BIBLE

Cho Bible Common Language

Chin, Mün Language

Chin, Mün - All Bible

Old Testament	
Atünnak	3
Phyawn Nak	103
Taigüthum	189
Khei Nak	249
Thulään Nak	329
Joshua	404
Suki Gui	454
Rut	503
1 Samuel	510
2 Samuel	574
1 Ghangpughang Gui	628
2 Ghangpughang Gui	691
1 Shontäp Nak	751
2 Shontäp Nak	810
Ezra	879
Nehemiah	898
Esta	927
Job	942
Sam	1.004
Ng'thu K'thuuk~	1.155
Thushäutu	1.209
Solomon Ng'ä~	1.226
Isaiah	1.236
Jeremiah	1.343
Ng'äi Kyah	1.458
Ezekiel	1.469
Daniel	1.573
Hosea	1.603
Joel	1.621
Amos	1.627
Obadiah	1.640
Jonah	1.642
Mikhah	1.646
Nahum	1.655
Habakkuk	1.659
Zephaniah	1.664
Hakkai	1.669
Zekhariah	1.672
Malakhi	1.690
New Testament	
Matthe	1.696
Makuh	1.779
Luka	1.833
Johan	1.918
Lamktu	1.981
Roman	2.060
1 korin	2.097
2 korin	2.132
Kalatian	2.154
Ephesian	2.166
Philippian	2.178
Kolose	2.187
1 Thessalonian	2.195
2 Thessalonian	2.203
1 Timothi	2.208
2 Timothi	2.217
Titus	2.224
Philimon	2.228
Hebru	2.230
James	2.255
1 Peter	2.264
2 Peter	2.273
1 Johan	2.278
2 Johan	2.287
3 Johan	2.289
Jude	2.291
Thu Phlaan	2.294

© 2016 Bible Society of Myanmar

Chin, Mün - All Bible

Atünnak

Atünnak 1

Atüisho ah Mawng

1Akhtük bäih ah Khanpughi naw khankho la khomdek cu tüisho ci.

2Khomdek cu a i ah kä ng'shing ne, kho k'häu ah kya ci. A thuuk nak pi bäih ah tuinu likim cu yiin ne hmüp sei, Khanpughi ah Mumcha cu tui ah khan ah hnüntho ci.

3Khanpughi naw, "Kho dei sä" ci sei, kho dei lawk ci.

4Cun ah akdei cu Khanpughi naw hmu ne yei netah akdei la hnüüp cu m'chak ci,

5Khanpughi naw akdei cu "Hnüüp" ah sui ne, akhmüp cu "Mü" ah sui ci. Mühun angpyi kawn ah khongawi gawk law ne-cun cu ak htük bäih hnüüp ah kyak ci.

6Cun kawn ah Khanpughi naw, "Tuinu ah ng'lung ung khomik dang law sä" ci netah;

7Khanpughi naw khomik cu pyang ne, tuinu la khomik ah khan ung tuinu ah kya lawk ci.

8Khanpughi naw khomik cu "Khankhomik" ah sui ci. Mühun la khongawi ng'tün ne ak hnüüp goi nak ah kyak ci.

9Cun kawn ah Khanpughi naw, "Khankhomik ah kaa ah tui gui avan ng'dawn u sä, khokawng ng'dang law sä" ci sei acun ah kya lawk ci.

10Khanpughi naw khawkawng cu khomdek ah sui ne, tui gui ng'dawn cicu "Tuinulikim" ah sui ci. Cun cu Khanpughi naw teng neta yei ci.

11Cun kawn ah Khanpughi naw, "Paai ci la m'theih ci, ghing gong ci phung avan khomdek khan ah ng'lih pyou sä" ci sei a cun ah kyak ci.

12Khomdek naw m'shi khai ah geit, m'shi khai ah sing gaw avan cu phung ghing sak ci. Cun cu Khanpughi naw teng neta, yei ci.

13Mühun la khawngawi cu ng'tün ne a hnüüp thum nak ah kyak ci.

14Cun kawn ah Khanpughi naw, "Mü la hnüüp m'khoichak khai ah khawmik ung akdei-im om sä; yumnak pawi gui bi nak vai la akhin hmat nak vai ah khawkum hni cha gui ng'khoicha ne om sä;

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Khankhomik ung om ne khomdek dei khang khai ah akdei-im cu om sä” ci sei
a cun ah kyak ci.

16Cun kawn ah Khanpughi naw akdei-im goi cu pyang ci. Khaw hnüüp uk ciah
khohni la khomü uk ciah chaa ah kyak ci; aisi gui phi tüisho ci.

17Khomdek khan ah deikhang ne,

18mü la hnüüp uk ne, akdei la a hmüp m’khochak khai gui avan cu Khankhomik
ung k’suum gui ci. Cun gui cu Khanpughi naw teng neta, yei ci.

19Mühun la khawngawi ng’tün ne hnüüp phli nak ah kyak ci.

20Cun kawn ah Khanpughi naw, “Tuinu tui ung om ciah akghing gui om u sä,
khankho häu ung kha gui cu yong u sä” cik ci.

21Cun ah kyasei tuinu ung tui ung om ciah nga ming päng la khaw häu ung yong
ciah kha ming päng avan Khanpughi naw tüisho ci. Cun gui cu teng neta
Khanpughi cu yei ci.

22Khanpughi naw, htanau ne ng’shon bang vä, tuinu phi be sak vä, kha gui phi
khomdek khan ung da ne ng’shon u sä cine phyisä gui ci.

23Mühun la khawngawi ng’tün ne ak hnüüp hma nak ah kyak ci.

24Cun kawn ah Khanpughi naw, “Akghing nü, aming päng, nep ci gui, nget ci gui,
ng’vaak ci gui, ng’yawih ci gui, yo ci gui, däm ci gui avan cu khomdek naw ng’tüi
sak sä” ci sei, a cun ah kyak ci.

25Cun ah Khanpughi naw akghing avan cu tüisho neta, cun gui cu teng ne, yei ci.

26Cun kawn ah Khanpughi naw, “Hniciim chang cu mi mät ah müi ah mäih ah mi
tüisho khai; ngami naw nga gui ni, kha gui ni, akghing nü avan cu uk khai gui” cik
ci.

27Cun ah kyasei Khanpughi naw hniciim chang cu amät ah müi ah mäih ah tüisho
ci. Ani naw pami la hnumi cu tüisho goi ci.

28Cun kawn ah Khanpughi naw phyuhtheh goi neta, “Hta nau ne ng’shonbang ne,
khomdek cu be sak ne, nami näng vai nei. Nga gui avan, kha gui avan, la khomdek
khan ah hang om ci phung avan nami uk vai nei.

29Teng vä, khomdek khan ung om ciah geit m’shi avan, sing go ah m’shi avan cu
nami ei vai ah ka ning pe gui ci nei;

30M’dek ung lum ciah akghing avan la kha avan ah ei vai ah khumsai a hlü hlü
phi ka tha ci nei” ci sei, acun ah kya lawk ci.

31Khanpughi naw a tüisho gui cu teng neta, anghtei ah yei ci. Mühun la
khawngawi ng’tün ne ak hnüüp chuk nak ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Atünnak 2

1Cun ah khawpükpüi avan a tüisho cu pyi phleh ci.

2A hnüüp chih hnüüp ung Khanpughi cu a tüisho avan pyi phleh ci kyasei ng'düm ci.

3Khanpughi naw cun ah a chih hnüüp cu phyisä ne theingciim sak ci. A i ah kyasei ci ung cun ah hnüüp cu a tüisho a pyi phleh nak la angdüm nak ah kyak ci.

4Shin gui cu Khanpughi naw khankho la khomdek a tüisho nak ah hnüüp ah a mawng gui ah kyak ci.

Eden Khaw Duum

BAWIPA Khanpughi naw khankho la khomdek a tüisho thai ung,

5khomdek khan ung a i phi kä phung ghing phak ci, a i geit m'shi phi kä ng'lihpyou phak ci. A i ah kyasei ci ung BAWIPA Khanpughi naw khaw kä aa sak phak ci, khomdek bik khai phi a u kä om phak ci.

6Cun ung phi khomdek ungka tui lut law sei khomdek avan cawi ci.

7Cun kawn ah BAWIPA Khanpughi naw m'dek cu la ne chang ah pyang neta, a hngakhawng hnun ghin nak cu yuk muut khäta, ani cu chang ghing ah kya lawk ci.

8Khanpughi naw hni law lam ah Eden ung khodum geitkaw neta a cun ung a tüi pyan ah chang cu om sak ci.

9Cun ah dum ung kyom ne, ei hlü vai ah m'theih ciah sing ghing a hlü hlü ghing sak ci. Dum ah ang lung ung ghin nak ah sing ghing phi om ci, akni la akshe m'chaa nak ah sing ghing phi om ci.

10Eden dum ung yung züi khai ah tuinu tumat cu khawng ne lut law ne tuilawng phli ah ng'phyeek ne long ci.

11A tumat nak ah tuilawng cu Pishon ming nak ci; ghui ah om nak ah Havilah khaw ung yu long ci.

(12Cun ah khaw ung ghui akni om ci, sing k'pli tui la pyülung phi om ci.)

13A hnih nak ah tuilawng cu Kihon ming nak ci; Kush khaw ung yu long ci.

14Ak thum nak ah tuilawng cu Tikris ming nak ci; Assiria khaw hni law lam ung yu long ci. Ak phli nak ah tuilawng cu Euphratis ah kyak ci.

15 BAWIPA Khanpughi naw chang cu la ne Eden dum cu bi ne m'htei khai ah tha ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Khanpughi naw chang am, “Shin ah dum ung sing ghing ah m’theih phung na ei vai;

17Cun ung phi akni la akshe m’khoichaa nak ah sing ghing ah m’theih cu kä na ei vai, na ei ah a kyak ung acun ah hnüüp ung na si khenggeng khai” cine m’cäi ci.

18 BAWIPA Khanpughi naw, “Chang pami a mät bäng a om cu kä bä ci, hnünthawh püi khai ah a paw cu ka pyang khai” cik ci.

19BAWIPA Khanpughi naw m’dek ng’nai cu la neta khisa avan la kha gui avan cu tüi pyang ci. Cun kawn ah chang naw teng gui neta ami ming a sui gui vai ah law püi gui ci. Chang naw ak ghing gui avan cu ami ming sui gui sei, a sui gui phäh phäh ming nak ci gui.

20Chang naw khisa gui, phyukha gui avan ami ming sui yawp ci; cun ung phi chang awn amüi täng ciah a paw vai tumat phi kä om ci.

21Cun ah kya khätah BAWIPA Khanpughi naw chang cu ip hniim khai ah ih sak ne, am hnaak guh tumat la neta, a hnün ung asa awn be ba sak ci.

22BAWIPA Khanpughi naw pami ungka a laak ah am hnaak guh cu hnumi ah pyang neta, pami ah om nak ah law püi ci.

23Pami naw, “Shin cu ka mät ah mäih tumat ah kyak ci. Ka guh ungka guh, ka sa ungka sa ah kyak ci; Pami ungka la ne pyan ah kyasei, A ming cu ‘Hnumi’ ah kyak khai nei” cik ci.

24Cun ah kyasei pami naw anu la apa nawng shüt ne, akchu cu ng’pungkhah püi sei, ngani cu tumat ah kya lawk ci goi.

25Pami la hnumi cu a nik plui ah om ci goi, cun ung phi lü ng’aa nak kä om ci.

Atünnak 3

Chang Naw Ng’thu Kä A Ngaih Nak

(Rm 5:12-21)

1Khanpughi ah tüisho avan ungka k’phyu cu ng’khailang pikbäih ciah kyak ci. K’phyu naw hnumi am, “Shin ah dum ung om ciah ak ghing nü ah am theih cu kä na ni ei vai ah Khanpughi naw akcang ah pyen ne ma, cine ng’shik ci.

2Hnumi naw, “Shin ah dum ung om ciah ak ghing nü ah am theih cu kami ei vai kyak ci.

3Cun ung phi Khanpughi naw, “Ang lung ung ghing ciah am theih cu kä nami ei vai, tawn ah phi kä nami tawn vai, nami ei ah a kyak ung nami sik khai cine pyen ci” cik ci.

4K’phyu naw, “Cun ah kä kyak ci; nangni kä nani sik khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Shin ah theih nami ei ah a kyak ung Khanpughi ah mäih ah nani kya tuk khai, akni akshe nani ng'thumcha thei khai, cun cu Khanpughi naw hmat neta a pyen ah kyak ci" cik ci.

6Cun ah am theih cu kyom ne, ei hlü vai kya ne, cüivai nak vai kyak ciah hnumi naw hmu neta, k'bit ne ei ci, a cei am phi m'bei tu sei, a cei naw phi ei tuk ci.

7Ngani cu ani ei vai am ani mik m'dei law sei, ani k'plui ah ani om cu hmat lawk ci goi. Khuhnah gui m'ghuh ne pyang ne ng'shung ci goi.

8Cun ah mühun ung dum ah kyong ah Khanpughi a law cu ng'ya ni neta, ngani cu sing ghing hmu ah ng'thup ci goi.

9BAWIPA Khanpughi naw chang cu khü neta, "A hawi ah nei ba om?" cine ng'shik ci.

10Chang naw, "Dum ah kyong ah na law cu ka ng'yak ci nei; kei cu ka k'plui ah ka om ci kyasei kyi ne, ka ng'thup ci nei" cine m'shang ci.

11Khanpughi naw, "Nang na k'plui ciah a u naw ang a pyen? Kä ei vai ah ka pyen ah am theih cu na ei ne ma?" cine ng'shik ci.

12Chang naw, "Nang naw na law püi ah hnumi naw sing theih cu na pe sei ka ei ci nei" pyen ci.

13 BAWIPA Khanpughi naw, hnumi am, "A i vai ang cun ah na bi" cine ng'shi khäta; Hnumi naw, "K'phyu naw na ei sak sei ka ei ci nei" cine pyen ci.

Khanpughi Ah M'khoichaa Nak

14Khanpughi naw k'phyu am, "Nang cu shin ah na bi ah hmawk ah ning m'kyuk vai, ak ghing nü avan ungka nang cu ning taam vai. Nang cu na poi awn ng'zawi ne, na ghin ah chuih m'vut ei ne na om vai.

15Hnumi la nang, hnumi ah ng'shon la nang ah ng'shon cu gaa ah nami kyak khai ah ka bik khai. Ani naw nang ah lu cu ning deeng khai, nang naw ani ah khawlek cu na m'yawk khai" cine pyen nak ci.

16Ani naw hnumi phi, "Kä mah ne na yaica nak cu ka shou sak khai, na hta ung geinvai ne na ng'khokhüt khai, na cei ah pyen ah om ne, na cei ah uknak ah kaa ah na om khai.

17Ani naw pami am phi, "Na chu ah ng'thu na ngai ci, kä ei vai ka ciah sing theih na ei ci. Cun ah nang naw na bi ah hmawk ah khomdek cu taam nak gah ci. Na ghin nak chuih cümbawng ne bii bi neta, khomdek ah m'theih pai cu na ei khai.

18Khomdek naw hling shun gui cu m'thawk sak khai, nang naw khu m'ghaw gui cu na ei khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Nang cu na ng'tüi law nak ah khomdek ung kä na hteh ba pha ah chuih na m'hutui long sei bii bi ne na ei khai. Nang cu m'dek khui ungka na ng'tüi lawk ci kyasei, m'dek khui ung na hteit ba khai" cine pyen nak ci.

20Adam naw akchu cu Eve ah aming sui ci, a i ah kyasei ci ung ani cu hnicim chang avan ah nu htük ah kyak ci.

21BAWIPA Khanpughi naw, Adam la Eve ah hmawk ah savun cu suinu ah pyang ne m'sui goi ci.

Adam La Eve Cu Eden Dum Ungka Naw K'tääm Goi Ci

22 BAWIPA Khanpughi naw, "Chang cu mikmi ungka tumat mat ah mäih ah kya pyi ci, akni la akshe phi hmu hmat pyi ci. Tuhbäi ung chang cu ghin nak ah sing ah theih bit ne ei ne angtäi ghing nak gah khai ah kä khin ba ci nei" ci neta,

23Khanpughi BAWIPA naw chang cu ang tüi law nak ah khomdek ung kholo khai ah Eden dum ungka naw k'tääm ci.

24Cun ah chang cu ak tääm kawn ah Eden dum ah hnilaw lam ah mei m'lei ah tawt ne ng'laam ciah khimsem la Cherubim gui cu m'düih ne, ghin nak ah sing ghing cu ngäng sak ci.

Atünnak 4

Kain la Abel

1Cun kawn ah Adam cu achu Eve awn ip om ni neta Eve cu kämah lawk ci. Ani cu pamihta ah hta law sei "Khanpughi ah na m'gein nak ah kyak ci" cine a ming cu Kain ah sui ci.

2Cun kawn ah ani cu Abel ah phi hta ba ci. Abel cu htawshäm ah kyak ci, Kain cu lo k'bi ah kyak ci.

3Akhin a gawk law ung Kain naw m'dek ung a geit gui amshah cu law püi ne BAWIPA cu khawihnah ci.

4Abel naw a htawme gui ah hta htük gui ungka akplan pi ghü ne law püi ne, ngawn neta, akni pi gui m'küm ne, BAWIPA cu khawihnah ci. BAWIPA naw Abel la a khawihnah nak cu dou ci.

5Cun ung phi Kain la a khawihnah nak cu kä dou ci. Cun ah kya khäta Kain cu a thang she sei m'lung k'she ci.

6Khanpughi naw Kain am, "A i ah kyasei na m'lungshe ang? A i ah kyasei na hmai nam kyum ang?

7Ng'düng ciah bii na bi vaisü ung na hmai kiang khai süte; cung phi akshe na bik ci kyasei, katnak cu na m'kawt ung ng'boop ci nei. A cun naw ning uk vai ci nei, cun ung phi nang naw na m'khüt vai nei" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Kain naw anau Abel am, “Lo ah ni hteit kaw” ci sei, lo ah hteit ni neta, Kain naw
a nau cu ng’hlah shi ne ngawn ci.

9 BAWIPA naw Kain am, “Na nau Abel a hawi ang?” cine ng’shik ci. Kain naw, “Kä
ka hmat ci nei, kei naw ka nau cu ka ngäng ciah kyasei ang?” cik ci.

10Khanpughi naw, “A i ah kyasei shin ah akshe na bi ang? M’dek ung long ciah na
nau ah si naw phu tuk vai ah mäih ah k’aw awn na khü ci nei.

11Na ngawn ah na nau ah si awk khai ah a shai m’aan ciah khomdek naw nang
cu ning m’kyuk pyi ci nei.

12Tuhbäi ung tün ne k’tha na ne na geit ung phi kä ng’taang hlawt khai, khomdek
khan ah na im kä om sei ng’plon shüi shüi ne na om khai nei” cine pyen nak ci.

13Kain naw Khanpughi ah ma ah, “Shin ah m’kyuk nak cu kä m’khüt vai ah nui
aih ci nei.

14Nang naw kei cu shin ah khomdek ungka, na na k’täm pyi ci, nang phi kä ka
ning hmu ba ci nei. Kei cu khomdek khan ung a im kaa ah kya ne ka om khai nei.
Na hmuk ci naw kei cu na ngawn khai nei” cine ng’hui ba ci.

15Cun ung phi BAWIPA naw, “Cun ah kä kyak khai, nang ning ngawn ci a om ah a
kyak ung chang sing chih naw ning phu nak khai nei,” ci neta, Kain cu hmuk ci
naw kä a ngawn vai ah Khanpughi naw yuk m’hnüt ci.

16Kain cu Khanpughi ah ma ungka dawng ne Eden dum ah hni law lam Nak ah
khaw ah hteit ne om ci.

Kain Ah Htangshon Gui

17Kain ah akchu cu pamihta ah hta law sei, a ming cu Enok ah sui ci gui. Cun kawn
ah Kain naw gawnu sa neta, a hta ah ming ah Enok mang gaw ah sui ci.

18Enok ah hta pami Irad, Irad ah hta pami Mehujaela, Mehujaela ah hta pami
Mehtushalah, Mehtushala ah hta pami Lamek ah kyak ci.

19Lamek cu Adah la Zillah hnih chu nak ci.

20Adah cu Jabalah ah hta ci. Jabalah ah htangshon gui cu seime vuhchah ne pyu
im ne om ci gui.

21A nau cu Jubalah ah kyak ci. Jubalah ah htangshon gui cu, tingtäng la pyung
tum ci gui ah kyak ci.

22Zillah cu Tubalah Kain ah hta ci. Ani cu kyei shep ci, m’sii shep ci gui ah ami
saya ah kyak ci. Tubalah Kain ah abe cu Naamah ah kyak ci.

23Lamek naw a chu goi am, “Adah la Zillah awi, na ngai ni ä: kei nak shedam nak
ciah chang nong tumat cu ka ngawn ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Kain naw chang sing chih a phu nak ung, kei ami na ngawn läi ung chang chih kip la chih ka phu nak khai nei" cine pyen ci.

Seth la Enosh

25Adam la Eve cu pamihta ah hta ba ni neta, "Kain naw a ngawn ka hta Abel ah hnün ung Khanpughi naw ana pek ba nei" cine Seth ah aming sui ci.

26Seth cu pamihta ah hta ne Enosh ah a ming sui ci. Cun sangung chang gui naw, khawihnah nak ung Khanpughi ah ming theing cu htungmang lawk ci gui.

Atünnak 5

Adam Ah Htangshon Gui
(1Stn 1:1-4)

1Shin cu Adam ah ng'shon angtäm ah kyak ci. (Khanpughi naw chang a tüisho sangung amät ah müi ah tüisho ci.

2Pami la hnumi cu tüisho ne phyisä neta, Hniciim chang ah ang ming a sui ah kyak ci.)

3Adam cu a khawkum 130 a law sangung amät ah mäih lawk ciah pami ah hta ne, aming cu Seth ah sui ci.

4Cun kawn ah Adam cu khawkum 800 ghing ba ne ang shawih ah hta ba ci.

5Adam cu a khawkum 930 ung sik ci.

6Seth cu a khokum 105 ung pamihta ah hta ne Enosh ah sui ci.

7Cun kawn ah a khawkum 807 ghing ba ne ang shawih ah hta ba ci.

8Seth cu a khawkum 912 ung sik ci.

9Enosh cu a khawkum 90 ung pamihta ah hta ne Kenan ah a ming sui ci.

10Cun kawn ah khawkum 815 ghing ba ne, ang shawih ah hta ba neta,

11a khawkum 905 ung sik ci.

12Kenan cu a khawkum 70 ung pamihta ah hta ne Mahalalelah ah a ming sui ci.

13Cun kawn ah khawkum 840 ghing ba ne ang shawih ah hta ba neta,

14a khawkum 910 ung sik ci.

15Mahalalelah cu a khawkum 65 ung pamihta ah hta ne, Jared ah a ming sui ci.

16Cun kawn ah khawkum 830 ghing ba ne ang shawih ah hta ba neta,

17a khawkum 895 ung sik ci.

18Jared cu a khawkum 162 ung pamihta ah hta ne Enok ah a ming sui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Cun kawn ah khawkum 800 ghing ba ne ang shawih ah hta ba neta,

20a khawkum 962 ung sik ci.

21Enok cu a khawkum 65 ung pamihta ah hta ne Methuselah ah a ming sui ci.

22Cun kawn ah a khawkum 300 güt ung Khanpughi awn atäng ah ghin om ne,

23a khawkum 365 güt ung ghing ne om ci.

24A ghin nak avan cu Khanpughi awn atäng ah ghin om ci. Ani cu Khanpughi naw ak thuuk ah khah püi sei ak hnu ah kä ng'dang law ba ci.

25Mehtuselah cu a khawkum 187 ung pamihta ah hta ne Lamek ah a ming sui ci.

26Cun kawn ah a khawkum 782 güt ghing ba ne, ang shawih ah hta ba neta,

27a khawkum 969 ung sik ci.

28Lamek cu a khawkum 182 ung pamihta ah hta neta,

29"BAWIPA naw na m'kyuk gui sei, m'dek khan ung yaica nak ungka, shin ah a hmaw naw na hüiyaang sak gui khai nei" ci neta, a ming cu Noah ah sui ci.

30Lamek cu a khawkum 595 ghing ba ne, ang shawih ah hta ba neta,

31a khawkum 777 ung sik ci.

32Noah cu a khawkum 500 a law kawn ah pami thum ah hta ci, cun gui cu Shem, Hem, la Japheth ah kyak ci.

Atünnak 6

Hniciim Chang Gui Ah Shetkat Nak

1Khomdek khan ah chang pakhui gui pung pyiah u ne, hnumi hta gui ah phi hta ci gui.

2Khanchang gui amshah naw cun ah hnumi hta gui kyom u sei hmu gui u neta, ami m'hni phäh phäh chu na ne om püi ci gui.

3Cun ah kya khäta BAWIPA naw, "Chang gui am angtäi ghin nak kä ka pe ba gui khai; chang cu pumsa ah kyak ci. Tuhbäi ung tün ne chang gui cu khawkum phia la m'ku ah däm sei kä ghing khai gui" cine pyen ci.

4Cun sangung khomdek khan ah chang angghaw angsau gui om man ci gui. Cun gui cu chang hnumi gui la khanchang gui ah hta gui ah kyak ci. Ngami cu gaigawng mingthang ne om man ci gui.

5Khomdek khan ah chang gui cheishoh yawp u ne, angtäi sei ami m'lung kyong ung akshe bäng a om cu Khanpughi naw hmu neta,

6Khomdek khan ung chang tüisho ne a tha ah phäh ah a yä ba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Khanpughi cu amlung thüi sei a yä neta, “Ka tüisho ah chang, phyu kha akghing avan cu ka ciin sak yawp khai, shin gui ka tüisho ah phäh ah ka ng’yuu ba ci nei” cik ci.

8Cun ung phi Noah cu BAWIPA naw yeinak ci.

Noah
(Heb 11:7; 1Pt 3:20)

9Shin cu Noah ah mawng ah kyak ci. Noah bäng cu ng’düng ci, chang k’ni, Khanpughi yumhni ciah kyak ci.

10Noah ung a hta pami thum om ci, cun gui cu; Shem, Ham la Japheth ah kyak ci.

11Cun ung phi chang avan cu Khanpughi ah ma ah sheka yawp ci, khomdek khan avan cu cheishoh nak awn be ci.

12Khanpughi naw m’dek khan cu teng neta, akshe ah kyasei hmuk ci. Khomdek khan ung chang gui cu cheishoh yawp ci gui.

13Khanpughi naw Noah am, “Hniciim chang ah ng’pyi nak vai cu ka k’bäi pyi ci nei. Khomdek khan cu cheishoh nak awn be ci kyasei, ka m’dii khai nei.

14Na mät ah hmawk ah sing akni awn htinpaw na cawh vai. A kyong ah a khan gui na pyan vai, ak pung akyong avan m’htai pli awn na hluk vai.

15Ayuun dawng phia thum, akdang dawng hmakip, A hlüng dawng thumkip ah na cawh vai.

16A khan täng phi nak cih vai, am kiung ah dawng ah ng’veing khai ah m’kiung puut na pyan vai. Thum ah ng’dün khai ah co ne vang lam ah m’kawt na pyan vai.

17Khomdek khan ung ak ghing avan k’biing ne m’ciin khai ah tuiyiin ka mü sak khai. Khomdek khan ung hang om ci phung avan si yawp khai.

18Cun ung phi nang awn thukhän ka bik khai. Na chu ni, na hta gui ni la ami chu gui awn hleikaw kyong ah lut vä.

19-20Ak ghing phung avan, kha ming avan, akhik akhla bäng bäng ghü ne, ghing khai gui ah htinpaw im kyong ah na chum gui vai.

21Nami mät ah ei awk vai la ak ghing avan ah ei awk vai gui cu na hteh püi vai nei” cine m’cäi ci.

22Khanpughi naw a pyen ah mäih ah Noah naw avan cu bik ci.

Atünnak 7

Tuiyiin Ah Mü
(Lk 17:26-27)

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 BAWIPA naw Noah am, “Na Chu, na hta avan luh püi ne htinpaw im kyong ah na luh vai nei, khomdek khan ung düng ciah chang nang bäng ka hmuk ci nei.

2-3Khomdek khan ung shonbang ba khai ah, theing ciah akghing akhik akhla, ming ät ung ang phii chih ci, kä theing ciah ak ghing akhik akhla ming ät ung ang phi tumat ci, kha gui ming ät ung ang phii chih ci na lak gui vai nei.

4A hnüüp chih hnüüp ung tün ne, hnüüp phli kip la mü phli kip ung khaw k’aa nu ka yuk chah lawk khai nei. Ka tüisho ah akghing avan cu ka m’di yawp khai nei” cine yuk m’thein ci.

5BAWIPA naw amcäi ah mäih ah Noah naw bik ci.

6Tuiyiin a mü sang ung Noah cu a khawkum phya chuk lawk ci.

7Noah la akchu ni, a hta gui la a hta gui ah chu gui cu, tuiyiin phyawn nak khai gui ah htinpaw im kyong ah lut ci gui.

8Phyukha, khisa, theing ci la kä theing ci, akghing avan cu akhik la akhla ang phi bäng bäng ah,

9Khanpughi ah pyen ah mäih ah Noah awn a täng ah htinpaw im kyong ah lut ci gui.

10Ak hnüüp chih hnüüp tün ne tuiyiin mü ci.

11Noah cu a khawkum phya chuk abe nak, ak cha goi nak, a hnüüp gha lei chih nak ung m’dek khui tui m’kawt hmawng ne, khankho tui m’kawt hmawng sei, m’liktui phu ne,

12hnüüp phlikip la mü phlikip ung m’dek khan ah khaw aa ci.

13A cun hnüüp ung Noah la ak chu ni, a hta gui, Shem, Ham la Japheth la ami chu gui cu htinpaw im kyong ah lut ci gui.

14Ngami awn a täng ah aknget, aknep, ng’vaak ci, yong ci,

15-16akhik akhla ang küm bäng bäng ah, ak ghing päng avan htinpaw im kyong ah lut ci gui. Cun ah Khanpughi ah pyen ah mäih ah ami luh yawp kawn ah BAWIPA naw Noah ah m’kawt cu khai ci.

17Tui cu hnüüp phlikip pum ung däm law pi pi ne htinpaw im cu k’phon lawk ci.

18Tui cu khomdek k’plüm ne däm law aih khäta, htinpaw cu tui ung ng’phong ci.

19Tui cu däm law aih neta, khomhtung k’hlüng gui avan k’plüm yawp ci.

20Khomhtung k’taai phlän ne k’plüm ciah tui cu dawng gha lei hma ah thuuk ne li ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Khomdek khan ah om ciah ak ghing gui avan sik ci — phyukha, khisa avan, chang avan sik ci.

22Khomdek khan ung ghing ciah ak ghing phung avan si yawp ci.

23Chang ni, phyukha khisa, ak ghing phung avan BAWIPA naw m'di gui yawp ci. Noah la Noah awn a täng ah htinpaw im kyong ah om ci gui bäng k'pawih ba ci gui.

24Tui cu hnüüp phya la hmakip ung khomdek khan küm ne li ci.

Atünnak 8

Tuiyiin Ang Pyi Nak

1Khanpughi naw htinpaw im kyong ah om ciah Noah la ak ghing gui avan cu ngaih na gui neta, khokhi sak sei, tui cu ng'düm lawk ci.

2M'dek khui tui m'kawt la khankho tui m'kawt cu khaai ne, khaw k'aa cu ng'düm sak ci.

3Tui cun phi ng'hnawk ne long ne, hnüüp phia la hmakip lüng khäta kyeim law ba ci.

4A cha chih nak, a hnüüp gha lei chih hnüüp ung Htinpaw im cu Ararat khomhtung lai ah ng'taang ci.

5Tui cu va kawi vü sei a cha gha nak, a hnüüp ät hnüüp ung khomhtung gui cu ng'dang law ba ci gui.

6Cun kawn ah a hnüüp phlikip hnüüp ung Noah naw htinpaw m'kawt cu hmawng ne, kaap tumat cu m'shoon ci.

7Cun ah kaap cu kä ng'hlah law ba ah tui kä a kawi yawp pha ah chuih yong shüi shüi ci.

8Cun kawn ah tui a ket la kä cun ah hmat nak vai ah müm tumat mä m'shoon ba ci.

9Khomdek khan ah tui be yah sei, müm cu a ngoh nak vai kä om sei, htinpaw im ah law ba ci. Noah naw ana dou ba ne htinpaw khui ah chum ba ci.

10Cun kawn ah hnüüp chih om ba neta müm cu m'shoon ba mä ci.

11Khaw mühun law khäta müm cu am gawng ung sing hnah m'kiam ne yong law ba sei, tui kawi ciah Noah naw hmat ci.

12Cun kawn ah ak hnüüp chih hnüüp ung müm cu m'shoon ba mä ci. Cun ah müm cu kä ng'hlat law ba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Noah ah khawkum phia chuk la kum ät, a cha ät nak, a hnüüp ät hnüüp ung tui cu ket ba yawp ci. Noah naw htinpaw m'kiung cu hlaat ne dan neta, khonglei hu law ba sei hmuk ci.

14A cha goi nak, a hnüüp m'ku lei chih hnüüp ung khomdek avan huu ba ci.

15Khanpughi naw Noah cu,

16"Na chu, na hta gui la ami chu gui avan htinpaw ungka lut law ba vä.

17Phyukha khisa avan lut law püi ba gui ä, khomdek khan ung hta nau pungpiah ne om khai gui nei" cine m'cäi ci.

18Cun ah kyasei Noah cu ak chu, a hta gui la a hta gui ah chu gui awn a täng ah lut law ba ci gui.

19Phyukha khisa gui avan phi a phäh phäh ah ng'gui ne lut law ba ci gui.

Noah Ah Khawihnah Nak

20Noah naw BAWIPA ah khawih kiang co neta, theing ciah phyukha khisa gui, ming ät ungka tumat ci ghü ne, khawih kiang ung m'khih ne khawihnah ci.

21BAWIPA naw ng'ui ciah khawihnah nak cu dou neta "Cun kawn ah chang gui ah hmawk ah khomdek cu kä ka plah taam ba khai, chang gui cu ami hmaw sang ge ung ami m'lung ngaih shekhak ciah ka hmat ci. Tuhbäi ka bi ah mäih ah cun kawn ah a hnun ghing gui cu kä ka m'di ba gui khai.

22Khomdek a om mah chuih geit nak ah khin la khäm nak ah khin om khai. A khing la ang ling, khaw cha la khaw sik, khawmü la khaw hnüüp angtäi sei om khai" cine pyen ci.

Atünnak 9

Noah Am Khanpughi Ah Ng'thumkhän

1Khanpughi naw Noah la a hta gui cu hriham pe gui neta, "Nangmi cu akda ah hta ne khomdek nami be sak vai nei.

2Ak ghing avan, kha avan, nga avan naw nangmi cu ning kyih gui khai nei. Cun gui avan cu nami kut ung ka ning ap gui ci.

3Ak ghing phung avan thui an ah mäih ah nami ei vai, avan cu nami ei vai ah ka ning pe gui ci.

4Cun ung phi si la si ah om nak ah asa cu kä nami ei vai, si ung ghin nak om ci.

5Chang ah hnun gui m'kat cicu m'kyuk nak gah khai. Khisa naw chang am kat ah a kyak ung kei naw sih nak pe ne ka m'kyuk khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Chang cu Khanpughi ah mäih ah a tüisho ah kyak ci. Cun ah kyasei chang awn
cicu amät chang naw ngawn tuba khai.

7"Nangmi cu akda ah nami hta vai nei, nami htangshon gui cu khomdek khan ah
be ne om khai gui nei" cik ci.

8Cun kawn ah Khanpughi naw Noah la a hta gui am,

9"Nangmi la nami htangshon gui avan,

10a hnun ghing gui avan — kha gui avan la khisa gui avan la nangmi awn a täng
ah htinpaw im ungka lut law ba ci avan am kei naw thumkhän ka pek ci.

11Shin ah ng'thu gui awn kei naw thukhän ka ning pe gui ci: Cän kawn ah tuiyiin
mü sei a hnun ghing gui ah sih nak kä om ba khai. Khomdek m'di khai ah tuiyiin
kä mü ba khai.

12Nangmi la a hnun ghing avan awn ka bi ah angtäi om ciah thukhän m'hnüt nak
ah,

13Ka yapi cu khongmei ung ka ng'dang sak ci. Cun ah yapi cu khomdek la kei ah
thukhän ah kyak khai nei.

14Kei naw khawmik cu khongmei awn ka shung law päng ung yapi cu dang lawk
khai nei.

15Nangmi la ak ghing avan ung ka shaitaak cu ka shüm lä ci nei. Tuiyiin mü ne ak
ghing gui cu kä m'di ba khai.

16Khongmei ung yapi angdang law ung kei naw hmu ne, kei la khomdek khan ak
ghing gui ah ng'lak ung angtäi om ciah ng'thukhän cu ka shüm ba khai nei.

17Shin cu kei naw a hnun ghing gui ah khan ah ka bi ah shaitaak ah saksi ah kyak
ci nei.

Noah La A hta Gui

18Htinpaw im ungka lut law ba ciah Noah ah a hta gui cu, Shem, Ham la Japheth
ah kyak ci. (Ham cu Kanaan ah apa ah kyak ci.

19Shin ah Noah ah htapami thum cu, khomdek khan ung chang khli ah ng'shon
lawk ci gui.

20Noah cu lo bi ne sapyit geit law htük ciah chang ah kyak ci.

21Ani cu sapyit tui aw ne, awktat ne, a suisak suut ne akplui ah ak pyu ah ng'yän
ci.

22Kanaan ah kaa Ham naw ami pa akplui ah ang yän cu hmu neta, a nau goi am
m'thein tu goi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Shem la Japheth cu ani suisak ani k'phleing ung khooi ne, a hnu täng ah law ni neta ani pa cu khuih ci goi. Ngani naw akpung täng ah mang ne khuih ci goi kya ne, ami pa ak plui cu kä hmuk ci goi.

24Noah naw ng'shüm law ba ne a hta hmawpi naw a m'htei cu hmu neta;

25Ani naw, "Kanaam cu ka plahtaam ci nei, ani cu a phäinau gui ah changshäm ah kyak khai nei.

26Shem ah Khanpughi BAWIPA cu yei na vä, Kanaan cu Shem ah changshäm ah kyak khai nei.

27Khanpughi naw Japheth cu hlüngtai sak sä. A hta ng'shon gui cu Shem ah chang gui awn om ghawm u sä! Kanaan cu Japheth ah changshäm ah kya sä" cik ci.

28Tuiyiin a mü kawn ah Noah cu khawkum 350 ghing ba neta,

29a khawkum 950 ung sik ci.

Atünnak 10

Noah Ah Hta Gui Ah Htangshon Gui

(1Stn 1:5-23)

1Shin cu tuiyiin a mü kawn ah Noah ah hta gui, Shem, Ham la Japheth chang pa thum ah htangshon ba gui ah mawng ah kyak ci.

2Japheth hta gui cu, Koma, Makok, Madai, Javan, Tubalah, Meshek la Tiras ah kyak ci. Ngami cu ming mah ne ng'shon ci gui ah kyak ci.

3Koma ah hta ng'shon gui cu, Ashkenaz, Riphath, la Tokarmah ah kyak ci.

4Javan ah htangshon gui cu, Elishah, Spain, Cyprus la Rodes;

5Ngami cu tui lawng pei ah ng'lei khan ung om ci gui ah kyak ci. Ngami cu Japheth ah htangshon gui, ami mät ah khaw hnga hnga ung ami pakhui phäh phäh ah om ci gui ah kyak ci. Ami mät ah phakhui phäh phäh ung ami ng'thu phi om phäh phäh ci.

6Ham ah htapa gui cu, Kusha, Egypt, Libya, la Kanaan ah kyak ci — ngami cu ming mah ne ng'shon ci gui ah kyak ci.

7Kusha ah htangshon gui cu, Seba, Havilah, Sabtah, Raamah la Sabteka ah kyak ci. Raamah ah hta goi cu Shaba la Dedan ah kyak ci.

8Kusha ah htapami tumat cu Nimrod ah kyak ci, ani cu khomdek khan ung näng nah htük ciah kyak ci.

9BAWIPA ah bä nak awn ani cu akbä pi sakaap ah kyak ci. Cun ah kyasei chang gui naw, "Nimrod ah mäih ah akbä pi sakaap ah BAWIPA naw ning pyang sä" cine pyen ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Ani naw ak htük ung a uk cu Babilonia khaw ung Babilon gawnu, Erek gawnu
la Akkat gawnu gui ah kyak ci.

11Cun ungka naw Assiria khaw ah hteit ne, Nineveh, Rehoboth Ira, Kalah la Resen
mang gaw gui cu sa ba ci.

12Resen cu Nineveh la Kalah mang gaw ah ng'lak ung om ci.

13Egypt ah hta gui cu Lydia, Anam, Lehab, Naphtuh,

14Pathrus, Kasluh la Philistin pakhui ah ng'shon lawk ciah Krete ah kyak ci.

15Kanaan ah hta gui ung angvaipi cu Sidon la anau Heth — ngani cu ming mah
ne ng'shon ci goi ah kyak ci.

16Kanaan ah hta ba gui cu Jebusit gui, Amorit gui, Kirakashit gui,

17Hivit gui, Akit gui, Sinit gui,

18Avadit gui, Zemarit gui, la Hamathit gui ah kyak ci. Cun kawn ah Kanaan pa
ng'pai gui cu püi ne om ci gui.

19Kanaan pakhui gui ah khaw cu Sidon gawnu ungka naw a htumtäng Kera
gawnu, Kaza gawnu ung khüt ne, aking täng Sodom, Komorrah, Admah la Lasha
ah pei Zeboiim gawnu ung khüt ci.

20Shin gui cu Ham ah htangshon gui ah kyak ci. Ngami cu ami pakhui phäh phäh
ah ami khaw hnga hnga ung om u ne, ami ng'thu phi om phäh phäh ci.

21Japheth ah phäi Shem cu Hebru pakhui gui ah ami pa ah kyak ci.

22Shem ah hta gui cu Elam, Asshur, Aphakshad, Lud la Aram ah kyak ci. Ngami
cu ming mah ne ng'shon ci gui ah kyak ci.

23Aram ah hta gui cu Uza, Hula, Kether la Meshek ah kyak ci.

24Aphakshad ah hta cu Shelah, Shelah ah hta cu Eber ah kyak ci.

25Eber ung a htapa hnih om ci. Tumat cu Pelek ming nak ci, a i ah kyasei ci ung
ani ah khin ung cu ng'pai ci gui ah kyak ci; tumat cu Joktan ming nak ci.

26Joktan ah hta gui cu Almodad, Sheleph, Hazmaveth, Jerah,

27Hadoram, Uzal, Diklah,

28Obala, Abimael, Sheba,

29Ophira, Havilah, la Jobab ah kyak ci. Ami van cu Joktan ah hta gui ah kyak ci.

30Ngami naw ami khaw cu Mesha gawnu ungka naw Shepha, hni law täng khaw
gui khüt khai ah ng'shawng ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

31Shin gui cu Shem ah htangshon gui ah kya ne, ami khaw hnga hnga ung ami pakhui phäh phäh ah om u ne, ami ng'thu phi om phäh phäh ci.

32Shin gui cu ami pakhui phäh phäh, ami ng'shon lam phäh phäh ah ng'tän ci gui ah Noah ah htangshon gui ah kyak ci. Tuiyiin amü kawn ah khomdek khan ung chang pakhui avan cu Noah ah hta gui ah ng'shon ah kyak ci.

Atünnak 11

Babilon Tänghän

1Ak htük ung khomdek khan ah chang avan ung ng'thu tumat bäng om sei, täng ciah ng'thu lung gui mang man ci gui.

2Ngami cu hni law lam ah hteit u ne, Babilonia khonglei do ung gawk ne hmun tuk ci gui.

3Ngami cu ami mät ng'thu u ne, "Uk pyang ne akni ah mi ng'shai khai nei" cik ci gui. Cun ah kyasei im ami cawh nak vai ah uk gui la ami m'htak nak vai gui cu gah ci gui.

4Cun kawn ah ngami naw, "Mang gaw k'süm ne khankho ah hang gawk khai ah tänghän mi co khai. Cun ung mi mät naw mi mät mi mingthang sak ne, khomdek khan ung kä ng'phyeek ng'pai ne mi om khai" cik ci gui.

5Cun ah chang gui naw ami cawh ah mang gaw la tänghän cu teng khai ah BAWIPA cu kyum lawk ci.

6Ani naw, "Tuhbäi chang avan cu pakhui tumat ah kya u ne, ami ng'thu tumat bäng om sei, shikcha ah bik ci gui. Shin cu ami tün nak ah kyak ci. Ngami naw ami mät ah ng'yak hlü hlü ah bi law hning ci gui!

7Mi yu kyum ne ami ng'thu kä ng'hmat ba khai gui ah mi k'caw pe gui khai" cine pyen ci.

8Cun kawn ah BAWIPA naw chang gui cu khomdek khan avan ung püi sak gui sei, mang gaw ami cawh cu kä co ba hlawt ci gui.

9BAWIPA naw chang gui ah ami ng'thu cu k'caw pe gui ne, khomdek khan avan ung a püi sak nak gui ah kyasei, cun ah mang gaw cu Babilon ah sui ci gui.

Shem Ah Htangshon Gui
(1Stn 1:17-27; Lk 3:34-36)

10Shin cu Shem ah htangshon gui ah mawng ah kyak ci. Tuiyiin mü nak khawkum goi lüng sei, Shem cu a khawkum 100 ung pamihta ah hta ne, aming cu Apakshad ah sui ci;

11Cun kawn ah khawkum 500 ghing ba ne, ang shawih ah hta ba ci.

12Apakshad cu a khawkum 35 ung Shelah ah hta ci;

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Cun kawn ah khawkum 403 ghing ba ne ang shawih ah hta ba ci.

14Shelah cu a khawkum 30 ung Eber ah hta ci;

15Cun kawn ah a khawkum 403 ghing ba ne ang shawih ah hta ba ci.

16Eber cu a khawkum 34 ung Pelek ah hta ci;

17Cun kawn ah khawkum 430 ghing ba ne ang shawih ah hta ba ci.

18Pelek cu a khawkum 30 ung Reu ah hta ci;

19Cun kawn ah khawkum 209 ghing ba ne ang shawih ah hta ba ci.

20Reu cu a khawkum 32 ung Seruk ah hta ci;

21Cun kawn ah khawkum 207 ghing ba ne ang shawih ah hta ba ci.

22Seruk cu a khawkum 30 ung Nahor ah hta ci;

23Cun kawn ah a khawkum 200 ghing ba ne ang shawih ah hta ba ci.

24Nahor cu a khawkum 29 ung Terah ah hta ci;

25Cun kawn ah khawkum 119 ghing ba ne ang shawih ah hta ba ci.

26Terah cu a khawkum chih kip a law kawn ah Abram, Nahor, la Haran ah hta ci.

Terah Ah Htangshon Gui

27Shin gui cu Terah ah htangshon gui ah kyak ci. Terah cu Abram, Nahor la Haran ah hta ci. Haran cu Lota ah hta ci,

28Haran cu a mät ah ng'tüi nak Babilonia khaw, Urah gawnu ung sik ci. Cun sang ung apa ghing ci.

29Abram naw Sarai chu nak ci, Nahor naw Milakah chu nak ci. Milakah cu Haran ah hta hnumi ah kyak ci. Iskah cu ani ah hta ah kyak ci.

30Sarai cu kä hta ci.

31Terah naw a hta Abram ni, Haran ah hta atu Lota ni, A hta Abram ah chu Sarai ni cu hteh püi gui ci. Ngami cu Babilonia khaw, Ura gawnu nawng shüt u ne, Kanaan khaw ah hteit ci gui. Ngami cu Haran ah gawk ne aca om ci gui.

32Terah cu a khawkum 205 ung Kanaan khaw ah sik ci.

Atünnak 12

Khanpughi Naw Abram A Khü

(Lt 7:2-5)

1 BAWIPA naw Abram cu khü neta, "Na khaw na chang gui la napa ah im cu nawng shüt ne, kei naw ka ning m'hnuh ah khaw ah na hteh vai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Nang cu akda ah ka ning shon sak khai. Na htangshon cu pakhui küüi ah kyak khai. Hriham ning pe ne na ming ka ning thangsak khai. Nang cu chang gui ah hriham ah na kyak khai.

3Hriham ning pek ci cu, Hriham ka pek khai, Ning plah taam ci cu, Ka plah taam khai, Nang ung chang pakhui avan cu, Hriham ka pek khai" cine pyen ci.

4Abram cu a khawkum 75 law khätah BAWIPA naw amcäi ah mäih ah Haran khaw nawng shüt ne hteit ci, Lotah phi hteit tuk ci.

5Abram cu akchu Sarai la atu Lotah ni, a changshäm gui ni, a khawh cham gui ni pawng püi ne, Haran khaw ungka naw Kanaan khaw ah hteit ci. Ngami cu Kanaan khaw ah gawk u neta,

6Shekhem hmun theing, Moreh sing ghing aktheing ah kung ah gawk ne hteit ci gui. (Cun sang ung cun ah khaw ah Kanaan chang gui om yah ci gui.)

7BAWIPA cu Abram ah ma ah dang law neta, "Shin ah khaw cu nang ah htangshon am ka pek ah khaw ah kyak ci nei" cik ci. Abram naw BAWIPA angdang law nak ah hmun ung khawih kiang co ci.

8Cun kawn ah a htumtäng ungka naw, Bethlela mang gaw ah hni law lam khawgui ah ng'plon ba ne, hni kyak lam Bethlela la hni law lam Ai ah ng'lak ung phung tu ne om ci gui. A cun ung khawih kiang co ne BAWIPA cu khawihnah ci gui.

9Ani cu ng'plon shüi shüi neta Kanaan khaw a htumtäng ah gawk ci.

Egypt Khaw Ah Abram

10Cun sang ung Kanaan khaw ah khaw yaw tuishek ci. Sheka law aih khäta Abram cu a htumtäng Egypt khaw ah a shäng om tuk khai ah hteit ci.

11Egypt khaw ah gawk law vai u neta, Abram naw a chu Sairai am, "Nang cu hnumi kyom ah na kyak ci,

12Egypt chang gui naw ning hmu u neta, kei ah chu ah ami ning hmat ah a kyak ung, kei cu na ngawn ne nang cu ning k'phyawn khai gui,

13Cun ah kyasei nang cu ka ning be ah na pyen vai. Cun ung nang ah hmai teng ne kei cu na k'phyawn ne, na m'hteihtang khai gui" cine pyen ci.

14Egypt khaw ah ami gawk ung Egypt chang gui naw, hmu u neta, "A chu kyom ci" cik ci gui.

15Bawi ng'vai gui naw phi hmu u neta, kyom aih ci, cine ghangpughang am m'thein u sei, ani naw mang im kyong ah la ne hteh püi ci.

16Ghangpughang naw cun ah hnumi ah phäh ah Abram cu khinchah na ne, htaw gui, me gui, vantang gui, sela gui, kala uk gui la changshäm gui akda cu pek ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Ghangpughang naw Sarai a laak ah phäh ah, BAWIPA naw ghangpughang la mang im kyong ah chang gui ah khan ah leigai yuk chah lawk ci.

18Ghangpughang naw Abram cu khü neta, “Nang naw kei ah khan ah a i hawkcha ah na bi ang? Ani na chu ah a kyak ah mawng cu, a i ah kyasei kä na pyen ang?

19A i ah kyasei ani cu kei naw ka lak vai ah na be ah na pyen ang? Na chu hteh püi ba ne hteit ba ä” cine pyen nak ci.

20Ghangpughang naw a chang gui m’cäi gui sei, ngami naw Abram cu la ne a chu la a khawh avan mah mah ah cun ah khaw ungka tüi ba ci gui.

Atünnak 13

Abram La Lotah Ah Ng’pai Nak

1Abram la a chu ni, Lotah ni cu ami khawh cham avan hteh püi ne, Egypt khaw ah ka naw Kanaan khaw a htumtäng ah gawk ci gui.

2Abram cu htawme, me, seipat la ghui ngui gui awn büh mang ci.

3Cun ungka ani cu ng’plon ba shüi shüi neta, Bethela khaw täng ah hteit ba ci. Ani ayan a om nak man te ah kyak ciah Bethela lah Ai ah ng’lak ah gawk ba ne,

4acun ung sonkiang co ci. Acun ung ani naw BAWIPA khawihnah ci.

5Lotah cun phi htome ni, me ni, seipat gui ni, amät ah kyong khui naw angbüh nak vai om ci.

6Ngani cu ani seime gui da aih sei, a täng ah ani om nak vai ah ng’büh khai ah khaw hmun kä om ci.

7Abram ah sei shäm ci gui la Lotah ah sei shäm ci gui phi a shäng shäng ng’gen ne ng’tuk ci gui. (Cun sang ung Kanaan chang gui la Perissit chang gui phi acun ah khaw ung om yah ci gui.)

8Abram naw Lotah am, “Nik ni cu ng’mätzah goi ah ni kyak ci. Nang ah chang gui la kei ah chang gui ah ng’lak ah ng’tuk gen nak kä om men sä.)

9Cun ah kyasei khaw ni ng’pai khai. Khaw avan ungka na m’hni nak täng ghü ne na hteh vai, kei cu vangtäng ung ka hteit khai” cine pyen ci.

10Lotah naw dan shüi neta, Jordan khaw ng’nawi avan cu hmuk ci. Cun cu Zoar gawnu ah hteh nak lam, tui ah da nak, BAWIPA ah chaam ah mäih, Egypt khaw ah mäih ah kyak ci. (Cun cu BAWIPA naw, Sodom la Komorrah kä a m’di pha ung ah kyak ci.)

11Cun ah kyasei Lotah naw Jordon khaw ng’nawi avan cu amät ah hmawk ah ghü neta, hni law lam ah ng’plon ne hteit ci. Cun cu ngani ah ani ng’pai nak ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Abram cu Kanaan khaw ung om ci. Lotah cu mang gaw gui ah ng'lung khaw ng'nawi ung om ne, Sodom mang gaw pei ah phung k'süm ci.

13Sodom gawnu ung chang gui cu, chang shekha gui, BAWIPA hnu na ne cheishoh ci gui ah kyak ci.

Abram Cu Hebron Khaw Ah Ng'plon Ci

14Lotah a hteh kawn ah BAWIPA naw Abram am, "Na om nak ungka naw khaw avan m'htei ne na teng vai nei.

15Na hmuh bäät ah khaw avan cu nang la na htangshon am ka ning ap khai nei. Cun cu khawnglän ung na khaw ah kyak khai nei.

16Nang cu chang akchün ah ka ning pungpiah sak khai. M'dek khui cu chang naw kä a khei hlawt yawp ah mäih ah nang ah htangshon cu chang naw kä khei yawp hlawt khai nei.

17Tuhbäi hteit ne khaw hmun avan na teng vai. Shin ah khaw avan cu tuhbäi ka ning pe lawk khai nei" cine pyen ci.

18Abram cu a phung gui k'plon ne, theing ciah Mamre sing ghing hmu ah pei ah ng'lei leh ci. A cu ah ani naw BAWIPA ah khawih kiang co ci.

Atünnak 14

Abram Naw Lotah Gung Ci

1Ghangpughang phli ah kyak ciah Babilonia ah kaa Amraphel ah, Ellasar ah kaa Ariok, Elam ah kaa Chedorlaomer, Koiim ah kaa Tidala gui cu,

2Ghangpughang hma ah kyak ciah Sodom ah kaa Bera, Komorrah ah kaa Birsha, Admah ah kaa Shinab, Zeboiim ah kaa Shemeber la Bela (Zoar ah phi ami pyen) ni gui awn ng'tuk ci gui.

3Cun ah ghangpughang hma cu Siddim khaw ng'nawi ung ng'bum ci gui. Cun cu tuhbäi Tuisi ah kyak ci.

4Ngami cu khawkum gha lei goi ung Chedorlaomer ah kaa ah om u neta, a kum gha lei thum ung ng'tuk püi ci gui.

5A kum gha lei phli nak ung Chedorlaomer cu amät lam ah a chang gui la gakap gui awn law u ne, Ashteroth Karnaim ah kaa Rephaim gui, Ham ah kaa Zuzim gui, Kariathaim hmun ah kaa gui, Emim, la

6Edom khaw gui ungka Horit chang gui cu, bung pukpei ah om ciah Elaparan ung khüt sei tu gui ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Cun kawn ah ng'hlat law ba u ne, Kadesh (Enmishphat ah phi ami pyen) ung gawk law ba u neta, Amalek chang gui ah khaw la Hazazon Tamar ung om ci gui ah Amorit chang gui cu tu ne khäm gui ci gui.

8Sodom, Komorrah, Admah, Zeboiim, la Bela ghangpughang gui cu ami gakap gui law püi u ne, Siddim khaw ng'nawi ung ng'tuk bik ci gui.

9Ngami naw Elam, Koiim, Babilonia la Ellasar ghangpughang gui cu tuk u sei, hma naw phli cu ng'tuk püi ci gui.

10Siidim khaw cu k'paan awn be ciah m'ghawng khui gui bäng ah kyak ci. Sodom la Komorrah ung ghangpughang gui la ami chang gui cu ng'tuk nak ungka dawng u ne, m'ghawng ah lut ne si yawp ci gui. Amshah ghangpughang thum gui cu m'htung täng ah dawng ne phyawng ci gui.

11Näng ciah ghangpughang phli naw Sodom la Komorrah ungka ei awk gui mah mah ah a päng avan cu la u neta hteit ba ci gui.

12Abram ah atu Lotah cu Sodom ah om ci. Ani phi pha u ne, a khawh cham mah ah hteh püi ci gui.

13Cun ungka phyawng ciah chang naw Abram am a mawng gui cu m'thein lawk ci. Ani cu Amorit chang Mamre ah sing ghing theing ah pei ah om ciah Hebru chang ah kyak ci. Mamre la a phäi goi Eshkola la Anera cu Abram ah teihpüi gui ah kyak ci.

14Atu ami pha ah mawng cu Abram naw ng'ya neta, ng'tuk bik khai ah am theithang gui avan 318 cu khü gui ne, ghangpughang phli cu Dan gawnu ah khüt sei k'täm gui ci.

15Acu ah gawk u neta, a chang gui k'paai gui ne, mü ah ga gui cu tu ne m'khüt gui ne, Damaskas khaw siip Hobah gawnu ah khüt ne k'täm gui ci.

16Ga gui naw ami hteh püi gui avan la ba ne, atu Lotah la a khawh cham gui, hnumi gui la chang gui avan cu law püi ba gui ci.

Melchizedek Naw Abram Hriham Pek Ci

(Heb 7:1-2)

17Chedorlaomer la a hei ghangpughang gui tu ne näng gui neta, Abram cu law ba ci. Ani do khai ah Sodom ghangpughang cu Shaveh (Ghangpughang ah khaw ng'nawi) khaw ng'nawi ah gawk lawk ci.

18A hlüng pisäih ah Khanpughi ah taigüpa Salem ghangpughang Melchizedek naw m'htut la sapyit tui cu Abram ah law püi ci.

19Ani naw Abram cu hriham pe neta, "Khankho la khomdek tüi pyang ciah A hlüngtai Pikbäih Khanpughi naw, Abram cu hriham pe sä!

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Nami ga gui ah khan ah näng nak ning pek ciah A hlüngtai Pibäih Khanpughi cu m'hlümtai ä! Abram naw taigüpa Melchizedek am, ng'tuk nak ung a gah ah khawh avan ah bum gha bum ät cu khawihnah ne pek ci.

21Sodom ghangpughang naw Abram am, "Khawh cu avan na lak vai, chang gui cu avan na na pek ba vai nei" cine pyen ci.

22Abram naw, "Khankho la khomdek tüisho ciah A hlüngtai Pikbäih Khanpughi BAWIPA ah ma ah akni ah ka ng'kiaa pyi ci nei,

23pyaai angma, phahnak gui angma phi kä ka lak khai. Nang naw, "Abram ka ng'bühmang sak nei, na ci vai kä om khai."

24Ka mät ah chaw ah a i phi kä ka lak khai. Ka chang gui ah kaa bäng ka khäm ba khai. Cun ung phi ka teihpüi gui Aner, Eshcol, Mamre ni cu ami kaa gah ba yawp khai gui.

Atünnak 15

Abram Am Khanpughi Ah Thukhän

(Heb 11:8-10)

1Cun kawn ah ang muimang ung BAWIPA naw ng'thu püi sei Abram naw a hmuh ng'yak cu, "Abram, kä na kyih vai, kei naw nang cu ka ning shungvong khai, m'cümhnah aktung ka ning pek khai" ciah kyak ci.

2Abram naw, "Uk ciah BAWIPA, a i m'cümhnah ang, kei am na na pek kaw, kei cu ka hta kä om sei, Damaskas ah kaa Eliezer naw ka pakhui m'düng ci nei.

3Nang naw ka htapa vai kä na pek ci sei, ka changshäm naw ka pakhui m'düng khai kyak ci nei" cik ci.

4Cun kawn ah BAWIPA ah ng'thu angyak bamä cu, "Shin ah changshäm naw pakhui kä m'düng khai, na mät ah na hta naw na pakhui m'düng khai nei" ci neta,

5BAWIPA naw akpung ah luh law püi neta, "Khankhawmik dan ne, aisi gui cu khei shüm ä, na htangshon cu shin ah aisi chü lawk khai nei" ciah kyak ci.

6Abram cu BAWIPA yum ci kya ne, a yum nak cu BAWIPA naw yei ne dou pek ci.

7Cun kawn ah BAWIPA naw, "Kei cu, nang naw shin ah khaw na khäm vai ah, Babilonia khaw, Ura gawnu ungka ning law püi ciah BAWIPA ah ka kyak ci nei" cik ci.

8Abram naw, "Uk ciah BAWIPA, shin ah khaw ka khäm ah mawng cu a i cha ah ka hmat khai ang?" cine ng'shik ci.

9Ani naw, "Kum thum ci kum nak ciah seipat tumat, me tumat, htawme hta akhla tumat, la müm bawk tumat, müm tumat cu kei ah law püi vä" ci sei,

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Abram naw a cun gui cu Khanpughi ah law püi neta, a cawih cawih ciah m'chün ne, vangtäng ciah k'bum ci. Cun ung phi kha gui cu kä m'chün tuk ci.

11A ngawn ah pumsa gui cu langta gui naw ei khai gui ah yawng law u sei Abram naw k'täm gui ci.

12Khawhni a hang kiaak kawn ah Abram cu ip hniim ne ip neta, khaw mü ne hmüp law khätah kyikyawk ci.

13BAWIPA naw, "Na htangshon gui cu chang ah khaw ah omktu ah kya ne om tu u ne, chang ah changshäm ah kya ne, chang ah shedam nak cu khawkum phia phli ung bui awt khai gui nei.

14Cun ung phi ngami shäm gui ciah pakhui cu kei naw ka m'kyuk khai nei. Ngami cu cun ah khaw nawng shüt ne ami law ba hnüüp ung khawh angpeeih law püi khai gui nei.

15Nang na mät cu ghi ne na ghing khai, na sih ung phi ding gei sei htüm tha nak na gah khai nei.

16Ng'shon phli a lüng kawn ah na ng'shon gui cu shin ah khaw ung law ba khai gui. Amorit chang gui cu cheishoh ci gui, cun ah kyasei kei naw ka k'täm gui khai, ami katnak nü ah phäh ah m'kyuk nak gah khai gui.

17Khawhni hang kyasei khaw hmüp law khätah, khu ciah shei k'am la däi ciah mei im cu ang ghit ah dang law ne, khisa meh gui cu khan gui ci.

18Cun kawn ah BAWIPA naw Abram ung thukhän bik ci. Ani naw, "Kei naw shai ka taak cu, shin ah khaw avan na htangshon gui am ka pe gui khai, cun cu Egypt khawgii ungka naw Euphratis tuinu ung khüt khai;

19Kenit gui, Kenizzit gui, Kadmonit gui,

20Hitit gui, Perizzit gui, la Rephaim gui,

21Amorit gui, Kanaanit gui, Kirkashit gui la Jebusit chang gui phi, nang ah htangshon gui am ka ap gui khai nei.

Atünnak 16

Hakarah la Ishmaela

1Abram ah chu Sarai cu kä hta ci. Ani ung Hakarah ming nak ciah Egypt chang hnumi hta a changshäm om ci.

2Cun ah kyasei ani naw Abram am, "BAWIPA naw ka hta vai kä na pek ci, changshäm hnumi hta cu na ih püi vai, ani ung a hmaw ng'tüi hman hngaw khai nei" cine pyen nak ci. Abram naw Sarai ah pyen cu yum ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Cun ah kyasei Sarai naw Hakarah cu a chu nak vai ah Abram am ap ci. Cun gui cu Abram Kanaan khaw ah kum gha a om kawn ah a mawng gui ah kyak ci.

4Abram cu Hakarah awn ip ni neta, Hakarah cu kämah lawk ci. Hakarah naw a kämah hmat neta, amlung m'däm ne, bawinu cu shedam nak ci.

5Cun kawn ah Sarai naw Abram am, "Hakarah ah na shedam nak cu, nang ah khan ah gawk sä. Ani cu kei naw ka ning ap nei, cun ung phi a kämah law hmat neta, kei cu na shedam nak ci nei. BAWIPA naw nang la kei ung düng ci la kä düng cicu ng'thumcha sä" cine pyen ci.

6Abram naw, "Ani cu nang ah changshäm ah kya ne, nang ah kut kyong ung om ci, ani ah khan ah na bi hlü na bi vai" cine Sarai am pyen nak ci. Cun kawn ah Hakarah cu Sarai naw shedam na khätah dawng ci.

7 BAWIPA ah khankho chang naw, Hakarah cu Shura ah hteh nak lam tui pei ah hmu neta,

8"Sarai ah changshäm Hakarah, a hawi kaa na lawk ci, a hawi lam ah na hteit khai" cine ng'shik ci. Ani naw, "Kei cu ka bawinu ah im ungka ka dawng ci nei" cik ci.

9Khankho chang naw, "Na bawinu ah hteit ba ne a changshäm ah na kyak ba vai nei" cik ci.

10Khankho chang naw pyen bamä ne, "Chang naw kä a khei tai vai ah da khai ah ka ning shon sak khai.

11Nang cu pami ah na hta khai, aming cu Ishmaela ah na sui khai, a i ah kyasei ci ung BAWIPA naw yaica ne na kyah cu ng'ya pyi ci nei.

12Cun ung phi na hta cu ng'se k'yäng awn täng khai nei, chang avan cu hnungtuk püi khai, chang avan naw hnungtuk püi ba khai. Ani cu a mätyah gui avan awn ng'shawng ne om khai" cine pyen nak ci.

13Hakarah cu amät ng'htau ne, "Kei na hmuk ciah BAWIPA cu shin ung akcang ah ka hmuk ci nei" ci neta, ani ng'thu püi ciah Khanpughi cu 'Elroi' ah a ming sui ci.

14Cun ah kyasei Kadesh la Bered ah ng'lak ah om ciah tui shawk cu, "Ghing ne kei na hmuk ciah tui shawk" ciah sui ci gui.

15Hakarah cu pami ah hta law sei, Abram naw Ishmaela ah aming sui ci.

16Cun yah ung Abram cu a khawkum 86 lawk ci.

Atünnak 17

Thukhän M'hnüt Nak Ah Vun-Ah Nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Abram a khawkum 99 a law sang ung BAWIPA cu Abram ah ma ah dang law neta,
"Kei cu Hlüngtai ciah Khanpughi ah ka kyak ci, ka ng'thu ngai ne angtäi sei düng
cicu na bi vai.

2Nang am thukhän ka ning pek khai, ka ning pung piah sak khai" cine pyen nak
ci.

3Abram cu a hmai m'kyum ne kawp khätah Khanpughi naw,

4"Kei naw thukhän ka ning pek ci, nang cu pakhui akda ah pa ah na kyak khai
ciah phi shai ka tak ci.

5Na ming cu Abram ah kä kya ba ci, Abraham ah kyak ci, a i ah kyasei ci ung nang
cu chang pakhui akda ah pa ah ka ning pyang pyi ci nei.

6Nang cu pakhui akda ah ka ning shon sak khai, amshah gui cu ghangpughang
ah kyak khai gui. Nang ah htangshon gui cu da u ne pakhui ak chün ah kyak khai
gui.

7"Kei naw ka shaitak cu nang la na htangshon ung ng'täi ciah thukhän ah ka küm
sak khai. Kei cu nang la na htangshon ah Khanpughi ah ka kyak khai.

8Tuhbäi khin ah kya ne na om nak ah shin ah khaw cu nang la na htangshon am
ka ning ap khai. Kanaan khaw avan cu na htangshon naw angtäi sei khäm khai
gui, kei cu ngami ah Khanpughi ah ka kyak khai.

9Khanpughi naw Abraham am, "Nang naw phi, nang la na htangshon naw ngawi
yä thukhän ami läk vai ah shaitak na bi vai.

10Pami ah nami hta phung ung vun-ah nak nami bi vai ah nang la na htangshon
naw nami yum vai.

11Vun-ah nak nami bi cu kei la nangmi ah ng'lak ung m'hnütbäi nak ah thukhän
ah kyak ci.

12Nami htangshon ung pami ah nami hta phung cu hnüüp cheit a lüng ung vun-
ah nak nami bi vai. Nami changshäm naw nami kyong ah a hta nak la nami chang
hleih phi vun-ah nak nami bi pek vai.

13Changshäm ah hta la chang hleih phi vun-ah nak nami bi pek vai. Cun cu ka
thukhän nangmi ung angtäi ah a om ah mawng pumsa awn m'hnüt nak ah kyak
ci.

14Vun-ah nak kä bik ciah pami cu kei ah chang ah kä kyak khai, ani cu kei ah
thukhän m'shet ciah kyak ci nei" cine pyen ci.

15Khanpughi naw Abraham am, "Na chu cu Sarai ah kä na khü ba vai, tuhbäi ung
tün ne aming cu Sarah ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Ani cu hriham ka pek khai, ani ung hta pami ka ning pek khai. Ani cu hriham ka pek khai, ani cu chang pakhui gui ah nu ah kyak khai. Ani ah htangshon gui cu ghangpughang ah kyak khai gui.

17Abraham naw a hmai naw m'dek tawn khai ah kawp neta, amlung kyong ah gaih ne, a khawkum phia law pyi ciah chang cu hta ba hning khai aw? Khawkum 90 law pyi ciah Sarah cu hta hning khai aw?" cine amlung kyong ah ngaih-tüh neta;

18Abraham naw, "A i ah kyasei Ishmaela naw ka pakhui kä ah m'düng hning vai ang?" cine ng'shik ci.

19Khanpughi naw, "Na chu Sarah cu pami ah hta khai, aming cu Isaak ah na sui khai. Kei naw ka thukhän cu ani la ani ah htangshon am ka pek khai, cun cu ng'täi ciah thukhän ah kyak khai.

20Ishmaela ah phäh ah nang naw na ng'yoih cu ka ng'yak ci, ani am hriham ka pek khai, a hta akda, a htangshon akda ka pek khai. Ani cu bawimang gha lei goi ah pa ah kyak khai. A htangshon cu pakhui küi ah kyak khai.

21Cun ung phi tuhbäi chü, Sarah naw a hta law nak vai ah na htapa Isaak am kei naw thukhän ka pek khai" cik ci.

22Cun kawn ah Abraham cu ng'thu püi yawp neta Khanpughi cu kai ba ci.

23A cu hnüüp Khanpughi ah ng'thu ngai neta Abraham naw a htapa Ishmaela cu vun-ah nak bi pek ci. A im ung om ciah pami avan la changshäm, chang hleih gui phi vun-ah nak bi pe gui ci.

24Abraham cu amät vun-ah nak a bi yah ung a khawkum 99 lawk ci.

25A htapa Ishmaela cu a khawkum kum gha lei thum lawk ci.

26Ngani cu hnüüp ät ung a täng ah,

27Abraham ah changshäm gui awn a täng ah vun-ah nak bik ci goi.

Atünnak 18

A Hta Law Vai Ah Mawng Abraham Am Shaitak Pek Ci

(Heb 13:2)

1Mamre sing ghing theing bung ah Abraham ah ma ah BAWIPA ang dang ah mawng cu; khaw hnüüp lunglai yah ung Abraham naw a phung m'kawt pei ah ngo ne dan netah,

2Chang sing thum ng'düi sei hmuk ci. Ani cu a hmuh gui vai am va lut ne, a hmai naw m'dek tawn khai ah kawp neta,

© 2016 Bible Society of Myanmar

3“BAWIPA, kei ah im ah kä ng’düm ah kä hteit en ba vä, kei naw ka ning khin na gui cang khai nei.

4Nami khawpha nami m’si nak vai tui ka law püi khai nei, shin ah sing ghing ah kaa ah ng’düm cang vä.

5M’htut ka law püi khai, cun ei neta nami hteh ung nami thagui om khai nei. Ka im ah nami law cu nami na chang m’sui ah kyak ci, cun ah kyasei ka ning khin ah gui cang khai nei” ci sei, ngami naw, “Na bä ni, kami om khai nei” cik ci gui.

6Abraham cu ang ghit ah kyong ah va lut ba neta Sarah am, “M’htut den cu akyang ah la ne, m’htut cu pyang ä” ci na neta,

7amät cu sei chum nak ah dawng ne, akyom pi, akplan pi sei pat hta cu la ne, akyaang ah a pyan vai ah changshäm tumat am ap ci.

8Cun kawn ah sathau ni, sei suuk ni, sei sa ni law püi ne, sing ghing ah kaa ah ani naw khin na gui sei, ngami naw ei awk ci gui.

9Cun kawn ah ngami naw, Na chu Sarah cu a hawi ang?” cine ng’shik ci gui. Abraham naw, “K’pyu kyong ah om ci nei” cik ci.

10Ngami ungka tumat naw, “A cha kaw nak ung, ka law ba khai, cun yah ung na chu Sarah cu pami hta ah hta lawk khai” cik ci. Cun a cicu m’kawt ah akpung lam ah om ciah Sarah naw ng’yak ci.

11Abraham la Sarah cu ghi law pyi ci goi. Sarah cu a chashui phi kä om ba ci.

12Cun ah kyasei Sarah cu amät gaih neta, “Kei phi ka ghi lawk ci, ka cei phi ghi lawk ci, Kani ip om ba hning kheng khai aw?” cik ci.

13 BAWIPA naw Abraham am, “A i ah kyasei Sarah naw, kei ka ghi pyi ci, ka hta law kheng khai aw, cine a gaih ang?

14BAWIPA ah kä m’khüt a i om ne ang? Ka pyen ah mäih ah acha kaw nak ung ka law ba khai, Sarah cu pami hta ah hta khai nei” cik ci.

15Sarah cu kyi law neta kä ka gaih ci nei cine ng’ciing ci. Ani naw, “Akcang ah na gaih ci nei” cine pyen nak ci.

Sodom Mang Gaw Ah Hmawk Ah Abraham Ah Ng’paa Nak

16Cun ah chang gui cu hteit ba u ne, Sodom mang gaw ah dang nak ung gawk ci gui, Abraham naw tha tuba gui ci.

17BAWIPA amät naw, “Kei naw ka bi law vai cu, Abraham am ka m’yih ung kä bä khai,

18Ani ah htangshon gui cu dämduh ne m’gäi ciah pakhui ah kyak khai gui. Chang pakhui avan cu ani awn hriham ka pek khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19A hta gui la a htangshon gui naw kei ah ng'thu ngai u ne, düng ci la bä ci ami bi vai ah, m'cäi gui khai ah ani cu ka ghü ci. A cun ah ami om ung ani ah hmawk ah ka shaitak phung cu ka kümbe sak khai" cik ci.

20 BAWIPA naw Abraham am, "Sodom la Komorrah ung ami kyah m'lau nak cu däm aih ne, ami cheishoh nak da aih sei,

21ami kyah m'lau nak ah mawng ka ng'yak cu akcang ah a kyak la kä cung acu ah hteit ne ka teng khai" cik ci.

22Hnih goi cu Sodom gawnu lam ah hteit ci goi, BAWIPA cu Abraham awn k'pawih shüt ci goi.

23Abraham naw BAWIPA cu k'et neta ang shi cu, "Chang ni gui cu changshe gui awn a täng ah akcang ah na m'di gui khai ma?

24Cun ah gawnu ung chang ni hmakip a om ah a kyak ung phi gawnu avan na m'di khai ma? Chang ni hmakip ah hmawk ah kä na k'phyawn khai ma?

25Chang ni gui cu changshe gui awn a täng ah kä na ngawn en gui vai nei. Cun ah na bi ung chang ni gui naw changshe gui ah mäih ah m'katnak cu gah lawk khai gui nei. Cun ung kä bä khai nei, khomdek m'khoichak ciah BAWIPA cu düng ciah kä kya ne ang" cine ng'paa nak ci.

26 BAWIPA naw, "Sodom gawnu ung chang ni hmakip ka hmuh ah a kyak ung gawnu avan ka phyawn sak khai nei" cik ci.

27Abraham naw, "BAWIPA, kei cu m'dek khui la m'vut ah ka kyak ci. Nang ngawn kä ka khinkha ung phi, na m'gein ne ka ng'thu na ngaih pe ä.

28Chang ni hmakip kä be ne phlikip lei hma bäng a law ung mä, chang hma ah hmawk ah avan na m'di khai ma" cine ng'paa na ba ci. BAWIPA naw, "Chang ni phlikip lei hma ka hmuh ah a kyak ung, shin ah gawnu cu kä ka m'di khai nei" cik ci.

29Abraham naw, "Chang ni phlikip bäng a om ung mä" ci ba khäta, Khanpughi naw, "Chang ni phlikip a om ung kä ka m'di khai nei" cik ci.

30Abraham naw, "BAWIPA ka pyen bamä khai, na m'lung kä she en sä, chang ni thumkip bäng a om ung mä" ci ba ci. Ani naw, "Chang ni thumkip a om ung kä ka m'di khai nei" ci ba ci.

31Abraham naw, "BAWIPA na bä ni, ka ng'yoi bamä khai, chang ni m'ku bäng a om ung mä" cine ng'yoi ba ci. BAWIPA naw, "Chang ni m'ku a om ung kä ka m'di khai" cik ci.

32Abraham naw, "BAWIPA, kä m'lungshe en ä bäi, hnü ät bäng ka pyen ba khai, changni sing gha bäng a om ung mä" cine ng'yoi ba ci. BAWIPA naw, "Chang ni gha a om ung kä ka m'di khai nei" ci ba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

33Abraham awn ani ng'thu yawp kawn ah BAWIPA cu kai ba ci, Abraham phi im ah hteit ba ci.

Atünnak 19

Sodom Gawnu ah Hmakat nak

1Cun ah mühun ung khankho chang hnih cu Sodam gawnu ah gawk lawk ci goi. Lot cu gawnu m'kawt ung ngaw ne, ngami cu hmu goi netah, ng'düi law ne ana do goi ci. Ani cu ani ma ah kawp netah,

2"Saya goi aw, ka im ah law niä, ka ning khin ah goi khai nei. Na ni khaw m'si niä, a shi ah mü ip neta, angdawt ah tho ne khawngawi ah hteit ba niä" cik ci. Ngani naw, "Ka, kei ni amü pum ung mang gaw ng'lung ung kani om khai nei" cik ci goi.

3Cun ung phi ling ne khü goi khäta, ngani cu a im ah hteit tuk ci goi. Lotah naw a changshäm gui am khin gui ah ei vai m'htut pyan sak gui ci. Cun ah pyang u sei ngami naw ei ci gui.

4Khin goi kä ani ih pha ung Sodom gawnu ung om ciah pami a hmaw ang vai ami van law u ne, Lotah ah im cu koi u neta,

5Lotah cu khü u ne, "Tuhmü na im ah ip tuk khai ah lawk ciah chang goi a hawi ang? Sodom chang pami gui naw kami ng'yawpawm püi goi vai ah na ap gui ä" cine k'thäh ci gui.

6Lotah cu akpung ah lut law ne, shoh hei khai ba neta,

7"Teihpüi gui aw, nami bä ni, cukcha ah akshe ah kä bi en vä!

8Teng vä, kei ung ka hta hnumi hta hnih om ci, cun goi cu ka ning ap gui khai, ngani awn nami m'hni ah ng'yawpawm vä. Cun ung phi shin ah chang goi läi a i ah kä ci en goi vä, ngani cu ka im khin ah kyak ci goi, kei naw ka shungvong goi khai" cik ci.

9Cun ung phi ngami naw, "Nang a hei ah hteit ä, nang cu omktu nei! Nang naw a i na pyen vai ang? A hei ah hteit ä, ngani ah mä she pi khai ah nang ah khan ah kami bi lawk khai nei" ci u ne, Lotah cu hneet u ne, m'kawt gäi ne lut lawk khai gui ah ng'tawn lawk ci gui.

10Cun yah ung kyong ah om ciah chang hnih cu lut law ni ne, Lotah cu kyong ah hei m'hluh ba ni neta shoh khai ci goi.

11Cun kawn ah cun ah chang gui cu ami mik m'dauh sak gui ni sei, ngami naw m'kawt kä hmu hlawt ci gui.

Lotah Naw Sodom Gawnu Hteh Tak Ci

(Mt 11:23; Lk 17:28-32)

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Cun ah chang goi naw Lotah am, “Nang ung na mätyah a u om ba ne ang na hta gui, na kawi gui, na mätyah gui — shin ah gawnu ung om ci gui avan dawng püi gui ä.

13Shin ah hmun avan cu kami m’di lawk khai nei. BAWIPA naw, shin ah hmun ung chang gui ah shetkat kyah m’lau aih cu ng’ya neta, Sodom gawnu cu m’di vai ah ana tüih law gui nei” cine pyen ci gui.

14Lotah cu a hta hnumi gui ah cei gui vai ah om nak ah hteit neta, “Ang ghit ah ng’düi law vä, shin ah gawnu ungka mi dawng khai nei, BAWIPA naw shin ah hmun cu m’di lawk khai nei” cik ci. Cun ung phi ngami naw a hleei ah ngai ci gui.

15Khaw ngawi ah khanchang goi naw Lotah cu k’tawng ni ne, “Nak chu la na hta hnumi goi cu ang ghit ah dawng püi goi ä, kä cun ung gawnu ah di nak ung nangmi phi nami di tuk khai nei” cik ci goi.

16Lotah cu shoshü khätah, BAWIPA naw m’gein neta, khanchang gui naw amät la akchu ni, a hta goi ni cu ami kut awn k’pang ne, gawnu k’pung ah dawng püi gui ci gui.

17Khanchang tumat naw, “Nami ghin vai ah dawng vä, nami hnu ah kä a mang en ba ne, ng’nawi ung kä ng’düm men ne, m’htung ah khüt ne dawng vä, cun ung nami phyawng khai nei” cine pyen na gui ci.

18Lotah naw, “Saya aw, cun aih ah kä na dawng sak gui ä.

19Kei na na m’hni la ka hnun na na k’phyawn cu na bä aih ci nei. Cun ung phi khomhtung cu shou aih ci nei, cau ah kä gawk pha ne ka sik khai nei.

20Gaw hta tumat cu nang naw na hmat ci, cun cu ng’et ci, a cu ah na hteh sak ä, cun cu khaw hmun ak chaw ah kyasei, cau ah ka gawk ung ka phyawng khai nei” cik ci.

21Ani naw, “ä! Ka yum ci nei, cun ah gaw hta cu kä ka m’di khai nei.

22Akzaang ah dawng ä! A cu ah kä na gawk pha ah chuih kei naw a i kä ka bi cang khai nei” cine pyen ci. Lotah naw gawhta a ciah kyasei cun ah pigaw cu “Zoar” ah a ming sui ci gui.

Sodom la Komorrah Ah Di Nak

23Lotah cu Zoar ah khawhni pyü law sei gawk ci.

24BAWIPA naw Sodom la Komorrah ah khan ah yam mei k’däi cu khaw ah yuk aa sak ci.

25Mang gaw goi la khaw ng’nawi avan, pigaw ung chang avan, la m’dek ung phung ghing ci phung avan di yawp ci.

26Lotah ah ak chu cu a hnu ah va mang ba neta, m’shi tung ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

27A ngawi ung khawngawi hta Abraham cu BAWIPA ah ma ah ang düih nak man te ung ng'düi law ba ci.

28Ani naw dan neta, Sodom la Komorrah la khaw ng'nawi avan ung meikhu bäng ah ng'lawi ne khu sei hmuk ci.

29Khanpughi naw Lotah ah om nak ah khaw ng'nawi ung mang gaw gui cu amdi yah ung, Abraham cu amlung ung shüm ba neta Lotah cu phyawn sak ci.

Moab la Ammon Chang Gui Ah Mawng

30Lotah Zoar gawnu ung a om ba vai ah kyi law neta, a hta hnumi goi awn a täng ah khomhtung ah kai ne, lung khui ung om ci gui.

31A hta hnumi angvai ba naw a nau am, "Ni pa cu ghi lawk ci, nikni ni ng'shon khai ah na k'chu na goi khai ah pami khomdek khan ung a u kä om ci.

32Law ä, ni pa cu awktat khai ah nit u neta, ni ih püi kaw, cun ung nikni ni hta lawk khai nei" cik ci.

33Acun ah mü ung ani pa cu awktat khai ah tu ni neta, angvai ba naw yaw ne ih püi ci. Ani pa cu ana ah awktat ci kya ne a i kä shüm ba ci.

34A ngawi ung angvai pi naw a hmaw ba am, "Yan mü kei naw ka ih püi pyi ci, tuh mü mä awktat khai ah ni tu ba khäta, nang naw na ih püi vai, cun ung nik ni cu ni pa awn ni hta lawk khai" cine pyen ci.

35A cun ah mü ung ani pa cu awktat khai ah tu ni neta, a hta hnumi a hmaw ba awn ng'yaw ne ip ci goi. Ani pa cu ana ah awktat ci kiane a i kä shüm ba ci.

36Cun ah kyasei Lotah ah hta hnumi goi cu ani pa awn om ni ne, kä mah lawk ci goi.

37Ang'vaipi cu hta law ne Moab ah a ming sui ci. Ani cu tuh ngawi Moab pakhui ah kya lawk ci.

38A hmaw ba cu hta law ne Benammi ah aming sui ci. Ani cu tuh ngawi Ammon pakhui ah kya lawk ci.

Atünnak 20

Abraham la Abimelek

1Abraham cu Mamre ungka naw Kanaan khaw a htumtäng Kadesh la Shurah ah ng'lak ung hteit ne om ci. Ani cu Kera gawnu ah a om tu yah ung,

2ak chu Sarah cu abe ah pyen ne m'thein tu gui ci. Cun kawn ah Kera ghangpughang Abimelek naw Sarah cu la ne hteh püi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Mü ät ung Khanpughi cu ang mang ung dang law neta, “Nang cu shin ah hnumi
na k’chu nak ah phäh ah na sik khai, shin cu ami chu ah kyak ci” cine pyen nak
ci.

4Abimelek cu cun ah hnumi awn kä ip phak ci goi kyasei, “BAWIPA, kei cu ka
ng’düng ci nei, kei la ka chang gui cu na na m’di gui khai ma, cine pyen ci.

5Abraham naw ani cu ka be nei cik ci, amät naw phi a cun ah pyen ci. Kei naw
shin cu düng nak awn ka bi ah kyak ci nei, ka katnak a i kä om ci nei” cine pyen
ci.

6Khanpughi naw ani ah ng’mang ung, “Düng nak awn na bi ah kei naw ka hmat
ci nei, cun ah kyasei katnak kä na bi pha ung, shin ah hnumi awn kä nani ih pha
ung, ka ning m’shüm thein ah kyak ci nei.

7Cun ah kyasei hnumi cu a cei am na ap ba vai nei, a cei cu prophet nei, ani naw
ning taigü pe sei, nang cu kä na sik khai nei. Kä na ap ba läi ung nang la na chang
gui ami van cu nami si yawp khai nei, ciah ka ning m’thein ci nei” cik ci.

8A ngawi ung khawngawi hta Abimelek naw, a chang ng’vai gui khü gui ne, a
mawng cu m’thein gui khäta, ang htei ah cäicat ci gui.

9Abimelek naw Abraham cu khü neta, “Nang naw a i hawkcha ah na bi ang? Kei
naw nang ah khan ah katnak ka bi a i om sei ang? A i ah kyasei kei la ka khaw ah
khan ah shin ah katnak na gawk law sak ang? A u naw phi shin ah mäih cu kä bi
man khai nei.

10A i ah kyasei shikcha ah na bi ang?” cine pyen ci.

11Abraham naw, “Shin ah khaw ung chang gui cu Khanpughi kä kyih u ne ka chu
ami ng’yak hlü ah hmawk ah kei cu na ngawn khai gui nei, ciah ngai neta ka bi
nei.

12Ani cu akcang ah ka be ah kyak ci, ani cu ka pa ah hta hnumi ah kyak ci, ka nu
ah hta tu ah kä kyak ci, cun ah kyasei ka chu nak nei.

13Khanpughi naw kapa ah im ungka a khaw hei ah ana hteh sak yah ung, kei naw,
“Nang naw kei ah khan ah na bekhüt nak na m’dang vai cu, kei cu na na phäi ah
pyen ne chang gui am na m’thein tu vai nei” cine ka m’cäi ah kyak ci.

14Abimelek naw Sarah cu Abraham am ap ba neta, htome ni, seipat ni,
changshäm gui ni phi pek ci.

15Ani naw Abraham am, “Shin ah khaw avan cu kei ah khaw ne, a hawi phi na
m’hni nak ung om ä” cine pyen nak ci.

16Ani naw Sarah am, “Na phäi am ngui phia gha ka pek nei, cun cu nang awn nami
om ciah chang avan changni ah nami kyak m’dang nak la chang nü naw katnak
kä na bik ciah a hmat vai ah kyak ci” cine pyen nak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17-18Abraham ah chu Sarah ah phäh ah Abimelek ah mang im ung hnumi gui avan cu, BAWIPA naw kä hta ba sak gui ci. Cun ah kyasei Abraham naw Abimelek ah phäh ah taigü khäta, Khanpughi naw Abimelek ni, akchu ni, a changshäm hnumi gui ni cu gai sak gui sei, ngami cu hta nau ba ci gui.

Atünnak 21

Isaak Ah Ng'Tüi Nak
(Heb 11:11)

1 BAWIPA naw a shaitak ah mäih ah Sarah cu hriham pe sei,

2ani cu kä mah ne, ghi law pyi ciah Abraham ah htapami ah hta lawk ci. A hmaw cu Khanpughi naw akbäi nak khin ung ng'tüi lawk ciah kyak ci.

3Abraham naw Isaak ah a ming sui ci.

4Isaak cu hnüüp cheit lüng pha sei, Khanpughi ah thukhän ah mäih ah Abraham naw vun-ah nak bi pek ci.

5Isaak a hta nak yah ung Abraham cu a khawkum phia lawk ci.

6Sarah naw, "Khanpughi naw yei vai, gaih vai na pek ci nei. Kei ah mawng ng'ya tuk ciah chang phung gaih tuk khai gui nei" ci neta,

7"Sarah naw a hta am suuk tuu khai nei, cine Abraham ah ma ah a u naw ang a pyen? A ni a ghi law kawn ah ani ah phäh ah kei ka hta ci nei" cine pyen ci.

8A hmaw Isaak cu däm ng'vai law ne, suuk a chah hnüüp ung Abraham naw pawi aktung ah bik ci.

Hakarah la Ishmaela Cu Ami k'Täm Goi
(Kal 4:21-30)

9Hnüüp ät ung Egypt hnumi Hakarah awn ani hta Ishmaela la Sarah awn ani hta Isaak cu ng'gen tuk ci goi.

10Acun cu Sarah naw hmu neta, Abraham am, "Shin ah changshäm la a hta cu a hei ah na k'täm goi vai nei. Shin ah hnumi ah hta la kei ah hta naw a täng ah pakhui kä m'düng khai goi nei" cine pyen ci.

11Ishmaela cun phi a hta ah kya khäta Abraham cu ang htei ah yaica ci.

12Cun ung phi Khanpughi naw Abraham am, "Hakarah la a hmaw ah phäh ah kä na ng'ä vai, Sarah ah pyen ah mäih ah na bi vai, a i ah kyasei ci ung Isaak awn vah na ng'shon vai ah kei naw ng'thu ka m'khän ah kyak ci.

13Shin ah changshäm ah hta phi akda ah ka ng'shon sak khai, cun gui phi pakhui na ne om khai gui, ani phi na hta ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14A ngawi ung khawngawi hta Abraham naw, Hakarah am m'htut la tui um pe
ne, a hta cu mäm sak neta, a hei ah hteh sak ci. Ani cu ng'düi law ne hteit ne,
Beerasheba bung ah hteit shüi shüi ci.

15Ngani cu ani tui shaw ng'pyi sei, a hmaw cu k'pluup ka ah m'shän neta,

16likah vai hlawk ung hteit ne ngaw ne ngäng ci. Cun kawn ah amät ng'htau ne,
"Ka hta a sih cu kä ka hmu hlük ci nei" ci neta, a ngawh nak ung kyap ne m'lau ci.

17Khanpughi naw a hmaw a kyah cu ng'ya neta, Khanpughi ah khankho chang
naw Hakarah am, "Hakarah, a i ah na kyak ci ang? Kä na kyih vai, Khanpughi naw
a hmaw ah kyah ng'yak ci nei.

18Ng'düi law ne, hteit ne, a hmaw m'tho ba ne m'htei ä. Shin ah a hmaw ah
htangshon cu pakhui küi ah ka pyang khai" cine pyen nak ci.

19Cun kawn ah Khanpughi naw a mik yuk m'dei sak khäta, ani naw tui k'büüm
cu hmuk ci. Hteit ne tui um ung tui than neta a hmaw am tu ci.

20A hmaw cu Khanpughi naw m'htei sei, Param bung ah om ne, däm ng'vai law
ne, li kaap k'ni ah kya lawk ci.

21Anu naw Egypt hnumi lak pe ne k'chu na sak ci.

Abraham la Abimelek Ah Thukhän

22Cun sang ung Abimelek la a gakap bawi Phikol cu Abraham ah law ni neta, "Na
bilawh nak päng ung Khanpughi naw ning om püi ci.

23Cun ah kyasei tuhbäi nang naw, kei, ka hta la ka htangshon ah khan ah kä na
hleeihlak khai ah pyen ne, Khanpughi ah ma ah na ng'phyun vai. Kei naw nang
ka ning m'htei ah mäih ah kei la na om nak ah khaw cu na m'htei vai ah shai na
taak vai" cine pyen nak ci.

24Abraham naw, "Shai ka tak ci nei" cik ci.

25Abimelek ah changshäm gui naw, ami ng'cuh ah tui shawk ah mawng pyen ne,
Abimelek cu Abraham naw k'she nak ci.

26Abimelek naw, "Cun cu a u naw a ciah kä ka hmat ci. Nang naw kä na na m'thein
man ci. Tuhbäi vah ka ng'ya htük ci" cik ci.

27Abraham naw htome ni, seipat ni cu Abimelek am pe sei, ngani cu ng'thukhän
ci goi.

28Abraham naw htome akhik chih cu a htome ng'bum ungka k'pai khäta,

29Abimelek naw, "A i ah na ci tu khan ang?" cine ng'shik ci.

30Abraham naw, "Shin ah htome gui cu na dou vai, cun ung shin ah tui shawk cu
kei naw ka shawk ah na na k'bäi nak ah kyak khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

31Cun ah hmun cu ngani ah ani ng'phyun nak ah kyasei, Beerasheba ah pyen ci gui.

32Beerasheba ung cun ah ng'thu ami khan kawn ah Abimelek la Phikol cu Philistia khaw ah hteit ba ci goi.

33Abraham naw Beerasheba ah mangken geit neta, angtäi ghing ciah BAWIPA Khanpughi cu khawihnah ci.

34Abraham cu Philistia khaw ah akshou om tuk ci.

Atünnak 22

Abraham Naw Isaak Awn A Khawihnah Vai Ah Khanpughi Naw Thumkhän Ci

(Heb 11:17-19)

1Cun kawn ah Khanpughi naw Abraham cu am nüm vai ah, "Abraham" cine khü ci. Abraham naw, "Abraham naw, "äi, ka om ci nei" cik ci.

2Ang htei ah na m'hni ah na hta tumat bäng Isaak cu Moriah khaw ah hteh püi ne na hteh vai. A cun ah ka ning m'shüm ah khomhtung ah, Isaak cu mei awn m'khih ne khawihnah nak na bi vai.

3A ngawi ung khawngawi hta ah Abraham cu, m'khih nak vai sing pawngpüi ne, ng'se pawng püi neta, Isaak la changshäm hnih khü ne, Khanpughi naw a pyen ah khaw ah hteit ci gui.

4A hnüüp thum hnüüp cun ah hmun cu Abraham naw dan ne hmuk ci.

5Abraham naw changshäm goi am, "Nangni shin ung ng'se mah ah ana om niä, keini Isaak hteit ni ne, khawihnah nak bi ni neta, kani law ba khai" cine pyen ci.

6Abraham naw Isaak am sing kawh sak ne, a mät naw khim la mei k'cak kawt sei hteit ci goi. Hteit shäng shäng ni neta,

7-8Isaak naw, "Pa awi, nikni ung mei la sing om ci, cun ung phi khawihnah nak vai ah htawme cu a hawi ang, cine ng'shik ci. Abraham naw, "Ka hta awi, Khanpughi naw na pe gui khai nei" cik ci. Ngani cu k'täi ne hteit ci goi.

9Khanpughi naw am shüm nak ah hmun ah gawk ni neta, Abraham naw khawih kiang co ne, sing k'kyäng ne pyang ci. Cun kawn ah a hta Isaak cu gui awn pin ne khit neta, sing k'kyäng khan ah han taih ci.

10Cun kawn ah a khim phawng ne ng'väi ne ngawn khai ah pawng ci.

11Cun ung phi BAWIPA ah khankho chang khan ah ka naw, "Abraham, Abraham" cine khü ci. Abraham naw, "äi, ka om ci nei" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Khankho chang naw, “Cän ah a hmaw kä na tawn nen vai, a i phi kä na bi en vai, tumat bäng ah na hta cu kei k’thäh ngä sei, na na pek ci, Khanpughi ah ng’thu ngai ne na m’tamkhah cu ka hmat pyi ci nei” cik ci.

13Cun kawn ah Abraham cu mang shüi neta, pluup ung aki ng’awk sei om ciah htome cu hmuk ci. A hta ah hnün ung cun cu la neta mei awn m’khih ne khawihnah ci.

14Cun ah hmun cu Abraham naw, “Jehova Jereh” ah sui ci. Cun cu tuh ngawi güt ung “BAWIPA naw a pek nak ah m’htung” cine pyen ci gui.

15 BAWIPA ah khankho chang, khankho ah ka naw, a hnih vei nak ah Abraham cu khü neta,

16“Ka mät ah ming awn thukhän ka bik ci — BAWIPA naw pyen ci — na htapa ah kä ng’vang ne, na na pek ah phäh ah aküikyang ah hriham ka ning pek khai.

17Kei naw shai ka taak cu, khankho ah om ciah aisi chü, tuinu kem ah om ciah laigin chü ah ka ning pungpiah sak khai. Na htangshon gui naw ga avan näng khai gui.

18Kei ah ka ng’thu cu na ngaih ah hmawk ah khaw ah kaa ung chang pakhui avan naw, nang ah htangshon awn hriham gah khai gui” cik ci.

19Abraham naw a chang gui pah tuba gui sei, Abraham ah om nak Beerasheba khaw ah hteit ci gui.

Nahor Ah Hta Gui

20Cun kawn ah Abraham ah a phäi Nahor la akchu Milakah cu cheit ah hta ci goi ciah Abraham naw ang’yak cu:

21Ang vaipi Uzah, anau Buzah, Aram ah pa Kemuel,

22Chesed, Hazo, Piladash, Jidlapha, la Bethuela,

23Rebekka ah pa. Abraham ah a phäi Nahor la akchu Milakah ah htapami cheit ah kyak ci.

24Nahor ah ak chu ba Reumah cun phi Tebath, Kaham, Tahash la Maakah gui ah hta ci.

Atünnak 23

Sarah Si Sei Abraham Naw Ng’cim Hmun Hleih Ci

1Sarah cu a khawkum phia la m’ku lei chih law lawk ci.

2Ani cu Kanaan khaw Hebron gawnu ah si khäta, Abraham cu anghtei ah thüi kyap ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Ani naw ak chu ah sih nak ah hmun cu nawng shüt ne, Hittit chang gui ah hteit neta,

4“Kei cu khin ah kya ne nami ng’lung ah ka om tuk ci; ka chu ka k’phuh nak vai khaw hmun na pe tu vä” cine pyen ci.

5Ngami naw,

6“Saya aw ngai ä, nang cu angvai hta ah kami ning ngai ci nei; keimi ung om ciah ng’cim hmun akni pi ung nak chu cu m’cim ä. Ng’cim hmun kami ning pek ah phäh ah keimi kami van kami yei khai nei” cik ci gui.

7Abraham naw ami ma ah kawp neta,

8“Nangmi naw ka chu ka m’cim tu vai ah nami ng’yak hlü ah a kyak ung, Zohar ah hta Ephron cu na ng’shi pe vä.

9A lai kit ah om ciah Machpelah khui cu ka hleih vai ah na pe tuba sä, a phu k’be ah nami ma ah ka hleih khai nei, cun cu ka mät ah kaa, ng’cim hmun ah kyak khai nei, na pyen pe vä” cine pyen ci.

10Ephron amät cu Hittit chang gui awn a täng ah mang m’kawt pei ah ngok ci kya neta, ani naw chang avan ah ng’yak vai ah,

11“Saya aw, ngai ä, lai avan la ng’phuh hmun cu ka ning pek khai nei. Shin ung ka chang gui avan ah ma ah ka ning ap khai nei, a cun ung na chu na k’phuh vai nei” cik ci.

12Cun ung phi Abraham naw Hittit chang gui ah ma ah kawp neta,

13Ephron ah ma ah chang avan ah ng’yak vai ah, “Na bä ni, ngai ä, ka ning shi ba hlük ci nei, shin ah lai avan ka hleih ba khai, a phu ka ning pek cu na dou pe ä, a cun ung ka chu ka phuh khai nei” cik ci.

14Ephron naw,

15“Saya aw, Shin ah khaw cu ngui pit phli phu nak ci nei — nik ni ah ng’lak ung pyen vai a i om khai ang? A cun ung nak chu cu k’phuh ä” cine pyen ba ci.

16Abraham naw chang gui ah ng’yak vai ah Ephron naw a phu a pyen cu yum neta — sumlei ci gui ah khiin nak ung ngui cu khiin ne ngui pit phli cu pek ci.

17Makpelah khaw ung Ephron ah khaw, Mamre hni law lam cu Abraham ah khaw ah kya lawk ci. A cun ung lai ni, ng’cim hmun ni, sing gui ni a peileng ah ka avan küm ci.

18A cun ung om tuk ciah Hittit chang gui ami van naw cun ah khaw cu Abraham ah khaw ah k’bäi ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Cun ah kyasei Abraham naw ak chu Sarah cu Kanaan khaw, acun ah ng'cim hmun ung k'phuh ci.

20Hittit chang gui ah khaw la ng'cim hmun cu, Abraham ah khaw la ng'cim hmun ah kya lawk ci.

Atünnak 24

Isaak Ah Chu

1Abraham cu ang htei ah ghi lawk ci, BAWIPA naw a bi päng cu hriham pek ci.

2Abraham naw a khawh m'htei ciah a changshäm ang vaipi cu khü neta, "Ka phei goi ah ng'lak ah na kut k'thawi neta na ng'taam vai.

3Khankhaw la khomdek ah Khanpughi BAWIPA ah ming ung na ng'taam vai nei, ka hta ah chu vai cu shin ung om ci gui ah Kanaan khaw chang ungka kä na ghü en vai.

4Kei ah ka ng'tüi nak ah khaw ah hteit neta, ka khaw chang gui ungka, ka hta Isaak ah chu vai cu na lak vai ah mawng ah kyak ci nei" cine khen ne pyen ci.

5A changshäm naw, "Hnumi hta cu shin ah khaw ah kä a law tu hlü ah a kyak ung mä, na hta cu na om nak man ah khaw ah ka tüih ba vai ang?" cine ng'shik ci.

6Abraham naw, "Ka hta cu cun ah khaw ah kä na tüih en ba vai!

7Khankhaw Khanpughi BAWIPA naw ka pa ah im ungka la ka khaw chang gui ah khaw ungka, na law püi ne, shin ah khaw cu ka hta ah ng'shon am pek khai ah shaitak nak bi pyi ci nei. Ani naw khanchang gui cu na ma ah tüi law sei, ka hta ah chu vai cu nang naw na la hlawt khai nei.

8Hnumi hta cu kä a law tu hlü ling ah a kyak ung läi, shin ah thukhän cu nang naw na phyawn nak khai nei. A i ah a kyak ung phi, ka hta cu kä na hteh en püi ba vai nei" cine pyen nak ci.

9Cun ah kyasei changshäm naw, a kut cu a bawi Abraham ah phei goi ah ng'lak ah tha neta, Abraham ah pyen ah mäih ah ka bik khai nei, cine ng'phyun ci.

10Cun ah khawh m'htei ciah changshäm cu kalauk gha hteh püi ne Mesopotamia a siiptäng Nahor gawnu ah hteit ci.

11Ani cu gawk neta gawnu ah akpung ah om ciah tui shawk pei ah kalauk gui cu ng'baw sak gui ci. Acu ah a khin cu khaw k'awi nu, hnumi gui naw tui ami than nak ah a khin ah kyak ci.

12Ani naw, "Ka Bawi, Abraham ah Khanpughi, kei am näng nak na yuk pe ne, ka bawi am na shaitak kümbe sak ä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Kei cu gawnu ungka ng'lamihta gui law ne tui ami than nak ah tui shawk pei ah ka om ci.

14Kei naw, 'Tui ka aw tuk khai, na tui hlüng cu hmoh ä' ka ci ung, 'Aw tu ä, na kalauk gui ah awk vai phi, tui ka law püi khai nei' cik ciah hnumi hta cu, na changshäm Isaak ah hmawk ah nang naw na ghü ah kyak khai nei. Cun cu akcang ah a kyak ung, ka bawi ung na bi ah na shaitak cu kümbe ciah ka hmat khai nei" cine taigü ci.

15Cun ah taigü ne kä ang pyi pha ung, Rebekka cu ak phleing ung tui hlüng tai ne kawt ne gawk lawk ci. Ani cu Bethuela ah hta hnumi ah kyak ci. Bethuela cu Abraham ah phäi Nahor la akchu Milkah ah hta ah kyak ci.

16Ani cu ang htei ah kyom ciah hnumi hta htüm ah kyak ci. Ani cu tui shawk ah hteit ne tui than neta ng'hlat law ba ci.

17Cun ah changshäm naw va dawng neta, "Na tui hlüng ungka tui api na tu toä" cine pyen ci.

18Hnumi hta naw, "Aw toä" ci neta, a phleing ungka tui hlüng cu ak yang ah hmoh ne awk tu sak ci.

19Aw yawp khäta, "Na kalauk gui naw chum ne ami awk vai ah tui ka than law ba khai nei" cik ci.

20Ani a tui hlüng ungka tui avan cu kalauk gui ah awk nak ah kaw ung kei neta kalauk gui ah awk vai ah tui than ba mä khai ah dawng ne hteit ci.

21Cun ah chang naw cun ah hnumi hta cu hmu neta, ani ah law nak ah mawng ung BAWIPA naw am htei la kä am htei ah mawng cu adüm ah om ne teng ci.

22Cun kawn ah ani naw a phu küi ciah ghui hnga naak la küikyang ciah ghui kutcüp hnih cu a kut ung pe neta,

23"Na pa a u ang, na m'thein ä, na pa ah im ah kami ih nak tu vai om khai ang, cine ng'shik ci.

24Hnumi hta naw, "Ka pa cu Nahor la Milkah ah hta Bethuela ah kyak ci nei.

25"Keimi ah im ah khu chawng gui la ei awk gui vai om ci, nami ih nak tu vai phi om ci nei" cik ci.

26Cun ah chang naw, m'khudong ne kawp ne BAWIPA khawihnah neta,

27"BAWIPA cu m'hlüngtai nei, ka bawi Abraham ah Khanpughi naw, ka bawi ung shai ataak cu bekhüt ne k'pang ci nei. BAWIPA naw kei cu ka bawi ah khochang gui ah na hteh püi ci nei" cik ci.

28Hnumi hta naw im ah anu ah dawng ba neta, a mawng avan cu m'thein tuk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

29Rebekka ung Laban ming nak ciah abe pami om ci. Ani cu Abraham ah chang ah om nak tuishawk ah va dawng ci.

30Laban naw hnga naak la abe ah kut ung om ciah kutcüp cu hmu pyi ci. Lawk ciah chang ah ng'thu, abe naw am thein phi ng'ya pyi ciah kyak ci. Ani cu tuishawk ah pei, kalauk gui ah pei ah ng'düi ciah Abraham ah chang ah hteit neta,

31"Kami im ah law ä, a i ah kyasei akpung ah na ng'düih ang? Ka im ah na om nak tu vai ah kyong om ci nei, kalauk gui ah om nak vai phi om ci nei" cik ci.

32Cun kawn ah ani cu ami im ah hteit tuk ci. Laban naw ani phuih cu dou pe goi ne, kalauk gui am khuchawng la ei vai m'bei gui neta Abraham ah chang la a khah püi gui naw ami khaw ami m'si nak vai ah tui phi than lawk ci.

33"Ei vai cu chaang law u khäta cun ah chang naw, "Ka pyen vai ah ng'thu cu kä ka pyen pha ung, ei kä ka ei khai nei" cik ci. Laban naw, "Na pyen hlü cu pyen ä" cik ci.

34Ani naw, "Kei cu Abraham ah changshäm nei;

35BAWIPA naw a küikyang ah hriham pe ne ka bawi cu bühmang sak ci nei. Htome gui, me gui, seipat gui la ngui ni, ghui ni, changshäm hnumi gui ni, pami gui ni, kalauk gui ni, ng'se gui ni akda pe pyi ci nei.

36Ka bawi ah chu Sarah cu a ghi law kawn ah pami ah hta ci nei. Ka bawi naw a htapa am a khawh avan hläät ci nei.

37Ka bawi naw ang thu ka ngaih vai ah khän ne na m'cäi ci nei. Ani naw, "Ka hta ah chu vai cu Kanaan khaw ungka kä na shui en vai;

38Kapa ah chang gui, ka ng'khochang gui ah om nak ah hteit neta ka hta ah chu vai cu na shui vai nei" cik ci.

39Kei naw ng'shi ba ne, "Hnumi hta kä a law tu hlü ung a i cha ah ci vai ang?" ci ngäta,

40Ani naw, "A ng'thu ka ngaih ah BAWIPA naw khankho chang tüi law ne näng nak ning pek khai nei. Nang naw ka hta ah chu vai cu ka mät ah pakhui, ka pa ah kyong chang ungka na gah lawk khai nei.

41Ka pakhui chang gui ah hteit ci sei ngami naw ami ning maa nak ah a kyak läi ung, nang cu shin ah ng'phyun nak na phyawn nak khai nei" cik ci.

42Tuh ngawi tuishawk ung gawk law neta, ka taigü ci, "BAWIPA, ka bawi Abraham ah Khanpughi, ka bi nak ung näng nak na pe ä.

43Kei cu tuishawk pei ah ka om ci. Tui than khai hnumi hta a law ah a kyak ung, a tui hlüng ungka tui a na tu tu vai ah ka k'thäh khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

44Ani naw yum ne ka kalauk gui ah awk vai phi tui than law ne a kyak ung, cun cu ka bawi ah hta ah chu vai nang naw na ghü ah kyak khai nei.

45Ka taigü kä a ng'pyi pha ung Rebekka cu ak phleing ung tui hlüng tai ne kawt ne tui than khai ah lawk ci. Kei naw "Tui na tu tu ä" ci ngä sei,

46Tui hlüng cu ang ghit ah hmoh neta, "Aw tu ä, kalauk gui ah awk vai phi tui ka than lawk khai nei" cik ci. Kei naw tui ka aw tuk ci, ani naw kalauk gui cu tui tu gui ci.

47Kei naw, "Na pa a u ang?" cine ng'shi ngä sei, ani naw, "Kapa cu Nahor la Milaka ah hta Bethuela nei" cik ci. Kei naw a hnga ung hnga naak m'hnaak ne, a kut ung kutcüp ka pek ci.

48Kei naw m'khukdong ne BAWIPA cu khawihnah neta, 'BAWIPA hlüngtai sä, ka bawi Abraham ah Khanpughi naw, lam ka hteh nak ung, ka bawi ah pakhui chang gui ah na hteh püi ci nei. Ka bawi ah hta ah chu vai phi ka hmu pyi ci nei' ka cik ci.

49Tuhbäi ka bawi täng ah na bilawh vai gui cu kümbe khai ah nami bi vai ah nami ngaih ung, ani ah khan ah akni na bi tu vä, cun ah kä ah kyak ung phi, nami bä ni, na m'thein vä, kei naw a i ka bi vai cu ka k'bäi khai nei" cik ci.

50Laban la Bethuela naw, "Shin cu BAWIPA ungka lawk ciah kyak ci. Keimi naw kami pyen vai a i kä om ci.

51Rebekka cu na ma ah om ci nei, hteh püi ä, BAWIPA naw a pyen ah mäih ah na bawi ah hta ah chu ah kya sä" cik ci gui.

52Cun ani cicu Abraham ah changshäm naw ng'ya neta, kawp ne BAWIPA cu khawihnah ci.

53Cun kawn ah ngui ni, ghui ni, suisak gui ni cu Rebekka am pek ci. A phäi la a nau am phi a phu küi gui m'cümhnah gui ci.

54Abraham ah changshäm la a khah püi gui cu, ei aw tu u neta ip tuk ci gui. A ngawi ung khawngawi hta tho law u neta, "Ka bawi ah ka hteit ba khai nei" cik ci.

55Rebekka ah aphäi la anu naw, "Hmumi hta cu hnüüp chih baw, hnüüp gha baw om ba cang sä, cun kawn ah hteit vä" cik ci goi.

56Ani naw, "Kä na m'shawt hnga vä, BAWIPA naw ka hteh nak ung näng nak na pe pyi ci, ka bawi ah ka hteit ba khai nei" cik ci.

57Ngami naw, "Cun ung Rebekka mi ng'shi cang khai nei" ci u neta,

58Rebekka cu khü ne, "Shin ah chang awn tuhbäi na ng'gui tuk khai aw?" cine ng'shik ci gui. Rebekka naw, "ä" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

59Cun ah kyasei Rebekka la a changshäm a ghipa cu Abraham ah changshäm la a khah püi gui awn a täng ah hteh tu sak ci gui.

60Rebekka cu anu pa gui naw shin ah ng'thu awn hriham pak ci gui: "Kami be aw, nang cu chang pilum ah Nu ah kya ä! Na htangshon gui naw ami ga gui ah mang gaw gui näng u sä!"

61Cun kawn ah Rebekka la a changshäm gui cu, ng'düi law ne kalauk ung ng'cum u ne, Abraham ah chang gui awn a täng ah hteit ci gui.

62Isaak cu 'Ghing ne kei na hmuk ciah tuishawk' ming nak ciah bung hmu ah law ne, Kanaan khaw a htumtäng ah om ci.

63Ani cu mühun ah lai ung hteit shüi neta kalauk gui law u sei hmuk ci.

64Rebekka naw Isaak cu hmu law ne, kalauk ungka kyum law neta,

65Abraham ah chang cu, "Mikmi täng ah ana a vük ciah chang cu a u ang?" cine ng'shik ci. Ani naw, "Ani cu ka bawi nei" ci khäta, Rebekka naw hmai shung nak la ne a hmai shung ci.

66Changshäm naw, abi gui ah mawng avan cu Isaak am m'thein ci.

67Isaak naw Rebekka cu anu Sarah ah om nak man ah kyong ah luh püi sei, ani cu a chu ah kya lawk ci. Isaak naw Rebekka cu m'hni ciah kya neta, anu ah sih ah a thüi nak ungka huiyang ba ci.

Atünnak 25

Abraham ah Ahei a Htangshon Gui

(1Stn 1:32-33)

1Abraham naw Keturah chu na tuba ci.

2A chu ba ah hta gui cu, Zimran, Jokshan, Medan, Midian, Ishbak la Shuah ah kyak ci.

3Jokshan ah hta goi cu, Sheba la Dedan ah kyak ci. Dedan ah htangshon gui cu Asshurim, Letushim la Leummin pakhui gui ah kyak ci.

4Midian ah hta gui cu Ephah, Epher, Hanok, Abida la Eldaah ah kyak ci. Shin gui ami van cu Keturah ah ng'shon gui ah kyak ci.

5Abraham naw a khawh avan cu Isaak am ap ci;

6Cun ung phi ani cu ghing yah ci kya neta, a hei ak chu gui awn ami hta gui am phi a khawh cu pe gui ci. Cun ah a hta gui cu Isaak awn ng'shawng ne om khai gui ah hni law lam ah tüi gui ci.

Abraham Ah Sih la Ami M'cim

7-8Abraham cu a khaw kum phia la chih kip lei hma ung a ghi sih ah sik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9A hta goi Isaak la Ishmaela naw Makpelah ng'cim hmun ung phuh ci goi. Cun ah hmun cu Mamre ah hni law täng Hittit pakhui Zohar ah hta Ephron ah khaw man te ah kyak ci.

10Cun cu Hittit chang gui ah ka, Abraham naw a thon ba ah kyak ci. Abraham la ak chu Sarah cu a cun ung m'cim goi ci gui.

11Abraham a sih kawn ah Khanpughi naw Isaak cu hriham pek ci. Ani cu "Ghing ne kei na hmuk ciah tuishawk" ah pei ah om ci.

Ishmaela Ah Htangshon Gui
(1Stn 1:28-31)

12Sarah ah Egypt changshäm Hakarah la Abraham ah hta Ishmaela ah htangshon cu;

13ami ng'tüi nak ah ng'läk ah guk ung: Nebaioth, Kedar, Adbeel, Mibsam,

14Mishma, Dumah, Massa,

15Hadad, Tema, Jetura, Naphish la Kedemah ah kyak ci.

16Ngami cu pakhui gha lei goi ah phighi gui ah kya u ne, ami pigaw la ami khaw hmun ah ng'läk ah ming nak ci gui.

17Ishmaela cu a khawkum phia la thum kip lei chih ung sik ci.

18Ishmaela ah htangshon gui cu Assiria khaw ah hteh nak lam Egypt khaw ah hni law täng Havilah la Shura gawnu goi ah ang lak ung om ci gui. Ngami cu Abraham ah a hei htangshon gui ah om nak vang lam ah om ci gui.

Esau la Jakob Ah Ng'Tüi Nak

19Shin cu Abraham ah hta Isaak ah mawng ah kyak ci.

20Isaak cu a khaw kum phlikip ung (Mesopotamia khaw, Aramean chang) Bethuela ah hta, Laban ah be, Rebekka awn ng'chungla ci goi.

21Rebekka cu kä hta khäta, Isaak naw BAWIPA ah taigü pek ci. BAWIPA naw a taigü ngai sei Rebekka cu kämah lawk ci.

22A kämah nak cu ang phi ah kya neta, kä a hta nak pha ung ngani cu puk kyong ah ng'tuk ci goi. Rebekka naw, "A i ah kya ne ang, kei ung shin ah a kiak?" cineta, BAWIPA cu ng'shik khai ah hteit ci.

23 BAWIPA naw ani am, "Na puk kyong ah chang pakhui hnih om ci, Nang cu ng'lakmah ciah chang pa hnih ah na hta khai. Tumat cu gai pi khai, Ang vaipi cu ak hmaw pi ah täkphan ah om khai" cine pyen nak ci.

24A hta nak vai ah akhin gawk law khäta, ani cu angphi pami goi ah hta ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

25Lut law htük cicu asa sen ci, mu ciah suinu ah mäih ah amu om ci, cun ah kyasei
Esau ah a ming sui ci gui.

26Tumat cu Esau ah khaw m'du k'pang ne lut law sei, Jakob ah a ming sui ci gui.
Ngani ani ng'tüi law yah ung Isaak cu a khaw kum chuk kip lawk ci.

Esau Naw Hta Htük Ah kyak Nak Yoi Ci

27A hmaw goi cu ng'vai law ni neta, bä ciah sakaap ah kya law ne, bung k'pya ah
hteit hton ci, Jakob cu adüm ah om ne im ah om ci.

28Esau naw sa ngawn sei ei ci kya neta, Isaak naw Esau cu m'hni ci, Rebekka naw
Jakob cu m'hni ci.

29Hnüüp ät ung Jakob naw bei antui a shon yah ung Esau cu sa a züh nak ah kaa
law ba ci. Ani naw ei cawi law neta, Jakob am,

30Kei ei ka cawi ci nei, sen ciah antui cä na m'bei ä" cik ci. (Cun ah kyasei ani cu
Edom ah ami sui.)

31Jakob naw, "Hta htük ah kyak nak na na pek vai ung, shin ah ei cu ka ning pek
khai nei" cik ci.

32Esau naw, "Bä khai nei, cawi ne ka si lawk khai kyak ci, hta htük ah kyak nak a
i ka haw nak vai" cik ci.

33Jakob naw, "Hta htük ah kyak nak na na pek khai ah ng'thu na m'khän ma vai"
cik ci. Esau naw ng'thu m'khän neta, hta htük ah kyak nak cu Jakob am ap ci.

34Cun kawn ah Jakob naw m'htut la k'bei antui cu pek ci. Ani cu ei ne aw neta
ng'düi law ne hteit ci. Cun ah Esau naw hta htük ah kyak nak cu a i baw düt ah
cik ci.

Atünnak 26

Isaak Cu Kerara Gawnu Ah Om Ci

1Abraham ah om yah ung khaw a shet ah mäih ah khaw she ba khäta, Isaak cu
Kerara gawnu Philistin ghangpughang Abimelek ah om nak ah hteit ci.

2BAWIPA cu Isaak ah ma ah dang law neta, "Egypt khaw ah kä na hteh vai, kei naw
na om nak vai ka pyen ah a shin ah khaw ung na om vai.

3A shin ung na om vai, kei naw ka ning om püi khai, hriham ka ning pek khai.
Nang la na htangshon am shin ah khaw avan ka ning pek khai. Na pa Abraham
ung ka bi ah shaitak cu ka kümbe sak khai.

4Khankhaw mik ung om ciah aisi chü ah ka ning pungpiah sak khai. Na
htangshon gui am shin ah khaw avan ka ap gui khai. Nang ah htangshon ungka
chang pakhui avan naw hriham gah khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Abraham cu ka pyen ah om ne ka ng'thukhän shaitak läk ciah kyasei, nang cu hriham ka ning pek khai.

6Cun ah kyasei Isaak cu Kerara gawnu ung om ci.

7Rebekka cu ang htei ah kyom ci kyasei, chang gui naw Rebekka cu ng'ya hlü u neta, acei Isaak cu ami ngawn vai ah ng'ä ne, chang gui naw ami ng'shi ung Isaak ah chu ah kä pyen ne, abe ah a pyen vai ah m'cäi ci.

8Acu ah ami om tu sho hta shäng khäta, Abimelek ghangpughang cu a im kawt ung yu mang neta, Isaak la Rebekka cu ng'yumhni tu ni sei hmu goi ci.

9Abimelek naw Isaak cu khü neta, "Ani cu na chu ah kyak ci maw, a i ah kyasei, ka be na ci ang?" cine ng'shik ci. Isaak naw, "Ka chu ah ka pyen ung chang gui naw ami na ngawn vai ah kyi ne ka pyen nei" cik ci.

10Abimelek naw, "Nang naw a i hawkcha ah na bi ang? Kei ah chang tumat mat naw ang ghit ah a chu nak ah a kyak ung, nang naw keimi ah khan ah shetkat nak na gawk sak khai ah kyak ci nei" ci neta,

11Abimelek naw chang gui am, "Shin ah ng'chungla goi shetkat nak ciah chang cu sih nak gah khai nei" cine pyen na gui ci.

12Isaak naw cun ah khaw ung m'shi phu ci. BAWIPA naw hriham pe sei a cun ah kum ung a phia ah däm khai ah khäm ba ci.

13Ani cu khawh cham gah tang ne ang htei ah bühmang lawk ci.

14Ani ung htawme gui, seipat gui, changshäm gui akda om ci. Cun ah phäh ah Philistin chang gui cu lamneng ci gui.

15Ngami naw Abraham a ghin yah ung a changshäm gui naw ami cawh ah tuishawk gui cu, m'dek awn k'be yawp ci gui.

16Abimelek naw Isaak am, "Nang cu keimi ah ta na hlüngtai law pi ci, kami khaw ung kä om tu ba ä" cine pyen nak ci.

17Cun ah kyasei Isaak cu cun ungka tho ne hteit ne, Kerara khaw ng'nawi ah phung tu ne om shäng shäng ci.

18Abraham naw a cawh ah tuishawk gui, Abraham a sih kawn ah Philistin chang gui naw m'dek awn ami k'be gui cu, Isaak naw avan co ba ci. Ang ming gui cun phi apa naw a sui te ah sui ba ci.

19Isaak ah ak chang gui naw khaw ng'nawi cu shawk u neta tui hmuk ci gui.

20Kerara gawnu ah ka htawme shäm gui naw, Isaak ah htawme shäm ci gui am, "Shin cu keimi ah tui nei" cine ng'cuh püi gui u khäta, Isaak naw cun ah tuishawk cu "Esek" ah aming sui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Isaak ah chang gui naw a hei ah tuishawk ba mä ci gui. Cun phi ng'cuh ba mä u sei, "Ng'Cuh nak" ah aming sui ba ci.

22Cun ungka naw ng'plon ne a hei ah tuishawk ba mä ci. Cun ung ng'cuh nak a i phi kä om ba khäta, "Ng'päi ng'yee" ah aming sui ci. Ani naw, "Tuhbäi BAWIPA naw shin ah khaw ung om vai ah ng'päi ng'zee nak na pe gui pyi ci. Shin ah khaw ung mi ng'bühmang khai nei" cik ci.

23Isaak cu cun ungka naw Beersheba ah ng'plon ba ci.

24A cu mü BAWIPA naw ng'dang law neta, kei cu napa Abraham ah Khanpughi ah ka kyak ci nei. Kä na kyih vai, kei naw ka ning om püi ci. Ka chang Abraham ung ka shaitak ah mäih ah hriham ka ning pek khai. Chang chün ah ka ning pungpiah sak khai.

25Isaak naw a cun ung khawih kiang co ne, BAWIPA cu khawihnah ci. A cun ung phung tu u ne a chang gui naw tui phi shawk ba ci gui.

Isaak la Abimelek Ah Thukhän

26Abimelek naw a chang vai Ahuzzath la gabawi Phikolah cu khah püi ne Isaak ah lawk ci.

27Isaak naw, "Kei cu kä na m'hni ne na khaw ungka na na k'täm ci, a i vai ah na na hmuh law ang?" cine ng'shik ci.

28Ngami naw, "Nang cu BAWIPA naw ning om püi ciah tuhbäi kami hmat ci nei, mi ng'lak ung ng'gei nak thukhän mi bik khai ah kami ngai ci nei. Keimi naw shai kami tak hlü cu;

29Nang naw phi kä na na plawh kheih gui vai, keimi naw phi kä kami ning plawh kheih khai. Keimi naw kami ning m'hni ci nei, akding gei ah na hteh ba sak gui ä. Nang cu BAWIPA naw hriham a pek ah na kyak ci nei" cik ci gui.

30Cun kawn ah Isaak naw aktung ah khin na gui ne ei awk ci gui.

31A ngawi ung khawngawi thukhän ne shai ta u neta, Isaak naw yavaih na gui sei, ng'chidam tu u neta hteit ba ci gui.

32A cu hnüüp ung Isaak ah chang gui cu law u ne, tui shawk ne tui ami hmuh ah mawng cu pyen lawk ci gui.

33Ani naw tuishawk cu "Shibah" ah sui ci. Cun ah kyasei gawnu ah ming phi Beerasheba ah ami sui ah kyak ci.

Esau Ah Khui Hei Akchu Gui

34Esau cu a khaw kum phlikip ung Hittit hnumi hnin chu nak ci. Cun goi cu Berriah ah hta Judith la Elon ah hta Basemath ah kyak ci.

35Ngami cu Isaak la Rebekka ah yaica nak vai ah kyak ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Atünnak 27

Isaak Naw Jakob Am Hriham Pek Ci

1Isaak cu ghi law ne a mik phi mü lawk ci. A hta ng'vaipi Esau cu khü neta, "Ka hta awi" cik ci. Esau naw, "äi" cik ci.

2Isaak naw, "Na hmuh ah mäih ah kei cu ka ghi lawk ci, ka si law yäk khai.

3Na li la na m'la la ne, bung ah hteit ne sa ngawn neta,

4ka m'hni man ah akni ah shong ne na thak law ä. Cun ka ei kawn ah kä ka sih pha ung akbä pi ah hriham cu nang am ka ning pek khai nei" cik ci.

5Cun ah Isaak naw Esau ang thu püi cu Rebekka naw ng'ya neta, Esau naw sa yüh ne ngawn ne law püi khai ah a hteh yah ung,

6ani naw Jakob am, "Napa naw Esau a ng'thu pui cu ka ng'yak ci,

7"Sa ngawn neta shong ne na na m'bei law vai, cun ka ei kawn ah kä ka sih pha ung, BAWIPA ah ma ah hriham akbä pi ka ning pek khai" cik ci.

8Rebekka naw, "Tuhbäi ka hta aw, ka ng'thu ngai ne, ka pyen ah na bi vai.

9Ng'vong kyong ah hteit ne me akplan, azüt hnih na law püi vai. Napa naw a m'hni pi man ah, kei naw akni pi ah ka shong khai.

10Cun hteh püi ne na m'bei vai, kä a sih pha ung hriham ning pek khai" cine pyen nak ci.

11Jakob naw anu am, "Esau cu mu ci, kei cu kä ka mu ci.

12Kapa naw na m'tham neta kei cu ka hleei ciah a hmat ung, kei cu hriham kä gah ne plah tam nak ka gah khai nei" cik ci.

13Anu naw, "Plah tam nak a gawk law ung kei ah khan ah law sä, ka pyen ah mäih ah hteit ne me hnih cu law püi ä" cik ci.

14Ani naw hteit ne me hnih law püi sei, anu naw apa ah m'hni pi vai ah shong ci.

15Cun kawn ah anu naw a gim ah a hta ng'vaipi Esau ah suisak akni pi gui cu la neta Jakob am m'sui m'sak ci.

16Me ah vun cu la neta Jakob ah a kut la alumu ah kä shung nak, a awng nak ah ak hngü yung ah ng'vai sak ci.

17Cun kawn ah hlim khai ah a shon ah meh antui la m'htut cu Jakob am pek ci.

18Jakob naw a pa ah om nak ah hteit neta, "Pa awi" cine khü ci. "Äi, nang a u ang?" cine ng'shik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Jakob naw, “Kei cu na hta angvai pi Esau nei, na na m’cäi ah mäih ah ka bi pyi ci nei. Tho law ne ka law püi ah sa meh cu ei neta, hriham phi na pe ä” cik ci.

20Isaak naw, “A i hawkcha ah shin ah ng’ghit ah na gah law ang, ka hta aw?” cik ci. Jakob naw, “Na Khanpughi BAWIPA naw ka hmuh vai ah na m’htei ci nei” cik ci.

21Isaak naw Jakob am, “Ka pei ah law ä, ka ning m’tham shüm khai nei, nang cu Esau akcang ang?” cik ci.

22Jakob cu apa ah pei ah hteit khäta, apa naw m’tham neta, “Na k’aw cu Jakob ah k’aw, na kut cu Esau ah kut ah kyak ci nei” cik ci.

23Akut cu Esau ah kut ah mäih ah mu khäta apa naw Jakob ah kä hmat kheng ne hriham pe law vai neta,

24Cun ung phi, “Nang cu Esau akcang ang?” cine ng’shi ba mä sei, “Ä, kei nei” cik ci.

25Isaak naw, “Sa meh cu law püi ä, ei ka ei kawn ah hriham ka ning pek khai nei” cik ci. Jakob naw meh cu pe sei ei ci, sapyit tui phi pe sei awk ci.

26Cun kawn ah apa naw, “Ka hta awi, law ne na ng’ui law ä” cik ci.

27Jakob naw law ne ng’ui khäta, a hta ah sui cu m’hnam neta, hriham cu pek ci. Ani naw, “Ka hta ah ng’ui cu BAWIPA naw hriham a pek ah laima ah ng’ui ah mäih ah kyak ci nei.

28Khanpughi naw khankhaw ah khaw tui, m’dek khan ung ng’lei akni ning pe sä! Htang m’guh akda, sapyit akda phi ning pe sä!

29Chang pakhui päng cu na changshäm ah kya ne, chang sing päng naw ning ng’coi paa na u sä! Na ng’khaw chang gui phung avan uk ä, na nu ah hta gui cu ng’coipaa law u sä. Nang ning m’tam ci phung cu m’tam nak gah sä, nang am hriham ning pek ci phung naw hriham gah sä” cine m’shum phyuk ci.

Isaak ah Hriham ah Phäh ah Esau ng’Coipaa Ci

30Isaak naw hriham a pek nak ng’pyi sei, Jakob cu a hteh ba vai am, a phäi Esau cu sa yüh te ci law ba ci.

31Ani naw phi akni ah ei vai shong neta apa ah law püi ci. Ani naw, “Pa aw, tho law ne, ka ning thak law ah sa meh cu ei ä. Cun kawn ah hriham cu na pe ä” cik ci.

32Isaak naw, “Nang a u ang?” cine ng’shik ci. Ani naw, “Na hta ang vaipi Esau nei” cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

33Isaak cu ang htei ah cäicat ne ng'thüng neta, "Sa ngawn ne shong ne na m'bei lawk cicu a u ang? Nang kä na law pha ung tuhbäi hta ng'lung ei yawp ne, hriham ka pe pyi ci nei, cun cu ngawi yä ani ah kaa ah kyak khai nei" cik ci.

34Cun a ci ng'ya neta Esau cu kyap ne m'lau ne, "Pa aw, kei am phi hriham na pe ä" cik ci.

35Isaak naw, "Na nau cu thuvi ne, law ne na m'hleei ne, nang ah hriham cu hteh püi pyi ci nei" cik ci.

36Esau naw, "Ana thuvi nak hnih vei law pyi ci, a ming cu Jakob ah akni ah sui ah kyak ci nei. Hta ng'vaipa ah kyak nak phi na gut ci, ka gah vai ah hriham mä na gut ba mä ci nei. Kei ah chaw vai hriham kä om ba khai ma?" cik ci.

37Isaak naw, "Ani cu nang ah bawi ah ka pyan pyi, mi ng'khaw chang gui avan ani ah changshäm ah ka k'bäi pyi, htang m'guh la sapyit avan ka ap pyi, tuhbäi nang ah phäh ah a i phi kä ka bi ba thei ci nei, ka hta aw" cine pyen nak ci.

38Esau naw, "Kapa aw, hriham tumat phi kä om ba ne ma? Kei phi hriham na pe tuä, kapa aw" cine kyap ne ng'zoi ci.

39Isaak naw ani am, "Nang ah hmawk ah khan ah khaw tui kä om ci, M'dek ung ng'lei k'ni kä om ci.

40Khim awn na hnun na m'ghin khai, Na nau ah changshäm ah na kyak khai, Na ng'küknet püi ung phi ani ah k'pan nak ungka a hei ah na gawk khai" cine pyen nak ci.

41Esau naw Jakob cu thüi nak ci. Apa naw Jakob am hriham a pek ah hmawk ah kyak ci. "Kapa a sih nak vai ng'et lawk ci, cun ung Jakob ka ngawn khai" cine ngaih-tüh ci.

42Cun ah Esau ah ng'bü cu anu Rebekka naw hmat neta, Jakob cu khü ne, "Ngai ä, na phäi Esau naw nang ning ngawn khai ah pawng ci nei.

43Ka hta aw, ka pyen ah om ä. Ka be Laban ah om nak Haran gawnu ah ang ghit ah na hteh vai nei.

44Na phäi a m'lung a gei ba ung khüt sei a cu ah na om tu cang vai,

45A m'lung gei ba sei, ani ah khan ah nang ah bi gui a m'hnih law kawn ah chang tüi ne ka ning khü law ba khai nei. Khaw hnüüp ät ung ka hta hnih kä di shum düt khai" cik ci.

Isaak naw Jakob cu Laban ah Tüi ci

46Rebekka naw Isaak am, "Esau ah chu Hittit hnumi gui ah phäh ah ka yaica, ka cümbawng aih ci. Jakob naw mä Hittit hnumi a chu nak läi ung kei cu ka sik khai ah kyak ci nei" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Atünnak 28

1Isaak naw Jakob cu khü neta, “Kanaan hnumi kä na chu en nak vai.

2Mesopotamia khaw ah na pughi Bethuela ah hteit ne, a cu ah hnumi na chu nak vai, na pukhaw Laban ah hta gui ungka na chu nak vai.

3Hlüngtai ciah Khanpughi naw, na chu na hta vai hriham ning pe sei, chang pakhui akda ah pa ah na kyak khai.

4Khanpughi naw Abraham am a pek ah shin ah na om nak ah khaw cu, na khäm vai ah Abraham am hriham pek ci naw, nang la na htangshon cu hriham pe sä” cine taigü pe ne tüi ci.

5Isaak naw Jakob cu Mesopotamia khaw Laban ah tüi ci. Laban cu Aramean chang, Bethuela ah hta, Jakob la Esau ah nu Rebekka ah be ah kyak ci.

Esau Naw Ahei Chu Na Ba Ci

6Isaak naw Jakob cu hriham pe neta, Mesopotamia khaw ah, chumah khai ah a tüih cu Esau naw hmat ci. Isaak naw hriham a pek yah ung Kanaan hnumi kä a chu en nak vai ah, am cäi cun phi hmat ci.

7Jakob naw anu la apa ah m’cäi ngai ne, Mesopotamia khaw ah a hteh phi ani naw hmuk ci.

8Apa Isaak naw Kanaan hnumi kä a m’hni cun phi Esau naw hmat ci.

9Cun ah kya khäta Esau cu, Abraham ah hta Ishmaela ah hteit neta, a hta hnumi Mahalath, Nebaioth ah be cu chu na tu ba ci.

Bethela Ung Jakob Ah Ng’Mang

10Jakob cu Beersheba ungka pawng ne, Haran khaw ah hteit ci.

11A hteh lam ah khaw mü law khäta, hmun theing tumat ung gawk ne ng’düm ci. Ani cu a cun ung lung ung ng’khum ne ip ci.

12Ani naw ang mang ung a hmuh cu, “M’dek ungka naw khankhaw ah gawk sei hlaak ng’dawn ci. A cun ung khankhaw chang gui kyum kai ci gui.

13BAWIPA cu a pei ah ng’düi neta, “Kei cu BAWIPA, Abraham la Isaak ah Khanpughi nei, Nang la na htangshon am tuhbäi na ng’yän nak ah khaw cu ka ning pek khai nei.

14Na htangshon gui cu m’dek khui ah mäih ah khli khai gui. Ngami cu a htum, a siip, akhei, ak kyang ung pi ne om khai gui. Chang pakhui avan naw nang la na htangshon ung hriham gah khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Na shüm vai, kei naw na hteh nak päng ah ning om püi ne ka ning m'htei khai,
shin ah khaw ung ka ning law püi ba khai. Ka shaitak kä a khüm pha ah chuih kä
ka ning hteh tak khai" ciah kyak ci.

16Jakob cu tho law ba neta, "Akcang ah BAWIPA cu shin ah hmun ung om ci — cun
ung phi kei naw kä ka hmat ci" cik ci.

17Ani cu kyi neta, "A i hlawk ah kyih vai ah kyak ciah hmun ang? Shin cu
Khanpughi ah im, khankhaw ah kai nak ah m'kawt ah kyak khai nei" cik ci.

18Jakob cu khawngawi hta ah tho ne, ang khum nak ah lung cu la ne, shüm hmat
nak vai ah ng'ling neta, ak chuung ah situi awn yuk shawi ci, cun cu Khanpughi
m'tam nak vai ah kyak ci.

19Cun ah hmun cu Bethela ah a ming sui ci (cun ah gawnu ah aming phyim cu
Luz ah kyak ci.)

20Cun kawn ah Jakob naw BAWIPA ung thukhän a bi cu, "Ka hteh nak ah lam ung
na ngäng ne, na m'htei ne, sui la ei na na pek ah a kyak ung,

21kapa ah im ah phyawng gai ne ka gawk ba ah a kyak ung, nang cu kei ah
Khanpughi ah na kyak khai.

22Shin ah shüm ba vai ah lung, kei naw ka ng'lin cu, nang ning khawihnah nak ah
hmun ah kyak khai nei. Kei naw phi na na pek gui phung ungka bum gha bum ät
cu ka ning pek khai."

Atünnak 29

Laban Ah Im Ah Jakob Gawk Ci

1Jakob cu hteit gäk gäk ne hnilaw lam khaw hmun ah gawk lawk ci.

2Ani naw ang ghit ah tuishawk tumat cu laima ah hmuk ci. A cun ah pei ah
htawme mak thum ng'baw ci gui. Htawme gui cu a cun ung tui ami tu gui ciah
kyak ci. Tui shawk ah m'kawt pei ah lungnu om ci.

3Htawme gui tui ami tu law vai ung htawshäm gui naw, cun ah lungnu cu m'hlat
u neta, tui ami tu yawp ung a cun ung m'shän ba ci, ci gui.

4Jakob naw htawshäm gui am, "Teihpüi gui aw, nangmi hawi ka gui ang?" cine
ng'shi gui ci. Ngami naw, "Keimi Haron ah ka nei" cik ci gui.

5Ani naw, "Nahor ah hta Laban nami hmat ne ang?" cine ng'shi gui ci. Ngami naw,
"Ä, kami hmat ci nei" cik ci gui.

6Ani naw, "Ani cu gai naw?" cine ng'shi gui ci. Ngami naw, "Gai ci nei, a hta hnumi
Rachelah cu htawme gui hoi ne lawk ci nei" cik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Jakob naw, “Khaw dei yah aih ci, htawme chum nak vai kä khin phak ci, htawme gui cu tui tu gui neta, chah ba gui cang vä” cik ci.

8Ngami naw, “Lungnu cu m’hlat neta htawme cu tui tu ah kyasei, htawshäm gui avan kä ami gawk law pha ung a i kä ka mi bi thei khai nei” cik ci gui.

9Jakob naw ang thu püi gui yah ung Rebekka cu htawme gui hoi ne gawk lawk ci.

10Jakob naw apu Laban ah htawme gui hoi ne lawk ciah Rachelah cu hmu neta, tuishawk ah dawng ne, lungnu m’hlat ne, htawme gui cu tui tu gui ci.

11Cun kawn ah Rachelah cu ng’ui neta yei aih ne kyap ci.

12Ani naw, “Kei cu napa ah na ng’khaw chang, Rebekka ah na hta nei” cik ci. Cun cu Rebekka naw dawng ba ne apa am m’thein ba ci;

13Apa naw atu Jakob ah mawng ng’ya neta, ana dou khai ah dawng ne, ana kyawp ne, ng’ui neta a im ah hteh püi ci. Jakob naw Laban am a mawng avan cu m’thein tu khäta,

14Laban naw, “Nang cu akcang ah kasi, kasa ah na kyak ci nei” cik ci. Jakob cu cha ät lung ne om law tuk ci.

Jakob Cu Rachela la Leah A Gah Vai Ah Ng’Hlawh Ci

15Laban naw Jakob am, “Nang cu ka tu ah na kyak ci kyasei, a lä ah a i kä na bik khai. Na ng’cheng hlü cu na pyen vai nei” cine pyen nak ci.

16Laban ung a hta hnumi hnih om ci; ang vaipi cu Leah ah kyak ci, a hmaw ba cu Rachelah ah kyak ci.

17Leah cu a mik kyom ci, Rachela cu a gup ni ne kyom ci.

18Jakob naw Rachelah cu m’hni neta, Laban am, “Rachela na na chu nak sak vai ung nang ah bi cu khaw kum chih ung ka bik khai nei” cik ci.

19Laban naw, “A hei am pek tu ak dam ah ta, nang am ning pek cu bä khai nei, kei awn a täng ah om ä” cik ci.

20Jakob cu Rachelah a gah vai ah kum chih ung ng’hlawh ne bik ci. Cun ung phi Rachelah cu m’hni ci kya neta hnüüp api hta ah ngai ci.

21Jakob naw Laban am, “A khin gawk lawk ci, na hta hnumi cu ka ng’khap püi khai nei” cik ci.

22Cun ah kyasei Laban naw ng’pui ng’khah nak bi pe ne chang akda khü tuk ci.

23Cun ung phi cun ah mü ung Rachelah ah hnün ung Leah cu tüi sei, Jakob naw chu nak ci.

24(Laban naw Leah ah a paw vai ah changshäm hnumi hta Zilapah cu pek ci.)

© 2016 Bible Society of Myanmar

25A ngawi ung khawngawi hta ah kya khäta ani cu Leah ah kyak ciah Jakob naw
hmat ci. Ani cu Laban ah hteit neta, “A i hawkcha ah na bi ang? Kei cu Rachelah
vah ka hlawh ci, a i ah kyasei na na m’hleei ang?” cik ci.

26Laban naw, “Ang vaipi kä ceimah pha sei, a hmaw pi a ceimah cu thungyo ah
kä kyak ci nei.

27Ng’chungla nak bi kawn ah khaw hnüüp chih ngai cang ä, cun kawn ah
Rachelah mä ka ning pek khai, ani ah phäh ah mä khaw kum chih bi na bi ba vai”
pyen nak ci.

28Jakob naw yum sei a chumah nak hnüüp chih lung khäta Laban naw Rachelah
cu pe sei chu nak ci.

29(Laban naw Rachelah ah paw vai ah a changshäm Bilahah cu pek ci.)

30Jakob naw Rachelah cun phi chu nak ci, Leah ah ta m’hni tuba ci. Cun kawn ah
ani cu khaw kum chih ung Laban ah bii bi ba ci.

Jakob Ah Hta Gui

31Leah cu acei naw kä a m’hni tu cu BAWIPA naw hmat neta, a hta vai pek ci,
Rachelah cu kä hta ci.

32Leah cu kämah ne pami hta ah hta lawk ci. Ani naw, “BAWIPA naw ka yaica cu
hmat ci, tuhbäi läi ka cei naw na m’hni khai nei” ci neta a hta ah ming cu Reuben
ah sui ci.

33Ani cu kämah ba ne pami hta ah hta ba mä neta, “Ka cei naw kä a na m’hni tu
hmat neta BAWIPA naw ana pek nei” ci neta a ming cu Simeon ah sui ci.

34Ani cu kämah ba ne hta ba mä neta, “Pami thum ah ka hta pyi ci kyasei, tuhbäi
ka cei naw na om püi khai nei” ci neta a ming cu Levi ah sui ci.

35Cun kawn ah kämah ba ne hta ba mä neta, “Tuhbäi BAWIPA ka m’hlüngtai ci
nei” ci neta a ming cu Judah ah sui ci. Cun kawn ah kä hta ba ci.

Atünnak 30

1Rachelah cu kä hta tuk ci. Cun ah kya ne a pai ah khan ah m’thüi law neta, Jakob
am, “Na hta tu sak ä, kä cun ung ka sik khai nei” cik ci.

2Jakob naw, “Kei naw Khanpughi ah hnün ung om ne kä ka bi hning ci, nang na
hta vai cu Khanpughi bäng naw bi hning ci” cine m’lung she ci.

3Rachelah naw, “Shin ah ka changshäm Bilahah cu ih püi ä, ani a hta law ung ka
hta ah kyak khai, kei cu ana nu ah ka kyak khai” cik ci.

4Cun ah kyasei Rachelah naw Bilahah cu pe khäta, Jakob naw chu nak ci.

5Bilahah cu kämah ne Jakob awn pami hta ah hta ci goi.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Rachelah naw, “Khanpughi naw kei lam ah om ne m’khoichak ci nei, ka taigü ngai ne htapa na pek ci” ci neta a ming cu Dan ah sui ci.

7Bilahah cu kämah ba ne Jakob awn pami hta ah hta ba mä ci goi.

8Rachelah naw, “Kei cu ka pai awn hnungtuk ni ne, kei ka näng ci” ci nak ah a ming cu Naphtali ah sui ci.

9Leah naw amät kä hta ba khai ah hmat neta, Zilapah cu Jakob am chu na sak ci.

10Zilapah cu Jakob awn pami hta ah hta ba ci goi.

11Leah naw, “Kei cu ka mang gei ci nei” ci neta, aming cu Kad ah sui ci.

12Zilapah cu pami ah hta ba mä sei,

13Leah naw, “Kei ka yeikyai ci nei, hnumi gui naw kei cu zeikai ciah na khü khai gui nei” ci neta, Asherah ah a ming sui ci.

14Geit ami khäm sang ung Reuben cu bung ah hteit neta, k’phyu sei sing theih cu hmu neta anu Leah am thak law ci. Rebekka naw Leah am, “Na bä ni na hta ah sing theih cu na pe tuä” cine ng’yoi tuk ci.

15Leah naw, “Ka cei na na guh pek ah kä na ng’büh ne ma? Ka hta ah sing theih mä na na gut ba khai ma?” ci nak ci. Rabekka naw, “Na hta ah sing theih cu na na pek tu ah a kyak ung, tuh mü Jakob awn na ni ip khai” pyen nak ci.

16Mühun ah lo ah ka Jakob law ba khäta, Leah naw hteh shi ne, “Ka hta ah sing thei awn ka ning hleih ah kyasei, tuh mü kei awn ni ip khai” ci sei acu mü ani awn ip ci goi.

17Khanpughi naw Leah ah taigü cu ngaih pe sei, ani cu kämah ne a hma nak pami ah Jakob awn hta ba ci goi.

18Leah naw, “Ka cei am ka changshäm ka pek ah phäh ah Khanpughi naw ana m’cümhnah nei” ci neta Issakha ah a ming sui ci.

19Leah cu kämah ba ne ak chuk nak pami ah Jakob awn hta ba ci goi.

20Ani naw, “Khanpughi naw akni pi ana pek nei, chang chuk ah ka hta ci kyasei, tuhbäi ka cei naw na khäm khai nei” ci neta a ming cu Zebulun ah sui ci.

21Cun kawn ah hnumi hta ah hta ba ne, Dinah ah a ming sui ci.

22Cun kawn ah Khanpughi naw, Rachelah cu shüm ba ne, a taigü cu ngaih pe neta, a hta vai cu pek ci.

23Ani cu kämah ne pami hta ah hta ci. Ani naw, “Khanpughi naw htapa na pe ne, ka lü ng’aa nak cu na näng pek ci nei.

24BAWIPA naw htapa na pe ba mä sä” ci neta a ming cu Joseph ah sui ci.

Jakob Naw Laban Nii Püi Ci

© 2016 Bible Society of Myanmar

25Joseph ang tüi kawn ah Jakob naw Laban am, “Ka im ah ka hteh ba vai ah na
tüi ba ä.

26Nang ah bii bi ne ka hlawh gui ah ka chu gui la ka hta gui, ka hteh püi gui vai
ah na pe ä, nang ah bii a i hlawk ah ka bi cu na mät naw na hmat ci nei” cik ci.

27Laban naw, “Ka pyen hlü cu, BAWIPA naw nang ung hriham ana pek cu ka hmat
pyi ci nei.

28Na gah gui vai ah a phu cu khei ä, ka ning pek khai nei” cik ci.

29Jakob naw, “A i hlawk ah kei naw bii ka bi la kei ah m’htei ah htawme gui a i
hlawk ah ada law cu na mät naw na hmat ci.

30Azan na khawh apihta te, tuhbäi da lawk ci. BAWIPA naw kei ah bi nak ung
hriham ning pek ci nei. Tuhbäi ka mät naw ka kyong khui pyang ne ka om vai a
khin gawk lawk ci nei” cik ci.

31Laban naw, “A i ang ka ning pek kaw?” cine ng’shik ci. Jakob naw, “A i ng’cheng
phi kä ka m’hni ci. Na yum ah a kyak ung na htawme gui cu ka shäm ba hlük ci.

32Atuh ngawi hteit ne htawme gui cu ka teng khai. Htawme ale gui la me ang
khan gui cu ka m’khoi m’chak khai. Cun gui cu kei ah ka ng’cheng ah kya sä.

33Ngawi ah kei ah ka ng’düng nak ah mawng cu a cun gui naw m’dang khai gui
nei. Me gui ung kä ng’khan ciah me, htawme gui ung kä le ciah htawme a om law
ah a kyak ung, cun cu kei ah m’guuk ah na hmat khai nei” cine pyen ci.

34Laban naw, “Bä khai, na pyen ah mäih ah mi bik khai nei” cik ci.

35A cu hnüüp Laban naw, ng’khan ci la bawk ciah me akhik akhla gui la htawme
ale gui cu avan ghü neta a hta gui am ap gui ci.

36Ami om nak la Jakob ah om nak cu hnüüp thum lam ah sho khai ah om sak ci.
Jakob naw k’pawih ba ciah Laban ah htawme la me gui cu shäm ci.

37A hnawk ng’kying ciah m’vaang, kegäk, la keih sing gui ah ang ban gui cu shui
ne a bawk la ang kying ah ng’thaai khai ah m’gün ne a hnawk gui cu khawk neta,

38Htawme gui cu tui ami awk law ung ng’shui ci gui ah kyasei, tui ami awk nak
ah ma ah tän ne ng’ling ci.

39Htawme gui cu sing ang lin nak ah pei ah ng’ghui u neta, angkhan, amvaw gui
ah hta lawk ci gui.

40Jakob naw htaw la me gui cu m’khoi cha gui neta, a pyawk ni, ale ni ah kyak
ciah Laban ah htawme gui täng ah man sak gui ci gui. Shicha ah Ani naw amät ah
me gui tha tu hnga ne, Laban ah kaa gui phi ng’thumcha ne tha ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

41Gaigawng ciah htawme gui ami ng'shui yah ung, tui ami awk nak ung ami ma ah sing ng'ban gui cu m'shän ci. Cun ah kya ne sing ng'ban gui ah ng'lung ah ngami cu ng'ghui ci gui.

42Cun ung phi kä gai veih ciah htawme gui ah ma ah sing ng'ban gui cu kä m'shän ci. Cun ah kyasei kä gai veih ci gui cu Laban ah kaa ah kya ne, gai ci avan cu Jakob ah kaa ah kyak ci.

43Jakob cu ang htei ah ng'büh mang lawk ci. Ani ung htawme gui, kalauk gui, ng'se laa gui la changshäm gui akda om ci.

Atünnak 31

Jakob Naw Laban Nawng Ne Dawng Ci

1Laban ah hta gui ah ami ng'thu Jakob naw ang yak ba cu, "Mi pa ah khawh gui nü cu Jakob naw la yawp ci nei. Ani ah khawh chaam gui avan cu mi pa ah kaa ungka ah kyak ci nei" ciah kyak ci.

2Laban naw phi ayan nä ah mäih ah kä a ng'khawt sheng püi ba cu Jakob naw hmuk ci.

3Cun kawn ah BAWIPA naw ani am, "Na pupa na khui khaw ah na hteh ba vai nei, kei naw ka ning om püi khai nei" cine pyen nak ci.

4Cun ah kyasei Jakob naw, Rebekka la Leah ah om nak ah ng'thu m'shäk ne, htawme gui shäm ne ami om nak ah ami hmuh law vai ah pyen ci.

5Ani naw ngami am, "Nami pa naw ayan kaa ah mäih ah kä a na m'hni ba cu ka hmat pyi ci, Cun ung phi kapa Khanpughi naw na om püi ci nei.

6Nami pa ah hmawk ah kei naw ka thagui avan awn bii ka bi cu nami hmat ci nei.

7Ani naw kei cu na thei leh na ne, ka gah vai ah ng'cheng cu gha vei na m'thawng pek ci nei. Cun ung phi ani naw kä a na m'di vai ah Khanpughi naw bik ci nei.

8Laban naw, a pyawk gui cu nang ah ng'cheng nak vai nei, a ci ung, me gui cu a pyawk bäng bäng ah hta ci gui. Ang khan gui cu nang ah ng'cheng nak vai nei, a ci ung ang khan bäng bäng ah hta ci gui.

9Khanpughi naw nami pa ah htawme gui cu la ne, kei awn na pe pyi ci nei.

10Me ang ghui khin ung ng'ghui ciah me akhla gui cu, a pyawk ni, ang khan ni bäng ah kyasei, ka ih mang ung ka hmuk ci nei.

11Ka ih mang ung Khanpughi ah khanchang naw, "Jakob" cine na khü sei, "äi" ci ngäta, ani naw,

© 2016 Bible Society of Myanmar

12“Teng ä, ng’ghui ciah me gui phung cu a pyawk ni, ang khan ni bäng ah kyak ci
gui nei. Cun cu kei naw, Laban naw akshe a bi gui cu hmu neta ka bi ah kyak ci
nei.

13Kei cu Bethela ung nang ma ah ng’dang ciah Khanpughi ah ka kyak ci nei, a cun
ung nang naw shüm nak vai ah lung ling ne, oliv-situi awn shawi ne, ap ne, kei
ung thukhän na bi nak ah kyak ci nei. Tuhbäi pawng ne ng’düi ne, na ng’tüi nak
ah khaw ah hteit ba ä” cine pyen nak ci.

14Rachela la Leah naw, Jakob am, “Keini ung kani pa ah im ung kani om vai, a
khawh kani mang vai ah mawng kä om ba ci nei.

15Ani naw chang khuihei ah mäih ah na om püi goi ci. Ani naw na yoi goi ci, kani
phu phi mang pyi ci nei.

16Khanpughi naw kani pa ungka a lak ah khawh avan cu, keini la kani hta gui
naw kami mang vai ah kyak ci nei. Khanpughi naw a ning m’cäi ah mäih ah na bi
vai cu na bi vai nei” cik ci goi.

17Cun ah kyasei Jakob cu tho law ne a chu, a hta gui cu kalauk ung m’kai gui ci.

18Mesopotamia khaw ah a gah ah seime gui la a khawh avan cu pawng püi ne
apa Isaak ah om nak Kanaan khaw ah hteit ci gui.

19Laban cu htawme ah mu k’teiu khai ah a hei ah a hteh yah ung Rachelah naw
apa ah khanpughi a gup gui cu m’gu ne hteh püi ci.

20Jakob naw a hteh ba vai ah mawng cu Laban am kä m’thein ne am yih ah kyak
ci.

21Ani naw a khawh avan la ne, ang ghit ah hteit ne Euphratis tuinu kat ne, Kilead
m’htung täng ah hteit ci.

Laban Naw Jakob Akpha Vai Ah Buuk Ci

22Hnüüp thum a law kawn ah Jakob ah dawng cu Laban naw hmat tuk ci.

23Laban naw a chang gui khah püi gui ne, Jakob cu hnüüp chih ung k’täm neta,
Kilead khomhtung ah k’pha ci.

24A cun ah mü ung Khanpughi cu Laban ah ih mang ung law neta, “Na geing nak
vai nei, Jakob cu a i ah kä na ci en vai nei” cine pyen nak ci.

25Jakob cu Kilead m’htung ah phung tu ne om sei, Laban phi a chang gui awn a
täng ah a cu ah phung tu ne om tuk ci gui.

26Laban naw Jakob am, “A i ah kyasei kei ah kä hmat ah ka hta hnumi gui cu
chang ami pha ah mäih ah na dawng püi gui ang?

27A i ah kyasei kei am na m’zih ne düm ah na dawng ang? Kei na na m’thein vai
sü ung, yeikyai ne, ng’äi awm ne, tumkhawng ne, ka ning tha ba khai sü te nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

28Ka hta hnumi gui la ka tu gui ng'ui ne ka gidam nak gui vai ah a khin phi kä na na pek ci nei. Cun cu akshe ah na bi ah kyak ci nei.

29Kei naw nang cu ka ning m'di hning ci, cun ung phi zan mü napa ah Khanpughi law ne, a i ah kä ka ning bi en vai ah pyen sei, ka ning nawng nei.

30Nang cu na im ah hteit ba hlü aih neta na hteh ba cu ka hmat ci. Cun ung phi a i ah kyasei ka khanpughi cu m'gu ne na hteh püi ang?" cine ng'shik ci.

31Nang naw na hta hnumi goi cu na na guh ba vai ah ka ng'ä te ci nei.

32Cun ung phi na khanpughi gui lak ci läi cu na hmuh ah a kyak ung na ngawn vai nei. Ka chang gui cu saksi vai nei. Ami van zap ne shui gui neta, na kaa a om ah a kyak ung na lak ba vai nei" cine pyen nak ci. Rachelah naw Laban ah khanpughi gui am guk cu Jakob naw kä hmat ci.

33Laban naw Jakob ah phung ni, Leah ah phung ni, changshäm hnumi goi ah phung ni gui cu shui ne phi a khanpughi gui cu kä hmuk ci. Cun kawn ah Rachelah ah phung ung lut ci.

34Rachelah naw khanpughi gui cu la ne, kalauk ung taih ah ng'ip ung thun neta ngoh nak ci. Laban naw kyong khui avan ung shui ne phi a gup gui cu kä hmuk ci.

35Rachelah naw apa am, "Na ma ah kä ka ng'düih law cu kä na na gen vai nei, kei cu ka cha shui om yah ci nei" cine pyen nak ci. Laban naw a i ah shui ne phi a khanpughi cu kä hmuk ci.

36Jakob naw m'lungshe neta Laban akshe nak cu, "Kei naw a i katnak bi ngä sei ang, a i thukhän ka m'shet ah phäh ah ang, shin hlawk ah nget ne, na na k'täm law ve?

37Tuhbäi nang naw ka kyong avan na shui pyi ci, a i phi na kaa a om ah a kyak ung law püi ne, kei ah chang gui la nang ah chang gui ah ma ah m'shän ä, ngami naw m'khoi cha u sä.

38Kei cu nang ah khaw kum m'ku ung ka om lawk ci. Htawme a i phi kä shum shäuh ci, Kei naw phi a i phi cun ungka kä ka ei awk ci.

39Htawme k'ei hngei naw a lawh ung phi kä ka ning m'hnuh man ci, kä ka chaw nak khai, kä ka ci man ci. Mü ah phi, hnüüp ah phi chang naw am guk ung na na m'thung sak man ci.

40Hnüüp ah khawhni na ng'ling sei, mü ah k'daam na ui sei ka bik ci, ih ah phi akni ah kä ka ip ci.

41Kei cu nang ah khaw kum m'ku ka om ci. Na hta hnumi goi ah phäh ah kum gha lei phli, htawme gui shäm ne kum chuk bii ka bik ci. Cun ung phi nang naw ka ng'cheng cu gha vei na na m'thawng pek ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

42Kapa ah Khanpughi, Abraham la Isaak ah Khanpughi naw, kei kä a na om püi vai sü ung nang naw kei cu ka k'plui ah na na gawt ba khai süte nei. Khanpughi naw ka bilawh la ka yaica cu hmuh neta, zanmü nang cu a ning k'dee ah kyak ci nei.

Jakob la Laban Ah Thukhän

43Laban naw Jakob am, "Shin ah hnumi gui cu kei ah hta gui, a hmaw gui cu kei ah tu gui, htawme gui cu kei ah khawh gui ah kyak ci, shin ung om ci phung kei ah kaa ah kyak ci.

44Tuhbäi nang la kei thukhän ni bik khai. Thukhän m'hnüt nak ah lung mi k'süm khai" cine pyen nak ci.

45Cun ah kyasei Jakob naw lung k'tung k'süm nak vai cu la ne k'süm ci.

46A chang gui naw a cun ung lung ami plu tu vai ah pyen sei, a cun ah plu tuk ci gui. Cun kawn ah a cun ah lung pum pei ah ng'ei ng'awk ci gui.

47Laban naw cun ah lung pum cu Jekar Sahadutha ah aming sui sei, Jakob naw Kaleed ah sui ci.

48Laban naw Jakob am, "Shin ah lung k'süm cu mi van ah shüm ba nak vai ah kyak ci nei" cine pyen nak ci. Cun ah kyasei cun ah hmun cu Kaleed ah ami sui ah kyak ci.

49Laban naw, "Shin ung mi ng'pai law ung BAWIPA naw na m'htei gui sä" cine pyen ci. Cun ah kyasei cun ah hmun cu Mizpah ah sui ci gui.

50Laban naw pyen ba mä ne, "Ka hta hnumi goi na k'shedam nak ung, a hei na chu nak tuba ung, kei naw kä ka ning hmat ung phi Khanpughi naw ning teng khai nei.

51Shin ung ni ng'lak ah lung pum la lung k'süm cu ni ng'gii ah kyak khai nei.

52Shin ah lung pum la lung k'süm cu saksi ah kyak ci. Shin ah shüm vai ah lung phlu cu phlän ne, kei naw kä ka ning a tuk khai, nang naw phi shin ah shüm vai ah lung phlu cu phlän ne kä na na tuk en law vai.

53Abraham ah Khanpughi la Nahor ah Khanpughi cu ni ng'lak ung om khai nei" cik ci. Apa Isaak ah khawihnah ah Khanpughi ah ming ung Jakob naw akyäp nep ah thukhän cu bik ci.

54Ani naw m'htung khan ah a khawihnah nak cu ngawn neta, a chang gui cu ei aw tuk khai gui ah khü gui ci. Ngami cu ami ei awk kawn ah acu mü, mü lung ne m'htung khan ah om ci gui.

55A ngawi ung khawngawi hta Laban naw a hta hnumi goi la, atu gui cu ng'ui ne gidam neta, a im ah hteit ba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Atünnak 32

Jakob naw Esau Ng'Hmuh Püi Khai ah Pawng ci

1Jakob cu a hteh yah ung khanchang gui awn ng'hmuk ci gui.

2Ani naw cun ah hmu gui neta, "Shin cu Khanpughi ah khaw phung nei" cik ci. Cun ah kyasei cun ah hmun cu Mahanaim ah pyen ci gui.

3Jakob naw a phäi Esau ah om nak Edom khaw ah ng'shä tüi ma ci.

4Ani naw a tüih gui ah chang gui am cäi gui cu, "Ka bawi Esau am nami m'thein vai nei. Kei, Jakob na thu ngai ciah na changshäm cu, tuhbäi ka law ba vai güt ung, Laban ah ka om tuk ci nei.

5Kei naw seipat gui, ng'se laa gui, htawme gui, me gui la changshäm akda cu ka law püi ci nei. Saya aw, na na m'gein khai ah ngaih u ne, chang m'cäi ne ka tüi lawk ci nei" cine ng'cük lawk ci.

6A chang tüih gui cu Jakob ah law ba u neta, keimi cu na phäi Esau ah kami hteit pyi ci. Ani cu chang phia phli khah püi ne, ana a pawng vü pyi ci nei" cik ci gui.

7Jakob cu ang htei ah cäi ne ng'ä ci. A chang gui, a sei a me gui, la kalauk gui avan cu hnih ah k'pai ci.

8Ani naw, "Esau naw law ne a tuk law ung, amshah ana guh ung phi, amshah om ba khai cine ngai ci.

9Cun kawn ah Jakob ah taigü cu, "Ka pughi Abraham ah Khanpughi, kapa Isaak ah Khanpughi, ka taigü cu na ngai pe ä! Nang BAWIPA naw ka khaw, ka chang gui ah ka hteh ba vai ah na pyen ci. A päng ung na näng vai ah ka ning m'htei khai nei, na cik ci.

10Na m'hni nak la na bekhüt nak cu kei changshäm awn kä khinkha ci nei. Cau kei naw Jordan tuinu cu ng'shopawng bäng awn ka kat lawk ci nei, cun ung phi tuhbäi chang bum hnih kami law lawk ci.

11Ka taigü ci nei, ka phäi Esau ah kut ung nak phyawn ä, kei cu ka kyik ci nei, ka phäi Esau cu kei la ka chu ka hta gui, avan na m'di gui khai ah law pyi ci nei.

12Nang naw shai na tak nak ung, a päng ung ka näng vai ah na m'htei ne, tuinu kem ah lai gin chü ah chang naw kä khei tai vai ah ka ng'shon khai ah na pyen pyi ci nei" ciah kyak ci.

13A cun ung mü ät ami ih kawn ah Jakob naw a phäi Esau am a pek vai ah a vuh chah avan ungka,

14me akhik phia goi, ak hla m'ku,

© 2016 Bible Society of Myanmar

15htawme akhik phia goi, ak hla m'ku, a suuk tuimah kalauk thumkip la ami hta gui, seipat phlikip, vantang gha, laa akhik m'ku la ak hla gha cu la neta,

16a phäh phäh ah m'cha ne, a changshäm gui am ap gui neta, "Nangmi nami na hteh ma vai, bum ät la bum ät ng'shawng pi pi cine nami hteh vai" cine m'cäi gui ci.

17Ani naw hteit ma ci gui am cäi gui cu, "Ka phäi Esau naw ning hmu gui neta, nangmi nami bawi a u ang? A hawi nami hteit khai ang? Shin ah sei me gui mä a u ah kaa gui ang? cine a ning shi gui ah a kyak ung;

18"Shin gui cu changshäm Jakob ah kaa gui nei, a bawi Esau am a pek vai ah kami law püi nei. Jakob a mät phi hnu ah lawk ci nei" cine nami pyen vai cine m'cäi gui ci.

19Cun kawn ah a hnih nak, ak thum nak la, a hei angvai hta gui avan phi m'cäi gui ne, "Esau nami hmuh ung a cun ah nami m'thein vai nei,

20Jakob na changshäm phi kami hnu ah lawk ci nei" ciah nami pyen vai cine m'cäi gui ci. "Ka phäi cu m'cümhnah nak pe ne, yei sak neta ka hmuh law ung na m'gein hman khai nei."

21Cun ah m'cümhnah nak pek khai gui cu tüi gui ma neta, a mät cu a cun ah phung ung ip ci.

Kä hmuh ah Chang naw Peniela ung Jakob ng'Pyei Püi ci

22A cu mü Jakob cu tho law ne, ak chu goi la a chuba gui ni, a hta gha lei ät ni gui cu khah püi gui ne, Jabbok tuinu cu heikat ci gui.

23Cun ah chang gui ni, khawh gui ni hei ng'kah püi yawp u neta,

24Jakob cu amät om shüt ci. Chang tumat law ne ani cu thaai ne ng'pyei püi ci.

25Ani naw Jakob kä a m'khüt law cu hmu neta, a phei k'tui ung leh sei, a khaw zuung sei m'neh ci.

26Cun ah chang naw, "Khaw thai lawk ci, na chah ä, ka hteit ba khai" cik ci. Jakob naw, "Hriham kä na na pek pha ung kä ka ning chah khai nei" cik ci.

27Cun ah chang naw na ming a u ang?" cine ng'shik ci. Jakob naw, "Kei Jakob nei" cine m'shang ci.

28Cun ah chang naw, "Nang cu Khanpughi awn ng'pyei ni ne, chang awn phi ng'pyei ni ne, na näng ci kyasei, na ming cu Jakob ah kä kya ba khai, Israel ah kyak khai nei" cine pyen nak ci.

29Jakob naw, "Na ming cu na m'thein ä" cik ci. Ani naw, "A i ah kyasei kei ah ming na hmat hlü ang?" ci neta Jakob am hriham pek ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

30Jakob naw, “Kei naw Khanpughi cu hmai ng’chum sei ka hmuk ci, tuh güt ka ghing ci” ci neta, cun ah hmun cu Peniela ah a ming sui ci.

31Ani cu khawhni pyü law khäta Peniela ungka tho law ne hteit ci. Ani cu a phei k’tui m’neh ne ng’dääk ci.

32A cuta güt Israel chang gui naw a phei k’tui sa cu kä ei ci gui, a i ah kyasei ci ung a phei k’tui sa ung a leh ah hmawk ah kyak ci.

Atünnak 33

Jakob naw Esau Hmuk ci

1Jakob naw Esau cu chang phia phli khah püi ne law sei hmuk ci. Cun ah kya khäta a hta gui cu, Leah la Rebekka ni, a changshäm gui ni am k’pai gui ci.

2A changshäm gui la ami hta gui cu ma sak gui ne, Leah la a hta gui ni tawi u sei, Rebeeka la Joseph cu hnu ni sei hteit ci gui.

3Cun kawn ah Jakob cu ma ne hteit neta, m’dek ung chih vei kawp ne a phäi cu ng’paa nak ci.

4Esau cu dawng law neta Jakob cu kyawp ne ng’ui sei ani nik hnih kyap ci goi.

5Esau naw hnumi gui la a hmaw gui cu hmu law gui neta, “Shin ah na khah püi gui cu a u gui ang?” cine ng’shik ci. Jaokb naw, “Ka bawi aw, shin ah a hmaw gui cu Khanpughi naw bä ne ana pek ah kyak ci nei” cine m’shang ci.

6Cun kawn ah a changshäm gui la ami hta gui cu law ne kawp lawk ci gui;

7Leah la a hta gui law u sei, Rebekka la Joseph ni phi law tu u sei ami van ama ah kawp ci gui.

8Esau naw, “Shin ung ka hmuh vai ah na law püi gui shi a i vai ang? A i ah na ci hlü ang?” cine ng’shik ci. Jakob naw nang naw na yei nak vai ah ka bi nei” cik ci.

9Esau naw, “Ka nau aw, kei ung a päng om ei ci nei, na kaa cu na mät naw kaa ei na ä” cik ci.

10Jakob naw, “Na bä ni, ka phäi aw, nang ah yei nak ka hmuh nak vai ah shin gui cu na dou pe ä. Nang naw na na yei nak cu kei ah hmawk ah Khanpughi ah hmai hmuh ah mäih ah kyak ci nei.

11Na bä ni, nang ah hmawk ah ka law püi ah shin gui cu na dou peä, Khanpughi naw a päng küm khai ah kei cu na m’gein ci nei” ci neta Esau naw kä a dou pha a chuih Jakob naw pek ci.

12Esau naw, “Mi hteit ei khai nei, kei ma ne ka na hteit khai nei” cine pyen nak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Jakob naw, “Na hmat ah mäih ah a hmaw gui cu cümbawng ci gui. Seime gui la ami hta gui phi züt ci gui. Hnüüp ät ge awn gawk vai ah hteh ah khoi ung ngami cu si yawp khai gui nei.

14Nang cu ana ma ei ba ä, kyäp kyäp ah kami lawk khai nei. Na om nak Edom khaw ah gawk law püi gui ne a hmaw gui la seime gui cu ka law püi gui khai nei” cine pyen ci.

15Esau naw, “Ka chang amshah ka ning nawng pe shüt khai nei” cik ci. Jakob naw, “Na mät ah yum ah kya sä” cik ci.

16Esau cu a cu hnüüp Edom khaw ah gawk ba khai ah ng’hlat ne hteit ba ci.

17Cun ungka naw Jakob cu Sukkoth ah gawk neta, amät ah phäh ah im co ne, a seime gui ah phäh ah sei im co ci. Cun ung tün ne cun ah hmun cu Sukkoth ah mingthang ci.

18Jakob cu Mesopotamia ah kaa a law ba lam ah Kanaan khaw Shekhem mang gaw ah gawk ne, a cun ah gaw pei ah im co ne om ci.

19Ani naw Shekhem ah pa Hamora ah htangshon gui ah ami khaw amshah cu ngui phia awn thong ba ci.

20Ani naw a cun ung khawih kiang co neta, “El, Israel Khanpughi” ciah a ming sui ci.

Atünnak 34

Dinah Ami Phyeit Pyei

1Hnüüp ät ung Jakob la Leah ah hta hnumi Dinah cu Kanaan hnumi ah va pyä tuk ci.

2Cun ah khaw uk ciah Hivit pakhui Hamora ah hta Shekhem ami ng’vaipi naw ani cu hmu neta phye ne k’pyei ci.

3Cun ung phi hnumi hta cu kyom ciah hmu law neta ani cu m’hni lawk ci.

4Cun ah m’hni law neta apa am, “Shin ah hnumi cu ka chu vai ah na beik peä” cine k’thäh ci.

5Jakob naw a hta hnumi kä a yei cu hmat ci, cun ung phi a hta pami gui ami van seime gui shäm ne, bung ah om sang ci gui kyasei a i kä pyen ne om ci.

6Shekhem ah Hamor cu Jakob ng’thu püi khai ah lawk ci.

7Cun yah ung Jakob ah hta gui phi bung ah kaa law ba ci gui. Shekhem naw ami bee pyei ne, Israel pakhui a yawshe nak gui cu hmat law u neta ang htei ah thüi ne m’lungshe ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Hamora naw Jakob am, “Ka hta Shekhem naw na hta hnumi cu m’hni tuk ci, ng’pui ng’khah sak goi ä” cik ci.

9Keimi pakhui la nangmi pakhui mi ng’kawi vai ah mi ng’ge khai nei.

10Kami khaw ung keimi awn a täng ah nami om tu vai, na om nak hlü ah hmun ung na om vai, na m’hni ah na sumlei vai, na m’hni ah khawh na kian vai” cine pyen ci.

11Shekhem naw Dinah la apa ni, a phäi gui ni am, “Ka k’thäh cu na ngaih pe vä, a i phi ka ning pe gui khai nei.

12Nami ng’yak hlü na m’thein vä, maan phi nami pyen ah ka ng’lo khai nei. Nami hta hnumi awn nami na ng’pui khah sak ah khoi ung a i phi nami pyen päng ka ning pe gui khai nei” cine pyen ci.

13Shekhem naw ami bee Dinah ak shedam nak cu Jakob ah hta gui naw kä yum u neta Shekhem la apa cu kahta na ne ng’thu püi goi ci gui.

14Ngami naw, “Kami bee cu vun aat ne kä ng’kyon ciah chang awn kä kami ng’pui khah sak hlawt khai, cun cu thui ng’aa nak vai ah kyak khai.

15Nangmi cu pami avan naw vun aat tu u ne, keimi ah mäih ah nami om tu ah a kyak läi ung kami yum khai nei.

16Cun ah a kyak ung mi ng’kawi khai, keimi cu nangmi awn a täng ah om tu u ngä sei, pakhui ät ah mi kyak khai.

17Kami pyen cu kä yum ne, vun aat ne ng’kyon vai ah phi kä nami yum ah a kyak ung, kami bee hteh ba püi ne kami hteit ba khai” cine kyak ci gui.

18Cun ah ami pyen cu Hamora la a hta Shekhem naw yum ni neta,

19Shekhem naw Jakob ah hta hnumi phi m’hni aih neta, ang ghit ah vun-ah nak cu bik ci, ani cu ami kyong khui ung aküikyang pi ah kyak ci.

20Hamora la a hta Shekhem naw, ng’hmuh teng nak ah hmun, mang gaw m’kawt ung hteit ni neta, ami chang paw gui ah ma ah ng’thu ani pyen cu;

21“Paw chang gui aw, shin ah chang gui cu chang k’ni gui nei, mi khaw ung mi om tu sak gui khai nei, bilo sumlei ne om tu u sä, mi khaw phi ng’shawng ei ci nei. Ngami ah hta phi mi chu na kaw, mikmi ah hta phi chu na u sä.

22Cun ung phi mikmi pami avan naw, ngami ah mäih ah vun aat ne mi ng’kyon tu ah a kyak ung, mikmi awn pakhui ät ah kya ne om tuk khai gui kyak ci nei.

23Ngami ah seime la khawh chaam avan cu mikmi ah kaa ah kyak khai ah kä kya ne ang? Cun ah kyasei mikmi naw mi yum ung ngami cu mi ng’lung ah om tuk khai gui nei” cik ci goi.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Cun ah ani pyen cu mang gaw ung chang avan naw yum tu u sei, ngami cu vun aat ne ng'kyon tuk ci gui.

25Hnüüp thum lung sei chang gui cu vun ami ah nak m'neh lä u khäta, Jakob ah hta goi Simeon la Levi, Dinah ah bee goi naw, ani m'gan la ni ne, mang gaw kyong ah lut ni neta kä geing na ne om ciah chang pami gui cu ngawn yawp ci goi.

26Hamora la a hta Shekhem phi ngawn ni neta, ami bee Dinah cu Shekhem ah im ungka la ba ni ne, hteh püi ba ci goi.

27Cun kawn ah Jakob ah hta gui cu ami bee ami m'thüi ah phäh ah phu tuk khai gui ah law ba mä ci gui.

28Ngami naw ami htawme, me, sei, m'na gui la pigaw kyong pigaw k'pung ung khawh avan cu la yawp ci gui.

29Ngami naw a phu küi avan, hnumi nau sen avan la im khawh avan phi la yawp ci gui.

30Jakob naw Simeon la Levi am, "Kei cu nami na yaica sak ci nei. Kanaanit chang gui la Perizzit chang gui ni, shin ah khaw ung chang avan naw na gen lawk khai gui nei. Mikmi cu mi ken ci, ngami chang akda naw ng'lung na ne ami na tuk gui ah a kyak ung, mi im bung ah mi di khai nei" cik ci.

31Ngami naw, "Keimi ah bee cu chang pawmzau ah mäih ah chang naw a lawi nak vai cu kä kami yum khai nei" cik ci gui.

Atünnak 35

Bethela ung Khanpughi naw Jakob am Hriham Pek ci

1Khanpughi naw Jakob am, "Tuhbäi Bethela ah hteit ne na om vai nei. A cu ah kei ah hmawk ah mangkiang na cawh vai nei. Kei cu na phäi Esau nawng shüt ne na dawng yah ung ng'dang lawk ciah Khanpughi ah ka kyak ci nei" cine pyen nak ci.

2Cun kawn ah Jakob naw akyong ungka gui la a chang gui avan am, "Nami ng'lung ah om ciah a hei khanpughi gui cu nawng u ne, nami mät theingcim sak u ne, nami suisak phi ng'thong yawp vä.

3Mikmi cu shin ah khaw nawng ne Bethela ah mi hteit khai nei. A cu ah ka geinvai yah ung na m'htei ne hteh nak päng ah na khah püi ciah Khanpughi ah khawih kiang ka co khai nei" cik ci.

4Cun ah kyasei ngami naw ami khanpughi gui la ami hnga naak gui avan cu Jakob am pek ci gui. Jakob naw cun gui cu Shekhem pigaw pei hlim sing kaa ah k'phuh ci.

5Jakob la a hta gui ami ng'düih law yah ung mang gaw pei ung om ciah chang gui naw Khanpughi kyih aih u neta, kä gawt k'täm ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Jakob la a chang gui cu Kanaan khaw, Luz ah ami pyen ah Bethela ah gawk ci gui.

7A cun ung ani naw Khanpughi ah mangkiang co neta Bethela ah sui ba ci. Cun cu ani a phäi ungka a dawng yah ung Khanpughi naw ang dang nak ah kyak ci.

8Rebekka m'htei ciah sei sayama Deborah cu si sei, Bethela ah a htumtäng hlim sing ah kaa ah k'phuh u neta, cun ah sing cu Allobakut ah sui ci gui.

9Jakob cu Mesopotamia ah kaa a law ba lam ah Khanpughi cu ng'dang law ba ne hriham pek ci.

10Khanpughi naw, "Na ming cu Jakob ah kyak ci, cun ung phi tuhbäi ung tün ne, Israel na ming nak khai" cine Khanpughi naw Israel ah a ming sui ci.

11Kei cu hlüngtai säih ciah Khanpughi nei. Nang cu pyiing ne ng'shon ä, chang pakhui gui cu nang ungka ng'shon u sei ghangpughang gui ah pughi ah na kyak khai nei.

12Kei naw Abraham la Isaak am ka pek ah khaw cu nang am ka ning pek khai nei, cun cu na htangshon am phi ka pek khai nei" cine pyen nak ci.

13Cun kawn ah Khanpughi cu kai ba ci.

14Cun ah Khanpughi naw ang thu nak püi ah hmun ung Jakob naw lung k'tung ng'ling neta tui ng'ui la oliv situi awn shawi ci.

15Cun ah hmun cu Bethela ah sui ci.

Benjamin ah Ng'Tüi nak la Rachela ah Sih nak

16Jakob la a paw gui cu Behtel ungka ng'düi law ba ne Ephrath ah kä ami gawk law pha mä ung Rachela cu hta law hlü ne, anau poi aktä ah m'neh lawk ci.

17Tä sei am neh yah ung m'hta tuk ci naw, "Rachela aw, kä na ng'ä vai nei, na hta cu pami ah kyak ci nei" cik ci.

18Rachela naw si law vai neta, a hta cu "Benoni" ah aming sui ci, apa naw läi "Benjamin" ah sui ci.

19Rachela cu si sei, Ephrath ah hteh nak lam pei ung k'phuh ci gui, cun cu tuhbäi Bethlehem ah kyak ci.

20A cun ung Jakob naw lung k'tung ng'ling sei tuh ngawi güt Rachela ah ng'cim hmun ah hmat ci gui.

21Jakob cu k'täi ne hteit neta Eder tänghän akga ah k'pyu co ci.

Jakob ah Ahta gui
(1Stn 2:1-2)

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Jakob cu cun ah khaw ung a om yah ung a hta Reuben la ak chuba Bilhah cu ng'yaw ci goi, cun cu Jakob naw hmat ci. Jakob cu gha lei goi ah hta ci.

23Leah ah hta gui cu Reuben (angvaipi), Simeon, Levi, Judah, Issakha, la Zebulun ah kyak ci.

24Rachela ah hta goi cu, Joseph la Benjamin ah kyak ci.

25Rachela ah shäm Bilhah ah hta goi cu Dan la Naphtali ah kyak ci.

26Leah ah Zilpah ah hta goi cu Kad la Asher ah kyak ci. Ami van cu Mesopotamia ah ami hta nak gui ah kyak ci.

Isaak ah Sih ah Mawng

27Jakob cu apa Isaak ah om nak Hebron ah pei Mamre khaw ah hteit ci. Cun cu Abraham la Isaak ah om nak ah kyak ci.

28Isaak cu a khaw kum phia cheit kip ghing neta,

29a ghi sih ah sik ci, a hta goi Esau la Jakob naw htüm ci goi.

Atünnak 36

Esau ah Htangshon gui
(1Stn 1:34-37)

1Shin cu Edom ah ming ciah Esau ah htangshon ah a mawng ah kyak ci.

2Esau ah chu gui cu Kanaan hnumi goi, Hittit pakhui Elon ah hta hnumi Adah la Hivit pakhui Zibeon ah hta Anah ah hta hnumi Oholibamah;

3Ishmaela ah hta Nebaioth ah bee Basemath ah kyak ci.

4Adah cu Eliphaza ah hta ci, Basemath cu Reuela ah hta ci.

5Oholibamah cu Jeush, Jalam, la Krath ah hta ci. Ami van cu Kanaan khaw ah ng'tüi ciah Esau ah hta gui ah kyak ci.

6Esau naw ak chu gui ni, a hta gui ni, ak chang gui ni, a seime, a khawh chaam gui avan Kanaan khaw ah kaa hteh püi ne, a nau Jakob cu nawng shüt ne a khaw hei ah hteit ci.

7Cun ah a khaw hei ah a hteh a mawng cu amät la Jakob ah om nak vai ah ami khaw ang ceet law ah hmawk ah kyak ci. Ngani cu ami seime da law aih sei a täng ah kä om ba hlawt khai goi ah kyak ci.

8Cun ah kyasei Esau cu Edom khawgui ah hteit ne om ci.

9Shin cu Esau ah htangshon Edom pakhui ah mawng ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Esau ah hta gui ah ming gui cu; ak chu Adah ah hta Eliphaza, ak chu Basemath ah hta Reuela ah kyak ci.

11Eliphaza ah hta gui cu; Teman, Omara, Zepho, Katam la Keneza ah kyak ci.

12(Timna cu Esau ah hta Eliphaza naw ak chu nak tuba ah kyak ci. Ani cu Amalek ah hta ah kyak ci.) Shin gui cu Esau ah chu Adah ah hta gui ah kyak ci.

13Reuela ah hta gui cu; Nahath, Zerath, Shammah la Mizzah; shin gui cu Esau ah chu Basemath ah hta gui ah kyak ci.

14Esau ah chu Oholibamah (Zibeon ah hta Anah ah hta hnumi) ah hta gui cu, Jeush, Jalam la Korah ah kyak ci.

15Shin cu Esau ah htangshon pakhui gui ah kyak ci. Esau ah hta htük Eliphaza ah htangshon pakhui gui cu, Teman, Omara, Zepho, Kenaza,

16Korah, Katam la Amalek. Shin gui cu Esau ah chu Adah ah htangshon gui ah kyak ci.

17Esau ah hta Treuela ah htangshon pakhui gui cu; Nahath, Zerah, Shammah la Mizzah ah kyak ci. Shin gui cu Esau ah chu Basemath ah htangshon gui ah kyak ci.

18Esau la ak chu Anah ah hta hnumi Oholibamah ah htangshon pakhui gui cu; Jeush, Jalam la Korah ah kyak ci.

19Shin ah pakhui gui avan cu Esau ah htangshon gui ah kyak ci.

Seirah ah Htangshon gui
(1Stn 1:38-42)

20Edom khaw ung ng'leimah ne om ciah Horit pakhui Seirah ah htangshon pa ng'pai gui cu; Lotan, Shobala, Zibeon, Anah,

21Dishon, Ezera, la Dishan ah kyak ci.

22Lotam ah hta goi cu, Hori la Heman ah kyak ci, Lotam ah bee cu Timna ah kyak ci.

23Shobala ah hta gui cu; Alvan, Manahath, Ebala, Shepo la Onam ah kyak ci.

24Zibeon ah hta goi cu, Aiah la Anah ah kyak ci, Anah cu apa ah ng'se gui shäm ne bung ah a om nak ah tui htalawng gui hmuk ciah kyak ci.

25Anah ah hta goi cu, pami Dishon la hnumi Oholibamah ah kyak ci.

26Dishon ah hta gui cu; Hedam, Eshban, Ithran, la Cheran ah kyak ci.

27Ezra ah hta gui cu; Bilhan, Zaavan la Akan ah kyak ci.

28Dishon ah hta goi cu, Uza la Aran ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

29-30Edom khaw ung Horit pakhui ah pa ng'pai ba gui cu, Lotan, Shbala, Zibeon, Anah, Dishon, Ezera la Dishan ah kyak ci.

Edom Ghangpughang gui
(1Stn 1:43-54)

31-39Israel khaw ung ghangpughang kä a om pha ung Edom khaw uk ciah ghangpughang gui cu shin ah kyak ci: Beor ah hta Bela, Dinhabah gawnu ungka, Zerah ah hta Jobab, Bozrah gawnu ungka, Husham, Teman kaw ah ka, Bedad ah hta Hadad, Avith gawnu ungka, (Ani naw Moab khaw ung Midianit chang gui cu tu ne näng gui ci.) Marsekah khaw ah kaa Samlah, Rehoboth khaw tui pei ah kaa, Shaula, Akbora ah hta Baala Hanam, Pau khaw ah kaa Hadad, (Akchu cu Mehetabela Matred pa na ne, Mezahab pughi nak ci.)

40-43Esau ah htangshon, Edomit pakhui ah pa ng'pai ba gui cu; Timna, Alvah, Jetheth, Oholibamah, Elah, Pinon, Kenaza, Teman, Mibzara, Makdiela, la Iram. Ngami cu ami mät ah pakhui ah om nak phäh phäh ming na ne om ci gui.

Atünnak 37

Joseph la a Phäi gui

1Jakob cu apa ah om nak Kanaan khaw ah om tu lä ci.

2Shin cu Jakob ni kyong ah mawng ah kyak ci. Jakob cu a khaw kum gha lei chih a law yah ung, apa ah chu tuba goi Bilhah la Zilpah ah hta gui awn a täng ah htawme gui shäm ci gui. Joseph naw a phäinau gui ah shetkat nak ah mawng cu apa am m'thein ba ci ci.

3Jakob naw Joseph cu a ghi kawn ah a hta nak ah kyasei, a hta gui avan ah ta m'hni pi ci, nipi ciah suinu phi m'sui ci.

4Ami pa Joseph am hni pi cu a phäi gui naw hmu u neta, Joseph cu thüi na u ne akni kä ng'thu ng'htau ba püi ci gui.

5Hnü ät ung Joseph naw ang mang cu m'thein tu gui khäta, a phäi gui naw gen law pi ci gui.

6Ani naw, "Ka ng'mang ka shui khai, ngai vä.

7Mikmi cu lai ma ah htang aat ne mi pawk yah ung, kei ah htang pawk cu ng'düi law khäta, nangmi ah htang pawk gui naw, koi ne khawihnah ci gui" cine pyen ci.

8A phäi gui naw, "Nang cu ghanpughang ah kya ne keimi na na uk gui khai ah na ngai ne ma, ci u neta ang mang a shui ah phäh ah gen law piktäi ci gui.

9Cun kawn ah Joseph cu a ng'mang she ba mä sei, a phäi gui ah ma ah shui ba mä ne, "Khawhni ni, cha ni, aisi gha lei ät ni naw kei cu na khawihnah ci gui" cine pyen ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Joseph naw ang'mang cu apa am m'thein tu khäta, apa naw m'lungshe neta,
"Na ng'mang cu a i hawkcha ah ang? Na nu ni, na phäi gui ni, kei ni naw nang cu
law ne kami ning khawihnah khai ah na ngai ne ma?" cine pyen nak ci.

11A phäi gui ami van naw m'thüi nak ci gui. Cun ung phi apa naw cun cu m'hnüt
ci.

Joseph Ami Yoih, Egypt Khaw ah Ami Hteh Püi

12Hnüüp ät ung Joseph ah a phäi gui cu ami pa ah htome shäm khai gui ah
Shekhem ah hteit ci gui.

13Jakob naw Joseph am, "Na phäi gui naw htome ami shäm nak ah Shekhem ah
na hteh tu vai ah ka ng'ya hlük ci nei" cik ci. Joseph naw, "Ä, ka hteit khai nei" cik
ci.

14Apa naw, "Na phäi gui ami gai la htome gui ami phyawn ah hteit ne teng neta,
na na m'thein law ba vai nei" cine m'cäi ne, Hebron khaw ng'nawi ah ka Shekhem
ah a hteh vai ah tüi ci. Joseph cu Shekhem ah gawk ne

15bung ah hteit shüi shüi khäta, chang tumat naw hmu neta, "A i na shui ci ang?"
cine ng'shik ci.

16Joseph naw, "Htome shäm ciah ka phäi gui ka shui gui ci nei, ami om nak na
m'thein tuä" cik ci.

17Cun ah chang naw, "Ngami sha kä om ba ci gui nei, Dothan khaw ah hteh vai ci
u sei ka ng'yak ci nei" cik ci. Joseph cu Dothan ah hteit neta a phäi gui cu hmu gui
ci.

18A phäi gui naw a law cu hmu u neta, kä a gawk law pha ge ung ngawn vai ah
k'bäi ci gui.

19Teng vä, ang mang bä cicu lawk ci nei, cine ami mät ng'htau ci gui.

20Ani cu ngawn neta, hu ciah khui shawk ung mi chah khai, sa naw lo ci nei, mi
cik khai. Cun kawn ah ang mang cu mi näät khai nei" cik ci gui.

21Cun ami cicu Reuben naw ng'ya gui neta, Joseph cu gung khai ah k'tha nak ci.
Ani naw, "Kä mi ngawn hnga kaw;

22bung puk ah hteh püi neta, khui ung mi yuk chah kaw" cine Joseph cu k'phiawn
neta apa ah tüi ba khai ah ngai ci.

23Joseph cu a phäi gui ah om nak ah lawk law khäta, aktung pi ah ami m'sui ah
suinu cu guh pe u ne,

24heth püi u neta, hu ciah khui ung yuk chah ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

25Cun kawn ah ei ami ei yah ung Ishmaela ah chang bum gui cu tui ng'ui sing pli gui kalauk am k'phuih u ne, Kilead khaw ah kaa Egypt khaw ah hteit khai gui ah law u sei hmuk ci gui.

26Judah naw a phäi gui am, "Mi nau mi ngawn ne mi thuh ung a i ah mi ei mang vai kyak khai ang?

27Ani cu mi si, mi sa mi nau ah kyak ci, kä mi ngawn hnga ne, Ismaela chang gui am mi yoih na gui kaw" cisei ami van naw yum u neta,

28Midian sumlei chang gui ami law sang ung, a phäi gui naw Joseph cu khui ungka la ba u neta, Ismaela chang gui ah ngui phe m'ku ah yoi u sei, Egypt khaw ah hteh püi ci gui.

29Reuben naw Joseph cu teng law ba sei khui ung kä om ba khäta, a sui shum ne azä ci.

30Ani naw law ba neta a nau gui am, "A hmaw cu kä om ba ci nei, a i ah ka kyak khai ang?" cik ci.

31Cun kawn me ngawn u neta, Joseph ah sui cu asi awn hluk ci gui.

32Cun ah sui cu ami pa ah hteh püi u neta, "Shin kami hmuk ci nei, na hta ah k'htu ah kä kya ne ang?" cik ci gui.

33Ami pa naw hmat ba neta, "ä, ka hta ah kaa nei, ka hta Joseph cu sa naw lo ne phyit pyi ci kyak ci nei," ci neta,

34Jakob cu a sui suut ne, ng'yuu sui sui ne, a hta ah phäh ah thüi kyap ci.

35A hta gui pami hnumi ami van naw m'cäi u sei phi, maa na gui ne, "Ka hta ah a hteh nak ah m'htei khaw ah ka hteit khai nei" cine Joseph ah hmawk ah thüi kyap ci.

36Joseph läi cu Midian chang gui naw Egypt khaw ah ghangpughang ah gabawi Potipha ah yoi ba ci gui.

Atünnak 38

Judah la Tama

1Cun ah khin ung Judah cu a phäinau gui nawng gui shüt ne, Adullam gawnu ah ka Hirah ah pei ah hteit ne om tuk ci.

2A cu ah Judah cu Shua ah hta Kanaan hnumi hta awn ng'hmu ni ne, chu nak ci.

3A chu cu pami ah hta law sei Era ah aming sui ci.

4Cun kawn ah m'gaai ba ne pami ah hta law ba sei Onan ah sui ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5A chu cu pami ah hta ba mä ne Shelah ah aming sui ci. Cun yah ung Judah cu Achzib ah om ci.

6Judah naw a hta ng'vaipi Era am

7Tama cu lak pek ci. Era cu a omshe ne m'thüi khäta BAWIPA naw m'sih ci.

8Judah naw Era ah nau Onan am, "Na phäi ah chu cu chu na tuba ne, na phäi cu ng'shon sak ä" cine pyen nak ci.

9Cun ung phi Onan naw aphäi ah chu cu a hta law ung, a hta ah kä kyak khai ah hmat neta, a phäi ah chu awn ani ng'yaw yah ung a patui cu akpung ah m'hlawi ci. Cun ah kya ne a phäi cu kä ng'shon sak ci.

10Cun ah a bi cu BAWIPA naw kä m'hni neta, ani cu m'sih ci.

11Cun ah kya khäta Judah naw, a hta ah chu Tama am, "Nang cu na pa ah hteit ba neta, ka hta Shelah kä a ng'vai pha ah chuih hmeinu ah na om vai nei," cine pyen nak ci. Cun cu a hta Shelah a sih ba vai ng'ä ai neta a pyen na kyak ci. Tama cu apa ah hteit ba ci.

12Cun kawn ah Judah ah a chu tumat cu sik ci. Judah cu a thüi nak ng'pyi khäta, Adullam ah ka, a teihpüi Hirah awn a täng ah, a htome gui amu k'teiu ci gui ah om nak Timnah ah hteit ci.

13Apughi htome ah mu k'teiu khai ah a hteh cu Tama am m'thein ci gui.

14Tama cu hmeinu ah sui ah a sui ng'thong ne, apum avan, a hmai avan shung khai ah suisa neta, Timnah ah hteh nak lam, Enaim pigaw m'kawt ung ana ngok ci. A i ah kyasei ci ung Judah ah hta hmawpi Shelah cu ng'vai law lang sei, Judah naw a hta am kä a chu nak sak ah phäh ah kyak ci.

15Judah naw a hmai shung ne ngok cicu hmu neta, hnumi she ah ngai ci.

16Judah cu cun ah hnumi ah pei lam ung hteit neta, "Kei awn ni ip khai aw?" cine pyen nak ci. (Ani naw cun ah hnumi cu a hta ah chu te ah kä hmat ci.) Hnumi naw, "A i na na pek khai ang?" cik ci.

17"Ka me gui ungka Mehta tumat ka ning m'khäh lawk khai" cine Judah naw pyen nak ci. Hnumi naw, "Bä khai, cun kä na na m'khäh law pha ung na khawh na kyän shüt vai nei" cik ci.

18Judah naw, "A i ka kyän shüt vai ang?" cik ci. Hnumi naw, "Na mät ah m'hnüt nak a khüm mah la ng'shopawng cu na kyän shüt vai nei cik ci. Judah naw a cun ah pe sei ngani cu ng'yaw ci goi. Cun ah hnumi cu m'gaai ci.

19Tama cu hteit ba ne a hmai a shung nak cu suut ba neta, hmeinu sui cu sui ba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Judah naw a teihpüi Hirah cu mehta saw sak ne tüi ne a kyän shüt gui cu va lak ba sak ci. Cun ung phi cun ah hnumi cu Hirah naw kä hmu ba ci.

21Ani naw Enaim ah chang gui hmu gui neta, “Shin ah lam pei ung hnumi she ca a hawi ang?” cine ng’shi gui ci. Ngami naw, “Shin ung hnumi she kä om ci nei” cik ci gui.

22Ani cu Judah ah om nak ah hteit ba neta, “Kä ka hmuk ci nei, Acu ah chang gui naw shin ung hnumi she kä om ci, cik ci gui nei” cine pyen ci.

23Judah naw, “Ka pek cu ka ei na sä, Chang naw ana gaih tu gui vai kä ka m’hni ci, pek vai ah k’tha nak ung phi nang naw kä na hmu hlawt ci” cik ci.

24Cha thum vai lüng khäta, chang tumat naw, “Na hta ah chu Tama cu m’gaai ci nei” cine m’thein ci gui. Judah naw, “Ani cu la ne mei awn m’khih ne ngawn vä” cik ci.

25Tama cu ngawn vai ah law püi u khäta, apughi am ng’thu am shäk law cu, “Kei cu shin gui kaa nak ciah chang naw, na chu na sei ka m’gaai ci nei, shin ah m’hnüt nak a khüm la ng’shopawng cu teng vä, a u ah ka gui ang?” cine kyak ci.

26Judah naw cun gui cu teng neta, “Ani hman ci, kei ka hma ci, ka hta Shelah awn kä ka om ba sak goi cu, kä hman ci nei” ci neta, ani cu kä et ba phung ne om ci.

27A hta vai ng’et law khäta ang phi ah m’gaai ciah hmat lawk ci gui.

28A hta law sang ung tumat naw a kut k’tawn law sei, m’hta tui ci naw a kut ung k’pang ne, pyai sen awn khit neta, “Shin cu ng’tüi khük ci nei” cik ci.

29Cun ung phi ani naw a kut a saw ba sei a phäi cu ng’tüi law htük ci. M’hta tuk ci naw ng’tüi htük ci cu, na lam na khep ci, ci neta, “Perez ah sui ci.”

30Cun kawn ah a nau cu pyai sen awn a kut ung khit ne ng’tüi law sei “Zerah” ah aming sui ci.

Atünnak 39

Joseph la Potipha ah Chu

1Tuhbäi Ismaela chang gui naw Joseph cu Egypt khaw ah hteh püi u ne, Potipha ah yoi ci gui. Potipha cu ghangpughang ah bawi, mang im gakap ng’vai ah kyak ci.

2Joseph cu BAWIPA naw m’htei ne m’khüt näng nak pek ci. Ani cu Egypt chang a bawi ah im ah om ci.

3Joseph cu BAWIPA naw om püi sei, a bi päng ung m’khüt näng nak om ci, cicu a bawi naw hmat ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Potipha naw Joseph cu yum neta, a changzum ah hmoh ne, im khawh avan ap ne m'htei sak ci.

5Cun ung tün ne Joseph ah hmawk ah BAWIPA naw Egypt chang ah kyongkhui la im khawh avan la lo lai gui cu hriham pek ci.

6Potipha naw a khawh avan Joseph am a ap kawn ah, a ei awk ah kawn ah, a khawh a i chü a om ba cu kä hmat ba ci. Joseph cu khüighaat ne a müi phi kyom ci.

7Cun ah kyasei a bawi ah chu naw Joseph cu m'hni law neta, ni pi khai cine khü ci.

8Joseph naw ma neta, ani am, "Teng ä, ka bawi naw shing ah im ung khawh avan cu amät naw kä ma nak ci. Ani naw khawh avan cu kei am na m'htei sak ci nei.

9Shin ah im ung kei cu ka bawi ah mäih ah huham om ci. Nang ah kawn ah a i phi kä bi vai ah ana maa nak kä om ci nei. Kei naw shin ah mäih ah akshe kä ka bik khai, katnak cu ka hnungtuk püi khai nei" cik ci.

10A cun ah mäih ah a hnüüp tä sei ani naw Joseph cu khü sei phi, Joseph naw kä ih püi phung ci.

11Hnüüp ät ung Joseph cu im kyong ah bii bik khai ah lut lawk ci. Cun yah ung kyong ah a u kä om ci.

12Hnumi naw a suinu ung pha ne k'pang neta, "Ni ip khai nei" cik ci. Joseph naw a suinu cu hnumi ah kut ung suut shüt ne dawng ci.

13A sui nawng shüt ne lut law ne a dawng cu cun ah hnumi naw hmu neta,

14a changshäm gui cu khü ne, "Teng vä, ka cei ah law püi shin ah Hebru chang naw na yawshe na gui ci nei. Ani naw ka ih nak kyong ah lut law ne, na yaw hlük ci nei, cun ung phi kei cu nisei ka m'lau ci nei.

15Cun ah m'lau ngäta, kei ah pei ah a sui nawng shut ne lut law ne dawng ci nei cik ci.

16Hnumi naw Joseph ah suinu cu, a bawi ami im ah a law ba güt ung gim ci.

17Acei law ba khäta a na m'thein ne, "Na law püi ah shin ah Hebru chang naw a khan kyong ah lut law ne na phye hlük ci nei.

18Cun ung phi m'lau ngäta a suinu ka pei ah nawng shüt ne, lut law ne dawng ci nei" cik ci.

19Joseph ah bawi cu m'lungshe neta,

20Joseph cu pha ne, ghangpughang naw chang gui a chum nak ah thawng ung chum u sei, thawng ung chuum ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Cun ung phi BAWIPA naw Joseph cu om püi ne hriham pek ci, thawng bawi naw phi yei nak ci.

22Ani naw Joseph cu thawng kyum ci gui avan uk sak ne, thawng kyong bi lawh nak avan ung phi khawng mang sak ci.

23Thawng bawi naw a i a bi ba vai kä hlü khai ah Joseph naw bik ci. Joseph cu BAWIPA naw m'htei sei a bi nak päng ung m'khüt näng nak om ci.

Atünnak 40

Thawng Kyum ci gui ah Ng'Mang Joseph naw k'Phlan ci

1Cun sang ung Egypt ghangpughang ah yu cung bawi la ei tei bawi naw ghangpughang cu ng'küknet püi ne m'lungshe sak ci goi.

2Ghangpughang cu cun ah ang vai goi ah khan ah m'lungshe neta,

3cun goi cu pha goi ne, Joseph ami chum nak ah gabawi ah im ung chum tu goi ci.

4Ngani cu akshou thawng ung kyum lawk ci goi, gabawi naw Joseph cu ami changshäm ah kyak sak ci.

5Khomü ät ung yu cuung bawi la ei tei bawi cu ani ng'mang shek ci, cun cu a mawng a hei hei ah kyak ci.

6Joseph naw khongawi ah law ngawi neta, ngani cu kä yei ni sei hmu goi ci.

7Ani naw, "A i ah kyasei tuh ngawi nani thüi ang?" cine ng'shi goi ci.

8Ngani naw, "Keini kani mang shek ci, cun ah mang k'phlan khai shin ung a u kä om ci nei" cik ci goi. Joseph naw, "Ng'mang cu cüivai nak pek ciah Khanpughi naw vah phlan hning ci, nani mang cu na m'thein ä" cik ci.

9Yu cuung bawi naw, "Kei ah mang cu ka ma ah sapyit shun om ci.

10Cun ung ang ban thum om ci. Cun ah ang ban gui cu hnah law u ne, m'guh ne pai ne up ci gui.

11Kei cu ghangpughang ah khap ka kawt ci, sapyit up gui cu k'bit ne sui neta, ani am ka pek ci" cine m'thein ci.

12Joseph naw, "Cun ah a mawng cu, ang ban thum cu hnüüp thum ah kyak ci.

13Hnüüp thum ah kyong ung ghangpughang naw ning chah ba ne ning m'taam ne, na ngoh nak te ung ning hmoh ba khai. Zu cuung bawi ah na kyak man ah kya ba ne, ghangpughang am na tu ba khai nei.

14Cun ung phi phyawng ne na bä ba hnüüp ung kei cu na na shüm ba vai nei. Na m'gein nak awn ghangpughang ah na na pyen pek vai, ka phyawn vai ah phi na na tha nak tu pek vai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Kei cu Hebru kho ah ami na hton ah kyak ci, Egypt khaw ung phi thawng kyum nak vai ka katnak kä om ci nei" cine pyen ci.

16Cun ah nik khai ah ng'mang ak phlan cu ei tei bawi naw ng'ya neta, Joseph am, "Kei phi ka mang shek ci; cun cu, m'htut dawn thum kalu ung ka tüng ci.

17Ak khan bäih dawn ung ghangpughang ah hmawk ah ei awk vai akda om ci, cun cu kha gui naw ei ci gui" cine m'thein ci.

18Joseph naw, "Cun ah a mawng cu, dawn thum cu hnüüp thum ah kyak ci.

19A hnüüp thum hnüüp ung ghangpughang naw ning chah ba khai, na lu ning m'chün khai. Cun kawn ah tung ung na pum ning tai u khäta, kha gui naw na sa cu ei khai gui nei" cine pyen nak ci.

20A hnüüp thum hnüüp ung ghangpughang naw angtüi nak hnüüp ah pawi cu a bawi gui avan awn bi püi gui ci. Zu cuung bawi la ei tei bawi cu chah ba goi ne a bawi gui ah ma ah law püi sak gui ci.

21Zu cuung bawi cu a ngoh nak ung hmoh ba ci,

22ei tei bawi cu tai ne ngawn ci. Joseph ah a pyen ah mäih ah kyak ci.

23Cun ung phi yu cuung bawi naw Joseph cu kä shüm ba ne m'hnih ci.

Atünnak 41

Ghangpughang ah Ng'mang Joseph naw k'Phlan ci

1Khokum goi alüng kawn ah Egypt ghangpughang cu ang mang she ba ci; Ani cu Nile tuinu kem ah ng'düi ci.

2Plan ne müi ciah vantang chih cu tuinu ungka lut law ne khu ei ci gui.

3Cun kawn ah kyung ne shek ciah vantang chih cu tuinu ungka lut lawk ci gui, ngami cu law htük ci gui ah pei ah tuikem ah ng'düi ci gui.

4Kyung ciah vantang gui naw plan ciah vantang gui cu ei ci gui, ciah ng'mang na neta, ghangpughang cu ng'shüm law ba ci.

5Ani cu ip ba khäta ang mang she ba mä ci; Ang ma däm ne ng'tak ciah htang vui chih cu, htang gong tumat ung lut lawk ci gui.

6Cun kawn ah ang ma gin ne khokhi aa sei ng'shi ciah htang vui chih cu lut lawk ci gui.

7Ang ma gin ciah htang vui gui naw, ang ma däm ciah htang vui gui cu m'zaw ci gui. Ghangpughang cu ng'shüm law ba neta ang mang ah hmat lawk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Ghangpughang cu ang'ä ai neta, a ngawi ung kho ngawi, puikaih gui la chang vai gui cu khü gui ne, ang mang cu m'thein gui ci. Cun ung phi a u naw kä k'phlan thei ci.

9Cun kawn ah yu cung bawi naw ghangpughang am, "Ka hma nak cu tuh ngawi ka ng'yuu ba ci nei.

10Nang cu kei la ei tei bawi ah khan ah m'lungshe ne gabawi ah im ung thawng ung na na chum goi ci.

11Mü ät ung keini cu ka ning mang shek ci, cun cu a mawng a hei hei ah kyak ci.

12Hebru chang nong tumat phi a cu ah thawng kyum tuk ci, ani cu gabawi ah shäm ah kyak ci. Keini naw ka ning mang m'thein ni ngäta, ani naw na k'phlan pe goi ci.

13Avan cu ani ah pyen ah mäih ah bä ci, kei cu ka ngoh nak te ung na na ngoh ba sak ci, ei tei bawi cu na m'kat ci" cine pyen ci.

14Ghangpughang naw Joseph cu khü sak gui sei, ani cu ang ghit ah k'plawk ba ci gui, ani cu ng'si ng'säi ng'thong chah neta, ghangpughang ah ma ah lawk ci.

15Ghangpughang naw ani am, "Kei ka mang shek ci, cun cu a u naw kä phlan hlawt ci. Nang cu ng'mang na k'phlan thei ciah pyen ne na m'thei lawk ci gui.

16Joseph naw, "Uk ciah bawi aw, kei a i kä ka hmat ci nei, Khanpughi naw akni pi ah k'phlan khai nei" cik ci.

17Ghangpughang naw, "Kei ah ka mang cu, kei cu Nile tuinu kem ah ka ng'düi ci.

18Cun yah ung plan ne müi ciah vantang chih cu tuinu ungka lut law u ne, tuikem ah khu ei ci gui.

19Cun kawn ah vantang chih cu lut law ba mä ci gui, cun gui cu kyung ne shek ci gui. Cun gui cu Egypt kho ungka hmutu man cii ah she pikbäih ci gui.

20Akyung gui naw akplan gui cu ei gui ci gui.

21Cun ung phi a u naw kä hmat gui ci, ngami cu ami shet te ah she lä ci gui. Cun ung kei ka ng'shüm law ba ci.

22Cun kawn ah ka mang ba cu; ang ma däm ne ng'tak ciah htang vui chih cu, htang gong tumat ung lut lawk ci gui.

23Cun kawn ah khokhi aa sei pim ne ng'shi ciah htang vui chih cu lut lawk ci.

24Akpim gui naw ang tak gui cu m'zaw ci gui. Puikaih gui am ka mang ka m'thein gui pyi ci, cun ung phi a u naw kä phlan thei ci" cine m'thein ci.

25Joseph naw ghangpughang am, "Na mang goi hnih cu a mawng täng ci, Khanpughi naw a i a bi law vai a ning m'thein ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Vantang akplan chih cu khokum chih, htang vui angtak chih cun phi khokum chih ah kyak ci, cun goi cu täng ci goi.

27Ak hnu ah law ba ciah kyung ciah vantang chih la khokhi aa sei ng'shi ciah htang vui chih cu kho ah yaw nak ah khokum chih ah kyak ci.

28Cun cu ka ning m'thein ah mäih ah Khanpughi naw a bi law vai cu a ning hmuh sak ah kyak ci.

29Egypt khaw avan ung khokum chi ung bämang nak om khai.

30Cun kawn ah khokum chih ung khoyaw khai. Kho a shet tä aih sei khokum ni gui cu maih yawp khai.

31Kho a shet tä aih sei bämang nak man gui cu a u naw kä shüm ba khai.

32Leng ba ba ne na ng'mang nak cu, acun ah mawng cu Khanpughi naw m'düng ne, kä shou pha sei ang dang sak vai ah hmawk ah kyak ci.

33"Tuhbäi cüivai lunglang ciah chang ghü ne kho avan ap ne ngäng sak ä.

34Bawi gui m'düih gui ne abä nak ah khokum chih ung, kho avan ung bum hma bum ät na loh sak gui vai.

35Khokum ni ah kyong ung ei vai na m'cuun sak gui vai. Mang gaw gui ung phi uk ci gui naw ei vai m'cuun ne mi ngäng vai ah na pyen vai.

36Cun ung khokum chih ung Egypt khaw ung kho a yaw ung phi, ei vai kä maih khai, chang gui cu ei ah kä cawi khai gui" cine pyen nak ci.

Joseph cu Egypt Khaw Uktubawi ah Kya Lawk ci

37Cun cu ghangpughang la a bawi gui naw ng'ge na u neta, ghangpughang naw a chang gui am,

38"Khanpughi ah mümcha naw a om nak ah shin ah Joseph ah mäih ah chang a hawi phi kä mi hmuk khai" cik ci.

39Ghangpughang naw Joseph am, "Shin gui cu Khanpughi ah ning pek ah kyasei, nang cu chang avan ah na cüivai pikbäih ci nei.

40Ka khaw avan ka ning uk sak khai, ka chang avan naw na ng'thu läk khai gui nei. Kei ah kawn ah nang ah huham cu aktung ah kyak khai nei.

41Tuhbäi kei naw nang cu Egypt khaw avan uktu ah ka ning m'düih ci nei" cik ci.

42Mang ah m'hnüt nak ah a kutpyün ungka kutcüp cu suut neta Joseph am m'hnaak ci. Pä suinu akni am'sui ne ghui shawi phi m'äh ci.

43Ani cu akhnih nak ah mang ah ng'hle ung ng'cuum sak neta, ngäng ne m'taam ciah chang gui ah maa ah, "Lam m'bawng vä" cine m'lau ci gui. Cu cha ah Joseph cu Egypt khaw avan uk khai ah m'düih ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

44Ghangpughang naw ani am, “Kei cu ghangpughang ah ka kyak ci, nang ah yum nak kä om ciah Egypt khaw ung a u chang naw phi a kut khaw kä a chaan en vai” cine pyen nak ci.

45Ani naw Joseph cu Zephenath Paneah aming sui ba ne, Asenath cu chu na sak ci, ani cu Heliopolis mang gaw ah taigüpa Potipha ah htahnumi ah kyak ci.

46Joseph cu Egypt ghanpughang ah a kyak law yah ung a khokum thumkip lawk ci. Ani cu mang im ungka lut law ne a uknak khaw avan cu hteit ne teng ci.

47Bämang ciah khokum chih ah kyong ung geit cu akda ah ng’sep ci.

48Joseph naw cun gui cu mang gaw gui ung avan m’cuun ci. Mang gaw päng ung a pei ah lai gui ungka k’bum ne m’cuun ci.

49Htang a m’cuun m’seh cu tuinu kem ah laigin ah mäih ah da aih sei, Joseph naw kä khei ba ling ci.

50Kho kä a yaw pha ung Joseph cu Asenath awn pami hnih ah hta ci goi.

51Ani naw, “Ka yaica gui avan la kapa ah kyongkhui avan ka m’hnih vai ah Khanpughi naw bik ci nei” ci neta, a hta htük cu Manasseh ah sui ci.

52“Zaica nak ah khaw ung Khanpughi naw hta na pek ci nei” ci ba neta, a hta ba cu Ephraim ah sui ci.

53Bämang nak ah khokum chih cu Egypt khaw ung ng’pyi lawk ci.

54Joseph ah pyen ah mäih ah kho a shet nak ah kum chih cu ng’tün lawk ci. Kho päng ung kho shek ci, cun ung phi Egypt khaw ung ei vai om ba ci.

55Egypt chang gui cu ei ah cawi law u neta, kyap u ne, ghangpughang ah hteit ne ei vai ng’zoi ci gui. Cun ah chang gui cu Joseph ah tüi gui ne Joseph ah pyen ah mäih ah ami bi vai ah m’cäi gui ci.

56Kho a shet nak cu ka law pi ka law pi ne khaw avan ung gawk ci. Cun ah kyasei Joseph naw ei khei gui hmawng ne Egypt chang gui am yoih na gui ci.

57Khomdek khan avan ung kho she khäta, khomdek khan ung chang ah hta akda naw Egypt khaw ah law ne Joseph ah ei ng’zoi lawk ci gui.

Atünnak 42

Joseph ah Phäi gui Ei ng’Yoi Khai gui ah Egypt Khaw ah Hteit ci gui

1Egypt khaw ah ei vai a om cu Jakob naw ng’ya neta, a hta gui am, “A i ah kyasei a i kä bi ne nami om ang?

2Egypt khaw ah htang om ciah ka ng’yak ci nei, cawi ne kä mi sih vai ah hteit ne hleih tu vä” cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Cun ah kyasei Joseph ah phäi gui chang sing gha cu ei hleih khai gui ah Egypt khaw ah hteit ci gui.

4Cun ung phi Joseph ah nau ng'lüng Benjamin cu apa naw ng'ä na neta kä tüi tuk ci.

5Kanaan khaw ah ei khaw shek ci kyasei, Jakob ah hta gui cu a hei chang gui awn a täng ah ei hleih khai gui ah lawk ci gui.

6Egypt khaw uk ciah bawi Joseph naw m'dek ah khan avan ung chang khli am ei vai cu yoih na gui ci. Joseph ah a phäi gui phi law u ne, ama ah ami hmai m'dek ung kawp ne ng'coi ng'pa ci gui.

7Joseph naw a phäi gui cu hmu gui ne hmat gui ci. Cun ung phi kä hmat gui hlawk ciah ng'shei neta, "Nangmi a hawi ka gui ang?" cine akgai ah ng'shi gui ci. Ngami naw, "Keimi cu Kaanan khaw ah ka ei hleih vai ah kami lawk ci nei" cik ci gui.

8Joseph naw a phäi gui cu hmat gui ci, cun ung phi ngami naw kä hmat ci gui.

9Ani naw ngami ah mawng ang mang cu shüm ba neta, "Nangmi cu ng'tä ciah nami kyak ci, kami khaw ung kä näng nak lam nami k'tä khai ah nami lawk ci" cine kyak na gui ci.

10Ngami naw, "Bawi aw, keimi cu na na chang gui nei, ei kami khleih khai ah kami lawk ci nei.

11Keimi kami van ng'phäi nau gui nei, keimi chang ni gui nei, kä kami ng'tä ci nei" cik ci gui.

12Joseph naw, "Kä kyak khai, nang mi cu kami khaw ah kä näng nak nami k'tä khai ah nami lawk ci nei" cine kyak na gui ci.

13Ngami naw, "Bawi aw, keimi cu ng'phäi nau gha lei goi kami lawk ci, Kanaan khaw ah ka tumat ah na hta gui nei. Kami nau tumat cu sik ci, a hmaw pi tumat cu kami pa awn om ci goi" cine pyen ci gui.

14Joseph naw, "Ka pyen pyi ah mäih ah nangmi cu ng'tä ciah nami kyak ci.

15Tuhbäi nangmi ning m'nüm nak gui ah ghangpughang ah ming awn ning khen gui ah kyak ci, nami nau a hmawpi kä a gawk law ung kä nami hteit ba khai.

16Tumat hteit ba ne la tuba sä. Nami om shüt ci gui cu nami ng'thu akcang ah a kyak la kä cun ah kä m'nüm pha a chuih ning ngäng gui vai, ghangpughang akcang ah ghing ne a om ah mäih ah nangmi cu ng'tä ciah nami kyak khai.

17Cun ci neta ani naw ngami cu hnüüp thum thawng ung chum gui ci.

18A hnüüp thum hnüüp ung Joseph naw khü gui neta, "Kei cu Khanpughi kyih aa ciah chang ah ka kyak ci, cun ah kyasei nangmi cu a mawng tumat awn ka ning phyawn gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Nami düng nak a dang vai ah tumat cu nami om nak te ah thawng ung kium shüt sä, k'pawih ba ci gui cu cawi ciah nami paw gui ah hmawk ah htang nami khleih cu phui ne hteit ba u sä.

20Cun kawn ah nami nau a hmawpi cu kei ah nami law püi vai nei. Cun ung nami cang nak dang sei, kei naw kä ka ning sih sak gui khai" cine pyen na gui ci. Cun cu ngami naw yum ci gui.

21Ngami ami mät ng'thu u ne, "Mi nau mi hma nak ah hmawk ah tuhbäi mi khüikha ciah kyak ci, a geinvai nak mi hmu lang ne, mi m'htei vai ah na ng'paa na gui sei phi, mikmi naw kä mi ngaih pek ci, acun ah hmawk ah tuhbäi mi yaica ah kyak ci" cik ci gui.

22Reuben naw, "Kei naw ka ning pyen na gui ci, a hmaw kä mi bi kaw, ka ci te ci, cun ung phi kä nami ngai ci. Tuhbäi ani ah sih nak cu mi chaw nak ah kyak ci" cik ci.

23Ami ng'thu cu Joseph naw hmat ci, cun ung phi ngami naw kä hmat ci gui, a i ah kyasei ci ung Joseph naw thu k'phlan tha ne ang thu püi gui ah hmawk ah kyak ci.

24Joseph cu va lut ba neta kyap ci. Büiba neta lut law ba ne ami ma ah Simeon cu khit ne k'pawn sak gui ci.

Joseph ah Phäi gui Kanaan Kho ah Hteit Ba ci gui

25Joseph naw k'bäi ne a phäi gui ah ng'ip avan ung htang be sei m'khäh sak gui ne, ami ei vai phi m'sho sak gui sei, a chang gui naw a cun ah bik ci gui.

26A phäi gui cu ami laa gui ung htang ip taih u ne hteit ba ci gui.

27Lam ah ami ih nak ah tumat naw ang ip phian ne laa am a vuh vai htang la neta, ang ip khui ah ngui om sei hmuk ci.

28Ani naw aphäi nau gui khü gui neta, "Ngui cu law püi ba en ah kyak ci nei, ka ng'ip khui ah om ei ci nei" cik ci. Ngami cu ng'hlet ne cäicat u neta, "Khanpughi naw mikmi ah khan ah a i hawkcha bii a bi ang?" cine ng'htau ci gui.

29Kanaan khaw ami pa ah gawk ba u neta, a mawng avan cu m'thein tuk ci gui.

30Egypt khaw uk ciah bawi naw akgat ah na ng'thu püi gui ne, ami khaw kami k'tä ciah na k'bäi gui ci nei.

31Keimi naw, "Keimi cu ng'tä ciah kä kami kyak ci, chang ni gui nei.

32Keimi cu pa ät ah na hta gui, sing gha lei goi kami lawk ci, kami nau tumat cu sik ci, a hmawpi cu Kanaan khaw ah kami pa awn om ci goi" cine kami pyen ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

33Ani naw, “Nangmi chang ni ah nami kyak ka hmat nak vai ah tumat cu kei awn
om shüt sä, cun kawn ah ka gui cu cawi ciah nami chu hta gui ah hmawk ah htang
phui ne hteit ba vä.

34Nami nau a hmawpi cu kei ah nami law püi vai, cun ung nangmi cu ng’tä ciah
kä kya ne, chang ni ah nami kyak ciah ka hmat khai. Nami nau phi ka ning pe ba
gui khai, nangmi phi a shia ah sumlei ne nami om tu hning ci, cik ci” cine m’thein
tuk ci gui.

35Ami van naw ami htang ip phian law u khäta, ami ng’ip phäh phäh ung ami
ngui om bäng bäng sei hmu u neta, ami pa mah ah ami van cäi ne kyik ci gui.

36Ami pa naw ngami am, “Ka hta gui ami van ami dimaih vai ah nami ng’ya hlük
ci ma? Joseph sik ci, Simeon maih ci, tuhbäi Benjamin mä nami hteh püi ba hlük
ci, kei cu ka geinvai lawk ci nei” cik ci.

37Reuben naw apa am, “Benjamin cu kä ka law püi ba ah a kyak ung ka hta gui
cu na ngawn gui vai nei, kei am na ap ä, ka law püi ba khai nei” cik ci.

38Jakob naw, “Ka hta cu nangmi ah sung ah kä hteit tuk khai, a phäi hta cu si pyi
ci, amät bäng om ba ci, lam ah a sih kiuk ung kä bä khai. Kei cu ka ghi lawk ci,
nangmi ah bi ah khüikha nak naw na m’sih lawk khai nei” cik ci.

Atünnak 43

Joseph ah Phäinau gui cu Benjamin Khah Püi ne Egypt ah Law Ba ci gui

1Kanaan khaw ah ei vai ng’ceet law pi pi ci.

2Jakob ni kyong naw Egypt ah ka ami phuih law ah ei cu, ng’pyi law khäta, Jakob
naw a hta gui am, “Mi ei vai api hteit ne khleih tuba vä” cik ci.

3Judah naw ani am, “Cun ah chang naw akghat ah nak bäi gui ne, nami nau kä
nami law püi ung ka ma ah kä nami law en ba vai” ci pyi ci.

4Kami nau na tüih tu hlü ah a kyak ung va, hteit u ne na ei vai kami hleih lawk
khai.

5Kä na tüih tu läi ung kä kami hleih khai nei. A i ah kyasei ci ung cun ah chang
naw nak bäi gui ne, kami nau kä kami hteh püi ung, kä kami hteh ba vai ah pyen
pyi ci nei” cik ci.

6Jakob naw, “A i ah kyasei nami nau a om ba ah mawng cun ah chang am m’thein
u ne, kei nami na geinvai sak ang?” cik ci.

7Ngami naw, “Cun ah chang naw k’sheng ne kyong khui avan ah mawng na ng’shi
gui ne, Nami pa ghing naw? Nami phäinau a hei om ba naw, cine na ng’shi gui sei
a cun cu kami m’thein tu ling ah kyak ci. Kami nau kami hteh püi vai ah a pyen
law vai cu, keimi naw kä kami hmat ci” cik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Judah naw apa am, “A hmaw cu tüi tuä, a tuhbäi kami hteit khai. A u phi cawi ne
kä mi sik khai nei.

9Kei naw ka hnun gui ka kyäng khai nei, ani ah phäh ah kei na na lak vai, ghing
phyawng sei nang ah kä ka law püi ba ah a kyak ung kei naw angtäi sei ka shetkat
nak khai nei.

10Ak sho aih kä kami gin ah a kyak vai sü ung hnih vei hteit ne kami ng’hlat law
ba pyi khai süte” cik ci gui.

11Ami pa naw ngami am, “Cun ah a kyak ung uk ciah bawi am nami pek vai ah,
mi khaw ungka akni pi gui ah kyak ciah sing ui api, khoitui, cünggük, hei theih la
sing theih gui hteh püi vä.

12Ngui phi a goi ah nami hteh püi vai, nami ng’ip ung nami law püi ah ngui phi
nami hteh püi ba vai, cun cu nami hma ah kya khin ci nei.

13Nami nau cu hteh püi vä, cun ung phi ang ghit ah ng’hlat law ba vä.

14Cun ah chang ah m’lung kyong ung nangmi a ning yei nak gui vai ah hlüngtai
ciah Khanpughi naw bii bi sä! Nami phäi tumat la Benjamin phi ning pe ba gui
sä. Kei ah hmawk ah ka hta gui cu maih khai gui ah a kyak ung, maih khai gui ah
va kya khai nei” cine m’cäi gui ci.

15A phäi gui naw m’cümhnah gui vai la ngui a goi cu hteh püi u ne, Benjamin khah
püi ne, Egypt khaw ah hteh püi u ne, Joseph ah ma ah ng’düi ci gui.

16Joseph naw Benjamin la a phäi gui cu law u sei hmu gui neta, ang kyong ung
ng’vai ciah changshäm am, “Shin ah chang gui ka im ah hteh püi gui ä, kei awn a
täng ah hnüüp ei ei khai gui nei, sei ngawn ne shong sik vä” cik ci.

17A chang vai gui naw Joseph ah pyen ah bi u ne, a phäinau gui cu a im ah hteh
püi gui ci.

18Im ah ami gawk kawn ah ngami cu kyi law u neta, “Shin ung ami na law püi gui
cu, zan ung mi ng’ip ung mi hteh püi ba ah hmawk ah kyak khai. Mikmi cu ang
ghit ah na pha gui ne, changshäm ah na hmoh gui ne, mi laa gui phi avan lak khai
gui nei” ciah ngai ci gui.

19Cun ah kyasei im kawt pei ah ami gawk law ung,

20chang vai ah ma ah, “Bawi aw, na bä ni! Yan ung ei khleih vai ah hnü ät kami
lawk ci.

21Kami hteh ba lam ah kami ih nak ung phuih plawk law u ngäta, kami van ah
ng’ip ung ngui om bäng bäng sei kami hmuk ci, a cun gui bä bä cu kami law püi
ba ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Cun kawn ah ei kami khleih nak vai ngui phi kami m'kang ci nei. A u naw kami ng'ip ung ngui am khäh ba cu kä ka mi hmat ci nei" cik ci gui.

23Changshäm naw, "Kä kyi vä! Kä ng'ä vä! Nami Khanpughi, nami pa ah Khanpughi naw nami ng'ip ung ngui a ning pek gui nei. Nami ngui cu ka dou ci nei" ci neta Simeon cu law püi ba ci.

24Changshäm naw ngami cu kyong ah luh püi gui ci. Ani naw tui pe gui sei ami khaw m'si ci gui. Ani naw ami laa phi vuh pe gui ci.

25Ngami cu Joseph awn a täng ah ei ei khai gui ah ami m'thein gui pyi ah kya ne, hnüüp yah ung ani a law ung ami pek vai cu pawng püi ge ci gui.

26Joseph gawk law khäta ami pawng püi gui cu im kyong ah law püi ne pene, ama ah m'dek ung kawp yawp ci gui.

27Ani naw yavaih na gui neta, "Yan ung nami pyen ah nami pa, ghipa cu ghing ne ang?" cine ng'shi gui ci.

28Ngami naw, "Na chang, kami pa cu ghing ci nei, gai ci nei" ci u neta kawp ne m'khukdawng ci gui.

29Joseph naw anau Benjamin cu hmu neta, "Shin cu nami pyen ah nami nau a hmawpi ma, ka hta aw, Khanpughi ning m'htei sä" cik ci.

30Joseph cu anau ah phäh ah amhni nak m'lung na aih khäta, ang ghit ah ng'düi law ne kyong ah va lut ba ne, akhan kyong ah kyap ci.

31Amlung m'cäi ne a hmai m'hla neta, lut law ba ne ei ami chan vai ah pyen na gui ci.

32Joseph cu tawnglang tumat ung ngok ci, a phäinau gui cu tawnglang tumat ung ngok ci gui. Egypt chang gui cu a hei ung ngo tu hnga ci gui, a i ah kyasei ci ung Egypt chang gui cu Hebru chang gui awn vun ne kä ei hlük ci gui.

33Ng'phäi nau gui cu Joseph awn ng'man tu u ne, a hmawpi ungka naw ang vaipi ah ng'tän ne ngok ci gui. Cun ah ami ngoh cu hmu law u neta, ami mät ng'teng tu ne cäi ci gui.

34Buh cu Joseph ah tawnglang ungka lawh gui ci gui. Benjamin cu a phäi gui ah ta a hma ah däm pi khai ah pek ci gui. Ngami cu Joseph awn a täng ah ei aw ne yeikyai ci gui.

Atünnak 44

M'Ghük ciah Khap

1Joseph naw kyong ung tängpang ciah a chang am, "Ami phui hning ah ami phuih vai ah ami ng'ip ung htang m'khäh pe gui ä, ami ng'ip mawng ung ami ngui phäh phäh m'khäh pe ba gui ä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2A hmaw pi ah ng'ip ung kei ah ka ngui khap la a ngui cu m'khäh peä" cine m'cäi sei a cun ah bik ci.

3A ngawi ung khawngawi hta ng'phäi nau gui cu ami ng'sela gui mah ah tüi ba gui ci gui.

4Mang gaw phlän khläm u khäta, Joseph naw a im ung ng'vai ciah changshäm am, "Cän ah chang gui ang ghit ah na läk gui vai, na k'pha gui ung, A i ah kyasei akni ah phäh ah akshe nami bi ang?

5A i ah kyasei ka bawi ah ngui khap nami ng'guuk ang? Shin cu ka bawi ah awk nak, cüivai nak ah khap ah kyak ci, nangmi naw akshe pi nami bi pyi ci nei" cine na kyak nak gui vai, cine m'cäi ci.

6Changshäm naw k'pha gui neta amcäi ah mäih ah pyen ci.

7Ngami naw ani am, "Bawi aw, a i ah kyasei cu cha ah na pyen ang? Keimi kami ng'gun ci, cu cha ah kä kami kyak ci nei.

8Na hmat ah mäih ah kami ng'ip ung om ciah ngui phi Kanaan khaw ah ka kami law püi ba nei. A i ah kyasei keimi naw na bawi ah im ungka ngui ghui kami m'guuk vai ang?

9Bawi aw, m'guk ci na hmuh ah a kyak ung a cun ah chang cu sih nak pe ä, k'pawih ba ci avan cu na changshäm ah kami om khai nei" cik ci gui.

10Ani naw, "Ka yum ci, cun ung phi khap lak ciah chang bäng cu ka changshäm ah kya sä, k'pawih ci gui cu phyawng ne hteit ba vä" cik ci.

11A cun vai am ami phuih cu m'dek ung hmoh u neta, ami ng'ip phäh phäh phian ne teng ci gui.

12Joseph ah changshäm naw ang vaipi ung tün ne, a hmaw pi ung khüt khai ah geing na ne shui gui neta, khap cu Benjamin ah ng'ip ung hmuk ci.

13A phäi gui cu ami sui k'teek ne azä u ne, laa ung ami phuih taih ba u ne mang gaw ah ng'hlat tu ba ci gui.

14Judah la a phäinau gui Joseph ah im ah ami gawk law ba yah ung Joseph cu ana om ci. Ngami cu ami van m'khuuk dong ne kawp u khäta,

15Joseph naw, "A i ah nami kyak ci ang? Kei ung cüivai lunglang nak a om cu kä nami hmat ne ma?" cik ci.

16Judah naw, "Bawi aw, keimi a i kami pyen ba hning khai aw, a i cha kami ling tuba thei khai aw, a i cha kami ng'huut thei khai aw, Khanpughi naw kami katnak m'dang pyi ci nei. Khap hmuh nak ah chang bäng ah kä kyak ci, kami van cu na changshäm ah kami kyak ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Joseph naw, “Ka nei, cu cha kä ka bik khai nei. Khap hmuh nak ah chang bäng vah ka changshäm ah hmoh vai nei, k’pawih ba ci gui cu nami pa ah phyawng gai ne hteit ba vä” cik ci.

Benjamin ah Hmawk ah Judah Ng’Kyäng ci

18Judah naw Joseph ah pei ah hteit neta, “Bawi aw, api ah ng’thu ka pyen hlük ci, kei cu kä na m’lungshe en na ä, nang cu ghangpughang ah mäih ah na kyak ci nei.

19Bawi aw, nang naw, nami pa om naw? Ahei nami phäinau mä om ba naw?” cine na na ng’shi gui ci.

20Keimi naw, “Kami pa om ci, ghi lawk ci, pa a ghi kawn ung a hta nak kami nau a hmawpi om ci. Nu ät ah hta gui ungka a phäi cu si pyi ci, ani bäng om ba sei apa naw anghtei ah m’hni ci.”

21Nang bawi naw shia ah kami law püi vai pyen ci sei, law püi u ngä sei na hmuk ci.

22Keimi naw, “A hmaw naw apa cu kä nawng hlawt ci, a nawng ung sik khai kyak ci” cine kami pyen ci.

23Nang naw, “Nami nau a hmawpi kä nami law püi ung ka ma ah kä nami law en ba vai” na cik ci.

24“Kami pa ah gawk ba u neta, na ng’thu avan cu kami m’thein tuk ci.

25Cun kawn ah sha law ba ne, ei api kami hleih tu vai ah na pyen na gui ci.

26Keimi naw, “Kä kami hteit khai, bawi aw, kami nau a hmaw kä kami hteh püi ung kä kami hteh ba vai pyen ci, Kami nauhta a hteh tu läi ung kami hteit khai” cine kami pyen ci.

27Kami pa naw pyen ci, ‘Ka chu Rachela naw pami hnih bäng ah a hta cu nami hmat ci.

28Tumat naw na hteh ta pyi ci, ani cu sa naw m’shih sei kä ka hmu ba ci.

29Tuhbäi tumat mä hteh püi u ci sei, a sih gaw ah a kyak ung, kei cu ka ghi lawk ci, nangmi ah bi ah thüi nak naw na m’sih lawk khai nei.’

30-31Bawi aw, cun ah kyasei, a hmaw kä hteh püi ba ne kami hteh ba cu kapa naw a hmuh ah a kyak ung, kapa cu sik khai nei. Ani ah ghin nak cu ka nau hta ah ghin nak ung ng’pang ciah kyak ci. Ani cu ghi lawk ci kyasei, keimi ah m’thüi nak ah thüi nak naw m’sih lawk khai kyak ci nei.

32Cun kawn ah a hmaw ah hmawk ah kei cu kapa ah ka ng’kyäng shüt ci nei. A hmaw kä ka law püi ba ah a kyak ung ka ghin ah chuih kei ah khan ah shetkat nak om sä, cine ka ng’taam shüt ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

33Bawi aw, tuhbäi a hmaw ah hnün ung, kei cu changshäm ah ka om shüt khai, ani cu a phäi gui awn hteit tu ba sä.

34A hmaw kä hteh püi ba ne, a i cha ah kapa ah ka hteit ba khai aw? Kapa ah thüisei khükha vai cu kä ka hmu hlük ci nei" cik ci.

Atünnak 45

Joseph Naw Ani A U Ah A Kiak Cu A Phäi Gui Am M'thein Gui Ci

1Joseph naw am lung kä k'üüp law ba hlawt neta, a changshäm gui cu a hei ah hteh sak gui ci. A pei ah a u kä om ba khäta, ani a u ah a kyak cu a phäi gui am m'thein gui ci.

2Ani cu m'lau ne kyap khäta, Egypt chang gui naw ng'ya u ne, mang im kyong ah khüt sei pyen ci gui.

3Joseph naw a phäi gui ah ma ah, "Kei cu Joseph nei, kapa mä ghing ne ang?" cik ci. Cun ung phi a phäi gui cu cäicat u neta kä m'shang hlawt ci gui.

4Cun kawn ah Joseph naw a phäi gui am, "Ka pei ah law vä" ci sei, law u khäta, "Kei cu nami na nau, Egypt khaw ah nami na yoih ah Joseph nei.

5Kei nami na yoih ah phäh ah kä nami thüi vai, kä nami m'lungshe vai, kei a shia ah law ma ne, chang gui ah hnun-gui ka k'phiawn khai ah Khanpughi naw ana tüih law ah kyak ci nei.

6Shin ah khaw ung khaw a shet nak kum goi law phak ci, kä geit nak hlawt, kä khäm nak hlawt vai kum hma om ba ci.

7Cäicat vai ah ka ning phyawn gui vai la nangmi nami ghin vai ah Khanpughi naw ana tüih law ma ah kyak ci.

8Cun ah kyasei nangmi naw nami na tüih law ah kä kyak ci, Khanpughi ah na tüih law ah kyak ci. Khanpughi naw ghangpughang ah bawi ng'vaipi ah na pyang ci. Kei naw khaw avan ka shum ci, Egypt khaw avan ka uk ci.

9Ang ghit ah kapa ah hteit ba ne, shin ah ana hta Joseph ah ka ng'thu cu m'thein ba vä: "Khanpughi naw Egypt khaw uk ciah bawi ah na m'düih ci nei, kei ah ang ghit ah na law vai nei.

10Ka ning k'et nak vai ah Koshen khaw hmun ung na om khai nei. Na mät, na hta gui, na tu gui, na sei gui, na me gui, na htome gui avan law püi ne na law vai nei.

11Koshen ung na om ung kei naw ka ning m'htei hning khai nei. Khaw a shet nak kum hma om ba ci nei, nang la na kyong khui, na sei me gui, nami cawi vai cu kä ka ng'ya hlük ci nei.

12Tuhbäi Benjamin la nami van naw Joseph akcang ah ka kyak ciah nami na hmuk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Egypt khaw ung a i hlawk ah ka huham a om ah mawng la nami hmuh avan cu kapa am m'thein ba u neta ang ghit ah nami law püi vai nei" cik ci.

14Cun kawn ah anau Benjamin cu kyawp ne kyap sei, Benjamin naw phi kyawp tuba ne kyap ci.

15A phäi gui tumat cicu kyap ne ng'ui gui khäta, a phäi gui naw ng'thu püi ci gui.

16Joseph ah phäinau gui ami law ah mawng cu mang im kyong ah ng'thang law khäta, ghangpughang la a bawi gui cu yeikyai ci gui.

17Ghangpughang naw Joseph am, "Na phäinau gui pyen na gui ä, ani ng'sela ung phuih taih ne Kanaan khaw ah hteit ba u sä.

18Ami pa la ami paw gui khü u ne ami law ba vai, Egypt khaw ung khaw akni pi ka pe gui khai, ami m'hni ah gah tang u ne om khai gui nei.

19Cun kawn ah na m'cäi ba gui vai cu, Egypt khaw ah ka ng'sela gui hteh püi u ne, ami chu gui, ami hta gui la ami pa phi ami law püi vai nei.

20Ami khawh chaam gui ah phi kä ami ng'vang vai, Egypt khaw ung hmun akni pi cu ngami ah hmawk ah kyak khai nei" cine m'cäi ci.

21Jakob ah hta gui naw ami m'cäi gui ah mäih ah bik ci gui. Ghangpughang ah pyen ah mäih ah Joseph naw ng'sela gui pe gui ne ei phi m'sho gui ci.

22Ami van am ami ng'thon nak vai sui ng'yung ät ci pe gui ne, Benjamin am ngui pit thum la sui ng'yung hma pek ci.

23Apa ah hmawk ah Egypt khaw ah ka khawh chaam gui phui ciah laa gha, htang la m'htut gui ni, lam ah ei vai ni phui ciah lanu gha phi pe gui ci.

24Cun kawn ah a phäinau gui am, "Lam ah kä nami ng'tuk vook en vai" cine m'cäi gui ne, tüi ba gui sei a phäi gui cu hteit ba ci gui.

25Ngami cu Egypt khaw ah kaa naw ami pa ah om nak Kanaan khaw ah hteit ba ci gui.

26Ami gawk ba vai am ami pa am, "Joseph cu ghing ne om ci nei, ani cu Egypt khaw uk ciah bawi ah kyak ci nei" cine m'thein u sei, Jakob cu cäi neta akcang ah käi neta akcang ah kä ngai ci.

27Cun ung phi Joseph ah ng'thu avan cu m'thein u sei, Joseph naw Egypt khaw ah a hteh nak vai ah am khäh law ah ng'sela gui cun phi hmu law neta, amlung cu üp ci.

28Jakob naw, "Ka hta Joseph cu ghing ne om ci nei, cun cu ka ng'yak hlü pikbäih nei! Kä ka sih pha ung hteit ne ka hmu ge khai nei" cik ci.

Atünnak 46

© 2016 Bible Society of Myanmar

Jakob la Akyong ungka gui Egypt Khaw ah Hteit ci gui

1Jakob cu a khawh gui m'khäp sen neta, Beerasheba ah hteit ne apa Isaak ah
Khanpughi cu khawihnah ci.

2Khanpughi naw mü ah a muimang ung, "Jakob, Jakob" cine khü sei, Jakob naw,
"äi, sha ka om ci nei" cik ci.

3Ani naw, "Kei Khanpughi, napa ah Khanpughi nei, Egypt khaw ah na hteh vai ah
kä na kyih en vai nei. Cun ah khaw ah na hta ng'shon gui cu pakhui dämduh ah
ka pyang khai nei.

4Kei naw Egypt khaw ah ka ning khah püi khai nei. Kei naw na hta ng'shon gui
cu shin ah khaw ung ka law püi ba gui khai nei. Joseph naw nang cu na sih güt
ning om püi khai nei" cik ci.

5Jakob cu Beerasheba ungka naw ng'düi ba ci. Egypt ghangpughang ah tüih law
ah ng'sela ng'hle gui ung a hta gui naw amät la ami chu hta gui cu m'kai ci gui.

6Kanaan khaw ah ka ami seime khawh chaam gui avan hteh püi u ne Egypt khaw
ah hteit ci gui. Jakob naw a hta ng'shon gui ami van hteh püi gui ci.

7A hta hnumi pami gui, atu hnumi pami gui ami van hteh püi gui ci.

8Jakob ah kyong ungka Egypt khaw ah hteit tuk ci gui cu, a hta ng'vaipi Reuben,

9la Reuben ah hta gui; Hanok, Pallu, Herron la Karami.

10Simeon la a hta gui; Jemuela, Jamin, Ohada, Jachin, Zohara, la Kanaan hnumi ah
hta Shuela.

11Levi la a hta gui; Kershon, Kohath, la Merari.

12Judah la a hta gui; Shelah, Perez, la Zerah. (Judah ah a hta hei goi Era la Onan
cu Kanaan khaw ah si pyi ci goi.) Perey ah hta goi cu Hezron la Hamula.

13Iskha la a hta gui; Tola, Puah, Jashuh la Shimron.

14Zebulun la a hta gui; Sered, Elon la Jahleela.

15Shin gui cu Jakob ah chu Leah ah hta gui ah kyak ci, ngami cu Mesopotamia ah
ami hta nak gui ah kyak ci. A hta hnumi Dinah phi om ci. Leah awn ani hta
ng'shon avan cu thum kip lei thum lawk ci.

16Kad la a hta gui; Zephon, Haggi, Shuni, Ezbon, Eri, Arod, la Areli.

17Ashera la a hta gui; Imnah, Ishvah, Ishvi, Beriah, la mi be Serah. Beriah ah hta
goi cu Hebera la Malachiela.

18Shin ah gha lei chuk gui cu Laban naw a hta hnumi Leah am a pek tu ah
changshäm Zilapah ah hta ng'shon gui ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Jakob ah a chu Rachela naw hnih ah hta pek ci; Joseph la Benjamin ah kyak ci.

20Egypt khaw ah Joseph ah hta goi cu Manasseh la Ephraim ah kyak ci. Achu Ashenath cu Heliopolis taigüpa Potipha ah hta hnumi ah kyak ci.

21Benjamin ah hta gui cu; Bela, Becher, Ashbela, Kera, Naaman, Ehi, Rosh, Muppim, Huppim la Ard ah kyak ci.

22(Shin ah gha lei phli cu Jakob ah hta ng'shon gui, Rachela awn ani hta gui ah kyak ci.)

23Dan la a hta Hushim.

24Naphtali la a hta gui; Jazeela, Kuni, Jezera la Shillem.

25Shin ah chih cu Jakob ah hta ng'shon gui, Bilhah awn ani hta gui ah kyak ci. Bilhah cu Laban naw a hta hnumi Rachela am a pek ah changshäm ah kyak ci.

26Egypt khaw ah hteit ciah Jakob ah hta ng'shon ami van cu, a hta gui ah chu gui kä khei tu ah chuk kip la chuk lawk ci gui.

27Egypt khaw ah Jakob cu hnih ah hta ba ci kya ne, acu ah hteit ciah Jakob ni kyong avan cu chih kip lawk ci.

Egypt Khaw ah Jakob ni Kyong

28Jakob naw Judah cu Joseph ah tüi ma ne, Koshen ung a hmuh law gui vai ah m'thein sak ci. Ngami ami gawk ung

29Joseph cu ng'sehle ng'cum ne apa hmuk khai ah Koshen ah lawk ci. Ng'hmu law ni neta, Joseph naw apa cu a hnü ung kyawp ne aksho kyap ci.

30Jakob naw Joseph am, "Kei ka si dat ci nei, tuhbäi ka ning hmu pyi ci, nang na ghin phi ka hmat pyi ci nei" cine pyen nak ci.

31Joseph naw a phäinau gui la apa ni kyong avan am, "Kei naw hteit ne ghangpughang am ka m'thein khai, ka phäinau gui la kapa ni kyong avan cu Kanaan khaw ah ka lawk ci gui nei.

32Kei naw ka pyen khai, ngami cu htome shäm gui, seime vuh ci gui, ami me, ami sei gui, la ami khawh avan law püi ne lawk ci gui nei.

33Ghangpughang naw ning khü gui ne nami bilawh a mawng a ning shi gui ah a kyak ung,

34geing na ne nami pyen vai, keimi kami ghin ah chuih seime kami vuh ci, kami pupa ah bi ah kyak ci, nami ci vai, cun ung Koshen hmun ung ning om sak gui khai. Joseph naw cun ah a pyen cu Egypt chang gui naw htome shäm gui awn a täng ah a i kä ami bi hlü ah hmawk ah kyak ci.

Atünnak 47

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Cun kawn ah Joseph cu a phäi gui sing hma hteh püi gui ne ghanpughang ah hteit ci. Ani naw, kapa la ka phäi gui cu Kanaan khaw ah ka, ami sei me khawh chaam avan law püi ne lawk ci gui nei. Ngami tuhbäi Koshen khaw ung om ci gui nei.

2Cun kawn ah a phäi gui cu ghanpughang am ap gui ci.

3Ghangpughang naw ngami am, "A i nami biman ci ang?" cine ng'shi gui ci. Ngami naw, "Bawi aw, keimi cu kami pupa gui ah mäih ah htome shäm gui ah kami kyak ci nei" cik ci gui. Kanaan khaw ah khaw she aih sei kami me gui ah ei vai khaw hmun phi kä om ba ci.

4Shin ah khaw ah om tu vai ah kami lawk ci nei. Na bä ni, Koshen khaw hmun ung na om tu sak gui ä" cik ci.

5Ghangpughang naw Joseph am, "Tuhbäi napa la na phäinau gui gawk law pyi ci gui,

6Egypt khaw cu ngami ah khaw ah kyak ci nei, a hmun ni pi Koshen khaw ung om sak gui ä. Ngami ungka khüighat ci a om ah a kyak ung ka htome gui shäm khai ah tängpang sak ä" cine m'cäi ci.

7Joseph naw apa Jakob cu ghangpughang ah hteh püi ne ap khäta, Jakob naw ghangpughang cu hrilham pek ci.

8Ghangpughang naw, "Na khawkum a i chü ang?" cine ng'shik ci.

9Jakob naw, "Khin ah kya ne ka om nak khawkum phia la thuimkip lawk ci. Cun ah khawkum gui cu ken sei phi cümbawng nak ah kyak ci, pupa gui ah ghin sho ah mäih ah kä kyak ci.

10Jakob naw ghangpughang cu hrilham pe shüt neta hteit ba ci.

11Ghangpughang naw a pyen ah mäih ah Joseph naw apa la a phäinau gui cu Egypt khaw ung om sak gui ne, ang lei nipi khaw hmun Ramese mang gaw pei cu pe gui ci.

12Joseph naw, apa la a phäinau gui, apa ah kyong ungka gui ami van, a hmaw pi ung khüt khai ah tu m'bei gui ci.

Khaw Shek ci

13Khaw she aih ne khaw päng ung ei vai kä om ba ci. Egypt khaw la Kanaan khaw ung chang gui ei cawi geinvai law pi ci gui.

14Ngami naw htang ami hleih ah kya ne ngui avan cu Joseph naw gah neta mang im ung giim ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Egypt la Kanaan khaw ung ngui avan ng'pyi khäta, Egypt chang gui cu Joseph
ah law u ne, "Ei vai na pe gui ä, kä kami sih vai ah na m'gein gui ä, kami ngui avan
ng'pyi ci nei" cik ci gui,

16Joseph naw, "Nami ngui ang pyi ah a kyak ung, nami seime gui law püi vä, ei
awn ka ning thawng tu gui khai nei" cik ci.

17Ngami naw ami seime gui Joseph ah law püi u sei, ng'sela ni, seime ni, htome
ni gui cu Joseph naw ei awn m'thawng tu gui ci. Cun ah kum ung ami seime gui
avan ah phu ah ei cu tu m'bei gui ci.

18A hngeng kum ung chang gui law ba u neta, "Bawi aw, na ma ah a i kä kami
m'yih khai, kami ngui avan ng'pyi pyi ci, kami seime avan phi nang ung gawk
yawp ci, kami pumsa la kami khomdek bäng ka mi ning pek vai om ba ci.

19Kä kami sih vai ah na bi pe gui ä, kami khaw kä kami nawng vai ah na bi na bi
pe gui ä. Kami mät la kami khaw ei awn na thawng gui ä. Ghangpughang ah
changshäm ah kami kyak khai nei, kami khaw phi ani naw khäm sä. Kami ghin
nak vai htang, lolai ung kami geit vai m'shi na pe gui ä.

20Joseph naw ghangpughang ah phäh ah Egypt khaw avan hleih ci. Khaw she aih
khäta Egypt chang avan naw ami khaw cu yoi u sei, khaw avan cu ghangpughang
ah khaw ah kya lawk ci.

21Joseph naw Egypt khaw acawi ah khüt khai ah, chang avan cu changshäm ah
kyak sak ci.

22Ani ah kä hleih tu cu taigüpa gui ah khaw bäng om ba ci. Ngami naw ami khaw
kä yoi ci gui, a i ah kyasei ci ung ghangpughang naw akphlüt ah ami ei vai a pek
gui ah phäh ah kyak ci.

23Joseph naw chang gui am, "Teng vä, kei naw nangmi la nami khaw avan cu,
ghangpughang ah phäh ah ka hleih pyi ci nei. Geit m'shi cu la vä, nami lolai ung
nami geit vai.

24Nami khäm law ung bum hma ung bum ät cu ghangpughang am nami pek vai
nei. Ak pawih ba cu amshi vai la nami hmawk la nami kyong ung nami ei vai ah
kyak khai nei.

25Chang gui naw, "Bawi aw, kami hnun gui na na hun gui ci, na bä ci nei, kami
van ghangpughang ah changshäm ah kami kyak khai nei" cik ci gui.

26Cun ah kyasei Egypt khaw ung Joseph naw thukhän a pyan cu, geit ami khäm
ah bum hma bum ät cu ghangpughang ah kaa vai nei" ciah kyak ci. Cun ah
thukhän cu tuh güt ghing ci. Taigüpa gui ah khaw bäng cu ghangpughang naw kä
khäm tuk ci.

Jakob ah Ng'Cäi nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

27Israel chang gui cu Egypt khaw Koshen ng'lei ung om u ne mang ne k'pyiing ci gui.

28Jakob cu Egypt khaw ah kum gha lei chih om ci. Khawkum phia la phli kip lei chih a law güt ghing ci.

29Asih nak vai ng'et law khäta, a hta Joseph cu khü neta ang thu püi cu, "Ka phei goi ah ng'lak ung na kut k'thoi neta, "Egypt khaw ung kä ka ning m'ciim khai nei" cine thukhän akü na bi vai.

30Kapa gui ah ng'cim nak ung ka ng'cim hlük ci, Egypt khaw ungka na hteh püi ba ne, ngami ah ng'cim nak ung na na m'cim vai nei" cik ci. Joseph naw, "Na pyen ah ka bik khai nei" cik ci.

31Jakob naw na bi vai ah ng'thu na khän vai ci sei, Joseph naw ng'thui khän khäta, Jakob naw a ih nak ah khan ung yeikyai nak pek ci.

Atünnak 48

Jakob naw Ephraim la Manasseh Hrilham Pek ci

1Api shou hta khäta, Joseph cu apa ah gaw ng'ya neta, a hta goi Manasseh la Ephraim cu hteh püi goi ne Jakob hmuh vai ah hteit ci.

2Jakob cu a hta Joseph a law m'thein u khäta, ang yän nak ungka khüi ne tho ne ngok ci.

3Jakob naw Joseph am, "A hlüngtai säih Khanpughi naw Kanaan khaw Luza hmun ung dang neta hrilham ana pek cu,

4Ani naw kei am, "Kei naw nang am hta akda ka ning pek khai, cun ah kyasei na ng'shon cu pakhui akda ah kya lawk khai. Shin ah khaw cu na hta ng'shon am ka pek khai. Ngami naw ngawi yä ami khaw nak vai nei" cik ci.

5Joseph naw pyen ba ne, "Joseph aw, na hta hnih om ci, Ngani cu Egypt khaw ah kä ka law pha ung na hta nak goi ah Ephraim la Manasseh ah kyak ci. Ngani cu Reuben la Simeon ah mäih ah kei ah kaa goi ah kyak khai goi nei.

6Cun kawn ah na hta gui cu kei ung kä ng'pan khai, ngami ah pakhui m'düng tu vai cu Ephraim la Manasseh ungka lawk khai.

7Shin ah ka bi cu na nu Rachela ah hmawk ah kyak ci. Ani cu Kanaan khaw Ephrath gawnu pei ah si sei anghtei ah ka thüi ci. Cun cu Mesopotamia ah kaa law ba lam ah kyak ci. Ephrath cu lam pei ah ka m'ciim ci. Ephrath cu tuhbäi Bethlehem ah kyak ci.

8Jakob naw Joseph ah hta goi cu hmu neta, "Shin ah a hmaw goi a u goi ang?" cine ng'shik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Joseph naw, “Shin cu kei ah hta goi, Egypt khaw ah Khanpughi naw ana pek nei” cik ci. Jakob naw, “Law püi goi ä, hrilham ka pe goi khai nei” cik ci.

10Jakob cu ghi lawk ci kya ne, a mik mü sei akni ah kä hmu ba ci.

11Jakob naw Joseph am, “Nang phi kä ka ning hmu ba hlawt khai ah ka ngai te ci, Khanpughi naw na hta goi hngaw na hmuh sak ci nei” cik ci. Joseph naw Jakob ah akcoi ungka

12ak hmaw goi cu la ba goi ne, m’dek ung a hmai gawk khai ah ama ah kawp ci.

13Joseph naw Ephraim cu Jakob ah ak eng lam, Manasseh cu ak pat lam ah ng’düih sak goi ci.

14Cun ung phi Jakob naw a kut m’kang ne, akpat lam cu a hmawpi Ephraim ah lu khan ah, ak eng lam cu ang vaipi Manasseh ah lu khan ah taih ci.

15Cun kawn ah Joseph am hrilham a pek cu; “Kapa Abraham la kapa Isaak ah khawihnah ah Khanpughi naw, Shin ah a hmaw goi cu hriham pe goi sä. Tuh ngawi lam na m’shüm ciah Khanpughi naw hrilham pe goi sä!

16Khüikha nak avan ung na gung ciah khankho chang naw hrilham k’be goi sä. Kei ah ming la kapa Abraham la kapa Isaak ah ming cu shin goi awn ghing ne om sä! Ani htapa k’pyiing ne ani pakhui k’phiaa sä.

17Joseph naw apa naw akpat lam a kut Ephraim ah lu khan ah a taih cu hmu ne, kä yei neta, apa ah kut cu la ne Ephraim ah lu ungka Manasseh ah lu khan ah tai sak ci.

18Joseph naw apa am, “Pa aw, kä cäkcha ah nei, shin ah hmaw cu ang vaipi, ani ah lu ah khan ah na k’pat lam kut na taih vai” cik ci.

19Apa naw ma neta, “Ka hta aw, ka hmat ci nei, ka hmat ci, Manasseh ah hta ng’shon cun phi chang kuikyang ah kyak khai nei. Cun ung phi anau cu cun ah däm pi ne, ani ah ng’shon cu pakhui küi ah kyak khai nei” cik ci.

20Cun ah kyasei a cu hnüüp ung hrilham a pek goi cu, ani naw, “Israel chang gui naw nangni ah ming awn hrilham pe u sä. Ngani naw ani pek ung Khanpughi naw Ephraim la Manasseh ah mäih ah ning pyang gui sä, cine taigü u sä” cik ci. Jakob naw Ephraim cu k’hma ne, Manasseh cu m’hnu ne cu cha ah pe goi ci.

21Cun kawn ah Jakob naw Joseph am, “Na hmuh ah mäih ah kei cu ka si law vai ci, cun ung phi Khanpughi naw ning m’htei gui ne nami pupa gui ah khaw ah ning hteh püi ba gui khai nei.

22Nang ah chaw, na phäi gui ah chaw ah kä kyak ciah Shekhem khohmun cu ka ning pek nei. Cun ah hmun cu ang lei nik ci, Amorit gui ah kut ungka ka li la ka khim awn ka gah ah kyak ci” cine m’cäi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Atünnak 49

Jakob ah Ng'Cäi Shüt

1Jakob naw a hta gui cu khü gui neta, "Ka pei ah law vä, nangmi ah khan ah ngawi ah a i ah kya lawk khai cicu ka ning m'thein gui khai:

2Jakob ah hta gui law ne ngai law vä. Nami pa Israel ah ng'thu cu ngai vä.

3Reuben, nang cu ka hta htük, ka thagui ah na kyak ci. Ka gai sang ung ka hta htük ah na kyak ci. Ka hta gui avan ung m'gäi pi ci la gai pi ciah na kyak ci.

4Nang cu tuiklaw ah mäih ah na kyak ci. Cun ung phi nang cu aküikyang pi ah kä na kyak khai, A i ah kyasei ci ung kei ah ka chuba ih püi ne, na pa ah ihphak cu na shetkat sak ciah kyak ci.

5Simeon la Levi cu ng'phäi nau goi, Nget ne m'gäi nak cu ngani ah likhim.

6Ngani ah ng'zih thuh nak ung kei kä ka ng'pang khai. Ani chang bum ung phi kä ka ng'päng tuk khai. Ngani cu m'lungshe ne chang ngawn ci goi. Sei khaw ng'dääk sak ne gü ng'lah ci goi.

7Ani m'lungshe nak ung plah nak om khai, a i ah kyasei ci ung cun cu ng'hüüt ci. Ani m'lungso nak ung plah nak om khai, a i ah kyasei ci ung cun cu shekhak ci. Israel khaw avan ung ka püi sak gui khai. Ami chang gui ah ng'lung ah ka pawng sak gui khai.

8Judah, nang cu na phäi gui naw ning m'hlüngtai khai gui, Na ga gui ami gawn ung na k'pang gui khai. Na phäinau gui na ma ah kawp khai gui.

9Judah cu phawngkawng ah mäih ah kyak ci. Sa gui lo ne a hta gui ah law ba ci. Ng'zeet ne ng'baw ne ng'yän ci. A u naw kä aw-am ci.

10Mang ah hteipawng cu Judah naw kawt khai. A hta ng'shon naw khonglän ung uk khai. Pakhui gui naw khawh pe lawk khai gui. Ani kyih aa ne ama ah kawp khai gui.

11Ani naw angsela nong cu sapyit shun ung pawng khai, cun cu sapyit akni pi ah kyak khai. A suisak gui cu si ah sen ciah sapyit tui ung m'si khai.

12Amik cu sapyit tui awn sen ne, a ha cu suktui awn bawk ci.

13Zebulun cu tuinu kem pei ah om khai. Atui kem cu htinpaw gui ah ng'düm nak ah khaw ah kyak khai. Ani ah khopäng cu Sidon khaw ah khüt khai.

14Issakha cu ng'sela ah kä bä tuba ci, Cun cu a khaw goi zawn ne ng'yän ciah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Cun ung phi ani naw ng'düm nak vai ah hmun ni hmuk ci, cun cu khaw kyäp ah kyak ci. Cun ah kyasei ak phleing ung phuih gih phui ne, changshäm ah güt ne täk khai gui.

16Dan cu a chang gui uktu ah kyak khai. Ngami cu a hei Israel pakhui ah mäih ah kyak khai gui.

17Dan cu lam pei ah phyu nget ah kya ne, lam leng ah phyu m'äm mah ah kyak khai. Cun naw ng'se ah khaw cu k'dawk sei, Ng'se ung cun cicu ng'lat ne kya lawk khai.

18Na hun nak cu ka ging ci nei, Bawipa.

19Kad cu m'guk-ei gui naw tuk khai gui, Cun ung phi ani naw ng'lat ne tu ne k'täm gui khai.

20Asher ah khaw ung ei vai m'thawk khai. Ani naw ghangpughang ah ei vai ng'büh khai ah pek khai.

21Naphtali cu ng'hlü ne dawng ciah kigang ah kyak ci. Ani cu m'hni vai hta ci.

22Joseph cu tuihta kem ah ng'sela k'zäng ah kyak ci. Khogui nawi ah m'shing sing ah kyak ci.

23A ga gui naw aknui ah tuk ci gui. Ami li gui la m'la gui awn k'täm ci gui.

24Cun ung phi ali cu m'htung ge ci. Akut phi khüi ghat ci. Jakob ah m'gäi ciah Khanpughi ah huham awn la Israel ngäng ciah Htome shäm awn ah kyak ci.

25Nang ning m'htei cicu napa ah Khanpughi ah kyak ci, M'gäi ciah Khanpughi ah kya ne hrilham ning pek ci, khan ah ka khaw aa awn hrilham ning pek ci, m'dek ah ka ah thuuk ciah tuinu ning pek ci, sei ah pung nak la chang ah da nak ah hrilham ah kyak ci.

26Hrilham ah kyak ciah püm htang la cheipai gui, Hrilham ah kyak ciah cau khomhtung gui, Khonglän ung om ciah khogui gui ungka bämang nak gui, Shin ah hrilham gui cu Joseph ah lu khan ah gawk sä. Cun cu a phäi gui ung a hnga nak ah kyak ci nei.

27Benjamin cu hnei kiung ah kyak ci. A khongawi tä, a mühun tä lo ne ei ba ba ci.

28Shin gui cu Israel pakhui gha lei goi ah kyak ci. Shin cu ami pa naw a hta gui tumat ci ung ng'müi khai ah ng'thu pyen ne am cäi nak gui ah kyak ci.

Jakob Asih la Ami m'Cim nak

29Jakob naw a hta gui thumkhän gui ne, "Tuhbäi ka chang gui ah sih nak khaw ah ka hteit lawk khai, Hittite chang Ephron ah lo kapa ah phuh hmun ung nami na m'ciim vai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

30Cun cu Kanaan khaw Mamre a kiang lam Makpelah ung om ci. Abraham naw
Ephron ah ka te ng'cim hmun vai ah a thon ba ah kyak ci nei.

31Cun cu Abraham la akchu Sarah ni, Isaak la a chu Rebekka ni, kei naw Leah ni
ka m'cim nak ah kyak ci nei.

32Cun ah lai la khui cu Hittit chang gui ah thon ba nei, acun ung nami na m'cim
vai nei" cine m'cäi gui ci.

33Jakob cu a hta gui m'cäi gui yawp neta a ih phak ung ng'yän ba ne sik ci.

Atünnak 50

1Joseph naw apa kyawp ne, kyap ne a hmai ung ng'ui ci.

2Joseph naw apa ah gook cu tui ng'ui a hlü hlü awn pyan sak gui ci.

3Cun ah kä thuk khai ah pyang ne ami thung ah ami htüm nak cu hnüüp phli kip
lüng ci. Jakob ah phäh ah Egypt chang gui cu hnüüp chih kip kyap ci gui.

4Ami thüi kyah nak ng'düm khäta, Joseph naw mang im chang gui am, "Nami bä
ni, shin ah ng'thu cu ghangpughang am va m'thein vä.

5'Kapa naw a sih law vai ung ng'thu ana khän shüt ah mäih ah, amät naw a pyen
shüt ah Kanaan khaw ng'cim hmun ung ka k'phuh ba khai nei. Cun ah kyasei
kapa ah gook cu hteit ne ka k'phuh ba vai ah na m'gein sä, cun kawn ah ka law
ba khai nei" cine tüi gui ci.

6Ghangpughang naw, "Thukhän na bi ah mäih ah napa cu hteit ne m'cim ba ä"
cik ci.

7Joseph naw apa cu hteit ne m'cim ba ci. Ghangpughang ah bawimang gui avan,
mang im kyong ah bawi gui la Egypt khaw ung chang avan naw Joseph cu läk tuk
ci gui.

8Amät ah kyong chang, a phäi gui la apa ah kyong chang ami van hteit tuk ci gui.
A hmaw gui la ami seime gui bäng Koshen khaw ah om shüt ci gui.

9Ng'sehle gui la ng'se cum ci gui phi hteit tu ci gui, chang hli ng'peeih hteit ci gui.

10Jordan ah hni law lam Atad khlang hmun ung gawk law u neta, akshou m'lau
ne kyap ci gui. Joseph cu cun ah hmun ung khaw hnüüp chih ung kyap ci.

11Atad ung cun ah ami kyah cu Kanaan khaw ah chang gui naw hmu gui u neta,
"A i ah kyasei Egypt chang gui shin ah ami kyah law ang?" cik ci gui. Cun ah hmun
cu Abel Mizraim ah sui ci gui.

12Jakob ah a hta gui naw am cäi gui shüt ah mäih ah bik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13A gook cu Kanaan khaw ah kawt ba u ne, Abraham naw Hittit chang Ephron ah
ng'cim hmun vai ah a thon ba ah Mamre lai ah a kiangtäng Makpelah phuh hmun
ung phuh ci gui.

14Joseph naw apa a phuh kawn ah a phäinau gui la htüm tuk ciah chang avan cu
Egypt khaw ah law ba ci gui.

Joseph naw a Phäi gui Ngaih Gep Sak gui ci

15Ami pa a sih kawn ah Joseph ah a phäi gui naw, "Mikmi naw ani ah khan ah
akshe mi bi ah phäh ah Joseph cu ng'u neta mikmi ah khan ah akshe bi tu ba
hman khai" cik ci gui.

16Cun ah kyasei Joseph ah ng'shä tüi u ne, "Mi pa kä a sih pha ung

17na m'cä gui ne kami pyen vai ah a pyen cu, "Na phäi gui naw ami ning hma nak
cu na m'gein gui vai nei" a ciah mäih ah, napa ah Khanpughi ah ana changshäm
gui naw, kami ning hma nak cu na m'gein gui ä" cine kyak ci gui. Cun ah ng'thu
cu ng'ya neta Joseph cu kyap ci.

18Cun kawn ah a phäi gui cu law u ne ama ah kawp u neta, "Shin ung na ma ah
na changshäm gui ah kya ne kami lawk ci nei" cik ci gui.

19Joseph naw, "Kä nami kyih vai, kei cu Khanpughi ah hnün ung kä ka om ci.

20Nangmi naw kei cu akshe ah nami na kyak nak ci, cun ung phi cun cu
Khanpughi naw akni ah m'hlat ci nei, Tuh ngawi om ciah chang akda ah ghin nak
vai ah bi pyi ci nei.

21Kä nami kyih vai, nami mät la nami hta gui avan ka ning m'htei gui khai, cine
ami m'lung ung gawk khai ah m'hni nak ah ng'thu awn pyen na gui ci.

Joseph a Sih ah Mawng

22Joseph cu apa ni kyong awn a täng ah Egypt khaw ah om tu lä ci gui. Ani cu a
khokum phia la gha ung sik ci.

23Ani naw Ephraim ah hta gui la tu gui cu ghing ne hmu gui ci. Manasseh ah hta
Machira ah hta gui phi kyong khui ami pyan güt om püi gui ci.

24Ani naw a phäinau gui am, "Kei cu ka si law vai ci nei, cun ung phi Khanpughi
naw akcang ah ning m'htei gui khai nei. Ani naw shin ah khaw ungka naw
Abraham, Isaak la Jakob ni ah ma ah, ak htük bäih ah ng'thu akhän nak ah khaw
ah, lam ning m'shüm ba gui khai nei.

25Cun kawn ah Joseph naw a chang gui cu ng'thu ami khän vai ah m'cäi gui ci.
Ani naw, "Thukhäm na pe vä, Khanpughi naw mi khaw ah a ning hteh püi ba gui
hnüüp ung ka pumsa cu nami hteh püi ba vai nei" ciah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

[26]Joseph cu a khokum phia la gha ung Egypt khaw ah sik ci. A pumsa cu kä thuk khai ah pyang u neta, guh-am ung chum ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Phyawn Nak

Phyawn Nak 1

Egypt Khaw ah Israel chang gui ami Shedam nak gui

1Jakob ah hta gui ami kyongkhui bäng bäng ah amät awn a täng ah Egypt khaw
ah hteit ci gui cu

2Reuben, Simeon, Levi, Judah,

3Iskhar, Zebulun, Benjamin,

4Dan, Naphtali, Kad, la Asher.

5Jakob ah hta ng'shon gui ami van cu chih kip lawk ci gui. A hta Joseph cu Egypt
khaw ah ana om ci.

6Cun ah khin ung Joseph la a phäi gui ni, ami hta gui ni cu si pyi ci gui.

7Cun ung phi ami hta ng'shon gui Israel chang gui cu akda ah hta u sei, chang khli
ah püi ne khüighat u ne, Egypt khaw ung be ci gui.

8Cun kawn ah ghangpughang akthai Joseph ah a mawng kä hmat cicu huham
mah lawk ci.

9Ani naw a chang gui am, "Shin ah Israel gui cu khli law u ne, khüighat u ne, nak
tääp law gui ci gui nei.

10Ng'tuk nak a om law ung ngami cu mi ga gui ung ng'dawn tu u ne, na tu gui
khai gui, cun kawn ah shin ah khaw ungka luat khai gui, Ngami ami da law ung
phi mikmi naw mi shum nak gui vai mi shuui khai nei" cik ci gui.

11Cun ah kyasei ngami güt ne deng ne täk ah gui khai cu Egypt gui naw tha ci gui.
Israel chang gui naw Pithom la Ramesi mang gaw cu co u ne, ghangpughang ah
phäh ah ei khei m'cun nak vai ah pyang ci gui.

12Egypt chang gui naw shedam law na gui pi u sei phi Israel gui cu da law pi u ne
ami khaw ung püi ci gui. Egypt gui naw Israel gui cu kyih law gui u neta,

13-14aktä ah shedam na gui ne, akshe ah khleihtein na gui ci gui. Ngami naw im
cawh sak gui u ne, lai bi sak gui u ne, api ah phi kä yei na gui ci gui.

15Cun kawn ah Egypt ghangpughang naw Hebru hnumi gui m'hta tu gui ciah
Shiphrah la Puah sei sayama goi cu ng'thu püi goi ci.

16Ani naw, "Hebru hnumi gui nami m'hta tu ah a kyak ung, pami ah ami hta ung
nami ngawn vai, hnumi ah ami hta ung nami ghin sak vai" cik ci.

17Sayama gui cu Khanpughi kyih aa ci gui ah kya ne, ghangpughang ah ng'thu cu
kä ngai ci gui, pami hta gui cu ghin sak ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Ghangpughang naw sayama gui cu khü gui neta, “A i ah kyasei shikcha ah nami bi ang? A i ah kyasei pamihta gui cu nami ghin sak gui ang?” cik ci.

19Ngami naw, “Hebru hnumi gui cu Egypt hnumi gui ah mäih ah kä kyak ci gui, ngami cu ayäi ah hta ci gui, keimi kä kami gawk pha ung hta pyi ci gui,” cine m’hlan ba ci gui.

20-21A i ah kyasei ci ung, sayama gui cu Khanpughi kyih ci gui, Khanpughi cu ngami ah phäh ah nik ci, ami mät ah kyongkhui vai pe gui ci. Israel gui cu da law pi u ne khüighat law pi ci gui.

22Ak hnu ah ghangpughang naw a chang gui am, “Ng’thumkhän ne a pek gui cu, “Hebru chang gui ami hta ung pami phung cu, Nile tuinu ung nami shum vai, hnumi hta gui cu nami ghin sak gui vai” ciah kyak ci.

Phyawn Nak 2

Moses Angtüi ah Mawng

1Cun yah ung Levi pakhui ungka pami tumat naw amät ah pakhui chang hnumi cu chu na sei,

2cun ah hnumi cu pami hta ah hta lawk ci. A hta cu kyom khäta anu naw cha thum ung thup ci.

3Cun ung phi kä thup law ba hlawt neta, mui dawn la ne, tuipan la sing pli awn hluk ne, küm ne pyang neta, acun ung a hmaw hta m’khäp ne, tuikem phiphät hmu ah hmoh ci.

4A hmaw hta ah a pai naw ang shawng nak ah ng’düi neta a i ah a kyak law ah teng ci.

5Ghangpughang ah hta hnumi cu tui ng’si khai ah tuinu ah law sei, a changshäm gui cu tuikemah ami hteh shüi yah ung, ang ghit ah phiphät hmu ah dawn cu hmu neta, a changshäm am lak sak ci.

6Ghangpughang ah hta hnumi naw cun ah dawn cu hmawng neta a hmaw hta cu hmuk ci. A hmaw hta cu kyap sei ani naw m’gein neta, “Shin cu Hebru a hmaw hta ah kyak ci” cik ci.

7A hmaw hta ah a pai naw, “A hmaw hta m’htei khai ah Hebru hnumi hteit ne ka ning khü pe vai aw?” cik ci.

8Ghangpughang ah hta hnumi naw, “Na bä ni, na khü peä” cik ci. Cun ah hnumi hta naw a hmaw hta ah nu cu khü ne law püi ci.

9Mang ah hta hnumi naw hnumi nu am, “Shin ah a hmaw hta la ne na na m’ghin pek vai, kei naw ka ning cheng khai nei” cik ci. Ani naw a hmaw hta cu la ne m’ghin ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10A hmaw hta cu ng'vai law khäta, m'ghin ciah hnumi naw, ghangpughang ah hta hnumi ah hteh püi sei, ani naw a hta ah k'bäi ci. Ani cu amät ng'htau ne, "Tui ungka ka khui ah kyasei, Moses ah aming ka sui khai" cik ci.

Moses cu Midian ah Phiawng ne Hteit ci

11Moses cu ng'vai law ne a chang gui, Hebru gui ah hteit neta, aktä ah bii ami bi sak gui cu hmuk ci. Moses ah amätyah chang gui Egypt chang naw ana ngawn sei phi hmuk ci.

12Moses cu mang shüi neta ani hmuk khai a u kä om khäta, Egypt chang cu ngawn ne laigin hmu ah thup ci.

13A ngawi ung mä hteit ba ne, Hebru chang goi ana ng'tu ni sei hmu goi ci. Ani naw hma ciah chang am, "A i ah kyasei na Hebru chang paw na thah ang?" cine ng'shik ci.

14Cun ah chang naw, "A u naw ang nang cu uktu la suki ah a ning hmoh? Egypt chang na ngawn ah mäih ah kei na na ngawn hlük ci ma?" cik ci. Moses cu kyi neta amät ng'htau ne, "Kei ah ka bi cu chang gui naw hmat ci gui kyak ci nei" cik ci.

15-16Cun ah a mawng cu ghangpughang naw ng'ya neta, Moses cu ngawn vai ah k'tha nak ci. Cun ung phi Moses cu dawng ne Midian khaw ah hteit ne om tuk ci. Hnüüp ät ung Moses cu tuishawk pei ah ngok ci. Cun sang ung Midian Taigüpa, Jethro ah hta hnumi gui chih cu tui than khai gui ah law u ne, ami pa ah htome gui la me gui ah awk vai tuikan ung tui k'be ci gui.

17Cun ung phi htome shäm gui naw cun ah hnumi hta gui cu k'täm gui ci gui. Cun ah kyasei Moses naw hteit ne gung tu gui ne, ami htome gui ah awk vai tui than tu pe gui ci.

18Ngami cu ami pa ah hteit ba u khäta, ami pa naw, "A i ah kyasei tuh ngawi ang dawt ah nami law ba ang?" cine ng'shi gui ci.

19Egypt chang naw htome shäm gui ah kut ung na gung gui ne, htome gui ah awk vai tui na than pe gui ci" cik ci gui.

20Ani naw a hta hnumi gui am, "Cun ah chang a hawi ang? A i vai nami nawng shüt düt ang? Ei ei tuk khai ah hteit ne khü ba vä" cik ci.

21Cun ah kyasei Moses naw, a cu ah om tuk khai ah k'bäi ci. Jethro naw a hta hnumi Zipporah awn ng'chungla sak goi ci.

22Ani cu pami hta ah hta ci. Moses cu amät ng'htau ne, "Kei cu shin ah khaw ung akhohei chang ah ka kyak ci, cun ah kyasei Kershon ah ang ming ka sui khai" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Khokum api sho hta khäta, Egypt ghangpughang cu sik ci. Cun ung phi Israel chang gui cu ami khleihtein ah kya ne geinvai lä u ne, m'gein gui vai ah kyap m'lau lä ci gui. Ngami ah kyah cu Khanpughi ah gawk ci.

24Khanpughi naw ami ng'hlou ei cu ng'ya neta, Abraham, Isaak la Jakob ung ang thukhän cu shüm ba ci.

25Ani naw Israel gui khleihtein ah ami kyak cu hmu gui neta ngaih pe gui ci.

Phyawn Nak 3

Khanpughi naw Moses Khü ci

1Hnüüp ät ung Moses naw akawi Midian taigüpa, Jethro ah htome gui shäm ne a om yah ung, ani cu htome gui hoi ne, kiangma phlän ne, khomhtung theing Sinai ah law ba ci.

2A cu ah BAWIPA ah khanchang cu k'pluup ah ng'lung ah mei m'lei ah dang lawk ci. Moses naw k'pluup cu mei ah däi sei hmuk ci, cun ung phi kä ui ci.

3Moses naw, Shin cu cäicat vai kyak ci, cine ngai neta, "A i ah kyasei shin ah k'pluup cu kä a uih ang? Hteit ne k'et ne ka teng khai" cik ci.

4 BAWIPA naw Moses ang et law cu hmu neta, Pluup ah ng'lung ah om ne khü ci, "Moses! Moses!" Moses naw, "äi, shi ah ka om ci nei" cik ci.

5Khanpughi naw, "Kä ang nawn nen law ä, Na phahnak suut ä, nang cu khaw hmun theing ung na ng'düi ci nei.

6Kei cu na pupa gui ah na Khanpughi, Abraham, Isaak la Jakob ni ah na Khanpughi nei" cik ci. Moses cu Khanpughi a hmuh vai ah kyi neta a hmai k'bawm ci.

7Cun kawn ah BAWIPA naw, "Egypt khaw ah kaa chang gui a i hlawk ah ami shedam nak gui cu ka hmuk ci nei. Khleihtein shäm ci gui ah kut ungka gun gui vai ah ami kyah m'lau cu ka ng'yak ci nei, ngami ah geinvai avan ka hmuk ci nei.

8Egypt gui ah kut ungka ka gun gui khai ah kei ka lawk ci, ngami cu Egypt khaw ah kaa bämang nak khaw, bühmang ne ng'lei nik ciah khaw, ami ng'shon nak, tuhbäi chü Kanaanit gui, Hittit gui, Amorit gui, Perizzit gui, Hivit gui la Jebusit gui ah om nak ah ka hteh püi ba gui khai.

9Ka chang gui ah kyah cu akcang ah ka ng'yak ci, Egypt chang gui naw a i hlawk ah ami shedam nak gui phi ka hmuk ci.

10Tuhbäi nang cu Egypt ghangpughang ah ka ning tüi ci. Cun ah kyasei nang naw, ka chang gui cu ani ah khaw ungka na khah püi ba gui khai" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Cun ung phi Moses naw Khanpughi ah ma ah, “Kei cu akholä ah ka kyak ci, kei naw a i hawkcha ah ghangpughang ah hteit ne, Israel chang gui Egypt khaw ungka ka hteh püi ba gui hlawt khai aw?” cik ci.

12Khanpughi naw, “Kei cu nang awn a täng ah ka om khai, nang naw ka chang gui Egypt khaw ah kaa na law püi ba gui ung, shin ah m’htung ung na na khawihnah khai. Cun cu kei naw ka ning tüih ah mawng ang dang nak ah kyak khai.”

13Cun ung phi Moses naw, “Kei naw Israel gui ah hteit ne, ‘Nami pupa gui ah Khanpughi naw, kei cu nangmi ah na tüi lawk ci nei’ cine ka m’thein gui ung, ngami naw ani ah ming cu a u ang? cine ami na ng’shi ung, a i cine ka m’thein gui vai aw?” cik ci.

14Khanpughi naw, “Kei cu Kei ah ka kyak ci” cicu na m’thein gui vai. ‘Kei ah ka kyak ci’ cik ci naw ana tüih law nei, na ci vai.

15Kei, BAWIPA, Ami pupa gui ah Khanpughi, Abraham, Isaak, Jakob ni ah Khanpughi naw, nangmi ah ana tüih law nei, cine Israel chang gui am na m’thein gui vai. Cun cu khonglän ung ka ming ah kyak ci. Cun cu ma lam ung hta ng’shon gui naw ami na khü vai ah kyak ci.

16Hteit ne Israel ng’vaihta gui cu ng’bum püi gui ne, Kei, BAWIPA ami pupa gui ah Khanpughi, Abraham, Isaak la Jakob ni ah Khanpughi, na ma ah ka dang cu na m’thein gui vai nei. Kei cu ngami ah law ne, Egypt gui naw ami khan ah ami bi gui cu ka hmuk ci nei, cicu na m’thein gui vai nei.

17Egypt khaw, akshe ah ami ci cun nak gui ungka, ka hteh püi ba gui khai ciah kei naw ka k’bäi pyi ci nei. Kei naw büh mang ne anglei nik ciah khaw-Kanaanit, Hittite, Amorit, Perizzit, Hivit, la Jebusit chang gui ah khaw ah ka hteh püi gui khai.

18“Ka chang gui naw na ng’thu cu ngai khai gui nei. Nang cu Israel ng’vai gui awn a täng ah Egypt ghangpughang ah hteit neta, “BAWIPA, Hebru gui ah Khanpughi naw, amät cu keimi ung m’than lawk ci nei. Keimi bung ah hnüüp thum kami hteh vai na pe gui ä, bungpuk ah pe ta ne BAWIPA Khanpughi cu kami khawihnah khai nei” nami ci vai.

19Kä k’tut ah khoi ung Egypt ghangpughang naw kä ning tüi gui khai ah ka hmat ci nei.

20Cun ung phi kei naw ka huham mang ne, kyihkyawk gui vai awn Egypt cu ka m’kyuk khai nei. Cun kawn ah ani naw ning hteh sak gui khai nei.

21“Egypt gui naw ami ning chang m’sui gui vai ah ka ci gui khai nei. Cun ung ka chang gui ami hteh law ba ung ami kut ghawng sei kä hteit ba khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Israel hnumi päng naw a im pei ah Egypt chang gui la a im ah om tuk ciah Egypt hnumi gui ah suisak, la ghui ngui ng'yoi khai gui. Cun gui cu ami hta gui am m'sui m'awi gui u ne, Egypt gui ah khawh cu hteh püi khai gui.

Phyawn Nak 4

Khanpughi naw Moses am Huham Akchün Pek ci

1Cun kawn ah Moses naw BAWIPA am shan ba cu, "Israel chang gui naw kä ami na yum ah a kyak ung, ka ng'thu kä ami ngaih ah a kyak ung, ngami naw nang a i ah kä na dang khai ah ami pyen ah a kyak ung, a i ah ka kyak khai ang?

2Cun ci khäta BAWIPA naw, "Na kut ung a i ang na kawh?" cine ng'shik ci. Ani naw, "Ng'shopawng" cik ci.

3 BAWIPA naw, "M'dek ung yuk ghawt ä" ci sei, Moses naw a cun ah ghawt khäta k'phyu ah kya law sei ani cu a hei ah dawng ci.

4Cun kawn ah BAWIPA naw Moses am, "Ng'phäi ne ang mei ung k'pang ä" ci sei, Moses naw a cun ah ng'phäi ne k'pang khäta, cun cu ng'shopawng ah kya ba ci.

5BAWIPA naw, "A shicha ah Israel chang gui ah ma ah na bi ung, BAWIPA, ami pupa gui ah Khanpughi, Abraham, Isaak la Jakob ni ah Khanpughi cu, nang ah ma ah dang ciah yum khai gui nei" cik ci.

6 BAWIPA naw Moses am a pyen nak ba mä ne, "Na kut cu na htu khui ah k'tawn ä" ci sei, a cun ah k'tawn neta va saw ba khäta, khüi ah mäih ah bawk ne khei ci.

7BAWIPA naw, "Na kut cu na htu khui ah hei tawn ba mä ä" ci sei, acun ah hei tawn ba ne va saw ba khäta, asa cu akni ah kya ba ci.

8BAWIPA naw, "Ngami naw kä ning yum ne, a htük ung cäi aih vai cu kä ami ngaih ah a kyak ung phi tuhbäi ka cu yum khai gui nei.

9Shin ah cäi aih vai goi awn phi kä ami ning yum ah a kyak ung, na ng'thu kä ami ngaih ah a kyak ung, acun na a kyak ung Nile tuinu ungka tui la ne, m'dek ung na yuk lon vai, tui cu si ah ng'lat khai nei" cine kyak ba ci.

10Cun ung phi Moses naw, "Ka nei, BAWIPA aw, kä na tüi en ä, kei cu ng'thu thei ciah kä ka kyak ci, nang naw na na ng'thu püi yah ung phi kä ka ng'thu thei ci. Kei cu kä ng'thu hlawt ne, shokshü ne, am kha gih ciah ka kyak ci.

11 BAWIPA naw ani am, "Chang ah m'gawng cu a u naw a pek ang? Akpang la ak ang cu a u naw a pyan ang? A u naw mik m'dauh sak ci ang? Cun cu kei BAWIPA ah kyak ci nei.

12Tuhbäi hteit ä! Kei naw na ng'thu thei vai ah ka ning m'htei khai nei, a i cha ah na ng'thu vai ka ning m'thein khai nei.

13Cun ung phi Moses naw, "Ka nei, BAWIPA aw, na bä ni, chang a hei tüi ä" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Cun ung BAWIPA cu m'lungshe neta Moses am, "Na phäi, Levit chang, Aaron ah mawng cu a i hawkcha ang? Kei naw ka hmat ci, ani cu akni ah ng'thu thei ci, akcang ah tuhbäi ani cu, ning hmu lawk khai ah lawk ci, a ning hmuh law ung ani cu yeikyai khai nei.

15Ani cu ng'thu püi ne a i cha ah ng'thu vai cu na m'thein tu vai. Nani nik hnih nani ng'thu thei vai ah ka ning m'htei goi khai, a i na ni bi vai cu ka ning m'thein goi khai.

16Ani cu nang ah ng'thu k'phlan ciah kya ne, chang gui ah ma ah nang ah hmawk ah ng'thu pyen khai. Nang cu ani, a i cha ah ang thu vai ah m'thein ciah Khanpughi ah mäih ah na kyak khai.

17Shin ah ng'shopawng cu la ne na kawh vai, a shin awn nang naw cäi aih vai gui na bik khai.

Moses cu Egypt Khaw ah Hteit Ba ci

18Cun kawn ah Moses cu akawi Jethro ah hteit ba neta ani am, "Egypt khaw ah ka mätyah gui ah ka hteit ba hlük ci, ami ghin yah ung ka hmu ba hlü gui ci nei" cik ci. Jethro naw yum ne hteh ba sak ci.

19Moses cu Midian ung a om sang ung, BAWIPA naw ani am, "Egypt khaw ah hteit ba ä, nang ning ngawn hlük ci gui cu si yawp pyi ci gui nei.

20Cun kawn ah akchu la a hta gui cu ng'se ung m'kai gui ne, Egypt khaw ah hteh püi gui ci. Khanpughi naw a lak vai ah a pyen ah ng'shopawng phi la ne kawt ci.

21 BAWIPA naw Moses cu ng'thu püi bamä ne, "Tuhbäi nang cu Egypt ah na hteit law ba ci, cäi aih gui vai avan cu ghangpughang ah ma ah na bi kheng vai nei. Cun ah na bi vai kei naw huham ka ning pek ah kyak ci. Cun ung phi kei naw ghangpughang cu ka ling sak khai, ani naw chang gui kä hteh sak gui khai.

22Cun ung phi, Kei, BAWIPA ah ng'thu nang naw na m'thein vai cu, "Israel cu kei ah ka htahtük ah kyak ci.

23Ka hta na hteh sak vai ah kei naw ka ning m'thein ci, cun ung ani naw kei na khawihnah khai, cungphi nang naw na mak ci, tuhbäi nang ah htahtük cu kei naw ka ngawn khai.

24Egypt khaw ah ami hteh ba nak lam ami ng'düm nak ung, BAWIPA naw Moses cu hmu neta ngawn khai ah pawng ci.

25-26Akchu Zipporah naw, lung k'ghaat cu la ne a hta ah vun cu aat neta, Moses ah khaw ung taih ci. Cun ah vun a ah ah hmawk ah ani naw Moses am, "Nang cu si ah kyak ciah ka cei ah na kyak ci nei" cik ci. Cun ah kyasei BAWIPA naw Moses cu luat sak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

27Cun sang ung BAWIPA naw Aaron am, “Moses na hmuk khai ah bung ah hteit ä” cik ci. Cun ah kyasei ani hmuk khai ah khomhtung theing ah hteit ci, ani naw Moses cu hmu neta ng’ui ci.

28Cun kawn ah Moses naw Aaron am, “BAWIPA naw Egypt khaw ah a hteh ba vai ah a pyen yah ung am thein gui avan cu m’thein tuk ci; BAWIPA naw abi vai ah akbäi ah cäi aih gui vai ah mawng phi m’thein tuk ci.

29Cun kawn ah Moses la Aaron cu Egypt khaw ah a täng ah hteit ba ni neta, Israel chang vai gui cu ng’bum sak gui ci goi.

30BAWIPA naw Moses ah ma ah a pyen ah ng’thu avan cu Aaron naw m’thein gui ci. Moses naw cäi aih vai gui avan cu chang gui ah ma ah m’dang ci.

31Ngami naw yum ci gui, ngami ah om nak ah BAWIPA a law vai la aktä ah ami shedam nak gui cu ani naw hmu gui ciah ng’ya u neta, ngami naw m’khuukdong ne khawihnah ci gui.

Phyawn Nak 5

Egypt Ghangpughang ah Ma ah Moses la Aaron

1Cun kawn ah Moses la Aaron naw Egypt ghangpughang ah ma ah hteit ne ng’thu ani pyen cu, “BAWIPA, Israel Khanpughi naw a pyen cu, ‘Ka chang gui na hteh sak gui vai nei, cun ung ngami naw bungpuk ah, pawi bi ne na m’taam khai gui” ciah kyak ci.

2Ghangpughang naw, “BAWIPA cu a u ang? A i ah kyasei ani ah ng’thu ngai ne, Israel gui ka hteh sak gui vai ang? Kei naw BAWIPA cu kä ka hmat ci, Israel gui cu kä ka hteh sak gui khai nei” cik ci.

3Moses la Aaron naw, “Hebru gui ah Khanpughi naw keimi ung amät cu m’than lawk ci. Khaw hnüüp thum na m’hlawt gui ä, keimi bungpuk ah hteit ne BAWIPA kami Khanpughi cu khawihnah nak kami pek khai nei. Cun ah kä kami bi ung ani naw, gawpyam nak la ng’tuk nak awn na ngawn gui khai nei” cik ci goi.

4Ghangpughang naw Moses la Aaron am, “A i ah kyasei chang gui ami bii nami ng’düm sak gui ang? Cun ah changshäm gui bii bi ba sak gui vä!

5Nangmi cu Egypt chang gui ah ta nami da law pi ci, Cun ah kya ne tuhbäi bii nami m’düm hlük ci.

6A cu hnüüp ung ghangpughang naw changshäm k’tut ciah Egypt gui la Israel ng’vai gui cu khen gui ne:

7“Uk pyan nak vai htang gong kä nami m’kawn ba sak gui vai. Ami mät am a hei ah nami shui sak gui vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Cun ung phi uk cu ayan ka chü nami pyan sak gui vai, kä ken en pi sä bäi. Ngami ami bi vai aktung kä om sei, ami Khanpughi khawihnah vawihpeh khai gui ah, hteh sak gui vai pyen ne k'thäh lawk ci gui.

9Aktä pi bi sak gui ne tawt law sak gui vä, Cun ung hleei ciah ng'thu ami ngaih nak vai a khin kä om khai" cik ci.

10Changshäm k'tut ci gui la Israel ng'vai gui cu Israel chang gui ah hteit u neta, "Ghangpughang naw htang gong kä ning pe ba gui khai pyen ci.

11Nami mät naw nami hmuh nak vai ah shui ne, nami m'kawn vai. Cun ung phi uk cu ayan ka chü bä lawk khai ah nami bi vai cik ci nei" cine pyen ci gui.

12Cun ah kyasei chang gui naw Egypt khaw avan ung hteit ne htang gong shui ci gui.

13Htang gong ami pek gui yah ung uk ami gah chü, a hnüüp tä sei ami gah ba vai ah, changshäm k'tut ci gui naw k'tha na ne k'tut gui ci gui.

14Changshäm k'tut ciah Egypt chang gui naw, ami khawngmang sak gui ah Israel ng'vai gui cu that gui u ne, "A i ah kyasei nami chang gui naw yan nä ami bi chü ah uk kä ami bi ba ang? cik ci gui.

15Israel ng'vai gui cu Ghangpughang ah hteit ne chiu m'da ci gui, "Nang bawi, a i ah kyasei keimi ah khan ah shikcha ah na bi ang?

16Htang gong phi kä nami na pe gui ci, uk phi nami na pyan sak gui ci, tuhbäi keimi na that gui ci gui nei, cun cu na chang gui naw katnak ami bi ah kyak ci nei" cik ci gui.

17Ghangpughang naw, "Nangmi cu nami dam ci, a i kä nami bi hlük ci, cun ah kya ne, nami BAWIPA nami khawihnah khai ah ka ning hteh sak gui vai ah nami na k'thäh ci.

18Tuhbäi hteit ne bii bi vä! Htang gong kä ning pek ba gui vai, cun ung phi uk cu ayan ka chü ah nami pyan vai nei" cik ci.

19Ayan ami pyan man chü ah uk cu a hnüüp tä sei ami pyan vai ah pyen na gui khäta Israel ng'vai gui naw, khüikha nak ung gawk pyi ci gui ah hmat ci gui.

20Ngami cu ng'hlat law ba u ne, ana ngäng gui ciah Moses la Aaron cu hmuh u neta,

21Ngami naw Moses la Aaron am, "A i nani bi cu BAWIPA naw hmuk ci nei, ghangpughang la bawi gui naw ami na gen gui vai ah nani bi ah hmawk ah ning m'kyuk goi khai nei. Ngami naw ami na ngawn nak gui vai ah, nangni naw a mawng akni nani bik ci nei" cik ci gui.

Moses naw BAWIPA ah Ma ah Ng'Thu m'Da ci

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Cun kawn ah Moses cu BAWIPA ah ma ah ng'hlat ba mä neta, "BAWIPA, a i ah kyasei na chang gui na shedam nak gui ang? A i ah kyasei shin ah na na tüih law ang?

23Ghangpughang ah hteit ne nang ah hmawk ah ng'thu ka pyen ung tün ne, ani naw shedam na gui ci nei. Cun ung phi nang naw api ah phi kä na m'htei gui ci" cik ci.

Phyawn Nak 6

1Cun kawn ah BAWIPA naw Moses am, "Ghangpughang ah khan kei naw a i ka bi cu tuhbäi nang naw na hmuk khai nei. Ka chang gui a hteh sak gui vai ah ka k'tut khai nei. Ani naw a khaw ungka aktäm gui vai ah akcang ah ka k'tut khai nei" cik ci.

Khanpughi naw Moses Khü ci

2Khanpughi naw Moses cu ng'thu püi ne, "Kei cu BAWIPA nei,

3Abraham, Isaak la Jakob ni ah ma ah M'gäi ciah Khanpughi ah ka ng'dang ci. Cun ung phi ka ming theing cu BAWIPA ah ami na hmat vai ah ka mät naw ka mät kä ka bik ci.

4Ngami awn ka thumkhän phi ka bik ci, Kanaan khaw cu ka pe gui khai ah shai ka tak ci. Cun ah khaw cu akhohei chang ah kya ne ami om nak ah kyak ci.

5Egypt gui naw ami khleihtein nak gui, Israel gui ah ng'hlou ng'ei cu ka ng'yak ci nei, ka thumkhän phi ka shüm ci nei.

6Israel gui am ka pyen nak gui ah ng'thu cu m'thein gui vä, "Kei cu BAWIPA nei, kei naw ka ning gung gui khai, Egypt gui ah changshäm ah nami kyak nak ungka, ka ning m'hlawt gui khai. Kei naw m'gäi ciah ka ban shäng ne, ngami ah khan ah kyih vai ah m'kyuk nak cu ka law püi khai, nangmi cu ka ning hun gui khai.

7Nangmi cu ka mät ah chang ah ka ning pyang gui khai, kei cu nangmi ah Khanpughi ah ka kyak khai. Egypt khaw, khleihtein ungka ka ning m'hlawt gui kawn ah, kei cu BAWIPA, nami na Khanpughi ah nami hmat khai nei.

8Abraham, Isaak la Jakob ni am ka pek gui vai ah, ang müi ah ka shaitak ah khaw ung, nangmi cu ka ning hteh püi gui khai; cun cu nami mät ah khaw ah kyak khai ah ka ning pe gui khai. Kei cu BAWIPA nei" cik ci.

9Moses naw cun gui cu Israel gui am m'thein gui ci. Cun ung phi ngami naw kä ngai ci gui, a i ah kyasei ci ung, ngami cu akshe ah ami khleihtein nak gui awn ami m'lung cu di yawp pyi ci.

10Cun kawn ah BAWIPA naw Moses am,

© 2016 Bible Society of Myanmar

11"Egypt ghangpughang ah hteit ne na pyen vai, Israel gui cu a khaw ungka a hteh sak gui vai" cine pyen nak ci.

12Moses naw, "Israel chang gui hngaw naw ka ng'thu kä ami ngaih ung, a i cha ah ghangpughang naw ana ngaih vai ang? Kei cu kä ka ng'thu thei ci nei" ci tu ba ci.

13 BAWIPA naw Moses la Aaron am khän ne a pyen nak goi cu, "Israel chang gui am nani m'thein gui vai, Egypt ghangpughang am phi nani m'thein vai, Israel chang gui cu Egypt khaw ungka hteh püi ba gui vai ah kei naw ka k'bäi ci nei" cik ci.

Moses la Aaron ah Kyongkhui ah Mawng

14Jakob ah htahtük Reuben cu phli ah hta ci. Cun gui cu; Hanok, Pallu, Hezron, la Karmi ah kyak ci gui.

15Simeon cu chuk ah hta ci. Cun gui cu; Jemuela, Jamin, Obad, Jachin, Zohar la Shual ah kyak ci, ngami cu Kanaan hnumi ah hta gui ah kyak ci. Ngami cu ami ming sui gui ciah pupa ah pahta ah kyak ci gui.

16Levi cu thum ah hta ci, cun gui cu; Kershon, Kohath, la Merari, ngami cu ami ming sui gui ciah pahta ah kyak ci gui. Levi cu kum 137 ghing ci.

17Kershon cu hnih ah hta ci, Libni la Shimei, ngani cu akda ah ng'shon ci goi.

18Kohath cu phli ah hta ci, ngami cu; Amram, Izhar, Hebron la Uzziel ah kyak ci gui. Kohath cu kum 133 ghing ci.

19Merari cu hnih ah hta ci, Mahli la Mushi ah kyak ci. Shin gui cu Levi ah pahta ng'shon gui ah kyak ci.

20Amram naw apa ah be Jochebed chu nak ci. Ani cu Aaron la Moses ah hta ci. Amram cu kum 137 ghing ci.

21Izhar cu thum ah hta ci, Korah, Nepheg la Zichri ah kyak ci.

22Uzziel phi thum ah hta ci, Mishael, Elzaphan la Sithri ah kyak ci.

23Aaron naw Amminadab ah hta, Nashon ah be, Eisheba cu chu nak ci; ani cu Nadab, Abihu, Eleazar la Ithamar ah hta ci.

24Korah cu thum ah hta ci, Assir, Elkanah la Abiasaph ah kyak ci gui. Ngami cu Korah pahta pupa ng'pai gui ah kyak ci.

25Eleazar, Aaron ah hta naw Putiel ah hta tumat chu nak ci, ani cu Phinehas ah hta ci. Shin gui cu ami kyongkhui ng'vai gui Levi pakhui ah pahta gui ah kyak ci.

26Aaron la Moses cu, "Israel pakhui gui Egypt khaw ungka hteh püi ba gui ni ä" cine BAWIPA naw am cäi ah chang ah kyak ci goi.

© 2016 Bible Society of Myanmar

27Ngani cu Israel chang am hlawt gui vai ah Egypt ghangpughang ah ma ah ng'thu pyen ciah chang ah kyak ci goi.

Moses la Aaron am BAWIPA ah Thumkhän

28Egypt khaw ah BAWIPA naw Moses ang thu püi sang ung,

29ani naw, "Kei cu BAWIPA nei, ka ning m'thein phung cu, Egypt ghangpughang am na m'thein vai nei" cik ci.

30Cun ung phi Moses naw, "Kei cu kä ka ng'thu thei ciah nang naw na hmat ci nei; a i hawkcha ah ghangpughang naw kei cu na ngai khai ang?" cik ci.

Phyawn Nak 7

1 BAWIPA naw, "Nang cu ghangpughang ah ma ah Khanpughi ah mäih ah ka ning pyang khai, na phäi Aaron cu ani ah ma ah nang ah prophet ah mäih ah ng'thu khai.

2Kei naw ka ning m'cäi phung cu Aaron am na m'thein vai, cun ung ani naw, Israel chang gui a khaw ungka kami hteh vai ah ghangpughang am m'thein khai.

3-4Cun ung phi ghangpughang cu kei naw ka ling sak khai, ani naw kä ning ngai khai, Egypt khaw ah kyihkyawk vai a i chü ka bi ung phi ani naw a i ah kä ngai khai. Cun kawn ah nuipai ciah m'kyuk nak cu Egypt ah khan ah law püi ne, ka changpakhui gui cu cun ah khaw ungka ka hteh püi ba gui khai.

5Kei naw ngami hnungtuk püi gui ne, ka kut shäng ne, ami khaw ungka Israel chang gui ka hteh püi ba gui ung, kei cu BAWIPA ah ka kyak ciah Egypt chang gui naw na hmat lawk khai gui.

6Moses la Aaron naw, BAWIPA naw am cäi goi ah mäih ah bik ci goi.

7Ngani naw ghangpughang ah ng'thu ani pyen yah ung Moses cu kum cheitkip lawk ci, Aaron cu kum cheitkip lei thum lawk ci.

Aaron ah Ng'Shopawng

8 BAWIPA naw Moses la Aaron am,

9ghangpughang naw cäi aih vai tumat m'dang ne nami mät naw nami mät nami bä sak ci, a ci law ung, Aaron am ang shopawng nami lak sak vai, ani naw ng'shopawng cu ghangpughang ah ma ah a ghawh ung, cun cu k'phyu ah ng'lat khai" cik ci.

10Cun ah kyasei Moses la Aaron cu ghangpughang ah hteit ni neta, BAWIPA naw am cäi goi ah mäih ah bik ci goi. Aaron naw ang shopawng cu ghangpughang la a bawi gui ah ma ah ghawt sei, cun cu k'phyu ah ng'lat ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Ghangpughang naw akchang cüivai gui la k'cee gui cu khü gui sei, ngami naw
a cun ah mäih ah ami cee nak awn bik ci gui.

12Ngami naw ami ng'shopawng gui cu ghawt u sei, k'phyu ah ng'lat yawp ci. Cun
ung phi Aaron ah ng'shopawng naw cun gui cu m'yaw yawp ci.

13Cun ung phi ghangpughang cu king gäk gäk ne, BAWIPA naw a pyen ah mäih ah
ghangpughang naw Moses la Aaron cu kä ngai goi ci.

Leigai naw Egypt Tuk ci Si

14Cun kawn ah BAWIPA naw Moses am, "Ghangpughang cu ling aih ciah chang gui
kä hteh sak gui ci.

15Ani cu Nile tuinu ah a hteh yah ung khaw ngawi hta ah hteit ne hmuh vä, phyu
ah ng'plouh ciah ng'shopawng cu hteh püi u neta, tuikem ah nami gin vai.

16Cun kawn ah ghangpughang am, "BAWIPA Hebru gui ah Khanpughi naw, a
chang gui na hteh sak gui vai ah ka ning m'thein vai ah ana tüih law nei, cun ung
va ngami naw ani cu bung ah khawihnah hning khai gui. Cun ung phi tuhbäi güt
nang naw kä na ngai ci.

17Tuhbäi ka bawi aw, BAWIPA naw, ani a u ah a kyak la a i a bi law vai cu ning
hmuh sak khai ah pyen ci. Teng ä, kei naw tui ah hmai cu shin ah ng'shopawng
awn ka teei khai, tui cu si ah ng'lat khai.

18Nga si yawp khai, tui thu ne ng'üng khai, Egypt chang gui naw cun ah tui kä aw
ba hlawt khai gui.

19 BAWIPA naw Moses am, "Aaron am na m'thein vai, ang shopawng cu la ne
Egypt khaw ah tuinu avan, tuilawng avan la tui shawk avan ah khan ah a shääng
vai nei. Tui gui cu si ah ng'lat yawp khai, khaw avan cu si ah kya yawp khai nei,
sing kawk, lung khui ung phi si be khai nei" cik ci.

20Moses la Aaron naw BAWIPA ah pyen ah mäih ah bik ci goi. Ghangpughang la a
bawi gui ah ma ah Aaron naw ang shopawng cu shääng ne, tuinu ah hmai cu that
ci, tui avan cu si ah ng'lat yawp ci.

21Tui ung om ciah nga gui si yawp ci, tui avan thu ne ng'üng sei, Egypt chang gui
naw a i kä aw ba ci gui. Egypt khaw avan ung si bäng ah kyak ci.

22Ghangpughang ah k'cee gui naw phi a cun ah mäih ah bi tuk ci gui.
Ghangpughang cu ling gäk gäk ci. BAWIPA naw a pyen ah mäih ah ghangpughang
naw Moses la Aaron cu kä ngai goi ci.

23A cun nak vaisü ung ng'hlat ne, a mang im ah hteit ba ne, shin ah mawng cu a i
ah kä sui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Egypt chang gui ami van naw ami awk vai ah tuinu ah kem ah tui shawk ci gui,
a i ah kyasei ci ung tuinu ung tui cu kä awk ba phyak ci.

25 BAWIPA naw tuinu a thah nak hnüüp chih phlän lawk ci.

Phyawn Nak 8

K'u gui

1Cun kawn ah BAWIPA naw Moses am, "Ghangpughang ah hteit ne BAWIPA ah
ng'thu na m'thein vai, 'Ka chang gui hteh sak gui ä, cun ung na khawihnah khai
gui nei.

2Cun cu na maa ah a kyak ung na khaw cu k'u bäng awn be sak ne, ka ning
m'kyuuk khai nei.

3Nile tuinu ung k'u gui bäng ah be khai, ngami cu tui nawng en u ne, na mang im
kyong ah lut lawk khai gui, na ih nak a khan, na ih phak ni, na bawi gui la na
chang gui ah im gui ni, na eishon im kyong ni, na um k'am avan ung lut khai gui
nei.

4Cun gui cu nang ah khan ah, na chang gui ah khan la na bawi gui ah khan ah
ng'pet ne yong khai gui nei' cik ci" na ci vai.

5 BAWIPA naw Moses am, "Aaron na pyen nak vai, ang shopawng kawt ne, tuinu
gui, tui m'hlon gui, tui shawk gui ah khan ah k'shäng ne Egypt khaw avan küm
khai ah k'u gui a kai sak vai" ci nak ci.

6Cun ah kyasei Aaron naw tui avan ah khan ah ang shopawng shäng khäta, k'u
gui cu lut law u ne, khaw avan küm ci gui.

7Cun ung phi k'cee gui naw ami cee nak m'dang u ne, khaw avan cu k'u awn be
sak ci gui.

8Ghangpughang naw Moses la Aaron cu khü goi neta, "Shin ah k'u gui k'täm gui
vai ah BAWIPA ah taigü ni ä, cun ung nami chang gui ka hteh sak gui khai, cun ung
ngami naw ami BAWIPA cu khawihnah pe tak hlawt khai gui nei" cik ci.

9Moses naw, "Nang ah phäh ah ka ning taigü pek ah phäh ah ka yei khai. Nang la
na bawi gui, na chang gui ah hmawk ah taigü nak vai ah khin cu na k'bäi vai nei.
Cun ung nang naw k'u gui cu phai gui ci sei, Nile tuinu bäng ung om khai gui nei.

10Ghangpughang naw, "Kei ah hmawk ah ngawi ung taigü ä" cik ci. Moses naw,
"Na k'thäh ah mäih ah kei naw ka bik khai, BAWIPA, kami Khanpughi ah mäih a
hei khanpughi kä om ci, cicu nang naw na hmat khai.

11Nang la na bawi gui, na chang gui naw k'u gui cu nami phai gui khai, Nile tuinu
ah kawn ah a hawi phi kä om ba khai gui nei" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Moses la Aaron cu hteit ba ni neta, Moses naw BAWIPA ah ma ah, ghangpughang ah khan ah a chah ah k'u gui cu a lak ba vai ah taigü ci.

13BAWIPA naw Moses ah pyen ah mäih ah bi khäta, im kyong gui, mangkiang ung la lai ma ah k'u gui cu si yawp ci gui.

14Egypt chang gui naw k'u si gui cu k'bum u sei khaw avan ung thu ne ng'üng ci.

15K'u gui ami sih cu ghangpughang naw hmu neta, ani cu ling ba mä ci. BAWIPA ah pyen ah mäih ah Moses la Aaron cu ghangpughang naw kä ngai goi ci.

Khogang gui

16 BAWIPA naw Moses am, "Aaron naw ang shopawng awn m'dek a thah vai ah na pyen nak vai, Egypt khaw avan ung m'vut khui cu khogang ah kya yawp khai" cik ci.

17Aaron naw khomdek cu ang shopawng awn that khäta, Egypt khaw avan ung m'vut cu khogang ah kya yawp ne, chang gui la khisa avan cu küm yawp ci.

18Cee gui naw phi ami cee nak awn khogang gui acun ah mäih ah ang dang law vai ah tha nak ci gui, cun ung phi shung ci gui. Khaw nü ung khogang bäng ah kyak ci.

19Cee gui naw ghangpughang am, "Shin cu Khanpughi ah bi nei!" cik ci gui. Cun ung phi ghangpughang cu ling ne, BAWIPA ah pyen ah mäih ah Moses la Aaron cu kä ngai goi ci.

Pi Kying gui

20 BAWIPA naw Moses am, "Ngawi ung khaw ngawi hta, ghangpughang tui ah a hteh nak lam ah hteit ne, hmu neta, BAWIPA ah ng'thu na m'thein vai cu, 'Ka chang gui na hteh sak gui vai, cun ung ngami naw na khawihnah hning khai gui.

21Kei naw ka ning k'bäi cu, nang naw na maa ah a kyak ung, nang la na bawi gui, na chang gui ah khan ah pikying gui yuk chah ne ka ning m'kyuk khai. Egypt chang gui ah im gui avan cu pikying awn be ne, m'dek khan avan cu pikying naw küm khai.

22Cun ung phi ka chang gui ah om nak Koshen khaw hmun cu kei naw ka m'htei khai, cun ah khaw ah pikying kä om tuk khai. Cun ah ka bi ung shin ah khaw ung Kei, BAWIPA naw bii ka bik ciah nang naw na hmat khai.

23Kei naw kei ah chang la nang ah chang ah ng'lak ung, ng'lak mah khai ah ka bik khai nei. Shin ah cäi aih vai cu ngawi ung ah kyak khai nei" cik ci.

24BAWIPA naw pikying mawng mah cu ghangpughang ah mang im la a bawi gui ah im gui ung yuk chah ci. Cun ah pikying gui naw Egypt khaw avan cu m'di ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

25Ghangpughang naw Moses la Aaron cu khü goi neta, “A shin ah khaw ung nani Khanpughi cu hteit ne pe tak ne khawihnah ni ä” cik ci.

26Moses naw, “Cun ah bi vai cu kä hman khai nei, a i ah kyasei ci ung, keimi naw BAWIPA kami Khanpughi, kami pektak khawihnah nak ah seime gui cu, Egypt chang gui naw m’shemshai khai gui nei, keimi naw seime gui mang ne, Egypt gui naw ami na hmuh gui vai ah kami khawihnah ah a kyak ung, ngami naw lung awn vawi ne na ngawn gui khai gui nei.

27Keimi naw hnüüp thum hteit neta bung ah BAWIPA kami Khanpughi cu ana thumkhän gui ah mäih ah kami pektak khawihnah khai nei” cik ci.

28Ghangpughang naw, “Bung ah BAWIPA nami Khanpughi nami petak khawihnah khai ah ka ning hteh sak gui khai, a shou nak ah kä nami hteh en vai nei. Kei ah hmawk ah nami taigü vai nei” cik ci.

29Moses naw, “Kei ka heth ba vai am, nang la na bawi gui la na chang gui ungka, pikying gui cu ngawi ung ge ami maih ba vai ah BAWIPA ah ka taigü khai nei. Cun ung phi keimi kä na na theileh en nak ba gui vai, BAWIPA khawihnah taigü khai gui cu kä na maa en nak ba gui vai” ci nak ci.

30Moses naw ghangpughang hteh ta neta BAWIPA ah taigü ci.

31Moses naw akthäh ah mäih ah BAWIPA naw bik ci. Pikying gui cu ghangpughang la a bawi gui, a chang gui ungka maih yawp ci gui, k’pi tumat phi kä om ba ci.

32Shin hlawk ah kyasei phi, ghangpughang cu ling ne, Israel chang gui cu kä hteh sak ba gui ci.

Phyawn Nak 9

Seime gui ah Sih nak

1 BAWIPA naw Moses am, “BAWIPA, Hebru gui ah Khanpughi ah ng’thu cu ghangpughang am hteit ne na m’thein vai, Ka chang gui hteh sak gui ä, cun ung ngami naw na khawihnah khai gui nei.

2Kä hteh sak gui ne na om ba mä ah a kyak ung,

3kei naw ka ning m’kyuk khai, na seime gui avan-ng’se gui, la gui, kala uk gui, seipat gui, hto gui me gui ah khan ah kyihkyawk vai ah leigai ka yuk chah khai.

4Israel gui ah seime gui la Egypt gui ah seime gui ah ng’lak ung ng’lakmah khai ah kei naw ka bik khai. Israel gui ah seime phung cu kä si tuk khai.

5Kei, BAWIPA naw cun ah ka bi vai cu ngawi ung ah ka k’bäi ci nei” cik ci.

6A ngawi ung BAWIPA naw a pyen ah mäih ah bii bik ci. Egypt chang gui ah seime gui avan sik ci, cun ung phi Israel gui ah seime tumat phi kä si tuk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Ghangpughang naw a i ah kya lawk ci ang, cine ng'shi gui khäta, Israel gui ah seime a i phi kä a sih tu ah mawng cu m'thein ci gui. Cun ung phi ani cu ling ne Israel gui cu kä hteh sak gui ci.

Hlut

8 BAWIPA naw Moses la Aaron am, "M'tap ungka m'vut m'kyaap ät la ne, Moses naw ghangpughang ah ma ah khokhi ung phyang sä.

9Cun gui cu m'vut khui ah kya ne, Egypt khaw avan ung pawng ne, khaw avan ung chang gui la seime gui ah khan ah hlut ah kya ne, pawk ne, hnai khai gui nei" cik ci.

10Cun ah kyasei ngani cu m'vut kawt ne ghangpughang ah ma ah ng'düi ci goi; Moses naw m'vut cu khan ah phyang ci. A cun cu hlut ah kya ne chang gui la seime gui cu pawk ne hnai sak gui ci.

11Cee gui cun phi a hei Egypt chang gui ah mäih ah hlut u neta, Moses ah ma ah kä ng'dang law ba ci gui.

12Cun ung phi ghangpughang cu BAWIPA naw ling sak khäta, BAWIPA ah pyen ah mäih ah ghangpughang naw Moses la Aaron cu kä ngai goi ci.

Gääi

13 BAWIPA naw Moses am, "Ngawi ung khaw ngawi ah ghangpughang cu hmu neta, Hebru gui ah Khanpughi, BAWIPA ah ng'thu cu na m'thein vai, 'Ka chang gui hteh sak gui ä, cun ung ngami naw na khawihnah khai gui nei.

14Tuhbäi ung na bawi gui la na chang gui bäng kä m'kiuk ne, na mät phi ka ning m'kyuk khai. Cun ung khaw ah ka ah kei ah mäih a u kä om ci, cicu nang naw na hmat khai.

15Kei naw ka kut shäng ne nang la na chang gui cu ka shetkat sak gui khai, nang phi ang müi ah ka ning m'di khai.

16Cun ung phi ka huham ka ning m'dang nak ah ka ning ghin sak khai, cun ung kei ah ka m'gäi nak cu m'dek khan avan ung gawk khai.

17Cun ung phi nang naw yawshe na gui ne ka chang gui ami hteh vai cu na maa na gui ci.

18Tuhbäi, ngawi ung kei naw gääi nu ka chah lawk khai. Cun cu Egypt gui ah ng'shon ung kä ami ng'yak man ah kyak khai.

19Vuhchah gui avan ami chum ba vai ah na pyen vai. Chang gui la seime gui cu a i naw kä a shung gui ung, gääi naw kyak gui sei si yawp khai gui" cik ci.

20Ghangpughang ah bawi amshah gui cu, BAWIPA ah ng'thu ng'ya u ne, kyi u neta, ami changshäm gui la ami seime gui cu kyong ah chum ba gui ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Amshah gui naw BAWIPA ah ng'thu cu a i ah kä ngai u ne, ami changshäm gui la
ami seime gui cu chah düt ci gui.

22Cun kawn ah BAWIPA naw Moses am, "Na kut cu khawmik ah han shäng ä, gääi
cu Egypt khaw avan ung kya lawk khai chang gui, seime gui la geit gui avan ah
khan ah kya lawk khai nei" cik ci.

23Cun ah kyasei Moses naw ang shopawng cu khawmik ah shäng ci. BAWIPA naw
hmumkyeek la gääi nu ni, lailäp ni cu m'dek ung yuk chah lawk ci. BAWIPA naw

24gääi nu cu hnuma ah lailäp ng'shü sei yuk chah lawk ci. Cun cu Egypt gui ah
ng'shon shui ung akshe pi ah khokhi aa ah kyak ci.

25Egypt khaw avan ung lum ci avan cu gääi nu naw deeng ci, chang avan, seime
avan ah kyak ci. Lolai ung a ghing gui avan cu yuk m'di ci, sing ghing gui avan
hnet yawp ci.

26Koshen khaw hmun, Israel gui ah om nak bäng ung gääi nu kä kya law tuk ci.

27Ghangpughang naw Moses la Aaron ah chang tüi ne, "Tuhbäi kei cu ka hma ci
nei, BAWIPA cu hman ci nei, kei la ka chang gui cu kami cheishoh ci nei.

28BAWIPA ah taigü vä! Keimi cu shin ah hmumkyeek la gääi nu awn kami ng'büh
khai nei. Kei naw shai ka tak ci, ka ning hteh sak gui khai nei, shin ung nangmi
kä nami om tu ba khai nei" cik ci.

29Moses naw ani am, "Kei shin ah mang gaw ungka ka luh law vai am, kei cu ka
kut shäng ne BAWIPA ah ka taigü khai nei. Khaw hmumkyeek ng'düm ne gääi phi
kä kya law ba khai. Cun ung nangmi naw khomdek cu BAWIPA ah khäm ah kyak
ciah nami hmat khai.

30Cun ung phi nang la na bawi gui naw, BAWIPA, Khanpughi cu kä nami kyih aa
ciah kei naw ka hmat ci nei.

31M'vapüm la htangtun cu di yawp ci. Htangtun cu hmin ne m'vapüm cu ang
bawng pyi ah hmawk ah kyak ci.

32Cun ung phi htang m'guh cu api phi kä di ci, a i ah kyasei ci ung cun cu kä a
hmin pha ah hmawk ah kyak ci.

33Moses cu ghangpughang ungka tho ne hteit ne mang gaw k'pung ah gawk neta,
a kut shäng ne BAWIPA ah taigü ci. Khaw ng'hmum, gääi nu la khaw aa ng'düm
yawp ci.

34Ghangpughang naw cun gui cu hmu neta, katnak bi ba ci. Ani la a bawi gui cu
ling ba lä ci gui.

35BAWIPA naw ng'dawt ne Moses am a pyen nak ah mäih ah ghangpughang naw
Israel gui cu kä hteh sak gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Phyawn Nak 10

Khanpeh

1 BAWIPA naw Moses am, "Hteit ne ghangpughang cu na hmuh vai. Kei naw ani la
a bawi gui cu ka ling sak gui ci. Cun cu ami ng'lung ah cäi aih vai ka bi nak awn la

2kei naw cäi aih vai ka bi sang ung Egypt chang gui a i hlawk ah ka gu ang sak gui
cu nami hta gui la nami tu gui am nami m'thein gui vai ah hmawk ah kyak ci.
Nangmi nami van naw kei BAWIPA ah ka kyak cu nami hmat khai nei" cine pyen
nak ci.

3Cun ah kyasei Moses la Aaron naw ghangpughang ah hteit ni neta ng'thu ani
pyen cu, "BAWIPA, Hebru gui ah Khanpughi ah ng'thu cu kei ah na ng'paa law nak
vai cu a i güt na mak khai ang? Ka chang gui cu hteh sak gui ä, cun ung ngami
naw na khawihnah khai gui nei.

4Nang cu na maa laih laih ah a kyak ung ngawi ung na khaw ah khan ah khanpeh
gui ka law püi khai nei.

5Cun gui cu da aih u ne khomdek avan küm khai gui nei. Gääinu naw kä am di
k'pawih ba ci avan ei yawp khai gui, k'pawih ba ciah sing ghing gui phi ei yawp
khai gui.

6Cun gui cu na mang im ung be khai gui, na bawi gui ah im gui la na chang gui
ung be khai gui. Nami pupa gui ah hmuh tu man nü ung a shekha pikbäih ah kyak
khai nei" cik ci. Cun kawn ah Moses cu ng'hlat ne hteit ba ci.

7A bawi gui naw ghangpughang am, "Shin ah chang naw a i güt khüikha nak na
pe gui khai ang? Israel chang gui hteh sak gui ä, cun ung ngami naw BAWIPA ami
Khanpughi cu khawihnah hning khai gui nei. Egypt khaw adi law cu kä na hmat
ci ma?" cik ci gui.

8Cun ah kyasei ghangpughang naw Moses la Aaron cu khü goi neta, ani naw,
"Nangmi hteit ne BAWIPA nami Khanpughi cu nami khawihnah vai. Cun ung phi
akcang ah a u gui hteit khai ang?

9Moses aw, "Keimi kami van kami hteit khai, kami hmaw gui la a ghi ng'vai gui
mah ah kami hteit khai. Kami hta pami, hnumi gui, kami htaw gui, me gui la, sei
gui kami hteh püi khai. A i ah kyasei ci ung a cu ah BAWIPA m'taam nak pawi kami
bik khai" cik ci.

10Ghangpughang naw, "Kei naw BAWIPA ung ka pyen cu nami hnumi gui la a
hmaw gui cu kä ka ning hteh püi sak gui khai! Nangmi cu hnungtuk vai ah nami
bik ci.

11Ka! Pami gui bäng hteit ne BAWIPA cu nami khawihnah vai, cun cu nami ng'yak
hlü ah kyak ci" ci neta, Moses la Aaron cu k'täm goi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Cun kawn ung BAWIPA naw Moses am, “Egypt khaw ah khan avan ung na kut
shäng ne khanpeh gui cu thäm gui ä. Ngami cu law ne phung ghing ci phung cu
ei khai gui, gääi a book yah ung k’pawih ci phung cu ei khai gui.

13Cun ah kyasei Moses naw a ng’shopawng shäng khäta, BAWIPA naw ami khaw
ah khan ah, mü lüng hnüüp lüng ne khaw khi law sak ci. Khaw ngawi ah kya law
khäta khanpeh gui yong lawk ci gui.

14Ngami cu ng’hläm ne yong law u ne, khaw avan ah khan ah ngok ci gui. Cun cu
acau phi kä hmuh man, a ngawi ah phi kä hmuh ba vai ah akdäm pikbäih
khanpeh bum ah kyak ci.

15Ngami naw m’dek cu le law güt sei ngoh shi ci gui. Ngami naw gääi yah ung
k’pawih ba ci la sing theih gui avan cu ei yawp ci gui. Egypt khaw avan ung sing
ghing khu m’ghaw a hnah m’kim kä om ba ci.

16Ghangpughang naw Moses la Aaron cu ang ghit ah khü goi neta, “Kei naw sheka
ne BAWIPA nami Khanpughi la nangmi cu ka ning hnungtuk püi gui ci nei.

17Tuhbäi ka katnak cu na geinsei ne, shin ah kyih vai ah m’kyuk nak cu a thuuk
ah a lak ba vai ah BAWIPA nami Khanpughi ah taigü vä” cik ci.

18Moses cu ghangpughang nawng shüt ne BAWIPA ah taigü ci.

19BAWIPA naw a kiang khokhi cu chün ciah khei khokhi ah lat ne, khanpeh gui cu
thawk ne yon ne, Suez tui ng’khep ah khüt ne yon gui ci. Egypt khaw ah khanpeh
tumat phi kä om ba ci.

20Cun ung phi BAWIPA naw ghangpughang cu ling sak sei, Israel gui cu kä hteh
sak gui ci.

Hmüpnak

21Cun kawn ah BAWIPA naw Moses am, “Na kut cu khomik ah han shäng ä, shah
aih ciah hmüpnak nu naw Egypt khaw avan cu küm khai nei” cik ci.

22Moses naw a kut cu khomik ah han shäng sei, Egypt khaw avan ung hnüüp
thum ung khaw mü ne hmüp ci.

23Egypt chang gui cu tumat la tumat kä ng’hmu tuba ci gui, Cun sang ung a u phi
a im ungka kä lut lawk ci. Cun ung phi Israel gui ah om nak phung ung khaw cu
dei ci.

24Ghangpughang naw Moses cu khü neta, “Nang cu hteit ne BAWIPA cu na
khawihnah vai, Nami hnumi gui la nami hmaw gui phi nang awn a täng ah hteit
tu u sä. Cun ung phi nami htaw gui, me gui la nami sei gui cu a shi ah om u sä” cik
ci.

25Moses naw, “BAWIPA, Kami Khanpughi aw, kami khawihnah nak vai la m’khih
ne kami pek nak vai ah kami sei me gui cu na na pek gui vai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Kami seime gui kami hteh püi gui khai, tumat phi kä kami nawng shüt khai nei. Keimi kami mät naw va, BAWIPA kami Khanpughi kami khawihnah nak vai seime cu kami ghü khai" cik ci.

27 BAWIPA naw ghangpughang cu ling sak sei, ani naw kä hteh sak gui ci.

28Ani naw Moses am, "Kama ungka ng'düi law ne hteit ä, a pi ah phi kä ka ning hmu ba vai ah na om vai, ka ning hmuh ba hnüp na sik khai nei" cik ci.

29Moses naw, "Nang na hman ci, nang naw kei cu kä na na hmu ba khai nei" cik ci.

Phyawn Nak 11

Hta Htük gui Ami Sih vai ah Mawng Moses naw Shä ci

1 BAWIPA naw Moses am, "Kei naw Egypt ghangpughang la ak chang gui ah khan ah hnüät bäng m'kyuk nak ka bi ba khai. Cun kawn ah ani naw ning hteh sak gui khai. Akcang ah shin ungka avan ning k'täm gui khai.

2Tuhbäi Israel chang gui ami van pyen na gui ä, ami pei ng'leng ah chang gui ah ghui ni, ngui ni, pyülung ni gui cu nami k'thäh vai nei" cik ci.

3BAWIPA naw, Israel chang gui cu Egypt chang gui naw ami chang m'sui gui vai ah bik ci. Akcang ah bawi gui la chang avan naw Moses cu, chang m'gäi chang küikyang ah kyak ci, ciah k'bäi ci gui.

4Moses naw ghangpughang am, "BAWIPA naw, khocawih ding ah kei naw Egypt khaw cu kaan ne ka hteit khai,

5Egypt khaw ung ami hta htük gui phung si yawp khai. Mang im ung ng'tüi lawk ciah ghangpughang ah hta ung tüi ne, sum deeng ciah changshäm ah hta ung khüt sei sik khai gui. Seipat gui ah ami hta htük gui phi sik khai gui.

6Egypt khaw avan ung kyah m'lau nak om khai, Cau phi cun ah mäih ah kä kya man ci, ngawi ah phi cun ah mäih ah kä kya ba khai.

7Cun ung phi Israel gui la ami seime gui ah khan ah ui phi kä ng'nak khai. Egypt gui la Israel gui ah ng'lak ah kei BAWIPA naw ng'lakmah khai ah bii ka bi cu, nangmi naw nami hmat khai" cik ci.

8Moses naw khüm nak ah ng'thu a pyen cu, 'Na bawi gui ami van cu ka ma ah law ne kawp lawk khai gui, ka chang gui avan la ne ka hteh püi gui vai ah ngami naw na ng'paa law nak khai gui. Cun kawn ah kei cu ka hteit tuk khai" cik ci. Cun kawn ah Moses cu m'lungshe ne ghangpughang cu hteh tak ci.

9 BAWIPA naw Moses am, "Ghangpughang naw nangni cu kä ning ngai goi ne, maa lä khai, cun cu kei naw Egypt khaw ung cäi aih vai gui däm law pi khai ah ka bi vai ah hmawk ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Moses la Aaron naw shin ah cäi aih vai gui avan cu ghangpughang ah ma ah m'dang ci goi. Cun ung phi BAWIPA naw ghangpughang cu ling sak sei, ani naw Israel gui cu a khaw ungka naw kä hteh sak gui ci.

Phyawn Nak 12

Phyawn nak Pawi

1 BAWIPA naw Egypt khaw ah Moses la Aaron cu ng'thu püi goi ci;

2"Shin ah cha cu khokum ung nangmi ah hmawk ah ak htük bäih cha ah kyak khai nei.

3Israel chang avan am shin ah m'cäi nak cu pe vä. Shin ah cha ah a hnüüp gha hnüüp ung, a chang sing naw amät ah kyong khui ah phäh ah htome hta, kä cung me hta cu a ghü vai.

4Amät ah kyong naw chang ken u ne kä ami ei yawp ah a kyak ung amät la a pei ng'leng ah ka naw cun ah meh cu ami ng'pai vai. Chang ami khei ah ci ah, ami ng'küm ah ami chaw phäh phäh ami ei vai.

5Nangmi naw htome hta baw, mehta baw nami ghü vai. Cun cu kum ät lüng ciah a hlahta, kä kheihlik en ciah kyak khai.

6Cun ah cha ah a hnüüp gha lei phli hnüüp khaw kä a hmüp pha ung, Israel gui ami van naw htome gui cu ami ngawn vai.

7Chang gui naw asi gui cu la u neta, acun ah sa ei nak im kawt pangli goi la im kawt khan gui cu ami hluk vai. Acun ah im cu a cun ah sa ei nak ah kyak ci.

8Acu mü cun ah meh cu ng'shai neta, ankha la k'co kä shum ah m'htut awn meh ne ei vai.

9Ak ching la hmin pawlat cicu kä ei vai. Alu, a khaw gui la akchi kyong, apum avan cu hmin khai ah ng'shai neta ei vai.

10Khaw kä a thaih pha ah chuih a i phi kä nami nawng shüt vai, nami nawng shüt vai a om ung mei awn nami m'khih vai.

11Ang ghit ah meh cu nami ei vai, a i ah kyasei ci ung dung hteit ge khai ah mäih ah suisa u ne, nami khaw ung phahnak ng'cum ne, nami kut ung shopawng nami kawh vai. Shin cu kei BAWIPA nami na m'taam nak phyawn nak pawi ah kyak ci.

12"Cun ah mü ung Egypt khaw avan yäu ne ka hteit khai, chang gui la seime gui ah hta htük gui phung ka ngawn khai. Egypt gui ah khanpughi gui avan ka m'kyuk khai. Kei cu BAWIPA nei.

13M'kawt ah khan ah si awn mek phung cu nangmi ah om nak ah im ah m'hnüt nak ah kyak ci nei. Kei naw si ka hmuh ah a kyak ung ka phlän tak khai, Egypt chang gui ka m'kyuk law gui ung kä ka ning nat sak gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Shin ah hnüüp cu yumnak ah pawi ah nami bi vai. Cun ah nami bi cu kei BAWIPA naw ka bi gui, nami shüm ba nak ah nami bi ah kyak ci. Ngawi yä nami bi lä vai nei" cik ci.

K'Caw kä Shum ah M'htut awn Pawi

15 BAWIPA naw, "Khaw hnüüp chih ung k'caw shum ah m'htut kä nami ei en vai, k'caw kä shum ah m'htut bäng nami ei vai. A hnüüp ät hnüüp nami im ungka k'caw avan nami ghawh vai. Cun ah hnüüp chih ah kyong ung chang tumat mat naw, k'caw shum ah m'htut a ei ah a kyak ung ani cu kei ah chang ah kä kya ba khai.

16A hnüüp ät hnüüp la a hnüüp chih hnüüp ung kei awn ng'hmuh vai ah nami na khawihnah vai. Cun ah hnüüp gui ung a i phi kä nami bi vai, ei vai bäng nami pyan tham vai.

17Shin ah pawi cu nami k'pan kheng vai, a i ah kyasei ci ung cun ah hnüüp ung na pakhui gui cu, Egypt khaw ungka ka k'plawk ba gui ci nei. Ngawi yä shin ah hnüüp ung pawi nami bi vai nei.

18A cha ät nak a hnüüp gha lei phli hnüüp mühun ah tün ne, a hnüüp m'ku lei ät nak mühun ung khüt khai ah k'caw shum ah m'htut cu kä nami ei phung vai.

19-20Hnüüp chih ah kyong ung nami im kyong ah k'caw kä a om en vai, tumat mat ung a om ah a kyak ung, khaw mah ah a kyak ung phi, khaw hei chang ah a kyak ung phi, k'caw shum ah m'htut ei ci phung cu, kei ah ka chang ah kä kya tuba khai nei" cik ci.

A Htükbäih ah Phyawn nak Pawi

21Moses naw Israel chang ng'vai gui ami van khü gui neta, "A chang sing naw htome hta baw, me hta baw ghü neta, nami ngawn vai, cun ung nami kyong chang naw phyawn nak pawi nami bik ciah kyak ci.

22Hisop sing hnah pawk ät cu la ne, htome ah si ami hmoh ah khawk ung yuk hniim neta, nami im m'kawt la m'kawt khan gui cu si awn nami hluk vai. A ngawi ung khaw ngawi güt kä lut law ne nami om vai.

23BAWIPA naw Egypt gui ngawn gui khai ah Egypt khaw ah a law ung, m'kawt ung la m'kawt khan ung nami hluk ah si cu ani naw hmuk khai, cun ung ani naw sih nak ah khanchang cu nami im ung kä luh law sak khai, kä ning ngawn gui khai.

24Nang la na hta nau gui naw shin ah thum cu ngawi yä nami läk vai.

25BAWIPA naw a ning pek gui vai ah a shaitak ah khaw ung nami luh law ah a kyak ung shin ah bi cu nami bi vai.

26Nami hta nau gui naw, "Shin ah mawng bi cu a i ang?" cine ami ning shi law gui ung,

© 2016 Bible Society of Myanmar

27Nami m'thein gui vai cu, "Shin cu BAWIPA m'taam ne sonhnah nak ah phyawn nak pawi ah kyak ci, a i ah kyasei ci ung BAWIPA naw Egypt khaw ah Israel gui ah im cu ak phyawn nak gui ah kyak ci. Ani naw Egypt chang gui cu ngawn gui ci, mikmi cu nak phyawn gui ci" cik ci. Israel chang gui naw m'khukdong ne khawihnah ci gui.

28Cun kawn ah ngami cu hteit ne, BAWIPA naw Moses la Aaron am ang thumkhän cu bik ci gui.

Htahtük gui ah Sih nak

29Khaw cawih ding ah BAWIPA naw Egypt khaw ah ami htahtük gui avan cu ngawn gui ci. Mang im ung ghangpughang ah hta ung tün ne, thawng im ung thawng kyum ah hta ung khüt ci la seime gui ah ami htahtük gui phi ngawn gui yawp ci.

30Cun ah mü ung ghangpughang, a bawi gui la Egypt chang gui ami van cu tho lawk ci gui. Egypt khaw avan ung m'lau ne kyap ci gui, a i ah kyasei ci ung a hta kä si tuk ciah im a u kä om ci.

31A cun ah mü ung ghangpughang naw Moses la Aaron cu khü goi neta, "Hteit vä, nang la na Israel chang gui! Ka khaw hteh ta vä, nami k'thäh ah mäih ah hteit ne BAWIPA cu khawihnah vä.

32Nami htome gui, me gui la sei gui hteh püi ne hteit vä, kei phi taigü ne hrilham na pek vä" cik ci.

33Egypt gui naw Israel gui cu ang ghit ah ami khaw ungka ami hteh vai ah pyen u ne, "Nangmi kä nami hteh ung keimi kami si law yawp khai nei" cik ci gui.

34Cun ah kyasei chang gui naw, k'caw kä ami k'caw pha ah m'htut den cu la ne yih awn htun u neta ami k'phleing ung kawt ci gui.

35Israel gui naw Moses ah pyen ah mäih ah bi u ne, ghui, ngui pyülung la suisak gui cu Egypt chang gui ah k'thäh ci gui.

36Israel chang gui cu Egypt chang gui naw, chang m'sui gui u ne, ami k'thäh cu ami pek gui vai ah BAWIPA naw bik ci. A cu cha ah Israel chang gui naw Egypt chang gui ah ami khawh cu hteh püi ci gui.

Israel gui naw Egypt khaw Hteh Tak ci gui

37Israel chang gui cu Ramese ungka naw Sukkoth hmun ung khüt sei ami khaw awn hteit ci gui. Ngami cu hnumi la a hmaw kä khei tu ung tämkäp phia chuk lawk ci gui.

38A chang akda gui phi htome, me la sei gui awn a täng ah hteit tuk ci gui.

39Egypt khaw ah ka ami law püi ah k'caw kä shum ah m'htut den cu ng'shai ci gui, a i ah kyasei ci ung ngami cu ang ghit ah Egypt khaw ungka ami k'täm gui ah

© 2016 Bible Society of Myanmar

kya ne, ami ei vai ami pawng püi nak vai, m'htut ami pyan nak vai ah akhin kä ami gah ah hmawk ah kyak ci.

40 Israel gui cu Egypt khaw ah kum 430 ung om tuk ci gui.

41 Kum 430 ang pyi hnüüp ung BAWIPA ah pakhui chang avan cu Egypt khaw ungka hteit ci gui.

42 Cun ah mü cu BAWIPA naw ngäng gui ne, Egypt khaw ungka a lak nak gui ah kyak ci. Cu mü cu amü pum akhin avan ung BAWIPA ung ng'ap nak ah kya ne, Israel gui naw ami ngäng nak ah mü ah kyak ci.

Phyawn nak Pawi ah Thungyo

43 BAWIPA naw Moses la Aaron am, "Shin gui cu phyawn nak pawi ah thungyo ah kyak ci: A khawhei chang naw phyawn nak ei cu kä a ei tu vai.

44 Cun ung phi vun ah nak nami pek awn ah nami chang hleih läi naw ei tu sä.

45 Chang omktu la chang ghüh naw kä ami ei tu vai.

46 Ei avan cu ami shon cih nak ah im kyong ung ei vai, ak pung ah kä luh püi vai. Sei me ah guh cu api ah phi kä ci gep vai.

47 Israel chang avan naw shin ah pawi cu a bi vai.

48 Cun ung phi vun-ah nak kä bi phak ci naw, kä a ei tu vai. A khaw hei chang nami ng'lung ah om tu ne, BAWIPA m'taam nak ah phyawn nak pawi a bi tu hlü ah a kyak ung ani ah im ungka pami avan cu vun-ah nak nami pek ma vai. Ani cu Israel chang khaw ng'lei mah ah mäih ah nami om püi ung shin ah pawi cu a bi tu vai.

49 Israel chang khaw ng'lei mah la nami ng'lung ah om tuk ciah a khaw hei chang ung thungyo cu täng khai" cik ci.

50 Israel chang gui ami van naw ngai u ne, BAWIPA naw Moses la Aaron am thumkhän a pek goi ah mäih ah bik ci gui.

51 Cun ah hnüüp ung BAWIPA naw, Israel pakhui gui cu Egypt khaw ungka k'plawk ba gui ci.

Phyawn Nak 13

Hta Htük Apnak

1 BAWIPA naw Moses am,

2 "Hta htük avan cu kei am nami na ap vai, Israel chang gui ah ami hta htük pami avan la seime gui ah hta htük avan cu kei ah kaa ah kyak ci" cine m'thein ci.

K'Caw Kä Shum ah M'htut Pawi

3 Moses naw chang gui am, "Nami shüm vai ah hnüüp cu-changshäm ah nami kyak nak ah hmun, Egypt khaw nami hteh tak nak ah hnüüp ah kyak ci. Cun

© 2016 Bible Society of Myanmar

cu BAWIPA naw dämduh ciah a huham awn a ning plawk nak gui ah hnüüp ah kyak ci. K'caw shum ah m'htut kä ei nak ah kyak ci.

4Nangmi naw Egypt khaw nami hteh tak nak cu a cha ät nak Abib cha ah kyak ci.

5BAWIPA naw nami pupa gui am aktung ah shai a tak cu, Kanaanit gui, Hittit gui, Amorit gui, Hivit gui la Jebusit gui ah khaw cu a ning pek gui ah kyak ci. Ani naw bämang ne ng'lei nik ciah khaw ah a ning hteh püi ba gui ung, akum tä, a htük bäih ah cha ung nami bi vai.

6Hnüüp chih ung k'caw kä shum ah m'htut nami ei vai. A hnüüp chih hnüüp BAWIPA m'tam nak ah pawi nami bi vai.

7Hnüüp chih ung k'caw awn pyan ah m'htut kä nami ei vai. K'caw la k'caw shum ah m'htut nami khaw ung a hawi ah phi kä a om en vai.

8Pawi nami tün law ah a kyak ung shin ah bi gui avan cu nami hta gui am nami m'thein gui vai, a i ah kyasei ci ung nangmi naw Egypt khaw nami hteh tak yah ung, BAWIPA naw nangmi ah phäh ah abi ah hmawk ah kyak ci.

9Shin cu nangmi ning m'shüm thein gui ciah kyak khai, nami kut ung, kä cung nami m'calai ung ning khit gui ciah mäih ah kyak khai; a shin naw BAWIPA ah thukhän cu k'täi ne ng'thei thang ng'thumcha nak vai ah ning m'shüm thein gui khai, a i ah kyasei ci ung BAWIPA naw dämduh ciah a huham awn Egypt khaw ungka a ning plawk ba gui ah hmawk ah kyak ci.

10Shin ah pawi cu a kum tä sei akhin päng ung nami bi vai nei.

Hta Htük

11 BAWIPA naw Kanaanit gui ah khaw ah ning hteh püi gui khai. Cun cu ani naw nang la na pupa gui ung aktung ah a shai tak ah kyak ci. Cun cu a ning pek law gui ung,

12Nami hta htük pami phung cu BAWIPA am nami ap vai. Nami seime gui ah hta htük gui ak hla phung cu BAWIPA naw khäm ci;

13cun ung phi laa ah hta htük ak hla phung cu a hnün ung htome hta pe ne, ani ah nami hleih ba vai. Kä nami hleih ba ah a kyak ung laa hta cu ak hnü nami cheih vai. Nami hta htük pami hta gui phung cu nami hleih ba vai.

14Ngawi ah shin ah mawng gui cu a i hawkcha ang, cine nami hta gui naw ami ning shi gui ah a kyak ung nami m'thein gui vai cu, 'BAWIPA naw dämduh ciah a huham awn, changshäm ah kyak nak Egypt khaw ah kaa, nak plawk ba gui ci.

15Egypt ghangpughang naw ling ne kä na hteh ba sak gui khäta, Egypt khaw ung chang la seime gui ah hta htük ak pami phung cu BAWIPA naw ngawn yawp ci. Cun ah kyasei seime gui ah hta htük ak hla phung cu BAWIPA am mi sonhnah ah kyak ci. Cun ung phi mi hta htük pami phung cu mi hleih ba gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Shin cu m'shüm thein nak ah kyak khai, Mi kut ung, kä cung mi m'calai ung na khit gui ciah mäih ah kyak khai. BAWIPA naw dämduh ciah a huham awn Egypt khaw ungka ana plawk ba gui cu a shin naw na shüm sak gui lä khai" cik ci.

Ng'mei von la Meidäi

17Egypt ghangpughang naw a hteh sak gui kawn ah Khanpughi naw, lam ng'et pang sei phi Philistin täng ah kä hteh püi gui ci. Khanpughi naw ngaih-tüh ne, "Chang gui naw ng'tuk vai ah mawng hmu u neta, ami m'lung ang thawng vai la Egypt khaw ah ami ng'hlah ba vai cu kä ka ng'ya hlük ci nei" cik ci.

18Cun ah kyasei bungpuk sunpah ne Tuisen tuinu täng ah hteh püi gui ci. Israel gui cu ng'tuk vai ah hteit ci gui.

19Moses naw Joseph ah apumsa cu hteh püi ci. Acun ah a bi vai ah Joseph naw Israel gui am aktung ah shai a tak ah phäh ah kyak ci. Joseph naw, "Khanpughi naw a ning gun ba gui hnüüp ung, shin ah hmun ungka ka pumsa cu nami hteh püi ba vai nei" cik ci.

20Israel gui cu Sukkoth ungka naw hteit ne, bung ah pei, Etham ung phung tu ne ng'düm ci gui.

21Khaw hnüüp yah ung BAWIPA naw ng'mei von ung ami ma ah hteit ne lam shüm gui ne, khawmü yah ung meidäi ung ami ma ah hteit ne shü gui ci. Cun ah kyasei ngami cu amü a hnüüp hteit hlawt ci gui.

22Hnüüp yah ung ng'mei von cu angtäi sei chang gui ah ma hteit ne, mü ah meidäi cu chang gui ah ma ah hteit ci.

Phyawn Nak 14

Tuisen Tuinu Ami Kah

1Cun kawn ah BAWIPA naw Moses am,

2"Israel gui am na m'thein gui vai, Ng'hlat ba ne Pi Hahiroth ah pei ah phung ami tuk vai, cun cu Mikdol la Tuisen Tuinu ah ng'lak, Baal Zephon ah pei ah kyak ci.

3Ghangpughang naw, Israel gui cu bungpuk ah ng'vaak u sei, bungpuk naw lam khai gui ci' cine ngai khai.

4Kei naw ani ka ling sak khai, ghangpughang la a gakap gui ah khan ah ka näng nak naw na m'taam khai. Cun ung Egypt chang gui naw kei cu BAWIPA ah na hmat khai gui" ci sei, a pyen nak gui ah mäih ah Israel gui naw bik ci gui.

5Egypt ghangpughang am chang gui ami luat cu m'thein u sei, ani la a bawi gui cu ami m'lung ng'thawng khäta, "A i hawkcha ah ang mi bi law? Israel gui cu mi luat sak gui ci nei, mi changshäm gui ungka mi m'hlawt gui pyi ci nei" cik ci gui.

6Ghangpughang naw ng'tuk nak yatha gui la gakap gui cu pawng püi ge ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Ani naw a yatha avan cu, ak bä pi phia chuk mah ah m'tho ne, a bawi gui am
tängpang sak ci.

8BAWIPA naw ghangpughang cu ling sak ci, ani naw näng nak awn hteit ciah
Israel gui cu k'täm law gui ci.

9Egypt gakap gui naw ng'se gui ni, yatha gui ni, ng'cum ciah chang gui ni avan
awn k'täm gui ne Tuisen Tuinu kem, Pi Hahiroth la Baal Zephon ah pei ah phung
tu ne om u sei k'pha gui ci gui.

10Israel gui naw ghangpughang la a gakap gui naw tu gui khai gui ah ami k'pha
law gui cu hmu u neta, kyikyawk u ne, BAWIPA naw am htei gui vai ah kyap m'lau
ci gui.

11Ngami naw Moses am, "Egypt khaw ah ng'ciim hmun kä om sei ang? Shin ah
bung hmu ah kami sik khai ah na na law püi gui. Teng ä, Egypt khaw ungka na
na law püi gui cu a i ah ang a kyak law!

12Kä mi ng'düih law pha ung a shin ah kya lawk khai ciah kami pyen ciah kä kya
ne ang? Keimi naw, kami mät na nawng shüt gui ä, Egypt gui ah changshäm ah
kya ne kami om ei khai nei, kami ci te ciah maw. Shin ah bung nu ah sih ah dam
ah, changshäm ah kya ne a cu ah om cu bä pi khai nei" cik ci gui.

13Moses naw, "Kä kyih en vä. Khüi ne ng'düi vä! Tuh ngawi BAWIPA naw ana hun
nak gui ah bii a bi cu nami hmuk khai nei; shin ah Egypt chang gui cu kä nami
hmu ba gui khai nei.

14Nangmi ah hmawk ah BAWIPA naw ng'tuk bik khai, nangmi naw a i nami bi vai
phi kä hlü khai" cik ci.

15 BAWIPA naw Moses am, "A i ah kyasei, ning m'htei vai ah na ng'khü ang? Ma
lam ah hteh vai ah chang gui m'thein gui ä.

16Na ng'shopawng cu m'tho ne tuinu ah khan ah hei shäng ä. Tuinu ng'pai khai
nei. Israel gui cu m'dek hu ung hteit ne, tui hei kaan khai gui nei.

17Kei naw Egypt chang gui cu akcang ah ka ling sak gui khai, ngami naw ning läk
law gui khai gui. Ghangpughang, a gakap gui, yatha gui la ng'cum ci gui ah khan
ah ka näng nak awn m'taam nak ka gah khai nei.

18Kei naw ka hnim gui kawn ah Egypt gui naw kei cu BAWIPA ah na hmat khai gui
nei.

19Khanpughi ah khanchang Israel gui ah ma ah om ci cu, ami hnu ah hteit ba ci,
khaw ng'mei von cun phi ng'nawng ne,

20Egypt gui la Israel gui ah ng'lak ah ng'düm ci. Khaw ng'mei naw Egypt gui cu
mü shi gui ci, cun ung phi Israel gui täng ah dei khang ci. Cun ah kyasei mü pum
ung gakap gui cu tumat la tumat kä ng'et hlawt ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Moses naw tuinu khan ah a kut shäng khäta, BAWIPA naw ng'hüüt ciah ng'kiang khokhi awn tuinu cu m'hlat ci. Khaw cu thai ne khi ne tuinu cu ket sak ci, tuinu cu ng'pai ci.

22Israel gui cu m'dek hu ung hteit ne, tui kaan ci gui, vang ah vei cu tui k'paang ah kyak ci.

23Egypt chang gui naw ami hnu ah k'täm law gui u ne, ami ng'se gui, ami yatha gui la ng'cum ci gui avan cu tui ung ng'phäi lawk ci gui.

24A cun hta ng'lung ung BAWIPA naw, ng'mei von la meidäi ung om ne, Egypt gakap gui cu yuk teng gui neta, shühkhah sak gui ci.

25Ani naw ami yatha ping gui cu ng'shüh sak gui ci. Cun ah kyasei ngami cu khak sei ng'nawn ci gui. Egypt chang gui naw, "BAWIPA naw Israel gui ah hmawk ah na ng'tuk püi gui ci nei, shin ungka mi dawng khai nei" cik ci gui.

26BAWIPA naw Moses am, "Tui ah khan ah na kut hei shäng ba ä, Egypt gui la ami yatha gui, ami chang gui ah khan ah tuinu ng'hlat ne long khai nei" cik ci.

27Cun ah kya khäta Moses naw tuinu ah khan ah a kut hei shäng sei, khaw thaih ung tuinu cu a lon man ah yu long ba ci. Egypt chang gui cu tui ungka ami phyawn vai ah k'tha nak ci gui. Cun ung phi BAWIPA naw tui ung shum gui ci.

28Tui cu ng'hlat ne yatha gui, ng'cum ci gui la Egypt gakap gui ami van cu hteh gui ci. Ngami naw tui ah khüt ne Israel gui cu läk law gui ci gui ah kya ne tumat phi kä pawih ba ci gui.

29Cun ung phi Israel gui cu m'dek hu ung hteit ne tuinu kaan ci gui, vang ah vei ah tui k'paang om ci.

30Cun ah hnüüp ung BAWIPA naw Israel gui cu Egypt gui ah kut ungka hun gui ci. Ngami cu tuikem ah si ne ng'yän u sei, Israel gui naw hmu gui ci gui.

31BAWIPA naw m'gäi ciah a huham awn Egypt gui a hnim gui cu Israel gui naw hmu u neta, kyi u ne BAWIPA ung ng'düi ci gui. BAWIPA cu yum ci gui, ak chang Moses phi yum ci gui.

Phyawn Nak 15

Moses ah Ng'äi

1Moses la Israel gui naw shin ah ng'äi cu BAWIPA am m'cu ci gui; BAWIPA am ng'äi ka m'cu khai, a i ah kyasei ci ung ani naw bä ciah näng nak gah pyi ci. Ani naw ng'se gui la ng'se ng'cum ci gui cu tuinu ung shum gui ci.

2 BAWIPA cu khäng ciah ka ng'yii nak, ani cu kei na hun ciah kyak ci; Ani cu ka Khanpughi, kei naw ka m'taam khai, Kapa ah Khanpughi, kei naw ani ah dämduh ah mawng ng'äi ka m'cu khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3 BAWIPA cu ng'tuk bi, BAWIPA cu a ming ah kyak ci.

4"Ani naw Egypt gakap gui la ami yatha gui cu tuinu ung shum ci, akbä pi ah a bawi gui cu tuisen tui ung shum gui ci.

5Tuinu k'thuuk naw k'biing gui ci, ngami cu tui khui ah lung ah mäih ah hnim ci gui.

6 BAWIPA, na k'pat kut cu huham mah ci, acun naw ga gui cu hnget ne bät sak gui ci.

7Na m'khüt nak ah näng nak awn na ga gui cu na küm gui ci; Na m'lungshe nak cu mei ah lut law ne khu chawng ah mäih ah ui gui ci.

8Nang naw muh ci sei tuinu cu ng'hnawk ne ng'plaak ci; cun cu k'paang ah mäih ah ng'taai ci;

9Ga naw pyen ci, "Kei naw k'täm ne ka pha gui khai; ami khawh cu k'pai pe gui ne, kei naw avan ka lak khai. Ka khim phawng neta ngami ung om ci avan ka lak khai.

10 BAWIPA, nang naw hnü ät na muh awn Egypt gui cu tui naw m'sih gui ci. Kyihshek ciah tui ung lung ah mäih ah hnim ci gui.

11 BAWIPA, khanpughi gui ah ng'lung ah nang ah mäih om ne ang? Cäicat vai ah theingciim ci nang ah mäih om ne ang? Nang ah mäih ah cäi aih vai bi ne m'gäi ne hnüntho ci om ne ang?

12Nang naw na pat kut shäng ci sei, kami ga gui cu m'dek naw m'yaw gui ci.

13Na shaitak ung na bekhüt ci, na gun ah chang gui cu lam na m'shüm gui ci; na thamah nak awn na khaw theing ah na hteh püi gui ci.

14Chang pakhui gui naw ng'ya u ne kyi ne ng'hlet ci gui. Philistin gui cu kyikyawk aih ne cäi ng'ä ci gui.

15Edom ah ami ng'vai gui cu cäi ng'ä ci gui. Moab gui ah chang m'gäi gui cu ng'hlet ci gui. Kanaan chang gui cu ami thagui maih ci.

16Kyih nak la ng'ä nak naw lin gui ci, BAWIPA na thagui cu hmuk ci gui nei, ngami cu kyi ne am gein kaa ah ng'düi ci gui. Changshäm ungka na m'hlawt gui ah na chang gui kä ami ng'khum pha ah chuih.

17Nang naw akyong ah law püi gui ne na khomhtung ung na geit gui ci. Cu ah hmun cu nang BAWIPA naw na im vai ah na ghü ah kyak ci, cun cu na mät naw na cawh ah Taigüim ah kyak ci.

18Nang BAWIPA cu ngawi yä ghangpughang ah na kyak khai nei.

Miriam ah Ng'äi

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Israel gui naw m'dek ung hteit ne tuinu kaan ci gui. Cun ung phi Egypt yatha gui cu ng'se gui la ng'cum ci gui awn tuinu ung ami law yah ung, BAWIPA naw tuinu chah ba sei k'biing gui yawp ci.

20Prophet Miriam, Aaron ah be naw hting sheei tum ne ma sei, hnumi gui ami van naw hting sheei tum ne ng'lam ne läk ci gui.

21Ngami ah hmawk ah Miriam ah ng'äi cu; BAWIPA ah ng'äi m'cu vä, ani naw bä ciah näng nak gah pyi ci nei; Ani naw ng'se gui la ng'cum ci gui cu tuinu ung shum gui ci nei" cik ci.

Tui Kha

22Moses naw Israel chang gui cu Tuisen Tuinu ungka naw Shura bung ah khah püi gui ci. Ngami cu bung hmu ah hnüüp thum hteit u ne phi tui kä hmuk ci gui.

23Cun ungka naw Marah ciah hmun ah hteit ci gui, cun ung phi acu ah tui cu ang htei ah kha sei, kä aw hlawt ci gui. Cun ah kyasei cun cu Marah ah ami sui ah kyak ci.

24Chang gui naw ng'thu m'da u ne Moses ah ma ah, "A i mi awk khai ang?" cik ci gui.

25Moses cu m'lung ngaih avan awn BAWIPA ah taigü khäta, tui cu awk phyak khai ah kya lawk ci. A cun ah BAWIPA naw ami ghin nak vai ah thukhän pe gui neta, m'nüm gui ci.

26Ani naw, "Hman ciah ka ng'thu ah mäih ah bi nak la ka ng'thumkhän k'pan nak awn akbe ah nami na läk ah a kyak ung Egypt gui ah khan ah ka yuk chah law ah leigai ah mäih, api awn phi kä ka ning m'kyuk gui khai. Kei cu nangmi ning gai sak gui ciah BAWIPA ah ka kyak ci" cik ci.

27Cun kawn ah Elim ah gawk ci gui. A cu ah tuihta lawng gha lei goi la sing ghing chih kip om ci. A cun ung tui pei ah phung tu ne ng'düm ci gui.

Phyawn Nak 16

Manna M'Htut la Müm

1Israel chang gui ami van cu Elim hmun ungka ng'düi ba u ne, Egypt khaw ungka ami ng'düih law nak ah cha goi nak, a hnüüp gha lei hma hnüüp ung, Elim la Sinai ah ng'lak Sin bung ah gawk ci gui.

2Cun ah bung ah Moses la Aaron ah ma ah ngami ami van naw ng'thu m'da u neta,

3ami pyen cu, "Egypt khaw ah BAWIPA naw ana ngawn gui vai kami ng'ya hlük ci. A cu ah keimi kami om ip ci, meh la buh cu kami m'hni ah phü ne kami ei ci. Cun

© 2016 Bible Society of Myanmar

ung phi nang naw shin ah bung ah na law püi gui ne, ei ah cawi ne na na sih sak gui yawp vai ci nei" cik ci gui.

4 BAWIPA naw Moses am, "Tuhbäi nami van ah hmawk ah khankho mik ungka, ei khaw ka aa law sak khai nei. Chang gui cu a cu ah a hnüüp tä hteit u ne, ami ng'büh nak vai ah ei cu lak khai gui. A cu cha ah ka m'cäi nak ami läk la kä cun cu ka hmuh vai ah kei naw ka m'nüm gui khai nei.

5A hnüüp chuk hnüüp ung ami gah man ah a goi ah gah u ne, pyang tham khai gui nei" cik ci.

6Cun ah kyasei Moses la Aaron naw Israel gui ami van am, "Tuh mühun Egypt khaw ungka ning plawk ba gui ciah BAWIPA cu nami hmat khai nei.

7Khaw ngawi hta ung pying ne ng'shü ciah BAWIPA ah akdei cu nami hmuk khai nei. Ani hnungtuk püi ne ng'thu nami m'da cu ani naw ng'yak ci nei ä, nami hnungtuk püi ci, a i ah kyasei ci ung, keimi cu ani ah m'shüm thein nak kami phui ciah kami kyak ci" cik ci.

8Moses naw, "BAWIPA naw mühun ah nami ei vai ah meh, khaw ngawi ah nami ng'büh nak vai ah m'htut ning pe gui khai nei, a i ah kyasei ci ung a i hlawk ah ng'thu m'da ne nami hnungtuk püi cu ani naw ng'yak ci nei. Ng'thu m'da ne keimi nami na hnungtuk püi gui cu akcang ah BAWIPA cu ng'thu m'da ne nami hnungtuk püi ah kyak ci nei" cik ci.

9Moses naw Aaron am, "Chang gui avan m'thein gui ä, BAWIPA ah ma ah law ne ng'düi u sä, a i ah kyasei ci ung ani naw ng'thu ami m'da cu ng'yak ci nei" cik ci.

10Aaron naw chang ami van cu m'thein gui sei, ngami cu bung täng ah ng'hlat u khäta, BAWIPA ah pying ciah akdei cu ang ghit ah khongmei ung dang lawk ci.

11BAWIPA naw Moses am,

12Israel gui ah ng'thu m'da cu ka ng'yak ci nei, m'thein gui ä, hni gageim ung ami ei vai meh ghah u ne, khaw ngawi hta ung ami ng'büh nak vai m'htut gah khai gui. Cun kawn ah kei cu BAWIPA, ami na Khanpughi ah hmat khai gui, ci nak ci.

13Mühun täng ah müm gui cu yong law ne phung cu küm khai gui. Khaw ngawi täng ah phung ng'veing avan cu dam tui ah kyak khai.

14Damtui khu ne a yon kawn ah ng'mei von tui khu gui cu khobung ah hmai khan ung om khai gui, cun cu khüitoi ah mäih ah kyak ci.

15Israel gui naw hmu u ne, a i ah kä hmat u neta, ami mät ng'shi tu u ne, "Shin a i ang?" cik ci gui. Moses naw ngami am, "Shin cu nami ei vai ah BAWIPA naw a ning pek gui ci ei ah kyak ci.

16BAWIPA naw thumkhän abi cu, a chang sing naw nami ng'büh nak vai, nami lak vai, im tung ät a chang sing naw pie goi ci nami lak vai, ciah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Israel gui, a cun ah bik ci gui, amshah naw akda, amshah naw api ciah kaw ci gui.

18Ami kaw cu nän u sei, akda kaw ci kaa kä pawih ci, api kaw ci phi kä ken ci, ami ng'büh nak phäh phäh vai ah kyak ci.

19Moses naw ngami am, "A u naw phi ngawi ung ah phäh ah kä a gim en vai nei" pyen na gui ci.

20Cun ung phi amshah naw Moses ah ng'thu kä ngai u ne, amshah cu paai ci gui. A ngawi khaw ngawi ung m'htut cu m'kyiit ne thu khäta, Moses naw m'lungshe naw na gui ci.

21A khaw ngawi päng sei a chang sing naw ami ng'büh nak vai ah kaw ci gui, khaw a so law ung m'dek ung k'pawih ci phung cu tui yawp ci.

22A hnüüp chuk hnüüp cu ami ei ah a goi ci gah ci gui, tumat naw pie phli ci gah ci gui. Ami ng'vai gui ami van Moses ah law u ne, a mawng cu pyen lawk ci gui.

23Ani naw ngami am, "BAWIPA naw thumkhän ci, ngawi ung cu ng'düm nak ah hnüüp theing, ani ung ng'ap nak ah hnüüp ah kyak ci. Tuh ngawi nami ng'shai vai cu ng'shai ne, nami shon vai cu nami shong vä. K'pawih ci phung cu gim hnga ne ngawi ung ah hmawk ah nami gim vai" cine pyen na gui ci.

24Moses ah thukhän ah mäih ah a ngawi ung güt gim u sei, kä uih ne kä m'kyiit ci.

25Moses naw, "Shin cu tuh ngawi ei vä, tuh ngawi cu kyiin nak hnüüp, ng'düm ne BAWIPA ung ng'ap nak ah kyak ci, ak pung ah ei vai kä nami shui vai.

26Nangmi naw hnüüp chuk ung ei vai nami shui vai, a hnüüp chih hnüüp cu düm nak hnüüp, cun ah hnüüp ung a i kä nami bi en vai" cine kyak na gui ci.

27A hnüüp chih hnüüp ung amshah gui cu ak pung ah hteit u ne ei vai shui ci gui. Cun ung phi a i kä hmuk ci gui.

28Cun kawn ah BAWIPA naw Moses am, "Nangmi chang gui naw a i güt ka ng'thu nami maa nak khai ang?

29Nami shüm ba vai, kei, BAWIPA naw, düm nak hnüüp ka ning pe gui ci, cun ah kyasei a chuk hnüüp ung, kei naw hnüüp goi nami ei vai ka ning pe gui khai. A chih hnüüp ung van a om vai, a u naw im kä a phlän en vai" cine m'thein ci.

30Cun ah kyasei chang gui naw, a chih hnüüp ung a i kä bik ci gui.

31Israel gui naw cun ah ei cu manna ah pyen ci gui. Cun cu geit m'shi a bawk ah mäih law ne, khoitui awn pyan ah m'htut ah mäih ah hlim ci.

32Moses naw, "BAWIPA naw manna m'htut amshah mi gim vai ah thumkhän ci nei. Cun cu mi hta ng'shon gui am mi gim pek gui vai, ani naw Egypt khaw ah ka,

© 2016 Bible Society of Myanmar

ana law püi ba gui ung bungpuk ah ei vai ana pek gui cu ami hmuh tu vai ah hmawk ah kyak ci.

33Moses naw Aaron am, "K'am tumat la ne manna m'htut pie goi thun neta, mi hta ng'shon gui ah hmawk ah BAWIPA ah ma ah gim ä" cine pyen nak ci.

34BAWIPA naw Moses am thumkhän a pek ah mäih ah Aaron naw pyang neta, thumkhän m'küm ah pei ah hmoh ci, cun cu gim ah kyak ci.

35Israel gui naw Manna m'htut cu khokum phlikip ung ei ci gui. Ami om nak vai ah Kanaan khaw ah kä ami gawk pha ah chuih ah kyak ci.

36(Ngami ah nän nak ah a ät cu liter 20 ah kyak ci, liter a ät cu apie awn ng'lawn ci.)

Phyawn Nak 17

Lungsheng ung Tui
(Kn 20:1-13)

1Israel chang gui ami van cu Sin bung ungka hteit u ne BAWIPA ah thumkhän ah pyen ah ng'plon shüi shüi ci gui. Ngami naw Rephidim ung phung tuk ci gui, cun ung phi awk vai tui kä om ci.

2Ngami naw Moses ah ma ah ng'thu m'da u ne, "Awk vai tui na pe gui ä" cik ci gui. Moses naw, "A i ah kyasei thu nami m'da ang? A i ah kyasei BAWIPA nami m'nüm ang?" cik ci.

3Cun ung phi chang gui cu tui gha law aih u neta, Moses ah ma ah ng'thu m'da lä ci gui. Ngami naw, "A i ah kyasei Egypt khaw ah kaa na na law püi gui ang? Kami hmaw gui la kami seime gui, kami van tui na gha sak gui ne, na na ngawn gui yawp khai ma? cik ci gui.

4Moses naw BAWIPA am lung ngaih avan awn ak taigü cu, "Shin ah chang gui ung a i ka bi hning khai ang? Ngami naw lung awn na vawi ge khai ah pawng ci gui nei."

5 BAWIPA naw Moses am, "Israel ng'vai gui amshah khü gui neta, chang gui ah ma ah ana ma püi gui ä, Nile tuinu na thah nak ah ng'shopawng cu na hteh püi kheng geng vai nei.

6Sinai m'htung naw lungsheng khan ah ma ah ka ng'düi khai nei, cun ah lung cu na thah ung, tui lut lawk khai, chang gui naw awk khai gui" cik ci. Moses naw Israel ang vai gui ah ma ah a cun ah bik ci.

7Cun ah hmun cu Massah la Meribah ah sui ci gui, a i ah kyasei ci ung Israel gui naw ng'thu m'da ne, BAWIPA m'nüm u ne, BAWIPA naw na om püi gui ci ang? Kä na om püi gui ci ang? Ami ci nak ah kyak ci.

Amalekit Chang gui awn Ami Ng'Tuk nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Amalekit chang gui naw Israel gui cu Rephidim ung tu law gui ci gui.

9Moses naw Joshua am, “Ngawi ung Amalekit gui tu gui khai ah chang amshah gui ghü gui ä. Kei naw m’htung lai ah ng’düi ne, Khanpughi naw ka kawh vai a pyen ah ng’shopawng cu ka kawt khai” cik ci.

10Joshua cu Moses ah thumkhän ah mäih ah Amalekit chang gui tu gui khai ah hteit ci. Cun sang ung Moses, Aaron la Hura ni cu m’htung lai ah hteit ci gui.

11Moses naw a kut a shäng ah chuih Israel gui cu näng ci gui, a kut a chah ba ung Amalekit gui näng law ba ci gui.

12Moses cu a kut ban a khat law ung, Aaron la Hura naw lung shui ne ngoh sak ni neta, a pei ah ng’düi ni ne, a kut cu chan pek ci goi. Ngani naw hni a hang kyak güt a cun ah cik ci goi.

13Cun ah kyasei Joshua naw Amalekit gui cu näng gui ci.

14Cun kawn ah BAWIPA naw Moses am, “Shin ah näng nak ah mawng cu gu ne na m’hnüt vai, cun ung shüm ba lä vai, Joshua am m’thein ä, Amalekit gui avan ka m’di gui khai nei” cik ci.

15Moses naw kiaang co neta, “Jehovahnisi, BAWIPA cu kei ah Näng nak nei” cine a ming sui ci.

16Ani naw, “BAWIPA ah Näng nak Alan cu ak hlüng ah kawt vä! BAWIPA naw Amalekit gui cu ng’tuk püi gui lä khai nei” cik ci.

Phyawn Nak 18

Jethro cu Moses ah va Omtuk ci

1Moses ah a bawi Jethro, Midian taigü naw, Egypt ah kaa a law püi ba gui sang ung, Moses la Israel chang gui ah khan ah Khanpughi ah bi gui cu ng’yak ci.

2Ani cu Moses ah law ne, Moses naw a nawng shüt ah,

3achu Zipporah la ami hta goi, Kershon la Eliezer cu law püi goi ci. (Moses naw, “Kei cu a khohei ah ka khin ah ka kyak ci, ci neta a hta tumat cu Kershon ah sui ci.

4Egypt ghangpughang naw ana ngawn vaisü te, kapa ah Khanpughi naw na m’htei ne na hun ci, ci neta tumat cu Eliezer ah sui ci.)

5Moses naw phung a tuk nak ah m’htung theing ung Jethro cu Moses ah achu la a hta goi khah püi ne lawk ci.

6Ani naw ami law ah mawng cu Moses am m’thein sak gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Moses cu lut law ne, ani cu hmu neta kawp ne ng'ui ci. Ngami cu ami gaw gai ah mawng ng'ce ng'cäk u neta, Moses ah phung kyong ah lut ci gui.

8Moses naw Jethro am "Israel gui a gun nak gui ah, ghangpughang la Egypt gui ah khan ah BAWIPA ah bi bi a päng cu, m'thein tuk ci. Ami law ba lam ah ami cümbawng nak gui la BAWIPA naw a hun nak gui ah mawng phi m'thein tuk ci.

9Jethro naw cun gui cu ng'ya ne, yeikyai neta,

10"Ghangpughang la Egypt chang gui ah kut ung ning hun gui ciah BAWIPA cu m'taam vä.

11BAWIPA cu khanpughi gui avan nah däm pi ciah tuhbäi kei naw ka hmat ci nei. Israel gui cu Egypt gui naw shin ah ami shedam nak gui yah ung, ani naw a bi ah kyak ci nei" cik ci.

12Cun kawn ah Jethro naw avan m'khih ne douthak vai la Khanpughi am douthak vai ah khawihnah nak gui cu, law püi ci. Aaron la Israel ng'vai gui ami van cu ani awn a täng ah hteit u ne, ei theing ei ne, khawihnah nak bik ci gui.

Suki gui amdüih gui ah mawng

13A ngawi ung Moses cu chang gui ng'cuhcan püi gui ne ngok ci. Ani cu khaw ngawi ah tün ne mü ne tawt law ci.

14Jethro naw Moses ah bi gui cu hmu neta, ani am, "Chang gui ah phäh ah na bi gui cu a i ang? A i ah kyasei shin gui avan na mät bäng naw na bi ang? Khaw ngawi ah tün ne khaw mü güt ung ning ngingawi pui khi ah chang gui awn shin ung ng'düi u sei a i cu namät bäng naw na bi?" cik ci.

15Moses naw, "Kei naw shin cu ka bik khai, a i ah kyasei ci ung, chang gui kei ah law ne, Khanpughi ah ng'yak hlü cu ng'thei lawk ci gui.

16Chang hnih goi naw ani ng'cuh a om law ah a kyak ung, kei ah lawk ci goi. Kei naw a u hman ciah ng'thumcha neta, Khanpughi ah thumkhän la thukhän cu ka m'thein gui ci" cik ci.

17Jethro naw, "Nang naw shin ah na bi cu kä hman ci.

18Nang cu na ng'yom hning ci, na chang gui phi a cun ah kya hning ci, Shin gui na mät bäng naw na bi cu däm aih ci.

19Tuhbäi akni ah ka ning m'cäi khai, Khanpughi naw ning om püi khai, Khanpughi ah ma ah chang gui na ng'dang ba sak gui vai la ami ng'cuhcan gui na hteh püi vai cu düng ciah nang ah bi ah kyak ci.

20Nang naw Khanpughi ah thumkhän na m'thein gui vai, a i cha ah ami om vai, a i cha ah ami bi vai cu na m'thein gui vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Cun kawn ah bä ciah chang gui cu ghü gui ne, chang gui ah ng'vai ah na hmoh gui vai; phia gha uk, phia uk, hmakip uk, gha uk: ngami cu Khanpughi kyih aa u ne, ngaih gep vai ah chang, kä ei hlü mang phya ciah kyak khai gui.

22Ngami cu chang gui ah phäh ah a phung ang yung ung bik khai gui ah suki ah kyak sak gui ä. Ngami naw khak aih ciah ng'cuhcan nak cu nang ah law püi u ne, yaw ei ciah ng'cuhcan nak avan cu ami mät naw pyi phleh u sä. Cun ung ngami naw na bi ami ning bi püi ah kya ne, nang ah hmawk ah yäi lawk khai nei.

23Cun ah Khanpughi ah thumkhän ah mäih ah na bi ah a kyak ung, na mät phi kä na ng'yom khai, chang gui phi ami ng'cuhcan ng'pyi sei, ami im ah hteit ba khai gui nei" cine pyen nak ci.

24Moses naw Jethro ah m'cäi cu la neta,

25Israel chang gui avan ungka changni gui cu ghü gui ci. Ani naw phia gha uk, phia uk, hmakip uk la gha uk ah m'düih gui ci.

26Ngami cu suki ah kya ne chang gui ah phäh ah aka ung bii bik ci gui. Kä ami m'khüt cu Moses ah hteh püi u ne, yäi ci gui cu ami mät naw pyi phleh ci gui.

27Cun kawn ah Moses naw, Jethro cu yavaih na khäta Jethro cu hteit ba ci.

Phyawn Nak 19

Sinai M'htung ah Israel Chang gui

1-2Israel chang gui cu Rephidim ungka ng'düi ba u ne, Egypt khaw ungka ami ng'düih ba nak ah a cha thum, a hnüüp ät hnüüp ung Sinai Bung ah gawk ci gui. Sinai M'htung nawi ah shaum pigaw co ne ng'düm ci gui.

3Moses cu Khanpughi hmuk khai ah m'htung ah hang kai ci. BAWIPA naw khomhtung ah om ne, ani cu khü neta, Jakob ah hta ng'shon Israel gui a pyen nak gui vai ah thu m'thein gui ci.

4"Kei BAWIPA naw, Egypt gui ah khan ah a i ka bi la hmu naw ang phia awn a hta a chan ah mäih ah ning chang gui ne, kamät ah ka ning law püi gui cu nang mi naw nami hmuk ci.

5Tuhbäi kei na ngai ne, ka thukhän nami k'pan ah a kyak ung nangmi cu kei ah chang ah nami kyak khai. Khomdek avan cu kei ah kaa ah kyak ci. Cun ah kyasei nangmi cu kei ah chang gui ah nami kyak khai.

6Kei bäng ung ng'ap ciah nami kyak khai. Nangmi cu taigü ah kya ne ka khuut nami bik khai" cik ci.

7Moses cu yu kyum law ba ne chang gui ah ami ng'vai gui cu a täng ah khü gui neta, BAWIPA ah ang thumkhän phung cu m'thein gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Chang gui ami van naw a täng ah m'shang u ne, "BAWIPA ah a pyen phung cu kami bik khai nei" cik ci gui. Moses naw a cun cu BAWIPA am m'thein ba ci.

9 BAWIPA naw Moses am, "Khaw ng'mei ng'thong ung nang ah ka lawk khai, chang gui naw ka ning thu püi cu ng'ya tuk khai gui, tuhbäi ung tün ne ning yum khai gui." Chang gui naw ami m'shan cu Moses naw BAWIPA am m'thein ba khäta,

10BAWIPA naw Moses am, "Hteit ne chang gui am m'thein gui ä, Kei na khawihnah khai gui ah kyasei, tuh ngawi la ngawi ung ami ng'gangsei vai, ami suisak ami m'su vai,

11cituh hnüüp cu ami pawng ge vai nei. Cun ah hnüüp ung Sinai m'htung ah kei ka lawk khai. Acu ah chang avan naw na hmuk khai gui.

12Khomhtung veing ne, ng'gii tän ne ka m'hnüt vai, cun ung chang gui kä ami hteh en vai, m'htung ah kä ami hang kai en vai, a pei ah phi kä ami hteh en vai ah ka m'thein gui vai. M'htung ung va ng'leh ci phung cu sih nak hmuk khai;

13ani cu lung awn baw vawih vai, m'la awn baw kah vai, a u naw kä a tawn en vai. Shin cu chang la seime avan ah phäh ah kyak ci, cun gui cu sik khai gui. Cun ung phyung ami tum law ung, chang gui cu m'htung ah hang kai khai gui" cik ci.

14Moses naw m'htung ah kaa kyum law ba neta, khawihnah ge vai ah ami om vai ah chang gui cu m'thein gui ci. Cun ah kyasei ngami cu ami suisak m'suk ci gui.

15Moses naw ngami am, "Cituh hnüüp ah hmawk ah nami pawng ge vai, cun ah a kyong ung kä nami ng'yaw pawm en vai" cine pyen na gui ci.

16A hnüüp thum hnüüp khaw ngawi hta ah khaw ng'hmum ne lailäp sei, m'htung khan ah ng'mei ng'thong dang lawk ci, ng'shan ciah phyungheng tum cu ng'yak ci gui, phung ung om ciah chang gui ami van ng'hlet ci gui.

17Moses naw Khanpughi hmuh vai ah phung ungka luh law püi gui ci, ngami cu m'htung nawi ah ng'düi ci gui.

18Sinai m'htung avan cu meikhu naw küm ci, a i ah kyasei ci ung a cun ah khan ah meikdäi ung BAWIPA ah law sei kyak ci. Meikhu cu mei hung ungka ah mäih ah khu sei chang gui avan kyi aih ne ng'hlet ci gui.

19Phyungheng ah k'aw cu ng'shan law pi, ng'shan law pi ci, Moses naw ng'thu pyen sei, Khanpughi naw khaw ng'hmum awn m'shang ci.

20BAWIPA cu Sinai m'htung lai ah kyum law ne, Moses cu m'htung lai ah a hang kai vai ah khü ci. Moses hang kai khäta,

21BAWIPA naw ani am, "Yu kyum ba ne m'cäi gui ä. Ng'gii phlän ne law ne kä ami na teng en law vai nei. Ami law ah a kyak ung akda sik khai gui nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Taigü gui phi ka pei ah ami law vai ung ami theingciim vai nei, kä cun ung ka m'kyuk gui khai nei cik ci.

23Moses naw BAWIPA am, "Chang gui kä kai law hlawt ci gui nei, a i ah kyasei ci ung nang naw thu na m'khän gui ne, m'htung cu theing sak vai, veing ne ng'gii tän ne m'hnüt vai ah na pyen ci nei" cik ci.

24 BAWIPA naw, "Yu hteit ba ne Aaron cu khah law püi ä, cung phi taigü gui la chang gui naw, ng'gii phlän ne kei ah kä ami kai en law vai nei. Kä cung kei naw ka m'kyuk gui khai nei" cik ci.

25Moses cu chang gui ah om nak ah yu law ba neta, BAWIPA ah ng'thu cu m'thein gui ci.

Phyawn Nak 20

Thumkhän Gha
(Tln 5:1-21)

1Khanpughi ng'thu ci, shin gui cu ang thu ah kyak ci.

2"Kei cu BAWIPA, nami Khanpughi, changshäm ah nam kyak nak ah Egypt khaw ungka, ka ning law püi ba gui ciah ka kyak ci.

3Kei ah kawn ah a hei khanpughi kä nami khawihnah vai.

4"Khankho, khomdek la m'dek ah kaa tui ung om ciah a i ah müi ah mäih ah phi, nami phäh ah a gup kä nami pyan vai.

5A i ah a gup ah ma ah phi kä nami m'khukdong vai, kä nami khawihnah vai, a i ah kyasei ci ung, kei cu BAWIPA, nami Khanpughi, a u awn phi kä ka ni täng ci. Kei na gen ci gui ah khan ah m'kyuk nak ka law püi ci. Ami hta ng'shon, shon thum, shon phli güt ung ka m'kyuk gui ci.

6Cun ung phi kei na m'hni ne ka thukhän läk ci gui ah khan ah ng'shon phia khüt ung ka m'hni nak ka m'dang ci.

7"Ka ng'ming cu akshe ah kä nami mang vai, ka ng'ming akshe ah mang ci phung cu, Kei, BAWIPA nami Khanpughi naw ka m'kyuk khai.

8"Kyiin hnüüp cu ngaih na ne nami theingciim sak vai.

9Nangmi cu hnüüp chuk ung nami bii, nami bi vai,

10a chih hnüüp cu ng'düm nak la kei ung nami ng'ap nak ah kyak ci; cun ah hnüüp ung a u naw a i kä a bi vai, nangmi, nami hta nau, nami changshäm, nami seime, la nami khaw ung om tuk ciah khawhei chang avan naw a i kä nami bi vai.

11Khaw hnüüp chuk ung kei BAWIPA naw khomdek, khankho, tuinu la a päng avan ka tüisho ci, cun ung phi a hnüüp chih hnüüp ung ka ng'düm ci. Cun cu a i

© 2016 Bible Society of Myanmar

ah kyasei ci ung Kei, BAWIPA naw kyiin hnüüp cu hrilham pe ne ka theingciim sak ci.

12"Na nu la na pa cu na chang m'sui vai, cun ung ka ning pek ah khaw ung ghing shon ne na om khai.

13"Chang kä na ngawn vai.

14"Chang ah chu hta kä na kat püi vai.

15"Kä na m'guuk vai.

16"Hleei pyen ne kä na saksi vai.

17Chang ah im, chang chu, chang ah changshäm, chang ah seime la a i pang phi chang ah kaa, kä na ng'yak hlü düt vai.

Chang gui Kyik ci gui
(Tln 5:22-23)

18Chang gui naw khaw hmum la phyungheng ah ng'gin cu ng'ya u ne, khaw lailäp la mei ah khu ciah m'htung cu hmu u neta, kyi ne ng'hlet ne, ang shawng ah ng'düi ci gui.

19Ngami naw Moses am, "Nang naw na ng'thu püi gui ung keimi naw kami ngai khai, cun ung phi Khanpughi naw na ng'thu püi gui sei kami kyik ci, kami si lawk khai nei" cik ci gui.

20Moses naw, "Kä kyi vä, Khanpughi a law cu ning m'nüm gui khai la ang thu nami ngaih vai ah ning pyang gui khai ah kyak ci, cun ung nangmi kä nami shekak khai" cik ci.

21Cun ung phi chang gui cu ang shawng ah ng'düi lä ci gui, Moses bäng Khanpughi ah om nak ah ng'meile ah pei ah ng'et lawk ci.

Sonkiang ah mawng Thukhän gui

22 BAWIPA naw Moses cu Israel gui a pyen nak gui vai ah thumkhän ci; Kei, BAWIPA naw khankho ah kaa naw a i hawkcha ah ka ning thu püi gui cu na hmu pyi ci.

23Kei awn m'cawih ne khawihnah vai ah nami mät ah phäh ah ghui, ngui awn khanpughi kä nami pyan vai.

24Kei ah hmawk ah m'dek cu sonkiang ah na pyan vai, acun ah khan ah na htome la na sei cu khawihnah ne, akbe ah m'khih ne douthak nak la hmuhchum douthak nak ah na bi vai. Nami na khawihnah vai ah a hmun päng ung na pei ah kei cu ka ngok ci. Kei naw law ne hriham ka ning pek khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

25Nang naw kei ah hmawk ah sonkiang lung na m'shon ah a kyak ung, lung m'keen awn kä na cawh vai, A i ah kyasei ci ung vüt ne pyan ah lung nami mang ung, kei ah hmawk ah kä ng'müi khai ah nami bi ah kyak ci.

26Kei ah hmawk ah mangkiang nami cawh ung, kaai nak vai ah hlaak m'dawn ne kä nami cawh vai, cun ah nami bi ung nami mät naw nami mät nami lü ng'aa sak ciah kyak khai.

Phyawn Nak 21

Changshäm gui Ami Om Ih Püi

(Tln 15:12-18)

1Israel gui am shin ah thukhän gui cu pe ä:

2Hebru changshäm nami hleih ah a kyak ung, ani naw kum chuk ung nami bii a bi vai. A kum chih ung ani cu a i kä pek sak ne nami hlawt vai.

3Ani changshäm ah a kyak yah ung kä chumah ciah a kyak ung, a luat hnüüp ung a chu kä a hteh püi en vai. Changshäm ah a kyak yah ung chumah ciah a kyak ung a chu cu a hteh püi vai.

4A bawi naw chumah sak sei pami, hnumi ah a hta ah a kyak ung, hnumi la a hta gui cu a bawi ah kaa ah kyak ci, pami a mät cu a hteh vai.

5Cung phi changshäm naw a bawi, a chu la a hta gui cu m'hni ne kä a luat hlü ah a kyak ung,

6ani cu a bawi naw khawihnah hmun ah hteh püi ne, acu ah m'kawt, kä cung m'kawt law hnu na ne ng'düih sak neta, ak hnga a vüh pek vai, ani cu a ghin ah chuih changshäm ah kyak khai.

7Chang tumat naw a hta hnumi cu changshäm vai ah a yoih ah a kyak ung, ani cu pami changshäm ah mäih ah hlawt nak kä om ci.

8Ani cu chu na hlük ciah chang am yoih nak awn ah, cun ah pami naw kä am hni ah a kyak ung, apa am a yoih nak ba vai. Ani cu akshe ah a om püi pyi ah kyasei, a bawi naw a khawhei chang ah kä a yoih vai.

9Chang tumat naw a hta ah hmawk ah hnumi changshäm a hleih ah a kyak ung, a hta hnumi ah mäih ah a om püi vai.

10Pami tumat cu a chumah tu ba ah a kyak ung, a chu htük cu ayan a om püi man ah mäih ah m'sui ne m'bei ne a om püi vai.

11Cun ah kä a m'htei hlawt ah a kyak ung ng'lawh kä ei en ne a hlawt düt vai.

Beilei ah mawng Thukhän

12"Chang shun daih ne ngawn ciah chang cu amät ngawn ba vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13“Cun ung phi bü ne a ngawn ah kä kyak ciah a plawh tu ah a kyak ung, kei naw
ka ghü pek ah hmun ung m’hlawt hning nei, ani cu phyawng khai nei.

14Cun ung phi chang tumat cu m’lungshe neta, bü ne chang a ngawn ah a kyak
ung, ani cu ngawn ba vai, kei ah ka mangkiang ung dawng ne ang yii ung phi kä
lawt khai.

15“Anu pa tuthat ciah chang cu amät ngawn vai.

16“Chang m’gu neta yoi ci, kä cung khleihtein ah hmoh ciah chang cu amät ngawn
vai.

17Apa baw, anu baw plah taam ciah chang cu amät ngawn vai.

18-19Chang goi ng’tu ni neta, tumat naw a hei tumat cu lung awn baw shuk khai,
a kut awn baw thäk khai, cun ung phi kä si hnga khai, cun ah a kyak ung bik ciah
chang cu kä m’kyuk vai. Cun ung phi leim ciah chang cu kuung ne ng’yän ne, a
gai ba kawn ah phi, akpung a hteh ung ng’sho ne hteit ciah a kyak ung, k’phleim
ciah chang naw a kuun nak ah hnüüp avan cu a thung vai, a gai ba güt ma na ne
am htei vai.

20“Chang nak ci naw a changshäm hnumi ah phi kia, pami ah phi kia, htung awn
that sei, acun ung kyu ne a sih ah a kyak ung, that ciah chang nak cicu m’kyuk
vai.

21Cun ung changshäm cu hnüp ät, hnü goi ah kyong ung kä a sih ah a kyak ung a
bawi cu kä m’kyuk vai. Ani ung ng’pyi ciah khawh cham gui cu m’kyuk pyi ah
kyak ci.

22“Chang goi ng’tu ni neta, käumah ciah humi cu plawh ni sei am gaai a yawih ah
a kyak ung, a hei katnak a i kä a om ung, plawh ciah chang cu cun ah hnumi ah
k’thäh ah mäih ah ng’lou khai. Suki gui ah k’bäi ah mäih ah ma nak khai.

23Cun ung phi hnumi amät cu a nat ah a kyak ung m’kyuk nak cu hnun gui ah
phäh ah hnun gui,

24mik ah phäh ah mik, ha ah phäh ah ha, kut ah phäh ah kut, khaw ah phäh ah
khaw,

25mei ah uih ung mei ui ba khai, leim ung leim ba khai, ah ung aat ba khai ah kyak
ci.

26“Chang tumat naw a changshäm ah mik a tuk phät ah a kyak ung, amik hmalei
nak ah changshäm ungka naw a hlawt vai.

27A ha a ci hlät ah a kyak ung aha hmalei nak ah changshäm ungka naw a hlawt
vai.

Ka mah gui ah Ma nak vai

© 2016 Bible Society of Myanmar

28“Sei naw chang a sih awng ah a plawh ah a kyak ung, cun ah sei cu lung awn vawi ne ngawn vai, sei ah sa cu kä ei vai, amah phi kä m’kyuk vai.

29Sei cu nget ne chang su man ciah kyasei, amah cu m’cäi pyi ah kyak ci, cung phi amah naw kä m’htei sei chang a plawh ngawn ah a kyak ung, sei cu lung awn vawi ne ngawn vai, amah cun phi ngawn vai.

30Cun ung ka mah cu a hnun gui a k’pan nak ah ng’lou khai ah a kyak ung, chang ah phu akcum ah ng’lou khai.

31Sei naw a hmaw hnumi phi, pami phi a plawh ngawn ah a kyak ung, acun ah thung ah kyak khai.

32Sei naw changshäm hnumi phi, pami phi a plawh ngawn ah a kyak ung, kaa mah naw a lu lawng nak vai, sei cu lung awn vawi ne ngawn vai.

33“Chang tumat naw khui m’auh sei, kä cun ung khui shawk ne kä küm khäta, sei baw, ng’se baw lut ne asih ah a kyak ung,

34ani naw am thung vai, kaa mah am ngui a pek vai. Sei si phi a lak vai.

35“Chang ah sei naw a sei paw a plawh ngawn ah a kyak ung, ghing ba ciah sei cu yoi ne, sei mah goi naw ani ng’pai vai, sik ciah sei ah asa phi ani ng’pai vai.

36Cun ung phi a paw ngawn ciah sei cu nget man ciah a mah naw hmat lang ne, akni ah kä m’htei ciah a kyak ung, ani cu ng’lou khai, sik ciah sei cu sei ghing awn am’thung vai, sei si phi a lak vai.

Phyawn Nak 22

M’thung vai ah mawng Thukhän

1“Chang tumat naw seipat baw, me baw m’gu neta, ngawn ne baw, yoi ne baw a ciah a kyak ung, sei tumat cu sei hma awn m’thung khai, htome tumat cu htome phli awn m’thung khai.

2-4Ani naw am guuk cu am thung vai. A i kä ah taak ah a kyak ung, am guuk thung nak vai ah ani cu changshäm ah kyak khai ah yoih vai. Am guuk ah sei, ng’se, me cu a kut ung ak ghing ah a om ah a kyak ung, tumat cu hnih awn m’thung khai. “Khaw mü ung m’guk-ei naw im k’auh sei, hmu ne pha ne ngawn ah a kyak ung, cun ngawn ciah chang cu chang ngawn ciah kä kyak ci. Cun ung phi khaw hnüüp ah a kyak läi ung chang ngawn ciah kyak ci.

5“Chang tumat naw a sei me cu a lolai ung chah sei, a cun gui dawng ne chang hei ah lo ung geit gui ami ei ah a kyak ung, ani naw akni ah amät ah lolai ungka geit awn am thung vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6“Chang tumat naw amät ah khaw ung tün ne mei am khih ung, cun ah mei cu
chang ah khaw khu chawng ung pek ne, geit gui ui ne, m’khih ne, m’kiawm ne a
kyak ung, mei m’khih htük ci naw shum ci avan cu am thung vai.

7“Chang tumat naw a chang paw am, yum sei, ngui baw, khawh baw, a gim sak
te, a im ungka m’guk-ei naw m’gu sei, ami hmuh ah a kyak ung, m’guk-ei naw a
goi ah a thung vai.

8M’guk ci kä hmuh ah a kyak ung, khawh gim cicu khawihnah nak ah hmun ah
hteh püi vai, ani naw cakheeih kawt ne, chang hei ah khawh kä a m’guuk ah
mawng ang phyun vai.

9“Khawh cham ah mawng ng’cuh nak päng ung sei, me, ng’se, suisak la maih ci
phung, ng’cuh ciah chang gui cu pum im ah hteh püi gui vai. Khanpughi naw kak
ciah chang ah k’bäi ne a m’kat ah chang naw, näng ciah chang am a goi ah a thung
vai.

10“Chang tumat naw chang tumat mat ah sei, me, ng’se cu yum ne a shäm tu te,
si ne baw, shum ne baw, chang naw m’gu ne baw kyasei, hmuk ci kä a om ah a
kyak ung,

11shäm ciah chang cu pum im ah hteit ne cun ah sei me kä a m’guuk ah mawng
ang phyun vai, kä a m’guuk ah a kyak ungka mah naw maih cicu dou pek khai,
cun ah chang naw a m’thung vai kä hlü ci,

12ami m’guuk ah a kyak ung shäm ci naw kaa nak ci am a pek ba vai.

13Ei hnei naw a lawh ah a kyak ung, a ei m’yen cu a law püi vai, cun ung a lawh
cu ani naw a m’thung vai kä hlü ci.

14“Chang tumat naw a paw ah sei me a ng’vah te, kaa mah ah kä hmuh ah si ne
baw, leim ne baw, a kyak ung, ng’vat ci naw a m’thung vai.

15Kaa mah ah hmuh ah si leim ciah a kyak ung a m’thung vai kä hlü ci. Cheng ne
ng’vah ah a kyak ung cheng nak bäng kaa nak ci naw a lak vai.

Om ih la Yum nak ung Thukhän gui

16“Pami tumat naw a u ah kä beit ah ng’lami hta cu a ih püi ung man ng’lou ne, a
ng’pui khah püi vai.

17A chu nak vai cu hnumi ah pa naw kä a yum ah a kyak ung, ng’lami ah man chü
apa am a pek vai.

18“Cuun ciah hnumi cu ngawn vai.

19“Sei, me, ui, vawk awn ng’yawpawm ciah pami cu ngawn vai.

20“Kei, BAWIPA ah kawn ah a hei khanpughi khawihnah douthak cicu sih nak awn
m’kyuk vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21“A khohei chang cu akshe ah kä nami shedam nak vai, Egypt khaw ah khawhei
chang ah nami kyak man cu nami shüm ba vai.

22A u hmeihta, hmeinu phi kä nami shedam nak vai.

23Nami shedam nak gui ung, Kei, BAWIPA naw m’htei vai ah ami kyah cu ka
m’shang gui khai.

24Cun kawn ah m’lungshe ne ng’tuk nak ung ka ning ngawn gui khai. Nami chu
gui cu hmeinu ah kyak khai gui, nami hta gui cu ami pa maih khai.

25“Dukhaih ciah ka chang gui am ngui nami k’puu gui ah a kyak ung, ngui ng’puu
ne ei ciah mäih ah kä nami bi vai. A hta kä nami shan vai.

26Chang tumat naw yih ng’yung a hlawng ba vai ah a kyän law ah a kyak ung,
khawhni kä ah hang luh pha ung nami pek ba vai.

27A i ah kyasei ci ung, ani ung oh sei ang khuih vai a cun bäng om ciah kyak ci. A
i ng’khuih ne ani ip hlawt khai aw? Ani naw ka m’htei vai ah a kyah ah a kyak
ung, kei naw ka m’shang khai, a i ah kyasei ci ung kei cu m’gein ciah ka kyak ci.

28“Khanpughi ah mawng akshe ah kä nami pyen vai. Nami chang gui ah bawi
ng’vai kä nami plah taam vai.

29“Vüi law ma ciah nami htang, nami sapyit, la nami olive situi cu kei am nami na
douthak vai. Nami hta htük cu nami na pek vai.

30Nami sei me ah hta htük gui cu nami na ap vai. Sei me ah hta htük gui cu ani
ung hnüüp chih om khäta, a hnüüp cheit hnüüp kei am nami na thak law vai.

31“Nangmi cu ka chang ah nami kyak ci, cun ah kyasei sa lawh ah a meh cu kä
nami ei vai. Ui am nami vuh vai.

Phyawn Nak 23

Ng’Düng nak la Ng’Müi nak

1“Ng’thukshe cu kä na k’püi tu vai, ng’thukshe awn saksi ne changshe kä na gun
tu vai.

2Katnak bi u ne, taga nak k’phleng ne ami saksi law ung chang ah da nak täng düt
ah kä na läk tu vai.

3Dukhaih ciah chang yung ah a gawk law ung ama ah khoikhei nak kä na m’dang
vai.

4“Na ga ah a sei, ang se dawng sei na hmuh ah a kyak ung, pha ne na pek tu ba
vai.

5Ani ah laa cu a phuih gih aih sei a kiuk ah a kyak ung, a khaw awn ng’düi ba khai
ah na m’htei tui vai, kä na hteh taak düt vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6“Dukhaih ciah chang yung ah a gawk law ah a kyak ung, kä taga ciah kä na ng’thumcha en vai.

7Kä düng ci kä na bi vai. Chang cu sih nak ung kä na shum vai. Kei naw cun ah mäih ah ak she bik ci phung cu ka m’kyuk khai.

8Ng’mü khawh kä na dou vai, ng’mü khawh naw chang ah düng nak kat sak ne, changni ah mawng ng’chei sak ci.

9“A khawhei chang kä nami shedam nak vai, nangmi naw akhohei chang naw a i a ngaih dam cu nami hmat ci, a i ah kyasei ci ung nangmi cu Egypt khaw ah a khawhei chang ah nami kya man ci.

A Kum Chih la a Hnüüp Chih

10“Khaw kum chuk ung nami khaw ung geitkaw u ne, a cun ung vüi lawk cicu nami khäm vai.

11Cun ung phi a kum chih kum nami m’düm vai. Vüi lawk cicu kä nami bih vai. Cung dukhaih ci gui naw ami ei vai om khai, k’pawih cicu pyama sa gui naw ei khai gui. A cun ah mäih ah nami sapyit lo la olive sing gui phi nami ci vai.

12“Hnüüp chuk ung bii nami bi vai, a hnüüp chih hnüüp ung a i kä nami bi en vai. Cun ung nami bii bik ciah nami changshäm gui, khawhei chang gui la nami sei me gui cu ng’düm khai gui.

13“Kei, BAWIPA naw ka ning thu püi gui phung cu nami ngaih vai. A hei khanpughi gui ah kä nami taigü vai, ami ming pang phi kä nami pyen vai.

Dämduh ciah Mang Ei Pawi gui Thum

14“Kei nami na m’taam nak ah khaw kum ät ung, mang ei pawi thum vei nami bi vai.

15Abib cha, Egypt khaw nami hteh taak nak ah cha ung, K’caw kä shum ah m’htut awn mang ei pawi cu, kei naw ka thumkhän ah mäih ah nami bi vai. Cun ah hnüüp chih pawi ah kyong ung k’caw shum ah m’htut phung kä nami ei vai. Douthak vai a i kä law püi ah law ne kei cu kä nami na khawihnah vai.

16“Geit tün ne nami khäm law vai ung geit khäm pawi nami bi vai. “Khaw hting khaw ah geit khäm pawi nami bi vai, nami law chaam ungka geit avui atheih nami m’seh law vai ung ah kyak khai.

17A kum tä sei shin ah pawi thum ung nami chang avan cu law ne, BAWIPA nami na Khanpughi cu nami na khawihnah vai.

18“Sei me awn nami na khawihnah yah ung k’caw shum ah m’htut kä nami douthak en vai. Shin ah pawi ung nami khawihnah nak ah sei me a thau mah cu, khaw thai güt sei kä nami nawng en vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19“A kum tä sei nami khäm htük ah htang cu, BAWIPA nami Khanpughi ah im ah
nami law püi vai. “Htome hta, me hta cu anu ah suuk tui awn kä nami shon en
vai.

Shaitaak la M’Shümthein nak

20“Kei naw khankho chang cu na ma ah ka tüi lawk khai. Ani aw nami hteh nak
ah lam ung ning shung vong gui ne, ka ning pyan pek gui ah hmun ung ning law
püi gui khai.

21A pyen ah nami om vai, a ng’thu nami ngaih vai, kä nami hnungtuk püi vai, kei
naw ka tüih law ah kyak ci, cun ah hnungtuk püi ci gui cu ani naw kä m’hlawt gui
khai.

22Nang naw ani ngai ne ka thumkhän phung na bi ung na gai gui avan ka tuthat
gui khai.

23Kei ah khanchang cu na ma ung hteit neta, Amorit gui, Hittit gui, Perizzit gui,
Kanaanit gui, Hivit gui la Jebusit gui ah khaw ah ning hteh püi khai, ngami cu kei
naw ka m’di gui khai nei.

24Ami khanpughi gui ah ma ah kä na kawp vai, kä na khawihnah vai, ami yum
nak ah mäih ah kä nami bi en tu vai. Ami khanpughi gui m’di gui ne, theing ciah
ami lungktou gup gui phi nami m’shet vai.

25Kei, BAWIPA, nami Khanpughi cu nami na khawihnah ah a kyak ung tui la ei ka
ning m’shumphyuk gui khai, nami natnak avan ka k’täm yawp khai.

26Nami khaw ung huung ciah hnumi kä om khai, ng’yüü ciah hnumi kä om khai.
Ghin khaw ng’shäi nak ka ning pe gui khai.

27“Nang ning hnungtuk püi ciah chang gui naw, ami na kyih vai ah ka bik khai.
Nang naw na ng’tuk püi gui, ning hnungtuk püi ci gui ah ng’lung ah ng’cuhcan
nak ka law püi khai. Na ga gui avan ng’hlat ne dawng khai gui ah ka bik khai nei.

28Na ga gui cu cäiktat nak awn ka güüt gui khai. Hivit gui, Kanaanit gui, Hittit gui
cu na ma ung ka k’täm gui khai.

29Kum ät ah kyong ung kä ka k’täm gui khai; ka k’täm gui ung khaw avan ng’gau
ne, nangmi ah phäh ah kawng ga gui da aih khai.

30Cun ung phi nangmi naw khaw nami khäm hning güt, ngami cu api täi, api täi
ah ka k’täm gui khai.

31Kei naw nami khawgii cu Akaba tui ng’khep ungka naw Mediteranean Tuili,
bungpuk ungka naw Euphratis tuinu ung khüt khai ah ka ng’shawng sak khai.
Cun ah khaw ah a bä nak ah khan ung huham ka ning pek khai, nang naw ngami
cu mata gui ne na k’täm gui khai.

32Ngami awn phi kia, ami khanpughi awn phi kia, kä nami m’lung ngaih ät en vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

33Cun ah chang gui cu nami khaw ung kä nami om tu sak gui vai. Nami om tu sak gui ung kei nami na katnak vai ah ning bi sak gui khai gui. Ami khanpughi gui nami khawihnah tu ah a kyak ung, nangmi ah phäh ah m'hling ung ng'awk ne sih ah kyak khai" cine Moses am pyen nak ci.

Phyawn Nak 24

Thukhän cu M'hnüt ci

1 BAWIPA naw Moses am, "Nang, Aaron, Nadab, Abihu la Israel chang pa 70 cu kei ah om nak m'htung ah nami kai law vai, nangmi naw api ang shawng nak ung kawp ne nami khawihnah vai.

2Nang bäng ka pei ah na law vai, a u kä a law en tu vai. Chang gui cu m'htung ah phi kä ami hang kai en tu vai" cine pyen nak ci.

3Moses naw hteit ne BAWIPA thumkhän la thukü cu chang gui am m'thein gui ci. Chang gui avan naw a täng ah, "BAWIPA ah pyen phung cu kami bik khai nei" cik ci gui.

4BAWIPA ah ang thumkhän cu Moses naw avan guk ci. A ngawi ung khaw ngawi hta Moses naw m'htung nawi ah sonkiang co neta, lungtung gha lei goi ng'ling ci.

5Cun kawn ah chang nong gui tüi gui sei, ngami naw BAWIPA cu m'khih ne khawihnah u ne, sei me gui awn khawihnah ne, hmuhchum douthak gui nak bik ci gui.

6Moses naw sei si amshah cu la ne khawk gui ung kei neta, amshah cu sonkiang hnu na ne k'peh ci.

7Cun kawn ah ani naw thukhän ca-uk cu lak ci, cun ung BAWIPA ah thumkhän ami guk ah kyak ci. Ani naw cun cu chang gui ah ma ah m'lau ne phat ci. Chang gui naw, "Mikmi naw BAWIPA cu mi ngai khai, ang thumkhän phung cu mi bik khai" cik ci gui.

8Cun kawn ah Moses naw khawk ung si cu la neta, chang gui ah khan ah k'peh ci. Ani naw, "Shin cu thukhän m'hnüt nak ah si ah kyak ci, cun cu shin ah thumkhän avan ana pek gui yah ung BAWIPA naw mikmi ung a bi ah kyak ci" cik ci.

9Moses, Aaron, Nadab, Abihu la Israel chang pa 70 cu m'htung ah hang kai u neta,

10Israel Khanpughi cu hmuk ci gui. A khaw ka ah m'kim lung phah ah mäih, la khankho m'kim ah mäih ah kyak ci.

11Khanpughi naw Israel chang pa gui cu kä hnim gui ci, ngami naw Khanpughi hmuk ci gui, cun kawn ah a täng ah ei awk ci gui.

Sinai M'Htung Khan ah Moses

© 2016 Bible Society of Myanmar

12 BAWIPA naw Moses am, “M’htung khan ah ka om nak ah hang kai law ä, shi ah
na om yah ung, lung palap hnih ka ning pek khai. A cun ung chang gui m’shüm
thein nak ah thukhän avan cu ka guk nei” cik ci.

13Moses la ani bawm ciah Joshua cu pawng ge ni neta, Moses cu m’htung theing
ung hang kai vük ci.

14Moses naw chang ng’vai gui am, “Kä kami law ba pha ah chuih shin ung nami
na gin gui vai nei, Aaron la Hur cu shin ung nangmi awn om shüt khai goi. Ng’cuh
ne a pyen vai om ciah chang phung ngani ah hteit hning ci nei” cik ci.

15Moses cu Sinai m’htung ah hang kai ci, m’htung cu ng’mei naw küm ci.

16-17Ng’shü ne khang ciah BAWIPA ah ng’mui cu m’htung khan ah gawk lawk ci.
Israel gui ah khan ah akdei cu mei ui ciah mäih ah m’htung lai ung kya lawk ci.
Khomhtung cu khaw ng’mei naw hnüüp chuk ung küm ci. A hnüüp chih nak
ung BAWIPA naw khaw ng’mei ungka naw Moses cu khü ci.

18Moses cu khong mei ah ng’lung ah khomhtung ah hang kai ci. Acu ah ani cu
hnüüp 40 la mü 40 om ci.

Phyawn Nak 25

Khawphung Theing ung Douthak nak
(Phn 35:4-9)

1 BAWIPA naw Moses am,

2“Ami na douthak law vai ah Israel chang gui cu m’thein gui ä. A u naw phi pe hlü
ne ana douthak phung cu ka dou ci nei.

3Cun ah douthak vai gui cu, ghui, ngui la kyei;

4pä sui; akpong, ak ih, la asen, htome mu, me mu awn tah ah sui;

5me m’ca ah mai a sen, meh vun akni, akasia sing k’peen,

6htome hta ah phäh ah situi, shawi nak vai ah sing pli tui la ng’ui ciah tui ng’ui;

7Taigütung ah shawiphaw la ng’ee saphaw ung ami daang ah pyülung la vailung
gui.

8Chang gui naw phuung theing ami na cawh pek vai, cun ung ami ng’lung ah kei
ka om khai.

9Cun ah cawhkyan pyan tham gui avan cu kei naw bi vai ah ka ning m’hnuh ah
mäih ah na pyan vai.

Thukhän M’küm
(Phn 37:1-9)

© 2016 Bible Society of Myanmar

10“Akasia peen awn m’küm tumat na pyan vai, ayun 110 centimetre, akdang 66 centimetre, a hlüng 66 centimetre ah kyak khai.

11Akyong, akpung ghui akcang awn na vook vai, ghui awn avan veing ne na kong vai.

12K’pan nak vai ak hnga cu ghui awn phli ah na pyan vai, a khaw phli ung vangtäng ung ak hnga hnih ciah khih nak gui vai na pyan vai.

13Kawh nak vai ah akasia sing cu ghui awn vook ne na pyan vai.

14M’küm ah vangvei ak hnga gui ung m’hluh nak na pyan vai.

15Cun ah kawh nak gui cu m’küm ah hnga ung tha vai kä lak ba vai.

16Cun kawn ah kei naw ka ning pek ah lung palap hnih cu cun ah müm ung na m’tawk vai, cun ung thumkhän gui cu guk ah kyak ci.

17“Ayun 110 centimetre, akdang 66 centimetre, lawk ciah a khüm cu ghui bäng awn na pyan vai.

18Cherubim hnih om ciah ghui ng’kii cu na pyan vai.

19Tumat cu a khüm ah vangtäng ah vang a mawng ci ung na pyan vai.

20Cun ah cherubim goi cu a khüm ah khan ng’man tuk khai goi, kyuu ciah ani ng’phia naw avan küm khai.

21Lung palap hnih cu m’küm ah khui ah tha neta, a khüm awn akhan ah na yuk küm vai.

22Kei naw a cun ung ka ning hmuk khai, a khüm ah khan, cherubim goi ah ng’lak ung, kei naw ka thukhän gui avan cu, Israel chang gui ah phäh ah ka ning pek khai.

Khanpughi am M’Htut Douthak nak ah Tawnglang
(Phn 37:10-16)

23“Akasia sing awn tawnglang na pyan vai, ayun 88 centimetre, akdang 44 centimetre, a hlüng 66 centimetre ah kyak khai.

24Cun cu ghui bäng awn vook ne, ghui awn veing ne kong vai.

2575 milimetre ng’veing ne shawng ciah chüdawn cu sa ne, ghui awn na kong vai.

26K’pan nak vai ah a hnga phli cu ghui awn pyang ne, a khaw gui ah om nak akit phli ung na pyan vai.

27Tawnglang a hnga ung m’hluh na kawh nak vai gui cu chüdawn ah pei ah tha vai.

28Akasia sing awn kawh nak vai cu pyang neta, ghui awn na vook vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

29Sapyit tui douthak nak vai ah eikbei, khap gui, hlüng gui la k'am gui cu na pyan vai.

30Tawnglang cu Thukhän M'küm ah ma ah na hmoh vai. Tawnglang ah khan ah kei am nami na douthak vai ah, m'htut theing cu angtäi sei nami taih vai.

Mei im Ng'Düi
(Phn 37:17-24)

31"Mei im ng'düi cu ghui bäng awn nami pyan vai. Akung ah atung cu ghui bäng awn na pyan vai, am guh gui, apai gui om ciah cüiche nak ah cheipai gui phi tumat ah ng'däih khai ah pyan vai.

32Vangtäng ung thum ciah, ang veing avan ung ang ban chuk lawk khai.

33Ang ban chuk tumat päng ung, am guh la apai awn ng'bung ciah cheipai thum ci om khai.

34Mei im ng'düi ah akpei ung am guh la apai awn ng'bung ciah cheipai phli om khai.

35Thum ah ng'pawng ciah ang ban tumat ah ka päng ung am guh tumat ci om khai.

36Am guh gui, ang ban gui la mei im ng'düi cu tumat ah ng'däih khai ah ghui akni awn pyan vai.

37Mei im ng'düi ah phäh ah meikhap chih pyang ne m'düih vai, cun gui naw hmai lam shü khai gui.

38Mei k'ceh gui la m'vut dawn gui phi ghui bäng awn pyan vai.

39Mei im ng'düi la pyan nak gui avan cu ghui bäng 28:8 kilokram awn pyan vai.

40M'htung khan ah kei naw ka ning m'hnuh ah bi vai ah mäih ah pyan thei vai ah na geing nak vai.

Phyawn Nak 26

BAWIPA ah Om nak ah Khawphung
(Phn 36:8-38)

1Theing ciah Phung ah akyong cu na pyan vai, cun ah phung cu kei ah om nak ah kyak ci. Cun cu akpong ni, ak ih ni, asen ni ah kyak ciah, linen pä yih ng'yung gha awn na cawh vai. Cun gui cu cherubim gui ah a gup gui awn na cüiche vai.

2Pä yih cu ng'cawih teih khai ah na pyan vai, ayun dawng 12, akdang dawng 2 ci lawk khai.

3Vangtäng ng'yung hma, vangtäng ng'yung hma ciah m'dün ne chui vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4M’ghuh nak gui vai cu sui akpong awn akpung a mawng päng, ang chep päng ung na pyan vai.

5Ak htük bäih ah yihdung chep ungka, ak htük bäih ah m’ghuh nak hmakip, ahnih nak ah yihdung chep ungka, ak hnu bäih ung m’ghuh nak hmakip ah pyan vai.

6Zihdung chep gui m’dün ne chui nak vai ah ghui ng’pyüm hmakip ah pyan vai.

7Phung uknak vai ah memu awn tah ah yihdung ng’yung gha lei ät ah m’hnüt vai.

8Cun gui avan cu ng’cawih ng’teih yawp khai ah pyan vai. Ayun dawng thumkip, akdang dawng phli ci lawk khai.

9Vangtäng ah ng’yung hma, vangtäng ah ng’yung chuk ciah m’dün ne chui vai. Ak chuk nak cu phung ah hmai lam ah ng’phoh khai ah m’khep vai.

10Zindung khep tumat ah a hnu bäih ah a mawng ung m’ghuh nak hmakip, a hei yihdung khep ung m’ghuh nak hmakip ah pyan vai.

11Kyei ng’pyüm hmakip ah pyang ne, m’ghuh nak gui ung m’kaih vai, acun ung yihdung chep gui cu m’dün vai, cun ung uknak tumat ah kya lawk khai.

12Uknak ung k’pawih ciah ateih cu phung ah hnu täng ah ak bah vai.

13Ayun lam vang goi vei ah akpawih ciah 450 milimetre cu phung ah ang leng gui ung uknak vai ah kyak khai.

14“Cun kawn ah uknak hnih ah pyan ba vai, tumat cu me ah vun asen shon ah kyak khai, a hei tumat cu mevun akni ah kyak khai. Cun cu akpung ba täng ah uknak vai ah kyak khai.

15“Phung ah agupgong gui cu akasia sing awn pyan vai.

16Agupgong päng cu ayun dawng gha, akdang dawng gha ci, lawk khai,

17a mawng hnih lawk khai, cun ah kya ne agupgong avan ng’khih kaih hning khai. Agupgong avan cu cun ah mawng goi ung ng’chum khai.

18A hai täng ah kaa vai ah agupgong m’ku ah pyan vai,

19cun gui ah kaa ah hmoh nak vai ngui awn phlikip ah pyaing vai. Agupgong tumat ung hmoh nak hnih ci law ne, a mawng hnih cu han düh khai.

20Phung ah ak cho täng ah kaa vai ah agupgong m’ku ah pyan vai.

21Hmoh nak ngui awn phlikip ah pyan vai, tumat ah kaa ah hnih ciah kyak khai.

22Phung ah a hnu täng akhei lam ah agupgong chuk ah pyan vai,

23agupgong hnih cu akit gui ah phäh ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Cun ah akit ah agupgong goi cu ak um ah ng'pang ci goi. Cun gui cu amkyung ah khüt khai ah avan ng'khih kaih ci. Akit hnih ung agupgong hnih cu acun ah pyan vai ah kyak ci.

25Cun ah kya ne agupgong cheit lawk ci, ngui awn pyan ah hmoh nak gha lei chuk lawk ci, agupgong tumat ah ka ah hnih ciah kyak ci.

26K'daang gha lei hma cu akasia sing awn pyan vai, hma cu phung ah vangtäng agupgong ah phäh ah kyak ci.

27Hma cu vangtäng ah phäh ah kyak ci, a hei hma cu phung ah a khei täng amawng, a hnu lam ah phäh ah kyak ci.

28Anglung ung daang cu agupgong a cawih cawih ung dawn ah kyak ci. Acun ah phung vang mawng ah ka naw vang mawng ah khüt sei ng'shawng sak ci.

29Agupgong gui cu ghui awn vook vai, k'daang gui k'pan nak vai ah agupgong ah hnga gui cu ghui awn pyan vai.

30Kei naw na bi vai ah khomhtung khan ah ka ning m'hnuh ah mäih ah phung cu na m'düih vai.

31"Zihdung cu linen akni awn pyan vai, cun cu akpong, ak ih, asen ah kyak ciah memu ah kyak ci. Cun cu cherubim gui ah gup awn cüiche vai.

32Cun ah yihdung cu akasia sing gui awn vook ne pyan ah k'tung phli ung yai vai, ng'pyüm awn m'kaih gui ne, ngui awn pyan ah hmoh nak phli ung auk lin gui vai.

33Phung ah m'dik'cih ng'pyüm tän ah ka ah yihdung cu tha vai. Cun ah ng'leng ah lung palap hnih tha nak ah Thukhän M'küm cu hmoh vai. Cun ah yihdung naw a theingciim nak la atheingcim nak bäih cu m'chak khai.

34Thukhän M'küm ah khan ah a khüm cu taih vai.

35Atheingcim Bäih Hmun ah akpung ah, asiip lam hnu nak khai ah tawnglang cu hmoh vai, a htum lam hnu nak khai ah mei im ng'düi cu hmoh vai.

36"Phung ung valuh nak vai ung linen yihdung cu yai vai, cun cu akpong, ak ih, asen ah kyak ciah mevun awn pyang ne, cüiche ah kyak ci.

37Cun ah yihdung ah hmawk ah akasia singtung hma cu ghui awn vook ne pyang ne, ghui ng'pyüm awn chui gui vai, tung hma ah yung düih nak vai ah hmoh nak hma cu kyei awn pyan vai.

Phyawn Nak 27

Sonkiang

1Sonkiang cu akasia sing awn pyan vai. Cun cu phli kit nak khai, ayun dawng hma, akdaang dawng hma law ne, dawng la khaap ah hlüng khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Akit phli ah khan ung a mawng ah alawi gui pyan vai. Cun gui cu sonkiang awn tumat ah ng'däih khai, cun gui avan cu ngui awn vook vai.

3M'vut m'cuun nak ah k'am pyan vai, m'sawngchawi, khawk, kimkoi, la mei k'am gui cu pyan vai. Cun ah khawk gui avan cu kyei awn pyan vai.

4Kyei chüdawn tumat pyan vai, akit phli ung kawh nak vai, m'ghuh nak phli cu kyei awn pyan vai.

5Chüdawn cu sonkiang ah dawndai ka ah tha vai, cun naw sonkiang ah acawih pha lawk khai.

6Akasia sing awn kawh nak vai gui cu pyan vai, cun cu kyei awn vook vai.

7Cun cu kawh law vai ung sonkiang ah vang la vang ah om ciah ak hnga gui ung khawng vai.

8Kei naw bi vai ah m'htung khan ah ka ning m'hnuh ah mäih ah sonkiang cu peen awn pyan neta na m'awng vai.

BAWIPA ah om nak ah Phung Chaam nak
(Phn 38:9-20)

9"Kei ah om nak ah phung ah chaam cu linen akni yihdung awn nami pyan vai. A htum täng ah yihdung cu dawng phia lawk khai.

10Cun gui cu kyei ngoh nak m'ku ung yu ngok khai, kyeitung m'ku awn han düh vai. Cun ung kimkoi gui la gui gui cu ngui awn pyan vai.

11Asiip täng ah chaam cun phi a cun ah mäih ah bi vai.

12Akhei täng ah yihdung cu dawng hmakip lawk khai, tung gha la hmoh nak gha ah pyan vai.

13Akiang lam ah luh nak m'kawt om ci, chaam cu dawng hmakip ah ng'shawng khai.

14-15Luh nak ah m'kawt ah vang ah vei ung yihdung dawng 15 ciah pyan vai, k'tung thum, hmoh nak thum ah pyan vai.

16Luh nak vai ah phäh ah linen akni awn yihdung cu dawng m'ku ah sau khai ah pyan vai, cun cu akpong, ak ih la asen ah kyak ciah memu ah kyak khai, akni ah cüiche ah kyak khai. Cun cu hmoh nak phli ung tung phli awn han düh vai.

17Chaam nak ah tung gui avan cu ngui awn pyan ah gui awn m'kaih yawp vai, kimkoi gui cu ngui awn pyan vai, hmoh nak gui cu kyei awn pyan vai.

18Chaam avan cu ayun dawng 100, akdaang dawng 50, a hlüng dawng hma ah kyak khai. Cun cu linen akni awn pyang ne, akung cu kyei awn pyan vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Phung ung mang gui avan, phung m'kaih nak gui avan la phung chaam nak gui avan cu kyei awn pyan vai.

Geing nak vai ah Mei im
(Tgt 24:1-4)

20"Mei im ah phäh ah olive situi akni pi cu nang ah ami law püi vai ah Israel chang gui cu ng'thu na m'khän gui vai. Cun ung amühun tä sei deikhang khai.

21Aaron la a hta gui naw kei ah om nak ah phung ah kyong ah mei im ami m'däi vai, cun cu yihdung ah akpung, Thukhän M'küm ah a ma ah kyak ci. Acun ah kei ah ma ah mühun ung tün ne khaw ngawi ung khüt sei, ami m'däi vai nei. Shin ah thumkhän cu Israel gui la ami hta ng'shon gui naw ngawiyä ami läk vai ah kyak ci nei.

Phyawn Nak 28

Taigü ah Phäh ah Khingyih
(Phn 39:1-7)

1Na phäi Aaron la a hta gui, Nadab, Abihu, Eleazar, la Ithamar gui cu a täng ah ng'bum sak gui ä. Ngami cu Israel chang ungka k'pai gui ä. Cun ung taigü ah kya ne ka bi bik khai gui nei.

2Na phäi Aaron ah phäh ah taigü khingyih cu na pyan pek vai. Cun cu a huham mah nak vai la a kyom nak vai ah kyak ci.

3Kei naw bi nak thei vai ka pek gui ah tah tah thei ci gui khü gui ne, Aaron ah sui ami tah vai ah m'thein gui ä. Cun ung ani naw taigü ah kya ne ng'ap ne, kei ah bi cu bik khai nei.

4Ng'e saphaw, shawiphaw, suinu, cüiche ah k'htu, lupawng la sam gui cu ami pyan vai ah na pyen vai nei. Ngami naw taigü khingyih gui cu na phäi Aaron la a hta gui ah phäh ah ami pyan vai nei. Cun ung ngami naw taigü ah kya u ne, kei ah bii cu bik khai gui nei.

5Sui tah thei ci gui naw, akpong, ak ih la asen memu bigui la ghui pyai la linen akni awn ami tah vai nei.

6"Ngami naw shawiphaw cu pyai akpong, ak ih la asen ni ah kyak ciah memu ni, ghui pyai ni, linen ni awn cüiche ne ami tah vai nei.

7K'phleing ung k'bah nak vai gui hnih awn vang ah vei ah khawng vai, cun ung hüiyaang pi ci.

8Ak khan ungka ah mäih ah pyai ng'pam ciah hnamphei cun phi pyang ne, shawiphaw ung khawng vai, cun cu tumat ah mäih ah kyak khai.

9M'liu lung hnih la ne, Jakob ah htapa gha lei goi ah ming gui cu, acun ah khan ah vüt ne guk vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Ami ng'tüi nak ang tän ah lung tumat ung chuk, a hei tumat ung chuk ah guk vai.

11Lung vüt thei ci ghüh ne, lung hnih ah khan ah Jakob ah hta gui ah ming cu gu neta, ghui lung k'am ung cun ah lung gui cu dak vai.

12Shawiphaw k'phleing ung k'bah nak vai ah khan ah cun gui cu khoop vai. Cun cu Israel pakhui gha lei goi m'dang nak ah kyak ci. Acu cha ah Aaron naw ami ming gui cu k'phleing ung k'bah gui khai. Cun ah kyasei kei, BAWIPA naw ka chang gui cu angtäi ah ka shüm gui khai.

13Ghui lung k'am hnih ah pyan vai,

14Ghui bäng ah kyak ciah gui hnih cu gui vet ah mäih ah vet neta, lung k'am ung khih vai.

Ng'Kyangsaphaw

(Phn 39:8-21)

15"Khanpughi ah ang yak hlü hmu ne, a mang thei vai ah taigütung ah ng'kyangsaphaw cu pyan pek vai. Cun cu shawiphaw pyan nak ah pyai gui awn pyang ne a cun ah mäih ah cüiche vai.

16Cun cu kulum khai, hnih ah m'khep vai, ayun 225 milimetre, akdaang 225 milimetre lawk khai.

17Cun ah ng'kyangsaphaw ung pyülung phli ah ng'tän khai ah dak vai; ang tän htük ung senlung, k'toulung la pyülung,

18Akhnih nak ung cünglung, m'kimlung la vailung,

19Akthum nak ung kyinglung, m'liulung la m'volung,

20Ak phli nak ung lelung, cüilung la ng'ailung, cun gui cu ghuilung k'am gui ung dang gui vai.

21Shin ah lung gha lei goi ung tumat ciah khan ah vüt ne, Jakob ah hta chang gha lei goi ah ming cu tumat ciah guk vai. A cun naw Israel pakhui gha lei goi cu dang sak ci.

22Ng'kyangsaphaw ah phäh ah ghui bäng cu gui ah vet ne pyan vai.

23Khih nak ak hnga ghui awn hnih ah pyang ne, ng'kyangsaphaw akhan a mawng gui ung khih vai,

24Ghui veh ah gui veh hnih cu ghui hnga hnih ung khih ba vai.

25Vangtäng a mawng goi cu ghui lung k'am ung khih vai. Cun kawn ah shin gui cu shawiphaw k'bah nak ah gui ung ma lam ah bah vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Ghui awn a hnga hnih cu pyang ba neta, ng'kyangsaphaw ah aka lam akit, a kiangtäng a mawng ung shawiphaw tawi khai ah khih vai.

27Ghui awn a hnga hnih cu pyang ba neta, shawiphaw k'bah nak ah gui goi ah ma lam, aka täng ung khih goi vai. Cun cu chui gui ah pei, ng'pam ciah mehvun hnamphei ah khan ah kyak khai.

28Ng'kyangsaphaw ah a hnga gui ungka naw, shawiphaw ah a hnga gui ung gui akpong awn khih vai. Cun ung ng'kyangsaphaw cu hnamphei ah khan ah om ne kä hlit phung khai.

29"Aaron cu theingciim hmun kyong ah a valuh ah a kyak ung, Israel pakhui gha lei goi ah ming awn guk ah ng'kyangsaphaw cu k'bah khai. Cun ung kei, BAWIPA naw ka chang gui cu angtäi sei ka shüm gui khai.

30Urim la Thummim cu ng'kyangsaphaw ung nami dak vai. Cun ung kei ah theingciim ciah ka om nak ah a law ung, Aaron naw k'bah lawk khai. Akhin päng ung Aaron naw ng'kyangsaphaw cu a sui vai, cun ung ani naw Israel chang gui ah phäh ah kei ah ng'yak hlü cu m'dang hning khai.

Ahei Taigü Khingyih gui
(Phn 39:22-31)

31"Saphaw ah aka ah om ciah suinu cu mevun akpong awn pyan vai.

32Acun ung lu m'hluh nak vai a shai om khai, Cun ah htu shai cu kä teek khai ah tahsa akni awn khaa vai.

33-34Aka akpei angveing avan ung pyai akpong, ak ih, asen awn bah gui la ghui khing hta gui cu m'thai ne nami bah vai.

35Aaron naw taigü ah kya ne bii a bi yah ung, shin ah suinu cu a sui vai. Kei ah om nak atheingcim hmun ung a luh law ung, a valuh ba ung khing ah ng'gin cu ng'ya ne ani naw kä ngawn khai.

36"Ghui bäng awn cüiche nak pyang neta, ak khan ung vüt neta, "BAWIPA am pek nei" cine guk vai.

37Cun cu lung pawng ah hmai ung gui akpong awn khih vai.

38Aaron naw am calai ung cun cu a sawm vai, Cun ung Kei, BAWIPA naw, Israel chang gui naw ap ne ami douthak law avan cu, ka dou pe gui khai. Chang gui naw ami douthak nak ung ami katnak a om ung phi.

39"Aaron ah ak htu phi linen akni ah kyak khai, alu pawng phi linen akni ah kyak khai, sam phi akni ah cüiche ah kyak khai.

40"K'htu, sam la lukhu gui phi, ami huham mah nak vai la ami kyom nak vai ah Aaron ah hta gui am pek gui vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

41Shin ah sui gui cu na phäi Aaron la a hta gui am na m'sui gui vai. Olive situi awn phyisä gui ne, na phyutheh gui vai. Cun ung ngami naw taigü ah kya ne ka bii bik khai gui.

42Khei ungka naw m'khuuk ung khüt sei ami sak vai ah chi tawi na pek gui vai, cun ung ngami cu kä lü ng'aa khai gui.

43Aaron la a hta gui naw angtäi sei ami sui vai ah, kei ah om nak ah phung kyong ah ami luh law ung, Atheingcim Hmun sonkiang pei ah tagü ah kya ne ami law ung, cheishoh ne ami mät kä ami sih vai ah, acun ah ami suisak vai nei. Shin cu Aaron la a hta ng'shon gui ah phäh ah ng'tän ciah thukhän ah kyak ci.

Phyawn Nak 29

Aaron la A Hta gui Taigü ah Kyak khai gui ah Phyutheh nak ung M'Shümthein nak

(Tgt 8:1-36)

1"Shin cu Aaron la a hta gui naw ng'ap ne taigü ah kya ne ka bii ami bi vai ah na phyutheh gui vai ah kyak ci. Kä kheihlik ciah vantang nong la htome hnih cu na lak vai.

2K'caw kä shum ah k'htang deen, amshah cu olive situi awn shon ah m'htut, amshah cu situi awn kä shon, la situi awn m'thau ah m'htut ang pam gui cu na mang vai.

3Cun gui cu dawndai ung m'khäp neta vantang la htome hta hnih awn na khawihnah law ung kei am na na douthak vai.

4"Aaron la a hta gui cu kei ah om nak ah phung ah m'kawt ung na law püi gui vai, tui na ng'si sak gui vai.

5Aaron am taigü sui gui na m'sui vai, k'htu, shawiphaw ah ka ah om ciah suinu, shawiphaw, ng'kyangsaphaw, la hnamphei.

6Alu pawng sak neta acun ah khan ah "BAWIPA am pek nei" ciah theing ciah m'dang nak cu khit ne bah vai.

7Cun kawn ah phyisä nak situi cu la ne alu khan ah yuk shawi neta phyisä vai.

8"A hta gui cu law püi gui ne k'htu ng'thuh sak gui vai.

9Ami khei ung m'ciusam awn khih sak gui ne, lukhu phi ng'bün sak gui vai. Cun cu nang naw Aaron la a hta gui na phyutheh gui ah kyak ci. Ngami la ngami ah hta ng'shon gui naw taigü ah kya ne ngawi yä ka bii bik khai gui.

10"Vantang hta cu ka om nak ah phung ah ma ah law püi neta, Aaron la a hta gui naw alu khan ah ami kut ami taih vai ah na pyen vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Phung ah m'kawt pei, kei ah om nak ah a theing nak ung, vantang hta cu na ngawn vai.

12Vantang ah si cu la ne, na kutpyün awn tawk neta, sonkiang ah a lawi gui cu na hluk vai. K'pawih ba cicu sonkiang ah kung ah na hluk vai.

13Cun kawn ah a chi-khawn ung om ciah a thau avan, am sin ungka akni pi, am kee goi la a thau gui cu la neta, sonkiang ung m'khih ne na na douthak vai.

14Cun ung phi vantang ah asa, avun la a eek gui cu, phung hmun ah k'pung ah mei awn m'khih vai. Cun cu taigü gui ah katnak m'hlawt nak ah kyak ci.

15"Htome hta tumat cu la neta, Aaron la a hta gui naw alu khan ah ami kut ami taih vai ah na pyen nak gui vai.

16Htome cu ngawn ne asi cu la neta, sonkiang ah akit phli avan ung na k'peh vai.

17Htome cu m'sa ne, a chi-khawn la a hnu khaw gui cu m'si ne, alu la asacawm gui cu m'dawn neta,

18Htome avan cu sonkiang ah khan ah m'khih ne, ei ah douthak vai. Cun ah douthak ah ang ui cu kei naw yei ne ka dou khai.

19"A hei htome, ng'ap nak ah htome cu la neta alu ah khan ah Aaron la a hta gui naw ami kut ami taih vai ah na pyen nak gui vai.

20Cun cu ngawn ne asi cu la neta, Aaron la a hta gui ah ami k'pat täng hnga m'dawng, ami k'pat täng kutnu la ami k'pat täng khawnu gui na mek pek gui vai. K'pawih ba ciah si cu sonkiang ah ang veing phli ung na huk vai.

21Sonkiang ah khan ah om ciah si amshah cu la ne, situi amshah cu la neta, Aaron la asuisak ah khan, a hta gui la ami suisak ah khan ah na k'peh vai. Ani, a hta gui la ami suisak gui cu kei ung ami ng'ap vai nei.

22"Htome ah thau, ang mei, a chi khawn ghak ciah a thau, amsin ungka akni pi, amke goi, amke ung a thau la akpat täng ak phleing cu ah na lak vai nei.

23Kei am nami na douthak ah dawn ungka m'htut, m'htut a hlü hlü ungka tumat ci, olive situi awn shon ah m'htut tumat, situi awn kä shon tu tumat la m'htut aläm tumat lak vai.

24Shin gui avan cu Aaron la a hta gui ah kut ung pek gui vai. Ngami naw aktung m'cümhnah nak ah kei am ami na ap vai.

25Cun kawn ah ngami ungka la ba neta, mei awn m'khih ne douthak nak ah sonkiang khan ah m'khih vai, cun cu kei am ei nami na douthak ah kyak ci. Shin ah ng'ui ciah douthak nak naw kei cu na yeikyai sak ci nei.

26"Cun ah htome ah ang kyang cu la neta, aktung ah m'cümhnah nak ah kei am nami na pek vai. Cun ah asa cu nang ah kaa ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

27“Taigü cu phyutheh nak pek ah a kyak ung phyutheh nak ung mang ah ang kyang la ak phleing cu aktung ah m’cümhnah nak ah kei am nami na ap vai. Cun cu tagü gui ah phä ah kyak khai.

28Shin cu kä ng’thawng ciah ka m’hnüt bäi nak ah kyak ci. Ka chang gui naw hmuhchum douthak nak ami bi ah a kyak ung htome ah ang kyang la ak phleing cu taigü gui ah hmawk ah kyak ci. Shin cu kei BAWIPA am chang gui naw ami na pek ah m’cümhnah nak ah kyak ci.

29“Aaron ah taigü khingyih cu asih kawn ah a hta gui ah m’düng vai ah kyak ci. Ngami naw phyutheh nak ami gah kawn ah ami sui vai ah kyak ci.

30Aaron ah hta taigü ah kya ba ci naw kei ah om nak ah phung ung lut law ne, atheing ah hmun ung bii bik khai naw, shin ah khingyih cu hnüüp chih ung a sui vai.

31“Aaron la a hta gui phyutheh nak ung mang ah htome ah asa cu la neta, atheing hmun ung shon vai.

32Kei ah om nak ah phung ah m’kawt pei ah ngami naw cun ah asa la ne dawn ungka m’htut cu la ne ami ei vai.

33Hmakat nak m’geinsei nak ah, ngami phyutheh nak ah mawng ah kyasei, ngami naw ami ei vai. Shin ah ei cu theingciim ci kyasei taigü gui bäng naw ami ei vai.

34Asa amshah, m’htut amshah cu khaw ngawi güt kä ei ah a kyak ung, kä ei ba vai, mei awn m’khih vai, a i ah kyasei ci ung cun cu theing ciah a kyak ah phäh ah kyak ci.

35Aaron la a hta gui phyisä nak gui cu, kei naw ka ning pyen nak gui ah mäih ah khaw hnüüp chih ung akcang ah bi vai.

36A hnüüp tä ung vantang hta cu khawihnah nak ah douthak vai, cun ung katnak cu ning m’geinsei khai, a shin naw sonkiang cu theingciim sak khai. Cun kawn ah a theingcim nak vai ah olive situi awn na shawi vai.

37Shin cu a hnüüp tä hnüüp chih ung na bi vai. Cun kawn ah sonkiang cu akbe ah theingciim khai, a cun tawn ciah chang, tawn ci phung cu acun ah theingcim ciah huham naw theing sak khai.

A Hnüüp tä Douthak nak
(Kn 28:1-8)

38“A hnüüp tä, akhin päng ung, kum ät lüng ciah htome hta hnih awn sonkiang ung khawihnah vai.

39Htome tumat awn khaw ngawi ah hnü ät, tumat awn mühun ah hnü ät khawihnah vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

40A htük ah htome awn a täng ah htang k'den pawng goi cu olive situi khap cawih
awn k'caw ne, thak vai. Sapyit tui khap cawih phi shawi ne douthak vai.

41A hnih nak ah htome awn mühun täng ah khawihnah ne, khaw ngawi lam ah
kaa ah mäih ah htang den ni, olive situi ni la sapyit tui ni awn khawihnah vai.
Shin cu kei, BAWIPA am ei vai ami na douthak ah kyak ci. Cun naw kei cu na
yeikyai sak ci.

42Akhin päng ung angtäi sei, shin ah douthak nak cu kei ah om nak ah phung ah
m'kawt ung kei ah ma ah douthak ah kyak ci. Cun cu kei naw ka chang gui hmu
gui ne ka ning thu püi nak gui ah kyak ci.

43Acu ah kei naw Israel chang gui cu ka ng'hmuh püi gui khai. Ng'shü ciah ka om
nak ah akdei naw cun ah hmun cu theingciim sak khai.

44Phung la sonkiang cu ka theingciim sak khai, Aaron la a hta gui cu taigü ah kya
u ne, kei ah bii ami bi vai ah ka ng'düih sak gui hnga khai.

45Kei cu Israel chang gui ah ng'lung ah ka om khai. Kei cu ami na Khanpughi ah
ka kyak khai.

46Ngami naw hmat khai gui, Kei cu BAWIPA, ami na Khanpughi, Egypt khaw ah
kaa ka law püi ba gui ci, Cun ah kyasei kei cu ngami ah ng'lung ah ka om ci, Kei
cu BAWIPA ami na Khanpughi nei.

Phyawn Nak 30

Ang Ui M'Khih nak ah Sonkiang

(Phn 37:25-28)

1Sonkiang cu akasia sing awn pyan vai. Cun cu ang ui m'khih nak vai ah kyak ci.

2Cun cu phli kit nak khai, ayun dawng, akdang dawn law ne dawng goi ah hlüng
khai. Akit phli ung a lawi gui cu a cun awn ng'däih yawp khai.

3A lai, akpaang phli la a lawi gui cu ghui bäng awn pyan vai, ang veing gui cu ghui
awn kong vai.

4Kawh nak vai ah a hnga hnih cu ghui awn pyan vai, chaw nak vai ah a kong ah
ka, vang vei ung khawng vai, cun cu thau awn kawh nak vai ah kyak ci.

5Cun ah thau gui cu akasia sing awn pyang ne ghui awn vook vai.

6Cun ah sonkiang cu Thukhän M'küm ah ma lam ah bah ah yihdung ah akpung
ah tha vai. Cun cu kei naw nangmi ka ning hmuh nak püi gui vai ah hmun ah kyak
ci.

7A khawngawi päng ung Aaron cu mei im pyang khai ah a law ung, acun ah khan
ah tui ne ng'ui cicu am khih vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Mühun täng ah mei im am däi ung phi, ani naw acun ah abi vai. Cun ah ng'ui ci m'khih ne douthak nak cu ngawiyä güt kä ng'chüt khai ah abi vai nei.

9Shin ah sonkiang ung hlawi ah ang ui m'khih nak, seime douthak nak, ei htang douthak nak la sapyit tui shawi nak cu kä bi vai.

10Aaron naw kum ät ung hnü ät a bi vai cu sonkiang ah theingcim nak vai ah, katnak ah phäh ah khawihnah nak ah seime ah si awn a lawi phli cu a hluk vai. Shin cu a kum tä sei ngawi yä bi vai ah kyak ci. Shin ah sonkiang cu kei BAWIPA ung ng'ap ciah akbe ah theingcim ciah kyak ci.

BAWIPA ah Om nak ah Phung ah Phäh ah A Khawn Loh nak

11 BAWIPA naw Moses am,

12"Israel chang gui k'tä ne na khei law ung, a chang sing naw ami ghin nak ah a phu cu ami na pek vai, cun ah k'tä khei awn ah ani ah khan ah a i leigai phi kä gawk khai.

13K'tä khei pyi ah chang phung naw k'bäi ah ngui cu m'hnüt khai, bawi ng'vai gui ah k'bäi ah khin nak phi m'hnüt khai. A chang päng naw cun cu kei am ana douthak ah ak bäi vai.

14K'tä khei nak ung ami khei päng, a khokum kum m'ku lawk ci la cun ah ng'vai ci phung naw shin ah ngui cu ana pek vai.

15Ng'bühmang ci naw phi akdäm pi kä a pek vai, pyamtham ci naw phi aken pi kä a pek vai. Amät awn ng'müi khai ah van naw a pek vai.

16Shin ah ngui gui cu Israel chang gui ung nami loh vai, kei ah om nak ah khophung m'täh nak vai nami mang vai. Shin ah phlam cu ami ghin nak ah phäh ah ami pek ah kyak ci. Kei naw ngami cu shüm gui ne ka ngäng gui khai.

Kyei Khawk

17 BAWIPA naw Moses am,

18Kyeikhawk na pyan vai, a khaw phi kyei awn na pyan vai. Cun cu Phung la sonkiang ah ng'lak ung na m'hmoh vai, akyong ah tui na kei vai.

19Aaron la a hta gui naw ami kut, ami khaw ami m'si nak vai nei.

20Cun cu ei douthak khai gui naw khophung kyong ah kä ami luh pha ung, sonkiang pei ah kä ami gawk pha ung, ami bi vai ah kyak ci. Ngami cu kä ngawn gui vai ah kyak ci.

21Ngami naw ami kut la ami khaw cu ami m'si vai, cun ung kä sik khai gui. Shin cu ngami la ami hta ng'shon gui naw ngawiyä ami läk vai ah thukhän ah kyak ci.

Phyutheh nak Situi

22 BAWIPA naw Moses am,

© 2016 Bible Society of Myanmar

23“Ni pikbäih ciah ang ui cu na lak vai. Mura tui pawng 12, tuihlim ciah sing ui
pawng 6, tuihlim ciah m’htubei pawng 6,

24sing m’hnga pawng 12, (Cun gui avan cu akbe ciah khin vai.) Olive situi pawng
ät,

25cun gui cu theingciim ciah phyutheh nak situi ah kyak khai ah, tui ng’ui ah mäih
ah k’caw vai.

26A cun awn phyutheh vai gui cu, kei ah om nak ah Phung, thukhän m’küm,

27tawnglang la a cun ungka gui, mei im ng’düi la acun ung mang gui, ang ui
m’khih nak ah sonkiang,

28ang ui douthak nak ah sonkiang, a cun ungka gui avan awn a täng la m’si khawk
la a khaw gui ah kyak ci.

29A shin gui cu a shin ah mäih ah na ap ah a kyak ung, cun gui cu akbe ah
theingciim khai gui. A cun tawn ciah chang, a cun tawn ci phung cu a cun ah
theingciim ciah huham naw m’hawp khai.

30Cun kawn ah Aaron la a hta gui cu, phyutheh gui ne taigü ah kya ne ka khuut
bik khai gui ah phyisä gui ä.

31Israel chang gui am na pyen nak gui vai cu, ‘Shin ah theingcim ciah phyutheh
nak situi cu kei ah khuut ma ung ngawiyä mang vai nei.

32Shin awn chang kä shawi düt vai, a shin ah mäih ah k’caw ne pyan nak cu kä
nami pyan vai. Shin cu theingcim ciah kyasei theingcim ciah nami hmat vai.

33Shin ah mäih ah bik ciah chang, taigü ah kä kyak ciah khan ah mang ciah chang
cu kei ah chang ah kä kya tuba khai nei’ cik ci.”

Ang Ui Khu

34 BAWIPA naw Moses am, “Shin ah aka ung guk ah ang ui gui ungka, a täng täng
ah na lak vai, ng’ui ciah m’long pli, ng’ui ciah nga phlep, kalabun sing pli, theing
ciah lawpan sing pli,

35cun gui cu tui ng’ui ah mäih ah na k’caw vai, ang ui khu ah na mang vai, theing
ne ng’cim khai ah na pyan vai.

36K’pai neta akhui ah na den vai, cun cu kei ah om nak ah phung kyong ah, hteh
püi neta, Thukhän M’küm ah ma ung na k’peh vai. Shin ah ang ui khu cu akbe ah
na theingcim sak vai.

37Shin ah mäih ah ang ui khu pyan nak ah mawng cu, mang ne nami mät naw kä
nami pyan vai. Shin ah theingcim ciah k’bäi ne, kei ung nami ap vai.

38Chang tumat mat naw shin ah mäih ah pyang ne ang ui a mang ah a kyak ung,
ani cu kei ah chang ah kä kya tuba khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Phyawn Nak 31

BAWIPA ah Om nak ah Phung Bi Thei ciah Chang gui

1 BAWIPA aw Moses am,

2"Kei naw Bezalela cu ka ghü ci. Ani cu Judah pakhui ungka Uri ah hta, Hura ah tu ah kyak ci.

3Ani cu ka huham awn ka k'be ci. Kei naw ani am, guk then shehpyan nak ung hmuhmat nak, theithang nak, m'khütnäng nak ka pek ci,

4Cun gui cu theithang ne pyang tham ne, ghui ngui la kyei awn bi nak ah kyak ci.

5Pyülung k'tah ne m'ghuh nak, sing aat ne shep nak, la a hei phisak seihpyan nak gui ah kyak ci.

6Kei naw Oholiab phi ka ghü ci, Ani cu Ahisamach ah hta, Dan pakhui ungka ah kyak ci. Ani cu Bezalela awn a täng ah bik khai goi nei. Kei naw a hei theithang ciah bi thei chang gui am phi, aküikyang ah m'khütsheng nak cu ka pe gui ci. Cun ah kyasei kei naw bi vai ah ka bäi phung cu ngami naw bi thei ci gui. Cun gui cu:

7Kei ah om nak ah Phung, Thukhän M'küm la aküp, Phung ung om ciah khawh avan,

8Tawnglang la a cun ung mang gui, ghui bäng ah kyak ciah mei im ng'düi la a cun ung mang gui, ang ui m'khih nak ah sonkiang,

9ang ui m'khih ne douthak nak la a cun ung mang gui avan, m'si nak khawk la a khaw,

10taigü khingyih gui, Aaron la a hta gui naw taigü ah kya ne bii ami bi yah ung ami sui gui,

11phyutheh nak situi, a theingcim hmun ah phäh ah tui ne ng'ui ciah ang ui gui ah kyak ci. Shin gui avan pyan nak ung kei naw ka ning pyen nak ah mäih ah akcang ah ami bi vai ah kyak ci" cine pyen nak ci.

Kyinnak, Ng'Dümnak ah Hnüüp

12 BAWIPA naw Moses am ng'thu a pyen nak,

13Israel chang gui m'thein gui vai cu, "Kyin nak cu nami shumkhek vai, kei ah ng'düm nak ah kyak ci. Shin cu kei la nangmi ah ng'lak ung ngawiyä m'hnüt nak ah kyak ci. Acun naw Kei, BAWIPA naw ka mät ah chang ah ka ning pyan gui cu dang sak ci.

14Nangmi naw düm nak ah hnüüp cu nami shum khek vai, a i ah kyasei ci ung cun cu theingcim ci. Cun ah hnüüp kä shum khek ne bii bik ciah chang cu sih nak ung tüih vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Nangmi ung nami bii nami bi nak vai hnüüp chuk om ci, a hnüüp chih nak cu dimdeeih ciah düm nak hnüüp, kei ung ng'apnak ah kyak ci. Cun ah hnüüp ung bii bik ciah chang cu ngawn vai.

16Israel chang gui naw shin ah hnüüp cu, thukhän m'hnüt nak ah ami shum khek vai.

17Shin cu Israel gui la kei ah ng'lak ung, ng'täi ciah m'hnüt nak ah kyak ci. A i ah kyasei ci ung Kei BAWIPA naw khankho la khomdek cu hnüüp chuk ung ka tüipyang ci. A hnüüp chih hnüüp ung ka bii cu m'düm ne ka ng'düm ci.

18Sinai M'htung ah Khanpughi naw Moses ang thu püi cu ng'pyi sei, ani naw lung palap hnih cu Moses am pek ci. A cun goi ah khan ah Khanpughi amät naw, thukhän gui cu a guk ah kyak ci.

Phyawn Nak 32

Vantang Ghui Gup

(Tln 9:6-29)

1Moses cu khomhtung ah ka kä kyum law ba ne, ak shou a om cu chang gui naw hmu u neta, Aaron ah law u ne ng'bum u ne ami pyen cu, "Egypt khaw ah ka na law püi ba gui ciah Moses a i ah a kyak cu kä kami hmat ci. Cun ah kyasei lam na m'shüm gui khai ah khanpughi cu na pyan pe gui ä."

2Aaron naw ngami am, "Nami chu gui, nami hta gui la nami hta hnumi gui naw ami naak ah hnganaak gui cu la neta kei ah nami law püi vai" ciah pyen na gui ci.

3Cun ah kyasei chang avan naw ami ghui hnganaak gui cu suut u ne Aaron am thak law ci gui.

4Ani naw hnganaak gui la ne tui khai ah shong ne lawi neta vantang ah ghui gup cu pyang ci. Chang gui naw, "Israel gui aw, shin cu mi Khanpughi, Egypt khaw ah ka na law püi ba gui ci" cik ci gui.

5Aaron naw vantang ghui gup ah ma ah sonkiang co neta ang ng'shäu cu, "Ngawi ung BAWIPA m'taam nak ah pawi om khai nei" ciah kyak ci.

6A ngawi ung khaw ngawi hta chang gui naw, m'khih ne khawihnah nak seime gui la douthak ne ei vai gui cu law püi ci gui. Chang gui cu ngo ne ei aw u neta, ng'tunglam ne lawklak ci gui.

7 BAWIPA naw Moses am, "Ang ghit ah yu kyum ba ä. Na chang gui Egypt khaw ah ka na law püi ba gui cu sheka u ne na hnungtuk püi ci gui nei.

8Kei naw amiläk vai ah thumkhän ka pe gui ah lam ungka lam plei pyi ci gui nei. Ngami naw ghui lawi awn vantang gup pyang u ne, khawihnah u ne, douthak khawihnah ci gui nei. Ngami naw shin cu mi khanpughi, Egypt khaw ah ka na law püi ba gui ci, cik ci gui nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Shin ah chang gui a i hlawk ah ami m'lung aling cu kei naw ka hmat ci nei.

10Tuhbäi, ka omdüt vai ah kä na tha en nak vai, kei ka m'lungshe pyi ci nei. Kei naw ka m'di gui khai nei. Cun kawn ah nang la na hta ng'shon gui cu pakhui küi ah ka ning pyang gui khai nei" cik ci.

11Moses naw BAWIPA Khanpughi ah ng'coipa neta, "A i ah kyasei na chang gui ah khan ah na m'lungshe aih ang? Ngami cu dämduh ciah na m'gäi nak la na huham awn na gun gui ah kyak ci nei.

12Na chang gui cu Egypt khaw ah ka k'plawk ba gui ne, k'pawng ne khomhtung ah na ngawn gui, pyi khai ah na m'di gui ciah, a i ah kyasei Egypt chang gui naw ami pyen vai ang? Na m'lungshe cu ng'düm sak ä. Na m'lung thawng sak ä, na chang gui ah khan ah shin ah leigai cu kä chah en ä.

13Na changshäm gui Abraham, Issak la Jakob ni cu shüm ba gui ä. Ngami ah khan ah ng'awi gii ciah na shaitak cu shüm ba ä. Cun cu khomik ung aisi chü ah da sei ami hta ng'shon vai la ami hta ng'shon ung na pek gui vai ah na shaitak ah khaw avan cu khonglän ung ngami ah khawh ah kyak khai nei" na ciah kyak ci.

14Cun ah kyasei BAWIPA naw am lung cu m'thawng ba ne, a chang gui khan ah a law püi vai ang ngaih ah kyih vai ah leigai cu kä law püi ci.

15Moses cu khomhtung ungka yu kyum ba ne, vang ah vei ung thumkhän guk ah lung phe hnih cu kawt lawk ci.

16Khanpughi a mät naw lung phe gui cu pyang ne a khan ah vüt ne thumkhän gui cu a guk ah kyak ci.

17Chang gui ah m'lau cu Joshua naw ng'ya neta, Moses am, "Hmun ah kyong ah ng'tuk nak ah k'aw cu ka ng'yak ci nei" ciah pyen ci.

18Moses naw, "Cun ah k'aw cu näng nak ah m'lau k'aw ah kä kyak ci, shum neta kyah ah k'aw ah phi kä kyak ci, ng'äi m'cu ah k'aw ah kyak ci nei" cik ci.

19Moses cu ami om nak hmun pei ah gawk law ne, vantang ah gup la ng'lam ciah chang gui cu hmu gui neta, m'lungshe ci. M'htung nawi ah gawk law neta, a kawh law ah lung phe goi cu ghawt ne payak sak ci.

20Ani naw ngami ah pyan ah vantang gup cu la ne, m'shüi neta m'dek ung khui khai ah güt ne, tui awn k'caw ci. Cun kawn ah Israel chang gui am awk sak gui ci.

21Ani naw Aaron am, "Shin ah mäih ah kyih she ciah shetkat nak ami bi vai ah nang naw na ci gui cu, ngami naw nang ah khan ah a i bi u sei ang?

22Aaron naw, "Kei ah khan ah kä na m'lungshe en vai nei. Shin ah chang gui naw a i hlawk ah akshe ami bi hlü cu nang naw na hmat ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Ngami naw kei am, “Egypt khaw ah ka na law püi gui ciah shin ah chang Moses cu a i ah a kyak kä kami hmat ci nei. Cun ah kyasei lam na m’shüm gui khai ah Khanpughi na pyan pe gui ä.

24Kei naw ami awi naak ah ghui gui cu ami law püi vai ah pyen ngä sei, ngami naw suut ne law püi ci gui. Cun ah awi naak gui cu kei naw mei ung shum ngä sei shin ah vantang gup ah kya lawk ci” cik ci.

25“Aaron naw chang gui kä m’khüt ba gui vai ah kyak khai gui ah abi püi gui la ami gaa gui ah ma ah ak gu ah ami kyak cu Moses naw hmu gui ci.

26Cun ah kyasei ani cu ami hmun im ah m’kawt ung ng’düi neta, m’lau ne, “BAWIPA täng ah om ciah chang phung, shin ung law sä” cik ci. Cun ah kyasei Levit chang avan naw law ne k’buui lawk ci gui.

27Ani naw ngami am, “Israel BAWIPA Khanpughi naw, a chang sing am thumkhän a ning pek gui cu, ami khim m’gan k’bah yawp u ne, hmun im vang m’kawt ungka naw vang m’kawt ung khüt khai ah hteit ne, nami phäi nau gui, nami teihpüi gui, la nami im ng’phei gui cu nami ngawn gui vai nei” cik ci.

28Levit chang gui naw ngai u ne, a cun ah hnüüp ung chang phia thumkip ngawn ci gui.

29Moses naw Levit gui am, “Tuhngawi nangmi nami mät naw nami mät BAWIPA ah bi ung taigü ah m’düih u ne, nami hta gui la nami phäi nau gui cu nami ngawn gui ci, cun ah kyasei BAWIPA naw a hriham ning pe gui ci” cine pyen na gui ci.

30A ngawi ung Moses naw chang gui am, “Nangmi naw a kyih she ah shetkat nak nami bik ci, cun ung phi kei naw m’htung ah hang kai ba ne, nami katnak m’geinsei nak gah vai ah BAWIPA ah ma ah ka bi ei hning hman khai nei” cik ci.

31Cun kawn ah Moses cu BAWIPA ah ma ah ng’hlat neta, shin ah chang gui naw a kyih she ah katnak bik ci gui nei. Ngami naw ghui awn khanpughi pyang ne khawihnah ci gui nei.

32Na bä ni, ami katnak m’geinsei gui ä; kä na m’gein gui vai ung, na chang gui ah ming na guk nak ah ca-uk ung kei ah ming cu na pheng vai nei” cik ci.

33 BAWIPA naw, “Cheishoh ne kei na katnak ciah chang ah ming vah ka ca-uk ungka ka pheng khai nei.

34Tuhbäi hteit ä, kei naw ka ning m’cäi nak ah hmun ung chang gui cu khah püi gui ä. Ka khanchang gui naw lam ning m’shüm khai nei. Cun ung phi shin ah chang gui ami kat ah phäh ah ka m’kyuk nak gui vai ah a khin cu gawk lawk ci nei” cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

35Cun ah kyasei BAWIPA naw natnak cu chang gui ah khan ah yuk chah ci. Cun cu ngami naw Aaron am ghui vantang gup pyan vai ah ami ling nak ah phäh ah kyak ci.

Phyawn Nak 33

Israel gui naw Sinai M'Htung Ami Hteh Taak vai ah BAWIPA naw K'Bäi ci

1 BAWIPA naw Moses am, "Nang la Egypt khaw ah ka na law püi ah chang gui naw shin ah hmun cu hteh ta vä, Abraham, Issak, Jakob la ami hta ng'shon gui am kei naw ka shaitak ah khaw ah hteit vä.

2Lam ning m'shüm gui khai ah khanchang cu kei naw ka tüi lawk khai nei. Kanaanit gui, Amorit gui, Hittit gui, Perizzit gui, Hivit gui la Jebusit gui cu kei naw ka k'täm gui khai nei.

3Nangmi cu bämang ne ng'lei nik ciah khaw ung nami hteit khai. Cun ung phi kei ka mät cu nang mi awn kä ka hteit tuk khai. Nangmi cu nami m'lung liing aih ci, kei naw lam ah ka ning m'di gui hning ci" cik ci.

4Cun cu chang gui naw ng'ya u neta, thüi kyap u ne, ghui lung gui cu kä äh awi ba ci gui.

5Moses naw chang gui am'thein gui vai ah BAWIPA ah thumkhän cu, "Nangmi cu m'lung liing chang ah nami kyak ci. Kei cu nangmi awn a täng ah a shäng hta ka hteh ung phi, ka ning m'di gui yawp khai kyak ci. Tuhbäi nami ghui lung gui cu suut vä, cun kawn ah nangmi ah khan ah a i ka bi vai cu kei naw ka k'bäi khai" cik ci.

6Cun ah kyasei Sinai M'htung ami hteh tak kawn ah Israel chang gui naw ghui lung kä äh awi ba ci gui.

BAWIPA ah Om nak ah Phung

7Israel chang gui naw hmun im ami cawh ah phung, cun ah hmun im ah akpung ang shawng nak ung Moses naw phung theing cu co ci. Cun cu BAWIPA ah om nak ah Phung ah pyen ci gui. A u chang phi BAWIPA ah ng'yoi thäh hlük ci phung cu a cu ah hteit ci gui.

8Moses cu a cu ah a hteh yah ung chang gui cu ami phung gui ah m'kawt ung ng'düi u ne, Moses a kyong ah kä a valuh pha ah chuih ng'tän ne teng ci gui.

9Moses kyong ah a valuh kawn ah khongmei von kya law ne, Phung ah m'kawt khan ah ng'düm ci. Cun kawn ah BAWIPA naw khongmei ung om neta, Moses cu ng'thu püi ci.

10Chang gui naw Phung m'kawt pei ah khongmei von cu ami hmuh vai am m'khuukdong ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Chang naw ateihpüi ang htau püi ah mäih ah BAWIPA naw Moses cu hmai ng'chum ne ng'htau püi ci. Cun kawn ah Moses cu hmun im ah law ba ci. Cung phi ani bawm tuk ciah chang nong Nun ah hta Joshua cu phung ah kyong ah om shüt ci.

A Chang gui Om Pui Khai ah BAWIPA naw Shaitak ci

12Moses naw BAWIPA ah ma ah, "Shin ah chang gui, cun ah khaw ah ka khah püi gui vai ah na na pyen nak cu akcang ah kyak ci. Cun ung phi kei awn kani hteit khai ah a u na tüih cu kä na na m'thein ci. Nang naw kei cu akni ah na na hmat ci, na na yei nak ciah na pyen ci.

13A cun k'cang ah na kyak ung na pawng püi nak cu a tuhbäi na m'thein ä. Cun ung kei naw na khuut bi ne, k'täi ne ka ning yei nak khai nei. Nang naw shin ah pakhui cu na kaa ah na ghü cun phi na shüm ba vai nei" cik ci.

14 BAWIPA naw, "Kei cu nangmi awn a täng ah ka hteit khai, nang am näng nak ka ning pek khai" cik ci.

15Moses naw, "Keimi awn a täng ah kä na hteh vai a kyak ung shin ah hmun ungka naw kä na hteh en sak gui ä.

16Keimi awn a täng ah kä na hteh ah a kyak ung, na chang gui na yei nak ah mawng la kei na na yei nak ah mawng, a i cha ah a u naw hmat khai aw? Keimi ung na om ah mawng naw m'dek khan ung chang hei gui awn na ng'lakmah sak gui khai nei.

17 BAWIPA naw Moses am, "Tuhbäi nak thäh ah mäih ah kei naw ka bik khai nei. Kei naw nang cu akni ah ka ning hmat ci, nang ah khan ah ka yeikyai ci nei" cik ci.

18Cun kawn ah Moses naw ak thäh ba cu, "Na bä ni, ng'shü ciah na na om püi gui ah nak khang cu, na hmuh sak ä" cik ci.

19 BAWIPA naw, "Kei naw ka bäkhäk nak avan cu na ma ah ka hteh sak khai, ka ming theing cu na ma ah ka ng'shäu khai. Kei cu BAWIPA nei, ka ghü ah chang am ka m'gein nak la ka m'hni nak cu ka m'dang khai nei.

20Kei naw nang am ka hmai kä ka ning hmuh sak khai, a i ah kyasei ci ung a u naw kei kä na hmu hlawt khai, a u phi kä ghing khai,

21Cun ung phi shin ung kei ah pei ah hmun om ci, cun cu nang naw na ng'düih nak hning vai ah lung k'pou ah kyak ci.

22Kei ah ka om nak ah ng'shü khang ci naw a sun pah yah ung, kei naw ng'hmawng ciah lung khui ung ning tha ne, kä ka phlän pha ah chuih ka kut awn ka ning küm khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Cun kawn ah ka kut cu ka la ba khai, nang naw ka hnu täng cu na hmuk khai, ka hmai kä na na hmuk khai.

Phyawn Nak 34

A Hnih vei nak ah Lung Phe Goi

(Tln 10:1-5)

1 BAWIPA naw Moses am, "Lung phe hnih cu ayan ungka ah mäih ah shep ne na pyan vai. Nang naw na m'sheit ah ak htük lung phe goi ung guk ah mäih ah kei naw ca ng'lung gui ka guk ba khai.

2Ngawi ung khawngawi ung pawng ne kei na na hmuk khai ah Sinai m'htung lai ah na law vai.

3Nang awn a täng ah a u kä a law en tu vai. Khomhtung veing ung a u kä a om en vai, m'htung nawi yung ah a i seime phi kä ang shui en vai" cik ci.

4Cun ah kyasei Moses naw lung phe hnih ah pyang ba ci, a ngawi ung khawngawi ah acun ah lung phe goi kawt ne, BAWIPA naw a pyen ah mäih ah Sinai M'htung ah hang kai ci.

5 BAWIPA cu khongmei ung kyum law ne, acu ah ani awn a täng ah ng'düi neta, BAWIPA ah a ming theing cu ng'shäu ci.

6Cun kawn ah BAWIPA naw ama ung law neta am lau cu, Kei, BAWIPA, Khanpughi, m'gein nak la m'hni nak awn ka be ci, kä ka m'lungshe yäi ci, dämduh ciah m'hni nak la bekhüt nak ka m'dang ci.

7Hta ng'shon phia gha gha ung ka shaitak cu ka shum khenggeng ci, akshe la katnak cu ka m'geinsei ci. Cun ung phi kei naw ami pupa gui ah shetkat ah phäh ah ami hta ng'shon ak thum nak la ak phli nak khüt khai ah kä m'kyuk gui ah kä ka om khai nei" cik ci.

8Moses naw ang ghit ah m'khuukdong ne khawihnah ci.

9Ani naw, "BAWIPA, nang naw akcang ah na na yei nak ah a kyak ung, keimi awn a täng ah na hteh vai ah ka ning thäh ci nei. Shin ah chang gui cu m'lung ling ci gui, cung phi kami shet nak la kami katnak cu na m'geinsei gui ä, na mät ah chang ah na dou gui ä" cik ci.

Thukhän M'Thaiba

(Phn 23:14-19; Tln 7:1-5; 16:1-7)

10 BAWIPA naw Moses am, "Tuhbäi kei naw Israel chang gui awn thukhän ka bik ci, ngami ah ma ah kei naw aküikyang ah bii ka bik khai. Cun cu khomdek khan a hawi ah phi, a u ni pakhui ah ng'lung ah phi, kä bi man ah kyak ci. Kei, BAWIPA naw küikyang ciah bii ka bi cu chang avan naw hmuk khai nei, a i ah kyasei ci ung nangmi ah hmawk ah kei naw kyihkyawk vai cu ka bi lawk khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Tuhngawi kei naw ka ning pek ah thukhän cu na läk vai, Amorit gui, Kanaanit gui, Hittit gui, Perizzit gui, Hivit gui la Jebusit gui cu nang ah ma ah ka k'täm gui khai nei.

12Nami hteh law nak vai ah khaw ung ana om ciah chang gui awn kä nami ng'hteh hton vai, a i ah kyasei ci ung cun cu nami ng'awh nak vai ah m'hling ah kyak khai nei.

13Ami sonkiang gui nami gäi vai, ami lungtung a gup gui nami m'di vai, ami khanpughi ah mäih ah kyak ciah Asherah sing gui cu nami chuk vai.

14"A hei khanpughi kä nami khawihnah vai, a i ah kyasei ci ung Kei, BAWIPA m'tumtäng nak phung ka lum k'she nak ci nei.

15A cu ah om ciah chang awn api ah phi kä nami ng'hteh hton en vai, a i ah kyasei ci ung ngami naw ami khoshe khanpughi cu khawihnah u ne, ami m'ghu tha law ung, nami ng'laak tu vai ah ning khü gui khai gui. Cun ung ngami naw ami khanpughi gui am ami douthak ah ei, ei vai ah mawng ung tüihtok nak nami gah khai.

16Nami hta gui phi a cun ah akhohei chang hnumi gui awn ng'chungla khai gui, ngami naw kei ung kä bekhüt nak vai ah lam m'shüm gui ne, ami khoshe khanpughi gui cu khawihnah sak gui khai gui.

17"M'shi khanpughi gui cu kä nami pyan vai, kä nami khawihnah vai.

18"K'caw kä shum ah m'htut htun ne pawi cu nami bi kheng geng vai. Thumkhän ka ning pek gui ah mäih ah Abib cha khaw hnüüp chih ung k'caw kä shum ah m'htut nami ei vai, a i ah kyasei ci ung cun ah cha cu Egypt khaw nami hteh tak nak ah kyak ci.

19"Hta htük pami la vuh chah ah hta htük phung cu kei ah ka ah kyak ci.

20Cung phi ng'se ah a hta htük phung cu htome hta awn nami m'thawng ba vai. Kä nami hleih ba ah a kyak ung cun ah ng'se ah a hngü nami cheiuh vai. A hta htük phung cu nami hleih ba vai. "A u chang phi douthak vai kä law püi ah kei ah ma ah kä a ng'dang en law vai.

21"Nangmi ung nami bii nami bi nak vai hnüüp chuk om ci, cun ung phi a hnüüp chih hnüüp ung a i kä nami bi en vai. M'shi geit yah la geit khäm yah ung phi a i kä nami bi en vai.

22"Nami geit tün ne nami khäm law vai ung Geit Khäm Pawi nami bi vai. Khaw hting khaw ah nami geit khäm ne nami m'kawn yawp ung Geit M'seh Pawi nami bi vai.

23"Kum ät ung thum vei, pami avan law ne nami na khawihnah law vai. Kei, BAWIPA, Israel Khanpughi nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Chang pakhui gui cu nami ma ung ka k'täm gui kawn ah nami khaw cu ka ng'shawng sak khai. Pawi thum vei bi nak ah akyong ung a u naw phi nami khaw cu kä ning näng gui khai.

25"Seime awn nami khawihnah yah ung k'caw shum ah m'htut cu kä nami na douthak en vai. Phyawn nak pawi ung ngawn ah sei me ah asa cu a ngawi ung khaw ngawi güt a pihta phi kä k'pawih en nak vai.

26A kum tä sei akhtük bäih ah nami khäm ah geit cu BAWIPA ah im ung nami law püi vai. "Seihta, mehta cu anu ah suuktui awn kä shon vai.

27 BAWIPA naw Moses am, "Shin ah ca ng'lung gui cu na guk vai, kei naw nangmi la Israel gui ung thukhän ka bi nak ung shin ah ca ng'lung gui cu akung ah kyak ci" ciah pyen nak ci.

28A cu ah Moses cu BAWIPA awn a täng ah hnüüp phlikip la, mü phlikip ung ei kä ei, tui kä awk ah om ci. Ani naw lung phe gui ah khan ah thumkhän ca ng'lung gui cu guk ci, thumkhän gha ah kyak ci.

Moses cu Sinai M'htung ungka Yu Kyum Law Ba ci

29Moses cu Sinai M'htung ah ka, thumkhän gha kawt ne kyum law ba ci, ani cu BAWIPA awn ng'thu ci goi ah kya ne, a hmai cu pyü aih aih ci, cun ung phi amät naw kä hmat ci.

30Aaron la chang gui avan naw Moses cu teng u neta, a hmai cu pyü sei hmuk ci gui. Ngami cu a pei ah ami hteh vai ah kyik ci gui.

31Moses naw khü gui ci. Aaron la chang ng'vai gui ami van cu a pei ah lawk ci gui, Moses naw ng'thu püi gui ci.

32Cun kawn ah Israel chang gui ami van naw ani cu k'buui ci gui. Sinai M'htung khan ah BAWIPA naw a pek ah thukhän avan cu Moses naw pe gui ci.

33Moses naw ang htau püi gui yawp kawn ah a hmai cu sam awn shung ci.

34Moses naw BAWIPA ng'thu püi khai ah BAWIPA ah om nak ah Phung kyong ah a luh päng ung sam cu hteh püi ci. Ani cu a luh law ba ung a pyen vai ah thumkhän a pek phung cu Israel chang gui am m'thein gui ci.

35Ngami naw ani cu a hmai pyü sei hmuk ci gui. Ani naw BAWIPA awn ng'thu khai goi ah kä a valuh ba pha ah chuih a hmai cu sam awn shung ci.

Phyawn Nak 35

Kyinnak Hnüüp ung Hlawi Hlek gui vai

1Moses naw Israel chang angbum avan cu a täng ah khü gui neta, "Shin cu BAWIPA naw nami bi vai ah ang thumkhän ah kyak ci:

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Nangmi ung nami bii nami bi nak vai ah khaw hnüüp chuk om ci, cun ung phi a hnüüp chih hnüp cu nami theing sak vai. Ding gei ciah ng'düm nak hnüüp cu kei, BAWIPA ung nami ng'apnak hnüüp ah kyak ci. Cun ah hnüp ung bii bik ciah chang phung cu ngawn vai.

3Kyiin nak ah hnüp ung nami im kyong ah mei phi kä nami m'däi en vai nei" cik ci.

Phung Theing ung Douthak nak
(Phn 25:1-9)

4Moses naw Israel chang gui ami van ah ma ah, "Shin cu BAWIPA naw thumkhän abi nei;

5BAWIPA am douthak nak nami bi vai. Cun ah bi vai ah ng'ya hlük ciah chang phung naw ghui, ngui la kyei gui cu law püi ne a douthak vai nei.

6Linen akni, akpong, ak ih, asen ah htomu yih, me ah mu awn tah ah suisak;

7asen ah shon ah htome vun, saphaw akni, akasia sing;

8mei im ung kei vai ah situi, shawi nak vai ah situi ng'ui; ng'ui-hnam ciah tui ng'ui;

9Taigütung ah ng'kyang saphaw la pumsui ung phan vai ah cünglung gui la a hei pyülung gui cu a douthak vai.

BAWIPAah Om nak ah Phung ung Khawh gui
(Phn 25:1-9)

10"Nangmi ungka bilo thei ciah chang avan law u ne, BAWIPA ah thumkhän ah mäih ah a päng cu ami pyan vai nei. Cun gui cu;

11Phung, aküm, akhan küm nak, bah nak gui, k'peen gui, ng'lawng dang gui, k'tung gui la a khaw gui.

12Thumkhän m'küm, kawh nak gui, a khüm, la shung nak vai ah yihdung;

13tawnglang la kawh nak gui la cun ung mang vai gui avan, Khanpughi am douthak vai ah m'htut,

14m'däi vai ah mei im ng'düi la a cun ung mang vai gui, mei im gui la situi;

15ang ui m'khih nak vai ah sonkiang la kawh nak vai gui; shawi nak vai ah situi, tui ng'ui ciah ang ui gui, phung m'kawt shung nak vai ah yihdung;

16douthak gui vai m'khih nak vai ah sonkiang, kyei chüdawn, kawh nak gui la cun ung mang gui vai avan, m'si khawk la a khaw;

17phung chaam shung nak ah yihdung gui, däh nak gui la a khaw gui, phung chaam m'kawt shung nak ah yihdung;

18Phung khih m'kaih nak, Phung ung gui gui la chaam nak,

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Taigü gui naw Theingcim Hmun ung bii ami bi ung ami sui ah khing yih gui, taigü Aaron la a hta gui ah phäh ah theing ciah sui gui."

Chang gui naw Ami Douthak vai Law Püi ci gui

20Israel chang gui ami van hteit ba ci gui,

21a cun ah bi hlük ci phung naw BAWIPA ah om nak ah Phung cawh nak vai cu BAWIPA am douthak lawk ci gui. Ngami naw khawihnah nak ung mang vai la taigü khingyih pyan nak vai ah hlü ci phung cu law püi ci gui.

22Peta hlük ciah hnumi pami avan naw cüiche ah kutkhih, hnganaak, kutcüp, äh awi la ghui lung a hlü hlü cu law püi u ne BAWIPA am ap ci gui.

23Linen akni, akpong, ak ih, asen ah tah sui gui, memu awn tah ah sui, htome ah vun asen shon, savun akni gui cu om ci phung naw law püi ci gui.

24Ngui la kyei gui petak hning ciah chang avan naw BAWIPA am douthak law ci gui. Akasia sing peen tak ci phung naw phi mang nak phyak ci ung mang vai ah law püi ci gui.

25Bilo thei ciah hnumi gui ami van naw linen pyai akni, htomemu pyai akpong, ak ih, asen, ami mät ah bi gui cu law püi ci gui.

26Ngami naw memai pyai phi law püi ci gui.

27Ami ng'vai gui naw cüilung la pyülung gui cu pumsui la ng'kyang saphaw ung ami phan vai ah law püi ci gui.

28Ei man ah ang ui gui, mei im ung kei vai situi, ahwi nak vai ah situi, tui hlim ciah ang ui gui nü law püi ci gui.

29Israel chang avan, BAWIPA am douthak law hlük ci phung naw law püi ci gui. Cun gui cu Moses am a bi vai ah ang thumkhän nak ung mang vai ah kyak ci.

BAWIPA ah Om nak ah Phung Bithei ciah Chang gui
(Phn 31:1-11)

30Moses naw Israel gui am, BAWIPA naw Bezalela cu ghü pyi ci, ani cu Uri ah hta, Hura ah tu, Judah pakhui ah kya ci.

31Ani cu Khanpughi naw a huham awn k'be ci, cüiche ne a hlü hlü ah bi nak thei ah theithang nak, m'khütnäng nak la hmuhmat nak cun phi pek ci,

32design gui bilawh theithang nak gui, ghui ngui la kyei awn bi nak thei gui phi pek ci.

33Pyülung k'tah ne m'ghuh nak, sing ah nak, shep pyan nak avan phi pek ci.

34BAWIPA naw ani la Dan pakhui, Ahisamach ah hta, Oholiab am shep pyan thei nak cu chang hei am ami m'thei tuba vai ah phi pe gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

35Lung gei ne vüt ci gui ah bi, shep pyang ci gui ah bi, linen pyai bik ci gui ah bi, akpong, ak ih, asen htomemu pyai bi la a hei a hlü hlü bi nak thei gui cun phi ani naw pe gui ci. Ngami cu bilawh avan bi thei ci gui, shep pyan nak ung phi theithang ci gui.

Phyawn Nak 36

1"Bezalela, Oholiab la a hei shep pyang thei gui avan am BAWIPA naw bi thei nak la hmuhmat nak cu pe gui ci, ngami naw Phung k'theing cu a i cha cawh vai ah hlü ci phung cu hmat ci gui. BAWIPA naw ang thumkhän ah mäih ah a päng avan phi bik ci gui."

Chang gui naw M'Cümhnah nak Akda Law Püi ci gui

2Moses naw Bezalela, Oholiab la bi thei ciah chang avan khü gui ci. Ngami cu BAWIPA naw bi thei nak a pek gui, bawm ne bilo hlük ciah kyak ci gui. Cun ah kyasei tün ne ami bi vai ah Moses naw pyen ci.

3Phung k'theing cawh nak vai ah Israel chang gui naw ami law püi ah douthak nak gui avan ungka ngami naw gah ci gui. Israel chang gui naw Moses am ami douthak gui cu a ngawi tä sei law püi ci gui.

4Cun kawn ah bii bik ciah bithei ciah chang gui naw,

5Moses ah hteit ne ami pyen nak cu, "BAWIPA naw bi vai ah ang thumkhän bi nak vai ah ta, däm pi khai ah chang gui naw law püi ci gui nei.

6Cun ah kyasei Moses naw hmun im avan ung thumkhän ne Phung theing ah phäh ah a u naw kä a pek law ba cang vai ah pyen ci; cun ah kyasei chang gui naw a i kä law püi ba ci gui.

7Ami law püi pyi gui cu bii avan m'khüüp nak vai ah däm pi ci.

BAWIPA ah Om nak ah Phung Cawh ah Mawng
(Phn 26:1-37)

8Cun ah bii bi nak ung bi thei pikbäih ci gui naw BAWIPA ah om nak ah Phung cu co ci gui. Ngami naw Cherubim a gup awn cüiche ah akpong, ak ih, asen ah kyak ciah htome mu awn tah ah linen akni ng'yung gha ah pyang ci gui.

9Cun gui cu ami ng'yung teih yawp ci, ayun dawng 28, akdang dawng 4 ci lawk ci.

10Ngami naw ng'yung hma cu chep ne tumat ah chui u ne, a hei ng'yung hma phi acun ah chui ci gui.

11Ang yung chep päng ah akpung lam ah khih nak vai ah gui m'hlin gui cu tah akpong awn pyang ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Ak htük bäih ah ang yung chep ung gui m'hlin hmakip ah pyang u ne, ak hnih nak ah ang yung chep ung phi gui m'hlin hmakip ah ng'tän khai ah pyang ci gui.

13Ngami naw ghui m'kaih hmakip ah pyang u ne, ang yung chep hnih cu ng'yung ät ah kyak khai ah m'kaih ci gui.

14Cun kawn ah phung uknak vai ah memai awn tah ah suinu ng'yung gha lei ät ah pyang ci gui.

15Cun gui cu ng'teih yawp khai ah ami pyan ah kyak ci, ayun dawng 30, akdang dawng 4 lawk ci.

16Ngami naw ng'yung hma cu tumat ah chep ne chui u ne, a hei ng'yung chuk cu tumat ah chui ci gui.

17Ng'yung chep ät ah a hnu ah a mawng ung gui m'hlin hmakip ah pyang u ne, a hei ng'yung ät ah a mawng ung phi gui m'hlin hmakip ah pyang ci gui.

18Ngami naw ng'yung chep goi m'dawn ne m'kaih nak vai ah m'kai nak kyei m'koi hmakip ah pyang ci gui. Cun ah kyasei cun cu k'pyu uknak tumat ah kyak ci.

19Ngami naw uknak hnih ah pyang ba mä ci gui, tumat cu htome ah vun asen shon ah kyak ci, tumat cu savun akni ah kyak ci, cun cu a khan yuk uknak vai ah kyak ci.

20Phung k'paang nak vai ah k'paang li gui cun phi akasia sing peen awn pyang ci gui.

21Peen gui cu dawng gha ah ng'shäi ne dawng la khap ciah ng'shawng ci,

22Peen tumat ung a lawi hnih ciah ng'tän sei, peen gui cu a cun ung m'dawn ne m'kaih gui ah kyak ci. Peen avan ung a lawi om bäng bäng ci.

23A hai täng k'paang nak vai ah peen ng'lep m'ku ah pyang u ne,

24a cun gui ah ka ah ngui awn a khaw phlikip ah pyang ci gui. Peen tumat ung a khaw hnih ciah pyang u ne, a lawi hnih ci ung ng'pang tuk khai ah pyang ci gui.

25Phung ah a cho täng k'paang nak vai ah peen ng'lep m'ku pyang ci gui,

26peen tumat ah ka ah hnih ciah a khaw phlikip cu ngui awn pyang ci gui.

27Phung ah a hnu täng ah phäh ah akhei täng ah peen ng'lep chuk ah pyang u ne,

28ak kit goi ung peen ng'lep goi ah pyang ci gui.

29Cun ah ak kit ung peen gui cu a ka lam ah m'kaih ne, apam ah khüt ne ng'chum khai ah pyan ah kyak ci. Ak kit hnih ung ka vai ah peen hnih cu acun ah pyan ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

30Cun ah kyasei peen ng'lep cheit law ne, ngui awn pyan ah a khaw gha lei chuk, tumat ung a khaw hnih ciah kyak ci.

31Ngami naw akasia sing awn lawng dang gha lei hma ah pyang ci gui, ng'lep hma cu phung ah vangtäng ah phäh ah kyak ci,

32ng'lep hma cu vangtäng ah phäh ah kyak ci, ng'lep hma cu akhei täng ah a hnu täng ah phäh ah kyak ci.

33Ang lung ung k'dang cu Phung vang mawng ungka naw vang mawng ah khüt khai ah ang lung ung dawn ah kyak ci.

34Ngami naw k'dang gui cu ghui awn vook ci gui, k'dang k'pang ne khih nak vai ghui m'koi gui phi ghui awn vook ne pyang ci gui.

35Ngami naw linen akni awn yihdung phi pyang ci gui, cun cu Cherubim ah a gup awn cüiche ah akpong, ak ih, asen ah kyak ci.

36Ngami naw tung phli cu akasia sing gui awn vook ne yihdung däh nak vai ah pyang ci gui. Ghui m'koi gui phi pyang ci gui, tung gui m'düih nak vai ah a khaw phli phi ngui awn pyang ci gui.

37Phung ah luh nak m'kawt ung Cherubim ah a gup awn cüiche ah akpong, ak ih asen ah kyak ciah linen akni awn yihdung cu pyang ci gui.

38Cun ah yihdung gui ah phäh ah kimkoi gui awn ami pyan ah k'tung hma pyang ci gui, vang la vang a mawng cu ghui awn pyang ci gui, k'tung ah ng'düih nak vai hma phi kyei awn pyang ci gui.

Phyawn Nak 37

Thukhän M'Küm Pyang ah Mawng

(Phn 25:10-22)

1Bezalela naw Thukhän M'küm cu a yun dawng goi, akdang dawng la khap, a hlüng dawng la khap ah pyang ci.

2Kyong akpung ghui bäng awn vook ne, akong veing avan ghui awn kong ci.

3Cun kawn ah kawh nak vai ak hnga phli cu ghui awn pyang ne, a khaw phli ung vangtäng hnih ciah pyang ci.

4Kawh nak vai cu akasia sing awn pyang ne ghui awn vook ci.

5Cun kawn ah M'küm ak hnga vangtäng ci ung m'ghuh ci.

6M'Küm phi ghui bäng awn pyang ci, ayun dawng goi, akdang dawng la khap lawk ci.

7Cherubim ang phia mah hnih cu ghui awn pyang ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Vangtäng ak pei ung tumat ciah kyak ci. Ani naw m'käm cu cun ah tumat ah pyang ci.

9Cherubim ang phia mah goi cu m'küm ah khan ah ng'man tuk ci goi, ani ng'phia cu avan ung be ci.

Khanpughi am Douthak vai ah M'Htut Taih nak ah Tawnglang Pyan ah Mawng
(Phn 25:23-30)

10Ani naw akasia sing awn tawnglang pyang ci, ayun dawng goi, akdang dawng, a hlüng dawng la khap ah kyak ci.

11Avan ghui awn vook neta ak pei phi veing ne ghui awn kong ci.

12Akdang m'ya teih ah ng'veing ciah dawndai phi pyang ne ak pei avan cu ghui awn kong ci.

13Cun kawn ah ak hnga phli cu ghui awn pyang ne, a khaw gui ah om nak akit phli phi pyang ci.

14Tawnglang ak hnga ung khawng ne kawh nak vai gui phi pyang ne, dawndai ah pei ah tha ci.

15Ani naw kawh nak gui vai phi akasia sing awn pyang neta ghui awn vook ci.

16Ani naw tawnglang ung mang vai ah eibei, ei khawk gui phi pyang ne; eibei gui, khap gui, hlüng gui la khawk gui cu ghui bäng awn pyang ci. Cun gui cu sapyit tui douthak nak vai ah kyak ci.

Mei im Ng'düi Pyan ah Mawng
(Phn 25:31-40)

17Ani naw mei im ng'düi cu ghui bäng awn pyang ci, a khaw la ang ban gui phi shep ne ghui awn pyang ci. Cüiche nak ah cheipai gui phi pyang ne, am guh a pai gui ng'däih khai ah shep ne pyang ci.

18Ang ban chuk ah pyang ne vangtäng ung thum ciah pyang ci.

19Ang ban chuk päng ung tumat ung cüiche ciah cheipai, am guh apai gui awn be ciah khap thum om ci.

20Mei im ng'düi ah ang ban ung am guh apai awn cüiche ciah cheipai ah kyak ciah khap phli om ci.

21Ang ban chuk ah ka ung, tumat ah ka ung tumat ciah am guh gui cu om ci.

22Am guh gui, angban gui la mei im ng'düi cu tumat ah ng'däih ah khai ah shep ne ghui awn pyan ah kyak ci.

23Ani naw mei im ng'düi ah phäh ah mei im chih ah pyang ci. Mei ceh la m'vut m'cun nak phi ghui awn pyang ci.

24Mei im ng'düi la cun ung mang gui vai cu ghui khawt gha awn phi pyang ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Ang Ui M'khih nak vai Sonkyang Pyan ah Mawng
(Phn 30:1-5)

25Ani naw ang ui m'khih nak vai ah sonkiang cu akasia sing awn pyang ci. Cun cu phli kit nak ci, ayun dawng, akdang dawng law ne dawng goi ah hlüng ci. Akit phli ung alawi cun phi ng'däih yawp khai ah pyang ci

26Ani naw amawng, aveei gui phli la a lawi gui cu ghui awn vook ci, ak pei gui avan ghui awn kong ci.

27A hnga hnih cu ghui awn pyang ne ak pei aka vang goi vei ung pyang ci, cun cu chang ne kawh nak vai ah kyak ci.

28Ani naw kawh nak vai gui cu akasia sing awn pyang ne ghui awn vook ci.

Shawi nak ah Situi la Tui Ng'ui Mei M'khih Pyan ah Mawng
(Phn 30:22-28)

29Ani naw theing ciah shawi nak ah situi la ng'ui ne hlim ciah tui ng'ui awn mei m'khih cu pyang ci. Cun cu sei ang ui gui k'caw ne pyan ah mäih ah kyak ci.

Phyawn Nak 38

Douthak Mei M'khih nak ah Sonkiang Pyan ah Mawng
(Phn 27:1-8)

1Douthak m'khih nak vai ah sonkiang cu akasia sing awn pyang ci. Cun cu phli kit nak ci, ayun dawng hma, akdang dawng hma, a hlüng dawng thum ah kyak ci.

2Akit phli ah akhan ah a lawi gui phi pyang ci. Cun gui cu sonkiang awn ng'däih yawp ci. Ani naw cun gui avan cu kyei awn vook ci.

3Ani naw sonkiang ung mang gui vai phi avan pyang ci; amdai, m'sawngdai, khawk, bah khawk, meilung pei, shin gui avan cu kyei awn pyan ah kyak ci.

4Ani naw kyei chüdawn cu pyang ne, sonkiang ung dawndai ka ah tha ci. Cun ah kya ne sonkiang ung hang cawih lawk ci.

5Ani naw chan nak vai ah a hnga phli ah pyang ne akit phli ung bat ci.

6Kawh nak vai gui phi akasia sing awn pyang ne avan kyei awn vook ci.

7Cun cu sonkiang ah vang goi vei, a hnga gui ung khit ne pyang ci. Sonkiang cu peen nu gui awn pyan ah kyak ci, aka täng ah awng ci.

Kyei Khawkdai Pyan ah Mawng
(Phn 30:18)

8Ani naw kyei khawkdai la kyei a khaw cu BAWIPA ah om nak ah phung, valuh nak ung bii bik ciah hnumi gui ah kyei hman gui cu la ne pyang ci.

BAWIPA ah Om nak ah Phung Chaam nak
(Phn 27:9-19)

© 2016 Bible Society of Myanmar

9 BAWIPA ah om nak ah Phung ah phäh ah ani naw linen akni yihdung cu pyang ci. A htum täng chaam nak ah yihdung ah ayun cu dawng phia lawk ci,

10Cun cu ang düih nak kyei khaw m'ku lawk ciah kyeitung m'ku awn däh ah kyak ci. M'kaih nak la ng'lawng gui cu ngui awn pyan ah kyak ci.

11Asiip täng chaam nak phi a cun teih cawih lawk ci.

12Akhei täng ah yihdung cu ayun dawng hmakip, däh nak a khaw gha ung yung düi ciah a tung gha, m'kaih nak la ng'lawng gui cu ngui awn pyan ah kyak ci.

13Akiang täng ah am kawt om ci, chaam cu dawng hmakip ah ng'shawng ci.

14-15Vang goi vei am kawt ung dawng gha lei hma yihdung awn shung ne, ang düih nak thum lawk ciah tung thum awn düh ah kyak ci.

16Chaam avan veing ne pyan nak ah yihdung cu linen akni awn pyan ah kyak ci.

17Tung ah akung gui cu avan kyei awn pyan ah kyak ci, kimkoi ni, ng'lawng ni, tung ah apam ni gui cu ngui awn pyan ah kyak ci. Chaam ung veing ne ng'lin ah tung gui avan cu ngui ng'lawng awn m'kaih gui yawp ah kyak ci.

18Chaam kawt shung nak ah yihdung cu Cherubim ah a gup gui awn cüiche ah akpong, ak ih asen ah kyak ciah linen akni ah kyak ci. Cun cu ayun dawng 20, a hlüng dawng hma law ne, chaam pyan nak ah yihdung ah mäih ah kyak ci.

19Cun cu kyei khaw phli ung yung düi ciah tung phli awn däh ah kyak ci. M'kaih gui, apam uknak gui la ang lawng gui cu ngui awn pyan ah kyak ci.

20Phung la chaam ng'vong nak avan cu kyei awn pyan ah kyak ci.

BAWIPA ah Om nak ah Phung ung Mang ah M'Sii gui

21Shin cu BAWIPA ah om nak ah Phung ung mang ah m'sii gui gui khei ne guk ah kyak ci. Cun cu thumkhän gha guk nak ah lung phe hnih gim nak ah kyak ci. Shin ah khei nak gui cu Moses ah pyen khän nak awn, Taigü Aaron ah hta Ithamar ah m'shüm thein nak awn Levit chang gui naw ami bi ah kyak ci.

22Bezalela, Uri ah hta, Hura ah tu, Judah pakhui naw BAWIPA ah ang thumkhän ah mäih ah avan bi yawp ci.

23Ani bawm tuk ciah Oholiab, Ahisamach ah hta, Dan pakhui cu shep pyang thei ci, m'koi gei thei ci, linen akni la akpong, ak ih, asen ah htome mu gui cu cüiche thei ciah kyak ci.

24Phung theing cawh nak vai ah BAWIPA am ami ap ah ghui avan cu pit 29,750 lawk ci. Cun cu hman ne be sei khin nak awn khin ah kyak ci.

25A ming k'tä ne ami guk gui ah chang gui naw ami law püi ah ngui cu pit 11,775 lawk ci. Cun cu hman ne be sei khin nak awn khin ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Shin cu k'tä ne ami guk ah chang avan naw ami pek avan ah kyak ci. A chang sing naw ami k'bäi ah mäih ah ami pek ah kyak ci. Hman ne be sei khin nak awn ami khin ah kyak ci. K'tä ne ami khei nak ung a khokum kum m'ku la m'ku ah däm ciah chang cu 603,550 lawk ci.

27Phung theing ah a khaw phia la yihdung däh nak vai ami pyan cu ngui 7,500 pawng lawk ci, tungkung tumat ung 75 pawng ci ng'pyi ci.

28K'pawih ciah pawng hmakip awn Bezalela naw ng'lawng gui, tung m'kaih nak gui, tung pam uknak gui cu pyang ci.

29BAWIPA ap ah kyei avan cu 5,310 pawng lawk ci.

30A cun awn ani naw BAWIPA ah om nak ah Phung luh nak, kyei chüdawn awn ng'khap ciah kyei sonkiang, sonkiang ung mang gui avan,

31Chaam ah ng'veing ah tungkung gui la chaam ah m'kawt la Phung la chaam ang veing khen nak gui cu pyang ci.

Phyawn Nak 39

Taigü gui ah Khingyih Pyan ah Mawng

(Phn 28:1-4)

1Taigü gui naw hmun theing ung bii ami bi ung ami sui vai ah khingyih gui cu akpong, ak ih, asen ah htome ah mu awn tah ci gui. BAWIPA naw Moses am thumkhän a pek ah mäih ah Aaron ah phäh ah taigü khingyih cu pyan pek ci gui.

2Ngami naw linen akni awn pumsui cu tah ci gui; htome mu akpong, ak ih la asen ni, ghui pyai ni awn pyang ci gui.

3Ghui phe gui shep ne ghui gui gui pyang neta, linen akni la akpong, ak ih, asen ah kyak ciah htome ah mu ung pyang ci gui.

4Ngami naw pumsui gui cu hnih ah pyang u ne, vang goi vei ah khawng ci gui, cun ah kyasei k'bah ne sui vai kyak ci.

5BAWIPA naw Moses am thumkhän a pek ah mäih ah ng'kyang shung nak akni cun phi htome mu akpong, ak ih, asen awn pyang ne pumsui awn ng'däih khai ah pyang ci gui.

6Ngami naw k'toulung gui cu k'tah u neta, ghui gui ung tha ci gui. Ngami naw akni ah bi thei u ne, Jakob ah hta gha lei goi ah ming cu cun ah lung gui ung vüt ne guk ci gui.

7BAWIPA naw Moses am thumkhän a pek ah mäih ah Israel pakhui gha lei goi ang dang nak vai ah pumsui ah gui ung cun ah lung gui cu dak ci gui.

Ng'Kyang Saphaw Pyan ah Mawng

(Phn 28:15-30)

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Ngami naw ng'kyang saphaw cu pumsui pyan gui ah bigui pyai awn, a cun ah
mäih ah cüiche ne pyang ci gui.

9Cun cu phli kit nak ci, hnih ah m'khep ah kyak ci, ayun khap, akdang khap ah
kyak ci.

10Cun ah khan ah pyülung phli ah gui khai ah dak ci gui; ang tän htük ung
senlung, k'toulung la pyülung,

11Ak hnih nak ung cü ng'lung, m'kimlung la vailung,

12akthum nak ung ng'kyinglung, m'liulung la m'volung,

13Ak phli nak ung lelung, cüilung la ng'ailung, shin gui avan cu ghui k'am ung tän
ne tha ah kyak ci.

14Shin ah lung gha lei goi ung tumat ciah khan ah Jakob ah hta gha lei goi ah ming
gui cu vüt ne guk ah kyak ci. Cun cu Israel pakhui gha lei goi m'dang nak ah kyak
ci.

15Ng'kyang saphaw ah phäh ah ghui bäng cu gui ah mäih ah vet ne pyang ci gui.

16Ngami naw ghui k'am hnih la ghui hnga hnih cu pyang u ne, ng'kyang saphaw
ah ak khan akit gui ung ak hnga hnih cu dak ci gui.

17Ngami naw ghui gui hnih awn ak hnga hnih ung khawng ci gui.

18Vangtäng gui ah mawng goi cu ghui k'am goi ung khawng ci gui, acun ah mäih
ah pumsui ah ama täng a khawng gui ung phi dak ci gui.

19Cun kawn ah ghui ah hnga hnih cu pyang ne, ng'kyang saphaw ah aka kit,
pumsui ah akyong täng a mawng ung dak ci gui.

20Cun kawn ah ak hnga hnih cu ghui awn pyang u neta, pumsui ah sui gui goi ah
ama lam, aka täng ah dak ci gui. Cun cu chui gui ah pei ng'kyang shung ah ak
khan ah kyak ci.

21BAWIPA naw Moses am thumkhän a pek ah mäih ah ngami naw ng'kyang
saphaw ah ak hnga ungka naw pumsui ah ak hnga ung, gui akpong awn khit ci
gui, cun ah kyasei ng'kyang saphaw cu ng'kyang shung ah ak khan ung om ne, kä
hlät hlawt ci.

Ahei Taigü Khingyih gui Pyan Mawng
(Phn 28:31-43)

22Pumsui ah aka ah om ciah suinu cu sui am kim ah tah awn pyan ah kyak ci.

23Lu m'hluh nak vai ah a shai pyang ne, kä teek khai ah pyai akni awn khaa ah
kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24-26Suinu ah aka täng, a mawng ang veing avan ung linen akni awn pyan ah ang lun hta gui la am kim, ak ih, asen htome mu gui la ghui bäng awn pyan ah shele khing gui cu m'thai ne bat ci gui, cun cu BAWIPA naw Moses am thumkhän a pek ah mäih ah ami bi ah kyak ci.

27Ngami naw Aaron la a hta gui ah k'htu phi pyang ci gui,

28lupawng, lukhu, linen chi tawi,

29linen m'ciu sam la Cherubim a gup awn ami cüiche ah htome mu tah amkim, ak ih, asen, cun gui cu BAWIPA naw Moses am thumkhän a pek ah mäih ah ami bi ah kyak ci.

30Ngami naw awi naak, ng'ap nak ah mawng theing sei m'dang nak, ghui bäng awn pyan gui, cun ah khan ah BAWIPA am pek nei" ciah vüt ne guk ci gui.

31BAWIPA naw Moses am ang thumkhän ah mäih ah ngami naw cun gui cu lupawng ah ma täng ah gui a bawk awn khit ci gui.

Bii Ang Pyi Nak

(Phn 35:10-19)

32 BAWIPA ah om nak ah Phung bi nak cu ak hnu ah ng'pyi phleh ci. BAWIPA naw Moses am thumkhän a pek ah mäih ah Israel gui naw bii vai avan cu bi yawp ci gui.

33Ngami naw Phung la acun ung mang gui cu Moses ah law püi ci gui. Cun gui cu kimkoi gui, peen gui, ng'lawng dang gui, k'tung gui la a khaw gui;

34Uknak ah htome ah vun asen shon, uknak ah sa vun akni, yihdung,

35akyong ah lung phe goi om ciah thumkhän m'küm, aktung gui la aküm,

36tawnglang la acun ung mang gui la Khanpughi am douthak ah m'htut;

37ghui bäng awn pyan ah mei im ng'düi, mei im gui, la acun ung mang gui, mei im ung kei vai ah situi;

38ghui sonkiang, shawi nak ah situi, tuihlim ciah ang ui, Phung m'kawt shung nak ah yihdung;

39kyei sonkiang la ak chüdawn, aktung gui la a cun ung mang gui avan, m'si nak khawk la a khaw;

40chaam ah hmawk ah yihdung gui la aktung gui la tung khaw gui; chaam m'kawt ung valuh nak shung nak ah yihdung gui la a gui gui; Phung khen nak gui, Phung ah kyong ah mang vai gui avan;

41Hmun theing kyong ah taigü gui naw ami sui vai ah khingyih gui, taigü Aaron la a hta gui ah phäh ah sui theing gui ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

42BAWIPA naw Moses am a pek ah thumkhän ah mäih ah Israel gui naw pyi phleh ne bik ci gui.

43Moses naw a päng avan cu teng neta, BAWIPA ah thumkhän ah mäih ah pyi phleh ne, ami bi cu hmuk ci. Cun kawn ah Moses naw hriham pak ci.

Phyawn Nak 40

BAWIPA ah Om nak ah Phung M'Khüpnak la Apnak

1 BAWIPA naw Moses am,

2"Ak htük bäih cha ah ak htük bäih hnüüp ung BAWIPA ah om nak ah Phung cu na cawh vai.

3A cun ah kyong ah Thumkhän Gha m'khäh nak ah Thumkhän M'küm cu na tha neta a hmai lam ah yihdung awn na hei shung vai.

4Tawnglang cu akyong ah hei hmoh ne cun ung mang gui vai phung ak khan ah na taih vai. Mei im ng'düi phi hei tha ne ak khan ah mei im gui cu m'däi vai.

5Ang ui m'khih nak vai ah ghui sonkiang cu Thumkhän M'küm ah ma ah pyan vai, Phung ah m'kawt ung yihdung bah vai.

6Phung ah ma lam ung douthak m'khih nak ah sonkiang cu tha vai.

7Phung la sonkiang ah ng'lak ung m'si nak khawk cu hmoh ne, tui k'be vai.

8Angveing avan chaam ne pyang ne, luh nak m'kawt ung yihdung bah vai.

9"Cun kawn ah Phung cu ap vai, cun ung mang gui vai avan cu situi theing awn, phyuhtheh vai, cun ung cun cu theingcim ci.

10Cun kawn ah sonkiang la cun ung mang gui cu situi awn phyutheh ne ap vai, cun ung cun cu akbe ah theingcim ci.

11M'si nak ah khawk la a khaw cun phi a cun ah mäih ah ap vai.

12"Aaron la a hta gui cu Phung ah m'kawt ung khü law gui vai, ngami cu a cun ung tui ng'si khai gui.

13Aaron am taigü khingyih m'sui ne, situi awn phyutheh ne, theingcim sak vai, cun ung ani naw taigü ah kya ne bii bik khai.

14A hta gui cu law püi gui ne k'htu gui cu m'thuh gui vai.

15Cun kawn ah ami pa phyuhtheh ah mäih ah phyutheh gui vai, cun ung ngami cu taigü ah kya ne ka khut bik khai gui. Shin ah phyutheh nak naw ngami cu ngawiyä taigü ah kyak sak gui khai" cik ci.

16Moses naw BAWIPA ah thumkhän ah mäih ah avan bi yawp ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Egypt khaw ami hteh tak nak a kum goi nak, a cha ät nak ah a hnüüp ät nak ung, BAWIPA ah om nak ah Phung cu co ci gui.

18Moses naw tung khaw gui pyang ne, k'tung lawng gui m'düih ne, ng'lawng dang gui dawn ne k'tung gui ng'ling ci.

19Ani naw Phung ak khan cu yuk khuih neta, cun ah khan ah yuk khui ba mä ci. Cun cu BAWIPA ah thumkhän ah mäih ah a bi ah kyak ci.

20Cun kawn ah ani naw lung phe hnih la ne, Thumkhän M'küm ah kyong ah ghawn ci. Ani naw M'küm ah hnga ung kawh nak ah htung cu m'thun neta aküp awn yuk küm ci.

21Cun kawn ah Thumkhän M'küm cu phung kyong ah tha neta, yihdung cu hei bat ci. BAWIPA ah thumkhän ah mäih ah ani naw Thumkhän M'küm cu shungshet ci.

22Ani naw tawnglang cu Phung ah kyong ah hei tha ne, asiip lam yihdung ah akpung ah hmoh ci.

23BAWIPA ah thumkhän ah mäih ah ak khan ah BAWIPA am douthak ah m'htut cu taih ci.

24Ani naw mei im ng'düi cu Phung kyong ah hei tha ne, a htum lam ah tawnglang awn hnungtuk khai ah hmoh ci.

25Cun ah BAWIPA ah om nak ung BAWIPA ah ang thumkhän ah mäih ah ani naw mei im gui cu m'däi ci.

26Ani naw ghui sonkiang phi Phung kyong ah hei tha ci, yihdung ah hmai lam ah hmoh ci.

27Ani naw BAWIPA ah ang thumkhän ah mäih ah tui hlim ne ng'ui cicu m'khih ci.

28Ani naw Phung ah luh nak ah m'kawt ung yihdung phi yai ci.

29Acun ah yihdung ah hmai ung douthak m'khih nak ah sonkiang cu tha ci, a cun ah khan ah m'khih ne douthak nak la geit m'shi douthak nak cu bi ne khawihnah ci, cun cu BAWIPA ah thumkhän ah mäih ah abi ah kyak ci.

30Ani naw m'si nak khawk cu Phung la sonkiang ah ng'lak ung hmoh neta, tui k'be ci.

31Moses, Aaron la a hta gui cu a cun ung ami kut khaw m'si ci gui.

32Ngami naw Phung ah kyong ah ami luh päng ung sonkiang ung ami hteh päng ung, BAWIPA ah thumkhän ah mäih ah cun ah ami bi ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

33Moses naw Phung la sonkiang ah ng'veing ung chaam cu co neta, chaam ah m'kawt luh nak ung yihdung cu yai ci. Cun ah kya ne ani naw bi vai avan cu pyi phleh ne bik ci.

BAWIPA ah Om nak ah Phung ah Khan ah Khongmei
(Kn 9:15-23)

34Cun kawn ah khongmei naw Phung cu küm khäta, BAWIPA ah om nak ung ng'shü ciah akdei cu be ci.

35Cun ah phäh ah Moses cu Phung ah kyong ah kä lut hlawt ci.

36Phung ungka khongmei ang lim ba bä bä ung vah, Israel chang gui cu cun ah hmun ungka naw a hei hmun ah hteit ba thei ci guii.

37A cun ung khongmei a om ah chuih ngami cu ami hmun kä m'hnawn hlawt ci gui.

38Ami hteh nak ah lam avan ung BAWIPA ah om nak ah khongmei cu hnüüp lam ah Phung ah khan ah om ne, khawmü ah a cun ah khan ah mei däi sei ngami naw hmuk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Taigüthum

Taigüthum 1

Avan m'khih ne khawihnah nak

1 BAWIPA ah om nak ah Phung ungka naw BAWIPA naw Moses cu khü neta, shin
ah thu gui cu pek ci;

2Cun cu Israel gui naw khawihnah nak ami douthak law ung ami läk vai ah kyak
ci. Chang tumat naw seime awn a khawihnah douthak law ung cun cu amät ah
sei ah baw, me ah baw, htome ah baw kyak khai.

3Ani naw sei tumat awn m'khih ne a douthak law ung api ah phi kä kheihlik ciah
vantang cu a law püi vai. Ani naw BAWIPA ah om nak ah Phung valuh nak ung a
tha vai. Cun ung BAWIPA naw ani cu dou khai.

4Acun ah lu ah khan ah chang naw a kut a taih vai, Cun ung ani ah katnak hteh
püi pyi ciah kyasei cun ah khawihnah nak cu dou pek khai.

5Ani naw sei cu acu ah ngawn khai, Aaron taigü gui naw asi cu BAWIPA am pek
khai gui. Cun kawn ah Phung ah luh nak ung om ciah sonkiang ah akit phli ung
k'peh khai gui.

6Cun kawn ah ngawn ci naw avun lim ne m'sak khai.

7Cun kawn ah taigü gui naw sonkiang khan ah sing hnawn u ne, m'khih khai gui.

8Ngami naw khisa m'saa gui cu mei ung k'bum khai gui, alu la a thau mah ah
m'khih khai gui.

9A chi kyong ah kaa la a khaw gui cu chang naw tui awn am si vai, taigü bawi gui
naw sonkiang ung khawihnah nak avan cu ami m'khih vai. Cun ah ei-douthak ah
ang ui cu BAWIPA naw yei nak ci.

10Chang naw a me baw, a htome baw a douthak ah a kyak ung, cun cu amca ah
kyak khai, kä kheihlik en khai.

11Ani naw sonkiang ah alu täng ah a ngawn vai, taigü gui naw sonkiang ah akit
phli ung asi cu ami k'peh vai.

12Cun ah chang naw amsaa yawp ung taigü bawi naw cun gui avan cu mei ung
shum khai, alu la a thau mah ah shum khai.

13Cun ah chang naw apuk kyong ah kaa gui la a khaw gui cu m'si khai, taigü naw
khawihnah nak cu BAWIPA am pe ne, cun avan cu sonkiang khan ah m'khih khai.
Cun ah ei-douthak ah ang ui cu BAWIPA naw yeikyai nak ci.

14Chang tumat naw m'khih ne douthak ah kha a douthak law ah a kyak ung cun
cu mümkha kächung müm bawk ah kyak khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Cun cu taigü naw sonkiang khan ah pek khai, cun cu alu ten pit neta sonkiang khan ah am khih vai. Asi cu sonkiang ah akpung a hnu täng ah am soi vai.

16Ani naw a ei paw la acun ungka gui cu la neta, sonkiang ah ak kyang lam m'vut phlu nak ung a ghawh vai.

17Ani naw ang phia gui ung k'pang ne apum cu hleei ne, ang phia cu kä hleei en neta, avan cu sonkiang khan ah am khih vai. Cun ah ei-douthak ah ang ui cu BAWIPA naw yeikyai nak ci.

Taigüthum 2

Htang Douthak nak gui

1Chang tumat naw BAWIPA am htang douthak nak abi ah a kyak ung, ani naw khui khai ah a den ma vai. Situi luh ne ang ui a shum vai.

2Cun kawn ah Aaron tuu taigü gui ah a law püi vai. Taigü bawi naw htang den shum ät, la situi ni, ang ui ni avan la neta, sonkiang khan ah am khih vai. Cun cu BAWIPA am avan douthak m'khih nak ah kyak ci. Cun ah ei-douthak ah ang ui cu BAWIPA naw yeikyai nak ci.

3Pawih ba ciah htang-douthak cu taigü gui naw khäm ci gui. Cun cu ang htei ah theingcim ci, BAWIPA am douthak ah ei ungka lak ah kyak ci.

4M'htut douthak hlü ah a kyak ung meibum ung ng'shai vai. Cun cu k'caw kä shum en ah pyan vai. Cun cu m'htut den ak khui situi awn hläuh ne pyan ah m'htut, kächung situi awn shon ah m'htut ah kyak khai.

5M'si k'am ung shon ah m'htut douthak hlü ah a kyak ung m'htut den cu situi awn hläuh ne pyan vai, k'caw kä shum vai.

6Cun cu chem ne ak khan ah situi awn shawi neta, douthak ne pek vai.

7Hlaw k'am ung shon ah m'htut douthak ah a kyak ung, m'htut den situi awn hläuh ne pyan vai.

8Cun cu BAWIPA am douthak vai ah law püi ne, taigüpa am pek vai, ani naw sonkiang ung tha khai.

9Taigüpa naw amshah cu lak khai, cun cu BAWIPA am avan douthak ah m'hnüt nak ah kyak khai, ani naw sonkiang khan ah m'khih khai. Cun ah ei-douthak ah ang ui cu BAWIPA naw yeikyai nak ci.

10Pawih ciah douthak cu taigü gui naw khäm ci gui, cun cu ang htei ah theingcim ci, cun cu BAWIPA am douthak ah ei ungka lak ah kyak ci.

11Htang douthak BAWIPA am nami pek law phung cu, k'caw awn kä pyan en vai. BAWIPA am douthak vai ah ei ung k'caw la khoitui kä nami shum phung vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Akum tä sei nami khäm htük ah püm htang cu BAWIPA am douthak vai ah nami law püi vai, cun ung phi cun cu sonkiang ung kä m'khih vai.

13Htang douthak phung ung m'shii shum vai, a i ah kyasei ci ung nang la Khanpughi ah ng'lak ung thukhän cu m'shii naw dang sak ci. (Nami douthak vai phung ung m'shii nami shum kheng geng vai.)

14Khäm htük ah püm htang BAWIPA am douthak vai na law püi ah a kyak ung kyang pyi ciah htang, kä cung phyawn pyi ah htang na pek law vai.

15Situi awn hläuh ne ang ui na luh vai.

16Taigüpa naw ei la situi ateih la ne am khih vai, cun cu m'hnüt nak ah bi ah kyak ci, ang ui gui avan phi a cun ah bi ah kyak ci, Cun cu BAWIPA am ei-douthak ah kyak ci.

Taigüthum 3

Hmuhchum-Douthak nak

1Chang tumat naw a sei cu hmuhchum-douthak nak ah a law püi ah a kyak ung api ah phi kä kheihlik en ciah sei, vantang ah kyak khai.

2Cun ah chang naw sei ah lu k'khan ah a kut taih neta, BAWIPA ah om nak Phung valuh nak m'kawt ung a ngawn vai. Aaron tuu taigüpa gui naw asi cu sonkiang ah hnu akit phli ung ami k'peh vai.

3Cun kawn ah sei ah asa gui cu ei-douthak ah BAWIPA am ami pek vai. A chi kyong ung a thau avan,

4amke la cun ung a thau gui, amsin ungka akni pi gui,

5Cun gui cu m'khih ne douthak nak gui awn a täng ah sonkiang khan ah taigüpa gui naw ami m'khih vai. Cun ah ei-douthak ah ang ui cu BAWIPA naw yei nak ci.

6Me baw, htome baw hmuhchum douthak nak ah mang vai a kyak ung, akhik phi bäi, ak hla phi bäi khai, cun ung phi kä kheihlik en khai.

7Chang naw htome a douthak vai ung,

8htome ah lu khan ah a kut taih neta, Phung ah düma ah a ngawn vai. Taigü gui naw asi cu sonkiang ah akit phli avan ung ami k'peh vai.

9Ashin gui cu ei-douthak ah BAWIPA am ami pek vai: athau, ak htüng guh ung m'chün ah ang mei kyäng, a chi kyong ah om ciah a thau avan,

10amke gui la acun ung a thau gui, amsin ungka akni pi,

11Shin gui avan cu BAWIPA am ei-douthak ah sonkiang ah khan ah taigü bawi naw am khih vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Chang naw me a douthak law ah a kyak ung,

13me ah khan ah a kut taih neta, Phung ah düma ah a ngawn vai. Taigüpa gui naw asi cu sonkiang ah akit phli avan ung k'peh khai gui.

14Ashin gui cu ei-douthak ah BAWIPA am ami pek vai; a chi kyong ah a thau avan,

15amke gui la cun ung a thau gui, amsin ungka akni pi,

16BAWIPA naw a yeikyai nak ah ei-douthak ah shin gui avan cu sonkiang ung taigüpa naw am khih vai. Athau avan cu BAWIPA naw khäm ci.

17Athau la asi cu a u Israel chang naw phi kä a ei en vai. Cun cu Israel chang phung naw ami om nak päng ah angtäi sei ami k'pan vai ah thungyo ah kyak ci.

Taigüthum 4

Acapka ah Katnak ah Phäh ah Douthak

1 BAWIPA naw Moses ang thumkhän ci,

2cun cu Israel chang gui am am thein gui vai ah kyak ci. Chan tumat naw acapka ah BAWIPA ah thumkhän cu kat na ne, m'shet ne a kyak ung shin ah thung gui cu a läk vai.

3Taigütung naw katnak bi ne, chang ah khan ah a shetkat ah a kyak ung, kä kheihlik en ciah seipat anong a pek vai. Akat ah phäh ah BAWIPA a khawihnah ah kyak khai.

4Ani naw Phung ung luhnak ung vantang cu law püi neta, alu khan ah a kut taih ne, BAWIPA ah ma ah acun ung a ngawn vai.

5Cun kawn ah taigütung naw vantang ah si cu la ne, Phung ah kyong ah a law püi vai.

6Ani naw a kutpyün gui cu cun ah si ung yuk phum neta, theing ciah yihdung ah ma ung chih vei ak peh vai.

7Ani naw Phung ah kyong ah m'khih nak ah ng'ui ciah sonkiang ah akit gui ah alawi gui ung cun ah si awn a mek vai. Phung ung valuh nak ah m'khih ne khawihnah nak ah sonkiang ah akung ung pawih ba ciah si cu ak peh vai.

8Cun ah vantang ungka a thau avan a lak vai, ak chi kyong ah a thau gui,

9amke la acun ung a thau gui, amsin ung aknipi gui a lak vai.

10Taigüpa naw a thau cu la neta, m'khih ne douthak nak ah ami mang ah sonkiang ung am khih vai. Hmuhchum-douthak ah sei ngawn ung a thau ami bi ah mäih ah a bi vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Cun ung phi avun, amci avan, alu, a khaw gui, a chi khawn mah ah a puk kyong
ungka gui cu la neta,

12Phung ah akpung ah hteh püi ne, m'vut huk nak vai ah ami sei pyan nak ung,
sing hnawn ah khan ah taih neta mei awn am khih vai.

13Israel a pahta pum naw katnak bi ne, kä ngaih-tüh ah BAWIPA ah thumkhän cu
m'shet u khäta,

14kä shou pha sei katnak cu ang hmat ah a kyak ung, a pahta ng'khä naw kat-
douthak nak ah vantang hta cu ami law püi vai. Ngami naw BAWIPA ah om nak
ah Phung ung ami law püi vai.

15Ami pahta ung ang vai gui naw vantang ah lu ah khan ah ami kut taih u neta, a
cun ung ami ngawn vai.

16Taigütung naw vantang ah si amshah cu Phung ah kyong ah a law püi vai,

17acun ung a kutpyün yuk phum neta, yihdung ah ma ung chih vei ak peh vai.

18Ani naw Phung ah kyong ah ang ui douthak nak sonkiang ah aki gui ah alawi
gui ung cun ah si cu a mek vai. Pawih ba ciah si cu m'khih khawihnah nak ah
sonkiang ah kung ung ani naw a shawi vai, cun cu Phung ung luh nak ung om ci.

19Cun kawn ah ani naw a thau avan la neta, sonkiang ung am khih vai.

20Ani naw katnak-douthak nak abi ah mäih ah a shin ah vantang awn bik khai, a
shin ah mäih ah chang gui ah katnak ah phäh ah ani naw khawihnah nak cu bik
khai, ngami cu m'geinsei nak gah khai gui.

21Cun kawn ah ani naw vantang cu Phung ah k'pung ah hteh püi neta, m'khih
khai, cun cu amät ah katnak ah phäh ah douthak ah vantang am khih ah mäih ah
kyak ci. Shin cu chang akda ang bum ah katnak nawt heng khai ah douthak nak
ah kyak ci.

22Avaisü ah uktu tumat cu katnak bi ne, kä ngaih-tüh ah BAWIPA ah thumkhän
tumat cu m'shet ne,

23ani ah cuun ngaih nak cu katnak ah a kyak ah a kyak ung ani naw a douthak
vai ah kä kheihlik ciah me akhla cu a law püi vai.

24Ani naw acun ah lu ah khan ah a kut taih neta, sonkiang ah a lu täng ung a
ngawn vai. Cun cu m'khih ne douthak nak ah seime gui ami ngawn nak ah kyak
ci. Shin cu katnak nawt heng nak ah douthak nak ah kyak ci.

25Taigü naw a kutpyün gui cu a cun ah me ah si ung yuk phum neta, sonkiang ah
akit gui ah alawi gui ung yuk mek ne, pawih ba cicu sonkiang ah a kung ung a
shawi vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

[26]Cun kawn ah ani naw a thau avan cu sonkiang ah khan ah am khih vai. Cun cu hmuhchum-douthak nak ah seime ah thau am khih ah mäih ah kyak ci. A shicha ah taigüpa naw uktu ah katnak ah phäh ah khawihnah nak cu a douthak vai. Ani cu m'geinsei nak gah khai.

[27]Avaisü ah chang düt tumat naw kä ngaih-tüh ah katnak bi ne, BAWIPA ah thumkhän tumat am shet ah a kyak ung,

[28]ani ah cuun ngaih nak cu katnak ah a kyak ah a kyak ung ani naw a douthak vai ah kä kheihlik ciah me akhik cu a law püi vai.

[29]Ani naw cun ah khan ah a kut taih neta, sonkiang ah alu täng ah a ngawn vai, cun cu m'khih ne douthak nak vai ah seime gui ami ngawn nak ah kyak ci.

[30]Taigüpa naw acun ah me ah si ung a kutpyün yuk phum neta, sonkiang akit gui ah alawi gui ung a hluk vai. Ak pawih cu sonkiang ah akung ah a huk vai.

[31]Hmuhchum-douthak nak ah ngawn ah me ah thau lawh ah mäih ah cun ah thau avan a lawh vai, cun kawn ah ani naw sonkiang ung am khih vai. Cun ah kyasei cun ah ng'ui naw BAWIPA cu yei sak ci. A shicha ah taigüpa naw chang ah katnak ah phäh ah khawihnah nak cu douthak sei, ani cu m'geinsei nak gah khai.

[32]Chang tumat naw katnak ah phäh ah douthak vai ah htome a law püi ah a kyak ung kä kheihlik ciah akhik ah kyak khai.

[33]Acun ah khan ah ani naw a kut taih neta, sonkiang ah alu täng ah a ngawn vai, cun cu m'khih ne douthak nak ah seime gui ngawn nak ah kyak ci.

[34]Taigüpa naw htome ah si ung a kutpyün yuk phum neta, sonkiang ah akit gui ah alawi gui ung a hluk vai, pawih ba cicu sonkiang ah kung ah a huk vai.

[35]Hmuhchum-douthak nak ah htome ah thau lak ah mäih ah ani naw cun ah thau avan cu a lak vai. BAWIPA am pek ah ei-douthak nak ah sonkiang awn ng'däih khai ah am khih vai. Ashicha ah taigüpa naw chang ah katnak ah phäh ah khawihnah nak cu a douthak vai, ani cu m'geinsei nak gah khai.

Taigüthum 5

Katphyawn-Douthak nak Hlü ah Mawng gui

[1]Katphyawn-douthak nak gui cu aka ah a mawng ma gui ung hlü ci. Chang tumat cu yung ah saksi khai ah k'thäh u khäta, a hmuh ang yak ah mawng cu kä pyen ne a om ah a kyak ung, acun ah akat nak cu amät naw chaw nak khai.

[2]Chang tumat naw kä ngaih-tüh ah kä theingcim ciah khisa aksi a tawn ah a kyak ung, ani cu kä theingcim ciah kyak ci, cun bik ciah a hmat vai am ani cu cheishoh ciah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Chang tumat naw kä ngaih-tüh ah kä theingcim ciah chang ah shämtawng a tawn ah a kyak ung, a i ah a kyak ung phi, cun bik ciah a hmat vai am ani cu cheishoh ciah kyak ci.

4Chang tumat cu kä ngaih nak ah ang taam ah a kyak ung, a i ah mawng ah a kyak ung phi, cun bik ciah a hmat vai am ani cu cheishoh ciah kyak ci.

5Chang tumat cu a cheishoh ah a kyak ung a katnak cu ang paa vai.

6Akatnak a gei nak vai ah htome ak khik baw, me baw BAWIPA am douthak vai ah a law püi vai. Taigü naw cun ah chang ah katnak ah phäh ah khawihnah ne douthak pek khai.

7Cun ah chang naw htome baw, me baw kä am hnüt hlawt ah a kyak ung, ani naw akatnak ah phäh ah BAWIPA am a pek vai ah, müm kha hnih, kächung mümhta hnih a law püi vai. Tumat cu katphyawn ne douthak nak ah kyak khai, tumat cu m'khih ne douthak vai ah kyak khai.

8Ani naw taigü am a thak law vai, taigü naw katphyawn douthak nak ah cun ah kha cu, douthak ma khai. Ani naw alu kä ci pit en nah ak hnü ten pit khai.

9Asi amshah cu sonkiang ah hnungtuk täng ah k'peh khai. Pawih ba ciah asi cu sonkiang ah kung ung a huk vai. Shin cu katnak nawt heng nak ah douthak nak ah kyak ci.

10Cun kawn ah a hnih nak ah kha cu m'khih ne douthak ah a douthak vai. Cun cu thungyo ah ciah bi ah kyak ci. A shicha ah taigü naw katnak bik ciah chang ah phäh ah khawihnah douthak khai, ani cu m'geinsei nak gah khai.

11Cun ah chang naw mümkha hnih, kächung mümhta hnih kä am hnüt hning ah a kyak ung, katphyawn douthak nak ah, m'htut den a pie a law püi vai. Cun cu oliv situi awn phi kä shawi vai, ang ui phi kä shum vai, a i ah kyasei ci ung cun cu katphyawn-douthak nak ah kyak ci, htang douthak nak ah kä kyak ci.

12Ani naw taigüpa ah a law püi vai, taigüpa naw m'hnüt nak ah shum ät a lak vai, cun cu avan BAWIPA am douthak ah kyak ci, ani naw cun cu sonkiang ung ei-douthak ah am khih vai. Cun cu katnak nawt heng nak ah douthak ah kyak ci.

13A shicha ah taigüpa naw chang ah katnak ah phäh ah khawihnah nak douthak khai, cun ung ani cu m'geinsei nak gah khai. Pawih ba ciah m'htut den cu taigüpa naw yawk khai, cun cu htang douthak nak ah kyak ci.

Thungba nak Douthak nak

14 BAWIPA naw shin ah thungyo gui cu Moses am pek ci.

15Chang tumat naw kä ngaih-tüh ah BAWIPA am pek vai ah ak theing cu a pek vai a häu ah a kyak ung, ani naw thungba nak douthak nak ah kä kheihlik ciah htome

© 2016 Bible Society of Myanmar

baw, me baw ak hla a law püi vai. Cun cu aküikyang ah a phu ami k'bäi ah kyak ci.

16Ani naw am häu ah phäh ah a thung ba kawn ah bum hma ung bum ät awn a khap vai, cun cu taigüpa am a pek vai. Cun kawn ah taigüpa naw cun ah chang ah kat ah phäh ah seime awn khawihnah nak a douthak vai, cun ung ani cu m'geinsei nak gah khai.

17Chang tumat naw kä ngaih-tüh ah BAWIPA ah thumkhän tumat mat m'shet ne a kat ah a kyak ung, ani cu cheishoh ciah kyak ci. Ani naw a kat ah phäh ah a pek vai kyak ci.

18Ani naw kä kheihlik ciah htome hla baw, me hla baw, thungba nak douthak ah taigüpa am a thak law vai. Cun ah a phu cu akükyang ah ami k'bäi ah kyak ci. Taigüpa naw katnak ah phäh ah khawihnah nak cu douthak khai, cun cu chang naw kä ngaih-tüh ah a katnak ah kyak ci, ani cu m'geinsei nak gah khai.

19Shin cu chang naw BAWIPA hnungtuk püi ne a katnak thungba nak douthak nak ah kyak ci.

Taigüthum 6

1 BAWIPA naw shin ah thungyo gui cu Moses am pek ci.

2Chang tumat naw BAWIPA hnungtuk püi ne katnak a bi ah a kyak ung, douthak nak abi vai. A Israel chang paw naw anawng tu shüt kä pe ba ci naw, ani ah khawh m'guk pek ci naw, m'hleeihlak ci naw,

3chük ciah khawh ah phäh ah kä ka hmuk ci, cine, hleeihlak ne ng'taam ciah chang naw,

4-5chang tumat cu shin gui ungka, tumat mat a kat ah a kyak ung, ani naw kä düng nak awn a gah phung cu, a pek ba vai. Ani cheishoh ciah ang hmat hnüüp ung, kaa nak ciam avan a pek ba vai, cun kawn ah bum hma ung bum ät awn am khah vai.

6Ani naw thungba nak douthak ah BAWIPA am pek vai ah kä kheihlik ciah htome baw, me baw ak hla cu, taigüpa ah a law püi vai. Cun cu aküikyang ah a phu ami k'bäi ah kyak khai.

7Taigüpa naw chang ah katnak ah phäh ah khawihnah nak a douthak vai, cun ung ani cu m'geinsei nak gah khai.

Avan M'khih ne Khawihnah

8 BAWIPA naw Moses am thumkhän a pek cu,

© 2016 Bible Society of Myanmar

9m'khih ne douthak nak ah mawng shin ah thungyo gui cu, Aaron la a hta gui am
na pek vai, m'khih ne douthak nak cu khomü pum ung sonkiang khan ung tha
vai, mei phi acun ui lä khai ah m'khih vai.

10Cun kawn ah taigü naw linen suinu sui ne, linen k'chi sa neta, sonkiang khan
ung situi ah ng'shüi ciah m'vut cu heng ne sonkiang ah ang leng ung a tha vai.

11Cun kawn ah ani naw a suisak ng'thong neta, m'vut cu la ne Phung ah k'pung
ah atheingcim nak ah hmun ung a tha vai.

12Sonkiang khan ah mei cu a uih lä vai, kä a sih phung en vai. A khawngawi tä sei
taigü naw mei ung sing am sui ba vai. M'khih ne douthak nak cu a bi vai.
Hmuhchum douthak nak ah a thau am khih vai.

13Sonkiang khan ah mei cu angtäi sei ui khai, kä si phung khai.

Htang-Douthak nak

14Shin gui cu htang douthak nak ah thungyo gui ah kyak ci. Aaron taigüpa gui
naw BAWIPA am htang douthak nak cu sonkiang ah ma täng ung ami bi vai.

15Ani naw m'htut den shum ät la situi cu la ne, tui ng'ui awn sonkiang khan ah
m'khih ci, cun cu BAWIPA am avan douthak ah bi ah kyak ci. Cun ah douthak ah
ang ui cu BAWIPA naw yeikyai nak ci.

16-17Ak pawih ba cu taigü gui naw ei ci gui. Cun cu k'caw kä shum ah ng'shai ah
m'htut ah kyak ci. BAWIPA ah om nak a hlüng nak ah Phung ung ei ci gui. Ei
douthak nak ah angpai ah BAWIPA naw taigü gui am a pek gui ah kyak ci. Cun cu
ang htei ah theingcim ci, kat phyawn-douthak nak la thungba nak douthak ah
mäih ah kyak ci.

18Angtäi sei Aaron ah ng'shon pami cu law ne, BAWIPA am douthak ah ei, ngami
ah chaw phung cu ei ci. Ei-douthak nak tawn ciah chang phung cu ani ah
theingcim nak ah huham naw nat sak khai.

19 BAWIPA naw Moses am shin ah thungyo gui a pek cu

20Aaron tuu taigüpa gui phyuh theh nak vai ah hmawk ah kyak ci. Ani phyuh theh
vai hnüüp ung, ani naw htang k'den apie pe ne BAWIPA am douthak nak abi vai.
Cun cu a hnüp tä htang douthak nak bi chü ah kyak ci. Khawngawi ah amshah,
mühun ah amshah ah kyak ci.

21Cun cu situi awn k'caw vai, m'sii k'am ung shon vai, cun kawn ah chem neta,
htang douthak ah pek vai. Ang ui cu BAWIPA naw yeikyai nak ci.

22Lawk ciah akhin avan ung shin ah douthak nak cu taigütung ah kiane, bii bik
ciah Aaron ah htangshon päng ah bi ah kyak ci. Cun cu BAWIPA am khawihnah
nak ah kyasei avan m'khih yawp vai.

23Taigü naw a bi ah htang douthak nak cu api ah phi kä ei vai, avan m'khih vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Katphyawn-Douthak nak

24 BAWIPA naw Moses am thumkhän a pek cu,

25Aaron la a hta gui am katphyawn-douthak nak ah phäh ah shin ah thungyo gui na pek vai. Katphyawn douthak nak ah seime cu sonkiang ah alu täng ah ngawn vai. Cun cu m'khih ne douthak nak ah seime gui ngawn nak ung ah kyak ci. Shin cu ang htei ah theingcim ciah douthak ah kyak ci.

26Seime awn khawihnah ciah taigü naw cun cu a theingcim nak ung a ei vai. Cun cu a hlüng nak ah Phung, BAWIPA ah om nak ung ah kyak ci.

27A u phi, a i phi, seime ah asa tawn ci phung cu, acun ah theingcim nak huham naw nat sak khai. Seime ah si naw ang peh ah suisak ungka phung cu a theingcim nak ung m'suu ba vai.

28A sa shon nak ah m'dek am phung cu, sheiuh vai, m'sii k'am ah a kyak ung tui awn k'tuh ne m'si ba vai.

29Shin ah douthak ah ei cu taigü kyong pami gui naw ami ei vai. Cun cu ang htei ah theingcim ci.

30Avaisü ah asi api cu Phung ah kyong ah law püi ne, katnak nawt heng nak ah mang ah a kyak ung, cun ah seime cu kä ei vai, mei awn m'khih vai.

Taigüthum 7

Thungba nak Douthak nak

1Shin gui cu thungba nak douthak nak ah thungyo gui ah kyak ci. Cun gui cu ang htei ah theingcim ci.

2Shi ah douthak nak vai ah seime cu sonkiang ah alu täng ah ngawn vai, cun cu m'khih ne douthak nak ah seime ngawn nak ah kyak ci. A si cu sonkiang ah ak kit phli avan hnungtuk nak khai ah huk vai.

3Athau avan la ne sonkiang ung douthak vai; ang mei ung athau, a chi kyong hlawp ciah athau,

4amke gui la cun ung athau, amsin ung akni pi,

5Taigü naw BAWIPA am ei-douthak ah kyak khai ah sonkiang ung a thau avan cu am khih vai. Cun cu thungba nak douthak ah kyak ci.

6Taigü kyong pami phung naw cun cu a ei vai. Cun ung phi cun cu a theingcim nak ung ei vai, a i ah kyasei ci ung cun cu ang htei ah theingcim ci.

7Katphyawn douthak nak la thungba nak douthak nak ng'dang sak ciah thungyo tumat om ci. Khawihnah nak douthak ciah taigü naw cun ah meh cu khäm ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8M'khih ne douthak nak seime ah avun cu khawihnah nak douthak ciah taigü naw khäm ci.

9Meibum ung ng'shai, hlaw k'am ung hlaw la m'sii k'am ung hlaw ah htang douthak phung cu, acun Khanpughi am douthak ciah taigü naw khäm ci.

10Cun ung phi situi awn k'caw pyi, m'kyan pyi ne kä shon pa ah htang-dothak cu, Aaron tuu taigü gui ami van nah kaa ah kyak ci, ami ng'pai vai ah kyak ci.

Hmuhchum Douthaknak

11Shin gui cu BAWIPA am pek ah hmuhchum-douthak nak ah mawng thungyo gui ah kyak ci.

12Chang tumat naw shin ah douthak nak cu, Khanpughi am yeikyai douthak nak ah a bi ah a kyak ung, ani naw a täng ah a pek vai. Khawihnah nak vai ah seime, k'caw kä shum ne douthak ah m'htut, olive situi awn m'htut den k'caw ne pyan ah m'htut ak shah, kächung olive situi awn pyan ah biskuit m'htut, kächung olive situi awn k'caw ne den ah keik m'htut.

13Akbe nak ah ani naw k'caw awn pyan ah m'htut cu a douthak vai.

14Ani naw m'htut tumat ungka k'bou ät ci la ne, BAWIPA am aktung ah a pek vai. Cun cu seime ah asi la ne sonkiang ah a hnutäng ah huk ciah taigü naw akhäm vai.

15Seime ah asa cu acun awn khawihnah hnüüp ung ei vai. A ngawi ung khawngawi güt a i phi kä pawih nak vai.

16Chang tumat naw khäntam bukbe nak ah hmuhchum douthak a law püi ah a kyak ung, kächung amät ah yum ah a douthak ah a kyak ung acun douthak hnüüp ung avan kä ei vai, pawih ba cicu lawk ciah hnüüp ung ei ba vai.

17A hnüüp thum güt pawih ciah asa cu mei ung m'khih vai.

18A hnüüp thum güt cun ah a sa cu ei ba ah a kyak ung, chang ah douthak cu Khanpughi naw kä dou khai. Douthak cu ani naw kä khei khai, kä theingcim ciah k'bäi khai. Cun ei ciah chang cu acun ah a phu ma na ne yaica khai.

19Cun ah a sa cu kä theingcim ci awn ang dawn ah a kyak ung, kä ei vai, mei ung m'khih vai. Akcang ah theingcim ciah chang naw cun ah sa cu a ei vai.

20Cun ung phi kä theingcim ci naw a ei ah a kyak ung ani cu Khanpughi ah chang ah kä kya ba khai.

21A cun ah mäih ah chang tumat naw kä theingcim ci a tawn kawn ah cun ah douthak ah sa a ei ah a kyak ung, chang ungka ah a kyak ung phi, sei ungka ah a kyak ung phi, ani cu Khanpughi ah chang ah kä kya ba khai.

22 BAWIPA naw Moses am shin ah thungyo gui cu pek ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Cun gui cu Israel chang gui ah hmawk ah kyak ci. Seipat, htome, me ni ah thau phung cu kä ei vai.

24Amät sik ci, käcung sa ah lawh ah seime ah a thau phung cu kä ei vai, cun ung phi a hei lam ah mang vai.

25Chang tumat naw BAWIPA am ei-douthak ah douthak ah seime ah a thau a ei ah a kyak ung, ani cu Khanpughi ah chang ah kä kya tuba khai.

26Israel gui cu a hawi ami om ung phi, ngami naw kha ah si, seime ah si phung cu ei vai ah kä ami mang en vai.

27Chang tumat mat naw shin ah thumkhän am shet ah a kyak ung, ani cu Khanpughi ah chang tumat ah kä kya tuba khai.

28 BAWIPA naw Moses am shin ah thungyo gui cu pek ci.

29Cun cu Israel chang gui ah hmawk ah kyak ci. Hmuhchum-douthak law püi ciah, chang phung naw amshah cu BAWIPA am aktung ah m'cümhnah ah a pek vai.

30Cun cu ei-douthak ah amät ah kut awn a law püi vai. Ani naw seime ah a thau cu amakaw mah ah law püi ne, BAWIPA am aktung ah m'cümhnah ah a pek vai.

31Taigü naw a thau cu sonkiang khan ah am khih vai, cun ung phi amakaw cu taigü gui naw ami khäm vai.

32Seime ah akpat täng a khaw cu aktung pi pektak ah

33asi la a thau hmuhchum-douthak pek ciah taigü am pek vai.

34Seime ah amakaw cu aktung m'cümhnah ah, akpat täng a khaw cu aktung pektak ah, BAWIPA naw Israel chang gui ah la neta, taigü gui am pe gui ci. Shin cu Israel chang gui naw Taigü gui am lawk ciah akhin päng ung, ami pek vai ah kyak ci.

35Shin cu Aaron la a hta gui taigü gui ah kyak khai gui ah phyuhtheh gui hnüüp ung BAWIPA am ei-douthak amshah ah kyak ci.

36Israel chang gui naw shin ah douthak amshah cu, ngami am ami pek gui vai ah, cu hnüüp ung BAWIPA naw thumkhän gui ci. Shin cu Israel chang gui naw lawk ciah a khin avan ung ami läk vai ah thungyo ah kyak ci.

37Shin gui cu m'khih ne douthak, htang-douthak, katphyawn-douthak, thunghba nak-douthak, phyuhtheh douthak, hmuhchum-douthak nak ah thungyo gui ah kyak ci.

38Shin cu bungpuk, Sinai M'htung khan ah, BAWIPA naw Moses am a pek ah thumkhän gui ah kyak ci. Cun cu Israel chang gui naw douthak nak ami bi vai ah am thein nak gui ah hnüüp ung ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Taigüthum 8

Aaron la a Hta gui ami phyuhtheh nak

(Phn 29:1-37)

1 BAWIPA naw Moses am,

2"Aaron la a hta gui cu kei ah om nak ah Phung ung valuh nak ung na law püi gui vai. Taigü suinu gui, hluk nak ah situi, katphyawn-douthak nak vai ah vantang nong, htome akhla hnih, la k'caw kä shum ah m'htut dawn ät cu nami law püi vai.

3Cun kawn ah changbum avan cu acu ah na khü law gui vai" cik ci.

4 BAWIPA naw ang thumkhän ah mäih ah Moses naw bik ci. Chang gui cu ng'bum yawp u khäta,

5ani naw ngami am, "Kei naw tuhbäi ka bi law vai cu, BAWIPA ah thumkhän ah kyak ci" ciah pyen na gui ci.

6Moses naw Aaron la a hta gui cu law püi gui neta, theingthap nak tui ami ng'si vai ah pyen na gui ci.

7Ani naw Aaron am k'htu la suinu m'sui ne, akhei phi khih sak ci. Ani naw kyang sui phi sui sak ci. Akni ah tah ah kheipat awn acun cu khawng ne akhei pat sak ci.

8Ani naw ng'e saphaw k'bah sak ne, Urim la Thummim cu acun ah kyong ah tha ci.

9Ani naw alu ung sam sawm sak ne, sam ah mawng ah ghui lukang awn pyan pek ci. Cun cu BAWIPA ah thumkhän ah mäih ah ng'ap nak cu ng'ciim sei m'dang nak ah kyak ci.

10Cun kawn ah Moses naw hluk nak ah situi cu la neta, BAWIPA ah om nak ah Phung ah khan ah k'peh ci, a kyong ah om ci nü ah khan ah phi k'peh ci, acu cha ah ani naw avan cu BAWIPA am ap ci.

11Ani naw situi cu la ne sonkiang la pyan nak gui ah khan, la tui shawk la akung yung ah chih vei k'peh ci. Cun cu BAWIPA am apnak ah bi ah kyak ci.

12Ani naw Aaron ah lu khan ah phyuh nak situi awn shawi ne phyuhtheh ci.

13Cun tawi ne Moses naw Aaron ah hta gui cu law püi gui ne, k'htu m'thuh gui ne, ami ng'kyang ung kheipat awn pat gui ne, ami lu cu lukhu awn htuih sak gui ci, cun cu BAWIPA ah thumkhän ah kyak ci.

14Cun kawn ah Moses naw vantang hta cu katphyawn-douthak nak vai ah law püi khäta, acun ah lu khan ah Aaron la a hta gui naw ami kut taih ci gui.

15Cun cu Moses naw ngawn ne asi amshah la neta, a kutpyün awn, sonkiang ah akit gui ung alawi gui cu hluk ci, cun cu ng'apnak ah kyak ci. Ani naw pawih ba

© 2016 Bible Society of Myanmar

ciah asi gui cu sonkiang ah akung ah huk ci. Acu cha ah ani naw ng'apnak bi ne ng'gängsei sak ci.

16Moses naw a chikyong ah kaa a thau avan, amsin ung akni pi, amke gui la acun ung a thau gui, cu la neta sonkiang khan ah avan m'khih ci.

17Ani naw pawih ba ciah vantang ah avun, amcii la a chihta gui cu BAWIPA ah thumkhän ah mäih ah Phung ah akpung ah m'khih ci.

18Cun kawn ah Moses naw htome akhla cu m'khih ne douthak vai ah law püi khäta acun ah lu khan ah Aaron la a hta gui naw ami kut taih ci gui.

19Moses naw cun cu ngawn neta, asi cu sonkiang ah angleng phli avan ung huk ci.

20-21Ani naw htome cu kiük neta, a chikyong ah ka gui la a phei khaw gui cu tui awn m'si ci, alu ni, a thau ni, htome ungka pawih ba ci avan cu, sonkiang ung m'khih ci. Cun cu BAWIPA ah thumkhän ah mäih ah bi ah kyak ci. Cun ah m'khih ne douthak cu ei-douthak ah kyak ci. Ang ui naw BAWIPA cu yeikyai sak ci.

22Cun kawn ah Moses naw ak hnih nak ah htome khla cu la ci, cun cu taigü gui phyuhtheh nak gui vai ah kyak ci. Cun ah alu ah khan ah Aaron la a hta gui naw ami kut taih ci gui.

23Moses naw cun cu ngawn neta, asi amshah cu la ne Aaron ah akpat täng a hnga gäp, akpat täng akutnu la akpat täng akhawnu ung mek ci.

24Cun kawn ah Aaron la a hta gui cu khü gui ne, acun ah si awn ami pat täng hnga gäp gui, ami pat täng kutnu gui la ami pat täng khawnu gui cu mek gui ci. Moses naw pawih ciah si cu la neta, sonkiang ah angleng phli avan ung huk ci.

25Ani naw athau, angmei thau, a chikyong ung a thau avan, amsin ung akni pi, amke gui la a cun ung a thau gui, la akpat täng aphei khaw cu lak ci.

26Ani naw BAWIPA am ap ah k'caw kä shum ah m'htut dawn ungka m'htut apum, situi awn shawn apum, biskuit m'htut tumat, gui cu la neta a thau gui la aphei khaw ah khan ah tha ci.

27Ani naw shin gui avan cu Aaron la a hta gui ah kut ung pe gui ci. Ngami naw cun cu BAWIPA am aktung ah m'cümhnah nak ah pek ci gui.

28Cun kawn ah Moses naw ei cu ngami ungka la neta, phyuhtheh douthak ah kyak khai ah m'khih ne douthak ah sonkiang khan ah m'khih ci. Cun cu ei-douthak ah kyak ci, ang ui naw BAWIPA yeikyai sak ci.

29Cun kawn ah Moses naw amakaw cu la neta, aktung ah m'cümhnah ah BAWIPA am pek ci. Shin cu Moses naw phyuhtheh nak htome ung abi amshah ah kyak ci. Moses naw a päng avan cu BAWIPA ah thumkhän bä bä ah bik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

30Moses naw hluknak situi amshah la sonkiang ungka si amshah cu la neta, Aaron la hta gui ah khan la ami sui gui ah khan ah k'peh ci. Cu cha ah ani naw ngami la ami sui gui cu theing sak ne, BAWIPA am ap ci.

31Moses naw Aaron la a hta gui am, "BAWIPA ah om nak ah Phung ung valuh nak ung meh cu hteh püi ne, shong ne, BAWIPA ah thumkhän ah mäih ah phyutheh douthak nak ah dawn ungka m'htut la ne, meh ne, acun ah nami ei vai.

32Pawih ciah meh ni, m'htut ni avan cu nami m'khih vai.

33Phyutheh nak nami bi nak kä a khüm pha ah chuih, khaw hnüüp chih ung Phung ung valuh nak ungka kä nami hteh en vai.

34Tuhngawi shin ah kami bi gui cu, BAWIPA naw kami bi vai ah thumkhän ana pek gui ah kyak ci, cun cu nangmi ah katnak nawt heng nak ah kyak ci.

35Nangmi cu Phung ung valuh nak ah m'kawt ung amü, a hnüüp, khaw hnüüp chih ung nami om vai, BAWIPA ah thumkhän cu nami bi vai. Kä nami bi ung nami sik khai. Shin cu BAWIPA naw thumkhän ana pek ah kyak ci.

36Cun ah kyasei Aaron la a hta gui naw, Moses ung BAWIPA naw thumkhän a pek phung cu bik ci gui.

Taigüthum 9

Aaron naw Khawihnah nak Douthak ci

1Phyutheh nak kümsei ami bi nak ah a hnüüp cheit hnüüp Moses naw Aaron la a hta gui la Israel ng'vai gui cu khü gui ci.

2Ani naw Aaron am, "Api ah phi kä kheihlik ciah vantang hta la htome hta cu la neta BAWIPA am na douthak vai, vantang hta cu katphyawn-douthak nak ah kyak khai, htome hta cu m'khih ne douthak nak ah kyak khai.

3Cun kawn ah Israel chang gui na m'thein gui vai, katphyawn douthak nak vai ah me amca ami law püi vai, m'khih ne douthak vai ah api ah phi kä kheihlik ciah, kum ät lüng ciah seipat hta tumat la kum ät lüng ciah htome hta tumat ami law püi vai.

4Hmuhchum douthak nak vai ah vantang hta la htome hta akhla ami law püi vai. Cun gui cu situi awn k'caw ah htang douthak nak awn a täng ah BAWIPA am khawihnah ak vai. Ngami naw cun ah ami bi vai, a i ah kyasei ci ung tuhngawi BAWIPA cu ngami ah ma ah ng'dang khai.

5Ngami naw Phung ah hmai ung Moses naw thumkhän ne am cäi gui phung cu law püi ci gui. Chang gui ami van cu BAWIPA khawihnah vai ah ng'bum lawk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Moses naw, “Shin gui avan nami bi vai ah BAWIPA naw thumkhän ning pe gui ci nei, cun ah kyasei dei ne ng’shü ciah ak khang ah a om nak cu nangmi ah khan ah ng’dang lawk khai nei” cik ci.

7Cun kawn ah ani naw Aaron am, “Sonkiang ah hteit ne chang gui ah katnak la ami katnak nawt heng khai ah katphyawn douthak nak la m’khih ne douthak nak cu na douthak vai. BAWIPA ah thumkhän ah mäih ah chang gui ah katnak nawt heng nak ah shin ah douthak cu na bi vai” cine pyen nak ci.

8Aaron naw sonkiang ah hteit ne vantang hta cu gawn ci, cun cu amät ah katphyawn douthak nak ah kyak ci.

9A hta gui naw asi cu law püi ci gui, ani naw acun ung a kutpyün gui yuk phum ci, amshah cu sonkiang ah kit gui a lawi gui ung mek nak ci, pawih ba cicu sonkiang ah akung ah huk ci.

10Cun kawn ah ani naw BAWIPA naw Moses am thumkhän a pek ah mäih ah a thau ni, amke ni, amsin ung akni pi gui cu sonkiang ung m’khih ci.

11Cun ung phi a meh la avun cu Phung ah akpung ah m’khih ci.

12Ani naw amät ah hmawk ah m’khih ne douthak nak vai ah seime cu ngawn ci. A hta gui naw asi cu thak law u sei, sonkiang ah ang leng phli ung ani naw huk ci.

13Ngami naw alu la asa kiüh gui cu a kut ung pe u sei, ani naw sonkiang ung m’khih ci.

14Ani naw a chikyong gui la a phei khaw gui cu m’si neta, sonkiang ung m’khih ne douthak gui ah a khan ung m’khih ci.

15Cun kawn ah ani naw chang gui ah douthak nak cu pek ci, ani naw chang gui ah katnak ah phäh ah douthak vai ah me hta cu la ne ngawn ne, amät ah katphyawn nak a bi ah mäih ah douthak ci.

16Ani naw m’khih ne douthak vai ah seime cun phi la neta, thungyo ah ciah douthak ci.

17Ani naw htang-douthak nak cu pe ne, m’htut den shum ät cu la neta, sonkiang ung m’khih ci. (Cun cu a hnüüp tä ami bi ah m’khih ne douthak akbe nak ah kyak ci.)

18Ani naw chang gui ah hmawk ah hmuhchum douthak nak ah vantang hta la htome hta cu ngawn ci. A hta gui naw acun ah si cu thak law u sei, sonkiang ah angleng phli avan ung ani naw huk ci.

19Aaron naw vantang hta la htome hta ah a thau gui cu,

© 2016 Bible Society of Myanmar

20seime ah ang kyang khan ah taih neta, avan cu sonkiang ah law püi ci. Ani naw
a thau cu sonkiang ung m'khih neta,

21ang kyang la akpat täng khaw gui cu Moses ah thumkhän ah mäih ah, taigü gui
ah hmawk ah aktung pi ah BAWIPA am m'cümhnah ah pek ci.

22Aaron naw khawihnah nak avan cu pyi yawp neta, chang gui ah khan ah a kut
shäng ne hriham pe gui ci, cun kawn ah kyum law ba ci.

23Moses la Aaron cu BAWIPA ah om nak ah Phung ah kyong ah hteit ni neta, lut
law ba ni ne chang gui cu hriham pek ci goi. Pyü ne ng'shü ciah BAWIPA ah akdei
ah om nak cu chang van ah khan ah dang ci.

24Ang ghit ah BAWIPA naw mei yuk chah sei, acun naw sonkiang khan ungka
m'khih ne douthak la a thau gui cu ui yawp ci. Chang gui naw cun cu hmu u neta,
ami van m'lau u ne, ami hmai naw m'dek tawn khai ah kawp ci gui.

Taigüthum 10

Nadab la Abihu ah Katnak

1Aaron ah hta gui Nadab la Abihu naw mei-dawn la phäh phäh ni ne, acun ung
meicak tha ni ne, tui ng'ui awn shawi neta, BAWIPA am pek ci goi. Cun ung phi
cun ah mei cu kä theingcim ci, a i ah kyasei ci ung cun ah ani pek vai
ah BAWIPA naw thumkhän kä pe goi ci.

2Ang ghit ah BAWIPA naw mei yuk chah law sei, acun naw BAWIPA ah ma ge ung
sik khai goi ah k'ui goi ci.

3Cun kawn ah Moses naw Aaron am, "Shin cu BAWIPA naw a yuk ng'thu law yah
ung a pyen ah mawng ah kyak ci, 'Kei ah khuut bik ci phung naw kei ah theingcim
nak cu a kyih aa vai; kei naw ka bämang nak cu ka chang gui ung ka m'than khai'
cik ci." Cun ung phi Aaron cu kä chawkchek ne om ci.

4Moses naw Aaron ah pukhaw Uzziel ah hta goi, Mishael la Elzaphan cu khü goi
neta a pyen nak goi cu, "Shi ah law neta, nami phäi goi ah pumsa cu theingcim
ciah k'pyu ungka hteh püi ne, Phung ah akpung ah tha ni ä."

5Ngani naw law ni ne gook gui cu suisak mah ah, Moses naw thumkhän ne a pyen
nak goi ah mäih ah Phung ah akpung ah hteh püi ci goi.

6Cun kawn ah Moses naw Aaron la a hta goi Eleazar la Ithamar am, "Nani lu kä
huih ne kä nani om en vai, nani thüisei ciah mäih ah nani sui kä nani k'teh en vai.
Cun ah nani bi ung nani sik khai, chang van ah khan ah BAWIPA cu m'lungshe
khai. Cun ung phi nami Israel chang gui ami van cu BAWIPA naw a yuk chah law
ah mei awn sik ciah phäh ah ami kyah vai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Pung ung valuh nak cu kä nami hteh tak vai, kä cung nami sik khai. A i ah kyasei ci ung nangmi cu hluknak ah BAWIPA ah situi awn theing pyi ah nami kyak ci. Cun ah kyasei ngami cu Moses ah pyen ah mäih ah bik ci gui.

Taigü gui ah Thum

8 BAWIPA naw Aaron am,

9"Nang la na hta gui cu yu baw, beer baw nami awk phung ung kei ah om nak ah Phung ung kä nami valuh en vai, nami luh ung nami sik khai. Shin cu nami htangshon avan naw nami k'pan vai ah thukhän nei.

10Nang naw na ng'thumcha vai cu Khanpughi ah a khäm la mang hmün vai ah ng'lakmah nak, theingcim ci la kä theingcim ci gui ah ng'lakmah nak gui ah kyak ci.

11Kei naw Moses ung ka ning pek gui ah ng'thukhän avan cu Israel chang gui am na m'thein gui vai nei."

12Moses naw Aaron la om ba ciah a hta goi Eleazar la Ithamar am, "BAWIPA am ei-douthak ungka pawih ciah htang-douthak cu na lak vai, acun awn k'caw kä shum ah m'htut cu pyang neta, sonkiang pei ah nami ei vai, a i ah kyasei ci ung cun ah douthak cu anghtei ah theingcim ciah kyak ci.

13Cun cu a theingcim nak ung nami ei vai, cun cu BAWIPA am douthak ah ei ungka, nang la na hta gui ah chaw ah kyak ci, cun cu BAWIPA naw kei ung ana thumkhän ah kyak ci.

14Nang la na kyongchang gui naw, taigü gui ah hmawk ah BAWIPA am aktung ah m'cümhnah la aktung ah pektak ah amakaw la aphei khaw gui cu nami ei vai. Nangmi naw cun gui cu a i yah ah phi a theing nak ung nami ei hning ci. Israel chang gui ah hmuhchum-douthak nak ungka shin ah douthak gui cu nangmi ah chaw ah nang la na hta gui am ning pek gui nei.

15Cun ah khin ung ngami naw aphei khaw la amakaw cu ami law püi vai, a thau cu ei-douthak ah BAWIPA am pek vai. Shin avan cu BAWIPA ah thumkhän ah mäih ah nang la na htanau gui naw ngawiyä nami khäm vai ah kyak ci.

16Moses naw katphyawn douthak nak ah me ah mawng ng'shi gui neta, ami m'khih pyi ah kyasei hmat ci. A shin ah phäh ah ani cu Eleazar la Ithamar ah khan ah m'lungshe neta ani naw ak thäh cu,

17"A i ah kyasei nangmi naw katphyawn douthak nak cu a theing nak ah hmun ung nami ei ang? Shin cu ang htei ah theingcim ci, chang van ah katnak nawt heng nak vai ah BAWIPA naw a ning pek gui ah kyak ci.

18Cun ah si cu theing ciah Phung kyong ah kä law püi man nei, kei ah thumkhän ah mäih ah khawihnah nak cu acu ah nami ei yawp vai."

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Aaron naw, “Tuhngawi katphyawn-douthak nak kei naw ka ei ah a kyak ung, BAWIPA naw shin ah kyihkyawk vai gui cu kei ah khan ah gawk law sak sä cik ci.

20Moses naw cun cu ng’ya neta yum ci.

Taigüthum 11

Ei ah Khisa gui
(Tln 14:3-21)

1 BAWIPA naw Moses la Aaron am shin ah thungyo gui cu pe goi ci.

2Cun cu Israel chang gui ah phäh ah kyak ci. Nangmi naw khaw kawng ah khisa gui nami ei vai.

3Cun gui cu a khawpaw ng’kye ci la a ei m’däuh ciah kyak khai.

4-6Cun ung phi kalauk ni, ng’hlui ni, vi ni kä nami ei vai. Cun gui cu kä theingcim ci gui, m’däuh ne ei ci gui, cun ung phi ami khawpaw kä ng’kye ci.

7Vawk kä nami ei vai. Vawk cu kä theingcim ci, vawk cu a khawpaw ng’kye ci, cung phi ei kä m’däuh ci,

8Cun ah khisa gui cu kä nami ei vai. Sik ciah a pumsa phi kä nami tawn vai, cun cu kä theingcim ci.

9Apaai la akphlep om ciah nga phung cu nami ei vai,

10cung phi apaai la akphlep kä om ciah tui ung nga phung cu kä ei vai.

11Cun ah ak ghing gui cu kä theingcim ciah kyak ci. Cun gui cu kä nami ei vai, sik ciah a pumsa phi kä nami tawn en vai.

12Apaai la akphlep kä om ciah tui ung om ciah ak ghing phung kä nami ei vai.

13-19Nangmi naw shin ah kha gui cu kä nami ei phung vai; Ghui langta, pängpät, phle, beek, hmukiung, langta, kaap, kalauk kha, ngamyawk, ngaleek, ngayap kha gui, ngamyawknu, ngacep, la palak gui ah kyak ci.

20Ang phia om ciah khamkho gui avan kä theingcim ci.

21Cun ung phi phli khaw nak ci, ng’phäi ne hteit cicu theing ci.

22Khanpeh, khingkhighi la khankho kying cu nami ei vai.

23Cun ung phi ang phia om ciah khamkhaw ak yaw hta gui la ng’vaak ci gui avan cu kä theingcim ci.

24-28Aka ungka ah khisa gui ah sik ciah pumsa tawn ciah chang phung cu, khaw mühun güt sei kä theingcim ci. A khawpaw mah gui avan, cun ung phi a khawpaw kä ng’kye ci gui la ei kä m’däuh ci gui cu nawng ne, phli khaw nak ciah apha mah

© 2016 Bible Society of Myanmar

gui avan ah kyak ci. Acun gui ah aksi pumsa phui ci phung naw asuisak am su ba ge vai, cun ung phi ani cu khaw mühun güt ung kä theingcim ci.

29-30Bui, pui, bang la taang gui cu kä theingcim ci.

31A cun gui la acun gui aksi ah pumsa tawn ciah chang phung cu khaw mühun güt ung kä theingcim ci.

32Acun ah aksi gui ah pumsa naw a kyak shi phi kä theingcim ci. Shin ah thungyo naw am dang cu sing, suisak, savun, samu ah khan ah a kyak shi ung phi, kä mang düt vai, cun cu tui ung hnawm vai. Cun ung phi cun cu mühun güt ung kä theingcim ci.

33Cun ah pumsa cu m'dek am mah khan ah a kyak ung, acun ah kyong ah om ci phung cu kä theingcim ci, k'am cu m'sheiuh vai.

34Cun ungka ei phung cu ei vai kyak ci, cun ung phi cun ah k'am ungka ah tui naw alon phung cu kä theingcim ci. Cun ah k'am ungka awk vai phung cu kä theingcim ci.

35Aksi ah pumsa naw a kyak shi phung cu kä theingcim ci, m'thulung, meibum cu gäi vai.

36Cun ung phi tuibüm, tui shawk cu theingcim ci. Acun gui ah aksi pumsa naw a tawn phung cu kä theingcim ci.

37Cun gui cu phu geit vai ah geit m'shi ah khan ah a kyak ung geit m'shi cu theing ei ci.

38Cun ung phi tui ung m'shik pyi ah geit m'shi ah khan ah tumat mat a kyak ung läi cun cu kä theingcim ci.

39Ei man ah khisa a sih ah a kyak ung acun tawn ciah chang cu khaw mühun güt ung kä theingcim ci.

40Chang tumat mat naw cun ah pumsa api ah phi a ei ah a kyak ung, ani naw a suisak amsu ba vai, cun ung phi ani cu khaw mühun güt ung kä theingcim ci. Aksi ah pumsa sawchang ciah chang phung naw, a suisak am su vai, cun ung phi ani cu khaw mühun güt ung kä theingcim ci.

41M'dek ung hnüntho ciah khisa aläm hta gui cu kä nami ei vai.

42Cun gui cu ng'vaak ciah phi kyak khai, a khaw phli awn hteit ciah phi kyak khai, a khaw akda awn hteit ciah phi kyak khai.

43Shin ah mäih gui ei aw ne, nami mät naw nami mät kä theingcim khai ah kä nami ci en vai.

44Kei cu BAWIPA nami na Khanpughi ah kyak ci, nangmi cu nami theingcim vai, a i ah kyasei ci ung kei cu ka theingcim ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

45Kei cu Egypt ungka ka ning law püi ba gui ciah BAWIPA, cun ah kyasei kei cu nami Khanpughi ah ka kyak ci. Nangmi cu nami theingcim vai, a i ah kyasei ci ung kei cu ka theingcim ci.

46Shin cu khisa gui la kha gui ah mawng thukhän, tui ung om ci nü ah mawng, kawng ung hnüntho ci nü ah mawng, thukhän ah kyak ci.

47Nangmi naw geing na ne nami ng'thumcha vai cu, theingcim ci la kä theingcim ciah ng'lakmah nak, ei vai ah khisa la kä ei vai ah khisa ah ng'lakmah nak gui ah kyak ci.

Taigüthum 12

Hta ciah Hnumi ah Ng'gängsei nak

1 BAWIPA naw Moses am shin ah thungyo gui cu

2Israel chang gui ah hmawk ah pek ci. Hnumi cu pami ah a hta ung hnüüp chih ung kä theingcim ci, cun cu a chashui a om khin ah mäih ah kyak ci.

3A hnüüp cheit hnüüp a hmaw cu kyon vai ah kyak ci.

4Ani a theingthap ba nak vai cu hnüüp 33 hlü ba ci, asi ang chawt nak ungka naw tün ah kyak ci. Ani naw theingcim ci phung kä a tawn en vai, ang ng'gängsei nak kä a khüm pha ah chuih, theingciim ciah Phung ung kä a luh en vai.

5Hnumi cu hnumi hta ah a hta kawn ah hnüüp gha lei phli ung kä theingthap ci, ani cu a chashui a om yah khin ah mäih ah kyak ci. Cun cu asi ang chawt nak ungka naw akcang ah kä a theingthap ba nak pha hnüüp chukip lei chuk ah akyong ah kyak ci.

6A hta pami, kächung hnumi ah phäh ah ang ng'gängsei nak ah akhin, a khüm ah a kyak ung, ani naw BAWIPA ah om nak ah Phung ah luh nak ung, taigü am m'khih ne douthak vai ah kum ät lawk ciah htome hta la katphyawn douthak nak vai ah mümkha baw, mümbawk baw a thak law vai.

7Ani ah douthak nak cu taigü naw BAWIPA am pek khai, cun ung ani ah kä theing nak cu k'täm ne nawt heng pek khai, ani cu akcang ah theingthap khai. Shin cu hnumi naw a hta kawn ung abi vai ah kyak ci.

8Hnumi naw htome cu kä a m'hnüt law hning ah a kyak ung, ani naw mümkha hnih baw, mümbawk hnih baw a law püi vai. Tumat cu m'khih ne douthak nak vai, tumat cu katphyawn douthak nak vai ah kyak khai. Taigü naw ani ah kä theing nak cu k'täm ne nawt heng pek khai, ani cu akcang ah theingthap khai.

Taigüthum 13

Kheilei Natnak ah Mawng Thukhän gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 BAWIPA naw Moses la Aaron am shin ah thungyo gui cu pe goi ci.

2Chang tumat ung kheilei ah kya law hning khai ah akhei, am thak, ang gei cu avun ah khan ah a om ah a kyak ung, ani cu taigü Aaron ah ami hteh püi vai.

3Taigü naw akhei nak cu ng'shi thäh neta, ani ah khei ung amu cu bawk ne, akhei cu a pei yung ah avun na ta, a thuuk law pi ah a kyak ung, kyih vai ah kheilei ah kyak ci. Cun cu taigü naw kä theingthap ciah chang ah kyak ciah ang ng'shäu vai.

4Cun ung phi khei cu bawk ne, a pei yung ah avun ah kä thuuk pi ne, amu cu kä a bawk ah a kyak ung, taigü naw cun ah chang cu hnüüp chih ung amät kheei ne a om sak vai.

5Taigü naw a hnüüp chih hnüüp ung ang shi thäh ba mä vai. A khei cu acun ah kiane kä pung law pi ciah ang ngaih ung, ani cu hnüüp chih ung kheei ne a om sak ba mä vai.

6Taigü naw a hnüüp chih hnüüp ung ng'shi thäh ba mä neta, akhei cu hu law ne kä pung ba ciah a kyak ung, ani cu theingthap pyi ci nei, cine ang ng'shäu vai. Cun cu khei bäng ah phäh ah kyak ci. Cun ah chang naw a suisak am su vai, ani cu theingthap khai.

7Cun ung phi taigü naw ng'shi thäh ne, ang ng'shäu kawn ah khei cu a pung law ba ah a kyak ung, ani naw taigü ah ma ah am dang ba vai.

8Taigü naw ng'shi thäh ba mä neta, khei cu pung law ba ciah a kyak ung, ani naw kä theingthap ciah ang ng'shäu ba vai. Cun cu kyih vai ah kheilei ah kyak ci.

9Chang tumat ung kyih vai ah kheilei a om ah a kyak ung, ani cu taigü ah hteh püi vai.

10Ani cu taigü naw ang shi thäh vai. Acun ah khan ah ak khei cu bawk ne, mu gui phi bawk ne, hnai tui be ciah a kyak ung,

11cun cu kä ng'mang yäi ciah kheilei ah kyak ci. Taigü naw ani cu kä theingthap ciah ang ng'shäu vai. Ani kheei ne om sak vai kä hlü ci, a i ah kyasei ci ung ani kä theingthap ciah hmat yäi vai ah phäh ah kyak ci.

12Kheilei cu pung law ne, cun ah chang cu alu ungka naw a khaw ah khüt ne, ak khei law ah a kyak ung,

13taigü naw ang shi thäh ba mä vai. Ani naw a pumsa avan küm sei a hmuh ah a kyak ung, cun ah chang cu theingthap ciah ang ng'shäu vai. Avun avan ng'lat ne a bawk ah a kyak ung ani cu theingthap ciah kyak ci.

14Cun ah chang ung ak khei cu ng'auh ne angdang law ung ani cu kä theingthap ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Taigü naw ani cu ng'shi thäh ba mä neta, ani naw ng'auh ne khei cicu a hmuh ah a kyak ung, kä theingthap ciah ang ng'shäu vai. Ng'auh ciah khei cicu kyih vai ah kheilei ah kyak ci, cun ah chang cu kä theingthap ci.

16Cun ung phi khei cu m'tui ung phi a bawk law ba ah a kyak ung, cun ah chang cu taigü ah a hteh vai.

17Ani naw ng'shi thäh ba mä khai. Cun ah khei cu bawk ne ng'haam ciah a kyak ung, ani cu theingthap ciah kyak ci, taigü naw theingthap ciah ang ng'shäu vai.

18Chang tumat cu khei sei, m'tui pyi ah kyak khai,

19cun ung phi a bawk ah hnai ne, ak khei nak ung sen ne ng'um ne a kyak ung, ani cu taigü ah a hteh vai.

20Taigü naw ang shi thäh vai, ak khei cu a pei yung avun gui pum ung, thuuk law pi ne, cun ung amu gui cu a bawk law ah a kyak ung, ani naw kä theingthap ciah ang ng'shäu vai. Cun ah khei cu kheilei ah kya pyi ci.

21Taigü naw ng'shi thäh ne a hmuh nak ung, ak khei ung amu gui cu a bawk ah kä ng'lat ne, a pei yung ah avun ung phi kä thuuk law pi ne, ng'haam law ba ciah a kyak ung, taigü naw ani cu hnüüp chih ung kheei ne a om sak vai.

22Ak khei cu ang shawng law pi ah a kyak läi ung, taigü naw kä theingthap ciah ang ng'shäu vai, ani cu gaw ciah kyak ci.

23Cun ung phi cun cu a i ah phi kä kya ne, kä ng'shawng hnga ne a kyak ung, khei ungka ng'gaai düt ne a kyak ung läi, taigü naw theingthap ciah ang ng'shäu vai.

24Chang tumat mei naw ui khäta, ak khan asa cu bawk ne, kä cung, sen ne ng'um ne a kyak ung,

25taigü naw ang shi thäh vai. Ak khei ung amu gui cu a bawk ah ng'lat ne, a pei yung avun ung thuuk law pi ne a kyak ung, cun cu mei ah uih nak ung tün ne, kheilei ah kya lawk ciah kyak ci, taigü naw kä theingthap ciah ang ng'shäu vai.

26Cun ung phi khei ung a mu gui cu a bawk ah kä ng'lat ne, a pei yung ah avun ung phi kä thuuk law pi ciah a kyak ung, ng'haam lawk ciah a kyak ung, taigü naw hnüüp chih ung kheei ne a om sak vai.

27Taigü naw a hnüüp chih hnüüp ung ang shi thäh ba mä vai. Cun cu ang shawng law pi ah a kyak ung, kheilei ah kyak khai, taigü naw kä theingthap ciah ang ng'shäu vai.

28Cun ung phi khei cu acun ah kya ne, kä ng'shawng law pi hnga ne, ng'haam law ne a kyak ung, cun cu kheilei ah kä kyak khai. Taigü naw theingthap ciah ang ng'shäu vai, a i ah kyasei ci ung cun cu mei ah uih nak ung ang gaai ah kyak ci.

29Hnumi kä cung pami tumat cu, alu kä cung, ang being ung a hlut ah a kyak ung,

© 2016 Bible Society of Myanmar

30taigü naw ang shi thäh vai. Cun cu a pei yung avun ung thuuk law pi ne, cun ung amu gui cu ng'ai law ne, am liik law ah a kyak ung, cun cu kheilei ah kyak ci. Ani naw cun ah chang cu kä theingthap ciah ang ng'shäu vai.

31Taigü naw ng'shi thäh neta, hlut cu a pei yung avun ung kä thuuk law pi ne, acun ung amu gui cu kä khüi ba ne a kyak ung, ani naw hnüüp ung kheei ne a om sak vai.

32Taigü naw cun ah hlut cu a hnüüp chih hnüüp teng ba neta, cun cu kä ng'shawng law pi ne, cun ung amu phi kä ng'ai law ne, a pei yung ah avun ung phi kä thuuk law pi ne a kyak ung,

33cun ah alu mu cu k'teiu pek vai, a hlut pei yung cu k'tang vai. Taigü naw ani cu hnüüp chih ung kheei ne a om sak ba mä vai.

34A hnüüp chih hnüüp ung taigü naw hlut cicu ang shi thäh ba vai. Cun cu kä ng'shawng law ne, a pei yung avun ung kä thuuk law pi ne, a kyak ung ani naw theingthap ciah ang ng'shäu vai. Cun ah chang naw a sui, am su vai, ani cu theingthap khai.

35Cun ung phi theing ciah ang ng'shäu kawn ah hlut cu ak khei law ba ah a kyak ung,

36taigü naw ang shi thäh ba mä vai. Hlut cu ak khei law pi ah a kyak ung amu ng'ai cicu teng ba vai kä hlü ci, cun ah chang cu akcang ah kä theingthap ciah kyak ci.

37Cun ung phi taigü ah hmuh nak ung, hlut cu kä pung ne, amu gui a gham law ba ah a kyak ung, hlut cu ng'mang pyi ciah kyak ci, taigü naw cun ah chang cu theingthap pyi ciah ang ng'shäu vai.

38Pami kä cung hnumi cu avun ung a bawk ah angdum ah a kyak ung,

39cun ah chang cu taigü naw ang shi thäh vai. Angdum cu a bawk ng'haam ah a kyak ung cun cu vun ung ang um düt ah kyak khai, cun ah chang cu theingthap khai.

40-41Pami tumat cu a hnu täng ah phi kia, amca täng ah phi kia, alu mu a kiawi ah a kyak ung, cun naw kä theingthap khai ah kä kyak sak ci.

42Cun ung phi a cun ah lu ung sen kha shuuk ne ak khei law ah a kyak ung, cun cu kheilei ah kyak ci.

43Cun cu taigü naw ang shi thäh vai. Cun cu bawk ne hnai ciah hlut ah a kyak ung,

44taigü naw kä theingthap ciah ang ng'shäu vai. Cun cu alu ung kheilei ah ak khei ah phäh ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

45Kheilei ung gaw ciah chang naw sui kheei a sui vai, alu kä a huih vai, a hmai ak ka lam a uk vai, “Kä theingthap ci, kä theingthap ci” cine am lau vai.

46Ani cu cun ung a gaw ah chuih kä theingthap ciah kyak ci. Chang awn ng’shawng ne shaum pigaw ah k’pung ah a om vai.

Khei Nak ah Mawng Thukhän gui

47Kheinak ah kawh nak ah suisak, htomu kä cung linen,

48linen kä cung htomu suisak, kä cung me vun, me vun awn pian,

49cun cu ng’kyiing law ne baw, sen law ne baw a kyak ung, cun cu khei nak pung lawk ciah kyasei, taigü am m’hnuh vai.

50Taigü naw ng’shi thäh neta, hnüüp chih ung cun cu kheei ne a gim vai.

51Ani naw a hnüüp chih hnüüp ng’shi thäh ba sei, khei nak cu ang shawng law ah a kyak ung, cun cu kä theingthap ciah kyak khai.

52Cun cu taigü naw am khih vai, a i ah kyasei ci ung khei nak ah ng’pek nak cu mei awn m’di vai kyak ci.

53Cun ung phi ng’shi thäh neta, cun ah khan ah khei nak cu kä ng’shawng law hnga ciah taigü naw a hmuh ah a kyak ung,

54tui awn m’si neta, hnüüp chih ung a hei ah gim ba mä vai ah ani naw pyen khai.

55Cun kawn ah ani naw ng’shi thäh ba mä khai, cun ah khei nak cu amüi kä ng’thawng ci kyasei, kä ng’shawng law pi ciah a kyak ung phi, cun cu kä theingthap lä ci. Cun cu mei awn m’khih vai, a i ah kyasei ci ung, cun cu a hnu täng baw, ama täng baw thuk ciah kyak ci.

56Cun ung phi taigü naw ng’shi thäh ba mä neta, khei nak cu ng’haam lawk ciah a kyak ung, sui ungka ah a kyak ung phi mehvun ungka ah a kyak ung phi, ani naw ak teh vai.

57Cun kawn ah khei nak cu ang dang law ba mä ung, cun cu pung law ba ciah kyak ci. Cun cu ka mah naw am khih vai.

58Ani naw cun cu tui awn m’si sei, khei cu kä ang dang law ba ah a kyak ung, ani naw tui ung amsi ba vai, cun ung cun cu theingthap ciah kyak khai.

59Shin cu suisak ah khan ung khei nak a kawh ah mawng thukhän ah kyak ci. Cun ah suisak cu, htomu baw, linen baw, linen ah ak khan ah baw, kä cung htomu sui, kächung mehvun awn pyan ah kyak ci; Shin cu theingthap ci la kä theingthap ci, a i hawkcha ah m’hnüt bäi nak ah mawng thukhän ah kyak ci.

Taigüthum 14

Kheihlik nak Akawn ah Ng’gängsei nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 BAWIPA naw Moses am,

2kheilei ungka theek ci, ng'gängsei sak ah mawng thungyo gui cu pek ci. Ani cu theingthap ciah chang ah kyak ciah ng'shäu vai ah hnüp ung taigü ah om nak ah ami law püi vai,

3taigü naw ani cu pigaw pung ah hteh püi neta ng'shi thäh khai. Khei nak cu theek sak pyi ciah a kyak ung,

4taigü naw thukbäi khai, theek ciah kha hnih, acun awn a täng ah cedar sing k'peen hta, gui asen la sing lim a law püi vai.

5Cun kawn ah kha tumat cu tuici lawng ungka ami kei ah, m'dek am ah khan ung ami ngawn vai ah taigü naw bäi gui khai.

6Ani naw kha a hei tumat cu la ne, cedar sing ni, gui sen ni, singlim ni awn a täng ah a ngawn ah kha ah asi ung phung khai.

7Ani naw kheilei ungka theek sak pyi ah chang ah khan ah cun ah si cu chih vei k'peh khai, cun kawn ah ani cu theingthap pyi ciah pyen ne ng'shäu khai. Ani naw kha akghing cu khaw häu ung k'phäi khai.

8Cun ah bik ciah chang naw a sui m'su ne, alu k'teiu ne, tui angsi vai. Cun kawn ah ani cu theingthap khai. Ani cu pigaw kyong ah lut law hning ci, cun ung phi ani cu a shaum pigaw ah akpung ah hnüüp chih a om cang vai.

9A hnüüp chih hnüüp ung ani cu alu ak teiu ba vai, am khamu, amikmu la asa ung om ciah amu phung ak teiu vai; asuisak gui m'su ne tui angsi vai, ani cu akcang ah theingthap khai.

10A hnüüp cheit ung api ah phi kä kheihlik ne, kum ät lüng ciah htomehta akhla hnih la akhik tumat a law püi vai. M'htut den pie thum, olive situi awn k'caw la oliv situi k'am ah bum thum a ät a law püi vai.

11Taigü naw cun ah chang la douthak vai gui cu BAWIPA ah om nak ah phung, valuh nak ung law püi khai.

12Cun kawn ah taigü naw htome hta tumat cu la ne, k'am ungka bum thum a ät situi awn a täng ah thungba nak douthak ah douthak khai. Ani naw taigü ah hmawk ah aktung ah m'cümhnah nak ah BAWIPA am pek khai.

13Ani naw cun ah htome hta cu katphyawn douthak nak la m'khih ne douthak nak ah seime gui ami ngawn nak ah theingcim ciah hmun ung ngawn khai. Ani naw shin cu a bi bä bä vai, a i ah kyasei ci ung katphyawn douthak nak ah mäih ah thungba nak douthak cu taigü ah kaa ah kyak ci, ang htei ah theingcim ci.

14Taigü naw htome hta ah asi amshah cu la neta, theingthap ba ciah k'bäi vai ah chang ah akpat lam hnga koi, akpat lam kutnu la akpat lam khawnu ung a tha vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Taigü naw oliv situi amshah cu la neta, amät ah eng lam kut m'ya ung kei ne,

16akpat lam a kutpyün tumat awn yuk tawk neta, BAWIPA ah om nak ah kyong ah chih vei k'peh ci.

17Ani naw a kut m'ya ungka situi amshah la htome hta ah si amshah cu la neta, theingthap ciah k'bäi vai ah chang ah k'pat lam nga koi, k'pat lam kutnu la k'pat lam khawnu ung mek ci.

18Ani naw am ya ung pawih ba ciah si tui avan cu, cun ah chang ah lu khan ah yuk tha ci. Shikcha ah ani cu ng'gängsei nak abi vai ah kyak ci.

19Cun kawn ah taigü naw katphyawn douthak nak, douthak ne ng'gängsei nak a bi vai ah kyak ci. Cun kawn ah ani naw m'khih ne douthak vai ah seime cu ngawn ne,

20htang douthak vai awn a täng ah sonkiang khan ah a douthak vai. A shikcha ah ani naw ng'gängsei nak cu a bi vai. Cun ung cun ah chang cu akcang ah theingthap khai.

21Chang tumat cu douthak ne a i kä a pek hning ah a kyak ung, ani naw ang ng'gängsei nak vai ah thung ba douthak ah htome hta tumat bäng a law püi vai. Cun cu taigü ah phäh ah BAWIPA am aktung ah m'cümhnah ah kyak ci. Ani naw htang douthak ah oliv situi awn k'caw ah m'htut den a pie la oliv situi k'am ung bum thum a ät a law püi vai.

22Ani naw mümbawk hnih baw, mümkha hnih baw a law püi vai, tumat cu katphyawn douthak nak vai, tumat cu m'khih ne douthak nak vai.

23Ang ng'gängsei nak ah a hnüüp cheit hnüüp ung, ani naw cun gui cu Phung ung luh nak ung taigü ah ma ah a law püi vai.

24Taigü naw htome hta la oliv situi cu la neta, taigü ah phäh ah aktung ah m'cümhnah nak ah BAWIPA am a pek vai.

25Ani naw htome hta cu ngawn ne, asi amshah cu la neta, cun ah chang ah k'pat lam hnga koi ni, pat lam kutnu ni, pat lam khawnu ni ung a mek vai.

26Taigü naw situi amshah cu amät ah eng lam kut m'ya ung kei ne,

27akpat lam a kutpyün gui awn tawk neta, BAWIPA ah om nak ung chih vei ak peh vai.

28Ani naw si awn a mek nak ung situi awn phi a mek vai; chang ah pat lam hnga koi, akpat lam kutnu la akpat lam khawnu ung.

29A kut m'ya ung pawih ba ciah situi cu cun ah chang ah lu ung a tha vai. A cu cha ah ng'gängsei nak ah mawng cu bilawh vai.

30Cun kawn ah ani naw mümbawk kä cung mümkha tumat cu a douthak vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

31Cun cu katphyawn douthak ah kyak ci, a hei tumat cu htang douthak nak awn
a täng ah m'khih ne douthak vai. Acun cha ah taigü naw ng'gängsei nak cu a bi
vai.

32Shin cu kheilei ung gaw ciah chang ah ng'gängsei nak vai ah ami k'bäi cu kä
douthak hning ciah chang ah phäh ah thukhän ah kyak ci.

Imkyong ung Kheilei

33 BAWIPA naw Moses la Aaron am,

34-35kheilei ah ng'pe nak ah im gui ah a mawng cu shicha ah thungyo cu pe goi ci.
(Shin gui cu BAWIPA naw ami khäm vai ah a pek law gui vai ah Kanaan khaw ah
ami luh kawn ah, Israel chang gui naw ami bi vai ah kyak ci.) BAWIPA naw khei
nak cu a im ung yuk chah sei chang tumat naw a hmuh ah a kyak ung, ani naw
taigü am hteit ne am thein vai.

36Taigü naw khei nak ah mawng ng'shi thäh khai ah cun ah im ung kä a hteh pha
ung, im ungka a päng avan a nawt heng sak gui vai. Im ung om ciah a päng nü cu
kä theingthap ciah k'bäi vai ah kyak ci. Cun kawn ah ani cu cun ah im ah hteit ne,

37kheilei ah mawng cu ang shi thäh vai. K'paang ung kheilei ah kya ne ei ciah ang
kying gui, asen gui, khei nak a om ah a kyak ung,

38ani naw im cu hteh ta ne, hnüüp chih ung a khai vai.

39A hnüüp chih hnüüp ani naw hteh ba shi ne ang shi thäh ba vai. Khei nak cu
ng'shawng law pi ne a kyak ung,

40ani naw ak bäi gui cu, kheilei ah kawh nak ah lung cu la ne, mang gaw akpung,
kä theingthap ciah hmun ung a ghawh vai.

41Cun kawn ah ani naw a kyong täng paang cu hlook ne, plasta cu khawk neta,
mang gaw akpung kä theingthap ciah hmun ung a tha vai.

42Cun ah ghawh ah lung gui ah hnün ung, a hei lung gui tha ba vai, paang cu plasta
akthai awn hluk ba vai.

43Lung gui ghawt ne, im cu k'tuh ne, hluk ne, pyan ba kawn ah kheilei naw a
kawh ba nak ah a kyak ung,

44taigü naw hteit ne a teng ba vai. Cun cu ang shawng law pi ah a kyak ung im cu
kä theingthap ciah kyak ci.

45Cun ah im cu phyet vai, lung gui sing k'peen gui, la hluk nak gui avan cu mang
gaw akpung kä a theingthap nak ung hteh püi ne tha vai.

46Cun ah im khai yah ung lut ciah chang phung cu, khaw mühun güt ung kä
theingthap ciah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

47Cun ah im kyong ung ngok ci, ng'yän ci, käcung ei awk ciah chang phung naw
a suisak am si ba ge vai.

48Taigü naw law ne a teng law ung, im cu hluk ba kawn ah kheilei kä ang dang
ba ah a kyak ung, ani naw im cu theingthap ci, cine ang ng'shäu vai. A i ah kyasei
ci ung kheilei cu maih khai ah heng pyi ah kyak ci.

49Im gäsei nak vai ah ani naw kha hnih, cedar sing ni, gui asen la sing ah a lim cu
a law püi vai.

50Ani naw kha tumat mat cu tuici awn k'be ah m'dek am ah khan ah a ngawn vai.

51Cun kawn ah ani naw cedar sing, sing lim, gui asen la ghing ciah kha cu a lak
vai, cun kawn ah a ngawn ah kha ah asi ung la tuici ung ak phung vai. Cun kawn
ah ani naw im cu chih vei akpeh vai.

52Ashi cha ah ani naw im cu kha ah asi ni, tuici ni, kha akghing ni, cedar sing ni,
sing lim ni, gui asen ni awn ang ng'gängsei sak vai.

53Cun kawn ah ani naw kha akghing cu mang gaw ah akpung khaw häu ung am
shon vai. Ashicha ah ani naw im ah phäh ah ng'gängsei nak cu a bi vai, cun ung
im cu theingthap khai.

54Shin gui cu kheilei gaw nak ah mawng thukhän gui ah kyak ci.

55-56Cun gui cu hlut, hnai, kä cung kheihlik gui; suisak la im ung om ciah kheilei
nat nak gui ah kyak ci.

57Shin ah thukhän gui naw, a i yah ung kä theingthap ci, a i yah ung theingthap
lawk ci, cicu dang sak ci.

Taigüthum 15

Pumsa ung Kä Theingthap ciah Kheihnai

1 BAWIPA naw Moses la Aaron am shin ah thungyo gui cu,

2Israel chang gui ah hmawk ah pe goi ci. Pami tumat ah a shäm ung kheihnai a
om ah a kyak ung, kheihnai cu kä theingthap ci.

3A shäm cu hnai ne hteu ciah a kyak ung phi, kik ba ciah a kyak ung phi kä
theingthap ci.

4Ani ah ngoh nak, ng'yän nak phung cu kä theingthap ci.

5Ani ah a ih nak tawn ci phung, kä cung

6ani ah ngoh nak ung ngok ci phung naw a suisak, am su ge vai, tui angsi vai, ani
cu khaw mühun güt ung kä theingthap ciah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Kheihnai ciah chang tawn ci phung naw a suisak, am su vai, tui angsi vai, ani cu khaw mühun güt ung kä theingthap ciah kyak ci.

8Theingthap ciah chang cu kheihnai ciah m'shitui naw ang peh ah a kyak ung, cun ah chang cu asui am su vai, tui angsi vai, ani cu khaw mühun güt ung kä theingthap ciah kyak ci.

9Kheihnai ciah chang ah ngoh nak om nak cu kä theingthap ci.

10Cun ah chang ah ngoh om nak a i phi tawn ciah chang phung cu khaw mühun güt ung ka theingthap ci. Cun ah chang ah ngoh om nak sochang ciah chang phung naw, asui am su vai, tui angsi vai, ani cu khaw mühun güt ung kä theingthap ciah kyak ci.

11Kheihnai ciah chang naw a kut kä m'si ah a hei chang tumat a tawn ah a kyak ung, a tawn ah chang naw asui am su vai, tui angsi vai, ani cu khaw mühun güt ung kä theingthap ciah kyak ci.

12Cun ah chang naw a tawn ah m'dek am phung cu m'sheiuh vai, a tawn ah sing k'bei phung cu m'si ba ge vai.

13Kheihnai ciah chang cu ak khei a khan kawn ah hnüüp chih ung a om cang vai. Cun kawn ah asui am su vai, tuici lawng ung angsi vai, cun ung ani cu theingthap ciah kyak khai.

14A hnüüp cheit hnüüp ung ani naw mümbawk hnih kächung mümkha hnih cu BAWIPA ah om nak ah Phung valuh nak ung a law püi vai, taigü am a pek vai.

15Taigü naw tumat cu katphyawn douthak nak, tumat cu m'khih ne douthak nak ah a douthak vai. Ani naw chang ah ng'gängsei nak vai cu shikcha ah a bi vai.

16Chang tumat cu a patui a luh law ah a kyak ung a pum avan tui ung angsi vai, ani cu khaw mühun güt ung kä theingthap ciah kyak ci.

17Tahsui ah phi kia, mehvun sui ah phi kia, a patui naw a kawh phung cu tui ung amsi ge vai. Cun cu khaw mühun güt ung kä theingthap ciah kyak ci.

18Pami la hnumi cu ani ng'yaw kawn ung, ani nik hnih tui ani ng'si vai. Ngani cu khaw mühun güt ung kä theingthap ci goi ah kyak ci.

19Hnumi tumat cu a chashui a law ah a kyak ung, ani cu hnüüp chih ung kä theingthap ci. Ani tawn ciah chang phung cu khaw mühun güt ung kä theingthap ci.

20Cun ah hnumi naw a chashui a law yah ung a ngoh om nak phung cu kä theingthap ci.

21-23Ani ah ngoh nak, ani ah ih nak tawn ciah chang phung naw, a suisak am su vai, tui angsi vai, ani cu khaw mühun güt ung kä theingthap ciah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Pami tumat cu a chashui lawk ciah hnumi awn ani ng'yaw ah a kyak ung, ani cu hnumi ah kä theingthap nak naw ng'pe nak ci, ani cu hnüüp chih ung kä theingthap ci, ani ah ih ng'yän nak phung cu kä theingthap ci.

25Hnumi tumat cu a chashui ah a khin kawn ah khaw hnüüp akda ung asi a law ah a kyak ung, kächung a chashui ah a khin kawn ah asi a law ba lä ah a kyak ung, ani cu a chashui a law ah khin ah mäih ah asi a law ah chuih kä theingthap ci.

26Acun ah a khin ung ani ah ang yän nak phung, a ngoh nak phung cu kä theingthap ci.

27Cun ah hnumi tawn ciah chang phung cu kä theingthap ci, ani cu asui am su vai, tui angsi vai, ani cu khaw mühun güt ung kä theingthap ciah kyak ci.

28A chashui ang pyi kawn ah ani cu hnüüp chih ung a om cang vai, cun kawn ah ani cu theingthap ciah kyak khai.

29A hnüüp cheit hnüüp ung cun ah hnumi naw mümbawk hnih, kächung mümkha hnih cu BAWIPA ah om nak ah Phung valuh nak ung, taigü ah ma ah a law püi vai.

30Taigü naw tumat cu hmaphyawn douthak nak ah, tumat cu m'khih ne douthak nak ah a douthak vai. Acu cha ah ani naw ang ng'gängsei nak vai cu a bi vai.

31Israel chang gui ah kä ami theingthap nak akbäi nak gui vai ah Moses am BAWIPA naw pyen nak ci. Cun ah kyasei ani ah om nak ah Phung cu ngami naw kä lelawi sak ci gui, cun cu shaum pigaw ah ang lung ung om ci. Cun ami bi ah a kyak ung ngami cu ngawn gui khai gui.

32Shin gui cu kheihnai om ciah pami, kächung, a patui lawk ciah pami ah phäh ah thungyo,

33a chashui law yah ciah hnumi, kächung, hnumi kä a theingthap yah ung ng'yaw püi ciah pami gui ah phäh ah thungyo gui ah kyak ci.

Taigüthum 16

Katnak Ma nak ah Hnüüp

1Aaron ah hta goi ani sih kawn ah BAWIPA naw Moses am ng'thu pyen nak ci, ngani cu kä theingcim ciah mei BAWIPA am douthak ni khäta, a ngawn goi ah kyak ci.

2Ani naw "Na nau Aaron am na m'thein ba vai, ani cu yihdung ah ak um a theingcim nak pikbäih ung amät ah khin bäng ung a hteh vai, a i ah kyasei ci ung cun ung, Thumkhän M'küm ah a khüm ah khan ung, khongmei ung kei cu ka ng'dang ci. Ani naw kä a ngaih ah a kyak ung ani cu ngawn vai kyak khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Ani cu katphyawn douthak nak vai ah vantang hta la m'khih ne douthak nak vai ah htome akhla hta a law püi kawn ah va, a theingcim nak pikbäih ung lut hlawt khai" cik ci.

4Cun kawn ah BAWIPA naw shin ah m'shümthein nak gui cu pek ci. Aaron cu a theingcim nak pikbäih ung kä a hteh pha ung, tui angsi vai, taigü sui gui a sui vai, Linen suinu la chi, kheipat la lupawng gui a sui vai.

5Israel chang avan naw katphyawn douthak vai ah me amca hnih la m'khih ne douthak vai ah htome amca tumat ami pek vai.

6Ani naw amät ah kat nawt heng nak vai la amät ah kyong chang ah phäh ah a khawihnah nak ah vantang cu a douthak vai.

7Ani naw me hnih cu BAWIPA ah om nak ah Phung valuh nak ung a law püi vai.

8Lung hnih la ne m'hnüt ami tawk vai, tumat cu "BAWIPA ah phäh," a hei tumat cu "Azazela ah phäh" ah kyak khai.

9Aaron naw BAWIPA ah phäh ah m'hnüt tawk ne ghü ah me awn khawihnah ne, katphyawn douthak nak a douthak vai.

10Azazela ah phäh ah ghü ah me cu akghing ah BAWIPA am ap vai, bungpuk ah Azazela am thak vai. Cun cu chang gui ah katnak nawt heng nak ah kyak ci.

11Aaron naw amät ah phäh la a kyong khui ah phäh ah katphyawn douthak nak ah vantang awn a khawihnah law ah a kyak ung,

12ani naw sonkiang ungka meicak awn be ciah meidawn la, ang ui akni shum goi cu la neta, a theingcim nak pikbäih ung a law püi vai.

13A cu ah BAWIPA ah om nak ung ani naw ang ui cu mei ung a shum vai, cun ah ang ui ah ak khu naw Thukhän M'küm ah a khüm cu shung khai, cun ung ani cu a i kä hmuk khai, kä sik khai.

14Ani naw vantang ah si amshah cu la neta, a khüm ah khan ah a kutpyün gui awn akpeh vai. Thukhän M'küm ah ama lam ung chih vei akpeh vai.

15Cun kawn ah ani naw chang gui ah phäh ah katphyawn douthak ah me cu ngawn khai. Asi cu Atheingcim Pikbäih Hmun ung law püi neta, a khüm ah khan ah k'peh khai, cun kawn ah Thukhän M'küm ah ama ung k'peh khai, vantang ah si a bi ah mäih ah a bi ah kyak ci.

16Ani naw shicha ah Israel chang gui ah kä theingthap nak la ami katnak avan ungka naw ng'gängsei nak cu Atheingcim Pikbäih Hmun ung ami bi ah kyak ci. Ani naw shin cu Phung ung a bi vai ah kyak ci, a i ah kyasei ci ung cun cu shaum pigaw ah ng'lung ung om ci, cun cu kä theingthap ci.

17Aaron cu ng'gängsei nak bik khai ah Atheingcim Pibäih Hmun ung a luh ung tün ne, kä a luh law ba pha ah chuih Phung ah kyong ah a u phi kä a om vai. Ani

© 2016 Bible Society of Myanmar

cu amät ah phäh, akyong chang ah phäh la chang avan ah phäh ah ng'gängsei nak a bi kawn ah,

18ani cu m'khih ne douthak vai la ng'gängsei vai ah sonkiang ung a hteh vai. Ani naw vantang ah si amshah la me ah si amshah cu la neta, sonkiang ah ak kit gui a lawi gui avan ung a mek vai.

19A kutpyün awn si gui cu sonkiang ah khan ah chih vei ak peh vai. A shikcha ah ani naw Israel chang gui ah katnak cu ng'gängsei sak ne, theingcim nak a bi ah kyak ci.

Hlawt ah Me

20Aaron naw Atheingcim Pikbäih Hmun ung ng'gängsei nak a bi cu a pyi kawn ah BAWIPA ah om nak ah Phung la sonkiang ung om ba ciah Azazela ah phäh ah ami ghü ah me akghing cu, ani naw BAWIPA am a pek vai.

21Ani naw a kut avan cu me ah lu khan ah taih neta, Israel chang gui ah ami shetkat avan, ami katnak avan, ami thüngphyong nak avan cu, acun ah khan ah ng'yu ne ng'paa nak ci, cun cu me ah lu khan ah k'plon yawp ah kyak ci. Cun kawn ah ami m'hnüt bäi ah chang am, me cu bung ah k'täm ne gawt sak ah kyak ci.

22Cun ah me naw ami katnak avan phui ne, chang ah kä om nak ah khaw ah hteh püi khai.

23Cun kawn ah Aaron cu Phung kyong ah lut ne, Atheingcim Pikbäih Hmun ung kä a luh pha ung asui ah taigü suinu gui cu suut ba ci, a cu ah nawng shüt ci.

24Ani cu atheingcim hmun ung tui ng'si neta, amät ah sui cu a sui ba vai. Cun kawn ah ani cu hteit ba ne, amät ah katnak la cun ah chang gui ah katnak nawt heng nak ah m'khih ne douthak nak cu a douthak vai.

25Ani naw katphyawn douthak nak ah seime ah a thau cu sonkiang khan ah am khih vai.

26Bung hmu Azazela ah om nak ah me k'täm ciah chang cu shaum pigaw ah kä a law ba pha ung, asui am su vai, tui angsi vai.

27Vantang la me cu katphyawn douthak nak ah mang ah kyak ci, cun gui ah si cu katnak hteh püi khai ah Atheingcim Pikbäih Hmun ung hteh püi ah kyak ci, cun cu shaum pigaw ak pung hteh püi ne m'khih vai ah kyak ci. A vun, a sa la a chikyong avan cu m'khih vai.

28Cun m'khih ciah chang cu shaum pigaw ah kyong ah kä a law ba pha ung, asui am su vai, tui angsi vai.

Bui awt nak ah Hnüüp ngaih mah nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

29Shin ah thungyo gui cu lawk khai ah a khin avan ung ngaih mah nak gui vai ah kyak ci. A cha chih nak ah, a hnüüp gha hnüüp ung Israel chang gui la ami ng'lung ah om tuk ciah a khawhei chang gui cu ei ami hlawi vai, a i phi kä ami bi vai.

30Acu hnüüp ung bilawh ah thung gui cu bilo ne, ami katnak avan ung ng'gängsei sak gui vai. Cun ah kyasei ngami cu theingthap khai gui.

31Cun ah hnüüp cu ang htei ah theingcim ciah hnüüp ah kyak ci. Ei ami hlawi nak la a i kä ami bi nak ah khaw hnüüp ät ah kyak ci. Shin ah thungyo gui cu lawk ciah a khin avan ung ngaih nak vai ah kyak ci.

32Taigütung, apa ah khui m'düng khai ah phyuh theh ne, phyisä ne, ami ci naw, ng'gängsei nak ah bilawh thung cu a bilawh vai. Ani naw taigü sui cu a sui vai.

33Atheingcim Pikbäih Hmun, pawih ba ciah BAWIPA ah om nak ah Phung, sonkiang, taigü gui, la chang gui avan ah ng'gängsei nak ah bilawh thung cu a bi vai.

34Shin ah thungyo gui cu lawk ciah a khin avan ung ngaih nak vai ah kyak ci. Shin ah bilawh thung cu Israel chang gui ah katnak avan ng'gängsei nak ah kum ät ung hnü ät ciah bi vai. Cun ah kyasei Moses naw BAWIPA ah thumkhän ah mäih ah bik ci.

Taigüthum 17

Si ah Theingcim nak

1 BAWIPA naw Moses am thumkhän ci,

2cun cu Aaron la a hta gui la Israel chang gui am a pek gui vai ah thungyo gui ah kyak ci.

3-4Israel chang a u naw phi BAWIPA am douthak vai ah seipat, htome, me a ngawn ah a kyak ung, BAWIPA ah om nak ah Phung valuh nak ung kä a ngawn ah khoi ung, ani cu Thukhän m'shet ciah kyak ci. Ani cu si lon sak ciah kyak ci, ani cu Khanpughi ah chang ah kä kya tuba khai.

5Cun ah thumkhän ah a mawng cu Israel chang gui naw bung pya ah ami ngawn ciah seime cu BAWIPA ah ami law püi vai ah phäh ah kyak ci. Ngami naw cun gui cu Phung ung valuh nak ung taigü ah law püi u neta, hmuhchum-douthak nak ah ami ngawn vai.

6Taigü naw si gui cu Phung ung valuh nak, sonkiang ah akit gui ung a huk vai. A thau cu khu ne ng'ui sei BAWIPA naw a yei nak vai ah am khih vai.

7Israel chang gui cu kä bekhüt ne, kä ami kyak en ba vai bung pya ah khogam khawihnah nak ah seima kä ami ngawn en ba vai. Israel chang gui naw shin ah thungyo lawk ciah akhin avan ung ami pan khek vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8A u Israel chang naw phi, ami ng'lung ah om tuk ciah a u khuihei chang naw phi, m'khih douthak nak, kächung a hei khawihnah nak a douthak cu,

9BAWIPA am douthak vai ah kyak ci kyasei, ani naw Phung ung valuh nak ah kä kyak ciah, a hei ah a ngawn ah a kyak ah khoi ung, ani cu Khanpughi ah chang ah kä kya ba khai.

10Israel chang gui, kä cung ami ng'lung ah om tuk ciah khuihei chang gui naw, si om ciah sa a ei ah a kyak ung BAWIPA naw hnu na ne ng'hlah tak khai, ani cu a chang tumat ah kä k'bäi ba khai.

11Akghing nü ah ghin nak cu si ung om ci, cun ah kyasei BAWIPA ah thumkhän cu, si avan cu chang gui ah katnak nawt heng nak ah sonkiang khan ah lawn vai. Si cu ghin nak ah kyak ci, katnak nawt heng ci.

12Cun ah kyasei BAWIPA naw Israel chang gui a pyen nak gui cu, ami mät, kä cung ami ng'lung ah om tuk ciah khuihei chang phung naw, si om yah ciah sa cu kä a ei vai.

13A u Israel chang, ami ng'lung ah om tuk ciah a u khuihei chang naw phi, theingthap ciah khisa, kä cung kha a pha ah a kyak ung, asi cu m'dek ung a huk vai, m'dek awn alin vai.

14Akghing phung ah ghin nak cu si ung om ci, cun ah kyasei BAWIPA naw Israel chang gui a pyen nak gui cu, akyong ah si om ba ciah asa cu kä ei vai. Cun ei ciah chang cu ani ah chang ah kä kya ba khai.

15A u phi, Israel chang, kä cung khuihei chang; amät sik ciah asa, kä cung a i naw bawh a lawh ah asa, ei ciah chang phung naw, a suisak am su vai, tui angsi vai, ani kä a theingthap ba pha ah chuih, mühun güt ung a güin vai.

16Cun ah kä mi bi läi ung, ngami cu ami mät ah om ah phäh ah ami ma lam ung yaica khai gui.

Taigüthum 18

Hlawi vai ah Ng'yawpawm nak

1 BAWIPA naw Moses am,

2Israel chang gui am am thein gui vai ah a pyen nak cu, "Kei cu BAWIPA nami na Khanpughi nei.

3Ayan ä nami om nak tuman ah Egypt chang gui ah om ih cu kä nami läk tu vai, kei naw tuhbäi ka ning hteh püi nak gui ah Kanaan khaw ah chang gui ah om ih phi kä nami läk vai.

4Ka thukhän gui cu nami ngaih vai, ka thumkhän cu nami bi vai. Kei cu BAWIPA nami na Khanpughi nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Kei naw ka ning pek gui ah om ih la thukhän gui cu nami läk vai; a cu cha ah bi ne nami hnun gui cu nami hun vai nei, kei cu BAWIPA nei."

6 BAWIPA naw shin ah thungyo gui cu pe gui ci. Nami mätyah kyong chang awn kä nami ng'yawpawm en vai.

7Na nu yawpawm ne na pa kä na m'thüi en vai. Na mät ah nu cu kä na thüi ng'aa sak vai.

8Na pa ah a chu hei gui phi yawpawm pe ne, na pa kä na m'thüi en vai.

9Im tumat ung nami om ung phi, kä nami om ung phi, na be, käcung, na ng'nam be cu kä na yawpawm en vai.

10Na hta ah hta hnumi cu kä na yawpawm vai, cun naw na thang ni m'shet khai.

11Na be m'shum cu kä na yawpawm vai, ani phi na be ah kyak ci.

12-13Na nikhaw kä na yawpawm vai, ani cu na pa ah be ah baw, na nu ah pai nau ah baw kyak khai.

14Na pukhaw ah chu kä na yawpawm vai, ani cu na pikhaw ah kyak ci.

15Na hta m'shum hnumi cu kä na yawpawm vai.

16Na phäi nau ah chu kä na yawpawm vai.

17Na yawpawm tu man ah hta hnumi, kä cunung, a hta ah hta hnumi cu kä na yawpawm vai; ngami cu na mätyah ah kyak khai, ng'een aih khai.

18Na chu a ghin yah ah chuih na chu ah pai nau kä na chu nak tuba vai.

19A chashui law yah ciah hnumi cu kä na yawpawm vai, a i ah kyasei ci ung ani cu kä theingthap ci.

20Chang ah chu kä na yawpawm vai, cun naw kä ning theingthap sak khai.

21Molek khanpughi khawihnah nak ung mang vai ah, na hta nau cu kä na ap gui vai. Acun naw BAWIPA Khanpughi ah a ming ah thuui nak vai cu law püi khai nei.

22A u pami phi ak pami paw awn kä a ng'yawpawm en vai, cun cu Khanpughi naw thüi nak ci.

23A u pami, a u hnumi phi khisa awn kä a ng'yawpawm en vai, cun ah akshe ung ng'hlah nak naw kä ning theingthap sak khai.

24Shin ah bilawh nak gui awn nami mät kä theingthap khai ah kä nami ci vai, cun cu khogam khawihnah ci gui naw ami mät kä theingthap khai ah ami bi nak ah kyak ci. Cun ah khogam khawihnah ci gui cu nangmi kä nami law pha ung cun ah khaw ung om pyi ci gui. Ngami cu BAWIPA naw k'täm gui sei nangmi nami lut hlawt ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

25Ngami ah hnünthawh naw khonglei kä theingthap sak ci, cun ah kyasei cun ah khaw cu BAWIPA naw m'kyuk ne, acun ung om ciah chang gui cu hnungtuk püi gui ci.

26-27Ngami naw shin ah kä akni gui bi u ne, khaw cu kä theingthap sak ci gui, cun ung phi cun ah kä nami bi en tu vai. Nami van, Israel gui la nami om ghawm ciah khohei chang gui naw BAWIPA ah ang thumkhän gui cu nami k'pan vai.

28Cun ung nangmi kä nami gawk pha ung ana om ciah khogam khawihnah ci gui cu khonglei naw a hnungtuk püi gui ah mäih ah, nangmi kä ning hnungtuk püi gui khai.

29Nangmi nami hmat ci, shin ah kä akni bik ciah chang phung cu, Khanpughi naw a chang tumat ah kä k'bäi ba khai.

30Cun kawn ah BAWIPA naw, "Ka ning pek gui ah thumkhän cu läk vä, nangmi kä nami gawk law pha ung shin ah khaw ung ana om ci gui ah om ih gui cu kä nami läk en vai. A shin ah mäih bi nak awn nami mät kä theingthap khai ah kä nami ci en vai nei. Kei cu BAWIPA nami na Khanpughi nei.

Taigüthum 19

Theingcim la Taga ah mawng Thukhän gui

1 BAWIPA naw Moses am

2Israel chang gui a pyen nak gui vai ah am thein cu, "Nami theingcim vai, a i ah kyasei ci ung kei, BAWIPA, nami na Khanpughi cu ka theingcim ci.

3Nangmi a chang sing naw nami nu la nami pa cu nami chang m'sui vai. Kyin hnüüp cu nami k'pan khek vai. Cun cu thumkhän ka ning pek gui ah kyak ci. Kei cu BAWIPA nami Khanpughi nei.

4"Kei kä nami na nawng vai, a gup kä nami khawihnah vai, m'sii cu Khanpughi ah a gup ah pyang ne kä nami khawihnah vai, kei cu BAWIPA nami na Khanpughi nei.

5"Hmuhchum-douthak nak vai ah seime ngami ngawn ah a kyak ung, kei naw ka ning pek gui ah thungyo cu nami k'pang khek vai, kei naw nami douthak cu ka dou khai.

6Meh cu seime ngawn nak ah hnüüp ung, kä cung a ngawi ung ei yawp vai. A hnüüp thum hnüüp pawih ciah meh cu m'khih vai.

7A i ah kyasei ci ung cun cu kä theingthap ba ci, Cun cu chang tumat mat naw a ei ah a kyak ung, nami douthak cu kei naw kä ka dou khai.

8Cun ei ciah chang cu katnak bik ciah kyak ci, kei am ami na vawihpeh a i baw düt ah cik ciah kyak ci, ani cu kei ah chang ah kä kya tuba khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9“Nami lolai ung nami khämtawng law ah a kyak ung, akcawi akem ah khüt sei
kä nami ah vai, nami hmaa shüt gui ng’hlat ba ne kä nami shui ba vai.

10Sapyit lo ung nami hmaa shüt ah am theih gui cu ng’hlat ba ne kä nami k’bih
ba vai, kiawi ciah am theih gui cu kä nami kaw ba vai, cun gui cu dukhaih ciah
chang gui la a khohei chang gui ah phäh ah nami nawng pek gui vai, kei
cu BAWIPA nami na Khanpughi nei.

11Kä m’guuk vai, kä thuvi vai, kä hleei vai.

12Kä nami k’pan vai ung kei ah ming awn shaitak nak kä nami bi vai, cun naw kei
ah ming khan ah thüisei nak law püi ci. Kei cu BAWIPA, nami Khanpughi nei.

13Chang ah kaa kä lak pek düt vai, kä guttep vai. Na ghüh ah chang ah ng’cheng
cu kä na shum pek vai, mü ät phi kä na tha pek vai.

14A hnga paang ci kä plah vai, a mik m’dauh ah ma ung ang vawn nak vai kä tha
vai. Na kyih vä, kei cu BAWIPA nami na Khanpughi nei.

15Amawng ama ng’thumcha nak ung düng nak la taga nak awn bi vai, dukhaih ci
shedam nak, büh mang ci kyih aa nak ah kä a kyak en vai.

16A u chang ah mawng phi hleei ne kä ngak vai. Chang tumat cu a hnun gui ah
phäh ah yung ah angceet ah a kyak ung, na saksi nak naw m’htei tu hning vai ah
a kyak ung, na ng’thu tu vai. Kei cu BAWIPA nei.

17“Chang tumat mat hnungtuk ne m’lung kä m’hni nak kä na m’dang vai, cun ung
phi ani awn kä täng khai ah na om vai. Cun ung ani ah hmawk ah nang naw
katnak kä na bik khai.

18A u chang ah khan ah phi phu kä na tuk vai, kächung kä na thüi nak lä vai. Cun
ung phi na paw chang cu na mät na m’hni ah mäih ah na m’hni vai. Kei
cu BAWIPA nei.

19“Ka thumkhän cu nami ngaih vai. Vuhchah ah seime gui k’caw ne kä ng’ghui
sak vai. Lo tumat ung geit m’shi ming goi kä geit vai. Ming hnih awn tah sui, kä
sui vai.

20Changshäm hnumi hta cu pami tumat naw a chu nak tuba, cun ung phi a i kä a
pek, kä a hlawt pha ung, pami a hei awn ani ng’yaw ah a kyak ung, ngani cu
m’kyuk goi vai, cun ung phi kä ngawn goi vai, a i ah kyasei ci ung hnumi cu
changshäm ah kya lä yah ci.

21Pami naw kei ah om nak ah Phung luh nak ung, thung ba nak douthak bi nak
vai ah htome amca a law püi vai.

22Cun kawn ah taigü naw ng’gängsei nak cu a bilawh vai. Cun cu cun ah chang ah
katnak nawt heng nak ah kyak ci. Khanpughi naw ani cu m’geinsei khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23“Nangmi Kanaan khaw ah nami gawk law ba ung, m’theih ciah sing avan nami geit vai, ak htük ah khaw kum thum ung am theih cu kä theingthap ciah nami hmat vai. Cun ah khin ung kä nami ei vai.

24A kum phli kum, am theih avan cu douthak nak ah nami ap vai. Cun cu kei, BAWIPA ung m’tamkhah nak nami m’dang nak ah kyak khai.

25Cun ung phi a kum hma kum am theih cu nami ei vai. Cun ah avan nami bi ah a kyak ung nami sing gui cu m’theih law pi khai. Kei cu BAWIPA nami na Khanpughi nei.

26“A sa kyong ah asi om yah ciah meh cu kä nami ei vai. Cecai nak ah ei phung cu kä nami ei vai.

27Lu gün ne lumu kä nami k’teiu vai, ng’being mu kä nami k’teiu vai.

28Nami mät naw nami mang kä nami guk vai. Aksi ah phäh ah thüsei ne pumsa kä nami k’phleim vai. Kei cu BAWIPA nei.

29“Nami hta hnumi gui cu chang pawmyau ah kä nami kyak sak vai, kä nami thüi sak vai. Cun ah nami bi ah a kyak ung nangmi cu a hei khanpughi gui ah nami ng’hlat ci kyak khai. Khaw avan phi m’guk plet nak awn be khai.

30Kyin hnüüp cu nami k’pan kheng vai. Kei nami na khawihnah nak ah hmun cu nami m’tam ngak vai. Kei cu BAWIPA nei.

31Aksi ah mümcha naw a luh nak ah chang cu m’cumcäi vai ah kä nami hteh shi vai. Cun ah nami bi ah a kyak ung nangmi cu kä theingthap ciah nami kyak khai. Kei cu BAWIPA nami na Khanpughi nei.

32“Aghi ang vai gui cu chang m’sui ne, nami m’tam ngak vai. Kyih aa ne nami cuun ngaih vai. Kei cu BAWIPA nei.

33“Nami khaw ung om tuk ci gui ah khaw hei chang gui cu akshe ah kä nami om nak gui vai.

34Nami Israel chang paw ah mäih ah nami om püi gui vai. Nami mät naw nami mät nami m’hni ah mäih ah nami m’hni gui vai. Yan ä nangmi cu Egypt khaw ah khaw hei chang ah nami kya man ci nei, nami shüm ba vai. Kei cu BAWIPA nami na Khanpughi nei.

35“Nüt nak, khiin nak, nän nak ung, a u chang phi kä nami thuvi nak vai.

36Düng ciah nüt nak, düng ciah khiin nak, düng ciah nän nak cu nami mang vai. Kei cu BAWIPA nami na Khanpughi nei. Kei naw Egypt khaw ah kaa ka ning law püi ba gui ci.

37Ka thukhän gui la thumkhän gui avan nami läk vai nei. Kei cu BAWIPA nei.”

© 2016 Bible Society of Myanmar

Taigüthum 20

Thu Kä Ngai ci M'kyuk nak gui

1 BAWIPA naw Moses am

2Israel chang gui am, am thein gui vai ah pyen nak ci, "Nangmi ungka, kä cunung, nami ng'lung ah om tuk ciah a khaw hei chang tumat mat naw, a hta hmaw tumat mat cu Molek khanpughi khawihnah nak vai ah a pek ah a kyak ung, chang gui avan naw ani cu sik khai ah lung awn ami vawih vai.

3Chang tumat mat naw a hta tumat mat cu Molek am pe ne, khawphung theing cu kä theingthap khai ah bi ne, ka ming theing a thüisei sak ah a kyak ung, kei naw hnungtuk ne ka ng'hlah tak khai, ani cu ka chang tumat ah kä ka k'bäi ba khai.

4Ani ah bilawh ah phäh ah chang gui naw ani cu nawng düt u ne sih nak kä ami pek ah a kyak ung,

5Kei ka mät naw cun ah pami la a kyong chang avan cu hnungtuk ne ng'hlah ta neta, Molek khawihnah ciah chang avan cu ka hnungtuk püi khai. Kei naw ka chang ah kä ka k'bäi ba gui khai.

6"Chang tumat mat cu aksi ah mümcha ah luh nak ah chang, m'cumcäi tuk khai ah a hteh ah a kyak ung, kei naw hnungtuk ne ka ng'hlah tak khai. Ka chang tumat ah kä ka k'bäi ba khai.

7Nami mät naw nami mät nami theingcim sak vai, a i ah kyasei ci ung kei cu BAWIPA nami na Khanpughi ah kyak ci.

8Ka thukhän gui nami läk vai, a i ah kyasei ci ung kei cu BAWIPA kei naw ka ning theingcim sak gui ci.

9 BAWIPA naw shin ah thungyo gui cu pe gui ci. A u chang phi anu apa plah ciah chang phung cu, ngawn vai, ani cu amät ah sik nak vai bik ciah kyak ci.

10Pami tumat naw a Israel paw ah chu a kat püi ah a kyak ung, hnumi la pami ani nik hnih cu ngawn goi vai.

11Chang tumat cu apa ah chu tumat mat awn ng'yawpawm nine, apa am thüi ah a kyak ung, hnumi la pami ani nik hnih cu ngawn goi vai. Ngani cu ani mät ah sih nak vai ma nak ci goi ah kyak ci.

12Chang tumat cu a hta ah chu awn ani ng'yawpawm ah a kyak ung, ani nik hnih ngawn goi vai. Ngani cu ani mät ah sih nak vai ma nak ci goi ah kyak ci.

13Pami tumat cu a hei pami awn ani ng'yawpawm ah a kyak ung, ngani cu kä akni pi bik ci goi ah kyak ci, ani nik hnih ngawn goi vai. Ngani cu ani mät ah sih nak vai ma nak ci goi ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Pami tumat naw hnumi tumat la anu a chu nak goi ah a kyak ung ami van thum cu m'khih ne ngawn gui vai. Cun cu thüisei nak vai ami bi ah hmawk ah kyak ci, acun ah mäih cu nami ng'lung ah api ah phi kä bilawh vai.

15Pami tumat cu seime awn ani ng'yawpawm ah a kyak ung amät la seime cu ngawn vai.

16Hnumi tumat cu seime awn ani ng'yawpawm vai ah abi ah a kyak ung ani la seime cu ngawn vai. Ngani cu ani mät ah sih nak vai ma nak ci goi ah kyak ci.

17Pami tumat naw a be, kä cung, abe m'shum a chu nak ah a kyak ung, ngani cu chang khli ah ng'lung ah thui ng'aa ci goi kyasei, chang bum ungka naw k'täm goi vai. Ani cu a be chu nak ciah kyasei, kya lawk ci phung ma nak khai ah kyak ci.

18Pami tumat cu a chashui law yah ciah hnumi awn ani ng'yawpawm ah a kyak ung, ani nik hnih cu chang bum ungka naw k'täm goi vai. A i ah kyasei ci ung ngani cu kä theingthap ciah mawng thungyo m'sheit ci goi ah kyak ci.

19Pami tumat cu anikhaw awn ani ng'yawpawm ah a kyak ung, ang een aih su ah kya lawk ciah a mawng phung ma na ne yaica khai goi.

20Pami tumat cu a pukhaw ah chu awn ani ng'yawpawm ah a kyak ung, ani cu a pukhaw m'thüi ciah kyak ci. Ani la hnumi cu m'kyuk nak gah khai goi, a u phi a hta kä om khai.

21Pami tumat cu a phäi nau ah chu, ak chu nak ah a kyak ung, ngani cu ani hta kä om sei sik khai goi. Ani cu kä theingthap ci bi ne a phäi nau m'thüi ciah kyak ci.

22 BAWIPA naw, "Ka thukhän gui la ka thumkhän gui avan cu nami k'pan kheng vai. Cun ung nangmi cu kei naw ka ning hteh püi nak gui ah Kanaan khaw ung hnungtuk püi nak kä nami hmuk khai.

23Acu ah om ciah chang gui ah ami thung man cu kä nami thei en tu vai. Kei naw cun ah khogam khawihnah ci gui cu ka k'täm gui khai. Cun ah kyasei cun ah khaw ung nangmi nami lut hning ci. Avan akshe ah ami om ih nak awn kei ah khan ah shemshai khai ah bilo ci gui.

24Cun ung phi büh mang ne amdek nik ciah shin ah khaw cu, nami khäm vai ah shai ka tak ci nei, kei naw cun cu ka ning pe gui khai nei. Kei cu BAWIPA nami na Khanpughi nei, kei naw nangmi cu a hei pakhui gui ungka, m'khoi ne ka ning m'düih gui khai nei.

25Nangmi naw theingthap ci la kä theingthap ciah khisa gui la kha gui cu hmat phyak khai ah m'khoi m'cha ne nami bi vai. Kä theingthap ciah khisa la kha gui cu kä nami ei vai, kei naw kä theingthap ciah ka k'bäi pyi ah kyak ci, nami ei ah a kyak ung a cun naw kä ning theingthap sak gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Nangmi nami theingcim vai, kei bäng ung nami ng'khäm vai. A i ah kyasei ci ung kei cu BAWIPA, kei cu ka theingcim ci. Kei naw chang khuihei gui ungka ka ning k'pai gui ci, cun ah kyasei nangmi cu kei bäng ung nami ng'khäm vai.

27A u pami, a u hnumi phi aksi ah mümcha naw a kai ah chang cu lung awn vawi ne ngawn vai, a u chang phi a cun ah bik ciah chang cu a sih nak vai ma nak ciah kyak ci."

Taigüthum 21

Taigü gui ah Theingcim nak

1 BAWIPA naw Moses am thumkhän ne, Aaron tu taigü gui am a pyen sak cu, "A u taigü naw phi amätyah a sih ung, cun ah gook a htüm nak tu awn amät naw amät kä theingthap khai ah kä a bi vai.

2Cun ung phi, anu, apa, a hta, a hta hnumi, a phäi nau,

3kä cunung, a im ah om ciah kä ceimah ciah abe ah a kyak ung läi a htüm tu vai.

4Ceimah law ne mätyah ah kya lawk ciah chang a sih nak ung a htüm tu ung, amät naw amät kä theingcim khai ah kä a bi en vai.

5"A u taigü naw phi a thüi am dang nak ah a lu kä ak teiu vai, am khamu kä ak teiu vai, a pumsa kä ak phleim vai.

6Ani cu a theingcim vai, kei ah ka ming ung kä a thüisei vai. Ani naw ei-douthak nak cu kei ung ana douthak vai, ani cu a theingcim vai.

7Taigü naw plet ciah hnumi, kä ng'lami htüm, ami nawng ah hnumi cu kä ak chu nak vai, ani cu theingcim ciah kyak ci.

8Chang gui naw taigü cu theingcim ciah ami k'bäi vai, a i ah kyasei ci ung ani naw ei-douthak nak cu kei am na pek ci, kei cu BAWIPA, ka theingcim ci, ka chang gui ka theingcim sak gui ci.

9Taigü ah hta hnumi a plet ah a kyak ung, apa m'thüi ciah kyak ci, ani cu m'khih ne ngawn vai.

10"Taigütung cu alu khan ung shawi nak vai ah phyutheh situi om pyi ci, ani cu taigü sui, sui khai ah ng'ap pyi ci. Cun ah kyasei ani naw alu kä huih ah kä a om en vai, a thüisei nak m'dang ne asui kä ak teh en vai.

11-12Ani cu kei ung ng'ap pyi ciah kyak ci, amät naw amät kä theingthap khai ah kä a bi en vai, kä cung theingcim ciah ka Phung nawng shüt ne phi kia, anu pa ah a kyak ung phi aksi htüm nak ah im ung luh ng'lang ne phi kia, amät naw amät kä theingthap khai ah kä a bi en vai.

13Ani naw hnumi hta cüm ak chu nak vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Hmeinu, ami nawng ah hnumi, plet ciah hnumi, kä a chu en nak vai. Ani naw amät ah pakhui ungka hnumi hta cüm a chu nak vai.

15Kä cun ung theingthap khai ah a hta nau gui cu kä theingthap ciah kya lawk khai gui. Kei cu BAWIPA ah kya ne, kei naw ani cu khei ne taigütung ah ka m'düih ci."

16 BAWIPA naw Moses am thumkhän ne,

17Aaron am a pyen nak cu, "Nang ah na htangshon ungka a pumsa kä küm ci phung naw ei-douthak nak cu kei am kä ana douthak en law vai. Cun cu ngawi yä a cun ah kyak khai.

18A pumsa ung kä küm ciah chang phung naw, douthak nak kä a bi vai; am dauh, ak shum, ak awng, ak ang,

19a kut hnget, a khaw hnget,

20akhei khun, a khei hnget, amik nak ci, kheihlik ci, la akpup gui.

21Aaron ah htangshon taigü cu, a pumsa ung kä küm ci a om ah a kyak ung, acun naw ei-douthak nak cu kei am kä ana douthak en law vai.

22A cun ah mäih chang naw, kei am ami na thak law ah ei cu a ei vai. Theingcim ciah ei-douthak la atheingcim pikbäih ah ei-douthak avan ah kyak ci.

23Cun ung phi pumsa ung kä küm ciah chang läi cu, theing ciah yihdung pei ah kä a law vai, sonkiang ah pei ah phi kä a ng'et vai. Shin ah theingcim ci gui cu ani naw kä ang lat sak en vai, a i ah kyasei ci ung kei cu BAWIPA, kei naw ka theingcim sak ci."

24Shin cu Moses naw Aaron am, Aaron ah hta gui am, la Israel chang gui avan am, a pyen nak gui ah kyak ci.

Taigüthum 22

Douthak gui ah Theingcim nak

1 BAWIPA naw Moses am m'theing ne,

2Aaron la a hta gui am a pyen sak cu, "Nangmi naw kei ah ka ming theingcim ung thüisei nak kä nami law püi vai. Cun ah kyasei Israel chang gui naw kei am ami na ap law ah theingcim ciah douthak nak cu nami kyih aa vai. Kei cu BAWIPA nei.

3Nami hta nau tumat cu kä a theingthap yah ung, Israel chang gui naw kei am ami na douthak vai ah theing ciah douthak pei ah ang et law ah a kyak ung, ani cu sonkiang ung cun kawn ah kä bi tuba phung khai. A shin naw lawk khai ah a khin avan cu shum ci nei. Kei cu BAWIPA nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4“Aaron ah hta ng’shon a u phi kheilei ung gaw ci, kächung, khei nak om ciah chang
cu kä a theingthap ba pha ah chuih theingthap ciah douthak cu kä a ei en tu vai.
Taigü phung naw shin ah kä theingthap ci gui, a tawn ah a kyak ung ani cu kä
theingthap ci, kä theingthap ciah sih gook, bilawh nak, a patui lut lawk ciah pami,

5kä theingthap ciah khisa baw, chang baw, ngawn ah a kyak ung,

6a u taigü phi kä a theingthap kawn ung, mühun güt kä theingthap ci. Ani cu tui
kä angsi ba pha ah chuih api ah phi theing ciah douthak cu kä ah ei en vai.

7Khaw hni a hang kyak awn ah ani cu theingthap ci, cun kawn ah theing ciah
douthak cu ani naw ei hning ci, cun cu ani ah ei ah kyak ci.

8Ani naw amät sik ciah khisa ah meh, sa naw a lawh ah meh cu kä a ei vai, acun
naw ani cu kä theingthap sak khai. Kei cu BAWIPA nei.

9“Taigü gui ami van naw kei ah ka pek ah thungyo gui cu ami ngaih nak vai. Kä
cung ngami cu cheishoh ne sik khai gui, a i ah kyasei ci ung ngami naw theing
ciah thungyo kä ami läk ah phä ah ah kyak ci. Kei cu BAWIPA nei, kei naw ka
theingcim sak ci nei.

10“Taigü kyong chang bäng naw va theing ciah douthak cu ei hning ci, a hei a u
naw phi kä ei vai, taigü awn a täng ah om ciah chang, kä cung a ghüh ah chang
naw phi kä a ei tu vai.

11Cun ung phi taigü ah changshäm, amät ah ngui awn ak hleih, kä cunung, a im
ung ami hta nak naw, taigü ah ak chaw cu ei tu hning ci.

12Taigü ah hta hnumi, taigü ah kä kyak ci, cei nak ci naw theing ciah douthak cu
kä ei tu hning ci.

13Cun ung phi, hmeinu, kä cunung, ami nawng ba ah hta hnumi cu a hta kä om
sei, apa ah im ah law ba ne om tu ba ci naw, taigü ah kyak ciah apa ah chaw ah ei
cu ei tu hning ci. Cun ah ei cu taigü kyong ung kyong chang ah kyak ci naw vah,
ei tu hning ci.

14“Taigü kyong chang ah kä kyak ciah chang tumat mat naw, kä hmat neta, theing
ciah douthak cu a ei tu ah a kyak ung, ani naw a ei tu ah a phu cu acun ah bum
hma ung bum ät awn m’khah ne taigü am a pek ba vai.

15-16Taigü naw cun ah douthak cu kä ei tu khin ciah chang ei tu sak ne, kä a ng’lat
en sak vai; acun naw cheishoh nak la m’kyuk nak cu cun ah chang ah khan ah
gawk sak khai. Kei cu BAWIPA nei, kei naw douthak gui cu ka theingcim sak ci.

17 BAWIPA naw Moses am thumkhän ci,

18Cun cu Aaron la a hta gui la Israel chang avan am a pek vai ah shin ah thungyo
gui ah kyak ci. Israel chang, kächung, Israel khaw ah om tuk ciah a khaw hei chang
naw shaitaak kumbe nak sak, kä cunung, pängye douthak nak ah m’khih ne

© 2016 Bible Society of Myanmar

douthak nak, abi law ah a kyak ung, cun ah seime cu api ah phi kheihlik ciah kä a kyak en vai.

19Do pek vai cu, cun ah seime cu api ah phi kä kheihlik ciah ak hla ah kyak khai.

20Nami douthak ah seime cu a kheihlik ah a kyak ung BAWIPA naw kä dou khai.

21Chang tumat mat naw shaitak ah kümbe nak, kä cunung, pängye douthak ah hmuhchum douthak nak abi ah a kyak ung, seime cu api ah phi kä kheihlik ciah kyak khai, cun cu dou pek vai kyak khai.

22A i seime phi, a mik m'dauh, ak shum, a pumsa kä küm ci, khei ci, hnai ci, acun khe ci, m'thak ci phung cu BAWIPA am kä douthak vai. Cun ah mäih seime phung cu ei douthak ah sonkiang ung kä douthak vai.

23Pängye douthak nak ah nangmi naw kä ng'müi ci, kä cung kä kümbe ciah seime phi, nami thak hning ci, cung phi cun cu shaitak ah kumbe nak ah douthak ah kä kyak ci.

24A i seime phi ayakci agüt, a ah, plaih ci, teek ci phung cu BAWIPA am douthak nak ah kä mang vai. Nangmi ah khaw ung cun ah mäih cu kä nami mang vai.

25A khawhei chang gui naw ami law püi ah seime cu ei-douthak ah kä nami douthak vai. Cun ah seime cu kheihlik ciah k'bäi ah kyak ci. Cun gui cu kä dou vai ah kyak ci.

26-27Pathta, htome hta, me hta cu a hta nak ah a kyak ung, cun cu hnüüp chih ah kyong ung anu ah pei ah ka kä lak en vai. Cun ung phi cun kawn ah cun cu ei-douthak ah dou pek vai.

28Patnu la a hta, htomenu la a hta, menu la a hta, cu hnüüp ät ung khawihnah nak ah kä nami mang en vai.

29Nangmi naw yeikyai nak ah khawihnah nak cu BAWIPA am nami douthak law ung thungyo gui cu nak läk vai, cu ung nangmi cu ning dou gui khai.

30Cun gui cu a cu hnüüp nami ei vai, a ngawi ung güt api phi kä nami pawih en nak vai.

31 BAWIPA naw, "Ka thumkhän gui cu läk vä, kei BAWIPA nei.

32Kei ah ka ming theing ung thüisei nak kä nami law en püi vai, Israel chang avan naw kei cu ka theingcim ciah ang kiaa vai. Kei cu BAWIPA nei, kei naw nami theingcim khai ah ka ning pyang gui khai;

33Kei naw Egypt khaw ah ka, ning law püi ba gui ne, nami Khanpughi ah ka kyak ci. Kei cu bawipa nei."

Taigüthum 23

Yumnak ung Pawi gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 BAWIPA naw Moses am,

2Yumnak pawi gui ah mawng shin ah thungyo gui cu pek ci. Cun cu Israel chang gui khawihnah vai ah ami ng'bum yah ung ah kyak ci.

3Nangmi ung nami bii nami bi nak vai ah khaw hnüüp chuk om ci. Cun ung phi a hnüüp chih hnüüp kyin hnüüp cu, ng'düm nak ah hnüüp ah nami shüm ba vai. Cun ah hnüüp ung a i kä nami bi vai, khawihnah vai ah nami ng'bum vai. Nangmi a hawi nami om ung phi, kyin hnüüp cu BAWIPA ah khäm ah kyak ci.

4Shin ah pawi gui cu k'bäi nak ah khin ung ami bi vai.

Phyawn nak Pawi la K'caw kä Shum ah M'htut
(Kn 28:16-25)

5Phyawn nak pawi BAWIPA m'tamkhah nak cu, acha ät nak ah a hnüüp gha lei phli hnüüp, hni ang shü law ung nami tün vai.

6A hnüüp gha lei hma hnüüp ung k'caw kä shum ah m'htut htun nak ah pawi cu tün ne, hnüüp chih ah kyong ung nangmi cu k'caw shum ah m'htut kä nami ei en vai.

7Shin ah hnüüp gui ah a hnüüp ät hnüüp, nangmi cu khawihnah vai nami ng'bum vai, a hnüüp tä nami bi ah bii, a i phi kä nami bi en vai.

8Hnüüp chih ah kyong ung ei douthak nak cu BAWIPA am nami douthak vai. A hnüüp chih hnüüp ung nangmi cu khawihnah vai ah nami ng'bum ba vai, cun ung phi a hnüüp tä nami bi ah bii cu a i phi kä nami bi vai.

9-10 BAWIPA naw a ning pek gui ah khaw ung nami gawk law ung, htang nami khäm law ung, ak htük bäih ah htang pawk cu taigü ah nami law püi vai.

11Ani naw cun cu aktung ah douthak ah BAWIPA am pek khai, cun ah kyasei BAWIPA naw ning dou gui khai. Taigü naw cun cu Kyin Hnüüp ah acituh hnüüp a pek vai ah kyak ci.

12Htang douthak nak ah hnüüp ung, kum ät lüng ciah htome akhla, kä kheihlik en ci awn khawihnah ne, m'khih ne douthak nak nami bi vai.

13Acun awn a täng ah m'htut den koi phli cu, olive situi awn k'caw ne nami pek vai. Shin ah douthak nak ah ang ui cu BAWIPA naw yeikyai nak ci. Acun awn a täng ah sapyit tui um ät cun phi, douthak ne nami pek vai.

14Thui an, htang hlaw, m'htut ng'shai ung tün ne geit thai phung cu Khanpughi am douthak nak kä bi pha ah chuih, kä ei vai. Shin ah thungyo gui avan cu nami hta nau gui avan naw, lawk ciah a khin avan ung ami ngaih nak vai ah kyak ci.

Geitkhäm Pawi
(Kn 28:26-31)

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Kyin Hnüüp, BAWIPA am htang pawk nami pek nak ah acituh hnüüp ung tün ne, hnüüp chih, chih vei nami khei vai.

16A hnüüp hmakip hnüüp, a chih vei kyin nak ah acituh hnüüp ung BAWIPA am a hei akthai ah htang douthak nak cu pek ba vai.

17A kyong khui päng naw m'htut pum goi ci law püi ne, aktung m'cümhnah nak ah BAWIPA am pek vai. M'htut a pum phung cu m'htut den koi phli, k'caw shum ne ng'shai neta, khäm ah htang phung ungka, ak htük bäih htang douthak nak ah BAWIPA am pek vai.

18Acun ah m'htut awn a täng ah chang gui naw kum ät lüng ciah htome hta chih, vantang tumat, htome khla hnih cu ami law püi vai. Cun gui cu a i phi kä kheihlik en khai. Cun gui cu htang douthak la sapyit tui douthak nak awn a täng ah m'khih ne douthak ah douthak vai. Shin ah douthak nak ah ang ui cu BAWIPA naw yeikyai nak ci.

19Acun ah mäih ah katphyawn douthak nak ah me m'ca hta tumat la hmuh chum douthak nak ah kum ät ci lüng ciah htome m'ca hnih awn ami douthak vai.

20Taigü naw m'htut la htome m'ca hnih cu taigü gui ah hmawk ah aktung ah m'cümhnah nak ah BAWIPA am pek khai. Shin ah douthak nak gui cu theingcim ci.

21Cun ah hnüüp ung nami mät ah bii a i phi kä nami bi vai, cun ung phi khawihnah vai ah nami ng'bum vai. A hawi ami om ung phi nami hta nau gui naw, shin ah thungyo gui cu lawk ciah a khin avan ung ami ngaih nak vai.

22Nami lo ung geit nami khäm ung, akcawk akem ung khüt sei kä nami shui vai, nami hma pyi ah htang cu ng'hlat ba ne kä nami shui ba vai, dukhaih ci gui la khaw hei chang gui ah phäh ah nami nawng shüt vai. BAWIPA cu nami Khanpughi nei.

Kum Thai Pawi
(Kn 29:1-6)

23-24A cha chih nak ah a hnüüp ät nak cu ng'düm nak ah hnüüp, aktung ah na ngaih nak vai, phyungheng ang gin law ung khawihnah vai ah nami ng'bum law vai.

25BAWIPA am ei-douthak cu nami thak vai, nami mät ah bii a i phi kä nami bi en vai.

Bui awt nak ah Hnüüp
(Kn 29:7-11)

26-27A cha chih nak ah a hnüüp gha nak cu chang gui ah katnak nawt heng nak ah khokum ng'veing, theingthap ci bi nak ah hnüüp ah kyak ci. Cun ah hnüüp ung a

© 2016 Bible Society of Myanmar

i phung kä nami bi vai, khawihnah vai ah a täng ah nami law vai, ei-douthak nak cu BAWIPA am nami pek vai.

28Cun ah hnüüp ung a i kä nami bi vai, a i ah kyasei ci ung cun ah hnüüp cu katnak nawt heng nak ah bii bi nak ah hnüüp ah kyak ci.

29Cu hnüüp ung chang tumat mat naw ei a ei ah a kyak ung, ani cu Khanpughi ah chang tumat ah kä k'bäi ba vai.

30Cun ah hnüüp ung chang tumat mat naw bii a bi ah a kyak ung, BAWIPA amät naw ani am ngawn khai.

31Shin ah thungyo gui cu a hawi ami om ung phi, nami hta nau gui ami van ah khan gawk khai.

32Cun ah cha a hnüüp kaw nak hni ng'shu ungka naw, a hnüüp gha nak ng'hni ng'shu ung khüt ci cu, ng'düm nak hnüüp aktung ah nami ngaih nak vai, cun ah khin ung a i phi kä ei vai.

Ng'yii nak Pawi gui
(Kn 29:12-40)

33-34Ng'yii nak Pawi gui cu a cha chih nak ah a hnüüp gha lei hma ung tün ne, hnüüp chih ung ng'täi sei bi ah kyak ci.

35Cun ah hnüüp gui ah a hnüüp ät hnüüp ung khawihnah vai ah a täng ah law u ne, a hnüüp tä nami bi ah bi cu kä nami bi vai.

36Cun ah hnüüp chih ung a hnüüp tä sei, ei-douthak nak cu nami bi vai. A hnüüp cheit ung khawihnah vai ah a täng ah law ba mä u ne, ei-douthak nak nami douthak vai. Cun cu khawihnah nak ah hnüüp ah kyasei nangmi naw a i kä nami bi en vai.

37(Shin gui cu yumnak pawi gui, a cun ung nangmi naw BAWIPA m'tam nak ah khawihnah vai ah ng'bum u ne, ei-douthak nak, m'khih douthak nak, htang douthak nak khawihnah nak la sapyit tui douthak nak cu nami douthak ci. Cun cu a hnüüp tä sei k'bäi ah mäih ah bi ah kyak ci.

38Shin ah pawi gui cu kyin nak hnüüp päng k'be nak ah kyak ci. Shin ah douthak nak gui cu nami m'cümhnah nak päng k'be nak ah kyak ci. Shaitak nak ah kümbe nak vai ah nami douthak gui la nami pängye douthak gui cu, BAWIPA am nami pek ah kyak ci.)

39Nangmi naw nami lo ung geit nami khäm law ah a kyak ung, shin ah pawi cu hnüüp chih ung nami bi vai, a cha chih nak ah a hnüüp gha lei hma hnüüp ung nami tün vai. A hnüüp ät nak cu ng'düm nak vai ah aktung hnüüp ah kyak khai.

40Cun ah hnüüp ung nami sing ghing gui ah am theih akni pi gui cu nami k'bih vai, hliip ah ng'ban gui, sing khu ah ng'ban gui shum ät cu la neta, BAWIPA nami Khanpughi m'tamkhah nak ah yum nak ah pawi cu nami tün vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

41Cun cu hnüüp chih ung nami bi vai. Shin ah thungyo gui cu nami hta nau gui naw lawk ciah a khin avan ung ami k'pan vai.

42Israel chang gui ami van cu ng'yii nak ung hnüüp chih ami om vai,

43Cun ah kyasei ani naw Egypt khaw ah ka a law püi ba gui yah ung, Israel chang gui cu ng'yii nak ung om khai gui ah BAWIPA naw pyang gui ci, cicu nami hta nau gui naw hmat khai gui. Cun cu BAWIPA nami Khanpughi nei.

44A shikcha ah Moses naw Israel chang gui am, BAWIPA m'tamkhah nak ah yumnak pawi gui ah, ngaih nak vai ah thungyo gui cu pe gui ci.

Taigüthum 24

Mei Im gui Geingbawi nak vai ah Mawng

(Phn 27:20-21)

1 BAWIPA naw Moses am,

2Israel chang gui am a pek gui vai ah shin ah k'bäi nak cu m'thein ci: olive situi angcim akni pi cu mei im ung kei vai ah Phung kyong ah nami law püi vai, cun ung mei cu angtäi ah ui ne däi khai.

3A mühun tä sei Aaron naw amdäi gui vai, a ngawi ung khaw ngawi güt amdäi vai, cun cu BAWIPA ah om nak, yihdung ah akpung, Thukhän M'küm ah ama ah kyak ci, Atheingcim Pikbäih Hmun ung ah kyak ci. Shin ah thungyo cu lawk ciah khin avan ung ngaih nak vai ah kyak ci.

4Ghui bäng awn ami pyan ah mei im ng'düi khan ah om ciah mei im cu Aaron naw a geing nak vai ah kyak ci. Acun gui cu BAWIPA ah ma ah angdäih ah ui sei a hmuh vai ah kyak ci.

Khanpughi am Douthak ah M'htut

5M'htut den khap gha lei goi cu la neta, m'htut pum gha lei goi ah ng'shai vai.

6M'htut gui cu la ne m'thoot goi ah m'thoot vai, m'thoot ät ung chuk ciah BAWIPA ah om nak ung om ciah ghui bäng awn vook ah tawnglang ah khan ah tha vai.

7Ang thoot päng ung tui ng'ui tha vai, cun cu m'htut ah hnün ung BAWIPA am ei-douthak ah m'hnüt nak ah kyak ci.

8Kyin Hnüüp päng ung, lawk ciah a khin avan ung, m'htut cu BAWIPA ah om nak ung tha vai. Shin cu khonglän ung Israel gui ah bi vai ah kyak ci.

9M'htut cu Aaron la a hta nau gui ah kaa ah kyak ci. Ngami naw atheingcim nak ah hmun ung ami ei vai, a i ah kyasei ci ung taigü gui ah hmawk ah BAWIPA am douthak ah ang htei ah theingcim ciah avang ah kyak ci.

M'tumtäng nak ah Taga nak la Hteicha ciah M'kyuk nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

10-11Chang tumat om ci, apa cu Egypt chang, anu cu Dan pakhui Dibri ah hta hnumi Shelomith, Israel chang ah kyak ci. Phung gaw ah kyong ah cun ah chang cu Israel chang tumat awn ng'vawk ci goi. Ani ng'vawk yah ung ani naw Khanpughi cu plah ci, cun ah kyasei ngami naw Moses ah hteh püi ci gui.

12Moses naw ngäng sak gui ne, ngami ah awn ani ah khan ah a i ami bi vai cu BAWIPA naw am thein law vai ah ngäng ci.

13 BAWIPA naw Moses am a pyen nak cu,

14"Cun ah chang cu shaum pigaw k'pung ah hteh püi vä. Ani ah ang plah ng'ya tuk ci phung naw, ani shekak ciah m'dang nak ah a kut alu khan ah taih sä. Cun kawn ah changbum van naw lung awn vawi ne ngawn vä.

15Cun kawn ah Israel gui am m'thein gui vä, Khanpughi plah tam ciah chang phung naw, acun ah mawng ung kya lawk ci phung k'chaw nak khai nei.

16Cun kawn ah sih nak ung gawk khai. A u Israel chang phi, Israel ah om tuk ciah a u khaw hei chang phi, BAWIPA plah ci phung cu, chang bum van naw lung awn vawi ne, nami ngawn vai nei.

17"A u chang phi chang ngawn ci phung cu ngawn vai,

18a u chang phi chang ah seime ngawn ci phung naw am thung vai. Thungyo cu hnun gui ah phäh ah hnun gui ah kyak ci.

19"Chang tumat naw a chang paw nak khai ah a bi ah a kyak ung, amät ah bi ah mäih ah ani ah khan ah bi ba vai.

20Guh tumat a hnget sak ah a kyak ung a guh tumat hnget sak ba vai, mik tumat am dauh sak ah a kyak ung amik tumat m'dauh sak ba vai, ha tumat a hlät sak ah a kyak ung a ha tumat hlät sak ba vai. A i pang phi a chang paw ung nak khai ah a bi cu, amät ung lat ne bi ba vai.

21Seime ngawn ciah chang phung naw m'thung ba khai, cun ung phi chang ngawn cicu ngawn vai.

22Shin ah thukhän cu nami van ah phäh ah kyak ci, Israel gui la nami ng'lung ah om tuk ciah khaw hei chang avan, a i ah kyasei ci ung kei cu BAWIPA nami na Khanpughi ah ka kyak ci.

23Moses naw Israel chang gui am shin ah a pyen nak gui kawn ah, ngami naw cun ah chang cu shaum pigaw ah k'pung ah hteh püi u ne, lung awn vawi ne ngawn ci gui. A cu cha ah Israel chang gui naw BAWIPA naw Moses am ang thumkhän ah mäih ah bik ci gui.

Taigüthum 25

Akum Chih nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

(Tln 15:1-11)

1 BAWIPA naw Moses cu Sinai M'htung khan ah ng'thu püi ne, thumkhän a pek cu,

2Shin ah thungyo gui cu Israel chang gui am a pek gui vai ah kyak ci. BAWIPA naw a ning pek gui ah khaw ung nami luh law ah a kyak ung, nangmi naw BAWIPA m'tamkhah nak ah a kum chih kum päng ung khaw kä nami vawk vai. Kum chuk ung

3nami lo ung m'shi nami phu vai, nami sapyit lo nami kyan vai, nami geit nami khäm vai.

4Cun ung phi a kum chih nak ah khaw kum ät cu, khaw m'düm nak ah kum ah kyak ci, BAWIPA am ap nak ah khaw kum ah kyak ci. Cun ah kum ung nami lo ung m'shi kä nami phu vai, sapyit lo phi kä nami kyan vai.

5A u ah kä phu ah amät pyou ciah htang phung cu kä nami khäm vai. Kä nami kyan nak ung m'theih ciah ak theih gui phi kä nami k'bih vai; cun cu mi khaw akbe ah m'düm nak ah kum ah kyak ci.

6Cun ah khaw kum ah kyong ung khaw cu kä nami chuk vawk pang ung phi, acun naw nangmi ah phäh la nami changshäm gui, nami ghüh gui, nang mi ah om tuk ciah khaw hei chang gui,

7nami vuhchah gui la nami khaw ung om ciah khisa gui avan ah phäh ah ei ning pe gui khai. Cun ah khaw ung m'thawh lawk ci phung cu, ei vai ah kyak khai.

M'thawh Ba nak Kum

8Khaw kum chih cu chih vei khei ung, avan ah ng'dawn ah kum phli kip lei kaw lawk ci.

9Cun kawn ah a cha chih nak ah a hnüüp gha hnüüp cu, bui awt nak ah hnüüp, acun ah hnüüp ung khaw avan ung hteit ne phyungheng tum khai ah chang tumat nami tüih vai.

10A cu cha ah nangmi naw a kum hmakip nak cu k'bäi u neta, khaw ung om ci gui avan ah ma ah phyawn nak ah mawng cu nami ng'shäu vai. A cun ah kum ah kyong ung nami yoih tuk ah khawh cham phung cu, ak htük ungka ak ci am, kä cunung, a hta nau am nami pek ba vai. Chang shäm ah kyak khai ah ami yoih ah chang cu, amät ah kyong khui ah a hteh ba vai.

11Lolai ung kä nami phu shaw ah amät pyou ciah htang phi kä nami khäm vai, kä nami kyan nak ah sapyit lo ung am theih phi kä nami k'bih vai.

12A kum pum cu nangmi ah phäh ah ak theing ah kyak khai. Lolai amät naw am thawk law sak gui bäng cu nangmi naw nami ei vai.

13A cun ah khaw kum ah kyong ung yoih tuk ah khawh cham avan cu ak htük ah kaa nak ci am ap ba vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Cun ah kyasei nami Israel chang paw ah khawh nami yoih ah a kyak ung, kä
cun ung nami hleih ah a kyak ung, kä hmai kiang ne kä nami kyak en vai.

15A phu k'bäi vai cu, m'thawh ba nak ah a hngeng kum kä a gawk pha ung, khaw
ung geit kaw am thawk nak ah khaw kum gui ah kyak ci.

16Khaw kum akda ah a kyak ung a phu hang hlüng khai, khaw kum a ken ah a
kyak ung a phu yung neim khai, a i ah kyasei ci ung yoih vai ah khaw cu geitkaw
am thawk nak ah ciah a phu kyak ci.

17Na Israel chang paw cu kä nami thuvi nak vai, BAWIPA nami Khanpughi cu kyih
aa ne nami läk vai.

A Kum Chih ak ah Mawng Ng'cuhcan nak

18 BAWIPA ah thukhän gui la thumkhän gui cu avan nami läk vai, cun ung nangmi
cu shin ah khaw ung phyawng ne nami om khai.

19Khaw ng'lei naw geit gui m'thawk sak khai, nami ei hlü phung avan nangmi
ung om khai, nangmi cu phyawng ne nami om khai.

20Cun ung phi chang amshah naw a kum chih kum ah kyong, a i ei vai aw, a i lo
ung phi kä phu shaw ung, a i geit phi kä khäm ung, cine ng'shi hning ci gui.

21BAWIPA naw khaw cu a kum chuk kum hrilham k'be khai, cun ah kyasei a cun
ah khaw naw kum goi ung ei vai m'thawk sak khai.

22Akum cheit kum nami lo gui nami phu shaw ba sang ung, a kum chuk kum nami
khäm cu nami ei vai om ba lä khai, a cu kum nami phu shaw kä nami khäm pha
ah chuih nami ei ng'büh vai phi om ba khai.

Khawh Cham M'thawh Ba nak

23Nami khaw cu chang naw a khäm vai ah kä nami yoih vai, a i ah kyasei ci ung
cun cu nangmi ah kaa ah kä kyak ci, Khanpughi ah kaa ah kyak ci, nangmi cu shin
ah khaw ami bi tu sak ah khaw hei chang ah mäih ah nami kyak ci.

24Khaw nami yoih ah a kyak ung khaw nak htük ci naw a thon ba vai ah ami ci
vai.

25Israel chang tumat cu dukhaih ne a khaw yoi khai ah a kyak law ung amät ung
ng'een pi ci naw ak hleih tu pek vai.

26Thon tu pek khai ah amätyah kä om ciah chang ah a kyak ung, amät ng'büh
mang law ne, a thon nak ba vai a khawh a om law ung, amät naw a thon ba vai.

27Cun ung ani naw m'thawh ba nak ah a hngeng kum güt khaw kum khei neta,
hleih tuk ciam a thung ba vai, cun ung a khaw cu a kaa ah kya ba khai.

28Cun ung phi ani ung khaw thon nak ba vai kä a om ah a kyak ung, cun ah khaw
cu m'thawh ba nak ah a hngeng kum ung khüt sei, khaw thong ciah chang ah kut

© 2016 Bible Society of Myanmar

ung om sä. Acun ah kum ung cun ah khaw cu kaa na htük ciam pek ba vai ah kyak khai nei.

29Chang tumat naw mang gaw kyong ah om ciah im cu a yoih ah a kyak ung, a yoih nak hnüüp ungka naw kum ät ah kyong ung hleih ba hning ci.

30Ani naw kum ät ah kyong ung kä a hleih ba hlawt ah a kyak ung, ani naw ak hleih nak tuba nak hning cu ng'pyi khai, cun ah im cu hleih tuba ci la a htangshon ah khawh ah kyak khai. Cun cu m'thawh banak ah kum ung phi pek ba vai kä kyak khai.

31Cun ung phi kä ng'vong ah pigaw gui ung im gui läi cu, lo ah mäih ah kyak ci. Ka nak htük ci naw hleih ba hning ci. M'thawh banak kum ung phi pek ba hning ah kyak ci.

32Cun ung phi Levit gui läi naw, mang gaw kyong ah om ciah ami khawh cu, a i yah ung phi hleih ba hning ci gui.

33Mang gaw tumat ungka im tumat cu Levit naw yoi neta, kä a hleih tuba hlawt ah a kyak ung, M'thawh Banak Kum ung acun ah im cu ani am pek ba vai, a i ah kyasei ci ung, ami mang gaw kyong ah om ciah ami im cu, Israel gui ah ng'lung ah Levit gui ah ng'täi ciah ami khawh ah kyak khai.

34Cun ung phi Levit mang gaw gui ah ang veing ung om ciah lolai gui cu kä yoih vai, cun cu khaw ng'län ung ngami ah khawh ah kyak khai.

Dukhaih Ciam Pu M'hnih

35Na pei ah om ciah Israel na chang paw cu, dukhaih law ne amät naw amät kä am htei hlawt ah a kyak ung, na chang ghüh ah mäih ah na pektak vai. Cun ung nang ah pei ah ani cu om tu gäk gäk hning khai.

36Ani ung ang lawn kä na lak vai, Khanpughi na kyih aa vai, na Israel chang paw cu na pei ah na om sak vai.

37Ani am ngui nak pu ung ang lawn kä na pek sak vai. Ei na yoih nak ung k'pawih khai ah kä na bi vai.

38Shin cu BAWIPA nami Khanpughi ah thumkhän ah kyak ci, ani naw Egypt khaw ah ka, ning law püi ba gui ne, Kanaan khaw cu ning pe gui ci, acu ah ani cu nami Khanpughi ah kyak khai.

Changshäm Hlawt nak

39Na pei ah om ciah Israel na chang paw cu dukhaih law aih neta, changshäm vai ah amät naw amät a ning yoih nak ah a kyak ung, changshäm ah mäih ah kä na om püi vai.

40Ani cu chang ghüh ah mäih ah na pei ung om ne, M'thawh Banak ah hngeng Kum güt ung na khut bik khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

41Cun ah khin ung ani la a hta gui cu nang ah kyong ungka naw ami kyong khui ah hteit ba khai gui, ami pupa ah khaw ah hteit ba khai gui.

42Israel chang gui cu BAWIPA ah changshäm ah kyak ci gui, ani naw Egypt khaw ah ka law püi ba gui ci; ngami cu changshäm ah kyak khai ah kä yoih gui vai.

43Ak ghat ah kä nami om püi gui vai, nami Khanpughi cu nami kyih aa vai.

44Changshäm nami ng'yak hlü ah a kyak ung, nami pei ng'leng pakhui gui ungka nami hleih vai.

45Nangmi naw nami pei ng'leng ah om tuk ci gui ah a khaw hei chang gui ah hta nau gui phi, nami hleih hning ci. Nami khaw ung ami hta nak gui ah cun ah a hmaw gui cu nami khawh ah kyak ci.

46Nangmi naw ngami cu nami hta gui naw ami kaa nak vai ah nami nawng shüt hning ci. Ngami naw ami ghin ah chuih nami hta gui ah bii bik khai gui. Cun ung phi nangmi naw nami Israel chang paw cu ak ghat ah kä nami om püi gui vai.

47Nami pei ah om tuk ciah khaw hei chang cu büh mang law ne, nami Israel chang paw cu dukhaih law ne, cun ah khaw hei chang kächung, a kyong chang ah changshäm ah amät naw amät ang yoih ah a kyak ung,

48ani ami hleih kawn ah, ani hleih ba hning ci, a phäi nau tumat mat,

49a pahta, ng'nam phäi nau, kächung amätyah ng'een naw hleih ba hning ci; kächung amät ang bi hning ah a kyak ung, amät ah ng'päi ye nak vai amät naw hleih ba hning ci.

50Ani naw amät hleih ciah chang cu am cäi vai, amät naw amät a yoih nak ungka naw M'thawh Banak ah hngeng Kum ung khüt sei, khaw kum cu ngani naw khei ni neta, ani ah lawt nak vai ah a phu cu, chang ghüh ah ng'cheng awn m'täng ne ani k'bäi vai.

51-52Ng'pyi pyi ciah khaw kum gui cu khei neta, hleih tuk ciah hleih nak ah a phu m'shah cu, ani naw m'thung ba khai.

53Ani cu a kum tä sei chang ghüh ah mäih ah ghüh ah kyak ci. Ani cu a bawi naw ak ghat ah kä a om püi vai.

54Ani cu shin ah mäih ah lawt nak kä a om ah a kyak ung, ani la a hta gui cu M'thawh Banak ah hngeng Kum ung m'hlawt gui vai.

55Israel chang tumat cu angtäi sei changshäm ah kä kya hlawt khai, a i ah kyasei ci ung Israel chang gui cu Khanpughi ah changshäm ah kyak ci gui. Ani naw Egypt khaw ah ka law püi ba gui ci. Ani cu BAWIPA ngami ah Khanpughi.

Taigüthum 26

Läk ci gui ah Phäh ah Hrilham

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Agup, amüi, lungtung, lungpawng gui cu, khawihnah vai ah kä nami pyan vai,
kei cu BAWIPA nami na Khanpughi nei.

2Yum nak pawi gui cu nami bi kheng geng vai, kei nami na khawihnah nak ah
hmun cu, nami m'tamkhah vai, kei cu BAWIPA nei.

3"Nangmi cu kei ah thukhän ah mäih om u ne, ka thumkhän nami läk ah a kyak
ung,

4kei naw amät ah khin ung khaw ka aa sak khai, cun ung khonglei ung geit
m'thawk khai, sing ghing gui cu m'theih khai gui.

5Nami geit cu da aih sei, sing theih akni k'bih vai güt ung htang nami khäm khai,
m'shi shaw vai güt ung sing theih akni nami bit khai. Nami ei hlü phung avan
nangmi ung om khai, nangmi cu nami khaw ung phyawng gai ne nami om khai.

6"Nami khaw ung kei naw dimdeeih nak ka ning pe gui khai, nangmi cu a i phi kä
kyihkyawk ne nami ip khai. Cun ah khaw ung khisa ah ga ung ka ning phyawn
gui khai, cun ah khaw ung ng'tuk nak kä om ba khai.

7Nangmi cu nami ga gui ah khan ah nami näng khai,

8nangmi chang hma naw chang phia nami m'khüt khai, chang phya naw chang
phia phia nami m'khüt khai.

9Kei naw hrilham ning pe gui ne nami hta akda ka ning pe gui khai; nangmi awn
ka bi ah thukhän, kei täng ung ka cu, kei naw ka k'pang khai.

10Nami geit khäm cu da aih khai, kum ät ung ng'büh ne pawih khai, nangmi naw
pawih ciah geit phyim cu huk u ne, geit thai nami m'sep khai.

11Kei cu theing ciah Phung kyong ung nami ng'lung ah ka om khai, kei cu nangmi
ungka a hei ah kä ka hteit phung khai.

12Kei cu nangmi awn a täng ah ka om khai; kei cu nami Khanpughi ah ka kyak
khai, nangmi cu kei ah chang ah nami kyak khai.

13Kei, BAWIPA nami Khanpughi naw, Egypt khaw ungka ka ning law püi ba gui ci,
cun ah kyasei nangmi cu changshäm ah kä nami kya ba khai. Kei naw ning yung
kyak sak ciah huham cu ka cheiuh pyi ci, kei naw nami lu häng khai ah ka ning
hteh sak gui khai.

Thu Kä Ngaih ah Phäh ah M'kyuk nak
(Tln 28:15-68)

14 BAWIPA naw, "Kei ah ka thumkhän kä nami läk ah a kyak ung, m'kyuk nak nami
gah khai.

15Nangmi naw kei ah ka thukhän la ka thumkhän gui maa na u ne, nangmi awn
thukhän ka bi nami m'shet ah a kyak ung,

© 2016 Bible Society of Myanmar

16kei naw ka ning m'kyuk gui khai. Kei naw nami khan ah leigai ka law püi khai. Kä m'htei hlawt vai ah katnak, gawpai nak gui; a cun gui naw nami mik m'dauh sak khai, nami ghin nak kholä sak khai. Nangmi naw m'shi nami geit khai, cun ung phi cun naw kä ning ni sak gui khai, a i ah kyasei ci ung nami ga gui naw ning näng gui u ne, nami geit phi ei yawp khai gui.

17Kei naw ng'hlat ne ka ning hnungtuk püi gui khai, cun ung ning hnim gui khai gui, nangmi ning thüi na gui ci naw ning uk gui khai, nangmi cu nami kyikyawk aih khai, a u naw kä a ning gawt gui ung phi nami dawng khai.

18"Shin gui avan kya güt sei, nangmi naw kei kä nami na läk ah a kyak ung, kei naw ka ning m'kyuk nak gui cu ak chih ah ka m'däm khai.

19Kei naw chang ah nami ng'shei nak cu ka m'shet khai; khaw kä aa khai, nami khonglei cu chawng ne m'sii ah mäih ah guh khai.

20K'tha na ne nami bi gui avan naw kä akni ah ning ci ba gui khai, a i ah kyasei ci ung nami khonglei naw geit kä m'thawk ba khai, sing ghing gui kä m'theih ba khai gui.

21"Cun güt ung phi nangmi cu ng'lüm lä u ne, kei na läk vai ah nami maa ah a kyak ung, kei naw ka ning m'kyuk nak gui cu ak chih ah ka han m'däm ba mä khai.

22Nami ng'lung ah kyih she ciah khisa cu kei naw ka tüi lawk khai, a cun gui naw nami hta gui lo u ne, nami vuhchah gui m'di khai gui, api hta bäng ning pawih na gui khai, nami lam gui cu ng'gau khai.

23Shin ah m'kyuk nak gui a gawk law kawn ung phi kei kä na mi na ngaih ah a kyak ung, kä nami na läk ah a kyak ung,

24Kei cu nangmi ah khan ah ng'hlat law ba ne, ayan ka ah tah ak chih ah nui tuba khai ah ka ning m'kyuk gui khai.

25Mi thukhän nami m'shet ah phäh ah ning m'kyuk gui khai ah ng'tuk nak kei naw ka law püi khai, nangmi cu nami mang gaw kyong ah phyawng ne nami ng'bum ba ah a kyak ung, kei naw nami ng'lung ah kä m'htei hlawt vai ah natnak ka tüi lawk khai. Nami ga gui ah ma ah nami kut nami chah khai ah ning k'ceet gui khai gui.

26Kei naw nami ei awk vai cu ka ning tukpit pe gui khai, cun ah kyasei hnumi gha naw ngami ung om ciah m'htut avan ami ng'shai nak vai ah meibum tumat bäng hlü khai gui. Ngami naw nän ne tei khai gui, cun avan nami ei yawp kawn ah phi nangmi cu nami cawi ba lä khai.

27Shin gui avan a kyak kawn ung phi kei nami na maa lä ung, kei na läk vai ah nami maa lä ung,

© 2016 Bible Society of Myanmar

28kei naw m'lungshe nak awn nangmi ah khan ah ng'hlat law ne, ayan ä kaa ah tah, ak chih ah ka pi khai ah ka ning m'kyuk gui khai.

29Nami cawi nak cu nui aih khätah nami mät ah hta hmaw gui phi nami ei khai.

30M'htung khan ung nami khawihnah nak ah hmun gui cu kei naw ka m'di khai, ang ui sonkiang gui cu ka gäi khai, sik ciah nami pumsa gui cu kyu ne ng'yän ciah nami ka, a gup gui ah khan ah ka yuk ghawt khai, kä ni aih ciah a kyong ah,

31Nami mang gaw gui cu di nak ung ka ng'hlah sak khai, nami khawihnah nak ah hmun gui cu ka m'di khai, nami khawihnah nak gui cu kä dou ne ka mak khai.

32Kei naw nami khaw cu ng'pyi khai ah ka m'di khai, cun ung om ciah ga gui cu cun ah dishum nak hmu neta ng'thüng khai gui.

33Kei naw nami khan ah ng'tuk nak law püi ne, a khawhei yung ah ka ning püi sak gui khai. Nami khonglei cu ng'gau khai, nami mang gaw gui cu dishum khai.

34-35Cun kawn ah khonglei cu akbe ah ang düm ah phäh ah yei khai, cun cu nangmi ah pek ah kä kyak ci, khonglei cu ng'yän ne om khai, ng'düm khai, cun yah ung nangmi cu ga gui ah khaw ah omktu ah kya ne nami om tuk khai.

36"Kei naw omktu khaw ah nami om tuk ci gui cu ang htei ah ka ning kyihkyawk sak gui khai. Khaw khi sei sing hnah a hnün hngaw ung nami dawng khai, nami pei ah ga kä om sei phi nami ng'täng khai.

37A u naw kä a ning gawt gui ung phi tumat ah khan ah tumat nami ng'goot khai. Nangmi naw a i ga gui phi kä nami tu tuba hlawt khai.

38Nangmi cu omktu khaw ah nami sik khai, nami ga gui ah khonglei naw ning m'yaw gui khai.

39Nangmi ungka nami ga gui ah khaw ung api pawih ba ci gui cu akholä ah kyak khai, cun cu nami mät ah katnak la nami pupu gui ah katnak ah phäh ah kyak khai.

40"Cun ung nami htangshon gui naw ami katnak la ami pupa gui ah katnak cu ng'yu ba khai gui, cun ah pupa gui cu kei na lüm u ne, na hnungtuk püi ci gui ah kyak ci gui.

41Ngami hnungtuk püi gui ne ami ga gui ah khaw ah omktu ah ka tüih gui vai ah na kyak sak ci gui. Ak hnu ah nami htangshon gui cu m'lung neim u ne, ami katnak la ami hnungtuk püi nak ah phäh ah ng'gei nak pe u ne ami kyak ung,

42kei naw Jakob ni, Isaak ni, Abraham ni ung thukhän ka bi cu ka shüm ba khai. Khonglei ka pek gui vai ah ka shaitak cu kei naw ka m'thai ba khai.

43Ak htük ung, a i ah a kyak ung phi, khonglei naw a chang gui cu heng gui khai, cun ah kyasei ani cu akbe ah ng'düm khai. Cun kawn ah ngami naw ka thukhän

© 2016 Bible Society of Myanmar

gui la ka thumkhän gui ami hnungtuk püi ah phäh ah ng'gei nak akbe pek khai gui.

44Cun tu pang ung phi, ngami cu ami ga gui ah khonglei ung ami om tu yah ung kei naw akbe ah kä ka nawng gui khai, kä ka m'di gui khai. Ngami awn thu ka khän cu a cun naw ng'pyi sak khai, kei cu BAWIPA nami Khanpughi ah ka kyak ci.

45Ami pupa gui ung thukhän ka bi cu kei naw ka m'thai ba khai, cun cu Egypt khaw ah ka, ka chang gui law püi ba gui ne, pakhui avan am ka huham ka m'dang nak ah kyak ci. Cun ah kyasei, Kei, BAWIPA cu ami Khanpughi ah ka kyak ci.

46Shin cu Sinai M'htung ah Israel chang gui ah hmawk ah BAWIPA naw Moses am a pek ah thukhän gui la thumkhän gui avan ah kyak ci.

Taigüthum 27

BAWIPA M'cümhnah nak ah mawng Thukhän gui

1 BAWIPA naw Moses am,

2shin ah thungyo gui cu Israel chang gui ah phäh ah pek ci. Chang tumat naw aktung ah shaitak a küm be sak nak ah BAWIPA am a pek ah a kyak ung, ak ka ung k'bäi gui ah ngui a pek nak awn cun ah chang cu phyawng hning khai,

3-7Aküikyang ah m'hnüt bäi nak cu: —pami ng'vai kum ku ungka naw chukip: ngui pit 50, —hnumi ng'vai: ngui pit 30, —pami nong kum 5 ungka naw kum 20 ngui pit 20, —hnumi nong ngui pit 10 —a hmaw hta pami kum 5 ah kaa ngui pit 5 —a hmaw hta hnumi ngui pit 3 —pami a kum 60 ah däm ci ngui pit 15 —hnumi kum 60 ah däm ci ngui pit 10

8Shaitak bik ciah chang cu dukhaih aih ne m'hnütbäi ah phu kä ah pek hning ah a kyak ung acun ah chang cu taigü ah hteh püi vai, taigü naw ang neim pi ah k'bäi ne pek khai ah chang ah aci ah bik khai.

9Shaitak nak cu seime ah a kyak ung cun cu a BAWIPA naw a dou thei vai ah douthak ah kyak khai, BAWIPA am m'cümhnah vai phung cu theingthap ci.

10Shaitak bik ciah chang naw seime a hei awn kä am thawng ba vai. Am thawng ba ah a kyak ung ani nik hnih cu BAWIPA ah kaa ah kyak khai.

11Shaitak nak cu kä theingthap ciah seime ah a kyak ung cun cu a BAWIPA ah dou thei vai ah douthak ah ka kyak ci kyasei cun ah chang naw seime cu taigü ah a hteh püi vai.

12Taigü naw cun cu ani a kat ah ciah a phu k'bäi khai, a phu cu a cun ah kyak khai.

13Cun ah chang naw cun cu a hleih tuba hlü ah a kyak ung a phu ah khan ah bum hma ung bum ät awn am khah vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Chang tumat naw a im cu BAWIPA am a ap ah a kyak ung a ni la a kat teng neta taigü naw a phu cu k'bäi khai, cun cu a phu ah kyak khai.

15Im ap ciah chang tumat naw im cu ak khleih tuba hlü ah a kyak ung im ah a phu ah khan ung bum hma bum ät awn m'khah ne a peik vai.

16Chang tumat naw a kholo cu BAWIPA am a ap ah a kyak ung m'shi a i chü, ang shaw cu khei neta, a phu cu k'bäi vai, htang pye m'ku cu ngui k'cang phe gha phu nak ciah m'hnüt vai.

17Ani naw a lolai cu am thawh ba nak ah kum ang pyi vai ama pek ah a kyak ung cun cu a phu k'be phu nak khai.

18Ani naw a kawn ah a ap ah a kyak ung M'thawh Banak ah a hneng Kum ung khüt ciah khokum khei neta, taigü naw tuhbäi a phu cu akbäi shüm vai, a phu yuk cha ne akbäi vai.

19Lolai ap ciah chang naw ak khleih tuba hlü ah a kyak ung a phu lüng ah khan ah bum hma bum ät awn am khah vai.

20Ani naw BAWIPA ah kä khleih tuba cang ah chang tumat mat ah a yoih ba ah a kyak ung, ani naw ak khleih tuba nak hning vai cu häu ciah kyak ci.

21M'thawh Banak ah a hneng Kum a gawk law ah a kyak ung cun ah lolai cu BAWIPA naw a khäm ah khawh ah kya lawk ci. Cun cu taigü gui naw ami khäm vai.

22Chang tumat naw amät naw ak khleih ah lolai cu BAWIPA am a ap ah a kyak ung,

23M'thawh Banak ah hneng Kum ung khüt khai ah khokum gui cu khei neta, taigü naw a phu cu akbäi vai. Cun ah hnüüp ung cun ah chang naw a phu cu a pek kheng geng vai, ngui cu BAWIPA ah khäm ah kyak ci.

24M'thawh Banak Kum a gawk law ung lolai cu ak htük ungka nak ci am baw, a hta nau am baw pek ba vai.

25A phu avan cu a küikyang ah m'hnütbai nak awn, ng'müi khai ah k'bäi vai.

26Seime gui ah a hta htük gui cu BAWIPA naw a khäm pyi ah kyasei, ng'päi ye nak douthak ah a u naw kä ap hning ci, seipat hta, htome hta, me hta gui cu BAWIPA ah a khäm ah kyak ci.

27Cun ung phi kä theingthap ciah seime ah a hta htük gui cu, a küikyang ah m'hnüt ah a phu lüng ah khan ah bum hma bum ät m'taih ne ak khleih ba vai. Kä a khleih tuba ah a kyak ung, a phu k'bäi ah mäih ah chang a hei ah yoih vai.

28 BAWIPA am yum nak awn a ap phung cu a u naw kä yoi hning ci. Kä khleih ba hning ci. Cun cu chang ah a kyak ung phi, seime ah a kliak ung phi, lolai ah a kyak ung phi, cun cu BAWIPA naw angdäih ah a khäm pyi ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

29Chang ah a kyak ung phi yum nak awn ap pyi cu kä khleih ba vai, ani cu ngawn vai.

30Lolai ung m'thawk ci avan ungka bum gha bum ät cu htang ah a kyak ung phi, sing m'theih ah a kyak ung phi BAWIPA ah kaa ah kyak ci.

31Chang tumat mat naw cun gui ungka a khleih tuba hlü ah a kyak ung a phu lüng ah khan ah bum hma ung bum ät m'taih ne ak khleih tuba vai.

32Vuhchah gha a law päng ung tumat cu BAWIPA ah kaa ah kyak ci. Seime gui khei law ah a kyak ung, a gha nak tumat päng cu BAWIPA ah kaa ah kyak ci.

33Kaa nak ci naw seime gui cu kä a ghü en vai. A shekha seime gui cu kä ghü vai, ani naw a i phi kä m'thawng hlai hning ci. Seime tumat cu a hei tumat awn am thawng ba ah a kyak ung, ani nik hnih cu BAWIPA kaa ah kyak khai. A i phi kä khleih tuba hning khai.

34Shin cu BAWIPA naw Moses am Sinai M'htung khan ah Israel chang gui ah hmawk ah a pek ah thumkhän gui ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Khei Nak

Khei Nak 1

Ak Htükbäih ah Israel gui ah Ng'khei nak

1Israel chang gui naw Egypt khaw ami hteh tak nak akum goi nak ah akcha goi nak, ak hnüüp ät hnüüp ung Sinai Bung ah BAWIPA ah a om nak ah Phung ung BAWIPA naw Moses cu ng'thu püi ci. Ani naw,

2"Nang la Aaron naw Israel chang gui pahta la kyongkhui a läk ah khei nak nani bi vai nei. Pami avan

3a khokum kumku la kumku ah däm ci, ga tu hning khai phung angming nani guk vai.

4Ning bawm goi khai ah pakhui ät ungka, pahta ung angvaipi tumat ci nani k'thäh vai."

5-16Shin ah pami gui cu ami pakhui ung ami ng'vai gui, shin ah bi ah phäh ah ami chang bum ungka ami ghü gui ah kyak ci.

Pakhui	Pahta ng'vaipi
Reuben	Elizur, Shedeura ah hta
Simeon	Shelumiela, Zurishadai ah hta
Judah	Nashon, Amminadab ah hta
Issakha	Nehtanela, Zuara ah hta
Zebulun	Eliab, Helon ah hta
Ephraim	Elishama, Ammihud ah hta
Manasseh	Kamaliela, Pedahzura ah hta
Benjamin	Abidan, Gideoni ah hta
Dan	Ahiezer, Ammishaddai ah hta
Ashera	Pagiela, Ochran ah hta
Kad	Eliasapha, Deulela ah hta
Naphtali	Ahira, Enan ah hta.

17Shin ah chang gha lei goi ah bawm nak awn Moses la Aaron naw,

© 2016 Bible Society of Myanmar

18a cha goi nak ah a hnüüp ät hnüüp ung chang bum avan cu khü ci goi. Ami van
a khokum kumku la kumku ah däm ci gui cu ami ming gu ne khei ci gui.

19BAWIPA ah thumkhän ah mäih ah bik ci gui. Sinai Bung ah Moses naw chang gui
ah ming cu guk ci.

20-46Pami gui kumku la kumku ah däm ci gui, ga tu hning khai phung cu, pahta
kyongkhui aläk ah ami ming guk ci gui. Reuben pakhui, Jakob ah hta ng'vaipi ung
tün ci gui. Avan ah ng'dawn ci shin ah kyak ci:

Pakhui	Khei nak
Reuben	46,500
Simeon	59,300
Kad	45,650
Judah	74,600
Issakha	54,400
Zebulun	57,400
Ephraim	40,500
Manasseh	32,200
Benjamin	35,400
Dan	62,700
Ashera	41,500
Naphtali	53,400
Ang dawn:	603,550

47Levit gui cu a hei pakhui gui awn m'dawn ne kä ami guk tu gui ah kyak ci.

48A i ah kyasei ci ung BAWIPA naw Moses am,

49"Nang naw ga tuk khai ah bä ciah pami gui la ne na khei law ung, Levit pakhui
cu kä na m'dawn tu vai.

50Cun nak vaisü ung kei ah om nak ah Phung la acun ung khawhchaam avan cu
Levit gui am k'bäi ne angvaipi ah tha gui ne na ngäng sak gui vai. Ngami naw cun
gui la cun ung khawh gui cu m'kawn u ne, m'htei khai gui. A cun veing ne ami
shaum pigaw co khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

51Nangmi naw nami shaum pigaw nami m'kawn päng ung Levit gui naw Phung cu la u neta, shaum pigaw thi ami cawh banak hmun ung, m'düih ba khai gui. A u chang phi Phung ah pei ah lawk cicu ngawn vai.

52Pawih ba ciah Israel gui naw shaum pigaw ami co vai. Angbum angbum ah a chang sing cu amät ah ang bäm ung amät ah a lan ka ah a om vai.

53Cun ung phi Levit gui naw cun ah Phung koi ne, shaum pigaw co ne ngäng khai gui. Cun ah kyasei acun ah pei ah a u kä ng'et lawk khai. Israel changbum ah khan ah kei ah m'lungshe nak cu, a u naw kä khan khai."

54Cun ah kyasei BAWIPA naw Moses am, thumkhän a pek päng cu, Israel chang gui naw bik ci gui.

Khei Nak 2

Shaum Pigaw ung Ami Tän ah Pakhui gui

1 BAWIPA naw Moses la Aaron am shin ah m'shümthein nak gui cu pe goi ci.

2Israel chang gui naw shaum pigaw ami co law ung, chang päng naw amät ah ang pai ah catai ah ka lah amät ah pahta ah alan ah ka phäh phäh ah shaum pigaw ami co vai. Shaum pigaw cu Phung avan veing ne cawh vai.

3-9Akiang täng ah Judah ah ng'pai catai ka ah om ci gui naw ami mät ng'bum ne shaum pigaw ami co vai. Ak ka ung guk ah ami mät ah ang vai ah ka phäh phäh ah;

Pakhui	Angvai	Khei nak
Judah	Nashon, Amminadab ah hta	74,600
Issakha	Nethanel, Zuar ah hta	3 54,400
Zebulun	Eliab, Helon ah hta	57,400
	Angdawn	186,400

Judah ah ng'pai cu ma ne hteit khai.

10-16A htum täng ah Reuben ah ng'pai catai ka ah om ci gui naw ami mät ng'bum ne phung ami tuk vai. Aka ung guk ah ami mät ah angvai ah ka phäh phäh ah;

Pakhui	Angvai	Khei nak
Reuben	Elizur, Shedeura ah hta	46,500
Simeon	Shelumiela, Zurishadai ah hta	59,300
Kad	Eliasaph, Duela ah hta	45,650

© 2016 Bible Society of Myanmar

	Angdawn	151,450

Reuben ah ang pai cu ak hnih nak ung hteit khai.

17 Cun kawn ah ma ciah ang pai hnih la hnu ciah ang pai hnih ah ang lak ung Levit gui cu Phung kawt ne hteit khai gui. Ang pai phäh phäh cu shaum piagaw ami co ah mäih ah thuliing kawng ät awn hteit khai gui. Ami mät ah catai ka phäh phäh ah kyak khai.

18-24 Akhei täng ah Ephraim ah ang pai catai ka ah om ci gui naw, ami mät ng'bum ne shaum pigaw ami co vai. Ak ka ung guk ah ami mät ah ng'vai ah ka phäh phäh ah om khai gui.

Pakhui	Angvai	Khei nak
Ephraim,	Elishama, Ammihud ah hta	40,500
Manasseh	Kalaliala, Pedazura ah hta	32,200
Benjamin	Abidan, Gideoni ah hta	35,400
	Ang dawn	108,100

Ephraim ah ang pai cu akthum nak ung hteit khai.

25-31 Asiip täng ah Dan ah ng'pai catai ka ah om ci gui naw ami mät ng'bum ne shaum pigaw ami co vai. Ak ka ung guk ah ami mät ah angvai ah aka phäh phäh ah;

Pakhui	Angvai	Khei nak
Dan	Ahiezer, Ammishaddai ah hta	62,700
Asher	Pagiel, Ochran ah hta	41,500
Naphtali	Ahira, Enan ah hta	53,400
	Angdawn	157,600

Dan ah angpai cu ak hnu ah hteit khai.

32 Israel chang gui khei ne ang pai gui ung, ang bum phäh phäh ah ka ung ang dawn cu 603,550 lawk ci.

33 BAWIPA naw Moses am ang thumkhän ah mäih ah Levit gui cu Israel gui awn m'dawn ne kä guk tu ah kyak ci.

34 Cun ah kyasei BAWIPA naw Moses am thumkhän a pek ah mäih ah Israel chang gui naw a päng päng cu bik ci gui. Ami mät ah catai ah kaa phäh phäh ung shaum pigaw co ci gui, ami mät ah pahta phäh phäh awn hteit ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Khei Nak 3

Aaron ah Htapa gui

1Shin cu Sinai M'htung khan ah BAWIPA naw Moses ang thu püi yah ung Aaron la Moses ah kyong chang gui ah kyak ci.

2Aaron ah a hta gui phli lawk ci gui; angvaipi Nadab, Abihu, Eleazar, Ithamar.

3Ngami cu taigü ah kyak khai gui ah phyisä ne phyutheh gui ah kyak ci,

4Cun ung phi Nadab la Abihu cu Sinai Bung ah BAWIPA am kä theingcim ciah mei ami douthak yah ung ami ngawn goi ah kyak ci. Ngani cu ani hta kä om ci. Cun ah kyasei Aaron a ghin yah ung Eleazar la Ithamar naw taigü ah kya ne bii bik ci goi.

Levit gui cu Taigü gui ah Bii Bik khai gui ah m'Düih Gui ci gui

5 BAWIPA naw Moses cu pyen nak ci,

6"Levit pakhui gui cu hmai lam ah law püi gui ne, taigü Aaron ah changshäm ah m'düih gui ä.

7Ngami naw kei ah om nak ah Phung ung bilawh gui vai la Taigü gui ah phäh ah bilawh gui vai, chang bum van ah phäh ah bilawh gui vai cu bik khai gui.

8Ngami naw Phung ung khawh cham avan m'htei khai gui, pawih ba ciah Israel chang gui ah phäh ah phi bik khai gui.

9Levit gui naw aktung ah ami bi vai cu, Aaron la a hta gui ah bi ami bawm gui vai ah kyak ci.

10Taigübawi ah bii kawt khai gui ah Aaron la a hta gui cu nang naw na m'düih gui vai. A hei chang naw shin ah bii abi tu phung ung ngawn vai."

11 BAWIPA naw Moses cu pyen nak ci;

12-13Levit gui cu tuhbäi kei ah chang ah kyak ci gui. Kei naw Egypt chang gui ah hta htük gui avan ka ngawn yah ung, Israel gui ah kyongkhui ung ami htapa ng'vaipi la ami seime ah a hta htük gui cu, kei naw ka mät ah kaa ah ka law püi gui ci. Tuhbäi Israel gui ah hta htük gui cu, ka mät ah chang ah ka k'bäi nak vaisü ung, Levit gui cu ka kaa na gui ci. Ngami cu kei ah chang ah kyak ci gui, kei cu BAWIPA nei.

Levit gui ah Ng'Khei nak

14Sinai Bung ah BAWIPA naw Moses am thumkhän ci.

15Levit gui cu a pahta, akyong khui aläk ah a guk gui vai, cha ät la cha ät ah gham ba pi ciah pami gui a guk gui vai ah pyen sei,

16Moses naw acun ah bik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17-20Levi cu a hta thum om ci; Kershon, Kohath la Merari, ngami cu ami pahta ah ng'shon gui ah kyasei, cun ah ami ming ami sui gui ah kyak ci. Kershon ung a htapa hnih om ci: Libni la Shimei. Kohath ung a htapa phli om ci: Amram, Ishar, Hebron la Uzziel. Merari ung a htapa hnih om ci: Mahli la Mushi. Ngami cu ami kyongkhui ah ng'shon gui ah kyasei, cun ah ami ming ami sui gui ah kyak ci.

21Kershon pahta cu Libni la Shimei ah kyong khui ungka ah kyak ci.

22Cha ät la cha ät ah ng'vai ba ciah pamihta gui khei ne ami guk gui avan ah ng'dawn cu 7,500 ah kyak ci.

23Shin ah pahta naw Phung ah a hnu täng ang leng ung shaum pigaw co ci.

24Cun ah pahta ah ami bawi cu Lael ah hta Eliasaph ah kyak ci.

25Ngami cu Phung ung bi vai phung bik khai gui. Akyong uknak, akpung uknak, valuh nak ung yihdung,

26Mang kyang ung yihdung, cun cu Phung la sonkiang ah ng'veing ung om ci. Shin ah a mawng gui ung ng'shünpha ci gui avan cu ngami naw ami bi vai ah kyak ci.

27Kohath pahta cu, Amram, Izhar, Hebron la Uzziela kyong chang ungka gui ah kyak ci.

28Cha ät la cha ät ah ng'vai ba ciah pamihta gui khei ne ami guk avan ah ng'dawn cu 8,600 ah kyak ci.

29Shin ah pahta naw Phung ah a htum täng ah shaum pigaw a co vai.

30Pahta ah ami bawi cu Elizaphan, Uzziela ah a hta ah kyak ci.

31Ngami ah bi cu Thukhän M'küm ami m'htei vai ah kyak ci. Cun ung tawnglang, mei im tung, sonkiang, taigü gui naw Atheingcim Hmun ung ami mang ah gukthen nak gui, la Atheing Pikbäih Hmun ung valuh nak ung yihdung gui ah kyak ci. Ngami naw shin ah a mawng gui awn ng'shünpha ci avan ami bi vai ah kyak ci.

32Levit gui ah ami bawi cu taigü Aaron ah hta Eleazar ah kyak ci. Ani cu Atheingcim Hmun ung bilo ci gui uk gui ne tängpang ciah kyak ci.

33Marari pahta cu Mahli la Mushi kyong chang ungka ah kyak ci.

34Cha ät la cha ät ah ng'vai ba ci gui ami hta gui khei u ne, ami guk avan ah ng'dawn cu, 6,200 ah kyak ci.

35Shin ah pahta naw Phung ah a siiptäng ah shaum pigaw ci gui. Pahta ah ami bawi cu Zuriela, Abihail ah hta ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

36Ngami ah ami bilawh cu, Phung cawh nak ah lawngdang gui, tung gui, tungkhaw gui la cawh nak gui avan ah kyak ci. Ngami naw shin gui ah mawng avan ami bi vai ah kyak ci.

37Ngami naw ami m'htei vai cu akpung ah ng'vong gui, tungkhaw gui, ceh nak gui la gui gui ah kyak ci.

38Moses, Aaron la a hta gui cu Phung ah ma lam ak kiangtäng ung shaum pigaw tuk ci gui. Ngami ah ami bilawh cu Israel chang gui ah hmawk ah Atheingcim Hmun ung bi ah khut ah kyak ci. Chang a hei tumat mat shin ung bi tuk cicu ngawn ci gui.

39Cha ät la cha ät ah ng'vai ba ciah Levit pahta pamihta gui cu BAWIPA ah thumkhän ah mäih ah Moses naw pahta ung aguk avan ah ng'dawn cu 22,000 ah kyak ci.

Levit gui naw Htahtük ah Kyak nak Lak ci gui

40-41 BAWIPA naw Moses cu pyen nak ci, "Israel gui ah ami hta htük gui avan cu kei naw ka khäm khai. Cun ah kyasei Israel gui ah hta htük pami hta gui cha ät la cha ät ah ng'vai ba ci gui cu ami ming nami guk gui vai. Cun ung phi ngami ah hnün ung kei naw Levit gui avan cu ka chang ah ka thäh gui khai. Kei BAWIPA nei! Kei naw ami vuhchah gui ah hta htük gui avan ah hnün ung Levit gui ah vuhchah gui cu ka thäh gui ci."

42Moses naw a cun cu ngai neta, a hta htük gui pami avan,

43cha ät la cha ät ah ng'vai ba ci gui cu guk ci. Avan ah ng'dawn cu 22,273 ah kyak ci.

44 BAWIPA naw Moses am a pyen nak cu,

45"tuhbäi, Israel gui ah ami hta htük gui avan ah hnün ung Levit gui cu kei ah chang ah kyak khai gui ah ap vä. Israel gui ah vuhchah gui ah ami hta htük gui ah hnün ung Levit gui ah vuhchah gui cu ap ä.

46Israel gui ah hta htük gui ah tah, 273 da tuba ci gui ah kyasei, pawih lawk ciah hta gui cu nami hleih vai ah kyak ci.

47Tumat ah phäh ah ngui pit hma ci nami pek vai. Cun cu akü ah m'hnütbäi ah kyak ci.

48Cun ah ngui cu Aaron la a hta gui am nami pek vai.

49Moses naw ang thu ngai neta,

50ngui k'cüm pit 1,365 cu la ne,

51Aaron la a hta gui am pe gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Khei Nak 4

Kohath Pahta Levit gui ah Bilawh vai

1 BAWIPA naw Moses am m'thein ci,

2Kohath pahta Levit gui cu pangpai la kyongkhui aläk ah khei ne a lak vai.

3Pami avan a khokum thumkip la hmakip ah ng'lak ungka, BAWIPA ah om nak ah Phung ung bilo hning khai phung cu, ang ming na guk vai.

4Ngami ah bilawh nak naw atheing pikbäih gui cu m'dang ci.

5 BAWIPA naw Moses am shin ah m'shümthein nak gui cu pek ci. Phung phyet nak vai ah a khin a gawk law ung, Aaron la a hta gui cu Phung ung lut u neta, Thukhän M'küm ah ma ungka yihdung cu la ne, acun awn M'küm cu ami uk vai.

6Acun ah khan ah mehvun akni awn ami yuk uk ba vai. Ak khan bäih ah sui m'kim yuk phah ba neta, kawh nak vai ah htung ami m'ghuh vai.

7Ngami naw sui m'kim cu la u ne tawnglang ah khan ah ami phah vai. Cun cu BAWIPA am douthak vai ah m'htut la m'htut tha nak ah k'bei gui, tui ng'ui khawk gui, douthak nak ah khawk gui, sapyit tui douthak than nak ah um gui cu ami uk vai. Cun ah tawnglang ah khan ung angtäi sei m'htut tha vai.

8Ngami naw cun ah khan avan cu sui asen awn ami yuk uk vai. Cun ah khan ah mehvun akni ami yuk tha ba vai. Cun kawn ah kawh nak vai ah htung gui ami m'ghuh vai.

9Ngami naw sui m'kim la u neta, mei im tung, mei im, mei ceh, mei k'eh khawk la olive situ awn pyan gui avan cu ami uk vai.

10Ngami naw cun cu htun u neta, mehvun ni awn uknak ah kyong ah om ciah khawh avan cu kawh nak vai ah khan ah tha ci gui.

11Cun kawn ah ngami naw sui m'kim cu phüi u neta, ghui sonkiang cu uk khai gui. Cun ah khan ah mehvun ni awn uk khai gui, cun kawn ah kawh nak vai ah htung cu m'ghuh khai gui.

12Ngami naw Atheingcim Hmun ung mang ah um am avan cu la u neta, sui m'kim awn htun ne mehvun ni awn ak khan ah uk u neta, kawh nak vai ah khan ah hmoh khai gui.

13Ngami naw sonkiang khan ah ka m'vutsa cu heng neta cun ah khan ah sui ak ih yuk phah khai gui.

14Ngami naw sonkiang bi bi nak ung mang gui phung avan cu cun ah khan ah tha khai gui. Cun gui cu mei khawk, kimkoi, m'sawng la tuikaw gui ah kyak ci. Ngami naw cun ah khan ah mehvun ni awn uk u neta, kawh nak vai cu m'ghuh khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Phung phyet vai a khin a gawk law ung Kohath ah a pahta, gui cu acun ah aktheing kawh vai ah lawk khai gui. Cun cu Aaron la a hta gui naw cun gui la cun ung khawhcham avan ami uknak ang pyi kawn ah kyak khai. Kohath pahta gui naw theing ci a i phi kä ami tawn vai. Ami tawn ung ngami cu sik khai gui. Shin cu Kohath pahta gui naw Phung a hawi ah ang nawn ung phi ami bi vai ah kyak ci.

16Eleazar, taigü Aaron ah hta cu Phung avan ma na ne bik khai kyak ci. Mei im ah phäh ah situi, tui ng'ui, htang-douthak, phyutheh nak situi, la Phung kyong ah om ci phung cu BAWIPA am ami pek ah kyak ci.

17 BAWIPA naw Moses la Aaron cu pyen ah goi ci.

18"Kohath pahta gui cu kä nami law sak gui vai.

19Shin ah aktheing pikbäih gui ah pei ah ami law ah phäh ah kä nami ngawn en gui vai. Shin ah mawng ng'dawt ne bi nak vai cu, Aaron la a hta gui cu kyong ah lut u ne a chang sing am abi vai cu ami bi sak vai. Ami kawh vai cu ami m'thein gui vai.

20Cun ung phi Kohath chang gui cu Phung kyong ah lut law u ne, tagü gui naw ak theing gui k'plon vai ah ami pawng püi ami hmuh ah a kyak ung, ngami cu sik khai gui.

Kershon Pahta Levit gui ah Bilawh vai

21 BAWIPA naw Moses cu pyen nak ci,

22Kershon pahta Levit gui cu pangpai kyong aläk ah khei ne alak vai.

23A khokum thumkip la hmakip ah ng'lak pami avan, BAWIPA ah om nak ah Phung ung bi bi hning khai phung ang ming alak vai.

24Ngami naw shin gui avan cu ma na ne kawt khai gui.

25Phung, akyong uknak, akyong uknak, ak khan bäih ah uknak ah mehvun ni, valuh nak ungka yihdung ni,

26Mangkiang ah phäh ah yihdung la suinu gui, cun gui cu Phung la sonkiang ah angveing ung om ci. Cun gui la cun gui pyan nak ung mang gui phung avan ah kyak ci. Shin gui ung hlü khai thäh gui avan cu ngami naw bik khai gui.

27Aaron la a hta gui naw ami bi sak gui, Kershon chang gui naw ami bilawh avan laami phuih kawh gui cu Moses la Aaron naw ami teng vai.

28Shin gui cu Kershon pahta naw Phung kyong ah ami bilawh vai gui ah kyak ci. Ngami naw shin gui cu taigü Aaron ah hta Ithamar ah uknak ah ka ung ami bi vai ah kyak ci.

Marari Pahta Levit gui ah Bilawh vai

© 2016 Bible Society of Myanmar

29 BAWIPA naw Moses am, am thein cu Marari pahta Levit gui, pa ng'pai kyongkhui aläk ah khei sak gui ci,

30 Cun kawn ah a khokum thumkip la hmakip ah ng'lak ungka pami avan BAWIPA ah om nak ah Phung ung bii bi hning ci phung ami ning guk sak gui ci.

31 Ngami ah bi vai, kawhchan vai cu, Phung ung agupgong gui ah kya ciah lawngdang gui, tung gui la tung khaw gui ah kyak ci.

32 Phung ung om ciah mangkiang ung tung gui, tungkhaw gui, cep nak gui la guui gui la cun cawh nak ung mang gui avan ah kyak ci. A chang sing cu shin gui kawh nak vai ung bik khai gui ah, kyak ci.

33 Shin gui cu Marari pahta naw Phung kyong ah bii ami bi ung ami bi vai ah kyak ci. Ngami naw shin gui cu taigü Aaron ah hta Ithamar ah uknak ah ka ung ami bi vai ah kyak ci.

Levit gui Khei nak

34-48 BAWIPA ah thukhän ah mäih ah Moses, Aaron la chang bum ng'vai gui naw Levit pahta thum ah kyak ciah Kohath, Kershon, la Marari gui cu khei gui ci gui. Ngami naw pa ng'pai la kyongkhui aläk ah bik ci gui. A khokum thumkip la hmakip ah ng'lak ungka pami avan, BAWIPA ah om nak ah Phung ung bi bi hning ci phung aming guk ci gui.

Pahta	Khei nak
Kohat	2,750
Kershon	2,630
Marari	3,200
Ang'dawn:	8,580

49 BAWIPA naw Moses ang thumkhän ah mäih ah a chang sing cu ang ming guk pyi ah kyak ci. BAWIPA naw Moses am a pek nak ah thumkhän ung a chang sing naw amät ah bi vai cu abi vai la a kawh chan vai cu pek ci.

Khei Nak 5

Kä Theingthap ciah Chang

1 BAWIPA naw Moses a pyen nak ci,

2 "Israel chang gui thumkhän pe gui ä, kheilei ung gaw ci gui, pumsa am thak gui, aksi bi ne kä theingthap ci gui cu, shaum pigaw ungka naw k'täm gui vai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Kä theingthap ciah shin ah mäih chang avan cu k'täm gui ä, cun ung kei naw ka chang gui ah ng'lung ah ka om nak ah shin ah shaum pigaw cu kä lelawi sak khai gui."

4Israel gui naw cun cu ngai u ne, cun ah mäih chang gui cu shaum pigaw ungka naw täm gui ci gui.

Cheishoh ah Phäh ah Ng'lawh nak

5 BAWIPA naw Moses am,

6Israel gui ah hmawk ah shin ah m'shüm thein nak cu pek ci. Chang tumat cu BAWIPA ung kä bekhüt ne chang tumat mat hnungtuk püi ne a cheishoh ah a kyak ung,

7Ani naw akat nak ang kiaa vai, akbe ah ang lawh vai. Ani naw a cheishoh nak ah khan ah k'bum hma ung bum ät awn m'khah ne, a katnak ah chang am a pek vai.

8Dou khai ah chang cu si sei, ang een pi ng'lawh dou pek khai kä a om ah a kyak ung, cun ah ng'lawh cu taigü ah hmawk ah BAWIPA am pek vai. Shin ah ng'lawh nak ung cheishoh ciah chang ah hmawk ah ng'gängsei bi nak ah htome cu mang vai.

9Israel gui naw aktung ah pektak ah BAWIPA am ami douthak phung cu, taigü ung ami pek ah kyasei, taigü ah kaa ah kyak ci.

10Taigüpäng naw ani ung ami douthak gui cu a khäm vai.

Ami cei naw Kä A Ngaih Gep gui ah Chu gui ah Mawng

11 BAWIPA naw Moses am thumkhän ci.

12-14Cun cu Israel gui am a pek gui vai ah shin ah m'shüm thein nak gui ah kyak ci. Chang tumat naw ak chu cu kä bekhüt ciah ang ngaih vai ah a kyak law ung, pami a hei awn ng'yawpawm ni ne amät a chei ah a kyak ung, a chu naw am yih ah kya ne acei naw hteicha sei kä hmat ci, hmuk ci kä om ci, ang yaw tu yah ung a u naw a pha ah kä kyak ci. Kä cun ung cun ah a kyak nak hning cu, ani cu kä bekhüt ciah kä kya pang sei phi, acei naw ak chu cu kä a ngaih gep ah a kyak ung,

15A i ah mawngma ah a kyak ung phi, pami naw ak chu cu taigü ah a hteh püi vai. Ani naw k'thäh nak ah douthak vai ah htang den pye goi a law püi vai. Cun ung phi oliv situi kä a luh vai. Tui ng'ui awn kä a tha shi vai. A i ah kyasei ci ung cun cu acei naw kä a ngaih gep nak ah mawng ung douthak ah kyak ci. Düng nak cu akdei ung law püi ne bi ah kyak ci.

16Taigü naw hnumi cu ma lam ah hteh püi ne, sonkiang ah ma ah ang düih sak vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Ani naw theingciim ciah tui cu m'dek am ung a yuk kei vai. Cun kawn ah BAWIPA ah om nak ah Phung kyong ah cihpah ungka m'dek cu la ne tui ung a shum vai. Cun cu tui a kha vai ah bi ah kyak ci.

18Ani naw hnumi ah lusam cu maih sak neta, douthak vai ah m'htut den cu, hnumi ah kut ung a tha vai. Plah tam nak ah tui kha awn be ciah k'am cu taigü naw a kut ung a kawh vai.

19Taigü naw a pyen ah thukhän thulung gui cu hnumi naw ayum vai ah abi vai. "Nang cu pawmyau nak kä na bik ciah a kyak ung, shin ah ng'gun tui naw kä ning m'kyuk khai.

20Cun ung phi nang cu pawmyau nak na bik ciah a kyak ung

21BAWIPA naw na chang gui ah ng'lung ah na ming cu plah tam sä.

22Shin ah tui cu nak chi ung yu lut ne, nak chi cu ng'phliin sak sä, na le täng na pumsa cu pim sä." Hnumi naw am shan vai, "Ka yum ci nei, BAWIPA naw a cun ah bi sä."

23Taigü naw cun ah plah tam nak cu ca awn gu neta, cun ah ca guk cu k'am ah kyong ah tui kha awn a yuk m'si vai.

24Ani naw hnumi am, ani kha ne nat sak khai ah tui cu kä a awk sak pha ung,

25Taigü naw hnumi ah kut ungka m'htut den cu a lak vai. Cun kawn ah k'shäng ne BAWIPA am a ap vai. Sonkiang khan ah a tha vai.

26Cun kawn ah ani naw m'hnüt nak douthak nak ah cun cu shum ät a lak vai. Sonkiang ung am khih vai. Ak hnu ah hnumi am cun ah tui cu a awk sak vai.

27Ani naw pawmyau nak bik ciah a kyak ung cun ah tui naw ak kha ah nat sak khai. Ani ah chihta cu ng'phling ne, ale täng pumsa cu pim khai. Ani ah ming cu a chang gui ah ng'lung ah plah tam ah kyak khai.

28Cun ung phi ani cu cang ciah a kyak ung ani cu kä kyuk khai hta nau khai.

29-30Shin cu chang tumat naw akchu pawmyau ciah ngai ne a thüi law ung, kä ah ngaih gep law ung bi vai ah thukhän ah kyak ci. Hnumi cu sonkiang ah ma ah ng'düih sak neta, taigü naw shikcha ah abi vai ah kyak ci.

31Acei cu kat phyawn nak khai. Hnumi cu a kat ah a kyak ung acun ah mawngma avan ma nak khai.

Khei Nak 6

Nazirit gui ah Phäh ah Thum

1 BAWIPA naw Moses am thumkhän ci,

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Cun cu Israel chang gui am a pek gui vai ah m'shüm then nak gui ah kyak ci.
Pami phi, hnumi phi, Nazirit ah a kyak law vai ah aktung ah shaitak nak bik ci la
amät naw amät BAWIPA am ap ci naw,

3sapyit tui la yu cu a hlawi vai. Ani naw suing thein awn pyan ah awk man phung
cu kä a awk vai, sapyit theih ak ket ak ching a i phi kä a ei vai.

4Ani cu nazirit ah a kyak ah chuih sapyit tui ungka pyang phung ci kä ei awk vai,
sapyit ah a ui, a phaw phi kä a ei vai.

5Ani cu nazirit shaitak ah ka ung a om ah chuih alu kä a ah vai. Kä ak teiu vai. Ani
cu a khin akbe ah BAWIPA ung ang ap nak ah shaitak naw k'pawng ci. Ani naw a
lusam am sei vai, am khamu am sei vai.

6-7Ani ah lusam cu Khanpughi ah ang ap nak m'hnüt nak ah kyak ci. Cun ah kyasei
ani naw gook ah pei ah a hteh nak awn amät naw amät kä a lelawi sak vai. Apa
ah a kyak ung phi, ani ah a kyak ung phi, a phäi apai ah a kyak ung phi, kä ak et
vai.

8Ani cu Nazirit ah a kyak ah chuih BAWIPA ung ang ap vai.

9Ani Nazirit ah kya ne ang ap yah ung a pei ah chang ang ghit ah asih ah a kyak
ung ani ah ang ap nak ah lusam cu lelawi ci. Cun ah kyasei ani naw hnüüp chih
ung ngäng neta a lusam la am khamu cu ak teiu vai. Cun ung ani cu theingthap
ciah kya ba khai.

10A hnüüp cheit hnüüp ani naw müm bawk hnih la mümkha hnih cu BAWIPA ah
om nak ah Phung ung luh nak ung taigü ah om nak ah a law püi vai.

11Taigü naw tumat cu katphyawn douthak nak, tumat cu m'khih ne douthak nak
ah a dou thak vai. Cun cu, a cun ah chang gook ah pei ah a om ah phäh ah
theingthap nak bi ah kyak ci. A cu hnüüp ani naw a lusam cu theing ba sak ci.

12Amät ah khin cu Nazirit ah BAWIPA ung ang ap ba vai. Ng'pyi pyi ciah a khin cu
kä khei tu vai. A i ah kyasei ci ung ani ah ang ap nak ah lusam cu lelawi ci. Thung-
ba-douthak nak ah ani naw kum ät lüng ciah htome hta cu a law püi vai.

13Nazirit ah kyak ci naw shaitak a khüm law ah akiak ung ani naw thungyo cu
abi vai. Ani cu Phung valuh nak ung a hteh vai.

14Kä kheihlik ciah seime thum cu BAWIPA am a pek vai. M'khih ne douthak vai ah
kum ät lüng ciah htome amca tumat, kat phyawn douthak vai ah kum ät lüng
ciah htome amla tumat, la hmuhchum douthak nak vai ah me amca hta tumat ah
kyak ci.

15Ani naw k'caw kä shum ne pyan ah m'htut dawn ät phi a douthak vai. Cun gui
cu oliv situi awn k'caw pyan ah m'htut shah, oliv si-tui awn hläuh ah m'htut ang
pam, la hlü ba ci gui ah douthak vai ah htang la sapyit tui gui ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Taigü naw cun gui avan cu BAWIPA am pe neta, katphyawn douthak la m'khih ne douthak cu a douthak vai.

17Ani naw hmuhchum douthak nak ah me amca awn, BAWIPA cu a khawihnah vai. Cun cu m'htut dawn ät awn a täng ah a douthak vai. Ani naw douthak nak ah htang la sapyit tui phi a pek vai.

18Phung ung valuh nak ung Nazirit naw alu teiu neta hmuhchum douthak m'khih nak ah mei ung a yuk shum vai.

19Cun kawn ah taigü naw me m'ca ah ak phleing shon cu la neta, m'htut shah tumat la dawn ungka m'htut ng'pam tumat awn a täng ah Nazirit ah kut ung a tha vai.

20Cun tawi ne taigü naw cun gui cu aktung ah m'cümhnah ah BAWIPA am a peik vai. Cun gui cu taigü ah hmawk ah theingthap ciah douthak ah kyak ci. Cun kawn ah hlü ba ciah meh ah ang kyang la a khaw gui cun phi thukhän thung ah taigü ah khäm ah kyak ci. Cun kawn ah Nazirit naw sapyit tui cu aw hning ci.

21Shin gui cu nazirit gui ah phäh ah thungyo gui ah kyak ci. Cun ung phi Nazirit naw a shaitak ah hnu ah douthak vai ah a shaitak am om ung a peik vai ah kyak ci. Ani naw abi ah shaitak cu akcang ah a khüm be sak vai kyak ci.

Taigü ah Hriham Peik

22 BAWIPA naw Moses cu thumkhän ci,

23Cun cu Aaron la a hta gui am, am thein gui vai, nangmi naw Israel chang gui hriham nami peik ung ami mang vai ah thulung gui ah kyak ci:

24 BAWIPA naw hrilham ning pe gui sä, ning m'hteihtang gui sä.

25 BAWIPA naw ning k'dük gui ne ning m'gein gui sä.

26 BAWIPA naw hmai kyang ne ning teng gui ne, dimdeeih nak ning pe gui sä.

27 BAWIPA naw, "Israel chang gui ah khan ah kei ah ming cu, hriham ah kyak ciah ngami naw ami ng'shäu ah a kyak ung, kei naw hriham ka pe gui khai."

Khei Nak 7

Ang Vaihta gui ah Douthak nak

1Moses naw BAWIPA ah om nak ah Phung co ne, a pyi hnüüp ung Phung la acun ung khawhcham avan, sonkiang la acun ung khawhcham avan cu ani naw phyuhtheh ne ap ci.

2Cun kawn ah pahta bawi gui, Israel pakhui ung ami ng'vaihta gui, acun gui ng'khei nak ung tängpang ci gui naw,

© 2016 Bible Society of Myanmar

3ami douthak gui cu BAWIPA ah law püi ci gui, yatha chuk la vantang gha lei goi, ang vaihta hnih naw yatha tumat la ang vaihta tumat naw vantang tumat ci. Ngami naw cun gui ami peik awn ah,

4BAWIPA naw Moses cu pyen nak ci,

5"Shin ah Phung ung bilawh pyi phleh nak vai ah shin ah m'cümhnah gui cu dou ä. Ngami naw ami bi vai ah bilawh ah ang läk ah Levit gui am pe gui ä."

6Cun ah kyasei Moses naw yatha gui la vantang gui cu Levit gui am pe gui ci.

7Ani naw yatha hnih la vantang phli cu Kershonit gui am,

8Yatha phli la vantang cheit cu Merarit gui am, pe gui ci. Ami bi gui avan cu Aaron ah hta Ithamar ah khawngmang nak ah ka ung ami bi vai.

9Cun ung phi Moses naw Kohathit gui am yatha la vantang cu kä pe gui ci. A i ah kyasei ci ung ngami naw ami m'htei ah theingcim ci gui cu, ngami naw ami phleing ung kawt ci gui ah kyak ci.

10Sonkiang ap nak ung pawi bi nak vai ah douthak nak gui cu ang vaihta gui naw law püi ci gui. Ngami naw ami m'cümhnah nak gui pek ge vai ah sonkiang kung ung om u khäta,

11BAWIPA naw Moses am a pyen nak cu, "Nam thein gui vai nei, a hnüüp tä sei a khin päng ung hnü ät ci, hnüüp gha lei goi ung, angvai hta tumat naw hnü ät ci, am cümhnah nak cu sonkiang ap nak ah a peik vai."

12-83Ngami naw ami douthak nak cu ak ka ung guk ah mäih ah guk ci gui:

Hnüüp	Pakhui	Angvai hta
Hnüüp ät	Judah	Nashon, Amminadab ah hta
Hnüüp goi	Issakha	Nethanela, Zuar ah hta
Hnüüp thum	Zebulun	Eliab, Helon ah hta
Hnüüp phli	Reuben	Elizur, Shedeur ah hta
Hnüüp hma	Simeon	Shelumiela, Zurishaddai ah hta
Hnüüp chuk	Kad	Elisaph, Deuela ah hta
Hnüüp chih	Ephraim	Elishama, Ammihud ah hta
Hnüüp cheit	Manasseh	Kamaliela, Pedazur ah hta
Hnüüp kaw	Benjamin	Abidan, Kideoni ah hta
Hnüüp gha	Dan	Ahiezer, Ammishaddai ah hta

© 2016 Bible Society of Myanmar

Hnüüp gha lei ät	Asher	Pakiela, Ochran ah hta
Hnüüp gha lei goi	Naphtali	Ahira, Enan ah hta

Tumat ci naw ami law püi ah douthak nak gui cu tängtäng ci gui. Aktung ah m'hnüt bäi nak ung khawk hmakip yuk ciah ngui am tumat, khawk thumkip yuk ciah ngui khawk tumat, ani nik hnih cu htang douthak nak vai ah si tui awn k'caw ah m'htut den awn be khai. Tui ng'ui awn be ciah khawk ak phli ah yu nak ah ghui eibei tumat, seihta tumat, htome tumat la kum ät lüng ciah htome hta tumat, hmuhchum douthak nak vai ah sei hta hnih, htome hma, me hma la kum ät lüng ciah htome hta hma.

84-88 Ang vai hta gha lei goi naw sonkiang ung ap ne douthak vai ah ami law püi avan ah ng'dawn cu; —ngui k'am gha lei goi, ngui khap gha lei goi cu ang dawn ah khap chuk kip lawk ci. —ghui eibei gha lei goi cu ang dawn ah khawk chukkip lawk ci. —sei hta gha lei goi, htome gha lei goi, kum ät ci lüng ciah htome gha lei goi, cun gui cu m'khih ne douthak vai ah kyak ci. Htang douthak nak awn a täng ah douthak gui vai. —me gha lei goi, katphyawn douthak nak vai. —Hmuhchum douthak nak vai ah sei hta m'ku lei phli, htome chuk kip, me chuk kip, kum ät lüng ciah htome hta chuk kip.

89 Moses cu BAWIPA ng'thu püi khai ah Phung ah kyong a hlut neta, thumkhän m'küm ah a khüm ah khan, Cherubim hnih goi ah ng'lak ung, om neta, BAWIPA naw ng'thu a pyen cu cun ng'yak ci.

Khei Nak 8

Mei Im Chih
(Phn 25:31-40)

1 BAWIPA naw Moses a pyen nak cu,

2 "Aaron am na m'thein vai, ani naw mei im chih cu mei im k'tung ung am hmoh law ung, a tha thei vai nei. Cun ung mei cu hmai lam ah khang khai."

3 Aaron naw cun ah thu ngai ne, mei im tung ah hmai lam ah mei im gui cu hmoh ci.

4 BAWIPA naw Moses am, am hnuh ah mäih ah mei im tung cu a pam ah ka naw ang lung ung khüt khai ah ghui akni awn pyan ah kyak ci.

Levit gui ah Ng'gängsei nak la Ami Ng'ap nak

5 BAWIPA naw Moses am pyen nak ci,

6 "Israel chang gui ungka Levit gui cu na khei gui vai, na gäsei gui vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Ak ka ungka ah mäih ah gäsei nak ah nak peh gui vai. Ami pumsa avan ung amu ami teiu vai, ami suisak ami m'su vai ah namthein gui vai. Cun kawn ah ngami cu theingthap khai gui.

8Cun kawn ah ngami naw sei hta tumat la hlü ciah htang douthak vai ah oliv situi awn k'caw ah m'htut den cu ami hteh püi vai. Cun kawn ah katphyawn douthak nak vai ah sei hta nami hteh püi vai.

9Cun kawn ah Israel chang khli avan cu ng'bum sak gui neta, kei ah omnak ah Phung ah ma ah Levit gui cu nami düih sak gui vai.

10Levit gui ah ami lu khan ah Israel gui naw ami kut ami taih vai.

11Cun kawn ah Aaron naw Levit gui cu, Israel chang gui ungka la gui ne, aktung ah m'cümhnah nak ah kei ung ana ap vai. Cun ah kyasei ngami naw kei ah bii bik khai gui.

12Levit gui naw sei hta gui ah lu khan ah ami kut ami taih vai, Tumat cu kat phyawn douthaknak ah a hei tumat cu m'khih ne douthak nak ah douthak vai. Cun cu Levit gui ah hmawk ah ng'gängsei nak bi ah kyak ci.

13"Levit gui cu aktung ah m'cümhnah nak ah kei ung nami ng'ap vai. Aaron la a hta gui cu tängpang khai gui.

14Acun ah Levit gui cu Israel gui ungka nami m'tai gui vai. Cun ah kyasei ngami cu kei ah chang ah kyak khai gui.

15Nang naw Levit gui cu ng'gängsei sak gui ne na ap gui kawn ah ngami cu Phung ung bii bi hning khai gui ah kyak ci.

16Kei naw ngami ami van cu Israel chang gui ka hta htük gui ah ka k'bäi gui ci. Ngami cu kei bäng naw ka khäm gui ci,

17Kei naw Egypt khaw ah ami hta htük gui avan ka ngawn yah ung, Israel kyong päng ung ami hta ng'vaipi gui la ami seime gui ah hta htük gui cu kei naw ka kaa ah ka khäm ci.

18Kei naw tuhbäi Israel gui ah ami hta htük gui avan ah hnün ung Levit gui cu ka la gui ci.

19Kei naw Levit gui cu Aaron la a hta gui awn ka ap gui ci. Cun cu Israel gui ungka m'cümhnah nak ah kyak ci. Ngami naw Phung ung Israel gui ah hmawk ah bii bik khai gui. Cun kawn ah Israel gui Atheingcim Hmun ung ami ng'et law aih ung nat sak gui khai ah leigai ung phi shungvong gui khai.

20Cun ah kyasei BAWIPA naw Moses am ang thumkhän ah mäih ah Moses ni, Aaron ni Israel chang avan naw Levit gui cu ap gui ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Levit gui cu ami mät naw ami mät ng'gängsei ci gui, ami sui m'su ci gui, cun kawn ah aktung ah m'cümhnah nak ah Aaron nawBAWIPA am ap gui ci. Ani naw ami ng'gängsei nak vai phi bi pe gui ci.

22Levit gui ah mawng BAWIPA naw Moses am ang thumkhän phung cu chang gui naw bik ci gui. Cun ah kyasei Levit gui cu Phung kyong ah Aaron ah hta gui ah aka ung bii bik khai gui ah kya lawk ci.

23BAWIPA naw Moses am a pyen nak cu,

24"A khokum m'ku lei hma lawk ciah Levit phung naw kei ah om nak ah Phung ung abi vai cu bik khai.

25A khokum hmakip lawk ci phung cu ng'düm khai.

26Cun kawn ah ani naw a Levit paw gui cu Phung kyong ah bii ami bi nak ung bi püi gui khai. Cun ung amät naw a i phi kä bik khai. Shin cu Levit gui ah ami lawh vai ah mawng thungyo nami pyan thei nak vai ah kyak ci."

Khei Nak 9

Ak Hnih Vei nak Phyawn nak Pawi

1Israel chang gui naw Egypt khaw ami hteh tak nak ah a kum goi nak, a cha ät nak ung Sinai Bung ah BAWIPA naw Moses cu pyen nak ci. Ani naw,

2-3"A shin ah cha a hnüüp gha lei phli hnüüp Hni avang kyak ung tün ne, Israel chang gui naw phyawn nak pawi cu amät ah thung man la thungyo awn ng'müi khai ah ami bäi nak vai ah kyak ci."

4Cun ah kyasei Moses naw chang gui cu phyawn nak pawi ami bi nak cu m'thein gui ci.

5A cha ät nak ah a hnüüp gha lei phli hnüüp mühun täng ah, Sinai Bung ung ngami naw a cun ah bik ci gui. BAWIPA naw Moses ang thumkhän ah mäih ah chang gui naw bik ci gui.

6Cun ung phi gook tawn u ne kä theingthap ciah chang amshah om ci gui. Ngami cu cun ah hnüüp ung phyawn nak pawi bi tu vai ah kä khin ci gui. Ngami naw Moses la Aaron ah hteit u neta,

7ami pyen cu, "Keimi cu gook kami tawn ci kya ne, kä kami theingthap ci, cun ung phi, a i ah kyasei keimi cu k'pawih ba ciah Israel gui awn a täng ah BAWIPA am douthak nak ungka, nami na nawng gui vai ang?"

8Moses naw, "BAWIPA ah m'shüm then nak kä ka gah pha ah chuih na ngai cang vä" cik ci.

9BAWIPA naw Moses am

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Israel chang gui a pyen nak gui vai a pyen nak cu, “Nangmi ungka, kächung nami htangshon naw gook a tawn ah a kyak ung, kä cung lam k’hla ah a hteh ah a kyak ung, ani cu phyawn nak pawi bi hlü täng khai,

11Cun cu cha ät a lüng kawn ah nami bi ba hning ci, ciah ning m’thein gui nei. Cun cu a cha goi nak a hnüüp gha lei phli hnüüp mühun täng ah nami bi vai. K’caw kä shum ah m’htut la an ak kha awn nami bi vai.

12A ngawi ung khaw ngawi güt ei a pi phi kä nami pawih nak vai. Seime ah guh a pi phi kä nami hnet sak vai. Phyawn nak pawi cu thungyo avan awn müi khai ah nami bi vai.

13Cun ung phi a u chang phi theingthap ne, lam ak shou kä theit ne om lang ne, phyawn nak pawi kä bi tuk ciah chang cu, kei ah ka chang ah kä kya tuba khai. A i ah kyasei ci ung ani naw k’äi nak ah a khin ung douthak nak kä na pek law ah hmawk ah kyak ci. Ani naw a katnak ah mawngma phung cu avan ma nak khai.

14“Nami ng’lung ah om tuk ciah a khaw hei chang naw phyawn nak pawi abi tu hlü ah a kyak ung, thungman la thungyo gui avan awn ng’müi khai ah abi tu vai. Acun ah thukhän bä naw khawmah chang phi, khaw hei chang phi, chang päng cu k’pang khai.”

Mei ah Mäih Ng’mei

(Phn 40:34-38)

15-16 BAWIPA ah om nak ah Phung ami m’düih ah hnüüp ung khaw ng’mei gawk law ne küm lawk ci. Khawmü ah khaw ng’mei cu mei ah mäih ah kyak ci.

17Khaw ng’mei ang liim ba ah a kyak ung Israel chang gui naw ami shaum pigaw phye u ne, khaw ng’mei ah hteh nak ah hmun ung ami shaum pigaw cu co ba ci gui.

18Chang gui naw BAWIPA ah thumkhän ah mäih ah shaum pigaw cu phye u ne, BAWIPA ah thumkhän ah mäih ah shaum pigaw cu co ci gui. Phung ah khan ah khawng mei a om ah chuih ngami cu cun ah shaum pigaw ung om ci gui.

19Phung ah khan ah khaw ng’mei akshou a om ah a kyak ung, ngami cu BAWIPA ng’ngai ci gui. Kä ng’nawn heng ci gui.

20A hnü ät Phung ah khan ah khaw ng’mei khaw hnüüp api hta ung a om ah a kyak ung, BAWIPA ah thumkhän ngai u ne, shaum pigaw ung om ci gui, kä cun ung hteit ci gui.

21A hnü ät ung khaw ng’mei cu mühun ung tün ne a ngawi ung khaw ngawi güt bäng om ci. Ngami cu khaw ng’mei ang liim nak ah hteit tuk ci gui. A hawi ah phi khawng mei ang liim nak päng ah ngami cu hteit tuk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Hnüüp goi, cha ät, kum ät, cun ah shou pi khai ah a shou ung phi Phung ah khan ah khaw ng'mei a om ah chuih kä ng'nawn ci gui. Cun ung phi khaw ng'mei ang liim ung ngami cu hteit ci gui.

23BAWIPA naw Moses am thumkhän a pek cu ngai u neta shaum pigaw cu co u ne, shaum pigaw cu phye u ne kyak ci gui.

Khei Nak 10

Ngui Phyungheng

1 BAWIPA naw Moses a pyen nak cu,

2"Ngui tawn awn phyungheng hnih nami pyan vai, cun cu chang gui naw shaum pigaw phyek khai gui ah khü nak ung nami mang vai.

3Phyungheng hnih ung k'aw shan ang sau ang gin law ah a kyak ung chang gui ami van ng'cut law u ne, kei ah om nak ah Phung ah m'kaw tung ning k'bui lawk khai gui.

4Cun ung phi phyungheng tumat bäng ang gin ah a kyak ung, pahta gui ah ng'vai hta gui bäng ng'cut ne ning bui lawk khai gui.

5Phyungheng ak tawi ang gin ah a kyak ung, ak kiangtäng ah om ciah pakhui gui ah shaum pigaw cu m'hnawn vai.

6A hnih vei nak phyungheng aktawi ang gin ah a kyak ung a htumtäng ah om ciah pakhui gui ah shaum pigaw cu m'hnawn vai. Cun ah kyasei phyungheng k'aw aktawi cu shaum pigaw phyeit nak vai ah kyak ci.

7Cun ung phi phyungheng ah k'aw ang sau cu chang avan ami ng'bum nak vai ah ng'khü nak ah kyak ci.

8Phyungheng gui cu Aaron ah hta gui taigü gui naw ami tum vai. "Shin ah thung gui cu lawk ciah a khin avan ung ami läk vai.

9Nangmi nami khaw ung ng'tuk a om law ah a kyak ung, ning tu law gui ciah nami ga cu, nami mät ng'gung ne nami hnungtuk püi vai. Shin ah phyungheng tum ne ng'tuk bi nak ah mawng nami m'dang vai. Kei, BAWIPA, nami Khanpughi naw ning m'hteihtang gui ne, nami ga gui ungka ka ning phyawn gui khai.

10A cun ah mäih ah yeikyai nak ah akhin gui ung nami cha thai pawi gui la a hei yum nak pawi gui ung M'khih ne douthak nak la hmuhchum douthak nak pak law ung phyungheng gui cu nami tum vai. Cun ung kei naw ka ning m'htei gui khai. Kei cu BAWIPA nami Khanpughi nei."

Israel gui naw Phung phyek ci gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Israel chang gui naw Egypt khaw ami hteh tak nak akum goi nak, a cha goi nak
ah a hnüp m'ku hnüp BAWIPA ah om nak ah Phung khan ah ka khaw ng'mei cu
ng'liim ci.

12Israel gui cu Sinai Bung phlän ne hteh vai ah tün ne hteit ci gui. Khaw ng'mei
cu Paran khaw kiang ung ng'düm ci.

13 BAWIPA naw Moses ung ang thumkhän ah mäih ah ngami cu tün ne hteit ci gui.

14Ngami cu ami ng'nawn päng ung a cun ah thukbäi awn ah kyak ci. Judah pakhui
lam ah lawk ciah catai ah ka ung ang pai tumat cu tün ne hteit ma ci gui. Bum ät
kawn ah bum ät hteit u ne, Nashon, Amminadab ah hta naw thumkhän gui ci.

15Issakha pakhui cu Zuar ah hta Nehtanela naw thumkhän gui ci.

16Zebulun pakhui cu Helon ah hta Eliab naw thumkhän gui ci.

17Phung cu yuk chah neta, cun kawn ah a Phung kawt ciah Kershon la Merari
pahta gui naw tün ba ci gui.

18Cun kawn ah Reuben pakhui lam ma ciah catai hteit u ne cun ah kaa ung ang
pai gui phi, bum ät kawn ah bum ät cu Shedeur ah hta Elizur naw thumkhän gui
ci.

19Simeon pakhui cu Zurishaddai ah hta Shelumiela naw thumkhän gui ci.

20Kad pakhui cu Deuela ah hta Elisaph naw thumkhän gui ci.

21Cun kawn ah Kohath pahta Levit gui naw tün ci gui. Ngami naw theingciim ciah
khawh cu kawt ci gui. Ngami cu a hei shaum pigaw hmun ung ami gawk law ung,
Phung cu co ba mä ci gui.

22Cun kawn ah Ephraim pakhui lam ma ciah catai ka ung ang pai naw tün ci gui.
Bum ät kawn ah bum ät hteit u ne, Elishama Ammihud ah hta naw thumkhän gui
ci.

23Manasseh pakhui ung Pedahzur ah hta Kamaliela naw thumkhän gui ci.

24Benjamin pakhui ung Kideoni ah hta Abidan naw thumkhän gui ci.

25Ak hnu ah Dan pakhui lam ma ciah catai ka ung ang pai gui avan hnu khüm gui
ne hteit ci gui. Bum ät kawn ah bum ät hteit u ne, Ammishaddai ah hta Ahiezer
naw thumkhän gui ci.

26Asher pakhui ung Ochran ah hta Pagiel naw thumkhän gui ci.

27Naphtali pakhui ung Enan ah hta Ahira naw thumkhän gui ci.

28Shin cu Israel gui naw shaum pigaw phye u neta, shaum pigaw ami cawh law
ba vai päng ung bum ät kawn ah bum ät ng'tän ne ami hteh nak ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

29Moses naw ak kawi Midian chang, Jethro ah hta Hobab am, "BAWIPA naw na pe gui khai ah a pyen nak ah hmun ung tün ne mi gawk lawk ci. Ani naw Israel gui cu büh mang sak gui khai ah shaitak ci. Cun ah kyasei keimi awn a täng ah law tu vä. Keimi naw büh mang nak cu ka mi ning pai tu gui khai nei" cik ci.

30Hobab naw, "Ka, kei cu kamät ah khaw ah ka hteit ba khai nei" cik ci.

31Moses naw, "Kä na hteh ta guii ä, ng'kiang ma nu ah kei mi naw shaum pigaw kami co thei ciah nang naw na hmat ci. Nang cu keimi ah lam shüm ah na kyak khai.

32Nang cu keimi awn na law ah a kyak ung, BAWIPA naw ana pek gui ah hriham avan cu ka mi ning pai tuk khai nei."

Chang gui Tün ne Hteit ci gui

33Chang gui naw khomhtung theing Sinai ami hteh tak awn ah hnüüp thum ung hteit ci gui. BAWIPA ah Thumkhän M'küm cu ma ne hteit ne shaum pigaw ami cawh nak vai ah hmun cu hmuk ci gui.

34Ngami cu phung ungka ami hteh law ba phung ung BAWIPA ah khaw ng'mei cu khaw hnüüp ah ami khan ah om ci.

35Thukhän M'küm tün ne a hteh law ba phung ung Moses naw, "Tho law ä, BAWIPA, na ga gui püipyang sak gui ä!"

36Acun ung ami düm law päng ung ani naw, "BAWIPA, Israel kyong chang phia khak gui ah om nak ah law ba ä" cik ci.

Khei Nak 11

Taberah Khaw Hmun

1Chang gui naw ami yaica nak ah mawng pyen ne BAWIPA ah ma ah chiu m'da ci gui. Cun cu BAWIPA naw ng'ya neta, m'lungshe ne, chang gui ah khan ah mei yuk chah lawk ci. Cun ah mei naw ui gui ne, shaum pigaw ah vangtäng a mawng cu m'di ci.

2Chang gui cu Moses naw am htei gui vai ah m'lau ci gui. Ani cu BAWIPA ah taigü khäta mei cu sik ci.

3Cun ah hmun cu Taberah ah ami sui, a i ah kyasei ci ung, a cun cu BAWIPA ah mei naw a uih nak gui ah kyak ci.

Moses naw Angvai Hta Chihkip cu Ghü gui ci

4Israel gui awn a täng ah a khaw hei chang gui phi hteit tuk ci gui. Ngami cu ang htei ah meh m'güm aih ci gui. Israel gui ami mät naw chiu m'da lawk ci gui. "K'meh kami ei vai a om vai sü ung!" ci lawk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Egypt khaw läi ah kami ng'yak hlü hlü ah nga kami ei man ci nei, cun naw a i
chü kä phu na man ci. Pacüh gui, maipacüh gui, sunu gui, susen gui la subawk gui
mi ei awk man cu nami shüm ba naw?

6Cun ung phi tuhbäi mi thagui maih pyi ci nei. Mi ei vai a i phi kä om ci, a hnüüp
tä sei a shin ah mana m'htut ah kawn ah a i kä om ci nei!"

7(Mana cu a ui ak-yaw hta gui ah mäih lawk ci, ng'ai yiu yiu ci.

8-9Cun cu khomü ah khüi awn ng'dawn ne shaum pigaw ung kya lawk ci. A ngawi
ung khaw ngawi chang gui naw hteit ne kaw u ne, geet ne khui khai ah deng u
neta, shong ci gui. M'htut phe ah phi pyang ci gui. Cun cu oliv situi awn pyan ah
m'htut ah mäih ah hlim ci.)

10Shaum gui ah m'kawt gui ung chang gui ng'bum ne ng'düi u ne, ami van naw
chiu m'da u sei Moses naw ng'yak ci. Ani cu am lung kä nik ci, a i ah kyasei ci
ung, BAWIPA naw ngami cu m'lungshe na gui ci.

11Cun ah kyasei ani naw, BAWIPA, "A i ah kyasei nang naw akshe aih ah na na
kyak nak gui ang? A i ah kyasei kä na na yei nak gui ang? Shin ah chang gui avan
ah phäh ah bi vai ah a mawngma gui cu a i ah kyasei kei am na na peik ang?

12Kei naw kä ka tüisho gui ci, kä ka hta na gui ci, ak gaw m'htei ah mäih ah m'htei
gui ne, ami pupa gui ung na shaitak nak ah khaw ah ami gawk vai ah lam avan
ung ak hmawhta ah mäih ah kut ung pawm ne, ka hteh püi gui vai ah a i vai na
na khü ang?

13Chang avan ah phä ah ng'büh khai ah a hawi a hawi kei naw meh ka gah khai
aw? Ngami naw meh cu kyap ne thäh ci gui nei.

14Shin ah chang gui ami van ah phäh ah kei ka mät bäng naw kä ka bi hning khai,
kei ah phäh ah däm aih ci nei.

15Nang naw kei cu shikcha ah na na om püi khai a kyak ung kei cu nam gein ne
na ngawn ä. Cun ung nang ah m'gäi nak cu kei naw kä ka awt ba lä khai nei."

16BAWIPA naw, Moses am, chang gui naw chang m'sui u ne, ang vaihta ah ami
k'bäi ah chang chihkip cu na k'bum gui vai. Kei ah om nak ah Phung ung na law
püi gui vai. A cun ung na pei ah ami ng'düih vai ah na m'thein gui vai.

17Kei naw kyum law ne a cu ah ka ning thu püi khai. Kei naw nang am ka ning
peik ah mümcha amshah cu la neta, ngami am ka pe gui khai. Shin ah chang gui
ah phäh ah tängpang vai gui cu ngami naw ning bawm khai gui, na mät bäng naw
na tängpang vai ah kä kyak khai.

18Tuhbäi chang gui m'thei gui ä, ngawng ah hmawk ah nami mät naw nami mät
ng'gängsei sak vä. Nami ei vai meh om khai nei. Nangmi naw meh ng'ya hlü ne
m'lau ng'pyang ne Egypt khaw ah tah bä pi khai ah om law man te ciah nami

© 2016 Bible Society of Myanmar

pyen cu, BAWIPA naw ng'ya pyi ci nei. Tuhbäi BAWIPA naw meh ning pe gui khai. Nangmi naw nami ei vai kyak khai.

19Nangmi naw nami ei vai cu hnüüp ät, hnüüp goi, hnüüp hma, hnüüp gha, hnüüp m'ku bäng ah kä kyak khai.

20Cha ät lüng ung nami hnga ung meh aluh law güt, nami gaw nak güt nami ei khai nei. Acun ah kya lawk khai, a i ah kyasei ci ung, nangmi naw nami ng'lung ah om ciah BAWIPA cu nami hnungtuk püi ci. Egypt khaw kä kami hteh tak vai sü, cine ama ah chiu nami m'da ci.

21Moses naw BAWIPA pyen nak ci, "Shin ung kei naw chang 600,000 ka khah püi gui ci. Nang naw cha ät ei vai meh na pe gui khai ah na pyen ci,

22Ngami ah phäh ah ng'büh khai ah ngawn vai ah sei la htome om ne ang? Tuinu ung om ciah nga avan phi ng'büh nak khai gui ang?

23BAWIPA naw, "Kei ah huham ung k'büüp nak om ne ang? Nangmi naw kei naw ka pyen ah a kyak la kä a kyak ci cu, tuhbäi nami hmuk khai nei.

24Cun ah kyasei Moses naw hteit ne BAWIPA ah thu pyen cu chang gui am m'thein gui ci. Ani naw angvaihta gui chihkip bum gui neta, Phung ah ng'veing ung tha gui ci.

25Cun kawn ah BAWIPA naw khaw ng'mei ung law neta, ng'thu püi ci. Ani naw Moses am a peik ah mümcha amshah cu la neta angvaihta chihkip am pe gui ci. Ngami ah khan ah mümcha gawk law khäta, ngami cu prophet gui ah mäih ah m'lau ci gui. Cun ung phi akshou kä m'lau ci gui.

26Angvai hta chihkip ungka hnih ah kyak ciah Eldad la Medad cu shaum ah kyong ah om ci goi. Kä lut lawk ci goi, a cu ah shaum ah kyong ah mümcha cu ani khan ah gawk law sei, ngani phi prophet ah mäih ah m'lau ci goi.

27Chang nong tumat dawng law neta, Eldad la Medad naw a i ani bi cu Moses am m'thein lawk ci.

28Cun kawn ah Joshua, Nun ah hta, a hmaw yah ge ung Moses bawm tuk ciah chang naw thu pyen ne Moses a pyen nak cu, "Bawi aw, ng'düm sak goi ä."

29Moses naw, "Nang cu kei ah hmawk ah ning m'ä tu ne ma? Kei naw ka ng'yak hlü cu BAWIPA naw ang mümcha cu ak chang gui avan am a peik vai. Ngami ami van cu prophet ah mäih ah ami m'lau vai ah kyak ci.

30Cun kawn ah Moses la Israel gui ah ami ng'vaihta gui chihkip cu shaum ah hteit ba ci gui.

BAWIPA naw Khihmuk gui Yuk Chah ci

31 BAWIPA naw ang ghit ah khokhi yuk chah sei, a cun naw tuinu ah ka khihmuk gui yon lawk ci. Cun gui cu khomdek khan ung dawng goi vai ah hlüng ne yong

© 2016 Bible Society of Myanmar

ci gui. Ngami cu shaum ah khan ah ngo u ne avan ah ng'veing, maan nak päng kilometre akda ung om ci gui.

32Cun ah kyasei hnüüp avan, mü avan, a ngawi ung avan ung chang gui naw khihmuk pha ne ng'bik ci gui. Kilokram phia gha ah ken sei phak ci a u kä om ci. Ngami naw cun gui avan cu shaum ah ng'veing avan ung chah ci gui.

33Ngami ah hmawk ah ei vai akda a om sang ung BAWIPA naw chang gui m'lungshe na gui neta, ami ng'lung ah ghuih ciah nat nak gawk sak ci.

34Cun ah hmun cu Kibroth Hattaavah ah sui ci gui. (Ng'gingco ciah cimhmun) ciah kyak ci. A i ah kyasei ci ung cun cu, meh gingco ciah chang gui ami m'cim nak gui ah kyak ci.

35A cun ungka chang gui cu Hazeroth ah ng'plon ba ci gui, a cu ah shaum co ba ci gui.

Khei Nak 12

Miriam Ami M'kyuk nak

1Moses naw Kushit hnumi chu na sei, Miriam la Aaron naw pyen m'shet ci goi.

2Ngani naw, "BAWIPA naw Moses bäng ungma ng'thu a pyen? Keimi ungmä ng'thu kä pyen ne maa? cik ci goi. BAWIPA naw cun ani pyen cu ng'ya neta,

3(Moses cu m'lung neim ciah chang, khomdek khan chang avan ung m'lung neim pi ci) cik ci.

4Ang ghit ah BAWIPA naw Moses, Aaron la Meriam am, "Nangmi thum ka om nak ah Phung ung nami law vai ah ka ng'ya hlük ci nei" cik ci. Ngami hteit ci gui.

5BAWIPA cu khongmei von ung kyum law ne Phung valuh nak ung düi neta khü goi ci, "Aaron! Meriam!" Ngani cu va m'khan ci goi.

6Cun kawn ah BAWIPA naw pyen ci, "Ka pyen cu ng'ya ni ä, Nami ng'lung ah prophet gui a om yah ung ami muimang ung kei naw ka mät cu ng'dang sak ne, ami mang ung ka ng'thu püi gui ci.

7Cun ung phi ka changshäm Moses ka ng'thu püi cu ak küi ah kyak ci. Israel chang avan ung tängpang khai ah kei naw ani cu ka tha ah kyak ci.

8Cun ah kyasei ani cu hmai chum ne ka ng'thu püi ci, ng'htei khai ah kä yivon ne, ani naw ka müi phi na hmuk ci. Ka changshäm Moses cu a i ah nami m'thüikham nak ci ang?

9BAWIPA naw ngami cu m'lungshe na goi ci. Cun ah kyasei ani cu hteit ba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Cun kawn ah khongmei naw Phung cu ng'liim tak ci, Meriam ah vun cu ang ghit
ah nat nak naw ui sei, a bawk ah ng'khe ne khüi ah mäih ah kyak ci. Aaron naw
ani cu teng neta natnak naw a uk cu hmu neta,

11ani naw Moses am, "Na bä ni bawi aw, shekak ciah kani hma nak ah phä ah shin
ah m'kyuk nak ung kani yaica khai ah kä na bi en goi ä.

12A sa avang ei yawp sei aksi ah ng'tüi ciah mäih ah ani cu kä kyak en sak ä" cik
ci.

13Cun ah kyasei Moses naw BAWIPA ah m'lau ne "O Khanpughi ani gai sak ä" cik
ci.

14BAWIPA naw, "Ani cu apa naw a hmai ung am thui ah a kyak ung ani cu hnüüp
chih ung a thüisei nak om khai. Cun ah kyasei ani cu hnüüp chih ung Shaum
pigaw ah akpung ah nami om sak vai, cun kawn ah akyong ah nami law püi ba
vai.

15Meriam cu Phung ah akpung ah hnüüp chih ung tha ci gui. Ani akyong ah kä
ami law püi ba pha ah chuih chang gui cu kä ng'plon ci gui.

16Cun kawn ah ngami cu Hazeroth ungka hteit u ne, Paran bung ah shaum pigaw
co ba ci gui.

Khei Nak 13

Sübük gui
(Tln 1:19-33)

1 BAWIPA naw Moses a pyen nak cu,

2"Pakhui gha lei goi ungka, khui ät ungka tumat ci na ghü vai, kei naw Israel gui
am ka peik gui ah Kanaan khaw ung ng'däät khai ah na tüih gui vai" cik ci.

3-15Moses naw ngai neta, Paran bung ungka naw shin ah ami ng'vaihta gui cu tüi
gui ci:

Pakhui	Angvai hta
Reuben	Zaccur ah hta Shammua
Simeon	Hori ah hta Shaphat
Judah	Jephunneh ah hta Kaleb
Issakha	Joseph ah hta Ikal
Ephraim	Nun ah hta Hoshea
Benjamin	Raphu ah hta Palti

© 2016 Bible Society of Myanmar

Zebulun	Sodiah ah hta Kaddiel
Manasseh	Susi ah hta Kaddi
Dan	Kemalli ah hta Ammiela
Asher	Michaela ah hta Sethur
Naphtali	Vophsi ah hta Nahbi
Kad	Machi ah hta Keuela

16Shin gui cu cun khaw ung ng'däät khai gui ah Moses naw a tüih gui ah sübük gui ah kyak ci. Ani naw Nun ah hta Hoshea ah ming cu Joshua ah sui ba ci.

17Moses naw a tüih gui yah ung a pyen nak gui cu, "Shin ungka naw a siiptäng, Kanaan khaw ah a htum lam ah hteit u ne, khaw-gui täng ah nami luh vai.

18Cun ah khaw cu a i ah kyak ciah nami teng vai. Chang a i chü om ci gui, a i hawkcha ah thamah ci gui ah nami teng vai.

19Khaw hmun a ni la a shet, chang gui pigaw auh ung ang ami om käcung vongpang ne ang ami om nami teng vai.

20Khonglei ani la singkhu bäng ah a kyak nami teng vai. Ngaih na ne acu ah phung ghing ciah sing ah am theih nami law püi vai." (Cun sang cu sing theih gui tün ne a up law nak ah a khin ah kyak ci.)

21Ngami cu a siiplam ah hteit u ne, Zin khaw bung ungka naw a htumtäng lam avan Rehob ung khüt ne Hamath a siip ah hteh nak lampei avan ung ng'däät ci gui.

22Ngami cu ak htük bäih ah khaw ah a htumtäng ung hteit u ne, Hebron ung hteit ci gui. Cun ung Ahiman, Shemshai, la Talmai pahta gui, chang dämcham gui Anakim pakhui ah ami ng'shon gui om ci gui. (Hebron gawnu cu Egypt khaw Zoan gawnu kä ami cawh pha kum chih ung ami cawh pyi ah kyak ci.)

23Ngami cu Eshkola ah hteit ci gui, acu ah khäng ät ah m'theih ciah singban tumat chuk ci gui. Cun cu gih aih sei chang hnih naw htung awn thawng ne ng'lak na ne ani kawh ah kyak ci. Ngami naw htale theih la thei gui phi law püi ci gui.

24(Cun ah hmun cu Eshkola khaw nawi ah sui ci gui, a i ah kyasei ci ung, Israel chang gui naw acun ung sing theih khäng ät ami chuk law nak ah phäh ah kyak ci.)

25Hnüüp phlikip ung khaw ung ami ng'däät kawn ah sübük gui cu law ba ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Moses, Aaron la Israel chang gui ami van cu Paran bung Kadesh ung ana om ci gui. Ngami naw ami hmuh gui cu pyen law ba u ne, ami law püi ah sing theih cu m'hnuh tu gui ci gui.

27Ngami naw Moses am, "Keimi naw khaw cu kami däät pyi ci. Bämang ci, anglei nik ci, shin cu cun ah khaw ung am theih amshah nei.

28Cun ung phi acun ung om ciah chang gui cu huham mah ci gui, ami mang gaw gui cu dämduh ci gui, ak khäng htek ah ng'vongpang ci gui. Dämcham ciah chang ah htangshon gui phi om ci gui.

29Khaw ah a htumtäng ah Amalek chang gui om ci gui. Khaw gui täng ah Hittit gui, Jebusit gui la Amorit chang gui om ci gui. Kanaan chang gui cu Mediteranean tuinu pei la Jordan tuinukem yung ah om ci gui."

30Moses hnungtuk püi ne chiu m'da ciah chang gui cu Kaleb naw a düm ah om sak gui neta, a pyen cu, "Mikmi naw mi tu u ne, cun ah khaw cu mi m'khüt khai nei. Mikmi cu acun näng hning khai ah mi k'thamah ci nei" cik ci.

31Cun ung phi Kaleb awn a täng ah hteit ciah chang gui naw, "Ka, ngami näng nak gui hlawt vai ah mikmi kä mi k'thamah ci nei. A cu ah om ciah chang gui cu mikmi ah ta huham mah pi ci gui nei.

32Cun ah kyasei ngami naw ami däät ah khaw ah a mawng cu Israel chang gui ah ma ah hleei ne pyen ba ci gui. Ngami naw, "A cu ah om ciah chang gui ah ei awk büh vai ah acun ah khaw naw kä m'thawk sak ci nei. Kami hmuh ah chang gui phung ng'ghaw shäi ci gui nei.

33Chang dämghaw gui phi om u sei, kami hmu gui ci. Ngami cu Anak ah ng'shon gui ah kyak ci gui. Ngami ah ma ah mikmi cu khanpeh hlawk ah mi kyak ci" cik ci gui.

Khei Nak 14

Chang gui naw Chiu M'da ci gui

1Amü pum ung chang gui cu thüisei ne kyap ci gui.

2Ngami naw Moses la Aaron cu hnungtuk püi u ne chiu m'da ne ami pyen cu, "Egypt khaw ah kä cun ung, shin ah bung ung sih cu bä tuba khai nei.

3A i ah kyasei BAWIPA naw cun ah khaw ung ana hteh püi gui ang? Ng'tuk nak ung mikmi gui cu na ngawn gui khai, Mi chu gui la mi hta gui cu pha gui khai gui. Egypt khaw ah ng'hlat ne mi hteh ba ung kä bä tuba khai aw?" cik ci gui.

4Cun ah kyasei ami mät ng'cengcäk u ne, "Ang vai hta vai mi ghü u neta, Egypt khaw ah ng'hlat ne mi hteit ba khai nei" cik ci gui.

5Moses la Aaron cu chang avan ah ma ah m'dek ung m'khukdong ci goi.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Nun ah hta Joshua la Jephunneh ah hta Kaleb sübük hnih cu thüisei ne ani sui k'teek ni neta,

7Chang gui am ani pyen nak cu, "Kami däät ah khaw cu bämang aih ciah khaw nei.

8BAWIPA cu mikmi ung a yei ah a kyak ung, Ani naw acu ah na hteh püi gui khai nei. Bühmang ne ang lei nik ciah cun ah khaw cu na pe gui khai nei.

9BAWIPA kä nami hnungtuk en püi vai, a cu ah om ciah chang gui kä nami kyih en gui vai, ayäi hta ah mikmi naw mi näng gui khai nei. BAWIPA cu mikmi awn a täng ah om ci, ani naw ngami ngäng gui ciah ami khanpughi gui cu hnim gui ci. Cun ah kyasei kä nami kyih vai" cik ci goi.

10Chang gui ami van naw ngani cu lung awn vawi goi ne ngawn goi vai ah pawng ci gui. Cun ung phi pyü ne ng'shü ciah BAWIPA ah akdei cu Phung ah khan ah ang ghit ah ng'dang law sei chang gui naw hmuk ci gui.

Chang gui ah Phäh ah Moses Taigü ci

11 BAWIPA naw Moses cu pyen nak ci, shin ah chang gui naw a i güt na hnungtuk püi khai gui ang? Cäi-aih vai gui akchün akda m'dang pang ä sei phi, ngami naw a i güt kei ung ami ng'ap vai cu mak khai gui ang?

12Kei naw leigai chah ne ka m'di gui khai nei. Cun ung phi kei naw nangmi cu ngami ah ta huham mah pi ne ng'shwng kau pi ciah pakhui ah pa ah ka ning pyang gui khai nei!" cik ci.

13Cun ung phi Moses naw BAWIPA am, "Nang naw na huham awn shin ah chang gui cu Egypt khaw ungka na law püi gui ci. Nang naw na chang gui ah khan ah na bi lawh cu Egypt chang gui naw ami ng'yak ah a kyak ung,

14Ngami naw shin ah khaw ung om ciah chang gui am, m'thein khai gui nei. Shin ah chang gui naw nang BAWIPA naw a täng ah na na om püi gui ah mawng cu, ng'ya pyi ci gui nei, na khongmei kami khan ah ang düm yah ung ng'htei sei na na hmu gui ci, khaw hnüüp ah khongmei von awn, khawmü ah meidäi awn lam na na m'shüm gui ci.

15Tuhbäi nang naw na chang gui avan na ngawn gui ah a kyak ung, na ng'mingthang ng'yak ciah changpakhui gui naw pyen khai gui,

16nang naw na chang gui cu bung ah na ngawn gui ci, a i ah kyasei ci ung nang naw na pek gui vai ah na shaitak ah khaw ung kä na hteh püi ba gui hlawt ah hmawk ah kyak ci.

17Cun ah kyasei tuhbäi BAWIPA ka taigü ci, na huham na hmuh sak gui ä, na shaitak ah mäih ah yuk bi law ä. Thu na pyen yah ung,

18"Kei BAWIPA cu ayäi ah kä kam lungshe ci, kei naw dämduh ciah m'hni nak bekhüt nak cu m'dang ne, katnak la hnungtuk küknet nak cu ka m'geinsei ci. Cun

© 2016 Bible Society of Myanmar

ung phi ami pupa ah katnak ah hmawk ah htanau gui la tuhta gui ah khan ah ng'shon thum phli ung m'kyuk nak cu kei naw kä ka k'phlawi ci.

19Tuhbäi BAWIPA, kei ka taigü ci, kä ng'thawng hlai ne dämduh ciah na m'hni nak la m'geinsei nak awn, Egypt khaw ami hteh tak ung tün ne, na m'geinsei gui ah mäih ah shin ah chang gui ah katnak cu m'geinsei gui ä."

20 BAWIPA naw m'hlan ne, "Nang naw nak thäh ah mäih ah kei naw ka m'geinsei gui khai.

21Cun ung phi kei naw ka shaitak cu, kei cu akcang ah ka ghin ah mäih ah kei ah ka ghin om nak naw khomdek cu be sak khai.

22Shin ah chang a u phi cun khaw ung lut khai ah kä ghing khai gui. Ngami naw pyü ne ng'shü ciah ka ghin om cu hmu pyi ci gui. Egypt la bungpuk ung cäi aih vai ka m'dang cu hmu pyi ci gui. Ngami naw kei ah m'lung sau nak cu leng ba ba ne na k'tek u na, kei ah ng'thu ami läk vai ah mak ci gui.

23Kei naw ami pupa gui am shai ka tak ah khaw ung ngami cu kä lut tu phung khai gui. Kei na hnungtuk püi ciah chang phung cu, acun ah khaw ung kä lut tuk khai.

24Cun ung phi ka changshäm Kaleb ung amlung ngaih a hei hnga om ci, ani cu kei ung bekhüt ci, kei naw ani cu ava däät nak te ah khaw ung, ka hteh püi khai, ani ah htangshon naw cun ah khaw cu khäm khai gui.

25Cun cu tuhbäi Amalek gui la Kanaan gui ah ami om nak ah khaw nawi ah kyak ci. Nangmi ngawi ung ng'hlat ba u ne, tuisen tuinu ah hteh nak täng bung ah hteit vä" cik ci.

Chiu M'Da ciah Chang gui BAWIPA naw M'kyuk gui ci

26 BAWIPA naw Moses la Aaron pyen na goi ci,

27"A i güt shin ah chang shekha gui naw chiu m'da ne, kei cu na hnungtuk püi khai gui ang? Shin ah chiu m'da ci gui cu kei naw ka ng'ya yawp pyi ci nei.

28Tuhbäi shin ah m'hlan nak cu pe gui vä. 'Kei naw shai ka tak cu akcang ah ka ghing ci kyasei, nangmi naw nami k'thäh ah mäih ah kei naw ka bik khai, kei BAWIPA naw ka pyen ci.

29Nangmi cu nami sik khai, nami gook gui cu shin ah bung ung ng'yaih khai gui. A i ah kyasei ci ung nangmi naw chiu m'da ne, nami na hnungtuk püi ci. A khokum kumku ah akhan phung cun ah khaw ung kä nami lut tuk khai.

30Cä ah nami om khai ah kei naw shai katak ci, cun ung phi Kaleb la Joshua ah kawn ah a u phi kä nami om tuk khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

31Nangmi naw nami hta gui cu, pha gui khai gui ah nami pyen ci, cun ung phi nangmi naw nami hnungtuk püi ah khaw ah kei naw ngami cu ka hteh püi gui khai, cun cu ngami ah im ah kyak khai.

32Nangmi cu shin ah bung ung nami sik khai.

33Nami htanau gui cu shin ah bung ung khokum phlikip ng'vak shüi khai gui. Nangmi ungka ak hnubäih ah chang aksi ung khüt sei, nangmi ah kä bekhüt nak cu ngami naw yaica nak khai gui.

34Nangmi naw nami katnak ah a mawngma gui cu, khokum phlikip ung nami yaica nak khai. Khokum ät cu nangmi naw khaw nami däät nak ung ng'pyi ciah hnüüp phlikip ungka hnüüp ät ci awn ng'müi ci. Cun ung nangmi naw kei naw ka ning hnungtuk püi gui ah mawng cu nami hmat khai.

35Kei naw shai ka tak ci. Kei a täng ah na hnungtuk püi ci gui ah nangmi changshe gui ah khan ah kei naw cun ah ka bik khai. Shin ah bung ung nangmi a chang sing nami sik khai. BAWIPA naw ka pyen ci."

36-37Moses naw khaw däät khai ah a tüih ah chang gui naw ami hleei pyen law ba u sei, acun naw chang gui chiu m'da sak ne, BAWIPA hnungtuk sak gui ci. Cun ah kyasei BAWIPA naw leigai awn buuk gui ci, ngami cu sik ci gui.

38Sübük chang gha lei goi ungka Joshua la Kaleb bäng pawih ba ci goi.

Ak Htük ah Khaw Tuk vai ah Ami K'tha nak ah Mawng

(Tln 1:41-46)

39 BAWIPA ah thu pyen cu Moses naw Israel gui am m'thein gui khäta, ngami cu ak tä ah thüikyap ci gui.

40A ngawi ung khaw ngawi ng'dawt ne, ngami naw khaw-gui täng cu tün ne tuk vai ah, ng'thu ci gui. "BAWIPA naw ana m'thein nak gui ah hmun ung tuhbäi kami hteit ge khai nei. Kei mi kami kak ciah kami ng'kiaa ci nei" cik ci gui.

41Moses naw, "A i ah kyasei tuhbäi BAWIPA ah thu kä nami ngaih ang? Nangmi kä nami näng khai nei.

42Kä hteit vä, BAWIPA cu nangmi awn a täng ah kä om ci, nami ga gui naw ning hnim gui khai gui nei.

43Amalek gui la Kanaan chang gui awn nami ng'hmuh law ung nangmi cu ng'tuk nak ung nami sik khai. BAWIPA naw kä ning om püi gui khai. A i ah kyasei ci ung nangmi naw ani läk vai ah nami mak ci."

44Cun ung phi ngami cu khaw-gui khan ah hang kai vai ah k'tha nak ci gui. BAWIPA ah Thukhän M'küm la Moses läi cu shaum pigaw ung om shüt ci gui.

45A cu ah om ciah Amalek gui la Kanaan chang gui naw ngami cu tu gui u ne, hnim gui ci gui. Hormah gawnu ah khüt ne khäm law gui ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Khei Nak 15

Khawihnah nak ah Mawng Thukhän gui

1 BAWIPA naw

2a peik law vai ah khaw ung Israel chang gui naw geing na ne ami läk vai ah shin ah thungyo gui cu pe gui ci;

3Vantang tumat, htome m'ca tumat, htome hta tumat, kä cun ung me hta tumat cu BAWIPA am pe vai, cun cu m'khih ne douthak, kä cun ung thukhän k'be nak ah khawihnah nak, kä cun ung pängye douthak nak, kä cun ung yum nak täng ah nami pawi man ah pawi ung nami douthak ah kyak ci. Shin ah ei-douthak ah ang ui cu BAWIPA naw yei nak ci.

4-5BAWIPA am m'khih ne douthak vai ah htome hta, kä cun ung, me hta law püi ciah chang phung naw seime tumat ci awn a täng ah Htang douthak vai ah m'htut den a pye, oliv situi khap ät awn k'caw la sapyit tui khap ät a law püi vai.

6Htome m'ca awn douthak law vai a kyak ung, m'htut den pye goi, oliv situi khap goi awn k'caw ne, htang douthak nak ah peik vai.

7A cun awn a täng ah sapyit tui khap ät la a cawih law püi vai. Shin ah khawihnah nak ah ang ui cu BAWIPA naw yei nak ci.

8M'khih ne douthak, kä cun ung, thukhän k'be nak ah khawihnah nak, kä cun ung, hmuhchum douthak nak ah vantang hta cu BAWIPA am douthak law ung,

9Htang douthak nak ah m'htut den pye thum cu, oliv situi khap goi awn k'caw ne peik vai.

10A cun awn a täng ah sapyit tui khap goi peik vai. Shin ah douthak nak ah ang ui cu BAWIPA naw yei nak ci.

11Shin cu vantang, htome m'ca, htome hta la me hta awn a täng ah douthak vai ah kyak ci.

12Seime tumat ah däm ci awn douthak ah a kyak ung, a cun awn ng'müi khai ah a hei gui phi m'däm ne douthak vai.

13Israel chang ng'leimah phung naw ei-douthak nak a peik ung a shikcha ah apeik vai, ang ui cu BAWIPA naw yei nak ci.

14A i a khin ung phi nami ng'lung ah om tuk ciah khaw hei chang, a shäng a om tu ung phi, kä cung ng'täi sei a om tu ung phi, ang ui cu BAWIPA naw a yei nak vai ah ei douthak nak abi ah a kyak ung, ani naw a shin ah thungyo gui cu geing na ne a läk vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Lawk ciah akhin avan ung täng ciah thungyo awn nangmi la nami ng'lung ah om tuk ciah khaw hei chang gui cu ning k'pawn gui nei. Nangmi la ngami cu BAWIPA ah ma ah nami täng ci nei.

16Täng ciah thukhän gui la thungyo gui cu nangmi la ngami ah khan ah a täng ah om ci.

17 BAWIPA naw Moses am,

18Shin ah thungyo gui cu a peik law gui vai ah khaw ung Israel chang gui naw geing na ne ami läk vai ah pe gui ci.

19A i ei phi cun ah khaw ung m'thawk ci. Nami ei law ah a kyak ung, amshah k'pai ne BAWIPA am aktung ah nami peik vai.

20M'htut nami ng'shai law ah a kyak ung, athai nami htun htük ah m'htut phe cu aktung ah BAWIPA am nami peik vai. Shin cu nangmi naw nami k'ceiu ah htang ungka aktung ah nami peik awn täng khai ah nami peik vai.

21Lawk ciah akhin avan ung, shin ah aktung ah m'cümhnah nak cu m'htut nami ng'shai ung BAWIPA am nami peik vai.

22Cun ung phi BAWIPA naw Moses am apeik ah thungyo gui cu chang tumat mat naw kä ngaih-tüh ah bi vai ah a phlawi ah a kyak ung,

23BAWIPA naw Moses ung ang thumkhän a päng päng cu ma lam ung chang bum avan naw bi vai ah a phlawi ah a kyak ung,

24Cun ah hma nak cu chang bum ah kä hmuhmat su ah bi ah a kyak ung ngami naw m'khih ne douthak nak ah vantang ami douthak vai. Cun ah ang ui cu BAWIPA naw yei nak ci. Cun cu bi man ah htang douthak nak la sapyit tui douthak nak awn a täng ah bi vai. K'be nak ah ngami naw me m'ca tumat awn phyawn douthak nak ami bi vai.

25Taigü naw chang bum ah hmawk ah ng'gängsei nak cu abi vai, cun ung ngami cu m'geinsei gui khai. A i ah kyasei ci ung ami hma nak cu kä ngaih-tüh ne bi ah kyak ci. Ngami naw ei-douthak nak ah kat-phyawn douthak nak cu BAWIPA ah law püi ci gui.

26Israel chang bum avan la ami lung ah om tuk ci gui ah khui hei chang gui cu m'geinsei nak gah ci gui. A i ah kyasei ci ung a chang sing cu cun ah hma nak ung om ciah kyak ci.

27Chang tumat naw kä ngaih-tüh ah katnak a bi ah a kyak ung ani naw kat-phyawn douthak nak ah kum ät lüng ciah me m'la hta cu a douthak vai.

28Sonkiang ung taigü naw cun ah chang katnak ungka a theingthap nak vai ah ng'gäsei nak cu bik khai, cun ung ani cu m'geinsei nak gah khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

29Ng'leimah Israel a kyak ung phi, omktu khaw hei chang ah a kyak ung phi, kä ngaih-tüh ah katnak bik ciah chang päng ah khan ah täng ciah thungyo cu gawk khai.

30Cun ung phi a u chang phi bü ne katnak abi ah a kyak ung, ani cu ng'leimah Israel chang ah a kyak ung phi, khaw hei chang ah a kyak ung phi, ani cu BAWIPA a i ah kä sui ne cheishoh ci kyasei, ani cu sih nak peik vai.

31A i ah kyasei ci ung ani naw BAWIPA ang thu pyen cu hnungtuk püi ne ani ah thukhän tumat cu bü ne gäi ciah a kyak ah phäh ah kyak ci. Ani cu amät ah sih nak vai amät naw bik ciah kyak ci.

Kyiin nak Hnüüp Gäi ciah Chang

32Hnü ät ung Israel gui cu bung ah ami om yah ung chang tumat cu kyiin hnüüp ung sing la sei hmuk ci gui.

33Ani cu Moses, Aaron la chang bum van ah ma ah hteh püi ci gui.

34Ani cu ngäng ci gui, a i ah kyasei ci ung ani a i ah ci vai cu kä a hmat phyat pha ah phäh ah kyak ci.

35Cun kawn ah BAWIPA naw Moses am, "Cun ah chang cu sih nak peik vai nei, shaum pigaw akpung ah hteh püi neta, chang bum avan naw lung awn ami vawih vai nei."

36Cun ah kyasei chang bum ami van naw ani cu shaum pigaw ah akpung ah hteh püi u neta, BAWIPA ah thumkhän ah mäih ah lung awn vawi ne ngawn ci gui.

Cheipai Cüiche ah Mawng Thung gui

37 BAWIPA naw Moses am,

38Israel chang gui am am thein gui vai ah thumkhän ci: "Nami suinu ah akit päng ung cheipai nami pyan vai. Cheipai cüiche cu pyai akpong bäng bäng awn nami khih vai. Nangmi naw cun cu lawk ciah a khin avan ung nami bi vai.

39Cun ah cheipai cüiche gui cu shüm nak tu ah kyak khai gui. Cun gui nami hmuh päng ung nangmi naw ka thumkhän avan nami shüm ba khai, nami läk khai. Cun ung nangmi cu kei ungka kä nami dawng khai. Nami mät ah m'hni nami mät ah ng'yak hlü kä nami läk khai.

40Cheipai cüiche gui naw ka thumkhän avan nami k'pan vai ah ning m'shüm gui khai. Cun ung nangmi cu kei naw akbe ah ka ning khäm gui ah kyak khai.

41Kei cu BAWIPA, nami Khanpughi; nami na Khanpughi nak vai ah Egypt khaw ungka ka ning law püi ba gui ci, Kei cu BAWIPA nei."

Khei Nak 16

Korah, Dathan la Abiram gui naw Ami Küknet nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

1-2Korah, Levit pahta ungka Izhar ah a hta Korah naw Moses ah tängpang nak cu hnungtuk ne küknet püi ci. Ani cu Reuben pakhui ungka chang pak thum awn ng'dawn ci gui. Eliab ah hta goi Dathan la Abiram la, Pelet ah hta On la Israel chang 250. Ngami cu mingthang ciah ng'vaihta gui, chang bum naw ami ghü gui ah kyak ci.

3Ngami naw Moses la Aaron ah ma ah ng'bum law u neta, ami pyen cu, "Nangni akshou nu ah nani hteit pyi ci. BAWIPA naw chang bum ung chang avan khäm ci. BAWIPA cu ami van awn a täng ah om ci. A i ah kyasei Moses aw, BAWIPA ah chang bum ah khan ah na mät na ng'düih hnga ang?"

4Cun cu Moses naw ng'ya neta, m'dek ung ng'phäi ne ng'boop ne taigü ci.

5Cun kawn ah Korah la a hnu ah läk ci gui am pyen na gui ci. "Ngawi ung khaw ngawi BAWIPA naw na m'hnuh gui khai. A u cu ak chang ah kyak ciah mawng; a chang ah kyak cicu ani naw m'dang khai. Cun cu ani naw a ghü ah kyak khai, ani cu sonkiang ung et sak khai.

6-7Ngawi ung khaw nawi nang la na chang gui naw mei dawn cu la ne meikcak la tui ng'ui gui taih neta, sonkiang ung nami hteh püi vai. Cun ung BAWIPA naw a u a ghü ah mi hmu lawk khai. Nangmi Levit gui cu nami ng'shawng aih ciah kyak ci nei!"

8Moses naw k'täi ne Korah ang thu püi cu, "Ngai vä, nangmi Levit gui!

9Amawng ak-yaw cu nami ngaih-tüh ne ang? Israel Khanpughi naw nangmi cu chang bum ungka k'pai ne ning khei gui ci. Cun ah kyasei nangmi naw ani nami et hning ci. BAWIPA ah Phung ung nami bi cu nami bi vai. Chang bum ung hnün tho u ne a khut nami bi vai.

10Ani naw nangmi cu ning bi sak gui ci. A Levit gui ami van cu shin ah m'tamkhah gui ci, tuhbäi nangmi naw phi a khut bi ah kyak vai, nami tha nak ci.

11Nangmi naw Aaron hnungtuk püi ne chiu nami m'da cu akcang ah BAWIPA nami hnungtuk püi ciah kyak ci. Cun ah kyasei nang la na hnu läk ci gui cu nami küknet ciah kyak ci."

12Moses naw chang tüi ne Dathan la Abiram cu khü sak goi ci. Cun ung phi ngani naw, "Kä kani lawk khai!

13Khaw ni Egypt khaw ungka, shin ah bungpuk ah na na ngawn gui vai ah na na law püi gui cu kä na ng'büh ne ma? Keimi ah khan ah bawi ah na kya ne ma?

14Khaw ni khaw ah phi kä na na hteh püi gui ci, kami ka vai lo gui sapyit lo gui phi kä na na pe gui ci. Tuhbäi nang naw na na theileh na gui ci. Kä kami lawk khai!" cik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Moses cu ang htei ah m'lungshe neta, BAWIPA ah ma ah "Shin ah chang ah law
püi ah douthak cu a i phi kä na dou vai. Ngami ah khan ah ka cheishoh nak a i phi
kä om ci, kei naw ami ng'sela tumat phi kä ka la man ci."

16Moses naw Korah am, "Ngawi ung nang la na hnu läk 250 cu BAWIPA ah om nak
ah Phung ung nami law vai. Aaron phi a cu ah om khai.

17Nangmi a chang sing naw ani ah meidawn nami lak vai, a khan ah tui ng'ui tha
neta, sonkiang ung nami pek vai."

18Cun ah kyasei a chang sing naw ani ah meidawn cu la ne, meicak la tui ng'ui a
khan ah tha neta Phung ung luh nak ung Moses la Aaron awn a täng ah ng'düi ci
goi.

19Cun kawn ah Korah naw chang gui avan bum gui ci. Ngami cu Phung valuh nak
ung Moses la Aaron täng ah mang ne ng'düi ci gui. Ang ghit ah pyü ne ng'shü
ciah BAWIPA ah om nak cu chang bum ah khan ah ng'dang lawk ci.

20Cun kawn ah BAWIPA naw Moses la Aaron a pyen nak goi cu;

21"Shin ah chang gui ah hnu ah ng'shawng ne ng'düi ni ä. Kei naw akten ah ka
m'di law gui khai nei" cik ci.

22Cun ung phi Moses la Aaron naw ani hmai m'dek ung tawn khai ah ng'boop ni
neta, "O Khanpughi, nang cu ghin nak avan ah a phung ah na kyak ci, chang tumat
akat ung chang bum van ah khan ah na m'lungshe ne ma?" cik ci goi.

23 BAWIPA naw Moses am,

24"Chang gui m'thein gui ä, Korah, Dathan la Abiram ni ah ami shaum gui ungka
ami ng'nawn vai nei."

25Moses cu Israel ng'vai gui naw khah püi u sei, Dathan la Abiram ah hteit ci gui.

26Ani naw chang gui am, "Shin ah chang shekha gui ah shaum awn ng'shawng ne
ng'düi vä. Ngami ah ka a i phi kä nami tawn en vai nei. Kä cun ung nangmi cu,
ngami ah katnak avan ah phäh ah ngami awn a täng ah nami di tuk khai nei."

27Cun ah kyasei ngami cu Korah, Dathan, la Abiram ni ah ami shaum gui ungka a
hei ah ng'nawn ci gui. Dathan la Abiram cu lut law ne, ani chu gui la ani hta gui
awn a täng ah ami shaum valuh nak ung ng'düi ci gui.

28Moses naw chang gui am, "Shin ung nangmi naw nami hmat vai
cu, BAWIPA naw kei cu shin gui avan bi vai ah ana tüih ah kyak ci. Shin gui ka bi
cu ka mät ah ngaih ah ka bi ah kä kyak ci.

29Shin ah chang gui cu Khanpughi ah m'kyuk ah kä kyak ciah ami sih düt vai ah
a kyak ung, kei cu BAWIPA naw kä na tüi khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

30Cun ung phi BAWIPA naw kä ng'yak vai ah a i baw a bi ah akiak ung khomdek aang ne ngami cu m'yaw gui khai. Ami kaa avan phi m'yaw khai. Cun ah kyasei ngami cu sih nak ah khaw ah ak ghing ah hteit khai gui, cun ung shin ah chang gui naw BAWIPA ming tuk püi ci, cicu nami hmat khai."

31Ani cun ah ang thu ang pyi vai am Dathan la Abiram ah ng'düih nak ung khomdek cu aang law ne,

32ami kyong chang gui la Korah ah hnu läk gui, ami khawh gui avan cu m'yaw ci.

33Cun ah kyasei ngami cu ami khawh cham mah mah akghing ah sih nak ah khaw ah hteit ci gui. Ngami cu m'dek naw ng'khüüp shi gui sei maih ci gui.

34A cun ung om ciah Israel chang gui ami van cu, a cun gui ah kyah m'lau ng'ya u neta, dawng ci gui. Ngami cu "Dawng vä! Mikmi phi m'dek naw na m'yaw law tu gui khai nei!" cine m'lau ci gui.

35Cun kawn ah BAWIPA naw mei yuk chah sei, acun däi law ne tui ng'ui pek ciah chang 250 cu ui gui ci.

Mei Khawk gui

36Cun kawn ah BAWIPA naw Moses a pyen nak cu,

37"Taigü Aaron ah hta Eleazar cu na pyen nak vai, mei ah uih ah chang gui ungka kyei mei khawk cu a hen vai. Mei khawk ungka meicak gui phi a hei ah na phyang vai. A i ah kyasei ci ung mei khawk gui theingcim ci gui.

38Cun gui cu BAWIPA ah sonkiang ung pek ah kya ne, theingcim lawk ci gui. Cun ah kyasei ami katnak ah phäh ah sik ci gui ah ami mei khawk gui cu nami lak vai. Sonkiang küm nak vai ah khawk a läm hta gui ah sheh ne nami pyan vai. Cun ung Israel chang gui ah phäh ah ng'thu m'shi sho ah kyak ci."

39Cun ah kyasei taigü Eleazar naw mei khawk gui cu la ne sonkiang uknak vai ah khawk hta gui ah kyak khai ah sheh ne pyang ci.

40Shin cu Aaron ah ng'shon ah kä kyak ci phung naw BAWIPA am tui ng'ui m'khih khai ah sonkiang ung kä a law tu vai ah m'shüm thein nak ah kyak ci. Kä cun ung ani cu Korah la a chang gui ah mäih ah di shum nak gah khai. Shin gui avan cu BAWIPA naw Moses ung Eleazar am thumkhän a pek ah mäih ah bi ah kyak ci.

Aaron naw Chang gui Hun gui ci

41A Ngawi ung chang bum avan naw Moses la Aaron ung chiu m'da ne ami pyen cu, "Nang mi naw BAWIPA ah chang amshah cu nami ngawn ci."

42Ngami ami van ng'bum ne Moses la Aaron ami küknet püi kawn ah ngami cu Phung täng ah ng'hlat ba u neta, Phung cu mei naw küm sei hmuk ci gui. A cun ung dei ne khang ciah BAWIPA ah om nak cu ng'dang lawk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

43Moses la Aaron cu Phung ah ma ah hteit ne ng'düi ci goi.

44BAWIPA naw Moses a pyen nak cu,

45"Shin ah chang gui ah ami hnu ung ng'düi vä, Kei naw a shin ung ka m'di law gui khai." Ngani ani nik hnih cu m'dek ung hmai na ne kawp ni neta,

46Moses naw Aaron a pyen nak cu, "Mei khawk cu la ä, sonkiang ungka ghing ciah meicak la ne a cun ung tha ä. Cun kawn ah tui ng'ui cu meicak ah khan ah tha ä. Chang gui cu yangkhai sak gui ne ng'gängsei nak ak-yang ah bi pe gui ä. BAWIPA ah m'lungshe nak cu kya law pyi ne, leigai cu ng'tün pyi ci nei" cik ci.

47Aaron naw ngai ne mei khawk cu la neta, chang bum gui ah ng'lung ah va dawng ci. Ani naw leigai ang tün pyi cu hmu neta, ani naw meicak ah khan ah ang ui tha ne, chang gui ah phäh ah ng'gängsei nak cu bik ci.

48A cun naw leigai ng'düm sak ci. Ani cu akghing la aksi ah ng'lak ung pawih ne ng'düi shüt ci.

49Cun ung sik ciah chang avan khei ung 14,700 lawk ci. Korah ah hnungtuk nak ung sik ciah chang gui kä khei tu ah kyak ci.

50Leigai ang düm kawn ah Aaron cu Phung ung valuh nak Moses ah pei ah hteit ba ci.

Khei Nak 17

Aaron ah Ng'shopawng

1 BAWIPA naw Moses cu pyen nak ci,

2"Israel chang gui na pyen nak gui vai, pakhui päng ungka ng'vaihta tumat naw shopawng tumat ciah gha lei goi ami ning pek vai. Ami ng'shopawng ung ami ming ami guk phäh phäh vai.

3Levit gui ah hmawk ah shopawng ung Aaron ah ming nami guk vai. Pakhui tumat ah ng'vaihta tumat ung ng'shopawng tumat ciah kyak khai.

4Cun gui cu kei ah om nak ah Phung ung law püi neta, kei naw ka ning hmuh sak gui khai. Thukhän M'küm ah ma ung nami tha vai.

5Cun kawn ah kei naw ka ghü ah chang ah ng'shopawng cu lim lawk khai. Israel gui naw ng'thu m'da ne ami ning hnungtuk püi nak cu kei naw a shikcha ka düm sak khai."

6Cun ah kya sei Moses naw Israel gui cu pyen ah gui sei ami ng'vaihta päng naw ng'shopang tumat ciah gha lei goi law püi ci gui. Aaron ah ng'shopawng phi a cun ung law tu püi ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Moses naw ng'shopawng avan cu Phung ah kyong, BAWIPA ah Thukhän M'küm ah ma ung tha gui ci.

8A ngawi ung Moses cu Phung ah hteit neta, Levit pakhui ah chaw Aaron ah ng'shopawng cu lim law sei hmuk ci. Shopawng cu m'guh ne, pai ne, theih sei hmuk ci.

9Moses naw shopang gui avan la neta, Israel gui am m'hnuh gui ci. Ngami naw cun ah a kyak cu hmu neta, ami ng'vaihta gui naw ami shopang phäh phäh la ba ci gui.

10BAWIPA naw Moses cu pyen nak ci, "Aaron ah shopang cu Thukhän M'küm ah ma ah tha ba ä. Cun cu Israel gui naw thu ami m'da nak kä ami düm ah a kyak ung, sik khai gui ciah Israel gui ah hnungtuk küknet nak k'bäi nak gui ah acun ung tha vai ah kyak ci."

11BAWIPA ah thumkhän ah mäih ah Moses naw bik ci.

12Israel chang gui naw Moses ami pyen nak cu, "Cän cu mi ng'pyi nak ah kyak ci nei!

13Phung ah pei ah lawk ciah chang phung cu sik khai nei. Mikmi mi van ah sih nak vai ah kyak khai nei."

Khei Nak 18

Taigü gui la Levit gui ah Bilawh vai

1 BAWIPA naw Aaron cu pyen nak ci, "Nang, na hta gui la Levit chang gui naw, kei ah om nak ah Phung ung bilawh nak ung cheishoh ci phung cu nami maa nak khai nei. Cun ung phi taigü bawi ah bii bi nak ung cheishoh ci phung cu nang la na hta gui bäng naw nami maa nak khai nei.

2Nang la na hta gui naw Phung ung bii nami bi ung ning bi püi gui ne ning bawm gui khai ah na mätyah gui, Levit pakhui gui cu na law püi gui vai.

3Ngami naw nangmi ung nami bi vai gui cu ami bi vai. Phung ung ami bilawh vai cu ami bi vai. Cun ung phi ngami naw a theing hmun ung om ciah a theing gui la sonkiang ung a i phi api ah phi kä ami tawn en tu vai. Ami bi tu ah a kyak ung ngami la nangmi avan nami sik khai.

4Ngami cu nangmi awn a täng ah ami bi tu vai. Phung ung bilawh vai gui avan cu ami kümbe sak vai. Cun ung phi kä bi tu hning ci gui naw nangmi awn a täng ah kä ami bi en tu vai.

5Nang la na hta gui bäng naw Atheing Hmun ung la sonkiang ung kümbe khai ah nami bi vai. Cun ung kei ah m'lungshe nak naw Israel chang gui cu phyak ne kä hnungtuk püi ba gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Nami mätyah gui Levit chang gui Israel chang gui ungka, m'cümhnah nak ah ghü gui cicu kei bäng ah kyak ci. Ngami cu kei ung ng'ap ci gui. Cun ah kyasei ngami naw Phung ung ami bi vai cu bi hning ci gui.

7Cun ung phi nang la na hta gui bäng naw vah sonkiang la Atheing Pikbäih Hmun ung taigü bawi ah bi vai avan cu nami kümbe sak khai. Shin gui cu nangmi ah bi vai kyak ci. A i ah kyasei ci ung kei naw taigü bawi ah kyak nak cu m'cümhnah nak ah ka ning pe gui pyi ci. Kä bi tu hning ciah chang atheingcim gui ah pei ah ang et law tu ung ngawn vai."

Taigü gui ah Chaw

8 BAWIPA naw Aaron cu pyen nak ci, nami shüm vai aktung ah kei am ami na pek nak ungka m'khih ne khawihnah nak ah kä kyak ci phung avan cu nangmi am ka ning pe gui ci. Kei naw shin gui cu nangmi la nami htangshon gui am khonglän ung m'hnüt nak ah kyak khai ah ka ning pe gui ci.

9Atheing thap pikbäih ah douthak sonkiang ung kä m'khih ah shin ah ak ka ungka gui cu nangmi ah khäm vai ah kyak ci. Htang douthak nak, katphyawn douthaknak la thung ba nak douthak nak, theingthap ciah douthak kei ung ami na pek law päng cu nang la na hta gui ah khäm ah kyak ci.

10Nangmi naw shin gui cu atheing hmun ung nami ei vai. Cun gui cu pami bäng naw a ei vai, theingcim ciah nami k'bäi vai.

11"Cun kawn ung phi Israel gui naw akbä pi ah ngai ne kei ung ami na pek law ah a hei gui cun phi ngami ah ka ah kyak khai. Kei naw cun gui cu nang la na hta pami gui, na hta hnumi gui am khonglän avan ung ka pe gui ci nei. Theingthap ciah na kyong chang päng naw cun gui cu a ei vai nei.

12"A kum tä sei Israel gui naw ami na pek law ah m'thawk htük ciah akni pi gui avan cu ka ning pe gui ci nei; oliv situi, sapyit tui la htang,

13Shin gui avan cu nangmi ah khäm nei. Theingthap ciah na kyong chang päng naw cun gui cu a ei vai nei.

14"Israel chang gui naw ngaih gep ne ng'ap ne, kei am ami na pek law phung cu nangmi ah ka nei.

15"Israel chang gui naw ami na pek law ah chang la seime ah hta htük gui phung cu nangmi ah ka nei. Cun ung phi chang ah hta htük ami hlawng nak ba la kä theingthap ciah seime ah hta htük ami hlawng nak ba cu nami dou vai nei.

16A hmaw hta gui cu m'hnüt bäi ah a phu ah kyak ciah tangka phya hma awn nami hleih ba vai. Cun cu akcang ah m'hnütbäi ah a khin ah kyak ci.

17Cun ung seipat, htome la me gui ah hta htük gui cu kä hleh ba gui vai. Cun gui cu kei ah ka teng ah kyak ci. Khawihnah nak vai ah kyak ci, cun gui ah si cu

© 2016 Bible Society of Myanmar

sonkiang hnungtuk püi ne nami peh vai. Ei-douthak ah a thau cu nami m'khih vai. Ang ui naw kei cu na yei sak khai.

18Ami sa gui cu nangmi ah ka ah kyak ci, amakaw la akpat täng aphei. Aktung ah douthak nak gui cu nangmi ah ka ah kyak ci.

19"Israel chang gui naw aktung ah ami na pek law gui avan cu, nang, na htapami gui, na htahnumi gui avan am khonglän avan ung ka ning pe gui ci nei. Shin cu kei naw nang la na htangshon ung ka bi ah kä she hlawt ciah thukhän ah kyak ci."

20 BAWIPA naw Aaron cu pyen nak ci, "M'düng vai ah khawhcham api phi kä na gah tuk khai. Israel khaw ng'lei api phi nang ah phäh ah kä om khai. Kei, BAWIPA cu na ng'yak hlü avan ah ka kyak ci."

Levit gui ah Chaw

21 BAWIPA naw pyen ci, "Israel chang gui naw kei am ami na peik ah bum gha bum ät cu Levit gui am ka pe gui ci. Cun cu kei ah om nak ah Phung ngäng m'htei ne ami bilawh ah hmawk ah kyak ci.

22A hei Israel chang gui naw Phung cu kä et tu ba ci gui. A cu cha ah ngami cu sih nak ung ami gawk nak vai ah katnak ah phu cu ng'leng tak ci gui.

23Tuhbäi ung tün ne Phung cu Levit gui naw m'hteihtang khai gui, ngami naw bilawh vai cu akbe ah ami bi vai ah kyak ci. Shin cu nami htangshon ung khäng ne om khai ah ng'täi ciah thungyo ah kyak ci. Israel khaw ung Levit gui ah hmawk ah ng'täi ciah khawh a i kä om khai.

24A i ah kyasei ci ung Israel gui naw aktung ah pektak ah kei am ami na peik ah bum gha bum ät cu ami khawh nak vai ah kei naw ka pe gui ci. Shin cu Israel khaw ung ng'täi ciah khawh, ngami ung kä a om ah mawng kei naw ka m'thein gui ah kyak ci."

Levit gui ah Bum Gha Bum ät

25 BAWIPA naw Moses cu thumkhän ci,

26Levit gui am a pyen nak gui vai ah kyak ci: "BAWIPA naw nami khawh vai ah a ning pek gui ah Israel gui ah bum gha bum ät cu nami gah law ah a kyak ung acun ah bum gha bum ät ungka bum ät cu nangmi naw aktung ah pek tak ah BAWIPA am nami pek vai.

27Shin ah aktung ah pektak cu lai bi ci naw htang akthai la sapyit akthai a douthak awn täng ciah k'bäi ah kyak ci.

28Acun ah mäih ah Israel gui ah nami gah ah bumgha bumät avan ungka BAWIPA ah ka ah kyak ciah aktung ah pektak nak cu nangmi naw nami pek vai. Nangmi naw aktung ah shin ah pektak nak cu BAWIPA ah hmawk ah taigü Aaron am nami pek vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

29Nami gah nak ungka akni pi cu nami pek vai.

30Akni pi nami pek ah a kyak ung lai bik ci naw douthak nak a pek awn ah pawih ba cicu a khäm ah mäih ah pawih ba cicu nami khäm vai.

31Nang la na kyong chang naw pawih ba cicu a hawi phi nami ei vai, a i ah kyasei ci ung cun cu Phung bi nami bi ah a phu ah kyak ci.

32Nangmi naw a cun ah akni pi BAWIPA am nami pek ah khoi ung acun nami ei ung cheishoh nak kä om khai. Cun ung phi Israel gui ah theingthap ciah m'cümhnah nak ungka, akni pikbäih kä douthak pha ung m'cümhnah nak ei kä nami lelawi en sak vai. Nangmi naw cun ah nami bi ah a kyak ung nangmi cu sih nak nami gah khai."

Khei Nak 19

Sing M'liu ah Mäih Seipat Sen

1 BAWIPA naw Moses la Aaron cu thumkhän goi ci;

2Cun cu Israel gui am pek gui vai ah thungyo gui ah kyak ci. Atawk kä om en ci, kä täk en man ah seipat asen cu Moses la Aaron ah nami law püi vai.

3Ngani naw taigü Eleazar am pek khai goi. Cun cu Phung ah akpung ah hteh püi neta, ani ah ma ah ngawn vai.

4Cun kawn ah Eleazar naw acun ah si cu la neta Phung täng ah a kut pyün awn chih vei ak peh vai.

5Apum avan, avun, asa, asi la ak chikhawn avan cu taigü ah ma ah mei awn m'khih vai.

6Ani naw cedar-sing, hissop sing toi la pyai asen cu la neta mei ung ak htawm vai.

7Cun kawn ah ani naw asui cu amsu vai. Apum tui awn a shawi vai. Cun kawn ah shaum ung lut ba hning ci. Cun ung phi ani cu khaw mühun güt kä theingthap ci.

8Seipat m'khih ciah chang naw phi a sui amsi vai, apum tui awna shawi vai, Cun ung phi ani phi mühun güt ung kä theingthap ci.

9Theingthap ciah chang tumat naw seipat m'khih ah m'vut cu bum neta, phung ah pung theingthap ciah hmun ung a tha vai. A cun ung Israel chang bum gui ah phä ah kä theingthap ci nawt heng nak vai ah tui ami tha om ci. Shin cu katnak nawt heng nak vai ah kyak ci.

10M'vut bum ciah chang tumat naw a suisak am si ba vai, cun ung phi ani cu mühun güt ung kä theingthap ci. Shin ah thungyo cu lawk ciah a khin avan ung khäng khai. Cun cu Israel gui la mi ng'lung ah om tuk ciah khaw hei chang avan ah hmawk ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Gook ah Mawngma

11Gook tawk ciah chang phung khaw hnüüp chih ung kä theingthap ci.

12Ani naw a hnüp thum hnüüp ung la a hnüüp chih hnüüp ung amät naw amät ng'gängsei nak abi vai. A hnüüp chih hnüüp ung ani cu theingthap khai. Cun ung phi a hnüüp thum hnüüp la a hnüp chih hnüüp ung amät naw ng'gängsei nak kä abi ah a kyak ung ani cu kä theingthap khai.

13Gook tawn neta amät naw amät kä ng'gängsei sak ci phung cu kä theingthap ci, a i ah kyasei ci ung ng'gängsei nak vai ah tui awn ani kä ang shawi ah phäh ah kyak ci. Ani cu BAWIPA ah Phung lelawi sak ciah kyasei, ani cu Khanpughi ah chang ah kä kya tuba ciah kyak ci.

14Phung kyong ah chang tumat mat a sih ah a kyak ung acun yah ung shaum kyong ah om ciah chang, kä cun ung, valut ciah chang cu hnüüp chih ung kä theingthap ciah kyak ci.

15Shaum kyong ah om ciah a khüm kä om ciah hlüng k'am päng cu kä theingthap ci.

16Ami ngawn ah ng'saisi, kä cun ung, amät sik ciah chang, kächung, dim si baw tawn ciah chang, aksi ah guh, cimhmun tawn ciah chang cu hnüüp chih ung kä theingthap ci.

17Kä theingthap ci nawt heng nak vai ah hmakat nawt heng nak vai ah seipat asen m'khih ah m'vut cu la ne k'am ung tha neta, tui ci awn shawi vai.

18Ak htük bäih ah theingthap ciah chang tumat naw hissop sing toi cu la ne tui ung yuk phung net, Shaum cu akpeh vai. Cun ah kyong ah om ci päng la cun ah kyong ah om ciah chang avan cu, akpeh vai. A hnih vei nak ah theingthap ciah chang tumat naw kä theingthap ciah chang cu acun ah tui awn aksi ah guh la ng'cim hmun tawn ciah chang gui cu ak peh vai.

19A hnüüp thum la a hnüp chih hnüüp theingthap ciah chang cu a cun ah tui awn ak peh vai. A hnüüp chih ung ani naw chang cu ng'gängsei sak ci. Cun ah chang cu a suisak m'si pyi ne, tui awn ng'shawi pyi ci kya ne, khohni a hang kyak ung theingthap ciah kyak ci.

20Kä theingthap ciah chang la amät kä ng'gängsei ciah chang cu kä theingthap lä ciah kyak ci. A i ah kyasei ci ung ng'gängsei nak vai ah tui awn ani kä ang shawi pha ah phäh ah kyak ci. Ani cu BAWIPA ah Phung lelawi sak ciah kyasei, ani cu Khanpughi ah chang ah k'bäi vai ah kä kya ba ci.

21Nangmi naw shin ah thung cu lawk ciah a khin avan ung nami ngaih nak vai. Gängsei nak vai ah tui k'peh ciah chang naw phi a suisak cu am si vai. Tui tawn ciah chang päng cu mühun güt ung kä theingthap ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Kä theingthap ciah chang naw a tawn phung cu, kä theingthap ci. A cun tawn ciah chang päng phi mühun güt ung kä theingthap ci.

Khei Nak 20

Kadesh ung a Mawngma gui
(Phn 17:1-7)

1Ak htük bäih cha ung Israel chang bum ami van cu Zin khawbung ah law ne Kadesh ung shaum co ci gui. A cu ah Miriam si sei m'cim ci gui.

2Cun ah shaum ami co nak ung tui kä om ci. Cun ah kyasei chang gui naw Moses la Aaron cu ng'bum shi u neta,

3thu m'da ci gui. "Kei mi BAWIPA ah Phung ah pei ah kami Israel paw gui awn a täng ah kami sih cu bä tuba khai nei.

4A i ah kyasei shin ah bungpuk ah nami na law püi gui ang? Cun ah kyasei keimi cu kami seime gui awn a täng ah shin ung kami sik khai nei.

5A i ah kyasei Egypt khaw ungka naw shin ah khaw she a i get kaw ung kä ani nak ah khaw ung na na law pui gui ang? A cun ung htang, thei, sapyit, htale a i phi kä om ci, tui phi awk vai kä om ci."

6Moses la Aaron cu chang gui ungka a hei ah ng'nawn ni neta, Phung m'kawt ung düi ci goi. Ngani cu ani hmai m'dek ung kawp ne ng'bawp ci goi, cun ung dei ne ng'shü ciah BAWIPA ah om nak cu ngani ung dang lawk ci.

7 BAWIPA naw Moses pyen nak ci,

8"Thukhän M'küm ah ma ah ka, ng'shawpawng na lak vai, cun kawn ah nang la Aaron naw chang bum avan cu nami ng'bum sak vai. Chang avan naw nami ma ah lungsheng cu nami pyen nak vai, cun ung cun ah lung ungka tui lut lawk khai. A cu cha ah nang naw chang gui ah phäh ah lung ungka tui cu na lak pe gui khai, chang gui la ami seime gui naw awk khai gui."

9BAWIPA naw a thumkhän ah mäih ah Moses naw hteit ne shawpawng cu lak ci.

10Ani la Aaron naw changbum avan cu lungsheng ah ma ah ng'bum sak ci goi, cun kawn ah Moses naw, "Ngai vä, nangmi, küknet chang gui! Nangmi ah hmawk ah shin ah lungsheng ung tui ka lak vai aw?"

11Cun kawn ah Moses naw shawpawng cu m'tho ne, hnih vei that sei, tuinu lawng ah lut law ne long ci, chang gui la seime gui ami van naw awk ci gui.

12Cun ung phi BAWIPA naw Moses la Aaron cu k'ceet goi ci. Ani naw, "Israel chang gui ah ma ah theingcim ciah ka huham ng'dang khai ah nami bi nak hning yumnak nangmi ung kä om ci, kei naw ka pek gui vai ah shai ka tak ah khaw ung gawk khai ah nangmi naw lam kä nami shüm hning khai," cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Shin ah a kyak nak cu Meribah ung kya ci, acun cu Israel chang gui naw BAWIPA hnungtuk püi ne, thu ami m'da nak la ani naw a theingcim ah mawng am dang nak gui ah kyak ci.

Israel Chang gui Hteh sak gui vai ah Edom Ghangpughang naw Mak ci

14Moses naw Kadesh ungka naw Edom ghangpughang ah chang tüi ci. Ngami naw, "Shin cu Israel Pakhui, na mätyah ah thu m'khäh ah kyak ci nei. Keimi naw kami yaica nak ah khüikha nak gui cu nang naw na hmat ci.

15A i cha ah kami pupa gui Egypt khaw ah ami gawk, aca ah khaw kum akda kami om tuk ci. Egypt chang gui naw kami pupa gui la keimi cu akshe ah na om püi gui ci gui.

16Keimi cu BAWIPA naw ana m'htei gui vai ah kami ng'yawi ci. Ani naw kami kyah ng'ya neta, khanchang yuk tüi law sei acun naw Egypt khaw ungka, na luat püi ba gui ci. Keimi tuhbäi Kadesh ung kami om ci, cun cu nang ah khawpäng gawnu ah kyak ci.

17Nabä ni, na khaw kaan ne kami hteh vai ah na hteh tu sak gui ä. Keimi la kami sei gui naw lam kä kami pleng khai, na lo ung, sapyit dum ung kä kami hteit khai, na tui shawk gui ungka tui kä kami awk khai. Na khawpäng kä kami phlän pha ah chuih lam bä bä ung kami hteit khai nei," cik ci.

18Cun ung phi Edom chang gui naw, "Kami khawpäng nami kaan vai cu kami ning maa na gui ci nei! Nami kaan law ah a kyak ung keimi ng'düi law ne kami ning tu gui khai nei," cik ci gui.

19Israel chang gui naw, "Keimi lam bä bä ung kami hteit khai, keimi kächung kami seime naw nami tui a awk ah a kyak ung, kami ning thung gui khai, kami ng'yak hlü cu nami khaw kaan tu bäng vai ah kyak ci," cik ci gui.

20Edom chang gui naw tawi ba ne, "Kami ning maa na gui ci nei! ci u neta, huham mah ciah gakap awn Israel chang gui tuk khai gui ah dawng lawk ci gui.

21A i ah kyasei ci ung Edom chang gui naw ami khawpäng cu Israel chang gui am kä ami kaan tu sak gui hlü ah phäh ah kyak ci, Israel gui cu ng'hlat ba u ne a hei lam ung hteit ci gui.

Aaron Asih ah Mawng

22Israel changbum ami van cu Kadesh ungka naw Hor M'htung ung gawk ci gui,

23cun cu Edom khawgui ung om ci. Acun ung BAWIPA naw Moses la Aaron cu pyen na goi ci,

24"Israel chang gui am ka pek vai ah ka shaitak nak khaw ung Aaron cu kä lut tuk khai; ani cu si lawk khai, a i ah kyasei ci ung nangni naw Meribah ung ka thumkhän cu nani na hnu ng'tuk püi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

25Aaron la a hta Eleazar cu Hor M'htung ah hteh püi goi ä,

26a cu ah Aaron ah taigü suinu cu la ne, Eleazar am na m'sui vai nei. Aaron cu a cu ah sik khai nei" cik ci.

27BAWIPA ah ang thumkhän ah mäih ah Moses naw bik ci. Ngami cu Israel chang bum van ah hmuh ah Hor M'htung ah kai ci gui,

28Moses naw Aaron ah taigü suinu cu la neta, Eleazar am m'sui ci. A cun ah m'htung lai ah Aaron cu sik ci, Moses la Eleazar cu kyum law ba ci goi.

29Changbum ami van naw Aaron asih cu hmat law u neta, ngami ami van cu hnüüp thumkip ung thüi kyap ci gui.

Khei Nak 21

Kanaanit gui ah Khan ah Näng nak

1Kanaan khaw ah a htumtäng ghangpughang Arad naw Atharim lam ung Israel chang gui ami law cu ng'ya neta, ani naw tu gui ne, amshah cu k'pang gui ci.

2Cun ung Israel chang gui cu, BAWIPA ah ng'khäntam ci gui. "Nang naw shin ah chang ah khan ah na na näng sak gui ah a kyak ung, shin ah chang gui avan kami ning ap khai nei. Ami mang gaw gui phi nang ah ka vai nei, avan kami m'di khai nei."

3Bawipa naw ng'ya gui neta Kanaan chang gui ami näng gui vai ah m'hteihtang gui ci. Cun ah kyasei Israel chang gui naw ami mang gaw gui cu tu hnim gui u neta, cun ah hmun cu Hormah ah sui ci gui.

Kyei awn Pyan ah K'phyu

4Israel chang gui cu Aqaba Tuinungkhep lam ung Edom khopäng khai vai ah hteit ci gui. Cun ung phi cun ah lam ung chang gui cu ami m'lung kä ng'sau law ba khäta,

5Khanpughi la Moses cu hnungtuk püi ne ng'htau ci gui. Ngami cu thu m'da u ne, "A i ah kyasei shin ah bungpuk ah kami sik khai ah Egypt khaw ah ka na na law püi gui ang? Shin ung ei vai phi kä om ci, tui phi kä om ci. Shin ah ei k'she awn kä kami ng'düi ba hning ci nei" cik ci gui.

6Cun kawn ah BAWIPA naw am m'äm mah ah phyu gui cu chang gui ah ng'lung ah tüi sei, chang akda cu phyu naw k'dawk gui sei sik ci gui.

7Chang gui cu Moses ah law u neta, "Keimi cu BAWIPA la nang ning hnungtuk püi ne, kami ng'thu nak awn kami hma ci nei. Tuhbäi shin ah phyu gui ak täm ba vai ah BAWIPA ah nak taigü pa gui ä" cik ci gui. Cun ah kyasei Moses naw chang gui ah phäh ah taigü ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Cun kawn ah BAWIPA naw Moses am am thein cu, “Phyu a gup na pyan vai, tung
ung na tai vai. A u chang phi phyu naw ak dawh ung acun ateng vai. Ani cu gai
khai” ciah kyak ci.

9Cun ah kyasei Moses naw kyei phyu gup pyang ne, k’tung ung tai ci. A u chang
phi phyu naw akdawh ung acun ah kyei phyu gup ateng ung gai ba ci.

Hor M’htung Ungka naw Moabit gui ah Khaw Nawi ung

10Israel chang gui cu ng’plon u ne, Oboth ung shaum co ci gui.

11Cun ah hmun hteh ta u ne, Moabit khopäng ah hni law täng khaw bung Abarim
ung shaum co ba ci gui.

12Cun ungka naw Zered khaw nawi ung shaum co ba ci gui.

13Cun ungka naw ng’plon ba mä u ne, Arnon Tuinu ah a siiptäng ung shaum co
ba ci gui. Cun cu Amorit khawbung khüt sei ng’shawng ciah bung ah kyak ci.
(Arnon cu Moabit la Amorit ah ng’lak khaw gii ah kyak ci.)

14Cun cu BAWIPA ah ng’tuk bi nak, ciah ca-uk ung “... Suphah khaw ung Waheb
gawnu, la khaw ng’nawi gui, Arnon Tuinu,

15la khaw ng’nawi gui ah khawk’daam cu Ara gawnu ung khüt ne, Moab khawgii
ung gawk ci” ciah ah om ci.

16Cun ungka naw Wells khaw hmun ah hteit ci gui. A cu ah BAWIPA naw Moses a
pyen nak cu, “Chang gui a täng ah law püi gui ä, kei naw tui ka pe gui khai nei.”

17Cun yah ung Israel chang gui naw shin ah ng’äi cu m’cu ci gui: “Tui shawk gui
nami tui m’thawk sak vä; Keimi naw ng’äi awn kami ning yavaih gui khai,

18Mang hta gui naw tui shawk co ci gui, Chang vai gui ah tängpang nak awn,
Bawimang gui awn co ghawm ci gui. Ami ng’shopawng gui awn co ci gui.” Ngami
cu bungpuk ungka naw Mattanah ah ng’plon ba ci gui,

19Cun ungka naw Nahaliela ah hteit ci gui. Nahaliela ungka naw Bamoth,

20Bamoth ungka naw Moabit khopäng khaw nawi ung hteit ci gui. Cun ungka
naw Piskah M’htung, bungpuk yuk hmuh nak ung hteit ci gui.

Ghangpughang Sihon la Ghangpughang Og ami Näng nak
(Tln 2:26—3:11)

21Cun kawn ah Israel chang gui naw Amorit ghangpughang Sihon am shin ah
ng’thu m’thein khai chang tüi ci gui.

22“Na khaw na kaan tu sak gui ä, Keimi la kami sei gui naw lam kä kami phleng
khai. Na lo ung, na sapyit dum ung kä kami hteit khai, na tui shawk ungka tui kä
kami awk khai, Na khawpäng kami phlän güt ung lam ng’lung bä bä ung kami
hteit khai nei.”

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Cun ung Sihon naw Israel chang gui cu a khopäng kä kaan sak gui ci. Ani naw
a gakap gui cu m'cut ne Bungpuk ah Jahaz hmun ung hteit ne Israel gui cu tu gui
ci.

24Cun ung phi Israel chang gui naw ng'tuk nak ung ga gui akda ngawn gui u ne,
Arnon tuinu a siip ungka naw, Jabbok ung khüt sei khäm ci gui, cun cu Ammonit
chang gui ah khaw ung khüt ci. Ammonit gui ah khogii cu khüih khong khai ah
shungvong ci gui.

25Cun ah kyasei Israel chang gui naw Amorit mang gaw avan khäm ci gui.
Heshbon mang gaw la a pei yung ah gawnu gui avan khäm u ne, a cun ung om ci
gui.

26Heshbon cu Amorit ghangpughang Sihon ah mang gaw tung ah kyak ci. Ani
naw Moab ghangpughang phyim cu tu ne täm ne Arnon Tuinu ung khüt sei a
khaw avan khäm ci.

27Cun ah kyasei ng'äi ung ami m'cu cu, "Law vä, Heshbon ah, ghangpughang
Sihon ah mang gaw ah. Kami teng hlük ci, ami cawh ba la ami m'thawh ba cu.

28Shin ah mang gaw Heshbon ungka naw Sihon ah gakap cu, mei ah mäih ah tho
ne, Moab khaw ah Ara mang gaw cu m'di ci nei. Arnon alu täng khaw-gui gui cu
han ui ci nei.

29Nangmi ah phäh ah a i hlawk ah kyih vai ang, Moab chang gui aw! Nangmi
Chemosh nami khawihnah ci gui cu, di nak ung ning hteh püi gui ci nei! Nami
khanpughi naw pami gui cu cümbawng chang ah kyak sak gui ci nei, Hnumi gui
cu Amorit ghangpughang ah thawngkyum ah kyak sak gui ci.

30Cun ung phi ami htangshon gui cu di pyi ci gui, Heshbon ungka naw Dibon,
Nashim ungka naw Nophah, Medeba pei ung lam avan ung di yawp pyi ci gui."

31Cun ah kyasei Israel chang gui cu, Amorit khopäng ung pigaw sa ne om ci gui.

32Cun kawn ah Moses naw chang tüi ne Jazera mang gaw tuk nak vai lam akni pi
shui sak ci. Israel gui naw cun cu khäm u ne, a pei yung ah gawnu gui phi khäm
u neta, a cung om ciah Amorit gui cu k'täm gui ci gui.

33Cun kawn ah Israel gui cu ng'hlat ba u ne, Bashan lam ung ng'hlat ci gui. Bashan
Ghangpughang Og naw a gakap m'tho ne Israel gui tu gui khai ah Edrei ung gawk
lawk ci.

34BAWIPA naw Moses a pyen nak cu, "Cän ah chang kä na kyih en vai, ani ah khan,
akchang avan, a khaw avan ah khan ah kei naw näng nak ka ning pek khai.
Heshbon uk ciah Amorit Ghangpughang Sihon ah khan ah na bi ah mäih ah na bi
vai" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

35Cun ah kyasei Israel chang gui naw ghangpughang Og la a hta gui, a chang gui avan ngawn ci gui, a u kä m'ghin ci gui, cun kawn ah a khaw avan khäm ci gui.

Khei Nak 22

Balaam ah Phäh ah Moab Ghangpughang naw Chang Tüi ci

1Israel chang gui cu cun ungka ng'plon ba u ne, Moab khawdou, Jordan ak kyang lam Jerikho ah hnungtuk nak ung shaum co ba ci gui.

2Moab ghangpughang Balak, Zippor ah hta naw Amorit gui ah khan ah Israel gui naw ami bi la cun ung Israel gui a i hlawk ah ami da cu, ng'ya neta,

3Ani la a chang gui ami van cu cäicat ci gui.

4Moabit gui naw Midianit gui ah ng'vai gui am, "Shin ah ng'plon shüi ciah chang gui naw mi pei leng yung ah a päng m'di lawk khai gui nei. Khulim khaw ung sei naw khu a ei ah mäih ah kyak ci nei." Cun ah kyasei ghangpughang Balak naw,

5Beor ah hta Balaam va khü khai ah chang gui tüi ci. Ani cu Amaw khaw Euphratis Tuinu pei Pethora ung om ci. Ngami naw shin ah Balak ah ng'thu law püi ci gui. "Kei naw ka ning hmat sak hlü cu changpakhui avan Egypt khaw ah ka lawk ci gui, ami chang gui cu avan ung püi ci gui. Kami khaw khäm khai gui ah kami pei ah ng'et lawk ci gui nei.

6Ngami cu keimi ah ta m'gäi pi ci gui. Cun ah kyasei, na bä ni, law ne kei ah phäh ah nam taam gui vai nei. Cun ung keimi naw ngami cu hnim gui hlawt ne kami khaw ungka kami täm gui hlawt hman khai nei. Kei naw ka hmat ci, nang naw hriham na pek ung chang gui naw hriham gah ci gui. Nang naw na plah taam ung chang gui na tam naw m'kyuk gui ci."

7Cun ah kyasei Moabit la Midianit ami ng'vai gui cu plah tam ung ami cheng nak vai hteh püi u ne, Balaam ah hteit ci gui. Balak ah thu m'khäh phi pek ci gui.

8Balaam naw ngami am, "Tuhmü shin ung nami om cang vai, Ngawi ung BAWIPA naw ana pyen nak phung cu, ka ning m'thein gui khai nei" cik ci. Cun ah kyasei, Moabit ng'vai gui cu Balaam ah om tuk ci gui.

9Khanpughi naw Balaam ah law neta ang shin cu, "Nang awn a täng ah om ci gui cu a u gui ang?"

10Ani naw, "Moab Ghangpughang Balak naw ng'thu na m'thein khai ah a tüih law gui nei.

11Egypt khaw ah ka lawk ciah chang gui cu, khaw avan ung püi ci gui nei. Ani naw ngami ka plah tam gui vai ah ng'ya hlük ci nei. Cun ung ani naw tu gui ne k'täm gui hning khai."

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Khanpughi naw Balaam cu pyen nak ci, “Shin ah chang gui ah yung ah kä na hteh tu vai. Israel chang gui kä na plah tam en gui vai. A i ah kyasei ci ung ngami ung kei ah hriham om ci.”

13A ngawi ung khaw ngawi Balaam cu Balak ah chang tüih law gui ah hteit neta, “Hteit ba vä, ngami awn a täng ka hteh tu vai cu, BAWIPA naw na maa nak ci nei” cik ci.

14Cun ah kyasei ngami cu Balak ah hteit ba u neta, Balaam naw ami yung ah a hteh tu vai ah a khü ah mawng cu m’thein ba ci gui.

15Cun kawn ah Balak naw ak htük ungka ah mä küikyang tuba ciah ang vai hta gui akda pi tüi ba gui ci.

16Ngami cu Balaam ah hteit u neta, Balak ah ng’thu m’khäh cu m’thein ci gui. “Na bä ni, kei ah na law vai ah mawng kä na shokshü en vai.

17Kei naw akbä ah ka ning m’cümhnah khai. Na pyen päng ka bik khai, na bä ni, law ne kei ah phäh ah shin ah chang gui cu plahtam gui ä” cik ci.

18Cun ung phi Balaam naw, “Balak naw amang im ungka ngui la ghui avan a na pek vai ung phi, kei naw BAWIPA ka Khanpughi ah thumkhän cu ak-yaw pikbäih ung phi kä läk ne kä ka om khai nei.

19Cun ung phi yan ungka gui ah mäih ah tuhmü om tu cang vä. BAWIPA naw ng’thu a i hawkcha ah a na m’thein la kä cun cu ka ngai cang khai” cik ci.

20Cun ah mü Khanpughi naw Balaam ah law neta, a pyen cu, “Shin ah chang gui naw law ne na hteh tu vai ah ami ning thäh ah a kyak ung na hteh tu ge vai, cun ung phi ka ning pyen nak bäng na bi vai” cik ci.

21Cun ah kyasei Balaam cu a ngawi ung khaw ngawi, sela gui pawng püi ne Moabit ng’vai gui awn a täng ah hteit tuk ci.

Balaam la Ang Sela

22Balaam a hteh tu ah phäh ah Khanpughi cu m’lungshe ci, Balaam cu a changshäm hnih naw khah püi sei ang sela ng’cuum ne a law nak ung, Bawipa ah khanchang cu lam ung ng’düi ne, a hteh nak ah lam cu kham ci.

23Ng’sela naw khimsem kawt ne ng’düi ciah khanchang cu hmu neta, lam phleng ne bung täng ah dawng ci. Balaam naw sela cu teiuh ne lam ung hteh ba sak ci.

24Cun kawn ah sapyit chaam goi ah ng’lak vang ah vei ah lungkpang om ciah lam ang hteh nak ung khanchang cu ng’düi ba ci.

25Sela naw khanchang cu hmu neta, lam keng täng ah ng’phäi sei Balaam ah khaw cu güüt ci. Balaam naw sela cu teiuh ba mä ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Khanchang cu ana düi ba mä ci, a i täng ah phi ng'shawng ne kä gah vai ah lam ang hteiik nak pi ung ana düi ba ci.

27Tuhbäi läi sela naw khanchang hmu neta, ng'boop ci. Balaam cu m'lungshe aih neta, a htung tawn awn sela cu teiuh ci.

28Cun ung BAWIPA naw sela am ng'thu nak thei ah huham pe khäta, ani naw Balaam am, "Nang ah khan ah a i ang ka bi? A i ah kyasei nang naw thum vei na na teiuh ang?" cik ci.

29Balaam naw, "Nang naw kei cu na na thui ng'a sak ci. Kei naw khim ka k'bah vaisü ung ka ning ngawn vai süte" cik ci.

30Sela naw m'shang ba ne, "Kei cu na ghin nak chuih na ng'cuum nak ah sela ah kä ka kya ne ma? A shin ah mäih ah ka ning om püi man ne ang?" cik ci. Ani naw, "Ka nei," cik ci.

31Cun kawn ah BAWIPA naw cun ung khim kawt ne ng'düi ciah khanchang cu Balaam am hmuh sak ci. Balaam cu m'dek täng ah a hmai kawp ne m'dek ung yung bawlawk ci.

32Khanchang naw akthäh chah cu, "A i ah kyasei na sela thum vei na teiuh ang? Kei naw law ne na lam ka kham ci. A i ah kyasei ci ung nang cu shin ah lam ung kä na hteh ba vai kyak ci.

33Cun ung phi na sela naw na hmu neta, thum vei ng'hlat ba ci. Kä cun vaisü ung kei naw nang cu ning awn neta na sela cu ka phyawn khai sü te" cik ci.

34Balaam naw m'shang ne, "Kei ka hma ci nei, nang naw kei na hnungtuk püi ne lam ung na düih cu kei naw kä ka hmat ci nei. Cun ung phi tuhbäi ka hteh cu nang naw hma ciah na ngaih ah a kyak ung kei ka im ah ka ng'hlat ba khai nei" cik ci.

35Cun ung phi khanchang naw, "Shing ah chang gui awn a täng ah hteit toä, Cun ung phi na pyen vai ah ka ning m'thein bäng na pyen vai nei" cik ci. Cun ah kyasei Balaam cu ngami awn a täng ah hteit tuk ci,

Balak naw Balaam Dou ci

36Balak naw Balaam a law cu ng'ya neta, Moab khawgi, Arnon Tuinu pei, Ara mang gawnu ung ana dou khai ah ana lawk ci.

37Balak naw ani am, "Ak htük ah chang tüi ne ka ning khü yah ung a i ah kyasei kä na law ang? Kei naw ak thukha ah kä ka ning m'cümhnah khai ah na ngai ne ma?"

38Balaam naw, "Ka lawk ci maw, kä kya ne ma? Cun ung phi tuhbäi a i huham ang kei naw ka gah. Ka pyen vai ah Khanpughi naw ana m'theing bäng va ka pyen hning ci" cik ci.

39Cun ah kyasei Balaam cu Balak awn a täng ah Huzoth gawnu ah hteit tuk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

40A cu ah Balak naw sei ni, me ni ngawn ne Balaam la a täng ah law tuk ciah ang vai gui cu ei m'bei gui ci.

Balaam ah Cängbang Htük

41A ngawi ung khaw ngawi Balak naw Balaam cu Israel chang amshah hmu nak hning ah Bamoth Baal k'päng ung hteh püi ci.

Khei Nak 23

1Balaam naw Balak am, "Kei ah hmawk ah shin ung sonkiang chih ah na cawh vai. Vantang chih la htome m'ca chih naw law püi vai" ciah pyen nak ci.

2Balak naw a pyen nak ah mäih ah bi khäta, ani la Balaam naw vantang la htome m'ca awn sonkiang päng ung douthak ci gui.

3Cun kawn ah Balaam naw Balak am, m'khih na na douthak nak awn shing ung düi ä. Cun sang ung BAWIPA naw ana hmuh vai la kä ana hmuh vai cu, kei naw ka teng khai. Ani naw kei ung am than law phung cu kei naw ka ning m'thein khai" cik ci. Cun ah kyasei ani cu m'htung lai ah amät hang kai ci.

4Khanpughi naw ani cu ng'hmuh püi ci. Balaam naw ani am, "Kei naw sonkiang chih ah co ne, acun päng ung vantang la htome m'ca awn ka douthak ci nei" cik ci.

5 BAWIPA naw Balaam naw a pyen vai ah ng'thu m'thein neta, cun ah ng'thu cu Balak am am thein vai ah tüi ba ci.

6Cun ah kyasei ani cu hteit ba neta m'khih ne douthak nak ung Moab ng'vai gui awn a täng ah ng'düi ciah Balak cu hmuk ci.

7Balaam naw shin ah cängbang nak cu ng'shäu ci: Moab ghangpughang Balak naw kei cu Siria khaw ak kyang lam khaw gui ungka naw na law püi ci. Ani naw, 'Law ne kei ah phäh ah ng'thu ä' 'Israel chang gui plah tam gui ä,' cik ci.

8Khanpughi naw kä a plah tam cu kei naw a i hawkcha ah ka plah tam vai ang? BAWIPA naw akshe ah kä ang thu püi cu kei naw i hawkcha ah ka ng'thu püi vai ang?

9Khenglung a hlüng gui ung kei naw ka hmu gui hning ci, Khaw-gui ak tai gui ung kei naw ka ngäng gui hning ci. Ngami cu amät om ciah pakhui ah kyak ci gui. Ahei pakhui gui ah däm pi sei hriham ami gah cu ngami naw hmat ci gui.

10Israel gui ah htangshon cu m'vut khui ah mäih ah kyak ci gui. Ngami cu khei plah gui vai ah da aih ci gui. Khanpughi ah chang tumat mat ah mäih ah kei ah khaw hnüüp gui cu nang pyi sak ä. Düng ciah chang ah mäih ah dimdeeih nak ung na sih sak ä."

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Cun kawn ah Balak naw Balaam am, “Kei ah khan ah a i ang na bi, kei naw ka ga gui na plah tam khai ah ka ning law püi nei. Cun ung phi nang ah na bi gui avan cu ngami hriham pek nak ah kyak ci nei.”

12Ani naw, “BAWIPA naw ka pyen vai ah ana m’thein bäng va kei naw ka pyen hning ci” cik ci.

Balaam ah Cängbang Ak Hnih Vei nak

13Cun kawn ah Balak naw Balaam am, “Kei awn a täng ah law ä, Israel chang amshah na hmuh nak hning vai ah hmun a hei ung ni hteit khai. Acun ung kei ah phäh ah ngami cu na plah tam gui vai nei” cik ci.

14Ani naw Balaam cu Zophim loma Piskah M’htung lai ung hteh püi ci. Acun ah ani naw sonkiang chih ah co neta, vantang tumat la htome m’ca tumat ci awn douthak ci.

15Balaam naw Balak am, “M’khih douthak nak awn shin ung na na ng’düi vai, kei naw Khanpughi capi ah ka vah hmuh cang khai nei” cik ci.

16 BAWIPA naw Balaam cu ng’hmuh püi neta, a pyen vai ah thu cu m’thein ne a cun ah ng’thu am thein ba vai ah Balak ah tüi ba ci.

17Ani naw Balak cu Moab ng’vai gui awn a täng ah m’khih ne douthak nak ah pei ah ng’düi sei hmuk ci. BAWIPA naw a i a pyen cu Balak naw thäh ci.

18Cun ung Balaam naw shin ah ng’cängbang nak cu ng’shäu ci: “Law ä, Zippor ah hta ah hta Balak aw, Kei naw ka pyen law vai cu ngai ä.

19Khanpughi cu hleei ciah chang ah mäih ah kä kyak ci; Ani cu am lung ngaih m’thawng ciah chang ah mäih ah kä kyak ci. A shaitak phung cu ani naw bik ci. Ang thu ah mäih ah ani naw bik ci.

20Hriham pek vai ah kei cu na m’shüm thein pyi ci. Khanpughi naw hriham a pek cu kei naw kä ka m’hlan ba hning ci.

21Kei naw Israel gui ah ma lam mawngma cu ka hmu pyi ci. Ani naw thang she nak la khüikha nak kä pe gui khai. BAWIPA ami Khanpughi cu ngami awn om ci. Ani cu ami ghangpughang ah a kyak ah mawng ngami naw ng’shäu ci gui.

22Khanpughi naw Egypt ungka law püi ba gui ci. Phawngsei ah mäih ah ani naw ngami ah phäh ah ng’tuk bik ci.

23Ngami pluh sheh nak vai, cunkce a i kä om ci. Cun cu Israel pakhui ung hnungtuk ne mang ne kä gah nei. Tuhbäi chang gui naw Israel gui ah mawng cu ‘Khanpughi naw abi cu teng nei,’ cine pyen khai gui.

24Israel pakhui cu m’gäi ciah kawng hlui ah mäih ah kyak ci. Ani cu kä ak teek yawp pha ah chuih, kä am yaw pha a chuih kä ng’düm ci. A lawh ah si kä a awk yawp pha ung kä ng’düm ci.”

© 2016 Bible Society of Myanmar

25Cun kawn ah Balak naw Balaam am, “Nang naw Israel gui plah tam gui vai ah
na mak ci. Cun ung phi hriham bawta kä na pek gui vai” cik ci.

26Balaam naw, “Kei naw BAWIPA naw ana m’thein bäng va ka bik khai cine ka
ning m’thein pyi ci kä kya ne ang?

Balaam ah Cängbang Ak Thum Vei nak

27Balak naw, “Kei awn a täng ah law ä, a hmun hei ah ka ning hteh püi khai. A cu
ah kei ah phäh ah ngami na tam gui vai ah Khanpughi ah ang yak hlü om hman
khai nei” cik ci.

28Cun ah kyasei ani naw, bungpuk hmuh nak ah Peor M’htung lai ah hteh püi ci.

29Balaam naw ani am, “Shin ung kei ah hmawk ah sonkiang chih ah na cawh vai.
Vantang chih la htome m’ca chih na law püi vai” cik ci.

30Balak naw a pyen ah mäih ah law püi sei sonking päng ung vantang tumat la
htome m’ca tumat ciah douthak ci gui.

Khei Nak 24

1Tuhbäi ung Israel chang gui ani naw hriham a peik gui vai ah BAWIPA naw ang
yak hlü cu Balaam naw hmat lawk ci. Cun ah kyasei ani naw ayan ä ah mäih ah
cängbang nak ung, kä hteit ba ci. Ani cu bungpup täng ah va mang neta,

2Israel chang gui naw pakhui phäh phäh ah shaum co ne ami om cu hmu gui ci.
Khanpughi ah mümcha naw ani cu k’pang khäta,

3Ani naw shin ah cängbang nak cu ng’shäu ci: “Beor ah hta Balaam ah thu
m’khäh, ang ciim ah hmu hning ciah chang ah hta ah ng’thu,

4Khanpughi ah ng’thu pyen ng’ya hning ciah chang ah kyak ciah mik awn yeikyai
nak ka hmuk ci. A hlüngtai säih Khanpughi ungka muimang ah kyak ci.

5Israel gui ah ami pyu gui cu kyom ci gui nei.

6M’htai ghing gui ang sau ah ang tän ah mäih ah kyak ci gui nei, kä cun ung, tuinu
pei ah dum ah mäih ah kyak ci nei. BAWIPA ah geit ah ghing dung ghing ah mäih
ah kyak ci.

7Ngami ung khawtui akni ah aa khai. Tui ah ni nak ah lolai ung ami m’shi geit
khai gui. Ami ghangpughang cu Agag bawi ah dämduh pi khai. Ani ah uknak cu
ng’shawng ne ng’kau pi khai.

8Khanpughi naw Egypt khaw ungka law püi ba gui ci. Ani naw ngami mi ah phäh
ah phawngsei ah mäih ah ng’tuk bik ci. Ngami naw ami ga cu kyeim sak ci gui.
Ami guh gui deng gui ci gui, ami m’la gui phai gui ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Pakhui cu m'gäi ciah kawng hlui ah mäih ah kyak ci. Ani a ih sang ung a u naw kä m'tho dat ci. Israel am hriham pek cicu hriham gah khai, Israel plah tam cicu plah tam hmuk khai."

10Balak naw a kut m'hnüm ne m'lungshe neta Balaam a pyen nak cu "Kei naw ka ga gui na plah tam khai ah ka ning khü ci, cun ung phi cun nak vaisü ung thum vai hriham na pe gui ci.

11Tuhbäi na im ah hteit ba ä, kei naw ka ning m'cümhnah khai ah shai ka tak ci, cun ung phi m'cümhnah nak kä na gah khai ah BAWIPA naw ning k'pang ci nei" pyen nak ci.

12Balaam naw m'shang ne, "Kei ah na tüih law ah chang gui am ka m'thein gui pyi ci.

13Nang naw na mang im ungka na ngui ghui avan na na pek ung phi, ka mät ah ngaih ah ka bi nak awn BAWIPA ah thumkhän kä läk ne kä ka om hning khai. BAWIPA naw ka pyen vai ah ana m'thein bäng va kei naw ka pyen hning khai.

Balaam ah Akhnu ah Cängbang nak

14Balaam naw Balak am, "Tuhbäi kei ka mät ah chang gui ah ka hteit ba khai. Cun ung phi kä ka hteh ba pha ung Israel chang gui naw na chang gui ah khan ah ngawi ah a i bik lawk khai gui cicu ka ning khän tam shüt khai" cik ci.

15Cun kawn ah ani naw shin ah cängbang nak cu ng'shäu ci: "Beor ah hta Balaam ah thu m'khäh, Ng'ciim sei hmu hning ciah chang ah ng'thu,

16Khanpughi naw a i a pyen ng'ya hning ciah chang, a hlüngtai säih ungka lawk ciah hmuhmat nak gah ciah chang naw ng'ciim ciah mik awn yeikyai nak ka hmuk ci. A hlüngtai säih Khanpughi ah muimang ungka,

17Kei naw ngawi ah kaa vai ka teng ci, Israel pakhui cu ka hmuk ci. A cun ah pakhui ung ng'shü ciah aisi ah mäih ghangpughang tho lawk khai nei. Ani cu Israel chang ungka aisipa ah mäih lawk khai nei. Ani naw Moab ng'vaihta gui cu dep gui khai nei. Seth pakhui chang avan cu that gui khai nei.

18Ani naw Edom ung aga gui cu näng gui khai nei. A mi khaw cu a khawh ah pyang khai nei. Cun cu Israel gui naw k'tä ne näng khai gui nei.

19Israel pakhui naw ngami cu ng'thüng sak gui khai nei. Ak hnu ah pawih ba ci gui cu tuthat gui khai gui nei."

20Cun kawn ah Balaam naw ang muimang ung Amalekit gui cu hmu gui neta, shin ah ng'cängbang ci: Amalek cu pakhui avan ung hlüngtai pikbäih ci, cun ung phi ak hnu ah angtäi sei m'di nak gah khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Ang muimang ung ani naw Kenit gui cu hmu gui neta, shin ah ng'cängbang nak cu ng'shäu ci: "Nami om nak ah hmun cu ng'geing ci nei, Lungkpang ak hlüng ung kha ng'bu ah mäih ah ngaih gep ci nei.

22Cun ung phi nangmi Kenit gui cu nami m'di khai, Assiria naw tu ne a ning pha gui hnüüp.

23Balaam naw shin ah cängbang nak cu ng'shäu ci. "A siip lam ung ng'bum ciah shin ah chang gui cu a u gui ang?

24Ng'tuk sou ci gui cu Cyprus ah ka hleikaw awn lawk khai gui nei. Ngami naw Assiria la Eber cu tu ne näng khai gui nei. Cun ung phi ngami cu ng'hlah shi ba gui ne ang tä sei m'di gui khai nei."

25Cun kawn ah Balaam cu pawng ne a im ah hteit ba ci. Balak cu amät ah lam ung hteit ba ci.

Khei Nak 25

Peor ung Israel Chang gui

1Israel chang gui Akacia Khaw Nawi ung shuam pigaw co ne ami om yah ung pami gui cu acu ah ana om ciah Moabit hnumi gui awn ng'yawpawm ci gui.

2Moab gui ah Khanpughi khawihnah nak ah ei awk nak ung ngami cu Moab hnumi gui naw khawihnah nak ei ami ei tu vai ah khü gui ci gui. Moab gui ah ami khawihnah nak ah Israel gui cu ami ei ei tu u ne, ami khanpughi khawihnah tuk ci gui.

3Cun cu Peor ah ka Baal ah kyak ci. Cun kyasei BAWIPA cu ngami ah khan ah m'lungshe neta,

4Moses a pyen nak cu, "Israel ah ami ng'vai gui ami van la gui neta, kei kä na ngai ci gui cu hnüüp ng'lung yah ung nami m'kat gui vai, cun kawn ah cun ah chang gui ah khan ah kei kä ka m'lung she ba khai" cik ci.

5Moses naw bawi gui am, "Nangmi tumat ci naw nami pakhui ah kyong ung Peor ah Baal khawihnah tuk ci phung cu nami ngawn vai" cik ci.

6Israel chang tumat naw Midianit hnumi cu Moses la chang bum gui ah hmuh ah a shaum ah kyong ah luh püi ci. Cun yah ung ngami cu BAWIPA ah om nak ah Phung valuh nak ung ami thüikyah sang ah kyak ci.

7Cun cu Eleazar ah hta, taigü Aaron ah tu Phinehas naw hmu neta, ng'düi law ne chang bum cu hteh tak ci. Ani naw ak htei la neta,

8shaum kyong ah pami la hnumi cu läk law goi neta, ani nik hnih htei awn vawi goi ci. A cu cha ah

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Israel gui m'di gui ciah leigai cu ng'pyi ci. Cun ung phi a cun ah ami ngawn ah chang 24,000 lawk ci.

10BAWIPA naw Moses pyen nak ci,

11Phinehas ah abi ah phäh ah Israel chang gui ah khan ah kä ka m'lungshe ba ci nei. Ani cu kei ah kawn ah a hei khanpughi khawihnah vai cu mak ci. Kei bäng na khawihnah ci, cun ah kyasei kei naw ka m'lungshe nak awn ngami kä ka m'di gui ci.

12Cun ah kyasei kei naw ani ka m'thein cu, kei naw ani ung thukhän ka bik ci. Cun cu lawk ciah a khin avan ung khäng khai.

13Ani la ani ah htangshon gui cu, angtäi sei taigü ah m'düih gui nei. Ani cu kei na küknet püi ciah khanpughi ah khan ah am lung kä sau ci. Cun ung phi chang gui ah katnak ah hmawk ah geinsei nak law püi ci" cik ci.

14Midianit hnumi awn a ngawn ah Israel chang ah a ming cu Salu ah hta Zimri ah kyak ci, ani cu Simeon pakhui, kyong khui tumat ung ang vai ah kyak ci.

15Hnumi ah ming cu Kozbi ah kyak ci. Apa Zura cu Midianit pahta ung ang vaipi ah kyak ci.

16BAWIPA naw Moses cu thumkhän ci,

17"Midianit chang gui cu tu gui ne m'di gui vä,

18a i ah kyasei ci ung Peor ung nangmi ning theileh na gui ne, akshe ami bi ah hmawk ah Peor ung leigai a om sang ung, Kozbi nami ngawn ah phäh ah kyak ci nei.

Khei Nak 26

Ak Hnih Vei nak Ami Ng'khei nak

1Lei gai ang pyi kawn ah BAWIPA naw Moses la Aaron ah hta Eleazar a pyen nak goi cu,

2"Israel chang bum ung kyong khui avan, a kum kumku lawk ciah pami avan la gakap bi bi hning ciah chang gui cu nami khai vai."

3-4Moses la Eleazar naw ngai ni neta, a cun khaw kum nak ciah chang avan khü ne bum ci goi. Ngami cu Jerikho ungka naw Jordan tuinu kaan nak ah Moab khaw dou ung bum ci gui. Shin cu Egypt khaw ungka law ba ciah Israel chang gui ah kyak ci;

5Reuben pakhui, (Reuben cu Jakob ah hta ang vaipi ah kyak ci. Pahta gui cu, Hanok, Pallu,

6Hezron, la Karmi ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Shin ah pahta gui ung pami 43,730 lawk ci.

8Pallu ah htangshon gui cu, Eliab,

9la a hta gui, Nemuela, Dathan la Abiram ah kyak ci gui. (Shin gui cu chang bum gui naw ami ghü ah Dathan la Abiram ah kyak ci gui. Ngami naw Moses la Aaron cu küknet püi u ne, Korah ah chang gui naw BAWIPA ami hnungtuk püi yah ung ngami ung ng'dawn tuk ci gui.)

10Khomdek aang ne m'yaw gui sei, ngami cu Korah la a chang gui awn a täng ah chang 250 mei naw a uih yah ung si tuk ci gui. Cun cu chang gui khän ne m'shüm thein nak ah kya lawk ci.

11Cun ung phi Korah a hta gui cu kä ngawn tu gui ci.)

12Simeon pakhui; pahta gui cu Nemuela, Jamin, Jachin,

13Zerah la Shaula ah kyak ci.

14Cun ah pahta gui ung chang 22,200 lawk ci gui.

15Kad pakhui; pahta gui cu Zephon, Hakki, Shuri,

16Ozni, Eri,

17Arod la Areli,

18Cun ah pahta gui ung chang 40,500 lawk ci gui.

19-21Judah pakhui: pahta gui cu Shelah, Perez, Zerah, Hezron, la Hamula ah kyak ci. (Judah ah hta goi Era la Onan cu Kanaan khaw ah sik ci goi.)

22Cun ah pahta ung chang 76,500 lawk ci gui.

23Issakha pakhui: pahta gui cu Tola, Puah,

24Jashub la Shimron.

25Cun ah pahta ung chang 64,300 lawk ci gui.

26Zebulun pakhui: pahta gui cu Sered, Elon, la Jahleela ah kya ci.

27Cun ah pahta gui ung chang 60,500 lawk ci gui.

28Joseph pakhui, ani cu Manasseh la Ephraim pami goi ah pa ah kyak ci.

29Manasseh pakhui: Manasseh ah hta Machira cu Kilead ah pa ah kyak ci, aka ung pahta gui au Kilead ah ng'shon ah kyak ci gui:

30Cun ah pahta, gui cu Iezela, Helek,

31Asriela, Shechem,

32Shemida, la Hephera ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

33Hephera ah hta Zelophehad ung a hta kä om ci, cun ung phi a hta hnumi gui om ci: ami ming cu Mahlah, Noah, Hoklah, Milkah la Tirzah ah kya ci.

34Cun ah pakhui ung chang 52,700 lawk ci gui.

35Ephraim pakhui: pahta gui cu Shuthelah, Becher, la Tahan ah kyak ci.

36Erau pahta cu Shuthelah ung shan ah kyak ci.

37Cun ah pahta cu chang 32,500 lawk ci gui. Shin gui cu Joseph ung ka ng'shon ciah pahta gui ah kyak ci.

38Benjamin pakhui: pahta gui cu Bela, Ashbela, Ahiram,

39Shephupham, la Hupham ah kya ci.

40Ard la Naaman pahta cu Bela ah ng'shon ah kya ci.

41Shin ah pahta cu chang 45,600 lawk ci gui.

42Dan pakhui: Shuham pahta bäng om ci.

43Cun ah pahta ung chang 64,400 lawk ci gui.

44Ashera pakhui: pahta gui cu Imnah, Ishui, la Beriah ah kyak ci.

45Heber la Makhiela pahta cu Beriah ah ng'shon ah kyak ci.

46Ashera ung a hta hnumi Serah om ci.

47Cun ah pahta cu chang 53,400 lawk ci gui.

48Naphtali pakhui: pahta gui cu Jahzeela, Kuni,

49Jezera, la Shillem ah kyak ci.

50Cun ah pahta cu chang 45,400 lawk ci gui.

51Israel chang ami van pami 601,730 lawk ci gui.

52BAWIPA naw Moses a pyen nak cu,

53"Pakhui gui am ami yaw däm ah ciah khaw na k'pai gui vai.

54-56Khaw cu k'bou neta, htung ng'yuh sak gui ne, a pakhui däm ci am akdäm, a pakhui yaw ciam ak-yaw ah pek gui vai."

57Levi pakhui ung Kershon, Kohath la Merari pahta gui om ci.

58Ngami ah ng'shon ung pahta ng'pai gui cu Libni, Hebron, Mahli, Mushi la Korah ah kyak ci. Kohath cu Amram ah pa ah kyak ci,

59ani naw Levi ah hta hnumi Jochebed chu nak ci, cun cu Egypt ah ami hta nak ah kyak ci. Cun ah hnumi cu Amram awn pami hnih Aaron la Moses la hnumi tumat, Miriam ah hta ci goi.

© 2016 Bible Society of Myanmar

60Aaron cu pami phli ah hta ci, Nadab, Abihu, Eleazar la Ithamar ah kyak ci gui.

61Nadab la Abihu cu BAWIPA am kä theingcim ciah mei douthak ni neta sik ci goi.

62Levit pami gui akum cha ät lawk ci la chat ät ah ng'vai ci avan cu 23,000 lawk ci gui. Ngami cu Israel chang avan ungka ng'thumcha ne ami khei gui hnga ah kyak ci, a i ah kyasei ci ung ngami cu Israel khaw ung khawh cham kä ami pek tu gui ah kyak ci.

63Shin ah pahta gui cu Israel gui ami khei gui sang ung, Moses la Eleazar naw ami m'hnüt gui pyi ah kyak ci, cun cu Moab khawdou, Jerikho ungka naw Jordan tuinu, ak kaan law nak ung ah kyak ci.

64Sinai Bung ung Moses la Aaron naw ak htük ah chang ami khei nak ung chang tumat phi kä pawih khai ah ani m'hnüt khei ah kyak ci.

65BAWIPA naw chang gui ami van bungpuk ah sik khai gui a ciah kyasei, Jephunneh ah hta Kaleb la Nun ah hta Joshua bäng k'pawih ba ci goi, ami van si yawp ci gui.

Khei Nak 27

Zelophehad ah Hta Hnumi gui

1Joseph ah hta Manasseh, Manasseh ah hta Machira, Machira ah hta Kilead, Kilead ah hta Hepher, Hepher ah hta Zelophehad ah kya ci. Zelophehad cu hnumi gui bäng ah hta ci, cun gui cu Mahlah, Noah, Hoglah, Milcah, la Tirzah ah kyak ci gui.

2Ngami cu hteit ne Moses, Taigü Eleazar, ang vai gui la chang bum avan ah ma, BAWIPA ah om nak ah Phung valuh nak ung ng'düi u neta, ami pyen cu,

3"Kami pa cu pami tumat phi kä hta ne bungpuk ah sik ci nei. Ani cu BAWIPA hnu ng'tuk püi ciah Korah läk ciah chang gui ah ng'lung ung ka ah kä kyak ci; ani cu amät ah katnak ah hmawk ah sik ci.

4Cun ah a htapa kä a om ah phäh ah, Israel pakhui ung kami pa ah ming maih law düt khai ma? Kami pa ah mätyah gui ah ng'lung ung khawh cham na pe gui ä" cik ci gui.

5Ngami ah ami mawngma cu Moses naw BAWIPA ah ma ah tha ci,

6Cun kawn ah BAWIPA naw ani am,

7"Zelophehad ah hta hnumi gui ah yoih thäh cu ng'düng ci; ami pa ah mätyah gui ah lung ah khawh cham cu pe gui ä. Ngami am ani ah khawh cu m'düng sak gui ä.

8Israel chang gui am m'thein gui ä, chang tumat cu a htapa kä om sei a sih ah a kyak ung, a hta hnumi naw a khawh cham cu m'düng khai ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9A hta hnumi kä a om ah a kyak ung a phäi nau gui naw pakhui m'düng khai gui.

10A phäi nau kä a om ah a kyak ung a pa ah phäi nau gui naw pakhui m'düng khai gui.

11A phäi nau gui kä om ne apa chui patai kä a om ah a kyak ung ng'et pi ciah a mätyah naw pakhui m'düng khai, ani naw khawh cham phi ka nak khai. Israel chang gui naw shin cu hman ciah m'hnüt bäi nak ah ami läk vai, cun cu kei BAWIPA naw thumkhän ka ning pek gui ah kyak ci."

Moses ah Hnün ung Ngo khai ah Joshua ghü ci gui.
(Tln 31:1-8)

12 BAWIPA naw Moses pyen nak ci, Abarim M'htung gui ah hang kai neta, kei naw Israel gui am ka pek ah khaw cu dan ä.

13Cun na hmuh kawn ah nang cu na sik khai, na phäi Aaron ah mäih ah,

14a i ah kyasei ci ung nangni nani nik hnih naw Zin khawbung ah ka ng'thumkhän cu nani hnu ng'tuk ci. Meribah ung chang bum avan naw na hnu ng'tuk püi ne thu ami m'da yah ung, ngami ah ma ah kei ah ka theingciim huham m'dang vai ah nangni nani mak ci nei." (Meribah cu Zin bungpuk Kadesh ung tui lawng ah kyak ci.)

15Moses naw taigü ne,

16BAWIPA Khanpughi, ghin nak avan ah phung ah na kyak ci, ka taigü ci nei, chang gui tängpang püi gui hning khai cu m'düih ä,

17ani cu ng'tuk nak ung thumkhän hning khai, cun ung na chang bum gui cu htoshäm kä om ciah htome ah mäih ah kä kyak khai gui."

18BAWIPA naw Moses pyen nak ci, Nun ah hta Joshua cu khü ä, ani cu bi hning khai nei, alu khan ah na kut taih ä.

19Taigü Eleazar la chang bum van ah ma ah ng'düi sak ä, acun ung ngami naw, ani cu nang ah hnün ung ngok khai ah ng'shäu khai gui nei.

20Namät ah huham amshah cu na pek vai, cun ung Israel chang bum avan naw ani cu ngai khai gui.

21Ani cu taigü Eleazar ung ng'yung khai, ani naw Urim la Thummim mang ne kei ung ng'thei khai. A cu cha ah Eleazar naw Joshua la Israel chang bum avan cu ami mawngma nak avan ung m'shümthei gui khai."

22BAWIPA naw ang thumkhän ah mäih ah Moses naw bik ci. Ani naw Joshua cu taigü Eleazar la chang bum ah ma ah ng'düih sak ci.

23BAWIPA naw ang thumkhän ah mäih ah Moses naw Joshua ah lukhan ah a kut taih neta, amät ah hnün ung ngo khai ah ng'shäu ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Khei Nak 28

Douthak Man gui
(Phn 29:38-46)

1 BAWIPA naw Moses thumkhän ci

2Khanpughi naw a yeikyai nak vai ah ak thäh ah ei-douthak cu k'bäi nak ah a khin ung, Khanpughi am ami pek vai ah Israel gui am shümthein gui vai ah kyak ci.

3Shin gui cu BAWIPA am pek vai ah ei-douthak gui ah kyak ci: a hnüüp tä lüng ciah htome m'ca hnih,

4tumat cu ngawi lam ah douthak ne, ak hnih nak cu mü lam ah douthak vai,

5tumat cicu htang douthak m'htut den a pie ci awn m'khah vai, cun cu oliv-situi akni pi khap ät awn k'caw vai.

6Shin cu avan m'khih ne a hnüüp tä douthak ah kyak ci, cun cu ak htük bäih ah Sinai M'htung ung ei-douthak ah douthak ah kyak ci, ang ui cu BAWIPA naw yeikyai nak ci.

7Ak htük bäih ah htome awn a täng ah sapyit tui douthak nak ah, sapyit tui khap ät cu sonkiang ah kung ah lawn vai.

8Mühun täng ah phi a hnih nak ah htome cu, khaw ngawi täng ah douthak ah mäih ah bi ba vai, sapyit tui douthak nak awn a täng ah bi vai. A cun phi BAWIPA naw ang ui a yeikyai nak ah ei-douthak ah kyak ci.

Kyin Hnüüp Douthak

9Kyin hnüüp ung, kä leimbai en ciah kum ät ci lüng ciah htome hnih cu douthak vai, m'htut den pie goi cu oliv-situi awn k'caw ne, htang-douthak nak la sapyit douthak nak ah pek vai.

10Shin ah m'khih ne douthak nak cu kyin hnüüp päng ung douthak vai, sapyit tui douthak nak awn a hnüüp tä douthak nak k'be nak ah kyak ci.

Cha ah A hnüüp ät nak ung Douthak nak

11A cha tä ah ang tün nak päng ung m'khih ne douthak nak cu BAWIPA am pek vai: vantang hta hnih, htome douthak nak ah m'htut den oliv-situi awn k'caw ne douthak vai: vantang tumtumat, kum ät lüng ciah htome m'ca chih, ami van cu kä leimbai en khai.

12Htang at ung m'htut den pie thum ci; htome tumat ung m'htut den pie goi ci;

13htome tumat ung m'htut den a pie ci. Shin ah m'khin ne douthak nak gui cu ei-douthak ah kyane, BAWIPA naw ang ui a yeikyai nak ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Pek man ah sapyit-douthak nak cu vantang tumat ung khap goi ciah kyak ci, htome tumat ung khap ät la a cawih, htome m'ca tumat ung khap ät ciah kyak ci. Shin cu kum ät ah kyong ung ak cha päng ah a hnüüp ät nak ung hman hman ah m'khi ne douthak nak ah kyak ci.

15Cun kawn ah a hnüp tä sapyit tui awn m'khah ne m'khih ne douthak nak k'be nak ah, me m'ca tumat cu katphyawn-douthak ah douthak vai.

K'Caw kä Shum ah m'Htut Htun Pawi ung Douthak nak
(Tgt 23:5-14)

16 BAWIPA m'tam nak ah phyawn nak pawi cu a cha ät nak ah a hnüüp gha-lei-phli ung be vai.

17A hnüüp gha lei hma ung yum nak pawi cu tün ci, cun cu hnüüp chih lüng ci, a cun ah kyong ung k'caw kä shum ah m'htut bäng ei ah kyak ci.

18Cun ah pawi ah a hnüüp ät hnüüp ung nangmi cu khawihnah vai ah nami ng'bum vai, cun ah hnüüp ung a i phi kä bi vai.

19BAWIPA am m'khih ne douthak nak cu ei-douthak ah nami douthak vai: vantang hta hnih, htome tumat, kum ät ci lüng ciah htome m'ca chih, avan cu a pi ah phi kä kheihlik khai.

20Bi man ah htang-douthak nak ah m'htut den olive-situi awn k'caw ne douthak vai: vantang tumat ung pie thum ci, htome tumat ung pie goi,

21htome m'ca tumat ung a pie ci douthak vai.

22Katphyawn-douthak ah me m'ca tumat phi douthak vai, a shin cha ah chang gui ah ng'gäng sei nak cu nami bi vai.

23A khawngawi tä sei k'be nak ah m'khih ne douthak nak cu nami douthak vai.

24A cun ah mäih ah hnüüp chih ung BAWIPA am ei-douthak nak cu nami bi vai, cun ah ng'ui cu ani naw yeikyai nak ci. K'be nak ah a hnüüp tä sei, m'khih ne douthak nak la sapyit tui douthak nak cu nami bi vai.

25A hnüüp chih hnüüp ung khawihnah vai ah nami ng'hmuh vai, a cu hnüüp a i kä nami bi vai.

Geitkhäm Pawi ung Douthak nak
(Tgt 23:15-22)

26Geitkhäm Pawi ah a hnüüp ät hnüüp, geit thai BAWIPA am nami douthak law ah a kyak ung, nangmi cu khawihnah vai ah nami bum vai, a i bi phi kä nami bi vai.

27BAWIPA naw ang ui douthak nak vai ah m'khih ne douthak nak cu nami douthak vai: vantang hta hnih htome tumat kum ät ci lüng ciah htome m'ca chih cu nami douthak vai, cun gui ami van cu a pi ah phi kä kheihlik en khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

28Bi man ah htang-douthak nak ah, m'htut den olive-situi awn k'caw ne nami douthak vai: vantang tumat ung pie thum ci, htome tumat ung pie goi,

29htome m'ca tumat ung a pie ci.

30A cun ah mäih ah katphyawn-douthak nak ah me m'ca tumat nami douthak vai, a cun cha ah chang gui ah phih ah ng'gängsei nak cu nami bi vai.

31Shin gui la a hnüüp tä sei m'khih ne douthak nak la htang douthak nak k'be nak ah sapyit tui-douthak nak cu nami bi vai.

Khei Nak 29

Kum Thai Pawi Douthak nak

(Tgt 23:23-25)

1A cha chih nak ah a hnüüp ät nak ung nangmi cu khawihnah vai ah nami ng'bum vai, a i phi kä nami bi en vai. A cu hnüüp ung phyungheng gui cu nami tum vai.

2BAWIPA am m'khih ne douthak nak nami pek vai, a cun ah ang ui cu ani naw yeikyai nak ci. Vantang tumat, htome tumat, kum ät ci lüng ciah htome m'ca chih, cun gui a van cu a pi ah phi kä kheihlik en khai.

3Bi man ah htang douthak nak cu, m'htut den olive-situi awn k'caw ne; vantang ah phäh ah m'htut den pie thum, htome ah phäh ah pie goi,

4htome m'ca tumat ah phäh ah a pie ci nami douthak vai.

5A cun ah mäih ah katphyawn douthak ah me m'ca tumat cu nami pek vai, a shin cha ah chang gui ah ng'gängsei nak cu nami bi vai.

6Cha ät ah a hnüüp ät hnüüp k'be nak ah bi man ah ah nami bi vai, a hnüüp tä m'khih ne douthak nak cu htang-douthak nak la sapyit tui-douthak nak awn a täng ah nami bi vai, a hnüüp tä m'khih ne douthak nak cu htang-douthak nak la sapyit tui-douthak nak awn a täng ah nami bi vai. Shin ah ei-douthak nak gui cu BAWIPA naw a yeikyai nak ah kyak ci.

Geigan nak Hnüüp ung Douthak nak

(Tgt 23:26-32)

7A cha chih nak ah a hnüüp gha hnüüp ung khawihnah vai ah nami bum vai; a i kä nami ei vai, a i kä nami bi vai.

8BAWIPA am m'khih ne douthak nak nami douthak vai, ang ui cu ani naw yeikyai nak khai: vantang tumat, avan cu api ah phi kä kheihlik en khai.

9Bi man ah htang-douthak nak cu m'htut den olive-situi awn k'cawn ne: vantang tumat m'htut den pie thum, htome tumat pie goi,

10htome m'ca tumat ung a pie ci douthak vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11A cun ah mäih ah katphyawn douthak nak ah me m'ca tumat nami pek vai, me douthak nak k'be nak ah chang gui ah ng'gängsei nak cu bi vai, htang douthak nak la sapyit tui douthak nak awn a täng ah a hnüüp tä m'khih ne douthak nak cu bi vai.

Ng'Yii nak Pawi ung Douthak nak

(Taigüthung 23:33-44)

12A cha chih nak ah a hnüüp gha lei hma ung khawihnah vai ah nami ng'bum vai. Shin ah BAWIPA m'tamkhah nak ah pawi cu hnüüp chih ung nami bi vai, cun ah hnüüp ung a i kä nami bi vai.

13Shin ah ak htük bäih hnüüp ung ei-douthak nak cu BAWIPA am nami pek vai, ang ui naw BAWIPA cu yeikyai sak khai: vantang anong gha lei thum, htome hnih, kum ät ci lüng ciah htome m'ca gha lei phli, avan cu api ah phi kä kheihlik khai.

14Pek man ah htang-douthak nak ah m'htut den cu olive situi awn k'caw ne pek vai: vantang tumat ung m'htut den pie thum ci, htome tumat ung pie goi ci,

15htome m'ca tumat ung a pie ci, cun cu hlü ciah sapyit tui douthak nak awn m'khah vai.

16Katphyawn douthak ah me m'ca tumat phi douthak vai. Shin ah douthak nak cu htang-douthak nak la sapyit tui-douthak nak awn bi ah a hnüüp tä m'khih ne douthak nak k'be nak ah kyak ci.

17A hnüüp goi hnüüp ung douthak vai cu vantang anong gha lei goi, htome hnih, kum ät lüng ciah htome m'ca gha lei phi, cun gui avan cu api ah phi kä kheihlik khai.

18-19A hnüüp ät nak ung douthak ah a hei douthak nak gui avan awn m'khah ne douthak vai.

20A hnüüp thum hnüüp ung douthak vai cu vantang nong gha lei goi, htome hnih, kum ät ci lüng ciah htome m'ca gha lei phli, cun gui avan cu api ah phi kä kheihlik khai.

21-22A hnüüp ät nak ung douthak ah a hei douthak nak gui avan awn m'khah ne douthak vai.

23A hnüüp phli hnüüp ung douthak vai cu, vantang nong gha, htome hnih, kum ät ci lüng ciah htome m'ca gha lei phli, cun gui avan cu api ah phi kä kheihlik khai.

24-25A hnüüp ät nak ah douthak ah a hei douthak nak gui avan nawn m'khah ne douthak vai.

26A hnüüp hma hnüüp douthak vai cu, vantang nong kaw, htome hnih, kum ät ci lüng ciah htome m'ca gha lei phli, avan cu api ah phi kä kheihlik khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

27-28A hnüüp ät nak ah douthak ah a hei douthak nak gui avan awn m'khah ne douthak vai.

29A hnüüp chuk nak ung douthak vai cu, vantang nong cheit, htome hnih, kum ät ci lüng ciah htome m'ca gha lei phli, cun gui avan cu api ah phi kä kheihlik khai.

30-31A hnüüp ät nak ung douthak ah a hei douthak nak gui avan awn m'khah ne douthak vai.

32A hnüüp chih nak ung douthak vai cu, vantang nong chih, htome hnih, kum ät ci lüng ciah htome m'ca gha lei phli, cun gui avan cu api ah phi kä kheihlik khai.

33-34A hnüüp ät nak ung ah douthak ah a hei douthak nak gui avan awn m'khah ne douthak vai.

35A hnüüp cheit hnüüp khawihnah vai ah avan nami bum vai, a i phi kä nami bi vai.

36M'khih ne douthak nak cu BAWIPA am ei-douthak ah nami douthak vai, ang ui naw ani yeikyai sak khai: vantang tumat, htome tumat, kum ät ci lüng ciah htome m'ca chih, cun gui avan cu api ah phi kä kheihlik khai.

37-38A hnüüp ät nak ung douthak ah a hei douthak nak gui avan awn m'khah ne douthak vai.

39Ang täi ah bi ah shin gui cu m'khih ne douthak nak, htang douthak nak, sapyit tui douthak nak, la ng'hmuhchum douthak nak gui ah kyak ci, cun gui cu nangmi naw nami pawi gui ung BAWIPA am nami pet ah kyak ci. Shin gui cu ng'kham nak, kä cun ung pängye douthak nak ah nami douthak a be nak vai ah nami pet ah kyak ci.

40Moses naw Israel chang gui am BAWIPA naw ang thumkhän gui päng cu m'thein gui ci.

Khei Nak 30

Ng'Khäntam nak ah Thungyo gui

1Moses naw shin ah m'shüm thein nak gui cu Israel pakhui gui ung ami ng'vaihta gui am m'thein gui ci.

2Chang tumat naw BAWIPA am petak khai ah ang khäntam ah a kyak ung kächung a mawngma tumat mat ung hlawi hlek vai ah ang gunghta ah a kyak ung, ani naw a shaitak cu kä am'shet en vai, cun ung phi ani naw a bi vai ah a pyen päng cu abi vai.

3Apa ah im ung om lä ciah hnumi hta naw BAWIPA am a i baw petak khai ah ang khäntam ah a kyak ung, a i kä pek khai ah a pyen ah a kyak ung,

© 2016 Bible Society of Myanmar

4ani naw ang khäntam nak phung cu abi vai, a cun ah mawng apa naw ng'ya neta,
ang shithäh law ah a kyak ung shaitak nak a pek vai.

5Cun cu apa naw ng'ya neta, cun ah khäntam nak a khüm be nak vai cu ama nak
ah a kyak ung, ani naw cun akpam khek vai ah kä hlü hnga ci. BAWIPA naw ani cu
m'geinsei ci, a i ah kyasei ci ung, a cun akpam khek vai ah apa naw ama nak pyi
ah kyak ci.

6Kä ceimah ciah hnumi naw khäntam nak abi ah a kyak ung, ngaih-tüh ne kächung
kä ngaihtüh ah, kächung a i baw hlawi hlek vai ah shaitak neta, cun kawn ah a
ceimah ah a kyak ung,

7ani naw ang khäntam ah mäih ah abi vai, kä cung acun ah mawng acei naw
ng'yak tu neta kä amaa nak ah kyak ung a shaitak ah mäih ah abi vai.

8Cun ung phi a cei naw ng'ya tu neta, ang khäntam kä a be hnga vai ah amaa nak
ah a kyak ung, ani naw cun cu akpam khek vai kä hlü ci. BAWIPA naw m'geinsei
khai.

9Hmeinu, kächung ami nawng ah hnumi naw amät ah khäntam nak phung cu ak
pan vai, a hlawi hlek vai ah a shaitak phung cu abi vai.

10Ceimah ciah hnumi naw khäntam nak abi ah a kyak ung, kä cung a hlawi vai ah
tumat mat a shaitak ah a kyak ung,

11Ani naw ang khäntam a shaitak phung cu abi vai, a cei naw a cun ah mawng
ng'ya tu ne, kä amaa nak ah khoi ung a shaitak cu abi vai.

12Cun ung phi a cei naw a cun ng'ya tu neta, ang khäntam naw akpan vai kä hlü
ci. BAWIPA naw ani cu m'geinsei khai, a i ah kyasei ci ung, ang khäntam nak akpan
nak vai ung ka, acei naw a shungvong pyi ah kyak ci.

13Ani naw khäntam nak abi, kä cung a shaitak cu, acei naw k'püüi hning ci, kä
cung a shaitak cu, a cei naw k'püüi hning ci, kä cung gäi hning ci.

14Cun ung phi ani naw khäntam nak ng'ya ne, acu hnüüp maa nak kä a om ah a
kyak ung, cun ah hnumi naw ang khäntam nak ang yak güt kä a maa nak ah a
kyak ung k'püüi ciah kyak ci.

15Cun ung phi ani naw a kawn ah ang khäntam nak cu a gäi ah a kyak ung,
khäntam nak k'be nak vai ung gawk lawk ciah shumshäih nak phung cu ani naw
ma nak khai.

16Shin ah thung gui cu BAWIPA naw Moses am a pek, kä ceimah ne apa ah im ung
om lä ciah hnumi la cei mah ciah hnumi ah khäntam nak gui ah kyak ci.

Khei Nak 31

Midian Chang gui Tuk nak ah Theingcim ciah Ng'tuk nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 BAWIPA naw Moses cu pyen nak ci,

2Israel chang gui ah khan ah ami bi ah hmawk ah Midian chang gui cu m'kyuk gui vä. Cun ah bi kawn ah nang cu na sik khai.

3Cun ah kyasei Moses naw chang gui am, "Ng'tuk bi vai ah pawng ge vä, cun ung nangmi naw Midian gui cu tu u ne, BAWIPA ah khan ah ami bi ah hmawk ah nami m'kyuk gui vai.

4Israel gui ah pakhui päng ungka, ng'tuk bik khai ah chang phia gha ci, nami tüih vai."

5Cun ah kyasei pakhui päng ungka, chang phia gha ghü ci gui, avan ah ng'dawn chang phyawn gha lei goi cu ng'tuk be ge khai ah om ci gui.

6Moses naw cun ah chang gui cu, Taigü Eleazar ah hta Phinehas khawngmang sak ne, tüi gui ci, ani naw theing ciah li khim gui la phyungheng gui cu, m'hnüt nak pek nak vai ah hteh püi ci.

7BAWIPA naw Moses thumkhän a pek ah mäih ah ngami naw, Midian chang gui cu tu gui u ne, chang avan ngawn gui ci gui,

8Midian ghangpughang sing hma phi ngawn ci gui, cun gui cu: Evi, Rekem, Zura, Hura la Reba ah kya ci. Ngami naw Beor ah hta Balaam phi ngawn ci gui.

9Israel chang gui naw Midian hnumi gui la ak hmaw goi cu pha gui ci gui, ami sei gui la me gui phi hteh püi ci gui, ami khawh avan phi gut gui ci gui,

10ami mang gaw gui la ami gaw hta avan m'khih ci gui.

11Ngami naw pha ne ami guttep gui avan hteh püi ci gui, thawngkyum gui la seime gui phi hteh püi ci gui,

12Cun gui cu ngami naw Moses la Eleazar la Israel chang bum avan ah ma ah law püi ci gui, cun sangung ngami cu Jordan ungka naw Jerikho ah hteh nak lam Moab khawdou ung shaum pigaw co ne om ci gui.

Gaktu Gui law Ba ci gui

13Moses, Eleazar la chang bum ung ami ng'vai gui ami van shaum pigaw ah k'pung ah hteit u ne gaktu gui cu hmu gui ci gui.

14Bawi gui la ng'tuk nak ungka ng'hlat ne law ba ci gui ah tatyin la tatphawih gui ung bawi gui la gaktubawi gui ah khan ah Moses cu m'lungshe ci.

15Ani naw a ng'shi gui cu, "A i ah kyasei hnumi gui avan nami ghin sak gui ang?

16Nami shüm ba vai cu Balaam ah m'shüm thein nak läk ci gui cu hnumi gui nei, Peor gawnu chang gui BAWIPA ung kä bekhüt khai gui ah phi tängpang ci gui nei. A cun naw vah BAWIPA ah chang gui ah khan ah leigai law püi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Cun ah kyasei chang nong gui avan nami ngawn gui vai, ngami awn ng'yawpawn ciah hnumi gui phi avan nami ngawn gui vai,

18Cun ung phi nami mät ah hmawk vai ah hnumi hta gui la ng'lami ciah hnumi gui avan nami m'ghin gui vai.

19Tuhbäi nangmi nami van chang ngawn ci phung, gook tawn ci phung cu hnüüp chih ung shaum pigaw ah pung ah nami om vai. A hnüüp thum hnüüp la a hnüüp chih hnüüp ung nami mät la nami pha gui ah hnumi gui cu nami ng'gängsei sak gui vai.

20Sui ang'lep phung meh vun awn pyan ah sui, memu awn pyan ah sui, htome mu awn pyan ah sui nü nami gängsei sak vai."

21Taigü Eleazar naw ng'tuk nak ungka law ba ciah chang gui am, "Shin gui cu BAWIPA naw Moses am a pek ah thungyo gui ah kyak ci nei.

22-23Mei naw kä a uih hlawt gui ah ghui, ngui, kyei, m'si, kyei bawk, khe gui cu mei awn m'khih ne ng'gängsei sak gui vai. Apäng avan cu ang ng'gängsei vai ah phäh ah tui awn ng'gängsei sak vai.

24A hnüüp chih hnüüp nami sui nami phäk vai; cun ung nangmi cu nami theingthap khai, cun kawn ah shaum pigaw ung nami lut tuba hning khai."

Ami Guttep ami Ng'pai Tham ah mawng

25 BAWIPA naw Moses cu pyen nak ci,

26Nang la Eleazar naw chang bum ung ng'vai gui awn a täng ah hteit ne, nami pha gui avan, thawng kyum gui la seime gui mah mah ah nami khei vai.

27Cun gui cu a täng täng ciah hnih ah nami k'pai vai, k'pai ät cu gakap gui ah hmawk, a hei k'pai ät cu chang bum gui ah hmawk ah kyak khai.

28Gakap gui ah hmawk ah ng'pai ung ka BAWIPA am phlam ah nami pek vai cu, thawng kyum phia hma ung tumat ci, seipat ni, se la ni, htome ni, me ni ung phi a cun ah nami pek vai.

29Cun gui cu BAWIPA am aktung ah pek tak ah, taigü Eleazar am nami pek vai.

30Chang gui am pek gui ah ang pai ungka, thawng kyum hma kip ungka tumat cicu nami pek vai, seipat ni, se la ni, htome ni, me ni gui phi a cun ah nami pek vai. Cun gui cu BAWIPA ah Phung ung ng'vaihta ci gui ah Levit gui am nami pek gui vai."

31Moses la Eleazar naw BAWIPA ah thumkhän ah mäih ah bik ci goi.

32-35Shin gui cu gakap gui naw ami pha gui ah kyak ci, ami mät ah ka tu ge nak gui mah mah ah kyak ci: htome la me 675,000, seipat 72,000, sela 61,000 ng'lami hta 32,000 ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

36-40Gakap gui ah hmawk ah a teih ami k'pai cu, htome la me 337,500, cun ung ka 675 cu BAWIPA am phlam ami pek; gakap gui ah hmawk ah seipat 36,000, cun ungka 72 cu BAWIPA am phlam ah ami pek; Gakap gui ah hmawk ah sela 30,500 cun ungka 61 cu BAWIPA am phlam ah ami pek; gakap gui ah hmawk ah lami hta 16,000 cun ung ka 32 cu BAWIPA am phlam ah ami pek.

41Cun ah kyasei BAWIPA naw ang thungkhän ah mäih ah, BAWIPA am aktung ah pek ah phlam cu Moses naw Eleazar am pek ci.

42-46Chang bum ah hmawk ah ami pai cun phi gakap gui ah hmawk ami bi ah mäih ah bik ci gui: htome la me 337,500, seipat 36,000, sela 30,500, ng'lami hta 16,000 ah kyak ci.

47Cun gui ung ka Moses naw, thawng kyum la seime gui ung ka hma kip ung tumat ci la ne, BAWIPA naw ang thumkhän ah mäih ah, BAWIPA ah Phung ung tängpang ciah Levit gui am pe gui ci.

48Cun kawn ah gaktu khawngmang ciah bawi gui cu Moses ah hteit u neta,

49thu amithan cu, "Saya, keimi naw kami khawngmang nak ah ka ung gakap avan kami khei ci, tumat phi kä kami m'hnih ci.

50Cun ah kyasei keimi naw ghui sui awi gui kami law püi ci, ghui kutkhih, k'htau, k'the, kutcüp, hngai la äh awi gui cu tumat ci naw kami law püi ci. Keimi naw cun gui cu hnun gui ah phäh ah BAWIPA am kami douthak ci, cun ah kyasei ani naw na shungvong gui khai."

51Moses la Eleazar naw ghui gui cu gah ci goi, cun gui avan cu sui awi ah pyan pyi gui ah kya ci.

52Ami bawi gui naw ami law püi avan ah ng'dawn cu pit phia phli ghep ghep lawk ci.

53Bawi ah kä kyak ciah chang gui naw ami guttep cu ami mät naw ka nak ci gui.

54Cun ah kyasei Moses la Eleazar naw ghui gui cu Phung ung hteh püi ci goi, cun na kyasei BAWIPA naw Israel gui cu shungvong gui ci.

Khei Nak 32

Jordan ah Ak Kyang lam ah Pakhui gui

1Reuben la Kad pakhui gui naw akda vuhchah ci gui. Ngami naw Jazer la Kilead khaw cu seipat vuh nak vai ah ang htei ah ni sei hmu u neta,

2Moses, Eleazar la ami changbum ah ng'vaihta gui ah hteit ne ami pyen cu,

3-4"Shin ah khaw Israel gui naw ami khäm vai ah BAWIPA naw am hteihtang nak gui ung gawnu gui cu Ataroth, Dibon, Jazar, Nomrah, Heshbon, Elealeh, Sibmah,

© 2016 Bible Society of Myanmar

Nebo, la Beon, cun gui cu vuhchah nak vai ah nik ci, mikmi ung vuhchah akda om ci.

5Na bä ni, shin ah khaw cu kami khawh ah na pe gui ä, Jordan tuinu hei kat ne a cu ah om vai ah kä na ci en gui ä."

6Moses naw, "Nami paw gui Israel gui hteit ne ami ng'tuk yah ung nang mi shin ung nami om hlü düt ci ma?

7Israel chang gui naw Jordan tuinu kat u ne, BAWIPA naw ana pek gui ah khaw ung ami luh nak vai sü, thadam khai gui ah a i ah kyasei nami bi ang?

8Kadesh Barnea ungka naw khaw va däät khai gui ah kei naw ka tüih gui yah ung nami pupa gui cu a cun ah kyak ci gui.

9Ngami cu Eshcol khawnawi ah khüt ne hteit u ne, khaw cu hmuk ci gui, cun ung phi ami ng'hlah law ba täng ah, BAWIPA naw a pek gui ah khaw ung luh vai ah chang gui cu tha ken sak ci gui.

10Cun hnüüp ung BAWIPA cu m'lungshe neta, shaitak bik ci:

11"Kei naw ng'tam ne ka pyen cu, ngami kei ung kä ami hläkhäm ah hmawk ah, khaw kum ku law ci la cun ah däm pi ciah chang gui la Egypt khaw ah ka lawk ciah chang gui cu, Abraham, Isaak la Jakob ni am shai ta ne kei naw ka pek gui ah khaw ung kä lut tuk khai gui.

12Cun cu avan ah kya ci, cun ung phi Kenizzit chang Jephunneh ah hta Kaleb la Nun ah hta Joshua cu kä pa tuk ci goi, ngami cu BAWIPA ung bekhüt ci goi.

13BAWIPA cu chang gui ah khan ah m'lung she neta, khaw kum phli kip ung bung hmu ah ng'vah shüi sak gui ci, cun cu BAWIPA täng ung akshe bik ci gui avan a maih güt ah kyak ci.

14Tuhbäi nangmi cu nami pa gui ah hnün ung nami ngaw ba ci, kak ciah chang ah ng'shon thai ah kya u ne, Israel gui ah khan ah BAWIPA ah m'lung she nak pi, nami la pyi ci nei.

15Tuhbäi nangmi Reuben la Kad chang gui naw tuhbäi ani läk vai ah nami ma ah a kyak ung, shin ah chang gui ami van cu bung hmu ah ani naw nawng ba gui mä khai, ngami ah dishum nak cu nang naw avan na ma nak khai.

16Ngami naw Moses cu k'et u neta, "Ak htük ung, htome gui ah phäh ah lung im cawh vai la, kami shungshet nak vai ah gawnu gui cham vai ah keimi cu na läk gui ä.

17Cun ung keimi cu Israel chang kami paw gui awn a täng ah ng'tuk nak ah kami hteit tu ge khai ne. Keimi kami om nak vai ah khaw ung ngami kä kami om sak gui pha ah chuih ng'tuk nak ung kami khawngmang khai nei. Cun sangung, keimi

© 2016 Bible Society of Myanmar

ah pängye chang gui cu, vongpang ah gawnu ung om u ne, shin ah khaw ung chang gui cu phyawn nak khai gui.

18A hei Israel chang gui ami van naw ami ka vai ah ami k'bäi ah khaw kä ami ka nak pha ah chuih keimi ng'hlat ne kami im ah kä kami hteit ba khai nei.

19Jordan tuinu ah vangtäng ah, ngami ah ng'lung ung, a i phih keimi naw kä kami khäm tuk khai, a i ah kyasei ci ung keimi cu shin ah Jordan tuinu ah a kiangtäng ung kami chaw vai kami gah pyi ci.

20Moses naw, "Nami pyen cu akcang nami pyen ah a kyak ung, shin ung BAWIPA ah om nak ung ng'tuk ge vai ah nami pawng vai nei.

21Ng'tuk bik khai ah nami chang gui ami van naw Jordan tuinu ami hei kah vai, BAWIPA ah thumkhän ah aka ung ngami naw mi ga gui cu, BAWIPA naw kä am di gui pha ah chuih ami tuk gui vai,

22khaw ung khawh gui phi ami lak vai. Cun kawn ah nami hteh ba vai, nangmi naw BAWIPA ung nami bi vai la nami Israel paw gui ung nami bi vai cu nami kümbe sak vai. Cun kawn ah Jordan tui ah a kiangtäng cu nangmi ah ka ah kyak ciah BAWIPA naw k'bäi khai.

23Cun ung phi nangmi naw nami shaitak kä nami k'pan ah a kyak ung, nangmi naw BAWIPA hnu tuk püi ne nami hmakak ciah kei naw ka ning k'bäi gui khai. Shin ah mawng ung hma nak kä nami bi en vai, nami katnak ah phäh ah m'kyuk nak nami gah khai nei.

24Cun ah kyasei nami gawnu gui nami cawh vai, htome gui ah im phi nami cawh vai, cun ung phi nami shai tak ah mäih ah nami bi vai!"

25Kad la Reuben chang gui naw, "Saya, na thumkhän ah mäih ah kami bik khai nei" cik ci gui.

26Kami chu gui, kami hta gui la kami sei gui kami me gui cu shin ah Kilead khaw gawnu ung om shüt khai gui.

27Cun ung phi mikmi mi van cu BAWIPA ah thumkhän ka ung ng'tuk bi vai ah mi hteit ge khai. Mikmi cu Jordan tuinu hei kat neta, na pyen ah mäih ah ng'tuk mi bik khai nei" cik ci gui.

28Cun ah kyasei Moses naw shin ah thumkhän gui cu, Eleazar, Joshua la a hei Israel ang vai gui am pe gui ci:

29"Kad la Reuben chang gui naw Jordan tuinu hei kat ne, ng'tuk gei vai ah BAWIPA ah thumkhän ka ung ami pawng law ung, ngami ah bawm nak awn nangmi naw cun ah khaw cu nami khäm khai, cun kawn ah Kilead khaw cu ngami ah ka vai ah nami pek gui vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

30Ngami naw Jordan tuinu kä hei kat hnga ne, nangmi awn a täng ah ga ami tuk
tu ah a kyak ung, nangmi ah mäih ah ngami naw Kaanan khaw ung khawh cu ami
ng'pai tu vai nei."

31Kad la Reuben chang gui naw, "Saya, BAWIPA ah thumkhän ah mäih ah keimi
naw kami bik khai nei.

32Ang'thumkhän ah ka ung keimi cu Kaanan khaw ung lut u ne, ng'tuk nak ung
kami hteit khai nei. Cun ah kyasei keimi naw Jordan tuinu ah a kiangtäng ung
khawh gui cu kami ka na lä khai nei."

33Cun ah kyasei Moses naw Kad la Reuben pakhui gui la, Manasseh pakhui
amshah Amorit ghangpughang Sihon la Bashan ghangpughang Og ah khaw avan
cu gawnu gui la a pei yung ah khaw gui mah ah pei gui ci.

34Kad pakhui naw ami cawh ba ah gawnu gui cu: Dibon, Ataroth, Aroer,

35Atroth Shophan, Jazer, Jokbehah,

36Beth Nimrah, la Beth Haran ah kyak ci.

37Reuben pakhui naw ami cawh ba ah gawnu gui cu: Heshbon, Elealeh,
Kiriathaim,

38Nebo, Baal Meon (Shin ah ming cu ami m'thawng), la Sibmah ah kyak ci. Ngami
naw akthai ah ami cawh ba ah gawnu gui cu ang ming akthai sui ba ci gui.

39Manasseh ah hta ng'shon Machira chang gui naw Kilead khaw cu tu u ne, khäm
ci gui, acun ung om ciah Amorit gui cu gawt gui ci gui.

40Cun ah kyasei Moses naw Kilead khaw cu Machira pahta gui am pe gui sei, acun
ung om ci gui.

41Manasseh pakhui ungka, Jaira gui naw pigaw amshah cu tu ne khäm u ne, cun
gui ah ming cu "Jaira pigaw" ah sui ci gui.

42Nobah naw Kenath la pigaw gui cu tu ne khäm ne, amät ah ng'ming awn cun
cu Nobah ah sui gui ci.

Khei Nak 33

Egypt ungka naw Moab ah Ami Hteh nak

1Shin gui cu Israel chang gui naw Egypt khaw ami hteh tak kawn ah Moses la
Aaron ah khawngmang nak ah ka ung ami pakhui gui naw ami cawh ah shaum
pigaw gui ah kyak ci.

2BAWIPA ah thumkhän nak awn, shaum pigaw ami cawh ba päng ung cun ah
hmun ah ming cu Moses naw gu ne tha ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Israel chang gui naw Egypt khaw cu kho kum ah a cha ät nak a hnüüp cu a htük
bäih ah phyawn nak pawi ah a cituh hnüüp ah kyak ci. BAWIPA ah k'shungvong
nak awn, Egypt chang hli gui ah ma ah, Rameses mang gaw cu hteh tak ci gui.

4Cun sangung ngami cu BAWIPA naw a ngawn pek gui ah ami hta htük gui cu
htüm tha ci gui. Shin ah abi nak awn BAWIPA naw, Egypt khanpughi gui ah ta a
huham mah nak cu m'dang ci.

5Israel chang gui naw Rameses cu hteh ta u ne, Sukkoth ung shaum pigaw co ci
gui.

6Cun ami tawi nak ah shaum pigaw cu Etham ung ah kya ci, cun cu bungpuk ah
a mawng ah kyak ci.

7Cun ung ka ng'hlat ba u ne Baal Zephon ah a kiangtäng Pi Hahiroth ung gawk u
ne, Mikdol ung shaum pigaw co ci gui.

8Pi Hahiroth ungka naw Tuisen Tuinu kan u ne, Shura bung nu ung gawk ci gui:
hnüüp thum ami hteh kawn ah Marath ung shaum pigaw co ba ci gui.

9Cun ungka naw Elim pigaw ung gawk ci gui, acun ung shaum pigaw co ci gui, a
i ah kyasei ci ung, a cu ah tuihta-lawng gha lei goi om ci, m'chum ghing chih kip
om ci.

10Ngami cu Elim ungka naw hteit ne Suez Tuinungkhep pei ah shaum pigaw co
ci gui.

11Cun tawi nak ah shaum pigaw ami co ba cu Sin bung ung ah kyak ci.

12Cun ungka naw Dophkah ung shaum pigaw co ci gui.

13Cun kawn ah Alush ung shaum pigaw co ci gui.

14Cun ami tawi nak ah Rephidim ung shaum pigaw co ci gui, cun ung ami awk
vai tui kä om ci.

15-37Rephidim ungka naw Hora m'htung ung gawk u ne, shin ah hmun gui ung
shaum pigaw co ci gui: Sinai bung, Kibroth Hattavah (kächung "Ng'ging co ciah
ciim hmun), Hezeroth, Rithmah, Rimmon Perez, Libnah, Rissah, Kehelathah,
Shepher m'htung, Haradah, Makheloth, Tahath, Terah, Mithkah, Hasmonah,
Mosesroth, Bene Joakan, Hor Hakkid Kad, Jotbathah, Abronah, Ezionkeber, Zin
bungpuk (cun cu Kadesh), la Hor m'htung, cun cu Edom khaw kem ah kyak ci.

38-39BAWIPA ah thumkhän nak awn taigü Aaron cu Hora m'htung ah hang kai ci.
Ani cu a khaw kum 123 ung a cu ah sik ci, a sih nak hnüüp cu Israel gui naw Egypt
khaw hteh ta ne ami law nak akum phli kip nak, a cha hma nak ah a hnüüp ät nak
ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

40Kanaan khaw a htumtäng ah ka ghangpughang Arad naw Israel gui ami law ah mawng cu ng'yak ci.

41-49Hora M'htung ungka naw Moab khaw dou ung Israel gui naw shin ah hmun gui ung shaum pigaw co ci gui: Zalmonah, Punon, Oboth, Moab khaw a Abarim (she lawk ci), Dibon Kad, Alamon Diblathai m, Nebo m'htung pei ah Abarim khaw gui, Jerikho ungka naw Jordan tuinu kat ne law nak ah Moab khaw dou, cun cu Beth Jeshimoth la Akacia khaw nawi ah ung lak ung om ci.

Jordan Tuinu Kä Kah Pha Ung M'Shümthein Nak Gui

50Jerikho ungka naw Jordan tuinu kat ne law nak ah Moab khaw dou ung BAWIPA naw Moses am a pek cu

51Israel gui ah phäh ah shin ah m'shümthein nak gui ah kya ci: "Ngami cu Jordan tuinu kat ne Kanaan khaw ung nami luh law ah a kyak ung,

52khaw ung om ci phung nami k'täm vai. Ami lungtung gui la ami gup gui avan la ami khawihnah nak ah hmun avan nami m'di vai.

53Khaw avan khäm ne acun ung nami om vai, a i ah kyasei ci ung cun cu kei naw ka ning pek gui ah kyak ci.

54Htung pyang ne ng'zuk u neta, khaw cu pakhui, pahta ang läk ah nami ng'pai vai, pahta da ciam ang shawng pi nami pek vai, pahta da ciam ang shawng pi nami pek vai, pahta ken ciah ak läm pi nami pek vai.

55Cun ung phi cun ah khaw ung om ci gui cu kä nami k'täm ah a kyak ung nami mik ung ng'pyüm ah mäih ah, nami veei ung ng'hling ah mäih ning yaica sak gui khai, ngami naw ning tuk püi gui khai gui.

56Kä nami k'täm gui ah a kyak ung, ngami ka m'di gui vai ah pawng püi nak awn nangmi ka ning m'di gui khai.

Khei Nak 34

Khaw Akhawgi Nak Gui

1 BAWIPA naw Moses am,

2Shin ah m'shümthein nak gui cu Israel chang gui ah hmawk ah pek ci: Nangmi kei naw ka ning pek gui ah Kanaan khaw ung nami luh law ung, nami khawpäng ah khawgi gui cu shin cha ah kyak khai.

3A htumtäng ah khawgi cu Zin khaw bung ungka naw Edom khawgi ung khüt khai. Cun cu a kiangtäng ung Tuisi Tuinu ah a htum lam akcawi ung tün khai.

4Cun ungka naw a htum law ung, ma lam ah Akrabbim phlän ne, Zin bung ah yu ng'däih vü ne, htumtäng ah Kadesh Barnea awn yu ng'cawih ci. Cun kawn ah ng'hlat ne a siip khei täng ah Hazar Addar la Azmon ung khüt ci,

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Cun ungka naw Egypt khawgi khaw nawi lam ung ng'hlat ne, Mediteranean tuinu ung khüt ci.

6"Akhei täng ah khawgi cu Mediteranean tuinu ah kyak ci.

7"A siip täng ah khawgi cu Mediteranean ungka naw Hora M'htung hang däih ci,

8Cun ungka naw Hamath lam k'pha ci. Cun ungka naw Zedad

9la Ziphron pha ne Hazar Enam ung khüt ci.

10"Akiang täng khawgi cu Hazar Enan ungka naw Shepham ung yäih ci.

11Cun ungka naw a htumtäng ah hteit ne Harbela, Ain ah a kiangtäng ung khüt ne, Kalile Tuili ah a kiangtäng tuikem khaw gui gui ung gawk ci,

12A Htumtäng ah Jordan Tuinu ungka naw Tuisi Tuinu ung khüt ci. "Shin cu nami khaw ah a khawgi phli ah kyak ci."

13Cun ah kyasei Moses naw Israel gui a pyen nak gui cu, "Shin cu nangmi naw htung ng'yuk neta nami gah vai ah khaw ah kyak ci. Shin cu BAWIPA naw pakhui kaw, la amcawt am a ap ah khaw ah kyak ci.

14Shin cu Reuben la Kad pakhui gui la a kiangtäng ung Manasseh pakhui ateih ami gah ah ami khawh ah kyak ci, ami kyongkhui gui ung ami ng'pai ah kyak ci,

15Cun cu Jordan tuinu ah a kiangtäng Jerikho awn ng'hnu tuk ci."

Khaw Ami ng'pai nak ung Ang Vaihta gui ah Bi Lawh vai

16 BAWIPA naw Moses pyen nak ci,

17"Taigü Eleazar la Nun ah hta Joshua naw chang gui am khaw cu k'pai gui u sä.

18Ami ng'pai nak ung bawm khai gui ah pakhui ät ung tumat ciah ang vai ghü vä."

19-28Shin gui cu BAWIPA ah ghü ah chang gui ah kyak ci:

Pakhui	Angvaihta
Judah	Jephunneh ah hta Kaleb
Simeon	Ammihud ah hta Shelumiel
Benjamin	Chislon ah hta Elidad
Dan	Jogliah ah hta Bukki
Manasseh	Ephod ah hta Hanniel
Ephraim	Shiphtan ah hta Kemuel
Zebulun	Parnach ah hta Elizaphan

© 2016 Bible Society of Myanmar

Issakha	Azzan ah hta Palatiel
Asher	Shelomi ah hta Ahihud
Naphtali	Ammihud ah hta Pedahel

29Shin gui cu Israel chang gui am Kanaan khaw ami khawh cham nak vai ah k'pai gui khai ah BAWIPA naw a ap gui ah chang ah kyak ci gui.

Khei Nak 35

1Jerikho ungka naw Jordan tuinu ak kan law nak ah Moab khaw dou ung BAWIPA naw Moses a pyen nak cu,

2Israel chang gui am na m'thein gui vai, ngami naw ami gah ah khawhcham ungka, Levit gui am ami om nak vai ah mang gaw gui la mang gaw ang ng'veing ung khuhnim khaw gui cu ami pek gui vai.

3Cun ah mang gaw gui cu Levit gui naw khäm khai gui, ngami cu acun ung om khai gui. Khuhnim khaw gui cu ami sei gui la ami vuhchah gui avan ah phäh ah kyak ci.

4Khuhnim khaw cu mang gaw vongpang akpung täng ah akit päng ung 450 metre ami m'shawng nak vai ah kyak ci.

5Cun ah kyasei mang gaw ah ang lung ungka naw a kit päng ung khüt ciah 900 metre ng'shawng ci.

6Nangmi naw Levit gui am mang gaw chuk nami pek gui vai, cun cu chang tumat naw acapka ah chang a ngawn ah a kyak ung dawng ne a ng'yii nak vai ah shawng khai. K'be nak ah, a hei mang gaw phli kip lei goi nami pek gui vai,

7Khuhnim khaw phi nami pek gui vai, avan ah ng'dawn phli kip lei cheit lawk khai.

8A pakhui päng ung Levit mang gaw gui khei nak cu ami mät ah khawpäng angshawng kau ah ciah kyak khai."

Ng'yii Nak Vai ah Manggaw gui

(Tln 19:1-13; Js 20:1-9)

9 BAWIPA naw Moses am thein,

10Israel chang gui am a pyen nak gui vai cu: "Jordan tuinu kat ne Kanaan khaw ah nami luh law ah a kyak ung,

11chang tumat naw acapka ah chang a ngawn ah a kyak ung acun a ng'yii nak vai ah mang gaw cu nami ghü vai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12A cun ung sik ciah chang ah mäityah gui naw phu ami tuk nak vai ungka ani cu phyawng khai. Chang ngawn ciah ami k'bün ah chang tumat cu yung ung cetnak kä om ciah sih nak kä pek düt vai.

13Mang gaw chuk nami ghü vai,

14gaw thum cu Jordan tuinu ah a kiangtäng ung ah kyak khai, gaw thum cu Kanaan khaw ung ah kyak khai.

15Shin gui cu Israel gui la a shäng om tuk ci gui la ang täng sei om tuk ci gui ah khawhei chang gui ah phäh ah ng'yii nak ah mang gaw gui ah kyak khai. Chang tumat naw acapka ah chang a ngawn ah a kyak ung, mang gaw tumat mat ung ng'yii ne phyawng khai.

16-18"A vai sü ah, chang tumat naw m'si baw, lung baw kä cung sing awn baw chang a ngawn ah a kyak ung, ani cu chang ngawn ne katnak bik ci kyasei, ani cu ngawn vai.

19Sik ciah chang ah ang et pi bäih ah amätyah naw chang ngawn cicu sih nak a pek vai kyak ci, ani naw cun ah chang cu a hmuh ah a kyak ung, a ngawn vai.

20"Chang tumat naw chang tumat cu thüi na neta buh tawn ne, kä cung a i awn baw vawi ne,

21kä cung a kut m'hnüm awn a ngawn ah a kyak ung, ani cu chang ngawn ci kyasei, ngawn vai. Sik ciah chang ah ang et pi bäih ah a mätyah naw chang ngawn cicu sih nak a pek vai kyak ci. Ani naw cun ah chang cu a hmuh ah a kyak ung, a ngawn vai.

22Cun ung phi a vai sü ung ka ah chang tumat naw kä a thüi nak ah chang a capka ah buh tawn ne baw, vawi ne baw ngawn khai,

23kä cun ung, chang tumat naw kä teng m'kein ah lung a vawih naw, kä a nat sak hlü ah chang, kä a ga ngawn khai.

24Cun ah mäih ah a mawng ama ung chang sik khai ah bi ci täng ah chang bum gui naw ami kum tu vai, phu tu hlük ciah sik ciah mätyah gui cu kä kum tu gui vai.

25Chang bum gui naw chang ngawn ciah chang cu sik ciah chang ah mätyah gui ah kut ungka ami gun tu vai, ngami naw ani cu ng'yii nak ah mang gaw ah ami tüih vai, a cu ah ani cu phyawng khai. Ani cu acu ah taigütung kä a sih pha a chuih a om tu vai.

26Chang ngawn ciah chang naw a phyawn nak vai ah a ng'yii nak ah mang gaw hteh ta khäta,

27Sik ciah chang ah mätyah naw hmu neta a ngawn ah a kyak ung, shin ah phu tuk nak cu chang ngawn ah kä kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

28Chang ngawn ciah chang cu ang yii nak ah mang gaw ung acun ung om ciah taigütung kä a sih pha ah chuih a om tu vai, cun ung phi ani a sih kawn ah a im ah hteit ba hning ci.

29Shin ah thung naw nangmi la nami hta ng'shon gui cu a hawi nami om ung phi ning khüng gui ci.

30"Chang ngawn ciah chang tumat cu hmuhmat ciah saksi hnih baw, hnih ah däm ci baw om sei a katnak ang dang ah a kyak ung ngawn vai. Saksi tumat bäng a om ah a kyak ung chang ngawn ciah k'bäi nak vai kä dang ci.

31Chang ngawn ciah chang ngawn vai. Ani cu shin ah mawng ung ng'lawh pe ne kä phyawng hlawt khai.

32Phyawn nak ah mang gaw ung dawng ne om tuk ciah chang cu, taigütung kä a sih pha ah chuih ng'lawh a pek ung phi a im ah kä hteh ba sak vai.

33A shin ah mäih ah nami bi ah a kyak ung, nami om nak ah khaw nami cheishoh sak ciah kyak khai. Chang ngawn nak naw khaw cheishoh sak ci, chang ngawn nak ah khaw ng'gängsei nak vai cu, chang ngawn ciah chang a sih tuba vai ah kawn ah a hei lam kä om ci.

34Nami om nak ah khaw cu kä nami cheishoh sak vai, a i ah kyasei ci ung, kei cu BAWIPA ah kya ne Israel chang gui ah ng'lung ah ka om ci.

Khei Nak 36

Ceimah ciah Hnumi ah Khui M'düng nak

1Kilead pahta ami kyong khui gui ung ng'vaihta ci gui, Machira ah hta la Joseph ah hta Manasseh ah tu cu Moses la a hei khawngmang ci gui ah hteit ci gui.

2Ngami naw, "BAWIPA thumkhäm a ning pek cu, htung ng'yuh sak gui ne, Israel chang gui am khaw na tei gui vai. Ani naw thumkhän a ning pek cu kami mätyah Zelophehad ah khawcham a hta hnumi gui am pek vai ah phi kyak ci.

3Cun ung phi shüm vai cu, ngami naw a hei pakhui chang ami ceinak ah a kyak ung, ngami ah khawh cu cun ah pakhui naw khäm khai, keimi ah ng'tei tu ungka cu ken lawk khai.

4M'thawh ba nak ah khokum ah kyong ung, yawih pyi ah khawh cham gui avan cu kaa na htük ciam pek ba ah kyak ci, Zelophehad ah hta hnumi gui ah khawh cu, ami ceimah nak ah pakhui am angtäi sei ami khäm vai ah pek gui vai, keimi ah pakhui naw kä kami khawh na ba khai."

5Cun ah kyasei Moses naw BAWIPA ungka lawk ciah shin ah thumkhän gui cu Israel chang gui am pe gui ci. Ani naw, "Manasseh pakhui ah pyen cu hman ci,

© 2016 Bible Society of Myanmar

6cun ah kyasei BAWIPA naw a pyen cu, Zelophehad ah hta hnumi gui cu a u phi cei na hning ci gui, cun ung phi ami mät ah pakhui chang ami cei nak vai.

7Israel chang ah khawhcham phung cu amät ah pakhui ung om bä bä khai.

8Israel pakhui ah khawh m'düng ciah hnumi phung naw acun ah pakhui chang bä bä cei nak khai. A shicha ah Israel chang päng naw ami pupa khawh cu m'düng khai,

9Khawh cham cu pakhui tumat ungka naw a hei pakhui ah kä ng'dou vai. A mät ah pakhui phäh phäh naw amät ah khawh cu a khäm vai."

10-11Cun ah kyasei Mahlah, Tirzah, Hoklah, Milakah, la Noah, Zelophehad ah hta hnumi gui cu BAWIPA naw Moses am thumkhän a pek ah mäih ah om u ne, ami ng'nam be gui cei nak ci gui.

12Ngami cu Joseph ah hta Manasseh pakhui ami pahta kyong ung ceimah ci gui, ami khawh cham gui cu ami pa ah pakhui kyong ung om ci.

13Shin gui cu Jerikho ungka naw Jordan Tuinu khan ne law nak Moab khaw dou ung BAWIPA naw Israel chang gui am, Moses ung a pek ah thung la thungyo gui ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Thulään Nak

Thulään Nak 1

Tünnak

1Shin ah ca-uk ung guk cu Israel chang gui Jordan tuinu ah a kiangtäng bungpuk ah ami om yah ung Moses naw a pyen nak gui ah thu ah kyak ci. Ngami cu Suph ah pei Jordan khaw nawi ung om ci gui. Cun cu vangtäng ung Paran gawnu la vangtäng ung Topel, Laban, Hazeroth la Dizahab gawnu gui ah ami ng'lak ung om ci.

2Sinai M'htung ungka naw Kadesh Barnea ung gawk vai ah Edom kho gui täng ah hteh ung hnüüp gha lei ät lüng ci.

3Egypt khaw ami hteh tak kawn ah a kum phlikip nak ah a cha gha lei ät nak ah a hnüp ät hnüüp ung ngami am am thein gui vai ah BAWIPA naw ang thumkhän päng cu Moses naw chang gui am m'thein gui ci.

4Cun cu BAWIPA naw shin ah ghangpughang gui a hniim gui awn ah kyak ci. Amorit ghangpughang Sihon, ani naw Heshbon gawnu uk te ci. Bashan ghangpughang Og, ani naw Ashtaroth la Edrei uk te ci.

5Cun cu Moab khopäng Jordan ah a kiangtäng ung chang gui ami om sang ung Khanpughi ah thukhän gui la am theithang nak gui Moses naw tün ne am thein nak gui ah kyak ci. Ani naw,

6"Keimi Sinai M'thung ah kami om yah ung BAWIPA kami Khanpughi naw ana pyen nak gui cu, nangmi shin ah m'htung ung nami om cu shou lawk ci,

7shaum pigaw cu phye ne ng'plon vä, Amorit khaw gui la a peileng khaw gui ung hteit vä, Jordan khaw nawi khaw ung la khaw dou gui ung, a htumtäng khaw la, Mediteranean khaw ung hteit vä, Kanaan khaw la Lebanon M'htung gui ung, Euphratis ung khüt ne hteit vä.

8Shin ah khaw avan cu kei BAWIPA naw nami pupa gui Abraham, Issak, Jakob la ami htangshon gui am ka pek ka shaitak ah kyak ci. Hteit ne khäm vä."

Moses naw Suki gui M'düih gui ci

9Moses naw chang gui a pyen na gui cu, "Sinai M'htung ah mi om yah ung ka ning m'thein gui ci, 'Nangmi ning khawngmang nak gui ah bilawh cu kei ah phäh ah däm aih ci nei, kei ka mät bäng naw kä ka bi hning ci.

10BAWIPA nami Khanpughi naw khawmik ung aisi chü ah ning da sak gui ci nei.

11BAWIPA nami pupa gui ah Khanpughi naw phia gha ah däm khai ah ning dämda sak gui sä. A shaitak ah mäih ah ning bühmang sak gui sä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Cun ung phi kei ka mät bäng naw a i hawkcha ah gihgou aih ciah nami cuhcan gui pyi phleh nak vai cu ka m'khüt hning khai aw?

13A pakhui päng ungka cüivai ci, hmuhmat ci la bilo man ciah chang gui cu, ghü gui vä, Kei naw ngami ung ning khawngmang gui khai ah ka tha gui khai. Kei naw pakhui gui ung bawi gui phi ka m'düih gui khai.'

14Cun ah akni ah bi vai cu nangmi naw nami yum khai.

15Kei naw cüivai ci la hmuhmat ciah ng'vaihta gui kam düih khai, nangmi naw nami pakhui ungka nami ghü vai, cun gui naw ning khawngmang gui khai ah ka tha gui khai. Amshah naw phia gha, amshah naw phia, amshah naw hmakip, amshah naw gha ci khawngmang khai. Kei naw pakhui gui ung bawi gui phi kam düih gui khai.

16"Acun yah ung kei naw kam shümthein gui ci. Nami chang gui ah anglung ung gawk lawk ciah cuhcan nak gui cu ngai kheng vä. Cuhcan päng cu hüiyang khai ah nami pyi phleh vai. Cun cu nami mät ah chang ah mawng ah a kyak ung phi, nami lung ah om tuk ciah khaw hei chang ah mawng ah a kyak ung phi.

17Nami phukpit kaiyawih nak ung a u täng ah phi kä nami kyak vai. Chang päng cu täng khai nami ng'thumcha vai, a u kä nami m'khawm hnga vai. A u kä nami kyih vai, nami phukpit kaiyawih nak cu Khanpughi ungka lawk ciah nami bi ah kyak ci. Amawng tumat cu nangmi ah phäh ah a khak aih ah a kyak ung kei ah nami law püi vai, kei naw ka phupit kaihyawih khai.'

18Acun ah a khin ung nangmi naw nami bi vai ah a mawngma päng ung m'shümthein nak ka ning pe gui khai.

Kadesh Barnea ungka Subük gui Tüi gui ci gui
(Kn 13:1-33)

19 BAWIPA mi Khanpughi naw an thumkhän gui cu mikmi naw mi bik ci. Mikmi naw Sinai M'htung hteh ta ne, dämduh ne kyih vai kyak ciah bungpuk kan ne Amorit khaw gui lam ung mi hteit ci. Mikmi Kadesh Barnea ung mi gawk law sang ung,

20-21kei naw ka pyen ci, 'Nangmi tuhbäi Amorit khaw lei ung nami gawk lawk ci. Cun cu BAWIPA mi Khanpughi, mi pupa gui ah Khanpughi naw ana pek gui ah kyak ci, cun cu teng vä. Ani naw thumkhän ana pek gui ah mäih ah hteit ne khäm vä. Kä ngaih gep ne kä nami kyak vai nei, kä nami kyih vai nei.'

22"Cun ung phi nangmi kei ah law ne nami pyen cu, 'Khaw va däät khai ah mi ma ung chang mi tüi khai, cun ung ngami naw mi hteh nak vai ah lam aknipi la a i mang gaw gui om ci, cicu na m'thein law ba gui khai gui.

23"Acun naw aknipi vai ng'dang sak ci. Cun ah kyasei pakhui tumat ung tumat ciah chang gha lei goi ka ghü ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Ngami cu khaw gui täng ah hteit u ne Eshkola khaw nawi ung gawk u ne acun cu däät ci gui.

25Ngami naw a cu ah ami hmuh ah sing theih na thak law gui ci gui. Ngami naw BAWIPA mi Khanpughi ah na pek gui ah khaw cu ang htei ah anglei nik ci, ciah pyen law ba ci gui.

26"Cun ung phi nangmi naw BAWIPA nami Khanpughi ah thumkhän cu nami hnungtuk püi ci. Cun ah kyasei nangmi cun ah khaw ung kä nami lut tuk khai.

27Nangmi tumat la tumat nami hui hli ci. 'BAWIPA naw na thüi na gui ci. Ani naw Egypt khaw ungka ana law püi ba gui cu, Amorit gui ah kut ung ana ap gui vai ah kyak ci. Cun ah kyasei ngami naw na ngawn gui hning ci gui.

28A i ah kyasei cau ah mi hteh vai ang? Keimi kami kyik ci. Mi tüih ah chang gui naw ami na m'thein law ba gui cu aca ah om ciah chang gui cu mikmi ah ta ng'gho sau pi u ne, gai pi ci gui, ngami cu khawmik han pha sei vong pang ah mang gaw gui ung om ci gui. Ngami cu chang ah pughi gui ah kyak ci gui.

29"Cun ung phi kei naw ka pyen cu, 'Cun ah chang gui kä kyih en gui vä.

30BAWIPA nami Khanpughi naw ning chuisaw gui khai, ani naw nangmi ah phäh ah ng'tuk bik khai. Egypt la

31bungpuk ung nami hmuh ah mäih ah kyak khai. Ani naw lam pum ung shin ah hmun ung khüt lawk khai ah apa naw a hta apäm ah mäih ah ning law püi gui ci.'

32Acun nak vaisü ung ka ning pyen nak gui ung phi tuh ä nangmi BAWIPA ung kä nami ng'ap ci.

33Ani cu angtäi sei nami ma ung hteit ne, nangmi hmawk ah shaum pigaw nami co nak vai ana shui ci. Lam ning m'shüm gui khai ah khawmü ah mei däi ah kya ne, khaw hnüüp ung mei von ah kya ne nami ma ung hteit ci.

BAWIPA naw Israel gui M'kyuk gui ci
(Kn 14:20-45)

34"BAWIPA naw thu nami m'da cu ng'ya neta m'lungshe ci. Cun ah kyasei ani naw aktung ah a pyen cu,

35Kei naw nami pupa gui am ka pek vai ah shai ka tak ah ang lei ni khaw ung shin ah omshe ah ng'shon ungka tumat phi kä lut khai.

36Jephunneh a hta Kaleb bäng lut khai. Ani cu tuh ä kei ung bekhüt ci. Kei naw ka däät pyi ah khaw cu ani la a htangshon am ka pek khai.'

37Nangmi ah om ah BAWIPA naw kei ah khan ah m'lungshe neta a pyen cu, 'Moses, nang phi cun ah khaw ung kä na lut tuk khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

38Cun ung phi Nun ah hta Joshua, ning m'hteihtang ciah m'hnütbäi nak awn thamah ä. Ani naw khaw khäm vai ah Israel gui cu chuiso gui khai nei.'

39"Cun kawn ah BAWIPA naw mi van am, 'Nami htanau gui akni ak kaa ng'thumcha vai ah hmaw aih ci gui cu cun ah khaw ung lut khai gui. Nangmi naw nami pyen ah ak hmaw gui cu nami ga gui naw pha gui khai gui. Kei naw ngami am khaw cu ka pe gui khai, ngami naw khäm khai gui.

40Cun ung phi nangmi ah hmawk ah ng'hlat ba u ne, Bungpuk pum ung hteit u ne, Aqaba Tuinungkhep täng ah nami hteit khai.'

41Nangmi naw nam shang ne, 'Moses, keimi cu BAWIPA hnungtuk püi ne kami hma ci. Cun ung phi BAWIPA kami Khanpughi naw thumkhän ana pek gui ah mäih ah kami tuk khai' nami cik ci. A chang sing cu ng'tuk ge vai ah nami pawng ci. Khaw-gui yung cu tu ne khäm vai yäi khai ah nami ngai ci.

42"Cun ung phi BAWIPA naw kei ana pyen nak cu, kä ami tuk vai ah m'cäi gui ä. Kei naw kä ka om püi gui khai, ami ga gui naw hnim gui khai gui nei.

43BAWIPA naw a pyen cu ka ning m'thein gui ci, cun ung phi nangmi naw a i kä nami tä ci, nangmi naw nami hnungtuk püi ci. Chang ah nami ng'shei nak awn khaw-gui täng ah nami hteit ci.

44Cun ah khaw-gui ung om ciah Amorit chang gui naw khoi ah mäih ah ng'hlom ne law ne, ning hnungtuk püi gui ci gui. Ngami naw Hormah güt ung ning gawt gui u ne, Edom khaw-gui ung ning hnim gui ci gui.

45Cun ah kyasei a ning m'htei gui vai ah BAWIPA nami khü ci, cun ung phi ani naw kä ning ngai gui ci, a i ah kä ning tä gui ci.

Bungpuk ung Khokum gui

46Cun kawn ah keimi cu Kadesh ung akshou kami om kawn ah,

Thulään Nak 2

1Hnu ah ng'hlat ba u ne bung ah mi hteit ci, BAWIPA naw ana thumkhän gui ah mäih ah Aqaba Tuinungkhep lam ung mi hteit ci. Edom khaw-gui ung ng'vaak shüi ne a khin akdäm mi pyi ci.

2Cun kawn ah BAWIPA naw ana m'thein cu,

3Cun ah khaw-gui gui ung ng'vaak shüi ne a khin ang büh mi pyi ci. Cun ah kyasei asiip ah mi hteit khai.

4Shin ah m'shümthein nak gui ka ning pek gui vai ah ani naw na m'thein ci. Nangmi naw Edom khaw-gui kaan ne nami hteit khai kyak ci. Cun cu Esua ah htangshon gui, nangmi awn ng'shawng ne nami om ciah nami mätyah gui ah kyak ci. Ngami naw ning kyih gui khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Cun ung phi ngami ma ne kä nami ng'tuk püi gui en vai. A i ah kyasei ci ung ngami ah khaw ng'leh ät hta phi kei naw nangmi am kä ka ning pe gui khai. Kei naw Edom cu Esua ah htangshon gui am ka pe pyi ci.

6Ei la tui cu ngami ah nami hleih tu hning ci.

7"Nami bi nak päng ung BAWIPA nami Khanpughi naw a i hlawk ah hriham a ning pek gui cu nami shüm ba vai. Shin ah ng'shawng ciah bung ung nami ng'vah yah ung ani naw ning m'htei gui ci. Shin ah khawkum phlikip ung ani naw ning om püi gui ci, nangmi naw nami ng'yak hlü päng nami gah ci.

8Cun ah kyasei keimi ng'plon u ne Elath la Ezionkeber gawnu goi ungka Tuisi Tuinu hteh nak lam hteh ta u ne, a siipkiang täng ah ng'hlat u ne Moab lam ah kami hteit ci.

9BAWIPA naw ana pyen nak cu Lot ah htangshon gui, Moab chang gui kä nami yaica sak gui vai. Ma ne kä nami tuk en gui vai. Kei naw Ara mang gaw ka pe gui ci. Ngami ah khaw api phi kei naw nangmi am kä ka ning pe gui khai."

10(Hlüngtai ciah pakhui Emim ming nak ciah chang ghawdäm gui cu Ara mang gaw ung om man ci gui. Ngami cu Anakim gui hlawk ah dämsau ci gui, cun gui phi chang ghawdäm pakhui ah kyak ci gui.

11Anakim gui ah mäih ah ngami phi Rephaim ah mingthang ci gui. Cun ung phi Moabit gui naw Emim ah khü gui ci gui.

12Horit chang gui cu Edom ung om man ci gui. Cun ung phi Esua ah htangshon gui naw täm gui ci gui. Ami pakhui m'di gui u ne, cun ung ami mät om ci gui. Cun cu BAWIPA naw a pek gui ah khaw ungka ami ga gui Israel chang gui naw ami gawt gui ah mäih ah kyak ci.)

13"Cun kawn ah BAWIPA naw bi vai ah ana m'thein gui ah mäih ah Zered Tuinu cu kami kat ci.

14Cun ung Kadesh Banea kami hteh tak awn ah khokum thumkip lei cheit lawk ci. Acun ah ng'shon ung ng'tuk bi hning ciah chang gui avan sik ci gui, cun ah ami kyak vai ah BAWIPA naw a pyen pyi ah kyak ci.

15Ani naw ami van kä amdi pha gui ah chuih BAWIPA naw hnu na gui ci.

16"Ngami ami van ami sih kawn ah,

17BAWIPA naw ana pyen nak cu,

18tuhngawi nangmi cu Ara mang gaw lam ung hteit ne Moab khopäng cu nami kaan khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Nangmi cu Lot ah htangshon gui Ammonit chang gui ah khaw awn nami ng'et khai. Kä nami yaica sak gui vai, ma ne kä nami ng'tuk püi gui vai, A i ah kyasei ci ung ngami am ka pek gui pyi ah khaw api phi nangmi am kä ka ning pe gui khai."

20(Shin ah khopäng cun phi Rephaim khaw ah mingthang ci. Acu ah om man ciah chang gui ah ming ah kyak ci, Ammonit gui naw Zamzummim ah khü gui ci gui.

21Ngami cun phi Anakim gui hlawk ah dämsau ci gui. Ngami cu da ci gui, chün ciah pakhui ah kyak ci gui. Cun ung phi BAWIPA naw m'di gui ci, Cun ah kyasei Ammonit gui naw ami khaw lak pe gui u ne om nak ci gui.

22Edom khaw-gui ung om ci gui ah Esau ah htangshon Edomit chang gui ah khan ah phi BAWIPA naw acun ah mäih ah bik ci. Ani naw Horit chang gui cu m'di gui ci. Cun ah kyasei Edomit chang gui naw ami khaw lak pe gui u ne om nak ci gui, tuh güt acun ung om ci gui.

23Mediteranean tuikem ang lät cu Krete khaw täng ungka chang gui naw om nak ci gui. Ngami naw om htük ciah khawmah gui Avvim gui cu m'di gui ci gui. Cun kawn ah ami khaw avan, a htumtäng Kaza mang gaw ung khüt ne ka nak ci gui.)

24"Moab khaw kami kaan kawn ah BAWIPA naw ana pyen nak gui cu tuhbäi ung tün ne Arnon tuinu cu kat vä. Heshbon ung om ciah Amorit ghangpughang Sihon la a khaw ang lät cu nangmi ah huham ah khui ah ka chum pyi nei. Ani cu tu ne a khaw cu tün ne khäm vä.

25Tuhngawi ung tün ne a khaw nü ung chang gui naw ami ning kyih gui vai ah ka bik khai nei. Nangmi ah ming angdang phung ung chang nü cu kyi ne ng'thüng khai nei.

Israel gui naw Sihon Ghangpughang Hniim ci gui
(Kn 21:21-30)

26"Cun kawn ah kei naw Kedemoth bung ungka naw Heshbon gawnu ah Ghangpughang Sihon ah chang ka tüi ci. Shin ah dimdeeih nak ah douthak gui phi ka m'khäh ci.

27Na khaw cu nak kaan tu sak gui ä, Düng sei kami hteit khai, lam kä kami phleng khai.

28Ei kami ei la tui kami awk ah phäh ah a phu kami ning pek khai. Kami ng'yak hlü avan cu na khaw kami kaan tu vai ah kyak ci.

29Jordan tuinu kat ne BAWIPA kami Khanpughi ah na pek gui ah khaw ung kami gawk güt kami hteit khai nei. Edom ung om ci gui ah Esau ah htangshon gui Ara ung om ci gui ah Moabit gui naw ami khopäng na kaan tu sak gui ci gui."

30Cun ung phi ghangpughang Sihon naw a khaw kä kaan tu sak gui ci. BAWIPA nami Khanpughi naw liing sak ci, hnungtuk sak ci, cun ah kyasei ani cu hniim u ne, a khopäng kami lak ci, cun cu keimi naw kami khäm khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

31Cun kawn ah BAWIPA naw kei ana pyen nak cu, 'Teng ä, ghangpughang Sihon la
a khaw cu, nami ma ah kei naw amgein kaa ah ka bi gui ci nei. A khaw cu la ne
khäm vä.'

32Sihon cu a chang gui avan awn law ne keimi na tu gui khai ah Jahaz gawnu pei
ah gawk lawk ci nei.

33Cun ung phi BAWIPA kami Khanpughi naw ani cu kami huham ah kyong ah tha
pyi ci nei. Keimi naw ani ah hta gui la a chang avan kami ngawn gui khai nei.

34Acun ah khin ung keimi naw gawnu nü nü tu ne näng u ne, chang nü pami,
hnumi, ak hmaw gui avan kami ngawn ci. A u kä kami pawih nak ci.

35Keimi naw ami vuhchah gui phi la u ne, gawnu gui phi kami guttep gui ci.

36BAWIPA kami Khanpughi naw Aroer ungka gawnu gui avan na näng sak gui ci.
Cun cu Arnon khaw nawi ak cawi täng ah kyak ci. Cun ah khaw nawi anglung ung
mang gaw la Kilead lam hteh nak ungka avan ah kyak ci. Keimi ah phäh ah khäng
htek khai ah ami vongpang a i gawnu phi kä om ci.

37Cun ung phi Ammonit gui ah khopäng pei ah keimi kä kami hteit ci, Tuinu
Jabbok ah kem khaw-gui ung gawnu gui, a hei im hmun ung phi BAWIPA kami
Khanpughi naw kä kami hteh vai ah ana thumkhän nak gui phung ung kä kami
hteit ci.

Thulään Nak 3

Israel gui naw Ghangpughang Og Näng ci gui

(Kn 21:31-35)

1"Cun tawi ne keimi cu a siiptäng Bashan khaw ung kami hteit ci. Ghangpughang
Og cu a chang avan awn na tu gui khai ah Edrei gawnu pei ah gawk lawk ci.

2Cun ung phi BAWIPA naw an pyen nak cu, 'Ani cu kä nami kyih en vai. Kei naw
ani ni, a chang gui ni, a khopäng avan cu nang am ka ning pek khai. Heshbon uk
ciah Amorit ghangpughang Sihon ah khan ah na bi ah mäih ah na bi vai nei.'

3Cun ah kya ne BAWIPA naw ghangpughang Og la a chang gui phi keimi ah huham
kyong ah tha gui sei, keimi naw ami van kami ngawn gui ci.

4Acun ah a khin ung keimi naw a gawnu gui avan kami khäm ci. Kä kami lak tu a
i kä om ci. Avan ah ng'dawn gawnu chukkip kami khäm ci, Bashan
ghangpughang Og ah uknak Arkob khaw avan ah kyak ci.

5Shin ah gawnu gui avan cu a hlüng ah ami vongpang ah kyak ci. M'kawt gui,
shoh khai nak ah htung gui awn akhüih ah ami pyan ah kyak ci. Kä ami vong ah
pigaw gui phi akda om ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Keimi naw gawnu gui avan m'di u ne, chang avan pami, hnumi ak hmaw avan kami ngawn gui ci. Heshbon ghangpughang Sihon ah khaw ung gawnu gui ami ciah mäih ah kami cik ci.

7Ami vuhchah gui la u ne, gawnu gui phi kami gut gui ci.

8"Cun yah ung keimi naw Amorit ghangpughang hnih ah ka, Jordan tuinu a kiangtäng khaw Arnon tuinu ungka naw Hermon M'htung ung khüt sei ka mi lak ci.

9(Hermon M'htung cu Sidonian gui naw Sirion ah pyen ci gui.)

10Keimi naw Bashan ghangpughang Og ah khopäng avan kami lak ci. Güng lai ung mang gaw gui, Kilead la Bashan khaw, Akiang lam Salekah la Edrei gawnu gui ung khüt sei kami lak ci."

11(Ghangpughang Og cu Rephain ung ak hnu bäih ah kyak ci. Ani ah ih phak nak cu lung awn ami pyan, ayun dawng 9, akdang dawng 4, akcang ah ami nüt nak ung lawk ci. Cun cu Ammonit mang gaw Rabbah ung tuh güt om ci.)

Jordan Tuinu a Kyangtäng ung Om ciah Pakhui gui
(Kn 32:1-42)

12"Keimi naw cun khaw cu kami lak awn ah Reuben la Kad pakhui am Arnon tuinu pei ah Aroer gawnu ah asiip la Kilead khaw-gui ateih acun ung gawnu mah ah khopäng cu ka ap gui ci.

13Manasseh pakhui ateih am pawih ba ciah Kilead khaw, ghangpughang Og ah uknak Bashan khaw avan, cu ka ap gui ci. Cun cu Arkob khaw avan ah kyak ci. (Bashan cu Rephaim khaw ah mingthang ci.)

14Manasseh pakhui ungka Jair gui naw Arkob khaw avan cu lak ci gui. Cun cu Bashan khaw, Keshura la Maakah khogii ung khüt ci. Ani naw pigaw gui cu amät ah ming awn aming sui ci. Cun ah kyasei tuhgüt Jair pigaw gui ah mingthang ci gui.

15"Kei naw Manasseh pakhui, Machir pahta am Kilead khaw cu ka ap ci.

16Cun kawn ah Reuben la Kad pakhui am Kilead ungka naw Arnon tuinu ung khüt ciah khopäng cu ka ap ci. A htum täng ah ami khogii cu Jabbok tuinu ah kyak ci. Ateih cu Ammonit khogii ung vang däih ci.

17Akhei täng ah ngami ah khopäng cu Jordan tuinu ah khüt ci. Asiip täng ah Kalile Tuili, A htum täng ah Tuisi Tuinu ung khüt ne, a kiangtäng ah Piskah M'htung nawi ung khüt ci.

18Acun ah akhin ung kei naw shin ah m'shümthein nak gui cu ka pe gui ci; BAWIPA mi Khanpughi naw shin ah khaw, Jordan tuinu ah a kiangtäng cu nami khäm vai ah ning pe gui ci. Tuhbäi ng'tuk khai ah nami chang gui cu likhim pe ne

© 2016 Bible Society of Myanmar

a hei Israel pakhui gui ah ma ung ana ma ne, Jordan tuinu na kat ne ami khaw khäm nak ung bawm gui khai ah ana tüi gui vä.

19Nami chu gui, nami hta gui la nami vuhchah gui-akda nami vuhchah ciah ka hmat ci. Tuhbäi kei naw ka ning ap ah gawnu gui ung cun gui cu om shüt khai gui.

20Nami Israel chang paw gui cu nami m'htei gui vai. BAWIPA naw a pek gui ah Jordan tuinu ah akhei täng khaw kä ami khäm pha ah chuih shiah nangmi ah phäh ah ami bi pyi ah mäih ah Bawipa naw a cu ah dimdeeih nak awn kä ah om püi gui pha ah chuih nami bawm gui vai. Cun kawn ah kei naw ka ning ap gui ah shin ah khaw ung nangmi nami law ba hning ci.

21"Kei naw Joshua cu kam shüm thein ci, BAWIPA na Khanpughi naw Ghangpughang goi, Sihon la Og ah khan ah abi cu avan na hmu pyi ci. Akhaw nami tuk ah chang päng ah khan ah ani naw acun ah mäih ah bik khai.

22Kä nami kyih en gui vai, BAWIPA nami Khanpughi naw nangmi ah phäh ah ng'tuk bik khai.

Kanaan khaw ah Moses kä luh tu sak ci

23"Cun sang ung kei cu a htingling ah ka taigü ci.

24'Uktu BAWIPA, Nang naw na bilawh vai ah dämduh ci la cäicat vai gui ah angtün nak vah, nang naw na na hmuh sak ciah kei naw ka hmat ci nei. Nang naw na bi ah mäih aküikyang gui bi hning ciah khanpughi, khankho la khomdek ung kä om ci nei.

25Jordan tuinu na kah sak ä, BAWIPA, vangtäng ung khonglei ni la kyom ciah khaw-gui gui, Lebanon khomhtung gui cu na hmuh sak ä.

26"Cun ung phi nangmi ah om ah BAWIPA naw nam lung she na ne, ana pyen nak cu, 'Cun cu bä khai nei, shin ah kä pyen en ba ä.

27Piskah M'htung lai ung kai neta, a htum, asiip, akhei, ak kyang na teng vai, a i na hmuh cu m'htei ne na teng vai. A i ah kyasei ci ung nang cu Jordan tuinu kat ne kä na hteit tuk khai.

28Amät m'shümthein nak cu Joshua am pe ä. Ani ah m'hnüt bäi nak cu taigü peä, a i ah kyasei ci ung ani naw chang gui khawngmang gui ne tuinu hei kat ne, na hei hmuh ah khaw cu khäm khai nei.'

29Cun ah kyasei keimi cu Bethpeor gawnu ah ak ga khaw nawi ung kami om ci."

Thulään Nak 4

Moses naw Israel gui Beik ami Ng'Yak vai ah K'täng gui ci

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Moses naw chang gui pyen na gui ci, “Kei naw ka ning m’thien gui ah thukhän
avan nami läk vai. Cun ung nangmi ghing u ne, BAWIPA nami pupa gui naw a ning
pek gui ah khaw cu nami khäm khai.

2Kei naw ka ning pek gui ah thukhän cu api phi kä nami khap vai, api phi kä nami
khui vai. Kei naw ka ning pek gui ah BAWIPA nami Khanpughi ah thumkhän cu
nami läk vai.

3Peor M’htung ung BAWIPA naw a i abi cu nami mät naw nami hmuk ci. Acu ah
Baala khawihnah ci nü ani naw m’di ci.

4Cun ung phi BAWIPA nami Khanpughi ung nami bekhüt cicu tuh güt nami ghing
ci.

5“BAWIPA ka Khanpughi naw ka bi vai ana m’thein ah mäih ah thukhän avan ka
ning m’thein gui ci. Nangmi naw tu ne khäm ne nami om law nak vai ah khaw
ung cun gui cu nami läk vai.

6Nangmi naw bekhüt ne nami läk vai. Acun naw nangmi a i hlawk ah nami cüivai
cu changpakhui hei gui ung dang sak khai. Ngami naw shin ah thukhän avan ami
ng’yak ah a kyak ung ngami naw pyen khai gui, Shin ah dämduh ciah pakhui ung
a i hlawk ah cüivai nak la lunglang nak om lawk ci ang?”

7“A u ni pakhui a i hlawk ah dämduh ci phi BAWIPA mi Khanpughi naw ana om
püi gui ah mäih ah ami ng’yak hlü sang ung ami khanpughi naw kä et püi gui ci.
Ana m’htei gui vai ami khü päng ung ani naw na m’shang gui ci.

8A u ni pakhui, a i hlawk ah dämduh ci ung phi, tuhngawi kei naw ka ning m’thein
gui ah mäih ah taga ciah thukhän gui cu kä om ci.

9Geing na ne nami om vai. Nami mik awn nami hmuh cu nami ghin nak chuih kä
nami hnih vai ah htei khai ah nami bi vai. Nami hta gui la nami tu gui am nami
m’thein gui vai.

10Sinai M’htung ah BAWIPA nami Khanpughi ah ma ah nami düih nak ah hnüüp
ah mawng, cun yah ung ani naw ana pyen nak cu ‘Chang gui bum gui vä, kei naw
ka pyen law vai cu ngami naw ami ng’yak vai ka ng’ya hlük ci nei. Cun ah kyasei
ami ghin nak chuih kei ami na läk vai cu ng’thei khai gui, ami hta nau gui phi acun
ah ami bi vai ah m’thein gui khai gui.

11“A u hawkcha ah nami hteh hton la khomik pha ne mei ah däi ci la shah ne,
hmüp ne, khu ciah mei naw a khüm ah m’htung hneit ung nang düih cu nami hta
nau gui am nami m’thein gui vai.

12Mei ung om ne BAWIPA naw a i hawkcha ah a ning thu püi gui, a i cha ah thu sei
nami ng’yak, cun ung phi amüi kä nami hmuh ah mawng cu nami m’thein gui vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Ani naw ning m'thein gui ci, a i nami bi vai, nangmi ung abi ah thumkhäm nami k'pan vai, nangmi naw thumkhän gha nami läk vai, cun cu ani naw lungphe hnih ung a guk ah kyak ci.

14Thukhän avan ka ning m'thein gui vai ah BAWIPA naw na m'thein ci. Cun cu nangmi naw tuhbäi tün ne khäm neta nami om law nak vai ah khaw ung nami läk vai kyak ci.

Agup Khawihnah nak Hnungtuk ne Am Cäi nak gui

15"Sinai M'htung khan ah mei ungka naw BAWIPA naw a ning thu püi gui sang ung nangmi naw amüi kä nami hmuk ci. Nami mät ah ni nak vai nami ng'hteicha vai.

16A i ah mäih ah phi nami mät ah hmawk ah a gup pyang ne kä nami cheishoh en vai — pami, hnumi,

17khisa, kächung kha,

18Ng'bawlawk ne hteit ci khisa kächung nga a i ah gup phi kä nami pyan vai.

19Khawmik ung nami hmuh cu khawihnah ne abii bi ne tüihtok nak kä nami bi vai — hni, cha, aisi, BAWIPA nami Khanpughi naw a hei chang gui am, ami khawihnah vai ah a pek gui ah kyak ci nei.

20Cun ung phi nangmi cu Egypt khaw mei k'cang ungka aning gun ba gui ah chang ah nami kyak ci. A tuhngawi ah mät ah chang ah a ning pyan gui vai ah aning law püi ba gui ah kyak ci.

21Nangmi ah om ah BAWIPA mi Khanpughi naw kei cu nam lungshe nak ci. Ani naw a ning pek gui ah anglei ni khaw ung Jordan tuinu kat ne kä ka luh tu vai ah ani naw ang dang ah pyen ci.

22Kei cu shin ah khaw ung ka sik khai, tuinu kä ka kat tuk khai. Cun ung phi nangmi vang kat u ne cun ah ng'leini khaw cu nami khäm khai.

23BAWIPA nami Khanpughi naw a ning bi püi gui ah thukhän cu kä nami m'hnih vai ah nami geing nak vai. Nami mät ah hmawk ah a i a gup phi kä nami pyan vai ah a ning thumkhän gui cu kä nami m'hnih vai.

24A i ah kyasei ci ung BAWIPA nami Khanpughi cu mei däi ah mäih ah kyak ci, ani cu a u naw phi ng'länna püi ne kä gah ci.

25"Nangmi cu cun khaw ung akshou nu nami om law ung phi, nami hta nau, nami tu gui ada law ung phi, a i ah mäih ah phi nami mät ah phäh ah a gup pyang ne katnak kä nami bi en vai. BAWIPA täng ah ka naw teng ung cun cu akshe ah kyak ci. Acun naw ani m'lungshe sak ci.

26Tuhngawi kei naw khankho la khomdek cu ning hnungtuk püi gui ne saksi khai ah ka khü ci. Nangmi naw kä nami na ngaih ah a kyak ung shin ah khaw ungka

© 2016 Bible Society of Myanmar

nami maih khai. Jordan tuinu kat ne nami khäm vai ah khaw ung nangmi akshou kä nami om khai. Nangmi cu nami htin khai ah ning m'di gui vai.

27BAWIPA naw nangmi cu changpakhui hei gui ah ng'lung ah ning püi sak gui khai. Acu ah nangmi api nami pawih ba khai.

28A cu ah hnicim chang naw kut awn a pyan ah khanpughi gui ah bii nami bik khai. Sing la lung awn pyan ah khanpughi gui, kä hmuk ci, kä ng'yak ci, kä ei awk ci, ang ui kä ng'yak ciah khanpughi gui ah kyak ci.

29Acu ah nangmi naw BAWIPA nami Khanpughi cu nami shui khai, nami m'lung kyong avan awn nami shui ung nami hmuk khai nei.

30Nangmi khüikha nak ung nami gawk law ung, cun gui avan nami khan ah a gawk law ung, ak hnu ah nangmi cu BAWIPA ung ng'hlat law ba ne, nami läk khai nei.

31Ani cu chimgein ciah Khanpughi nei. Ani naw kä ning nawng gui khai. Kä ning m'di gui khai, nami pupa gui ung ani amät naw a bi ah thukhän cu ani naw kä m'hnih khai.

32"Ng'pyi pyi ciah a khin, kä nami ng'tüi nak pha ah akhin, khomdek khan ung Khanpughi naw chang a tüisho yah ah a khin gui cu shuiyap ba vä. A shin ah mäih ah dämduh ciah a mawng cu kya tu man ne ang? Shin ah mäih ah a mawng ng'ya tu man ciah chang om man ne ang?

33Khanpughi naw mei ungka naw a ning thu püi gui kawn ung nami om ah mäih ah om ciah chang om man ne ang?

34Egypt khaw ah nangmi ah hmawk ah BAWIPA nami Khanpughi naw abi ah mäih ah tha hlü ne hteit ne a hei pakhui khaw ungka chang la ba ne, amät ah chang ah pyang ciah Khanpughi om man ne ang? Nami mik awn nami hmuh vai ah ani naw dämduh ciah a huham la ak thagui cu mang ci. Ani naw leigai la ng'tuk nak law püi ci. Cäi-aih vai la cäicat vai gui bik ci, kyihkyawk vai gui kyak sak ci.

35BAWIPA naw shin cu ning hmuh sak gui ci, nami hmat vai cu, ani bäng Khanpughi om ci.

36Ani naw khankhaw ah ak aw cu ning yak sak gui ci, cun ah kya ne ani naw ning shümthein gui hning ci. Shin ah m'dek khan ung amät ah theingcim ciah mei cu ning hmuh sak gui ci, acun ungka naw ning thu püi gui ci.

37Ani naw nami pupa gui m'hni gui ci, Ning ghü gui ci, dämduh ciah a huham awn amät naw Egypt khaw ungka ning law püi ba gui ci.

38Nangmi nami ma ah, ani naw nangmi ah mä dämduh pi ne, huham mah pi ciah pakhui gui cu k'täm ci. Cun ah kya ne shin ah khaw ung ning law püi gui ne, ngami ah khaw cu ning pe gui ci. Cun ah khaw cu tuhbäi nangmi naw nami khäm ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

39Cun ah kyasei tuhngawi nami shüm ba vai, kä nami m'hnih vai, khankho la khomdek ung BAWIPA cu Khanpughi nei, a hei khanpughi kä om ci.

40Kei naw tuhngawi ka ning pek gui ah ang thukhän avan cu läk vä. Avan cu nangmi la nami htangshon gui ung akni ah hteit khai. BAWIPA nami Khanpughi naw khong län ung nami kaa nak vai ah a ning pek gui ah khaw ung nangmi cu k'täi ne nami om khai."

Jordan ah ak Kyangtäng ung Ng'yii nak ah Mang Gaw gui

41Cun kawn ah Moses naw Jordan tuinu ak kiangtäng ung ng'yii nak ah mang gaw thum cu m'cha ne tha ci.

42Cun cu chang tumat naw a ga ah kä kyak ciah chang tumat acapka ah a ngawn ah a kyak ung dawng ne a phyawn nak vai ah kyak ci. Ani cu shin ah gawnu tumat ung phyawng hning ci, sih nak kä pek vai.

43Reuben pakhui ah phäh ah bungpuk ah m'htung hlüng ung om ciah Bezer mang gaw, Kad pakhui ah phäh ah Kilead khopäng ung om ciah Ramoth mang gaw, Manasseh pakhui ah phäh ah Bashan khopäng ung om ciah Kolan mang gaw gui ah kyak ci.

Khanpughi ah Thukhän Pek Tün nak

44Moses naw Khanpughi ah thukhän gui cu Israel chang gui am pe gui ne m'theithang gui ci.

45-46Cun cu Egypt khaw ungka ami law kawn ah Jordan tuinu ak kiangtäng khaw nawi, Bethpeor gawnu ah akga ung ani naw shin ah thukhän gui cu a pek gui ah kyak ci. Cun cu Amorit ghangpughang Sihon ah khäm ah khopäng kyong ah kyak ci. Ani naw Heshbon gawnu ung om ne uk ci. Moses la Israel chang gui naw Egypt ah kaa ami law sang ung ami hniim ah kyak ci.

47Ngami naw ani ah khaw khäm u ne, Bashan ghangpughang ah khaw phi khäm ci gui. Ani cu Jordan ak kiangtäng ung om ciah Amorit ghangpughang tumat ah kyak ci.

48Shin ah khaw cu Aroer gawnu, Arnon tuinu akcawi avan ah a siip lam Sirion M'htung, cun cu Hermon M'htung ah kyak ci.

49Acun ung Jordan tuinu ak kiangtäng avan, a htumtäng ah Tuisi Tuinu yuk pha ne, ak kiangtäng ah Piskah M'htung hneit ung khüt ci.

Thulään Nak 5

Thumkhän Gha
(Phn 20:1-17)

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Moses naw Israel chang gui a täng ah khü gui neta a pyen nak gui cu, “Israel chang gui, tuhngawi kei naw ka ning pek gui ah thumkhän avan cu nami läk vai nei. Ng’theithang u ne nami läk ah mawng cu, ng’htei khai ah om vä.

2Sinai M’htung ung BAWIPA mi Khanpughi naw thumkhän tumat bik ci,

3Cun cu mi pa gui bäng awn ah kä kyak ci, tuhngawi mi om ciah mi van awn ah kyak ci.

4Acun ah khomhtung ung BAWIPA naw mei ungka naw hmai chum ne ning thu püi gui ci.

5Cun sang ung kei cu ani ah pyen ka ning m’thein gui khai ah nangmi la BAWIPA ah ng’lak ung ka ng’düi ci. A i ah kyasei ci ung nangmi cu mei kyih u ne, m’htung ah kä nami hang kai ci.” BAWIPA naw pyen ci,

6‘Kei cu BAWIPA nami Khanpughi nei, changshäm ah nami kyak nak ah Egypt khaw ungka ka ning gung gui ci.

7“Kei ah kawn ah a hei khanpughi kä nami khawihnah vai.

8“Khankho, khomdek la m’dek ah ka tuinu ung om ciah a i ah müi ah mäih ah phi nami hmawk ah a gup kä nami pyan vai.

9A i a gup ah ma ung phi kä nami m’khuukdong vai, kä nami khawihnah vai, a i ah kyasei ci ung kei cu Bawipa nami Khanpughi, a u phi kä ka täng püi ci. Kei na gen ci gui ah khan ah m’kyuk nak ka law püi ci. Ami htangshon thum phli güt ung ka m’kyuk gui khai.

10Cun ung phi kei na m’hni ne ka thumkhän läk ci gui ah khan ah ng’shon phia khak ung ka m’hni nak ka m’dang ci.

11“Ka ming akshe ah kä nami mang vai. Ka ng’ming akshe ah mang ci phung cu kei BAWIPA nami Khanpughi naw ka m’kyuk khai.

12“Kyiin hnüüp cu ngaih na ne nami theingciim sak vai. Kei, BAWIPA, nami Khanpughi naw ka ning thumkhän gui ci.

13Nangmi cu hnüüp chuk ung nami bii nami bi vai.

14Cun ung phi ak chih hnüüp cu ng’düm ne, kei ung nami ng’ap nak ah kyak ci. Cun ah hnüüp ung a u naw a i kä a bi vai — nangmi, nami hta nau, nami changshäm, nami sei me, nami khaw ung om tuk ciah khawhei chang avan naw a i kä a bi vai. Nami changshäm gui cu nami mät ah mäih ah ami ng’düm tu vai.

15Egypt khaw ah changshäm ah nami kyak cu nami shüm ba vai. Kei, BAWIPA nami Khanpughi naw dämduh ciah ka huham la ka thagui awn ka ning gung gui ci. Cun cu kyiin hnüüp nami geng nak vai ah ka ning thumkhän gui ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16“Na nu la na pa na chang m’sui vai. Kei, BAWIPA na Khanpughi naw ka ning thumkhän ci. Cun ung nang ung avan bä nak om khai. Kei naw ka ning pek ah khaw ung ghing shou ne na om khai.

17“Chang kä na ngawn vai.

18“Chang ah chu hta kä na kat püi vai.

19“Kä na m’guuk vai.

20“Hleei pyen ne saksi ne chang kä na she nak vai.

21“Chang ah chu, chang ah im, chang ah khaw, chang ah changshäm, chang ah sei me la chang ah khawh, a i phi alä ah kä na ng’yak hlü düt vai.

22“Shin gui cu nangmi khomhtung ah nami bum yah ung BAWIPA naw nami van am a ning pek gui ah thumkhän gui ah kyak ci. Ani naw mei ung la shah ciah khawngmei ungka naw ng’hüi ciah ak aw awn a ning thu püi gui yah ung shin ah thumkhän gui cu na pek gui ci. Ahei a i kä na pe gui ci. Ani naw lungphe hnih ah khan ah gu ne na pek ci.

Chang gui ah Kyih
(Phn 20:18-21)

23Khomhtung khan avan cu mei bäng ah kyasei, nangmi naw hmüp khui ungka k’aw nami ng’yak ci. Nami ng’vai gui la nami pakhui ung bawi gui law u neta,

24ami pyen cu, “BAWIPA mi Khanpughi naw a dämduh nak la a bäimang nak cu na m’dang gui ne mei ungka naw ng’thu sei kami ng’yak ci. Tuhngawi keimi naw, chang tumat cu Khanpughi naw ng’thu püi pang sei phi k’täi ne a ghin nak hning vai om ci, cicu kami hmu pyi ci.

25Cun ung phi a i ah kyasei ang mikmi mi sih ba mä kaw? Kyih vai ah mei naw na m’di gui gui khai nei. BAWIPA mi Khanpughi naw na ng’thu püi ba gui sei ming yak ah a kyak ung mikmi mi sih vai ng’hteicha ci nei.

26Ghing ciah Khanpughi, mei ungka naw thu pyen sei ng’ya pyi ciah chang cu ghing ba lä man ne ang?

27Hteit ä, Moses aw, BAWIPA nami Khanpughi ah hteit neta, a pyen phung cu na ngaih vai nei. Cun kawn ah law ba ne nang ung a i a ning pyen nak cu nam thein law ba gui ä. Keimi naw ngai ne kami läk khai nei.”

28“BAWIPA naw acun ng’ya neta, kei ana pyen nak cu, Shin ah chang gui ah ng’thu cu kei naw ka ng’yak ci nei, ngami cu hman ci gui nei.

29Ngami naw a shin ah mäih bäng angtäi sei ami ngaih ah a kyak ung, ngami naw angtäi sei kei bäng nam tamkhah u neka thumkhän avan ami läk ah a kyak ung, ngami la ami htangshon gui ah phäh ah khaw ng’län ung a päng avan cu nik khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

30Ami shaum gui ah ami ng'hlah ba vai hteit ne m'thein gui ä.

31Cun ung phi nang Moses cu kei awn a täng ah shin ung na om vai. Kei naw ka thukhän gui la thumkhän gui cu ka ning pek khai nei. Chang gui am m'theithang gui ä, cun ung kei naw ka pek gui vai ah khaw ung ngami naw läk khai gui nei.

32"Israel chang gui, BAWIPA nami Khanpughi ah thumkhän nü nami bi vai ah ng'hteicha vä. Ang thumkhän a pihta phi kä läk ne kä nami om vai.

33Avan nami läk vai, cun ung a päng avan cu nangmi ung nik khai. Cun ung nang mi naw nami khäm law vai ah khaw ung nangmi cu k'täi ne nami om khai.

Thulään Nak 6

Dämduh ciah Thumkhän

1Shin gui cu ka ning m'theithang gui vai ah BAWIPA nami Khanpughi naw ana thumkhän ah thukhän avan ah kyak ci. Nangmi naw khäm ne nami luh law nak ah khaw ung nami läk vai ah kyak ci.

2Nangmi nami om ah chuih nangmi la nami htangshon gui naw BAWIPA nami Khanpughi cu m'tamkhah u ne, kei naw ka ning pek gui ah thumkhän avan cu nami läk vai, cun ung nangmi cu cun ah khaw ung akshou nu nami om khai.

3Shin cungai vä, Israel chang gui, Läk vä, avan nangmi ung ni ne bä khai nei. Nangmi cu m'gäi ciah pakhui ah nam kya lawk khai. BAWIPA mi pupa gui ah Khanpughi ah shaitak ah mäih ah nangmi cu bühmang ne anglei nik ciah khaw ung nami om khai.

4"Israel gui, shin cu shüm ba vä. BAWIPA amät bäng cu mikmi ah Khanpughi nei.

5BAWIPA na Khanpughi cu nam lung kyong avan, na ngaih-tüh avan, na thagui avan awn nam hni vai.

6Tuhngawi kei naw ka ning pek ah shin ah thumkhän cu kä nam hnih phung vai.

7Nami hta nau gui am nami theithang gui vai. Im ah nami om ung phi, a hei ah nami hteh hton ung phi, naming'düm yah ung phi, nami ng'bi yah ung phi shin gui cu nami pyen ba ba vai.

8Ning m'shüm hnuh gui khai ah nami kut ung nami khih vai. Nami m'calai ung nami dak vai.

9Nami im kawt la nami vong kawt ung nami guk vai.

Ng'thu Kä Ngai ci Hnungtuk ne M'cäi nak

10 BAWIPA nami Khanpughi naw nami pupa gui, Abraham, Issak la Jakob ni ung a shaitak ah mäih ah nami mät naw kä nami cawh ah ng'shawng kau ne, bühmang ciah mang gaw gui ah om nak ah khaw cu ning pe gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Im gui cu nangmi naw kä nami tha ah khawh ni awn be khai. Kä nami shawk ah tui shawk gui om khai. Kä namigeit ah sapyit gui, olive ghing gui om khai. BAWIPA naw cun ah khaw ung a ning law pü gui ung nami ei hlü päng avan om khai.

12Egypt khaw ah changshäm ah nami kiakyah ung ning gung gui ciah BAWIPA cu kä nami m'hnih vai ah nami ngaih nak vai.

13BAWIPA nami Khanpughi cu nami taamkhah vai, ani bäng nami khawihnah vai, ani ah ming bäng ung shaitak nami bi vai.

14Ahei khanpughi kä nami khawihnah vai. Nami peileng ah om c iah chang gui ah khanpughi kä nami khawihnah tu vai.

15Ahei khanpughi gui nami khawihnah ah a kyak ung BAWIPA ah m'lungshe nak cu mei ah mäih ah law ne ning hnungtuk püi gui ne, ning m'di gui yawp khai. A i ah kyasei ci ung nangmi ning om püi gui ciah BAWIPA nami Khanpughi cu a u awn phi kä täng tuk ci

16"BAWIPA nami Khanpughi cu kä nami m'nüm vai. Massah ung nami bi ah mäih ah kä nami bi vai.

17Ani ah ning pek gui ah thumkhän gui avan nami läk ciah ng'kheing ne nami om vai.

18BAWIPA ah pyan cu bä ne nik ci kyasei, acun ah nami bi vai. Cun ung avan cu nangmi ung bä khai nei. Nami pupa gui am BAWIPA naw shai atak ah anglei nik ciah khaw ung khawh c u nangmi naw nami gah khai.

19Ani ah shaitak ah mäih ah nangmi naw anmi ga gui cu nami k'täm gui khai.

20"Lawk ciah akhin ung nami hta nau gui naw ning shi gui khai gui, "A i ah kyasei BAWIPA mi Khanpughi naw shin ah thukhän avan läk vai ah a thumkhän ang?

21Nami m'thein gui vai cu, keimi cu Egypt ghangpughang ah changshäm ah kami kya te ci, BAWIPA naw dämduh ciah a huham awn ana gun gui nei.

22Ani naw cäi aih gui vai abi, Egypt chang gui, ami ghangpughang la ami bawi gui, avan ah khan ah kyih vai gui abi cu keimi kami mät naw kami mik awn kami hmuk ci nei.

23Ani naw Egypt khaw ung ka na m'hlawt gui ne, shin ung ana law püi gui, shin ah kaw ana pek gui cu, ani naw abi hning ah mawng mi pupa gui ung a shai tak ah mäih ah kyak ci.

24Mi BAWIPA Khanpughi naw shin ah thukhän gui avan läk ne, mi m'tamkhah vai ah na thumkhän gui ci nei. A cun ah mi bi ah a kyak ung, ani naw mi khaw chang

© 2016 Bible Society of Myanmar

ah khan ah akphlüt sei na ngäng gui khai, ng'bühmang nak awn na k'pang gui khai.

25Mikmi naw Khanpughi ah a thumkhä nü nü cu bekhüt ne mi läk ah a kyak ung, ani cu mikmi awn yeikyai khai.

Thulään Nak 7

Khanpughi Amät ah Chang gui

(Phn 34:11-16)

1 BAWIPA nami Khanpughi naw tuhbäi nami khäm law vai ah khaw ung, ning hteh püi gui khai. Ani naw cun ah khaw ungka pakhui akda k'täm gui khai. Nangmi nami gawk ah a kyak ung nangmi ah ta ng'ghaw pi ne huham mah pi ciah pakhui chih cu ani naw k'täm khai. Cun gui cu Hittit gui, Kirkashit gui, Amorit gui, Kanaanit gui, Perizzit gui, Hivit gui, la Jebusit gui ah kyak ci.

2BAWIPA nami Khanpughi naw shin ah chang gui cu nami huham kyong ah a tha ung, nangmi naw nami hnim gui vai. Avan sih nak nami pek gui vai. Ngami awn ng'gei nak kä nami bi en vai. Ngami chimgein nak kä nami m'dang en vai.

3Ngami awn kä nami ng'chungla en vai, nami htanau gui phi ngami awn kä ami ng'chungla en vai.

4A i ah kyasei ci ung ngami naw, nami htanau gui cu, BAWIPA awn ng'shawng ne a hei khanpughi gui khawihnah vai ah lam shüm khai gui. Acun ah mäih ah a kyak law ung Bawipa naw ning m'lungshe na gui neta, ang ghit ah ning m'di gui khai.

5Cun ah kyasei ami sonkiang gui nami gäi vai, theing ciah ami lung tung gui cu khui khai ah nami shukden vai. Khanpughinu Asherah ah müi cu nami k'shawm vai, ami gup gui nami m'khih vai.

6Shin ah nami bi vai cu a i ah kyasei ci ung, BAWIPA nami Khanpughi naw ning khäm gui ci. Khomdek chang avan ungka, nangmi cu a mät ah chang aktung ah ning ghü gui ci.

7"Chang pakhui hei gui ah ta nami da pi ah phäh ah BAWIPA naw ning m'hni gui ne a ning ghü gui ah kä kyak ci, Nangmi cu m'dek khan ung ak ken pikbäih ah nami kyak ci.

8Cun ung phi BAWIPA naw ning m'hni gui ci. Nami pupa gui awn abi ah shaitak cu khän htek sak hlük ci. Cun cu ani naw dämduh ciah am gäi nak awn, a ning hun gui la Egypt ghangpughang ah changshäm ungka a ning m'hlawt gui ah hmawk ah kyak ci.

9BAWIPA nami Khanpughi cu atumat bäng Khanpughi la bekhüt ci, cicu nami shüm ba vai. Ani naw thukhän cu k'pang khai. Ani m'hni ne ang thumkhän läk

© 2016 Bible Society of Myanmar

ciah chang gui ah khan ah ani naw ng'shon phia khak ung am hni nak cu m'dang khai.

10Cun ung phi ani thüi nak ci gui m'kyuk vai ah kä shoshü ci.

11Cun ah kyasei tuhbäi ning m'theithang gui pyi cu nami läk vai. Tuhngawi kei naw ka ning pek gui ah thumkhän avan cu nami läk vai.

Ang Thu Ngai ci gui am Hriham a Peik
(Tln 28:1-14)

12Nangmi naw shin ah thukhän gui cu ngai ne, bekhüt ne nami läk ah a kyak ungBAWIPA nami Khanpughi naw nami pupa gui ung a shaitak ah mäih ah nangmi awn ang thukhän cu k'täi ne k'pang khai. Ani ah ng'täi ciah am hni nak phi ning m'dang gui khai.

13Ani naw ning m'hni gui ne, ning phyuh-theh gui khai. Cun ah kyasei nangmi cu nami da lawk khai. Nami htanau phi da khai. Ani naw nami lo lai gui cu hriham pek khai. Cun ah kyasei nangmi ung htang ni, sapyit ni, oliv situi ni om khai. Ani naw seipat gui la htome gui akda ning pe gui ne hriham ning pe gui khai. Ani naw a ning pek gui vai ah nami pupa gui am a shaitak ah shin ah hriham avan cu ning pe gui khai.

14M'dek ah khan ung a u chang phi nangmi ah mäih ah bühmang ciah hriham pek nak kä om khai. Nangmi a u phi, nami vuhchah a i phi, shing cu kä om khai.

15BAWIPA naw nat nak avan ung ning shungvong gui khai. Egypt khaw ah nami bui awt ah mäih ah nui aih ciah nat nak cu nangmi ah khan ah kä law püi khai. Cun ung phi nami ga gui ami van ah khan ah law püi khai.

16BAWIPA nami Khanpughi naw nami huham kyong ung a tha ah pakhui päng cu nami m'di vai. Chimgein nak api phi kä nami m'dang en vai. Ngami ah khanpughi gui kä nami khawihnah en tu vai. Cun cu sih nak ü awng ah kyak khai.

17"Shin ah chang gui nangmi ah ta da tuba u sei, kä nami täm gui hlawt vai ah mawng cu kä nami pyen en vai.

18Kä nami kyih en gui vai. BAWIPA nami Khanpughi naw Egypt ghangpughang ah ak chang gui van ah khan ah abi cu nami shüm ba vai,

19Nami mik awn nami hmu ah kyih vai ah leigai gui, cäi aih vai gui la cäicat vai gui, BAWIPA nami Khanpughi naw a ning m'hlaat nak gui ah däm ciah a huham la ak thagui cu, nami shüm ba vai. Ani naw Egypt chang gui amdi gui ah mäih ah tuhbäi nangmi naw nami kyih gui ah chang gui phi m'di gui khai.

20Ani naw ami m'lung ah thüngcat nak kyak sak khai. Luat ci la ng'thup ci gui ami van ani naw m'di gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Cun ah kyasei shin ah chang gui kä nami kyih gui vai. Bawipa nami Khanpughi cu nangmi awn a täng ah om ci. Ani cu dämduh ciah Khanpughi, kyih vai tumat ah kyak ci.

22Nangmi ah ma ah shin ah chang gui cu a läk läk ciah täm gui khai. Nangmi naw hnü ät ge awn ami van kä nami m'di gui hlawt khai. Cun ah nami bi ah a kyak ung, kawng khawm gui cu da law pi u ne, ning cicum gui khai gui.

23BAWIPA naw nami ga gui cu nami huham kyong ah tha khai. Ngami kä am di gui pha ah chuih cäicat sak gui khai.

24Ani naw ami ghangpughang cu nangmi ah huham kyong ah tha khai. Nangmi naw nami ngawn gui khai. Ngami cu m'hnih ah chang ah kyak khai gui. A u naw nangmi kä ning düm sak gui hlawt khai. Nangmi naw chang a päng nami m'di khai.

25Ami ngui ghui gui cu nami m'khih vai. Acun ung om ciah ngui ghui gui cu kä nami ng'yak hlü vai. Nami mät ah kaa vai ah kä nami lak en vai. Nami lak ah a kyak ung sih nak vai kya hning ci. A i ah kyasei ci ung BAWIPA naw a gup cu thüi nak ci.

26Cun ah a gup gui ci api ah phi nami im ah kä nami law en püi vai. Cun gui ah khan ah om ciah plah tam nak cu, nangmi ah khan ah gawk lawk khai. Nangmi naw cun gui cu thüi na u ne, cun ah a gup gui cu nami päipih vai, a i ah kyasei ci ung ngami cu BAWIPA naw a plah tam gui ah kyak ci.

Thulään Nak 8

Ami Kaa nak vai ah Khaw K'ni

1Tuhngawi kei naw ka ning pek gui ah thukhän gui avan cu bekhüt ne nami läk vai. Cun ung nangmi nami ghing khai, nami da lawk khai, nami pupa gui am, BAWIPA naw a shaitak ah khaw cu nami khäm khai.

2Ng'pyi ciah khokum phlikip ung bungpuk kaan ne shin ah lam ung akshou nami law nak ung, BAWIPA nami Khanpughi naw a ning chuiso nak gui la khükha nak gui tüi law ne a ning m'nüm nak gui cu nami shüm ba vai. Cun ung nangmi naw a i bi vai ah nami ng'bü cu ani naw hmat khai. Ani ah thumkhän nami läk la kä nami läk phi hmat khai.

3Ani naw ning cawi sak gui ci, cun kawn ah nami ei vai mana m'htut ning pe gui ci. Cun cu nangmi la nami pupa gui naw kä nami ei man ah kyak ci. Ani naw shin ah bi ne a ning m'theithang gui cu, chang cu m'htut bäng ung ng'khüng ne ghing ciah kä kyak ci.

4Shin ah khokum phlikip ah kyong ung sui gui kä kheei ci, nami khaw gui kä ng'phling ci,

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Nami shüm ba vai BAWIPA nami Khanpughi naw, apa naw a hta am cäi ah mäih ah ning m'düng gui ne, ning m'kyuk gui ci.

6Cun ah kyasei BAWIPA naw a ning thumkhän gui ah mäih ah nami bi vai, Ang thukhän ah ciah ghing u ne ani nami läk vai.

7BAWIPA nami Khanpughi naw anglei nik ciah khaw ung ning law püi gui ci, Cun ah khaw ung tuinu gui la tui hta gui om ci, m'dek ah khui ungka tuihta gui, khawng-nawi, khaw-gui gui ung lawng lawk ci.

8Acun ah khaw ung m'thawk cicu cuung htang, k'htui, thei, htale, oliv la khoi tui ah kyak ci.

9A cu ah nangmi kä nami cawi phung khai, nami ng'yak hlü kümbe khai, Acu ah lung nu gui ah kyong ah m'sii gui om ci, khaw-gui gui ung kyei gui om ci,

10Nangmi naw nami ng'yak hlü avan nami ei khai, Ani naw a ning pek gui ah ang lei nik ciah khaw ah phäh ah BAWIPA nami Khanpughi cu nangmi naw nami m'hlümtai khai.

BAWIPA ami mhnih ah Phah ah hnung ng'tuk ne m'cai nak

11"BAWIPA nami Khanpughi kä nami m'hnih vai ah ng'htei ne nami om vai. Tuhngawi kei naw ka ning pek gui ah ang thumkhän gui cu kä läk ne kä nami om en vai.

12Nami ei hlü avan a om ung, nami om nak vai im akni gui nami cawh ung,

13Nami sei gui, htome gui, ngui la ghui la a hei nami khawh avan adämda law ung,

14Chang ah kä nami ng'shei vai ah nami cimgang vai. Changshäm ah nami kyak nak ah Egypt khaw ungka ning gung gui ciah BAWIPA nami Khanpughi kä nami m'hnih vai.

15Am äm mah k'phyu la m'khaw gui ah om nak ng'shawng ne kyih vai kyak ciah bung gui phi ning kaan sak gui ci. Cun ah chawng ne tui kä om ciah khaw ung, ani naw nangmi ah hmawk ah lungliu ungka tui luh law sak ci.

16Cun ah bung ung ani naw nami ei vai mana m'htut ning pe gui ci, Cun cu nami pupa gui naw kä ami ei man ah kyak ci. Ani naw khüikha nak gui tüi law ne ning m'nüm gui ci. Cun ah kyasei ak hnu ah ani naw akni gui awn hriham ning pe gui ci.

17Cun ah kyasei nami mät ah thagui la huham awn nami mät naw bämang nak nami bik ciah kä nami ngaih en vai.

18Bühmang law nak vai ah hriham ning pe gui ci cu, BAWIPA nami Khanpughi ah kyak ci, cicu nami shüm ba vai. Ani naw shin ah bii bik ci, a i ah kyasei ci ung ani

© 2016 Bible Society of Myanmar

naw nami pupa gui ung abi ah thukhän cu tuhngawi güt ung abekhüt ah hmawk ah kyak ci.

19BAWIPA nami Khanpughi cu kä nami m'hnih vai, ahei khanpughi gui täng ah ng'hlat ne kä nami khawihnah tu vai, acun ah bii phi kä nami bi tu vai. Cun ah nami bi ah a kyak ung kei naw tuhngawi ka ning m'cäi gui cu, nangmi cu akcang ah nami di khai.

20BAWIPA ah thu kä nami läk ah a kyak ung, ami ma ung ani naw am di law gui vai ah pakhui gui ah mäih ah nangmi phi ning m'di gui khai.

Thulään Nak 9

Chang gui naw Thukhän ami ngaih ah Mawng

1"Ngai vä, Israel chang gui, tuhngawi nangmi Jordan tuinu nami kat lawk khai, Nangmi ah dämduh pi ne huham mah pi ciah khaw nami tu lawk khai, ami mang gaw gui cu däm ci khawmik ah khüt khai ah ami vongpang ah kyak ci.

2Cun ung chang gui cu ng'ghaw sau u ne gai ci gui, ngami cu chang dämghaw ah kyak ci gui. Ngami a u naw ng'düi ne kä hnungtuk püi gui hlawt ci, ci cun phi, nami ng'ya tu man ci.

3Cun ung phi tuhbäi nami mät naw nami hmuk khai, Bawipa nami Khanpughi cu mei m'lei ah mäih ah nami ma ung hteit khai nei. Ani naw nami ma ung hnim gui khai nei, cun ah kyasei a shaitak ah mäih ah nangmi naw ng'ghit ah k'täm gui u ne, nami m'di gui khai nei.

4BAWIPA nami Khanpughi naw nangmi ah hmawk ah ak täm gui kawn ah nangmi khinkha uk ci sei, shin ah khaw nami kaa nak khai ah a ning law püi gui ah kä nami pyen en vai, cun ah kä kyak ci. BAWIPA naw nangmi ah hmawk ah shin ah chang gui aktäm gui cu, ami shekat ah phäh ah kyak ci.

5Nangmi nami ni la nami hman ah phäh ah ami khaw cu a ning lak sak gui ah kä kyak ci, ani naw aktäm gui cu ami shetkat ah phäh la nami pupa gui, Abraham, Issak, la Jakob ni ung ashaitak ak pan nak ah kyak ci.

6Nangmi naw nami hmat hning ci, BAWIPA naw shin ah anglei ni khaw cu khinkhaa u ci sei a ning pek gui ah kä kyak ci, Nangmi cu linglai ciah chang ah nami kyak ci.

7"Bung ah BAWIPA nami Khanpughi m'lungshe khai ah a i hawkcha ah nami bi cu kä nami m'hnih vai. Egypt khaw nami hteh tak ah hnüüp ung tün ne a shin ung nami gawk law nak ah hnüüp ung khüt sei, nangmi naw ani cu nami hnungtuk püi ci.

8Sinai M'htung ung phi BAWIPA m'lungshe khai ah nami bik ci, nangmi a ning m'di nak gui vah ah m'lungshe ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Kei cu lungphe gui ka dou khai ah m'htung ah ka hang kai ci. Acun ung BAWIPA naw nang awn abi ah thumkhän gui guk ah kyak ci. Kei cu acu ah hnüüp phlikip la mü phlikip ka om ci. A i phi kä ka ei awk ci.

10Cun ung BAWIPA naw lungphe hnih na pek ci, Nangmi khomhtung ung nami bum hnüüp ung ani naw mei ungka naw a ning pyen nak gui ah thu cu amät ah kut awn acun ah lung goi ung a guk ah kyak ci.

11Ä! Hnüüp phlikip la mü phlikip alüng kawn ah ani naw thumkhän a guk ah lungphe hnih cu BAWIPA naw kei am na pek ci.

12"BAWIPA naw kei ana pyen nak cu, Khomhtung ungka tuhbäi yu kyum ba ä, a i ah kyasei ci ung Egypt khaw ah ka na chuiso law ba gui ah na chang gui cu shekha u ne akshe bik ci gui nei. Kei naw nami bi vai ka thumkhän gui ungka naw ng'hlat pyi ci gui nei. Ami mät ah hmawk ah a gup pyang ci gui nei."

13"BAWIPA naw na pyen ah ba ci, shin ah chang gui a i hawkcha ami linglai cu kei naw ka hmat ci nei.

14Kei kä na na düm sak en vä, kei naw ngami m'di gui vai ah ka pawng ci. Cun ah kyasei ngami cu a u naw kä shüm ba gui khai. Kei naw nang cu däm pi ciah pakhui ah pa, huham mah pi ciah ka ning pyang khai.

15Cun ah kyasei kei cu thumkhäm guk nak ah lungphe hnih kawt ne, ng'hlat ne, m'htung ah ka ka kyum law ba ci. Khomhtung ungka mei m'lei cu tawt lawk ci.

16BAWIPA nami Khanpughi ah thumkhän kä nami läk cu kei ka hmuk pyi ci, nangmi nami mät naw seipat ah müi ah m'sii gup pyang u ne, ani ng'hnungtuk püi ne katnak nami bik ci.

17Cun ah kyasei kei naw nami ma ah lungphe gui cu ghawt ne, ka payak sak ci.

18Cun kawn ah kei naw ka hmai ka ah m'kyum ne BAWIPA ah om nak ung hnüüp phlikip la mü phlikip ung a i kä ei awk ah ka om ci. Kei naw cun ah ka bi cu nangmi naw katnak bi u ne BAWIPA nami hnungtuk püi ah phäh la m'lungshe khai ah nami bi ah phäh ah kyak ci.

19Ghatghum ciah BAWIPA ah m'lungshe nak cu kei naw ka kyih ci. A i ah kyasei ci ung, ani naw nangmi ning m'di gui khai ah ngetngawng ci nei. Cun ung phi BAWIPA naw kei cu na ngai ba mä ci.

20BAWIPA cu Aaron phi ngawn khai ah m'lungshe ci nei. Cun ah kyasei acun ung kei naw Aaron cu ka taigü pek ci.

21Nangmi naw nami bi ah katnak cu kei naw ka lak ci, m'sii awn pyan ah seipat gup cu mei ung ka shum ci, khui ne ng'piäuh khai ah ka shuh-gep ci. M'vut ung m'dawn neta, m'vut cu m'htung ah ka long lawk ciah tui ung ka shum ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22“Nangmi Taberah, Massah la Kibroth Hattavah ung nami om sangung phi BAWIPA nami Khanpughi cu m’lungshe khai ah nami cik ci.

23Ani naw Kadesh Banea ungka naw ng’thu bäi ne ning tüi gui ne, ani naw aning pek gui ah khaw a ning khäm sak gui yah ung phi, nangmi naw nami hnungtuk püi ci, nangmi ani ung kä nami ng’ap ci. Ani kä nami läk ci.

24Kei naw ka ning hmat gui ge ung BAWIPA cu nami hnungtuk püi ci.

25“Cun ah kyasei kei cu m’dek ung ka hmai m’kyum ne BAWIPA ah ma ah hnüüp phlikip la mü phlikip ka om ci. A i ah kyasei ci ung nangmi ning m’di gui khai ah ak bäi pyi cu kei naw ka hmat ci.

26Cun kawn ah kei ka taigü ci, uk ciah BAWIPA, na mät ah chang gui cu kä m’di gui ä, ngami cu dämduh ciah na thagui la na huham awn gung gui ne, Egypt khaw ah ka na law püi ba gui ah kyak ci nei.

27Na changshäm Abraham, Issak la Jakob ni cu shüm ba gui ä. Shin ah chang gui ah linglai nak cheishoh nak la shetkat nak cu kä ngai dam en ä.

28Vangtäng ah phi nang naw na chang gui cu na shaitak gui ah khaw ung kä na hteh püi gui hning ciah Egypt chang gui naw pyen khai gui nei. Ngami naw na chang gui cu la gui ne, na ngawn gui vai ah bung ah na hteh püi gui ciah pyen khai gui nei. A i ah kyasei ci ung nang naw ngami cu na thüi na gui ci.

29Cun kawn ah mä shin gui cu na mät ah hmawk vai ah na ghü gui ah kyak ci nei. Dämduh ciah na huham la nam gäi nak awn Egypt khaw ah ka na law püi ba gui ah kyak ci nei.

Thulään Nak 10

Thumkhän gui Moses naw Gah ba Mä ci

(Phn 34:1-10)

1“Cun kawn ah BAWIPA naw ana pyen nak cu, ak htük ungka ah mäih ah lungphe hnih na tuk vai, m’khäh nak vai singpeen khüm na pyan vai. M’htung khan ah kei ah na kai law vai.

2Ayan nang naw na shuk payak ah lungphe ung ka guk ah mäih ah shin ah lung phe gui ung ka guk khai. Cun kawn ah nang naw m’khüm ung na tha vai.

3“Cun ah kyasei kei naw Akacia sing awn m’khüm pyan ne, ak htük ungka ah mäih ah lungphe hnih ah tu neta, hteh püi ne m’htung ah ka hang kai ci.

4Cun ung BAWIPA naw ak htük ung a guk ah ng’thu gui cu, cun ah lungphe ung guk ba ci. Nangmi m’htung ung nami bum hnüüp ung mei ungka naw ng’thu ne a ning pek gui ah thumkhän gha ah kyak ci. BAWIPA naw lungphe gui cu na pek ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Kei cu ng'hlat law ba ne m'htung ah ka ka kyum law ba ci. Cun kawn ah BAWIPA naw ana thumkhän ah mäih ah kei naw ka pyan ah m'khüm ung cun gui cu ka m'khäp ci, cun gui cu acun ah kyong ah angtäi sei om ci gui.

6(Israel gui cu Judean chang gui ah khäm ah tui shawk ungka naw Moses ah ah hteit ci gui. A cu ah Aaron si sei m'cim ci gui. A hta Eleazar cu apa ah hnün ung taigü ah kya ba ci.

7Cun ungka naw ngami cu Kudkodah ah hteit u ne, cun ungka naw mä Jotbathah ah hteit ci gui. Acu ah tui da ci.

8M'htung pei ah BAWIPA naw Levit pakhui chang cu Thukhän M'küm m'htei khai m'düh ci. Ani cu taigü ah kya ne akhuut bik ci. Ani ah ming ung hriham gah ah mawng ani naw ng'shäu ci. Shin gui cu ngami ah bi vai ah kyak ci.

9Cun ah kyasei Levit pakhui gui naw, a hei pakhui gui ah mäih ah khaw kä ami gah tu ah kyak ci. Ngami ah gah cu BAWIPA mi Khanpughi ah shaitak ah mäih ah BAWIPA ah taigü gui ah gah vai ah kyak ci.)

10Ak htük ungka ah mäih ah kei cu m'htung khan ah hnüüp phlikip la mü phlikip ung ka om ci. BAWIPA naw na ngai ba mä neta, nangmi kä ning m'di gui khai ah yum ci.

11Cun kawn ah hteit ne ka ning chuiso gui vai ah na m'thein ci. Cun ah kyasei mi pupa gui am ani naw a pek vai ah a shaitak ah khaw cu nangmi naw nami khäm hning khai.

Khanpughi naw Akthäh

12"Tuhbäi, Israel chang gui, BAWIPA nami Khanpughi naw a i a ning thäh gui cu ngai vä. BAWIPA khawihnah vä, a thumkhän avan bi vä, ani m'hni vä, nami m'lung kyong avan awn abi bi vä.

13A ng'thumkhän avan läk vä, cun gui avan cu nangmi ah bä nak vai ah tuhngawi kei naw ka ning pe gui ci.

14BAWIPA naw a hlüng pi khan khaw phi khäm ci, khomdek phi ani ah kaa ah kyak ci. Cun ung om ci a päng avan ani ah kaa ah kyak ci.

15Cun ung phi BAWIPA naw nami pupa gui, am hni nak cu ghaat aih ci kya ne a hei chang gui ah hnün ung ani naw a ning ghü gui ah kyak ci. Nangmi cu tuh ä ani ah ghü ah chang ah nami kyak ci.

16Cun ah kyasei tuhbäi ung tün ne, BAWIPA cu ngai vä, nami linglai nak cu ng'düm vä.

17BAWIPA nami Khanpughi cu khanpughi avan khüm ci, huham avan uk ciah kyak ci. Ani cu dämduh ci, m'gäi ci, kyih vai ah kyak ci. Ani ung m'khom-hnga nak kä om ci, ani naw ng'mü khawh kä dou ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Ani naw hmeihta la hmeinu ung shan kiang nak m'dang ci. Mi chang gui awn a täng ah om tuk ci gui ah khaw hei chang gui phi ani naw m'hni gui ci. Ei vai la sui vai pe gui ci.

19Cun ah kyasei a khaw hei chang gui ung m'hni nak m'dang vä. A i ah kyasei ci ung nangmi cu Egypt khaw ah a khaw hei chang ah nami kya man ci.

20BAWIPA nami Khanpughi ah ng'thu bäng läk ne, ani bäng khawihnah vä. Ani ung bekhüt ne ani ah ming bäng ung nami shaitak nak bi vä.

21Ani cu m'taam vä. Ani cu nami Khanpughi nei. Ani naw nangmi ah hmawk ah abi ah dämduh ne cäicat vai kyak ci gui cu nangmi naw nami mik awn nami hmu pyi ci nei.

22Nami pupa gui Egypt khaw ah ami hteh yah ung ami van cu chihkip bäng vah lawk ci gui. Cun ung phi tuhbäi BAWIPA nami Khanpughi naw khomik ung aisi chü ah ning pyang gui ci nei.

Thulään Nak 11

BAWIPA ah Dämduh nak

1 BAWIPA nami Khanpughi cu m'hni vä, ang thumkhän avan cu läk vä.

2Ani awn a täng ah nami buiawt law nak ung BAWIPA ah mawng nami ng'thei nak gui cu, tuhngawi shüm ba vä. Cun buiawt ci gui cu nangmi, nami hta nau gui ah kä kyak ci. Nangmi naw BAWIPA ah dämduh a huham, am gäi nak la

3cäi aih nak vai gui cu nami hmuk ci. Ani naw Egypt ghangpughang la a khaw chang ah khan ah a i a bi cu nami hmuk ci.

4Egypt gakap gui naw nangmi ami ning gawt law gui yah ung gakap gui ni, ami ng'se gui ni, yatha gui ni cu, nangmi naw nami hmuk ci.

5Shin ah kä nami gawk law pha ung bungpuk ah BAWIPA naw nangmi ah hmawk ah a i a bi cu nami hmat ci.

6Reuben pakhui Eliab ah hta goi, Dathan la Abiram ah khan ah a i abi cu nangmi naw nami ngai ba ci. Chang päng ah hmuh ah khomdek cu aang law ne, ngami la a kyong chang gui, ami pyu gui, ami changshäm gui, avan la ami seime gui cu m'yaw yawp ci.

7Ä! Nangmi cu shin ah dämduh ciah BAWIPA ah bi avan nami hmuk ciah kyak ci.

Shaitak nak ah Khaw ung aghiham gui

8"Tuh ngawi kei naw ka ning pek gui ah thumkhän avan cu nami läk vai. Cun ung nangmi cu tuinu hei kat hlawt u ne, nami luh nak vai ah khaw cu nami khäm khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Nangmi cu bühmang ne anglei nik ciah khaw ung ak shou nami om khai. Cun cu nami pupa gui la a hta nau gui am a pek gui vai ahBAWIPA naw a shaitak ah kyak ci.

10Tuhbäi nangmi naw nami khäm vai ah khaw cu ayan nami om nak tu ah Egypt khaw ah mäih ah kä kyak ci. Acu ah m'shi nami geit ung k'tha na ne tui nami m'hlon vai hlü ci.

11Cun ung phi tuhbäi nami lak nak vai ah khaw cu khomhtung gui la khaw nawi gui la khotui ah ni nak ah khaw ah kyak ci.

12BAWIPA nami Khanpughi naw shin ah khaw cu m'htei ne, a kum pum a ngäng ah kyak ci.

13"Cun ah kyasei tuhngawi kei naw ka ning pek gui ah thumkhän gui cu nami läk vai, BAWIPA nami Khanpughi cu m'hni ne nami lung kyong avan awn abii nami bi vai.

14Cun ah na bi ah a kyak ung ani naw na khaw ung khotui a hlü yah ung khaw yuk aa law sak khai, hting khaw htui khaw ung phi, cun ah kyasei nangmi ah hmawk ah htang, sapyit la oliv situi cu da khai.

15Nami vuhchah gui ah phäh ah khu phi liim khai, nami ng'yak hlü ah ei avan nami gah khai.

16BAWIPA ungka naw a hei ah ng'plon ne a hei khanpughi gui ah bii bi vai ah nami mät naw nami mät kä nami phleng en vai.

17Cun ah nami bi ung BAWIPA naw ning m'lungshe na gui khai. Ani naw khaw k'pang ei ba sei, nami m'dek cu chawng ne geit kaw nak vai hu aih khai. Cun ung ani ah ning pek gui cu nik ciah khaw ah a kyak ung phi nangmi cu shin ung nami si ga khai.

18"Shin ah thumkhän gui cu shüm ba ne nami m'hni yum vai. Shüm hmat nak vai ah nami ban ung khit ne nami m'cakau ung nami sawm vai.

19Nami hta nau gui am nami m'theithang gui vai. Im ah nami om yah ung, sang ah nami hteh yah ung, nami ng'chiin yah ung, nami ng'bi yah ung nami m'thei gui vai.

20Nami m'kawt shoh khän gui ung nami vong m'kawt gui ung nami guk vai.

21Cun ung BAWIPA nami Khanpughi naw nami pupa gui am a pek gui vai ah a shaitak ah khaw ung nangmi la nami hta nau gui cu ak shou nami om khai. M'dek ah khan ah khawmik a om ah chuih nangmi cu acun ung nami om khai.

22"Kei naw ka ning pek gui thukhän avan cu bekhüt ne nami läk vai. Bawipa nami Khanpughi cu nami m'hni vai, ang thumkhän nami bi vai. Ani ung nami bekhüt vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Nangmi naw nami gawk nak ah khaw avan ung chang gui cu ani naw k'täm gui khai. Nangmi ah dämduh pi ne huham mah pi ciah pakhui gui ah khäm ah khaw cu nangmi naw nami khäm khai.

24Ak khan ah nami ng'leh nak ah khonglei avan cu nangmi ah kaa ah kyak khai. Nami khopäng cu a htumtäng bungpuk ung yu khüt ne, a siiptäng ah Lebanon Khomhtung gui ung khüt ci. Ak kiangtäng ah Euphratis tuinu ung khüt ne, akhei täng ah Mediteranean tuinu ung khüt ci.

25A hawi nami hteh ung phi cun ah khaw ah kyong ung, BAWIPA nami Khanpughi naw a shaitak ah mäih ah chang gui naw ami ning kyih gui vai ah

26"Tuh ngawi kei naw hriham la plahtam ka ning ghü sak gui khai.

27Hriham, Tuhngawi kei naw ka ning pek gui ah BAWIPA nami Khanpughi ah thumkhän nami läk ung nami gah khai.

28Plah taam, shin ah thumkhän gui kä läk ne kä nami khawihnah man ah khanpughi gui ng'hlah shi ne nami khawihnah ah a kyak ung, nami gah khai.

29Nangmi naw nami khäm law vai ah khaw ung BAWIPA naw a ning hteh püi gui ah a kyak ung, nangmi naw nami ng'shäu vai cu, Kerizim M'htung ungka hriham la Ebala m'htung ungka plah taam ah kyak ci.

30(Shin ah khomhtung gui cu, Jordan tuinu ak khei täng, Jordan khawg nawi ung om ci gui ah Kanaanit chang gui ah khopäng ah kyak ci. Cun gui cu ak khei täng ah vang shawng ci, Kilkal gawnu pei ah Morah sing ghing theing gui awn kä ng'shawng ci.)

31Nangmi cu Jordan tuinu nami kat lawk khai. BAWIPA nami Khanpughi ah ning pek gui ah khaw phi nami khäm lawk khai. Nangmi cu cun ah khaw la ne nami om law ah a kyak ung,

32tuhngawi kei naw ka ning pek gui ah thukhän gui avan nami läk vai ah nami cimgang vai.

Thulään Nak 12

Khawihnah nak vai ah Hmun Tumat

1Shin cu BAWIPA nami pupa gui ah Khanpughi naw a ning pek gui ah khaw ung nami om ah chuih nami läk vai ah thumkhän gui ah kyak ci. Nami ngaih vai nei.

2Nangmi naw nami lak ah khaw ung chang gui naw ami khanpughi gui ami khawihnah nak ah m'htung hlüng gui, khaw-gui gui, sing k'ghing ah ka gui, hmun gui avan nami m'di vai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Ami sonkiang gui nami gäi vai, theing ciah ami lungtung gui khui ah nami dep vai. Ami khanpughinu Asherah ah gup gui nami m'khih vai. Ami gup gui nami shawm vai, cun ung ngami naw acun ah hmun gui ung kä khawihnah ba khai gui.

4"Shin ah chang gui naw ami khanpughi gui ami khawihnah ah mäih ah BAWIPA nami Khanpughi cu kä nami khawihnah vai.

5Nami pakhui gui avan ah khopäng ah akpung ahBAWIPA naw hmun tumat cu ghü khai, acun ung chang gui naw ama ah law ne khawihnah lawk khai gui.

6Acu ah nangmi naw nami khawihnah nak nami douthak vai kyak ci. Cun gui cu m'khih nak, a hei khawihnah nak gui, ami bumgha bum ät la douthak gui, BAWIPA ung nami shaitak ah m'cümhnah gui, nami päingye douthak nak la nami sei la htome gui ah hta htük gui ah kyak ci.

7Acun ah hriham ning pe gui ciah BAWIPA nami Khanpughi ah ma ah nangmi la nami kyong chang gui naw nami bi ah hmawk ah akni gui cu ei u ne nami yeikyai khai.

8"Cun ah khin a gawk law ung nangmi cu nami bi pyi ah mäih ah kä nami bi ba khai. Tuhbäi ung khüt sei nami yeikyai vai ah avan nami khawihnah ci.

9A i ah kyasei ci ung BAWIPA nami Khanpughi naw a ning pek gui ah khaw ung kä nami lut phak ci. Acu ah nang mi cu ding gei sei nami om khai.

10Jordan tuinu nami kah law ung BAWIPA naw khaw cu ning khäm sak gui sei, acu ah nami om khai. Ani naw nami ga avan ungka ning phyawn sak gui sei, nangmi cu ding gei sei nami om khai.

11Ani khawihnah nak vai ah BAWIPA naw hmun tumat ghü khai. Acun ah kei naw ka ning thumkhän gui a päng cu nami law püi khai. M'khih vai ah nami khawihnah nak la a hei khawihnah nak gui, bum gha bum ät la dou thak gui, BAWIPA ah nami shaitak ah aktung ah m'cümhnah nak gui,

12Ani ah ma ah nami yeikyai vai, nami hta nau gui, nami changshäm gui la nami gawnu ung om ciah Levit gui awn a täng ah; Levit gui ung ami mät ah kaa vai khaw kä om ci, cicu nami shüm ba vai.

13Nangmi naw nami mät ah ghü nak ung khawihnah nak kä nami douthak vai.

14Nami pakhui tumat ah khopäng kyong ah BAWIPA naw a ghü ah hmun tumat bäng ung, nangmi naw nami douthak vai. Acun ung nangmi naw m'khih vai ah khawihnah nak bäng nami douthak vai. Cun kawn ah kei naw ka ning thumkhän gui a hei gui avan cu nami bi vai.

15"Cun ung phi nangmi naw nami seime gui cu ngawn ne nami ei hning ci. Nangmi naw BAWIPA naw a ning pek gui hlawk cu nami ei hning ci. Nangmi nami

© 2016 Bible Society of Myanmar

van theingthap ci la kä theingthap ci naw, kigang, sakchuk nami ei ah mäih ah nami ei vai.

16Cun ung phi ami si cu ei vai ah kä nami mang vai. Cun cu tui ah mäih ah m'dek ah khan ung nami k'peh vai.

17BAWIPA am nami douthak phung cu nami om nak ah hmun gui ung kä nami ei vai. Nami htang bum gha bum ät, nami sapyit, oliv situi, nami sei me a hta htük gui, BAWIPA ung nami shaitak ah m'cümhnah nak, nami päiye douthak la a hei douthak gui,

18Nangmi la nami hta nau gui, nami changshäm gui la nami gawnu ung om ciah Levit gui awn a täng ah shin ah douthak gui cu BAWIPA nami Khanpughi ah ma ahBAWIPA nami Khanpughi naw khawihnah nak vai ah a ghü ah hmun tumat ung nami ei vai. Nangmi cu nami bi lawh päng ah khan ah nami yeikyai vai.

19Nami cimgang vai, nami khaw ung nami om ah chuih Levit gui cu kä nami nawng gui vai.

20"BAWIPA nami Khanpughi naw a shaitak ah mäih ah nami khopäng ang shawng sak law ah a kyak ung, nami ng'yak nak hlü ung meh nami ei hning ci.

21Nami khawihnah nak ah hmun tumat cu a shou aih ah a kyak ung nami ng'yak nak hlü ah akhin ung BAWIPA ah ning pek gui ah sei phi, htome phi, ngawn u neta kei naw ka ning m'thein gui ah mäih ah meh cu im ah nami ei hning ci.

22Theingthap ci, kä theingthap ci, a u naw phi kigang la sachuk a ei ah mäih ah cun ah meh cu ei hning ci.

23Si om ciah asa cu kä nami ei vai. Ghin nak cu si ung om ci, nangmi naw a ghin nak mah ah meh cu kä nami ei vai.

24Si cu ei vai ah kä nami mang vai. Acun nak vaisü ung tui ah mäih ah m'dek ung nami k'peh vai.

25Nangmi naw shin ah thumkhän nami läk ah a kyak ung BAWIPA cu yeikyai khai. Nangmi la nami htangshon ah phäh ah avan cu ni ne bä khai.

26Nami douthak gui la BAWIPA ung nami shaitak ah m'cümhnah nak gui cu khawihnah nak ah hmun tumat ung nami hteh püi vai.

27BAWIPA ah sonkiang avan m'khih vai ah khawihnah nak cun phi acu ah douthak vä. Si k'peh nak ah sonkiang la me nami ei nak ung khawihnah nak cu, nami douthak vai.

28Kei naw ka ning thumkhän gui phung cu bekhüt ne nami läk vai, cun ung avan cu nangmi la nami htangshon ung khonglän ung ni ne bä khai. A i ah kyasei ci ung nangmi naw hman ci la BAWIPA nami Khanpughi naw a yei nak cu nami bik khai kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Agup Khawihnah nak Hnungtuk ne m'cäi nak

29"BAWIPA nami Khanpughi naw pakhui gui cu m'di gui khai, nangmi naw ami khaw nami tuk khai, nami khäm khai, cun ung nami om khai.

30Cun ah pakhui gui BAWIPA naw amdi kawn ah yum nak lam ah ami bilawh gui kä nami läk tu vai ah nami cimvai vai. A i ah kyasei ci ung cun cu sih nak hning ah kyak ci. Ami khanpughi gui a i hawkcha ah ami khawihnah cu k'tha na ne kä nami teng tu vai. Kä cun ung ngami ah mäih ah nami khawihnah tu hning ci.

31Ngami naw ami khanpughi gui ami khawihnah ah mäih ah BAWIPA nami Khanpughi cu kä nami khawihnah vai. Ami khanpughi gui ami khawihnah nak ung ngami naw BAWIPA ah thüi nak ah shemshai ci phung avan bik ci gui. Ngami naw ami sonkiang khan ah mei ung ami hta nau gui hngaw khawihnah ci gui.

32"Ka ning thumkhän gui phung cu nami bi vai. Api awn phi kä nami m'khah vai, api phi kä nami lak vai.

Thulään Nak 13

1Prophet, kä cun ung, mang k'phlan ciah chang naw cäi aih vai, kä cun ung cäicat vai gui a pyen ah a kyak ung,

2Kä nami khawihnah man ah khanpughi gui khawihnah ne a bii bi vai ah acun naw lam ning m'shüm gui khai nei. A pyen ah ng'thu gui cu a bä ah a kyak ung phi,

3a ni cu api ah phi kä nami cun ngaih en vai nei. BAWIPA nami Khanpughi naw a ning m'nüm nak gui vai ah ani a mang ah kyak ci. BAWIPA cu nam lung kyong avan awn nam hni la kä cun cuh a hmuh nak vai ah kyak ci.

4BAWIPA cu läk vä, ani cu m'taam vä, a pyen ah om ne ang thumkhän cu k'pang vä. Ani khawihnah ne ani ung bekhüt vä.

5Cun ung phi changshäm ah nami kyak nak ah Egypt khaw ah kaa ning gung gui ciahBAWIPA hnungtuk püi ne, ng'thu ning m'thein gui ciah mang phlan ci, kä cun ung, prophet cu sih nak nami pek vai nei. Cun ah mäih cu changshe ah kyak ci. Cun ah chang naw, BAWIPA naw nami om ih vai ah a ning thumkhän gui ah ghin nak ungka a lam hei ung ning hteh püi gui ci nei. Ani cu ngawn vai, cun cu shin ah akshe nami mät ungka nami nawt heng ah kyak ci.

6"Na phäi nau, na hta pami, na hta hnumi, na m'hni ah nak chu, kä cung na teihpü ni naw nang la nami pupa gui naw phi kä ami khawihnah man ah a hei khanpughi cu nami khawihnah tu vai ah ning tüihtok gui hngaw khai.

7Tumat mat naw ning tüihtok gui khai, Nami pei ah om ciah chang gui ah khanpughi gui, nami khawihnah tu vai ah, kä cun ung ang shawng ah om ciah chang gui ah khanpughi gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Cun ung phi ami ning sükso gui vai ah kä nami om en vai. Kä nami ngaih tu gui bät vai, Chimgen nak la dükdawm nak kä nami m'dang en vai. Kä nami shungvong en gui vai.

9Nami ngawn gui vai, ak htük ung lung awn nami vawih vai, cun kawn ah chang päng naw lung awn a vawih tu vai.

10Sik khai ah lung awn nami vawih vai, chang shäm ah nami kyak nak ah Egypt khaw ung ning gung gui ciah BAWIPA nami Khanpughi ungka naw alam hei ung nami hteit khai ah ani naw ning m'shüm gui ci.

11Cun ung Israel chang gui ami van naw a i, i ah kyak ciah hmat khai gui. Ngami cu kyik khai gui, A u naw phi cun ah mäih ah akshe cu a ngawi ah phi kä bi ba khai.

12"Nangmi cu BAWIPA nami Khanpughi ah ning pek gui ah gawnu gui ung nami om ung nami ng'yak khai,

13Nami pakhui ungka kä chang chu ciah chang amshah naw ami gawnu ung om ciah chang gui cu, kä nami khawihnah man ah khanpughi gui, khawihnah tuk khai ah lam she m'shüm khai gui.

14Cun ah mäih ng'thu htau düt nak ng'yak ung ng'kheing khai ah nami dät dam vai. Cun ah akshe bi cu hman ne ng'khän ciah a kyak ung

15Cun ah gawnu ung om ciah chang gui avan nami ngawn gui vai, ami vuhchah gui phi nami ngawn gui vai. Cun ah gawnu cu shiu khai ah nami m'di vai.

16Acun ung om ciah chang gui ah khawh avan cu atäng ah nami law püi vai, gawnu ang lung ung nami bum vai. Cun kawn ah gawnu cu nami m'khih vai, acun ungka a päng cu BAWIPA nami Khanpughi am douthak ah kyak ci. Cun cu dishum khai ah ngawiyä nawng vai. Api ah phi kä cawh kyan ba vai.

17Dishum khai ah m'kat pyi cu nami mät naw kä nami pan en vai. Cun ung BAWIPA naw amlung so nak ungka ning hlah ta gui ne, chimgein nak ning m'dang gui khai. Ani naw nangmi ning chimgein gui khai, nami pupa gui ung a shaitak ah mäih ah chang khli ah ning pyang gui khai.

18Tuhngawi kei naw ka ning pek gui ah ang thumkhän avan nami läk ah a kyak ung ani ah ang yak hlü cu nami bik ciah kyak ci.

Thulään Nak 14

Thüikyah nak Ma nak ah Mawng

1"Nangmi cu BAWIPA nami Khanpughi ah chang ah nami kyak ci. Cun ah kyasei aksi ah phäh ah nami thüi kyah ung nami mät kä nami plawh kheih en vai, chang hei gui ah mäih ah nami lu hmai kä nami k'teiu vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Nangmi cu BAWIPA nami Khanpughi naw ning khäm gui ci. Khomdek khan ung om ciah chang avan ungka, nangmi cu amät ah chang ah ning ghü gui ci.

Theingthap ci la kä theingthap ciah Seisa gui

3"BAWIPA naw kä theingthap ciah akbäi cu kä nami ei vai.

4Shin ah khisa gui cu nami ei vai; seipat, htome, me,

5kigang, sathaai, pya me, sachuk,

6A khawpaw ng'kye ne a ei m'däuh ciah khisa phung nami ei vai.

7Cun ung phi a khopaw ng'kye ne a ei m'däuh ci gui ungka ka phi om ci. Kalauk, vi, m'chün, gui ah kyak ci. Cun gui cu kä theingthap ci gui, ngami cu ei m'däuh ci gui, cun ung phi ami khopaw kä ng'kye ci.

8Vawk kä nami ei vai, vawk cu kä theingthap ciah kyak ci. Ami khopaw ng'kye ci, cun ung phi ami ei kä m'däuh ci gui. Shin ah khisa gui kä nami ei vai; sik ciah apumsa phi kä nami tawn en vai.

9"Apaai, akphlep om ciah nga phung nami ei hning ci.

10Cun ung phi apaai, akphlep kä om ciah tui ung om ci gui cu kä nami ei vai, Cun gui cu kä theingthap ci gui ah kyak ci.

11"Theingthap ciah kha cu nami ei hning ci;

12-18Cun ung phi shin gui cu kä nami ei vai ah kha gui ah kyak ci; Kuui, pängpät, phle, hmukiung, vünga, langta, kaap, pyäng, tuihmu, khamyawk, ngamyawk, Biit hta, tuinu kha, cempyek, la palak

19"Ang phia om ciah phyuciik-khamkhaw gui cu kä theingthap ci, kä ei vai.

20Theingthap ciah phyciik-khamkhaw api cu nami ei hning ci.

21"Amät sik ciah khisa cu kä nami ei vai. Nami ng'lung ah om tuk ciah khawhei chang gui am, nami ei sak gui vai. Kä cun ung a hei khawhei chang gui ah nami yoih vai. Cun ung phi nangmi cu BAWIPA nami Khanpughi naw ning khäm gui ci. Nangmi cu ani ah chang ah nami kyak ci." Htome hta, kä cun ung mehta cu anu ah suuktui awn kä nami shon vai.

Bum gha bum ät ah Mawng Thukhän

22"Bum gha ung bum ät cu nami khoi hnga vai, akum tä sei nami kholo ung m'thawk ciah avan ah bum gha ung bum ät cu nami khoi vai.

23Cun kawn ah BAWIPA nami Khanpughi naw khawihnah nak vai ah a ghü ah hmun tumat ung nami hteh püi vai. Acu ah ani ah om nak ung htang ni, sapyit ni, oliv-situi ni, gui la nami sei la htome gui ah hta htük gui ah bum gha bum ät cu

© 2016 Bible Society of Myanmar

nami ei vai. Acun ah nami bi ung angtäi sei BAWIPA nami Khanpughi nami m'taam vai ah mawng cu nami ng'thei nak khai.

24Khawihnah nak ah hmun cu nami im ungka naw hla aih sei, BAWIPA naw a ning pek gui ah hriham m'thawk lawk ciah bum gha bum ät cu kä nami phuih hning ah a kyak ung, shicha ah nami bi vai;

25Khawh cu yoi neta, khawihnah nak ah hmun ung ngui ah nami law püi vai.

26Cun cu nami ng'yak hlü ah nami mang vai. Sei, htome hta, sapyitui, awk vai hleih na neta, BAWIPA nami Khanpughi ah ma ah nang la na kyong chang gui naw ei aw ne nami mät nami yeikyai vai.

27"Nami gawnu gui ung om ci gui ah Levit chang gui cu kä nami nawng en gui vai. Ngami ung ami mät ah kaa khawh kä om ci.

28Khokum thum ang pyi päng ung nami geit avan ah bum gha bum ät cu law püi u ne, nami gawnu gui ung nami khäm vai.

29Cun cu Levit gui ah hmawk ah kyak ci. Ngami khaw kä tak ci gui, khaw hei chang gui, hmeinu gui, hmeihta gui, nami gawnu ung om ci gui ah phäh ah phi kyak ci. Ngami cu law u ne ami ng'yak hlü cu gah khai gui. Cun ah nami bi vai, cun ung BAWIPA nami Khanpughi naw, nami bi nak päng ung hriham ning pe gui khai.

Thulään Nak 15

Akum Chih nak

(Tgt 25:1-7)

1"A kum chih nak ang pyi päng ung nami ngui pu tuk ciah chang cu nami nawng pek vai.

2Shin cu a i cha ah nami bi vai ah mawng ah kyak ci. A Israel chang paw am ngui k'pu tuk ciah chang päng naw pu tuk ciah chang am a nawng pek vai. Ani naw ngui a gah ba vai ah kä ak tha nak vai. BAWIPA amät naw chang am k'pu tu cu nawng pek vai ah ak bäi ah kyak ci.

3Nangmi naw a khaw hei chang am nami k'pu tu cu nami lak ba vai, Cun ung phi nami mät ah chang am nami pu tu cu kä nami lak ba vai.

4"BAWIPA nami Khanpughi naw a ning pek gui ah khaw ung nangmi cu hriham ning pe gui khai. Nami chang tumat phi kä dukhaih khai.

5Nangmi naw ani läk u ne, Tuhngawi kei naw ka ning thumkhän gui cu geing na ne nami ngaih nak ah khoi ung,

6A shaitak ah mäih ah BAWIPA naw hriham ning pr gui khai. Nangmi naw changpakhui akda am ngui nami k'pu khai, cun ung phi nangmi a u ah phi kä

© 2016 Bible Society of Myanmar

nami puk khai. Nangmi naw chang pakhui akda nami shum k'pang khai. Cun ung phi a u pakhui naw phi nangmi kä ning shum k'pang gui khai.

7"BAWIPA nami Khanpughi ah ning pek gui, gawnu tumat mat ung, nami Israel chang paw ghawi pyam ci a om ah a kyak ung, mät ah phäh bäng ah kä ng'ä ne kä ma ne, nami m'hteihtang tu vai.

8Cun nak ung ng'khailang ne ang yak hlü chü nami k'pu tu vai.

9A i baw chang am k'pu tu vai ah kä nami maa en vai. A i ah kyasei ci ung chang am k'pu nawng pek nak vai ah kho kum cu ng'et lawk ci nei. Shin ah mäih ak she ah ngaih-tüh nak nam lung kyong ung kä na luh en sak vai nei. Chang am k'pu tu vai ah na maa ah a kyak ung ani cu Bawipa ah kyap ne ng'pa ne, nang ning hnungtuk püi khai nei, cun ung nang cu katnak na bik ciah kyak khai.

10Pängye ne mät ah phäh bäng kä ngai ne chang am na pek vai. BAWIPA naw na bi nak päng ung hriham ning pek khai.

11Israel chang gui ung angtäi sei dukhaih ci la ghawi pyam ci om khai. Cun ah kyasei kei naw ka ning thumkhän gui cu, cun ah chang gui cu nami khailang nak gui vai.

Changshäm gui ah Om ih

(Phn 21:1-11)

12Nami Israel chang paw, pami phi, hnumi phi, changshäm ah kyak khai ah amät ang yoih law ah a kyak ung ani naw kum chuk ung nami bii abi kawn ah nami m'hlawt vai. Kho kum chih a gawk law ung ani cu ng'pängye khai ah nami hteh sak vai.

13Nangmi naw nami m'hlawt ah a kyak ung a kut ghawng ah kä nami hteh en sak vai,

14BAWIPA naw hriham a ning pek gui ah-htome, htang la sapyit gui cu ng'khailang ne nami pek tu vai.

15Nangmi cu Egypt khaw ah changshäm ah kya u ci sei, BAWIPA nami Khanpughi naw a ning m'hlawt gui cu nami shüm ba vai nei. Cun ah kyasei kei tuhbäi a shin ah thumkhän ka ning pek gui ah kyak ci.

16"Cun ung phi nami changshäm naw kä ning hteh ta hlü gui khai, ani naw nangmi la nami kyong chang gui cu m'hni ne om ba hlük khai.

17Cun kawn ah na im kawt ung na luh püi vai, acun ung ak hnga na vüh pek vai, Ani cu ngawi yä nang ah changshäm ah kyak khai. Na changshäm hnumi phi a cu cha ah na om püi vai.

18Na changshäm nam hlawt ung khak ciah kä na ngaih vai. Ani naw kum chuk ung na bi bi ne, ghüh ah changshäm bi ah ta a goi ah bii bi pyi ci nei. Acun ah bi vai cun ung BAWIPA na Khanpughi naw na bi avan ung hriham ning pek khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Sei la Htome ah A hta htük

19Na sei la na htome ah a hta htük avan cu BAWIPA na Khanpughi ah phäh ah na khi hnga vai. Cun ah sei cu kä täk vai, htome ah mu phi kä k'teiu vai.

20A kum tä sei nang la na kyong chang gui naw khawihnah nak hmun tumat ung BAWIPA ah ma ah nami ei vai.

21Cun ung phi sei me ung ak chei nak a om ah a kyak ung, shum ne, ng'khem ne, m'dauh ne, kächung a hei a leim bai a om ah a kyak ung, Bawipa nami Khanpughi cu, cun awn kä nami khawihnah vai.

22A cun ah seime gui cu nangmi naw im ah nami ei vai. Nami van, theingthap ci ni, kä theingthap ci ni naw, kigang la sachuk nami ei ah mäih ah nami ei hning ci.

23Cun ung phi asi cu ei vai ah kä nami mang en vai; cun nak vaisü ung m'dek khan ung tui ah mäih ah nami k'peh vai.

Thulään Nak 16

Phyawn nak Pawi
(Phn 12:1-20)

1 BAWIPA nami Khanpughi cu Abib cha ung phyawn nak pawi bi ne nami m'taam khah vai. Acun ah cha khomü ung ani naw Egypt khaw ungka a ning gun gui ah kyak ci.

2Khawihnah nak hmun tumat ah hteit neta, BAWIPA nami Khanpughi m'tamkhah nak ah phyawn nak pawi ei vai ah sei, kä cun ung htome tumat cu nami ngawn vai.

3Shin ah ei nami ei law ah akiak ung k'caw shum ne pyan ah m'htut kä nami ei en vai, kho hnüüp chih ung nangmi cu k'caw kä shum ah m'htut nami ei vai. Cun cu nangmi naw Egypt khaw ang ghit ah nami hteh tak law vai ung nami bi ah mäih ah kyak ci. Shin ah m'htut nami ei vai, Cun cu yaica nak ah m'htut ah pyen vai. Cun ah kya sei yaica nak a hmun, Egypt khaw ungka naw nami law ba nak ah hnüüp cu nami ghin ah chuih nami shüm ba vai ah kyak ci.

4Hnüüp chih ah kyong ung nami khaw ung om ci phung naw a im ung k'caw api phi kä a tha en vai. A hnüüp ät nak ah mühun täng ung ngawn ah sei sa cu acu mü ei yawp vai nei.

5-6"Phyawn nak pawi seime gui cu khawihnah nak hmun tumat ung ngawn vai, cun cu khaw kyong a hei ung BAWIPA nami Khanpughi naw kä ning pe gui khai. Khohni a hang kyak yah ung nami bi vai. Cun cu Egypt khaw nami hteh tak hnüüp a khin ah kyak ci.

7Meh cu shong neta khawihnah nak ah hmun tumat ung nami ei vai. A ngawi ung kho ngawi im ah nami hteh ba vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Cun kawn ah hnüüp chuk ung k'caw kä shum ne pyan ah m'hut cu nami ei vai. A hnüüp chih hnüüp ung BAWIPA nami Khanpughi khawihnah vai ah nami ng'bum vai. A cu hnüüp a i kä nami bi vai.

Geit Khäm Pawi Luat nak
(Phn 34:22; Tgt 23:15-21)

9"Htang tün ne nami khäm law nak hnüüp chih, chih vei khei u neta,

10Geit khäm nak pawi nami bi vai. Cun cu BAWIPA nami Khanpughi m'tamkhah nak ah pängye douthak nak law püi ne, ani naw a ning pek gui vai ah hriham dou nak ah kyak ci.

11BAWIPA ah ma ah yeikyai vä, nami hta gui, nami changshäm gui la Levit chang gui, a khaw hei chang gui, hmei hta gui, hmeinu gui, nami gawnu ung om ci gui a täng ah yei vä. Cun cu khawihnah nak hmun tumat ung bi vä.

12Shin ah thumkhän gui nami läk ciah ng'khäntang vä. Egypt khaw ah changshäm ah nami kyak man cu kä nami m'hnih en vai nei.

Ng'yii nak Pawi
(Tgt 23:33-43)

13"Nami htang avan k'ceiu yawp ne sing theih avan atui nami sui yawp ah a kyak ung, ng'yii nak pawi hnüüp chih ung nami bi vai.

14Nami hta nau gui, nami changshäm gui, Levit gui, khaw hei chang gui, hmei hta gui, hmeinu gui, nami gawnu ung om ci gui nami van a täng ah yeikyai vä.

15Khawihnah nak ah hmun tumat ung shin ah pawi hnüüp chih ung bi ne BAWIPA nami Khanpughi cu m'tamkhah vä. Yeikyai vä, BAWIPA naw nami geit khäm la nami bilawh cu hriham pek ci nei.

16"Nami pakhui khaw ung chang avan cu BAWIPA khawihnah vai ah khawihnah nak ah hmun tumat ung kum ät ung thum vei nami law vai nei. Cun gui cu Phyawn nak Pawi, Geit Khäm Pawi la Ng'yii nak Pawi ah kyak ci. A chang sing naw m'cümhnah nak tumat ci a law püi vai.

17Amät ah law püi hning cu a law püi vai. Cun cu BAWIPA nami Khanpughi naw a pek ah hriham dou nak ah kyak ci.

Taga ciah Tängpang nak

18"BAWIPA nami Khanpughi naw a ning pek gui ah gawnu päng ung suki gui la a hei ng'vai gui nami m'düih gui vai. Shin ah chang gui naw chang gui cu kä m'khoi hnga ne m'khoichak khai gui.

19Ngami cu kä taga ciah kä kyak khai gui, ami ng'thumcha nak ung m'khoihnga nak kä m'dang khai gui. Ng'mü khawh kä dou khai gui, cüivai ci la düng ci chang ah mik phi m'cümhnah nak naw m'dauh sak ci. Acun naw hma ci m'hnüt bäi nak pe gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Ang täi sei shankiang ne, nami taga vai, Cun ung nangmi cu BAWIPA nami
Khanpughi ah ning pek gui ah khaw khäm u ne, acun ung k'täi ne nami om khai.

21"Nami BAWIPA Khanpughi ah hmawk ah sonkiang nami pyan ung khanpughinu
Asherah ah sing awn pyan ah a gup cu a pei ah kä nami tha en vai.

22Agup khawihnah nak vai ah a i lungtung phi kä nami ng'lin vai, cun
cu BAWIPA naw thüi nak ci.

Thulään Nak 17

1"Khei hlik ciah sei, htome awn BAWIPA nami Khanpughi cu kä nami khawihnah
vai, cun cu BAWIPA naw thüi nak ci.

2Gawnu tumat ung pami, kä cun ung hnumi naw katnak bi neBAWIPA a hnungtuk
püi nak la thumkhän am shet nak cu nami ng'ya man khai.

3Cun cu a hei khanpughi gui, kä cun ung khohni, kä cun ung cha, kä cun ung aisi
gui khawihnah ne, ami bii bi ne, BAWIPA ah thukhän a hnu ng'hlah nak püi ah
kyak ci.

4Acun ah mäih ah a mawng nami ng'yak ung ng'kheing khai ah nami däät vai.
Shin ah akshe cu Israel khaw ung kya ne khäng ciah a kyak ung,

5Cun ah chang cu la ne gawnu ah hteh püi neta, lung awn vawi ne nami ngawn
vai.

6A i ah a kyak ung phi ani hnungtuk püi ne saksi hnih baw, hnih ah däm ci baw a
om ah a kyak ung ani cu sih nak pek vai. Saksi tumat bäng a om ah a kyak ung
ani cu sih nak kä pek vai.

7Saksi gui naw lung awn ami vawih law ma vai, cun kawn ah k'pawih ciah chang
gui naw lung awn ami vawih tu vai. A shikcha ah nangmi naw akshe cu nami
nawt heng vai.

8"Amshah a mawngma gui cu suki gui naw kä ami pyi phleh hlawt vai ah tä aih
ci phi om khai, khawhcham ng'cuh nak, phleimbai nak, ngawn sih nak gui ah
mäih ah kyak ci. Cun ah mäih ah a kyak ung BAWIPA nami Khanpughi naw a ghü
ah khawihnah nak ah hmun tumat ung nami hteh vai.

9Taigü Levit gui la acun sangung suki ng'vaihta gui am m'thein gui ne, cun ah
mawngma cu pyi phleh sak gui vai.

10Ngami naw ami phukpit kaihyawih nak ning pe gui khai. Ngami naw ami ning
m'thein gui ah mäih ah nami bi vai.

11Ngami ah phukpit nak cu nami dou vai. Ami m'shümthein nak cu apüh akheh
ah nami läk vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Chang tumat mat naw suki, kä cun ung taigü ah bi cu ling ne kä k'hlü ne a kyak ung ani cu ngawn vai. A shicha ah shin ah shekha cu Israel ungka nangmi naw nami nawt heng vai nei.

13Cun cu chang päng naw ng'ya neta kyih khai, acun ah mäih cu a u naw ling ne kä bi ba khai.

Ghangpughang ah Mawng M'shümthein nak

14 BAWIPA nami Khanpughi naw a ning pek gui ah khaw cu nami kaa nak awn ah nangmi cu a cu ah nami om khai. Nami pei leng ah pakhui khaw gui ah mäih ah nangmi phi ghangpughang nami ng'yak hlü cu nami m'hnüt bäi lawk khai.

15Ghangpughang ah nangmi naw nami ghü ah chang cu BAWIPA naw aghü ah chang ah a kyak vai ah nami cimgang vai. Ani cu nami mät ah chang ah kyak khai. A khaw hei chang cu nami ghangpughang ah kä nami hmoh vai.

16Ghangpughang naw amät ah gakap ah phäh ah ng'sela akda kä a tha vai. Ani naw Egypt khaw ah chang tüi ne sela kä ak hleih sak vai. A i ah kyasei ci ung BAWIPA naw a chang gui cu acun ah khaw ah kä ami ng'hlah ba vai ah pyen ci.

17Ghangpughang naw akda kä akchu nak vai, a i ah kyasei ci ung acun naw ani cu BAWIPA ungka naw dawng sak khai. Ghui la ngui awn amät ang bühmang vai ah kä ah bi en vai.

18Ani cu ghangpughang ah a kyak law ung Khanpughi ah thukhän gui la am theithang nak ah cauk, aphung Levit taigü gui naw ami kawh cu ku tu ne ak kawh vai.

19Ani naw shin ah ca-uk cu a pei ah a khäm vai. A ghin nak chuih a phat vai, cun ung ani naw BAWIPA m'tamkhah nak vai la acun ah kyong ung ang thumkhän gui a päng bekhüt ne läk vai cu ani naw hmat khai.

20A shin cu, ani cu Israel paw gui ah ta bä tuba ciah a ngaih nak la a i ung phi, BAWIPA ah thukhän kä a läk nak hning cu k'pan pek khai. Cun ung ani naw khokum akda uk khai, a htangshon gui naw Israel khaw cu ng'shon akda ung uk khai gui.

Thulään Nak 18

Taigü gui ah Chaw

1Taigü pakhui Levit cu Israel ung a i khaw phi kä gah tuk ci, acun nak vaisü ung ngami cu BAWIPA am pek ah douthak nak gui la khawihnah nak gui awn ghing ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2A hei pakhui gui ah mäih ah ngami cu a i khaw phi kä kaa na tuk ci gui, ngami
ah chaw cu BAWIPA ah shaitak ah mäih ah BAWIPA ah taigü ah kyak nak ah kyak
ci.

3"Sei la htome awn khawihnah law phung ung ak phleing, am kha la akchikhawn
cu taigü gui am pek vai.

4Ngami naw soh htük ah htang, sapyit, olive situi la htome ah mu gui cu gah khai
gui.

5BAWIPA naw nami pakhui avan ungka Levit pakhui cu angtäi sei taigü ah kya ne
a khut bik khai ah ghü ci.

6"A i Levit chang, Israel khaw a i gawnu ungka phi, ng'ya hlük ci phung naw
khawihnah nak ah hmun tumat ung law ne,

7BAWIPA a Khanpughi ah taigü ah kya ne, acun ung bilo ciah a hei Levit gui ah
mäih ah abii bi hning ci.

8Ani cu a hei taigü gui ah gah chü ei gah tuk khai. Ak kyong chang gui naw ami
m'khäh law phung cu ani naw khäm khai.

Khongyo ah bii bi Mawng Hnungtuk ne M'cäi nak

9"Nangmi cu BAWIPA nami Khanpughi ah ning pek gui ah khaw ung nami luh law
ah a kyak ung acu ah om ciah pakhui gui ah shemshai ciah bilawh cu kä nami läk
en tu vai.

10Nami sonkiang ah khan ah mei ung nami hta nau gui kä nami khawihnah en
vai, nami chang gui am kä nami bi en sak gui vai cu, cäbang nak, cecai nak, taigü
m'cu nak,

11phyuh vawih nak, cun kawn ah sik ciah mümcha awn kä nami gengpai en sak
gui vai.

12Shin ah shemshai ci bik ciah chang gui cu, BAWIPA nami Khanpughi naw thüi
nak ci. Cun ah kyasei nangmi nami gawk nak ah khaw ungka shin ah pakhui gui
cu ani naw aktäm gui ah kyak ci.

13BAWIPA ung akbe ah bekhüt vä."

Prophet Tumat a Tüih Law Vai Mawng A Shaitak

14Cun kawn ah Moses naw, "Nangmi naw nami khäm law vai ah khaw ung chang
gui naw cäbang nak la cecai nak bik ciah chang gui ah pyen gui cu läk ci gui. Cun
ung phi BAWIPA nami Khanpughi naw shin ah mäih bi cu kä ä ya ci.

15Cun nak vaisü ung ani naw kei ah mäih ah prophet tumat cu ami mät ah chang
ungka ning tüih law gui khai. Nangmi naw ani cu nami ngaih vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16“Sinai M’htung ung nami bum hnüüp ung, BAWIPA ah ng’thu kä ng’yak ba vai, mei ah däi ciah amü i kä hmuh ba vai ah ani nami ng’paa nak ci. A i ah kyasei ci ung nangmi nami sih vai nami kyih ci.

17Cun ah kyasei BAWIPA naw ana pyen nak cu, “Ngami naw cüivai ciah yoih thäh nak bik ci gui.

18Kei naw nang ah mäih ah prophet cu ami mät ah chang ungka ka tüi khai. Kei naw a i a pyen vai cu ka m’thein khai. Kei naw ka thumkhän päng cu ani naw chang gui am thein gui khai.

19Ani naw kei ah ming awn ng’thu pyen khai, ani ng’ngaih vai ah maa nak ciah chang phung cu kei naw kam kyuk khai.

20Prophet tumat mat naw abi vai kä ka thumkhän ah kei ah ming ung thu pyen khai ah a ling ah a kyak ung, acun ah phäh ah ani cu sik khai. A hei khanpughi gui ah ming awn thu pyen ciah prophet gui phi acun ah kyak khai.

21Na mät na cäi khai. Prophet ah ng’thu pyen cuBAWIPA ungka lawk ciah kä a kyak ung a i hawkcha na pyen thei khai aw?

22Prophet tumat naw Bawipa ah ming ung ng’thu pyen khai, cun ah ani ah ng’thu pyen cu kä abä law ah a kyak ung, cun cu BAWIPA ah thu pyen ah kä kyak ci. Cun ah prophet naw amät ah huham awn a pyen ah kyak ci. Nangmi naw kä nami kyih vai.

Thulään Nak 19

Ng’yii nak ah Mang gaw gui

(Kn 35:9-28; Js 20:1-9)

1“BAWIPA nami Khanpughi naw ani naw a ning pek gui ah khaw ung chang gui amdi gui kawn ah nangmi naw ami mang gaw gui la ami im gui la u ne acun ung nami om kawn ah,

2-3Cun ah khopäng cu thum ah nami k’bou vai, k’pai nak päng ung gawk nak yäi vai ah mang gaw tumat ci om khai. Chang ngawn ciah chang tumat cu cun ah khaw tumat mat ung ngäng nak awn lut hning khai.

4Chang tumat naw aga ah kä kyak ciah chang acapka ah a ngawn ah a kyak ung, ani cu mang gaw tumat mat ung lut ne phyawng khai.

5Avaisü ah chang hnih cu sing shui khai goi ah a täng ah bung ah hteit ci goi, chang tumat naw sing ghing tumat chuk ci, ghei atang ungka king neta, tumat cu vawi sei sik ci, cun ung apaw plawh cicu dawng ne, mang gaw thum ungka tumat mat ung ng’yii ne phyawng khai.

6Mang gaw tumat bäng a om ah a kyak ung ang lak lam cu shou aih khai. Cun ung a ngawn ah chang ah phu tu khin khai ah amätyah naw ani cu pha neta,

© 2016 Bible Society of Myanmar

amlungshe nak awn changni cu ngawn khai. Cun gui avan cu ani naw aga ah kä kyak ciah chang a ngawn nak ah ang ghit ah kya lawk ciah kyak ci.

7Cun ah kyasei mang gaw thum nami k'süm hnga vai ah kei naw ka ning k'bäi gui ah kyak ci.

8"BAWIPA nami Khanpughi naw bi lawk khai ah nami pupa gui am, am thein gui ah mäih ah nami khopäng ng'shawng sak ne a shaitak ah mäih ah khaw avan a ning pek law gui ung,

9Nangmi naw mang gaw thum mä nami ghü ba mä vai. (Kei naw tuh ngawi ka ning pek gui ah thumkhän avan bi u ne, BAWIPA nami Khanpughi m'hni u ne, am theithang ah mäih ah nami ghin om ah a kyak ung ani naw shin ah khaw cu ning pe gui khai.)

10Acun ah nami bi vai cun ung changni gui cu kä sik khai gui. BAWIPA naw a ning pek gui ah khaw ung nangmi naw changni sih nak ung gawk khai ah katnak nami bi vai kä om khai.

11Cun ung phi chang tumat naw aga cu bü ne pang ne aktükyai ah ngawn neta luat ne mang gaw tumat mat ung phyawng ne om tuk khai.

12Cun ah mawng ung amät ah gawnu ung ang vai gui naw chang tüi u ne ani cu lak sak neta, ami ngawn ah phäh ah phu tu hning khai ah amätyah am ap ci gui. Cun ah kyasei ani cu ngawn vai.

13Ani am chimgein nak kä nami m'dang en vai. Shin ah chang ngawn nak cu Israel ungka naw nami nawt heng vai. Cun ung a päng avan cu nangmi ung nik khai.

Cau Khawgii gui

14Nami pei leng ah khawgii cu kä nami m'hnawn vai. Cun cu BAWIPA nami Khanpughi naw a ning pek gui ah khaw ung cau pui ami lin ah kyak ci.

Saksi ah Mawng

15"Saksi tumat bäng naw chang tumat ah beilei kä dang sak ci. Chang tumat shei shoh ciah k'bäi nak vai ah saksi aken pi ung hnih hlü ci.

16Chang tumat naw a hei chang cu k'suung ne leibei ciah ling na ne ak bün ah a kyak ung,

17ani nik hnih cu khawihnah nak ah hmun tumat ung hteit ni khäta, taigü gui la yung bawi suki gui naw ami ng'thumcha vai.

18Suki gui naw a mawng cu ng'kheing khai ah ami däät vai. Chang tumat naw a Israel chang paw cu ling ne ng'gu akbün ah a kyak ung,

19Ng'gu akbün ah chang naw a gah vai ah m'kyuk nak cu ani naw gah khai. A cuk cha ah nangmi naw shin ah akshe cu nami nawt heng vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Cun kawn ah chang päng naw a i ah kyak ciah mawng cu ng'yak khai gui. Ngami cu kyik khai gui, a u chang naw phi cun ah mäih akshe cu kä bi ba khai.

21Cun ah mäih a mawng ung chimgein nak kä nami m'dang vai, m'kyuk nak cu hnun gui ah phäh ah hnun gui, mik ui ah phäh ah mik ui, ha tmat ah phäh ah ha tumat, khaw tumat ah phäh ah khaw tumat ah kyak ci.

Thulään Nak 20

Ng'tuk nak ah Mawng

1Nangmi hteit ne nami ga gui nami tuk law vai a kyak ung, nangmi naw yatha gui la sela gui ni, nangmi ah ta da pi ciah gakap gui ni nami hmuk khai. Cun ung phi kä nami kyih gui vai. BAWIPA nami Khanpughi, Egypt khaw ungka ning gung gui ci naw a täng ah ning om püi gui khai.

2Ng'tuk nak kä nami tün pha ung taigü cu nami ma ung law neta, gakap gui cu ning pyen na gui khai.

3'Israel chang gui ngai vä, Tuhngawi nangmi cu ng'tuk nak ung nami hteit lawk khai, nami ga gui kä nami kyih en gui vai. Nami tha kä a maih en vai ah kä nami dängphai en vai.

4BAWIPA nami Khanpughi cu nangmi awn atäng ah hteit ci, ani naw näng nak ning pe gui khai.

5"Cun kawn ah bawi gui naw chang gui am, thu küi ami pyen nak cu, 'Shin ung im co ghet ne im kä ap phak ciah chang a u om ne ang? A om ah a kyak ung a im ah hteit ba sä. A cun ung ani cu ng'tuk nak ung ami ngawn tu ah a kyak ung, a hei chang tumat naw vah a im cu lak khai.

6Shin ung sapyit ghing geit ghet ne, am theih kä bit phak ciah chang om naw? A om ah a kyak ung a im ah hteit ba sä. Kä cun ung ani cu ng'tuk nak ung ami ngawn tu ah a kyak ung, chang tumat mat naw sapyit ah phäh ah yeikyai khai nei.

7Shin ung chumah khai ah hta beit pyi ci om tu ne ang? A om tu ah a kyak ung a im ah hteit ba sä. Kä cun ung ani cu ng'tuk nak ung ami ngawn tu ah a kyak ung ani naw abeit sak ah hnumi cu a hei naw chu nak khai nei.

8"Bawi gui naw chang gui ami pyen nak ba gui vai cu, shin ung a lu hnga ng'lat sei kyik ciah chang om ne ang? A om ah a kyak ung ani cu a im ah hteit ba sä. Kä cun ung ani naw chang hei gui ah m'lung hnga cu m'di gui khai nei.

9Bawi gui naw gakap gui am ng'thu ami pyen nak ang pyi ah a kyak ung khui päng ungka ami ng'vai gui cu ghü vai kyak ci.

10"Nangmi cu mang gaw nami tuk khai ah nami hteh law ah a kyak ung ak htükbäih ah chang gui cu nami ng'paa sak gui vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Ngami cu m'kawt hmawng ne ami ng'paa ah a kyak ung ngami ami van cu nangmi ah changshäm ah kyak khai gui, Nangmi ah phäh ah bii bik khai gui.

12Cun ung phi cun ah mang gaw ung om ciah chang gui cu kä ami ng'paa ah a kyak ung tuk gui vai ah nami k'bäi vai, nami gakap gui awn nami khai gui vai.

13Cun kawn ah BAWIPA nami Khanpughi naw mang gaw cu a ning khäm sak gui ah a kyak ung cun ung om ciah pami avan nami ngawn vai.

14Cun ah a kyak ung hnumi gui, hmaw hta gui, vuhchah gui, la mang gaw ung om ci phung cu nami kaa vai ah nami lak vai. Nami ga gui ah ami khawh päng nangmi naw nami mang hning ci. Cun cu BAWIPA naw ning pe gui ci.

15Cun cu nangmi naw nami om nak vai ah khaw awn ng'shawng ciah mang gaw gui ah ak khan ah nami bi vai ah kyak ci.

16"Cun ung phi Bawipa nami Khanpughi naw a ning pek gui ah khaw ungka mang gaw nami khäm ah a kyak ung chang päng nami ngawn vai.

17Chang avan m'htin ne nami m'di vai. Hittit gui, Amorit gui, Kanaanit gui, Perizzit gui, Hivit gui la Jebusit gui cu BAWIPA naw a ning k'bäi gui ah mäih ah nami m'di gui vai.

18Cun ung ngami naw ami khanpughi gui ami khawihnah nak ung ami bi ah shemshai ci gui avan ning m'theithang gui u ne, BAWIPA hnungtuk püi ne nami shekak khai ah kä ning ci gui hlawt khai gui.

19"Nangmi naw mang gaw khäm vai ah nami k'tha nak sang ung, nami khaai nak gui a shou law aih ung phi m'theih ciah sing gui cu kä nami chuk en vai. Am theih nami ei vai, cun ung phi a ghing kä nami chuk vai. Sing ghing gui cu nami ga gui ah kä kyak ci.

20Cung phi nangmi naw a hei sing ghing gui cu chu u ne, mang gaw kä nami khäm pha ah chuih ng'shung nak vai ah nami mang hning ci.

Thulään Nak 21

Kä Ng'hmat ciah Chang Ngawn ah Mawng

1 BAWIPA nami Khanpughi naw a ning pek gui ah khaw, khaw häu ung chang tumat ngawn ah kyasei nami hmuk ci, cun ung phi a u naw a ngawn ah kä nami hmat ah a kyak ung,

2Nami ng'vai gui la suki gui naw hteit ne aksi ah ng'yän nak ah hmun la cun awn ng'et ciah gawnu päng ah anglak cu nami nüt vai.

3Aksi ng'yän sei nami hmuh nak ungka naw ng'et pikbäih ciah gawnu ungka ang vai gui naw, kä täk en pha ah seipat anong cu ami ghü vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Nangmi naw cun ah seipat cu kä kawi phung ne long ciah tui lawng pei ah hteh püi u neta, kä vokkyan, kä geitkaw nak ah kholo ung ngami naw seipat ah hnü cu ami ci pit vai.

5Levit taigü gui phi acu ah ami hteh tu vai. A i ah kyasei ci ung cun ung kyak ciah hungsai a mawng päng cu ngami naw m'khoichak khai gui ah kyak ci. BAWIPA nami Khanpughi naw ngami cu ghü gui ci. Ngami naw ani ah khut bi u ne, ani ah ming ung hriham cu ng'shäu ci gui.

6Chang k'si ah ang yän nak ung ng'et pi ciah gawnu ung, ang vai gui ami van naw seipat ah khan ah ami kut ami m'si vai.

7Cun kawn ah ami pyen vai cu, 'Keimi naw chang kä kami ngawn ci, a u naw a ngawn phi kä kami hmat ci.

8BAWIPA, Egypt khaw ungka na gun gui ah Israel na chang gui cu m'geinsei gui ä. Na m'geinsei gui ä. Changni ngawn nak ah mawng ung keimi kä na ng'paak en sak gui ä.'

9Cun ah a kyak ung BAWIPA naw ak thäh cu nami bi nak awn, chang ngawn nak ung nangmi cu kä nami ng'paak tuk khai.

Ng'tuk nak ung Thawng Kyum ciah Hnumi gui ah Mawng

10"BAWIPA nami Khanpughi naw ng'tuk nak ung näng nak a ning pek gui ung, nangmi naw thawng kyum ci gui cu nami lak khai.

11Acun gui ah ng'lung ung kyom ciah hnumi nami m'hni, nami chu nak hlü om khai,

12Ani cu na im ah na hteh püi vai. Acu ah ani naw alu teiu ne am htin teiu ne

13a suisak ng'thong khai. Ani cu nang ah im ung om khai. Cha ät ung a nupa ah khaih ne thüi khai, cun kawn ah nang naw na chu na hning ci.

14A kawn ah ani kä na m'hni law ba ah a kyak ung nang naw na ng'päiye ah na hteh sak hning ci. Nang naw ani cu ling ne nang yawpawm püi ung tün ne ani cu changshäm ah mäih ah kä na om püi vai, kä na yoih vai.

Hta Htük naw Pakhui am Düng ah Mawng

15A vaisü ah chang tumat naw hnih chu nak khai. Ani nik hnih pami ciah hta khai goi, cun ung phi hta htük cu am hni pi ah ak chu ah hta ah kä kyak khai,

16Cun ah chang naw a hta gui am a khawh k'pai gui khai ah akbäi law ung a hta htük ah chaw vaisü am hni pi ah chu ah hta am pe ne, m'khoihnga nak kä a bi en vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Ani naw a hta htük cu am hni pi ah chu ah hta ah kä a kyak ung phi, a khawh akpai law gui ung ani am a goi ah a pek vai. Chang naw a hta htük cu a yum vai, ani cu ng'hlawi ciah hta tahnga ah kyak sei, ak chaw cu pek vai.

Beik kä Ng'ak ciah Hta ah Mawng

18"Chang tumat ung a htapa tumat om ci, ani cu lingkeng ne hnungtuk ciah chang ah kyak ci. Ani cu a nupa gui naw tuthat u sei phi ng'thu kä ngai ci.

19A nupa gui naw ani cu a om nak ah gawnu ung ang vai gui ah ma ah hteh püi u ne yung ung ami ng'düih sak vai.

20Ngami naw ami pyen nak gui vai cu, "Kami hta cu linglai ci, hnungtuk ci, kei mi kä na ngai gui ci, ani cu ngui pyi yawp ci, awktat ci.

21Cun kawn ah mang gaw ung om ciah chang gui naw lung awn vawi ne ami ngawn vai. Acun ah nangmi naw akshe cu nami nawt heng vai. Israel ung om ciah chang nü naw acun ah a kyak cu ng'ya u neta, kyik khai gui.

Thukhän a Hlü Hlü

22"Chang tumat cu a cheishoh ah phäh ah sih nak pe ne a pumsa cu k'tung ung bah ah a kyak ung,

23Cun cu mü lüng ne a cu ah kä nawng vai. A cu hnüüp ung m'cim vai. Aksi ah pumsa k'tung ung bah naw khomdek khan ah Khanpughi ah plah taam nak law püi ci. Aksi ah pumsa cu m'cim vai, cun ung BAWIPA nami Khanpughi ah ning pek gui ah khaw cu nangmi naw kä nami lelawi sak khai.

Thuläänn Nak 22

1"Nami Israel chang paw ah sei kä cun ung htome cu lam pleng ne a dawng ah a kyak ung, kä nami nawng düt vai, pha ne nami tha tuba vai.

2Cun ung phi kaa nak cicu ak shou nu ah a om ung, kä cun ung, kaa nak ci kä ang hmat ah a kyak ung nami im ah nami hteh püi vai. Kaa nak ci naw a shui law ba ah a kyak ung, nami pek ba vai.

3Acun ah mäih ah ng'sela phi, suisak phi, a i phi Israel chang paw naw am chüh nami hmuh ung acun ah nami bi vai.

4"Nami Israel chang paw ah ng'sela, kä cun ung, sei ang täät ah a kyak ung, kä nami nawng vai, cun na seime cu amät a khaw awn ng'düi ba khai ah na m'htei tu vai.

5"Hnumi naw pami-sui kä a sui vai, pami naw hnumi-sui kä a sui vai. Cun ah mäih ah bik cicu BAWIPA nami Khanpughi naw thüi nak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6“Nang naw sing ghing ung phi kia, m’dek ung phi kia, kha ng’bu na hmuh ah a kyak ung, anu cu am tui baw bawk khai, a hta yüt hta gui baw bo khai. Cun ung kha anu cu kä nami lak vai.

7Kha hta gui cu nami la hning ci. Cun ung phi kha anu cu nami m’hlawt vai. Cun ung nangmi cu akshou ghing ne nami bühmang khai.

8“Im thai na cawh ah a kyak ung khan khuih nak ak pei avan ung ng’hteicha khai ah shung ne na pyan vai. Cun ung chang ng’kya ne a sih ung phi nang ah om ah kä kyak khai.

9“Sapyit geit nak ah lo ung a hei k’caw ne kä geit tu vai. Cun ah na geit ung nang cu, sapyit naw phi, a hei na geit naw phi, ning maa nak khai.

10“Vantang la ng’sela a täng ah m’kaih ne lai kä thawn vai.

11“Phla la htome mu k’caw ne tah ah sui kä sui vai.

12“Na sui ah akit phli ung pa pai gui chui ne na pyan vai.

Theingthap ciah Ng’yawpawm ah mawng Thukhän gui

13“A vaisü ah pami tumat naw hnumi hta chu nak ci. Shou hta khäta kä m’hni law ba ciah pyen lawk khai.

14Cun ah kya ne ani naw akaa ah hnungtuk püi ne, ngani ani chungla sangung hnumi hta cu acüm ah kä kyak ciah ng’gu k’bün khai.

15“Shin ah mäih ah akyak ung hnumi hta ah a nupa naw si-mek ah pui khah ca geei cu ami lak vai, acun naw lami htüm ah a kyak ng’dang sak ci, cun cu ngami naw yung ah m’kawt ung, gawnu ng’vai gui am ami hmuh vai.

16Hnumi hta ah pa naw a pyen nak gui vai cu, “Kei naw a hta hnumi shin ah chang naw ak chu nak vai ah ka pek ci. Tuhbäi ani naw kä ng’ya ba hlük ci.

17Ani naw akaa ah hnungtuk püi nak bik ci. Ani naw ak chu nak yah ung ng’lami htüm ah kä kyak ciah pyen nak ci. Cun ung phi shin ung ka hta hnumi lami htüm ah a kyak ah mawng m’dang nak om ci. Teng vä, puikhah ca geei ung si-mek om ci.”

18Cun kawn ah gawnu ng’vai gui naw acei cu la u neta m’ghuih khai gui.

19Ngami naw ani cu ngui apit ah ng’lawh sak u neta, cun ah ngui cu hnumi hta am pek khai gui. A i ah kyasei ci ung cun ah pami naw Israel hnumi hta am thüi ah phäh ah kyak ci. Cun bäng ah kä kyak ci, hnumi cu ani ah chu ah kya gäk gäk khai. Ani a ghin ah chuih ani cu ng’cha püi ne kä gah khai.

20“Cun ung phi ak puk cu akcang ah a kyak ung ng’lami hta ah a kyak nak m’dang nak vai, kä a om ah a kyak ung,

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Ngami naw cun ah hnumi cu apa ah im valuh nak ung law püi u neta, acun ah mang gaw chang gui naw ani cu lung awn vawi ne ngawn khai gui. Ani cu apa ah im ung a om yah ung kä a cei mah pha ung ng'yawpawm tu ne, mi chang gui ah ng'lung ah lü ng'a nak bik ciah kyak ci. A cuk cha ah nangmi naw akshe cu nami nawt heng vai.

22"Pami tumat cu a hei pami ah chu awn ng'yawpawm ni sei hmu ne nami pha goi ah a kyak ung ani nik hnih sih nak pek goi vai. A cuk cha ah nangmi naw akshe cu nami nawt heng vai.

23Avaisü ah pami tumat cu pami tumat ung lak vai ah ami beik pyi ah hnumi hta awn ng'yaw ni sei gawnu kyong ah nami pha ah a kyak ung,

24Nangmi naw pigaw pung ah hteh püi goineta, lung awn vawi ne nami ngawn goi vai. Hnumi hta cu a sih vai kyak ci, a i ah kyasei ci ung cun ah chang naw ang yak nak vai ah gawnu kyong ah kya pang sei phi, ani cu chang naw a gun tu vai ah kä m'lau ci. Pami phi a sih vai kyak ci, a i ah kiasei ci ung ani cu ami beik pyi ah hnumi hta awn ng'yaw ci goi ah kyak ci. A cuk cha ah nangmi naw akshe cu nami nawt heng vai.

25A vaisü ah pami tumat naw, tumat ung lak vai ah hnumi hta cu, pya ah ak pyei ah a kyak ung, pami bäng ngawn vai.

26Hnumi hta ah khan ah a i phi kä bi vai. A i ah kyasei ci ung ani naw sih nak a khan vai ah katnak kä bik ci. Shin ah mawng cu pami tumat naw a hei pami tumat ng'tuk püi ne a ngawn ah a mawng ah mäih ah kyak ci.

27Pami naw ami beik pyi ah hnumi hta cu pya ah ak pyei ah kyak ci. Ani cu ami gun tu vai ah m'lau ci, cun ung phi ani gung tuk ci a u kä om ci.

28"A vaisü ah pami tumat naw kä ami beik man ah hnumi hta k'pyei sei, ami pha ah a kyak ung,

29Ani naw hnumi hta ah a pa am, ngui pit hmakip a pek vai. Hnumi cu ak chu nak vai. A i ah kyasei ci ung ani naw, ling ne ang yaw püi ah kyak ci. Ani naw a ghin nak chuih kä ang cha en püi vai.

30"A u pami naw phi apa ah chu tumat mat yawpawm ne apa kä am thüi en vai.

Thulään Nak 23

BAWIPA ah Chang ungka naw k'Täm nak

1"Ami k'phyet, kächung, a shäm ami m'chün ah a u pami phi BAWIPA ah chang ah kä kya tuba khai.

2"Kä ng'chula ne ami hta nak ah chang, acun ah mäih ah hta ng'shon ang shon gha ung khüt cicu BAWIPA ah chang ah kä kya tuk khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3"A u Ammonit, kächung, Moabit, ami htangshon gui, ang shon gha ung khüt ci
phi BAWIPA ah chang ah kä kya tuk khai.

4Egypt khaw ah ka nami law ba täng ah ngami naw tui la ei kä ning pe tu gui ci
gui, ngami naw Beor ah hta Balaam, Mesopotamia khaw Pethora mang gaw ung
ka cu ghüh u ne, nang mi ning tam sak ci gui.

5Cun ung phi BAWIPA nami Khanpughi naw Balaam cu kä ngai ci; ani naw
plahtam nak cu hriham ah m'hlat ci, a i ah kyasei ci ung ani naw ning m'hni gui
ci.

6Nangmi pakhui ah kya ne nami om ah chuih, shin ah pakhui gui cu api ah phi kä
nami m'hteihtang en gui vai, bühmang khai gui ah kä nami bi en vai.

7"Edomit chang gui kä nami päipih gui vai, ngami cu nami mätyah ah kyak ci gui.
Egypt chang gui kä nami päipih gui vai; nangmi cu ngami ah khaw ung nami om
tu man ci.

8Ang shon thum ung tün ne ngami ah hta ng'shon gui cu, Bawipa ah chang ah kya
khai gui.

Gakap gui ah Phung Theingthap sak vai

9"Nangmi cu ng'tuk sang ung shaum pigaw ah nami om ah a kyak ung, kä
theingthap nak vai phung cu nami hlawi vai.

10Chang tumat cu kä theingthap ciah kya lawk ci, a i ah kyasei ci ung ani cu mü
ah ng'zawpawm ne mang nak ci, ani cu shaum pigaw ah pung ah hteit ne acu ah
a om vai.

11Mühun täng ah ani cu angsi pyou vai, hni a hang kyak kawn ah shaum pigaw
ah a law ba vai.

12"Nangmi ung shaum pigaw ah k'pung ah hmun nami tha vai, nami ng'nawpya
law hlü ung nami hteh nak vai kyak ci.

13M'sawng nami k'kawh vai, nangmi nami ng'nawpya ung khui co ne hteit u neta,
nami lin ba shüt vai.

14Nami phung cu nami theingthap sak vai, a i ah kyasei ci ung Bawipa nami
Khanpughi cu nangmi awn a täng ah nami shaum pigaw ung om ci, ning
shungvong gui ci, nami ga gui ah khan ah näng nak ning pe gui ci. Bawipa nangmi
ungka a ning hlah tak gui vai ah kyak sak ciah kä ninum cicu kä nami bi phung
vai.

Thukhän A hlü hlü

15"Changshäm tumat cu chang nak ci ungka dawng ne nami shungvong vai ah a
law ah a kyak ung, kä nami hlawt ba vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Ani cu nami gawnu tumat mat ung amät naw a ghü nak ung om tu sä, nangmi naw akshe ah kä nami om püi vai.

17“A u Israel chang, pami phi, hnumi phi, Taigüim ung chang plet ah kä a kyak vai.

18A cun ah mäih ah, cun ah mäih bi ne gah ah ngui cu, shaitak ah kümbe nak vai ah Bawipa nami Khanpughi ah im ung kä nami law püi vai. Bawipa naw Taigüim ung thuiplet nak cu thüi nak ci.

19“Nami Israel chang paw am ngui phi, ei phi, a i phi nami k’pu tu ah a kyak ung, ang lawn kä nami pek sak vai.

20A khawhei chang am nami k’pu tu läi ung ang lawn nami pek sak vai, cun ung phi Israel chang am nami k’pu tu ung kä nami bi vai. Shin ah thung gui cu nami läk vai. Bawipa nami Khanpughi naw tuhbäi nami khäm law vai ah khaw ung, nami bi nak päng ung hriham ning pe gui khai.

21“Bawipa nami Khanpughi awn shaitak nami bi ung, nami shaitak nami bi vai cu kä nami nawng en vai; Bawipa naw nami shaitak awn ning k’pang gui khai, cun kä pan ung katnak ah kyak ci.

22Bawipa ung shaitak kä bi ung katnak ah kä kyak ci,

23cun ung phi nami mät ah m’hni ah shaitak nami bi ah a kyak ung, ng’htei cha khai ah nami pan vai.

24“Nang cu chang, tumat ah sapyit lo lam ung na hteh ung, na ei hlü ah sapyit theih avan na ei hning ci, cun ung phi api phi vawh ung m’khäp ne kä na hteh püi vai.

25Nang cu chang tumat mat ah htang lo lam ah na hteh law ah a kyak ung, htang avan na ei hning ci, na kut awn na shui hning ci, cun ung phi htang api hta phi ng’vin awn kä na ah en vai.

Thulään Nak 24

Ng’cha nak La Chu Cei mah Ba nak ah Mawng

1“Chang tumat naw hnumi tumat chu na neta, shou hta khäta, kä ka ng’ya ba hlük ci ciah akbäi ah a kyak ung ani naw cun ah hnumi ung kä am hni a i baw hmuk ciah kyak khai. Cun ah kyasei ani naw ng’cha nak gu ne, ani am pe ne a im ungka naw k’täm khai.

2Cun kawn ah ani naw a hei pami cei na tuba khai.

3Ani naw phi ani kä ka ng’ya ba hlük ciah k’bäi ne ani naw ng’cha nak ah ca gu ne ani am pek ci, a im ungka naw k’täm ci, Kä cun ung a cei ba cu sik ciah kyak khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4A shin ah mawng ung acei htük naw ani cu kä ak chu nak en tuba vai. Ani naw
cun ah hnumi cu, pawmyau ciah k'bäi ci. Ani naw ak chu nak ba ah a kyak ung
ani cu, am shemshai ah kyak khai. BAWIPA nami Khanpughi naw a ning pek nak
gui ah khaw ung acun ah mäih ah kyihkyawk vai ah katnak cu kä nami bi vai.

Thukhän a hlü hlü

5"Chumah thai ciah chang cu gakap ung kä bi sak vai, a hei chang akda ah bi phi
kä bi sak vai. Ani cu khokum ät ung abi nak phung ung m'hlawt vai. Cun ung ani
cu a im ah om ne ak chu a yeikyai sak vai.

6"Chang tumat am nami k'pu tu ah a kyak ung pümhtang gawt nak ah gawtlung
cu kä nami kyän en sak vai. Cun ung ami kyong chang gui naw ami ghin nak vai
ah ei ami m'hnüt nak cu maih ciah kyak khai.

7"A Israel chang paw m'guk ci, changshäm ah pyang ci, changshäm vai ah yoi ciah
chang cu, ngawn vai. A cu cha ah nangmi naw akshe cu nami nawt heng vai.

8"Nangmi cu puung ciah kheilei ung gaw ne nami yaica ah a kyak ung Levit taigü
gui naw a ning m'thein gui ah akcang ah bi vai ah nami cimvai vai nei. Kei naw
ka pek gui ah ami shümthein nak cu ami läk vai.

9Egypt khaw ah ka ami law ba yah ung BAWIPA nami Khanpughi naw Miriam ung
abi cu nami shüm ba vai nei.

10"Nang naw chang am a i baw nak pu tu ah a kyak ung, ani naw kyäng ne a ning
pek vai ah yih khuih cu lak vai ah kä na hteh en vai.

11Akpung ah ana ngäng neta amät am lak sak ne na law püi sak vai.

12Cun ah chang cu dukhaih ciah a kyak ung a kyän cu mü lüng ne kä tha vai;

13acun ah mühun päng ung m'hlat ne pek ba vai, cun ah kyasei ani aih ung ang
khuih vai om khai. Cun ung ani naw bä ci, cik khai, BAWIPA na Khanpughi naw
nang ning yei nak khai.

14Dukhaih ne gein vai ciah ng'vah changshäm cu kä nami she nak vai, nami Israel
chang paw ah a kyak ung phi, nami gawnu tumat mat ung om tuk ciah khaw hei
chang ah a kyak ung phi.

15A hnüüp tä khaw hni kä a hang kyak pha ung, a cu hnüüp a bi ah phäh nami
pek vai; ani cu ngai ng'ya hlük ci kya ne a gah vai cu khei ge ci. Nang naw kä na
pek ah a kyak ung, ani cu nang ning hnu tuk püi ne, Bawipa ah kyap khai, cun
ung nang cu katnak na bik ciah kyak khai.

16"Nupa gui cu ami hta gui ah hmakat nak ah phäh ah sih nak kä pek gui vai,
htanau gui phi ami nupa gui ah hmakat nak ah phäh ah sih nak kä pek gui vai,
chang tumat cu amät ah hmakat nak bäng ah hmawk ah vah ngawn vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17“Khaw hei chang gui la hmei hta gui ah ami gah vai cu kä nami m’chei pek gui vai; hmei nu ah khuih yih cu ngui kyäu ah phäh ah kä nami lak pek vai.

18Nangmi Egypt khaw ah changshäm ah nami kyak, Bawipa nami Khanpughi naw a ning m’hlawt ba gui cu, nami shüm ba vai; cun cu kei naw thumkhän ka ning pek nak gui ah a mawng ah kyak ci.

19“Nangmi nami geit nami khäm law ung, nami ah pyi ah htang gui nami m’chu shüt ah a kyak ung acun ah phäh ah kä nami vang hlah en ba vai; cun cu khaw hei chang gui, hmeihta gui la hmei nu gui ah phäh ah nawng shüt vai, cun ung Bawipa nami Khanpughi naw nami bi nak päng ung hriham ning pe gui khai.

20Olive theih gui, hnü ät nami k’bih law ah a kyak ung, nami nawng shüt cu ng’hlat ne kä nami lak ba vai; cun gui cu khaw hei chang gui, hmei hta gui la hmei nu gui ah phäh ah kyak khai.

21Nami sing theih gui hnü ät nami k’bih law ah a kyak ung, sapyit cu ak hnih vei nak ah ng’hlat ne kä nami bih ba vai, nawng shüt ah sing theih gui cu khaw hei chang gui, hmeinu gui, hmei hta gui ah phäh kyak ci.

22Egypt khaw ah changshäm ah nami kyak man cu kä nami m’hnih phung vai; a cun ah phäh ah kei naw shin ah thumkhän gui ka ning pek gui ah kyak ci nei.

Thulään Nak 25

1Israel chang hnih cu ani ng’cuhcan om sei yung ah gawk lawk ci goi. Tumat cu changni ah kyane tumat cu changshe ah kyak ciah m’khoichak ci gui.

2Chang kaa cu m’ghuih vai ami k’bäi ah a kyak ung, suki naw ani cu ka täng ah mang khai ah ng’yän sak neta m’ghuih khai ah kyak ci. Kut a i chü ah m’ghuih vai cu amät ah bi ah katnak ah ciah kyak khai.

3Ani cu kut phlikip ah m’ghuih hning, cun ung phi cun ah kä däm pi khai. Cun ah adäm ah a kyak ung chang ah ng’lung ah ani cu yu kyum sak ah kyak khai.

4Htang na leh sak ah vantang ah m’gawng kä k’bawm pek vai.

Sik ciah Phäi Nau M’htei vai ah Mawng

5“Phäi nau goi hnih cu a täng ah om ci goi. Tumat cu sik ci, a hta kä om ci, akchu hmeinu cu ami kyong chang ah kawn ah a hei kä ci na tuba khai kyak ci. Sik ciah chang ah anau naw a khäm tuba vai ah kyak ci.

6Ani hta htük cu sik ciah chang ah hta ah kyak ci. Cun ah kyasei Israel pakhui ung ani cu ng’shon ciah kyong khui ah kyak ci.

7Cun ung phi sik ciah anau naw kä ak chu nak tuba hlü ah a kyak ung ani naw gawnu ang vai gui ah hteit ne a pyen vai cu, ‘Ka cei ah nau naw abi vai cu kä bik ci, ani naw Israel chang ah ng’lung ah a phäi ang shon sak vai cu mak ci nei.’

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Gawnu ung ang vai hta gui naw ani cu khü thäh neta, pyen nak khai gui. Cun ung phi amaa laih laih ah a kyak ung

9a phäi ah chu hmei cu gawnu ng'vai gui ah ma ung, a pei ah law neta, a phahnak tumat suh pe ne, a hmai ung m'thui neta, a pyen cu, 'Shin cu a phäi ang shon sak vai ah mak ciah chang ah khan ah gawk lawk ciah a mawng nei.'

10Ani ah kyong khui cu Israel khaw ung a phanak ami suh pek ah kyong chang ciah hmat khai gui.

A Hei Thukhän gui

11"Chang hnih ng'tu ni khäta tumat ah chu naw a cei gung tu ne, tumat ah shäm cu k'pang ne a kaih ah a kyak ung,

12Ani cu kä m'gein vai. Akut tuk pit vai.

13-14"Khin nak la nän nak nami mang sang ung kä nami thei leh vai.

15Hman ci la düng ciah khin nak la nän nak cu nami mang vai. Cun ung nangmi cu BAWIPA nami Khanpughi naw a ning pek gui ah khaw ung akshou ghing ne nami om khai.

16Theilleh ciah chang cu BAWIPA naw thüi nak ci.

17"Egypt khaw ah ka nami law ba sang ung Amalek chang gui naw ami ning kyak nak gui cu nami shüm ba vai.

18Ngami cu Khanpughi kä kyih aa ci gui. Cun ah kya ne nangmi bawngbai ne nami thagui a maih yah ung nami hnu täng ah ning tu gui ci gui, nami ng'leng yung ah püipyang ci gui avan ngawn ci gui.

19Cun ah kyasei BAWIPA nami Khanpughi naw cun ah khaw a ning pek law gui ung ning koi gui ne om ci gui ah nami ga gui avan ung, a ning phyawn law gui ung, akcang ah Amalek chang gui ami van nami ngawn gui vai. Cun ung ngami cu a u naw kä shüm ba gui khai. Kä nami m'hnih vai.

Thulään Nak 26

Geit Khäm Douthak nak

1"BAWIPA nami Khanpughi naw a ning pek gui ah khaw khäm u ne, acun ah nami om kawn ah,

2Nangmi a chang sing naw ak htükbäih ah nami khäm ah geit cu vawh ung m'khäp neta, khawihnah nak ah hmun tumat ung nami law püi vai.

3Acun sangung bii bik ciah taigü ah hteit neta, nami pyen nak vai cu, 'Kei naw BAWIPA ka Khanpughi ah ma ah ng'kiaa ne ka pyen cu, mi pupa gui am a pek gui vai ah ani ah shaitak nak ah khaw ung kei ka lut pyi ci nei' ciah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4"Taigü naw vawh cu la neta, BAWIPA nami Khanpughi ah sonkiang ah ma ah hmoh khai.

5BAWIPA ah om nak ung nangmi naw shin ah ng'thu cu, nami m'cu vai, 'Kei ah ka pupa cu ng'vaak shüi ciah Aramean ah kyak ci. Ani naw akyong chang gui cu Egypt khaw ah om tuk khai gui ah hteh püi gui ci. Ngami cu acä ah ami hteh yah ung ken hta ci gui. Cun ung phi ngami cu däm ghaw ne, huham mah ciah pakhui ah kya lawk ci gui.

6Egypt chang gui naw nak shekdam na gui u ne, changshäm ah kya ne mi bi bi vai ah na ling na gui ci gui.

7Cun ah kyasei mikmi BAWIPA mi pupa gui ah Khanpughi naw a na m'htei gui vai ah kyap ne mi ng'yoi ci. Ani naw na ng'ya gui ci, mi yaica nak, mi khüikha nak, mi cümbang nak, na hmu gui ci.

8Amät ah dämduh ciah huham la thagui awn Egypt khaw ungka na gung gui ci. Ani naw cäi aih gui vai cäicat gui vai bi ne, kyihkyawk gui vai phi kyak sak ci.

9Ani naw shin ung na law püi gui ne, bühmang ne anglei nik ciah shin ah khaw cu na pe gui ci.

10Cun ah kyasei tuhbäi ani naw ana pek ah ka khäm htük ah ka geit cu BAWIPA ah ka law püi ci nei.' "Cun kawn ah vawh cu BAWIPA ah ma ah hmoh neta, acun ung khawihnah ä."

11Nang la na kyong chang gui amBAWIPA mi Khanpughi naw nik ci gui a ning pek ah hmawk ah yeikyai ä, nami ng'lung ah om ci gui la Levit gui la khaw hei chang gui phi, yeikyai tu sak gui ä.

12"A kum thum nak päng ung bumgha gum ät nami pek vai, Nami geit a gha ungka aät, Levit gui, khuihei chang gui, hmei hta gui la hmei nu gui am nami pek gui vai. Cun ah kyasei chang bum päng ung am ei vai hlü cicu avan gah khai gui. Shin ah nami bi kawn ah,

13BAWIPA am nami pyen nak vai cu, 'Theingcim ciah bum gha bum ät api phi kei ah im kyong ah kä pawih ci, Nang naw ka bi vai ah na na thumkhän ah mäih ah Levit gui, khaw hei chang gui, hmei hta gui, hmeinu gui am ka pe gui pyi ci nei. Bumgha bum ät ah mawng ung, nang thumkhän gui kä ka läk tu, kam hnih a i phi kä om ci.

14Kei ka thüi kyah yah ung cun gui api phi kä ka ei ci, kei kä ka theingthap yah ung cun gui api phi ka im ah k'pung ah kä ka hteh püi ci. Cun gui ungka api hta phi aksi ah hmawk ah kä ka douthak ci. Ka ning läk ci nei BAWIPA, Bum gha bum ät ah mawng ung nang naw nang thumkhän a päng cu ka bi pyi ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Theingcim ciah na khankhaw hmun ungka naw yuk teng law ä, na chang gui Israel gui cu hriham yuk pe law gui ä, Kami pupa gui awn na shaitak ah mäih ah na na pek gui ah bühmang ne, anglei nik ciah khaw cu hriham yuk pe law ä.

BAWIPA Amät ah Ak Chang gui

16Tuhngawi Bawipa nami Khanpughi naw shin ah thukhän gui, avan mi läk vai ah thumkhän ci nei. Cun ah kyasei nami m'lung kyong avan awn bekhüt ne nami läk vai nei.

17Tuhngawi nangmi naw BAWIPA cu nami Khanpughi ah nami ng'kiaa ci. Ani nami läk khai, ang thukhän avan nami pang khai, ang thumkhän avan nami bik khai ah shai nami tak ci.

18Tuhngawi BAWIPA naw a shaitak ah mäih ah amät ah chang ah ning dou gui pyi ci. A thukhän avan nami läk vai ah ning thumkhän gui ci.

19Ani naw a tüisho ah pakhui gui ung, ak däm pi ah ning pyang gui khai. Nangmi naw ani ah ng'ming m'hlümtai nak la m'tamkhah nak cu nami law püi khai. Ani naw a shaitak ah mäih ah nangmi cu amät ah chang ah nami kyak khai.

Thulään Nak 27

Lung ung Guk ah Khanpughi ah Thumkhän gui

1Acun kawn ah Moses naw Israel ng'vai gui la chang gui avan a pyen nak gui cu, "Tuhngawi ung ka ning pek gui ah shümthein nak avan nami läk vai nei.

2Jordan tuinu kat u ne BAWIPA nami Khanpughi naw a ning pek gui ah khaw ung nami luh hnüüp ung, nangmi naw lungtung akdäm ng'ling u ne, plaster awn nami vook vai.

3Acun ah khan ah shin ah thukhän gui la, m'theithang gui avan cu nami guk vai. BAWIPA nami pupa gui ah Khanpughi naw nangmi ung shai atak ah bühmang ne anglei nik ciah khaw ung nami luh law ung,

4nangmi naw Jordan ah vangtäng ga ung, shin ah lungtung gui cu Ebala m'htung ung tuhngawi kei naw ka ning m'shüm thein gui ah mäih ah nami ng'lin vai. Plaster awn nami vook vai.

5Lung awn pyan ah sonkiang nami cawh vai. Acun ah khan ah asi kä nami mang en vai.

6A i ah kyasei ci ung a i sonkiang phi BAWIPA nami Khanpughi ah phäh ah nami cawh ah a kyak ung kä ng'keng ciah lung awn nami pyan vai. Acun ung nangmi naw m'khih ne khawihnah nak cu nami douthak vai.

7Acun ung nangmi naw nami khawihnah vai. Khawtsheng douthak nak nami ei vai, BAWIPA nami Khanpughi ah om nak ung nami yeikyai vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Lungtung plaster awn vook ah ak khan ah Khanpughi ah thukhän gui cu alung
päng ung ng'htei khai ah nami guk vai."

9"Cun kawn ah Moses naw Levit taigü gui awn a täng ah Israel chang avan a pyen
nak gui cu, "Ngai vä Israel chang gui, Kei na ngai vä, tuhngawi nangmi
cu BAWIPA nami Khanpughi ah chang ah nami kya lawk ci nei.

10Cun ah kyasei ani ngai u ne, tuhngawi kei naw ka ning pek gui ah thukhän avan
nami k'pan vai.

Thu Kä Läk ci gui Plah Taam nak

11Cun kawn ah Moses naw Israel chang gui a pyen nak gui cu,

12"Nangmi naw Jordan tuinu nami kah kawn ah chang gui ah khan hriham ami
ng'shäu yah ung shin ah pakhui gui cu Kerizim M'htung khan ah ami ng'düih vai.
Simeon, levi, Judah, Isskhar, Joseph, la Benjamin,

13Plah taam nak ami ng'shäu yah ung, shin ah pakhui gui cu Ebala M'htung khan
ah ami ng'düih vai: Reuben, Kad, Asher, Zebulun, Dan, la Naphtali.

14Levit gui naw shin ah ng'thu gui m'lau ne ami pyen vai:

15"Khanpughi ah plah taam nak cu lung, sing, kächung m'sii awn a gup pyang ne,
adüm ah khawihnah ciah chang päng ah khan ah gawk sä. BAWIPA naw a gup
khawihnah ci cu thüi nak ci nei. "Chang avan naw ami m'shan vai cu 'Amen.'

16"Khanpughi ah plah taam nak cu anu, apa, kä m'tamkhah ciah chang päng ah
khan ah gawk sä. "Chang avan naw ami m'shan vai cu, "Amen!"

17"Khanpughi ah plah taam nak cu a pei leng ung chang ah ng'gii m'hnawn ciah
chang päng ah khan ah gawk sä." Chang avan naw ami m'shan vai cu, "Amen!"

18"Khanpughi ah plah taam nak cu amik m'dauh ciah chang, chei ciah lam ung
chuisaw ciah khan päng ung gawk sä.

19"Khanpughi ah plah taam nak cu khaw hei chang gui, hmei hta gui, hmei nu gui
ah gah vaisü, chei sak ciah chang päng ah khan ah gawk sä. "Chang avan naw ami
m'shan vai cu, 'Amen!'

20"Khanpughi ah plah taam nak cu apa ah chu tumat mat ng'yawpawm püi ne
apa m'thüi ciah chang päng ah khan ah gawk sä." Chang avan naw ami m'shan
vai cu, 'Amen!'

21"'Khanpughi ah plah taam nak cu sei sa awn ng'yawpawm ciah chang päng ah
khan ah gawk sä. "Chang avan naw am shan vai cu, 'Amen!'

22"Khanpughi ah plah taam nak cu abe, kä cun ung angnam be, ng'yawpawm püi
ciah chang päng ah khan ah gawk sä." Chang avan naw ami m'shan vai cu,
'Amen!'

© 2016 Bible Society of Myanmar

23“Khanpughi ah plah taam nak cu ak chu ah nu ng’yawpawm püi ciah chang päng ah khan ah gawk sä. “Chang avan naw ami m’shan vai cu, ‘Amen!’

24“Khanpughi ah plah taam nak cu chang adüm ah ngawn ciah chang päng ah khan ah gawk sä. “Chang avan naw ami m’shan vai cu, ‘Amen!’

25“Khanpughi ah plahtaam nak cu changni ngawn vai ah ngui dou ciah chang päng ah khan ah gawk sä. “Chang avan naw ami m’shan vai cu, ‘Amen!’

26“Khanpughi ah plah taam nak cu Khanpughi ah thukhän gui la m’theithang gui avan kä läk ciah chang päng ah khan ah gawk sä. “Chang avan naw ami m’shan vai cu, ‘Amen!’

Thulään Nak 28

Ng’Thu Ngai ci gui ah Gah ah Hriham

(Tgt 26:13; Tln 7:12-24)

1“BAWIPA nami Khanpughi cu läk u ne, Tuhngawi kei naw ka ning pek gui ah ang thumkhän avan cu nami k’pan na a kyak ung ani naw m’dek khan ung a i pakhui ah phi nami däm pi khai ah ning pyang gui khai.

2BAWIPA nami Khanpughi cu nami läk vai. Shin ah hriham gui avan cu nang mi ah ka ah kyak ci.

3“BAWIPA naw nami gawnu gui la nami lolai gui cu hriham pek khai.

4“BAWIPA naw hta nau akda, geit kaw akda, sei akda, htome akda awn hriham ning pe gui khai.

5“BAWIPA naw nami htang gui la acun ungka nami pyan tham ah ei ah khan ah hriham pek khai.

6“BAWIPA naw nami bilawh päng cu hriham pek khai.

7“Nami ga gui naw ami ning tuk law gui ung, BAWIPA naw hniim gui khai. Ngami naw lam tumat ung law ne ami ning tuk law pang ung phi lam avan ung dawng ba khai gui.

8“BAWIPA nami Khanpughi naw nami bilawh gui cu hriham pe ne, nami htang pan gui cu htang awn be sak khai. Ani naw a ning pek gui ah khaw ung hriham ning pe gui khai.

9“BAWIPA nami Khanpughi cu läk u ne, ang thumkhän päng nami bi ah a kyak ung, a shaitak ah mäih ah ani naw amät ah chang ah ning pyang gui khai.

10Cun kawn ah khomdek khan ung chang avan naw BAWIPA naw amät ah chang ah a ning ghü gui cu hmuk khai gui, ngami naw ning kyih gui khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11BAWIPA naw a ning pek gui vai ah nami pupa gui ung shai atak ah khaw ung, hta nau akda, seime akda, geit kaw ak chün ning pe gui khai.

12Ani naw khankhomik ah bühmang ciah a im ungka khaw a aa khin ung khaw yuk aa law sak khai nami bilawh avan hriham pek khai. Cun ah kyasei nangmi naw chang pakhui akda am nami k'pu m'hnih khai. Cun ung phi na mi mät cu a u ah phi kä nami pu ng'yoi khai.

13BAWIPA nami Khanpughi naw nangmi cu pakhui gui ung alu ah ning pyang gui khai, ang mei ah kä nami kyak khai. Ang täi sei nami bä mang khai, kä nami shum shäuh khai, kei naw tuhngawi ka ning pek gui ah ani ah ang thumkhän avan cu bekhüt ne nami läk ung cun ah nami kyak khai.

14Cun ung phi nangmi naw a i ung phi, ang thu kä läk ne kä nami om vai. A hei khanpughi gui kä nami khawihnah vai, abi kä nami bi vai.

Ang Thu Kä Läk ung Ma nak vai gui

15"Cun ung phi BAWIPA nami Khanpughi ah ng'thu kä läk ne, tuhngawi kei naw ka ning pek gui ah ang thumkhän gui la thukhän gui avan cu nangmi ah khan ah gawk lawk khai.

16"BAWIPA naw nami gawnu gui la nami lo lai gui cu plah taam khai.

17"BAWIPA naw nami htang gui la acun ungka nami pyan ah ei gui cu plah taam khai.

18BAWIPA naw hta nau api, geit kaw ak ghawi, sei la htome api ci ning pe gui ne ning plah taam gui khai.

19"BAWIPA naw nami bilawh päng cu plah taam khai.

20"Nangmi cu akshe bi ne BAWIPA nami hnungtuk püi ah a kyak ung, ani naw leigai la ang gogan nak gui cu nami khan ah law püi khai. Nami bi nak päng ung yaica nak om khai, nangmi ang ghit ah kä a ning m'di pha gui ah chuih acun ah kyak khai.

21Nangmi naw nami khäm law vai ah khaw ung nangmi a u kä ak pawih ba güt gaw nak natnak tumat kawn ah tumat tüi lawk khai.

22BAWIPA naw nangmi cu ng'pek ciah natnak, ng'plin nak la gaw nak awn ning dep gui khai. Ani naw chawng ne ng'gau sak ciah khawkhi tüi law ne, Nami geit gui cu m'di khai. Cun ah leigai gui cu kä nami sih pha ah chuih nangmi ung om khai.

23Khaw kä aa khai kyasei, nami khawlei cu m'sii ah mäih ah m'liu khai.

24Khaw a aa nak vaisü ung m'vut khui la laigin ah khaw khi ne, kä nami di pha ah chuih ning khi gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

25“BAWIPA naw nami ga gui am nangmi ah khan ah näng nak pe gui khai. Nangmi
naw lam tumat ung hteit ne nami tu gui khai, cun ung phi ngami ungka lam avan
ung nami dawng khai. Nangmi ah khan ah cun ah a kyak law gui cu, khomdek
khan ah chang avan naw hmu u neta cäicat khai gui.

26Nangmi nami sih ung kha gui la khisa gui cu law u ne, nami pumsa cu ei khai
gui. Cun gui cu a u naw phi kä k’täm gui khai.

27BAWIPA naw Egypt chang gui ung abi ah mäih ah nami khan ah hlut nak chah
lawk khai. Ani naw nami pumsa cu pyuut awn ning cheiuh gui khai. Nangmi cu
vawi bäng ah nami kyak khai. Ning m’thak gui khai, cun ung phi m’tui nak vai kä
om khai.

28BAWIPA naw nami m’lung ning maih sak gui khai. Ani naw m’dauh nak la
ng’gogan nak awn ning dep gui khai.

29Nang cu amik m’dauh ah mäih ah khaw hnüüp khaw ung m’cüm ne, yak ne na
hteit khai, na hteh nak vai ah lam cu kä na hmuk khai. Nang cu a i na bi ung phi,
bämang nak kä om khai. Nang cu angtäi sei chang naw ning shedam nak khai,
ning guttep khai, cun ung phi ning m’hteihtang tuk ci a u kä om khai.

30“Nang naw htangla na be tuk khai. Cun ung phi a hei naw chu nak khai. Nang
naw im na co khai, cun ung phi kä na om nak khai. Nang naw sapyit na geit khai,
cun ung phi ak theih kä na ei khai.

31Na sei gui cu na hmuh ge ah ngon khai gui, cun ung phi a meh api phi kä na ei
tuk khai. Na ng’sela gui cu na hmuh ge ah k’täm khai gui, kä ning pe law ba khai
gui. Na htome gui cu na ga gui am pek khai gui. Cun ung phi ning m’hteihtang tuk
khai a u kä om khai.

32Na hta pami gui, na hta hnumi gui cu nang naw na teng gui ge ah changshäm
ah kyak khai gui ah a khaw hei chang gui am pe gui khai gui. A hnüüp tä sei nang
naw namik phüi ne na hta gui ah law nak ba vai täng ah a kholä na teng khai.

33Nang naw tha na ne bi ne na geit kaw cu a khaw hei pakhui naw avan lak khai.
Cun yah ung nang naw a i kä na gah tuk khai. Angtäi sei shedam nak la akaa ah
om püi nak na gah khai.

34Na yaica nak naw na m’lung ning maih sak khai.

35BAWIPA naw na khalek gui cu m’tui ne kä gah vai ah nak ciah hlut awn be sak
khai. Na lu ungka naw na khaw ung khüt sei khei bäng ah kyak khai.

36“BAWIPA naw nang la na ghangpughang cu a khaw hei ah ning hteh püi gui khai.
Cun cu nangmi nami pupa gui ah kä ami om nak man ah kyak khai. A cu ah
nangmi naw sing la lung awn pyan ah khanpughi gui ah bii nami bik khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

37BAWIPA naw anik püi nak gui ah khaw ung nangmi ah khan ah gawk lawk ci gui ah phäh ah chang gui shemshai khai gui. Ngami naw ning gaih tu gui khai gui. Ning m'lepse khai gui.

38Nangmi naw m'shi akda nami phu khai, cun ung phi api hta nami khäm ba khai, a i ah kyasei ci ung khanpeh gui naw nami geit gui ei khai gui.

39Nangmi naw sapyit nami geit khai, nami m'hteiba khai, cun ung phi ak theih kä nami bit khai, a tui kä nami awk khai. A i ah kyasei ci ung sapyit gui cu m'kyiit gui naw ei yawp khai gui.

40Oliv sing ghing gui cu khaw avan ung pyou khai. Cun ung phi nangmi naw oliv-situi kä nami gah khai. A i ah kyasei ci ung oliv theih gui cu cawi yawp khai gui.

41Nangmi ung hta pami, hta hnumi om khai. Cun ung phi nangmi ung kä om khai gui, a i ah kyasei ci ung ngami cu ng'tuk nak ung hteh püi ne thawng ung chum gui khai gui,

42Nami sing ghing gui la nami geit gui avan cu m'kyiit yoop gui naw ei yawp khai gui.

43"Nami khaw ung om tuk ciah a khaw hei chang gui cu huham mah law pi pi khai gui. Nangmi ah huham cu maih lawk khai.

44Ngami naw ngui ning k'pu gui khai, nangmi naw nami k'pu gui vai a i kä om khai. Ak hnu ah ngami cu nangmi ah uktu ah kya lawk khai gui.

45"Shin ah leigai gui avan nami khan ah gawk lawk khai. Cun gui cu nangmi kä nami di pha ah chuih nangmi ung om khai gui. A i ah kyasei ci ung nangmi naw BAWIPA nami Khanpughi ah ng'thu phi kä läk ne a ning pek gui ah thumkhän avan phi kä nami pang ci.

46Ngami cu nangmi la nami htangshon gui ah khan ah ngawi yä Khanpughi ah ng'thumcha nak ah saksi ah kyak khai gui.

47BAWIPA naw lam a päng ung hriham ning pe gui ci. Cun ung phi nangmi naw yeikyai nak la lünlawi nak ah m'lung awn abii kä nami bik ci.

48Nangmi ning hnungtuk püi gui khai ah BAWIPA naw a tüih law vai ah ga gui ah bii cu nami bik khai. Nangmi cu ei nami cawi khai, tui nami gha khai. Nami k'plui khai. Apäng hlü sei nami om khai. Nangmi kä ka ning m'di pha gui ah chuih BAWIPA naw a ghat ah ning shekdam na gui khai.

49Khomdek ak cawi ah ka nang mi ning hnungtuk püi gui khai ah pakhui cu BAWIPA naw law püi khai. Cun ah pakhui ah ng'thu cu nangmi naw kä nami hmat khai. Ngami naw hmu kiung ah m'tawn ah mäih ah ning m'tawn gui khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

50Ngami cu ghat ghum u ne a ghi a hmaw ah khan ah chimgein nak kä m'dang khai gui.

51Ngami naw nami vuhchah gui, nami geitkaw gui avan ei khai gui. Nangmi cu ei ah cawi ne nami sik khai. Ngami naw htang, sapyit, oliv-situi, vuhchah gui, htome gui a i phi kä ning nawng pe gui khai gui. Nangmi cu nami sik khai.

52Ngami naw BAWIPA nami Khanpughi naw a ning pek gui ah khaw ung, gawnu päng cu tuk khai gui. Nangmi naw nami ngaih u ah hlüng ciah shungpang gui phi ng'kia yawp khai.

53"Nami ga gui naw nami gawnu gui ning khaai law gui u khäta, nangmi cu nami ei ah cawi aih u neta, BAWIPA nami Khanpughi naw a ning pek gui ah nami hta nau gui phi nami ei khai.

54-55Ng'awigii pi ne aknipi ah ng'tüi ciah pami cu ami khaai gui yah ung ei cawi aih neta amät ah hta amshah cu ei khai, a i ah kyasei ci ung ani ung a ei vai kä om ci. Ani naw cun cu a phäi nau am, amhni ah akchu am, pawih ba ciah a hta gui am phi kä m'bei tu gui khai.

56-57Ng'awigii pi ne aknipi ah ng'tüi ciah hnumi, ang htei ah büh mang ne a hawi kä hteit phung ne om ci phi acun ah mäih ah kyak khai. Ga gui naw ani ah gawnu cu ami khaai law ung ani cu ei cawi law aih neta, a hta thai ah a hmaw la a yen cu düm ah ei khai. Ani naw am hni ah acei la a hei a hta gui phi, kä m'bei tu gui khai.

58"Shin ah ca-uk ung guk ah Khanpughi ah m'theithang gui cu bekhüt ne kä nami läk ung BAWIPA nami Khanpughi ah cäicat vai la kyihkyawk vai ah ang ming cu kä nami m'tam ung,

59ani naw nangmi la nami htangshon gui ah khan ah m'htei ne kä m'khüt vai ah nat nak la kä ng'düm hlawt ciah kyih aih vai ah leigai cu yuk chah lawk khai nei.

60Ani naw Egypt khaw ung nami bui awt ah mäih kyih aih vai ah natnak cu nami khan ah law püi ba mä khai. Cun cu nangmi naw kä nami näng khai.

61Khanpughi ah thukhän gui la am theithang gui ah kyak ciah a shin ah ca-uk ung kä m'dang ah natnak gui la leigai avan cu ani naw chah lawk khai. Cun kawn ah nangmi cu ning m'di gui khai.

62Nangmi cu khankhomik ung aisi chü ah nami da law pang ung phi, api vah nami pawih ba khai. A i ah kyasei ci ung nangmi naw BAWIPA nami Khanpughi cu kä nami läk ci.

63BAWIPA naw nangmi cu nami bühmang vai ah ning pyang gui ne, nami da vai ah ning pyang gui ne a yeikyai ah mäih ah nangmi ning m'di gui ne nami khan ah dishum nak vai law püi ne, yeikyai khai. Nami khäm vai ah khaw ungka ka ning mawi ba gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

64"BAWIPA naw nangmi cu pakhui avan ah ng'lung ah nik püi gui khai. Khomdek vang cawi ah ka naw vang k'cawi ah nami khüt khai. Acu ah nangmi naw sing ni, lung ni awn pyan ah khanpughi gui ah bii nami bik khai, cun gui cu nangmi la nami pupa gui naw kä ami khawihnah man ah kyak ci.

65Nangmi naw dimdeeih nak a hawi phi kä nami hmuk khai. Nami ka ah nami khü vai ah hmun kä om khai. BAWIPA naw ng'ä ai nak, ngaih u kaa nak, m'lung k'si nak awn ning shu deng gui khai.

66Nami ghin nak cu angtäi sei kyihkyawk nak ung om khai. Amü a hnüüp cäi ng'ä nak awn nami be khai. Angtäi sei kyih vai ah sih nak ung nami om khai.

67Nami hmuh päng naw nami m'lung cu ning kyihkyawk sak gui khai. A mühun tä kho ngawi cu nami ng'ya hlük khai.

68BAWIPA naw htinpaw awn Egypt khaw ah ning tüi ba gui khai. Ani naw acu ah kä nami hteit ba khai a ci pang ung phi ning tüi ba gui khai. A cu ah nami mät hta nau u ne, changshäm ah ami ning hleih gui vai ah nami ng'yoi khai. Cun ung phi a u naw kä ning hleih hlü gui khai."

Thulään Nak 29

Moab Khaw ung Bawipa naw Israel gui ah Khan ah Ang Thumkhän

1Shin gui cu BAWIPA naw Moses ung ang thumkhän ah thukhän gui ah kyak ci. Cun cu Moab khaw ung Israel chang gui ung abi ah kyak ci. Shin gui avan cu BAWIPA naw Sinai M'htung ung ngami awn thukhän abi akbe nak ah kyak ci.

2Moses naw Israel chang avan cu a täng ah khü gui neta, a pyen nak gui cu, "BAWIPA naw Egypt ghangpughang, a bawi gui la a khaw avan ung a i a bi cu nangmi nami mät naw nami mät nami hmuk khai.

3Nangmi naw BAWIPA naw abi gui cu nami hmuk khai. Kyih she ciah leigai gui, cäi aih vai gui, la dämduh ciah cäicat vai gui,

4Cun ung phi avan nami bui awt gui cu tuhngawi güt ani naw nangmi am kä ning hmuh sak gui ci.

5Khokum phlikip ung BAWIPA naw bungpuk ning kaan püi gui ci. Cun ung phi nami sui la nami phanak kä kheei ci.

6Nangmi ung nami ei vai m'htut, nami awk vai sapyit tui, beer, a i phi kä om ci, cun ung phi nami hlü gui cu BAWIPA naw ning pe gui ci. Ani cu nami Khanpughi ah a kyak ah mawng a ning m'theithang nak gui ah kyak ci.

7Mikmi shin ah hmun ung mi gawk law yah ung Heshbon ghangpughang sihon la Bashan ghangpughang Og cu mikmi hnungtuk ne nang tuk püi gui khai ah lawk ci goi, cun ung phi mikmi naw mi hniim gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Ami khaw cu mi la ne Reuben la Kad pakhui gui awn mi ng'pai ci. A teih cu Manasseh pakhui naw lak ci gui.

9Shin ah thumkhän ung thu lung gui avan cu, bekhüt ne nami läk vai. Cun ung nangmi cu nami bi nak phung ung nami m'khüt näng khai.

10"Tuhngawi nangmi cu BAWIPA nami Khanpughi ah om nak ung, nami ng'düi ci. Nangmi nami van, nami ng'vaihta gui la nami bawi gui, nami chang gui,

11hnumi gui la hmaw hta gui, nami ng'lung ah om tuk ciah khaw hei chang gui, nangmi ah phäh ah sing lak ci gui, tui than ci gui,

12Tuhngawi shin ung nangmi cu BAWIPA nami Khanpughi naw angmi awn abi ah thumkhän ung nami lut law ge khai. A cu ah bilawh vai gui cu nami dou khai.

13Cun ah kyasei BAWIPA naw tuhbäi amät ah chang ah nik bäi gui khai, ani cu nami Khanpughi ah kyak khai. Cun cu ani naw nangmi la nami pupa gui Abraham, Issak la Jakob ung a shaitak ah kyak ci.

14Bilawh vai ah a mawng mah mah awn BAWIPA nawthukhän abi cu nami hta bäng awn ah kä kiak ci,

15Ani naw tuhngawi ama ah mi düi ci gui, mi van awn abi ah kyak ci, Kä ng'tüi phak ciah mi hta nau gui awn abi ah phi kyak ci.

16"Egypt khaw aha i ah ami ghin om a hei changpakhui gui ah khopäng kaan ne ami hteh yah ung a i ah ami ghin om cu nami shüm ba khai.

17Sing ni, lung ni, ngui ni, ghui ni awn ami pyan ah shemshai ciah ami gup gui cu nangmi naw nami hmuh pyi ci.

18Nami cim vai vai, pami, hnumi, kyongchang, pakhui, shin ung tuhngawi ng'düi ci phung cu, a u chang phi BAWIPA mi Khanpughi ng'hlata ne, a hei pakhui gui ah khanpughi gui kä ami khawihnah en vai. Cun cu kha ne m'äm ah ciaha ghing thawh sak ciah ang yung ah mäih ah kyak ci.

19Nami cim vai vai tuhngawi shin ung, Shin ah thuuk ciah k'thäh nak gui ng'yak ciah chang a u kä om ci. A mät ah ngaih ah linglai ne kya lang ne phi, avan ani ung bä khai ah ngaih-tüh ci a u kä om ci. Acun naw chang ni, chang she, a täng ah nangmi nami van ning m'di gui khai.

20Cun ah mäih chang cu BAWIPA naw kä mgeinsei ci. BAWIPA ah ng'hüüt ciah amlungshe nak naw anu cu hnungtuk püi ne däi ne ui khai. Cun kawn ah shin ah ca-uk ung gak ah leigai avan cu ani ah khan ah ng'kia ne, BAWIPA naw ani akbe ah kä am di pha ah chuih om khai.

21BAWIPA naw ani cu Israel oakhui gui ami van ah ma ah m'shümthein nak ah pyang khai. Thumkhän ung ami m'hnüt plah taam nak avan ah ciah ani ah khan

© 2016 Bible Society of Myanmar

ah leigai law püi khai. Cun cu BAWIPA ah m'theithang nak ah shin ah ca uk ung ami guk ah kiakci.

22"Lawk ciah ng'shon gui ung nami htangshon gui la khaw shou nak ah kaa khaw hei chang gui naw Nami khaw ah khan ah BAWIPA naw a law püi ah leigai gui la yaica nak gui cu hmuk khai gui.

23Khaw lo gui cu käu ne maih khai la m'shi naw küm khai. A i geit na kä gah vai. Khumghaw phi cun ung kä pyou hlawt khai. Nami khaw cu BAWIPA naw aknui ah amlungshe yah ung amdi ah Sodom la komorrah, Admah la Zeboiim mang gaw gui ah mäih ah kyak khai.

24Cun kawn ah khaw aka ung chang avan naw ng'shik khai." A i ah kyasei nangmio ah khaw ah khan ah BAWIPA naw shin ah abi ang? Ani ah nui ciah amlungshe nak ah mawng cu a i ang?

25M'shan nak cu, "a i ah kia seici ung BAWIPA ah chang gui naw ani awn ami bi ah thukhän cu ami m'shet ah phäh ah kyak ci nei. Cun cu ami pupa gui ah Khanpughi, Ani naw Egypt khaw ah ka alaw püi ba gui yah ung ah kyak ci.

26Ngami naw kä ami khawihnah man ah a hei khanpughi gui ah bii bik ci gui. Cun gui cu kä ami khawihnah vai ah BAWIPA naw amaa nak ah khanpughi gui ah kyak ci.

27Cun ah kyasei BAWIPA cu a changgui ah khan ah m'lungshe law neta shin ah caukung guk ah leigai avan cu ami khan ah law püi ci.

28BAWIPA cu mlungso ne nget law neta, ani naw adäm duh ciah amlungshe nak awn ami khaw ungka ang yung ah mawi gui ne, a khaw hei ah ghawt gui ci. Ngami cu tuhngawi a cu ah om ci gui.

29"BAWIPA mi Khanpughi naw adüm ah shum ne ak pan amshah om ci. Cung phi ani naw ang thukhän cu m'than ci. Mikmi la mi htangshon gui naw khonglän ung mi läk vai kyak ci.

Thulään Nak 30

M'thawh ba nak la Hriham ah Mawng

1"Kei naw tuhbäi plah tam la hriham ungka tumat nami ghü vai ah ka ning pe gui ci. Bawipa nami Khanpughi naw a ning k'püi nak gui changpakhui hei gui ah ng'lung ah nami om tu nak ah shin gui avan nami khan ah a kyak law ung, nami ghü vai kei naw ka ning pek gui cu nami shüm ba vai nei.

2Nangmi la nami htangshon gui cuBAWIPA ah ng'hlat ba u ne, tuhngawi kei naw ka ning pek gui ah ang thumkhän gui cu nami m'lung kyong avan awn nami läk ah a kyak ung,

© 2016 Bible Society of Myanmar

3BAWIPA nami Khanpughi naw ning chimgein gui khai. Ani naw a ning püipyang
sak nak gui ah chang gui ah khaw ungka naw ning law püi ba gui khai. Cun kawn
ah ning bühmang sak ba gui khai.

4Nangmi cu shou pikbäih ciah khomdek ah cawi ah gawk ne nami püipyang ung
phiBAWIPA nami Khanpughi naw a täng ah ning m'cut ba gui ne ning law püi ba
gui khai.

5Cun ung nami pupa gui naw ami om nak man ah khaw ung khawh cu nangmi
naw nami la ba khai. Cun kawn ah nami pupa gui man ah ta nami bühmang law
pi khai. Nami da law pi khai ah ani naw ning pyang gui khai.

6BAWIPA nami Khanpughi naw nangmi la nami htangshon gui am ang thu ngaih
nak m'lung ning pe gui khai. Cun ah kyasei nangmi naw nami m'lung ngaih avan
awn nami m'hni khai. Nangmi cu cun ah khaw ung k'täi ne nami om lä khai.

7Ani naw shin ah plah tam nak gui avan cu ning gen gui ne, ning yawshe na gui
ciah nami ga gui täng ah hnungtuk ne m'hlat khai.

8Cun ung nangmi naw ani ah thu ngai ba u ne, tuhngawi kei naw ka ning pek gui
ah ang thumkhän avan cu nami k'pang khai.

9BAWIPA naw nami bi nak avan ung ning bühmang sak gui khai. Nangmi nami hta
nau da khai, nami vuhchah da läp läp khai. Nami lolai gui ung geit kaw akdäm
akda ah m'thawk khai. Ani naw nami pupa gui bühmang sak gui ne ayei man ah
mäih ah nangmi ning bühmang sak gui ne yei khai.

10Cun ung phi nangmi naw ani nami läk vai. Ang thukhän gui avan nami k'pan
vai. Cun gui cu ani naw am theithang nak ah shin ah ca-uk ung guk ah kyak ci.
Nang mi cu nami m'lung kyong avan awn m'hni nak ah nami ng'hlah ba vai.

11Tuh ngawi kei naw ka ning pek gui ah thumkhän cu kä khak aih hnga ci. Kä
hmat vai ah kä kyak ci.

12Shin naw khomik kä han pha ci, Nangmi naw shikcha ah kä nami ng'shi vai. 'A
u cu hang kai ne keimi ah hmawk ah shin cu kyum law püi ba khai aw? Cun ung
kei naw kami ng'ya hning khai, kami läk hning khai.'

13Kä cun ung shin cu tuinu ah a hei ga täng ah kyak ci. Nangmi naw kä nami ng'shi
vai cu, 'A u naw tuinu kat ne hteit neta, shin cu keimi ah law püi ba khai aw? Cun
ung keimi naw ng'ya u ne kami läk khai.'

14Ka nei, cun cu shin ung nangmi awn a täng ah om ci. Cun cu nami hmat ci. Cun
cu nami m'dang hning ci. Cun ah kyasei tuhbäi nami läk ci.

15"Tuhngawi kei naw ka ning ghü vai ah akni la akshe, ghin nak la sih nak ka ning
pe gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Tuhngawi kei naw ka ning pek gui ah BAWIPA nami Khanpughi ah thumkhän gui cu nami läk ah a kyak ung, ani nami m'hni ah a kyak ung, nami läk ah a kyak ung, ang thukhän avan nami k'pan ah a kyak ung, nangmi cu bühmang u ne, chang akda ah changpakhui ah nami kyak khai. Nangmi naw nami khäm law vai ah khaw ung BAWIPA nami Khanpughi naw hriham ning pe gui khai.

17Cun ung phi nangmi cu ani kä läk ne ngaih vai ah ma u ne, a hei khanpughi gui khawihnah vai ah a hei ah nami hteh ah a kyak ung,

18nangmi cu ning m'di gui khai, tuhbäi shin ung kei naw ka ning khäm gui ci. Jordan tuinu hei kat ne nami ng'khäm law vai ah khaw ung nangmi cu ak shou ghing ne kä nami om khai.

19Kei naw tuhbäi nami ghü vai ah ghin nak la sih nak, Khanpughi ah hriham la Khanpughi ah plah taam nak, ka ning pe gui ci. Nangmi naw ghü nak nami bi ung saksi khai ah khankhaw la khomdek ka khü ci. Ghin nak cu ghü vä.

20BAWIPA nami Khanpughi cu m'hni yum vä, a bet ng'yah vä, bekhüt vä, cun ung nangmi ah nami htangshong gui cu nami pughi gui Abraham, Issak, la Jakob am apet ah kho ung ghi ne nami ghing khai.

Thulään Nak 31

Joshua cu Moses ah khui M'düng ciah kya lawk ci

1Moses naw Israel chang gui am k'tä ne ng'thu pyen na gui neta,

2a pyen cu, "Keicu tuhbäi ka khokum phia lakum m'ku lawk ci. Kei cu nangmi ah ng'vaihta ah kä ka kya law ba hlawt ci. Cun kawn ah BAWIPA naw na pyen nak ci, kei cu Jordan tuinu kä ka kat tuk khai.

3BAWIPA nami Khanpughi amät nami ma ung hteit ne, Acun ung om ciah pakhui gui cu m'di gui khai. Cun ung nangmi naw ami khaw cu nami khäm khai. BAWIPA naw a pyen ah mäih ah Joshua cu nami ng'vaihta ah kyak khai.

4BAWIPA naw cun ah chang gui cu m'di gui khai. Cun cu ani naw Amorit ghangpughang gui Sihon la Og cu hniim gui ne ami khopäng am di ah mäih ah kyak khai. Kä ning nawng khai. Cun ah kyasei nak tha kä amaih vai, Kä na kyih vai.

5BAWIPA naw ngami ah khan ah näng nak ning pe gui khai. Kei naw ka ning m'thein gui ah mäih cang ah nami om püi gui khai.

6Nami m'hnüt bäi vai, nami ngaih gep vai, kä namikyih en gui vai. Nami Khanpughi BAWIPA amät cu nangmi awn a täng ah om khai. Ani naw kä ning shum sak gui khai. Kä ning nawng gui khai."

7Cun kawn ah Moses naw Joshua cu khü neta, Israel chang gui ami van ah om nak ung a pyen nak cu, "Na m'hnüt bäi vai nei, na ngaih gep vai nei, nang cu shin

© 2016 Bible Society of Myanmar

ah chang gui ah ng'vaihta ah na kyak ci. Shin gui naw cun ah khaw ami khäm vai ah ami pupa gui am BAWIPA naw shai tak ci.

8BAWIPA amät naw ning chuiso khai. Ning om püi khai. Ani naw kä ning shum sak khai."

A Kum Chih Päng ung Thukhän Phat vai

9Cun ah kyasei Moses naw Khanpughi ah thukhän cu guk ci. Levit taigü gui am pe gui ci. Ngami cu BAWIPA ah Thukhän M'küm m'htei ci gui. Israel gui ah ng'vaihta gui ah kyak ci gui.

10Ani naw a thumkhän gui cu, "A kum chih nak ang pyi law päng ung, a cu kum pupawn gui phah nak ah khin gawk lawk ci, shin cu ng'yii nak ah pawi ung akdäm ah nami phat vai.

11Khawihnah nak ah hmun ung, Bawipa nami Khanpughi khawihnah khai gui ah ami law ung, Israel chang gui ah ma ah nami phat vai.

12Pami gui ami van, hnumi gui ami van, ak hmaw hta gui ami van la nami gawnu gui ung om tuk ci gui ah khaw hei chang gui ami van cu a täng ah na khü gui vai, cun ung chang päng naw ng'zak khai, Bawipa nami Khanpughi m'tamkhah nak vai ng'thei khai gui, ani ah m'theithang nak gui cu bekhüt ne läk khai gui.

13Cun ah kyasei Bawipa Khanpughi ah thukhän kä ng'ya man ciah nami hta ng'shon gui naw, cun cu ng'zak khai gui. Cun ah kyasei, nangmi naw Jordan tuinu kat ne, nami khäm law vai ah khaw ung, ngami ami om ah chuih, ani läk vai ah ngami cu ng'thei khai gui."

Bawipa naw Akhnu ah Moses Amshümthein nak

14Cun kawn ah Bawipa naw Moses a pyen nak cu, "Nang ak shou kä na ghing ba khai. Joshua khü ne Phung ung law püi ä, cun ung ani m'shümthein nak gui cu kei naw ka pek khai. Moses la Joshua cu Phung ah hteit ci goi,

15Bawipa cu, a cu ah, khomei von ung ami ma ah dang law ne, Phung m'kawt ung ng'düi ci.

16Bawipa naw Moses am, "Tuhbäi nang na sik khai, nang na sih kawn ah chang gui cu kei ung kä bekhüt law ba khai gui, ngami awn ka bi ah thumkhän cu ngami naw m'shet khai gui. Ngami naw kei cu na nawng u ne, ngami naw ami luh nak vai ah khan ung khawgai khanpughi gui cu khawihnah khai gui.

17Cun ah a kyak law ung ngami ah khan ah kei cu ka m'lung she khai; kei naw ka nawng gui khai, ngami cu dishum khai gui. Kyih vai ah leigai akda ami khan ah gawk lawk khai, cun kawn ah ngami naw hmat lawk khai gui, shin gui ngami ah khan ah a kyak law cu, kei, ami na Khanpughi naw kä ka om püi ba gui ah hmawk ah kyak ci, ciah hmat khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Cun kawn ah kei naw ka m'hteihtang gui vai ah ka mak khai, a i ah kyasei ci
ung ngami cu akshe bi u ne, a hei khanpughi gui khawihnah ci gui.

19"Tuhbäi shin ah ng'äi na guk vai. Shin cu Israel chang gui na m'thein gui vai,
cun ung shin cu ngami hnu ng'tuk püi gui ciah saksi ah ng'düi khai.

20Ami pupa gui ung shai ka tak ah mäih ah kei naw ngami cu ng'büh mang ne ang
lei nik ciah khaw ung ka hteh püi gui khai. A cu ah ngami naw ami ng'zak hlü ah
ei avan gah khai gui, ngami cu kyäp nep sei om khai gui. Cun ung phi ngami cu a
hei ah ng'hlat ne a hei khanpughi gui khawihnah khai gui. Ngami naw kei cu na
hnu ng'tuk püi u ne, ka thumkhän cu m'shet khai gui.

21Cun kawn ah kyih vai ah leigai akda ami khan ah gawk lawk khai. Cun ung phi
shin ah ng'äi cu m'cu lä khai gui, a cun cu ngami hnu ng'tuk gui ne saksi ah ng'düi
khai. Tuhbäi pang phi, kei naw ka pek gui vai ah ka shai tak nak ah khaw ung kä
ka hteh püi gui pha ung, ngami naw a i ngaihtüh ci gui cicu kei naw ka hmat ci."

22A cu hnüüp ung Moses naw ng'äi cu gu neta, Israel chang gui am, m'thei gui ci.

23Cun kawn ah Bawipa naw Nun ah hta Joshua cu ng'thu püi neta, a pyen nak cu,
"Na ngaih gep vai, na m'hnüt bäi vai. Nang naw Israel chang gui cu na chuiso gui
ne kei naw ka shaitak nak gui ah khaw ung na hteh pü gui vai, kei naw nang cu
ka ning om püi khai."

24Moses naw Khanpughi ah thukhän cu ca uk tumat ung guk ci, a i phi kä ah
nawng shüt ten vai ah geing nak ci.

25Ani naw a pyi kawn ah, Bawipa ah Thukhän M'küm m'htei ci gui ah Levit taigü
gui cu pyen ah gui ci,

26"Shin ah Khanpughi ah thukhän ca uk cu la neta, Bawipa nami Khanpughi ah
Thukhäm M'küm ah ang leng ung nami tha vai. Cun ung shin cu a chang gui hnu
ng'tuk püi gui ciah saksi ah kya ne a cun ung om khai.

27Ngami a i hlawk ah linglai ne küknet ci gui ah kei naw ka hmat gui ci. Ngami
naw kei ka ghin yah ung Bawipa cu hnu ng'tuk ne küknet püi ci gui, kei ka sih
kawn ah ngami naw küknet law pi khai gui.

28Nami pakhui ung ng'vaihta gui la bawi gui avan cu kama ah nami bum sak gui
vai, cun ung kei nae shin gui cu ka m'thein gui hning khai; kei naw ngami hnu
ng'tuk püi gui ciah ka saksi vai ah khankhaw la khomdek cu ka khü khai.

29Kei naw ka hmat ci, kei ka sih kawn ah chang gui naw, kei ah m'theithang gui
cu shetkat shi u ne, hnu nak khai gui. Cun kawn ah lawk ciah akhin gui ung, ngami
cu leigai awn ng'hmuk khai gui, a i ah kyasei ci ung ani cu m'lungshe sak khai
gui."

Moses ah Ng'äi

© 2016 Bible Society of Myanmar

30Cun kawn ah Moses naw ang äi cu m'cu sei, Israel chang avan naw ngai ci gui.

Thulään Nak 32

1"Khankho la khomdek ka thu ngai vä, Kei naw a i ka pyen cu akheng ah ngai vä.

2Kei ah m'theithang cu khaw aa ng'ma ah mäih ah hteeu khai. Khomdek khan ung khi ah mäih ah toi khai, Kei ah kang thu gui cu geit ayüt ah khan ah yu kyak ciah khaw goh ah mäih ah kyak khai. Hniphnoi ciah khumghaw ah khan ah yuk aa ciah ng'awigii ciah khaw aa ah mäih ah kyak khai.

3Kei naw BAWIPA ah ming ka m'hlüngtai khai, a chang gui naw ani ah dämduh nak cu pyen khai gui.

4 BAWIPA cu m'gäi ciah nang shung nak ah kyak ci, a lam avan ung kümbe ne taga ci; Na Khanpughi cu bekhüt ne akcang ah kyak ci, ani naw hman ci la gei cu bik ci.

5Cun ung phi nang cu kä na bekhüt ci, ani ah chang ah kä na khin kha ci. Katnak la thuvi nak awn be ciah pakhui ah na kyak ci.

6Nang naw BAWIPA na om ih püi cu a shik cha ah ma? Nang chang gu taak, chang awng ang, Ani cu nami pa, ning tüisho gui ci. Ani naw changpakhui ah ning pyang gui ci.

7"Ayanä kaa, cau ng'pyi ciah akhin cu ngai ba, A i ah kya man ci ami ning m'thein gui vai ah, nami pa gui ng'shi gui vä.

8A hlüngtai säih ah Khanpughi, ami khaw pe gui ä, ani naw chang gui ami omnak vai m'hnütbäi pe gui ci. Ani naw pakhui päng ung khan khaw chang tumat ci m'düih pe gui ci.

9Cun ung phi Jakob ah htangshon gui cu, amät ah hmawk ah ghü gui ci.

10"Ani naw ngami cu bungpuk ah ng'vak shui u sei hmu gui ci. Cun cu chang ah kä omnak, khaw häu bungpuk,

11Hmu kiung naw a hta phawng yon am thei ung, ang phia k'phiaat ne ng'geing khai ah ani pha ah mäih ah BAWIPA naw Israel gui ami yung kyak nak ungka, ana pang ba gui ci.

12 BAWIPA amät naw a chang gui chuiso gui ci, A khaw hei khanpughi ah m'htei nak kä om ci.

13Ani naw khongyuung khaw-gui cu uk sak gui ci, Nami naw khaw ungka tho cicu ei ci gui. Ngami naw lungsheng ung khoishing hmuk ci gui, Ami oliv-sing naw lung la m'dek cu cüiche ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Ami seipat gui la me gui naw suuktui akda pek ci gui, Nangmi ung htome aknipi, me aknipi, sei ani pi om ci. Ami htang la ami sapyit phi aknipi ah kyak ci.

15“BAWIPA ah chang gui cu bühmang lawk ci gui, Cun ung phi kütnet ci gui. Ngami cu ei akni awn thau ne plan ci gui, Ngami naw Khanpughi tüisho gui cicu nawng ci M’gäi ciah ami Hunbawi cu hnungtuk püi ci gui.

16Agup ami pyan gui naw BAWIPA cu m’thüi sak ci, Akshe ami bi naw ami m’lung shet sak ci.

17Akcang ah kä kyak ciah khanpughi gui khawihnah ci gui Cun gui cu ami pupa gui naw kä a hmat man ah Khanpughi akthai gui ah kyak ci. Israel gui naw kä ami läk ah khanpughi gui ah kyak ci.

18Ami Khanpughi, m’gäi ciah ami hunbawi, ami ghin nak pe gui ci cu, Ngami naw m’hnih ci gui.

19“Cun cu BAWIPA naw hmu neta, ani cu m’lungshe ci, A htapa gui la a hta hnumi gui cu hnungtuk püi gui ci.

20“Kei naw kä ka m’hteihtang ba gui khai, cine ani naw pyen ci. Cun ah linglai ne kä bekhüt ciah chang gui ah khan ah a i ah kya lawk ci, cicu kei naw ka hmuk khai.

21Agup ami pyan gui naw kei cu nam lungshe sak ci, Khanpughi ami ci gui naw nam thüi sak ci, Cun gui cu akcang ah kä kyak ciah khanpughi gui ah kyak ci. Cun ah kyasei kei naw ngami m’lungshe sak gui khai ah pakhui cu ka mang khai. Ga tuk ciah pakhui awn ngami cu ka m’thüi sak gui khai.

22Kei ah kam lungshe nak cu mei ah mäih ah däi ne, m’dek khan ung a päng ui khai. Cun cu m’dek ah ka ung yu gawk khai. Khomhtung gui ah ang nawi cu m’hleim yawp khai.

23Kei naw kä ng’pyi hlawt ciah leigai ami khan ah ka law püi khai, ka m’la avan mang ne ka hnungtuk püi gui khai.

24Ngami cu ei ah cawi ne gaw ne sik khai gui, Ngami cu kyih vai ah natnak gui awn sik khai gui. Ngami tu gui khai ah kei naw khisa gui ka tüi khai. Am äm mah ah phyu naw k’dawk gui khai.

25Lam ng’kiung ung ng’tuk nak naw sih nak law püi khai, Kyih vai gui naw im kyong ung shudeng gui khai. Pami nong, hnumi nong gui sik khai gui, m’düm gui khai. Hmaw hta gui la a ghi ng’vai ci gui phi sik khai.

26Kei naw htin khai ah kam di gui khai. Cun ung a u naw ngami kä shüm ba gui khai.

27Kei naw ami ga gui cu kä ka khähghah sak gui khai. Ka chang gui cu ngami naw hniim khai gui. Kei ka mät naw ka cigep gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

28Israel gui cu langkha nak om bät ci. Kä om ciah pakhui, Ngami ung cüivai nak kä om bät ci.

29A i ah kyasei ami hniim gui cu, Ngami naw kä hmu hning ci gui. A i ah kya lawk ci, cicu ngami naw kä hmat ci gui.

30A i ah kyasei chang tumat naw chang phia gha a hnim gui ang? A i ah kyasei chang hnih naw chang phia phia a hnim gui ang? BAWIPA nami Khanpughi naw ngami nawng gui ci. M'gäi ciah ami Khanpughi naw ngami mlungsi sak gui ci.

31Ami ga gui naw ami khanpughi gui cu aktha ken ciah hmat ci gui. Israel Khanpughi ah mäih ah kä m'gäi ci gui.

32Ami ga gui naw Sodom la Komorrah ah mäih ah m'shet gui ci. Ngami cu akha la am äm mah ah m'theih ciah sapyit ah mäih kyak ci gui.

33K'phyu ah m'äm ungka pyan ah sapyit tui ah mäih ah kyak ci gui.

34Ami ga gui naw ami bi cu BAWIPA naw shüm ba ci. Ani naw ngami m'kyuk nak gui vai ah akhin akni cu ngäng ci.

35 BAWIPA naw phu tu ne ngami cu m'kyuk gui khai, Ngami ami yung kyak nak ah khin gawk lawk khai. Ami ng'yiin nak vai ah hnüüp cu ng'et lawk ci.

36Ami thagui ng'pyi sei a hmuh gui ung, BAWIPA naw a chang gui cu gung gui khai. Am gein kaa ah kya u sei a hmuh gui ung, Abii bik ciah chang gui cu BAWIPA naw chimgein gui khai.

37Cun kawn ah BAWIPA naw a chang gui ng'shi gui khai, Nami yum htek ah m'gäi ciah khanpughi gui cu a hawi ang?

38Nangmi naw nami khawihnah nak ah a thau nami m'bei gui ci. Ami awk vai sapyit tui nami douthak gui ci. Ngami naw tuhbäi law ne ning m'hteihtang law gui u sä. Ning gung gui khai ah Dawng law sak gui vä.

39Kei, Kei bäng Khanpughi, A hei a i Khanpughi phi akcang kä om ci. Kei naw ngawn ne ghin nak ka pe ba ci, Kei naw phleim ne kam tui ba ci, Kei ah bi cu a u naw kä hnungtuk hlawst khai.

40Kei cu ghing ciah Khanpughi ah ka kyak ci, Kei naw ka kut shäng ne ka khäntam ci,

41kei naw tuilet ciah ka khim kak tah khai, taga ciah bilawh cu hmuh vai. Kei naw ka ga gui ah khan ah phu ka tuk khai. Na thüi nak ci gui cu kam kyuk khai.

42Ka m'la gui ung ami si ng'soi khai, Ka khim naw na hnungtuk püi ci avan ngawn khai, Kei nang'tuk püi ci phung a u kä ka m'düm khai. Leim ci gui la thawng kyum ci gui phi sik khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

43Chang pakhui gui, nangmi naw BAWIPA ah chang gui cu nami m'tam khai, Ngami ngawn gui cu avan ani naw m'kyuk khai. Ani naw aga gui ah khan ah phu tuk ci, A chang gui ah katnak cu geinsei gui ci."

44Moses la Nun ah hta Joshua naw shin ah ng'äi cu m'cu ci goi, cun ah kyasei Israel chang gui naw na ng'ya hning ci gui.

Moses naw akhnu ah am Shumthein nak gui

45Moses naw Khanpughi naw chang gui amtheithang nak cu cu a pek gui kawn ah

46a pyen cu, "Tuhngawi kei naw ka ning pek gui ah thumkhän avan nami läk vai cimvai vä. Nami hta nau gui am m'dou ne pe gui vä. Cun ung ngami naw Khanpughi ah m'theithang gui avan cu bekhüt ne läk khai gui nei.

47Shin ah m'theithang gui cu ng'thu a ghawng ah kä kyak ci, cun gui cu nangmi ah ghin nak akcang ah kyak ci. Nami läk vai, cun ung nangmi cu Jordan tuinu kat ne nami khäm law vai ah khaw ung akshou ghing ne nami om khai.

48Acun ah hnüüp ung BAWIPA naw Moses a pyen nak cu,

49"Moab khaw, Abarim htung ah hteit ä, Cun cu Jerikho mang gaw awn ng'ga dang ci. Nebo M'htung ah hang kai neta, Kei naw Israel chang gui am ka pek law gui vai ah Kanaan khaw cu na dan vai.

50Na nau Aaron Hor M'htung khan ah a sih ah mäih ah nang cu acun ah m'htung khan ah na sik khai.

51A i ah kyasei ci ung nangni nani nik hnih cu Israel chang gui ah om nak ung kei ung kä nani bekhüt ci. Nangni cu Zin bungpuk, Kadesh gawnu pei ah Meribah tuikem ung, chang gui ah ma ah nangi naw kei nani nak shekha nak ci.

52Kei naw Israel chang gui am ka pek gui ah khaw cu, nang naw ang shawng ah ka naw va na teng tuk khai. Cun ah khaw ung nang kä na lut tuk khai.

Thulään Nak 33

Moses naw Israel Pakhui gui hriham pe gui ci

1Shin gui cu Khanpughi ah chang Moses naw, kä a sih pha ung Israel chang gui ah khan ah ang ng'shäu ah hriham gui ah kyak ci.

2 BAWIPA cu Sinai m'htung ungka kyum lawk ci. Ani cu Edom khaw ah khan ah khohni ng'shü ah mäih ah lut lawk ci, paran m'htung ungka naw chang gui ah khan ah ng'shü ci. Khanchang phia phia naw a täng ah om püi ci.

3 BAWIPA naw a chang gui m'hni gui ci, Amät ah prophet gui cu m'hni gui ci. Cun ah kyasei a khaw ka ah mi kawp ne, Ang thumkhän gui mi läk khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Moses naw ana pek gui ah thumkhän cu mikmi naw mi läk ci. Cun cu mikmi ah pakhui naw aktung pikbäih mi kawh chan ah kyak ci.

5 BAWIPA cu a chang Israel gui ah ghangpughang ah kya lawk ci. Cun sangung ami pakhui gui la ami ng'vaihta gui cu ng'bum lawk ci gui.

6Moses naw Reuben pakhui a pyen nak gui cu, "Ami chang a ken pang ung phi, Reuben gui cu kä si phung khai gui."

7Ani naw Judah pakhui a pyen nak gui cu, "BAWIPA, na m'hteihtang gui vai ah ami kyah cu ngaih pe gui ä. A hei pakhui gui awn kawng ät ba sak gui ä. Ngami ah phäh ah ng'tuk bi pe gui ä, BAWIPA, Ami ga gui hnungtuk ne m'hteihtang gui ä."

8Ani naw Levit pakhui a pyen nak gui cu, Nang, BAWIPA naw na ng'yak hlü cu Urim la thummim awn na m'than ci. Bekhüt ciah na changshäm Levit gui ung namthan ci. Massah ung nang naw ngami gui cu nam nüm gui ci. Meribah tui ung akcang ah a kyak ah mawng namdang ci.

9Ngami naw ami pupa, phäi nau, hta nau gui ah ta, dämduh pi ciah bekhüt nak cu nang ung m'dang ci gui. Ngami naw nang thumkhän gui cu läk ci gui. Nang ah thukhän ung bekhüt ci gui.

10Ngami naw nang ah thukhän cu, na chang gui naw ami läk vai m'thein gui khai gui. Ngami naw khawihnah nak cu na sonkiang ung dou thak khai gui.

11 BAWIPA, ami pakhui khüighat khai ah m'hteihtang gui ä. Ngami ah ami bilawh cu yei na gui ä. Ami ga avan deng gui ä, Kä thawh en ba sak gui ä."

12Ani naw Benjamin pakhui a pyen nak gui gu, "Shin ah pakhui cu BAWIPA naw m'hni ci, A shungvong ah kyak ci. Ani naw a hnüüp pum ngäng gui ci, Ani cu ami ng'lung ah om ci.

13Ani naw Joseph pakhui a pyen nak gui cu, BAWIPA naw ami khaw cu khaw aa awn hriham pek ci. M'dek ah ka ungka tui pe gui sä.

14Ami khaw cu hnishü m'theih awn hriham pe sä, Khaw akhin päng am theih aknipi awn bühmang u sä.

15Ami khomhtung phyim gui cu bä ciah am theih gui naw küm sä.

16Ami khaw cu avan akni päng awn be sä. BAWIPA ah ani nak awn hriham be sä. Shin cu mei ui ciah bup ungka naw ng'thu a pyen nei. Shin ah hriham gui cu Joseph pakhui ung gawk law sä. A i ah kyasei ci ung ani cu a phäinau gui ung khawngmang ciah kyak ci.

17Joseph cu vantang ah mäih ah ak thagui om ci, sei nget ah mäih ah aki gui om ci, Ani ah ki gui cu Manasseh ah phia gha ah kyak ci. Cun kawn ah Ephraim ah phia phia ah kyak ci. Acun awn ani naw pakhui gui su gui ci. Khomdek ah a cawi ah khüt khai ah ani naw buh gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Ani naw Zebulun la Issakha pakhui ah mawng a pyen nak gui cu, Zebulun gui cu tui ung ami sumlei nak ung khawh mah u sä. Isskhar gui ung khawhcham cu im ung dämda law pi sä.

19Ngami naw a khaw hei chang gui cu, ami khomhtung ah shui la u neta, A cu ah hman ciah khawihnah cu douthak ci gui. Ngami naw ami khawh cham cu tuinu ung la tuinu kem laigin ungka gah ci gui."

20Ani naw Kad pakhui a pyen nak cu, Ami khopäng ng'shawng khai ah bi pe gui ciah Khanpughi cu m'tam u sä, Kad naw kut baw, luvun baw phyit ge khai pawng ciah phongkawng ah mäih ah ngäng ci.

21Ngami naw ami mät ah phäh ah khaw aknipi lak ci gui. Khawngmang ciah akchaw cu ngami ung ap gui ci. Ngami naw BAWIPA ah thumkhän gui thukhän gui cu läk ci gui. Cun cu Israel gui ah ami khawngmang gui, a täng ah ami bum sang ung ah kyak ci.

22Ani naw Dan pakhui a pyen nak cu; "Dan cu phongkawng anong ah kyak ci. Ani cu Bashan ah ka ng'phäi lawk ci.

23Ani naw Naphtali pakhui a pyen nak cu; "Naphtali cu BAWIPA naw nik ciah amkum nak awn bä mang khai ah hriham a pek ah kyak ci. Ngami ah khaw cu a htumtäng Kalile tuili ung khüt ci.

24Ani naw Asher pakhui a pyen nak cu; Asher cu a hei pakhui gui ah ta hriham a pek pi ah kyak ci. Ani cu a phäinau gui naw ami m'hni ah kya sä. Ani ah khaw cu oliv-sing gui awn bühmang sä.

25Ani ah gawnu gui cu m'sii m'kawt gui awn ng'vong u sä. Acun cu angtäi sei geing bawi na ne om sä."

26Israel chang gui, nangmi ah Khanpughi ah mäih ah a i khanpughi phi kä om ci. Aktung khak ng'cuum ne khomik kaan ci, Khongmei ung cuum ne nang ning bawm khai ah lawk ci.

27Khanpughi cu angtäi sei nangmi ah ng'shung nak ah kyak ci. Ani ah ng'täi ciah a kut gui cu nang ah ng'khäng nak ah kyak ci. Ami van nami m'di gui vai ah ani naw ning m'thein gui ci.

28Cun ah kiasei Jakob ah htangshon gui cu Ding gei sei om ci gui. Htang la sapyit tui ah be nak khaw cu geing nak ci gui. Acu ah khomik ungka dam tui naw khaw ng'lei tui awn shawi ci.

29Israel gui, a i hlawk ah nami yei ci ang? Nang mi ah mäih ah BAWIPA naw a hun ah pakhui a u kä om ci nei. BAWIPA amät cu nami shawi la nami khim ah kyak ci. Acun naw ning shungvong gui ne, näng nak ning pe gui ci. Nami ga gui law u ne, nami chimgein gui vai ah ng'pa lawk khai gui. Nangmi naw nami kai na gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Thulään Nak 34

Moses a sih ah Mawng

1Moses cu Moab khawdo ungka naw Nebo m'htung ah hteit ci. Cun ungka naw Jerikho ah hni kyak lam Piskah m'htunglai ung hteit ci. A cu ah BAWIPA naw khaw avan m'hnuh ci. Cun cu Kilead khopäng, a siiptäng Dan gawnu ung khüt ci.

2Naphtali khopä alüng, Ephraim la Manasseh khopäng hui, Judah khopäng, akhei lam Mediteranean tuinu ung khüt ci.

3Judah khaw a htumtäng Zoar ungka naw Jerikho ungkhüt ciah khawdou, Can ghing guiah om nakmang gaw,

4Cun kawn ah BAWIPA naw Moses a pyen nak cu, "Shin cu kei naw, Abraham ni, Issak ni, Jakob niam, ami htangshon gui am ka pek gui vai ah, shai ka tak ah khaw ah kyak ci nei. Keinaw ka ning hmuh sak khai, cun ung phi cun ah khaw ung kä ka ning hteh sak khai."

5Cun ah kyasei BAWIPA ah a changshäm Moses cu, BAWIPA naw asih vai ah a pyen ah mäih ah Moab khaw ung sik ci.

6BAWIPA naw ani cu Moab khaw nawi ung m'cim ci. Cun cu bethpeor gawnu ah gangdang ung ah kyak ci. Cun ung phi tuhngawi ani ah ng'cim hmun akcang cu, aunaw kä hmat ci.

7Moses cu asih law vai ung a khokum phia la m'ku lawk ci. Ani cu gai yah ci, amik m'ding ne ni lä ci.

8Israel chang gui cu ani ah phä ah Moab khawdou ung hnüüp thumkip ung thüi kyap ci gui.

9Nun ah hta Joshua cu cüivai nak awn be ci. A i ah kyasei ci ung Moses naw ani cu a hnün ung ngok khai ah amdüih shüt ah kyak ci. Israel chang gui naw Joshua ah ng'thu cu läk u ne, BAWIPA naw Moses ung a pek gui ah thumkhän gui cu pang ci gui.

10Israel khaw ung Moses ah mäih ah prophet cu kä om phung man ci. BAWIPA naw ani cu hmai chum ne ng'thu püi ci.

11Egypt ghangpughang, a bawi gui la a khopäng avan hnungtuk püi ne, bi vai ahBAWIPA naw Moses ung a yuk chah law ah cäiaih vai la cäcat vai gui cu a u a hei prophet naw phi kä bi man ci.

12Israel chang avan ah hmuh vai ah Moses naw abi ah dämduh ne kyihkyawk vai kyak ci gui cu, a u a ehi prophet naw phi a bi nak hning kä om ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Joshua

Joshua 1

Kanaan Tune Khamvaiah Khanpughi naw Joshua Khän ci.

1 BAWIPA ah changshäm Moses asih kawn ah BAWIPA naw Moses ah ng'düihpüi,
Nun ah hta Joshua cu ng'thu püi ci.

2Ani naw, "Ka changshäm Moses cu si pyi ci. Tuhbäi pawng ge ä, nang la Israel
chang avan naw Jordan tuinu hei kat ne, ka ning pek gui ah khaw ung lut vä.

3Moses ka pyen nak ah mäih ah nang la ka chang gui avan naw, ma na ne nami
khäm vai ah khaw avan ka ning pe gui ci nei.

4Nami khawgi cu a htumtäng bungpuk ungka naw a siiptäng Lebanon m'htung
gui ung khüt khai; a kyangtäng Euphratis tuinu ungka naw Hittit khawbung kaan
ne akhei täng Mediteranean tuinu ung khüt khai.

5Joshua, nang na ghin ah chuih a u naw kä ning m'di hlawt khai nei. Kei naw
Moses ka om püi ah mäih ah ka ning om püi khai nei. Kei naw angtäi sei ka ning
om püi khai, kei naw kä ka ning nawng phung khai.

6Na khüighat vai, na thamah vai, nami pupa gui am ka shaitak ah khaw nami
khäm law ba ung nang cu khawngmang ciah na kyak khai.

7Na khüighat vai, na thamah vai, ka changshäm Moses naw a ning pek gui ah
thukhän avan ng'htei khai ah na läk vai. Cun ungka api phi kä na nawng vai, cun
ung na hteh nak päng ah na näng khai.

8Thukhän ca uk cu nami khawihnah nak phung ah phat vai ah nami hteingcha
vai. Amü ahnüüp na phat vai, acun ah kyong ung guk phung na läk ah mawng na
ng'hteicha vai. Cun ung nang cu bämang ne na näng khai.

9Na shüm ba vai, kei naw ka ning thumkhän cu, Na khüghat vai, na thamah vai!
Kä na kyih vai, na k'tha kä a ken vai, Kei, BAWIPA na Khanpughi naw na hteh nak
päng ah ka ning om püi ci nei."

Joshua naw Chang gui Thukbai gui ci

10Joshua naw angvai hta gui cu thukbäi gui ne

11phung pigaw cu phlän ne hteh sak gui neta, chang gui a pyen nak gui cu, "Ei vai
m'hnüt ne nami pawg ge vai, a i ah kyasei ci ung hnüüp thum ah kyong ung,
nangmi naw Jordan tuinu kat ne, BAWIPA nami Khanpughi naw a ning pek gui ah
khaw cu nami khäm khai.

12Joshua naw Reuben la Kad pakhui la Manasseh pakhui amshah am a pyen nak
gui cu,

© 2016 Bible Society of Myanmar

13“Nami shüm ba vai, Moses, BAWIPA ah changshäm naw, a ning pyen nak gui
cu, BAWIPA nami Khanpughi naw shin ah khaw, Jordan ah a ktyangtäng cu nami
im vai ah ning pe gui ci nei.

14Nami chu gui, nami hta gui la nami vuhchah gui cu ashin ung om u sä. Cun ung
phi gakap gui la ng’tuk’bi gui cu nami Israel paw gui ah han lu täng ah hei kaan
u ne ngami bawm gui khai ah hteit u sä.

15BAWIPA nami Khanpughi naw a pek gui ah Jordan akhei täng khaw kä ami khäm
pha ah chuih ah kyak khai nei. Ani naw Israel pakhui avan am, phyawn nak a pek
kawn ah, nangmi cu law ba u ne, Jordan a kiangtäng nami mät ah khaw ung
khäng ne nami om khai. Cun cu Moses, BAWIPA ah changshäm naw a ning pek gui
ah kyak ci.”

16Ngami naw Joshua ami m’shan tuba cu, “Keimi naw na na pyen nak gui päng
kami bik khai nei, na na tüih nak gui päng ah kami hteit khai nei.

17Moses ah ng’thu kami ngaih ah mäih ah na ng’thu kami ngai khai nei, BAWIPA,
na Khanpughi naw, Moses a om püi ah mäih ah ning om püi sä!

18Nang ah na huham ng’shithäh ne, na ng’thukbäi api phi kä läk ci phung cu,
ngawn vai nei. Khüighat ä, thamah ä!”

Joshua 2

Joshua naw Ng’däät Khai ah Chang gui Jerikho ah Tüi gui ci

1Cun kawn ah Joshua naw ng’däät khai ah chang hnih cu Akaciah phuung ungka
naw Kanaan khaw, aktung pi ah Jerikho mang gaw cu adüm ah däät khai goi ah
m’cäi ne tüi goi ci. Ngani cu mang gaw ah gawk ni neta, chang plet Rahab ah im
ah hteit ne acu mü om tuk ci goi.

2A cu mü Israel chang gui naw khaw däät khai ah ami law cu, Jerikho
ghangpughang naw ng’ya neta,

3Rahab am ng’thu m’shäk lawk ci, “Na im ung om tuk ci gui cu khaw avan däät
khai gui ah lawk ci gui ah kyak ci nei, law püi gui ä” cik ci.

4-6“Ani naw m’shang ne, “Chang gui ka im ah law hman ci gui nei, cun ung phi a
hawi ah kaa ami law kä ka hmat ci. Ngami cu khohni a hang kyak sangung, mang
gaw m’kawt kä ami khai pha ung htie ba ci gui nei. A hawi täng ah ani hteh kä ka
hmuh goi ci, cun ung phi ang ghit ah nami k’täm goi ung nami pha goi khai nei”
cik ci. (Rahab naw ng’däät cu m’dii cih khan ah kai püi goi neta, m’kum gong a
tha nak ah kaa ah thup goi ci.)

7Ghangpughang ah chang gui hteit ba u khäta, mang ah m’kawt cu khai ci gui.
Ngami naw ng’däät ciah Israel chang goi cu Jordan tuinu kah nak ah lam ung
khüt ne shui ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Däät ciah chang goi cu, cu mü ip tuk khai goi ah kä a ni pawng pha ung, Rahab naw m'dii cih khan ah hang kai neta,

9a pyen nak goi cu, "BAWIPA naw shin ah khaw ning pe gui ciah ka tmat ci nei, shin ah khaw ung om ciah chang päng naw ning ktih gui ci nei.

10Egypt khaw nami hteh taak yah ung, nami ma ah Tuisen tuinu BAWIPA naw a kawi sak cu kami ng'yak ci nei. Jordan ah a kiangtäng ung Amorit ghangpughang hnih Sihon la Ok nami ngawn goi cun phi kami ng'yak ci nei.

11Cun gui kami ng'yak vai am keimi cu kami kyik ci nei, nangmi ah om ah keimi kami thagui maih yawp ci nei. BAWIPA nami Khanpughi cu khankhaw la shin ah m'dek Khanpughi ah kyak ci nei.

12Tuhbäi ani ung shai ka tak ci, kei naw m'gein ne ka ning m'htei goi ah mäih ah ka kyong khui chang cu nami m'htei vai nei, ka ning ngaih gep nak gui vai ah m'hnüt nak na pe shüt ni ä.

13Shai ami tak vai, ka pa la ka nu, ka phäi nau gui, ka phäi nau gui ah ami kyong chang gui avan nami k'phyawn gui vai, chang am kä nami ngawn sak en gui vai" cik ci.

14Cun ah chang naw hnumi am, "Kami pyen ah mäih ah kä kami bi ah a kyak ung Khanpughi naw kami ghin nak cu la sä! Keini naw kani bi gui cu a u am kä na m'thein ah a kyak ung keini naw shaitak ka ni ning pek ci, BAWIPA naw shin ah khaw ana pek law gui ah a kyak ung, keimi naw akni ah kami ning m'htei khai.

15Rahab cu mang gaw paang pei ah cawjh ah im ung om ci kia ne, ani naw cun ah chang goi cu im kawt ungka naw gui awn yuk chah goi ci.

16Ani naw, "Khawgui täng ah hteit ni ä, kä cun ung ghangpughang ah chang gui naw ning hmu goi khai gui nei. Ngami kä ami ng'hlah law ba pha ah chuih hnüüp thum ung acu ah nani ng'thuh vai nei. Cun kawn ah nani hteh ba vai nei.

17Cun ah chang goi naw ani am, "Kami ning pek vai ah na pyen ah shaitak cu keimi naw kami pang khenggeng khai nei.

18Shin cu nang naw na bi vai nei. Keimi naw nami khaw kami tuk law ung keini na na yuk chah law nak goi ah m'kawt ung shin ah yih sen cu na yai vai nei. Na nu la na pa ni, na phäi nau gui ni, na pa ah kyong chang gui avan cu na im ung na bum gui vai nei.

19Chang tumat cu im ah pung ah va lut neta, asih ah a kyak ung amät ah om ah kyak khai, keimi ah m'htei vai ah kä kyak khai. Cun ung phi im kyong ah nang awn a täng ah om ciah chang, nat nak a om ah a kyak ung keimi ah m'htei vai ah kyak khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

20A i ah a kyak ung phi, keini naw kani bi cu, nang naw chang am na m'thein ah
a kyak ung kami ning pek vai ah na pyen ah shaitak cu keimi naw kä kami pang
kheng khai nei."

21Ani naw cun cu yum neta, ang ghit ah dawng sak goi ci. Ngani ani hteh ba kawn
ah ani naw yih sen cu m'kawt ung yai ci.

22Ng'däät ciah chang goi cu khomhtung täng ah dawng ne ng'thup ci goi.
Ghangpughang ah chang gui naw hnüüp thum ung khaw avan ung shui goi ci gui.
Cun ung phi kä hmu goi ci gui, cun ah kyasei ngami cu Jerikho ah hteit ba ci gui.

23Cun kawn ah ng'däät ciah chang goi cu m'htung ah kaa kyum law ba ni ne, tuinu
hei kat ba ne Joshua ah om nak ah hteit ba ci goi. Ngani naw cun ah a mawng
avan cu m'thein ni neta,

24ani pyen cu, "Akcang kani pyen ci, BAWIPA naw shin ah khaw avan cu na pe gui
pyi ci nei. Acu ah om ciah chang avan naw na kyih gui ci gui nei" cik ci goi.

Joshua 3

Israel Chang gui naw Jordan Tuinu Kat ci gui

1A ngawi ung khaw ngawi hta Joshua la Israel chang ami van cu tho law ngawi ci
gui. Akaciah ung ami phung cu hteh ta u ne, Jordan tuinu ah hteit ci gui, Cun cu
tui kah vai ah ami ngäng yah ung ami om nak ah phung ah kyak ci.

2Hnüüp thum a lüng kawn ah ami ng'vai gui naw phung cu plän ne hteit u neta,

3Chang gui cu pyen nak ci gui, "Taigü gui naw, BAWIPA nami Khanpughi ah
Thukhän M'küm ami kawh nami hmuh ah a kyak ung phung gäi neta nami läk
gui vai.

4Cun kawn ah shin ung kä nami om ba vai, ngami naw hteh nak vai lam ning
m'shüm gui khai gui. Cung phi thukhän küm kä nami et vai, mäng m'cawt shawng
ne nami om vai."

5Joshua naw chang gui am, "Nami theingthap vai nei, a i ah kyasei ci ung ngawi
ung BAWIPA naw nami ng'lung ah cäi aih vai cu bi lawk khai nei."

6Cun kawn ah ani naw taigü gui cu Thukhän M'küm kawt ne chang gui ah ma ung
ami hteh vai ah pyen na gui sei, a pyen ah mäih ah bik ci gui.

7 BAWIPA naw Joshua am, "Tuhngawi kei ah bilawh naw Israel chang avan cu,
nang chang m'gäi ah ami ning m'tam vai ah kyak sak gui khai. Cun awn ah kei
naw Moses ka om püi ah mäih ah ka ning om püi cu na hmat lawk khai nei.

8Thukhän M'küm kawt ciah taigü gui cu na pyen nak gui vai, tui ung mi gawk ah
a kyak ung, tui ung va ng'leh neta tui kam ung ami ng'düih vai."

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Cun kawn ah Joshua naw chang gui am, “Shin ung law vä, BAWIPA nami Khanpughi ah pyen cu ngai law vä.

10Nangmi nami gawk law ah a kyak ung ani naw, Kanaanit gui, Hittit gui, Hivit gui, Perizzit gui, Kirkashit gui, Amorit gui la Jebisit gui cu k’täm gui khai. Ghing ciah Khanpughi nami ng’lung ah om ci, cicu nami hmat klawk khai.

11Khomdek avan ah BAWIPA ah Thukhän M’küm naw Jordan tui cu nami ma ung a hei kah ah a kyak ung,

12tuhbäi Israel chan gha lei goi nami ghü vai, pakhui tumat ungka tumat ciah kyak khai.

13Khomdek avan ah BAWIPA ah Thukhän M’küm kawt ciah taigü gui naw ami khaw awn tui ung ami ng’leh ah a kyak ung, Jordan tui a lon cu düm khai, long ciuah tui cu vangtäng ah ng’bum yawp khai.”

14-15Cun cu geit khäm khin ah kia ne tui phi däm ci. Chang gui naw Jordan tui kah vai ah phung ami hteh tak yah ung taigü gui cu Thukhän M’küm kawt ne ma ne hteit ci gui. Taigü gui tui ung ami ng’leh vai am,

16tuinu cu kä long ba ne ng’düm ne hang bäm ci, Zarethan ah pei, Adam mang gaw güt ah hang li ci. Tuisen tuinu ung yu kyum ciah tuinu cu pit ne sün sei, chang gui cu Jerikho pei ah va kai ci gui.

17Chang gui ng’lei ak hu ung ami hteh yah ung, BAWIPA ah Thukhän M’küm kawt ciah taigü gui cu, Jordan tuinu ah ang lung ng’lei hu ung changh avan naw ami hei kah güt ung ng’düi ci gui.

Joshua 4

Shüm nak ah Lungtung gui Ng’ling ci gui

1Pakhui avan naw Jordan tuinu ami kah awn ah BAWIPA naw Joshua a pyen nak cu,

2“Pakhui ät ungka tumat ciah chang gha lei goi na ghü vai,

3Na thumkhän gui vai, Jordan tuinu anglung, taigü gui ah düih nak ungka lung gha lei goi ami lak vai, cun ah lung gui cu kawt u ne, tuhmü phung ami tuk nak vai ung ami tha vai ah na pyen nak gui vai.”

4Joshua naw a ghü ah chang gha lei goi cu khü gui neta,

5a pyen nak gui cu, “BAWIPA nami Khanpughi ah Thukhän M’küm ah ma ah va ma ne Jordan tui ah hteit vä. A chang sing naw lung tumat ci la ne nami phleing ung nami kawh vai. Tumat cu Israel pakhui tumat ciah phä ah kyak khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6BAWIPA naw a i a bi cu shin ah lung gui naw chang gui am m'shüm thein khai gui. Ngawi ah nami hta gui naw shin ah lung gui cu a i nami citu tukhan ang cine ami ng'shi ah a kyak ung,

7BAWIPA ah Thukhän M'küm naw tuinu a kan yah ung, Jordan tuinu cu alon nak ung ng'düm ci, cine nami m'thein gui vai. Shin ung a i ah kya te ci, cicu shin ah lung gui naw Israel chang gui am angtäi sei m'shüm thein khai gui."

8Joshua ah thukbäi cu chang gui naw läk ci gui. BAWIPA naw Joshua ang thumkhän ah mäih ah ngami naw Jordan tuinu anglung ungka lung tumat ci lak ci gui. Israel pakhui tumat ah phäh ah tumat ciah kyak ci, ami phung tuk nak ah hteh püi u neta a cu ah tha ci gui.

9Joshua naw phi lung gha lei goi cu Jordan ah tuinu ah anglung ung ng'ling ci. Cun cu Thukhän M'küm kawt neta taigü gui naw ami düih nak ah hmun ah kyak ci. (Cun ah lung gui cu atuhgüt acun ung om ci.)

10Chang gui naw ami bi vai am thein gui vai ah BAWIPA naw Joshua am ang thukbäi a päng kä ang pyi pha ah chuih, taigü gui cu Jordan tuinu ah anglung ung düi ci gui. Cun cu Moses naw ang thumkhän ah kyak ci. Chang gui naw ang ghit ah tuinu cu kat ci gui.

11Ngami ami van vang gaa ah ami va kai kawn ah BAWIPA ah Thukhän M'küm kawt ciah taigü gui cu chang gui ah ma ung hteit ba ci gui.

12Reuben, Kad pakhui gui la Manasseh pakhui ungka amshah gui cu ng'tuk ge vai ah pawng u ne, Moses naw ami bi vai ah am thein gui ah mäih ah pawih ba ciah chang gui cu mata gui ne hteit ci gui.

13BAWIPA ah ma ah chan phya phlikip cu ng'tuk vai ah ng'düi ge u ne, Jerikho pei ah khawdou cu phlän ne hteit ci gui.

14Cun ah hnüüp ung BAWIPA naw abi gui naw, Joshua cu chang m'gäi ah kyak ciah Israel chang gui naw ami k'bäi vai ah kyak sak ci. Ngami naw Moses ami m'tamkhah man ah mäih ah ani cu a ghin yah ah pum tamkhah ci gui.

15Cun kawn ah BAWIPA naw Joshua a pyen nak cu,

16Thukhän M'küm kawt ciah taigü gui Jordan ungka ami kai law vai ah, thumkhän a pek gui vai ah kyak ci.

17Joshua naw acun ah bik ci,

18taigü gui tuikam ah ami gawk law kawn ah tuinu cu long ba ne tuikam avan plüm ba ci.

19A cha ät nak ah a hnüüp gha hnüüp ung chang gui naw Jordan tuinu cu hei kat u neta, Kilkal ung phung tuk ci gui, cun cu Jerikho a kyangtäng ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Jordan tuinu ungka ami law püi ah lung gha lei goi cu Joshua naw acun ung ling ci.

21Ani naw Israel chang gui a pyen nak gui cu, “Ngawi ah shin ah lung gui cu a i ni mä cine nami hta gui naw ami ning shi gui ah a kyak ung,

22Israel gui naw khonglei hu ung Jordan tuinu ami kah ah mawng nami m’thein gui vai nei.

23Nang mi naw kä nami kah yawp pha ah chuih, BAWIPA nami Khanpughi naw, nami hmawk ah Jordan tui a hu sak ah mawng, cu nami m’thein gui vai nei, cun cu mikmi ah hmawk ah tuisen tuinu a hu sak ah mäih ah kyak ci nei.

24A shin ah phäh ah m’dek khan ung om ciah chang päng naw, BAWIPA ah a huham a i hlawk ah däm ci, cicu hmat khai nei, nangmi naw BAWIPA nami Khanpughi cu khonglän ung nami m’tamkhah vai nei.”

Joshua 5

1Jordan ah akhei täng ungka Amorit ghangpughang gui ami van, Mediterranean tuinu yung ah om ciah Kanaanit ghangpughang gui am van naw, Israel chang gui naw kä ami kah yawp pha ah chuih, BAWIPA naw Jordan tuinu a hu sak cu ng’yak ci gui. Ngami cu kyikyawk u ne, Israel gui ah phäh ah ami tha maih yawp ci.

Kilkal ung Vun-ah nak

2Cun kawn ah BAWIPA naw Joshua a pyen nak cu, “Lung m’ghai khim pyang ne Israel gui cu vun-ah nak na pek gui vai.

3Joshua naw BAWIPA ah thumkhän ah mäih ah bik ci. Ani naw Israel gui cu vun-ah nak pe gui ci, cun ah hmun cu vun-ah m’htung ah pyen ci gui.

4-6Israel gui naw Egypt ami hteh tak yah ung, pami gui ami van vun ami ah gui pyi ah kyak ci. Cun ung phi ngami naw bungpuk ami kan yah ung, kum phlikip ah kyong ung, a u a hmaw pami phi vun-ah nak kä pe ba ci gui. Egypt khaw ami hteh tah yah ung ng’tuk bi hning khai ah chang gui phung cu acun ah khin ung si yawp ci gui, a i ah kyasei ci ung ngami cu BAWIPA kä ami ngaih ah phäh ah kyak ci. Ani ah thutaam ah mäih ah ani naw ami pupa gui am shai atak ah bühmang ne ang’lei nik ciah khaw cu ngami am kä hmuh tu sak gui ci.

7Cun ah chang gui ah ami hta gui cu vun-ah nak kä pek gui pha ah kyasei, shin ah ng’shon thai gui am Joshua naw vun-ah nak pe gui ci.

8Vun-ah nak ami bi kawn ah pakhui ami van cu vun ami ah a khan güt phung ung om ci gui.

9BAWIPA naw Joshua a pyen nak cu, “Egypt ah changshäm ah kya ne nami thüi nak ungka, tuhngawi kei naw ka ning ng’nawn sak gui ci.” Cun ah kyasei cun ah hmun cu Kilkal ah ami sui ah kyak ci, cun cu tuh güt om ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Israel gui cu Jerikho ah pei Kilkal khawdou ung ami om yah ung, cun ah cha a hnüüp gha lei phli hnüüp phyawn nak pawi bik ci gui.

11A ngawi yung cu Kanaan khaw ungka geit ami ei nak htük ah kyak ci. Cun cu htang hlaw la k'caw kä shum ah m'htut ah kyak ci.

12Manna m'htut kä kya law ba ci, cun kawn ah Israel gui naw kä gah ba ci gui. Cun ah khin ung tün ne Kanaan khaw ah geit ei ci gui.

Joshua la Khimsem Kawt ciah Chang

13Joshua cu Jerikho pei ah a om yah ung Khimsem kawt ne amät täng ah ng'düi ciah chang cu ang ghit ah hmuk ci. Joshua naw ama ah hteit neta ang shi cu, "Nang cu kei ah gakap ang, keimi ah ga ang?"

14Cun ah chang naw, "Ka nei, Kei cu shin ung BAWIPA ah gakap bawi ah ka kyak ci nei" cik ci. Joshua naw m'dek ung bawp ne khawihnah neta, "Bawi aw, kei cu na na changshäm nei, a i ka bi vai ang na ng'yak hlü?" cine ng'shik ci.

15 BAWIPA ah gakap bawi naw pyen nak ci, "Na phahnak suut ä, nang cu atheingcim hmun ung na ng'düi ci nei." Ani naw a pyen ah mäih ah Joshua naw bik ci.

Joshua 6

Jerikho Angkyak ah Mawng

1Israel gui kä ami luh hlawt vai ah Jerikho m'kawt cu ak htek ah khai ne ngäng ci gui. Mang gaw ung a u kä luh lang ci.

2BAWIPA naw Joshua pyen nak ci, "Kei naw na kut ung Jerikho cu ka ning m'shum ci, Acun ung ghangpughang la nget ciah gakap gui avan mah mah ah kyak ci.

3Nang la na gakap gui naw hnüüp ät ung hnü ät ci, hnüüp chuk ung cun ah mang gaw cu masa ne nami vein vai.

4Taigüpa chih cu phyungheng kawt bäng bäng u ne, Thukhän M'küm ah ma ung ami hteh vai. A hnüüp chih hnüüp ung nang la na gakap gui naw mang gaw cu chih vei nami vein vai. Cun yah ung taigüpa gui naw phyungheng tum khai gui.

5Cun kawn ah ngami naw ak aw ng'ng'shäi ah hnü ät tum khai gui. Cun nami ng'yak vai am, chang avan ng'pang tu ne nami m'lau vai. Cun ung mang gaw paang cu piawn yawp khai. Cun kawn ah gakap avan ng'phäi ne mang gaw kyong ah nami luh vai."

6Joshua naw taigü gui khü gui neta, "Thukhän m'küm nami lak vai, nangmi sing chih cu acun ah ma ung phyungheng gui kawt ne nami hteh vai" cine m'cäi gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Cun kawn ah ani naw a chang gui cu, mang gaw ami vein ge vai ah k'bäi gui ci,
ma ciah gakap gui cu BAWIPA ah Thukhän M'küm kawt ci gui ah ma ung ami hteh
vai.

8-9Cun ah Joshua naw thu akbäi vai am, ma ciah gakap gui cu phyungheng tum
ciah taigü gui ah ma ung hteit ci gui. Ngami ah hnu ah Thukhän M'küm kawt ciah
taigü gui lawk ci gui, hnu ciah gakap gui naw läk lawk ci gui. Acun yah ah pum
ung phyungheng cu tum ci gui.

10Cun ung phi Joshua naw a chang gui kä ami m'lau vai ah k'bäi gui ci. Ng'thukbäi
nak kä a peit pha gui ah chuih m'kha ät ah phi kä ami chiu vai ah pyen ci.

11Cun ah kyasei shin ah chang bum gui am, BAWIPA ah Thukhän M'küm la ne
mang gaw hnü ät ami vein vai ah m'thein gui ci. Cun kawn ah ngami cu phung ah
law ba ne, acun ung acu mü ip ci gui.

12-13A ngawi ung khaw ngawi Joshua cu tho law ngawi ci, taigü gui la gakap gui
cu, ayanta thukbäi ah mäih ah thukbäi awn ak hnih vei nak ah mang gaw cu veing
ba ci gui; akhtükbäih ah gakap gui ma ci gui, phyungheng chih tum ciah taigü
chih naw tawi ci gui, cun kawn ah BAWIPA ah Thukhän M'küm kawt ci gui hteit u
sei, ak hnu ah hnukhüm gakap gui hteit ci gui. Acun yah ah pum phyungheng cu
tum ci gui.

14A hnüüp goi nak ung phi ngami cu mang gaw hnü ät veing ba u neta, ami phung
ah hteit ba ci gui. Ngami naw ashin ah mäih ah hnüüp chuk ung bik ci gui.

15A hnüüp chih hnüüp kä thai pha sei tho law u ne, mang gaw cu chih vei veing
ci gui, cun ah ngami naw chih vei ami vein cu shin ah hnüüp ät bäng ah kyak ci.

16A chih vei nak ami vein law ung taigü gui naw phyungheng tum u sei, Joshua
naw a chang gui ami m'lau vai ah thukbäi ne a pyen cu, "BAWIPA naw mang gaw
ning pe gui ci nei!

17Mang gaw la mang gaw kyong ah om ci nü m'di yawp vai nei. Cun cu BAWIPA am
douthak ah kyak ci nei. Chang plet Rahab ah kyong khui chang phung k'phyawn
vai nei, a i ah kyasei ci ung ani naw mi ng'däät sak ah chang gui cu k'phyawn gui
ci nei.

18Cun ung phi m'di vai phung cu api phi kä nami lak vai, nami lak ah a kyak ung
khüikha nak la dishum nak cu Israel chang phung ung nami law püi ciah kyak
khai.

19Ngui, ghui, kyei la m'sii awn pyan phung cu BAWIPA ah phäh ah nami tha vai.
Cun cu BAWIPA ah m'küm ung gim vai kyak ci.

20Cun ah kyasei taigü gui naw phungheng tum ci gui. Chang gui naw cun ami
ng'yak vai am, ang shan ah m'lau ci gui, cun ung mang gaw paang cu pyawn ne

© 2016 Bible Society of Myanmar

kya lawk ci. Gakap gui avan naw khogui ung khüt sei, mang gaw ung lut ne khäm ci gui.

21Mang gaw ung om ciah pami, hnumi, a hmaw ang vai, chang nünü ngawn yawp ci gui. Sei ni, me ni, ng'se la gui phi ngawn yawp ci gui.

22Cun kawn ah Joshua naw ng'däät ciah chang goi cu m'thein goi ne, "Plet ciah hnumi ah im ah lut ni neta, nani shaitak te ah mäih ah ani la akyong chang gui cu na ni law püi vai" cik ci.

23Cun ah kyasei ngani hteit ni ne, Rahab law püi ni ne, anu la apa ni, a phäi nau gui la a kyong chang gui avan law püi ci goi. Ngami naw ami kyong chang la ami changshäm gui ami van law püi u ne, Israel gui ah phung pei ah phyawng khai gui ah tha gui ci gui.

24Cun kawn ah ngami mang gaw avan m'dek ah gawk khai ah mei awn m'khih u ne, akyong ah om ci nü phi m'khih ci gui. Ngui ni, ghui ni, kyei ni, m'sii ni awn ami pyan gui bäng pawih na u ne BAWIPA ah m'küm ung tha ci gui.

25Cun ung phi Joshua naw chang plet Rahab la a mätyah gui avan k'phyawn gui ci, a i ah kyasei ci ung ani naw ng'däät ciah chang hnih Jerikho ah a tüih goi yah ung a thuh goi ah phäh ah kyak ci. (Ani ah a hta ng'shon gui cu tuhngawi Israel khaw ung om ci gui.)

26Cun yah ung Joshua naw kükyang ciah m'thein nak pe gui ci." Tuhchü Jerikho mang gaw cawh ba vai ah tha nak ci phung cu BAWIPA ah plahtaam nak ah aka ung om khai nei. Angneei co ciah chang phung cu, a hta ng'vaipi chük khai nei; Am kawt co ciah chang phung cu, a hta hmawpi chük khai nei."

27Cun ah kya ne BAWIPA naw Joshua cu om püi sei, ani ah ming cu khawpäng avan ung thang ci.

Joshua 7

Achan ah katnak

1 BAWIPA naw Israel ang thumkhän ah, Jerikho ungka api phi a i phi kä lak vai, m'di m'shum yawp vai, cicu kä läk ci om ci. Achan ming nak ciah chang naw cun ah thukbäi cu kä läk ci. Cun ah kyasei BAWIPA cu Israel gui ah khan ah m'lungshe ci. (Achan cu Karmi ah hta, Zabdi ah tu, Zerah pahta, Judah pakhui ah kyak ci.)

2Joshua naw chang amshah cu Jerikho ungka naw A i ah tüi gui ci. Cun cu Bethela ah akyang täng, Bethaven ah pei ah mang gaw ah kyak ci, hteit ne cun ah khaw ami däät vai ah thukbäi ne a tüih gui ah kyak ci. Acun ah hteit ne ami bi kawn ah,

3Joshua am m'thein law ba ci gui, "A i tuk vai ah chang päng a hteh vai kä hlü ci. Chang phya m'ku baw, phya thumkip baw tüih ung bä khai. Acu ah ng'tuk khai

© 2016 Bible Society of Myanmar

gui ah gakap avan kä na tüih vai, cun cu däm nu ciah mang gaw ah kä kyak ci”
cik ci gui.

4Cun ah kyasei Israel chang phya thumkip bäng ng’tuk khai gui ah hteit ci gui.
Cun ung phi ngami cu ng’güt ne ana tu tuba gui u sei ng’hlat ba ci gui.

5Ai chang gui naw gawt law gui u ne, mang gaw m’kawt ungka naw lung ami
cawh nak ung khüt law u ne, khawgui yu kyum nak ung thumkip lei chuk ngawn
gui ci gui. Israel chang gui cu ami tha maih sei kyikyawk ci gui.

6Joshua la Israel ng’vai gui cu ami sui k’teek ne thüi u ne, BAWIPA ah Thukhän
M’küm ah ma ah kawp u ne, ami thüi ami m’dang nak ah m’vut awn ami lu bu u
ne, mühun güt acun ung ng’yän ci gui.

7Cun kawn ah Joshua naw, Uktu BAWIPA a i ah kiasei Jordan tuinu kami kah vai
ah na na law püi gui ang? Amorit gui ah kut ung na ap gui ä! Na m’di gui ä! Ai ah
kiasei keimi Jordan tuinu ah vang ga ah kä kami om ang?

8A i ka pyen ba hning khai aw? O BAWIPA, tuhbäi Israel gui cu, ga tuk nak ung
ng’hlat law pyi ci gui nei.

9Kanaanit gui la shin ah khaw ung chang nü naw, cun ah mawng cu ng’yak ci gui
nei. Ngami naw na khaai gui u ne, kami van na ngawn gui khai gui nei. Na ming
küi m’küih nak vai ah a i na bik khai aw?”

10 BAWIPA naw Joshua a pyen nak cu, “Tho law ä, a i ah kyasei m’dek ung shikcha
ah na ng’yän ang?

11Israel gui hmakak ci gui nei! Kei awn ami yum ghawm ah, ami k’pan vai ah kei
ah thukbäi cu plawh pyi ci gui nei. M “dimshum vai ah phyuntam ah khawh
amshah cu lak ci gui nei. Ngami cu m’gu u ne, acun ah mawng ung hleei u neta
ami mät ah khawh ah tha ci gui nei.

12Acun cu Israel gui naw ga näng ne kä ami düih nak hlawt ah kyak ci. Ngami
naw ga ng’hlah tak ci gui, a i ah kyasei ci ung ami mät cu dishum nak ah
phyumtam nak gah pyi ci gui nei. Kä nami lak vai cine thukbäi ung phi nami lak
gui cu kä nami m’di pha ah chuih, nangmi awn a täng ah kei cu kä ka om ba khai
nei!

13Tho lawä! Chang gui theingthap sak gui ä! Ka ma ah ami law vai ah pawng sak
gui ge ä! Ngawi ung ami pawng ge vai ah na m’thein gui vai, a i ah kyasei ci ung
Kei, BAWIPA Israel Khanpughi naw shin ah ka pyen ci; ‘Israel gui, kei naw m’di
vai ah ka thukbäi ah khawh amshah nangmi ung om ci! Acun ah khawh ungka kä
nami phyawn pha ah chuih nami ga näng ne kä nami ng’düi hlawt khai!’

14Cun ah kyasei na m’thein gui vai, ngawi ung khaw ngawi pakhui tumat täi ah
na law püi gui vai, kei naw ka tawk ah pakhui cu pahta tumat täi ah ma lam ah
ami law vai. Kei naw ka tawk ah pahta cu kyong khui tumat täi ah ma lam ah ami

© 2016 Bible Society of Myanmar

law vai. Kei naw ka tawk ah kyong khui cu chang tumat täi ah ma lam ah ami law vai.

15Kei naw ka tawk ah chang tumat cu phyuntam ah khaw awn a täng ah hmuh ah a kyak ung, ani cu a kyong chang gui la a khawh avan awn a täng ah mei awn m'khih vai. Cun cu anu naw Israel gui ah khan ah kyih vai ah lüng'a nak a law püi ah phäh la kei ah thukhän am shet ah phäh ah kyak ci.

16A ngawi ung khaw ngawi hta Joshua naw, Israel gui cu pakhui ät täi ah law püi gui ci, cun ung Judah pakhui cu tawk lawk ci.

17Ani naw Judah pakhui cu pahta ät täi ah law püi ci, Zerah pahta cu tawk lawk ci. Ani naw Zerah pahta cu kyong ät täi ah law püi ci, Zabdi kyong cu tawk lawk ci.

18Ani naw Zabdi kyong cu chang tumat täi ah law püi ci, Karmi ah hta, Zabdi ah tu cu tawk lawk ci.

19Joshua naw ani am, "Ka hta aw, Israel gui ah Khanpughi BAWIPA ah ma ah akcang na pyen vai, na ng'yu ba vai. A i na bi cu tuhbäi na na m'thein vai. Kei ah ma ah na m'yih vai ah kä na tha nak en vai" cik ci.

20Achan naw, "Cun cu hman ci nei, kei naw Israel Khanpughi hnungtuk püi ne katnak ka bik ci nei, shin cu kei naw ka bi nei.

21Mi pha ah khawh gui ungka, Babilonian suinu akiom ng'yung ät, ngui pit goi, ghui tawn apit ah vang cu ka hmuk ci. Kei naw cun gui cu ng'ya hlü aih neta ka lak ci nei. Ka phung ah akyong täng ah ka phuh cu nami hmuk khai nei, ngui cu ak um ung om khai nei."

22Cun ah kyasei Joshua naw chang gui tüi gui sei, ngami naw dawng ne teng u ne, phung ah ka ah phuh ah phyun khawh gui la ak um ung ngui cu hmuk ci gui.

23Ngami naw cun gui cu phung ah pung ah law pü u ne, Joshua la Israel gui ah ma ah law püi ne, BAWIPA ah ma ah m'shän ci gui.

24Joshua la Israel chang gui am van naw, Achan ni, ngui ni, ghui ni, suinu ni cu la u neta, Achan ah a hta pami, a hta hnumi gui, a sei gui, a me gui, ang sela gui la a phung im mah ah ani ah khawh phung avan la u ne, khüikha khaw nawi ah hteh püi ci gui.

25Cun kawn ah Joshua naw, "A i ah kyasei shin ah khükha nak keimi ah khan ah na law püi ang? Tuhbäi BAWIPA naw na khan ah khüikha nak law püi ci nei" cik ci. Chang avan naw Achan cu sik khai ah lung awn vawi ci gui. Akyong chang gui la a khawh gui cun phi lung awn vawi ne mei awn m'khih ci gui.

26Ngami naw ani ah khan ah lung akdäm ah pum ci gui, cun cu tuih güt acun ung om ci. Cun ah klia sei cun ah hmun cu tu ä khükha khaw nawi ah sui ci gui. Cun kawn ah BAWIPA cu kä m'lungshe ba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Joshua 8

Ai Tu ne ami M'di ah Mawng

1 BAWIPA naw Joshua a pyen nak cu, "Gakap gui avan hteh püi gui ne A i ah nami
hang kai vai, kä nami kyih vai, nami tha kä a ken vai. A i ghangpughang ah khan
ah näng nak kei naw ka ning pe gui khai. Ani ah a chang, a mang gaw la a khaw
cu nangmi ah kaa ah kyak khai.

2Nangmi naw Jerikho la a ghangpughang ah khan ah nami bi ah mäih ah Ai la a
ghangpughang ah khan ah nami bi vai. Cun ung phi tuhbäi ungläi ami khawh gui
la ami vuhchah gui cu nami kaa vai ah nami lak vai. Mang gaw cu a hnu täng ung
ma ne ang ghit ah nami tuk vai ah nami pawng vai, ciah kyak ci.

3Cun ah kyasei Joshua naw a gakap gui avan pawng püi ne, Ai ah hteh vai ah
pawng ci. Ani naw a gakap akbäpi phya thumkip ghü neta, mü ung tüi gui ne,

4shin ah m'cäi gui ci; "Mang gaw ah vangtäng ah nami ng'thuh vai, cun ung phi
kä nami shawng aih vai, ng'tuk ge vah ah nami pawng vai.

5Kei la ka chang gui naw mang gaw kami hei et vük khai, Ai ung chang gui lut law
ne ami na tuk law gui ung, ahtük ungka ah mäih ah keimi ng'hlat ne kami dawng
khai.

6Mang gaw phlän ne kä kami hteh pha ah chuih ngami naw na gawt gui khai gui.
Ahtük ungka ah mäih ah keimi kami dawng ciah ngami naw ngai khai gui.

7Cun kawn ah nanmi naw nami ng'thuh nak ungka ng'phäi law ne mang gaw cu
nami khäm vai. BAWIPA nami Khanpughi naw cun ah gaw cu ning pe gui khai.

8Mang gaw nami khäm kawn ah BAWIPA ah thumkhän ah mäih ah mei awn nami
m'khih vai. Shin gui cu nang ah thukbäi ah kyak ci.

9Cun ah kiasei Joshua naw tüi gui sei, ngami cu ami ng'thuh nak vai ah hteit ne a
cu ah ngäng ci gui. Cun cu Ai ah akhei täng, Ai la Bethela ah ang lak ung ah kyak
ci. Joshua cu cun ah mü phung ung om ci.

10Khaw ngawi hta ung Joshua cu tho law ne, gakap gui a täng ah khü gui ci. Ani
la Israel ng'vai gui naw Ai ah hteh püi gui ci gui.

11Gakap gui cu ani awn a täng ah mang gaw m'kawt aktung täng ah hteit u ne,
asiip lam Ai awn ami ng'lak khaw nawi ung phung tu ne om ci gui.

12Ani naw gakap phia hmakip la gui neta, mang gaw ah akhei täng Ai la Bethela
ah ng'lak, ng'thuh nak ung tha gui ci.

13Gakap gui cu mang gaw ah a siiptäng phung aktung ung om ne ng'tuk vai ah
pawng ci gui. Cun kawn ungka gui cu akhei täng ah hteit ci gui. Joshua cu acu mü
khaw nawi ung om ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Ai ghangpughang naw Joshua ah chang gui cu hmu gui neta, ang ghit ah hnüntho lawk ci. Ani la a chang gui ami van cu Jordan khaw nawi ayan ami ng'tuk nak ah hmun ung, Israel gui tuk gui vai ah hteit ci gui. Ani naw hnu täng ah ka naw ami tuk law vai cu kä hmat ci.

15Joshua la a chang gui cu shung ci gui ah ng'khawh u ne, khaw kiang täng ah dawng ci gui.

16Mang gaw ung om ciah chang avan naw a täng ah ami gawt tu gui vai ah ng'khü ci gui. Ngami cu Joshua gawt u ne mang gaw awn ng'shawng lawk ci gui.

17Ai ung om ciah chang avan naw Israel gui cu gawt ci gui. Mang gaw cu ak auh ah ami nawng shüt, ghung khai a u kä om ci.

18Cun kawn ah BAWIPA naw Joshua am, "Ai mang gaw ah khan ah na htei pawng shäng ä, shin cu nang am ka ning pek ci nei" ci sei, Joshua naw a pyen ah mäih ah bik ci.

19Ani naw a kut a shäng vai am, ng'thup ciah chang gui cu ang ghit ah tho law u ne, mang gaw kyong ah lut ne khäm ci gui. Ngami naw mang gaw cu ang ghit ah mei awn m'khih ci gui.

20Ai ung chang gui naw va mang ba u neta, khawmik ah khüt ne mei khu sei hmuk ci gui. Ngami ami phyawn nak vai lam kä om ci, a i ah kyasei ci ung ami ma ung ng'kyangtai täng ah dawng ciah Israel gui naw ng'hlat law ba ne khaai ne tu law ba gui ci gui.

21Joshua la a chang gui naw vangtäng ah ami akhäm vü la mei ah uih cu hmu u neta, ng'hlat law ba ne khaai gui u ne, Ai chang gui cu ngawn gui ci gui.

22Mang gaw kyong ah om ciah Israel gui cu dawng law ne ng'tu law tuk ci gui. Cun ah kyasei Ai ung chang gui naw, Israel gui naw khaai ne ami koi gui cu hmuk ci gui. Cun kawn ah ngami naw ami van ngawn gui ci gui. A u kä phyawng ci, a u kä ghing ci.

23Ai ghangpughang bäng ghing ci, ani cu pha u ne Joshua ah law püi ci gui.

24Israel gui naw ga gui cu kyang täng ung gawt tuba gui u ne, ami van ngawn gui ci gui. Cun kawn ah Ai ah hteit ba ui ne, acu ah phi ami van ngawn gui ci gui.

25-26Joshua naw a hteipawng cu Ai mang gaw tawk ne shäng ci. Acun ung chang gui kä ami ngawn gui pha ah chuih kä yuk chah ba ci. A cu hnüüp Ai ung chang avan ngawn ci gui, hnumi pami avan phia gha lei goi lawk ci.

27BAWIPA naw Joshua am, am thein ah mäih ah Israel gui naw mang gaw kyong ungka ami khäm ah vuhchah gui la khawh gui cu ami mät ah kaa vai ah lak ci gui.

28Joshua naw Ai cu mei awn m'khih ne, di sei nawng shüt ci. Cun cu tuhngawi güt acun ah mäih ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

29Ani naw Ai ghangpughang cu sing ung tai neta, apumsa cu mühun güt ung nawng ci. Khohni a hang kyak yah ung Joshua naw thukbäi ne, cun ah pumsa cu k'plon sak gui ci. Cun cu mang gaw m'kawt luh nak pei ung yuk ghawt ci gui. Ngami naw cun cu lung am kawm nu gui awn pum shi ci gui, cun cu tuhngawi güt om ci.

Ebala M'htung Khan ah Thukhän Phat

30Cun kawn ah Joshua naw Ebala m'htung khan ah Israel Khanpughi, BAWIPA ah hmawk ah sonkyang co ci.

31BAWIPA ah changshäm Moses naw Israel chang gui am, m'shümthein nak a pek gui ah mäih ah ani naw bik ci. Moses ah thukhän ung a pyen cu, "M "sii shep naw kä a ah en ah pyan ah lung sonkyang ah kyak ci. Acun ah khan ung gami naw m'khih ne khawihnah nak cu BAWIPA am douthak ci gui. Ngami naw khawtsheng-douthak nak phi thak ci gui.

32Acun ung Israel gui aw ami teng ge ah Moses ah guk ah thukhän cu, Joshua naw acun ah lung ah khan ung guk ci.

33Israel gui la ami ng'vai gui, bawi ui, suki gui la ami ng'lung ah om tuk ciah khuihei chang gui cu, BAWIPA ah Thukhän M'küm ah vang goi vei ung, acun kawt ciah Levit taigü gui täng ah mang ne düi ci gui. Ateih naw Keriyim m'htung hnu na ne ng'düi ci gui, ateih naw Ebala m'htung hnu na ne ng'düi ci gui. BAWIPA ah changshäm Moses naw shin ah abi vai ah a thumkhän gui ah mäih ah, ngami ah hmawk ah hriham ami dou nak vai ah akhin cu gawk lawk ci.

34Joshua naw thukhän avan cu akdäm ah phat ci, Thukhän ca uk ung ami guk ah mäih ah, acun ah kyong ung hriham la plah tam gui om ci.

35Moses ah thumkhän gui nü cu Joshua naw chang bum van ah ma ah phat ci. Acun ung hnumi gui la a hmaw gui ni, ami ng'lung ah om tuk ciah khuihei chang gui mah ah om ci gui.

Joshua 9

Kibeonit gui naw Joshua M'hleei ci gui

1Israel gui ah näng nak cu Jordan tuinu akhei täng ghanpughang gui ami van naw hmat ci gui, khawgui gui, m'htung nawi gui la Mediteranean tuinu kem khaw avan ung a siiptäng Lebanon ung khüt ci; cun gui cu Hittit, Amorit, Kanaanit, Perizzit, Hivit la Jebusit gui ah ghangpughang gui ah kyak ci.

2Ngami ami van law ne ng'cut ne ng'bum u neta, Joshua al Israel gui cu tuk gui vai ah pawng ci gui.

3Cun ung phi Kibeon chang gui Hivit gui naw, Jerikho la Ai ah khan ah Joshua ah bi cu ng'ya u neta,

© 2016 Bible Society of Myanmar

4ani cu m'hleei vai ah k'bäi ci gui. Ngami naw hteit ne, ei vai la ne, ng'ip kheei ung m'khäp ne, sapyit tui mehvun um kheei ung than neta, ami ng'sela ung taih ci gui.

5Ngami cu sui kheei sui u ne, k'dawm ah phahnak cuum ci gui. Ami hteh püi ah m'htut cu chawng ne paam ci.

6Ngami naw Kikal phung ung hteit u neta, Joshua la Israel gui ami pyen nak gui cu, "Keimi cu a khaw shou ah kaa kami lawk ci, keimi awn hmuhchum nak nami bi vai ah kami ng'ya hlük ci nei" cik ci gui.

7Cun ung phi Israel chang gui naw, "A i ah kyasei nangmi awn hmuhchum nak kami bi vai ang? Nangmi ang et nak ung nami om ciah kyak khai nei" cik ci gui.

8Ngami naw Joshua am, "Keimi cu na khuut ung kami om ci nei" cik ci gui.

9Ngami naw shin ah m'thein ci gui, "Bawi aw, keimi cu khaw shou nak ah kaa kami lawk ci nei, a i ah kyasei ci ung keimi naw BAWIPA nami Khanpughi ah mawng cu kami ng'yak ci. Ani naw Egypt khaw ung abi gui ah mawng nünü kami ng'yak ci.

10Jordan ah a kyangtäng ung ghangpughang hnih goi ah a khan ung abi phi kami ng'yak ci. Heshbon ghangpughang Sihon la Bashan ghangpughang Ok, Ashtaroth ungka gui ah kyak ci.

11Kami ng'vai gui la kami khaw ung om ciah chang avan naw, lam ah sho-ei vai m'hnüt ge neta, law ne kami ning hmuh law gui vai ah pyen ci gui. Keimi naw nang ah khuut ung kami bi tu vai la keimi awn hmuhchum nak nami bi vai ah kami ning thäh gui vai na m'cäi gui ci gui.

12Kami m'htut cu teng vä. Nangmi ning hmuh law gui vai ah im ung kami pawng law yah ung, shin cu oh te ci, cun ung phi teng vä, tuhbäi ket na paam ci.

13Sapyit tui kami kei yah ung mehvun cu thai te ci, cun ung phi teng vä, kheei pyi ci nei. Kami sui gui la kami phahnak gui cu lam shou ung kami lawk ci kya ne kheei ci gui nei" cik ci gui.

14Israel gui naw ami ei amshah cu dou ci gui, cun ung phi BAWIPA cu kä ng'shi thäh ci gui.

15Joshua naw Kibeon chang gui awn hmuhchum nak bi neta, om tu sak gui ci. Israel chang bum ah ami ng'vai gui naw hmuhchum nak bi vai ah khäng ciah shaitak pe gui ci gui.

16Humhchum nak ami bi nak hnüüp thum lüng khäta, shin ah chang gui ang et ung om ci gui ci cu Israel gui naw hmat lawk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Cun ah kyasei Israel chang gui naw tün ne hteit u ne, a hnüüp thum ung shin ah chang gui ah om nak ah mang gaw gui ah gawk ci gui. Cun gui cu Kibeon, Chephirah, Beeroth, la Kiriah Jearim ah kyak ci.

18Cun ung phi Israel gui naw kä ngawn gui hlawt ci gui. A i ah kyasei ci ung ngami ah ami ng'vai gui naw ngami ah khan ah Israel Khanpughi BAWIPA ah aming ung khäng ciah shaitak ami bi pyi ah kyak ci. Chang gui ami van cu shin ah a mawng ung ami ng'vai gui ah ma ah ng'thu m'da lawk ci gui.

19Cun ung phi ngami naw, "Keimi naw ngami awn khäng ciah shaitak cu Israel Khanpughi BAWIPA aming ung kami bi pyi ci. Cun ah kyasei kä kami ci gui khai.

20Mi shaitak om ci kyasei ngami cu mi ghin sak gui khai. Cun ah kä mi bi ung Khanpughi naw na m'kyuk gui khai.

21Mi ghin sak gui khai, cun ung phi ngami naw mikmi ah phäh ah sing lak khai gui, tui than khai gui." Cun cu ang vai gui ah m'shüm thein nak ah kyak ci.

22Joshua naw Kibeon chang gui cu a om nak ah ami law püi gui vai ah thkbäi gui ci. Cun kawn ah ani naw ng'shi gui ci, "A i ah kyasei nami na m'hleei gui ang? A shou nak ah nami om ciah pyen u ne, shin ung nangmi nami om ciah kyak ci maw?

23Shin ah nami bi ah phäh ah Khanpughi naw ning m'kyuk gui ci. Nami chang gui cu angtäi sei khleihtein ah kyak khai gui. Ka Khanpughi ah theingcim hmun ah phäh ah angtäi sei sing lak khai gui, tui than khai gui.

24Ngami naw, "Kami bik khai nei, bawi aw, a i ah kyasei ci ung BAWIPA nami Khanpughi naw a changshäm Moses am ang thumkhän ung, khaw avan ning pe gui ci, nami ma ung, acun ung om ciah chang avan ngami ngawn vai ah kyak ci. Shin ah kami bi cu kami ning kyih aih gui ah phäh la kami hnun gui ah kami ng'ä aih ah phäh ah kyak ci.

25Tuhbäi nami huham kyong ung kami om ci, hman ciah nami ngaih phung cu keimi awn nami bi vai nei" cik ci gui.

26Cun ah kyasei Joshua naw shikcha ah bik ci, ani naw shungshet gui ci, Israel gui naw kä ami ngawn gui vai ah pyen ci.

27Acun ung ani naw khleihtein ah phi tha gui ci, ngami naw Israel chang gui ah phäh la BAWIPA ah sonkyang ah phäh ah sing shui ci gui, tui than ci gui. Tuhngawi ung phi BAWIPA naw khawihnah nak vai ah a ghü nak ah hmun ung ngami naw a shin ah bi cu ci lä ci gui.

Joshua 10

Amorit gui Hnim gui ci gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Adonizedek, Jerusalem ghangpughang naw ang yak cu; Joshua naw Jerikho la a
ghangpughang a ciah mäih ah, Ai cu tu ne, avan m'di ne, ghangpughang cu ngawn
ci. Kibeon gui cu Israel gui awn dimdeeih nak bi u ne, ami ng'lung ah om tuk ci
gui" ciah kyak ci.

2Jerusalem chang gui cu aktung ah cäicat ci gui, a i ah kyasei ci ung Kibeon cu a
hei mang gaw gui ah mäih ah däm ciah kyak ci, acun ung ghangpughang om ci,
Ai ah däm pi ci, a chang gui cu ng'tu thei ci gui ah kyak ci.

3Cun ah kyasei Adonizedek naw shin ah thu cu, shin ah ghangpughang gui am
m'khäh gui ci; Hebron ghangpughang Hoham, Jarmuth ghangpughang Piram,
Lachish ghangpughang Japhia la Eglon ghangpughang Debira.

4"Law ne na kum law vä, Kibeon cu tuk vai nei, a i ah kyasei ci ung a chang gui
naw Joshua la Israel gui awn dimdeeih nak bik ci gui nei" ciah kyak ci.

5Shin ah Amorit ghangpughang k'hma, Jerusalem, Hebron, Jarmuth, Lachish, la
Eglon gui cu ng'dawn u neta, Kibeon cu khaai u ne tuk ci gui.

6Kibeon chang gui naw, Kilkal phung ung om ciah Joshua am ng'thu m'khäh law
u ne, "Kä na nawng en gui ä, ang ghit ah law ne na gung law gui ä! Na hun law gui
ä! Khawgui khaw ung om ciah Amorit ghangpughang gui ami van ng'dawn u ne,
na tu law gui ci gui nei!" cik ci gui.

7Cun ah kyasei Joshua la gakap avan, gakap akipi gui mah ah Kilkal ungka pawng
ne lawk ci gui.

8BAWIPA naw Joshua a pyen nak cu, "Kä nami kyih gui vai nei, kei naw näng nak
ka ning pe gui pyi ci nei. Ngami ungka chang tumat naw phi ng'düi ne kä ning
kütnet püi gui hlawt khai nei.

9Joshua la a gakap gui cu mü pum pum Kilkal ungka naw Kibeon ah hteit u ne,
Amorit gui cu ang ghit ah tu gui ci gui.

10BAWIPA naw Amorit gui cu Israel gakap gui ah ma ah ang ghit ah kyikyawk sak
gui ci. Israel gui naw Kibeon ung ngawn gui u ne, Beth Horon phlän ciah
khomhtung ah khüt ne gawt gui u ne, ahtum täng Ayekah la Makkedah ung khüt
ne k'pang ne tu gui ci gui.

11Amorit gui cu Israel gakap gui phlän ne dawng u sei, Azekah ah ami dawng nak
ah lam pum ung BAWIPA naw gäilung nu gui awn yuk chah shi gui ci. Akda pi cu
Israel gui ah ngawn gui ah ta, gäilung ah ngawn gui ah kyak ci.

12 BAWIPA naw Israel gui am, Amorit gui näng nak a pek gui ah hnüüp ung, Joshua
naw BAWIPA ah ma ah thu pyen ci. Israel chang gui ah ma ah ani naw, "Nu hni aw,
Kibeon gui ah khan ah ng'düi lä ä! Pa cha aw, Aijalon khaw nawi ah khan ah
ng'düm lä ä" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Chang pakhui naw a ga gui kä a näng pha ah chuih khohni cu düi lä ne, cha cu kä ng'nawn phung ci. Shin cu Jashara ca uk ung ami guk ah kyak ci. Khohni cu khomik ah ang lung ung düi lä ne, hnüüp ät lüng ne kä hteit ba ci.

14Cau phi shin ah mäih ah kä kia man ci, ngawi ah phi shin ah mäih ah kä kia ba khai. Hnicim chang ah thu BAWIPA naw a ngaih yah ung shin ah mäih ah khaw hnüüp cu kyak ci. BAWIPA cu Israel gui täng ah om ne ng'tuk bik ci.

15Cun kawn ah Joshua la a gakap gui cu Kilkal phung ah hteit ba ci gui.

Amorit Ghangpughang Hma cu Joshua naw Tu ne Näng gui ci

16Cun ah kyasei phi Amorit ghangpughang hma cu phiawng u ne Makkedah ah lung khui ung thup ci gui.

17Chang tumat naw hmu gui neta ami ng'thuh nak cu Joshua am m'thein ci.

18Ani naw, "Lung khui ung valuh nak vai ung lungnu gui yuk täng neta, chang gui am ngäng sak gui ä,

19Cun ung phi na mät cun ung kä na om vai. Ga gui ah hnu lam ah om neta, a hnu täng ung nami tuk vai. Ami mang gaw gui ah kä hteit en ba khai gui ah nami ci gui vai. BAWIPA nami Khanpughi naw ngami ah khan ah näng nak ning pe gui ci nei"

20Joshua la Israel chang gui naw ngawn gui ci gui. Cun ung phi ami mang gaw paang kyong ah amshah cu phyawng ci gui, cun gui cu kä ngawn gui ci gui.

21Cun kawn ah Joshua ah chang gui cu ami van phyawng u ne ami om nak Makkedah phung ah law ba ci gui. Cun ah khaw ung a u naw phi Israel chang hnungtuk püi ne thu kä pyen ci.

22Cun kawn ah Joshua naw, "Lung khui ung luh nak ah m'kawt cu hmawng vä, ghangpughang hma cu plawk ne law püi gui vä" cik ci.

23Cun ah kyasei m'kawt cu hmawng ci gui, Jerusalem, Hebron, Jamuth, Lachish la Eglon ghangpughang gui cu plawk u ne,

24Joshua ah ma ah law püi ci gui. Joshua naw Israel chang avan a pei ah khü gui neta, ani awn a täng ah hteh vai lawk ciah bawi gui cu, thukbäi gui sei, ghangpughang gui ah ami hnügawn khan ah ami khaw awn ng'leh ci gui. Ngami naw cun ah bik ci gui.

25Cun kawn ah Joshua naw a bawi gui am, "Kä nami kyih vai, kä nami tha ken vai, nami khüi ghat vai, nami thamah vai, a i ah kyasei ci ung shin cu BAWIPA naw nami ga avan ah khan ah a bi law vai ah kyak ci nei.

26Cun kawn ah Joshua naw ghangpughang gui cu ngawn gui ne, sing ghing hma ung tai gui sei, ami pumsa cu mühun güt acun ung om ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

27Khohni a hang kyak yah ung Joshua naw thukbäi gui sei, ami pumsa gui cu chang ba u ne, ami ng'thuh nak te ah khui ung ghawn gui ci gui. Khui ung valuh nak cu lung ang kawm nu gui awn plu shi ci gui, cun gui cu acun ung om lä ci gui.

Joshua naw Amorit gui ah Khopäng gui Tu ne Khäm ci

28Joshua naw Makkedah la cun ung ghangpughang cu, acu hnüüp tu ne khäm ci, mang gaw ung om ci päng ngawn ci, a u kä m'ghin ci. Ani naw Jerikho ghangpughang a ciah mäih ah Makkedah ghangpughang phi cik ci.

29Cun kawn ah Joshua la a gakap gui cu Makkedah ungka naw Libnah ah hteit ne tu ne khäm ci gui.

30BAWIPA naw Israel gui am, shin ah mang gaw la ghangpughang ah khan ah näng nak phi pe gui ci. Ngami naw a u kä phyawn ci gui, cun ah kyong ung om ciah chang nü ngawn ci gui. Jerikho ghanpughang ami ciah mäih ah cun ah ghangpughang phi cik ci gui.

31Cun kawn ah Joshua la a gakap gui cu Libnah ungka naw Lachish ah hang kai u ne, khaai ne tu ne khäm ci gui.

32BAWIPA naw ami ng'tuk nak ah hnüüp goi hnüüp ung Israel gui am, Lachish ah khan ah näng nak pe gui ci. Ngami naw Libnah ung ami bi ah mäih ah a u phi kä phyawn ci gui, mang gaw kyong ah ka chang nü ngawn ci gui.

33Keyera ghangpughang Horam law ne Lachish cu kum lawk ci. Cun ung phi Joshua naw a mät la a gakap gui cu hnim gui ci, a u phi kä m'ghin ci.

34Cun tawi ne Joshua la a gakap gui cu Lachish ungka naw Eglon ah hang kai u ne, khaai ne tu ne khäm ci gui.

35Ngami naw cun cu a cu hnüüp khäm u ne, Lachish ung ami bi ah mäih ah chang nü ngawn ci gui.

36Cun kawn ah Joshua la a gakap gui cu Eglon ungka naw khawgui täng ah hang kai u ne, Hebron cu tuk ci gui,

37khäm ci gui. Ngami naw a pei ah gawnu gui ung ami ciah mäih ah ghangpughang phi ngawn u ne, mang gaw ung chang nü phi ngawn ci gui. Joshua naw Eglon ung a ciah mäih ah mang gaw avan m'di ci. Cun ah kyong ung chang a u phi kä ghing ba ci.

38Cun kawn ah Joshua la a gakap gui cu ng'hlat law ba u ne, Debira cu tuk ci gui.

39Ani naw cun cu, cun ung om ciah ghangpughang la a pei yung ah gawnu gui mah ah khäm ci. Acun ung ci nü cu ngawn ci gui. Joshua naw Hebron la Libnah la acun ung om ciah ghangpughang ah khan ah a bi ah mäih ah Debira ghangpughang ah khan ah phi bik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

40Joshua naw khaw avan khäm ci. Ani naw ghangpughang gui ah kyak ciah, khawgui täng ungka, a kiangtäng khaw pem ungka, akhei täng m'htung nawi ungka gui la ahtum täng khawng gau khaw ungka gui cu hnim gui ci. Ani naw a u kä pawih nak ci, chang nü cu ngawn ci. Shi cu BAWIPA Israel Khanpughi ah thumkhän ah kyak ci.

41Joshua naw tu ne a khäm nak cu, ahtum täng Kadesh Barnea ungka naw tuikem pei Kaza ung khüt ci. Koshen khaw avan la a siiptäng Kibeon ung khüt ci.

42Joshua naw hnü ät ng'tuk lam awn ghangpughang gui avan la ami khawpäng gui cu khäm yawp ci, a i ah kyasei ci ung BAWIPA Israel Khanpughi naw Israel gui ah phäh ah ng'tuk a näng ah kyak ci.

43Cun kawn ah Joshua la a gakap gui cu Kilkal phung ah law ba ci gui.

Joshua 11

Joshua naw Jabin la Ak-tai gui Hnim gui ci

1Israel gui ah näng nak ah mawng cu Hayor ghangpughang Jabin naw ng'ya neta, Madon ghangpughang Jobab, Shimron la Achshaph ghangpughang gui am ng'thu m'khäh gui ci.

2Cun kawn ah a siiptäng khawgui khopäng ung ghangpughang gui, Kalile tuili ah ahtum täng Jordan khaw nawi, m'htung kem gui la Dor ah pei tuikam gui.

3Ani naw shin gui am phi thu m'khäh gui ci; Amorit gui, Hittit gui, Perizzit gui la khogui khaw ung om ciah Jebusit gui ah kyak ci. Mizpah khaw Hermon m'htung nawi ung om ci gui ah Hivit gui am phi thu m'khäh gui ci.

4Ngami cu ami gakap avan ci awn lawk ci gui, gakap gui cu tuikem ah laigin chü ah da ci gui. Ngami ung sela gui la yatha gui phi akda om ci.

5Ghangpughang gui ami van ng'dawn u ne, a täng ah law u ne, Merom tuihta ung phung tu u ne, Israel gui tuk gui vai ah pawng ci gui.

6 BAWIPA naw Joshua am, "Kä na kyih gui vai, ngami ung ashin ah khin ung Israel gui ah hmawk ah kei naw ami van ka ngawn gui khai. Nangmi naw ami ng'sela gui cu tuthat u ne, ami yatha gui cu nami m'khih vai" cine m'thein ci.

7Cun ah kyasei Joshua la a chang gui naw, ang ghit ah Merom tuihta ung tu gui ci gui.

8BAWIPA naw ngami ah klhan ah näng nak Israel gui am pe gui ci; Israel gui naw tu gui u ne, a siiptäng Misre Photh Maim la Sidon, a kiangtäng Miyypah khaw nawi ung khüt ne gawt gui ci gui. Ng'tuk nak cu ga a u phi kä a ghin ba güt ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9BAWIPA naw a thumkhän ah mäih ah Joshua naw ngami ah khan ah bik ci. Ani naw ami sela gui cu tuthat gui ne, ami yatha gui cu m'khih ci.

10Cun kawn ah Joshua cu ng'hlat ba ne, Hayor tu ne, cun ung ghangpughang cu ngawn ci. (Cun yah ung cun ah uknak kho avan ung Hayor cu huham mah pikbäih ciah kyak ci)

11Ngami naw cun ung chang nü cu ngawn ci gui, a u phi kä ghing ba ci, mang cu m'khih ci gui.

12Joshua naw shin ah mang gaw gui avan la ami ghangpughang gui cu khäm yawp ci, chang nü ngawn ci, cun cu Moses, BAWIPA ah changshäm naw ang thumkhän ah kyak ci.

13Cun ung phi Israel gui naw Hayor ah kawn ah m'htung lai ung ami cawh ah mang gaw gui cu kä m'khih ci gui. Hayor cu Joshua naw am khih ah kyak ci.

14Israel gui naw mang gaw gui ungka a phu küi gui la vuhchah gui cu la u ne, kaa nak ci gui. Cun ung phi chang nü ngawn ci gui, a u kä m'ghin ci gui.

15BAWIPA naw a thumkhäm cu a chanshäm Moses am a pek, Moses naw cun gui cu Joshua am a pek ba, Joshua naw cun gui cu läk ci. Ani naw BAWIPA naw Moses am a pek ah thumkhän gui phung cu bik ci.

Joshua naw Alak ah Khopäng

16Joshua naw khaw avan khäm ci, Khogui gui la m'htung nawi gui, asiip la ahtum avan, Koshen khaw avan la acun ah m'htung täng khaw ng'gau khaw, la Jordan khaw nawi ah kyak ci.

17-18A htum täng Edom ah pei, Halak m'htung ungka naw hei m'shawng ah khaw, a siiptäng Baalkad ung khüt ci, Hermon m'htung ah ahtum Lebanon khaw nawi ung khüt ci. Joshua cu shin ah khopäng gui ah ghangpughang gui awn ak shou ng'tuk bik ci. Cun ung phi ani naw ami van khäm gui ne sih nak pe gui ci.

19Israel gui awn dimdeeih nak bik ciah mang gaw cu Kibeon bäng ah kyak ci. Cun ung Hivit amshah gui om ci gui. Ahei gui avan cu ami näng gui ah kyak ci.

20BAWIPA naw ngami am Israel gui tuk nak vai ah khüighat nak pe gui ci. Cun ah kyasei ngami ami van m'di gui vai ah am kyuk gui ah kyak ci. Ami van kä m'gein gui neami ngawn gui ah kyak ci. Shin cu BAWIPA naw Moses am a thumkhän ah kyak ci.

21Cun yah ung Joshua naw hteit ne chang dämcham pakhui gui cu m'di gui ci. Ngami cu Anakim ah ami pyen gui, khogui khaw ah kyak ciah Hebron, Debira, Anab la Judah la Israel gui ah khogui khaw avan ung om ci gui. Joshua naw chang avan la ami mang gaw gui m'htin ne m'di gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Israel khaw ung Anakim chang a u phi kä om ba ci; cun ung phi Kaya, Kath la
Ashdod ung api om ci gui.

23Joshua naw khaw avan khäm ci, cun cu BAWIPA naw Moses am a thumkhän ah
kyak ci. Joshua naw Israel gui am ami kaa nak vai ah pe gui ne, tän ne k'bou gui
ci, khui ät naw bung ät ci gah ci gui. Cun ah kia ne chang gui cu ng'tuk nak ungka
ng'düm ci gui.

Joshua 12

Moses naw a Hnim ah Ghangpughang gui

1Israel chang gui naw näng u ne ami khäm pyi ah khaw ui cu, Jordan a kyangtäng
ung, Armon klhaw nawi unka naw Jordan khaw nawi, a siiptäng Hermon
m'htung ung khüt ci. Ngami naw ghanpughang hnih hnim ci gui.

2Tumat ci Sihon, Heshbon uktu Amorit ghangpughang ah kyak ci. Ani ah uknak
naw Kilead khaw avang k'um ci. Cun cu Arnon khaw nawi akit ah kyak ciah Aroer
ung tün ne acun ah khaw nawi ah ng'lung ung mang gaw, Ammon khawgii,
Jabbok tuinu ung khüt ci;

3acun naw Jordan khaw nawi khäm ne Kalile tuili a htum ungka naw Beth
Jeshimoth (Tusi tuinu akiang), cun ungka naw Piskahm'htung nawi ung khüt ci.

4Ngami naw Bashan ghangpughang Ok phi hnim ci gui. Ani cu Rephaim chang
ungka ak hnu bäih ah kyak ci. Ani naw Ashtaroth la Edrei cu uk te ci.

5Ani ah uknak khaw cu Hermon m'htung, Salekah la Bashan khaw avan, Keshura
la Maakah khawgii ung khüt ci. Kilead khaw ateih, ghangpughang Sihon ah uk
Hesbon khopäng un gkhüt ci.

6Shin ah ghangpughang goi cu Moses la Israel chang gui naw ami hnim ah kyak
ci. Moses, BAWIPA ah changshäm naw, ngami ah khaw cu Reuben la Kad pakhui
la Manasseh pakhui a teih am ami kaa vai ah pe gui ci.

Joshua naw a Hnim gui ah Ghangpughang gui

7Jorshua la Israel chang gui naw Jordan akhei täng khopäng gui ung
ghangpughang avan hnim ci gui, Lebanon khaw nawi Baalkad ungka naw ahtum
täng Edom ah pei Halak m'htung ung khüt ci. Joshua naw shin ah khaw cu k'pai
gui ne, khonglän ung ami kaa nak vai ah pe gui ci.

8Shin ah khawbung ung khawgui gui, a hei täng m'htung nawi gui, Jordan khaw
nawi la acun ah m'htung nawi gui, a kiangtäng khaw dou la ahtum täng khaw
ng'gau ung khüt ci. Shin ah khaw ung Hittit gui, Amorit gui, Kanaanit gui, Perizzit
gui, Hivit gui la Jebusit gui ah pyu im gui om ci.

9Israel chang gui naw shin ah mang gaw gui ah ghangpughang gui cu hnim ci gui:
Jerikho, Ai (Bethela ah pei),

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Jerusalem, Hebron,

11Jarmuth, Lachish,

12Eglon, Keyera,

13Debira, Keder,

14Hormah, Arad,

15Libnah, Adullam,

16Makkedah, Bethela,

17Tappuah, Hepher,

18Aphek, Lasharon,

19Madon, Hayor,

20Shimron Meron, Achshaph,

21Taanach, Megiddo,

22Kedesh, Jokneam (Karmela khaw),

23Dora (Tuikem), Koiim (Kalile ah),

24la Tiryah ghangpughang avan thumkip lei ät lawk ci.

Joshua 13

Lak ba gui vai ah Khaw

1Joshua cu ang htei ah ghi lawk ci. BAWIPA naw ani am, "Nang cu ang htei ah na hi lawk ci, cun ung phi lakba vai ah khaw akda om ba ci:

2Philistia la Keshur khopäng avan,

3acun ah mäih ah a htumtäng ah Awim khopäng avan ah kyak ci. (Cun ah khaw cu Shiora tuihta Egypt khawgii ungka naw, a siiptäng Ekron khawgii ung khüt cicu Kanaanit gui ah khaw ah kyak ci. Philistin ghangpughang gui cu Kaya, Ashdod, Ashkelon, Kath la Ekron ung om ci gui.)

4Cun kawn ah Kanaanit gui ah khaw avan, la Mearah (Sidonian gui ah päng), Amirit khawgii Aphek ung khüt ci;

5Kebalit gui ah khaw, Lebanon avan ungka naw akiang täng, Baalkad ungka naw, cun cu htumtäng Hermon m'htung ungka naw Hamath hteng ung khüt ci.

6Cun ung Sidonian gui ah khopäng avan k'um ci. Ngami cu khogui khaw Lebanon khomhtung gui la Misrephoth Maim ah ang lak ung om ci gui. Kei naw shin ah

© 2016 Bible Society of Myanmar

chang gui avan cu Israel chang gui ah ma ung ka k'täm gui khai. Kei naw na bi vai ah ka ning thumkhän ah mäih ah shin ah khaw cu Israel gui am na k'pai gui vai.

7Cun kawn ah a hei pakhui kaw la Manasseh pakhui amshah am na k'pai gui vai, ngami naw ami kaa nak vai ah kyak ci.

Jordan Kyang täng Khopäng ami Ng'pai ah Mawng

8Reuben, Kad pakhui la Manasseh pakhui amshah cu, BAWIPA ah changshäm Moses naw pe gui sei, khaw gah pyi ci gui ah kyak ci, cun cu Jordan ah a kiangtäng ah kyak ci.

9Ngami ah khopäng cu m'shawng u sei, Aroer (Arnon khaw nawi ah kit) lacun ah khaw nawi ah ang lung ung om ciah mang gaw, la Medeba ungka naw Dibon ung khüt ciah khawsang gui avan ah kyak ci.

10Cun cu Ammon khawgii ung khüt ba ne, Amorit ghangpughang Sihon ah uknak mang gaw gui avan ah kyak ci, ani naw Heshbon ung om ne uk ci.

11Acun ung Kilead, Keshur la Maakah khaw, Hermon m'htung avan la Salekah ah khüt ciah Bashan khaw avan ah kyak ci.

12Rephaim ung akhnu ah kyak ciah Ok ah uknak phi k'um ci, ani naw Ashtaroth la Edrei ung om ne uk ci. Moses naw shin ah chang gui cu hnim gui ne k'täm gui ci.

13Cun ung phi Israel gui naw Keshur la Maakah ung chang gui cu kä täm gui ci gui, tuh güt Israel khaw ung om ci gui.

14Moses naw Levit pakhui am khaw kä pe tuk ci. BAWIPA naw Moses a pyen nak cu, Levit gui naw ami chaw ah ami gah vai cu BAWIPA Israel Khanpughi am sonkyang ung m'khih ne khawihnah nak ah kyak ci.

Reuben am Pek ah Khopäng

15Moses naw khaw avang cu Reuben pakhui kyong khui gui naw ami kaa nak vai ah pe gui ci.

16Ngami ah khopäng ami m'shawng cu Aroer (Arnon khaw nawi ah kit) la khaw nawi ah ang lung ung om ciah mang gaw, Msdeba khawsang gui avan ah kyak ci.

17Acun ung Heshbon la khawsang ung om ciah mang gaw avan Dibon, Bamoth, Baala, Beth Baalmeon,

18Jahay, Kedemoth, Mephaath,

19Kiriathaim, Sibmah, Zereth shahar khaw nawi m'htung ung om ci.

20Bethpeor, Piskah m'htung khawdou, Beth Jeshimoth ah kyak ci.

21Cun ah khawsang ung mang gaw gui avan la Amorit ghangpughang Sihon ah uknak ah khaw avan ah kyak ci, ani naw Hesbon ung om ne uk ci. Moses naw ani

© 2016 Bible Society of Myanmar

cu hnim ci, Midian uktu gui phi hnim gui ci; cun gui cu Evi, Rekem, Zura Hura, la Reba ah kyak ci. Ngami ami van naw ghangpughang Sihon ah hmawk ah khaw cu uk ci gui.

22Cun gui ah ng'lung ah Israel chang gui naw, ami ngawn ah chang tumat cu ng'cängbang ciah Balaam, Beor ah hta ah kyak ci.

23Jordan cu Reuben pakhui ah akhei täng khawgii ah kyak ci. Shin ah mang gaw ui l; a gawnu gui cu Reuben pakhui kyong chang gui am, ami kaa vai ah pek gui ah kyak ci.

Kad am Pek ah Khopäng

24Moses naw khaw avang cu Kad pakhui kyong chang gui am ami kaa nak vai ah pe gui ci.

25Ngami ah khopäng ung Jayer la Kilead mang gaw avan, Ammon khaw ateih Aroer ung khüt ci, cun cu Rabbah ah a kyangtäng ah kyak ci.

26Ngami ah khaw ah ang shawng cu Heshbon ungka naw Ramath Miypah la Betonim, Mahaniam ungka naw Lodebar khawgii ung khüt ci.

27Jordan khaw nawi ung Beth Haram, Bethnimrah, Sukkoth, la Zaphon, pawih ba ciah Heshbon ghangpughang Sihon ah uknak khaw avan. Akhei täng ung ami khawgii cu Jordan tuinu ah kia ne, a siiptäng ah Kalile tuili ung khüt ci.

28Shin ah mang gaw gui la gawnu gui cu Kad pakhui kyong chang gui am ami kaa nak vai ah pek gui ah kyak ci.

Akyang täng Manasseh am Pek ah Khopäng

29Moses naw khaw avang cu Manaseeh pakhui kyong chang gui am ami kaa vai ah pe gui ci.

30Ngami ah khopäng ah ang shawng cu Mahaniam la Bashan khaw avan, Bashan ghangpughang Ok ah uknak khaw avan, la Bashan khaw Jair pigaw chuk ah kyak ci.

31Acun ung Kilead khaw ateih, Bashan khaw, Ok ah uknak ung mang gawnu ah kyak ciah Ashtaroth la Edrei gui k'um ci. Shin gui avan cu Manaseeh ah hta Machir ah ng'shon kyong chang a teih am pek ah kyak ci.

32Shin cu Moses naw Moab khaw dou ung ami om yah ung Jerikho la Jordan ah a kiangtäng khaw ak bou gui ah kyak ci.

33Cun ung phi Moses naw Levit pakhui am a i khaw phi kä pe tuk ci. Ani naw am thein gui cu ngami naw ami kaa nak vai ah ami chaw cu BAWIPA Israel Khanpughi am ami douthak ah kyak ci.

Joshua 14

© 2016 Bible Society of Myanmar

Jordan Akhei täng Khopäng ami ng'Pai ah Mawng

1Shin gui cu Kanaan khaw Jordan tuinu ah akhei täng cu Israel chang gui naw a i hawkcha ah ami ng'pai ciah mawng ah kyak ci. Taigü Eleayar, Nun ah hta Joshua la Israel pakhui kyong chang ung ami ng'vai gui naw chang gui am k'pai gui ci gui.

2BAWIPA naw Moses ang thumkhän ah mäih ah pakhui kaw la pakhui ateih Jordan akhei täng ungka am m'shüih tawk ne k'pai gui ci guii.

3-4Moses naw Jordan a kiang täng khaw cu pakhui goi la a teih am a pek gui pyi ah kyak ci. (Joseph ah htangshon gui cu pakhui hnih ah ng'pai ci gui: Manasseh la Ephraim.) Cun ung phi Moses naw Levit gui am a i khawpäng phi kä pe tu gui ci. Acun nak vaisü ung ngami naw ami om nak vai ah mang gaw gui gah ci gui. Acun ung sei, me htome gui ah phäh ah bung akni gui om ci.

5BAWIPA naw Moses ang thumkhän ah mäih ah Israel chang gui naw khaw cu ng'pai ci gui.

Kaleb am Hebron Pek ci

6Hnüüp ät ung Judah pakhui ungka chang amshah cu Joshua ah om nak Kilkal ah lawk ci gui. Ngami ungka Kenizzit chang Jephunneh ah hta Kaleb naw a pyen nak cu, "Kadesh Banear ung, nang la kei ah mawng, Khanpughi ah chang Moses am BAWIPA naw a pyen nak cu nang naw na hmat ci.

7BAWIPA ah changshäm Moses naw shin khaw k'tä vai ah Kadesh Banear ungka naw ana tüih yah ung kei cu khokum phlikip ka lawk ci. Kei naw düng ciah ng'thu law püi ne ka m'thein law ba ci.

8Cun ung phi kei awn a täng ah kami hteit ciah chang naw mi chang gui kyikyawk khai gui ah bik ci. Cun ung phi kei naw BAWIPA ka Khanpughi cu bekhüt ne ka läk ci.

9A i ah kyasei cun ah kabi ci ung Moses naw kei ung shai atak cu, kei naw ka ng'leh nak ah khomdek phung cu kei la ka hta nau gui nau gui naw akami kaa vai ah kami gah vai ah kyak ci.

10Cun ung phi tuhbäi, teng ä, BAWIPA naw Moses am ng'thu a pyen nak cu, kum phlikip lei hma law pyi ci nei. Cun cu Israel ui naw bungpuk ami kan law yah ung ah kyak ci, BAWIPA naw a shaitak ah mäih ah na k'pang ne tuh ä ghin nak na pek ci. Na teng ä, kei cu kum cheitkip lei hma ka lawk ci nei.

11Moses naw ana tüih yah ungka ah mäih ah tuhngawi kei cu ka gai ci nei. Kei cu ng'tuk bi vai a kyak ung phi, a i bi vai a kyak ung phi ka gai sang ci nei.

12Cun kawn ah kei la ka chang naw ng'thu kani pyen law ba hnüüp ung, BAWIPA naw shaitak ana pek ah kyasei, khawgui khaw cu na peä. Keimi naw kami ning m'thein ci, Anakim ciah chang dämcham pakhui gui cu, acu ah mang

© 2016 Bible Society of Myanmar

gaw däm gui vongpaang ne om ci gui nei. BAWIPA naw kei cu na om püi khai nei. BAWIPA naw a pyen ah mäih ah kei naw ka k'täm gui khai nei" cik ci.

13Joshua naw Jephunneh ah hta Kaleb cu hriham pe neta, Hebron mang gaw cu a kaa nak vai ah pek ci.

14Hebron cu tu ä güt ung, Kenizzit chang, Jephunneh ah hta, Kaleb ah htangshon naw kaa nak ci. A i ah kyasei ci ung ani naw Israel Khanpughi BAWIPA cu bekhüt ne a läk ah hmawk ah kyak ci.

15Kä cun pha ung Hebron cu Arba mang gaw ah khü ci gui. (Arba cu Anakim gui ah akdäm pikbäih ah kyak ci.) Cun ah khaw ung tuhbäi dimdeeih nak kä om ci.

Joshua 15

Judah am Pek ah Khopäng

1Judah pakhui kyong chang gui naw shin ah ami k'bou ah khawbung gui cu gah ci gui; A htum täng ung cu ahtum bäih Zin bubg ah kia ne, Edom khawgii ung khüt ci.

2Cun ah ahtum täng khawgii ungka naw htum ah yu khüt nak Tuisi tuinu ung khüt ci.

3Cun ungka naw ahtum täng ah Akrabbim hteng la Zin ung yu gawk ci. Cun ungka naw Kadesh Banea ahtum ung hteit ne Heyron kan pah ne Addar ung khüt ci. Cung ka naw Karka täng ah ng'hlat law ba ne,

4Azmon täng ah hteit ne, Egypt khawgii ah kyak ciah tuihta läk ne, Mediteranean tuinu ung khüt ci, acun ung khawgii khüt ci. Cun cu Judah khaw ah ahtum täng khawgii ah kyak ci.

5Akiang täng khawgii cu tuisi tuinu ah kyak ci, cun ungka naw Jordan tuinu a kyum nak tui ng'phyeek ung khüt ci. Asiip täng khawgii cu acun ung tün ci,

6Beth Hoklah ah khüt sei ng'shawng ne, a siiptäng m'htung lai ung gawk ne, Jordan khaw nawi yuk teng nak ung gawk ci, cun ungka naw Bohan lungnu ung gawk ci (Bohan cu Reuben ah hta),

7Cun ungka naw khüikha khaw nawi ung hteit ne Debira ung gawk ci. Cun ungka naw a siiptäng ah ng'hlat ne kialkal ung gawk ci, acun ah ahmai lam khaw nawi ah a htumtäng ah Adummim hteng om ci. Cun ungka naw Enshemesh tuilong ung hteit ne Enrokel ung gawk ci.

8Cunka naw hang kai ne, khawgui ah ahtum Hinnom khaw nawi kaan ne gawk ci, acun ung Jebusit mang gaw Jerusalem cu om ci. Khawgii cu hang däih vü ne Hinnom khaw nawi akhei täng m'htung lai ung khüt ci, cun cu Rephaim khaw nawi a siiptäng ah a khüt nak ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Cun ungka naw Nephtoah tuilong ung hteit ne, Ephron m'htung pei mang gaw ung gawk ci. Cun ungka naw Baalah (Kiriath Jearim) täng ah ng'hlat ci.

10Acun ungka ng'vei ne Baalah akhei täng Edom khawgui ung hteit ne, k'täi ne Jearim (Chesalon) m'htung a siiptäng ung hteity ne, Beth Shemesh ung yu kyum ne Timnah hei kaan ci.

11Khawgii cu cun ungka naw hteit ne, Ekron asiip m'htung ung gawk ci, cun ungka ng'hlat ne, Shikero ung hteit ne, Baalah m'htung kaan ne, Jamnia ung khüt ci. Cun cu Mediteranean tuinu ung khüt ci.

12Cun cu akhei täng khawgii awn ng'chum ci. Shin ah khawgii kyong ah Judah pakhui kyong chang gui om ci gui.

Kaleb naw Hebron la Debira cu Tu ne Näng ci

(Skg 1:11-15)

13 BAWIPA naw Joshua am ang thumkhän ah mäih ah Judah khopäng ah avang cu Judah pakhui, Jephunneh ah hta Kaleb am pek ci gui. Ani naw Hebron cu gah ci, Cun cu Anah ah apa Arba ah khäm ah mang gaw ah kyak ci.

14Kaleb naw Anah ah htangshon gui cu mang gaw ah k'pung ah k'täm gui ci, cun gui cu Sheshai, Ahiman, la Talmai pahta gui ah kyak ci.

15Ani naw cun ungka naw hteit ne Debira ung om ciah chang gui cu tu gui ci. (Cun ah mang gaw cu Kiriath Sepher ah khü ci gui.)

16Kaleb naw, "Kiriath Sepher tu ne näng ci am ka hta hnumi Achsah ka chu na sak khai" cik ci.

17Othniela, Kaleb ah phäi Keney ah hta naw mang gaw cu tu ne khäm sei, Kaleb naw a hta hnumi Achsah cu chu na sak ci.

18Ani chungla hnüüp ung Othniela naw hnumi am, apa ah khawbung akthäh vai ah pyen nak ci. Ani cu ang sela ungka kyum law khäta, Kaleb naw a i ang yak hlü ah ng'shik ci.

19Cun ah hnumi naw, "Tui long ah om nak ka ng'ya hlük ci nei. Na na pek ah khawbung cu khaw ng'gau ah kyak ci" cik ci. Kaleb naw akhan tuilong la aka tuilong cu pek ci.

Judah Mang gaw gui

20Shin cu Judah pakhui kyong chang gui naw ami kaa nak vai ah ami gah ah khaw ah kyak ci.

21A htum täng ashou nak pikbäih ung om ciah ami khäm ah mang gaw ui cu Edom khawgii pei ung om ci gui. Cun gui cu Kabyeel, Eder, Jakur,

22Kinah, Dimonah, Adadah,

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Kedesh, Hayor, Ithnan,

24Ziph, Telem, Bealoth,

25Hayor, Hadattah, Kerioth Heyron (Kächung Hayor),

26Amam, Shema, Moladah,

27Hayar, Kaddah, Heshmon, Bethpelet,

28Hayar Shual, Beersheba, Biyiothiah,

29Baalah, Lim, Ezem,

30Eitolad, Chesil, Hormah,

31Ziklak, Madmannah, Sansannah,

32Lebaoth, Shilhim, Ain, Rimmon, mang gaw avan m'ku lei kaw lawk ci, ami pei yung ah gawnu gui mah ah kyak ci.

33M'htung nawi ung mang gaw gui cu Eshtaol, Zorah, Ashnah,

34Zanoah, Enkannim, Tappuah, Enam,

35Jarmuth, Adullam, Sokoh, Ayekah,

36Shaaraim, Adithaim, Kederah, la Kederothaim, mang gaw gha lei phli lawk ci, a pei yung ah gawnu gui mah ah kyak ci.

37Cun kawn ung om ba ciah mang gaw gui cu, Zenam, Hadashah, Mikdalkad,

38Dilean, Mizpah, Joktheel,

39Lachish, Boykath, Eklon,

40Kabbon, Lahmam, Chitlish,

41Kederoth, Bethdakon, Naamah, la Makkedah, mang gaw gha lei chuk lawk ci, ami pei yung ah gawnu gui mah ah kyak ci.

42Cun kawn ung om ba ciah mang gaw gui cu Libnah, Ether, Ashan,

43Iphtah, Ashnah, Nezib,

44Keilah, Achzib, la Mareshah mang gaw kaw lawk ci, ami pei yung ah gawnu gui mah ah kyak ci.

45Ekron la a gawnu gui la agaw hta gui phi om ci.

46Cun kawn ah Ashdod ah pei ah mang gaw gui la gawnu gui avan ah kyak ci, Ekron ungka naw Mediteranean tuinu ung khüt ci.

47Cun kawn ah Ashdod la Kaza cu gawnu gui la gawhta gui awn om ci gui, cun cu Egypt khawgii ung tuihta lawng la Mediteranean tuinu ung khüt ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

48Khawgui täng ung mang gaw gui cu Skamir, Jattir, Sokoh,

49Dannah, Kiriath Shepher (käcun Debir),

50Anab, Eshtemoa, Anim,

51Koshen, Holon, la Kiloh: mang gaw gha lei ät lawk ci, apie yung ah gawnu gui mah ah kyak ci.

52Cun kawn ah Arab, Dumah, Eshan,

53Janim, Beth Tappuah, Aphekah,

54Humtah, Hebron, la Zior mang gaw kaw lawk ci, ami pawi yung ah gawnu gui mah ah kyak ci.

55Cun kawn ah Maon, Karmela, Ziph, Juttah,

56Jeyreela, Jokdeam, Zanoah,

57Kain, Kibeah, la Timnah mang gaw gha lawk ci, ami pei yung ah gawnu gui mah ah kyak ci.

58Cun kawn ah Halhul, Bethyul, Kedor,

59Maarath, Bethanoth, la Eltekon mang gaw chuk lawk ci, ami pei yung ah gawnu gui mah ah kyak ci.

60Cun kawn ah Kiriath Baala (Käcug Kiriath Jearim) la Rabbah mang gaw hnih lawk ci, ami pei yung ah gawnu gui mah ah kyak ci.

61Khaw ng'gau khaw ung Beth Arabah, Middin, Sekakah,

62Nibshan, M'shi tui mag gaw la Enkedi mang gaw chuk lawk ci, ami pei yung ah gawnu gui mah ah kyak ci.

63Cun ung phi Judah chang gui naw Jerusalem ung om ciah Jebusit gui cu kä täm hlawt ci gui. Jebusit gui cu tu ä güt Judah chang gui awn a täng ah om ci gui.

Joshua 16

Ephraim la Manasseh Akheitäng am Ami Pek ah Khopäng

1Joseph ah htangshon ui am pek ah khaw ah ahtum täng khawii cu Jerikho ah pei, Jordan tuinu ung tün ci, Jerikho tuihta gui ah a kyangtäng ung hteit ne, bung khaw ng'gau ung khüt ci. Jerikho ungka naw han kai vü ne, khawgui khaw ung hteit ne, Bethela ah gawk ci.

2Bethela ungka naw Luy ung hteit ne, Archit gui ah om nak ah Ataroth Addar kaan pah ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Cun ungka naw akhei täng ah hteit ne, Japhletits area ung gawk ne, Beth Horon ah akalam area ung khüt ci. Cung ka hteit ba ne Keyera ungka naw Mediteranean tuinu ung khüt ci.

4Joseph ah htangshon Ephraim pakhui la Manasseh akheitäng pakhui gui naw, shin ah khaw cu ami kaa nak vai ah gah ci gui.

Ephraim

5Shin cu Ephraim kyong chang gui ah khopäng ah kyak ci; cun ah khawgii cu Ataroth Addar ungka naw a kiangtäng ah hteit ne, akhanlam Beth Horon ung gawkci.

6Cun ungka naw Mediteranean tuinu ung khüt ci. Ahan siip täng ung Michmethath om ci. Cun ah a kiangtäng ung khawgii ng'khep ne, Taanath Shilon ung gawk ne, a kiangtäng ung Janoah ah gawk ci.

7Janoah ungka naw yu kyum ba ne, Ataroth la Naarah ung gawk ne, cungka Jerikho ung gawk ba ne Jordan ung khüt ci.

8Akhei täng ung khawgii cu Tappuah ungka naw Kanah tuilong ung hteit ne, Mediteranean tuinu ung khüt ci. Shin cu Ephraim pakhui kyong chang gui am ami kaa nak vai ah pek gui ah khaw ah kyak ci.

9Cun ung gawnu gui, gawhta gui phi da ci, cun gui cu Manasseh khawgii kyong ah kyak ci, cun ung phi cun gui cu Ephraim gui am pek gui ah kyak ci.

10Cun ung phi ngami naw Kanaanit gui cu kä k'täm hlawt ci gui, ngami cu Keyera ung om ci gui. Cun ah kyasei Kanaanit gui cu Ephraimit gui ah ng'lung ah tuhngawi güt om tuk ci gui, cun ung phi ngami cu khleihtein ah tha gui ne bii ami bi sak gui ah kyak ci.

Joshua 17

Manasseh Akhei täng

1Jordan ah akhei täng khaw avang cu Joseph ah hta angvai ba Manaseh ah ang shon, amshah kyongchang gui am pek ah kyak ci. Kilead ah pa Machira cu Manasseh ah hta angvai pikbäih ah kyak ci, m'gäi ciah gakap ah kyak ci. Cun ah kyasei Jordan ah a kiangtäng Kilead la Bashan khaw cu ani am pek ah kyak ci.

2Jordan akhei täng khaw cu k'pawih ba ciah Manasseh kyongchang gui am pek gui ah kyak ci; cun gui cu, Abiezer, Helek, Asriela, Shechem, Hepher, la Shemida. Shin gui cu Joseph ah hta Manasseh ah hta ng'shon pami gui ah kyak ci. Ngami cu ami kyongchang vaihta gui ah kyak ci gui.

3Zelophehad, Hepher ah hta, Kilead ah hta, Machira ah hta, Manasseh ah hta gui cu ami hta kä om ci gui, ami hta hnumi gui bäng om ci. Ami ming gui cu Mahlah, Noah, Hoklah, Milkah la Tiryah ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Ngami cu taigü Eleayer, Nun ah hta Joshua la angvai gui ah hteit u neta, "BAWIPA naw Moses am ang thumkhän cu, khaw avang cu keimi la kami mätyah gui pami gui naw kami kaa nak vai ah ana pek gui vai ah pyen ci "Cun ah kiasei BAWIPA ah thumkhän ah mäih ah ngami cu ami mätyah pami gui awn a täng ah khaw cu pe gui ci gui.

5Shin cu Jordan ah a kiangtäng ung Kilead la Bashan k'be nak vai ah pu gha cu Manasseh naw a gah ah kyak ci.

6Cun yah ung ani hta hnumi ng'shon gui la hta pami ng'shon gui naw khawbung cu gah ci gui. Kilead khaw cu pawih ba ciah Manasseh hta shon am pek ci gui.

7Manasseh ah khopäng cu Asher ungka naw Shekhem ah akiang Michethath ung khüt ci. Khawgii cu htumtäng ung hteit ne, Entappuah chang gui yukhäm ci.

8Tappuah angveing ung khaw gui cu Manasseh gui ah ka ah kyak ci. Cun ung phi khawgii ung om ciah Tappuah gawnu cu Ephraim htangshon gui ah ka ah kyakci.

9Khawgii cu cun ungka yu kyum vü ne, Kanah tuilawng ung khüt ci. Tuilawng ah ahtum täng ah mang gaw gui cu, Ephraim gui ah kaa ah kyak ci. Cun ung phi cun gui cu Manasseh khopäng kyong ah om ci gui. Manasseh khawii cu tuilawng ah a siiptäng pum ung han m'däm ah kya ne, Mediteranean tuinu ung yu khüt ci.

10Ephraim ah khaw cu a htumtäng Manasseh ah khaw cu asiip täng, Mediteranean tuinu cu akhei täng khawgii ah kyak ci. Asher cu asiip-khei täng ah kya ne, Issakha cu asiip-kyang täng ah kyak ci.

11Issakha la Asher ah khopäng kyong ungka Manasseh ah kaa gui cu Beth Shan la Ibleam ah kia ne, ami pei yung ah gawnu gui mah ah kyak ci. Acun ah mäih ah Dora (Tuikem ung tumat ah kyak ci), Endor, Taanach, Mekiddo, la ami pei yung ah gawnu gui mah ah kyak ci.

12A i ah kyasei phi, Manasseh chang gui naw cun ah mang gaw gui ung om ci gui ah chang gui cu kä täm gui hlawt ci gui. Cun ah sei Kanaanit gui cu acun ung om tu lä ci gui.

13Israel chang gui ami khüighat law kawn ung phi, Kanaanit gui avan kä täm gui hlawt ci gui, ngami naw bii bi sak gui ci gui.

Ephraim la Akhei täng Manaseh gui naw Khaw K'thäh ba mä ci gui

14Joseph ah htangshon gui naw Joshua ah ma ah ami pyen cu, "A i ah kyasei khaw aveng hta bäng keimi ah kami kaa vai ah na na pek gui ang? Keimi cu ang htei ah chang kami da ci, a i ah kyasei ci ung BAWIPA naw hriham ana pek gui ah kyak ci" cik ci gui.

15Joshua naw m'shang gui ne, Nangmi cu chang nami da aih ah a kyak ung, Ephraim gui ah khawgui khaw cu, nangmi ah hmawk ah a läm aih ah a kyak ung,

© 2016 Bible Society of Myanmar

nangmi cu Perizzit la Rephaim khaw kyong bung hmu ah hteit ne, nami mät ah kaa vai ah m'dek cu k'sei vä" cik ci.

16Ngami naw, "Khawgui khaw cu keimi ah phäh ah kä ng'büh ci nei, cun ung phi khawdou ung om ciah Kanaanit gui ung m'si-yatha om ci, Beth Shan la a pei yung ah gawnu gui ung om ci gui la Jeyreela khaw nawi ung om ci gui ami van ah kyak ci."

17Joshua naw Ephraim pakhui la akhei täng Manasseh gui a pyen nak gui cu, "Nangmi cu akcang ah nami da ci, ang htei ah nami huham mah ci, nangmi naw tumat ah däm ci nami chaw nam khai.

18Khawgui khaw cu nangmi ah kaa ah kyak ci. Bung ah a kyak pang ung phi, nangmi naw chuvaw u neta, vang cawi ungka naw vang cawi ung khüt sei, nami kaa nak vai. Kanaanit gui cu m'si-yatha ta u ne, gaigawng ciah chang ah ami kyak ung phi, nami k'täm gui vai nei."

Joshua 18

Pawih ba ciah Khaw ami Ng'Pai ah Mawng

1Ngami naw khaw tu ne ami khäm kawn ah Israel chang bum avan cu Shilon ung bum u neta, BAWIPA ah om nak ah Phung co gi gui.

2Cun yah ung ami chaw ah khaw kä gah tu phak ciah Israel chang pakhui chih om ci.

3Cun ah kyasei Joshua naw Israel chang gui am, "BAWIPA, nami pupa gui ah Khanpughi naw a ning pek gui ah khaw ung kä nami luh pha, kä nami lak pha ung, a i güt ang nami ngäng kaw?

4Kei naw pakhui tumat ungka chang thum ci ka lak khai, khaw avan ung ka tüi gui khai, ngami naw ami kaa nak hlü ah khawpäng cu gu ne geei khai gui. Cun kawn ah kei ah law ba khai gui.

5Khaw cu ngami ami van am chih ah k'pai gui vai. Judah cu a htüm täng amät ah khawpäng ung om khai, Joseph cu a siiptäng amät ah kgawpäng ung om khai.

6Khaw ng'pai chih cu dang khai pung sawi neta kei ah law püi vä. Cun kawn ah kei naw m'shüih ning tawk sak gui vai ah BAWIPA mi Khanpughi cu ka ng'shik thäh khai.

7Cun ung phi Levit gui cu nangmi nami pawih ci awn a täng ah khaw ami chaw kä gah tuk khai gui. A i ah kyasei ci ung ngami ah chaw cu BAWIPA ah taigü ah kia ne akhut bi vai ah kyak ci. A cu cha ah Kad la Reuben pakhui la a kiangtäng Manaseeh gui cu Jordan a kiangtäng ung ami khaw vai gah pyi ci gui ah kyak ci. Cun cu Moses, BAWIPA ah changshäm naw a pek gui ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Joshua naw shin ah m'shümthein nak a pek gui kawn ah chang gui cu hteit u ne, khaw bung ah pung geei ci gui. "Khaw avan ung hteit u neta pung nami geei vai, cun kawn ah kei ah nami law ba vai. Kei naw shin ah Shilon ung nangmi ah hmawk ah BAWIPA shi thäh neta, m'shüih ka ning tawk sak gui khai" cik ci.

9Cun ah kyasei chang gui cu khaw avan ung hteit u neta, ca awn akni ah gu ne, chih ah ami ng'pai vai ah pyen ci gui, gawnu gui phi tän ne guk ci gui, cun kawn ah ngami cu Joshua ah om nak Shilon phung ah hteit ba ci gui.

10Joshua naw ngami ah hmawk ah BAWIPA ng'shi nak ah m'shüih tawk ci, cun kawn ah pawih ba ciah Israel pakhui päng am khaw avang ci pe gui ci.

Benjamin am Pek ah Khopäng

11Benjamin pakhui kyongchang gui ah kaa nak ah khopäng cu a htük bäih ung pek gui ah kyak ci. Ngami ah khaw cu Judah la Joseph pakhui ah ng'lak ah kya ci.

12Ami khogii cu a siiptäng ah Jordan ung tün ne, Jerikho asiip khaw pem ung hang kai ne, akhei täng khawgui khaw hei kan ne, Bethaven khong gau ung khüt ci.

13Khogii cu cun ungka naw, Luz (Bethela ah ami pyen) ah ahtum täng pem ung hteit ne, Ataroth Addar ung yu kyum ne, neim ciah Beth Haron ah ahtum täng khomhtung ung gawk ci.

14Khogii cu vangtäng ung phi, shin ah khomhtung ah akhei täng ungka naw ahtum täng ah ng'hlat ne, Kiriah Baala (Kiriah Jearim) ung hteit ci, cun cu Judah pakhui ah khäm ah kyak ci. Shin cu akhei täng khogii ah kyak ci.

15A htum täng ung khogii cu, Kiriah Jearim ah ang kit ung tün ne hteit ne, Nephtoah tuilawng ung gawk ci.

16Cun ungka naw yu kyum ne, Hinnom khaw nawi yuk teng nak ah m'htung kem ung hteit ne, Rephaim khaw nawi ah asiip acawi ung gawk ci. Cun ungka ahtum täng ah hteit ne, Hinnom khaw nawi kan ne, Jebusit khawgui ah ahtum ung hteity ne Enrokela ung khüt ci.

17Cun ungka naw a siiptäng ah ng'hlat ne, Enshemesh ung hteit ne, Adummim hteng hnu nak ciah Keliloth ung gawk ci. Khogii cu un ungka yu kyum ne, Bohan Lung (Bohan cu Reuben ah hta) ung hteit ne,

18Jordan khaw nawi yuk hmuh nak ah a siiptäng khawgui yuk kaan ci. Cun ungka naw khaw nawi ung kyum ne,

19Beth Hoklah khawgui ah a siiptäng kaan ne, tuisi tuinu ah a siiptäng tui ng'phyeek ung khüt ci, cun cu Jordan tuinu ung a kyuum nak ah kyak ci.

20Jordan tuinu cu a kiangtäng khogii ah kyak ci. Shin cu Benjamin pakhui kyong chang gui naw ami kaa nak vai ah ami gah ah khaw ah khogii ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Benjamin pakhui kyongchang gui naw ami khäm ah mang gaw gui cu; Jerikho,
Beth Hok Lah, Emek Keziz,

22Beth Arobah, Zemaraim, Bethela,

23Avvim, Parah, Ophrah,

24Cheparammoni, Ophni, la Keba; mang gaw gha lei goi la angveing ung ah
gawnu gui mah ah kyak ci.

25Cun kawn ah Kibeon, Ramah, Beeroth,

26Mizpah, Chephirah, Moyah,

27Rekem, Irpeela, Taralah,

28Zela, Haeleph, Jebus (käcung Jerusalem), Kibeah, la Kiriah Jearim; mang gaw
gha lei phli la angveing ung ah gawnu gui mah ah kyak ci. Shin cu Benjamin
pakhui kyongchang gui naw ami kaa nak vai ah ami gah ah khaw ah kyak ci.

Joshua 19

Simeon am Pek ah Khopäng

1A hnih veinak ah pek nak cu Simeom pakhui kyongchang gui ah phäh ah kyak
ci. Acun ah khopäng cu Judah pakhui am pek ah khaw ung khüt ne ng'shawng ci.

2Acun ung patuk ci gui cu, Beersheba, Sheba, Moladah,

3Hayar Shual, Balah, Eyem,

4Eltolad, Bethula, Hormah,

5Ziklak, Beth Markaboth, Hayar Susah,

6Beth Lebaoth, la Sharuhen; mang gaw gha lei thum la angveing ung ah gawnu
gui mah ah kyak ci.

7Cun kawn ah Ain, Rimmon, Ether la Ashan; mang gaw phli lawk ci, ami veing
ung ah gawnu gui mah ah kyak ci.

8Ashin ung mang gaw gui ah angveing ungka gawnu gui avan pa ne, ahtum täng
ung Baalath Beer (Käcung Ramah) k'pha ci. Shin cu Simeon pakhui kyongchang
gui naw ami kaa nak vai ah ami gah ah khaw ah kyak ci.

9Judah gui ah ami gah cu ng'shawng aih ci kyasei, acun ah khopäng avang hei
k'pai ne, Simeon pakhui am pek ah kyak ci.

Zebulun am Pek ah Khopäng

10Ak thum nak ah pek cu Zebulun pakhui kyongchang gui ah kyak ci. Ngami naw
ami gah ah khaw cu Sarid ung khüt ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11A khogii cu akhei täng Mareala ung hteit ne, Dabbesheth sun pah ne, Jokneam
ah a kyangtäng tuilawng ung khüt ci.

12Cun cu Sarid ah vangtäng ung, a kyangtäng ungka naw, Chisloth Tabor khogii
ung hteit ne, cun ungka naw Deberath ung hteit ne, Japhia ung khüt ci.

13Cun cu aking täng ung ng'däih ne, cun ungka naw Kath Hepher la Ethkazin ung
gawk ci. Cun ungka ng'hlat ne Rimmon hteh nak lam Neah täng ung gawk ci.

14Asiip täng khogii cu Hannathon täng ung hlat ne, Iphtahela khaw nawi ung
khüt ci.

15Acun ung pa ci gui cu, Kattath, Nahalala, Shimron, Idalah la Bethlehem ah kyak
ci; mang gaw gha lei goi lawk ci, angveing ung ah gawnu gui mah ah kyak ci.

16Shin ah mang gaw gui la ami gawnu gui cu Zebulun pakhui kyongchang gui
naw ami kaa nak vai ah ami gah ah khaw ung om ci gui.

Issakha am Pek ah Khopäng

17Ak phli nak ung pek gui cu Issakha pakhui kyongchang gui ah hmawk ah kyak
ci.

18Acun ah area ung Jeyreela, Chesulloth, Shunem,

19Hapharaim, Shion, Anaharath,

20Rabbith, Kishion, Ebez,

21Remeth, Engannim, Enhaddath, la Bethpazzez.

22Khogii naw a sun pah cu Tabor, Shahazumah, la Beth Shemeh ah kya ne, Jordan
ung khüt ci. Cun cu mang gaw gha lei chuk la angveing ung ah gawnu gui mah ah
kyak ci.

23Shin ah mang gaw ui la ami gawnu gui cu Issakha pakhui kyongchang gui naw
ami kaa nak vai ah ami gah ah khaw ah kyak ci.

Asher am Pek ah Khopäng

24Ak hma nak ah pek gui cu Asher pakhui kyongchang gui ah hmawk ah kyak ci.

25Acun ah area ung Helkah, Hali, Beten, Achshaph,

26Allam Melek, Amod, la Mishala, a hei täng ung Karmela la Shihor Libnath awn
ng'chum ci.

27Akiang täng ah ng'hyah ba ung khogii cu Bethdakon ung hteit ne, Zebulun la
Iphtahel khaw awi awn ng'chum ci. Asiip täng Bethemek la Neiel ah hteh nak
lam ah kyak ci. Cun ungka naw k'täi ne a siiptäng ungka naw Kabul,

28Ebron, Rehob, Hammon la Kanah, Sidon güt ung gawk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

29Cun ungka naw khogii cu ng'hlat ne, Ramah ung gawk ne, mang gaw paang Tire ung gawk ci. Cun ungka naw Hosah täng ah ng'hlat ne, Mediteranean tuinu ung khüt ci. Acun ung Mahalab, Achzib,

30Ummah, Aphek, la Rehob; mang gaw m'ku lei goi law ne, ami ng'veing ungka gawnu gui mah ah kyak ci.

31Mang gaw gui la ami gawnu gui cu Asher pakhui kyongchang gui naw ami kaa nak vai ah ami gah ah khaw ah kyak ci.

Nahtali am Pek ah Khopäng

32A chuk nak ah pek gui cu Nahtali pakhui kyongchang gui ah hmawk ah kyak ci.

33Acun ah khogii cu Heleph ungka naw Zaanannim he ghing ung gawk ne, Adaminekeb la Jamnia cu kan ne, Lakkum cu pha ne Jordan tuinu ung khüt ci.

34Khogii cu cun ungka akhei täng ah hlat ne, Aynoth Tabor ung gawk ci. Cun ka naw Hukkok, ahtum täng ung Zebulun ung gawk ne, akhei täng Asher la aking täng ung Jordan ah kyak ci.

35Mangpaang mang gaw gui cu Ziddim, Zer, Hammath, Rakkath, Chinnereth,

36Adamah, Ramah, Hayor,

37Kedesh, Edrei, Enhayor,

38Yiron, Mikdalela, Harem, Bethanath la Beth Shemesh mang gaw gha lei kaw la angveing ungka gawu gui mah ah kyak ci.

39Shin ah mang gaw gui la ami gawnu gui cu Naphtali pakhui kyongchang gui naw ami kaa nak vai ah ami gah ah khaw ung om ci gui.

Dan Pakhui am Pek ah Khopäng

40A chih nak ah pek gui cu Dan pakhui kyongchang gui ah hmawk ah kyak ci.

41Acun ah area ung Zorah, Esthaol, Irshemesh,

42Shaalbim, Aijalon, Ithlah,

43Elon, Timnah, Ekron,

44Eltekeh, Kibbethon, Baalath,

45Jehud, Beneberak, Kathrimmon,

46Mejarkon, la Rakkon, acun ah mäih ah Joppa angveing khopäng avan ah kyak ci.

47Dan chang gui cu ami khaw shum khäta, ngami naw Laish cu hteit ne tuk ci gui. Ngami naw cun cu khäm ci gui. Cun ung chang gui ngawn u ne, acun cu kaa nak ci gui. Ngami cu acun ung ng'lei leh ne om u ne, mang gaw ah ang ming cu Laish

© 2016 Bible Society of Myanmar

ungka naw Dan ah sui ci gui. Cun kawn ah ami pupa gui naw Dan ah sui lawk ci gui.

48Shin ah mang gaw gui la gawnu gui cu Dan pakhui kyongchang gui naw ami kaa nak vai ah ami gah ah khaw ung om ci gui.

Ak Hnu ah Ami Pek gui ah Khaw

49Israel chang gui naw khaw ami ng'pai pyi kawn ah Nun ah hta Joshua am khaw avang a kaa nak vai ah pek ci gui.

50BAWIPA ah ang thumkhän ah mäih ah ngami naw, ani naw akthäh ah mang gaw cu pek ci gui; Timnath Serath, Ephraim khobung kyong ung om ci, ani naw acun ung mang gaw co ba ne, acun ung om ci.

51Taigü Eleazar, Nun ah hta Joshua, la Israel pakhui kyongchang ung ami ng'vaihta ui naw shin ah khaw k'bou gui cu, m'shüih tawk ne BAWIPA ng'shithäh u neta, Shilon ung ng'pai ci gui, cun cu BAWIPA ah om nak ah Phung ung valuh nak ah kyak ci. A cu cha ah ngami naw khaw ami ng'pai cu pyi phleh ci gui.

Joshua 20

Ng'yii nak ah Mang gaw gui

1 BAWIPA naw Joshua a pyen nak

2Israel chang gui am nam thein gui vai cu, "Ng'yii nak ah mang gaw gui cu na ghü vai, cun ah mang gaw gui a ning m'thein vai ah Moses am ka ng'thumkhän pyi ah kyak ci.

3Chang tumat naw acapka ah chang a ngawn ah a kyak ung acu ah hteit ne ng'tungyii khai, cun ung phu tuk vai ah ami shui law ung phyawn nak khai.

4Ani cu shin ah mang gaw tumat mat ung dawng hning ci, mang gaw m'kawt valuh nak ah m'khoicha nak ung hteit ne, amawng ma cu angvai gui am am thein gui vai. Cun ung ngami naw mang gaw kyong ah luh püi u ne, a om ak vai ah hmun pek khai gui, ani acun ung om hning ci.

5Ani ah khan ah phu tuk khai naw a cu ah aläk law ah a kyak ung, mang gaw ung chang gui naw cun ah chang am, ani cu kä ami ap en vai. Ngami naw ami shungvong vai, a i ah kyasei ci ung, ani naw chang cu acapka ah a ngawn ah kyak ci, m'lungshe ne a ngawn ah kä kyak ci.

6Ani cu chang ah ng'lung ah kä ami m'khoicha pha ah chuih, cun yah ung om ciah taigütung kä a sih pha ah chuih, ani cu cun ah mang gaw ung om hning ci. Cun kawn ah cun ah chang cu, a dawng taak ah amät ah pigaw ah hteit ba hning ci."

7Cun ah kyasei Jordan ah akhei täng, Kalile khaw, Naphtali khawgui ung Kedesh; Ephraim khawgui ung Shechem; Judah khawgui ung Hebron gui cu ghü ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Jordan akiang täng, Jerikho ah aking khaw ng'gau ung Reuben khopäng Beyera cu ghü ci gui. Kad khopäng Kilead ung Ramoth; la Manasseh khopäng Bashan ung Kolan cu ghü ci gui.

9Shin gui cu Israel chang avan la ami ng'lung ah om tuk ciah khuihei chang gui ah hmawk ah ami ghü ah ng'yiinak mang gaw gui ah kyak ci. Chang tumat naw acapka ah chang a ngawn ah a kyak ung, phu tuk khai ah chang a phyawn nak vai ah a cu ah hteit ne ng'yii hning ci. Ani cu chang ah ng'lung ah m'khoicha nak kä a om pha ah chuih a u naw kä ngawn hning ci.

Joshua 21

Levit gui ah Mang gaw gui

1Levit kyong chang gui ah ami ng'vaihta gui cu Taigü Eleazar, Nun ah hta Joshua la Israel pakhui avan ah kyongchang gui ah ami ng'vai gui ah hteit ci gui.

2Kanaan khaw Shilon ung ngami naw ami pyen nak gui cu, "BAWIPA naw Moses ung ang thumkhän cu, Keimi kami om nak vai ah mang gaw gui nami na pek gui vai ah kyak ci. Kami vuhchah gui ah phäh ah khuli khaw gui phi nami na pek gui vai ah kyak ci" ciah kyak ci.

3Cun ah kyasei BAWIPA naw ang thumkhän ah mäih ah Israel chang gui naw ami mät ah khopäng ungka mang gaw gui la khuli khaw gui cu Levit gui am pe gui ci gui.

4Levit khawchang Kohath pahta am ak htük bäih ah mang gaw gui cu pe gui ci gui. Taigü Aaron ah htangshon kyongchang gui am Judah, Simeon la Benjamin gui ah khopäng ungka mang gaw gha lei thum pe gui ci gui.

5Pawih ba ciah Kohath pahta gui am Ephraim, Dan la Akheitäng Manasseh gui ah khopäng ungka mang gaw gha cu pe gui ci gui.

6Kershon pahta am, Issakha, Asher, Naphtali la akheitäng Manasseh gui ah khopäng ungka, mang gaw gha lei thum cu pe gui ci gui.

7Merari pahta kyongchang gui am Reuben, Kad la Zebulun gui ah khopäng ungka, mang gaw gha lei goi cu pe gui ci gui.

8 BAWIPA naw Moses am ang thumkhän ah mäih ah Israel chang gui naw, Levit gui am m'shüih tawk sak gui ne, shin ah mang gaw gui la khuli khaw gui cu pe gui ci gui.

9Shin gui cu Judah la Simeon gui ah khopäng ung mang gaw gui ah ming gui ah kyak ci, cun gui cu

10Aaron ah ng'shon gui, Levit ah ng'shon Kohath pahta gui am ami pek gui ah kyak ci. Ngami am pek gui vai cu a htük ah ami bi ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Ngami am Arba mang gaw (Arba cu Anak ah pa) cu ami pek gui, Cun cu tuhbäi
Hebron ah pyen ci gui. Cun cu Judah khawgui ung om ci, angveing ung khuli
khaw gui om ci.

12Cun ah mäih ah mang gaw khuli gui, acun ah gawnu gui, Jephunneh ah a hta
Kaleb am akaa nak vai ah ami pek pyi ah kyak ci.

13Hebron ami k'be nak ah (mang gaw ng'yii nak tumat) Shin ah mang gaw gui cu
Taigü Aaron ah htangshon gui am ami pek gui ah kyak ci, cun gui cu Libnah,

14Jattir, Eshtemoa,

15Holon, Debir,

16Ain, Juttah, la Beth Shemesh, cun gui la ami khuli khaw gui; Judah la Simeon
pakhui ungka mang gaw kaw,

17Benjamin khopäng ungka mang gaw phli ami pek gui; cun gui cu Kibeon, Keba,

18Anathoth, Almon la ami khuli khaw gui,

19Avan mang gaw gha lei thum la ami khuli khaw gui cu Aaron ah htangshon
taigü gui am ami pek gui ah kyak ci.

20Ahei Levit kyongchang gui ah kyak ciah Kohath pahta gui am Ephraim khopäng
ungka mang gaw amshah cu pe gui ci gui.

21Ngami am mang gaw phli pe gui ci gui: cun gui cu Shekhem la acun ah khuli
khaw, Ephraim khawgui (ng'yiinak mang gaw tumat) Keyera,

22Kibyaim la Beth Horon, la ami khuli khaw gui.

23Dan gui ah khopäng ungka mang gaw phli pe gui ci gui, cun gui cu Eltekeh,
Kibbethon,

24Aijalon la Kathrimmon, la ami khuli khaw gui,

25Akheitäng Manasseh khopäng ungka mang gaw hnih pe gui ci gui; cun goi cu
Taanak la Kathrimmon la acun ah khuli khaw gui.

26Kohath pahta kyongchang gui naw avan mang gaw gha la ami khuli khaw gui
gah ci gui.

27Ahei Levit gui Kershon pahta naw a kiangtäng Manasseh ah khopäng ungka,
mang gaw hnih gah ci gui, Bashan ungka Kolan (ng'yy inak ah mang gaw tumat)
la beeshterah, la acun ung khuli khaw gui ah kyak ci.

28Issakha gui ah khopäng ungka, mang gaw phli gah ci gui, Kishion, Deberath,

29Jarmuth, la Enkannim la acun ung khuli khaw gui ah kyak ci.

30Asher gui ah khopäng ungka, mang gaw phli gah ci gui, Mishala, Abdon,

© 2016 Bible Society of Myanmar

31Helkath, Rebob la acun ung khuli khaw gui ah kyak ci.

32Naphtali gui ah khopäng ungka, mang gaw thum gah ci gui, Kalile ung Kadesh la acun ung khuli khaw gui (ng'yiinak mang gaw tumat), Hammoth, Dor, Kartan, la acun ung khuli khaw gui.

33Kershon pahta ungka kyongchang avan naw avan ah ng'dawn ah mang gaw gha lei thum la acun ung khuli khaw gui gah ci gui.

34Pawih ba ciah Levit gui, Merari pahta naw Zebulun khopäng ungka mang gaw phli gah ci; Jokneam, Kartath,

35Dimnah, Nahalala, la acun ung khuli khaw gui ah kyak ci.

36Reuben khopäng ungka ngami naw mang gaw phli gah ci gui. Beyera, Jahaz,

37Kedemoth, Mephaath, la acun ung khuli khaw gui ah kyak ci.

38Kad pakhui ah kaa ungka mang gaw phli gah ci gui, Kilead ungka Ramoth lacun ung khuli khaw gui (ng'yiinak mang gaw tumat), Mahanaim,

39Heshbon, Jayera lacun ung khuli khaw gui ah kyak ci.

40Cun ah kyasei Merari pahta am avan ah ng'dawn ah mang gaw gha lei goi pak ci gui.

41-42Israel chang gui ah kaa nak ah khaw ungka avan ah ng'dawn ah mang gaw phlikip lei cheit lacun gui ah ng'veing ung khuli khaw gui cu Levit gui am pek gui ci gui.

Israel gui naw Khaw cu Kaa nak ci gui

43Cun ah kyasei BAWIPA naw Israel gui am khaw avan pe gui ci, cun cu ani naw a pek gui vai ah ami pupa gui am aküikyang ah ashaitak ah kyak ci. Ngami naw cun ah ami kaa nak awn ah acun ung ng'lei leh ne om ci gui.

44BAWIPA naw ami pupa gui am shai atak ah mäih ah khaw avan ung dinggei nak pe gui ci. Ami ga avan ungka tumat phi ngami kütnet püi gui ne ng'düi khai a u kä om ba ci, a i ah kyasei ci ung BAWIPA naw Israel gui ami van ah khan ah näng nak a pek gui ah phäh ah kyak ci.

45BAWIPA naw Israel gui ung abi ah shaitak päng cu paang khenggeng ci.

Joshua 22

Joshua naw Akyang täng Pakhui gui cu Ami Im ah Tüi gui ci

1Joshua naw Reuben, Kad la a kyangtäng Manasseh pakhui gui cu a täng ah khü gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Ani naw ngami am, “BAWIPA ah changshäm Moses naw, bi vai ah ng’thu akbäi phung cu, nangmi naw nami bi pyi ci, kei ah thumkhän avan phi nami läk ci.

3Shin ah khin avan ung nangmi naw nami Israel paw gui cu kä nami nawng gui ci. Nangmi naw geing na ne BAWIPA nami Khanpughi ah thumkhän cu nami läk ci.

4Tuhbäi a shaitak ah mäih ah BAWIPA nami Khanpughi naw nami Israel paw gui am ding gei nak pe gui ci. Cun ah kyasei nami kaa nak vai ah klhaw, nami im ung hteit ba vä. Cun cu BAWIPA ah changshäm Moses naw a ning pek gui ah Jordan ah a kyangtäng khaw ah kyak ci.

5Moses naw a ning thumkhän gui ah thukhän cu ng’hteicha khai ah nami läk vai. BAWIPA nami Khanpughi cu nami m’hni vai, angyak hlü ami bi vai, ang thumkhän nami läk vai, ani ung nami bekhüt vai, nami m’lung kyong ghin nak avan awn akhuut nami bi vai” cine m’cäi gui ci.

6-8Joshua naw hriham pe gui ne ami im ah tüi ba gui neta, shin ah m’cäi gui ci, “Nangmi cu ang htei ah bühmang ne, nami im ah nami hteit ba ci, vuhchah akda, ngui, ghui, kyei, m’sii la suisak akda nami hteh püi ci. Nami ga gui ah kaa nami lak gui cu nami pakhui chang paw gui am nami pai tu gui vai” ciah kyak ci. Cun kawn ah ngami cu ami im ah hteit ba ci gui. Moses naw Jordan a kyangtäng khaw cu Manasseh pakhui ateih am pe gui ci. Cun ung phi a hei ateih am Joshua naw Jordan akhei täng khaw cu a hei pakhui gui awn ngtäi khai ah pe gui ci.

9Cun ah kyasei Reuben, Kad la Akiang täng Manasseh pakhui gui cu amiim ah hteit ba ci gui. Ngami naw Kanaan khaw Shilon ung pawih ciah Israel gui cu nawng shüt gui ci gui. Cun ung tün ne ami mät ah khaw, Kilead khaw ung ng’tün ci gui. Cun cu BAWIPA naw Moses ung ang thumkhän ah mäih ah ngami naw ami läk ah kyak ci.

Jordan Pei ah Sonkyang

10Reuben, Kad la a kyangtäng Manasseh pakhui gui cu Keliloth, Jordan ah akhei täng ung gawk law u neta, ngami naw tuinu kem ung akdäm angtai ah sonkyang cu co ci gui.

11Pawih shüt ciah Israel chang gui am, ami m’thein gui cu, “Ngai vä! Reuben, Kad la a kyangtäng Manasseh pakhui gui naw Jordan tuinu ah mikmi täng, Keliloth ung sonkyang co ci gui nei” ciah kyak ci.

12Cun cu Israel chang gui naw ng’ya u neta, chang bum avan Shilon ung law u ne, a kyangtäng pakhui gui ng’tuk püi gui vai ah pawng ci gui.

13Israel chang gui naw taigü Eleazar ah hta Phinehas cu Kilead khaw, Reuben, Kad la akyang täng Manasseh pakhui chang gui ah tüi ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Phinehas awn a täng ah ng'vaihta gha hteit tuk ci gui. Akhei täng pakhui gui ungka, khui ät ung tumat ciah kyak ci, cun gui cu pahta kyong chang ungka, ami ng'vai tumat ciah kyak ci.

15Ngami cu Kilead khaw Reuben, Kad la Akyang täng Manaseeh chang gui ah law u neta,

16BAWIPA ah chang bum avan ah phäh ah ng'thu pyen ci gui. Ngami naw ami pyen nak gui cu, "A i ah kyasei nangmi naw Israel Khanpughi hnungtuk püi ne, akshe nami bi ang? Nangmi naw nami mät ah hmawk ah shin ah sonkiang nami cawh nak awn BAWIPA cu nami hnungtuk püi ci nei! Nangmi naw ani cu kä nami läk law ba ci nei!

17Peor ung mi katnak cu nami shüm ba vai, BAWIPA naw amät ah chang gui cu leigai awn m'kyuk gui ciah kä kya ne ang? Acun cu tuh güt mikmi naw mi yaica nak ci, Cun ah katnak cu kä ng'büh ne ma?

18Tuhbäi nangmi ani läk vai ah nami mak khai ma? Tuhngawi nangmi naw BAWIPA nami hnungtuk ciah a kyak ung, ngawi ung ani naw Israel chang päng ah khan ah m'lungshe khai nei.

19Cun kawn ah nami khaw cu khawihnah nak vai ah kä nik ciah a kyak ung, a Phung ah om nak BAWIPA ah khaw ung law ba vä, kami ng'lug ah khaw amshah cu la tuba vä, cun ung phi BAWIPA cu kä nami hnungtuk püi vai, BAWIPA mik Khanpughi ah sonkyang k'be nak ah keimi ah akpung ah sonkyang co ne hnungtuk nak kä nami bi vai.

20M'didap vai ah khawh gui ah mawng ung Zerah ah hta Akhan naw thumkhän kä a ngaih cu nami shüm ba vai. Acun ah phäh ah Israel chang bum avan cu m'kuk nak gah ci. Akatnak ah phäh ah Akhan amät bäng sik ciah kä kyak ci nei" cik ci gui.

21Reuben, Kad la Akyang täng Manasseh pakhui gui naw akhei täng pakhui kyongchang gui ah ami ng'vai gui am ami m'shan tuba gui cu,

22"Hlüngtai säih ci tumat cu Khanpughi nei! Ani cu BAWIPA nei! Hlüngtai säih ci tumat cu Khanpughi nei! Ani cu BAWIPA nei! A i ah kyasei shin ah kami bi cu ani naw hmat ci nei. Nangmi naw phi nami hmat vai ah kami ng'ya hlük ci nei. Keimi naw hungtuk u ne, BAWIPA ung bekhüt nak kä kami paang ciah a kyak ung, keimi kä na ghin ba sak gui vä!

23Keimi naw BAWIPA kä ngai u ne, m'khih ne douthak nak vai ah kami mät ah sonkyang kami co ciah a kyak ung, kächung cun cu htang douthak nak la khawtsheng douthak nak ah kami mang ah a kyak ung, BAWIPA amät naw na m'kyuk gui sä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Ka nei shin ah kami bi cu ngawi ah nami htangshon gui naw, kami htang shon gui ami na ng'htau nak gui vaikami kyih ah hmawk ah kyak ci nei. Ngami naw, "Israel Khanpughi BAWIPA ung a i ang nami bi?

25Ani naw Jordan tuinu cu keimi la nangmi Reuben gui la Kad chang gui ah ng'lak ung khogii ah pyang ci. Nangmi naw BAWIPA ung ai nami bi vai kä om ci, Nangmi ah htangshon gui naw keimi ah htangshon gui cu, BAWIPA khawihnah nak ung ng'düm sak hning ci gui.

26Cun ah kyasei sonkiang kami cawh ah kyak ci, m'khih ne khawihnah nak vai la douthak nak vai ah kä kyak ci.

27Cun ung phi nangmi ah chang gui la keimi ah chang gui mi ma ung lawk ciah htangshon gui ah phäh ah keimi naw m'khih ne douthak nak, khawihnah nak la hmuh-chum douthak nak gui awn theingcim ciah a Phung ah ma ah BAWIPA akcang ah kami khawihnah nak cu m'hnüt nak ah kyak ci. Shin cu keimi naw BAWIPA ung a i kä kami bik ciah nami htangshon gui naw ami pyen law vai cu k'pan nak ah kyak ci.

28Shin cu keimi ah ngaih-tüh nei, shin ah mäih cu angtäi ah a kyak ung, keimi ah htangshon gui naw, "Teng vä! Keimi ah pupa gui naw BAWIPA ah sonkyang ah mäih ah sonkiang pyang ci gui nei. Shin cu m'khih ne douthak nak vai, kächung khawihnah nak vai ah kä kyak ci, keimi ah chang gui la nangmi ah phäh ah m'hnüt nak ah kyak ci" cik ci gui.

29Keimi naw BAWIPA cu akcang ah kä kami hnungtuk püi ci, m'khih ne douthak nak vai, htang douthak nak vai la khawihnah nak vai ah sonkyang co ne, a hnu ah läk nak kami ng'düm ciah kä kyak ci. BAWIPA ah om nak ah Phung ah ma ah ng'düi ciah BAWIPA mi Khanpughi ah sonkiang ah kawn ah keimi naw a hei sonkyang kä kami co ci nei" cik ci gui.

30Taigü Phinehas la ani awn a täng ah law tuk ciah chang bum ung ami ng'vai gui, chang gha, akhei täng pakhui kyongchang gui ung ami ng'vai gui naw, Reuben, Kad la a kyangtäng Manasseh pakhui gui ah pyen cu ng'ya u neta, yum ngak ci gui.

31Eleazar ah hta Phinehas. Taigüpa naw a pyen nak gui cu, "BAWIPA naw na om püi gui ciah tuhbäi keimi naw kami hmat ci nei, Nangmi naw ani kä nami hnungtuk püi ci, cun ah kia ne BAWIPA naw am kyuk nak vai ungka, Israel chang gui cu nami phyawn sak gui ci nei" cik ci.

32Cun kawn ah Phinehas la angvai gui cu Kilead khaw, Reuben la Kad chang gui nawng shüt u ne, Kanaan khaw Israel gui ah om nak ah hteit ba u neta, a mawng ma cu m'thein tuba gui ci gui.

33Israel chang gui cu yeikyai m'lung üp u ne, Khanpughi m'taam ci gui. Reuben la Kad chang gui ah om nak ah khaw, tuk vai, m'di vai, cicu kä pyen ba man ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

34Reuben la Kad chang gui naw, "BAWIPA cu Khanpughi ah kyak ciah klia sei shin ah sonkiang cu mi van ah phäh ah saksi ah kyak ci" cik ci gui. Cun ah kyasei" saksi" ah aming sui ci ui.

Joshua 23

Joshua ah Gidam nak Ng'thu

1Shohta khäta BAWIPA naw, Israel gui cu koi gui ne om ciah ami ga gui ungka shungvong gui ci. Cun yah ung Joshua cu anghtei ah ghi lawk ci.

2Cun ah kyasei ani naw Israel gui ami van a ghi gui, angvai gui, suki gui la ami bawi gui khü gui neta a pyen nak gui cu, "Kei cu ka ghi law aih ci,

3BAWIPA nami Khanpughi naw nangmi ah bi nak awn shin ah pakhui gui avan ah khan ah a päng a bi cu nangmi naw nami hmu pyi ci. BAWIPA nami Khanpughi naw nangmi ah phäh ah ng'tuk bik ci.

4Kei naw om ba ciah pakhui gui ah khaw phi, nangmi ah pakhui naw nami kaa nak vai ah ka ning pe gui ci, Kei naw ka näng pyi ah pakhui khaw avan phi ka ning pe gui ci, cun cu a kiangtäng ung Jordan tuinu ung khüt ne, akhei täng ung Mediteranean tuinu ung khüt ci.

5BAWIPA nami Khanpughi naw nangmi ungka naw ng'hlah ba sak gui khai, namima ung a hei ah ktäm gui khai. BAWIPA nami Khanpughi ah shaitak ah mäih ah nangmi naw nami khaw cu nami kaa nak khai.

6Cun ah kyasei geing na ne nami läk vai, Moses ah thumkhän ca uk ung ami guk phung cu nami bi vai. Api phi kä nami nawng en vai.

7Nami ng'lung ah pawih ba ciah shin ah chang gui awn kä nami guigong vai, ami khanpughi gui ah ming kä nami pyen tu vai, acun gui ah ming awn kä nami ng'phyun vai, cun ah khanpughi gui kä nami khawihnah vai, ami ma ah kä nami m'khuukdong vai.

8Cun kan vaisü ung tuhbäi ung khüt sei nami om ah mäih ah BAWIPA ung nami bekhüt vai.

9BAWIPA naw däm ne huham mah ciah pakhui gui cu namima ung k'täm pyi ci. Nangmi nin hnungtuk püi gui ne a u phi kä düi hning ci.

10Nangmi ungka chan tumat naw chang phia khak dawng khai ah bi hning ci, a i ah kyasei ci ung a shaitak ah mäih ah BAWIPA Khanpughi naw nangmi ah phäh ah ng'tuk bik ci.

11Cun kawn ah nami geing nak vai, BAWIPA nami Khanpughi nami m'hni vai.

12Nangmi cu kä bekhüt ne, nami ng'lung ah om ba ciah shin ah pakhui gui awn, nam ing'dawn tu ah a kyak ung, ngami awn nami chungla ah a kyak ung,

© 2016 Bible Society of Myanmar

13nangmi ung ckcang ah, BAWIPA nami Khanpughi naw shin ah pakhui gui cu nami ma ung kä k'täm gui khai. Cun kan vaisü ung ngami cu nangmi ah hmawk ah kyihkyawk vai ah kyak khai, m'hling, khui, nami pang ung thah mäih ah, nami mik ung ng'hling ah mäih ah kyak khai gui. Cun gui cu BAWIPA nami Khanpughi naw a ning pek gui ah shin ah khaw ni ung, nangmi a u phi kä nami om ba güt ung kä ng'pyi khai nei.

14"Tuhbäi kei ka sih nak vai ah akhin gawk lawk ci nei. Nangmi chang päng naw am lung kyong, a ngaih kyong ung nami hmat ci, BAWIPA nami Khanpughi naw a shaitak ah mäih ah akni phung avan ning pe gui pyi ci. Ani naw a shaitak phung cu pang kheng geng ci, tumat phi kä yu kyak ci.

15Ani naw shai atak päng pang ne, nangmi ung bii bik ci, cun ah kyasei ani naw shedam nak päng law püi khai.

16BAWIPA nami Khanpughi naw nami pan vai aha ning thumkhän gui ah thukhän cu kä nami k'pan ah a kyak ung, a hei khanpughi gui ah a khut bi ne, nami khawihnah ah a kyak ung, ani naw am lungshe nak awn ning m'kyuk gui khai. Acun ung nangmi tumat phi, a ning pek gui ah shin ah khawni khaw ung kä nami law ba ge khai."

Joshua 24

Shekhem Chang gui am Joshua naw Thu Pyen ci

1Joshua naw Israel pakhui avan cu Shekhem ung k'bum gui ci. A ni naw Israel gui ah ami gham hta gi, angvai gui, suki gui la bawi gui cu khü gui sei, ngami cu Khanpughi ah om nak ung hteit ci gui.

2Joshua naw chang gui avan am, "Shin cu BAWIPA, Israel Khanpughi naw a pyen ah kyak ci," Cau pui nami pupa gui cu Euphratis tuionu ah van ga ung om u ne, a hei khanpughi gui khawihnah man ci gui. Nami pupa tumat cu Terah, Abraham la Nahor ah pa ah kyak ci.

3Cun kawn ah kei naw nami pughi Abraham cu Euphratis kaan nak ah khaw ungka la ne, Kanaan khaw avan ung ka gawk sak ci. Kei naw ani am htangshon akda ka pek ci. Issak ka pek ci.

4Isaak ungka naw Jakob la Esau ka pek ci. Kei naw Esau am a kaa nak vai ah Edom khawgui ka pek ci. Cun ung phi nangmi ah pupa Jakob la a hta nau gui cu Egypt khaw ah hteit ci gui.

5Cun kawn ah Moses la Aaron ka tüi goi ci. Egypt gui ah khan ah kyihkyawk vai akdäm ka law püi ci. Cun ung phi nangmi cu akpung ah ka ning khah püi gui ci;

6Kei naw nami pupa gui cu Egypt khaw unka k'plawk ne, ka hteh püi gui ci. Egypt chang gui naw yatha gui la ng'sela gui awn, gawt law gui ci gui. Cun ung phi nami pupa gui cu tuisen tuinu ung ami gawk law sangung,

© 2016 Bible Society of Myanmar

7ngami naw ka m'htei gui vai ah kyap ne ng'khü u sei, kei naw hmüpnak cu ngami
la Egypt chang gui ah ng'lak ung ka tha ci. Kei naw tuinu cu Egypt chang gui ah
khan ah long khai ah ci ngäsei, tui naw hteh gui ci. Kei naw Egypt ah khan ah a i
ah ka bi cu nangmi naw nami hmat ci. "'Nangmi bungpuk ah aksho nami om ci.

8Cun kawn ah kei naw Amorit khaw ungka ka ning law püi gui ci, ngami cu
Jordan ah a kiangtäng ung om ci gui. Ngami naw ning tu gui ci gui, Cun ung phi
ngami ah khan ah näng nak ka ning pe gui ci. Nangmio naw ami khaw nami lak
ci, kei naw ngami cu nami ma ung ka m'di gui ci.

9Moab ghangpughang Zippora ah hta Balak naw tu ne ning hnungtuk püi gui ci.
Ani naw Beor a hta Balaam am ng'thu m'shäk ne, nangmi a ning phyuntam gui
vah k'thäh ci.

10Cun ung phi kei naw Balaam ah ng'thu kä ka ngai ci, cun ah kyasei ani naw
hriham ning pe gui ci, a cu cha ah kei naw Balak ah kut ung ka ning gung gui ci.

11Nangmi naw Jordan tuinu kat ne, Jerikho ung nami gawk ci. Jerikho chang gui
naw ning tu gui ci gui, Amorit, Perizzit, Kanaanit, Hittit, Kirkashit, Hivit, la Jebusit
gui naw phi ning tu gui ci gui. Cun ung phi cun gui ami van ah khan ah näng nak
ka ning pe gui ci.

12Nami ma ge ung ngami cu püpiang sak gui ne, Amorit ghangpughang hnih cu
kei naw ka k'täm ci. Nami khim la nami li naw cun ung a i kä bik ci.

13Kei naw nangmi am kä nami chuk vook man ah khaw ka ning pe gui ci, kä nami
cawh ah mang gaw gui ka ning pe gui ci, tuhbäi nangmi acu ah nami om ci, kä
nami geit ah sapyit theih gui nami ei ci, Oliv phi kä nami geit ah ghing ungka
nami gah ci."

14Tuhbäi cun kawn ah, Joshua naw k'täi ne, "BAWIPA cu m'tamkhah ne kyäp nep
nak la bekhüt nak awn abii nami bi vai. Egypt la Mesopotamia khaw ah nami
pupa gui naw ami khawihnah man ah khanpughi gui cu nami phyawn nak gui
vai, BAWIPA bäng ah khut nami bi vai.

15Ani ah bii bi vai cu kä nami ng'yak hlü ah a kyak ung, a u ah bii bi vai cu
tuhngawi nami phukpit vai. Mesopotamia ah nami pupa gui ah khawihnah man
ah khanpughi gui ang? Tuhbäi nangmi naw nami om nak ah khaw mah gui,
Amorit gui ah khanpughi gui ang? Kei la ka kyongchang läi naw BAWIPA ah bii
kami bik khai nei."

16Chang gui naw m'shang ba u ne, "Keimi naw a hei Khanpughi ah bii bi vai
ah BAWIPA cu kä kami nawng khai nei!

17BAWIPA kami Khanpughi naw keimi la kami pa gui cu, Egypt khaw ah khleihtein
ungka, na k'plawk ba gui ci nei, ani naw am dang ah cäi aih vai gui cu kami hmuk

© 2016 Bible Society of Myanmar

ci nei. Keimi naw kami kaan law ah chang pakhui gui avan ah ng'lung ah kami hteh nak päng ung ani naw k'pang ne na k'phyawn gui ci nei.

18Kei shin ah khaw ung kami gawk law yah ung shin ung om ciah Amorit gui ami van cu BAWIPA naw k'täm gui ci. Cun ah kyasei keimi phi BAWIPA ah bii kami bik khai nei, ani cu kami Khanpughi nei" cik ci gui.

19Joshua naw chang gui am, "Cun ung phi nangmi cu BAWIPA ah bii bi vai ah kä nami khin khaa ci nei. Ani cu theingciim ciah Khanpughi ah kya ne, nangmi ah hmakat nak cu kä ning m'geinsei gui khai. Ani naw ng'kükneet püi ci a u phi kä m'gein ci,

20nangmi naw a khaw hei khanpughi gui khawihnah vai a, ani nami hteh tak ah a kyak ung, ani naw ng'hlat ne ning hnungtuk püi gui khai, ning m'kyuk gui khai. Ani cu yanä nangmi ung ani man pang ung phi, ani naw ning m'di gui khai."

21Chang gui naw Joshua am, "Ka nei. Keimi naw BAWIPA ah bii kami bik khai nei" cik ci gui.

22Joshua naw ngami am, "Akcang ah nangmi ung nami mät cu saksi ah kia u ne, nangmi naw BAWIPA ah bii bi vai ah nami ghü ci nei" ci na gui ci. Ngami naw, "ä, keimi cu saksi gui nei" cik ci gui.

23"Cun ung nangmi ung om ciah a khaw hei khanpughi gui cu nami nawng vai nei" ci neta, ani naw k'thäh gui ne, BAWIPA Israel Khanpughi ah ma ah nami bekhüt nak cu nami ng'kham vai nei" cik ci.

24Cun kawn ah chang gui naw Joshua am, "Keimi naw BAWIPA kami Khanpughi ah bii cu kami bik khai nei. Ani ah thumkhän cu kami läk khai nei" cik ci gui.

25Acun ah hnüüp ung Joshua naw chang gui ah phäh ah thukhän bik ci. Acun ung Shekhem ung ami läk vai ah thukhän gui la m'hnütbäi nak gui cu pe gui ci.

26Joshua naw shin ah thumkhän gui cu Khanpughi ah thukhän ca uk ung guk ci. Cun kawn ah ani naw lung amkawm la neta, BAWIPA ah theingcim ciah hmun Oak sing ghing ka ah ng'ling ci.

27Ani naw chang gui am, "shin ah lung cu mikmi ah saksi ah kyak ci, Ashin naw BAWIPA naw ana ng'htau püi gui ah ng'thu avan cu ng'yak ci nei. Cun ah kia ne shin naw nangmi ning hnungtuk püi gui ne saksi ci nei, nami Khanpughi nami hnungtuk püi nak vai ungka ning k'pang gui ci nei" cik ci.

28Cun kawn ah Joshua naw chang gui cu tüi ba gui sei, chang päng cu ami khaw phäh phäh ah hteit ba ci gui.

Joshua la Eleazar Sik ci goi

29Cun kawn ah Nun ah hta Joshua, BAWIPA ah changshäm cu a khokum phia la gha ung sik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

30Ani cu amät ah khaw ah kyak ciah Kaash m'htung ah asiip, Ephraim khawgui,
Timnah Serah ung phuh ci gui.

31Joshua a ghin yah a chuih ung Israel chang gui naw Khanpughi ah bii bik ci gui.
Ani asih kawn ah phi ngami naw k'täi ne bik ci gui. BAWIPA naw Israel gui ah khan
ah a bi päng ami mät naw hmu tuk ciah ami ng'vai gui ami ghin ah chuih acun ah
bik ci gui.

32Joshua ah a pumsa, Israel chang gui naw Egypt ah ka ami law püi ba cu,
Shekhem ung phuh ci gui. Cun cu Jakob naw Shekhem ah pa, Hamora ah hta gui
ah a hleih ah khawbung ah vang ah kyak ci, ngui phia awn a hleih ah kyak ci. Cun
ah khaw cu Joseph ah htangshon gui naw khui m'düng ci gui.

33Aaron ah hta Eleazar cu si sei Kibeah ung phuh ci gui. Cun ah gawnu cu
Ephraim khawgui ung om ci, cun cu a hta Phinehas am a pek ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Suki Gui

Suki Gui 1

1Joshua asih kawn ah Israel chang gui naw BAWIPA cu ng'shi u ne, "A u keimi pakhui naw hteit ma ne Kanaanit gui cu tu gui khai ang?"

2 BAWIPA naw m'shang gui ne, "Judah pakhui hteit ma sä, kei naw khaw ami m'khüt nak vai ka pe gui ci nei" cik ci.

3Judah chang gui naw Simeon chang gui am, "Ami na pek guiah khawpäng ah kyong ah keimi awn a tang ah hteit tu vä, Kanaanit gui cu mi tu ghawm khai nei. Cun kawn ah nangmi am ami ning pek gui ah khawpäng ung keimi phi nangmi awn a täng ah kami hteit tu ba khai nei. Cun ah kyasei Simeon Pakhui la Judah gui cu ng'tuk vai ah a täng ah hteit ci gui.

4BAWIPA naw Kanaanit gui la Perizzit gui ah khan ah näng nak pe gui sei, ngami naw Bezek chang phia phya ngawn ci gui.

5A cu ah ngami naw Adonibezek cu hmu u neta tuk ci gui.

6Ani cu dawng ci, cun ung phi gawt u ne, pha u ne, akutnu la a khawnu gui cu m'chün ci gui.

7Adonibezek naw, "ghangpughang chih kip, ami kutnu la ami khawnu ka m'chün gui cu, ka tawnglang ka ah ei k'bok kawk ne om ci gui nei. Ngami ah khan ah kei naw ka bi ah mäih ah kei ah khan ah khanpughi naw tuhbäi bik ci nei," cik ci. Ani cu Jerusalem ah hteh püi u sei a cu ah sik ci.

Judah Pakhui naw Jerusalem la Hebron khäm ci gui

8Judah chang gui naw Jerusalem cu tu u ne, khäm ci gui. Ngami naw cun ung chang gui ngawn gui ne, mang gaw phi mei awn m'khih ci gui.

9Cun kawn ah khaw-gui zung ah om ciah Kanaanit gui, m'htung kem la a htum täng khaw goi ung ngami naw hteit ne tuk ci gui.

10Ngami naw Hebron mang gaw ung om ciah Kanaanit gui cu hnu ng'tuk püi ne hteit ci gui, cun cu Kiriath Arba ah khü ci gui. A cu ah Sheshai, Ahiman, la Talmal pahta gui cu ngami naw hnim ci gui.

Othniela naw Debira mang gaw näng ci
(Js 15:13-19)

11Cun ungka naw Judah gui cu Debira mang gaw hnu ng'tuk püi ne hteit ci gui, cun yah ung Kiriath sepher ah ami pyen.

12Ngami ung ka tumat kaleb naw a pyen cu, "Kiriath Sepher tu ne näng ciah chang am ka hta hnumi Achsah cu ka chu na sak khai."

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Othniela, Kaleb ah nau Kenaz ah hta naw mang gaw cu tu ne näng sei, Kaleb naw a hta hnumi Achsah cu akchu nak vai ah pek ci.

14Ani ng'puikhah hnüüp ung Othniela naw ani am apa ah khaw akthäh vai ah pyen nak ci. Ani cu ang sela ung ka kyum law khäta, Kaleb naw a in a ng'ya hlük ci ang cine ng'shik ci.

15Ani naw, "Kei naw tuilawng gui ka ng'ya hlük ci nei, na na pek ah khaw cu khaw chawng ah kyak ci nei" cik ci. Cun ah kyasei Kaleb naw acho la a hai ung tui m'lawi gui cu pek ci.

Judah la Benjamin Pakhui gui ah Nängnak

16Moses ah akawi ah hta ng'shon kenit chang cu Judah chang gui awn a täng ah Jerikho, cankhaw mang gaw ungka naw Judah khaw Arad ah a htum, m'dek kä nik ciah khaw ung lut ci gui. Acu ah ngami cu Amalekit gui ah ng'lung ah om tuk ci gui.

17Judah chang gui cu Simeon chang gui awn gui ne hteit u ne, Zephart mang gaw ung om ciah Kanaanit gui cu tu ghawm ci gui. Ngami naw mang gaw cu taam u ne, m'di ci gui, Hormah ah ang ming sui ci gui.

18-19BAWIPA naw Judah chang gui cu m'thei gui ci, ngami naw Khaw-gui khaw cu kanak ci gui. Cun ung phi kaza, Ashkelon, kächung Ekron la angveing zung ah khawpäng gui cu ngami naw kä khäm hlawt ci gui. Shin ah chang gui cu tukam un gang däih ah om ci gui, ngami ung m'sii yatha gui om ci. Cun ah kyasei Judah chang gui naw kä k'täm gui hlawt ci gui.

20Moses ah thumkhäm ah mäih ah Hebron cu Kaleb am pek ci gui, ani naw Anak ah hta ng'shon pahta thum cu mang gaw ungka naw k'täm gui ci.

21Cun ung phi Benjamin pakhui chang gui naw Jerusalem ung om ciah Jebusit gui cu kä k'täm gui hlawt ci gui. Cun ah kyasei Jebusit gui cu om lä u ne, acun ung Benjamin chang gui awn om ghawm lä ci gui. Ephraim la Manasseh pakhui gui naw Bethela cu näng ci gui.

22-23Ephraim la Manasseh pakhui naw Bethela mang gaw cu hteit ne tuk ci gui, cun cu cun yah ung Luz ah ami pyen ah kyak ci. BAWIPA naw m'htei gui ci. Ngami naw mang gaw k'täät khai cu tüi ci gui,

24ng'däät ci gui naw mang gaw ung ka chang tumat law sei hmu u neta, ani am, "mang gaw ung luh nak ah lam nam shüm gui ä, a i ah kä kami ning cik khai nei" cik ci gui.

25Ani naw lam shüm gui khäta, Epraim la Manasseh gun aw mang gaw ung chang cu ngawn yawp ci gui, acun ah chang la akyongchang bäng kä ngawn ci gui.

26Cun kawn ah ani cu Hittit khaw ah hteit mang gaw k'süm ne, Luz ah aming sui ci, cun cu atuh güt awn ming nak ci. Israel gui naw kä ami k'täm gui ah chang gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

27Manasseh pakhui gui naw, Beth Shan, Taanach, Dor, Ibleam, negiddo mang gaw gui la a pei zung ah gawnu gui ung om ciah chang gui cu kä k'täm ci gui; Kanaanit gui cu acun ung om tu gäk gäk ci gui.

28Israel gui ami thamah law pi kawn ah, ngami naw Kanaanit gui cu bi bi sak gui ci gui, cun ung phi tu ä ami van kä k'täm gui ci gui.

29Ephraim pakhui gui naw Keyera mang gaw ung om ciah Kanaanit gui cu kä k'täm gui ci gui, cun ah kyasei Kanaanit gui acun ung ngami awn a täng ah om ci gui.

30Zebulun pakhui gui naw Kitron la Nahalala mang gaw gui ung om ciah chang gui cu kä k'täm gui ci gui, cun ah kyasei Kanaanit gui cu acun ung ngami awn a täng ah om ci gui, ngami cu bi bi sak gui ci gui.

31Asheza pakhui gui naw Akko, Sidon, Ahlab, Achzib, Helbah, Aphek la Rehob mang gaw ung om ciah chang gui cu kä k'täm gui ci gui.

32Asher chang gui cu ana om ciah Kanaanit gui awn a täng ah om ci gui, ngami naw ahtük ge ung kä ami k'täm gui ah kyak ci.

33Naphtali pakhui gui naw Beth Shemesh la Bethanath mang gaw ung om ciah chang gui cu kä k'täm gui ci gui. Naphtali chang gui cu ana om ciah Kanaanit gui awn a täng ah om ci gui. Cun ung phi bi bi sak gui ci gui.

34Amorit gui naw Dan pakhui gui cu khogui täng ah gawt gui u ne, a güng täng ah kä law tu ba sak gui ci gui.

35Amorit gui cu Aijalon, Shaalbim la Heres m'htung täng ung om lä ci gui, cun ung phi Ephraim la Manasseh pakhui gui naw ami uknak ka ah tha gui u ne, bi bi sak gui ci gui.

36Sela gawnu ah a siiptäng ung Edomit Khogii naw Akrabbim k'hteng kan ne hteit ci.

Suki Gui 2

Bochim Gawnu ung BAWIPA ah Khan chang

1 BAWIPA ah khanchang naw Kilkal ungka naw Bochim ah hteit neta, Israel gu a pyen nak gui cu, "Kei naw Egypt khaw ung ka ning plawk ba gui ne, nami pupa gui am shai ka taak ah khaw ung ka ning law püi gui ci. Kei naw ka pyen cu, 'Nang mi awn ka thukhän cu api ah phi kä ka m'shet khai.

2Nangmi naw Shin ah khaw ung om ciah chang awn api ah phi thukhän kä nami bi vai. Nangmi naw ami sowkyang gui cu nami phyet vai kyak ci. Cun ung phi ka pyen ah mäih ah nangmi naw kä nami bik ci. Nangmi naw hnu ng'tuk khai nami bik ci!

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Cun ah kyasei nangmi nami kai law ung phi shin ah chang gui cu kä ka k'täm gui khai. Ngami cu nangmi ah ga ah kyak khai gui, ngami naw ami khawihnah ah khanpughi gui cu nangmi ah phäh ah cunnu ah kyak khai."

4Khanchang naw shin ah thu a pyen vai-am Israel chang gui ami van cu kyap ci gui,

5Cun ah kyasei cun ah hmun cu Bochim ah pyen ci gui. Acun ung ngami naw BAWIPA cu Khawihnah nak douthak ci gui.

Joshua asih ah mawng

6Joshua naw Israel chang gui cu tüi gui sei, hteit u ne, ami mät ah chaw phäh phäh vai ah khaw cu ka nak ci gui.

7Joshua a ghin yah ah chuih Israel chang gui naw BAWIPA cu khawihnah ci gui, ani a sih kawn ung phi, BAWIPA naw Israel gui ah hmawk ah küikyang ciah abi gui avan ami mät naw hmuk ci gui ah ami ng'vai gui ami ghin ah chuih ngami naw yum gäk gäk ci gui.

8BAWIPA ah changshäm, Nun ah hta Joshua cu a khaw kum phya la kum gha ung sik ci.

9Ani cu amät ah khaw ah kyak ciah Kaash m'htung ah a siip täng, Ephraim khaw-gui, Timnath serah ung k'phuh ci gui.

10Acun ah ng'shon ung ka chang gui cu si yawp u sei, acun tawi lawk ciah ng'shon gui naw BAWIPA la Israel gui ah hmawk ah ani naw abi gui cu m'hnih ci gui.

Israel gui naw BAWIPA ami khawihnak nak nawng ci gui

11Israel chang gui cu BAWIPA hnu ng'tuk püi ne katnak bi u ne, Baala gui cu tün ne khawihnah ci gui.

12Ngami naw Egypt ah ka law püi ba gui ciah Khanpughi, ami pupa gui ah Khanpughi, BAWIPA ami khawihnah nak cu nawng u ne, a mi pei yung ah om ciah chang gui ah ami khawihnah ah ami khanpughi gui cu tün ne khawihnah tuk ci gui. Ngami naw acun gui ah ma ah kawp u ne BAWIPA cu m'lungshe sak ci gui.

13Ngami naw BAWIPA Khawihnah nak cu nawng u ne, Baala la Astarte gui cu khawihnah ci gui.

14BAWIPA naw Israel gui ah khan ah m'lungshe aih neta, ng'tuk'bi gui am tuk sak gui ci. Ani naw ga gui avan cu ami khaw ah huham mah sak gui khäta, Israel gui cu ami mät naw ami mät kä shung vong ba hning ci gui.

15Ng'tuk nak ah ami hteh pang ung phiBAWIPA naw a pyen ah mäih ah hnu ng'tuk püi gui ci. Ngami cu ang htei ah khüikha ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Cun kawn ah BAWIPA naw Israel gui am, tu gui ciah ga gui ung hun gui khai ah
ami ng'vai gui cu pe gui ci.

17Cun ung phi Israel gui cu ami ng'vai gui ah bek kä ngai ci gui. Israel
cu BAWIPA ung kä bekhüt ne, a hei khanpughi gui cu khawihnah ci. Ami pupa gui
naw BAWIPA ah thumkhän cu läk ci gui, cun ung phi shin ah ng'shon k'thai naw
cun ah kä bi ba ci gui.

18BAWIPA naw Israel am ang vai tumat a pek pang ung, cun ah ang vai a ghin ah
chuih BAWIPA naw ani cu n'htei ne, chang gui phi ami ga ah kut ung ka hun gui ci.
Ngami cu ng'ho ei nak, aktä yaica nak la shedam nak ung ami gawk yah
ung BAWIPA naw chimgei gui ci.

19Cun ung phi ami ng'vai gui a sih ah a kyak ung, chang gui cu cau ami om man
ah ng'hlat ba ci gui. A yanä ng'shon ah ta sheka pi ci gui. Ngami cu a hei
khanpughi gui khawihnah ne abi bi u ne, ami om k'she ami nawng vai ah mak ci
gui.

20Cun kawn ah BAWIPA naw Israel gui ah khan ah m'lung she neta a pyen cu, "Kei
naw ami pupa gui am, ami khäm vai ah ka ng'thu khan ah thukhän cu shin ah
pakhui naw m'shet pyi ci nei. A i ah kyasei ci ung ngami naw kei kä na läk ci gui,

21Joshua a sih sang ge ung shin ah khaw ung om ciah chang pakhui gui cu kei
naw kä ka k'täm ba gui khai.

22Israel gui naw ami pupa gui ah mäih ah kei ah lam ami läk la kä ami läk hmat
nak vai ah shin gui cu kei naw ka mang gui khai.

23Cun ah kyasei BAWIPA naw cun ah pakhui gui cu, cun ah khaw ung om sak gui
lä ci, ani naw Joshua awn ngami ah khan ah ang näng nak vai kä pek ci, Joshua a
sih kawn ah phi kä k'täm ci gui.

Suki Gui 3

Cun ah khaw ung om ba lä ciah pakhui gui

1Cun ah kyasei BAWIPA naw pakhui amshah gui cu cun ah khaw ung om sak gui
lä ci, cun cu Kanaan khaw ng'tuk nak ung kä ng'tu tu man ciah Israel gui am nüm
nak gui vai ah kyak ci.

2Ani naw shin ah abi cu ang shon päng ung Israel chang gui am ng'tuk ah mawng
am thei nak gui ah kyak ci, ak tung piah kä ng'tu tuman ci gui ah hmawk ah kyak
ci.

3Cun ah khaw ung om tu lä ci gui cu, Philistin mang gaw hma, Kanaanit gui avan,
Sidonian gui, la Lebanon m'htung ungka naw Hamath hteng ung khüt ciah Baala
Hermon m'htung ung om ciah Hivit gui ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Ngami cu Israel gui m'nüm nak gui vai ah kya ci, BAWIPA naw Moses ung ami
pupa gui am a pek ah thumkhän ami läk la kä cun ah hmat nak vai ah kyak ci.

5Cun ah kyasei Israel chang gui cu Kanaanit gui, Hittit gui, Amorit gui, Perizzit
gui, Hivit gui la Jebusit gui ah ng'lung ah khäng ne om ci gui.

6Ngami cu acun gui awn ng'chungla u ne, ami khanpughi gui phi khawihnah tuk
ci gui.

Othniela

7Israel chang gui naw BAWIPA cu ami khanpughi ah m'hnih ci gui, ani hnu ng'tuk
püi ne sheka u ne, Baala la Asherah ah gup gui cu khawihnah ci gui.

8Cun ah kyasei BAWIPA naw Israel gui ah khan ah m'lungshe neta Mesopotamia
ghangpughang Kushan Rishathaim ah tu ne näng sak ci, ani naw kum cheit ung
uk gui ci.

9Cun kawn ung Israel gui cu BAWIPA ah ma ah kyap ne m'lau ci gui, cun ah kyasei
ngami m'hlaut gui khai ah chang cu ani naw tüi lawk ci. Cun cu Kaleb ah nau ak
hmaw pi Kenaz ah hta Othniela ah kyak ci.

10BAWIPA ah mümcha cu ani ah khan ah gawk law sei, ani cu Israel gui ah ang vai
ah kya lawk ci. Othniela cu ng'tuk vai ah hteit sei, BAWIPA naw ani am
Mesopotamia ghangpughang ah khan ah näng nak pek ci.

11Cun ah khaw ung khaw kum phlikip dimgei nak om ci, cun kawn ah Othniela
cu sik ci.

Ehud

12Israel chang gui cu BAWIPA hnu ng'tuk püi ne sheka ba mä ci gui. Acun ah phäh
ah BAWIPA naw Moab ghangpughang Eglon cu Israel gui ah ta khüighat sak pi ci.

13Eglon naw Ammonit gui la Amalekit gui cu ng'dawn püi gui neta, Israel gui tu
gui ne, Cantoi manggaw ah ming ciah Jerikho cu khäm ci gui.

14Israel gui cu Eglon gui ah ka ung khawkum gha-lei cheit om ci gui.

15Cun kawn ah Israel gui cu BAWIPA ah ma ah kyap m'lau u sei, ngami m'hlawt
gui khai ah chang tumat tüih gui ci. Ani cu Ehud ak eng ah ng'hlawi ci, Benjamin
pakhui Kera ah hta ah kyak ci. Israel chang gui naw Ehud cu douthak vai hteh
püi ne Moab ghangpughang Eglon ah hteh sak ci gui.

16Ehud naw vang goi-vei ghat ne dawng lawk ciah shim cu pyang ci. Cun cu akpat
täng aphei ung sui ah ka ung khit ne tha ci.

17Cun kawn ah ani naw douthak vai gui cu Eglon am thak ci, Eglon cu ang htei ah
plan ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Ehud naw douthak gui a pek kawn ah, acun law püi ci gui cu ami im ah hteh ba
sak gui ci.

19Cun ung phi Ehud amät läi cu Kilkal a pei, lung lung a gup gui ah pei ah hteit ci,
cun ung ka Eglon ah hteit ban eta, a pyen nak cu, "Ka bawi aw, nag am dümah ka
ning m'thein vai thu om ci nei." Cun ah kyasei ghangpughang naw ak changshäm
gui am, "Kani mät bang na nawng goi vä!" cik ci. Ngami ami van pung ah hteit ci
gui.

20Cun sang ung ghangpughang cu Khawgei hapnak ah kyong ung amät ngok ci,
Ehud lut law neta, "Kei ung Khanpughi ah ng'thu ka ning m'thein vai om ci nei"
ci sei, ghangpughang cu ng'düi lawk ci.

21Ehud naw akpat täng pheikhaw ung ka khim cu, ak eng täng kut awm yu saw
neta, ghangpughang ah a poi cu k'tawk ci.

22Khim cu atang mah ah avan lut khäta, a thau naw uk ci. Ehud naw
ghangpughang ah poi ung khim cu kä phawng ba ci, cun cu a khaw goi ah ng'lak
ung a hnu täng ah ng'kyang lawk ci.

23Cun kawn ah Ehud cu lut law ban eta, shoh hei khai ne, htawh awn hei pik neta,

24hteh tak ci. Changshäm gui law u neta shoh khai ah kyasei hmuk ci gui, cun ung
phi ghangpughang cu akyong ah amät ng'naw k'phyam ciah ngai ci gui.

25Ngami naw akshou hta ami ngäng te, cun ung phi ani naw shoh kä hmawng
law pi khäta, ngami naw htawh la u ne shoh hmawng ci gui. Acu ah ami bawi cu
k'cigem ung si ne ng'yän ci.

26Ngami naw ami ngäng yah ung Ehud cu dawngei ci. Ani cu lung a gup gui phlän
ne Seirah ah phyawng ne gawk ci.

27Ani cu Ephraim khaw-gui ung gawk neta, k'phyung puuk tum ne Israel chang
gui cu ng'tuk nak ah khü gui ci; cun kawn ah khaw-gui zung ka naw kyum law ba
püi gui ci.

28Ani naw, "Na läk law vä! BAWIPA naw nami ga, Moabit gui ah khan ah ng'näng
nak ning pek gui pyi ci nei" cik ci. Cun ah kyasei ngami cu Ehud läk ne kyum law
ba u ne Moabit gui naw Jordan tuinu ami kah nak vai ah hmun cu khäm ci gui;
ngami naw chang tumat am phi tui kä kah sak ci gui.

29Cu hnüüp ung ngami naw Moabit gakap akbä pi gui phya gha ngawn ci gui, a u
phi kä phyawng ci.

30Cun hnüüp ung Israel gui naw Moab cu tu hnin ci gui, ami khaw cu khawtum
cheitkip ung dimdeih ci.

Shamkar

© 2016 Bible Society of Myanmar

31Cun tawi lawk ciah ami ng'vai cu Anath ah hta Shamkar ah kyak ci. Ani naw htung m'shum awn philistine chang phya chuk cu ngawn gui ne, Israel gui cu gung gui ci.

Suki Gui 4

Deborah la Barak

1Ehud a sih kawn ah Israel chang gui cu BAWIPA hnu ng'tuk püi u ne, sheka ba ci gui.

2Cun ah kyasei BAWIPA naw Hazor mang gaw uk ciah Kanaanit ghangpughang Jabin am tu ne näng gui sak ci. Ani ah gabawi cu Sisera, chang khuihei gui ah om nak Hazosheth ung ka ah kyak ci.

3Jabin ung m'si yatha phya kaw om ci, ani naw Israel chang gui cu m'ghämce ne hupdep ne khawku m'ku lung uk gui ci. Cun kawn ah Israel chang gui cu BAWIPA naw am htei gui vai ah kyap m'lau ci gui.

4Cun sang ung Lappidoth ah chu Deborah cu prophet ah kya ci, Israel gui ah suki ah kya ne bi bik ci.

5Ani cu Ephraim khaw-gui Ramah la Bethela ah ng'lak ung Can ghing ka ah ngaw bäk bäk ci, Israel chang gui cu ani naw am khoimcha gui vaih a cu ah hteit ci ci gui.

6Hnüüp ät ung ani naw, Naphtali khaw, Kedesh mang gaw ung ka Abinoam ah hta Barak cu tüi neta, "BAWIPA Israel ghangpughang naw shin ah thumkhäm ning pe gui ci: 'Naphtali la Zebulun pakhui ung ka chang phia phia la neta Tabor m'htung ah hteh püi gui vä.

7Kei naw Jabin ah gakap ung gabawi S esera cu ka law püi khai, ani naw kishon tuinu ung ning tuk püi gui khai. Ani ung yatha gui la a gakap gui om khai, cun ung phi ani ah khan ah nami näng nak, ka ning pe gui khai!"

8Barak naw m'shang ne, "Nang cu kei awn a täng ah na hteh tu vai zung ka hteit khai, kei awn a täng ah kä na hteh tu vai zung kä ka hteit khai," cik ci.

9A ni naw, "Bä kaw, nang awn a täng ah kei ka hteit tuk khai, cun ung phi näng nak ah phäh ah nang naw bä mtam nak kä na gah khai, a i ah kyasei ci ung BAWIPA naw Sisera cu hnumi ah kut ung ap khai." Cun ah kyasei Deborah cu Barak awn a täng ah Kadesh ah hteit tuk ci.

10Barak naw Zebulun la Naphtali pakhui chang phia phia cu khü ne Kedesh ah hteh püi ci, Deborah cu ngami awn a täng ah hteit tuk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Acun sang ung Kenite chang Heber naw Kedesh ah pei Zanannim ung, m'dum
ghing hneit ung phung tu ne om ci. Ani cu Moses ah kawi Hobab ah hta ng'shon,
a hei kenite ung ka ng'plon lawk ciah kyak ci.

12Sisera naw Tabor m'htung ah Bazak a hteh cu ng'ya neta,

13ani naw m'si natha phia kaw la akchang gui avan khü gui neta, chang khuihei
gui ah om nak Harosheth ung ka Kishon Tuinu ah tüi gui ci.

14Cun kawn ah Deborah naw Barak am, "Hteitä! BAWIPA naw lam ning m'shüm
ci nei! Tuhngawi ani naw Sisera ah khan ah näng nak ning pek ci nei" pyen nak
ci. Cun ah kyasei Barak cu ak chang phiaphia awn a täng ah Tabor m'htung ungka
naw yu kyum ci gui.

15Bazak naw a gakap gui awn a tuk law gui yah ung BAWIPA naw Sisera la a yatha
gui, ak chang gui avan cu ng'phying sak gui sei, Sesera cu yatha khan ah ka kyum
law ne, a khaw awn dawng ci.

16Barak naw yatha gui la gakap gui cu khuihei gui ah om nak Harosheth ung khüt
ne gawt gui ci, Sisera ah gakap avan ngawn gui ci gui, chang tumat phi kä k'pawih
ci.

17Sisera cu Kenite chang Heber ah chu Jael ah phung ah dawng ci, a i ah kyasei ci
ung Hazor ghangpughang Jabin cu Heber ah kyong chang awn ng'khawt ci gui ah
kyak ci.

18Jael naw Sisera va hmuk khai ah lut law neta, ani am a pyen nak cu, "Bawi aw
lut law; ka phung kyong ah lut law ä. Kä kyikyawk en ä" cik ci, cun ah kyasei, ani
cu kyong ah va lut ci, ani naw gabawi ci yih ung hnu ah thup ci.

19Ani naw cun ah hnumi am, "Na bä ni, tui khap ät na tu ä; tui ka gha ci nei" cine
pyen ci. Ani naw mehvun um hmawng ne sei suuk awk sak neta, thup ba ci.

20Ani naw hnumi am, "phung ah m'kawt ung na ng'düih vai, chang tumat mat
law ne, shin ung chang om ne ang? cine a ning shi ung, ka nei, na ci vai" cik ci.

21Sisera cu cüm aih neta ip phiäih ci. Cun kawn ah Jael naw ng'ki la htung m'shum
la ne, a pei ah a düm ah hteit neta, a hnga m'ling ung htung k'süh ne, a lu ung
ng'täih ne m'dek ung ng'cai khai ah khen ci.

22Barak naw Sisera shui ne law khäta, Jael naw ani hmuk khai lut law ne a pyen
nak cu, "Shi ah law ä! Nang naw na shui ah chang cu ka ning m'hmuh khai nei"
cik ci. Cun ah kyasei ani cu cunnah hnumi awn a täng ah lut tu neta, Sisera cu a
lu ung htung ng'kiang sei, m'dek ung si ne ng'yän sei hmuk ci.

23Cun hnüüp ung Khanpughi naw Israel gui am, Kanaanit ghangpughang Jabin
ah khan ah ng'näng nak pe gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Ngami naw ani kä ami m'di pha ah chuih, ani cu nu law pi nu law pi khai ah tu hnim ci gui.

Suki Gui 5

Deborah la Barak ah ng'Äi

1Cun hnüüp ung Deborah la Abinoam ah hta Barak cu shin ah ng'äi ci goi:

2 BAWIPA cu m'hlüngtai vä! Israel gui naw ng'tuk bi vai ah m'gäi ci gui nei; chang gui yei ne ami mät ah ngaih ah ng'düitho ci gui nei.

3Ghangpughang gui ngai vä! Uktu gui geing na vä! Kei naw Israel Khanpughi, BAWIPA am ka ng'äi khai nei, ka tum khai nei.

4 BAWIPA, nang naw Seira khawmhtung na hteh tak sang ung, Edom khaw ungka nang na law yah ung, Khomdek thüng ne, Khawmik ungka khaw aa lawk ci nei. Ä, Khawmei ungka, tui phi kya lawk ci nei.

5Khomhtung gui cu Sinai ah BAWIPA, Israel gui ah Khanpughi, BAWIPA ah ma ah thüng ci gui.

6Anath ah hta Shamkar a om sang ung, Jaela a om sang ung, Lam k'hteit gui naw khaw kan ne kä hteit ba ci gui, hteithon ci gui cu k'ban lam ung hteit ci gui.

7Israel ah gawnu gui cu omdam ne ng'düi ci gui nei, Deborah aw; nang cu Israel gui ah nu ah mäih ah kä na law pha ah chuih, ngami cu akholä ah kyak ci gui.

8Israel chang gui naw Khanpughi gui ak thai ami ghü kawn ah, khaw ung ng'tuk nak om ci nei. Israel chang phya, phya phli kip ung ka, Shawi kächung k'htei kawt ci a u om ne ang?

9Kei ah ka m'lung cu Israel gabawi gui la yei ne amät ah ngaih ah düihtho ciah chang gui awn, a täng ah om ci nei, BAWIPA m'hlüng tai nei!

10la bawk ung ng'cum ne, yih phah ung ngoh ciah chang gui, khaw awn hteit ciah chang gui, nami hteh nak päng ah nami ngaih-tüh vai nei.

11Ngai vä! Tui shawk ah ng'veing ung chang k'da ng'üng cang ci gui nei, ngami naw BAWIPA ah näng nak pyen ci gui, Israel chang gui ah näng nak pyen ci gui nei! BAWIPA ah chang gui cu ami mang gaw gui ungka ng'phäi lawk ci gui nei.

12Ma tawn ä, Deborah, ma tawn ä! Ma tawn ä! Ng'äi m'cu ä! Ma tawn ä! Matäng ah hteit ä, Abinoam ah hta Barak aw, na chang pha gui a hei ah hteh püi güi ä!

13Bekhüt ciah chang gui ami ng'vai gui ah lawk ci gui nei; BAWIPA ah chang gui cu ng'tuk ge vai ah ani ah lawk ci gui nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Ngami cu Ephraim ungka khaw nawi ah lawk ci gui, Benjamin pakhui la ak chang gui ah hnu ah läk lawk ci gui. Gabawi gui cu Machira ungka lawk ci gui, Bawi gui cu Zebulun ungka lawk ci gui.

15Issakha gui ah ng'vai gui cu Deborah awn law ät ci gui nei; ä, Issakha lawk ci, Barak phi lawk ci, Ngami ani naw khaw ng'nawi güt ung läk ci gui nei. Cun ung phi Reuben pakhui cu ng'pai u ne; Ami law vai cu kä k'bäi hlawt ci gui nei.

16A i ah kyasei ngami htawme gui awn a täng ah hnu ah ami om shüt ang? Htaw ng'bum gui htawshäm naw a khü cu, ngai u ne ang? Ä, Reuben pakhui cu ng'pai ci gui nei; Ngami naw ami law vai cu, kä k'bün hlawt ci gui nei.

17Kad pakhui cu Jordan a kiangtäng ung om shüt ci, Dan pakhui cu htinpaw ung om shüt ci. Asher pakhui cu tuinu-ken ung om ci gui, Ngami cu tui lawng ung om shüt ci gui.

18Cun ung phi Zebulun la Naphtali chang gui cu ng'tuk nak ung ami hnun gui pe ne k'tha nak ci gui nei.

19Mekiddo tui-kem, Taanakh ung ghangpughang gui law ne tu lawk ci gui: Kanaan ghangpughang gui naw tu lawk ci gui, cun ung phi ngami naw a i ngui phi kä püi ci gui.

20Aisi gui naw khawmik ungka naw ng'tuk bik ci gui; Ngami cu khawmik ung ng'nawk u ne, Sisera cu hnu ng'tuk ne tuk ci gui nei.

21Kishon tuinu ng'güüt ne law ne ngami cu hteh gui ci nei. Kei ka ng'phäi lawk khai, thaghat ne, ka ng'phäi lawk khai nei!

22Ng'se gui cu ng'hlü u ne, m'dek ung ami khawpaw päu sei dawng lawk ci gui.

23 BAWIPA ah khanchang naw, "Meroz cu plah taam vä, plah taam vä, acun ung om ci gui cu plah taam gui vä. Ngami cu BAWIPA bawm khai ah kä lawk ci gui, ani ah hmawk ah ng'tuk bik khai ah gakap ah kä kyak ci gui.

24Yeikyai nak om pikbäih ciah hnumi cu Jael ah kyak ci, Kenite chang Heber ah chu ah kyak ci phung ung om ci hnumi gui ung yeikyai nak pikbäih ah hnumi ah kyak ci.

25Sisera naw tui ng'zawi sei, ani naw seisuuk tu ci; Ani naw khawk akiom ung seisuk cu law püi ne pek ci,

26Ani naw vangtäng awn htung m'shum kawt ne, vangtäng ung bik'bi ah ng'ki kawt ci; Ani naw Sisera ah luk'am cu khen ne güt ci, alu cu ng'täih sak ci.

27Ani cu ng'lat ne am khuk ung kyuk ci, A khaw pei ah kyuk ne ng'yän ci, Ani cu a khaw pei ah ng'lat ne, kyuk ci; Ani cu m'dek ung kyu ne sik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

28Sisera ah anu cu m'kawt ung mangshüi ci; Ani cu shom m'kawt ah hnu ah ng'üüp ci nei. Ani naw, "A i ah kyasei a yatha gui law vai ah ami shou aih ang? A i ah kyasei ang sei gui ng'hlah law vai ah ami gimhnong ang? cik ci.

29Cüivai ciah ateih püi gui naw ami m'shan nak la, amät naw leng ba ba ne a pyen cu,

30"Ngami naw ami khäm vai la ami ng'pai gui vai ah khawh cu shui ci gui nei, gakap päng ah chei awn piam ah äh awi ah kyak khai nei" cik ci gui.

31O BAWIPA, na ga gui ami van cu a shin ah mäih ah si u sä, cun ung phi na teihpüi gui cu hni pyii ah mäih ah ng'shü u sä! Cun ah kyasei cun ah khaw ung khawkum phli kip ung dim deih ci.

Suki Gui 6

Kideon

1Israel chang gui cu BAWIPA hnungtuk püi ne sheka ba mä ci gui. Cun ah kyasei ani naw Midian chang gui am khawkum chih uk sak gui ci.

2Midianit gui cu Israel gui ah mä gaigawng pi ci gui, cun ah kyasei Israel chang gui cu lung khui ung ng'thup ci gui, amshah cu ang geing khogui zung ah ng'thup ci gui.

3Israel gui naw m'shi ami phu phung midianit gui cu Amalekit gui la ng'kiang ma ah om ciah chang gui awn a täng ah tu law gui ci ci gui.

4Ngami cu ami khaw ung phung tu ne om u ne, ami geitkaw gui cu a htumtäng Kaza gawnu ah khüt ne m'di ci gui. Ngami naw htawme gui, seipat gui, ng'sela gui avan lak ci gui, Israel gui ah phäh ah ami ghin nak vai a i kä k'pawih ci.

5Ngami cu ami vuhchah gui la ami im gui am lawk ci gui, khanpeh ng'nawng ah mäih ah da ci gui. Ngami la ami kala-uk gui kä khei tai vai ah da ci gui. Ngami cu law ne cun ah khaw cu m'dimshum cu gui.

6Israel gui naw ngami cu kä m'khüt tu ba gui hlawt ci gui.

7Cun kawn Israel chang gui cu Midianit gui hnu ng'tuk nak püi ung BAWIPA naw am htei gui vai ah kyap m'lau ci gui,

8Cun ah kyasei ani naw BAWIPA Israel Khanpughi ung ka shin ah ng'thu law püi ciah prophet cu tüih law gui ci: "Kei naw Egypt khaw ah khleihtein ah nami kyaknak ung ka, ka ning law püi ba gui ci.

9Kei naw Egypt chang gui ung ka ning gung gui ne, shin ah khaw ung ning hnu ng'tuk püi gui ciah chang gui ka ning gung gui ci. Nangmi nami law yah ung, kei naw ngami cu k'täm gui ne, ngami ah khaw cu kei naw ka ning ap gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Kei naw ka ning m'thein gui ci, kei cu BAWIPA nami na Khanpughi nei, nangmi naw tuhbäi nami om nak ah khaw kanak ciah Amorit gui ah khanpughi gui cu kä nami khawihnah en tu vai. Cun ung phi nangmi naw kä nami na ngai ci.

11Cun kawn ah BAWIPA ah khanchang cu Ophrah gawhta ah law neta, Abiezer pahta ung ka, Joash ah akhäm, m'dung ghing ka ah ngok ci. Ani ah hta kideon cu sapyit hung ung adüm ah htang m'häi ne om ci, cun ah kiasei Midianit gui naw kä hmuk ci gui.

12Acun ung BAWIPA khanchang dang neta a pyen nak cu, "Nget ne n'gäi ciah chang, BAWIPA naw nang ning om püi ci ne!"

13Kideon naw pyen tu ba ne, "Bawi aw, ka ning shi hlük ci nei, BAWIPA naw na om püi gui ciah a kyak ung a i ah kyasei, shin ah akshe gui avan keimi ah khan ah a gawk law ang? Egypt khaw ah ka a law püi ba gui yah ung BAWIPA naw a bi gui ah cäicat gui nai avan kami pa gui naw ami nam thein gui cu a i hawk cha ang? BAWIPA naw na nawng gui ne, na hteh ta gui ne Midian gui am na ap gui ci nei" cik ci.

14Cun kawn ung BAWIPA naw, "Dämduh ciah na thagui avan nawn hteit ä, Midian gui ah kutung ka Israel gui cu gung gui ä. Kei kamät naw nang cu ka ning tüi ci nei" cik ci.

15Kideon naw, "Cun ung phi BAWIPA aw, a i hawk cha ah kei naw Israel gui ka gung gui vai ang? Manasseh pakhui ung kei ah pahta cu ak yawken pikbäih ah kyak ci, kei ah kyongchang ung kei cu kä tungte pikbäih ciah kyak ci" cik ci.

16BAWIPA naw, "Nang naw na bi hning khai, a i ah kyasei ci ung kei naw ka ning m'htei khai. Nang naw Midianit gui am chang tumat bi ah mäih ah na hnimdep gui khai."

17Kideon naw, "nang cu kei ung na yeikyai ciah a kyak ung, nang cu BAWIPA akcang ah na kyak ah mawng kei am anm dang law ä.

18Na bä ni, kei naw douthak ei kä ka law püi pha ah chuih kä na hteh en ta ä" cik ci. Ani naw, "Nang na law ba güt kei ka om khai nei" cik ci.

19Cun ah kyasei Kideon cu a im ah hteit ba ne, Mehta tumat cu shong ci, htangphyawi gha awn k'caw kä shum ah m'htut cu pyang ci. Ani naw meh cu dawn ung tha ne, meh tui cu khawk ung lou neta m'dung ghing ka, BAWIPA ah khanchang ah om nak law püi ne, ani am pek ci.

20Khanchang naw ani am, "meh la m'htut cu shin ah lung khan ah taih neta, meh tui awn shawi ä" cik ci. Kideon naw acun ah bik ci.

21Cun kawn ah BAWIPA ah khanchang naw zawn neta, meh la m'htut cu akawh ah htung m'sawng ah am dawng awn tawk ci. Lung ung mei däi law neta meh la m'htut cu mei naw ui ci. Cun kawn ah khanchang cu maih ba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Ani naw a hmuh cu BAWIPA ah khanchang ah kyak ciah Kideon naw hmat neta,
kyikyawk ne a pyen cu, “Bämang ciah BAWIPA, kei naw na khanchang cu hmai
chum ne ka hmuk ci nei!”

23Cun ung phi BAWIPA naw ani am, “Dimdeeih sä, kä na kyih vai nei. Nang kä na
sik khai nei” pyen nak ci.

24Kideon naw acun ung BAWIPA am soukiang cawh pen eta ang ming a sui cu,
“BAWIPA cu Dimdeeih nak” ciah kyak ci. (Cun cu Ophrah ung tuhgüt ng’düi ci, cun
cu Abiezer pahta ah ka ah kyak ci.)

25A cu mü BAWIPA naw Kideon-am am thein cu, “Na pa ah vantang la ne, kum
chih lung ciah a hei vangtang mä la neta, na pa naw Baala ah hmawk ah a cawh
ah sowkiang phye ne, acun ah pei ung ka Asherah khanpughinu ah a gup cu na
chupit vai.

26Shin ah m’dek plum ung BAWIPA na khanpughi ah hmawk ah akni ah soukiang
na cawh vai. Cun kawn ah ak hnihnak ah vantang la ne apum avan douthak ne
na m’khih vai, Asherah gup na chukpit cu sing ah mang ne na m’khih vai.”

27Kideon naw akchangshäm sing gha khü gui neta, BAWIPA a pyennak ah mäih ah
bik ci. Ani naw a kyongchang gui la gawnu ung om ciah chang gui cu kyih gui aih
neta, shin cu hnüüp ung kä bi ah, mü ung bik ci.

28A ngawi ung khawngawi hta, gawnu ung chang gui tho law u neta, Baala ah
soukiang la Asherah gup tukpit ah kyak ci la sonkiang so ne, ak hnih nak ah
vantang m’khih ah kyak cicu hmuk ci gui.

29Ami mät gui ng’shi tu u ne, “A u naw ang shin ah abi?” cik ci gui. Ngami naw
ng’shikca u neta Joash ah hta Kideon naw abi ah hmat ci gui.

30Cun kawn ah ngami naw Joash am, “Shin ung na hta law püi ä, keimi naw kami
ngawn khai nei! Ani naw Baala sonkiang phye ne a pei ung ka Asherah gup phi
tupit ci nei” cik ci gui.

31Cun ung phi Joash naw cun ah k’thäh ciah chang avan am, “Nangmi Baala ah
phäh ah nami ng’düi ne ma? Ani nami ghung ne ma? Acun ah phäh ah ng’düi ne
ma? Acun na phäh ah ng’düi ci phung cu khawngawi kä ang phlän pha ung ngawn
vai nei. Baala cu khanpughi ah a kyak ung amät gung sä. Ani ah sonkiang ah a
kyak ung amät naw amät gung sä. Ani ah sonkiang cu chuk pyi ah kyak ci nei” cik
ci.

32Acun ung tün ne, Kideon cu Jerubbaala ah ming ci, a i ah kyasei ci ung Joash
naw, “Baala cu a mät gung sä; Shin ah chukpit cu ani ah sonkyang ah kyak ci nei?
a ciah phäh ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

33Cun kawn ah Midianit gui, Amalekit gui la ng'kiang ma ah om ciah pakhui gui cu ng'bum u neta, Jordan Tuinu hei kat u ne, Jeyreela khaw nawi ung phung tu ne om ci gui.

34BAWIPA ah mümcha naw Kideon cu pha ne k'pan neta, cun ah chang gui gawt gui khai ah Abiezer pahta gui cu phyung puuk tum ne khü gui ci.

35Ani naw Manasseh khawpäng avan ung chang gui tüi ne, khü gui ne gawt sak gui ci. Ani naw Asher, Zebubun la Naphtali pakhui gui phi chang tüi ne khü gui sei, law u ne ng'dawn ne gawt tuk si gui.

36Cun kawn ah Kideon naw Khanpughi am, "Israel gui gung gui khai ah kei na na mang vai ah nak bäi cu, kei am na na pyen nak ci,

37Kei naw htang m'häi nak ah m'dek ung htawmu ka m'shän khai. A ngawi ung khawngawi htawmu bang ah khan ah k'dam baw ne, m'dek ung kä baw ne a kyak ung, nang naw kei cu Israel gui gun vai ah na na mang ciah ka hmat khai nei" cik ci.

38Cun cu akcang ah kia tukcang ci. Kideon cu a ngawi ung khawngawi hta tho law ne, htawmu suine ten khäta damtui khawk ät lawk ci.

39Kideon naw Khanpughi ah, "Kei ah khan ah kä m'lungshe en ä; thu m'kha ät bang na pyen ba sak ä. Na bä ni, hnü ät bang htawmu awn na m'nüm ba sak ä. Tuhbäi ung htawmu cu hu ne, m'dek cu ng'shüi sä" cik ci.

40A cu mü ung Khanpughi naw acun cang ah bik ci. A ngawi ung khaw ngawi htawmu cu hu ne, m'dek cu k'dam ne ng'shüi ci.

Suki Gui 7

Kideon naw Midianit gui Tuhnim gui ci

1Hnüüp ät ung Kideon la a chang gui avan cu khongawi hta ah tho law u ne, Harod tui m'lawi pei ah phung tuk ci gui. Midianit gui ah phung cu ngami ah a siiptäng Horeh m'htung pei khawnawi ung om ci.

2BAWIPA naw Kideon am, "Midianit gui ah khan ah kei naw näng nak ka pek gui vai ah kei ah phäh ah nang ah na chang gui cu da aih ci gui. Ngami naw ami mät näng hning ci gui ah ngai khai gui, kei ah bä nak cu kä hmat khai gui.

3Chang gui ah ma ah na ng'shäu vai, 'A u phi kyik ci läi cu a im ah ng'hlat ba sä, mikmi cu shin ah m'htung Kilead ung mi om khai nei" cik ci. Cun ah kiasei phia, phya-m'ku lei-goi ng'hlat ba ci gui, phia gha om shut ci gui.

4Cun kawn ah BAWIPA naw Kideon am, "Na chang gui da ei gäk gäk ci nei. Ngami cu tui pei ah hteh püi gui ä, kei naw nang ah hmawk ah a cu ah ka k'pai gui khai nei. Kei naw nang awn a täng ah hteit tuk khai ah ka pyen ah chang cu hteit tuk

© 2016 Bible Society of Myanmar

khai, nang awn a täng ah kä hteit tuk khai ah ka pyen nak chang cu kä hteit tuk khai" cik ci.

5Kideon naw chang gui cu tui pei ah hteh püi gui khäta, BAWIPA naw ani am, "Ui ah mäih ah am lei awn tui m'leik ci la m'khuk dong neta tui awk cicu na k'pai vai nei" pyen nak ci.

6Akut awn tui cun ne m'leik ne awk ciah chang cu phia thum lawk ci, cun kawn ung ka chang avan naw m'khuuk dong neta tui awk ci gui.

7BAWIPA naw Kideon am, "Tui m'leik ne awk ciah chang phia thum awn kei naw ning gung ne Midianit gui ah khan ah näng nak ka ning pek khai. Cun kawn ung ka ami van im ah ami hteh ba vai ah pyen na gui ä" pyen nak ci.

8Cun ah kyasei Kideon naw Israel gui ami van cu im ah hteh ba sak gui ci, ei awk vai la phyung puuk gui phui kawt ciah chang phia thum bang k'pawih ba ci gui. Midianit gui ah phung cu ang neim nak khawnawi ung om ci.

9A cu mü BAWIPA naw Kideon ang thumkhän cu, "Tho law ne phung cu tu hnim ä; cun ah khan ung näng nak kei naw ka ning pek khai nei.

10Cun ung phi cun tuk vai ah na kyih ah a kyak ung, na changshäm Purah awn phung ah yu kyum ni ä.

11Nangni naw a i ami pyen cu nani ng'yak khai, cun ung nangni naw tuk nak hning vai ah k'tha gui nani gah khai." Cun ah kyasei Kideon la achangshäm Purah cu ga gui ah phung akit täng ah yu kyum ci goi.

12Midianit, Amalekit la ng'kyang ah om ciah pakhui chang gui cu khanpeh mät ah mäih khonawi ung püipyang ci gui, ngami ah kalauk gui cu tuinu kem ah laigin chü ah da ci gui.

13Kideon naw gawk neta, chang tumat naw a teihpüi am ang mang ana m'thein tu sei ng'yak ci. Ani naw a pyen cu, "Barly-awn pyan m'htut pum tumat cu mi phung khan ah ng'täng law ne, phung tumat yuk pah hlit sei, cun ah phung cu ng'gäi ne m'dekung ng'phah sei, ka ng'mang nak ci" cik ci.

14A teihpüi naw m'shang ne, "Cun cu Israel ah khim, Joash ah hta Kideon ah kyak ci! A hei ah kä ng'phlan khai! Khanpughi naw ani am, Midian la mi gakap avan ah khan ah ng'näng nak pe pyi ci nei!"

15Kideon naw cun ah chang ah ng'mang la mang akplan cu ng'ya neta, m'khuuk khodong ne BAWIPA cu khawihnah ci. Cun kawn ah Israel gui ah phung ah hteit ban eta a pyen nak gui cu, "Tho vä! BAWIPA naw Midian gakap gui ah khan ah näng nak ning pe gui pyi ci nei!" cik ci.

16Ani naw a chang phia thum cu thum ah k'pai gui neta, chang tumat am phyung puuk tumat la akyong ah mei däi ciah um tumat ci pe gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Ani naw am thein gui cu, “Kei phung eep ung ka gawk law ung, na teng u neta,
ka bi ah mäih ah nami bi tu vai.

18Kei ah chang bum la kei naw kami phyung puuk kami tum law ung, nangmi
naw tum u ne phung veing avan ung nami m’lau vai “BAWIPA ah hmawk la Kideon
ah hmawk nei! nami ci vai.

19Kideon la a chang phia cu kho kä cawih pha mäsei, ngäng ci gui ami ng’thawng
thai ung, ga gui ah phung ah k’epp ung gawk lawk ci gui. Ngami naw phyung
puuk tum u neta ami kawh ah um gui tupazak ci gui,

20a hei ng’pai-goi naw phi acun ah ci tuk ci gui. Ngami ami van naw ami eng täng
ah meidäi, ami k’pat täng ah phyung puuk kawt u neta, m’lau ci gui, “BAWIPA la
Kideon ah khim nei! cik ci gui.

21A chang sing phung veing ne ng’düi phäh phäh ci gui, ga gakap gui ami van
m’lau ne dawng ci gui.

22Kideon ah a chang gui naw ami phyung puuk ami tum yah ung, BAWIPA naw ga
gakap gui cu ami mät ah khim awn ami mät ng’tuk sak gui ci. Ngami Zarethan
täng ah dawng u ne, Beth Shithhah ah khüt ci gui, Tabbath ah pei Abel meholah
ah phi khüt ci gui.

23Cun kawn ah Naphtali, Asher, Manasseh vang goi vei ah ka chang gui cu khü
gui u sei, ngami naw Midianit gui cu gawt gui ci gui.

24Kideon naw Ephraim khogui avan ung chang tüi neta a pyen cu, “Kyum law u
ne Midianit gui cu tu gui vä, Jordan tuinu la Bethbarah ung khüt sei tui hta güi
khäm ne, Midianit gui naw kä kat ten hlawt khai gui ah k’pang vä,” cik ci. Epraim
chang gui cu a täng ah khü gui u sei, ngami naw Jordan tuinu la Bethbarah tuihta
ung khüt sei k’pang ci gui.

25Ngami naw Midianit bawi chang hnih phak ci gui, Oreb la Zeeb; Oreb cu Oreb
lung ung ngawn u ne, Zeeb cu Zeeb sapyit neen nak ung ngawn ci gui. Ngami naw
Midianit gui cu gawt gäk gäk u neta, Oreb la Zeeb ah lu goi cu Jordan a kiangtäng
ah gawk ciah Kideon ah om nak ah law püi ci gui.

Suki Gui 8

Midianit gui Akhnu ah Ami Hnim nak

1Cun kawn ah Ephraim chang gui naw Kideon am, “Midianit gui na tuk gui vai
yah ung a i ah kyasei kä na na khü gui ang? A i ah kyasei shin cha ah na na kyak
nak gui ang?” cine ana pyen nak ci gui.

2Cun ung phi ani naw, “Kei naw ka bi hning cu nang mi ah bi awn m’tumtäng vai
kä kyak ci nei. Nangmi Epraim chang gui ah bi a pihta cu kei ah pahta avan naw
kami bi ah mä bä tu ba ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Cun kawn ah Khanpughi ah huham awn, nangmi naw Midianit bawi goi, Oreb la Zeeb cu nami ngawn ci nei. Cun awn m'tumtäng hning vai ah kei naw a i ang ka bi?" Ani naw cun ah a pyen kawn ah ngami cu aktä ah kä m'lungshe ba ci gui.

4Cun yah ung Kideon la akchang phya thum cu Jordan tuinu ah law u ne, hei kat ci gui. Ngami cu bawngbai ci gui, ga cu gawt gäk gäk ci gui.

5Ngami cu Sukkoth ung gawk law u neta, ani naw gawnu ung om ciah chang gui am, "Nami bä ni, ka chang gui am m'htut api m'bei gui vä, ngami cu bawngbai ci gui ne, kei naw Midianit ghangpughang goi Zebah la Zalmunna cu kak täm goi ci nei" cik ci.

6Cun ung Sukkoth ng'vai gui naw, "A i nang ah gakap gui am ei kami pek vai ang? Nang naw Zebah la Zalmunna phi kä na k'pang goi phak ci maw" cik ci gui.

7Kideon naw, "Ä, bä khai nei! BAWIPA naw Zebah la Zalmunna cu kei am a na ap hnüüp ung, nangmi cu bungpuk ah ng'hling hlim küi awn ka ning m'ghuih gui khai nei" cik ci.

8Kideon cu Penuela ah phi hteit ne a cu ah om ciah chang gui am, acun ah mäih ah pyen nah gui ci, cun ung phi Penuela ung chang gui naw phi Sukkoth chang gui ah pyen ah mäih ah pyen ci gui.

9Cun ah kyasei ani naw ngami am, "Kei phiawng ne näng ne ka law ba ung nami tänghän cu ka phyet khai nei" cik ci.

10Zebah la Zalmunna cu ani gakap gui awn a täng ah Karkor ung om ci gui. Kiangma ung om ciah pakhui gakap avan ung ka 120,000 cu ngawn gui u sei 15,000 bäng pawih ba ci gui.

11Kideon cu Nobah la Jokbehah ah akiang, ng'kyang ma ah ak cawi, lam k'täi ung heit neta, ga gui ah gakap gui cu ang ghitah tu gui ci.

12Midianit ghangpughang goi Zebah la Zalmunna cu dawng ci goi, cun ung phi Kideon naw gawt goi ne pha goi ci, ami gakap avan püipiang sak gui yawp ci.

13Kideon cu ng'tuk nak ung ka Heres k'hteng lam ung law ba ci.

14Ani naw lam ah Sukkoth ungka ak hmaw chang cu pha ne ng'shik ci. Cun ah hmaw chang naw Sukkoth ung ami ng'vai gui chih kip-lei chih ah ming cu Kideon am guk pek ci.

15Cun kawn ah Kideon naw Sukkoth ah chang gui ah hteit nea a pyen nak gui cu, "Kei nami na bawm tu vai ah nami ma te cu nami shüm bane ang? Zebah la Zalmunna kä ka pha goi phak ciah pyen ne bawngvai ciah ka gakap gui ei kä nami m'bei tuk khai ah nami pyen ci, Ngani cu shin ung nei! cik ci.

16Cun kawn ah ani naw ng'kyang ah ka ng'hling la hling küi gui cu la neta Sukkoth ami ng'vai gui m'kyuk nak gui vai mang ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Ani naw Penuela ung tänghän cun phi phyen neta, cun ah mang gaw ung chang
gui ngawn gui ci.

18Cun kawn ah Kideon naw Zebah la Zalmunna cu ng'shi goi ci. Tabor ung nami
ngawn gui ah chang gui cu a i hawk cha ang?" Ngami naw m'shang ne, "Ngami cu
nag ah mäih lawk ci gui, ak chang sing cu ghangpughang ah hta ah mäih lawk ci
gui."

19Kideon naw, "Ngami cu kei ah phäi nau gui nei, kanu ah hta gui nei. Kei akcang
ah ka ng'taam ci, ngami kä nami ngawn gui vai sü ung, kei naw kä ka ning ngawn
gui khai süte" cik ci.

20Cun kawn ah ani naw a hta ng'vaipi Jether am a pyen nak cu, "Düi law ne ngawn
gui ä!" Cun ung phi ak hmaw naw akhim kä phawng ci. Ani cu shokshü ci, a i ah
kyasei ci ung ani cu hmaw ciah kyak ci.

21Zebah la Zalmunna naw Kideon am, "Law ä, namät naw na ngawn gui ä, Ang
vai ah bi cu ang vain aw abi vai ah kyak ci nei. Cun ah kyasei Kideon naw ngawn
gui neta ami kalauk ah hnügawn ung ami cüiche nak gui cu lak ci.

22Cun kawn ah Israel gui naw Kideon am, "Nang naw Midianit gui ah kut ung ka,
na nah un gui ci kyasei, nang naw na na uk gui vai nei, nang ah hta ng'shon naw
a na uk gui vai nei," cik ci gui.

23Kideon naw, "Kei cu nangmi ah uktu ah kä ka kyak khai, ka hta gui phi kä kyak
khai gui. BAWIPA cu nangmi ah uktu ah kyak khai nei" cik ci.

24Ani naw k'täi ne a pyen ba cu, "Tumat ka ning shi gui khai, Nangmi ak chang
sing naw nami lak ah hnga-naak gui cu nami na pek vai" cik ci. (Midianit gui phi
a hei ng'kiangma chang gui ah mäih ah ghui hnga-naak nak ci gui.)

25Chang gui naw m'shang u ne, "Cun gui kami ning pek vai ah keimi kami yei ci
nei" ci u neta, yih phah u ne ak chang sing naw ami lak tu ah hnga-naak gui cu
chah lawk ci gui.

26Ghui hnga-naak gui Kideon naw a gah cu pit phli-kip vai lawk ci, acun ung
cüiche gui, äh awi gui, la Midian ghangpughang gui ah awi ng'vai sui k'ni gui, ami
kalauk gui ah hnü ung ami m'awi ah sampai gui kä pa ci.

27Kideon naw ghui awn a gup pyang neta, amät ah ng'tüi nak ah gawnu, Ophrah
ung tha ci. Israel gui ami van naw Khanpughi cu nawng u ne, acun ah a gup cu
khawihnah vai ah hteit ci gui. Cun cu Kideon la akyong chang ah phäh ah cuun
ah kyak ci.

28Midianit cu Israel gui naw ami hnim pyi ah kia ne kyin kyawk vai ah kä kya ba
ci. Cun ah khaw cu Kideon a sih ung khüt ne khokum phli-kip ung dimdeeih ci.

Kideon Asih ah Mawng

© 2016 Bible Society of Myanmar

29Kideon cu a im ah hteit ba ne, a cu ah om ci.

30Ani ung a hta chih-kip lawk ci, a i ah kyasei ci ung ani naw akda chu nak ci.

31Ani ung Shekhem ah phi akchuba om ci; ani cu pami tumat ah hta ci, aming cu Abimelek ah sui ci gui.

32Joash ah hta Kideon cu ghi law neta sik ci, ani cu Abiezer pahta gawnu, Ophrah ung apa Joash ah phuh hmun ung phuh ci gui.

33Kideon asih kawn ah Israel chang gui cu Khanpughi ung kä bekhüt ba u ne, Baala cu khawihnah ba ci gui. Ngami cu ami khanpughi Baala awn thukhäm bi u ne,

34Ami pei zung ung ami ga avan ung ka hun gui ciah BAWIPA ami Khanpughi ah bi cu kä bi ba ci gui.

35Israel gui ah hmawk ah Kideon naw akni abi gui avan ah phäh ah, ani ah kyong chang cu ngami naw kä yeikyai na käm ci gui.

Suki Gui 9

Abimelek

1Kideon ah hta Abimelek naw anu ah mät yah gui ami van ah om nak Shekhem gawnu ah hteit neta, a pyen nak gui cu,

2"Shekhem chang gui am ami m'thein gui vai cu, "A i ang nami ghü kaw? Kideon ah hta chih-kip avan ah uknak ang? Kächung tumat bang ah uknak ang? Nami shüm ba vai cu Abimelek cu ami mät ah si la sa ah kyak ci nei" cik ci.

3Anu ah mätzah gui naw Shekhem chang gui am ani ah hmawk ah shin ah a mawng cu m'thein gui ci gui, Shekhem gui naw Abimelek cu läk vai ah k'bäi ci gui, a i ah kyasei ci ung ani cu ami mätzah ah kyak ci.

4Ngami naw Baala-ah-thukhäm pum im ung ka ngui chih-kip la u neta ani am pek ci gui, acun ah ngui awn ani naw chang pyai gui ng'vat gui ci.

5Ani cu apa im, Ophrah ah hteit neta, lung tumat ah khan ah aphäi nau gui chih-kip, Kideon ah hta gui cu ngawn gui ci. Cun ung phi Jotham, Kideon ah hta ak hmaw pi cu ng'thup pei sei kä ngawn tuk ci.

6Cun kawn ah Shekhem la Bethmilo ung chang gui ami van cu a täng ah ng'bum u neta, Shekhem ung hlim ghing theing ah hteit ci gui, acu ah Abimelek cu ghangpughang ah m'düih ci gui.

7Cun ah a mawng cu Jotham naw ng'ya neta, Kerizim m'htung lai ah hteit ne ng'düi ne, m'lau ne a pyen nak gui cu, "Na ngai vä, Shekhem chang gui aw, cun ung Khanpughi naw ning ngai gui khai nei!

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Huü ät ung sing ghing gui cu ami mät naw, ami mät ah ghangpughang ghü khai gui ah ng'bum ci gui. Ngami naw Olive-sing am 'Kami ghangpughang ah kya ä' cik ci gui.

9Olive-song naw, 'Kei naw ka ning uk gui vai a kyak ung, khanpughi gui la chang gui m'tamkhah nak vai ah mang ung kei ah ka k'pli ka kyak cu ka ng'düm sak khai nei' cik ci.

10Cun kawn ah sing ghing gui naw thei-ghing am, 'Nang law ne, keimi ah ghangpughang ah kya ä' cik ci gui.

11Cun ung phi thei-ghing naw, 'Nangmi ka ning uk gui vai a kyak ung, kei naw tui ciah ka m'theih k'ni ka kyak cu ka ng'düm sak thai nei' cik ci.

12Cun ah kyasei sing-sing gui naw Sapyit shun mä ami pyen nak cu, 'Nang law ne kami ghangpughang ah kya ä' cik ci gui.

13Cun ung phi Sapyit shun naw, "Nangmi ka ning uk gui vai a kyak ung, khanpughi gui la chang gui yeikyai sak ciah sapyit tui ka kyak cu ka ng'düm sak khai nei" cik ci.

14Cun kawn ah sing-ghing gui ami van naw hling-kyam am, 'Nang law ne, keimi ah ghangpughang ah kya ä' cik ci gui.

15Hing-kyam naw, "Kei cu nami ghangpughang ah akcang ah nami na hmoh hlü ah a kyak ung, kei ah hnim ung law ne nami ng'zii law vai. Cun ah kä nami kyak ung ka hlin ban gui ung ka mei lut law ne Lebanon sing gui cu ui yawp khai" cik ci.

16Jotham naw k'täi ne pyen ne, "Cun kawn ah, nangmi cu Abimelek ghangpughang ah nami hmoh yah ung akcang ah yum nak la m'tam nak om ne ang? Kideon naw shüm vai ah abi gui cu nami chang m'sui ne ang, akyong chang gui mä abi awn khinkha khai ah nami m'htei ciah kya ne ang?

17Nami shüm vai nei, kapa naw nangmi ah phäh ah ng'tuk bik ci. Ani naw a hnunggui pe ne Midianit gui ah kut tung ka ning hun gui ci.

18Cun ung phi tuhngawi nangmi naw kapa ah kyong chang cu ng'hlat ne nami hnu ng'tuk püi ci nei. Nangmi naw a hta gui, chih kip cu lung tumat ah khan ah nami ngawn ci, Abimelek, akchang sham hnumi awn ani hta cu Shekhem ghangpughang ah nami hmoh ci.

19Tuhbäi, tuhngawi nangmi naw Kideon la akyongchang ah khan ah nami bi cu dung ne nik ciah a kyak ung Abimelek awn nami yeikyai khai, ani phi nangmi awn yeikyai khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Kä cun ah a kyak ung, Abimelek ung ka mei tho law ne, Shekhem la Bethmillo ung chang gui cu ui yawp sä. Shekhem la Bethmillo ung chang gui ung ka mei tho ne Abimelek cu ui sä" cik ci.

21Cun kawn ah aphäi Abimelek kyih neta, Jotham cu dawng ne, Beer ah hteit ne om tuk ci.

22Abimelek naw Israel cu kum thum ung uk ci.

23Cun kawn ah Khanpughi naw Abimelek la Shekhem chang gui cu ng'gen sak gui sei, ngami naw ani cu hnung'tuk püi ci gui.

24Shin ah a kyak cu, Abimelek la Kideon ah hta chih-kip ngawn vai ah k'tha pek ciah Shekhem chang gui naw ami hmakat nak ami chaw nak ah kyak ci.

25Shekhem chang gui naw Abimelek hnu ng'tuk püi u ne, m'htung lai ung mah khai ah chang tha ci gui. Ngami naw cunah lam ung hteit ciah chang päng guttep ci gui. Acun ah mawng cu Abimelek am chang gui naw m'thein ci gui.

26Ebed ah hta Kaala cu a phäi nau gui awn Shekhem ah lawk ci, Shekhem chang gui naw ani cu yum ci gui.

27Ngami ami van ami sapyit lo ah hteit ci gui, sapyit theih bit u ne, sapyit tui pyang ci gui, cun kawn ah pawi bik ci gui. Ngami cu ami Khanpughi ah pum im ah hteit u ne, a cu ah ei aw u neta, Abimelek ah mawng pyen ne gaih ci gui.

28Kaala naw, "Mikmi Shekhem chang gui cu a i ah mäih chang gui ang? A i ah kyasei Abimelek ah bi mi bi ang? A ni a u ang? Kideon ah hta ah kä kia ne ang? Zebula naw ani ah ng'thu ngai ci, cun ung phi a i ah kyasei mikmi ani ung mi ng'bi vai ang? Nami pahta m'düih ciah nami pupa Hamor ung bekhüt vä!

29Kei naw shin ah chang gui ma ka tawn läi ung, Abimelek cu ka nawt heng khai nei! Kei naw ani ka pyen nak khai, "Na gakap gui k'tha be sak ne, law ne na tu law ä!"

30Kaala naw cun a ci cu, mang gaw uktu Zebula naw ng'ya neta m'lungshe ci.

31Ani naw Arumah ung Abimelek am chang tüi ne a pyen nak cu, "Ebed ah hta kaala la anau gui cu Shekhem ah lawk ci gui nei, ngami naw nang cu mang gaw ung kä ning luh sak khai gui nei.

32Nang la na chang gui cu mü ung hteit u ne, loma ung nami ng'thuh vai nei.

33Khongawi ah hni pyii ung tho law u ne, mang gaw cu ang ghitah nami tuk vai nei. Kaala la ak chang gui naw ning tu gui khai ah ami law ah a kyak ung, nami tha gui avan awn nami tuk gui vai nei! cik ci.

34Cun ah kyasei Abimelek la ak chang gui cu mü ung hteit u ne, Shekhem gaw k'pung ah k'phli ah ng'pai ne ng'thup ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

35Abimelek la ak chang gui naw Kaala lut law ne, mang gaw m'kawt un gang düih cu hmu u neta, ami ng'thuh nak ungka naw tho lawk ci gui.

36Kaala naw hmu gui neta Zebula am a pyen nak cu, "Teng ä! M'htung-lai ah ka chang gui kyum lawk ci gui nei!" Zebula naw, "Cän gui kä chang gui nei, Khomhtung ung püpüi gui nei" cik ci.

37Kaala naw pyen ba ne, "Cän chang gui nei, m'htung lai ung ka kyum lawk ci gui, amshah cu ng'cä-bang ciah oak-sing ungka naw lam ung lawk ci gui nei!"

38Cun kawn ah Zebula naw ani am, "Ak ghuih ah na ng'thu gui ca a hawi ang? Shin ah chang Abimelek ung a i ah kyasei mi ng'bi ang cik cicu nang ngah maw. Shin gui cu nang naw na gaih tu ah chang gui nei. Atuhbäi hteit ne tu gui ä" cik ci.

39Kaala naw Shekhem chang gui chäng gui ne Abimelek cu tuk ci.

40Kaala cu dawng sei, Abimelek naw gawt ci. Mang gaw m'kawt zung pum ah chang gui akda cu leim bai ci gui.

41Abimelek cu Arumah ung om ci Zebula naw Kaala la a phäi nau gui cu Shekhem ung ka k'täm gui ci, cun ah kyasei ngami cu cun ung kä om tu ba ci gui.

42A ngawi ung Abimelek naw Sechem chang gui cu ami lo ah hteit khai gui ah pawng u sei hmu gui ci.

43Cun ah kyasei ani naw ak chang gui la gui ne, thum ah k'pai gui neta, loma ung ng'thuh sak gui ne, ngäng sak gui ci. Chang gui mang gaw ung ka lut law u sei ani naw hmu gui neta, ngami ngawn gui vai ah ami ng'thuh nak ung ka lut kawk ci.

44Abimelek la akchang gui mang gaw m'kawt ngäng vai ah ang ghit ah ami hteh yah ung, a hei ng'bum goi naw loma ung chang gui cu tu gui u ne, ami van ngawn gui ci gui.

45Hnüüp pum mü ne ng'tuk ci gui. Abimelek naw mang gaw khäm ne, chang gui ngawn ne, cin gaw phye neta, m'dek phi m'shi awn phyang shut ci.

46Shekhem imlung ung om ciah ami ng'vai gui ami van naw cun ah mawng cu ng'ya u neta, ami phyawn vai ah khäng htek ciah Baala-thukhän pum im kyong ah lut ne om ci gui.

47Cun ah ami ng'bum cu Abimelek am m'thein u khäta,

48Ani cu ak chang gui awn Zalmon m'htung ah hang kai ci gui. Acu ah ani naw ghei la ne sing ban tupit neta, ak phleing ung tai ne kawt ci. Ani naw ak chang gui phi ang ghit ah ami cit u vai ah pyen na gui sei, acun ah ci tuk ci gui.

49Cun ah kyasei ak chang sing naw sing ban tu u ne; Abimelek cu läk ci gui, cun ah im khäng ung hnu ng'tuk khai ah sing pum ci gui. Ngami naw akyong ah om

© 2016 Bible Society of Myanmar

ci gui mah ah mei awn m'khih ci gui, cun ah kim nu ung om ciah chang ami van sik ci gui, ami van hnumi pami phia gha vai lawk ci gui.

50Cun kawn ah Abimelek cu Thebez ah hteit ne, mang gaw k'koi neta tu ne chäm ci.

51A cu ah im ng'ki tänghän om ci, cun ah mang gaw ung ka, hnumi ni, pami ni, ami ng'vai gui ni ami van, a cu ah dawng ci gui. Ngami naw akyong täng ah shoh hei khai u neta, m'kiung khan ah kai ne om ci gui.

52Abimelek naw cun ah tänghän tuk khai ah gawk law neta, tänghän im mei awn m'khih khai ah m'kawt ung kai lawk ci.

53Cun ung hnumi tumat naw gawtlung awn alu ung yuk vawi sei, a lu-am teek ne ng'bou ci.

54Ani naw ang ghit ah ani ah li-chim kawt ciah chang nong tumat cu khü neta, "Na khim yu phawng ne, na ngawn ä. Hnumi naw ana ngawn ah chang naw a pyen vai kä ka ng'ya hlük ci nei" cik ci. Cun ah kia khäta chang nong naw k'dauh sei ani cu sik ci.

55Israel gui naw Abimelek aih cu hmu u neta, ami van ami im ah hteit ba ci gui.

56Abimelek naw a phäi nau gui chihkip ngawn gui ne apa hnungtuk püi ne katnak abi ah phäh ah shik cha ah Khanpughi naw am kyuk ah kyak ci.

57Khanpughi naw Shekhem chang gui cun phi ami shekat ah phäh ah yaica sak gui ci, cun cu Kideon ah hta Totham naw acun ah ami kyak vai ah a pluhtam gui kyak ci.

Suki Gui 10

Tola

1Abimelek asih kawn ah Dodo ah tu, Puah ah hta, Tola om law ne Israel gui cu hun gui ci. Ani cu Issakha pakhui ung ka ah kia ne, Ephraim khaw-gui Shamiza ung om ci.

2Ani cu khawkum m'kulei-thum ung Israel gui ah ang vai ah kyak ci. Cun kawn ah ani cu si sei, Shamiza ung m'cim ci gui.

Jaira

3Tola kawn ah Kilead ah ka Jaira gawk lawk ci. Ani naw Israel gui cu kum m'kulei-goi ung khawngmang gui ci.

4Ani ung a hta thum-kip om ci, ngami cu ng'sela thumkip ng'cum ci gui. Ngami naw Kilead khaw ung mang gaw thum-kip uk ci gui, cun gui cu tuh güt Jaira pigaw gui ah pyen ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Jaira cu sih sei Kamon ung m'cim ci gui.

Jephthah

6Israel gui naw Baala la Astarte gui khawihnah u ne, BAWIPA cu hnung'tuk püi ne cheishoh ba ci gui, ngami naw Siria, Sidon, Moab, Ammon la Philistia gui ah khanpughi gui phi khawihnah ci gui. Ngami naw BAWIPA cu nawng ne, kä khawihnah ba ci gui.

7Cun ah kyasei BAWIPA cu Israel gui ah khaw ah m'lungshe neta, Philistin gui la Ammonit gui am tu ne khäm sak gui ci.

8Kilead khaw Jordan tuinu ah a kiangtäng Amorit khopäng ung om ciah Israel gui ami van cu khokum ghalei-cheit ung ngami naw zoshe na ne, k'dukdeiu na gui ci gui.

9Ammonit gui naw Jordan tuinu hnraw kat law u ne Juda, Benjamin la Ephraim pakhui gui cu tu lawk ci gui. Cun ah kyasei Israel gui cu ang htei ah khüikha ci gui.

10Cun kawn ah Israel gui naw kyap m'lau u ne, BAWIPA ung thu ami pyen cu, "Keimi naw nang ning hnung'tuk püine kami shekak ci nei, Kami Khanpughi nang ning nawng ne, Baala kami khawihnah ci nei" cik ci gui.

11 BAWIPA naw shincha ah m'shang gui ci, "Egypt gui, Amorit gui, Ammonit gui, Philistin gui,

12Sidonian gui, Amalekit gui la Maonit gui naw cau ning yawshe na gui sei, nangmi kei ah nami kyap m'lau ci. Cun ung kei naw kä ka ning hun gui ciah kya ne ang?

13Cun ung phi nangmi naw kei na nawng ne, a hei khanpughi gui nami khawihnah ci, cun ah kiasei kei naw kä ka ning gung ba gui khai.

14Nami mät naw nami ghü gui ah khanpughi gui ah hteit ne kyap m'lau vä. Nangmi yaica nak ung nami gawk law ung acun gui naw ning gung gui u sä" pyen na gui ci.

15Cun ung phi Israel gui naw BAWIPA ah ma ah, "Keimi kami shekak ci nei. Na m'hni ah na ci gui ä, cun ung phi tuhngawi, na bä ni, nah un gui ä" cik ci gui.

16Cun ah kyasei ngami naw akcho hei khanpughi gui cu nawng u ne, BAWIPA cu khawihnah ci gui; cun ah kyasei, ngami ah khüikha nak cu chihna gui ci.

17Cun yah ung Ammonit gakap gui cu ng'tuk vai ah pawng u ne, Kilead ung phung tu ne om ci gui. Israel chang gui cu ng'bum ne law u ne, Kilead khaw Mizpah ung phung tu ne om ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18A cu ah chang gui la Israel pakhui gui ung ami ng'vai gui cu ami mät ng'thu u ne, "Ammonit gui awn ng'tuk law ung a u naw matawn khai ang? Matawn ciah chang cu Kilead khaw ung changpäng ah ng'vai ah kyak khai nei" cik ci gui.

Suki Gui 11

1Jephthah, phet ciah gakap cu Kilead ah ka, pawnza ciah hnumi ah hta ah kya ci. Apa Kilead ung

2a hei ak chu awn ani htapa gui om ci, ngami ng'vai law u neta, Jephthah cu im ungka naw k'täm ci gui. Ngami naw ani am, "Nang cu pa ah pakhui kä na m'düung tuk khai; a hei hnumi ah ning hta ah na kyak ci" ci nak ci gui.

3Jephtha cu a phäinau gui dawng ta gui ne, Toba khaw ah hteit ne om ci. Acu ah kä chu ciah chang gui naw yeikyai na u ne, a hnu ah läk ci gui.

4Api shou hta khäta Ammonit gui naw Israel gui cu ng'tuk püi gui ci gui.

5Cun ah kya law khäta, Kilead ung ami ng'vai gui naw Jephthah cu Toba khaw ah ka, law ne la law ba ci gui.

6Ngami naw, "Law ne, keimi ma na tawn gui ä, cun ung keimi naw Ammonit gui cu tu ne kami m'khüt gui khai nei" cik ci gui.

7Cun ung Jephtha naw, "Nangmi naw kei cu na gen aih u ne, kapa ah im ka hteh taak vai ah nami na k'täm ci, A i ah kyasei tuhbäi khüikha nak ung gawk law u neta, kei ah nami law ang?" cik ci.

8Ngami naw Jephthah am, "Keimi tuhbäi nang ah kami ng'hlat lawk ci nei, nang cu keimi awn a täng ah heit ne, Ammonit gui tu gui ne, Keliad chang gui avan ma natawn vai ah kami ng'ya hlük ci nei," cik ci gui.

9Jephthah naw ngami am, "Nangmi naw kei cu im ah na hteh püi ba uk ci sei, Ammonit gui tu ne, BAWIPA naw näng nak ana pek ah a kyak ung, kei cu nangmi ah uktu ah ka kyak khai nei" cik ci.

10Ngami naw, "Kami yum ci nei, BAWIPA cu kami saksi nei" cik ci gui.

11Cun ah kyasei Jephthah cu Kilead ang vai gui awn a täng ah hteit tu sei, chang gui naw ami uktu la ami ng'vai ah k'hmoh ci gui. Jephthah naw ak thäh gui ah mawng cu Mizpah ung BAWIPA ah ma pyen ci.

12Cun kawn ah Jephthah naw Ammon ghangpughang am chang tüi ne a pyen cu, "A i ang kei mi awn mi ng'cuh vai a om? A i ah kyasei kei ah khawpäng na phlän law ang?"

13Ammon ghangpughang naw Jephthah ah chang tüih am shan nak cu, "Israel chang gui Egypt khaw ah ka law ba u ne, ngami naw tuinu Arnon ungka naw

© 2016 Bible Society of Myanmar

tuinu Jabbok la tuinu Jordan ung khüt sei kei ah khaw cu lak ci gui nei. Tuhbäi cun cu ak ding gei ah nami na pek ba khai nei," cik ci.

14Jephthah naw ghangpughang Ammon ah chang gui tüi bam ä ne

15Shin cha ah ng'thu m'shang ba ci; "Moab khaw, kächung Ammon khaw cu Israel gui naw ami lak cicu kä hman ci nei.

16Shin ah a mawng cu; Israel gui naw Egypt khaw ung ka ami law ba yah ung bungpuk kan u ne Akaba tui ng'khep täng ah Kadesh ung gawk ci gui.

17Ngami naw Edom ghangpughang ah chang tüi u ne, a khaw ami kan tu vai ah k'thäh ci gui. Cun ung phi Edom ghangpughang naw kä kan sak gui ci. Ngami naw Moab ghangpughang phi kthah ci gui, cun ung phi ani naw phi a khaw kä kan sak gui ci. Cun ah kiasei Israel gui cu Kadesh ung om ci gui.

18Cun ah kyasei ngami cu bungpuk kan ne, Edom khaw la Moab khaw cu veing ne lek ne, Moab khaw ah a kiangtäng Arnon tuinu ah vang ga täng gawk ci gui. Ngami acun ung phung tu ne om ci gui, cun ung phi Arnon tuinu cu Moab khaw ah khawgi ah kyasei kä kat ci gui.

19Cun kawn ah Israel gui naw ami mä ah khaw ung ami hteh ba täng ah, a khaw ami kan tu vai ah Heshbon ung, Amorit ghangpughang Sihon am chang tüi ne k'täh ci gui.

20Cun ung phi Sihon naw Israel gui am kä kan tu sak gui ci. Ani naw a gakap avan a täng ah law püi gui ne, Jahaz ung phung tu ne om neta, Israel gui cu tu gui ci.

21Cun ung phi BAWIPA, Israel gui ah Khanpughi naw Sihon la a gakap gui ah khan ah näng nak cu Israel gui am pe gui ci. Cun ah kyasei Israel gui naw cun ah khaw ung om ciah Amorit gui ah khawpäng avan cu la yawp ci gui.

22Ngami naw Amorit khawpäng avan cu tu khäm u ne, a htumtäng Arnon ungka naw a siiptäng Jabbok ung khüt sei, a kiangtäng bungpuk ungka naw akhei täng Jordan ung khüt sei lak ci gui.

23Cun ah kyasei, a chang gui Israel gui ah hmawk ah Amorit gui k'täm gui ci cu, BAWIPA, Israel gui ah Khanpughi nei.

24Nang naw cun cu na lak ba vai ah nak tha nak khan ma? Na khanpughi Chemosh naw a ning pek phung cu nang naw na k'pang hning ci nei. Keimi phi BAWIPA kami Khanpughi naw ana pek gui phung cu kami k'pang khai nei.

25Nang cu Zippora ah hta Balak, Moab ghangpughang ah tan a bä pi ciah na ngai ne ma? Ani naw keimi na hnung'tuk püi gui ne ng'tuk bi man ne ang?

26Heshbon la Aroer la ani pei zung ah ka gawnu gui ni, Arnon tuinu kem zung ah mang gaw gui avan cu Israel gui naw kum phia thum ung khäm ne uk ci gui. A i ah kyasei tuh güt kä na khäm ba ang?

© 2016 Bible Society of Myanmar

27Kei naw nang an khan ah katnak kä ka bik ci. Nang naw na ng'tuk püi ne katnak na bik ci nei. BAWIPA cu suki ah kyak ci. Tuhngawi ani naw Israel gui la Ammonit gui ang ng'lak ung m'khoicha bik khai nei," cik ci.

28Cun ung phi Ammon ghangpughang naw Jephthah ah ng'thu m'shäk cu a i ah phi kä m'hlam ci.

29Cun kawn ah BAWIPA ah Mumcha cu, Jephthah ah khan ah gawk lawk ci. Ani cu Kilead la Manasseh zung ah hteit neta, ng'hlat ne Kilead khaw Mizpah ung lawk ci, cun ungka naw Ammon ung hteit ba ci.

30Jephthah naw BAWIPA ah shai a tak cu: "Nang naw Ammonit gui ah khan ah näng nak na na pek ah a kyak ung,

31Kei na hmuk khai ah ka im ah law htük bäih ciah chang cu m'khih ne douthak nak ah ka ning pek khai nei. Kei näng nak awn ka law ba ah a kyak ung, kei naw cun ah chang cu khawihnah nak ah ka ning douthak khai nei" cik ci.

32Jephthah naw Ammonit gui tu gui khai ah tuinu hei kat sei, BAWIPA naw näng nak pek ci.

33Ani naw Aroer ungka naw Minnith area avan, mang gaw m'ku, Abel Keramim ung khüt ne tu ne dep gui ci. Aknui ah ngawn sih nak om, Ammonit gui cu Israel gui naw tu hnim gui ci gui.

Jephthah ah Htahnumi

34Jephthah cu Mizpah a im ah law ba khäta, ahtahnumi cu ani hmu lawk khai ah thing tum ne ng'lam ne lawk ci. Ani cu a hta tumat bang ah kyak ci.

35Ani naw cun ah hnumi hta cu hmu neta, thüi ne, a sui k'teek neta a pyen cu, "Oh, ka hta hnumi! Nang naw ka m'lung msin na na nat sak ci nei! Kei ah m'lung na nat sak cicu a i ah kyasei, nang ah a kyak ang? Kei naw BAWIPA ung a küi ah thu ka khan pyi ci nei, kei naw kä ka k'pyai ba hlawt khai nei! cik ci.

36Hnumi hta naw ani am, "Nang naw BAWIPA ung ah shai na tak pyi ah a kyak ung, kei ah khan ung na bi bai ah na pyen cu na bi bai nei, BAWIPA naw nag a gui Ammonit gui ah khan ah phu-tuk nak vai ning pe pyi ci nie."

37Cun ung phi ani naw apa cu k'thaäh ci "Shin ah tumat cu kei ah hmawk ah na bi pe ä. Kei cu hnumi hta ah kia ne, khomhtung zung ah hteit shüi ne ka kyah m'lau nak vai ah cha goi ung kamät na nawng ä" cik ci.

38Ani naw pyen na ne, cha goi ung a hei ah a hteh vai ah tüi ci. Ani la a teihpüi gui cu khomhtung ah hang kai u neta, kyap m'lau ci gui, a i ah kyasei ci ung ani cu kä ceimak ne, kä htanau ne si lawk khai ah a kyak ah phäh ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

39Cha goi a lung kawn ah ani cu apa ah law ba ci. Ani naw BAWIPA ung a shaitak
ah mäih ah bi sei, hnumi hta cu lami ne sik ci. Shin cu Israel gui ah thungzo a
phung ah kyak ci,

40Cun ah kyasei hnumi hta gui cu Kilead ah ka, Jephthah ah hta hnumi ah phäh
ah, a kum tä sei, hnüüp phli ci, a hei ah hteit ne kyap m'lau ci gui.

Suki Gui 12

Jephthah la Ephraimit gui

1Ephraim chang gui cu ng'tuk vai ah pawng m'htei ci gui; ngami cu Jordan tuinu
kat ne, Zaphon ung gawk u neta Jephtha ami pyen nak cu, "A i ah kyasei a täng
ah keimi kä na khü gui ah khawgi kan ne Ammonit gui tuk gui vai ah na hteh
ang? Keimi naw nang la na im cu mei awn kami m'khih khai nei! cik ci gui.

2Jephthah naw ngami am, "Kei la ka chang gui cu Ammonit gui awn atung ah
kami ng'tu ng'aat ci nei. Kei naw ka ning khü gui ci, cun ung phih nangmi naw kä
nami na gung gui ci.

3Nangmi kä nami hteit tuk khai ah hmu neta, kei naw ka hnun gui pe ne, khawgi
khum ne ka tu gui ci, BAWIPA naw ngami ah khan ah näng nak na pek ci. Cun ah
kya lang sei, a i ah kyasei, tuhbäi, nangmi naw law ne, nami na tuk lawi ang?" cik
ci.

4Cun kawn ung Jephthah naw Kilead chang gui avan law püi gui ne, Ephraim gui
cu tu ne hnim gui ci. (Ephraim gui naw pyen u ne, "Ephraim la Manasseh khaw
ung, nangmi Kileadit gui cu Ephraim ung ka chang dawng gui nei!" cik ci gui.)

5Ephraimit gui kä phyawng khai gui ah k'pan nak gui vai ah Kileadit gui naw
Jordan tuinu kah nak ah hmun cu khäm ci gui. Ephraimit tumat mat naw, a
phyawn vai ah k'tha na ne, tui kat khai ah ak thäh law ah a kyak ung, Kilead chang
gui naw ami ng'shi vai, "Nang cu Ephraimit ang?" Ani naw "Ka nei," a ciah a kyak
ung,

6Ngami naw, "Shibboleth" ciah ng'thu a pyen vai ah m'thein ci gui. Cun ung phi
ani naw, "Sibboleth" a ci law ah a kyak ung ani naw hman khai thu k'aw kä pyen
thei ciah kyak ci. Cun gui cu pha u neta, Jordon tui kah nak ah hmun ung ngawn
ci gui. Acun ung Ephraimit phia phli-kip lei-goi cu ngawn ci gui.

7Jephthah naw Israel gui cu kum chuk ung matawn gui ci. Cun kawn ah ani cu si
sei, amät ah gawnu, Kilead khaw ung m'cim ci gui.

Ibzam, Elon la Abdon

8Jephthah asih kawn ah Bethlehem ung ka Ibzam naw Israel gui cu matawn gui
ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Ani ung a hta pami thum kip la a hta hnumi thum kip om ci. Ani naw a hta hnumi gui cu apa hei cei na sak gui ci, a hta gui naw ami chu nak vai ah apa hei ung ka hnumi hta htum kip lak pe gui ci. Ibzam naw Israel gui cu kum chih ung matawn gui ci,

10Cun kawn ah ani cu si sei, Bethlehem ung m'cim ci gui.

11Ibzam kawn ah Zebulun ah ka Elon naw Israel gui cu kum gha ung matawn gui ci.

12Cun kawn ah ani cu si sei, Zebulun khawpäng Aijalon ung m'cim ci gui.

13Elon kawn ah Pirathon ung ka Hillela ah hta Abdon naw Israel gui cu matawn gui ci.

14Ani ung a htapa phli kip la a hta ah hta thum kip om ci, ngami cu ng'sela chih kiip ung ng'cum ci gui. Abdon naw Israel gui cu kum cheit ung matawn gui ci,

15Cun kawn ah ani cu si sei Amalekit khaw gui, Ephraim khawpäng, Pirathaon ung m'cim ci gui.

Suki Gui 13

Samson Ami hta nak

1Israel chang gui cu BAWIPA hnung'tuk püi ne sheka ba mä ci gui, cun ah kyasei, ani naw philistine gui am khawkum phlikip uk sak gui ci.

2Cun yah ung zorah gawnu ung ka, Manoah ming nak ciah chang tumat om ci. Ani cu Dan pakhui ung ka ah kyak ci. Ani ah chu cu kä hta hlawt ci.

3BAWIPA ah khanchang naw ani ah ma ah ng'dang neta a pyen cu, "Nang cu kä hta hlawt phung ci, cun ung phi nang cu kä shou sei käumah ne pami ah na hta khai.

4Na geingnak vai, yu phi sapyit tui phi kä na awk vai, hlaw vai ah ei phung kä na ei vai;

5Pami ah na hta kawn ah a lu kä k'teiu en pek vai, a i ah kyasei ci ung, ani cu hta nak ge ung tün ne Nazirit cine Khanpughi am ap ah kyak ci. Ani naw Israel gui Philistin gui ah kut ung gun nak gui vai cu tün ne bik khai."

6Cun kawn ah hnumi naw a cei ah om nak ah hteit neta a pyen cu, "Khanpughi ah chang cu kei ah lawk ci, ani cu Khanpughi ah khanchang ah mäih ah kia ne kyih vai kya ci. Ani a hawi ka a law ah kei naw kä ka ng'shik ci, ani naw phi aming kä na m'thein ci.

7Cun ung phi kei käumah ne k'pami ah ka hta lawk khai ah pyen ne ani naw na m'thein ci. Ani naw yu phi, sapyit tui phi kä ka awk en vvai, hlawi ah ei kä ka ei en vai ah na m'thein ci, a i ah kyasei ci ung ak hmaw cu a ghin ah chuih Nazirit ah k'bäi ne Khanpughi am ap vai ah kyak ci."

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Cun kawn ah Manoah cu BAWIPA ah taigü ci, “Na bä ni, BAWIPA, Khanpughi ah chang keimi ah na tüih law cu, keimi ah law ba sak ne, a hmaw hta nak kawn ah a i haw cha ah bi lawh vai cu na m’thein law ba gui ä.”

9Manoah naw akthäh ah mäih ah Khanpughi naw bik ci, ani ah khanchang cu cun ah hnumi lai ah a ngoh yah ung law ba ci. A cei Manoah cu ani awn a täng ah kä om ci,

10Cun ah kyasei ani cu ang ghit ah dawng ban eta, a cei am, “Teng ä! A yän ä, kei ah lawk ciah chang cu dang law ba mä ci nei” cine m’thein ci.

11Manoah cu tho law ne akchu cu läk lawk ci. Ani naw cun ah chang ah hteit neta ang shi cu, “Nang cu kei ah chu na ng’thu püi ciah chang ah kia ne ang?” Ani naw, “Ä” cik ci.

12Cun kawn ah Manoah naw, “Na pyen cu a bä law ah a kyak ung, a hmaw naw a i bik khai ang? A i cha ah ghin om püi vai ang? cine ng’shik ci.

13 BAWIPA ah khanchang naw m’hlan ba ne, “Nang ah nak chu naw, kei naw ka m’thein phung cu akcang ah abi vai nei.

14Ani naw sapyit shun ung ka phung kä a ei vai, yu phi, sapyit tui phi kä a awk vai, hlawi ah ei phung kä a ei vai. Kei naw ka m’thein päng cu ani naw abi vai” cik ci.

15-16Monoah naw ani cu BAWIPA ah Khanchang ah kä hmat ci, cun ah kyasei ani naw, “Na bä ni, kä hteit ba cang ä, Nang ah phäh ah Mehta mi shong cang khai nei” cik ci. Cun ung phi khanchang naw, “Kei ka om can gung phi, nang ah ei cu kä ka ei khai nei. Nang naw n apyan hlü ah a kyak ung BAWIPA am douthak ah na m’khih vai nei” cik ci.

17Monoah naw m’hlan ba ne, “Na ming na m’thein gui ä, cun ung na ng’thu a bä hnüüp ung keimi naw kami ning m’tam khai nei” cik ci.

18Khanchang naw, “A i ah kyasei, kei ah ming na hmat hlü ang? Cun cu cäicat vai ah ming ah kyak ci nei” cik ci.

19Cun ah kyasei Manoah naw Mehta la htang cu la lung sonkiang khan ah Cäicat vai bik ciah BAWIPA am douthak ci.

20-21Sonkiang ung ka mei däi ne ang düih law yah ung, BAWIPA ah khanchang cu meidäi ung khankho täng ah hang kai vii sei, Manoah la akchu naw hmuk ci goi. Cun kawn ah Manoah naw cun ah chang cu BAWIPA ah khanchang ah hma ci. Cun kawn ah ani la akchu cu m’dek täng ah hmai ne ung kaup ci goi. Cun kawn ah ngani naw khanchang cu kä hmu bap hung ci goi.

22Moanoah naw akchu am, “Mikmi cu akcang ah mi sik khai nei, a i ah kyasei ci ung mikmi naw Khanpughi mi hmuk ci” cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Cun ung phi akchu naw, “Bawippa naw ana ngawn goi hlü ah a kyak vai sü ung, ani naw nikni ah douthak kä dou khai süte; ani naw shin ah mäih gui avan na m’dang gui ne, tuhbäi shin ah mäih gui na m’thein gui ne, kä kyak khai süte” cik ci.

24Cun ah hnumi cu pami hta ah hta ne, angming cu Samson ah sui ci. A k’hmaw cu dä ng’ghaw law sei BAWIPA naw hriham pek ci.

25Ani cu Zorah la Esthaol ah ng’lak Dan phung ung a om sang ung BAWIPA ah huhum naw tün ne kitha gui pek ci. Nazaret: cicu yu phi, sapyit tui phi kä aw ne, lu kä k’teiu ne, aksi kä tam ne, Khanpughi kyih aa ne, Khanpughi ung ng’ap ciah Chang ah kyak ci.

Suki Gui 14

Samson la Timnah ah ka Hnumihta

1Hnüüp ät ung Samson cu Timnah pigaw ah hteit ci, a cu ah Philistin hnumi hta cu hmuk ci.

2Ani cu im ah hteit ban eta apa la anu am m’thein goi ci, “Timnah pigaw ah Philistin hnumi hta om ci, cun cu kei naw ka m’hni ci nei, na lak pe ni ä; ka chu na hlük ci nei” cik ci.

3Cun ung phi anu la apa naw, “A i ah kyasei nang naw Khanpughi kä yum ciah Philistin hnumi hta, hteit ne na chu nak hlü ang? Mi mät ah pahta, mimät ah chang avan ung hnumi hta kä na hmu hning ne ma?” cine ng’shik ci goi. Cun ung phi Samson naw apa am, “Kei ah phäh ah nami na lak pek vai ka ng’yak hlü cu ani ah kyak ci nei, ani cu ka m’hni ci nei” cik ci.

4 BAWIPA naw Philistin gui tuk nak gui vai ah a mawng cu shui ci kya ne, Samson naw shin abi vai ah BAWIPA naw matawn ah mawng cu, anupa gui naw kä hmat ci gui. Cun sangung Israel cu Philistin gui naw uk ci gui.

5Cun ah kyasei Samson cu anupa gui awn a täng ah Timnah ah yu hteit ci gui. Ngami naw Sapyit lo kan ne ami hteh sangung, ani naw phongkawng anong m’ngaw sei ng’yak ci.

6Ang ghit ah BAWIPA ah huham naw Samson cu kthamah sak sei, ani naw phongkawng cu Mehta ah mäih ah kaih ne hleei ci. Cun ung phi ani naw a i abi cu anu la apa am kä m’thein tu goi ci.

7Cun kawn ani hteit ne hnumihta ng’htau püi neta hnumihta cu m’hni ci.

8A hüüp api shou khäta Samson cu ani ng’puikhah püi khai ah law ba ci. Lam ah a ngawn te ah phongkawng ten ba khai lample ne hteit ci. Ani naw phongkawng aksi ung khoi ng’bat ne, akyong ah khoitui phi om sei hmu neta ang htei ah cäi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Ani naw khoi lutui cu a kut awn k'ek neta a hteh ah k'phei ah ei ci. Cun kawn ah apa la anu ah om nak ah law ba ne m'bei tu goi ci. Ngani phi ei tuk ci goi, cun ung phi phongkawng aksi ah puk ung ka khoi lutui a lak ah mawng cu kä m'thein tu goi ci.

10Apa cu cun ah hnumi hta ah im ah hteit ci, cun kawn ah Samson naw mang-ei pawi bik ci. Cun cu chang nong gui naw ami bi ah thungzo ah kyak ci.

11Cun cu Philistin gui naw hmu u neta, ani awn a täng ah om khai gui ah chang nong thum kip lawk ci gui.

12-13Samson naw ngami am, "Kei naw thuzi tumat ka ning shi gui khai. Nangmi naw hta m'um nak ei hnüüp chih kä law pha sei nami hmat hning ah a kyak ung, yih zung thumkip la htu zung thum kip ka ning pe gui khai, kä nami hmat hlawt ah a kyak ung yih zung thumkip la htu zung thumkip nami na pek vai" cik ci. Ngami naw, "Na thuzi cu, Na m'thein gui ä, kami ngai khai nei" cik ci gui.

14Ani naw, "Ei ci ung ka ei vai gawk lawk ci; k'thamah ci ungka aktuihlim gawk lawk ci." Hnüüp thum lung güt sei ngami naw cun ah thuyi cu kä hmat ci gui.

15Ak phli hnüüp ung ngami naw Samson ah chu am ami pyen nak cu, "Thuzi ah mawng cu ana m'thein gui vai ah na cei cu theileh na ä." Cun ah kä na bi ung na pa ah im mei awn m'khih ne, namät phi kami ning m'khih khai nei. Nangmi naw keimi nami na khü gui cu, nami na gutep gui vai ah kä kya ne ang?

16Cun ah kyasei Samson ah akchu cu ang phlitui awn a om nak ah law neta, "Nang cu kei kä na na m'hni ci nei! Na na gen ci nei! Nang naw ka teihpüi gui am thuzi ng'shi gui neta, cun a i ang, cicu kei am kä na na m'thein ci! cik ci. Ani naw, "Teng ä kanu la kapa hngaw am kä ka m'thein goi ci, nang am a i ah ka ning m'thein vai ang?

17Ani cu mang-ei pawi ah hnüüp chih pum ung cun ah phäh ah kyap ci. A hnüüp chih hnüüp ung, akchu naw naksou na aih khäta, thuzi ah mawng cu m'thein ci. Cun kawn ah akchu naw Philistin gui am m'thein gui ci.

18Cun ah kyasei ak hnüüp chih hnüüp, Samson kyong ah kä ah luh bap ha ung, mang gaw ung chang gui naw ani am, "Khoi lutui ah ta tui tu ba ci a i om khai ang? Phongkawng ah ta gai tu ba ci a i ang?" ciah pyen nak ci gui. Samson naw, "Kei ah ka seipat am kä nami bi thon vai sü ung, Tuhbäi m'hlan ne kä nami hmat khai sü te" cik ci.

19Ang ghit ah BAWIPA ah huham naw ani cu k'thamah sak khäta, ani cu Ashkelon ah yu kyum neta chang thum kip ngawn ne, ami sui k'ni gui sut ne, thuzi hmat hning ci chang gui am pe gui ci. Cun kawn ah ani cu, a im ah hteit ba ci, acun ah phäh ah m'lungshe ci,

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Ani ah akchu cu, hta m'um nak ung, Samson ah akchang awn ng'khah sak ci gui.

Suki Gui 15

1Akhin shou law khäta, htang khäm yah ung Samson cu akchu ah om tuk khai ah law ne, mahta thak law ci. Ani ah akchu ah pa am, "Ka chu ah im kyong ah ka hteit hlük ci nei" cik ci. Cun ung phi ani naw kä hteh sak ci.

2Ani naw Samson am, "Ani na gen ciah kei naw akcang ah ka ngai ci, cun ah kyasei ani cu na teipüi am ka pek nei. Cun ung phi ani ah anau cu kiom pi ci nei, a i ah a kiakung phi, nang naw chu nab a hning ci nei" cik ci.

3Samson naw, "Tuhbäi ung läi Philistin gui ah khan ah kei naw ka bi cu, kei naw kä ka k'chaw nak khai nei" cik ci.

4Cun ah kyasei ani naw hteit ne saui phia thum phat ci. Cun gui cu hnih ciah ami ng'mei guikhit ne hlin neta, cun ah hlin ung mei m'htai tha ci.

5Cun kawn ah mei m'htai gui cu mei awn m'däi neta, Philistin gui ah ami htang lo ung saui gui cu m'hlat ne chah gui ci. Ani naw, at ne ami phlin ah htang büng ah kä kyak ci, kä ami ah pha lo ung htang gui la Olive geit gui phi m'khih gui ci.

6Philistin gui naw, a u naw shin ah abi cu ng'shi gui u neta, Samson naw a ciah hmat ci gui, a i ah kyasei ci ung, Timnah ah ka Samson ah kawi naw, Samson ah akchu cu, Samson ah a teihpui am a pek ah hmawk ah kyak ci. Cun ah kyasei Philistin gui naw cun ah hnumi m'khih u ne apa ah im phi m'khih ci gui.

7Samson naw a pyen nak gui ci, "Nangmi naw shin cha ah nami bi ah a kyak ung, kei phi nangmi kä ka ning thung pha gui yawp ah chuih kä ka ng'düm khai nei cine ka ng'tam ci nei" cik ci.

8Ani naw ak nui ah tu gui ne, akda ngawn gu ci. Cun kawn ah ani cu hteit ne Etam lungsheng khui ung hteit ne om ci.

Samson naw Philistin gui Hnim gui ci

9Philistin gui law u ne Judah ung phung tu ne om u ne, Lehi gawnu cu tuk ci gui.

10Judah chang gui naw ng'shi gui u ne, "A i ah kyasei keimi cu nami na tuk gui ang?" cik ci gui. Ngami naw, "Samson pha ne thawng ung chum nea, ana ci gui ah mäih ah kami cit u ba khai ah kami lawk ci nei" cik ba ci gui.

11Cun kawn ah Judah chang gui phia thum kip cu Etam lungsheng khui ung hteit u neta, Samson am, "Philistin gui cu keimi ah uktu ah ami kyak cu kä na hmat ci ma? Keimi ah khan ah nang naw a i ang na bi? cik ci gui. Ani naw, "Ngami naw kei ah khan ah ami bi ah mäih ah ami khan ah ka bi tu ba nei" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Ngami naw, “Nang kami ning khit khai ah shin ung kami lawk ci nei, cun kawn ah ngami am kami ning ap khai nei” cik ci gui. Samson naw, “Nami mät naw kä nami na ngawn vai ah mawng thumkhän na pe vä” cik ci.

13Ngami naw, “Ä, keimi naw nang cu kami ning khit bang khai, cun kawn ah ngami am kami ning ap khai, kä kami ning ngawn khai” cik ci gui. Cun kawn ah ani cu gui ak thai hnih awn khit u neta, lungsheng ung ka law püi ba ci gui.

14Ani cu Lehi ung gawk law khäta, Philistin gui cu ani täng ah dawng law u ne, ani cu m’lau ci gui. Ang ghit ah BAWIPA ah huham naw ani cu k’thamah nak pe sei, aban, a kut ung ami khih nak ah gui, gui cu mei ah uih ah pyai hta mäih ah kaih pit yawp ci.

15Cun kawn ah ani naw kä a shou pha ung sik ciah sela ah am kha guh cu hmu neta, kawp ne yuk la neta, acun am chang phia gha ngawn gui ci.

16Cun ah kyasei Samson ah ng’äi cu, “Ng’sela ah m’kha guh awn kei naw chang phia gha ka ngawn ci nei; Ng’sela ah m’kha guh awn kei naw plum ne ka plum gui ci nei.”

17Cun kawn ah, ani naw ng’sela ah m’kha guh cu ghawt ci. Acun ah a kyak nak ah hmun cu Ramath Lehia ah sui ci gui.

18Cun kawn ah Samson cu ang’hei ah tui gha neta, ani naw BAWIPA khü ne a pyen cu, “Nang naw shin ah dämduh ciah näng nak na na pek ci, kei tuhbäi tui ghane ka si lawk khai ne, Khanpughi kä yum ciah shin ah Philistin gui naw nap ha lawk khai gui nei?” cik ci.

19Cun kawn ah Khanpughi naw Lehi khomdek ung m’dek yuk hmawng khäta, acun ung tui lut lawk ci. Samson naw cun cu aw neta acun ung gai law ba ci. Cun ah kiasei cun ah tui cu Hakkore ah sui ci gui, cun cu tu ä Lehi ung om ci.

20Philistin gui naw cun ah khaw ami uk sang ung Samson naw Israel gui khawkhum ku ung matawn gui ci.

Suki Gui 16

Kaza ung Samson

1Hnüüp ät ung Samson cu Philistin mang gaw Kaza ah hteit ci, acu ah pawnzau ciah hnumi awn ng’hmu ni ne a täng ah ip ci goi.

2Kaza ung chang gui naw Samson a om cu hmu u neta, a om nak ah hmun cu koi u ne, mang gaw m’kawt ung amü pum ngäng ci gui. Ngami cu a mü pum adüm ah om ci gui, ami mät naw ngai u ne, “Mikmi naw khaw a thaih güt mi ngäng khai, cun kawn ah ani cu mi ngawn khai” cik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Cun ung phi Samson cu khaw cawih güt bang cun ung ip tuk ci. Ani tho law ne mang gaw m'kawt cu mawi ne, gäi neta, Shoh ni, Shohpang ni, Shohgaw ni avan ak phleing am kawt ne, Hebron m'htung lai ung hteh püi ci.

Samson la Delilah

4Cun kawn ah Samson cu Sorek khawnawi ah om ciah hnumi Delilah awn ng'zum hni tuk ci goi.

5Philistin ghangpughang hma gui cu, cun ah hnumi ah law u neta, "Samson cu theileh ne na ng'shi vai, ani a i ah kya ne ak thamah aih, keimi naw a i cha ah kami m'khüt khai, a i cha ah khit ne, am gein ka ah kyak khai ah kami ci thei khai, cun na hmat ung chang tumat naw ngui pit phia gha lei ät ci, kami ning pek khai" cik ci gui.

6Cun ah kyasei Delilah naw Samson am, "Na bä ni, nam thein ä, a in aw ang shin hlawk ah a ning k'thamah sak. A vaisü ah chang naw pha ne a ning khih hlüng ung am gein ka ah a ning ci hlü ung, a i hawk cha ah bik khai gui ang?" cine ng'shik ci.

7Samson naw, "Kä hu phak ciah liza akthai chih awn ami na khih ah a kyak läi ung, kei phi a hei chang gui ah mäih ah ka k'tha ken khai nei" cik ci.

8Cun ah kyasei Philistin ghangpughang gui naw kä hu phak ciah liza akthai chih cu Delilah am thak law u sei, ani naw Samson cu khit ci.

9Ani naw akhan a hei ung chang am ngäng sak gui neta, "Samson! Philistin gui lawk ci gui nei!" cine m'lau ci. Cun ung phi Samson naw, mei ah uih ah bigui pyai ah mäih ah cun ah gui, gui cu kai pit pit ci. Cun ah kia ne ani ah k'thamah nak cu kä cu kä hmat hlawt ci gui.

10Delilah naw Samson am, "Teng ä! nang naw kei cu ak gu ah nana pyang ci nei, akcang kä na na m'thein ci. Na bä ni, na m'thein ä, a i hawk cha ah chang naw ning khit hlawt khai ang" pyen nak ci.

11Ani naw, "Ka bi en man ah gui akthai awn ami na khih ah a kyak ung kei phi chang a hei gui ah mäih ah ka k'tha ken khai nei" cik ci.

12Cun ah kyasei Delilah naw gui akthai la neta khit ci. Cun kawn ah ani naw, "Samson! Philistin gui lawk ci gui nei!" cik ci. Ahei akhan ah ka naw chang gui naw mah ci gui. Cun ung phi a kut ung gui gui cu bigui ah mäih ah kaih pit yawp ci.

13Delilah naw Samson am, "Nang naw kei cu ak gu ah na na pyang ci nei, akcang kä na na m'thein ci. Na m'thein ä, a i hawk cha ah chang naw ning khit hning khai ang? cik ci. Ani naw, "Nang naw na tah ung ka lusam ma chih cu la ne tah awn na tah shi ah a kyak ung, chang a hei gui ah mäih ah ka tha ken khai ne" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Delilah naw ani cu m'äp ne ih sak neta, a lusam chih lak pe ne, tah awn tah shi ci. Ani naw htek khai ah tah shin eta, "Samson! Philistin gui lawk ci gui nei" cine m'lau ci. Cun ung ani cu tho law netah, tah im ung ka a lusam cu mawi hlit ci.

15Cun ah kyasei hnumi naw ani am, "A i hawkcha ah kä nam hni lang ne, na na m'hni ciah na pyen ang? Nang naw thum vei akgu ah na na pyang ci, tuhgüt a i naw thamah nak a ning pek cu kä na na m'thein ci" cik ci.

16Ani naw ak hnüüp tä acun ah ng'shi laih laih ci. Cun ah hnumi naw ngnaksou na aih sei ani cu yaica lawk neta akhnu ah akcang cu m'thein ci.

17Ani naw, "Ka lu cu kä ka k'teiu man nei. Kei cu ami na hta nak ge ung Khanpughi am Nazirit ah ka kyak khai ah ami na ap pyi nei. Kalu k'teiu ah a kyak läi ung, kei cu ka thagui mäih sei, chang hei gui ah mäih ah ka k'tha ken khai ne" cik ci.

18Delilah naw, ani naw akcang am thein cu hmat neta, ani naw chang gui tüi ne, Philistin ghangpughang gui a pyen nak gui cu, "Hnü ät law ba mä vä, ani naw akcang na m'thein ci nei." Cun kawn ah ngami cu law u ne, ani am ngui thak law ci gui.

19Delilah naw Samson cu a pheitui khan ah m'äp ne m'ih neta, Samson ah a lusam säm chih cu at khai ah chang cu khü ne ah sak ci. Ani ah akthagui cu maih pyi ci kyasei, hnumi naw tün ne shedam nak ci.

20Cun kawn ah ani naw, "Samson! Philistin gui lawk ci gui nei" cine m'lau ci. Ani cu tho law neta, ngaih-tüh ci, "A yanä ah mäih ah tubäi phi luat ne ka hteit khai" Ani naw BAWIPA naw a hteh tak cu kä hmat ci.

21Philistin gui naw ani cu pha u neta amik cu kawih ci gui. Cun kawn ah kaza ah hteh püi u ne, kyei gui awn khit u neta, thawng im kyong ah gawtlung gawt sak ci gui.

22Cun ung phi a lumu cu sei law ba ci.

Samson Asih ah mawng

23Philistin ghangpughang gui cu a täng ah ng'hmu u neta, ami khanpughi Dakon am dämduh ciah khawihnah nak douthak vai ah k'bäi ci gui. Ngami cu, "Kami khanpughi naw kami ga Samson ah khan ah näng ank na pe gui ci nei!" cine ng'äi ci gui.

24-25Ngami ami mät yeikyai neta ng'thu ami pyen cu, "Samson khü vä, ani naw ana khin nak gui vai ah mi bi sak khai nei! cik ci gui. Ngami naw Samson cu thawng ung ka k'plawk ne law püi neta, ngami khin na gui khai ah ci u ne, k'tung gui ah ng'lak ung ng'düih sak ci gui. Ani cu chang gui naw hmu u neta, ami khanpughi m'tam ne ng'äi u ne," kami khanpughi naw kami khaw m'di ne kami chang akda ngawn ciah kami ga ah khan ah näng nak na pe gui ci nei! cik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Samson naw a kut ung k'pang ne law püi ciah ak hmaw am, "Im ung ng'lin ah k'tung gui cu na tawn sak ä, cun ung ka hngang hlük ci nei" cik ci.

27Cun ah im ung pami ni, hnumi ni chang hli be ci. Philistin ghangpughang hma, ami van cun ung om ci gui, hnumi, pami chang phia thum kip vai im khan ah om ne, Samson naw akhin nak gui cu teng ci gui.

28Cun kawn ah Samson cu k'taigü ne, "Bämang ciah BAWIPA, nab ä ni, na shüm ba ä, ami na kawih ah phäh ah, Philistin gui ah khan ah hnü ät phu ka tuk nak vai ah, hnü ät hta bang thamah nak na pe ba ä" cik ci.

29Cun kawn ah Samson naw ang lung ung im tung hnih cu k'pang ci. Akut vangtäng awn tung tumat ci k'pang neta, ngami täng ah hei buh ne,

30"Philistin gu awn na sih sak ä!" cine m'lau ci. Ani naw aktha gui avan awn ng'läh ne buh khäta, im cu ng'gäi ne, ghangpughang hma la chang päng ah khan ah kia lawk ci. Samson naw a ghin yah ung a ngawn ah da pi khai ah, a sih law vai ung chang gui ngawn gui ci.

31A phäi nau gui la akyong chang gui law u ne, a gook cu la ba ci gui. Ngami naw hteh püi ba u ne Zorah ah ng'lak la Esthaol, apa ng'phuh hmun ung k'phuh ci gui. Ani cu khawkum m'ku ung Israel gui ah ng'vai ah kyak ci.

Suki Gui 17

Mikhah ah Gup gui

1Hnü ät ung Mikah ming nak ciah chang tumat cu Ephraim khaw-gui ung om ci.

2Ani naw anu am," Na ngui pit phia gha kei ät ami m'guk sang ung, nang naw m'guk ei cu na plah tam ci. Cun ah na bi cu kei naw ka ng'yak ci. Teng ä, cun ah ngui kei ung om ci nei, cun ah ngui lak cicu kei nei" cik ci. Anu naw, "BAWIPA naw hriham ning pe sä, ka hta aw!" cik ci.

3Ani naw cun ah gui ann am pe ba khäta, anu naw, "Ka tha ah khan ah kia lawk khai ah plah tam nak ang düm vai ah, kei ka mät naw shin ah ngui cu akni ah BAWIPA am ka ap ci nei. Shin cu ngui awn kawt ne sing a gup pyan nak ung mang vai nei. Cun ah kyasei tuhbäi shin ah ngui cu nang am ka ning pe ba ci nei" cik ci.

4Cun kawn ah ani naw cun gui cu anu am pe ba ci. Anu naw ngui pit goi la neta m'si-shep am pek sei, ani naw sing at ne a gup pyang ne, ngui awn vook ci. Cun cu Mikah ah im ung tha ci gui.

5Cun ah chang Mika hung a khawihnah nak ah hmun om hnga ci. Ani naw a gup gui la khingzih cu pyang ne, ahapa tumat cu taigü ah m'düih ci.

6Cun sang ung Israel ung ghangpughang kä om ci; a chang päng cu ami mät ah ngaih ah om ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Cun yah ung Judah khaw Bethlehem gawnu ung Levit chang nong tumat om ci.

8Ani naw Bethlem cu nawng shut ne a om nak vai shui ci. Ani cu lam a hteh sangung Ephraim khaw-gui, Mika him ung gawk lawk ci.

9Mikah naw, “A hawi ka na lawk ci ang? cine ng’shik ci. Ani naw, “Kei cu Judah khaw Bethlehem ung ka Levit chang nei. Kei cu ka om nak vai ka shui ci nei” cik ci.

10Mikah naw, “Kei awn a täng ah om ä. Kei na m’shümthein ci la taigü ah na kyak khai, khaw kum ät ung ngui pit gha la suisak ni, ei awk ni ka ning pek khai.

11Levit chang nong cu Micah awn ani om vai yum ne om tu neta, a hta ah mäih ah kya lawk ci.

12Mikah naw ani cu ak taigü ah m’düih sei, ani cu Mikah ah im ung om ci.

13Mikah naw, “Tuhbäi kei ung Levit chang ka k’taigü om ci, BAWIPA naw a päng avan ung m’khütnäng nak na pek khai ciah ka hmat ci” cik ci.

Suki Gui 18

Mikah la Dan Pakhui

1Cun sang ung Israel gui ung ghangpughang kä om ci. Cun sang ung Dan pakhui gui cu khäm ne ami om nak vai ah khawpäng shui ci gui, a i ah kyasei ci ung Israel pakhui gui ung ka ngami cu ami ka vai khaw kä gah tu phak ci gui ah kyak ci.

2Cun ah kyasei Dan chang gui naw ami pakhui kyong chang gui ung bä ciah chang hma ghü u neta, Zorah la Esthaol gawnu gui ung ka khaw shui khai gui ah m’cäi ne tüi ci gui. Ngami cu Ephraim khaw-gui ung law u neta, Mikah ah im ung om tuk ci gui.

3Ngami cu ah ami om tu yah ung, Levit chang nong a om hmat u neta, ani ah om nak ah hang kai ne, “Nang shih a i na bik ci ang? A u naw shi ah a ning law püi ang? cine ng’shik ci gui.

4Ani naw, “Kei cu Mikah awn ka ning ge ci nei, ani ah taigü ah ka kyak vai ah, ani naw cheng ne ana ghüh nei” cik ci.

5Ngami naw ani am, “Keimi kami hteh nak ung m’khütnäng nak a om vai ah Khanpughi na ng’shi pe gui ä” cik ci gui.

6Taigü naw, “Nangmi kä nami ng’ä vai. Shin ah nami hteh nak ah lam ung BAWIPA naw ning tengkhen gui ci nei” cik ci.

7Cun kawn ah chang hma cu k’täi ne hteit u ne, Laish gawnu ah gawk ci gui. Ngami naw chang gui cu Sidonian gui ah mäih ah phiawng gai ne om u sei, hmuk ci gui. Ngami cu dimdeeih ne, dinggei ciah chang ah kyak ci gui, a u awn a i phi

© 2016 Bible Society of Myanmar

kä ng'cuh ng'vah ci gui; ngami ung ami ng'yak hlü avan om ci. Ngami cu Sidonian gui awn ng'shawng ne om ci gui, a u awn phi a täng ah kä om ci gui.

8Cun ah chang hma cu Zorah la Esthaol ah law ba u khäta, ami khaw chang gui naw, a i ami teng ah ng'shi gui ci gui.

9Ngami naw, "Law vä, Laish mi tuk khai nei. Cun ah khaw cu kami hmuk ci, ang htei ah nik ci nei. A i kä bi ne shin ung kä om vä; yang law vä! hteit ne mi lak khai nei!

10Nangmi cu ah nami gawk ah a kyak ung, chang gui cu a i phi kä ng'ä ai ne om u sei nami hmu gui khai nei. Cun cu khaw akdäm nei; Chang tumat ah ng'yak hlü phung vai cu, acun ung om ci nei, cun cu khanpughi naw ning pe gui ci nei.

11Cun ah kyasei Dan pakhui ung ka, chang phya chuk cu Zorah la Esthaol ung ka hteit ne, ng'tuk ge vai ah pawng ci gui.

12Ngami hang kai u ne, Judah khaw, Kiriath Jearim akhei ung phung tu ne om ci gui. Cun ah kiasei cun ah hmun cu Dan phung ah tü ä güt pyen ci gui.

13Ngami cu cun ung ka hteit u ne, Ephraim khaw-gui Mikah im ung gawk ci gui.

14Laish ah khaw vein gung khaw shui vai ah hteih ciah chang hma naw ami paw gui am, "Shiah im tumat mat ung, sing awn pyang ne, ngui awn vook ah a gup nami hmat ne ang? Cun kawn ah a hei a gup la khingzin phi om khai. Keimi naw a i kami bi ung bä khai ah nami ngai ne ang?" cik ci gui.

15Cun ah kyasei ngami cu Levit chang ah om nak, Mikah ah im ah hteit u neta, a i cha a om mah Levit cu ng'shik ci gui.

16Cun sang ung Dan ung ka gakap phya chuk cu, ng'tuk ge vai pawng ne, m'kawt pei ung ng'düi ci gui.

17Taigü gui cu gakap phia chuk awn a täng ah m'kawt pei ung ami ng'düih yah ung Sübük chang hma cu im kyong ah k'täih ne law u ne, sing at ne ngui awn vook ne pyan ah a gup la a hei a gup gui, la khingyih cu lak ci gui.

18Chang gui Mikah ah im kyong ah lut ne theingthap ci gui la u khäta, taigü naw, "A i ang nami bi?" cine ng'shi gui ci gui.

19Ngami naw, "Düm ah om ä. M'kha ät ah phi kä ng'thu en ä. Keimi awn a täng ah law ne, nam shümthein gui ci la kami taigü ah kya ä. Chang tumat ah kyong khui ung taigü ah kyak ah ta, Israel pakhui avan ung taigü ah kyak cu bä pi ci nei" cik ci.

20Cun ah phäh ah taigü cu ang htei ah yeikyai neta, ani naw theingein ci gui cu la ne, ngami awn a täng ah hteit tuk ci.

21Ngami cu ng'hlat ne, tün ne, ami hmaw gui ni, ami vuh chah gui ni, ami khaw gui ni ah ma ung theit ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Ngami cu Mikah ah im awn api shawng law u khäta, Mikah naw a im pei ah ka gui cu ng'tuk vai ah khü gui ci. Ngami naw Dan chang gui cu k'pha gui u neta,

23m'lau gui ci gui. Dan chang gui cu ng'hlat law u neta, Mikah cu ng'shik ci gui "A i ah ang a kiak" A i ah kyasei shin ah chang akhli ang?"

24Mikah naw, "A i nami pyen hlü ang? a i ah ang a kyak? Nangmi naw ka taigü la ka pyan ah khanpughi gui la ne nami hteit ci nei! Kei ung a i ang ak pawih ba" cik ci.

25Dan ung ka chang gui naw, "Shin ah chang gui m'lungshe u neta, ami ning tuk law gui vai, kä nami m'hni ah a kyak ung thu a i phi kä pyen ne nami om ung bä tu ba khai nei. Nang la na kyong chang gui nami sik khai nei" cik ci gui.

26Cun kawn ah ngami cu k'täi ne hteit ci gui. Mikah naw ngami cu gaigawng aih u sei hmu gui neta, ng'hlat ne a im hteit ba ci.

27-28Dan ung chang gui naw täigüpa la Mikah ah pyan gui ami lak dawn ah ngami naw hteit ne Laish cu tuk ci gui, cun cu dimdeeih ding gei ciah chang ah om nak ah kyak ci, Bethrehob ah om nak khaw ng'nawi bä ung om ci. Ngami naw chang gui cu ngawn gui u ne, gawnu phi m'khih ci gui. Ngami hun gui khai a u kä om ci, a i ah kyasei ci ung Laish cu Gidon awn ang lak shou ci, chang a hei a u awn phi kä hmu teng ci gui. Dan ung chang gui naw gaw sa ba u ne, acun ung om ci gui.

29Aming phi m'thawng u ne, Laish ungka naw Dan ah sui ci gui. Cun cu Jakob ah hta, ami pupa Dan ah ming ah kyak ci.

30Dan ung chang gui naw khawihnah vai ah a gup pyang ci gui, Moses ah tu, Kershom ah hta, Jonathan cu Dan pakhui ung taigü ah kya ne bik ci, ani ah hta ng'shon gui naw, ngami pha ne ami hteh püi gui güt ung taigü ah kia ne bi bik ci gui.

31Shilon ung Khanpughi khawihnah nak ah phung a om ah chuih, Mikah ah a gup cu om lä ci.

Suki Gui 19

Levit la akchuba

1Israel gui ung ghangpughang kä a om pha ung, Shou ciah Epraim khaw-gui khaw ah Levit tumat om ci. Ani naw Judah khaw Bethlem ung ka hnumi hta chu na tu ba ci,

2Cun ung phi cun ah hnunmi naw ani cu m'lungshe na neta, Bethlehem apa ah im ah hteit ba ne, cha phli om tu ba ci.

3Cun kawn ah pami naw a hnu läk law neta, ani ah om nak ah law ba khai ah ng'ge püi ci. Hnumi hta naw Levit cu im kyong ah khü law sei, apa naw hmu neta, yeikyai ne ana dou ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Apa naw a om tu vai ah chou sei, ani cu hnüüp thum om tuk ci. Ang chu ng'la goi
cu a cu ah ei aw tu ni ne, a cu ah ip tuk ci goi.

5A phli hnüüp khaw ngawi hta ah thou law u neta, ani cu hteit ba khai ah pawng
ci. Cun ung phi hnumi hta ah pa naw Levit am "ei ei ma cang ä, cun ung va gai ne
na hteit khai" cik ci.

6Cun ah kyasei chang hnih cu ngo ni ne, a täng ah ei awk ci goi. Cun kawn ah
hnumi hta ah pa naw, "Mü ä tip ba ne lün lawi ba cang ä" cik ci.

7Levit cu hteit ba khai ah ng'düi law ba ci, cun ung phi hnumi ah pa naw chou ba
ci, cun ah kyasei mü ä tip tu ba ci.

8A hnüüp hma nak khaw ngawi hta ah ani cu hteit ba khai ah pawng ci, cun ung
phi hnumi hta ah pa naw, "Na bä ne, ei ei cang ä. Khaw plang güt om cang ä" cik
ci. Cun ah kyasei chang hnih cu a täng ah ei ei ci goi.

9Cun ah chang la ak chuba ni, ak changshäm ni cu hteit ba khai gui ah pawng ba
ci gui, ami pa naw pyen ba mä ne, "Teng ä, khaw mü hun law pyi ci nei; mü ät om
b cang ä. Khaw hmüp law ge ci nei, shin ung om ba ne, akhin ah ip tu ba cang ä.
Ngami ung khaw ngawi hta ng'dawt ah let law ne, na hteh ba ung bä khai nei" cik
ci.

10-11Cun ung phi acun ah chang cu acu ah kä ip tu ba hlük ci, cun ah kyasei ani la
ak chuba cu akchang sham awn ngoh nak phah ah sela awn hteit ba ci gui. Ngami
cu Jebus (Jerusalem) ah pei ah ami gawk law ung khaw mü law pyi ci, cun ah
kyasei changshäm naw a bawi am, "Shin ah Jebusit mang gaw ung ng'düm ne, mi
ip tuk khai nei" cik ci.

12-13Cun ung phi a bawi naw, "Israel chang gui ah kä om nak ah mang gaw ung
mikmi kä mi ng'düm khai nei. Mikmi naw shin cu phlän ne, api mi hteit ban eta,
Kibeah kächung Ramah ung mi ip khai nei" cik ci.

14Cun ah kyasei ngami cu Jebus phlän ne k'täi ne hteit ci gui. Ngami Benjamin
pakhui ah khawpäng Kibeah ung ami gawk law yah ung khoni hang kya pyi ci.

15Ngami cu lam ung ng'hlat ne, cu mü a cu nip ci gui. Ngami cu mang gaw kyong
ah lut u ne, a awng nak ung ngok ci gui, cun ung phi a u naw khü ne im ung kä
m'ih tu gui ci.

16Ngami cun ung ami ngoh yah ung, lo ah bi bik ciah a ghipa nu lawk ci. Ani cu
Ephraim khaw-gui ung om te ciah kyak ci, cun ung phi tuhbäi Kibeah ung om ci.
(Cun ung om ciah a hei chang gui cu Benjamin pakhui ah kyak ci gui.)

17A ghipa nu naw mang gawk haw awn gung om ciah lam hteit gui cu teng gui
kheng neta, "Nang mi a hawi ka nami lawk ci nei" A hawi nami hteit khai nei"
cine ng'shi gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Levit chang naw, “Keimi cu Judah khaw, Bethlehem ah kami hteit te ci, tuhbäi
Ephraim khaw gui kami im ah kami hteit ba khai nei. A u naw phi tuh mü kä na
ih sak gui ci,

19Cun ung phi keimi ung sela ah ei vai htang gong la kei la ka chu ni, ka
changshäm ni ah ei vai, m’htut la sapyit tui om ci nei. Keimi ung hlü ci phung om
ci nei” cik ci.

20A ghipa nu naw, “Ka im ah ka ning khü ci nei! Kei naw ka ning m’htei khai nei;
nang khaw k’awng düt ung kä na ip khai nei” cik ci.

21Ani naw a im ah hteh püi gui neta ami sela phi vuh ci. Akhin gui cu ami khaw
m’si neta, ei ei tuk ci gui.

22Ngami cu ami lüilawi tu yah ung cun ah gawnu ung htukhtik ciah chang gui cu,
im veing u ne, shoh kauh ci gui. Ngami naw a ghipa nu am, “Na khah law püi ah
chang cä, na pek gui ä! Ani awn kami ng’yaw hlük ci nei!” cik ci gui.

23Cun ung phi a ghipa nu cu lut law neta a pyen nak gui cu, “Ka nei, ka teihpüi gui
aw! Nami bä ne! Shin ah mäih ah akshe, ng’zawpawn nak cu kä bi vä! Shin ah
chang cu ka k’khin nei.

24Tengvä! Shin ung ani ah chuba la kei ah ka hnumi, ng’lamihta, kei naw ka ning
thak law gui khai, nami yaw goi hning ci nei. Nami ng’yak hlü ah ngami awn om
vä. Cun ung phi shin ah chang ung läi cun ah akshe kä be en vä!” cik ci.

25Cun ung phi cahng gui naw ani kä ngai ci gui. Cun ah kyasei Levit naw akchuba
cu k’pung ah k’plawk ne pe gui ci. Ngami naw ani cu müpum pum yaw u ne, khaw
thai khäta ng’düm ci gui.

26Khaw thaih ung hnumi cu law ba ne, aghipa ah m’kawt ung a cei ah pei ah kyu
ne ng’yän ci. Ani cu khaw dei güt sei acun ung om ci.

27Khaw ngawi ah a cei tho law ne, pung ah hteit khai ah shoh hmawng neta, im
hmai ah m’kawt ung a kut taih ne ng’yän sei akchuba cu hmuk ci.

28Ani naw, “Tho ä, Ni hteit kaw” cik ci. Cun ung phi ani naw kä m’shang ci. Cun
ah kyasei ani naw akchu cu ng’sela ung taih ne, a im ah hteh püi ba ci.

29Im ah gawk ban eta im kyong ah lut ne khim va lak ci. Ani naw akchuba ah
pumsa cu gha lei goi ah k’bou neta, Israel pakhui ghi lei goi ung tumat m’ta ät
ciah pe gui ci.

30Acun hmu tuk ciah chang päng naw, “Shin ah mäih cu kä ng’yak tu man nei!
Israel gui naw Egypt khaw hteh tak kawn ah shin ah mäih cu kä kia man ci nei!
Shin ah a mawng ung mikmi naw a i bawta mi bik khai nei! A i mi bik khai ang?”
cik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Suki Gui 20

Israel gui ng'tuk vai ah pawnghtei ci gui

1Israel chang gui avan, a siiptäng Dan ungka naw a htumtäng Beersheba ung khüt ci, a kyangtäng Kilead khaw ungka naw avan cu ng'khü tuk ci gui. Ngami cu Mizpah ung BAWIPA ah ma ah tumat ah ng'tum ci gui.

2Israel pakhui avan ah ami ng'vai gui cu Khanpughi ah chang gui ami bum nak ung om ge ci gui, cun ung khaw awn hteit ne ng'tuk khai gakap 400,000 lawk ci gui.

3Cun yah ung a hei Israel chang gui ami van Mizpah ung ami ng'bum cu Benjamin chang gui naw ng'yak ci gui. Israel chang gui naw, "Na m'thein gui ä, shin ah katnak cu a i hawk cha ah kya lawk ci ang?" cine ng'shik ci gui.

4Ak chu ami ngawn pek ah Levit naw pyen ne, "Kei la ka chuba cu Benjamin khawpäng Kibea ah hteit ne kani ip tuk ci.

5Kibeah chang gui law ne na tu u ne, mü ah im cu koi ci gui. Ngami naw na ngawn khai gui ah k'tha nak ci gui, cun nak vai sü ung ka chuba cu k'pyei ne tah u sei, ani cu sik ci.

6Ani ah pum cu la ban eta, at ne bou ne, Israel pakhui gha lei goi ung khui ät ung m'ta ät ci ka ning m'khäh gui nei. Shin ah chang gui naw mi ng'lung ah akshe bi ne cheishoh u ne, pletdeng ci gui nei.

7Shin ung nami van cu Israel ah nami kyak ci. Shin ah mawng ung mikmi naw a i mi bik khai ang? cik ci gui.

8Chang gui ami van a täng ah ng'düi law u neta, "Mikmi ung ka phung ung om ci phi, im ung om phi, a u a imah kä hteit ba khai nei.

9Shin cu mikmi ah bi vai ah kyak ci: mikmi naw htung ng'zuk ne, chang ghü ne Kibeah cu mi tuk khai.

10Israel chang bumgha bum ät naw ei vai phui khai, cun kawn ungka naw Kibeah cu am kyut vai, cun cu Israel khaw ung pletdeng ne katnak ami bi ah phäh ah kyak ci" cik ci gui.

11Cun ah kyasei Israel chang gui ng'bü nak tumat ah ng'bum u ne, gawnu tuk vai pawng ci gui.

12Israel pakhui gui naw Benjamin pakhui ah khawpäng avan ung chang tüi ne thu ami pyen cu, Nangmi naw nami katnak ah cheishoh ah mawng cu a i ang?

13Tuhbäi, Kilead ung katnak bik ci gui cu na ap gui vä, cun ung keimi naw ngawn gui u ne, Israel ung ka shin ah akshe cu kami heng khai nei" cik ci gui. Cun ung phi Benjamin chang gui naw a hei Israel gui cu a i ah kä sui gui ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Benjamin khaw mang gaw avan ung ka gui cu Kileah ah law u ne, a hei Israel chang gui cu tuk gui vai ah pawng ci gui.

15-16Ngami naw cun hnüüp ung ami mang gaw gui ung ka gakap phia, phia m'ku lei chuk khü ci gui. Cun ung ka, Kileah mang gaw chang, ak eng ah ng'hlawi ci bang phia chih cu ghü ne k'bum ci gui. Ngami ak chang sing cu yaili awn lumu ma ät phi kä ng'chei khai ah kap hning ci gui ah kya ci.

17A hei Israel pakhui gui naw gakap 400,000 m'thei gui ci gui.

Benjamin gui ami tuk ah mawng

18Israel gui cu Bethela ah khawihnah nak ah hmun ung htet u neta, Khanpughi cu ng'shik ci gui, "A i pakhui naw Benjamin gui cu a tuk ma vai ang?" BAWIPA naw, "Judah pakhui" cik ci.

19Cun ah kyasei Israel gui cu a ngawi ung khaw ngawi tün ge ne Kileah mang gaw pei ah pung tuk ci gui.

20Ngami cu Benjamin gakap tuk vai ah hteit u ne, mang gaw hmai na ne gakap tha ci gui.

21Benjamin gakap gui cu mang gaw ung ka lut law u ne, hnüüp kä ng'pyi pha sei, Israel gakap phia, phia m'ku lei goi ngawn ci gui.

22-23Israel gui cu khawihnah nak ah hmun ah hteit u ne, BAWIPA ah ma ah mühun güt kyap ci gui. Ngami naw ng'shi ba u ne, "Keimi kami nau Benjamin tuk vai ah ng'tuk nak ah kami hteh ba mä vai ang?" cine ng'shik ci gui. BAWIPA naw, "Ä" cik ci. Cun ah kiasei Israel gakap gui cu k'thagui la ba u neta, azanta ah mäih ah ami gakap gui cu tha ba ci gui.

24Ngami naw ak hnih vei ank ah Benjamin gakap gui cu tu ba mä ci gui.

25Acun ah a hnih vei nak ung Benjamin gui cu Kileah ung ka lut law u neta, Israel gakap phia phia gha lei cheit ngawn ci gui.

26Cun ung Israel chang gui ami van Bethela ah hang kai u ne kyap ci gui. Ngami cu a cu ah BAWIPA ah ma ah ngaw u neta mühun güt ung ei kä ei ci gui. Ngami naw hmuhchum douthak nak cu douthak u ne, khawihnah nak along ah m'khih u ne, cun gui avan cu BAWIPA ah ma ah bik ci gui.

27-28Cun ah ung Khanpughi ah Thukhän M'küm cu Bethela ung om ci. Aaron ah tu, Eleazar ah hta Phinehas cu acun ngäng m'htei ciah kyak ci. Chang gui naw BAWIPA ng'shi ba u ne, kami nau Benjamin gui cu kami tuk ba vai ang, kächung kami m'lung k'si vai ang?" cik ci gui. BAWIPA naw, "Tu gui vä. Ngami ung kei naw ngami ah khan ah näng nak ka ning pe gui khai nei" cik ci.

29Cun ah kyasei Israel gui naw ami gakap gui cu Kibeah veing ne ng'thuh sak gui ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

30Cun kawn ah akthum vei nak ah Benjamin gakap cu tu law ba vai u neta, ayan
ung ka ah mäih ah Kileah hmai nak khai ah ng'tuk nak vai ah hmun ung ami
gakap gui cu tha ci gui.

31Benjamin gui cu ngami tu gui khai gui ah lut law u khätah mang gaw awn ang
shawng ah hteh püi gui ci gui. Kä cun pha ung ngami naw Bethela lam khaw
ng'piä la Kibeah lam ung Israel amshah ngawn ci gui. Ngami naw Israel thum kip
ngawn ci gui.

32Benjaminit gui naw, "Keimi naw ngami cu a yanä ah mäih ah kami tu that ba
gui ci nei" cik ci gui. Cun ung phi Israel gui naw lam ung k'däk ne, mang gaw awn
ng'shawng khai ah hteh püi gui vai ah k'bäi ci gui.

33Cun ah kyasei Israel gakap aktung gui cu hnu ng'säih u ne, Baaltama ung bum
ba ukhäta, Kileah koi ciah chang gui cu, mang gaw ng'veing lung song gui, ami
ng'thuh nak ung ka, ang ghit ah ng'phäi lawk ci gui.

34Israel avan ung ka ami ghü ah chang phya gha naw Kibeah cu tuk ci gui, ami
ng'tuk cu nui ci. Benjaminit gui naw ami m'di law gui vai cu kä hmat ci gui.

35BAWIPA naw Israel gui am Benjamin gakap näng nak vai pe gui ci. Israel gui
naw cu hnüüp ung ami ga 25,100 ngawn ci gui,

36Cun ung Benjamin gui naw ami shung cu hmat lawk ci gui.

Israel gui Ami Näng ah Mawng

Israel gakap aktung cu Benjaminit gui ung ka hnu ng'säih ci gui, a i ah kyasei ci
ung ngami naw Kibeah veing ne ami thuh gui cu ngaih u ci gui.

37Cun ah chang gui cu ang ghit ah Kibeah ah dawng ne, mang gaw kyong ah püi
u ne, chang päng ngawn ci gui.

38Israel gakap aktung la ng'thup ci gui naw m'hnütnak tumat tha ci gui. Ngami
naw gawnu ung ka meikhu nu gui thawk law sei ami hmun ah a kyak ung,

39akpung ah ng'tuk nak ung om ciah Israel gui cu ng'hlat law ba khai gui. Cun
sang ung Benjamin gui naw Israel thum kip ngawn pyi ci gui. Ngami ami mät
ng'hta u ne, "Ä, a yanä ah mäih ah tuhbäi phi mi tu thak ba gui ci nei" cik ci gui.

40Cun kawn ah ami m'hnüt nak cu dang lawk ci; meikhu ng'mei nu gawnu ung
ka tün ne khu lawk ci. Benjaminit gui cu ami hnu täng ah va mang ba u ne, mang
gaw avan mei ah däi sei hmu u neta cäicat ci gui.

41Israel gui cu ng'hlat law ba ci gui, cun ung Benjamin gui cu, ngami m'di law gui
khai gui ah hmat u neta cäicat ci gui.

42Ngami cu Israel gui ung ka, khaw ng'pyä täng ah dawng ci gui, cun ung phi kä
phiawng hlawt ci gui. Ngami cu gakaptung la mang gaw ung ka lut law ba ci gui
ah ng'lak ung pha ne, m'di gui ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

43Israel gui naw ga gui cu khaai gui u neta, kä ng'düm phung ne Kibeah akiang ung khüt ne gawt täm gui ci gui, ami m'hni ah ngawn gui ci gui.

44Benjamin gakap aknipi phya phya gha lei cheit ngawn ci gui.

45Amshah gui cu ng'hlat ne, khaw ng'piä ung dawng ne Rimmon lung song ah gawk ci gui phia hma cu lam pei ung ah ami ngawn gui. Israel gui naw k'pawih ba ci gui cu Kidom güt ung k'täm gui u ne, phia m'ku ngawn ba gui ci gui.

46Acu hnüüp Benjaminit phya, phya m'ku lei hma cu ngawn gui ci gui, ami van cu m'gäi ciah gakap ah kyak ci.

47Cun ung phi chang phia chuk cu phiawng u ne Rimmon Lung song ah dawng ci gui, a cu ah cha phli om ci gui.

48Israel gui cu ng'hlat law ba u ne, pawih ba ciah Benjamin gui avan ngawn ci gui, pami gui, hnumi gui la ak hmaw gui ni, seima gui ni avan ngawn ci gui. Gawnu gui avan phi mei awn m'khih ci gui.

Suki Gui 21

Benjamin Pakhui gui ah Ami Chu gui

1Israel chang gui cu Mizpah ung ng'bum u neta BAWIPA ung küikyang ciah shaitak bik ci gui: "A u Benjamin am phi kami htahnumi cu kä kami chu na sak khai"

2Cun ah kyasei Israel chang gui cu Bethel ah hteit u ne, Khanpughi ah ma ah mü hnu güt ung ngok ci gui. Ngami cu m'lau ne akaa ah kyap ci gui:

3BAWIPA, Israel Khanpughi, a i ah kiasei nei shin ah a kyak ve? A i ah kyasei ang Benjamin pakhui cu Israel ung ka ami maih düt ve?"

4A ngawi ung khaw ngawihta chang gui naw acun ung sonkyang co ci gui, hmu chum khawihnah douthak u ne m'khih ne a pum ah khawihnah ci gui.

5Ngami naw, "Mizpah ung BAWIPA ah ma ah ng'bum nak ung Israel pakhui avan ung ka, kä ng'bum tuk ci om ne ang?" cine ng'shik ci gui. (Mizpah ung kä hteit tuk cicu ngawn vai ciah küikyang ciah ami thukan te ah hmawk ah kyak ci.)

6Israel chang gui cu ami nau Benjamin ah phäh ah thüisei u neta, "Tuhngawi Israel naw a pakhui tumat m'chüh ci nei.

7K'pawih ba ciah Benjamin pami gui ah ami chu vai cu a i hawk cha ah mi bik khai ang? Mikmi naw kami hta hnumi gui ngami am kä kami chu na sak khai cine, küikyang ciah shatak BAWIPA ung mi bi pyi ci nei" cik ci gui.

8Mizpah ung ami ng'bum nak ung Israel pakhui ung ka, kä hteit tuk ci om ne ang ciah k'tä law ba u neta, Kilead khaw Jebesh ung ka, a u phi kä hteit tuk ciah hmat ci gui;

© 2016 Bible Society of Myanmar

9gakap ming a mi khü law ung a u phi kä äi ci.

10Cun ah kyasei chang bum gui naw m'gäi pi k'bäih ciah chang phia phia gha lei goi cu shin cha ah m'cäi ne tüi ci gui, "Nangmi Jebesh ah hteit ne hnumi, nausen mah mah chang päng nami ngawn vai.

11Pami avan la lamihta ah kä kyak ciah hnumi nu päng nami ngawn vai nei."

12Jebesh ung om ciah chang gui ungka lamihta phia phli om sei hmuk ci gui, cun gui cu ngami naw Shilon phung ah law püi ci gui, cun cu Kaanan khaw ung ah kyak ci.

13Cun kawn ah chang bum gui naw Rimmon lung song ung om ciah Benjaminit gui am kä ng'tuk ba vai ah ng'thu m'khäh ci gui.

14Benjamin gui law ba u sei, Israel gui naw Jebesh ung ka kä ngawn ne ami law püi gui ah hnumi hta gui cu pe gui ci gui. Cun ung phi ngami ah hmawk ah kä ng'büh ci.

15Chang gui cu Benjaminit gui ah phäh ah thüisei ci gui, a i ah kyasei ci ung BAWIPA naw Israel pakhui ah kawng ät nak cu am shet ah hmak ah kyak ci.

16Cun ah kyasei chang bum ung ami ng'vai gui naw, "Benjamin pakhui ung hnumi kä om ba ci nei. K'pawih ba ciah pami

17gui ah chu gui vai, a i hawk cha ah mi cik khai ang? Israel naw pakhui gha lei goi ung ka, tumat phi kä m'chüh khai nei. Benjamin pakhui ang shon vai ah mikmi naw mi shui khai nei.

18Cun ung phi mikmi naw mi hta hnumi gui kämi chu na sak gui hning khai, a i ah kyasei ci ung, Benjamin am a hta hnumi chu nak sak ci phung tamnak gah khai ah mi tam pyi ah kyak ci."

19Cun kawn ah ami ngaih cu, "Shilon ung akum tä bi ah BAWIPA ah pawi cu gawk law ge ci nei." (Shilon cu Bethela ah asiip, Lebanah ah a htum, Bethela la Shekhem ah ng'lak lam ah akiang ah kyak om ci.)

20Ngami naw Benjaminit gui am, "Nangmi cu sapyit lo ah hteit ne ng'thup ne,

21ngäng vä. Pawi yah ung Shilon ung ka hnumi hta gui ng'lam khai gui ah ami law ah a kyak ung, sapyit lo ung ka nami law vai. Hnumi hta gui ung ka, nami mät phäh phäh naw nami chu vai nami k'pai vai, cun kawn ah Benjamin khaw ah nami law püi gui vai.

22Ami pa gui, kächung ami phäinau gui law ne ami ning häu law gui ah a kyak ung, nami pyen vai cu, "Nami bä ni, na khäm sak gui vä, a i ah kyasei ci ung, keimi naw kami chu gui vai ng'tuk nak ung kami lak ka kä kyak ci. Nangmi naw nami na pek gui ah phi kä kyak ci, nangmi nami shaitak nami m'shet ciah kä kyak ci," cik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Benjaminit gui naw phi acun ah bik ci gui; Shilon ung ng'lam ciah hnumi hta
gui ung ka, tumat naw tumat ciah ami chu vai ah ghü u ne, hteh püi ci gui. Cun
kawn ah ami mät ah khawpäng ah hteit ba u ne, gawnu gui co ba u ne, acun ung
om ci gui.

24Acun sang ung k'pawih ba ciah Israel gui cun phi hteit ba ci gui, ak chang sing
cu ami mät ah pakhui phäh phäh, kyongkhui phäh phäh, pyu im phäh phäh ung
hteit ba ci gui.

25Cun sang ung Israel gui ung ghangpughang kä om ci. A changsing cu ami mät
ah m'hni ah om ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Rut

Rut 1

Elimelek ni Kyong Moab Kho ah Hteit ci gui.

1Suki gui naw ami uk sangung, cun ah kho ah kho yaw ci, Judah khaw Bethlehem ah ka chang tumat cu Moab khaw ah im tuk khai ah hteit ci, amät, akchu la a hta goi ni hteit ci gui.

2Cunah chang ah ming cu Elimelek ah kyak ci, akchu ah ming cu Naomi ah kyak ci, a hta goi ah ming cu Mahlon la chilian ah kyak ci, ngami cu Judah kho, Bethlehem Mang gaw ung ka Ephrathite gui ah kyak ci gui. Ngami cu Moab kho ah hteit ne a cu ah om tuk ci gui.

3Cun ung phi Naomi ah cei Elimelek cu si neta, akchu la a hta hnih cu nawng shut gui ci.

4Cun ah a hta goi naw Moab hnumi hnih chu nak ci goi, tumat ah chu cu Orpah ah kyak ci, a hei tumat ah chu cu Ruth ah kyak ci. Ngami a cu ah kum gha hlawk ami om tu kawn ah,

5Mahlon la Chilian, ani nik hnih ci sik ci goi, cun ah kyasei cin ah hnumi cu a hta goi la a cei naw nawnng shut u sei amät om ci.

Naomi la Moab Chang A Hta goi ah Chu goi

6Api shou hta khatä, BAWIPA naw ami chang hui awn hriham pe sei, ei awk vai ada cu, Naomi naw ng'yak ci; cun ah kyasei a hta goi ah chu gai awn a täng ah Moab kho nawng shut ne hteh vai ah pawng ci gui.

7Ngami cu Jadah kho ah hteh vai ah a täng ah hteit ci gui. Cun ung phi lams ah.

8Ani naw ngani am, "Nani im ah hteit ba ne, nani nu awn a täng ah om ni ä. Khan ah phi kia, si pyi ci goi ah khan ah phi kia, nangni akni ah nani om ah mäih ah nani khan ah BAWIPA naw ning m'htei goi sä.

9Nang ni cei mah ba ni ne im lo khäng sei nani om vai ah BAWIPA naw ning m'htei goi sä," cine kya na goi ci. Cun kawn ah Naomi naw ng'ui goi ne ya vaih na goi ci. Cun ung phi ngani cu kyap ni neta,

10ani am, "Ka nei, kei ni cu na chang gui ah om nak ah nang awn ataing ah kani hteit tuk khai nei" cik ci goi.

11"Naomi naw, "ka htahnumi goi, nang ni hteit tei ba niä a i ah kyasei kei awn a täng ah nani law tu hlü ang? Nang ni ning chu na tu ba goi khai ah ka hta ba khai ah nani ngai ne ma?

12Na ni hin ah hteit ba niä, kei cu ka ghi law aih ci, kä ka cei mah ba khai. Ngaih u vai om sei kei tuhmü cei mah ba ne, ka hta ba ah a kyak ung mä ta,

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Cun gami ng'vai law güt nang ni nani ging hning khai ma? Acun güt kä cei mah
ba ne nani am khai ma? Cun ah kä kya ci, ka hta hnumi gui, cun ah kä kia hning
khai ah nani hunat ci nei. BAWIPA naw hnu ng'tuk pü Na ng'hlah ta sei, neng Ni
ah phäh ah ka thüi ci nei," cik ci.

14Ngani cu kyap ba mä ci goi. Orpah naw acei ah nu cum'hnam, yavaih na neta, a
im ah hteit baci, cun ung phi Ruth cu a pei ah om lä ci.

15Naomi naw ani am, "Ruth, na paihta nai cu ak chang gui la ak khanpughi ah
hteit ba ci nei. Ani awn a täng ah na im ah hteit tu ba ä" cik ci.

16Cun ung phi Ruth naw, "ka ning nawng vai ah kä na pyen vai nei! Na hteh nak
päng ah, ka hteit tuk khai nei; Na om nak päng ah ka om tuk khai nei. Na chang
gui cu ka chang na tuk khai, na Khanpughi cu ka Khanpughi na tuk khai.

17Na sih nak ah ka si tuk khai aw ah ka ng'cim khai. Sih nak ah kawn ah a hei a
mawng awn nang ka ning pai püi ah a kyak ung, kei cu BAWIPA naw akshe pi
k'bäih ah na m'kyuk sä" cik ci.

18Ruth naw a täng ah a hteh tu vai ah ling ne a pyen cu Naomi naw hmu net a, a
i phi kä pyen ba ci.

19Ngani cu Bethlehem güt ung a täng ah law nine, gawk law ni khä ta, gawnu
avan caicat ci gui, a cu ah om ciah hnumi gui naw, "Shin cu Naomi ang?" Cik ci
gui.

20"Ani naw, "Naomi ah kä na khü vä," Marah ah na khü vä a i ah kyasei ci ung
hlüng tai ci khanpughi naw kei ah ghin nak cu khaa sak ci nei.

21Shin ung ka, ka hteh sang ung khawh da sei ka hteit te ci, Cun ung
phi BAWIPA naw a ghawng ah na law püi ba ci nei. A i ah kyasei Naomi ah nami
na khü ang? Kei cu hlüng Tai ciah BAWIPA naw nam kyuk ne, khüi kha nak ung
Na tüi ci nei," cik ci.

22Shin cu, Naomi la a hta ah chu Moab hnumi Rutha Moab kho ah ka ani law ba
Mawng ah kyak ci. Ngani Bethlehem ah ani gawk law ah a khin cu htang m'guh
tün ne ani bi law yah ah khein ah kyak ci.

Rut 2

Ruth naw Boaz ah Lai ah Ng'bi tuk ci

1Naomi ung amätyah Baoz ming nak ci om ci, ani cu bühmang ne huham mah ci,
acei Elimelek ah kyongkhui chang ah kyak ci.

2Hnü ät ung Ruth naw Naomi am, "Lo ah na hteh sak ä, geit khäm ci gui naw ami
hma ah htang vui gui cu ka khä khai nei. Kei awn ng'gui Ne na bi püi khai ah
chang cu akcang ah ka hmuk khai nei" cik ci. Naomi naw, "Ka hta hnumi aw hteit
ba ä" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Ruth cu lo ah hteit tu ne, bii bik ci gui ah hnu ah läk tuk ci, ngami naw ami hma shut ah htang vui gui cu shui tuk ci. Cun ah ani ah bi nak tu cu kä ngaih-tüh ah Baoz ah lo ah kya lawk ci.

4Api shou hta khäta Baoz amät naw Bethlehem ah ka gawk law neb ii bik ci gui cu yavaih na gui ne, "BAWIPA naw ning om püi gui sä" cik ci. Ngami naw, "BAWIPA naw hriham ning pe sä" cik ci gui.

5Baoz naw ami ng'vaihta am, "Shin ah hnumi cu a u ang?" ci n eng'shik ci.

6Cun ah chang naw, "Ani cu a khawhei chang, Moab khaw ah ka Naomi awn ng'gui lawk ci goi nei.

7Ani naw bii bik ci gui ah hnu ah läk ne geit khäm vai ah na k'thäh ci. Ani cu khaw ngawihta ung tün ne bi ne, tuhbäi hta ng'düm ne hnim yii ci nei," cik ci.

8Boaz naw Rutha am, "Api ka ning m'cäi khai, shin ah lo ah kawn ah a hei ah hteit ne geit kä na khäm tu vai. Shin ung om ciah hnumi gui awn a täng ah na bi tu vai.

9Geit ami khäm nak ah teng gui ne ngami awn a täng ah na om tu vai. Ka chang gui naw kä ami ning shedam nak vai ah ka m'cäi gui khai. Tui na gha law ah a kyak ung tui-um ung than ne ami tha cu na awk vai" cik ci.

10Ruth naw ani ah ma ah m'dek ung a hmai gawk khai ah m'khukdong neta, Boaz am, "A i ah kyasei kei na na geing nak aih ang, A i ah kyasei a khaw hei chang cu nam gein aih ang?" cine ng'shik ci.

11Baoz naw, "Na cei asih kawn ah na cei ah nu ah khan ah na bi cu ka ng'ya pyi ci nei. Nang naw napa la nanu na khawchang nawng ne, kä na hmat man ah chang gui ah ng'lung ah law ne, na om tu cu kei naw ka hmat ci nei.

12Na bi lawh ah phäh ah na BAWIPA naw ning m'cümhnah sä. Israel BAWIPA Khanpughi naw be ciah m'cümhnah ning pe sä, ani ung ng'yii vai ah nang cu na lawk ci nei" cik ci.

13Ruth naw, "Nang naw na na m'gein aih ci nei, bawi aw, kei cu na changshäm tumat hlawk ah phi kä ka kyak pang ung phi, nang naw ang awi gii ah ng'htau ne na na yeikyai sak ci nei" cik ci.

14Ei ei law vai kia khäta, Baoz naw Ruth am, "Law ne m'htut cu la neta, antui ung k'phung ä" cik ci. Cun ah kyaisei ani cu bii bik ci gui awn a täng ah ngo tu khäta, Baoz naw m'vapüm hlaw cu pek ci. Ani naw a phü ah ei ci, cun kawn ah phi a ei k'pawih om ba ci.

15-16Ani cu htang aat khai ah a hteh kawn ah Baoz naw bii bik ci gui am, "Htang pawk ah ng'yän nak ung ka phi ani naw la sä, a i phi kä nami pyen nak vai. Cun bang ah kä kyak ciah, ah pyi ah htang paw kung ka htang vui gui phi ani naw a kaw vai ah nami chah shut vai nei" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Ruth naw khomü hün güt ung lai ah htang vui kawk ne, leh ne k'ceiu neta, htang pye m'ku lei hma gah ci.

18Ani naw cun ah htang cu gawnu kyong ah phui neta a i hlawk ah ani naw a shui tu cu acei ah nu am m'hnuh tuk ci. Ani naw a cei ah nu am acita a ei pawih phi thak law tuk ci.

19Naomi naw ani am, "Shin ah htang cu a hawi ka na khäm tu ang tuhngawi? A u ah lai ung ang na bi tu? Nang ning ngaih pe thei ciah chang cu Khanpughi naw hriham pe sä!" cik ci. Cun kawn ah Ruth naw Naomi am, ani ah bi nak tu cu, Boaz ming nak ciah chang ah lo ah a kyak ah mawng m'thein tuk ci.

20"Bawipa naw Boaz cu hriham pe sä, aksi la ak ghing avan ah ma ah Bawipa naw ashaitak cu küm ci nei" cine Naomi naw m'tam ci. Cun kawn ah ani naw, "Shin ah chang cu mikmi ah mätzah tumat ah kyak ci nei, mikmi nam htei gui khai ungka, tumat ah kia ci nei," cik ci.

21Cun kawn ah Ruth naw, "Ani pi bäih ah ani naw ana pyen nak cu, geit kä ami khäm pha yawp ah chuih abi bi gui awn a täng ah ka bi tu vai ah na pyen nak ci" cik ci.

22"Naomi naw Ruth am, "Ä, ka hta hnumi, Boaz ah lo ung bik ciah hnumi gui awn a täng ah na bi tu cu akni pi ah kyak khai nei. A hei ah lo ah hteh ung chang gui naw ning gaih m'gin khai gui nei" cik ci.

23Cun ah kyasei, Ruth cu ngami awn a täng ah htang m'guh, htang ami khäm yawp güt a täng ah bi tuk ci. Cun kawn ah ani cu acei ah nu awn om lä ci goi.

Rut 3

Ruth naw Acei tuba vai Hmuk ci

1Api shou hta khäta Naomi naw Rutha am, "Kei naw na cei vai cu ka ning shui pek khai nei, cun ung nang cu na mät ah im lo awn na om khai.

2A hnumi gui awn a täng ah abii na bi nak tu ah shin ah chang Baoz cu mi mätyah ah kyak ciah na hmat vai. Tuhbäi na ngaih vai, tuhmühun ani cu htang m'häi ne om khai.

3Cun ah kyasei tui na ng'si vai, ang ui na ng'hluk vai, aknipi na suisak vai, cun kawn ah htang am häi nak ah na hteh vai, cun ung phi kä a ei awk yawp pha ah chuih ama ah kä na ng'dang vai.

4Ani ah ih nak cu na m'htei vai, ani a ih kawn ah hteit ne, yih m'hü neta a khaw pei ah na ng'yän vai. Ani naw a i ah kyak vai cu pyen lawk khai" cik ci.

5Ruth naw, "Na pyen päng ah ka bik khai nei" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Cun kawn ah Ruth cu htang m'häi nak ah hteit neta, a cei ah nu ah m'cäi ah mäih ah bik ci.

7Boaz cu ei aw yawp neta, aknep ah ip ci. Ani cu htang pum ah pei ah hteit ne ng'yän ne ip ci. Ruth cu adüm ah ang ghit ah hteit ne a yih khuih m'hü neta a khaw pei ah ng'yän ci.

8Khawmü sangung ani cu akten ah ng'shüm law ba ne, ng'hlat law ne, a khaw pei ah ip ciah hnumi cu hmu law neta,

9"Nang a u ang?" cine ng'shik ci. Ani naw kei cu Ruth nei, nang cu ka ning mätyah ah na kyak ci, nang cu kei na na m'htei khai ah chang ah na kyak ci, cun ah kyasei kei cu na ng'pui khah püi ä" cik ci.

10Ani naw, "BAWIPA naw hriham ning pe sä, nang naw tuhbäi ung bä ciah kyong khui mah nak cu, na cei ah nu ah khan ah na bi ah ta, bä pi khai ah na m'dang ci nei. Nang naw ak pyam amg mang hmaw chang akda om sei phi, a u kä na cei nak ci.

11Ruth, tuhbäi kä na ng'ä vai. Na k'thäh phung kei naw ka bik khai; shin ah gawnu ung chang avan naw, nang cu hnumi kiom ah ning hmat ci gui nei.

12Na pyen cu hman ci, kei cu na mätyah akcang, ning m'htei khai ah chang ah ka kyak ci. Cun ung phi kei ah mä ng'en tuba ciah pami tumat om ci.

13Tuhmü shin ung na om vai, ngawi ung kho ngawi ani naw a ning m'htei hning vai la kä cun ah ani cu mi shui khai. Ayum ah a kyak ung bä khai, nik khai. Kä a yum ah a kyak ung ghing ciah BAWIPA ah am hni ah bi vai cu ka bik khai. Tuhbäi shin ung ng'yän ne ngawi ung kho ngawi güt na om vai" cine pyen nak ci.

14Ani cu a khaw pei ah ng'yän tuk ci, cun ung phi ami hmuh khin vai ah khaw kä a dei pha ung, ani cu tho lawk ci; a i ah kyasei ci ung ani cun ung a ih tu cu chang naw a hmat vai ah Boaz naw kä ng'ya hlük ci.

15Boaz naw ani am, "Na suinu cu la ne phah ä" cik ci. Acun ah cuun khäta, htang them thum thun ne akphleing ung taih pe sei, ani cu gawnu kyong ah hteit ba ci.

16Ani cu im ah gawk ba khäta cei ah nun aw, "A i hawkcha nei a kyak, ka hta hnumi aw?" cik ci. Boaz naw ani ah hmawk ah a bi gui cu Ruth naw m'thein tuk ci.

17Ani naw, "Kei ka yüng ah ka law ba vai cu ani naw kä m'hni ciah pyen ci. Cun ah kyasei shin ah htahg avan cu ana peik ah kyak ci" cik ci.

18Naomi naw ani am, "Ruth, tuhbäi m'lung sau ne na om vai, a i ah a mawng kä a ng'hlan law ba ah chuih na om vai, shin ah mawng kä a bi yawp pha ah chuih Boaz cu kä ng'düm khai nei" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Rut 4

Baoz naw Ruth cu Ng'pui khah püi ci

1Boaz cu gawnu m'kawt pei ng'hmuh nak ahhmun ung hteit ne ngok ci. Elimelek
ah mätyah ang een pi, Boaz ah pyen ah chang cu law khäta, Boaz naw khü ne, "Ka
teihpüi aw, shin ung law ne ngo law ä" cik ci. Cun ah kyasei ani law ne ngo law
tuk ci.

2Cun kawn ah Boaz naw gawnu ung chang ang vai gui chang sing gha cu khü guii
sei acun ung ngo law tuk ci gui. Ngami cu ngo u khäta

3Ani naw a mätyah gui am, "Tuhbäi Naomi cu Moab khaw ah ka law ba ci, ani
naw mi mätyah Elimelek ah lo cu yoi ba hlük ci.

4Cun cu nang naw nang bä khai ah ka ngai ci. Tuhbäi na ng'yak hlü ah a kyak ung,
shin ung ngok ciah chang ah ma ah na hleih vai, kä nba ng'yak hlü ah a kyak ung,
acun ah na pyen vai, nang ning tawi ne hleih khin khai cu kei ah ka kyak ci" cine
pyen ci. Cun ah chang naw, "Kei naw ka hleih khai nei" cik ci.

5Boaz naw, "Bä khai, nang naw Naomi ah lo cu na hleih ah a kyak ung Moab
hmeinu Ruth phi na hleih vai, cun ah lo cu sik ciah chang ah kyong khui ung om
khai" cik ci.

6Cun ah chang naw shin ah lo hleih nak vai ka ngaih-tüh nak cu ka nawng khai
nei. Shin ah a mawng cu ka mät ah hta gui naw pakhui kä ami m'düng nak vai ah
kya hning ci nei. Nang naw na hleih vai, kei naw kä ka hleih khai" cik ci.

7Cun yah ung hleih nak, ng'thawng nak a khänhtek nak vai ah hleih ciah chang
naw yawi ciah chang am, phahnak suut ne pe man ci, cun cu Israel chang gui naw
saksi dang khai ah ami bi nak ah thungyo ah kyak ci.

8Cun ah kyasei cun ah chang naw Boaz am, "Nang naw na hleih vai" cine Boaz
am a kyak nak yah ung, a phahnak suut ne Boaz am a pek ah kyak ci.

9Boaz naw ang vai gui lacun ung om ciah chang gui ah ma ah, "Tuhngawi nangmi
cu saksi ah nami kyak ci, Elimelek la a hta goi, Chilion la Mahlan ah khawh avan
cu, kei naw Naomi ah kut ungka ka hleih ba ci nei.

10Moab hnumi, Mahlon ah hmeinu, Ruth phi kei ah chu ah kyak ci nei. A shin naw
sik ciah chang kyong khui ung khawhcham cu ng'khäm sak ne, a chang gui la
apigaw cu ani ah kyong khui naw pakhui m'düng khai nei. Nangmi cu tuhngawi
shin ah saksi ah nami kyak ci nei" cik ci.

11Cun ung angvai gui la chang gui naw, "Ä, keimi cu saksi ah kami kyak khai
nei. BAWIPA naw na chu cu, Rachela la Leah cu Jakob awn akda ah ami hta ah
mäih ah akda ah hta sak sä. Nang cu Ephrath pahta ung bühmang ne Bethlehem
ung na mingthang sä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Shin ah hnumi awn nani hta ah BAWIPA naw a ning pek ah a hmaw gui naw Judah la ak chu Tamar ah hta Perez ah kyongkhui ah mäih ah na kyong khui pyang u sä" cik ci gui.

Boaz la Ahtangshon gui

13Cun ah kyasei Boaz naw Ruth cu a im ah hteh püi ne chu nak ci. Ani cu BAWIPA naw hriham pe sei, käumah ne pami hta ah hta ci.

14Hnumi gui naw Naomi am, "BAWIPA cu m'tam nei, ani naw tuhngawi nang ning m'htei khai ah na hta ah hta cu ning pek ci nei. Cun ah a hmaw cu Israel ung a mingthang sä.

15Na hta ah chu naw ning m'hni ci nei. Htapami sing chih ata bä pi ciah ani naw bi pyi ci nei. Ani naw tuhbäi na hta ah hta cu ning pe pyi ci nei, ani naw ghin nak akthai la nag hi law ung m'lung üp nak cu ning pek khai nei" Cik ci gui.

16Naomi naw cah a hmawhta cu la ne k'pawm ne om püi ci.

17Ami pei leng ah hnumi gui naw a hmaw ah ming cu Obed ah sui ci gui. Ngami naw chang pang ah ma ah, "Naomi ah phäh ah hta pami ng'tüi pyi ci nei" cik ci gui. Obed cu Jesse ah pa ah kia lawk ci, Jesse cu David ah pa ah kya lawk ci.

18-22Shin cu Perey ungka naw David ungkhut ciah htashon ah kyak ci: Perey ah hta Heyron, Heyron ah hta Ram, Ram ah hta Amminadab, Amminadab ah Nashon, Nashon ah hta Salamon, Salamon ah hta Boaz, Boaz ah hta Obed, Obed ah hta Jesse, Jesse ah hta David ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 Samuel

1 Samuel 1

Shilon ah ka Elkanah la Akyongkhui

1Elkanah ming nak ciah chang tumat om ci, ani cu Ephraim pakhui ah kyak ci,
Ephraim kho m'htung nawi Ramah gawnu ah om ci. Ani cu Jeroham ah hta Elihu
ah tu ah kyak ci, Tohu kyong khui, Zuph pa ng'pai ung ka ah kyak ci.

2Elkanah naw hnih chu nak ci, Hannah la Peninnah ah kyak ci. Peninnah cu a hta
om ci, Hannah cu a hta kä om ci.

3Akum tä sei Elkanah cu Ramah ah ka naw Shilon ah hteit ne, BAWIPA a hlüngtai
cu khawihnah ne khawihnah nak phi douthak ci. Acu ah Eli ah hta goi, Hophni la
Phinehas cu BAWIPA ah taigüpa ah

4kyak ci goi. Elkanah naw a hteh päng ung khawihnah nak cu dou thak ci, ani
naw meh k'büm ät cu Peninnah am pe ne, bum ät cu a hta gui am tei gui ci.

5Ani naw Hannah cu m'hni aih ne, bum ät a pek pang ung phi, BAWIPA naw ani cu
kä hta sak ci.

6Peninnah, ani ng'längna püi ci naw, cümbawng sak ne, lü ng'a sak ci, a i ah kyasei
ci ung BAWIPA naw ani cu kä ah hta sak ah phäh ah kyak ci.

7Kum law ba kum law ba sei acun ah kyak ci; ngami BAWIPA ah im ah ami hteh
päng ung, Peninnah naw Hannah cu tüihtok ci, cun ah kyasei, ani cu kyap ne, ei
noi ci.

8A cei Elkanah naw ng'shuk ci, "Hannah, a i ah kyasei na kyah? A i ah kyasei ei kä
na ei? A i ah kyasei angtäi sei na thüi? Htapami sing gha ah ta, kei ka kuikyang pi
ciah kä kya ne ang?

Hannah la Eli

9-10Hnüüp ät ung Shilon ah BAWIPA ah im ung ngami cu ei ami ei kawn ah,
Hannah cu tho lawk ci. Ani cu thüi aih neta, akha ah kyap ne, BAWIPA ah taigü ci.
Cun yah ung, Taigüpa Eli cu m'kawt pei ah, a ngoh nak ung ngok ci.

11Hannah naw akthuuk ah shaitak ci: "Ak hlüngtai BAWIPA, na teng ä, na
changshäm! Ka khüikha nak cu na hmuh pe ne, na shüm ä! Kä na m'hnih ä! Htapa
na na pek ah a kyak ung, a ghin nak avan cu nang am ka ning ap khai ah shai ka
tak ci nei, ani naw a lusam cu kä at phung khai nei.

12Hannah cu k'täi ne aksho BAWIPA ah taigü ci, Eli naw ani ah m'gawng cu teng
ci.

13Ani cu adüm ah taigü lä ci; am ni cu hnün ci, cun ung phi ak aw kä lut lawk ci.
Cun ah kyasei Eli naw ani cu awktat ciah ngai neta,

© 2016 Bible Society of Myanmar

14ani am, “Namät awktat ne na kyak nak cu ng’düm ä! Na awk cu ng’dü ä, ng’htei ä!”

15“Ka, Saza, kei kä ka awktat ci nei, a i kä ka awk ci nei! Kei ka geinvai ci, ka taigü ci, ka khüikha nak cu BAWIPA ung ka lawn ci nei.

16Hnumi i baw düt ah kä na ngai en ä. Kei shin ah mäih ah ka taigü ci, a i ah kyasei ci ung, kei ka thüi aih ci.

17Eli naw, “Dimdeeih nak awn hteit ä, nang naw na k’thäh cu Israel Khanpughi naw ning pe sä,” cine m’shang ci.

18Ani naw, “Nang naw ak phlüt ah kei cu na m’gein ä” cik ci. Cun kawn ah ani cu a hei ah hteit ne buh ei ci, kä thüi ba ci.

Samuel ah Ng’Tüi la Ng’Apnak

19A ngawi ung kho ngawi Elkanah la akyong ung ka gui cu hang kai ngawi u ne, BAWIPA ami khawihnah kawn ah, Ramah, ami im ah hteit ci gui Elkanah cu akchu Hannah awn ng’yaw ni neta, BAWIPA naw ani ah k’taigü cu m’shang ci.

20Cun ah kyasei ani cu käu mah ne pami hta ah hta lawk ci. Aming cu Samuel ah sui ci, a mawng cu, “Ani ah phäh ah BAWIPA ah ka taigü ci.”

21Akhin gawk law ba ci, Elkanah la akyong ung ka gui cu, Shilon ah hteit ne, khokum khawihnah nak cu BAWIPA am douthak u ne, ani naw shai a tak ah abä pi ah khawihnah nak phi ap ci gui.

22Cun ung phi cun ung Hannah kä hteit tuk ci. Ani naw a cei am, “Ak hmaw tui tui kä a awk ba vai am, ani cu BAWIPA ah im ah ka hteh püi khai, a ghin ah chuih a ca om khai,” cik ci.

23Elkanah naw, “Bä khai, ni pi khai ah na ngaih ah na bi vai nei; Tui tui na tu ah chuih im ah na om püi vai nei. BAWIPA naw na shaitak cu bä khai ah bik khai nei. Na shaitak cu akcang ah bä khai ah BAWIPA naw bi sä,” cik ci. Cun ah kyasei Hannah cu im ah om ne ak hmaw m’htei ci.

24Ani naw tui tui kä a tu ba kawn ah Shilon ah hteh püi ci, kum thum lawk ciah seipat, m’htut den phawi gha la yu tui um ät phi hteh püi ci. Ani naw ak hmaw hta Samuel cu Shilon ah BAWIPA ah im ung hteh püi ci.

25Ngami naw seipat ami ngawn kawn ah ak hmaw cu Eli ah hteh püi ci gui.

26Hannah naw ani am, “Saya, na ngaih pe ä. Kei cu na na shüm ba ne ang? Kei cu shin ung düi ne BAWIPA ah taigü ngä sei, na na hmuh ah hnumi nei.

27Kei naw shin ah hmaw ah phäh ah ka ng’zoi thäh ci, ani naw ka yoi thäh cu na pek ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

28Cun ah kyasei kei naw BAWIPA am ka ap ci. Ani a ghin ah chuih, ani cu BAWIPA naw khäm khai" cik ci. Cun kawn ah ngami naw a cu ah BAWIPA cu khawihnah ci gui.

1 Samuel 2

Hannah ah Taigü

1Hannah taigü ci; "BAWIPA naw ka m'lung cu yei nak awn be sak ci; Ani ah bi ah phäh ah ka yeikyai aih ci nei! Ka gaa gui cu ka gaih tu gui ci; Ka yei aih ci nei, Khanpughi naw na m'htei sei!

2"BAWIPA ah mäih ah theingcim ci, a u kä om ci nei, Mi Khanpughi ah mäih ah shungvong ci, a u kä om ci.

3M'lau ne na längtang nak cu ng'düm ä; Na khähghah nak ah ng'thu cu m'dim ä. BAWIPA cu hmuhmat ciah Khanpughi nei, ani naw chang gui ah bi avan m'khoi chak ci.

4Gai ciah gakap gui ah li cu hnget ci, aktha ken cicu gaigawng lawk ci.

5Ami phü ah ei man ciah chang gui cu, ei ami gah vai ah ami mät ng'hlawh ci gui. Ei cawi man ci gui cu kä cawi ba ci gui. Kä hta ciah chu cu chih ah hta ci, Cun ung phi chang akda ah nu ung a i kä om ba ci.

6 BAWIPA naw hnun gui m'sih ci hnun gui m'ghin ci; ani naw chang gui sih nak ah khaw ah tüi gui ci, law püi ba gui ci.

7Ani naw amshah dukhaih sak ci, amshah bühmang sak ci; Amshah neim sak ci, amshah dämduh sak ci.

8Ani naw dukhaih ci gui cu m'vut ung ka yu chang gui ci, cawi gha ci gui cu geinvai nak ung ka han m'tam gui ci. Ani naw mang hta ng'piang ah teihpüi ah pyang gui ne, küikyang ciah bawi mang nak m'hnawn gui ci. Khomdek ah ang düih nak cu BAWIPA naw khäm ci; Cun ah khan ah ani naw khaw ng'lei han k'süm ci.

9Ani naw bekhüt ciah ak chang gui ah hnun gui shungvong ci, Cun ung phi changshe gui cu hmüp khui ung maih ci gui; Chang naw amät ah k'thagui awn näng nak kä gah ci.

10 BAWIPA ah gaa gui cu dishum khai gui; Ani naw khan ah ka naw hmun kyeek awn hnu ng'tuk püi gui khai. BAWIPA naw khaw ng'lei avan m'khoi chak khai; ani naw a ghangpughang huham pek khai, ani naw a ghü ah ghangpughang cu näng m'khüt sak khai."

11Elkanah cu Ramah pigaw a im ah law ba ci, cun ung phi ak hmaw Samuel cu Shilon ah om shüt ne, taigüpa Eli ah ka ah om ne, BAWIPA ah bi bik ci.

Eli ah Hta gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Eli ah hta gui cu chang sawkshe gui ah kyak ci. Ngami naw BAWIPA cu a i ah kä
sui ci gui,

13taigü gui naw chang ung ami bi vai ah ami thäh gui phi a i ah kä sui ci gui. Chang
tumat naw a khawihnah nak a douthak yah ung, taigüpa ah changshäm cu thum
ah pyawng ciah koi kawt ne lawk ci. Meh cu shon yah ung,

14ani naw cun ah koi phung yuk shun khäta, koi pyung ung kai lawk ci phung cu,
taigüpa naw ka nak ci. Israel chang gui avan, Shilon ah law ne khawihnah
douthak tuk ci gui phung cu, acun ah ami kyak nak gui ah kyak ci.

15Ang dawn ah, a hta cu law püi ne, mei ung kä m'khih pha ung, taigüpa ah
changshäm cu law neta, khawihnah douthak ciah chang am, "Meh api na pe ä,
taigüpa naw ang shai vai; ani naw shon ah meh cu na pek ung kä dou khai, meh
ket va dou khai."

16Cun ah chang naw am hlan ba ung, "Hman cicu mi bi ne a thau cu mi m'khih
ma khai; cun kawn ah na ng'yak hlü cu na lak vai," taigüppa ah changshäm naw,
"Ka! a tuhbäi na pe vä! Kä nami na pek ung, ka ning gut gui khai!"

17Shin ah Eli ah hta gui ah hmakat nak cu BAWIPA ah ma ah, ak ka pi k'bäih ah
kyak ci, a i ah kyasei ci ung ngami naw BAWIPA am douthak cu kä chang m'sui u
ne, shicha bik ci gui.

Shilon ah Samuelah

18Cun yah ung ak hmaw Samuel cu BAWIPA ah bi bi gäk gäk ci. Ani naw theing
ciah

19linen masui sui ci. A kum tä sei ani naw, acei naw khokum khawihnah nak
douthak khai a law päng ung law tu neta, suinu akyaw ah pyang ne thak law ci.

20Cun kawn ah Eli naw Elkanah la akchu am hriham pe goi neta a pyen cu,
"BAWIPA naw shin ah hnumi ung a hei ak hmaw gui ning pek khai, nang naw ani
am na ap ah chang ah hnün cu ngami naw lak khai gui" cik ci. Cun kawn ah ngami
cu hteit ba ci gui.

21 BAWIPA naw Hannah cu hrilham pek ci. Cun kawn ah ani cu pami thum la
hnumi hnih ah hrilham pek sei, hta ba ci. Ak hmaw Samuel cu BAWIPA ah bi bi
nak ung däm ng'vai lawk ci.

Eli ah A hta gui

22Tuhbäi Eli cu ghi lawk ci. A hta gui naw Israel gui ah khan ah ami bi gui avan
cu ani naw ng'yak ci. BAWIPA ah phung ung luh nak ah m'kawt ung bi bik ci gui
ah hnumi gui awn ami ih om phi ng'ya gui ci.

23Cun ah kyasei ani naw ngami am, "A i ah kyasei shin gui nami bi ang? Nangmi
naw akshe nami bi cu chang päng naw na m'thein lawk ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24“Ka hta gui, nawng vä! BAWIPA ah chang gui naw shin ah mawng pyen vai cu
kyih aih vai kyak ci nei!

25Chang tumat naw a hei chang tumat hnu ng’tuk püi ne katnak abi ah a kyak
ung, Khanpughi naw shungshet hning ci nei; cun ung phi BAWIPA hnung’tuk püi
ne katnak bik cicu a u naw shung shet hning khai aw? Ngami naw ami pa ah pyen
cu kä ngai ci gui, BAWIPA naw ngami ngawn gui vai ah k’bäi pyi ci.

26Ak hmaw Samuela cu däm ng’vai law ne BAWIPA ah ma la chang gui ah ma ah
hmai kiang nak gah ne om ci.

Eli ah Kyongkhui Hnu ng’tuk ne Ng’cäi nak

27 BAWIPA ung ka lawk ciah shin ah ng’thu awn prophet cu Eli ah lawk ci: “Nami
pupa Aaron la akyong khui cu Egypt ghangpughang changshäm ah ami kyak ung,
kei naw ka mät Aaron ung ka m’than ci.

28Israel pakhui avan ung ka, ka taigüpa gui vai ah ani a ah kyong khui cu ka ghü
ci, sonkyang ung bi bik khai, masui sui ne kei awn ng’ge pai khai. Sonkyang ung
m’khih ne, khawhnak nak aming pai nak tu hning vai ah ami chaw cu kei naw ka
pe gui ci.

29A i ah kyasei, kei naw ka chang gui ung ka thäh ah khawihnah nak la douthak
nak cu nangmi naw ei hlü ne nami teng ang? A i ah kyasei Eli, kei ah ta na hta gui
na m’taam gui pi ang, ka chang gui naw ami na douthak law ah khawihnah nak
ah aknipi gui avan cu ei sak gui ne, na plan sak gui ci gui ne ma?

30Kei cu Israel gui ah BAWIPA Khanpughi, na kyongkhui la na pakhui naw angtäi
sei taigüpa ah kya ne, bi ami bi vai ah cau kei naw shai ka tak ci nei. Cun ung phi
tuhbäi ka pyen cu kei ung cun kä om ba ci! Acun nak vai sü ung, Na m’tam cicu
ka m’tam ba khai, na päipih cicu kam shemshai khai.

31Ngai ä, na kyong khui la na pakhui ung ka, chang nong gui avan ka ngawn nak
vai ah a khin gawk lawk ci nei, cun ah kyasei na kyong khui ung ka tumat phi ghi
ne kä ghing khai nei.

32Nang cu na khüi kha khai, a hei Israel chang gui am ka pek vai ah hriham avan
cu nang naw vamneng ne na teng khai, cun ung phi nang ah kyong khui ung ka
tumat phi ghi ne kä ghing khai.

33Cun ung phi na hta ng’shon tumat ghing khai ah ka k’pang khai, ani naw
taigüpa ah kya ne, ka bi bik khai. Cun ung phi ani cu amik m’dauh khai, ang ngaih
nak avan maih khai, a hei na hta ng’shon gui ami van cu leigai sih nak ung si yawp
khai gui.

34Na hta goi Hophni la Phinehas cu hnüüp ät ung a täng ah ani sih ah a kyak ung,
acun naw kei ah ka pyen phung a bä nak cu m’dang khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

35Kei ung bekhüt khai la kei naw abi vai ka ng'yak hlü päng bik khai ah taigüpa cu kei naw ka ghü khai. Kei naw hta ng'shon nak ka pek khai, acun naw angtäi sei, kei ah ghü ah ghangpughang ah ma ah bi bik khai.

36Na hta ng'shon ung ka, api k'pawih ba ci gui cu taigüpa ah hteit ne, ngui la ei k'thäh khai gui, ei vai ami gah vai ah phäh ah taigüpa cu bi ning bi püi kawng cine, ami bi sak vai ah ng'hui ng'pa khai gui."

1 Samuel 3

Samuel ah ma ah BAWIPA Dang ci

1Cun yah ung ak hmaw Samuel cu Eli ah ka ung om ne BAWIPA ah bi bik ci, a cu ah BAWIPA ung ka lawk ciah ng'thu ken ci, ani ung ka lawk ciah muimang phi apihta ah kyak ci.

2Mü ät ung, tuhbäi amik mü khai ah Eli cu amät ah khan kyong ah ip ci;

3Samuel cu theing ciah Thukhän M'küm ah om nak, ng'yii nak ah hmung ung ip ci. Khokä a thaih pha ung, mei a däi yah hta ung,

4BAWIPA naw Samuel cu khü ci. "Ä, saza," ci ne

5m'shang ci, ani cu Eli ah dawng neta, "Nang na na khü ci, shin ung ka om ci nei" cik ci. Cun ung phi Eli naw, "Kä ka ning khü ci, na ih nak ah hteit ba ä," cik ci. Samuel cu a ih nak ah hteit ba ci.

6-7 BAWIPA naw Samuel cu khü ba mä ci. Ak hmaw naw khü cicu BAWIPA bä ah kä hmat ci, a i ah kyasei ci ung, kä cun pha ung ani cu BAWIPA naw kä ng'htau püi man ci. Cun ah kyasei, ani tho law ne, Eli ah hteit ne, "Nang na na khü ci, shin ung ka om ci nei" cik ci. Eli naw, "Kä ka ning khü ci, ka hta na ih nak ah hteit ba ä" cik ci.

8 BAWIPA naw Samuel cu ak thum vei nak ah khü ci; ani tho ne, Eli ah om nak ah hteit neta, "Nang na na khü ci, shin ung ka om ci nei" cik ci. Cun kawn ah ak hmaw khü ci cu, BAWIPA ah kyak ci, cicu Eli naw hmat ci.

9Cun ah kyasei ani naw, "Na ih nak ah hteit ba ä; a ning khü law ba mä ah a kyak ung, "Pyen ä, BAWIPA, na changshäm naw ka ning ngai ci nei," na ci vai" cine m'cäi ci. Samuel cu a ih nak ah hteit ba ci.

10 BAWIPA cu law ne ng'düi ne ta, "Samuel, Samuel!" ciah a ci ta a khü ah mäih ah khü ba ci, Samuel naw, "Pyen ä, na changshäm naw ka ngai ci nei" cik ci.

11 BAWIPA naw ani am, "I baw hnüüp ung Israel chang gui ah khan ah kei naw a i baw ka bi lawk khai, cun cu kyih aih vai kyak ci, cun ng'yak ciah chang päng cu cäicat khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Cun ah hnüüp ung kei naw Eli ah kyongkhui hnu ng'tuk ne, m'kyih nak vai tün
nak ungka naw ng'pyi nak ung khüt ci, avan ka law püi khai.

13Kei naw ani am ka m'thein pyi ci, kei naw ani ah kyongkhui cu angtäi sei ka
m'kyuk lawk khai. A i ah kyasei ci ung ani ah hta gui cu akshe ah ng'thu ne, kei
na hnu ng'tuk püi ci gui. Eli naw cun ah ami bi cu hmat ci, cun ung phi kä m'cing
gui hlawt ci.

14Cun ah kyasei Eli ah kyong ung aktung ah ka m'dang cu, a i khawihnah nak, a i
douthak nak naw phi, shin ah kyih vai ah katnak ah a phu cu kä heng hlawt khai,"
cik ci.

15Samuel cu khaw ngawi gütah a ih nak ung om ci, cun kawn ah ani cu tho law
ne BAWIPA ah im kawt gui cu hmawng ci. Ani naw ang muimang ah mawng Eli
am am'thein vai ah kyik ci.

16Eli naw khü ne, "Samuel, ka chang hta!" cine khü ci. Samuel naw, "Ä, saza" cine
m'shang ci.

17Eli naw, "BAWIPA naw a i ang a ning m'thein. A i phi kei am kä na na m'zih vai.
Ani naw a pyen päng kä na na m'thein ah a kyak ung Khanpughi naw aktä ah
ning m'kyuk khai," cik ci.

18Cun ah kyasei Samuel naw a päng m'thein ci; a i hta phi kä m'zih ci. Eli naw,
"Ani cu BAWIPA nei; ani ung om ciah aknipi phung cu ani naw bik khai nei" cik ci.

19Samuel cu ng'vai lawk ci, BAWIPA naw a täng ah om püi ne, a päng bi sei, Samuel
ah ng'thu avan cu akcang ah kümbe lawk ci.

20Cun ah kyasei Israel chang avan, khaw tumat ah akcawi ungka naw vang ak
cawi ung khüt ci naw, Samuel cu BAWIPA ah prophet akcang ah hmat lawk ci gui.

21BAWIPA naw Samuel ah ma ah ng'dang law neh ang'thu püi nak ah Shilon ung
amät naw amät m'dang ba ci. Cun kawn ah Samuel naw thu a pyen ung Israel
chang van naw ngai ci gui.

1 Samuel 4

Thukhän M'Küm Ami k'pan

1Cun sangung Philistin gui naw Israel gui cu tuk püi gui vai ah hteit ci gui, cun ah
kyasei Israel gui naw ng'tuk püi tu ba gui vai ah pawng ci gui. Israel gui cu
Ebenezer ung phung tu ne om u sei, Philistin gui cu Aphek ung om ci gui.

2Philistin gui näng ci gui, nuipai ciah ami ng'tuk awn ah ngami naw Israel gui cu
shudep gui u ne, chang phia phli kip, ng'tuk nak ung ngawn gui ci gui.

3K'pawih ba ci gui cu phung ah law ba u khäta, Israel ami ng'vai gui naw, "A i ah
kyasei tuhngawi, mikmi na shudep gui khai ah Philistin gui cu BAWIPA naw ang

© 2016 Bible Society of Myanmar

khah püi gui ang? Shilon ah ka, BAWIPA ah Thukhän M'küm cu hteit ne mi lak khai nei, cun ung ani naw a täng ah na hteh püi gui ne, mi gaa ung na hun gui khai nei" cik ci gui.

4Cun ah kyasei ngami naw Shilon ah ng'shä tüi u ne, Hlüngtai ciah BAWIPA ah Thukhän M'küm cu lak ci gui. Tüikü ng'phia mah gui ah khan ah mang kyang ung ngok ci. Eli ah a hta goi, Hophni la Phinehas cu Thukhän M'küm ung ng'gui ne law tuk ci goi.

5Thukhän M'küm gawk law ba khäta, Israel chang gui cu khomdek thüng khai ah yei ne m'lau ci

6gui. Phlistin gui naw ami m'lau cu ng'ya u neta, Hebrew phung ung ami m'lau cu van naw ngai tu vä! A i ah ami kyak tu khan ang?" cik ci gui. Ngami naw BAWIPA ah Thukhän M'küm Hebrew phung ung a

7gawk law ba cu hmu u ne kyi u neta, "Khanpughi cu ngami ah phung kyong ah lawk ci nei! Mikmi mi maih ci nei! Khotuh güt ung shin ah mäih mikmi ung a i, i ah kä kya man ci nei!

8Cun ah huham mah ciah khanpughi gui ung ka, a u naw na hun gui hning khai ang? Ngami cu bungpuk ah Egypt chang khli ngawn ci gui ah khanpughi gui ah kyak ci gui!

9M'gäi vä, Philistin chang gui! Chang na ne ng'tuk bi vä, kä cun ung Hebrew gui ah changshäm ah mi kya khai nei, ngami mi changshäm ah ami kyak ah mäih ah. Cun ah kyasei chang na ne ng'tuk bi vä!"

10Phlistin gui naw k'tha na ne tu gui u ne Israel gui cu ami shukdep gui, cun ah kyasei ami im ah dawng ba ci gui. Acun ung ngawn sheh nak dämduh ci; Israel gakap phia phia thum ngawn gui ci gui.

11Khanpughi ah Thukhän M'küm cu gut gui ci gui, Eli ah hta goi Hophni la Phinehas cu ani nik hnih ngawn goi ci gui.

Eli Asih ah Mawng

12Benjamin pakhui ung ka chang tumat cu ng'tuk nak ah hmun ung ka Shilon ah khüt ne dawng law ba ci, a cu hnüüp gawk law ba ci. A thüi aih am dang nak ah, a sui k'teek ne, a lu khan ah m'dek tha ci.

13Eli cu Thukhän m'kü ah phäh ah ng'ä aih neta, lam pei ah cäi ne ngok ci. Cun ah chang naw gawnu avan ung thu m'than law khäta, chang päng cu kyihkyawk ne kyap ci gui.

14Eli naw cun ah k'aw gui cu ng'ya neta, "Shin ah k'aw gui avan cu a i ah mawng ang? Cun ah chang cu ang ghit ah Eli ah law ne, cun ah mawng thu m'thein lawk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15(Eli cu tuhbäi a kkho kum kaw kip lei cheit lawk ci, amik avan m'dauh ci.)

16Cun ah chang naw, "Kei cu ng'tuk nak ung ka, ka phyawng lawk ci, acun ung ka alam pum tuhngawi ka dawng lawk ci" cik ci. Eli naw, "A i ah kyak ci ang, ka hta?" cine ng'shik ci.

17Thu pyen lawk ciah chang naw, "Israel gui cu Philistin gui kyih ne dawng yawp ci gui; cun cu keimi ah phäh ah kyih aih vai kyak ci nei! Cun kawn ah na hta goi Hophni la Phinehas cu ngawn ci gui, Khanpughi ah Thukhän M'küm phi na gut gui ci gui!" cik ci.

18Cun ah chang naw Thukhän M'küm ah mawng a pyen vai am, m'kawt pei ah Eli cu a ngoh nak ung ka, a hnu ah ng'lat ci. Ani cu ghi aih ne plan ci kya neta, ang kyak nak ung a hnü hnget sei sik ci. Ani cu kho kum phli kip ung Israel gui ah ng'vai pi ah kyak te ci.

Phinehas ah Chu hmei Asih ah mawng

19Eli ah hta-achu, Phinehas ah chu cu käu mah ci, hta law ge khai kyak ci. Ani naw Thukhän M'küm ami guh gui ah mawng, apughi a sih ah mawng la a cei asih ah mawng cu ng'ya neta, ang ghit ah a poi m'neh law ne hta lawk ci.

20Ani si law hlü khäta, ani m'htei tuk ciah hnumi naw pyen nak ci, "Tha la ä! Pami ah na hta ci nei!" Cun ung phi ani naw kä ngai hning ci, kä m'shang hlawt ci.

21Ani naw ak hmaw cu Ichabod ah ang ming sui ci, a mawng cu, "Khanpughi ah bämang nak naw Israel gui hteh tak ci" Thukhän M'küm ami guh gui, apughi ah sih la a cei ah sih am dang nak ah kyak ci.

22"Khanpughi ah bämang nak naw Israel gui hteh tak ci nei" a ci ci, "A i ah kyasei ci ung, Khanpughi ah Thukhän M'küm ami guh gui ah phäh ah kyak ci."

1 Samuel 5

Philistin gui ah Ng'lung ah Thukhän M'küm

1Philistin gui naw Thukhän M'küm ami guh gui kawn ah, ngami naw Ebenezer ah ka ami mang gaw Ashdod ah hteh püi ci gui,

2ami Khanpughi Dagon ah pum im kyong ah hteh püi u ne, cun ah a gup pei ah m'düih ci gui.

3A ngawi ung khaw ngawi hta, Dagon ah a gup cu m'dek ung a hmai yuk m'hleih ne kyu ne, BAWIPA ah Thukhän M'küm ah ma ah ng'yän ci. Cun ah chang gui naw m'thou ba u ne, a hmun ung tha ba ci gui.

4A ngawi ung khaw ngawi, a gup cu kyu ba mä ne, Thukhän M'küm ah ma ah ng'yän ba ci. Cun ung läi a lu la a kut gui cu hnget ne, m'kawt pei ah ng'yän ci gui; a pum bäng om ba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5(Cun ah kyasei, tuhngawi güt ung Dagon taigüpa gui la Ashdod ung khawihnah ciah chang avan naw cun ah hmun cu lek u ne, akhan ah kä hteit ci gui.)

6 BAWIPA naw Ashdod chang gui cu akda vei m'kyuk gui ne, kyihkyawk sak gui ci. Ani naw ngami m'kyuk gui ne, ami khaw veing chang gui phi ami sa ung ng'khe khai ah taam gui ci.

7Cun ah a kyak gui cu hmu u neta ngami naw, "Israel Khanpughi naw mikmi la mi Khanpughi Dagon cu m'kyuk pyi ci nei. Shin ah Thukhän M'küm cu shin ung kä mi tha ba khai nei" cik ci gui.

8Cun ah kyasei ngami naw, a hei Philistin ghangpughang hma cu a täng ah khü gui u neta, ng'shi gui ci gui, "Israel Khanpughi ah Thukhän M'küm cu a i ah mi cik khai ang?" Ngami naw, "Gath ah hteh püi vä" cik ci gui. Ngami naw Gath ah hteh püi ci gui, cun cu Philistin mang gaw tumat ah kyak ci.

9Cun ung phi cun a gawk awn ah BAWIPA naw cun ah mang gaw cun phi m'kyuk ne, akdämduh ah düngkyong sak gui ci. Ani naw sa ng'khe nak awn m'kyuk gui sei, mang gaw ung chang avan aghi ak hmaw gawk yawp ci.

10Cun ah kyasei ngami naw Thukhän M'küm cu a hei mang gaw Ekron ah hteh püi ci gui; cun a gawk vai am, chang gui m'lau lawk ci gui," ngami naw Israel Khanpughi ah Thukhän M'küm law püi ci gui nei, mikmi mi van ami na ngawn nak gui vai ah kyak ci nei!"

11Cun ah kyasei Philistin ghangpughang ami van gui khü ba mä u neta, "Israel gui ah Thukhän M'küm cu amät ah hmun ung tha ba vä, cun ung acun naw mikmi la mi kyong ung ka gui kä na ngawn ba gui khai" cik ci gui. Mang gaw avan ung düngkyong nak om ci, a i ah kyasei ci ung Khanpughi naw tä khüt aih khai ah am kyuk gui ah hmawk ah kyak ci.

12Kä sik ciah chang gui phi ami sa ang khe nu law püi sei, chang gui cu, ami Khanpughi naw am htei gui vai ah kyap ne ng'pa ci gui.

1 Samuel 6

Thukhän M'Küm Ang Hlah Law Ba Ah Mawng

1 BAWIPA Thukhän M'küm cu Phlistin khaw ah chakchih a om kawn ah,

2Chang gui naw taigüpa gui la cecai ci gui cu khü gui u neta, "BAWIPA ah Thukhän M'küm ah mawng cu a i hawkcha ah bi vai ang? Ka nak ci gui am mi thak ba gui vai a kyak ung, a i awn m'khah ne mi thak ba gui khai ang?" cik ci gui.

3Ngami naw, "Israel Khanpughi ah Thukhän M'küm nami tha ba gui vai a kyak ung, nami hmakat nak nami sah nak ah kyak khai ah m'cühnah naw awn nami m'khah vai. Thukhän M'küm cu m'cümhnah nak kä om ciah kä hteit ba khai. Cun

© 2016 Bible Society of Myanmar

ung ngami naw nami gai khai, a i ah kyasei a ning m'kyuk gui phi nami hmat lawk khai.

4Chang gui naw, "A i m'cümhnah nak mi thak khai ang?" cik ci gui. Ngami naw, "Ghui ng'khe lung hma, ghui k'pui gup hma, Philistin ghangpughang tumat ah phäh ah tumat ciah kyak khai. Acun ah leigai cu nami van ah khan la ghangpughang hma ah khan ah gawk lawk ciah kyak ci.

5Nangmi naw shin ah ng'khe gui la k'pui gup gui cu nami pyan vai, cun gui naw nami khaw m'dishum ci gui, nang mi naw Israel Khanpughi am m'taam khah nak nami pek vai. Cun ung nangmi, nami khanpughi gui la nami khaw ah khan ah gawk khai ah gawk lawk ciah m'kyuk nak cu düm ei sak hman khai.

6Egypt ghangpughang la Egypt chang gui ah mäih ah a i ah kyasei nami ling aih vai ang? Egypt ung ka Israel chang gui kä ami hteh sak gui pha ah chuih Khanpughi naw akgu ah mäih ah a kyak sak gui cu kä nami m'hnih vai.

7Ng'hle akthai nami pyan vai, kä täk pha ah seipat hnih nami m'hüt vai, cun goi cu ng'hle ung khit neta, a hta goi cu seiim ah nami k'täm ba vai.

8BAWIPA ah Thukhän M'küm cu la ne, ng'hle ung nami m'khäh vai, m'küm ah ang leng ung ghui awn pyan ah akhe cu nami kat ah phäh ah nami pek vai ah m'cümhnah nak cu nami tha vai. Ng'hle cu amät tün ne hteh sak ne, amät ah hteh ah nami hteh sak vai.

9Cun kawn ah a hteh cu nami ngäng vai; cun cu Beth Shemesh gawnu täng ah a hteh ah a kyak ung, Israel Khanpughi naw mikmi ah khan ah shin ah kyih vai ah leigai cu tüi lawk ciah kyak khai, kä ah hteh ah a kyak ung, ani naw leigai kä tüi lawk ciah mi hmat khai; amät gawk lawk ciah kyak khai" cik ci.

10Ngami naw ami m'thein gui ah mäih ah bik ci; ngami naw seipat hnih la ne ng'hle ung khit ci gui, seipat hta gui cu sei im kyong ah iip ci gui.

11Ngami na Thukhän M'küm cu ng'hle kyong ah tha ci gui, ghui awn pyan ah ang khe tha nak ah m'küm la ghui awn pyan ah k'pui gup gui tha nak ah m'küm phi a täng ah tha ci gui.

12Seipat gui cu tün ne, Beth Shemesh lam ung hteit ci gui, ang düng ah hteit u ne, kä a ng'hlat law ba ling ci gui. Ngami cu ani naw hlü ah maw ci gui. Philistin ghangpughang hmaw naw Beth Shemesh khogi ung khüt ne läk gui ci gui.

13Beth Shemesh chang gui khaw nawi ung htang khäm yah ci gui, ngami naw ang ghit ah teng neta, Thukhän M'küm cu hmuk ci gui. Ngami cu ami hmuh vai am yei aih ci gui.

14Ng'hle cu Joshua ming nak ciah chang ah lo ung gawk lawk ci, ani cu Beth Shemesh ah om ciah kyak ci, ng'hle cu lung nu nu pei ah ng'düm ci. Chang gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

naw sing hle cu tu hnget u ne, seipat goi cu ngawn u neta, m'khih ne BAWIPA khawihnah

15nak vai ah cik ci gui. Levit gui naw BAWIPA ah Thukhän M'küm cu chang u ne, ghui ang khe tha nak ah m'küm gui phi la u neta, lung nu nu ah khan ah tha ci gui. Cun kawn ah Beth Shemesh chang gui naw m'khih ne khawihnah nak douthak u ne, a hei gui awn phi BAWIPA cu khawihnah ci gui.

16Philistin ghangpughang hma cu, cun na ami bi teng gui u neta, a cu hnüüp ung Ekron ah ng'hlat ba ci gui.

17Phlistin gui naw ghui ang khe hma cu BAWIPA m'cümhnah ne, ami kat ami sah nak ah m'khäh ci gui, Ashdod, Gaza, Ashkelon, Gath la Ekron mang gaw gui, tumat ah phäh ah tumat ciah kyak ci.

18Ngami naw ghui k'pui gup gui phi m'khäh ci gui, mang gaw tumat ci uk ciah ghangpughang hma naw tumat ci, ami vongpang ah gawnu gui la kä ng'vong ah gaw hta gui van naw m'khäh ci gui. Beth Shemesh ah ka Joshua ah lo ah lung nu nu ah khan ah BAWIPA ah Thukhän M'küm cu hmoh ci gui, cun naw tuh güt a kyak te ah mawng ma cu saksi m'dang ci.

19 BAWIPA naw Beth Shemesh ung ka chang chih kip ngawn ci, a i ah kyasei ci ung Thukhän M'küm akyong ami teng ah phäh ah kyak ci. Chang gui cu thüi sei ci gui, a i ah kyasei ci ung BAWIPA naw ami ng'lung ah chang khli a ngawn ah phäh ah kyak ci.

Kiriah Jearim Ung Thukhän M'Küm

20Beth Shemesh ah chang gui naw, "Theing cim ciah Khanpughi, BAWIPA ah ma ah a u ng'düi hning khai ang? Mikmi ungka naw ani a hei ah hteit khai ah a hawi mi tüi khai ang?" cik ci.

21Ngami naw Kiriah Jearim chang gui am ng'shä tüih ne ami pyen sak gui ci, "Philistin gui naw BAWIPA ah Thukhän M'küm law püi ba ci gui nei, law ne la law vä" cik ci gui.

1 Samuel 7

1Cun ah kyasei Kiriah Jearim ah chang gui naw BAWIPA ah Thukhän M'küm cu la u ne, Abinadab ah im ah tha ci gui, ani cu m'htung khan ah om ci. Ngami naw ani ah hta Eleazar cu acun m'htei khai ah ghü ci gui.

Samuel Naw Israel Uk ci

2Thukhän M'küm cu Kiriah Jearim ung akshou om ci, kum ku om ci. Cun ah ah khui ung Israel chang gui ami van cu BAWIPA naw am htei gui vai ah kyap ne taigü ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Samuel naw Israel chang gui am, “Nang mi cu nami m’lung avan awn BAWIPA täng ah nami ng’hlah law ba ah a kyak ung, a khaw hei khanpughi gui la Astarte ah a gup cu nami nawt heng vai. BAWIPA ung nami mät avan nami ng’ap vai, ani bäng nami khawihnah vai, cun ung ani naw Philistin gui ah huham ung ka ning k’phiawn gui khai” cik ci.

4Cun ah kyasei Israel gui naw Baal la Astarte ah gup gui cu nawt heng u ne, BAWIPA bäng khawihnah ci gui.

5Cun kawn ah Samuel naw chang tüi ne Israel van Mizpah ung hmuh vai ah khü gui ci, ani naw, “Acu ah nangmi ah phäh ah BAWIPA ah ka taigü khai.”

6Cun ah kyasei ami van Mizpah ung lawk ci gui. Ngami naw BAWIPA am douthak nak ah, tui than ne k’peh u ne, cun hnüüp mü ne ei hlawi ci gui. Ngami naw, “Mikmi cu BAWIPA hnu ng’tuk püi ne mi hma ci nei” (Israel gui ah lung ah Samuel naw abi nak cu Mizpah ah kyak ci)

7Philistin gui naw Israel gui Mizpah ung ami ng’bum cu ng’ya u neta, Philistin ghangpughang hma cu ami chang gui awm ngami tuk gui vai ah pawng ci gui. Israel gui naw acun ng’ya u neta, kyik ci gui.

8Ngami naw Samuel am, “Mi Khanpughi BAWIPA ah taigü ä, Philistin gui ung ka phyawn nak vai ah” cik ci gui.

9Samuel naw htome hta ngawn ne, avan m’khih ne BAWIPA cu khawihnah ci. Ani naw Israel gui am htei vai ah BAWIPA ah taigü sei, BAWIPA naw ak taigü ngai ci.

10Samuel naw khawihnah nak a douthak sang ung, Philistin gui naw tu gui khai gui ah ng’et lawk ci gui; cun ung phi, acun hta ng’lung ung khankho ah BAWIPA ng’hmum kyeek ne hnu ng’tuk püi gui ci. Ngami cu ng’caw ng’thääh u ne, düngkyong ne dawng ci gui.

11Israel gui cu Mizpah gaw k’pung ah lut law ne ng’täm law u ne, Philistin gui cu Bethcar ah khüt ne gawk ne pha gui ci gui, lam pum ung ngawn gui ci gui.

12Samuel naw lung la ne, Mizpah la shen ah ng’lak ung k’süm neta, “BAWIPA naw lam pum ung na m’htei gui ci nei” ci neta, acun cu “M’htei ciah lung” ngah sui ci.

13Cun ah kya ne Philistin gui cu ami m’di gui, BAWIPA naw shungvong gui sei, Samuel a ghin ah chuih Israel khaw cu kä tu law ba ci gui.

14Ekron la Gath ah ng’lak ung ka, Philistin gui naw ami khäm ah mang gaw avan cu Israel ah law ba ci gui. Israel gui naw avan ami khaw ah la ba ci gui. Israel chang gui la Kanaan chang gui ah ng’lak ah phi dimdeeih nak om ci.

15Samuel naw a ghin yah ak chuih Israel cu uk ci.

16Akum tä sei Bethela, Gilgal la Mizpah gui cu m’hleh ci, cun ah hmun gui ung ng’cuh can nak avan cu dim sak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Ani cu Ramah a im ah hteit ba ci, acun cu taga suki ah bi abi nak ah kyak ci. Ramah ah ani naw BAWIPA ah hmawk ah mangkiang co ci.

1 Samuel 8

Ghangpughang Chang Gui Naw Ami Thäh

1Samuel cu ghi law neta a hta gui cu a hta gui cu Israel uktu ah tha gui ci.

2Ang vai ba cu Joel ah kya ne, ak hmaw ba cu Abijah ah kyak ci; ngami cu Beersheba ung suki ah kyak ci gui.

3Cun ung phi ami pa ah bi cu kä läk hlawt ci gui; ngami cu ngui gah vai bäng tha nak ci gui. Ngami cu ng'mü khawh dou u ne a i ah mawng phi ng'düng khai ah kä m'khoi m'chak ci gui.

4Cun kawn ah Israel ang vai gui cu ng'chum u neta Samuel ah om nak Ramah ah hteit ci gui.

5Ngami naw ani am, "Teng ä! Nang na ghi lawk ci, na hta gui nang ah mäih ah kä kyak ci gui. Cun ah kyasei na uk gui khai ah ghangpughang na m'düih pe gui ä, cun ung a hei khaw gui ah mäih ah keimi ung ghangpughang om khai" cik ci gui.

6Ghangpughang vai ami m'thäh ah phäh ah Samuel cu kä yei ci; cun ah kyasei ani cu BAWIPA ah

7taigü ci, BAWIPA naw, "Chang gui naw ami ning pyen nak phung cu na ngaih vai. Nang cu ngami naw ami hnu ng'tuk püi ah chang ah kä na kyak ci, kei vah ngami naw ami hnu ng'tuk püi ah ghangpughang ah ka kyak ci.

8Kei naw ngami cu Egypt ah ka, ka law püi ba gui ci, ngami cu kei ung ka dawng u ne, a hei khanpughi gui khawihnah ci gui; kei ung angtäi ah ami man ah mäih ah nang ung tuhbäi bik ci gui nei.

9Cun ah kyasei ngai gui ä, ami ghangpughang naw a i hawi ah a om püi gui vai ah mawng cu m'thein gui ä."

10Samuel naw nai ghangpughang ah k'thäh ciah chang gui am, BAWIPA naw a pyen nak avan m'thein gui ci.

11"Shin cu nami ghangpughang naw a ning om püi gui vai ah a mawng ah kyak ci," cine Samuel naw pyen ci." Ani naw na hta gui ah gakap gui cu pyang khai; amshah cu ani ah ng'se tat ung bik khai, amshah cu yatha ah ma ah dawng khai gui.

12Ani naw amshah cu chang phia gha uk ciah bawi ah hmoh khai, amshah cu hma kip uk ciah kyak khai. Na hta gui naw ani ah lai thawn khai gui, ani ah geit khäm khai gui, ani ah likhim gui la ani ah yatha ung ka gui cu pyang khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Na hta hnumi gui cu ani ah phäh ah tui ng'ui pyan khai, ei shong khai, m'htut pyang khai ah tha gui khai.

14Ani naw aknipi nami lo, sapyit lo la olive lo gui cu la ne a bawi gui am pe gui khai.

15Ani naw nami htang la am theih gui ah bum gha bum ät la ne, a yung bawi gui la a hei bawi gui am pe gui khai.

16Ani naw nami changshäm gui la, seipat gui, la gui aknipi la ne amät ah ka vai bi sak gui khai nei.

17Ani naw nami htome bum ah bum gha bum ät cu lak khai. Nami mät cu ani ah changshäm ah nami kya lawk khai.

18Cun ah khin a gawk law ung, nangmi cu akshe kha ah thu nami m'da khai, a i ah kyasei ci ung, nami ghangpughang, nami mät ah ghü a om ah kyak ci, cun ung phi thu nami m'da cu BAWIPA naw kä ngai khai" cik ci.

19Chang gui naw Samuel cu a i ah kä sui ci gui, ngami naw, "Ka, Ghangpughang kami ng'za

20hlük ci nei, cun ung kei mi cu a hei pakhui gui ah mäih ah kami kyak khai, ani cu kami ghangpughang ah kya ne, na uk gui khai, ani cu kami ghangpughang ah kya ne, na uk gui khai, ng'tuk nak ung lam nam shüm gui khai, kami ng'tuk law ung na ng'tuk pe gui khai," cik ci gui.

21Samuel naw chang gui ah pyen phung cu ngai neta, hteit ne BAWIPA am m'thein ba ci.

22BAWIPA naw m'shang ne, "Ami ng'yak hlü cu bi pe gui ä, ghangpughang pe gui ä" cik ci. Cun kawn ah Israel chang gui ami van im ah ami hteh ba vai ah Samuel naw pyen ci.

1 Samuel 9

Saul naw Samuel Hmuk ci

1Khawh mah ne, aa mah ciah kish ming nak ciah chang tumat om ci, ani cu Benjamin pakhui ah kyak ci; ani cu Abiel ah hta, Zeror ah tu, Becorath kyong ung ka, Aphiah pa ng'pai ung ka ah kyak ci.

2Ani ung Saul ming nak ciah a hta tumat om ci, ani cu a gup kyom ne aa mah ci. Ani cu Israel kho ung chang avan ah alu awn ng'ng'shäi pi ne, kyom pi ciah kyak ci.

3Kish ah la gui amshah cu lum m'chüh u khäta, ani naw Saul am, "Changshäm tumat hteh püi ne, la gui cu na shui ba vai nei" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Ngami naw Ephraim khaw gui la Shalishah khaw nawi pum ung hteit ne shui ci
gui, cun ung phi kä hmu ba ci gui; cun ah kyasei Shaalim khaw nawi ah hteit ci
gui, cun phi la gui kä om ci gui. Cun kawn ah Benjamin khaw hmun ung phi hteit
ci gui, cun ung phi kä hmu ba ci gui.

5Ngani cu Zupha khaw nawi ah ani gawk law yah ung, Saul naw akchangshäm
am, "Im ah ni hteit ba khai, ka pa naw la gui ah mawng kä ngaih-tüh ba khai, nik
ni ah phäh ah ng'ä ai lawk khai" cik ci.

6Ak changshäm naw, "Om cang ä! Shin ah gawnu ung theingcim ciah chang, ami
chang m'sui aih ah chang tumat om ci, a i ah kyasei ci ung ani ah a pyen päng cu
hman ci. Ani ah ni hteit kaw, la gui a hawi hmuh ba hning vai cu ani naw na pyen
tu goi hning hngaw khai nei" cik ci.

7"Ani ah ni hteh ah a kyak ung, a i ni pek khai ang?" cine Saul naw ng'shik ci. "Ni
ng'ip ung ei vai k'pawih ci kä om ba ci, a hei ni peit vai a i kä om ci, a i baw om ne
ma?"

8A changshäm naw, "Kei ung ngui tangka a läm hta om ci. Kei naw cun ka pek
khai, cun ung a hawi ni hmuh ba vai cu na m'thein goi khai," cik ci.

9-11Saul naw, "Nik khai nei! Ni hteit khai" cik ci. Cun kawn ah ngani cu theingcim
ciah chang ah om nak ah hteit ci goi. Ngani cu gawnu lam khaw gui ung ani hang
kai vü yah ung, tui than khai lawk ci gui ah hnumi hta gui cu hmuk ci goi. Ani naw
hnumi hta gui ng'shi ni ne, "Gawnu ah mikhmuk ci om ne ang?" cik ci goi.

(Cun yah ung prophet am mikhmuk ciah pyen ci gui, Khanpughi ng'shi hlük ciah
chang phung naw, "Mikhmuk ciah mi hteit khai," ci man ci.)

12-13"Ä, om ci nei," ci u ne hnumi hta gui naw, "Akcang ah, ani cu nani ma lung
ung om ci nei. Na ni yang ah ak kyang ung na ni k'pha khai nei. Gawnu kyong ah
nami valuh vai am ani cu nani hmuk khai nei. Ani tuhngawi gawnu ah gawk lawk
ci, a i ah kyasei ci ung chang gui naw khomhtung ah mangkiang ung khawihnah
nak douthak khai gui ah kyak ci. Ami khü tu gui ah chang gui naw ani cä ah kä a
gawk pha ah chuih, ei tün ne kä ei khai gui, a i ah kyasei ci ung khawihnah nak
cu ani naw hriham pe ma khai. Tuhbäi nani hteh ah a kyak ung, ani ei tuk khai
ah m'htung ah kä hang kai pha sei nani hmuk khai nei."

14Cun ah kyasei Saul la akchangshäm cu gawnu kyong ah hteit ci goi, akyong ah
ani va hteh vü yah ung, Samuel cu khawihnah nak hmun ah hteit khai ah, ngani
täng ah an a vü sei hmuk ci goi.

15Tuhbäi acu hnüüp ung BAWIPA naw Samuel

16am "Ngawi ung a tuhbäi chü, Benjamin pakhui ung ka chang tumat ka ning tüih
lawk khai, ani cu Israel chang uktu ah na phyuh theh vai nei, ani naw Philistin
gui ung ka phyawn gui khai nei. Kei naw ka chang gui ah gein vai nak cu hmu ne,
m'htei gui vai ah ami kyah cu ka ng'yak ci nei."

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Samuel naw Saul cu hmu ne ta, BAWIPA naw a pyen nak cu, “Kei naw a mawng
ka ning m’thein gui cu shin ah chang nei. Ani naw ka chang gui cu uk khai.”

18Saul cu m’kawt pei ah om ciah Samuel ah hteit neta, “Na m’thein ä, mik hmuk
ciah chang a hawi ang a om” cine ng’shik ci.

19Samuel naw, “Kei cu mik hmuk ciah chang nei. Khawihnah nak ah kei ah ma
ung ma ne ana hteit ni ä.” Nangni cu tuhngawi kei awn a täng ah nani ei khai.
Ngawi ung kho ngawi nani na ng’shi avan ka ning m’thein goi khai, ka ning hteh
ba sak goi khai.

20La gui cu ami maih nak hnüüp thum law pyi ci, cun gui ah phä ah kä nani ng’ä
vai. Cun gui cu hmuh ba gui pyi nei. Cun ung phi Israel gui cu ami ng’yak hlü ah
chang cu a u ang? Cun cu nang nei nang la napa ah kyong khui nei.

21Saul naw, “Kei cu Benjamin pakhui ah ka kyak ci, Israel pakhui ung ak yaw pi
k’bäih ah kyak ci, kei ah kyong khui cu pakhui ung kä küikyang pi k’bäih ciah
kyak ci, a i ah kyasei shin ah mäih ah na na ng’htau püi ang?” cik ci.

22Samuel naw Saul la a changshäm cu akhan ang shawng nak ung khah püi goi
neta, tawnglang ah lu täng ung ngoh sak goi ci, acun ung khin avan thumkip ngok
ci gui.

23Samuel naw ei k’shong am, “Ka ning pek ah meh k’pai ne na law püi vai, ka ning
pyen ah meh k’pai ne na law püi vai, ka ning pyen nak ah amshah cu na tha hnga
vai,” cik ci.

24Ei shong naw a pai ah a khaw cu law püi ne, Saul ah ma ah tha ci. Samuel naw,
“Teng ä, shin cu nang am ning pai pek nei, ei ä. Shin cu ka khü ah chang gui awn
a täng ah nang naw na ei vai ah ka pai nei,” cik ci. Cun ah kyasei cu hnüüp ung
Saul cu Samuela awn a täng ah ei tuk ci.

25Ngami cu khawihnah nak ungka naw gawnu ah ami yu kyum ba kawn ah ngami
naw Saul ah ih

26nak vai cu akhuih khan ah pyang ci gui, ani cu acun ung ip ci.

Samuel Cu Saul naw Uktu ah Phyuhtheh ci

Khong ngawi k’sik ung Samuela naw Saul cu akhuih khan ah ka khü neta, “Tho
law ä, na hteh nak vai ah lam ung ka ning tüi khai,” cik ci gui. Saul cu tho law sei,
ani la Samuel cu a täng ah lam k’cawh ung hteit ci goi.

27Ngami cu gaw m’lawi ah gawk law ni neta, Samuel naw Saul am, “Changshäm
cu ma ne ana hteh vai ah m’thein ä” cik ci. Changshäm cu hteit khäta, ani naw
m’dün ne pyen ba ci, “Shin ung a shäng hta om cang ä. Khanpughi naw a i a pyen
cu ka ning m’thein khai.”

1 Samuel 10

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Cun kawn ah Samuela naw, Olive situi um cu la ne, Saul ah alu shawi ne, ani cu
ng'ui neta, "BAWIPA naw nang cu ak chang Israel gui uktu ah ning phyuh theh ci
nei. Nang naw ani ah chang gui cu uk gui ne, ami ga avan ung na shung vong gui
vai. Shin cu BAWIPA naw ak chang gui uktu ah a ning ghü ah mawng sak si m'dang
nak ah kyak ci nei.

2Tuhngawi kei na hteh ta ne, na hteh law ba ung, Benjamin khaw, Zelzah pigaw,
Rachel ng'cim hmun pei ah chang hnih na hmuk khai. Ngami naw nani shui ba
ah la gui hmuh ba pyi ah mawng ning m'thein khai gui, cun ah kyasei, cun gui ah
phäh ah na pa kä ng'ä ba khai. Cun ung phi nang ah phäh ah ng'ä khai, ani naw,
"Ka hta ah phäh ah a i ka bik khai ang?" cik khai.

3Nang cu cun ungka naw na hteit khai, theing ciah sing ghing ah om nak Tabor
ah kä na law pha ah chuih, cun ah lam ung, Bethela pigaw ah Khanpughi am
khawihnah nak douthak khai ah ana lawk ciah chang thum cu na hmuk khai.
Chang tumat naw me nong thum so khai, tumat naw m'htut pum thum kawt khai,
tumat naw sapyit tui be ciah ng'ip k'bah khai.

4Ngami naw ning yavaih nak khai gui, m'htut pum goi ning pek khai gui, cun cu
nang naw na dou vai.

5Cun kawn ah nang cu Gibeah ah Khanpughi ah khaw gui ah ni hteh vai, acu ah
Philistin gui ah phung om ci. Gawnu ah luh nak m'kawt ung, khaw gui ah
sonkyang ah ka kyum law ba ciah prophet bum ät awn nami ng'hmuk khai,
ngami cu tingtäng ni, k'hting ni, phyung lawi ni, tingtangnu ni tum ci gui. Ngami
cu ng'lam khai gui, m'lau khai gui.

6Ang ghit ah BAWIPA ah mümcha naw ning pang khai, nang cu yum nak ung lam
nak la m'lau nak ung na ng'pawng tuk khai, nang cu hnga ciah chang ah na kyak
khai.

7Shin gui a kyak law ung Khanpughi naw na bi vai a ning m'shüm phung cu na bi
vai.

8Nang cu Gilgal ah ma ne na na hteh vai, a cu ah ning hmuk khai, m'khih ne
khawihnah nak la ng'gei-chum nak khawihnah mi bik khai. A cu ah kei kä ka law
pha ah chuih hnüüp chih na na ngäng vai, a i bi vai ka ning m'theing khai.

9Saul naw Samuel hteh tak khai ah ang hlah law yah ung Khanpughi naw Saul
am ng'nei an nak akthai pek ci. Samuel naw am thein gui phung cu a cu hnüüp
kya yawp ci.

10Saul la achangshäm cu Gibeah ah ani gawk law yah ung prophet bum naw hmu
lawk ci gui. Ang ghit ah Khanpughi ah mümcha naw ani cu k'pang ne m'lau tuk
ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Ani hmat pyi man ciah chang gui naw shin ah a kyak tu cu hmuh u neta, ami mät ng'shi tuk ci gui. "Kish ah hta cu a i ah ang a kyak law? Saul cu prophet ah kya law ne ang?" cik ci gui.

12Acun ung om tuk ciah chang tumat naw ang shi cu, "Shin ah a hei prophet gui mä, a i hawkcha ah ang ngami ah ami pa gui cu a u gui ah nami ngai ne ang?" Shin ah ami ng'thu ah aphung cu, "Saul phi prophet ah kya law tu ne ang?" cik ci gui.

13Saul cu ng'lamtu yawp ne, m'lau tu yawp neta, khogui ah sonkyang ah om nak ah hteit ba ci.

14Saul ah a pukho naw Saul la a changshäm cu hmu goi neta, "A hawi nani kyak ciang?" cine ng'shi goi ci. Saul naw, "La gui kami shui ba ci" cik ci. Shui ne kä hmu ba hlawt neta, hteit ne Samuel ka ni hmuk ci" cik ci.

15Saul ah a pukho naw, "A i ang a ning m'thein goi" cine ng'shik ci.

16Saul naw, "Ani naw, la gui hmuh ba pyi ne" cine na m'thein gui ci, cun ung phi ani ghangpughang ah a kyak law ah mawng Samuel naw a pyen nak cu Saul naw a pukho am kä m'thein ci.

Saul Cu Ghangpughang ah M'tam ne Dou ci Gui

17Samuela naw chang gui cu a täng ah khü gui ne, yum na tängaw Mizpah ung ng'bum sak gui ci.

18Ani naw ngami am, "BAWIPA Israel gui ah Khanpughi naw pyen ci, "Kei naw Egypt ah ka, ka ning law püi ba gui ci, Egypt chang gui la, ning shedam na gui ciah a hei chang gui ah kut ung ka, ka ning phyawn gui ci.

19Kei cu nami na Khanpughi, nami khüikha nak la nami geinvai nak avan ung ka ning hun gui ci, cun ung phi tuhngawi nangmi naw na hnu ng'tuk püi u ne, ghangpughang ka ning pek gui vai ah nami na k'thäh ci. Cun ung bä aih khai, nami van a täng ah pakhui ah si, pa ng'pai ah si ah, BAWIPA ah ma ah nami ng'bum vai" cik ci.

20Samuel naw apakhui päng cu ma lam ah law sak gui ci, BAWIPA naw Benjamin pakhui cu khui gui ci.

21Cun kawn ah Samuel naw Benjamin pakhui ung kyongkhui gui cu malam ah law sak gui ci, cun ung ka Matri kyong cu khui ci. Cun kawn ah Matri kyong pami gui cu malam ah lawk ci gui, cun kawn ah Kish ah hta Saul cu khui ci. Ngami naw ani cu Shui ci gui, kä hmu u neta,

22BAWIPA cu ng'shik ci gui, "A hei chang kä om ba ne ma?" BAWIPA naw, "Saul cu ca om ci, i baw gui ah hnu ah ng'thup ci nei" cik ci.

23Cun ah kyasei Saul cu dawng ne va la ne chang gui ah ng'lung ah law püi ci gui, ani cu chang avan ah ta alu ak phleing awn ng'sau pi sei hmuk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Samuel naw chang gui am “Shin ah chang cu BAWIPA naw a ghü nei! Ani ah mäih mikmi ung a u kä om ci nei” cik ci. Chang avan naw m’lau ne, “Ghangpughang ghi ne ghing sä” cik ci gui.

25Samuel naw ghangpughang ah chaw vai la abi van gui cu chang gui am, m’thein gui ci, theing cim ciah hmun ung a phu küi a ap gui cu, ca awn guk ci. Cun kawn ah ak chang sing im ah tüi ba gui ci.

26Saul cun phih Gibeah a im ah hteit ba ci. Huham ah ciah chang amshah gui cu Khanpughi naw ami m’lung tawn pe gui sei, ani awn atänga hteit tuk ci gui.

27Cun ung phi chang pyawipye gui naw, “Shin ah mi mät ah mäih chang naw a i hawi ah akni na bi pe gui hning khai aw?” cik ci gui. Ngami naw Saul cu päipih u ne, m’cümhnah nak a i phi kä law püi ci gui.

1 Samuel 11

Saul naw Ammonit gui cu Tudep gui ci

1Cha ät alüng kawn ah Ammon ghangpughang Nahash naw a gakap gui m’tho ne, Gilead kho, Jebesh gawnu cu hnu ng’tuk püi ne khaai ci. Jebesh chang gui naw Nahash am, “Ng’gei nak na bi püi gui ä, cun ung kami uktu ah kami ning dou khai nei” cik ci gui.

2Nahash naw, “Amawng tumat ung, kei naw nangni awn ng’gei nak ka bik khai: Kei naw chang päng ah k’pat lam mik cu ka kawih khai, Israel avan ung thüi sei nak ka law püi khai” cik ci.

3Jebesh ah ami ng’vai gui naw, “Israel kho avan ung ng’shächang tüih nak vai ah akkhin hnüüp chih na pe gui ä. A u naw kä a na kugam tu gui ah a kyak ung nang ah ma ah kut kami chah khai” cik ci gui.

4Ami chang tüih gui cu Saul ah om nak Gibeah ah gawk law u ne, a mawng cu m’thein gui u khäta chang gui cu om k’she ne kya ci gui.

5Saul cu atuhbäi hta, a seipat awn a lai ah ka law neta, ang shi gui cu, “A i ang a hma, a i ah kyasei chang päng a kyah ang?” cik ci. Ngami naw Jebesh ah ka chang ami tüih law gui ah ng’thu pyen cu m’thein ci gui.

6Saul cu cun ng’ya neta, Khanpughi ah mümcha naw k’pang sei, m’lung she lawk ci.

7Ani naw vantang hnih la ne, akhui ah kyük neta, Israel kho avan ung chang gui tüi ne, meh kyük cu hteh püi sak gui neta, shin ah ng’thu m’khäh gui ci: Ng’tuk nak vai ah Saul la Samuel kä läk tu ciah chang phung naw avantang cu ashin ah mäih ah a ci vai nei. Israel chang gui naw BAWIPA naw a bi law vai cu kyih u neta, ami van, a u kä pawih sei, a täng ah lut lawk ci gui.

8Saul naw Bezek ung bum sak gui ci: Israel ung ka chang 300,000 lawk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Ngami naw Jebesh ah ka lawk ciah changtüih gui am, “Nami chang gui m’thein ba gui vä, ngawi ung kho kä a hnüüp pha ung ngami cu phyawng khai gui nei” ci na gui ci gui. Jebesh chang gui naw cun ah ng’thu gah u neta yei aih ci gui.

10Ngami naw Nahash am, “Ngawi ung nang ah ma ah kut kami chah khai nei, nang naw a i phi na ng’ya hlü keimi ung na bi hning ci nei.”

11Cumü Saul naw achang gui cu thum ah k’pai gui ci. Kho thaih ung ngami naw ga ah phung cu buuk u ne, Ammonit gui cu hnim gui ci gui. Kho hnüüp law sei ami khli ngawn gui ci gui. Ak pawih gui cu püi ci gui, achang sing ami mät phäh phäh dawng ci gui.

12Israel chang gui naw Samuela am, “Saulu cu mi ghangpughang ah kä kyak khai ah pyen ciah chang a u ang a om ba? Keimi am na ap gui vä, keimi naw kami ngawn gui khai nei!

13Cun ung phi Saul naw, “Tuhngawi hnüüp ung a u phi kä ngawn vai nei, tuhngawi cu BAWIPA naw Israel gui a hun nak ah ka kyak ci nei.”

14Saul naw ngami am, “Gilgal ah mi van mi hteit khai nei, Saul cu mi ghangpughang ah mi ng’shäu ba mä khai nei,” cik ci.

15Cun ah kyasei ami van Gilgal ah hteit u ne, a cu ah theing ciah hmun ung Saul cu ghangpughang ah ng’shäu ba ci gui. Ngami naw hmuh chum-khawihnah nak cu dou thak u ne, Saul la Israel chang avan naw cun ah mawng cu bik ci gui.

1 Samuel 12

Samuel naw Chang gui Pyen nak ci

1Samuel naw Israel chang gui am, “Kei naw ka bi vai ah nami na k’thäh cu ka bi pyi ci nei. Ning uk gui khai ah ghangpughang ka ning pe gui pyi ci nei,

2Tuhbäi ning chuiso gui khai ani om ci. Kei ka mät cu, ka ghi ci, ka ng’pyok ci, ka hta gui cu nangmi awn a täng ah om ci gui. Kei cu ka hmaw yah ung tün ne, tuhbäi ung khüt sei nang mi ah chuisotu ah ka kyak ci.

3Shin ung ka om ci. Hma nak ka bi a om ah a kyak ung, BAWIPA la ani ah ghü ghangpughang ma ah kei cu na chah vä. Kei naw chang ah sei, chang ah la, ka lak om man ne ang? Kei naw chang aka m’hteihlak ka yawshe nak om man ne ang? Chang tumat mat ah ng’mü khawh ka dou om man ne ang? Cun ah mäih gui ka bi a om ah a kyak ung, kei naw ka lak phung cu ka m’thung ba yawp khai nei.

4Chang gui naw, “Ka, nang naw kä na na m’hleei gui man ci, kä na na yawshe na gui man ci; nang naw a u ah ka, a i phi kä na la man ci,” cik ci gui.

5Samuel naw pyen ba ne, “Kei chang ni akbe ah ka kiak, nangmi naw nami na hmuh nak ah mawng ung, BAWIPA la aghü ah ghangpughang cu tuhngawi saksi ah kyak khai goi” cik ci. Ngami naw, “Ä, BAWIPA cu mikmi ah saksi nei” cik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Samuel naw, "BAWIPA cu Moses la Aaron ghü goi ciah kyak ci, Egypt ah ka nami
pupa gui phi law püi ba gui ci.

7Tuhbäi nami om nak ung nami ng'düih vai, nami pupa gui la nangmi ning hun
gui khai ah BAWIPA ah küika ciah hnün thawh nak avan ka ning m'shüm thein
nak ba gui ah BAWIPA ah ma ah kei naw ka ning chah gui khai.

8Jakob la akyong ung ka gui Egypt khaw ah ami hteh yah ung, Egypt chang gui
naw yawshe na gui ci gui, nami pupa gui naw BAWIPA naw am htei gui vai ah
k'thäh ci gui, ani naw Moses la Aaron cu tüi goi ci, ngami naw Egypt ung ka law
püi ba gui ne, shui ah khaw ung om sak gui ci.

9Cun ung phi chang gui naw BAWIPA ami Khanpughi cu m'hnih ci gui. Cun ah
kyasei ani naw Philistin gui, Moab ghangpughang Sisera, Hazor mang gaw ung
gakap bawi cu lam shüm gui ne, nami pupa gui cu ng'tuk püi gui sak ne, näng sak
gui ci.

10Cun kawn ah BAWIPA naw am htei gui vai ah m'lau u neta, "Keimi kami hma ci,
a i ah kyasei ci ung, keimi naw nang kami ning hlah tak ci, BAWIPA, keimi naw
Baala la Astarte gup cu kami khawihnah ci. Kami ga ung ka nak phyawn gui ä,
keimi naw kami ning khawihnah khai!" cik ci gui.

11Cun ung BAWIPA naw Gideon, Barak, Jephthah la ak hnu ah kei cu na tüi gui ci.
Keimi tumat ci naw nami ga ung ka, kami ning hun gui ci, nangmi phyawng ne
nami om ci.

12Cun ung phi Ammon ghangpughang Nahash naw ning tu law gui khai ah hmu
u neta, nangmi naw nami ghangpughang ah, BAWIPA cu nami hnu ng'tuk püi ci,
cun kawn ah kei ah ma ah, "Na uk gui khai ghangpughang kami ng'ya hlük ci"
nami cik ci.

13Tuhbäi shin ung nami ghü ah ghangpughang nei; nangmi naw nami thäh,
tuhbäi BAWIPA naw a ning pek gui nei.

14BAWIPA nami Khanpughi cu nami m'tamkhah ah a kyak ung, abi nami b ung,
nami ngaih ung, ang thumkhän nami läk ung, nangmi la nami ghangpughang
naw a hnu nami läk ah a kyak ung, avan cu nangmi ung ni bä yawp khai.

15Cun ung phi BAWIPA ah thu kä ngai ne, a thumkhän kä nami läk ah a kyak ung,
ani naw nangmi la nami ghangpughang cu ning hnu ng'tuk püi gui khai.

16Cun ah kyasei, nami om nak ung nami ng'düih vai, cun ung nangmi
naw BAWIPA naw abi law vai ah dämduh ci gui cu nami hmuk khai.

17Shin cu kho cha ah kyak ci, kä kya ne ang? Cun ung phi kei ka taigü
khai. BAWIPA naw kho hmun la kho aa tüi lawk khai. Shin gui a kyak law ung,
nangmi naw BAWIPA hnu ng'tuk püi ne dämduh ciah katnak nami bi cu nami
hmat ba khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Cun ah kyasei Samuel taigü ci, acun hnüüp ung BAWIPA naw kho hmum la kho k'aa tüi lawk ci. Chang avan naw Samuel la BAWIPA cu kyih ci gui.

19Cun kawn ah ngami naw Samuel am, "Na bä ni saza, keimi ah phäh ah BAWIPA na Khanpughi ah na taigü pe gui vä. Cun ung keimi kä kami shik khai. Keimi naw kami hmat lawk ci, kami hma gui avan ah kawn ah ghangpughang kami thäh nak awn kami hma ba mä ci nei" cik ci gui.

20Samuel naw, "Kä nami kyih vai, nangmi naw akshe nami bi pyi pang ung phi, BAWIPA kä nami ng'hlah tak en vai, nami m'lung avan awn abi nami bi vai.

21Khanpughi she gui ah hnu ah kä nami hteh tu vai; ngami naw kä ning m'htei gui hning khai, kä ning hun gui khai, ngami cu akcang ah kä kyak ci gui.

22BAWIPA naw thuk ng'kau ciah shaitak bik ci, ani naw kä ning nawng gui khai, ani naw amät ah chang ah ning pyang gui khai ah k'bäi pyi ci.

23Kei ah phäh ah, BAWIPA naw ana taa cu, nangmi ah phäh ah kä taigü ba nak awn, ani hnu ng'tuk püi ne kei ka hma nak ah kyak ci. Acun nak vai sü ung, kei naw ka ning m'thein gui vai cu nangmi ah phäh ah nik ci la düng ci nami bi vai ah kyak ci.

24BAWIPA läk ne, nami m'lung kyong avan awn bekhüt ne abi nami bi vai. Nangmi ah phäh ah küikyang ciah bi abi cu nami shüm ba vai.

25Cun ung phi katnak nami bi lä ah a kyak ung, nangmi la nami ghangpughang cu ning m'di gui khai," cik ci.

1 Samuel 13

Philistin gui Hnu Ng'tuk ne Ami Ng'tuk

1(Saulu cu ghangpughang ah a kyak law yah ung kum lawk ci, ani Israel ghangpughang ah kum goi kyak ci.)

2Saul naw chang phia thum kip ghü ci, phia m'ku cu amät ah om nak, Bethela kho gui, Macmash ah om püi gui ne, phia gha cu Benjamin pakhui ah om nak Gibeah ah a hta Jonathan awn a täng ah om sak gui ci. Ak pawih ba gui cu Saul naw ami im ah tüi ba gui ci.

3Jonathan naw, Geba ung philistin gabawi cu ngawn ci. Cun ah mawng cu philistin gui ami van naw ng'yak ci gui. Saul lah chang gui van naw ng'yak ci gui. Saul naw chang gui tüi gui ne, phyung puuk tum ne kho avan ung ng'shäu sak gui ne, ng'tuk nak ah ami law vai ah Hebrew chang gui khü sak gui ci.

4Israel gui ami m'thein gui cu, Saul naw philistin gabawi ngawn pyi ci, cun ah kyasei philistin gui naw thüi na gui ci gui. Cun ah kyasei Gilgal ung Saul ung ng'dawn tu vai ah chang gui naw Saul ah ng'khü cu m'shang ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Philistin gui cu Israel gui tuk gui vai ah ng'bum ci gui; ngami ung ng'tuk nak
yatha phia thum kip, ng'se kium chang phia chuk, la tuinu kem ah laigin chü vai
ah da ciah gakap gui om ci. Ngami cu Bethaven ah hni kyak lam Machmash ah
hteit u ne, phung tu ne om ci gui.

6Ngami cu ng'güüt law u ne, Israel gui cu akyat tu ne hnim gui u ne, püi ne dawng
khai gui ah ci gui, Amshah Israel gui cu lung khui, m'dek khui ung ng'thup ci gui,
lung song gui ah ng'lung, khui gui la tuiton gui ung ng'thup ci gui;

7Amshah cu Jordan tuinu hei kat ne, Gad la Gilead kho ah va kai ci gui. Saul cu
Gilgal ung om lä ci, ani awn om ciah chang gui cu kyi ne ng'hlet ci gui.

8Samuea naw am cäi ah mäih ah ani naw Samuel cu hnüüp chih ung ging ci. Cun
ung phi Samuel cu Gilgal ah kä law phung ci. Chang gui naw tün ne, Saul cu hteh
law tak ci gui.

9Cun ah kyasei ani naw ngami am, "M'khih ne-khawihnah nak la hmunchum-
khawihnah nak cu nami law püi vai" ci na gui ci. Ani naw m'khih-khawihnah nak
cu douthak ci,

10acun a pyi hta ng'lung vai am, Samuel cu gawk lawk ci. Saul naw hteit ne va
hmu ne ana dou ci.

11Cun ung phi Samuel naw, "A i ang na bi pyi?" cine ng'shik ci. Saul naw, "Chang
gui naw na hteh tak ci gui, nang na lawk khai ah na pyen nak ung kä na lawk ci:
cun kawn ah Philistin gui cu Michmash ung ng'bum ci gui.

12Cun ah kyasei shin ung Gilgal ung Philistin gui naw law ne, na tu lawk khai gui
ah ka ngai ci, kei naw BAWIPA ah hmai kiang nak gah vai ah ka tha nak a i kä om
ci, cun ah kyasei khawihnah nak douthak vai ah ka ngai ci" cik ci.

13Samuel naw, "Cun cu ak ang ah ngaih-tüh ne bi ah kyak ci," cik ci. BAWIPA nami
Khanpughi ah ning pek ah thumkhän cu kä na läk ci. Na läk vai sü ung, nang la
na hta ng'shon gui cu ngawi yä Israel nami uk khai ah ning chuiso gui khai sü te.

14Cun ung phi tuhbäi nang ah uknak cu kä ng'täi khai. A i ah kyasei ci ung nang
naw ani kä na ngai ci. BAWIPA naw ang yak hlü ah chang cu shui khai, cun kawn
ah ak chang gui uktu ah pyang khai" cik ci.

15Samuel cu Gilgal nawng shüt ne amät ah m'hni ah hteit ba ci. Saul cu a gakap
gui ung htet ne ang dawng nak tu ba ah chang gui naw läk lawk ci gui. Ngami cu
Gilgal ungka naw Benjamin khaw Gibeah ah hteit ci gui. Saul naw a gakap gui cu
khei ba gui ci, phia chuk ah däm ci gui.

16Saul la a hta Jonathan la akchang gui cu Benjamin khaw Geba ung phung tu ne
om ci gui; Philistin gui ah phung cu Michmash ung om ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Philistin gakap gui cu ami phung ung ka thum ah ng'pai ne, ng'mün ne lawk ci
gui: ng'pai ät cu Shualu ah khaw Ophrah täng ah hteit ci gui,

18a hei ng'pai cu Beth Horan täng ah hteit ci, a hei ng'pai ät cu Zeboim kho nawi
la bungpuk khogi lam dam ne hteit ci gui.

19Israel gui ung m'sishep kä om ba ci, a i ah kyasei ci ung Philistin gui naw
Hebrew gui cu khim la k'htei kä ami shep vai ah m'hnüt ne ami shum

20gui ah kyak ci. (Israel gui cu Philistin gui ah om nak ah hteit ne, lai thawn nak
gui, k'tuu gui, ghei gui, la ng'vin gui la ne k'tah ci gui.

21Ghei k'tah khah la sei-thah thung pyan khah cu tangka a phe, lai thawn nak kä
cun ung k'tuu k'tah khah cu tangka phe goi ah kyak ci.)

22Ami ng'tuk hnüüp ung, Saul ah a hta Jonathan ah kawn ah a u ung phi khim la
k'htei kä om ci.

23Philistin gui naw gakap ng'bum ät cu shungvong gui khai gui ah Michmash gaw
m'lawi ung tüi ci gui.

1 Samuel 14

Jonathan Naw Tha Hlü ne Abi nak

1Hnüüp ät ung Jonathan naw a li k'htei gui kawt ciah chang nong am, "Philistin
gui ah phung kan ne mi hteit khai nei" cik ci. Cun ung phi Jonathan naw apa Saul
am kä m'thein ci.

2Apa cu Migron ah htale-ghing ka ah phung tu ne om ci, cun cu Gibeah awn kä
ng'shawng ci; ani ung ak chang phia chuk om ci.

3(Shawi phaw kawt ciah taigüpa cu Ahijah ah kyak ci, ani cu Ichabod ah phäi
Ahitub ah hta ah kyak ci, Ahitub cu Phinehas ah hta Eli ah tu ah kyak ci, Eli cu
Shilon ung BAWIPA ah taigüpa ah kyak ci.) Jonathan a hteh cu chang gui naw kä
hmat ci gui.

4Michmash sun pah nak, Jonathan naw Philistin gui ah phung ah a hteh nak lam
ah, lungsong m'shum akdäm hnih om ci, lam ah vng täng ung tumat ciah om ci.
Tumat cu Boaz ah khü ne, tumat cu Seneh ah ami khü ah kyak ci.

5Tumat cu lam ah ak khan lam ah om ne, Michmash täng ah mang ci, tumat ah a
htumtäng ah om ne, Geba lam ah mang ci.

6Jonathan naw chang nong am, "Philistin chang hei gui ah phung ah ni va ng'kat
khai. BAWIPA naw na m'htei goi hman khai; ana m'htei goi ah a kyak ung kä ma
ne, näng nak na pe goi khai, mi ken ung phi a i kä kyak khai" cik ci.

7Cun ah chang nong naw, "Na bi nak hlü phung ung, nang awn a täng ah ka om
khai" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Jonathan naw, “Bä khai, nik ni ni vakai neta, Philistin gui naw ami na teng gui vai ah.

9Ngami naw mi ging gui vai, mikmi ah lawk khai gui ah ami pyen ung, ni om nak ung ni ging gui khai.

10Ami om nak ah ni hteh vai ami pyen ung, ni hteit khai, a i ah kyasei ci ung cun cu ngami ah khan ah näng nak vai BAWIPA naw ana pek goi ah ang dang nak ah kyak khai.

11Cun ah kyasei ngami cu Philistin gui naw ami hmuh goi vai ah om ci goi, Philistin gui naw, “Teng vä, Hebrew chang amshah cu ami ng’thuh nak ah khui ung ka, lut lawk ci gui nei!” cik ci gui.

12Ngami naw Jonathan la chang nong cu khü goi u neta, “Sha law ni ä! Kami ning m’thein goi vai om ci nei” cik ci gui. Jonathan naw chang nong am, “Na läk ä, BAWIPA naw Israel gui am ngami ah khan ah näng nak vai pe pyi ci nei” cik ci.

13Jonathan cu lam phlän ne a kut khaw ng’vaak ne kai law sei, chang nong naw läk lawk ci. Jonathan naw Philistin gui cu tu ne hnim gui sei, chang nong naw ngawn gui ci.

14Ak htük ah ami ngawn nak ung, Jonathan la chang nong naw, khaw bung ät ung chang sing m’ku ng’yän khai ah ngawn ci goi.

15Cun ah khohmun ung om ciah Philistin gui cu cäcat yawp ci gui, ng’tuk bi ci gui la gakap gui cu phung kyong ah kyi ne htet ci gui; khomdek thüng ci, ak tung ah thünggüng nak om ci.

Philistin gui Ami Hnim Gui

16Benjamin khaw Gibeah ung gaw ngäng ciah Saul ah chang gui naw Philistin gui cu püpiang ne ami dawng cu hmuk ci gui.

17Saul naw ak chang gui am, “Gakap gui khei gui ne kä om cicu nami m’dang vai” cik ci. Ngami naw acun ah khei u neta, Jonathan la ki k’htei kawt ciah a chang cu kä om ni sei hmuk ci gui.

18Saul naw taigüpa Ahijah am, “Shawi phaw law pui ä” cik ci. (Cun hnüüp ung cun cu Ahijah naw Israel chang gui ah ma ah kawt ci.)

19Saul naw taigüpa ang thu püi yah ung, Philistin phung ung ami püipiang thüng kyüng tä law pi k’täi ci, Saul naw ani am, “BAWIPA ng’shi ng’täh nak vai akhin kä om ci nei!” cik ci.

20Cun kawn ah ani la akchang gui cu Philistin gui tuk gui vai ah ng’güüt ne lawk ci gui, ngami cu ami mät ng’tu u ne, ng’tawh pah ci gui.

21Philistin gui täng ah om tu te ciah Hebrew gui la ami phung ah gawk pyi ci gui cu ng’lat ba u ne, Saul la Jonathan ung ng’dawn tu ba ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Amshah gui Ephraim kho m'htung ah ng'thup ci gui naw, Philistin gui ami dawng ah mawng cu ng'ya u neta, ng'dawn law ba u ne, Philistin gui cu tu law tuk ci gui.

23Bethaven gawnu a hnu täng avan ung ng'tuk bäng ah kyak ci. Cun hnüüp ung BAWIPA naw Israel gui hun gui ci.

Ami Ng'tuk awn ah Amawng Gui

24Cu hnüüp ung Israel gui cu cawi u ne ami k'tha ken ci, a i ah kyasei ci ung Saul naw ak thukau ah taam ne ak bäi gui cu, "Ka ga gui ah khan ah phu kä ka tuk pha ah chuih tuhngawi a u naw ei kä a ei vai, ei cicu kyuk khai" cik ci. Cun ah kyasei cu hnüüp a u naw ei kä ei ci.

25Ngami cu bung hmu ah gawk law u neta, khoitui avan ung hmuk ci gui.

26Sing gui cu khoitui bäng ah be ci, cun ung phi Saul ah taam kyih u ne a u naw kä ei ci.

27Cun ung phi apa naw chang gui ung taam nak abi cu Jonathan naw kä ng'ya tuk ci. Cun ah kyasei ani naw akawh ah htung awn khoi phiai tawk neta, khoitui cu ei ci. Acun vai am ani cu cüngkhüi ne theek ci.

28Cun ung phi chang tumat naw, "Keimi kami van cawi ne kami tha ken ci, cun ung phi napa naw k'bäi ne na m'cäi gui ci, "Tuhngawi ei ei ci phung ah khan ah kyuk nak om khai nei" cine m'thein ci.

29Jonathan naw, "Mi chang gui ah khan ah kapa naw, a i ah kyasei kyih aih vai cu abi ang! Khoitui ei ne a i hlawk ah ka cüngkhüi cu na teng vä!

30Ga ami tuk pyi ung, mi chang gui naw mi ga gui ah ka, mi gah ah ei, ami ei ung, tuhngawi a i hlawk ah bä pi khai aw. Ngai shüm vä, ngami naw Philistin gui akda ngawn hning khai sü gui te nei!

31Cu hnüüp ung Israel gui naw Philistin gui cu hnim gui ci gui. Michmash la Aijalon ah ng'lak avan ung ng'tuk bäng ah kyak ci. Cun yah pum ung Israel gui cu ei ah cawi u ne, ami tha ken ci,

32cun ah kyasei ngami cu ga ah kutung ka mi gah ba ah khaw ung ng'güüt ne, lut u ne, htome gui, seipat gui cu ngawn ghet u ne, a sa gui cu, si mah mah ah ei ci gui.

33Saul am ami pyen nak cu, "Teng ä, chang gui naw si mah mah ah sa ei u ne, katnak bi ne, BAWIPA hnu ng'tuk püi ci gui nei." "Nangmi cu hnukuk ciah chang gui! Saul naw m'lau ne, "Lungnu akdäm shin ung kei ah

34ma ah k'täi law vä" cik ci. Cun kawn ah ani naw thu k'bäi ba ne, "Chang gui ah ng'lung ah hteit ne, ami sei gui la ami htome gui van naw ami law püi vai ah m'thein gui vä. Cun gui avan ngawn ne shin ung mi ei khai. Si mah ah sa ami ei

© 2016 Bible Society of Myanmar

nak awn ngami naw katnak bi ne, BAWIPA kä hnu ng'tuk püi khai gui." Cun ah kyasei ami van naw, cu mü ami seipat gui law püi u ne, a cu ah ngawn ci gui.

35Saul naw BAWIPA ah sonkyang co ci. Cun cu a cawh htük bäih ah kyak ci.

36Saul naw ak chang gui am, "Mü ung mi hteit ne Philistin gui cu mi tu gui khai nei, khaw kä a thaih pha a chuih mi tu gui u ne, mi ngawn gui yawp khai nei. Ngami naw, "Nipi khai na ngaih phung cu na bi vai nei" cik ci gui. Cun ung phi taigüpa naw, "Khanpughi mi shi thäh cang khai nei" cik ci.

37Cun ah kyasei Saul naw Khanpughi ng'shik ci," Philistin gui ka hnim gui vai aw? Nang naw näng nak na na pe gui khai aw?" Cun ung phi cu hnüüp Khanpughi naw kä m'shang ci.

38Cun kawn ah Saul naw chang vai gui am, "Sha law ne, tuhngawi a i katnak a om ah shui vä.

39Kei naw Israel gui am näng nak pek ciah, ghing ciah BAWIPA ung shai ka tak ci, cheishoh ciah chang cu ngawn vai, ka hta Jonathan ah a kyak ung phi" cik ci. Cun ung phi a u naw a i kä pyen ci.

40Cun kawn ah Saul naw ngami am, "Nangmi nami van cä ah nami ng'düih vai, kei la Jonathan cu shi ah ka ni düi khai" cik ci. Ngami naw, "Ni pi khai ah na ngaih phung cu na bi vai nei" cik ci gui.

41Saul naw, BAWIPA, Israel gui ah Khanpughi ah ma ah "BAWIPA, a i ah kyasei tuhngawi kä na na m'shan ang? BAWIPA, Israel Khanpughi, theingcim ciah lung gui awn na m'shang ä. Cheishoh nak cu Jonathan ah baw, kei ah baw a kyak ung, Urim awn na m'shang ä; na chang Israel gui ah a kyak ung Thummim awn na m'shang ä" cik ci. Am shan nak naw Jonathan la Saul cu m'dang ci; cun kawn a chang gui cu ci ci gui.

42Cun kawn ah Saul naw, "Kei la kahta Jonathan ah ng'lak ung ng'thumcha nak bi ä" ci sei, Jonathan cu m'dang ci.

43Cun kawn ah Saul naw Jonathan am, "A i ang na bi" cik ci. Jonathan naw, "Htungka kawh cawn tawk ne, khoitui api hta ka ei ci nei. Shin ung kei ka si ge khai ah ka om ci nei" cik ci.

44Saul naw ani am, "Nang kä na sih ah a kyak ung, Khanpughi naw kei na m'sih sä!" cik ci.

45Cun ung phi chang gui naw Saul am, Jonathan, Israel gui ah phäh ah dämduh ciah näng nak gah ci cu, sih sak vai ma? Ka! Kei mi naw ghing ciah BAWIPA ung shai kami tak ci nei, ani ah lu ung lumu ng'ma ät phih kä maih sak vai nei. Tuhngawi ani ah bi phung cu Khanpughi ah m'htei nak awn na kyak ci ne," cik ci gui. Cun ah kya ne, chang gui naw Jonathan cu sih nak ung hun ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

46Cun kawn ah Saul naw Philistin gui cu kä gawt ba gui sei, ami mät ah khaw
phäh phäh ah hteit ba ci gui.

Saul ah Uknak la Akyongkhui

47Saul naw Israel ghangpughang ah a kyak law kawn ah akhaw päng ung a ga gui
avan cu tu gui yawp ci: Ammon la Edom, Moab chang gui, Zobah la Philistin
ghangpughang gui. Atuk nak päng ah ani cu näng ci.

48Ani naw m'gäi ne tu gui ne, Amalek chang gui phi näng gui ci. Ani naw Israel
gui cu ng'tuk nak avan ung hun gui ci.

49Saul ah hta gui cu Jonathan, Ishvi, Makhishua, A hta hnumi ang vai ba ah ming
cu Michala ah kyak ci.

50Achu cu Ahinoam, Ahimaaz ah hta ah kyak ci; a gakap bawi cu amät ah nau
m'shum Abner ah kyak ci, apu khaw Ner ah hta ah kyak ci.

51Saul ah pa Kish la Abner ah pa Ner cu Abiel ah hta goi ah kyak ci.

52Philistin gui cu Saul naw a ghin ah chuih akgat ah a tuk gui vai ah kyak ci. Cun
ah kyasei a i yah ung phi, ani naw gai ne, m'gäi ciah pami a hmuh phung cu, a
gakap ung luh sak ci.

1 Samuel 15

Amalek Chang gui Tuknak

1Samuela naw Saul am, "Israel gui ah ghangpughang ah na kyak khai ah, nang cu
ka ning m'shumphyuk khai ah, kei cu BAWIPA naw a na tüih law ah kyak ci.
Tuhbäi BAWIPA Akhlüngtai naw a i a cicu ngai ä.

2Ani naw Amalek chang gui cu m'kyuk law gui khai, a i ah kyasei ci ung, ngami
ah pupa gui naw Israel chang gui cu Egypt khaw ah ka, ami law ba yah ung hnu
ng'tuk püi gui ci gui.

3Amalek chang gui cu hteit ne tu gui vä, ngami ung om ci phung m'di yawp vä. A
i phi kä nami k'pawih nak vai; chang avan pami, hnumi, akhmaw, nau sen; htome,
kala uk la ng'sela avan nami ngawn vai."

4Saul naw a gakap gui cu a täng ah Telem ung ng'bum sak gui ne khei gui ci: Israel
ung ka gakap 200,000 lawk ci, Judah ung ka 10,000 lawk ci.

5Ani la a chang gui cu Amalek mang gaw ah hteit u neta, tuinu a hnün hmawi
chawng ung ng'mah ci gui.

6Ani naw Kenite chang gui ah ng'thu m'shäk ci, ngami ah pupa gui cu Israel gui
Egypt ah ka ami law ba yah ung m'gein tuk ci gui ah kyak ci: "A hei ah hteit vä,
Amalek gui hteh ta gui vä, cun ung ngami awn a täng ah kä ka ning ngawn gui
khai" cik ci. Cun ah kyasei Kenite chang gui a hei ah hteit ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Saul naw Amalek gui cu hnim gui ci, Egypt khaw ak kyang täng, Havilah ungka naw Shura ung khüt sei avan ung ng'tuk ci gui;

8Ani naw Amalek ghangpughang Agag cu akghing ah pha ne, chang gui avan ngawn gui ci.

9Cun ung phi Saul la akchang gui naw Agag cu kä ngawn ci gui, htome la seipat aknipi, sei hta la htome hta aknipi, aknipi phung cu kä ngawn ci gui; a i ah kä mawng phyak ci la kholä khai phung m'di yawp ci gui.

Saul Cu Ghangpughang ah Hnu Ng'tuk Püi Ci Gui

10 BAWIPA naw Samuela am

11"Saul ghangpughang ah kam hmoh ah phäh ah kei ka thüi ci nei; ani cu kei ung ka ng'hlat ne, ka thumkhän phi kä läk ci" cik ci. Samuela cu m'lung shei ci, amü pum BAWIPA ah ng'coi ng'pa ci.

12A ngawi ung kho ngawi hta ani cu Saul hmu khai ah hteit ci. Saul cu Carmela gawnu ah hteit ci, ciah ani naw ng'yak ci, acu ah ani naw amät ah phäh ah lungtung ling ci, cun kawn ah ani cu Gigal ah hteit ba ci.

13Samuela cu Saul ah gawk khäta, Saul naw, yavaih na neta, "BAWIPA naw hriham ning pe sä, Samuela! Kei naw BAWIPA ah thumkhän cu ka läk ci nei" cik ci.

14Samuela naw, "Sei ah maw la htome ah m'lau ka ng'yak ci, a i ah kyasei ang?" cik ci.

15Saul naw, "Ka chang gui naw Amalek chang gui ah ka mi law püi nei. Ngami naw aknipi ah htome la seipat gui cu BAWIPA na Khanpughi am khawihnah nak ah dou thak vai ah ami gim ah kyak ci, ak pawih ba cicu avan kami m'di zawip ci" cik ci.

16Samuela naw k'bäi ne, "Ng'düm ä! BAWIPA naw zaamü ng'thu ana m'thein cu ka ning m'thein khai." Saul naw, "Na m'thein ä" cik ci.

17Samuela naw, "Namät naw namät kä küikyang ciah na ngaih ung phi, nang cu Israel pakhui ah ng'vai pi ah na kyak ci,

18ani naw thu k'bäi ne Amalek changshe gui m'di gui vai ah a ning tüih ah kyak ci. Ami van kä na ngawn gui pha ah chuih na tuk gui vai ah a ning m'thein ah kyak ci.

19I i ah kyasei cun cu kä na läk ang? A i ah kyasei chang ah khawh gut ne na lak ang? Acun naw BAWIPA kä yei sak ci.

20Saul naw, "BAWIPA ka läk ci nei" cik ci. "Ana m'cäi ah mäih ah kei ka hteit ci, Ghangpughang Agag ka law püi ci, Amalek chang gui avan ka ngawn gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Cun ung phi ka chang gui naw ami pha ah htome la seipat aknipi gui cu kä
ngawn ci gui, ngami naw shin ung Gilgal ah law püi u ne, BAWIPA, na Khanpughi
am khawihnah dou thak vai ah cik ci gui.

22Samuela naw, "A i ang BAWIPA naw a yum pi; ang thu ngaih ang, khawihnah
dou thak ang? Htome ak bä pi awn khawihnah ah ta ang'thu ngaih cu bä pi ci nei.

23Ani hnu ng'tuk püi cu khawshe m'bei ah mäih ah shek ci, lingkeng aih cu agup
khawihnah ah mäih ah katnak ah kyak ci. A i ah kyasei ci ung nang
naw BAWIPA ah thumkhän na hnu ng'tuk püi ci, ani naw na ghangpughang nak
cu ning hnu ng'tuk püi ci" cik ci.

24Saul naw, "Ä, kei ka hma ci nei. Kei naw BAWIPA ah thumkhän la nang ah
m'shümthein cu kä ka läk ci nei. Kei naw ka chang gui cu ka kyih gui ci, ngami
naw ami ng'yak hlü bik ci gui.

25Cun ung phi tuhbäi, ka ning paa nak ci nei, ka hma nak na m'geinsei ne, kei awn
a täng ah hteit tu ba ä, cun ung kei naw BAWIPA ka khawihnah hning khai."

26Samuela naw, "Nang awn a täng ah kä ka hteit tu ba khai, nang naw BAWIPA ah
thumkhän na hnu ng'tuk püi ci, ani naw Israel ghangpughang ung ka ning hnu
ng'tuk püi ci.

27Samuela cu hteit ba khai ah va ng'hlat ci, cun ung phi Saul naw a suinu ung pha
ne k'pang sei, k'teek ci,

28Samuela naw ani am, "Tuhngawi nang ung ka Israel uknak kho cu BAWIPA naw
heng pyi ci nei, nang ah bä pi ciah chang am pe pyi ci nei.

29Israel gui ah m'gäi ciah Khanpughi cu kä hleei ci, am lung kä m'thawng ci. Ani
cu chang ah kä kyak ci, ani naw am lung kä m'thawng ci nei" cik ci.

30Saul naw, "Kei ka hma ci nei" ci ba ci. Cun ung phi ka chang gui ah ami ng'vai
gui la Israel chang avan ah ma ah, chang m'sui nak bawta na m'dang pe ä. Kei
awn a täng ah hteit tu ba ä, cun ung kei naw BAWIPA na Khanpughi cu ka
khawihna hlawt khai" cik ci.

31Samuela cu ani awn a täng ah hteit tu ba sei, Saul naw BAWIPA cu khawihnah
ci.

32Samuela naw k'bäi ne, "Ghangpughang Agag cu shin ung ka pei ah law püi vä"
cik ci. Agag cu a pei ah kyi ne ng'hlet ne lawk ci, amät naw ngai ne, "Sih vai cu a i
hlawk ah tä khai aw? cik ci.

33Samuela naw, "Nang ah na khim naw nu nu akda cu a hta kaa ah kyak sak ci,
cun ah kyasei, tuhbäi na nu cu a hta ah kyak khai nei" cik ci. Ani naw Gilgal
sonkyang ma ah Agag cu tupit pit ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

34Cun kawn ah Samuela cu Ramah ah hteit ba ci, Saul ghangpughang cu Gibeah
a im ah hteit ba ci.

35Samuela naw a ghin ah chuih ghangpughang cu kä hmu ba ci; cun ung phi ani
ah khan ah ng'ä ai ci. Saul cu Israel ghangpughang ah kyak khai ah a bi ah phäh
ah BAWIPA cu a yä ci.

1 Samuel 16

David Cu Ghangpughang ah Phyuh Theh

1 BAWIPA naw Samuel am, "Saul ah phäh ah a i güt na cäi ng'ä khai ang? Israel
ghangpughang ung ka, kei naw ka hnu na pyi ci nei. Cun ung phi tuhbäi oliv-situi
la ne Bethlehem ah hteit ä, Jesse ming nak ciah hteit ä, a i ah kyasei ci ung, ani ah
hta gui ung ka tumat cu ghangpughang vai ah kei naw ka ghü ci nei" cik ci.

2Samuel naw, "A i haw cha ah ka bi vai ang? Saul naw cun ah mawng ang yak ung
kei na ngawn khai nei!" cik ci. BAWIPA naw, "Seipat hta tumat hteh püi
neta BAWIPA cu cä ah khawihnah nak ka douthak khai, cine na pyen vai.

3Jesse cu khawihnah nak ah na khü vai, kei naw a i bi vai cu ka ning m'thein khai.
Kei naw ka ning m'thein ah chang cu ghangpughang ah na phyuhtheh vai."

4 BAWIPA naw bi vai ah am thein ah mäih ah Samuel naw bik neta, Bethlehem ah
hteit ci, a cu ah mang gaw ng'vai gui cu, hteit ne law ne, hmu law u neta, "Shin cu
dimdeeih nak awn na om law tuk ci ma, mikhmu?" cik ci gui.

5Ani naw, "Ä, kei cu BAWIPA am khawihnah nak ka douthak khai ah ka lawk ci
nei. Nami mät theingthap sak neta law tu vä" cik ci. Ani naw Jesse la a hta gui phi
ami mät ami theingthap vai ah pyen na gui neta, khawihnah nak ah khü gui ci.

6Ami gawk law ung Samuel naw Jesse ah hta Eliab cu hmu neta amät ng'htau ne,
"Shin ah chang, shin ung düi ci, BAWIPA ah ma ah ka shih, Ani naw a ghü ah
ng'khän ci nei" cik ci.

7Cun ung phi BAWIPA naw ani am, "Ang sau la a kyom cu kä na ngaih nak vai nei.
Kei naw ka hnu nak ci nei, a i ah kyasei ci ung kei naw chang ah ng'thumcha ah
mäih ah kä ka m'khoi chak ci. Chang naw ak pung ah dang cicu teng ci, cun ung
phi kei naw m'lungkyong ka teng ci" cik ci.

8Cun kawn ah Jesse naw a hta Abinadab cu khü ne, Samuel ah law püi ci. Cun ung
phi Samuel naw, "Ka, BAWIPA naw ani cu kä ghü ci nei" cik ci.

9Cun kawn ah Jesse naw Shammah mä hteh püi ci. Samuel naw, "Ka, BAWIPA naw
a ni cu kä ghü ci nei" cik ci.

10A shin ah mäih ah Jesse naw a hta gui sing chih cu Samuel ah law püi gui ci.
Samuel naw ani am, "Ka, shin gui ung ka BAWIPA naw a u phi kä ghü ci nei" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Cun kawn ah ani naw, “Na hta om ba mä naw” cine ng’shi ba ci. Jesse naw, “A hmaw pi om ba ci, cun ung phi ani cu htome shäm ci. Samuel naw, “Shia ah alaw vai ah va m’thein vä, Ani kä a law pha ah chuih khoihnak nak kä mi dou thak khai” cik ci.

12Cun ah kyasei Jesse naw chang tüi ne khü sak ci. Ani cu kyom ci, gai ne nong ci, amik cine ng’shü ci. BAWIPA naw Samuel am, “Shin ah chang nei na phyuh theh vai!” cik ci.

13Samuela naw olive-situi cu la neta, David cu aphäi gui ah ma ung phyuh theh ci. Ang ghit ah BAWIPA ah mümcha naw David cu k’pang ci, cu hnüüp ung tüi ne ani cu om püi ci. Cun kawn ah Samuel cu Ramah ah hteit ba ci.

Saul ah Yung ung David

14 BAWIPA ah mümcha naw Saul cu htehtak ci, BAWIPA naw mümcha she cu ani shekdam nak khai ah tüi ci.

15Achangshäm gui naw, ani am, “Khanpughi naw atüih law ah mümcha she naw ning shedam nak ciah kami hmat ci nei.

16Cun ah kyasei thu k’bäi na pe gui ä, Saza, cun kawn ah a i cha tingtäng tum vai hmat ciah chang cu kami shui khai nei. Nang ah khan ah mümcha she a law yah ung, cun ah chang naw a tingtäng tum khai nei, cun ung nang na gai ba khai” cik ci gui.

17Saul naw thu k’bäi gui ci, “Akni ah tum thei cicu na shui pe vä, kei ah law püi vä” cik ci.

18Acun ung om ci gui ung ka tumat naw, “Bethlehem ah ka Jesse ung akni ah tumkhawng thei ciah a hta pami om ci. Ani cu ng’phet ne, kyom ci, gakap ni ah kyak ci, thu m’gawng thei ciah kyak ci. Ani cu BAWIPA naw om püi ci.

19Cun ah kyasei Saul naw Jesse ah chang tüi ne a pyen sak cu, “Na hta David htome shäm cicu kei ah na tüih law vai nei” ciah kyak ci.

20Jesse naw a hta David cu me’hta tumat, m’htut be sei taih ah la lah, sapyit tui be ciah meh vun ng’ip law püi sak ne, Saul ah tüi lawk ci.

21David cu Saul ah hteit ne, a bi bi tuk ci. Saul naw ani cu m’hni aih neta, a li khim gui kawt khai ah ani cu ghü ci.

22Cun kawn ah Saul naw Jesse am ng’thu m’khäh ci, “David cu ka yum ci. A shia ah om ne, ka bi bi tu sä” cik ci.

23Cun kawn ah Khanpughi naw atüih law ah mümcha she cu Saul ah khan ah a gawk law päng ung, David naw a tingtäng cu la ne tum ci. Cun ung mümcha she cu a hei ah hteit ci, Saul cu ng’mang ba ne, gai ba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 Samuel 17

Koliath naw Israel gui Gheet Taap Gui Ci

1Philistin gui cu ng'tuk vai ah Judah khaw Socoh gawnu ung bum ci gui; ngami
cu Ephes Dammim ung hmun tu ne om ci gui, cun cu Socoh la Azekah ah ng'lak
ah kyak ci.

2Saul la Israel gui cu Elah khaw nawi ung hmun tu ne bum ci gui, cun ungka naw
Philistin gui tuk gui ge vai ah pawng ci gui.

3Philistin gui cu vangtäng kho gui ung pawng ci gui, Israel gui cu vangtäng kho
gui ung pawng ci gui, ami ng'lak ung khaw dou om ci.

4Gath mang gaw ung ka Koliath ming nak ciah chang cu Philistin phung ung ka
lut law ne Israel gui cu gheet taap gui ci. Ani cu dawng chuk la khap ah ng'sau ne,

5pit hma kip lawk ciah kyei shawiphaw sui ne, kyei lukhu ng'büng ci.

6Akhaw ung phi kyei shawiphaw sak ci, ani naw ak phleing ung kyei htei hnga
mah kawt ci.

7Ani ah hteipawng cu tah im ng'lawng teih law ne khüih ci, acun ung m'si htei cu
pit chih vai lawk ci, gakap tumat naw ama ah hteit ne a shawiphaw cu kawh pek
ci.

8Koliath cu ng'düi ne Israel gui hawh gui ci, "Ng'tuk vai ah ng'düi law vä, Cän ung
a i nami haw ci ang? Kei Philistin chang nei, Saul ah changshäm gui! Kei na ng'tuk
püi khai ah nami chang tumat ghü vä.

9Ani naw kei na näng ne, ana ngawn ah a kyak ung, keimi cu nangmi ah
khleihtein ah kami kyak khai; kei naw ani näng ne, ka ngawn ah a kyak ung
nangmi cu keimi ah khleihtein ah nami kyak khai.

10Shin ung tuhbäi, kei naw Israel gakap cu ka gheet taap ci nei. Kei na ng'tuk püi
khai ah chang tumat nami ghü vai ah m'gäi ne ka ning pyen na gui ci nei!" cik ci.

11Saul la a chang gui naw ng'ya u neta, ngami cu cäicat ci gui.

Saul ah Phung ung David

12David cu Jesse ah hta, Ephrathit pakhui, Bethlehem mang gaw, Judah khaw ung
ka ah kyak ci. Jesse ung a htapa cheit om ci, Saul ghangpughang ah a kyak yah
ung ani cu ang'htei ah ghi law pyi ci.

13A hta pami ang vai ba thum cu Saul awn a täng ah ng'tuk nak vai ah hteit tuk ci
gui. Ang'vaipi cu Eliab, cun tawi cicu Abinadab, a thum nak cu Shammah ah kyak
ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14David cu ak hmawpi ah kyak ci, ang vai ba thum gui Saul awn a täng ah ami om
yah ung,

15apa ah htome gui shäm khai ah, David cu Bethlehem ah hteit ba ci.

16Koliath naw Israel gui cu a khaw ngawi tä, a mühun tä hnüüp phli kip ung gheet
taap gui ci.

17Hnüüp ät ung Jesse naw David am, “M’va püm hlaw phawi gha la m’htut pum
gha hteh püi ne, na phäi gui ah om nak phung ah ak yang ah hteit tä.

18Shin ah seisuk-mawng pum gha cu hteh püi ne gabawi am na pek vai. Na phäi
gui a i ah ami kyak cu na teng gui vai, na hmuh gui ah mawng m’dang nak ah a i
baw na law püi vai, cun ung ngah mi gai ci gui ah kyak khai.

19Ghangpughang Saul, na phäi gui la Israel chang gui ami van cu Elah kho dou
ung, Philistin gui tuk u ne om ci gui.

20David cu a ngawi ung kho ngawi hta tho lawk ci, Htome gui shäm khai chang
tumat nawng shüt neta, buh htun m’kang ne, Jesse naw am cäi ah hteit ci. Ani
phung ung a gawk yah ung Israel gui cu ng’tuk nak vai ah ana hteit vai ci gui,
ng’tuk vai nei cine m’lau ci gui.

21Philistin gui la Israel gakap gui cu ng’tuk ge vai ah, ng’man na tu ge ci gui.

22David naw ei k’thak gui ah ng’vai am ei vai a hteh püi cu nawng pe shüt neta,
ami ng’tuk nak vai ah dawng ne, aphäi gui ah hteit neta, a i ah ami kyak ng’shi
gui ci.

23Ani naw ang htau püi gui yah ung, Koliath cu ng’phäi law ba ci, a cita ah mäih
ah Israel gui cu gheet taap ba gui ci, cun cu David naw ng’yak ci.

24Israel gui naw Koliath cu hmu u neta, kyi ne dawng ci gui.

25“Teng tu vä” cine ami mät ng’htau ci gui. “Ani ah gheet taap nak cu ngai vä!
Ghangpughang Saul naw ani ngawn ci am dämduh ciah m’cümhnah nak pek khai
ah shaitak ci nei. Ghangpughang naw a hta hnumi phi chu na sak khai nei, ani ah
pa ah kyong khui ung phlam phi kä lak khai nei” cik ci gui.

26David naw a pei ah ka gui cu ng’shi gui ne, “Shin ah Philistin chang ngawn ne
Israel gui cäi ng’ä nak ung phyawn sak ciah chang naw a i gah khai ang? Ghing
ciah Khanpughi ah gakap ghet taap ciah shin ah chang hei Philistin chang cu a u
ang?” cik ci.

27Koliath ngawn ciah chang cu a i ah kya lawk khai cicu ngami naw m’thein ci
gui.

28David naw chang gui ang thu püi gui cu a phäi ang vai pi Eliab naw ng’yak ci.
Ani cu David ah khan ah m’lung she neta, shin ung a i na haw lawk ci ang? Bung

© 2016 Bible Society of Myanmar

hmu ah na htawme gui cu a u naw ang a shäm? Nang changshe hta! Ng'tuk na teng tu düt khai ah na lawk ci nei" cik ci.

29"Tuhbäi a i ka bik khai ang? A i phi kä ka ning shi gui hning khai ma?" cik ci.

30Ani naw a hei tumat cu ng'hlah shi ne ng'shi ba mä ci, ang shi päng naw acun ah m'shang ci gui.

31David ah ng'thu ng'yak ciah chang amshah gui naw Saul am m'thein u ne, ani ah tüi ci gui.

32David naw Saul am, "Bawi mang aw, "A u naw shin ah Philistin chang kä kyih en sä! Kei naw hteit ne ka tuk khai nei" cik ci.

33Saul naw, "Ka, a i hawkcha ah nang naw na tuk khai aw? Nang cu ak hmaw, ani cu a ghin ah chuih gakap ah kyak ci!" cik ci.

34David naw, "Bawi Mang aw, Kei naw ka pa ah htome gui cu ka shäm ci. Kawng naw baw khawm naw baw htome lou ne a saw ung,

35kei naw gawt ne, tu ne, htome hta cu ka gut ba ci. Kawng, khawm cu kei täng ah ang hlah law ung pha ne ven ne a gawn ung k'hteu ne ka ngawn gui ci,

36Kei naw kawng gui la khawm gui cu ka ngawn ci, shin ah khuihei Philistin acun ah mäih ah ka cik khai, ani naw ghing ciah Khanpughi ah gakap gui cu gheet taap gui ci.

37BAWIPA naw kawng la khawm ah kut ung ka na hun ci; ani naw shin ah Philistin ung ka na hun khai." Saul naw, "Bä khai, hteit ä, BAWIPA naw ning om püi khai" cik ci.

38Ani naw amät ah m'si shawi phaw cu David am pe ne sui sak ci: kyei lushung cu David ah lu ung bün sak ne, suinu shawiphaw phi pek ci.

39David naw Saul ah khim cu shawiphaw ung bun ne hteit shüm ci, cun ung phi kä hteit hlawt ci, a i ah kyasei ci ung ani naw cun gui cu kä ah sui man ah kyak ci. "Shin awn kä ka tu hning khai nei, kei shin ah mäih kä ka sui man ci" cine Saul am pyen nak ci. Cun ah kyasei ani naw avan sut ba ci.

40Ani naw htome a shäm nak ah ng'sho htung la ne, tui ung ka lung, ng'lung hma kaw ne, ang za ung m'khäp ci. Azaili cu m'hnüüt ge neta, Koliath tuk khai ah hteit ci.

David naw Koliath Hnim ci

41Philistin chang cu David täng ah ana a vük ci, a shawi kawh pek cicu ama ah hteit ci. Ani cu ng'et law pi pi ci,

42David cu hmu law ne ng'htei neta, ani cu a i ah phi kä sui ci, a i ah kyasei ci ung ani cu nong ne, kyom hta ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

43Ani naw David am, “Cän ah htung a i na haw nak vai ang? Kei ui ah na na ngai ne ma?” ci nak ci. Ani naw amät ah Khanpughi khü ne David cu taam ci.

44Ani naw David cu gheet taap ne, “Law ä, kei naw na pumsa cu kha gui la khisa gui am ka vuh khai nei.”

45David naw, “Nang naw kei na na ng’tuk püi khai ah khim ni, k’htei ni, htei pawng ci kawt ne na lawk ci, cun ung phi kei naw nang ka ning tuk püi khai ah, nang naw na ghet taap ah, Israel gakap gui ah Khanpughi, hlüngtai ciah BAWIPA ah ming awn ka lawk ci nei.

46Shin ah hnüüp ung BAWIPA naw nang cu kei ah ka huham kyong ung ning tha ci nei; kei naw nang cu ning hnim ne, na lu ka ning täng khai nei. Kei naw Philistin gakap gui ah pumsa gui cu kha gui la khisa gui am ka vuh khai nei. Cun kawn ah khaw ah khan ung chang van naw Israel gui ah Khanpughi om ci, cicu hmat khai gui,

47shin ung om ciah chang gui phung naw, BAWIPA naw ak chang gui a hun nak gui vai ah khim la htei kä hlü ci, cicu hmuk khai gui nei. Ani cu ng’tuk nak ung näng nak ah huham kyong ung ning tha gui khai nei” cik ci.

48Koliath cu David lam ah ana a vü ba mä ci, David cu Philistin gui täng ah ani tuk khai ah, va dawng vük ci.

49Ani naw ang za kyong ah ka lung yu saw neta, yaili awn Goliath cu ng’väi ne vawi ci. Cun naw am cakau ung vawi sei alu am goop ci, Koliath cu kyu ne a hmai m’dek ung chah ne ng’yän ci.

50Cun ah David naw Koliath cu khim kä bi ah yaili la lung awn hnim ne ngawn ci!

51Ani cu va dawng ne a khan ah ng’düi neta, Koliath ah khimpem ung ka, khim la ne, ani ah lu cu täng ne ngawn ci. Philistin gui naw ami gabawi a sih cu hmu u neta, dawng yawp ci gui.

52Israel gui la Judah gui naw m’lau ne dawng ne Gath lam pu ung gawk u ne, Ekron m’kawt ung khüt sei k’täm gui ci gui. Leim ciah Philistin gui cu Saaraim ungka naw Gath la Ekron ung khüt sei lam pum ung kyu ne ng’zaih ci gui.

53Israel gui naw Philistin gui ami gawt nak ung law ba u neta, ami phung gui phi gut gui ci gui.

54David naw Koliath ah lu cu la ne Jerusalem ah law püi ci, cun ung phi Koliath khim gui cu amät ah phung ung nawng shüt ci. David cu Saul ah hteh püi ci gui.

55David naw Koliath tuk khai ah a hteh cu Saul naw hmu neta, gabawi, Abner cu ng’shik ci, “Abner, Ani a u ah hta ang?” Abner naw, “Bawi Mang, kä ka hmat ci nei” cik ci.

56Saul naw k’bäi ne, “Hteit ne va ng’shi ä” cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

57David cu Koliath a ngawn kawn ah phung ah law ba khäta, Abner naw Saul ah hteh püi ci. David naw Koliath ah lu cu kawt law gäk gäk ci.

58Saul naw, “Chang nong, a u ah ning hta ang?” ani naw, “Kei cu Bethlehem ah ka na changshäm Jesse ah na hta nei” cine David naw m’shang ci.

1 Samuel 18

1Saul la David cu ng’htau yawp ci goi. Cun kawn ah Saul ah hta Jonathan naw David cu yei na aih neta, amät naw amät am hni ah mäih ah David cu m’hni ci.

2Saul naw David cu, a cu hnüüp tün ne a täng ah om püi ne, a im ah kä hteh ba sak ci.

3Jonathan naw David cu angtäi sei ng’khawt püi khai ah k’bäi ci, a i ah kyasei ci ung ani naw a yei nak aih su ah kyak ci.

4Ani naw amät ah suinu cu sut neta, David am pek ci, a shawiphaw ni, akhim ni, ali ni, a khei pat ni phi pek ci.

5David cu Saul naw ng’tuk khai ah a tüih nak päng a van ung näng nak gah ci, cun ah kyasei Saul naw gabawi ah tha ci. Cun naw Saul ah bawi gui la achang avan cu yei sak gui ci.

Saul cu David ah Khan ah M’thüi lawk ci

6David naw Koliath ngawn neta law ba sei, gakap gui phi ami im ah law ba ci gui, Israel khaw gawnu päng ung ka hnumi gui cu law ne ghangpughang Saul hmu lawk ci gui. Ngami cu yeikyai ne ng’äi m’cu u ne, ng’lam u ne, htung, sheei gui tum ci gui.

7Ami pawi nak ung hnumi gui naw, “Saul naw Phia gha ngawn ci, cun ung phi David naw phia gha ah a gha ngawn ci nei” cine ng’äi ci gui.

8Saul naw cun cu kä hni ne, ak tä ah m’lung she ci. Ani naw, “Ngami naw David ah phäh ah phia gha ah a gha ah pyen ci gui, kei ah phäh ah phia gha bäng ah pyen ci gui. Ngami naw ani cu ghangpughang ah hmoh hlük ci gui nei.

9Cun ah kyasei ani cu, cu hnüüp ung tün ne David ah khan ah m’thüi ne kä ngaih gep lawk ci.

10A ngawi ung khaw ngawi Khanpughi ah tüih law ah mümcha she naw Saul cu ang ghit ah k’pang sei, a im kyong ah ak gu ah mäih ah gawmva ci. David cu ak hnüüp tä a tum man ah mäih ah tingtäng tum ci, Saul cu k’htei kawt ci.

11“Pang ung m’khän ne ka hei vawi khai” ci nei Saul cu amät ng’htau neta, k’htei awn hnih vei vawi ci: cun ung phi David naw ana ng’shawn ghäm ghäm ci.

12Saul naw David cu kyih ci, a i ah kyasei ci ung BAWIPA naw David om püi ci, ani cu nawng ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Cun ah kyasei Saul naw ani cu a hei ah hteh sak ne, chang phia gha ah bawi ah kyak sak ci. David naw ak chang gui cu ng'tuk nak ah hteh püi gui

14ci, ani cu abi nak phung ung näng ci, a i ah kyasei ci ung ani cu BAWIPA naw om püi ci.

15Saul naw David ah näng nak cu teng neta, ani cu kyih law pi k'täi ci.

16Cun ung phi Israel la Judah ung chang päng naw David cu m'hni ci gui, a i ah kyasei ci ung ani cu näng ciah lam ma ciah kyak ci.

David naw Saul ah Htahnumi Chu nak ci

17Cun kawn ah Saul naw David am, "Shin cu kei ah ka hta hnumi ang vai pi Merab nei. Na chu nak vai ah ka ning pek khai. Cun cu m'gäi ne hläkhäm ciah gakap ah kya ne, ka bi na bi ah phäh la BAWIPA ah ng'tuk na bi ah phäh ah kyak ci" cik ci. (Saul ah ngaih cu, cun ung Philistin gui naw David cu ngawn khai gui, ani naw a i abi vai kä hlü khai, ciah kyak ci.)

18David naw, "Kei cu a u ah kya ngä sei, ka kyong khui cu a i ah kyasei, kei cu ghangpughang ah kawi ah ka kyak vai ang?" cik ci.

19Cun ung phi Merab cu David am ami pek vai a khin gawk law ung, a hei pami Meholah ah ka Adriel am pe tuk ci gui.

20Saul ah hta hnumi tumat Michala naw David cu m'hni ci, cun cu Saul naw ng'ya neta yei ci.

21Ani amät ng'htau ci, "Kei naw Michala cu David am ka pek khai; ka hta hnumi cu ani pha nak vai ah ka mang khai, cun ung ani cu Philistin gui naw ngawn khai gui." Cun ah kyasei Saul naw a hnih vei nak ah David am, "Nang cu ka kawi ah na kyak khai" cik ci.

22Ani naw a bawi gui am amät David a düm ah ami ng'htau püi vai ah pyen na gui ne, am cäi gui cu, "Ghangpughang naw ning yei nak ci, ani ah bawi gui avan naw ning m'hni ci gui; tuhbäi cu a hta nak chu nak vai akhin aknipi bäih ah kyak ci."

23Cun ah kyasei ngami naw acun ah David am m'thein ci gui, David naw, "Ghangpughang ah a kawi ah kyak vai cu dämduh ciah m'taam nak ah kyak ci nei, dukhaih ne pyamtham ciah kei ah mäih ah phäh ah dämduh aih ci nei" cik ci.

24Bawi gui naw David ah pyen cu Saul am m'thein ba ci gui,

25cun kawn ah Saul naw David am ami m'thein ba vai ah ak bäi ba gui cu, "Nang naw na pek vai ah m'cümhnah nak ghangpughang naw ang yak hlü avan cu, Philistin changsi phia ah yang m'dawng gui ah kyak ci, cun cu a ga gui ung phu a tuknak ah kyak ci." (Cun cu Philistin gui naw David ami ngawn vai ah Saul naw abi ah kyak ci.)

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Saul ah bawi gui naw Saul naw a pyen nak gui cu David am m'thein ci gui. David cu ghangpughang ah kawi ah a kyak law vai ngai ne yei ci. Ng'chu la nak kä ami bi pha ung,

27David la ak chang gui hteit u ne, Philistin chang phia goi ngawn ci gui. Ani naw Philistin gui ah vun ah gui cu ghangpughang ah law püi neta, avan khei ne ap ci, cun ah kyasei ani cu a kawi ah kya lawk khai kyak ci. Cun ah kyasei Saul naw a hta hnumi Michala cu David naw a chu nak vai ah pek ci.

28 BAWIPA naw David a täng ah om püi ci, cicu Saul naw ng'htei cha sei hmat ci, a hta hnumi Michala

29naw phi m'hni ci, cun ah kyasei ani naw David cu kyih law pi k'täi ci, amät cu a ghin ah chuih David ah ga ah kyak ci.

30Philistin gakap gui naw law ne tu lawk ci gui, cun ung phi ami ng'tuk nak päng ung Saul ah bawi gui ah ta David cu näng pi ci. Ak hnu ah David cu ang htei ah mingthang lawk ci.

1 Samuel 19

David cu Saul naw Dukdeiu nak ci

1Saul naw a hta Jonathan la a bawi gui ami van am David ngawn vai ah apawng ah mawng cu m'thein gui ci. Cun ung phi Jonathan naw David cu m'hni aih

2ci, cun ah kyasei ani am, "Kapa naw ning ngawn khai ah tha nak ci nei. Ngawi ung khaw ngawi na geing nak vai nei; ang shut nak ah ng'thup neta, a cu ah na om cang vai nei.

3Kei hteit ne, nang ah na ng'thuh nak ah lo ah kapa ah pei ah ka ng'düi khai, nang ah mawng ka pyen khai. A i baw a mawng ka hmuh ah a kyak ung, ka ning m'thein law ba khai.

4Jonathan naw Saul ah ma ah David cu m'tam ne a pyen cu, "Bawi aw, Na changshäm David ah khan ah chei khai ah kä na bi vai nei. Ani naw nang ung a i phi a hma kä bik ci; ang lakmah nak cu, ani naw abi phung cu nang ah phäh ah ak dämduh ah m'htei htang nak ah kyak ci.

5Ani naw a hnun gui pe ne Koliath cu ngawn ci, BAWIPA naw Israel gui ah phäh ah dämduh ciah näng nak bik ci. Acun na hmuh ung, na yei khai nei. Tuhbäi a i ah kyasei chang ni ah khan ah a hma na bi hlü ang, a mawng kä om ciah David na ngawn hlü ang?"

6Saul cu Jonathan ah ng'thu awn a hnga päng khäta, David cu kä ka ngawn khai nei cine BAWIPA ah ming ung thukhän bik ci.

7Cun ah kyasei Jonathan naw David khü neta a päng m'thein ci, cun kawn ah Saul ah hteh püi ci, David cu ayan ah mäih ah ghangpughang ah bi bi ba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Philistin gui awn ng'tuk nak om law ba mä ci. David naw tu gui ne, hnim gui ci,
ngami cu püipiang ci gui.

9Hnüüp ät ung BAWIPA ah tüih law ah mümcha she naw Saul cu pang ci. Ani cu a
im kyong ah ngaw ne ak htei kawt ci, David cu acu ah tingtäng tum ne om ci.

10Saul naw David cu ak htei awn pang ung khän ne vawi khai ah tha nak ci, cun
ung phi David ana ng'shawn sei k'htei cu k'pang ung ng'cai ci. David cu dawng
ne phyawng ci.

11A cu mü David cu a im ung mah ne, akhaw ngawi ung ngawn khai gui ah chang
gui tüi gui ci. David akchu Michala naw am cäi cu, "Tuhmü kä na dawng ah a kyak
ung ngawi ung na sik khai."

12Achu naw m'kawt hta ung luh law sak sei, ani cu dawng ne phyawng ci.

13Achu naw ami im ung agup cu, ih phat ung m'shän ne, me ah mu awn pyan ah
khum nak cu lu täng ah tha neta, akhan ah yuk uk ci.

14Saul ah chang gui naw David bik khai gui ah law u khätah, Michala naw ani gaw
ci nei cik ci.

15Cun ung phi Saul naw ami teng ba mä vai ah tüi ba gui mä ci. Ani naw k'bä gui
ne, "A ih phak mah ah law püi vä, kei naw ka ngawn khai" cik ci.

16Ngami cu kyong ah lut u neta, ih phak kyong ah im ung a gup la lu kung ah om
ciah me mu awn pyan ah khum nak cu hmuk ci gui.

17Saul naw Michala cu ng'shik ci, "A i ah kyasei shik cha ah na theileh na ne, ka
ga na phyawn sak ang? Ani naw, "Ani naw, a phyawn vai ah kä ka bi püi ung na
ngawn khai ah pyen sei nei" cik ci.

18David cu phyawng ne Samuel ah om nak Ramah ah hteit ne Saul naw a kyak
nak gui avan cu m'thein tuk ci. Cun kawn ah Samuel la ani cu Naioth ah hteit ne,
a cu ah om ci goi.

19David cu Naioth, Ramah ah om ci ciah Saul am m'thein ba ci gui.

20Cun ah kyasei ani phak khai chang gui tüi gui ci. Ngami naw Samuel ng'vai pi
ciah prophet ng'bum cu ng'lam ne m'lau u sei hmuk ci gui. Cun ung Khanpughi
ah mümcha naw Saul ah chang gui cu k'pang gui sei, ngami cu tün ne ng'lam ne,
m'lau tuk ci gui.

21Saul naw cun ah mawng cu ng'ya neta, chang akda pi tui ba gui ci, ngami phi
ng'lam ne m'lau ne kya tuk ci gui. Ani naw a thum nak ah chang gui tüiba gui ci,
ngami phi acun ah mäih ah kya tuk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Cun kawn ah ani amät cu Ramah ah hteit ci. Ani cu Secu pigaw tui shawk nu ung gawk law neta, Samuel la David a hawi ani om ng'shi gui sei, Naioth ah om ci goi nei, cine m'thein ci gui.

23A cu ah gawk khäta, ani phi Khanpughi ah mümcha naw pang sei, Naioth ah hteh nak lam pum ung ng'lam ne m'lau ci.

24Ani naw a sui gui sut ne Samuel ah ma ah ng'lam ne m'lau ci, hnüüp pum, mü pum ung ak plui ah ng'yän ci. (Cun ah kyasei cun ung tün ciah thu thuk ci, "Saul mä prophet ah kya tu ne ma?") ciah om lawk ci.

1 Samuel 20

Jonathan naw David M'hteihtang ci

1Cun kawn ah David cu Naioth, Ramah ungka naw Jonathan ah hteit neta, "A i ang kei naw ka bi? A i hma katnak ang kei naw ka bi? Kei a na ngawn hlü nak vai ah, a i hma nak ang na pa ah khan ah kei naw ka bi?" cine ng'shik ci.

2Jonathan naw, "Khanpughi naw nang na sih vai cu ma nak ci! Kapa naw abi päng vai küikyang ci phi na m'thein ci, shin ah mawng ani naw kä na m'zih khai, cun cu kä hman ci nei!"

3Cun ung phi David naw, "Nang naw kei a i hlawk ah na na m'hni cu na pa naw hmat ci, a bi vai a pawng püi cu kä na hmat tu vai ah ani naw k'bäi ci nei, a i ah kyasei ci ung nang ang htei ah na thüi khai kiasei. Ghing ciah BAWIPA ung ng'tam ne ka ning pyen nak cu, kei sih nak ung ka gawk vai m'khan ät bäng nei hlü ba ci!"

4Jonathan naw, "Na ng'yak hlü päng ka bik khai nei" cik ci.

5David naw, "Ngawi ung cu cha thai pawi ah kyak ci, kei cu ghangpughang awn a täng ah ka ni ei khai kyak ci. Cun gui cu nang ung hman ciah a kyak ung, kei cu hteit ne, cituh hnüüp mühun güt bung ah ka ng'thup khai.

6Kei tawnglang ung kä ka ngoh tu cu na pa naw a hmat ah a kyak ung, na m'thein vai, nang ah ma ah pyen neta Bethlehem im ah ang ghit ah hteit ba ci, acu ah ka kyong khui avan naw kum ng'län khawihnah nak ah khin ah kyak ci.

7Ani naw, "Bä khai, a ci ung ka phyawng khai; cun ung phi ani am lung she ah a kyak ung, na cik khai ah k'bäi ciah na hmat khai.

8Kei ah phäh ah shin na na bi pek vai, kei ung na bi ah theingthap ciah shaitak cu na pan vai. Cun ung phi ka katnak a om ung na mät naw na ngawn ä! A i ah kyasei na pa naw ana ngawn vai ah na na hteh püi vai ang?" cik ci.

9"Cun ah mäih cu kä na ngaih-tüh vai! Kapa naw ning hnim khai ah a pawng ka hmat ung kei naw kä ning m'thein ah ka om khai ma?" cine Jonathan naw pyen ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Cun kawn ah David naw, “Napa naw m’lungshe ne a ning m’shan ung a u naw kei am na m’thein ba khai ang?” cik ci.

11Jonathan naw, “Loma ah ni hteit khai” ci sei htei ci goi,

12Jonathan naw David am, “BAWIPA Israel gui ah Khanpughi cu nikni ah saksi ah kya sä! Ashin ah khin ung, ngawi ung la lawk ciah khaw hnüüp gui ung kapa cu ka ng’shik khai nei. Nang ung a om nik ciah a kyak ung thu ka ning m’khäh lawk khai nei.

13Ani naw nang ning hnim vai ah abi cu nang naw na phyawn nak vai ah kä ka ning m’thein ah a kyak ung, BAWIPA naw kei cu na sih sak sä. BAWIPA naw ka pa a om püi man ah mäih ah nang cu ning om püi sä.

14Kei ka ghin nei ah a kyak ung, theing ciah na shaitak cu nak bä vai, kei ung na hläkhäm vai; cun ung phi kei ka sih ah a kyak ung,

15acun ah mäih ah hläkhäm nak cu angtäi sei ka kyong khui ung na m’dang vai nei. BAWIPA naw mi ga gui avan cu am di yawp ah a kyak ung,

16Tumat la tumat shai mi tak cu kä hnget khai nei. Cun cu a hnget ah a kyak ung, BAWIPA naw ning m’kyuk gui khai” cik ci.

17Jonathan naw David cu m’hni ne shaitak nak bi ci. Jonathan naw David cu amät am’hni ah mäih ah m’hni ci.

18Cun kawn ah Jonathan naw ani am, “Ngawi ung cu cha thai pawi ah kyak ci, nang cu ei ei nak ung kä na om tu ah a kyak ung, nang kä na om cu hmat lawk khai.

19Cituh ung mä ta nang kä na om cu hmat lawk khai; cun ah kyasei zan ung na ng’thuh nak ah na hteh ba vai, lung gui ng’bum ciah hnu ah na ng’thuh vai.

20Kei naw ka bong khäh nak ah m’la thek thum cu ka kap lawk khai.

21Kei naw ka changshäm am hteit ne shui ba ä, ka cik khai, kei naw, “Teng ä, m’la gui cu na pei ah om ci; la ba ä, ka ci ung, nang cu na phyawng ci, na law ba hning ci, ka ciah kyak khai. Kei naw ghing ciah BAWIPA ung akcang ah ka pyen cu, nang cu kyi ng’ä nak kä om khai.

22Cun ung phi, “M’la gui cu a hei ah nei ami om” cine ka kyak nak ung, na hteh vai, BAWIPA naw a hei ah ning tüi ciah kyak khai.

23Tumat la tumat shaitak ni bi cu, angtäi sei mi k’pan vai ah BAWIPA naw akcang ah bik khai nei.”

24Cun ah kyasei David cu k’pyama ah ng’thup ci. Cha Thai pawi ung, ghangpughang Saul cu ei ei nak ah lawk ci,

© 2016 Bible Society of Myanmar

25pang pei ah a ngoh nak man ung ngok ci. Ani tawi ne Abner ngok ci, Jonathan
cu hmai chum ne, ngok ci. David ah ngoh nak cu a ghawng ah kyak ci,

26Cun ung phi cu hnüüp Saul naw a i phi kä pyen ci, a i ah kyasei ci ung, ani a i ah
baw kya hman mäih ci, cine ngai ci, cun ung phi ani cu kä ci ng'ciim ci.

27A cu hnüüp, a cituh cha thai pawi vai ung, David ah ngoh nak cu ghawng lä ci,
cun ung Saul naw Jonathan am, "A i ah kyasei David, yanta la tuh ngawi ei ei nak
ung kä a law ang?" cik ci.

28Jonathan naw, "Bethlehem ah hteh ba sak vai ah ani naw ng'zawi lawk ci nei.

29Ani naw, "Na bä ni, na hteh ba sak ä, a i ah kyasei ci ung kami kyong khui naw
khawihnah nak ei pawi gaw nu ah bik ci gui, ka phäi naw a cu ah ka om tu vai ah
na k'bäi ci. Cun ah kyasei, nang cu ka teihpüi ah na kyak ung, na hteh sak ne, ka
mätyah gui cu na hmuh sak ä' cik ci. Cun ah kyasei nang ah tawnglang a ngoh nak
ung kä ah om ah kyak ci."

30Saul cu Jonathan ah khan ah m'lungshe neta, "Nang ah nu cu hnu ng'tuk ne, kä
be khüt ci nei! Tuhbäi ka hmat pyi ci, nang cu David täng ah na kyak ci, na nu ah
ning hta ah kya ne, na mät kä na yei ci!

31Nang naw kä na hmat ci ma, David a ghin ah chuih nang cu shin ah khaw ah
ghangpughang ah kä na kya hlawt khai? Tuhbäi hteit ne, shin ung law püi ä ani
cu sik khai!"

32Jonathan naw, "Ani a i ah kyasei a sih vai ang, Ani naw a i ang a bi" cik ci.

33A cun ung, Saul naw Jonathan cu ngawn khai ah k'htei awn vawi ci, cun ah
kyasei apa naw David ngawn vai ah ak bäi cu Jonathan naw hmat ci.

34Jonathan cu Tawnglang ung ka nget ne ng'düi law ba ci, a i phi kä ei tuk ci, cun
cu cha Thai pawi a hnüüp goi nak ah kyak ci. Ani cu David ah phäh ah ang htei
ah cümbawng ci, a i ah kyasei ci ung Saul naw a yawshe nak ah phäh ah kyak ci.

35A cu hnüüp khaw ngawi Jonathan naw ani pyen te ah mäih ah David hmuk khai
ah k'pya ah hteit ci. Ani naw ak hmaw khah püi ci,

36Acun am, "Ka kah law ah a kyak ung m'la cu dawng ne, na shui ba vai," cik ci.
Ak hmaw dawng sei, Jonathan naw m'la ama ah kap ci.

37M'la ah va kyak nak ah ak hmaw va gawk khäta, Jonathan naw hei m'lau ci,
"M'la cu yong ei ci nei,

38Cän ung kä ng'düi ä! Ang ghit ah law ba ä! Ak hmaw naw m'la cu kaw ne, a bawi
ah om nak ah law ba ci,

39ani naw a i a pyen cu kä hmat ci, Jonathan la David bäng naw hmat ci goi.

© 2016 Bible Society of Myanmar

40Jonathan naw ali htei gui cu ak hmaw am pe neta, pigaw ah a hteh püi ba vai ah m'cäi ci.

41Ak hmaw a hteh ba kawn ah, David cu lung pum gui ah hnu ung ka tho law ba ne, m'khukdong ne, m'dek ung thum vei kawp ne khawihnah ci. Ani ni hnih cu kyap ni ne, ng'ui tuk ci goi; David ah thüi cu Jonathan ah ta tä pi ci.

42Cun kawn ah Jonathan naw David am, "Khanpughi naw ning om püi sä. Nik ni naw ni bi ah theing ciah shaitak cu, nang la kei la, nang ah hta ng'shon la kei naw ng'hteicha sak khai nei," cik ci. Cun kawn ah David hteit sei, Jonathan cu pigaw ah hteit ba ci.

1 Samuel 21

Saul ung ka David Dawng ci

1David cu Nob ah taigüpa Ahimelek ah hteit ci. Ahimelek naw lut law ne cäi ne ng'hlet ne hmu neta, "A i ah kyasei shi ah namät bäng na law ang?" cine ng'shik ci.

2David naw, "Kei, shin ung ghangpughang ah bi awn ka lawk ci. Ani naw na m'cäi ne, kei am ana bi sak ah mawng cu a u am kä hmat sak vai ah pyen ci. Ka chang gui cu, hmun tumat ung ami na hmuh law vai ah ka m'cäi gui ci.

3Tuhbäi, nang ung a i ang a om? M'htut pum hma la nang ung om cicu na pe ä" cik ci.

4Taigüpa naw, "M'htut düt kei ung kä om ci, m'htut theing bäng va om ci; na chang gui tuhbäi ng'yaw pawm nak kä om ciah a kyak ung nami ei hning ci" cik ci.

5"Ä, a u awn kä ng'yaw ci gui nei" cine David naw m'hlan ci. Bi düt bi vai kami hteh pang ung phi ka chang gui cu ak phiit ah ami mät theing cim ne om ci gui; kei mi ak tung ah bi kami bik ci, ka chang gui a i güt theing khai gui ang?"

6Cun ah kyasei taigüpa naw David am, Theing ciah m'htut cu pek ci, a i ah kyasei ci ung ani ung Khanpughi am douthak ah m'htut gui bäng om ci, cun cu theing ciah tawnglang ung ka m'htut ak thai awn m'thawng ba ne ami lak ba ah kyak ci.

7(Saul ah sei shäm ci; Doeg, Edom ah ka cu, a cu hnüüp a cu ah om tuk ci, a i ah kyasei ci ung ani naw yum nak ung abi vai om ci.)

8David naw, Ahimelek am, "Nang ung k'htei, kä cung khim, kei am na na pek hning vai om ne ang? Ghangpughang ah thu k'bäi awn ang ghit ah ka ng'düi lawk ci kya neta, ka khim la li k'htei gui ka la vai akhin kä ka gah ci nei" cik ci.

9Ahimelek naw, "Kei ung Philistin Koliath, Elah khaw nawi ung na ngawn ah khim om ci nei; cun cu shawiphaw ah hnu ah k'pyon awn hlawp ah kyak ci. Na

© 2016 Bible Society of Myanmar

ng'ya hlü ung, la ä shin ung li khim cun bäng om ci," cik ci: David naw, "Kei am na pe ä, cun kawn ah ni ba pi ciah khim a hawi kä om khai nei!"

10Cun ah kyasei, David cu Saul ung ka ng'düi law ne hteit ne Kath ghangpughang Achish ah hteit ci.

11Ghangpughang ah a bawi naw Achish am, "Shin ma David, a khaw ung ghangpughang ah kyak ci? Hnumi gui naw ng'äi m'cu ne ami ng'lam ung, "Saul naw phia gha ngawn ci, cun ung phi David naw phi gha ah a gha ngawn ci" ami cicu shin ah chang ah mawng nei.

12Ngami ah ng'thu naw David ung akthuuk cu dang sak ci, ani naw ghangpughang Achish cu kyih lawk ci.

13Cun ah kyasei ngami ami ng'pat law phung ung, ngami naw ami m'kat law hlü phung ung David cu gu hlük ciah mäih, akgu ah mäih ah om ci; ani cu mang gaw m'kawt ung chüt shüi shüi ne, am gawngmu ung am'shi shoi ci.

14Achish naw ak chang bawi gui am, "Teng vä, shin gu ci nei! A i ah kyasei kei ah nami law püi ang?" pyen na gui ci.

15Kei ung ak gu om pyi ciah kä kya ne ma? Ka im ah shin ung, agu su ah na tüihtok khai ah a i ah kyasei, a hei mä nami law püi ang?" cik ci.

1 Samuel 22

Taigüpa Gui Ami Ngawn Gui

1David cu mang gaw kath ung ka hteit ne, Adullam gawnupei ah khui ung gawk ci. A phäi nau gui la k'pawih shüt ciah akyong chang gui naw ani cei ah a om cu ng'ya u neta, hmu teng lawk ci gui.

2Ami yawshe nak gui, apu da ci gui, la kä yum ci gui cu ani ah lawk ci gui, avan cu chang phia phli lawk ci gui, ani cu ami ng'vai pi ah kya lawk ci.

3David cu a cun ungka naw Moab khaw Mizpah ah hteit ne, Moab ghangpughang ah ma ah, "Na bä ni, Khanpughi naw kei ah phäh ah a i abi law kä ka hmuh pha a chuih kanu la kapa cu law ne nang awn a täng ah om tu ni sä," cik ci.

4Cun ah kyasei David naw anu pa gui cu Moab ghangpughang ah nawng shüt gui sei, David khui ung ang thuh ah chuih aca om tuk ci gui.

5Cun kawn ah prophet Gad cu David ah law neta, a pyen cu, "Shin ung kä om tu vä, Judah khaw ah tuhbäi hteit ba vä" cik ci. Cun ah kyasei David cu Hereth bung ah hteit ci.

6Hnüüp ät ung Saul cu Gibeah khaw, ng'yung ah m'dum ghing ka ah ngoh ci, ani cu k'htei kawt sei, a bawi gui naw veing ne ng'düi ci gui. David la ak chang gui kami hmuk ci nei, cine m'thein law u khäta,

© 2016 Bible Society of Myanmar

7ani naw a bawi gui am, “Ngai vä, Benjamin chang gui! David naw lai gui la sapyit
lo gui nami van am ning pe gui ne, a ga kap ung bawi ah ning pyang gui khai ah
nami ngai ne ma?

8Cun ah kyasei nangmi naw nami na hnu ng’tuk püi ciah kä kya ne ma? Ka mät
ah hta naw David awn ng’gei nak abi ah mawng a u naw phi kä na mi na m’thein
ci. A u phi kei ah kä nami ng’ä ci. Ka mät ah chang, David naw kei a na ngawn nak
vai ah khin ashui ah manwg la, ka hta naw a hnün thawh püi ah mawng cu a u
naw phi kä nami na m’thein ci!” cik ci.

9Doeg cu Saul ah bawi gui awn a täng ah ng’düi u neta, “Nob ah Ahitub ah hta
Ahimelek ah a hteh yah ung David cu ka hmuk ci.

10David naw a i abi vai ah mawng cu Ahimelek naw BAWIPA ng’shi thäh ci, cun
kawn ah David am ei m’bei ne, Philistin Koliath ah khim cu pek ci,” cik ci.

11Saul ghangpughang naw taigüpa Ahimelek la amätyah gui ami van cu khü gui
ci, ngami ami van cu Nob ah taigüpa gui ah kyak ci gui. Ngami gawk law u khäta,

12Saul naw Ahimelek am, “Ngai ä, Ahimelek!” cik ci. Ani naw, “Ka ngai ci nei” cik
ci.

13Saul naw ng’shi ne, A i ah kyasei nang la David naw nani na hnu ng’tuk püi ang?
A i ah kyasei ani am, ei vai ni, khim ni pe ne, Khanpughi ung na ng’ge pek ang?
Tuhbäi ani ng’hlat ne kei na hnu ng’tuk püi ne, kei ana ngawn nak vai ah akhin
cu ngäng ci nei!” pyen nak ci.

14Ahimelek naw, “David cu nang ung bekhüt pi k’bäih ciah bawi ah kyak ci nei!
Ani cu na kawi, nang ning ngäng ciah gabawi, mang im ung chang päng naw
aktung ah ani chang m’sui ah kyak ci nei.

15Ä, Khanpughi ka ng’ge pai püi ci nei, cun cu ak htük bäih ah kä kyak ci. Ning
hnu ng’tuk püi ciah a mawng kei phi, ka kyong ung a u phi kä na k’bün nen gui ä
Bawimang. Shin ah mawng a i phi kei naw kä ka hmat ci nei!”

16Ghangpughang naw, “Ahimelek, nang la na mätyah gui avan nami sik khai,” cik
ci.

17Ani naw a pei ah ng’düi ci gui ah ngäng ci gui am, “BAWIPA ah taigüpa gui ngawn
gui vä! Ngami cu David awn ng’ge na u ne, ani adawng ah mawng cu avan hmat
lang u ne kä na m’thein ci gui.” Cun ung phi BAWIPA ah taigüpa ah taigüpa gui
ngawn vai ah ami kut ami chan vai ah gakap gui cu mak ci gui.

18Cun ah kyasei Saul naw Doeg am, “Nang naw ngawn gui ä! ci sei, Doeg naw ami
van ngawn gui ci. Cun ah hnüüp ung ani naw shawiphaw kawt hning ciah taigüpa
chei-kip-lei-hma cu ngawn gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Cun kawn ah Saul naw, Nob, taigü gui ah mang gaw ung om ci gui avan ngawn sak gui ci: Pami gui, hnumi gui, hmaw gui, hmaw hta gui, sei gui, la gui, htome gui avan ngawn sak gui ci.

20Cun ung phi Ahimelek ah hta tumat Abiatha cu phyawng ne, hteit ne David ung ng'dawn tuk ci.

21BAWIPA ah taigüpa gui Saul naw a ngawn gui yawp ah mawng cu ani naw m'thein tuk ci.

22David naw ani am, "Cu hnüüp ung kei naw Doeg cu ca ka hmuk ci, ani naw Saul am m'thein ba ge khai ah ka hmat ci. Na mätyah gui ami van ami sih nak ah mawng cu kei naw ka ma nak vai ah kyak ci nei.

23Kei awn a täng ah na om tu vai, kä na kyih vai, Saul naw nang la kei cu na ngawn hlü goi ci, cun ung phi nang cu kei awn a täng ah na phyawng khai," cik ci.

1 Samuel 23

David naw Keilah Gawnu Cu Gung ci

1Philistin gui naw Keilah gawnu tu u ne, ami khäm thai ah ami htang gui ami m'guk cu David naw ng'ya neta,

2"Hteit ne, Philistin gui ka tu gui vai ang?" cine BAWIPA cu ng'shi ci. BAWIPA naw, "Ä, ngami tu gui ne, keilah cu gung ä" cik ci.

3David ah ak chang gui naw ani am, "Mikmi shin ah Judah ung kyikyawk ne mi om ci, mikmi keilah ah hteit ne, Philstin gui mi tuk gui ung mikmi ung ka pi khai nei!"

4Cun ah kyasei David naw BAWIPA ng'shi ba ci, BAWIPA naw ani am, "Hteit ne keilah na tuk vai, Philistin gui ah khan ah näng nak vai kei naw ka ning pek khai" cik ci.

5Cun ah kyasei David la a chang gui cu keilah ah hteit ne Philistin gui cu tu gui ci gui; ngami naw akda ngawn gui u ne, ami vuhchah phi lak ci gui. Cun cu David naw gawnu a gun ah mawng ah kyak ci.

6Ahimelek ah hta Abiatha cu phyawng ne, keilah ah David cu ang dawn tu yah ung, ani naw shawi cu hteh püi ci.

7David keilah ah a hteh ah mawng cu Saul am m'thein ci gui. Ani naw, "Khanpughi naw ani cu kei ah huham kyong ah tha ci nei. Akhäng ah m'kawt pyang ne, k'pang ah gawnu ung hteit ciah David cu amät naw amät pha pyi ci nei," cik ci.

8Cun ah kyasei Saul naw a gakap gui cu ng'tuk vai ah khü gui ci, keilah hnu ng'tuk püi ne David la a chang gui khaai gui vai ah hteit ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Saul naw tu lawk khai ah apawng ah mawng cu David naw ng'ya neta, ani naw taigüpa Abiatha am, "Shawi sha law püi ä" cik ci.

10Cun kawn ah David naw, "BAWIPA, Israel ah Khanpughi, Na changshäm kei ana ci nak hlü awn, Saul naw law ne keilah m'di khai ah pawng ci, cicu kei naw ka ng'yak ci nei.

11Keilah chang gui naw kei cu Saul ah kut ung ami na ap vai ang? Ka ng'yak ah mäih ah Saul cu akcang ah lawk khai ang? BAWIPA, Israel Khanpughi, na na m'shan vai ah ka ning ng'zawi ci nei!" cik ci. BAWIPA naw, "Saulu cu lawk khai nei!" cik ci.

12David naw ng'shi ba ci, "Keilah chang gui naw kei la ka chang gui cu Saul ah kut ung na ap khai gui ang?" BAWIPA naw, "Ning ap khai gui nei" cik ci.

13David la a chang gui phia chuk cu, keilah ang ghitah naw u ne, a hei ah ng'nawn ci gui. Keilah ungka David ni ami dawng cu Saul naw ng'ya neta, a pawng püi cu m'lung si ci.

Ng'yung Bung ah David

14David cu khaw ng'yung bung ah ng'thup ne om ci, cun cu ziph ah pei bungpuk ah kyak ci. Saul naw ani a hmuh vai ah angtäi sei k'tha nak ci, cun ung phi Khanpughi naw David cu ani ah kut ung kä ap ci.

15Saul naw ani ngawn khai ah a law cu David naw hmuk ci. David cu ziph bungpuk pei Horesh ung om ci.

16Jonathan cu a cu ah hteit neta, Khanpughi ah ngäng m'htei nak ah mawng a ngaih gep vai ah k'thamah nak pek ci.

17Ani naw a pyen nak cu, "Kä na kyih vai, kapa Saul naw kä ning hnim hlawt khai. Nang cu Israel ghangpughang ah na kya lawk khai, cun kei naw ka ning tawi lawk khai cicu ani naw ang khai ah hmat ci.

18Ngani cu ani ng'lak ung theing ciah shaitak bi ne ng'khawt ci goi. David cu Horesh ung om sei, Jonathan cu a im ah hteit ba ci.

19Ziph ah ka chang amshah gui cu Gibeah ah Saul ah om nak ah hteit u neta, David cu Hachilah m'htung Horesh bung ah ng'thup ci nei, cun cu Judean khaw bung ah a htumtäng ah om ci.

20Kami Bawi, nang naw a i hlawk ah na pha hlü cu kami hmat ci nei; keimi ah kami khaw ah law ä, nang naw na pha hning vai ah kami bik khai nei" cik ci gui.

21Saul naw, "Kei nami na m'hni aih ah phäh ah BAWIPA naw hriham ning pe gui sä!

22Hteit ne ng'hteicha khai ah ci ba vä. Ani a hawi a om ah, acu ah a u naw a hmuh ah va teng ba vä. Ani anghtei ah theileh ciah ka ng'yak ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Ani ang thuh nak ah hmun cu ang kheing ah nami teng vai. Cun ung ka, ang düng ah law ba ne, a mawng nami na m'thein law ba vai. Cun kawn ah nangmi awn a täng ah ka hteit tuk khai, cun ah khaw ung ani om lä ciah a kyak ung, ani ka züh khai, Judah khaw avan ung ka shui khai," cik ci.

24Cun ah kyasei ngami cu ng'düi law ne, Saul ah ma ang ci gui. David la a chang gui cu Judean khaw hmun a htum täng, Moan khaw bung ng'bäng ciah khaw nawi ung om ci gui.

25Saul la a chang gui naw David shui vai ah hteit ci gui, cun ung phi ani naw cun ah mawng ng'ya neta, Maon bung, lungsong m'htung ah hteit ne om ci. Saul naw a cun ng'ya neta, David ah a hnu ah k'täm ci.

26Saul la a chang gui cu khomhtng ah vangtäng ah om ci gui, ngami awn ng'lakmah ne David la achang gui cu vangtäng ah om ci gui. Ngami cu Saul la a chang gui ang ghit ah dawng ta ne dawng ci gui, ngami cu ng'et law u ne, pha law gui khai ah kya sei.

27Cun ah ng'lak ung thupyenei tumat gawk law ne Saul am, "Ang ghit ah law ba ä, Philistin gui naw mi khaw tu lawk ci gui nei!" cik ci.

28Cun ah kyasei Saul naw David a gawt cu ng'düm ne, Philistin gui tuk khai ah hteit ba ci. Cun ah kyasei cun ah hmun cu "Ng'pai nak a m'htung ah ami pyen ah kyak ci.

29David cu cun ung ka hteit ne, Engedi khaw ung ng'thup ne om ci.

1 Samuel 24

David naw Saul k'phiawn ci

1Saul naw Philistin gui tu ne ng'hlat law ba khäta, David cu Engedi bung pei ah om ci nei, cine m'thein ci gui.

2Saul naw Israel ung akni pi gakap phia thum ghü neta, David cu sathai ah om nak ah lungsong ah ak kyang lam yung ah shui ci.

3Ani cu lam ah ng'leng hto im gui ah pei ah khui ung hteit ne ng'now phyam ci. A cun ah khui ah vangtäng ung David la a chang gui cu ng'thup ci gui.

4Ngami naw ani am, "Shin cu nang ah phäh ah kyak ci! Na ga cu na huham kyang ah tha khai ah BAWIPA naw ning m'thein pyi ci, cun ah kyasei nang naw ani ah khan ah na bi hlü na bi hning ci." David cu ng'vak ne hteit neta, Saul naw kä a hmat ah a suinu cu at ne hteh püi ci.

5Cun ung phi David ah am lung ung khüikha nak gawk lawk ci,

6ani naw ak chang gui am, "BAWIPA naw ka bawi ah khan ah nat nak kä ka bi vai ah na k'pang ci, ani cu BAWIPA naw ghangpughang ah a ghü ah kyak ci! Kei naw

© 2016 Bible Society of Myanmar

ani api ah phi kä ka nat sak khai, ani cu BAWIPA naw a ghü ah ghangpughang ah kyak ci!"

7David naw akchang gui cu Saul kä tuk vai ah hmat sak gui ci. Saul cu tho law ne, khui ung ka lut law ne tün ne hteit ci.

8David naw a hnu ah läk law neta ani cu khü ci, "Bawi mang aw!" Saul cu ng'hlat law khäta, David naw m'dek ung m'khukdong ne, chang m'sui neta,

9ani naw, "Kei naw ka ning bi vai ah ka tha nak ciah chang gui ah pyen cu a i ah kyasei na ngaih ang?

10Na mät naw na hmuh hning ci, tuh bäihta shin ah khui ung BAWIPA naw nang cu kei ah huham kyong ah ning tha ci. Ka chang amshah naw nang ka ning ngawn vai ah pyen ci gui, cun ung phi nang ah phäh ah a yä neta, nang ah khan ah api ah phi naknak kä bi vai ah ka pyen ci, a i ah kyasei ci ung nang cu BAWIPA naw ghangpughang ah a ning ghü ah kyak ci.

11Teng ä, ka pa, na suinu ah mawng at ne ka kawt ci! Kei naw ka ning ngawn hning te ci. Cun ung phi na suinu bäng ka at ci. Kei naw nang kä ka ning hnu ng'tuk püi hlü nak la kä ka ning bi hlü cu a shin naw ning hmat sak ci nei. Nang ung a i hma nak kä ka bi ngä sei phi, nang naw kei na na ngawn khai ah na na ga nak ci.

12Mi hma nak cu BAWIPA naw m'khoi m'cha sä! Kei naw api ah phi kä na ning nat sak ci kyasei, nang naw kei ah khan ah hnu ng'tuk ne na hnün thawh nak cu BAWIPA naw ning m'kyuk sä.

13Nang naw thu phyim na hmat ci, "Akshe cu changshe bäng naw bik ci! Cun ah kyasei kei naw kä ka ning bik khai.

14Teng vä, Israel ghangpughang naw chang ngawn vai ah k'tha nak ci nei! Teng vä, a i ang a gawt! ui k'si ang, ui ng'hli ang!

15BAWIPA naw m'khoi m'chak khai, a u chang mi hma ciah ani naw m'hnüt bäi khai. Ani naw a mawng cu teng khai, nang ah kut ung kei na shungvong ne, na hun ci," cik ci.

16David naw thu pyen yawp khäta, Saul naw "Ka hta, nang David akcang ma?" ci neta ani cu kyap ci.

17Cun kawn ah ani naw David am, "Nang na hman ci, kei ka hma ci. Nang cu kei ah khan ah na ni aih ci, cun ung phi kei naw shin ah mäih ah a hma nang ung ka bik ci!

18Tuh ngawi kei ah khan ah a i hlawk ah na ni cu na m'dang ci, a i ah kyasei ci ung nang ah huham kyong ah Bawipa naw na tha sei phi nang naw kä na na ngawn ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19A u chang naw a ga a pha ung a i ah kä ciah m'hlawt ba man ne ang? Tuhngawi kei ah khan ah na bi ah phäh ah BAWIPA naw hriham ning pek ci.

20Tuhbäi kei naw ka pyen cu, nang cu Israel ghangpughang ah na kyak khai, kho uknak cu nang ah uknak ka ah om lä khai.

21Cun ung phi ka hta ng'shon gui na k'phiawn gui vai ah mawng, BAWIPA ah ming awn, kei ung shai na tak vai, cun ung kei ah ming la kei ah kyong chang ah ming cu a u naw kä m'hnih hlawt khai," cik ci.

22A pyen ah mäih ah David naw shaitak ci. Cun kawn ah Saul cu a im ah hteit ba ci, David la a chang gui cu ami ng'thuh nak ah hteit ba ci gui.

1 Samuel 25

Samuel ah Sih ah mawng

1Samuel si sei, Israel chang gui ami van a täng ah law ne thüi kyap ci gui. Ani cu Ramah ah amät ah im ah k'phuh ci gui.

David la Abigail

Cun kawn ah David cu Param bungpuk ah hteit ci.

2-3A cu ah Kaleb pahta ung ka Nabala ming nak ciah chang om ci, ani cu Maon gawnu ungka, karmela gawnu pei ah khawpäng ciah kyak ci. Ani cu a täng ah bühmang ci, htome phia thum kip la me phia gha tak ci. Achu Abigail cu kyom ne lulang ci, cun ung phi ani cu chang sawkshe, m'lungshe ciah chang ah kyak ci. Nabala naw Karmelaa ah a htomu k'teiu ci,

4bung ah om ciah David naw cun ah a mawng cu ng'yak ci,

5Ani naw chang nong sing gha cu m'cäi gui ne, Nabala hmuk khai gui ah karmela ah tüi gui ne, a yavaih nak ah ng'thu cu m'khäh ci.

6Ani naw m'cumcäi gui ne Nabala am a pyen sak gui cu: "David naw yavaih nak ak ning m'khäh lawk ci nei, ka teihpui, nang, na kyongchang la na khawk avan ah khan ah yeikyai nak om ci nei.

7Ani naw, nang naw na hto gui amu na k'teiu cu ng'yak ci nei. Nang naw na hmat vai ang yak hlü cu nang ah htoshäm gui cu keimi awn a täng ah om ci gui, keimi naw a i ah kä kami ci gui ci. Ngami kamela ung ami om yah ah pum ngami ah ka cu a u naw kä m'guk ci.

8Ngami cu na ng'shi gui vai, ngami naw ning m'thein khai gui. Pawi hnüüp ung keimi kami lawk khai. M'gein nak awn na na dou gui vai ah David naw ning thäh ci nei. Na na changshäm gui la na teihpui David ung a i ah na bi hning cu na m'thein gui ä."

© 2016 Bible Society of Myanmar

9David ah chang gui naw shin ah ng'thu cu David ah ming awn Nabala ah hteh püi ci gui. Ngami naw a cu ah ngäng ci gui,

10Nabala naw ak mü ah, "David? Ani a u ang? Ani ah mawng kä ka ng'ya man ci! Shin ah khaw cu tuhchü ung changshäm dawng ci gui awn be ci nei.

11Kei naw ka m'htut la ka tui ni, htomu k'teiu ci gui ah phäh ah ka ngawn peit gui ah sa gui cu kä la ba ne, a hawi ka ah kä ka hmat, lawk ci gui am ka pe gui khai ma?" cik ci.

12David ah chang gui cu hteit ba u neta, Nabala ah pyen cu m'thein ba ci gui.

13David naw k'bäi ne, "Nami khim k'bah vä" ci sei ami van naw k'bah ci gui. David phi a khim k'bah neta, a chang phia phli cu khah püi ne, phia goi am ami khawh cham gui cu ngäng sak gui ci.

14Nabala ah changshäm tumat naw Nabala ah chu Abigail am, "Nang na ng'yak ci ang? David naw bungpuk ah ka naw chang tüi law ne mi bawi cu yavaih law nak ci, cun ung phi ani naw k'she na gui ci.

15Cun ung phi ngami cu keimi ah khan ah nik ci gui; kä na tüihtok gui ci gui, lo ah ngami awn a täng ah kami om lä ci, kami ka a i phi kä m'gu man ci gui.

16Hto gui shäm ne ngami awn a täng ah kami om yah ung amü, a hnüüp akphlüt ah na ngäng gui ci gui.

17Shin ah mawng, na bä ni, ngaih-tüh neta, a i bi vai k'bäi ä. Shin naw mi bawi la akyong chang gui cu khüikha sak hning ci nei. Ani cu ling aih ci kya ne a u phi kä ngai ci!"

18Abigail naw ang ghit ah, m'htut pum phia goi, sapyit tui meh vun ng'ip goi ung ak be, htome m'ket pum hma, m'vapüm hlaw phei gha lei chih, sapyit ket soi phia, thei ket htun phia goi cu la ah khan ah taih ci.

19Cun kawn ah ani naw changshäm gui am, "Ana hteit ma vä, ka ning läk law gui khai" cik ci. Cun ung phi a cei ah ma ah a i kä pyen ci.

20Ani cu la ng'cum ne, m'htung nawi ah vang hlat neta, David la a chang gui ana law u sei ang ghit ah hmu gui ci.

21David naw ngai ci, a i ah kyasei, shin ah bung ah, shin ah chang ah khawh cu ka shungvong läng ang? Ani ah ka a i phi kä ka m'gu man ci, shin cu kei naw ka m'hteihtang ah phäh ah ana thung nak ah kyak ci!

22Khaw kä thai pha sei shin ah chang gui tumat phi kä om ba khai ah kä ka ngawn yawp ung, Khanpughi naw ka sik khai ah na that sä!" cik ci.

23Abigail naw David cu hmu neta, ang ghit ah m'dek ung kyum ne,

© 2016 Bible Society of Myanmar

24David ah khaw pei ah ng'düi neta, ani am, "Na bä ni, bawi aw, na ngai ä! k'bün
nak cu na hen ba sak ä.

25Na bä ni, Nabala ah khan ah a i kä she bi en ä, ani cu kä chang man nei! Ani cu
aming ah mäih ah akgu ang ah kyak ci nei! Saza aw, na chang gui ami law yah
ung kä ka om ci.

26Na ga gui ah khan ah phu tu ne, na ngawn nak gui vai ung ka, BAWIPA naw ning
k'pang ci nei. Ghing ciah BAWIPA ung aktung ah ka pyen cu na ga gui la nang ning
hnim hlük ci gui avan cu Nabala ah mäih ah m'kyuk nak gah khai gui nei.

27Na bä ni, saza, shin ah ka law püi ah laksawng cu dou vä, na chang gui am pe
gui ä.

28Saza, na bä ni, na m'geinsei ä, hma nak ka bi phung cu. BAWIPA naw
ghangpughang ah ning hmoh khai, na hta ng'shon gui phi a cun ah kyak khai, a i
ah kyasei ci ung, nang cu ani ah phäh ah ng'tuk na bik ci; nang cu na ghin ah chuih
akshe kä na bik ci.

29Chang tumat mat naw, ning tu ne, a ning ngawn hlü ah a kyak ung, chang naw
a khawh ni a ngäng ah mäih ah BAWIPA na Khanpughi naw ning phyawn khai. Na
ga gui läi cu, chang naw yaili ung lung a kah ah mäih ah BAWIPA naw k'täm ne
gawt gui khai.

30BAWIPA naw nang ung ashai tak ah mäih ah nik ci gui avan abi law ung, nang
cu Israel ghangpughang ah a ning hmoh law ung,

31saza, a mawng kä om sei chang ngawn la na mät ah phu na tuk ah phäh ah na
ng'yu ba vai, na a yä ba vai, kä om khai nei. BAWIPA naw hriham a ning pek ung,
saza, kä na na m'hnih en vai nei."

32David naw ani am, "BAWIPA m'tam nei, Israel Khanpughi, ani naw kei, na na
hmuk khai ah a ning tüih law nei!

33Na ah ngaih ni nak phäh la chang ka ngawn nak vai la ka phu ka tuk nak vai
ung ka, tuh ngawi na na k'pan ah phäh ah Khanpughi yei nak nei.

34Nang ka ning hnim nak vai ung ka, BAWIPA naw na k'pang ci nei. Ghing ciah
Israel Khanpughi ung aktung ah ka pyen cu nang naw ang ghit ah kä na na hmuh
vai sü ung Nabala ah chang gui avan cu tuhngawi khaw ngawi si yawp khai sü
gui te nei!" cik ci.

35Cun kawn ah David naw a law püi gui cu dou neta, ani am "Na im ah hteit ba ä,
kä ng'ä ä. Na ng'yak hlü ah kei naw ka bik khai nei" cik ci.

36Abigail cu Nabala ah hteit ba ci, cun yah ung ani cu ghangpughang ah pawi ah
mäih ah a im ah bik ci. Ani cu awktat ne, yei ne om ci, cun ah kyasei a chu naw a
ngawi ung khaw ngawi güt a i kä m'thein ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

37Ani ang sim ba kawn ah a mawng avan m'thein ci, ani cu cäicat ne yaica neta khem man man ah ng'khem ci.

38Hnüüp gha hlawk lüng khäta BAWIPA naw Nabala cu hnim sei sik ci.

39David naw Nabala ah a sih cu ng'ya neta, "BAWIPA m'tam nei! Ani naw na yawshe nak ciah Nabala ah khan ah phu tu pyi ci nei, ana changshäm cu a hma ka bi nak vai ung ka, nak pang ci nei. Akshe ah a om ah phäh ah Nabala cu BAWIPA naw m'kyuk pyi ci nei" cik ci. Cun kawn ah David naw Abigail am ng'shä tüih ne, ak chu nak ba vai ah mawng pyen ci.

40A changshäm cu karmela ah hteit neta, ani am, "David naw akchu ah ning lak vai ah ana tüih law gui nei" cik ci gui.

41Abigail cu m'dek ung ng'boop neta, "Kei cu ani ah changshäm nei, ani ah chang gui ah khaw m'si vai ah ka om ge ci nei" cik ci.

42Ani cu ang ghit ah tho law ne a la ung cun ci. A chang hnumi hma ng'khah püi ne, ani ah chu ah kyak ci.

43David naw Jeyreela ah ka Ahinoam cu chu nak ci, tuhbäi Abigail phi chu na ba ci.

44Cun yah ung Saul naw, David ah chu te a hta hnumi Michala cu Laish ah hta Paltian chu na sak ci, cun cu Kallim gawnu ung ka ah kyak ci.

1 Samuel 26

David naw Saul K'phiawn Bamä ci

1Ziph ah ka chang amshah gui cu Kibeah ah Saul ah hteit u neta, Judean khaw bung ak cawi, Hachilah m'htung ah David ng'thup ci, cine m'thein ci gui.

2Saul cu a cun vai am Israel gakap akni pi phia thumkip ng'düih püi ne, Ziph bung ah David shui vai ah hteit ci gui,

3Hachila m'htung ah hteh nak lam pei ah phung tu ne om ci gui. David cu bung ah om lä ci, Saul naw law ne a shui cu ani naw hmat neta,

4sübik tüi ne teng sak gui neta, Saul cu akcang ah om sei hmuk ci.

5Ani cu ang ghit ah hteit ne, Saul ni, Nera ah ah hta Abner ni, Saul ah gabawi ni ah ami ih nak cu ang kheing ah teng ci. Saul cu phung ah kyong ah ip ci, akchang gui naw phung tu ne koi ne om ci gui.

6David naw Hittite chang Ahimelek la Abishai, Joab ah a phäi (ani cu Zeruiah) cu khü goi ne, "Nang ni ung ka a u ang Saul ah phung ah kei awn a täng ah a hteh tu kaw?" cik ci. Abishai naw, "Ä, ka hteit tuk khai" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Cu mü ung David la Abishai cu Saul ah phung kyong ah lut ni ne, ani cu hmuk ci goi; Saul cu phung ah ang lung ung, alu kung ah k'htei k'süh ne ip ci, Abner la gakap gui naw koi ne ip ci gui.

8Abishai naw David am, "Tuhmü Khanpughi naw na ga cu na huham kyong ah tha ci nei. Tuhbäi amät ah k'htei awn m'dek ung ng'süh khai ah hnü ät ge ka shun khai, hnih vei baw, kä ka shun khai! cik ci.

9Cun ung phi David naw, "Nang naw ani kä na hnim vai! A ghü ah ghangpughang hnim cicu Khanpughi naw akcang ah m'kyuk ci.

10David naw, "Ghing ciah BAWIPA ung kei naw ka hmat ci, BAWIPA amät naw Saul cu ngawn khai, akhin gawk law sei a sih vai ah baw, ng'tuk nak ung asih vai ah baw cik khai.

11BAWIPA naw am düih ah ghangpughang cu kei naw kä ka ngawn vai ah BAWIPA naw na ma nak ci nei! Ak htei la a tui um la neta ni hteit ba kaw" cik ci.

12David naw Saul ah lu kung ung ka ak htei la a tui um cu la khäta ani la Abishai cu hteit ba ci goi. A i i ah kyak cicu a u naw kä hmuk ci, a u phi kä ng'shüm lawk ci, ngami ami van cu hnai ne ip ci gui, a i ah kyasei ci ung BAWIPA naw a mi van ah khan ah ak nep ah ih nak cu a yuk tüih law ah kyak ci.

13Cun kawn David naw khaw nawi ah nong ga, khaw m'htung ah kai ne, a phyawn nak vai ng'shong ci ung om neta,

14Saul ah gakap gui la Abner am m'lau ne "Abner, ka ng'hawh na ng'ya hning naw" cik ci. Abner naw, "A u ang ng'hawh ne, ghangpughang m'tho ci" cik ci.

15David naw, "Abner, nang cu Israel ung akdäm duh pi ah chang ma? A i ah kyasei na bawi, ghangpughang cu kä na ngäng m'khüt ang? Tuhbäi chang tumat naw na bawi ngawn khai ah phung kyong ah lut ci nei.

16Na bi kä na näng ci nei, Abner aw! Kei naw ghing ciah BAWIPA ung akthuk ah ka pyen cu, nang cu na sih vai ah khin i nei, ai ah kyasei ci ung BAWIPA naw ghangpughang ah ak hmoh ah na bawi cu kä na ngäng m'khüt ci nei. Teng ä! ghangpughang ah k'htei a hawi ang? A hawi ang a lu kung ah om ciah tui um?" cik ci.

17Saul naw David ah k'aw cu hmat neta, "David, cän cu nang ma ka hta?" cine ng'shih ci. David naw, "Ä, ka bawi ang," cik ci.

18Ani naw k'täi ne, "A i ah kyasei, saza, na na changshäm cu, tuh güt na, na k'täm ang? A i ang kei naw ka bi? A i katnak ang kei naw ka bi?

19Ka bawimang, ka pyen law vai ah thu cu ngai ä. Kei na na hnu ng'tuk püi vai ah BAWIPA naw ning tüi ciah a kyak ung, ani am dou thak naw am lung thawng sak khai; chang ah bi ah a kyak läi ung ami khan ah BAWIPA ah plah taam nak om

© 2016 Bible Society of Myanmar

sä. Ngami naw kei cu BAWIPA ah khaw lei ung ka, a hei khanpughi gui khawihnah nak vai ah akhaw hei ah na k'täm ci gui nei.

20A khaw lei hei, BAWIPA awn ng'shawng nak ung, kä na ngawn en u sä. A i ah kyasei Israel ghangpughang naw ng'hli ah mäih ah kei cu law ne ana ngawn hlü ang? A i ah kyasei bung ah kha ah mäih ah kei cu ana yäi ang?

21Saul naw, "David, ka hta, kei ka hma ci nei, law ba ä! Kei naw kä ka ning hnim ba khai nei, a i ah kyasei ci ung tuh mü nang naw ka hnun na na k'phawn ci. Kei cu ka gu ang ci! Kei naw kyihkyawk vai ka bik ci!" cik ci.

22David naw, "Ka bawimang, na k'htei shin ung nei.

23Na chang tumat law ne la law ba sä. Bekhüt ci la düng ciah chang cu BAWIPA naw m'cümhnah ci nei. Tuh ngawi nang cu, ani naw ka huham kyong ah ning tha ci nei, cung phi kä ka ning hnim ci, nang cu BAWIPA naw ghangpughang ah a ning hmoh ah kyak ci.

24Tuh ngawi kei naw nang ah hnun ka ning phyawn ah mäih ah, BAWIPA naw ka khan ah bi sä, khüikha nak avan ung na phyawn sak sä!" cik ci.

25Saul naw David am, "Khanpughi naw hriham ning pe sä, ka hta! Na bi nak päng ung na näng khai nei!" cik ci. Cun ah kyasei David cu amät ah lam ung hteit sei, Saul cu a im ah hteit ba ci.

1 Samuel 27

Philistin Gui ah lung ah David

1David cu amät ng'htau ne, "Khaw hnüüp ät ung Saul naw na ngawn khai. Kei ah phäh ah aknipi cu Philistin ah phyawn vai ah hteh vai ah kyak ci. Cun ung Saul naw Israel khaw ung ana shui m'lung si khai, cun ung kei ka phyawng khai."

2Cun ah David la a chang phia chuk cu ang ghit ah kath ghangpughang, Maoch ah hta Achish ah hteit ci gui.

3David la a chang gui cu ami kyong chang gui mah ah kath khaw ah om tuk ci gui. David la akchu goi Jeyreela ah ka Ahinoam la karmela ah ka Nabala ah chu hmei Abigail phi hteit tuk ci goi.

4Saul naw David cu kath khaw ah phyawng ne adawng cu ng'ya neta, ani k'tha na ne ashui cu nawng ci.

5David naw Achish am, "Nang cu ka teih püi ah na kyak ung, gawnu aläm tumat k'süm ne, na om tu sak ä. Saza, mang gawnu ung nang awn a täng ah ka om tu vai kä hlü hnga khai nei," cik ci.

6Cun ah kyasei Achish naw Ziklak gawnu cu pe tuk ci, cun ah kyasei Ziklak cu Judah ghangpughang gui naw tuh güt ami khäm ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7David cu Philistin ah cha gha lei chuk om tuk ci.

8Cun yah ung David la a chang gui naw, cau ä tün ne cun ah khaw ung ana om ci gui ah Keshura, Kirzi la Amalek chang gui cu tu ne näng ci gui. Ani naw ami khaw cu ang ghit ah tu ne, Shura ah khüt ne Egypt ah hteh nak avan cu khäm ne;

9chang pami, hnumi avan ngawn ne, htome, seipat, ng'se la, kalauk gui avan la suisak gui avan cu la yawp ci. Cun ungka naw Achish ah law ba ci.

10Achish naw ng'shik ci, "Tuhbäi a i ung khüt ne ang nami tuk, nami khä" cine ng'shik ci. David naw, Judah khaw a htum lam Jerahmeela pahta gui ah khaw, kenit chang gui ah om nak ah khaw ung khüt ciah a mawng m'thein tuk ci.

11David naw hnumi, pami chang avan a ngawn ah kya ne, kath ah hteit khai a u kä om ci, ani la a chang gui ah bi gui cu hteit ne pyen khai a u kä om ci. Shin cu David naw Philistin ah a om tu yah ah pum abi ah kyak ci.

12Achish naw David cu ngaih gep neta, "Ani cu amät ah chang Israel gui naw ang htei ah ami thüi nak ah kyak ci, cun ah kyasei ani naw a ghin ah chuih kei ah bi bik khai" cine amät ng'htau ci.

1 Samuel 28

1Api shou hta khäta Philistin gui naw ami gakap gui cu k'bum u ne, Israel gui cu tuk vai ah pawng ci gui, Achish naw David am, "Tuhbäi ung nang naw na hmat pyi ci, nang la na chang gui cu kei täng ah om ne ng'tuk nami bik khai" cik ci.

2David naw, "Ä za, kei cu na na changshäm ah ka kyak ci, kei naw a i ka bi hning cu nang naw na hmuk khai nei" cik ci. Achish naw, "Bä khai, kei naw nang cu kei na ngäng ciah gabawi ah angtäi sei ka ning tha khai" cik ci.

Saul naw k'ce ng'shik ci

3Tuhbäi cu Samuel sik ci, Israel chang ami van cu ani ah phäh ah mang gaw Ramah ah k'phuh ci gui. Saul naw ng'cä bang thei ci gui la k'ce gui cu, Israel khaw ami hteh tak vai ah ak täm gui ah kyak ci.

4Philistin gakap gui cu Shunem gawnu pei ah phung tu ne ng'bum ci gui; Saul naw Israel chang gui cu Kilboa m'htung ah phung tu ne bum püi gui ci.

5Saul naw Philistin gakap gui cu hmu gui neta, cäicat ci,

6Cun ah kyasei a i ka bik khai cine BAWIPA cu ng'shik ci. Cun ung phi BAWIPA naw kä m'shang pang ci, ng'mang ung phi kia, Urim, Thummim la prophet awn phi kä m'shang ci.

7Cun kawn ah Saul naw a bawi gui k'thäh gui ne, "Cek ciah hnumi na shui pe vä, hteit ne ka ng'shik khai" cik ci. "Endor ah tumat om ci nei" cik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Saul naw amüi m'thawng neta; sui a hei ng'thong ne, khaw hnüp law khäta a chang hnih khah püi ne, cun ah hnumi ah hteit ci. Ani naw cun ah hnumi am, "Mumcha na ng'shi pe neta, a i i ah kya lawk khai cu na m'thein ä, kei naw a ming ka pyen nak chang ah mümcha cu khü ä" cik ci.

9Hnumi naw, "Ghangpughang Saul ah bi cu na hmat ci, ani naw ng'cä ng'bang thei ci la k'ce gui Israel ung ka a hteh sak gui phi na hmat ci. A i ah kyasei kei na na phak khai ah, na na ngawn khai ah na k'tha nak ang?" cik ci.

10Saul naw thukhän ang cim ah bi ci." Ghing ciah Bawipa ung shai ka tak ci. Shin bi ah phäh ah nang cu kä na kyuk khai," ani naw hnumi pyen nak ci.

11Hnumi naw, "A u ka ning khü pek vai ang" cik ci. Ani naw, "Samuel" cik ci.

12Hnumi naw Samuel cu hmu neta, Saul am m'lau ne a pyen nak cu, "A i ah kyasei na na m'hleei ang? Nang cu ghangpughang Saul nei!" cik ci.

13Ghangpughang naw ani am, "Kä na kyih vai! A i ang na hmuh?" cik ci. Ani naw, "M'dek ung ka mümcha kai law sei ka hmuk ci" cik ci.

14Ani naw, "A i ah mäih ang a law?" cine ng'shik ci. "Cun cu a ghipa ah kya ne kai lawk ci, ani cu suinu sui ci" cine m'shan ba ci. Saul naw cun cu Samuel ah kyak ciah hmat neta, m'dek ung ng'boop ne chang m'sui ci.

15Samuel naw Saul am, "A i ah kyasei na na m'shok shü ang? A i ah kyasei shi ah ka law vai ah na bi ang? cik ci. Saul naw "Kei cu khüikha nak akdäm ung ka gawk ci nei! Philistin gui naw na ng'tuk püi ci gui, Khanpughi naw na nawng ci. Cun ah kyasei ka ning khü nei, a i ka bi vai cu na m'thein ä" cik ci.

16Samuel naw, "A i ah kyasei, BAWIPA naw ning nawng ne, na ga ah kya pyi khäta, kei na na khü ang?

17BAWIPA naw kei ung ana m'thein ah mäih ah abi ah kyak ci nei: ani naw uknak khaw cu nang ung ka la pyi ci, nang ah hnün ung David am pe pyi ci nei.

18BAWIPA ah thumkhän cu nang naw kä na läk ci, Amalek chang gui la mi khawh avan cu kä na m'di yawp ci. A cun ah phäh ah BAWIPA naw nang ung shin ah abi ah kyak ci nei.

19Ani naw ning ap khai, Israel gui cu Philistin gui am ap khai. Ngawi ung nang la na hta cu kei ah nani ng'dawn khai, BAWIPA naw Israel gakap gui cu Philistin gui am ap gui khai" cik ci.

20A cun vai am Saul cu kyu ne m'dek ung cai ne ng'yän ci, Samuel ah ng'thu cu kyih aih ci. Ani cu mü pum hnüüp pum a i kä ei awk ne ak thagui maih ci.

21Hnumi cu a pei ah hteit ne, kyi aih sei hmu neta ani am, "Na bä ni saza aw, na na ng'shi ah mäih ah kei naw ka hnungui pe ne ka bi nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Tuhbäi kei naw ka pyen cu nabäni, na bi vai. Na ei vai ei ka pyang khai, cun cu
na ei vai, cun ung nang cu khüi ne lam na hteit hning khai" cik ci.

23Saul naw ma neta, a i phi kä ka ei khai nei, cik ci. A bawi gui naw phi ei a ei vai
ah m'cäi ci gui. Ak hnu ah ani naw yum ne, m'dek ung ka tho ba ne, ih phak ung
ngok ci.

24Hnumi naw plan khai ah a vuh ah sei hta cu ang ghit ah ngawn ci. Ani naw
m'htut vai den cu la ne, pyang ne, k'caw kä shum ah m'htut cu ng'shai ci.

25Ani naw Saul la akchang gui am ei chan gui ci, ngami naw ei ci gui. A cu mü cun
ung ka hteit ba ci gui.

1 Samuel 29

David cu Philistin gui naw Hnu ng'tuk püi ci gui

1Philistin gui naw ami gakap gui avan cu a täng ah Aphek ung law püi ci gui, cun
yah ung Israel gui cu Jeyreela khaw ng'nawi ung phung tu ne om ci gui.

2Philistin ghangpughang hma cu, chang phia, chang phia gha ciah gakap gui awn
ana a ng'cham vük ci gui; David la ak chang gui cu ghangpughang Achish ah
gakap ung law tuk ci gui.

3Philistin gabawi gui naw hmu gui u neta, "Shin ah Hebrew chang gui a i hawi
lawk ci gui ang?" cik ci gui. Achish naw, "Shin cu David, ghangpughang Saul ah
bawi, ani cu kei awn a täng ah a om shou law hta ci. Ani cu kei ah a law ung tün
ne, kei naw hma ciah ka hmuh vai ah a i phi kä bik ci," cik ci.

4Cun ung phi Philistin gabawi gui naw Achish cu m'lung she na neta ami pyen
nak cu, "Na pek gui ah gawnu ung ami hteh ba vai ah tüi ba gui ä. Mikmi awn a
täng ah ng'tuk nak ah kä hteh en sak gui ä. Mi ng'tuk sangung ani naw lat ne na
tu ba gui hning ci nei. Shin cu ani naw mikmi ah sih nak awn a bawi ah hmai
kiang nak a gah nak vai ah ani ah phäh ah aknipi ah kä kya ne ang?

5Cun kawn ah shin cu David, hnumi gui naw ami ng'lam ami ng'äi ung, Saul naw
phia gha ngawn ci, David naw phia gha ah a gha ngawn ci, cine ami ng'äi ah kyak
ci."

6Achish naw David khü neta, ani am, "Kei naw Israel ah ghing ciah Khanpughi
ung aktung ah ka ning pyen nak cu; nang cu kei ung bekhüt ne kei awn a täng ah
ka ning hteh sak la shin ung na ng'tuk tu ah phäh ah kei naw ka ning yei nak ci.
Kei ah na law ung tün ne, nang ah na hmakat nak cu kei naw kä ka hmuk ci. Cun
ung phi a hei ghangpughang gui naw kä ning yum ci gui.

7Cun ah kyasei dimdeih nak awn na im ah hteit ba ä, ngami ah kä yei nak vai phi
a i kä bi en ä," cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8David naw, “Saza, a i ang hma ci ka bi a om? Nang ah bi ka bi law ung tün ne, ka hma nak kä om ciah na pyen ah mäih ah a kyak ung, ka bawipa la ghangpughang, a i ah kyasei, nang awn a täng ah kä hteit ne, na ga gui cu kä ka tuk tu vai ang?”

9Achish naw, “Kei naw ka yum ci nei, nang cu Khanpughi ah khanchang ah mäih ah na bekhüt ciah kei naw ka hmat ci nei. Cun ung phi a hei ghangpughang gui naw kei mi awn a täng ah ng’tuk nak ah kä na hteit tu hning khai ah pyen ci gui nei.

10Cun ah kyasei David, ngawi ung kho ngawi, Saul nawng shüt ne kei ah lawk ciah chang gui nami van, kho ngawi hta ung tho ne, khaw a thaih vai am nami hteh vai” cik ci.

11Cun ah kyasei David la a chang gui cu khaw ngawi hta ung ang dawt ah pawng ne, Philistin ah hteit ba ci gui, Philistin gui cu Jeyreela hteit ci gui.

1 Samuel 30

Amalek gui Ami tuk ah mawng

1Hnüüp goi alüng kawn ah David la a chang gui cu Ziklak ah law ba ci gui. Amalek gui naw Judah a htum lam cu ang ghit ah tu u ne, Ziklak cu tu nim ci gui. Ngami naw gawnu cu mei awn m’khih u ne,

2hnumi avan khäm ci gui; a u phi kä ngawn ci gui, cun ung phi ami hteh ba ung ami van hteh püi gui ci gui.

3David la ak chang gui gawk law u ne, gawnu m’khih u ne, ami chu gui, ami hta gui la ami hta hnumi gui ami hteh püi gui yawp cu hmuk ci gui.

4David la a chang gui cu kyap ne, ng’pyang u ne, ami tha gui amaih güt kä düm ah m’lau ci gui.

5David ah chu goi Ahinoam la Abigail phi hteh püi goi ci gui.

6David cu khüikha nak akdäm ung gawk ci, a i ah kyasei ci ung, a chang gui ami van u ami hmaw gui a maih ah phäh a thüi aih ci gui, ani cu lung awn vawih vai ah k’bäi ah k’bäi ci gui; cun ung phi BAWIPA a Khanpughi naw k’thamah nak pek ci.

7David naw taigüpa Abiatha, Ahimelek ah hta am, “Shawiphaw na thak law ä” ci sei Abiatha naw thak law ci.

8David naw BAWIPA han ng’shi ne, “Cun ah tu lawk ciah chang gui ka läk gui vai aw? Ka pha gui vai aw” cik ci. Ani naw, “Ami hnu ah läk gui ä, pha gui ne, amo pha gui cu gung gui ä,” cik ci.

9David la a chang phia chuk cu pawng ne hteit u ne, Besor tuihta pei ah gawk law u sei, amshah cu a ca ana om ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10David cu a chang phia phli awn täi ne hteit ci gui; phia goi cu tui kah vai ah cümbawng aih u neta, a hei ga ah om shüt ci gui.

11David awn hteit ciah chang gui naw bung ah Egypt chang ak hmaw cu hmu u neta, David ah law püi ci gui. Ngami naw tui la ei, pek ci gui.

12K'thei ket ni, sapyit theih soi goi ni pek ci gui. Ani cu cun gui a ei kawn ah a k'tha be law ba ci; Ani cu hnüüp thum lüng ung a i kä ei awk ah om te ci.

13David naw ani cu, "Na bawi a u ang? A hawi ka na lawk ci ang?" cine ng'shik ci. Ani naw, "Kei cu Egypt chang, Amalek chang gui ah changshäm nei. Gaw ngäta ka bawi naw ana nawng nak hnüüp thum law lawk ci nei.

14Keimi naw Judah khaw a htumtäng Cherethit gui ah khaw la Kaleb pahta gui ah khaw cu tu ne, Ziklak gawnu cu kami m'khih ci nei," cik ci.

15David naw, "Cun ah ng'tuk bik ci gui ah na na khah püi hning khai aw?" cik ci. Ani naw, "Kä nami na ngawn khai, ka bawi am kä nami na ap ba khai ah Khanpughi ah ming ung shai nami tak ung läi ka ning khah püi gui khai" cik ci.

16Ani naw David cu ngami ah hteh püi ci. Ng'tuk bik ciah chang gui cu pawi bi u ne, ei ne, aw ne, ami hmun ung püi pyang ne om ci gui, a i ah kyasei ci ung Philistin la Judah ung tu ne ami gah ah dämduh aih ciah khawh chang ah phäh ah kyak ci.

17A ngawi ung khaw ngawi David naw tu gui ne, mühun güt ung ng'tawh püi gui ci. Kalauk ng'cum ne dawng ciah chang nong phia phli kawn ah a u phyawng ci kä om ci.

18David naw chang päng la khawh avan, a chu goi mah ah Amalek gui naw ami hteh püi phung cu gung ba gui ci;

19a i phi kä k'pawih nak ci. David naw a chang gui ah hta pami, hta hnumi gui la Amalek chang gui naw ami hteh püi avan cu gah ba ci.

20Ani naw htome mak, sei mak gui phi gah ba ci; a chang gui naw sei me gui avan cu hoi u ne ma ne hteit ci gui, "Shin gui cu David ah ka gui nei" cine pyen ci gui.

21Cun kawn ah David cu, ami tha kä om sei, tui hta ga ah ana om ci gui ah a chang phia goi ah om nak ah hteit ba ci. Ngami cu David la a chang gui hmu gui khai gui ah ana lawk ci gui, David cu ngami ah hteit ne ak lum ah yavaih na gui ci.

22Cun ung phi chang om she, akholä gui naw David awn a täng ah hteit tuk ci amshah naw, "Ngami cu mikmi awn a täng ah kä hteit tuk ci gui, cun ah kyasei khawh api phi kä mi pe tu gui khai. Ngami naw ami chu gui la ami hta gui cu la ba u ne, a hei ah hteit u sä" cik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Cun ung phi David naw, “Ka phäi nau gui aw, BAWIPA ah ana pek nak gui ah khan ah cu cha ah kä nami bi vai nei! Ani naw phyawn nak na pe gui ne, ng’tuk bik ci gui ah khan ah näng nak na pe gui ci nei.

24Cun ah nami pyen cu a u naw kä yum tuk khai nei! Van naw a täng ah mi ng’pai khai; ng’tuk va bik ciah chang gui la ei vai ngäng ne, mi hnu ah ana om ci gui cu a täng ah ng’pai khai gui nei” cik ci.

25David naw läk vai, cun ah a pyan cu, Israel ung a ngawi yä ami läk ah kyak ci.

26David cu Ziklak ah gawk law ba neta, ani naw khawh amshah cu a teih püi gui, Judah ng’vai gui am m’khäh gui ci, thu phi m’shäk gui ci, “Shin cu BAWIPA ah ga gui ah ka, kami gah, nangmi ah phäh ah letsawng nei.”

27Ani naw cun gui cu, Bethela ung chang gui, Judah a htum lam Ramah ung chang gui, Jattir gawnu gui ung chang gui,

28Aroer, Siphmoth, Eshtemoa,

29la Racala ung chang gui; Jerahmeela pahta, Kenit chang gui,

30la Hormah, Borashan, Athach,

31la Hebron gawnu gui ung chang gui. Ani naw avan ung m’khäh gui ci.

1 Samuel 31

Saul la A hta gui ah Sih ah mawng

(1Stn 10:1-12)

1Kilboa M’htung ah Israel gui cu Philistin gui naw tu gui ci gui. Israel chang gui akda cu ami ngawn gui, k’pawih ba ci gui la ghangpughang Saul la a hta gui cu dawng ci gui.

2Cun ung phi Philistin gui naw pha gui u ne, Saul ah hta thum, Jonathan, Abinadab la Malchishua gui cu ngawn gui ci gui.

3Ami ng’tuk nak cu Saul ah pei yung ah chün la ci, amät phi ga gui ah m’la chuh seih aknui ah leim bai ci.

4Ani naw ali htei kawt ciah changnong am, “Na khim phawng ne, kei na ngawn ä, cun ung shin ah Khanpughi kä yum ciah Philistin gui naw yei ne kä na ngawn khai gui” cik ci. Cun ung phi cun ah chang nong cun bi vai ah ang htei ah kyik ci. Cun ah kyasei Saul naw amät ah khim phawng ne, amät ng’tawk ci.

5Cun ah chang nong naw Saul a sih cu hmu neta, a khim phawng ne, amät ng’tawk ne Saul awn a täng ah si tuk ci.

6Cun cu Saul, a hta thum la chang nong ah sih ah mawng ah kyak ci; cu hnüüp ung Saul ah chang gui ami van sik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Jeyreela khaw nawi la Jordan tuinu a kiangtäng ah om ciah Israel gui naw Israel gakap gui ami dawng ah mawng la Saul la a hta gui ami ngawn ah mawng cu ng'ya u neta, ami pigaw gui nawng ne dawng yawp ci gui. Cun kawn ah Philistin gui law u ne khäm yawp ci gui.

8Ami ng'tuk nak ah a cituh hnüüp, Philistin gui naw gook ung ka ami khawh lak khai gui ah law u neta, Saul la a hta gui thum ah pumsa gui cu Kilboa M'htung ah hmuk ci gui.

9Saul ah alu cu täng u ne, a awi k'bah cu sut u neta, Philistin khaw avan ung chang tüi u ne, a mawng thu ni cu a gup ami khawihnah gui la ami chang gui am m'thein ci gui.

10Ani ah li khim gui cu ami khanpughinu Astarte ah Taigüim ung tai ci gui, a pum cu Beth Shan mang gaw k'pang ung khen ne tai ci gui.

11Philistin gui naw Saul ah khan ah ami bi gui ah mawng cu Kilead khaw Jebesh chang gui naw ng'ya u neta,

12a m'gäipi bäih düi law htük khäta, amü pum hteit ne Beth Shan ah lawk ci gui. Ngami naw Saul la a hta gui ah pum sa gui cu k'pang ung ka la u neta, Jebesh ah hteh püi ba u ne, m'khih ne m'cim ci gui.

13Ngami naw ami guh gui cu la ba u ne gawnu ng'lung, m'dum ghing ka ah k'phuh ci gui, cun kawn ah hnüüp chih ung ei hlawi ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2 Samuel

2 Samuel 1

Saul ah Sih ah Mawng David naw Ng'shikca Gui ci

1Saul a sih kawn ah David cu Amalek gui näng gui neta, law ba ne Ziklak ah hnüüp
goi om ci.

2A ngawi ung Saul ah phung ung ka chang nong tumat gawk lawk ci. A thüi am
dang nak ah, a sui gui cu shum ne, alu ung m'dek awn bu ci. Ani cu David ah hteit
ne m'dek ung bop ne chang m'sui ci.

3David naw, "A hawi ka na lawk ci ang?" cine ng'shik ci. Ani naw, "Israel gui ah
phung ungka, ka phyawng lawk ci ne" cik ci.

4David naw, "A i ah kyak ciah na m'theing ä" cik ci. Ani naw, "Kami gakap gui cu
ng'tuk nak ungka, dawng yawp ci gui, kami chang gui akda ngawn gui ci gui, Saul
la a hta Jonathan phi ngawn goi ci gui" cik ci.

5"Saul la Jonathan ah sih cu a i hawkcha ah nang na hmat ang?" cine David naw
ng'shik ci.

6Ani naw, "Kei cu Kilboa M'htung khan ah ka hang gawk düt ci. Saul cu ak htei
ung ng'düh sei ka hmuk ci. Yatha ng'cum ci la ng'se ung cun ci gui naw khaai ci
gui.

7Ani cu ng'hlat law ne, na hmu neta, na khü sei, ka äi ci.

8Ani naw nang a u ang cine, na ng'shi sei, kei Amalek chang nei cine ka m'thein
ci.

9Cun kawn ah ani naw, "Law ne na ngawn law ä! Kei cu aktung ah ka leim ci, ka
sik khai ah kyak ci" cik ci.

10Cun ah kyasei kei naw hteit ne, ani cu ka ngawn ci, a i ah kyasei ci ung ani cu a
kyuk nak ung sik khai ah kei naw ka hmat ci. Kei naw alu ungka a lukhu la akut
ungka ak htau nak cu la ne, ka law püi ci nei bawi aw" cik ci.

11David naw thüi ne a sui cu k'teek ci, ak chang gui ami van a cun ah kyak ci gui.

12Ngami cu thüi kyap u neta, Saul la Jonathan la Israel chang, BAWIPA ah chang
gui ah phäh ah mühun güt ei hlawi ci gui, a i ah kyasei ci ung, ng'tuk nak ung akda
aih ami ngawn gui ah phäh ah kyak ci.

13David naw cun ah thu pyen lawk ciah chang nong cu ng'shik ci, "Nang a hawi
ka ang?" Ani naw, "Kei cu Amalek chang nei, cun ung phi nang ah khopäng ung
ka om ci" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14David naw ani am, “Khanpughi naw a ghü ah ghangpughang ngawn vai ah a i
hawkcha ah na gäng tha lawk ci ang?” cik ci.

15David naw akchang tumat khü neta, “Ngawn ä!” cik ci. Cun ah chang naw
Amalek chang cu tu ne ngawn ci.

16David naw, Amalek chang am, “Shin ah na kyak vai cu na mät naw na law püi
nei. BAWIPA naw ghangpughang ah a ghü ah chang, na ngawn ciah pyen ne, na
ng’kia cu na mät naw na mät na m’kyuk ah kyak ci nei” ci nak ci.

Saul la Jonathan ah Phäh ah David ah Ng’äi Kyah

17Shin ah ng’äi kyah cu Saul la a hta Jonathan am David naw ang äi ah kyak ci.

18Cun ah ng’äi cu Judah chang gui am ami m’thei gui vai ah k’bäi gui ci. (Shin cu
Jashar ca uk ung ami guk ah kyak ci.)

19“Israel m’htung gui ah khan ah mi ng’vai gui cu sik ci gui nei! M’gäi pi ciah mi
bawi gakap gui cu yung kyak ci gui nei!

20Shin ah mawng cu Kath khaw ung la, Ashkelon lam gui ung Kä nami shäu vai.
Philistin hnumi gui yei khai ah kä nami bi vai; Khaw ng’yo ah hta hnumi gui kä
nami yei sak gui vai.

21Kilboa khaw m’htung gui ah khaw kä aa en sä, khlüitui kä baw en sä; ami lou
ung angtäi ah khaw käu sä! A i ah kyasei ci ung chang m’gäi ah shawi gui cu acun
ung thüi ne yung kyak ci; Saul ah shawi phih situi awn kä hluk ba nei.

22Jonathan ah li cu sih nak ah kyak ci, Saul ah khim ung m’gein nak kä om ci,
Hlüngtai ci tu hnep ne, ga phi ngawn ci.

23Saul la Jonathan cu cäi vai ah ng’khawt ni ne; a täng ah ghing ne, a täng ah sik
ci goi; Ngani cu ghui langta ah yangkhai pi ne, phongkawng ah gai pi ci goi.

24“Israel hnumi gui Saul ah phäh ah thüi kyap vä! Ani naw bämang päsui, ning
m’sui gui ne, ghui la pyü lung ning m’awi gui ci.

25“M’gäi ciah gakap gui kyuk ci gui, ng’tuk nak ung ami ngawn gui. Jonathan cu
khaw ng’yung ah si ne ng’yän ci.

26“Nang ah phäh ah ka thüi ci nei, ka phäi Jonathan; Nang naw a i hlawk ah na na
m’hni ci ang? Nang ah na m’hni cu i hlawk ah cäi vai ah kyak ci ang, Cun cu hnumi
ah m’hni ah ta bä pi ci nei.

27“M’gäi ciah gakap gui cu kyuk ci gui, ami li khim cu nawng shüt u sei, akholä ah
kyak ci nei.

2 Samuel 2

David cu Judah Ghangpughang ah Hmoh ci gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Cun kawn ah David naw BAWIPA ah ma ah, “Kei naw hteit ne Judah gawnu tumat mat la ne ka k’pan vai ang?” cik ci. BAWIPA naw, “Ä” cik ci. David naw, “A hawn ah gawnu ang?” cik ci. BAWIPA naw, “Hebron” cik ci.

2Cun ah kyasei David cu Hebron ah hteit ci, ak chu goi khah püi goi ci: Ahinoam, Jezreela ah ka la, Abigail, Nabalah ah chu hmei, Karmelaah ah ka ah kyak ci.

3Ani naw a chang gui phi ami kyongchang gui mah ah khah püi gui sei, Hebron gawnu ah a pei yung gawnu gui ung om ci gui.

4Cun kawn ah Judah chang gui cu Hebron ah law u ne David cu Judah ghangpughang ah hmoh ci gui. David naw Kilead ung Jebesh chang gui naw Saul ami htüm cu ng’ya neta,

5Chang gui cu m’cäi ne tüi gui ci: “Nami bekhüt nak m’dang ne, nami ghangpughang nami htüm cu, BAWIPA naw hriham ning pe gui sä.

6Tuhbäi BAWIPA naw ning m’hni gui ne, ning bekhüt na gui sä. Kei naw phi nami bilawh ah phäh ah akni ah ka ning m’htei gui khai nei.

7Khüi ghat vä! M’gäi vä! Nami ghangpughang Saul cu si pyi ci, Judah chang gui naw ami ghangpughang ah kei cu na hmoh pyi ci gui nei” cik ci.

Ishbosheth cu Israel Ghangpughang ah Hmoh ci gui

8Saul ah gabawi, Ner ah hta Abner cu Saul ah hta Ishbosheth awn Jordan tuinu kat ne Mahanaim ah dawng ci goi.

9A cu ah Abner naw Ishbosheth cu, Kilead, Asher, Jezreelaa, Ephraim la Benjamin khaw gui ah ghangpughang, akcang ah Israel khaw avan uk khai ah hmoh ci.

10Ani cu Israel ghangpughang ah akyak yah ung a kho kum phli-kip lawk ci, ani naw kum goi uk ci. Cun ung phi Judah pakhui cu David ung bekhüt ci gui,

11Ani naw Hebron ung om ne khokum chih la amcawt Judah ung uk ci.

Israel la Judah ah Ng’tuk nak

12Abner la Ishbosheth ah bawi gui cu Mahanaim ungka naw Kibeon mang gaw ah hteit ci gui.

13Zeruiah nu nak ciah Joab la David ah bawi gui naw ngami cu tuibüm pei ah hmu gui ci gui, ngami ami van ngok ci gui, amshah cu tuibüm ah vangtäng ah ngo sei, amshah cu vangtäng ah ngok ci gui.

14Abner naw Joab am, “Mi ng’tuk nak püi gui vai ah vang goi vei ungka, chang nong gui mi la gui khai nei” cik ci. Joab naw, “Aw, bä khai nei” cik ci.

15Cun ah kyasei Ishboshet ah chang la Benjamin pakhui ungka gha lei goi ghü ne, David ah chang gha lei goi awn ng’tuk sak ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16A chang sing naw ami tuk püi cu a lu ung ven ne, a vei ung ami khim awn tawk ci gui. Cun ah kyasei chang m'ku lei-phli kyu u ne ami van a täng ah sik ci gui. Cun ah kyasei Kibeon hmun cu "Khim gui ah Khaw" ah sui ci goi.

17Nui ciah ami ng'tuk nak cu ng'pyi sei, Abner la Israel chang gui cu David ah chang gui naw hnim gui ci gui.

18A cu ah om ci gui ah Zeruiah ah hta thum cu: Joab, Abishai la Asahela ah kyak ci. Asahela, kigang ah mäih ah dawng m'khüt ci naw,

19Abner cu gawt lawk ci, ak ghuih ah dawng lawk ci.

20Abner naw va mang ba neta, "Asahela, nang ma?" cik ci. Ani naw "Ä" cik ci.

21Abner naw, "Kä na gawt ba ä, düi ä! gakap gui ungka tumat cu gawt ne, ani ung om cicu gut ä" cik ci. Cun ung phi Asahela naw gawt law gäk gäk ci.

22Abner naw ani cu pyen na ba mä ci, "Kä na gawt ä, düi ä! A i ah kyasei ka ning ngawn vai ah na tha nak ang? Na phäi Joab cu a i hawkcha ka ng'awt püi khai ang?" cik ci.

23Cun ung phi Asahela cu kä ng'düm ci; cun ah kyasei Abner naw vang hlat ba neta, apoi ung vawi sei a hnu täng ah ng'täih lawk ci. Asahela cu m'dek ung kyu ne si sei, ani ang yän nak ah hmun ung gawk lawk ci päng cu ng'düm ne ng'düi ci gui.

24Cun ung phi Joab la Abishai naw Abner cu läk lawk ci goi, hni a hang kyak law vai ung Ammah kho gui ah gawk lawk ci gui, cun cu Giah ah kiang lam, Gibeon bung ah hteh ah lam khan ah om ci.

25Benjamin pakhui ungka, chang gui naw Abner cu khaai ba mä u neta, m'htung lai ah ami ng'mah nak pyan ne om ci gui.

26Abner naw Joab cu khü ne, "Mikmi angtäi sei mi ng'tuk khai ma? Ak hnu ah a i phi a bä nak kä om khai, a khaa nak va om khai, cicu kä nami hmu ne ma? Keimi cu nami khaw-chang ah kami kyak ci. Na chang gui naw kä na gawt ba gui khai ah na k'bäi nak vai a i güt lüng ba khai ang?" cik ci.

27Joab naw, "Kei cu ghing ciah Khanpughi awn ka ng'tam ci nei. Nang naw thu kä na pyen ah akiak vai sü ung ka chang gui naw ngawi ung kho ngawi güt ning k'täm gui khai sü te nei," cik ci.

28Cun kawn ah Joab naw Israel gui ami k'täm nak ami düm nak vai ah m'hnüt nak ah k'phyung puuk tum sei; ami ng'tuk nak cu ng'pyi ci.

29Abner la ak chang gui cu khomü pum Jordan kho nawi kan ne hteit ci gui; ngami cu Jordan tuinu kat ci gui, a ngawi ung kho ngawi pum ung kaan u neta, ngami cu Mahanaim ah gawk ba ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

30Joab naw ami k'täm nak gui ng'düm neta, ak chang gui m'cut ba gui ci, chang gha lei-kaw cu maih ci, Asahela awn a täng ah.

31David ah chang gui naw Abner ah chang gui Benjamin pakhui 360 ngawn ci gui.

32Joab la ak chang gui naw Asahela ah gook cu la u ne, Bethlehem ah akyong chang ah phuh hmun ung phuh ci gui. Cun kawn ah ngami cu pum ng'kaan u ne, kho ngawi hta ung Hebron ah gawk ba ci gui.

2 Samuel 3

1Saul ah kyongchang gui naw ami ng'düih püi gui la David naw ang düih püi gui ah gakap gui cu akshou ng'tuk ci gui. David cu khüi ghat law pi pi sei, ang tuk püi gui cu ami tha ken law pi pi ci.

David ah Hta gui

2A hta chuk, ami ng'tüi nak ah ang tän cu, Hebron ung ng'tüi ciah David ah hta gui ah kyak ci: Ammon, anu cu Ahinoam, Jezreela ah ka;

3Chileab, anu cu Abigail, Nabala ah chu hmei, Karmelaa ah ka; Absalom, anu cu Maakah Keshura Ghangpughang Talmai ah hta;

4Adonijah, anu cu Haggith; Shephatiah, anu cu Abital;

5Ithneam, anu cu Eklah. Shin ah a htapa gui ami van cu Hebron ah ami hta nak gui ah kyak ci.

Abner cu David ung Ng'dawn ci

6David ah chang gui la Saul ah kyongchang ung bekhüt ci gui cu ng'tu laih laih u neta, Saul ah hnu läk ci gui ungka, Abner cu huham mah law pi k'täi ci.

7A hnüüp ät ung Saul ah hta Ishbosheth naw, Saul ah chu hmaw, Aiah ah hta Rezpah awn nani ip ci, cine Abner cu ng'gu k'bün ci.

8A cun naw Abner cu m'lung she sak ci. "Kei naw Saul kä ka bekhüt ciah na ngai ne ma? Judah gui ah phäh ah bi ka bik ciah na ngai ne ma?" cine pyen nak ci. Cun kawn ah kei cu ak htük ge ung napa Saul la a phäi nau gui, a teihpüi gui ung ka bekhüt ci, David naw a ning hnim vai süte ka ning hun ci; cun ung phi tuk ngawi, hnumi awn na k'puk ne, katnak na na shui ci!

9-10BAWIPA naw David am shaitak ci, ani naw Saul la a hta ng'shon ah kut ungka, uknak cu lak khai, David cu Israel la Judah ah ghangpughang ah ng'hmoh khai, kho vangtäng khaw cawi ungka naw vangtäng khaw cawi ung khüt khai. Shin ah ng'thu cu akcang ah kä ka bi ung Khanpughi naw ka sik khai ah na ci sä!" cik ci.

11Ishbosheth cu Abner kyih aih neta, thu m'kha ät phi kä pyen ne om ci.

12Abner naw David ah ng'shä tüi ci, ani cu cun yah ung Hebron ah om ci. Ani naw ng'shä am cäi cu, "Shin ah khaw a u naw uk khai ang? Kei awn ngün kyük nak na

© 2016 Bible Society of Myanmar

bi vai nei, Israel khaw avan na näng vai ah nang täng ah om ne ka ning bawm khai nei," ciah kyak ci.

13David naw, "Bä khai, kei naw nang awn mawng ät awn ngünkyük nak ak bik khai: nang naw kei ah na law ah a kyak ung Saul ah hta hnumi Michala cu na law püi vai."

14David naw phi Ishbosheth ah ng'shä tüi ci, "Ka chu Michala cu na na pek ba vai. Kei naw Philistin chang phia ah vun nawn khleih ne ka chu nak nei," cine pyen ci.

15Ishbosheth naw Michala cu acei Paltiela laiah a hta ung ka la ba ci.

16Paltiela naw Michala cu Bahurim gawnu ah khüt ne kyap ne läk lawk ci. Cun ung phi Abner naw, "Na im ah hteit ba ä" ci sei, hteit ba ci.

17Abner naw Israel ng'vai gui ah hteit neta a pyen nak gui cu, "David cu nami ghangpughang vai ah nami ng'yak nak hlü shou lawk ci nei.

18Tuhbäi, shin cu nangmi ah hmawk ah kyak ci. BAWIPA ah ng'thu pyen cu nami shüm ba vai 'Kei naw ka chang David cu, ka chang Israel gui Philistin gui la a hei ga avan ah kut ungka gung gui khai ah ka mang khai nei" cik ci.

19Abner naw Benjamin pakhui gui am phi acun ah pyen na gui neta, Benjamin pakhui la Israel chang gui naw ami yum ah mawng cu David am m'thein khai ah Hebron ah hteit ci.

20Abner cu akchang m'ku khah püi ne David ah om nak Hebron ah law khäta, David naw akbä ah khin na güi ci.

21Abner naw David am, "Kei tuhbäi hteit ba ne, Israel avan cu, näng ne, nang ka bawi ung ka ap lawk khai nei. Ngami naw ghangpughang ah ning dou khai gui, cun kawn ah nang naw na ng'yak hlü cu na gah khai, khaw avan cu na uk khai" cik ci. David naw Abner cu a phyawn htein vai ah ng'thushai ta shüüt neta, hteh ba sak ci.

Abner Ami Ngawn

22Cun kawn ah Joab la David ah bawi gui cu ang ghit ah gawk law ba ci gui, ami guh tep ah khawh akda law püi ci gui. Cun yah ung Abner cu David ah pei, Hebron ah kä om ba ci, David naw a phyawn vai ah shüüt neta a tüih ba pyi ah kyak ci.

23Joab la achang gui gawk law ba u khäta, Abner cu ghangpughang David ah law sei, ani naw ng'thu shüüt ne a tüih ba ah mawng cu m'thein ci gui.

24Cun ah kyasei Joab naw ghangpughang ah hteit neta a pyen nak cu, "A i ah kyasei cu cha düt ah na hteh ba sak ang?

25Ani shin ung ning theileh nak khai ah lawk ci, na bi päng la na hteh nak päng ning k'tä khai. Akcang ah na hmat khai!" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26David ungka hteit ba neta Joab naw chang tüi ne, Abner cu pha sak ci, ngami
naw Sirah tui shawk ungka naw khü law ba ci gui; cun ung phi David naw cun ah
mawng kä hmat ci.

27Abner cu Hebron ah gawk law ba khäta, Joab naw amät m'kawt law pei ah khü
neta, amät a düm ah ng'htau püi hlük ciah pyen ci, acu ah ani naw a poi ung htei
awn shun ci. Cun ah Abner cu ami ngawn, cun cu Joab ah phäi a ngawn ah phäh
ah kyak ci.

28David naw cun ah a mawng cu ng'ya neta, "Kei ah chang gui la Abner ngawn
nak ung kei changni ah ka kyak cu BAWIPA naw hmat ci nei.

29Cun ah phäh ah m'kyuk nak cu Joab la akyongchang van ah khan ah ng'kya sä!
Ang shon päng ung ani ah kyongchang m'neh ung gaw sä, kheilei ung gaw sä,
hnumi bi bäng bi hning sä, ng'tuk nak ung ngawn u sä, kä tui ei hning sä!" cik ci.

30Cun ah kyasei Kibeon ng'tuk nak ung Abner naw ani phäi Asahela a ngawn ah
phäh ah Joab la a phäi Abishai naw phu ani tuk ah kyak ci.

Abner M'cim ci gui

31Cun kawn ah David naw Joab la achang gui cu, ami sui k'teek ne, ng'yu nak sui
sui ne, Abner ah phäh ah ami thüi kyah vai ah k'bäi gui ci. Gook ami htüm nak
ung David amät phi gook tom nak pei ah hteit shüi ci.

32Abner cu Hebron ung m'cim ci gui, ghangpughang cu phu hmun pei ung m'lau
ne kyap ci, chang gui ami van acun ah kyap ci gui.

33David naw Abner am shin ah ng'äi kyah ci: A i ah kyasei Abner cu akgu ang ah
mäih ah a sih ang?

34A kut gui cu kä khih, A khaw gui cu kä k'pawn; Ani cu cheishoh ciah chang gui
naw ami ngawn ah mäih ah sik ci nei!" Cun kawn ah chang gui cu ani ah phäh ah
kyap ba mä ci gui.

35A hnüüp pum ung David naw ei a ei vai ah chang gui naw tha nak ci gui, cun
ung phi ani naw thuuk ciah shaita ne, "Shin ah hnüüp kä ang pyi pha ung ei ka ei
läi ngä sei, Khanpughi naw ka sik khai ah na ci sä!" cik ci.

36Ngami naw cun cu m'hnüt u neta, yei ci gui. Akcang ah ghangpughang naw abi
phung cu chang gui naw yei nak ci gui.

37David ah chang gui avan la Israel chang gui avan naw Abner ngawn nak ung
ghangpughang cu api ah phi kä ng'gui pha tuk ci, ciah hmat ci gui.

38Ghangpughang naw a bawi gui am, "Tuh ngawi dämduh ciah Israel ng'vai sik
ci, cicu kä nami ngaih-tüh ne ma?

39Kei cu Khanpughi naw a ghü ah ghangpughang ah ka kyak ung phi, tuh ngawi
ka tha ken ci nei. Shin ah Zeruiah ah hta gui cu kei ah phäh ah ta, m'gäi m'cik aih

© 2016 Bible Society of Myanmar

ci gui nei. Shin ah chang chei yeeih gui cu ami katnak ah ciah BAWIPA naw m'kyuk gui sä" cik ci.

2 Samuel 4

Ishbosheth Ami Ngawn

1Saul ah hta Ishbosheth naw Hebron ung Abner ami ngawn cu ng'ya ne, ani cu kyi neta, Israel chang avan cu m'tho let gui ci.

2Ishbosheth ung a bawi hnih om ci, ngani cu ng'mün ciah parti ung ang vai goi ah kyak ci, ngani cu Rimmon ah hta goi Baanah la Rechab, Beeroth kyong, Benjamin pakhui ah kyak ci goi. (Beeroth cu Benjamin ah ng'pai ah kyak ci.

3A cun ah ng'shon gui Kittaim gawk u ne, tuh güt a cun ung om ci gui.)

4A hei Saul ah angshon tumat cu Jonathan ah hta Mephibosheth ah kyak ci, ani cu Saul la Jonathan ami ngawn goi yah ung kum hma lawk ci. Ngani ah sih ah mawng cu Jezreelaa mang gaw ungka gawk law khäta, ani m'htei ci naw chang ne dawng püi ci; cun ung phi cun ah hnumi cu ang htei ah tawt aih neta, lam ah chah pah sei, a khaw shum ci.

5Rechab la Baanah cu Ishbosheth ah im ah hteit ne, hnüüp lung ung gawk ci goi, cun yah ung ani cu ng'düm ne ip ci.

6M'kawt pei ah hnumi cu htang m'chaap te ci, ngam ne, ip ci. Cun ah kyasei Rechab la Baanah cu adümah lut ci goi.

7Vangtäng ah ngani cu Ishbosheth ah ih khan ah lut ci goi, acu ah ani cu hniim ne ip sei ngawn ci goi. Ngani naw alu m'chün ne, hteh püi ni ne, amü pum hteit ne Jordan khaw nawi kaan ci goi.

8Ngani naw alu cu Hebron ah ghangpughang David am pe ni neta ani pyen nak cu, "Shin cu nang ning ngawn hlük ciah na ga Saul ah hta Ishbosheth ah lu nei. Tuh ngawi Saul la a hta ng'shon ah khan ah nang bawi naw phu na tuk vai ah BAWIPA naw ning bi sak ci nei" cik ci goi.

9David naw ngani am, "Kyihkyawk nak avan ung na hun ciah ghing ciah BAWIPA ung kei ka ng'gun ci nei!

10Chang tumat cu Ziklag ka law ne, Saul ah sih ah mawng na m'thein law ne, ng'thu ni pyen lawk ciah ng'ngai ci. Kei naw ani cu kaih ne ka ngawn sak gui ci. Cun cu ani naw a nam thein law ah phäh ah kei naw m'cümhnah nak ka pek ah kyak ci!

11Amät ah im kyong ah ip ciah chang k'ni ngawn ciah changshe gui cu a i hlawk ah shetkat nak om ci ang? Ani nani ngawn ah phäh ah nangni ah khan ah tuhbäi kei naw phu ka tuk khai, m'dek khan ungka, ka ning täm goi khai," cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12David naw a gakap gui am Rechab la Baanah cu ngawn sak gui ci, ngami naw ani kut la ani khaw gui cu m'chün u ne, Hebron tui shawk pei ah tai ci gui. Ngami naw Ishbosheth ah lu cu la u ne, Hebron gawnu Abner ah phuh hmun ung m'ciim ci gui.

2 Samuel 5

David cu Israel la Judah Ghangpughang ah Kia lawk ci

(1Stn 11:1-9; 14:1-7)

1Cun kawn ah Israel pakhui ami van David ah om nak Hebron ah law neta ng'thu ami pyen cu, "Keimi cu namät ah si la sa ah kami kyak ci.

2Ayanä, Saul cu kami ghangpughang ah akiak yah ung phi, ng'tuk nak ung Israel chang gui ah ma na tawn ci, BAWIPA ah a shaitak cu, nang naw achang gui cu na chuiso gui khai, ami uktu ah na kyak khai."

3Cun ah kyasei Israel gui ah ami ng'vai gui ami van cu David Ghangpughang ah om nak Hebron ah lawk ci gui. Ani naw theing ciah hmuh ng'gei nak cu bi püi gui ci, ngami naw ani cu m'shumphyuk u sei, ani cu Israel ghangpughang ah kya lawk ci.

4David cu ghangpughang ah akiak law yah ung a khaw kum thum kip lawk ci, ani naw khawkum phli kip uk ci.

5Ani naw Hebron ung om ne Judah cu khaw kum chih la avang ung uk ci, Jerusalem ung om ne Israel la Judah cu khaw kum thumkip-lei thum ung uk ci.

6Ghangpughang David la ak chang gui naw Jerusalem ami tuk nak vai ah akhin cu gawk lawk ci. A cu ah om ciah Jebusit chang gui naw, mang gaw cu David naw tu ne kä m'khüt khai ah ngai ci gui, cun ah kyasei ngami naw ani am "Shin ah mang gaw ung nang kä na lawk khai: amik m'dauh la akshum gui naw phi ning ma nak khai gui" cik ci gui.

7(Cun ung phi David naw Zion mangpang cu tu ne näng sei, "David mang gaw" ah kya lawk ci.)

8Cu hnüüp ung David naw ak chang gui am, "Kei ah mäih ah Jebusit chang gui thüi na gui ci om ne ang? Ngami cu ngawn gui vai nei! Cun kawn ah tui m'hlawng ung hteit ne, am dauh la akshum gui cu tuk gui vai nei." ("Cun ah mawng thu om cicu am dauh la akshum gui cu BAWIPA ah im ung kä lut tu hlawt khai gui nei.")

9Mangpang ami khäm kawn ah David cu a cun ung om neta, "David Mang Gaw" ah aming sui ci. Ani naw mang gaw cu veing ne cokyang ci, khomhtung ah a kiangtäng khaw dou cu k'be ne cokyang ci.

10Ani cu ang täih ah ng'ghaw tai lawk ci, a i ah kyasei ci ung hlüngtai ciah BAWIPA Khanpughi naw om püi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Tire ghangpughang Hiram naw sumlei vai ah chang tüi law ne, cedar k'pen gui
la sing im k'co gui lung im k'co gui cu mang im co khai gui ah tüi law gui ci.

12Cun ah kyasei David naw, ani cu Israel ghangpughang ah BAWIPA naw am düih
ah hmat ci, ani naw ak chang gui ah phäh ah a uknak cu bühmang khai ah pyang
ci.

13Ani cu Hebron ungka naw Jerusalem ah ang plon kawn ah, David cu akchudüt,
chulüngda sei, hnumi pami akda ah hta ba ci.

14Shin ah ak hmaw gui cu Jerusalem ung a hta nak gui ah kyak ci: Shammua,
Shobab, Nathan, Solomon gui ah kyak ci: Shammua, Shobab, Nathan, Solomon,

15Ibhar, Elishua, Nephek, Japhia,

16Elishama, Eliada, la Eliphelet ah kyak ci.

Philistin Gui Anäng ah mawng
(1Stn 14:8-17)

17Israel ghangpughang ah David a kyak law cu Philistin gui am m'thein gui ci gui,
cun ah kyasei ami gakap m'cääp ne ani tuk vai ah pawng ci gui. David naw cun
cu ng'ya neta, khäng ciah ng'shung nak ung hteit ne om ci.

18Philistin gui cu Rephaim khaw nawi ung gawk law u neta, a cun cu khäm ci gui.

19David naw BAWIPA ng'shi ne, "Philistin gui ka tuk gui vai aw? Näng nak na na
pek khai aw?" cik ci. BAWIPA naw, "Ä, na tuk gui vai nei, kei naw näng nak ka ning
pek khai nei" cik ci.

20Cun ah kyasei David cu Baala Perazim ah hteit ne Philistin gui cu hnim gui ci.
Ani naw, "BAWIPA naw ka ga gui cu tui ng'güt ah mäih ah m'di gui ci nei" cik ci.
Cun ah kyasei cun ah hmun cu "Baala Perazim" ah ami sui ah kyak ci.

21Philistin gui cu dawng u ne, a gup gui cu nawng shüt u sei, David la ak chang
gui naw a hei ah hteh püi ci gui.

22Cun kawn ah Philistin gui cu Rephaim khaw nawi ah hteit ba u ne, khäm ba mä
ci gui.

23Hnü ät ung David naw BAWIPA ng'shi thäh ba ci, BAWIPA naw, "Shin ungka naw
kä na tuk en gui vai, cun ung phi hteit ne khaai gawi neta, a hei lam täng, kian
shing gui ah pei ungka naw tuk gui ge vai ah nami om vai.

24Sing ghing pam ah ka naw ami kaan law ah k'aw nami ng'yak ah a kyak ung,
cun kawn ah nami tuk gui vai, kei cu nangmi ah ma ung ma ne hteit ne Philistin
gakap gui cu ka hnim gui khai" cik ci.

25David naw BAWIPA ah pyen ah mäih ah bik ci, ani naw Philistin gui cu Keba ka
naw Keyera ung khüt sei k'täm gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2 Samuel 6

Thukhän M'küm Jerusalem ah Hteh Püi ci gui
(1Stn 13:1-14; 15:25—16:6, 43)

1David naw Israel ung ak bä pi gakap gui cu khü ne m'cawi gui ci, ami van phia phiathum lawk ci gui.

2Ngami cu Judah khaw, Baalah ah tüi gui ne, Khanpughi ah Thukhän M'küm cu lak sak gui ne, Cherubim gui ah khan ah ngo ciah Hlüngtai ciah BAWIPA ah ming awn nami law püi vai cik ci.

3Ngami naw m'htung khan ah Abinadab ah im ungka la u ne, ng'hle akthai ung taih ci gui. Abinadab ah hta goi Uzzah la Ahio naw ng'hle cu hteh püi ci goi,

4Ahio cu ma ne hteit ci.

5David la Israel chang van cu aktung ah ng'lam ne ng'äi ne BAWIPA cu m'tamkhah ci gui. Ngami cu tingtäng, mawng cha, k'hting, k'phyung heng, ng'sheei gui cu tum ci gui.

6Ngami cu Nakon lo kyan nak ung ami gawk law yah ung seipat gui hnün u khäta, Uzzah naw thukhän m'küm cu la ne k'pang ci.

7A cun vai am BAWIPA Khanpughi cu m'lungshe neta, kä ak chang m'sui ah phäh ah m'kyuk sei, Uzzah cu sik ci. Uzzah cu Thukhän M'küm ah pei ah sik ci,

8Cun ah kyasei cun ah hmun cu "Perez Uzzah" ah ami sui lä ah kyak ci. BAWIPA naw m'lungshe ne Uzzah am kyuk ah phäh ah David cu am lung sou ci.

9Cun kawn ah David naw BAWIPA cu kyih neta, "A i hawkcha ah Thukhän M'küm cu tuhbäi ka hteh püi khai ang?" cik ci.

10Cun ah kyasei, amät naw Jerusalem ah kä hteh püi khai ah k'bäi ci; cun nak vai sü ung lam ah ng'hlat ba ne, Gath mang gaw khaw mah Obed Edom ah im ung tha khai k'bäi ci.

11Cun cu cha thum a cu ah tha tu u sei, Obed Edom la akyong chang gui BAWIPA naw hrilham pek ci.

12Obed Edom ah kyongchang la ani ung om ci avan, Thukhän M'küm ah phäh ah BAWIPA naw hriham apek cu David ghangpughang naw ng'ya neta; Thukhän M'küm Obed ah im ungka va la ne, dämduh ciah pawi bi ne Jerusalem ah hteh püi ci.

13Thukhän M'küm kawt ci gui cu m'khan chuk hteit u khäta, David naw ng'düm sak gui ne, seipat la sei k'plan awn khawihnah nak cu douthak ci.

14David cu linen yih sui ne, ak tha gui avan awn BAWIPA cu m'tam ne ng'lam ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Cun kawn ah ani la Israel chang avan naw thukhän m'küm cu yei ne m'lau ne,
phyungheng tum ne Jerusalem ah hteh püi ci gui.

16Thukhän M'küm cu mang gaw kyong ah law püi u sei, Michala, Saul ah hta
hnumi naw m'kawt ung yuk teng ne, Ghangpughang David cu theing ciah ng'lam
ah ng'lam ne yong ne ng'phiui sei hmu neta, ani cu päipih ci.

17Ngami naw Thukhän M'küm cu law püi u ne, David naw tha nak vai ah a cawh
ah phung, amät ah hmun ung tha ci gui. Cun kawn ah ani naw khawihnah nak la
khawtsheng-douthak nak cu BAWIPA am pek ci.

18Ani naw khawihnah douthak nak a pyi kawn ah ani naw chang gui cu Hlüngtai
ciah BAWIPA ah ming awn hriham pe gui ci,

19ami van am ei phi pe tak gui ci. Ani naw Israel hnumi pami päng am, m'htut
pum ät, meh ket ng'zang ät la ak theih gui cu pe gui ci.

20Cun kawn ah David cu akyong chang gui yavaih khai ah a im ah hteit ba khäta,
Michala naw law ne hmu lawk ci. Ani naw, "Israel ghangpughang naw tuh ngawi
amät ah ming däm khai ah bik ci nei! Abawi gui ah changshäm-hnumi hta gui ma
ah akgu ah mäih ah amät naw amät m'dang ci nei!" cik ci.

21David naw, "Kei cu BAWIPA m'tam ne ka ng'lam ci nei, ani naw na pa la akyong
chang gui ah hnün ung na ghü ne, Israel chang gui ah matawn ciah na pyang ci
nei.

22Kei cu ng'lam ne BAWIPA ka m'tam khah lä khai, kei ka mät cu ka gu law pi khai
nei. Nang naw kei cu a kholä ah na na ngai khai, cun ung phi cun ah hnumi hta
gui naw ak hlüngtai ah na ngai khai gui!" cik ci.

23Michala, Saul ah hta hnumi ung ak hmaw kä om ling ci.

2 Samuel 7

David am Nathan ah Thu m'khäh

(1Stn 17:1-15)

1Ghangpughang David cu amang im ung om sei, BAWIPA naw aga avan ung gung
ci.

2Cun kawn ah ghangpughang naw prophet Nathan am, "Shin ung cedar k'pen
awn cawh ah im ung kei ka om ci, cun ung phi Khanpughi Thukhän M'küm cu
phung ung gim ah kyak ci!" cik ci.

3Nathan naw, "Na m'lung kyong ah om ci phung na bi vai, a i ah kyasei ci
ung BAWIPA cu nang awn a täng ah om ci," cik ci.

4Cun ung phi cu mü BAWIPA naw Nathan a pyen nak cu,

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Kei naw ka pyen nak cu ka changshäm David am hteit ne m'thein ä, "Nang cu
kei ah om nak vai, kei ah phäh ah pum im co khai ah chang ah kä na kyak ci.

6Israel chang gui Egypt khaw ungka, ka k'phiawn gui ungka naw tuhbäi ung khüt
khai ah, kei cu pum im ung kä ka om phung ci; phung laih laih ung ng'hleh ne ka
om ci.

7Israel chang gui awn ka ng'hleh nak avan ung, a i ah kyasei cedar sing awn pum
im kä ami na cawh pek cu a u ng'vai phi kei naw kä ka ng'shi phung man ci.

8Kei A hlüngtai BAWIPA naw ka pyen nak cu, ka changshäm David am m'thein ä,
"Lo ah hto na shäm nak ungka kei naw ka ning lak ci, ka chang Israel gui uktu ah
ka ning pyang ci.

9Kei naw na hteh nak phung ah ka ning om püi ci, na ma ah na ga gui avan kei
naw ka hnim ci, kei naw nang cu khomdek khan ung däm pi ciah ng'vai gui ah
mäih ah ng'mingthang khai ah ka ning pyang khai.

10-11Kei naw ka chang Israel gui ah phäh ah khaw hmun ghü ne, a cu ah ka om
sak gui ci, a cu ah ngami cu shedam nak kä om ba sei om khai gui. Ngami shin ah
khaw ung ami luh law ung tün ne, ngami cu chang omshe gui naw tu gui ci gui,
cun ung phi cun ah mäih kä om ba khai. Na ga avan ung ning gung ne, na hta
ng'shon vai ka ning pek khai cine, kei naw shai ka tak ci.

12Nang na sih ung na pupa gui awn a täng ah ning m'cim ne, na hta gui ungka
tumat cu ghangpughang ah ka pyang khai, ani ah uknak khaw cu khüi ghat khai.

13Ani cu kei ah phäh ah pum im co ciah chang tumat ah kyak khai, ani ah uknak
khaw cu ng'täi ne om khai ah kei naw akcang ah ka pyang khai.

14Kei cu ani ah pa ah ka kyak khai, ani cu kei ah hta ah kyak khai. Ani hma nak
abi ung apa naw a hta am kyuk ah mäih ah kei naw ka m'kyuk khai.

15Cun ung phi kei naw ani ka m'düih nak cu, Saul m'hnawn ne ka bi ah mäih ah
kä ka la ba khai, cun ah kyasei nang cu ghangpughang ah na kyak ci.

16Nang ung angtäi sei na hta ng'shon om khai, nang ah uknak khaw cu kä ng'pyi
hlawt khai ah kei naw ka pyang khai. Nang ah uknak ng'shon cu kä ng'pyi hlawt
khai!" cik ci.

17Khanpughi naw ani ung am thein phung cu Nathan naw David am m'thein ci.

M'hlüngtai ne David ah Taigü
(1Stn 17:16-27)

18Cun kawn ah ghangpughang David cu BAWIPA ah om nak phung kyong ah lut
ne, ngo ne taigü ci, "Kei ah phäh ah na bi pyi gui cu kei awn kä khin kha ci nei,
uktu BAWIPA, ka kyongchang awn phi kä khin kha ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Cun ung phi uktu BAWIPA, tuhbäi phi nang naw na bi lä ci nei; lawk ciah kho
kum gui ung kei ah hta ng'shon vai gui cu nang naw shaitak na bi pyi ci nei. Cun
cu nang naw chang am na hmuh sak ci nei, uktu BAWIPA!

20Kei naw a i ang ka ning pyen nak ba mä kaw! Nang naw na na hmat ci, na na
changshäm.

21Cun cu bi vai ah nang ah na ng'yakhlü la na ng'bii nak ah kyak ci. Nang naw
shin ah dämduh ci avan na bi cu kei na na m'thein nak vai ah kyak ci.

22A i hlawk ah na dämduh ci ang, uktu BAWIPA! Nang ah mäih a u kä om ci; keimi
naw angtäi sei kami hmat ci, nang bäng Khanpughi ah na kyak ci.

23Khomdek khan ung Israel ah mäih a hei pakhui kä om ci, na mät ah chang ah
na pyan gui vai ah khleihtein ungka, na gun gui ah kyak ci. Küikyang ci la cäicat
vai gui, ngami ah phäh ah na bi gui cu khomdek khan avan ung püi ne gawk ci
nei. Na mät ah chang gui vai ah Egypt ungka na m'hlawt ah chang gui ah ma ah,
a hei pakhui gui la ami khanpughi gui cu nang naw na k'täm gui pyi ci nei.

24Nang naw Israel gui cu ngawi yä na chang ah na pyang gui ci nei,
Nang, BAWIPA cu ami Khanpughi ah na kyak ci nei.

25Tuh bäi, BAWIPA Khanpughi naw, kei la ka hta ng'shon ah mawng na shaitak cu
ak phlüt ah na be sak ci, na pyen ah mäih ah na bik ci nei.

26Nang ming cu dämduh khai, chang gui naw ngawi yä pyen khai gui, 'Hlüngtai
ciah BAWIPA cu Israel avan ah Khanpughi nei! Nang naw kei ah hta ng'shon cu ak
phlüt ah na ngäng khai.

27Hlüngtai ciah BAWIPA, Israel gui ah Khanpughi! Kei naw nang ah shin ah taigü
ka taigü vai ah tha gui om ci nei, a i ah kyasei ci ung nang naw shin gui avan cu
kei, na changshäm ung na m'dang ci, ka hta ng'shon gui ghangpughang ah na
pyang gui khai ah phi na na m'thein ci nei.

28"Tuh bäi uktu BAWIPA, nang cu Khanpughi nei; nang naw angtäi sei na shaitak
cu na k'pang ci, nang naw shin ah cäicat vai ah shaitak cu kei ung na bik ci.

29Ka hta ng'shon gui hriham na pek vai ah ka ning thäh ci nei, cun ung ngami cu
däih ne, nang ah hmai kiang nak ung yei khai gui nei. Nang, uktu BAWIPA naw, na
shai tak cu shin ah kyak ci, nang ah hriham cu ka hta ng'shon ung ngawi yä be
khai nei" cik ci.

2 Samuel 8

David ah Ng'Tuk Näng nak
(1Stn 18:1-17)

1Api shou hta khäta Ghangpughang David naw Philistin gui cu tuba gui mä ci, ani
naw hnim gui ne, khaw ami uknak cu ng'pyi sak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Cun kawn ah Moab chang gui hnim gui ci. Ani naw thawng kyum gui cu m'dek
ung ng'yän sak gui neta thum ungka hnih ci laih laih ngawn gui ci. Cun ah kyasei
Moab chang gui cu ak chang ah kya u ne, phlam phi ani am pek ci gui.

3Syrian khawpäng Zobah ghangpughang, Rehob ah hta Hadadezer cu Euphratis
khaw a siip lam tu ne uk khai ah law khäta, David naw tu ne hnim ci.

4David naw ng'se cum gakap phia gha leichih la gakap phia phia goi cu tu ne
khäm ci. Ani naw yatha phia ung ng'büh khai ah ng'se gui cu la neta, k'pawih ba
ci avan cu ami khaw tuhnget ne m'di gui ci.

5Damaskas ungka Syrian chang gui naw Ghangpughang Hadadezer kuram khai
ah gakap gui tüi law u sei, David naw tu gui ne chang phia phia goi la m'ku cu
ngawn gui ci.

6Cun kawn ah ani naw ami khaw ung gakap hmun k'süm ci, ngami cu ani ah
chang ah kya law u ne, phlam phi ani am pek ci gui. BAWIPA naw David am a
khawpäng ung näng nak pek ci.

7David naw Hadadezer ah bawi gui ah kawh ah ghui shawi gui cu khäm neta,
Jerusalem ah hteh püi ci.

8Hadadezer ah uk ah Betah la Berothai mang gaw ungka küikyang ciah kyei akni
gui phi David naw khäm ne law püi ci.

9Hadadezer ah gakap gui avan David naw a hnim cu Hamath ghangpughang Toi
naw ng'yak ci.

10Cun ah kyasei ani naw a hta Joram cu Ghangpughang David yavaih khai ah tüi
law ne, Hadadezer ah khan ah ang näng ah phäh ah yeikyai nak pyen lawk ci.
Hadadezer cu Toi awn akda vei ng'tu man ci goi ah kyak ci. Joram naw David am
ghui ni, ngui ni, kyei ni awn pyan ah m'cümhnah gui pe lawk ci.

11Ghangpughang David naw cun ung cu khawihnah nak ung mang vai ah ap ci. A
hei pakhui gui näng ne a gah ah ghui ngui gui phi khawihnah nak ung ap ci, cun
ah pakhui gui cu —

12Edom, Moab, Ammon, Philistia la Amalek ah kyak ci — a cun ah mäih ah
Hadadezer ah ka a guh ah amshah phi ap ci.

13Salt khaw nawi ung Edom chang phia phia la cheit-kip ngawn ne law ba khäta
David cu aming thang law pi k'täi ci.

14Ani naw gakap phung gui Edom khaw avan ung m'düih sei, cun ung chang gui
cu ani ah chang ah kya lawk ci gui. BAWIPA naw David cu khaw nü ung näng nak
pek ci.

15David naw Israel khaw avan uk ci, ak chang gui cu ng'cim htaih ne taga khai ah
ng'htei ne bik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Zeruiah nu nak ciah Joab cu gakap ah gabawi ah kyak ci; Ahilud ah hta
Johoshaphat cu yung bawi ah kyak ci;

17Ahitub ah hta Zadok la Abiatha ah hta Ahimelek cu taigü ah kyak ci goi; Seraiah
ca-gu ng'vai pi ah kyak ci;

18Jehoiada ah hta Benaiah cu David ngäng ciah bawi ng'vai pi ah kyak ci, David
ah hta gui cu taigü ah kyak ci gui.

2 Samuel 9

David la Mephibosheth

1Hnüüp ät ung David naw, "Saul ah kyongchang tumat mat om ba ne ang? A om
ba ah akiak ung Jonathan ah phäh ah kei naw m'gein nak ka m'dang hlük ci nei"
cik ci.

2Saul ni kyong ah ami changshäm, Ziba ming nak ci om ci, ani cu David ah a hteh
vai ah pyen nak ci gui. Nang Ziba ang?" cine ghangpughang naw ng'shik ci. Ani
naw, "Ä, bawi mang aw!" cik ci.

3Ghangpughang naw ng'shi ne, "Saul ah kyongchang pawih ba ci tumat mat om
ne ang, ka bi vai ah Khanpughi ah ka shaitak ah mäih ah ka bekhüt nak la ka
m'hni nak cu ani am ka m'dang hlük ci nei" cik ci. Ziba naw, "Jonathan ah hta gui
ungka tumat om ba ci, ani cu shum ci" cine m'thein ci.

4Ghangpughang naw, "A hawi ang ani?" cik ci. Ziba naw, "Lodebar ah Ammiela
ah hta Machira ah im ung om ci nei" cine m'thein ci.

5Ghangpughang David naw chang tüi ci.

6Saul ah tu, Jonathan ah hta Mephibosheth cu gawk law neta, David ah ma ah
m'khukdong ne chang m'sui ci. David naw, "Mephibosheth cine khü sei, ani naw,
"Ä, bawi mang aw" cik ci.

7David naw, "Kä na kyih vai, na pa Jonathan ah phäh ah kei naw nang cu ka ning
m'gein khai nei. Na pughi Saul ah päng ah khaw avan ka ning pe ba khai, nang cu
ka tawnglang ung angtäi sei ka ning dou khai nei" cik ci.

8Mephibosheth naw m'khukdong ba neta, "Bawi aw, kei cu ui k'si hlawk ah phi
kä ka kyak ci ne! A i ah kyasei kei ah khan ah nang na ni aih ang?" cik ci.

9Cun kawn ah ghangpughang naw Saul ah changshäm Ziba cu khü neta, "Kei naw
na bawi ah tu Mephibosheth am Saul la akyongchang ah ka te phung avan ka pek
ci nei.

10Nang, na hta gui la na chang gui naw khawlo cu bi u ne, na bawi Saul ah
kyongchang gui ah phäh ah khäm tawng ne, ei nami tu m'bei gui vai nei. Cun ung

© 2016 Bible Society of Myanmar

phi Mephibosheth läi cu angtäi sei kei ah tawnglang ung khin ah kyak khai nei" cik ci. (Ziba ung a htapa gha lei hma la a changshäm m'ku om ci.)

11Ziba naw, "Nang bawi mang ah ng'thu k'bäi cu avan ka bik khai nei" cik ci. Cun ah kyasei Mephibosheth cu ghangpughang ah tawnglang ung ghangpughang ah hta ah mäih ah ei awk ci.

12Mephibosheth ung a hta ak hmaw Mika om ci. Ziba ah kyongchang avan cu Mephibosheth ah changshäm ah kya lawk ci gui.

13Cun ah kyasei Mephibosheth, a khaw vang goi vei shum ciah chang cu, Jerusalem ah om ne, ghangpughang ah tawnglang ung angtäi sei ei awk ci.

2 Samuel 10

David naw Ammonit gui la Sirian chang gui Hnim gui ci

(1Stn 19:1-19)

1Shou hta khäta Ammon ghangpughang Nahash cu si sei, a hta Hanun cu ghangpughang ah kya lawk ci.

2Ghangpughang David naw, "Kei naw bekhüt ne khawt nak cu Hanun ung ka bi khai, cun cu apa Nahash naw kei ung abi ah mäih ah kyak ci" cik ci. Cun ah kyasei ani naw chang tüi ne, ak büi nak cu pyen ci. Ngami cu Ammon ah gawk law u khäta,

3Ammonit ng'vai gui naw ami ghangpughang am, "Shin cu David naw napa am taam nak ah, nang a ning k'büi nak ah chang gui a tüih law ah na ngai ne ang? Cun ah kä kyak ci! Ani naw a tüih law gui cu mang gaw a tuk nak vai ah ng'dät-khai gui ah kyak ci nei, cun ah kyasei ani naw na khäm gui hning ci nei!" cik ci gui.

4Hanun naw David ah ng'shä gui cu k'pang gui ne, ami m'gawng mu avang ci k'teiu pe gui ne, ami sui gui ami lengbe ung khüt khai ah ah pe gui neta k'täm ba gui ci.

5Ngami cu ang htei ah ng'a ne, ami im ah hteit ba ci gui. Cun ah a mawng gui cu David naw ng'ya neta, ami m'gawng mu kä ah sei ba pha ah chuih kä law ba ne, Jerikho ah ami om vai ah thu m'khäh gui ci.

6Ammonit chang gui naw David cu ami ga ah kyak khai ah ci pyi ci gui ah hmat u neta, Bethrehob la Zobah ungka Sirian gakap phia phia goi, Tob ungka chang phia phia la m'ku, Maakah ghangpughang la a chang phia gha cu ng'vat ci gui.

7David naw cun cu ng'ya neta, Joab cu gakap avan awn ana tu gui khai ah tüi ci.

8Ammonit chang gui cu ng'kaan law u ne, Rabbah ami mang gaw m'kawt ung ng'mah ci gui. Ahei gui ah kyak ciah Sirian gui la Tob la Maakah ah ka chang gui cu khaw dou ng'piäu ung om ne ng'mah ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Ga gakap gui naw ma täng la hnu täng ung tu lawk khai gui ah ami pawng cu
Joab naw hmuk ci, cun ah kyasei ani naw Israel gakap akbä pi gui cu ghü neta
Sirian gui ma nak khai ah om sak gui ci.

10K'pawih ciah a gakap gui cu anau Abishai ah ka ah Ammonit gui ma nak khai
gui ah tha gui ci.

11Joab naw ani am, "Sirian gui naw na hnim u sei na hmuh ah akiak ung dawng
law ne na na gun law vai, Ammonit gui naw ami ning hnim ah akiak ung kei naw
law ne ka ning gung lawk khai.

12Khüi ghat ne nami thamah vai! Mi chang gui la mi Khanpughi ah mang gaw gui
ah phäh ah k'tha na ne mi ng'tuk khai nei. BAWIPA naw ang yak hlü ah bi bik khai
nei!" cine m'cäi gui ci.

13Joab la a chang gui cu ng'tuk vai ah ng'phäi law u khäta, Sirian gui cu dawng ci
gui.

14Ammonit gui naw Sirian gui ami dawng cu hmu u neta Abishai cu ng'hlah ta
ne, dawng ne mang gaw kyong ah gawk ba ci gui. Cun kawn ah Joab cu Ammonit
gui awn ng'tuk vai ah a hteh nak ungka, ng'hlat ne Jerusalem ah hteit ba ci.

15Sirian gui naw Israel gui naw ami näng gui cu hmat law u neta, ami gakap gui
avan khü ne k'bum ba ci gui.

16Euphratis tuinu ah a kiangtäng ah om ciah Sirian gui ah Ghangpughang
Hadadezer naw chang tüi sei, ngami cu Helam ah law u ne, Zobah ah
Ghangpughang Hadadezer ah gakap bawi Shobach ah ka ah om ci gui.

17David naw cun cu ng'ya neta, Israel gakap gui cu k'bum gui ne, Jordan tuinu hei
kat ne, Sirian gui naw ani hmai na ne, ami ng'mah nak Helam ah gawk ci gui. Cun
ung tün ne ng'tuk ci gui.

18Israel gui naw Sirian gakap gui cu k'täm ba ci gui. David la a chang gui naw
Sirian yatha mawngtu phia chih la ng'se cu gakap phia phia phli-kip ngawn ci
gui, ami ga gui ah gabawi Shobach phi k'phleim ci gui, ani cu ng'tuk nak ung sik
ci.

19Israel gui naw ami hnim gui cu, Hadadezer ah chang ah kyak ciah
ghangpughang gui naw hmat law u neta, Israel gui awn dimdeeih nak bi u ne,
ami chang ah kya lawk ci gui. Sirian gui cu Ammonit gui ami kuram ba gui vai ah
kyi lawk ci gui.

2 Samuel 11

David la Bathsheba

1Khaw kum ung khaw cing khaw a gawk law ung ghangpughang gui cu ng'tuk
nak ah hteit ci gui, cun ah kyasei David naw Joab la a bawi gui la Israel gakap gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

cu tüi gui ci; ngami naw Ammonit gui cu tu hnim u ne, Rabbah mang gaw cu khaai ci gui. Cun ung phi David amät cu Jerusalem ah om ci.

2Hnüüp ät ung khaw k'awi nu ung; David cu ang yän nak ungka tho law ne, mang im k'cih khan ah hang kai ci. Ani cu hteit shüi neta tui ng'si ciah hnumi cu hmuk ci. Ani cu ang htei ah kyom ci.

3Cun ah kyasei chang tüi ne, cun ah hnumi cu a u ah a kyak ah ng'shi sak gui ci, ani cu Bathsheba, Eliam ah hta, Hittit chang Uriah ah chu ah kyak ciah hmat ci.

4David naw chang tüi ne ani cu law püi sak gui ci; ngami naw law püi u khäta ani naw m'hni ne ih püi ci. (Ani naw a cha shui cu a tuhbäi hta theing sak ciah kyak ci.) Cun kawn ah ani cu im ah hteit ba ci.

5Acun kawn ah, ani naw kämah ciah hmat law neta, chang tüi ne David am m'thein ci.

6David naw chang tüi ne Joab am ng'thu am khäh cu, "Hittit chang Uriah cu na tüih law vai nei." Cun ah kyasei Joab naw ani cu David ah hteh sak ci.

7Uriah law khäta, David naw, Joab la gakap gui ami gai ah mawng, ami ng'tuk a i hawkcha a kyak ah mawng cu ng'shik ci.

8Cun kawn ah ani naw Uriah am, "Na im ah hteit ba ne a shäng na ng'düm vai" cine pyen nak ci. Uriah hteit ba sei, David naw a im ah phäh ah pe tak ci.

9Cung phi Uriah cu a im ah kä hteit ba ci, ghangpughang ngäng ciah chang gui awn mang im kawt ung a täng ah ip tuk ci.

10Uriah a im ah kä a hteh ba cu David naw ng'ya neta, ani naw ng'shik ci, "Nang ak shou kä na om nak ungka tuhbäi na law ba ci maw, a i ah kyasei na im ah kä na hteh ba ang?" cik ci.

11Uriah naw, "Israel la Judah chang gui cu a shaw nak ah ng'tuk bik ci gui, thukhän m'küm cu ngami awn a täng ah om ci; ka gabawi Joab la a bawi gui cu khaw häu ung om ci gui. A i hawkcha ah kei ka im ah hteit ba ne, ei ne aw ne ka chu awn ip düt ne ka om khai aw? Theing cim ciah avan awn, cun ah mäih kei naw kä ka bik khai cine ka ng'gun ci nei!" cik ci.

12Cun ah kyasei David naw, "Tuh ngawi mü ne shia om toä, ngawi ung ka ning tüi ba khai" cik ci. Cun ah kyasei Uriah cu, cu hnüüp la a ngawi ung Jerusalem ah om tuk ci.

13David naw ani cu ei awk vai ah khü neta awk tat khai ah tu ci. Cun ung phi cu mü ah Uriah cu a im ah kä hteit ba ne, mang im ngäng nak ah kyong, a ih phak ung ip ci.

14A ngawi ung khaw ngawi David naw Joab am ca guk neta Uriah am hteh püi sak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Cun ah ca ung, “Uriah cu aktung ah ng’tuk nak pi k’bäih ung hma ne na tüih vai, cun kawn ah gakap gui na ng’hlah sak gui vai, ani ami ngawn vai ah na bi vai” ciah guk ci.

16Cun ah kyasei Joab naw mang gaw ak haai yah ung, ani naw ga da pi k’bäih ciah a hmat nak täng ah Uriah cu tüi ci. Ga gakap gui cu mang gaw ungka lut law ne, Joab ah gakap gui cu tu lawk ci gui. David ah bawi amshah gui cu ngawn gui ci gui, Uriah phi ngawn ci gui.

17Ga gakap gui cu mang gaw ungka lut law ne, Joab ah gakap gui cu tu lawk ci gui: David ah bawi amshah gui cu ngawn gui ci gui, Uriah phi ngawn ci gui.

18Cun kawn ah Joab naw a chang tüi ne ami ng’tuk ah mawng cu David am m’thein ci,

19ani ak chang tüih am cäi cu, “Nang naw ng’tuk ah mawng avan ghangpughang am na m’thein kawn ah,

20Ani cu m’lung she neta ning shi hman khai, “A i ah kyasei mang gaw et aih ne, nami tuk gui ang? Ngami naw k’pang ungka naw ning kap gui hning ciah kä nami hmat ci ma?

21Gideon ah hta Abimelek ami ngawn cu kä nami shüm ba ne ma? Thebez pigaw ung hnumi tumat naw k’pang khan ah kai neta sum lung awn vawi ne a ngawn ah kyak ci nei. A i ah kyasei k’pang nami k’et aih ang? Cun ah ghangpughang naw a ning shi ah akiak ung “Na bawi Uriah phi ngawn ci gui nei, cine na m’thein vai” ciah kyak ci.

22Cun ah kyasei chang tüih cu David ah hteit ne Joab naw a pyen vai ah am cäi gui cu m’thein ci.

23Ani naw, “Kami ga gui cu keimi ah ta khüi ghat pi ci gui, ngami cu mang gaw ungka lut law ne na tuk püi gui ci gui, cun ung phi mang gaw m’kawt ung khüt ne tu ne kami k’täm ba gui ci.

24Cun kawn ah ngami naw pang ung om neta m’la awn na kap gui ci gui, nang bawi mang ah na bawi amshah cu ngawn ci gui; na bawi Uriah phi ngawn ci gui” cine m’thein ci.

25David naw chang tüih am, “Joab a k’thamah vai, kä am lung k’si en vai ah na m’thein vai, ng’tuk nak ung a u sik khai cicu tuh güt ung kä nami pyen hning ci. Na m’thein ba vai, khüi ghat pi ne mang gaw nami tuk vai, nami khäm vai” cine m’cäi ci.

26Bathsheba cu a cei ami ngawn ng’ya neta ang htei ah thüi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

27A thüi api pyei khäta, David naw chang tüi ne, mang im ah law sak ci; ani cu ak chu ah kya law ne pami ah hta lawk ci. Cun ung phi David ah bi cu BAWIPA naw kä yei nak ci.

2 Samuel 12

Nathan ah Thu pyen la David ah Ng'yuu nak

1 BAWIPA naw prophet Nathan cu David ah tüi ci. Nathan naw ani ah hteit neta, "Pigaw ät ung om ciah chang hnih om ci goi; tumat cu bühmang ci, tumat cu dukhaih ci.

2Bühmang ci ung sei akda la htome akda om ci,

3dukhaih ci ung htome hta tumat bäng ak hleih tu om ci. Ani naw akni ah m'htei ci, cun cu a im ung a hta gui awn a täng ah däm ng'ghaw lawk ci. Ani naw amät ah ei ungka m'bei ci, amät ah khap ung tui tu ci, ak coi ung k'pawm ci. Htome hta cu a hta hnumi ah mäih ah kyak ci.

4Hnüüp ät ung büh mang ciah im ah chang tumat om law tuk ci. Büh mang ciah chang naw akhin am am bei vai ah amät ah sei me tumat phi kä ngawn hlük ci, ani naw dukhaih ciah htome hta cu la ne, ngawn ne shong ne akhin am m'bei ci," cik ci.

5David cu ng'büh mang ciah khan ah ang htei ah m'lung she neta, "Kei naw ghing ciah BAWIPA ah ma ah ka ng'gun ci nei, cun ah bik ciah chang cu si sä!

6Cun ah akshekha bik ciah chang naw a lak ah phäh ah ak phli ah a pek ba vai nei," cik ci.

7Nathan naw David am, "Nang cu cun ah chang nei. Shin cu Israel ah BAWIPA Khanpughi ah ng'thu nei: "Kei naw nang cu Israel ghangpughang ah ka ning hmoh ci, Saul ah kut ungka, ka ning gung ci.

8Kei naw ani ah uk ah khaw la ak chu gui phi ka ning pek ci; Israel la Judah avan ah ghangpughang ah ka ning pyang ci. Cun gui kä ang büh ah akiak ung kei naw cun ah a goi ah ka ning pe ba khai.

9A i ah kyasei kei ah thumkhän kä na läk ang? A i ah kyasei shin ah akshe na bi ang? Nang naw Uriah cu ng'tuk nak ung na ngawn ci; Ammonit gui am na ngawn sak gui ci, cun kawn ah ak chu nak chu nak ci!

10Tuhbäi, ang shon päng ung, na hta ng'shon amshah cu ng'sai ung sik khai, a i ah kyasei ci ung nang naw ka ng'thu kä na ngai ci. Uriah ah chu phi na gut ci.

11Kei naw ng'gun ne ka ning pyen nak cu, na mät ah kyong chang tumat mat naw, na mät ah khan ah khüikha nak a law püi vai ah kei naw ka bik khai. Kei naw na chu gui cu la ne a hei pami am ka pek khai, cun cu na hmuk khai, ani naw ngami cu khaw dei ung ng'yaw püi gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Nang naw adüm ah katnak na bik ci, cun ung phi kei naw shin gui cu khaw dei
ung Israel gui avan naw ami hmuh vai ah ka bik khai" cik ci.

13David naw, "Kei naw BAWIPA hnu ng'tuk püi ne katnak ka bik ci nei" cik ci.
Nathan naw, "BAWIPA ning m'gein sei ci, nang kä na sik khai.

14Cun ung phi, a i ah kyasei ci ung, nang naw shin ah mäih bi ne BAWIPA na thui
ng'a sak ah phäh ah na hta sik khai" cik ci.

15Cun kawn ah Nathan hteit ba ci.

David ah hta sik ci

BAWIPA naw Uriah ah chu la David ah ani hta ak hmaw cu gaw sak sei ana ah gaw
lawk ci.

16David cu ak hmaw a gai ba vai ah Khanpughi ah taigü ci. Ani cu ei api ah phi kä
ei ci, amü päng akhan kyong ah hteit ba ne, amü pum k'cigem ung ng'yän ci.

17A yung bawi gui naw hteh shi u ne, ami m'thawh ba vai ah k'tha nak ci gui, cun
ung phi ani cu ma ne, a i phi ngami awn a täng ah kä ei awk ci.

18Hnüüp chih lüng khäta ak hmaw cu sik ci, cun ah mawng ani am m'thein vai ah
David ah bawi gui cu kyik ci gui. Ngami naw, "A hmaw a ghin yah ung pang,
mikmi naw mi ng'htau püi ung David naw kä na m'shang gui ci. A hta ah sih ah
mawng cu a i hawkcha mi m'thein khai ang? Ani naw amät cu amät naw a i ah
baw ci hning ci nei!" cik ci gui.

19David naw dümdüm ah ami ng'htau cu hmat gui neta, ak hmaw sik ciah hmat
ci, cun ah kyasei ani naw, "A hmaw si ne ma?" cine ng'shi gui ci. Ngami naw, "Ä,
sik ci nei" cik ci gui.

20David cu k'cigem ungka tho law ne, tui ng'si ne, alu huih ne, a sui sak ng'thong
ci. Cun kawn ah ani cu BAWIPA ah im ah hteit ne khawihnah ci. Mang im ah law
ba ne, ei k'thäh ne ami lawh chang vai am ei ci.

21A bawi gui naw ani am, "Shin cha ah na om cu keimi naw kä ka mi hmat hlawt
ci nei, a hmaw a ghin yah ung ani ah phäh ah na thüi ci, ei kä na ei ci; cun ung phi
a sih vai am tho law ne, ei na ei ci!" cik ci gui.

22David naw, "Ä, ani a ghin yah ung kei cu ei hlawi ne, thüi ne ka kyak
ci. BAWIPA naw kei cu na chimgein ne, a hmaw cu kä sih sak khai ah ka ngai ci.

23Cun ung phi tuhbäi ani sik ci, a i vai ei ka hlawi ba vai aw? Kei naw a hmaw ka
ghin ba sak hning khai ma? Hnüüp ät ung kei cu ani ah om nak ah ka hteit khai,
cun ung phi ani cu kei ah kä law ba khai" cik ci.

Solomon Hta Ng'tüi Lawk ci

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Cun kawn ah David naw a chu Bathsheba cu m'cäi ci. Ani cu cun ah ak chu awn ng'yaw ba ni ne, pami ah hta lawk ci. David naw aming cu Solomon ah sui ci. BAWIPA naw ak hmaw cu m'hni ci,

25ani naw prophet Nathan cu Thumkhän ne ak hmaw cu Jedidiah ah a ming sui sak ci, a i ah kyasei ci ung BAWIPA naw ani cu m'hni ci.

David naw Rabbah Tu ne Khäm ci
(1Stn 20:1-3)

26Cun yah ung Ammon gui ah mang gaw Rabbah cu Joab naw tu gäk gäk ci, cun cu näng nak vai ng'et lawk ci.

27Ani naw cun ah mawng cu chang tüi ne David am m'thein lawk ci, "Kei naw Rabbah cu ka tuk ci, tui ami pek nak cu ka khäm pyi ci.

28Tuh bäih k'pawih ba ciah gakap gui m'cut neta, mang gaw cu tu ne, na mät naw la ä, kei naw cän ah mang gaw näng ne ming nak vai kä ka ng'ya hlük ci nei.

29Cun ah kyasei David naw a gakap gui m'cut ne, Rabbah ah hteit ne, tu ne, khäm ci.

30Ammonit gui ah khanpughi Molech ah a gup ah alu ungka, ghui lukhu cu David naw lak ci, cun cu ghui pit gha lawk ci, pyülung phi akyong ah om ci. David naw pyülung cu la ne amät ah lukhu kyong ah tha ci. Ani naw mang gaw ung ami guh gui ah khawh ak chün phi lak ci.

31Chang gui phi hlawh gui, k'tu shep, ghei shep la uk ng'shai cu ang ghit ah bi sak gui ci. Ani naw a hei Ammon gawnu gui ung chang gui phi acun ah bi sak gui ci. Cun kawn ah ani la a chang gui cu Jerusalem ah hteit ba ci gui.

2 Samuel 13

Ammon la Tamar

1David ah hta Absalom ung kä ceimah ciah abe akiom om ci, aming cu Tamar. Ammon, David ah hta a hei tumat naw ani cu m'hni ci.

2Ani naw cun ah hnumi cu m'hni aih neta gaw ci, a i ah kyasei ci ung, ani naw cun ah hnumi hta a chu nak vai cu kä yäi ci; ani cu ng'lami hta ah kyasei pami awn kä hmuk khai goi ah ami tha ah kyak ci.

3Cun ung phi ani ung akshe ah lunglang aih ciah ateihpüi tumat om ci, ang ming cu Jonadab ah kyak ci, ani cu David ah phäi Shammah ah hta ah kyak ci.

4Jonadab naw Ammon am, "Nang cu ghangpughang ah hta ah na kyak ci, hnüüp ät, hnüüp ät ung thüi ci sei ka ning hmuk ci, Amawng a i ang a om?" cine ng'shik ci. Ani naw, "Kei naw Tamar ka m'hni ci, ani cu ka phäi m'shum Absalom ah be ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Jonadab naw ani am, “Na gaw ciah ng’shei ne ih phak ung na ih vai. Na pa naw
law ne a ning teng law ung, na pyen vai, ‘Ka be Tamar naw law ne ana tu m’bei
vai ah na pyen pe ä, Shin ung ka hmuh nak ung om ne, ei vai ana pyan pek vai ah
ka ng’ya hlük ci nei, cun ung ani naw amät ah ngaih ah na m’htei khai” cine m’cäi
ci.

6Cun ah kyasei Ammon cu gaw ciah ng’hlawk ne ih phak ung ng’yän ci.
Ghangpughang David naw law ne teng law khäta, Ammon naw ani am, “Na bä ni,
Tamar naw law ne m’htut na pyan law pe sä, shin ung ka hmuh nak vai ung, amät
ah ngaih na m’htei law sä” cik ci.

7David naw mang im kyong ah Tamar cu cük ne m’cäi ci, “Ammon ah im ah hteit
ne, ei vai pyan pe sä.”

8Ani naw hteit neta ih phak ung ng’yän sei hmuk ci. Ani naw m’htut den la ne,
pyang ci, ani naw a hmuh nak vai ung om ne m’htut pyang ci. Cun kawn ah
ng’shai ci.

9Hlaw am ungka a ei vai ah lawh pek ci, cun ung phi kä ei ci. Ani naw, “Chang gui
a hei ah hteit u sä” ci sei, a hei ah hteit yawp ci gui.

10Cun kawn ah ani naw hnumi am, “M’htut cu shin ungka ih nak ung law püi ä,
na mät naw na m’bei law ä” cik ci. Ani naw m’htut gui la ne, a om nak ah hteit ci.

11Ani naw m’htut pe law khäta, ani naw ven ne k’pang neta, “Kei awn ni ip khai”
cik ci.

12Ani naw, “Ka nei, shin ah mäih akshe bi vai ah kä na güt ä! Shin cu kyih vai kyak
ci!

13A i hawkcha kei naw chang ah ng’lung ah ka lu ka m’dang tuba khai aw? Nang
— nang cu Israel gui ah ng’lung ah ka thüi ng’a khai nei. Na bä ni, ghangpughang
ah ma ah pyen ä, ani naw kei cu nang am ning pek khai nei” cik ci.

14Cun ung phi ani naw kä ngai ci; ani cu hnumi ah ta gai tu ba ci kya ne, ani naw
m’khüt ne, pyei ci.

15Cun kawn ah Ammon naw ani cu ang htei ah thüi law nak ci. Ani naw a cita am
hni ah ta tuhbäi thüi law na pi ci. Ani naw hnumi am, “Hteit ä!” cine pyen nak ci.

16Ani naw, “Ka nei, kei na na k’täm cu tuhbäi na bi ah katnak ka ta she ka pi ci
nei!” cik ci. Cun ung phi Ammon naw ani ah ng’thu cu kä ng’ngai ci;

17Ani naw amät ah changshäm cu khü neta, “Shin ah hnumi kei ah pei ungka gawt
ba ä! Akpung ah gawt neta shoh hei khai ä!” cik ci.

18Changshäm naw akpung ah k’täm neta, shoh hei khai ci. Tamar cu akbe ah
cüiche ah suinu sui ci. Cun yah ung kä ceimah phak ciah mang hta ng’la naw a sui
ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Tamar cu alu ung m'vut awn bu ne, a suinu k'teek ne, a hmai bawm ne, kyap ne dawng ba ci.

20Aphäi hta Absalom naw ani cu hmu neta, "Ammon naw ning ih-om püi ne ma? Na bä ni, ka be aw, ni sei kä na thüi vai. Ani cu na phäi m'shum ah kyak ci, cun ah kyasei a u am kä na m'thein vai," cik ci. Cun ah kyasei Tamar cu Absalom ah im ah thüi ne amät hta om ci.

21Cun ah a mawng gui cu ghangpughang David naw ng'ya neta, m'lung she ci.

22Absalom naw Ammon cu abe Tamar ak pyei ah phäh ah thüi nak ci, ani naw ng'htau ah phi kä ng'htau püi ci.

Absalom ah Phu tuk

23Khaw kum goi lüng khäta Absalom cu Baala Hazora, Ephraim gawnu pei ung htomu teiu pawi bik ci. Ani naw ghangpughang ah hta gui ami van a cu ah khü gui ci.

24Ani naw ghangpughang David ah hteit neta, "Ka bawi mang, kei naw htome teiu pawi ka bik ci. Nang la na bawi gui law ne, cun ah ei awk pawi ung, nami ei aw lawk khai" cik ci.

25Ghangpughang naw, "Ka, ka hta, 'Kei mi avan kami law ah akiak ung nang ah phäh ah bawngbai vai kyak khai" cik ci. Absalom naw ling ne khü ci, cung phi ghangpughang naw kä yum ne, Absalom cu a hteh ba vai ah pyen nak ci.

26Cun ung phi Absalom naw, "Cun ung phi, a i ah akiak ung phi ka phäi Ammon baw tah, na law sak vai! Ghangpughang naw, "Ani a i ah kyasei ang?" cine ng'shik ci.

27Cun ung phi Absalom cu ling aih sei, ak hnu ah David naw Ammon la a hta gui avan cu Absalom ah khü nak ah hteh sak gui ci. Absalom naw ghangpughang ah phäh ah aktung ah pyang tham neta,

28Achangshäm gui cu m'cäi gui ne, "Nami geing nak vai, Ammon naw akdäm a awk law ung, ka ning khü gui khai, nami ngawn vai, kä nami kyih vai. Kei naw ka mät ah bi vai cu ka bik khai. Nami nget vai, kä nami kut ng'gin vai!" cine m'cäi gui ci.

29Changshäm gui naw Absalom ah m'cäi cu läk u ne, Ammon cu ngawn ci gui. K'pawih ba ciah David ah hta gui ami van cu laa ng'cum u ne dawng ci gui.

30Ngami ami im lam ah ami hteh ba yah ung, David am ng'thu ami m'thein law cu; "Absalom naw na hta gui avan ngawn ci nei — tumat phi kä pawih ba ci nei!"

31Ghangpughang cu düi lawk phäi ne, thüi ne a sui k'teek ne, m'dek ung amät yung phäi ci. Acun ung om ciah ak chang gui naw phi acun ah mäih ah ami sui k'teek ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

32Cun ung phi Jonadab, David ah phäi Shammah ah hta naw, “Ka bawi mang, ngami naw na hta gui avan kä ngawn ci gui, Ammon bäng nei a sih” cik ci. Nang naw Absalom cu teng neta, na pyen hning ci, Ani cu Ammon naw abe Tamar ak pyei ge ung tün ne, a shin ah bik khai ah m’lung na tu ge ci nei.

33Cun ah kyasei na hta gui ami van sik ci, ciah ng’thu cu kä na yum vai; Ammon bäng nei ami ngawn” cik ci.

34Cun yah Absalom cu dawng ci. Cun vai am gaw ngäng ciah gakap gui naw, chang akda cu Horonaim ah ka, khomhtung lam ung ana a vü u sei hmuk ci gui. Jonadab naw ghangpughang ah hteit ne, a hmuh gui cu m’thein ci.

35Jonadab naw David am, “Cän gui na hta gui nei, law ba ci gui, tuhbäi ka pyen ah mäih ah ngami nei.”

36Cun ah ng’thu a pyen yawp vai am, David ah hta gui cu gawk law ba ci gui; ngami cu m’lau ne kyap law u sei, David la a bawi gui phi ak tä ah kyap ci gui.

37-38Absalom cu dawng ne Geshura ghangpughang, Ammihud ah hta Talmai ah khaw kum thum om tuk ci. David cu a hta Ammon ah phäh ah akshou thüi sei ci;

39Cun ung phi Ammon ah sih am hnih law kawn ah A hta Absalom cu khaih na ne om dam ci.

2 Samuel 14

Absalom A Law Ba Vai ah Joab naw Bik ci

1Joab naw ghangpughang David cu Absalom täng ah aktung ah ng’hlat lawk ciah hmat neta,

2ani naw Tekoa ah ka lunglang ciah hnumi cu tüi ci. Ani naw cun ah hnumi cu m’cäi ne, “Nang cu na thüi kyap ciah na ng’hlawk vai; Thüi kyah ung sui na sui vai, na lu kä na huih vai. Ak shou thüi kyap ciah hnumi ah mäih ah na om ih vai.

3Cun kawn ah ghangpughang ah hteit ne, na pyen vai ah ka ning m’thein gui cu na pyen vai” cik ci. Cun kawn ah Joab naw ani am a pyen vai cu m’thein ci.

4Hnumi cu ghangpughang ah hteit ne, m’dek ung m’khukdong ne, chang m’sui neta, “Na m’htei htang ä, ka Bawi mang!” cik ci.

5Ani naw hnumi am, “A i ang na ng’ya hlü?” cine ng’shik ci. Ani naw, “Kei cu dukhaih ciah hmei nu nei, bawi aw, ka cei sih pyi ci nei.

6Bawi aw, kei ung ka hta hnih om ci, hnüüp ät ung ngani cu loma ah ng’tuk ci goi, m’cha goi ci a u kä om ci, tumat naw tumat cu ngawn ci.

7Tuhbäi, bawi aw, ka mäit yah gui avan naw kei cu na hnu ng’tuk püi u ne, ka hta cu ka ap gui vai ah na k’thäh ci gui, ngami naw a phäi a ngawn ah phäh ah ngawn

© 2016 Bible Society of Myanmar

ba khai gui. Ngami naw cun ah ami bi ung ka ng'ngaih u khüt cu ngami naw m'di khai gui, kei ah ka cei ah ming m'ghin khai ah htapa cu maih khai," cik ci.

8Ghangpughang naw, "Na im ah hteit ba ä, shin ah mawng cu kei naw ka m'htei khai nei" cik ci.

9Ani naw, "Ka bawi mang, nang naw na bi phung, katnak cu kei ah kyongchang la kei naw kami k'chaw nak khai nei. Nang la nang ah mangkiang kyongchang cu ni nak om ci" cik ci.

10Ghangpughang naw, "Tumat mat naw a ning cicum ah akiak ung, ani cu kei ah na law püi vai, ani naw kä ning yaica sak ba khai" cik ci.

11Hnumi naw, "Ka bawi mang, na bä ni, BAWIPA na Khanpughi ah taigü ä, cun ung sik ciah ka hta ah phäh ah phu tuk khai gui ah pawng ciah ka mätyah gui naw, ka hta tumat cu kä ngawn u ne, dämduh pi ciah katnak cu kä bik khai gui nei" cik ci. David naw, "Kei naw ghing ciah BAWIPA ung shai ka tak ci, na hta cu a i naw phi kä plawh kheih khai nei" cik ci.

12Hnumi naw, "Na bä ni, ka bawi mang, tumat hta bäng na pyen ba sak ä" cik ci. Ani naw, "Pyen ä" cik ci.

13Hnumi naw ani am, "A i ah kyasei nang naw shin ah mäih ah chei shoh nak cu Khanpughi ah chang ah khan ah na bi ang? Nang naw na mät ah hta cu omk'tu khaw ah kaa, a law ba vai ah kä na ng'kiaa ci, cun ah kyasei nang cu tuhbäi na ng'thu awn na mät naw na mät na m'kyuk ci.

14Mikmi mi van mi sik khai; mikmi cu m'dek ung kyak ciah tui ah mäih ah mi kyak ci, cun cu kaw ba ne kä gah ah kyak ci. Khanpughi naw phi aksi cu kä ghin ba sak ci. Cun ung phi ghangpughang naw omk'tu khaw ah ka chang lak nak ba vai ah lam cu hmu hning ci.

15Tuhbäi, ka bawi mang, nang ah law ne ka ning thu püi ah a mawng cu chang gui naw na cicum ci gui, cun ah kyasei, ka mät ng'htau ne, nang ka ning thu püi ung, kei ah ka thäh cu nang naw na bik khai ciah ka ngaih u ci nei.

16Kei ah ka ngaih cu, nang naw na ngai ne, ka hta la kei ngawn neta, Khanpughi naw a chang gui am apek ah khaw ungka na k'täm gui khai ah k'tha nak ci gui ah kut ungka na na hun khai.

17Ka mät naw ka mät ka pyen ci bawi aw, na shaitak naw kei cu nak phyawn khai, a i ah kyasei ci ung ghangpughang cu Khanpughi ah khanchang ah mäih ah kya ne, ak ni, ak kaa cu m'khoi m'cha hning ci. BAWIPA na Khanpughi cu nang awn a täng ah om sä!" cik ci.

18Ghangpughang naw, "Kei naw tumat ka ning ng'shi khai, nang naw avan akcang na na m'thein vai" cik ci. Hnumi naw, "Ka Bawi mang, na ng'shi ä" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Ani naw hnumi am, “Joab naw ning m’cäi naw?” cik ci. Hnumi naw, “Theing cim ci avan awn ka ng’gun ci nei, bawi mang aw, na na ng’shi kä ning m’shang ne hlawi nak vai ah lam kä om ci nei. Akcang ah a i bi vai la a i pyen vai ah na m’cäi cicu na bawi Joab ah kyak ci nei.

20Shin ah mawng avan ng’tän ne düng khai ah ani naw abi nei. Nang bawi mang cu Khanpughi ah khanchang ah mäih ah cüi vai ne, a mawng päng na hmat ci nei” cik ci.

21Cun kawn ah ghangpughang naw Joab am, “Kei naw nang ah ng’yak hlü bi vai ah ka k’bäi pyi ci nei. Hteit ne changnong Absalom cu, shia ah law püi ba ä” cik ci.

22Joab naw m’dek ung boup ne, David ah ma ah chang m’sui neta, “Khanpughi naw hriham ning pe sä, bawi mang aw! Tuhbäi nang naw kei na na yei nak ciah ka hmat ci nei, a i ah kyasei ci ung kei ah ng’thu m’kai cu nang naw nak püüi ci.”

23Cun ung ani cu tho ne, Geshura ah hteit ne Absalom cu la tu ba ne Jerusalem ah law püi ba ci.

24Ghangpughang naw thu k’bäi ne, Absalom cu mang im ung kä a om tu vai ah pyen ci. Ghangpughang naw, “Ani kä ka hmu hlük ci” cik ci. Cun ah kyasei Absalom cu amät ah im ung om ne, ghangpughang ah ma ah kä ng’dang phung ci.

Absalom cu David awn Ng’gei ba sak ci gui

25Israel khaw ung Absalom ah mäih ah kyom sang ne mingthang ci a u kä om ci; ani cu alu ungka naw a khaw ah khüt sei akat nak a i kä om ci.

26Ani ah lu cu shah aih ci, ng’sau law aih ne, gih law aih ne akiak ung kum ät ung hnü ät ci k’teiu ci. Mang im khin nak ung ami khin ung alu sam cu pit thum ah däm ci.

27Absalom ung a htapa thum la a hta hnumi tumat om ci, aming cu Tamar ah kyak ci, ani cu ang htei ah kyom ciah hnumi ah kyak ci.

28Absalom cu Jerusalem ung ghangpughang kä hmuh ah khaw kum goi ung om ci.

29Cun kawn ah Joab chang tüi ne, ani ah phäh ah ghangpughang ah a hteh tu pek vai ah k’thäh ci; cun ung phi Joab kä lawk ci. Absalom naw chang tüi ba mä ci, Joab naw ma ba mä ne kä lawk ci.

30Cun ah kyasei Absalom naw a changshäm gui am, “Teng vä, Joab ah lo cu kei na ak tawi ci nei, cun ung htang gui tho ci. Hteit ne mei awn m’khih vä” cik ci. Cun ah kyasei ngami cu hteit ne lo cu mei awn m’khih ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

31Joab naw Absalom ah im ah hteit neta ak thäh cu, “A i ah kyasei na changshäm gui naw ka lo ami m’khih ang?”

32Absalom naw, “A i ah kyasei ci ung chang ka tüih law yah ung kä na law ah phäh ah kyak ci. Nang cu ghangpughang ah na hteh vai, kei ah ng’shi nak na m’thein vai ka ng’ya hlük ci, “A i ah kyasei kei naw Geshur hteh ta ne, shia ah ka law ang? Kei ah phäh ah cau ah ka om cu bä pi khai nei.” Absalom naw pyen ba ne, “Ghangpughang ka hmuh vai ah na na ci tu pek vai ah ka ng’ya hlük ci nei, kei ka hma nak a om ah akiak ung, ani naw kei cu na ngawn sä” cik ci.

33Cun ah kyasei Joab cu Ghangpughang David ah hteit ne Absalom ah pyen cu m’thein ci. Ghangpughang naw chang tüi ne Absalom cu khü ci. Absalom cu hteit ne, ama ah m’dek ung kawp ne, chang m’sui ci. Ghangpughang naw dou ne ng’ui ci.

2 Samuel 15

Absalom naw Küknet vai a Pawng nak

1Cun kawn ah Absalom naw yatha ni, ng’se gui ni amät ah phäh ah pawng püi ne, ngäng ciah chang hma-kip tha ci.

2Ani cu khaw ngawi hta ah let law ne hteit ne mang gaw m’kawt lam ung ng’düi ci. A i yah ung phi ang cuhcan nak om ciah chang tumat mat law ne ghangpughang am, am thein hlü ah akiak ung, Absalom naw ana khü neta, a hawi ka a law ah ng’shik ci. Cun ah chang naw ani a i pakhui ungka lawk ciah am thein kawn ah,

3Absalom naw, “Teng ä, thukhän cu nang täng ah om ci nei, cun ung phi nang ah cuhcan ah mawng ng’yak khai ah ghangpughang ah chang m’düih kä om ci nei.

4Cun kawn ah ani naw am khah ba cu, “Kei cu suki ah ka kya hlü aih ci nei! Chang tumat ung cuhcan nak, thäh chah a om ah a kyak ung, kei ah a law vai, kei naw taga nak ka pek khai” cik ci.

5Chang tumat naw ama ah m’khukdong ne, a chang m’sui law ah a kyak ung Absalom naw akut awn pang ne ng’ui ci ci.

6Absalom naw taga nak gah vai ah ghangpughang ah lawk ciah Israel chang phung a cun ah cik ci, cun ah bi ne ani ah khan ah ami bekhüt nak gah ci.

7Kum phli a lüng kawn ah Absalom naw ghangpughang David am, “Bawi aw, Hebron ah na hteh sak ä, ka shai tak cu k’pang ne, BAWIPA ung ka bik khai nei.

8Siria khaw Geshura ung ka om yah BAWIPA ah ka shaitak cu, Jerusalem ah ani naw ana hteh püi ba ah akiak ung, kei naw Hebron ung ka khawihnah khai” ciah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Ghangpughang naw, “Ak dimgei ah hteit ä” cik ci. Cun ah kyasei Absalom cu Hebron ah hteit ci.

10Cun ung phi ani naw Israel pakhui avan ung chang tüi ne a pyen sak gui cu, “Phyung heng ah ng’gin nami ng’yak ah akiak ung, ‘Absalom cu, Hebron ung ghangpughang ah kai ci nei’ cine nami m’lau vai!” ciah pyen ci.

11Absalom naw khü gui sei, Jerusalem ungka naw ani awn a täng ah hteit tuk ci gui cu chang phia goi lawk ci; ngami cu ceng cham nak a i kä hmat ah ami van m’lung ni awn hteit tuk ci gui.

12Khawihnah nak a dou thak yah ung Absalom naw Gilo gawnu ah Ahithophela am chang tüih ci, ani cu Ghangpughang David ah chang vai tumat ah kyak ci. Ghangpughang ceng cham hnu ng’tuk nak cu khüi ghat law ne, Absalom läk ciah chang cu da lawk ci.

Jerusalem ungka David Dawng ci

13Thu ng’shäu ciah chang tumat naw David am, “Israel chang gui naw ami bekhüt nak cu Absalom täng ah m’hlat pyi ci gui nei” cine m’thein ci.

14Cun ah kyasei David naw Jerusalem ung om ciah a bawi gui avan am, “Mikmi cu Absalom ah kut ung mi phyawn hlü ung ang ghit ah mi dawng khai nei! Yaang vä! Kä cun ung ani ang ghit ah gawk law ne, na hnim gui ne, mang gaw ung chang nü ngawn khai nei!” cik ci.

15Ngami naw, “Ä, bawi mang aw, kei mi cu na pyen nak phung ah hteh vai ah kami om ge ci nei.

16Cun ah kyasei ghangpughang cu a kyongchang gui avan la a bawi gui awn dawng ci gui. Mang im m’htei khai ah a chutuba hnumi gha bä nawng shüt ci.

17Ghangpughang la a chang gui ami van cu mang gaw ungka hteit u neta, ak cawi bäih ah im ung ng’düm ci gui.

18Abawi avan cu ani tawi ne ng’düi ci gui, bekhüt ne ani ngäng ciah chang gui cu ma ne, ama ung hteit ci gui. Gath ungka ani läk lawk ciah gakap phia chuk phi ma ne hteit ci gui.

19Ghangpughang naw ami matawn Ittai am, “A i ah kyasei nangmi keimi awn a täng ah nami hteh tu ang? Ng’hlat ne hteit ba ne ghangpughang k’thai awn om vä. Nangmi cu a khaw hei chang gui, nami khaw awn ng’shawng ne cümbawng chang ah nami kyak ci.

20Nang mi shin ung a shäng va nami om tuk khai, cun ah kyasei, a i vai kei naw, kei awn a täng ah nami ng’vak shüi khai ah ka ning ci gui vai ang? Kei a hawi ka hteh vai cu ka mät naw phi kä ka hmat ci. Hteit ba ne, nami khaw-chang gui cu hteh püi ba gui vä — BAWIPA naw ning m’gein gui ne nangmi ung bekhüt sä” cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Ittai naw, “Ka bawi mang, kei naw BAWIPA ah ming ung ng’gun ne ka pyen cu, kei cu na hteh nak päng ah angtäi sei ka hteit tuk khai, sih vai a kyak pui ung phi” cik ci.

22David naw, “Bä khai, kaan ne hteit vä!” cik ci. Cun ah kyasei Ittai cu achang gui ami van la ami om püi gui awn hteit ci gui.

23David ah hnu läk gui naw hteh ta gui u sei, chang gui cu kyap m’lau ci gui. Ghangpughang naw Kidron tui lawng cu kat sei ak chang gui naw kat tuk ci gui, ngami cu a täng ah bung täng ah hteit ci gui.

24A cun ung taigüi Zadok cu om ci, ani awn a täng ah Levit chang gui phi om ci gui, ngami naw Thukhän M’küm cu kawt ci gui. Ngami naw cun cu hmoh u ne, chang avan mang gaw ungka, kä a luh law pha ah chuih kä chang ba ci gui. Taigü Abiatha phi a cu ah om tuk ci.

25Ghangpughang naw Zadok am, “Thukhän M’küm cu la ne mang gaw ah hteh püi ba vä, BAWIPA naw ana yei nak ah akiak ung hnüüp ät ung na law ba sak khai, a om nak ah hmun ung ka hmu ba khai.

26Cun ung phi kei kä ana yei nak ah akiak ung — bäi khaai, ani naw am hni ah kei ah khan ah bi sä” cik ci.

27Cun kawn ah Zadok ah hteit ne pyen ba ci, “Teng ä, na hta Ahimaaz la Abiatha ah hta Jonathan cu la ba goi ne mang gaw ah ding gei sei hteit ba vä.

28Cun yah ung, nang mi ah ng’thu kä ng’yak pha ah chuih, tui hei kah nak ah bung ungka ning ngäng gui khai” cik ci.

29Cun ah kyasei Zadok la Abiatha naw Thukhän M’küm cu hteh püi ne, Jerusalem ah hteit ba ne, om ci goi.

30David cu Olive M’htung ah hang kai ne, thüi kyap ne, a pha hnak sut ne, thüi m’dang nak ah a lu shung ci. Ani läk ciah chang ami van phi ami lu shung ne thüi kyap ci gui.

31Ahithophela cu Absalom ah küknet nak ung ng’dawn tuk ci nei, cine David am m’thein u khäta, ani cu taigü ne, “Na bä ni, BAWIPA, Ahithophela ah m’shüm thein nak gui cu a khawlä ah kyak sak ä” cik ci.

32David cu m’htung lai ah hang gawk khäta, a cu ah khawihnah nak hmun om ci, a cu ah ang ngaih u ah teih püi Archit chang Hushai cu, a sui shum ne, a lu khan ah m’dek khui tha ne, ani dou khai ah lawk ci.

33David naw ani am, “Nang cu kei awn a täng ah na law ah akiak ung, na na kugam nak kä om khai.

34Cun ung phi na na kugam nak hning cu, mang gaw ah ng’hlat ne hteit ba ne, apa ah khut na bi ah mäih ah tuhbäi ani ah khut bekhüt ne na bik khai pyen ne,

© 2016 Bible Society of Myanmar

Absalom am na m'thein vai. Cun kawn ah Ahithophela ah m'shüm thein nak a pek gui cu avan na hnu ng'tuk vai ah na bi vai.

35Taigü goi Zadok la Abiatha cu aca om khai goi; ghangpughang ah mang im ung na ng'yak phung ngani am na m'thein goi vai.

36Ngani ung ani hta goi Ahimaaz la Jonathan cu om ci goi, nami hmuh ng'yak phung avan m'cäi goi ne, ngani cu kei ah nami tüi law hning ci" cik ci.

37Cun ah kyasei David ah teih püi Hushai cu mang gaw ah hteit ba ci, cun ung Absalom cu mang gaw ah ana gawk lawk ci.

2 Samuel 16

David la Ziba

1David cu m'htung lai api phlän khäta, Mephibosheth ah changshäm Ziba awn ng'hmuk ci goi, ani naw la ng'hnih ung, m'htut pum phia goi, sapyit theih ket cawi phia, sing theih a cawi phia la sapyit tui than ah meh vun ng'ip gui taih ne law püi ci.

2Ghangpughang David naw, "Shin gui awn a i na cik khai ang?" cine ng'shik ci. Ziba naw, "La goi cu nang bawi mang la na kyongchang naw nami kium nak vai, m'htut la ak theih gui cu chang gui naw ami ei vai, sapyit tui cu ngami bungpuk ah ami bawngbai ung ami awk vai" cik ci.

3"Hawi ang Mephibosheth, na bawi Saul ah atu" cine ghangpughang naw ng'shik ci. Ziba naw, "Ani cu Jerusalem ah om ci nei, Ani naw, tuhbäi Israel chang gui naw ka pughi Saul ah uknak khaw cu na pek ba khai gui" cik ci.

4Ghangpughang naw Ziba am, "Mephibosheth ah ka phung phung cu nang ah ka ah kyak ci nei" cik ci. Ziba naw, "Kei cu nang ah changshäm nei, kei naw nang bawi mang cu angtäi sei ka ning yei nak khai nei" cik ci.

David la Shimei

5David cu Bahurim ung gawk khäta, Saul ah mätyah ah kyak ciah Rera ah hta Shimei naw law ne hmu lawk ci. Ani cu alaw vai am nawm shai lawk ci.

6Shimei naw David la a bawi gui cu lung awn vawi gui ci, David cu a chang gui la ngäng ci gui naw koi läi ah koi te ci gui.

7Shimei naw ani taam ne a pyen cu, "Hteit ä! Hteit ä! Chang ngawn ci! Cawi m'sa ci!

8Nang naw Saul ah uknak khaw na gut ci, Saul ah kyong chang akda na ngawn ah phäh ah BAWIPA naw tuhbäi ning m'kyuk ci nei. BAWIPA naw uknak khaw cu na hta Absalom am pe pyi ci nei, nang na dishum ci, chang ngawn ciah chang!" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Abishai, Zeruiah nu nak ci naw, “Ka bawi mang, a i ah kyasei shin ah ui naw a ning shai nak ang? Kei naw hteit ne alu ka m’chün khai nei!” cik ci.

10Ghangpughang naw Abishai la ana Joab am, “Shin cu nang ah bi ah kä kyak ci, ana shai nak cu BAWIPA naw a shai vai ah am thein nei, a i ah kyasei shin ah abi cu ani naw ng’shi hning ci nei.

11David naw Abishai la a bawi gui ami van am, “Ka mät ah hta naw na ngawn khai ah tha nak ci nei; a i vai shin ah Benjamin chang gui ah phäh ah nami cäicat ang? A shai vai ah BAWIPA naw am thein nei; cun ah kyasei amät nawng vä, am hni ah bi sä.

12BAWIPA naw ka cümbawng nak cu hmat neta, ani ah shai she ah hnün ung hriham cu na pe hman khai nei” cik ci.

13Cun ah kyasei David la a chang gui cu lam ung k’täi ne hteit ci gui. Shimei phi ngami awn a täng ah hteit ci, m’htung peem lam ung hteit ci; ani naw ng’plah gäk gäk ne, hteit ne, lungni m’dek ni awn vawi gui ci.

14David la a chang gui cu bawngbai u ne, Jordan ung gawk neta ng’düm ci gui.

Jerusalem ah Absalom

15Absalom cu Israel chang avan khah püi ne Jerusalem ah lut ci, Ahithophela phi hteit tuk ci.

16Hushai, David ah ngaih gep ah teihpüi naw Absalom cu hmu neta,” Ghangpughang ghi ne ghing sä!

17Absalom naw, “Na teihpüi David ung na bekhüt nak cu a i hawkcha ah ang akiak? A i ah kyasei ani awn a täng ah kä na hteh tu ang?” cik ci.

18Hushai naw, “Kei a i ah ka kyak khai aw? Kei cu BAWIPA naw a ghü la, shin ah chang gui, Israel chang avan naw a ghü ah chang täng ah ka om ci nei. Nang awn a täng ah ka om khai nei.

19Ka bawi ah hta ah khut kä ka bi ung a u ah khut ka bi vai aw? Na pa ah khut ka bi ah mäih ah tuhbäi nang ah khut ka bik khai nei” cik ci.

20Cun kawn ah Absalom naw Ahithophela täng ah ng’hlat neta, “Tuhbäi shin ung mi om pyi ci, a i kami bi vai ah na na m’shüm thein gui khai ang?” cik ci.

21Ahithophela naw, “Mang im m’htei khai gui ah ami nawng shüt gui ah napa ah chuba gui cu, hteit ne yaw gui ä. Cun ung napa naw a ga ah a ning k’bäi cu Israel chang avan naw hmat khai gui, ning läk ci gui phi akdäm ah thamah khai gui nei” cik ci.

22Cun ah kyasei ngami naw mang im m’kiung khan ah Absalom ah phäh ah phung tuk ci gui. Cun kawn ah chang päng ah hmuh ah Absalom cu hteit ne, apa ah chubawk gui cu yaw gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Ahithophela ah m'shüm thein nak phung cu Khanpughi ah thu cang ah cun yah
ung dou man ci gui; David la Absalom ani nik hnih naw phi läk ci goi.

2 Samuel 17

Hushai naw Absalom Chei Khai ah M'shüm ci

1Kä shou pha hta sei Ahithophela naw Absalom am, "Chang phia phia gha-lei-goi
na ghü sak ä, a tuhmü David cu ka k'täm khai.

2Ani bawngbai ne, ak tha aken yah ung kei naw ka tuk khai. Ani cu kyikyawk
khai, ak chang gui ami van dawng yawp khai gui. Kei naw ghangpughang bäng
ka ngawn khai,

3ak chang gui ami van nang ah ka law püi ba gui khai, cun cu lamihta acei ah a
law ba ah mäih ah kyak khai. Nang naw chang tumat bäng na ngawn hlük ci;
pawih ciah chang gui cu phyawng khai gui" cik ci.

4Cun cu Absalom la Israel ng'vai gui ah phäh ah nik ciah m'shümthein nak ah
mäih ah kyak ci.

5Absalom naw, "Tuhbäi Hushai khü vä, a i a pyen mi ng'ngai kaw" cik ci.

6Hushai gawk law khäta, Absalom naw ani am, "Shin cu Ahithophela naw na pek
gui ah m'shüm theing nak ah kyak ci nei; mi läk khai ang? Kä cun ung, a i bi vai
ah na m'thein gui ä" cik ci.

7Hushai naw, "Tuhbäi Ahithophela ah m'shümthein nak, ana pek gui cu kä nik ci
nei.

8Na pa David la a chang gui cu ng'tuk m'khüt ciah chang gui, a hta ami guh ung
nget ciah khawm ah mäih ah nget ciah chang gui ah kyak ciah na hmat ci. Napa
cu ng'tuk bi chüm ciah gakap ah kyak ci, ak chang gui awn a täng ah mü ah kä ip
ci.

9Tuhbäi ani lung khui ung baw, a hei hmun ung baw ng'thup khai nei. A tuhbäi
ge David naw chang gui tu ne anäng ah akiak ung, a cun ah mawng ng'yak ci naw
nak chang gui ami hnim gui pyi ah pyen khai gui nei.

10Phong kawng ah mäih ah kä kyi ne nget pi ciah chang gui phi kyik khai gui nei,
a i ah kyasei ci ung Israel khaw ung chang avan naw, napa cu m'gäi ciah gakap, a
chang gui cu ng'näng ciah ng'tuk bi gui ah hmat ci gui nei.

11Kei naw ka ning m'shümthein cu, nang naw Israel chang avan cu, vang khaw
cawi ungka naw vang khaw cawi ung khüt khai ah m'cut gui ä, ngami cu tuikem
ah lai gin chü ah da ci gui nei, cun kawn ah ng'tuk nak ung na mät naw ma tawn
ä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Mikmi naw David cu a hawi phi a om nak ung mi hmuk khai, a i ah kyak ciah kä a hmat pha ung mi tuk khai. Amät la ak chang a u phi kä k'pawih ba khai.

13Ani cu mang gaw tumat ung a luh ah akiak ung mik chang gui ami van naw gui, gui law püi u ne, mang gaw cu khaw nawi ah ka ah khai khai gui. Lung hta tumat phi m'htung lai ung kä om ba khai" cik ci.

14Absalom la Israel gui ami van naw, Hushai ah m'shüm thein nak cu Ahithophela ah m'shümthein nak ah ta bä pi ci nei" cik ci gui. Ahithophela ah m'shümthein nak cu kä ami läk en vai ah BAWIPA naw k'bäi ci, cun ah kyasei leibei cu Absalom ah khan ah gawk lawk khai.

David cu Pyen ah U Sei Phyawng ci

15Cun kawn ah Hushai naw taigü goi, Zadok la Abiatha am, Absalom la Israel ng'vai gui am, ani naw m'shüm thein nak apek gui la, Ahithophela naw a pek gui ah mawng cu m'thein goi ci.

16Hushai naw, "Ang ghit ah, tuhbäi! David am ng'thu nami m'thein vai, tui hei kah nak vai ah bung ung tuhmü kä ami om en vai, ang ghit ah Jordan tuinu ami hei kah vai, cun ung amät la a chang gui cu kä ngawn pha gui hlawt khai gui.

17Abiatha ah hta Jonathan la Zadok ah hta Ahimaaz cu Enrogela tui hta Jerusalem gaw k'cawi ah ngäng ci goi, a i ah kyasei ci ung, ngani cu chang a hmuh goi vai kyi ne mang gaw kyong ah kä lut ci goi. Changshäm hnumi hta naw a i ai ah kyak ciah a mawng gui cu m'thein law ba goi sei, ngami naw hteit ne ghangpughang David am m'thein ba ci goi.

18Cun ung phi hnüüp ät ung pami hta tumat naw hmuh gui ne, Absalom ah m'thein ba ci; cun ah kyasei ngami cu, ang ghit ah, Bahurim ung chang tumat ah im ah ng'thup ci goi. Ani ah im pei ah tuishawk om ci, acun ung lut ci goi.

19Im ah chu naw tui shawk cu yuk uk ne, ak khan ah htang yuk phou ci, cun ah kyasei a u naw phi cun ung a i om ciah kä hmat ci.

20Absalom ah bawi gui cu im ah law u ne, hnumi cu ng'shi ci gui, "A hawi ang Ahimaaz la Jonathan?" Hnumi naw, "Tuinu hei kat pyi ci goi nei" cik ci. Chang gui naw shui ci gui, cun ung phi kä hmu goi ci gui, cun ah kyasei Jerusalem ah hteit ba ci gui.

21Ngami ami hteh ba kawn ah Ahimaaz la Jonathan cu tui shawk ungka lut law ba ni ne, hteit ne, a mawng cu David am m'thein ci goi. Ngani naw, ani hnu ng'tuk püi ne, Ahithophela ah pawng m'htein cu m'thein ni neta, "Ang ghit ah tuinu nami hei kah vai" cik ci goi.

22Cun ah kyasei David la a chang gui naw tuinu cu hei kat ci gui, khaw thai law sei hei kat yawp ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Ahithophela naw ani ah m'shüm thein gui kä ami läk cu hmu neta, ang sela ung ng'cum ne, amät ah mang gaw ah hteit ba ci. Amät ah bi vai gui cu bi neta, amät ng'awk ne sik ci. Ani cu ami kyong ah phuh hmun ung m'cim ci gui.

24David cu Mahanaim pigaw ah gawk ci, cun yah ung Absalom la Israel gui cu Jordan tuinu kat ci gui.

25(Absalom naw Amasa cu Joab ah hnün ung gakap bawi ah tha ci. Amasa cu Ishmaelit chang Jether ah a hta ah kyak ci; anu cu Abigail, Nahash ah hta, Joab ah nu Zeruiah ah nau ah kyak ci.)

26Absalom la ak chang gui cu Gilead ung phung tu ne om ci gui.

27David cu Mahanaim ung gawk khäta, Ammon khaw Rabbah mang gaw ah ka Nahash ah hta Shobi la Lodebar ah ka Ammiela ah hta Machira la Gilead khaw Regelim ungka Barzillai ni naw hmu lawk ci gui.

28-29Ngami naw dawndai, m'dek khawk la ih phak gui la, David la ak chang gui ah ei vai; kiung, htang, m'htut den, m'va püm hlaw, k'bei, m'lui toi, khoitui, sei suk, singkhe la htome gui law püi ci gui. David la a chang gui cu cawi khai gui, gha khai gui, bung hmu ah bawngbai khai gui ciah ngami naw hmat ci gui.

2 Samuel 18

Absalom cu Hnim ne Ngawn ci gui

1Ghangpughang David naw a chang gui ami van cu m'cut gui neta, phia gha ng'bum, phia ng'bum ciah k'paai gui ci, ngami matawn gui khai ah ang vai gui phi tha pe gui ci.

2Cun kawn ah thum ah k'paai ne tüi gui ci, Joab, la Joab ah nau Abishai, Gath ungka Ittai ni naw tumat ciah matawn ci gui. Cun kawn ah ghangpughang naw ak chang gui am, "Kei ka mät nangmi awn a täng ah ka hteit khai nei" cik ci.

3Ngami naw, "Nang keimi awn a täng ah kä na hteit khai. Ga gui ah phäh ah kei mi kami van kami dawng ung phi a i kä kyak khai, a yah ng'paai ami na ngawn gui ung phi a i kä kyak khai; cun ung phi nang cu keimi phia, phia ah ta na bä pi ci. Nang shin ung mang gaw ung om ne, na m'htei gui cu bä pi khai nei" cik ci gui.

4Ghangpughang naw, "Nangmi naw ni pi khai ah nami ngaih phung kei naw ka bik khai nei" cik ci. Ani cu m'kawt pei ah ng'düi khäta ak chang gui cu phia gha bum ät, phi bum ät ciah kaan ne hteit ci gui.

5Ani naw khän ne m'cäi gui ci, Joab ni, Absalom ni, Ittai ni gui cu, "Kei ah phäh ah chang nong Absalom cu kä nami ngawn vai nei." Cun ah a bawi gui David naw am cäi gui cu gakap avan naw ng'yak ci gui.

6David ah gakap gui cu gaw k'pung ah lut law u ne, Ephraim bung ung Israel chang gui tu gui ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Israel chang gui cu David ah chang gui naw hnim gui ci gui. Cun cu kyih aih vai kyak ci, cun hnüüp ung chang phia phia m'ku ngawn gui ci gui.

8Ami ng'tuk nak cu khawbung avan ung gawk sei, bung hmu ah sik ci cu, ng'tuk nak ung sik ciah ta däm pi ci.

9Ang ghit ah Absalom naw David ah chang amshah cu hmu gui ci. Absalom cu sela ng'cum ci, ani cu Oak sing ghing ban ung ng'cep shüt ci. Sela cu dawng ngei sei Absalom cu k'pawih shüt ne khaw häu ung ng'bat ci.

10David ah chang tumat naw hmu neta, Joab am m'thein ci "Bawi aw, Absalom cu oak sing ghing ung ng'bat sei ka hmuk ci nei!" cik ci.

11Joab naw, "Na hmuh ah a kyak ung a i ah kyasei a cun ung kä na ngawn ang? Kei ka mät naw ngui phe gha la khei pat ka ning pek khai süte ne" cik ci.

12Cun ung phi cun ah chang naw, "Nang naw ngui phia gha na na pek ung phi, kei naw ghangpughang ah hta ah kutpyün phi kä ka tawn khai nei. Nang ni, Abishai ni, Ittai ni am ghangpughang naw thu a ning m'khän gui cu mi van naw mi ng'yak ci nei, 'Kei ah phäh ah chang nong Absalom cu kä nami ngawn vai.'

13Cun ung phi kei naw ghangpughang ah thu kä ngai ne, Absalom ka ngawn ah akiak ung — Ghangpughang naw ng'ya ba khai, ani naw a päng ng'yak ci — nang naw kä na na shung vong hlawt khai" cik ci.

14Joab naw, "Nang awn akhin kä ka ng'pyi sak khai nei" cik ci. Ani naw htei thum la neta, oak sing ghing ung ng'bat ne ghing yah ciah Absalom ah ng'kyang ung ng'täih khai ah shun ci.

15Cun kawn ah Joab ah gakap sing gha naw vun u ne Absalom cu ngawn ci gui.

16Joab naw ng'tuk nak ng'düm nak vai ah phyung puuk tum sak gui ci, a ga kap gui cu Israel gui ami k'täm nak ungka law ba ci gui.

17Ngami naw Absalom ah pum cu la u neta, bung hmu ah ak thuk ah khui ci ung yuk chak ci gui, ak khan ah lung gui akawm awn adäm ah yuk pum shi ci gui. Israel chang gui ami van cu ami im phäh phäh ah dawng ba ci gui.

18Amät a ghin yah ung Absalom naw ghangpughang ah khaw nawi ung, amät ah phäh ah lungtung ng'ling ci, a i ah kyasei ci ung ani ung aming m'ghin khai ah a htapa kä om ci. Cun ah kyasei ani naw amät ah ng'ming sui ci, tuh ngawi güt "Absalom ah Lungtung" ah ami hmat ah kyak ci.

Absalom ah Sih David Ami M'thein

19Cun kawn ah Ahimaaz ah hta Zadok naw Joab am, "Kei ghangpughang ah dawng ne, BAWIPA naw aga gui ah kut ung a hun ah mawng ng'thu ni cu ka m'thein khai nei" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Joab naw, “Ka, tuh ngawi nang naw a i ng’thu ni phi kä na hteh püi vai. A hnüüp hei ung na bi hning ci, tuh ngawi cu ghangpughang ah hta ah sih nak hnüüp ah kyak ci” cik ci.

21Cun kawn ah ani naw Sudan changshäm am, “Hteit ne ghangpughang am na hmuh cu na m’thein vai” cik ci. Changshäm naw chang m’sui shüt neta dawng ne hteit ci.

22Ahimaaz naw aküikyang ah, “A i i ah akiak ung phi, a i ah kä ka sui ci; ng’thu ni cu kei am phi na hteh püi sak ä” cik ci. Joab naw, “A i ah kyasei shin ah na bi hlü angka hta aw, shin ah phäh ah a i m’cümhnah nak kä na gah khai nei” cik ci.

23Ahimaaz naw pyen ba mä ne, “A i i ah akiak ung phi ka htei hlük ci nei” cik ci. Joab naw, “Hteit ä” cik ci. Cun ah kyasei Ahimaaz cu lam ung dawng ne, Jordan khaw nawi kaan ne, ana hteit ciah changshäm phlän ci.

24David cu mang gaw m’kawt akyong la ak pung ah ng’lak ung ngok ci. Gaw ngäng ciah chang cu, k’pang ah mawng ah hang kai ne, m’kawt k’cih nak khan ah ng’düi ci; ani naw chang tumat amät dawng law sei hmuk ci.

25Ani naw ng’khü neta, ghangpughang am m’thein ci; Ghangpughang naw, “Ani amät bäng ah akiak ung, ani naw ng’thu ni law püi ciah kyak khai” cik ci. Dawng cicu ng’et law pi, ng’et law pi ci.

26Cun kawn ah gaw ngäng ci naw, a hei tumat amät dawng law sei hmu ba ci, ani naw m’kawt ngäng cicu khü neta, “Teng ä, chang tumat dawng law ba ci nei!” cik ci. Ghangpughang naw, “Shin ah chang phi ng’thu ni law püi ciah kyak ci” cik ci.

27Gaw ngäng ciah chang naw, “Dawng law ma cicu Ahimaaz ah mäih lawk ciah ka hmuk ci nei” cik ci. Ghangpughang naw, “Ani cu chang man, ani naw ng’thu ni law püi ci” cik ci.

28Ahimaaz naw khü ne, ghangpughang cu yavaih neta, ama ah m’dek ung m’khukdong ne, apyen cu, “BAWIPA na Khanpughi cu m’taam nei, nang bawi mang, ning hnu ng’tuk ne, ning tuk püi ci gui ah khan ah ani naw näng nak ning pek ci nei!” cik ci.

29Ghangpughang naw, “Chang nong Absalom cu phyawng ne ang?” cik ci. Ahimaaz naw, “Bawi aw, na bawi Joab ana tüih law yah ung dämduh ciah thüngkyüng nak ka hmu shüt ci nei, cun ung phi a i cicu kä ka ning m’thein hning ci nei” cik ci.

30Ghangpughang naw, “Ang nawn law ne ng’düi ä” ci sei, vang nawn ne ng’düi ci.

31Cun kawn ah Sudan changshäm gawk law neta, ghangpughang am, “Ka bawi mang, ng’thu ni ka law püi ci nei! Nang ning hnu ng’tuk ne, ning tuk püi ci gui van ah khan ah tuh ngawi BAWIPA naw näng nak ning pek ci nei!” cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

32Ghangpughang naw, “Chang nong Absalom cu phyawng ne ang?” cine ng’shik ci. Changshäm naw, “Bawi aw, kei naw ka ng’yak hlü cu, ani ah khan ung gawk cicu na ga gui avan la ning hnu tuk püi ci gui avan ah khan ah gawk tu sä” cik ci.

33Ghangpughang cu ang htei ah thüi ci. Ani cu m’kawt ah khan, akhan ung hang kai neta thüi ci. Ani thüi ne akyah cu, “O Ka hta! Ka hta Absalom! Absalom ka hta! Nang ah hnün ung kei vah ka sik khai sü, ka hta! Absalom ka hta!”

2 Samuel 19

Joab naw David cu Angkhän ah M’cäi ci

1Absalom ah phäh ah David thüi ne akyah ah mawng cu Joab am m’thein ci gui.

2Cu hnüüp ung David ah gakap gui ami van ah näng ne ami yei nak cu thüi nak ah ng’lat ci, a i ah kyasei ci ung ghangpughang cu a hta ah phäh ah a thüi kyah ami ng’yak ah phäh ah kyak ci.

3Ngami cu adüm hta ah mang gaw ah hteit ba ci gui, ng’tuk nak ungka dawng neta thüi ng’a ciah gakap ah mäih ah kyak ci gui.

4Ghangpughang cu a hmai shung neta kyap ne m’lau ci, “O ka hta! Ka hta Absalom! Absalom, ka hta!”

5Joab naw ghangpughang ah im ah hteit neta ani am a pyen nak cu, “Tuh ngawi nang na chang gui cu na ng’a sak gui ci — na hnun ning hun ci gui, na htapami gui, na hta hnumi gui, na chu gui la na chu bawk gui ah hnun hun ci gui ah chang gui.

6Ning m’hni ci hnu ng’tuk püi ne, ning gen ci na k’cang nak ci! Na bawi gui la na chang gui cu nang ah khan ah a i ah kä mawng ci gui ah na pyang pyi ci nei. Keimi kami van si u ne, Absalom a ghin vai sü ung nang ang htei ah na yei khai sü ah kei naw ka hmuk ci nei.

7Tuhbäi hteit ne na chang gui ng’htei cha ba sak gui ä. Kei naw BAWIPA ah ming ung ng’phyun ne ka pyen cu, cun ah kä na bi ah akiak ung, ngawi ung khaw ngawi chang tumat phi nang awn a täng ah kä om khai nei. Cun cu na ghin nak avan ung na awt ah akshekha pi k’bäih leibei ah kyak khai nei” cik ci.

8Cun kawn ah ghangpughang cu ng’düi law ne, hteit ne, mang gaw m’kawt pei ah ngok ci. A chang gui naw cu ah a om cu ng’ya u neta, ami van ng’cut ne k’bui lawk ci gui.

David Jerusalem ah Hteit ba ci

Cun yah ung Israel chang gui ami van dawng ci gui, ami im phäh phäh ah hteit ba ci gui.

9Khaw avan ung tün ne ami mät gui ng’vaw ng’shang ci gui. Ngami ami mät gui ng’htau u ne, “Ghangpughang David naw mi ga gui ungka na hun gui ci, Ani naw

© 2016 Bible Society of Myanmar

Philistin gui ah kut ungka na gung gui ci, cun ung phi tuhbäi Absalom kyih ne dawng ne mi khaw nawng shüt ci nei.

10Mikmi naw Absalom cu mi ghangpughang ah mi hmoh ci nei, cun ung phi ani naw ng'tuk nak ung ngawn ci nei. A i ah kyasei Ghangpughang David cu chang gui naw tha na ne ami law püi ba ang?" cik ci gui nei.

11Israel chang gui ah ng'htau ah ng'thu cu ghangpughang David ung gawk ba ci. Cun ah kyasei ani naw taigü goi Zadok la Abiathar cu tüi goi ne Judah ng'vai gui cu ng'shi sak gui ci, "A i ah kyasei ghangpughang a mang im ung tha ba nak ung kugam tu vai ah nami shokshü ang?

12Nang mi cu ka ning mätyah gui, ka si la ka sa ah nami kyak ci; a i ah kyasei kei na tha ba vai ah nami shokshü ang?" cik ci.

13David naw Amasa am ami m'thein vai ah a pyen nak gui cu, "Nang cu ka ning mätyah nei. Tuhbäi ung tün ne, Joab hnün ung, gakap ung ang vai pi ah ka ning tha ci nei. Cun ah kä ka bi ah a kyak ung Khanpughi naw na m'sih sä!" cik ci.

14David ah ng'thu naw Judah chang gui ami van akbe ah bekhüt sak gui ci, ngami naw, a bawi gui ami van nawn ami law ba vai ah ng'thu m'khäh ci gui.

15Cun ah kyasei ghangpughang cu Jordan ung gawk lawk ci, Judah chang gui cu ghangpughang hmuk khai gui ah Gilgal ung gawk lawk ci gui, ngami naw tuinu kah nak ung phi ngäng m'htei khai gui.

16A cun yah ung Benjamin chang, Bahurim ah ka, Gera ah hta Shimei phi Jordan ung ang ghit ah law ne, Ghangpughang David hmuk khai ah lawk ci.

17Ani awn a täng ah Benjamin pakhui ungka chang phia gha law tuk ci gui. Saul changshäm kyong chang ungka Ziba phi a hta gha lei-hma la a changshäm m'ku awn a täng ah law tu u ne, Jordan tuinu pei, ghangpughang ah ma ah gawk lawk ci gui.

18Ngami cu tuinu kat u ne, bawi mang gui naw ami kah yah ung m'htei gui ci gui, cun kawn ah ghangpughang ah ang yak hlü phung cu bi pek ci gui.

David naw Shimei ah Khan ah M'gein nak M'dang ci

Ghangpughang cu tui kat ge khai ah kya khäta Shimei cu ghangpughang ah ma ah ng'phäi ne kawp neta

19a pyen cu, "Bawi mang aw, na bä ni, Jerusalem na nawng shüt hnüüp kei naw ka bi ah hma cu na m'hnih pe ä. Cun k'pang ne kä na hnu en na ä, cun cu kä ngaih-tüh en ba ä.

20Bawi aw, kei ka hma ciah ka hmat ci nei, Tuh ngawi, ka bawi mang, a siip lam pakhui ungka ak htük bäih ah nang ning hmu lawk ci cu, kei ah kyak ci nei" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Zeruiah ah hta Abishai naw thu pyen ne, “Shimei cu sih nak pek vai kyak ci nei,
a i ah kyasei ci ung, ani cu BAWIPA naw ghangpughang ah a ghü ah chang a plah
tam ah phäh ah kyak ci” cik ci.

22Cun ung phi David naw Abishai la anau Joab am, “A u naw na ngaih na pyen vai
ning shi ne ang? Kei cu tuhbäi Israel ghangpughang tumat ah ka kyak ci, tuh
ngawi a u Israel chang phi sih nak kä pek vai” cik ci.

23Cun kawn ah ani naw Shimei am, “Kei naw thu khän ne ka pyen cu, nang am
sih nak kä ning pek vai nei” cik ci.

David naw Mephibosheth am Amgein nak M’dang ci

24Cun kawn ah Mephibosheth, Saul ah atu cu ghangpughang hmuk khai ah lawk
ci. Ani cu Jerusalem ungka ghangpughang a hteh ungka naw näng ne a law ba
ung khüt sei, a khaw kä m’si ne, am gawng mu kä k’teiu ne, a sui kä m’su ne om
ciah kyak ci.

25Mephibosheth cu ghangpughang hmuk khai ah Jerusalem ah ka gawk law
khäta, ghangpughang naw ani am, “Mephibosheth, nang cu kei awn a täng ah kä
na hteit ci, a i ah kyasei ang?” cik ci.

26Ani naw, “Ka bawi mang awi, na hmat ah mäih ah, kei cu ka shum ci. Kei naw
ka changshäm, laa ung ana taih tu vai, cun ung nang awn a täng ah ka hteit tuk
khai ka pyen nak ci. Cun ung phi, ani naw na m’hleei ci.

27Nang ka Bawimang ah ma ah ani naw a hleei pyen ci. Cun ung phi nang cu
Khanpughi ah khanchang ah mäih ah na kyak ci, hman ciah na ngaih cu na bik ci.

28Kapa ah kyongchang avan cu nang ka bawi mang naw sih nak na pek gui vai
kyak ci. Cun ung phi nang naw na tawnglang ung ei tu vai ah na na pek ci. Nang
bawi mang ung kei naw ka thäh ba vai cu a i phi kä om ci nei.”

29Ghangpughang naw, “Nang ung a i phi na pyen ba vai kä om ci. Saul ah khawh
cham cu nang la Ziba naw nani ng’pai vai ah kei naw ka k’bäi pyi ci nei” cik ci.

30Mephibosheth naw, “Ziba naw avan la sä, nang bawi mang phyawng ne im ah
na gawk law ba cu kei ah phäh ah bä ci nei” cik ci.

David naw Barzillai Am Gein nak M’dang ci

31Gilead ah ka Barzillai cu Regelim ungka law ne, ghangpughang naw Jordan
tuinu ak kah yah ung ngäng m’htei tuk ci.

32Barzillai cu ang htei ah ghi ci, a khaw kum cheit-kip lawk ci. Ani cu ang htei ah
büh mang ci, Mahanaim ung ghangpughang a om yah ung ei vai pe tak ci.

33Ghangpughang naw ani am, “Kei awn a täng ah Jerusalem ah law ä, kei naw ka
ning m’htei khai nei” cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

34Barzillai naw, “Kei cu ak shou kä ka ghing ba khai; bawi mang awi, a i vai Jerusalem ah ka hteh tu vai ang?

35Kei cu ka khaw kum cheit kip law pyi ci, a i naw phi yeikyai nak kä na pek khai. Ka ei ka awk phi atui hlim kä ka hmat hning khai, ng’äi ci gui ah ng’äi m’cu phi kä ka ng’ya thei khai. Nang Bawi mang ah phäh ah kei cu phuih gih ah kyak khai.

36Shin ah küikyang ciah m’cümhnah nak awn kei kä ka khin kha ci nei. Cun ah kyasei Jordan tui hei ga ah aläk hta bäng nang awn a täng ah ka va hteit tuk khai nei.

37Cun ah kyasei ka im ah na ng’hlah ba sak ä, ka nupa gui ah ng’cim hmun pei ah ka sik khai nei. Shin cu kei ah hta Chimham nei, nang ah khut bik khai, hteh püi ä, bawi mang aw, nang naw akni pi ah na ngaih cu bi pe ä” cik ci.

38Ghangpughang naw, “Kei naw ani cu hteh püi ne, nang naw na ng’yak hlü phung cu ka bi pek khai nei. A i phi nang naw na thäh phung cu kei naw ka ning bi pek khai nei” cik ci.

39Cun kawn ah David la a chang gui ami van naw Jordan tuinu hei kat ci gui. Ani naw Barzillai cu ng’ui ne, hriham pek sei, Barzillai cu a im ah hteit ba ci.

Judah la Israel gui Naw Ghangpughang Ng’cuh ci gui

40Judah chang avan la Israel chang amshah naw ngäng m’htei u sei, ghangpughang naw tui hei kat ci. Ani cu Gilgal ah hteit sei, chimham phi hteit tuk ci.

41Israel chang van ghangpughang ah hteit neta ami pyen nak cu, “Bawi mang, a i ah kyasei, kami phäi nau gui, Judah chang gui naw, ngami naw va ami ning lak ba vai, nang, na kyongchang gui la na chang gui, cu ngami naw Jordan kah nak ung va ami ngäng m’htei vai ah ami ngaih ang? cik ci gui.

42Judah chang gui naw, “Ka mi bi hman ci, a i ah kyasei ci ung, ghangpughang cu keimi ungka ah kyak ci. A i ah kyasei cun naw nami m’lung a shet sak ang? Ani naw ei vai na pe gui ne ang? a i bawta na pe gui ne ang?

43Israel chang gui naw, “Ani cu nangmi ungka ah a kyak pang ung phi, Ghangpughang David cu nangmi ah ta keimi ung a gha ah ng’gui pha pi ci nei. A i ah kyasei keimi nami na kahta nak gui ang? Ghangpughang lak ba vai ah ng’thu pyen ma ci cu, keimi nei, kä nami m’hnih vai!” cik ci gui. Cun ung phi Judah chang gui ah ng’thu cu Israel chang gui ah thu ah ta khäng htek pi ci.

2 Samuel 20

Sheba ah Hnu Ng’tuk Püi nak

1Cun yah ung Gilgal gawnu ah Benjamin pakhui Bikri ah hta, Sheba ming nak ciah chang om k’she tumat om ci. Ani naw phyung puuk tum ne, khü gui ne,

© 2016 Bible Society of Myanmar

“David yu ng’kia sä! Mikmi naw kä mi läk khai nei! Israel chang gui, mi om ah mi hteit ba khai nei!” cik ci.

2Cun ah kyasei Israel chang gui cu David hteh ta u ne, Sheba awn hteit ba ci gui. Cun ung phi Judah chang gui cu om shüt ne, bekhüt u ne, Jordan ungka naw Jerusalem ah khüt sei David cu läk ci gui.

3David cu Jerusalem amang im ung gawk law ba neta, mang im m’htei khai ah a nawng shüt gui chubawk sing gha cu la gui ne, im ung chum gui ci. Ani naw ami ng’yak hlü pe gui ci, cun ung phi kä ng’yaw koh püi gui ci. Ngami cu ami ghin ah chüih chum ne tha gui ci, hmeinu ah mäih ah om ci gui.

4Ghangpughang naw Amasa am, “Judah chang gui khü ne m’cut gui ne, ci tuh hnüüp a shin ung na law püi vai” cik ci.

5Amasa naw hteit ne khü gui ci, cun ung phi, Ghangpughang naw akbäi nak ah khin ung kä law ba ci.

6Cun ah kyasei ghangpughang naw Abishai am, “Sheba naw Absalom ah ta däm pi ciah yaica nak na pe goi khai nei. Ka chang gui la gui ne a hnu ah läk ä, kä cun ung ani naw khäng ciah gawnu khäm ne, mikmi ungka phyawng khai nei” cik ci.

7Cun ah kyasei, Joab ah chang gui, bekhüt ciah chang ngäng gui, la gakap gui ami van cu Jerusalem ungka Abishai awn Sheba ah hnu ah hteit ci gui.

8Gibeon ung lung song nu pei ah gawk law neta, Amasa awn ng’hmuk ci gui. Joab cu ng’tuk nak sui sui ci. Akhei pat ung khim käp mah khim bun ci. Malam ung a hteh yah ung a khim kya lawk ci.

9Joab naw Amasa am, “Na gai ne ang, ka teih püi? cine, ng’ui khai hlawk ah akpat lam kut awn am gawng mu cu k’pang ci.

10Joab naw akut vangtäng ung a kawh ah khim cu, Amasa naw kä hmat ci, Joab naw apoi ung k’daih ne yak sei, ak chi lut law ne m’dek ung ng’zäi ci. Ani cu a cung sik ci, Joab naw a i ah phi kä ciba ci. Cun kawn ah Joab la anau Abishai naw Sheba cu läk ba ci goi.

11Joab ah chang tumat cu Amasa ah pumsa pei ah ng’düi neta ng’khü ci, “David la Joab ah phäh ah ng’düi ciah chang päng naw Joab cu läk sä” cik ci.

12Amasa ah pumsa cu si bäng ah kya ne lam ng’lung ung ng’yän ci. Acun ung chang avan ng’düm u sei, Joab ah chang naw hmuk ci. Ani naw lam ungka kaih ne, lo ma ah tha neta, yih awn bu shüt ci.

13Lam ungka gook cu ami m’hnawn kawn ah chang van naw Joab cu läk u ne, Sheba cu gawt ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Sheba naw Israel pakhui ami van ah khaw gui cu sum pah gui ne, Abel Beth
Maacah mang gaw ung gawk lawk ci. Bikri pakhui chang avan ng'bum u ne, ani
cu mang gaw kyong güt ah läk lawk ci gui.

15Joab ah chang gui naw Sheba cä ah a om cu ng'ya u neta, ngami naw hteit ne,
mang gaw khaai ci gui. Ngami naw pang akpung täng m'dek phlu ne pyang u ne,
k'pang ayu ng'kiak vai ah pang ah ka phi co ci gui.

16Mang gaw kyong ah cüivai ciah hnumi om ci, ani cu pang ungka naw m'lau ne,
"Ngai vä! Ngai vä! Shiah a law vai ah Joab cu m'thein vä; kei naw ka ng'htau püi
hlük ci nei" cik ci.

17Joab hteit khäta, ani naw, "Nang Joab ma?" cine ng'shik ci. Ani naw, "Ä, kei nei"
cik ci. Hnumi naw, "Saya, na ngai ä" cik ci. Ani naw, "Ka ning ngai ci nei" cik ci.

18Hnumi naw, "Cau chang gui naw pyen u ne, 'Abel mang gaw ah hteit ne thu
m'shan nak nami lak vai — ci u sei, a cun ah bi man ci gui.

19Kami mang gaw cu akdämduh ah kyak ci, Israel khaw ung ak ding gei pi la
abekhüt pi k'bäih ah kyak ci. A i ah kyasei cu m'di vai ah na tha nak
ang? BAWIPA ah a ka cu adi vai na ng'ya hlük ci ma?" cik ci.

20Joab naw, "Ka nei! Kei naw nangmi ah mang gaw kä ka m'di, kä ka m'shum khai.

21Cun cu keimi ah pawng püi ah kä kyak ci. Ephraim khaw gui ungka Bikri ah hta
Sheba ming nak ciah chang naw Ghangpughang David cu hnu ng'tuk püi ci. Cun
ah chang cu ap vä, kei mang gaw ungka, ka ng'hlat ba khai nei" cik ci. Hnumi naw,
"Keimi naw ani ah lu cu pang khan ungka naw kami ning ak ghawh khai nei" cik
ci.

22Ani cu ang bü nak awn mang gaw chang gui ah dawng ba sei, ngami naw Sheba
ah lu chüng ne, pang ah khan ung Joab am ak ghawh lawk ci gui. Ani naw mang
gaw hteh tak nak vai ah m'hnüt nak ah phyung puuk tum sei, ngami cu ng'hlat
ne ami im ah hteit ba ci gui. Joab cu Jerusalem ung ghangpughang ah hteit ba ci.

David Bawi gui

23Joab cu Israel gakap ah gabawi ah kyak ci; Jehoiada ah hta Benaiah cu David
ngäng ci gui ah bawi ah kyak ci.

24Adoniram cu akhan bawi ah kyak ci; Ahilud ah hta Jehoshaphat cu yung bawi
ah kyak ci;

25Sheva cu ca guk ciah ng'vai pi ah kyak ci; Zadok la Abiatha cu taigü ah kyak ci
goi,

26Jaira gawnu ungka Ira cun phi David ah taigü tumat ah kyak ci.

2 Samuel 21

© 2016 Bible Society of Myanmar

Saul ah Hta ng'shon gui Ngawn ci gui

1David naw a uk yah ung khaw kum thum ung ei khaw yaw ci. Cun ah kyasei
David naw a cun ah mawng cu BAWIPA am m'thein ci, BAWIPA naw, "Saul la
akyong chang gui naw chang ngawn ci gui; Ani naw Gibeon chang gui cu sih nak
ung tüi gui ci."

2(Gibeon chang gui cu Israel chang ah kä kyak ci gui; Ngami cu Israel gui ami
shung vong gui vai ah shai ami tak ah Amorit chang ken gui ah kyak ci. Cun ung
phi Saul naw m'di gui khai ah k'tha nak ci, a i ah kyasei ci ung ani naw Israel la
Judah gui ah phäh ah a khüi ghat ah phäh ah kyak ci.)

3Cun ah kyasei David naw Gibeon chang gui cu khü thäh gui neta, a pyen nak gui
cu, "Nang mi ah phäh ah a i ang ka bi hning kaw? Kei naw nangmi ah khan ah
katnak ka bi cu ka pyang hlük ci, cun ung nang mi cu BAWIPA ah chang ah hriham
na mi gah khai" cik ci.

4Ngami naw, "Saul la akyongkhui chang gui awn kami ng'vokshan nak cu ghui
ngui awm kä m'khüt vai nei, Israel chang a u phi ngawn vai kä kami ng'ya hlük
ci nei" cik ci gui. David naw, "Nangmi ah phäh ah ka bi vai nami ngaih cu a i ang?"
cine ng'shi gui ci.

5Ngami naw, "Saul naw na m'di gui hlük ci, Israel khaw a hawi ah phi kami ghin
tuba vai ah kä na nawng gui ci.

6Cun ah kyasei ani ah hta ng'shon pami chih na ap gui ä, BAWIPA ah ghü ah
ghangpughang, Saul ah gawnu, Gibeon ung BAWIPA ah ma ah kami m'awh gui
khai nei" cik ci gui. Ghangpughang naw, "Ka ning ap gui khai nei" cik ci.

7Cun ung phi ani la Jonathan naw theing ciah shaitak ani bi om ci kyasei, Saul a
tu Jonathan ah hta, Mephibosheth cu David naw k'pawih nak ci.

8A i ah akiak ung phi, ani naw Armoni la Mephibosheth, Aiah ah hta hnumi
Rizpah la Saul a hta goi lah; Saul ah hta hnumi Merab la Meholah ungka, Barzillai
ah hta Adriel ah hta gui hma cu la ne ap gui ci.

9David naw cun gui cu Gibeon chang gui am ap gui sei, ngami naw BAWIPA ah ma
ah m'htung ung m'awh gui ci gui — cun ah chih cu a täng ah sik ci gui. Cun ah
ami ngawn gui cu kho hting ah ng'pyi law htang m'guh bi ami tün yah ung ah
kyak ci.

10Cun kawn ah Saul ah chubawk, Aiah ah hta hnumi Rizpah cu thüi ung sui ah
sui la neta, gook gui ah om nak lung song khan ah amät ah phäh ah phung tu
neta, htang tün ne bi law ung tün ne, vakiak khaw a aa law ung khüt sei a cun
ung om ci. Hnüüp yah ung ani naw kha gui cu gook ung kä ng'et khai ah ghung
ne, mü ah khisa kä lawk khai ghung khawng ci.

11Rizpah ah bi cu David naw ng'ya neta,

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Gilead ah Jebesh chang gui ah, Saul la a hta Jonathan ah guh cu hteit ne lak ci.
(Beth Shan pigaw lung ungka ngami naw ami m'guk ah kyak ci, cun cu Gilboa
M'htung ah Saul ngawn u ne, a cu hnüüp, a pum cu Philistin gui naw ami m'awh
ah kyak ci.)

13David naw Saul la Jonathan ah guh gui cu lak ci, ami m'awh gui ah chang chih
ah guh gui cun phi lak ci.

14Saul la Jonathan ah guh gui cu, Benjamin khaw, Zela pigaw, Saul ah pa Kish ah
phuh hmun ung phuh ci gui, cun gui avan bi vai cu ghangpughang naw ak bäi gui
ah kyak ci. Cun kawn ah, ami khaw ah phäh ah ami taigü cu Khanpughi naw
m'shang gui ci.

Philistin chang dämcham gui Ng'tuk Püi nak
(1Stn 20:4-8)

15Cun yah ung Philistin gui la Israel gui ah ng'lak ung ng'tuk nak om tu hnga ci,
David la a chang gui naw hteit ne Philistin gui cu tu gui ci gui. Tuk nak akda
ungka, tumat ung ami ng'tuk yah ung David cu cümbawng ci.

16Chang dämcham Ishbibenob cu pit thum lawk ciah kyei k'htei kawt ne, khim
sem akthai k'bah ne, David ngawn khai ah ngai ci.

17Cun ung phi Zeruiah ah hta Abishai cu David ah kugam nak awn law neta,
chang dämcham cu tu ne, ngawn ci. David ah a chang gui naw, David cu ngami
awn a täng ah ng'tuk nak ung kä a hteh tuba vai ah shaitak sak ci gui. Ngami naw,
"Nang naw Israel gui ah ngaih u ah na kyak ci, keimi naw na sih vai kä kami m'hni
ci" cik ci gui.

18Cun kawn ah Gob ung Philistin gui awn ng'tuk nak om ba mä ci. Cun yah ung
Hushan ungka Sibbecai naw Philistin chang dämcham Saph cu ngawn ci.

19Cun kawn ah Gob ung Philistin gui awn ng'tuk nak a hei om ba ci, cun ung
Bethlehem ah ka, Jari ah hta Elhanan naw Gath ungka Goliah cu ngawn ci, ani
naw tah k'cawn teih däm ne shah ciah k'htei kawt ci.

20Cun kawn ung Gath ung a hei ng'tuk nak om ba ci, a cun ung ng'tawh vai m'hni
ciah chang dämcham tumat om ci. Ani cu akut päng ung kutpyün chuk ci lawk ci,
a khawpäng ung khaw pyün chuk ci lawk ci.

21Ani naw Israel chang gui ghet gui khäta, David ah phäi ah hta Shammah naw
ani cu ngawn ci.

22Shin ah phli gui cu Gath chang dämcham ah hta ng'shon gui ah kyak ci, ngami
cu David la ak chang gui naw ngawn gui ci gui.

2 Samuel 22

David ah Näng nak ng'äi
(Sam 18)

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 BAWIPA naw David cu Saul la a hei ga gu ah kut ung hun khäta, David naw shin
ah ng'äi awn BAWIPA ng'äi ci;

2 BAWIPA cu kei ah ka ng'shung nak; Ani cu khüighat ciah ka mangpang.

3Ka Khanpughi cu ka ng'shung nak, Ani ung om ne, kei ka phyawng ci. Ani naw
shawi ah mäih ah na shung vong ci; Ani naw na cham ne pang ne na hun ci, Ani
cu ka hunbawi nei; Ani naw hung sai ung na shung vong ne, nak phyawn ci.

4 BAWIPA cu ka khü ci, Ani naw ka ga gui ah kut ung na hun ci nei. BAWIPA ka
m'taam ci nei!

5Sih nak tui hnawk naw avan ung na kyung ci; Dishum nak tui hnawk ka khan ah
long ci nei.

6Sih nak ah kyih nak naw na veing ci nei, Ng'cim hmun naw kei ah phäh ah
m'hling bang ci.

7Ka khüikha nak ungka naw BAWIPA ka khü ci; Ana m'htei vai ah ka Khanpughi
ka khü ci. Apum im ung kei ah k'aw cu ng'yak ci nei; Ana m'htei vai ah ka kyah
cu ani naw ngai ci nei.

8Cun kawn ah khomdek ng'thüng ne thüüng ci; Khomik ah aphung akung cu
hnün ne ng'khäi ci, A i ah kyasei ci ung Khanpughi m'lungshe sei nei!

9A hna khui ung meikhu khu lawk ci, Am gawng ung m'hleim ciah mei däi la ui
ciah mei cak khu ci.

10Ani naw khawmik m'auh ne kyum lawk ci, A khaw ka ah ng'mei le ah kyak ci.

11Ani cu Cherubim ah ng'phia ung ng'cum ne yong ne; Khawkhi ah ng'phia ung
hteit ci.

12Amät cu khaw hmüüp awn ng'uk ci; ng'mei akshah, tui awn be ci naw kawi ci;

13Ama ung ak däi ung meicak gui cu ui ne däi ci,

14Cun kawn ah khawmik ung BAWIPA cu hmum kyeek ci, Hlüngtai säih ciah
Khanpughi ah k'aw cu ng'yak nei.

15Ani naw am la kap ne a ga gui püi sak gui ci; Lailäp ne däi ci awn ani naw dawng
sak gui ci.

16Tuinu ah aka phah cu auh ci, Khomdek ah a phung a kung cu ng'hmawng ci.
Cun cu BAWIPA naw a ga gui m'kat gui ne, ami khan ah m'lungshe ne am ngaw
yah ung ah kyak ci.

17 BAWIPA cu akhan ah ka kyum law ne, kei na la ne na k'pang ci; Ani naw ak
thuuk pi tui khui ungka na yuk la ba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Huham ah ciah ka ga gui ung na gung ci, Na gen ci gui avan ungka na gung ci, Ngami cu kei ah phäh ah gai aih ci gui.

19Kei yaica nak ung ka om yah ung, ngami naw na tuk ci gui, Cun ung phi BAWIPA naw na shungvong ci.

20Ani naw kyihkyawk nak ungka na m'htei ci, Ani naw na hun ci, a i ah kyasei ci ung, ana m'hni ah hmawk ah kyak ci.

21 BAWIPA naw na m'cümhnah ci, a i ah kyasei ci ung kei naw hman ci ka bik ci; Ani naw hriham na pek ci, a i ah kyasei ci ung kei changni ah ka kyak ci.

22Kei naw BAWIPA ah thukhän ka läk ci; Khanpughi kä ka ng'hlah tak ci.

23Kei naw a thukhän avan ka läk ci; Kei naw a thumkhän kä läk ne kä ka om ci.

24Ani naw hmat ci, kei ung katnak kä om ci. Cheishoh nak kä bi vai ah ka mät naw ka mät ka k'pang ci.

25Cun ah kyasei ani naw na m'cümhnah ci, a i ah kyasei ci ung, kei naw hma ci ka bik ci. A i ah kyasei ci ung, ani naw kei chang k'ni ah na hmat ci.

26O BAWIPA, nang ung bekhüt ci gui ah khan ah, na bekhüt ci, Kümbe ci gui ah khan ah nang cu akbe ah na nik ci.

27Theing cim ci gui ah khan ah nang cu na theing cim ci, Cun ung phi shekat ci gui ah khan ah ng'tuk na bik ci.

28Amlung neim sak ci gui cu na hun gui ci, Chang om ci gui cu na neim sak gui ci.

29Nang, BAWIPA, cu kei ah ka k'dei; Kei ah ka hmüp nak cu na dei sak ci.

30Nang naw ka ga gui ka tuk nak vai k'tha gui na na pek ci, Ami ng'vong näng nak vai ah huham na na pek ci.

31Khanpughi ah bi lawh cu kümbe aih ci, ang thu cu khäng htek aih ci nei! Ani ah shungvong nak shui ci van ah phäh ah Ani cu shawi ah mäih ah kyak ci nei.

32 BAWIPA amät bäng Khanpughi nei; Khanpughi bäng cu mi ng'shung nak nei.

33Shin ah Khanpughi cu khüighat ciah ka ng'yii nak, Ani naw ka lam düng khai ah bik ci.

34Ani naw ka khaw cu kigang ah khaw ah mäih ah na yaang sak ne; m'htung gui ah khan ah, na k'phyawn ci.

35Ani naw ng'tuk bi nak vai na m'thei ci, cun ah kyasei kei naw ng'khüüi pi ciah li ka bi hning ci.

36O BAWIPA, nang naw na shungvong ne, na na hun ci; Na m'hteihtang nak naw na dämduh sak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

37Nang naw thawng kyum nak ungka na na k'pang ci, Kei cu kä ka kyu phung khai.

38Kei naw ka ga gui cu gawt gui ne ka hnim gui ci; Kei naw kä ka m'di pha gui ah chuih kä ka ng'düm khai.

39Kei naw ka m'ghuih gui ci, ngami kä tho ba hlawt ci gui; Ngami cu kei ah ma ah ng'yän ne hnim nak gah ci gui.

40Nang naw ng'tuk nak vai tha gui na na pek ci, Ka ga gui ah khan ah näng nak phi na na pek ci.

41Nang naw ka ga gui kei ungka dawng khai gui ah na bik ci; Kei naw na gen ci gui ka m'di gui ci.

42Ngami naw m'hteihtang nak shui ci gui, cun ung phi a u naw kä hun gui ci. Ngami naw BAWIPA khü ci gui, cun ung phi ani naw kä m'shang gui ci.

43Kei naw ka deng gui ci, ngami cu m'vut ah kyak ci gui; Lam ung om ciah ng'nai ah mäih ah kei naw ka kai na gui ci.

44Kei na ng'tuk püi ciah chang gui ungka, na na k'phyawn ci. Chang pakhui gui ah khan ah ka uknak na gawk sak ci. Kei naw kä ka hmat gui ah chang gui phi, tuhbäi ka chang ah kya lawk ci gui.

45Khaw hei chang gui ka ma ah kawp ci gui; Ngami naw ami na ng'yak ung, na ngai ci gui.

46Ngami ami k'tha maih ci, Ami mangpang ungka ng'hlet ne lawk ci gui.

47 BAWIPA ghing ci! Na shungvong cicu m'tam nei! Na hun ciah m'gäi ciah Khanpughi ah dämduh nak cu shäu nei.

48Ani naw ka ga gui ah khan ah näng nak na pek ci, Chang pakhui gui cu ka, ka ah tha gui ci nei.

49Ani naw ka ga gui ung na hun ci. O BAWIPA, nang naw ka ga gui ah khan ah näng nak na na pek ci, Sohai ciah chang gui ung na na shungvong ci.

50Cun ah kyasei chang pakhui gui ah ng'lung ah ka ning m'tam ci nei; Ning m'tam ne ng'äi ka m'cu ci.

51Khanpughi naw a ghangpughang am näng nak akdäm pek ci; Ani naw kä ng'pyi hlawt ciah m'hni nak cu a ghü ah chang tumat David la a hta ng'shon am ngawi yä m'hnuh ci nei,

2 Samuel 23

David ah Akhnu ah Ang Thu

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Jesse ah htapa David cu Khanpughi naw a dämduh sak ah chang ah kyak ci, ani cu Jakob ah Khanpughi naw ghangpughang ah a ghü ah kyak ci, ani cu Israel chang gui ah phäh ah ng'äi k'kiom gui pyang ciah kyak ci. Shin gui cu David ah ak hnu ah angthu gui:

2 BAWIPA ah mümcha cu kei ung ng'thu pyen ci; Ani ah ng'thu cu kei ah m'lei ung om ci.

3Israel Khanpughi naw ng'thu pyen ci; Israel gui shungvong ci naw ana pyen nak cu, "Taga khai ah uk ciah ghangpughang, Khanpughi ng'ngai neta uk ciah chang cu,

4ng'mei kä om ciah khaw thaih hta ung, pyü ne sou ciah khaw hni ah mäih ah, khaw a aa thai ung khu m'sai m'kim sak ne, pyü ciah khaw hni ah mäih ah kyak ci nei."

5Shin cu Khanpughi naw ka hta ng'shon gui am a i cha ah hriham apek vai ah mawng ah kyak ci, a i ah kyasei ci ung ani naw ng'täi ciah thukhän cu kei ung bik ci nei, yum yawp nak cu kä ng'phyek khai, shai tak cu kä ng'thawng khai. Cun cu kei ah ng'yak hlü avan ah kyak ci; a cun cu kei ah näng nak ah kyak khai, Cun cu Khanpughi naw akcang ah law püi khai.

6Khanpughi kä om ci cik ci gui cu ng'hling ah mäih ah kyak ci gui, cun gui cu ghawh ah kyak ci; a u naw phi awng ciah kut awn kä tawn gui ci.

7Nang naw m'si likhim baw, htei tumat baw na mang vai; ngami cu pyäm khai ah ui gui khai.

David ah Mingthang ciah Gakap gui

(1Stn 11:10-41)

8Shin gui cu David ah mingthang ciah gakap gui ah kyak ci: a tumat nak cu Josheb Basshebeth, ani naw ak htei kawt sei chang phia cheit awn ng'tu u ne, ng'tuk nak tumat ung avan ngawn gui ci.

9Ak hnih nak mingthang cicu Eleazar, Dodo ah hta, Ahoh pahta ah kyak ci. Hnüüp ät ung David la ani naw ng'tuk vai ah ng'bum ciah Philistin gui cu ghet ci goi. Israel gui ng'hlat ba ci gui,

10cun ung phi ani cu khüi ne ng'düi ne, akhim kä chah ba hlawt khai ah a kutban a kha güt Philistin gui cu tu gui ci. Cu hnüüp ung BAWIPA naw näng nak akdäm bik ci. Cun ang pyi kawn ah, Israel gui cu Eleazar ah om nak ah law ba u ne, sik ci gui ah awi k'bah gui cu lak ci gui.

11Ak thum ah mingthang ci cu, Agee ah hta Shammah, Harar ungka ah kyak ci. Philistin gui cu m'lui geit nak ah lo Lehi ung ng'bum ci gui. Israel gui cu Philistin gui ungka dawng ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Cun ung phi Shammah cu khüi ne loma ah ng'düi ne, shung gui ne, Philistin gui
cu ngawn gui ci. Cu hnüüp ung BAWIPA naw näng nak akdäm bik ci.

13Htang m'guh tün ne bi vai ah khin ng'et law khäta, gabawi thum kip ungka
thum gui cu, David ah om nak, Adullam lung khui ah hteit ci gui, cun yah ung
Philistin mak ät cu Rephaim khaw nawi ung ng'shui ci gui.

14Cun yah ung David cu ng'mah nak ah kho gui ung om sei, Philistin bum ät naw
Bethlehem cu khäm ci gui.

15David naw a im ah khaih neta a pyen cu, "Bethlehem m'kawt pei tuishawk
ungka, chang tumat mat naw awk vai tui ana thak law vai cu ka ng'ya hlü aih ci
nei."

16Mingthang ciah gakap thum naw ng'güt ne, Philistin phung güt ah hteit u ne,
tui shawk ungka tui than u ne, David am thak lawk ci gui. Cun ung phi ani naw
kä awk ci, ani naw cun ah tui cu BAWIPA am douthak ah k'phyuh neta,

17ani naw "BAWIPA, Shin cu kei naw kä ka awk cik nei! Shin awk cu ami hnun gui
pek ciah chang gui ah si awk awn täng khai nei!" cik ci. Cun ah kyasei cun awk
vai cu ani naw mak ci. Shin gui cu mingthang ciah gakap thum naw m'gäi ne ami
bi lawh gui ah kyak ci.

18Joab ah phäi Abishai (ani nu Zeruiah) cu "Mingthang ciah thum kip ung ang vai
pi ah kyak ci." Ani naw ak htei awn chang phia thum cu ng'tuk püi gui ne, ngawn
gui neta "Thum Kip" ung ang mingthang pi ah kya lawk ci.

19Ani cu "Thum Kip" ung ang mingthang pi k'bäih ah kyak ci, cun kawn ah ami
ng'vai pi ah kya lawk ci, cun ung phi ani cu "Thum gui" hlawk ah kä mingthang
ci.

20Benaiah, Jehoiada ah hta, Kabzeela ah ka cun phi mingthang ciah gakap tumat
ah kyak ci; ani naw m'gäi ne akda bik ci, cun ung dämduh ci goi ah Moabit gakap
hnih a ngawn nak phi mingthang ci. Hnü ät ung khüi bawk ciah khaw ngawi ung
khui ung yu lut ne phongkawng yu ngawn ci.

21Ani naw k'htei kawt ne sui awi ciah Egypt chang ang kawm phi ngawn ci.
Benaiah naw ang sho pawng awn ani cu tuk ci. Egypt chang ah kut ung ka ak htei
guh pe neta, a cun awn ngawn ci.

22Cun gui cu Benaiah naw m'gäi ne abi gui ah kyak ci, ani cu "Thum Kip" ungka
tumat ah kyak ci.

23Ani cu ngami ung bä pi ciah kyak ci, cun ung phi "Thum gui" hlawk ah kä
mingthang ci. David naw ani cu, amät ngäng ci gui ah gakap ung bawi ah tha ci.

24-39"Thum Kip" ungka gui cu: Asahela, Joab ah nau Elhanan, Dodo ah hta,
Bethlehem ungka Shammah la Elika, Harod ungka goi Helez, Pelet ungka Ira,
Ikkesh ah hta, Tekoa ungka Abiezer, Anathoth ungka Mebunnai, Hushah ungka

© 2016 Bible Society of Myanmar

Zalmon, Ahoh ungka Maharai, Netophah ungka Heleb, Baanah ah hta, Netophah ungka Ittai, Ribai ah hta, Benjamin khaw Gibeah ungka Benaiah, Pirathon ungka Hiddai, Gaash pei khaw nawi ungka Abialbon, Arabah ungka Azmaveth, Bahurim ungka Eliahba, Shaalbon ungka Jashen ah hta gui ungka Jonathan Shammah, Harar ungka Ahiam, Sharar ah hta, Harar ungka Eliphelet, Ahasbai ah hta, Maacah ungka Eliam, Ahithophela ah hta, Gilo ungka Hezro, Karmelaah ungka Paarai, Arab ungka Igal, Nathan ah hta, Zobah ungka Bani, Gad ungka Zelek, Ammon ungka Naharai, Beeroth ungka, Joab ah awi bah kawt ci Ira la Gareb, Jattir ungka goi Uriah, Hittit chang. Mingthang ciah gakap avan thum-kip lei-chih lawk ci gui.

2 Samuel 24

David naw Ming K'tä nak Bik ci

(1Stn 21:1-27)

1 BAWIPA cu Israel gui ah khan ah m'lungshe ba mä ci, ani naw David cu, ami khan ah yaica nak abi vai ah bik ci. BAWIPA naw ani am, "Hteit ne Israel gui la Judah chang gui cu khei gui ä" cik ci.

2 Cun ah kyasei David naw a gabawi, Joab am, "Na bawi gui awn a täng ah, vang khaw cawi ungka naw vang khaw cawi ung khüt khai ah, Israel pakhui avan ung, chang gui na khei vai. Chang a i chü a law ah kei naw ka hmat hlük ci.

3 Cun ung phi Joab naw ghangpughang am, "Ka BAWIPA mang, BAWIPA na Khanpughi naw Israel chang gui cu tuhbäi ya ta, aphia ah däm ne da khai gui ah pyang khai nei, nang naw na ghin yah ung cun ah bik ciah ani cu na hmuk khai. Cun ung phi a i ah kyasei nang Bawi mang naw shin na bi hlü ang?" cik ci.

4 Cun ung phi Joab la a bawi gui naw ang thu ami ng'yak vai ah ghangpughang naw bik ci; ngami cu a hmuh ge ah pawng ne Israel chang gui khei khai gui ah hteit ci gui.

5 Ngami cu Jordan tuinu kat u ne, Gad khaw, khaw nawi ang lung ah mang gaw Aroer gawnu a htumtäng ung phung tu ne om ci gui. Cun ungka naw a siiptäng Jazer ah hteit u ne,

6 Hittit khaw Gilead la Kadesh ah phi hteit ci gui. Cun ungka naw Dan ah hteit u ne, Dan ungka naw akhei lam Sidon ah hteit ci gui.

7 Cun ungka naw a htum lam khäng ciah mang gaw Tire ah hteit ci gui, cun ungka naw Hivit gui la Kanaanit gui ah mang gaw avan ung hteit u ne, ak hnu ah Judah khaw a htum lam Beersheba ung khüt ne hteit ci gui.

8 Cun ah ngami cu cha kaw la hnüüp m'ku ung hteit u neta Jerusalem ah law ba ci gui, ngami cu khaw avan ung hteit ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Ngami naw chang ami khei cu ghangpughang am m'thein law u sei, gakap ung bi hning ciah pami: Israel chang 800,000, Judah chang 500,000 lawk ci.

10David naw cun ah chang khei nak abi kawn ah am lung kyong ung yaica nak gawk lawk ci, cun ah kyasei ani naw BAWIPA am, "Kei naw shin bi ne kyih aih vai ah katnak ka bik ci nei! Na bä ni na m'gein sei ä. Ak gu ang ah ka hnün tho pyi ci nei" cik ci.

11-12BAWIPA naw, David ah prophet Gad am, "Hteit ne David am na m'thein vai cu, kei naw a ghü vai thum ka pek ci. Ani naw a ghü cu kei naw ka bik khai nei" cik ci. A ngawi ung khaw ngawi David a thawh law kawn ah,

13Gad naw hteit ne, BAWIPA ah ng'thu cu m'thein neta, ang shi cu, "Shin gui ungka a i ang a kyak kaw? Na khaw ung khaw kum thum ei khaw yaw khai, kä cung cha thum ung na ga gui kyih ne, na dawng khai, kä cung na khaw ung khaw hnüüp thum leigai sou khai? Tuhbäi ngai neta na m'hlan nak cu na m'thein ä, BAWIPA ah a i pi hteh püi vai aw!" cik ci.

14David naw, "Tuh bäi kei ung ng'cet lawk ci nei! Cun ung phi chang naw ana m'kyuk vai kä ka ng'ya hlük ci. BAWIPA amät bäng naw mikmi na m'kyuk gui sä, ani cu chi m'gein ciah kyak ci."

15Cun ah kyasei BAWIPA naw Israel gui ah khan ah leigai yuk chah ci, cun cu a khaw ngawi tün ne, ani naw a ghü nak ah akhin ung khüt ci. Ami khaw Israel chang phia phia chih sik ci gui.

16BAWIPA ah khanchang naw Jerusalem m'di khai ah pawng khäta, chang gui m'di nak vai ah mawng ung BAWIPA naw am lung m'thawng neta, chang gui ngawn ciah khanchang am, "Ng'düm ä! Bä khai nei!" cik ci. Cun yah ung khanchang cu Jebusit chang Araunah htang khlang ung om ci.

17David naw chang gui ngawn ciah khanchang cu hmu neta, BAWIPA ah ma ah, "Kei cu hma ciah ka kyak ci, kei cu cheishoh ci bi ciah chang tumat ah ka kyak ci. Shin ah chang dukhaih gui naw a i ang ami bi? Nang naw kei la ka kyong khui cu na m'kyuk hning ci nei" cik ci.

18A cu hnüüp Gad cu David ah hteit neta, ani ah ma ah, "Araunah htang khlang ah hteit neta, BAWIPA ah sonkiang co vä" cik ci.

19David naw BAWIPA ah thumkhän cu ngai neta Gad naw am thein ah mäih ah hteit ci.

20Araunah naw yuk teng neta, ghangpughang la a bawi gui, ani ah ami law cu hmuk ci. Ani cu David ah ma ah m'dek ung va ng'phäi neta,

21ang shi cu, "Ka bawi mang, a i ah kyasei shi ah na law ang?" ciah kyak ci. David naw, "Nang ah htang-khlang cu hleih neta BAWIPA ah phäh ah sonkiang ka co khai, cun cu leigai ang düm nak vai ah phäh ah kyak ci" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Araunah naw, “La ä, bawi mang aw, na sonkiang ung m’khih ne douthak vai ah sei pat gui nei. Shin cu ami phuih kawh nak gui la mei ah sih vai ah hlang sing gui nei” cik ci.

23Araunah naw cun gui avan cu ghangpughang am pe neta pyen nak cu, “BAWIPA na Khanpughi naw na douthak nak cu ning dou pe sä.”

24Cun ung phi ghangpughang naw, “Ka, a phu ka ning pek khai nei, kei naw BAWIPA ka Khanpughi cu aphu kä ka pek awn kä ka khawihnah khai” cik ci. Cun kawn ah ani naw htang khlawng la seipat cu ngui hma-kip pe ne khleih ci.

25Cun kawn ah ani naw BAWIPA am sonkiang cu cawh neta, m’khih ne pek nak la hmuh-chum nak pek nak cu douthak ci. Ani ah taigü cu BAWIPA naw ngai sei, Israel khaw ung leigai ng’düm ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 Ghangpughang Gui 1

David Ghangpughang Ghi Lawk ci

1David Ghangpughang cu ang htei ah ghi law ci, a changshäm gui naw yih akda
khuih u sei phi ani cu kä awh hlawt ci.

2Cun ah kyasei a bawi gui naw ani cu pyen nak ci gui, “Bawi awi, nang ning om
püi ne ning m’hteihtang khai ah hnumi hta cu kami shui khai nei. Ani naw na pei
ah ip ne ning üp awh sak khai nei.”

3Ngami naw Israel khaw avan ung kyom ciah hnumi hta cu shui u neta, Shunem
ung Abishag ng’ming nak ciah hnumi hta cu hmu u ne, ghangpughang ah law püi
ci gui.

4Ani cu ang htei ah kyom ci, ghangpughang cu ngäng ne m’htei ci, cun ung phi
ghangpughang naw kä yawpawm ci.

Adonijah naw Mangkiang Khäm vai ah K’tha nak ci

5-6Tuhbäi Absalom a sih kawn ah, David la Hakkith ah hta Adonijah cu htapami
ang vaipi ah kyak ci. Ani cu ang htei ah kyom ci. Ani cu David naw a i ung phi kä
am cäi ä man ah kyak ci, ani cu ghangpughang ah kya hlük ci. Ani ung amät ah
hmawk ah yatha gui, ng’se gui la ani ngäng ciah ak chang hma kip om ci.

7Ani naw Joab (anu cu Zeruiah) la taigü Abiatha cu niipüi goi sei, ngani naw
ng’düih püi vai ah yum ci goi.

8Cun ung phi taigü Zadok, Jehoiada ah hta Benaiah, prophet Nathan, Shimei, Rei
la David ngäng ciah chang gui cu Adonijah täng ah kä kya tuk ci gui.

9Hnüüp ät ung Adonijah naw Enrokel tuihta ah pei, Phyu Lung Song ung htome,
pat hta la plan ciah sei hta gui awn khawihnah ci. Ani naw a hei David
ghangpughang ah hta gui la Judah ah ka ghangpughang ah bawi gui cu, cun ah
khawihnah mang ei ung ami law vai ah khü gui ci,

10Cun ung phi anau m’shum Solomon, prophet Nathan, Benaiah la
ghangpughang ngäng ci gui cu kä khü gui ci.

Solomon cu Ghangpughang ah Hmoh ci gui

11Cun kawn ah Nathan cu Solomon ah nu Bathsheba ah hteit neta ng’shik ci,
“Hakkith ah hta Adonijah naw amät ghangpughang ah am hmoh cu kä na hmat
ne ma? Ghangpughang David naw a i phi kä hmat ci!

12Na hnun-gui la na hta Solomon ah hnun-gui nak phyawn hlü ah a kyak ung, kei
naw ka ning m’shümthein khai,

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Ghangpughang David ah ang ghit ah hteit neta na pyen nak vai, ‘Bawi awi, ka hta Solomon cu nang ah hnün ung ghangpughang ah ngok khai ah akcang ah shai na tak ciah kä kya ne ang? A i hawkcha ah kyasei Adonijah cu ghangpughang ah a kyak law ang?

14Nathan naw pyen ba ne, “Nang cu ghangpughang David awn na ni ng’htau yah ung, kei law ne nang ah ng’thu cu ka ning k’püi khai nei.”

15Cun ah kyasei Bathsheba naw ghangpughang cu a ih nak kyong ah hteit ne va hmuk ci. Ghangpughang cu anghtei ah ghi lawk ci, Shunem ah ka hnumi hta Abishag naw m’hteihtang ci.

16Bathsheba cu ghangpughang ah ma ah m’khukdong khäta, ghangpughang naw, “A i ang na ng’yak hlü?” cine ng’shik ci.

17Ani naw pyen ne, “Bawi awi, nang ah kawn ah kei ah hta Solomon cu ghangpughang ah kyak khai ah BAWIPA na Khanpughi ah ng’ming ung nang naw kei ung shaitak nak na bik ci nei.

18Cun ung phi Adonijah cu ghangpughang ah kya pyi ci, nang naw a i phi kä na hmat ci nei.

19Ani naw seipat gui, htome gui la plan ciah seihta gui awn khawihnah ne, douthak nak bi ne, na hta gui, taigü Abiatha, la na gakapbawi Joab cu ei awk pawi ung khü gui ci, cun ung phi na hta Solomon cu kä khü tuk ci.

20Bawi awi, nang ah hnün ung ngo ba khai ah ghangpughang cu na m’thein gui vai ah Israel chang avan naw ning ngäng ci gui nei.

21Cun ah kä na bi ah a kyak ung, nang na sih vai am ka hta Solomon la kei cu kä bekhüt ciah pyen ne na pha goi khai gui nei.”

22Ani cun ah ang htau sang ung Nathan cu mang im kyong ah gawk lawk ci.

23Prophet a gawk law cu ghangpughang am m’thein u khäta, Nathan cu kyong ah lut law ne ghangpughang ah ma ah m’khukdong ci.

24Cun kawn ah ani naw, “Bawi awi, Adonijah cu nang ah hnün ung ghangpughang ah ngok khai ah nang naw na ng’shäu ne ma?

25Tuhngawi ani hteit ne seipat gui, htome gui la sei akplan hta gui awn khawihnah ne douthak ci nei. Ani naw na hta gui avan, na gakapbawi Joab la taigü Abiatha cu khü gui ci, tuhbäi chü ngami cu akshaw ghing sä!” cine m’lau ci gui nei.

26Cun ung phi bawi awi, kei ni, taigü Zadok ni, Benaiah ni, Solomon ni gui cu kä na khü gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

27Bawi awi, shin gui avan cu nak bäi ne ma, nang ah hnün ung ngok khai ah ghangpughang cu na bawi gui am phi kä na m'thein ne ma?

28Ghangpughang David naw pyen ci, "Bathsheba a law vai ah pyen vä" — cisei ani law ne a pei ah ng'düi ci.

29Cun kawn ah ani am, "Ka khüikha nak avan ungka, na gung ciah, ghing ciah BAWIPA ung shai ka tak ci,

30Cun ah hnüüp ung Israel Khanpughi BAWIPA ah ang ming awn nang ung ka bi ah shaitak cu ka k'pang khai nei, cun ah kyasei na hta Solomon cu kei ah hnün ung ghangpughang ah ngok khai nei.

31Bathsheba naw m'khukdong neta, "Ka bawipa ghangpughang cu angtäi ah ghing ne om sä! cik ci.

32Cun kawn ah David ghangpughang naw Zadok, Nathan la Benaiah ni cu k'thäh gui ci. Ngami law u khäta,

33a pyen nak gui cu, "Ka yungbawi gui la gui ne, ka hta Solomon am ka ng'sela ng'cum sak ne, Kihon tuihta pei ah hteh püi vä,

34A cu ah ani cu Israel ghangpughang ah kyak khai ah Zadok la Nathan naw phyuh theh khai goi. Cun kawn ah phyungheng tum ne m'lau khai gui. "Solomon ghangpughang cu akshou ghing sä!"

35Ani cu kei ah mangkiang ung ngok khai ah a law ung nami läk law vai nei. Ani cu ghangpughang ah kya ne kei ah hnün ung ngok khai, a i ah kyasei ci ung ani cu kei naw Israel lah Judah ah uktu ah kyak khai ah kei naw ka ghü pyi ah kyak ci."

36Benaiah naw, "Acun ah bi vai nei, na Khanpughi BAWIPA naw k'bäi khai nei.

37BAWIPA naw nang bawi a ning om püi ah mäih ah Solomon cu om püi khai nei, ani ah uknak cu nang ah ta bämang pi khai ah ani naw bi pek khai nei."

38Cun ah kyasei Zadok, Nathan, Benaiah la mang im ngäng gui naw Solomon cu ghangpughang David ah ng'sela ung ng'cum sak neta Kihon tuihta ah hteh püi ci gui.

39Zadok naw BAWIPA ah om nak ah Phung ungka a law püi ah olive-situi cu la neta Solomon cu phyuh theh ci. Ngami naw phyungheng tum u ne, chang gui ami van m'lau u ne, "Solomon ghangpughang akshaw ghing sä!" cik ci gui.

40Ngami ami van naw ani cu läk u ne, phyung lawi tum ne, yei ne m'lau u ne, kho ng'lei thüng sei m'lau ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

41Adonijah la ak khin gui ami van cu ami ei awk ng'pyi ci, ngami naw cun ah k'aw gui cu ng'yak ci gui. Joab naw phyungheng cu ng'ya neta, "Manggaw avan ung pamcam ci gui cu a i gui ang? ci nei ng'shi gui ci.

42Ani naw ng'thu kä a pyen pha yawp ung taigü Abiatha ah hta Jonathan cu gawk law khäta, Adonijah naw, "Kyong ah lut law ä, nang cu chang ni ah na kyak ci, — nang naw thu k'ni na law püi khai" cik ci.

43Jonathan naw, kaa ne, David ghangpughang naw Solomon cu ghangpughang ah hmoh pyi ci nei.

44Ani naw Zadok, Nathan, Benaiah la mang im ngäng gui cu ani m'htei khai gui ah tüi gui ci nei. Ngami naw ani cu ghangpughang ah ng'sela ng'cum sak ci gui.

45Zadok la Nathan naw Kihon tuihta ung ani cu ghangpughang ah phyuh theh ci goi, Ngami cu mang gaw kyong ah lut u ne, yei ne m'lau u sei, tuhbäi chang gui thüghak ci gui. Cun cu nang naw na ng'yak ah kyak ci.

46Solomon cu tuhbäi ghangpughang nei.

47Cun kawn ah phi mang gaw bawi gui cu ami bawipa, David ghangpughang chang m'sui khai gui ah hteit u neta, a nang ah Khanpughi naw Solomon cu nang ah ta mingthang pi khai ah pyang sä, Solomon ah uknak cu nang ah ta bämang pi sä! David ghangpughang cu a ih nak ung khawihnah neta,

48taigü ci, 'Israel Khanpughi, BAWIPA cu mi m'tamkhah khai nei, ani naw kei ah ka hta ng'shon gui ungka tumat cu, kei ah hnün ung ghangpughang ah ngoh sak ci nei, acun ka hmuk khai ah kei cu na ghin sak ci nei!"

49Adonijah ah khin gui cu kyih u neta, ami van ng'düi law ba ne ami lam phäh phäh ung hteit ba ci gui.

50Adonijah naw Solomon cu kyih aih neta BAWIPA ah om nak ah Phung ah hteit ne sonkiang ah akit gui cu k'pang ci.

51Solomon ghangpughang am m'thein law cu, Adonijah naw ani cu kyih aih neta, sonkiang ah kit gui k'pang neta a pyen cu, "Ak htükbäih ah Solomon ghangpughang naw, kei am sihnak kä na pek khai ah ng'thu akbäi vai ka ng'ya hlük ci nei" cik ci.

52Solomon naw m'shang ne, "Ani cu a bekhüt ah a kyak ung alumu ng'ma ät phi a i naw kä tawn khai, cun ung phi kä a bekhüt läi ung sik khai nei."

53Ghangpughang Solomon naw Adonijah cu k'thäh ne, sonkiang ungka law püi sak gui ci. Adonijah cu ghangpughang ah law neta ama ah kawp ci, ghangpughang naw, "Na im ah na hteit ba hning ci nei" cine pyen nak ci.

1 Ghangpughang Gui 2

© 2016 Bible Society of Myanmar

David naw Solomon Akhnu ah Am'cäi nak

1David cu si law vai neta a hta Solomon cu khü ne ak hnu ah m'cäi m'ä nak pek ci.

2Ka sih nak vai gawk lawk ci. Na khüi ghat vai, na k'thamah vai.

3BAWIPA na Khanpughi naw bi vai ah ak bäi cu na bi vai. Moses ah thukhän ung guk ah thukhän gui la Thumkhän gui avan cu na läk vai, cun ah kyasei na hteh nak päng ah na bi nak päng ung bämang nak om khai.

4Nang naw na ngaih ah a kyak ung, BAWIPA naw abi ah shaitak cu k'pang khai, ani naw ana pyen nak cu, kei ah ka htang'shon gui naw ami m'lung kyong m'lung ngaih avan awn ani ah thumkhän cu bekhüt ne, geing na ne ami läk ah chuih Israel cu uk khai gui nei.

5"A i baw om ba mä ci. Na shüm ba khai, Israel gabawi goi Ner ah hta Abner la Jether ah hta Amasa cu Joab naw ngawn goi ne kei ah khan ah bi bik ci. Ng'tuk yah ung ami ngawn tu ah phäh ah dimdeeih yah ung phu tu ne a ngawn gui cu nang naw na shüm ba ci. Ani naw chang ni gui ngawn gui ci, tuhbäi kei naw ani bi cu ka chaw nak ci, acun ah mawng cu kei naw ka yaica nak ci.

6A i bi vai cu nang naw na hmat ci; nang naw ani cu k'dim ung kä na sih en sak vai.

7"Cun ung phi Kilead ah ka Barzillai ah hta gui cu na m'gein gui vai, a i ah kyasei ci ung kei cu nami phäi Absalom kyih ne ka dawng sangung kei cu na m'gein ci gui.

8Benjamin khaw Bahurim gawnu ungka Kera ah hta Shimei phi om ci. Kei Mahanaim ah ka hteh yah ung ani naw akshe ah na plah tam ci, cun ung phi Jordan Tuinu ung kani ng'hmuh sangung, ani kä ka ngawn khai ah BAWIPA ah ang ming ung kei naw shaitak ka pek ci.

9Cun ung phi ani kä m'kyuk ah kä na nawng en vai. A i bi vai cu nang naw na hmat ci, ani am sihnak pek nak vai cu nang naw na hmat vai" ciah pyen nak ci.

David ah Sih ah Mawng

10David cu si sei David ah mang gaw ung k'phuh ci gui.

11Ani cu khokum phli kip ung Israel ghangpughang ah kyak ci, Hebron ung kum chih, Jerusalem ung kum thum kip lei thum uk ci.

12Solomon cu apa David ah hnün ung ghangpughang ah ngok ci, ani ah bämang huham cu khäng htek ci.

Adonijah ah Sih ah Mawng

13Adonijah, Hakkith nu nak cicu Solomon ah nu Bathsheba ah hteit khäta, ani naw, "Na om law tuk ci ma" cine ng'shik ci. Ani naw, "ä ya" cik ci,

© 2016 Bible Society of Myanmar

14cun kawn ah ani naw pyen ba ne, “Kei naw ka ning shi k’thäh vai om ci,” ci
khäta, Ani naw, “Cun cu a i ang?” cik ci.

15Ani naw, “Na hmat ah mäih ah kei cu ghangpughang ah ka kyak khai süta, Israel
chang päng naw phi ngaih te u ci. Cun ung phi a hei ah kya lawk ci, kei ah ka nau
cu ghangpughang ah kya lawk ci, cun cu BAWIPA ah ng’yak hlü ah kyak ci.

16Tuhbäi kei naw bi vai tumat ka ning k’thäh hlük ci; na bä ni, kä na ma en vai
nei.” Bathsheba naw, “Cun cu a i ang?” cik ci.

17Ani naw, “Solomon ghangpughang ah na k’thäh pe ä — ani naw kä ning ma nak
khai ah ka hmat ci nei — Shunem ah ka hnumi hta Abishag cu kei naw ka chu
nak khai nei.”

18Ani naw, “Bä khai nei, nang ah hmawk ah ghangpughang hteit ne ka ng’thu püi
khai nei,” cik ci.

19Cun ah kyasei Bathsheba cu Adonijah ah phäh ah ghangpughang ng’thu püi
khai ah hteit ci. Ghangpughang cu ng’düi law ne, anu cu yavaih na neta ama ah
kawp ci. Cun kawn ah ani cu amangkiaang ung ngo neta, akpat täng ung anu ah
ngoh nak vai ah a hei tumat law pui sak gui ci.

20Ani naw, “Kei naw nang ka ning shi hlü api om ci; kä na ma en pe ä.” Ani naw,
“Cun cu a i ang, nu awi, kei naw kä ka ning ma nak khai nei” cik ci.

21Ani naw, “Na phäi Adonijah am Abishag cu chu na sak ä” cik ci.

22Ghangpughang naw, “A i ah kyasei Abishag cu ani am ka pek vai ah kei na nak
thäh ang? Kei naw mangkiang mä ani am ka pek vai ah na nak thäh khai ang! Cun
kawn ah ani cu ka phäi ng’vai ah kyak ci, taigü Abiatha la Joab cu ani täng ah kyak
ci goi!”

23Cun kawn ah Solomon naw BAWIPA ah ang ming ung shaitak nak aktung ah bik
ci, “Shin ah a nak thäh ah phäh ah Adonijah naw a hnun gui pek khai ah kä ka bi
ah a kyak ung, Khanpughi naw ka sih vai ah na yuk bi sä!

24BAWIPA naw kapa David ah mangkiang ung na khänhtek sak pyi ci; ani naw a
shaitak k’pang ci, uknak khaw cu kei la ka hta ng’shon am na pe pyi ci. Adonijah
cu a tuhngawi sik khai ah ghing ciah BAWIPA ung ka ng’tam ci nei!” cik ci.

25Cun ah kyasei Solomon naw Benaiah cu ng’thu k’bäi sei, ani naw hteit ne
Adonijah cu ngawn ci.

Abiatha Amik’täm la Joab ah Sih ah mawng

26Cun kawn ah Solomon ghangpughang naw taigü Abiatha a pyen nak cu,
“Anathoth, na khaw ah hteit ba ä. Nang cu na si khin te ci, cun ung phi tuhbäi sih
nak kä ka ning pek khai, kapa David ah pei ah na om sangung nang cu BAWIPA ah

© 2016 Bible Society of Myanmar

Thukhän M'küm ngäng ciah na kyak ci, ani ah yaica nak avan cu na awt püt ciah kyak ci."

27Cun kawn ah Solomon naw Abiatha cu BAWIPA ah taigü ungka heeng ci, cun ah kya ne Shilon ungka taigü Eli la a hta ng'shon gui ah mawng BAWIPA naw a pyen nak cu bä khai ah a bi ah kyak ci.

28Cun ah mawng gui cu Joab naw ng'yak ci. (Ani naw Adonijah cu ng'düih püi ci, Absalom cu kä ng'düih püi ci.) Cun ah kyasei ani cu BAWIPA ah om nak ah Phung ah dawng ne, sonkiang ah a kit gui cu k'pang ci.

29Joab naw phung ah dawng ne sonkiang ah lawi ak pan cu Solomon ghangpughang naw ng'ya neta, Solomon naw Joab ah chang tüi ne, a i ah kyasei sonkiang ah a dawng cu Solomon a kyih ah phäh ah kyak ciah pyen ci. Cun ah kyasei Solomon ghangpughang naw Benaiah cu tüi ne Joab cu ngawn sak ci.

30Ani cu BAWIPA ah om nak ah Phung ah hteit neta, Joab cu pyen nak ci "Ghangpughang naw na law vai pyen ci" cik ci. Joab naw, "Ka nei, a shin ung ka sik khai nei" cik ci. Benaiah cu ghangpughang ah hteit ba ne, Joab ah pyen cu m'thein ba ci.

31Solomon naw, "Joab naw a pyen ah mäih ah bi vä. Ani cu ngawn neta k'phuh vä. Joab naw chang ni gui a ngawn yah ung abi gui cu kei la David ah hta ng'shon a u naw phi kä ma na phung khai nei.

32Joab naw kapa David ah kä hmat ah chang gui ngawn ne akat ah phäh ah ani cu BAWIPA naw m'kyuk khai. Joab naw chang ni hnih ngawn ci, ngani cu amät ah ta ni tuba ci goi: ngani cu Abner, Israel gakapbawi la Amasa Judah gakapbawi ah kyak ci goi.

33Chang ami ngawn ah phäh ah m'kyuk nak cu Joab la a hta ng'shon ah khan ah ngawi yä kya lawk khai. Cun ung phi a mangkiang ung ngok ciah David ah hta ng'shon gui läi am BAWIPA naw ang'täi sei näng nak pe gui khai."

34Cun ah kyasei Benaiah cu BAWIPA ah om nak ah Phung ah hteit ne Joab cu ngawn neta amät ah im khaw ng'pia ung phuh ci.

35Ghangpughang naw Benaiah cu Joab ah hnün ung gabawi ah tha ne, Abiatha ah hnün ung Zadok cu taigü ah tha ci.

Shimei ah Sih ah Mawng

36Cun kawn ah ghangpughang naw Shimei am ng'thu m'khäh ne a pyen cu, "Shin ah Jerusalem ung na mät ah phäh ah im co vä, acun ung na om vai, mang gaw cu kä na hteh tak en vai.

37Nang naw hteh ta ne, Kidron tuilong aka täng ah na hteh a khoi ung, nang cu ang ghit ah na sik khai nei, na mät cu katnak na gah khai nei."

© 2016 Bible Society of Myanmar

38Shimei naw, “Bä khai nei, Bawi aw, na pyen ah mä ah ka om khai nei” cun ah kyasei ani cu Jerusalem ung akshou om ci.

39Kum thum law khäta, Shimei ah changshäm hnih goi cu Kath ghangpughang Maakah ah hta Achish ah dawng ci goi. Shimei naw ngani Kath ah ani om cu ng’ya neta,

40ang sela ung ng’cum ne, a changshäm gui shui ba khai ah Achish ghangpughang ah om nak Kath ah hteit ci. Ani naw hmu goi neta a im ah law püi ba goi ci.

41Solomon naw Shimei ah bi cu ng’ya neta,

42ng’thu m’khäh ne pyen ci, “Jerusalem kä na hteh tak en vai ah kei naw BAWIPA ah ming ung shaita ne ka pyen ci. Cun ah na bi ah khoi ung ang ghit ah na sik khai nei, ci nei ka ning m’cäi ci. Nang naw phi yum ne, ka ngai khai nei, na cik ciah kä kya ne ang?

43A i ah kyasei na shaitak m’sheit ne kei ah ng’thu kä na ngaih ang?

44Kapa David ah khan ah nang naw chei khai ah na bi gui avan nang naw na hmat ci. Acun ah phäh ah BAWIPA naw ning m’kyuk khai nei.

45Cun ung phi kei läi cu hrilham na pek khai, David ah uknak khaw cu khonglän ung khän sak khai.”

46Cun kawn ah Ghangpughang naw Benaiah cu ng’thu k’bäi sei, ani naw hteit ne Shimei cu ngawn ci. Tuhbäi Solomon naw a khaw cu akbe ah uk ci.

1 Ghangpughang Gui 3

Cüivai nak a Gah vai ah Solomon Taigü lá

1 Solomon naw Egypt ghangpughang ah hta hnumi chu na ne, ng'khawtsheng nak bik ci. Ani naw achu cu David mang gaw ah lei püi ne, amang im, Taigüim la Jerusalém gaw k'pang kä ah cawh pha yawp ah chuih acun ung om sak ci.

2 BAWIPA ah phäh ah Taigüim kä cawh pha ah kyasei, chang gui naw sonkiang autores ung khawihnah ne dothak ci gui.

3 Solomon NAW BAWIPA m'hni ne, apa David ng'thumcäi gui cu läk ci, cun ung phi ani naw phi seime gui ngawn ne, autores sonkiang khawihnah ne douthak ci.

4 Hnüät ung ani cu khawihnah douthak khai ah Kibeon ah hteit ci, acu ah cun cu mingthang ciah sonkiang ah kyak ci. A yanä ani naw a cu ah m'khih-ne douthak nak autores bi man ci.

5 A cu mü ang mang ungBAWIPA cu ng'dang lei neta ani cu ng'shik ci, "Kei naw ai ka ning pek vai ang na ng'yak hlü?"

© 2016 Bible Society of Myanmar

6 Solomon naw, “Nang naw angtäi sei, na changshäm kapa David ung dämduh ciah m'hni nak cu na m'dang ci. Ani cu nang ung ang mätyah nak awn ni ne, bekhüt ne, düng ciah kyak ci. Nang naw k'täi ne, amät ah hnün ung tuhngawi uk ba khai ah htapa pe ne, dämduh ci la ng'täi ciah na m'hni nak cu na m'dang ci.

7 O BAWIPA , Khanpughi, kei cu hmaw aih ne, ai cha ah uk vai kä ka hmat ung phi, kapa ah hnün ung ghangpughang ah na na kyak ba sak ci.

8 Shin ung na chang ah na ghü gui ah chang gui ah ng'lung ah kei ka om ci nei, cun ah chang gui cu da aih u sei kä khei gui hlawt vai kyak ci.

9Cun ah kyasei cüivai nak cu na peä, kei naw na chang gui taga khai ah ka uk vai hlü ci nei, akni la akshe ah ng'lakmah nak ka hmat vai hlü ci nei. Kä cunung, shin ah dämduh ciah na chang gui cu ai falcão cha ah kei naw ka uk thei khai aw? "

10 Salomão naw shikcha ah akthäh ah phäh ah BAWIPA cu yeikyai ci,

11 cun ah kyasei ani naw a pyen nak cu, “Akshou ghinnak, bühmang nak, na ga gui ah sih nak kä k'thhah ne sei nang naw taga ah cüivai nak, na k'thäh ci,

12 nang naw na k'thäh cu kei naw ka bik khai. Ayanä ka man phung la ngawi ah ka vai phung ah ta bä pi ciah cüivai nak la hmuhmat nak cu nang am ka ning pek khai.

13Nang naw kä na k'thäh cun phi kei naw ka ning pek khai: a hei ghangpughang gui ah ta bä pi ciah bämang nak la m'tamkhah nak cu na ghin nak chuih nang ung om khai.

14 Kei na ng'ngai ne ka thukhän gui la ka thumkhän gui cu na pa David ah mäih ah na k'pan ah a kyak ung kei naw ghin nak ang sau ka ning pek khai. ”

15 Lei de Salomão cu ng'shüm neta Khanpughi naw ang mang ung ng'htau püi ciah hmat ci. Cun kawn ah ani cu Jerusalém ah hteit ne, BAWIPA ah Thukhän M'küm ah ma ah ng'düi neta, m'khih ne douthak nak la khawtsheng douthak nak cu BAWIPA am douthak ci. Cun kawn ah ani naw a yungbawi gui avan cu tumbei gui ci.

Khak ciah Amawng cu Solomon naw M'khoi M'chak ci

16 Hnüüp ät ung pawmya ciah hnumi hnih cu lei nove Solomon ghangpughang ah ma ng'thu pyen lawk ci goi.

17 Tumat naw pyen ne, “Bawi awi, shin ah hnumi la kei cu im tumat ung kani om ci, ani acun ung a om cantou ung kei cu pami hta ah ka hta ci.

18 Kei naw ak hmaw ka hta nak hnüüp goi lüng sei, ani phi pami hta ah hta lawk ci. Keini hnih bäng cun ah im ung kani om ci - a hei au phi kä om tuk ci.

19 Mü ät ung ani naw kä ngaih-tüh ah a hta ah khan ah ng'taih neta geih käläk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

20 Ani cu mü ah tho law neta, kei ka ih yah ung ka pei ah ka, ka hta cu la ne a ih nak ung hteh püi ne, sik ciah ak hmaw cu kei ah ih nak ung tha ci.

21A ngawi ung khawngawi kei ng'shüm law ne, ka tuihta ka tu law vai ung, ak hmaw cu aksi ah kyasei ka hmuk ci. Kei naw m'htei ne teng neta ka hta ah kä kyak ciah ka hmu lawk ci. ”

22 Cun ung phi a hei hnumi naw pyen ne, “Ka nei! Sik cicu nang ah hta, ghing cicu kei ah hta nei! ” cheio. Cun ah kya ne ngani naw ghangpughang ah ma ah ng'cuh lawk ci goi.

23 Solomon ghangpughang naw pyen ci, "Nangni nani nik hnih ghing cicu tumat ah hta, sik cicu tumat ah hta ah nani pyen ci," ci neta,

24 Ani naw khimsem k'thäh sei law püi u khäta,

25 ani naw, " A hmaw cu hnih ah kyak khai ah tupit neta hnumi am avang ci pe vä, ”cik ci.

26Anu akcang, a hta akbe ah m'hni ciah hnumi naw, ghangpughang ah ma ah pyen ci, ”na bä ni, ka bawi, ak hmaw cu kä ngawn ä! Cän ah hnumi am pen ä! cik ci. Cun ung phi a hei hnumi naw, “A u am phi kä na pen en goi vä, hnih ah m'chün vä” cik ci.

27 Salomão disse-lhe: “Que aflição! Ak htük ah hnumi am pe vä - ani cu anu akcang ah kyak ci nei ”cik ci.

28 Israel chang gui naw Salomão ah ng'thumcha cu ng'ya u neta, ani cu anghtei ah chang m'sui ci gui, ai ah kyasei ci ung, Khanpughi naw ani am taga khai ah ng'thumcha nak ah cüivai nak a pek cu ami hmat ah phäh ah kyak ci.

1 Ghangpughang Gui 4

Solomon ah Bawi gui

1Solomon cu Israel avan ah ghangpughang ah kyak ci,

2Shin gui cu ani ah bawi ng’vai gui ah kyak ci: Taigü: Zadok ah hta Azariah

3Mang Im ung atonvawn gui: Elihoreph la Ahijah, Shisha ah hta goi Caguk ci gui: Ahilud ah hta Jehoshaphat

4Gakap bawi: Jehoiada ah hta Benaiah Taigü gui: Zadok la Abiatha

5Khawpäng uktu gui: Nathan ah hta Azariah Mang Im uktu: Nathan ah hta taigü Zabud

6Mang Im chang gui uktu: Ahishar Bi k’bi gui uktu: Abda ah hta Adoniram

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Solomon naw Israel ung khawpäng uktu gha lei goi m'düih ci. Ngami naw ami khawpäng uknak ungka ei awk vai cu ghangpughang ah mang im ung om ci gui am thak law ci gui, chang tumat naw kum ät ung cha ät ci ma nak ci gui.

8Uktu gha lei goi ah ami ng'ming gui la ami uk ah khawpäng gui cu: Benhur: Ephraim ah khawngyung khaw

9Bendeker: mang gaw gui Makaz, Shaalbim, Beth Seshemesh, Elon, la Beth Hana

10Benhesed: Mang gaw gui Arubboth, Sokoh la Hepher khawpäng avan

11Benabinadab, Solomon ah hta hnumi Taphath chu nak ci: Dor khaw khawpäng avan

12Ahilud ah hta Baana: Mang gaw gui: Taanach, Mekiddo, la Beth Shan ah pei ah khawpäng avan, Zarethan gawnu pei, Jezreela gawnu ah a htumtäng Abel Meholah la Jokneam mang gaw ung khüt ci.

13Benkeber: Kilead ung Romoth mang gaw, Menasseh ah hta ng'shon, Jair pahta gui ah päng Kilead ung pigaw gui la Bashan ung Arkob khawpäng, avan gawnu m'kawm chuk kip, cun gui gaw k'pang sa u ne, m'kawt cu kyeei tawn gui awn khai ah kyak ci.

14Iddo ah hta Ahinadab: Mahanaim khawpäng

15Ahimaaz, Solomon ah hta hnumi tumat Besemath chu nak ci: Naphtali khawpäng

16Hushai ah hta Baana: Asher khawpäng la Bealoth gawnu

17Paruah ah hta Jehoshaphat: Issakha khawpäng

18Ela ah hta Shimei: Benjamin khawpäng

19Uri ah hta Keber: Kilead khawpäng, cun cu Amorit ghangpughang Sihon la Bashan ghangpughang Og ah uk man ah kyak ci. Cun ah uktu gha lei goi ah kawn ah khaw avan uk ciah uktu tumat phi om ci.

Solomon ah Bämang ciah Uknak

20Judah la Israel chang gui cu tuinu kem ah laigin chü ah da lawk ci gui: ngami cu ei ne aw ne yeikyai ci gui.

21Solomon ah uknak khaw ung Euphratis tuinu ungka naw Philistia la Egypt khawgi ung khüt ciah pakhui khaw avan ah kyak ci. Ngami naw ani am khaw phlam pe u ne, ani a ghin ah chuih a uknak ka ah om ci gui.

22Khaw hnüüp ät ah phäh ah Solomon ung hlü ciah ei awk cu, m'htut den a khui liter phia la k'htang liter phia phia;

© 2016 Bible Society of Myanmar

23üng ne vuh ah seipat gha; chah ne vuh ah seipat m'ku, htome phia, sachuk, kigang, sangya la im ung vuh chah gui ah kyak ci.

24Solomon naw Tuinu Euphratis akhei täng khaw avan, Tiphsah Euphratis ah khan ungka naw akhei täng Kaza mang gaw ung khüt sei uk ci. Euphratis akhei täng ung ghangpughang gui ami van cu ani ah ka ung lawk ci gui, ani cu a pei leng ung khawpäng gui ami van awn dimdeeih nak bik ci gui.

25Ani a ghin ah chuih Judah la Israel gui cu phyawn m'htein ne om ci gui, ami kyong khui päng cu amät ah sapyit lo, thei ghing gui phäh phäh awn om ci gui.

26Solomon ung ng'se yatha kaih ciah ng'se im phia phia phlikip, ng'tuk nak ah ng'se tha nak ng'se im phia phia gha lei goi om ci.

27A uktu chang gha lei goi naw, tumat naw cha ät ci ung, Ghangpughang Solomon amät ung hlü ci gui la, mang im ung om ne ei ciah chang avan ah phäh ah thak law ci gui; ngami naw hlü ci phung cu angtäi sei thak lawk ci gui.

28Uktu päng naw ami chaw ah kyak ciah htanghum la htang gong gui cu yatha kaih ciah ng'se gui la la gui ah om nak a hlü nak phung ung law püi ci gui.

29Khanpughi naw Solomon am thuuk aih ciah cüivai nak la lulang nak, kä nütdawng hlawt vai ah dämduh ciah hmuhmat nak cu pek ci.

30Akyangtäng ung cüivai chang gui la Egypt khaw ung cüivai chang gui avan nata Slolomon cu cüivai pi ci.

31Ani cu chang avan ung cüivai pi k'bäih ci: Ezrathit chang Ethan, la Heman, Kalkol la Darda, Mahol ah hta gui la ani a pei yung khawpäng avan ung aming thang ci.

32Ani ah pyan thu k'thuuk phia thum kip la ng'äi phi gha lawk ci.

33Ani naw sing ghing khu m'sai gui ah a mawng pyen ni, Lebanon cedar sing ungka naw k'pang ung phung ciah k'pan ung khüt sei pyen ci; khisa gui, kha gui, k'phyu m'khaw gui, nga gui ah mawng phi pyen ci.

34M'dek ah khan ung om ciah ghangpughang avan naw ani ah cüivai nak cu ng'ya u neta, chang gui tüi law ne ani ah ng'thu ngai lawk ci gui.

1 Ghangpughang Gui 5

Solomon naw Taigüim Co khai ah Pawng ci

(2Stn 2:1-18)

1Tire ghangpughang Hiram cu ang'täi sei David ah teihpüi ah kyak ci. Ani naw Solomon cu apa David ah hnün ung ghangpughang ah kya ne a ngoh ba cu ng'ya neta, ng'khawt nak ng'shä tüi lawk ci.

2Solomon naw phi Hiram am ng'shä tüi tuba ci:

© 2016 Bible Society of Myanmar

3"Na hmat pyi ah mäih ah ng'tuk nak ang'täi ah om sei, ani avan ung koi ciah ga gui ah khawpäng gui cu tu gui ciah kya ne, a ga gui avan ah khan ah näng nak BAWIPA naw a pek güt ung, ani naw BAWIPA ak Khanpughi khawihnah nak vai ah Taigüim cu kä co hlawt ci.

4Cun ung phi tuhbäi BAWIPA ka Khanpughi naw ka khawgi chang gui avan awn dimdeeih nak cu na pek ci. Kei ung ga kä om ba ci, na tu lawk khai phi kä om ci.

5BAWIPA naw, kapa David am shaitak nak pek ci, nang ah kawn ah kei naw ghangpughang ah ka hmoh vai ah na hta naw, kei ah phäh ah Taigüim cu co khai.' BAWIPA ka Khanpughi khawihnah nak vai ah Taigüim cawh vai ah kei naw ka k'bäi pyi ci.

6Cun ah kyasei kei ah hmawk ah cedar sing gui chuk khai ah na chang gui cu lebanon ah tüi gui ä. Ka chang gui cu ngami awn a täng ah ng'bik khai gui, nang naw na k'bäi ah mäih ah, a i hawkcha ah sing chuk vai cicu kei ah ka chang gui naw nang ah chang gui hlawk ah kä hmat ci gui."

7Hiram naw Solomon ah thumkhäh ng'ya ne, yei aih neta apyen cu, "Cun ah dämduh ciah khaw ung, cüivai ciah htapa ah kya ne a hnün ung ngo ba khai ah David am pek ciah BAWIPA cu tuhngawi m'tamkhah nei!"

8Cun kawn ah Hiram naw Solomon am shikcha ah ng'thumkhä lawk ci, "Kei naw na ng'thumkhäh cu ka gah ci, nang naw nak thäh cun phi be ge vai ah ka yum ci. Kei naw cedar sing la m'htai ghing gui cu ka ning pek khai.

9Kei ah ka chang gui naw singtung gui cu Lebanon ah ka naw tuinu ung, khit ne m'kaih ne pyang neta na ghü nak ah tuikem hmun ung law püi khai gui. A cu ah kei ah chang gui naw k'phian ba khai gui, nang ah chang gui naw lak khai gui. Nang naw kei ah chang gui am na tui ei nak gui vai ka m'hni ci nei."

10Cun ah kyasei Hiram naw Solomon naw ang yak hlü ah cedar sing gui la m'htai tung gui cu pe tak ci.

11Solomon naw Hiram am akum tä sei htang tang phia m'ku la olive situi liter, 400,000 cu akchang gui ah ei vai ah pek ci.

12 BAWIPA naw a shaitak cu k'pang ne Solomon am cüivai nak cu pek ci. Hiram la Solomon ah ng'lak ung dimdeeih nak om sei, ngani cu tumat la tumat sumlei ci goi.

13Ghangpughang Solomon naw chang 30,000 cu bi abi sak gui vai ah ghüh gui ci,

14Cun gui khawngmang gui khai ah Adoniram cu tha ci. Ani naw bum ät ung 10,000 ciah bum thum ah k'pai gui neta, ang bum päng cu Lebanon ah cha ät om sak ne, ami im ah law ba ne cha goi ci om sak gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Solomon naw phi khaw gui ah lung m'thoot khai ah chang 80,000 lah cun gui
m'kawn khai ah chang 70,000 cu tha gui ci,

16chang 3,300 cu ami bi nak ung täng pang khai gui ah tha gui ci.

17Ghangpughang ah ng'thumkhän ah Taigüim ung phah vai ah lung phahlap akni
gui cu ngami naw m'thoot ci gui.

18Solomon la Hiram ah bik'bi chang gui la Biblos mang gaw ungka chang gui naw
lung gui la sing gui cu Taigüim cawh nak vai ah pyang ci gui.

1 Ghangpughang Gui 6

Solomon naw Taigüim Co ci

1Israel chang gui naw Egypt khaw ami hteh tak nak khokum phiaphli la cheit-
kip nak, Solomon naw Israel a uknak akum phli nak ah, a cha goi nak, Ziv cha ung
Solomon naw Taigüim cawh vai cu tün ci.

2Cun ah Taigüim cu akyong täng ah ayun dawng kawkip, akdang dawng m'ku, a
hlüng dawng thumkip lawk ci.

3A hmai lam ah valuh nak ah kyong cu a thuuk täng dawng gha, akdang dawng
m'ku lawk ci, Taigüim ah mäih ah ng'shawng ci.

4Taigüim ah k'pang gui ung m'kawt gui om ci, cun gui cu akyong täng ah ta
akpung täng cu ng'khiip tuba ci.

5Akpung täng k'pang hnungtuk püi ne, Taigüim ah ang leng la a hnu täng ung,
that thum ci lawk ciah im hta gui ak m'dün ne co ci gui, that ät ung dawng phli la
khap ciah hlüng ci.

6Akhan päng, aka pikbäih athat cu dawng phli la khap ah ng'shawng ci, ang lung
ung athat ci dawng chuk, akhan bäih cu dawng chuk la khap ah ng'shawng ci.
Taigüim ah athat päng ung akpang cu aka ah ta akhan ung ana ng'pam lawk khai
ah pyan ah kya ne, akhan gui cu k'pang ung khoh ne, ng'lawng kä dawn ling ah
cawh ah kyak ci.

7Taigüim cawh nak ah lung gui cu lungkhui aha ami pyan pyi ah kya ne Taigüim
cawh nak ung ng'ki ni, ghei ni, a hei m'si awn bi ah ak aw cu a i kä om ci.

8Aka pikbäih akhan hta ung valuh nak cu Taigüim ah a htumtäng ung om ci, ak
hnih nak la akthum nak ah athat gui ung kai nak vai cu hlaak m'dawn ah kyak ci.

9Cun ah kyasei ghangpughang Solomon naw Taigüim cu pyi ne co ci. Ani naw
ceiling cu lawng gui dawn ne cedar k'pen gui awn pyang ci.

10That thum lawk ciah akhan hta gui, tumat cu dawng phli la khap ciah hlüng ci,
Taigüim ah akpung täng k'pang hei hnu na ne cedar ng'lawng gui awn hei m'dün
ne cawh ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11 BAWIPA naw Solomon cu pyen nak ci,

12nang naw ka thukhän gui la ka ng'thumkhän gui avan na läk ah a kyak ung,
napa David am shaitak ka pek cu nang ah phäh ah ka bik khai.

13Nang naw na cawh ah shin ah Taigüim ung ka chang gui Israel ah ng'lung ah
kei cu ka om khai, kei naw kä ka nawng gui phung khai."

14Cun ah kyasei Solomon naw Taigüim cu m'üp ne co ci.

Taigüim ah Akyong Pyantham nak
(2Stn 3:8-14)

15Akyong täng k'pang gui cu phah ungka naw ceiling ung khüt khai ah cedar
k'pen awn k'pang ne, m'htai k'pen gui phah ah kyak ci.

16Akyong akhan, Atheingcim Pikbäih Hmun cu Taigüim ah a hnu täng ung co ci
gui. Cun cu dawng m'ku ng'shäi ci, phah ungka naw ceiling ung khüt khai ah
cedar k'pen awn akhan pyan ah kyak ci.

17Atheingcim Pikbäih Hmun ah ama lam ah akhan cu dawng phlikip lawk ci.

18Cedar k'pen gui cu am theih apai gui awn cüiche ci gui; akyong täng avan cu
cedar k'pen awn k'pang ci gui, cun ah kyasei lung awn k'pang cu kä ng'dang ci.

19Taigüim a hnu täng ah akyong ah akhan pyang ci gui, cun cu BAWIPA ah
Thukhän M'küm tha nak vai ah kyak ci.

20Cun ah akyong täng akhan cu ang ng'shäi dawng m'ku, ang shawng dawng
m'ku, a hlüng dawng m'ku lawk ci, ghui bäng awn avan ami vook ah kyak ci.
Sonkiang cu cedar k'pen awn pyang ci gui.

21Taigüim ah akyong täng avan cu ghui awn vook u ne, akyong akhan ah valuh
nak ung ghui-gui gui k'shäng ci gui, cun ah akhan cun phi ghui awn vook ci gui.

22Taigüim ah akyong täng avan la Atheingcim Pikbäih Hmun ung sonkiang cun
phi ghui awn vook ci gui.

23Olive sing awn pyan ah Cherubim hnih cu Atheingcim Pikbäih Hmun ung tha
ci gui, tumat cu dawng gha ciah ng'sau ci.

24-26Cun goi cu ani pum la ani müi täng ci. Tumat ung ang phia hnih ci om ci, ang
phia vang cu dawng hma ci lawk ci, cun ah hnih ci om ci, ang phia vang mawng
ungka naw vang mawng ah khüt ciah dawng gha lawk ci.

27Cun goi cu Atheingcim Pikbäih Hmun ung tän ne hmoh ci gui, cun ah kya ne
akhan ah ang lung ung ani ng'phia mawng goi cu ng'tawn tuk ci, vangtäng
ng'phia mawng goi naw k'pang gui tawn ci.

28Cherubim goi cu ghui awn vook ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

29Akhan nu la akyong akhan ah k'pang gui avan cu cherubim gui ah a gup gui la m'chum ghing gui la cheipai gui awn cüiche ci gui.

30A phah cun phi ghui awn vook ci gui.

31Atheingcim Pikbäih Hmun valuh nak ung Olive sing awn pyan ah shohpang hnih cu k'phoh ne pyan ci gui; m'kawt ah akhan a mawng cu yuk khum ah kyak ci.

32M'kawt gui cu Cherubim gui la m'chum ghing gui, cheipai gui awn cüiche ci gui. M'kawt gui, Cherubim gui, m'chum ghing gui cu ghui awn ami vook ah kyak ci.

33Akhan nu ah luh nak ah m'kawt ung k'phli ki nak ciah shohpang cu olive sing awn pyang ci gui.

34Hnih ah m'khep ah shohpang hnih cu m'htai pen awn pyang ne,

35Cherubim gui m'chum ghing gui la cheipai gui awn cüiche ne, ghui awn phi ami vook ah kyak ci.

36Taigüim ah a hmai täng ah yungkhan ah co ci gui, acun ung k'pang gui om ci, lung athat thum ung pen cedar lawng tumat ciah pyan ci gui.

37Taigüim ah angnei cu akcha goi nak, Ziv cha, Solomon uknak akum phli nak ung phah ci gui.

38Acha cheit nak Bul cha, Solomon ah uknak akum gha lei ät nak ung Taigüim cu akni ah pyi ci gui, cun cu pawng püi ah mäih ah pyi ne bi ah kyak ci. Cun ah Solomon naw a cawh cu kum chih lüng ci.

1 Ghangpughang Gui 7

Solomon ah Mangim

1Solomon naw amät ah phäh ah mangim tumat phi co ci, cun a cawh cu kum gha lei thum lüng ci.

2-3Lebanon Bung ng'ming nak ciah imkyong nu cu a yun täng dawng 100, akdang täng dawng 50, a hlüng dawng 30 lawk ci. Acun ung cedar tung gui thum ah ng'tän ci, ang tän tumat ung gha lei hma ci lawk ci. Cun gui ah khan ah cedar ng'lawng gui dawn ci gui. Ceiling cun phi cedar k'pen awn pyang ne, store khaangui phi pyang ne k'tung awn ami m'düh gui ah kyak ci.

4K'pang vang goi vei ung m'kawt gui thum ciah ng'tän ci.

5M'kawt hta gui la m'kawt nu gui ung phli kit nak ciah shohpang gui om ci. K'pang vang goi vei ung thum ciah ng'tän ciah m'kawt gui cu ng'hnu tuk ci gui.

6Mäktung gui awn düh ah akhaan cu ayun dawng 50, akdang 30 lawk ci. Cun cu akcih phi om ci, mäktung gui awn düh ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Mangkiang akhaan, ng'thumcha nak ah khan ah phi ami pyen cu, Solomon naw amawngma a pyen nak ah kyak ci, cun ah phah ungka naw ng'lawng ung khüt khai ah cedar k'peen awn pyan ah kyak ci.

8Solomon amät ah om nak vai cu ng'thumcha nak ah akhan nu ah a hnu täng ah a hei cawhkyan gui ah mäih ah co ci. Ani naw acun ah mäih ah im cu Egypt ghangpughang ah htahnumi akchu nak ah phäh ah phi co ci.

9Shin ah cawhkyan gui avan la dämduh ciah ng'vong cu ang nei ungka naw kheipyaai ung khüt khai ah lung k'ni gui awn pyang ci gui. Lung gui cu lung m'ken nak ah ami pyan pyi, nüt ne ami ah pyi, akyong täng la akpungtäng hlawh awn ami m'hmi ah kyak ci.

10Angnei cu lung m'ken nak ah ami pyan ah lung amkawm nu gui awn pyang ci gui, amshah cu dawng cheit sau ci, amshah cu dawng gha sau ci.

11Acun gui ah khan ah nüt ne ami ah gui ah a hei lung gui la cedar ng'lawng gui om ci.

12Mangim yungkyong, Taigüim ah yungkyong la Taigüim ung valuh nak ah akhaan ung ak'paang gui cu, lung ah awn pyan ah that thum ung, that ät ung cedar lawng tumat ciah pyan ah kyak ci.

Huram ah Bi gui

13Ghangpughang Solomon naw kyeishep Huram cu chang tüi ne k'thäh ci, ani cu mang gaw ung om ci, kyeibi nak ung anghtei ah tat ci.

14Apa cu kä ghing ci, Tire ung ka ah kyak ci, anghtei ah kyei shep thei ci, anu cu Naphtali pakhui ah kyak ci. Huram cu lunglang ci, bilaw thei ciah kyeishep ah kyak ci. Ani naw Solomon ghangpughang ah a khü cu yum ne kyei bilawh nak avan ung tängpang ci.

Kyei Tung Hnih
(2Stn 3:15-17)

15Huram naw kyei tungnu hnih cu lawi ci, tumat cu dawng gha lei cheit ng'sau ne, apum cu dawng gha lei goi ci lawk ci, cun cu Taigüim vahluh nak ung tha ci gui.

16Ani naw uknak vai kyeikoi hnih ah lawi ci, tumat cu dawng hma la khap ciah ng'sau ci, cun cu k'tung mawng yuk uknak ah kyak ci.

17Tung a mawng päng cu kyei gui gui la kyei htale theih

18M'ghuh shawi goi ci awn cüiche ah kyak ci.

19Tung mawng uknak gui cu lili cheipai ah mäih ah ami pyan, dawng phli ah sau ci,

© 2016 Bible Society of Myanmar

20cun cu kyei gui ah khan ung ng'veing khai ah ami tha ah kyak ci. Tung mawng patnak ah kyei htale shawi goi ung htale theih phia goi lawk ci.

21Huram naw cun ah kyeitung hnih cu Taigüim ah valuh nak ah ama ung tha ci: a htumtäng ah ka tumat cu Jachin ah aming sui ne, a siiptäng ah ka cu Boaz aming sui ci.

22Tung gui ah a mawng gui cu lik-chei kyeikoi gui awn yuk uk ci gui. Cun ah kya sei tung gui bilawh nak cu kümbe ci. Cun ah kya sei tung gui bilawh cu kümbe ci.

Kyei Tuikan
(2Stn 4:2-5)

23Huram naw kyei awn tuikan pyang ci. Cun cu dawng hma ah thuuk ci, akdang dawng gha lawk ci, ang shawng dawng thum kip lawk ci.

24Tuikan ah ang veing akit avan ung kyei um shawi goi cu tuikan awn ng'cak khai ah lawi ne pyang ci gui.

25Tuikan cu kyei vantang gha lei goi ah k'paang ung ngok ci, cun gui cu akpung täng ah mang ci gui, vangtäng ah thum ci mang ci gui.

26Tuikan cu 75 millimetre ah shah ne a mawng cu khap ah mäih ah kya ne lik cheipai ah mäih lawk ci. Cun ah tuikan cu kalan phia gha gha (täm) lut ci.

Kyei ng'Hle gui

27Huram naw kyei ng'hle gha ah pyang ci; Tumat cu ang sau dawng phli, ang shawng dawng phli, a hlüng dawng goi la khap lawk ci.

28Cun gui cu phli ki nak ciah akawt gui pyang ne, kong ne ami pyan gui ah kyak ci,

29akawt gui ung phongkawng, vantang la cherubim ah gup gui pyang ci gui; akong ah akhan la aka ung phongkong gui la vantang gui ah a gup gui geei ne a gup gui dang khai ah ami pyan ah kyak ci.

30Ng'hle päng ung kyei aping phli ci law ne, ang phiui nak ah pingtung om bäng bäng ci. Akit phli ung kawbei hmoh nak vai ah dühnak kyei tung gui om ci; tung gui ung a gup gui dang khai ah ami cüiche ah kyak ci.

31Khawbei hmoh nak vai ah tung gui ah mawng ung kulum khai ah kong ne pyang ci gui. Cun cu ng'hle ah a mawng ungka naw dawng hang kiawi ci, akyong ah khap valut ci. Acun veing ne a gup gui gei ne pyang ci gui.

32Ping gui ci dawng la khap ah hlüng ci, cun gui cu akawt gui ah ka ah om ci gui, ping tung gui cu ng'hle awn ng'däih khai ah pyang ci gui.

33Ping gui cu yatha ah ping ah mäih ah kyak ci; pingtung gui, pingkhoi gui, pingdühnak gui, pingsüh nak gui avan cu kyei ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

34Hle im ah aka päng ung dühnak tung phli om ci, cun gui cu ng'hle awn ng'däih khai ah pyan ah kyak ci.

35Hle päng ah a mawng cu khap ah ng'pat ci; cun ah düh nak gui la akawt gui cu Hle awn ng'däih khai ah pyang ci gui.

36Dühnak tung gui la akawt gui cu Cherubim, phawngkawng gui la m'chum ghing gui ah gup gui awn a awngnak päng ung cüiche u ne a veing avan ung a gup gui ng'dang khai ah gei ci gui.

37Shin cu hle gui ami pyan ah mawng ah kyak ci; cun gui cu ami van täng yawp ci gui, ami yundang ami müi phi täng ci gui.

38Huram naw kawbei gha ah pyang ci, hle tumat ah phäh ah tumat ciah kyak ci. Kawbei tumat cu dawng phlei ah ng'kau ne, kalan phia goi yuk ci.

39Ani naw Taigüim ah a htumtäng ah hle hma, a siiptäng ah hle hma, ciah tha ne, tuikan cu a htum-kiang täng ah tha ci.

Taigüim ung Khawheham gui ah Aming gui

(2Stn 4:11—5:1)

40-45Huram naw hlüng gui, khap gui la khawk gui phi pyang ci. Ani naw Ghangpughang Solomon ah bi sak avan m'khüüp ne, BAWIPA ah Taigüim ah phäh ah bik ci. Shin cu ani ah pyan gui ah kyak ci: Tungnu hnih khawk ah mäih tung mawng uknak hnih Tung mawng ung m'awi ah phia ci lawk ciah shawi goi ciah phäh ah htale theih phia phli Hle gha kawbei gha Tuikan hmoh nak vai ah vantang gup gha lei goi. Taigüim ah phäh ah khawkcham gui avan, Huran naw Ghangpughang Solomon ah phäh ah a pyan pek gui cu kyei m'tui pyi gui awn pyan ah kyak ci.

46Ghangpughang naw shin gui avan cu Jordan khongnawi Sukkoth la Zarethan ah anglak m'si shep nak ung a pyan ah kyak ci.

47Shin ah kyei gui cu da aih khätah Solomon naw khin ne kä bäi ci, cun ah kyasei cun gui pit i chü law ciah kä hmat hlawt nei.

48Solomon naw Taigüim ah hmawk ah ghui khawhcham gui phi pyang ci; sonkiang, Khanpughi am douthak ah m'htut tha nak ah tawnglawng,

49Atheingcim Pikbäih Hmun ah ma ung ami m'düih ah mei-im ng'düi gha, a htumtäng ah hma, a siiptäng ah hma; cheipai gui, mei-im gui, la mei k'ceh gui;

50khop gui, mei k'ceh gui, khawk gui, ang ui tha nak ah bei gui, meicak tha nak ah k'am gui; Atheingcim Pikbäih Hmun ung m'kawt gui la Taigüim ah akpung ah m'kawt gui ah phäh ah patta gui ah kyak ci. Shin ah khawhcham gui avan cu ghui awn pyan ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

51Ghangpughang Solomon naw Taigüim ung bilawh gui avan pyi neta, apa David naw BAWIPA am a ap gui avan ngui ni, ghui ni, a hei khawh gui avan cu Taigüim khawh tha nak ah akhaan ung tha ci.

1 Ghangpughang Gui 8

Thukhän M'küm Cu Taigüim ah Hteh Püi ci gui

1Ghangpughang Solomon naw Israel pakhui gui pahta gui ung tängpang ci gui ami van cu ani ah Jerusalem ah ami law vai ah k'thäh gui ci, cun cu David ah mang gaw Zion ungka naw Taigüim ah BAWIPA ah Thukhän M'küm hteh püi vai ah kyak ci.

2Ngami ami van cu akcha chih nak, Ethanim cha, ng'yii nak ah Pawi ung ng'bum lawk ci gui.

3Ami ng'vai gui ami van ng'bum u neta, taigü gui naw Thumkhän M'küm cu chang u neta,

4Taigüim ah hteh püi ci gui. Levit gui la Taigü gui naw phi BAWIPA ah om nak ah Phung la cun ung khawcham gui avan cu BAWIPA ah om nak ah Phung la cun ung khawcham gui avan cu Taigüim ah hteh püi ci gui.

5Ghangpughang Solomon la Israel chang gui avan cu Thumkhän M'küm ah ma ah ng'bum u neta, htome la vantang akchün akda awn khawihnah ci gui — cun cu khei vai ah da aih ci.

6Cun kawn ah Taigü gui naw Thumkhän M'küm cu Taigüim ah law püi u neta Atheingcim Pikbäih Hmun ung, Cherubim ah ka ah tha ci gui.

7Cun gui ah ami k'phiäih ah ami ng'phia gui naw m'küm la kawh nak gui cu küm ci.

8Kawh nak gui ah a mawng gui cu Atheingcim Pikbäih Hmun ah ama ungka naw a u naw phi hmu hning khai kyak ci, cun ung phi a hei ah ka naw kä hmuh vai kyak ci. (Kawh nak gui cu Tuhngawi güt a cu ah om ci gui.)

9Thukhän M'küm ah kyong ah a hei, a i kä om ci, Sinai M'htung Moses naw a tha ah Lung phahlap hnih bäng om ci, cun cu Egypt ah ka Israel chang gui ami law ba sangung BAWIPA naw thukhän abi gui ah kyak ci.

10Taigüim ungka taigü gui ami luh law sang ung, Taigüim cu ang ghit ah ng'mei awn be ne,

11dei ne ng'shü ne BAWIPA ah om nak ah kyak ci, ngami cu ami bi mawng bi ba khai gui ah akyong ah kä valut ba hlawt ci gui.

12Cun kawn ah Solomon cu taigü ne; "Nang, BAWIPA naw khohni cu khomik ung na tha ci, cun ung phi nang naw khomei la hmüp khui ung om vai ah na ghü ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Tuhbäi kei naw bä ciah Taigüim cu nang ah phäh ah ka cik ci, Cun cu nang naw khonglän ung na om nak vai ah hmun ah kyak ci."

Solomon naw Chang gui ah ma ah Thu pyen ci
(2Stn 6:3-11)

14Chang gui cun ung ng'düi u khäta, Ghangpughang Solomon cu ngami täng ah ng'hlat neta, Khanpughi ah hriham cu ngami ah khan ah k'thäh pe gui ci.

15Ani naw, "Israel Khanpughi BAWIPA cu m'tamkhah vä! Ani naw kapa David am shaitak a bi cu k'pang ci nei, ani naw a pyen cu,

16'Kei naw ka chang gui Egypt ah ka, ka law püi ba gui yah ung, kei na khawihnah nak vai ah Taigüim cawh nak vai ah, Israel khaw avan ung a i mang gaw phi kei naw kä ka ghü ci. Cun ung phi, David aw, ka chang gui na uk vai ah kei naw ka ning ghü ci nei" cik ci.

17Solomon naw k'täi ne pyen ne, "Israel gui ah Khanpughi BAWIPA khawihnah nak vai ah kapa David naw Taigüim cawh vai ah pawngpüi ci,

18Cun ung phi BAWIPA naw ani cu pyen nak ci, "Kei ah phäh ah Taigüim cawh vai na ng'yak hlü cu na hman ci,

19Cun ung phi nang naw kä na co hlawt khai. Kei ah Taigüim co khai cu, nang ah hta, namät ah hta ah kyak ci!

20"Tubäi BAWIPA naw a shaitak cu k'pang ci. Kei cu Israel ghangpughang ah kya ne kapa ah hnün ung ka ngok ci, Israel Khanpughi BAWIPA khawihnah nak vai ah Taigüim cu kei naw ka co ci.

21Taigüim kyong ah Thukhän M'küm tha nak vai ah hmun phi kei naw ka pek ci, acun ung thukhän lung palap gui om ci, cun cu Egypt ah ka a law püi ba gui ah ung BAWIPA naw, mi pupa gui awn a bi ah kyak ci.

Solomon ah Taigü
(2Stn 6:12-42)

22Solomon cu chang gui ah om nak ung sonkiang ah ma ah hteit ne ng'düi neta, a kut gui shäng ne,

23taigü ci, "Israel gui ah BAWIPA Khanpughi khankho ung phi m'dek khan ung phi, nang ah mäih Khanpughi kä om ci nei! Nang naw na chang gui ung na thukhän cu nak pang ci, ami m'lung-ngaih avan awn nang ning ngai ne ami om sangung nang naw na m'hni nak cu na m'dang gui ci.

24Nang naw kapa David ung na shaitak cu nak pang ci; tuhngawi thulung päng cu küm ci nei.

25Tuhbäi, Israel BAWIPA Khanpughi, kei ka taigü ci, nang naw kapa ung na bi ah a hei shaitak cun phi nak pang khai, nang naw na pyen nak yah ung, ngami naw

© 2016 Bible Society of Myanmar

ani ah mäih ah geing na ne nang thu ami ngaih ah a kyak ung, ani ah hta ng'shon ungka tumat mat naw Israel ghangpughang ah kya ne akphlüt ah uk khai.

26Cun ah kyasei tuhbäi, Israel Khanpughi, Na changshäm kapa David ung na shaitak gui a päng nü cu na kümbe sak ci nei.

27"O Khanpughi, khomdek khan ah akcang ah na om hning ci ang? Khankho avan phi nang naw nak pan hmuh vai ah kä ng'shawng ci nei, cun ah kya ne, kei naw ka cawh vai ah shin ah Taigüim cu a i ah ang shawng vai ang?

28BAWIPA ka Khanpughi, kei cu na na changshäm nei. Ka taigü cu na ngaih peä, tuhngawi nang ah ning thäh cu na ngaih peä.

29Khawihnah nak vai ah nang naw na ghü ah shin ah hmun, shin ah Taigüim cu amü a hnüüp ngäng bom ä. Kei naw shin ah Taigüim täng ah mang ne ka taigü ung na ngai ä.

30Ka taigü na ngaih peä, na chang gui naw shin ah hmun täng ah mang ne ami taigü ung ngai gui ä, na m'geinsei gui ä.

31"Chang tumat cu ak chang paw ah khan ah katnak bik ci, cine k'bün ne Taigüim na sonkiang ung law püi u khätah, ani cu chang ni ah a kyak ah mawng angtam law ung,

32O BAWIPA, Khankho ah ka naw ngai ne, na changshäm gui cu ng'thumcha gui ä. Katnak bik cicu akat ah mäih ah m'kyuk ne, changni cu phyawn sak ä.

33"Na chang Israel gui ami ga gui naw ami hnim gui cu, katnak bi ne ami ning hnungtuk püi ah phäh ah kyak ci, cun kawn ah nang ah ng'hlat law ba ne, shin ah Taigüim ung law ba u ne, nam geinsei gui vai ah m'lung neim ne ami taigü law ung,

34Khankho ah ka naw ngaih pe gui ä. Na chang gui ah katnak cu m'geinsei gui ä, ami pupa gui am na pek gui ah kho ung law püi ba gui ä.

35Na chang gui naw ning hnungtuk püi ne hmakat nak ami bi ah phäh ah khaw ah käu sak sang ung, ngami cu ng'yu ba u ne, Taigüim ah ng'hlat law ba ne, m'lung neim ne ami taigü law ung,

36Khankho ah ka naw ngaih pe gui ä. Ghangpughang la Israel chang gui ah hma nak cu m'geinsei gui ä. Düng cicu ami bi vai ah m'theithang gui ä. Cun kawn ah BAWIPA, Na mät ah khaw ung khaw cu yuk aa ba sak ä, cun cu na chang gui am angtäi sei ami ka nak vai ah na pek gui ah kyak ci nei.

37Kho ng'lei ung ei kho ayaw ung phi kia, leigai acun yah ung phi kia, geitkaw gui cu khawkhi ng'ling naw a plawh ung, Khanpeh naw a ei ung, kächung na chang gui cu ami ga gui naw atuk law gui ung, kächung ami ng'lung ah gawnak nat nak a om law ung,

© 2016 Bible Society of Myanmar

38ami taigü cu ngaih pe gui ä. Na chang Israel ungka gui cu ami m'lung thüisei,
Taigüim täng ah ami kut shäng ne, ami taigü ung,

39ami taigü cu ngaih pe gui ä. Khankho na im ah ka naw ngami cu ngai gui ä,
m'geinsei gui ä, m'hteihtang gui ä. Nang bäng naw vah hnicim chang ah m'lung
ngaih cu na hmat ci. Chang päng cu amät ah om ah ciah om püi ä,

40Cun ung nang naw kami pupa gui am na pek gui ah khaw ung ami om ah chuih,
na chang gui naw nang thu cu akhin avan ung ngai khai gui.

41-42"A shou nak ah khaw ah om ciah a khaw hei chang naw nang mingthangnak
la na chang gui ah phäh ah dämduh ci na bi gui cu ng'ya u neta, nang ning
khawihnah vai ah law ne, shin ah Taigüim ung a k'taigü law ung,

43ani ah taigü cu ngaih pe ä. Khankho ah a hawn ung na om ung phi ng'yak peä,
na bi pek vai ah a ning thäh phi bi peä, cun ung khaw ah khan ung om ciah a ning
thäh phi bi peä, cun ung khaw ah khan ung om ciah chang van naw, na chang
Israel gui ah mäih ah, ning hmat khai gui, na ng'thu phi ngai khai gui nei. Cun
kawn ah nang ning khawihnah nak vai ah hmun ah kyak khai ah shin ah Taigüim
kei naw ka cawh cun phi hmat khai gui nei.

44"Ami ga gui tuk khai ah ng'tuk nak ah hteit khai gui ah na chang gui cu ng'thu
nak bäi gui ung, a hawi ami om ung phi, nang naw na ghü ah shin ah mang gaw
la nang ah hmawk ah kei naw ka cawh ah shin ah Taigüim cu man na ne, nang
ah ami taigü ung,

45ami taigü cu ngaih pe gui ä. Khankho ah ka naw ng'yak pe gui ne, näng nak cu
pe gui ä.

46"Na chang gui naw ning hnungtuk ne hma u ne — kä hma ci a u kä a om ba ah
a kyak ung — na m'lungshe nak awn ami ga gui am na hnim sak gui ah a kyak
ung, ngami cu pha gui ne thawngcum ah a hei kho ah ami hteh püi ung, cun ah
khaw cu shou nu ciah a kyak ungphi,

47na chang gui ah taigü cu ngaih pe gui ä. Cun ah khaw ah ngami cu ng'yuu ba u
ne, nang ah ami taigü law ung, a i hlawk ah ami kat ah mawng, akshe ami bi ah
mawng cu ami ng'kiaa law ung, O BAWIPA, ami taigü cu ng'yak pe gui ä.

48Cun ah khaw ah ngami cu akcang ah m'lung hnip ne, ami ng'yuu ba ung, ngami
cu kami pupa ghü ah shin ah mang gaw, nang ah phäh ah kei naw ka cawh ah
shin ah Taigüim täng ah mang ne ami taigü ung,

49ngami ah taigü cu ngaih pe gui ä. Khankho na im ah ka naw ng'ya gui ne,
chimgein gui ä.

50Ami katnak avan la nang ami ning hnungtuk püi nak cu m'geinsei gui ä, ami ga
gui am m'hni nak awn om püi sak gui ä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

51Ngami cu namät ah chang ah kyak ci gui, ngami cu mei däi ciah meibuum ah
mäih ah kyak ciah Egypt kho ah ka na law püi ba gui ah kyak ci.

52"Uktu BAWIPA, Israel gui la ami ghangpughang ah khan ah nang naw angtäi sei
m'taam nak awn na teng gui ci, ngami naw a i sang ung phi na m'htei gui vai ah
ami ng'khü law ung, ami taigü cu na ng'yak pe gui ci.

53Chang avan ungka, ngami pupa gui Egypt ah ka na law püi ba gui yah ung na
changshäm Moses am na pyen nak ah kyak ci.

Ak Hnu ah Taigünak

54Solomon cu BAWIPA ah taigü nak ng'pyi khäta, m'khuuk dong ne a kut shäng ne
a ngoh ah sonkiang ah ma ungka ng'düi lawk ci.

55Cun ung om ciah chang avan ah chaw ah ani naw m'lau ne, Khanpughi ah
hriham cu k'thäh ci. Ani naw a pyen cu,

56"A shaitak ah mäih ah a chang gui am dimdeeih nak pek ciah BAWIPA cu
m'tamkhah vä. Ani naw a changshäm Moses ung shaitak abi avan cu pang khek
ci.

57BAWIPA mi Khanpughi naw ami pupa gui a om püi gui ah mäih ah mikmi phi na
om püi gui sä; ani naw kä na hteh ta en gui sä, kä na nawng en gui sä;

58ani ah ng'thu mi ngai khai ah na pyang gui sä, cun ung mikmi mi om vai ah
angyak hlü ah mäih ah angtäi sei mi om khai, mi pupa gui am a pek ah thukhän
gui la thumkhän gui avan mi k'pang khai.

59Kei naw ani ah ma ah ka bi ah taigü nak la ng'paa nak gui BAWIPA mi Khanpughi
naw angtäi sei shüm ba sä. Ani naw Israel chang gui la ami ghangpughang ah
khan ah a hnüüptä ami ng'yak hlü ah ciah angtäi sei chimgein gui sä.

60Khomdek khan chang pakhui avan naw BAWIPA bäng cu Khanpughi nei — a hei
kä om ci nei, ciah hmat khai gui.

61Nang ah na chang gui naw, BAWIPA mi Khanpughi ung bekhüt u ne, tuhngawi
nang naw na bi ah mäih ah a thukhän gui la ang thumkhän gui avan cu läk u sä."

Taigüim Apnak
(2Stn 7:4-10)

62Cun kawn ah Ghangpughang Solomon la acu ah chang gui avan naw BAWIPA am
khawihnah douthak ci gui.

63Ani naw vantang lu 22,000 la htome 120,000 cu khawtsheng douthak nak ah
khawihnah ci. Cun kawn ah Ghangpughang la chang avan naw Taigüim cu ap ci
gui.

64A cu hnüüp ung chan ah, ang lung lai phi ani naw ap ci, cun cu Taigüim ah ma
ung om ci, cun kawn ah apum avan m'khih ne khawihnah nak, htang-douthak

© 2016 Bible Society of Myanmar

nak, khawtsheng-douthak nak ah seime gui ah a thau gui cu ani naw douthak ci, A i ah kyasei cun ah abi ci ung shin ah douthak gui avan ah phäh ah kyei sonkiang cu aläm aih ah phäh ah kyak ci.

65Acun ah Taigüim ung Solomon la Israel chang gui ami van naw ng'yii nak ah pawi cu hnüüp chih ung bik ci gui. A cu ah chang akda läpläp cu a siiptäng ungka, Hamath khok'hteng, a i ah kyasei ci ung BAWIPA naw a changshäm David la Israel chang gui am a pek gui ah hriham avan ah hmawk ah kyak ci.

66Ak hnüüp cheit hnüüp ung Solomon naw chang gui ami im ah tüi ba gui ci. BAWIPA naw akchang David la akchang gui Israel gui am a pek gui ah hriham avan ah phäh ah ngami naw ani cu m'hlümtai u ne im ah zeikia u ne hteit ba ci gui.

1 Ghangpughang Gui 9

Khanpughi cu Solomon ah Ma ah Ng'dang Ba mä ci

(2Stn 7:11-22)

1Ghangpughang Solomon naw Taigüim, mangim la ang yak hlü ah cawh kyan gui vai phung phung a cawh kawn ah,

2Kibeon ung ang dang ah mäih ah BAWIPA cu ani ah ma ah ng'dang law ba ci.

3BAWIPA naw ani cu pyen nak ci, "Kei naw nang ah taigü ka ng'yak ci. Ngawi yä kei na khawihnah nak vai ah nang naw na cawh ah shin ah Taigüim cu kei naw ka k'bäi ci. Kei naw shin cu a khokphlüt ung ngäng ne ka shungvong khai.

4Nang cu napa David ah mäih ah düng ne bä ne, kei ah bii bi ne, kei ah ka thukhän gui la ka ng'thumkhän phung cu na läk ah a kyak ung,

5Kei naw napa David am ka shaitak cu ka k'pang khai, kei naw ka pyen nak cu Israel cu ani ah hta ng'shon naw angtäi sei uk khai ciah kyak ci.

6Cun ung phi nang, kächung na hta ng'shon gui naw kei kä na läk ba u ne, kei naw ka ning pek gui ah thukhän gui la thumkhän gui cu kä läk ba u ne, a hei khanpughi gui ami khawihnah ah a kyak ung,

7Kei naw ka chang Israel gui cu kei naw ka pek gui ah khaw ungka kak plon gui khai. Kei ami na khawihnah nak vai ah kei naw ka k'bäi pyi ah shin ah Taigüim cun phi kei naw ka nawng khai. Khaw nü ung chang gui naw Israel cu gaih tu u ne päipih khai gui.

8Shin ah Taigüim cu ng'phye ne ng'phluk khai, acun ah pei ah hteit ciah chang phung cu cat ne cäi khai. 'A i ah kyasei BAWIPA naw shin ah khaw la shin ah Taigüim ah khan ah shin ah a bi ang?' cine ng'shik khai gui.

9Chang gui naw m'shang ba u ne, "A i ah kyasei shin ah kyak ci, ci ung ami pupa gui Egypt khaw ah ka law püi ba gui ciah BAWIPA ami Khanpughi cu ami nawng

© 2016 Bible Society of Myanmar

ah phäh ah kyak ci. Ngami naw ami yumnak cu a hei khanpughi gui am pe u ne, acun gui khawihnah ci gui. Cun ah kyasei BAWIPA naw leigai cu ami khan ah a law püi ah kyak ci.

Solomon la Hiram ah Ngüm äi nak
(2Stn 8:1-2)

10Solomon naw Taigüim la a mang im a cawh nak cu khawkum m'ku lüng ci.

11Tire Ghangpughang Hiram naw cedar sing, m'htai sing avan la abi nak ung ang'yak hlü ah ghui avan cu ani am pek ci. Cun angpyi kawn ah Kalile khaw ung gawnu m'ku cu Ghangpughang Solomon naw Hiram am pek ci.

12Hiram naw hteit ne teng gui ne kä yum gui ci.

13Cun ah kyasei ani naw Solomon pyen nak ci, "Ka phäi aw, nang naw na na pek ah shin ah gawnu gui cu a i ah mäih gui ang!" cik ci. Cun ah kyasei cun ah area cu tu ä Kabula ah pyen ci gui.

14Hiram naw Solomon am ghui 4,000 kilokram däm ci m'khäh ci.

Solomon ah Ahei Abilawh gui
(2Stn 8:3-18)

15Ghangpughang Solomon naw Taigüim la mangim cawh nak ung, mang gaw ah a kiangtäng ung m'dek be nak ung, mang gaw k'pang cawh nak ung chang gui akghat ah ghüh gui ne bi sak gui ci. Ani naw ngami cu Hazor, Mekiddo la Keyera mang gaw gui cawh nak ung phi mang gui ci.

16(Egypt ghangpughang naw Keyera cu tu ne khäm ci, pigaw chang gui ngawn gui ne, mang gaw phi mei awn m'khih ci, Ani naw cun cu a hta hnumi la Solomon ani ng'chungla yah ung ng'chungla them ah a pek goi ah kyak ci.

17Cun kawn ah Solomon naw a cawh ba ah kyak ci.) Solomon naw a chang ghüh gui mang ne A htumtäng Beth Horon,

18Baalath, Judah khongau ung Tamar,

19Ei khei cawh nak ah mang gaw gui, ang sela gui la a yatha gui tha nak ah mang gaw gui la cawh vai ah ang yak hlü phung cu Jurusalem, Lebanon la a uknak ah khaw avan ung co ci.

20-21Solomon naw ghüh ne amang ah chang gui cu Israel gui naw Kaanan khaw ami khäm ba sang ung kä ngawn ne ami pawih nak gui ah Kaanan chang gui ah kyak ci. Cun gui ung Amorit gui, Hittit gui, Perizzit gui, Hivit gui la Jebusit gui ah kyak ci, cun gui ah hta ng'shon gui cu a tu-ä changshäm ah kya ne om ci gui.

22Solomon naw Israel gui cu changshäm ah kä tha gui ci; ngami cu gakap gui, bawi gui, gakap bawi, yatha khawng gui, ng'se ng'cum ci gui ah bii bik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Solomon naw a cawh nak phung phung bii bik ciah chang ghüh gui khawngmang ciah bawi gui 550 lawk ci.

24Solomon naw akchu, Egypt ghangpughang ah a tha hnumi cu David ah mang im ungka naw Solomon naw a cawh pek ah mang im ung akplon kawn ah, mang gaw ah a kiangtäng ah m'dek cu k'be ci.

25Solomon naw kum ät ung thum vei ci, m'khih ne douthak nak la khawtsheng-douthak nak cu BAWIPA ah phäh ah a cawh ah sonkiang ung douthak ci. Ani naw ang ui gui cun phi BAWIPA am m'khih pek ci. Cun ah kyasei ani naw Taigüim cawh nak cu pyi phleh ci.

26Ghangpughang Solomon naw Edom khaw, Akaba tuikhep ah kem Elath ah pei, Ezionkeber ung htingpaw gui phi co ci.

27Ghangpughang Hiram naw htinpaw ung bii bi thei ciah chang gui cu Solomon ah chang gui awn bii bi ghawm khai gui ah tüi lawk ci.

28Ngami cu Ophira khawkawng ah hteit u neta ghui phi gha lei phli kilokram cu Solomon am thak law ci gui.

1 Ghangpughang Gui 10

Sheba Ghangpughangnu Om Law tuk ci

1Sheba Ghangpughangnu naw Solomon ah mingthang cu ng'ya neta m'nüm nak ah ng'shi nak gui awn m'nüm khai ah Jerusalem ah lawk ci.

2Ani naw chang akda khah püi ne, ghui akda, pyülung gui la tui ng'ui gui akda ami phuih sak ah, kala-uk gui law püi ci.

3Ani naw avan m'hlam yawp ci; ani naw kä akphlan thei vai ah khak aih ci a i kä om hnga ci.

4Ghangpughangnu Sheba naw Solomon ah cüivai nak cu ng'ya ne, a cawh ah mang im cu phi hmu tuk ci.

5Cun ah hnumi naw tawnglang ung ami pyan ah buhmeh gui, a bawi gui ah om nak ah im gui, mang im kyong ah bii k'bi gui ami m'düih m'thawh gui, la täng khai ah ami suisak gui, ei awk nak ung ani ngäng ciah changshäm gui, Taigüim kyong ah ami douthak ah khawihnah nak gui cu hmuk ci. Acun naw ani cu kä ng'ghi hlawt khai ah cäi sak ci.

6Ani naw Ghangpughang Solomon cu pyen nak ci, Nang la na cüivai nak ah mawng ka mät ah khaw ah om ne ka ng'yak cu hman ci nei!

7Cun ung phi kei naw law ne, avan kä ka hmuh pha ung kei naw kä ka yum ci nei. Cunung phi kei naw a teih phi kä ka ng'yak ci kyak ci; nang ah cüivai nak la bühmang nak cu ami na m'thein tu ah ta dämduh pi aih ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Na chu gui cu bä aih ci gui nei! Na changshäm gui cu bä aih ci gui nei, ngami cu angtäi sei na pei ah om ci gui, cüivai ciah na ng'thu cu ng'ya khenggeng ci gui nei!

9BAWIPA na khanpughi cu m'tamkhah ä! Ani naw Israel ghangpughang ah ning pyang ne, nang awn a täng ah a om ah phäh ah a i hlawk ah a yeikyai cu m'dang ci nei. A i ah kyasei ci ung ani naw Israel am hni nak cu angtäi ah kyak ci, ani naw nang cu ami ghangpughang ah ning pyang ci, nang naw thukhän la taga nak cu na bi hning ci."

10Ani naw a law püi ah m'cümhnah nak cu Ghangpughang Solomon am pek ci; phia phli kilokram ah däm ciah ghui la tui ng'ui la pyülung akda ah kyak ci. Cun ah hnumi ah pek ah tui ng'ui cu ani naw a gah man ni ciah dämduh pikbäih ci.

11(Hiram ah htingpaw gui naw Ophira ah ka ghui gui law püi ci gui, acun ah mäih ah juniper sing gui akda la pyülung gui phi law püi ci gui.

12Solomon naw sing k'pen gui cu Taigüim la mang im ung ng'pan nak gui vai ah mang ne, tumkhawng ci gui ah phäh ah tingtäng akyaw amkawm gui pyang ci gui. Cun cu Israel ung ami law püi man ni ci ung aknipikbäih ah juniper sing ah kyak ci; cun ah mäih a i yah ung phi kä hmuh ba vai.)

13Ghangpughang Solomon naw Sheba ghangpughangnu am akthäh päng pek ci. Cun kawn ah ami pek ci man ah ami pek law ah m'cümhnah nak cun phi ng'khailang ne ani am pek ci. Cun kawn ah ani la akha püi gui cu Sheba khaw ah hteit ba ci gui.

Ghangpughang Solomon ah Khawh

(2Stn 9:13-28)

14A kum tä sei Ghangpughang Solomon naw ghui phia phia m'ku lei thum kilokram gah ci,

15Cun kawn ah Sumlei chang gui ah peit ah k'phlam gui, ami sumlei nak ung taang lawk ci gui, Arabian ghangpughang gui naw ami pek law gui, Israel khopäng gui ung uktu gui ah pek law gui cu gah ci.

16Solomon naw shawi ang kawm nu gui phia goi ah pyang ne, tumat cu ghui kilokram ak chih ci awn vook ci.

17Ani naw shawi aläm phia thum phi pyang ci, tumat cu ghui kilokram a goi ci awn vook ci. Ani naw cun ah shawi gui avan cu Lebanon Bung imnu kyong ah tha ci.

18Ani naw mangkiang akdäm nu phi pyang ci, avang cu m'vui ha awn pyang ne, avang cu ghui akni awn pyang ci.

19-20Mangkiang ung hang kai nak vai ah hlaak khän cuk lawk ci. Hlaak khän ah vang goi vei a mawng päng ung phongkawng ah gup tumat ci om ci, avan ah ng'dawn phongkawng ah gup gha lei goi lawk ci. Mangkiang ah a hnu täng ung

© 2016 Bible Society of Myanmar

vantang ah lu gup om ci, kut taih nak vang goi vei angleng ung phongkawng ah gup goi om ci. A hei a u ah uknak khaw ung phi cun ah mäih mangkiang kä om man ci.

21Solomon ah a awk nak ah khap gui avan cu ghui awn pyan ah kyak ci, Lebanon Bung Imnu kyong ah khawh avan cu ghui bäng awn pyan ah kyak ci. Solomon ah khin ung ngui cu a phu kä m'küih u ne, a i ngui phi kä mang ci gui.

22Ani ung tuinu ung hteit ciah htinpaw gui om ci, cun gui cu Hiram ah htinpaw gui awn a täng ah hteit ci gui. A htinpaw gui cu kum thum ung hnü ät ci law ba ci gui, ghui ni, ngui ni, m'vui ha ni, yawng ga ni, yawng gui ni law püi ci gui.

23Ghangpughang Solomon cu a hei ghangpughang gui ah ta bühmang pi ne cüivai pi ci,

24khaw ah ka ungka avan cu ani ah law hlük ci gui, Khanpughi naw ani am a pek ah cüivai nak cu ng'ngai law hlük ci gui.

25Lawk ciah chang phung naw m'cümhnah nak law püi ci gui — ngui ni ghui ni, suinu gui, likhim gui, tui ng'ui gui, ng'se la, laa gui pe lawk ci gui. Akum tä sei acun ah pe lawk ci gui.

26Solomon naw ng'tuk nak yatha phia gha lei phli la ng'tuk nak se phia phia lei goi m'düih ci. Amshah cu Jerusalem ah tha ne, amshah cu mang gaw gui ung tha ci.

27Ani ah uk sang ung ngui cu Jerusalem ung lung ah mäih ah da ne, cedar sing cu Judah khawng nawi ah sing k'pyou ah mäih ah da ci.

28Murri la Cilicia ah ka ng'se ami law püi gui cu ghangpughang ah a changshäm gui naw shuum ne bik ci gui.

29Egypt ah ka yatha gui ami law püi phi shum ci gui. Ngami naw Hittite la Sirian ghangpughang gui cu ng'se gui la yatha gui awn bawm gui ci gui, yatha tumat cu ngui phe 600, ng'se tumat cu ngui phe 150 ah yoi ci gui.

1 Ghangpughang Gui 11

Solomon naw Khanpughi Ng'Hlah Tak ci

1Solomon naw a khawhei chang hnumi gui akda m'hni gui ci. Ani naw Egypt ghangpughang ah hta hnumi bäng ah kä kyak ciah Hittite hnumi gui la Moab ah ka, Ammon, Edom la Sidon ah ka hnumi gui phi chu na gui ci.

2BAWIPA naw Israel gui cu shin ah chang gui awn kä ami ng'chungla vai ah thumkhän gui sei phi ani naw chu na gui ci, a i ah kyasei ci ung cun gui naw Israel gui a ami bekhüt nak cu a hei khanpughi gui täng ah ng'hlah püi sak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Solomon naw manghta phia chih chu nak ci, cun kawn ah a chu ba phi phia thum
lawk ci. Cun gui naw ani cu Khanpughi ng'hlah ta sak ci gui,

4ani a ghi law kawn ah ngami naw ani cu a khawhei khanpughi gui khawihnah
nak ung luh püi sak ci.

5Ani naw Sidon ah Khanpughi hnumi Astarte la Ammon ah shemshai ciah
Khanpughi Molek cu khawihnah ci.

6Ani cu BAWIPA hnungtuk ne cheishoh ne apa David ah mäih ah ani ung kä
ng'düng ba ci.

7Ani naw Jerusalem ah ak kyang khomhtung khan ah shemshai ciah Moab
khanpughi Chemosh khawihnah nak vai la Ammon ah Shemshai ciah khanpughi
Molek khawihnah nak vai ah hmun cu co ci.

8Akhaw hei chang akchu gui naw ami khanpughi gui tui ng'ui m'khih nak la
khawihnah nak ami douthak nak vai ah ani naw khawihnah nak vai ah hmun phi
co ci.

9-10Cun ung phi BAWIPA, Israel Khanpughi cu Solomon ah ma ah hnih vei ng'dang
neta a khaw hei khanpughi gui kä ami khawihnah vai ah thumkhän ci, Solomon
naw BAWIPA cu kä ngai ci, ani ungka naw a hei ah ng'hlat ci. Cun ah
kyasei BAWIPA naw Solomon ah khan ah m'lungshe neta

11a pyen nak cu, "Nang naw nang la kei ah thukhän cu akcang ah na m'shet ci, ka
thumkhän gui kä na läk ci, kei naw shai ka tak cu, nang ah na uknak khaw cu kei
naw ka lak khai, na bawi gui ungka tumat am ka pek khai.

12Cun pang ung phi napa David ah phäh ah nang na ghin yah ung cun cu kä ka
bik khai, na hta naw a uk yah ung cun cu ka bik khai.

13Cun ung phi cun ah uknak khaw avan cu nang ungka kä ka lak khai; cun nak
vaisü ung, ka changshäm David ah phäh la ka mät ah ka vai ah ka pyan Jerusalem
mang gaw ah phäh ah kei naw ani am pakhui tumat ka nawng pek khai."

Solomon ah Ga gui

14Cun ah kyasei BAWIPA naw Edom pahta ungka Hadad am Solomon cu hnungtuk
püi sak ci.

15-16Kä shin pha ung a cau, David naw Edom tu ne a näng yah ung, ani ah
gakapbawi Joab cu aksi gui k'phuh khai ah a cu ah hteit ci. Ani la a chang gui cu
Edom ah cha chuk om ci gui, cun sangung ngami naw Edom ung pami phung
ngawn ci gui,

17Hadad la apa ah Edomit changshäm gui, Egypt ah dawng ci gui bäng phyawng
ci gui. Cun sangung Haded cu a hmaw hta ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Ngami cu Midian nawng shüt ne Paran ah hteit ci gui, acu ah chang amshah gui
ana ng'dawn lawk ci gui. Ngami cu Egypt ah gawk u ne ghangpughang ah hteit u
sei, ani naw Hadad am khaw ni, im ni, ei vai nei pek ci.

19Hadad cu ghangpughang awn ng'khawt sheng ni neta, ghangpughang naw
akchu ah nau, ghangpughangnu Tahpenes ah nau cu Hadad am chu na sak ci.

20Ani cu pami hta ah hta ci, Kenubath ah aming sui ci gui, ani cu ghangpughangnu
naw mang im ung om tu püi sei ghangpughang ah hta gui awn a täng ah om tuk
ci.

21David sik ci, gakapbawi Joab phi sik ci, cicu Egypt khaw Hadad law khäta,
Hadad naw ghangpughang cu pyen nak ci, "Ka mät ah khaw ah ka hteit ba khai
nei" cik ci.

22Ghangpughang naw, "A i ah kyasei ang? A i baw ka ning pek vai häu ci om ne
ang? A i ah phäh ah na im ah na hteh ba hlü ang? Hadad naw ghangpughang am,
"Na hteh ba sak ä" ci neta, ani cu a khaw ah hteit ba ci. Hadad cu Edom ung
ghangpughang ah kya ne, Israel ah ga akshe ah kyak ci.

23Khanpughi naw Eliada ah hta Rezon am phi Solomon cu hnungtuk püi sak ci.
Rezon cu amät ah bawi Zobah ghangpughang Hadadezer ungka dawng neta,

24bung ah om ci gui ah ami ng'vai ah kya lawk ci. (Shin cu David naw Hadadezer
cu hnim ne, ng'khawt ci gui ah Sirian gui a ngawn gui kawn ah kyak ci.) Rezon la
a chang gui cu Damaskas ah hteit ne om ci gui, a cu ah ani cu Siria ghangpughang
ah m'hmoh ci gui.

25Ani cu Solomon a ghin ah chuih Israel gui ah ga ah kyak ci.

Jeroboam ung Khanpughi ah Shaitak

26A hei tumat Ghangpughang Solomon hnungtuk püi cicu amät ah bawi, Ephraim
khaw Zeredah ungka Nebat ah hta Jeroboam ah kyak ci. Anu cu hmeinu Zeruah
ah kyak ci.

27Shin cu hnungtuk nak ah mawng ah kyak ci. Solomon cu Jerusalem ah a
kiangtäng ah m'dek k'be ne om ne, mang gaw k'paang gui phi pyang ci.

28Jeroboam cu changnak ciah chang nong ah kyak ci, ani naw tha na ne a bilaw
cu Solomon naw hmu neta, Ephraim la Manasseh pakhui khawpäng ung ami
chang ghüh gui avan uk khai ah tha ci.

29Hnüüp ät ung, Jeroboam cu Jerusalem ah ka a law lam ah Shilon ah ka prophet
Ahijah naw khaw ng'pyäu ung lam ah amät ng'hmuh püi ci.

30Ahijah naw a sui ng'lung ah suinu akthai cu suut neta, gha lei goi ah k'teek ci,

31Cun kawn ah Jeroboam cu pyen nak ci, "Teh gha cu na mät ah hmawk ah na lak
vai, a i ah kyasei ci ung BAWIPA Israel Khanpughi naw ning pyen nak ci, 'Kei naw

© 2016 Bible Society of Myanmar

Solomon ah uknak khaw cu ka lak law pek khai, cun kawn ah nang am pakhui gha ka ning pek khai.

32Solomon naw pakhui tumat cu k'pang khai, cun cu ka changshäm David ah hmawk la Israel khaw avan ungka, ka mät ah kaa vai ah ka ghü ah mang gaw Jerusalem ah hmawk ah kyak ci.

33Kei naw acun ah ka bi lawk khai, a i ah kya se ci ung Solomon naw kei cu na hnungtuk püi ne a khaw hei khanpughi gui a khawihnah ah phäh ah kyak ci: cun gui cu Astarte Sidon khanpughinu; Chemosh, Moab khanpughi; Molek, Ammon khanpughi ah kyak ci. Solomon naw kä na ngai ci; ani naw chei khai ah bik ci, apa David ah mäih ah kei ah ka thukhän gui la thumkhän gui cu kä k'pang ci.

34Cun ung phi Solomon ah uknak khaw avan cu kä ka lak pek khai, ani a ghin ah hmawk ah cun ah ka bik khai, ani cu ka chang ghü, ka thukhän la thumkhän gui läk ciah kyak ci.

35Kei naw Solomon ah hta ah uknak khaw cu ka lak khai, nang am pakhui gha ka ning pek khai,

36cun ung phi Solomon ah hta am pakhui tumat pek vai. Cun ah kyasei kei am na khawihnah nak vai ah ka ghü ah Jerusalem mang gaw ung ka changshäm David ah hta ng'shon awn angtäi sei ka uk sak khai.

37Jeroboam, kei naw nang cu Israel ghangpughang ah ka ning pyang khai, nang naw khawpäng avan cu na ng'yak hlü ah na uk khai.

38Nang naw kei cu akbe ah na ng'ngai ne, ka thukhän awn ghing ne, ka changshäm David ah bi ah mäih ah, ka thumkhän ah mäih bi ne, ka ng'yak hlü ah na om ah a kyak ung, kei naw angtäi sei ka ning om püi khai. Kei naw nang cu Israel ghangpughang ah ning pyang ne, nang ah kawn ah na hta ng'shon gui naw ami uk vai cu ng'hteicha khai ah ka bik khai, cun cu David ung ka bi ah mäih ah kyak ci.

39Solomon ah a hmakat ah phäh ah David ah hta ng'shon cu kei naw ka m'kyuk khai, cun ung phi ang täih ah kä kyak khai.

40Solomon naw Jeroboam cu ngawn khai ah k'tha nak ci, cun ung phi Egypt ghangpughang Shishak ah phyawng ne hteit ne, Solomon a sih güt a cu ah om tuk ci.

Solomon ah Asih

(2Stn 9:29-31)

41Solomon ah bilawh nü, a om ih, a cüivai nak gui avan cu Solomon ah mawng ung guk ah kyak ci.

42Ani cu Jerusalem ung ghangpughang ah kya ne, kum phli kip ung Israel khaw avan cu uk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

43Ani cu si sei David mang gaw ung phuh ci gui, a hta Rehoboam cu ani ah hnün ung ghangpughang ah ngo ba ci.

1 Ghangpughang Gui 12

Asiiptäng Pakhui gui Ng'küknet ci gui
(2Stn 10:1-19)

1Rehoboam cu Shekhem ah hteit ci, a cu ah a siiptäng ah om ciah Israel gui ami van ng'bum u ne, ani cu ghangpughang ah hmoh ci gui.

2Nebat ah hta Jeroboam, Ghangpughang Solomon phyawn nak vai ah dawng ci naw cun ah mawng cu ng'ya neta, Egypt ah ka law ba ci.

3A siiptäng ah om ciah chang pakhui gui naw ani ah chang tüi u neta, ngami ami van cu Rehoboam ah hteit u neta, ami pyen nak cu,

4"Napa Solomon naw akghat ah na om püi gui ne, kami khan ah phuih gih gui taih ci. Nang naw cun ah phuih gih gui yaang sak ne, kami ghin nak bä law pi khai ah na bi ah a kyak ung, keimi cu nang ah bekhüt ciah chang ah kami kyak khai."

5Ani naw m'shang gui ne, "A hnüüp thum ung law ba ä, kei naw a mawng ka ning m'hlan khai nei ci sei cun kawn ah ngami hteit ba ci gui.

6Ghangpughang Rehoboam naw, apa Solomon ah aka ah täpang ne bii bi man ci gui ah angvai gui cu khü gui neta, "Shin ah chang gui ka m'shan nak gui vai ah, a i cha ni mä nami na m'cäi m'ä kaw?" cine ng'shi gui ci.

7Ngami naw m'shang u ne, "Nang naw shin ah chang gui cu akni ah na m'htei gui hlü ah a kyak ung, ngami naw ami k'thäh cu yeikyai nak vai pe gui ä, ngami naw ang'täi sei bekhüt ne na bii bik khai gui nei" cik ci gui.

8Cun ung phi ani naw angvai gui ah m'cäi m'ä cu nawng en ne, ani awn thawn law ät ci gui, tuhbäi ani ah tängpang chang gui chang nong gui ah hteit neta,

9Ani naw ng'shi gui ne, "Kei naw ka bilawh vai cu a i cha ah nami na m'cäi m'ä khai ang? Ami phuih yaang sak gui vai ah nak thäh lawk ciah chang gui ah ma ah a i hawkcha ka pyen khai ang?" cine ng'shi gui ci.

10Ngami naw m'shang u ne, "Shin cu nang naw na m'thein gui vai cu: 'Kei ah ka kut hta cu kapa ah khei ah ta shah tuba ci!'

11Kapa naw phuih gih ning phuih sak gui ci; kei naw gih pi ci ka ning phuih sak gui khai, ani naw htung cih awn ning that gui ci, kei naw htungtawn awn ka ning that gui khai!" na ci vai cik ci gui.

12Hnüüp thum lüng khäta Jeroboam la chang gui avan cu Ghangpughang Rehoboam naw am cäi gui ah mäih ah ani ah om nak ah law ba ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Ghangpughang naw ang vai gui ah m'cäi cu a i ah kä ngai ne chang gui cu ak
ghat ah ng'thu püi gui ci,

14Chang nong gui ah m'cäi tu ah mäih ah ani naw bik ci. Ani naw pyen ci, "Kapa
naw phuih gih ning phuih sak gui ci; kei naw gih pi ci ka ning phuih sak gui khai.
Ani naw htung cih awn ning that gui ci, kei naw htung tawn awn ka ning that gui
khai."

15Shin cu BAWIPA ah angyak hlü ah Shilon ungka prophet Ahijah ung Nebat ah
hta Jeroboam am ng'thu am thein a law püi ah kyak ci. Cun ah kyasei
ghangpughang naw chang gui cu a i ah kä a tä gui ah kyak ci.

16Chang gui naw ghangpughang naw a i ah kä a ngaih gui cu hmu u neta, m'lau
ci gui, "David la akyong chang cu nawng gui vä! Ngami naw mikmi ah phäh a i
ang ami na bi pek gui man? Israel chang gui, mi im ah mi hteit ba khai nei!
Rehoboam naw amät naw amät teng sä!" Cun ah kyasei Israel chang gui naw
hnungtuk püi u ne,

17Rehoboam cu Judah khopäng ung om ciah chang gui bäng ah ghangpughang
ah kyak khai ah hteh tak ci gui.

18Cun kawn ah ghangpughang Rehoboam naw Adoniram, ami chang ghüh gui ah
ng'vaihta cu Israel gui ah tüi ci, cun ung phi ngami naw lung awn vawi ne ngawn
ci gui. Acun vai am Rehoboam cu ang ghit ah a yatha ung ng'cum ne Jerusalem
ah dawng ci.

19Acun ung tün ne a siiptäng Israel uknak khaw ung chang gui naw David ah
mangshon cu hnungtuk khüknet ci gui.

20Israel chang gui naw Jeroboam Egypt kho ah ka a law ba ng'ya u neta, ani cu
khü ne chang gui awn ng'hmuh püi u ne, Israel ghangpughang ah hmoh ci gui.
Judah pakhui bäng cu David ah hta ng'shon ung bekhüt ne om ci gui.

Shemaih ah Ng'cäi nak

(2Stn 11:1-4)

21Rehoboam cu Jerusalem ung a gawk law sang ung Judah la Benjamin pakhui
ungka gakap anipi 180,000 cu a täng ah law püi gui ci. Ani naw a siiptäng ah Israel
pakhui gui cu tu ne khäm vai ah ngaih-tüh ci.

22Cun ung phi Khanpughi naw prophet Shemiah cu pyen nak ci,

23Shin ah ng'thu cu Rehoboam la Judah la Benjamin pakhui chang avan am
m'thein gui vai ah kyak ci:

24"Namät ah phäi nau gui Israel chang gui cu kä na ng'tuk püi gui vai. Nami van
im ah hteit ba vä. Kya lawk ci phung cu kei ah ka ng'yak hlü ah kyak ci nei." Ngami
ami van naw BAWIPA ah thumkhän cu ngai u ne ami im ah hteit ba ci gui.

Jeroboam naw BAWIPA Hteh Tak ci

© 2016 Bible Society of Myanmar

25Israel Ghangpughang Jeroboam naw Ephraim kho gui ah Shekhem gawnu cu
ng'vongpaang ne, a cu ah a shäng om ci. Cun kawn ah acun cu hteh ta ne Penuela
gawnu cu vongpaang ci.

26-27Ani cu amät ng'htau ne, "Tuhbäi ung, kei ah ka chang gui cu Jerusalem ah
hteit u ne, a cu ah Taigüim ah BAWIPA am khawihnah nak ami douthak ah a kyak
ung, ngami cu Judah ghangpughang Rehoboam täng ah ami m'lung hlaih sei, kei
cu na ngawn khai gui" cik ci.

28Cun ah ang ngaih-tüh kawn ah, ani naw vantang-gup hnih cu ghui awn pyang
neta, a chang gui cu pyen na gui ci, "Nangmi cu Jerusalem ah khawihnah vai ah
nami hteh nak shou law pyi ci. Israel chang gui, shin goi cu nangmi Egypt khaw
ah ka ning law püi ba gui ciah nami Khanpughi goi ne! cik ci.

29Ani naw vantang-ghui gup tumat cu Bethela ung tha ne, a hei tumat cu Dan ung
tha ci.

30Cun ah kyasei chang gui cu hma ka u ne, Bethela la Dan ung hteit ne khawihnah
ci gui.

31Jeroboam naw phi khomhtung-lai gui ung khawihnah nak ah hmun gui co ne,
Levi pakhui ungka ah kä kyak ciah kyongkhui gui ungka taigü gui cu ghü gui ci.

Bethela ung Khawihnah nak cu M'shukchak ci

32Jeroboam naw yumnak ah mangpawi cu acha cheit ah hnüüp gha lei hma ung
bi vai ah k'bäi ci, cun cu Judah ung pawi ah mäih ah kyak ci. Bethela ah sonkiang
ung amät ah pyan ah ghui vantang-gup gui am khawihnah nak cu douthak ci, ani
naw a cu ah Bethela ung a cawh ah khawihnah hmun ung bii bik khai ah taigü
gui phi tha gui ci.

33Ani naw am hnüt nak ah hnüüp ah kyak ciah a cha nak ah a hnüüp gha lei hma
ung, ani cu Bethela ah hteit neta pawi abi sangung, sonkiang ung khawihnah nak
cu douthak ci, cun cu Israel chang gui ah hmawk ah ani naw akbäi ah abi ah pawi
ah kyak ci.

1 Ghangpughang Gui 13

1 BAWIPA ah thumkhän nak awn Judah ah ka prophet tumat cu Bethela ah hteit
ne sonkiang ung douthak khai ah Jeroboam ang düih yah ung gawk lawk ci.

2BAWIPA ah thumkhän ah mäih ah Prophet naw sonkiang ng'shäu ci, "O sonkiang,
sonkiang, shin cu BAWIPA ah ng'thu pyen nei: Josiah ang ming ami sui vai ah ak
hmaw cu David ah kyong khui ung ng'tüi lawk khai nei. Khogam ah sonkiang
khan ung ng'bik ci gui ah taigü gui cu nang ah khan ah ani naw ngawn gui khai,
ani naw chang ah guh gui cu nang ah khan ah m'khih khai."

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Prophet naw k'täi ne pyen ba ne, "Shin ah sonkiang cu ng'phye ne ng'gäi khai, acun ah khan ungka m'vut gui cu ng'phyang yawp khai. Cun kawn ah kei ung BAWIPA naw ng'thu pyen ciah nang naw na hmat khai."

4Ghangpughang Jeroboam naw cun cu ng'ya neta, ani cu a kut awn tawk ne, "Shin ah chang cu pha vä" cik ci. Acun vai am ghangpughang ah kut cu k'shum sei kä va saw ba hlawt ci.

5Ang ghit ah sonkiang cu ng'phye ne ng'gäi ne, m'vut gui kya law yawp ci, cun cu prophet naw BAWIPA ah ming ung angcäi ah mäih ah kyak ci.

6Ghangpughang Jeroboam naw prophet pyen nak ci, "Na bä ne, BAWIPA, na Khanpughi ah nak taigü peä, ka kut ana khan sak vai ah nak thäh peä!" Prophet cu BAWIPA ah taigü khäta, ghangpughang ah kut cu khan ci.

7Cun kawn ah ghangpughang naw prophet a pyen nak cu, kei awn a täng ah ka im ah law ä, a i baw mi ei kaw. Nang ah na bi ah phäh ah kei naw ka ning m'cümhnah khai nei" cik ci.

8Prophet naw m'shang ne, "Nang naw na khawh a teih ah na nak pai tu vai ung phi nang awn a täng ah kä ka hteit tuk khai, nang awn a i phi kä ka ei awk khai.

9BAWIPA naw na thumkhän ci, a i phi kä ka ei awk vai, ka law nak ah lam ung kä ka hteh ba vai."

10Cun ah kyasei ani cu a law nak ah lam ung kä hteit ba ne, a lam hei ung hteit ba ci.

Bethela ung Prophet Ghipa

11Cun ah khin ung Bethela ung prophet ghipa tumat om ci. A hta gui naw, Judah ah ka lawk ciah prophet naw cu hnüüp ung Bethela ung bii a bi la Ghangpughang Jeroboam a pyen nak gui cu ani am m'thein ci gui.

12Prophet ghipa naw, "Ani a hteh ba ung a i lam ung ang a hteh ba" cine ng'shi gui ci. Ngami naw lam cu m'thein ci gui.

13Ani naw ng'sela ung ngoh nak ami pyan pek vai pyen ci, acun ah pyan be u sei, ng'se cu ng'cum ne,

14Judah ah ka lawk ciah prophet ah hteh nak ba ah lam ung hteit neta, oak sing ghing ah ka ah ana ngo sei hmuk ci. Ani naw, "Nang cu Judah ah ka prophet ang?" cine ng'shik ci. Cun ah chang naw, "Ä! kei nei" cik ci.

15Ani naw, "Im ah law ne, kei awn a täng ah ei ei law ä" cik ci.

16Cun ung phi Judah ah prophet naw m'shang ne, "Nang awn a täng ah na im ah kä ka hteit tuk khai, nang ah na khinchah nak phi kä ka dou khai. Shin ung a i phi nang awn a täng ah kä ka ei awk khai,

© 2016 Bible Society of Myanmar

17a i ah kyasei ci ung BAWIPA naw na thumkhän ci, a i phi kä ka ei awk vai, ka law
nak ah lam ung kä ka hteh en ba vai."

18Bethela ah ka prophet naw pyen ah ne, "Kei phi nang ah mäih ah prophet
nei, BAWIPA ah thumkhän ung khanchang naw ana pyen nak cu, nang cu ka im ah
ka mät awn a täng ah ning hteh püi ne ka ning khincha nak vai ah kyak ci" cik ci.
Cun ung phi prophet ghipa cu a hleei ah kyak ci.

19Cun ah kyasei Judah ah prophet cu prophet ghipa ah im ah hteit tu ne, ani awn
a täng ah ei ei tuk ci.

20Ngami cu ei vai ne ami ngoh law sangung BAWIPA ah ng'thu cu prophet ghipa
ung lawk ci,

21Ani naw Judah ah ka prophet ah ma ah m'lau ne, BAWIPA naw pyen ci, nang naw
angthu kä ngai ne, a thumkhän kä na bik ci.

22Ei kä na ei en nak vai ah a ning k'bäi nak ah hmun ung hteit ba ne ei na na ei ci.
Acun ah phäh ah nang cu ning ngawn khai gui, na pumsa cu na kyong ungka gui
ah ng'cim hmun ung kä ning phuh khai gui.

23Ei ami ei kawn ah prophet ghipa naw Judah prophet ah phäh ah ng'se ung ngoh
nak vai pyan pe sei,

24ani cu ng'cum ne hteit ba ci. Lam ung phongkawng naw hmu neta lou ci.
Apumsa cu lam ung ng'yän ci, ng'se la phongkawng cu a pei ah ng'düi ci goi.

25Chang gui naw acun cu sun ne hteit u neta, lam ung apumsa ng'yän sei, a pei
ah phongkawng ng'düi sei hmuk ci gui. Ngami cu Bethela ah hteit u ne ami hmuh
cu pyen ci gui.

26Prophet ghipa naw cun ah mawng ng'ya neta a pyen cu, shin ah prophet
cu BAWIPA ah thumkhän kä ngai ciah kyak ci nei! Cun ah kyasei BAWIPA naw a bi
vai ah a pyen ah mäih ah phongkawng cu ani tu ne lou khai ah a tüih law ah kyak
ci.

27Cun kawn ah ani naw a hta gui pyen nak ci, "Kei ah phäh ah ng'se ung ngoh nak
cu na pyan pe vä" cik sei, ngami naw pyan pek ci gui,

28ani cu k'se ng'cum ne hteit neta, prophet ah a pum cu lam ung ng'yän sei, a pei
ah ng'se om ci, phongkawng phi ng'düi lä sei hmuk ci. Phonkawng naw chang
phi kä ei ci, ng'se phi kä lou ci.

29Prophet ghipa naw changsi cu kaw ne, ng'se ung taih ne, Bethela ah hteh püi
ba neta, thüi kyap ne phuh ci.

30Ani naw cun cu amät ah kyongkhui ng'cim hmun ung phuh ci, ani la a hta gui
cu thüi kyap u neta, "O Ka phäi hta, ka phäi hta!" cik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

31Ami phuh kawn ah prophet naw a hta a pyen nak gui cu, “Kei ka sih ah a kyak ung, shin ah phuh hmun ung nami na k’phuh vai, ani ah pei ah ka pumsa nami na k’phuh vai.

32Bethela ung sonkiang hnungtuk ne BAWIPA ah thumkhän ung ani ah pyen ah ng’thu gui, la Samaria gawnu gui ung khawihnah nak ah hmun avan hnungtuk püi nak cu akcang ah bä lawk khai nei.”

Jeroboam ah Nuuipai ciah Katnak

33Israel ghangpughang Jeroboam cu tu ä akshe abi nak ungka naw kä ng’hlat law ba ci, ani naw k’täi ne amät ah cawh ah sonkiang ung bii bik khai gui ah taigü gui cu kyongkhui düt ungka ghü gui ci. Ani naw taigü ah kya hlük ci phung phyuh theh nak pek ci.

34Shin ah katnak naw ani dishum sak ne a mangshon avan dishum nak ung gawk sak ci.

1 Ghangpughang Gui 14

Jeroboam ah Hta a Sih ah mawng

1Cun ah khin ung Ghangpughang Jeroboam ah a hta Abijah cu gaw ci.

2Jeroboam naw a chu pyen nak ci, a u naw kä a ning hmat vai ah na müi pyang neta, prophet Ahijah ah om nak Shilon ah hteit ä, ani cu kei Israel ghangpughang ah ka kyak vai ah mawng pyen ciah kyak ci.

3Ani ah phäh ah m’htut pum gha, keik m’htut gui la khoi tui um ät na hteh püi vai. Mi hta ah khan ung a i ah kya lawk khai cicu na ng’shi vai, ani naw ning m’thein khai.

4Cun ah kyasei ani cu Ahijah ah im Shilon ah hteit ci. Ahijah cu ghi ci kya ne amik mü ci.

5Jeroboam ah achu law ne gaw ciah a hta ah mawng ang shi law cu BAWIPA naw m’thein ci. Cun kawn ah Ahijah naw a i a pyen vai cu BAWIPA naw m’thein ci. Jeroboam ah chu a gawk law sang ung chang a hei ah mäih ah kya ne lawk ci.

6Cun ung phi Ahijah naw ani m’kawt ung a gawk law cu ng’ya neta, pyen ci, “Kyong ah law ä, nang Jeroboam ah chu ah na kyak cu ka ning hmat ci nei. A i ah kyasei chang a hei ah mäih ah na ng’pyang tham ang? Nang ah hmawk ah akshe om ci nei.

7Hteit ne Jeroboam am m’thein ä, shin cu Israel Khanpughi, BAWIPA naw ani a pyen nak nei: “Kei naw chang akda ungka, nang cu ning ghü ne, Israel chang gui uktu ah ka ning pyang ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Kei naw David ah hta ng'shon ungka, khaw uknak cu la ne nang am ka ning pek ci. Cun ung phi nang cu ka changshäm David ah mäih ah kä na kyak ci, ani cu kei ung bekhüt ne, ka thumkhän läk ne, kei ah pyen ah bii bik ci.

9Nang naw na ma ung uk man ci gui ah däm pi khai ah katnak na bik ci nei. Nang naw a gup gui, amüi mah gui khawihnah vai ah pyang ne, na hnungtuk püi ne, na na m'lungshe sak ci nei.

10Acun ah phäh ah kei naw na mangshon ah khan ah leigai law püi ne, na hta ng'shon ak hmaw angvai pami avan ngawn khai nei. Nang ah kyongkhui cu kei naw ka nawt heng khai, ngami cu eek-pyaw ah mäih ah pheih phai gui vai.

11Na kyong chang gui ung ka mang gaw kyong ah sik cicu ui gui naw ei khai gui, khaw ng'piä ung sik ci gui cu langta gui naw ei khai gui. Kei, BAWIPA naw ka pyen nei."

12Cun kawn ah Ahijah cu Jeroboam ah chu am ng'thu m'thein khai ah hteit ci, "Tuhbäi na im ah hteit ba ä. Gawnu kyong ah na luh ba vai am na hta cu sik khai nei.

13Israel chang gui ami van naw thüi kyap ne k'phuh khai gui. Jeroboam ah kyongchang ungka akni ah ami htümtha cu ani bäng ah kyak khai, a i ah kyasei ci ung Israel Khanpughi BAWIPA naw a yei nak cu ani bäng ah kyak ci.

14Jeroboam ah mangshon akhütnak ah uk khai ah Israel ghangpughang cu BAWIPA naw hmoh khai.

15BAWIPA naw Israel cu m'kyuk khai, ani cu tuihta naw a pheet ah phai phung ah mäih ah ng'tum khai. Ani naw Israel chang gui cu ami pupa gui am a peit ah shin ah khaw k'ni ungka mawi gui khai, Euphratis tuinu ah hei ga ah püipiang sak gui khai. A i ah kyasei ci ung ngami naw khanpughinu Asherah ah a gup pyang ne, ani ami m'lungshe sak ah hmawk ah kyak ci.

16BAWIPA naw Israel cu nawng khai, a i ah kyasei ci ung Jeroboam naw katnak bi ne Israel chang gui katnak ung a hteh püi ah hmawk ah kyak ci.

17Jeroboam ah chu cu Tirzah ah hteit ba ci. Ani ah im ung a valuh ba vai am a hta cu sik ci.

18Israel chang gui cu thüikyap u ne ani cu htümtha ci gui, cun cu BAWIPA naw a changshäm prophet Ahijah ung a pyen.

Jeroboam ah Sih ah Mawng

19Ghangpughang Jeroboam naw abi gui phung phung ng'tuk abi gui la a i hawkcha a uk cu Israel ghangpughang gui ah a mawng ca ung guk pyi ah kyak ci.

20Jeroboam naw ghangpughang ah kya ne kum m'ku lei goi ung uk ci. Ani si sei ami htümtha kawn ah a hta Nadab cu ghangpughang ah kya ba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Judah Ghangpughang Rehoboam
(2Stn 11:5—12:15)

21Solomon ah hta Rehoboam cu Judah ghangpughang ah a kyak law yah ung a kum phli kip lei ät lawk ci. Ani Jerusalem ung kum gha lei chih uk ci, cun ah mang gaw cu Israel khopäng avan ungka, ani khawihnah nak vai ah hmun ah BAWIPA naw a ghü ah kyak ci. Rehoboam ah nu cu Ammon ah ka Naamah ah kyak ci.

22Judah chang gui cu BAWIPA hnungtuk püi ne hmakak ci gui, ngami naw ami pupa gui ah bi avan ah ta kaa pi ne BAWIPA m'lungshe sak ne hnungtuk püi gui khai ah bik ci gui.

23Ngami naw khanpughishe gui khawihnah nak vai ah hmun gui co ci gui. Ngami naw lungtung gui la Asherah ah gup gui cu khawihnah vai ah khomhtung gui la sing ghing hniim gui ah ka ah tha ci gui.

24Akshekha pi cu, a gup khawihnah nak ah hmun gui ung pawmyaa ciah hnumi pami gui ami bilawh ah kyak ci. Israel kho ung ami gawk law yah ung cun ah kho ungka BAWIPA naw aktäm gui ah chang gui ah ami bi ah thui ng'aa nak avan cu Judah chang gui naw bik ci gui.

25Rehoboam ah uknak a kum hma nak ung Egypt ghangpughang Shishak naw Jerusalem cu tu lawk ci.

26Ani naw Taigüim la mangim ung khawh gui avan cu lak ci, Solomon ah pyan ghui shawiphaw phi lak ci.

27Ghangpughang Rehoboam naw acun gui ah hnün ung kyei shawiphaw gui pyang ba ne, mangim m'kawt ngäng ciah bawi gui am ap gui ci.

28Ghangpughang Taigüim ah a law päng ung, cun ngäng ci gui naw shawi cu kawt ci gui, cun kawn ah kyong ah gim ba ci gui.

29Ghangpughang Rehoboam naw a bilawh phung cu Judah Ghangpughang gui ah mawng ca uk ung guk ah kyak ci.

30Cun ah khin ung Rehoboam la Jeroboam cu ng'tu laih laih ci goi.

31Rehoboam cu si sei David mang gaw, mang gui ah ng'phuh hmun ung phuh ci gui, cun kawn ah a hta Abijah cu ghangpughang ah kya ba ci.

1 Ghangpughang Gui 15

Judah Ghangpughang Abijah
(2Stn 13:1—14:1)

1Israel ghangpughang Jeroboam ah uknak akum gha lei cheit nak ung, Abijah cu Judah ghangpughang ah kya lawk ci,

© 2016 Bible Society of Myanmar

2ani naw Jerusalem ung kum thum uk ci. Ani ah nu cu Absalom ah hta Maakah ah kyak ci.

3Ani phi apa ah mäih ah hmakatnak bik ci, ani cu apughi David ah mäih ah a Khanpughi BAWIPA ung bekhüt nak kä om ci.

4Cun ung phi David ah hmai teng ne a Khanpughi BAWIPA naw ani ah hnu ung Jerusalem ung om ne uk ne, ngäng khai ah hta tumat Abijah cu pek ci.

5Cun ah BAWIPA naw abi cu a i ah kyasei ci ung David naw ani ah yeikyai nak vai bi ne, Hittite chang Uriah chang ah mawng ah kawn ah, ani ah ah thumkhän kä läk nak api phi kä a om ah hmawk ah kyak ci.

6Rehoboam la Jeroboam ah ng'lak ung ng'tün pyi ciah ng'tuk bi nak cu Abijah ah ghin yah akchuih om gäk gäk ci.

7Abijah ah bi nü nü cu Judah ghangpughang gui ah mawng ca-uk ung guk ah kyak ci.

8Abijah cu si sei David mang gaw ung k'phuh ci gui, a hta Asa cu ghangpughang ah kya ba ci.

Judah Ghangpughang Asa
(2Stn 15:16—16:6)

9Israel ghangpughang Jeroboam ah uknak a kum ku nak ung Asa cu Judah ghangpughang ah kya lawk ci,

10ani naw Jerusalem ung kum phli kip lei ät uk ci. Ani ah apighi cu Absalom ah hta Maakah ah kyak ci.

11Asa naw apughi David ah bi ah mäih ah BAWIPA naw a yeinak vai ah bik ci.

12Agup khawihnah nak ah hmun gui ung bii bik ci gui ah pawmyaa ciah hnumi pami ami van cu ami khaw ungka k'täm gui ci, ani pupa gui ah pyan ah a gup gui avan phi nawt heng yawp ci.

13Ani naw apighi Maakah phi ghangpughangnu a kyak nak ungka k'täm ci, a i ah kyasei ci ung ani naw ng'lei ani nak khanpughinu Asherah ah gup cu shemshai khai ah a pyan ah phäh ah kyak ci. Asa naw a gup cu shawm neta Kidron khong nawi ung m'khih ci.

14Asa naw a gup khawihnah nak ah hmun gui avan kä amdi pang ung phi ani cu a ghin nak chuih BAWIPA ung bekhüt ci.

15Ani naw, apa naw Khanpughi am ap ah khawhcham gui avan cu Taigüim ung tha ci, amät ah ap ah ghui la ngui gui cun phi tha ci.

16Judah ghangpughang Asa la Israel ghangpughang Baasha cu ani huham a om ah chuih ng'tu gäk gäk ci goi.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Baasha naw Judah cu tu neta, Judah ah akyong la akpung avan ung hmuh teng
nak kä om ba khai ah Ramah ung ng'vong ne khai ci.

18Cun ah kyasei ghangpughang Asa naw Taigüim la mangim ungka ghui la ngui
gui avan cu la neta a bawi gui am hteh püi sak ne Damaskas ah Siria
ghangpughang Benhadad, Tabrimmon ah hta, Hezion ah tu am, shin ah ng'thu
awn m'khah ne thak sak gui ci.

19"Mi pa gui ah mäih ah mi khawtgei khai nei. Shin ah ghui la ngui cu nang ah
phäh ah letsawng ne. Tuhbäi Israel ghangpughang Baasha awn na ni
ng'khawtgei nak cu m'shet ä, cun ung ani naw kei ah khawpäng ungka agakap
gui cu la ba khai nei."

20Ghangpughang Benhadad naw Asa ah ng'ge püi cu yum neta a gabawi gui la
gakap gui cu Israel mang gaw gui tuk khai gui ah tüi gui ci. Ngami naw Ijon, Dan,
Abel Beth Maakah, Kalile tuinu pei ung la Naphtali khawpäng avan cu khäm ci
gui.

21Ghangpughang Baasha naw cun ah a kyak gui ah mawng cu ng'ya neta, Ramah
ung ang vongpang gui cu nawng en ne Tirzah ah hteit ci.

22Ghangpughang Asa naw Judah khaw avan ung ng'thu k'bäi ne ak thäh gui cu, a
chang sing a u kä k'pawih sei, Baasha naw angvongpang nak ah lung gui la sing
gui cu Ramah ungka naw avan ami m'kawn vai. Acun gui awn Asa naw Mizpah
la Benjamin khopäng Keba mang gaw ung vongpang ne om ci.

23Asa ghangpughang ah bi phung phung, am gäi nak gui la gawnu gui ang
vongpang nak gui avan cu Judah ghangpughang gui ah mawng ca-uk ung guk ah
kyak ci. Cun ung phi ani ghi law ne a khaw na sei ng'dääk ci.

24Asa cu si sei David ah mang gaw, mang gui ah phuh hmun ung phuh ci gui, cun
kawn ah a hta Jehoshaphat cu ghangpughang ah kya ba ci.

Israel Ghangpughang Nadab

25Judah ghangpughang Asa ah uknak a kum goi nak ung Ghangpughang
Jeroboam ah hta Nadab cu Israel ghangpughang ah kya lawk ci, ani naw kum goi
ung uk ci.

26Ani cu apa ah mäih ah BAWIPA cu hnungtuk püi ne katnak bi ne Israel chang gui
phi katnak ung hteh püi gui ci.

27Ahijah ah hta Baasha, Issakha pakhui naw Nadab cu hnungtuk püi ne, ngawn
ci, cun cu Nadab la a gakap gui naw Philistia ung Kibbethon mang gaw ami khaai
yah ung ah kyak ci.

28Shin gui ah a kyak cu Judah ghangpughang Asa naw a uknak akum thum nak
ung ah kyak ci. Cun ah kyasei Nadab kawn ah Barsha cu Israel ghangpughang ah
kya lawk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

29Acun vai am ani naw tün ge ne Jeroboam ah kyong chang gui avan ngawn gui ci. Cun cu BAWIPA naw a changshäm prophet Shilon ah kaa Ahijah ung a pyen ah mäih ah Jeroboam ah kyong chang gui cu ami ngawn gui; tumat phi kä pawih ci.

30Shin ah a kyak cu Jeroboam naw katnak bi ne, Israel gui phi katnak bi sak gui ne, Israel Khanpughi BAWIPA am lungshe sak ah hmawk ah kyak ci.

31Nadab naw a bilawh gui phung cu Israel ghangpughang gui ah mawng ca-uk ung guk ah kyak ci.

32Judah ghangpughang Asa la Israel ghangpughang Baasha cu ani huham a om mah chuih ng'tu laih laih ci goi.

Israel Ghangpughang Baasha

33Judah ghangpughang Asa ah uknak ah a kum thum nak ung, Ahijah ah hta Baasha cu Israel avan ung ghangpughang ah kya lawk ci, ani naw Tirzah ung kum m'ku lei phli uk ci.

34Ama ung ghangpughang Jeroboam ah mäm ah ani naw katnak bi ne BAWIPA cu hnungtuk püi ne, Israel gui cun phi katnak ung hteh püi gui ci.

1 Ghangpughang Gui 16

1 BAWIPA naw Hanani ah hta prophet Jehu cu ng'thu püi neta, Baasha ah hmawk ah shin ah ng'thu pek ci:

2"Nang cu kä na chang nak ci, cun ung phi kei naw nang cu ka chang Israel gui ah ng'vaihta ah ka ning pyang ci. Tuhbäi nang cu Jeroboam ah mäih ah katnak na bik ci, ka chang gui phi katnak ung na luh püi gui ci. Ngami ah katnak naw kei na m'lungshe sak ci,

3kei naw Jeroboam ah khan ah ka bi ah mäih ah nang la na kyong chang ah khan ah ka bik khai.

4Nang ah na kyong chang ungka mang gaw kyong ah sik cicu ui gui naw ei khai gui. K'taima ah sik cicu langta gui naw ei khai gui.

5Baasha naw a bi phung phung la amgäi nak avan cu Israel ghangpughang gui ah mawng ca-uk ung guk ah kyak ci.

6Baasha cu si sei Tirzah ah k'phuh ci gui, ani ah hta Elah cu ghangpughang ah kya ba ci.

7Cun ah BAWIPA ungka lawk ciah ng'thu naw Baasha la a kyong chang gui cu hnungtuk püi ci, cun cu Baasha naw katnak bi ne BAWIPA a hnungtuk püi ah prophet Jehu naw a peit ah kyak ci. Ani naw BAWIPA amlungshe sak cu ama ungka Jeroboam ghangpughang ah mäih ah ama ung akshe abi ah phäh bäng ah

© 2016 Bible Society of Myanmar

kä kyak ci, Jeroboam ah kyong chang gui avan a ngawn gui ah phäh ah phi kyak ci.

Israel Ghangpughang Elah

8Judah Ghangpughang Asa ah uknak a kum m'ku lei chuk nak ung Baasha ah hta Elah cu Israel ghangpughang ah kya lawk ci, ani naw Tirzah ung kum goi uk ci.

9Zimri, ani ah a bawi tumat, ghangpughang ah yatha gui a teih uk ci naw ani cu hnungtuk püi ci. Hnüüp ät ung Tirzah ah, mang im ung ng'vai ciah Arza ah im ah Elah cu awktak ci.

10Zimri cu im kyong ah lut ne, Elah cu hniim neta, ani ah hnün ung ghangpughang ah ngok ci. Shin ah a kyak cu Judah ghangpughang Asa ah a uknak a kum m'ku lei chih nak ung ah kyak ci.

11Zimri naw ghangpughang ah a kyak law vai am Baasha ah kyongchang gui avan ngawn gui ci. Ami mätyah gui la teihpüi gui pami phung hniim gui ci.

12BAWIPA naw Baasha hnungtuk püi ne prophet Jehu ung a pyen ah mäih ah, Zimri naw Baasha ah kyongchang avan a ngawn ah kyak ci.

13A gup ami khawihnah nak la Israel gui katnak ung ami luhpüi ah hmawk ah Baasha la a hta Elah naw Israel Khanpughi BAWIPA cu ami m'lungshe sak ah kyak ci.

14Elah ah bilawh phung phung cu Israel ghangpughang gui ah mawng ca-uk ung guk ah kyak ci.

Israel Ghangpughang Zimri

15Judah ghangpughang Asa ah uknak a kum m'ku lei chih nak ung Zimri naw Tirzah ung om ne Israel avan cu hnüüp chih ung uk ci. Israel gakap gui naw Philistia khaw Kibbethon mang gaw cu khaai ci gui,

16Zimri naw ghangpughang cu hnungtuk püi ne a ngawn cu ngami naw ng'ya u neta, acu ah ngami ami van naw ng'shäu ne, ami gakapbawi Omri cu Israel ghangpughang ah hmoh ci gui.

17Omri la a gakap cu Kibbethon ungka hteit u ne Tirzah cu khaai ci gui.

18Zimri naw mang gaw angkiak cu hmu neta mangim ah akyong lungung ah lut ne, mangim cu mei awn m'khih neta mei ung lutne sik ci.

19Shin ah a kyak cu BAWIPA hnungtuk püi ne katnak abi ah phäh ah kyak ci. Ani cu amtäm Jeroboam ah mäih ah kyak ci, ani cu amät ah hmakat nak la Israel gui katnak ung a hteh püi nak gui awn BAWIPA cu m'thüi ci.

20Zimri naw a bilawh phung, ani naw amyih m'thuh gui mah ah cu Israel ghangpughang gui ah a mawng ung guk ah kyak ci.

Israel Ghangpughang Omri

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Israel chang gui cu ng'pai ci gui, amshah naw Kinath ah hta Tibni cu
ghangpughang ah kyak sak hlük ci, amshah Omri cu ng'ya hlük ci.

22Ak hnu ah Omri ng'ya ci gui cu näng ci gui; Tibni cu sik ci, Omri cu
ghangpughang ah kya lawk ci.

23Cun ah kyasei Judah ghangpughang Asa ah uknak a kum thumkip lei ät nak ung
Omri cu Israel ghangpughang ah kya lawk ci, ani naw kum gha lei goi ung uk ci.
A htük ah kum chuk ung ani naw Tirzah ung om ne uk ci,

24cun kawn ah ani naw Shemer ming nak ciah chang ah Samaria khogui cu ngui
phia chuk kip awn hleih ci. Omri naw khogui cu vongpang ne, gawnu sa ne, aming
cu Samaria ah sui ci, Shemer cu cun ah khawmah ah kya man te ci.

25Omri naw akhui m'tam gui ah ta sheka pi khai ah BAWIPA cu hnungtuk püi ne
katnak bik ci.

26Ani naw Jeroboam ah mäih ah amät ah katnak la chang gui katnak la a gup
khawihnah nak ung a luh püi nak gui awn Israel Khanpughi BAWIPA ah m'lung cu
shet sak ci.

27Omri ah a bilawh gui phung la ang näng nak gui avan cu Israel ghangpughang
gui ah mawng ca-uk ung guk ah kyak ci.

28Omri cu si sei Samaria ah phuh ci gui, cun kawn ah a hta Ahab cu
ghangpughang ah kya ba ci.

Israel Ghangpughang Ahab

29Judah ghangpughang Asa ah uknak a kum thumkip lei cheit nak ung Omri ah
hta Ahab cu Israel ghangpughang ah kya lawk ci, ani naw Samaria ung kum m'ku
lei goi ung uk ci.

30Ani naw am tam gui phung ah ta sheka pi khai ah katnak bi ne BAWIPA cu
hnungtuk püi ci.

31Ani cu ghangpughang Jeroboam ah mäih ah katnak abi awn kä ng'büh ne; ang
ghit ah hteit ne, Sidon ghangpughang Ethbaala ah hta Jezebela cu chu na ne Baala
khawihnah ci.

32Ani naw Samaria ung Baala ah phäh ah Taigüim co ci, ani ah phäh ah sonkiang
pyang ne, Taigüim kyong ah tha ci.

33Ani naw khanpughinu Asherah ah a gup phi tha ci. Ani naw ayanä Israel
ghangpughang gui avan ah ta nui pi khai ah Israel Khanpughi BAWIPA ah m'lung
cu shet sak ci.

34Ani naw a uk sangung Bethela ah ka Hiela naw Jerikho cu co ba ci. Nun ah hta
Joshua ung BAWIPA naw ng'thu angcäi ah mäih ah, Hiela naw Jerikho mang gaw

© 2016 Bible Society of Myanmar

angnei a cawh yah ung a hta ng'vaipi Abiram cu shum ci, m'kawt gui a cawh yah ung a hta hmawpi Sekub cu shum ci.

1 Ghangpughang Gui 17

Elijah la Khokäu ah Mawng

1Kilead kho Tisbe ungka prophet Elijah naw Ghangpughang Ahab a pyen nak cu, "Kei naw a bii ka bi ah Israel gui ah ghing ciah Khanpughi, BAWIPA ah ming ung, kei naw ka ning m'thein cu, kei naw kä ka pyen ba pha ah chuih, ma lam ah kum goi ung baw, kum thum ung baw k'daam phi kä bawk khai, kho phi kä aa khai."

2Cun kawn ah BAWIPA naw Elijah a pyen nak cu,

3"Shin ah hmun hteh ta ne, a kiangtäng ah hteit neta, Jordan a kiangtäng ah Cherith tuihta lawng pei ah na ng'thuh vai.

4Tui cu cun ah tui lawng ungka na awk khai, ei cu kaap gui naw ami ning thak law vai ah ka k'bäi pyi ci."

5Elijah naw BAWIPA ah thumkhän cu ngai ne, Cherith tuihta lawng pei ah hteit ne om ci.

6Ani cu tuihta lawng ungka tui awk ci, m'htut la meh cu kaap gui naw akhongawi tä, amühun tä thak law ci gui.

7Shäng shäng khäta kho kä aa sei tuihta lawng cu kawi ci.

Elijah la Zarephath ung Hmeinu

8Cun kawn ah BAWIPA naw Elijah a pyen nak cu,

9"Tuhbäi Sidon ah pei, Zarephath gawnu ah hteit ne om ä. A cu ah kaa hmeinu naw nang a ning m'bei vai ah kei naw ka thumkhän ci nei."

10Cun ah kyasei Elijah cu Zarephath ah hteit ne, gawnu ah m'kawt ung a gawk law sang ung, sing lak ciah hmeinu cu hmuk neta a pyen nak cu, "Tui khap ät na thak law ä," ci sei,

11a va vü yah ung khü ba ne, "M'htut phi na thak law ä," cik ci.

12Ani naw m'shang ne, "Kei naw ghing ciah BAWIPA, na Khanpughi ung khän ne ka pyen cu, kei ung m'htut kä om ci. Kei ung om ci avan cu k'am ung m'htut den a shum la situi um ung olive-situi api ah kyak ci. Kei shin ung im ah ka hteh püi vai sing ka lak ci, ka mät la ka hta ah phäh apihta ka pyang khai. Cun cu kei ni ah a hnu ah ei ah kyak ci, cun kawn ah cawi ne kani sik khai kyak ci," cik ci.

13"Elijah naw cun ah hnumi am, "Kä na ng'ä vai, hteit ma ne na ei vai cu pyang ä. Cun ung phi nang ung om ci awn kei ah phäh ah m'htut aläm pum ät pyang ne law püi neta, k'pawih ba ci awn na mät la na hta ah phäh ah pyang ä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Shin cu Israel Khanpughi, BAWIPA naw a pyen nei; “Kei, BAWIPA naw kho aa ka
tüih law nak ah hnüüp kä a gawk law pha ah chuih m’htut-am ung m’htut den kä
pyi khai, situi-um ung situi kä pyi khai.

15Hmei nu cu hteit ba ne Elijah ah m’cäi ah mäih ah bik ci, ami van ah phäh ah
hnüüp akda ung ei vai cu ng’büh ci.

16BAWIPA naw Elijah ung shai a taak ah mäih ah m’htut-am ung m’htut den kä
ng’pyi ci, situi-um ung situi kä pyi ci.

17Api shou law khäta hmeinu ah htapami cu gaw lawk ci; ani cu ka lawpi ka lawpi
ne, ak hnu ah sik ci.

18Ani naw Elijah pyen nak ci, “Khanpughi ah chang, a i ah kyasei kei ah khan ah
shin ah na bi ang? Khanpughi am kei ah katnak gui m’thein ci sei, acun ah cheng
ah ka hta a sih vai ah na lawk ci ang?”

19Elijah naw, “A hmaw cu na pe ä” ci neta, hnumi ah akut ungka ak hmaw cu la
ne, amät ah a ih nak akhan ah akhan kyong ah hteh püi neta, a ih phak ung
m’shän ci.

20Cun kawn ah ani cu m’lau ne taigü ci, “O BAWIPA ka Khanpughi, a i ah kyasei
shin ah mäih ah kyihkyawk vai cu shin ah hmeinu ah khan ah na bi ang? Ani naw
kei cu akni ah na m’hteihtang ci, cun ung phi tuhbäi nang naw a hta na ngawn
ci!”

21Cun kawn ah Elijah cu a hmaw ah khan ah thumvei yuk bawk neta taigü ci,
“O BAWIPA ka Khanpughi, shin ah a hmaw cu ghin ba sak ä!”

22BAWIPA naw Elijah taigü ngaih pek ci; a hmaw ci ng’ghi law ba ne, ghing law ba
ci.

23Elijah naw a hmaw cu anu ah om nak ka ah yuk hteh püi ba neta a pyen nak cu,
“Teng ä, na hta ghing ba ci nei!”

24Ani naw m’shang ne, “Tuhbäi kei naw ka hmat ci, nang cu Khanpughi ah chang
ah na kyak ci, BAWIPA naw akcang ah nang ung ng’thu pyen ci nei!” cik ci.

1 Ghangpughang Gui 18

Elijah la Baala Prophet gui

1Shou hta khäta, khokäu a kum thum nak ung BAWIPA naw Elijah a pyen nak cu,
“Nang cu ghangpughang Ahab ah ma ah hteit ä, kei naw kho ka aa sak khai nei,”
ci sei,

2Elijah cu hteit ci. Cun sang ung Samaria ung kho a käu cu akshe pikbäih ah kyak
ci,

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Cun ah kyasei Ahab naw mang im uk ciah Obadiah cu khü ci. (Obadiah cu BAWIPA aktung ah khawihnah ciah chang ah kyak ci,

4Jezebela naw BAWIPA ah prophet gui a ngawn gui yah ung Obadiah naw prophet phia cu la gui neta, hma kip ciah hnih ah k'pai gui ne, khui ung thup gui ci, tui ei phi pe gui ci.)

5Ahab naw Obadiah a pyen nak cu, "Ng'se lah la gui ami ghin nak vai ah khu ah lim nak mi hmuh vai ah khaw akyong ung tuinu tuihta phung cu hteit ne mi teng khai nei. Cung mi ng'sela api phi kä mi sih sak khai."

6Ani teng nak vai ah khaw täng phäh phäh cu yum yawp ni neta a lam hei hei ung hteit ci goi.

7Obadiah naw a hteh nak ah lam ung ang ghit ah Elijah cu hmuk ci. Ani naw Elijah cu hmat ba neta, ama ah kawp ne, saya, nang Elijah ang?" cik ci.

8Ani naw m'shang ne, "Ä, kei Elijah nei, hteit ne na Bawi ghangpughang am kei shin ung ka om cu m'thein ä" cik ci.

9Obadiah naw, "Ghangpughang Ahab naw ana ngawn vai ah, nang naw ana ngawn vai nang yak hlü cu, kei naw a i ka bi ah phäh ah ang?

10Na Khanpughi, ghing ciah BAWIPA ung kei ka ng'tam ci nei, khaw ah ka, a khawpäng päng ung nang cu ghangpughang naw ning shui sä. Khawpäng uktu naw a khaw ung nang kä na om ciah a pyen law ba ah a kyak ung acun ah uktu naw nang kä a ning hmuh ah mawng angkhäntam vai ah Ahab naw k'thäh khai nei.

11Nang naw tuhbäi, nang shin ung na om ah mawng cu, ani am hteit ne ka m'thein vai ah na ng'ya hlük ci ma?

12Kei naw ka ning hteh tak kei yah ung, BAWIPA ah mümcha naw nang cu kä hmat nak ah hmun ah a ning hteh ei püi ah a kyak ung, kei a i ah ka kyak khai aw? Nang shin ung na om cu kei naw Ahab am ka m'thein khai, ani naw law ne kä a ning hmuh ah a kyak ung, ani naw kei cu na ngawn khai nei. Na shüm vai cu, kei cu ka hmaw hta sang ge ung akcang ah BAWIPA ka khawihnah ci nei.

13Nang naw na ng'yak khai nei, Jezebela naw BAWIPA ah prophet gui a ngawn gui sang ung, prophet phia cu hmakip ciah k'pai ne lungkhui ung thup gui ne, tui la ei cu ka tumbei gui ci nei.

14Cun ah kyasei, nang ung na om ah mawng ghangpughang am hteit ne ka m'thein vai ah nang naw a i hawkcha ah na, nak thäh ang? Ani naw na ngawn khai nei!"

15Elijah naw, "Kei naw abii ka bi ah ghing ciah BAWIPA ung kei naw shai ka tak ci nei, tuhngawi ghangpughang ah ma ah ka mät ka hteit khai nei."

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Cun ah kyasei Obadiah cu ghangpughang Ahab ah hteit neta m'thein sei, Ahab cu Elijah hmuk khai ah lawk ci.

17Ahab naw ani cu hmu law neta, "Shi ah nang na om ci maw — Israel khaw khüikha vai ah bi pikbäih ciah chang!" cik ci."

18Elijah naw, "Kei cu khüikha nak bik ciah kä ka kyak ci, nang — nang la na pa nei. Nang cu BAWIPA ah thumkhän gui kä läk ne, Baala ah a gup gui na khawihnah ci.

19Tuhbäi Israel chang gui avan Karmela M'htung ah law ne ami na hmuh law vai ah k'thäh gui ä. Baala ah prophet 450 la Asherah khanpughinu ah prophet 400, Ghangpughangnu Jezebela ah akbäi gui cu nami law püi gui vai nei.

20Cun ah kyasei Ahab naw Israel gui ami van la Baala ah prophet gui cu Karmela M'htung ah k'bum ne ng'hmuh sak gui ci.

21Elijah naw chang gui ah pei ah hteit neta a pyen cu, "Nangmi ah m'lung kyong pyan nak vai cu a i güt lüng khai ang? BAWIPA cu Khanpughi ah a kyak ung khawihnah vä; Baala cu khanpughi ah a kyak ung khawihnah vä!" Cun ung phi chang gui cu m'kha ät ah phi kä ng'htau ci gui.

22Elijah naw pyen ba ne, "BAWIPA ah prophet gui ungka, kei bäng ka om ba ci, cun ung phi Baala ah prophet 450 lawk ci gui.

23Vantang hnih law püi vä, tumat cu Baala ah prophet gui am pe gui vä, cun cu ngawn ne, m'sa ne, sing bum ah khan ah taih u sä — cun ung phi mei kä cik en u sä. Kei naw phi vantang tumat cu acun ah ka bik khai.

24Cun kawn ah Baala prophet gui cu ami khanpughi ah taigü u sä, kei cu BAWIPA ah ka taigü khai, mei chah law ne ng'thu m'shang lawk cicu — Khanpughi ah kyak ci." Chang gui naw ani ah pyen cu k'cang na ne m'lau ci gui.

25Cun kawn ah Elijah naw Baala ah prophet gui am, "Nangmi cu nami da ci, nangmi naw vantang cu la neta pyang ma vä. Nami khanpughi ah taigü vä, cun ung phi sing cu mei awn kä nami cih en vai nei" cik ci.

26Ngami naw ami thak law gui ah vantang cu la ne, pyang u neta, khaw hnüüp law güt sei Baala ah taigü ci gui. Ngami m'lau u ne, "Baala aw, na m'shang gui ä!" ci u ne, ami cawh ah sonkiang cu veing ne ng'lam ci gui. Cun ung phi a i ah m'shan nak phi kä gawk lawk ci.

27Khaw hnüüp law khäta, Elijah naw gaih tu gui ne a pyen cu, "M'lau pi ne taigü vä! A ni cu a i baw ngaih-tüh ne, kächung, ng'naw phyam ne, kächung, a hawi baw hteit ne kyak khai nei! Kächung ip bawk khai, cun ah kyasei nami m'thawh vai nei!" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

28Cun ah kyasei prophet gui cu m'lau law pi ne taigü ci gui, ami thung ah khim la sem gui awn ami si long khai ah ami sa aat ci gui.

29Ngami cu khaw hnüüp lunglai güt m'lau ne ng'pyang ci gui; cun ung phi m'shan nak gui kä gawk lawk ci, a i k'aw phi kä ng'yak ci gui.

30Cun kawn ah Elijah naw chang gui am, "Ka pei ah law vä" ci sei, ngami ami van law ne ng'bum lawk ci gui. Ani naw ami phyeet te ah BAWIPA ah sonkiang cu pyang ba ci.

31Ani naw lung gha lei goi cu lak ci, Jakob ah hta gui pakhui gha lei goi ah phäh ah tumat ciah kyak ci, Jakob cu BAWIPA naw Israel ah aming a sui ah kyak ci.

32Cun ah lung gui awn ani naw BAWIPA khawihnah nak vai ah sonkiang cu co ba ci. Acun ah angveing ung tui leter 14 lon nak vai ah m'yawng cu co ci.

33Cun kawn ah ani naw sonkiang khan ah sing taih ci, vantang cu m'sa neta sing ah khan ah taih ci. Cun kawn ah ani naw, "Nami hlüng gui phli cu tui k'be u neta, douthak nak la sing ah khan ah yuk shawi vä" cik ci. Ngami naw acun ah bi u khäta,

34ani naw, "Bi ba mä vä" cik ci, bi ba ci gui. "Bi ba mä vä" ci ba sei, acun ah biba ci gui.

35Tui naw sonkiang cu k'plüm ne, m'yawng ung be ci.

36Khaw k'awi täng khawihnah nak ah khin ung prophet Elijah naw sonkiang pei ah law neta ak taigü cu, "O BAWIPA, Abraham, Issak, Jakob ni ah Khanpughi, Israel gui ah Khanpughi ah na kyak ah mawng, kei cu na na changshäm ah ka kyak ah mawng, shin gui avan nang ah thumkhän awn ka bi ah mawng cu tuhbäi m'dang law ä.

37Na m'shang ä, BAWIPA na m'shang ä, cun ung shin ah chang gui naw nang cu BAWIPA, Khanpughi ah na kyak ah mawng la na mät ung na law püi ba gui ah mawng cu hmat khai gui nei."

38 BAWIPA naw mei yuk chah law sei, khawihnah nak ni, sing ni, lung gui ni avan ui ne, m'dek phi ng'khiit ne, m'yawng ung tui phi ket yawp ci.

39Cun cu chang gui naw hmu u neta, m'dek ung ng'yän neta ami pyen cu, "BAWIPA cu Khanpughi nei, BAWIPA bäng nei Khanpughi!"

40Elijah naw ng'thu k'bäi ne, "Baala prophet gui cu k'pang gui vä; tumat phi kä k'phyawn en vä!" Chang gui naw ngami cu ami van pha gui ci gui, Elijah naw Tuinu Kishon ah hteh püi gui neta ngawn gui ci.

Khaw Akäu Angpyi nak

41Cun kawn ah Elijah naw Ghangpughang Ahab a pyen nak cu, "Tuhbäi hteit ne ei ei ä. Kei naw khaw ang hmum ka ng'yak ci nei."

© 2016 Bible Society of Myanmar

42Ahab ei ei khai ah a hteh sangung, Elijah cu Karmela M'htung lai ah kai neta, am'khuuk goi ah ng'lak ung alu m'hluh ne, m'dek ung kawp ci.

43Cun kawn ah a changshäm am, "Hteit ne tuinu cu va teng ä" cine pyen nak ci. A changshäm naw hteit ne, ng'hlat law ba neta, a pyen cu, "A i phi kä ka hmuk ci nei." Ani naw hteit ne ava teng vai ah chih vei pyen nak ci.

44Ak chih vei nak ung ani naw law ba neta a pyen cu, "Khomei a pihta, chang tumat ah kut ah kä däm pi khai kyak ci cu, tuinu ungka, kai law sei ka hmuk ci nei." Elijah naw a changshäm cu ng'thukbäi ne, "Ghangpughang Ahab ah hteit ne, khaw k'aa naw kä a kham pha ng, a yatha ung kai ne, a im ah a hteh ba vai ah nam then vai nei" cik ci.

45Kä shou pha sei khawmik cu ng'meile naw shung law ne, khaw khi lawk ci, khaw aknui ah aa lawk ci. Ahab cu a yatha ung kai ba ne, Jezreelaa ah hteit ba ci.

46BAWIPA ah huham cu Elijah ah khan ah gawk law sei; a suisak awn a khei htün ne khit neta, Jezreela ah hteh nak lam avan ung Ahab ah ma ung dawng ne ana hteit ci.

1 Ghangpughang Gui 19

Sinai M'Htung Khan ah Elijah Gawk ci

1Elijah naw abi gui phung la Baala prophet gui avan a ngawn gui ah mawng cu Ghangpughang Ahab naw akchu Jezebela am m'thein tuk ci.

2Ani naw Elijah am ng'thu m'khäh ci: "Prophet gui ah khan ah na bi ah mäih ah ngawi ung a shin ah khin ung kei naw nang ah khan ah kä ka bi ah a kyak ung khanpughi gui naw ka sik khai ah na ci u sä."

3Elijah cu kyi neta a phyawn vai ah dawng ci; ani naw a changshäm cu khah püi ne Judah khaw Beersheba ah hteit ci. A cu ah achangshäm cu nawng shüt neta,

4Elijah cu bung hmu ah hnüüp pum ung hteit ci. Ani cu sing ghing ah ang hniim ka ah ng'düm neta, ka sih ung bä tuba khai, ci neta ak taigü cu, "BAWIPA, ka yai aih ci nei, ka ghin nak cu na lak pe ä; kei ka sih ung bä tuba khai nei!" cik ci.

5Ani cu sing ghing ka ah ng'yän neta ip ci. Ang ghit ah khanchang naw tawn neta a pyen cu, "Tho law ne ei ei ä" cik ci.

6Ani cu mang shüi neta, m'htut pum ät la tui um ät a lu pei ah om sei hmuk ci. Ani cu ei aw neta ng'yän ba ci.

7BAWIPA ah khanchang law ba mä ne ak hnih vei nak ah m'tho neta a pyen ba cu, "Tho law ne ei ei ä, na hteh nak vai ah lam cu thuuk aih ci nei."

8Elijah cu tho law neta ei aw ba ci, a ei awk naw k'thagui pe sei hnüüp phli kip ung hteit ne khomhtung theing Sinai ah gawk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Acu ah ani cu lungkhui ah lut ne mü ah ip ci. Ang ghit ah BAWIPA naw ani cu ng'thu law püi ci, "Elijah, shin ung a i ang na bi?" cik ci.

10Ani naw, "BAWIPA, M'gäi ciah Khanpughi, kei naw angtäi sei nang ah bii ka bik ci nei — nang bäng ah bi nei ka bi. Cun ung phi Israel chang gui naw nang ung thukhän cu m'shet u ne, na sonkiang phye u ne, na prophet gui avan ngawn ci gui nei. Kei bäng ka k'pawih ba ci — kei phi na ngawn khai gui ah k'tha nak ci gui nei!" cik ci.

11 BAWIPA naw ani am, "Hteit ne m'htung lai ung kei ah ma ah ng'düi ä" ciah pyen nak ci. BAWIPA naw sunpah ne hteit neta, khokhinu cu chah law sei, khomhtung gui pyawn ne, lung gui payak ci — cun ung phi BAWIPA cu khokhi ung kä om ci. Khokhi ng'düm law khäta, shihpi thüng lawk ci — cun ung phi shihpi a thüng nak ung BAWIPA kä om ci.

12Shihpi a thüng kawn ah mei däi lawk ci — cun ung phi mei ung BAWIPA kä om ci. Mei a däi law kawn ah ng'awi gii cia k'aw gawk lawk ci.

13Elijah naw cun cu ng'ya neta, a suinu awn a hmai shung ne, lungkhui valuh nak ung hteit ne ng'düi ci. Ng'thu k'aw naw a pyen nak cu, "Elijah, shin ung a i ang na bi?"

14Ani naw, "BAWIPA, M'gäi ciah Khanpughi, kei naw angtäi sei nang ah bii ka bik ci nei — nang ah bii bäng nei ka bi. Cun ung phi Israel chang gui naw nang awn ng'thukhän cu m'shet u ne, na sonkiang cu phye u ne, na prophet gui avan ngawn ci gui nei. Kei bäng ka k'pawih ba ci — kei phi na ngawn khai gui ah k'tha nak ci gui nei" cik ci.

15 BAWIPA naw pyen nak ci, "Damaskas ah pei bungnu ah hteit ba ä, cun kawn ah mang gaw ung lut ne, Hazela cu Siria ghangpughang ah hmoh ä;

16Nimshi ah hta Jehu cu Israel ghangpughang ah hmoh ä, Abel Mehola ungka Shaphat ah hta Elisha cu nang ah hnün ung prophet ah kya ba khai ah hmoh ä.

17Hazela naw kä a ngawn gui, luat ci gui cu Jehu naw ngawn gui khai, Jehu ah kut ung phyawng ci gui cu Elisha naw ngawn gui khai.

18Cun ung phi kei naw Israel ung chang phia chih kip cu ka ghin sak gui khai — ngami ami van cu kei ung bekhüt u ne, Baala ma ung kä kawp ci gui, ani ah a gup kä ng'ui hnam ci gui ah kyak ci."

Elisha A Khü ah mawng

19Elijah cu acun ungka naw hteit neta vantang bum awn lai thawn ne om ciah Elisha cu hmuk ci; ani ah ma ung vantang bum gha lei ät naw lai thawn ci, ani cu ak hnu bäih bum ät awn thawn ci. Elijah naw a suinu cu suut neta Elisha am m'sui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Elisha naw vantang gui nawng ne, Elijah ah dawng law neta a pyen cu, “Kapa la kanu cu ng’ui ne ka yavaih goi cang khai, cun kawn ah nang awn a täng ah ka hteit tuk khai nei” cik ci. Elijah naw, “Ä ya, hteit ba ä, kä ka ning ma nak khai nei!” cik ci.

21Elisha cu a vantang bum gui om nak ah hteit ba ne, ngawn gui neta, ami meh cu shong ne, ami thapo gui cu mei ah cik ci. Sei meh gui cu ani naw chang gui am pe gui sei ei ci gui. Cun kawn ah ani cu hteit ne Elijah ah bawmtu ah kya ne läk tuk ci.

1 Ghangpughang Gui 20

Siria awn Ami ng’Tuk ah Mawng

1Siria Ghangpughang Benhadad naw a gakap gui avan cu bum gui ne, a hei uktu thumkip-lei goi la ami ng’se gui, ami yatha gui awn law neta, Samaria cu khaai ne, tu lawk ci gui.

2Ani naw mang gaw kyong ah Israel ghangpughang Ahab am chang tüih law ne a pyen cu, “Ghangpughang Benhadad naw ning k’thäh ci nei,

3nang naw ani ah aka ah shum ne, na ngui ni, na ghui ni, hnumi gui la ak gai pi ah ak hmaw gui cu na ap vai pyen ci nei” cik ci.

4Ahab naw, “Ka bawi, Ghangpughang Benhadad am m’thein ba vä, ka mät la ka kaa nü nü cu ani am ap vai ah ka yum ci nei” cik ci.

5Cun kawn ah cun ah shächang cu law ba mä ne, Benhadad naw akthäh a hei law püi ba ci; “Kei naw na ngui ni, na ghui ni, na hnumi gui ni, na hmaw gui ni na na ap vai ah ka k’thäh pyi ci.

6Tuhbäi ka k’thäh ba cu, na mangim la na bawi gui ah im gui shui u ne, a phu k’tan phung lak khai gui ah ka gabawi gui ka tüi law gui khai, ngami cu ngawi ung a shin ah khin ung a cau ah gawk lawk khai gui” cik ci.

7Ghangpughang Ahab naw a khaw ung ang vaihta gui avan khü gui neta, a pyen nak gui cu, “Nami hmuh ah mäih ah shin ah chang naw na m’di gui hlük ci nei. Ani naw shächang tüi law ne k’thäh law sei ka chu gui ni, ka hmaw gui ni, ka ngui ni, ka ghui ni pek vai ah ka yum pyi ci nei.”

8Angvaihta gui la chang gui naw, “Ani ah ng’thu cu a i ah kä na sui vai, kä na m’lungshe en vai” cik ci gui.

9Ahab naw Benhadad ah shächang am, “Kabawi ghangpughang am na m’thein ba vai, akthäh law htük cu ka yum ci, cun ung phi ak hnih nak cu kä ka yum ci nei” cine pyen nak ci. Shächang cu hteit ba neta a hei ng’thu law püi ne,

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Benhadad ah ka law ba ci: “Shin ah mang gaw m’di ne akhui akpi gui ami kut
awn kawt ne hteh püi hning khai ah chang gui ka law püi khai nei. Cun ah kä ka
bi ung khanpughi gui naw na m’sih u sä!” cine pyen ci nei, cik ci.

11Ghangpughang Ahab naw, “Ghangpughang Benhadad am m’thein ba vä, gakap
akcang cu ng’tuk abi kawn ah khähghah man ci, kä ng’tuk pha ung kä khähghah
man ci nei.”

12Benhadad naw angkhawt püi gui la uktu gui awn phung ah kyong ah ami awk
yah ung Ahab ah ng’thu ng’ya neta, mang gaw ge vai ah ami om vai ah ng’thu
k’bäi gui sei, ngami cu ng’tuk ge vai ah pawng ci gui.

13Cun yah ung prophet tumat naw ghangpughang Ahab ah law ne a pyen law cu,
“BAWIPA naw pyen ci, shin ah gakap gui cu kä na kyih en vai! Tuhngawi kei naw
nang am ngami ah khan ah näng nak ka ning pek khai, cun ung kei cu BAWIPA ah
ka kyak ciah nang naw na hmat khai.”

14Ahab naw, “A u naw tängpang ne ng’tuk bik khai ang?” cik ci. Prophet naw,
“BAWIPA naw pyen ci, khopäng uktu gui ah gabawi gui ah ak ka ungka gakap a
hmaw gui tängpang khai gui nei” cik ci. Ghangpughang naw, “Gamawng aktung
cu a u naw ng’thukbäi khai ang?” cine ng’shik ci. Prophet naw, “Nang nei” cik ci.

15Cun ah kyasei ghangpughang naw khopäng gabawi gui ah aka ungka gakap
changnong gui cu khü gui ci, ami van 232 lawk ci gui. Cun kawn ah Israel gakap
gui cu khü gui ci, ngami cu phia chih-kip lawk ci gui.

16Ami ng’tuk nak cu hnüüp lung ung tün ci gui, cun sangung Benhadad la
angkhawt püi thumkip lei goi cu phung ah kyong ah awktat ne om ci gui.

17Gakap changnong gui cu ma lawk ci gui, Benhadad naw angdäät sak ah chang
gui naw, Samaria ungka gakap gui lut lawk ci gui nei, cik ci gui.

18Ani naw, “Ngami cu ng’tuk vai ah ami law ung phi kia, ng’gei vai ah ami law ung
phi kia, ak ghing ah pha gui vä,” cik ci.

19Gakap changnong gui naw ma ne tu u sei, Israel gakap naw läk law gui ci.

20Achang sing naw ami tuk päng ngawn ci gui. Siria gui cu dawng ci gui, Israel
gui naw akgat ah gawk gui ci gui, Benhadad cu k’se ng’cum ne, ng’se ng’cum ci
amshah awn a täng ah dawng ne phyawng ci gui.

21Ghangpughang Ahab cu ng’tuk nak ah law ne, ng’se gui la yatha gui cu khäm
ne, Siria gui cu aknui nget ne hnim gui ci.

22Cun kawn ah prophet naw Ghangpughang Ahab ah hteit neta a pyen cu, “Hteit
ba ne, na gakap cu k’taigui na be sak vai nei, gein na ne pawng htein vai nei, tawi
lawk ciah khaw cing ung Siria ghangpughang naw tu law ba khai nei” cik ci.

Sirian gui naw Ak hnih Vei nak Tu Lawk ci gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Ghangpughang Benhadad ah Bawi gui naw ani cu pyen nak ci gui, “Israel gui ah khanpughi gui cu khomhtung khanpughi gui ah kyak ci gui. Cun ah kyasei Israel gui naw ami na hnim gui ah kyak ci. Cun ung phi ngami awn kho ng’piäu ung mi ng’tuk läi ung mi näng gui khai nei.

24Tuhbäi uktu thumkip lei goi cu heeng gui ne, ami gakap bawi gui cu ami hnun ung tha ba gui ä.

25Ayan nang ning hteh tak ci chü gakap gui khü ba ne, ayan ka chü ng’se gui la yatha gui cu m’khän htek ba gui ä. Israel gui awn kho ng’piä ung mi ng’tuk khai nei, tuhbäi mikmi naw mi hnim gui khai nei.” Ghangpughang Benhadad naw yum ne ami m’cäi cu läk ci.

26A cu kum khocing ung ani naw ak chang gui awn Aphek mang gaw ung Israel gui cu tu law gui ci.

27Israel gui cu khü gui ne, pawng m’htein ci gui; ngami cu kai law u ne, Sirian gui man gui ne hnih ah ng’bum ci gui. Sirian gui cu khodo ung be u sei, Israel gui cu me ng’bum goi hta ah mäih ah kyak ci gui.

28Prophet tumat naw ghangpughang Ahab ah law neta a pyen cu, “Shin cu BAWIPA ah pyen nei, ‘Sirian gui naw kei cu khodo ah khanpughi ah kä kyak ci, khomhtung ah khanpughi ah pyen ci gui, kei naw ngami ah gawkapnu ah khan ah näng nak ka ning pek khai, nang la na chang gui naw kei cu BAWIPA ah nami na hmat khai” cik ci.

29Israel gui la Sirian gui cu ami phung ung ng’man tu ne hnüüp chih ung ng’ngäng tuk ci gui. A hnüüp chih nak ung tün ne ng’tuk ci gui, Israel gui naw Sirian gui cu phia, phia gha ngawn gui ci gui.

30K’pawih ba ci gui cu Aphek mang gaw kyong ah lut ne im tumat ah a hnu täng a khan kyong ung ng’yii ci.

31A bawi gui naw a pei ah hteit ne ami pyen nak cu, “Israel ghangpughang gui cu chimgein nak om ciah mi ng’yak ci, Israel ghangpughang ah na hteh sak gui ä, kami khei ung suishe pat ne, kami hngü ung suinu awi ne kami hteit khai, ani naw nang ah hnungui ning phyawn nei hman khai nei” cik ci gui.

32Cun ah kyasei ngami naw suishe awn ami khei pat ne, suinu awn ami hngü pat ne, Ahab ah hteit ne ami pyen cu, “Nang ah changshäm Benhadad naw a hnungui nak phyawn vai ah ning paa nak ci nei” cik ci gui. Ahab naw, “Ani ghing lä ne ma? Ani cu ka phäi nau ah kyak ci nei!” cik ci.

33Benhadad ah bawi gui naw a i a pyen law ah ami ngaih yah ung Ahab naw “Phäi nau ci khäta, ngami naw ang ghit ah angthu cu la u ne, “Na pyen ah mäih ah Benhadad cu na phäi nau nei!” cik ci gui. Ahab naw “Kei ah law püi vä” cine k’bäi

© 2016 Bible Society of Myanmar

gui ci. Benhadad gawk law khäta, Ahab naw ani awn a täng ah yatha ung a kai tu vai ah khü ci.

34Benhadad naw pyen nak ci, “Napa ah kaate, kapa naw a lak ah gawnu gui cu ka ning pe ba khai, kapa naw Samaria ung abi ah mäih ah nang naw Damaskas ung sumlei nak cu na bi vai nei!” cik ci. Ahab naw, “Cun ah a kyak ung nang cu ka ning k’phyawn khai” cik ci. Cun kawn ah ani awn ng’khawtsheng nak bi ni neta tüi ba ci.

Prophet naw Ahab M’kyuk ci

35 BAWIPA ah thumkhän ah kyasei prophet ng’bung ungka prophet tumat naw a prophet paw am a thah vai ah pyen ci. Cun ung phi ani mak ci,

36Cun ah kyasei ani naw a pyen nak cu, “BAWIPA ah thumkhän kä na ngaih ah phäh ah kei ungka na hteh ba vai am kawng naw ning lo sä.” Ani a hteh law ba vai am, kawng naw läk law ne lo ci.

37Cun ah prophet bä cu a hei chang tumat ah hteit neta apyen cu, “Na that ä!” Cun ah chang naw aknui ah that ne nat sak ci.

38Prophet naw a hmai pyon awn hlawp ne, a müi m’thawng neta, lam ung hteit ne ng’düi ne, Israel ghangpughang a law cu ging ci.

39Ghangpughang naw sun law khäta, prophet naw khü neta a pyen nak cu, “Ka bawi aw, kei cu ng’tuk nak ung ng’tuk ka bi yah ung gakap tumat naw ami pha ah ga tumat cu kei ah law püi neta, “Shin ah chang na m’htei vai nei, ani a luat ah a kyak ung, ani ah hnün ung na hnun gui na pek khai, käcung ngui phia thumkip ah na ng’lou khai” cik ci.

40Cun ung phi a hei bii bi ne ka tawt ei sang ung, cun ah chang cu phyawng ci.” Ghangpughang naw, “Nang naw na mät ah kyuk nak vai na ng’shäu ci, nang cu acun na khan bä khai” cik ci.

41Prophet naw a hmai a hlawp nak cu k’phyan khäta, ghangpughang naw prophet tumat ah hmat hläp ci.

42Prophet naw ghangpughang pyen nak ci, “Shin cu BAWIPA ah ng’thu nei: ‘Kei naw ngawn vai ah ka k’bäi pyi ah chang cu nang naw na luat sak ci, acun ah hnün ung nang naw na hnun gui na pek khai, ani ah gakap na luat sak ah phäh ah na gakap cu m’di vai nei.

43Ghangpughang cu ng’ä ai thüi sei ne Samaria a im ah hteit ba ci.

1 Ghangpughang Gui 21

Naboth ah Sapyitduum

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Jezreelaa kho ghangpughang Ahab ah mang im pei ah Naboth ming nak ciah chang ah sapyitduum om ci.

2Hnüüp ät ung Ahab naw Naboth a pyen nak cu, “Na sapyitduum cu na pe tu ba ä; cun cu kei ah mang im pei ung om ci nei, kei naw thui an geit nak ah duum ah ka ng’ya hlük ci nei. A cän ah phäh ah ni pi ciah duum cu ka ning pek khai nei,

3Naboth naw, “Shin ah sapyitduum cu ka pupa gui ah pakhui kam düng ah kyak ci, shin nang am kei naw ka ning pek vai cu BAWIPA naw na maa nak ci nei!” cik ci.

4Ahab cu a im ah hteit ba ne, Naboth naw cun a ci nak ah phäh ah thüi ne m’lungshe ci. Ani cu a ih phak ung ng’yän ne, k’pang täng ah mang ne, ei kä ei ne om ci.

5Ak chu Jezebela cu ani ah hteit neta ng’shik ci, “A i ah kyasei na thüi ang? A i ah kyasei ei kä na ei ang?”

6Ani naw, “Naboth naw ana pyen nak ah phäh ah nei, kei naw a sapyitduum hleih tuba vai ah ka pyen ci, kächung ani naw a yum ung, a hei duum peit tuba vai, ka pyen ci, cun ung phi kä ka gah khai ah ani naw na pyen nak ci!”

7Jezebela naw, “Nang cu ghangpughang ah kä na kya ne ang? Ih phak ungka tho law ne, yeikyai ne, ei ei ä, Naboth ah sapyitduum cu kei naw ka gah khai nei!” cik ci.

8Cun kawn ah ani naw ca gu neta Ahab ah ming gu ne, a tasik awn k’daih neta bawi gui la Jezreela ng’leimaa ng’vai gui am pe gui ci.

9Cun ah ca ung, “Ei hlawi nak vai ah hnüüp ät k’bäi ne ng’shäu u ne, chang gui a täng ah khü gui neta, Naboth am m’tamkhah nak vai ah hmun pe vä.

10Cun kawn ah chang omshe hnih khü goi neta, ngani naw a hmai ung tawk ne, shin ah chang cu khanpughi la ghangpughang yeeihkah nak ci nei, ci ni sä. Cun kawn ah ani cu mang gaw k’pung ah hteh püi ne, lung awn vawi ne ngawn vä” cik ci.

11Bawi gui la Jezreela angvai gui naw Jezebela ah thumkhän ah mäih ah bik ci gui.

12Ngami naw ei hlawi nak ah hnüüp cu ng’shäu u neta, chang gui a täng ah khü gui ne, Naboth am m’tam nak ah hmun cu pek ci gui.

13Chang omshe goi naw chang ah ng’lung ung ani cu tawk ni ne, Khanpughi la ghangpughang yeeihkah nak ci nei, ci ni khäta, ani cu mang gaw k’pung ah hteh püi ne lung awn vawi ne ngawn ci gui.

14Naboth ami ngawn ah mawng cu Jezebela am m’thein ba ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Jezebela naw cun angyak vai am, Ahab a pyen nak cu, “Naboth cu si pyi ci nei. Tuhbäi hteit ne nang am kä a ning yoih nak hlü ah sapyitduum cu na lak vai nei” cik ci.

16Acun vai am Ahab cu sapyitduum la ne khäm khai ah hteit ci.

17Cun kawn ah BAWIPA naw Elijah Tishbe ah prophet am,

18Samaria ah Ghangpughang Ahab ah hteit ä. Ani cu Naboth ah sapyitduum ah acun lak khai ah ana om sei na hmuk khai nei.

19Kei BAWIPA naw ka pyen cu na m’thein vai nei, “Chang ngawn neta ani ah khawcham cu na lak khai ma? Shin ah kei naw ka pyen cu na m’thein vai nei: Naboth ah si ui gui naw ami m’leih nak ah hmun bä bä ung nang ah si cu m’leik khai gui nei!”

20Ahab naw Elijah cu hmu neta, “Ka ga aw, kei na na hmu ne ma?” cik ci. Elijah naw, “Ä, ka ning hmuk ci nei, nang cu Khanpughi täng ah akshe akbe ah bi vai ah nang ap ci nei.

21Cun ah kyasei BAWIPA naw nang ning pyen nak ci, “Kei naw nang ah khan ah leigai ka law püi khai, nang cu ning k’täm ne, na kyongkhui ung a ghi a hmaw pami phung ka nawt heng khai.

22Nang ah kyong khui cu Nebat ah hta ghangpughang Jeroboam ah kyongkhui ah mäih, Ahijah ah hta Ghangpughang Baasha ah mäih ah kya lawk khai, a i ah kyasei ci ung Israel gui katnak ung hteh püi gui ne kam lung shek khai ah na na thawh sak ah hmawk ah kyak ci.

23Jezebela ah mawng BAWIPA naw a pyen cu, ani ah pumsa cu Jezreela mang gaw ung ui gui naw ei khai gui nei.

24Nang ah na mätyah gui phung mang gaw kyong ah sik cicu ui gui naw ei khai gui, gaw k’pung ah sik ci gui cu langta gui naw ei khai gui nei.”

25(Ahab ah mäih ah BAWIPA täng ah akshe bi vai ah akbe ah ng’ap cicu a u kä om ci — avan cu akchu Jezebela ah tooktam ah kyak ci.

26Ani cu Amorit chang gui ah mäih ah a gup gui khawihnah ne lüng aa nak pikbäih ah katnak cu bik ci. Amorit gui cu Israel chang gui ami khaw ung ami gawk law sangung BAWIPA naw aktäm gui ah kyak ci.)

27Elijah naw ng’thu a pyen yawp ung, Ahab naw a sui gui k’teek ne, suut ne, suishe gui sui ci. Ani cu ei kä ei ne, suishe awn ip ne, thüi nei ng’üüp ne hteit hton ci.

28 BAWIPA naw prophet Elijah cu pyen nak ci,

29“Ahab naw kei ah ma ah a i hlawk ah amlung ang neim sak cu nang naw na hmu ne ang? Ani cu cun ah kyak ci kyasei, ani a ghin yah ung ani ah khan ah kei

© 2016 Bible Society of Myanmar

naw leigai kä ka law püi khai nei; Ani ah a hta gui ah ghin yah ung Ahab ah kyongkhui ah khan ah kei naw leigai ka law püi khai nei."

1 Ghangpughang Gui 22

Prophet Mikaiah Naw Ahab M'Cäi Ci

1Israel la Siria ah ng'lak ung a hengkum kum goi güt ung dimdeeih nak om ci.

2Cun ung phi akum thum kum ung Judah ghangpughang Jehoshaphat naw Israel ghangpughang Ahab cu hteit ne hmuk ci.

3Ahab naw a bawi gui ng'shi gui ci, "A i ah kyasei Kilead khaw Ramoth gawnu cu Siria ghangpughang ah kut ungka kä mi gah ba ang? Cän cu mikmi ah ka nei!"

4Cun kawn ah Ahab naw Jehoshaphat cu k'thäh ne, "Ramoth tuk vai ah kei awn a täng ah na hteit tuk khai aw?" cik ci. Jeshoshaphat naw, "Nang na hteh vai ah khoi ung kei ka hteit ge khai nei, ka gakap gui la ng'se cum gakap gui phi om ge ci gui nei.

5Cun ung phi ak htük ah BAWIPA mi shithäk cang khai nei" cik ci.

6Ahab naw prophet phia phli cu khü gui ne, ng'shi gui ci, "Kei naw Ramoth cu hteit ne ka tuk vai aw, kä ka tuk vai aw?" Ngami naw, "Na tuk vai nei, BAWIPA naw näng nak ning pek khai nei."

7Cun ung phi Jehoshaphat naw, "BAWIPA mi ng'shi thäh nak vai ah a hei prophet om ba ne ang?" cine ng'shik ci.

8Ahab naw, "Tumat om ba ci nei, Imlah ah hta Mikaiah. Cun ung phi ani cu ka thüi nak ci, kei ah phäh ah a i phi akni ah kä ng'cäbang man ci; akshe ah va ang'täi sei pyen ci" cik ci. Jehoshaphat naw, "Cun ah kä na pyen vai" ciah pyen nak ci.

9Ahab naw yungbawi tumat khü neta Mikaiah cu ang ghit ah a law püi vai ah pyen nak ci.

10Ghangpughang hnih cu ani mangsui sui ni ne, Samaria gawnu m'kawt ah akpung täng htang m'häi khlawng ani mangkiang ung ngok ci goi, prophet gui ami van cu ngani ah ma ung om ne ng'cängbang ci gui.

11Ngami ungka tumat, Chenaanah ah hta Zedekiah naw m'si puuk pyang neta Ahab cu pyen nak ci, "Shin cu BAWIPA pyen nei; "Shin awn nang naw Sirian gui na tuk ah a kyak ung na hnim gui yawp khai nei."

12Ahei prophet gui ami van naw acun ah mäih pyen ci gui. Ngami naw, "Ramoth cu na tuk vai nei, na näng khai nei. BAWIPA naw näng nak ning pek khai nei" cik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Cun sang ung Mikaiah va khü ciah bawi naw ani am, “A hei prophet gui ami van naw ghangpughang ah näng nak vai ah ng’cängbang ci gui, nang naw phi acun ah mäih na bi ung bä pi khai” ciah pyen nak ci.

14Cun ung phi Mikaiah naw, “Ghing ciah BAWIPA ung kei naw shai ka tak cu, ani naw ana pyen sak cun vah kei naw ka pyen khai nei!” cik ci.

15Ani cu ghangpughang Ahab ah ma ah ng’dang law khäta, ghangpughang naw ng’shik ci, “Mikaiah aw, Ghangpughang Jehoshaphat la kei naw Ramoth cu kani tuk vai ang? Kä kani tuk vai ang? Makaiah naw, “Tu ni ä! Nani näng khai nei. BAWIPA naw näng nak ning pe goi khai nei” cik ci.

16Cun ung phi Ahab naw, “BAWIPA ah ming ung kei ung ng’thu na pyen ung, akcang na pyen vai! Acun ah na bi vai ah kei naw a i güt ka ning pyen nak vai ang?

17Mikaiah naw, “Israel gakap gui cu khomhtung yung ah htoshäm kä om ciah htome gui ah mäih ah püi u sei kei naw ka hmuk ci nei. Cun ung BAWIPA naw, “Shin ah chang gui cu ami ng’vai kä om ci nei, akding gei ah ami im ah hteh ba sak gui vä” cik ci.

18Ahab naw Jehoshaphat pyen nak ci, “Kei naw ka ning m’thein pyi ci, ani naw kei ah phäh ah a i ah ung phi akni ah kä ng’cängbang man ci. Akshe laih laih ah va pyen ci.”

19Makaiah naw hteit neta, “Tuhbäi BAWIPA naw a i a pyen cu ngai ä! BAWIPA cu khankho amang kiang ung ngo sei, a khanchang gui ami van a pei ah ng’düi u sei ka hmuk ci.

20BAWIPA naw ng’shik ci, “Ahab cu Ramoth ung hteit khäta ami ngawn vai ah a u naw m’hleei khai ang? Khanchang amshah gui naw a hei ah pyen ci gui, a hei amshah gui naw a hei ah pyen ci gui,

21cun kawn ah mümcha cu BAWIPA ah pei ah m’khan ne ng’et law neta, “Kei naw ka m’hleei khai nei” cik ci.

22BAWIPA naw, “A i hawcha ah ang?” ci sei; Mümcha naw m’shang ne, “Kei naw hteit ne, Ahab ah prophet gui avan cu hleei ne ka m’thein gui khai nei” cik ci. BAWIPA naw “Hteit ne ani m’hleei ä, na näng khai nei” cik ci.

23Makaiah naw a hnu ah, “A kyak ah mawng cu shikcha nei. Shin ah na prophet gui naw ami ning m’hleei vai ah BAWIPA naw abi nei. Cun ung phi nang naw na awt vai ah leigai cu amät naw abi nei.

24Cun kawn ah prophet Zedekiah naw Mikaiah ah hteit ne a hmai ung k’beeih neta, “A i yah ung nei BAWIPA ah Mümcha naw kei na hteh ta neta nang a ning thu püi?” cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

25Mikaiah naw, “Nang cu a hnu täng a khan kyong ah na ng’thup khai ah na hteh law ung na hmuk khai nei” cik ci.

26Cun kawn ah Ghangpughang Ahab naw a bawi tumat cu k’bäi ne, “Mikaiah cu pha ne, mang gaw uktu Amon la Joash manghta ah hteh püi ä.

27Ani cu pang ne chum ne, kei phyawng gai ne ka gawk law ba güt ung m’htut m’bei ne tui nami tu vai nei” cik ci.

28Mikaiah naw pyen ne, “Nang phyawng ne na law ba ah a kyak ung, kei ung BAWIPA naw ng’thu kä pyen ciah kyak khai!” Ani naw m’khah ba ne, “Chang päng naw kei ah ng’thu cu ngai vä!” cik ci.

Ahab ah Sih ah Mawng

(2Stn 18:28-34)

29Cun kawn ah Israel ghangpughang Ahab la Judah ghangpughang Jehoshaphat naw Kilead ung Ramoth mang gaw cu tuk ci goi.

30Ahab naw Jehoshaphat pyen nak ci, “Ng’tuk nak ung mi gawk law ung kei cu ka müi ng’khukhlat khai, cun ung phi nang läi mang ah suinu na sui vai” cik ci. Cun ah kyasei Israel ghangpughang cu amui ng’khukhlat ne ng’tuk nak ung hteit ci.

31Siria ghangpughang naw yatha thum kip lei goi ah gabawi gui cu thumkhän ne, Israel ghangpughang ah kawn ah a u phi kä ami tuk vai ah pyen ci.

32Cun ah kyasei ngami naw Ghangpughang Jehoshaphat cu hmu u neta, ngami ami van naw ani cu Israel ghangpughang ah ngai u ne, ani cu ng’hlah shi ne tuk ci gui. Cun ung phi ani m’lau law khäta,

33ani cu Israel ghangpughang ah kä kyak ciah hmat law neta, ngami naw kä tu ba ci gui.

34Cun ung phi Sirian gakap tumat naw kä ngaih-tüh ah m’la awn kap sei Ghangpughang Ahab ah shawiphaw suinu anglak ung valut khäta, “Kei ka leim ci nei, ng’tuk nak ungka ng’hlat ba ä” cine a yatha mawng ciam pyen nak ci.

35Aktung ah ami ng’tuk yah ung Ghangpughang Ahab cu a yatha khan ah Sirian gui täng ah mang ne ng’hngang ne ngok ci. A leim ungka si cu long ne, yatha khan ah li ci, acun ah mühun ung ani cu sik ci.

36Khohni sip law hlü khäta Israel gakap phung ung ng’thu ng’shäu gawk lawk ci, “Achang päng cu amät ah kho la amät ah mang gaw ung hteit ba sä!”

37Ghangpughang Ahab cu sik ci. A gook cu Samaria ah hteh püi ba ne, k’phuh ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

38Ani ah yatha cu Samaria tuihta ung m'si ci gui, a cu ah a si cu ui gui naw m'leek ci gui, cun cu pawmyau chang gui ah tuisi nak ah kyak ci, cun gui cu BAWIPA naw a pyen ah mäih ah kya lawk ciah kyak ci.

39Ghangpughang Ahab naw abi phung avan, m'vuiha awn a pyan ah mang im la ani naw a cawh phung ah mang gaw gui cu Israel Ghangpughang gui ah a mawng ung ami guk ah kyak ci.

40Ani a sih kawn ah a hta Ahaziah cu ani ah hnün ung ghangpughang ah kya ba ci.

Judah Ghangpughang Jehoshaphat

(2Stn 20:31—21:1)

41Israel ghangpughang Ahab ah uknak akum phli nak ung Asa ah hta Jehoshaphat cu Judah ghangpughang ah kya lawk ci,

42ani cu cun yah ung a khokum thum kip lei hma lawk ci. Ani naw Jerusalem ung om ne kum m'ku lei hma uk ci. Ani ah nu cu Shilhi ah hta Azubah ah kyak ci.

43Asa naw apa naw abi man ah mäih ah, BAWIPA täng ah ng'düng khai ah bik ci; cun ung phi khogam khawihnah nak ah hmun gui cu kä m'di ci, chang gui naw khawihnah nak cu douthak lä u ne, tui ng'ui phi m'khih lä ci gui.

44Jehoshaphat naw Israel ghangpughang awn dimdeeih nak cu bik ci.

45Jehoshaphat naw abi phung phung, ani ah m'gäi nak avan la ng'tuk abi nak, gui cu Judah ghangpughang gui ah mawng ca uk ung guk ah kyak ci.

46Apa Asa ah khin ung k'pawi shüt ciah khogam ah sonkiang ung bi bik ciah pawmya ciah hnumi pami gui avan cu ani naw heeng gui yawp ci.

47Edom kho ung ghangpughang kä om ci; acun cu Judah ghangpughang naw am düih ah uktu naw uk ci.

48Ghangpughang Jehoshaphat naw tuinu-ung hteit ciah htinpaw cu Ophira kho ah hteit ne ghui gui lak khai ah pyang ci; cun ung phi cun gui cu Ezionkeber she sei kä hteit hlawk ci gui.

49Israel ghangpughang Ahaziah naw ak chang gui cu Jehoshaphat ah chang gui awn a täng ah ami hteh vai ah pyen lawk ci, cun ung Jehoshaphat naw maa nak ci.

50Jehoshaphat cu si sei, David ah mang gaw, mang gui ng'phu hmun ung phuh ci gui, a hta Jehoram cu ghangpughang ah ngo ba ci.

Israel Ghangpughang Ahaziah

51Judah ghangpughang Jehoshaphat ah a uknak akum gha lei chih nak ung, Ahab ah hta Ahaziah cu Israel ghangpughang ah kya lawk ci, ani naw Samaria ung kum goi uk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

52Ani naw BAWIPA hnungtuk püi ne katnak bik ci, ani cu apa Ahab, anu Jezebela
la Israel gui katnak ung hteh püi gui ciah ghangpughang Jeroboam ah mäih ah
kyak ci.

53Ani naw ama ung apa ah mäih ah Baala cu khawihnah ne abi bik ci, ani
naw BAWIPA, Israel Khanpughi cu m'lungshe sak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2 Ghangpughang Gui 1

Elijah la Ghangpughang Ahaziah

1Israel ghangpughang Ahab a sih kawn ah Moab kho chang gui naw Israel cu
ng'hnungtuk püi ci gui.

2Israel ghangpughang Ahaziah cu Samaria ah mangim ah akhuih khan kyak ung
ng'kya ne aknui ah leim ci. Cun ah kyasei ani naw ng'shächang gui cu Ekron mang
gaw ah tüi gui ne, a gai vai la kä a gai vai ah mawng, Philistin gui ah khanpughi
Baalzebub cu ng'shi sak gui ci.

3Cun ung phi BAWIPA ah khanchang naw Tishbe ah ka prophet Elijah cu
thumkhän ne, Ghangpughang Ahaziah ah ng'shängchang gui cu hteit ne hmu gui
ne, ami ng'shi vai a pyen cu, "A i ah kyasei nangmi naw, Ekron Khanpughi,
Baalzebub cu hteit ne nami ng'shi vai ang? Nangmi naw Israel ung Khanpughi kä
om ciah nami ngai ne ma?

4BAWIPA ah thu pyen cu ghangpughang am m'thein vä, "Nang cu na leim nak
ungka kä na gai ba khai; na sik khai nei!" ciah kyak ci. Elijah naw BAWIPA ah
thumkhän ah mäih ah bik ci,

5Ng'shächang gui cu ghangpughang ah om nak ah hteit ba u khäta, ani naw, "A i
ah kyasei nami law ba" cine ng'shi gui ci.

6Ngami naw m'shang u ne, "BAWIPA naw nang a ning pyen nak, law ne ning
m'thein vai ah na pyen law na gui ciah chang awn, kami ng'hmuk ci, ani naw, 'A
i ah kyasei Ekron khanpughi Baalzebub ah chang tüi ne na ng'shi sak ang? Cun
cu nang naw Israel Khanpughi kä om ciah na ng'ngaih ah kä kya ne ang? Nang cu
na leim nak ungka, kä na gai ba khai, na sik khai!'" cik ci nei.

7Ghangpughang naw, "Cun ah chang cu a u ah mäih ang?" cik ci.

8Ngami naw, "Ani naw savun awn pyan ah suinu sui ne, mehvun kheipat awn
ng'pat ci" cik ci gui. Ghangpughang naw, "Cun cu Elijah nei" cik ci.

9Cun kawn ah ani naw bawi tumat la chang hmakip cu Elijah la tuk khai ah tüi
law gui ci. Bawi naw ani cu m'htung khan ah ngo sei hmu neta a pyen nak cu,
"Khanpughi ah chang, kyum law ä, ghangpughang naw ng'thu nik bäi ci nei."

10Elijah naw, "Kei cu Khanpughi ah chang ah ka kyak ung, khankho ah ka mei
kya law ne, nang la na chang gui cu ning ngawn gui sä!" cik ci. Acun vai am mei
kya law ne cun ah bawi la achang gui cu ngawn gui ci.

11Ghangpughang naw a hei bawi la chang hmakip cu tüi law ba gui sei, ngami kai
law u neta Elijah ami pyen nak cu, "Khanpughi ah chang aw, Ghangpughang naw
ang ghit ah na law vai ah ng'thu k'bäi ci nei!"

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Elijah naw, “Kei cu Khanpughi ah chang ah ka kyak ung, khankho ah ka mei kya law ne, nang la na chang gui cu ning ngawn gui sä!” cik ci. Acun vai am Khanpughi ah mei kya law ne cun ah bawi la achang gui cu ngawn gui ci.

13Cun kawn ah ghangpughang naw bawi tumat la chang hma kip cu tüi law ba mä ci. Ani cu m’htung ah hang kai ne, Elijah ah ma ah m’khuukdawng neta ng’paa na ne a pyen cu, “Khanpughi ah chang aw, kei la ka chang gui cu na chimgein gui ä, kami hnun nak phyawn gui ä!”

14Bawi hnih la ani chang gui cu khankho ah ka mei naw ngawn gui pyi ci nei; cun ung phi, na bä ni, kei cu na chimgen ä!”

15 BAWIPA ah khanchang naw Elijah cu pyen nak ci, “Ani awn a täng ah hteit tu ä, kä na kyih vai nei.” Cun ah kyasei Elijah cu Bawi awn a täng ah hteit tu neta, ghangpughang

16a pyen nak cu, “Shin cu BAWIPA ah pyen nei, “Nang naw Ekron khanpughi Baalzebub am ng’shängchang tüi ne na ng’shi k’ca sak cu — Israel ung ng’shi ca vai ah Khanpughi kä om ci, ciah na ngaih ah kyak ci, — nang kä na gai ba khai; na sik khai.”

17 BAWIPA naw Elijah ung a pyen ah mäih ah Ahaziah cu sik ci. Ahaziah cu a hta kä om ci, cun ah kyasei anau Joram cu ani ah hnün ung ghangpughang ah ngo ba ci. Cun cu Jehoshaphat ah hta Jehoram naw Judah ghangpughang ah kya ne, a uknak akum goi nak ung ah kyak ci.

18Ghangpughang Ahaziah ah bi nü nü cu Israel ghangpughang gui ah mawng ca uk ung guk ah kyak ci.

2 Ghangpughang Gui 2

Elijah cu Khankho ah Kai ci

1 BAWIPA naw Elijah cu khokhi kuiphak awn khankho ah akai püi nak vai ah akhin cu gawk lawk ci. Elijah la Elisha cu Kilkala ka naw lawk ci goi.

2Lam ung ani hteh sang ung Elijah naw Elisha a pyen nak cu, “Shin ung tuhbäi ana om mä; BAWIPA naw Bethela ah ka hteh vai ah ng’thu nak bäi ci nei.” Cun ung phi Elisha naw, “Ka bekhüt nak ah ghing ciah BAWIPA la nang ah ma ah ng’taam ne ka pyen ci, kei naw kä ka ning hteh tak khai” cik ci. Cun ah kyasei ngami cu Bethela ah hteit ci gui.

3A cu ah om ciah prophet bum gui naw Elisha hteh shi neta ng’shik ci gui, “Tuhngawi BAWIPA naw, na bawi cu la lawk khai cicu na hmat ne ang?” Elisha naw, “Ä, ka hmat ci nei, cun ung phi cun ah mawng cu kä mi pyen khai nei” cik ci.

4Elijah naw Elisha aw, “Tuhbäi shin ung om shüt ä; Jerikho ah ka hteh vai ah BAWIPA naw thu nak bäi ci nei” pyen nak ci. Cun ung phi Elisha naw, “Ka

© 2016 Bible Society of Myanmar

bekhüt nak la ghing ciah BAWIPA la nang ah ma ah ng'taam ne ka pyen ci, kei naw kä ka ning hteh tak khai" cik ci. Cun ah kyasei ngami cu Jerikho ah hteit ci gui.

5A cu ah om ciah prophet ng'bum gui naw Elisha hteh shi neta ng'shik ci gui, "Tuh ngawi BAWIPA naw na bawi cu la lawk khai cicu na hmat ne ang?" Elisha naw, "Ä, ka hmat ci nei, cun ung phi cun ah mawng cu kä mi pyen khai nei" cik ci.

6Cun kawn ah Elijah naw Elisha pyen nak ci, "Tuhbäi shin ung om shüt ä; Jordan tuinu ah ka hteh vai ah BAWIPA naw ng'thu nak bäi ci nei." Elisha naw, "Ka bekhüt nak ah ghing ciah BAWIPA la nang ah ma ah ng'taam ne ka pyen ci, kei naw kä ka ning hteh tak khai" cik ci. Cun ah kyasei ngami cu hteit u sei,

7prophet hmakip naw Jordan ah khüt ne läk gui ci gui. Elijah la Elisha cu tuinu pei ah ng'düi ni sei, prophet hmakip cu ng'shawng pi pi ne ng'düi ci gui.

8Cun kawn ah Elijah naw a savun suinu cu suut ne k'chaw neta, a cun awn tuinu that sei, tuinu cu ng'pai ci. Ani la Elisha cu m'dek hu ung kan ne cäga ah va kai ci goi.

9Acu ah, Elisha am, "Kei a hei ah kä ka hteh pha ung, ka ning bi pek vai ah na ng'yak hlü cu na m'thein ä" pyen nak ci. Elisha naw, "Nang ah hnün ung ka bi nak hning vai ah na huham cu na gah tu sak ä" cik ci.

10Elijah naw, "Cun ah ning pek vai cu khak ngai ci nei. Cun ung phi nang na om nak ung ka, kei ami na hteh püi law yah ung, na na hmuh ah a kyak ung, nang naw na gah khai nei; kä na na hmuh ah a kyak läi ung kä na gah khai nei" cik ci.

11Ngani cu hteit lai lai ne ani ng'htau sang ung; ang ghit ah meidäi yatha, meidäi ng'se gui ah kaih cu ani ng'lak ung gawk law ne, kuiphak ah khi ne, Elijah cu khankho ah hteh püi ci gui.

12Elisha naw hmu neta, Elijah cu kyap ne khü ci, "Kapa, kapa! M'gäi ne, Israel gui shungvong gui ci! Nang cu na ng'kawn pyi ci nei!" Cun kawn ah ani naw Elijah cu kä hmu ba ci. Elisha naw thüisei ne, a suinu cu hnih ah k'teek ci.

13Cun kawn ah ani naw Elijah ungka ng'suut ne kya lawk ciah a suinu cu kaw neta, Jordan tuinu kem ah hteit ne ng'düi ci.

14Ani naw Elijah ah suinu awn tui that neta a pyen cu, "BAWIPA, Elijah ah Khanpughi cu a hawi ang?" Ani naw tui cu that ba mä ci.

15Jerikho ah ka prophet hmakip gui naw ani cu hmu u neta, "Elijah ah huham cu Elisha ung gawk ci nei" cik ci gui. Ngami naw ani hteit ne hmu u ne, ama ah m'khuukdong u neta,

16ami pyen cu, "Shin ung chang hmakip kami om ci, avan cu ak gai yah gui nei. Hteit ne nang ah bawi cu kami shui ba khai nei. BAWIPA ah mümcha naw a chaan ah kyak khai nei, khomhtung khongnawi yung ah nawng shüt khai nei. Elisha naw, "Kaa, kä nami hteh vai nei" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Cun ung phi ani naw a hteh sak gui güt ngami cu liing ci gui, chang hmakip naw hteit ne Elijah cu agüng abang ung hnüüp thum lüng ne shui ci gui, cun ung phi kä hmuk ci gui.

18Cun kawn ah ngami cu Elisha ah om nak ah Jerikho ah ng'hlat ne law ba u khäta, ani naw, "Kä nami hteh vai ah kei naw ka pyen ciah kä kya ne ang?"

Elisha ah m'Dang ah Cäi-aih Gui Mawng

19Jerikho ah ka chang amshah naw Elishah ah hteit neta, "Na hmat ah mäih bawi aw, shin cu mang gaw kyom ah kyak ci nei, cun ung phi tui kä ni sei chang gui ami m'gai yawih ci," cik ci gui.

20"K'am ak thai ung m'shi api tha neta kei ah law püi vä" cine k'bäi gui ci. Ngami naw law püi ci gui,

21Ani naw tui hta lawng ah hteit neta, m'shi cu tui ung lawn neta a pyen cu, "Shin cu BAWIPA ah ng'thu pyen nei: Kei naw shin ah tui cu ka ng'ciim sak ci nei, cun kawn ah shin naw a u kä sih sak khai, a u ah m'gai phi kä yawih sak khai nei."

22Elisha naw acun ah a pyen ung tün ne, cun ah tui cu ng'ciim ci.

23Elisha cu Jerikho ungka naw Bethela ah hteit ci, lam ah gawnu ah ka a hmaw gui cu law u neta ng'pyan nak ci gui. "Alu k'de nu shin ungka a hei ah hteit ä" cine m'lau ci gui.

24Elisha naw ng'hlah shi gui ne, angkü ah teng gui neta, BAWIPA ah ang ming ung taam gui ci. Cun kawn ah sing ghing hmu ah ka khawm anu goi lut law ni ne a hmaw phlikip-lei goi cu phyit ne htui gui ci.

25Elisha cu Karmela M'htung ah hteit neta, cun kawn ah Samaria ah hteit ba ci.

2 Ghangpughang Gui 3

Israel la Moab ah Ng'tuk

1Judah ghangpughang Jehoshaphat ah uknak a kum gha-lei-cheit nak ung, Ahab ah hta Joram naw Israel ghangpughang ah kya ne, Samaria ung om ne kum ghalei goi ung uk ci.

2Ani naw BAWIPA hnungtuk püi ne katnak bik ci, cun ung phi ani cu apa ah mäih, kä cung anu Jezebela ah mäih aih ah kä shekha aih ci. Baala khawihnah nak vai ah apa naw a pyan ah a gup cu ani naw phutawn ci.

3Cun ung phi ani naw ama ungka, Nebat ah hta ghangpughang Jeroboam ah mäih ah ani naw kä ng'düm ne, Israel gui cu katnak ung hteh püi gui ci.

4Moab ghangpughang Mesha naw htome gui vuh ci, ani naw a kum tä sei Israel ghangpughang am htome hta 100,000 la htome 100,000 amu cu pe lawk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Cun ung phi Israel ghangpughang Ahab a sih kawn ah, Mesha naw Israel cu
ng'hnungtuk püi ci.

6Ghangpughang Joram cu ang ghit ah Samaria ungka naw hteit ne gakap avan
k'bum gui ci.

7Ani naw Judah ghangpughang Jehoshaphat am ng'thu m'shäk ci, "Moab
ghangpughang naw kei cu na hnungtuk püi ci nei; ani tuk vai ah kei ung na
ng'dawn lawk khai aw?" cik ci. Ghangpughang Jehoshaphat naw, "Ä, ka lawk khai
nei, kei cu nang ah pyen ah bi vai ah ka om ge ci nei, ka chang gui la ka ng'sela
gui om ge ci nei.

8A i täng ung hteit ne ng'tuk vai ang?" cik ci. Joram naw, "Mikmi cu lam shou ung
hteit ne, Edom khawbung kan ne mi hteit khai nei" cik ci.

9Cun ah kyasei Joram ghangpughang, Judah la Edom ghangpughang gui cu,
pawng ne hteit ci gui. Ami hteh nak hnüüp chih law khäta tui maih sei, chang gui
la ng'sela gui ami awk vai kä om ci.

10Ghangpughang Joram naw, "Mikmi cu kä kya vai ci nei! BAWIPA naw mikmi
thum cu Moab ghangpughang ah kut ung na ap gui pyi ci nei!" cik ci.

11Ghangpughang Jehoshaphat naw, "BAWIPA na ng'shi k'thäh pe gui khai ah
prophet tumat mat shin ung kä om ne ma?" cine ng'shik ci. Ghangpughang Joram
ah gakap bawi naw, "Shaphat ah hta Elisha om ci nei. Ani cu Elijah tawi ciah kyak
ci nei."

12Ghangpughang Jehoshaphat naw, "Ani cu prophet akcang nei" cik ci. Cun ah
kyasei ngami thum cu Elisha ah hteit ci gui.

13Elisha naw Israel ghangpughang a pyen nak cu, "A i ah kei naw ka ning
m'hteihtang gui vai ang? Na nupa gui ah ng'shi man ah prophet gui cu hteit ne
ng'shi gui ä." Joram naw, "Ka nei! Keimi ghangpughang thum gui Moab
ghangpughang ah kut ung na ap gui cicu BAWIPA ah kyak ci nei" cik ci.

14Elisha naw, "Abii ka bi ah ghing ciah BAWIPA ung ng'taam ne ka pyen cu, Judah
ghangpughang Jehoshaphat nang khawt püi ghangpughang cu kei naw kä ka
chang m'sui vai sü ung, nangmi awn a i ka bi vai kä om ci nei.

15Tuhbäi, tumkhawng cicu khü vä" cik ci. Tumkhawng ci naw tingtäng cu tum
khäta, BAWIPA ah huham cu Elisha ah khan ah gawk lawk ci,

16Cun kawn ah ani naw, "Shin cu BAWIPA ah thu pyen nei: shin ah lawng chawng
cu avan kui ne co vä,

17nangmi naw khokhi kho k'aa kä nami hmuh ung phi shin ah lawng chawng cu
tui awn be khai nei, nangmi, nami vuhchah gui la nami seime gui ah awk vai tui
da khai nei" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Elisha naw k'täi ne, "BAWIPA naw shin ah a bi vai cu yäi ci nei; ani naw Moabit
gui ah khan ah näng nak phi ning pe gui khai nei.

19Kiom ne khäng ciah ami mang gaw gui avan cu nangmi naw nami khäm khai
nei; m'theih ciah ami sing gui avan cu nami chuk khai, ami tuihta gui avan phi
nami be sak khai" cik ci.

20A ngawi ung kho ngawi hta, ami khawihnah nak man ah a khin ung Edom khaw
täng ah ka tui long law ne, khohmun cu küm ci.

21Ghangpughang thum naw tu gui khai ah ami law cu Moabit gui naw ng'ya u
neta, likhim kawt hning ci phung aghi pi ungka naw a hmawpi ung khüt ciah
chang avan cu pawng u ne khogii ung ng'bum ci gui.

22A ngawi ung khongawi ami thawh law ung khohni cu tui ah khan ah pyü ne, tui
cu si ah mäih sen ci.

23Moabit gui naw, "Cän cu si gui ah maw! Mi ga gui thum cu ami mät ng'tu u ne,
ng'ngawn tuk ci gui kyak ci nei! Hteit ne, ami phung cu mi gut gui khai nei!" cik
ci gui.

24Cun ung phi ngami cu ami phung ung gawk u khäta, Israel gui naw tu ne ana
k'täm gui ci gui. Israel gui naw gawt ne k'täm gui ne, Moabit gui cu ngawn gui ci
gui,

25ami mang gaw gui cu m'di ci gui. Ngami naw nik ciah ami lolai gui ami kan law
ung Israel chang päng naw lung kaw ne lai ung abe güt ah ghawt ci gui, ngami
naw ami tuihta gui cu ket sak u ne, m'theih ciah ami sing gui phi chu yawp ci gui.
Ak hnu ah Kir Heres mang gaw bäng k'pawih ba sei yaili kawt ci gui naw khaai
ne tuk ci gui.

26Moab ghangpughang naw ng'tuk nak ung a shum law cu hmat neta, khimcem
kawt ciah gakap phia chih cu ghü ne, a ga gui cu güt gui ne dawng ne phyawng
ne, Siria ghangpughang ah gawk vai ah k'tha nak ci, cun ung phi kä m'khüt hlawt
ci.

27Cun ah kyasei ani naw a hnün ung ngo ba khai ah a hta ang vai pi cu la ne mang
gaw k'paang khan ah taih neta, Moab Khanpughi cu khawihnah ci. Israel gui cu,
kyikyawk u neta, mang gaw ungka ng'hlat ba u ne, ami khaw ah hteit ba ci gui.

2 Ghangpughang Gui 4

Elisha naw Dukhaih ciah Hmeinu M'htei ci

1Prophet gui ungka tumat ah hmeinu cu Elisha ah law neta, "Saya aw, kei ka cei
cu sik ci nei! Na hmat ah mäih ah ani cu Khanpughi kyih aa ciah kyak ci, cun ung
phi ani naw ngui apu nak ah chang naw law ne, apu ah phäh ah ka hta goi cu hteh
püi ne shäm goi khai ah pyen ci nei" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Ani naw, “A i ka ning bi pek vai ang? Na im ung a i ang a om, na m’thein ä?” cik
ci. Hmeinu naw, “A i kä om ci, oliv-situi k’am hta tumat bäng om ci” cik ci.

3Elisha naw, “Nami im pei yung ah hteit ne k’am a ghawng na gah phung nami
ng’vah vai.

4Cun kawn ah nang la na hta gui im kyong ah lut ba u ne, shoh khai u neta, k’am
gui ung situi nami kei vai. Be lawk ciah k’am phung aphe ah nami hmoh vai” cik
ci.

5Hmeinu ah a hta gui cu kyong ah lut ba ne shoh khai u neta, situi k’am hta ungka,
a hta gui ah law püi ah k’am avan ung situi kei ci gui.

6K’am avan ung be khäta, ani naw, k’am om ba ne ang, cine ng’shi gui ci, a hta
tumat naw, kä om ba ci nei, ci sei, situi cu ng’düm ci.

7Hmeinu cu ng’thu m’thein ciah prophet Elisha ah hteit ba khäta, “Oliv-situi cu
yawi ne, na pu avan thung ä, k’pawih ciah ngui awn, namät la na hta gui ah hnun
m’ghin vä” cik ci.

Elisha la Shunem ah ka Bühmang ciah Hnumi

8Hnüüp ät ung Elisha cu bühmang ciah hnumi ah om nak Shunem ah hteit ci. Ani
naw khü ne ei m’bei tuk ci, cun ung tün ne, Shunem ah a hteh päng ung a cun ah
hnumi ah im ah ei ei tuk ci.

9Cun ah hnumi naw a cei am, “Shin ah chang shi ah a shäng shäng lawk ciah
chang cu theingciim ciah chang ah kei naw akcang ah ka hmat ci.

10Im khan ah akhan hta tumat mi cawh pek khai, ih phak ni, tawnglang ni, ngoh
nak ni, mei im ni mi tha pek khai, cun ung ani a law päng ung a cun ung om hning
khai” pyen nak ci.

11Hnüüp ät ung Elisha cu Shunem ah law ba neta akhan ah hteit ne ng’düm ci.

12Ani naw achangshäm Kehazi am cun ah hnumi cu khü sak ci. Ani law khäta,

13ani naw Kehazi am, “Mi law ba päng ung mi ng’yak hlü ana pek tak gui ah
khüikha nak avan ah phäh ah kei naw a i ka bi pek vai ang yak hlü cu nang shi
vai. Kei naw ghangpughang ah baw, gabawi ah baw hteit ne ng’thu ni ka pyen
pek vai cu ng’ya hlü hman khai nei” pyen nak ci. Cun ah hnumi naw, “Kei shin
ung ka mät ah chang gui ah ng’lung ah ka ng’yak hlü avan küm ci nei” cik ci.

14Elisha naw Kehazi cu ng’shi ba ne, “Cun kawn ah mä a i nei ka bi pek vai a om”
cik ci. Ani naw, “Ani ung a htapa kä om ci, a cei phi a ghipanu ah kyak ci nei” cik
ci.

15Elisha naw, “Shi ah a law vai ah m’thein ä” cine k’bäi ci. Ani cu law ne m’kawt
pei ah ng’düi khäta,

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Elisha naw pyen nak ci, “Hneng kum a tuhbäi ah a khin ung nang naw na kut
ung htapa cu nak pawm khai nei” cik ci. Ani naw pyen ba ne, “Oh, na bä ni, Bawi,
kei kä na m’hleei ä. Nang cu Khanpughi ah chang nei!” cik ci.

17Cun ung phi Elisha naw a pyen ah mäih ah a hnengkum a cun ah akhin ung ani
cu pamihta ah hta lawk ci.

18Khokum sho hta khäta geit khäm khin ung, khongawi ät ung a hmaw cu, geit
khäm ci gui awn a täng ah loma ah om ciah apa ah hteit ci.

19Ang ghit ah ani cu apa ah ma ah m’lau ne, “Ka lu na vei! Ka lu na vei!” cik ci. Apa
naw achangshäm am, “A hmaw chang ne anu ah hteh püi ba ä” cik ci.

20Changshäm naw a hmaw cu anu ah om nak ah hteh püi ba sei, anu naw a khaw
khan ah m’shän ne, khaw hnüüp law a sih güt ung om püi ci.

21Cun kawn ah ani naw Elisha ah khan ah chang ne hteh püi neta, ih phak ung
m’shän ne, shoh awn hei khai shi ci.

22Cun kawn ah ani naw a cei khü neta a pyen cu, “Changshäm tumat cu laa awn
m’khah ne tüi law ä, kei cu prophet Elisha ah ka hteit hlük ci nei, ka law ba yäk
khai nei” cik ci.

23A cei naw, “A i ah kyasei tuhngawi na hteh vai ang? Tuhngawi cu kyin hnüüp
kächung cha thei pawi hnüüp ah kä kyak ci nei” cik ci. Hnumi naw, “Bäi khai nei”
cik ci.

24Ani naw alaa ung ngoh nak taih neta, achangshäm cu pyen nak ci, “Laa cu gai
khai ah k’tut ä, kei naw a kyäp ah a hteh vai kä ka pyen ah khoi ung kä na shokshü
en vai nei” cik ci.

25Cun ah kyasei ani cu pawng ne, Elisha ah om nak Karmela M’htung ah hteit ci.
Elisha naw ani a law cu aksho nak ah ka naw hmu neta, achangshäm Kehazi am,
“Teng ä, Shunem ah ka hnumi lawk ci nei!

26Ang ghit ah ani ah hteit ne, ani ah khan la, acei ah khan, a hta ah khan ah a päng
avan cu bä ciang ciah ng’shi ä” cik ci. Hnumi naw Kehazi am, a päng cu bä ci nei,

27Cun ung phi Elisha ah a gawk law kawn ah ama ah kawp ne a khaw cu k’pang
ci. Kehazi naw k’täm hlük ci, cun ung phi, Elisha naw, “Nawng en ä, ani am lung
a thüi nak cu nang naw kä na hmu ne ma? A cun ah mawng cu BAWIPA naw a i kä
na m’thein ci nei” cik ci.

28Hnumi naw ani am, “Bawi aw, kei naw htapa ka ning thäh ne ang? A kholä kä
ka ngaih u khai nei, cine ka pyen ciah kä kya ne ang?” cik ci.

29Elisha cu Kehazi lam ah ng’hlat ba neta, “Ang ghit ah ka ng’shopawng la ne hteit
ä. Lam ah a u phi kä na yavaih vai, ning yavaih ci a om ung phi, aksho kä na ng’hta

© 2016 Bible Society of Myanmar

en vai. Cun ah im ah ang düng ah hteit ne ka ng'shopawng cu a hmaw ah khan ah na taih vai nei" cik ci.

30Hnumi naw Elisha am, "Kei naw ka bekhüt nak ah ghing ciah BAWIPA la nang ung ka ng'khän ci nei, nang kä na hteh tu ung kei kä ka hteit ba khai!" cik ci. Cun ah kyasei ngani cu a täng ah hteit ci goi.

31Kehazi cu ana hteit ma ne, Elisha ah shopawng cu ak hmaw ah khan ah taih ci, cun ung a i k'aw, a ghin ba mawng cu kä ng'dang ci. Cun ah kyasei ani cu Elisha ah law ba neta, "A hmaw kä tho lawk ci nei" cik ci.

32Elisha cu gawk law ne, amät akhan kyong ah valut neta hmaw cu ih phak khan ah si ne ng'yän sei hmuk ci.

33Ani naw shoh khai neta, BAWIPA ah taigü ci.

34Ani naw ak hmaw ah khan ah yuk bawk shi neta, a hmaw ah a m'gawn ah khan ah am gawng, amik ah khan ah amik, a kut ah khan ah a kut yuk tha ci. Cun ah a hmaw ah khan ah yuk bawk khäta, a hmaw ah pumsa cu awh law ba ci.

35Elisha cu tha ba ne, akhan kyong ah hteit shüi ci, cun kawn ah law ba ne a hmaw ah khan ah ng'bawk ba mä ci. A hmaw chih vei ng'yeet neta, amik m'dei law ba ci.

36Elisha naw Kehazi cu khü neta, a hmaw ah nu cu khü sak ci. Ani law khäta a pyen nak cu, "Shin ung na htapa."

37Ani cu Elisha ah kho pei ah a hmai m'dek ung gawk khai ah kawp neta; a hta chang ne hteit ba ci.

Cäi-aih Vai Ahei Hnih

38Hnü ät ung ami khaw avan ung ei vai maih sei Elisha cu Kilkal ah law ba ci. Ani naw prophet bum gui am thei gui yah ung, achangshäm am, k'am nu am kawm kyäng ne antui ami shon vai ah m'thein ci.

39Ngami ungka tumat cu thui an shui khai ah lo ah hteit ci. Ani naw k'pya um ng'shun cu hmu neta, ani naw a phuih hning ah a phuih vai um cu k'bit ci. Ani naw cun cu law püi neta, lem ne antui ung shum ci, cun cu um kha ah ani naw kä hmat ci.

40Antui cu hmin sei ei vai kyak ci, cun ung phi ngami naw ei shüm u neta, Elisha am m'thein ci gui, "Shin cu m'guui vai kyak ci nei, kä ei vai nei."

41Elisha naw m'htut den api k'thäh gui neta, k'am ah khui ah yuk shum neta, pyen ci, ngami ah phäh ah antui lawh pe gui vä," cik ci. Cun kawn ah a i chei ci kä om ba ci.

42A hei akhin ung Baal Shalishah ah ka chang tumat cu Elisha ah law ne, acu kum ami khäm htük ah htang awn pyan ah m'htut pum m'ku cu avui ami ah thai cu

© 2016 Bible Society of Myanmar

law püi ci. Elisha naw a cun ah m'htut gui cu prophet ng'bum gui am bei gui vai ah pyen ci,

43Cun ung phi ani naw, "Chang phia ah phäh ah shin cu ng'büh khai ah na ngai ne ma?" cik ci. Elisha naw, "Ami ei vai ah pe gui ä, a i ah kyasei ci ung ngami naw ei khai gui, cun kawn ah phi k'pawih ba khai cine, BAWIPA naw pyen ci nei" cik ci.

44Cun ah kyasei changshäm naw ei cu m'bei gui ci. Cun kawn ah BAWIPA naw a pyen ah mäih ah ami van naw ami ei kawn ah phi k'pawih ba ci.

2 Ghangpughang Gui 5

Naaman Agai ah Mawng

1Naaman cu Siria gabawi ah kyak ci, Siria ghangpughang naw a hlüng ah achang m'sui, am hni ah kyak ci, a i ah kyasei ci ung BAWIPA naw Sirian gakap gui am ani ung näng nak a pek gui ah phäh ah kyak ci. Ani cu dämduh ciah gakap ah kyak ci, cun ung phi ani cu kyih vai kyak ciah kheilei ung gaw ci.

2Hnü ät ung Sirian gui naw Israel hnungtuk ne ami tuk nak ung, Israel hnumihta tumat cu law püi ci gui, ani cu Naaman ah chu ah changshäm ah kya lawk ci.

3Hnüüp ät ung ani naw abawinu am, "Kei ah ka bawi cu Samaria ah om ciah prophet ah a hteh vai ka ng'ya hlük ci nei! Ani naw a gaw nak cu gai sak khai nei" cik ci.

4Naaman naw a cun cu ng'ya neta, ghangpughang ah hteit ne, hnumihta ah pyen cu m'thein ci.

5Ghangpughang naw, "Israel ghangpughang ah hteit ä, shin ah ca hteh püi ä" cik ci. Cun ah kyasei Naaman naw ngui pit phia phia thumkip, ghui pit phia phia chukkip la sui k'ni ng'yung gha hteh püi ne hteit ci.

6A cun ah ca phat khäta, "Shin ah ca awn ka yungbawi Naaman ah mawng cu ka ning m'thein ci nei. Nang naw a gaw nak na gai sak vai ah ka ng'ya hlük ci nei" ciah om ci.

7Israel ghangpughang naw ca cu phat neta, a sui cu teek ne, "A hawcha ah shin ah chang kei naw ka gai sak vai ah Siria ghangpughang naw ngaih u ci ang? Kei cu sih nak la ghin nak ah huham awn om ciah Khanpughi ah na ngai ne ang? Shin cu kei a na ghüh hlawh tu ah kyak ci nei" cik ci.

8Cun gui cu prophet Elisha naw ng'ya neta, ghangpughang am ng'thu m'khäh lawk ci, "A i ah kyasei nang na thüi ang? Cun ah chang cu tüi law ä, Israel ung prophet a om cu kei naw ka m'dang khai nei!" cik ci.

9Cun ah kyasei Naaman cu ang se gui la yatha awn hteit ne Elisha ah im m'kawt pei ah ng'düm ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Elisha naw changshäm tüi law ne, Jordan tuinu ah hteit ne chih vei angsi vai ah m'thein sak ci, cun ung a gaw nak maih yüm yüm khai nei cik ci.

11Naaman cu anghtei ah m'lungshe neta, "Ani cu lut law ne, BAWIPA a Khanpughi ah taigü ne, akhei nak ah khan ah a kut väng ne, kei na gai sak khai ah ka ngai ci nei!

12Damaskas ah Abana la Pharphar tuinu goi cu Israel ah tuinu ah ta ni tuba ciah kä kya ne ang? A cun ung kei ng'si ne ka gai hning ciah maw" cik ci.

13A changshäm gui naw a om nak ah law u neta ami pyen cu, "Prophet naw khak khai a ning bi sak ung phi nang naw na bi vai kyak ci, tuhbäi na mät tui ung ng'si ne na gai vai ah a pyen ah phäh ah a i ah kä na bi hning vai ang?"

14Cun ah kyasei Naaman cu Jordan tuinu ah hteit ne chih vei tui ung ng'hnim ci, Elisha naw a pyen ah mäih ah bik ci, ani cu akni ah gai ci. A sa cu a hmawhta ah mäih ah theek ne gai ci.

15Ani cu achang gui avan awn Elisha ah law ba u neta, "Tuhbäi kei naw ka hmat pyi ci, a hei Khanpughi kä om ci, Israel Khanpughi bäng om ci nei; bawi aw ka yei aih ci nei, kei ah m'cümhnah nak gui cu na dou pe ä" cik ci.

16Elisha naw, "Abii ka bi ah ghing ciah BAWIPA ung ka ng'taam ci, m'cümhnah nak cu kä ka lak khai nei" cik ci. Naaman naw a dou vai ah pyen aih ci, cun ung phi ani naw kä dou ci.

17Naaman naw, "Nang naw ka m'cümhnah nak kä na lak ah a kyak ung laa hnih ah phuih vai ah khomdek cu ka im ah ka hteh püi vai ah, na hteh püi sak ä, a i ah kyasei ci ung tuhbäi ung tün ne, khawihnah, m'khih ne khawihnah nak cu BAWIPA ah kawn ah a i Khanpughi, m'khih ne khawihnah nak cu BAWIPA ah kawn ah a i khanpughi am phi kä ka dou thak khai nei.

18Cun ah kyasei Siria khanpughi ah om nak Rimmon Taigüim ah ghangpughang khah püi ne ka khawihnah tu cu BAWIPA naw na m'gein khai ah ka ng'ngaih u ci. Akcang ah BAWIPA naw na m'gein khai nei!"

19Elisha naw, "Dimdeeih sei hteit ba ä" cisei Naaman cu hteit ba ci. Ani akshou nu ah kä ah hteh ba pha ung,

20Elisha ah changshäm Kehazi naw amät ng'htau ne, "Ka bawi naw Naaman ah a i phi kä dou ne hteh ba sak ci! Sirian naw a pek cu ani naw a dou ah khin te ci. Ghing ciah BAWIPA ung kei naw gawt ne buuk neta ani ung a i baw ka lak khai" cik ci.

21Cun ah kyasei ani naw Naaman cu gawit lawk ci. Naaman naw chang tumat naw a gawit law cu hmu neta, ani hmuk khai ah a yatha ungka, kyum law ne, a i nei a hma?" cine ng'shik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Kehazi naw, “Ka nei, cun ung phi a tuhbäi ng’lung, Ephraim khomhtung ah hnih lawk ciah prophet ng’bum cu gawk law u sei, ka bawi naw ka ning m’thein gui vai pyen ci. Ngami am nangmi naw ngui pit phia thumkip la suinu ni ng’yung goi cu nami pek gui vai ah ng’ya hlük ci nei” cik ci.

23Naaman naw, “Na bä ni, ngui pit phia chukkip cu la ä, cine k’bäi ne bi neta, ngui cu ng’ip goi ung m’khäp ne khit neta, pe gui ne, a changshäm hnih am suinu ng’yung goi phi pe gui neta, Kehazi ah ma ung hteh sak gui ci.

24Ngami cu Elisha ah om nak khomhtung ah gawk u neta, Kehazi naw ng’ip goi cu chang ne im kyong ah luh püi ci. Cun kaw ah ani naw Naaman ah changshäm gui cu tüi ba gui ci.

25Ani cu im kyong ah lut ba khäta, Elisha naw ng’shik ci, “A hawi na hteit ci ang?” Ani naw, “A hawi kä ka hteit ci nei” cik ci.

26Cun ung phi Elisha naw, “Cun ah chang nang ning hmuk khai ah yatha ungka, akyum law yah ung kei cu ng’mümcha awn acun ung ka om ciah kä kya se ang? Shin cu ngui ni, suinu ni, oliv-dum, sapyit dum ni, htome ni, seipat ni, changshäm ni dou nak vai ah akhin ah kä kyak ci nei.

27Tuhbäi Naaman ah gaw nak cu nang ah khan ah gawk sä, nang la nang ah hta ng’shon cu ngawi yä a cun ung gaw vä!” cik ci. Kehazi cu a hteh ba vai am, ani ung gaw nak gawk sei ani ah vun cu khüi toi ah mäih ah bawk ci.

2 Ghangpughang Gui 6

Ghei Ami gah Ba ah Mawng

1Hnüüp ät ung Elisha ah aka ung om ciah prophet gui naw ami pyen law cu, “Kami om nak ah hmun cu yaw hta aih ci!

2Jordan ah hteit ne sing kami chuk vai ah na k’bäi gui ä, cun ung keimi naw kami om nak vai kami co hning khai nei” cik ci gui. Elisha naw, “Ä ya” cik ci.

3Ngami ungka tumat naw a täng ah a hteh tu vai pyen ci; ani naw yum sei,

4ngami cu a täng ah hteit ci gui. Ngami cu Jordan ung gawk u neta, tün ne bi lawk ci gui.

5Tumat naw sing ghing a chuk yah ung, ang ghit ah ani ah ghei cu tui yung yu kya vük ci. Ani naw, “Saya aw, a i ah ka kyak lawk khai ang? Shin ah ghei cu ka ng’vah te nei” cine Elisha am m’thein ci.

6Elisha naw, “A hawn ung ang ayu kyak vü?” cine ng’shik ci. Cun ah chang naw a yu kyak vü nak cu m’hnuh khäta, Elisha naw sing chüng ne, tui ung yuk sük ne, ghei cu ng’phon sak neta,

7“Yuk la ba ä” cik ci. Chang tumat naw kawp ne yuk la ba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Sirian Gakap gui Hnim ci gui

8Siria ghangpughang cu Israel awn ng'tuk ci gui. Ani naw a bawi gui ng'ge püi gui neta, phung ami tuk nak vai ah hmun cu ghü ci.

9Cun ung phi Elisha naw Israel ghangpughang am ng'thu m'khäh ci, a cun ah hmun ah pei ah kä a hteh vai ah m'thein ci, a i ah kyasei ci ung Sirian gui cu a cung ami mah ah phäh ah kyak ci.

10Cun ah kyasei Israel ghangpughang naw a cun ung om ciah chang gui cu m'cäi gui ci, cun ah kyasei ngami cu ng'ngäng ge ne om ci gui. A shin ah mäih cu akda vei kya law pyi ci.

11Sirian ghangpughang cu a shin ah phäh ah anghtei ah thüisei neta; ani naw a bawi gui cu khü gui ne ng'shi gui ci, "Nangmi ungka, a u ang Israel ghangpughang täng ah a kyak tu?"

12Tumat naw pyen ne, "Ka bawi aw, a u kä kya tuk ci nei" cik ci. Prophet Elisha naw na mät ah kyong ah na pyen gui phi Israel ghangpughang am m'thein ci nei" cik ci.

13Ghangpughang naw, "Ani a hawi ang a om, shui vä, ani ka phak khai nei" cik ci. Elisha cu Dothan ah a om ah mawng m'thein u khäta,

14ani naw gakap akdäm cu ng'se gui la yatha gui awn tüi gui ci. Ngami cu cun ah gawnu ah mü ung gawk u neta, koi khüp ci gui.

15A ngawi ung khongawi hta Elisha ah changshäm cu tho law ne, im ah k'pung ah hteit neta, ng'se gui, yatha gui awn gawnu koi ciah Sirian gakap gui cu hmu gui ci. Ani cu Elisha ah law ba neta pyen ci "Mikmi cu mi ng'yiin pyi ci nei, a i ah mi kyak khai ang?"

16Elisha naw, "Kä nami kyih en vai nei, ngami täng ah om ciah ta bä pi cicu mikmi täng ah om ci nei.

17Cun kawn ah ani cu taigü ne, "BAWIPA, ani ah mik cu, m'dei sak ne, hmuh sak ä!" cik ci. Ani ah taigü cu BAWIPA naw ngaih pe sei, Elisha ah changshäm naw teng neta, khogui yung cu ng'se gui la yatha gui ah mei naw küm sei Elisha cu avan naw koi ci gui.

18Sirian gui naw tu law u khäta, Elisha naw taigü ne, "O BAWIPA, shin ah chang gui ami mik m'dauh sak gui ä!" cik ci. BAWIPA naw ani ah taigü cu ngaih pe ne, ami mik cu m'dauh sak gui ci.

19Elisha naw ami om nak ah hteit ne a pyen cu, "Nangmi lam nami hma ci nei, shin cu nangmi naw nami shui ah gawnu ah kä kyak ci nei. Kei na läk vä, kei naw nami shui ah chang ah om nak ah ka ning hteh püi gui khai nei" ci neta Samaria ah hteh püi gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Mang gaw ung ami luh law yah ung Elisha cu taigü ne, “BAWIPA, ami mik m’dei
sak gui ne, hmuh sak gui ä” cik ci. BAWIPA naw ak taigü cu ngaih pe ne; ami mik
m’dei ba sak gui khäta, ngami cu Samaria gaw kyong ah om ci gui ah hmuh lawk
ci gui.

21Israel ghangpughang naw Sirian gui cu hmu law gui neta Elisha cu ng’shik ci,
“Bawi aw, shin gui ka ngawn gui vai ang? Ka ngawn gui vai ang?”

22Ani naw, “Ka nei, ng’tuk nak ung pha gui ah gakap gui cu na ngawn gui vai kya
ne maa. Ei vai awk vai pe gui neta, ami ghangpughang ah hteh ba sak gui ä” cik
ci.

23Cun ah kyasei Israel ghangpughang naw aknui ah tu m’bei gui neta, ami ei awk
pyi kawn ah Siria ghangpughang ah tüi ba gui ci. Cun ung tün ne Sirian gui naw
Israel kho cu kä tuba ci gui.

Samaria Ami Khaai ah Mawng

24Api sho hta khäta, Siria ghangpughang Benhadad naw a gakap avan awn Israel
tuk vai law ne Samaria mang gaw cu khaai ci.

25Cun ah kya ne mang gaw kyong ah ei vai maih ne khak aih sei laa ah lu tumat
ngui cheitkip, ng’yungsu akhawk ngui phe hma ah kyak ci.

26Israel ghangpughang cu mang gaw k’paang pei ah a hteh shüi sangung, hnumi
tumat cu m’lau ci, “Ka bawi aw, na m’htei ä!” cik ci.

27Ani naw m’shang ne, “BAWIPA naw kä a ning m’htei ah a kyak ung, kei naw a i
ka ning pe hning khai aw? Htang den baw, sapyit tui baw kei api om ne ang?

28Nang ah na yai nak cu a i ang? Ani naw, “Yanta shin ah hnumi naw, kei ah hta
cu ei neta ani ah hta mä a ngawi ung ei vai ah pyen ci.

29Cun ah kyasei kei ah hta cu shong ne kani ei ci. A ngong ani ah hta mä ei vai ah
kei naw ka pyen nak ci, cun ung phi ani naw a hta cu thup ci!” cik ci.

30Ghangpughang naw cun ah ng’ya neta, thüi aih ne a sui cu k’teek ci. A cun ah
paang pei ah om ciah chang gui naw ani cu htu ah kyong täng sui k’she sui sei
hmuk ci gui.

31Ani naw, “Khohni kä ah hang luh pha ung Elisha ah lu kä a pit ah a kyak ung
Khanpughi naw na m’shih sä!” cine ng’taam ci.

32Cun kawn ah Elisha cu phak khai ah chang tüi ci. Cun sang ung Elisha cu ang
vaihta gui awn a täng ah ngo ne im ah om ci. Ghangpughang ah chang tüih kä a
gawk law pha ung Elisha naw angvaihta gui a pyen nak gui cu, “Chang ngawn
ciah chang naw kei na ngawn khai ah chang tüi lawk ci nei! Tuhbäi, shin ung a
gawk law ung, shoh khai ne, ani kyong ah kä nami luh en sak vai nei.
Ghangpughang amät cu ani ah hnu ah gawk lawk khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

33Ani cun ah ang thu vai am, ghangpughang gawk law neta, “Shin ah yaica nak mikmi ah khan ah gawk law sak cicu BAWIPA ah kyak ci nei! Ani naw a i baw a bi law vai cu a i ah kyasei kei naw ka ngäng lä vai ang?” cik ci.

2 Ghangpughang Gui 7

1Elisha naw, “BAWIPA naw a i a pyen cu ngai ä! Ngawi ung a tuhbäi chü a khin ung, Samaria ung, cung htang ak ni pi pye thum käcung htang pye chuk cu ngui a phe awn na hleih khai nei” cik ci.

2Ghangpughang m’täh ciah chang naw Elisha am, “BAWIPA amät naw ang ghit ah ei kho a yuk aa sak ung phi, cun ah kä kya hning khai nei!” ci nak ci. Elisha naw, “A cun ah a kyak cu nang naw na hmuk khai, cun ung phi api phi nang naw kä na ei tuk khai” ci nak ci.

Sirian Gakap Gui Ng’hlat Ba ci gui

3Kheilei ung gaw ciah chang phli cu Samaria gawnu m’kawt ah akpung ah om u ne ami mät ng’htau ci gui, “A i ah kyasei mikmi mi sih güt ung shin ung mi om vai ang?

4Mang gaw kyong ah kä mi hteit man ci. Mang gaw kyong ah mi hteh ung ei cawi ne mi sik khai; Shin ung mi om ung phi mi sik khai. Cun ah kyasei Sirian gui ah phung ah mi hteit khai nei; ngami naw ami na ci gui khüt ung na ngawn gui khai gui, kä cun ung na m’ghin gui hngaw khai gui nei.”

5Cun ah kyasei ngami cu api kho amü law yah ung Sirian phung ah hteit ci gui. Cun ung phi cä ah ami gawk yah ung a u phi kä om ci.

6BAWIPA naw Sirian gui ah ng’yak vai ah ng’se gui la yatha gui awn lawk ciah gakap ak chün ah mäih ah k’aw cu ng’thang sak khäta, Israel ghangpughang naw Hittit la Egypt ghangpughang gui ng’vat sei ami gakap gui naw tu law gui ciah ngai ci gui.

7Cun ah kyasei acun ah mühun ung Sirian gui cu a mi ghin phyawn nak vai ah ami k’pyu gui, ng’se gui, laa gui la ami phung cu a cun ah nawng shüt ne hteit ba ci gui.

8Cun ah chang phli cu phung a hangleng ung gawk law u neta suisak gui ami hmuh cu hteh püi ne thup ci gui. Cun kawn ah ng’hlat ba u ne, a hei pyu ung mä lut ba ci gui, a cun ah mäih ah bi ba ci gui.

9Cun kawn ah ngami cu ami mät gui ng’cengcäk u ne, “Shin ah kä mi bik khai! Mikmi ung thu k’ni om ci, a cun kä mi k’üüp düt khai. Mikmi naw khongawi güt kä pyen ne mi om ung na m’kyuk gui khai gui. Mikmi hteit ge ne ghangpughang ah bawi gui am mi m’thein gui khai nei!”

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Cun ah kyasei ngami naw Sirian phung cu hteh ta u ne, Samaria ah hteit ba u ne, m'kawt ung om ne gaw ngäng gui cu khü gui ci gui: "Keimi Sirian gui ah phung ah kami hteit ci, a i phi kä kami hmuk ci, kä kami ng'yak ci; ng'se gui la laa gui cu ami k'pawn ah täng ah om ci gui, k'pyu gui cu Sirian gui naw ami nawng ah täng ah om ci.

11Cun ah ng'thu cu gaw ngäng gui naw ng'shäu u sei mang im ah gawk ci.

12Cun ah khomü ah kyak ci, ghangpughang cu a ih nak ungka tho law neta a bawi gui pyen ah gui ci, "Sirian gui ah pawng püi cu kei naw ka ning m'thein gui khai! Shin ung ei-kho a vät cu ngami naw hmat ci gui, ngami naw ami phung cu hteh ta u neta, bung ah ng'thup ci gui. Mikmi naw ei vai shui vai ah mang gaw ungka lut law ne mi hteh ung, ak ghing ah na pha gui u ne, mang gaw phi khäm khai gui ah pawng ci gui nei" cik ci.

13Ani ah bawi tumat naw pyen ne, "Shin ah mang gaw ung chang gui cu sih pyi ci gui ah chang gui ah mäih ng'yiin ci gui nei. Cun ah kyasei k'pawih ba ciah ng'se hma awn chang gui mi tüi khai nei, cun ung a i ah kyak ci, cicu mikmi naw mi hmuk khai."

14Ngami naw chang gui ghü u neta, ghangpughang naw yatha hnih ung m'cäi ne Sirian gakap gui a i ah ami kyak, teng gui vai ah m'cäi ne tüi gui ci.

15Cun ah chang gui cu Jordan tui güt ah hteit ci gui, lam pum ung suisak gui la a i bawi gui cu Sirian gui naw ami dawng nak ung m'chu shüt u sei hmuk ci gui. Cun kawn ah ngami cu hteit ba ne ghangpughang am m'thein ba ci gui.

16Samaria ung chang gui cu ng'güüt ne dawng law u ne Sirian phung cu guttep ci gui. Cun kawn ah BAWIPA ah pyen ah mäih ah cung htang akni pi pye thum kächung htang htang-pye chuk cu ngui a phe ciah yoi ci gui.

17Cun ah kya law khäta Israel ghangpughang naw mang gaw m'kawt cu amät ngäng man ciah a cun ah bawi am uk sak ci. Cun ah bawi cu chang gui naw kai na käläk u sei a cun ung sik ci. Cun cu ghangpughang naw a hmuh law yah ung Elisha naw a pyen ah mäih ah kyak ci.

18Elisha naw ghangpughang a pyen nak cu "A ngawi ung a cun ah khin ung cung htang akni pye thum kächung, htang pye chuk cu ngui a phe ah Samaria ung yoih vai" ci sei,

19cun cu bawi naw m'shang ne, "Cun cu kä kya hning khai — BAWIPA amät naw ang ghit ah ei kho a yuk aa sak ung phi kä kyak khai!" cik ci. Elisha naw pyen ba ne, "Nang naw cun cu na hmuk khai, cun ung phi api ah phi ei cu kä na ei tuk khai."

20Cun cu ani ah khan ah akcang ah gawk lawk ciah kyak ci — ani cu sik ci, mang gaw m'kawt ung sik khai ah chang gui naw ami kai nak ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2 Ghangpughang Gui 8

Shunem ah ka Hnumi Law ba ci

1Tuhbäi Shunem ah ka hnumi, ani naw a hta a ghin ba sak am Elisha naw a pyen nak cu, khaw avan ung BAWIPA naw khoyaw tuishet nak tüi lawk khai, cun cu kum chih lüng khai, cun ah kyasei hnumi naw akyongchang gui awn a täng ah a hei ah hteit ne ami om vai,

2cun ah hnumi naw ani ah beit cu ng'ngai ne, akyong chang gui awn a täng ah Philistin ah hteit ne khokum chih om tuk ci.

3Khokum chih ng'pyi law khäta, Israel ah law ba ne, ghangpughang ah hteit ne a im la a lo ami pet tuba vai ah k'thäh ci.

4Cun yah ung ghangpughang cu Elisha ah changshäm, Kehazi awn ng'htau ci goi: Ghangpughang naw Elisha ah cäiaih vai gui abi cu hmat hlük ci.

5Elisha naw aksi am ghin ba ah mawng Kehazi naw ghangpughang am, am thein tu sangung, cun ah hnumi cu ghangpughang ah ng'dang ne gawk lawk ciah kyak ci. Kehazi naw ani am, "Ka bawi aw, cun ah hnumi cu shin nei, Elisha naw a gai sak ah a htau cu shin nei!" cik ci.

6Ghangpughang ah ng'shi am hlan sang ung ani naw Kehazi ah pyen cu k'cang nak ci, cun ah kyasei ghangpughang naw a bawi tumat khü neta, hnumi ah aka man gui avan la khokum chih ah kyong ung, ani kä a om yah ung, ani ah lo ungka ami khäm gui avan ami pek ba vai ah pyen nak ci.

Elisha la Siria Ghangpughang Benhadad

7Siria ghangpughang Benhadad a gaw ah khin ung Elisha cu Damaskas ah hteit ci. Elisha cu ah a gawk cu Ghangpughang am m'thein u khäta,

8ani naw Hazela, a bawi tumat cu pyen nak ci, "Prophet am m'cümhnah nak thak neta, kei kä ka gai vai la ka gai vai ah mawng BAWIPA cu ng'shi sak vä" cik ci.

9Cun ah kyasei Hazela naw kalauk phlikip ung, Damaskas ung ami pyan gui akni pikbäih gui cu taih ne, Elisha ah hteit ci. Hazela naw ani cu hmu law neta, "Na changshäm Ghangpughang Benhadad naw, kei cu na tüi law ne, ani a gaw nak ungka agai law vai, kä a gai vai ah mawng cu na ng'shi sak ci nei" cik ci.

10Elisha naw, "BAWIPA naw na m'thein ci nei, ani cu sik khai; cun ung phi na gai ba khai nei, cine hteit ne m'thein ba ä" cik ci.

11Elisha naw Hazela cu cäicat khai ah m'dei ne kä om thei güt khai ah a hmai ung teng neta, Elisha cu ang ghit ah amit tui ng'kya lawk ci.

12Elisha naw, "Saya aw, a i ah kyasei na kyah nei?" cik ci. Elisha naw, "Nang naw Israel chang gui hnungtuk püi ne kyih aih vai ah na bi law vai gui cu ka hmat ah phäh ah kyak ci nei" cik ci. Nang naw ami gaw pang gui cu m'khih ne, ami chang

© 2016 Bible Society of Myanmar

nong kyom pi gui cu ngawn ne, ami hmawhta gui cu m'dek teuh na ne ngawn gui ne, m'gäi ciah hnumi gui cu na yawih sak gui khai" cik ci.

13Hazela naw, "Kei cu a kholä nei! A i hawkcha ah cun ah huham mah ne ka kyak vai ang?" cik ci. Elisha naw, "BAWIPA naw na m'hnuh ci, nang cu Siria ghangpughang ah na kya lawk khai" cik ci.

14Hazela cu Benhadad ah hteit ba khäta, ani naw ani ng'shi ci, "Elisha naw a i ang a pyen?" Hazela naw, "Nang akcang ah na gai ba khai ah pyen ne, ana m'thein nei" cik ci.

15Cun ung phi a ngawi ung Hazela naw yih la ne, tui ung m'hnawm neta, ghangpughang ah hmai cu uk ne ngawn ci. Cun kawn ah Hazela cu Benhadad ah hnün ung ghangpughang ah ngo lawk ci.

Judah Ghangpughang Jehoram

(2Stn 21:1-20)

16Ahab ah hta Joram naw Israel ghangpughang ah kya ne a uk nak, akum hma nak ung, Jehoshaphat ah hta Jehoram cu Judah ghangpughang ah kya lawk ci,

17ani cu cun yah ung a khokum thumkip lei goi lawk ci, ani naw Jerusalem ung om ne kum cheit ung uk ci.

18Ani ah chu cu Ahab ah hta ah kyak ci, ani cu Ahab ah mäih ah Israel ghangpughang gui ah mi shetnak bäng cu läk ci. Ani naw BAWIPA hnungtuk ne katnak bik ci,

19cung phi BAWIPA naw Judah m'di vai cu kä ng'ya hlük ci, a i ah kyasei ci ung, ani naw a changshäm David am, ani ah hta ng'shon gui naw ami uk lä vai ah shaitak a bi pyi ah kyak ci.

20Jehoram naw a uk yah ung Edom naw Judah cu hnungtuk püi neta, amät uk ciah kho ah kya lawk ci.

21Cun ah kyasei Jehoram naw a yatha gui avan pawngpüi ne Zair gawnu ah lawk ci, a cu ah Edomit gakap gui naw koi gui ci gui. Khomü ah ani la ani ah yatha gabawi gui naw ngami müt gui ne phyawn u sei a gakap gui cu püi ne ami im ah hteit ba ci gui.

22Edom cu cun ung tün ne Judah ungka amät uk ciah kho ah kya lawk ci, cun sangung Libnah mang gaw naw phi hnungtuk lawk ci.

23Jehoram ah abi gui phung cu Judah Ghangpughang gui ah a mawng guk ah kyak ci.

24Jehoram cu si sei, David mang gaw, mang gui ah phuh hmun ung phuh ci gui, ani ah hta Ahaziah cu ghangpughang ah kya ba ci.

Judah Ghangpughang Ahaziah

(2Stn 22:1-6)

© 2016 Bible Society of Myanmar

25Ahab ah hta Joram naw Israel ghangpughang ah kya ne a uknak a kum gha lei goi nak ung, Jehoram ah hta Ahaziah cu Judah ghangpughang ah kya lawk ci,

26Cun yah ung ani cu a khokum m'kum lei goi lawk ci, ani naw Jerusalem ung om ne kum ät ung uk ci. Ani ah nu cu Athaliah, Ghangpughang Ahab ah hta, Israel ghangpughang Omri ah tu ah kyak ci.

27Ahaziah cu ghangpughang Ahab awn ng'kawi cang nak awn mätyah ah kya ne, Ahab ah kyong chang gui ah bi ah mäih ah ani naw BAWIPA hnungtuk püi ne katnak bik ci.

28Ghangpughang Ahaziah cu Israel ghangpughang Joram awn ng'awm neta, Siria ghangpughang Hazela cu tuk ci goi. Gakap gui naw Kilead kho Ramoth cu tuk ci gui, Joram cu ng'tuk nak ung leim ci.

29Ani cu a leim m'tui khai ah Jezreelaa mang gaw ah hteit ci, Ahaziah phi ani teng düt khai ah a cu ah hteit ci.

2 Ghangpughang Gui 9

Jehu cu Israel Ghangpughang Kyak Khai ah Phyuh Theh ci gui

1Cun yah ung prophet Elisha naw chang nong prophet cu khü neta a pyen nak cu, "Pawng ne, Kilead kho Ramoth ah hteit ä. Shin ah oliv-situi k'am hteh püi ä,

2Cau na gawk ah a kyak ung Jehu, Jehoshaphat ah hta, Nimshi ah tu cu na shui vai. Ani cu apaw gui ungka, akhan tumat ung amät khü neta,

3Ani ah lu khan ah shin ah oliv-situi cu yuk shawi neta, "BAWIPA naw ng'shäu ci, ani naw nang cu Israel ghangpughang ah ning phyuh theh ci nei!" ci neta ang ghit ah na hteh tak vai nei" cik ci.

4Chang nong prophet cu Ramoth ah hteit ne,

5gabawi gui civui u sei hmu gui neta, ani naw, "Saya, kei naw nang ah phäh ah ng'thu ka law püi ci nei" cik ci. Jehu naw, "Keimi ungka a u ang na ng'thu püi?" cik ci. Ani naw, "Nang nei, saya" cik ci.

6Cun kawn ah ngani cu im kyong ah lut ni neta, prophet nong naw Jehu ah lu khan ah oliv-situi cu yuk shawi neta, a pyen nak cu, "BAWIPA, Israel Khanpughi naw ang ng'shäu cu; kei naw nang cu ka chang gui Israel chang gui ah ghangpughang ah ka ning phyuh theh ci nei.

7Nang naw na bawi ghangpughang, Ahab ah hta cu na ngawn vai, cun ah kyasei ka prophet gui la ka changshäm gui ngawn ciah Jezebela cu kei naw ka m'kyuk khai.

8Ahab ah kyong chang gui la a hta ng'shon gui cu ami van sik khai gui; kei naw ani ah kyong khui chang pami phung ak hmaw angvai avan kak heng yawp khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Israel ghangpughang Jeroboam la Israel ghangpughang Baasha ah kyong chang
gui ah khan ah ka bi ah mäih kei naw ani ah kyong ah ka bik khai.

10Jezebela ah pumsa cu kä phuh vai: ani ah pumsa cu Jezreela khopäng ah ui gui
naw ei khai gui" cik ci. Cun a pyen kawn ah prophet nong cu kyong ah ka lut law
ne hteit ba ci.

11Jehu cu apaw gui bawi gui ah hteit ba khäta, ami ng'shi cu, "A päng avan cu bä
ne ang? Cän ah chang gu aang naw a i ang ang yak hlü?" Jehu naw, "Ani naw ang
yak hlü cu nangmi naw nami hmat ci" ci nak ci.

12Ngami naw, "Ka nei, kä kami hmat ci, ani naw a i a pyen cu na m'thein gui ä!"
cik ci gui. Ani naw a na m'thein cu, kei naw nang cu Israel ghangpughang ah ka
ning phyuh theh vai, BAWIPA naw ng'shäu ci."

13Cun vai am Jehu ah a paw gui bawi gui naw ami suinu gui hlaak ah khan ah
Jehu naw angdüih nak vai ah k'phiat u ne, phyungheng tum ne, "Jehu cu
Ghangpughang ah kyak ci nei" cine m'lau ci gui.

Israel Ghangpughang Joram cu Ngawn ci gui

14-15Jehu naw ghangpughang Joram cu tuk vai ah pawng ci, cun yah ung ani cu
Siria ghangpughang Hazela awn Ramoth ung ami ng'tuk nak ung a leim m'tui ne
Jezreela ung om ci. Cun ah kyasei Jehu naw a bawi gui am, "Nangmi cu kei awn a
täng ah nami om ciah a kyak ung, Jezreela chang gui am ng'thu m'thein khai ah
a u phi Ramoth ungka kä a luh en lawk khai ah na mi m'thein vai" cik ci.

16Cun kawn ah a yatha ung kai ne Jezreelaa ah hteit ci. Joram cu kä gai ba phak
ci, Judah ghangpughang Ahaziah cu a cu ah teng yah ci.

17Jezreelaa tänghän ung gaw ngäng ci naw Jehu la a chang gui ami law cu hmu
neta, "Ng'se ng'cum ciah chang gui ka hmuk ci nei!" cine m'lau ci. Joram naw,
"Teihpüi ang, ga ang va hmat khai ah ng'se ung cun ciah chang tumat tüi ä" cik
ci.

18Ng'se ung cum ciah ng'shä cu Jehu ah hteit neta, "Nang cu teihpüi ah kya ne na
lawk ci ma, cicu ghangpughang naw hmat hlük ci nei" cine ng'shik ci. Jehu naw,
"Cun cu nang ah bi vai ah kä kyak ci nei, ka hnu ah na läk ä" cik ci. Tänghän ung
gaw ngäng ci naw, ng'shä cu gawk te ci, cun ung phi kä ng'hlat law ba ci nei" cine
pyen ba ci.

19A hei ng'shä mä tüi ba ne, a cun bä ah Jehu ng'shi ba sak ci gui. Jehu naw pyen
ba mä ne, "Cun cu nang ah bi vai kä kyak ci nei, ka hnu na läk ä" cik ci.

20Tänghän ngäng ci naw pyen law ba mä ne, ng'shä cu gawk te ci, kä ng'hlat law
ba ci nei" cik ci. Ani naw, "Law ci gui ah ami ng'vaipi naw a yatha cu Jehu ah
mawng ah mäih, akgu ah mawng ah mäih ah mawng lawk ci nei" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21“Ka yatha cu pawng püi ge vä” cine ghangpughang Joram naw k’bäi gui ci. Ami pawng yawp vai am ani la ghangpughang Ahaziah cu ani yatha phäh phäh ng’cum ne Jehu hmuh vai ah lawk ci goi. Ngami cu Naboth ah m’dek ung ng’hmuk ci gui.

22“Nang cu dimdeih nak awn na lawk ci ma?” cine Joram naw ng’shik ci. Jehu naw, “A i hawkcha ah dimdeih nak a om vai ang? Mikmi ung na nu Jezebela naw a tün ah cunce nak la a gup khawihnah nak cu om lä ci nei” cik ci.

23“Cun cu ng’tuk ng’ah nak nei, Ahaziah aw!” cine m’lau neta, Joram cu a yatha m’hlat ne dawng ba ci.

24Jehu naw ali cu ak thagui avan awn ang bang ah koi ne kap sei, Joram ah akpaang ungka naw amsinkak ung ng’täih lawk ci, Joram cu a yatha kyong ung kyu ne sik ci.

25Jehu naw bawm ciah Bikan am, “A pumsa cu la ne, Naboth khomdek ung yuk chah vä. Nang la kei naw k’se ni ng’cum ne ghangpughang Joram ah pa Ahab ah a hnu ah ni om yah ung BAWIPA naw Ahab hnungtuk ne a pyen ah ng’thu gui cu na shüm vai nei:

26‘Kei naw Naboth la a hta gui ami ngawn gui cu yanta ka hmuk ci nei. Kei naw a shin ah m’dek ung ka ning m’kyuk khai nei, ci nei shai ka tak ci.’ Cun ah kyasei Jehu naw yatha bawm ci am, “Joram ah pumsa cu la ne, Naboth ah khomdek ung yuk ghawt ä, cun ung BAWIPA ah shaitak cu kümbe ciah kyak khai nei” cik ci.

Judah Ghangpughang Ahaziah Ngawn ci gui

27Cun gui cu ghangpughang Ahaziah naw hmu neta, a yatha awn Beth Haggan täng ah dawng ci, Jehu naw gawt lawk ci. Jehu naw a chang gui am, “Ani phi ngawn vä” cine k’bäi gui ci. Ibleam gawnu pei, Kur lam ung a yatha ung ani cu k’phleim ci gui. Cun ung phi ani cu ling ne hteit ne, Mekiddo mang gaw ung gawk neta sik ci.

28A bawi gui naw a pumsa cu yatha awn Jerusalem ah hteh püi ba u neta, David ah mang gaw, mang gaw gui ah ng’ci, hmun ung phuh ci gui.

29Ahab ah hta Joram Israel ghangpughang ah a kyak nak a kum gha lei ät nak ung Ahaziah cu Judah ghangpughang ah kya lawk ci.

Ghangpughangnu Jezebela cu Ngawn ci gui

30Jehu cu Jezreelaa ung gawk ci. Jezebela naw cun ah a mawng gui cu ng’ya pyi ci kya neta, amik mu pyang ne, a lu huih neta, mang im kyong ah m’kawt ung ng’düi ne lam cu hei teng ci.

31Jehu m’kawt a gawk law yah ung ani naw khü ne, “Nang Zimri! chang hleeng ne ngawn ci! Shin ung a i ah kyasei na law ang?” cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

32Jehu naw han teng neta m'lau ne, "A u ang kei täng ah a om?" cik ci. BAWIPA gui
hnih thum naw mang gaw m'kawt ung om ne yuk teng ci gui,

33Jehu naw ngami am, "Yuk cha law vä!" cik ci. Ngami naw yuk cha law u khäta,
k'pang ung ni, ng'se gui ah khan ni ah asi ng'phyuh ci. Ani ah a pum ah khan ah
Jehu naw ng'se gui la yatha awn kai na neta,

34mang im kyong ah lut ne, ei ei ci. Cun kawn ah ani naw, cän ah hnumi she cu la
neta k'phuh vä; a i ah a kyak ung phi ani cu ghangpughang ah a hta nei" cik ci.

35Cun ung phi ani phuh khai ah hteit ci gui naw a lukoi la a kut guh, a khaw guh
gui bäng hmuk ci gui.

36Cun cu Jehu am m'thein ba u khäta, ani naw, "Cun cu BAWIPA naw a changshäm
Elijah ah ma ah thu a pyen yah ung, a cun ah kya lawk khai ciah a pyen ah kyak
ci: "Jezreela khopäng ung Jezebela ah pumsa cu ui gui naw ei khai gui.

37K'pawih ba cicu ekk ah mäih ah ng'yaih khai, a u naw a i ah m'khoi chah ne kä
hmat khai."

2 Ghangpughang Gui 10

Ahab ah Hta Ng'shon gui ami Ngawn gui

1Ghangpughang Ahab ah a hta ng'shon gui chihkip lawk ci gui, Samaria mang
gaw ung om ci gui. Jehu naw ca tumat gu neta, mang gaw uktu gui, gawmah
ng'leimah ng'vaihta gui, Ahab ah htangshon m'htei ciah chang gui am tei gui ci.
Cun ah ca ung:

2"Nangmi cu ghangpughang ah hta ng'shon ung nami k'tahnga ciah kyak ci,
nangmi ung yatha gui, ng'se gui, likhim gui, khäng tham ciah mang gaw gui om
ci. Cun ah kyasei shin ah ca nami gah vai am,

3ghangpughang ah htangshon gui ungka, akbä pi cu ghü u neta ghangpughang
ah nami hmoh vai, ani cu shungvong ne ng'tuk nami bi vai," ciah om ci.

4Samaria uktu gui cu cäicat ci gui. Ngami naw, "A i hawkcha ah mikmi naw Jehu
mi ng'küknet püi hning khai aw? Ghangpughang Joram la ghangpughang
Ahaziah hngaw naw kä ani m'khüt nei" cik ci gui.

5Cun ah kyasei mang gaw bawi gui, mang im bawi gui, gaw mah ng'vai gui la
m'hteihtang gui ci gui naw Jehu am ng'thu m'khäh lawk ci gui: "Keimi cu na na
changshäm gui nei, keimi cu nang ah pyen ah om vai ah kami om ge ci nei. Cun
ung phi keimi naw a u phi ghangpughang ah kä kami hmoh khai, na mät akni pi
ah na ngaih cu na bi vai nei" cik ci gui.

6Jehu naw ca a hei guk ba gui ci: "Nangmi cu kei awn a täng ah nami om ciah a
kyak ung, ka ng'thu k'bäi cu nami läk ge khai ah a kyak ung, ngawi ung a shin ah
khin ung, Jezreelaa ung, ghangpughang Ahab ah htangshon gui ah lu gui nami na

© 2016 Bible Society of Myanmar

thak law vai nei" cik ci. Ghangpughang Ahab ah htangshon chihkip cu Samaria gawmah gui naw m'htei ne ami om püi gui ah kyak ci.

7Jehu ah ca gah u neta, Samaria ung ng'vaihta gui naw ghangpughang Ahab ah htangshon chikip avan ngawn u ne, gang ung ami lu gui m'khäp u neta Jezreelaa ung Jehu am thak law ci gui.

8Ahab ah htangshon gui ah ami lu gui ami law püi cu Jehu am m'thein u khäta, ani naw thuk bäi gui ne, mang gaw m'kawt ung hnih ah ami pum vai, a ngawi ung güt acun ung ami nawng vai ah pyen ci.

9A ngawi ung khongawi ani cu m'kawt ah hteit neta a cu ah om ciah chang gui am, "Kei naw ghangpughang Joram cu hnungtuk püi ne ka ngawn ci: cun cu nangmi awn kä säng ci. Cun ung phi shin gui cu a u naw ang a ngawn gui?

10Ahab ah htangshon gui ah mawng BAWIPA naw a pyen gui phung phung bä lawk ciah a shin naw dang sak ci. BAWIPA naw a prophet Elijah ung shai a tak phung cu bi pyi ci" cik ci.

11Jezreelaa ung om ciah Ahab ah mätyah gui avan, a bawi gui avan, a teihpüi gui, taigü gui cu ngawn gui ci; tumat phi ghing ne kä k'pawih ci.

Ghangpughang Ahaziah ah Mätyah gui Ngawn gui ci gui

12Jehu cu Jezreela ungka naw Samaria ah hteit ci. Lam ung, "Htome phung ami ciah hmun ung,

13Judah ghangpughang Ahaziah ah mätyah gui cu hmu gui neta, "Nangmi a u gui ang?" cine ng'shi gui ci. Ngami naw, "Ahaziah ah na mätyah gui nei, keimi cu ghangpughangnu Jezebela ah a hta gui la mang imkyong ung om ba ci gui am chang m'sui nak kami pek khai ah kami lawk ci nei" cik ci gui.

14Jehu naw a chang gui k'bäi gui ne "Ak ghing ah pha gui vä!" cik ci. Ngami naw pha gui u sei, ani naw m'ghawng khui pei ah ngawn gui ci. Chang ami van cu phlikip lei goi lawk ci, tumat phi ami m'ghin ba kä om ci.

K'pawih ba ciah Ahab ah mätyah avan ngawn ci gui

15Jehu cu tün ne hteit law ba neta lam ung Rechab ah hta Jonadab awn ng'hmuk ci goi. Jehu naw yavaih neta a pyen cu, "Nang la kei ni täng ciah ka ngai ci. Kei na na k'cang nak ci ang?" cik ci. Jonadab naw, "Na kut na pe ä" ci sei ani kut ng'pang ni neta Jehu naw yatha ah khan ah kai tu sak neta, a pyen cu,

16"Kei awn a täng ah law neta, kei naw a i hlawk ah BAWIPA ka khawihnah cu na mät naw teng ä" cik ci. Cun kawn ah ngami cu Samaria ah ng'se awn a täng ah hteit ci gui.

17A cu ah gawk u neta, Jehu naw Ahab ah mätyah gui avan ngawn gui ci, tumat phi kä k'pawih nak ci. Shin cu kya lawk khai ah mawng BAWIPA naw Elijah am, am thein pyi ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Baala Khawihnah ci gui Ngawn gui ci

18Jehu naw Samaria chang gui khü gui neta a pyen cu, Ahab ghangpughang naw
Baala Khanpughi cu api ah va khawihnah ci, cun ung phi kei naw akdäm pi ah ka
khawihnah khai.

19Baala prophet avan, Baala khawihnah ci gui avan, a taigü gui avan, cu a täng ah
khü gui vä, a u phi kä k'pawih en sä; kei naw Baala am dämduh ciah douthak nak
ka bik khai nei, cun ung kä law tuk cicu ngawn vai nei" cik ci. (Shin cu Jehu naw
Baala khawihnah ci gui avan a ngawn gui vai ah phäh ah a theileh ah kyak ci.)

20Cun kawn ah Jehu naw thu k'bäi ne, "Baala m'taam ne khawihnah nak vai ah
hnüüp cu ng'shäu vä!" cik ci. Shäu nak ami bi kawn ah

21Jehu naw Israel kho avan ung thu m'shäk ci. Baala khawihnah ci chang avan
lawk ci, kä lawk ci a u kä om ci. Ngami ami van law u ne Baala Taigüim ung lut u
ne, vang k'cawi ah ka naw vang cawi ah khüt ne be ci gui.

22Jehu naw theing ciah suinu m'htei ciah am suinu gui law püi ne, khawihnah ci
gui am a pek vai ah pyen ci.

23Cun kawn ah Jehu amät cu Rechab ah hta Jonadab awn a täng ah Taigüim
kyong ah hteit neta chang gui a pyen nak gui cu, "Ng'htei cha khai ah nami bi vai,
Baala khawihnah ci gui bäng ami law vai, BAWIPA khawihnah ci gui kä ami law
vai," cik ci.

24Ani la Jonadab cu kyong ah lut ni ne, khawihnah nak la m'khih ne khawihnah
nak gui Baala am douthak ci goi. Ani naw chang cheikip Taigüim ak pung ah
ngäng sak gui neta, m'cäi gui ci, nangmi naw chang avan nami ngawn vai, chang
tumat m'hlawt ciah chang cu amät ngawn vai nei!" cik ci.

25Jehu naw khawihnah nak gui a bi yah ung, ani naw ngäng ci gui la bawi gui cu
pyen na gui ci, "Akyong ah lut law ne ami van ngawn gui vä; tumat phi kä
phyawng en sä!" cik ci. Ngami cu kyong ah lut law ne sem nu gui awn ngawn gui
ci gui, ami pumsa gui cu akpung ah tha ci gui. Cun kawn ah ngami cu Taigüim ah
akyong ah lut u ne,

26a cu ah om ciah lung tung theing gui cu la u ne, mei awn m'khih ci gui.

27Cun ah kyasei ngami naw lungtung theing gui la Taigüim cu m'di u ne, Taigüim
cu eek-im ah lat ci gui — cun cu tuh güt om ci.

28Cun cu Jehu naw Israel ung Baala khawihnah nak ak täm nak ah kyak ci.

29Cun ung phi ani naw ghangpughang Jeroboam ah katnak cu läk ci. Ani naw
Bethela la Dan ung ghui seipat-gup gui pyang ne khawihnah vai ah cine Israel
gui katnak ung hteh püi gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

30BAWIPA naw Jehu pyen nak ci, “Kei naw Ahab ah htangshon cun ah kyasei kei naw shaitak ka bik ci, nang ah htangshon gui, ang shon phli ung khü sei Israel ghangpughang ah kyak khai gui” cik ci.

31Cun ung phi Israel Khanpughi, BAWIPA ah thukhän cu Jehu naw am lung kyong avan awn kä läk ci; cun ung phi ani naw Israel gui katnak ung hteh püi ciah Jeroboam cu läk ci.

Jehu Asih ah Mawng

32Cun sangung tün ne BAWIPA naw Israel khopäng cu ng’kiip sak ci. Siria ghangpughang Hazela naw Israel khopäng, Jordan tui ak kyang täng

33avan, a htumtäng Arnon Tuinu khan Aroer gawnu — cun ung Kilead la Bashan khopäng, Kad, Reuben la Manasseh ak kyang pakhui gui ah om nak gui cu khän ci.

34Jehu ah a bi phung, am gäi nak gui avan cu Israel ghangpughang gui ah a mawng ca uk ung guk ah kyak ci.

35Ani cu si sei Samaria ung phuh ci gui, A hta Jehoahaz cu ani ah hnün ung ghangpughang ah kya ba ci.

36Jehu naw Israel ghangpughang ah kya ne Samaria ung khokum m’ku lei cheit uk ci.

2 Ghangpughang Gui 11

Judah Ghangpughangnu Athaliah

(2Stn 22:10—23:15)

1Ghangpughang Ahaziah ah nu Ahtaliah naw a hta ami ngawn a hmat vai am, mang im kyong chang gui avan ngawn gui vai ah thukbäi gui ci.

2Ahaziah ah hta Joash bäng phyawn ci. Ani cu a hei gui awn a täng ah ami ngawn tu vai süte, anikho Jehosheba naw a gun ah kyak ci, ani cu ghangpughang Jehoram ah hta, Ahaziah ah ng’nam-be ah kyak ci. Ani naw acun la m’htei tuk cicu la goi neta Taigüim kyong ih phak ka ah Ahtaliah naw kä a hmuh vai ah thup sei, kä ami ngawn tu ah kyak ci.

3Ahtaliah naw a uk yah ung Jehosheba naw ak hmaw cu m’htei ne khokum chuk ung Taigüim kyong ah a thuh ah kyak ci.

4Akum chih nak ung taigü Jehoiada naw ghangpughangnu ngäng ciah bawi gui, mang gaw ngäng gui cu Taigüim ah khü gui neta, am hnüt bäi ah täng ah ami bi vai ah yum sak gui ne thukhän sak gui ci. Ani naw ghangpughang Ahaziah ah hta Joash cu m’hnuh gui neta,

5shin ah ng’thukbäi gui cu pe gui ci: “Nangmi cu kyin hnüüp ung bi m’htei vai ah nami law ah a kyak ung, thum ah bum ung bum ät naw mang im nami ngäng vai;

© 2016 Bible Society of Myanmar

6bum ät naw Sur M'kawt a ngäng vai, bum ät naw m'kawt gui ah hnu ah m'kawt cu a ngäng vai.

7Kyin hnüüp ung ng'bün ciah ng'bum goi naw Taigüim ung ng'düi ne ghangpughang ami ngäng vai.

8Nangmi naw semnu kawt ne ghangpughang Joash cu nami ngäng lawk ci phung nami ngawn vai" cik ci.

9Bawi gui naw Jehoiada ah m'cäi gui cu ngai u ne, ami chang gui cu ani ah law püi ci gui — cun gui cu kyin hnüüp ung ng'bün ci gui la abi vai om ci gui ah kyak ci.

10Ani naw bawi gui am k'htei gui la shawi gui pe gui ci, cun gui cu David ghangpughang ah ka gui, Taigüim ung ami gim gui ah kyak ci,

11Ani naw khimsem kawt ciah chang gui, Taigüim a hmai täng ung ng'düih sak gui ne, ghangpughang cu ngäng sak gui ci.

12Cun kawn ah Jehoada naw Joash cu luh law püi ne, a lu ung mang lukhu k'bün ne, ghangpughang ah kawh ah thukhän ca cu pek ci. Cun kawn ah Joash cu phyuh theh ne ghangpughang ah ng'shäu ci gui. Chang gui naw ami m'ya k'phyawk u ne, "Ghangpughang a ghin kho ng'shäi sä!" cine m'lau ci gui.

13Ghangpughangnu Ahtaliah naw gaw ngäng gui la chang gui ah m'lau cu ng'ya neta, ak ten ah chang gui ah ng'bum nak Taigüim ah hteit ci.

14A cu ah ami thung man ah Taigüim vah luh nak ah tung pei ah ng'düi ciah ghangpughang akthai la ani koi ne ng'düi ci gui ah bawi gui, tumkhawng ci gui, ami van yeikyai ne m'lau ne phyungheng tum ci gui cu hmu gui ci. Ahtaliah naw a sui k'teek ne, am lung thüi sei, "Küknet nak nei! Küknet nak nei!" cine m'lau ci.

15Jehoada naw Ahtaliah cu Taigüim pei ah ngawn vai kä yum ci, cun ah kyasei ani naw gabawi gui am, "Gaw ngäng gui ah ng'lak ung hteh püi vä, ani gung hlük ci phung cu ngawn vä" cik ci.

16Ani cu pha ne, mang im ah hteh püi neta, ng'se m'kawt pei ah ngawn ci gui.

Jehoada ah Bilawh gui
(2Stn 23:16-21)

17Taigü Jehoiada naw ghangpughang Joash la chang gui cu BAWIPA ah thukhän ung luh sak gui sei ngami cu BAWIPA ah chang ah kyak ci gui; ani naw ghangpughang la chang gui ah ng'lak ung phi thumkhän bi pe gui ci.

18Cun kawn ah chang gui Baala Taigüim ah hteit neta phyek ci gui; ngami naw sonkiang gui la a gup gui cu shu sheiuh u ne, Baala taigü Mattan phi sonkiang ah hmai ung ngawn ci gui. Jehoiada naw Taigüim ung ngäng sak gui ci,

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Cun kawn ah amät, bawi gui, gaw ngäng gui la mang im ngäng gui naw ghangpughang cu Taigüim ungka naw mang im ah tha ci gui, chang avan naw läk gui ci gui. Joash cu m'kawtnu ung lut ne mangkiang ung ngok ci.

20Chang gui ami van cu yeikyai ci gui, mang gaw cu dip ci, tuhbäi Ahtaliah cu mang im ung ngawn pyi ci gui.

21Joash cu a khokum, kum chih ung Judah ghangpughang ah kya lawk ci.

2 Ghangpughang Gui 12

Judah Ghangpughang Joash

(2Stn 24:1-16)

1Israel ghangpughang Jehu ah uknak akum chih nak ung Joash cu Judah ung ghangpughang ah kya lawk ci, ani naw Jerusalem khokum phlikip uk ci. Anu cu Beersheba mang gaw ungka Zibiah ah kyak ci.

2Ani naw a ghin ah chuih BAWIPA ah yeikyai nak vai ah bik ci, a i ah kyasei ci ung taigü Jehoiada naw am m'cäii ah kyak ci.

3Cun ung phi, khongyo khawihnah nak ah hmun gui cu kä ami phyeet ah kya ne chang gui naw a cun ung khawihnah douthak ne ang ui gui m'khih ne phi khawihnah ci gui.

4Joash naw taigü gui khü gui neta ng'thu k'bäi gui ci; Taigüim kyong ah khawihnah nak ung ngui gui, khawihnah nak ah phu ngui gui la ng'päiye pek tak nak gui cu ami gim vai ah pyen ci.

5Taigü päng naw ami taigü pek gui naw ami law püi ah ngui cu ami khäm vai kyak ci, cun ah ngui cu Taigüim pyan nak ba ung, a hlü ah ciah ami mang ah kyak ci.

6Cun ung phi Joash ah uknak akum m'ku lei thum güt ung taigü gui naw Taigüim a i phi kä pyang m'tham ci gui.

7Cun ah kyasei ani naw Jehoada la a hei taigü gui cu khü gui neta ng'shi gui ci, "A i ah kyasei nangmi naw Taigüim kä nami pyan ang?" Tuhbäi ung tün ne nangmi naw nami gah ah ngui cu kä nami gim vai, nami ap gui vai, cun ung pyan m'tham nak gui vai ah kyak khai" cik ci.

8Taigü gui naw ngui ami ap gui vai la Taigüim ami mät naw kä a mi pyan m'tham vai cu yum ci gui.

9Jehoiada naw k'pen m'khüm tumat la ne aküp ung yuk vüt neta, Taigüim ung luh nak ah k'pat lam sonkiang pei ah tha ci. M'kawt ung bii bik ciah taigü naw khawihnah lawk ci gui ami van ah pek ah ngui gui cu pen m'khüm ung ghawn ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10M'küm ung ngui ada law ah a kyak ung mang im bawi la taigütung naw law ne,
ngui cu m'shüi ne khin ci gui.

11Ngui cu akni ah ami khei kawn ah Taigüim ung bii bik ciah a ng'vai pi am ap ci
gui, cun ah ngui awn cokyang ci gui, im co ci gui,

12lung m'thout ci gui la lung aat ci gui am pe gui ci gui, pyan nak vai ah k'peen
gui la lung gui phi hleih ci gui, a hei hlü ci gui avan ah phäh ah pek ci gui.

13Ngui khap, khawk, phyungheng, meiceh la akei ngui, ghui ah phäh ah kä mang
ci gui.

14Cun cu bii bik ci cheng nak vai la pyan nak vai hleih nak vai ah mang ci gui.

15Bi nak ung tängpang ciah chang cu htingling ci, cun ah kyasei ngui ah mawng
k'thäh ne ng'shi vai kä hlü ci.

16Thung sah nak vai ah douthak nak la katnak-douthak nak ah pek ah douthak
nak gui cu k'peem m'küm ung kä tha ci gui; cun cu taigü ah kaa ah kyak ci.

17Cun yah ung Siria ghangpughang Hazela naw Kath mang gaw cu tu ne khäm ci;
cun kawn ah Jerusalem phi tuk khai ah k'bäi ci.

18Judah ghangpughang Joash naw aka ung om ciah Jehoshaphat, Jehoram la
Ahaziah gui naw BAWIPA am ami ap ah khawihnah nak gui la amät ah douthak
nak gui, Taigüim la mang im m'küm gui ungka ghui gui avan cu la neta
Ghangpughang Hazael am m'cümhnah nak ah m'khäh ci, cun ah kyasei ani cu
Jerusalem ungka a gakap gui ng'hlah püi ba gui ci.

19Ghangpughang Joash ah bi phung phung cu Judah ghangpughang gui ah
mawng ca uk ung guk ah kyak ci.

20-21Ghangpughang Joash cu a bawi gui naw kük net püi ci gui, cun gui ungka
hnih, Shimeath ah hta Joyakar la Shomer ah hta Jehozabad naw, Jerusalem ah ak
kyangtäng, Silla pigaw ah hteh nak lam pei ah m'dek nawt ung cawh ah im ung
ani cu ngawn ci goi. Joash cu David ah mang gaw, mang ah phuh hmun ung phuh
ci gui, a hta Amaziah cu ghangpughang ah kya ba ci.

2 Ghangpughang Gui 13

Israel Ghangpughang Jehoahaz

1Ahaziah hta Joash naw Judah ghangpughang ah kya ne a uknak a kum m'ku lei
thum nak ung Jehu ah hta Jehoahaz cu Israel ghangpughang ah kya lawk ci, ani
naw Samaria ung kum gha lei chih uk ci.

2Ama ungka ghangpughang Jeroboam ah mäih ah ani naw BAWIPA hnungtuk püi
ne katnak bi ne; Israel gui cu katnak ah hteh püi gui ci, ani cu a katnak ungka kä
ng'yu ba phung ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Cun ah kyasei BAWIPA cu Israel gui ah khan ah m'lungshe neta, Siria
ghangpughang Hazela la a hta Benhadad am Israel cu leng ba ba ne tuk sak ci.

4Cun kawn ah Jehoahaz cu BAWIPA ah taigü ci, Siria ghangpughang naw Israel gui
ak shedam nak gui aih cu BAWIPA naw hmu neta ani ah taigü cu m'shang ci.

5Siria gui ah kut ungka k'phyawn gui khai ah ami ng'vai cu BAWIPA naw Israel gui
am tüih gui ci. Cun ah kyasei Israel gui cu a cau ka ah mäih ah dimdeeih sei om
ci gui.

6Cun ung phi ghangpughang Jeroboam naw Israel gui a hteh püi nak gui ah
katnak cu ngami naw kä ng'hla ta phak ci gui, k'täi ne hma lä ci gui; khanpughinu
Asherah ah a gup phi Samaria ung om lä ci.

7Jehoahaz ung ng'se cum ci hmakip, yatha gha, khaw awn ng'tuk ciah gakap phia
phia bäng om ba ci, cun kawn ungka gui cu Siria ghangpughang naw m'di gui ne
m'vut ah khui ah a ci gui ah kyak ci.

8Jehoahaz ah a bi gui phung phung la am gäi nak gui cu Israel ghangpughang gui
ah mawng ca uk ung guk ah kyak ci.

9Ani cu si sei Samaria ung k'phuh ci gui, ani ah hta Jehoash cu ghangpughang ah
kya ba ci.

Israel Ghangpughang Jehoash

10Ghangpughang Joash naw Judah ung a uknak a kum thumkip lei chih nak ung
Jehoahaz ah hta Jehoash cu Israel ung ghangpughang ah kya lawk ci, ani naw
Samaria ung kum gha lei chuk ung uk ci.

11Ani naw phi katnak bi ne BAWIPA hnung tuk püi ne Israel gui katnak ung hteh
püi gui ciah ghangpughang Jeroboam cu akshe läk ciah kyak ci.

12Jehoash bi gui phung, Judah ghangpughang Amaziah phi m'gäi ne ang tuk püi
ah mawng gui cu Israel ghangpughang gui ah a mawng ca uk ung guk ah kyak ci.

13Jehoash cu si sei Samaria, mang gui ah phuh hmun ung phuh ci gui, a hta
Jeroboam II nak cu ghangpughang ah kya ba ci.

Elisha Asih ah mawng

14Prophet Elisha cu gawpyam ne ng'yän ci. Ani si hlü ne ang yän yah ung Israel
ghangpughang Jehoash cu om law tuk ci. Ani naw kyap neta, "Kapa, Kapa! Nang
cu m'gäi ne, Israel ghung ciah na kyak ci nei!" cik ci.

15Elisha naw "Li la m'la gui law püi ä" ci sei, Jehoash naw law püi ci.

16Elisha naw ani cu li kap ge khai ah pawng sak ci. Ghangpughang naw a cun ah
bi khäta, ghangpughang ah kut ah khan ah Elisha naw a kut yuk taih ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Prophet ah m'shüm thei ah mäih ah, ghangpughang naw m'kawt hmawng ne,
Siria täng ah mang khäta, Elisha naw, "M'la cu kap ä" cine k'bäi ci. Ghangpughang
naw m'la a kah vai am, prophet naw pyen ne, "Nang cu BAWIPA ah m'la nei, a cun
awn ani naw Siria ah khan ah näng nak gah khai nei. Nang naw Sirian gui cu
Aphek ung kä na hnim gui pha ah chuih na tu gui khai nei" ci nak ci.

18Elisha naw ghangpughang am, a hei m'la gui cu la ne m'dek a teuh vai pyen ci.
Ghangpughang thum vei m'dek teuh neta ng'düm ci.

19A cun ung Elisha m'lungshe neta, ghangpughang a pyen nak cu, "Nang naw hma
vei kächung chuk vei, na teuh vai sü, cun ung Sirian gui ah khan ah akbe ah näng
nak na gah khai süte, cun ung phi tuhbäi thum vei bäng va na hnim gui hlawt
khai" cik ci.

20Elisha cu si sei phuh ci gui. Akum tä sei Moabite chang gui naw Israel khaw cu
tu law ci, ci gui.

21Hnü ät ung gook ami htüm phuh yah ung chang gui naw Moabit gakap bum ät
cu hmu u neta, gook cu Elisha ah phuh hmun kyong ah yuk ghawt neta dawng ci
gui. Gook cu Elisha ah guh awn ani hli vai am, cun ah chang cu ghing law ba ne,
tho ne ng'düi ci.

Israel la Siria ah Ng'lak ung Ng'tuk nak

22Siria ghangpughang Hazela naw Israel gui cu Jehoahaz ah uk yah pum ung
Shedam na gui ci,

23cun ung phi BAWIPA naw ngami cu m'gein gui ne chihna gui ci. Kä dishum sak
gui ci, cun ung phi m'htei gui ci, a cun cu Abraham, Isaak la Jakob ung a shaitak
ah phäh ah kyak ci. Ani naw a chang gui cu kä m'hnih gui phung ci.

24Siria ghangpughang Hazela asih kawn ah a hta Benhadad cu ghangpughang ah
kya law ba ci.

25Cun kawn ah Israel ghangpughang Jehoash naw Benhadad cu thum vei hnim
ci, Jehoash ah pa Jehoahaz ah uk yah ung Benhadad naw a khäm gui ah mang
gaw gui phi ani naw khäm ba ci.

2 Ghangpughang Gui 14

Judah Ghangpughang Amaziah

(1Stn 25:1-24)

1Jehoahaz ah a hta Jehoash naw Israel ghangpughang ah kya ne a uk nak a kum
goi nak ung Joash ah hta Amaziah cu Judah ghangpughang ah kya lawk ci,

2ani cu akum m'ku lei hma lawk ci, ani naw Jerusalem kum m'ku lei ko ung uk ci.
Anu cu Jerusalem ah ka Jehoaddin ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Ani naw BAWIPA ah yeinak vai ah bik ci, cun ung phi ani cu a pughi ghangpughang David ah mäih ah kä kyak ci, ani naw apa Joash ah bi ah mäih ah bik ci.

4Ani naw khongyo khawihnah nak ah hmun gui cu kä phyek ci, chang gui naw khawihnah douthak nak la tui ng'ui m'khih ne douthak nak cu bi lä ci gui.

5Amaziah naw a huham ah law vai am apa, ghangpughang ngawn ciah bawi gui cu hnim gui ci.

6Cun ung phi ami hta nau gui cu kä ngawn gui ci, cun ung phi Moses ah thukhän ung BAWIPA ah thumkhän ah kyak ciah, "Ami hta nau gui ah shetkat ah hmawk ah ami nupa gui cu kä ngawn gui vai, ami nupa gui ah shetkat ah hmawk ah ami htanau gui kä ngawn gui vai; chang tumat cu amät ah shetkat ah hmawk ah ngawn vai" cicu ani naw läk ci.

7Amaziah naw Edomit gakap phia phia gha cu khongnawi ung ngawn gui ci; ani naw Sela mang gaw cu tu ne khäm neta Jektheela ah aming sui ci, cun ah ming cu tuhgüt om ci.

8Amaziah naw Israel ghangpughang Jehoash am ng'shä tüih ne, ng'tuk vai ah k'bäi ci.

9Cun ung phi ghangpughang Jehoash naw shin ah m'hlan law ba ci: "Hnü ät ung Lebanon M'htung ah ng'hling cam naw cedar am ng'shä tüih ci: 'Ka hta naw achu nak vai ah na hta hnumi cu na pe to ä" cik ci. Cun yah ung khisa law ne hling cam cu kai na dep dep ci.

10Tuhbäi, Amaziah aw, nang naw Edomit gui cu na m'hnim gui ci, na khähghah ci. Acun ah näng nak awn ng'büh ne na im ah om mä. Na mät la na chang gui ah khan ah leigai law püi khai ah khüikha nak cu a i ah kyasei na m'thawh hlü ang?" cik ci.

11Cun ung phi Amaziah naw ma ne, kä ngai ci, cun ah kyasei ghangpughang Jehoash naw a chang gui awn law ne, Judah kho Beth Shemesh ung tu lawk ci.

12Amaziah ah gakap gui cu hnim gui u sei gakap gui ami van püi ne ami im ah dawng ba ci gui.

13Jehoash naw Amaziah cu pha ne hteh püi ne, Jerusalem ung gawk ne, Ephraim m'kawt ungka naw vangkit m'kaw ung khüt khai ah mang gaw pang phye ne gäi ci, cun cu metre phia goi lawk ci.

14Ani naw ghui ngui avan a hmuh phung la Taigüim kyong ah khawh avan, mang im m'küm ung ka avan cu Samaria ah hteh püi yawp ci. Ani naw ami chang pha gui phi hteh püi gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Jehoash ah bi phung phung, Judah ghangpughang Amaziah a tuk nak ung amgäi
nak gui cu Israel ghangpughang gui mawng guk nak ah ca uk ung guk pyi ah kyak
ci.

16Jehoash cu si sei Samaria ah mang gui ah phuh hmun ung phuh ci gui, a hta
Jeroboam II cu ghangpughang ah kya ba ci.

Judah Ghangpughang Amaziah ah Sih ah Mawng
(2Stn 25:25-28)

17Israel ghangpughang Jehoash a sih kawn ah Judah ghangpughang Amaziah cu
kum gha lei hma ghing ba ci.

18Amaziah ah bi phung phung cu Judah ghangpughang gui ah mawng ca uk ung
guk ah kyak ci.

19Jerusalem ung Amaziah cu düm ah ngawn vai ah pawng law u khäta, ani cu
Lachish mang gaw ah dawng ci, cun ung phi a ga gui naw gawt ne ngawn ci gui.

20Ani ah pumsa cu Jerusalem ah ng'se awn hteh püi ba u neta, David ah mang
gaw mawng ah phuh hmun ung phuh ci gui.

21Judah chang gui naw a kum gha lei chuk lawk ciah a hta Uzziah cu
ghangpughang ah hmoh ba ci gui.

22Uzziah naw apa ah sih kawn ah Elath cu tu ne khäm ba ne m'tho ne co ba ci.

Israel Ghangpughang Jeroboam II

23Joash hta Amaziah naw Judah ghangpughang ah kya ne a uknak akum gha lei
hma nak ung Jehoash ah hta Jeroboam cu Israel ghangpughang ah kya lawk ci,
ani naw Samaria ung kum phlikip lei ät ung uk ci.

24Ani cu BAWIPA hnungtuk ne katnak bik ci, ani naw Nebat ah hta aläk ah
ghangpughang Jeroboam, Israel gui katnak ung hteh püi gui ciah akshe abi gui
cu theibang ci.

25Ani naw Israel gui ah khopäng avan khäm ba ci, a siiptäng Hamath ungka naw
a htumtäng Tuiksi Tuinu ung khüt ci. Shin cu Israel Khanpughi, BAWIPA naw Kath
Hepher ungka a changshäm prophet Amittai ah hta Jonah ung shaitak abi ah
kyak ci.

26Israel gui kyihkyawk vai ah ami yaica cu BAWIPA naw hmuh gui ci; a u phi
ngami m'htei gui khai kä om ci.

27Cun ung phi Israel gui ng'pyi khai gui ah ngawi yä m'di gui vai cu BAWIPA ah
ng'bü nak ah kä kyak ci. Cun ah kyasei ani naw ghangpughang Jeroboam II awn
gung ba gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

28Jeroboam II naw a bi gui phung phung, m'gäi ne ng'tuk abi nak gui, Damaskas
la Hamath cu Israel kho ung akhäm ba gui, avan cu Israel ghangpughang gui ah
a mawng ca-uk ung guk ah kyak ci.

29Jeroboam cu si sei, mang ah phuh hmun ung phuh ci gui, a hta Zechariah cu
ghangpughang ah ngo ba ci.

2 Ghangpughang Gui 15

Judah Ghangpughang Uzziah
(2Stn 26:1-23)

1Israel ghangpughang Jeroboam II naw a uknak a kum m'ku lei chih nak ung
Amaziah ah hta Uzziah cu Judah ghangpughang ah kya lawk ci.

2Ani cu a kho kum gha lei chuk lawk ci, ani naw Jerusalem ung kum hmakip lei
goi uk ci. Anu cu Jerusalem ah ka Jekoliah ah kyak ci.

3Ani naw apa ah bi cu läk ne BAWIPA ah yeikyai nak vai ah bik ci.

4Cun ung phi khongyo khawihnah nak ah hmun gui cu kä phyek ci, chang gui
naw khawihnah nak la tui ng'ui m'khih cu douthak lä ci gui.

5BAWIPA naw Uzziah cu vun-khei nak awn gaw sak sei ani cu a ghin ah chuih a
cun ung gaw ci. Ani cu im tumat ung om tu hnga ci, abi vai avan cu a hta am ap
sei a hta Jotham naw kho cu uk ci.

6Uzziah ah bi phung phung cu Judah ghangpughang gui ah mawng ca uk ung guk
ah kyak ci.

7Uzziah cu si sei David ah mang gaw mang gui ah phuh hmun ung phuh ci gui, a
hta Jotham cu ghangpughang ah kya ba ci.

Israel Ghangpughang Zechariah

8Judah ghangpughang Uzziah ah uknak a kum thumkip lei cheit nak ung
Jeroboam II ah hta Zechariah cu Israel ghangpughang ah kya lawk ci, ani naw
Samaria ung cha chuk uk ci.

9Ani phi a phäi gui ah mäih ah BAWIPA hnung tuk püi ne katnak bik ci. Ani naw
Nebat ah hta Jeroboam shekat nak bi ne Israel gui katnak ung a hteh püi nak gui
cu läk ci.

10Jebesh ah hta Shallum naw Ghangpughang Zekhariah cu hnungtuk püi ne,
Ibleam ung hnim neta, a hnün ung ghangpughang ah ngok ci.

11Zechariah ah abi phung phung cu Israel ghangpughang gui ah mawng guk nak
ah ca-uk ung guk ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12BAWIPA naw Ghangpughang Jehu ung a pek ah shaitak cu kümbe ci, cun cu, nang ah htangshon, ang shon phli ung khüt sei, Israel ghangpughang ah kyak khai" ciah kyak ci.

Israel Ghangpughang Shallum

13Judah ung Uzziah ghangpughang naw a uknak akum thumkip lei kaw ung, Jebesh ah hta Shallum cu Israel ghangpughang ah kya lawk ci, ani naw Samaria ung cha ät uk ci.

14Kadi ah hta Menahem cu Tirzah ah ka Samaria ah hteit neta Shallum cu hnim ci, cun kawn ah ani ah hnün ung ghangpughang ah kya lawk ci.

15Shallum ah bi phung phung, am thüimkhang nak gui mah ah avan cu Israel ghangpughang gui ah mawng ca-uk ung guk ah kyak ci.

16Menahem naw Tirzah ungka naw a hteh täng ah Tappuah mang gaw cu tu ne a cun ung chang gui la a pei ung ah khaw gui phi m'di gui ci, a i ah kyasei ci ung cun ah mang gaw naw kä ami ng'coipa ah phäh ah kyak ci. Ani naw amgai mah gui avan ah poi phi k'dai ne ngawn gui ci.

Israel Ghangpughang Menahem

17Judah ghangpughang Uzziah naw a uknak a kum thumkip lei kaw nak ung, Kadi ah hta Menahem cu Israel ghangpughang ah kya lawk ci, ani naw Samria ung kum gha uk ci.

18Ani naw kä a sih pha ah chuih BAWIPA hnungtuk ne katnak bik ci, amät naw katnak bi ne Israel gui katnak ung, kä a sih pha ah chuih hteh püi gui ciah Nebat ah hta Ghangpughang Jeroboam cu ani naw läk ci.

19Tiklath Pileser, Assiria uktu naw Israel cu tu lawk ci, Menahem naw ani ah k'püi nak a gah vai la Menahem ah huham naw khaw avan a uk vai ah ngui phia thumkip lei phli kilogram cu pek ci.

20Cun ah ngui cu Menahem naw bühmang ciah Israel gui am tumat ung ngui hmakip ciah a loh sak gui ah kyak ci. Cun ah kyasei Tiklath Pileser cu a khaw ah hteit ba ci.

21Menahem ah bi phung phung cu Israel ghangpughang gui ah mawng ca uk ung guk ah kyak ci.

22Ani cu si sei phuh ci gui, a hta Pekahiah cu ghangpughang ah kya ba ci.

Israel Ghangpughang Pekahiah

23Judah ghangpughang Uzziah ah uknak a kum hmakip nak ung Menahem ah hta Pekahiah cu Israel ghangpughang ah kya lawk ci, ani naw Samaria ung om ne kum goi ung uk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Ani naw BAWIPA hnungtuk püi ne katnak bik ci, ani naw Israel gui katnak ung hteh püi gui ne, katnak bik ciah Nebat ah hta Ghangpughang Jeroboam cu läk ci.

25Pekahiah ah gabawi, Remaliah ah hta Pekah naw, Kilead ungka chang hmakip awn hnungtuk nak bi ghawm ne, Samaria mang im kyong ah Pekahiah cu hnim neta, ghangpughang ah kya lawk ci.

26Pekahiah ah bi gui phung phung cu Israel ghangpughang gui ah mawng guk nak ah ca uk ung ami guk ah kyak ci.

Israel Ghangpughang Pekah

27Judah ghangpughang Uzziah ah uknak khokum a hmakip lei goi nak ung Remaliah ah hta Rekah cu Israel ghangpughang ah kya lawk ci, ani naw Samaria ung kum m'ku ung uk ci.

28Ani naw BAWIPA hnungtuk ne katnak bik ci ani naw Israel gui katnak ung hteh püi gui ne katnak bik ciah Nebat ah hta ghangpughang Jeroboam cu läk ci.

29Pekah ghangpughang ah a kyak yah ung Tiklath Pileser, Assirian uktu naw, Ijon, Abel Beth Maakah, Janoah, Kadesh la Hazor la Kilead, Kalile, la Naphtali khopäng gui cu khäm ne, chang gui phi Assiria ah hteh pui gui ne thawng kyum ah tha gui ci.

30Judah ghangpughang Uzziah ah hta Jotham naw a uknak akum m'ku nak ung Elah ah hta Hoshea naw ghangpughang Pekah cu hnungtuk püi ne ngawn neta ghangpughang ah kya lawk ci.

31Pekah ah bi phung phung cu Israel ghangpughang gui ah mawng guk nak ah ca-uk ung guk ah kyak ci.

Judah Ghangpughang Jotham
(2Stn 27:1-9)

32Israel ghangpughang Remaliah hta Pekah ah uknak a kum goi nak ung Uzziah ah hta Jotham cu Judah ghangpughang ah kya lawk ci,

33cun sangung ani cu akum m'ku lei hma lawk ci, ani naw Jerusalem ung kum gha lei chuk ung uk ci. Ani ah nu cu Zadok ah hta Jerusha ah kyak ci.

34Ani naw apa Uzziah ah bi cu läk ne, BAWIPA naw a yeikyai nak vai ah bik ci.

35Cun ung phi khongyo khawihnah nak ah hmun gui cu kä phyek ci, chang gui naw khawihnah nak la tui ng'ui m'khih cu douthak lä ci gui. Taigüim ah a siiptäng m'kawt co cicu Jotham ah kyak ci.

36Jotham ah bi phung phung cu Judah ghangpughang gui ah mawng ca uk ung guk ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

37Ani ghangpughang ah a kyak sang ung Siria ghangpughang Rezin la Israel ghangpughang Pekah cu BAWIPA naw ak htük ah tüi ne Judah cu a tuk sak ah kyak ci.

38Jotham cu si sei David ah mang gaw mang ah phuh hmun ung phuh ci gui, a hta Ahaz cu ghangpughang ah kya ba ci.

2 Ghangpughang Gui 16

Judah Ghangpughang Ahaz

(2Stn 28:1-2)

1Remaliah ah hta Pekah naw Israel ghangpughang ah kya ne a uknak a kum gha lei chih nak ung Jonathan ah hta Ahaz cu Judah ghangpughang ah kya lawk ci,

2cun sangung ani cu a kum m'ku lawk ci, ani naw Jerusalem ung kum gha lei chuk ung uk ci. Ani naw a pughi ghangpughang David naw akni ah a bi cu kä läk ci, cun nak vaisü ung a Khanpughi, BAWIPA naw kä a yeinak vai ah bik ci,

3Israel ghangpughang gui ah bi gui cu läk ci. Israel gui ami kai law yah ung shin ah khaw ungka BAWIPA naw ak täm gui ah ami ma ah chang gui ah shemshai ciah bilawh cu thei tu ne, amät ah hta cu mei awn m'khih ne douthak ah a gup cu khawihnah nak ci.

4Khongyo khawihnah nak ah hmun ah kyak ciah m'htung khan, sing hnim ka yung ah Ahaz naw khawihnah nak la tui ng'ui m'khih cu douthak ci.

5Siria ghangpughang Rezin la Israel ghangpughang Pekah naw Jerusalem cu tu ni ne khaai ci goi, cun ung phi Ahaz cu kä hnim hlawt ci goi.

6(A cun ah a khin ung Edom ghangpughang naw Elah mang gaw cu k'pan ne, a cun ung om ciah Judean gui cu k'täm gui ci. Edomit gui cu Elath ung om u ne, tu ä om ci gui.)

7Ahaz naw Assirian uktu Tiklath Pileser am chang tüi ne a pyen cu: "Kei cu na ngaih gep ah changshäm ah ka kyak ci. Siria la Israel ghangpughang gui naw kei law ne na tu lawk ci gui nei, law ne na gung law ä."

8Ahaz naw Taigüim ungka ngui la ghui gui, mang im ungka m'küm khawh gui la ne uktubawi am m'khäh ci.

9Tiklath Pileser naw Ahaz ah khü cu k'cang na ne, a gakap gui awn law ne, Damaskas cu tu ne khäm ne, Ghangpughang Rezin cu ngawn ne, chang gui cu Kir ah hteh püi gui ne thawng chum gui ci.

10Ghangpughang Ahaz cu uktu Tiklath Pileser cu hmuk khai ah Damaskas ah a hteh nak ah sonkiang tumat hmuk ci, ani naw a cun ah müi bä bä cu a püh kheh ah taigü Uriah ah m'khäh ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Uriah naw a cun ah mäih bä ah sonkiang cu pyang ne Ahaz kä a law ba pha ung
ana pyi ci.

12Damaskas ah a law ba lam ah Ahaz naw sonkiang cu pyan pyi ah kyasei hmuk
ci,

13Cun ah kyasei ani naw a cun ah khan ah seme m'khih ne khawihnah nak la
htang-douthak nak cu bik ci, tui-douthak la khawtsheng-douthak nak ung asi
awn yuk shawi ci.

14BAWIPA am vawipeh nak kyei sonkiang cu sonkiang ak thai la Taigüim ah ng'lak
ah om ci, cun ah kyasei Ahaz naw cun cu sonkiang ak thai ah a siiptäng ah k'plon
ci.

15Cun kawn ah ani naw Uriah am; "Shin ah kei ah sonkiang am kawm cu
khongawi lam ah m'khi-douthak nak, mühun lam ah htang-douthak nak,
ghangpughang la chang gui ah douthak nak la chang gui naw sapyitui ami
douthak nak ah nami mang vai. Khawihnah nak ah seime gui avan ah asi cu cun
ah khan ah yuk lawn vai. Cun ung phi kyei sonkiang cu kei naw ka ng'cäbang nak
vai ah nami na tha pek vai."

16Uriah naw ghangpughang ah thumkhän ah mäih ah bik ci.

17Ghangpughang Ahaz naw kyei ng'hle gui cu la neta Taigüim ung mang ne, cun
ah khan ah om ciah khawk gui phi a hei ah k'plon ci; ani naw kyei vantang gha
lei goi ah a hnu ah om ciah kyei tuikan cun phi la neta lung ang nei ah khan ah
tha ci.

18Assiria uktubawi naw a yeinak vai ah Ahaz naw mangkiang pyan nak ah kiang
cu Taigüim ung ka k'plon ne, ghangpughang ah Taigüim ung a luh nak phih khai
ci.

19Ghangpughang Ahaz ah bi phung phung cu Judah ghangpughang gui ah mawng
ca uk ung guk ah kyak ci.

20Ahaz cu si sei David ah mang gaw, mang gui ah ng'phuh nak ung phuh ci gui, a
hta Hezekiah cu ghangpughang ah kya ba ci.

2 Ghangpughang Gui 17

Israel Ghangpughang Hoshea

1Judah ghangpughang Ahaz ah uknak a kum gha lei goi nak ung Elah ah hta
Hoshea cu Israel ghangpughang ah kya lawk ci, ani naw Samaria ung kum kaw
ung uk ci.

2Ani naw BAWIPA hnungtuk püi ne katnak bik ci, cun ung phi ani ah ma ung Israel
ukman ciah ghangpughang gui ah ta bä tuba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Assiria uktubawi Shalamanese naw ani cu ng'tuk püi ci, Shalamanese cu shung neta akum tä sei ani am k'phlam pek ci.

4Cun ung phi kum ät ung Hoshea naw Egypt ghangpughang So ah ng'shä tüi ne, ani naw abawm tu vai ah pyen neta Assiria am phlam kä pek ba ah om ci. Shalamanese naw cun cu hmat law neta Hoshea cu pha ne thawng ung chum ci.

Samaria Angkyak ah mawng

5Cun kawn ah Shalamanese naw Israel cu tu ne, Samaria cu khaai ci. Ami khaai nak a kum thum nak ung,

6Hoshea ah uknak a kum kaw nak ung Assiria uktubawi naw Samaria cu khäm ne Israel gui cu pha gui ne Assiria ah hteh püi gui ci. Amshah Halah mang gaw ung, amshah cu Habor Tuinu pei, Kozan khopäng ung, la m'shah cu Media mang gaw gui ung tha gui ci.

7Samaria cu a i ah kyasei angkiak ci ung ngami naw ami Khanpughi BAWIPA cu hnungtuk ne katnak ami bi ah hmawk ah kyak ci, ani naw Egypt ghangpughang ah kut ungka gung gui ne, Egypt khaw ungka hteh püi ba gui ci. Ngami naw a hei khanpughi gui khawihnah ci gui.

8A chang gui ami kai law sang ung BAWIPA naw ak täm gui ah chang gui ah thungyo cu ngami naw läk ci gui, Israel ghangpughang gui naw ami pyan ah thungyo gui cu dou ci gui.

9Israel gui naw ami Khanpughi BAWIPA naw kä am hni gui cu bik ci gui. Ngami naw khongyo khawihnah nak ah hmun gui cu, pigaw ak yaw pi ungka naw mang gaw ang kawm pi ung khüt khai ah pigaw avan ung co ci gui.

10Khomhtung khan avan la sing ghing ah hnim ka phung ung lung tung gui la Asherah khanpughinu ah a gup cu tha ci gui,

11Ngami naw khongyo sonkiang avan ung tui ng'ui m'khih ci gui, cun cu BAWIPA naw ami khaw ungka aktäm ah chang gui ah thungyo ami läk ah kyak ci. Ngami naw shekak ciah ami bilawh avan awn BAWIPA cu m'lungshe sak ci gui.

12Agup kä khawihnah vai ciah BAWIPA ah thumkhän cu kä ngai ci gui.

13 BAWIPA naw a changshäm gui la prophet cu kä ngai ci gui. Judah ung m'cäi gui khai ah tüi law ne; "Nami shetkat nak gui cu nawng ne kei ah ka ng'thu cu ngai vä, cun gui cu kei naw nami pupa gui am ka pek ah thukhän ung om ci nei, cun gui cu kei naw ka changshäm prophet gui ung ka ning pek gui nei."

14Cun ung phi ngami naw kä ngai ci gui; ngami cu ami Khanpughi BAWIPA kä ngaih u ci gui ah ami pupa gui ah mäih ah ami m'lung ling ci nei.

15Ani ah m'shüm thein gui läk vai ah ngami mak ci gui, ani naw ami pupa gui ung abi ah thukhän gui cu ngami naw kä k'pang ci gui, ani ah ng'thukbäi gui phi a i ah kä ngai ci gui. Ngami naw akholä ah kyak ciah a gup gui cu khawihnah u ne,

© 2016 Bible Society of Myanmar

ami mät phi akholä ah kya lawk ci gui, ngami naw ami peileng pakhui gui ah thungyo cu läk ci gui, kä thei gui vai ciah BAWIPA ah thumkhän cu kä ngai ci gui.

16Ngami naw ami Khanpughi BAWIPA ah thukhän avan m'shet ci gui, khawihnah vai ah vantang-gup hnih phi pyang ci gui; ngami naw khanpughinu Asherah ah gup phi pyang ci gui, aisi gui phi khawihnah ci gui, Baala khanpughi phi yum ci gui.

17Ngami naw ami hta hnumi, pami gui cu m'khih-douthak nak ah pyang ne, khongyo khanpughi gui cu khawihnah ci gui; ngami naw khogam ah kai gui, cängbang ci gui cu ng'shikca u ne, ami mät naw ami mät ng'ap u ne, BAWIPA täng ah hma cicu bi u ne, am lungshet sak ci gui.

18BAWIPA cu Israel gui ah khan ah m'lungshe neta ama ungka naw maih sak gui ci, Judah uknak kho bäng k'pawih nak ci.

19Cun ung phi Judah chang gui naw phi ami Khanpughi BAWIPA ah thumkhän gui cu kä läk ci gui; Israel chang gui naw ami dou ah thungyo gui cu ngami naw phi thei bang ci gui.

20BAWIPA naw Israel gui ami van hnungtuk püi gui ci, m'kyuk gui ne, m'ghämce ciah ga ah kut ung ap gui ne, ami van ama ung maih sak gui ci.

21 BAWIPA naw Israel ungka Judah ah akpai gui kawn ah, Israel gui naw Nebat ah hta Jeroboam cu ami ghangpughang ah tha ci gui. Jeroboam naw BAWIPA cu nawng sak gui ne, kyih vai ah katnak ung luh sak gui ci.

22Ngami naw Jeroboam cu läk u ne, ani naw abi ah hmakat nak avan cu bi lä ci gui,

23cun cu ak hnu ah BAWIPA naw ama ungka naw ak täm gui güt acun ah bik khai ah a changshäm gui la a prophet gui ung ani naw thukbäi a pek gui pyi ah kyak ci. Cun ah kyasei Israel chang gui cu omktu ah kyak khai gui ah Assiria ah ami hteh püi gui ah kyak ci, acu ah tu ä güt om tuk ci gui.

Israel khaw ung Assirian gui Om tuk ci gui

24Assirian uktubawi naw Babilon, Cuth, Ivvah, Hamath la Sepharvaim mang gaw gui ungka chang gui cu la gui neta, omktu ah om ci gui ah ami hnün, Samaria mang gaw gui ung ami om nak vai pe gui ci. Ngami naw cun ah mang gaw gui cu ka na u ne, a cun ung om ci gui.

25Ngami ami om law htük yah ung BAWIPA kä khawihnah ci gui, cun ah kyasei ani naw phonkawng gui tüi law sei amshah cu lou gui ci.

26Ani naw Samaria mang gaw gui ung a om sak gui ah chang gui naw, acun ah khaw ah Khanpughi ah thukhän gui cu kä hmat u khäta, Khanpughi naw phonkawng gui tüi law sei, acun naw lou gui ci nei, cine Assirian uktubawi am m'thein ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

27Cun ah kyasei uktubawi naw thumkhän ci: “Mikmi naw thawngkyum ah ami law püi nak gui ungka taigü tumat cu tüi ba vä: Ani hteh ba sak ne, aca om sak vä, ani naw acun ah khaw ung Khanpughi ah thukhän cu m’thei gui sä” cik ci.

28Cun ah kyasei Samaria ungka ami hteh püi ah Israel taigü tumat cu hteit ne Bethela ung om ci, ani naw BAWIPA a i hawkcha ah khawihnah vai cicu chang gui am m’thei gui ci.

29Cun ung phi Samaria ung om tuk ci gui naw ami mät ah a gup gui pyang u ne, Israel gui naw ami cawh ah cagat gui ung tha ci gui. Ami mät ah ang bum phäh phäh naw ami om nak tu ah mang gaw ung a gup pyang bäng bäng ci gui:

30Babilon chang gui naw Khanpughi Sukkoth Benoth ah gup; Kuth chang gui naw Nerkala ah gup; Hamath chang gui naw Ashima ah gup;

31Ivvah chang gui naw Nibhaz la Tartak ah gup; Sepharvaim chang gui naw ami khanpughi gui Adrammelech la Anammelech am ami hta gui m’khih-douthak ah khawihnah nak ci gui.

32Cun ah chang gui naw BAWIPA phi khawihnah u ne, khongyo khawihnah nak ah hmun ung taigü ah bi bik khai la ngami ah phäh ah khawihnah nak douthak pe gui khai cu ami mät ungka chang cu ghü ci gui.

33Cun ah kya ne, ngami naw BAWIPA khawihnah ci gui, ami mät ah law nak ah khaw ung thungyo phäh phäh awn ami mät ah khanpughi gui phi khawihnah ci gui.

34Ngami naw cau ami thungyo cu tuhngawi güt law püi ci gui. Ngami naw BAWIPA cu kä khawihnah ci gui, Jakob, Israel ah angming a sui ah htangshon am a pek ah thukhän gui la thumkhän gui phi kä läk ci gui.

35BAWIPA naw ngami awn thukhän bi ne, ng’thukbäi gui ci: “A hei Khanpughi gui kä nami khawihnah vai; ngami ah ma ah kä nami kawp vai, ngami ah bii kä nami bi vai, khawihnah nak phi kä nami douthak vai.

36Kei cu nami na läk vai, kei BAWIPA, kei naw dämduh ciah huham la k’thagui awn Egypt ah ka, ka ning law püi ba gui ci; nangmi cu kei ah ma ah nami kawp vai, kei nami na khawihnah douthak ci.

37Nangmi ah phäh ah kei naw ka guk ah thukhän gui la thumkhän gui cu nangmi naw angtäi ah nami läk vai. Nangmi naw a hei Khanpughi kä nami läk vai,

38nangmi ung ka bi ah thukhän cu kä nami m’hnih en vai.

39Nami Khanpughi, BAWIPA, kei cu nami na ngaih vai, kei naw nami ga gui ungka, ka ning gung gui khai.”

40Cun ung phi cun ah chang gui naw kä ngai ci gui, ngami naw cau ami thungyo cu läk lä ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

41Cun ah kya ne cun ah chang gui naw BAWIPA cu khawihnah ci gui, ami mät ah a gup gui phi khawihnah ci gui; tuhngawi güt ung phi ami htangshon gui naw acun ah mäih ah bi tu lä ci gui.

2 Ghangpughang Gui 18

Judah Ghangpughang Hezekiah

(2Stn 29:1-2; 31:1)

1Elah ah hta Hoshea Israel ghangpughang ah a kyak nak a kum thum nak ung, Ahaz ah hta Hezekiah cu Judah ghangpughang ah kya lawk ci,

2ani cu akum, kum m'ku lei hma lawk ci, ani naw Jerusalem ung kum m'ku lei kaw uk ci. Ani ah nu cu Zechariah ah hta Abijah ah kyak ci.

3Ani naw apughi ghangpughang David cu läk ne, BAWIPA naw a yeinak vai ah bii bik ci.

4Ani naw khongyo khawihnah nak ah hmun gui cu m'di ne, lung tung gui cu gäi ne, khanpughinu Asherah ah gup phi tu payak ci. Moses naw a pyan ah kyei phyu gup, Nehushtan ah ami sui cun phi khui ne deng khai ah m'shet ci. A cun ah khin ung khüt khai ah Israel chang gui naw ang ui m'khih ne m'tamkhah ci gui.

5Hezekiah cu Israel Khanpughi BAWIPA ung yum htek ci; a cau phi, a ngawi ah phi ani ah mäih ghangpughang Judah ung kä om ci.

6Ani cu BAWIPA ung bekhüt ne, angthu kä läk ah kä om ci, BAWIPA naw Moses am a pek ah thumkhän avan cu geing na ne k'pang ci.

7Cun ah kyasei ani cu BAWIPA naw a täng ah om püi ci, a bi lawh phung ung m'khüt näng nak om ci. Ani naw Assiria uktubawi cu hnungtuk püi ne, ani ah ma ah kä ng'yom phung ci.

8Ani naw Philistin gui cu hnim gui ne, Kaza la a pei yung ah khopäng gui mah mah ah mang gawnu, pigawhta avan ami om nak cu tu ne guttep gui ci.

9Hezekiah ah uknak a kum phli nak — Israel ung ghangpughang Hoshea ah uknak a kum chih nak ung — Assiria uktubawi Shalamanese naw Israel cu tu ne, Samaria cu khaai ci gui.

10Ami khaai nak a kum thum nak ung Samaria cu shung ci; cun cu Hezekiah ah uknak a kum chuk nak, Hoshea ah uknak a kum ko nak ah kyak ci.

11Assiria uktubawi naw Israel gui cu Assiria ah pha ne hteh püi gui ne, amshah cu Halah mang gaw ung, amshah cu kozan khopäng Habor tuinu pei ung, amshah cu Media ah mang gaw gui ung tha gui ci.

12Samaria ashum cu, Israel chang gui naw ami Khanpughi BAWIPA kä ami läk ah hmawk ah kyak ci, ngami naw ani naw abi püi gui ah thukhän cu m'shet u

© 2016 Bible Society of Myanmar

ne, BAWIPA ah changshäm Moses naw a pek gui ah thukhän gui avan cu kä läk ci gui. Ngami naw kä ngai ci gui, kä läk ci gui.

Assirian gui naw Jerusalem cu M'kyihkyawk ci gui
(2Stn 32:1-19; Isa 36:1-22)

13Ghangpughang Hezekiah ah uknak a kum gha lei phli nak ung, Assiria uktubawi Sennacherib naw Judah ung khäng ciah mang gaw gui cu tu ne khäm ci.

14Hezekiah naw Lachish ung om ciah Sennacherib am ng'thu m'khäh ne; "Kei ka bi hma ci nei; na na tuk nak gui ng'düm ä, nang naw na k'thäh phung ka ning pek khai nei" cik ci. Uktubawi ah pyen cu, Hezekiah naw ngui phia phia gha, kilokram, ghui phia gha kilokram a thak vai ah kyak ci.

15Hezekiah naw Taigüim la mang im m'küm ungka, ngui avan la;

16Taigüim m'kawt ungka ghui gui khawk ne, amät ah m'kawt m'khän ungka ghui gui avan la ne cun avan Sennacherib am thak ci.

17Assirian uktubawi naw Lachish ungka naw Jerusalem ung Hezekiah tuk khai ah gakap akda tüi lawk ci; acun cu ani ah ak hlüng pi ah bawi gui thum naw tängpang ci gui. Ngami cu Jerusalem ung gawk law u ne, a khan täng ah ka tui ah lon law nak ah lawng pei, shuntah ci gui ah bi nak ah lam cu khäm u ne a cun ung om ci gui.

18Ngami naw Hezekiah ah chang tüi lawk ci gui, cun ah kyasei ngami awn ng'hmuk khai gui ah ami bawi gui thum hteit ci gui: Hilkiah ah hta Eliakim, mang im uktu; Shebna mangyung bawi; Asaph ah hta Joah ca guk ci angvaipi gui ah kyak ci.

19Assirian Bawi tumat naw a pyen cu, uktubawi naw a hmat hlü cu, Ghangpughang Hezekiah ang ngaih gep aih khai ah a i naw a bi ang?

20Ani naw akthäh cu, Ga tuk nak la ga näng nak cu ng'thu m'gawng naw m'khüt khai ah na ngai ne ma? Assiria na hnugntuk nak püi ung a u naw ning bawm khai ah na ngai ne ang?

21Egypt naw ning bawm khai ah na ngaih u ci nei, cun ung phi ani cu m'long ng'shopawng nak ah mäih ah kyak khai — acun cu hnget ne na kut ung ning shun khai. Cun cu Egypt Ghangpughang chang naw a ngaih u ung a cu cha ah a kyak thei su ah kyak ci.

22Assirian bawi naw pyen ba ne, "Nangmi naw nami Khanpughi BAWIPA a i hlawk ah nami ngaih u cu na na m'thein khai ang? Hezekiah naw Jerusalem ah sonkiang bäng ung khawihnah vai ah Judah chang gui a pyen nak gui yah ung, BAWIPA ah kiaang gui la sonkiang gui cu a m'shet ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Kei naw uktubawi ah ming awn ka ning längna püi gui khai. Nangmi naw ng'se
ung ng'cum khai chang akda nami shui ah a kyak ung, kei naw ng'se phia m'ku
ka ning pe gui khai!

24Nangmi cu Assirian bawi, ak hmawpik'bäih gabawi phi kä nami ng'längna püi
hning ci, cun ung phi Egypt gui naw yatha gui la ng'se cun ci gui ning tüih law gui
khai ah nami ngaih u ci!

25Nami khopäng cu BAWIPA ah bawm nak kä om sei kei naw tu ne ka m'di ciah
nami ngai ne ma? Kei naw tu ne ka m'di vai ah BAWIPA amät naw na m'thein ci
nei.

26Eliakim, Sheba la Joah naw cun ah bawi am, "Saya, Hebrew ng'thu awn kä
ng'thu ä, Aramaik ng'thu awn na ng'thu püi gui ä, cun ung keimi naw kami hmat
khai, k'paang ah khan ah om ciah chang gui avan naw ngai ci gui nei" cik ci gui.

27Ani naw, "Uktubawi naw shin gui avan cu nangmi la nami ghangpughang bäng
am ka m'thein khai ah ana tüih law ah nami ngai ne ma? Ka nei, k'paang ah khan
ah ngok ci gui phi kei naw ka ng'thu püi gui ci nei, ngami phi nangmi ah mäih ah
ami ek ei ne ami k'phyam awk khai gui nei.

28Cun kawn ah cun ah yungbawi cu ng'düi law neta Hebrew ng'thu awn m'lau ci,
"Assiria uktubawi naw a ning pyen nak gui cu ngai vä!

29Hezekiah naw a ning m'hleei gui cu kä nami ngaih vai ah ani naw ning pyen
nah gui ci. Hezekiah naw kä ning hun gui hning khai nei.

30BAWIPA ngaih u vai ah ani ah tüphlawh nak cu kä nami ngaih vai. BAWIPA naw
ning hun gui khai ah kä nami ngaih vai, nami mang gaw tuk vai ah lawk ciah
Assirian gakap cu ani naw ng'düm sak hlawt khai ah kä nami ngaih vai.

31Hezekiah cu kä nami ngaih vai. Assiria uktubawi naw ning thumkhän gui ci,
mang gaw ah akpung ah lut law ne nami dawkphah vai. Nami van naw nami
sapyit phung ungka sapyit nami ei khai, nami thei ghing ungka thei nami ei khai,
nami mät ah tui shawk ungka tui nami awk khai —

32Uktubawi nami mät ah khaw ah mäih ah khaw, sapyit gui ah om nak, m'htut
vai püm gui ah om nak; oliv ah om nak khaw, oliv-tui ah om nak, khoitui ah om
nak ung ning om sak gui khai. Nang naw ani ah thumkhän ah mäih ah na bi ah a
kyak ung, nang cu kä na sik khai, na ghing khai. BAWIPA naw na ghung gui khai ci
nei, Hezekiah naw a ning m'hleei gui cu kä nami ngaih en vai nei.

33Ahei pakhui khopäng gui mä Assiria uktubawi ah kut ungka ami khanpughi gui
naw hun gui ne ang?

34Hamath ah Arpad khanpughi gui cu tuhbäi a hawi ang? Sepharvaim, Hena la
Ivvah khanpughi gui cu a hawi ang? Samaria cu hun hning khai om ne ang?

© 2016 Bible Society of Myanmar

35Shin ah kho gui ami van ah khanpughi gui naw ami khopäng gui cu keimi ah uktubawi ah kut ungka hun man ne ang? Cun ah kyasei BAWIPA naw Jerusalem mä hun hning khai ah nami ngai ne ma?" cik ci.

36Ghangpughang Hezekiah naw a pyen nak gui ah mäih ah chang gui cu a düm ah om ci gui, ng'thu m'kha ät phi kä pyen ci gui.

37Eliakim, Shebna la Joah cu thüi sei ne ami sui k'teek u neta, ghangpughang ah hteit ne, Assiria bawi ah pyen cu m'thein ba ci gui.

2 Ghangpughang Gui 19

Ghangpughang naw Isaiah cu Ng'shik ci

(Isa 37:1-7)

1Ghangpughang Hezekiah cu cun ah ng'thu ang yak vai am thüisei ne, a sui gui k'teek ne, sui she sui neta BAWIPA ah Taigüim ah hteit ci.

2Ani naw Eliakim, mang im ung ami ng'vai bawi; Shebna, yung bawi la taigü ng'vai gui cu Amaz ah hta prophet Isaiah ah tüi gui ci. Ngami ami van phi suishe sui ci gui.

3Shin cu Isaiah am ami m'thein vai ah a pyen nak gui ah ng'thu ah kyak ci: "Tuhngawi cu khüikha nak ah hnüüp ah kyak ci; mikmi cu m'kyuk nak mi gah ne mi lü ng'a ci. Mikmi cu hta law ge khai ah hnumi ak tha maih sei kä hta hlawt ciah mäih ah mi kyak ci.

4Assirian uktubawi ah tüih law ah gabawi naw ghing ciah Khanpughi cu päipih ci. Na Khanpughi BAWIPA naw cun ah päipih nak ah ng'thu cu ng'ya ne, cun ah ng'thu ci gui cu m'kyuk gui sä. Cun ah kyasei pawih ba ciah mi chang gui ah phäh ah Khanpughi ah taigü ä."

5Isaiah naw Ghangpughang Hezekiah ah ng'thu cu gah neta,

6shin ah m'hlan ba gui ci: "BAWIPA naw pyen ci, amät naw kä ning hun gui hlawt khai ah ngami naw ami pyen law ung kä nami kyih en gui vai.

7BAWIPA naw uktubawi am ng'thu ng'lak cu ng'yak sak khai, a cun naw ani cu amät ah khaw ah hteh ba sak khai, a cu ah ani cu BAWIPA naw ngawn sak gui khai."

Assirian gui naw M'kyihkyawk nak ah Ca a Hei Pe Law Ba ci gui

(Isa 37:8-20)

8Assirian bawi naw, uktubawi cu Lachih ungka, a pei ah om ciah mang gaw Libnah cu tuk khai ah hteit ci, cicu hmat neta; ani ng'ge püi khai ah a cu ah hteit ci.

9Assirian gui ah gawk lawk ciah ng'thu cu, Sudan ghangpughang Tirhakah Lama ciah Egypt gakap gui cu ngami tu gui khai ah lawk ci gui, ciah kyak ci. Cun cu

© 2016 Bible Society of Myanmar

uktubawi naw ng'ya neta, ani naw ca tumat gu ne Judah ghangpughang Hezekiah am pe ne,

10shin ah pyen nak ci, "Nangmi naw nami ngaih u ah Khanpughi naw kei ah kut kyong ah kä nami gawk khai ah ning pyen na gui ci, cun ung phi cun naw kä ning m'hleei en gui sä.

11Assirian uktubawi naw amdi vai ah akbäi ah khopäng gui ah khan ah a i cha a bi cu nami ng'yak ci. Nangmi nami phyawng khai ah nami ngai ne ma?

12Ka pupa gui naw Kazan, Haran la Rezeph mang gaw gui cu m'di ne, Telassar ung om ciah Betheden chang gui cu ngawn gui ci, a i ami khanpughi naw phi kä hun gui ci.

13Hamath, Arpad, Sepharvaim, Hena la Ivvah mang gaw gui ah ami ghangpughang gui cu a hawi ang?"

14Ghangpughang Hezekiah naw ng'shä gui ah kut ungka ca cu la neta phat ci. Cun kawn ah Taigüim ah hteit ne, BAWIPA ah ma ah ca cu tha neta,

15Taigü ci, "O BAWIPA, Israel Khanpughi, na tüisho gui ah khan ah na mangkiang ung na ngok ci, nang bäng nei Khanpughi, khaw ah ka ung uknak khaw gui avan na uk ci, nang naw m'dek la khankhaw na tüishaw ci nei.

16Tuhbäi BAWIPA aw, keimi ah khan ah a i ah a kyak cu na teng gui ä. Ghing ciah Khanpughi cine Sennacherib naw ning päipih ne a pyen ah ng'thu avan cu ngai ä.

17BAWIPA, mikmi avan naw mi hmat ci, Assiria uktubawi gui naw pakhui akda m'di ci gui, ami khaw phi shiu sak ci gui,

18ami khanpughi gui phi m'khih ci gui — cun gui cu khanpughi ah kä kyak ci gui, chang ah kut awn pyan ah lung la sing a gup gui ah kyak ci.

19Tuhbäi, BAWIPA mi khanpughi naw, Assirian gui ah kut ungka na gung gui ci nei. Cun ah kyasei khaw ah ka ung chang pakhui avan naw O BAWIPA, nang bäng Khanpughi ah na kyak ciah hmat ci nei.

Ghangpughang am Isaiah ah ng'Thu M'khäh
(Isa 37:21-38)

20Isaiah naw ghangpughang Hezekiah am ng'thu a pyen nak ghangpughang ah taigü nak ung gawk lawk ci cu,

21BAWIPA naw pyen ci, "Sennacherib, Jerusalem mang gaw naw nang cu ning gaih tuk ci nei, ning päipih ci nei.

22Nang naw a u cu nak shedam yawshe nak ciah na ngai ne ang? Nang naw, kei theingcim ciah Israel Khanpughi cu, kä na na chang m'sui ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Nang naw na shächang kei ah tüi law ne, na yatha gui avan awn Lebanon khomhtung gui ak hlüngpi gui na khäm ah mawng awn kei na na khäghah nak ci. Nang naw ang shäi pi ah bungpuk ah gawk vai ah na hteh nak awn na khäghah ci.

24Tuitun gui shawk ne, akhohei ah tui aw ne, na gakap gui ah khaw naw Nile Tuinu kawi khai ah ami kai nak awn nang cu na khähghah ci.

25"A shin gui avan cau ge kei naw ka pawng püi cu kä na ng'ya man ne ma? Tuhbäi cun gui kei naw ka law püi ci. Khäng ciah mang gaw gui ng'awt ng'bum ah kyak sak nak ah huham cu nang am ka ning pek ci.

26A cun ung om ciah chang gui cu ami huham kä om ci; ngami cu kyikyawk ne ngümngoi ci gui. Ngami cu ak kyangtäng ah ka khokhi ling akhi law ung ng'yai ciah loma ung m'ghaw, m'di ciah khan ah pyo ciah k'taa ah mäih ah kyak ci gui.

27"Cun ung phi nang ah na mawng phung phung a i na bi a hawi na hteh, kei naw ka hmat ci. A i hlawk ah m'lungshe ne, na na päipih kei naw ka hmat ci.

28Nang ah na m'lungshe nak la chang ah na ng'shei nak ah mawng cu kei naw ka gah ci, Tuhbäi na hna ng'pyüm awn ken ne, na m'gawng k'büüp neta, na law nak ah lam ung ka ning hteh ba sak khai."

29Cun kawn ah Isaiah naw ghangpughang Hezekiah a pyen nak cu, "Shin cu a i ah kya lawk khai cicu m'hnüt nak ah kyak ci. Tuhshikum la hneng kum nang naw k'pya htang bäng na ei khai, cun ung phi cun kawn ah khawkum gui ung nang naw nami püm htang geit u ne nami khäm ba khai, sapyit geit u ne ak theih nami ei khai.

30Judah khaw ung k'pawih ba ciah chang gui cu bühmang u ne m'dek ung thuuk khai ah phung ne, m'theih ciah sing ghing ah mäih ah kyak ci.

31Jerusalem la Zion ung k'pawih ba ciah chang gui cu om khai gui, a i ah kyasei ci ung a cun ah kyak khai ah BAWIPA naw ak bäi pyi ah kyak ci.

32"Shin cu Assirian uktubawi ah mawng BAWIPA naw a pyen ah kyak ci: 'Ani cu shin ah mang gaw ung kä lut khai, m'la thek ät phi kä kap khai. Shawi kawt ciah a u gakap naw phi mang gaw kä et lawk khai, ami ng'mah nak vai ah khui phi veing ne kä co hlawt khai gui.

33Ani cu shin ah mang gaw ung kä luh ling ah a law nak ah lam ung ng'hlat ba khai. Kei, BAWIPA naw ka pyen nei.

34Kei naw shin ah mang gaw cu kamät ah ng'tam nak vai ah ghung ne ka m'htei khai, a i ah kyasei ci ung kei naw ka changshäm David ung a cun ah shai ka tak ah kyak ci."

© 2016 Bible Society of Myanmar

35A cu mü BAWIPA ah khanchang cu Assirian phung ah hteit ne Assirian gakap
185,000 cu ngawn gui ci. A ngawi khaw thaih ung a cun ung ami van si ne ng'yän
ci gui!

36Cun kawn ah Assirian uktubawi Sennachrib cu ng'hlat ba ne Nineveh ah hteit
ba ci.

37Hnüüp ät ung ani cu Taigüim ung a khanpughi Nisroch a khawihnah sang ung
a hta goi, Adrammelech la Sharezer naw ani khim awn ngawn ni neta, Ararat
khaw ah dawng ne phyawng ci goi. Ahei a hta gui ungka Esarhaddon cu ani ah
hnün ung uktubawi ah kya ba ci.

2 Ghangpughang Gui 20

Ghangpughang Hezekiah a Gaw nak la a Gai Ba nak ah Mawng

(Isa 38:1-8, 21-22; 2Stn 32:24-26)

1A cun yah ung ghangpughang Hezekiah cu si hlü ne gaw ci. Amoz ah hta prophet
Isaiah naw hteit ne hmu neta a pyen nak cu, "Apäng avan na ngaih nak ge vai
ah BAWIPA naw ning m'thein ci, a i ah kyasei ci ung nang cu kä na gai ba khai, sih
ge vai ah na om vai."

2Hezekiah cu k'paang täng ah mang neta taigü ci;

3"BAWIPA, na shüm ä, kei cu bekhüt ne htingling ne nang ah bi ka bik ci nei. Nang
naw ka bi vai ah na ng'yak hlü cu angtäi sei k'tha na ne ka bik ci nei," ci neta ani
cu aktä ah kyap ci.

4Isaiah cu ghangpughang hteh ta ne hteit ba ne mang im kyong düm kä a phlän
pha ung BAWIPA naw a pyen nak cu

5BAWIPA ah chang gui uk ciah Hezekiah ah va hteit ba ne, na pyen nak vai,
"Kei, BAWIPA, na pughi David ah Khanpughi naw na taigü cu ng'ya ne na ng'phli
tui cu ka hmuk ci nei. Kei naw ka ning gai sak khai, a hnüüp thum ung nang cu
Taigüim ah na hteit khai.

6Kei naw nang cu kum gha lei hma ka ning ghing ba sak khai. Nang la shin ah
mang gaw Jerusalem cu Assirian uktubawi ah kut ung ka ning gung gui khai. Ka
mät ah ng'taam nak vai ah hmawk ah shin ah mang gaw cu kei naw ka ghung
khai, a i ah kyasei ci ung cun cu ka changshäm David ung shai ka tak ah kyak ci.

7Isaiah naw ghangpughang ah pei ah om ci gui am, a hlut cu thei hnah awn uktu
vä, cun ung ani gai law ba khai nei, cik ci.

8Ghangpughang Hezekiah naw, "BAWIPA naw na gai sak sei, a hnüüp thum ung
Taigüim ah ka hteh vai cu, a i awn hmat vai ang?" cine ng'shik ci.

9Isaiah naw, "BAWIPA naw a shaitak akpan ah mawng na hmat nak vai ah m'hnüt
nak cu ning pek khai nei, Hla ah khan ah om ciah ang hnim cu, ma lam ah m'khan

© 2016 Bible Society of Myanmar

gha na hteh sak hlü naw, kä cung hnu lam ah m'khan gha na hteh sak hlü naw?" cine ng'shik ci.

10Hezekiah naw, "Ang hnim ma lam ah m'khan gha m'kha vai cu yäi ci nei! Hnu lam ah m'khan gha hteh sak ä" cik ci.

11Isaiah cu Khanpughi ah taigü khäta, BAWIPA naw ang hnim cu, Ghangpughang Ahaz ah cawh ah hla khan ung hnu täng ah m'khan gha ng'nawk sak ci.

Babilonia ah Ka Ng'shä gui
(Isa 39:1-8)

12A cun ah a khin ung Babilonia ghangpughang Baladan ah hta Merodach Baladan naw ghangpughang Hezekiah a gaw cu ng'ya neta ca la m'cümhnah nak m'khäh lawk ci.

13Hezekiah naw ng'shä gui cu dou gui neta a khawh gui cu m'hnuh gui ci — a ngui ghui gui, tui ng'ui gui, situi ng'ui gui la likhim gui avan ah kyak ci. Ani naw kä a m'hnuh gui, akhei gui la a uknak khaw avan ung a i kä om ci.

14Cun kawn ah prophet Isaiah naw ghangpughang Hezekiah ah hteit neta ng'shik ci, "Shin ah chang gui a hawi ka ang ami law, nang ah ma ah a i ang ami pyen law? Hezekiah naw, "Ngami cu a sho nak ah khaw Babilonia ah ka lawk ci gui" cik ci.

15"Mang im kyong ah i ang ami hmuh?" A päng päng hmuk ci gui. Khei gui ah kyong ung kei naw kä ka m'hnuh gui a i kä om ci.

16Cun kawn ah Isaiah naw ghangpughang am, "M'gäi ciah BAWIPA naw pyen ci,

17Na mang im ungka a päng avan, tuhngawi güt ung na pupa gui naw ami m'cun m'seh a päng avan cu Babilonia ah ami hteh püi nak ah akhin gawk lawk khai nei. A i phi kä k'pawih khai nei.

18Na htanua ng'shon gui cu hteh püi gui u ne, Babilonia ghangpughang ah mang im ung hnumi m'htei khai ah tha gui khai gui nei.

19Ghangpughang Hezekiah naw shin ah a mawng cu ani a ghin yah ung dimdeeih nak la ngaih gep nak om khai ciah ngai neta, ani naw amshah cu, "Nang naw BAWIPA ungka lawk ciah ng'thu na na pek cu nik ci nei" cik ci.

Hezekiah ah Uknak Angpyi nak
(2Stn 32:32-33)

20Ghangpughang Hezekiah ah abi gui päng, ani ah am gäi nak gui, tui a shawk gui, mang gaw kyong ah tui a shün gui, avan cu Judah ghangpughang gui ah mawng ca uk ung avan guk ah kyak ci.

21Hezekiah cu si sei a hta Manasseh cu ghangpughang ah kya ba ci.

2 Ghangpughang Gui 21

Judah Ghangpughang Manasseh

© 2016 Bible Society of Myanmar

(2Stn 33:1-20)

1Manasseh cu Judah ghangpughang ah a kyak law yah ung a khokum gha lei goi lawk ci, ani naw Jerusalem ung kum hmakip lei hma ung uk ci. Ani ah nu cu Hephzibah ah kyak ci.

2Ak chang gui ami kai law yah ung BAWIPA naw khaw ungka aktäm gui ah chang gui ah shemshai ciah khawihnah nak gui cu läk ne, Manasseh naw katnak bi ne, BAWIPA cu hnungtuk püi ci.

3Apa Hezekiah naw a phyeet ah khongyo khawihnah nak ah hmun gui cu co ba ci; Israel ghangpughang Ahab naw abi ah mäih ah Baala khawihnah nak vai ah sonkiang co ba ne, khanpughinu Asherah ah a gup phi pyang ci. Manasseh naw aisi gui phi khawihnah ci.

4Ani khawihnah nak vai ah BAWIPA naw a pyen ah hmun ung ani naw Taigüim ung khongyo khawihnah nak ah sonkiang cu co ci.

5Taigüim tung goi ah anglak ung ani naw aisi gui khawihnah nak vai ah sonkiang cu co ci.

6Ani naw m'khih ne-douthak nak ah a htapa awn khawihnah ci. Ani naw cuun nak ce nak cu bilo ne, ng'cäbang ci la khoshe ah kai gui cu ng'shi k'thäh ci. Ani naw akdäm ah BAWIPA cu hma ne hnungtuk püi ne, ani ah m'lung cu sheet sak ci.

7Ani naw khanpughinu Asherah ah gup cu Taigüim ung tha ci. Cun cu BAWIPA naw David la a hta Solomon am ng'thu a pyen nak goi ah kyak ci: "Shin ah Jerusalem, shin ah Taigüim kyong cu Israel pakhui avan ungka, kei ami na khawihnah nak vai ah hmun ah kei naw ka ghü ah kyak ci.

8Israel chang gui naw ka thumkhän avan, ka changshäm Moses naw a pek gui ah thukhän avan ami läk ah a kyak ung ami pupa gui am ka pek gui ah khaw ungka kei naw kä ka k'täm gui khai."

9Cun ung phi Judah chang gui naw BAWIPA cu kä läk ci gui, cung phi a chang gui cun ah khaw ung ami gawk law yah ung BAWIPA naw ak täm gui ah chang gui ah ta dämduh pi ciah katnak cu Manasseh naw bi sak gui ci.

10 BAWIPA naw a changshäm gui prophet gui a pyen nak cu,

11"Ghangpughang Manasseh naw shemshai ci gui cu bik ci, cun gui cu Kanaanit gui ah bi ah ta sheka pi ci; Ani naw a gup gui awn Judah chang gui cu katnak ung hteh püi ci.

12Cun ah kyasei kei BAWIPA Israel Khanpughi naw, cun ah a mawng ng'yak ci phung naw a cäicat vai ah Jerusalem la Judah ah khan ah leigai ka law püi khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Kei naw Jerusalem cu ka m'kyuk khai, Samaria la Israel ghangpughang Ahab la
a htangshon ah khan ah ka bi ah mäih ah ka bik khai. Pakan tumat m'si ne lat ne
mük ah mäih ah Jerusalem ung chang gui cu ka m'si khai.

14K'pawih ba ciah chang gui cu k'htät gui ne, ami khaw khän ne gut gui khai ah
ami ga gui am ka ap gui khai.

15Kei naw ka chang gui ah khan ah shin ah ka bik khai. A i ah kyasei ci ung ngami
naw kei na hnung tuk püi ne katnak bi u ne, ami pupa gui Egypt khaw ungka naw
ami law ba ungka naw tuh ngawi ung khüt khai ah kei ah m'lung cu na shet sak
ci gui."

16Manasseh naw changni akda ngawn ne Jerusalem ung lam nu gui cu si awn lon
sak ci; ani naw cun ah bi ne Judah chang gui cu a gup khawihnah nak ung lam
shüm gui ci, BAWIPA hnungtuk ne hmakat nak bi sak gui ci.

17Manasseh naw abi gui phung, katnak abi gui mah mah cu Judah ghangpughang
gui ah mawng guk nak ung guk tu ah kyak ci.

18Manasseh cu si sei mang im dum ung k'phuh ci gui, cun cu Uzza ah dum ah
kyak ci, cun kawn ah a hta Amon cu ghangpughang ah kya ba ci.

Judah Ghangpughang Amon
(2Stn 33:21-25)

19Amon cu Judah ghangpughang ah a kyak law yah ung a khaw kum m'ku lei-goi
lawk ci, ani naw Jerusalem ung kum goi ung uk ci. Ani ah nu cu Meshullemeth
Jotbah ungka, Harur ah hta ah kyak ci.

20Ani naw apa Manasseh ah mäih ah BAWIPA hnungtuk püi ci;

21ani naw apa cu theibang ne, apa ah khawihnah man ah a gup gui cu khawihnah
ci.

22Ani naw a pupa gui ah Khanpughi BAWIPA hnungtuk püi ne, BAWIPA ah
thumkhän gui cu kä läk ci.

23Amon ah bawi gui naw adüm ah ng'ge na u ne: mang im kyong ah ani cu ngawn
ci gui.

24Cun ah kyasei Judah chang gui naw Amon ah thawi gui cu ngawn u neta, a hta
Josiah cu ghangpughang ah tha ba ci gui.

25Amon ah bi gui phung cu Judah ghangpughang gui ah a mawng ca uk ung guk
ah kyak ci.

26Amon cu Uzza ah dum phuh hmun ung k'phuh ci gui, cun kawn ah a hta Josiah
cu ghangpughang ah kya ba ci.

2 Ghangpughang Gui 22

© 2016 Bible Society of Myanmar

Judah Ghangpughang Josiah
(2Stn 34:1-2)

1Josiah cu Judah ghangpughang ah a kyak law yah ung a khaw kum kum cheit lawk ci, ani naw Jerusalem ung kum thumkip lei ät ung uk ci. Ani ah nu cu Jedidah, Bozkath ungka Adaiah ah hta ah kyak ci.

2Josiah naw BAWIPA ah yeikyai nak vai ah bii bik ci; ani naw apughi ghangpughang David ah bilawh gui cu läk ci, Khanpughi ah thukhän gui cu akü ah läk ci.

Thukhän Ca uk Hmuk ci gui
(2Stn 34:8-28)

3A uknak akum gha lei cheit nak ung, Ghangpughang Josiah naw yungbawi Shaphan, Azaliah ah hta, Meshullam ah tu cu, shin ah ng'thu k'bäi ne, Taigüim ah tüi ci:

4"Taigütung Hiliah ah hteit ne, Taigüim ah luh nak ung, bii bik ciah Taigü gui naw chang gui ung ami loh ah ngui a i chü lawk ciah na va hmat vai.

5Taigüim pyan nak ba ung tängpang ciah chang am ngui a pek vai ah na m'thein vai. Ngami naw ami cheng vai cu

6Lethama gui, Im co ci gui, payan gui la cawh nak ba ung ami mang vai ah k'peen ni, lungni gui cu ami k'hteih vai ah kyak ci.

7Bii ami bi nak ung ang vai pi cu ng'düng ciah chang ah kyak ci, cun ah kyasei ami ngui mang ah mawng ng'shi gui vai kä hlü ci" cik ci.

8Shaphan naw ghangpughang ah ng'thu k'bäi cu Hilkiah ah hteh püi ci, Taigüim kyong ah thukhän ca uk om sei a hmuh ah mawng Hilkiah naw m'thein ci. Hilkiah naw ca uk cu pe sei Shaphan naw phat ci.

9Cun kawn ah ani naw ghangpughang ah hteit ba neta am thein cu: "Na changshäm naw Taigüim kyong ah ngui cu hteh püi ne cokyang ba ci gui ah ami chang vaipi am pek ci nei."

10Cun kawn ah ani naw pyen ne, "Hilkiah naw ana pek ah ca uk kei ung om ci nei" cik ci. Cun kawn ah ani naw ghangpughang ah ma ah m'lau ne phat ci.

11Ghangpughang naw ca uk a phat cu ng'ya neta, ani naw thüi ne a sui k'teek neta,

12Shin ah ng'thukbäi cu taigü Hilkiah, Shaphan ah hta Ahikam, Mikaiah ah hta Akbor, yungbawi Shaphan la ghangpughang ah achang täk Asaiah ni gui ah kyak ci:

13Shin ah ca uk ah am theithang ah mawng cu kei la Judah chang avan ah hmawk ah BAWIPA hteit ne ng'shi thäh vä. BAWIPA cu mikmi ah khan ah m'lungshe ci nei,

© 2016 Bible Society of Myanmar

a i ah kyasei ci ung shin ah ca uk naw bi vai a pyen gui cu mi pupa gui naw kä ami bi ah phäh ah kyak ci."

14Hilkiah, Ahikam, Akbor, Shaphan la Asaiah ni cu Jerusalem gawthai ah om ciah prophet hnumi Huldah ah hteit ci gui. (Ani ah cei Shallum, Tikvah ah hta, Harhas ah tu cu, taigü suinu gui m'htei ciah angvaipi ah kyak ci.) Ngami naw a i ah a kyak ah mawng ani am m'thein ci gui.

15Ani naw hteit ba ne ghangpughang am ami m'thein ba vai ah

16shin ah BAWIPA ah ng'thu cu pe gui ci: "Shin ah ca uk ung ami guk, ghangpughang naw a phat ah mäih ah, kei naw Jerusalem la a chang gui cu ka m'kyuk lawk khai nei.

17Ngami naw kei na hnungtuk püi u ne, a hei khanpughi gui am khawihnah nak douthak ci gui, cun ah ami kyak gui avan naw kei cu na m'lungshe sak ci. Kei ah m'lungshe nak cu tho ne Jerusalem hnungtuk püi ci nei, cun cu kä dim hlawt khai nei.

18Ghangpughang amät ah phäh ah, kei, BAWIPA Israel Khanpughi naw ka pyen cu "Nang naw shin ah ca uk ung guk cu na ngai ci,

19Nang cu ng'yuu ba ne, kei ah ma ah na m'lung na ng'neim sak ci, kei naw Jerusalem la a chang gui, ka m'kyuk gui khai, cicu ng'ya neta na sui k'teek ne, na kyap ci. Kei naw cun cu kyihkyawk vai ah ka bik khai, shin ah hmun ah aming cu chang gui naw plah tam nak ah mang khai gui. Cun ung phi nangmi ah taigü cu kei naw ka ng'yak ci,

20Jerusalem ah khan ah kei naw ka law püi vai ah m'kyuk nak cu nang na sih kawn ah kyak khai. Kei naw nang cu dimdeeih nak awn ka ning sih sak khai." Chang gui naw shin ah ng'thu law püi ne ghangpughang Josiah ah law ba ci gui.

2 Ghangpughang Gui 23

Khongyo Khawihnah nak cu Josiah naw M'shet ci

(2Stn 34:3-7, 29-33)

1Ghangpughang Josiah naw Judah la Jerusalem ung angvai gui avan cu thäh gui khäta,

2ngami cu a täng ah Taigüim ah hteit ci gui, ngami awn a täng ah taigü gui, prophet gui, om ba ciah ak pyam ang mang chang avan hteit tuk ci gui. Ghangpughang naw Taigüim ah ami hmuh ah thukhän ca uk avan cu ami ma ah m'lau ne phat ci.

3Ani cu mang ah k'tung pei ah ng'düi neta, ani läk khai pyen ne BAWIPA ung thukhän bik ci, ang thukhän gui k'pang ne, amlung ngaih gui avan awn ang

© 2016 Bible Society of Myanmar

thumkhän gui yum ne, ca uk ung ami guk ah thukhän gui cu akcang ah ka bik khai ci sei, chang gui ami van naw thumkhäm cu k'pan vai ah shaitak ci gui.

4Cun kawn ah Josiah naw Taigütung Hilkiah, aka ungka taigü gui la Taigüim luh nak ung ngäng ciah chang gui am Baala khawihnah nak ung ami mang gui ah khanpughinu Asherah, aisi gui cu Taigüim ah akpung ah hteh püi sak gui ci. Ghangpughang naw cun gui avan cu mang gaw ah akpung Kidron Khongnawi ah m'khih ne, m'vut cu Bethela ah hteh püi ci.

5Judah mang gaw gui la Jerusalem ah peileng hmun gui khongyo sonkiang gui ung khawihnah douthak khai gui ah Judah ghangpughang gui naw phyuh theh ne ami tha ah taigü gui cu ani naw yung ungka k'täm gui ci — taigü gui ami van, Baala ni, khohni ni, cha ni, kumkü gui ni, aisi gui ni am khawihnah douthak ci gui cu k'täm gui ci.

6Ani naw khanpughinu Asherah ah a gup cu mang gaw ungka, Kidron Khongnawi ah hteh püi neta, mei awn m'khih ci, m'vut cu khui khai ah güt neta, ng'phuh-hmun ah khan ah phyang ci.

7Taigüim pei ah pawmya ci gui ah ami om nak ah im gui cu ani naw m'di yawp ci. (A cun ung hnumi gui naw Asherah khawihnah nak ah suinu cu tah ci gui.)

8Judah khaw ung mang gaw gui ungka taigü gui cu ani naw Jerusalem ah hteh püi gui ne, khopäng avan ung ngami naw khawihnah nak ami douthak nak ah sonkiang gui cu shetsham sak ci. Mang gaw uktu Joshua naw m'kawt pei ung a cawh ah me-m'cha gui vawih peh nak ah sonkiang phi ani naw gäi ci, cun cu mang gaw ung luh nak ah m'kawt nuktung ah ak-eng täng ah om ci.

9Cun ah taigü gui cu Taigüim ung bii ami bi tu nak hning kä om ci, cun ung phi ami taigü paw gui am ami pek gui ah k'cu kä shum ah m'htut cu ei tu hning ci gui.

10Ghangpughang Josiah naw Hinnom khongnawi ung khongyo ami khawihnah nak ah hmun Topheth cun phi phyek ci. Cun ah kyasei a u naw phi a htapami, a hta hnumi cu khanpughi Molek am khawihnah nak ah kä bi ba ci gui.

11Ani naw Judah ghangpughang gui naw khohni ng'ap ne ami khawihnah nak ah im gui phi k'plon pe gui ci, khawihnah nak ung ami mang ah yatha gui phi m'khih pe gui ci. (Cun gui cu Taigüim kiang m'kawt ah pei, bawi ng'vai Nathan Malek ah om nak awn kä ng'shawng khai ah ami tha ah kyak ci.)

12Ghangpughang Ahaz ah om nak ah khan, mang im ah ak cih khan ung Judah ghangpughang gui naw ami cawh ah sonkiang gui la Taigüim hmun goi ah anglak ung ghangpughang Manasseh naw a cawh ah sonkiang gui cun phi Ghangpughang Josiah naw phye ne; khui ne ng'pyäuh khai ah ci neta, Kidron Khongnawi ung ghawt ci.

13Jerusalem a kiangtäng la oliv m'htung a htumtäng ung Shemshai-agup gui khawihnah nak vai ah ghangpughang Solomon naw a caw ah sonkiang gui cun

© 2016 Bible Society of Myanmar

phi Josiah naw sheshui sak ci — cun gui cu Sidon khanpughinu Astarte, Moab khanpughi Chemosh, Ammon khanpughi Moleck gui ah kyak ci.

14Ghangpughang Josiah naw lungtung gui cu ci hnget hnget ne, khanpughinu Asherah ah gup gui cu chawm pit yawp neta, a cun gui ah ami ng'düih nak ah hmun cu chang ah guh gui awn be sak ci.

15Josiah naw Bethela ung khawihnah nak ah hmun cun phi phyek ci, cun cu Israel chang gui katnak ung hteh pui gui ciah Nebat ah hta, Ghangpughang Jeroboam naw a cawh ah kyak ci. Josiah naw sonkiang cu phu hlit ne, a cun ung lung gui cu ng'phyit khai ah m'shet ne, khui khai ah deng ci; ani naw Asherah ah müi-gup phi m'khih ci.

16Cun kawn ah Josiah naw khogui khan ah ng'phuh hmun gui cu teng ne hmu neta guh gui cu la ne, sonkiang ah khan ah m'khih ci. Ani naw cu cha ah sonkiang cu m'shet ci, cun cu pawi ami bi sang ung Ghangpughang Jeroboam cu sonkiang pei ah ang düih yah ung prophet naw a pyen ah mäih bä ah kyak ci. Ghangpughang Josiah naw shui ne teng neta, cun ah ng'cäk ciah prophet ah ng'phuh hmun cu hmuk ci.

17Ani naw, "Shin cu a u ah phuh hmun ang?" cine ng'shi gui ci. Bethela ung chang gui naw, "Shin cu Judah kho ah ka lawk ne, sonkiang nang naw shin ah na bi gui vai cu ng'cäk ciah prophet ah ng'phuh hmun nei" cik ci gui.

18"A shin ah om sä, ani ah guh gui cu kä nami plon nen vai nei" cine Josiah naw ng'thu k'bäi gui ci. Cun ah kyasei ani ah guh gui la Samaria ah ka lawk ciah prophet gui ah guh gui cu kä k'plon ne tha ci gui.

19Israel khaw mang gaw päng ung khongyo khawihnah nak ah hmun avan, Khanpughi m'lungshe sak ciah Israel ghangpughang gui naw ami cawh gui cu Ghangpughang Josiah naw phye yawp ci. Ani naw Bethela ung abi ah mäih ah sonkiang avan cu cik ci.

20Ani naw khongyo taigü gui avan cu ami bii bi nak ah sonkiang ung ngawn gui ci, ani naw chang ah guh gui cu sonkiang päng ung m'khih ci. Cun kawn ah Jerusalem ah hteit ba ci.

Josiah naw Phyawn nak Mü Ei Bik ci

(2Stn 35:1-19)

21Ghangpughang Josiah naw chang gui naw BAWIPA ami Khanpughi m'taamkhah nak ah phyawn nak mü ei cu, thumkhän ca uk ung guk ah mäih ah ami bi vai ah k'bäi gui ci.

22Suki gui naw ami pakhui khaw ami uk ung tün ne, Judah la Israel ung a u ghangpughang naw phi shin ah mäih ah phyawn nak mü ei cu kä bi man ci.

23Tuhbäi ak hnu ah Josiah ah a uknak a kum gha lei cheit nak ung, phyawn nak pawi cu Jerusalem ung ami bi ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Josiah ah Bi ah Ahei Thawnghlai nak gui

24Taigütung Hilkiah naw Taigüim kyong ah a hmuh ah thukhän ca uk ung ami
guk ah mäih ah Ghangpughang Josiah naw Jerusalem ungka la Judah khaw
ungka, khaw ah kai gui la ng'cecäk ci gui avan, ami im kyong khanpughi gui, a
gup gui avan la khongyo khawihnah nak ungka avan cu k'täm yawp ci.

25Moses ah thukhän avan läk ne, amlung kyong avan, a ghin nak avan, aktha gui
avan awn BAWIPA ah bii bi ciah ghangpughang cu a cau phi kä om man ci, a ngawi
phi kä om khai.

26Cun ung phi Ghangpughang Manasseh ah bi naw BAWIPA cu m'lungshe sak sei,
Judah a hnungtuk nak püi cu tuh güt kä dim phak ci.

27BAWIPA naw pyen ci, "Kei naw Israel ah khan ah ka bi ah mäih ah Judah ah khan
ah ka bik khai: Judah chang gui cu kei naw ka mät täng ungka naw ka k'täm gui
khai, kei naw Jerusalem cu ka hnungtuk püi khai, cun cu mang gaw, Taigüim, kei
na khawihnah nak vai ah hmun ah kei naw ka ghü te ah kyak ci.

Josiah ah Uknak Angpyi nak
(2Stn 35:20—36:1)

28Ghangpughang Josiah bilawh gui phung phung cu Judah ghangpughang gui ah
a mawng ca uk ung guk ah kyak ci.

29Josiah cu ghangpughang ah a kyak sang ung, Egypt ghangpughang Neko cu
Assiria uktu hun khai ah a gakap gui awn Euphratis Tuinu ung gawk lawk ci gui.
Ghangpughang Josiah naw Egypt gakap gui khan gui khai ah law te ci, Mekiddo
ung ng'tu u neta, ami ngawn ah kyak ci.

30A chang vai gui naw ani ah gook cu yatha ung taih u neta Jerusalem ah hteh püi
ba ci gui, mang gui ah ng'phuh hmun ung k'phuh ci gui. Judah chang gui naw
Josiah ah hta Joahaz cu ghü u ne ghangpughang ah hmoh ba ci gui.

Judah Ghangpughang Joahaz
(2Stn 36:2-4)

31Joahaz cu Judah ghangpughang ah a kyak law yah ung a khokum kum m'ku lei
thum lawk ci, ani naw Jerusalem ung om ne cha thum ung uk ci. Ani ah anu cu
Libnah mang gaw ungka Jeremiah ah hta Hamutal ah kyak ci.

32Ani cu a pupa gui ah bi läk ne BAWIPA hnungtuk püi ne shetkat nak bik ci.

33Egypt ghangpughang Neko naw ani cu pha ne, Hamath khaw Riblah ung
thawng chum ne, Judah khaw am ngui 3,400 kilogram la ghui 34 kilogram cu pek
sak gui ci.

34Ghangpughang Neko naw Josiah ah hta Eliakim cu Josiah ah hnün ung Judah
ghangpughang ah tha ci, a ming cu m'thawng pe ne Jehoiadim ah sui ci. Joahaz
cu Ghangpughang Neko naw Egypt ah hteh püi sei, a cu ah si tuk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Judah Ghangpughang Jehoiadim
(2Stn 36:5-8)

35Egypt ghangpughang naw akthäh gui pek hning vai ah hlü ci gui cu Ghangpughang Jehoiakim naw chang gui ami khawh cham ah ciah look gui ci.

36Jehoiakim cu Judah ghangpughang ah a kyak law yah ung a khokum kum m'ku lei hma lawk ci, ani naw Jerusalem ung om ne kum gha lei ät ung uk ci. Ani ah anu cu Rumah ungka Pedaiah ah hta Zebidah ah kyak ci.

37Jehoiakim naw a pupa gui ah bi läk ne BAWIPA hnungtuk püi ne katnak bik ci.

2 Ghangpughang Gui 24

1Jehoiakim ghangpughang ah a kyak yah ung Babilonia ghangpughang Nebukhadnezzar naw Judah cu tu ne khokum thum ung hnim ne uk ci, cun ung phi akum thum ung ani naw hnungtuk püi ci.

2BAWIPA naw abi law vai ah a changshäm prophet gui ung a pyen ah mäih ah, Babilonian, Sirian, Moabit la Ammonit gakap gui cu Judah m'di khai gui ah tüi gui ci.

3Shin cu BAWIPA ah thumkhän ungka lawk ci, Judah chang gui amät ungka aktäm nak gui ah kyak ci, cun cu Ghangpughang Manasseh naw a shetkat nak avan ah phäh ah kyak ci,

4aktung pi ah ani naw chang ni gui avan a ngawn gui ah phäh ah kyak ci. Cun ah phäh ah BAWIPA naw Manasseh cu kä m'geinsei ci.

5Jehoiakim naw abi gui phung phung cu Judah ghangpughang gui ah mawng ca uk ung guk ah kyak ci.

6Jehoiakim a sih kawn ah a hta Jehoiachin cu ghangpughang ah kya ba ci.

7Egypt ghangpughang la a gakap gui cu Egypt ah akpung ah hteit ne ng'tuk kä bi ba ci gui, a i ah kyasei ci ung Egypt ah khopäng Euphratis ungka naw a siiptäng Egypt khogii ung khüt ci avan cu Babilonian ghangpughang naw a kut shum ah kyak ci.

Judah Ghangpughang Jehoiachin
(2Stn 36:9-10)

8Jehoiachin cu Judah ghangpughang ah a kyak law yah ung akho kum gha lei cheit ah kyak ci, ani naw Jerusalem ung om ne, cha thum ung uk ci. Ani ah anu cu Jerusalem ungka, Elnathan ah hta Nehushta ah kyak ci.

9Jehoiachin naw apa ah bi cu läk ne, shetkat nak bi ne BAWIPA hnungtuk püi ci.

10Ani naw a uk sang ung Ghangpughang Nebukhadnezzar lam ma ciah Babilonian gakap gui cu kai law u ne Jerusalem cu khaai ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Cun ah ami khaai yah ung Nebukhadnezzar amät cu Jerusalem ah law khäta,

12Ghangpughang Jehoiachin, anu, a hta gui, a bawi gui la mang im ung bawi gui ami van cu Babilonian gui ah ka ah ng'dawkphah ci gui. A uknak a kum cheit nak ung Nebukhadnezzar naw Jehoiachin cu thawng ung chum ci,

13Ani naw Taigüim ungka la mang im ungka khawchaam avan Babilon ah hteh püi ci. BAWIPA naw angcä ah mäih ah, Nebukhadnezzar naw, Solomon ghangpughang naw Taigüim ung mang vai ah ghui awn a pyan ah khawh chaam gui cu avan m'shet yawp ci.

14Nebukhadnezzar naw Jerusalem chang gui, mang hta gui avan tängpang chang gui avan, avan ah ng'dawn ah phia phia gha cu pha ne hteh püi gui ci. Ani naw bii bi hning ciah chang gui avan m'shishep gui, mah mah ah hteh püi gui ne pyam aih ciah chang gui bäng Judah ung nawng shüt gui ci.

15Nebukhadnezzar naw Jehoiachin cu pha ne Babilon ah hteh püi ci, Jehoiachin ah anu, akchu gui, a bawi gui, Judah ung tängpang ci gui avan cu hteh püi gui ci.

16Nebukhadnezzar naw chang nak ci phung avan cu Babilonia ah hteh püi gui ci, ami van cu phia chih kip lawk ci gui bii bi hning ci 1,000 la m'shishep gui phi avan, cun kawn ah apum gon nik ci gakap ung bi hning khai phung avan nah kyak ci.

17Nebukhadnezzar naw Jehoiachin ah a pukhaw Mattaniah cu Judah ghangpughang ah hmoh ba neta, aming cu Zedekiah ah m'thawng ne sui ba ci.

Judah Ghangpughang Zedekiah
(2Stn 36:11-12; Jer 52:1-3a)

18Zedekiah cu Judah ghangpughang ah a kyak yah ung khokum m'ku lei ät lawk ci, ani naw Jerusalem ung om ne kum gha lei ät uk ci. Ani ah anu cu Hamutal, Libnah mang gaw ungka, Jeremiah ah hta ah kyak ci.

19Ghangpughang Jehoiadim ah mäih ah ghangpughang Zedekiah naw BAWIPA hnungtuk püi ne katnak bik ci.

20BAWIPA naw Jerusalem la Judah chang gui ah khan ah ang htei ah m'lungshe neta, ani naw amät ungka naw k'täm gui ci.

2 Ghangpughang Gui 25

Jerusalem ah Angkyak nak
(2Stn 36:13-21; Jer 52:3b-11)

1Zedekiah naw Babilonia ghangpughang Nebukhadnezzar cu hnungtuk püi ci, cun ah kyasei Nebukhadnezzar naw a gakap avan law püi ne law ne Jerusalem cu tu lawk ci, cun cu Zedekiah ah a uknak a kum kaw nak ah a cha gha nak ah a

© 2016 Bible Society of Myanmar

hnüüp gha nak ah kyak ci. Ani naw mang gaw ah akpung ah phung tu ne om neta thai k'pang gui veing ne pyang ci,

2ani naw Zedekiah ah uknak a kum gha lei ät güt ung khaai gui ci.

3A cu kum a cha phli nak ah a hnüüp kaw hnüüp ung ei vai maih sei chang gui ami ei vai kä om ba sei,

4mang gaw k'paang gui cu gäi ci gui. Babilonian gakap gui naw mang gaw cu khaai pang u sei phi gakap gui ami van mü ah dawng yawp ci gui. Ngami cu bawimang ah duum täng ah dawng u ne, k'paang goi ah angchum nak ah m'kawt ung hteit u ne, Jordan khongnawi täng ah dawng ci gui.

5Cun ung phi Babilonian gui naw Ghangpughang Zedekiah cu gawt u ne, Jerikho khodo pei ah pha u sei, a gakap gui ami van naw nawng shüt ne dawng ci gui.

6Zedekiah cu Ghangpughang Nebukhadnezzar ah om nak Riblah ah hteh püi u khäta, Nebukhadnezzar naw ng'thumcha nak bik ci.

7Zedekiah naw a hmuh ge ah a hta gui cu ngawn gui ci gui; cun kawn ah Nebukhadnezzar naw Zedekiah ah mik cu kawih neta, m'si gui awn khit ne Babilon ah hteh püi ci.

Taigüim Ami Phyeet
(Jer 52:12-13)

8Nebukhadnezzar cu Babilonia ghangpughang ah a kyak nak akum gha lei kaw nak, a cha hma nak ah a hnüüp chih nak ung ghangpughang m'cäi ci la gakapbawi ah kyak ciah Nebuzaradan cu Jerusalem ung lut lawk ci.

9Ani naw Taigüim ni, mang im ni, Jerusalem ung chang vai gui ah im gui avan cu mei awn m'khih ci,

10a gakap gui naw mang gaw k'paang cu phyek ci gui.

11Mang gaw ungka dawng lawk ci gui, k'pawih ba ciah bii bi hning ciah chang gui, la Babilonian gui täng ah dawng lawk ci gui cu Nebuzaradan naw Babilonia ah hteh püi gui ci.

12Cun ung phi du aih ne khawh kä tak ci gui cu nawng shüt gui ne, sapyit dum la lolai gui ung bii bik khai gui ah tha shüt gui ci.

13Babilonian gui naw Taigüim kyong ah ka kyeitung gui kyei hle gui la kyei tuikan nu gui cu phye u neta, kyei avan cu Babilon ah hteh püi ci gui.

14Ngami naw m'sawng gui, sonkiang theing sak nak ung ami mang ah m'vut khawk gui, mei khawk gui k'tuh pyan nak gui, khawihnah nak gui ah asi m'cun nak ah khawk gui, tui ng'ui m'khih nak ah khawk gui la Taigüim khawihnah nak ung mang ah kyei gui avan cu hteh püi ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Ngami naw ghui la ngui awn pyan gui phung phung, mei cak m'khäh nak ah khawk hta gui la amkang hta gui mah ah a päng avan hteh püi ci gui.

16Ghangpughang Solomon naw Taigüim ung mang vai ah a pyan gui cu — tungnu hnih, hle gui, la tuikannu, — gui cu khin ung ang htei ah gih ci gui.

17Tung nu goi cu ng'teih cawih ci goi, tumat cu dawng kaw ci lawk ci, a mawng dawng thum ci ung kyei awn yuk uk ah kyak ci, cun ah tung mawng ah angveing cu kyei khing pum la a hnah gui awn ami cüiche ah kyak ci.

Judah chang gui cu Babilon ah hteh püi gui ci
(Jer 52:24-27)

18Cun kawn ah gabawi Nebuzaradan naw Taigütung, Seraiah, ani tawi ciah taigü Zephaniah la a hei Taigüim ung

19angvai thum gui cun phi pha ne hteh püi gui ci. Mang gaw ungka gakap ung gabawi ah kyak ci gui cu mang gaw ung om ciah ghangpughang ah chang vai hma, gakap yung ah guthen ciah gabawi k'tawi gui, la a hei küikyang ciah chang vai chuk ip cu pha gui ci.

20Cun gui cu Nebuzaradan naw Babilon ghangpughang ah om nak Riblah mang gaw

21Hamath khopäng ah hei tüi gui ci. Acu ah ghangpughang naw that gui ne ngawn gui ci. Cun ah kyasei Judah chang gui cu ami khaw ungka a khaw hei ah omk'tu ah om tuk ci gui.

Judah Uktu Kedaliah
(Jer 40:7-9; 41:1-3)

22Babilonia ghangpughang Nebukhadnezzar naw, Shaphan ah tu, Ahikam ah hta Kedaliah cu Judah khaw uktu ah tha ne, Babilonia ah kä ami hteh püi avan cu uk sak ci.

23Akut kä k'chah tuk ciah Judean bawi gui la gakap gui naw acun cu ng'ya u neta Mizpah ung law ne Kedaliah ung ng'dawn lawk ci gui. A cun bawi gui cu Nethaniah ah hta Ishmaela, Kareah ah hta Johanan, Netophah gawnu ah ka Tanhumeth ah hta Seraiah la Maakah ah ka Jezaniah ah kyak ci.

24Kedaliah naw pyen na gui ne, "Kei naw ka ning pyen nak gui cu, nangmi naw Babilonian bawi gui nami kyih vai kä hlü khai. Shin ah khaw ung akhäng htek ah om u ne, Babilonia a ghangpughang ah bi nami bi vai, cun ung nangmi ah phäh ah a päng cu nik khai."

25Cun ung phi a cu kum a cha chih nak ung Elishama ah atu, Nethaniah ah hta, mang ah kyong khui ungka Ishmaela naw chang sing gha khah püi ne Mizpah ah hteit neta Kedaliah cu tu ne ngawn ci. Ani naw ani awn a täng ah om ci gui ah Israel chang gui la Babilonian gui phi ngawn gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Cun kawn ah Israel chang gui ak pyam angmang ami van gakap bawi gui awn
a täng ah Babilonian gui kyih gui u neta Egypt khaw ah dawng ci gui.

Jehoiachin cu Thawng ungka Phyawng lawk ci
(Jer 52:31-34)

27Evilmerodak cu Babilonia ghangpughang ah a kyak law kum, ani naw Judah
ghangpughang Jehoiachin cu thawng ungka luat sak ne amgein nak cu m'dang ci.
Cun cu Jehoiachin thawng ung a kyum nak khokum a thumkip lei chih nak, a cha
gha lei goi nak ah a hnüüp m'ku lei chih nak ung cun ah kya lawk ci.

28Evilmerodak naw ani cu akni ah om püi ci, ani naw Babilonia ung a om püi gui
ah a hei omptu ghangpughang gui ah ta, däm pi ciah m'tamkhah nak cu pek ci.

29Cun ah kyasei Jehoiachin cu thawng ung a suisak ng'thon ba sak u ne, a ghin ah
chuih ghanpughang awn vun ne a täng ah ei tu sak ci gui.

30A hnüüp tä sei, ani a ghin ah chuih, angyak hlü ah amang vai phi pe tak ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 Shontäp Nak

1 Shontäp Nak 1

Adam ungka naw Abraham
(Tün 5:1-32; 10:1-32; 11:10-26)

1Adam ah hta Seth, Seth ah hta Enosh, Enosh ah hta Kenan,

2Kenan ah hta Mahalalel, Mahalael ah hta Jared ah kyak ci.

3Jared ah hta Enok, Enok ah hta Methuselah; Methuselah ah hta Lamek,

4Lamek ah hta cu Noah ah kyak ci. Noah ung a hta thum om ci: Cun gui cu Shem, Ham la Japheth ah kyak ci.

5Japheth ah hta gui cu — Komer, Makok, Madia, Javan, Tubal, Mesek, la Tiras. Cun gui cu ami pakhui ming law nak ciah chang gui ah pupa gui ah kyak ci gui.

6Komer ah hta ng'shon gui cu, Ashkenaz, Riphath, la Tokarmah chang gui ah kyak ci.

7Javan ah hta ng'shon gui cu Elishah, Spain, Saiprus la Rhodes chang gui ah kyak ci.

8Ham ah hta gui cu — Kush, Egypt, Libia, la Kanaan — gui cu ami ming m'küi ciah chang gui ah pupa gui ah kyak ci.

9Kush ah hta ng'shon gui cu Seba, Havilah, Sabtah, Raamah la Sabteca chang gui ah kyak ci. Raamah ah hta ng'shon gui cu Sheba la Dedan ah kyak ci.

10(Kush ah a hta Nimrod cu khomdek ah khan ung akdämduh pikbäih ah näng law htük ciah kyak ci.)

11Egypt ah hta ng'shon gui cu Lidia, Anam, Lehab, Naphtuh,

12Pathrus, Kasluh la Krete (a ni ungka Philistin gui ah ng'shon lawk ciah kyak ci.)

13Kanaan ah hta gui cu — Sidon, angvai pikbäih la Heth-gui cu ami ming m'küi ciah chang gui ah pupa gui ah kya lawk ci gui.

14Kanaan cun phi Jebusit gui, Amorit gui, Kirkashit gui,

15Hivit gui, Arkit gui, Sinit gui,

16Arvadit gui, Zemarit gui la Hamathit gui ah pupa ah kyak ci.

17Shem ah hta gui — Elam, Asshur, Arpakshad, Lud, Aram, Uza, Hul, Kether, la Meshek — ami ming m'küi ciah chang gui ah pupa gui ah kya lawk ci gui.

18Arpakshad ah hta Shelah, ani cu Eber ah pa ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Eber ung a hta hnih om ci: tumat cu Pelek ah aming sui ci gui a i ah kyasei ci
ung ani ah khin ung khomdek khan ung chang gui cu ng'pai ci gui, a hei tumat cu
Joktan ah sui ci gui.

20Joktan ah hta ng'shon gui cu Almodad, Sheleph, Hazarmaveth, Jerah,

21Hadoram, Uzala, Diklah,

22Ebala, Abimael, Sheba,

23Ophira, Havilah la Jobab chang gui ah kyak ci,

24Shem ungka naw Abram kyongchang gui cu: Shem, Arpakshad Shelah,

25Eber, Pelek, Reu,

26Seruk, Nahor, Terah,

27la Abram (Abraham ah phi ami hmat).

Ismaela ah Hta Ng'shon gui
(Tün 25:12-16)

28Abraham ung a hta hnih om ci, Isaak la Ishmaela ah kyak ci,

29Ishmaela ah hta gui cu pakhui gha lei goi ah ami pa ah kya lawk ci gui: Nebaioth
(Ismaela ah hta ng'vaipi ah ming ungka ah kyak ci), Kedar, Adbeel, Mibsam,

30Mishma, Dumah, Massa, Hadad, Tema,

31Jetura, Naphish, la Kedemah ah kyak ci.

32Abraham ah a chu tuba cu Keturah ah kyak ci: cun goi cu Sheba la Dedan ah
kyak ci.

33Midian ung a hta hma om ci; Ephah, Epher, Hanok, Abida la Eldaah ah kyak ci.

Esau ah Hta Ng'shon gui
(Tün 36:1-19)

34Abraham ah hta Isaak ung a hta hnih om ci, Esau la Jakob ah kyak ci.

35Esau ah hta gui cu Eliphaz, Reuel, Jesuh, Jalam la Korah.

36Eliphaz cu shin ah pakhui gui ah pupa ah kya Lawk ci: Teman, Omar, Zephi,
Katam, Kenaza, Timna, la Amalek.

37Reuel cu Nahath, Zerah, Shammah la Mizzah pakhui gui ah pupa ah kya lawk
ci.

Edom Khaw ung Om Htük ci gui
(Tün 36:20-30)

38-42Edom khaw ung om htük ci gui cu shin ah Seir ah hta gui ah ng'shon gui ah
kyak ci: Lotan cu Hori la Homam pahta gui ah pupa ah kyak ci. (Lotan ung abe

© 2016 Bible Society of Myanmar

Timna om ci.) Shobala cu Alvan, Manahath, Ebala, Shephi la Onam pahta gui ah pupa ah kya ci. Zibeon ung a hta hnih om ci, Aiah la Anah ah kyak ci. Anah cu Dishon ah pa ah kyak ci, Dishon cu Hamran, Eshban, Ithran la Cheran pahta gui ah pupa ah kyak ci. Ezer cu Bilhan, Zaavan la Jaakan pahta gui ah pupa ah kyak ci. Dishan cu Uza la Aran Pahta gui ah pupa ah kyak ci.

Edom Ghangpughang gui
(Tün 36:31-34)

43-50Israel ung a i ghangpughang phi kä a om pha ung Edom khaw cu shin ah ghangpughang gui naw uk ci gui: Beor ah hta Bela, Dinhabah ah ka Zerah ah hta Johab Bozrah ah ka Teman khaw ah ka Husham Bedad ah hta Hadad Avith ah ka (ani naw Moab khopäng ung ami ng'tuk nak ung Midianit gui cu hnim gui ci.) Masrekah ah ka Samlah Shaul, Rehoboth tuinu pei ah ka Akbor ah hta Baala Hanan Pau ah ka Hadad (ani ah chu cu Mehetabela, Matered ah hta, Mezahab ah tu ah kyak ci.)

51Edom chang gui cu shin ah pakhui gui ah ng'pai ci gui: Timna, Alvah, Jetheth,

52Oholibamah, Elah, Pinon,

53Kenaz, Teman, Mibzar,

54Makdiela, la Iram ah kyak ci.

1 Shontäp Nak 2

Judah ah Hta Ng'shon gui

1Jakob ah a htapa gha lei goi lawk ci: Reuben, Simeon, Levi, Judah, Issakha, Zebulun,

2Dan, Joseph, Benjamin, Naphtali, Kad, la Asher.

3Judah ung a hta gui avan hma lawk ci gui. Kanaamit hnumi Bathshua akchu awn ani hta thum: Era, Onan, la Shelah, a hta ang vaipi Era cu a omshe aih sei BAWIPA naw ngawn ci.

4A hta ah chu Tamar la Judah ah ani hta hni lawk ci, cun goi cu Perez la Zerah ah kyak ci.

5Perez cu hnih ah hta ci, Hezron la Hamula ah kyak ci.

6Aphäi Zerah cu hma ah hta ci: Zimri, Ethan, Heman, Kalkol la Darda ah kyak ci.

7Akhan, Karmi ah hta, Zerah ah hta ng'shon ungka tumat ah kyak ci, ani naw ami guttep Khanpughi am ami ap ah hta khawh a thuh ah phäh ah Israel chang gui ah khan ah leigai law püi ciah kyak ci.

8Ethan ung a hta tumat om ci, Azariah ah kyak ci. Ghangpughang David ah kyong chang hta ng'shon gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Hezron ung a hta thum om ci: Jerahmeela, Ram la Kaleb.

10Ram ungka naw Jesse ah kyong chang hta ng'shon gui: Ram, Amminadab, Nahshon, (Judah pakhui ung mingthang ci.)

11Salmon, Boaz,

12Obed, la Jesse,

13Jesse cu chih ah hta ci Ami Kum ah ng'läk ah tän gui ung: Eliab, Abinadab, Shammah,

14Nethanela, Raddai,

15Ozem la David.

16Ani ung a hta hnumi hnih phi om ci, Zeruiah la Abigail. Jesse ah hta hnumi Zeruiah ung a hta thum om ci: Abishai, Joab la Asahela.

17Ani ah hta hnumi tumat Abigail naw Jether cei nak ci, ani cu Ishmaela ah hta ng'shon ah kyak ci, ngani ung htapami Amasa om ci.

Hezron ah Hta Ng'shon gui

18Hezron ah hta Kaleb naw Azubah chu nak ci, ani ung hta hnumi Jerioth om ci. Ani ung hta pami thum om ci: Jesher, Shobab, la Ardon ah kyak ci.

19Azubah a sih kawn ah Kaleb naw Ephrath chu naba ci, ani ung hta pami Hura om ci.

20Hura ah hta cu Uri ah kyak ci, atu cu Bezalela ah kyak ci.

21Hezron a khokum chuk kip a law yah ung, ani naw Machira ah hta hnumi, Kilead ah be chu nak ci. Ngani ung htapami Sekup om ci.

22Sekup ung htapami Jaira om ci. Jaira naw Kilead Khopäng ung mang gaw m'ku lei thum uk ci.

23Keshura la Aram uknak naw gawnu chuk kip cu näng u ne, Jaira la Kenath ung pigaw hta gui la apeiyung ah gawnu gui phi khäm ci gui. A cu ah om ciah chang gui ami van cu Kilead ah pa, Machira ah hta ng'shon gui ah kyak ci.

24Hezron asih kawn ah, a htapa Kaleb naw, apa ah chu hmei Ephrath cu chu na ba ci. Ngani ung htapami Ashhura om ci, ani naw Tekoa gawnu k'süm ci.

Jerahmeela ah Htangshon gui.

25Hezron ah hta ng'vaipi, Jerahmeela ung htapami hma om ci: ang vaipikbäih cu Ram Bunah, Oren, Ozem, la Ahijah.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26-27Ram ung htapami thum om ci: Maaz, Jamin la Eker. Jerahmeela ung achu tumat om ba ci, Atarah ah kyak ci, ani cu pami tumat ah hta ci, Onam ming nak ci.

28Onam ung htapami hnih om ci, Shammai la Jada ah kyak ci, Shammai ung htapami hnih om ci Nadab la Abishur ah kya ci.

29Abishur naw Abihail ming nak ciah hnumi chu nak ci, ngani ung htapami hnih om ci, Ahban la Molid ah kyak ci.

30Abishur ah nau Nadab ung htapa hnih om ci, Seled la Appaim ah kyak ci, cun ung phi Seled cu a hta kä om sei sik ci.

31Appaim ah hta cu Ishi, Ishi ah hta cu Sheshan, Sheshan ah hta cu Ahlai ah kyak ci.

32Shammai ah nau Jada ung htapami hnih om ci, Jether la Jonathan ah kyak ci, cun ung phi Jether cu a hta kä om sei sik ci.

33Jonathan ung a htapa hnih om ci, Pelet la Zaza ah kyak ci, shin gui avan cu Jerahmeela ah hta ng'shon gui ah kyak ci.

34Sheshan ung htapami kä om ci, hta hnumi gui bäng om ci. Ani ung Egypt changshäm Jarha om ci.

35Ani am a hta hnumi tumat chu na sak ci. Ngani ung htapami Attai om ci.

36Attai ungka naw Elishama ung khüt ciah kyong chang shon cu shin ah kyak ci: Attai, Nathan, Zabad,

37Ephlala, Obed,

38Jehu, Azariah,

39Helez, Eleasah,

40Sismai, Shallum,

41Jekamiah, la Elishama ah kyak ci.

Kaleb ah Ahei Htangshon gui

42Kaleb ah hta angvai pikbäih, Jerahmeela ah phäi cu Mesha ah kyak ci. Mesha ah hta Ziph, Ziph ah hta Mareshah, Mareshah ah hta Hebron ah kyak ci.

43Hebron ung htapami phli om ci: Korah, Tappuiah, Rekem la Shema ah kyak ci.

44Shema cu Rahan ah pa, Jorkeam ah pughi ah kyak ci. Shema ah phäi Rekem cu Shammai ah pa ah kyak ci.

45Ani ah hta cu Maon, Maon ah hta cu Bethzuga ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

46Kaleb ung a chutuba Ephah om ci, ani cu pami thum ah hta ba ci: Cun gui cu
Haran, Moza, la Kazer. Haran ung a htapa Kazez ming nak ci om ci.

47(Jahdai ming nak ciah pami ung htapami chuk om ci: Rekem, Jotham, Keshan,
Pelet, Ephah la Shaaph.)

48Kaleb ung a hei achutuba Maakah om ci, ani cu pami hnih ah hta ci, Shebera la
Tirhanah ah kyak ci.

49Cun kawn ah ani cu hnih ah hta bamä ci: Shaaph, ani naw Madmannah gawnu
süm ci: Shevah, ani naw Makbenah la Kibea gawnu goi k'süm ci. Cun kawn ah
Kaleb ung a hta hnumi Achsah om ba ci.

50Shin ah aka ungka gui cun phi Kaleb ah htangshon gui ah kyak ci. Hura cu Kaleb
ah hta ang vaipi ah kyak ci, ak chu cu Ephrath ah kyak ci. Hura ah hta Shobala
naw Kiriath Jearim gawnu k'süm ci.

51Ani ah a hnih nak ah a hta Salma naw Bethlehem gawnu k'süm ci, ak thum nak
ah a htapa Hareph naw Bethkadera gawnu k'süm ci.

52Kiriath Jearim gawnu süm ciah Shobala cu Haroe chang gui la Menuhoth chang
a teih ah pupa la,

53Kiriath Jearim ung om ciah shin ah pahta gui ah pupa ah kyak ci: Ithrit gui,
Puthit gui, Shumathit gui la Misrait gui. (Zorah la Eshtaol mang gaw gui ung om
ciah chang gui cu a shin ah pahta gui ah kyak ci gui.)

54Bethlehem gawnu süm ciah Salmah cu Netophath, Atnoth Beth Joab la Zorit
chang gui ah pupa ah kyak ci, Zorit cu Manahath pahta hnih ungka tumat ah kyak
ci.

55(Ca guk nak la ca kuu nak ung angthei ah bilo thei ciah pahta gui cu Jabez
gawnu ung om ci gui: cun gui cu, Tirathit, Shimeathit, la Sucathit gui ah kyak ci.
Ngami cu Kenit chang gui, Rechabit gui awn ng'chungla ci gui ah kyak ci.)

1 Shontäp Nak 3

David Ghangpughang ah Htanau gui

1-3Hebron ung a om yah ung David ah hta gui cu, a khokum aläk ah khei ung shin
ah kyak ci: Amnon, anu cu Karmelaa ah ka Ahinoam Daniel, anu cu Karmelaa ah
ka Abigail Absalom, anu cu Geshura ghangpughang Talmai ah hta hnumi
Maakah, Adonijah, anu ci Hakkith Shephatiah, anu cu Abital Ithream, anu cu
Eklah

4Ami van chuk cu David naw Hebron ung khokum chih la avang ung a uk yah ung
a hta nak gui ah kyak ci. Ani naw Jerusalem ung ghangpughang ah kya ne
khokum thumkip lei thum ung uk ci,

© 2016 Bible Society of Myanmar

5a cun ung ani cu pami akda hta ci. Ani ah chu Ammiela ah hta Bathsheba cu pami phli ah hta ci: Cun gui cu Shimea, Shobab, Nathan la Solomon ah kyak ci.

6Ani ung a hta pami kaw om bamä ci: Cun gui cu Ibhara, Elishua, Eleplet,

7Nokah, Nephek, Japhia,

8Elishama, Elilllada, la Eliphelet.

9Shin ah a hta gui avan ah kawn ah David ung akchuba gui awn ami hta gui phi om ci. Ani ung a hta hnumi Tamar phi om ci.

Ghangpughang Solomon ah Hta Ng'shon gui

10Shin cu ghangpughang Solomon ah htangshon apa ungka naw a hta ah angtän cu: Solomon, Rehoboam, Abijah, Asa, Jehoshaphat,

11Jehoram, Ahaziah, Joash,

12Amaziah, Uzziah, Jotham,

13Ahaz, Hezekiah, Manasseh,

14Amon la Josiah,

15Josiah ung htapa phli om ci: Cun gui cu Johanam, Jehoiakim, Zedekiah la Joahaz.

16Jehoiakim ung a htapa hnih om ci: Jehoiachin la Zedekiah ah kya ci.

Ghangpughang Jehoiachin ah Htangshon gui

17Shin cu ghangpughang Jehoiachin ah htangshon gui ah kyak ci, ani cu Babilonian gui naw ami pha ah kyak ci. Jehoiachin ung a hta chih lawk ci: Shealtiela,

18Malchiram, Pedaiah, Shenazzar, Jekamiah, Hoshama, la Nedabiah,

19Pedaiah ung a htapa hnih om ci, Zerubbabel la Shimei. Zerubbabel ung a htapa hnih, Meshullam la Hananiah om ci, a hta hnumi tumat Shelomith om ci.

20Ani ung a hta pami hma om ba ci: cun gui cu Hashubah, Ohela, Berechiah, Hasadiah la Jushab Hesed ah kyak ci.

21Hananiah ung a hta pami hnih om ci, Pelatiah la Jeshaiah. Jeshaiah ah hta cu Rephaiah, Rephaiah ah hta Arnan, Arnan ah hta Obadiah, Obadiah ah hta Shecaniah,

22Shecaniah ung a hta tumat Shemaiah la a hta ah hta pami hma om ci: Hattush, Ikala, Bariah, Neariah la Shaphat.

23Neariah ung a hta pami thum om ci: Elioenai, Hizkiah la Azrikam.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Elioenäi ung a hta pami chih om ci: Hodaviah, Eliashib, Pelaiah, Akkub, Johanan, la Anani.

1 Shontäp Nak 4

Judah ah Htangshon gui

1Shin gui cu Judah ah htangshon am ah kyak ci: Perez, Hezron, Karmi, Hura, la Shobala.

2Shobala ah hta Reaiah a hta Jahath, Jahath ah hta Ahumai la lahad, Zorah ung om ciah chang gui ah pupa gui ah kyak ci gui.

3-4Hura cu apa Kaleb ah achu Ephrath ah hta ang vaipi ah kya ne, ani ah htangshon gui naw Bethlehem mang gaw cu k'süm ci gui. Hura ung a hta pami thum om ci: Etam, Penuela, la Ezer. Etam ung a hta pami thum om ci: Jezreelaa, Ishma, Idbash la a hta hnumi tumat Hazzelelponi om ci. Penuela naw Kedora mang gaw k'süm ci, Ezer naw Hushah mang gaw k'süm ci.

5Tekoa gawnu k'süm ciah Ashhura ung achu hnih om ci, Helah la Naarah ah kyak ci.

6Ani la Naarah ung htapami phli om ci: Ahuzzam, Hepher, Temeni la Haahashtari.

7Ashhura la Helah ung hta pami thum om ci: Zereth, Izhar, la Ethnan ah kyak ci.

8Koz ah hta pami goi Anub la Zobebah om ne, Harum ah hta Aharhel pahta gui ah pupa ah kyak ci.

9Jebez ming nak ciah chang tumat om ci, ani cu akyong chang ung ami chang m'sui pikbäih tumat ah kyak ci. Ani cu a i ah kyasei, anu naw aming Jabez ah a sui ci ung a hta nak sangung am neh aih ah phäh ah kyak ci.

10Cun ung phi Jabez cu Israel Khanpughi ah taigü ci, Khanpughi aw, hriham na peä, khaw akda na peä. Kei cu a täng ah na om püi ne, na natsak khai ah akshe phung ungka na shung vong ä. Ani ah ak taigü cu Khanpughi naw ngaih pek ci.

Ahei Kyong Chang gui

11Shuhah ah nau Kaleb ung htapa Mehira om ci. Mehira ah hta cu Eshton,

12ani ung hta pami thum om ci: Bethra, Paseah la Tehinuah. Tehinuah cu Nahash mang gaw k'süm ciah kyak ci. Shin ah chang ah htangshon gui cu Rekah ung om ci gui.

13Kenaz ung a htapa hnih om ci, Othniela la Seraiah ah kyak ci. Othniela ung a htapa hnih om ci, Hathath la Meonothai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Meonothai ah hta cu Ophrah ah kyak ci. Seraiah ah hta cu Joab, ani cu shepyang thei nak ah khonawi k'süm ciah kyak ci, acun chang avan cu anghtei ah bilo thei ci gui.

15Jephunneh ah hta Kaleb ung a hta pami thum om ci: Iru, Elah, la Naam. Elah ah hta cu Kenaz ah kyak ci.

16Jehallelel ung a hta pami phli om ci: Ziph, Ziphah, Tiria, la Asarel ah kyak ci.

17-18Ezrah ung a hta pami phli om ci: Jether, Mered, Epher, la Jalon. Mered naw Egypt ghangpughang ah hta Bithiah chu nak ci, ani ung hta hnumi Miriam la hta pami hnih, Shammai la Ishbah om ci. Ishbah naw Eshtemoa gawnu k'süm ci. Mered naw Judah pakhui ungka hnumi phi chu nak ci, ngani ung hta pami thum om ci: Jered, ani naw Kedora gawnu k'süm ci; Heber, ani naw soko gawnu k'süm ci; Jekuthiela, ani naw Zanoah gawnu k'süm ci.

19Hodiah naw Naham ah bee chu nak ci. Ngami ah hta ng'shon gui naw Karm pahta k'süm ci gui, ngami cu Keilah gawnu ung om ci gui, Maakath pahta cu Eshtemoa gawnu ung om ci gui.

20Shimon ung a hta pami phli om ci: Amnon, Rinnah Benhanan la Tilon. Ishi ung a hta pami hnih om ci; Zoheth la Benzoheth.

Shelah ah Htangshon gui

21Shelah cu, Judah ah hta gui ungka tumat ah kyak ci. Ani ah htangshon gui ung Era, naw Lekah gawnu k'süm ci; Laadah, naw Mareshah gawnu süm ci; Beth Ashbea gawnu ung om ciah Linen sui tah ciah pahta gui;

22Jokim la Kozeba gawnu ung om ciah chang gui; Joash la Saraph, Moabit hnumi gui chu nak ci gui, Bethlehem ung om ci gui. (Shin ah thung gui cu phyim aih ci gui.)

23Ngami cu ghangpughang ah akhut bi ne am shep ci gui, Netaim la Kederah gawnu gui ung om ci gui.

Simeon ah Htangshon gui

24Simeon ung a hta pami hma om ci: Nemuela, Jamin, Jarib, Zerah, la Shaula.

25Shaula ah hta cu Shallum, a hta ah hta cu Mibsam, ani ah mä htaba cu Mishma ah kyak ci.

26Mishma ungka naw Hammuela, Zakkura la Shimei ah ng'shon lawk ci gui.

27Shimei ung a hta pami ghalei chuk la hta hnumi chuk om ci, cun ung phi ani ah mätyah gui ami htanau ken sei, Simeon pakhui cu Judah pakhui hlawk ah kä da tuk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

28Ghangpughang David ung khüt ciah Simeon ah hta ng'shon gui cu shin ah gaw gui ung om ci gui: Beersheba, Moladah, Hazarshuala,

29Bilhah, Ezen, Tolad,

30Bethuel, Hormah, Ziklal,

31Beth Markaboth, Hazarsusim, Bethbiri, la Shaaraim.

32Ngami cu a hei hmun hma ung om ci gui: Etam, Ain, Rimmon, Tochen, la Ashan,

33la a pei yung ah pigaw hta gui, a htum khei täng ah Baalath gawnu khüt ci. Shin gui cu ami kyong chang gui gu ne ami pianlah ami om nak ah hmun gui ah kyak ci.

34-38Shin ah Chang gui cu ami pahta gui ung ami ng'vai gui ah kyak ci: Meshobab, Jamlek, Amaziah ah hta Joshah, Joela, Jehu (Joshibiah ah hta, Seraiah ah hta Asiela ah hta), Elioenai, Jaakobah, Jeshohaiah, Asaiah, Adiela, Jesimiela, Benaiah, Ziza (Shiphi ah hta, Allon ah hta, Jedaiah, Shimri la Shemaiah ah htangshon gui). Ngami ah kyong chang gui cu da law piktäi ne,

39ak kheitäing Kerar ung khüt sei püi u ne, ak kiangtäng mang gaw ah om nak khongnawi ung khüt sei ami htome gui chah ci gui.

40Ngami naw ding gei ciah kho ng'än ung anglei nik ciah khulim khaw cu akda hmuk ci gui. A cun ung a cau om man ci gui cu Hammmit gui ah kyak ci.

41Judah ghangpughang Hezekiah ah khin ung acun ah chang gui cu Kerar ah hteit u ne a cu ah om ciah chang gui ah ami phung shaum gui, ami k'pyu gui cu m'di ci gui. Ngami naw cun ah chang gui cu k'täm gui u neta, acun ung angtäi ah om ci gui ai ah kyasei ci ung a cun ung htome chah nak khulim khaw ng'shawng ci.

42Edom ah ak kiangtäng ah Simeon pakhui ungka chang phya hma cu hteit ci gui. Ngami cu Ishi ah hta gui naw lam shüm gui ci: Cun gui cu Pelatiah, Neariah, Rephaiah la Uzziel.

43A cu ah ngami naw pawih ba ciah Amalekit ak gui cu ngawn gui u neta tuhbäi güt om ci gui.

1 Shontäp Nak 5

Reuben ah Htangshon gui

1Shin cu Jakob ah hta gui ung ang vai pikbäih Reuben ah htangshon gui ah kyak ci. Ani cu apa ah chu tuba tumat awn ani ng'yaw ah phäh ah hta htük ah kyak nak cu shum ci, ani ah chan cu Joseph am ami pek ah kyak ci.

2Judah pakhui cu a khüighat pikbäih ah kyasei, pakhui avan uk khai ah ani am ami pek ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Jakob ah hta ang vaipi Reuben ung a hta pami phli om ci: cun gui cu Hamak, Pallu, Hezron la Karmi.

4-6Shin cu shon angtäm ah Joel ah htangshon gui ah kyak ci: Shemaiah, Kok, Shimei, Mikah, Reaiah, Baala, la Beerah. Assirian Uktubawi Tiklath Pileser naw pakhui ung ang vaipi Beerah cu tu khäm neta k'täm ci.

7Ami kyong chang ami m'hnüt nak ung Reuben pakhui ah pahta ami ng'vai gui cu: Jeiela, Zekhariah,

8la Bela, Joel pahta, Azaz ah hta, Shema ah tu kyak ci. Shin ah pakhui cu Aroer la Nebo la Baal Meon ungka naw a siiptäng khopäng ung om ci gui.

9Kilead Khaw ung ami seime gui da law aih khäta, a kiangtäng khaw ng'gau ung khüt ne, Euphratis Tuinu lam avan cu ngami naw khäm ci gui.

10Ghangpughang Saul ah akhin ung Reuben pakhui naw Hakrit gui cu tu gui ne, ng'tuk nak ung ngawn gui ne, Kilead khaw ah ak kyang lam ami khaw cu khäm ci gui.

Kad ah Htangshon gui

11Kad pakhui gui cu Reuben ah a siip, Bashan khaw Salekah ak kyang ung khüt sei om ci gui.

12Joel cu tängpang ciah pahta süm ciah kyak ci, Shapham cu ahnih nak aküikyang pi pahta k'süm ciaa kyak ci. Janai la Shaphat cu Bashan ung pahta ahei gui süm ci gui ah kyak ci.

13A cun ah pakhui ungka ah kyak ciah pahta chih gui cu: Michaela, Meshullam, Sheba, Jorai, Jakam, Zia la Eber.

14Ngami cu Huri ah hta Abihail ah htangshon gui ah kyak ci. Ngami ah pupa gui cu: Abihail, Huri, Jaroah, Kilead, Michaela, Jeshishai, Jahdo, Buz,

15Abdiel ah hta lah Kuni ah tu, Ahi cu shin ah pahta ah ami ng'vai ah kyak ci.

16Ngami cu Bashan la Kilead khopäng gawnu gui la Sharon khulim khaw avan ung om ci gui.

17Shin ah mawng gui cu Judah ghangpughang Jotham la Israel ghangpughang Jeroboam ll nak ah khin ung ami guk ah kyak ci.

Akyangtäng Pakhui gui ah Gakap gui

18Reuben, Kad la akiang Manasseh pakhui gui ung ami gakap 44,760 om ci, ngami cu shawi ni, khimsem ni Lim'la ni akni ah ami m'thei gui ah kyak ci.

19Ngami naw Hakrit pakhui Jetura, Naphish la Nodab cu hteit ne tuk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Ngami naw ami Khanpughi ngaih u u ne, am hteihtang gui vai ah taigü ci gui, Khanpughi naw ami taigü ngaih pe gui ne, Hakrit gui la ami khochang gui ah khan ah näng na pe gui ci.

21Ngami naw ami ga gui ah Kalauk 50,000, htome 250,000, la sela 2,000 la ami ng'tuk nak ung chang 100,000 phak ci gui.

22Ngami naw ga akda ngawn ci gui, a i ah kyasei ci ung cun ah ng'tuk nak cu Khanpughi ah ng'yak hlü ah kyak ci. Cun kawn ah ngami cu cun ah khopäng ah hteit ne omktu ah ami kyak güt om ci gui.

Akyangtäng Manasseh Chang gui

23Akiangtäng Manasseh chang gui cu Bashan khopäng ung om u ne, a siiptäng Baal Hermon, Senir, la Hermon M'htung ung khüt ne om ci gui, ngami cu anghtei ah da lawk ci gui.

24Shin gui cu ami phata gui ah ng'vai gui ah kyak ci gui: Ephera, Ishi, Eliela, Azriel, Jeremiah, Hodaviah, la Jadiela ah kyak ci. Ngami ami van cu m'gäi ciah gakap ah kya u ne, ami pahta ung chang naw a hmat gui ah kyak ci gui.

Akyangtäng Pakhui gui Ami K'täm gui

25Chang gui cu ami pupa gui ah Khanpughi ah khan ah kä bekhüt ba ci gui, Khanpughi naw khaw ungka aktäm gui ah chang pakhui gui ah khanpughi gui cu, ani nawng en ne khawihnah ci gui.

26Cun ah kyasei Khanpughi naw Assiria Uktubawi Pul (Tiklath Pileser) am ami khaw cu tuk sak ci. Ani naw Reuben, Kad, la ak kyang Manasseh pakhui gui cu k'täm gui neta, Habor, la Hara la Kozan Tuinu pei ah angtäi sei om sak gui ci.

1 Shontäp Nak 6

Taigütung gui ah Kyongchang Htangshon gui

1Levi ung a hta pami thum om ci: Kershon, Kohath la Merari.

2Kohath ung a hta pami phli om ci: Amram, Izhar, Hebron, la Uzziela.

3Amram ung a hta pami hnih om ci, Aaron la Moses la a hta hnumi tumat Miriam om ci. Aaron ung a hta pami phli om ci: Nadab, Abihu, Eleazar la Ithamar.

4Eleazar ah htangshon ng'täm gui cu shin ah kyak ci: Phinehas, Abishua,

5Bukki, Uzzi,

6Zerahiah, Meraioth,

7Amariah, Ahitub,

8Zadok, Ahimaaz,

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Azariah, Johanan,

10Azariah, (Ghangpughang Solomon naw Jerusalem ah a cawh ah Taigüim ung bii bik ci),

11Amariah, Ahitub,

12Zadok, Shallum,

13Hilkiah, Azariah,

14Seraiah, Jehozadak,

15Ghangpughang Nebukhadnezzar naw Jehozadak cu Judah la Jerusalem chang gui mah ah aktäm gui nak ung pa tuk ciah kyak ci, ngami cu BAWIPA naw omktu ah a tüih gui ah kyak ci.

Levi ah Ahei Htangshon gui

16Levi ung a hta pami thum om ci: Kershon, Kohath la Merari.

17Cun gui cu ami hta pami om bäng bäng ci. Kershon ah hta goi cu Libni la Shimei;

18Kohath ah hta gui cu Amram, Izhar, Hebron, la Uzziela;

19Merari ah hta pami cu Mahli la Mushi ah kyak ci.

20Shin cu Kershon ah htangshon angtän ah kyak ci: Libni, Jahath, Zimmah,

21Joah, Iddo, Zerah, Jeatherai.

22Shin gui cu Kohath htangshon angtäm gui ah kyak ci: Amminadab, Korah, Assir,

23Elkanah, Ebiasaph, Assir,

24Tahath, Uriel, Uzziah, Shaul,

25Elkanah ung a hta hnih om ci, Amasai la Ahimoth,

26shin cu Ahimoth ah htangshon angtäm gui ah kyak ci: Elkanah, Zophai, Nahath,

27Eliab, Jeroham, Elkanah.

28Samuela ung a hta pami hnih om ci: Joel, angvaipi la Abijah, ak hmaw ba ah kyak ci.

29Shin cu Merari ah htangshon angtäm ah kyak ci: Mahli, Libni, Shimei, Uzzah,

30Shimer, Hakkiah, Asaiah.

Taigüim ung Ng'äi awm ci gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

31Thukhän M'küm cu Jerusalem ah khawihnah hmun ung ami plon ba kawn ah
Ghangpughang David naw shin ah chang gui cu khawihnah nak ng'äi awm nak
ung angvai ah tha gui ci.

32Ghangpughang Solomon naw Taigüim kä a cawh pha ung, ngami cu BAWIPA ah
om nak ah Phung ung hman hman ah bii bik ci gui ah kyak ci.

33Shin ah Yung ung bii bik ciah kyong chang gui cu: Kohath Pahta: Heman, a htük
bäih choir ung tängpang ciah kyak ci, ani cu Joel ah hta ah kyak ci. Ani ah
kyongchang gui cu Jakob ah om nak ah shin ah hteit ba ci gui: Heman, Joel,
Samuel,

34Elkanah, Jeroham, Eliela, Toah,

35Zuph, Elkanah, Mahath, Amasai,

36Elkanah, Joel, Azariah, Zephaniah,

37Tahath, Assir, Ebiasaph, Korah,

38Izhara, Kohath, Levi, Jakob.

39Asaph cu a hnih nak choir ung ng'vaipi ah kyak ci. Levi ung khüt ciah ani ah
kyong chang cu shin ah kyak ci: Asaph, Berechiah, Shimea,

40Michaela, Baaseiah, Malchijah.

41Ethni, Zerah, Adaiah,

42Ethan, Zimmah, Shimei,

43Jahath, Kershon, Levi.

44Merari patha ung ka Ethan cu ak thum nak choir ung ang vaipi ah kyak ci. Ani
ah kyong chang Levi ung khüt cicu shin ah kyak ci.

45Hashabiah, Amaziah, Hilkiah,

46Amzi, Bani, Shemera,

47Mahli, Mushi, Merari, Levi.

48Ami Levi paw gui cu khawihnah nak hmun ung a hei bi vai avan bilo ci gui.

Aaron ah Htangshon gui

49Aaron la a hta ng'shon gui naw tui ng'ui douthak nak la sonkiang ung m'khih
ne khawihnah nak cu douthak ci gui. Ngami cu Atheingcim Pikbäih Hmun ung
khawihnah avan la Israel gui katnak Khanpughi naw amgeinsei gui vai ah
khawihnak nak ung bilo ci gui. Ngami naw shin gui avan cu Khanpughi ah
changshäm, Moses ah m'shümthein ah mäih ah bik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

50Shin cu Aaron ah htangshon gui ah kyak ci: Eleazar, Phinehas, Abishua,

51Bukki, Uzzi, Zerahiah,

52Meraioth, Amariah, Ahitub,

53Zadok, Ahimaaz.

Levi Gui ah Om nak Hmun

54Shin cu Kohath pahta, Aaron ah htangshon am ami pek ah khopäng ah kyak ci. Ngami naw Levi gui am ami pek gui ah khaw ungka ami tei htük cu gah ci gui.

55Cun ah Judah khopäng ung Hebron la a pei yung ah khulim khaw gui ah kyak ci.

56Mang gaw a pei lolai gui, pigaw gui cu Jephunneh ah hta Kaleb naw gah ci.

57-59Shin ah gawnu gui cu Aaron ah htangshon gui am ami pek gui ah kyak ci: Hebron, ng'yii nak mang gaw, Jattir la Libnah, Estemoa, Hilen, Debira, Ashan la Beth Shemesh gawnu gui la ami khulim khaw gui.

60Benjamin khopäng ung shin ah gawnn gui la ami khulim khaw gui phi gah ci gui: Keba, Alemeth, la Anathoth. Cun ah kyasei ami kyongchang avan naw ami om nak vai ah avan angdawn pigaw gha lei thum pe gui ci gui.

61Manasseh ah ak kheitäng khopäng ung k'pawih ba ciah gawnu gha cu Kohath pahta am akyong phäh phäh ah in shüih tawk ne pe gui ci gui.

62Kershon pahta am akyong phäh phäh ah Issakha, Asher, Naphtali kho ung gawnu gha lei thum la Bashan khaw ung Manasseh a kiangtäng cu pe gui ci gui.

63Acun ah mäih ah Merari pahta ung ak kyong phäh phäh am Reuben, Kad, la Zebulun khopäng ung gawnu gha lei goi cu pe gui ci gui.

64A cun ah mäih ah Israel chang gui naw Levit gui am ami om nak vai ah gawnu gui la ami khulim khaw gui cu pe gui ci gui.

65Judah, Simeon la Benjamin khopäng ung gawnu gui cun phi m'shüih tawk sak ne pe gui ci goi.

66Amshah Kohath kyong chang gui cu Ephraim khopäng ung gawnu gui la khulim khaw gui pe gui ci gui.

67Ephraim khomhtung ah ng'yii nak ah mang gaw Shekhem, Keyera.

68Jokmeam, Beth Horon,

69Aijalon la Kath Rimmon.

70Manasseh Ak kheitäng khopäng ung Aner, la Bileam gawnu gui la a pei yung khulim khaw gui cu pe gui ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

71Kershon pahta ah kyongchang gui am shin ah gawnu gui cu ami pei yung ah khulim khaw gui mah ah pe gui ci gui: Manasseh ak kiangtäng khopäng: Bashan ung Golan la Ashtaroth.

72Issakha khopäng ung: Kedesh, Daberath,

73Romoth la Anem.

74Ashera khopäng ung: Mashala, Abdon,

75Hukok, la Rehob.

76Naphtali khopäng ung: Kalile ung Kedesh, Hammon la Kiriathaim.

77Merari pahta ung k'pawih ba ciah kyongchang gui am shin ah gawnu gui la a pei yung ah khulim khaw gui cu pe gui ci gui: Zebulun Khopäng ung: Rimmono, la Tabora.

78Reuben khopäng ung, Jordan Tuinu ak kiang täng, Jerikho phlän ne: m'htung pang khan ung om ciah Bezer, Jahzah,

79Kedemoth, la Mephaath.

80Kad khopäng ung: Kilead ung Ramoth, Mahanaim,

81Heshbon, la Jazer,

1 Shontäp Nak 7

Issakha ah Htangshon gui

1Issakha ung a hta pami phli om ci: Tola, Puah, Jashub la Shimron.

2Tola ung a hta pami chuk om ci: Uzzi, Rephaiah, Jeriela, Jahmai, Ibsam la Shemuela. Ngami cu Tola pahta kyong gui ah ung ami ng'vai gui ah kya ne, mingthang ciah gakap gui ah kyak ci gui. Ghangpughang David ah khin ung ami htangshon gui cu 22,600 lawk ci gui.

3Uzzi ung a hta pami tumat om ci, Izrahiah. Izrahiah la a hta pami phli, Mikaela, Obadiah, Joel la Isshiah gui ami van cu kyong khui ung ami ng'vai gui ah kyak ci gui.

4Ngami cu ami chu gui la ami hta gui da aih sei, ngami ah htangshon ungka 36,000 naw gakap bii bi hning ci.

5Yung Bawi gui ah ca ung, Issakha pakhui kyong chang avan ungka chang 87,000 naw gakap bii bi hning ci.

Benjamin la Dan ah Htangshon gui

6Benjamin ung a hta pami thum om ci: Bela, Bechera la Jediaela.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Bela ung a hta pami hma om ci: Ezbon, Uzzi, Uzziela, Jerimoth la Iri. Ngami cu ami pahta kyong khui ung angvai gui ah kya u ne, ami van cu mingthang ciah gakap ah kyak ci gui. Ngami ah htangshon ung ka chang 22,034 naw gakap bii bi hning ci,

8Bechera ung a hta pami kaw om ci: Zemirah, Joash, Eliezer, Eleoenai, Omri, Jeremoth, Abijah, Anathoth la Alemeth.

9Yung bawi ah ca guk ung ngami ah htangshon kyong khui ungka 20,000 naw gakap bii bi hningci.

10Jediaela ung a hta pami tumat om ci, Bilhan. Bilhan ung a hta pami chih om ci: Jeush, Benjamin, Ehud, Chenaanah, Zethan, Tarshish, la Ahishahar.

11Ngami cu ami pahta kyong ung angvai gui ah kya u ne, ami van cu mingthang ciah gakap ah kyak ci gui. Ngami ah htangshon gui ungka 17,200 naw gakap bii bi hning ci.

12Shuppim la Huppim cun phi a shin ah pakhui ungka ah kyak ci goi. Dan ung hta pami tumat, Hushim om ci.

Naphtali ah Htangshon gui

13Naphtali ung a hta pami phli om ci: Jahziela, Kuni, Jezera, la Shallum ah kyak ci. (Ngami cu Bilhan ah htangshon gui ah kyak ci.)

Manasseh ah Htangshon gui

14Achuba Aramean ung Manasseh cu a hta pami hnih om, Asriela la Machira ah kyak ci. Machira ah hta cu Kilead.

15Machira naw Huppim la Shuppim ah phah ah ami chu vai shui pe goi ci. A be ah aming cu Maakah ah kyak ci. Machira ah ak hnih nak a hta cu Zelophehad ah kyak ci, ani ung hta hnumi gui bäng om ci.

16Michira ah chu Maakah pami hnih ah hta ci, ani ng'ming cu Peresh la Sheresh. Peresh ung a hta pami hnih om ci, Ulam la Rakem ah kyak ci, Machira ah hta gui, Manasseh ah tu gui ah kyak ci gui.

17Ulam ung a hta pami Bedan ming nak ci om ci. Shin gui ami van cu Kilead ah htangshon gui ah kyak ci, Machira ah hta gui, Manasseh ah tu gui ah kyak ci gui.

18Kilead ah bee Hammolecheth ung a hta pami thum om ci: Ishod, Abiezer, la Mahlah.

19(Shemida ung a hta pami phli om ci: Ahian, Sheehem, Likhi, la Aniam.)

Ephraim ah Htangshon gui

20Shin cu Ephraim ah htangshon angshon päng ungka ah kyak ci: Shuthela, Bered, Tahath, Eleadah, Tahath,

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Zabad, Shuthelah, Ephraim ung Shuthelah ah kawn ah a hta pami hnih om ba ci: Ezra la Elead, ngani cu ka dung om ciah chang gui ah ami seipat m'gu vai ah tha ni sei, ami ngawn goi ah kyak ci.

22Ami pa Ephraim cu ngami ah phäh ah khaw hnüüp akda ung thüi sei, amätyah gui naw law ne khüi ci gui.

23Cun kawn ah ani cu akchu awn ng'yaw ba ni ne, achu cu m'gai ne pami tumat ah hta ba ci. Cun cu ami kyong khui ung gawk lawk ciah khüikha nak ah phäh ah Beriah ah ang ming sui ci gui.

24Ephraim ung a hta hnumi Sheerah om ci. Ani naw cho lam la hai lam Beth Horon lah Uzzen Sheerah gawnu gui k'süm ci.

25Ephraim ung a hta pami Rephah phi om ba ci, ami ah htangshon gui cu; Resheph, Telah, Taham,

26Ladam, Ammihud, Elishama,

27Nun, Joshua

28Ngami naw la ne ami om nak ah khopäng cu Bethela la a pei yung ah gawnu gui, a kiangtäng ah Naaram la akheitäng ah Keyera la ami pei ung gawnu gui ah kyak ci. A cun ung Sheehem la Azzah mang gaw gui la ami pei yung ah gawnu gui phi pa tuk ci.

29Manasseh ah htangshon gui naw Beth Shan, Taanak, Mekiddo, la Dora la ami pei yung ah gawnu gui cu khäm ci gui. Shin ah khaw hmun gui avan cu Jakob ah hta Joseph ah htangshon gui ah om nak ah kyak ci.

Ashera ah Htangshon gui

30Shin gui cu Ashera ah htangshon gui ah kyak ci. Ani ung hta pami phli om ci: Imnah, Ishvah, Ishvi, la Beriah; la a hta hnumi tumat, Serah om ci.

31Beriah a hta pami hnih om ci, Hebera la Malchiela (Machiela naw Birzaith mang gaw k'süm ci.)

32Hebera ung a hta pami thum om ci: Japhlet, Shomer la Hotham, la a hta hnumi tumat ah kyak ciah Shua phi om ci.

33Japhlet ungphi a hta pami thum om ci: Pasak, Bimhala, la Ashvath.

34Ani ah phäi Shomer ung a hta pami thum om ci: Rohkah, Jehubbah, la Aram.

35Aphäihta Hotham ung a hta pami phli om ci: Zophah, Imna, Shelesh la Amal.

36Zophah ah htangshon gui cu, Suah, Harnephera, Shuala, Beri la Imrah,

37Bezer, Hod, Shamma, Shilshah, Ithran la Beera.

38Jether ah htangshon gui cu Jephunneh Pispa la Ara,

© 2016 Bible Society of Myanmar

39Ulla ah hta ng'shon gui cu Arah, Hamniela, la Rizia.

40Shin gui avan cu Ashera ah htangshon gui ah kyak ci. Ngami cu kyongchang ung angvai gui, ng'tuk bi nak ung mingthang ciah chang gui, bä ciah lamma gui ah kyak ci. Ashera htangshon ungka 26,000 naw gakap bii hning ci.

1 Shontäp Nak 8

Benjamin ah Htangshon gui

1Benjamin ung a hta pami hma om ci: ami khokum ah angläk ah ngami cu Bela, Ashbela, Aharah,

2Nohah, la Rapha.

3Bela ah htangshon gui cu Addar, Kera, Abihud,

4Abishua, Naaman, Ahoah,

5Kera, Shephuphan, la Huram.

6-7Ehud ah htangshon gui cu Naaman, Ahijah, la Kera. Ngami cu Keba ung om ci gui ah kyong chang gui ung ami ng'vai gui ah kyak ci gui. Cun ung phi ngami cu k'täm gui u sei Manahath ah hteit ne om ci gui. Cun ah ami ng'plon nak ung Uzza la Ahihud ah pa Gera cu tängpang ci goi.

8-9Shaharaim naw akchu hnih, Hushim la Baara cu ng'chaa püi gui ci. Cun kawn ah ani cu Moab khopäng ung a om sangung ani naw Hodesh cu chu na tuba ci, ani awn pami chih ah hta ci goi: Jobab, Zibia, Mesha, Malkam,

10Jeuz, Sachia, la Miramah. Ani ah hta gui ami van cu ami kyongchang ung angvai gui ah kya lawk ci gui.

11Ani cu Hushim awn phi pami hnih ah hta ci goi, Abitub la Elpaal ah kyak ci goi.

12Elpaal ung a hta pami thum om ci: Eber, Misham, la Shemed. Shemed naw Ono la Lod mang gaw gui la a peiyung ah pigaw gui cu co ci.

Kath la Aijalon ung Om ciah Benjamin Chang gui

13Beriah la Shema cu Aijalon mang gaw ung om u ne ami kyong chang ung angvai gui ah kyak ci gui, ngami naw Kath mang gaw ung om ci gui cu k'täm gui ci gui.

14Beriah ah htangshon gui ung, Ahio, Shashak, Jeremoth,

15Zebadiah, Arad, Eder,

16Michaela, Ishpah la Joha gui phi pa ci gui.

Jerusalem ung Om ciah Benjamin Chang gui

17Elpaal ah htangshon ung Zebadiah, Meshullam, Hizki, Heber,

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Ishmerai, Izliah, la Jobab phi pa tuk ci gui.

19Shimei ah htangshon gui ung Jakim, Zichri, Zabdi,

20Elienai, Zillethai, Eliela,

21Adaiah, Beraiah, la Shimarath, gui pa ci gui.

22Shashak ah htangshon gui ung Ishpam, Eber, Eliela,

23Abdon, Zichri, Hanan,

24Hananiah, Elam, Anthothijah,

25Iphdeiah, la Penuela gui pa ci gui.

26Jeroham ah htangshon gui ung Shamsherai, Sheharіah, Athaliah,

27Jaareshiah, Elijah, la Zichri gui phi pa ci gui.

28Shin gui cu ami kyong chang angvai hta ci gui ah ami pupa gui ah kya u ne ami htangshon tung gui cu Jerusalem ung om ci gui.

Kibeon la Jerusalem ung Om ciah Benjamin Chang gui

29Jeiela naw Kibeon mang gaw sa ne, a cun ung om ci. Ani ah akchu cu, Maakah ah kya ne,

30a hta pami angvaipi cu Abdon ah kyak ci. Ani ah a hei a hta gui cu, Zura, Kish, Baal, Nera, Nadab,

31Kedora, Ahio, Zeehera,

32la Mikloth, Shimeah ah pa ah kyak ci. Ami htangshon gui cu ami pahta kyong chang gui ah pei ung Jerusalem ah om ci gui.

Ghangpughang Saul ah Kyongchang gui

33Nera cu Kish ah pa, Kish cu ghangpughang Saul ah pa ah kyak ci. Saul ung a hta pami phli om ci: Jonathan, Machishua, Abinadab, la Eshbaal,

34Jonathan cu Meribbaal ah pa, ani cu Mikah ah pa ah kyak ci.

35Mikah ung a hta pami phli om ci: Pithon, Melek, Tarea la Ahaz.

36Ahaz cu Jehoaddah ah pa. Ani ung a hta pami thum om ci: Alemeth, Azmaveth la Zimri. Zimri cu Moza ah pa,

37Moza cu Binea ah pa, Binea ah hta Raphah, Raphah ah hta Eleasah, Eleasah ah hta Azela ah kyak ci.

38Azela ung a hta pami chuk om ci: Azrikam, Bocheru, Ishmaela, Sheariah, Obadiah, la Haman.

39Azela ah phäi Eshek ung a hta pami thum om ci: Ulam, Jeush, la Eliphelet.

© 2016 Bible Society of Myanmar

40Ulam ah hta gui cu m'gäi ciah gakap gui likap thei gui ah kyak ci gui. Ani ung a hta gui la a hta ah hta gui avan phia la hmakip lawk ci. Ak khaan ungka ming gui avan cu Benjamin pakhui ungka ah kyak ci gui.

1 Shontäp Nak 9

Ami Phanak gui ungka Law ba ciah Chang gui

1Israel chang gui avan cu ami mät ah kyongkhui aläk ah khei gui ah kyak ci. Shin ah a mawng gui cu Israel ghangpughang gui ah mawng ca-uk ung guk ah kyak ci. Judah chang gui cu ami katnak ami m'kyuk nak ah Babilon ah ami k'täm gui ah kyak ci.

2Ak htük bäih ah ami mang gaw gui ung gawk law ba ci gui ung Israel chang gui, taigü gui, Levit gui, la Taigüim ung bii bik ci gui ah kyak ci.

3Judah, Benjamin, Ephraim, la Manasseh pakhui ung chang gui cu Jerusalem ah om khai gui ah hteit ci gui.

4-6Judah pakhui ungka, Jerusalem ah om ci gui cu kyongkhui 690 ah kyak ci. Judah ah hta Perez ah htangshon gui ah ami ng'vaihta cu Uthai ah kyak ci, ani cu Ammihud ah hta Omriah tu ah kyak ci. Ani ah a hei a pupa gui cu Imri la Bani ah kyak ci. Judah ah hta Shelah ah htangshon gui ah ami ng'vaihta cu Asaiah ah kyak ci, ani ami kyongchang ung ami ng'vai ah kyak ci Judah ah hta Zerah ah htangshon gui ah ami ng'vai cu Jeuela ah kyak ci.

7-8Benjamin pakhui ungka Jerusalem ung om ci gui cu shin ah chang gui ah kyak ci: Sallu cu Meshullam ah hta, Meshullam cu Hodaviah ah hta, Hodaviah cu Hassenuah ah hta Ibneiah cu Jeroham ah hta Elah cu Uzzi ah ah hta, Michri ah tu Meshullam cu Shephatiah ah hta, Shephatiah cu Reuela ah hta, Reuela cu Ibnijah ah hta ah kyak ci.

9Shin ah pakhui ungka, a u ah om tuk ci gui cu, 956 kyong chang gui ah kyak ci. Akhan ung om ciah ming gui avan cu kyong chang ung ami ng'vai gui ah kyak ci gui.

Jerusalem ung Om ciah Taigü gui

10-12Ashin ah taigü gui ci Jerusalem ung om ci gui: Jedaiah, Jehoiarib la Jachin Hilkiah ah hta Azariah (ani cu Taigüim ung Bawi angvai pi.) Ani ah pupa gui cu Meshullam, Zadok, Meraioth, la Ahitub Jeroham ah hta Adaiah, ani ah pupa gui cu Pashhura la Malchijah Adiela ah hta Maasai, ani ah pupa gui cu Jahzerah. Meshullam, Meshillemith, la Immera

13Ami kyong chang ung ami vaipi ah taigü gui avan ah ng'dawn cu 1,760 ah kyak ci. Ngami ami van cu Taigüim bii bi nak ung bi thei aih ci gui ah kyak ci.

Jerusalem ung Om ciah Levit Chang gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

14-16Shin ah Levit chang gui cu Jerusalem ung om ci gui: Hasshub ah hta Shemaiah, ani ah pupa gui cu Azrikam la Hashabiah, Marari pahta gui Bakbakkar, Heresh, la Kalala Mikah ah hta Mattaniah, ani ah pupa gui cu Zichri la Asaph Shemaiah ah hta Obadiah, ami ah pupa gui cu Kalala la Jeduthun Asa ah hta, Elkanah ah tu Berechiah, ani cu Netophah gawnu ah khopäng ung om ci.

Jerusalem ung om ciah Taigüim Ngäng ci gui

17Shin ah Taigüim ngäng ciah chang gui cu Jerusalem ung om ci gui: Shallum, Akkub, Talmon la Ahiman, Shallum cu ami ng'vai ah kyak ci.

18Ayanä ung ngami ah pahta cu Ghangpughang ah m'kawt a kiangtäng valuh nak ung om ci gui. Ayan mä ngami cu Levit gui ah phang m'kawt ung ng'düi ne ngäng man ci gui.

19Shallum, Kore ah hta, Ebiasaph ah tu Korah pahta apaw chang gui awn a täng ah, Bawipa ah om nak ah phung ung luh nak ung ngäng ci gui ah kyak ci, ami pupa gui naw phi BAWIPA ah phung ung tängpang ne ami bi man ah mäih ah kyak ci.

20Eleazar ah hta Phineas — Bawipa naw a om püi ah chang! — naw ayan ung tängpang pe gui man ci.

21Meshelemiah ah hta Zechariah cun phi BAWIPA om nak ah phung valah nak ung ngäng man ciah kyak ci.

22Avan, chang 212 cu valuh nak la m'kawt ung ngäng khai ah ami ghü gui ah kyak ci. Ngami cu ami om nak ah pigaw aläk ah gu ne ami m'hnüt gui ah kyak ci. Ami pupa gui am shin ah bi vai ah m'hnüt bäi pe gui cicu Ghangpughang David la prophet Samuela ah kyak ci.

23Ngami la ami htangshon gui naw Taigüim m'kawt gui cu ngäng lä ci gui.

24A htum, asiip, akhei, akiang, a hmai täng phäh phäh ah am kawt om sei, a cun päng ung ngäng ciah ami ng'vaipi tumat ci om ci.

25Cun ah m'kawt ngäng gui cu pigaw ah om ciah ami mätyah gui naw thawi gui ci gui, ngami naw hnüüp chih ung hnü ät ng'thawng ne m'kawt ngäng ci gui.

26M'kawt ngäng angvaipi phli cu Levit gui ah kya u ne, ngami ung ak hlüng pikbäih ami bii vai om ci. Ngami naw ami m'htei vai cu Taigüim ung kyongkhui gui la acun ung ami taak ah kaawh gui ah kyak ci.

27Ngami cu Taigüim ami ngäng vai la akho ngawi päng ung m'kawt ami hmawn vai ah ami bi vai om ci kyasei, Taigüim ah pei ah om ci gui.

Ahei Levit Chang gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

28Ahei Levit gui naw khawihnah nak ung htungmang ah umk'am gui cu m'htei ci gui. Ngami naw Umk'am gui ami htungmang päng ung ami lak la ami gim ba ung khei kheng geng ci gui.

29Amshah gui naw ami a hei theing ciah ami htungmang gui, m'htut, sapyit tui, oliv-situi, tui ng'ui gui la angui cu m'hteihtang ci gui.

30Cun ung phi tui ng'ui gui k'caw ne bi läi cu taigü gui naw bik ci gui.

31Mattithi ah ming nak ciah Levit cu Korah pahta, Shallum ah hta angvaipi ah kyak ci, ani naw m'htut shai ne douthak nak cu pyang tham ci.

32Kohath pahta gui cu k'yin hnüüp päng ung Taigüim ah theing ciah m'htut pyan nak ung bik ci gui.

33Amshah Levit kyong chang gui cu Taigüim tumkhawng nak ung bik ci gui. Cun ah kyong khui gui ung ami ng'vaihta gui cu Taigüim k'um im gui ung om ci gui, ngami cu a hei bilawh gui ung Luat ci gui, a i ah kyasei ci ung ngami cu amü a hnüüp ami bi vai om ci.

34Akhan ung ami ng'ming om ciah chang gui cu Levit kyong ung ami pupa ng'shon ah ciah ami ng'vaihta gui ah kyak ci. Ngami cu Jerusalem ung om ci gui ah ami ng'vai gui ah kyak ci gui.

Ghangpughang Saul ah Pupa gui la Htangshon gui
(1Stn 8:29-38)

35Jeiela naw Kibeon mang gaw sa ne a cun ung om ci. Ani ah a chu cu Maakah ah kyak ci.

36Ani ah hta pami angvaipi cu Abdon, ah kyak ci, a hei a hta gui cu Zura, Kish, Baala, Nera, Nadab,

37Kedora, Ahio, Zechariah, la Mikloth,

38Shimeah ah pa ah kyak ci. Ami htangshon gui cu ami pahta kyong chang gui ah pei Jerusalem ung om ci gui.

39Nera cu Kish ah pa, Kish cu Saul ah pa. Saul ung a hta pami phli om ci: Jonathan, Malchishua, Abinadab la Eshbaal.

40Jonathan cu Meribbaala ah pa, ani cu Mikah ah pa ah kyak ci.

41Mikah ung a hta pami phli om ci: Pithon, Melek, Tarea la Ahaz.

42Ahaz cu Jarah ah pa, ani cu htapami thum ah pa ah kyak ci: Alemeth, Azmaveth, la Zimri. Zimri cu Moza ah pa ah kyak ci,

43Moza cu Binea ah pa ah kyak ci, Binea ah hta Rephaiah, Rephaiah ah hta Eleasah, Eleasah ah hta Azela ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

44Azela ung a hta pami chuk om ci: Azrikam, Bocheru, Ishmaela, Sheariah, Obadiah la Hanan ah kyak ci.

1 Shontäp Nak 10

Ghangpughang Saul a Sih ah Mawng
(1Sml 31:1-13)

1Philistin gui naw Israel gui cu Kilboa M'htung ung tu gui ci gui. Cun ung Israel chang akda ngawn gui ci gui, Ghangpughang Saul la a hta gui ni, k'pawih ba ci gui ni cu dawng ci gui.

2Cun ung phi Philistin gui naw gawt ne pha gui u ne, Saul hta pami thum, Jonathan, Abinadab la Malchishua gui cu ngawn gui ci gui.

3Ami ng'tuk cu Saul veing ne nui aih ci kya ne, Saul cu ga gui ah m'la awn aknui ah leim ci.

4Ani naw a lihtei gui kawh pek ciah chang nong am, "Shin ah Khanpughi kä hmat ciah Philistin gui naw kä ami na kahta nak vai ah, na khim phawng ne na ngawn ä" pyen nak ci. Cun ung phi cun ah chang nong naw cun ah abi vai ah ang htei ah kyik ci. Cun ah kyasei Saul naw amät ah khim phawng ne amät ng'tawk ci.

5Cun ah chang nong naw Saul a sih cu hmu neta, amät ah khim pawng ne ng'tawk ne sik ci.

6Cun ah kyasei Saul ah a hta thum cu a täng ah sik ci gui, ani ah htangshon naw a ngawi ah phi kä uk tuba ci.

7Jezreela khongnawi ung om ciah Israel chang gui naw gakap gui dawng ci gui, Saul la a hta gui sik ci gui cicu ng'ya u neta, ami gawnu gui nawng shüt ne dawng ci gui. Philistin gui naw law ne khäm ci gui.

8Ami ng'tuk ah a cituh hnüüp, Philistin gui naw sik ci gui ah khawh gui lak khai gui ah law u neta, Kilboa M'htung ah Saul la a hta gui ah gook cu hmuk ci gui.

9Ngami naw Saul ah lu m'chün u ne, a sui awi gui suut u neta ami shächang gui Philistia khaw avan ung tüi u ne, a gup ami pyan gui la ami chang gui ah ma ah ng'thukni ah pyen ne shä ci gui.

10Ngami naw ani ah likhtei gui cu ami Taigüim tumat ung gim u ne, Saul ah lu cu ami khanpughi Dakon ah Taigüim ung häi ci gui.

11Philistin gui naw Saul ah khan ah ami bi cu Kilead ung om ciah Jebesh chang gui naw ng'ya u neta

12am gäi pikbäih ah chang gui hteit u ne Saul la a hta gui ah pumsa gui cu la ne Jebesh ah hteh püi ci gui. Cun gui cu oak shing ghing ah ka ah k'phuh u neta hnüüp chih ung ei hlawi ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Saul cu a i ah kyasei a sih ci ung BAWIPA ung kä a bekhüt ah phäh ah kyak ci.
Ani naw BAWIPA ah thumkhän cu kä ngai ci: ani naw aksi gui ah mümcha gui cu
ng'shi thäh gui ne lamshüm nak cu shui ci.

14BAWIPA ang shi thäh nak vaisü ung cun ah abi ah kyak ci. Cun ah
kyasei BAWIPA naw ani cu ngawn ne khaw uknak cu Jesse ah hta David am a pek
ah kyak ci.

1 Shontäp Nak 11

David cu Israel la Judah Ghangpughang ah kya Lawk ci

(2Sml 5:1-10)

1Israel chang gui ami van naw Hebron ung David ah om nak ah hteit u neta ami
pyen cu, "Keimi cu nang ah nasi nasa ah kami kyak ci.

2Ayanä Saul cu mi ghangpughang ah akiak nak ung phi nang Israel chang gui ah
ng'tuk bi nak ung ma na tawn ci, BAWIPA na Khanpughi naw nang ung shai atak
cu ani ah chang gui lam shüm gui ne, ami uktu ah na kyak vai ah kyak ci."

3Cun ah kyasei Israel gui ah ami ng'vaihta gui ami van Hebron ung David
Ghangpughang ah lawk ci gui. Ani naw ak bum gui. Ng'teng püi gui ci, ngami naw
ani cu phyuh theh ci gui, ani cu Samuela ung BAWIPA naw shai atak ah mäih ah
Israel ghangpughang ah kya Lawk ci.

4Ghangpughang David la Israel gui ami van hteit ne Jerusam mang gaw cu tuk ci
gui. Cun ah hmun cu Jebus ah ng'mingthang man ci, a cun ah khaw ung om htük
ge ciah Jebusit chang gui cu om ba lä ci gui.

5Jebusit gui naw David am, mang gaw kyong ah kä a luh law vai ah pyen nak ci
gui, David naw ami Zion mang pang cu tu ne khäm sei, cun cu David ah mang
gaw ah kya lawk ci.

6David naw pyen ci, "Jebusit chang tumat mat ngawn law ma cicu gakap bawi ah
kyak khai! Zeruiah nu nak ciah Joab naw ng'tuk nak ung ma tawn ne, ani cu gakap
bawi ah kya lawk ci.

7David cu mangpang ah kyong ah hteit ne am ci, cun ah kyasei cun cu "David ah
Mang gaw" ah ami pyen ah kyak ci.

8Ani naw mang gaw cu tün ne co ba ne, atün nak cu khawgui ah a kiangtäng ung
m'dek k'be ne pyang ci, akpawih ba ah mangaw avan cu Joab naw co ba ci.

9David cu thüighat law pi ci, a i ah kyasei ci ung M'gäi ciah BAWIPA naw ani cu om
püi ci.

David ah Mingthang ciah Gakap gui

(2Sml 23:8-39)

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Shin cu David ah mingthang ciah gakap gui ah ming gui ah kyak ci. Israel chang gui awn atäng ah, BAWIPA ah shaitak ah mäih ah ani ghangpughang ah a kyak law vai ah m'hteihtang ci gui, ngami naw ani ah uknak khaw khüighat law pi khai ah bik ci gui.

11Ak htük bäih ah Jashobeam cu Hakmon Pahta "Thumgui" ah ami ng'vai ah kyak ci. Ani naw akhtei awn chang phia thum cu ng'tuk püi ne, ng'tuk nak tumat ung avan ngawn gui ci.

12Ahei mingthang ciah thum gui ungka tumat cu Ahoh pahta Dodo ah hta Eleazar ah kyak ci.

13Ani naw Pas Dammim ng'tuk nak ung David täng ah om ne Philistin gui cu tu gui ci. Israel gui tün ne ami dawng yah ung ani cu htamgu khaw ung om ci.

14Cun ah kyasei ani la a chang gui cu acun ah lo ah anglung ung ng'düi ne Philistin gui cu tuk ci gui. BAWIPA naw ani am dämduh ciah näng nak cu pek ci.

15Hnüüp ät ung Philistin changbum gui Rephaim Khawgnawi ung phung tu ne ami om sangung, ma tawn ciah gakap thumkip ungka chang sing thum cu Adullam Lungkhui pei ah David ah om nak lung song ung lawk ci gui.

16Cung yah ung David cu m'htung khan ah vongpang ung om ci, Philistin amshah gui naw Bethlehem cu tu ne khäm ci gui.

17David naw a im khaih neta, Bethlehem m'kawt pei tuishawk ungka tui khap ät cu a u naw baw ana pek law vaisü ung a i hlawk ah nik khai sü aw! cik ci.

18Mingthang ciah gakap thum naw Philistin gui ah phung cu ak gat ah kan u ne, tuishawk ungka tuithan u neta, David ah law püi ci gui cun ung phi ani naw cun cu kä awk ci, ani naw cun ah tui cu BAWIPA am phyuh ne douthak neta,

19a pyen cu, "Kei naw shin kä ka awk hlawt khai! Shin awk cu a ghin nak pe ne tui than ciah asi awk awn täng ci!" cik ci. Cun ah kyasei ani naw kä awk ci. Shin cu mingthang ciah chang m'gäi thum ah m'gäi thum ah m'gäi ne ami bi nak ah kyak ci.

20Joab ah nau Abishai cu ng'mingthang ci thumkip ah ami ng'vaihta ah kyak ci. Ani naw ak htei awn chang phia thum cu tu ne ngawn gui ne, chang thumkip ung mingthang lawk ci"

21Ani cu thumkip ung mingthang pikbäih ci, ami ng'vaihta ah kya lawk ci, cun ung phi thum gui hlawk ah kä mingthang ci.

22Kabzeela ah ka Jehoiada ah hta Benaiah cu mingthang ciah gakap ah kyak ci; ani naw akda vei m'gäi nak bik ci, dämduh ciah Moabit gakap hnih ngawn ci. Hnü ät ung khüi a bawk hnüüp ung ani cu kawng ah khui ung lut ne phongkawng tumat ngawn ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23K'htei akdäm nu kawt ci, metre hnih lawk ciah Egyptian changpa phi ani naw ngawn ci. Benaiah naw Egypt chang cu singtawn awn ng'tuk püi ne, amät ah k'htei gut ne, acun awn ngawn ci.

24Cun gui cu "Thumkip" ungka ah kyak ciah Benaiah ah m'gäi nak ah kyak ci.

25Ani cu "Thum kip" ungka m'gäi pi ciah a kyak ung phi, "Thum gui" hlawk ah kä mingthang tuk ci. David naw ani cu amät ngäng ciah gabawi ah tha ci.

26-47Cun kawn ah phi m'gäi ciah gakap gui om ci gui: Asahela, Joab ah nau. Elhanan, Dodo ah hta Bethlehem ungka Shammoth, Harod ungka Helez, Pelet ungka Ira, Ikkes ah hta Tekoa ungka Abiezer, Anathoth ungka Subbekai Hushah ungka Ilai, Ahoh ungka Maharani, Netophah ungka Heled, Baanah ah hta, Netophah ungka Ithai, Ribai ah hta, Benjamin khaw Kibeah ungka Benaiah, Pirathon ungka Hurai, Kaash ah pei kho ng'nawi ungka Abiel, Arbah ungka Azmaveth, Bahurum ungka Eliahba, Shaalbon ungka Hashem, Kizon ungka Jonathan, Shekee ah hta, Harar ungka Ahiam, Sukhara ah hta, Harar ungka Eliphala, Ura ah hta Hephera, Mekerah ungka Ahijah, Pelon ungka Hezro, Karmelaa ungka Naarai, Ezbai ah hta, Joela, Nathan ah nau Mibhar, Hakri ah hta Zelek, Ammon ungka Naharai, Joab ah likhtei kawt ci, Beeroth ungka Ira la Gareb, Jattir ah ungka goi Uriah, Hittit chang Zabad, Ahlai ah hta Adina, Shiza ah hta (Reuben pakhui ungka, amät ah gakap thumkip awn lam ma ci.) Hanan, Maakah ah hta Joshaphat, Mithan ah ka Uzzia, Ashterah ah ka Shamma la Jeiela, Hotham ah hta goi, Aroer ah ka goi Jedinela la Joha, Shimri ah hta goi, Tiz ah ka goi Eliela, Mahavah ah ka Jeribai la Joshaviah, Elnaam Ithmah, Moab ah ka Eliela, Obed, la Jaasiela, Zobah ah ka.

1 Shontäp Nak 12

Benjamin Pakhui ungka David Läk Law Ma ciah Chang gui

1David cu Saul ghangpughang phyawn nak khai ah a dawng yah ung Ziklak gawnu ung om ci. Acu ah hmat thei ci gai ciah chang gui akda, m'gäi ciah gakap gui,

2Saul pahta, Benjamin pahta ungka gui ng'dawn lawk ci gui. Ngami cu li phi kap thei ci gui, ami k'eng k'pat awn yai li phi kap thei ci gui ah kyak ci.

3-7Ngami cu Kibeah ah ka Shemaah ah hta Ahiezer la Joash ah thumkhän ah ka ung om ci gui. Shin gui cu gakap gui ah kyak ci: Jeziel la Pelet, Azmaveth ah hta goi Berakah la Jehu, Anathoth ah ka Ishmaiah, Kibeon ah ka, ani cu mingthang ciah gakap, "Thumkip" ungka angvai thumat ah kyak ci Jeremiah, Kibeon ah ka, ani cu mingthang ciah gakap, Joyabad, Kederah ah ka Eluzai, Jerimoth, Bealiah, Shemariah, la Shephatiah, Hariph ah ka Elkanah, Isshiah, Azarela, Joezera, la Jashobeam, Korah pahta ungka Joelah la Zebadiah, Kedor ka Jeroham ah hta gui.

Kad Pakhui ungka David Läk ci gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Shin gui cu Kad pakhui ungka mingthang ne hmumhat ciah gakap gui. David cu bungpuk mangpang ung a om yah ung David ah gakap ung ng'dawn lawk ci gui ah kyak ci. Ngami cu shawi la k'htei bi nak ung bi thei aih u ne, phawngkawng ah mäih ah kyih vai kya u ne, kigang ah mäih ah patyaang ci gui.

9-13Ngami ah ami bawi ah ciah ami ming gui cu: Ezera, Obadiah, eliab, Mishmannah, Jeremiah, Attai, Eliela, Johanan, Elzaba, Jeremiah, la Machbannai.

14Kad pakhui ungka chang amshah gui cu chang phia gha khawng ciah bawi ng'vai gui ah kya ne, amshah gui cu chang phia khawng ciah bawi ak hmaw ba gui ah kyak ci gui.

15Khawkum ah akhtükbäih cha ung, Jordan tuinu kam ung be ne adäm yah ung, ngami naw tui heik kat u neta, tuinu ah akhei, ak kyang khongnawi ung om ciah chang gui cu k'püi ne dawng sak gui ci gui.

Benjamin la Judah Pakhui ungka Ahnu ah Läk ci gui

16Hnü ät ung Benjamin la Judah pakhui ungka chang gui cu David ah om nak mangpang ah hteit ci gui.

17David naw hteit ne hmu gui neta a pyen cu, "Nangmi cu teihpüi ah kya ne kei na bawm khai ah nami lawk ciah a kyak ung, nangmi cu ning dou gui nei. Kei mi ung ng'dawn law vä! Cun ung phi ka ga am kei nami na ap khai ah nami lawk ciah a kyak läi ung, Kei naw nangmi nak khai ah kä ka ning bi gui ung phi, kami pupa gui ah Khanpughi naw ning hmat gui ne, ning m'kyut gui khai nei."

18Khanpughi ah mümcha naw ngami ungka tumat, Amasai, "Thumkip" ah gabawi ah kya lawk khai cu k'pang khäta, ani cu m'lau ne, "Jesse ah hta David, keimi cu nang ah na chang gui nei! Nang la nang ning bawm ci gui cu näng nak om sä! Khanpughi cu nang täng ah om ci nei! cik ci. David naw ngami cu dou gui ne, gakap ung angvai gui ah tha gui ci.

Manasseh ah Ahnu Läk gui

19Manasseh pakhui ungka gakap amshah gui cu David täng ah lawk ci gui, Cun sang ung David cu philistin gui awn a täng ah ghangpughang Saul tuk khai gui ah hteit ci gui. Akcang ah ani naw philistin gui cu kä bawm gui ci, ani naw a bawi mante Saul am a ap gui vai ah ami ghangpughang gui cu ng'ä u neta, ani cu Ziklak ah ami tüih ba ah kyak ci.

20Shin gui cu Manasseh ah ka gakap gui, David ang hlah ba yah ung ani täng ah hteit tuk ci gui ah kyak ci: Adnah, Joyabad, Jediaela, Michaela, Joyabad, Elihu la Zillethai. Ngami ami van cu Manasseh ung gakap phia gha ah ami gabawi gui ah kyak ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Ngami cu David ah gakap ung bawi ah kya ne bii bik ci gui, a i ah kyasei ci ung ngami cu m'gäi ciah gakap ah kyak ci gui. A ngawi ah ngami cu Israel gakap ung bawi ah kya lawk ci gui.

22A hnüüp tä sei chang thai gui cu David ah gakap ung ng'dawn law u sei, ani ah gakap cu anghtei ah khüighat lawk ci.

David ah Gakap gui

23-37David Hebron ung a om yah ung, ng'thei pyi ciah gakap akda ani ung ng'dawn law u ne, BAWIPA ah a shaitak ah mäih ah Saul ah hnün ung ani cu ghangpughang ah tha vai ah bawm tuk ci gui. Cun gui cu khei ung shin chü ah kyak ci: Judah: Shawi la htei gui kawt ne ng'tuk nak vai akbe om ciah chang 6,800; Simeon: akni ah m'thei pyi ah chang 7,100; Levi: Chang 4,600; Aaron ah htangshon, Jehoiada läk ciah chang 3,700; Zadok, ng'tuk hning ciah chang nong, ani ah mätyah gui: matawn ciah chang 22; Benjamin (Saulu amät ah pakhui): 3,000 (Benjamin chang gui akda pi cu Saul ung bekhüt lä ci gui.); Epraim: Chang 20,800 ngami cu ami mät ah pahta ung mingthang ci gui; Akheitäng Manasseh: David cu ghangpughang ah tha khai ah ami ghügui chang 18,000; Issakha: angvaihta 200, ngami awn a täng ah ami thumkhän ka ah om ciah chang gui. (Shin ah angvaihta gui naw Israel gui ah ami bi vai la ami bi nak vai ah a khin om pi cu hmat ci gui); Zebulun: bekhüt ne ngaih gep vai kyak ci, ng'tuk ge vai ah kyak ciah chang 50,000 Li htei awan ami m'thei gui ah kyak ci; Naphtali: angvaihta gui 1,000 shani la htei kawtciah gakap 37,000 awn a täng ah om ci gui; Dan: ami m'thei gui pui chang 28,600; Asher: ng'tuk ge vai ah om ciah chang 40,000 Jodan akiangtäng ung om ciah pakhui gui. Reuben Kad, la Manasseh akiang ung om ciah chang gui: Chang 120,000 cu likhim avan ami m'thei gui ah kyak ci.

38Shin ah gakap gui ami van cu ng'tuk ge vai ah pawng u ne, Israel khaw avan ung David cu ghangpughang ah kyak khai ah bi vai ah Hebron ah hteit ci gui. K'pawih ba ciah Israel chang ami van naw a cun mäih yawp ah ngai ci gui.

39Ngami cu David awn a täng ah hnüüp thum om u ne, ami khaw chang gui naw ami pyan pek gui ah tui ei cu ei awk ci gui.

40Ashou nak ah om ciah a siiptäng pakhui Issakha, Zebulun la Naphtali pakhui chang gui naw ng'sela gui, kalauk gui ca gui seiphat gui ung ei awk vai ah — m'htut den, thei theih, m'htut get sapyit tui la oliv-situi cu law püi ci gui. Ngami naw ngawn ne ei vai ah seipat la htome ami law püi ci gui. Shin gui avan naw ami khopäng avan ung ami yeikyai nak cu ng'dang sak ci.

1 Shontäp Nak 13

Kiriath Jearim ungka Thukhän M'küm K'plon ci gui

(2Sml 6:1-11)

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Ghangpughang David naw phya gha ga mak la phia gha mak ung gabawi gui ami
van cu ng'gepai püi gui ci.

2Cun kawn ah ani naw Israel khaw chang avan ung ang ng'shäu cu, "Nangmi naw
phi yum ne, BAWIPA mi Khanpughi naw phi ang yak hlü ah a kyak ung, k'pawih
ba ciah mi khawchang gui, taigü gui, Levit gui am, ami om nak ah gawnu gui ung,
ng'shächang ghüh ne tüi ne, shin ung law ne mikmi awn a täng ah ami ng'bum
law vai ah mi m'thein gui khai nei.

3Cun kawn ah ghangpughang Saul a om yah ung ami nawng ah Thukhän M'küm
cu hteit ne mi lak khai nei" cik ci.

4Chang gui naw cun ah a pyen nak gui cu yeikyai ne yum ci gui.

5David naw, a htumtäng Egypt khawgii ungka naw a siiptäng Hamath hteng ung
khüt ciah khopäng avan ungka Israel m'küm cu Jerusalem ah hteh püi vai ah
pawng ci.

6David la chang gui cu Judah khopäng, Kiriah Jearim ah kyak ciah Baalah mang
gaw ah hteit u ne, Cherubim ah khan ung om ne, Cherubim ah khan ung om
ne, BAWIPA ah ng'ming nak ciah Khanpughi ah Thukhän M'küm cu lak ci gui.

7Ngami naw Abinadab ah im ungka Thukhän M'küm cu la u ne, ng'hle akthai ung
taih ci gui. Uzzah la Ahio naw ng'hle cu kaih ni sei,

8David la chang gui ami van naw ami k'tha avan la ne, ng'lam ne Khanpughi
m'tamkhah ci gui. Ngami cu ng'äi m'cu u ne, tingtäng ni, k'hting ni ng'ceei ni,
phyungheng ni cu tumkhawng ci gui.

9Ngami cu Chidon khlang ung ami gawk law yah ung seipat cu ng'täng sei, Uzzah
naw a kut shäng ne Thukhän M'küm cu k'pang ci.

10A cun vai am BAWIPA cu Uzzah khan ah m'lungshe neta Thukhän M'küm atawn
ah phäh ah ani cu ngawn ci. Ani acun ung Khanpughi ah ma ah sik ci,

11Cun ah kyasei tuhbäi güt ung cun ah hmun cu Perez Uzzah ah khü ci
gui. BAWIPA naw m'lungshe ne Uzzah am kyuk ah phäh ah David cu amlung nak
ci.

12Cun kawn ah David naw Khanpughi kyih neta a pyen cu "A i hawcha ah tuhbäi
kei naw Thukhän M'küm cu ka la ba khai aw?"

13Cun ah kyasei David naw cun cu Jerusalem ah kä theh püi ge ci. Ani naw cun
cu Kath mang gaw ng'lei mah Obed Edom ah im ung nawng shüt ci.

14Cun cu a cun ung cha thum om ci, BAWIPA naw Obed Edom ah kyongkhui la ani
ah khawh avan cu hriham pek ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 Shontäp Nak 14

Jerusalem ung David ah Bilawh gui
(2Sml 5:11-16)

1Tire ghangpughang Hiram naw David am sumlei vai ah chang tüi lawk ci; ani naw mang im cawh nak vai ah cedar singnu gui, lungshep gui la peng shep pyang thei ci gui awn ng'düih püi ci.

2Cun ah kyasei David naw ani cu Israel ghangpughang ah kyak khai ah BAWIPA naw m'düih ci, achang gui ah phäh ah a uknak khaw cu bühmang khai ah ani naw pyang ci, cicu hmat lawk ci.

3Jerusalem ah David cu akda chu naba ne, pami, hnumi akda ah hta ba ci.

4Shin ung a hmaw gui cu Jerusalem ah a hta nak gui ah kyak ci: Shammua, Shobab, Nathan, Solomon.

5Ibhara, Elishua, Elpelet,

6Nokah, Nephek, Japhia.

7Elishama, Beeliada, la Eliphelet.

Philistin gui ah Khan ah Ang Näng nak
(2Sml 5:17-25)

8David cu Israel khaw avan ung tuhbäi ghangpughang ah ami hmoh ah mawng cu philistin gui naw ng'ya u neta, ani tuk khaim kahi gui ah ami gakap gui cu lawk ci gui. Cun ah kyasei ngami ana awt gui khai ah David cu hteit ci.

9Philistin gui cu Rephaim khongnawi ung gawk law u neta, tün ne guttep gui ci gui.

10David naw Khanpughi ng'shik ci, "Philistin gui ka tuk gui vai aw, nang naw näng nak na na pek khai aw?" BAWIPA naw, "Ä, tu gui ä! Kei naw näng nak ka ning pek khai nei!" cik ci.

11Cun ah kyasei David naw Baala Perazim ung tu gui ne, hnim guici. Ani naw, "Khanpughi naw tuinu ng'güüt ciah mäih ah kei cu na mang ne ga gui ah gakap cu na hnim sak ci nei" cik ci. Cun ah kyasei cun ah hmun cu Baala Perazim ah pyen ci gui.

12Philistin gui cu dawng u neta a gup gui nawng shüt u sei, David naw mei ung m'khin vai ah k'bäi gui ci.

13Philistin gui cu khongnawi ah law ba mä u ne, guttep law ba ci gui.

14David naw Khanpughi cu ng'shi ba mä ci, Khanpughi naw, "Shin ungka naw kä na tuk gui vai, veing ne hteit neta, pawng ge neta a hei täng ah om ne, balsam sing ah pei ah ka naw na tuk gui vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Sing ghing gui ah apam ah gakap gui ah hteh ah k'aw na ng'yak ung, tün ne na tuk gui vai, a i ah kyasei ci ung, kei naw ma ne hteit ne philistin gakap gui cu ka hnim gui khai" cik ci.

16David naw Khanpughi ah awmcäi ah mäih ah bi ne, philistin gui cu kibeon ungka naw lam avan ung keyera ah khüt ne gawt gui ci.

17David cu khaw nü ung mingthang sei, chang pakhui nü naw ami kyih vai ah BAWIPA naw bik ci.

1 Shontäp Nak 15

Thukhän M'küm K'plon vai ah Pawng Ge ci gui

1David naw David mang gaw ung amät ah hmawk ah im gui co ci. Ani naw Khanpughi ah Thukhän M'küm ah phäh ah hmun phi pyang ne, a cun tha nak vai ah phung phi co ci.

2Cun kawn ah ani naw, "Thukhän M'küm cu Levit gui bäng naw ami kawh vai, a i ah kyasei ci ung ngami cu acun kawt khai gui, ngawi ä ani ah bii bik khai gui ah BAWIPA naw a ghü gui ah kyak ci" cik ci.

3Cun ah kyasei David naw Israel chang avan cu Jerusalem ung ng'bum sak gui ne, ani naw tha nak vai ah a pyan ah hmun ung Thukhän M'küm cu tha vai ah pawng ci.

4Cun kawn ah ani naw Aaron ah htangshon gui la Levit gui cu khü gui ci.

5Kohath pahta Levit chang Uriela matawn ciah a pahta chang 120;

6Merani pahta ungka Asaiah matawn ciah chang 220;

7Kershon pahta ungka Joel matawn ciah chang 130;

8Elizaphan pahta ungka Shemaiah matawn ciah chang 200;

9Hebron pahta ungka Eliela matawn ciah chang 80;

10Uzziela pahta ungka Amminadab matawn ciah chang 112.

11David naw taigü gui Zadok la Abiatha la Levit sing chuk, Uriel, Asaiah, Joela, Shemaiah, Eliela la Amminadab cu khü gui ci.

12Ani naw Levit gui am, "Nangmi cu Levit pahta ung angvaihta gui ah nami kyak ci. Nami mät la nami Levit paw gui cu nami theingthap sak gui vai, cun ung ngami naw BAWIPA Israel Khanpughi ah Thukhän M'küm cu, kei naw ka pyan nak ah hmun ung nami hteh püi hning khai.

13Akhtük ung cun m'kawn nak ung nangmi kä nami om ci, mikmi naw khawihnah nak vai sü ah kä mi khawihnah ah phäh ah BAWIPA mi Khanpughi naw ana m'kyuk gui ah kyak ci" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Cun ah kyasei taigü gui la Levit gui cu BAWIPA Israel Khanpughi ah Thukhän M'küm ami k'plon nak hning vai ah ami mät naw ami mät theingthap sak ci gui.

15BAWIPA naw Moses ung ang thumkhän ah mäih ah Levit gui naw la pene ami phleing ung kawt ci gui.

16David naw Levit ami ng'vai gui am thumkhän pe gui ne, Levit päng naw ng'äi m'cu ne yeikyai ne k'bei ni, ng'sheei ni ami tumkhawn vai ah pyen sak gui ci.

17-21Ng'äi m'cu ciah pahta ungka kyei ng'sheei tum khai ah ami ghü gui cu: Joel ah hta Heman, amätyah Asaph, Berechiah hta la Kushaiah ah hta Ethan, Merari pahta ah kyak ci. Ngami thawi gui ne, ak aw-hlüng ciah tingtäng tum khai ah ami ghü ah Levit gui cu: Zechariah, Jaaziela, Shemiramoth, Jehiela, Unni, Eliab, Maaseiah la Benaiah ah kyak ci. Ak aw ng'neim ciah tingtäng tum khai ah ami ghü ah Levit gui cu: Mattithiah, Eliphelehu, Mikneiah, Azaziah, la Taigüim ngäng ci gui ah Obed Edom le Jeiela ah kyak ci.

22Chenaniah cu tumkhawng thei aih ci kyasei, tumkhawng ciah Levit gui khawngmang gui khai ah ghü ci gui.

23-24Berechiah, la Elkanah, Obed Edom la Jehiah gui cu Thukhän M'küm ngäng khai ah ghü ci gui. Taigü gui Shebaniah, Joshaphat, Nethanela, Amasai, Zechariah, Benaiah, la Eliezer gui cu Thukhän M'küm ma ah phyungheng tum khai ah ghü ci gui.

Thukhän M'küm cu Jerusalem ah K'plon ci gui
(2Sml 6:12-22)

25David ghangpughang la Israel angvaihta gui, gakapbawi gui cu Thukhän M'küm lak vai ah Obed Edom ah im ah hteit u neta, dämduh ciah pawi bik ci gui.

26Ngami naw vantang chih la htome chih awn khawihnah u ne, Thukhän M'küm kawt ciah Levit gui cu Khanpughi naw akcang ah am htei gui vai ah bik ci gui.

27David cu linen ak ni pi ami tah ah suinu cu sui ci, tumkhawng ci gui, ami ng'vaihta Chenaniah la m'küm kawt ciah Levit gui phi akni sui ci gui. David cu linen ephod yih phi khang ci.

28Cun ah kyasei Israel chang gui ami van naw yeikyai ne m'lau u ne, phyungheng ni, phyung puuk ni, ng'sheei ni, tingtäng harp ni tum ne Thukhän M'küm cu Jerusalem ah law püi ci gui.

29Thukhän M'küm cu mang gaw kyong ah ami law pui sangung, Saul ah hta hnumi Michala naw m'kawt ung om ne teng ne, yeikyai ne, ng'phyi ne ng'lam ciah Ghangpughang David cu hmu neta, thüisei shemshai ci.

1 Shontäp Nak 16

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Ngami naw Thukhän M'küm cu David naw a cawh ah phung ah akyong ah tha ci gui. Cun kawn ah khawihnah nak la khawtsheng douthak nak cu Khanpughi am douthak ci gui.

2David naw khawihnah nak douthak a pyi kawn ah, ani naw BAWIPA ah ming ung chang gui cu hriham pe gui ci,

3Cun kawn ah chang gui avan am ei m'bei gui ci. Ani naw Israel khaw ung pami päng, hnumi päng am, m'htut pum ät, meh ng'shai m'ta ät la sapyit ket api ci pe gui ci.

4David naw Levit gui cu m'düih gui ne, Thukhän M'küm ah ma ah ng'äi m'cu ne, m'hlüngtai ne, Israel Khanpughi BAWIPA khawihnah nak ung tängpang sak gui ci.

5Asaph cu ang vaihta ah tha ne, ani tawi khai ah Zechariah cu tha ci. Jeiela Shemiramoth, Jehiela, Mattithiah, Eliab, Benaiah, Obed, Edom, la Jeiela gui cu tingtäng tum ci gui. Asaph cu ng'shui tum ci,

6taigü hnih, Benaiah la Jahaziela cu Thukhän M'küm ah ma ah a khin hman ah phyungheng tum ci goi.

7Shin cu David naw ak htükbäih ah Asaph la Levit-paw gui am ng'äi m'cu ne BAWIPA m'hlümtai vai ah a pek gui ah kyak ci.

M'hlüngtai Nak ah Ng'äi
(Sam 105:1-15; 96:1-13; 106:1, 47-48)

8 BAWIPA cu yei na vä, a dämduh nak cu ng'shäu vä, Ani ah bilawh gui cu chang pakhui gui am m'thein vä.

9 BAWIPA cu ng'äi ne m'hlüngtai vä; Ani naw cäicat vai abi gui cu chang gui am m'thein vä.

10Ani ah chang ah mi kyak ci kyasei yeikyai vä; Ani khawihnah ciah chang avan yeikyai sä!

11 BAWIPA naw a ning m'htei gui vai ah ani ah hteit vä, Angdäih ah khawihnah vä.

12-13Nangmi Jakob ah htangshon, Khanpughi ah changshäm gui, Khanpughi naw a ghü ah Israel ah htangshon gui, Khanpughi naw am dang ah cäi aih vai gui la ani naw a pek ah ng'thumcha nak gui cu shüm ba vä.

14 BAWIPA cu mi Khanpughi nei; ani ah thumkhän gui cu m'dek ah khan van ah phäh ah kyak ci nei.

15Kä ng'pyi hlawt ciah Khanpughi ah thukhän, kä m'hnih en vä.

16Abraham ung abi ah thukhän, Isaak ung abi ah shaitak cu kä nami m'hnih phung vai nei, cun cu kä ng'pyi hlawt khai.

17 BAWIPA naw Jakob ung thukhän bik ci, cun cu kä ng'pyi hlawt khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Kei naw Kaanan khaw cu ka ning pe gui khai, cun cu nami mät ah kaa ah kyak khai" cine pyen ci.

19Khanpughi ah chang gui cu khei ung ken ci gui, Kaanan khaw ung khin ah kyak ci gui.

20Ngami cu khopäng tumat ungka tumat ah püi ci gui, uknak khaw tumat ungka tumat ah gawk ci gui.

21Khanpughi naw a u am kä yawshe na sak gui ci; Ami shungvong gui vai ah ghangpughang gui m'cäi gui ci;

22Ka ghü ah ka changshäm gui cu kä nami nat sak gui vai, ka prophet gui cu kä nami tawn gui vai."

23Khomdek khan avan naw BAWIPA ah ng'äi m'cu vä! Mikmi ana hun gui ah mawng thu ni cu a hnüüp tä ng'shäu vä.

24Abämang nak cu chang pakhui gui ung ng'shäu vä, m'gäi ciah a hnünthawh nak cu chang van am m'thein vä.

25 BAWIPA cu dämduh ci kiasei, ak hlüng ah m'hlümtai vai nei, Ani cu Khanpughi gui avan ah ta m'tamkhah pi vai nei.

26Chang pakhui gui ah ami khanpughi gui cu a gup gui ah kyak ci nei, Cun ung phi BAWIPA naw khankho cu tüipyang ci nei.

27Bämang nak la huham mah nak naw ani cu koi ci nei, Huham la yeikyai nak naw ak Taigüim cu be sak ci nei.

28M'dek khan ah om ciah chang avan naw BAWIPA cu m'tam vä Abämang nak la amgäi nak cu m'tam vä.

29 BAWIPA bämang ciah ang ming cu m'tam vä; douthak vai law püi ne ak Taigüim ah kyong ah law vä. Theingciim ci ang dang law ung ama ah m'khukdong ne kawp vä;

30Khomdek avan ama ah ng'hlet vä! Khomdek cu a hmun ung khäng khai am'düih ah kyak ci, kä ng'nawn hlawt khai nei.

31Khomdek la khankho yeikyai vä! BAWIPA cu ghangpughang ah kyak ci nei, Chang pakhui gui am m'thei vä.

32Tuinu la acun ung om ciah a tüipyan nü viik ng'pyaang vä; kholo la acun ung om ci nü, yeikyai vä!

33 BAWIPA naw khomdek uk khai ah a law ung bung ah om ciah sing ghing gui cu yei ne m'lau khai gui nei.

34 BAWIPA cu yei na vä, ani cu nik ci nei; ani ah m'hni nak cu khonglän ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

35Ani cu pyen ah vä, “Na hun gui ä, Khanpughi kami Hunbawi; a täng ah nak bum gui ä, chang pakhui gui ung keimi cu na gung gui ä, Cun ung keimi naw ning yei na u ne nang ming theing kami m’tam khai nei.”

36Israel Khanpughi BAWIPA cu m’tam vä! Ani cu tuhbäi la khonglän ung m’tam vä! Chang avan naw “Amen” cine BAWIPA cu m’hlüng tai vä.

Jerusalem la Kibeon ung Ami Khawihnah nak

37David ghangpughang naw Asaph la a Levit-paw gui cu Thukhän M’küm tha nak ah hmun khawihnah nak ung angtäi sei bii bik khai ah tha gui ci. Ngami cu cun ung a hnüüp tä sei ami bii vai bik ci gui ah kyak ci.

38Jeduthun ah hta Obed Edom la ani ah pahta chuk kip lei cheit naw ngami cu dühshon gui ci gui. Hosah la Obed Edom cu m’kawt ngäng nak ung angvaipi ah kyak ci goi.

39Taigü Zadok la ak taigü paw gui cu Kibeon khawihnah nak ah hmun ung tängpang ci gui ah kyak ci.

40BAWIPA naw Israel gui am a pek gui ah thukhän ung guk ah mäih ah ngami naw a khongawi tä a mühun tä sei, sonkiang avan ung m’khih ne khawihnah nak cu bik ci gui.

41Cun ah ngami awn a täng ah om ci gui cu, Heman la Jeduthun la ahei gui ng’täi ciah am hni nak ah phäh ah ng’äi m’cu ne BAWIPA m’hlüngtai khai ah ami ghü gui ah kyak ci.

42Heman la Jeduthun cu ng’äi m’cu ne ami m’hlüngtai yah ung phyungheng la ng’sheei gui la a hei tumkhawn nak gui ung tängpang ci gui ah kyak ci. Jeduthun ah pahta chang gui cu m’kawt ngäng nak ung tänpang ci gui ah kyak ci.

43Cun kawn ah chang nü cu ami im ah hteit ba ci gui, David phi a im ah hteit ba ne akyong chang gui awn a täng ah om ci.

1 Shontäp Nak 17

David am Nathan ah Thumkhäh
(2Sml 7:1-17)

1David ghangpughang cu tuhbäi amang im ung om ci. Hnüüp ät ung ani naw prophet Nathan am chang tüi ne ani a pyen nak cu, “Shin ung kei cu cedar sing awn cawh ah im ung ka om ci nei. Cun ung phi BAWIPA ah Thukhän M’küm cu phung kyong ah kami tha ci nei!”

2Nathan naw, “Na m’lung kyong ung om ci phung na bi vai nei, a i ah kyasei ci ung Khanpughi naw ning om püi ci nei” cik ci.

3Cun ung phi cun ah mü Khanpughi naw Nathan a pyen nak cu,

© 2016 Bible Society of Myanmar

4"Ka changshäm David am kei naw ka pyen nak cu hteit ne m'thein ä, kei ah ka
om nak vai ah kei ah hmawk ah Taigüim co khai cu nang ah kä kyak ci nei.

5Egypt khaw ungka Israel chang gui ka gung gui ungka naw tuhbäi ung khüt sei,
kei cu Taigüim ung kä ka om phung ci nei; kei cu phung laih laih ung om ne ka
ng'plon shüi shüi ci nei.

6Kei naw Israel chang gui awn a täng ah ka hteh yah pum ung, a i ah kyasei cedur
sing awn cawh ah Taigüim cu kä nami na cawh pek ang, cine kei naw a u
angvaihta phi kä ka ng'shi man ci nei."

7"Ka changshäm David am m'thein vä, kei M'gäi ciah BAWIPA naw, ka pyen nak ci
nei," kei naw bung ah htome na shäm nak ungka ning la ne, ka chang Israel gui
ah uktu ah ka ning pyang ci nei.

8Nang na hteh nak pang ah ka ning om püi ci, nang ah lam ung na ga gui avan ka
hnim ci. Nang cu khomdek khan ung dämduh pikbäih ciah angvai ah na
mingthang khai ah ka ning pyang khai.

9-10Kei naw ka chang Israel gui ah phäh ah hmun cu ghü pe gui ne a cun ung ka
om sak gui ci, acun ung ngami cu a u naw kä yawshe naba gui sei om khai gui.
Ngami cu shin ah khaw ung ami luh law ung tün ne chang omshe gui naw tu gui
ci gui, cun ung phi cun ah mäih ah kä kya ba khai. Kei naw na ga gui avan ka hnim
khai, htangshon ka ning pek khai cine shai ka tak ci nei.

11Nang na sih ung na pupa gui awn a täng ah ning phuh ne, na hta gui ungka
tumat cu ghangpughang ah ka kyak sak khai, kei naw a uk nak khaw cu khüighat
khai ah ka k'pang khai.

12Ani cu kei ah phäh ah Taigüim co ciah kyak khai, ani ah mangshon cu khonglän
ung khäng khai ah ka pyang khai.

13Kei cu ani ah pa ah ka kyak khai, ani cu kei ah hta ah kyak khai. Nang
ghangpughang ah na kyak vai ah hmawk ah Saul cu heeng ne ani ah khan ah ka
bi ah mäih ah kei naw ani ka dühdawn nak cu kä ka heeng khai.

14Kei naw ani cu ka chang ung ang'vai la ka uknak khaw ah hmawk ah khonglän
ung angvai ah ka tha khai. Ani ah mangkhaw cu kä ng'pyi hlawt khai" cik ci.

15Khanpughi naw ani ung amthan law nü nü cu Nathan naw David am m'thein
ci.

David naw M'hlüngtai Nak ah Ak Taigü
(2Sml 7:18-29)

16Ghangpughang David cu BAWIPA ah om nak ah Phung kyong ah hteit ne, ngo
neta, ak taigü cu, "BAWIPA Khanpughi, kei phi, ka kyong chang phi, nang naw kei
ah phäh ah na bi pyi awn kä kami khinkhaa ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Cun ung phi tuhbäi nang naw bäpi khai ah na bik ci nei; lawk khai ah khokum gui ung kei ah ka htangshon gui ah phäh ah shaitak na pyang ci, nang BAWIPA Khanpughi naw dämduh ciah chang ah mäih ah na na om püi pyi ci.

18Kei naw a i ka pyen ba khai ang! Nang naw akni ah na na hmat ci, nang naw na changshäm cu na m'tamkhah ci.

19Kei ah phäh ah shin ah na bi la ngawi ah kei ah dämduh nak vai na m'dang cu na mät ah ng'yak hlü la ng'bü nak ah kyak ci.

20BAWIPA nang ah mäih a u kä om ci nei; Nang bäng Khanpughi ah na kyak cu keimi naw angtäi sei kami hmat ci nei.

21Nang naw khleihtein ungka gung gui ne, namät ah chang ah na pyan gui ah Israel gui ah mäih chang pakhui cu, khomdek khan ung kä om ci nei. Nang naw ngami ah phäh ah dämduh ne cäicat gui vai na bi cu khomdek khan avan ung mingthang ci nei. Nang naw na chang gui cu Egypt khaw ungka gung gui nei, na chang gui ah hteh nak vai ah a hei chang pakhui gui cu na k'täm ci nei.

22Nang naw Israel gui cu khawnglän ung namät ah chang ah na pyang gui ci, nang, BAWIPA cu ngami ah Khanpughi ah na kya lawk ci.

23"Tuhbäi, O BAWIPA, kei ah phäh la ka htangshon ah phäh ah ak phlüt ah shai na tak cu kümbe sak ne, na bi vai na pyen cu yuk bi law ä.

24Nang ah ming cu dämduh khai, chang gui naw angtäi sei pyen khai gui, "M'gäi ciah BAWIPA cu Israel ah khan ah Khanpughi nei. Nang naw kei ah mangshon cu angtäi sei na khan sak khai nei.

25Ka khanpughi, shin ah nang ah ka taigü vai ah thagui kei ung om ci nei, a i ah kyasei ci ung nang naw shin gui avan cu na changshäm kei ung na m'than ci, kei ah ka htangshon ghangpughang ah kyak khai ah phi na na m'thein ci.

26Nang cu, BAWIPA Khanpughi ah na kyak ci, nang naw shin ah cäicat vai ah shaitak cu kei ung na bik ci.

27Ka htangshon gui hriham na pek vai ah kei naw ka k'thäh ci nei, cun ung ngami cu nang ah m'tam nak ung yei lä khai gui. Nang, BAWIPA naw hriham na pe gui ci, nang ah hriham cu ngami ah khan ah khonglän ung om khai."

1 Shontäp Nak 18

David ah Näng nak ah Ng'tuk nak gui

(2Sml 8:1-18)

1Api shou hta khäta ghangpughang David naw Philistin gui cu tu ba gui ne hnim gui ci. Ani naw ngami ah kut ungka Kad mang gaw la a pei yung ah pigaw gui phi khäm gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Ani naw Moabit gui phi hnim gui sei, ngami cu ani ah kho ung om u ne phlam phi look ne thak law ci gui.

3Cun kawn ah David naw Hamath kho ah pei Zobah khopäng, Sirian ghangpughang Hadadezer cu tuk ci, a i ah kyasei ci ung Hadadezer naw Euphratis apäng kho cu khäm khai ah ak tha nak ah phäh ah kyak ci.

4David naw ani ah yatha phia gha, ng'se ng'cum ci 7,000, la gakap 20,000 cu phak ci. Ani naw yatha phia ah phäh ah ng'büh khai ah ng'se gui la neta k'pawih ba ci gui cu ami van ng'dääk khai ah ci gui ci.

5Damaskas ungka Sirian gui naw gakap gui tüi law ne Ghangpughang Hadadezer cu bawm lawk ci gui, cun gui cu David naw tu gui ne chang 22,000 cu ngawn gui ci.

6Cun kawn ah ani naw ngami ah khopäng ung gakap phung tu ne om u ne, phlam look ne law püi ci gui. BAWIPA naw David am khaw nü ung näng nak pek ci.

7David naw Hadadezer ah bawi gui naw ami kawh ah ghui shawiphaw gui cu pha ne, Jerusalem ah law püi ci.

8Ani naw Hadadezer ah uk ah mang gaw gui ah kyak ciah Tibnath la kut ungka kyei akda phi law püi ci. (Cun ah kyei gui cu a ngawi ah Solomon naw tuikan k'tung gui la Taigüim ung mang vai khawk gui, ah ping ci.)

9David naw Hadadezer ah gakap gui avan a hnim gui cu Hamath ghangpughang Toi naw ng'yak ci.

10Cun ah kyasei ani naw a hta Joram cu Ghangpughang David yavaih ne, Toi naw akda vei a tuk man ah Hadadezer anäng ah phäh ah m'hlüng tai khai ah tüi lawk ci. Joram naw David ah phäh ah ghui, ngui la kyei ni gui awn pyan cu thak law ci.

11Ghangpughang David naw cun gui cu ani naw anäng ah chang pakhui gui — Edom, moabm Ammon, Philistia la Amalek ungka alak ah ghui ngui gui mah ah khawihnah nak ung mang vai ah ap ci.

12Abishai, anu cu Zeruiah naw M'shi Khongnawi ung Edomit gui cu hnim gui ne, chang phia gha lei cheit ngawn gui ci.

13Ani naw gakap phung gui Edom khaw avan ung pyang sei, chang gui cu ghangpughang David ah ka ung om ci gui. BAWIPA naw David am khaw nü ung näng nak pek ci.

14David naw Israel khaw avan uk ne, angtäi sei a chang gui cu bä ne taga khai ah om püi gui ci.

15Abishai nau Joab cu gakapbawi ah kyak ci, Ahilud ah hta Jehoshaphat cu caguk nak ung angvaipi ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Ahitub ah hta Zadok, la Abiatha ah hta Ahimelek cu taigü ah kyak ci goi; Seraiah
cu yung ung secretary ah kyak ci;

17Jehoiada ah hta Benaiah cu David ngäng ci ung angvaipi ah kyak ci;
Ghangpughang David ah hta gui cu ani ah bii binak ung ak hlüng gui ah kyak ci
gui.

1 Shontäp Nak 19

Ammonit gui la Sirian gui cu David naw Hnim gui ci

(2Sml 10:1-19)

1Cun kawn ah Ammon ghangpughang Nahash si sei a hta Hanun ghangpughang
ah kya ba ci.

2Ghangpughang David naw, "Apa Nahash naw kei ung abi ah mäih ah kei naw
Hanun ung bekhüt ciah khawtsheng nak ka bik khai" ci neta, David naw chang
tüi ne avat m'tham nak ah ng'thu m'khäh ci. Ngami cu Ammon ung gawk law u
ne, ghangpughang Hanun cu khü u khäta,

3Ammonit angvai gui naw ghangpughang am, "David naw napa m'tamkhah ne,
nang ah khan ah vat tham nak m'dang khai ah shin ah chang gui tüi lawk ciah na
ngai ne ma? Kä cun nei! Shinah khaw tu ne ami näng vai ah ng'dät khai gui ah a
tüih law gui nei!" cine m'thein ci gui.

4Hanun naw David ah ng'shächang gui cu pha gui ne, ami m'khamu k'teiu pe gui
ne ami suisak ami khei hang ung khüt khai ah k'teih pe gui neta akthuk ah tüi ba
gui ci.

5Ngami cu ami im ah ami hteh ba vai ah anghtei ah lü ci gui. Acun ah a mawng cu
David naw ng'ya neta, Jerikho ung ami om cang vai, ami m'khamu kä ang shäi ba
pha ah chuih kä ami law ba vai ah ng'thu m'khäh gui ci.

6Ghangpughang Hanun la Ammonit gui naw David cu ami ga ah kyak khai ah ami
bi cu hmat u neta, Mesopotamia ak cholam ungka la Maakah la Zobah Sirian
khopäng ungka yatha gui la yatha ng'cum ci gui cu ngui kilokram phia thumkip
lei phli pe ne ng'vat ci gui.

7Ami ng'vah ah yatha phia thumkip lei goi la Maakah ghangpughang ah gakap
gui cu law u ne, Medeba ung phung tu ne om ci gui. Ammonit gui cun phi ami
mang gaw avan ungka law u ne ng'tuk ge vai ah om ci gui.

8David naw cun ah a mawng gui cu ng'ya neta, Joab la gakap avan cu tüi gui ci.

9Ammonit gui cu law u ne, ami mang gaw däm pi Rabbah ung vahluh nak ung a
om lawk ci gui, ngami bawm law gui ciah ghangpughang gui cu khongpyäu ung
a om lawk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Joab naw ga ah gakap gui naw matäng ah phi, hnutäng ah phi ani tu lawk khai
gui ah a kyak cu hmu neta, ani naw Israel gakap akni pi gui cu ghü neta Sirian
gui täng ah mang khai ak om sak gui ci.

11K'pawih ba ciah a gakap gui cu ani naw anau Abishai ah ka ung tha gui ne,
Ammonit gui täng ah mang ne ak om sak gui ci.

12Cun kawn ah Joab naw ani am, "Sirian gui naw ami na hnim law na hmuh ah a
kyak ung law ne na na bawm law vai, Ammonit gui naw ami ning hnim law ah a
kyak ung law ne ka ning bawm lawk khai.

13Khüighat ne k'thamah vai! Mi chang gui la mi Khanpughi ah mang gaw gui ah
phäh ah aktung ah mi ng'tuk khai nei. BAWIPA naw angyak hlü ah kya sä" cik ci.

14Joab la a chang gui naw law ne tu gui u sei, Sirian gui cu dawng ci gui.

15Ammonit gui naw Sirian gui ami dawng hmu gui u neta, Abishai ungka dawng
u ne, mang gaw kyong ah lut ci gui. Cun kawn ung Joab cu Jerusalem ah hteit ba
ci.

16Sirian gui naw Israel gui naw ami hnim gui vai cu hmat law u neta, Sirian
khopäng Tuinu Euphratis ah a kiangtäng ungka gakap gui cu khü gui ne, Zobah
Ghangpughang Hadadezer ah gakap ah gakapbawi Shobak ah ka ah tha ci gui.

17Cun ah mawng cu David naw ng'ya neta, Israel gui cu k'bum gui ne, Jordan
tuinu hei kat ne, Sirian gui täng ah ma na ne ak om sak gui ci. Ng'tuk nak cu ng'tün
pyi ci gui.

18Israel gui naw Sirian gui cu tu ne k'täm gui ci gui. David la a chang gui naw
yatha mawng ciah Sirian phia chikip la gakap phia phia phlikip cu ngawn ci gui.
Ngami naw Sirian gakapabawi Shobak phi ngawn ci gui.

19Hadadezer ah ka ah omtuk ci gui ah ghangpughang gui naw Israel gui naw ami
hnim gui cu hmat law u neta, David awn dimdeeih nak bi u ne ani ah k'shai ah
kya lawk ci gui. Sirian naw Ammonit gui cu a kawn ah kä bawm hlü ba gui ci gui.

1 Shontäp Nak 20

David naw Rabbah Khäm ci

(2Sml 12:26-31)

1A cu kum khawhting khaw ah ghangpughang gui naw ng'tuk ami bi nak man ah
khin ung, Joab naw a gakap gui m'thou ne Ammon khaw cu khaai ne tuk ci; cun
ung phi Ghangpughang David cu Jerusalem ung om ci. Ngami naw Rabbah mang
gaw cu khaai u ne, tu ne, m'di ci gui.

2Ammonit gui ah a gup Molek ung kilokram thumkip lei phli gih ciah ghui lukhu
om ci. Acun ah kyong ah pyülung om ci, cun cu David naw la ne amät ah lukhu

© 2016 Bible Society of Myanmar

ung tha ci. Ani naw cun ah mang gaw ungka ami guttep ah khawh akda phi hteh püi ci.

3Ani naw mang gaw ungka chang gui cu hteh püi gui ne, Hlawih ni, k'tuu ni ghei ni kawh sak gui ne bii bi sak gui ci. Ani naw Amon ung a hei gawnu gui avan ung phi acun ah bi sak gui ci. Cun kawn ah ani la a chang gui cu Jerusalem ah hteit ba ci gui.

Philistin Changnu gui awn ami Ng'tuk nak
(2Sml 21:15-22)

4Cun kawn ah Keyera ung philistin gui awn ng'tuba ci gui. Cun ung Hushah ungka Sibbecai naw chang ghawnu Sippai cu ngawn ci, philistin gui cu hnim gui ci gui.

5Cun kawn ah philistin gui awn a hei ami ng'tuk nak ung Jaira ah hta Elhanan naw Kath ah ka, Koliah ah nau Lahmi cu ngawn ci, Lahmi ah htei pawng cu tah im tung teih ah shah ci.

6Ahei ami ng'tuk nak ah hmun cu Kath ah kyak ci, a cun ung a kut vantäng ung kutpyün chuk ci, a khaw vangtäng ung khaw pyün chuk ci lawk ciah chang ghawnu tumat pa tuk ci. Ani cu cau chang ghawnu gui ah htangshon ah kyak ci.

7Ani naw Israel gui shekha na gui khäta, David ah nau Shammah ah hta Jonathan naw ani cu ngawn ci.

8Cun ah thum gui, David la a chang gui naw ami ngawn gui cu Kath ungka chang ghawnu gui ah ami ng'shon gui ah kyak ci.

1 Shontäp Nak 21

David naw Chang Khei ci
(2Sml 24:1-25)

1Satan naw Israel chang gui ah khan ah yaica nak law püi hlü neta, David naw chang ak khei vai ah k'bäi sak ci.

2David naw Joab la a hei bawi gui am thukbäi ne pe gui ci, "Israel khaw avan ung, vang k'cawi ah ka naw vang k'cawi ah khüt sei hteit ne, chang gui nami khei vai, chang a i chü a law ah kei naw ka hmat hlük ci" cik ci.

3Joab naw, "Israel chang gui cu tuhbäi ah ta a phia ah da khai gui ah BAWIPA naw bi sä! Ka bawi aw, ngami ami van cu nang ah changshäm gui nei. A i ah kyasei shin ah bi ne, pakhui avan na shetkat sak hlü ang?" cik ci.

4Cun ung phi Ghangpughang naw Joab cu ang thukbäi läk sak ci. Joab cu Israel khaw avan ung hteit neta, Jerusalem ah law ba ci.

5Ani naw David Ghangpughang am gakap ung bii bi hning ciah chang gui khei ne am thein law ba cu: Israel ung 1,100,000, Judah ung 470,000 ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Joab naw ghangpughang ah thukbäi cu kä yum neta Levi la Benjamin pakhui gui
cu kä khei tu gui ci.

7Cun ah mi bi cu Khanpughi naw kä m'hni neta, Israel gui cu m'kyuk gui ci.

8David naw Khanpughi ah ma ah, "Kei naw shin ah bi ne kyihkyawk vai ah katnak
cu ka bi pyi ci nei! Nabä ni, na m'gein sei ä, kei cu akgu ah ka hnün tho pyi ci nei"
cine pyen ci.

9Cun kawn ah BAWIPA naw David ah prophet Kad am, "Hteit ne, David am,

10"M'thein nä, ani am kei naw a ghü vai thum ka pek khai. Ani naw a ghü cu kei
naw ka bik khai."

11Kad cu David ah hteit ne, BAWIPA naw a pyen ah ng'thu cu m'thein neta, angshi
ba cu, "Shin gui ungka a i ang na ghü kaw?

12Khaw kum thum ung khaw a yaw tui a shet nak, cha thum ah kyong ung nami
ga gui ah gakap gui naw ami ning gawt nak gui, hnüüp thum ah kyong
ung BAWIPA naw a khim sem awn a ning tuk nak gui la khaw avan ung leigai ayuk
chah law nak, ak khankho chang mang ne Israel khaw avan ung sih nak a law püi
nak? Cun gui ungka a i ni mä BAWIPA am ka m'thein ba kaw?"

13David naw Kad cu m'shang ne, "Kei cu ang ngaih u kaa ah ka kyak ci nei! Cun
ung phi chang naw a na m'kyuk vai kä ka yum ci. BAWIPA amät bäng naw na
m'kyuk sä, a i ah kyasei ci ung ani cu chimgein thei ciah kyak ci nei.

14Cun ah kyasei BAWIPA naw Israel chang gui ah khan ah leigai yuk chah law sei,
chang phia chih kip sik ci gui.

15Cun kawn ah ani naw Jerusalem m'di khai ah khanchang tumat tüi lawk ci, cun
ung phi ani naw amlung m'thawng neta, khanchang a pyen nak cu, "Ng'düm ä!
Acän bäng ah nei!" Khanchang cu Jebusit chang Araunah ah htang-hlang ung
ng'düi ci.

16David naw, khanchang cu a kut ung a khimsem kawt ne, Jerusalem cu m'ding
ge khai ah khokhi ung ng'düi sei hmuk ci. Cun kawn ah David la ami ng'vaihta
gui-ami van naw suishe sui u ne-ami hmai naw m'dek tawn khai ah kawp ci gui.

17David Taigü ne, "O Khanpughi, kei cu hma khai ah bik ciah ka kyak ci nei. Kei
naw chang ami khei vai ah thu ka k'bäi ci nei, shin ah dukhaih ciah chang gui naw
a i ang ami bi? BAWIPA ka Khanpughi, kei la ka kyong chang cu na m'kyuk gui ä,
na chang gui cu k'phyawn gui ä" cik ci.

18Araunah ah htang khlang — hmun ung BAWIPA ah khanchang naw Kad am
David a thumkhän vai ah pyen nak ci, ani naw hteit ne Araunah ah htang hlang
hmun ung BAWIPA ah sonkyang a cawh vai pyen ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19David naw BAWIPA ah thumkhän cu ngai ne, Kad naw amthein ah mäih ah hteit ci.

20Cun ah htang-khlang ung Araunah la a hta phli cu htang m'häi ci gui, ngami naw khanchang cu hmu u neta a hta gui cu dawng ne ng'thup ci gui.

21Araunah naw ng'et lawk ciah Ghangpughang David cu hmu neta a htang-hlang cu nawng ne, ama ah m'dek ung a hmai ng'hlik khai ah kawp ci.

22David naw ani cu pyen nak ci, "Na khlang cu na yawih na ä, kei naw BAWIPA ah sonkiang shin ung ka co khai nei, cun ung leigai cu ng'düm lawk khai. Kei naw a phu akbe ka ning pek khai nei."

23"Ka bawi aw, la ä" cine Araunah naw pyen ne, "Na ng'yak hlü ah bi ä. Sonkiang ung m'khih ne khawihnah nak vai vantang shin ung om ci, mei ah cih vai ah hlang sing phi om ci, douthak vai ah htang phi om ci. Kei naw avan ka ning pek ci nei" cik ci.

24Cun ung phi ghangpughang naw, "Ka nei, kei naw a phu akbe ah ka ning pek khai nei. Kei naw nang ah ka a i phi BAWIPA am douthak ah kä ka pek khai nei, kei naw a phu kä ka pek kä ka mang khai nei" cik ci.

25Ani naw Araunah am htang-khlang ah phäh ah ghui phe phia chuk pek ci.

26Ani naw a cun ung BAWIPA sonkiang co neta, m'khih douthak nak la hmuhchum-douthak nak cu bik ci. Ani taigü sei, BAWIPA naw khankho ah ka mei yuk chah ne sonkiang ung khawihnah nak cu uih sak ne yuk m'shang lawk ci.

27 BAWIPA naw khanchang am akhim a bun ba vai pyen sei khanchang naw ng'ngai ci.

28Ashin ung David naw BAWIPA naw ak taigü ang ngaih pek cu hmu neta ani naw Araunah ah htang-khlang ung sonkiang ung khawihnah nak cu douthak ci.

29Bungpuk ah Moses naw a cawh ah BAWIPA ah om nak ah phung la khawihnah nak m'khih nak ah sonkiang cu Kibeon gawnu ah khawihnah nak ah hmun ung tuh ä om ci;

30Cun ung phi David cu cun ah hmun ung Khanpughi khawihnah vai ah kä hteit tuk hlawt ci, a i ah kyasei ci ung ani naw BAWIPA ah khankho chang ah khimsem cu kyih ci.

1 Shontäp Nak 22

Taigüim Cawh vai ah Ami Pawngpüi nak

1Cun ah kyasei David naw, "Shin cu BAWIPA ah Taigüim cawh nak vai ah hmun ah kyak ci. Shin cu Israel chang gui naw m'khih ne douthak ami douthak nak vai ah sonkiang ah kyak ci" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Taigüim Cawh vai ah Ami Pawngpüi nak

2Ghangpughang David naw Israel khaw ung om ciah a khohei chang gui ami van cu ng'thu k'bäi ne ng'bum sak gui neta, bii bi sak gui ci. Amshah gui naw Taigüim cawh nak vai ah lungtung gui pyang ci.

3Ani naw m'si akda pe gui ci, cun cu kyawngkyen ah pyan gui vai la sing awn m'kawt gui pyan nak vai la khin ne kä m'khüt vai ah kyei akda cu pe gui ci.

4Ani naw Tire la Sidon ung om ciah chang gui naw cedar sing gui akda ami law püi vai ah bi pe gui ci.

5David naw, "Ka htapa Solomon naw a cawh vai ah Taigüim cu chünla ne, khomdek khan ung mingthang khai nei. Cun ung phi ani cu hmaw ci, a hmuhmat kä om phak ci, cun ah kyasei kei naw ka pawng htein pek khai" cine ng'ngai ci. Cun ah kya ne David naw kä a sih pha ung cawh kyan nak vai akda gah pyi ci.

6Ani naw a hta Solomon ah chang tüi ne Israel Khanpughi BAWIPA ah phäh ah Taigüim a cawh vai ah thumkhän ci.

7David naw ani am, "Ka htapa aw, kei naw BAWIPA ka Khanpughi m'tamkhah nak ah Taigüim ka co hlük ci nei.

8Cun ung phi BAWIPA naw, kei cu chang akda ka ngawn ci, ng'tuk akda ka bik ciah pyen ci. Cun ah kyasei kei baw si ng'theh khai ah ka bi gui avan ah phäh ah, ani ah phäh ah Taigüim cu kä ana cawh sak ah kyak ci.

9A i ah a kyak ung phi ani naw kei ung shai a tak om ci. Ani naw, "Nang ung na htapa tumat om khai, ani naw dimdeih nak awn uk khai, a i ah kyasei ci ung a ga gui avan ungka kei naw dimdeeih nak ka pek khai. Ani ah ming cu Solomon ah kyak khai, a i ah kyasei ci ung, ani naw a uk sangung kei naw Israel am dimdeeih nak la ngaih gep nak ka pek khai.

10Ani naw kei ah phäh ah Taigüim co khai. Ani cu kei ah hta ah kyak khai, kei cu ani ah pa ah ka kyak khai. Ani ah mangshon naw Israel cu khonglän ung uk khai" cik ci.

11David naw k'täi ne, "Tuhbäi, Ka hta aw, BAWIPA na Khanpughi naw ning om püi sä, ani ah phäh ah Taigüim na cawh vai cu na m'khüt näng vai ah a shaitak cu kümbe sä.

12BAWIPA na Khanpughi naw akthuuk hmat nak la cüivai nak cu ning pe sä, cun ung nang naw Israel khaw cu ang thukhän ah mäih ah na uk khai.

13Israel gui ah hmawk ah BAWIPA naw Moses am a pek ah thukhän gui avan na läk ah a kyak ung nang cu näng nak na gah khai. K'tha la ne m'lung üp nak om sä, a i naw kä ning kyihkyawk en sak sä.

14Taigüim cawh nak vai ah kei naw tha na häih häih ne, ka m'cumshe cu, ghui 3,400 ton, ngui 34,000 ton na kyak ci, cun bäng ah kä kyak ci. Kä khin tai vai ah

© 2016 Bible Society of Myanmar

kyei la m'sii gui phi ka tha ci nei. Cun kawn ah sing gui la lung gui phi m'cun m'she nei, cung phi nang naw na shui ba vai hlü khai.

15Nang ung bii bik ci gui akda om ci. Cun ung lung shep ciah chang gui, lung im co ci gui, peen im co ci gui, a päng päng shuishep thei ci chang akda om ci gui, ngami naw,

16ghui, ngui, kyei la m'sii gui awn bi thei ci gui Tuhbäi tün ne co vä, BAWIPA naw ning om püi sä."

17David naw Israel ng'vaihta gui avan naw Solomon cu ami bawm vai ah thumkhän gui ci.

18Ani naw, "BAWIPA na Khanpughi naw ning om püi ci, a mawng avan ung dimdeeih nak ning pek ci. Shin ah khaw ung om ciah chang avan cu ani naw na näng sak ci, ngami cu tuhbäi nang ah ka ah om ci gui, BAWIPA ah ka ah om ci gui.

19Tuhbäi na BAWIPA Khanpughi ah bii cu na m'lung kyong avan na ghin nak avan awn na bi vai. Taigüim cawh vai cu tuhbäi na k'tün vai, cun ung nang naw BAWIPA ah Thukhän M'küm la khawihnah nak ung mang ah a hei theingthap ci avan cu nang naw cun ah kyong ah na tha hning khai" cik ci.

1 Shontäp Nak 23

1David cu anghtei ah ghi law neta, ani naw a htapa Solomon cu Israel ghangpughang ah hmoh ci.

Levit gui ah Bilawh gui

2Ghangpughang David naw Israel angvai gui avan, taigü gui la Levit gui avan cu ng'bum sak gui ci.

3Ani naw Levit pami gui a khokum thumkip la thumkip ah däm ci avan ami ming gu gui sei, angdawn ah phia phia thumkip lei cheit lawk ci.

4Ghangpughang naw phia phia m'ku lei phli cu Taigüim ung bii bik khai ah tha gui ci, phia chuk kip cu ca guk sak gui ne, ng'thumcha pyen sak ciah tha gui ci.

5Phia phli kip cu gaw ngäng sak gui ci, phia phlikip cu BAWIPA m'hlüngtai u ne, acun ah phäh ah ghangpughang naw a pek gui ah tum khawn gui cu tumkhawng ci gui.

6David naw Levit gui cu thum ah k'pai gui ci, ami pahta aläk ah: Kershon, Kohath la Marari.

7Kershon ung a hta pami hnih om ci: Ladan la Shimei.

8Ladan ung a hta pami thum om ci: Jehiela, Zetham la Joela.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Ngami cu Ladan ah htangshon gui, ami pahta ung angvai gui ah kyak ci gui. (Shimei ung a hta pami thum om ci: Shelomoth, Haziela la Haran.)

10-11Shimei ung a hta pami phli om ci: Jahath, Zina, Jeush, la Beriah, shin cu ami kum ah läk ah kyak ci. Jeush la Beriah cu ami htangshon kä da sei pahta tumat ah khei gui ah kyak ci.

12Kohath ung ah ta pami phli om ci: Amram, Izhara, Hebron la Uzziela.

13Ani ah a hta angvaipi Amram cu Aaron la Moses ah ani pa ah kyak ci. Aaron la a hta ng'shon gui cu angtäi sei khawihnah nak ung mang ah theingthap ci gui bilo khai gui BAWIPA khawihnah nak ung ang ui gui m'khih khai gui, ani abii bik khai gui la ani ah aming awn chang gui hriham pek khai gui ah ami tha gui hnga ah kyak ci.

14Cun ung phi Khanpughi ah chang Moses ah hta gui läi cu Levit chang ah kyak ci gui.

15Moses ung a hta pami hnih om ci, Kershom la Eliezer.

16Kershom ah hta gui ungka ami ng'vaihta cu Shebuela.

17Eliezer ung a hta pami tumat bäng om ci, Rehabiah, cun ung phi Rehabiah ung a htangshon akda om ci.

18Kohath ah ak hnih nak a hta Izhara ung a hta pami tumat, Shelomith om ci, ani cu pahta ung ami ng'vai ah kyak ci.

19Kohath ah ak thum nak ah hta Hebron ung a hta pami phli om ci: Jeriah, Amariah, Jehaziela la Jekameam.

20Kohath a phli nak a hta Uzziela ung a htapa hnih om ci, Mikah la Isshiah.

21Merari ung a hta pami hnih om ci, Mahli la Mushi. Mahli ung phi a hta pami hnih om ci, Eleazar la Kish,

22Eleazar cu a hta pami kä om sei sik ci, a hta hnumi gui bäng om ci. A hta hnumi gui naw ami pu Kish ah hta gui cei nak ci gui.

23Merari ah ak hnih nak a hta Mushi ung a hta pami thum om ci: Mahli, Eder la Jeremoth.

24Shin gui cu Levit htangshon gui ah kyak ci, ami pahta, ami kyongkhui, ami chang sing ami ming guk gui ah kyak ci. Phung BAWIPA ah Taigüim ung bii bi vai gah tuk ci.

25David naw, BAWIPA Israel Khanpughi naw a chang gui am dimdeeih nak pe gui ci, ani amät phi Jerusalem ung ngawi yä om khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Cun ah kyasei Levit gui naw BAWIPA ah om nak ah Phung la khawihnah nak ung ami mang gui avan cu ami m'kawn hteh vai kä hlü ba ci.

27David naw ak hnu ah amshüm thein nak gui ah mawng cu Levit chang avan a khokum kum ku lawk ci phung bii bik khai ah k'bäi ci gui.

28Ngami cu ami bi vai shin ah m'hnüt pe gui ci gui: Taigüim khawihnah nak ung Aaron ah htangshon taigü gui cu ami bawm gui vai, Taigüim kyong la ah kan gui ami m'htei vai, a theingthap ah ami tha phung cu ami theingthap sak vai;

29Cun kawn ah ami m'htei vai cu, Khanpughi am ami douthank ah m'htut, douthak vai ami pyan ah m'htut den, k'caw kä shum ah m'htut ket, douthak ah m'htut ng'shaai, oliv-situi awn ami k'caw ah m'htut den; Taigüim ung douthak gui khin ne nän ne bi gui;

30a khongawi päng, a mühun päng BAWIPA m'hlümtai ne, m'tamkhah nak,

31A i yah ung phi kyin hnüüp ung BAWIPA am douthak ami m'khih nak, Cha Thai Luum Pawi la a hei pawi gui. Amät ah a khin päng ung Levit chang a u chü naw bik khai ciah ami k'bäi om ci. Levit gui cu BAWIPA khawihnah nak ah akhin avan ung bii bik khai gui ah awi k'bäi gui ah kyak ci.

32Ngami cu Taigüim la BAWIPA ah om nak ah Phung m'htei htang khai gui, ami mätyah gui m'htei khai gui, Taigüim khawihnah nak ung Aaron ah htangshon taigü gui m'htei gui khai gui ah ami tha gui ah kyak ci.

1 Shontäp Nak 24

Taigü gui ah Bi vai ah Bii

1Aaron ah htangshon chang bum gui cu; Aaron ung a hta pami phli om ci: Nadab, Abihu, Eleazar, la Ithamar.

2Adab la Abihu cu ani pa kä a sih pha ung sik ci goi, ngani cu ani hta kä om ci, cun ah kyasei ani nau goi Eleazar la Ithamar cu taigü ah kya ba ci goi.

3Ghangpughang David naw Aaron ah htangshon gui cu ami bi vai phäh phäh a läk ah pe gui ci. Ani cu Eleazar ah htangshon Zadok la Ithamar ah htangshon Ahimelek naw bawm ci goi.

4Elezar ah htangshon gui cu gha lei chuk ah bum ci gui, Ithamar ah htangshon gui cu cheit ah bum ci gui; cun cu a i ah kyasei ami bi ci ung Eleazar ah htangshon ung kyong khui ung angvai gui cu pami ada pi ah phäh ah kyak ci.

5Cun ungka naw Eleazar la Ithamar ah htangshon goi ung Taigüim ung bawi gui la mümcha täng ung angvai gui cu da u sei bilawh vai cu m'shüih awk ne bik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Eleazar la Ithamar ah ami htangshon gui cu ng'thawng thawng ne m'shüih tawk ci gui. Ngami cu Nethanela ah hta Shemaiah, Levit secretary naw ami ming gu gui ci. Ghangpughang, a bawi gui, taigü Zadok, Abiatha ah hta Ahimelek, la taigü kyong ung ami ng'vai gui, la Levit kyong chang gui cu ami van saksi ah kyak ci gui.

7-18Ami bilawh vai angtän ah ami bäi gui ah kyong khui m'ku lei phli cu: (1) Jehoiarib; (2) Jedaiah; (3) Harim; (4) Seorim; (5) Malehijah; (6) Mijamin; (7) Hakkoz; (8) Abijah; (9) Jeshua; (10) Shekaniah; (11) Eliashib; (12) Jakim; (13) Huppah; (14) Jeshebeab; (15) Bilkah; (16) Immer; (17) Hezir; (18) Happizzez; (19) Pethahiah; (20) Jehezkela; (21) Jachin; (22) Kamula; (23) Delaiah; (24) Maaziah.

19Shin ah chang gui cu ami bilawh vai ah aci ah ami ming ami guk gui, Taigüim ah hteit u ne, ami pupa Aaron naw BAWIPA Israel Khanpughi ah thumkhän läk ne am hnütbäi ah bi lawh gui vai cu ami bi lawh vai ah kyak ci.

Levit gui ah Ming gui

20Shin gui cu levi ungka ng'shon lawk ciah a hei kyong chang ng'vaihta gui ah kyak ci: Jehdeiah, Shebuel ungka naw Amram ah ng'shon law;

21Isshiah, Rehabiah ah ng'shon law;

22Jahath, Shelomith ungka naw Izhar ah ng'shon law;

23Hebron ah hta gui: Jeriah, Amariah, Jehaziela la Jekameam ami kum ah ng'läk ah kyak ci.

24Shamir, Mikah ungka naw Uzziel ah ng'shon law;

25Zekhariah, Isshiah ungka naw Uzziel ah ng'shon Mikhah ah nau.

26Mahli, Mushi la Jaaziah, Marari ah htangshon gui;

27Jaaziah ung a hta pami thum om ci: Shoham, Zakkur la Ibri.

28-29Mahli ung a hta hnih om ci, Eleazar and Kish. Eleazar cu a hta kä om ci, cun ung phi Kish ung a hta pami tumat om ci, Jerahmeela.

30Mushi ung a hta pami thum om ci: Mahli, Eder la Jeremoth. Shin gui cu Levit kyong chang ah kyak ci gui.

31Ami kyong khui ung ami ng'vai phäh phäh la ami nau ak hmaw ba ungka tumat mat naw ami bilawh vai cu m'shiüh tawk ci gui, cun cu ami mätyah gui, Aaron ungka ng'shen ci gui tai ah bi ah mäih ah kyak ci. Ghangpughang David, Zadok, Ahimelek la ami kyong chang ng'vaihta ciah taigü gui la Levit gui cu saksi ah kyak ci gui.

1 Shontäp Nak 25

Taigüim ung Tumkhawng ci gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

[1]Ghangpughang David la Levit angvaihta gui naw khawihnah nak ung tängpang khai gui ah shin ah Levit pahta gui cu ghü ci gui: Asaph, Heman la Jeduthun. Ngami naw Khanpughi ah ng'thu ng'shäu ci gui, tumkhawn ah kyak ciah tingtäng la ng'sheei ami tum nak awn bik ci gui. Shin cu khawihnah nak ung tängpang khai ah ami ghü gui ah chang gui ah kyak ci, ami ng'bum phäh phäh naw ami bi vai ah kyak ci.

[2]Asaph ah hta pami phli: Zakkur, Joseph, Nethaniah la Asharelah. Ngami cu Ghangpughang naw thumkhän a pek law päng ung Khanpughi ah ng'thu ng'shäu ciah Asaph ah m'shüm thein nak ah ka ung om ci gui.

[3]Jeduthun ah hta pami chuk: Kedaliah, Zeri, Jeshaiah, Shimei, Hashabiah, la Mattithia. Ami pa ah m'shümthein nak awn ngami naw Khanpughi ah ng'thu ng'shäu u ne, tumkhawn ah tingtäng tum u ne, m'hlüngtai ne ng'äi u ne, BAWIPA yei nak ci gui.

[4]Heman ah hta pami gha lei phli: Bukkiah, Mattaniah, Uzziela, Shebuela, Jerimoth, Hananiah, Hanani, Eliathah, Kiddalti, Romamti Ezer, Joshbekashah, Mallothi, Hothira, la Mahazioth.

[5]Ghangpughang ah prophet Heman am Khanpughi naw shin ah hta pami gha lei phli la hta hnumi thum pek ci, cun cu a shaitak ah mäih ah Heman am huham a pek ah kyak ci.

[6]A hta pami gui ami van naw ami pa ah m'shümthein ah ka ung Taigüim ung khawihnah nak ung tingtäng ni ng'sheei ni cu tum ci gui. Asaph, Jeduthun la Heman ni cu ghangpughang ah thukbäi ah mäih ah bik ci gui.

[7]Shin ah chang avan m'kulei phli cu bilo thei ci gui ah kyak ci: ami Levit paw gui cu tumkhawn ami m'thei gui ah kyak ci. Chang ami van cu 288 ah kyak ci.

[8]Bii ami bi nak vai ah ngami ami van, ak hmaw angvai, bi thei ci la bi law tu thai ci, ami van naw m'shüih tawk ci gui.

[9-31]Shin ah chang 288 cu ami kyong khui aläk ah bum ät ung gha lei goi ciah bum m'kulei phli ah k'pai ci gui, ang bum päng ung tängpang ci tumat ci om ci. Shin cu bii bik khai gui ah angtäi ah kyak ci: (1) Joseph, Asaph ah kyongkhui ungka; (2) Kedaliah; (3) Zakkur; (4) Zeri; (5) Nethaniah; (6) Bukkiah; (7) Asharelah; (8) Jeshaiah; (9) Matthaniah; (10) Shimei; (11) Uzziela; (12) Hashabiah; (13) Shebuela; (14) Mattithiah; (15) Jerimoth; (16) Hananiah; (17) Joshbekashah; (18) Hanani; (19) Mallothi; (20) Eliathah; (21) Hothira; (22) Kiddalti; (23) Mahazioth; (24) Romamti Ezer.

1 Shontäp Nak 26

Taigüim Ngäng Gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Shin gui cu Taigüim ngäng ah bii bik ci gui ah Levit gui am ami bi vai ami k'bäi pek gui ah kyak ci. Korah pahta ungka Kore ah hta Meshelemiah, ani cu Asaph kyongchang ah kyak ci.

2Ani ung ah ta pami chih om ci, ami khokum aläk ah khei gui ah a kyak ung: Zekhariah, Jediaela, Zebadiah, Jathniela,

3Elam, Jehohanan, la Eliehoenai.

4Cun kawn ah Obed Edom phi om ci, ani phi Khanpughi naw hriham pe sei a hta pami cheit om ci, ami khokum ah läk ah kei ah a kyak ung: Shemaiah, Jehozabad, Joah, Sakhar, Nethanela,

5Ammiela, Issakha, la Peullethai.

6-7Obed Edom ah hta angvaipikbäih, Shemaiah ung a hta pami chuk om ci: Othni, Rephaela, Obed, Elzabad, Elihu, la Semachiah. Ngami cu ami pahta ung aküikyang gui ah kyak ci, a i ah kyasei ci ung ngami cu dämduh ciah thamah ci gui; a hnu bäih hnih cu aktung ah gaigawng ci goi.

8Obed Edom ah kyong chang ung shin ah bii ah phäh ah bä ne a hlüng ah khüi hning ciah chang chukkip lei hnih om ci.

9Meshelemiah ah kyong chang ung bä ne khüi ghat ciah chang gha lei cheit om ci.

10Merari pahta ungka Hosah om ci, ani ung a hta pami phli om ci: Shimri (ani cu angvaipi ah kä a kyak ung phi apa naw angvaihta ah a tha ah kyak ci.)

11Hilkiah, Tebaliah, la Zechariah, ngami ami van ah Hosah ah kyong kui ung, Taigüim ngäng ah kyak ciah chang gha lei thum lawk ci gui.

12Taigüim ngäng ci gui cu ami kyongkhui ah ciah ami pai gui ah kyak ci, ngami cu a hei Levit gui ah mäih ah Taigüim ung ami bi vai ami k'bäi pek gui ah kyak ci.

13Ami kyongkhui phäh phäh naw ken la da kä pyen ah ami bi nak vai ah m'kawt cu m'shüih tawk ci gui.

14Shelemiah naw akiangtäng m'kawt, a hta pami Zechariah, angtäi sei akni ah ng'ge thei ci naw a siiptäng m'kawt,

15Obed Edom naw a htumtäng m'kawt la, a hta gui naw khawhcham thanak ah kyongkhui ngäng ci gui.

16Shuhppim la Hosah naw akheitäng m'kawt la akham lam ungka Shallecheth m'kawt cu tawk ci gui. M'kawt ami ngäng nak ah akhin gui cu tumat kawn ah tumat ah k'pai ne k'bäi ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Akiangtäng ah ngäng ci chuk, a siiptäng ah ngäng ci phli, a htumtäng ah ngäng ci phli naw a hnüüp tä sei ngäng ci. Khawhcham tha nak ah kyong tumat ung hnih ciah phli naw a hnüp tä ngäng ci gui.

18Akheitäng phung ah pei lam ung ngäng ci phli, a phung mät ung ngäng ci hnih lawk ci.

19Shin cu Korah la Merari pahta ung ami bi vai ah ami m'hnüt bäi ah kyak ci.

Ahei Taigüim ung Bi gui vai

20Ahei ami Levit-paw gui cu Taigüim ung khawhcham gui la Khanpughi am ami ap ah m'cümhnah nak tha nak ah khan gui ngäng ci gui.

21Ladan, Kershon ah hta gui ungka tumat cu, amät ah hta Jehiela ah kyongchangmah ah kyong chang bum gui akda ah pupa ah kyak ci.

22Ladan ah a hei a hta pami hnih, Zetham la Joel cu Taigüim khawhcham la khawh gim nak khaw ung ang vai ah kyak ci goi.

23Amram, Izhar, Hebron, la Uzziela gui ah htangshon gui am phi ami bi vai cu k'bäi pe gui ci gui.

24Moses ah hta Kershom pahta, Shebuela cu Taigüim khawhcham m'htei nak ung bawi angvaipi ah kyak ci.

25Ani cu Kershom ah nau Eliezer ungka naw Shelomith awn mätyah ah kya lawk ci. Eliezer cu Rehabiah ah pa, ani ah hta cu Jeshiah, Jeshiah ah hta cu, Joram, Toran ah hta cu Zichri, Zichri ah hta cu Shelomith ah kyak ci.

26Shelomith la akyong chang gui cu Ghangpughang David ni, kyongchang ami ng'vai gui ni, pahta ung ami ng'vai gui ni. Gakap bawi gui ni naw Khanpughi am ami ap ah m'cümhnak nak avan cu m'htei ci gui ah kyak ci.

27Ngami naw ng'tuk nak ung ami guttep gui cu law püi u neta, Taigüim ung mang vai ah ap ci gui.

28Shelomith la akyong chang gui cu, Taigüim ung mang vai ah ami ap gui phung phung, prophet Samuela a pek, Ghangpughang Saul ah pek Nera ah hta Abner la Zeruiah ah hta Joab ni ah pek lah m'cümhnah gui mah mah ah m'htei ci gui ah kyak ci.

Ahei Levit gui ah Bilawh gui

29Izhar ah htangshon gui ungka Chenaniah la a hta gui am uk nak ah bii la; ca gui gimkaw nak Israel chang gui ah mawng pyen sak pek nak gui bi sak gui ci gui.

30Hebron ah htangshon gui ungka Hashabiah la amätyah phia gha lei chih ami van cu ng'lang ci gui naw Jordan Tuinu akheitäng ah om ciah Israel chang gui ah yum nak avan uknak la pigaw ah mawngma gui bi nak ung tängpang ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

31Jeriah cu Hebron ah htangshon ung angvaihta ah kyak ci. David ghangpughang ah a kyak nak akum phlikip nak ung Hebron ah htangshon gui ah ami kyongchang gui cu ng'shi k'thäh gui u neta, ani ah kyongchang ah kyak ciah bä ciah gakap gui cu Kilead khopäng Jazera ung om u sei hmu gui ci gui.

32David ghangpughang naw Jeriah ah mätyah gui ungka kyongkhui ung ng'vai ci gui phia m'ku lei chih cu ghü gui neta, Jordan Tuinu ah a kiangtäng Reuben, Kad la East Manasseh ung zumnak avan uknak la pigaw mawngma uknak ung bi sak gui ci.

1 Shontäp Nak 27

Gakap Täng la Pigaw Mawngma Täng

1Shin cu Israel chang gui ah ami kyong ung ami ng'vai gui, pahta ung ng'vai hta gui, uknak khaw bii nak ung uknak bik ciah bawi gui ah kyak ci. Khokum ah a cha päng ung bumät ung 24,000 ciah ami bum ah chang gui naw, a cun ah cha ung khawngmang ciah ka ung ami bi vai ah kyak ci.

2-15Shin gui cu ak cha päng ah phäh ah khawngmang ci gui ah kyak ci: Acha ät nak: Zabdiela ah hta Jashobeam (ani cu Judah pakhui ah ng'pai, Perez pahta ungka ah kiak ci.) Acha hnih nak: Ahohi ah hta ng'shon, Dodai (Mikloth cu ani tawi ciah bawi ng'vai ah kyak ci.) Acha thum nak: Taigü Jehoiada ah hta Benaiah ani cu "Thumkip" ah ami ng'vai ah kyak ci (Ariah hta Amizzabad cu ani ah a hnün ung bawi ng'vai ah kya lawk ci) Acha phli nak: Joab ah naw Asahela (ani cu a hta Zebadiah naw tawi ba ci.) Acha hma nak: Shamhuth, Izhar ah htangshon. Acha chuk nak: Ira, Tekoa ah ka Ikkesh ah hta. Acha chih nak: Helez, Pelon ah ka Ephraim chang. Acha Cheit nak: Sibbecai, Hushah ah ka. (Ani cu Judah pa ng'pai, Zerah pahta ungka ah kyak ci.) Acha kaw nak: Abiezer, Benjamin pakhui khaw Anathoth ungka ah kyak ci. Acha gha nak: Maharai, Netophah ungka (ani cu Zerah pahta chang ah kyak ci.) Acha gha lei ät nak: Benaiah, Benjamin Pakhui khopäng Pirathon ungka. Acha gha lei goi nak: Netopha ungka Heldai (ani cu Othniela ah htangshon ah kyak ci.)

Israel Pakhui gui ah Uknak ah Mawng

16-22Shin cu Israel pakhui gui ung khawngmang gui ah ming gui ah kyak ci:

Pakhui	Khawngmang
Reuben	Eliezer, Zichri ah hta
Simeon	Shephatiah, Maakah ah hta
Levi	Hashabiah, Kemuela ah hta
Aaron	Zadok

© 2016 Bible Society of Myanmar

Judah	Elihu, Ghangpughang David ah nau gui ungka tumat
Issakha	Omri, Michaela ah hta
Zebulun	Ishmaiah, Obadiah ah hta
Naphtali	Jermoth, Azriel ah hta
Ephraim	Hoshea, Azaziah ah hta
Hni kyaktäng Manasseh	Joela, Pedaiah ah hta
Hni lawtäng Manasseh	Iddo, Zechariah ah hta
Benjamin	Jaasiela, Abner ah hta
Dan	Azarela, Jeroham ah hta

23David ghangpughang naw akhokum kum'ku ah ka ung chang gui cu kä khei gui ci, a i ah kyasei ci ung Israel chang gui cu khankho ah aisi chü ah da khai gui ah pyang gui khai ah BAWIPA naw shaitak a bi pyi ah phäh ah kyak ci.

24Joab, Zeruah nu nak ci naw chang khei nak cu bik ci, cun ung phi kä pyi ci. Shin ah chang khei nak ah phäh ah Khanpughi naw Israel gui cu m'kyuk gui ci, cun ah kyasei ak hnu ah ami khei ba gui cu Ghangpughang David ah ca-uk ung kä ami guk ah kyak ci.

Ghangpughang ah Khawh Chang M'htei nak ung Khawngmang gui

25-31Shin cu ghangpughang ah khawh m'htei ci gui ah ming ah kyak ci: Ghangpughang ah khei gui: Adiela ah hta Azmaveth Khaw mah ah khei gui: Uzziah hta Jonathan Lo k'bi gui: Chelub ah hta Ezri Sapyit lo: Ramah ah ka Shimei Sapyit khei: Shepham ah ka Zabdi Olive la sycamore shing ghing gui (Akhei täng m'htung nawi ung) Keder ah ka Baala Hanan Olive situi khei: Joash Sharon khodou ung om ciah seipat gui: Sharon ah ka Shitrai Khongnawi ung seipat gui: Adlai ah hta Shaphat Kalauk gui: Obil la Issmaelit gui Ng'sela gui: Meronoth ah ka Jehdeiah Hto la me gui: Jaziz, Hakrit chang

David amät M'cumcäi ciah Chang gui

32Jonathan, David ah pukhaw cu m'cumcäi thei ne, ng'langkha ciah kyak ci. Ani la Hachmoni ah hta Jehiela cu ghangpughang ah hta gui ah ca ng'thei nak vai ung tängpang ci goi.

33Ahithophela cu ghangpughang m'cumcäi ciah kyak ci, Archit ah ka Hushai cu ghangpughang ah teihpüi la angshikthäh ah chang kyak ci.

34Ahithophela asih kawn ah Abiatha la Jehoiada Benaiah ah hta cu m'cumcäi ciah kya lawk ci goi — Joab cu mang ah gakap ung gakapbawi ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 Shontäp Nak 28

Taigüim ah Phäh ah David ah M'shümthein nak gui

1David ghangpughang naw Israel bawi gui ami van cu Jerusalem ang ami ng'gum vai ah thumkhän gui ci. Cun ah kyasei pakhui gui ung bawi gui avan, uknak khaw ung uktubawi gui, pahta ung angvai gui, ghangpughang la a hta gui ghangpughang la a hta gui ah khawh chang gui la, vuhchah gui m'khi nak ung tängpang ci gui, akcang ah mang im ung bawi gui avan, matawn ciah gakap gui, kuikyang ciah chang gui-Jerusalem ung bum ci gui.

2David naw ami ma ah ng'düi neta ng'thu a pyen cu: "Kei ah ka khaw chang gui, na ng'ngai vä. Kei naw BAWIPA mi Khanpughi naw a khaw ataih nak ah kiah ciah Thukhän m'küm angtäi sei tha nak vai ah im cu ka co hlük ci nei. Kei naw ani m'tamkhah nak vai ah Taigüim cawh vai ah ka pawmhtein pyi ci nei,

3cung phi cun ka bi vai cu ani naw na ma nak ci, a i ah kyasei ci ung, kei cu gakap ah kya ne sih akda ka ng'theh sak ah phäh ah kyak ci.

4BAWIPA Israel Khanpughi naw kei la ka htangshon gui cu khonglän ung Israel kami uk vai ah na ghü gui ci nei. Ani naw Judah pakhui cu ami ng'vaihta vai ah ghü gui ci, Judah pakhui ungka kei ah pa ah kyonkhui mä ghü ba ci. Cun ah kyongchang avan ungka yei na neta kei cu na la ne, Israel khaw avan ung ghangpughang ah na pyang ci.

5Ani naw htapami akda na pek ci, cun gui avan ungka, ani naw Solomon cu BAWIPA ah khaw ah kyak ciah Israel khaw avan uk khai ah ghü ci.

6 BAWIPA naw kei cu na pyen nak ci, "Nang ah hta Solomon cu kei ah Taigüim co khai ah chang tumat ah kyak ci. Kei naw ani cu ka hta ah ka ghü ci, kei cu ani ah pa ah ka kyak khai.

7Ani naw tuhbäi ah mäih ah ka thukhän gui la thumkhän gui avan cu k'täi ne geing na ne a läk ah a kyak ung, kei naw ani ah uknak khaw cu kä ng'pyi khai ah ka bi pek khai.

8Cun ah kyasei tuhbäi ka chang gui aw, mi Khanpughi ah ma ah BAWIPA ah chang gui Israel gui ami van ah ma ah, ka ning bi sak gui cu, BAWIPA mi Khanpughi naw ana thumkhän gui phung geing na ne mi läk khai nei, cun ung nangmi naw shin ah khaw k'ni cu k'täi ne nami ka nak khai, ngawi ah nami htangshon am phi nami pek khai" cik ci.

9Cun kawn ah Solomon a pyen nak cu, "Ka hta aw, kei naw ka ning bi sak cu, na pa ah Khanpughi cu yum ne, na m'lung naw ng'ya hlü ne kä ng'pai ciah m'lung ngaih awn abii na bi vai. Ani naw mikmi ah ngaih-tüh la ng'yak hlü avan hmat ci. Nang ani ah na hteh ung ani naw ning dou khai; cun ung phi nang naw nang hlah tak ung, ani naw khonglän ung ning nawng khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Nang naw na hmat vai cu, Theingcim ciah a Taigüim cawh vai ah BAWIPA naw nang cu ning ghü ci nei. Tuhbäi co vä, khüighat ne co vä."

11David naw Solomon am Taigüim cawh nak vai ah a mawng gui avan pek ci, Khawhchan gim nak vai ah kyong gui, a hei kyong gui avan, katnak bik ci gui m'geinsei nak gui vai ah Atheingcim Pikbäih Hmun ah kyak ci.

12Ani naw Taigüim kyong la angveing yung ah akhan gui, Taigüim ung mang ah khawh gui la BAWIPA ami pek m'cümhnah nak gui tha nak ah akhan gui, am lung kyong ung om ciah a mawng avan pe gui ci.

13David naw ani am, Taigü gui la Levit gui naw ami pawngpüi gui la ng'bum law nak vai, Taigüim ung bii ami bi vai, taigü ung um k'am gui avan ami m'htei vai ah a mawng phi pek ci.

14Ani naw umk'am gui pyan nak ung ngui a i chü, ghui a i chü mang vai phi m'shümthein ci.

15Mei im la mei im angdüinak,

16ngui tawnglang gui, ghui tawnglang pang, Khanpughi am douthak ah m'htuk tha nak gui ah phäh ah m'cäi ci.

17Ani naw koi m'shum gui, khaw gui, k'am gui ami pyan nak ung ghui akhte a i chü ami mang vai k'bei gui pyan nak ung ngui ghui a i chü ami mang vai.

18Ang ui m'khih nak ah sonkiang ah phäh la BAWIPA Thukhäm M'küm ah khan ah ang phia k'phiaat ciah Cherubim ah phäh ah yatha pyan nak ung ghui akhte ai chü ami mang vai phi ci.

19Ghangpughang David naw, "Shin gui avan cu kei naw ka bi vai ah BAWIPA amät naw ana m'shüm thein ah mäih ah guk nei" cik ci.

20Ghangpughang David naw a hta Solomon am a pyen nak cu, "Nang cu khüi ghat ne na thamah vai nei. Bii cu na tün ge vai, a i naw phi kä ning düm en sak sä. BAWIPA Khanpughi, kei naw abii ka bi naw ning om püi khai nei. Ani naw kä ning nawng khai nei, Taigüim ung nang naw bi vai cu na bi yawp güt ung ani cu nang awn a täng ah om khai nei.

21Taigü gui la Levit gui am Taigüim ung ami bi vai cu pek gui pyi ah kyak ci. Apäng päng bilo thei ciah chang gui naw phi ning bawm ge khai ah om ci gui, chang gui ami van la ami ng'vai gui naw phi nang ah thumkhäm cu ngai khai gui nei" cik ci.

1 Shontäp Nak 29

Taigüim Cawh nak vai ah M'cümhnah nak gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Ghangpughang David naw chang hli avan ah ma ah thu ang ng'shäu cu, "Kei ah
ka hta Solomon cu khanpughi naw a ghü tumat ah kyak ci, cun ung phi ani cu
nong sang ci kya ne a hmuhmat nak ken ci. Abi vai ah bii cu dämduh aih ci, a i ah
kyasei ci ung cun cu chang ah phäh ah mang im ah kä kyak ci, BAWIPA Khanpughi
ah phäh ah Taigüim ah kyak ci.

2Kei naw k'tha na cang ne Taigüim cawh nak vai gui cu ka pawng püi ci-cun gui
cu, ghui, ngui, kyei, m'sii, sing, lung akü gui, la pyü ling gui, lung chei gui, la K'tou
lung akda gui ah kyak ci.

3Kei naw cun gui ka pek tak awn ah phi, ka mät ah ka ghui la ngui gui phi ka pek
ci, a i ah kyasei ci ung kei naw Khanpughi ah Taigüim ka m'hni ah phäh ah kyak
ci.

4Kei naw ghui akcang ton phia la ngui akcang ton phia goi la phli-kip cu Taigüim
pang cüiche nak vai la

5kut awn aat ne pyang thei ci gui naw ami pyan gui van phi ka pek ci. Tuhbäi a u
naw ng'ya hlü ne BAWIPA am douthak khai ang? cik ci.

6Pahta ung angvai gui, pakhui ung bawi gui, gakap ung gakapbawi gui, mang ah
khawhcham uk ne m'hteihtang ci gui naw

7Täigüim ung bii bi nak vai ah ami mät ah ngaih ah pek vai ah k'äi ci gui: ghui 170
ton ah däm ci, ngui 340 ton ah däm ci, däm ciah kyak ci.

8K'pyülung tak ci gui naw Taigüim ung khawhcham khäm ci gui am pek ci gui,
cun gui cu Kershon pahta Levit chang Jehiela naw m'hteihtang ci.

9Chang gui naw pe hlü cang ne BAWIPA am pek ci gui, cun ah akda ami pek ah
phäh ah ngami cu anghtei ah yei ci gui. David ghangpughang phi anghtei ah
yeikyai ci.

David naw Khanpughi M'hlümtai ci

10Acu ah changhli ah ma ah David ghangpughang naw BAWIPA m'hlüngtai ci. Ani
naw, "BAWIPA, kami pupa Jakob ah Khanpughi, nang ah khan ah khonglä ung
m'htüngtai nak om sä!

11Nang cu dämduh ne, huham mah ne, bämang ne, chünla ne, m'gää ciah na kyak
ci. Khankho la khomdek ung avan nünü cu nang ah ka ah kyak ci nei, nang cu
ghangpughang, avan ah khan ah m'gääi ciah uktu ah na kyak ci.

12Bühmang nak la bämcam nak avan cu nang ungka lawk ci, nang naw na
k'thagui la na huham awn a päng nü cu na uk ci. Nang naw a u phi dämduh ne
khüighat khai ah na pyang hning ci.

13Tuhbäi, kami Khanpughi, nang ning yei na u ne, bämang ciah na ng'ming cu
kami m'tam ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14“Cun ung phi ka chang gui la kei naw akcang ah a i phi kä kami ning pe hning ci, a i ah kyasei ci ung a päng avan cu nang ah m’cümhnah ah kyak ci, keimi naw na mät ah kaa ei cu m’hlat ne kami ning pek ba ah kyak ci.

15O BAWIPA, nang naw na hmat ci, keimi cu kami pupa gui ah mäih ah omktu gui la khin gui ah mäih ah kami ghing om lawk ci. Keimi ah kho hnüüp cu vangkon vük ciah püpüi ah mäih ah kya ne, keimi naw sih nak kä kami phyawn na hlawt ci nei.

16O BAWIPA, kami Khanpughi, keimi naw shin ah bühmang nak avan cu nang ming Theing m’tam nak vai ah Taigüim cawh nak vai ah kami law püi ci nei, cun ung phi shin gui avan cu nang ungka lawk ci, nang ah kaa ah kyak ci.

17Nang naw chang ah m’lung päng m’nüm ne, ni nak om ciah chang cu na yeikyai nak ci. Kei naw ng’düng nak la ni nak awn shin gui avan yum nak awn ka ning pek ci, na chang gui shin ung ng’bum lawk ci gui naw, khawihnah nak, nang ah ami law püi ah phäh ah a i hlawk ah ami yei cu kei naw ka hmuk ci nei.

18Kami pupa gui Abraham, Isaak, Jakob ni ah BAWIPA, Khanpughi, shin gui ah ng’ap nak ah mäih ah khüighat ciah yum nak cu na chang gui ah m’lung kyong ung k’pan sak gui ä, angtäi ah ami bekhüt nak vai phi k’pan sak gui ä,

19Na thumkhän nü nü m’lung kyong avan awn ng’yak nak hlü la shin ah kei naw ka pawng püi awn Taigüim cawh nak vai cu ka htapa Solomon am yuk pe law ä.”

20Cun kawn ah David naw chang gui thumkhän gui ci, “Nami Khanpughi BAWIPA m’hlümtai vä!” Chang hli ami van naw ami pupa gui ah Khanpughi BAWIPA m’hlüngtai ci gui, ngami cu kawp u ne BAWIPA m’tamkhah u ne, ami ghangpughang phi m’tamkhah ci gui.

21A ngawi ung khawihnah nak ah seime ngawn u ne, BAWIPA am vawihpeh u ne, chang gui am phi cun gui cu ami ei vai ah pe gui ci gui. Cun khaw ah vantang phia gha, htome m’ca phia gha, htome hta phia gha, cun gui cu avan sonkiang ah khan ah khawihnah ne m’khih ci gui. Ngami naw douthak nak ah sapyit tui phi law püi ci gui.

22A cu ah hnüüp ung ngami cu BAWIPA ah ma ah ami ei awk ah phäh ah anghtei ah yeikyai ci gui. Solomon cu ghangpughang ah kyak ci nei cine ak nih vei nak ah ng’shäu ci gui. Ani cu BAWIPA ming awn ami uktu ah phyuh theh u ne, Zadok cu taigü ah tha ci gui.

23Cun ah kyasei BAWIPA naw am ng’düih ah mangkiang ung Solomon cu apa David hnün ung ngo ba ci. Ani cu näng ciah ghangpughang ah kya ne, Israel pakhui avan naw läk ci gui.

24Bawi gui la gakap gui ami van, David ah a hei a hta gui ami van naw Solomon ghangpughang ah bekhüt vai nei cine shaitak ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

25BAWIPA naw Solomon cu Israel pakhui avan ah khan ah m'tamkhah ne Israel uk man ciah ghangpughang gui ah ta bä pi ciah bämang nak cu pek ci."

David ah Uknak ah Mawng Aktawi

26David, Jesse ah hta naw Israel khaw avan cu

27Khokum phli-kip ung uk ci. Ani naw Hebron ung om ne kum chih, Jerusalem ung om ne kum thumkip lei thum ung uk ci.

28Ani cu anghtei ah ghi ne, bühmang ne, chang naw chang m'sui sei sik ci, a hta Solomon cu ghangpughang ah ngo ba ci.

29David ghangpughang ah a mawng tün nak ungka naw ang pyi nak ung khüt sei, prophet gui thum ah ca ung ami guk ah kyak ci, cun gui cu Samuela, Nathan, la Kad ah kyak ci.

30Cun ah ca ung a i hawkcha ah ani naw a uk, a i hlawk ah ani cu a huham a om, ani ung gawk lawk ci gui avan, Israel gui ung gawk law ci gui avan, la a pei yung uknak khaw gui ung gawk lawk ci avan ami guk ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2 Shontäp Nak 1

Cüivai nak Gah Vai ah Solomon Ghangpughang Taigü ci
(1Gpg 3:1-15)

1Solomon, Ghangpughang David ah htapa naw Israel uknak khaw cu k'pang ne uk ci, BAWIPA ak Khanpughi naw hriham pe ne, anghtei ah huham mah khai ah pyang ci.

2Ghangpughang Solomon naw chang phia uk ci la chang phia gha uk ciah bawi gui avan, uktubawi gui avan, kyong chang angvai gui avan la chang gui avan am thukbäi ne pe gui ci.

3Kibeon ung khawihnah nak ah hmun ung ani awn a täng ah ami hteh tu vai ah thumkhän gui ci. A i ah kyasei cun ah Moses naw bung ah a pyan ah BAWIPA ah om nak ah Phung a om ah phäh ah kyak ci.

4(Thukhän M'küm cu Jerusalem ah phung ung om ci, cun cu David ghangpughang naw m'küm cu Kiriath Jearim ah ka a law püi ba sang ung a cawh ah kyak ci.)

5Bezalela, Uri ah hta, Hura ah tu naw a pyan ah kyei sonkiang cun phi Kibeon ah BAWIPA ah om nak ah Phung ah ma ung om ci. Ghangpughang Solomon la chang gui ami van naw a cun ung BAWIPA cu khawihnah ci gui.

6Cun ah Phung ah ma ung Ghangpughang naw khawihnah nak gui cu kyei sonkiang khan ah douthak ne BAWIPAcu khawihnah ci; ani naw acun ah khan ah seime phia gha ngawn ne avan ci m'khih ci.

7A cu mü ung Khanpughi naw Solomon ah dang law neta ang shi cu, "Kei naw nang am a i ka ning pek vai ang na ng'yak hlü?"

8Solomon naw, "Nang naw kapa David ah phäh ah angtäi sei dämduh ciah m'hni nak cu na m'dang ci, tuhbäi kei cu ani ah hnün ung ghangpughang ah na na ngoh sak ci.

9O BAWIPA Khanpughi, kapa ung shaitak na bi cu kümbe sak ä. Khei ne kä khei tai vai ah chang gui ah khan ah ghangpughang ah na na pyang ci.

10Cun ah kyasei ngami ah khan ah ka uknak hning vai ah kei ung hlü ciah cüivai nak la lunglang nak cu na yuk pe ä. Kä cun ung shin ah dämduh ciah na chang gui cu kei naw a i hawkcha ah ka uk gui khai aw?" cine m'hlan ba ci.

11Khanpughi naw Solomon cu m'shan ba ne, "Nang naw akni ah na ghü ci. Bühmang nak, khawh mah nak, mingthang nak na ga gui ah sih nak vai, na mät ah ghin angshäi nak vai gui kä kya ne cüivai nak la lunglang nak na na ng'yoih ah

© 2016 Bible Society of Myanmar

kyasei ka chang gui cu na uk hning khai ah ka chang gui ah khan ah ghangpughang ah ka ning pyang pyi nei.

12Kei naw cüivai nak la lunglang nak cu ka ning pek khai. Lawng ba ne bühmang nak, khawh mah nak la, om man ciah ghangpughang phung la ngawi ah om ba khai ah ghangpughang phung ah bä pi ciah mingthang nak cu ka ning pek khai.

Ghangpughang Solomon ah Huham la Bühmang Nak
(1Gpg 10:26-29)

13Cun ah kyasei Solomon naw Kibeon ung khawihnah nak ah hmun ah kyak ciah BAWIPA ah om nak ah Phung ungka naw Jerusalem ah hteit ba ci. Acu ah om ne ani naw Israel avan cu uk ci.

14Ani naw ng'tuk khai ah yatha phya gha la phya phli, ng'tuk khai ah ng'se gui phia phia gha lei goi ah m'hnüt ci. Ani naw cun gui cu amshah Jerusalem ung tha ne, k'pawih ba ci gui cu a hei mang gaw gui ung tha ci.

15Ani naw a uk yah ung ngui la ghui cu lung ah mäih ah, cedar sing cu sing düüt ah mäih ah Jerusalem ung da ci.

16Ghangpughang naw a hleih shuk sak ah chang gui naw Musri la Cilicia ungka ng'se gui ami hleih gui.

17Egypt ungka yatha gui hleih ci gui. Ngami naw Hittit la Sirian ghangpughang gui cu ng'se gui la yatha gui awn pe gui ci gui, yatha tumat cu ngui pit phia chuk, ng'se tumat cu ngui pit phia la hma kip ah yoih na gui ci gui.

2 Shontäp Nak 2

Taigüim Cawh Vai ah Pawng M'hteim ci
(1Gpg 5:1-18)

1Ghangpughang Solomon naw BAWIPA khawihnah nak vai ah Taigüim la amät ah phäh ah mang im cawh vai ah k'bäi ci.

2Ani naw cawh kyan nak vai m'kawn hteh khai ah chang phia phia chih kip, Lung m'keeng khai ah chang phia phia cheit kip, a hei bilawh nak ung tängpang khai ah chang phia thum kip la phia chuk ghü ne tha ci.

3Solomon naw Tire ghangpughang Hiram am ng'thu m'khäh ci; "Kapa, ghangpughang David am nang naw im a cawh nak vai ah cedar sing gui na yoih nak ah mäih ah kei phi na sumlei püi ä.

4BAWIPA ka Khanpughi m'tamkhah nak vai ah kei naw Taigüim ka co ci nei. Cun cu kei la ka chang gui naw ani kami khawihnah nak vai ah theingciim ciah hmun ah kyak khai, acun ung ng'ui cicu a mühun tä, khongawi tä m'khih ne douthak nak gui, theingthap ciah m'htut akphlüt ah douthak nak la, cha k'thai alum pawi, kyiin hnüüp la a hei theingciim ciah hnüüp gui ah mäih ah BAWIPA kami

© 2016 Bible Society of Myanmar

Khanpughi cu kami tamkhah nak ah kyak khai. Acun ah khonglän ung bi vai ah ani naw Israel gui cu thumkhän gui ci.

5Kei naw dämduh ciah Taigüim cawh vai ah ka pawng ci, a i ah kyasei ci ung keimi ah Khanpughi cu a hei khanpughi gui ah a dämduh pi ah phäh ah kyak ci.

6Akcang ah Khanpughi ah Taigüim cu a u naw kä co hning ci, ng'shawng aih ciah khankho avan phi Khanpughi ah ng'lawk nak vai ah kä kyak ci. Kei naw Khanpughi ah ma ah tui ng'ui m'khih nak vai ah hmun ah kyak ciah Taigüim ah kawn ah a i im cu kei naw ka co hlawt khai yaw?

7Tuhbäi a gup aat thei ci, ghui, ngui, kyei, m'sii bi thei ci, amkim, amvaw, asen gui tah thei ciah chang tumat na tüh law ä. Ani cu kapa David naw a ghü ah Judah la Jerusalem ung a gup pyang thei ci gui awn bi ghawm khai gui.

8Nang ah sing chuk ciah na chang gui cu anghtei ah sing chu thei ci gui nei. Cun ah kyasei Lebanon ah ka, Cedar sing, m'htai la he sing gui cu na pe law ä. Kei naw na chang gui bi pui gui khai ah ka chang gui ka tüi lawk khai.

9Sing k'ni akda ami bi nak ung bi püi khai gui, a i ah kyasei ci ung kei naw cawh vai ah ka pawng püi ah Taigüim cu däm ne küikyang ci.

10Bii bik ciah na chang gui ah ei awk vai ah htang ton phia m'ku, htangtun ton phia m'ku, sapyit tui phia phli kip liter la oliv-situi phia phia phli kip liter cu ka m'khäh law khai nei."

11Ghangpughang Hiram naw Solomon am ca m'khäh law tu ba cu, "BAWIPA naw a chang gui m'hni ci, ani naw ami ghangpughang ah ning pyang ci.

12Khankho la khomdek tüisho ciah Israel gui ah BAWIPA Khanpughi cu m'hlüngtai vä! Ani naw David ghangpughang am cüivai ciah htapa cu pek ci nei, ani ung hmuhmat nak la m'khüt näng nak ak be ap ci nei, tuhbäi ani naw BAWIPA ah Taigüim la amät ah mang im cu co khai ah pawng ci nei.

13Kei naw Huram ming nak ciah cüivai ne bilo thei, pyan tham thei ciah chang tumat ka ning tüih law pek ci nei.

14Ani ah nu cu Dan pakhui ungka ah kyak ci, apa cu Tire ng'leimah ah kyak ci. Ani naw ghui, ngui, kyei, m'sii, lung la sing gui cu a i hawcha pyan vai cu hmat ci nei. Ani naw, amkim, amvaw, asen gui la linen gui phi tah thei ci nei. Ani cu shep pyan nak phung avan bi thei ne, a pyan vai ah amüi pyen phung cu läk ne bi thei ci nei. Bilo thei ciah na chang gui la na pa David Ghangpughang ah bii bik ci gui awn a täng ah bi sak gui ä.

15Cun ah kyasei tuhbäi ung shai na tak ah htang, htang tun, sapyit tui la oliv situi cu na ap law gui ä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Lebanon Khomhtung ah cedar sing gui na ng'yak hlü avan chu u neta, k'bawng ne pawk u ne, Joppa ah gawk lawk khai ah tui ung kami m'hteh lawk khai nei. Cun ungka naw la ne Jerusalem ah nami hteh püi vai nei" ciah kyak ci.

Taigüim Cu Tün Ne Co Lawk Ci Gui
(1Gpg 6:1-38)

17Ghangpughang Solomon naw apa David ah chang akhei man ah mäih ah Israel khaw ung om tuk ciah a khohei chang gui ami van cu khei gui ci. Om tuk ciah a khohei chang avan cu 153,600 lawk ci.

18Cun gui ungka m'kawn hteh khai ah 70,000, khomhtung ah lung dep khai ah 80,000 la, bilawh nak ung tängpang teng m'kein khai ah 3,600 gui cu k'bäi ne bi sak gui ci.

2 Shontäp Nak 3

1David Ghangpughang, Solomon ah apa naw Taigüim cawh nak vai ah hmun cu a pyan pyi ah kyak ci. Cun cu Jerusalem, Moriah Khomhtung ah David ah ma ah BAWIPA ang dang cu Jebusit chang Araunah ah htang m'häi nak khlaang ah kyak ci. Ghangpughang Solomon naw cawh kyan nak cu

2ghangpughang ah a kyak nak ah a kum phli nak, ak cha goi nak ung tün ci.

3Ghangpughang Solomon naw a cawh ah Taigüim cu a yun täng dawng chuk kip, ak dang täng dawng m'ku lawk ci.

4Valuh nak ah k'caw cu, Taigüim ah ak dang güt dawng m'ku dang nak ci, a hlüng cu dawng phia la m'ku lawk ci, akyong täng cu ghui akhte awn vook ah kyak ci.

5Akyongnu cu cedar sing awn pyang ne ghui akni awn ami vook ah kyak ci. Cun ung can sing ah pung la m'si gui ng'kaih ami pyan ah kyak ci.

6Ghangpughang naw Taigüim cu pyülung akiom awn pyang ne Parvaim khaw ah ka ami law püi ah ghui awn vook ci.

7Ani naw Taigüim k'pang gui, k'dang gui, luh nak lam la m'kawt gui pyan nak vai ghui gui cu mang ci. K'pang gui ung bii bik ci gui naw cherubim ah a gup gui cu pyang ci gui.

8Akyongtäng Atheingcim Pikbäih Hmun ah ami pyen cu azuntäng dawng m'ku lawk ci ak dang täng cu Taigüim ah akdang ah mäih ah dawng m'ku lawk ci. Atheingcim Pikbäih ah Hmun ah k'pang gui vook nak vai ah ghui ton m'ku ah däm ci cu mang ci gui;

9Kyawngkyen pyan vai ah ghui 570 kram mang u ne, akhaan ah kyong ah k'pang gui phi ghui awn vook ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Ghangpughang naw bii bik ci gui am Cherubim ah gup gui phi pyan sak gui ne, ghui awn vook ne, Atheingcim Pikbäih Hmun ung tha sak gui ci.

11-13Cun goi cu m'kawt täng ah mang ni ne ng'phei ne ng'düi ci goi. Ngani cu dawng hma ci lawk ciah ani ng'phia hnin ci lawk ci. Cun ah ng'phia cu dawng m'ku lawk ciah kyong ung k'phiaat ni sei, ani ng'phia goi cu kyong ah ng'lung ung ng'chum ne, vang täng ani ng'phia goi cu k'pang hang tawn ci.

14Atheing Pikbäih Hmun ah phäh ah ami pyan ah zihdung cu linen la a päng awn pyang ne amkim, amvaw la asen gui awn so ne Cherubim gui ah gup pyang ne ami pyan ah kyak ci.

Kyeitung Hnih
(1Gpg 7:15-22)

15Ghangpughang naw dawng thum kip lei phli ci lawk ciah tuung hnih ah pyang ne, Taigüim düma ah ng'ling ci. K'tung ah a mawng uknak cu dawng hma ci lawk ci.

16Tung goi ah a mawng cu chei pyai gui la kyei hele khing phia awn ami cüiche ah kyak ci.

17Tung goi cu Taigüim valuh nak ung vangtäng tumat ciah tha u ne; a htumtäng ah ka cu Jachin ah aming sui ne, a siiptäng ah ka cu Boaz ah aming sui ci gui.

2 Shontäp Nak 4

Taigüim ah Phäh ah Um k'am gui
(1Gpg 7:23-51)

1Solomon ghangpughang naw angveing dawng m'ku law ne, dawng gha ah hlüng ciah kyei sonkiang cu co ci.

2Ani naw dawng hma ah thuuk ne, dawng gha ah shah ne, angveing ah dawng thum kip lawk ciah ng'veing kyei tuikan phi pyang ci.

3Tuikan ah akpung ak pei a mawng avan cu tumat ah khan ah tumat ng'tän ne hnih ah gui khai ah ami cüiche ah kyak ci. Cüiche nak cu vantang gup gui ah kyak u, cun cu tuikan avan awn ng'htak khai ah ami pyan ah kyak ci.

4Tuikan cu kyei vantang gup gha lei goi ah k'pang ah khan ah yu ngok ci. Cun gui cu akit vangtäng ah thum ci mang ci gui.

5Tuikan ah ak pei cu 75 milimetre ah shah ci. Akpei cu khap ah k'pei ah mäih ah kya ne ng'koi shü shüi ne cheipai bung ah mäih ah kyak ci. Cun ah tuikan ung tui liter 60,000 yuk ci.

6Tuikhawk gha ah pyan u ne, Taigüim ah a htumtäng ung hma, a siiptäng ung hma tha ci gui. Cun gui cu mei ung m'khih ne khawihnah nak ah seme gui m'sa

© 2016 Bible Society of Myanmar

ne m'si nak ah kyak ci. Tuikan nu ung tui läi cu taigü gui naw ami m'si k'pyo nak vai ah kyak ci.

7-8Ngami naw ami m'hnüt bäi ah mäih ah ghui mei im ng'dü gha, tawnglang gha, pyang u ne, Taigüim ah a khan aktung pi ung vangtäng ung mei im ng'düi hma la tawnglang hma ciah tha ci gui. Ngami naw ghui khawk phi phia ah pyang ci gui.

9Ngami naw taigü gui ah phäh ah akyongtäng kyong pyang u ne akpungtäng kyong phi pyang ci gui. Kyong gui ah ng'lak ung m'kawt ung k'shoh gui cu kyei awn ami vook ah kyak ci.

10Tuikan cu Taigüim ah a htum-kiang täng akit ung tha ci gui.

11-16Huram naw phi k'am gui, k'tuphee gui la, khawk gui phi pyang ci. Ani naw Taigüim ah hmawk ah a pyan vai ah Solomon ah ma ah shai atak gui avan pyang ci: Tung hnih k'am a mawng ah akpei ah ci hnih, tung gui ah a mawng uknak Tung mawng päng ung sawi ah gui pyai gui Shele Khing 400, tung maung päng ung ng'veing khai ah ami sawi shaw goi Ng'hle gha Tui Khawk gha Tuikan Tuikan tüng ciah vantang gha lei goi, K'tuphe gui, Koipyawng gui, k'am gui Shep pyang thei aih ciah Huram naw, um k'am gui avan cu kyei m'tui ne pyang ci. Cun gui cu Ghangpughang Solomon ah thumkhän ah mäih ah BAWIPA ah Taigüim ung mang vai ah kyak ci.

17Ghangpughang naw cun gui avan cu Jordan Kho ng'nawi, Sukkoth la Zeredah ah anglak kyei lawi nak ung pyan sak gui ci.

18Umk'am gui cu akda ah pyan ah kya khäta, kyei pit avan a i chü ng'pyi ciah a u naw kä hmat ci.

19Ghangpughang Solomon naw Taigüim ah phäh ah ngoh awm nak gui vai phi ghui awn pyang ci: Khanpughi am m'htut douthak nak vai ah tawnglang la sonkiang;

20mei im ng'düi gui la ghui k'htüm ah kyak ciah mei im gui, cun gui Theingciim Pikbäh Hmun ah ma ah m'khih nak gui vai ah kyak ci; pawng püi ah mäih ah;

21Cun gui cu Cüiche nak ah cheipai gui, mei im gui, mei kawh nak gui;

22Mei k'ceh nak gui, khawk gui ang ui khawk gui mei cak m'kawn nak ah khawk gui ah kyak ci. Shin gui avan cu ghui bing awn pyan ah kyak ci. Taigüim akpung k'shoh gui la Theingciim Pikbäih Hmun ung k'shoh gui cu ghui awn pyan gui ah kyak ci.

2 Shontäp Nak 5

1Ghangpughang Solomon naw Taigüim ung bi vai gui cu pyi phleh neta, apa David naw BAWIPA am a ap ah ngui ni, ghui ni la a hei gui avan cu Taigüim khawh gim nak ah khan ung tha ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Thukhän M'küm Cu Taigüim ah Hteh püi ci gui
(1Gpg 8:1-9)

2Cun kawn ah Ghangpughang Solomon naw Israel pakhui gui la pahta gui ami van cu Jerusalem ung ng'bum sak gui ne, David ah mang gaw Zion ungka naw Taigüim ah BAWIPA ah Thukhän M'küm cu hteh püi vai ah pawng ci.

3Ngami ami van cu ng'yii nak ah pawi akhin ung ng'bum ci gui.

4Ami ng'vai gui ami van ami ng'bum kawn ah Levit gui Thukhän M'küm cu chang u ne.

5Taigüim ah hteh püi ci gui. Taigü gui la Levit gui naw phi BAWIPA ah om nak ah Phung la um k'am gui avan cu Taigüim ah K'plon ci gui.

6Solomon ghangpughang la Israel gui ami van cu Thukhän M'küm ah ma ah ng'bum u neta, htome akda la vantang akda awn khawihnah ci gui-cun gui cu kä khei tai vai ah da aih ci.

7Cun kawn ah taigü gui naw BAWIPA ah Thukhän M'küm Taigüim kyong ah hteh püi u ne, Cherubim goi ah aka Atheingcim Pikbäih Hmun ung tha ci gui.

8Cun gui ah ng'phiaat ciah ami ng'phia gui naw M'küm la kawh nak gui cu küm ci.

9Ami kawh nak gui ah a mawng gui cu Atheingcim Pikbäih Hmun ah a ma ung om ne a u naw phi ang dim ah hmuh hning ung phi aheitäng ah ka naw kä hmuh vai kyak ci. (Cun ah kawh nak gui cu tuh güt acun ung om ci gui.)

10Thukhän M'küm ah kyong ah lungphe hnih bäng om ci, cun cu Israel gui Egypt khaw ah ka ami law ba yah ung BAWIPA naw Israel chang gui thukhän a pek gui sangung Sinai M'htung ah Moses naw a tha ah kyak ci.

BAWIPA ah Bämang Nak

11-14Taigü gui ami van cu a i ng'bum ung ami om ung phi ngami cu ami mät naw ami mät ng'ap pyi ci gui ah kyak ci. Tumkhawng ciah Levit gui ami van — Asaph, Heman, Jeduthun la ami pahta gui ami van-linen sui cu sui ci gui. Levit gui cu sonkiang ah a kiangtäng ung ng'sheei ni, tingtäng ni kan ne ng'düi ci gui, ngami awn a täng ah ng'düi ciah taigü phia la m'ku naw phyungheng tum ci gui. Ng'äi m'cu ci gui naw phyungheng ni, ng'sheei ni gui awn ng'müi khai ah ng'äi m'cu u ne, BAWIPA cu m'hlümtai ci gui: "BAWIPA cu m'hlümtai vä, ani cu bä ci nei, Am hni nak cu ng'langtäi ci nei." Taigü gui Taigüim ungka ami luh law ba vai am ang ghit ah khongmei be law ne, BAWIPA ah bämang nak adei cu pyü ne ng'shü law sei, ngami naw ami khawihnah nak cu k'täi ne kä bi ba ci gui.

2 Shontäp Nak 6

Chang Gui Am Solomon Ah Thu Pyen
(1Gpg 8:12-21)

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Solomon ghangpughang taigü ci, “BAWIPA, nang naw khongmei la hmüp khui
ung om vai ah na ghü ci nei.

2Tuhbäi nang ah phäh ah chün ciah Taigüim, Nang naw Khonglän ung na om nak
vai ah hmun cu kei naw ka co pyi ci nei.”

3Israel chang gui ami van cu acun ung ng’düi ci gui. Ghangpughang cu ngami täng
ah ng’hlat law neta Khanpughi ah hriham cu k’thäh pe gui ci.

4Ani naw, BAWIPA Israel Khanpughi cu m’lümtai vä! Ani naw kapa David ung abi
ah a shaitak cu k’pang ci, ani naw a pyen nak cu,

5“Ka chang gui Egypt khaw ungka ka law püi ba gui ungka naw tuhbäi ung khüt
khai ah, kei nami na khawihnah nak vai, Taigüim cawh nak vai ah hmun la, Israel
khaw ung a i mang gaw phi kä ka ghü man ci, Israel ka chang gui matawn gui
khai ah a u chang phi kä ka ghü man ci.

6Cun ung phi tuhbäi kei nami na khawihnah nak vai ah hmun ah Jerusalem cu ka
ghü ci, ka chang gui uk khai ah nang, David cu ka ning ghü ci.”

7Solomon naw k’täi ne pyen ne, “Kapa David naw BAWIPA Israel Khanpughi
khawihnah nak vai ah Taigüim cawh vai ah pawng htein ci.

8Cun ung phi BAWIPA naw pyen nak ci, ‘Nang naw kei ah phäh ah Taigüim cawh
vai ah na ng’yak hlü cu hman ci.

9Cun ung phi nang naw kä na co khai. Kei ah Taigüim co khai cu na hta, na mät
ah hta ah kyak ci’ cik ci.

10“Tuhbäi BAWIPA naw a shaitak cu k’pang ci: kei cu kapa ah hnün ung Israel
ghangpughang ah ka kya ba ci, BAWIPA Israel Khanpughi khawihnah nak vai ah
Taigüim cu kei naw ka co ci.

11Thukhän M’küm cu kei naw Taigüim kyong ah ka tha ci, acun ah kyong
ah BAWIPA naw Israel akchang gui ung abi ah thukhän, lungphe gui cu om ci.”

Solomon Ah Taigü

(1Gpg 8:22-53)

12Cun kawn ah Solomon cu chang gui ah ng’lung ah sonkiang ah ma ah hteit ne
ng’düi neta a kut shäng ne taigü ci.

13(Solomon naw kyei chagä cu pyang neta kyong ah anglung ung tha ci. Cun cu a
yun akdang dawng hma ci law ne m’khuukdong neta, chang nü naw a hmuh vai
ah khankho ah a kut shäng ci.)

14Ani cu taigü ci, “BAWIPA Israel Khanpughi, khankho la khomdek avan ung nang
ah mäih Khanpughi kä om ci. Na chang gui naw ami m’lung kyong avan awn ning
läk ne om u sei, nang naw na chang gui ung na thukhän cu k’pang ne na m’hni
nak cu na m’dang gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Nang naw kapa David ung shai na tak cu na k'pang ci; tuhngawi thulung päng
cu kümbe ci nei.

16Tuhbäi, BAWIPA Israel Khanpughi, kapa ung a hei shaitak na'bi phi na k'pang
khai nei, nang naw na pyen nak cu, ani ah mäih ah na thukhän geing na ne ami
läk ah khoi ung, ani ah htangshon tumat mat naw Israel ghangpughang ah kya
ne uk khai.

17Cun ah kyasei, BAWIPA Israel Khanpughi, na changshäm David ung na shaitak
nü cu kümbe sak ä.

18"Cun ung phi, O Khanpughi, khomdek khan ah hniciim chang gui ah ng'lung ah
akcang ah na om hning khai ang? Khankho avan phi nang ah om nak büh vai ah
kä ang shawng ah a kyak ung, kei ah cawh ah shin ah Taigüim cu a i hawkcha ah
ng'shawng khai aw?

19BAWIPA ka Khanpughi, kei cu na na changshäm nei. Ka taigü cu na ngaih pe ne,
ka thäh chah cu na yuk pe ä.

20Shin ah Taigüim cu amü ak hnüüp yuk ngäng law ä. Shin cu nang ning
khawihnah nak vai ah nang naw shai na tak ci, cun ah kyasei shin ah Taigüim
hmai na ne kei naw ka taigü cu na ngaih pe ä.

21Ka taigü cu na ngaih pe ä, na chang gui Israel gui naw shin ah hmun täng ah
mang ne, ami taigü cu ngaih pe gui ä. Khankho na im ah ka naw na ng'ya gui ne,
na m'geinsei gui ä.

22"Chaug tumat cu a hei chang tumat ah khan ah katnak bik ciah k'bün ne shin
ah Taigüim ung na sonkiang ah ma ah law püi u khäta, kei changni nei cine ani
nak ang guntam ah a kyak ung.

23O BAWIPA, Khankho ah ka naw ngai neta, na changshäm gui cu m'khocha gui ä.
Katnak bik ci amät ah bi ah mäih ah m'kyuk ne, changni cu m'hlawt ä.

24"Na chang gui Israel gui cu nang ning hnung tuk püi ne ami hmakat ah phäh ah
ami ga gui naw hnim gui u khäta, nang ah ng'hlat law ba u ne, shin ah Taigüim
ung law u ne, na m'geinsei gui vai ah m'lung neim nak awn ami taigü ah a kyak
ung,

25Khankho ah om ne ngaih pe gui ä. Na chang gui ah katnak cu m'geinsei gui ne,
ami pupa gui la ami mät am na pek gui ah khaw ung law püi ba gui ä.

26"Na chang gui naw katnak bi ne ami ning hnungtuk püi yah ung khaw kä aa
khai ah na k'pang ci, ngami ng'yuu ba u ne, shin ah Taigüim ah mang law u ne,
m'lung neim nak awn ami taigü law ung,

27O BAWIPA, khankho ah om ne ngaih pe gui ä, Israel gui, na changshäm gui ami
katnak m'geinsei gui ä, ng'düng ci ami bi vai ah m'theithang gui ä. Cun kawn ah,

© 2016 Bible Society of Myanmar

O'BAWIPA, Shin ah khaw, khonglän ung ami kaa nak vai ah na pek gui ah na khaw ung khaw aa law ba sak ä.

28"Shin ah khaw ung khaw yaw ne baw, leigai kiung ne baw, khawkhi aa, kächung khanpeh naw baw geit gui m'di ne baw, kächung na chang gui cu ami ga gui naw tu gui ne baw, kächung ami ng'lung ah gaw nak nat nak gawk law khäta,

29ami taigü cu ngaih pe gui ä. Israel na chang gui amshah cu ang'htei ah thüi sei ne, shin ah Taigüim täng ah mang ne ami kut shäng ne ami taigü ung,

30ami taigü ngaih pe gui ä. Khankho na im ah ka naw ngai gui ne, m'geinsei gui ä. Nang bäng naw vah hniciim chang ah m'lung ngaih cu na hmat ci. A chang päng cu amät ah bi ah mäih ah om püi ä.

31Cun ung na chang gui naw kami pupa gui am na pek gui ah khaw ung ami om ah chuih a khin avan ung ning läk u ne, ning m'tamkhah khai gui nei.

32"A shou nak khaw ah om ciah a khaw hei chang naw, nang cu a i hlawk ah dämduh ne, huham mah ne, hnüntho ge vai ah na om cu ami ng'yak ah a kyak ung shin ah Taigüim ung law ne taigü lawk khai gui,

33Cun ung ami taigü cu ngaih pe gui ä. Khankho na om nak ah ka naw ng'yak pe ne, ani naw na bi vai ah akthäh cu bi pe ä. Cun ung khomdek khan ung om ciah chang gui avan naw Israel chang gui ah mäih ah nang cu ning hmat u ne nang thu phi ngai lawk khai gui. Ngami naw ka cawh ah shin ah Taigüim cu nang ning khawihnah nak ah hmun cicu hmat lawk khai gui.

34Ami ga gui tu ne ng'tuk bik khai gui ah na chang gui na tüih phan law gui ung, a hawi ah ami om ung phi nang naw na ghü ah shin ah mang gaw la nang ah phäh ah ka cawh ah shin ah Taigüim täng ah mang ne nang ah ami taigü ung,

35ami taigü cu ngaih pe gui ä. Khankho ah ng'yak pe gui ne näng nak pe gui ä.

36"Na chang gui naw ning hnungtuk püi ne katnak ami bi law ung-kä hmakat tuk ci a u kä a om ba ung-nang naw m'lungshe ne ami ga gui am na hnim sak gui ung, a khaw hei ah pha ne na hteh püi sak gui ung, cun ah khaw cu shou nu ciah a kyak ung phi,

37Na chang gui ah taigü cu ngaih pe gui ä. Acun ah khaw ah ngami cu ng'yuu ba u ne nang ah ami taigü ung, a i hlawk ah ami hmakat, ami cheishoh ah mawng ami ng'kiaa ah a kyak ung, ami taigü ng'yak pe gui ä, O BAWIPA.

38Cun ah khaw ung ngami cu akcang akni ah ng'yuu ba u ne, kami pupa gui am na pek ah shin ah khaw, nang naw na ghü ah shin ah mang gaw, nang ah phäh ah kei naw ka cawh ah shin ah Taigüim shin gui täng ah mang ne nang ah ami taigü law ah a kyak ung,

39ami taigü cu ngaih pe gui ä. Khankho na im ah ka naw ng'ya gui ne, chimgein gui ne, na chang gui ah hma nak avan cu m'geinsei gui ä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

40"Tuhbäi, O ka Khanpughi, na yuk teng gui ne, Shin ah hmun ung taigü kami
ning douthak cu na ngaih pe gui ä.

41BAWIPA Khanpughi, tuhbäi ng'düi law ä, na huham ah kyak ciah Thukhän
M'küm awn Taigüim ung lut ne, shin ung khonglän ung om ä. Na taigü gui ah ami
bi avan cu hriham pe gui ä. Ngami ah khan ah nang ah na bä nak ah phäh ah na
chang gui avan cu yeikyai khai gui nei.

42BAWIPA Khanpughi, na ghü ah ghangpughang cu kä hnungtuk püi en ä. Na
changshäm David ah khan ah na m'hni nak cu shüm ba ä."

2 Shontäp Nak 7

Taigüim Ap nak
(1Gpg 8:62-66)

1Ghangpughang Solomon cu taigü yawp khäta khankho ah ka meikdäi kya law
ne ami douthak ah khawihnah nak gui cu ui yawp ci, BAWIPA ah bämang nak cu
pyü ne ng'shü ne Taigüim ung be ci.

2Pyü ne ng'shü cicu Taigüim ung be sei taigü gui cu ka valut ba hlawt ci gui.

3Israel chang gui naw khankho ah ka kya lawk ciah meikdäi la pyü ne ng'shü ne
Taigüim ung be ciah akdei cu hmu u neta, k'cigem ung ami hmai gawk khai ah
kawp u ne, Khanpughi khawihnah u ne, amät ah ni nak la ng'täi ciah am hni nak
ah phäh ah m'hlüngtai ci gui.

4Solomon la chang gui ami van naw BAWIPA am khawihnah nak cu douthak ci
gui.

5Ani naw vantang 22,000 la htome 120,000 khawtsheng-douthak nak cu bik ci.
Cun ah kyasei ani la chang gui ami van naw Taigüim cu ap ci gui.

6Taigü gui cu ami k'bäi nak pek gui ah hmun ung ng'düi ci gui, Levit gui cu ngami
lam mang u ne ng'düi u ne, David Ghangpughang naw a pek gui ah tum khawn
gui tum ne ng'ä m'cu ne, BAWIPA cu m'hlümtai ci gui," Ani ah m'hni nak cu
khonglän ci nei! cine David ah ap gui ah bik ci gui. Chang avan ang'düih yah ung
taigü gui naw phyungheng tum ci gui.

7Solomon naw Taigüim ah ma ah kyong pyang ah ang lung cu ap neta, avan
m'khih ne khawihnah nak, htang-douthak nak, khawtsheng-douthak nak ungka
a thou gui cu douthak ci. Ani naw a i ah kyasei shin ah abi ci ung, ani naw kyei
awn a pyan ah sonkiang cu shin gui avan bi nak vai ah a yaw aih ah phäh ah kyak
ci.

8Solomon la Israel chang gui ami van naw ng'yii nak ah pawi cu khaw hnüüp chih
ung bik ci gui. A siiptäng Hamath Hteng ungka naw, a htumtäng Egypt khogii ung
khüt sei chang gui law u sei, chang cu da ne ng'peeih ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Ngami ah sonkiang ap nak cu hnüüp chih sho ci. Cun kawn ah pawi cu hnüüp chih shaw ba ha ci. A khüt nak hnüüp ung vah khüp nak pawi bik ci gui,

10cun kawn ah a cha chih nak ah hnüüp m'ku lei thum hnüüp ung Solomon naw chang gui cu ami im ah tüi ba gui ci. Israel chang gui ni, David la Solomon ni am BAWIPA naw a pek gui ah hriham avan ah phäh ah ngami cu yeikyai ci gui.

Solomon ah ma ah Khanpughi Dang Law Ba Ci
(1Gpg 9:1-9)

11Ghangpughang Solomon naw Taigüim la mang im cu co yawp ne am hnüt bäi avan a pyi kawn ah,

12ani ah ma ah BAWIPA cu khomü ah ng'dang lawk ci. Ani naw a pyen nak cu, "Kei naw na taigü ka ng'yak ci, khawihnah nak gui kei ah nami na douthak nak ah hmun ah shin ah Taigüim cu kei naw ka dou ci.

13Kei naw khaw ka käu sak ung, geit ei khai ah khanpeh gui ka yuk chah law ung, ka chang gui ah khan ah leigai ka yuk chah law ung,

14ngami cu kei ah taigü u ne, akshe gui ami bi nak ungka ng'yuu ba u ne, ami ng'hlah law ba ung, kei naw khankho ah ka naw ka ng'ya gui khai, ami katnak ka m'geinsei gui khai, ami khaw ka ng'bühmang bu sak gui khai.

15Kei naw shin ah Taigüim cu ka ngäng khai, Shin ung ami taigü avan cu ka ng'ya pe gui khai.

16A i ah kyasei ci ung kei naw shin cu ghü ne khonglän ung kei na khawihnah nak vai ah hmun ah ka ap ah kyak ci. Kei naw shin cu ngäng ne akphlüt ah ka shungvong khai ne.

17Nang naw napa David ah mäih ah bekhüt ne ka bii bi ne, ka thukhän gui läk ne, ka thumkhän nü nü na bi ah a kyak ung,

18Kei naw napa David am, ani ah htangshon naw Israel cu ang'täi sei uk khai cine, ka pyen nak ah shaitak cu ka k'pang khai.

19Cun ung phi nang la na chang gui naw ka ning pek gui ah thukhän gui la thumkhän gui cu angtäi sei kä läk u ne, a hei khanpughi gui ami khawihnah ah a kyak ung,

20ka ning pek gui ah khaw ungka ka ning k'plon gui khai, kei nami na khawihnah nak vai ah ka ap ah shin ah Taigüim cu ka nawng khai. Khaw nü ung chang gui naw ng'yo m'shaw u ne päipih khai gui.

21"Tuhbäi Taigüim cu akdämduh ah mi m'tamkhah ci, Cun ung phi shin sun pah ciah chang nü cu cäi u neta," A i ah kyasei BAWIPA naw shin ah khaw la shin ah Taigüim ah khan ah shin ah abi ang?" cine ng'shik khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Chang gui naw m'hlan ba u ne, "A i ah kyasei shin ah a kyak ci ung ngami naw ami pupa gui Egypt khaw ah ka law püi ba gui ci BAWIPA ami Khanpughi ami nawng ah phäh ah kyak ci. Ngami cu a hei khanpughi ung ng'coi ng'pa u ne, khawihnah ci gui. Cun ah kyasei BAWIPA naw ngami ah khan ah leigai a law püi ah kyak ci" cik khai gui.

2 Shontäp Nak 8

Solomon ah Bilawh Gui
(1Gpg 9:10-28)

1Solomon naw Taigüim la mang im a cawh cu khawkum m'ku lüng ci.

2Ghangpughang Hiram naw a pek ba ah mang gaw gui phi ani naw co ba ne, Israel chang gui cu acun ung hteit ne om sak gui ci.

3Ani naw Hamath la Zobah khopäng gui phi khäm ne,

4bungpuk ung Palmira mang gaw cu akhäng ah cokyang ci. Hamath khaw ung ei-khei ami cawh nak ah mang gaw gui phi co ba ci.

5Solomon naw phi shin ah mang gaw gui cu co ba ci: Khan gaw Beth Horon la Kaa gaw Beth Horon (shoh kang awn ami pyan gui ah mang gaw m'kawt gui ah kyak ci.)

6Baalath mang gaw, mang gaw gui avan cu ei-khei a tha nak ah kyak ci, mang gaw gui cu ang se gui la a yatha gui awn a on nak ah kyak ci. Ani naw cawh kyan vai apawng püi gui phung cu Jerusalem, Lebanon la a uknak ah khopäng avan ung co ci.

7-8Israel gui naw khaw avan ami kaa nak ba sang ung kä ami ngawn gui ah Kanaan chang gui ah ami htangshon gui ami van cu Solomon naw ghüh ne bi sak gui ci. Cun gui cu Hittit gui, Amorit gui, Perizzit gui, Hivit gui la Jebusit gui ah kyak ci, ngami ah htangshon gui cu tuhbäi khüt sei khlei-htein ah kyak ci gui.

9Israel gui cu bii k'bi ah kä kya tuk ci gui, gakap gui, bawi gui, yatha bawi gui la ng'se cumthei ci gui ah kyak ci gui.

10Cawh kyan nak päng ung bilo ciah bawi gui 250 lawk ci.

11Solomon naw ak chu, Egypt ghangpughang ah hta hnumi cu David mang gaw ungka naw ani ah phäh ah a cawh pek ah im ung k'plon ci. Ani naw, "Ani cu Israel ghangpughang David ah mang im ung kä om khai, a i ah kyasei ci ung Thukhäm M'küm ah a om nak ah hmun phung cu theingciim ci.

12Solomon naw Taigüim ah ma ah a cawh ah sonkiang ung BAWIPA an khawihnah nak cu douthak ci.

13Ani naw m'khih ne douthak nak cu Moses ah thukhän ung lawk ciah mäih ah theingcim ciah hnüüp päng ung douthak ci: cun ah hnüüp gui cu, Kyin Hnüüp,

© 2016 Bible Society of Myanmar

Cha Thai Cun Pawi, Kum ät ung Thumvei bi ah pawi gui — K'caw Kä Shum ah m'htut pawi, Geit khäm pawi, ng'yii nak ah pawi.

14Apa David naw am hnüt bäi shüt ah läk vai gui cu läk ne, Taigü gui naw a hnüüp tä ami bi gui vai la ng'äi awm m'cu u ne, taigü gui ah bi düh shawn ci gui ah Levit gui ah bi gui vai cu täntai pe gui ci. Khanpughi ah chang David ah thumkhän ah mäih ah, ani naw Taigüim ngäng ciah chang gui naw am kawt päng ung, a hnüüp tä ami bi gui vai cu täntai pe gui ci.

15Im khei gui la a hei khawh gui m'htei htang vai ah mawng taigü gui la Levit gui am David naw a pek gui ah m'shümthein nak gui phi a püh akhe ah bi sak gui ci.

16Cun ah khin ung Solomon ah pawng püi gui avan cu kümbe ci. BAWIPA ah Taigüim ah angnei tün nak ung tün ne, bilawh gui avan angpyi ung khüt sei m'khüt näng nak om ci.

17Cun kawn ah Solomon cu Edom khaw, Akaba tui ng'khep ung htinpaw gui ah ng'düm nak ah gawnu ah kyak ciah Ezionkeber la Elath ung hteit ci.

18Ghangpughang Hiram naw amät ah bawi gui la hmuhmat ciah bii bi gui tängpang ciah htinpaw cu tüi lawk ci. Ngami cu Solomon ah bawi gui awn a täng ah Ophira khaw ung law u ne, ghui 15,000 lawk cicu Solomon am thak lawk ci gui.

2 Shontäp Nak 9

Sheba Ghangughangnu Om Law Tuk Ci

(1Gpg 10:1-13)

1Sheba ghangpughangnu naw Ghangpughang Solomon ah mingthang cu ng'ya neta ani m'nüm khai ah ng'shi nak akhet gui law püi ne, Jerusalem ah lawk ci. Ani naw a chang gui akda khah püi ne kalauk gui akda awn tui ng'ui gui, pyülung gui la, ghui akda law püi ci. Ani cu Solomon awn ng'hmu law ni neta ani naw ang ngaih avan cu ng'shik ci.

2Ani naw avan m'hlan yawp ci; ani naw shin kä a pyen thei vai ah khak aih ci a i kä om ci.

3Ghangpughangnu Sheba naw Solomon ah cüivai nak cu ng'yak ci, ani naw a cawh ah mang im phi hmuk ci.

4Ani naw tawnglang ung ami pyan ah ei awk vai gui, a bawi gui naw ami om nak ah im gui, mang im ung bi k'bi gui a tha gui la ami suisak gui, mang ei ngäng ci gui ah changshäm gui ah ami suisak gui, Taigüim kyong ah ani ah douthak gui cu hmuk ci. Acun ung ani cu kä ng'ghi hlawt awng ah cäi ci.

5Ani naw ghangpughang cu pyen nak ci, "Nang ah mawng la na cüivai nak ah mawng, ka mät ah khaw ah om ne ka ng'yak cu akcang ah kyak ci nei!

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Kei Ka mät law ne kä ka hmuh pha ung chang gui naw ami na m'thein cu kä ka yum ci nei. Kei naw nang ah cüivai nak am cawt phi kä ka ng'yak ci kyak ci. Nang cu chang gui naw ami pyen nata na cüivai pi ci nei.

7Nang ah bii bik ci gui, nang awn akphlüt ah om ci gui, nang ah cüivai ciah ng'thu ng'yak ci gui cu a i hlawk ah bä khai gui aw!

8BAWIPA nami Khanpughi cu m'taam vä! Ani naw nang cu ghangpughang ah ning pyang ne, ani ah ming awn na uk vai ah, a täng ah ning om püi ne, a i hlawk ah a yeikyai cu ani naw m'dang pyi ci nei. A i ah kyasei ci ung ani naw Israel gui, a chang gui cu m'hni gui ne, angtäi sei, shungvong gui ci, ani naw nang cu ami ghangpughang ah ning pyang sei, nang naw thumkhän la taga nak cu na pyang hning ci.

9Ani naw ghangpughang Solomon am a law püi ah m'cümhnah nak gui ci pek ci: ghui phia phlikip kilogram ah däm ci, ang ui gui la, pyülung gui avan ah kyak ci. Sheba ghangpughangnu naw Solomon ghangpughang am a pek law ah ang ui kawn ah acun hlawk ah nik ci a hei kä om ba ci.

10(Hiram ghangpughang la Solomon ghangpughang ah ami chang gui Ophira ah ka ghui law püi ci gui naw phi, sing am liu la pyülung gui law püi ci gui.

11Solomon naw cun ah sing gui cu Taigüim ung hlaak vai la amang im ung htung mang ci, tumkhawng ci gui ah phäh ah phiphät, tingtäng la, k'pen m'hlui pyan nak ah phi mang ci gui. Cun ah mäih cu Judah khaw ung a cau phi kä hmuh man ah kyak ci.)

12Solomon ghangpughang naw Sheba ghangpughangnu am ak thäh päng cu pek ci. Shin gui cu ghangpughangnu naw m'cümhnah vai a law püi ani thawng pyi kawn ah am khah nak ah kyak ci. Cun kawn ah ani la ani awn a täng ah hteit tuk ci gui cu, Sheba khaw ah hteit ba ci gui.

Solomon Ghangpughang ah Khawhchaam
(1Gpg 10:14-25)

13A kum tä sei Solomon ghangpughang naw phia m'ku leithum kilogram ah däm ciah ghui cu gah ci.

14Cun cu sumlei chang gui la ng'dou ng'pek ci gui naw ak phlam ami pek awn ah a gah ah kyak ci. Arabia ghangpughang gui la Israel khopäng gui uktu gui naw phi ghui la ngui cu law püi ci gui.

15Solomon ghangpughang naw shawi ang kawm gui cu ghui teei phia goi awn pyang ci, tumat cu ghui teei kilogram ak chih ci awn lawi ne ami vook ah kyak ci.

16Cun kawn ah shawi a läm phia thum ah pyang ci, tumat cu ghui teei kilogram uk thum ci awn lawi ne ami vook ah kyak ci. Ani naw Cun gui avan cu Lebanon khawbung im nu ung tha gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Ghangpughang naw mangkiang ang kawm phi pyang ci. Avang cu m'vuiha awn pyang ne, akpawih cu ghui k'cee awn pyang ci.

18Mangkiang ung kai nak vai ah hlaak ng'khän chuk lawk ci. Hlaak m'khän nak phi ghui bäng awn vook ah kyak ci. Mangkiang vang päng ung kut ng'pan nak gui om ne, vantäng päng ung phongkawng ah gup gui om ci.

19Phongkawng ah gup gha lei goi cu ng'leh khän päng ung om ci, ng'leh khän tumat ah vang ah vei ci ung om ci. Shin ah mäih ah mangkiang cu a hei a i uktu khaw ung phi kä om man ci.

20Solomon ghangpughang ah khap gui avan cu ghui awn ami pyan, Lebanon bung ah imnu ung um k'am gui avan cu ghui k'cee awn ami pyan ah kyak ci. Solomon ah khin ung ngui cu a i ah kä ngai ci gui.

21Ani ung Ghangpughang Hiram ah htinpaw bum awn, tuinu ung a täng ah hteit ciah htinpaw om ci. Ani ah htinpaw gui cu kum thum ung hnü ät law ba ci gui, ami law ba päng ung ghui ni, ngui ni, m'vuiha ni, yawng ga ni, yawng gui ni law püi ci gui.

22Ghangpughang Solomon cu khomdek khan ung a hei ghangpughang gui ah ta, bühmang pi ne, cüi vai pi ci.

23Khanpughi naw ani am a pek ah cüivai nak cu ngai ng'yak khai gui ah ngami ami van lawk ci gui.

24Ami chang sing naw Solomon am m'cümhnah nak thak law ci gui-Cun gui cu ngui, ghui, suinu, likhim gui, ang ui gui, ng'se gui la laa gui ah kyak ci. Acun ah akum tä sei bik ci gui.

25Ghangpughang Solomon ung a yatha gui la angse gui a tha nak ah la im phia phlikip om ci, ng'tuk nak ah ng'se phia phia gha lei goi om ci. Ani naw amshah cu Jerusalem ah tha ne, amshah cu a hei mang gaw gui ung tha ci.

26Ani cu Euphratis tuinu ungka naw Philistia la Egypt khaw ung a küikyang pi uktu ah kyak ci.

27Ani ah uk yah ung Jerusalem ung ngui cu lung ah mäih ah da ci, cedar sing cu Judah m'htung nawi ung sing düt gui ah mäih ah da ci.

28Solomon naw ng'se gui cu Musri ah ami pyen ah Egypt la a hei khawpäng ungka hleih ci.

Solomon ah Uknak Mawng Aktawi
(1Gpg 11:41-43)

29Solomon ah mawng atün nak ungka naw angpyi nak ung khüt ci avan cu, prophet Nathan ah mawng ung, Shilon ungka Ahijah ah ng'cängbang nak ung,

© 2016 Bible Society of Myanmar

Israel ghangpughang Jeroboam ah a uknak ah mawng phi ami guk, prophet Iddo ah muimang gui ami guk nak gui ung ami guk ah kyak ci.

30Solomon naw Jerusalem ung om ne Israel khaw avan cu khawkum philip ung uk ci.

31Ani cu si sei David ah mang gaw ung k'phuh ci gui, ani ah htapa Rehoboam cu ghangpughang ah kya lawk ci.

2 Shontäp Nak 10

Asiiptäng Pakhui Gui Ng'küknet Ci Gui

(1Gpg 12:1-20)

1Ani ghangpughang ah han m'düih khai gui ah asiiptäng Israel chang gui ami van ah om nak Shekhem ah Rehoboam cu hteit ci.

2Ghangpughang Solomon phyawn nak khai ah Egypt ah dawng ciah Nebat ah hta Jeroboam naw acun ah mawng cu ng'ya neta amät ah khaw ah law ba ci.

3Asiiptäng pakhui gui naw ani cu khü u neta, ngami ami van cu Rehoboam ah hteit u neta pyen nak ci gui.

4"Napa naw kami khan ah phuih gih na phuih sak gui ci. Nang naw yäi sei kami om vai ah na phuih cu na hüiyang sak gui ne, yäi sei kami om vai ah na bi ah a kyak ung, keimi cu nang ung bekhüt ne nabii kami bik khai" cik ci gui.

5Rehoboam naw m'shang gui ne, "Shin ah mawng ka ngaih tüh nak vai ah akhin hnüüp thum na pe vä, cun kawn ah law ba vä" ci sei, cun ah chang gui cu hteit ba ci gui.

6Ghangpughang Rehoboam naw, apa Solomon naw ang shi k'ca vai ah a tha gui man ah angvai a gham gui cu "Shin ah chang gui a i ah mäih ah ka m'shan gui vai ah ang nami na m'cäi hlü?" cine ng'shi gui ci.

7Ngami naw, "Shin ah chang gui cu nang naw m'gein gui ne, ami yeikyai vai ah na m'shan gui ah a kyak ung, ngami cu angtäi sei bekhüt ne, na bii bik khai gui nei" cik ci gui.

8Cun ung phi ani naw a gham gui ah m'cäi nak cu nawng en ne, a mät tawn tängteih ci gui, angshi k'ca gui vai ah a tha gui ah a hmaw chang gui ah hteit neta,

9"A i ka bi ung nik khai ah nami na m'cäi hlü ne ang? Ami phuih ka hüiyang sak gui vai la na k'thäh lawk ci gui cu a i hawkcha ka pyen na gui khai ang?" cine ng'shi gui ci.

10Ngami naw, Nang naw na pyen nak gui vai cu; 'Kei ah ka kutpyün hta cu, kapa ah htenghtäih ah ta däm tu ba ci nei.'

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Na pyen nak gui vai, ‘Kapa naw nami khan ah phuih ak gih taih ci, kei naw cun
ah mä gih ba pi ci ka taih khai. Ani naw mui pum awn ning that gui ci, kei naw
sing pum awn ka ning that gui khai!” cik ci gui.

12Hnüüp thum lüng khäta Jeroboam la chang gui ami van cu, am cäi gui ah mäih
ah Ghangpughang Rehoboam ah law ba ci gui.

13Ghangpughang naw a gham gui ah m’cäi cu nawng-en neta, chang gui cu ak
ghat ah ng’thu püi gui ci.

14Cun cu a hmaw chang gui naw ami m’cäi ah mäih ah kyak ci. Ani naw, “Kapa
naw phuih ak gih nami khan ah taih ci, kei naw gih pi khai ah ka bik khai. Ani
naw muipum awn ning that gui ci, kei naw sing pum awn ka ning that gui khai!”
cik ci.

15Shin cu Shilon ah ka prophet Ahijah ungka naw Nebat ah hta Jeroboam am a
pyen nak ah BAWIPA Khanpughi ah a ng’yak hlü ah kyak ci. Cun ah kyasei
ghangpughang naw chang gui cu a i ah kä a tä gui ah kyak ci.

16Ghangpughang naw a i ah kä ang ngaih gui cu chang gui naw hmu u neta,
“David la akyong chang ungka, mikmi ah chaw tu a i om ne ang! Ngami naw
mikmi ah phäh ah, a i ang ami bi? Israel chang gui! Mi im ah mi hteit ba khai nei!
Rehoboam amät naw amät tengkhen sä! cine m’lau ci gui. Cun ah kyasei Israel
chang gui naw hnungtuk ci gui,

17Rehoboam cu ghangpughang ah kya ne Judah khawpäng ung om ciah chang
gui bäng uk khai ah nawng ci gui.

18Ghangpughang Rehoboam naw bii k’bi ung ami ng’vaipi Adoniram cu Israel
gui ah tüi ci, ngami naw lung awn vawi ne ngawn ci gui. Cun ung Rehoboam cu
ang ghit ah azatha ung kai ne Jerusalem ah dawng ci.

19Cun ung tün ne, khaw uknak a siiptäng ung om ciah Israel chang gui naw David
ah mangshon cu hnungtuk püi ci gui.

2 Shontäp Nak 11

Shemaiah ah Ng’cängbang

(1Gpg 12:21-24)

1Ghangpughang Rehoboam cu Jerusalem ah gawk neta, Benjamin la Judah
pakhui ungka gakap akni pi gui phia cheitkip cu khü ne m’cut gui ci. Ani naw a
siiptäng Israel pakhui gui cu tu ne khäm gui vai ah pawng ci.

2Cun ung phi BAWIPA naw prophet Shemaiah cu pyen nak ci,

3Shin ah ng’thu cu ghangpughang Rehoboam la Judah la Benjamin pakhui chang
avan am na m’thein vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4“Nami Israel paw gui cu kä nami tuk gui vai, Nami van, nami im ah nami hteh
ba vai. Kia lawk ci phung cu kei ah ka ng’yak hlü ah kyak ci nei cik ci. Ngami
naw BAWIPA ah thumkhän cu ngai u ne, Jeroboam cu kä tuk ci gui.

Rehoboam Naw Mang Gaw K’pang Gui Co Ci

5Rehoboam cu Jerusalem ung om ne, Judah la Benjamin shin ah mang gaw gui
ung gaw k’pang gui cu co ci:

6Bethlehem, Etam, Tekoa,

7Bethzur, Soko, Adullam,

8Kath, Mareshah, Ziph,

9Adoraim, Lachish, Azekah,

10Zorah, Aijalon, la Hebron.

11Ani naw cun gui cu a khäng htek ah cokyang neta mang gaw tumat ung gabawi
tumat ciah tha gui ci. Ani naw mang gaw päng ung ei vai ni, oliv-situi ni, sapyit
tui ni pe gui ne,

12shawi gui la k’htei gui phi pe gui ci. Ani naw shicha ah Judah la Benjamin cu a
kut kaa ah k’pang ne tha gui ci.

Taigü gui la Levit gui Judah ah Lawk ci gui

13Israel khawpäng avan ungka taigü güi la Levit gui cu a htumtäng Judah ah lawk
ci gui.

14Levit gui cu ami ng’khüüikhaw gui la a hei ami khaw gui nawng shüt ne, Judah
la Jerusalem ung ng’plon ci gui, a i ah kyasei ci ung Ghangpughang Jeroboam la
a htangshon gui naw Taigü ah kya ne BAWIPA ah bii kä ami bi sak gui ah phäh ah
kyak ci.

15Jeroboam naw khawgam khawihnah nak ah hmun, amät naw a pyan ah seipat-
hta ah a gup gui la khawshe gui khawihnah nak ung bii bik khai gui ah taigü gui
cu amät naw m’düih gui ci.

16Israel Khanpughi, BAWIPA ak ni ah khawihnah hlük ciah Israel pakhui avan
ungka chang gui naw Jerusalem ah hteit ciah Levit gui cu läk gui ci gui, Cun ah
kya ne, ami pupa gui ah Khanpughi BAWIPA am khawihnah douthak ci gui.

17Acun naw Judah uknak khaw cu k’thamak sak sei, khaw kum thum ngami naw
Solomon ah hta Rehoboam cu ng’düih püi u ne, ghangpughang David la
Ghangpughang Solomon ah kaa ung ami om man ah mäih ah om ci gui.

Rehoboam ah Kyong Chang Gui

18Rehoboam naw Mahalath chu nak ci, a chu ah apa cu David ah hta Jerimoth,
anu cu Abihail, Eliab ah hta, Jesse ah tu ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Ngani cu thum ah hta ci goi, Jeush, Shemariah la, Zaham.

20Cun kawn ak Absalom ah hta Maakah ak chu nak tuba awn phli ah hta ci goi: Abijah, Attai, Ziza la, Shelomith.

21Avan ah ng'dawn ah Rehoboam naw gha lei cheit chu nak ci, achu tuba chukkip lawk ci, ani cu pami m'ku lei cheit, hnumi chukkip ah hta ci. A chu gui avan la a chu ba gui avan ungka ani naw Maakah cu m'hni pi ci,

22Ani naw a hta gui avan ungka Maakah ah hta Abijah cu m'hni pi ne, a hnün ung ghangpughang ah ngo ba khai ah ghü ci.

23Rehoboam cu cüivai lulang ne a hta gui cu Judah la Benjamin khaw gaw k'pang ami cawh nak mang gaw gui ung tha gui ci, ani naw ng'khailang ne petak gui ne, ami chu phi akda ci lak pe gui ci.

2 Shontäp Nak 12

Egypt Gui Naw Judah Ami Tuk ah Mawng

(1Gpg 14:25-28)

1Rehoboam cu ghangpughang ah kya ne, a huham mah vai am, amät la a chang gui avan naw BAWIPA ah thukhän cu nawng ci gui.

2Rehoboam ah a uknak a kum hma nak ung ngami cu BAWIPA ung kä ami bekhüt ah phäh ah m'kyuk nak gah ci gui. Egypt Ghangpughang Shishak naw Jerusalem cu tu lawk ci,

3ani naw ng'se yatha phia gha lei goi, ng'se ng'cum gakap phia chuk kip la Libyan, Sukkit, la Sudan chang gui mah ah kä khei tai vai ah gakap awn tu lawk ci.

4Ani naw Judah khaw ah mang gaw k'pang gui tu ne khäm ne Jerusalem ah gawk ne tu law gui ci.

5Shishak kut ungka phyawn nak vai ah Jerusalem ung ng'bum ciah ghangpughang Rehoboam la Judean angvai gui ah prophet Shemaiah cu hteit neta, a pyen nak gui cu, "Shin cu BAWIPA naw ng'thu a ning m'khäh gui nei: Nangmi naw kei cu nami na nawng ci, cun ah kyasei tuhbäi kei naw ning nawng gui ne, Shisak ah kut ung ka ning ap gui ci nei" ciah kyak ci.

6Ghangpughang la angvaihta gui naw ami katnak ng'kiaa u neta, "BAWIPA ah abi cu taga ci nei" cik ci gui.

7 BAWIPA naw a cun cu hmu neta, Shemaiah cu ng'thu püi ne pyen na ba ci, "Ngami naw ami katnak ng'kiaa ci gui ah kyasei kei naw kä ka m'di gui khai nei. Shishak naw a tuk law gui ung ngami cu phyawng khai gui. Jerusalem naw phi kei ah m'lungshe nak akbe kä gah khai,"

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Cun ung phi Shishak naw tu ne khäm gui khai, ngami naw kei ah bii bi la khomdek khan ah uktu ah bii bi ah anglak mah nak cu hmat lawk khai gui ciah kyak ci.

9Ghangpughang Shishak cu Jerusalem ah law ne Taigüim ungka la mang im ungka khawh gui cu la yawp ci. Ani naw ghangpughang Solomon ah pyan ah ghui shawiphaw gui mah mah ah a päng päng cu lak ci.

10Acun gui ah hnün ung Rehoboam naw kyei shawiphaw gui cu pyang ba ne, mang im m'kawt ngäng ciah bawi gui am pe gui ci.

11Ghangpughang Taigüim ah alut tä ung, shawh ngäng gui naw shawiphaw cu kawt u ne, ami ng'hlah law ba ung ngäng nak ah kyong ah tha ba ci gui.

12Ani cu BAWIPA ah ma ah ng'kia ciah kya neta, BAWIPA ah m'lungshe nak naw akbe ah kä m'di ci, Judah khaw phi ding gei kyäp nep ci.

Rehoboam ah Uknak ah Mawng Aktawi

13Rehoboam naw Jerusalem ung om ne uk sei, a ghangpughang huham cu bä law piktäi ci. Ani ghangpughang ah a kyak law yah ung a khaw kum phlikip lei ät lawk ci. Ani naw cun ah mang gaw cu Israel khawpäng avan ungka BAWIPA naw a ghü ah kya ci, cun cu ani khawihnah nak vai ah kya ci. Jerusalem mang gaw ung om ne khawkum gha lei chih ung uk ci, Rehoboam ah nu cu, Ammon khaw ah ka Naamah ah kyak ci.

14Ani naw akshe gui bik ci, a i ah kyasei ci ung ani naw BAWIPA ah angyak hlü cu kä shuiyap ci.

15Rehoboam ah hnünthawh gui ang tün nak ungka naw angpyi nak ung khüt ci la akyong chang gui ah mawng cu, prophet Shemaiah ah mawng la Prophet Iddo ah mawng ung hmuh ah kyak ci. Rehoboam la Jeroboam cu a shäng shäng sei ng'tuk ci goi.

16Rehoboam cu si sei David ah mang gaw, mang ah phuh hmun ung phuh ci gui, a htapa Abijah cu ani ah hnün ung ghangpughang ah kya ba ci.

2 Shontäp Nak 13

Abijah la Jeroboam ah Ng'tuk Nak
(1Gpg 15:1-8)

1Israel ghangpughang Jeroboam ah a uknak a kum gha lei cheit nak ung Abijah cu Judah ghangpughang kya lawk ci.

2Ani naw Jerusalem ung om ne kum thum ung uk ci. Ani ah anu cu Kibeah mang gaw ah ka Uriel ah hta Mikaiah ah kyak ci.

3Abijah naw gakap 400,000 awn tu sei, Jeroboam naw gakap 800,000 awn ana tuba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Gakap gui cu Ephraim khawgui ung ng'hmuk ci gui. Ghangpughang Abijah cu
Zemariah m'htung ah hang kai neta, Jeroboam la Israel chang gui cu khü gui ci,
ani naw, na ngai vä! cik ci.

5Israel Khanpughi BAWIPA naw Israel khaw avan cu ghangpughang ah kya ne
khong'län ung uknak vai ah kä she hlawt ciah Thukhän cu David ung bi ne, amät
la a htang-shon gui am a pek gui cu, kä nami hmat ne ma?

6Nebat ah hta Jeroboam naw a ghangpughang Solomon cu hnungtuk püi ci nei.

7Cun kawn ah ani naw chang omshe gui cu k'bum gui sei, ngami naw Solomon
ah hta Rehoboam cu ami ng'yak hlü ah bi sak u sei, ani cu nong yah ne a i kä
buiawt man ci kya ne kä m'khüt gui ci.

8Tuhbäi nangmi naw, BAWIPA naw David htangshon am a pek ah bawimang
huham cu nami küknet ng'tuk püi ci. Nang ung gakap a khak om ci, nami
khanpughi Jeroboam naw a pyan ah seipat hta ah gup phi om ci.

9Nangmi naw BAWIPA ah taigü gui, Aaron ah htangshon gui cu nami k'täm ci,
Levit gui phi nami k'täm gui ci. Ngami ah hnün ung chang pakhui hei gui ah bi ah
mäih ah taigü gui cu nami m'düih ba ci. A u chang naw phi vantang tumat kächung
htome chih a law püi ah a kyak ung, nami pyen ah nami khanpughi gui ah taigü
ah kya hning ciah kya ne maw!

10"Cun ung phi keimi läi BAWIPA kami Khanpughi ah bii bi u ne, ani cu kä kami
nawng phung ci nei. Aaron ah htangshon taigü gui naw ami khut cu bi u sei Levit
gui naw thawi ne bik ci gui.

11A khawngawi päng, a mühun päng ung ngami naw tui ng'ui gui douthak u ne,
seime gui apum ah m'khih ne khawihnah ci gui. Ngami naw theingthap ciah
tawnglang ah khan ung m'htut cu taih ne douthak ci gui, a mühun tä sei ghui mei
im ng'düi ung mei im gui cu m'däi ci gui. Keimi naw BAWIPA ah ang thumkhän ah
mäih ah kami bik ci, cun ung phi nangmi naw nami nawng ci.

12Khanpughi amät cu kami ng'vaihta ah kyak ci, ani ah taigü gui ci phyungheng
kawt ne shin ung om ci gui, keimi naw nangmi ning tuk püi gui vai ah cun gui
tum ne na khü gui ge khai ah om ci gui Israel chang gui, BAWIPA cu kä nami ng'tuk
püi en vai nei, ani cu nami pupa gui ah Khanpughi nei! Nangmi naw kä nami näng
hlawt khai nei!"

13Cun sang ung Jeroboam naw a gakap gui cu, Judean gui ami hnu täng ah ng'mün
ne tu gui khai ah tüi gui ci, amshah cu ami ma täng ah om ci gui.

14Judean gui naw mang shüi u neta, ngami cu koi gui u sei hmuk ci gui. Ngami
cu BAWIPA naw amgein gui vai ah m'lau ci gui, taigü gui naw phyungheng tum ci
gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Judean gui cu akdäm ah m'lau u neta, Abijah naw lam ma sei tu gui ci gui;
Khanpughi naw Jeroboam la Israel gakap gui cu hnim gui ci.

16Israel gui cu Judean gui ungka dawng ci gui Khanpughi naw Judean gui ah khan
ah näng nak huham pe gui ci.

17Abijah la a gakap gui naw Israel gui cu ak ghuih ah tu gui u ne-Israel gui ah
gakap aknipi 500,000 vai cu ngawn ci gui.

18Cun ah kyasei Judah chang gui naw Israel gui ah khan ah näng nak gah ci gui, a
i ah kyasei ci ung ngami naw ami pupa gui ah Khanpughi BAWIPA ami ngaih u ah
phäh ah kyak ci.

19Abijah naw Jeroboam ah gakap gui k'täm ne gawt gui ne, ami mang gaw gui
amshah cu tu ne khäm ci: Cun gui cu, Bethela, Jeshanah, Ephron gui la ami pei
yung ah pigaw gui ah kyak ci.

20Abijah naw a uk yah pum ung Jeroboam cu a huham kä tho ba hlawt ci. Ak hnu
ah BAWIPA naw m'kyuk sei sik ci.

21Abijah cu a huham däm law pi pi ci. Ani cu akchu gha lei phli lawk ci, a hta pami
m'ku lei goi, a hta hnumi gha lei chuk lawk ci.

22Abijah ah mawng avan, angthu gui abi gui cu, prophet Iddo ah mawng ca-uk
ung ami guk ah kyak ci.

2 Shontäp Nak 14

Ghangpughang Asa naw Sudan chang gui hnim gui ci

1Ghangpughang Abijah si sei, David mang gaw, mang ah ng'phuh hmun ung phuh
ci gui. Ani ah hnün ung a hta Asa cu ghangpughang ah kya ba ci, Asa ah uk sang
ung ami khaw cu khaw kum gha ung ding gei sei om ci gui.

2Asa naw k'düng ci la nik ci abi nak awn BAWIPA a Khanpughi cu yeikyai nak ci.

3Ani naw a khaw hei chang gui ah sonkiang gui la khaw ng'yo khawihnah nak ah
hmun gui ci nawt heng ne. Theingthap ciah lung k'tung gui cu ci hnget hnget ne
khanpughinu Asherah ah a gup gui cu tu hnget hnget ci.

4Ani naw Judah chang gui cu thumkhän gui ne, ami pupa gui ah
Khanpughi BAWIPA ah ang'yak hlü ah ami bi vai la am'theithang la a
ng'thumkhäma ami läk vai ah pyen ci.

5Ani naw khaw ng'yo khawihnah nak ah hmun gui la tui ng'ui sonkiang gui cu
Judah khaw mang gaw gui avan ung phye ne m'di yawp sei, ani ah uk yah a khin
ung, ami uknak khaw cu ding gei ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Acun sang ah akhin ung ani naw Judah khaw mang gaw gui ung gawpaang gui co ci, khaw kum akda ung ng'tuk nak kä om ba ci, a i ah kyasei ci ung BAWIPA naw ani am dimdeeih nak a pek ah kyak ci.

7Ani naw Judah chang gui a pyen nak gui cu, "Khäng tham ciah mang gaw gui cu, k'pang gui, tänghän gui, la gaw ne khaai hning ah m'kawt gui cu mi co khai nei. Mikmi naw khaw cu mi k'pang hning ci, a i ah kyasei ci ung mikmi naw BAWIPA mi Khanpughi ah ang'yak hlü ah mi bi ah phäh ah kyak ci. Ani naw a mawng van päng ung na shungvong gui ne ngaih gep nak cu na pe gui ci. Cun ah kyasei ngami cu cokyang u ne m'khüt näng ci gui.

8Ghangpughang Asa ung Judah chang ungka gakap 300,000 lawk ci, shawi gui la k'htei gui kawt ci gui, Benjamin chang ungka gakap 280,000 lawk ci gui, shawi gui la li m'la gui kawt ci gui. Ngami ami van cu m'gäi ci gui, akni ah ami m'thei gui ah kyak ci.

9Ethiopian chang Zerah naw gakap hting gha la yatha 300 awn Judah cu tu law ne Mareshah gawnu ung gawk lawk ci.

10Asa naw ani tuk khai ah lut law sei, ngami naw Mareshah ah pei, Zephahtah khaw ng'nawi vang ah vei ung om ne tuk ci gui.

11Asa cu BAWIPA a Khanpughi ah taigü ci," O BAWIPA nang naw huham mah ciah gakap na m'htei ah mäih ah yoken ci phi na m'htei hning ci nei. O BAWIPA kami Khanpughi, tuhbäi na m'htei gui ä, keimi cu nang ung kami ng'khüih ci nei, nang ah ming awn lut law ne shin ah däm aih ciah gakap cu kami tuk ci nei. BAWIPA, nang kami Khanpughi; nang cu a u naw kä ning tu hnim hlawt ci nei."

12Asa la Judean gakap gui naw ami tuk law gui yah ung Ethiopian gakap gui cu BAWIPA naw tuh hnim gui ci. Ngami cu dawng ci gui.

13Asa la a gakap gui naw Kerar ah khüt ne gawt ne k'täm gui ci gui. Ethiopian gui akda ngawn gui ci gui. Ami gakap gui cu tu tuba gui khai ah kä ng'bum ba hlawt ci gui. BAWIPA la a gakap gui naw ngami cu ami huham awn küm gui u ne, ami khawh cham phi akda gut gui ci gui.

14Ngami naw kerar ah a pei yung ah mang gaw gui phi tu ne m'di hning ci gui, a i ah kyasei ci ung cu ah om ciah chang gui naw BAWIPA cu kyihkyawk ci gui. Ngami naw cun ah mang gaw gui avan cu tu ju ne, khawh chanm akda phi gut gui ne khäm gui ci gui.

15Ngami naw htoshäm gui ah phung gui phi tu gui u ne htawme gui la kalauk gui akda khäm ci gui. Cun kawn ah Jerusalem ah hteit ba ci gui.

2 Shontäp Nak 15

Asa Naw M'thaai Ne A Bilawh Gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Khanpughi ah mümcha cu Oded ah htapa Azariah ah khan ah gawk law khäta,

2ani cu ghangpughang Asa hmuk khai ah hteit ci. Ani naw ng'khü neta, "Na ngai ä, ghangpughang Asa, Judah la Benjamin ung chang avan naw! Nangmi cu ani ung nami om ah chuih BAWIPA naw ning om püi gui ci nei. Nangmi naw ani nami shui ah a kyak ung ning hmuh sak gui khai nei, cun ung phi nangmi naw nami ng'hlah tak läi ung ning nawng gui khai nei.

3Khawkum akshou ung Israel gui cu Khanpughi akcang awn kä om u ne, m'theithang gui khai taigü gui phi kä om sei, thukhän phi kä om sei om ci gui.

4Cun ung phi khüikha nak a gawk law ung ngami cu BAWIPA Israel Khanpughi ah ng'hlat law ba ci gui. Ngami naw ani cu shui ci gui, hmuk ci gui.

5Cun ah a khin sang ung a u phi phyawng m'htein ne kä hteit hton ci, a i ah kyasei ci ung khaw nü ung khüikha nak la ng'gawgan nak bäng ah kyak ci.

6Pakhui khaw tumat naw a hei khui khaw yawshe nak ci. Mang gaw tumat naw a hei mang gaw yawshe nak ci, a i ah kyasei ci ung Khanpughi naw ngami ah khan ah khüikha nak la geinvai nak law püi sei kyak ci.

7Nangmi cu nami khüighat vai, nami tha kä a ken en vai. Nami bilawh ah phäh ah ng'cheng chuh nami gah khai."

8A sa naw, Oded ah hta Azariah ah ng'cängbang nak thu a pyen cu ng'ya neta, k'tha phyak ci. Ani naw Judah la Benjamin khaw ungka a gup gui avan la Ephraim khaw gui yung ah, ani naw a näng ah mang gaw gui ung a gup gui avan cu nawt heng yawp ci. Ani naw Taigüim kyong ungka BAWIPA ah sonkiang phi pyang ba ci.

9Ephraim, Manasseh la Simeon ung chang akda cu Asa ah pei ah law u ne, ani ah uknak khaw ung om tuk ci gui, a i ah kyasei ci ung ngami naw BAWIPA naw a om püi cu ami hmuh ah phäh ah kyak ci. Asa naw ngami ami van la Judah la Benjamin ung chang gui cu ng'bum sak gui ci.

10Asa ghangpughang ah a kyak nak, a cha thum nak ah a kum gha lei hma nak ung, ngami cu Jerusalem ung ng'bum ci gui.

11Acun na hnüüp ung ngami naw ami guttep gui ami law püi awn BAWIPA am khawihnah nak cu douthak ci gui: cun cu seipat ah lupum phia chih, la htawme phia chih kip ah kyak ci.

12Ngami naw ami m'lung kyong avan nawn BAWIPA, ami pupa gui ah Khanpughi cu khawihnah khai gui ah yum u ne thukhän cu bik ci gui.

13A u chang phi, aghi phi, a hmaw phi, hnumi phi pami phi, ani kä khawihnah ci phung cu ngawn vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Ngami naw thukhän cu k'pang khek khai gui pyen ne, BAWIPA ah ming ung m'lau ne thukhän bik ci gui, cun kawn ah ngami cu m'lau u ne, phyung tum ci gui.

15Ngami naw shin ah thukhän cu ami m'lung kyong avan awn bi u neta Judah chang gui ami van cu yeikyai ci gui. Ngami naw BAWIPA khawihnah nak ung yeikyai u sei, ani naw dou pe gui ne khaw ng'nü ung dimdeih nak pe gui ci.

16Ghangpughang Asa naw a pighi Maakah, ghangpughang ah nu ah a kyak nak cu hen pek ci, a i ah kyasei ci ung ani naw kä teng phyak ciah khaw ng'lei ah ni nak khanpughinu Asherah ah gup a pyan ah phäh ah kyak ci. Asa naw a gup cu tu hnget ne, k'shom neta, akhui ah phyit ne Kideon khaw ng'nawi ung mei awn m'khih ci.

17Asa naw ami khaw ung khawgam khawihnah nak ah hmun avan kä amdi ung phi, aghin ah chuih BAWIPA ung bekhüt ne om ci.

18Ani naw apa Abijah naw Khanpughi ung a ap ah khawh gui avan la amät naw a ap ah ghui la ngui khawh gui cu, Taigüim ah kyong ah tha ci.

19Ani naw khaw kum thum kip lei thum ung a uk ah chih ng'tuk nak kä om ba ci.

2 Shontäp Nak 16

Israel Gui Awn Khüikha Nak

(1Gpg 15:17-22)

1Judah ghangpughang Asa ah a uknak akum thumkip lei chuk nak ung Israel ghangpughang Baasha naw Judah cu tu neta Judah gui ah ami luh lang nak avan cu Ramah ung om ne ng'vongpaang ci.

2Cun ah kyasei Asa naw, Taigüim la mang im kyong ah m'küm ung ka ngui gui cu la ne, Damaskas ah Sirian ghangpughang Benhadad am, shin ah ng'thu awn m'khäh ne m'khäh ci:

3"mi pa gui ah mäih ah mi ng'khawtsheng khai nei, shin ah ghui la ngui cu nang ah phäh ah leksawng nei. Tuhbäi Israel ghangpughang Baasha awn nani khawtsheng nak cu, m'shet ä, cun ung kei ah khawpäng ungka a gakap gui cu ani naw m'hlat ba khai nei" cik ci.

4Benhadad naw Asa ah pyen cu yum neta, a gabawi gui la gakap gui cu tüi gui ne Israel mang gaw gui cu tuk ci. Ngami naw Ijon, Dan, Abel Beth Maakah la ei awk vai ami tha nak ah Naphtali ung mang gaw avan cu khäm ci gui.

5Cun ah a kyak gui cu ghangpughang Baasha naw ng'ya neta, Ramah ung ang vongpang cu ng'düm ne, abi cu nawng ci.

6Ghangpughang Asa naw Judah khaw avan ung chang gui k'bum gui ne, Ramah ung Baasha naw ang lung gui sing gui cu m'kawn sak gui ne, Keba la Mizpah mang gaw gui ng'vongpaang nak vai ah mang ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Prophet Hanani

7Cun yah ung prophet Hanani naw ghangpughang Asa ah hteit neta a pyen nak cu," Nang naw BAWIPA na Khanpughi na ng'ge ng'pai nak vaisü nak ung Siria ghangpughang na ng'ge ng'pai püi ah kya ne, Israel ghangpughang gakap cu phyawn pyi ci nei.

8Sudam gui la Lybian gui cu yatha gui la ng'se ng'cum ci akda awn dämduh ciah gakap ah kä kya u ne ang? Cun ung phi nang naw BAWIPA cu ng'ge ng'pai püi ci sei, ngami ah khan ah näng nak ning pek ci nei.

9BAWIPA naw khomdek khan avan cu k'pang ne teng ne, amlung kyong avan awn ani ah khan ah bekhüt ci gui am k'thagui cu pe gui ci nang cu akgu k'ang ah na hnüntho ci, cun ah kyasei tuhbäi ung tün ne nang ah khan ah ng'tuk nak om lä khai" cik ci.

10Cun ung Asa cu prophet ah khan ah m'lungshe aih neta, ani cu m'si gui awn khit ne m'shän ci. Acun ah akhin ung tün ne, Asa naw chang amshah cu akshe ah om na gui ci.

Asa ah uknak Ang Pyi nak
(1Gpg 15:23-24)

11Asa ah uk yah ung a mawngma avan gui atün nak ungka naw ang pyi nak ung khüt cicu Judah la Israel ghangpughang gui ah a mawng ca-uk ung guk ah kyak ci.

12Asa ghangpughang ah a kyak nak akum thumkip lei kaw ung, a khaw kheilei naw ei sei ng'dääk ne phi BAWIPA naw amhtei ba vai ah ani ah kä ng'hlat ne, sei saya ah hteit ci.

13Akum goi nak ung ani sik ci,

14ani cu David Mang gaw ah amät naw a vüh ah lungpou phuh hmun ung phuh ci gui. Ngami naw ani ah pumsa cu tui ng'ui gui la situi gui awn pyang ne phuh u neta, ani ah sih ah phäh ah ami thüi sei nak ah mei akdäm ah bum ne cik ci gui.

2 Shontäp Nak 17

Jehoshaphat Ghangpughang ah kya Lawk Ci

1Jehoshaphat cu apa Asa ah hnün ung ghangpughang ah kya ba ne, ak thagui k'be ne Israel hnungtuk püi ci.

2Ani naw a gakap gui cu Judah mang gaw gui ah ng'vongpaang gui, Judean khaw gawhta gui ung la Ephraim khaw gui ung Asa naw akhäm ah mang gaw gui ung tha gui ci.

3BAWIPA naw Jehoshaphat cu hriham pek ci, a i ah kyasei ci ung ani naw apa ah ak htük ah ghin om man ah lam cu läk ci, Baala kä khawihnah ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Ani naw apa ah Khanpughi ah bii bi ne Khanpughi ah thumkhän läk ci, Israel
ghangpughang gui ah mäih ah kä hnüntho ci.

5BAWIPA naw Jehoshaphat am Judah uknak khaw akpan nak vai cu pe ci, chang
avan naw m'cümhnah nak thak law ci gui, cun ah kyasei ani cu khawh mah lawk
ci, ak hlüng ah m'tamkhah ci gui.

6Ani cu BAWIPA khawihnah nak ung bämcam law ne, Judah khaw ung khogam
khawihnah nak ah hmun avan la khanpughinu Asherah ah a gup cu m'di ci.

7A uknak akum thum nak ung ani naw shin ah bawi gui cu Judah mang gaw ung
m'theithang khai gui ah tüi gui ci: cun gui cu Benhail, Obadiah, Zechariah,
Nethanela la Mikaiah ah kyak ci.

8Ngami naw Levit chang kaw la taigü hnin khah püi ci gui. Levit gui cu Shemaiah,
Nethaniah, Zebadiah, Asahela, Shamiramoth, Jehonathan, Adonijah, Tobijah la
Tobadonijah ah kyak ci; taigü gui cu Elishama la Jehoram ah kyak ci.

9Ngami naw BAWIPA ah thukhän ca-uk cu hteh püi u neta, Judah khaw pigaw
avan ung hteit ne, chang gui cu m'theithang ci gui.

Jehoshaphat Ah Dämduh Nak

10 BAWIPA naw a pei leng yung ah uknak khaw avan cu Ghangpughang
Jehoshaphat awn ami ng'tuk vai ah kyihkyawk sak gui ci.

11Philistin amshah gui naw ngui akda la m'cümhnak nak gui thak lawk ci gui,
Arab amshah gui naw htawme 7,700 la, me 7,700 ci thak law ci gui.

12Cun ah kyasei Jehoshaphat cu huham mah law pi k'täi ci. Judah khaw avan ung
mang gaw gui vongpaang ne co ne,

13acun gui ung ei awk vai akda ah m'cun m'sep ci gui. Jerusalem ung m'gäi ciah
bawi gui cu

14ami pahta aläk ah tha gui ci. Adnah cu Judah pahta ung gabawi ah kyak ci, ani
ung gakap 300,000 om ci.

15Ak hnih nak cu Jehohanan ah kyak ci, ani ung gakap 280,000 om ci.

16Ak thum nak cu Zichri ah hta Amasiah ah kyak ci, aka ung gakap 200,000 om
ci. (Amasiah cu amät ah ngaih ah BAWIPA ah bii bik ciah kyak ci.)

17Benjamin pahta ung gabawi cu Eliada ah kyak ci, m'gäi ciah gakap ah kyak ci.
Shawi la li m'la gui kawt ciah gakap 200,000 uk ciah kyak ci.

18Ani ah aka ung gabawi cu Jehozabad ah kyak ci, gakap 180,000 cu ng'tuk ge vai
ah a ghäu ghäu ah m'düih gui ci.

19Shin ah chang naw Jerusalem ung ghangpughang ah bii bi ne, Judah khaw ung
a hei mang gaw gui phi vongpang ne gakap gui chah ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2 Shontäp Nak 18

Prophet Mikaiah Naw Ahab M'cäi Ci
(1Gpg 22:1-28)

1Judah ghangpughang Jehoshaphat cu bühmang mingthang law neta amät ah kyong chang la Israel ghangpughang Ahab kyong chang gui ng'kawi vai ah tängpang ci.

2Khawkum akhak lung khäta, Jehoshaphat cu Samaria mang gaw ah Ahab ah va om tuk ci. Jehoshaphat la ani awn a täng ah lawk ci gui, m'tamkhah nak ah mang-ei shon vai ah Ahab naw htawme gui la seipat gui akda ngawn ci. Ani naw Kilead khaw Ramoth mang gaw tuk vai ah Jehoshaphat cu ng'ge püi ci.

3Ani naw, "Ramoth tuk vai ah kei awn a täng ah na hteit tuk khai aw?" cine ng'shik ci. Jehoshaphat naw "Nang na pawng ge ung, kei phi ka pawng ge ci, ka gakap gui phi om ge ci. Nang awn a täng ah kami hteit tuk khai.

4Ani naw pyen ba ne "Cun ung phi ak htük ah BAWIPA mi ng'shi ma khai nei" cik ci.

5Cun ah kyasei Ahab naw prophet gui phia phli khü gui neta ng'shi gui ci, "Kei naw hteit ne Ramoth cu ka tuk vai aw, kä ka tuk vai aw?" Ngami naw, "Na tuk vai nei Khanpughi naw näng nak ning pek khai" cik ci gui.

6Cun ung phi Jehoshaphat naw, "Keimi naw BAWIPA kami ng'shi thäh nak vai ah a hei prophet kä om ba ne ang?

7Ahab naw, "Tumat om ba ci, Imlah ah hta Mikaiah. Cun ung phi ani ka thüi nak ci, ani naw a i ah ung phi kei ah phäh ah akni ah kä ng'cängbang man ci, akphlüt sei akshe bäng ani naw pyen ci. Jehoshaphat naw, "Cun ah kä na pyen vai" cik ci.

8Cun ah kyasei, Ahab naw a yung bawi cu khü neta ang ghit ah hteit ne Mikaiah ang khah law pui vai ah pyen nak ci.

9Ghangpughang goi cu ani mang sui sui ni ne, Samaria m'kawt ah akpung, htang m'häi hmun ung ani mangkiang ung ngok ci goi. Prophet gui ami van cu ani ma ung ngo u ne ng'cängbang ci gui.

10Ngami ungka tumat, Chenannah ah hta Zedekiah naw m'si seiki gui pyang neta Ahab a pyen nak cu, "Shin cu BAWIPA ah thu pyen nei, shin ah seiki gui awn Sirian gui na tuk gui ung na hnim gui khai nei" cik ci.

11Ahei prophet gui ami van naw phi acun ah pyen ci gui. Ngami naw, "Ramoth cu hteit ne na tuk ung na näng khai, BAWIPA naw näng nak ning pek khai" cik ci gui.

12Cun sangung Mikaiah va khü ciah bawi naw ani a pyen nak cu, "A hei prophet gui naw ghangpughang näng khai ah pyen ci gui, nang naw phi acun ah na pyen tu ung nik khai" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Cun ung phi Mikaiah naw, “Ghing ciah BAWIPA ung, ka Khanpughi naw ka pyen
vai ah a na m’thein cu ka pyen khai!” cik ci.

14Ani cu Ghangpughang Ahab ah pei ah law khäta, ghangpughang naw angshi cu,
“Mikaiah aw, Ghangpughang Jehoshaphat la kei naw Ramoth cu kani tuk vai ang,
kä kani tuk vai ang?” Mikaiah naw, “Tu ni ä! Nani ng’näng khai, BAWIPA naw näng
nak ning pe goi khai nei” cik ci.

15Cun ung phi Ahab naw, “BAWIPA ah ming ung ng’thu na pyen ciah a kyak ung
akcang na m’thein ä! Cun ah ka ning m’thein a i chü vei law pyi ne ang?” cik ci.

16Mikaiah naw, “Israel gakap gui cu khomhtung khan ah htoshäm kä om ciah
htome gui ah mäih ah ng’phyüngpai u sei ka hmu gui ci nei. Cun kawn
ah BAWIPA naw pyen ci. “Shin ah chang gui ung ami ng’vaihta kä om ci, dimdeeih
nak awn ami im ah hteh ba sak gui ä” cik ci.

17Ahab naw Jehoshaphat a pyen nak cu, ka ning m’thein pyi ci nei, ani naw kei
ah phäh ah akni a i kä pyen man ci: angtäi sei akshe va pyen ci!” cik ci.

18Mikaiah naw a pyen ba mä cu, “Tuhbäi BAWIPA naw a i a pyen cu ngai
vä! BAWIPA cu khankhaw ah a mangkiang ung ngo sei, a pei ung a khanchang gui
ami van ng’düi ci gui.

19BAWIPA naw ng’shi ci, “Ahab cu Ramoth ah, hteit khäta ami ngawn vai ah a u
naw m’hleei khai ang?” Khanchang amshah gui naw tumat ah pyen ci gui, a hei
gui naw a hei ah pyen ci gui.

20Mümcha tumat naw BAWIPA ah pei ah ng’et law neta, a pyen cu, “Kei naw ka
m’hleei khai ne,” cik ci. BAWIPA naw a i hawcha ah ang? cine ng’shik ci.

21Mümcha naw m’shang ne, “Kei hteit ne Ahab ah prophet gui avan hleei ne ka
m’thein gui khai” cik ci. BAWIPA naw, “Hteit ne m’hleei ä, na näng khai nei” cik ci.

22Mikaiah naw khüüp nak ah a pyen cu, “Shin ah nei akiak. Shin ah prophet gui
naw ami ning m’hleei vai ah BAWIPA naw bik ci. Cun ung phi shin ah leigai na awt
vai ah amät naw a bi ah kyak ci.”

23Prophet Zedekiah naw Mikaiah ah law ne a hmai beeih neta a pyen cu, “A i ah
ung ang BAWIPA ah Mümcha naw kei na hteh ta ne, nang a ning thu püi?”

24Mikaiah naw, “Nang na ng’thup khai ah a khankyong ah na luh ung na hmuk
khai nei” cik ci.

25Ghangpughang Ahab naw a bawi tumat cu ng’thu k’bäi ne, “Mikaiah cu pha
neta mang gaw uktu Amon la Manghta Joash ah hteh püi ä.

26Ani cu kei phyawng ne kä ka law ba pha ah chuih thawng ung chum ne, m’htut
la tui ami tumbei vai ah m’thein gui ä” cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

27Mikaiah naw, “Nang phyawn ne na law ba ah a kyak ung, kei ah pyen ah thu cu BAWIPA ah pyen ah kä kyak khai” cik ci. Cun kawn ah a pyen ba mä cu, “Kei ah ka pyen ah thu cu chang nü naw ngai vä!”

Ahab Asih Ah Mawng
(1Gpg 22:29-35)

28Israel ghangpughang Ahab la Judah ghangpughang Jehoshaphat naw Kilead khaw ah Ramoth mang gaw cu hteit ne tuk ci goi.

29Ahab naw Jehoshaphat a pyen nak cu, “Ng’tuk nak ung mi hteh law ung kei ka müi ka m’thawng khai, cun ung phi nang läi mang sui na sui vai,” cik ci. Cun ah kyasei Israel ghangpughang cu amüi m’thawng ne ng’tuk nak ah hteit ci.

30Siria ghangpughang naw yatha bawi gui cu Israel ghangpughang ah kawn ah a u kä ami tuk vai ah m’cäi gui ci.

31Ngami naw ghangpughang Jehoshaphat cu hmu u neta, ani cu Israel ghangpughang ah ngai u ne, ng’hlah shi ne tuk ci gui. Cun ung phi Jehoshaphat cu m’lau khäta, BAWIPA Khanpughi naw ani cu gung sei, ngami cu a hei täng ah ng’hlat ne ng’tuk ci gui.

32Yatha gakap bawi gui naw ani cu Israel ghangpughang ah kä kyak ciah hmat u neta, kä gawt ba ci gui.

33Cun ung phi Sirian gakap tumat naw am’la thek ät awn Ghangpughang Ahab cu kap sei, a suinu ah anglak ung chuh ci. Ani naw, “Ka leim ci nei, ng’tuknak ungka ng’hlat ba ä!” cine yatha kaih ciam pyen nak ci.

34Ami ng’tuk sang ung Ghangpughang Ahab cu Sirian gui täng ah vamang ne, yatha khan ah ng’hngang ne ngok ci. Khohni hang kyasei ani cu sik ci.

2 Shontäp Nak 19

Prophet Naw Jehoshaphat M’kat Ne Thu Pyen Ci

1Judah Ghangpughang Jehoshaphat cu phyawng ne Jerusalem a mang im ah hteit ba ci.

2Hanani ah hta prophet Jehu naw ghangpughang cu hteit ne hmu neta a pyen nak cu, “Chang omshe na bawm tu la, BAWIPA thüi nak ci täng ah na om tu cu hman ciah na ng’ngai ne ang? Nang ah na bi naw na mät ah khan ah BAWIPA ah m’lungshe nak cu law püi ci nei.

3Cun ung phi nang ung nani nak api om ci. Chang gui naw ami khawihnah ah khanpughinu Asherah a gup gui avan cu nang naw na k’heeng ci, Khanpughi ah angyak hlü ah läk vai ah na k’tha nak ci” ciah pyen nak ci.

Jehoshaphat Ah Bilawh Ba Gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Ghangpughang Jehoshaphat cu Jerusalem ung a om ung phi ani cu chang gui ah
ng'lung ah hteit ne, a htumtäng Beersheba ungka naw a siiptäng Ephraim khogui
khaw cawi ung khüt khai ah hteit ne, ami pupa gui ah Khanpughi BAWIPA ah
chang gui ami law ba vai ah thukbäi ne khü ba gui ci.

5Ani naw Judah khaw vongpaang ah mang gaw päng ung suki gui cu m'düih gui
ne,

6m'shüm thein gui ci, "Geing na ne nami ng'thumcha vai nangmi cu hnicim chang
ah huham awn nami hnüntho ciah kä kyak ci, BAWIPA ah huham awn nami
hnüntho ci, nami ng'thumcha nak päng ung ani naw ning om püi gui ci.

7BAWIPA cu kyih aa ne geing na ne nami bilawh vai, a i ah kyasei ci ung Khanpughi
naw m'thüikhang nak chang ah hmai teng nak, ng'mü khawh don nak cu kä ng'ya
hlük ci."

8Jerusalem ung Jehoshaphat naw Levit gui, taigü gui cu m'düuh gui ne, täng pang
ng'leimah gui cu suki ah m'düih gui ci. Ngami naw BAWIPA ah thukhän m'shet ci
gui la mang gun ung om ciah chang gui ah cuh can mawngma cu m'khoi thak khai
gui ah kyak ci.

9Ani naw shin ah m'shümthei nak cu pe gui ci: "Nangmi naw BAWIPA kyih aa ne,
nami bii cu nami bi vai, nami bi nak päng ung nekhüt ne ani, nami ngaih vai.

10Nami khonglei chang a u naw phi ngawn sih nak ah mawng phi kia, thukhän,
thumkhän m'shet nak ah mawng phi kia, nami ma ah ami law püi ah a kyak ung,
cun ah a mawng pyen sak law sang ung a mi mat naw geing na ne ami bi vai ah
nami m'shümthein gui vai. Cun ung ngami cu BAWIPA hnungtuk püi ne katnak
ung, kä gawk khai gui. Cun ah kä nami bi ah a kyak ung nangmi la nami khonglei
chang gui naw BAWIPA nami m'lungshe sak ciah kyak khai. Cun ung phi nami bi
vai cu m'htei ne nami bi ah a kyak ung nangmi cu katnak ung kä nami gawk khai.

11Yum nak lam a mawngma avan ung Taigü tung Amariah cu aktung, a hei chang
gui ah mawngma avan ung Judah uktu, Ishmaela ah hta Zebadiah cu aktung ah
kyak khai. Tagayung ah kaa naw m'hnüt bäi ne ami law püi teng ne bik khai gui
cu Levit gui ah kyak ci. Thamah u ne, shin ah m'shüm thein nak gui cu ami bi
vai, BAWIPA cu ng'düng ci täng ah ng'düi khai nei!"

2 Shontäp Nak 20

Edom Ami Tuk Ah Mawng

1Api shou hta khäta, Moab la Ammon gakap gui naw ami ng'khawt püi gui
Meunites gui awn a täng ah Judah cu tu lawk cu gui.

2Ng'thu ng'shäu ciah chang gui law u ne, ghangpughang Jehoshaphat am, ami
m'thein law cu, "Edom gui ah gakap akdämnu cu nang ning tuk khai gui ah tuisi

© 2016 Bible Society of Myanmar

tuinu ah vangtäng ah ka lawk ci gui nei. Ngami naw Hazazon Tamar cu khäm pyi ci gui nei." (Cun ah aming hei cu Engedi ah kyak ci.)

3Jehoshaphat cu kyikyawk neta, BAWIPA naw lam am shüm vai ah taigü ci. Ami khopäng avan ung chang gui ei hlawi ne ami taigü vai ah thu k'bäi ci.

4Judah khaw mang gaw päng ungka chang gui cu BAWIPA ah lam shüm nak ng'yoi thäh khai gui ah ang ghit ah Jerusalem ah gawk lawk ci gui.

5Ngami la Jerusalem ung chang gui cu Taigüim ng'vongkyong akthai ung ng'bum ci gui. Ghangpughang Jehoshaphat cu hteit ne ami ma ah ng'düi neta

6m'lau ne taigü ci, "O BAWIPA kami pupa gui ah Khanpughi, nang naw khankho ah ngo ne, khomdek khan ung changpakhui avan cu na uk ci. Nang cu huham mah ne, na m'gäi ci kyasei a u naw kä ning hnungtuk püi hlawt ci.

7Nang cu keimi ah Khanpughi ah na kyak ci. Na chang gui Israel gui shin ah khaw ung ami law ba yah ung, shin ung om ciah chang gui cu nang naw na k'täm gui ci, shin ah khaw cu na teihpüi Abraham ah hta ng'shon gui am, ngawi yä ami kaa nak vai ah na pe gui ci.

8Ngami shin ung om u ne, nang ning m'tamkhah nak vai ah Taigüim co ci gui, ngami naw ami hmat cu

9ngami m'kyuk nak gui ah ng'tuk nak, leigai cawi khaih nak naw a tuk law gui ung, nang ning khawihnah nak ah Taigüim ah ma ah law ne ng'düi u ne, ami yaica nak ah mawng nang ah law ne taigü ami taigü law ung, nang naw ng'yak pe gui ne na gung gui khai.

10"Tuhbäi Ammon, Moab la Edom chang gui naw na tu gui ci gui nei. Kami pupa gui Egypt ah ka ami law ba yah ung, shin ah khaw ung nang naw kä na luh sak gui ci, cun ah kyasei kami pupa gui naw veing gui ne hteit u ne kä m'di gui ci gui.

11Shin cu ami na thung nak gui ah kyak ci — ngami law u ne, na na pek nak gui ah khaw ungka na k'täm gui ci gui.

12Nang cu kami Khanpughi ah na kyak ci nei, m'kyuk gui ä. Na tu law gui ciah gakap ak tung ah ma ah amgein kaa ah kami kyak ci nei. Keimi a i ah kami kyak vai kä kami hmat ci, cun ung phi na na m'htei gui vai ah kami ning teng ci nei.

13Judah chang gui ami van, ami chu, hta gui mah ah Taigüim pei ah ng'düi ci gui.

14Chang hli ah ng'lung ah om ciah Levit tumat ah khan ah BAWIPA ah mümcha cu gawk lawk ci. Ani ah ming cu Zekhariah ah hta Jahaziela ah kyak ci: ani cu Mattaniah, Jeiela la Benaiah gui ah ng'shon Asaph pahta ungka ah kyak ci.

15Jahaziela naw, "Ka Bawimang, Judah la Jerusalem ung chang gui avan aw, BAWIPA naw pyen ci, kä nami k'tha ken en vai, shin ah gakap gui awn ng'awt

© 2016 Bible Society of Myanmar

vai ah kä nami kyih en vai, ng'tuk nak cu Khanpughi ah kut ung om ci, nangmi ung kä om ci.

16Ngawng ung ngami Ziz hteng ung ami gawk law yah ung tu gui vä. Ngami cu khaw nawi ah a mawng bungpuk Jeruela ah pei ah nami hmu gui khai nei.

17Shin ah ng'tuk nak ung kä nami ng'tuk hlawt khai. Pawng m'htei ne nami ngäng gui düt vai: BAWIPA naw näng nak a ning pek gui cu nami hmuk khai. Judah la Jerusalem chang gui, kä nami ng'ä ai vai, kä nami kyih vai. Ng'tuk nak ah nami hteh vai, BAWIPA naw ning om püi gui khai.

18Cun kawn ah ghangpughang Jehoshaphat cu a hmai naw m'dek tawn khai ah kawp sei, chang gui ami van cu ani awn a täng ah kawp tu u ne, BAWIPA cu khawihnah ci gui.

19Kohath la Korah pahta ungka Levit gui cu ng'düi law u ne, m'lau u ne, Israel Khanpughi BAWIPA cu m'hlümtai ci gui.

20A ngawi ung khaw ngawi hta chang gui cu Tekoa ah pei khawbung ah hteit ci gui. Ngami ami tün law yah ung Jehoshaphat naw shin ah ng'thu pyen na gui ci: "Judah la Jerusalem chang gui! Nami Khanpughi BAWIPA cu ngaih u vä. Nangmi khäng sei nami ng'düi khai nei. Ani ah prophet naw a ning m'thein gui päng yum vä, nami näng khai nei."

21Ani cu chang gui awn ng'ge u neta, ghangpughang naw tum ng'lam ci gui a pyen nak gui cu, atheingcim hnüüp ung ami sui ah suinu sui sak gui ne, gakap gui ah ma ung hteh sak gui neta, "BAWIPA cu m'hlümtai vä, ani ah m'hni nak cu khaw ng'län ci nei!" cine ng'äi ami m'cu vai ah k'bäi gui ci.

22Ng'äi ami m'cu law yah ung BAWIPA naw tu law gui ciah gakap gui cu püipyang sak gui ci.

23Ammonit gui la Moabit gui naw Edomit gui cu tu gui u ne m'di gui ci gui, cun kawn ah ami mät ak hnu ah ng'tuk ci gui.

24Judean gakap gui cu bungpuk ah tänghän pei ah gawk law u neta, ami ga gui teng u khäta, ami van si ne m'dek ung ng'yän ci gui, a u phi phyawng ci kä om sei, hmuk ci gui.

25Jehoshaphat la a gakap gui naw ami khawh gui guttep gui khai ah law u neta, seipat gui, ei awk vai gui, suisak gui la a hei a phu tan gui akda hmuk ci gui. Ngami naw cun gui cu hnüüp thum ung la ne bum ci gui, cung phi da aih sei a päng kä la yawp hlawt ci gui.

26A hnüüp phli hnüüp ung Berakah khaw nawi ung ngami cu ng'bum u neta, a bilawh gui avan ah phäh ah BAWIPA cu m'hlüngtai ci gui. Cun ah kyasei cun ah khaw nawi cu "Berakah" ah pyen ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

27Jehoshaphat naw a gakap gui cu näng nak awn Jerusalem ah ng'hlah ba püi gui
ci, a i ah kyasei ci ung ami ga gui cu BAWIPA naw a hnim pyi ah phäh ah kyak ci.

28Ngami cu mang gaw ah ami gawk law ung phyungpuuk la phyungheng gui tum
u ne Taigüim ah hteit ci gui.

29BAWIPA naw Israel gui ah ami ga gui a hnim gui ah mawng ng'yak ciah pakhui
päng cu kyikyawk ci gui,

30Cun ah kyasei Jehoshaphat naw dimdeeih sei uk ci, a mawng päng ung m'lung
üp nak om khai ah Khanpughi naw pe gui ci.

Jehoshaphat Ah Uknak ah Ng'pyi Nak
(1Gpg 22:41-50)

31Jehoshaphat cu Judah ghangpughang ah a kyak yah ung a khokum thumkip lei
hma lawk ci, ani naw Jerusalem ung om ne kum m'ku lei hma ung uk ci. Anu cu
shilhi ah hta hnumi Azubah ah kyak ci.

32Ama ung bik ciah apa Asa ah mäih ah BAWIPA täng ah ng'düng cicu ani naw bik
ci;

33Cun ung phi khoshe khawihnah nak ah hmun gui cu kä m'di ci. Chang gui cu
ami pupa gui ah Khanpughi khawihnah vai ah ami lung avan awn kä ng'hlat law
ba phak ci gui.

34Jehoshaphat ah bi gui nü, a uknak a tün nak ungka naw a pyi nak ung khüt cicu
Israel ghangpughang gui ah a mawng amshah ah kyak ciah Hanani ah hta Jehu
ah mawng ami guk nak ung guk ah kyak ci.

35Hnü ät ung Judah ghangpughang Jehoshaphat naw, aka he gui akda bik ciah
Israel ghangpughang Ahaziah awn ng'khawtsheng nak bik ci.

36Ngani naw Ezionkeber gaw ung tuinu ung hteit ciah htinpaw cu co ci goi.

37Cun ung phi Mareshah gawnu ah ka, Dodavahu ah hta Eliezer naw Jehoshaphat
am ng'thu akbäi cu, "Nang naw Ahaziah awn khawtsheng nak na bi ah phäh ah,
nang naw na cawh cu BAWIPA naw m'di khai nei." Cun ung htinpaw gui cu she
sei, a hawi kä hteit hlawt ci gui.

2 Shontäp Nak 21

1Jehoshaphat cu si sei David mang gaw, mang ah phuh hmun ung phuh ci gui. A
hta Jehoram cu ani ah hnün ung ghangpughang ah kya ba ci.

Judah Ghangpughang Jehoram
(2Gpg 8:17-24)

2Judah Ghangpughang Jehoshaphat ah hta Jehoram ung ana chuk om ci: Cun gui
cu Azariah, Jehiela, Zechariah, Azariah, Michaela la Shephatiah ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Ami pa naw ghui, ngui akda la a phu k'däm khawh akda pe gui ne, chang tumat
am Judah khaw ung ng'vongpang ah mang gaw tumat ci pe gui ci. Cun ung phi
Jehoram cu angvai pi ah kyasei, Jehoshaphat naw a hnün ung a ngoh ba sak ah
kyak ci.

4Jehoram naw a uknak khaw cu akni ah akpan kawn ah avan ngawn gui ne, Israel
bawi gui phi ngawn gui ci.

5Jehoram cu a khokum thum kip lei goi ung ghangpughang ah kya law ne,
Jerusalem ung om ne kum cheit uk ci.

6Ani naw ghangpughang Ahab la Israel ghangpughang amshah ah akshe abi gui
cu läk ci, a i ah kyasei ci ung ani naw Ahab ah hta hnumi tumat chu nak ciah kyak
ci. Ani naw BAWIPA hnungtuk püi ni khtnak bik ci,

7cun ung phi David ah mang shon cu BAWIPA naw kä m'di hlük ci, a i ah kyasei ci
ung ani naw David awn thukhän bi ni ne, ani ah htangshon naw ngawi yä a uk
vai ah shai atak pyi ah kyak ci.

8Jehoram naw a uk yah ung Edom naw Judah cu hnungtuk püi ne, amät ng'päiye
ciah uknak ah kya lawk ci.

9Cun ah kyasei Jehoram la a bawi gui naw yatha gui pawng püi ne Edom cu tuk
ci gui. Ngami cu Edom chang gui naw koi gui ci gui, cun ung phi mü ah ngami
naw müt gui ne phyawng ci gui.

10Edom cu Judah khaw ungka naw ng'päiye ciah khaw ah kya lä ci. Acun sangung
Kibeah mang gaw naw phi hnungtuk ci, a i ah kyasei ci ung Jehoram naw a pupa
gui ah Khanpughi, BAWIPA a nawng ah phäh ah kyak ci.

11Ani naw Judean khawgui hlüng ung kho she khawihnah nak hmun gui phi co
ne, Judah la Jerusalem chang gui am BAWIPA hnungtuk ne katnak bi sak gui ci.

12Prophet Elijah naw Jehoram am ca tumat pek ci, cun cu phat ung shin ah kyak
ci: Nami pupa David ah Khanpughi BAWIPA naw, ning m'kyuk ci nei, a i ah kyasei
ci ung nang naw napa ghangpughang Jehoshaphat ah bilawh, na pughi
Ghangpughang Asa ah bilawh gui cu kä na läk ci.

13Nang naw Israel ghangpughang gui ah om ih läk ne, Judah la Jerusalem chang
gui Khanpughi ung kä ami bekhüt nak vai lam shüm gui ne, Ahab la angshon gui
naw Israel gui kä bekhüt khai ah ami bi ah mäih ah na bik ci nei. Nang naw na
mät ah ta a om ni tuba ciah na nau gui phi na ngawn gui ci.

14Aphukheng ah, na chang gui, na hta naw gui, na chu gui, cu BAWIPA naw aknui
ah m'kyuk ne, na khawh gui cu m'di khai nei.

15Nang na mät phi nak chikhawn ung m'neh nak om khai, cun cu a hnüüp tä sei
ka law pi täi khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Sudan chang gui ami om nak ah tui lawng pei ah Philistin gui la Arab gui om ci gui. BAWIPA naw cun gui am Jehoram cu tuk sak gui ci.

17Ngami naw Judah cu tu u ne, mang im cu guttep u ne, ghangpughang ah hta ak hmaw pi Ahaziah ah kawn ah ak chu gui la ami hta gui avan cu pha ne hteh püi ci gui.

18Shin gui avan a kyak awn ah BAWIPA naw ghangpughang ah a cih ung nat nak pek ci.

19Cun cu kum goi vai ung ka law pi ka law pi sei m'neh aih neta ghangpughang cu sik ci. A pupa gui ah phäh ah mei bum cik ne ami bi man ah mäih ah ani ah phäh ah thüi sei nak kä bik ci gui.

20Jehoram cu ghangpughang ah a kyak yah ung a khokum thumkip lei goi lawk ci, ani naw Jerusalem ung om ne kum cheit uk ci. Ani a sih yah ung a u phi kä thüi ci. Ani cu David manggaw ung phuh ci gui, cun ung phi mang ah phu hmun ung kä phuh ci gui.

2 Shontäp Nak 22

Judah Ghangpughang Ahaziah

(2Gpg 8:25-29; 9:21-28)

1Arab gui naw tu u ne, ghangpughang Jehoram ah hta hmawpi Ahaziah ah kawn ah a hta gui avan ngawn ci gui. Cun ah kyasei Jerusalem chang gui naw Ahaziah cu apa ah hnün ung ghangpughang ah hmoh ba ci gui.

2-3Ahaziah cu ghangpughang ah a kyak yah ung a khokum m'ku lei goi lawk ci, ani naw Jerusalem ung om ne kum ät uk ci. Ahaziah naw phi ghangpughang Ahab ah kyongkhui cu läk gui ci. Anu Ahtaliah — Ghangpughang Ahab ah hta hnumi. Israel ghangpughang Omri ah tu naw akshe abi vai ah m'cäi ci.

4Ani naw BAWIPA hnungtuk püi ne katnak bik ci, a i ah kyasei ci ung a pa a sih kawn ah ghangpughang Ahab ah kyongchang a hei gui cu ani m'cäi ä ciah kya lawk ci gui, ngami naw ani cu yuk kyak sak ci gui.

5Ngami ah m'cäi läk ne Israel ghangpughang Joram awn ng'dawn ne, Siria ghangpughang Hazael cu tuk ci goi. Kilead khaw Ramoth ung ami ng'tuk nak ung Joram cu leim ci.

6Ani cu a leim m'tui khai ah Jezreela mang gaw ah hteit ba sei, acu ah Ahaziah cu hteit ne om tuk ci.

7Joram ah a om tu nak cu Khanpughi naw mang sei, Ahaziah yung kyak nak ah kyak ci. Ahaziah a cau a om tu yah ung ani la Joram cu, Ahab ah mangshon m'ci khai ah Khanpughi naw a ghü ah Nimshi ah hta Jehu ming nak ciah chang awn ng'hmuk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Jehu naw Ahab mangshon ah khan ah Khanpughi ah k'bäi cu abi sangung Ahaziah naw a om nak tu ah a khah püi gui ah Judean angvai gui la Ahaziah ah tu gui cu hmu gui ci. Ani naw ami van ngawn gui ci.

9Ahaziah cu läk ne shui neta Samaria ah ng'thup sei hmuk ci gui. Ani cu Jehu ah om nak ah hteh püi u neta ngawn ci gui. Ngami naw ani ah gook cu, abi nak hning avan awn BAWIPA ah bii bik ciah a pughi Jehoshaphat ami chang m'sui nak awn k'phuh ci gui. Ahaziah ah kyongkhui chang ung uknak khaw uk ba hning khai a u kä om ci.

Judah Ghangpughangnu Ahtaliah
(2Gpg 11:1-3)

10Ghangpughang Ahaziah ah nu Ahtaliah naw a hta ami ngawn cu hmat neta Judah khaw mang im kyong chang avan ami ngawn vai ah thu k'bäi ci.

11Ahaziah ung abe m'shum Jehosheba om ci, ani cu Jehoiada ming nak ciah taigü cei nak ci. Ani naw Ahaziah ah htapa tumat Joash cu ami ngawn gui vai ah a hei Manghta gui ungka la neta, m'htei khai tumat awn a täng ah Taigüim ih nak ah kyong ah thup ci. Acun ah thup neta Ahtaliah ah kut ung a sih nak vaisü ung a hun nah kyak ci.

12Ani cu ghangpughangnu Ahtaliah naw a uk yah ah chuih khokum chuk ung a cu ah ng'thup ne om ci.

2 Shontäp Nak 23

Ahtaliah Ami Hnungtuk Püi
(2Gpg 11:4-16)

1Khokum chuk a lüng kawn ah taigü Jehoiada naw bii bi vai a khin gawk lawk ci, ciah k'bäi ci. Ani cu gabawi hma awn ng'ge ci gui: Cun gui cu, Jeroham ah hta Azariah, Jehohanan ah hta Ishmaela, Obed ah hta Azariah, Adaiah ah hta Maaseiah, la Zichri ah hta Elishaphat ah kyak ci.

2Ngami cu Judah khaw mang gaw avan ung hteit u ne, Levit gui la pahta ung angvai gui avan cu Jerusalem ah law püi ba gui ci gui.

3Ngami ami van Taigüim ung ng'bum u neta a cu ah ghangpughang ah hta Joash awn thukhän bik ci gui. Jehoiada naw a pyen nak gui cu, "Shin ung si pyi ciah ghangpughang ah htapa om ci! Ghangpughang David ah htangshon naw uk khai ciah BAWIPA ah shaitak om ci kyasei, ani tuhbäi ghangpughang ah kyak khai.

4Shin cu mi bilawh vai ah kyak ci. Kyiin hnüüp ung ng'bik khai ah taigü la Levit gui ungka, bumthum ung bum ät naw Taigüim m'kawt ngäng khai.

5A hei bum ät naw mang im ngäng khai, k'pawih ba ci naw angnei m'kawt ngäng khai chang gui ami van cu Taigüim hmun kyong ah ng'bum khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Bilo khai ah taigü gui la Levit gui ah kawn ah a u phi Taigüim kyong ah kä lut khai. Ngami cu ng'ap ci gui ah kyasei lut khai gui, k'pawih ciah chang avan cu BAWIPA ah m'shümthein nak ng'ngai ne, ak pung ah om khai gui.

7Levit gui naw ami khimsem kawt u ne, ghangpughang cu koi ne ngäng khai gui, ghangpughang a hteh nak päng ah läk khai gui. Taigüim ung lut khai ah tha nak ci phung ngawn khai gui.

8Levit gui la Judah chang gui naw Jehoiada ah m'shümthein ah mäih ah bik ci gui. Kyiin hnüüp ung bi vai ng'pyi ciah chang gui phi kä hteit ba ci gui, cun ah kyasei gabawi gui naw bii bik khai lawk ci la abi vai ng'pyi ci gui ami van cu ami täk-ah vai om ci.

9Jehoiada naw bawi gui am Taigüim ung ami gim ah David ghangpughang ah ka k'htei gui la shawi gui cu pe gui ci.

10Ani naw khim kawt ciah chang gui cu Taigüim ah ama aveing avan ung, ghangpughang m'htei khai ah tha gui ci.

11Jehoiada naw Joash cu luk law sak neta, a lu ung lukhu ng'bün sak ne, ghangpughang ah uknak ah thukhän ca-uk tumat cu pek ci. Cun ah ani cu ghangpughang ah pyang ci gui. Taigü Jehoiada la a hta gui naw Joash cu phyuh theh u sei, "Ghangpughang cu a ghingkhaw ng'shei sä!" cine chang nü cu m'lau ci gui.

12Ahtaliah naw, chang gui naw ghangpughang m'taam ne ami m'lau cu ng'ya neta, chang gui ami ng'bum nak ah Taigüim ah ang ghit ah hteit ci.

13Phyung heng tum ci gui la gabawi gui naw koi u sei, Taigüim valuh nak k'tungnu pei ah ghangpughang ah ng'düih nak vai ami pyan nak ung ng'düi ciah ghangpughang ak thai cu hmuk ci. Chang gui ami van yei ne m'lau ci gui, phyungheng tum ci gui, Taigüim ung tumkhawng ci gui naw phi tumkhawng u sei pawi cu bik ci gui. Ani naw a sui k'teek ne, "Küknet nak nei! Küknet nak nei!" cine m'lau ci.

14Jehoiada naw Ahtaliah cu Taigüim pei ah ami ngawn vai kä ng'ya hlük ci, cun ah kyasei gabawi gui khü gui neta, a pyen nak gui cu, ani cu ngäng ciah chang gui ah ng'lung ung hteh püi vä, ani gung khai ah pawng ci phung ngawn vä."

15Ngami naw ani cu pha ne, mang im ah hteh püi u neta, ng'se m'kawt pei ah ngawn ci gui.

Jehoiada Ah Bilawh Ba Gui
(2Gpg 11:17-20)

16Taigü Jehoiada naw Ghangpughang Joash la chang gui cu a mät awn ng'dawn sak gui neta, ngami cu BAWIPA ah chang ah ami kyak ah mawng thukhän bi püi gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Ngami ami van cu Baala Taigüim ah hteit u neta phye ne gäi ci gui. Ngami naw
sonkiang gui la a gup gui cu shudeng u ne Baala taigü Mattan cu, sonkiang ah ma
ah ngawn ci gui.

18Jehoiada naw taigü gui la Levit gui cu Taigüim bii bi nak ung tängpang khai gui
ah tha gui ci. Ngami naw David ghangpughang ah am hnüt ah bilawh gui la Moses
ah thukhän ung om ciah BAWIPA am m'khih ne khawihnah dou thak nak cu bilo
khai gui ah kyak ci. Ngami cu tumkhawn nak la pawi bi nak ung phi tängpang ci
gui.

19Jehoiada naw kä theingthap ci gui a u kä a law vai ah Taigüim m'kawt ngäng
khai gui phi tha gui ci.

20Gabawi gui, gawmah chang gui, bawi gui, la chang gui ami van cu, Jehoiada ung
ng'dawn law u ne, ghangpughang cu Taigüim ungka naw mang im ah law püi ci
gui. Ngami cu m'kawtnu aktung ung lut u neta, ghangpughang cu mangkiang ung
ngok ci.

21Tuhbäi Ahtaliah cu ami ngawn pyi ah kyak ci. Chang gui ami van cu yeikyai ci
gui, mang gaw cu dinggei ci.

2 Shontäp Nak 24

Judah Ghangpughang Joash

(2Gpg 12:1-16)

1Joash cu Judah ghangpughang ah a kyak law yah ung a khokum kum chih lawk
ci, ani naw Jerusalem ung om ne kum phli kip uk ci. Anu cu Beersheba mang gaw
ungka Zibiah ah kyak ci.

2Ani naw Taigü Jehoiada a ghin ah chuih BAWIPA naw amhni vai ah bik ci.

3Jehoiada naw ghangpughang Joash ah chu vai hnih ghü pek ci, ngani cu hta
pami, hta hnumi gui ah hta ci goi.

4Ghangpughang ah a kyak nak api shou khäta, Joash naw Taigüim pyan ba vai ah
k'bäi ci.

5Ani naw taigü gui la Levit gui cu Judah khaw mang gaw gui ah tüi gui ne, a kum
tä sei Taigüim pyan nak ba vai ah ng'büh khai ah ngui cu chang avan ung loh sak
gui ci. Ani naw akyang ah ami bi vai ah pyen ah gui sei phi Levit gui cu shokshü
ci gui.

6Cun ah kyasei ani naw ami ng'vai Jehoiada cu khü neta angshi cu, "BAWIPA naw
a om nak ah phung ah phäh ah chang gui naw ami pek vai ah BAWIPA ah
changshäm, Moses naw akthäh ah k'phlam cu a i ah kyasei Judah la Jerusalem
ung Levit gui am kä nami loh sak gui ang?"

© 2016 Bible Society of Myanmar

7(Ahtaliah ah hnu läk ciah hunmishe gui naw Taigüim cu m'shet u neta, theingthap ciah khawh gui akda cu Baala khawihnah nak ung mang ci gui.)

8Ghangpughang naw Levit gui am pektak nak tha nak vai ah m'küm cu pyan sak gui neta, Taigüim m'kawt ung tha sak gui ci.

9Khanpughi ah changshäm Moses naw bungpuk ah a lawk law htük ah phlam cu chang nü naw BAWIPA ah a law püi vai ah Jerusalem la Judah khaw avan ung ng'thu ng'shäu ci gui.

10Acun naw chang gui la ami ng'vai gui cu yeikyai sak gui sei, ngami naw phlam ah ngui cu law püi u ne m'küm cu k'be ci gui.

11A hnüüp tä sei Levit gui naw m'küm cu, acun ung tängpang ciah mangbawi ah hteh püi ci gui. M'küm abe law päng ung mang ah secretary la Taigütung ah chang naw, ngui cu la neta m'küm cu acun ung tha ba ci gui. Acun ah bi ne, ngami naw ngui akda gah ci gui.

12Ghangpughang la Jehoiada naw Taigüim pyan nak ba ung tängpang ci gui am ngui pe gui ci gui, ngami naw lung awn co ci gui, k'peen awn co ci gui, m'si awn co ci gui cu pyang tham khai ah ng'vat ci gui.

13Bii bi gui ami van naw k'tha nak ci gui, ngami naw Taigüim cu ak htük ungka ah mäih ah ng'ling ne khäng khai ah pyang ci gui.

14Ami pyan tham angpyi kawn ah k'pawih ciah ghui, ngui gui cu ghangpughang la Jehoiada am pe goi u sei, ngani naw Taigüim ung mang vai ah khawh gui la um am gui ah pyang ci gui.

Jehoiada ah Thung Mawng a Shetnak

Jehoiada a ghin ah chuih khawihnah nak cu Taigüim ung douthak lä ci gui.

15Ani cu anghtei ah ghi law ne, a khokum phia la thumkip law khäta sik ci.

16Israel chang gui ah phäh ah a bilawn gui, Khanpughi ah phäh ah a bilawh gui la Taigüim ung a bilawh gui m'tamkhah nak ah, ani cu David mang gaw, mang ah phuh hmun ung phuh ci gui.

17Cun ung phi Jehoiada a sih kawn ah Judah ng'vai gui naw Ghangpughang Joash naw ami ng'thu ang ngaih vai süksaw ci gui.

18Cun ah kyasei chang gui naw ami pupa gui ah Khanpughi, BAWIPA ah Taigüim ung khawihnah nak cu nawng u ne, a gup gui la khanpughinu Asherah ah gup khawihnah nak cu tün ne bik ci gui. Shin ah ami cheishoh nak ah katnak naw Judah la Jerusalem ah khan ah BAWIPA ah m'lungshe nak cu law püi sak ci.

19BAWIPA naw prophet gui tüi ne ani ah ami law ba vai ah m'cäi gui ci, cun ung phi chang gui naw ami ngaih vai ah mak ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Cun kawn ah Khanpughi ah mümcha naw Taigü Jehoiada ah hta Zechariah cu k'pang ci. Ani cu chang gui naw ami hmu nak vai ung ng'düi neta ng'khü ci, "Khanpughi BAWIPA naw ning shi gui ci, a i ah kyasei ani ah thumkhän gui kä nami läk ne a i ah kyasei nami mät naw nami mät ah khan ah leigai nami law püi ang! Nangmi naw nami nawng ah kya ne, ani naw ning nawng ba gui ci!

21Ghangpughang Joash cu Zechariah hnungtuk püi ci gui ung ng'dawn tu neta, ghangpughang ah thuk'bäi awn chang gui naw Taigüim hmun kyong ah Zechariah cu lung awn vawi ne ngawn ci gui.

22Ghangpughang naw Zechariah ah pa Jehoiada naw bekhüt ne bii abi kä shüm ba ah, Zechariah cu a ngawn ah kyak ci. Zechariah naw si law vai neta a pyen cu. "Nang naw a i na bi cu BAWIPA naw ning hmu neta ning m'kyuk sä!"

Joash Ah Uknak Ah Ng'pyi Nak

23Ani kum kho ciing law khäta, Sirian gakap gui naw Judah la Jerusalem cu tu u ne, ang vai gui avan ngawn gui ne ami khawh akda gut gui ne Damaskas ah hteh püi ci gui.

24Sirian gakap gui cu api ah kyak ci gui, cun ung BAWIPA naw Judean gakap akda cu näng sak gui ci, a i ah kyasei ci ung chang gui naw ami pupa gui ah Khanpughi BAWIPA cu ami nawng ah phäh ah kyak ci. A shicha ah ghangpughang Joash cu am kyuk ah kyak ci.

25Ani cu aknui ah leim ci, ga gui ami hteh ba kawn ah, Jehoiada taigü ah hta a ngawn ah phu tuk nak ah a mät ah bawi goi naw a ih nak ung ani ngawn. Ani cu David ah mang gaw ung phuh ci gui, cun phi mang ah phuh hmun ung kä phuh ci gui.

26(Ani hnungtuk püi ci goi cu Ammonit hnumi Shimeath ah htapa Zabad la, Moabit hnumi Shimrith ah hta pa Jehozabad ah kyak ci.)

27Ghangpughang ca-uk bum gui ung Joash ah hta gui ah mawng, ani hnungtuk püi ciah ng'cängbang nak gui, a i hawcha ah Taigüim a cawh ba gui ah mawng cu guk ci gui. A htapa Amaziah cu amät ah hnün ung ghangpughang ah ngo ba ci.

2 Shontäp Nak 25

Judah Ghangpughang Amaziah
(2Gpg 14:2-6)

1Amaziah cu ghangpughang ah a kyak law yah ung a khokum kum ku lei hma lawk ci, ani naw Jerusalem ung om ne kum m'ku lei kaw ung uk ci. Anu cu Jerusalem ah ka, Jehoaddin ah kyak ci.

2Ani naw BAWIPA ah a yeinak vai ah bi te ci, cun ung am lung ngaih avan awn kä bik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Ani a huham a khän law vai am apa ngawn ciah bawi gui cu ngawn gui ci.

4Cun ung phi ami hta nau gui cu kä ngawn gui ci, Moses ah thukhän ung BAWIPA naw Ami hta gui ah hmatkat omkshe ah phäh ah ami nupa gui sih nak kä pek gui vai, nupa gui ah cheishoh ah phäh htanau gui sih nak kä pek gui vai; chang tumat cu a mät ah cheishoh nak ah phäh ah va ngawn vai.

Edom Ami Tuk Ah Mawng
(2Gpg 14:7)

5Ghangpughang Amizah naw Judah la Benjamin pakhui chang avan cu k'bum gui ne, gakap bum ah pyan ci, ami pahta aläk ah bum gui ne, gakap bawi gui cu phia gha bum ung tumat, phia angbum ung tumat ciah tha gui ci. Shin ung a khokum m'ku la kum m'ku ah däm ci chang avan 300,000 lawk ci. Ngami cu ami ghü gui ah kya ne, ng'tuk ge vai ah pawng ci gui, k'htei lashawi bi nak ung thei ain ci gui.

6Ani naw akbe nak vai ah Israel gakap 100,000 cu ngui 3,400 kilokram pe ne ng'vat ci.

7Cun ung phi prophet naw ghangpughang ah hteit neta a pyen cu, "Shin ah Israel gakap gui kä na hteh püi gui vai. BAWIPA cu shin ah a siiptäng uknak khaw ung chang gui awn a täng ah kä om ci. Ngami naw ng'tuk nak ung ning khüighat sak pi khai gui ah nang naw na ngai khai.

8Cun ung phi näng nak la tuk hnim nak huham pek cicu Khanpughi ah kyak ci, ngami awn nami ng'dawn ung ani naw nami ga gui am ning näng sak gui khai.

9Amaziah naw prophet ng'shik ci, "Ngami am ka pek gui pyi ah ngui avan cu a i hawkcha kyak khai ang?" Prophet naw, "BAWIPA naw acun ah däm pi khai ah ning pe ba khai nei!" cik ci.

10Cun ah kyasei Amaziah naw angvai ah gakap gui cu tüi ba gui ne ami im ah ami hteh ba vai ah pyen ci. Ngami cu Judah chang gui ah khan ah anghtei ah m'lungshe u neta hteit ba ci gui.

11Amaziah cu k'tha la ba neta, a gakap gui matawn ne, m'shikhaw ng'nawi ah hteit ci gui. A cu ah ngami Edomit gui cu tu ne 10,000 ngawn gui ne,

12 10,000 pha gui ci gui. Ngami naw cun gui cu Sela mang gaw pei lungpang m'htung lai ung hteh püi neta, yuk buhlit gui ne ngawn gui ci gui.

13Cun yah ung Amaziah naw ng'tuk nak ung kä ah hteh sak gui ah Israel gakap gui naw Samaria la Beth Horon ah anglak ung om ciah Judean mang gaw gui cu tu u ne, chang phia thumkip ngawn u ne, ami khawh akni gui akda guttep gui ci gui.

14Amaziah cu Edomit gui a tuk hnim nak ungka law ba ne, a gup gui law püi ne, m'düih ne tha gui ne, khawihnah gui ne, tui ng'ui m'khih ne bawi hma gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Acun naw BAWIPA cu m'lungshe sak sei ani naw Amaziah ah prophet tumat cu tüi ci. Prophet naw pyen nak ci, "Nang ah huham ungka a mät ah chang gui phi kä hun hlawt ciah a khaw hei khanpughi gui cu a i ah kyasei na khawihnah ang?"

16Amaziah naw ng'thu ba pah ne, "Keimi naw nang cu ghangpughang na m'cäi m'ä khai ah kami ning tha ne ang? Kä chiu ba ne om ä, kä cung ka ning ngawn lawk khai nei!" cik ci. Prophet naw shin ah pyen neta, kä chiu ba ne om ci. "Tuhbäi kei naw ka hmat ci, Khanpughi naw nang ning m'di khai ah k'bäi pyi ci, a i ah kyasei ci ung nang naw shin gui bi ne, kei ah m'cäi ä nak a i ah kä na ngaih ah phäh ah kyak ci."

Israel Tuk Nak

(2Gpg 14:8-20)

17Judah Ghangpughang Amaziah la m'cämbä ciah ang vai gui naw Israel tuk vai ah k'bäi ci gui. Ani naw Jehoahaz ah hta, Jehu ah tu, Israel ghangpughang Jehoash am ng'thu m'shäk ne ghüh tuk ci.

18Jehoash naw Amaziah cu shicha ah m'shang ci: Hnü ät ung Lebanon m'htung ah ng'hling pluup naw cedar sing am ng'thu m'khäh ci: "Ka hta naw a chu nak vai ah na hta hnumi na pe toä" a ci sang ung a pei ah lawk ciah khisa naw cun ah ng'hling pluup cu kai nak ci.

19Tuhbäi Amaziah aw, Edomit gui tu hnim neta na khähghah ci, cun ung phi na om düt vai ah ka ning m'cäi ci nei. A i ah kyasei na mät la na chang gui ah khan ah gawk lawk khai yaica nak leigai cu na m'thaw ang?

20Cun ung phi Amaziah naw kä ngai ci. Amaziah naw Edomit a gup gui cu khawihnah ci kyasei, ami tuk hnim vai ah Khanpughi naw ng'ya hlük ci.

21Cun ah kyasei Israel Ghangpughang Jehoash naw Judah Ghangpughang Amaziah awn ng'tuk vai ah hteit ci. Ngami cu Judah khaw Beth Shemesh ung ng'hmuk ci gui.

22Judean gakap gui cu tu hnim gui u sei, ami im ah dawng ba ci gui.

23Jehoash naw Amaziah cu pha ne Jerusalem ah hteh püi ci. Ani naw Ephraim m'kawt ungka naw vangkit m'kawt ung khüt khai ah mang pang cu mita phia goi vai phyek ci.

24Ani naw Obed Edom ah htang'shon gui naw ami ngäng ah Taigüim ung ghui ngui avan la mang im ung khawh gui cu guttep gui ne, Samaria ah hteh püi ci, ani naw a chang pha gui phi hteh püi gui ci.

25Judah ghangpughang Amaziah cu Israel ghangpughang Jehoash asih kawn ah kum gha lei hma ghing ba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Amaziah naw a uk yah ung atün nak ungka naw angpyi nak ung khüt ciah a
mawngma avan cu Israel la Judah ghangpughang gui ah mawng guk nak ung ami
guk ah kyak ci.

27Ani naw BAWIPA a hnungtuk püi ung tün ne, ani cu Jerusalem ung hnungtuk püi
ci gui. Ak hnu ah ani cu Lachish mang gaw ah dawng ci, cun ung phi a ga gui naw
gawt ne ngawn ci gui.

28Ani ah pumsa cu k'se ung taih ne Jerusalem ah hteh püi ba u ne David mang
gaw, mang ah phuh hmun ung phuh ci gui.

2 Shontäp Nak 26

Judah Ghangpughang Uzziah

(2Gpg 14:21-22; 15:1-7)

1Judah chang gui ami van naw Amaziah ah hta, a khokum gha lei chuk lawk ciah
Uzziah cu apa ah hnün ung ghangpughang ah ghü ci gui.

2(Amaziah a sih kawn ah Uzziah naw Elath mang gaw cu khäm ba ne cokyang ba
ci.)

3Uzziah cu a khokum gha lei chuk ung ghangpughang ah kya ne, Jerusalem ung
om ne kum hma kip lei goi ung uk ci. Anu cu Jerusalem ungka Jekoliah ah kyak
ci.

4Ani naw apa ah bilawh cu läk ne, BAWIPA naw a yeinak vai ah bik ci.

5Yumnak lam ung ani m'cäi ä ciah Zechariah a ghin yah ah chuih ani naw bekhüt
ne BAWIPA ah bii bi sei, ani cu Khanpughi naw hriham pek ci.

6Uzziah naw hteit ne Philistin gui cu tu gui ci. Ani naw Kath, Jamnia, la Ashdod
mang gaw k'pang gui cu phye neta Ashdod ah pei la pawih ba ciah Philistin avan
ung khäng htet ciah mang gaw gui co ci.

7Ani naw Philistin gui, Kurbaala ung om ciah Arab gui la Meunit gui a hnim gui
vai ah Khanpughi naw bawm ci.

8Ammonit gui naw Uzziah am akhon pe law u sei, ani cu huham mah law ne,
Egypt khaw güt ah ang ming thang lawk ci.

9Uzziah naw gawkit m'kawt, khong nawi m'kawt la gawpang ang khep gui ung
tänghän gui co ne, Jerusalem ah shungvong nak cu khän htek sak ci.

10Ani naw khaw ng'pyä ung khäng ciah tänghän gui cu co ne, tui k'büm gui phi
akda co ci, a i ah kyasei ci ung, akiangtäng khaw gui la khawdo ung ani ah sei
vuhchah gui akda om ci. Ani cu lolai bi hlük ciah kya ne, chang gui naw khogui
yung ah sapyit gui ami geit vai, anglei ani nak ung ami geit kaw vai ah pyen ah
gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Ani ung ng'tuk ge vai ah pawm htei ciah gakap akdäm om ci. Ani ah bilawh gui cu, a yungbawi ah kyak ci gui ah Jeiela la Maaseiah naw, ghangpughang ah yungbawi, tumat ah kyak ciah Hananiah ah tängpang nak awn gu then ci gui.

12Gakap gui cu gabawi 2,600 naw matawn ci gui.

13Ngami ah ka ung ghangpughang ah ga gui ng'pheet ne tu aat khai gui ah gakap 307,500 om ci.

14Uzziah naw gakap gui am shawi gui, k'htei gui, lukhu gui, m'sii suinu gui, li gui, m'la gui la yaaili ung kah vai ah lung gui pe gui ci.

15Jerusalem ung pyangtham ci gui naw lim'la gui kah nak vai la lungnu gui yuk vawih nak vai cu mang gaw pang ah tänghän gui la angkit gui ung om ne bi vai ah pyang ci gui. Kho nü ung ani ah mingthang ci. Khanpughi ungka a gah ah bawm nak awn ani cu anghtei ah huham mah lawk ci.

Uzziah Cu Chang Ah Angshei Ah Phäh Ah M'kyuk Nak Gah Ci

16Ghangpughang Uzziah cu thamah law neta chang ah ng'shei law ne, amät ah yung kyak nak vai ah kya lawk ci. Ani cu Taigüim kyong ah hteit ne m'khih nak ah sonkiang ung m'khih ni a bi nak awn BAWIPA Khanpughi khan ah cu küknet nak ci.

17Taigü Azariah la khüighat ne thamah ciah taigü cheitkip naw ghangpughang cu läk u ne,

18ani cu thawi bawm ci gui. Ngami naw, "Uzziah! Nang naw BAWIPA am m'khih ne kä na douthak hning ci. Aaron ungka ng'shon lawk ciah taigü gui bäng naw va, shin cu ng'ap ne bi hning ci gui, shin ah theingcim ciah hmun cu hteh ta ä. Nang naw BAWIPA Khanpughi cu na kat na pyi ci nei, nang naw ani ah hriham kä na gah ba khai nei" cik ci gui.

19Uzziah cu Taigüim kyong m'khih nak sonkiang pei ah ng'düi ne, ang ui m'khih nak kawt ne ani cu taigü gui ah khan ah m'lungshe ci, acun vai am am'calai ung kyih vai ah kheilei gawk lawk ci.

20Azariah la a hei taigü gui naw ghangpughang ah m'calai cu teng u ne kyin u ne ta, Taigüim ungka a hei ah a hteh vai ah k'täm ci gui. Ani cu BAWIPA naw amkyuk ah kyasei ang ghit ah lutlaw ba ne hteit ci.

21Ghangpughang Uzziah cu a natnak ah phäh ah a ghin ah chuih kä theingcim ciah kyak ci. Ani cu Taigüim ung kä lut tuba hning ci, amät ah im ung om ci, abi gui avan cu kä bi ba sei, a hta Johtam naw ami kho cu uk ci.

22Ghangpughang Uzziah naw a uk yah ung a bilawh gui avan cu Amoz ah hta prophet Isaiah naw gu ne tha ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Uzziah cu si sei mang gaw ng'phuh hmun ung phuh ci gui. Cun ung phi a natnak om ci kyasei mang ah phuh hmun ung kä phuh ci gui. A hta Jotham cu ghangpughang ah kya ba ci.

2 Shontäp Nak 27

Judah Ghangpughang Johtam
(2Gpg 15:32-38)

1Jotham cu a khokum m'ku lei hma ung ghangpughang ah kya law ne, Jerusalem ung om ne kum gha lei chuk ung uk ci. Anu cu Zadok ah hta Jerushah ah kyak ci.

2Ani naw apa ah bi ah mäih ah BAWIPA naw am hni vai ah bik ci; cun ung phi apa ah mäih ah Taigüim kyong ah ang ui m'khih nak cu kä bik ci. Chang gui läi cu hma nak bi lä ci gui.

3Jotham naw Taigüim ah a siiptäng m'kawt cu co ne, Jerusalem area Ophela ah ami pyan nak ung ani naw mang pang ah khan ah m'shawng ne bik ci.

4Judah khomhtung gui ung mang gaw gui co ne khobung gui ung vongpang gui la tänghän gui phi co ci.

5Ani naw ghangpughang Amon la a gakap gui cu tu gui ne hnim gui ci. Ani naw Ammonit chang gui naw akum tä sei kum thum ung shin gui ami pek law vai ah k'bäi gui ci. Ngui 3,400 kilokram, htang m'guh 1,000 ton, htang 1,000 ton.

6Jotham cu BAWIPA ah Khanpughi ung bekhüt ci kya ne, huham mah law piktäi ci.

7Johtam naw a uk yah ungka amawngma gui, ng'tuk nak gui, ami thum gui avan cu Judah la Israel ghangpughang gui ah mawng guk nak ung ami guk ah kyak ci.

8Jotham cu ghangpughang ah a kyak law yah ung a khokum m'ku lei hma lawk ci, ani naw Jerusalem ung om ne kum gha lei chuk ung uk ci.

9Ani cu si sei David ah mang gaw ung phuh ci gui, a hta Ahaz cu ghangpughang ah kya ba ci.

2 Shontäp Nak 28

Judah Ghangpughang Ahaz
(2Gpg 16:1-4)

1Ahaz cu a khokum kum m'ku ung ghangpughang ah kya lawk ci, Jerusalem ung om ne kum gha lei chuk ung uk ci. Ani naw a pupa David ghangpughang naw akni abi gui cu kä läk ci; cun nak vaisü ung BAWIPA naw kä am hni gui cu bik ci,

2cun bäng kä kya ne Israel ghangpughang gui ah bi cu läk ci. Ani naw Baala ah m'si a gup gui cu pyan sak gui ne,

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Hinnom kho ng'nawi ung ang ui m'khih nak phi bik ci. Ani naw shin ah khaw
ung Israel gui ami law yah ung shin ah khaw ungka BAWIPA naw aktäm gui ah
chang gui ah shemshai ciah ami thungyo cu theibang ne, a gup gui am a mät ah
hta gui hngaw m'khih ne douthak nak ah bik ci.

4Khawgui ma ah khogam khawihnah nak ah hmun gui la sing ghing ah hnim nak
päng ung Ahaz naw khawihnah nak douthak ne, ang ui m'khih ci.

Siria La Israel Awn Ami Ng'tuk
(2Gpg 16:5)

5-6Ghangpughang Ahaz ah a katnak ah phäh ah BAWIPA a Khanpughi naw ani cu
Siria ghangpughang am hnim sak ne, Judean chang gui akda cu pha ne Damaskas
ah hteh püi ci gui. BAWIPA naw, Israel ghangpughang Remaliah ah hta Pekah am
phi Ahaz cu hnim sak ne, khaw hnüüp ät ung m'gäi ciah Judean gakap 120,000 cu
ngawn sak gui ci. BAWIPA ami pupa gui ah Khanpughi naw shin cu a kyak sak ah
kyak ci, a i ah kyasei ci ung Judah chang gui naw ani ami nawng ah phäh ah kyak
ci.

7Israel gakap Zichri naw Ghangpughang Ahaz ah hta Maaseiah la mang im uktu
Azrikam la, ghangpughang ah gakap ung ak hni nak Elkanah cu ngawn gui ci.

8Judean chang gui cu ami paw gui ah kya pang u sei phi, Israel gakap gui naw
hnumi gui la a hmaw gui 200,000 cu pha gui u ne, Samaria ah hteh püi ba ci gui,
cun cu ami guttep gui akda mah mah ah kyak ci.

Prophet Oded

9Oded ming nak ciah BAWIPA ah prophet cu Samaria mang gaw ung om ci. Israel
gakap gui naw ami pha gui ah Judean gui law püi ne law ba u ne, mang gaw ung
lut law vai u sei, hmu gui neta, a pyen nak gui cu, "BAWIPA nami pupa gui ah
Khanpughi cu Judah gui ah khan ah m'lungshe neta nangmi ning hnim sak gui ci,
cun ung phi nangmi naw akshe ah nami ngawn gui cu ani naw ng'yak ci.

10Tuhbäi nangmi naw Jerusalem la Judah ung pami hnumi gui cu changshäm ah
nami pyang gui ci. Nangmi naw phi BAWIPA nami Khanpughi hnungtuk pui ne
katnak nami bi cu kä nami hmat ne ma?

11Na ngai vä! Shin ah nami pha gui cu nami phäi nau pai nau gui nei. Hteh ba sak
gui vä, kä cun ung BAWIPA naw m'lungshe ne ning m'kyuk gui khai nei."

12A siiptäng uknak khaw ung angvai hta phli ah kyak ciah, Jehohanan ah hta
Azariah, Meshillemoth ah hta Berechiah, Shallum ah hta Jehizkiah, la Hadlai ah
hta Amasa gui naw phi gakap gui ah hnünthawh cu hnungtuk ci gui.

13Ngami naw, "Nami pha gui shin ung kä law püi en vä! Mikmi
naw BAWIPA hnungtuk püi ne katnak mi bi u ne, ana m'kyuk gui vai ah mi
m'lungshe sak ci nei. Tukbäi nangmi naw mikmi ah cheishoh nak däm law pi khai
ah nami bi hlük ci nei."

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Cun ah kyasei gakap gui naw ami pha gui ah chang gui la ami guttep gui ah khawh gui cu chang gui la ami ng'vai gui am ap ba gui ci gui.

15Ami guttep gui ah suisak gui cu ami pha gui am tei gui khai gui ah chang phli cu m'düih ci gui. Ngami naw suisak gui la phah nak gui pe gui ci gui, ami ei awk vai phi pe gui ci gui, ami leim phi olive-situi awn m'tui gui ci gui. Ak tha ken sei kä hteit hlawt ci gui cu, ng'sela ung taih u ne, ami pha gui avan Judean khopäng can ghing gui mang gaw Jerikho ah hteh püi ba gui ci gui. Cun kawn ah Israel gui Samaria ami im ah hteit ba ci gui.

Ahaz naw ami bawm vai ah Assiria k'thäh ci

(2Gpg 16:7-9)

16-17Edomit gui naw Judah cu tu law ba mä u ne, chang gui akda pha ne hteh püi u sei, ghangpughang Ahaz naw Assiria uktubawi Tiklath Pileser ah a bawm tu vai ah chang tüi ne k'thäh ci.

18Cun sang ung Philistin gui naw a kheitäng khogui gui ung gawnu gui la Judah a htumtäng cu tu lawk ci gui. Ngami naw Beth Shemesh, Aijalon la Kederoth mang gaw gui lak ci. Timnah, Kimzo la apigaw hta gui cu tu ne khäm u ne, a cu ah angtäi ah om ci gui.

19Judah ghangpughang Ahaz naw a chang gui ah chaw tu vai phi la yawp ne, BAWIPA ung phi kä bekhüt ci kyasei BAWIPA naw Judah ah khan ah yaica nak a law püi ah kyak ci.

20Assiria uktubawi naw Ahaz a bawm nak vai sü ung, hnungtuk püi ne yaica sak ci.

21Cun ah kyasei Ahaz naw Taigüim la mang im ungka la ami ng'vai gui ah im ungka ghui gui la ne uktubawi am pek ci, cun ung phi ani naw kä bawn ci.

Ahaz ah Shekat Nak Gui

22Cun ah ani cu a yaica pi sangung ayanka ah ta ka law pi khai ah BAWIPA hnungtuk ne katnak bik ci.

23Ani naw amät hnim ci gui ah Sirian gui ah khanpughi gui cu khawihnah ne douthak ci. Ani naw, "Sirian khanpughi gui naw Sirian ghangpughang cu m'htei ci gui. Kei naw ka khawihnah gui ung kei phi na m'htei khai gui" cik ci. Acun naw amät la a pakhui ah khan ah leigai gawk law sak ci.

24Cun kawn ah thap ba ne, ani cu Taigüim kyong ah khawh gui avan la ne akhui ah phyit ci. Taigüim cu khai neta Jerusalem ah akyong päng ung sonkiang co ci.

25Judah khaw mang gaw gui la gawnu gui päng ung ani naw khogam khawihnah nak vai ah hmum gui pyang ne, acun ung akhohei chang gui ah khanpughi gui cu m'khih ne douthak ci. A cu cha ah bi ne ani naw a pupa gui ah Khanpughi BAWIPA ah m'lungshe nak cu amät ah khan ah a law püi ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Ani ah bilawh gui avan atün nak ungka naw angpyi nak ung khüt khai ah Judah
la Israel ghangpughang gui ah mawng guk nak ung ami guk ah kyak ci.

27Ghangpughang Ahaz cu si sei Jerusalem ung phuh ci gui. Cun ung phi mang ah
phuh hmun ung kä phuh ci gui. A htapa Hezekiah cu ghangpughang ah kya ba ci.

2 Shontäp Nak 29

Judah Ghangpughang Hezekiah
(2Gpg 18:1-3)

1Hezekiah cu a khokum m'ku lei hma ung Judah ghangpughang ah kya law ne,
Jerusalem ung om ne kum m'ku lei kaw ung uk ci. Anu cu Zechariah ah hta Abijah
ah kyak ci.

2Ani naw apughi David Ghangpughang ah mäih ah BAWIPA naw a yeikyai nak vai
ah bilo ci.

Taigüim a Theinthap Sak Ah Mawng

3Hezekiah ghangpughang ah a kyak nak kum a cha ät nak ung, ani naw Taigüim
m'kawt gui cu hmawng ba ne, pyang tham ba ci.

4Ani naw taigü ng'bum gui la Levit gui cu Taigüim ah a kiangtäng akyong ung
ng'bum sak gui neta,

5acun ung ng'thu pyen na gui ci. Ani naw, "Nangmi Levit gui cu nami mät ng'ap
u neta, nami pupa gui ah Khanpughi BAWIPA ah Taigüim cu nami theingthap sak
vai. Taigüim lelawi sak ci phung cu nami nawt heng vai.

6Mi pupa gui cu mi pa Khanpughi BAWIPA ung kä be khüt u ne, ani naw kä a
yeinak vai ah bii bik ci gui. Ngami naw ani cu nawng u ne, a om nak ah hmun cu
hnu nak ci gui.

7Ngami naw Taigüim m'kawt khai u ne, mei phi m'sih u ne, Israel gui ah
Khanpughi ah Taigüim ung ang ui m'khih vai la m'khih ne douthak gui vai phi kä
bik ci gui.

8A shin ah phäh ah BAWIPA cu Judah la Jerusalem ah khan ah m'lungshe neta,
ngami ah khan ah abi gui naw chang nü cu kyihkyawk sak ne, ng'thüng sak ci.
Cun cu nangmi naw nami hmat aih ci.

9Mi pupa gui cu ng'tuk nak ung ngawn gui u ne, ami chu gui la ami hta hmaw gui
cu pha ne hteh püi ci gui.

10"Tuhbäi kei naw Israel Khanpughi BAWIPA awn ng'thukhän bi vai ah ka k'bäi ci
nei, cun ah kyasei ani cu mikmi ah khan ah kä m'lungshe ba khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Ka hta gui aw, kä nami shokshü vai. Nangmi cu BAWIPA ah ma ah tui ng'ui m'khih u ne, ani khawihnah nak ung chang gui nami matawn khai ah BAWIPA naw a ning ghü gui ah kyak ci."

12-14Cun gui cu shin ah Levit gui ah kyak ci: Kohath pahta ungka, Amasai ah hta Mahath la Azariah ah hta Joel Amerari pahta ungka, Abdi ah hta Kish la Jehallelel ah hta Azariah Kershon pahta ungka, Zimnak ah hta Joah la Joah ah hta Eden Elizaphan pahta ungka, Shimei la Jeuela Asaph pahta ungka, Zechariah la Mattaniah Heman pahta ungka, Jehiela la Shimei Jeduthun pahta ungka, Shemaiah la Uzziela

15Shin ah chang gui naw ami Levit paw gui cu ng'bum sak gui u khätah ngami ami van theingthap nak bik ci gui. Ghangpughang naw ami bi vai ah ang thumkhän ah mäih ah Taigüim cu theingthap sak u ne, BAWIPA ah thukhän ah mäih ah bik ci gui.

16Taigü gui cu Taigüim theingthap sak khai gui ah akyong ah lut u neta kä theingthap ci gui cu Taigüim caw ah luh law püi u sei, cun gui cu Levit gui naw avan mang gaw akpung ah hteh püi u ne, Kidron Khongnawi ah hteh püi ci gui.

17Cun ah bii gui cu a cha ät nak ah a hnüüp ät nak ung tün ne bi u ne, a hnüüp cheit hnüüp ung, Taigüim ah luh nak ah kyong ung khüt khai ah avan pyi ci gui. Cun kawn ah ngami naw Taigüim ung khawihnah vai ah ami pawng htein nak ah cha ah a hnüüp gha lei chuk ung khüt khai ah hnüüp cheit bi ba ci gui.

Taigüim Cu Ap Ba Ci Gui

18Levit gui naw ghangpughang Hezekiah am shin gui cu m'thein ci gui: "Keimi naw Taigüim avan cu theingcim khai ah kami bi pyi ci, m'chih ne douthak nak ah sonkiang, m'htut theing taih nak ah tawnglang la ami khawh gui avan cu pyan pyi nei.

19Ghangpughang Ahaz naw Khanpughi ung kä bekhüt yah ung a hei ah a hteh püi ah khawh gui avan phi kami law püi ba ci nei. Cun gui ap nak cu kami bi ba ci. Cun gui avan cu BAWIPA ah sonkiang ah ma ah kyak ci."

20Ghangpughang Hezekiah naw kä shokshü ah mang gaw ung changvai gui cu ng'bum sak gui neta, Taigüim ah a täng ah hteh püi gui ci.

21Mang im kyongchang gui la Judah chang gui ah katnak nawt heng nak douthak vai la Taigüim theing ciim sak nak vai ah vantang chih, htome chih, htome hta chih la me chih cu hteh püi ci gui. Ghangpughang naw Aaron ah htangshon taigü gui a pyen nak gui cu, seime gui cu khawihnah nak ah sonkiang ung ami douthak vai ah kyak ci.

22Taigü gui naw vantang gui cu ngawn ma u neta, htome gui, htome hta gui cu ngawn u ne, khawihnah nak päng ah asi cu sonkiang ung k'peh ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Akhnu ah me gui cu la u neta ghangpughang la khawihnah ci gui ah law püi u sei ngami naw cun gui ah khan ah ami kut taih ci gui.

24Cun kawn ah taigü gui naw me gui cu ngawn u neta, chang van ah katnak nawt heng ne khawihnah nak ah si gui cu sonkiang ah khan ah huk ci gui. Cun cu Israel chang avan ah ghangpughang naw ang thumkhän gui ah kyak ci.

25Ghangpughang ah prophet Kad la prophet Nathan ungka naw BAWIPA naw ghangpughang David am a pek ah m'shümthein nak gui cu ghangpughang naw läk ci. Levit gui cu tingtäng la ng'sheei gui pe gui ne Taigüim ung tha gui ci.

26Cun cu ghangpughang David naw amang man ah mäih ah kyak ci. Taigü gui phi avan ung phyungheng kawt ne ng'düi ci gui.

27Hezekiah naw m'khih ne douthak nak ami bi vai ah ng'thukbäi ci, douthak nak ami tün vai am chang gui naw BAWIPA m'tam ne ng'äi m'cu ci gui, tumkhawng ci gui naw phyungheng gui la tumkhawn avan tum ci gui.

28Acun ung om tuk ciah chang nü khawihnah tuk ci gui. Ng'äi m'cu la tumkhawn gui cu, khawihnah nak avan kä a uih yawp pha ah chuih tumkhawng ci gui.

29Ghangpughang Hezekiah la chang gui ami van cu m'khuukdong u ne Khanpughi khawihnah ci gui.

30Ghangpughang la pakhui ung ami ng'vai gui naw, Levit gui ami pyen nak gui cu, David la prophet Asaph ah guk ah ng'äi gui cu BAWIPA am ami m'cu vai ah pyen na gui ci gui. Cun ah kyasei chang nü naw akdämduh ah yei ne ng'äi m'cu ne m'khukdong ne, Khanpughi khawihnal ci gui.

31Hezekiah naw chang gui pyen nah gui ci, "Tuhbäi nangmi nami theingthap pyi ci, BAWIPA yeikyai nak pi ah douthak ah khawihnah nak cu law püi vä." Ngami naw ngai ci gui, chang amshah naw ami mät ah hmat ah m'khih ne douthak nak ah khawihnah nak ah seime cu law püi ci gui.

32Ngami naw vantang chihkip, htome phia, htomehta phia goi cu BAWIPA am m'khih ne douthak vai ah law püi ci gui;

33ngami naw vantang phia chuk, la htome phia thumkip cu chang gui ah ei vai ah khawihnah nak ah law püi ci gui.

34Shin ah seime gui avan ngawn khai ah taigü gui kä ang büh ah a kyak ung ami bi angpyi güit Levit gui naw bawm gui ci gui. Cun kawn ah taigü gui akdapi naw ami mät naw ami mät theingthap sak ci gui. (Theingthap nak ung Levit gui cu taigüi gui ah ta bekhüt ba pi ci gui.)

35A pumsa van m'khih ne khawihnah nak douthak nak phi om ba ci, chang gui naw ami ci vai ah khawihnah nak douthak nak ah a thau m'khih nak cu taigü gui ah bi ah kyak ci, m'khih ne douthak nak ung ami bi ah sapyit tui phyuh theh nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

phi ngami naw bik ci gui. Acu cha ah Taigüim ung khawihnah nak cu tün ba ci gui.

36Ghangpughang Hezekiah la chang gui cu yeikyai ci gui, a i ah kyasei ci ung shin gui avan ang ghit ah ami pyi vai ah Khanpughi naw amhtei gui ah phäh ah kyak ci.

2 Shontäp Nak 30

Phyawn Nak Pawi Ami Pawngpüi Nak

1-3Chang gui naw phyawn nak ah pawi cu a cha ät nak ung bii man ah khin ung kä bi hning ci gui, a i ah kyasei ci ung theingthap ciah taigü gui phi ng'büh khai kä om ci, chang gui phi akda Jerusalem ung kä ng'bum hlawt ci gui. Cun ah kyasei Ghangpughang Jezekiah, a bawi gui la Jerusalem ung chang gui naw a cha goi nak ung pawi bi vai ah k'bäi ci gui. Cun ah kyasei ghangpughang naw Israel la Judah khaw ung chang avan am m'thein gui ci, Ani naw aktung pi ah Ephraim la Manasseh pakhui am ca pe gui ne, Jerusalem Taigüim ah law ne, BAWIPA Israel Khanpughi m'tamkhah nak ah phyawn nak pawi ami bi vai ah khü gui ci.

4Ghangpughang la chang gui cu cun ah pawng püi u ne yeikyai ci gui.

5Cun ah kyasei Israel chang avan, a siiptäng Dan ungka naw a htumtäng Beersheba ung khüt sei. Jerusalem ah law ne, a cau ka ah ta da pi ne, thukhän ah mäih ah phyawn nak pawi ami bi vai ah khü gui ci gui.

6Ghangpughang la a bawi gui ah ng'shächang gui cu Israel la Judah khaw avan ung hteit ne shikcha ah ng'khü ci gui: "Israel chang gui, Assirian gui naw ami tuk nak ah khaw ungka, nangmi nami k'pawih ba ci nei. Tuhbäi, Abraham, Isaak la Jakob ni ah Khanpughi, BAWIPA ah law ba vä, ani phi nangmi ah law ba khai nei.

7Ami Khanpughi, BAWIPA ung kä bekhüt ciah nami pupa gui la nami Israel chang paw gui ah mäih ah kä nami kyak vai. Nami hmuh ah mäih ah ngami cu ani naw aknui ah m'kyuk gui ci.

8Ngami ah mäih ah nami m'lung kä ling en sä, BAWIPA ah thu ngai u ne, BAWIPA nami Khanpughi naw ang täih ah a theingcim sak ah Jerusalem Taigüim ah law u ne, nami khawihnah vai, cun ung nangmi ah khan ah ani kä m'lungshe ba khai.

9Nangmi BAWIPA ah nami law ba ah a kyak ung, nami mätyah gui pha ne hteh püi ci gui naw ngami cu yeikyai naba gui u ne, ami im ah law ba sak gui khai gui. BAWIPA nami Khanpughi cu chihna ne chimgein thei ci, ani ah nami law ba ah a kyak ung ani naw ning dou gui khai nei."

10Thukpüi gui cu Ephraim la Manasseh pakhui khopäng mang gaw nü ung, a siiptäng Zebulun pakhui kho ung khüt sei hteit ci gui, cung phi chang gui naw gaih tu gui ne, päipih gui ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Cun ung phi Asher, Manasseh la Zebulun pakhui chang amshah gui cu
Jerusalem ah lawk ci gui.

12Khanpughi cu Judah kho ung phi bii bi ne, Ghangpughang la a uktubawi gui ah
thumkhän ami läk nak awn ani ah ang yakhlü ngai ne ami kawng ät vai ah bik ci.

Phyawn Nak Pawi Bik Ci Gui

13Chang akdämduh cu a cha goi nak ung Jerusalem ung ng'bum u ne, k'caw kä
shum ah m'htut awn bi ah mang ei pawi cu bik ci gui.

14Ngami naw Jerusalem ung sonkian avan khawihnah douthak nak la ang ui
m'khih nak ah avan cu la u ne, Kidron kho ng'nawi ah ghawt ci gui.

15Cun kawn ah cun ah cha ah a hnüüp gha lei phli nak ung phyawn nak pawi ung
khawihnah nak ah htome hta gui cu ngawn ci gui. Kä theingthap hlawt ciah taigü
gui la Levit gui cu ang htei ah thüi ng'aa u neta, BAWIPA ah ami mät ng'ap ba u ne,
tuhbäi Taigüim kyong ah m'khih ne douthak ne khawihnah ba hning ci gui.

16Ngami naw Taigüim kyong ah ami hmun gui cu la ba ci gui. Cun cu Khanpughi
ah chang Moses ah thukhän ah m'shüm thein ah mäih ah kyak ci. Levit gui naw
ami khawihnah nak ah si gui cu taigü gui am pe gui u sei, ngami naw sonkiang
ah khan ah k'peh ci gui.

17Chang akda cu kä theingthap phak ci gui ah kyasei, ngami naw phyawn nak ah
htome hta cu kä ngawn hning ci gui, cun ah kyasei Levit gui naw ngami ah phä
ah bi pe gui ne htome hta gui cu BAWIPA am ap ci gui.

18Ephraim, Manasseh, Issakha la Zebulun pakhui ungka chang akda cu
theingthap nak kä bi ah phyawn nak pawi ung hteit tuk ci gui. Ngami cu phyawn
nak pawi kä khin tuk ci gui. Cun ah kyasei Ghangpughang Hezekiah naw taigü pe
gui ci:

19"O BAWIPA kami pupa gui ah Khanpughi, kä a mitheing thap ung phi ami m'lung
kyong avan awn ning khawihnah ci gui ah khan ah na ni nak awn m'geinsei gui
ä."

20BAWIPA naw Hezekiah ah taigü cu ngai ci, ani naw chang gui cu m'geinsei gui
ne ak na ah kä bi gui ci.

21Jerusalem ung ng'bum ciah chang gui naw khaw hnüüp chih ung, k'caw kä
shum ah m'htut awn pawi cu ak dämduh ah yeikyai ne bik ci gui, Levit gui la
taigü gui naw a hnüüp tä sei ami k'thagui avan awn BAWIPA cu m'hlümtai ci gui.

22Levit gui naw BAWIPA khawihnah nak cu akni ah ami bi ah phäh ah Hezekiah
naw m'hlümtai gui ci.

A Hnih Vei Nak Pawi Ami Bi

© 2016 Bible Society of Myanmar

Ami pupa gui ah Khanpughi BAWIPA m'hlümtai nak ah khawihnah nak douthak nak a hnüüp chih kawn ah,

23län ne hnüüp chi lüng pawi bi ba vai ah ami van naw k' bäi ci gui. Cun ah kyasei ngami naw yeikyai ne bik ci gui.

24Ghangpughang Hezekiah naw chang gui naw ngawn ne ami ei vai ah vantang phia gha la htome phia chih kip cu pe gui ci, cun kawn ah a bawi gui naw phi vantang phia gha la htome phia phia cu pe gui ci gui. Taigü gui akda cu hteit u ne theingthap nak cu bik ci gui.

25Cun ah kyasei changvan cu yeikyai ci — Judah chang gui, taigü gui, Levit gui, a siiptäng ah ka lawk ciah chang gui la, Israel la Judah kho ung law ne angtäi ah om tuk ci gui ah a khohei chang gui ah kyak ci.

26Jerusalem mang gaw cu yeikyai nak awn be ci. David ah htapa Ghangpughang Solomon ah khin ung phi shin ah mäih ah kä kya man ci.

27Taigü gui la Levit gui naw chang gui ah khan ah BAWIPA naw a phyuh theh vai ah k'thäh ci gui. Khanpughi naw khankhaw a im ungka naw ami taigü gui ng'ya ne dou pe gui ci.

2 Shontäp Nak 31

Hezekiah Naw Yumnak Täng Cu M'thai Ne Pyang Ci

1Pawi ang pyi kawn ah Israel chang gui ami van cu Judah kho mang gaw päng ung hteit ne, lungktung gui shui u ne Asherah khanpughinu ah a gup gui m'shet u ne, sonkiang gui la khogam khawihnah nak ah hmun gui cu m'di ci gui. Ngami naw pawih ba ciah Judah la Benjamin, Ephraim la Manasseh khopäng gui ung phi acun ah bik ci gui; cun kawn ah ami van hteit ba ci gui.

2Ghangpughang Hezekiah naw taigü gui la Levit gui ah ami ng'bunghtawi nak phi m'hnüt pyan pe gui ci, acun ah ka ah tumat ci naw ng'shung khai ah ami bi vai kyak ci. Acun ung m'khih ne douthak nak la khawtsheng douthak nak, Taigüim kyong ah khawihnah nak ung bi amshah la Taigüim avan ung m'hlümtai nak la yeikyai nak gui om ci.

3BAWIPA ah thukhän ung lawk ciah mäih ah a khawngawi päng a mühun päng ung m'khih ne douthak vai la, Kyin hnüüp douthak vai la Cha Thai lum hnüüp douthak vai la a hei pawi gui la Bawipa ah thukhän naw ak thäh ah kya ci.

4Cun kawn ah ghangpughang naw Jerusalem chang gui am, taigü gui la Levit gui naw ami gah vai ah khin ciah douthak cu ami law püi vai ah pyen nah gui ci. Cun ah kyasei ngami naw BAWIPA ah thukhän naw ak thäh ah mäih ah ami khin avan cu pe hning ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Cun ah thukbäi ami pe gui vai am Israel chang gui naw akni pi ami htang, sapyit tui, oliv situi, khoitui, la ami lolai ung ami geit gui cu m'cümhnah nak ah law püi ci gui, ami taak nü unka bum gha bum ät phi law püi ci gui.

6Judah mang gaw gui ung om ciah chang gui ami van naw ami vantang gui la htome gui ah bum gha bum ät phi law püi ci gui, ngami naw BAWIPA ami Khanpughi am ami ap ah cümhnah nak akda phi law püi ci gui.

7M'cümhnak nak gui cu a cha thum nak ung tün ne gawk law püi ne, ak cha phli ah phä ah phi law püi ne k'bum ci gui.

8Ghangpughang Hezekiah la a bawi gui naw cun ah ami law püi cu hmu u neta BAWIPA cu m'hlümtai cu ne, a chang Israel gui phi m'hlümtai ci gui.

9Ghangpughang naw shin ah m'cümhnah nak ah mawng cu taigü gui la Levit gui am pyen ah gui ci.

10Azariah, taigü tung, Zadok ah htangshon naw a pyen nak cu "Chang gui naw ami m'cümhnah nak Taigüim ah ami law püi ung tün ne, ei vai da ne akda püi pawih ci. Keimi naw shin avan kami gah cu BAWIPA naw a chang gui a phyuh theh gui ah hmawk ah kyak ci."

11Ghangpughang ah thukbäi ah mäih ah ngami naw Taigüim area ung khei gui co ci gui,

12M'cümhnah gui la bum gha bum ät avan cu acun ung ng'geing khai ah tha ci gui. Ngami naw cun ngäng khai ah Levit Konaniah cu angvaipi ah tha u ne, a nau Shimei cu ani tawi khai ah tha ci gui.

13Ngami ah aka ung Levit gha am bi sak ci gui: acun gui cu, Jehiel, Azaziah, Nahat, Asahela, Jesimath, Zozabad, Eliela, Ismachiah, Mahath la Benaiah ah kyak ci. Cun gui avan cu Ghangpughang Hezekiah la Taigütung Azaziah ah huham ah ka ung ami bi ah kyak ci.

14Imnah ah htapa Kore, Levit chang cu Taigüim ah a kiangtäng m'kawt ngäng angvaipi cu BAWIPA am ami pek ah m'cümhnah gui dou khai la a cun gui tei tawng khai ah angvaipi ah tha ci gui.

15Taigü gui ah om nak ah a hei mang gaw gui ung ani cu a hei Levit gui naw bekhüt ne thawibem ci gui: cun gui cu, Eden, Miniamin, Jeshua, Shemaiah, Amariah la Shekaniah ah kyak ci. Ngami naw ei vai cu, ami bi vai ah ciah a tängtäng ah ami Levit paw gui am pe gui ci gui,

16pahta aläk ah kä kyak ci. Taigüim ung a hnüüp tä bii bik ci gui ah ami ng'vai ah ciah akum thumkip la acun ah däm ciah pami gui phung am ngami naw teipai ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Taigü gui am pahta aläk ah ami bi vai cu m'hnüt pe gui ne, akum m'ku la acun ah däm ciah Levit gui am bii bik ciah angbum aläk ah k'bäi pe gui ci gui.

18Ngami cu ami chu gui, ami hta gui la a hei changshäm gui awn a täng ah ami guk ah kyak ci, a i ah kyasei ci ung, ngami cu a i khin ung phi thein ami bi vai cu bilo ge khai gui ah ami k'thäh gui ah kyak ci.

19Taigü ah ng'lung ah Amon ah hta ng'shon gui am ami pek ah mang gaw gui ung phi kia, cun ah mang gaw gui ah pang khaw hmin gui ung phi kia, om ciah taigü naw ei vai tei tawng ci gui Ngami naw taigü kyong pami avan la Levit pahta kyong ungka päng am pek ci gui.

20Judah khaw avan ung Ghangpughang Hezekiah naw ng'düng ci la BAWIPA a Khanpughi ah yeikyai nak cu bik ci

21Ani cu näng m'khüt ci, a i ah kyasei ci ung Taigüim ah phäh ah abi nak nü ung, la thukhän läk nak ung, ani cu mümcha awn akbe ah bi ne, Khanpughi ah bekhüt ne ang ziihnei ah phäh ah kyak ci gui.

2 Shontäp Nak 32

Assirian Gui Naw Jerusalem Tuk Vai Ah M'kyihkyawk Ci Gui

(2Gpg 18:13-37; 19:14-19, 35-37; Isa 36:1-22; 37:8-38)

1Shin gui a kyak kawn ah Ghangpughang Hezekiah cu BAWIPA ung bekhüt ne om ci, cun kawn ah Assiria uktubawi Sennacherib naw Judah cu tu lawk ci. Ani naw ami vong pang ah mang gaw gui cu khai gui neta vongpaang gui gäi ne ami lun vai ah agakap gui cu thukbäi gui ci.

2Sennacherib naw Jerusalem phi tu lawk khai ah a pawng cu Hezekiah naw hmu neta,

3-4a bawi gui awn ng'ge u ne, Assirian gui Jerusalem pei ah ami gawk law ung tui kä ami gah vai ah mang gaw ah k'pung ah tui pek nak gui phung cu khai ci gui. Bawi gui naw chang akda khah püi u ne tui hta, lawng avan khai ci gui, cun ah kya ne a i tui phi kä long ba ci.

5Ghangpughang naw vongpaang pyan ne ak khan ah tänghän co ne, akpung vongpaang co pyang ne mang gaw shungvong ci. Jerusalem gaw phyim a kiangtäng ung ng'shung nak vai co ne khui gui phi pyang ci. Ani naw k'htei gui la shawi gui phi akda ah pyang ci.

6Ani naw gabawi gui ah ka ung, mang gaw kyong ah chang gui ami van tha gui ne mang gaw m'kawt pei ang awng nak ung ng'bum sak gui ci. Ani naw pyen ah gui ci;

7"K'thamah ne, nami m'gäi vai, Assirian uktubawi la a gakap cu kä nami kyin en vai. Ani ah huaham ah tah bä pi ciah huham mikmi ung om ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Ani ung chang ah huham om ci, cun ung phi mikmi ung na m'htei gui ne, mikmi täng ah om ne ng'tuk bik ciah BAWIPA mi Khanpughi om ci" cik ci. Chang gui cu ghangpughang ah thu pyen awn k'tha gui gah ci gui.

9Shou hta khäta, Sennacherib la a gakap gui cu Lachish ung ami om yah ung ani naw Hezekiah la Jerusalem ah om ciah Judah chang gui am ng'shä tüi ne;

10"Kei, Sennacherib, Assiria uktubawi naw ka ning shi gui ci. Nangmi ning khü gui ngä sei, a i ngain u ne Jerusalem ung vami om düt ung!

11BAWIPA nami Khanpughi naw keimi ah huham ungka ning hun gui khai ah Hezekiah naw ning pyen ah gui ne ma! Cun ung phi ani naw ning m'hleei gui ne ei cawi tui gha ne ning sih sak gui khai nei.

12Ani naw BAWIPA khawihnah nak gui la sonkiang gui cu phye ne, sonkiang tumat bäng ung tui ng'ui m'khih ne khawihnah vai ah Judah la Jerusalem chang gui cu pyein ah gui ci.

13Kei la ka pupa gui naw chang pakhui hei gui ah khan ah a i hawkcha ah kami bi cu kä nami hmat ne ma? Ahei pakhui gui ah Khanpughi gui naw ami chang gui cu Assiria uktubawi ah kut ungka hun man u ne ang?

14A i sang ung ang, khopäng gui avan ah khanpughi gui naw ami khopäng cu keimi ah kut ungka ami hun man? Nami Khanpughi naw ning hun gui hning khai ah a i ah kyasei nami ngaih ang?

15Tuhbäi Hezekiah naw kä ning m'hleei en gui sä, lam she ung kä ning m'shüm en gui sä! Ani kä nami yum vai! A i pakhui ah khanpughi naw phi a chang gui cu a i Assirian uktubawi ah kut ung phi kä hun man ci nei! Cun ah kyasei shin ah nami Khanpughi naw akcang ah kä ning hun gui khai nei!"

16Assirian bawi gui naw BAWIPA Khanpughi la BAWIPA ah changshäm Hezekiah ah mawng cu akshe ah pyen ci gi.

17Uktubawi naw BAWIPA Israel Khanpughi cu k'shekdam na ne ca guk ci. Cun ah ca ung, "Chang pakhui gui ah ami khanpughi gui naw ami chang gui cu kei ah kut ungka kä hun hlawt ci gui, Hezekiah ah Khanpughi naw achang gui cu kei ungka kä hun hlawt gui khai."

18Gabawi gui naw Jerusalem mang gaw k'pang ung om ciah chang gui m'kyikyawk u ne, ami k'tha aken vai ah Hebrew ng'thu awn hawh gui ci gui, cun ung ngami naw mang gaw cu a yäi ah khäm hnin khai gui.

19Ngami naw "Chang ah kut awn a gup am pyan ah a hei chang gui ah khanpughi gui ah mäih ah Jerusalem ah Khanpughi cun phi pyen nak ci gui.

20Ghangpughang Hezekiah la Amoz ah hta prophet Isaiah cu Khanpughi naw am htei gui vai ah kyap ne taigü ci goi.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21BAWIPA naw khanchang tüi law sei, acun naw gakap gui la Assirian gabawi gui
cu ngawn gui ci gui. Cun ah kyasei uktubawi cu thüi aa ne Assiria ah htet ba ci.
Hnüp ät ung ani cu a khanpughi ah Taigüim ung a om yah ung a hta gui amshah
naw ami khim awn ngawn ci gui.

22A cun cha ah BAWIPA naw Ghangpughang Hezekiah la Jerusalem chang gui cu
Assiria uktubawi Sennacherib ah huham la a hei ami ga gui ah kut ungka gung
gui ci. Ani naw chang gui cu ami peileng khopäng gui avan awn dimdeeih sei om
sak gui ci.

23Chang akda cu Jerusalem ah law u ne, BAWIPA am douthak vai la Hezekiah am
m'cümhnak vai law püi ci gui, cun ung tün ne chang pakhui avan naw Hezekiah
cu m'tamkhah lawk ci gui.

Hezekiah Ah A Natnak La Chang Ah Angshei Nak
(2Gpg 20:1-3, 12-19; Isa 38:1-3; 39:1-8)

24Acun ah akhin ung ghangpughang Hezekiah cu ak tä ah gaw ne si ghep ghep ci.
Ani cu taigü khäta, a gai ba nak vai ah a mawng cu BAWIPA naw pek ci.

25Cun ung phi Hezekiah cu chang ah ng'shei aih ne, BAWIPA naw ani ah khan ah
abi ah bä nak cu kä m'dan hlük ci, acun ah phäh ah Judah la Jerusalem cu yaica
ci gui.

26Ak hnu ah Hezekiah la Jerusalem ung chang gui cu ami m'lung neim sak u
khäta, Hezekiah a sih kawn güt ah chang gui cu BAWIPA naw kä m'kyuk gui ci.

Hezekiah Ah A Bühmang nak la Aming Thangnak

27Ghangpughang Hezekiah cu anghtei ah bühmang law sei, chang nü naw
m'tamkhah ci gui. Ani naw ghui ni, ngui ni, pyülung gui ni, tui ng'ui gui ni, shawi
gui la a hei aphuu tan gui gim nak vai ah khei gui co ci.

28Cun kawn ah htang ni, sapyit ni, oliv situi ni gim nak vai ah im gui, seipat gui
chum nak vai ah sei-im gui, htome gui chum nak vai ah htome-im gui phi co ci.

29A cun gui avan ah kawn ah, Khanpughi naw seipat gui la htome gui la a hei
khawh cham akda pe sei, ani naw mang gaw akda cu co ci.

30Kihon tuilawng alon nak khai ne tui m'yawng co ne, Jerusalem pang kyong ah
long khai ah m'hlon cicu Ghangpughang Hezekiah ah kyak ci. Hezekiah cu a
bilawh päng m'khüt näng ci.

31Ami khaw ung kä kya man ciah a mawngma gui kya law sei, k'tä khai gui ah
Babilonian ng'shä chang gui ami law yah ung phi, Khanpughi naw ani ah om ih
am nüm nak ah, Hezekiah am amät ah ng'yak hlü ah bi sak ci.

Hezekiah Ah Uknak Ah Ang Pyi Nak
(2Gpg 20:20-21)

© 2016 Bible Society of Myanmar

32Ghangpughang Hezekiah ah abi gui nü la BAWIPA ung ang ap nak gui cu Amoz ah hta prophet Isaiah ah Muimang Ca-uk ung la Judah la Israel ghangpughang gui ah mawng ca-uk ung guk ah kyak ci.

33Hezekiah cu si se, mang ah cim hmun ak khan täng ah phuh ci gui. Judah la Jerusalem chang gui ami van naw a sih yah ung akdämduh ah m'tamkhah ci gui. A htapa Manasseh cu ani ah hnün ung ghangpughang ah kya ba ci.

2 Shontäp Nak 33

Judah Ghangpughang Manasseh

(2Gpg 21:1-9)

1Manasseh cu Judah ghangpughang ah a kyak law yah ung akho kum gha lei goi lawk ci, ani naw Jerusalem ung om ne kho kum hma kip lei hma ung uk ci.

2Cun ah kho ung ak chang gui ami kai law yah ung BAWIPA naw ak täm gui ah chang pakhui gui ah shemshai ciah bilawh cu läk ne Manasseh naw BAWIPA kat na ne hnungtuk püi ci.

3Ani naw apa Hezekiah naw am di pyi ah khogam khawihnah nak ah hmun gui cu co ba ci. Ani naw Baala khawihnah nak ah sonkiang gui co ba ci, khanpughinu Asherah ah gup phi pyang ci, aisi gui phi khawihnah ci.

4Ani naw khogam sonkiang cu Taigüim kyong ah co ci, cun ah hmun cu BAWIPA naw ani angtäi sei khawihnah nak vai ah a pyen nak ah kyak ci.

5Taigüim ah akyong düm hnih ung aisi gui khawihnah nak vai ah sonkiang gui phi co ci.

6Ani naw Hinnom khongnawi ung a hta gui awn m'khih ne douthak ne khawihnah ci. Ani naw kho cuun la khokce ah bi cu bi ne, ng'cängbang ci gui la khogam ah kai gui cu ng'shi k'thäh gui ci. Ani naw akdämduh ah BAWIPA hnungtuk püi ne katnak bi ne, ak tung ah m'lungshe sak ci.

7Ani naw Taigüim kyong ah a gup tha ci, cun cu Khanpughi naw David la a hta Solomon am shikcha ah a pyen nak ah hmun ah kyak ci: "Israel pakhui gha lei goi ah khopäng avan ungka, kei na khawihnah nak vai ah hmun ah kei naw ka ghü cu shin ah Jerusalem, shin ah Taigüim ah kyak ci.

8Israel chang gui naw ka ng'thumkhän avan läk u ne ka changshäm Moses ah pek gui ah thukhän avan ami k'pam ah a kyak ung, ami pupa gui am ka pek ah khaw ungka ami k'täm gui vai ah kä ka shai m'cha khai."

9A chang gui shin ah khaw ung ami law yah ung BAWIPA naw aktäm gui ah changpakhui gui ah bi ah katank ah tah däm pi khai ah katnak bik khai gui ah Manasseh naw Judah chang gui cu lam shüm gui ci.

Manasseh Ng'zuu Ba Ci

© 2016 Bible Society of Myanmar

10 BAWIPA naw Manasseh la a chang gui cu thukbäi gui sei phi ngami naw ma u ne, kä ngai ci gui.

11 Cun ah kyasei BAWIPA naw Assirian gabawi gui am Judah cu a tuk sak gui ah kyak ci. Ngami naw Manasseh cu pha u ne, m'si hling awn kaih u ne, m'si gui awn khit u ne, Babilon ah hteh püi ci gui.

12 Ani cu yaica neta amlung neim sak ne, BAWIPA a Khanpughi ah ng'hlat law ba ne, am htei vai ah ng'pa nak ci.

13 Khanpughi naw Manasseh ah taigü cu dou pe ne, m'shang ne, Jerusalem ah hteh ba sak ne, uk ba sak ci. A cun naw Manasseh am, BAWIPA Khanpughi ah a kyak cu hmat sak ci.

14 Cun kawn ah Manasseh naw David Mang Gaw ah a kiang täng akpung vongpaang ah a hlüng han m'däm ci, cun cu a siiptäng Kihon tuilawng pei khongnawi ungka naw Nga M'kawt la Ophela ah ami pyen ah mang gaw area ung khüt ci. Ani naw Judah kho mang gaw pang khäng päng ung gabawi tumat cu tha ci, a cun ung gakap unit tumat ci om ci.

15 Ani naw Taigüim kyong ah a tha te ah akhohei gui ah khanpughi gui la a gup gui cu k'plon ne, Taigüim ah om nak ah khogui ungka khogam sonkiang gui la Jerusalem a hei hmun gui ungka gui, cun gui avan cu ani naw mang gaw k'pung ah hteh püi neta ghawt yawp ci.

16 Ani naw BAWIPA khawihnah nak ah sonkiang phi pyang ba neta, acun ung khawtsheng douthak nak la m'hlüngtai douthak nak cu bi ne khawihnah ci. Israel Khanpughi BAWIPA cu Judah chang avan naw ami khawihnah vai ah ani naw thumkhän ci.

17 Chang gui naw a hei khawihnah nak ah hmun ung ami khawihnah pang ung phi ngami naw BAWIPA bäng am douthak ci gui.

Manasseh Ah Uknak Ah Ng'pyi Nak

(2Gpg 21:17-18)

18 Manasseh naw a bi gui phung, a Khanpughi ah ak taigü, Israel Khanpughi BAWIPA ah ang ming ung prophet gui naw ani ah ng'thu pyen, cun gui avan cu Israel ghangpughang gui ah mawng guk nak ung guk ah kyak ci.

19 Ghangpughang ah ak taigü la acun Khanpughi ah m'shan nak, ani kä ng'yu ba pha ung katnak abi gui-ani naw akshe a bi, Khogam Khawihnah nak ah hmun gui, ani naw a pyan ah khanpughinu Asherah ah gup la ani ah khawihnah ah a gup gui-cun gui a van cu prophet gui ah mawng ca-uk ung guk ah kyak ci.

20 Manasseh cu si sei mang im ung phuh ci gui, ani ah htapa Amon cu ani ah hnün ung ghangpughang ah kya ba ci.

Judah Ghangpughang Amon

© 2016 Bible Society of Myanmar

(2Gpg 21:19-26)

21Amon cu Judah ghangpughang ah a kyak law yak ung a kho kum m'ku lei goi
lawk ci, ani naw Jerusalem ung om ne kum goi ung uk ci.

22Ani naw apa Manasseh ah mäih ah BAWIPA hnungtuk püi ne katnak bik ci, apa
naw a khawihnah ah a gup gui phi khawihnah ci.

23Cun ung phi ani cu apa ah mäih ah kä kya ne, amlung kä neim sak ci, BAWIPA ah
kä ng'hlat law ba ci, ani cu apa ah däm pi ci ah katnak bik ci.

24Amon ah a bawi gui naw ani cu hnungtuk püi u ne, mang im kyong ah hnim ci
gui.

25Judah chang gui naw Amon hnim ci gui cu ngawn gui u neta a htapa Josiah cu
ghangpughang ah tha ba ci gui.

2 Shontäp Nak 34

Judah Ghangpughang Josiah

(2Gpg 22:1-2)

1Josiah cu Judah ghangpughang ah a kyak law yah ung a kho kum, kum cheit
lawk ci, acun naw Jerusalem ung om ne kum thum kip lei ät ung uk ci.

2Ani naw BAWIPA ah yeinak vai ah bik ci; ani naw apughi David Ghangpughang
ah bi cu läk ne, Khanpughi ah thukhän avan gui phi a khüüsüh ah läk ci.

Khogam Khawihnah Nak Su Josiah Naw M'shet Ci

3Josiah cu a khokum kum cheit ung ghangpughang ah kya lawk ci kya ne hmaw
sang ci, ani naw apughi David Ghangpughang ah Khanpughi cu tün ne
khawihnah ci. Kum phli a lüng kawn ah ani naw tün ne, khogam khawihnah nak
ah hmun gui, Khanpughinu Asherah ah a gup gui, la a hei a gup gui avan cu m'di
yawp ci.

4Ani ah m'shümthein nak awn a chang gui naw Baala khawihnah nak ah
sonkiang gui cu dep u neta a pei yung ah ka, tui ng'ui-sonkiang gui phi phyek ci
gui. Ngami naw Asherah ah gup la ahei gup gui avan cu m'dek ung m'vutah
ng'deng khai ah ci u neta ngami khawihnah ci gui ah chang gui ah phuh hmun ah
khan ah m'vut cu phyang ci gui.

5Ani naw khogam taigü gui ah guh gui cu ami khawihnah nak ah sonkiang ah
khan ah m'khih ci. Cun ah avan a bi nak awn ani naw Judah la Jerusalem cu
theingthap ba sak ci.

6Ani naw cun ah mäih ah mang gaw gui la khoshe area Manasseh, Ephraim la
Simeon la a siiptäng Naphtali ung khüt khai ah bik ci.

7A siptäng uknak khaw, khopäng avan ung sonkiang gui avan la Asherah ah a
gup gui, a gup gui cu m'dek ung m'vut ah ng'deng khai ah ci neta, tui ng'ui

© 2016 Bible Society of Myanmar

sonkiang gui avan akpi ah ng'deeng khai ah bik ci. Cun kawn ah Jerusalem ah hteit ba ci.

Thukhän Ca-uk Hmuk Ci Gui
(2Gpg 22:3-20)

8A uknak a kum gha lei cheit nak ung, ani naw khogam khawihnah nak ng'pyi sak ne, kho avan la Taigüim cu theingthap sak awn ah, ghangpughang Josiah naw BAWIPA Khanpughi ah Taigüim pyang ba khai ah chang thum tüi gui ci: cun gui cu Azaliah ah hta Shaphan, Maaseiah, Jerusalem uktu la Joahaz ah hta Joah, bawi angvai ah kyak ci.

9Levit ngäng gui naw Taigüim ung ami m'cut ah ngui gui cu taigütung Hilkiah am ap ci gui. (Cun cu Ephraim, Manasseh la a siiptäng uknak kho avan ungka la Judah chang gui Benjamin la Jerusalem ungka ah kyak ci.)

10Cun ah ngui cu Taigüim cawh ba nak ba ung tängpang ciah chang thum am ap gui ci gui, ngami naw

11im co ci gui la cokyang ci gui am pe gui u sei, Judah ghangpughang gui naw ami nawng ah im gui cawh nak ba vai ah lung gui la sing gui hleih nak ci gui.

12Shin ah bii bik ciah chang gui cu akcang ah düng ci gui. Ngami cu Levit chang phli naw ami khawngmang gui ah kyak ci: Merari pahta ungka Jahath la Obadiah, Kohath pahta ungka Zechariah la Meshullam ah kyak ci. (Levit gui ami van tumkhawng ng'äi awm thei ciah kyak ci gui.)

13A hei Levit gui cu khawh m'kawn m'hteh nak ung tängpang ci gui, bilawh nak päng ung bi bik ciah chang gui khawng mang ci gui. Amshah gui naw ca guk ci gui, amshah gui naw ngäng ci gui.

14Khei m'küm ungka ngui ami lak sang ung Hilkiah naw Khanpughi naw Moses am a pek ah BAWIPA thukhän ca-uk cu hmuk ci.

15Ani naw Shaphan am, "Kei naw thukhän ca-uk cu shin ah Taigüim kyong ah ka hmuk ci nei" cine pyen neta, ani naw ca-uk cu Shaphan am pek ci.

16Shaphan naw cun cu ghangpughang ah hteh püi neta ani naw m'hnüt ne a pyen cu, "Na thumkhän ah mäih ah a päng cu kami bi pyi ci nei.

17Taigüim kyong ah ami gim ah ngui cu la u neta bik bi gui la khawngmang gui am ka mi pe gui ci" cik ci.

18Cun kawn ah pyen ba ne "Shin cu Hilkiah naw a na pek ah ca-uk nei" ci neta ani naw ghangpughang ah ma ah ang taai ah phat ci.

19Ghangpughang naw ca a phat cu ng'ya neta, a sui gui shum ne, thüi neta

© 2016 Bible Society of Myanmar

20shin ah thukbäi gui cu Hilkiah ni, Shaphan ah hta Ahikam ni, Mikaiah ah hta
Abdon ni, yung ca guk ciah Shaphan ni la ghangpughang ngäng ciah Asaiah ni am
pe gui ci.

21"Nang mi hteit ne kei la Israel la Judah ung om ba ciah chang gui ah phäh
ah BAWIPA cu ng'shi thäh vä. Shin ah ca-uk ung mi ng'theithang ah mawng cu
nami shui vai. BAWIPA naw na m'lungshe na gui ci, a i ah kyasei ci ung mi pupa
gui naw BAWIPA ah ng'thu kä ngai ci gui, shin ah ca-uk naw bi vai a pyen cu kä
bik ci gui."

22Ghangpughang ah thumkhän ah Hilkiah la a hei gui naw Jerusalem gaw thai
täng ah om ciah prophet hnumi Huldah cu hteit ne ng'shi thäh ci gui. (Ani ah cei
Shallum cu Tikvah ah hta, Harhas ah tu ah kyak ci, taigü ci, Taigüim suinu gui
m'htei ciah kyak ci.) Ngami naw cun ah hnumi am kya lawk ciah amawng gui cu
m'thein tuk ci gui.

23Ani naw Ghangpughang ah hteit ba ne shin ah

24BAWIPA ah ng'thu cu ami pek vai ah pyen ah gui ci: "Kei naw Jerusalem la a
chang gui avan cu, ghangpughang ah ma ah ami phat ah shin ah ca-uk ung ami
guk awn ka plah tam nak awn ka m'kyuk gui khai nei.

25Ngami naw kei cu na hnungtuk püi u ne khawihnah gui cu a hei khanpughi gui
am douthak ci gui. Cun ah kya ne ami bi lawh gui avan awn kei cu na m'lungshe
sak ci gui. Kei ah m'lungshe nak cu tho ne Jerusalem cu hnungtuk püi ci, cun cu
kä dim khai nei.

26Ghangpughang amät ah phäh ah Kei, Israel Khanpughi BAWIPA naw ka pyen cu:
Shin ah ca-uk ung guk cu nang naw na ngai ng'yak ci kya sei,

27ka ma ah ng'yu ba ne, na m'lung neim sak ne, na sui k'teek ne, kyap ne na kyak
ci. Kei naw na taigü cu ka ng'yak ci kiasei,

28Jerusalem ah khan ah ka law püi vai ah m'kyuk nak cu nang kä na sih pha ung
kä gawk lawk khai nei. Kei naw nang cu dinggei nak awn ka ning sih sak khai."
Cun ah chang cu shin ah ng'thu hteh püi ne, ghangpughang Josiah ah om nak ah
hteit ba ci.

Josiah Naw BAWIPA Ah Ng'thu Ngai Khai Ah Thukhän Ci
(2Gpg 23:1-20)

29Ghangpughang Josiah naw Judah la Jerusalem ung ami ng'vai gui avan bum gui
neta,

30Taigüim ah a täng ah hteh püi gui ci, ngami awn ng'guui ne taigü gui, Levit gui,
la ak pyam, ang mang chang avan hteit tuk ci gui. Ami van ah ma ah
Ghangpughang naw Taigüim ung ami hmun ah Thukhän ca-uk avan cu m'lau ne
phat ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

31Ani cu mang lungtung ah pei ah ng'düi neta, BAWIPA ung thukhän abi cu; kei naw na thu ka ngai khai, na thukhän gui la thumkhän gui cu ka m'lung kyong ka m'lung ngaih avan awn ka k'pang khai, ca-uk ung guk ah mäih ah thukhän ung kei naw ak thäh cu aktung ah ka bilo khai.

32Ani naw Benjamin chang gui la Jerusalem ung om ciah chang nü am thukhän k'pan vai ah shaitaak sak gui ci. Cun ah kyasei Jerusalem ung chang gui naw ami pughi gui ah Khanpughi awn ami bi ah thukhän ah k'thäh gui cu läk ci gui.

33Ghangpughang Josiah naw Israel chang gui ah khopäng gui ung om ciah shemshai ciah a gup gui avan cu m'di yawp ci. Ani a ghin yah a chuih, chang gui naw ami pupa gui ah Khanpughi BAWIPA ah bii bi sak gui ci.

2 Shontäp Nak 35

Josiah Naw Phyawn Nak Pawi Bik Ci

(2Gpg 23:21-23)

1Ghangpughang Josiah naw Jerusalem ung BAWIPA m'tamkhah nak ah phyawn nak pawi bik ci, a cha ät nak hnüüp gha lei phli nak ung ngami naw pawi bi nak vai ah seime ngawn ci gui.

2Ani naw taigü gui am Taigüim kyong ung bi gui vai cu m'hnüt bäi pe gui ne, ak ni ah ami bi vai ah k'tha phi pe gui ci.

3Ani naw shin ah m'shümthein nak gui cu Levit gui, BAWIPA ung ap ah Israel saya gui am m'thein gui ci: "Theingthap ciah Thukhän M'küm cu David ah hta Ghangpughang Solomon ah cawh ah Taigüim kyong ah tha vä. Nangmi naw shin a hmun päng ung nami hteh püi shüi shüi vai kä kya ba ci, cun ung phi nami Khanpughi BAWIPA la Israel a chang gui ah bii nami bi vai ah kyak ci.

4Ghangpughang David la a hta ghangpughang Solomon naw bii bi vai ani m'hnüt bäi ah mäih ah Taigüim kyong ah pahta aläk ah hmun cu nami lak vai.

5Nami mät nami tängpang vai, cun ung nang mi amshah naw Israel kyong chang amshah tumat la tumat nami m'hteihtang tu thei khai.

6Nangmi naw phyawn nak pawn ung htome hta gui la me gui cu nami ngawn khai. Tuhbäi nami mät naw nami mät theingthap khai ah nami bi vai, BAWIPA naw Moses ung a ning pek gui ah m'shümthein nak, nami Israel paw gui naw ami läk vai ah khawihnah nak vai cu nami pawng püi vai."

7Phyawn nak pawi ung chang gui naw ami mang vai ah Ghangpughang Josiah naw amät ah sei mak, me mak gui ungka, htome, htome hta la me hta gui phia phia thumkip la vantang phia thum kip cu petak gui ci.

8A bawi gui naw phi chang gui, taigü gui la Levit gui naw ami mang vai ah petak ci gui. Taigüim ung tängpang ciah bawi gui — Hilkiah, Taigütung, Zechariah la

© 2016 Bible Society of Myanmar

Jehiel naw phi taigü gui am htome hta la mehta 2,600, la vantang 300 pawi ami bi yah ung ami khawihnah nak vai ah peta gui ci gui.

9Levit gui ah ami ng'vai gui — Konaniah, Shemaiah la a nau Nethanela, Hashabiah, Jeiela la Joyabad — ni naw phi htome hta la mehta phia hma kip la vantang phia hma cu Levit gui naw ami khawihnah nak vai ah petak gui ci gui.

10Phyawn nak pawi ah phäh ah a päng nü ami tängpang kawn ah ghangpughang naw a pyen ah mäih ah Levit gui la taigü gui naw ami hmun lak ci gui.

11Htome hta gui la me gui ami ngawn kawn ah Levit gui naw avan liim ci gui, taigü gui naw asi gui cu sonkiang ung k'peh ci gui.

12Cun kawn ah ngami naw chang gui am k'pai gui u ne, m'khih ne douthak vai ah seime gui cu kyong khui aläk ah tei gui ci gui, cun ah kyasei ngami naw Moses ah thukhän ung om ciah m'shümthein nak ah mäih ah douthak ci gui.

13Levit gui naw phyawn nak pawi ung khawihnah nak gui cu meikcang ung ng'shai u neta thungyo ah a cii ah Theing ciah douthak gui cu m'dek am, m'si am la k'am k'pei ung shong u neta, meh cu chang gui am ang ghit ah tei gui ci gui.

14Cun ah ami bi kawn ah, Levit gui naw meh cu ami mät gui am pek ci gui, Aaron ah ng'shon taigü gui am phi pek ci gui, taigü gui cu seime gui apum ah m'khih u ne, khawihnah nak ah a thau gui m'khih u ne, khomü güt sei tawt law ci gui.

15Tumkhawng ciah Levit pahta Asaph gui cu Ghangpughang David ah m'shümthein nak ah hmun ung pe gui ci gui: cun gui cu Asaph, Heman, la Jeduhtun, ghangpughang ah prophet ah kyak ci. Taigüim kawt ngäng ci gui naw ami bi nak cu kä hteh ta hlük ci gui, a i ah kyasei ci ung a hei Levit gui naw ngami ah phäh ah phyawn nak pawi ami pawng püi pyi ah phäh ah kyak ci.

16Cun ah kyasei Ghangpughang Josiah naw a cu hnüüp ami bi gui nü cu ang thumkhän gui ah kyak ci, BAWIPA khawihnah nak, Phyan nak Pawi Khämpan Nak, sonkiang Khan ah m'khih ne douthak nak gui ah kyak ci.

17Israel chang gui ami van naw Phyawn nak Pawi la Co kä shum ah M'htut Pawi nak cu hnüüp chih ung bik ci gui.

18Prophet Samuel ung khüt ciah phyawn nak pawi cu cun ah mäih ah kä bi man ci gui. Cau a i ghangpughang naw phi shin ah mäih ah phyawn nak pawi cu kä bi man ci, Ghangpughang Josiah, taigü gui, Levit gui la Judah, Israel la Jerusalem chang gui naw hnü ät ami bi ah kyak ci,

19cun cu Josiah ah uknak akum gha lei cheit ung ah kyak ci.

Josiah Ah Uknak Ang Pyi Nak
(2Gpg 23:28-30)

20Ghangpughang Josiah naw Taigüim ah phäh ah shin gui avan abi kawn ah Egypt Ghangpughang Neko naw Euphratis Tuinu khan nak om ciah Karchemish

© 2016 Bible Society of Myanmar

gawnu cu tuk khai ah gakap gui awn gawk lawk ci. Josiah naw ana maa nak khai ah tha nak ci.

21Cun ung phi Neko naw shin ah ng'thu pyen ci: Judah Ghangpughang, shin ah ka bi law ah ng'tuk nak cu, nang ka ning bü nak ah kä kyak ci nei. Kei cu nang ka ning tuk khai ah kä ka lawk ci, ka ga gui ka tuk khai ah ka lawk ci nei, kei naw ka m'yan vai ah Khanpughi naw na pyen nak ci nei. Khanpughi cu kei täng ah om ci nei, kä na hnungtuk en püi ä, ani naw ning m'di khai nei."

22Cun ung phi Josiah naw ng'tuk vai ah k'bäi pyi ci. Ghangpughang Neko ung Khanpughi naw ng'thu a pyen cu ani naw kä ngai ci, cun ah kyasei ani naw amüi khukhlat ne Mekiddo khawdo ung ng'tuk bik ci.

23Ami ng'tuk yah ung Ghangpughang Josiah cu Egypt gui naw m'la gui awn kap ci gui. Cun ah kyasei ani naw a changshäm gui am, "A hei ah na hteh püi vä, kei aknui ah ka leim ci nei!" cik ci.

24Ani cu a yatha ungka chang u ne ani naw acu ah a tha ah ak hnih nak ah yatha ung taih u ne Jerusalem ah hteh püi ba ci gui. Acu ah ani cu si sei mang ah phuh hmun ung phuh ci gui. Judah la Jerusalem chang gui ami van cu ani ah sih ah phäh ah thüi kyap ci gui.

25Ghangpughang Josiah ah phäh ah prophet Jeremiah cu ng'äi ci. Cun cu Israel ung ng'äi ci gui ah thungyo ah kya law sei hnumi pami ami van naw ani ah phäh ah thüisei u ne cun ah ng'äi cu m'cu ci gui. Cun ah ng'äi cu ng'äikyah gui ung ami m'cuun tu ah kyak ci.

26Josiah naw abi phung — BAWIPA ung ang ap nak, thukhän a läk nak, la

27ani ah mawng tün nak ungka naw ang pyi nak ung khüt cicu Judah la Israel gui ah ghangpughang gui ah a mawng guk nak ung avan guk ah kyak ci.

2 Shontäp Nak 36

Judah Ghangpughang Joahaz

(2Gpg 23:30-35)

1Judah chang gui naw Josiah ah hta Joahaz cu ghü u ne, phyuh theh u ne, Jerusalem ung Ghangpughang ah kyak sak ci gui.

2Joahaz cu Judah ghangpughang ah a kyak law yah ung a khokum m'ku lei thum lawk ci, ani naw Jerusalem ung cha thum uk ci.

3Egypt ghangpughang Neko naw ani cu pha neta, Judah gui naw ngui 3,400 kilogram, ghui 34 kilogram ami pek vai ah k'thäh ci.

4Neko naw Joahaz ah nau Eliakim cu Judah ghangpughang ah hmoh ba neta ang ming cu Jehoiakim ah m'thawng pek ci. Joahaz cu Neko naw Egypt ah hteh püi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Judah Ghangpughang Jehoiakim
(2Gpg 23:36—24:7)

5Jehoiakim cu Judah ghangpughang ah a kyak law yah ung a khokum m'ku lei hma lawk ci, ani naw Jerusalem ung om ne, kum gha lei ät uk ci. Ani naw BAWIPA a Khanpughi cu hnungtuk püi ne hma nak bik ci.

6Babilonia Ghangpughang Nebukhadnezzar naw Judah cu tu ne, Jehoiakim pha ne, m'si gui awn khit ne Babilonia ah hteh püi ci.

7Nebukhadnezzar naw Taigüim kyong ah ka khawhcham amshah cu la ne hteh püi ne Babilon ah a mang im ung tha ci.

8Jehoiakim naw a bi gui nü, shemshai ciah a bi gui, akshe ah a katnak gui cu Israel la Judah ghangpughang gui ah mawng ami guk nak ung guk ci gui. A hta Jehoiakim cu ani ah hnün ung ghangpughang ah kya ba ci.

Judah Ghangpughang Jehoiachin
(2Gpg 24:8-17)

9Jehoiachin Judah ghangpughang ah a kyak law yah ung akho kum gha lei cheit lawk ci, ani naw Jerusalem ung om ne cha thum la hnüüp gha ung uk ci. Ani naw phi BAWIPA hnungtuk püi ne katnak bik ci.

10Kho hting law khäta Ghangpughang Nebukhadnezzar naw Jehoiachin cu pha ne Babilonia ah hteh püi ci, Taigüim ungka khawhcham gui phi hteh püi ci. Nebukhadnezzar naw Jehoiachin ah pukhaw Zedekiah cu Judah la Jerusalem ung ghangpughang ah tha ba ci.

Judah Ghangpughang Zedekiah
(2Gpg 24:18-20; Jer 52:1-3a)

11Zedekiah cu Judah ghangpughang ah a kyak law yah ung a khokum m'ku lei ät lawk ci, ani naw Jerusalem ung om ne kum gha lei ät ung uk ci.

12Ani naw BAWIPA hnungtuk püi ne katnak bi ne, BAWIPA ah ng'thu pyen ciah prophet Jeremiah ah ng'thu cu m'lung neim nak awn kä ngai ci.

Jerusalem Ang Kiak Ah Amawng
(2Gpg 25:1-21; Jer 52:3b-11)

13Zedekiah naw Ghangpughang Nebukhadnezzar cu hnungtuk püi ci, ani naw Khanpughi ah ming ung taam ne, a bekhüt vai ah ak ghuih ah pyen nak ci. Cun ung phi ani cu amlung ling ne, kä ng'yu ba ne, Israel Khanpughi BAWIPA ah kä ng'hlat law ba ci.

14Cun kawn ah Judah ng'vai gui, taigü gui la chang gui naw ami peileng ah chang pakhui gui ah katnak om ih cu läk u ne, a gup khawihnah u ne BAWIPA naw a theingcim sak Taigüim cu lelawi sak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Ami pupa gui ah Khanpughi BAWIPA naw a chang gui m'hting gui khai ah prophet gui cu tüi law gäk ci, a i ah kyasei ci ung ani naw ngami la Taigüim cu gun gui vai ah ng'ya hlük ci.

16Cun ung phi ngami naw Khanpughi ah ng'shächang gui cu päipih u ne, ang thu cu a i ah kä ngai u ne, a prophet gui cu gaih tuk ci gui, ak hnu ah BAWIPA ah m'lungshe nak ak chang gui hnungtuk püi cicu dämduh aih sei, phyawn nak kä om ba ci.

17Cun ah kyasei BAWIPA naw Babilonia ghangpughang khü ne a tuk sak ah kyak ci. Ghangpughang naw Judah chang nong gui ngawn gui ci, Taigüim ung phi ngawn gui ci. Ani naw, a hmaw, ang vai, hnumi pami, ak gaw ak gai, a u phi kä chimgein ci. Khanpughi naw ami van ani am a ap ah kyak ci.

18Babilonia ghangpughang naw Taigüim, Taigüim ung khawhcham, ghangpughang la a yungbawi gui ah khawhcham gui cu gut gui neta a päng cu Babilon ah hteh püi ci.

19Ani naw Taigüim, mang gaw la mang im gui avan, khawhcham gui avan mei awn m'khih ne mang pang phi phyek ci.

20Ani naw k'pawih ba ci gui ami van cu Babilonia ah hteh püi gui ci, ngami cu Persian uknak khaw a thawh law ung khüt sei ani ah htangshon ah changshäm ah kyak ci gui.

21Cun ah kyasei cun cu BAWIPA naw prophet Jeremiah ung ng'cängbang nak a pyen ah kümbe nak ah kyak ci: "Kho ng'lei cu khokum chih kip ung shiü khai nei, cun cu kyiin hnüüp ung düm vaisü te, kä bi ah phäh ah kyak khai nei.

Sairus Naw Jew Gui Ami Hteh Ba Vai Ah Thumkhän Ci
(Ezr 1:1-4)

22Sairus cu Persia ung uktubawi ah a kyak nak a kum ät nak ung BAWIPA naw Jeremiah ung a pyen ah ng'thu cu bä khai ah bik ci. Ani naw Sairus cu k'tawt shi ne thumkhän tei sak ne, gu neta ani ah uknak khaw avan ung m'lau ne ami phat vai ah pyen ci.

23"Shin cu Persia uktubawi Sairus ah Thumkhän ah kyak ci. BAWIPA Khankho ah Khanpughi naw khomdek khan avan uktu ah na pyang ci, ani naw, ani ah hmawk ah Jerusalem Judah khaw ung Taigüim cawh vai ah na täk ci nei. Tuhbäi, Khanpughi ah chang gui avan a cu ah hteit vä, BAWIPA nami Khanpughi naw ning om püi gui khai nei."

© 2016 Bible Society of Myanmar

Ezra

Ezra 1

Jew Chang gui Ami Hteh ba vai ah Sairus naw Thumkhän ci.

1Sairus cu Persia Uktubawi ah a kyak nak akum htük nak ung prophet Jeremiah ung BAWIPA naw a pyen ah ng'thu cu bäi lawk ci. Ani naw Sairus cu a shin ah thumkhän ang ng'shäu vai ah thawh let sak ci. Ca awn gu neta ani ah uknak khaw nü ung m'lau ne phat vai ah tüi gui ci.

2Shin cu Persia uktubawi Sairus ah thumkhän nei. BAWIPA, Khankho ah Khanpughi naw m'dek ah khan avan ka uk vai ah na pyang ci nei. Judah khaw Jerusalem ung ani ah phäh ah Taigüim cawh vai ah bi vai na pek ci nei.

3Khanpughi naw aning chang gui avan ning om püi gui khai nei. Nangmi cu Jerusalem ah hteit ne Israel Khanpughi, Jerusalem ung khawihnah ah Khanpughi, BAWIPA ah Taigüim cu nami co ba khai nei.

4Omktu khaw ah om tuk ciah a chang tumat mat cu a law ba vai ah bawm vai a hlü ah a kyak ung, a pei ung om ci gui naw bawm nak ami pek vai ah kyak ci. Ngami cu ngui ghui ei awk gui vai la phuih taih sela gui awn bawm gui vai. Jerusalem ah Khanpughi ah Taigüim ung douthak vai phi pek gui vai."

5Cun kawn ah Judah la Benjamin pakhui ung ami pahta ng'vai gui, Taigü gui, Levit gui la Khanpughi naw ami m'lungkyong ung ang dang na gui cu hteit ge u ne, BAWIPA ah Taigüim cu Jerusalem ung co khai gui.

6Ami pei yung ah ka gui ami van naw akda pe gui ne bawm gui ci gui. Ngui khawh gui, ghu gui, ei awk vai, phuih taih sela gui, ahei a phu tan gui la Taigüim ung douthak gui vai cu pe gui ci gui.

7Nebukhadnezzar ghangpughang naw Jerusalem Taigüim ungka la ne amät ah khanpughi ah Taigüim ung a tha ah khawh gui la khap gui cu Sairus naw pe ba gui ci.

8Ani naw cun gui cu mang ah ngui m'küm ciah angvai Mithredath am ap sei ani naw Sheshbayyar, Judah uktu am akni ah pyang ne

9-10shin ah ap ci;

douthak nak vai ah ghui khawk	30
douthak nak vai ah ngui khawk	1,000
Ahei khawk gui	29

© 2016 Bible Society of Myanmar

ghui khawk aläm gui	30
ngui khawk aläm gui	410
ahei mangca vai gui	1,000

11Avan ah ng'dawn ah 5,400 lawk ciah ghui la ngui khawk gui ni, ahei mangca vai gui ni cu Sheshbayyar la omktu chang gui naw Babilon ungka naw Jerusalem ah ami hteh ba ung ami hteh püi ah kyak ci.

Ezra 2

Omktu Khaw ah ka Law ba ci gui ah Ming gui
(Neh 7:4-73)

1Omktu khaw ah chang akda naw Babilon khopäng cu nawng shüt ne, Jerusalem la Judah khaw ung law ba ci gui. Ami mang gaw phäh phäh ung hteit ba ci gui. Ami kyong chang gui cu ghanpughang Nebukhadnezzar naw pha ne a law püi gui ung tün ne Babilonia ung omktu ah kya ne om tuk ci gui.

2Ami ng'vai gui cu Zerubabela, Joshua, Nehemiah, Seraiah, Reelaiah, Mordekai, Bilasham, Mispara, Bikvai, Rehum la Baanah ah kyak ci gui. Shin cu Israel pahta ang'täm ah kyak ci, omktu khaw ah ka law ba ci gui ami pahta phäh phäh ah khei gui ah kyak ci:

3-20Parosh — 2,172 Shephatiah — 372 Arah — 775 Pahath Moab (Jeshua la Joab ah hta ng' shon gui) — 2,812 Elam — 1,254 Zattu — 945 Zakkai — 760 Bani — 642 Bebai — 623 Azkad — 1,222 Adonikam — 666 Bikvai — 2,056 Adin — 454 Ater (Hezekiah ah phi pyen) — 98 Bezai — 323 Jorah — 112 Hashum — 223 Kibbar — 95

21-35Shin ah gawnu gui ung ami pupa gui om man ciah chang gui phi law ba ci gui: Bethlehem — 123 Netopha — 56 Anathoth — 128 Azmaveth — 42 Kiriath, Jearim, Chephirah, and Beeroth — 743 Ramah la Keba — 621 Michmash — 122 Bethela and Ai — 223 Nebo — 52 Mak'bish — 156 Ahei Elam — 1,254 Harim — 320 Lod, Hadid la Ono — 725 Jerikho — 345 Senaah — 3,630

36-39Shin gui cu omktu kho ah ka law ba ci gui ah taigü phata gui ah kyak ci: Jedaiah (Jeshua aha hta ng'shon) — 973 Immer — 1,052 Pashhura — 1,247 Harim — 1,017

40-42Omktu khaw ah ka law ba ci gui ah Levit pahta gui cu: Jeshua la Kadmiel (Hodaviah ah ng'shon gui) — 74 Pum im ung ng'äi om thei gui (Asaph ah ng'shon gui) — 128 Pum im ngäng gui (Shallum, Ater, Talmon, Akkub, Hatita la Shobai ah ng'shon gui) — 139

© 2016 Bible Society of Myanmar

43-54Omktu khaw ah ka law ba ciah pum im ung bi k'bi gui ah pahta gui cu: Ziha, Hasupha, Tabbaoth, Keros, Siaha, Padon, Lebanah, Hagabath, Akkub, Hakab, Shamlai, Hanan, Kiddel, Kahara, Reniah, Rezin, Nekoda, Kazzam, Uzza, Paseah, Besai, Asnah, Meunim, Nephisim, Bakbuk, Hakupha, Harhura, Bazluth, Mehida, Harsha, Barkos, Sisera, Temah, Neziah, la Hatipha ah kyak ci.

55-57Omktu khaw ah ka law ba ciah Solomon ah changshäm pahta gui cu: Sotai, Hassophereth, Peruda, Jaalah, Darkon, Kiddela, Shephatiah, Hattila, Pochereth, Hazzebaim, la Ami ah kya ci.

58Pum im ung bik'bi gui ah ng'shon la Solomon ah changshäm gui ah ng'shon, omktu khaw ah ka law ba ci ami van ah ng'dawn cu, 392 ah kyak ci.

59-60Chang 652 cu, Tela melah, Tela Harsha, Cherrub, Addan la Immer gaw nu gui ung ka law ba ci gui ngami cu Delaiah, Tobiah la Nekoda pahta gui ah kyak ci gui. Cun ung phi ngami cu Israel ah ng'shon gui ah kä m'dang hlawt ci gui.

61-62Shin ah taigü pahta gui cu ami pupa ng'shon m'hnüt bäi nak kä om ci; Habaiah, Hakkoy, la Barzillai. (Taigü pahta Barzillai ah pupa naw kilead ung ka Barzillai pahta ung ka hnumi cu chu na neta, akchu ah pa ah pahta ming cu la tuk ci.) Ngami naw ami pupa a u ah kä pyen hning ci gui ah kyak sei, ngami cu taigü ah kä tha gui ci gui.

63Jew uktu naw a pyen nak gui cu, ngami ung ka Urim la Thummim mang hning ciah taigü kä ah om pha ah chuih ngami naw khanpughi am douthak ah ei cu kä ei khai gui, ciah kyak ci.

64-67Omktu khaw ah ka law ba ci avan cu — 45,360 Ami changshäm hnumi pami gui cu — 7,337 Ng'äi om ciah hnumi pami gui cu — 200 Ng'se gui — 736 Ng'sela gui — 245 Kalauk gui — 435 Laa gui — 6,720

68Omktu gui cu Jerusalem BAWIPA ah Taigüim ung gawk law ba u neta, pahta amshah ung ami ng'vai gui naw im hmun phyim ung Taigüim law nak ba vai bawm nak ah pängye-douthak nak cu pek ci gui.

69Ashin ah bi ah hmawk ah ngami naw ami mät ah pek hning ciah pek ci gui, avan ah ng'dawn ah ghui 500 kilokram, ngui 2,800 kilokram ka taigü gui ah hmawk ah suinu 100.

70Taigü gui, Levit gui la Chang amshah gui cu Jerusalem ung la a pei ung om ci gui; ng'äi om ci gui, pum im ngäng ci gui la pum im bik'bi gui cu ng'et ciah gawnu gui ung om ci gui; a hei Israel gui cu ami pupa gui ah om nak man ah gawnu gui ung on ci gui.

Ezra 3

Khawihnah Nak Tün Ba Ci Gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

1A cha chih nak ung Israel chang gui ami vancu ami gawnu gui ung om ba yawp ci gui. Cun kawn ah ami van Jerusalem ung ng'bum ci gui.

2Jehozadak ah hta Joshua la ak taigü paw gui, shealatiela ah hta Jerubabel la amätyah gui naw atäng ah Israel Khanpughi ah sonkiang cu co ba ci gui. Cun ah kya ne Khanpughi ah chang Moses ah thukhän ung ami guk ah mäih ah ngami naw sonkiang khan ung m'khih ne khawihnah nak cu bik ci gui.

3Omktu khaw ah ka law ba ci gui naw acun ah khaw ung ana om ciah chang gui cu kyih gui ci gui. Cun ung phi sonkiang cu ayan a om nak ung co ba ci gui. Cun kawn ah ngami naw ami bi man ah khongawi la mühun ung m'khih ne khawihnah nak cu sonkiang khan ung bi ba ci gui.

4Ngami naw ng'yiinak ah pawi cu thungyo man ah mäih ah bik ci gui. A hnüüp tä acu hnüüp khawihnah vai ah k'thäh phung cu ngami naw douthak ci gui.

5K'be nak ah ami khawihnah man ah apum lüng m'khih ne douthak nak, cha lum thai pawi douthak nak, BAWIPA khawihnah ung ahei ng'bum nak man gui avan la mät ah ngaih ah BAWIPA am pek man ah douthak nak avan cu bik ci gui.

6Cun ung phi chang gui naw pum im cawh ba vai cu, kä tün phak ci gui. A cha chih nak ah a hnüp ät hnüüp ung BAWIPA am m'khih ne khawihnah douthak vai cu tün pyi ci gui.

Tagü im Cawh vai Tün ci gui.

7Chang gui naw lung im co ci gui la peen im co ci gui am pek gui vai ah ngui cu pek ci gui. Lebanon ah ka cedar sing gui ami m'thawng nak ah Tire la Sidon mang gaw chang gui am ei vai awk vai la oliv situi gui cu pek ci gui. Ngami naw tuinu ung Joppa ah ami law püi vai ah kyak ci. Cun gui avan cu Persia uktu bawi Sairus ah shai chah nak awn ami bi ah kyak ci.

8Ngami cu Jerusalem Taigüim hmun ung ami gawk law nak ba kum, a cha goi nak ung Taigüim cawh vai cu tün ci gui. Jerubabel, Joshua la ami paw chang guitaigü gui, Levit gui, omktu khaw ah ka Jerusalem ah law ba ci gui, ami van naw law ne bi tuk ci gui. Levit gui ami van akho kum kum m'ku lawk ci la kum m'ku ah däm ci phung cu Taigüim cawh ba nak bi lawh nak ung tängpang ci gui.

9Levit Joshua la a hta gui la amätyah gui, Kadmiel la a hta gui (Hodaviah pahta) gui phi atäng ah ng'dawn tu u ne, Taigüim cawh ba nak ung tängpang tuk ci gui. (Ngami cu Henadat pahta Levit gui naw bawm gui ci gui.)

10Chang gui naw Taigüim ah ang nei m'düih vai ami tün law ung taigü gui cu suinu sui nephyungheng khawt u ne, ami ng'düih nak vai ung ng'düi ci gui. Ngami naw David ghangpughang ah khin ung ami dou ah m'shümthein nak gui awn BAWIPA cu m'hlüngtai ne m'lau ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Ngami naw BAWIPA m'hlüngtai nak ng'äi m'cu u ne, leng ba ba ne m'cu ci gui. BAWIPA cu nik ci, ani naw Israel gui am hni nak cu khongtäi ci nei. Chang päng naw aktha avan la ne BAWIPA cu m'hlüngtai ne m'lau ci gui. A i ah kyasei ci ung Taigüim ang nei cu tün ne m'düih ne bi pyi ah kyak ci.

12A htük ung Taigüim hmu man ci gui ah taigügham gui, Levit gui la pahta ung ami ng'vai gui akda naw Taigüim ang nei m'düih law cu hmu u neta, kyap ne m'lau ci gui. Cun ung phi cun ung om tuk ciah ahei chang gui cu yei ne m'lau ci gui.

13Zei ne m'lau, la kyap ne m'lau cu a u naw kä ng'thumcha thei ci. A i ah kyasei ci ung ngami ah m'lau cu ng'shang aih sei a shou nak ah ka naw phi ng'yak vai kyak ci.

Ezra 4

Taigüim Cawh ba Ami Hnungtuk püi nak

1Judah la Benjamin chang gui ah ami ga gui naw Omktu khaw ah ka law ba ci gui naw Israel Khanpughi BAWIPA ah Taigüim co law ba ci gui cicu ng'yak ci gui.

2Cun ah kyasei ngami naw Zerubabel la pahta gui ung aming'vai gui cu hteit ne hmu gui u neta, "Taigüim cawh nak ung kami co tuk khai nei, nangmi ah khawihnah ah Khanpughi bä keimi phi kami khawihnah ci nei. Assiria ghangpughang Esarhaddon naw shin ung om vai ah ana tüih law gui ge ung ani am keimi naw khawihnah nak akami douthak ci nei," cik ci gui."

3Zerubabel, Joshua la a hta gui la ami ng'vai gui na ngami ami pyen nak gui cu, "Kami Khanpughi, BAWIPA ah Taigüim cawh nak ung, nangmi ah bawm vai kä hlü ci nei, Sairus, Persia Ghangpughang naw ana thumkhän gui ah mäih ah kami mät naw kami co khai nei" cik ci gui.

4Cun kawn ah acun ah khaw ung ana om ciah chang gui naw Jew chang gui cu ami tha ken sei kyih u ne, kä ami cawh kyan ba vai ah bik ci gui.

5Ngami naw persia uktu bawi gui am ng'mü khawh pe u ne, ami hnungtuk püi gui vai ah bik ci gui. Ngami naw acun ah Sairus ah uk yah pum ungka naw Darius ah uknak ung khüt sei bik ci gui.

Jerusalem Cawh ba nak ung Hnungtuk nak

6Uktubawi Xeryes naw tün ne a uk law sangung Judah la Jerusalem ung om ciah chang gui ah ami ga gui naw ca gu ne m'kai ne hnungtuk püi gui ci gui.

7Persia ghangpughang Artaxerxes ah uk sangung phi, Bishlam, mithredoth, talbeela la ngami thawi gui ci gui naw ghangpughang am ca gu ne pek ci gui. Ca cu Aramaik ca awn guk ah kyasei, k'phlan ne phat vai kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Acun ah mäih ah uktu bawi Rehum la khopäng bawi Shimshai naw phi
Artaxerxes am Jerusalem ah mawng cu shikcha ah guk ci goi.

9"Uktu bawi Rehum, khopängbawi Shimshai la thawi gui ci gui, ahei bawi gui ami
van ngami cu Erek, Babilon la Elam khaw Susa ami om nak ungka lawk ci gui.

10Ahei huham ah ne dämduh ciah Ashurbanipal naw ami im ungka angplon sak
gui ah ahei chang gui awn atäng ah Samaria mang gaw la Euphratis khopäng
akhei täng kho nü ung om ci gui.

11Cun ah ca cu shin ah kyak ci; Uktubawi Artaxerxes am Euphratis akhei täng ah
ka na changshäm gui naw ca kami ning pe lawk ci nei.

12"Nang kami bawi naw na hmat vai kami ng'yak hlü cu ahei na khopäng gui
ungka lawk ciah Jew chang gui cu shin ung law u ne, Jerusalem ung khäng ne om
u ne, shekha ne ng'küknet ciah mang gaw cu co ba ci gui nei. Ngami naw tün ne
gawkpaang cu co ba pyi ci gui. Kä shou pha sei pyi lawk khai gui nei.

13Bawimang aw, shin ah mang gaw co ba u ne, gawpaang cu ami m'üp ba ah
akyak ung chang gui naw khophlam gui cu kä pe ba khai gui nei. Nang bawi ah
akhon phi yung kyak khai nei.

14Keimi cu nang bawi ah na ka ung kami om ci kyasei Shin ah mäih ah akyak vai
cu kä kami hmu hlük ci nei. Cun ah kyasei kami ning m'cäimthein nei.

15Tuhbäi na pupa gui ah gimtha man gui cu shui teng sak gui ä. Cun ung shin ah
mang gaw cu ak phlüt ah hnungtuk ciah gaw, cau ä tün ne ghhangpughang gui la
khopäng uktu gui khüikha sak ciah gaw ah na hmuk khai nei. Shin ung chang gui
cu akphlü ah uk gui vai khak ci nei. Cun ah kyasei mang gaw cu ami m'di ah kyak
ci nei.

16Cun ah kyasei keimi naw kami ning pyen nak cu shin ah mang gaw cu co ba ne
gawpaang cu ami m'üp ba ah a kyak ung Euphratis akhei lam khopäng cu nang
bawi naw kä na kut shum ba hlawt khai nei," cik ci gui.

17Ghangpughang naw shicha ah m'shang gui ci, "Rehum, uktu bawi, khopäng
bawi Shimshai la Samaria la Uphratis akhei täng ung om ciah ami paw chang gui,
ning yavaih nak gui nei.

18"Nami na pek law ah ca cu k'phlan ne phat ne na m'thein ci gui nei.

19Kei naw thukbäi ne apüh akheh ah bi sak gui neta cun cu akcang ah ka hmuk
ci nei, cau ä tün ne shin ah Jerusalem naw bawimang ah huham cu hnungtuk
ng'küknet püi ci nei. Amät cu hnungtuk nak la yaica nak vai bik ci gui awn be
ciah kyak ci nei.

20Huham ah ciah ghangpughang gui naw ukgui u ne, Euphratis akhei täng
khopäng avan ung khüt sei uk u ne, k'plam sok u ne akhon look man ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Cun ah kyasei nangmi naw thukbäi ge nami pek gui vai cu, kei naw thumkhän
ahei kä ka k'bäi ba pha ah chuih mang gaw mi cawh ba cu ami m'düm vai nei,
ciah kyak ci.

22Cun cu ang ghit ah nami bi vai, cun ung kei ah chaw ashum nak a i kä om khai
nei" cik ci.

23Artaxerxes ah ca phat neami m'thein gui vai am, Rehum ni, shimshai ni la thawi
gui ci gui cu ang ghit ah Jerusalem ah hteit u ne, Jew gui naw mang gaw ami cawh
ba cu, akgat ah ng'düm sak gui ci gui.

Taigüim tün ne Co ba mä ci gui

24Taigüim ami cawh ba ng'lung ami ng'düm nak cu Persia ghangpughang dirius
ah uk nak akum goi nak güt ung om lä ci.

Ezra 5

1Cun ah akhin ung prophet hnih Hakkai la Iddo ah hta Zechariah cu Israel
Khanpughi ah ang ming awn Judah la Jerusalem ung om ciah Jew chang gui ah
ma ah tün ne ng'thu pyen ci goi.

2Shealtiela ah hta Jerubabel la Jehoyadak ah hta Joshua naw ami ng'thu pyen cu
ng'ya ni neta Ngani naw Jerusalem ung Taigüim cu Tün ne co ni sei prophet goi
naw cawh püi gui ci goi.

3Acun vai am Euphratis akhei täng uktu Tattenai, Shethar Boyenai la ami paw
bawi gui naw Jerusalem ah law u neta ami k'thäh cu shin ah Taigüim co ne
m'khüüp vai ah a u naw ang thumkhän aning pek gui?

4Taigüim cawh nak ung bi püi gui ciah chang avan ah ming phi ngami naw k'thäh
ci gui.

5Cun ung phi Jew chang gui cu Khanpughi naw ngäng gui sei, Persian bawi gui
cu Dirius am ca ami guk ung, kä ang hlan law pha ah chuih a i ah kä ci gui vai ah
k'bäi ci gui.

6Shin cu ngami naw ghangpughang am ami m'khäh ah ca ah kyak ci.

7"Ghangpughang Darius, na uk nak cu dim deeih sä,

8"Nang bawi naw na hmat khai nei, Keimi cu Judah khopäng ah hteit u neta,
dämduh ciah Khanpughi ah Taigüim cu lung nu gui awn co ne khaai u ne,
akpaang ung sing lawng nu gui ami dawn cu kami hmuk ci nei. Ami bi cu ang htei
ah geing na ne bi u ne, ang khän ah bik ci gui nei.

9Cun kawn ah keimi naw chang ah ng'vai hta gui cu a u naw cawh ba vi ah huham
pe gui sei, Taigüim co ne m'khüüp ne ami cicu ami na m'thein gui vai ah kami
k'thäh gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Keimi naw ami ming gui phi kami ng'shi gui ci, cun ah kya ne shin ah bii bi nak ung ami ng'vai gui cu kami ning m'thein gui hning ci.

11"Ngami naw, 'Keimi cu khankho la khomdek ung Khanpughi ah nak changshäm gui nei, Keimi naw Taigüim kami co ba ci nei, cun cu cau pui ge ung huham ah ciah Israel ghangpughang naw a htük ge ung co ne am khüüp te ah kyak ci nei.

12Cun ung phi kami pupa gui naw khan kho Khanpughi cu m'lungshe sak ci gui nei. Ani naw chaldean pa ng'shon Babilonian ghangpughang Nebukhadnezzar am tu ne khäm sak gui ci nei. Taigüim m'shet u ne chang gui cu Babilonia ah hteh püi ne omktu ah tha gui ci gui.

13Cun kawn ah Babilonia ghangpughang sairus ah uknak a kum ät nak ung, Sairus naw Taigüim cawh ba vai ah ng'thukbäi ne pe gui ci.

14Nebukhadnezzar naw Jerusalem Taigüim ungka la ne Babilonia Taigüim kyong ah atha ah ghui la Taigüim ung mang ah ngui gui cu pe ba gui ci. Sairus naw cun gui cu Judah khaw uktu ah atha Sheshbayyar ming nak ciah chang ah a kut ung pe ba ci.

15Ghangpughang naw ani a pyen nak cu, cun gui cu la ba ne Jerusalem Taigüim ung na hteh püi ba vai. Taigüim cu ayan ung ang düi nak man ung na cawh ba vai.

16Cun ah kyasei Sheshbayyar law ne cun ah ng'nei cu m'düih ci. Ami cawh pyan nak cu cun ung tün ne tuh güt ung ah kyak ci. Cun ung phi Taigüim cu tuh güt kä ng'pyi ci, cine pyen ci gui.'

17"Tuhbäi bawimang aw, Babilon bawi ah rekawt ung shui ba sak gui ä, Jerusalem ung cawh ba vai ah Taigüim ah phäh ah Sairus naw Thukbäi a pek cu hmuh ba vai aw, i vai aw? Cun kawn ah shin ah mawng ung a i na ng'yak hlü cu na hmat ba sak gui ä."

Ezra 6

Uktubawi Sairus ah Ng'thukbäi cu Hmu ba ci gui

1Cun ah kyasei Dirius ghangpughang naw thukbäi ne, Babilon ung mi gim ah bawi ah rekawt cu shui sak gui ci.

2Cun ung phi cun ah ca chaw cu Media khopäng Ekbatanamang gaw ung va hmu ba ci gui. Cun ah rekawt ung:

3"Ghangpughang Sairus naw a uk nak ah akum htük kum ung ang thumkhän cu, Jerusalem ung Taigüim cu khawihnah nak man la bi nak man, m'khih ne douthak nak man ah hmun ung cawh ba vai nei. Taigüim ah a hlüng cu metre m'ku lei chih ang shawng cu metre m'ku lei chih lawk khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Paang gui cu lung kleep thum päng ah akhan ung sing klep ät ciah phah ne cawh vai. Ng'pyi ciah a phu avan cu bawi mang ah ngui m'küm ungka pek vai.

5Acun ah mäih ah ghui la ngui khawh gui cu ghangpughang Nebukhadnezzar naw Jerusalem Taigüim ungka Babilon ah alaw püi cu Jerusalem Taigüim a om nak ung hteh püi ba ne tha ba vä" ciah kyak ci.

Uktubawi Darius naw Taigüim K'täi ne Cawh vai ah Ng'thukbäi ci

6Cun kawn ah Darus naw shin ah ng'thu m'hlan ba gui ci; "Tattenai, Euphratis akhei täng uktu, Shethar Boyenai, la Euphratis akhei täng ung na bawi gui, Taigüim awn ang shawng ah nami om vai.

7Ami cawh kyan nak ung kä nami tawmgu en tu vai, Judah uktu la Jew ang vai gui naw Khanpughi ah Taigüim cu acau a om nak te ung co ba u sä!

8Cawh kyan nak ung ami bawm gui vai ah kei naw thumkhän ka ning pe gui ci, cawh pyan nak ung ng'pyi ciah ngui cu Euphratis akhei täng ung akhon loh ah mang im ngui ungka kä m'düm ne pek vai nei. Cun ung bi nak cu kä ng'düm khai.

9A hnüüp tä sei hnüüp kä m'chüh en ne Jerusalem ung taigü gui naw ami ng'yak hlü ami ning m'thein gui phung cu nami pek gui vai nei. Sei hta, htome, htome hta, cun gui cu Khankho Khanpughi am m'khih ne douthak vai, cun kawn ah htang m'shii, sapyit tui, oliv situi,

10Acun ah nami bi vai, cun ung ngami naw Kkankhaw Khanpughi naw a dou thei vai ah khawihnah nak cu douthak khai gui. Kei la ka hta gui ah phäh ah ani ah phyuhtheh nak cu ng'yoi thäh khai gui.

11Kei naw ka thumkhän ba mä cu, chang tumat mat naw shin ah thukhyän kä a läk ah a kyak ung ani ah im ungka ng'lawng tumat mat ng'yuuk ne, amawng vangtäng m'shum neta, ani ah pum cu thawng täih vai nei. Ani ah im cu ng'awt ng'bum ah kyak khai nei.

12Ani khawihnah nak vai ah hmun ah Jerusalem mang gaw ghü ciah Khanpughi naw a u ghangpughang phi a u pakhui phi, shin ah thumkhän hnungtuk ne Taigüim m'di vai ah tha nak ci phung cu, gawt sä. Kei, Darius naw shin ah thukbäi ka pek ci nei. Shin cu akbe ah nami läk vai nei" ciah kyak ci.

Taigüim Ap nak

13Cun kawn ah uktu bawi Tattenai, Shethar Boyenai, la ami bawi gui naw ghangpughang ah pyen ah mäih ah bik ci gui.

14Jew ami ng'vai gui cu prophet goi Hakkai la Zachariah naw thagui pe gui u sei, Taigüim ami cawh cu bä law pi khai ah bik ci gui. Ngami naw Israel Khanpughi ah ang'thukhän la persia ghangpughang gui Sairus, Darius la Artaxerxes gui ah thukbäi awn ngami naw Taigüim cu m'khüüp ne co ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Darius ghangpughang ah uk nak akum chuk nak Adar cha ah a hnüüp thum hnüüp ung ngami naw Taigüim cu pyi ci gui.

16Cun kawn ah Israel chang gui — taigü gui, Levit gui, la omktu khaw ah ka law ba ci gui ami van naw — Taigüim cu yeikyai ne ap ci gui.

17Cun ah ap nak ung ngami naw seipat phia, htome phia goi, la htome hta phia phli cu khawihnah nak ah bi u ne, Hmakat douthak nak ah me gha lei goi, Israel pakhui tumat ah phäh ah tumat ciah kyak ci.

18Jerusalem Taigüim khawihnah nak ung Moses ah ca uk ung m'shümthein nak ah mäih ah tängpang khai ah taigü gui la Levit gui phi tha gui ci.

Phyawn nak Pawi

19Omktu khaw ah ka law ba ciah chang gui naw a hengkum a cha ät nak ah a hnüüp gha lei phli nak ung phyawn nak pawi cu bik ci gui.

20Taigü gui la Levit gui ami van cu theingcim nak bi u ne, akcang ah theingthap ci gui. Levit gui naw law ba ciah chang gui avan ah phäh, taigü gui ah phäh ami mät ah phäh ah seime gui ngawn ne phyawn nak khawihnah nak bik ci gui.

21Khawihnah nak cu omktu khaw ah ka law ba ciah Israel chang gui ami van naw ei ci gui. Cun kawn ah acun ah khaw ung om ci gui ah khoshe khawihnah nak m'lungsi ne law ba ne, Israel Khanpughi BAWIPA khawihnah ci gui ami van naw ei ci gui.

22Ngami naw k'caw kä shum ah m'htut ei nak ah pawi cu hnüüp chih ung yeikyai ne bik ci gui. Ngami cu yeikyai aih ci gui. A i ah kyasei ci ung BAWIPA naw Assiria ghangpughang cu ngami m'hlüngtai gui khai ah bii bik ci. Cun ah kyasei Israel Khanpughi ah Taigüim ami cawh ba nak bii ami bi cu ani naw k'cang na gui ci.

Ezra 7

Jerusalem ah Ezra gawk lawk ci.

1Khokum akda lüng khäta, Artaxerxes cu Persia ghangpughang ah a kyak yah ung, Ezra ming nak ciah chang tumat om ci. Ani naw apupa gui cu Taigütung Aaron ung va leng ne shin ah ng'dang sak ci. Ezra cu Seriah ah hta, Seriah cu Azariah ah hta, Azariah cu Hikiah ah hta,

2Hilkiah cu shalum ah hta, Shalum cu Zadok ah hta, Zadok cu Ahitub ah hta,

3Ahitub cu Amariah hta, Amariah cu Azariah ah hta, Aazriah cu Merioth ah hta,

4Merioth cu Zerahiah ah hta, Zerihiah cu Uzziah ah hta, Uzziah cu Bukki ah hta,

5Bukki cu Abishua ah hta, Abishua cu Phmehas ah hta, Phinehas cu Eleazar ah hta Elesyar cu Aaron ah hta ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6-7Ezra cu Israel Khanpughi BAWIPA naw Moses am a pek ah thukhän hmuhmat yüm yüm ciah hmuhmat cüivai chang ah kyak ci. A i ah kyasei ci ung BAWIPA a Khanpughi naw hriham a pek ah kya ne, ghangpughang naw ani naw ak thäh phung cu pek ci. Artaxerxes ah uk nak akum chih nak ung Ezra cu Babilonia ah ka Jerusalem ah Taigü gui, Levit gui, Taigüim ung ng'äi awm ci gui, Taigüim ngäng ci gui la Bii bi gui ah kyak ciah Israel amshah ng'bum gui awn atäng ah law tuk ci gui.

8-9Ngami naw a cha ät nak ah a hnüüp ät nak ung Babilonia cu hteh ta u ne, Khanpughi naw am htei nak gui awn cha hma nak ah a hnüp ät nak ung Jerusalem ah gawk ci gui.

10Ezra naw a ghin nak ap neta, BAWIPA ah thukhän cu ng'thei ne acun ah bi ne, thukhän gui la läk vai gui avan cu Israel chang gui am m'thei gui ci.

Artaxerxes naw Ezra am a Pek ah ca

11Artaxerxes naw Ezra am shin ah ca cu pek ci, Ezra cu taigü, cüvai chang BAWIPA naw Israel gui am a pek ah thukhän gui la thumkhäm gui avan yüm yüm cu hmat ciah kyak ci.

12"Artaxerxes ghangpughang naw Ezra taigü, Khankho Khanpughi ah thukhän ung cüvai ci am a pek,

13Kei naw ka thukhän cu ka uknak khaw ung Israel chang avan Taigü gui, Levit gui la hteit ba hlük ci avan cu nang awn atäng ah Jerusalem ah hteit ba u sä.

14Kei naw ng'shin ah chang chih cu nang awn atäng ah Jerusalem la Judah ung ng'täi khai ah ka ning tüi gui ci nei. Nangmi naw nami yi hnei ah nami Khanpughi ah thukhän cu a i hlawk ah nami läk ah nami teng vai nei.

15Jerusalem Taigüim ung Israel Khanpughi am kei la ka ng'shica ah chang gui naw kami dpouthak vai ah ghui la ngui cu nangmi naw nami hteh püi vai nei.

16Babilon khopäng nü ung nami lak ah ngui la ghui avan la Israel chang gui la ami taigü gui naw Jerusalem, ami Khanpughi ah Taigüim ung ami douthak vai gui phi nami htehpüi vai nei.

17"Nangmi naw shin ah ngui cu geing na ne, nami mang vai, seipat htome la, htomehta, m'vapüm la sapyit tuicu hleih ne Jerusalem Taigüim sonkiang khan ung nami douthak vai.

18"Pawih ciah ngui la ghui cu nangmi la nami paw chang gui ah yum ah nami Khanpughi ah ang yak hlü ah nami mang vai.

19Taigüim pum nak ung mang vai ah ning pek ah mangca vai gui ning pek avan cu Jerusalem ah Khanpughi am na pek vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Cun kawn ah Taigüim ah phäh ah na ng'yak hlü a i phi a om ah akyak ung, mang gaw m'küm ungka la ne na mang vai nei.

21"Kei naw Euphratis akhei täng khopäng ung ngui m'kümbawi gui ami van am ka thumkhän gui ci, Taigü ah kya ne, khankho Khanpughi ah ang thukhän ung cüvai chang ah kyak ciah Ezra naw ak thäh phung cu aktung ah nami pek vai nei.

22Ngui 34,000 kilokram, htang 10,000 kilokram, sapyit tui 2,000 litre, oliv situi 2,000 litre la m'shii hlü ci hlawk nami pek vai.

23Khankho Khanpughi naw amät ah Taigüim ah phäh ah ak thäh phung cu, nangmi naw geing na ne nami pek vai, Kei ah khan ah phi kya, kei ah hnu ah uk lawk ciah khan ah phi kya, ani kä a m'lungshe phung en vai ah nami bi vai.

24Nangmi naw taigü gui, Levit gui, ng'äi awm ci gui, Taigüim ngäng ci gui biik'bi gui a u phi a shin ah Taigüim ah mawng phung ung a i akhon phi kä nami loh vai.

25"Nang, Ezra naw Khanpughi naw aning pek ah cüvai nak cu mang ne Khanpughi ah ang thukhän awn ghing u ne, Euphratis ah akhei täng ung om ci gui ah chang avan uk gui khai ah uktu gui la suki gui cu na m'düih gui vai nei. Cun ah thukhän cu kä hmat tu phak ci päng am m'thein gui vai nei.

26Chang tumat mat naw na Khanpughi ah thukhän gui, kä cung ghangpughang ah thukhän gui, Kä aläk ah akyak ung ani cu akcang ah m'kyuk vai nei. Sih nak, omktu ah hteh nak, a khawh guh pek nak, thawng ung chum nak pek vai nei.

Ezra naw Khanpughi M'hlüngtai ci.

27Ezra naw, "Mi pupa gui ah Khanpughi BAWIPA cu m'hlüngtai nei. Jerusalem ah BAWIPA ah a Taigüim shicha ah ghangpughang naw am tamkhah hlü vai ah ani naw bik ci nei.

28Khanpughi ah bä nak awn ghangpughang, ang shica ah chang gui la huham mah ciah a bawi gui avan ah hmai kyang nak cu kei naw ka gah ci nei. BAWIPA ka Khanpughi naw kei cu thamah nak na pe sei, Israel pahta gui ah ami ng'vai akda cu, kei awn ätäng ah law tu ba khai gui ah kei ka ng'ge hning ci nei."

Ezra 8

Omktu Khaw ah ka Law ba ciah Chang gui

1Shin gui cu Babilonia ah omtu ah kya ne om tu te ci gui ghangpughang Artaxerxes ah uk yah ung Ezra awn ätäng ah Jerusalem ah law ba ci gui ah pahta gui ah ami ng'vai gui ah kyak ci.

2-14Kershom, Phinehas pahta Daniela, Ithamar pahta Shekaniah ah hta Hattush, David pahta Zechariah, Parosh, pahta, apahta ung chang 150 ah ami pupa gui ah mawng ca awn guk om ci. Eliehoenai, Zerahiah ah hta, pahath Moab pahta, a chang 200 lawk ci. Shekeniah, Jahayiela ah hta, Zattu pahta, a chang 300 lawk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Ebed, Jonathan ah hta, Adin pahta, chang 50 lawk ci. Jeshaiah, Mathaliah ah hta, elan pahta, chang 70 lawk ci. Zebadiah, Mischael ah hta, Shepha tiah pahta, chang 80 lawk ci. Obadiah, Jehiel ah hta, Bani pahta, chang 218 lawk ci. Shelomith, Josiphiah ah hta, bani pahta, chang 160 lawk ci. Zechariah, bebai ah hta, chang 28 Johanan, haka tan ah hta, Aykad pahta, chang 110 Eliphelet, jeuela, la Shemaiah Adonikam pahta, chang 60, ngami cu ak hnu ah law ba ci gui. Uthai la Zakkurbikvai pahta, chang 70 lawk ci

Im ung ka vai ah Ezra naw Levit gui Shui ne Hmu gui ci

15Kei naw chang bum avan cu Ahava gawnu ung long lawk ciah tui cawh pei ung ka ng'bum sak gui ci. Cun ung hnüüp thum phung tu na kami om ci. A cu ah taigü gui ng'bum tu u sei ka hmu gui ci. Cun ung Levit a u kä om tuk ci.

16Kei naw ang vaihta gui chang sing kaw ka tüi gui ci. Eliezer, Ariela, Shemaiah, Elnathan, Jarib, Elnathan, Nathan, Zehgariah, la Meshullam. Cun kawn ah saya hnih, Joiarib la Elnathan.

17Kei naw ngami cu Kasiphia ung chang bum ami ng'vai Iddo ah tüi gui ne, ani la a chang gui ni, Taigüim ung bii bi gui ni cu Taigüim ung Khanpughi ah bii bik khai gui ah chang gui ami na tüih law vai ah ka k'thäh sak gui ci.

18Khanpughi ah bä nak awn ngami naw Mahli pahta ungka Levit chang ni, Sherebiah cu na tüih lawk ci gui. A hta gui la anau gui gha lei cheit ani awn atäng ah law tuk ci gui.

19Merari pahta Hashabiah la Jeshaiah cun phi ami mätyah chang m'ku awn atäng ah ngami naw tüi gui ci gui.

20Akbe nak ah Taigüim ung biik bi 220 phi tüi ci. Cun gui ah pupa gui cu ghangpughang David la abawi gui naw Levit gui bilawh püi gui khai ah ami ghü gui ah kyak ci. Ngami cu ami ming avan guk gui pyi ah kyak ci.

Ezra naw Chang gui cu Ei Hlawi ne Taigü vai ah Tängpang püi gui ci

21Cä ah Ahava tui cawh pei ung mik mi ah phäh ah tuhbäi ka pek ci. Mi van ei hlawi ne mi Khanpughi ah ma ah m'lung mi ng'neim sak khai. Mihteh nak ah lam ung ma ana tawn gui vai ah mi k'thäh khai. Mi mät mi hta nau gui la mi khawh cham avan ana shungvong gui vai ah,

22Lam mi hteh sangung ga nü ung na shungvong gui khai ah ng'se cun gakap gui, ghangpughang ah k'thäh vai ah kei ka lü ng'aa ci nei. A i ah kyasei ci ung, ani yi hnei ci phung cu, kami Khanpughi naw phyuhtheh ci nei. Cun ung phi ani ng'hlah tak ci läi cu, thüi na ne m'kyuk ci nei, cine ani am ka m'thein pyi nei.

23Cun ah kyasei keimi cu Khanpughi naw ana shungvong gui vai ah ei hlawi ne kami taigü ci, ani naw kami taigü na m'shang gui ci.

Taigüim ah Phäh M'cümhnah gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Ma tawn ciah taigü gui ungka, Sherebiah, Hasha biah, la ahei sing gha cu kei naw ka ghü gui ci.

25Cun kawn ah Taigüim ung mang vai ah ghangpughang, am shümthein chang gui, a bawi gui la Israel chang gui, naw ami pek ah ghui ni, ngui ni, mangca vai gui ni cu, kei naw khin ne taigü gui am ak pe gui ci.

26-27Shin cu kei naw ka pek gui ah ky ak ci: Ngui — ton 25 mangca ah ngui 100 — 70 kilokram ghui — 3,400 kilokram ghui khap 20 — 270 ounces ghui khap awn a phu täng ciah kyei khawk akni gui

28Kei naw ka pyen na gui ci, "Nangmi cu nami pupa gui ah Khanpughi BAWIPA ah ma ah nami theingcim ci, cun ah kyasei theing ciah ngui la mangca ah ghui avan cu law püi ne ng'pängye douthak nak ah ani am nami ap vai.

29Taigüim ung kä nami gawk pha ah chuih, cun gui cu geing na ne nami ngäng vai, Cä ah taigü gui ah khan ung khin u neta taigü ng'vai gui, Levit gui la Jerusalem ung Israel chang gui am ami ng'vai gui am nami ap gui vai."

30Cun ung taigü gui la Levit gui naw ngui ni ghui ni, mangca gui vai ni cu ngäng m'htei u ne, Jerusalem Taigüim ah hteh püi khai gui.

Jerusalem ah Hteit ba ci gui

31Cun cu keimi naw Jerusalem ah hteh ba vai ah Ahava tui cawh hteh ta ne, kami hteh nak ah a cha ät nak, a hnüüp gha lei goi nak ah kyak ci. Kami Khanpughi naw na om püi gui ne, ga ah tuk nak la lam ung ga ah ng'mah nak ung na shungvong gui ci.

32Jerusalem ah gawk u neta hnüüp thum kami ng'düm ci.

33A hnüüp phli hnüüp ung keimi cu Taigüim ah kami hteit ci. Ngui ni, ghui ni, mangca gui vai ni cu khiin u neta, Uriah ah hta taigü Merimoth am kami ap ci. Ani awn ätäng ah Phinechas ah hta Eleazar la Levit hnih Jeshua ah hta Joyabad la Binnui ah hta Noadiah om tuk ci gui.

34Apäng cu khei ne khiin neta, acun ge ung küm khai ah ca awn gu ne pyan ah kyak ci.

35Omktu khaw ah ka law ba ciah chang avan naw Israel Khanpughi am douthak vai ah m'khih ne khawihnah nak cu, law püi ci gui. Ngami naw Israel gui ami van ah hmawk ah seipat gha lei goi, htmome hla 96, htome hta 77, douthak ci gui. Katnak ungka ami mät ami theingthap nak vai ah me gha lei goi phi douthak ci gui. Shin ah seime gui avan cu BAWIPA am m'khih ne douthak ci gui.

36Ngami naw ghanpughang ah pek gui ah cacun phi la u neta, Euphratis akhei täng khopäng gui ung uktu gui la bawi gui am pek ci gui. Cun gui naw chang gui cu m'hteihtang gui u ne, Taigüim khawihnah nak ung k'tha na püi gui ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Ezra 9

Kä Jew Chang gui awn Ami Ng'chungla cu Ezra naw Hmu Ng'yak ci

1Shin gui avan bi pyi kawn ah Israel chang gui ah ami ng'vai gui amshah cu law u ne, ami na m'thein law cu chang gui taigü gui la Levit gui cu ami pei yung ah khaw ah kyak ciah Ammon, Moab la Egypt khaw gui awn phi kya, Kanaanit gui, hittit gui, Perizzit gui, Jebusit gui la Amorit gui awn, phi ky a, ami mät ng'khoi chak khai gui ah kä om ci gui. Ngami cu cun ah chang gui naw shemshai ci gui, ami bi man ah mäih bä ah bik ci gui.

2Jew chang gui cu akhohei chang hnumi gui awn ng'chungla ci gui. Cun ah kya ne Khanpughi ah theingcim ciah a chang gui cu sheka lawk ci gui. Ang vai gui la bawi gui cu khawngmang ciah ng'vaipi ah kyak ci gui.

3Cun cu ng'ya neta ka sui gui k'teek ne ayä ne, ka lu mu la ka m'khamu k'bawt ne thüi aih ne ka ngok ci.

4Kei cu acun ung mühun täng ah khawihnah nak douthak vai ung khüt sei thüi ne ka ngok ci. Chang gui naw tün ne ng'bum ne nak koi ci gui — chang gui ami van kyik ci gui. A i ah kyasei ci ung omktu khaw ah ka law ba ci gui ah katnak ah mawng Israel Khanpughi naw a pyen ah phäh ah kyak ci.

5Mühun täng khawihnah nak akhin gawk law khäta, thüi ne ka ngoh nak ungka tho law ne, sui teek sui ne, m'khukdong ne, taigü ne BAWIPA kakhanpughi ah ka kut ka shäng ci.

6Kei naw, "O Khanpughi, nang ah ma ah ka lu ka tä law vai ah ka ng'aa aih ci nei. Kami katnak cu ng'pum ci nei, kami lu ah ta hlüng pi ci nei. Khankho ah mäih ah hlüng lawk ci nei.

7Cau kami pupa gui ung tün ne tuhbäi ung khüt khai ah keimi na na chang gui cu, aknui ah kami kak ci nei, Kami kat ah hmawk ah keimi, kami ghangpughang gui la kami taigü gui, khaw hei ghangpughang gui ah kut ung, kami gawk ci nei. Ami na ngawn shep gui, ami na guttep gui, la pha ne ami na hteh püi gui ah kyak ci nei.

8Tuhbäi akhin aktawi ung, O BAWIPA, Kami Khnapughi, nang cu keimi ah khan ah na bä ci nei. Keimi amshah cu khlei htein ungka na nak phyawn sak gui ci. Shin ah theingcim ciah hmun ung phyawng ne na na om sak gui ci. Nang naw khleihtein ungka nak phyawn gui ne, ghin nak ak thai na na pe gui ci.

9Keimi khleihtein ah kami kyak ci. Cun ung phi nang naw khleihteinung kä na na nawng gui ci. Persia ghangpughang gui naw na hmai kyang na gui khai gui ah nang naw na bik ci. Ghing ne hteh ba sak gui ne, didap ciah na Taigüim na na cawh ba sak gui ci. Shin ah Judah la Jerusalem ung phyawng ne om vai ah na na m'htei gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10"Cun ung phi tuhbäi O Khanpughi, shin gui avan a kyak ei kawn ah keimi ai kami pyen hning khai aw, Nnang ah thumkhän cu kä kami ngai ba mä ci nei.

11Cun cu na changshäm prophet gui ung na na pek gui ah kyak ci, keimi maw kami khäm law vai ah khaw cu kä theingthap ciah khaw ah ngami mi naw na m'thein gui ci gui nei, a i ah kya sedi ci ung cun ung om ciah chang gui naw, vang ungka vcang ah khüt khai ah shekat hnün thawh nak awn ami be sak nei.

12Ngami naw ami na m'thein gui cu, shin ah khaw cu yeikyai sak u ne, hta nau gui am phi ngawi yä kami pek gui hning vai ah khuihei chang gui awn kä kami chungla vai, ami bämang m'khüt näng nak vai, kä kami bawm gui vai ah kyak ci.

13Apäng päng cu kami khan ah kya law ne, kami katnak la cheishoh nak ah khan ah m'kyuk nak om sei phi, Kami Khanpughi naw kami katnak ah ta ng'neim tuba khai ah na m'kyuk gui ci nei ci la ghing ne om vai ah ana om sak gui cu, kami hmat ci nei.

14Cun kawn ah a i hawkcha ah na thumkhän cu, kami hnu nak ba mä vai ang? A i hawkcha ah shin ah chang omshe gui awn kami ng'chungla vai ang? Cun ah kami kyak ba ung, nang cu ang htei ah m'lungshe neta, na na m'di gui yawp khai nei, a u phi kä na k'pawih nak khai nei.

15BAWIPA, Israel Khanpughi, nang cu na taga ci cun ung phi nang naw na na ghin om sak gui ci. Kami hmakat nak cu nang ah kami ng'coipa ci nei, keimi na ma ah law vai ah kä kami khinkha ci nei" cine pyen ci gui."

Ezra 10

Khawhei Chang awn kä Ng'chungla vai ah Tängpang nak

1Ezra cu Taigüim ah ma ung kawp ne taigü ne, shin ah katnak gui ah phäh ah kyap ne ang coipa sangung Israel gui cu akdäm ah ng'bum u ne, pami gui, hnumi gui la a hmaw gui — naw ani cu k'bui u ne, aktung ah kyap ci gui.

2Cun kawn ah Elam pahta, Jehiela ah hta Shekaniah naw Ezra am, "Mikmi naw akhawhei hnumi gui awn ng'chungla ne, Khanpughi yum nak cu mi m'shet ci nei, Cun pang ung phi Israel gui ah phäh ah ngaih u vai om ba ci nei.

3Tuhbäi ung mikmi naw shin ah hnumi gui la ami hta gui cu ahei ah kami k'täm gui khai nei cine, mi Khanpughi ah ma ah aktung ah shaitak mi bik khai nei. Khanpughi ah thumkhän m'tamkhah ciah nang la ahei gui naw bi vai ah nami pyen ah kami bik khai nei. Khanpughi ah thumkhän naw ak thäh ah mäih ah keimi naw kami bik khai nei.

4Shin cu nang naw na bi vai ah kyak ci nei. Keimi na hnu ah kami om ci nei. K'täi ne na bi vai nei" cik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Cun ah kyasei Ezra naw tün ne taigü gui la Levit gui ah ami ng'vai gui la k'pawih ciah chang avan am, Shekaniah ah pyen ah mäih ah kami bik khai nei, ciah thukhän sak gui ci.

6Cun kawn ah ani cu Taigüim ungka naw Eliashib ah hta Jehihanan ah om nak kyong ah hteit ne omktu chang gui ah kä bekhüt nak ah phäh ah mü lüng ne thüi kyap ci. Ani naw a i phi kä ei awk ci.

7Omktu khaw ah ka law ba ciah chang avan cu Jerusalem ung ami ng'hmuh law vai ah Jerusalem la Judah khaw avan ung shä ci gui.

8Cun cu chang gui ah ami ng'vai gui ah thukbäi awn ah kyak ci. Chang tumat mat cu hnüüp thum ah kyong ung kä a law tu ah a kyak ung, akhawh avan lak pek vai. Chang bum ung a om tu nak hning cu shum khai.

9Hnüüp thum ah kyong ung acha kaw nak ah a hnüüp m'ku nak ung, Judah khopäng la Benjamin khopäng ung om ciah pami avan cu Jerusalem ah law u ne, Taigüim k'um ung ng'bum ci gui. Cun yah ung khaw ang htei ah aa sei, khokhi aa ah phäh la ami civui aküikyang ah phäh ah chang päng cu ng'khlet ci gui.

10Taigü Ezra cu ng'düi law ne ng'thu pyen ci. Ani naw, "Nangmi naw akhohei hnumi gui chu na u ne, kä bekhüt nak ah cheishoh nak cu Israel gui ah khan ah nami law püi ci.

11Tuhbäi ung nami pupa gui ah Khanpughi BAWIPA ah ma ah nami katnak cu ng'coipa vä. Cun kawn ah ani ah yeikyai nak vai cu bi vä, nami khaw ung om tuk ciah akhohei chang gui awn ng'khoicha ne om vä. Akhohei chang nami chu gui cu nawng gui vä" cik ci.

12Chang gui naw m'lau ne m'shang ci gui, "Nang naw na pyen phung cu keimi naw kami bik khai nei" cik ci gui.

13Cun ung phi pyen ba u ne, "Chang da aih ci, kho phi aa aih ci, shin ah kho k'hä ung keimi kä kami ng'düi hning ci nei. Keimi chang akda naw shin ah katnak cu kami bik ci. Cun ah kya sedi hnüüp ät goi ung pyi ne bi vai ah kä kyak ci neri.

14Kami bawi gui naw Jerusalem ung om ne shin ah mawng cu bi u sä. Akhohei chang chu nak ci phung cu k'bäi nak ah khin ung ami ng'vai gui la ami mang gaw suki gui awn atäng ah law u sä, Cu cha ah bi ung shin ah amawng ung Khanpughi ah m'lungshe nak cu ng'hlat khai nei" cik ci.

15Cun ah tänghpang nak cu Ashahela ah hta Jonathan la Tikvah ah hta Joyeiah ah kawn ah a u naw kä hnungtuk ci. Ngami cu Meshullam la Levit Shabbethai naw ami ng'düih püi gui ah kyak ci.

16Cun ah tängpang nak cu omktu gui naw dou ci gui. Cun ah kyasei Taigü Ezra naw pahta gui ah ami ng'vai gui ungka gui cu m'düih gui ne, ami ming cu gu gui ci. A cha gha nak ah a hnüp ät nak ung tün ne, ami tächä nak cu bi u ne,

© 2016 Bible Society of Myanmar

17A cha thum ah kyong ung khohei chang gui chu nak ciah pami gui ah mawng avan cu k'tä yawp ci gui.

Akhohei chang Hnumi Chu nak ci gui

18Shin gui cu akhohei chang hnumi chu nak ci gui ah pami gui ah kyak ci;

Taigü gui aphta phäh phäh ah tän ung;

Joshua la aphäi nau gui ah pahta, Jehozadak ah hta gui, Maaseiah, Eliezer, Jarib la Kedaliah.

19Ngami naw ami chu gui ami nawng gui vai ah shaita u ne, ami kat ah phäh ah khawihnah nak htome hla tumat dou thak ci gui.

20Immer pahta; Hanni la Zebadiah,

21Harim paht; Maaseiah, Elijah, Shemaiah, Jehiel la Uzziah.

22Pashura pahta; Elioenai, Maaseiah, Ishmaela, Nehtanela, Joyabad la Elasah.

23Levit gui

Joyabad, Shimei, Kelaiah, (Kelita ah phi ami pyen), Pethahiah, Judah la Eliezer.

24Ng'äi om chang gui

Eliashib

Taigüim ngäng ci gui

Shallum, Telem la Uri

25Ahei gui;

Parosh pahta: Ramiah, Izziah, Malchijah, Mijamin, Eleazar, Malchijah la Benaiah.

26Elam pahta: Mahtaniah, Zechariah, Jehiiela, Abdi, Jeremoth la Elijah.

27Zattu pahta: Elionai, Eliashib, Mahtaniah, Jeremoth, Zabad la Aziza.

28Bebai paht: Jehihanan, Hananiah, Zabbai la Athlai.

29Bani pahta: Meshullam, Mallueh, Adaiah, Jahsub, Sheala la Jeremoth.

30Pahath Moab pahta: Adna, Chelal, Benaiah, Maaseiah, Mattaniah, Bezalela, Binnui, la Manasseh.

31-32Harim pahta: Eliezer, Ishijah, Malchija, Shemaiah, Shimeon, Benjamin, Malluch, la Shemariah.

33Hashum pahta: Mathenai, Mattattah, Zabad, Eliphelet, Jeremai, Manasseh la Shimei,

34-37Bani pahta: Maadai, Amram, Uel, Benaiah, Bedeiah, Cheluhi, Vaniah, Meremoth, Eliashib, Mattaniah, Mattenai, la Jassu.

© 2016 Bible Society of Myanmar

38-42Binnui pahta: Shimei, Shelemiah, Nathan, Adaiah, Machnadabai, Shashai, Sharai, Ayarel, Shelemiah, Shemariah, Shallum, Amariah, la Joseph.

43Nebo pahta: Jeiela, Mattithiah, Zabad, Zebina, Jaddai, Joela, la benaiah.

44Shin gui ami van naw khohei chang chu nak ci gui. Ngami naw ami chu gui nawng gui u ne, gawt gui ne ami hta gui phi, ahei ah k'täm gui ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Nehemiah

Nehemiah 1

1Shin cu Hakaliah ah hta Nehemiah ah bilawh ah mawng ah kyak ci.

Jerusalem ah Phäh ah Nehemiah ah Ng'ä ai nak

2Ka phäi gui ungka tumat ah kyak ciah Hanani cu a hei chang bum gui khah püi ne Judah ah kaa gawk law ba sei, Jerusalem ah mawng la Babilonia omktu khaw ah kaa law ba ci gui ah kami Jew chang paw gui ah mawng cu kei naw ka ng'shi gui ci.

3Ghing ne k'pawih ba ne ng'dükhaw ah law ba ci gui cu ang htei ah khüikhaa u ne, ami pei ng'leng ah om ciah khuihei chang gui naw yawkshe na gui ci gui, cine na m'thein ci gui. Ngami naw ami na m'thein ba cu, Jerusalem mang pang gui cu tuhbäi shekha lä ci nei, m'kawt gui phi mei naw a uih kawn ah a u naw kä a pyan ba nei.

4Cun ng'ya neta kei cu ngo ne ka kyap ci. Kei cu khaw hnüüp akda ung thüisei ne, ei kä ka ei ci, Khanpughi ah ka taigü ci.

5"BAWIPA, khankho Khanpughi! Nang cu na dämduh ci, keimi naw kami ning kyih aa ci. Nang ning m'hni ne na thumkhän ah mäih ah bik ci gui ah khan ah thukhän cu bekhüt ne na k'paang ci.

6BAWIPA, na teng ä, ka taigü nangaih peä, na changshäm gui Israel chang gui ah phäh ah a mü a hnüüp ka taigü ci nei. Keimi Israel chang gui naw katnak kami bik ci kyasei ka ning paa nak ci nei.

7Keimi naw nang ning hnungtuk püi ne hnüntho u ne, nang ah thumkhän phi kä kami bik ci nei. Na changshäm Moses ung na na pek gui ah thukhän gui phi kä kami k'pang ci nei.

8Moses a pyen nak cu tuhbäi shüm ba vä, 'Nangmi Israel chang gui kei ung kä nami bekhüt ah a kyak ung changpakhui hei gui ah ng'lung ah ka ning püipyang sak gui khai.

9Cun ung phi nanghmi cu kei ah ng'hlat law ba u ne, nangmi ung ka thumkhän cu nami bi ah a kyak ung, nangmi cu khomdek ah ak cawi ah khüt ne, nami püi pyang ung phi, kei nami na khawihnah nak vai ah kei naw ka ghü ah hmun ung, kei naw ka ning law püi ba gui khai nei.'

10"BAWIPA, shin gui cu nang ah chang gui nei, namät ah chang gui nei. Nang naw dämduh ciah na huham la k'thagui awn na gun gui nei.

11Tuhbäi kei ah taigü na ngaih pe ä, nang ning m'tamkhah hlük ciah a hei na chang gui ami van ah taigü phi ngaih peä. Tuhngawi kei ung näng nak na yuk pe

© 2016 Bible Society of Myanmar

lawä, uktu bawi am kei cu na chimgein sak ä.” Cun yah ung kei cu uktu bawi am sapyit tui thak ciah ka kyak ci nei.

Nehemiah 2

Nehemiah cu Jerusalem ah Hteit ci

1Cha phli a lung kawn ah hnüüp ät ung uktubawi Artaserxes naw mü ei a ei yah ung kei naw sapyit tui ka thak ci. Ani naw a yanä kei ka hmai m’kyum ngä sei kä na hmuh man ci.

2Cun ah kyasei ani naw na ng’shik ci, “Nang a i ah kyasei na hmai na m’kyum ang? Nang kä na pyam ci, nang kä na yei ciah kyak ci” cik ci. Kei naw cäicat neta,

3Ka m’shan cu, “Ka bawimang aw, khaw ng’län ung ghing ä! Kei naw ka hmai kä m’kyum ne a i hawkcha ka on hlawt khai aw? Ka pupa gui ah ng’phuh nak ah mang gaw cu she ne di ci, m’kawt gui phi mei naw ui ne m’di ci nei.

4Uktubawi naw, “Cun ung nang naw a i ang na ng’yak hlü?” Kei naw khankhaw Khanpughi ah ma ah taigü neta,

5uktu bawi ah ma ah ka pyen cu, “Nang ka bawimang naw kei cu na yei na ne, ka ng’yoih thäh cu na ng’yak hlü ah a kyak ung, ka pupa gui naw ami ng’phuh nak ah Judah khaw ah na hteh sak ä, cun ung kei naw mang gaw ka co ba hning khai nei” cik ci.

6Uktubawi ah akchu a pei ah ngok ci naw kei ah k’thäh cu na k’cang nak ci. Ani naw a i güt na ding khai, a i yah ung na law ba khai, cine na ng’ shi sei, kei naw ka m’thein ci.

7Cun kawn ah Euphratis akhei täng uktu gui am, Judah ah kei ka hteh ung ami na m’htei tu vai ah am cäi nak gui ah ca a guk gui vai ah ka thäh ci.

8Mang ah khawbung m’htei ciah Asaph am, Taigüim ngäng nak vai ah m’kawt gui pyan nak vai ah sing gui, mang gaw k’paang gui la kei ah om nak vai im cawh nak vai ah sing gui ana pek tu vai ah m’cäi nak ah ca a guk vai ah ka thäh ci. Uktubawi naw ka k’thäh avan na pek ci, a i ah kyasei ci ung kei cu Khanpughi naw na om püi ci.

9Uktubawi naw gakap bawi gui la ng’se ng’cuum gakap gui cu na tüih law sei, kei cu Euphratis ah akhei täng ah ka hteit ci. A cu ah kei naw uktu bawi ah ca cu uktu gui am ka pe gui ci.

10Cun ung phi Beth Horon gawnu ungka Sanballat la Ammon khawpäng bawi Tobiah naw, Israel chang gui ah ni nak vai bik khai ah chang tumat lawk ci, cicu ng’ya ni neta ang htei ah m’lungshe ci goi.

11Kei cu Jerusalem ah hteit ne hnüüp thum ka om ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Kei naw Jerusalem ah phäh ah ka bi vai ah Khanpughi naw ana m'shumphyuk cu, kei naw a u am kä ka m'thein ci. Khomü cawih ah tho law ne ka chang gui api khah püi gui ne akpung ah ka hteit ci. Kei ah ng'cuum nak ka laa tumat bäng kami hteh püi ci.

13Mang gaw ungka kami luh law yah ung khaw hmüp sang ci, akhei täng khaw ng'nawi m'kawt ungka naw, a htum täng k'phyunu tuilawng ungka naw ng'awt m'kawt ung kami hteit ci. Cun ah hteit neta ng'phyek ciah mang gaw k'paang gui, mei ah uih ah m'kawt gui cu kei naw ka teng ci.

14Cun ungka naw mang gaw akyang täng tui hta lawng m'kawt la ghangpughang ah tui shawk güt ah ka hteit ci. Kei naw ka ng'cuum nak ah laa naw lung la uk hnget gui bäng ah kyasei lam kä hmu khäta,

15Kidron khaw ng'nawi täng ah yu kyum ne, laa ng'cuum ne k'pang cu ka teng ci. Cun kawn ah ka law nak täng ung ng'hlat ba neta, khaw ng'nawi m'kawt ungka taigü naw mang gaw kyong ah ka lut ba ci.

16Kei a hawi hteit ne, a i ka bi cu, cun ung om ciah bawi a u naw phi kä hmat ci. Cun cu ka Jew paw chang gui — taigü gui, angvai hta gui, bii bi tuk ci tumat am phi tu ä kä ka m'thein tuk ci.

17Cun ung phi tuhbäi kei naw ka pyen nak gui cu, "Teng vä, Jerusalem cu ng'phye ne, m'kawt gui cu di sei, mikmi khüikha ne mi om ci nei! Mikmi naw mang gaw k'paang cu co ba ne, mi thui hmai nak cu mi ng'pyi sak khai nei."

18Cun kawn ah Khanpughi naw a i cha ah ana om püi, ana m'hteihtang la, uktu bawi naw a i ah ana pyen nak cu ka m'thein gui ci. Ngami naw na m'shang u ne, "Tün ne mi co khai nei" ci u ne ngami cu bi lawh ge vai ah om ci gui.

19Keimi naw cun ah kami pawng püi cu, Sanballat, Tobiah la Keshen ming nak ciah Arab naw ng'ya u neta, na gaih tu gui ne ami pyen cu, "Nangmi naw a i bi vai ang nami pawng püi? Nangmi naw uktu bawi hnung tuk vai ah nami pawng ne ma?" cik ci gui.

20Kei naw m'shang gui ne, "Khankhaw Khanpughi naw näng nak na pe gui khai. Keimi cu ani ah na changshäm gui, keimi naw tuhbäi ung tün ne kami cokyang lawk khai. Cun ung Jerusalem ung nang ah chaw tu vai a i khawh phi kä om ci, na ng'pai tu vai ah thungyo phi kä om ci."

Nehemiah 3

Jerusalem Mang gaw K'pang Ami Cawh ba ah Mawng

1Shin cu mang gaw pang ami cawh ba ah mawng ah kyak ci. Taigüpa Eliashib la ak taigü gui naw Htome M'kawt cu co ba u ne, shoh cu a hmun ung tha ci gui. Ngami naw paang cu Kumphia Tänghän la Hananela Tänghän güt ah ap ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Am cawt cu Jerikho chang gui naw co ci gui. Am cawt cu Imri ah hta Zakkur naw co ci.

3Hassenaah pahta gui naw Nga m'kawt cu co ci gui. Ngami naw lawng la shohpaang gui cu a hmun ung tha u ne, shoh khai nak vai ah shoh keing shoh gaw gui phi pyang ci.

4Am cawt cu Hakkoz ah tu hta Uriah ah hta Meremoth naw co ci. Am cawt cu Meshezabela ah tu, Berechiah ah hta, Meshullam naw co ci. Am cawt cu Baana ah hta Zadok naw co ci.

5Am cawt cu Tekoa chang gui naw co ci gui, cun ung phi gawnu angvai gui naw, tängpang ci gui ami k'bäi pek gui ah bi vai gui cu mak ci gui.

6Paseah ah hta Joiada la Besodeiah ah hta Meshullam naw Jeshanah m'kawt cu co ci goi. Ngami naw ng'lawng gui la shoh paang cu a hmun ung tha u ne, khai nak vai ah, shoh keing la shoh gaw gui phi pyang ci gui.

7Am cawt cu Kibeon ah ka Melatiah, Meronoth ah ka Jadon la Kibeon chang gui la Mizpah chang gui naw Euphratis akhei täng uktubawi ah im ung khüt ne co ci gui.

8Am cawt cu Hazhaiah ah hta Uzziela, ghuishep ci naw co ci. Am cawt cu tui ng'ui pyang ciah Hananiah naw paang shawng ung khüt khai ah co ci.

9Am cawt cu Hura ah hta Rephaiah, Jerusalem district a teih uk ci naw co ci.

10Am cawt cu Harumaph ah hta Jedaiah naw co ci, cun cu amät ah im awn ng'et ci. Am cawt cu Hashabneiah ah hta Hattush naw co ci.

11Am cawt la m'htut shon nak ah tänghän cu Herim ah hta Malchijah la Pahath Moab ah hta Hasshub naw co ci goi.

12Am cawt cu Hallohesh ah hta Shallum, Jerusalem district avang uktu naw co ci nei. (Abi nak ung a hta hnumi gui naw bawm ci gui.)

13Hanun la Zanoah mang gaw ung chang gui naw Khongnawi m'kawt cu co ba ci gui. Ngami naw shohpang gui cu a hmun ung tha u ne, khai nak vai ah shohkeing la shoh gaw gui cu pyang ci gui, paang cu ng'awt ghawh nak m'kawt ung khüt ne 440 metre ng'shäi khai ah co ci gui.

14Rehab ah hta Malchijah, Beth Haccherem district uktu naw ng'awt ghawh nak m'kawt cu co ba ci. Ani naw shohpaang gui cu a hmun ung tha ne, khai nak vai ah shohkeing la shohgaw gui phi pyang ci.

15Kolahozeh ah hta Shallum, Mizpah district uktu naw tuilawng m'kawt cu co ba ci. Ani naw m'kawt lam cu khuih ne, shopaang cu a hmun ung tha ne, shohkeing la shohgaw gui cu pyang ci. Ani naw a hmun ung shelah tuibüm pei ah

© 2016 Bible Society of Myanmar

mangkhodum tawi ne, David ah mang ung kyum gaw hlaak ung khüt khai ah co ci.

16Azbuk ah hta Nehemiah, Bethzur district a teih uk ci naw am cawt cu co ne David ah phuh hmun, tuishawk la gakapim gui ung khüt khai ah co ci.

Gawpaang Cawh nak ung Bilo ciah Levit gui

17Shin ah Levit chang gui naw gawpaang ah angpai akda cu co ba ci gui: Bani ah hta Rehum naw am cawt co ci; Hashabiah, Keilah district a teih uk ci naw, a district chang gui ah hnün ung am cawt co ci.

18Henadad ah hta Bavvai, Keilah district a teih uk ci naw am cawt co ci;

19Jeshua ah hta Ezera, Mizpah uktu naw sehnget im ah ma ung am cawt cu co ne mangpaang kit ah hlah nak ah hmun ung khüt ci.

20Zabbai ah hta Baruk naw am cawt cu co ne, Taigütung Eliashib ah im ung luhnak ung khüt khai ah co ci;

21Hakkoz ah tu, Uriah ah hta Meremoth naw am cawt cu co ne Eliashib ah im ah akhüt nak ung gawk ci.

Gawpaang Cawh nak ung Bilo ciah Taigü gui

22Shin ah Taigü gui naw gawpaang ah angpai akda co ba ci gui: Jerusalem khongveing ung taigü gui naw am cawt co ci gui;

23Benjamin la Hasshub naw am cawt co ci goi, cun cu ami im hmai ung ah kyak ci; Ananiah ah tu, Masseiah ah hta Azariah naw am cawt co ci, cun cu a im hmai ung ah kyak ci;

24Henadad ah hta Binui naw am cawt co ci, cun cu Azariah ah im ungka naw paang ah akit ung khüt ci;

25-26Uzai ah hta Palal naw am cawt co ci, cun cu paang ah akit ung tün ne, akhan mang im tänghän gaw ngäng nak ah khaan ung khüt ci; Parosh ah hta Pedaiah naw am cawt co ci, cun cu m'hnüt nak ah akyang täng tui m'kawt pei la Taigüim ngäng nak ah tänghän ung khut ci. (Cun cu mang gaw ah avang Ophela ah ami pyen ah pei, Taigüim ung bii bik ci gui ah om nak ah kyak ci.)

A Hei Cokyang Tuk ci gui

27Tekoa chang gui naw a hnih vei nak ah am cawt co ci gui, Taigüim ngäng nak ah tänghän angkawm nu awn hnungtuk ciah m'hnüt nak ungka naw Ophela paang pei ung khüt ci.

28Taigü ng'bum gui naw am cawt co ci gui, ng'se gui ah m'kawt ungka naw a siiptäng ah phläi khai ah ami mät ah im hmai täng phäh phäh co ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

29Immer ah hta Zadok naw am cawt co ci, cun cu amät ah im caw ah kyak ci. Shekaniah a hta Shemaih, m'kawt akyang täng ngäng ci naw am cawt co ci.

30Shelemiah ah hta Hananiah la Zalaph ah a chuk nak a hta Hanun naw am cawt co ci goi, cun cu a hnih vei nak ah kyak ci. Berekiah ah hta Meshullam naw am cawt co ci, cun cu a mät ah im malam täng ah kyak ci.

31Malchijah, ghuishep ci naw am cawt co ci, cun cu Taigüim ung bii bik ci gui la sumlei ci gui ah ami mang ah im, Miphkad m'kawt ah ng'leng, paang angkit a siip-kyang ah akhan, a khaan ah pei ah kyak ci.

32A hnu ah am cawt cu ghuishep gui la sumlei ci gui naw co ci gui, akit ung om ciah akhaan ung ka naw, htome m'kawt ung khüt ci.

Nehemiah 4

Hnungtuk Küknet Püi nak Nehemiah naw M'khüt ci

1Keimi Jew naw gui paang tün ne kami cawh ba cu Sanballat naw ng'ya neta, anghtei ah m'lungshe ne na päipih gui ci.

2Apawchang gui la Samaritan gakap gui ah ma ah ani naw a pyen cu, "Ami k'tha kä om ciah shin ah Jew gui naw a i bik ci gui ah ang ami ngaih? Ngami naw mang gaw co ba khai gui ah ng'bü u ne ang? Ngami naw khawihnah ami douthak nak awn hnüüp ät ung pyi ne bi khai ah ngai u ne ma? Ngami naw im cawh nak ah lung gui cu mei ah m'khih ah ng'awt bum ung ka la ba khai gui ah ngai u ne ma?"

3Tobiah naw a pei ah ang düih neta naw pyen ba mä ne, "Ngami naw a i ah mäih mang paang cu co khai gui ang? Ngami ah cawh läi cu saui naw phi mük hlit khai nei.

4Kei ka taigü ci, "O Khanpughi! Keimi ami na m'lepse gui cu yuk ng'ya law ä! Ami m'lepse gui cu yuk ng'ya law ä! Ami m'lepse thu cu ami mät ah lu khan ah kya ba sä. Ami khawh nü gut gui u sä, pha gui ne a khaw hei ah hteh püi gui u sä.

5Kami cokyang ciah keimi ami na shedam nak gui ah phäh ah akshe ami bi cu kä m'geinsei en gui ä, ami hmakat nak cu kä m'hni en pe gui ä."

6Cun ah kyasei keimi naw paang cu co ba u ne, chang gui naw k'tha na ne bi u sei, a hlüng ah a teih cu kami pyi pyi ci nei.

7Sanballat, Tobiah la Arabia, Ammon, Ashdod chang gui naw Jerusalem paang bä law pi pi khai ah kami cawh ba la paang ung ak pawk gui kami m'ghu ba gui cu ng'ya u neta anghtei ah m'lungshe ci gui.

8Cun ah kyasei ngami ami van law ne tu vai, Jerusalem cu tu ne, ng'go gaam khai ci vai ah k'bäi ci gui,

© 2016 Bible Society of Myanmar

9cun ung phi keimi Khanpughi ah taigü u ne, ngami phyawn nak vai ah chang gui amü a hnüüp kami ngäng ci.

10Judah chang gui naw ng'äi tumat m'cu ci gui: "Phuih gih kami phuih nak kami tha ken lawk ci nei, Ng'awt sawp akda ghawh vai om ci nei. A i hawcha ah mangpaang cu tuh ngawi kami co khai ang?"

11Kami ga gui naw keimi naw kä ka mi hmu gui khai, keimi ah khan ah ngami naw ami bi law ge güt, a i ah kya te ci, ci cu kä pyen ah ngai u ne, keimi na ngawn gui ne, kami bi düm sak khai gui ah ngai ci gui nei.

12Cun ung phi keimi ga gui ah ng'lung ah akhin akda ung om ciah Jew chang gui naw law ne, kami ga gui naw na hnung tuk püi gui ne bi vai ami pawng püi cu na m'thein gui ci gui nei.

13Cun ah kyasei kei naw chang gui cu khim ni, k'htei ni, li m'la gui law sak gui ne, kä pyi nak pha ah paang gui ah hnu ah ami pahta ciah ka ng'mah sak gui ci nei.

14Kei naw chang gui cu ng'ä ai u sei, ka hmu gui ci, cun ah kyasei kei naw ngami, ami ng'vai gui la ami bawi gui ka pyen nak gui cu, "Mi ga gui kä nami kyih en gui vai, bawi cu a i hlawk ah dämduh ne kyih vai kyak ci cicu nami shüm ba vai nei, Nami chang paw gui, nami htanau gui, nami chu gui la nami im gui ah phäh ah nami tuk vai nei.

15Na tuk gui khai ah ami pawng ah mawng keimi naw kami hmat ciah kami ga gui naw ng'zah u neta, ngami ah pawng püi cu Khanpughi naw hnim ciah hmat lawk ci gui. Cun kawn ah kami van k'paang kami co ba khai ah kami hteit ba ci.

16Cun ung tün ne kei ah ka chang gui amshah naw bi sei, amshah naw m'si saphaw sui ne, k'htei ni, shawi ni, limla ni kawt ne ng'düi ne ngäng ci gui. Kami ng'vaihta gui naw paang co ba ciah chang gui cu

17Akbe ah ng'düih püi ci gui. Cawh nak vai phui ci gui naw phi ami kut vang awn bii bi u ne, vangtäng awn likhim kawt ci gui.

18Cokyang ci gui nü naw ami kyang ung khim k'bah ci gui. Pyukala tum khai ah chang phi keimi awn atäng ah om ci.

19Kei naw chang gui la ami ng'vai gui, ami bawi gui ka pyen nak gui cu, "Kami bi cu ng'phiah ne ng'shawng aih ciah kya ne, bi nak ah paang ah khan ah keimi cu tumat la tumat kami ng'shawng ci.

20Pyukala nami ng'yak ung kei nami na k'bui vai. Mi Khanpughi naw mikmi ah phäh ah ng'tuk bik khai" cik ci.

21Cun ah kyasei a hnüüp tä sei khaw thaih ungka naw khomü ne, aisi a luh law ung khüt ne na ngäng gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Cun sang ung bik bi angvai gui cu kei naw ka pyen nak ci, ngami la ngami bawm gui cicu mü ah Jerusalem ung ami om vai, cun ung mikmi naw mü ah mang gaw cu ngäng ne, hnüüp ah bii mi bi hning ci.

23Mü ah phi kei naw ka suisak kä ka suut ci, kapaw gui naw phi kä suut ci gui, ka changshäm gui naw phi kä suut ci gui, na ngäng ci gui naw phi kä suut ci gui. Kami van naw kami likhim cu kut ung kami kawt ci.

Nehemiah 5

Dukhaih ci gui Ami Shedam nak gui

1Api sho hta khäta, chang gui akda hnumi ni, pami ni cu tün ne ami mät Jew chang gui chiu m'da ne ng'hnung tuk lawk ci gui.

2Amshah naw, "Keimi ah kyong chang kami da ci, keimi kami ghin nak vai ah htang akda hlü ci," cik ci gui.

3Amshah naw, "Kami ng'büh nak htang gah ne kä kami cawi vai ah kami lo, kami sapyitdum, kami im gui cu kami kyäng ci nei" cik ci gui.

4Ahei amshah gui naw, "Keimi naw kami lo la sapyitdum ah phäh ah phlam kami pek vai ah ngui kami puk ci" cik ci gui.

5Keimi cu kami Jew chang paw gui ah mäih ah pakhui ät ah kami kyak ci. Keimi ah hta nau gui cu ngami ah htanau gui ah mäih ah kä bä tuk ci gui ah kya ne ang? Cun ung phi keimi naw kami htanau gui cu changshäm ah kami kyak sak gui ci nei. Kami htahnumi gui amshah cu changshäm vai ah yoih gui pyi nei. Kami lo gui la sapyitdum gui cu chang gui naw ami lak pyi ah kyasei keimi cu amgeinkaa ah kami kyak ci nei," cik ci gui.

6Cun ah chiu ami m'da cu ng'ya neta kei ka m'lungshek sei,

7Ka hnüntho khai ah ka k'bäi ci. Kei naw chang gui ah ami ng'vai gui la bawi gui am ka pyen na gui ci, "Nangmi naw nami phäi nau gui nami shedam na gui ci nei!" Kei naw shin ah ng'cuhvah pyen khai ah chang khli khü neta

8Ka pyen nak gui cu, "Keimi naw kami m'khüt hning hlawk ah, ami mät naw ami mät a khohei chang gui ah ami yoih gui ah Jew phäi nau gui cu kami hleih ba gui ci gui nei. Tuhbäi nami mät ah phäi nau gui cu k'tut gui u ne, nami Jew chang gui mät ah ami mät ami ng'zoih vai!" Cun ung ami ng'vai gui cu a i kä pyen ba hning ne, kyip ah om ci gui.

9Cun kawn ah kei naw ka pyen cu, "Nang naw na bi cu chei ci nei! Nang naw Khanpughi na ngaih vai, düng ci na bi vai. Kami ga gui la khuihei chang gui naw ami na gaih m'gin vai ah amawng, nangmi naw a i kä nami pek en gui vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Kei naw chang gui am ngui la k'htang ka k'pu gui ci, kei ah ka paw chang gui la
kei ah bii bik ci gui naw phi a cun ah bik ci gui. Tuhbäi cun ah ami pu gui cu kä
mi shang ba khai nei.

11Ami pu gui avan cu nami nawng pe gui khai nei — ngui phi, htang phi, sapyit
tui phi, olive tui phi. Ami lo gui, sapyitdum gui, olive-lo gui, ami im gui cu ang
ghit ah mi pe ba gui khai nei!"

12Ami ng'vai gui naw m'shang u ne, "Na pyen ah mäih ah kami bik khai nei. Keimi
naw ami khawh gui kami pe ba gui khai, ami pu phi kä kami shang ba gui khai"
cik ci gui. Kei naw taigü gui cu khü gui neta, ami ma ah angvai gui naw ami pyen
ah shaitak cu ami k'pan vai ah ka ng'taam sak gui ci.

13Cun kawn ah kei naw ka khei pat nak cu suut ne, k'thüng neta, "Nangmi ungka
a shaitak kä k'pang cicu Khanpughi naw ashik cha ah bik khai. Khanpughi naw
nami im gui la nami khawh gui avan cu ashik cha ah la yawp khai, nangmi cu ak
plui ah ning nawng gui khai." Cun ung om tuk ci phung naw pyen u ne, "Amen"
cik ci gui, BAWIPA m'hlüngtai ci gui. Ami ng'vai gui naw ami shaitak cu k'pang ci
gui.

Nehemiah naw Kä a Ng'umkyaap nak

14Kei cu Judah kho ung uktu ah ka kyak nak kum gha lei goi ah akyong avan ung,
Artaxerxes uktubawi ah akum m'ku nak ung ka naw, akum thum kip lei goi nak
khüt sei, kei la ka mätyah gui naw, uktubawi ah gah vai ah ei awk cu kä kami lak
ci.

15Kei ah kä bi pha ung bik ciah uktubawi phung naw chang gui cu ami phuih gih
sak gui. Ngami naw ei la awk vai ah phäh ah hnüüp ät ung, ngui phe phli kip ci
k'thäh gui ci gui. Ami changshäm gui naw phi chang gui cu she na gui ci gui. Cun
ung phi kei cun ah kä ka kyak ci, a i ah kyasei ci ung kei cu Khanpughi ka kyih aa
ci.

16Kei naw mangpang cawh ba nak ung ka thagui avan ka mang ci, a i khawh phi
angcheng kä ka lak ci. Kei ah phäh ah bii bik ciah chang nü naw cawh ba nak ung
bi law tuk ci gui.

17Jew chang gui la ami ng'vai gui phia la hmakip la ka pei ng'leng ah pakhui gui
ung ka lawk ciah chang avan cu kei naw ka tawnglang ung akphlüt ah ka m'bei
gui ci.

18A hnüüp tä sei vantang tumat, htome akni pi chuk la ai akda cu ka m'bei gui ci,
hnüüp gha ung hnü ät ci sapyit tui akni phi ka tu gui ci. Chang gui ami phuih a
gih cu kei naw ka hmat ci, cun ah ky asei uktubawi naw a gah tu vai gui phi kei
naw kä ka k'thäh ci.

19O Khanpughi ka taigü ci, shin ah chang gui ah phäh ah kei naw ka bi phung cu
na shüm pe ne na m'shum phyuk ä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Nehemiah 6

Nehemiah Hnungtuk ne Ami Bi gui

1Keimi naw mangpaang co ba ne pyi u ne, akpawk gui kami nawng a i kä om ci,
cun ung phi m'kawt gui ung shohpaang käkami pyan pha ci, cun cu, Sanballat,
Tobaih, Keshem la kami ga gui avan naw ng'yak ci gui.

2Cun ah kyasei Sanballat la Keshem naw Ono khodou ah, pigaw tumat ung hteit
ne ka hmuh gui vai ng'thu m'khäh lawk ci gui. Cun cu kei ami na hnim vai ah ami
theileh ah kyak ci.

3Kei naw chang ghüh ne ng'thu ka m'shäk ba ci, "Kei ka bi aküikyang om ci
kyasei, kä ka hteit hlawt khai. Nangmi law ne ka ning hmuh gui vai ah phäh ah
kei naw ka bii kä ka nawng khai."

4Ngami naw a cun ah ng'thu bä cu phli vei na m'khäh lawk ci gui, a cun päng ung
kei naw a cun ah ng'thu bä ka m'khäh ba gui ci.

5Cun kawn ah Sanballat naw a changshäm tumat cu kei ah tüi law ne, ak hmaa
nak thu m'khäh lawk ci, cun cu kä m'hnüt ah ca ah kyak ci.

6Cun ah ca ung: "Nang la Jew chang gui naw, mangpaang nami cawh ba cu, nami
ng'küknet nak vai ah nami pawng ah pyen ne, peileng ung chang gui naw ami
pyen ah thumgawng om ci, Keshem naw kei am na m'thein ci. Ani naw a pyen ba
mä cu, na mät ghangpughang ah na kyak khai ah na pawng htein,

7Nang Judah ghangpughang ah na kyak law ah mawng, Jerusalem ung ng'shäu
khai ah prophet gui cu na pawng püi pyi ci. Abawi mang naw shin ah amawng cu
ng'ya ci nei, cun ah kyasei, kei la nang naw shin ah mawng, ng'hmu ne ni pyen
khai nei."

8Kei naw m'hlan ne ka tüi ba ci, "Nang ah na pyen gui a i phi kä hman ci, shin gui
avan namät ah ngaih na pyen ah kyak ci."

9Keimi kami bii kami m'düm vai ah ngami naw k'tha na ne na m'kyih gui ci gui,
"Cun ung phi tuhbäi, Khanpughi aw na thamah sak ba ä" cine ka taigü ci!"

10A cun ah khin ung kei cu Mehetabela ah tu, Delaiah ah hta Shemaiah ah ka va
om tuk ci, ani cu a im ung ka, kä lut law hlawt ci. Ani naw, "Nang la kei cu Taigüim
ah hteit ne atheing ciim hmun ung atäng ah ni ng'thup khai, shoh ni khai khai, a
i ah kyasei ci ung nang ning ngawn khai gui ah ngami cu lawk khai gui nei. A i
mü phih ngami law ne nang ning ngawn khai gui nei."

11Kei naw m'shang ne, "Kei cu dawng ci la ng'thup ciah chang ah ng'khaw ah kä
ka kyak ci. Kei cu Taigüim ah ng'thup ne ka hnun ka k'phiawn khai ah na ngai ne
ma? Cun ah kä ka kyak khai."

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Kei naw cun ka ngaih-tüh ung, Khanpughi naw Shemaiah ang htau püi ah kä kyak ci, Sanballat la Tobiah naw ng'mü khawh pe ni khäta, shin ah thumkyih ana pek ah kyak ci, cicu ka hmat ci.

13Kei cu katnak ung na luh sak khai ah ani ami ghüh ah kyak ci, cun ung kabi cu m'di ne kamät phi na hmim khai gui.

14Kei ka taigü ci, "Khanpughi aw, Tobiah la Sanballat ah bilawh cu shüm gui ä, m'kyuk gui ä. Kei k'tha na ne na m'kyih ci gui ah hnumi Noadiah la prophet gui avan cu shüm gui ä."

Bii bi Pyi phleh nak

15Elul cha a hnüüp m'ku lei hma nak, ami bi nak a hnüüp hma kip lei goi nak ung mangpang avan cawh ba cu pyi ci gui.

16Kami pei ng'leng pakhui kho gui ung ka, kami ga gui naw acun ah mawng am hteihtang nak awn bii bi ang pyi cu chang nü naw hmat ci gui.

17Shin ah khin akyong ung Jew ami ng'vai gui cu Tobiah awn ca ng'pe tuk ci gui.

18Judah chang akda cu ani täng ah kya tuk ci gui, a i ah kyasei ci ung, ani ah a chu ah pa, Shekaniah, Arah a hta cu Jew chang ah akyak ah phäh ah kyak ci. Cun kawn ah a hta Jehohanan naw phi Berechiah ah hta Meshullam ah hta hnumi chu nak ci.

19Tobiah ah ni nak abi gui avan cu chang gui naw kei ah ma ah pyen lawk ci gui, kei ah ka pyen phung phi ani am m'thein ba ci gui. Ani naw tha na ne ana m'kyih nak ah ca cu na pe lawk gäk gäk ci.

Nehemiah 7

1Tuhbäi, mangpaang cu cawh ba pyi, shohpaang gui phi avan a hmun ung tha pyi, Taigüim ngäng ci gui, ng'äi theing ciim m'cu ci gui, Levi ahei gui cu ami bi vai m'hnüt bäi pyi ah kyak ci.

2Kei naw Jerusalem mang gaw uk khai ah chang hnih ka tha ci: ngani cu ka nau Hanani la imgawbawi Hananiah ah kyak ci. Hananiah cu a u awn kä täng ciah ngaih gep vai, Khanpughi kyih aa ciah kyak ci.

3Khongawi täng ah khohni akni ah kä so law pha ah chuih Jerusalem m'kawt cu kä hmawn vai, khohni ahang luh yah ung, gaw ngäng ci gui ah bimawng kä ang pyi pha ung shohcu go ne khai vai, ciah kei naw ka pyen na gui ci. Jerusalem ung om ciah chang gui ung ka, gaw ngäng khai gui tha gui neta, amshah cu m'hnüt nak bä bä ung ngäng sak gui ne, amshah cu ami mät ah im pei yung ah ami ngäng vai ah phi ka pyen na gui ci.

Omktu Khaw ah ka Law ba ci gui ah Ng'ming
(Ezr 2:1-70)

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Jerusalem cu mang gaw däm ah kyak ci, cun ung phi akyong ah chang akda kä om ci, im gui phi akda kä cawh pha ah kyak ci.

5Chang gui, ami ng'vai gui la ami bawi gui k'bum gui ne, ami kyong chang m'hnüt gui k'tä gui vai ah Khanpughi naw kei cu na m'shumphyuk ci. Ami pha nak gui ung ka law ba htük ci gui ah m'hnüt rekawt ah mawng cu kei naw ka hmat ci, kei ah hmuh ah mawng cu shin ah kyak ci.

6Omktu gui akda naw Babilon khopäng cu nawng shüt ne, Jerusalem la Judah ung law ba ci gui, ami mang gaw phäh phäh ung law ba ci gui. Ghangpughang Nebukhadnezzar naw pha ne thawng kyum ah hteh pui gui yung tün ne ami kyong chang gui cu Babilonia ah omktu ah kya ne om tuk ci gui.

7Ngami ah ami ng'vai gui cu, Zerubbabela, Joshua, Nehemiah, Azariah, Raamiah, Nahamani, Mordekai, Bilshan, Mispereth, Bikvai, Nehum la Baanah ah kyak ci.

8-25Shin cu Israel pahta gui ah tän ah kyak ci, Ami pahta phäh phäh ah khei nak gui, omktu ah ka law ba ci gui ah kya ci: Parosh — 2,172 Shephatiah — 372 Arah — 652 Pahath Moab (Jeshua la Joab ah htangshon gui) — 2,818 Elam — 1,252 Zattu — 845 Zakkai — 760 Binui — 648 Bebai — 628 Azkad — 2,322 Adonikam — 667 Bikvai — 2,067 Adin — 655 Ater (Hezekiah ah phi ami pyen gui) — 98 Hashum — 328 Bezai — 324 Hariph — 112 Kibeon — 95

26-38Shin ah gawnu gui ung ami pupa gui om man ciah chang gui phi law ba ci gui: Bethlehem Netophah — 188 Anathoth — 128 Beth Azmaveth — 42 Kiriath Jearim, Chephirah la Beeroth — 748 Ramah la Geba — 621 Michmash — 122 Bethela la Ai — 123 Ahei Nebo — 52 Ahei Elam — 1,254 Harim — 320 Jerikho — 345 Lod, Hadid la Ono — 721 Sennah — 3,930

39-42Shin cu omktu khaw ah ka law ba ciah taigü pahta gui ah kyak ci: Jedaiah (Jeshua ah ng'shon gui) — 973 Immer — 1,052 Pashhur — 1,247 Harim — 1,017

43-45Omktu khaw ah ka law ba ciah Levi pahta gui: Jeshua la Kadmiela (Hodaviah ah ng'shon gui) — 74 Taigüim ung tum khawng ci gui (Asaph ah ng'shon gui) — 148 Taigüim ngäng gui (Shallum, Ater, Talmon, Akkub, Hatita la Shobai ah ng'shon gui) — 138

46-56Omktu khaw ah law ba ci, Taigüim ung bii k'bi ah pahta gui: Ziha, Hasupha, Tabbaoth, Keros, Sia, Padon, Lebana, Hakaba, Shalmai, Hanan, Kiddela, Kahar, Reaiah, Rezin, Nekoda, Kazzam, Uzza, Paseah, Besai, Meunim, Nephushesim, Bakbuk, Hakupha, Harhur, Bazlith, Mehida, Harsha, Barkos, Sisera, Temah, Neziah, la Hatipha.

57-59Omktu khaw ah ka law ba ciah Solomon ah changshäm ah pahta gui: Sotai, Sophereth, Perida, Jaalah, Dazkon, Kiddela, Shephatiah, Hattila, Pochereth, Hazzebaim, la Amon.

© 2016 Bible Society of Myanmar

60Omktu khaw ah ka law ba ciah Taigüim ung bii k'bi gui la Solomon ah changshäm gui ah htangshon gui cu 392.

61-62Delaiah, Tobiah, la Nekoda pahta gui Tel Melah, Tel Harsha, Cherub, Addon la Immer gawnu gui ung ka law ba ci gui cu 642 lawk ci gui, cun ung phi ngami cu Israel ah ng'shon ah ami kyak kä m'dang hlawt ci gui.

63-64Shin ah taigü pahta gui ah ami pupa gui cu a u ah kyak ci, ciah rekawt kä hmuh ah kyak ci; Hobaiah, Hakkoz, la Barzillai. (Barzillai taigü pahta gui ah pupa naw Kilead ung ka Bazillai pahta hnumi cu ani naw chu nak ci, apu khaw ah pahta ah ming cu la ne ang ming nak ah kyak ci.) Ngami naw ami pupa gui kä pyen hning u sei taigü ah kä ami dou gui ah kyak ci.

65Jew uktu naw ngami ung ka Urim la Thummim mang hning ciah taigü kä a om pha ah chuih Khanpughi am douthak ah ei kä ami ei tu vai ah pyen na gui ci.

66-69Omktu ah ka law ba ciah Chang avan — 42,360 Ami changshäm hnumi pami gui — 7,337 Ng'se gui — 736 La gui — 245 Kalauk gui — 436 Ng'sela gui — 6,720

70-72Taigüim m'thawh ba nak vainak a phu cu bawm nak vai ah akda naw pek gui cu:

Uktubawi	270	ghui ounces
	50	Khawihnah nak ung mang ah khawk
	530	Taigü gui ah suinu ng'zuung
Pahta ng'vai gui naw	168	Ghui kilogram
	1,250	Ngui kilogram
Ahei chang gui naw	168	Ghui kilogram
	140	Ngui kilogram
	67	Taigü gui ah suinu ng'zuung

73Taigü gui, Levit gui, Taigüim ung ngäng ci gui, ng'äi lam ci gui, chang hmün gui akda, Taigüim ung bii bi gui — Israel chang gui ami van — cu Judah khaw mang gaw gui la gawnu gui ung om tuk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Nehemiah 8

Ezra naw Thukhän cu Chang gui ah Ma ah Phat ci

1A cha chih nak ung Israel chang gui ami van cu gawnu gui ung khäng ne om tuk ci gui. A cun ah cha a hnüüp ät hnüüp ung ngami ami van Jerusalem ah Tui m'kawt ah akyong täng a awngnak ung ng'bum ci gui. BAWIPA naw Israel gui am Moses ung a pek gui ah thukhän ca uk cu la ne a law püi vai ah taigü ah kya ne thukhän hmuhmat ciah Ezra cu k'thäh ci gui.

2Ezra naw cun cu la neta chang gui ami ng'bum nak ah hmun ah — pami, hnumi, a hmaw gui van hmat thei khai ah ng'vai ci phung;

3cun ah m'kawt ah pei a awng nak ung, khaw thaih ung tün ne khaw hnüüp güt chang gui ah ma ah cun ah thukhän cu phat sei, chang avan naw tügüh ne ngai ci gui.

4Ezra cu ng'thu pyen nak vai ah peen awn ami cawh ah chagä khan ah ng'düi ci. Shin ah chang gui cu akpat täng ah ng'düi ci gui: Mattithiah, Shema, Anaiah, Uriah, Hilkiah la Maaseiah; Malchijah, Hashum, Hashbaddanah, Zechariah, la Meshullam.

5Ezra cu chang gui ah hlüng tuba ciah chagä ung ng'düi sei chang gui ami van naw m'hteih ne teng ci gui. Ani naw ca uk cu hmawng khäta ami van ng'düi lawk ci gui.

6Ezra naw, "BAWIPA m'hlüngtai vä, Dämduh ciah Khanpughi nei!" cik ci. Chang gui ami van naw ami kut shäng neta ami pyen cu, "Amen! Amen!" cun kawn ah ami hmai m'dek ung gawk khai ah kaawp u ne khawihnah ci gui.

7Cun kawn ah ngami cu tho ng'düi law ba u khäta, shin ah Levi chang gui naw thukhän ah mawng cu m'thein tu gui ci gui: cun gui cu Jeshua, Bani, Sherebiah, Jamin, Akkub, Shabbethai, Hodiah, Maaseiah, Kelita, Azariah, Joyabad, Hanan la Pelaiah ah kyak ci.

8Ngami naw Khanpughi ah thukhän cu k'phlan ne cun cu pyen u sei, chang gui naw hmat thei ci gui.

9Chang gui naw thukhän ah akthäh cu ng'ya u neta, hnün aih u neta kyap ci gui. Cun ah kyasei Nehemiah uktubawi, Ezra taigü la thukhän hmuhmat ci, thukhän phlan ciah Levit gui naw chang avan am m'thein ci gui, "Tuhngawi cu BAWIPA nami Khanpughi ah theingcim ciah hnüüp ah kyak ci, cun ah kyasei kä nami thüi vai, kä nami kyah vai.

10Tuhbäi nami im ah hteit ba ne ng'ei awk vä. A ei vai kä büh ciam nami buh nami sapyit tui cu teipai tu vä. Tuhngawi cu mi BAWIPA ah ma ah theingcim ci nei, cun ah kyasei kä nami thüi vai nei. BAWIPA naw aning pek gui ah yeikyai nak naw nangmi cu ning khüighat sak gui khai nei."

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Levit gui naw chang gui dimdeeih sak ne cun ah theingcim hnüüp ung kä ami thüisei vai ah m'thein gui ci gui.

12Chang gui ami van ami im ah hteit ba u ne yeikyai ne ei awk ci gui, chang hei gui phi teipai tu ci gui, a i ah kyasei ci ung ngami ah ma ah ami phat cu ngami naw ami hmat pyi ah phäh ah kyak ci.

Phung Tuk Pawi nak

13A ngawi ung ami pahta ng'vai gui, taigü gui la Levit gui cu thukhän ah m'theithang ng'thei tuk khai gui ah Ezra ah hteit ci gui.

14BAWIPA naw Moses ung a pek gui ah thukhän naw Israel chang gui am phung tukpawi sang ung, phung shaam ung ami om vai ah ak bäi cu hmuk ci gui.

15Cun ah kyasei Jerusalem la a hei mang gaw, gawnu gui avan ung shin ah m'shüm thein nak gui cu pe gui ci gui: "Khaw gui ah hteit u ne m'htai ah ng'ban, olive ah ng'ban, mura ng'ban, hliip ah ng'ban la a hei sing gui ah ng'ban gui cu, thukhän ung om ciah m'shüm thein nak ah mäih ah Phung gui tuk nak vai ah shui law vä."

16Cun ah kyasei chang gui naw sing ban gui shui u ne, ami im vailang ung, ami im pei, Taigüim pei a awng nak la tui m'kawt pei la Ephraim m'kawt pei awng nak gui ung phung sham gui tuk ci gui.

17Ami pha nak gui ung ka law ba ciah chang gui ami van cu phung tu u ne a cun ung om ci gui. Cun cu Nun ah hta Joshua ah khin ung tün ne, ak htük bäih ah bi ah chang nü cu cäicat ne yeikyai ci gui.

18Pawi tün nak hnüüp ung tüi ne ang pyi ung khüt sei, Khanpughi ah thukhän avang cicu a hnüüp tä phat ci gui. Ngami naw cun ah pawi cu hnüüp chih ung bik ci gui, ak hnüüp cheit hnüüp ung thukhän naw ak thäh mäih ah khüüp pawi nak bik ci gui.

Nehemiah 9

Chang gui naw ami Katnak Ng'yu ba ci gui

1-2A cun ah cha a hnüüp m'ku lei phli nak ung Israel chang gui cu ami hmakat nak thüi ne ami ng'yu ba ah mawng ami m'dang nak ah ei hlawi khai gui ah ng'bum ci gui. Ngami cu akhui hei chang van ami van awn ami mät ng'pai pyi ci gui ah kyak ci. Ngami cu ami thüisei nak dang khai ah suishe sui ne, ami lu khan ah m'vut tha u ne kyak ci gui. Cun kawn ah ng'düi law u neta ami mät la ami pupa gui ah m'cheishoh ah hmakat nak gui cu ng'yu ba ci gui.

3BAWIPA ami Khanpughi ah thukhän cu nazi thum ung ami ma ah ami phat kawn ah, nazi thum bamä ung ami katnak ng'yu ba u neta, BAWIPA ami Khanpughi cu khawihnah ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Levit gui ah düih nak vai ah chagä om ci, a cun ah khan ah Jeshua, Bani, Kadmiela, Shebaniah, Buni, Sherabiah, Bani la Chenani gui ng'düi ci gui. Ngami cu BAWIPA ami Khanpughi ah m'lau ne taigü ci gui.

5Shin ah Levit gui naw khawihnah vai ah ng'khü ci gui: Jeshua, Kadmiela, Bani, Hashabniah, Sherebiah, Hodiah, Shebaniah, la Pethahiah. Ngami naw: Ng'düi law ne, BAWIPA nami Khanpughi cu m'hlümtai vä; Khonglän ung ani cu m'hlümtai vä! Hnicim chang naw m'hlümtai khin vai ah kä m'hlümtai hlawt ung phi, a bämang nak ah ming cu chang nü naw m'hlümtai sä."

Ng'zuu ne Taigü nak

6Cun kawn ah Israel chang gui cu shin ah taigü ci gui: Nang, BAWIPA, nang bäng nei BAWIPA; Nang naw khomik ung khankho la aisi gui cu na pyang ci. Nang naw khonglei, tuinu la acun ung om ci nü cu na pyang ci: Nang naw avan am ghin nak na pek ci. Khankho huham nak gui naw kawp ne ning khawihnah ci gui.

7Nang, BAWIPA Khanpughi naw Abram cu na ghü ci Babilonia ungka Ur cu nawng ne hteh sak ne; ang ming cu Abraham ah na m'thawng pe ci.

8Ani cu nang ung bekhüt sei na hmuk ci, ani awn nang naw thukhän na bik ci. Nang naw shin ah khaw gui na pek khai ah shaitak na bik ci. Kanaanit khaw, Hittit khaw la Amorit khaw, Perizzit khaw, Jebusit khaw, la Kirkashit khaw, cun gui cu ani ah hta ng'shon gui ah ami om nak vai ah kyak ci. Nang cu na bekhüt ci kya ne na shaitak cu na k'pang ci.

9"Kami pughipa gui Egypt khaw ah a i hlawk ah ami yaica cu nang naw na hmuk ci; Tuisen tuinu ung m'hteihtang gui vai ah ami ng'khü cu nang naw na ng'yak ci.

10Nang naw ghangpughang hnungtuk püi ne cäi aih aih gui vai na bik ci, Abawi gui la a khaw ung chang gui phi na hnungtuk püi gui ci, a i ah kyasei ci ung ngami naw, na chang gui, a i hlawk ah ami yawshe nak cu nang naw na hmat ci. Nang naw na näng nak ah mingthang cu tuhngawi güt nang ung om ci.

11Na chang gui ah phäh ah nang naw tuinu kan ne lam na pyang ci, cun kawn ah m'dek hu ung na hteh sak gui ci. Ngami k'täm law gui cicu tui thuuk ung lut ci gui, tuinu hnawk ung lung a hniim ah mäih ah kyak ci.

12Khaw hnüüp yah ung khongmei awn lam shüm gui ne, khaw amü law ung ami lam cu mei awn na shü gui ci.

13Sinai m'htung ung khankho ah ka kyum law ne; Na chang gui cu na ng'thu püi gui ci thukhän akni la m'theithang nak akbä cu na pe gui ci.

14Na ng'chiin nak hnüüp cu theingcim khai ah ami k'pan vai ah na m'theingthang gui ci, Na ng'thukhän gui cu na changshäm Moses ung na pe gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15“Ei ami cawi ung khankho ah ka m’htut na pe gui ci, Tui ami gha ung lungnu
ungka tui na pe gui ci. Nang naw na pek gui vai ah shai na tak khaw cu ami khäm
vai ah nang naw na pyen na gui ci.

16Cun ung phi kami pupa gui cu chang ah ng’shei u ne, ami m’lung ling ci. Nang
ah thumkhän läk vai ah mak ci gui.

17Na ng’thu läk vai ah mak ci gui; nang ah bi gui avan m’hnih ci gui; Nang naw na
m’dang ah cäi aih vai gui phi m’hnih ci gui. Chang ah ami ng’shei nak awn Egypt
khaw ah changshäm ah kyak ba vai ah hteh püi ba gui khai ah ami ng’vai cu ghü
ci gui. Cun ung phi nang cu m’geinsei ciah Khanpughi ah na kyak ci; Nang cu na
m’gein ci, na m’hni ci, kä na m’lungshe yäi ci. Na chimgein nak cu dämduh ci,
nang naw kä na nawng gui ci.

18Ngami naw vantang ah a gup cu lawi ne pyang u neta, Egypt ah ka na law püi
ba gui ciah Khanpughi nei cik ci gui. BAWIPA, nang cu anghtei ah ning shetkat nak
ci gui nei!

19Na chimgein nak cu dämduh ci kyasei, khaw ng’gau khaw ung nang naw kä na
nawng shüt gui ci. Mü la hnüüp ung lam shüm gui ciah ng’mei la khongmei cu
nang naw kä na nawt heng ci.

20Na ni nak awn a i ami bi vai cu nang naw na m’thein gui ci. Nang naw mana
m’htut m’bei gui ne ami awk vai tui na pe gui ci.

21Kum phlikip ung bungpuk ah ami ng’yak hlü avan na pe gui ci; ami sui kä kheei
phung ci, ami khaw kä na phung ci.

22“Nang naw na näng sak gui ci, ami pakhui khaw gui, uknak khaw gui, cun ah
kho gui cu ami mät ah kho ung khogii ci gui. Sihon ah uk Heshbon khaw, Og
ghangpughang ah uk ah Bashan khaw gui cu ngami naw khäm ci gui.

23Nang naw khankho ah aisi chü hta nau na pe gui ci, ami pupa gui am na pek gui
vai ah na shaitak ah khaw khäm sak gui ne, na om sak gui ci.

24Ngami naw Kanaan khaw cu khäm ci gui; a cu ah om ciah chang gui cu nang
naw na hnim gui ci. Nang naw na chang gui am, Kanaan ghangpughang la chang
gui ah khan ah ami bi hlü ami bi vai ah huham na pe gui ci.

25Na chang gui naw khäng ciah mang gaw gui, anglei nik ciah khaw, khawh be
ciah im gui, cawh pyi ah tui shawk gui, olive sing gui, theih ciah sing gui, la sapyit
dum gui cu khäm ci gui nei. Ngami cu ami ei hlü ei u ne plan lawk ci gui; nang
naw na pek gui ah akni gui avan awn yeikyai ci gui.

26Cun ung phi na chang gui naw ning küknet püi u ne, na ng’thu kä ngai ci gui;
Nang ah thukhän cu ng’hlah tak ci gui. Ng’thu k’bäi gui ne, nang ah ami ng’hlah
law ba vai ah pyen ah gui ciah prophet gui cu ngami naw ngawn ci gui. Ngami
naw leng ba ba ne ning yawshe nak ci gui,

© 2016 Bible Society of Myanmar

27cun ah kyasei ngami cu ami ga gui am näng sak gui ne na uk sak gui ci. Ngami
ami khüikha yah ung na m'htei gui vai ah ning thäh u sei, Khankho ah ka naw na
m'shang gui ci. Dämduh ciah na chimgein nak awn ami ga ung gung gui khai ah
angvai gui cu na tüih pe gui ci.

28Dimdeeih nak a gawk law ba ung, ngami cu katnak bi ba ci gui, cun ung nang
naw ami ga gui am na näng ba sak gui ci. Cun ung phi ngami ng'zuu ba u ne, na
hun gui vai ah ami thäh law ung, Khankho ah ka naw ng'yak pe gui ne, dämduh
ciah na chimgein nak awn leng ba ba ne na gung gui ci.

29Na m'theingthang gui ami läk vai ah thu na k'bäi gui ci, cun ung phi, na thukhän
k'pan cu ghin nak ah lam ah kya pang sei phi, Ngami naw chang ah ng'shei ne na
thukhän cu hnungtuk ci gui. Lingkeng u ne, ami m'lung ling ne, na thu ngaih vai
ah mak ci gui.

30Kum law ba kum law ba sei nang naw m'lung sau ne na m'cäi gui ci. Nang naw
na prophet gui ami ng'thu vai na m'shum phyuk gui ci, cun ung phi na chang gui
cu pang ci gui, cun ah kyasei nang naw a hei pakhui gui am na näng sak gui ci.

31Cun ung phi na chimgein nak cu dämduh sei, nang naw kä na nawng gui ci, kä
na m'di gui ci. Nang cu chihna, chimgein ciah Khanpughi ah na kyak ci!

32"O Khanpughi, kami Khanpughi, a i hlawk ah na dämduh ci ang! A i hlawk ah
kyih vai kya ne, a i hlawk ah na huham mah ci ang! Na thukhän shaitaak cu nang
naw bekhüt ne na k'pang ci nei. Asirian ghanpughang gui naw ami nak shedam
nak gui ungka naw, tuhngawi güt ung, a i hlawk ah keimi kami yaica ci ang! Kami
ghangpughang gui, kami ng'vai gui, kami taigü gui, prophet gui, kami pupa gui,
kami chang gui avan yaica ci gui. A i hlawk ah kami yaica cu na shüm gui ä!

33Keimi na na m'kyuk gui cu na ng'düng ci nei; Keimi katnak bi pang u ngä sei
phi, nang cu na bekhüt ci nei.

34Kami pupa gui kami ghangpughang gui, kami taigü gui naw na thukhän cu kä
k'pang ci gui. Nang ah thumkhän gui la na k'bäi nak gui ngami naw kä ngai ci gui.

35Nang naw na pek gui ah ng'shawng ne anglei nik ciah khaw ung ami om yah
ung nang ah hriham awn ghangpughang gui naw na chang gui cu uk ci gui; Cun
ung phi ngami cu katnak ungka kä ng'hlat law ba ci gui, na bii phi kä bik ci gui.

36Nang naw na na pek gui ah khaw, anglei ni ne, ei vai na pe gui ciah khaw ung,
tuhbäi keimi changshäm ah kami kyak ci nei.

37Keimi ka hmakak ci kyasei, kami khaw ung theihpai ci phung cu, kami khan
ung na tha ah ghangpughang gui ah gawk yawp ci nei. Keimi la kami seime ah
khan ah ngami naw ami m'hni ah bik ci gui nei, cun ah kyasei keimi kami khüikha
aih ci nei!"

Chang gui naw Yumnak Ca Guk ci gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

38Shin ah a kyak gui avan ah phäh ah, keimi, Israel chang gui naw, bä ciah yumnak ca gu u ngä sei, kami ng'vai gui, kami Levit gui la kami taigü gui naw m'hnütnak awm cun cu m'hnüt ci gui.

Nehemiah 10

1Ak htük bäi ung m'hnüt nak guk cicu uktubawi, Hakaliah ah hta Nehemiah, cun kawn ah Zedekiah naw guk ci. Cun kawn ah shin gui naw phi guk ci gui:

2-8Taigü gui:

Seraiah, Azariah, Jeremiah, Pashhur, Amariah, Malchijah, Hattush, Shebaniah, Malluch, Harim, Meremoth, Obadiah, Daniel, Kinnethon, Baruch, Meshullam, Abijah, Mijamin, Maaziah, Bilkai, and Shemaiah,

9-13Levit gui:

Azariah ah hta Jeshua, Henadad pahta Binnui, Kadmiel, Shebaniah, Hodiah, Kelita, Pelaiah, Hanan, Mika, Rehob, Hashabiah, Zakkur, Sherebiah, Shebaniah, Hodiah, Bani, la Beninu.

14-27Chang gui ah ng'vaihta gui:

Parosh, Pahath, Moab, Elam, Zattu, Bani, Bunni, Azkad, Bebai, Adonijah, Bikvai, Adin, Ater, Hezekiah, Azzur, Hodiah, Hashum, Bezai, Hariph, Anathoth, Nebai, Makpiash, Meshullam, Hezir, Meshezabela, Zadok, Jaddua, Pelatiah, Hanan, Anaiah, Hoshea, Hananiah, Hasshub, Hallohesh, Pilha, Shobek, Rehum, Hashabnah, Maaseiah, Ahiah, Hanan, Anan, Malluch, Harim and Baanah.

Ami Yum ät nak

28Keimi Israel chang gui, taigü gui, Levit gui, Taigüim ngäng ci gui, Taigüim ung ng'äi lam ci gui, Taigüim ung bik bi gui, la Khanpughi ah thukhän läk ci gui avan cu kami khaw ung om ciah akhawhei chang gui awn ng'pai ne kami mät kami om ci, kami chu gui la hmuhmat khai ah ng'vai pyi ciah kami hta gui avan awn atäng ah, shin ung,

29kami ng'vai gui awn ng'dawn u ne kami ng'khän ci, cun ah ka ung plah tam nak kami bik ci, cun cu kami m'shet ung ka vai ah Khanpughi naw a changshäm Moses ung a pek ah Khanpughi ah thukhän ah mäih ah kami om khai; BAWIPA, kami bawipa ah ang thumkhän avan cu kami läk khai; cun kawn ah ang thukhän avan la a k'thähchah nak gui cu keimi naw kami läk khai.

30Kami khaw ung om tuk ciah khuihei chang gui awn kä kami ng'chungla khai.

31Khawhei chang gui naw htang phi kä cung a i phi, law püi ne, kyin nak hnüüp kä cung a i hnüüp phi theingcim ciah hnüüp ung keimi naw ngami ah kä kami hleih khai. Kum chih abe päng ung keimi naw khaw lo phi kä kami bik khai, ng'pu hnih avan phi kami nawng pek khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

32Keimi tumat ci naw akum tä sei ngui karam ak hma ci kami pek ci, Taigüim ung mang vai ah bawm nak pek ah kyak ci.

33Taigüim khawihnah nak ung mang vai ah shin gui cu kami pek khai: m'htut theing, a hnüüp tä htang-douthak nak, a hnüüp tä seime gui m'khih ne khawihnah nak, kyin hnüüp ah phäh ah theing ciah douthak nak, cha theei pawi, ahei pawi gui a hei theingcim ciah douthak nak, Israel gui ah katnak nawt heng nak ah douthak nak, gui la a hei Taigüim ung hlü ci phung ah kyak ci.

34 BAWIPA mi Khanpughi am thukhän naw a thäh ah khawihnah douthak cu m'khih nak vai ah sing cu, a u ni pahta naw pe lawk khai ci cu, hmat vai ah keimi, chang gui, taigü gui la Levit gui naw a kum tä sei m'shüih kami tawk khai.

35Keimi naw kami khäm law htük ah pümhta la up law htük ciah kami sing theih cu akum tä sei Taigüim ah kami hteh püi khai.

36Keimi achang sing naw kami hta htük cu Taigüim ah taigü ah kami hteh püi khai, thukhän naw akthäh ah mäih ah Khanpughi am kami ap khai. Kami seipat gui ah a hta htük gui, kami htome gui la me gui ah a hta htük gui phi kami ap khai.

37Akum tä sei khäm law htük ah pümhta awn pyan ah m'htut, douthak vai ah sapyitui, oliv situi la aktheih akhtük cu Taigüim ah taigü gui am kami thak khai. Kami lo-pigaw gui ah bum gha bum ät look ciah Levit gui am, kami khaw ung m'thawk ciah geit ah bumgha bum ät cu kami thak gui khai.

38Bumgha bum ät loh yah ung Aaron ah hta ng'shon taigü gui cu Levit gui awn atäng ah om khai gui. Levit gui naw bumgha bum ät ami gah avan ah bum gha bum ät ba cu, Taigüim ung mang vai ah, Taigüim gimkaw nak kyong ah law püi khai gui.

39Israel chang gui la Levit gui naw ami pektak ah pumhta, sapyittui, oliv-situi gui cu, gimnak khan gui ung hteh püi ci gui, cun ung Taigüim ung mang vai gui tha ci gui, cun ung bii bik ciah taigü gui, Taigüim ngäng gui, Taigüim choir m'cu ci gui ah om nak om ci. Keimi naw kami Khanpughi ah im cu kä kami nawng khai nei.

Nehemiah 11

Jerusalem ung Om ciah Chang gui

1Angvai gui cu Jerusalem ung om tuk ci gui, k'pawih ba ciah chang gui cu im tung gha ung ka tung ät ci, theingcim mang gaw Jerusalem ung om tuk khai ah m'shüih tawk ci gui, apawih ba gui cu a hei mang gaw gui la gawnu gui ung om tuk ci gui.

2Jerusalem ung amät ah hmat ah om tuk ci gui cu chang gui naw m'tam ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Ahei gawnu gui la mang gaw gui ung Israel chang gui, taigü gui, Levit gui, Taigüim ung bii bik ci gui, Solomon ah changshäm ah ang shon gui cu ami mät ah khawh awn, ami mät ah gawnu ung om ci gui. Shin cu Judah khopäng, Jerusalem ung om ciah ng'vai ciah ng'leimah gui tän gui ah kyak ci.

4Judah pakhui ungka gui:

Athaiah, Zekhariah ah tu Uzziah ah hta. Ahei ani ah a pupa gui cu Amariah, Shephatiah, la Mahalalela Judah ah hta Perez ah hta ng'shon gui.

5Maaseiah Kolhezeh ah tu Baruk ah hta, Ani ah ahei a pupa gui cu Hazaiah, Adaiah, Joiarib, la Zekhariah, Judah ah hta Shelah ah hta ng'shon.

6Perez ah hta ng'shon gui ung ka, chang m'gäi 468 cu Jerusalem ung om ci gui.

7Benjamin pakhui ungka gui:

Sallu, Joed ah tu Meshullam ah hta. Ani ah ahei a pupa gui cu Pedaiah, Kolaiah, Maaseiah, Ithiela, la Jeshaiah.

8Kabbai la Sallai cu Sallu ah mätyah ng'een goi ah kyak ci. Benjamin chang ami van 928 cu Jerusalem ung om ci gui.

9Zichri ah hta Joel cu ami ng'vai ah kyak ci. Hassenuah ah hta Judah cu mang gaw ung ak hnih nak bawi ah kyak ci.

10Taigü gui:

Joiarib ah hta Jedaiah, la Jachin,

11Seraiah, Meshullam ah tu, Hilkiah ah hta. Ani ah pupa gui cu Zadok, Meraioth, la Ahitub, taigütung ah kyak ci.

12Shin ah pahta ung chang 822 ami van naw Taigüim ung bii bik ci gui. Adaiah Pelaliah ah tu Jeroham hta. Ani ah pupa gui cu Amzi, Zekhariah, Pashur, la Malchijah.

13Avan ah shin ah pahta ung chang 242 cu kyongkhui ung ami ng'vai gui ah kyak ci gui. Amashsai, Ahzai ah tu Azarela ah hta. Ani ah pupa gui cu Meshillemoth, la Immer.

14Cun ah pahta ung ka 128 cu m'gäi ciah gakap ah kyak ci gui: ami ng'vai cu Zabdiela, ng'vaihta ciah kyong khui ung ka tumat ah kyak ci.

15Levit gui:

Shemiah, Azrikam ah tu Hasshub ah hta. Ani ah pupa gui cu Hashabiah la Bunni.

16Shabbethai la Joyabad, mingthang Levit chang gui Taigüim ah akpung täng ah bi nak ung tängpang ci gui.

17Mattaniah, Zabdi ah tu Mika ah hta, Asaph ah hta ng'shon. Ani naw Taigüim choir m'cu ne, taigü m'hlüngtai nak ung tängpang ci. Bakbukiah, ani cu

© 2016 Bible Society of Myanmar

Mathaniah thawi ne bii bik ci. Abda, Kalala ah tu Shammua ah tu, Jeduthun ah hta ng'shon.

18Ami van 284 Levit gui cu theingcim mang gaw Jerusalem ung om ci gui.

19Taigüim ngäng gui:

Akkub, Talmon, la ami mätyah gui ami van 172.

20Pawih ba ciah Israel chang gui la om ba ciah taigü gui la Levit gui cu Judah khaw ahei gawnu gui la mang gaw gui ung ami mät ah im khawh awn om ci gui.

21Taigüim ung bii bik ci gui cu Jerusalem ah vangtäng Ophela ami ci ung om u ne, Ziha la Kishpa ah m'shüm thein nak ah aka ung bik ci gui.

22M'shümthein gui cicu Jerusalem ung om ciah Levit gui Hashabiah ah tu, Bani ah hta Uzzi ah kyak ci. Ani ah a pupa gui cu Mattaniah la Mikamah ah kyak ci, ani cu Asaph pahta ah kyak ci, acun ah pahta naw Taigüim khawihnah nak ung ng'äi ng'awm tängpang ci gui.

23A hnüüp tä sei Taigüim ng'äi awm nak ung tängpang ciah pahta gui naw a i cha akhin lak khai gui cicu ghangpughang ah k'bäi nak om ci.

24Pethahiah, Meshezabela ah hta, Zerah pahta, Judah pakhui naw Persian mang im Israel chang gui ah mawng pyen ci.

Ahei Gawnu gui la Mang gaw gui ung Chang gui

25Chang akda cu ami lo pei ah gawnu gui ung om ci gui. Judah pakhui chang gui cu, shin om Kiriah Arba, Dibon, Jekabzeela la acun ah mang gui ah pei gawhta gui ung om ci gui.

26Ngami cu Jeshua, Moladah, la Bethpelet mang gaw gui ung phi om ci gui,

27Hazorshuala, la Beersheba a pei yung pigawhta gui ung om ci gui.

28Ngami cu mang gaw Ziklak, Mekonah ah a pigaw hta gui ung om ci gui.

29Enrimmon ung, Zorah ung, Jarmuth ung,

30Zanoah ung, Adullam ung, la shin ah gawnu gui ah pei gawhta gui ung om ci gui. Ngami cu Lachish la lo ah pei zung, Azekah la acun ah gawhta gui ung om ci gui. Cun ah kyasei Judah chang gui cu a htum täng ah Beersheba khopäng ah ng'lak, a siiptäng ah Hinnom khaw nawi ung khüt sei om ci gui, ah pyen vai kyak ci.

31Benjamin pakhui chang gui cu Keba, Michmash, Ai, Bethela a pei yung pigaw gui,

32Anathoth, Nob, Ananiah,

33Hazor, Ramah, Kittaim,

© 2016 Bible Society of Myanmar

34Hadid, Zeboim, Neballat,

35Lod, Ono, la phisak ci gui ah khongnawi ung khüt ci.

36Levit amshah gui cu Judah khopäng ung om man ci gui Benjamin chang gui awn atäng ah ami om sak gui ah kyak ci.

Nehemiah 12

Taigü gui la Levit gui

1Shin gui cu Taigü la Levit gui tän gui ah kyak ci, Shealtiel ah hta Zerubbela la taigütung Joshua awn atäng ah omktu khaw ah ka law ba ci gui ah kyak ci:

2-7Taigü gui:

Seraiah, Jeremiah, Ezra, Amariah, Malluk, Hattush, Shekeniah, Rehum, Meremoth, Iddo, Kinnethoi, Abijah, Mijamin, Maadiah, Bilkah, Shemaiah, Joiarib, Jedaiah, Sallu, Amok, Hilkiah, la Jedaiah. Shin ah chang gui cu Joshua ah akhin yah ung ami taigü paw gui avan ah khan ah ng'vaihta ci gui ah kyak ci.

8Levit gui:

Shin gui cu m'hlungtai ne ng'äi m'cu yeikyai nak ung tängpang ci gui ah kyak ci: Jeshua, Binnui, Kadmiela, Sherebiah, Judah, la Mattaniah.

9Shin gui naw choir pyang ne ng'bunglan khai ah ng'äi m'cu ci gui: Bakbukiah, Unno la ami Levit-paw gui ah kyak ci.

Taigütung Joshua ah Htangshon gui

10Joshua cu Joiakim ah pa, Joiakim cu Eliashib ah pa, Eliashib cu Joiada ah pa,

11Joiada cu Jonathan ah pa, Jonathan cu Jaddua ah pa.

Taigü Pahta gui ah Ami Ng'vai gui

12-21Joiakim taigütung ah akyak yah ung, shin ah taigü gui cu taigü pahta gui ah ami ng'vai gui ah kyak ci:

Taigü	Pahta gui
Meraiah	Seraiah
Hananiah	Jeremiah
Meshullam	Ezra
Jehohanan	Amariah
Jonathan	Malluchi
Joseph	Shebaniah

© 2016 Bible Society of Myanmar

Adna	Harim
Helkai	Meraioth
Zechariah	Iddo
Meshullam	Ginnethon
Zichri	Abijah
…	Miniamin
Piltai	Moadiah
Shammua	Bilgah
Jehonathan	Shemaiah
Mattenai	Joiarib
Uzzi	Jedaiah
Kallai	Sallai
Eber	Amok
Hashabiah	Hilkiah
Nethanela	Jedaiah

Taigü gui la Levit Kyong khui gui ah Rekawt

22 Rekawt gui cu Levit kyong chang gui la taigü kyong chang gui ah ami ng'vai gui naw gim ci gui, cun cu shin ah taigütung gui ami ghin yah ung ah kyak ci: Eliashib, Joiada, Jonathan, la Jaddua. Darius cu Persia uktubawi ah akyak yah ung shin ah m'hnüt nak gui cu ng'pyi pyi ci.

23 Levit kyong chang gui ah ami ng'vai gui cu Eliashib ah tu Jonathan ah akhin kä a gawk ung bäng yung ah rekawt ami tha ah kyak ci.

Taigüim ung Bilawh gui

24 Hashabiah, Sherebiah, Jeshua, Binnui, la Kadmiela gui ah m'shümthein nak awn Levit gui cu ang bum gui ah pyang gui ci gui. Khanpughi ah chang, ghangpughang David ah pek gui ah m'shümthein nak ah mäih ah hnü ät ung ng'bum goi ci naw ang bunglan ah Khanpughi m'hlüngtai ne yeikyai nak ci gui.

25 Shin ah Taigüim ngäng ci gui cu Taigüim m'kawt pei khawh cham gim nak ung tängpang ne ngäng ci gui ah kyak ci: Mattaniah, Bakbukiah, Obadiah, Meshullam, Talmon, la Akkub.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Shin ah chang gui cu Jehozadak ah tu Joshua ah hta Joiakim ah akhin, uktu Nehemiah ah akhin, taigü thukhän hmat ciah Ezra ah akhin ung om ci gui ah kyak ci.

Nehemiah naw Mang gaw K'paang Ap ci

27Jerusalem mang gaw pang ap nak ung Levit gui cu ami om nak päng ungka naw law püi gui ci gui, cun ah kyasei ngami naw ng'ap nak ah pawi ung m'hlüng nak ah ng'äi gui m'cu ne htingsheei tingtäng tum ne yeikyai ci gui.

28Ng'äi m'cu ciah Leivit kyong chang gui cu Jerusalem ah pei yung la Netophah a pei gawnu gui ami om nak ung ka law ne bum lawk ci.

29Bethkilkala, Keba la Azmaveth ung ka law ci gui.

30Taigü gui la Levit gui naw ami mät ah phäh, chang gui ah phäh la m'kawt gui, mang gawpaang gui ah phäh ah akcang ah theingthap nak cu bik ci gui.

31Kei naw Judah ami ng'vai gui cu mang gawpang khan ah ng'bum sak gui neta, mang gaw veing ne Khanpughi m'hlüngtai khai gui ah akdäm ciah hnih ah k'pai sak gui ne tängpang sak gui ci. Ak htük ah bum ät cu k'pat täng ah hteit ne, paang ah amwng ah khaan, ng'awt tha nak m'kawt täng ah hteit ci gui.

32Hoshaiah naw ng'äi ci gui ah hnu ah läk gui ci, ani ah hnu ah Judah chang vai gui ateih naw läk lawk ci gui.

33-35Shin ah taigü gui naw phyung heng tum ne ami hnu ah läk law gui ci gui: Azariah, Ezra, Meshullam, Judah, Benjamin, Shemaiah, la Jeremiah. Cun kawn ah Zekhairiah Jonathan ah hta, Shemiah ah tu naw läk lawk ci. (Ani ah pupa gui cu Mattaniah Mikaiah la Zakkur, Asaph pahta ah kyak ci gui.)

36Ani ah hnu ah amät ah pahta chang ui naw läk lawk ci gui — Shemaiah, Azarela, Milalai, Kilalai, Maai, Nethanela, Judah la Hanani — ngami ami van naw Khanpughi ah chang, ghangpughang David ah tumkhawn man ah mäih tumkhawn gui cu kawt ci gui. Ami ng'hleh nak ung thukhän hmat ciah Ezra naw lam ma gui ci.

37Tuikhawng m'kawt ung gawk u neta, David ah mang gaw täng hlaak ung hang kai u ne, David ah mang im han kan u ne, mang gaw ah ak kyang lam, tui m'kawt paang ung ng'hlat law ba ci gui.

38Ahei, bum ät, m'hlüngtai ci gui cu k'eng lam paang ah alu täng läk läk ung htei ci gui. Kei la chang a teih naw kami läk gui ci. Keimi naw m'htut shon nak mei im tänghän cu kaan ne, paang shawng lam ah kami hteit ci.

39Cun ungka naw Ephraim m'kawt phlän ne, Jeshanah m'kawt nga m'kawt, Hananela tänghän, kum phia tänghän, phlän ne Htome m'kawt ung kami gawk ci. Kami ng'hleh nak cu Taigüim kawt pei ung kami khüt ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

40Cun ah kyasei Khanpughi m'hlüngtai ciah bum goi kami van cu Taigüim pei ah kami gawk ci. Cun kawn ah be nak ah angvai gui kei awn atäng ah om ci gui,

41shin ah taigü gui phi kei ah chang bum ah kyak ci gui: phyung heng tum ci gui, Eliakim, Maaseiah, Miniamin, Mikaiah, Elioenai, Zekhariah, la Hananiah;

42ngami ah hnu ah Maaseiah, Shemaiah, Eleazar, Uzzi Jehohnan, Malchijah, Elam la Ezer naw läk lawk ci gui. Jezrahaiah lam ma sei ng'äi m'cu ci gui naw ami k'aw m'hlüng ne ng'äi m'cu ci gui.

43Cun ah hnüüp ung khawihnah nak akda douthak u ne, chang gui cu akbe ah yei ci gui, a i ah kyasei ci ung ngami cu Khanpughi naw ang htei ah a yei sak gui ah kyak ci. Hnumi gui la a hmaw gui cu cun ah pawi ung yeikyai ci gui, ngami ami van ah m'lau cu a shou nak ah ka naw ng'yak vai kyak ci.

Taigüim Kyong Khawihnah nak ung Khawihnah Ami Pek

44Cun ah khin ung pami gui cu, Taigüim ung ami pek tak gui ami tha nak ah khei, ngäng khai gui ah ami tha gui ah kyak ci. Cun ah khei ung bum gha bum ät, akum tä sei ami khäm law htük ah pümhtang, a theih akum tä sei ami khäm avan cu ami tha ah kyak ci. Cun ah chang gui naw ami bi vai cu, thukhän naw akthäh ah, mang gaw gui ah pei ung, ami lo gui ung ka, taigü gui la Levit gui ah phäh ah ami loh gui vai ah kyak ci. Judah chang gui ami van naw taigü gui la Levit gui cu yei na gui ci gui,

45a i ah kyasei ci ung ngami naw theingthap nak ah pawi gui cu bi u ne, Khanpughi naw ang thumkhän ah ahei thungyo phi ami bi ah phäh ah kyak ci. Taigüim ung tumkhawng ci gui la Taigüim ngäng ci gui naw phi ghangpughang David la a hta Solomon ah pyan ah thukhän gui ah mäih ah ami bi vai cu bik ci gui.

46Cau tün ne Ghangpughang David la ng'äi awm ciah Asaph ah akhin ung Khanpughi m'hlüngtai nak man cu m'tamkhah nak ah ng'äi cu ng'äi awm ci gui naw tängpang ci gui.

47Zerubabel ah akhin la Nehemiah a khin ung Israel chang gui ami van naw, Taigüim ung ng'äi awm ci gui la Taigüim ngäng ci gui ah phäh ah a hnüüp tä sei m'cümhnah nak cu pek ci gui. Chang gui naw theingthap ciah douthak nak cu Levit gui am thak ci gui, Levit gui naw mä ami law püi gui cu taigü gui am pek ci gui.

Nehemiah 13

Khuihei Chang gui awn Ami Ng'pai nak

1Moses ah thukhän cu chang gui ah ma ah m'lau ne ami phat law ung cun ung chang gui gawk ne Ammonit gui la Moabit gui cu a i sang ung phi Khanpughi ah chang gui ung kä ng'dawn tuk khai gui, kä pe gui lawk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Cun cu a i ah kyasei ci ung Israel chang gui Egypt khaw ah ka ami law ba lam ah
Ammon la Moab chang gui naw tui ei kä ami peit tu gui ah phäh ah kyak ci. Ngami
naw Balaam am ngui pe ne Israel gui cu taam sak gui ci gui. Cun ung phi kami
Khanpughi naw taam nak cu hriham ah lat ci.

3Israel chang gui naw cun ah thukhän ami phat cu ng'ya u neta, khuihei chang
gui ami van ami changbum ung ka k'täm ci gui.

Nehemiah ah Pyan M'tham ba nak

4Taigü Eliashib cu Taigüim khei ung angvai ah kyak ci, ani cu Tobiah awn ashou
akni ah ng'khawt ci goi.

5Ani naw akhan akdäm tumat Tobiah am khah tuk ci, cun cu ami douthak law ah
pümhta, la tui ng'ui gui, Taigüim ung htungmang gui; taigü gui ah phäh ah
douthak ak gui, Levit gui, Taigüim ung ng'äi awm ci gui, Taigüim ngäng ci gui ah
phäh ah pümhta ni, sapyit tui ni, oliv-situi ni ah bum gha bum ät gui ami tha nak
ah kyak ci.

6Shin gui ah akyak yahung, kei cu Jerusalem ah kä ka om a i ah kyasei ci ung
Artaxerxes ah Babilon ghangpughang ah akyak nak akum thumkip lei goi a law
nak ung ani am ng'thu ka m'thein khai ah kei cu ka hteit ci. Cun kawn ah ani ah
zumtu nak cu gah neta,

7Jerusalem ah ka law ba ci. Taigü kyong ah akhan tumat amang Eliashib naw
Tobiah am hei tu cu hmu neta kei cu ka cäicat ci.

8Kei cu m'lungshe aih neta Tobiah ah khaw cham gui avan ka ghawt ci.

9Kei naw cun ah akhan gui cu thungyo man ah ami theingthap sak vai ah k'bäi
gui neta, Taigüim khawcham gui, htang-douthak gui, la tui ng'ui gui ami tha ba
vai ah ka pyen ci.

10Cun kawn ah kei naw ka hmuh cu Taigüim ung ng'äi awm ci gui la a hei Levit
gui Jerusalem hteh ta u ne ami lo ah hteit ba ci gui, a i ah kyasei ci ung chang gui
naw ami ng'büh nak vai ah kä ami pek ah phäh ah kyak ci.

11Taigüim nawng vai ah tängpang ciah ami bawi gui cu kei naw ka k'she na gui
ci. Cun kawn ah Levit gui la ng'äi awm ci gui cu Taigüim ah law püi ba gui ne, bii
ka bi ba sak gui ci.

12Cun kawn ah Israel chang gui ami van naw tün ba ne, pümhta, sapyit tui la oliv-
situi gui ah bum gha bum ät cu Taigüim khei ah law püi ba ci gui.

13Kei naw shin ah chang gui cu Taigüim khei ngäng ne m'htei khai gui ah ka tha
gui ci: Taigü Shelemiah, Thukhän hmat ciah Zadok, la Levit chang Pedaiah,
Hanan, Zakkur ah hta, Mattaniah ah tu cu ngami thawi gui ci. Shin ah chang gui
naw ami bii k'bi paw gui am ng'düng nak awn petak teipai gui khai gui ciah kei
naw ka ngaih gep gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Shüm ä, Ka Khanpughi, shin gui avan cu na Taigüim la a cun ung khawihnah nak vai ah kei naw ka bi ah kyak ci nei.

15Cun sang ung Judah ung chang gui naw kyin hnüüp ung sapyit theih neen u ne, pümhta, sapyit tui, sapyit theih, thei, la ahei gui cu ng'sela ung taih ne Jerusalem ah hteh püi u sei ka k'bäi gui ci.

16Tire mang gaw ung ka Jerusalem ah om tuk ciah chang amshah gui naw nga la khawh a hlü hlü cu mang gaw kyong ah law püi ne, kyiin hnüüp ung mi chang gui am yawih na gui ci gui.

17Kei naw Jew chang vai gui k'ceet ne ka pyen nak gui cu, "Nami bi ah akshe gui cu teng vä! Nangmi naw kyiin hnüüp cu kä nami theingcim sak ci.

18Cun ah kyasei Khanpughi naw akcang ah nami pupa gui am kyuk nak gui ah shin ah mang gaw cu amdi ah kyak ci. Cun ah kya pang sei phi nangmi naw kyiin hnüüp Shemshai sak u ne, Israel gui ah khan ah Khanpughi ah m'lungshe nak däm law pi khai ah nami bik khai ma."

19Cun ah kyasei kei naw thu ka k'bäi gui cu, kyiin hnüüp päng ung angtün nak ah mühun ung tün ne m'kawt gui cu nami khai vai, kyiin nak kä angpyi pha ah chuih kä nami hmawn ba vai. Kyiin hnüüp ung mang gaw kyong ah a i phi kä ami law en püi vai a hmat phyat nak vai ah ka chang gui am m'kawt ka ngäng sak gui ci.

20Hnü ät, hnih vei, khawh apäng avan yawi ciah sumlei chang gui cu mang gawpaang ah akpung ah ak hnüüp hma mü ip ci gui.

21Kei naw thu ka k'bäi gui ci, "Nangmi naw khaw thaih güt akpung ah nami ngäng ung phi akholä vai nei. A shi cha ah nami bi ba ung, kei naw ak ghuih ah ka ning gawt gui khai." Cun kawn ah ngami cu kyiin hnüüp kä law ba ci gui.

22Kei naw Levit gui ka k'bäi gui cu, ami mät naw ami mät theingthap sak u neta, hteit ne kyiin hnüüp theingcim sak hning vai ah m'kawt gui cu ami ngäng vai. Na shüm ä, O Khanpughi, na m'gein ä, a i ah kyasei ci ung na m'hni nak cu dämduh aih ci nei.

23A cun ah khin ung Jew chang gui akda naw Ashdod, Ammon, la Moab ung hnumi gui cu chu na u sei ka hmuk ci nei.

24Ami hmaw gui ateih cu Ashdod ng'thu, kä cung a hei ng'thu ah ng'thu u ne, kami ng'thu ah kä ng'thu thei ci gui.

25Kei naw chang gui cu khü gui ne, plah tam gui ne, that gui ne, ami lu k'thut gui ne ka ci gui ci. Cun kawn ah ngami la ami hta nau gui cu api ah phi a khaw hei chang gui awn kä ami ng'chungla ba vai ah, Khanpughi ah angming awn ka ng'phyun sak gui ci.

26Ghangpughang Solomon katnak bi sak cicu akhawhei hnumi ah kyak ci. Ani cu changpakhui gui ah ghangpughang gui päng ah dämduh pi ciah chang tumat ah

© 2016 Bible Society of Myanmar

kyak ci. Ani shin ah katnak ung gawk pang sei phi, ani cu Khanpughi naw m'hni ne, Israel khaw avan ah khan ah ghangpughang ah kyak sak ci.

27 Keimi naw nangmi cu ning theingbang tu u ne, akhawhei chang hnumi chu na ne, kami Khanpughi kä läk ne kami om khai ma?

28 Joiada cu Taigütung Eliashib ah hta ah kyak ci, Joiada ah hta gui ung ka tumat naw Beth Horon gawnu ung ka Sanballat ah hta hnumi chu na sei, Joiada cu kei naw Jerusalem ung ka k'täm ci.

29 Shüm ä, O Khanpughi, cun ah chang gui naw taigü gui ah zung, taigü gui la Levit gui awn nang naw na bi ah thukhän cu m'shuk chak ci gui nei.

30 Kei naw chang gui cu akhawhei chang ah mawng ung ka phung ka theingthap sak gui ci; kei naw taigü gui la Levit gui naw ami läk vai ah thu cu ka pyan pe gui ci, cun ah kyasei ak chang nü naw a bi vai hmat ci.

31 M'khih ne douthak nak vai ah sing gui, kä akhin ung ami law püi nak vai ala chang gui naw hmin htük ciah pümhta la am theih üp ma ci gui ami douthak vai ah ami law püi vai ah kei naw ka pyan pe gui ci. O Khanpughi, shin gui avan shüm ne, kei ah khan ah ng'lawn nak na yuk pe ä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Esta

Esta 1

Ghangpughangnu Vashti naw Ghangpughang Ahasuerus cu kä ngai ci

1-2Persia khaw, Susa mang gaw, amang kyang ung om neta, Ghangpughang Ahasuerus naw khopäng 127, India ungka naw Sudan ung khüt khai ah avan uk ci.

3A uknak a kum thum nak ung ani naw, abawi gui avan la a uktu gui avan cu aktung ah mang ei ei püi gui ci. Acun ung Persia la Media gakap gui phi om tuk ci gui, khopäng uktu gui la chang vai gui phi kai tuk ci gui.

4Ani ah mang im ah bämang nak la chünla nak avan cu cha chuk lüng lüng ung m'dang ci.

5Cun kawn ah ghanpughang naw Susa mang gaw ung om ciah akpyam ang mang chang avan am mang ei aktung tu m'bei gui ci. Cun cu mang im duum ung hnüüp chih bik ci gui.

6Duum ah akyong ah ngui lawi awn ak hnga ami pyan ah toulung k'tung gui ung, yidung amkim la a bawk gui cu, linen pyai akni awn khawng ne tai ne cüiche ci gui. Ghui la ngui awn ami pyan ah ngoh ng'yän nak vai gui phi, cun ah duum ung tha ci gui. Cun ung toulung, lungsen vai, kikong lung la lung m'kim gui cu phah ci gui.

7Awk vai cu ghui khap gui ung cuung ci gui, khap gui cu kä ng'müi shui ci gui, ghanpughang naw cun ah mang yu awn ng'khai ng'lang ci.

8Cuchü bäng awk vai ciah k'bäinak kä om ciah chang nü naw, angyak hlü chü ah awk vai ah, ghangpughang naw thukbäi ne, mang im changshäm gui am cuun tei sak gui ci.

9Cun yah ung mang im kyong ah ghangpughangnu Vashti naw hnumi gui am mang ei m'bei gui ci.

10Mang ei pawi ah a hnüüp chih hnüüp ung ghangpughang cu ei aw ne yeikyai ci. Cun ah kyasei ani naw amät ah changshäm sing chih; Mehuman, Biztha, Harbona, Biktha, Abagtha, Zethar, la Karkas gui cu khü gui ci.

11Ngami naw ghangpughangnu Vashti cu mang lukhu k'bün ne ami law püi vai ah thukbäi gui ci. Ghangpughangnu kyom ci, cun ah kyasei ani ah kyom nak cu ghangpughang naw bawi gui la akhin gui avan am hmuh sak hlü ci.

12Ghangpughangnu Vashti am changshäm gui naw ghangpughang ah thumkhän cu m'thein u khäta, ani cu ma ne kä lawk ci. Cun naw ghangpughang cu m'lungshe sak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Ghangpughang ah thungyo ung, ami ng'shica nak la uknak thukhän ah amawng
ung hmuhmat ci gui ng'shi gui vai ah om ci kyasei, ani naw hmuhmat ciah a chang
vai gui cu, khü gui neta, a i hawkcha ah bi vai cu, a u naw hmat ne ang cine ng'shi
gui ci.

14Ani naw ang shica gui pi ah angvai gui cu, Karshena, Shethar, Admatha,
Tarshish, Meres, Marsena, la Memukan — ngami cu Persia la Media uknak khaw
ung ak hlüng pikbäih bawi gui ah kyak ci gui.

15Ani naw shin ah chang gui a pyen nak gui cu, "Kei ghangpughang Ahasuerus
naw ka changshäm gui thumkhän ne m'cäi gui ne, ghangpughangnu Vashti ah ka
tüi gui ci. Ani naw cun cu kä ngai ne mak ci. Thukhän naw a i cha ah ang a pyen?
Ani ah khan ah a i cha ah bi vai ang?" ciah kyak ci.

16Memukan naw ghangpughang la a bawi gui am, "Ghangpughangnu Vashti naw
ghangpughang bäng akshedam nak ah kä kyak ci, a bawi gui la akcang ah uknak
khaw ung pami avan ak shedam nak ah kyak ci!

17Ghangpughangnu naw shin ah a bi ng'yak ciah hnumi päng naw a cei cu
yawshe law nak khai. Ngami naw, 'Ghangpughang Ahasuerus naw
ghangpughangnu Vashti cu ani ah a law vai ah k'thäh sei, ani naw mak ci nei' ci
lawk khai gui.

18Persia la Media ung om ciah bawi gui ah ami chu gui naw, ghangpughangnu ah
om ih cu ami ng'yak ung, khaw kä a mü pha ung ami cei gui am m'thein khai gui
nei. Khaw nü ung ami chu gui naw ami cei gui cu kä chang m'sui ba khai gui, ami
cei gui naw ami chu gui cu m'lungshe nak khai gui.

19Nang naw na yum ah a kyak ung ghangpughang ah ma ah Vashti cu kä ng'dang
tuba phung khai ciah ng'thu ng'shäu sak gui ä. Cun cu Persia la Media khaw ah
thukhän ung guk vai ah k'bäi gui ä. Cun ung cun cu kä ng'thawng ba hlawt khai
nei. Cun kawn ah ani ah hnün ung bä pi ciah hnumi cu ghangpughangnu ah tha
ba ä.

20Shin ah na uknak khaw ng'shawng avan ung, nang ah thu ng'shäu cu ami ng'yak
ung, hnumi nü naw a pyam ang mang ung phi ami cei cu chang m'sui khai gui
nei" cine pyen ci.

21Ghangpughang la abawi gui naw cun ah a pyen cu yum u neta, Memukan naw
a pyen ah mäih ah ghangpughang naw bik ci.

22Ani naw a khaw päng päng ung ami ng'thu phäh phäh awn ca gu ne m'khäh gui
ne, ami cei phung cu amät ah im ung ang vaipi ah kyak khai, ani ah ng'thu cu
tungpa khai cine ng'shäu ci.

Esta 2

Esther cu Ghangpughangnu ah kya lawk ci

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Cun kawn ah ghangpughang naw am lungshe nak cu gei law khäta, Vashti ah bi gui la amät ah ng'thu ng'shäu ah mawng cu ngaih-tüh ba ci.

2Cun ah kyasei ghangpughang awn ng'et ne om ciah a bawi gui naw, "A i ah kyasei hnumi hta akiom gui cu kä na shui yap ba ang?

3Nang naw shin ah uknak khaw, khopäng avan ung bawi gui tha neta, ami van naw hnumi hta akiom gui cu, Shin ah mang gaw Susa ung nang ah ma ah ami law püi vai ah ng'thu nak bäi gui hning ci nei. Hnumi gui ung ang vaipi ah na tha ah Hekai am ap ung, ani naw akiom ah pyang tham khai nei.

4Cun kawn ah nang naw na m'hni pi ah hnumi hta cu la ne Vashti ah hnün ung ghangpughangnu ah na tha ba vai nei." Ghangpughang naw cun ah m'shüm thein nak cu yum neta, ani naw acun ah bik ci.

5Susa mang gaw ung Mordekai ming nak ciah Jew chang tumat om ci, ani cu Jaira ah hta ah kyak ci, Benjamin pakhui, Kish la Shimei ah htangshon ah kyak ci.

6Babilon ghangpughang Nebukhadnezzar naw Judah ghangpughang Jehoiakhim cu pha ne omktu khaw ah a hteh püi yah ung, chang akda hteh püi gui ci, acun ung Mordekai phi tumat ah kyak ci.

7Ani ung ang nam be Esther om ci, a Hebru ming cu Hadassah ah kyak ci, ani cu kyom ci, a pumgaw phi nik ci. Ani cu anupa gui si u khäta, Mordekai naw m'ghin ne a hta ah mäih ah a om püi ah kyak ci.

8Ghangpughang naw thushäu akthai ng'shäu khäta, hnumi hta gui akda Susa ah law püi gui ci gui, Esther phi cun ung tumat ah kyak ci. Ani cu mang im ung hnumi gui ah ami ng'vai Hekai am ap u sei, ani naw m'htei ci.

9Hekai naw ani cu m'hni ne yei na pi ci. Ani naw amüi kyom khai ah m'htei nak cu ang ghit ah pe ne, ei awk akni phi pyan pek ci. Ani naw hnumi hta gui ah om nak ung aknipi hmun pe ne, mang im ungka hnumi hta sing chih ghü ne, ani m'htei khai ah tha gui ci.

10Tuhbäi Mordekai naw m'cäi sei, Esther naw Jew ah a kyak ah mawng cu m'yih ci.

11Ani a i ah a kyak la ani ah khan ah a i hawkcha ah a kyak cu hnumi hta gui ah om nak ah im ah a hmai täng ah hteit shüi shüi ne a hnüüp tä sei teng ci ci.

12Hnumi hta gui ami ng'bilawh sak gui cu kum ät lüng ci — Mura situi awn cha chuk, sing ui situi awn cha chuk ah kyak ci. Cun kawn ah hnumi hta gui cu tumat ciah ghangpughang Ahasuerus ah hteit ci gui.

13Hnumi hta tumat cu ami om nak ah im ungka naw mang im ah a hteh law vai ung, amät ah ng'yak hlü ah sui awi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Ani cu mühun täng ah mang im ah lut ne, a ngawi ung khaw ngawi hnumi gui ah om nak ah a im hei ung law ba ne, ghangpughang ah hnumi hta gui uk ciah Shaashkay ah m'hteihtang nak ung om ci. Ani cu ghangpughang naw ka m'hni ci nei, cine a ming ung kä a khü law ah a kyak ung ghangpughang ah kä hteit ba ci.

15Esther cu ghangpughang ah a hteh vai ah akhin gawk lawk ci. Esther — Abihaila ah hta, Mordekai ah ng'nam be, a hta hnumi ah mäih ah a om püi, hmuk ciah chang päng naw am tamkhah ah kyak ci. Ani a hteh nak vai ah khin gawk law khäta, ani cu hnumi gui ah om nak ung m'htei gui ciah, Hekai ah m'cäi ah mäih ah sui awi ci.

16Ahasuerus ghangpughang ah a kyak nak a kum chih nak, a cha gha nak Tabeth cha ung Esther cu mang im ah ghangpughang Ahasuerus ah hteh püi ci gui.

17Ghangpughang naw a hei hnumi hta gui ah ta ani cu m'hni pi ci, a hei gui ah ta yei na pi ci. Ani naw mang lukhu alu ung k'bün neta, Vashti ah hnün ung ghangpughangnu ah tha ci.

18Ghangpughang naw Esther m'tamkhah nak ah mang ei cu akdämduh ah m'hnüt neta, a bawi gui la a uktu gui avan khü gui ci. Ani naw a uktu khaw avan ung ng'shäu ne, ng'chin nak ah hnüüp cu k'bäi neta, ghangpughang awn khin kha ciah m'cümhnah nak phi pek ci.

Mordekai naw ghangpughang k'phiawn ci

19Cun sangung Mordekai cu ghangpughang naw uktu bawi ah tha ci.

20Esther cu tu ä a u naw Jew chang ah kä hmat ci. Mordekai naw a u am kä a m'thein vai ah a pyen ak ah kyak ci. Ani cu a hmaw hta ge ung Mordekai ah m'htei ah kya ne, a m'cäi ng'ya man ciah kya ne, ani naw ngai ci.

21Mordekai cu mang im ung uktu ah a kyak yahung ghangpughang ah im kyong luh nak ah m'kawt ngäng ciah mang im chang vai goi, Bikthana la Teresh naw ghangpughang Ahasuerus cu hnim vai ah k'bäi ci goi.

22Mordekai naw cun ah mawng cu hmat neta, ghangpughangnu Esther am m'thein ci. Ani naw mä Mordekai ah hmuh cu ghangpughang am m'thein ba ci.

23Cun ah mawng cu ng'shi gui u ne, akcang ah a kyak cu hmu u neta, ani nik hnih cu singtung ung m'awh goi ci gui. Cun ah amawng gui cu uknak khaw ah yungca ung ami guk vai ah ghangpughang naw k'bäi gui ci.

Esta 3

Haman naw Jew gui m'di gui vai ah pawngpüi ci

1Shäng hta khäta ghangpughang Ahasuerus naw Haman ming nak cicu bawi ng'vaipi ah tha ci. Haman cu Hammedatha ah hta, Akak ah ng'shon ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Ghangpughang naw a bawi gui avan cu thukbäi gui ne, a bii ami bi nak ung m'kukdong ne kawp ne Haman ami chang m'sui vai ah pyen ah gui ci. Ngami ami van naw acun ah bik ci gui. Cun ung phi Mordekai naw cun ah kä bi tuk ci.

3Mang im ung bii bik ciah ahei bawi gui naw, a i ah kyasei ghangpughang ah thumkhän kä na läk tu, cine ng'shik ci gui.

4A hnüüp tä sei cun ah kä a kyak ba vai ah pyen nak ci gui. Cun ung phi ani naw kä ngai gui ci. Ani naw, "Kei cu Jew chang ah ka kyak ci, Haman ah ma ah kä ka kawp khai nei" cik ci. Cun ah mawng cu ngami naw Haman am m'thein ba ci gui, cun ah Mordekai ah om ih cu ngaih pe hning khai aw?

5Mordekai naw ani ah ma ah kä ka m'kukdong khai, kä ka kawp khai a ci cu, Haman naw ng'ya neta ang htei ah m'lungshe ci.

6Ani naw Mordekai cu Jew ah a kyak hmat law neta, kä Mordekai bäng m'kyuk gui vai ah k'bäi ci. Persia uknak khaw avan ung Jew nü nü cu ngawn vai ah ani naw pawng püi ci.

7Ghangpughang Ahasuerus ah uknak a kum gha lei goi nak, ak htük bäih ah cha, Nisan cha ung Haman naw ng'thu k'bäi ne, "Purim" ah ami pyen ah m'shüih tawk nea bi nak vai ah hnüüp la cha cu ghü ci. Ani naw a cha gha lei goi nak ah Adar cha ah a hnüüp gha lei thum ah k'bäi ci.

8Cun ah kyasei Haman naw ghangpughang am, am thein cu, "Na uknak ah khaw avan ung püi ne om ciah changpakhui tumat om ci, cun gui cu khopäng päng ung hmuh gui vai kyak ci, Ngami ah thungyo cu ahei chang gui ah thungyo awn kä täng ci. Ngami naw uknak khaw ung thukhän gui cu kä läk ci gui. Cun ah kyasei nang naw m'lung sau ne na om ung kä bä khai nei.

9Ka bawi aw, nang naw na yum ah a kyak ung ngami ngawn gui vai ah k'bäi ä. Cun ah na bi ah a kyak ung khaw uknak ung mang vai ah mang im m'küm ung 340,000 kilokram ah däm ciah ngui cu thun law vai ah kei naw ka ng'kham ci nei" cik ci.

10Thushäu akcang ah dang khai ah m'hnüt ne k'bäi nak vai ah, akutcüp cu ghangpughang naw suut neta, Jew chang gui ah ami ga ah kyak ciah Haman, Hammedatha ah hta, Akak ah ng'shon am pek ci.

11Ghangpughang naw pyen ne, "Chang gui la ami ngui gui cu nang ah kaa ah kyak ci, ngami ah khan ah na m'hni ah na bi vai nei" cik ci.

12Cun ah kyasei akhtük bäih ah, a hnüüp gha lei thum nak ung Haman naw ghangpughang ah yungbawi gui cu khü gui neta, pyen ne m'thein gui ne, uknak khaw ung om ciah ng'thu päng awn k'phlan ne gu ne, Uktu gui, uktu bawi gui, bawi gui avan am pek vai ah pyang ci. Cun cu ghangpughang Ahsuerus ah ming awn gu ne, kutcüp awn m'hnüt ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Ca tei ci gui naw cun ah ng'shäu nak cu uknak khaw khopäng avan ung tei ci gui. Cun ah ca ung, Adar cha, a hnüüp gha lei thum nak hnüüp ät bäng ung Jew gui avan — a hmaw ang vai, hnumi nau sen — gui cu ngawn gui vai. Cun gui cu kä m'gein en gui ah ngawn gui ne, ami khawh gui cu lak yawp vai.

14Cun ah hnüüp a gawk law ung chang nü naw a pawng m'htein nak vai ah cun ah ng'shäu nak cu khopäng päng ung chang avan ah hmuh vai ah ng'shäu vai.

15Ghangpughang naw thumkhän ne ak bäi cu, Susa mang gaw ung chang khli ah ma ah tai ci gui. Cun kawn ah ca tei ci gui naw khopäng gui ah tei ci gui. Susa mang gaw ung thüngphyong ne ami kyak yah ung, ghangpughang la Haman cu sapyit tui aw ne ngok ci goi.

Esta 4

Esther naw am hteihtang vai ah Mordekai naw k'thäh ci

1Mordekai naw cun gui avan hmat law neta, a sui gui k'teek ne cäi ng'ä ci. Cun kawn ah suishe sui ne a lu m'vut awn bu ne, kyap ne m'lau ne mang gaw kyong ah hteit shüi shüi ne,

2mang im ung luh nak ung gawk ci. Ani cu kyong ah kä lut ci, a i ah kyasei ci ung suishe sui ciah chang cu a u phi kyong ah kä lut khai ami ciah phäh ah kyak ci.

3Khaw päng avan ung ghangpughang ah thu ng'shäu cu hmat u neta, Jew chang gui cu thüikyap ci gui. Ngami cu ei hlawi u ne, kyap ne m'lau ci gui, Akda pi cu suishe sui ne m'vut ung ng'yän ci gui.

4Esther ah changshäm hnumi hta gui la hnumi uk ci gui naw Mordekai cun ah a kyak cu m'thein u khäta, Esther cu ang htei ah cäi ng'ä ci. Mordekai naw suishe a sui cu suut neta a sui vai ah, ani naw sui m'khäh ci, cun ung phi ani naw kä dou ci.

5Cun kawn ah ani naw ghangpughang naw a changshäm ah atha pek, mang im ung hnumi uk tumat ah kyak ciah Hathak cu khü neta, Mordekai ah hteh sak ne, a i ah kyak ci, a i ah kyak sei cun ah a kyak, cicu hmat sak ci.

6Hathak cu mang im luh nak pei ah khaw k'häu ung om ciah Mordekai ah hteit ci.

7Mordekai naw ani am a mawng avan m'thein tuk ci. Jew gui avan ami ngawn gui yawp ung, mang im m'küm ung ngui a i chü a tha vai ah ashaitak phi m'thein ci.

8Ani naw Hathak am, Jew gui m'di gui vai ah Susa mang gaw ung ami ng'shäu ah canglep tumat phi pek ci. Mordekai naw cun cu Esther am a thak vai, amawng avan m'thein vai, ghangpughang ah hteit ne, a chang gui a chimgein gui vai ah, ang coipaa vai ah, a pyen nak vai ah k'thäh ci.

9Hathak naw acun ah bik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Esther naw Mordekai am shin ah thu m'khäh law ba ci;

11"Hnumi phi, pami phi, a u phi ghangpughang naw kä a khü ah mang im kyong ah lut ciah chang cu sih nak gah khai kyak ci. Cun cu thkhän ah kyak ci. Khopäng gui ung ghangpughang ah chang gui la chang nü naw cun cu hmat ci. Cun ah thukhän phyawn nak vai tumat bäng om ci. Ghangpughang naw chang tumat mat am ak hteipawng a shäng ah a kyak ung, cun ah chang ah hnun gui cu phyawng ci. Cunung phi ghangpughang naw cun ah kei am ana pek nak cu cha ät law pyi ci nei" cik ci.

12Mordekai naw Esther ah ng'thu cu ng'ya ba neta,

13Shin ah ng'thu k'bäi cu m'khäh ba ci, "Nang cu mang im kyong ah na om ci kyasei, ahei Jew chang gui ah ta ng'gein pi khai ah käi en ä.

14Shin ah mäih a khin ung nang a düm ah na om ah a kyak ung, Jew chang gui ah hmawk ah khankho ah kaa m'hteihtang nak cu gawk lawk khai nei. Cun ung ngami cu hun nak gah khai gui. Cun ung phi nang cu na sik khai, na pa ah kyongchang cu ng'pyi khai. Cun ung phi nang ghangpughangnu ah na kyak law cu shin ah mäih a khin ah phäh ah kä kya ne ang!"

15Esther naw Mordekai am shin ah m'hlan ba ci;

16"Hteit ne Jew gui avan Susa ung k'bum gui ä. Ei hlawi ne kei ah phäh ah taigü vä. Hnüüp thum la mü thum ung ei kä nami ei, tui kä nami awk en vai nei. Kei la ka changshäm hnumi hta gui phi acun ah kami bik khai nei. Cun kawn ah shin cu thukhän awn a hnungtuk ung phi, kei cu ghangpughang ah ka hteit khai. Shin bi ah phäh ah sih vai a kyak ung phi ka sik khai nei" ciah kyak ci.

17Mordekai naw hteit ne Esther naw bi vai a pyen nü cu bik ci.

Esta 5

Esther naw Ghangpughang la Haman cu Mang ei ei vai ah khü goi ci

1Ei a hlawi nak ah a hnüüp thum hnüp ung Esther naw mangnu ah suinu sui neta, mang im ah akyong täng chagä ung hteit ne mang kyang ah kyong täng ah mang ne ng'düi ci. Ghangpughang cu kyong ah valuh nak täng ah mang ne mang kyang ung ngok ci.

2Ghangpughang naw k'pung ah ng'düi ciah ghangpughangnu Esther cu hmu ne, yei na neta, ghui ng'shopawng cu shäng ne pek sei, ani naw law ne a mawng cu tawn ci.

3Ghangpughang naw, "Ghangpughangnu, amawng a i ang a om? Na ng'yak hlü cu na m'thein ä, na gah khai nei — ka uknak khaw ah a teih phi ka ning pek khai nei" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Esther naw, “Nang na yeikyai nak vai a kyak ung nang ah phäh ah tuh mü ka pyan ah mang ei cu, nang la Haman naw law ne nani ei law vai nei” cik ci.

5Ghangpughang naw ang ghit ah Haman a law vai ah thukbäi ci. Cun ah kyasei ngani cu Esther ah khin ah kyak ci goi. Cun kawn ah ngani cu Esther ah mang ei ah hteit ci goi.

6Sapyit tui aw neta ghangpughang naw, “Na ng’yak hlü cu na m’thein ä, na gah khai nei, nang ah na k’thäh cu ka ning pek khai nei” cik ci.

7Esther naw,

8“Nang ka bawimang naw kei ah k’thäh cu na na pek khai ah na m’gein nak a om ah a kyak ung, nang ah phäh ah kei naw ka pyan tham ah mang ei cu ngawi ung nang la Haman naw kei ah khin ah kya ne, nani ei law vai ah ka ng’ya hlük ci nei. Acun ung kei naw ka ng’yak hlü cu ka ning m’thein khai nei” cik ci.

Haman naw Mordekai ngawn vai ah pawngpüi ci.

9Mang ei ei ne hteit ba neta Haman cu ang htei ah yeikyai ci. Cun ung phi mang im luh nak ung om ciah Mordekai naw, ani naw sun ne a hteh yah ung kä ng’düi law ne, chang m’sui nak a i phi kä m’dang khäta, Haman cu ang htei ah m’lungshe ci.

10Cun ung phi am lung k’üüp ne a im ah hteit ba ci. Cun kawn ah ani naw a im ah a teihpüi gui khü gui ci, ak chu Zeresh phi atäng ah om tu sak ci.

11Ani naw ngami ah ma ah khähghah ne, a i hlawk ah ang bähmang, a i chü ah a hta, ghangpughang naw hlüng pi ciah bawi ah atha, ahei ghangpughang ah bawi gui ah ta, ani a i hlawk ah a küikyang tuba, gui cu pyen ci.

12Haman naw k’täi ne a pyen cu, “Cun kawn ung phi ghangpughangnu Esther naw a u phi mang ei ei vai ah kä khü man ci, kei la ghangpughang bäng na khü goi ci, ngawi ung phi na khü ba goi ci.

13Cun ung phi mang im luh nak ung Jew chang Mordekai ngo sei ka hmuh ah chuih kei ah phäh ah a i phi kä bä khai nei” cik ci.

14Cun ah kyasei a chu la a teihpüi gui naw m’cäi tu u ne, “Nang naw ng’awh k’tung, metre m’ku lei goi ah hlüng ci cu, ng’lin sak gui ä. Ngawi ung khaw ngawi shin ah tung ung, Mordekai cu m’awh vai ah ghangpughang ah na k’thäh vai, cun kawn ah nang cu mang ei ei vai ah yeikyai ne na hteit khai nei” cik ci gui. Haman naw cun ah ami pyen cu bä ciah ngai neta ng’awh tung cu ng’ling ci.

Esta 6

Ghangpughang naw Mordekai m’tamkhah ci

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Acu mü ung ghangpughang cu kä ip hlawt ci. Cun ah kyasei ani naw a uknak khaw ah mawng ca guk gui cu law püi ne ama ah ami phat vai ah thukbäi gui ci.

2Ca ami phat nak amshah ung ghangpughang ngawn vai ah ami pawng yah ung Mordekai naw a gun ah mawng phi pa ci — cun ah pawngpüi ci cu, Bikthana la Teresh ah kyak ci, ngani cu mang im ung hnumi uk ne, ghangpughang ah kyong ngäng ci goi ah kyak ci.

3Ghangpughang naw, "Ashin ah hmawk ah Mordekai cu a i hlawk ah mi m'tamkhah, mi m'cämhnah ne ang?" cine ng'shi gui ci. A changshäm gui naw, "Ani ah phäh ah a i phi kä bi man nei" cik ci gui.

4Ghangpughang naw, "Mang im kyong ah kaa bawi tumat mat om ne ang?" cine ng'shi gui ci. Tuhbäi Haman cu mang kyong ah lut lawk ci, ani naw Mordekai cu ng'awh tung ung m'awh ge vai ah ghangpughang ah k'thäh khai ah lawk ciah kyak ci.

5Cun ah kyasei changshäm gui naw, "Haman shin ung om ci nei, nang ning hmuk khai ah ning ngäng ci nei" cik ci gui. Ghangpughang naw, "Lut law sä" cik ci.

6Cun ah kyasei Haman cu lut law khäta, ghangpughang naw a pyen nak cu, "Kei naw ka m'tamkhah hlü aih ah chang tumat om ci, ani ah phäh ah a i ka bi ung nik khai ang? Haman naw ngai neta, ghangpughang naw kei namtamkhah hlu ngai ci, cik ci.

7-8Cun ah kyasei ani naw ghangpughang cu mshang ci, "Cun ah chang ah phah ah suinu cu lak sak gui ä — Cun ah suinu cu na mät ah sui ah kya sä. Na mät ng'se ung phah gui phi phah sak gui ä.

9Cun ah kyasei hlungtai pikbaih ciah chang cu suinu m'sui ne ngse ung cuum sak ne, mang gaw na ng'hleh pui vai. 'Teng vä, ghangpughang naw amtamkhah amhlümtai ah chang cu!'"

10Cun ah kyasei ghangpughang naw Haman a pyen nak cu, "Suinu la ng'se cu ang ghit ah la ne Jew chang Modekai am pea. Na pyen gui pang cu ani ung na bi vai nei. Ani cu mang im kawt pei ah ngoh sei na hmuk khai nei."

11Cun ah kyasei Haman naw suinu la ng'se cu la ne Modekai am pek ci. Modekai cu ng'se ung cuum sei Haman naw mang gaw avan ung hteh pui ne shikcha ah shau ci: "Ghangpughang naw ang yak hlü ah chang cu m'tamkhah ci nei!"

12Cun kawn ah Mordekai cu mang im luh nak ung law ba ci. Cun yah ung Haman cu a hmai shung ne ang ghit ah a im ah hteit ba ci.

13Ani naw amawng ama avan cu a chu la a teihpüi gui am m'thein tu gui ci. A chu la cüivai ciah a teihpüi gui naw, "Nang ah huham cu tün ne, Mordekai ah kaa ah gawk pyi ci nei. Ani cu Jew ah kyak ci, nang naw kä na näng hlawt khai. Ani naw akcang ah ning näng khai nei" cik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Haman am ngawn ci gui

14Cun ah ami ng'thu yah ung mang im ung hnumi uk ci gui naw ang ghit ah law u ne, Haman cu Esther ah mang ei ei nak ah hteh püi ci gui.

Esta 7

1Cun ah kyasei Ghangpughang la Haman cu Esther ah ei ei khai goi ah hteit ci goi.

2Cun cu ak hnih vei nak ah kyak ci. Sapyit tui aw law neta ghangpughang naw Esther cu ng'shi ba mä ci, "Tuhbäi ghangpughangnu Esther, a i ang na ng'yak hlü? Na m'thein ä, na gah khai nei. Kei naw ka uknak khaw ah ateih phi ka ning pek khai."

3Ghangpughangnu Esther naw, "Ka bawi aw, Kei naw m'lung neim nak awn ka ning thäh cu na yum ah a kyak ung, kei ah ka ng'yak hlü cu kei ah ghin nak la ka chang gui ah ghi nak cu na m'gein gui ä.

4Ka chang gui la kei cu ami na ngawn gui vai ah na yoi gui pyi ci gui nei. Changshäm vai ah ami na yoih gui ah a kyak läi ung, a i hlaswk ah khüikha vai ung phi, a düm ah ka om khai süte, nang ung ning yaica sak ne kä ka pyen lawk khai süte nei. Cun ung phi keimi cu m'htin ne na m'di gui khai gui ah kyak ci nei."

5Cun kawn ah ghangpughang Ahasuerus naw ghangpughangnu Esther cu ng'shi ne, "Shin ah mäih ah bik ciah chang cu a u ang? Cun ah chang cu a hawi ang?" cik ci.

6Esther naw, "Keimi ah ga, keimi na dukdeiu na gui ci cu, shin ah chang shekha Haman nei" cik ci. Haman naw Ghangpughang la ghangpughangnu cu kyih goi ci,

7Ghangpughang cu ng'düi law ne m'lungshe ne, kyong ah ka lut law ne mang im duum ah hteit ci. Ghangpughang naw a shin ah phäh ah ani cu m'kyuk lawk khai ah hmat neta, ani cu om shüt ne a ghin nak am gein vai ah ghangpughangnu Esther ung ng'pa khai ah kyak ci.

8Ani cu Esther ah yihphak ung ng'yän ne ng'tat ne, Esther ung ng'pa khai ah a kyak yah ung, ghangpughang cu duum ah kaa kyong ah lut law ba ci. Cun cu hmu law neta ghangpughang naw m'lau ne, "Shin ung, ka mät ah mang im ung, ka ma ge ah, shin ah chang naw ghangpughangnu cu akshe ah om püi hlü ne ang?" cik ci. Ghangpughang naw acun a ci vai am hnumi uk gui naw Haman ah hmai cu shung ci gui.

9Ngami ungka tumat Habonah ming nak ci naw, "Haman naw nang ka bawi ah hnungui gung ciah Mordekai m'awh nak vai cine, ng'awh tung cu a im pei ah ng'ling ci nei. Cun cu metre m'ku lei goi ng'ng'shäi ci nei" cik ci. "Acun ung Haman cu m'awh vä" cine ghangpughang naw thumkhän ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Cun ah kyasei Mordekai m'awh nak vai ang lin ah ng'awh tung ung Haman cu m'awh ci gui. Cun ung ghangpughang ah m'lungshe nak cu diim ci.

Esta 8

Ami ga gui ami tuk tuba vai ah Jew gui pyen na gui ci gui

1Acu hnüüp ung ghangpughang Ahasuerus naw Ghangpughangnu Esther am, Jew gui ah ga Haman ah khawh avan cu pek ci. Esther naw Mordekai cu amätyah ah a kyak ah mawng ghangpughang am m'thein ci. Cun ung tün ne Mordekai cu ghangpughang ah ma ah luh ng'lang sak ci gui.

2Ghangpughang naw m'hnütnak om ciah a kutcüp cu, Haman ah ka la ba ne, Mordekai am pek ci. Esther naw Mordekai cu Haman ah khawh m'htei khai ah tha ci.

3Cun kawn ah Esther naw ghangpughang ah ma ah thu pyen ba ci, ani naw a khaw ung kawp ne kyap neta, Akak ah htangshon Jew chang gui hnungtuk püi ciah Haman ah abi akshekha gui cu a phyeet ba vai ah ng'paa nak ci.

4Ghangpughang naw ghui shopawng cu shäng khäta, Esther naw ng'düi law ne a pyen cu,

5"Ka bawi mang aw, na yum ah a kyak ung, na na yei nak ah a kyak ung, hman ciah na ngaih ah a kyak ung, na bä ni, Haman naw thukhän ne ang ng'shäu ah ng'thu cu heeng khai ah ng'thu ng'shäu ba ä — cun ah ng'thu ng'shäu cu Akak ah ng'shon, Hammedatha ah hta naw, shin ah uknak khaw ung Jew gui avan ngawn vai ah a pyen ah kyak ci nei.

6Shin ah leibei cu kei ah chang gui ah klhan ah gawk law sei, ka mät ah mätyah gui ami ngawn gui ah a kyak ung, kei a i ah ka kyak khai ang?" cik ci.

7Ghangpughang Ahasuerus naw ghangpughangnu Esther la Jew chang Mordekai am, "Teng ä, kei naw Jew gui a hnungtuk püi gui ah phäh ah Haman cu m'awh ne, ani ah khawh cu Esther am ka pe pyi ci nei.

8Cun ung phi ghangpughang ah ming awn gu ne, mang ah m'hnüt nak awn m'hnüt ne ng'shäu pyi cu kä phleng ba hning nei. Cuntu pang ung phi nangmi naw nami ng'yak hlü ah ca gu ne, Jew gui am pe gui vä, cun cu kei ah ming awn nami gu hning ci, mang ah m'hnüt nak awn nami m'hnüt hning ci nei" cik ci.

9Cun cu a cha thum nak ah cha sivan, a hnüüp m'ku lei thum hnüüp ung ah kyak ci. Mordekai naw ghangpughang ah yungvai gui khü gui neta, ca gu ne, Jew chang gui, uktu gui, tängpang c i gui la India ungka naw Sudan ah khüt ciah khopäng 127 ung bawi avan am pe gui ci gui. Cun ah ca gui cu a khopäng phäh phäh ung ami ng'thu la ami guk thung phäh phäh ah gu ne, Jew gui am phi ami mät ah ng'thu la guk thung awn guk gui ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Mordekai naw ca cu ghangpughang Ahsuerus ah ming awn gu ne mang ah m'hnüt nak awn m'hnüt ci. Cun ah ca gui cu mang ah ng'se im ungka gai pi ciah ng'se gui awn ca tei ci gui am tei sak gui ci gui.

11Acun ah ca ung mang gaw päng ung om ciah Jew chang gui cu ng'bum u ne ami mät naw ami mät ami ghun vai ah om sak gui ci gui. A i khopäng ung phi pakhui gakap tumat mat naw Jew chang gui, ami hmaw gui, ami hnumi gui, a tuk law ah a kyak ung, tuh ne ami hnim tuba vai, cun gui cu ngawn gui yawp ne, ami khawh phi avan ami lak vai ah k'bäi gui ci.

12Cun ah k'bäi nak cu Persian uknak khaw avan ung Jew gui ngawn gui vai ah ami k'bäi nak ah a cha gha lei goi nak ah Adar cha, a hnüüp gha lei thum nak ung küm khai.

13Cun cu thukhän ah k'bäi ne, ng'shäu ne, khopäng nü ung chang nü am hmat sak vai kyak ci, cun ung vah cun ah hnüüp a gawk law ung Jew chang gui naw ami ga gui ah khan ah phu tu ge khai gui ah kyak ci.

14Ghangpughang ah thumkhän awn ca tei ci gui cu mang ah ng'se ng'cuum ne ak gai ah dawng ci gui. Susa mang gaw ung phi cun ah ca gui cu chang gui am tei gui ci gui.

15Mordekai cu amkim la a bawk ah kyak ciah mang ah suinu la suinu am vaw cu akiom ah sui ne, ghui lukhu ng'büng ne mang ah im ungka lut lawk ci. Cun ung Susa mang gaw lam gui cu m'hlüngtai nei, yeikyai nak bäng ah kyak ci.

16Jew chang gui cu yeikyai u ne, tholet u ne, lünlawi ne näng m'khüt nak om ci gui.

17Mang gaw la khopäng avan ung, ghangpughang ah thu ng'shäu ami phat nak päng ung, ei awk nak la yeikyai nak awn lünlawi ne, ng'chiin nak cu Jew chang gui naw bik ci gui. Ahei chang gui akda naw Jew chang gui cu kyih law gui u ne, Judah gui ah yum nak cu yum law tuk ci gui.

Esta 9

Jew gui naw ami ga gui m'di gui ci gui

1Adar cha a hnüüp gha lei thum nak gawk lawk ci, cu hnüüp cu ghangpughang ah thu ng'shäu ang tün nak, ami ga gui naw Jew gui ami kut ung gawk lawk khai ah ami ngaih u nak ah hnüüp ah kyak ci. Cun ung phi cun ah kä kya ne Jew gui naw ngami ah khan ah näng nak gah ci gui.

2Uknak khaw kyong mang gaw päng ung Jew gui ah om nak ung Jew chang gui cu ng'bum u ne, kawng ät u ne, tu law gui ci, a u phi tu ne hnim ge vai ah om ci gui. A khaw päng ung chang päng naw ngami cu kyih gui ne, a u naw kä hnungtuk püi gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Akcang ah khopäng bawi gui avan, uktu gui, tänpang ci gui, la mang ah chang vai gui, naw Mordekai cu kyih u neta, Jew chang gui cu m'hteihtang ci gui.

4Tuhbäi Mordekai cu mang im ung huham mah pikbäih ne, a huham däm law piktäi ciah uknak khaw avan ung hmat pyi ci gui.

5Cun ah kyasei Jew gui naw ami ga gui ah khan ung ami ng'yak hlü ah bi hning ci gui, ngami naw khim awn tu ne ngawn gui ci gui.

6Susa mang gaw mät ung phi Jew gui naw chang phya hma ngawn ci gui.

7-10Cun gui ungka, Jew gui ah ga, Hamedatha ah hta Haman ah hta gui sing gha: Parshandatha, Dalphon, Aspatha, Porath, Adalia, Aridatha, Parmashtha, Arisai, Aridai, la Vaiyatha ah kyak ci. Cun ung phi kä guttep gui ci gui.

11A cu hnüüp ung Susa ung chang a i chü ami ngawn ah ghangpughang am m'thein ba ci gui.

12Cun kawn ah ani naw ghangpughangnu Esther am, "Susa mang gaw bäng ung Jew gui naw Haman ah hta chang sing gha mah mah ah chang phya hma ngawn pyi ci gui nei. Khopäng gui ung ngami naw a i ang ami bi kaw? Tuhbäi nang naw a i ang na ng'yak hlü? Ka ning pek khai nei. Na ng'yak hlü phung na m'thein ä, ka ning pek khai nei!

13Esther naw, "Ka bawi aw, na yum ah a kyak ung, Jew chang gui am tuhngawi ami bi vai na yum ah mäih ah, ngawi ung phi ami bi ba vai ah yum püi gui ä. Haman ah hta sing gha ah ami pumsa cu ng'awh tung ung ami m'awh gui vai ah ng'thu k'bäi gui ä.

14Acun ah ami bi vai ah ghangpughang naw ng'thu k'bäi ci. Cun cu Susa mang gaw ung ng'shäu ci gui. Haman ah hta chang gha ah ami gook gui cun phi m'awh ci gui.

15Adar cha ah a hnüüp gha lei phli hnüüp ung Jew gui cu Susa ung ng'bum ba u ne, chang phiya thum ngawn ba ci gui. Cun ung phi a i kä guttep gui ci gui.

16Khopäng gui ung Jew gui phi ng'bum u ne, ami mät naw ami mät ghung ci gui. Ngami naw ngami gen gui ciah chang phi chihkip lei hma cu ngawn u ne, ami ga cu hnim ci gui. Cun ung phi kä guttep gui ci gui.

17Cun cu Adar cha ah a hnüüp gha lei thum hnüüp ah kyak ci. A ngawi ung a hnüüp gha lei phli hnüüp a u kä ngawn ba ci gui. Cu hnüüp ung yeikyai nak mang ei pyang ci gui.

18Susa ung om ciah Jew chang gui naw a hnüüp gha lei hma hnüüp cu kyiin hnüüp ah k'bäi ci gui. Ngami naw ami ga gui cu a hnüüp gha lei thum la gha lei phli ung ngawn gui ci gui, a gha lei hma ung düm ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Pigaw hta gui ung om ciah Jew chang gui naw Adar cha ah a hnüüp gha lei phli hnüüp cu yeikyai nak kyiin hnüüp ah k'bäi ci gui, acu hnüüp cu mang ei ami ei nak la ei ami ng'dou thak nak tu ah kyak ci.

Purim Pawi

20Mordekai naw shin ah amawng gui cu ca ung gu neta, Persian uktu khaw, aksho, ang et ung Jew gui avan am pe gui ci.

21Adar cha ah a hnüüp gha lei phli la gha lei hma cu akum tä sei, kyiin hnüüp ah ami k'bäi vai ah m'thein gui ci.

22Cun ah hnüüp cu Jew gui naw ami ga gui ami hnim nak ah kyak ci, Cun ah cha cu thüisei, ayä nak ah khin ungka naw yeikyai lünlawi nak ah ng'hlah nak ah khin ah kyak ci. Cun ah kyasei cu hnüüp ung aküikyang ah ei awk pawi gui bi ne, ei ng'thak tu u ne, dukhaih ciam ei thak ne ami bi vai ah pyen na gui ci.

23Cun ah kyasei Mordekai ah m'shüm thein nak cu Jew gui naw läk u ne, pawi ami bi cu akum tä sei bi ah thungyo ah kya lawk ci.

24Hammedatha ah hta Haman, Akak ah ng'shon, Jew chang gui ah ga, naw m'shüih tawk ne (Amimät naw Purim ah ami pyen) Jew gui m'di nak gui vai cu k'bäi ci. Ngami hnim gui vai ah pawngpüi ci.

25Cun ung phi Esther cu ghangpughang ah hteit sei ghangpughang naw ca gu ne ng'thukbäi tei ci. Ak hnu ah ani naw Jew gui ah phäh ah a pawngpüi cu Haman amät naw ma nak ci, ani la a hta gui cu ng'awh k'tung ung m'awh gui ci gui.

26Cun ah kyasei kyiin nak hnüüp gui cu Purim ah pyen ci gui. Mordekai ah ca la ngami ah klhan ah kya lawk ciah amawng ama gui ah phäh ah,

27Jew gui naw ami mät ah phäh, ami htangshon gui la Jew ah kya law tuk ci gui ah phäh ah thukhän ami pyan ah kyak ci. Cun cu a kum tä sei akhin päng ung Mordekai ah m'shümthein ah mäih ah shin ah hnüüp goi cu aküikyang ah tha ah kyak ci.

28Jew kyongchang päng naw htangshon päng ung, khopäng nü ung, mang gaw nü ung, Purim khaw hnüüp gui cu akhin avan ung shüm ne ami läk vai ah kyak ci.

29Cun kawn ah ghangpughangnu Esther, Abihail ah hta naw Mordekai awn ateng ah om ne Mordekai naw a guk ma ah purim ah amawng cu amät ah huham akbe awn khüikhong sak ne ca guk ci.

30Cun ah ca cu Jew chang gui avan bü nak ah kyak ci, Cun kawn ah Persian uktu 127 khopäng avan ung phi pek gui ah kyak ci. Acun naw Jew gui ah dimdeeih nak la ngaih gep nak cu ng'ya hlü ne,

31akhin a gawk law phung ung ami läk vai ah ami thukäi cu ami mät la ami htangshon gui naw ei hlawi nak la thüikyah nak gui ami bi nak ah purim hnüüp

© 2016 Bible Society of Myanmar

cu ami läk vai ah m'shümthein gui ah kyak ci. Cun cu Mordekai la ghangpughangnu Esther ah thumkhän ah kyak ci.

32 Purim thukhän gui k'bäi ne, Esther ah thumkhän cu ca k'chaw ung guk ci gui.

Esta 10

Ahasuerus la Mordekai ah Dämduh nak

1 Ghangpughang Ahasuerus naw a uknak khaw tuilawng kam täng la khaw kyong täng ung om ciah chang gui cu akgat ah bii bi sak gui ci goi.

2 Ani naw dämduh ciah abi gui la cäicat vai gui avan la Mordekai bawimang ah am hlüngtai ah mawng avan cu, Persia la Media ghangpughang gui ah mawng guk nak ung ami guk ah kyak ci.

3 Jew chang Mordekai cu Ghangpughang Ahasuerus tawi ciah ang vaipi ah kyak ci. Ani cu a Jew chang paw gui naw ang htei ah m'hni u ne, ami m'tamkhah ah kyak ci. Ani naw a chang gui ah ami ni nak vai la ami htangshon gui ami van ah ngaih gep nakl vai ah k'tha na ne bik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Job

Job 1

Satan naw Joba m'nüm ci.

1Uz khaw ung Joba ming nak ciah chang tumat om ci. Ani cu Khanpughi khawihnah ne akni ung bekhüt ci. Ani cu chang niah kyak ci. Akshe kä a bi vai ah geing nak ci.

2Ani ung a hta pami chih la a hta hnumi thum om ci.

3Ani ung htome phya chih kip, kalauk phya thum kip, seipat phya gha la ng'sela phya hma om ci. Anu ung a changshäm phi akda om ci, Ani cu ak kyang täng ung ang bühmang pi ah kyak ci.

4Joba ah hta gui cu angtän ah ei awk pawi bi u ne, ami van küm ci, ci gui. Acun päng ung ami be gui thum phi khü ci, ci gui.

5Pawi päng ah a ngawiu ung khongawi, Joba cu ang dawt ah thou law neta, a hta gui tumat ciah phäh ah ami theingthap nak vai ah khawihnah dou thak ci ci. Ani naw ak phlüt ah cun ah abi cu a hta gui tumat mat naw kä ngaih-tüh ah Khanpughi a i ah kä sui ne akat nak vai a kyih ah phäh ah kyak ci.

6Khanchang gui BAWIPA ah ma ah ami law vai ah akhin a gawk law yah ung, Satan phi ami ng'lung ah law tuk ci.

7BAWIPA naw ani cu ng'shik ci, "Nang a i ang na bi?" Satan naw m'shang ba ne, "Kei cu khomdek khan ah ng'väi ne shi ah cä ah ka hteit shüi shüi ci nei" cik ci.

8BAWIPA naw, "Ka changshäm Joba cu na hmat man ne ang? Ani ah mäih ah bekhüt ne akni ah om ciah chang khomdek khan ung, tumat phi kä om ci nei. Ani naw kei na khawihnah ne akshe kä a bi vai ah geing nak ci nei" cik ci.

9Satan naw pyen ba ne, "Joba naw a i kä a gah ah a kyak ung nang cu ning khawihnah khai ang?

10Nang naw ami mät a k'phlüt ah na shungvong ci nei, Abi phung cu nang naw phyuhtheh pe ne khopäng avan ung be khai ah sei m'na gui na pek ci nei.

11Cun ung phi tubäi ani ung om ci avan na lak pek yawp vaisü ung ani naw na hmai ma ung ning plahtam khai nei!" cik ci.

12 BAWIPA naw Satan a pyen nak ba cu; "Ä ya, ani ung om ci nü cu, nang ah huham ung ka ning ap ci, Cun ung phi Joba amät cu kä na nat sak en vai," ci nak ci, cun ah kyasei Satan cu hteit ci.

Joba ah Ahta gui la Akhawh gui Dishum ci.

13Hnüüp ät ung Joba ah a hta gui cu ami phäi ng'vaipi ah im ung ami ei awk sangung,

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Chang lamhteit tumat cu Joba ah dawng ne law neta, “Keimi cu sei gui awn lai
kami thawn ci, ng’sela gui cu a pei ah khulim hmu ah om ci gui.

15Sabean chang gui naw ang ghit ah tu law u ne, avan m’guk ci gui nei. Ngami
naw na changshäm gui avan ngawn ci gui nei. Kei bäng ka pawih ci, Nang am
ng’thu ning m’thein khai ah kei bäng ka phyawng ci nei.”

16Ani naw ang thu pyen kä a phleh pha ung, ahei changshäm naw law ne,
“Ng’kyeek naw deng sei htome gui la htoshäm gui avan si yawp ci gui nei, Kei
bäng phyang ne ng’thu ka ning m’thein lawk ci nei” cik ci.

17Ani naw ang thu pyen k ä a phleh pha ung ahei changshäm naw law ne,
“Chaldean bum thum gui naw kei mi ah law ne, na tu law gui ne, kalauk gui avan
hteh püi ci gui, Changshäm gui avan ngawn ci gui, kei bäng ka pawih ci, Nang am
ng’thu ning m’thein lawk khai ah kei bäng ka pawih ci nei.

18Ani naw ang thu pyen kä ang pyi pha ung, ahei changshäm naw law ne a pyen
cu, “Nang ah na hta gui cu na hta ng’vaipi ah im ah pawi ne ami ei awk sangung,

19khaw ng’gau khaw ah ka puikhaw khi lawk ci. Acun naw im cu khi hlit ne chang
gui avan ngawn gui ci. Kei bäng phyawng ne ng’thu ka ning m’thein lawk ci nei”
cik ci.

20Cun ung Joba cu ng’düi law ne a sui k’teek ci. Ani cu alu teiu ne m’dek ung a
hmai gawk khai ah kyu ne ng’baup ci.

21Ani naw, “Kei cu a i kä law püi ah ka lawk ci, a i kä hteh püi ne ka sik
khai. BAWIPA Naw na pek ci, tuhbäi ani naw la ba ci nei. Ani ah ming cu
m’tamkhah nak om sä!” cik ci.

22Cun ah mäih gui nü ah kyasei phi, Joba naw Khanpughi kat na ne ng’thu kä
pyen ci.

Job 2

Satan naw Joba M’nüm ba mä ci

1 BAWIPA ah ma ah khanchang gui ami dang law nak ba vai ah hnüüp gawk law
ba khäta, Satan phi ami ng’lung ah law tuk ci.

2BAWIPA naw ani cu ng’shi ne, “Nang a hawi ka ang na law” cik ci.

3 BAWIPA naw, “Ka changsahäm Joba cu na hmat man ne ang? Ani ah mäih ah
bekhüt ne akni ah om ciah chang khomdek khan ung tumat phi kä om ci nei. Ani
naw kei cu na khawihnah ne akshe kä a bi vai ah geing nak ci nei.” Nang naw
amwng ama kä om ciah phäh ah ani na tuk vai ah kei na na tük phlawh ci nei.
Cun ung phi Joba cu abekhüt man ah bekhüt gäk gäk ci nei” cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Satan naw m'hlan ba ne, "Chang naw ghing ne a om vai ah phäh ah apäng avan chah khai nei.

5Cun ung phi tuhbäi a pumsa na nat sak ah a kyak ung ani naw na hmai ma ah ning plah tam khai nei" cik ci.

6Cun ah kyasei BAWIPA naw Satan cu pyen nak ci, "Ä ya! ani cu nang ah huham kyong ung om ci nei, cun ung phi kä na ngawn en vai nei," cik ci.

7Cun kawn ah Satan cu BAWIPA ah ma ungka hteit ba neta, Joba ah pumsa avan cu hlut sak ci.

8Joba cu hlut khei a chet nak vai k'am heeuh akpi lanetam'vut ung htiet ne ngok ci.

9Akchu naw pyen nak ci, "Nang cu ayan ä kaa ah mäih ah na bekhüt ci, a i ah kyasei Khanpughi kä tam plah ne kä na sih ang?"

10Job naw mshang ci, "Nang akholä ah na ng'thu ci! Khanpughi naw akni ana pek gui ung yei ne mi dou ci, ani naw khuikha nak ana pek law ung mä a i hawkcha ah maa thei vai ang? A i chü ah akhuikha ung phi Joba naw Khanpughi ka hnungtuk ci.

Joba ah Teihpui gui Lawk ci gui

11Job ah teihpui gui thum cu Eliphay, Teman ah ka, Bidad, shua khaw ah ka, la Zophar, Naamah khaw ah ka ah kyak ci gui. Ngami naw Job a i hlawk ah akhüikha cu ng'ya u netahteit ne m'htei tu vai ah kbai ci gui.

12Ngami naw Job cu ashou nak ah ka naw hmu u ne phi ka hmat ba ci gui. Ani hmu law u neta ngami cu thuikyap ci gui. Ami sui teek ne kyap u ne m'vut phyang ne ami lu bu ci gui.

13Ngami nawmu chih la hnüüp chih ung a i phi ka pyen ne ani cu hngoh pui ci gui. A i ah kyasei ci ung ani a i hlawk ah ayaica cu ngami naw hmuk ci gui.

Job 3

Khanpughi ah Ma ah Joba Ng'thu m'da ci

1Ak hnu ah Joba cu adüm ah kä om law ba hlawt ne, ang tüi nak hnüüp cu plah tam ci.

Joba

2-3O Khanpughi, kei ah ka ng'tüi law nak hnüüp cu phyun taam ä; Ami na hta nak law nak mü cu phyum tam ä!

4Khanpughi, cun ah hnüüp cu mü hmüp ah m'hlat ä; Cun ah hnüüp cu kä shüm en ba ä; Cun ah khan ah akdei kä ng'shü en sak ä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Cun ah hnüüp cu ng'ziin ne mü nu sä; Cun ah hnüüp cu ng'mei naw shung sä, khohni kä so en sä.

6Cun ah mü cu khokum ungka maih sä, Mü hnüüp khei nak ung kä khei tuba vai nei;

7Cun ah mü cu pang ne dim ship ship sä, yei nak maih ciah mü ah kya sä.

8Cecai ci gui m'thein gui vä, cun ah hnüüp cu plah taam u sä, ngami naw Leviathan a i cha ah k'pan vai cu hmat ci gui nei.

9Thaih ke aisi cu kä k'khang khai ah k'pang vä; Cun ah mü ung khaw a thaih law vai ngaih u nak kä om sä.

10Ana ng'tüi law sak la yaica thüsei ana bui awt sak ah phäh ah, Cun ah mü cu plah tam nak om sä.

11Ka nu ah puk khui ung kä cung Ka ng'tüi law vai am sih vai cu kei naw ka yum ci nei.

12A i ah kyasei ka nu naw am khuuk khan ah ana k'pawm ang? A i ah kyasei ang kyang ung suuk ana tu ang?

13Kei cu cun yah ung ka sih vaisü ung Tuhbäi ng'düm ne ka om khai süte nei.

14Cun cu cau mang im gui co ci gui ah ghangpughang gui la uktu gui ah ih mäih ah kyak khai süte nei.

15Ami im ghui la ngui awn be sak ciah manghta gui ah mäih ah kei cu ka ih ung,

16Ami yoih yawih nak ah hta ah mäih ah kei cu ka ip khai süte.

17Changshe naw akshe ah om gui cu phuh hmun ung ng'düm ci gui. Bawngbai ciah bii bik ci gui phi ng'düm ci gui nei.

18Thawng kium gui phi ding gei sei om ci gui, M'lau pyaan züih sha ung luat ci gui.

19Chang nü cu a cu ah om ci ming thang ci la a u ah kä hmat gui, Khlei htein gui cu ak hnu ah luat ci gui.

20A i ah kyasei chang gui geinvai sak ne ami ghin lä ang? Thüsei ciah chang gui naw a i ah kyasei akdei ami gah ang?

21Ngami naw sih nak cu ngäng ci gui, cun ung phi cun cu kä law phung ci; Ngami naw khawh cham ah ta ng'phuh hmun cu ng'ya hlük ci gui.

22Ngami cu si ne ami ng'phuh güt kä yeikyai ci gui:

23Khanpughi naw ngami ah malam amawng cu thuh pe gui ne, amawngma päng ung shum gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Kei cu ka ei nak vaisü ung ka kyap ci, Ng'hlaw ei nak ung kä ka kyap ci,

25Kei naw ka kyihkyawk gui nü cu gawk lawk ci nei.

26Kei ung dimdeih nak, düm nak kä om ci, Ka yaica nak gui cu kä ng'pyi hlawt ci nei.

Job 4

Akhtük bäih Ng'ge Ng'pai nak
(4:1—14:22)
Eliphaz

1-2Joba, kei naw ka ning htau püi ung na hnga khak khai ang? Kei cu düm ah kä ka om ba hlawt ci nei.

3Nang naw chang akda na m'theithang gui ci. Aktha ken ci am thagui na pek ci.

4Chang tumat mat cu kyu ng'täng ne aktha ken sei, acüm bawng ah a kyak ung, Ani angdüih law ba vai ah nang ah ng'thu gui naw thamah sak ci.

5Tuhbäi khüikha nak nang ah khan ah a gawk law läi ung, acun büiawt vai ah na kyim aih ci nei.

6Nang cu Khanpughi na khawihnah ci kya ne, na ghin nak ung pyen vai kä om ci, Cun ah kyasei nang ung m'lung üpnak la ngaih u nak a om vai kyak ci.

7Tuhbäi ngaih tuh ba ä. A u chang düng naw leigai büiawt man ne ang, pyen shüm ä.

8Chang gui naw shekat nak ah lai thawn u ne, Cheishoh nak ah m'shi phu u sei ka hmuk ci nei; Tuhbäi ngami naw cheishoh nak la shetkat nak cu aat ba ci gui nei.

9Khanpughi naw ngami cu am lungshe nak awn puikho khi ah mäih ah m'di gui ci.

10Changshe gui cu phongkawng ah mäih ah m'ngaw ng'pyang ci gui, cun ung phi Khanpughi naw adüm ah om sak gui ne ami ha ci hnget gui ci.

11A lawh a ei vai kä om ciah phongkawng gui ah mäih ah, ngami cu sik khai gui, ami hta gui avan cu püipiang khai gui.

12Hnü ät ung ng'thu tumat adüm hta ah gawk lawk ci, Adüm aih ah kiasei kei naw kä ka ng'ya veih ci.

13Ana büm ah mäih ah kei ah ka ih nak cu na tüihtok ci,

14Kei cu ng'hlet ne ka cat ci; ka pumsa avan kyi ne ng'thüng ci.

15Khokhi häi naw ka hmai na khi sei, Kei cu kyi ne ka lumu tho ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Cän ung a i baw ng'düi sei ka hmuk ci; Cun cu a i ang ciah ka pyen law khäät te ci kä ka pyen hning ci. Cun kawn ah a diing nak ungka k'aw lut law sei ka ng'yak ci.

17"Khanpughi täng ah ng'düng ciah chang om hning khai ang? Tüisho ciah ma ah theingthap ci om hning khai ang?

18Khanpughi naw a khanchangshäm gui phi kä ngaih gep gui ci; a khankhochang gui phi ani naw ami katnak hmu gui ci.

19M'dek awn a tüipyan cu ani naw ngaih gep khai ah nami ngai naw, cun cu m'hu ah mäih ah güüt hning ah m'vut ah mäih ah kyak ci nei.

20Chang cu khongnawi täng ung ghing ci, cun ung phi kä ngaih-tüh ah mühun täng ung shi thei ci.

21Ani asih ung akaa avan cu shum ci, cüivai nak phi maih ci nei."

Job 5

1Joba, ng'khü ä. Chang tumat mat naw ning m'chang khai ang, teng ä. Nang naw na ng'hlah shi vai ah khanchang na mät naw na mät ng'ä na ä,

2Khüikha ne na mät na sih en vai ah na mät naw na mät ng'ä na ä, Cun cu gu ang ne akholä bi ah kyak ci nei.

3Kei naw m'lung üp nak dang sak ciah akgu-ang gui ka hmuk ci, Cun ung phi ngami ah im ah khan ah kei naw ang ghit plah taam nak ka khü ci.

4Ami hta gui naw phyawn nak kä hmu hlawt khai gui; yung ah m'kawt ung ngami shungvong gui ne ng'düi khai a u kä om ci.

5Ei cawi ciah chang gui naw akgu-ang ah thui-an ei khai gui — Htang gui cu ng'hling ah hmu ah phung ghing khai gui — Tui gha ci gui naw ani ah bühmang nak cu m'thüi m'khang ci gui.

6Akshekha cu ang leikni ung kä phung hlawt ci, Khüikha nak cu khomdek ah k'pung ung kä phung hlawt ci.

7Ka akcang! Chang naw amät ah khüikha nak cu amät ah khan ah law püi ci, Cun cu akcang ah mei ah khan ah mei m'ghi a pawng ah mäih ah kyak ci.

8Kei cu nang ah ka kyak vaisü ung, Khanpughi ah ng'hlat ne, ka mawngma cu ka pek khai süte.

9Ani ah bi ah dämduh ciah amawng gui cu mikmi naw kä mi hmat ci, ani naw cäiaih gui vai abi cu kä ng'pyi hlawt ci.

10Ani naw khonglei ah khan ah khaw aa sak ne, lolai gui cu tui awn shawi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Ä, ng'neim ci gui m'tho gui ci cu Khanpughi nei, thüisei ci gui avan am yeikyai nak pe gui ci nei.

12-13Ani naw theileh ci gui ah pawngpüi cu lule lat ci, Cüivai ci gui cu ami mät ah m'hnüt bäi ung pha gui ci. Cun ah kyasei a i phi ami bi ung näng nak kä om ci;

14Kho hnüüp phi hmüp khui ah mäih ah ng'vaak ci gui.

15Cun ung phi Khanpughi naw du khai ci gui cu sih nak ung hun gui ci; Ani naw pyam tham ci gui cu k'shedam nak ungka hun gui ci.

16Ani naw dukhaih ci gui am ngaih u nak pe gui ne, ak shekhaa gui ah düm sak gui ci.

17Khanpughi naw am düng ah chang cu yeikyai nak om ci! Ani naw aning m'cäi law ung kä na thüi nak vai.

18Khanpughi naw abi ah leim cu hlawp pek ci, a kut awn ning nat sak ne, a kut awn ning khan sak ci.

19Akhin päng ung ani naw nat nak päng ng ning hun khai;

20Khaw a yaw ung ani naw ghin nak ning pek khai, ng'tuk nak a om ung sih nak ung ning shungvong khai.

21Khanpughi naw ng'thushe ungka ning gung khai, dishum nak a gawk law ung ning hun khai.

22Nang naw cawi m'saa nak la cawikhaih nak cu na gaih tuk khai, Khisa gui cu kä na kyih en vai.

23Nang naw na bi ah lolai gui ung lungnu gui kä om khai, khisa gui naw kä ning plawh sheh khai gui.

24Nang cu na k'pyu ung dimdeih sei na om khai; Nang naw na htome gui na teng ung phyawng gai u sei na hmu gui khai.

25Nang ung khu m'kim khaw ung khu ng'thoot ne a lim ah mäih ah na hta gui da khai.

26Khäm vai ah akhin ung hmin ciah cu ng'htang ah mäih ah nang cu ghi ne na ghing khai.

27Joba, keimi naw shin cu akshou kami ng'thei ci, shin cu ng'düng ci, tuhbäi dou vä.

Job 6

Joba

1-2Kei ah ka khüikha nak la ka thüisei nak cu khin ah a kyak vaisü ung,

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Tuinu ung laigin gui ah ta gih pi khai nei, Cun ah kiasei kei ah ng'thu m'ghä gui naw kä ning cäicat sak khai nei.

4M'gäi ciah Khanpughi naw am'la gui awn na kap ci, Ngami ah ami m'äm cu kei ah pumsa avan ung gawk ci nei. Khanpughi naw kei ana kyih vai hnungtuk nak cu m'hnüt k'bäi ci nei.

5Ng'sela cu khu a ei ung bä ciah ngai ci, Seipat naw khu chawng a ei ung düm ah om ci.

6Cun ung phi kä tuihlim ci, m'shi kä shum ah ei cu a u naw ei hning khai aw? Ai m'tui akikok ung abä nak a i om ne ang?

7Kei ung cun ah mäih ah ei cu kä chem ci, kei ah ka ei nü naw kei na gaw sak ci.

8Kei naw ka k'thäh cu a i ah kyasei Khanpughi naw kä ana pek ang? A i ah kyasei kei ah taigü kä a na m'shan ang?

9Ani naw ma ne kei ana ngawn ah akyak ung phi!

10Ani naw abi vai ka hmat ung phi, kei cu yei ne ka ng'htawt khai nei. Ka m'neh cu a i hlawk ah adäm ung phi ai kä kyak khai nei. Khanpughi cu theingcim ciah kei naw ka hmat ci; Ani ah thumkhän cu kei naw kä ka hnungtuk phung khai.

11Kei naw ghing ne om nak vai a i thagui ang ka gah? Ngaih u nak kä a om ung a i vai ka ghin ang?

12Kei cu lung awn ami na pyan ang? Kei ah pumsa cu kyei ah kya ne ang?

13Ka mät naw ka mät ka hun nak vai kei ung thagui Kä om ci; na m'htei khai ka ng'hlah shi vai a hawi kä om ci nei.

14Shin ah mäih khüikha nak ung ka om sangung kei ung bekhüt ciah teihpüi hlü ci nei — Kei naw Khanpughi ka nawng ung phi, kä ka shui ung phi.

15Cun ung phi ngami ka teihpüi gui, khaw kä a aa ung kawi ciah tuihta ah mäih ah nangmi naw nami na m'hleei ci nei.

16Tuihta gui cu goh la khüi awn be ci gui nei,

17Cun ung phi kho ang ling law ung maih yawp ci gui cun ung phi tuihta cu ket ne chawng ci.

18Sumlei hteit hton ci gui cu tui shui ne maih ci gui; Ngami cu khong gau ung ng'väi ne sik ci gui.

19Shebala Tema ah ka hteih hton ci gui cu ng'shui shüi ci gui,

20Cun ung phi tuihta ket ah pei ah ami ngaih u nak maih sei sik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Nangmi cu kei ung acun ah tuihta ah mäih ah nami u nawk Nangmi naw kei ah ghin ma hmat u ne, kyih nak ung nami na khü naw na kaih ba ci.

22-23Kei am m'cümhnah nami na pek vai, käcung kei ah hnün ung tumat mat am ng'mü khawh pek vai, Käcung ga gui ungka, käcung m'gäi m'cik ciah kut ungka na na hun vai ah ka thäh man ne ang?

24Ä, na m'theithang ä; kei ah ka katnak gui na m'thein ä. Kei cu adüm ah om ne ka ning ngai khai nei.

25Düng nak ah thu gui cu ngaih gep vai kyak ci, cun ung phi nangmi akholä nami pyen ci.

26Nangmi naw alä düt käcung khokhi düt ka pyen ciah nami ngai ci; A i ah kiasei ngaih u vai kä om ciah ka ng'thu cu nami na m'shan ang?

27Nangmi naw hmeihta khlei htein gui ah phäh ah m'shüih tawk ne nami bik ci, Nami ng'kawt ciah nami teihpüi gui ungka nami mät nami bühmang vai ah nami bik ci!

28Kei ka hmai na teng vä, kä ka hleei ci nei.

29Nangmi cu a shou nak ah nami gawk ci nei. Kä taga cicu m'düm vä. Kä na m'kat vä. Kei cu ka ng'düng ci nei.

30Cun ung phi nangmi naw kei ka hleei ciah nami ngai ci Nangmi naw lima ci ungka düng ci cu kä ka pyen hning khai ah nami ngai ci nei.

Job 7

1Hnicim chang ah ghin nak cu, gakap naw k'tut ne bii abi ah mäih, akghat ah bii bik ciah ghin nak ah mäih ah kyak ci,

2Gei ciah ang hnim nak shui ciah hlei htein mäih, ang cheng vai ngäng ciah bii k'bi ah mäih ah kyak ci.

3Cha ät päng ung kei ung ka ghin nak hlü vai a i kä om ci. Mü ät pyi päng ung mü ät kei ung ka thüi nak bäng vai gawk lawk ci.

4Kei cu ka ip khai ah ka ng'zän ung phi akhin kä ng'pyi hlawt ci; Kei cu amü pum ng'hleei ne a thaih vai ka ging cou ci.

5Ka pumsa cu m'kyit bäng ah kyak ci; khei bäng naw küm ci; Kei ah ka khei gui cu ngaih u vai kä om sei ng'pyi ci.

6Kei hnüüp gui cu ngaih u vai kä om sei ng'pyi ci. Tah tah ciah tah gawhtung ah ta yang pi ne ng'pyi ci.

7O Khanpughi, na shüm ä, kei ah ka ghin nak cu ng'ghi nak bäng ah kyak ci nei; kei ah yeikyai nak cu ng'pyi ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Tukbäi nang naw na na hmuk ci, cun ung phi kä na na hmu law ba khai. Nang naw na na shui ung phi kei kä ka om ba khai nei.

9-10Khongmei ng'kawn law ne amaih ah mäih ah, chang cu asih ung kä ng'hlat law ba ci nei; ani hmat ciah chang avan naw ani cu m'hnih ci gui.

11Ka nei! Kei cu adüm ah kä ka om khai! Kei cu ka m'lung she ne, ka m'lung khak ci. Kei naw ng'thu ka pyen ci nei.

12A i ah kyasei kei cu ngäng ne nami na tha ang? Nangmi naw kei cu k'phyu ng'ghaw ah nami na ngai ne ma?

13Kei ng'zän ne, ka ih vai ah ka k'tha nak ci; ka natnak ang mang vai ah ka shui ci nei.

14Cun ung phi nang-nang naw ka mang ung na na kyik kyawk sak ci nei. Nang naw muima gui la büm nak gui na tui lawk ci kiasei

15Kei cu shin ah mäih ah pumsa geinvai ne ka ghin ah k'dam k'hteeu ne ami na ngawn ung bä khai ah ka ngai ci nei.

16Kei ka m'lungsi ci, ka ghin nak ka cümbawng ci. Ka mät na nawng vai, ka ghin nak naw a i kä m'khüt ci nei.

17A i ah kyasei chang cu nang ah phäh ah a küikyang aih ang? A i ah kyasei ani ah bi cu na ngaih pek ang?

18Nang naw a ngawi hta tä teng m'kein ne, minut päng ung na m'nüm ci nei.

19Kei naw ka m'shi ka m'düh yah ung na cu a hei ah kä ng'hlat ne na om khai ang?

20Chang teng ciah nang Thawng bawi, kei ah ka katnak naw ning nat sak ne ang? A i ah kyasei kei cu na bungkhäh nak ah na na mang ang? Nang ah khan ah gih aih ciah phuih ah ka kya ne ang?

21Kei ah katnak cu kä na na m'geinsei hning ne ma? Kei naw hma ciah ka bi gui cu kä na na m'geinsei hning ne ma? Kä shou pha sei kei cu ng'phuh hmun ung ka hteit lawk khai, ka htait pyi khai nei.

Job 8

Bildad

1-2Nang cu khokhi ah mäih ah na ng'thu awn hnu na khüm naw?

3Khanpughi naw taga nak cu kä ng'phyui ten sak ci; Ani cu hman ci bi nak ung kä shum man ci.

4Nang ah hta nau gui naw Khanpughi hnungtuk püi ne hmakak ci gui, Cun ah kyasei ani naw ami bi ah mäih ah m'kyuk gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Cun ung phi tuhbäih ng'hlat law ba ne, m'gäi ciah Khanpughi ah ng'coi ng'pa vä;

6Nang cu ng'düng aih ne na theingthap ah a kyak ung, Khanpughi law ne ning m'hteihtang khai, aning m'cümhnah nak ah na kyong khui cu m'tho ba khai.

7Na shum shäuh ah na khawh avan awn m'tumtäng ne kä gah vai ah Khanpughi naw ning pe ba khai nei.

8Cau cüivai nak ah ng'thu cu ashäng shui zap shüm vä; Mi pupa gui ah ng'theithang ah düng nak cu ngaih-tüh shüm vä.

9Mi ghin nak cu tawi ci, a i phi kä mi hmat ci; Mikmi cu khomdek phlän ciah ang hnim ah mäih ah mi ng'kawn ci nei.

10Cun ung phi cau cüivai chang gui ah ami ning m'theihtang cu dou vä; Ngami naw ami pyen cu ngai vä:

11"Tui kä a om nak ung phiphät kä phung hlawt ci; ng'än na kä om nak ung cun gui kä hmuh nei.

12Tui a kawi ung cun gui cu ng'zong law ma ci, Cun gui cu tu ne mang vai ah zaw aih ci gui.

13Khanpughi kaa ah om ci gui cu cun ah phiphät ah mäih ah kyak ci gui; Khanpughi ami m'hnih vai am, ami ngaih u nak cu maih ci.

14Ngami naw pyai la bangkaga ah ng'gan cu ngaih u ci gui.

15Ngami naw bangkaga ah ng'gan ung ami ng'bah ung cun naw m'khüt hning khai ang? Ngami naw pyai ung ami ng'pan ung ami ng'düih ba hlawt vai ah acun naw bawm gui khai aw?"

16Chang shekha gui cu khohni ah so nak ung tawi ciah m'ghawshe ah mäih ah kyak ci gui, acun m'ghawshe gui cu dum avan ung ng'phan ci gui.

17Cun ah a pyaa gui naw lung gui ghak ne, Lung k'pou gui nü ung kaai ci gui.

18Cun ung phi mawih ba gui ah akyak ung a cun ung om man ci gui ah a u naw kä hmat khai.

19Chang shekha gui ah yeikyai nak cu a cun ah mäih ah ng'pyi khai; Tuhbäi ahei gui law ne ami hnün cu la ne om khai gui.

20Cun ung phi Khanpughi naw bekhüt ci gui cu a i yah ung phi kä nawng gui khai, chang shekha gui cu a i yah ung phi kä m'htei gui khai.

21Ani naw gaih ne m'lau nak vai ah akhin ning pe ba gui khai,

22Cun ung phi nangmi ning thüi na gui ciah khan ah lü ng'aa nak law püi khai, chang omshe gui ah im gui cu maih khai gui nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Job 9

Joba

1-2Ä, cun gui avan cu ayan kei naw ka ng'ya pyi ci nei. Cun ung phi chang naw
Khanpughi hnungtuk püi ne a i cha ah ng'näng nak gah hning khai zaw?

3A i cha ah a u naw ani am pyen na ba hning khai aw? Ani naw phya gha ng'shi
nak gui ng'shi sei a u naw ka phyei hning man ci.

4Khanpughi cu cüivai ne huham mah ci nei; a u naw ani kä ng'tuk püi hning ci.

5Ani naw m'htung gui phi kä m'cäi bek ling ah m'hnawn ne am'lung she nak awn
m'shet gui ci.

6Khanpughi naw shihpi thüng sak ne kho m'dek cu k'thüng ci; kho m'dek han dä
ciah k'tung gui phi k'thüng ci.

7Ani naw khohni cu kä a luh law vai la, aisi gui cu khomü ah kä mi khang vai ah
m'khit näng ci.

8Khanpughi amät bäng naw khankho gui cu yuk khui lawk ci. Tuinu likim ah
m'ghuk cu leh ci.

9Khanpughi naw Dipper aisi, Orion aisi, Pleiades aisi gui la hai lam täng aisi gui
cu Khankho häi ung bat ci.

10Mikmi naw ani ah aküikyang ah abi gui la a khüt nak kä om ciah cäi aih vai gui
cu kä mi k'shing hlawt ci.

11Khanpughi cu ka pei ah hteit sei kei naw kä ka hmu hlawt ci.

12Ani naw ang yak hlü bi sei a u naw kä ng'düm sak hlawt ci; "A i cu na bi?" cine
a u naw kä ng'shi dat ci.

13Khanpughi cu ani hnu ng'tuk püi ciah Rahab ng'düih püi ci gui ah aga gui ah
khan ah am lung she nak cu angtäi ah om ci.

14Cun kyasei a i hawkcha ah Khanpughi cu ka m'shan ba hning kaw?

15Kei cu changni ah ka kyak ung phi, ka bi hning avan cu Ka suki Khanpughi ah
chimgein nak ng'zoih vai bäng nei.

16Cun tu pang ung phi avaisü ah ana ng'thu tu sak ung phi, ka pyen na ngaih pe
khai ah kä ka ngai hlawt ci.

17Ani naw va leng leng ne na chei hling sak khai ah puikhaw khi cu, amawng ah
ka ah tüi lawk ci.

18Kä ka ng'ghi hlawt khai ah; ak kha gui phung awn ka ghin nak cu be sak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Ling ne ka k'tha nak khin naw? Khanpughi ah khan ah? Taga yung ah ka ng'khah pui khin naw? A u naw ani cu yung ah ceh sak hning khai aw?

20Kei cu theing ne ka bekhüt ci, cun ung phi ka ng'thu naw na m'shet ne, ka pyen phung van naw na m'kyuk khai mäih lawk ci.

21-22Kei cu ka theing ci, cun ung phi a u naw kä na shum ci. Kä ka ghin ba hlük ci. Chang ni phi changshe phi Khanpughi naw m'di ci.

23Changniakteng ah asih law ung, Khanpughi gaih ci.

24Khanpughi naw changshe gui am khomdek cu pek gui ci. Suki gui van cu m'dah sak gui ci. Acun Khanpughi naw abi ah kä akyak ung, a u naw cu a bi?

25Ka kho hnüüp gui cu dawng u ne, atumat phi kei ah phäh ah kä nik ci.

26Ka ghin kho hnüüp gui cu gai pi bäih ciah htinpaw ah mäih la, m'hmu naw vi a lawh law ung a yawng phäi law ah mäih ah dawng ci.

27-28Hmai kyang ne ka yaica nak m'hnih vai ah ka k'tha nak law ung, ka genvai nak avan na m'kyimkyawk khai ah law ba ci gui; Khanpughi naw ka hma nak kä na ngaih pek ci cicu ka hmat ci.

29A hma nak om ciah ana tha pyi ah kya ne, a i ah kyasei a kholä ah ka k'tha nak ba vai ang?

30A i satpia naw phi ka hma gui cu kä m'shi hning ci.

31Khanpughi naw khuinu ah khui ah lelawi gui awn na ghawt ci, ka suisak gui hngaw naw na ng'aa nak ci gui.

32Khanpughi cu chang ah a kyak vai sü ung, ka phyei hning khai sü te; kaning cuhcan thu m'cha nak vai taga yung ah ka ni hteit hlawt khai.

33Cun ung phi ka ning laat ung ng'düi khai a u kä om ci — a u naw kei la Khanpughi cu thu kä na m'chak khai.

34Na na m'kyuk nak m'düm ä, Khanpughi! Na na m'kyih nak akthuk ah tüi ä!

35Kä ka kyih ci. Ka mät ah ka m'lung ka hmat ci kya sei ka pyen ni lawk khai.

Job 10

1Ka ghin ka yai ci. Kei ah ng'thu m'da kha gui cu na ngaih pe ä.

2Kä na m'kyuk en ä, Khanpughi. Na m'thein ä! A i uktu naw a na ng'tuk püi ang?

3Ana ah na shekhak ciah na mät lüng naw na na k'shekdam nak la changshe gui ah bilawh nak gui ung na hmai kyang cu hman ne maa?

4Kami bilawh gui cu kami bi ah mäih ah na hmuh naw?

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Na ghin khaw cu kei mi ah mäih ah toi tu naw?

6Cun kawn ah a i ah kiasei ka hma nak gui cu phawk ne ka katnak gui cu na m'dang ang?

7Kei cu changshe ah kä ka kyak ah mawng la nang ungka a u naw kä na phyawn hlawt ci cicu na hmat ci.

8Na kut naw na pyang ne na shep ci, cun kawn ah tuhbäi acun ah kut awn na na m'di ci.

9M'dek awn na na pyan cu shüm ba ä; m'dek ah na na cigep law ba khai ang?

10Ana hta nak vai ah kapa cu tha mah sak ne; kanu puk khui ah na na ng'ghaw tai sak ci.

11Nang naw ka pum cu guh gui la k'thang gui awn na pyan ne ka guh gui cu sa gui la vun awn na khum ci.

12Nang naw ghin nak la ng'täi ciah m'hni nak na na pek ci, cun kawn ah nang ah m'htei nak naw na m'ghin ci.

13Cun ung phi nang naw angtäi ah ang thup hta ah na na plawh kheih vai ah nang bü laih laih cu tuhbäi ka hmat ci.

14Ka hma hngaw law ung na hmuh vai ah na na teng ci, cun ung vah ka hma ngaih nak pek cu na maa na hlawt khai.

15Ka hma vai am, nang awn kei ung yaica nak om ci, cun ung phi akcang ka bi yah ung, a phu kheng a i kä gah ci.

16Avaisü ka tä law ung phi, Kawng vaisü ah na na yun ci; cäi aih gui vai bi ne na na kyihkyawk sak ci.

17Kei na ng'hnungtuk püi ciah saksi gui cu nang ung angtäi ah om ci; nang ah kei ah khan ah m'lungshe nak cu däm law pi pi ci; akthai ah ng'tuk bi vai ah angtäi ah tängpang nak nang ung om ci.

18A i kyasei ang, Khanpughi aw, na na tüi law sak? A u naw kä na hmuh pha ung ka sih ung nik khai sü.

19Pawi khui ung ka k'täih ne ng'phuh hmun ah hteh ne kä ng'tüi om tu bäit cu ni pi khai.

20Ka ghin khaw cu ng'pyi law hlü ne ma? Ka mät bäng na nawng ä! Pawih ba hta ciah akhin awn ka zeikiyai tu vai ah.

21-22Kei cu shäng shäng khätah hmup ne am tham nak ah khaw, mü ah mäih ah a hmüp nak khaw, sih nak ah khaw la a i kä ng'khailang nak ah khaw, ak khang

© 2016 Bible Society of Myanmar

tu phi ak hmüp ah a kyak nak khaw ah ceit law ne, a ngoi ah phi kä ka law ba khai.

Job 11

Zophar

1-2Shin ah akholä gui cu a u chang naw phi kä m'shang khai ma? Ng'thu akda ah pyen nak naw chang cu ng'düng sak ne ma?

3Joba, keimi naw kä ka mi ning m'shang hlawt khai ah na ngai ne ma? Nang ah yüihsha nak ah ng'thu naw keimi cu ang thu kaa ah na om sak gui khai ma?

4Nang naw na ng'thu awn na caang ciah na pyen ci; Khanpughi täng ah na ng'ciim ciah na pyen ci.

5Khanpughi naw aning m'shan vai cu a i hlawk ah ang ka ng'yak hlü!

6Ani naw cüivai nak ah mawng akda cu ning m'thein khai; Chang ah ngaihtüh nak ah kawn ah thuuk aih ciah amawng gui om ci nei. Na mät ah khinkha nak ah ta ken tuba khai ah Khanpughi naw ning m'kyuk ci nei.

7Khanpughi ah a dämduh nak la a huham ah akhüt nak la ang gii nak cu nang naw na hmu hning ne ang?

8Khomik cu Khanpughi ah phäh ah akhüt nak kä om ci, cun ung phi nang ah kä na gawk nak ah ahei khaw ah ng'shawng ei ci nei. Khanpughi naw khomdek khan ah sih nak cu hmat ci, cun ung phi nang naw kä nah mat ci.

9Khanpughi an dämduh nak cu khomdek ah ng'ghaw tuba ci, tuinu ah ta ng'shawng tuba ci.

10Avaisü ah Khanpughi naw ning pha ne thawng ung aning chum ah akyak ung a u naw maa na hning khai ang?

11A u chang gui a kholä ah kyak ci cicu hmat ci, ngami naw akshe ami bi cun phi hmuk ci.

12Chang gu k'ang gui cu cüivai ciah mäih ah mi ng'tün ung phi ng'se ng'lüng ah ng'tüi ah mäih ah kyak ci.

13Joba, na m'lung ngaih düng sak ne Khanpughi ah hteit ä.

14Akshekha gui la hmakat nak gui cu na im ungka naw ahei ah k'täm ä.

15Cun kawn ah khüighat thamah ne khomdek khan cu ma na ba.

16Cun kawn ah na yaica nak gui avan cu na m'lunghnga kiong ungka kieim yawp khai nei. Cun cu tui k'hlaw kieim khäta a u naw kä a shüm ba ah mäih ah kyak khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Nang ah ghin nak cu hnüüp lunglai ung khokdei ah ta dei pi khai nei. Na ghin nak ung a hmüp nak gui cu kho athaih law ah mäih ah ng'shü lawk khai nei.

18Nang cu na m'lung üp sei ngaih u akbe awn na om khai nei; Khanpughi naw ning shungvong ne hüiyaang nak ning pek khai.

19Nang naw nag a gui cu kä na kiih ba khai; Chang akda naw na m'htei tu vai ah ning k'thäh lawk khai.

20Cun ung phi chang omk'she gui naw kä yei ne ning teng khai gui, phyawn nak vai ah lam kä om ciah hmuk khai gui. Ngami ah ngaih u nak tumat ah kyak ciah sih nak cu gawk lawk khai.

Job 12

Joba

1-2Ä! Nang cu chang gui ah m'lau k'o ah na kyak ci nei. Nang na sih ah akyak ung, cüivai nak cu nang awn atäng ah si tuk khai nei.

3Cun ung phi kei cu nang hlawk ah ka kyak ci nei, nang ah kä ka ng'neim pi ci nei; Nang ah pyen avan cu chang nü naw hmat ci nei.

4Tuhbäi ka teihpüi gui naw phi na gaih tuk ci gui nei; ngami naw na gaih tuk ci gui, cun ung phi kei ka düng ci, katnak kä om ci. Cun ung phi Khanpughi naw ka taigü ana m'shan nak vai ah akhin om pyi ci nei.

5Nangmi ung khüikha nak kä om ci, gaih vai ah nami na kyak nak ci; Nangmi naw ng'tääng hlük cicu nami buh tawn ci.

6Cun ung phi m'guk ei gui la khanpughi kaa ah om ci gui cu ding gei sei om ci gui, ami khanpughi cu ami mät ah k'thagui ah kyak ci.

7Kha gui la khisa gui naw phi akda ning m'theithang hning ci gui;

8Khomdek khan la tuinu ung a tüi pyan gui ah ami cüivai nak cu ng'shi gui ä.

9Ami van naw Khanpughi naw a kut awn atüi pyan gui cu hmat ci gui nei.

10Khanpughi naw atüi pyan gui ah ghin nak cu lam shüm gui ci; chang ah ghin nak cun phi ani ah huham kiong ah om ci.

11Cun ung phi cun cu nam lei naw ei k'hlim am nüm Ah mäih, na k'hga naw yei nak ng'thu ang yak ah mäih ah kyak ci.

12-13Chang vai gui ung cüivai nak om ci, cun ung phi Khanpughi ung cüivai nak la huham om ci. Chang vai gui ung akiong gai nak om ci, cun ung phi Khanpughi ung hnünthawh nak vai ah akiong gai nak la huham om ci.

14Khanpughi naw a phyeit cu a u naw co ba hning khai aw, Khanpughi naw thawng ung a chum cu a u naw m'hlaut hning khai aw?

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Khanpughi naw kho k'aa ak pan ung kho käu ci, Ani naw tui k'hlaw a chah ba ung tui lawk ci.

16Khanpughi cu khüighat ne angtäi sei näng m'khüt ci; hleeihlak la hleeihlak ci gui cu ani ah huham kiong ah om ci.

17Ani naw uktu gui ah cüivai nak cu ghawt yawp ne, ang vaihta gu cu akgu ang ah mäih ah kyak sak gui ci.

18Ani naw ghangpughang gui cu mangkiang ungka k'täm gui ne thawng kyum ah kyak sak gui ci.

19Ani naw taigü gui la huham chang gui cu ng'neim sak gui ci.

20Ngaihgep ah chang gui cu dip sak gui ne, chang vai gui ah cüivai nak cu ahei ah ghawh pe gui ci.

21Ani naw huhamah ci gui cu thüisei sak gui ne, uktu gui ah thagui cu ng'pii sak ci.

22Ani naw sihnak ah a hmüp nak ung akdei cu tüi ci.

23Ani naw changpakhui gui cu khüighat sak ne dämduh sak ci, cun ung phi cun kawn ah ani naw hniim hgui ne m'di gui ci.

24Ani naw ami ng'vaihta gui cu gu ang sak gui ne, Püipiang sak gui ne ng'go ng'gan sak gui ne maih sak gui ci;

25Ngami cu hmüp khui ah ng'vaak u ne, awktat ciah mäih ah kyu shüi shüi ci gui.

Job 13

1-2Nang naw na pyen phung phung cu kei naw, a yan ge ung ka ng'yak ci. Avan ka hmat ci. Nang ah ta kei kä ka ng'neim tuba ci.

3Cun ung phi ka ng'cuhcan püi cu Khanpughi awn ah kyak ci, nang awn ah kä kyak ci; Kei ah ka mawng cu ani awn ka ng'cuh püi hlük ci.

4Nang naw chang k'ni ah na kyak nak cu na hleei awn na shung ci; Nang cu a u phi kä m'gai hlawt ciah seibawi awn na täng ci.

5A i phi kä pyen ä, a u baw chang naw na cüivai ciah ning ngai khai nei!

6Ka mät ah mawng ka pyen cu ngai ä!

7A i ah kyasei na hleei ang? Na hleei hlak gui naw Khanpughi yei sak khai ah na gai ne ma?

8Nang naw ani na ng'vong vai ah na k'tha na ne ma? Nang naw ani ah mawng yung ah m'kawt ung na ng'cuhcan tuk khai ma?

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Khanpughi naw akcang ah aning teng ah akyak ung na ni nak cu hmuk khai ang?
Chang ah khan ah na guktak ah mäih ah Khanpughi ah khan ah na guktak khai
ah na ngai ne ma?

10Cun ungphi nangaih gui cu na thuh ah a kyak ung, Ani naw ning k'she nak khai,

11ani ah huham naw akihshe ah ning be sak khai.

12Nang ah ng'thu thuuk gui cu m'vut ah mäih ah akholä ah kyak khai, nang ah
pyen sak nak gui cu ng'nai ah mäih a ng'phiüi khai.

13A düm ah om neta ka ng'thu nak vai ah akhin na peä, ngami ah ng'yak hlü cu
dang sak ä.

14Kei cu ka ghin nak ka pe ge khai ah ka om ci nei.

15Ka ngaih u nak avan maih pii ci, Khanpughi naw ana ngawn ung a i ah kyak
khai aw? Kei naw ka mawng cu ani am ka m'thein khai nei.

16Ka ling m'gäi nak naw kei cu na hun nei hngaw khai nei. A u changshe naw phi
Khanpughi cu kä ng'awt püi dat man ci nei.

17Tuhbäi kei naw ka m'dang nak ah ng'thu cu ngai äi kei naw ka m'dang nak ah
ng'thu cu ngai ä.

18Kei cu ka mawng ka pyen khai ah ka om ge ci nei. A i ah kyasei ci ung kei cu ka
cang ciah ka mät naw ka hmat ci nei.

19Khanpughi aw, kei na nak she nak khai ah na lawk ci ma? A cun ah na bi ung
kei cu dip ne ka si ge khai ah ka om ci nei.

20Kei naw hnih ka ning shik khai na yum peä, cung kei cu nang ungka ka ng'thup
khai ah kä ka k'tha nak khai nei;

21Na na m'kiuk nak cu ng'düm ä, kyihkyawk vai awn kä na güüt en ä.

22Khanpughi aw, ng'thu law ma ä, cun ung kei naw ka ning m'shang khai nei. Kä
cun ung kei cu na ng'thu sak ne na m'shang ä.

23Kei ah katnak gui cu a i ang? A i cheishoh nak ang kei naw ka bi? A i katkawng
nak awn ang kei na na hnim kaw?

24A i ah ki asei kei na na lek ang? A i ah kyasei ga ah mäih ah na na om püi ang?

25Kei cu na na m'kyih khai ah nak tha na ne ma? Kei cu akholä, cun ung phi sing
hnah ah ka kyak ci, Htang gong chawng ah mäih ah nang naw kei cu na na tuk ci
nei.

26Nang naw akha ah na na hnungtuk püi ci nei. Kei naw ka hmaw sang ung ka bi
ah phäh ah phi kyak ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

27Nang naw ka kho m'si gui awn na na khit ci; ka kho m'khan päng na na teng ci. Ka kho leh päng phi na na khei pek ci.

28Akhnu ah kei cu sing k'thu ah mäih ah ka ng'pyäuh ci, m'kiit ah ei ah mäih ah ka kyak ci.

Job 14

1Mikmi mi van cu thagui ken sei am geinkaa ah ami na hta nak gui ah kyak ci. Mi van naw atäng täng mi ma nak ci, cun cu khüikha nak ah kyak ci.

2Mikmi cu cheipai ah mäih ah a lawi ah pai ne alawi ah mi ng'yai ci; mikmi cu ang hnim ah mäih ah mi maih ci.

3Khanpughi aw, kei hngaw na na teng khai ma? Kä cun ung yung ah m'kawt ung na na m'khoichak khai ma?

4Kä theingthap cicu angtäi sei kä theingthap ciah chang ungka lawk ci nei.

5Chang cu a i güt ghing khai, cha i chü ghing khai cicu m'hnüt bäi pyi ah kyak ci. Cun cu nang naw na m'hnüt pyi ah kya sei käng'thawng hlawt ci nei.

6Ani cu kä teng pang ne amät nawng shut ä. A k'thagui na sei bine a yeikyai ung a cun ah om sä.

7Chuk pit pyi ah sing ghing cu ngaih u vai om ba ci nei, Ani cu ghing ba ne m'khek ba ci nei.

8A pya gui cu ghi ne, a ghing cu m'dek ung kyu ne a sih pang ung phi,

9tui a gah ah a kyak ung a ghing k'thai ah mäih ah toi ba ci nei.

10Cun ung phi chang cu a sih ah a kyak ung cun cu a khüt nak ah kyak ci nei. Ani a sih ah a kyak ung cun kawn ah a hawi om khai ang?

11Tui kä long ba ciah tuinu ah mäih, tui kawi ne ket ciah tuili ah mäih ah kyak ci nei.

12Chang gui ami sih ung, kä tho ba phung ci gui. Khankhomik a om ah chuih kä ng'shüm law ba khai gui. Ngami cu ami ih nak ungka kä tho law ba khai gui.

13Sih nak ah kho ungka a na thuh vai ah ka ng'ya hlük ci nei; na m'lungshe nak kä ang pyi pha ah chuih na ng'thuh sak ä. Na na shüm nak ba vai ah akhin phi nak bäi pe ä.

14Chang a sih ah a kyak ung ghing ne law ba hning khai aw? Cun ung phi kei naw a khin akni pi cu ka ngäng khai nei. Shin ah khüikha nak ah akhin ang pyi güt ngäng vai nei

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Cun kawn ah nang naw na na khü khai, kei naw ka ning m'shang khai. Nang cu kei la na tüipian gui ah phäh ah na yei khai nei.

16Cun kawn ah nang naw ka kho m'khan päng na teng khai, cun ung phi kakat nak gui cu k'tha na ne kä na k'pang khai.

17Nang naw geinsei gui neta a hei ah na tha gui khai; Kei ah ka cheishoh nak gui avan cu nang naw na pheikphai yawp khai.

18Khom htung gui piawn ne lung gui a kyak nak ah akhin gawk lawk khai.

19Lung kheng gui cu tui naw ei ne, ng'lei akni cu kho k'aa nu naw a hteh yawp ah mäih ah; Chang gui ah ghin nak ah ngaih u nak cu nang naw nam di khai nei.

20Nang cu keimi ah khan ah huham mah ne angtäi sei ak thuk ah na na k'täm gui ci; Kami hmai gui cu sih nak ung na ven ci.

21Kami hta gui cu m'hlüngtai nak gah u sei, cun ung phi kä kami hmat khai, Ngami ami thüisei ah a kyak ungphi keimi am kä na m'thein ci gui.

22Keimi cu kami mät ah pum ah nat nak bäng la kami m'lung ah thüsei nak bäng kami büi awt ci.

Job 15

Ng'thu Ng'htau nak Ahnih nak

(15:1—21:34)

Eliphaz

1-2Alä ah na ng'thu ci, Joba! Alä ah na ng'thu ci!

3A u cüivai ciah chang phi nang ah mäih ah kä ng'thu ci, kä cung shin ah mäih ah ng'thu ne amät naw amät kä shung vong ci.

4Nami mät ah lam phäh phäh a om ah a kyak ung a u naw Khanpughi kä kyih aa ba khai nei; ani ah a u kä taigü ba khai nei.

5Na mät ah shekat nak cu na ng'thu naw ng'dang sak ci nei; Nang cu akni ah ng'thu ne k'tha na ne na ng'shung ci nei.

6Nang cu kei naw ka ning m'kyuk vai kä hlü ci nei, na mät ah na ng'thu päng naw na mät cu ning m'kyuk ci nei.

7Nang cu na ng'tüi law htük ciah na ngai ne ma? Khanpughi naw khomhtung gui apian yah ung nang na om tu ne ma?

8Khanpughi naw am hnüt bäi gui cu nang naw na hmu ng'ya yawp ne ma? Hnicim chang ah cüivai nak cu nang bäng ung om ne ma?

9Keimi naw kä kami hmat nang naw na hmat a i phi kä om ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Keimi naw cüivai nak cu na pa kä ang tüi pha ung ng'tüi ciah a ghi ng'vai gui ah kami ng'thei tuk ci nei.

11Khanpughi naw nang am m'lung üp nak ning pek ci; a i ah kyasei na hnungtuk lä ang? Keimi naw Khanpughi ah hnün ung om ne ang awigi ah kami ng'thu ci,

12Cun ung phi nang naw m'lungshe ne ang kü ah na na teng gui ci.

13Nang naw Khanpughi m'lungshe na ne cäk cha ah na ng'thu ci nei.

14Chang cu akcang ah theingcim hning khai ang? Chang cu akcang ah Khanpughi awn ng'düng hlawt khai ang?

15A i ah kyasei Khanpughi naw amät ah khankho chang gui phi kä a ngaih gep gui ang; Ngami cu ani täng ah kä ami theingcim pang ung phi.

16Chang naw akshe cu tui ah mäih ah awk ci, Chang cu akcang ah cheishoh ci, alä maih ah kyak ci.

17Tuhbäi Joba aw, kei naw ka hmat ka pyen cu ngai ä!

18Cüivai chang gui naw ami pupa gui ung ami ng'thei ah düng nak gui cu kei am na m'theithang ci gui.

19Ngami ah omnak ah kho ung changpakhui hei kä om ci kya sei, ngami Khanpughi awn ng'shawng sak gui khai a u kä om ci.

20Chang hei gui yokshe nak ciah chang shekha cu a ghin nak chuih yaica nak ung gawk khai nei.

21Ani naw kyih vai ah k'aw gui cu ak hga awn ng'yak khai, Ngaih gep vai ah om ciah a ngaih yah ung m'guk ei gui naw ani cu tuk khai gui.

22Chang ngawn ci naw ani cu ngäng ge ci kya sei, ani cu hmüp khui ungka a phyawn vai ah ngaih u nak kä om ci.

23Langta gui naw ani ah sa ei khai gui ah ngäng ci gui, ani cu hmüp ung gawk ciah amät naw hmat ci.

24Huham mah ciah Ghangpughang ah mäih ah ng'tuk pui vai ah leigai naw ani cu ngäng ci.

25Shin cu Khanpughi am a kut m'hnüm ne, M'gäi ciah Bawi hnungtuk püi ciah chang naw a büiawt vai kyak ci.

26-27Ani cu m'gäim'cik ne ng'tuk bik ci, Am lung liing sei a shawi kawt ne Khanpughi ng'tuk püi khai ah dawng lawk ci.

28Ani naw mang gaw gui cu tu ne khäm ne, ami dawng tak ah im gui cu kaa nak ci. Cun ung phi cun ah gaw, cun ah im gui cu ng'tuk nak ung di yawp khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

29Ani cu aksho kä bühmang khai nei, Ani ah kaa a i khawhcham phi kä khäng khai nei. Ani ah apüpüi phi maih khai nei.

30Ani cu hmüp khui ungka kä phyawng khai nei. Angban gui mei naw ui sei apai gui khokhi naw ayon yawp ah a ghing awn täng khai nei.

31Ani cuakshekha ngaih u ne a guktak ah a kyak ung ani m'cümhnah nak cu akshekha ah kyak khai nei.

32Ani cu akhin kä a gawk pha ung ng'yai ne chawng khai nei. Sing ban ah mäih ah chawng ne a i yah ung phi kä ching ba hlawt khai nei.

33Ani cu kä up pha ne kiawi ciah sapyit la a pai kiawi ciah oliv sing ah mäih ah kyak ci nei.

34Khanpughi kaa ah om ciah chang cu a hta ng'shon kä om khai nei. Ng'mü khawh awn cawh ah im cu mei naw ui khai nei.

35Cun ah chang gui cu chang m'thüi m'khang na ne, akshe bik ci gui ah kyak ci. Ngami ah m'lung cu angtäi sei m'thüi m'khang nak awn be ci.

Job 16

Joba

1-2Shin ah mäih cu ayan kä ng'ya tu man ci nei. M'lung üp nak vai ah nami na peit cu shedam nak ah kyak ci nei.

3Nangmi cu a shin ah mäih laih laih ah nami ng'thu hlü lä ne ang? Akphlüt ah näng nak ng'thu awn nami ng'thu hlü ne ang?

4Nang cu kei ah hnün ung om ne, kei cu nang ah hnün ung ka om vaisü ung, nangmi ah mäih ah kei phi ka ng'thu hning khai nei. Hmuhmat nak awn be ne ka lu phi ka k'thüng hning khai cun kawn ah tuinu ah mäih ah phu sei ng'thu ne ka ning hteh hning khai sü.

5Kei naw m'shüm thein ne k'tha ning pe gui ne, ning shungvong gui ne ka ng'thu hning ci nei.

6Cun ung phi tuhbäi kei naw a i ka pyen ung phi a kholä nei. A düm ah ka om ung phi kei ah nat nak cu kä gei lawk khai nei.

7O Khanpughi nang naw kei cu na na ng'yai sak ci nei. Kei ah ka kyong hang gui phi na di sak gui pyi ci nei.

8 BAWIPA, kei cu na na pha pyi ci nei. BAWIPA nang cu ka ga ah na kyak ci nei. Kei ung ka guh la ka vun bäng om ba ci nei. A cun cu teng neta chang gui naw kei ung katnak om ciah pyen ci gui nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Khanpughi naw m'lungshe neta kei cu na shum sak ci nei. Ani naw kei cu thüisei ne ang küi ah na teng ci nei.

10Chang gui naw kei cu na m'lep nak ci gui. Chang khli naw kei cu ng'lung na ne ka hmai na k'beeih ci gui nei.

11Khanpughi naw kei cu changshe gui ah kut ung na ap pyi ci nei.

12Kei cu ding gei sei ka om ci nei. Cun ung phi Khanpughi naw ka gawn ung nak hteeu ne na hnim ci nei. Khanpughi naw kei cu tai ne kah ah mäih ah na mang ne,

13akit päng ung m'la awn na kap ci nei. Cun ah m'la gui naw kei na leim sak ci ne. Cun ung phi ani naw kei cu kä na m'gein phak ci nei.

14Ani naw kei cu leng ba ba ne nak phleim ci nei; Thüi ne m'lungshe ciah gakap ah mäih ah ani naw kei cu na tuk ci nei.

15Kei cu sui akheei sui ne ka thüi kyap ci nei, Ka shung ciah kya ne m'vut ung ka ngok ci nei.

16Kei cu ka hmai sen ne ka mik tüt ne ng'phling law güt sei ka kyap ci nei.

17Cun ung phi kei kä ka kyawi m'sa ci nei. Khanpughi ah ang awi hta ah ka taigü ci nei.

18O Khomdek, kei ah cheishoh nak gui cu kä thup en ä! A taga vai ah kei naw ka ng'khü phi kä ng'düm sak en ä.

19Kei täng ah ak htek ah ng'düi ne saksi khai cu Khankho ah om ci nei.

20Ka teihpüi gui naw na päipih ci gui, Kei cu Khanpughi ah ma ah ka ng'plitui chah ne ka kyap ci nei.

21A teihpüi ah phä ah ng'thu pyen ciah chang ah mäih ah kei ah phäh ah Khanpughi ah ma ah ng'thu pyen khai cu ka ng'ya hlük ci nei.

22Kei ah ka khokum gui cu tuhbäi ng'pyi lawk ci nei. Kei cu kä ng'hlah law ba nak ah lam ung ka hteit ci nei.

Job 17

1Ka ghin nak ang pyi vai ng'et lawk ci nei. Ak ni ah kä ka ng'ghi ba hlawt ci nei; Kei ah phäh ah a i kä k'pwih ba ci, ng'cim hmun bang nei om ba ci.

2Chang gui naw kei a i hlawk ah khak khai ah ami na m'lep nak cu ka hmuk ci nei.

3Kei cu ka htingling ci nei, Khanpughi aw, ka ng'thu na dou peä. Kei ah ng'thu nak püi khai ah chang a u phi kä om ba ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Nang naw ngami ah ngaih tüh nak ah m'lung cu na khai pe gui ci nei. Tuhbäi ngami cu kei ah khan ah kä näng sak en gui ä.

5Chang ng'thu thuuk ung chang tumat naw a teihpüi cu ngui ah yoi ci, A cun ah phäh ah a hta nau gui cu yaica ci gui.

6Tuhbäi chang gui naw shin ah ng'thu thuuk cu kei na hnungtuk ne mang ci gui nei; ngami naw law ne ka hmai ung nam thui ci gui nei.

7Kei cu thüi aih ngäsei ka mik m'dauh law hlük ci nei. Kei ah ka kut la ka kho cu püpüi ah mäih ah kyung aih ci nei.

8Ami mät naw ami mät ng'düng ciah pyen ci gui cu cat u ne, Kei cu Khanpughi kaa ah ka kyak ciah nam kyuk ci gui nei.

9Ami mät naw ami mät chang nak ciah pyen ci gui naw k'cang ci gui ah pyen law pi k'täi ci gui nei.

10Cun ung phi ngami ami van law ne ka ma ah ami ng'düih law ung, cüivai ciah chang tumat phi kä ka hmuk khai nei.

11Ka hnüüp gui cu ng'pyi lawk ci, ka k'bäi gui cu shum ci, ka ngaih u phi ng'pyi ci nei.

12Cun ung phi ka teihpüi gui naw mü cu hnüüp ah pyen ci gui. Ngami naw akdei ng'et lawk ci, cik ci gui. Cun ung phi kei cu hmüp khui ung ka om cang ciah ka hmat ci nei.

13Kei ah ka gaih u nak cu sih nak ah kho ah kyak ci. Acu ah kei cu hmüp khui ung ng'yän ne ka ip khai nei.

14Kei naw ng'cim hmun cu ka pa ah ka khü khai. Kei na ei khai ah m'kyiit gui cu ka nu la ka be ah ka khü khai nei.

15Kei ah ka ngaih u vai om ba khai ang? A u naw cun cu hmuk khai ng?

16Kei cu sih nak ah kho ah ka hteh law ung Ngaih u nak cu kei awn atäng ah kä hteit tuk khai nei.

Job 18

Bildad

1-2Joba, chang gui naw na ng'düm vai kä ng'ya hlük khai gui ma? Nang naw ng'düm ne na ngaih ung keimi phi kami pyen tuk khai nei.

3A i ah kyasei keimi cu sei m'na ah mäih ah kä cimvai ciah na na ngaih gui ang?

4Na mät ah m'lungshe nak naw na mät ning nat sak ci nei. Nang na m'lungshe ah phäh ah khomdek ng'shiu khai ah na ngai ne ma? Nang na yei vai ah phäh ah Khanpughi naw khomhtung gui ng'nawn sak khai ma?

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Chang shekha gui ah akdei cu phät khai, cun cu a i yah ung phi kä däi ba khai nei.

6Phung ah kyong ah mei k'däi ng'düi cu phät sei hmüp khai.

7Ani ah kho m'khan gui cu yanä akhän man te ung phi; tuhbäi kyu ng'täng shüi shü ci nei. Ani cu amät ah hmuhmat nak awn amät kyu ng'täng ci nei.

8Ani cu ng'vai ung lut sei akho ng'vai naw khit ci nei.

9Ani ah kho pha cu cuun naw khit ne k'pang ci.

10Ani ah phäh ah m'dek khan ung cuun cu ami thuh nei.

11Kyihkyawk vai naw avan ung koi ne ngäng ci. Am khan nak päng ung a cun naw läk ci.

12Ani cu bühmang ciah chang ah a kyak pang ung phi, tuhbäi ei ah cawi ci nei; Leigai naw a pei ah om ne ngäng ci nei.

13Sih nak ah nat nak cu apum avan ung be ci, Akut la akho gui cu thu sak ci.

14Ani cu ngaih gep ne a om nak ah phug khui ungka k'phleng ne sih nak ah ghangpughang awn ng'hmuh sak gui ci.

15Tuhbäi ani ah phung kyong ah yam khui gui phu ne m'kyiit gui ngawn neta chang ahei gui om khai gui.

16Ani ah apya gui la ang ban gui cu ng'yai ne chawng ci gui.

17Kho kyong khjo k'pung ung ani ah ming cu kä thang ba sei, Ani u a u naw phi kä shüm ba khai.

18Ani cu ghin nak ah kho ungka naw k'täm khai gui. Akdei nak ungka naw a hmüp nak ah k'täm khai guii.

19Ani ung a hta ng'shon k'pawih ba ci a u kä om khai.

20Akhei akyang ung ani ah mawng ng'yak ciah chang avan cu cäi ne kyi ne ng'hlet khai gui.

21Shin cu chang shekha ah ma nak ah kyak ci. Khanpughi a i ah kä ngai ci gui ah mawng ma nak ah kyak ci.

Job 19

Joba

1-2Nang mi naw nami ng'thu awn a i güt nami na k'shedam nak khai ang?

3Nangmi naw kei cu akda vei na yoshe na u ne, kä ng'aca ne nami na pyen sak ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Avaisü ah kei katnak ka bi ung phi, cun ah katnak naw nangmi cu a i natnak ning pe gui ne ang?

5Nangmi naw nami mät naw nami mät kei ah ta nami bä tuba ci ah ngai u neta, kei cu ka katnak ah phäh ah yaica nak ka awt ciah ah nami tha ci.

6Shin gui bi ci cu Khanpughi ah kyak ci, cicu kä nami hmuhmat hning ne ma? BAWIPA naw kei ana pha nak vai ah cuun cu cuung pyi ci nei.

7Kei naw BAWIPA ah m'hnüt m'can nak cu ka hnungtuk ungphi, a u naw kä na ngai ci nei. Ataga nak vai ah ka k'thäh ung phi a u naw kä ng'yak ci nei.

8Khanpughi naw lam cu a khai en ah kya sei, kei cu hteit ne kä ka gah ba ci nei. BAWIPA naw kei ah lam cu hmüp sak ci nei.

9Kei ah ka khawhcham gui avan nawt heng yawp ne, ka bämang nak cu dishum sak ci nei.

10 BAWIPA naw kei cu ka kiuk ng'tän vai ah amawng pang ung na shudeng ci nei. Kei ah ka ngaih u nak cu ang yung ah mawi ne chawng ne di sak ci nei.

11Khanpughi cu ang htei ah m'lungshe neta kei cu akshe pi aga ah nak bäi ci nei.

12 BAWIPA naw kei ana tuk nak vai ah agakap gui tüi law pyi ci nei. Ani naw khui myawng gui co ne kei ah phung cu khaai ne tu pyi ci nei.

13Ka phäi nau gui naw ami na nawng vai ah Khanpughi naw bik ci nei. Kei cu ka mät naw ka hmat ah chang gui ah ma ah khodung chang ah ka kyak ci nei.

14Kei ung ka phäi nau ka teihpüi phi kä om ba ci nei.

15Kei ah im ung ip om tu man ciah khin gui naw phi kei na m'hnih ci gui nei; Kei ah ka changshäm man hta gui naw phi kei cu chang hei nu ah mäih ah na ngai ci gui nei.

16Ka changshäm naw ka khü ung kä na äi ci — Kei na m'htei tuk khai ah k'thäh ne phi kä gah nei.

17Kei ah ka chu naw phi ka shai thuk ciah pyen ci, Ka phäi nau gui k'cang naw phi ka pei ah kä na k'et hlük ci gui.

18A hmawhta gui naw ami na hmuh ung na m'lepse ci gui.

19Kei awn ang htei ah ka ming'khawt ciah teihpüi gui naw kei nam shemshai ne na teng ci gui. Kei naw ka m'hni pi ah chang gui naw phi kei cu na ng'tuk püi ci gui nei.

20Kei ah ka vun la ka m'ci cu ka guh ung kawp yawp ci nei. Kei ung ka ghin nak hta bäng nei om ba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Ka teihpüi gui aw kei cu nam gein vä, Khanpughi naw kei cu na tuthat pyi ci nei.

22A i ah kyasei nangmi naw kei cu Khanpughi ah mäih ah nami na shedam nak hlü ang? Nangmi naw kei cu na khüikha sak u ne phi kä nami ng'büh ci ma?

23Tuhbäi kei ka pyen gui cu gu ne m'hnüt ne ca uk ung gu ne pyang khai tumat mat a om vai ka ng'ya hlük ci nei.

24Kä cun ung kei ah ng'thu gui cu lung ung gu ne pyang khai ah chang a om vai hlü ci nei.

25Cun ung phi ak hnukbäih ah gawk law ne kei ah phäh ah ng'thu pyen khai cu khankho ah om ciah ka hmat ci nei.

26Kei ah ka vun la ka sa gui cu nat nak awn athukat ung phi, a shin ah ka pums awn Khanpughi cu ka khawihnah khai nei.

27Kei naw ka mät ah mik awn Khanpughi cu ka khawihnah ba khai nei. BAWIPA naw phi kei ah khan ah kä omshe khai nei. Nangmi naw "Ani cu a i hawkcha ah shedam nak vai ang?" ci u khä ta,,

28Kei cu thüi ne ka tha ken ci nei. Nangmi naw amawng shui ne kei cu nami na ng'tuk püi ci.

29Cun ung phi tuhbäi khimshem cu kyih vä, cun ah khinsem naw katnak ah khan ah Khanpughi ah m'lungshe nak cu law püi ci nei. Cun ah kyasei m'khoichak ci tumat om ciah nangmi naw nami hmat khai nei.

Job 20

Zophar

1-2Joba, tuhbäi nang naw na na thawh sak ah kyasei ka ning m'shang ba khai nei.

3Nang ah na pyen gui cu yoshe nak ah ng'thu ah kyak ci, Cun ung phi nang a i hawkcha ka ning m'shan vai cu kei naw ka hmat ci.

4Nang naw akcang ah na hmat ci, cau pui khomdek khan ung chang a om law htük ung tün ne,

5a u chang shekha phi ak shou kä yeikyai man ci.

6Ani cu khomik hanpha ne ng'shäi ne, a lu naw khong mei pha khai ah adämduh ung phi,

7ai cu m'vut ah mäih ah pawng khai nei. Ani hmat ciah chang gui naw ani ah hteh nak ah phäh ah cäi khai gui nei.

8Ani cu mü ah muimang ah mäih ah akholä ah kyak khai nei, a u naw ani kä hmu ba khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Ani cu a om nak man ungka ng'kawn ne maih khai;

10Ani naw dukhaih ci gui ah ka a guh pek gui cu a hta gui naw m'thung ba khai gui.

11Ani ah pumsa cu nong ne akiom man ung phi tuhbäi m'vut ah ng'lat khai.

12-13Tuihlim ciah akshe cu ani ung ni aih sei ani naw cun cu am gawng ung m'küüp ne yei ci.

14Cun ung phi ani ah chikyong ah a ei cu ng'lat ne kha ne m'gui tha ah kya ci.

15Chang shekha naw am guuk ah khawh gui cu m'sha ba khai, a chikyong ah ka gui phi Khanpughi naw kawih yawp khai.

16Chang omshe naw ak düh cu m'gui m'tha ah kya ci. A cun naw sih nak ah k'phyu naw a htuih ah mäih ah m'sih khai.

17Ani naw tuinu ah mäih ah kya ciah oliv situi, suuk tui la khoitui ah mäih ah long ciah tuiu cu kä hmuk khai.

18Ani naw abi gui phung cu m'lungksi khai, a khawhcham awn ayeikyai nak vai ah akhin kä om khai.

19A i ah kyasei ci ung ani naw dukhaih ci gui shedam na ne chang ah im cawh phi gut ci.

20Ani cu ang'yak hlü awn kä ng'büh hlawt ci.

21Ani cu a ei aw kung a i kä pawih nak ci, cun ah kya ne tuhbäi ani ah khawh cu ng'pyi lawk ci.

22Ani cu näng m'khüt ne a hlüngtai yah ung phi a cun ah phuih gih naw shudeng khai.

23Ani naw ang yak hlü avan cu ei sä, Khanpughi naw m'lung sou ne m'lungshe ne m'kyuk khai nei.

24Ani naw m'sikhim phyawn nak khai ah ak tha nak sang ung kyei m'la naw ani cu kap khai nei.

25M'la naw ani ah pumsa cu k'täih sei, m'la am dawn gung asi ng'soi khai nei. Ak tükyai ah kyi kyawk khai nei.

26Ani ah taak phung cu di khai nei, Chang ah kut awn m'khih ah kä kyak ciah mei naw ani la akyong chang gui ui gui khai nei.

27Cun ah chang ah katnak cu khankho naw m'dang ne khomdek naw hnungtuk ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

28Ani ah khawhcham avan cu Khanpughi ah m'lungshe nak ah tui naw m'di khai nei.

29Shin cu chang shekha ah kyeim nak, Khanpughi naw am hnüt peit gui ah kya ci nei.

Job 21

Joba

1-2Kei naw ka pyen cu ngai ä, cun cu kei naw ka m'lung üp nak vai ah ka ning k'thäh nei,

3kei naw ng'thu ka pyen nak vai akhin na peä, Ka pyen kawn ah nami na m'lepse hning ci nei.

4Kei awn kani ng'vawk cicu chang ah kä kya ci, kei naw ka m'lung kä a ng'sau nak ah amawng om ci nei.

5Na teng vä, kei ah ka müi naw nami kut awn nami m'gawng k'bawm ne nami om khai ah ning cat sak gui khai nei.

6Kei ah khan ah gawk lawk ci gui cu ngaih-tüh neta, cäi ne catne ka ng'hlet ci nei.

7A i ah kyasei Khanpughi naw changshe gui ghin sak gui ne ghi ne ng'mang ne om sak gui ang?

8Ngami ung ami hta gui la ami tu gui om ci, Cun gui ami ng'vai law güt teng m'htei ne om ci gui.

9Khanpughi naw ngami ah im ung leigai kä law püi ci, Ngami kä kyi kyawk ne ghing ci gui,

10Ngami ah ami sei m'na gui da I gui, kä yaica ne hta nau ci gui.

11Ngami ah hta nau gui cu htome hta ah mäih ah gü ng'lah ci gui.

12Tumkhawn gui awn ng'müi khai ah ng'lam ci gui.

13Ngami cu ami ghin nak ung dimdeeih sei om u ne kä yaica ne ak ding ah sik ci gui.

14Chang shekha gui naw ami mät om khai gui ah pyen ne Khanpughi m'thein ci gui. Ngami naw ami ghin nak ung ani ah ng'yak hlü cu kä hmat hlük ci gui.

15Ngami naw Khanpughi ah bi bi vai kä hlü khai, Ani ah taigü vai kä hlü khai ah ngai ci gui.

16Ngami naw ami mät ah thagui awn m'khüt näng ci gui ah pyen ci gui. Cun ung phi ngami ah ngaih-tüh cu kei naw kä ka dou hning ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Chang shekha gui ah mei cu phät man ne ang? Ngami naw leigai bui awt man
u ne ang? Khanpughi naw m'lungshe ne changshe gui cu m'kyuk man ne ang?

18Htang gong chawng ah mäih ah khokhi naw yon man ne ang? M'vut ah mäih
ah puikho khi naw yon man ne ang?

19Nangmi naw ak hmawhta gui cu ami pa ah katnak ah phäh ah Khanpughi naw
m'kyuk ci nami cik ci. Ka nei, Katnak bik ci gui ami mät cu Khanpughi naw
m'kyuk gui ci nei. Ani naw cun ah ami katnak ah phäh ah abi cu dang sak ci nei.

20Katnak bik ci gui cu ami mät m'kyuk nak gah u sä; M'gäi ciah Khanpughi ah
m'lungshe nak cu ami mät naw gah u sä.

21Chang cu a ghin nak ang pyi ah a kyak ung a hta nau gui ah yei nak vai ah ang'tai
nak om ne ang?

22Chang tumat naw ak hlüngtai ah om ne am khoicha hning ung phi Khanpughi
cu m'theithang hning khai aw?

23-24Chang amshah cu ami sih güt gai ne om ci gui, yeikyai ne ak gei ah sik ci gui,
ami pumsa cu akni ah gai gawng ci.

25Ahei gui cu yeikyai nak kä om phung ci; ngami cu akha deng ah ghing neta sik
ci gui.

26Cung phi chang avan cu a cun ah mäih ah si ne a cun ah mäih ah ng'cim ci gui;
ami van cu m'kyiit naw vun gui ci.

27Nangmi naw nami m'thüi cu kei naw ka hmat ci.

28Nangmi naw nami ng'shik ci, "Tuhbäi akshe bi ne dämduh ciah chang ah im cu
a hawi ang?"

29Lam hteit ciah chang gui awn kä nami ng'htau man nema? Ngami ah law pyi ba
ah ng'thumthein cu kä nami hmat nema?

30Angtäi se shetkat ciah chang gui cu Cun ah hnüp ung Khanpughi cu m'lungshe
neta m'kyuk gui ci.

31Changshekha gui cu ami bi lawh gui ah phäh thung ba gui khai u kä om ci.

32Ani cu üp awi ciah phuh hmun ah ami ceh law pui ung,

33chang phyatkhak naw htümtha tuk ci gui. Khomdek naw phi ani ah a gook ah
khan ah akni ah yuk geih ci.

34Nang naw, akholä awn na nak büi khai ah nak tha nak ci! Nang naw na na
m'shan nak phung cu hleei hlak nei.

Job 22

© 2016 Bible Society of Myanmar

Ng'thu htau nak Akthum nak
(22:1—27:23)
Eliphaz

1-2Cüivai pikbäih ciah a kyak ung phi Khanpughi naw amang pikbäih a u chang om ne ang?

3Nang naw ng'düng ciah na bi cu Khanpughi ah phäh ah bä ne ang? Nang ah na ni nak cu Khanpughi m'htei nak thei vai ah kya ne ang?

4Ka nei, nang cu Khanpughi na kyih a ci kyasei, nang cu Khanpughi naw ning m'cäi ne kä ning cuh vah püi khai nei.

5Ka, kä cun nei, nangmi cu katnak namibi aih ci; Cun gui avan cu shetkatnak nami bi ah hmawk ah kya ci.

6Na phäi nau cu nang ah apu law ah phäh ah a suisak avan lak pe ne asui kaa ah na nawng ci.

7Nang naw tui gha ci am tui tu vai ah na mak ci, ei cawi ci am ei m'bei vai ah na mak ci.

8Nang naw na huham la na hlüngtai nak mang ne kho avan na lak ci.

9Nang naw hmeinu gui m'htei tu vai ah na ma bäng ah kä kyak ci, hmei hta gui ah ka phi m'guuk pe gui ne akshe ah na om püi gui ci.

10Cun ah kyasei ng'kiak nak vai ah khui gui naw avan ung ning koi ci, ang ghit ah kyihkyawk nak vai awn na be ci.

11Cun cu hmüp aih sei a i kä na hmuk ci, tui naw phi avan ning k'plüm ci.

12Khanpughi cu a hlüng pikbäih ung om ciah kä kya ne ang? Ami hlüng pang ung phi aisi gui cu yuk teng gui ciah kä kya ne ang?

13Cun ung phi nangmi naw nami ng'shik ci, "Khanpughi naw a i hmat ne nang? Ani cu ng'mei naw shung ci, a i hawkcha ah nam khoicha gui khai aw?" nami cik ci.

14Ani khomik ung a hteh sang ung khong mei shah naw kä hmuh hlawt vai ah shung ciah nami ngai ci.

15Changshe gui naw angtäi sei ami hteh nak ah lam ung hteh ge vai ah nang naw nak bäi ne ang?

16Ngami ami khin kä ah gawk law pha ung tui k'law naw m'si ne phet gui ci nei.

17Shin cu Khanpughi hnungtuk püi ci la ani ah khan ah Khanpughi naw a i kä bi hning khai ciah yum ciah chang gui ah kya ci.

18Cun ung phi Khanpughi cu ngami ng'bühmangh khai gui ah pyang gui ciah kya ci chang shekha gui ah m'lung gaih cu kei naw kä ka hmat hning ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Changshe gui m'kyuk nak ami hmuh ung chang bä gui cu yei u ne chang k'ni gui cu gaih ci gui.

20Changshe ah ka avan cu di yawp ci, ani ung k'pawih ba ci phung mei naw ui yawp ci.

21Joba, tuhbäi Khanpughi aw ng'gei nak bi ä, Ani ung ga ah mäih ah na om nak cu m'düm ä. Cun ah na bi ung ani naw hriham ning pek khai.

22Ani ah m'theithang nak cu dou ne ani ah ng'thu cu nam lung ung tha ä.

23Na m'lung neim sak ä, Khanpughi ah law ba ne na im ung nami bilawh ah akshe avan cu ng'pyi sak ä.

24Na ghui cu ghawt ä, na ghui ng'ciim cu hmawi chawng ung nawng ä.

25Khanpughi cu na ghui ah kya sä, nang ah hmawk ah ngui kya sä, na khohcham ah kya sä.

26Cun kawn ah Khanpughi cu angtäi sei na ngaih gep ung, nang ah yei nak ah ang yung ah a kyak cu na hmuk khai nei.

27Na k'taigü ung ani naw ning m'shang khai, Nang naw na ng'khäntam cu nak pang khai.

28Nang cu na bilawh nak päng ung na näng khai, na lam cu angtäi sei deikhang khai.

29Khanpughi naw chang ah ng'shei ci gui cu yuk chah gui ne, m'lung neim ci gui cu hun gui ci.

30Nang cu changniah kya ne, na bi cu ng'düng ciah akyak ung, ani naw nang cu ning gung khai.

Job 23

Joba

1-2Kei naw tuh güt Khanpughi hnu na ne ng'thu m'da ne ka hnungtuk püi ci. Kei cu kä ng'hlo ng'ei ne kä ka om hlawt ci nei.

3Ani cu a hawi hmuh vai ang, ani ah om nak ah a i cha ah hteh vai ang cicu kei naw hmat hlü ne ka ng'ya hlü aih ci nei.

4Ka mät ah mawng cu ani am ka m'thein hlük ci, kei täng ah pyen vai om ci phung cu ka pyen khai nei.

5Ani naw a i ah a pyen law, a i cha ah a nam shan law cun phi ka hmat hlük ci nei.

6Khanpughi naw kei ana hnungtuk nak vai ah akthagui avan mang khai ma? Ka nei, kei naw ka pyen cu ani naw ngai khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Kei cu ka ng'düng ci, amawngma avan Khanpughi ah ma ah ka pyen hning ci.

8Kei naw akyang täng ah ka shui ci, cun ung phi Khanpughi ca kä om ci; Kei naw ak khei täng ah phi shui ne kä ka hmuk ci.

9Khanpughi cu a siiptäng la a htumtäng ah bii bik ci nei. Cun ung phi tu ä kei naw kä ka hmuk ci nei.

10Cun ung phi kei naw ka bi phung cu Khanpughi naw hmuk ci, ani naw ana m'nüm vaisü ung ang ciim ah na hmuk khai süte nei.

11Ani naw a ghü ah lam cu kei bekhüt ne ka läk ci, ang leng täng ah kä ka ple phung ci.

12Khanpughi naw ang thumkhän cu ang täi sei ka bik ci; ani ah ng'yak hlü cu ka läk ci, ka mät ah ng'yak hlü kä ka bik ci.

13Ani cu kä ng'thawng phung ci. A u naw kä hnungtuk püi hlawt ci. Ani naw ang yak hlü a bi cu a u naw kä ng'düm sak hing ci.

14Kei ah phäh ah apawngpüi cu ani naw kümbe sak k hai nei. Cun cu ani naw akda abi nak ungka tumat ah kya ci nei.

15Ani ah ma ah kyi ne ka ng'hlet ci nei.

16-17M'gäi ciah Khanpughi naw ka thamah nak cu m'di ci nei. Kho hmüp naw kei cu ana m'dauh sak pang ung phi, kho hmüp ah kä kyak ci, Khnpughi naw kei cu na kyih sak ci nei.

Job 24

1A i ah kyasei Khanpughi naw ani ah khut bik ciah chang gui ah phäh ah ng'thumcha nak la taga nak ah a khin cu kä a m'hnüt law ang?

2Chang gui naw ami kho ang shawng vai ah khogii m'hnawn ci gui, htome gui m'gu u ne ami htome bum ung m'dawn ci gui.

3Hmeihta gui ah ng'se la gui phi lak ci gui, hmeinu gui naw ami pu kä ami thung pha ah chuih ami seipat gui phi lak pek ci gui.

4Du khaih ci gui naw ami gah tu vaisü phi m'chei pek ci gui, pramtham ci gui phi dawng sak ne ng'thuh sak ci gui.

5Cun ah kyasei dukhaih ci gui cu k'pyama ah ng'se la ah mäih ah kho ng'gau ung ami ei vai shui ci gui. Ami hta gui ah phäh ah ei vai ami shui nak vai kä om ci.

6Ngami naw ami mät ah kä lo ung geit khäm ci gui, Changshe gui ah geit ah sapyit k'bit ci gui.

7Mü ah a i kä ng'khuih ne ip ci gui, kho m'yu ami shung nak vai a i kä om ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Khomhtung ah ka kya lawk ciah kho k'aa naw plüp khai gui ah ng'shüih gui sei,
Lung k'song lung kheng gui yii ci gui.

9Changshe gui naw apa kä om ciah a hmaw hta gui cu khleihtein ah gui ci gui.
Dukhaih aih ciah chang gui ah hta gui cu ami pu ah phäh ah la gui ci gui.

10Dukhaih ci gui cu a i kä sui sa ne ak pung ah hteit ci gui, Ngami cu geit khäm
yah ung phi ei ah cawi ci gui.

11Ngami naw oliv situi sui u ne sapyit tui phi sui ci gui, Cun ungphi amimät cu
cawi gha ci gui.

12Mang gaw kyong ah leim ci gui la sik ci gui cu kyap m'lau ci gui. Cun ungphi
Khanpughi naw ngami ah taigü cu nawng gui ci.

13Akdei hnu nak ciah chang gui om ci gui, ngami cu a i kä hmat ci gui, a i täng ah
hteh vai phi kä hmat ci gui.

14Chang ngawn ciah chang cu kho thai hta tho law ne dukhaih ci gui ngawn khai
ah hteit ci, khomü ah ani cu m'guk ci.

15Chang ah chu hta kat püi ciah chang cu kho amü law vai k'äih ne, A u naw kä a
hmuh vai ah a hmai shung ne hteit ci.

16M'guk ei gui cu khomü ah im gäi ne lut ci gui, Khohnüüp ah ng'thup ne akdei
lek ci gui.

17Ngami naw hnüüp ah akdei cu kyih ci gui, Cun ungphi mü hmüp cu ngami ah
phäh ah kyih vai kä kya ci.

Zophar

18Chang omshe cu tui k'law naw pah hlit ci, Ani ah kho lo gui cu Khanpughi naw
plah taam ci; Ani cu a sapyit lo ah hteit ne kä bi ba hlawt ci.

19Kho ng'ling ne ak chawng nak ung khuitoi gui a maih ah mäih ah katnak bik
ciah chang gui cu ghin nak ah kho ungka maih ci gui.

20Ani cu amät ah anu naw phi kä shüm ba ci, kyu ne ng'yän ciah sing ghing ah
mäih ah m'kyiit gui naw m'di ci gui.

21Cun ah a kyak law cu ani naw hmeinu gui yokshe na gui ne, a hta kä om, ciah
hnumi gui kä am gein ah phäh ah kyak ci.

22Khanpughi naw m'gäi ciah chang gui cu akthagui awn m'di gui ci, Khanpughi
naw akbäi ung chang shekha gui sik ci gui.

23Khanpughi naw ani cu üp oi nak pe hngaw khai, cun ung phi ani cu teng keng
geng khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Chang omshe gui cu a shänghta ng'bühmang khai gui, cun ung phi m'ghaw ah
mäih ah ng'yai ne tuk pit ah htang gong ah mäih ah chawng khai.

25Shin kä hman ciaha u ne pyen hning khai aw? Kei ah ka ng'thu gui cu kä akcang
ah pyen ne a u saksi hning k hai aw?

Job 25

Bildad

1-2Khanpughi cu huhammah ci nei. Ak ghing om avan naw ani cu a kyih aa vai
nei; Ani naw a uknak ah khankho cu dimdeeih khai ah k'pang ci nei.

3Abii bik ciah khanchang gui cu a u naw khei hlawt khai ang? Khanpughi ah akdei
ah kä khang nak ah hmun a hawi om khai ang?

4Khanpughi täng ah ka naw teng ung ng'düng ciah chang ng'ciim ciah chang a u
om khai aw?

5Ani ah mik awn teng ung cha phi kä vai ci, aisi phi kä ci, ci nei.

6A cun ah mäih ah m'kyiit yoop ah mäih ah kya ciah chang cu Khanpughi ah ma
ah akholä ah kyak ci nei.

Job 26

Joba

1-2Dukhaih ne ka tha maih ciah kei cu nangmi naw akbä ah na mi na m'htei ci nei.

3Akgu ang ah kya cih kei am akni ah m'shüm thein nak na pe u ne nami hmuhmat
nak nami na teipai tuk ci nei!

4Shin ah nami ng'thu avan cu a u naw ning m'shüm thein gui ne ang? A u naw
ning thunthan pe gui ne ang?

Bildad

5Sik cigui ah mümcha gui cu m'dek ah ka tui ung ng'hlet ne om ci gui.

6Sih nak ah kho cu Khanpughi ah ma ah ak auh ah kya ci, a i naw phi kä shung ci.

7Khanpughi naw a siip täng khomik cu k'phiäih ne Khomdek cu khohäu ung bat
ci.

8Khanpughi naw khong mei cu tui awn be sak ne gih ne kä ang kyak vai ah k'pang
ci.

9Ani naw chalum cu ng'mei ah hnu ah thup ci.

10Ani naw hmüp khui ungka akdei cu m'cha ne, tuinu ah khan ah khongvei cu tha
ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Khomik k'pang ci gui cu ani naw akshe nak gui ung ngami cu kyi ne ng'thüng ne ng'hlet ci gui.

12Ani naw akthagui awn tuinu cu näng ne khäm ne, tuinu phyu ng'hlui Rahap phi m'di ci.

13Ani naw ang ghi awn khankhomik cu ng'ciim sak ne a kut awn tuinu k'phyu ng'hlui cu ngawn ci.

14Cun ung phi shin gui cu ani ah huham apüpüi ah kyak ci, amawng api mi ng'yak tu ah kyak ci. Khanpughi akcang ah a i hlawk ah dämduh ci cicu a u naw hmat hlawt khai aw?

Job 27

Joba

1-2M'gäi ne ghing ciah Khanpughi ung kei cu ka ng'taam ci nei. Kei ung taga nak cu ma na ne akha leng ah na ghin sak ci nei.

3Khanpughi naw ng'ghi nak ana peit ah chuih,

4ka m'nei naw ak she kä pyen phung khai nei. Ka m'lei naw a hleei kä pyen phung khai nei.

5Nangmi chang gui ah cangnak ah mawng kä ka pyen phung khai nei. Kei ka sih güt ung kei ung katnak kä a om ah mawng ka pyen khai nei.

6Ka cang ka pyen cu a i yah ung phi kä ka nawng khai nei, ka m'lung kyong cu theing ci nei.

7Kei na hnu na ne na ng'tuk püi ci gui cu changshe gui, kä ng'düng ciah chang gui ah mäih ah m'kyuk nak om sä.

8Khanpughi kaa ah om ci gui cu ami ghin nak Khanpughi naw ak thäh law hnüüp ung a i ngaih u vai om khai aw?

9Khüikha nak a gawk law hnüüp ung Khanpughi naw ami kyah ng'yai khai aw?

10Ngami naw ani naw a peit ah yei nak cu ami ng'yak hlü vai hlü ci. Ngami naw ani ah ak bä ah ami taigü vai hlü ci.

11A i hlawk ah Khanpughi ah huham a dämduh la m'gäi ciah Khanpughi naw a i a pawngpüi cu ka ning m'theithang gui khai nei.

12Cun ung phi cun gui cu nami mät naw nami hmu pyi ci nei; cun ah kyasei a i ah kyasei nangmi akholä ah nami ng'thu ng'htau ang?

Zophar

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Shin cu m'gäi ciah Khanpughi naw chang shekha gui, kyawi m'sa ci gui, a i hawkcha ah am kyuk gui ah mawng ah kyak ci.

14Ngami ung ami hta akda om khai, cun ung phi ng'tuk nak ung ami van ngawn gui khai gui. Ami hta nau gui ung ami ng'büh nak vai ami ei vai kä om khai.

15K'pawih ba ci gui cu leigai ung sik khai gui. Ngami ami sih ah phäh ah ami hmeinu gui phi kä kyap khai gui.

16Chang omshe gui ung khei khit vai ah ngui akda aih om khai, chang ahei gui ah ta ami suisak da pi khai.

17Cun ungphi chang k'ni gui amshah naw suisak sui khai gui, ng'düng ciah chang amshah naw ngui gah khai gui.

18Chang shekha gui naw bangkaga ah ng'gan ah mäih ah im co khai gui, changshäm gui naw lo ami ngäng nak vai ah k'pyu phi co khai gui.

19A hnu ah ngami cu bühmang ne ng'yän khai gui, ami thawh law ba ung ami khawh maih yawp sei hmuk khai gui.

20A kyihshe naw tui k'law ah mäih ah ak ten ah tu gui khai. Mü ah khi ciah khokhi naw yon gui khai.

21Akiang täng ah ka khokhi naw ami im ungka naw yon gui khai.

22Ngami ami phiaswn vai ah ami k'tha nak yah ung a cun ah khi naw kä m'gein ne khi ba gui mä khai.

23Ngami ami dawng nak ah phi acun ah kho naw khi gui khai, m'di nak ah huham awn kyih sak hui khai.

Job 28

Cüivai nak M'tamkhah nak

1Ngui cawh nak ah khui gui om ci, ghui m'si nak ah hmun gui om ci.

2Chang gui naw m'dek co ne m'sii gah ci gui, Lung m'shüi ne kyei gah ci gui.

3Chang gui cu thuuk pikbäih ne ak hmüp nak ung gawk ci gui, khomdek ah a thuuk nak pi ung shui yap ci gui, Mü hmüp khui ung lung gui co ci gui.

4Chang ah om nak awn shou ne a u chang naw phi kä a gawk nak man ung, chang gui naw lung gui cu co ci gui. A cu ah ami mät hta naw bik ci gui, gui awn ng'khit ne khui ah kyong ah bik ci gui.

5Khomdek ung ei vai m'thawk ci, cun ung phi acun ah m'dek ah aka hta ung Avan cu ng'phyit ne khui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6M’dek ah khui ah lung gui ung lung sen lung gui om ci, m’vut khui ung ghui gui om ci.

7Cun ah khui ah lam cu a i k’hmu naw phi kä hmuk ci, a i langta phi cun ah khan ah kä yong ci.

8A i phongkawng, a i kawng nget ci gui phi cun ah ng’bäng ciah lam ung kä hteit man ci.

9Chang gui naw a m’liu pi ah lung k’song gui phi co ci gui, khomhtung gui phi ang nei ung co hlit ci gui.

10Ngami naw lung k’song gui shawk ne ami cawh yah ung pyülung gui hmuk ci gui.

11Ngami naw tuinu gui cu a khawng ah khüt ne co u ne, ng’thup ci gui cu akdei ah law püi ci gui.

12Cun ung phicüivai nak cu a hawi hmuh vai ang? Hmuhmat nak cu a hawi ng’thei vai ang?

13Cüivai nak cu chang ah ng’lung ah kä hmuh vai nei. A cun ah a phu akcang cu a u naw kä hmat ci nei.

14Tuinu limkim gui ah a thuk nak ah ka gui naw pyen ci gui, a u ah cüivai nak cu kä hmuh nei.

15Ngui la ghui awn kä hleih hlawt vai nai,

16Acun ah a phu cu ghui akni pi la lung akni pi awn kä täng ci nei.

17Cun cu ghui ah ta ni tuba ci, lung hman ciim ah ta ni tuba ci.

18Cüivai nak ah a phu cu pyülung, kyinglung, vailung gui ah ta küi tuba ci.

19Akni pi k’tolung la akni pi ghui awn phi cüivai nak ah phu cu m’täng ne kä gah nei.

20Cüivai nak ah a phung nak cu a hawi ang? Hmuhmat nak cu a hawi mi ng’thei tuk khai ang?

21A i a ghing naw phi cun cu kä hmu hning khai. Yong ciah khan aw phi kä hmu hnging khai.

22Sih nak la di nak gui pang naw phi ang yah bäng ah nei ng’yah man khai gui.

23Khanpughi bäng naw lam cu hmat ci. Cüivai nak hmuh nak ah hmun phi ani naw hmat ci.

24A i ah kyasei ci ung khomdek ah khüt nak phi ani naw hmat ci, Khomik ah ka ah apäng avan cu ani naw hmat ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

25Khanpughi naw khokhi ung a huham pek ci, Tuinu ung ayun bei pek ci.

26Khanpughi naw a hawi kho k'aa kya lawk khai ci cu k'bäi ne khongmei ah ka ah hteh nak vai ah lam phi m'hnüt ci.

27Cun cu ani naw cüivai nak cu hmu ne a phuma cu am nüm ah kyak ci. Ani naw bä ci nei cik ci.

28Khanpughi naw chang gui pyen na gui ci, "Nami cüivai vai nei, Nangmi naw BAWIPA cu nami chang m'sui vai nei. Nami hmat vai cu, nangmi cu akshe ungka nami ng'hlah law ba vai."

Job 29

Joba naw Amät ah Mawng Akhnu ah a Pyen nak

1Joba naw tün ne pyen ba ci.

Joba

2Khanpughi naw ana tengken man yah ah mäih ah a kyak ba vai ah ka ng'ya hlük ci.

3Khanpughi naw ak phlüt ah kei cu na om püi man ci, Hmüp khui ung ka hteh yah ung phi akdei na pe man ci.

4Cun cu kei ka ng'bühmang yah ah hnüüp gui ung ah kyak ci. Khanpughi ah ng'khawtsheng nak naw kei ah ka im phi ngäng m'tät man ci.

5M'gäi ciah Khanpughi naw atäng ah na om püi man ci, Ka hta hmaw gui ami van naw na k'büi man ci gui.

6Ka sei gui ka me gui naw suuk tui akda na pe u ne, Ka oliv sing gui cu lung chawng hmu ah phi tho man ci.

7Mang gaw ung ang vaihta gui awn kami ng'hmuh law ung, ami ng'lung ah kei cu ka ngo man ci.

8Chag nong gui naw lam ung ami na hmuh ah a kyak ung na ng'nawn tu man ci gui, Ang vai gui naw ami na hmuh ung na k'chang m'sui ne ng'düi law man ci gui.

9Chang gui ah ami ng'vaihta gui cu ami ng'thu chiu ng'düm khai gui.

10Aküikyang pi ah chang phi kä chiu ne om khai gui.

11Kei na hmuk ci kä cun ung kei ah mawng ng'yak ciah chang nü naw kei ah bilawh ani nak ah mawng cu pyen ci gui.

12Dukhaih ci gui ami kyah m'lau ung kei naw kam htei gui ci. Ami hteh nak ba vai kä om ciah hmeihta gui cu kei naw ka m'htei gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Ak nui pi am lung geinvaici gui naw kei cu na m'tam ci gui. Hmeinu gui phi m'lung üp nak ami gah vai ah ka m'htei gui ci.

14Kei cu angtäi sei taga khai a, theing khai ah ka hnüntho ci.

15Kei cu a mik m'dauh gui ah phäh ah mik, akho shum gui ah phäh ah kho ah ka kya an ci.

16Kei cu dukhaih ci gui ah phäh ah pa ah kya ne, Khüikha nak ung gawk ciah chang hei gui ah phäh ah phi ka ng'düi man ci.

17Kei naw chang m'gäi m'ce gui ah huham cu m'di ne ami ngawn sheh gui cu ka gung gui ci.

18Kei cu angtäi sei ak shou ghin vai ah yum ne im ung m'lung üp sei sih vai.

19Kei cu ang yung apya ung angtäi sei tui gah ciah sing ghing ah mäih ah kya ne, ang ban gui phi k'dam tui awn ng'shüi ciah mäih ah ka kyak ci.

20Chang päng naw angtäi sei na m'tam sei, ka thagui cu kä yung kya phung man ci.

21Kei naw ka m'cum cäi gui ung chang gui cu kä shipdep u ne, kei ah pyen cu tügüh ne ngai man ci gui.

22Kei naw ka pyen yawp ung ngami naw ami k'be vai a i kä om ci. Kei ah ka ng'thu gui cu kho k'aa ng'ma ah mäih ah ngami ung lut yawp ci.

23Lai bik ci gui naw htui kho k'aa ami dou ah mäih ah kei ah ng'thu gui cu dou man ci gui.

24Ngami ami m'lung a thüi yah ung kei naw ka hmai kiang na gui ci, Hmai kiang ami hmuh ung ngami cu k'thamah ci gui.

25Kei naw ngami ah phäh ah ka na ne ka m'hnüt bäi ci. Ghangpughang naw a gakap gui ma atawn gui ah mäih ah kei naw ma ka tawn gui ci. Ami m'lung ang neim yah ung m'lung üp nak ka pe gui ci.

Job 30

1Tuhbäi kei ah mä hmaw tuba cigui naw na gaih m'gin ci gui nei. Ngami ah ami pa gui cu angtäi sei kä chang chu ci gui, Ka htome gui ngäng ciah ui gui phi ngami am kä ka m'htei htang sak gui ci.

2Ngami cu ak thagui ng'shüi gui ah kya ne kei ah bi ami bi vai ah ami thagui ken aih ci nei.

3Ngami cu dukhaih ne ei cawi u neta Khomü ah kho cawi ng'leng täng ah sing pya ak chawng gui cu ei ci gui nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Ngami naw kho ng'gau kho ah sing phung hta gui cu mawi ne ei ci gui. Kä tui hlim ciah phaipheih sing ah a pya phi ei ci gui.

5Chang gui naw m'guk ei m'lau ne ami gawt ah mäih ah ngami cu m'lau ne gawt gui ci gui.

6Ngami cu lung khui lung kheng gui ung om ci gui.

7Khisa gui m'ghaw bup ung ami om ah mäih ah k'bup ung ng'tawk ci gui.

8Ngami cu chang m'ghämce kä chang man gui ah kya sei ami kho ungka naw ami k'täm gui ah kya ci.

9Ngami tuhbäi law ne kei cu na gaih tuk ci gui. Kei cu a kholä, ngami ah phäh ah gaih vai ah ka kyak ci.

10Ngami naw kei cu ka m'shemshai ciah pyen u ne ngami awn kei cu kä khinkha khai ah ngai ci gui.

11A i ah kyasei ci ung Khanpughi naw kei cu am gein kaa, akthagui ken ah na pyang ci, Ngami naw kei cu m'lungso ne na ng'hlah tak ci gui.

12Shin ah chang gui naw kei lut law ne na tu u sei, kei cu ka dawng ci nei. Ngami naw ak hnu ah kei cu ang pyi ah na tuk khaigui ah pawng ci gui nei.

13Ngami naw ka dawng nak lam khai u ne kei cu na hnim khai gui ah k'tha nak ci gui. Ngami ma na gui khai a u phi kä om ci nei.

14Ngami cu ng'vong k'paang a pawk nak ung lut law u ne kei cu akghuih ah na tuk ci gui nei.

15Kei cu ka kyi aih ci nei, Kei ah ming thang cu khokhi ah mäih ah yong yawp ci nei. Kei ah ka khawhcham cu khongmei ah mäih ah maih yawp ci nei.

16Tuhbäi kei cu ka si lawk khai kyak ci nei. Kei ah ka yaica nak cu kä hüiyang ci nei.

17Khomü ah ka guh gui cu na ui ne ka k'thang gui cu na aih ci nei.

18Khanpughi naw ka kollar ung nak pang ne ka sui gui cu na ten pek ci nei.

19Ani naw kei cu ng'än nai ung na ghawt sei, kei cu m'vut ah ka kya pyi cinei.

20O Khanpughi, kei naw ka ning khü ci nei, cung phi nang naw kä na nam shang ci. Kei na ka taigü cu nang naw kä na ngai ci.

21Nang naw ak ghuih ah na na om püi ci, Nang naw na huham avan awn na nak'dukdeiu nak ci.

22Nang naw khokhi awn na na khi sak ci, Puikho khi awn na na geinvai sak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Nang naw sih nak ah na na hteh püi ciah ka hmat ci. Cun cu chang päng ah bui awt ah kya ci.

24A i phi kä bi hning ne ang pa bäng ah ng'pa ciah chang cu a i ah kyasei na tuk ang?

25Kei cu Khüikha ci gui awn atäng ah thüsei ne, geinvai ci gui phi ka thüi püi gui man ciah kä kya ne ma?

26Kei naw yeikyai nak la akdei cu ka ngaih u ci, Cun ung phi khüikha nak la a hmüp cu kei ung gawk lawk ci nei.

27Kei ah ka m'lung cu a yä ne na aih ci nei. Kei cua hnüüp tä sei ka yaica ci nei.

28Kei cu kho k'so kä om ciah hmüp nu ung ka hteit hton ci nei. Kei cu chang ah ng'lung ah ng'düi ne ka ng'hui ng'pa ci nei.

29Kei ah ka k'aw cu sa ui kä cun ung khanu ah m'lau ah mäih ah m'lau ne, apaw chang kä om ciah k'aw ah kyak ci nei.

30Ka vun cu ng'lat ne le ci nei, kei cu ang htei ah ka gaw ci nei.

31Ayan läi yeikyai nak tumkhawn ng'äi awm ng'yak man te, tuhbäi läi thüikyah nak bäng ka ng'yak ci nei.

Job 31

1Kei naw a i yah ung phi hnumi hta cu ng'yak hlü nak awn kä ka teng khai ah shaitak ka bik ci nei.

2M'gäi ciah Khanpughi naw mikmi ah khan ah a i ang a bi? Chang gu ah om ih ah khan ah a i hawkcha ah ang a peit gui?

3Katnak bi ci gui ah leigai la nat nak tüih gui ci.

4Khanpughi naw kei naw ka bi phung cu hmat ci, Kei ah ka kho m'khan phung cu na hmuk ci.

5Kei cu cheishoh khai ah kä ka hnün tho khai, Chang gui m'hleeihlak vai ah kä ka k'tha nak khai, cine ng'thu ka khän ci nei.

6Khanpughi naw ng'düng ciah nüt nak awn na nüt sä. Cun kawn ah kei, a i hawkcha ah changniah ka kyak cu ani naw hmuk k hai.

7Kei cu hman ciah lam ungka ka ng'hlah ung, Akshe ng'ya hlü ne ka hteh ung, Ka kut gui cu katnak naw a kawh ung,

8Ka püm htang gui cu avan di yawp sä, Kei naw ka ei vai ka geit gui cu a hei naw ei sä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9A vaisü ah kei cu ka pei ng'leng ah ka ah ak chu ng'ya hlü ne ngäng ne am kawt pei ah ng'thup ne ka kyak ah a kyak ung,

10Kei ah ka chu naw ahei pami ah ei shong ne ahei pami ah ih phak ung ip sä.

11Cun ah mäih ah shekat nak cu sih nak awn m'kyuk vai nei.

12Cun ah mäih cu m'di ciah mei, m'htei mei ah kya ne kei ung om ci nü cu ui khai nei.

13Ka hangshäm tumat mat naw kei cu ng'thu m'da ne ana hnungtuk ah a kyak ung, Kei naw ngai ne akni ah ka om püi khai nei.

14Cun ah kä ka bi ung kei naw a i hawkcha ah Khanpughi ka hmu thei khai aw? Khanpughi naw am khoicha khai ah a law ung a i ka pyen khai aw?

15Kei na tüisho ciah Khanpughi naw vah ka changshäm gui phi a tüisho gui ah kyak ci.

16Dukhaih ci m'hteihtang vai ah kä ka ma phung man ci, Yaica ciah hmeinu gui phi kä ka nawng düt man ci.

17Ka mät naw ei ne hmeihta gui ei cawi khai ah kä ka nawng man ci.

18Ka ghin ah chuih cun gui cu ka m'hteihtang gui man ci nei.

19Chang tumat cu a i kä ta ne dukhaih ne a suisak phi kä a hleih hlawt ah akyak ung,

20Htome mu awn tah ah sui cu kei naw ka pek ci. Cun cuka mät ah htome gui ungka gah ah kyak ci nei. Ani naw am lung kyong avan awn kei cu na m'taam ci nei.

21Kei naw yung ung ka näng khai cine ngai ne Hmeihta tumat cu ka m'hleei ah a kyak ung,

22ka kut gui hnget sä, Ka k'phleing phung ung pit yawp sä.

23A i ah kyasei ciung kei naw Khanpughi ah m'kyuk nak cu ka kyih ci nei. A cun ah mäih cu kä ka bi phung khai nei.

24Kei naw bühmang nak cu kä ka ngaih u phung ci nei.

25Käcung ka bühmang nak awn kä ka khähghah ci.

26Kei naw khohni ah a pyü khang cu kä ka khawihnah phung ci nei. A kyom ah phäh ah cha phi kä ka khawihnah ci nei.

27Kei naw chei khai ah ngai ne cun gui cu kä ka m'tam gui phung ci nei. Ngami kyih aa nak gui am ka kut kä ka m'hnam man ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

28Cun ah mäih gui cu sih nak awn m'kyuk vai kyak ci nei. A cun naw Khanpughi cu ma nak ci nei.

29Ka ga gui ami yaica ah phäh ah kei kä ka yei man ci nei. Leigai ami bui awt ung phi kä ka yeikyai man ci nei.

30Ngami ami sih vai ah taigü ne katnak kä ka bi man ci.

31Kei ah bii bik ciah chang gui ami van naw hmat khai gui nei, chang hei nu gui phi ak phlut ah ka dou gui ci nei.

32Kei naw hteit hton ci gui phi ka im ung ka khü gui ci, lam düt ung kä ka ih sak gui man ci.

33Chang ahei gui naw ami katnak k'tha na ne thup u sei phi, Kei naw ka katnak kä ka thup man ci nei.

34Chang gui naw ami pyen vai cu kä ka kyi phung ci nei, Kei cu ngami ah päipih nak kyih ne kyong khui düt ah kä chawkchek ne kä ka om ci nei,

35Kei naw ka pyen gui cu a u naw kä ngai ma? Ng'thu pang cu akcang ah kya ciah kei ka ng'tam ci nei. M'gäi ciah Khanpughi naw na m'shang sä.

36Kei naw cun gui cu ng'hähleh ne ka phleing ung ka tai khai nei. Lukhu ah mäih ah kalu ung phi ka ng'büng khai nei.

37Kei naw ka bi gui ng'nü cu Khanpughi am ka m'thein khai nei. Ani ah ma ah kalu m'täu ne ka m'dang khai nei.

38Kei naw ka bi ah lai shi ka m'guuk ah akyak vaisü ung, Akcang ah ka nak ciah kaa ka lak peit ah akyak vaisü ung, —

39Kei naw acun ung m'thawk ciah ei cu ei ne, A cun ah lai bik ci gui cu ka cawi sak gui ci c kyak vaisü ung,

40kei ah lo lai ung püm la htang ah a thawh nak vaisü ung m'gho la ng'hling gui bang tho sä. Joba ah ng'thu shin ung ng'pyi ci nei.

Job 32

Elihu ah Ng'thu Pyen
(32:1—37:24)

1Joba cu amät ung ni nak a om ah mawng a ngaih gep nak om ci kyasei, cun ah chang thum naw ani cu kä m'shang ba ci gui.

2Joba naw amät acing ah mawng pyen ne Khanpughi m'kat ne a kyak cu a pei ah ng'düi ciah Elihu naw hmu ne kä k'üp hlawt vai ah m'lungshe ci. (Elihu cu Barakel ah hta, Buz ah ng'shon, Ram pahta ah kya ci.)

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Ani cu Joba ah a teihpüi thum gui ah khan ah ang htei ah m'lungshe ci. Ngami
naw Joba ami m'shan nak ba vai a i kä hmuk ci gui. Cun ah kyasei Khanpughi hma
ciah mäih ah kya lawk ci.

4Elihu cu cun gui ung ak hmaw pikbäih ah kyak ci. Chang gui ami van naw ng'thu
ami pyen yawp güt ani naw ngäng gui ci.

5Ani naw cun ah thum gui naw Joba kä ami m'shan tuba hlawt cu hmu gui ne,
m'lungshe neta,

6tün ne ng'thu pyen ci.

Elihu

Kei ka hmaw ci, nangmi nami ng'vai ci, Cun ah kyasei ka ngaih ka pyen vai ah ka
kyik ci nei.

7Nangmi ang vai gui naw nami cüivai nak nami teipai khin ci kya sei nangmi nami
ng'thu khin ciah ka ngai ci.

8Cun ung phi cun cu m'gäi ciah Khanpughi ah mumcha, cun cu law ne chang gui
am cüivai nak pe gui ci,

9Ghi ng'vai law nak naw chang gui am cüivai nak vai pe hning ciah kä kya ci,
akcang hmatnak vai ah bawm hning ciah phi kä kya ci.

10Cun ah kyasei tuhbäi nami na ngaih vai nei, Ka ngaih cu ka pyen lawk khai.

11Nangmi nami ng'htau yah ung m'lung sau ne ka ning ngai gui ci, Cüivai nak ah
mawng nami shui yah ung ka ning ngäng gui ci.

12Kei naw akheng ah ning ngai gui ne nami shum cu ka ning ya ghui ci. Joba ah
pyen cu a u naw phi kä nami m'hlan ba hlawt ci.

13Cüivai nak nami hmuk ciah a i hawkcha ah nami pyen khai aw? Nangmi nami
shum ci kyasei Khanpughi naw Joba cu m'shang khai nei.

14Joba naw nangmi ning htau püi gui ci, kei ah kä kya ci. Cun ung phi kei naw
nangmi ah mäih ah kä ka m'hlan ba khai nei.

15Joba aw, ngami ah ng'thu cu shung ci nei, Ami ning m'shan nak ba vai kä om ba
ci nei.

16Ngami dip ne ami om yah ung ka ning ngäng gui lä vai ma? Ngami cu ami pyen
ba vai kä om sei ng'düi ci gui nei.

17Ka, tuhbäi kei naw ka mät ah m'shan nak ka pek khai nei. Ka mät ah ngaih ka
ning m'thein gui khai nei.

18Kei cu kä ka ng'htau vai ah kä ka k'üp ba hlawt ci nei. Ka shai ung lut lawk ciah
ng'thu gui cu kä ka k'üp ba hlawt ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Ka pyen nak tu vai ah akhin kä ka gah ah a kyak ung, Sapyit tui than nak ah mehvun um ah mäih ah ka kek khai nei.

20Kei ng'thu kä pyen ne kä ka ng'düi hlawt ci nei.

21Shin ah ng'thu pyen nak ung kei cu a u täng ah phi kä ka kyak khai, A u phi kä ka m'tam khah khai nei.

22A i cha ah chang m'tam vai phi kä ka hmat ci nei, A cun ah ka bi ung Khanpughi naw ang ghit ah na m'kyuk sä.

Job 33

1Tuhbäi Joba aw, kei naw ka pyen gui cu geing na nee ngai ä.

2Kei naw ka m'lung ung om ci gui cu ka pyen law ge khai nei.

3Kei ah ka pyen avan cu ng'gei nak ah kyak ci nei, Kei naw akcang ka pyen nei.

4Khanpughi ah mümcha naw na pyang tham ne ghin nak na pek ci nei.

5Na na m'shan nak vai a om ung na m'shang ä. Na pyen vai gui cu ngah na ge ä.

6Nang la kei cu Khanpughi lam ung atäng ah ni kyak ci nei. Mi van cu m'dek ng'nai ungka an apyan gui nei.

7Cun ah kyasei nang naw kei na na kyih vai ah amawng kä om ci. Kei naw nang kä ka ning katnak khai nei.

8Tuhbäi nang ah pyen cu kei naw ka ng'ya pyi ci nei.

9Kei ka katnak kä om ci, cheishoh nak a i kä ka bik ci. Kei changniah ka kyak ci, katnak kaphiawn nak ci.

10Cun ung phi Khanpughi naw amawng shui ne kei cu na tuk ci nei, ga ah mäih ah na om püi ci nei.

11Ani naw m'sii gui awn ka kho na khit ne, Ka hnün hnawh phung cu na teng ci nei.

12Cun ung phi Joba aw, kei naw ka ning m'thein ci, nang cu na cheoshoh ci, Khanpughi cu chang nü ah dämduh pi ci nei.

13Chang naw ang thu püi ung kä m'shung phung ci, cine a i ah kyasei Khanpughi na gen ang?

14Cun ung phi Khanpughi cu leng ba ba ne ng'thu sei phi a u naw ka ngai phung ci nei.

15Mü ah chang gui ami ih yah ung Khanpughi naw, ng'mang la muimang ung thu pyen ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16A pyen cu ami ngaih vai ah ani naw pyang gui ci. Ani ah m'cäi m'catnak awn ngami cu kyik ci gui.

17Ami katnak ami m'düm vai la chang ah ami ng'shei nak ungka hun gui vai ah Khanpughi naw ng'thu pyen ci.

18Ani naw ngami cu kä di sak gui khai, Ani naw sihnak ungka hun gui ci.

19Khanpughi naw chang cu gaw pai nak la apumsa m'neh nak awn düng sak ci.

20Gawpyam ciah chang cu a ei awk kä hlim sei, Ei akni naw phi m'shemshai ci.

21Ani ah pumsa cu pim ne kyung sei a guh gui avan hmuh vai kyak ci nei.

22Ani cu sih nak ah kho ah hteit lawk khai ah kyak ci nei.

23Khanpughi ah khanchang phia khak ungka Chang m'htei khai ah abi vai kyak ci naw law ne m'htei ei tu hman khai nei.

24Khanchang gui naw chimgein nak awn "Chah tuba vä" cik khai gui nei. Ani cu sih nak ah kho ah hteit khai ah kä kyak ci nei. Shin ung ani chah nak ba vai ah amawng om ci nei.

25Ani ah pumsa cu nong ba ne khüighat ba khai nei.

26Ani a taigü ung Khanpughi naw m'shang khai, Ani naw yeikyai ne Khanpughi khawihnah khai, Khanpughi naw ani cu ayan ka ah mäih ah kyak ba sak khai.

27Ani naw chang khli ah ma ah pyen khai, kei ka kak ci nei, kei naw ng'düng nak kä ka bik ci nei. Cun ung phi Khanpughi naw na m'htei ci nei.

28M'htei kho ah ka hteit khai süte ani naw na k'pang ci. Cun ah kyasei kei ka ghing lä ci.

29Khanpughi naw shin gui cu leng ba ba ne bik ci.

30Ani naw chang ah ghin nak cu hun ne yei ne ghin nak cu pek ci.

31Tuhbäi, Joba, ka pyen cu ngai ä, Düm ah om ä, kei ka ng'htau khai nei.

32Cun ung phi nang naw na pyen vai a om ah a kyak ung ka ngai khai nei. Nang cu na cang na pyen ciah kei naw yei ne ka pyen khai nei.

33Cung phi cun ah kä a kyak ung kei cu na ngai ä. A i hawkcha ah cüivai ne om vai cu kei naw ka ning m'thei khai nei.

Job 34

1-2Nangmi chang gui cu nami cüivai ci, nami lunglang ci. Kei naw ka pyen cu tuhbäi na ngai vä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Ei akni cu nami ei shüm ung nami hmat ci. Cüvai ng'thu phi nami ng'yak ung nami hmat ci.

4Shin ah mawngma m'hnüt bäi khai cu mikmi ah kya ci.

5Joba naw ani cu changni ah pyen ci. Cun ah kyasei Khanpughi naw ani am taga nak a pek vai ah mak ci.

6Ani naw ng'shi ci, "A i hawkcha ah kei naw hleei ne ka cheishoh ciah ka pyen vai ang? Kei cu sih awng vai ah ka leim ci, cun ung phi kei ung katnak kä om ci nei."

7Shin ah Joba ah mäih chang cu nami hmu tu man ne ang? Khanpughi a kyih aa nak cu ani naw kä m'dang man ci nei.

8Ani cu chang shekha gui awn ng'gui tu ne katnak bik ci gui awn atäng ah hteit hton ci nei.

9Khanpughi ah ang yak hlü ah läk vaicu akni bi vai kä hlü ci, cine ani naw pyen ci.

10Nang ngai vä, hmuhmat ciah chang gui, M'gäi ciah Khanpughi naw cheishoh nak bik khai ma?

11Ani naw chang gui cu ami bi ah mäih ah m'cümhnah gui ne, ami om ih ah ciah om püi gui ci.

12M'gäi ciah Khanpughi naw akshe kä bik ci. A u ah khan ah phi kä taga khai ah kä om ci.

13Khanpughi naw a huham cu Chang tumat mat ung gah man ne ang? Khomdek khan ung tängpang khai ah chang naw ani tha man ne ang?

14Khanpughi naw hnun gui ghin nak alak ba ah a kyak ung

15ak ghing nü cu sih ne m'vut ah ng'lat ba khai.

16Tuhbäi na cüivai ah a kyak ung na ngai ä,

17Nang naw ng'düng ciah Khanpughi cu na m'kyuk khai ma? Ani naw taga nak thüi nak ciah na ngai ne ma?

18Ghangpughang gui la uktu gui cu, a i ah kä ami mawng law ung, ami shetkat law ung m'kyuk gui ci.

19Ani cu uktu gui täng ah kä kya tuk ci, dukhaih ci gui hnu na ne bühmang ci gui täng ah phi kä ki tuk ci, a i ah kya sei ciung ani naw chang nü cu a tüi pyan ah kyak ci.

20Chang cu khomü ung ang ghit ah shi hning ci. Khanpughi naw chang gui cu tuthat sei, ngami cu sik ci gui. Ani naw m'gäi ci gui cu a yäi ah ngawn gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Ani naw chang ah kho m'khan pang cu ngäng ne teng ci.

22Katnak bik ci gui naw Khanpughi naw kä a hmuh gui vai ah ami ng'thuh nak vai ah ng'büh ciah hmüp khui kä om ci nei.

23Khanpughi ung chang gui am khoicha nak gui vai ah akhin m'hnüt vai kä hlü ci.

24Ani naw ang vaihta gui cu ng'shi k'thäh vai kä hlü sei k'täm gui ne, ami hnün ung ahei gui tha ba gui ci.

25A i ah kyasei ci ung ani naw ngami naw a i ami bi cu hmat ciah kya ne, khomü ung k'täm gui ne shudeng gui ci.

26Katnak bik cigui cu avan naw a hmuh nak vai ung m'kyuk gui ci.

27A i ah kyasei ci ung ngami naw ani ami läl nak cu m'düm ci gui, Ani ah thumkhän gui cu a i ah kä sui ci gui.

28Ngami naw dukhaih ci gui cu Khanpughi ah ma ah kyah m'lau sak u sei, M'htei gui vai ami ng'khü cu ani naw ng'yak ci.

29Khanpughi naw a i kä bik khai ah ak bäi ah a kyak ung, A u naw phi ani kä täitawk khai nei. Ani naw a hmai a thuh ei ah a kyak ung, chang gui cu am gein kaa ah kyak khai gui nei.

30Khanpughi kaa gui ah shedam nak la uk nak ungka phyawn vai ah changpakhui gui naw ami bi hning a i kä om ci nei.

31Na katnak gui cu Khanpughi ah ma ah na ng'kia ne ang? Kat nak kä na bi ba khai ah shaitak nak na bi ne ang?

32Na chei nak gui aning m'hnuh vai ah Khanpughi ah na ng'yoi thäh ne ang? Ashe kä na bi ba vai ah nang ung yum nak om ne ang?

33Nangh naw Khanpughi ah bi cu na hnu na lä ci, Na ng'yak hlü na bi nak hning vai ah ani ung na ngaih u nak om khai ang. M'hnüt bäi khai cu nang ah kyak ci, kei ah kä kyak ci. A i ah na ngai ci ang na m'thein gui ä.

34Hmuhmat ci phung läi naw kei ah pyen cu yum khai nei, Cüivai ciah chang, kei ah pyen ng'yak ci phung naw,

35Joba naw kä hmat ne a pyen ah kyak ci, Ani ah pyen gui cu kä hmat phyak ci nei, cik khai gui nei.

36Joba naw a pyen nü ngaih-tüh ah akyak ung, Chang shekha ah mäih ah ani naw a pyen cu nami hmuk khai nei.

37Ani naw akatnak mä ng'küknet nak awn m'khah ne mikmi ah ma ah Khanpughi cu m'lepse ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Job 35

1-2Shin cu kä hman ci nei Joba aw, nang naw Khanpughi ah ma ah changni ah na kyak ciah na pyen ci.

3"A i hawkcha ah kei ah katnak nang ah khan gawk law ne ang? Katnak kä bi ne om nak awn kei naw a i ang ka gah kaw?"

4Kei naw nang la na teihpüi gui cu ka ning m'shang law gui khai nei.

5Khomik cu teng ä, Khong mei gui a i hlawk ah hlüng u ne ang!

6Katnak na bi ung, cun naw Khanpughi kä tawn ne, akda vei na cheishoh ung phi cun naw ani kä nat sak ci,

7Na düng nak awn Khanpughi cu na k'bawm tu man naw? Nang ah bawm vai Khanpughi naw a i phi kä hlü ci nei.

8Nang ah katnak awn yaica ci gui la akni na bi nak awn bawm nak gah ci gui cu na chang paw gui ah kyak ci gui nei.

9Chang gui cu shedam nak ami gah law ung ng'hlo ei ci gui, Chang naw a hun gui vai ah kyap ne k'thäh ci gui.

10Cun ung phi tüi pyang gui ciah Khanpughi, ak hmüp nak ung ami om yah ung ngaih u nak pe gui ciah kä ng'hlat law ba ci gui.

11Cüivai nak na pe gui ci, khisa gui la kha gui ah mä mi cüivai pi khai ah na pyang gui ciah Khanpughi ah kä ng'hlat law ba ci gui.

12Ngami cu am gein gui vai ah kyap m'lau ci gui, cun ung phi Khanpughi naw kä m'shang gui ci. Cun cu chang ah ng'shei ne chang omshe ah ami kyak ah phäh ah kyak ci.

13Ngami kyap ne ami m'lau cu a kholä ah kyak ci, M'gäi ciah Khanpughi naw kä hmu ng'ya gui ci.

14Joba, nang naw Khanpughi kä na hmu hning ciah na pyen ci, Cun ung phi m'lung sau awn na ngäng ci. Nang ah mawngma cu ani ah ma ah om ci.

15Khanpughi naw kä m'kyuk ci, katnak phi a i ah kä ngai ciah nang naw na ngai ci.

16Nang cu na ng'thu tu lä ung phi a kholä ah kyak ci. Nang naw a i na pyen cu na mät naw kä na hmat ciah kyak ci nei.

Job 36

1-2M'lung sau nak awn a shäng hta ngai ba ä, Kei naw Khanpughi ah hnün ung om ne ka pyen ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Kei ah hmuhmat nak cu ng'shawng ci nei, kei naw ka hmuhmat cu ka mang khai nei. Na tüipyang ciah Khanpughi taga ci, cu ka m'dang khai nei.

4Kei naw ka ning pyen nak cu a i phi a hma kä om ci. Cüivai ciah chang akcang cu na ma ung na hmuk ci nei.

5Khanpughi cu khüighat aih ci, ani naw a u kä päipih man ci, ani ah kä hmat a i kä om ci.

6Ani naw katnak bik ci gui cu kä ghin om sak gui ci. Ani naw angtäi sei dukhaih ci gui cu taga khai ah om päi gui ci.

7Ng'düng ciah chang gui cu ani naw shungvong gui ci. Ani naw ghangpughang ah mäih ah uk sak gui ne angtäi sei m'tam khah gui ci.

8Cun ung phi chang gui cu m'si gui awn ng'khit ne ami kat ah phäh ah ami yaica ah a kyak ung

9Khanpughi naw ami katnak la ami chang om nak cu m'dang pe gui ci.

10Akshe ungka ng'hlat law ba ne am cäi ami ngaih vai ah ani naw pyang gui ci.

11Ngami cu Khanpughi ngai ne abii ami bi ah akyak ung, ngami cu ding gei sei büh mang ne om khai gui.

12Cun ung phi cun ah kä ami om vaisü ung phi a u naw a i ah kä sui gui sei sik khai gui, sih nak ah kho ah tuinu cu kat khai gui.

13Khanpughi kaa ah om ci gui cu m'lungshe lä ci gui, m'kyuk nak ami khan law ung phi m'gein nak ami gah vai ah kä taigü ci gui.

14Ngami cu ami chang nong sang ung sik ci gui. Thüisei nak awn cümbong ci gui.

15Cun ung phi Khanpughi naw chang cu yaica nak pe ne m'theithang ne, shedam nak pe ne ami mik m'dei sak gui ci.

16Khanpughi naw khükha nak ung ning law püi gui ne, Nami m'lung üp sei ning yei sak gui ci.

17Cun ung phi tuhbäi nami mät ah om ah ciah m'kyuk nak nami gah ci.

18Geing na vä, ng'mü khawh naw kä ning thuvi en sak gui sä, Bühmang nak naw lam kä ning hma en sak gui sä.

19Ami ning bawm vai ah na kyah m'lau ung phi a i ah kä kya lawk khai, Tuhbäi na thagui avan naw phi kä ning bawm hlawt khai.

20Chang pakhui gui ah di nak vai ah akhin, mü akhin a gawk law vai ah kä nami ng'yak hlü vai.

21Akshe täng ah kä nami ng'hlah ba vai ah nami geing nak vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Khanpughi ah huham a i hlawk ah dämduh cicu nami shüm ba vai nei. Ani cu saya avan ung akdämduh pikbäih ah kyak ci.

23Khanpughi naw a i a bi vai cine a u naw kä pyen hning ci. Akshe a bi vai ah phi a u naw kä täk hning ci.

24Ani naw a bilawh ah phäh ah ak phlüt sei m'hlüng m'tai ci. Nangmi naw phi ani cu nami m'hlüngtai vai nei.

25Chang päng ung amät ah bi shüt cu om ci, Cun cu mikmi naw a shou nak ah ka naw vah mi teng hning ci.

26Mikmi naw ani ah dämduh nak cu akbe ah kä mi hmat hlawt ci, Ani ah kho kum cu kä mi khei hlawt ci.

27Khomdek ungka tui la ne kho k'aa ng'ma ah ng'lat sak cicu Khanpughi ah kyak ci.

28Ani naw chang gui ah phäh ah khong mei ungka kho yuk aa sak ci.

29Khanpughi ah om nak ah khomik ung a i cha ah kho ng'hmum kyeek ne khongmei gui ami hnünhnawh cu a u naw kä hmat ci nei.

30Ani naw khomik avan ung kho lailäp sak ci, Cun ung phi tuinu ah a thuuk nak läi cu hmüp lä ci nei.

31Shin cu ani naw a i cha ah chang gui a tu m'bei gui la ei vai akda a peit gui ah mawng ah kyak ci.

32Ani naw ng'kyeek ghei cu a kut awn k'pang ne Bü nak cu chuh khai ah thumkhän ci.

33Kho ng'hmum kyeek naw kho khi aa vai cu ng'shäu ci, Cun ah khi aa law vai cu sei m'na gui naw hmat ci gui.

Job 37

1Khokhi aa naw kei ah m'lung cu na cat sak ci.

2Khanpughi ah ak aw cu nami van naw gai vä. Kho hmum kyeek cu ani ah shai ungka lawk ci nei.

3Ani naw kho lailäp cu khomik vangtäng ah ka naw vangtäng ah khüt ne kan khai ah tüi ci nei.

4Cun kawn ah ng'hmum ciah ak aw cu ng'yak nei, Cun cu akdäm pikbäih ah ng'hmum kyeek ah kyak ci nei. Cun cu kho lailäp ne adei kawn ah kyak ci.

5Khanpughi ah thumkhän awn cäi aih vai gui cu kya lawk ci, Kä hmat hlawt vai ah cäicat vai gui phi kya lawk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Ani naw khomdek khan ah k'dam bawk khai ah thumkhän ne, Kho k'aa nu phi tüi lawk ci.

7Ani naw chang gui ah bi cu ng'düm sak ne, Ani naw a i hlawk a bi hning cu m'dang gui ci.

8Khisa gui cu ami khui ung lut ci gui.

9Puikho khi cu a htumtäng ah ka lawk ci, Kho m'yu kho khing cu a siiptäng ah ka lawk ci.

10Khanpughi ah ng'ghi naw tui cu ng'hnüm sak ne, tuilung ah kyak sak ci.

11Kho lailäp cu khong mei ungka ah kyak ci.

12Cun cu Khanpughi ah ang yak hlü ah hnün hnawk ci gui. Ngami naw Khanpughi ah thukhän avan khomdek khan avan hmun avan ung bik ci gui.

13Khanpughi naw khomdek shawi khai ah kho k'aa cu a tüih ah kyak ci, Ani naw chang gui m'kyuk khai ah phi tüi hning ci, abä mang nak am dang nak ah phi tüi hning ci.

14Joba, ashäng hta ngai shüm ä, Khanpughi ah bi gui cu cäicat vai ah kyak ci nei.

15Khanpughi naw thumkhän sei khong mei ungka kho alailäp law cu na hmat ne ang?

16A i hawkcha ah khong mei gui khomik ung ami be cu na hmat ne ang? Cun cu Khanpughi naw cäi aih vai ah m'khüt ne abi ah kyak I nei.

17Htum khokhi naw khong lei a hnem law ung Nang cu ng'ling sei na na yaica vai bäng om ci nei.

18Khanpughi naw khomik ng'shawng sak ne m'shilung ah mäih ah m'liu khai ah ang m'li sak vai ah nang naw na bawm hning ne ang?

19Khanpughi ah ma ah a i hawkcha ah ng'thu vai cu na m'thei gui ä, kami m'lung cu kho k'häu ah kyak ci nei, A i kami pyen vai kä om ci nei.

20Khanpughi awn ng'thu pyen vai ah kei naw kä ka k'thäh hning ci nei. Ani naw ana m'di nak vai ah kei naw a i hawkcha ah ka bi sak vai ang?

21Tuhbäi khomik ung akdei cu pyü ne ng'shü ci nei, mikmi naw kä mi teng hlawt vai ah pyü aih ci nei. Khomik cu khokhi naw avan pheik yawp ci nei.

22Asiip täng ah ghui ah mäih ah pyü sei hmuh cu, Kä ng'ä ai vai ah Khanpughi ah bämang nak ah kyak ci nei.

23Khanpughi ah huham cu dämduh aih sei Apei ah phi kä mi hteit hlawt ci nei. Ani cu chang gui ana om püi nak gui ung ng'düng ne taga ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Chang nü naw ani cu kyih aa ci gui nei, Amät cüivai ciah pyen ciah chang gui cu ani naw nawng gui ci nei.

Job 38

BAWIPA naw Joba M'shang ci

1Pui khokhi awn BAWIPA naw Joba cu ng'thu püi ci.

BAWIPA

2Kä na mawng mei nak la a kholä ah na ng'thu awn ka cüivai nak na ng'shi k'thäh lawk cicu nang a u ang?

3Chang aw, tuhbäi ng'düi law ä, Kei naw ka ning shi cu na m'shang law ä.

4Kei naw khomdek ka pyan yah ung nang na om tu ne ang? Nang na hmat akda ah akyak ung cun ah mawng cu na m'thein ä.

5A i hlawk ah ng'shawng ci cicu a u naw k'bäi ne ang? Cun nüt nak cu a u naw kya ne ang? Shin gui avan m'shan nak cu na hmat ne ang?

6Khomdekhan däh ciah k'tuung gui cu a u naw k'pang ne ang? Khomdek ah ang nei gui cu a u naw ang am düih?

7Cun ah hnüüp kho thaih hta ung aisi gui naw atäng ah ng'äi m'cu ci gui, Khanchang gui cu yei ne m'lau ci gui.

8Khomdek ungka tuinu phu ne a luh law yah ung Cun ah m'kawt cu a u naw khai ba ne ang?

9Tuinu khong mei awn küm ne mü hmüp awn ven cicu kei nei.

10Tunu ah a kho gii cu m'hnüt ne, Am kawt gui cu akpung ah m'kang ne ka k'pang ci nei.

11Ka ning m'thein ci, "A shin bäng ah na hteit khai, kä na teit ba khai."

12Joba, na ghin nak avan ung a i yah ung kho a thaih law vai ah thumkhän na bi man ne?

13Nang naw kho ngawi thai am, khomdek shum ci gui cu ami ng'thuh nak ah hmun ungka k'thüng ne k'täm gui ä cine na ng'thumkhän man ne ang?

14Kho hnüüp dei naw khogui, khomhtung gui cu Suinu ang khep ah mäih la m'dek k'thau chüt ne m'hnüt ah mäih ah m'düih ci nei.

15Kho hnüüp ah akdei cu changshekha gui ah phäh ah dei aih sei, Ngami cu kä cawi m'sa hlawt ci gui.

16Nang cu tuinu thuuk ah kyong ah tuihta gui ah om nak ah na gawk man naw? Tuinu m'kim li ah khan ah na hteit man naw?

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Sih nak ah khomü häng nak ah m'kawt cu tumat mat naw ning m'hnuh man ne ang?

18Khomdek a i teih ah däm ci, cicu na ngaih-tüh man naw? Na hmat ah a kyak ung na m'hlan ä.

19Khokdei a hawi ka lawk ci, kho hmüp ah aphung cu a hawi ang, cicu na hmat ne ang?

20Ngami a i güt ung ami hteh hning la a i cha ami ng'hlah law ba cu na m'dang hning ne ang?

21Na bi hning khai ka yum ci, a i ah kyasei ci ung nang cu na ghi lawk ci, khomdek a i yah ung ami pyan phi na hmat khai.

22Khüi toi la gäibawk thun ne ka gim nak ah nang na hteit man ne ang?

23Kei naw cun gui cu khüikha nak ah a khin gui ah phäh ah mang ge vai ah ka gim nei, cun cu ng'tuk nak la sih nak ah hnüüp gui ah kyak ci nei.

24Khohni ah luh law nak ah hmun, kiang khokhi ah khi law nak ah hmun ung nang na hteit tu man naw?

25Kho a aa law nak vai ah kawng cu a u naw ang a cawh, kho ang'hmum kyeek nak vai ah lam cu a u naw ang a pian?

26Chang ah kä om nak ung a u naw ang kho k'aa cu a pyan?

27Kho ng'gau tui gha ciah kho ung m'gho gui tui shawi khai ah a u naw ang a shawi?

28Kho k'aa la k'dam tui cu ani pa om ne ang?

29tuilung la tuikhe ah ani nu a u ang?

30A u naw ang tui ungka lung m'hlat ne tuinu khan cu ng'khe khai ah a pyan?

31Nang naw aisi ng'ga gui cu k'bum ne na khit hning ne ang? Käcung Aba hta phlu cu k'phyit ne nak phyen hning ne ang?

32Nang naw aisi gui cu a htui acha ah ciah na m'dang gui hning naw? Aisi akyo ak däm gui cu lam na m'shüm gui hning naw?

33Nang naw Khankhomik gui uk ciah thukhän gui cu na hmat ne ang? Cun gui cu khomdek khan ung na law püi hning khai aw?

34Nang naw kho ng'mei gui cu ng'thu k'bäi ne kho akyan ah na aa sak hning khai aw?

35Nang naw khikdei cu lailäp khai ah ng'thu nak bäi ah a kyak ung "Na ng'thu ngaih vai ah kami om ci nei" cik khai gui ang?

© 2016 Bible Society of Myanmar

36Nile tuinu ang güt law vai ah mawng bisi kha am a u naw ang am thein? Kho a aa law vai ah mawng aihlui am a u naw ang am thein?

37Khong mei gui khe ne kho ah aa lawk khai ah tän ne khei vai ah cüivai ci a u ang a om?

38Cun ah kho aa cu guh ne ng'khe na m'vut cu ng'khe sak ci.

39Nang naw phongkawng gui ah ei vai na shui hning naw? Phong kawng hta gui tui ami gha ung na tu hning naw?

40Ngami cu ami khui ung om ne ami ng'bu ung ng'bo ne om ci gui cu na tu m'bei gui hning ne ang?

41Kaap gui ei cawi ne ami yon shüi yah ung ei m'bei gui ci, ami hta hta gui kei ah ei cawi ne ami ng'yoih law ung ei m'bei gui cicu a u ang?

Job 39

1Sa thai gui ami hta nak cu na mat ne ang? Kigang gui ami hta cu na m'htei man ne ang?

2Ami hta yüt gui a i güt ami khah khui püi cu na hmat ne ang? Ngami ami hta nak ah khin cu na hmat ne ang?

3Ngami cu a i yah ung ng'bo ne ai hta law vai cu na hmat ne ang?

4Ami hta gui cu khong'pyä ung däm law u ne gaigawng law u ne, A hei yung ah hteit u ne, kä ng'hlat law ba ci gui.

5Bung ah ng'sela gui ng'pängye ne ami om vai ah a u naw ang a peit gui? Ami lum hlü ah ami lum vai ah a u naw ang am hlah gui?

6Kei naw bung k'pya gui cu ami om nak vai ah pe gui ne, M'shi kho ng'lei cu ami lum nak vai ah ka pe gui ci.

7Ngami cu pamcai ciah mang gaw gui ah ang shawng nak ung om ci gui, A u naw phi m'hnep gui ne, täk gui ne kä gah ci.

8Khomhtung gui cu ami ng'ei awk nak ah hmun ah kyak ci, Ami ei vai khu m'kim gui ami shui nak ah kyak ci.

9K'pya sei naw nang ah phäh ah bii bi ne ang? Khomü ah nang ah sei im ung om hlük khai ang?

10Nang naw ani cu gui awn khit ne k'pang ne lai thawn nak lam ung na hteh püi hlawt khai aw? Lai thawn nak vai ah lai ung na kaih hlawt khai aw?

11Nang naw dämduh ciah ani ah thagui cu na mang hlawt khai aw? Gih aih ciah nang ah bii cu na bi sak hning khai aw?

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Na geit khäm cu phui law ne, Na hlang ung ka htang gui cu law püi ne m'sep khai ah na ngaih u hning khai aw?

13Kalauk kha gui cu ami ng'phya ak yang ah ami khäp hning ung phi, kha m'yawk ah mäih ah kä yong hning ci gui nei.

14Kalauk kha naw amtui gui cu ang ling awh vai ah m'dek ung nawng shut ci.

15Ani naw am tui gui cu a kho awn leh hning ci, ahei khisa gui naw plawh hning ci, cicu kä hmat ci.

16Ani naw cun ah m'tui gui cu amät ah kä m'tui ah mäih ah om ih ne, Amät ah yaica nak alä ah a kyak vai cu kä hmat ci.

17Ani gu ang sak ne cüivai nak kä pek cicu kei ah kyak ci.

18Cun ung phi ani a dawng law läi ung a i ng'se la ng'se ng'kium ci gui phi gaih tu gui ci nei.

19Joba aw, Ng'se gui gai gawng sak ne ami hnü sam pyan pe gui cicu nang ah kya ne ang?

20Nang naw ngami cu khanpeh ah mäih ah yon ng'phäi sak gui ne ami hna küi awn chang gui kyihkyawk sak gui cicu nang ah bi ma?

21Ngami cu kho ng'nawi ung ami kho awn ng'laih u ne, Ami thagui cheng ne ng'tuk ah dawng ci gui nei.

22Ngami naw kyih nak ah mawng cu kä hmat ci gui. A i khim naw phi ngami cu kä kham gui hning ci.

23Ng'se ng'kium ci gui ah ami kawh ah likhim gui cu, tumat la tumat ng'tawn tu u ne khohni vai ung pyü ne ng'shü ci gui.

24Ng'se gui cu thüngkyüng u ne ma lam ah ng'hlü ne dawng ci gui. Pyungpuuk ami tum vai am ngami cu a düm ah kä om ba hlawt ci gui.

25Ngami cu pyung puk ami tum päng ung ami hna ung phiit ci gui. A shou nak ah ka naw ng'tuk nak ah chim cu hät u ne, Gabawi gui ah m'lau cu ng'yak ci gui.

26Hmu cu ang phia khäp ne htum täng ah a yon law vai ung a i hawkcha yon vai cu nang ah ng'thei law man ne ang?

27Kui kha gui naw khomhtung k'hlüng ung ami ng'bu ami tuk law vai ung, nang ah thumkhäm cu ngai man u ne ang?

28Ani naw ak hlüng pi ah lung k'song gui ah khan ah ang bu tu ne khomhtung gui cu ang shung nak vai bi thei ci nei.

29Acun ung om ne alawh ei gui vai cu teng ne A shou nak ah ka phi hmu hning ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

30Kui gui cu aksi gui ah om nak ah ng'bum lawk ci gui. Ami hta gui naw phi khisa gui ah asi cu awk ci gui.

Job 40

1-2Joba, nang naw m'gäi ciah Khanpughi cu na k'tap ci nei. Nang naw tuhbäi na m'lungksi khai ma, kä cun ung na m'shang ba khai ma?

Joba

3-4Bawipa, Kei cu ak gu ang ah ka ng'thu ci nei, Kei naw a i cha ah ka m'shang ba khai ang? Kei naw a i ng'thu phi k'tha na ne kä ka pyen ba khai nei.

5Kei naw ka pyen vai hlü ciah däm khai ah ka pyen pyi ci nei.

6Cun kawn ah puikhokhi ungka naw BAWIPA naw Joba cu ng'thu püi ba mä ci.

Bawipa

7Tuhbäi pami ah na kyak ung ng'düi law ne ka ning shi gui cu pyen ä!

8Kei kä ka taga ciah tuhbäi na m'dang vai ah na k'tha nak ci ma? Kei täng ah chei ne na mät täng ah cang nak ng'dang khai ah na bik ci ma?

9Nang cu kei hlawk ah na gaigawng ne ma? Na k'aw cu kei ah k'aw hlawk ah ng'hngum ne ma?

10A cun ah na kyak ung ng'tam ne chang k'om ne ng'düi ä. Hlüngtai bämang ciah sui cu sui ä.

11Chang ah ng'shei ci gui cu teng gui ne, na m'lungshe nak cu yuk lawn ne, ng'neim sak gui ä.

12Ngami cu teng gui ne tuk cha gui ä. Chang shekha gui cu ami om nak ung shudeng gui ä.

13Ami van m'dek ung k'phuh gui ne Sih nak ah kho ung m'dawn gui ä.

14Cun kawn ah kei naw ka ning m'tam law ma khai, na mät ah m'khüt nak awn na näng ciah ka pyen khai nei.

15K'phyu ng'ghawnu Behemoth cu teng ä. Ani kei naw ka tüi pyang ci, nang phi ka ning tüi pyang ci.

16Ani cu a puk kyong ung k'thamah ne ak thagui gui ung huham be ci!

17Ani ah ang mei cu cedar sing ah mäih ah ng'düi ne, A kho ung ak thagui gui cu thamah aih ci.

18Ani ah guh gui cu kyei ah mäih ah m'htungkhong ne, akho gui cu m'sii tawn ah mäih ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Ani cu ka tüipyan gui nü ung cäicat pikbäih vai kyak ci. Ani tüipyang ci bäng naw vah hnim hning ci.

20Ani ah ei awk vai ah khikü gui ah lum nak khomhtung yung ah khu li ci.

21Ani cu ng'hling plum ah ka ah ng'baw ne, phiphät k'cam ung ng'thup ci.

22Tuilawng pei ah ng'hling plum gui la hnum ghing gui naw ani cu k'hnim ci gui.

23Ani naw tui ng'güt ci phi kä kyih ci. Jordan tuinu a law ya ung phi ani cu a hmai kyang ci.

24A u naw ani ah mik m'dauh sak neta ani cu pha hning khai aw? Kä cun ung ani ah hnaum cu gui cuung ne pha hning khai aw?

Job 41

1Nang naw k'samnu leviathan cu nga m'kaih awn na pha man ne ma? Kä cun ung am lei kä hnün hlawt khai ah gui awn na khit hning ne ma?

2Nang naw ani cu ah na ung gui awn na khit hning khai ma? Kä cun ung ang being guh cu m'sii m'kaih awn na khit hning khai ma?

3Ani naw na luat sak vai ah ning ng'paa nak khai ma? Na m'gein vai ah ning ng'coipa khai ma?

4Ani cu nang awn yum ät ni ne khong län ung na bii bik khai ah shaita ne ma?

5Nang naw na vuh ah khahta na cawhpeh nak ah mäih ah na cawhpeh nak khai ma? Na changshäm hnumi hta gui ah gü ng'lah nak vai ah nak pawng khai ma?

6Nga hleih ci gui naw ani ami hleih vai ah k'thäh khai gui ma? Sumlei ci gui naw ani ami yoih vai ah m'chün pit pit khai gui ma?

7Nang naw ani k'phlep gui cu nga kah htung awn na be sak khai ma? Ani ah lu cu nga k'htei awn ng'täih khai ah na shun khai ma?

8Ani hnü ät na tawn ung cun kawn ah kä na tawn ba hlük khai nei. Ani awn nani ng'läng na nak cu a i yah ung phi kä na m'hnih khai nei.

9Leviathan hmuk ciah chang päng cu aktha maih sei kyu ne ng'yän ci nei.

10Cun ah k'sam nu cu am lung thawh law ah akiyak ung, kyih aih vai kyak ci nei. A u phi ani ah ma ah kä ng'düi dat cinei.

11Acun cu ng'tuk püi neta amät phyawng ei hning ci om ne ang? Khomdek khan avan ung cun ah bi hning khai a u kä om ci nei.

12Leviathan ah a kho gui ah mawng la ani a i hlawk ah dämduh ne gaigawng ci, ciah mawng cu ka ning m'thein gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Ani ah akhan vun cu a u naw kä lim hning ci. M'si ng'thuh htu awn täng ciah avun ng'lep goi cu a u naw kä k'täih hlawt ci nei.

14A u naw ani ah m'gawng cu aan sak hlawt khai ang? Am gawng kyong ah ng'tän ne om ciah a ha gui cu kyih aih vai kyak ci nei.

15Ani ah ak pang ung lung ah mäih ah kya ne shawi ah mäih ah ng'phoh ciah ak phlep gui om ci nei.

16Cun ah ak phlep gui cu ng'et ne ng'phoh aih ci gui kya ne khokhi phi kä lut hlawt khai kyak ci nei.

17Cun gui cu a i awn phi k'phyan ne kä m'khüt vai ah khäng htek ne ng'htak ci gui.

18Ani am si ah akyak ung Khokdei pyü ne Amik gui cu khohni pyü ah mäih ah kyak ci.

19Ani ah m'gawng ung mei k'däi lut law ne Mei ah pying yawp ci.

20K'am ah ka ah m'ghaw ui ciah mei a khu law ah mäih ah a hna ung meikhu lut lawk ci.

21Ani ah ng'ghi nak ah khokhi cu mei k'eh mei ah uih ah akdang ung mei cak lut lawk ci.

22Ani ah hnü gawn cu huham mah aih sei hmuciphung naw kyih ci gui.

23Ani ah avun cu a dän nak a i phi kä om ne m'sii ah mäih ah m'liu ci.

24Ani ah m'lung cu lung song ah mäih ah khäng ne Lungsum ah mäih ah m'liu ci.

25Ani ang düih law ung aktha ghat pi ci gui phi kyi kyawk ci gui. Ngami cu kyi aih u ne akgu ah mäih ah kyak ci gui.

26Ani k'phleim bai nak vai ah a i khim phi kä om ci, A i sü m'la, a i k'htei naw phi ani kä pluk na hning ci.

27Ani naw m'sii tawn cu htang gong ah mäih, kyei tawn cu sing k'thu ah mäih ah ngai ci.

28M'la awn kah ung kä dawng ci, yaili awn kah ung lung cu ani ah phäh ah htang ko ah mäih ah kyak ci.

29Ani naw thah htung cu htang gong ah mäih ah ngai ne, k'htei awn shun ung gaih düt ci.

30Ani ah apoi ung ak phlep gui cu ghat ne k'am koi k'hauh awn täng ci, ani ng'vaak ne a hteh ung m'dek cu lai thawn ah mäih ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

31Ani naw tuinu cu k'hnawk ne k'am ng'kyah ah mäih, situi ng'liah ah mäih ah m'vom sak ci.

32Ani naw deikhang ciah lam cu hnu na ne tuinu cu a bawk ah m'bawm sak ci.

33Khomdek khan ung ani awn m'tumtäng nak vai a i khisa kä om ci. Ani cu kyihkyawk nak kä om ciah kyak ci.

34K'thamah pi ciah khisa gui phi ani naw a i ah kä sui ci. Ani cu khisa avan ah ghangpughang ah kyak ci.

Job 42

1Joba naw BAWIPA m'shang tu ba ci.

Joba

2Bawipa, ka hmat ci nei, nang cu avan ung na huhamah pikbäih ci. Na ng'yak hlü avan na bi hning ci.

3Kei cu a i kä hmat ciah kya lang ä sei, a i ah kyasei nang ah cüivai nak käng ngaih gep ne ka ng'shi ca ah mawng cu na na ng'shi ci. Kei naw kä ka hmat gui ah amawng la ka hmuhmat nak naw kä ak pha ah cäicat gui vai ah amawng cu ka pyen tuk ci nei.

4Nang naw, kei ah pyen cu ngai ne, ka ning shi gui cu na m'shang ä cine na na pyen nak ci.

5Acau nang ah mawng cu chang gui naw na m'thein tu u sei ka ng'ya tu man ci, tuhbäi läi ka mik awn ka ning hmuk ci nei.

6Cun ah kyasei kei cu ka ng'thu ah phäh ah ng'a ne, ng'yu ba ne m'vut ung ka ngok ci nei.

Khüm nak

7 BAWIPA naw Joba ang thupüi yawp kawn ah Eliphas a pyen nak cu, "Nang la na teihpüi goi ah khan ah kei ka m'lungshe ci nei, a i ah kyasei ci ung nangmi naw ka changshäm Joba ah mäih ah kei ah mawng akcang kä nami pyen ci.

8Tuhbäi vantang chih la htome amca chih cu Joba ah law püi u ne, nami mät ah phäh ah khawihnah nak ah nami dou thak vai. Cun ung Joba naw ning taigü pe gui khai, ani ah taigü kei naw ka m'shang khai, nami om ah ciah kä ning ng'thumcha gui khai. Nangmi naw ani ah mäih ah kei ah mawng akcang kä nami pyen ci."

9Eliphas, Bildad la Zophar ni naw BAWIPA naw abi vai a pyen ah mäih ah bik ci gui. BAWIPA naw Joba ah taigü cu m'shang ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Joba naw a teihpüi gui thumah phäh ah a k'taigü kawn ah BAWIPA naw ani cu ng'bühmang ba sak ci, ayanka ah mä a goi ah däm khai ah pe ba ci.

11Joba ah phäinau gui avan la ayan ateihpüi gui cu ani ah law ne om law tu u ne, ani ah im ah ei awk ci gui. Ani ah khan ah BAWIPA naw alaw püi ah khuikha nak gui avan phäh ah ami m'geinsei nak la ami m'lung üp sak nak cu m'dang ci gui. A chang sing naw ngui la ghui kutcüp cu pe tuk ci gui.

12 BAWIPA naw Joba am ak htük ung a peit ah hriham ah mä däm pi khai ah ak hnu täng a ghin nak ung pe ba ci. Joba naw htome phya phya gha lei phli, kalauk phia chukkip, seipat phya m'ku lah ng'sela phya gha tuhbäi ka nak ci.

13Ani ung htapa chih la htahnumi thum lawk ci.

14Ani naw a hta hnumi ang vaipi cu Jemimah ah sui ci, ak hnih nak cu Keziah, la ak hmaw pikbäih cu Keren Happuch ah sui gui ci.

15Khomdek khan ung Joba ah hta hnumi gui ah mäih ah kyom ci a u hnumi phi kä om ci. Ami pa naw ngami am ami phäihta gui awn atäng ah a khawh k'pai gui ne pakhui m'düng sak gui ci.

16Cun kawn ah Joba cu kum phia la phlikip ung ghing ba ci. Ani cu a hta gui ah hta gui, cun gui ah mä hta ba gui phi a hmuh gui güt ah ghing ci.

17Cun kawn ah ani cu ang htei ah ghi law neta sik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Sam

Sam 1

Ca-uk Atumat Nak
(Sam 1—41)
Yeikyainak Akcang

1Yeikyai nak om ciah chang ci cu, Chang shekha ah m'shümthein ma na ne, phyawn na ne, Cheishoh ciah chang ah om k'ih kä läk ne, Khanpughi kä yum ci ung kä ng'dawn tuk ciah Chang ah kyak ci.

2Ani cu BAWIPA ah thu khäm hmuteng ne, yei ne, Läk ne, Amü a hnüüp khei ne phat ciah kyak ci.

3Cun ah chang cu tui kem ah ghing ciah sing ah mäih ah, a m'theih khin ung m'theih ne, a hnah kä ng'yai phung ciah sing ghing ah mäih ah kyak ci. A bi nak phung ung m'khüt näng nak om ci.

4Cun ung phi chang shekha gui cu cun ah mäih ah kä kyak ci; Ngami cu khokhi naw a yon ah ko ah mäih ah kyak ci gui.

5Cheishoh ciah chang gui cu Khanpughi naw m'kyuk gui khai, Khanpughi ah chang gui awn ng'shawng sak gui khai.

6Düng ciah chang gui cu BAWIPA naw lam shüm gui ne, shungvong gui ci, Cun ung phi changshe gui ah hteh nak lam cu dimaih nak ung gawk khai.

Sam 2

Khanpughi ah Ghü ah Ghangpughang

1A i ah kyasei changpakhui gui naw ng'tuk vai ami ng'bü ang? A i ah kyasei chang gui naw m'yihthuh ne ami bi ang?

2Ami ghangpughang gui ng'tuk so u ne, uk ciah chang gui ng'sük u ne, BAWIPA hnu ng'tuk püi ci gui, A ghü ah ghangpughang cu hnung'tuk püi ci gui.

3Ngami naw, "Ami na uk nak gui ka mi ng'pät khai nei. Ami na shum nak gui cu mi k'phyan khai nei" cik ci gui.

4Khankho mangkiang ung ngok cicu gaih ci, Bawipa naw ngami cu päipih gui ci nei.

5Ani naw m'lung she ne khän gui ne, m'gäi ne kyihkyawk sak gui ci.

6Ani naw, "Zion, ka khomhtung theing khan ah, kei naw ka ghangpughang cu ka m'düih ci nei" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Ghangpughang naw, "BAWIPA ah thu m'shäk cu kei naw ka ng'shäu khai. Ani naw kei am, "Nang cu ka ning htapa nei, Tuhngawi kei cu nang ah Pa ah ka kyak ci nei.

8Na na ng'noih vai, changpakhui avan nang am ka ning pek khai; Khomdek avan cu nang ah ka vai nei.

9Nang naw ngami cu, m'si hteipawng awn uk gui ne; M'dek am gep ciah mäih ah na m'shet gui khai."

10Nangmi ghangpughang gui cuivai vä, Khomdek uk ci gui shin ah thu cu geing na vä.

11 BAWIPA cu kyih ne a khuut bi vä; Ng'hlet ne a ma ah kawp vä;

12Kä cun ung ani ak yaang ah m'lung she law sei, Nangmi ang ghit ah nami si lawk khai. Am lungshe nak awn ang ghit ah nami maih khai, Ani ung yii ciah chang phung cu yeikyai nak om ci nei.

Sam 3

Ana M'htei Vai Ngawi Lam ah Taigü

1 BAWIPA, ka ga da aih ci nei, Kei na hnu ng'tuk püi cicu da ci nei!

2Ngami naw kei ah mawng pyen ne ng'htau u ne, "Khanpughi naw kä m'htei khai nei" cik ci gui.

3Cun ung phi nang BAWIPA cu, Kyih phyawn nak ah ka shawi ah na kyak ci; Nang naw näng nak na na pek ci, Ka tha gui phi na na be sak ci.

4Kei naw BAWIPA cu ana m'htei vai ah ka khü ci, Ani naw a khomhtung theing ung om ne na m'shang ci.

5Kei cu ng'yän ne ka ip ci, BAWIPA naw amü pum na m'htei ci.

6A kit päng ung veing ne nak koi ciah ga phya khak phi kä ka kyih ci.

7Law ä, BAWIPA! Na hun ä, Ka Khanpughi! Ka ga gui avan cu na m'kyuk gui ci, Ami na huut nak ah huham phi maih sak ci.

8Näng nak cu BAWIPA ungka lawk ci nei. Ani naw a chang gui cu hrilham pe gui sä.

Sam 4

Ana M'htei Vai Mühun Lam ah Taigü

1Ka taigü cu na m'shang ä, O Khanpughi, ka ng'shung nak! Khüikha nak ung ka gawk sangung na na m'htei ci. Tuhbäi kei cu na m'gein ne, ka taigü cu na ngaih pe ä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Ngami chang gui, a i güt kei nami na shukchak khai ang? A i güt a phu kaa cu m'hni ne, hleei hlak nak cu nami shui khai ang?

3Shüm ba vä, BAWIPA naw amät ah chang vai ah düng ciah chang cu ghü ne, Kei ah khü cu ng'yak ci nei.

4Ng'hlet ne kyi ne, cheishoh nak ung düm vä; A düm ah ng'zän ne nami ih nak ung, a cun ah mawng cu ak thuuk ah ngai vä.

5 BAWIPA-am dung ciah khawihnah nak cu pe vä, Ani ung be sei ng' ap vä.

6Taigü ci chang akda om ci: "Hrilham ak dapi na pe gui ä, BAWIPA. Na k'dük nak awn na teng gui ä!"

7Cun ung phi nang naw na na pek ah yei nak cu, Ngami ung htang m'guh la sapyit tui da sei, avan ami yei ah mä bä pi ci nei.

8Kei cu ka ng'zän law ung, ding gei sei ka ip ci; O BAWIPA nang bäng naw, kümbe ciah phyawn nak, na na pek ci nei.

Sam 5

Ana Shungvong Vai ah Taigü

1Ka ng'thu cu na ngaih pe ä, O BAWIPA, Ka ng'hui cu na ng'yak pe ä.

2Na na m'htei vai ah ka kyah cu na ngaih pe ä, Ka Khanpughi la ghangpughang! Nang ah ka taigü ci, O BAWIPA;

3Kho ngawi hta ung ka k'aw cu na na ng'yak pek ci; Kho hni pyü ung taigü ne ng'ap ne, Na na m'shan cu ka ging ci nei.

4Nang cu cheishoh nak yei nak ciah Khanpughi ah kä na kyak ci; Ak she phung na ma ah kä na hmu hlük ci.

5Nang cu chang k'awm ci gui täng ah kä na ng'düi ci; Nang naw changshe gui avan cu na thüi nak ci.

6Hleei cicu na m'di ci, Chang ngawn ci la thuvi cicu na päipih ci.

7Cun ung phi küikyang ciah na m'hni nak awn, nang ah im khui ah ka law hning ci nei; Na Taigüim theing ung khawihnah hning ne, Na ma ah kawp ne ka ning m'tam khah hning ci nei.

8 BAWIPA, kei cu ka ga da aih aih ci nei! Na ng'yak hlü ka bi vai ah lam na m'shüm ä; Ka ning läk vai ah na lam na pyan pe ä.

9Kei ah ka ga gui ah thu ung bekhüt nak kä om phung ci; Ngami naw ah m'di hlü bäng ci gui. Ngami ah ng'thu cu ng'awi gi müi ne, hnip ci, Cun ung phi chang m'di nak ah hleei awn be ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10O Khanpughi, m'kyuk ne m'kat gui ä; Ami mät ah ng'zihkuh nak naw ami mät chah gui ci nei. Ami katnak gui la ami ning hnu ng'tuk püi ah hmawk ah, Na ma ungka naw k'täm gui ä.

11Cun ung phi nang ung phyawn nak gah ciah chang van cu, yei u sä; angtäi ah yei ne ng'äi m'cu u sä. Ning m'hni ci gui cu shung vong gui ä; Nang ah hmawk ah ngami cu akcang ah yei ci gui nei.

12 BAWIPA, ning ngai cicu hrilham na pek ci. Ngami cu na m'hni nak naw shawi ah mäih ah shung vong gui ci.

Sam 6

Khüikha yah ung ana M'htei vai ah Taigü nak

1 BAWIPA, ka m'lungshe en ä, kä na shedam men naä! m'lungshe ne kä na m'kat-en ä!

2 BAWIPA ka tha maih ci nei, na m'gein ä! Ka k'tha avan maih ci nei; thagui na pe ä!

3Ka pumsa avan cu yaica ci nei. O BAWIPA, kei na na m'htei nak vai, a i güt lüng khai ang?

4Law ne na hun ä, BAWIPA; Na chimgein nak awn sih nak ungka nak phyawn ä.

5Sih nak ah kho ung nang cu a u naw kä ning shüm ba ci nei; A cu ah a u naw nang kä ning m'tam ba hning ci nei.

6Kei cu yaica ne ka tha maih ci nei; Amü tä sei ih phak ung ka awk gu ci. Ka ng'khumbei ung ka ng'phli li ci.

7Kei akni ah a i kä ka hmuk ci, ka kyah nak ka mik mü aih ci, cun cu ka ga gui ah ami na m'thüi su ah kyak ci.

8Changshe gui kei ah om nak ungka a hei ah hteit vä! BAWIPA naw ka k'awk a guh cu ng'yak ci nei;

9Kei na m'htei khai ah ka kyah ngai ci nei, Kei ah taigü phi na m'shang khai nei.

10Kei ah ka ga gui cu lüng'aa ne, di nak gah khai gui nei; Ngami cu ng'hlat ba u ne, ang ghit ah thei ng'aa kahi gui nei.

Sam 7

Ataga Vai ah Mawng Taigü

1O BAWIPA, ka Khanpughi, na na shungvong vai ah ka lawk ci nei; Na k'tääm nak ci gui ah chang van ah kut ung ka, na phyawn ne na hun ä,

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Kä cun ung ngami naw phongkawng ah mäih ah na chang ne, a u ah kä hun nak
hning vai ah na hteh püi u ne, na phyit sek khai gui nei.

3O BAWIPA, ka Khanpughi, Kei naw a cun ah ka biah a kyak ung, ka kut ung
cheishoh nak a om ah a kyak ung,

4ka püipaw cu kat na ne, amawngma kä om ciah guttep ci ka kyak ung,

5Ka ga gui naw na k'täm ne nap ha u sä, ngawn ne m'dek ung na m'shän u ne, ka
hun gui cu m'vut ung k'caw u sä!

6m'lungshe ne tho law, BAWIPA! Ng'düi law ne, ka ga gui ah m'lung so nak cu hnu
ng'tuk püi gui ä; Na mät tho law ne kei cu na m'htei ä! Taga nak cu nang ah m'düih
ah kyak ci.

7Cun ah kyasei, chang van naw ning k'buikhai gui ah ng'bum sak gui ne, a khan
ah om ne yuk uk gui ä.

8Nang cu hniciim chang avan ah suki ah na kyak ci. Kei täng ah m'choi cha
ä, BAWIPA; Kei ah düng cu nang naw hmat ci nei.

9Nang cu düng ciah Khanpughi ah na kyak ci, Kami ngaih-tüh la kami ng'yak hlü
cu na m'choi chak ci. Changshe gui ah shetkat nak cu ng'pyi sak ne Changni gui
cu m'shumphyuk gui ä.

10Khanpughi cu ka ng'shawi; a ng'thu ngai cicu ani naw hun ci.

11Khanpughi cu ng'düng ciah suki ah kyak ci, ani naw angtäi sei, akshe cu m'kyuk
ci.

12Ngami cu kä ami ng'yu ba ah a kyak ung, Khanpughi naw ak khim k'tah ne, ali
m'cung ne koi ge ci;

13Ani naw sih nak ah likhim la ne, mei ah däi ciah m'la cu kaap ci.

14Teng vä, a i hlawk ah changshe gui naw akshe ah m'lung ngai u ne; Khüikha
nak pawng püi ne, chei khai ah ami bi gui cu!

15Cun ung phi chang ah kyak nak vai ah ami cawh ah thai ung ami mät kya ba ci
gui nei.

16Ami mät ah shetkat nak cu ami mät ah lu khan ah ng'taih ba ci, ami kat nak, a
mi mät ah khan gawk ba ci.

17A ng'düng ah hmawk ah BAWIPA cu ka m'hlüngtai ci, A hlüngtai säih BAWIPA cu
ng'ä awn ka m'taam ci.

Sam 8

Khanpughi ah Bämang nak la Chang ah Ng'bekhe nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

1O BAWIPA, kami Bawi, Na bäimang nak cu m'dek khan avan ung dang ci! Chang gui ah ning m'hlüngtai nak naw khomik avan küm ci!

2Cun cu hmawhta la nausen naw a m'cu ah kyak ci. Nang cu ga avan ah kut ung ka ning hun ne, ning phyawn ci nei, Ning tuk püi ci phung nang bäng naw düm ah na om sak hning ci.

3Na kut m'dawng awn na pyan ah khankho mik la na k'süm ah cha la aisi gui cu ka teng ung

4Hniciim chang cu a i ah kyasei nang naw na ngaih nak ang? A i ah kyasei chang ghet na m'htei htang ang?

5Nang naw chang cu Khanpughi ah mä api hta ng'neim ba khai ah na tüi ci; hlüngtai nak la m'taam khah nak cu na k'bün ci.

6Nang naw na pyantham avan uk khai ah ani cu na m'düih ci; na tüisho avan ah khan ah na om sak ci:

7Htome gui, seipat gui la khisa gui:

8kah gui la nga gui tui ung om ciah ming avan:

9O BAWIPA, kami BAWIPA, Na dämduh nak cu khomdek khan avan ung dang ci nei!

Sam 9

Ataga ah Phäh ah Khanpughi Yeikyai nak

1Ka m'lungkyong avan awn ka ning m'hlüngtai khai nei, BAWIPA, Cäicat vai nabi gui avan cu ka pyen khai nei.

2Nang ah hmawk ah yei ne ng'äi ka m'cu khai nei, A hlüngtai säih Khanpughi, ning m'hlüng m'tai ne ka ng'äi khai nei.

3Nang na dang ung ka ga gui ng'hlat ci gui; ngami cu zu ng'kia ne sik ci gui.

4Nang naw ng'htei ne düng khai ah na m'khoi chak ci, kei täng ah na m'khoi chak ci.

5Nang naw chang khuihei gui m'kyuk gui ne Changshe gui na m'di gui ci, ngami cu a ngawi ah phi a u naw kä shüm gui khai.

6Kami ga gui cu ng'pyi pyi ci gui, Nang naw ami mang gaw gui cu na m'di pyi ci, Ngami cu ng'pyi ne htin ci gui.

7Cun ung phi BAWIPA cu angtäi sei ghangpughang ah kyak ci nei. M'khoi cha nak vai ah a mang kiang cu co ci nei.

8Ani naw düng nak awn m'dek khan cu uk ci nei; Pakhui cu taga khai ah m'khoichak ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9 BAWIPA cu dukdeiu nak gah ci gui ah ng'yii nak, gein vai yah ung ng'pha nak ah kyak ci.

10 BAWIPA, ning hmat ci gui cu, ng'ap lawk khai gui nei; Nang ah lawk ci a u phi nang naw kä na ma nak ci nei.

11Zion kho ung uk ciah BAWIPA am ng'äi m'cu vä! Ani ah bi lawh ah mawng cu pakhui päng-am'thein vä!

12Dukdeiu nak gah ci gui cu Khanpughi naw shüm gui ci; ngami ah ng'hui ng'pa nak cu kä m'hnih ci, ngami ah khan ah ak ka bik ci cu m'kyuk ci.

13O BAWIPA, na chimgein ä! Ka ga gui naw nak shekha na u sei, ka geinvai cu na teng ä! O BAWIPA, sih nak ung nak phyawn ä!

14Cun ung kei cu Jerusalem chang gui ah ma ah ng'düi ne, Nang ka ning zeinak ah mawng avan cu ngami am ka m'thein gui khai nei. Nang naw na na hun ah hmawk ah ka yei kyai khai nei.

15Chang khuihei gui cu thai co u ne, a cun ung ng'kyak ci gui nei, Ami mät ah cun ung ami mät awk ci gui nei.

16 BAWIPA naw amät ah düng ciah am khoicha nak awn amät cu dang sak ci nei. Changshe gui cu ami mät ah shetkat nak ung ng'awk ci gui nei.

17Sih nak cu changshe gui la Khanpughi hnu ng'tuk püi ci gui ah a phu ah kyak ci,

18Cawi gha ci gui cu kä nawng gui phung khai, Dukhaih ci gui ah ng'ngaih u nak cu kä di düt khai.

19 BAWIPA tho law ä! Chang naw kä ning m'khüt en sä! Chang khuihei gui cu na ma ah law püi gui ne, ami khan ah m'khoi cha gui ä.

20O BAWIPA, kyihkyawk sak gui ä; Ngami chang düt ah ami kyak cu hmat sak gui ä.

Sam 10

Taga nak ah Mawng Taigü

1A i ah kiyasei na ng'shawng aih ang, BAWIPA? Keimi kami khüikha sangung a i ah kyasei na mät na ng'thuh ang?

2Changshe gui cu m'ghä ce u ne, dukhaih cicu dukdeiu nak ci gui; ami cun ung pha gui ci gui.

3Changshe cu akshe ami ng'yak hlü nak awn khähghah ci gui; Changka gui naw BAWIPA cu plah ne, hnung'tuk püi ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Changshe naw BAWIPA cu a i ah kä sui ci; Chang ah ng'shei u ne, Khanpughi kä hlü ciah ngai ci.

5Changshe cu a päng ung näng ci Khanpughi ah ng'thumcha nak cu kä hmat hlawt ci; a ga gui phi m'lep gui ci.

6Amät ng'htau ne, "Kei kä ka zu ng'kia hlawt khai; kei khuikha nak ung kä ka gawk hlawt khai" cik ci.

7Ang'thu cu ng'plah tang, hleeihlak, shedam nak awn be ci. Ani cu ng'thushe, shai kaa ah thu ghet ci.

8Ani cu pigaw ah amät ng'thup ne, changni cu ng'mün ne ngawn ci. A m'geinka kyak ci gui cu k'tächä gui ci;

9ani cu phongkawng ah mäih ah ang'thup nak ung om ne ng'däät ci. Ani naw dukhaih cicu ngäng ne m'hleei ci. Dukhaih cicu ani naw, a cun ung pha ne hteh püi ci.

10A m'gein kaa gui cu, kyu ne ng'zän u sei, k'thamah ci naw m'di gui ci.

11Changshe naw amät ng'htau pyi ne, "Khanpughi naw a i ah kä na sui ci! Amik m'shing ne, kei cu kä na hmuk ci!" cik ci gui.

12O BAWIPA, cun ah changshe gui cu m'kyuk gui ä! Geinvai ci gui cu shüm ba gui ä!

13Changshe naw a i cha ah Khanpughi a päipih vai ang, "Ani naw kä na m'kyuk khai" cine, a i ah a kyak vai ang?

14Cun ung phi nang naw na hmuk ci; Khüikha ci la gein vai cicu na hmat ci, na m'htei ge khai ah na om ci. A m'gein kaa cicu nang ung ng'ap ci gui, nang naw geinvai cicu angtäi sei na m'htei ci.

15Shekha ne cheishoh ci gui ah huham cu cheiuh pe gui ä; A she ami bi cu kä ami bi ba güt m'kyuk gui ä.

16 BAWIPA cu ng'shon ng'län ung ghangpughang ah kya ci, A hei khawihnah ci gui cu akho ung maih sak gui khai.

17O BAWIPA, ng'neim ci gui ah taigü cu na ngai khai nei; Nang naw thamah nak na pe gui khai.

18Nang naw gein vai ci la hmeihta gui ah kyah cu na ng'yak ci, ngami täng ah om ne na m'khoi chak khai, cun ah kyasei m'dek chang naw kyihkyawk vai ah kä yawshe na sak gui khai.

Sam 11

BAWIPA ung Ap nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 BAWIPA ung phyawn vai ah ka ng'yii ci. A i hawkcha nang naw, shin ah thu na
na pyen nak khai ang, "Kha ah mäih ah khomhtung ah zong ä,

2A i ah kyasei ci ung changshe gui naw ami lim'cung ne, ami m'la phun ne changni
gui cu kap khai gui ah pawng ci gui nei.

3Aphung ang yung a shet ah a kyak ung changni gui naw ami bi hning vai kä om
khai nei."

4 BAWIPA cu a pum im theing ung om ci; Khankho ah amang kyang om ci. Ani naw
chang gui ah om nak phung cu teng ne, ami bi law nü cu hmat ci.

5Ani naw akni la akshe cu m'nüm ci; Thukän m'shet cicu am lung avan awn gen
ci.

6Ani naw meikcak ang'ai la k'sam mei däi cu changshe gui ah khan ah yuk chah
ci; Khokhi ng'hüüt naw ngami cu m'kyuk gui ci.

7 BAWIPA cu düng ne düng ne bi nak cu m'hni ci; Düng ciah chang gui naw ani ah
hmai cu hmuk khai gui.

Sam 12

Ana M'htei vai ah Taigü nak

1Na m'htei gui ä, BAWIPA! Changni maih ne; Chang man kä om ba ci nei.

2Chang gui cu tumat naw tumat m'hleei sei; Ami thu a hei, ami ngaih a hei ah
kyak ci gui nei.

3O BAWIPA! Thuvi ciah m'lei cu dim sak ä. Khäh ghah ciah m'gawng cu bing sak ä,

4"Mi ng'thu awn mi m'hni cu mi gah ci. Mi ng'yak hlü cu mi pyen ci, a u naw kä
na ng'düm sak gui hlawt ci" cik ci gui.

5 BAWIPA naw, "Cun ung phi tuhbäi kei ka lawk khai," A i ah kyasei ci ung, dukhaih
ci gui ami shedam nak, dukdeiu ci gui ah m'lau ng'pyan ah hmawk ah kyak ci.
Ngami am ami ng'yak hlü ah m'lung üp nak cu ka pe gui khai.

6 BAWIPA ah a shaitak cu a ng'ciim ah kyak ci; Cun cu mei hungling ung chih vei
shong ne ami m'cin ah ngui ng'siing ah mäih ah kyak ci.

7O BAWIPA, nang naw phyawn vai ah na shungvong gui ä, Cun ah chang gui ung
na shung gui ä.

8Changshe gui cu avan ung om ci gui nei, Ak chang sing naw akshe cu yei nak ci
gui nei.

Sam 13

Ana M'htei Vai ah Taigü nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

1O BAWIPA, kei cu a i güt na m'hnih ne, na om lä khai ang? A i güt kei ah kä ning hmuh vai ah na ng'thup khai ang?

2Kei cu a i güt gein vai ne ka om khai ang? A mü a hnüüp thüi nak naw kei ah m'lung cu a i güt be sak khai ang? A i güt kei cu ga gui naw na näng khai gui ang?

3O BAWIPA ka Khanpughi, na teng ä, na m'shang ä. Ka tha gui na be ba sak ä, kä na sih en sak ä.

4Ka ga gui naw, "Kami tuk pyi ci nei" kä ci en u sä. Kei zu ng'kya ne ka ng'hlet ah phäh ah kä zei-en u sä.

5Kei naw ng'täi ciah na m'hni nak cu ka yum ci nei. Na na hun ah hmawk ah ka yei kyai khai nei.

6O BAWIPA, ng'äi ka ning m'cu khai, Kei ah khan ah na bä aih ci nei.

Sam 14

Chang ah Shetkatnak
(Sam 53)

1Chang k'ang gui ami mät ng'htau u ne, "Khanpughi kä om ci nei" cik ci gui. Ngami cu chei yawp ci gui, Ak tüük khai gui bi lo ci gui; Düng ci bik ci tumat phi kä om ba ci.

2 BAWIPA naw Khankho ah om ne, Cüivai ciah chang la ani khawihnah ciah chang a om la kä a om cu hniciim chang gui ung yuk teng gui ci.

3Chang gui cu lam hma yawp ci gui; Ami van shekha yawp ci gui, Akni ah bik ciah chang tumat phi kä om ba ci, tumat phi kä om ci.

4 BAWIPA naw, ng'shi gui ne, akshe bik ci gui ami van cu ang laam u ne ang? A i kä hmat uu ne ang?" Ngami cu ka chang gui gut tep ne om ci gui, Kei ah kä taigü phung ci gui.

5Cun ah kyasei ngami cu kyikyawk khai gui, Khanpughi naw ani ngai cicu om püi ci.

6A she bik ci gui naw m'lung ng'neim ci gui ah m'lung ngaih cu m'shet ci gui, Cun ung phi ngami cu BAWIPA naw m'htei gui ci.

7Näng nak cu Zion m'htung ungka Israel gui ung gawk law khai, ciah ka taigü ci. BAWIPA naw ang bühmang law ba sak gui ung, Israel chang gui cu ang htei ah yeikyai khai gui nei.

Sam 15

Khanpughi ah Ang yak Hlü David ah Ng'äi

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 BAWIPA, na pum im ung a u lut khai ang? Theing ciah nam htung Zion ung a u naw khawihnah khai ang?

2Cun cu, avan cung Khanpughi ngai ne, angtäi sei düng nak bik ne, ang'thu cu düng ne, ng'awi gi sei,

3Chang kä pyen m'shet ciah kyak ci. Ani cu a teih püi phi kä katnak ci, paw chang phi kä züi cha ciah kyak ci.

4Ani naw Khanpughi hnu ng'tuk püi cicu päipih ci, cun ung phi BAWIPA läk cicu m'tam khah ci, ani cu a shaitak ah mäih ah angtäi sei bik ci, a mät ah chaw a häu ung a i ah kä ngai ci.

5A api thum ah lak vai ah ngui kä ng'pu ci, changni gui ah mawng akshe ah ami pyen nak vai ah ngui kä lak ci, angtäi sei phyawng gai ci.

Sam 16

Yum ne Taigü nak

1O Khanpughi, na ngäng ä, ka phyawn vai ah nang ung ka ng'ap ci nei.

2 BAWIPA ka ning pyen nak ci, nang cu ka ning BAWIPA nei; kei ung om ciah akni phung avan cu nang ungka lawk ci nei."

3 BAWIPA ah bekhüt ciah ak chang gui cu a i hlawk ah küikyang ci ang! Kei ah hlüngtai pi ciah yeikyai nak cu ngami awn atäng ah om ci nei.

4A hei khanpughi ah lam ghü ciah chang gui cu, ami mät ah khüikha nak akda gah ci gui nei. Ngami ah vawihpeh cu kei naw kä ka dou khai nei; ngami ah Khanpughi cu kä ka khawihnah khai nei.

5Nang, BAWIPA cu kei ung om ciah avan ah na kyak ci, ka ng'yak hlü avan phi na na pek ci; ma lam ka ghin nak cu nang ah kut ung om ci.

6A i hlawk ah cäicat vai ang, nang ah na m'cümhnah cu; Ni aih ci gui nei!

7 BAWIPA cu ka m'hlüngtai ci, lam a nam shüm ah hmawk ah, mü ah phi ka m'lung naw kei cu na m'thein ci.

8Kei cu angtäi sei BAWIPA ah ma ah ka om ci; ani naw na et sei, kei cu a i naw kä na k'hnün hlawt ci.

9Cun ah kyasei yeikyai ne, ka ngaih kei naw m'tam ne ngaih gep ci.

10A i ah kyasei ci ung nang naw sih nak ah huham ung ka na na phyawn ci. Kei naw bekhüt ne na khuut ka bik ci, Nang naw sihnak ah kho ung kä na na nawng khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Nang naw ghin nak ah lam cu na nam shüm khai; Na na om püi nak naw yeikyai nak awn na be sak ne, angtäi hlimtui nak phi law püi ci.

Sam 17

Changni ah Taigü David ah Taigü

1O BAWIPA, düng ci lam ah om ne, ka ng'hui cu na ngaih peä; Ka kyah nak cu na dou pe ne, na m'htei ä! Düngnak awn ka taigü cu na ngaih peä.

2Nang naw kei lam ah om ne na m'khoi m'chak khai, a i ah kyasei ci ung nang naw hman cicu na hmat ci.

3Nang naw ka m'lung na hmat ci. Khomü ung kei ah na lawk ci; Nang naw kei cu akbe ah na na cet ci, cun ung phi kei ung ng'zak hlü akshe a i kä na hmuk ci.

4Kei cu chang hei gui ah mäih ah akshe ah kä ka thu ci; kei naw na thumkhän cu ka ngai ci, kä chang man ah lam cu kä ka läk ci.

5Kei cu nang ah lam ung angtäi ah ka hteit ci, lam kä ka pleng phung ci.

6O Khanpughi na na m'shang ci kyasei, nang ah ka taigü ci nei; kei täng ah ng'hlat law ne, ka thu cu na ngaih peä.

7Cäicat vai ah na m'hni nak cu m'dang ne, na hun ä; Nang ning yii ne ka gaa gui ungka, ka phyawng ci nei.

8Na mik cang awn na tengkhen ä; na ng'phia hniim ung na thup ä,

9Changshe gui ah ngawn sheh nak ung nak phyawn ä. Sihnak ah gaa gui naw na khaai ci gui nei;

10Ngami ung chimgein nak kä om sei, m'gäi ne ng'thu ci gui.

11Ngami naw na kiung ci gui nei, ka ng'hlah nak päng ah, ami na buh tawn nak vai däät ne na teng ci gui nei.

12Ngami naw phongkawng ah mäih ah, kei cu na ngäng u ne, phyit ne na ei hlük ci gui nei.

13 BAWIPA, kyum law ä! Ka gaa gui cu ng'tuk püi gui ne m'htin gui ä! Changshe gui ung ka, na chim ghaat awn na hun ä;

14Ami ghin yah ung ami ng'yak hlü düt ah kyak ciah chang gui ung ka na hun ä. Ngami ah hmawk ah na gim pek gui ah yaica nak awn m'kyuk gui ä; cun gui cu ami hta gui ah hmawk ah ng'büh khai nei, Ami hta ah hta gui-am phi nawng pe shüt khai gui nei.

15Cun ung phi kei naw ka ning hmu gui khai, kei cu chei khai ah a i kä ka bik ci; kei ka thawh law ung na na om püi nak naw kei cu na yeikyai sak khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Sam 18

David ah Näng nak ah Ng'äi

(2Sml 22:1-51)

1Ka ning m'hni aih ci nei, BAWIPA! Nang cu ka thagui ah na kyak ci.

2 BAWIPA cu kei ah lung, kei ah vongpang, Kei ah Hunbawi, kei ah Khanpughi, ani cu kei ah phyawn nak ah kyak ci. Ani naw shawi ah mäih ah na shung ci; Ani naw nang vong ne nak phyawn ci.

3 BAWIPA cu ka khü ci nei, Ani naw ka ga gui ah kut ung na hun ci nei. BAWIPA kam hlüngtai ci nei.

4Sihnak ah kyihnak naw na kiung ne; Dinah ah tui ng'hnawk cu khan ah long ci nei.

5Sihnak ah kyihnak naw na kiung ne; ng'cim hun naw cun awn na phak ci nei.

6Ka cümbawng yah ung BAWIPA cu ka khü ci nei; na m'htei khai ah Khanpughi cu ka k'thäh ci nei. A pum im kyong ah om ne ka k'aw cu ng'yak ci; ka kyah cu ngai ne, na m'htei ci nei.

7Khanpughi cu m'lung she sei, khomdek thüng ne, khomhtung ng'nawi gui cu ng'hlet ne ng'ng'tum ci gui.

8A hna ung mei khu thawk ne, a shai ung mei m'lei tawt ne, mei cak ng'ling ci.

9Ani naw khomik ng'kup sak ne kyum law sei, a kho ka ah ng'mei le ng'thoot ci.

10Ani cu Cherubim ng'cum ne zong ne; Khokhi ah ng'phya khan ah hteihton ci.

11Ani cu hmüp khui awn ng'shung ne; Khong'mei shah la tui k'thuuk naw ng'vong ci gui.

12Ama ung pyü ciah akdei k'thuuk naw ng'vong ci gui. Gäilung la mei cak cu dang law ne, ng'meile cu shet sak ci.

13 BAWIPA cu khankho ah ng'hmum kyeek sei, Hlüngtai pi ciah ak aw cu ng'shan ci.

14Am la awn kaap ne gaa gui cu k'täm gui ne, kho lai läp awn gawt ne dawng sak gui ne, kho lai läp awn gawt ne dawng sak gui ci.

15 BAWIPA, na gaa gui cu hawh gui ne, m'lungshe ne na m'ngawn gui ung tuinu ah ka ng'lei cu dang ne, m'dek ah khan cu ng'hmawng ci.

16 BAWIPA cu khankho ah kya law ne, nak pang ne, tui thuuk ung ka kei cu na khui ba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Huham ah ciah gaa gui la kä m'khüt vai ah na gen ci gui ah kut ung ka, Ani naw
na hun ci.

18Kei cu ka khüikha yah ung, ngami naw na ng'tuk püi ci gui, cun ung
phi BAWIPA naw na shung vong ci.

19Kyih ng'ä nak ung na m'htei ne, na hun ci, cun cu ana yei nak hmawk ah kyak
ci.

20 BAWIPA naw düng nak ka bi ah hmawk ah ng'chuh na pek ci; katnak kä ka bi
ah hmawk ah hriham nak'be ci.

21Kei naw BAWIPA ah thukhän cu ka läk ci, Khanpughi hnu na ne kä ka ng'hlat ci.

22Kei naw a thukhän avan cu läk ne; a thumkhän cu kä ka nawng ci.

23Kei ung hma nak kä om ciah ani naw hmat ci, cun ah kyasei cheishoh nak kä
om ciah ani naw hmat ci, cun ah kyasei cheishoh nak kä om khai ah ka m'htei ci.

24Kei naw ng'düng nak ka bi ah hmawk ah ani naw ng'chuh na pek ci. Kei ung
katnak kä om ciah ani naw hmat ci.

25O BAWIPA nang ung bekhüt ci gui ah khan ah nang cu na bekhüt ci; kümbe ci
gui ah khan ah akbe ah na nik ci

26Ng'ciim ci gui ah khan ah na om ng'ciim ci, changshe gui ah khan ah na om kaa
ci.

27M'lung neim ci gui cu na hun gui ci, m'ghänce ci gui cu na ng'neim sak ci.

28O BAWIPA, nang naw akdei na na pek ci, Ka hmüp nak cu na dei sak ci.

29Ka gaa gui ka tuk nak vai ah thagui na na pek ci, Ami ng'shung nak näng nak
vai huham na na pek ci.

30Khanpughi ah bi cu kümbe ci! Ang'thu cu ng'düih nak ah kyak ci. Ani shui ne
ng'yii ci gui ah hmawk ah shawi ah kya ci.

31 BAWIPA bäng cu Khanpughi ah kyak ci; Khanpughi bäng cu mi ng'shung nak ah
kyak ci.

32A cun ah Khanpughi naw thagui na ghaat sak ne, Ka hteh nak lam phi düng sak
ci.

33Ka khaw cu kigang ah khaw ah mäih ah na yaang sak ne, m'htung lai ah phawng
ne na ng'düih sak ci.

34Ng'tuk bi vai ah na m'thei sei, m'htung pi bäih ciah li cu ka kawt hning ci.

35O BAWIPA, na shungvong ne, na na hun ci; Na k'pat kut naw na bä khäk sak ne,
Na huham nak naw na phyawn gai sak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

36Nang naw khih pawn nak ungka na na shum ci; Kei kä ka zu ng'kya phung khai.

37Kei naw ka gaa gui cu k'täm ne ka pha gui ci; Kä ka m'di gui pha ah chuih kä ka ng'düm khai.

38Kei naw ngami cu ka geih gui ci, ngami kä tho ba hlawt ci gui; ngami cu ka kho ka ah ng'zän ci gui.

39Nang naw ng'tuk bi nak vai k'thagui na pek ci sei; ka gaa gui ah khan ah ka näng ci.

40Ka gaa gui cu na dawng sak gui ci; Na thüi nak cicu kei naw ka m'di ci.

41Ngami kyap ne ng'hui ci gui, cun ung phi u naw kä m'htei gui ci, BAWIPA khü ci gui, cun ung phi kä m'shang gui ci.

42Kei naw ka güt gui ci, ngami cu m'vut ah mäih ah kyak ci gui, kho khi naw zon gui ci. Lam ung om ciah ng'awt ah mäih ah kei naw ka ghawt gui ci.

43Na ng'küüt neet püi ciah chang gui ung na na hun ci; Pakhui päng ka uk khai ah na na pyang ci. Kä ka hmat man ah chang phi ka chang ah kya ci.

44Kho hei chang gui ka ma ah kawp ci gui; Ka mawng ami ng'yak ung na ngai ci gui.

45Ngami cu ami k'tha maih sei ami ng'yii nak ung ka ng'hlet ne lut lawk ci gui.

46 BAWIPA cu ghing ne om ci kyasei, kei ah ka ng'shung nak cu hlüngtai sä! Na hun ciah Khanpughi ah bämang nak cu ng'shäu vä.

47Ka gaa gui ah khan ah näng nak cu ani naw na pek ci nei; pakhui gui cu kei ah ka ah om sak ci,

48ka gaa gui ah kut ungka na gung ci. O BAWIPA, ka gaa gui näng vai na na pek ci, changshe gui ah kut ung na na shungvong ci.

49Cun ah kyasei pakhui van ah ng'lung ung ka ning m'taam ci; m'hlüngtai ne ka ning ng'äi ci.

50Khanpughi naw küikyang ciah näng nak cu a ghangpughang am pek ci; Ani naw a ghü ah chang, David la a hta ng'shon am ng'täi ciah am hni nak cu angtäi ah m'dang ci.

Sam 19

A Tüisho ung Dang ciah Khanpughi ah Bämang nak

1Thein ciim ciah khomik naw Khanpughi ah bämang nak cu dang sak ci! M'kim ciah ng'lei do naw abi lawh cu ng'dang sak ci!

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Hnüüp ät naw hnüüp ät ba vai cu ng'shäu ne; mü ät naw mü ät ba vai cu pyen ci.

3Thu ng'ma, thu ng'lung kä pyen, a i k'aw kä ng'yak ung phi;

4Ngami ah thushäu cu kho ah ka avan ung hteit ci, m'dek ah khan avan ung ng'yak nei. Khanpughi naw khankho mik ung khohni ah im pyang ci;

5Ani cu kho ngawihta ung chumah khai ah pamihta ah mäih ah yei ne, Khahta gai ciah dawng ah mäih ah lawk ci.

6Ani cu khomik ah vang mawng ah lut law ne, vang mawng ah ng'phlän ne hteit ci. Ani ah a ng'lung ung a i phi kä ng'shung thei ci.

BAWIPA ah Thukhän

7 BAWIPA ah thukhän cu kümbe ci; thagui ak thai pek ci. BAWIPA ah thumkhän htangkha ci, kä cüivai cicu cüivai sak ci.

8 BAWIPA ah thumkhän gui cu düng ci, läk ciah chang cu yeikyai sak ci. BAWIPA ah thumkhän taga ci, m'lung kyong ung lung'lang nak pek ci.

9 BAWIPA kyih aa cu nik ci, kho ng'län ung ng'täi ci. BAWIPA ah ng'thumcha cu taga ci; angtäi sei vang ci.

10Cun gui cu ng'ciim ciah ghui ah m'hni pi vai kya ne, tui ciah khoitui ah tui pi ci.

11Cun gui naw na changshäm kei-am hmuh hmat nak na pek ci; A cun ka ngaih ah hmawk ah kei cu m'cümhnah nak ka gah ci.

12Ani ah hma katnak cu a u naw kä hmuk ci; ng'thup ciah katnak ung ka nak phyawn ä, BAWIPA!

13Hmat lang ne katnak ung ka, na gung ä; Cun gui naw kä na uk-en u sä. Cun kawn ah kei ka kümbe khai nei, sheka ne cheishoh nak ung na m'hlawt ä.

14Ka thu la ka m'lung ngaih cu nang ah dou thei vai ah kya sä, O BAWIPA ka ng'yii nak la ka Hunbawi!

Sam 20

Näng Vai ah Taigü

1Na khüikha yah ung BAWIPA naw na thu ning m'shang sä! Jakob ah Khanpughi naw ning m'htei sä!

2A pum im ung om ne nang cu ning m'htei ne Zion m'htung ungka naw khükhän nak ning pek ci.

3Na pektaak phung cu ning dou pe sä, Na khawihnah nak avan ung yeikyai nak om sä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Na ng'yak hlü cu ani naw ning pe sä, Na pawngpüi avan na näng vai ah ning pyang sä.

5Nang ah na näng ah hmawk ah keimi yei ne kami m'lau khai, mi Khanpughi m'hlüngtai ne, na m'khütnäng nak kami pawi khai. Na ng'zoih phung cu BAWIPA naw ning pe sä.

6A ghü ah ghangpughang am BAWIPA naw näng nak a pek cu tuhbäi kei naw ka hmat ci nei; Ak khankho theing ah om ne, ani cu m'shang ne, a huham awn näng nak küi cu pek ci nei.

7Am shah cu ng'tuk mei awn ng'tau sei, amshah cu ng'se awn ng'tau ci, cun ung phi keimi cu kami Khanpughi BAWIPA ah hlüngtai nak awn kami ng'tau ci.

8Cun ah chang gui cu ng'neim ne kyuk khai gui, cun ung phi keimi läi cu tho ne kami düi khai.

9O BAWIPA, ghangpughang cu näng nak pe ä; Kami ng'khü cu na m'shang gui ä.

Sam 21

Näng ah Hmawk ah M'hlüngtai

1O BAWIPA, nang naw thagui pek ci sei, ghangpughang cu yeikyai ci nei; Nang naw näng sak ci sei ani cu lünlawi ci nei.

2Am lung ah ng'yak hlü cu nang naw na pek ci, Ak taigü phi na ngaih pek ci.

3Nang naw küikyang ciah hriham law püi ne, ghui lukhu phi alu ung na k'bün ci.

4Ghin nak ning yoi sei na pek ci, ang'shäi ghin nak la angtäi ghin nak ah kyak ci.

5A bämang nak cu chün ci, nang ah m'htei nak awn kyak ci; Nang naw ming thang nak la chün nak na pek ci.

6Nang ah hrilham cu ani awn atäng ah angtäi om ci, nang ah hmai awn ani cu yeikyai nak be ci.

7Ghangpughang naw a hlüngtai säih BAWIPA ngaih u ci, BAWIPA ah ng'täi ciah m'hni nak awn ani cu angtäi sei phyawng khai.

8Ghangpughang naw a gaa gui avan cu chum gui khai, ani naw ani gen ci phung cu chum khai.

9Ang dang law hnüüp ung ani naw mei cang ah mäih ah kya ne m'di gui khai. BAWIPA naw am lungshe nak awn m'zaw gui sei, mei naw phi kiawm shi gui khai.

10Ami hta ng'shon tumat phi ka om ba khai, Ghangpughang naw ngawn gui yawp khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Ngami cu ami mät ah ngaih ah tängpang u ne, Ani cu hnu ng'tuk püi ci gui, cun ung phi kä näng khai gui.

12Ani naw am la awn bü ne kaap gui ne ng'hlat ne dawng sak gui ci.

13 BAWIPA, ghaa ciah na thagui ah hmawk ah kami ning m'hlüngtai ci nei! Keimi naw ng'äi m'cu ne, na hlüngtai nak cu kami m'taam ci.

Sam 22

Asa M'neh ciah Kyah la M'Taam nak ah ng'äi

1Ka Khanpughi, ka Khanpughi, a i ah kyasei na na nawng ang? Kei cu na na m'htei vai ah kyap ne ka ng'khü ci nei, cun ung phi a i kä dang lawk ci nei.

2Kho hnüüp yah ung kei naw ka ning khü ci nei, ka Khanpughi, cun ung phi nang naw kä na na m'shang ci; mü ah phi kä ning khü ci, cun ung phi kä ka ng'düm hlawt ci.

3Nang cu ng'ciim ciah mang kiang ung ngoawk ciah, Israel gui ah m'taam ah na kyak ci.

4Kami pupa gui naw ning ngaih u ci gui; Ning ngaih u, u se, na hun gui ci.

5Ngami naw ning khü u sei, nang naw nak phyawn gui ci; Nang ning ngaih u ne, kä thüi sei ci gui.

6Kei cu chang ah kä ka kya ci; m'kyiit ah ka kya ci, chang ah päipih, shemshai ah ka kyak ci!

7Na hmuk ciah chang phung naw na gaih tu u ne, ami m'lei m'teh ne, ami lu tum ci gui.

8Ngami naw, "Nang cu BAWIPA ung na ng'yung ci nei," A i ah kyasei kä a ning hun ang? BAWIPA naw a ning m'hni ah a kyak ung, a i ah kyasei kä a ning m'htei ang? cik ci gui.

9Nang naw kei cu akni ah na na ng'tüi sak ci, ka zit hta nah ung na na m'htei ci.

10Kei cu ka ng'tüi law ge ung nang ung ka ng'yung ci, nang cu angtäi sei ka Khanpughi ah na kyak ci.

11Kei awn kä ng'shawng-en phung ä! Zaica nak naw na k'et ci, kei na m'hei khai ah a u kä om ci nei.

12Gaa akda naw sei gui ah mäih ah kya ne na koi ci gui; ngami ami van naw Bashan sei nget ah mäih ah kya ne na k'fi ci gui.

13Ngami cu m'ngaw ne nget ciah phongkawng ah mäih ah kei lam ah ang ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Kei ah ka thagui cu maih ci nei, m'dek ung cüp ciah tui ah mäih ah ng'phiüi ci. Ka guh gui avan cu ka ng'htak ba ci nei, Kam lungsin cu khoi chap ah maih ah pyawn ci nei.

15Kei ah ka gawn cu m'vut ah mäih ah chawng ne, kam'lei phi ket ci. Nang naw ka sih vai ah m'dek ung na na nawng ci nei.

16Changshe gui naw na koi u ne, ui ah mäih ah ng'na ne, ka kut kho ung na htui ci gui nei.

17Ka guh gui avan cu dang yawp ci, ka gaa gui naw na teng u ne na gaih m'gin ci gui.

18Kei ah ka sui gui cu, m'shüih tawk u neta, ami mät naw ng'tei ci gui.

19O BAWIPA, kei awn kä ng'shawng-en ä! Kei na nam htei khai ah law hlah ä!

20Kei cu chim ung nak phyawn ne; ka hnun gui cu ui gui ah kut ung nak phyawn ä.

21Kawng gui ah m'gawng ung nak phyawn nä; Shin ah se nget gui ung kei nak phyawn khai kä om ci nei,

22Nang ah bi ah mawng cu ka chang gui-am ka m'thein gui khai nei; Ngami ah ng'bum nak ung ka ning m'taam khai nei.

23"M'taam ngak vä, BAWIPA ah changshäm gui aw! Chang m'sui vä, Jakob ah hta ng'shon gui aw! Khawihnah vä, Israel chang gui aw!

24Ani naw dukhaih cicu kä nawng ci, ami geinvai nak cu kä nawng ci; Ani naw kä ng'hlah ta gui ci, am htei gui vai ami ng'khü ung m'shan gui ci."

25Kei naw chang hli ah ng'lung ah nang cu ning m'taam ne; Ning khawihnah ci gui ah ma ah ka shaitak ah mäih ah ka ning pek khai.

26Dukhaih ci gui naw ami phü ah ei khai gui; BAWIPA ah lawk ci gui naw ani cu m'taam khai gui. Ngami cu angtäi sei bühmang u sä!

27Chang avan naw BAWIPA cu shüm khai gui. Khaw cawi päng ah ka, ani ah ng'hlat lawk khai gui; Chang pakhui avan naw khawihnah khai gui.

28 BAWIPA cu ghangpughang ah kyak ci, changpakhui avan cu uk ci.

29M'gäi ciah chang gui avan cu ama ah kawp khai gui; Chang neng gui avan cu ak ka ah ng'bawlawk khai gui.

30Malam ah hta ng'shon gui naw a khuut bik khai gui; Chang gui naw BAWIPA mawng cu lawk ciah ng'shon ung pyen khai gui.

31"BAWIPA naw ak chang gui hun gui ci" ci cu, kä ng'tüi phak ci gui-am phi m'thein gui khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Sam 23

BAWIPA cu Mi Htoshäm

1 BAWIPA cu ka htoshäm ah kyak ci; Kei cu kä ka dukhaih ci.

2Khu ah li nak ah na ng'düm püi ne, tui ah gei nak ah na hteh püi ci.

3Ani naw thagui akthai na pek ci. A shaitak ah mäih ah düng ciah lam phi na m'shüm ci.

4Sih nak ah khomü ung ka gawk law ung phi, kä ka kyik khai nei, Nang, BAWIPA naw na om püi ne, Nang shopawng la nak htei pawng awn na shungvong ci nei.

5Ka gaa gui ah hmuh vai ah, nang naw mang ei na na chaam ci; Nang naw chang m'sui ne, khin ah na na dou ci, ka khap phi pleip khai ah na na k'be ci.

6Na ni nak la na m'hni nak cu ka ghin nak avan ung om ciah ka hmat ci; BAWIPA ah na ghui im ung kei cu angtäi sei ka om khai nei.

Sam 24

Ghangpughang Mang

1Khomdek khan la a cun ung om ci phung cu BAWIPA ah kaa ah kyak ci; Khomdek la akhan ah om ci pung cu ani ah kaa ah kyak ci.

2Ani naw a cun cu m'dek ah ka, tui li thuuk ung co ne, tuinu ah khui ah tungkhaw k'süm ci.

3 BAWIPA ah khomhtung ah hang kai khai cu a u ang? A pum im theing ung va lut khai cu a u ang?

4Cun ah chang gui cu, ami bi theing ne, ami ngaih ng'cim ci, a gup kä khawihnah ci gui, akshe ah shai kä tak ci gui ah kyak ci.

5 BAWIPA naw ngami cu hrilham pe gui ne, hun gui ci; Khanpughi naw düng ne ni sak gui ci.

6Cun gui cu Khanpughi ah lawk ciah chang gui, Jakob ah Khanpughi ah ma ah lawk ci gui ah kyak ci.

7M'kawtnu gui cu m'auh vä, caupui m'kawt gui cu hmawng vä, ghangpughang mang cu lut lawk khai nei.

8Ghangpughang mang cu a u ang? A ni cu BAWIPA, gai ci, m'gäi ci, Ng'tuk nak ung näng ciah BAWIPA ah kyak ci.

9M'kawtnu gui cu m'auh vä, caupui m'kawt gui cu hmawng vä, ghangpughang mang cu lut lawk khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Ghangpughang mang cu a u ang? Ani cu, hlüngtai ciah BAWIPA, Ghangpughang mang nei!

Sam 25

Ana M'shüm Hnuh vai la Ana Shung Vong vai ah Taigü nak

1O BAWIPA nang ah, taigü ne ka ng'zoi ci nei;

2Ka Khanpughi, nang ung ka ng'ap ci nei. Thui ng'a nak ung na k'phyawn ä; Ka gaa gui naw kä na näng en u sä!

3Nang ung ng'ap ci gui ah khan ah thui ng'a nak kä om en sä, Ning küknet püi ci gui cu thui ng'a u sä.

4O BAWIPA na lam cu nam thein ä; na hmuh hmat sak ä.

5Nang düng nak ung, na ng'yak ka hlü ah om vai ah na m'thei ä, Nang cu ka Khanpughi, na na hun ci, nang ung angtäi sei ka ng'ap ci nei.

6Na shüm ä, O BAWIPA, Cau püi nam dang ah na chimgein nak la ng'täi ciah nam hni nak awn na shü ä.

7Ka nong yah ung ka cheishoh nak la ka kat kawng nak cu na m'gein ä. Ng'täi ciah na m'hni nak la nam'gein nak awn kei cu na shüm ä, BAWIPA!

8A i ah kyasei ci ung BAWIPA cu ng'düng ci, nik ci, Ani naw cheisho ci gui ami hteh nak vai lam m'thei gui ci.

9Am lung neim ciah chang gui lam düng m'shüm gui ci, Amät ah ng'yak hlü phi m'thei gui ci.

10A shaitak ngai ne, ang thukhän läk ci gui cu, bekhüt nak la m'hni nak awn lam shüm gui ci.

11 BAWIPA, na shaitak m'khän ä, Ka cheishoh nak nam gein ä, ngami cu da ci gui nei.

12 BAWIPA chang m'sui ci gui naw, ami läk vai ah lam cu ng'thei ci gui nei.

13Ngami cu angtäi sei bühmang khai gui, ami hta gui naw kho khäm khai gui.

14 BAWIPA cu ang thu läk ciah chang gui ah teihpüi ah kyak ci, ani naw ang shai pek cu ngami ung küm sak ci.

15Ang täi sei a nam htei vai ah kei naw BAWIPA cu, ka dan ci nei, Ani naw di nak vai ung ka na gung ci nei.

16 BAWIPA, kei täng ah ng'hlat law, kei na chimgein ä, a i ah kyasei ci ung, kei cu ka keiu ci, ka yai ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Ka ng'ä ai nak gui ung kaa, na hüi sak ne, ka cümbawng nak gui ung ka nak phyawn ä.

18Ka ng'zocho nak la ka yaica nak cu na m'htei ne, ka katnak gui avan cu nam gein ä.

19Ka gaa a da aih cu na hmuh peä; a i hlawk ah ami na gen cu na hmat peä.

20Na shungvong ä, na hun ä, shedam nak ung na gung ä. Nang ah phyawng ne ka lawk khai nei.

21Kani nak la ka düng nak naw kei cu na ngäng sä, a i ah kyasei ci ung kei cu nang ung ka ng'ap ci nei.

22O Khanpughi, na chang gui Israel gui cu, ami khüikha nak avan ung k'phyawn gui ä.

Sam 26

Chang Ni ah Taigü

1O BAWIPA, kei cu düng ci bi ne, nang ung akbe ah ka ng'ap ci kyasei, Kei täng ah na bi lawh vai nei.

2 BAWIPA, na ng'shi ne, na m'nüm ä; Ka ng'yak hlü la ka ngaih-tüh gui cu yuk m'khoi m'cha law ä.

3Ng'täi ciah nang ah m'hni nak naw na m'shung ci; Na bekhüt nak naw angtäi sei lam na m'shüm ci.

4Chang thüi gui awn atäng ah kä kami om ci, Thuvi chang gui awn kä kami bi ghawm ci.

5Chang ghing she cu kä ka m'hni ci, chang om kaa cu ka zeeih ci.

6 BAWIPA, kei cu ka kut m'si ne, katnak kä a om ah mawng ka m'dang ci, mang kyang veing ne ka khawihnah ci nei.

7M'hlüngtai nak ah ng'äi m'cu ne, cäicat vai ah na mawngma avan ka pyen ci nei.

8O BAWIPA, na om nak ah im la, na bämang nak ah hmun cu ka m'hni ci nei.

9Cheishoh ci gui awn atäng ah kä na m'di en ä, Chang ngawn ci gui awn na ng'shawng sak ä.

10A phlüt ah akshe bik ci gui cu, angtäi sei ei k'aw ci gui nei.

11Cun ung phi, kei läi cu, düng ci ka bik ci, kei cu na chimgein ne, na hun ä!

12Kei cu kyihshe ci phung ka phyawn nak ci, ak chang hli ah ng'lung ah BAWIPA cu ka m'taam khah ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Sam 27

M'Taam Khah nak Taigü

1 BAWIPA cu kei ah kak dei la kei na hun ciah kyak ci; a i phi kä ka kyih khai. BAWIPA naw kyihshe nak phung ung na shung vong ci, kei a i phi kä ka kyih phung khai.

2Kei na tuh ne, na ngawn hlük ciah changshe gui cu, ng'lat ne kiuk khai gui.

3Gaa kap mo ng'nän naw ami na koi ung phi kei cu kä ka kyik khai; Gaa gui naw ami na tuk ung phi, Khanpughi ung ka ng'ap kheng geng khai.

4Kei naw a mawng tumat BAWIPA ah ka ng'zoi ci, Tumat bäng ka ng'yak hlü ah kyak ci: Cun cu BAWIPA ah im ung ghin ah chuih ka om vai la ani nak ung cäicat ne, alam shüm nak ka hmuh vai ah kyak ci.

5Geinvai yah ung ani naw a im ung na ng'yii sak ne; pum im kyong ah phyawn vai ah na thup ci, hlüng ciah lung tung khan ah na taih ne na phyawn ci.

6Cun ah kiasei nak koi ciah gaa gui ah khan ah ka näng khai. A pum im kyong ah yei ne m'lau ne, khawihnah nak ka vawipet khai; Ng'äi ka m'cu khai, BAWIPA ka m'tamkhah khai.

7 BAWIPA, ka ng'khü cu na ng'yak pe ä! Na chimgein ne na m'shang ä!

8Nang naw, "Law ne na khawihnah ä" na ci ung "Ka lawk khai nei, BAWIPA" cine ka ning m'shang ci.

9Kä ka ning hmuh vai ah kä ng'thup-en ä! Kei ah khan ah kä m'lung she-en ä; Na changshäm cu kä ng'hlah ta-en ä. Nang naw kei cu na nam htei ci, kä na hteh tak-en ä, kä na nawng-en ä, O Khanpughi ka hunbawi.

10Ka nu la ka pa naw ani na nawng ung phi, BAWIPA naw nam htei khai nei.

11 BAWIPA, na ng'yak hlü ka bi vai ah, nam thei ä, phyawn nak ah lam düng na m'shüm ä. Kei cu ka gaa da aih ci nei.

12Hleei hlak shedam nak awn na ng'tuk püi ciah ka gaa gui ah ng'lung ah kä na nawng-en ä.

13A shui ah ka ghin yah ung BAWIPA ah ni nak hmuh vai ah ka ghing khai ciah ka hmat ci nei.

14 BAWIPA ngaih u ä, yum ä, khüi ghaat ä, BAWIPA ngaih u ä.

Sam 28

A nam htei vai ah Taigü

© 2016 Bible Society of Myanmar

1O BAWIPA, ka ng'shung nak, ka ning khü ci nei. Ka kyah aw cu na ngaih pe ä!
Nang naw kä na na m'shan ah a kyak ung, kei cu, sih nak kho ah hteit ci gui ah
ng'lung ah ka gawk tuk khai kyak ci nei.

2Na nam htei vai ah ka m'lau ung, Na pum im theing lam ah ka kut ka k'shäng
ung, na ngaih pe ä.

3Changshe gui, akshe bik ci gui — ang awi ah thu ne, ami m'lung kyong ah m'thüi
ci gui awn atäng ah kä na m'kyuk-en ä.

4Ami bi pyi gui ah hmawk la ami chei ah katnak ah hmawk ah m'shet gui ä. Ami
om ih ah ciah m'kat gui ne, ami bilawh ah ciah thung gui ä.

5 BAWIPA naw a i a bi lawh, a i a tüi pyan cu ngami naw kä hmat thei ci gui nei.
Cun ah kyasei ngami cu ani naw m'kyuk gui ne, ngawi güt m'di gui khai nei.

6 BAWIPA cu m'tam khah nei, ani naw a nam htei vai ah ka ng'zoih cu ng'yak ci.

7 BAWIPA naw na shung ne na vong ci; Ani cu ka ngaih u ci. Ani naw kei cu nam
htei ne, na yei sak ci; yeikyai nak ng'äi awn kei naw ka m'taam ci nei.

8 BAWIPA naw ak chang gui cu k'tha pe gui ne; a ghü ah ghangpughang cu
khüighat sak ne hun ci.

9 BAWIPA, na chang gui cu hun gui ä, na chang gui cu hrilham pe gui ä. Ngami ah
htoshäm ah kya ne, angtäi sei m'hteihtang gui ä.

Sam 29

Puikho akhi yah ung BAWIPA ah K'aw

1 BAWIPA cu m'taam vä, nangmi khankho chang gui; abämang nak la a huham cu
m'taam vä.

2 BAWIPA ah bämang ciah aming cu m'taam vä; Theingcim ci tumat a dang law
ung ama ah kawp vä.

3 BAWIPA ah ak'aw cu tuinu ah khan ah ng'yak nei; ng'hmum kyeek ciah
Khanpughi bäkhäk nak la ak aw cu tuinu ah khan ah ng'shan lawk ci nei.

4 BAWIPA ah aw cu a bämang nak la a küikyang nak ung ng'yak nei.

5 BAWIPA ah aw naw cedar sing cu cheiuh ne, Lebanon kho ah cedar sing gui cun
phi hnget sak ci nei.

6Ani naw Lebanon ah khomhtung gui cu k'tüü hta ah mäih ah ng'hlü sak ne,
Hermon m'htung cu sei hta ah mäih ah zon sak ci nei.

7 BAWIPA ah ak aw naw kho lailäp ne ng'shü sak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Ani ah k'aw naw bungpuk phi thüng sak ci; Ani naw Kadesh bungpuk phi thüng sak ci.

9 BAWIPA ah ak aw naw Oak sing ghing gui phi thüng sak ne, Sing hnah gui phi kyawi sak ci, Cun sang ung pum im kyong ah chang avan cu "Khanpughi bämang sä" cine m'lau ci gui.

10 BAWIPA naw tui thuuk phi avan uk ci, ani naw ghangpughang ah kya ne angtäi sei uk ci nei.

11 BAWIPA naw ak chang gui cu thagui k'be gui ne, dimdeeih nak hriham pe gui ci nei.

Sam 30

M'hlüngtai ne Taigü

1 BAWIPA, na na hun ah hmawk la ka gaa gui naw kä ami na gaih tu vai ah na hteh püi ä, ka ning m'taam ci nei.

2O BAWIPA, ka Khanpughi, Na nam htei vai ah kyap ne ka ning yoi ci nei, nang naw na nam gai ci,

3ng'cim hmun ungka na na gung ci. Kei cu m'htei kho bü ne ka hteit ci, cun ung phi ka ghin nak cu na na shum ci.

4Bekhüt ciah ak chang gui, BAWIPA m'taam ne ng'äi vä! Ak theing cim tumat ah bi cu shüm ba vä, ani cu yei nah vä.

5A m'lung she nak cu a shäng hta ah kya ci, ani nak cu ghin ah chuih khäng ci. Mü ah ng'phli tui li ci, cun ung phi kho ngawi ah yeikyai nak gawk law ba ci.

6Kei cu ngaih gep neta, ka mät ka ng'thu ci, "Kei cu a i naw kä na haw khai."

7Nang cu kei ah khan ah na nik ci, BAWIPA; Nang naw kei cu khomhtung tai ah mäih ah na na shung vong ci. Cun ung phi kä ka ning hmuh vai ah ng'thup ci sei, kei cu ka kyik ci nei.

8 BAWIPA, ka ning khü ci; Na nam htei vai ah ka ning hui nak ci:

9"Kei ka sih ung a i na gah khai? Kei ng'cim hmun ah ka gawk ung, a i k'pawih khai ang? Aksi gui naw nang ning m'taam khai gui ang? Kä di hlawt ciah nang ah ni nak cu shäü hlawt khai gui ang?

10 BAWIPA, na ngai ä, na chimgein ä! BAWIPA na m'htei ä!"

11Kei ah thüi nak cu yei ne ng'lam nak awn na na m'thawng pek ci; Nang naw ka thüi nak avan cu la yawp ne, yeikyai nak awn na na kiung ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Cun ah kyasei, kei cu kä ka dim düt khai; Kei naw ng'äi awn ka ning m'taam khai. BAWIPA, nang cu ka ning Khanpughi nei, kei naw angtäi sei ka ning yei nak khai nei.

Sam 31

Khanpughi Ngaih u ne Taigü

1 BAWIPA, na na shungvong vai ah nang ah ka lawk ci nei; Kä na di maih sak phung en ä. Nang cu düng ciah Khanpughi nei; ka taigü ci, na hun ä!

2Na ngai ä! Tuhbäi na hun ä! Ka ng'yii nak awi na shung ä; ka shung nak awi na hun ä.

3Nang cu ka ng'yii nak la ka ng'shung nak ah na kyak ci; na shaitak ah mäih ah kei cu na chuiso ne, nam shüm ä.

4Kei am ami na cun ung na phyawn sak ä; Kyihkyawk nak ung phi na shung vong ä.

5Kei cu na na m'htei nak vai ung ka om ci nei. BAWIPA, nang naw na na hun khai nei, nang cu bekhüt ciah Khanpughi nei.

6Kä Khanpughi khawihnah ci gui cu nang naw na gen ci, cun ung phi kei cu nang ung ka ng'ap ci nei.

7Ng'täi ciah m'hni nak ah hmawk ah kei cu ka yeikyai khai nei. Kei ah ka yaica cu nang naw na hmuk ci, kei ah ka khüikha cu nang naw na hmat ci.

8Ka gaa gui naw ami na näng vai ah nang naw kä na m'awng ci, ka ng'yak nak hlü ah ka hteh vai ah ng'pängye nak na na pek ci.

9 BAWIPA, na chimgein ä, khüikha nak ung ka gawk ci nei. Ka kyah nak aih ka mik deek ci nei; kei cu avan ah ka ng'yai ci nei.

10Kei cu thüi sei nak naw nak täp ne, awk guh nak naw ka ghing nak tawi sak ci nei. Ka khüikha nak avan awn ka tha ng'yai ne, ka guh gui phi thum'dawk ci nei.

11Ka gaa gui avan la aktungpi ah ka im ng'gi gui naw na yawshe nak ci gui, kei na hmat ci gui naw na kyih ci gui; Lam ung kei ami na hmuh ung dawng ci gui.

12Kei cu chang si ah mäih ah chang avan naw, na m'hnih ci gui; kei cu ghawh vai ah k'am k'she ah mäih ah ka kyak ci.

13Gaa akda naw ami na hngen shai nak cu ka ng'yak ci, kyih she vai naw na koi ci nei. Kei na hnu ng'tuk püi khai gui ah pawng püi ci gui nei. Kei na ngawn khai gui ah ng'ge ci gui nei.

14O BAWIPA, cun ung phi nang ka ng'ap ci, Nang cu ka Khanpughi nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Kei cu angtäi sei na na tengkhen ci, ka gaa gui ah kut ung na hun ä, Ngami naw
na dukdeiu nak ci gui.

16Na changshäm cu m'gein ne na teng ä; Ng'täi ciah na m'hni nak awn na hun ä.

17 BAWIPA, ka ning khü ci nei; kä na lüng'a sak-en ä. Chang omshe gui cu lüng'a
sak gui ä; Ngami cu sihnak ah khaw ah düm ah hteh sak gui ä.

18Hleeihlak ci gui, chang k'awm ci gui, chang kä hmu tuk ci gui, düng ciah chang,
akshe ah pyen ci gui, a düm ah om u sä.

19Nang ning m'taam ci gui-am na gim pek gui cu, cäicat vai ah na ni, nang ung
ng'ap ci gui, a i hlawk ah na shungvong gui cu, chang avan naw hmat ci gui nei.

20Ngami cu chang gui ah cicum nak ung la ga gui ah bi nak ung phyawng khai gui
ah nang naw ng'yii nak ung na thup gui ci.

21 BAWIPA cu m'taam nei. Nak koi ne ami na tuk yah ung kei ah hmawk ah am hni
nak am dang cu, cäicat vai kyak ci nei.

22Kei cu ka kyik ci, ama ung ka, nak tääm khai ah ka ngai ci. Cun ung phi anam
htei vai ah ka ng'khü yah ung, ka kyah cu ng'yak ci nei.

23 BAWIPA cu m'hni vä, bekhüt ciah ak chang van naw, Bekhüt cicu BAWIPA naw
shungvong ci, cun ung phi chang ah ng'shei ci cu, amät ah om m'kyuk ci.

24 BAWIPA ngaih u ciah chang avan, thamah vä, khüi ghaat vä.

Sam 32

Ng'Yu nak la M'geinsei nak

1A katnak m'geinsei nak om ci la, a cheishoh ng'yu ba ciah chang cu yeikyai nak
om ci.

2 BAWIPA ah m'kat nak ah hma nak kä om ne, m'thüi m'khang nak ung am hlawt
ah chang cu yeikyai nak om ci.

3Kei ka hma nak kä ka ng'yu ba ah a kyak ung, kei cu hnüüp lüng ne kyap ne ka
cüm ci.

4 BAWIPA, amü a hnüüp kei cu na nam kyuk ci nei; ka thagui cu avan ket yawp ne,
chakho ah m'hutui a kawi ah mäih ah kyak ci nei.

5Na ma ah ka katnak gui cu ka ng'yu ci nei; ka cheishoh nak cu kä ka m'zih ci nei.
Katnak ka ng'yu khai ah ka k'bäi kawn ah ka cheishoh nak avan na na m'geinsei
ci nei.

6Cun ah kyasei, na changnigui cu, ami ng'yak hlü ah khin ung taigü khai gui nei.
Tuinu ng'güüt ne a law, law ung phi, kä k'pha gui khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Nang cu ka ng'thuh nak ah na kyak ci; Nang naw khüikhai nak ung na na hun khai; Na hun nak ah mawng m'lau ne ng'äi ka m'cu khai, cun cu na na shungvong ah hmawk ah kyak ci.

8 BAWIPA naw, "Na hteh nak vai ah lam ka ning m'thei khai; ka ning m'thein khai, ka ning m'hnuh khai.

9Ang ciah ng'se ah mäih ah kä nami kyak vai, The cu a nep vai ah am gawng ung gui awn khit ne kaih ah kyak ci" cik ci.

10Changshe gui cu geinvai khai gui, cun ung phi BAWIPA ung ng'ap ci cu, ng'täi ciah am hni nak awn shungvong ci.

11Nangni düng ciah chang gui, BAWIPA ah bi ah hmawk ah yeikyai vä. Ani ngai ciah chang gui yei ne m'lau vä.

Sam 33

M'Taam nak ah Ng'äi

1Nangmi, düng ciah chang van naw, BAWIPA ah bi ah hmawk ah yei ne m'lau vä; Ani ngai ciah chang van naw m'tam vä.

2 BAWIPA cu tingtäng tum ne hlüngtai vä. Gui awn pyan gui tum ne, ng'äi m'cu vä.

3Ama ah ng'äi thai m'cu vä, Tingtäng akni pi ah tum ne, yei ne m'lau vä.

4 BAWIPA ah ang thu cu ng'düng ci, a bi lawh phung cu khäng htek ci.

5 BAWIPA naw düng ci la taga ci phung cu m'hni ci; Ng'täi ciah am hni nak naw khomdek cu be sak ci.

6 BAWIPA naw khankho cu ang thumkhän awn tüisho ci, Hni, cha, aisi gui phi ang thu awn tüisho ci.

7Ani naw tuinu gui cu hmun ät ung kyum sak ci; Tuili küi phi khai ne li ät ah büi ci.

8Khomdek avan naw BAWIPA khawihnah vä! Kho a ka ah chang avan naw m'taam khah vä!

9Ang thu m'gawng ung ka khomdek cu ng'tüisho ci, ang thum khän ung ka apäng dang lawk ci.

10 BAWIPA naw changpakhui gui ah tängpang cu haih ci; ami pawng püi gui phi m'hlat yawp ci.

11Cun ung phi ani ah pawng püi cu kho ung ng'län ne ang bü nak cu angtäi ah om ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Khanpughi, BAWIPA nak ciah pakhui cu yeikyai nak om ci; Ak chang ah a ghü ah pakhui cu yeikyai nak om ci!

13 BAWIPA naw khankho ah om ne yuk teng ne, hnicim chang avan cu hmuk ci.

14Khomdek khan ah om ci avan cu, a uk nak ung om ne teng gui ci.

15Ani naw ami m'lung ngaih avan pyan pe gui ne, ami bi phung cu hmat gui ci.

16Ghangpughang naw huhamah ciah gamaw awn näng nak kä gah ci, Bawi gaakap naw ghat ciah k'thagui awn m'khüt nak kä hmuk ci.

17Ng'tuk nak ah ng'se gui ung näng nak kä om ci, Bä ciah ami thagui naw kä hun gui hlawt ci.

18Ani ngai ci la ng'täi ciah am hni nak ung ng'ap cicu BAWIPA naw ngäng ci.

19Ani naw sihnak ung ka hun gui ne, kho ah shet sang ung ghin nak pe gui ci.

20Mi ngaih u nak cu BAWIPA ung om ci; Ani cu na shungvong gui ci la nam htei gui ciah kyak ci.

21Mikmi cu ani ah hmawk ah mi yei ci; aming theing ung mi ng'ap ci.

22 BAWIPA, nam hni nak cu keimi ung om sä, Nang cu kami ning ngaih u ci nei.

Sam 34

Khanpughi ah Ni nak M'taam Nak

1Kei naw angtäi sei BAWIPA ka yei nak khai nei; kä düm phung ne ka m'taam khai nei.

2A bilawh gui ah hmawk ah ka m'taam khai nei; ami shedam nak ah chang van naw ngai ne, yei u sä!

3Kei awn atäng ah BAWIPA ah küi kyang nak cu ng'shäu vä; Aming cu atäng ah mi m'tam khai ne.

4 BAWIPA ah taigü ngä sei, ani naw nam shang ci; ka kyihkyawk nak gui ung na m'hlawt ci.

5Ami shedam nak ah chang gui ani teng ne, yei ci gui; Ngami cu kä cäi ng'ä phung khai gui.

6Am gein kaa ci gui naw ani cu khü u sei, m'shang gui ci; Ami khüikha nak avan cu phyawn gui ci.

7 BAWIPA m'tam khah ciah chang gui cu, ak khan kho chang gui naw ngäng ci gui, kyihkyawk nak nüng ung gung ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8 BAWIPA a i hlawk ah ani cu shui shüm ne hmat vä. Ani ung phyawn nak hmuk
cicu yei kiai ci nei.

9 BAWIPA cu tam khah vä, ak chang gui avan naw, ani ngai ciah chang cu ang yak
hlü avan küm ci nei.

10Kawng hlui cu a ei vai kä om se a cawi ung phi, BAWIPA läk ciah chang cu ni
kyom nak kä shum khai nei.

11Hmaw chang ka teihpüi gui law vä, Na ngai law vä, BAWIPA tamkhah ah mawng
ka ning m'thei gui khai nei.

12Yeikyai ne ghin nak nami ng'yak hlü naw? Ak sho ghing ne nami pui m'ca hlü
naw?

13Akshe ah kä nami ng'thu vai, nami hleei kä nami pyen vai.

14Akshe nawng ne, akni nami bi vai; Na m'lung kyong avan nawn tha na ne dim
deeih nak na bi vai.

15 BAWIPA naw düng ciah chang gui cu teng khen gui ci, ami ng'khü phi ngai pe
gui ci.

16Cun ung phi ak she bi ci gui cu hnu na gui ci, ami sih law ung phi m'hnih gui ge
ci.

17Düng ciah chang gui naw BAWIPA cu ami khü ung ngaih pe gui ci; ami khüikha
nak avan ung gung gui ci.

18Thüi kyap ci gui cu BAWIPA naw ng'et püi gui ci, A ngaih u nak mäih cicu hun
phyawn ci.

19Changniung khüikha nak akda gawk thei ci, cun ung phi BAWIPA naw avan ung
hun phyawn ci;

20 BAWIPA naw akbe ah am htei ah kya ne, a guh tumat phi kä hnget ci.

21Changshe cu akshe naw ngawn khai; Ng'düng ciah chang thüi nak ci cu, m'kyuk
nak om khai.

22 BAWIPA naw ak chang gui cu hun gui khai, Ani ung hteit ne ng'shung ci gui cu,
ani naw piantham gui khai.

Sam 35

A Nam Htei Vai ah Taigü

1O BAWIPA, na hnu ng'tuk püi ci gui cu, hnu ng'tuk püi ä, Na ng'tuk püi ci gui cu
ng'tuk püi gui ä!

2Na shawi kawt ne na k'htau na ne Na na gung khai ah kyum law ä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Kei nak täm lawk ci gui cu na k'htei pawng shäng ne, m'hlat gui ä! Na na hun vai ah shaitak nak na pe ä.

4Kei na ngawn khai ah pawng ci gui cu, dishum ne thui ng'a u sä, Kei na hnu ng'tuk püi ci gui cu, ng'hlat u sei, ng'gawgan u sä!

5Ngami cu khokhi ah zon ah ko ah mäih ah kya u sei, BAWIPA ah khanchang naw k'täm gui sä.

6 BAWIPA ah khanchang naw gawt ne aktäm gui yah ung, ami lam cu hmüp ne ng'nawk sä!

7A mawng kä om ciah ami na pha nak vai cuun cung u ne, m'vam phi ak thuk ah co ci gui nei,

8Cun ung phi kä ami hmat ah didap nak naw pha gui khai nei, ami mät ah cuun ung ami mät awk u ne, ami mät ah m'vam ung ami mät kyak khai gui nei!

9Cun kawn ah BAWIPA ah hmawk ah ka yei khai nei; Ana hun ah hmawk ah ka yei kiai khai nei.

10Ka m'lung kyong avan awn BAWIPA ma ah ng'thu ka pyen vai cu, "Nang awn täng ci a u kä om ci. Nget ciah kut ungka ak ghawi na shung ci, m'gäi ciah kut ungka ak pyam na hun ci."

11Changshe gui naw na hnu ng'tuk püi u ne, kä ka hmat ah a mawng ama nak bün ci gui nei.

12Akni ka bi phung cu akshe awn na sah u sei, ka ngaih u vai maih ci nei.

13Cun ung phi ngami ami nat law ung kei cu sui she sui ne, ei hlawi ne, kawp ne, ka taigü ci.

14Ngami cu teihpüi, phäi nau ah mäih ah ka taigü pe gui ci. Anu khaih na ne, omdam ciah mäih ah ng'bawk ne, omdam ne ka om ci.

15Cun ung phi kei ka gein vai yah ung ami van yei ci gui, nak bui u ne, na gaih tuk ci gui. Chang lam k'hteit gui naw, na pung beeih ci gui, na plawh sheh ci gui nei.

16Shum khem ci ami gaih tu ah chang ah mäih ah ami hahtui ne, na gen ci gui nei.

17 BAWIPA, na teng düt ne a i güt na om khai ang? Ngami ah ng'tuk nak ung na gung ne; Shin ah kawng gui ah kut ung ka, ka hnun nak phyawn ä!

18Na chang gui ah ng'bum nak ung ka ning m'hlüngtai khai nei; chang van ah ma ah ka ning m'taam khai nei.

19Ami gai pyen ne na gaih m'gin ne ka di vai ah, ka ga gui cu kä näng-en sak gui ä. A mawng ma a i kä om sei na thüi nak ci gui naw, ka thüi sangung kä na mik m'ghi en ah u sä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Ngami cu ng'khawt nak ah ng'thu kä pyen ci gui; Ding gei sei om ciah chang gui ah mawng cu a hlü hlü ah m'hleeihlak ci gui.

21Ngami naw m'lau ne na hawh u ne, "Nang ah na bi lawh cu kami hmuk ci nei" cik ci gui.

22Cun ung phi BAWIPA nang naw avan na hmuk ci nei, ka omdüt ten a, kä na hteh en ta ä!

23O BAWIPA, tho law ne kei cu na shung ä; ka Khanpughi, ng'düi law ne, kei ah ka mawng cu na m'htei pe ä.

24O BAWIPA, nang cu na düng ci nei, cun ah kyasei changni ah na pyang ä, ka ga gui naw kei cu kä na gaih m'gin u sä.

25"Keimi naw ani kami ghawt ci nei! Kami ng'yak hlü be pyi ci nei," cine ami mät kä kya en u sä!

26Kei ah ka geinvai ah phäh ah yei gaih ci gui cu, didap ne gawgan u sä; Kei ah ni pi ciah pyen ne, ng'taam ci gui cu, lü ng'a ne, thüi sei u sä.

27Kei na hmuh hlük ciah chang gui naw kei cu nak bün u ne, Ng'leng leng ne yei ne m'lau ne, "BAWIPA cu hlüng tai aih ci nei, Ak changshäm gui ah näng ah hmawk ah ani cu yei kyai ci nei" cik ci gui.

28Na ng'düng nak cu kei naw ka ng'shäu khai nei, ak hnüüp ng'län ung ka ning m'taam khai nei.

Sam 36

Chang ah Shetkat nak

1Shetkat nak cu changshe ung thu pyen ne, am lung ung htek ci. Ani naw Khanpughi hnu ng'tuk püi ne kä kyih aa ci.

2Amät naw amät m'hlüngtai ne, yei nah ne, Khanpughi naw a katnak cu kä hmuh pe ne, kä m'kyuk khai ah ngai ne yei ci.

3Ani ah ang thu cu ng'thu she ah kya ne, hleei nak awn be ci; Ani naw cüivai nak la nikiom nak cu kä bi ba ci.

4A ih ng'zän nak ung phi akshe bäng ngaih-tüh ci; Akni phung a i kä bik ci; akshe phung kä hnu nak ci.

Khanpughi ah Ni Kiom nak

5 BAWIPA, na m'hni nak cu khankho ah khüt ne, Na bekhüt nak naw khomik pha ci nei.

6Na düng nak cu m'htung küi ah mäih ah ng'tai ne, na taga nak cu tuinu ah mäih ah thuk ci nei. Chang la ak ghing avan cu nang naw na m'hteihtang ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7O Khanpughi, nam hni nak cu küikyang aih ci nei! Chang ah hta naw na ng'phia hnim cu yii ci gui nei.

8Na bühmang nak ah ei cu na phü sak gui ne, na ni kyom nak ah tui cu na awk sak gui ä.

9Nang cu ghin nak avan ah ang yung ah na kyak ci, nang ah akdei ung keimi naw akdei kami hmuk ci.

10Nang ning hmat ci gui ah khan ah na m'hni nak cu ng'täi sak ne, düng ci gui ah khan ah na ni nak cu be sak ä.

11Chang k'awm ci naw kä na näng ne, changshe naw kä na k'täm en sä.

12Changshe gui cu kyu ne ng'zän ci gui nei, ami ng'zän nak ung ka, kä tho ba hlawt ci gui nei.

Sam 37

1Changshe ah hmawk ah kä nami ng'ä vai, cheishoh ciah hmawk ah kä nami m'thüi vai.

2Ngami cu m'ghaw ah chawng ah mäih ah maih ge ne, khu ah sih ah mäih ah si ge khai gui.

3 BAWIPA ung ng'ap ne, akni bi vä, ng'dü ung ng'len ne, puui ne om vä.

4Yeikyai nak cu BAWIPA ung shui vä, Ani naw nami m'lung ah ng'yak hlü cu ning pe gui khai.

5 BAWIPA am na pum pe ä; ani ung ng'ap ä, ani naw ning m'htei khai nei;

6ani naw na düng nak cu hni lung lai ah mäih ah ning khang sak khai nei.

7Hnim gei vai, BAWIPA ah hnün thoh cu ging vä; khawh gah thei ciah chang ah hmawk la akshe bi ne näng nak gah ciah hmawk ah kä ng'ä ng'ai vä.

8Kä na mi ng'ä ng'ai vai, kä nami m'lung she vai, ng'ä ai m'lung she nak cu, khüikha nak ah kyak ci.

9 BAWIPA ung ng'ap cicu kho khän ne ng'len khai, cun ung phi changshe cu gawt ne täm khai.

10Changshe cu a tuhbäi maih khai, a u naw shui ne kä hmu ba khai;

11cun ung phi am lung neim sak ci naw khaw päng khai, khawhmah ne yeikyai ding gei khai.

12Changshe naw changni cu hnu ng'tuk püi ne, m'kawng ne gen ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Cun ung phi BAWIPA naw changshe cu gaih tuk ci. A i ah kyasei ci ung, ngami cu kä sho pha sei di khai gui ah ani naw hmat ci.

14Changshe gui naw dukhaih ci la geinvai ci ami ngawn nak vai la düng ciah chang gui ami ah nak vai ah ami chim phawng ne, ami li koi ci gui.

15Cun ung phi ami chim naw ami mät ngawn gui khai, ami li phi hnget khai.

16Changni tumat ah khawh api cu, changshe avan ah khawh ah ta bä pi ci.

17A i ah kyasei ci ung BAWIPA naw, changshe gui ah tha gui cu shum sak ne changnigui cu shungvong gui khai.

18 BAWIPA naw ang thu ngai ci gui cu, teng ne m'htei gui sei, khaw cu ngami ah khaw ah ngawi yä kyak ci.

19Ngami cu khaw a zaw ung phi kä khüikha khai gui, tui a shet ung phi kä ami ei vai da khai gui.

20Cun ung phi changshe gui cu sih yawp khai gui; BAWIPA ah a gaa gui cu chei ah maih ah thum ne, mei khu ah mäih ah maih khai gui.

21Changshe naw pu neta kä thung ah om ci, cun ung phi changni naw ng'khai lang ne, chang-am pe tak ci.

22 BAWIPA naw hriham am shum phyuk ah chang naw khaw päng ci, cun ung phi BAWIPA naw a plah taam cu gawt ne k'täm khai.

23Changni cu BAWIPA naw a hteh nak vai lam shüm ne, Ani yei nak cicu shungvong ci,

24Ngami cu ami ng'täät ung phi kä di khai gui, BAWIPA naw m'tho ba gui khai.

25Kei cu ka ghi lawk ci, aksho ka ghing lawk ci, Changni Khanpughi naw nawng düt ci, ci la, ani ah hta nau ng'zoi ne ei ci, cicu kä ka hmu man ci.

26Ani cu angtäi sei chang-am pe taak, pu m'hnih ciah kya ne, a hta nau gui naw m'shum phyuk nak gah ci gui.

27Akshe nawng ne, akni bi vä, nami hta ng'shon cu angtäi sei ng'dü khaw ung om khai gui nei;

28 BAWIPA naw düng cicu m'hni ne, bekhüt ciah ak chang cu kä nawng ci, Ani naw angtäi sei ngäng gui ci, Cun ung phi changshe ah hta ng'shon gui cu, gawt ne k'täm gui khai.

29Düng ciah chang gui cu khaw päng u ne, ngawi yä pui m'ca khai gui.

30Changnicu ang thu cüi vai ci, angtäi sei taga ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

31Ani naw Khanpughi ah ang thukhän pang ne, am lung ung chum ci, a i sang ung phi kä ng'pai phung ci.

32Changshe naw changni cu ng'mün ne ngawn vai ah tha nak ci.

33Cun ung phi BAWIPA ani cu gaa ah huham kaa ah kä nawng düt ci, ami chum ung phi kä m'kyuk gui khai.

34 BAWIPA ung ngaih u nak ta ne, ang thum khen cu läk vä; ani naw ng'dü khaw ning pe gui ne, ning m'taam khah gui khai; changshe ak täm cu nang mi naw nami hmuk khai.

35Hnü ät ung m'ghämce ciah chang she tumat cu ka hmat ci, Ani naw Lebanon ah cedar sing ghing ah mäih ah avan cu k'she nak ci.

36Cun ung phi ani ka phlän kawn ah, ani cu ah kä om tu ba ci; kei naw shui ba ne phi kä ka hmu ba ci.

37Changnicu teng vä, chang düng cu hmu vä, dim deeih sei om cicu ng'shon bang ci nei;

38Cun ung phi changshe gui cu avan di yawp ci gui, ami hta ng'shon gui phi ng'pyi ci gui.

39Ng'düng ciah chang cu BAWIPA naw hun ne, khüikha nak ung phi shung vong ci.

40 BAWIPA naw ngami cu m'htei gui ne, gung gui ne; changshe ah kut ung phyawn gui ci, ngami cu ani ung ng'yii ci gui.

Sam 38

Khüikha Ciah Taigü

1O BAWIPA, m'lung she ne kä na m'kyuk-en ä!

2Nang naw na m'la awn na k'phleim ne, na nat sak ne, na na k'beeih taam ci.

3Nang ah na m'lung she cu, kei naw ak tung ah ka m'neh ci nei; Ka cheishoh ah hmawk ah ka pum sa avan ung nat nak om ci nei.

4Ka shetkat nak ah tui naw na k'plüm ne, kä näng vai ah phuih gih ci nei.

5Kei ah ka gu ang ah hmawk ah ka khei gui cu thu ne hnai ci nei.

6Kei cu ng'khun ne, khem ne, sui she sui ne ak hnüüp pum ka om ci nei.

7Kei cu gaw ne mei ah ng'ling ne, ka si law hlük ci nei.

8Kei cu gho ne ka dawih ci nei; ka m'lung cu cümbawng sei, kam neh m'awh ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9O BAWIPA, kei ah ka ng'ya hlü avan cu nang naw na hmat ci; Kei ah ka ng'hlaw
ng'ei phi avan na ng'yak ci.

10Ka m'lung ng'tum ne, ka thagui maih ne, ka mik phi kä m'dei ba ci nei.

11Ka gaw nak ah hmawk ah ka teihpüi, paw chang gui naw phi kä na et ba khai
gui, ka kyong ung ka gui naw phi na hteh tak khai gui nei.

12Kei na ngawn hlük ci gui naw cun cuung ne na mah u ne; Na m'kat hlük ci gui
cu akshe ah pawng ci gui nei. Ngami naw kä ng'düm phung ne kei cu na hnu
ng'tuk püi ci gui.

13Kei cu ak pang ah mäih ah kya ne, a i kä ka ng'yak ci, ak ang ah mäih ah kya ne,
kä ka ng'thu thei ci.

14Kei cu a i kä ng'yak ne, a u kä m'shang thei ciah mäih ah ka kyak ci.

15Cun ung phi BAWIPA, nang ung ka ng'ap ci nei; O BAWIPA, ka Khanpughi, nang
naw na na m'shang khai nei.

16Ka thüi nak cu ka gaa gui naw kä na khih en nah u sä; Kei ka kiuk ng'täät yah
ung kä khähghah en u sä!

17Kei cu ka ng'lat ghep ghep ci kya neta, m'neh m'awh nak ka gah ci nei.

18Ka katnak gui cu ka ng'yu ba ci nei, cun gui naw cäi ng'ä nak awn na be sak ci.

19Ka gaa gui cu gai u ne, tha mah ci gui; Amawng kä om ciah na gen ciah chang
gui cu da ci gui nei.

20Kei naw düng ci bi vai ka tha nak ah hmawk ah, akni cu akshe awn thung ciah
chang gui naw, na hnu ng'tuk püi ci gui nei.

21O BAWIPA, kä na nawng en ä, ka Khanpughi kei awn kä ng'shawng en ä!

22O Ka hun BAWIPA, tuhbäi na m'htei ä!

Sam 39

Khüikha ciah Chang ah Ng'yu ba nak

1Kei naw, "Kei naw ka bi phung cu geing na ne ka bik khai nei, ka ng'thu awn phi
kä ka cheishoh khai nei; Changshe gui ka pei ah ami om yah ung a i ng'thu phi kä
ka pyen khai nei" ka cik ci.

2A düm ah ka om ci, m'khä ät ah phi kä ka ng'thu ci, akni ah mawng phi kä ka
pyen ci! Cun ung phi ka yaica nak däm law pi k'täi ci.

3Kei cu cäi ng'ä nak naw na näng ci, Ngaih tüh law pi ne, ka gein vai law pi ci, cun
cu kä pyen ne kä ka om hlawt ci nei,

© 2016 Bible Society of Myanmar

4"BAWIPA, a i güt kei ka ghing khai ang? A i yah ung ka sik khai aw? Ka ghin nak
a i khin ung pyi khai ang, na m'thein ä."

5Ka ghin nak a i aih ah na tawi sak ci ang? Nang lam ah kei ah ghin nak cu a kho
lä ah kyak ci nei. Akcang ah hni cim chang cu kho häi hlawk ah phi kä kyak ci nei,

6pü püi hlawk ah phi kä kyak ci nei. Abi lawh phung phi a kholä ah kyak ci; khawh
akda a kiam ung phi a u naw a mang vai ah kä ng'hmat ci,

7O BAWIPA, a i ka ngaih u khai ang? Nang bäng ka ning ngaih u ci nei.

8Ka katnak avan ung nak phyawn ä, chang gu ang gui naw kä na gaih en tu u sä.

9Kei cu adüm ah ka om khai, m'kha ät ah phi kä ka ng'thu khai, a cun ah ka om
vai cu nang ah bi ah kyak ci nei.

10Cun kawn ah kä na m'kat en ba ä! Na na tukthah ah hmawk ah ka si lawk khai
kyak ci nei.

11Chang ah katnak cu züigen ne, na m'kat ci, Am hni gui cu m'hu ah mäih ah na
m'di ci. Ak cang ah chang cu khokhi häi hlawk ah phi kä kyak ci!

12 BAWIPA, ka taigü na ng'yak pe ä, ka m'lau cu na ngaih pe ä. Ka kyah yah ung
law ne na phawk law ä. Ka pupa gui ah mäih ah kei cu a shäng hta lawk ciah khin
ah ka kyak ci.

13Kei cu kä ka sih pha ung, yeikyai nak gui ka gah vai ah, na bä ni ka mät cu na
nawng cang ä.

Sam 40

M'Taam Nak ah Ng'äi

1 BAWIPA ah m'htei nak cu kei naw hnim gei ne ka ngäng ci nei; Ani naw na ngai
ne, ka kyah cu ng'yak ci nei.

2Kei cu di nak ah khui la ng'än nai ung ka na khui ba ne, lung khan ah na m'düih
ne nak phyawn sak ci.

3Ng'äi thai kam cu vai ah ani naw na m'thei ci, mi Khanpughi m'taam nak ah ng'äi
ah kyak ci. Shin hmuk ciah chang akda cu hmat law u ne kyikyawk neta, ngami
cu BAWIPA ung ng'ap khai gi nei.

4Agup täng ah kä ng'hlat ne, kä khanpughi man kä khawihnah ne, BAWIPA ung
ng'ap ci gui cu yeikyai nak om ci nei.

5O BAWIPA, kami Khanpughi, Nang naw keimi ah khan ah akda na bi ci nei; Nang
ah mäih a u kä om ci nei; Kei naw khei ne kä ka pyen hlawk yawp vai ah, cun gui
cu da aih ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Nang naw ghutha la vawih peh cu kä na ng'ya hlük ci nei; Nang naw khiksei ngawn ne m'khih ne, kiang ung taih la kat phyawn nak ah ghutha cu kä na k'thäh ci nei. Cun ung phi na ng'thu ng'yak vai ah hnga cu na na pek ci nei,

7Cun ah kyasei ka ning m'shan cu, "Kei shi ah nei; nang ah nam shüm thein nak cu thukhän ca uk ung om ci nei.

8Ka Khanpughi, na ng'yak hlü bi vai cu ka m'hni aih ci nei! Nang ah na m'theithang cu ka m'lung kyong ung ka m'küm ci nei."

9 BAWIPA, na chang gui avan kami ng'bum nak ung, Na na hun gui ah mawng thu ni cu ka pyen khai nei. Kei naw kä ng'düm phung ne ka pyen vai cu nang naw na hmat ci nei.

10Hun nak ah a mawng cu kei naw kä ka gim düt ci nei; Nang ah bekhüt nak la m'hteihtang nak cu angtäi sei ka pyen ci nei. Na chang gui van ah ng'bum nak ung na m'gein nak la na m'hni nak cu kä pyen ne kä ka om ci nei.

11 BAWIPA, na na chimgein nak cu kä ng'düm khai ah ka hmat ci nei. Na m'hni nak la na düng nak naw angtäi sei, na phyawn khai nei.

A Na M'htei vai ah Taigü

(Sam 70)

12Kei cu kä khei tai vai ah da ciah khüikha nak naw na k'cung ci nei. Ka katnak gui naw na pha sei a i kä ka hmu ba ci nei; ka katnak gui cu ka lu ung lumu ah phi da pi ci nei; kei ah ka thagui cu maih ci nei.

13 BAWIPA, na hun ä, tuhbäi na m'htei ä!

14Kei na ngawn khai ah pawng ci gui cu akbe ah shung u ne, thüi ng'a u sä. Kei ah geinvai ah phäh ah yeikyai ci gui cu ng'lat ba ne lü ng'a u sä.

15Kei na gaih tuk ciah chang gui cu shuh ghawi ne, tüüp ne om u sä.

16Nang ah lawk ciah chang avan phung cu yeikyai ne hüithaw u sä. Na hun nak ah hmawk ah m'hlüngtai ci gui phung naw, angtäi sei, "BAWIPA cu hlüngtai aih ci nei" ci u sä.

17O BAWIPA, kei cu ka zoken, ka dukhaih ci, cun ung phi nang naw kä na na m'hnih ci. Nang cu ka Hunbawi la ka Khanpughi ah na kyak ci — Ang ghit ah na m'htei ä!

Sam 41

Gawpyam ciah Taigü

1Dukhaih ciah chang tengkhen ci gui cu yeikyai nak om ci. Geinvai nak a gawk law ung ngami cu BAWIPA naw m'htei gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Ngami cu BAWIPA naw shungvong gui ne, ami ghin nak pang gui khai; ani naw
ami kho ung yeikyai sak gui khai. Ani naw ami ga gui ah huham ka ah kä nawng
düt khai,

3Ngami cu ami gawpyam ung BAWIPA naw m'htei gui khai, Gai ba nak pe gui khai.

4Kei naw, "BAWIPA, nang ning hnu ng'tuk püi ne katnak ka bik ci nei; kei nam gein
ne na m'gai ä" ka cik ci.

5Ka gaa gui naw akshe ah na pyen u ne, ka sih, ka maih vai ng'ya hlü ci gui nei.

6Kei na teng lawk ci gui cu kä ng'awi gi ci gui; Ngami cu ng'bum u ne, kei ah
mawng akshe ah pyen ci gui, ami hteh nak päng ah ngak ci gui.

7Kei na gen ciah chang gui avan naw, tumat la tumat ng'htau ne kei ah mawng
pyen ci gui. Ngami naw akshe ah na bik khai gui ah ngaih-tüh ci gui nei.

8Ngami naw, "Ani cu puishe ung gaw ci; a ih phak ungka kä tho ba hlawt khai
nei," cik ci gui.

9Ka teihpüi ni pi, ka ngaih u pi bäih, ka ei vai phi k'pai ne ka ei püi, Naw phi
ng'hlat ne na hnung'tuk püi ci nei.

10 BAWIPA, na chimgein ä, gai nak phi na yuk pe law ä, ka gaa gui phi ka m'hlan ba
gui khai nei.

11Ngami kei ah khan ah kä näng khai gui nei, Nang naw na na yei nak cu kei naw
ka hmat khai nei.

12Kei cu ng'düng ci ka bik ci kyasei, nang naw na nam htei khai nei; Nang naw
angtäi sei na ma ah na na k'pawm khai nei.

13Israel Khanpughi, BAWIPA cu m'taam nei! Tuhbäi la ngawi yä m'taam khah vä!

Amen! Amen!

Sam 42

Ca-uk Akhnih Nak
(Sam 42—72)
Om K'Tu Chang ah Taigü

1Kigang naw tui gei tuihta ging co ne a shui ah mäih ah ka ning ging co ci nei
Khanpughi aw.

2Ghing ciah Khanpughi, nang cu tui ah gha ne ka ning ging co ci nei. A i yah ung
na ma ah hteit ne, ka ning khawihnah hlawt khai aw?

3Ka gaa gui naw ak phlüt ah, "Na Khanpughi a hawi ang?" ci u sei, amü ak hnüüp
kyap ne ng'phli tui kamü ngawi ei nak ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Yan ä ka gui ka shüm ba ung ka m'lung so ci nei, Kei cu chang hli awn atäng ah Khanpughi ah im ah ka hteh yah ung, ami m'hni ah hteh sak gui yeikyai ciah chang hli naw ng'äi m'cu ne, m'lau ne, Khanpughi m'tam ci gui nei.

5A i ah kyasei kei cu ka thüi aih ang? A i ah kyasei kei cu ka khüikha aih ang? Khanpughi ka ngaih u khai nei, ka Hunbawi la ka Khanpughi cu ka m'taam ba mä khai nei.

6-7Om k'tu ah om ung ka m'lung so aih sei, ani täng ah ka m'lung ka m'hlat ci nei. Ani naw a yä nak ah tui ng'hnawk cu kei ah khan ah chah lawk ci; tuigai kuipak naw tui k'law ah mäih ah na lin ne, Tui soi tui ng'hmum cu Hermon la Mizara m'htung ungka Jordan tui ung a gawk law ah mäih ah kyak ci nei.

8 BAWIPA naw kho hnüüp yah ung ng'täi ciah am hni nak cu m'dang khai nei, Cun ah kyasei kei naw mü ah ng'äi ka m'cu khai, ka ghin nak ah Khanpughi ah ka taigü khai.

9Ka ng'zi nak Khanpughi ah thu ka pyen cu, "A i ah kyasei kei na na m'hnih ang? A i ah kyasei ka gaa gui ah shedam nak ung ka gein vai ang?"

10Ngami ah shedam nak awn kei cu ka ng'deng ci nei, ngami naw pang ne na ng'shi u ne, "Na Khanpughi hawi ang?" cik ci gui.

11A i ah kyasei kei cu ka thüi aih ang? A i ah kyasei kei cu ka khüikha aih ang? Khanpughi ka ngaih u khai nei, ka Hunbawi la ka Khanpughi cu ka m'taam ba mä khai nei.

Sam 43

Om K'tu Chang ah Taigü

1O Khanpughi, akni ah na dang sak ä, Khanpughi kä yum cicu hnu ng'tuk püi ne, kei ah mawng cu na shung ä. Hleeihlak ciah changshe gui ung nak phyawn ä.

2Nang cu ka ng'yii nak ah na kyak ci. A i ah kyasei na na nawng ang? A i ah kyasei ka ga gui ah shedam nak ung, ka gein-vai vai ang?

3Na k'dei la na düng nak cu yuk chah law ä; A cun gui naw na khomhtung theing Zion la na om nak ah Taigüim cu na m'shüm ne, na hteh püi ba khai gui nei.

4O Khanpughi na mang kiang ung ka hteh law ung, nang cu ka yeikyai nak ah ang yung ah na kyak ci. Kei naw tingtäng tum ne, ng'äi awn ka ning m'tam khai nei, O Khanpughi, ka Khanpughi.

5A i ah kyasei kei ka thüi aih ang? A i ah kyasei kei ka khüikha aih ang? Khanpughi ka ngaih u khai nei, Ka Hunbawi la ka Khanpughi cu ka m'taam ba mä khai nei.

Sam 44

Ana Shungvong vai ah Taigü nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

1O Khanpughi, Cau pui pui ak küikyang na bi lawh gui ah mawng cu kami pupa gui naw pyen u sei, kami hnga awn kami ng'yak ci nei:

2Chang hei gui cu na mät naw k'tääm gui ne, na chang gui ah ami kho cu na pyang ci Chang khuihei gui cu m'kyuk gui ne na chang gui cu na bühmang sak gui ci.

3Na chang gui naw ami mät ah chim awn cun ah kho cu kä näng hlawt ci gui; Ami mät ah huham la k'thagui la na om ah mawng ang kheing sak nak awn, acun naw na m'hni nak gui cu dang sak ci.

4Nang cu ka ghangpughang la ka Khanpughi ah na kyak ci, Nang naw na chang gui-am näng nak na pek ci.

5Na mät ah huham awn kami gaa gui cu kami hnim ci.

6Kamät ah li la kamät ah khim cu, na hun khai ah kä ka ngaih u ci;

7Cun ung phi nang naw kami ga ah kut ung ka na hun gui ci, keimi na gen gui cicu na hnim gui ci.

8Keimi naw angtäi sei kami ning m'tam khai, ngawi yä kami ning m'hlüngtai khai nei.

9Cun ung phi tuhbäi nang naw na ng'hlah ta gui ne, na na hnim sak gui ci nei; Nang naw kami ga kap gui phi kä na düih püi ba gui ci nei.

10Kami gaa gui dawng taak vai ah na ci gui ci sei, Ngami naw kami ka gui cu la yawp ci gui nei.

11Nang naw ami na kyih gui vai ah htome ah mäih ah na ap gui ne, a kho hei yung ah na na püi pawng sak gui ci,

12Nang naw nak chang gui cu api ah yoi ci sei, Ngami cu api phu nak ci gui.

13Nang naw keimi ah khan ah na bi cu kami peileng gui naw hmu u neta, na päipih u ne, na gaih tu gui ci gui.

14Chang pakhui gui ah ng'lung ah chang naw ana khui shui gui vai ah na bik ci, Ngami cu keimi ah khan ah ami lu tum ne mak ci gui.

15Kei cu ang'täi sei kä ka yei ci, thui ng'aa nak naw na küm ci,

16Cun cu ka gaa gui la na gen ci gui ah m'lepm'se nak la päipih nak ka ng'yak ah hmawk ah kyak ci.

17Sing gui avan keimi ah khan ah kya pang sei phi, keimi naw kä kami ning m'hnih ci, keimi ung na ng'thukhän phi kä kami m'shet ci.

18Keimi nang ah khan ah kä bekhüt ne kä kami om ci; Na thumkhän kä läk ne ka kami om ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Cun ung phi nang naw sa hnget ah ng'lung ah am gein ka ah na na nawng gui ci; a hmüp nak pi bäih ung phi na na nawng gui ci.

20Keimi naw kami Khanpughi khawihnah nak cu m'düm u ne, a kho hei ah Khanpughi kami taigü vai sü ung,

21nang naw akcang ah na hmuk khai sü te, a i ah kyasei ci ung keimi naw düm ah kami ngaih cu nang naw na hmat ci.

22Cun ung phi nang ah m'hnüt nak ung, keimi cu akphlüt ah na ngawn gui ci gui, aat ne kyih vai ah htome ah mäih ah na bi gui ci gui.

23Ng'shüm law ä, BAWIPA! A i ah kyasei na ih ang? Tho law ä! Keimi cu kä na hnu en na gui lä ä.

24A i ah kyasei na na ng'thuh taak gui ang? Kami geinvai nak la khüikha nak cu kä na m'hnih en gui ä!

25Keimi m'dek ung kyu ne kami ng'deng ci nei, m'vut ung ng'zän ne kami ng'hnim ci nei.

26Kyum law ne na m'htei gui ä! Ng'täi ciah na m'hni nak awn na hun gui ä!

Sam 45

Bämang ciah Ng'pui khah ng'äi

1Thu kyom gui ka m'lung ung be ci, Shin ah ng'äi cu ghangpughang-am ka guk nei. Ca akni ah gu thei ciah guk nak ah mäih ah, ka m'gawng m'lei cu kyasei ng'äi awm om ci.

2Nang cu na kyom pi bäih ci, na ng'thu thei pi bäih ci. Khanpughi naw angtäi sei hriham ning pek ci.

3M'gäi ciah ghangpughang, na khim bah ä; Nang cu bämang ne na hlüngtai ci nei.

4Düng nak la taga nak ah shung hmawk ah näng vai ah m'gäi nak ung ng'cum ne hteit ä. Na thagui naw ak kuikyang ah ning näng sak khai nei.

5Na m'la gui cu ghat ci, cun gui naw na ga gui ah m'lung cu aat ci, changpakhui gui cu na kho kaa ah ng'zän ci gui.

6Khanpughi ah ning pek ah uk nak kho cu a ngawi ah phi kä ng'pyi hlawt khai nei. Nang naw na chang gui cu taga nak awn na uk gui ci

7Nang naw düng nak cu na m'hni ci, akshe cu na gen ci. Cun cu Khanpughi, na Khanpughi naw a ning ghü ah kyak ci, Ani naw a hei ghangpughang gui ah mä, bä pi ciah yeikyai nak awn ning shawi ci.

8Na suisak cu tui ng'ui la sing ng'ui ah ng'ui ci; Tum ng'lam ng'äi awm ci gui naw m'vui ha awn cawh ah mang im ung ning khin nak ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Na m'tai kyang ung ng'lamihta gui ah ng'lung ah ka cu, ghangpughang gui ah hta hnumi gui ah kyak ci. Na mang kyang ah k'pat lam ung mangnu ng'düi ci, ani naw Onamen ghui pyü sui awi ci.

10Ghangpughang ah mang hta, ka thu na ngai ä — Na chang gui la na mätyah gui cu m'hnih gui ä.

11Nang ah na kyom cu ghangpughang naw m'hni khai nei; Ani cu na bawi ah kyak ci, cun ah kyasei na ngaih vai.

12Tire chang gui naw pektak vai law püi khai gui, ng'bühmang ci gui naw na yei nak gui vai ah tha law nak khai gui.

13Manghta ng'la cu mang im ung om ci — a ni cu kyom aih ci nei! Ani ah pänsam cu ghui pyai awn tah ah kyak ci.

14Cüi ciah pänsam awn ani cu ghangpughang ah hteh püi ci gui. A hnu ah hnumi hta gui naw läk law ci gui, ngami phi ghangpughang ah ami hteh püi gui.

15Yeikyai ng'häh leh ne ghangpughang ah mang im ah lut ci gui.

16Nang, ka ghangpughang na hta da khai, ngami cu ghangpughang kya ne pupa pakhui m'düng kahi gui. Nang naw ngami cu khomdek avan uk ciah na pyang gui khai.

17Kei ah ka ng'äi naw ngawi yä na ng'ming ghin sak khai, chang nü naw kho ng'län ung ning m'taam khai nei.

Sam 46

Khanpughi Mikmi awn Om ci

1Khanpughi cu mi ng'zi nak la mi thagui ah kyak ci. Mi geinvai law ung na m'htei gui ge khai ah om ci.

2Cun ah kyasei, shihpi thüng ne, khomhtung gui pyawn ne tuinu ah ang dawn ung phi, mikmi ung kyih nak kä om khai nei;

3Tuinu gaai ne ng'hnawk ne, pui kho khi ne khomhtung gui a thüng ung phi,

4Tuinu tumat om ba ci, Cun ah tuinu naw Khanpughi ah mang gaw, a hlüngtai säih ah im theing ung yeikyai nak law püi ci.

5Khanpughi cu cun ah mang gaw ung om ci, cun ah gaw cu kä di phung khai; kho ngawi hta ung, ani naw law ne m'htei gui khai.

6Chang pakhui gui kyikyawk ci gui, uknak kho gui thüng kyüng ci gui; Khanpughi kho hmum sei, khomdek ng'phiüi ne long ci.

7M'gäi ciah BAWIPA cu mikmi awn atäng ah om ci; Jakob ah Khanpughi cu mi ng'zi nak ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8 BAWIPA ah bi cu law ne teng law vä, khomdek khan ung cäicat vai abi cu teng law vä.

9Ani naw m'dek khan ung ng'tuk nak avan düm sak ci, ani naw li gui cheiuh ne, k'htei gui m'di ne, shawi gui mei ung m'khih ci.

10Ani naw, "Ng'tuk nak ung düm vä, kei cu Khanpughi ah na hmat vä, changpakhui gui ah khan ah ka hlüngtai ci, khomdek khan nüng ung ka hlüngtai ci.

11M'gäi ciah BAWIPA cu mikmi awn atäng om ci; Jakob ah Khanpughi cu mi ng'yii nak ah kyak ci.

Sam 47

M'Gäi ciah Uktu

1Chang avan naw yei ne nami m'ya k'phyawk vä! M'lau ne ng'äi ne Khanpughi m'taam vä!

2 BAWIPA, A hlüngtai pibäih cu kyih aa vai kyak ci nei; ani cu küikyang ciah ghangpughang, M'dekhan avan uk ciah kyak ci nei.

3Chang van ah gui ne; changpakhui van uk vai ah na m'düih gui ci.

4Mi om nak vai kho ng'lei na ghü pe gui ne, am hni ah chang gui-am mang nak khawh k'peeih na pe gui ci.

5Khanpughi cu a mang kiang ung hang kai ci, BAWIPA a hteh sangung, yei nak m'lau k'aw la phyung heng tum k'aw cu ng'shan ci.

6Ng'äi m'cu ne Khanpughi m'taam vä; Ng'äi m'cu ne mi ghangpughang m'taam vä!

7Khanpughi cu m'dek ah khan avan ung ghangpughang nei; Ng'äi m'cu ne m'taam vä!

8Khanpughi cu amang kiang theing ung ngok ci, Chang pakhui avan cuk ci.

9Chang pakhui uk ci gui cu Abraham ah Khanpughi ah chang gui awn ng'bum ci gui nei. Gakap avan ah hlüngtai pi cicu ani nei; Ani naw m'gäi ne uk ci nei.

Sam 48

Zion, Khanpughi ah Mang Gaw

1 BAWIPA cu küikyang ci kyasei, a khomhtung theing, mi Khanpughi mang gaw ung ak hlüng tai ah m'taam khah vai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Zion, Khanpughi ah khomhtung cu ng'tai ne kyom ci nei; küikyang ciah ghangpughang ah mang gaw naw m'dek khan avan ung yeikyai nak law püi ci nei.

3Cun ah mang gaw ah chaam kyong ah ani awn om ung phyawn nak om ci, cicu Khanpughi naw m'dang ci nei.

4Ghangpughang gui cu ng'bum u ne, Zion m'htung cu tuk vai ah lawk ci gui.

5Cun ung phi ngami naw hmu law u neta, cäi u ne, kyi u ne dawng ci gui.

6A cu ah ngami cu kyi u ne cat u neta, hta lawk khai ah hnumi ah mäih ah kyak ci gui,

7Khinu awt ciah htinpaw im ah mäih ah kyak ci gui.

8Khanpughi ah bi cu mi ng'ya man ci, m'gäi ciah BAWIPA, mi Khanpughi ah mang gaw ung tuhbäi mi hmuk ci; Ani naw mang gaw cu angtäi sei phyawn khai nei.

9O Khanpughi, na Taigüim ah kyong ah ng'täi ciah na m'hni nak cu kami ngaih-tüh ci nei.

10Kho nü ung chang naw ning m'taam ci nei, Na ming theing cu m'dek ah khan avan ung ng'thang ci nei. Nang naw düng nak awn na uk ci;

11Zion chang gui cu yeikyai u sä! Nang naw düng ciah m'khoichaa nak na pek ci; Judah mang gaw gui ung yeikyai nak om sä!

12Khanpughi ah chang gui, Zion cu veing ne hteit ne, tänghän gui cu khei vä;

13k'pang gui cu m'htei ne teng ne, gaw chaam gui phi teng kheng vä, cun ung vah hta ng'shon ung nami pyen ba hlawt khai;

14"Shin ah Khanpughi cu ngawi yä mi Khanpughi nei; Ani naw ngawi yä lam na m'shüm gui khai nei."

Sam 49

Ng'bühmang nak Hlü aih ah Gu nak

1Chang nü naw ng'ya vä! Kho nü ung chang van,

2akzaw, akdäm, akpyam ang mang naw ngai vä.

3Ka m'lung ngaih cu ng'htei khai, cüivai ciah thu lung ka pyen khai.

4Kei cu thu thuuk lam ah ng'hlat ne, thuuk ciah amawng cu tingtäng tum ne ka m'dang khai.

5Kyihkyawk nak ah khin a om ung phi, gaa gui naw ami na khaai ung phi, kä ka kyi khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Cun gui cu a büh-mang nak ngaih u ciah changshe gui la, khawh mah ne längtang ci kyak ci.

7Chang naw amät kä gung hlawt khai; A hnun gui ah phu Khanpughi am kä pe hlawt khai,

8A i ah kyasei ci ung chang ah hnun gui hleih vai cu küikyang aih ci.

9Mikmi naw ng'cim hmun ung na k'phiawn vai, angtäi ghin nak gah sak vai ah kä mi pe hlawt ci.

10Chang van ah hmuhmat cu, cüi vai ci phi sik ci, chang gu ang shekha phi sik ci, ami van naw ami khawh cu ami hta nau-am nawng pe shüt ci gui.

11Ami ng'cim hmun cu angtäi sei ami im ah kyak ci; A cun ung angtäi ah om ci gui, cun ung phi ami kho man cu ami ka ah kyak ci.

12Chang cu abäi mang nak naw sih nak ung kä phyawn hlawt ci; Ani phi sei sa ah mäih ah sik khai kyak ci.

13Ami mät naw ami mät ngaih u ci gui cu a i ah ami kyak law ah teng vä, ami mät ah khawh ung bühmang ne om ci gui.

14Ngami cu htome ah mäih ah khomü sei sik ci gui, sih nak cu ngami ah htoshäm ah kyak ci. Ng'düng ci gui naw ngami cu näng gui sei, ami pumsa cu ang ghit ah thuka ne, ami im awn ng'shawng ciah sih nak ah kho ah gawk ci.

15Cun ung phi Khanpughi naw na k'phiawn khai; sih nak ah huham ung na hun khai.

16Chang gui ng'büh mang law ne, khawh mah law pi ne ami kyak ung kä nami thüi vai;

17Ani naw cun ah khawh cu a sih ung kä hteh püi hlawt khai. A khawh naw ng'cim hmun ah phi kä hteh püi khai.

18A ghin yah ung abä m'cam ung phi ani cu näng nak om sei m'taam nak a gah ung phi,

19Ani cu a pupa gui awn sih nak ung ng'hmuk khai gui, cun cu angtäi a hmüp nak ah kyak ci.

20Chang cu a hlüngtai nak naw sih nak ung ka kä hun ci; Ani phi sei sa ah mäih ah sik khai kyak ci.

Sam 50

Khawihnah nak Akcang

1Ak hlüngtai pi Khanpughi, BAWIPA naw thu pyen ci; Ani naw khomdek khan akhei ak kyang avan khü ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Khanpughi cu Zion ah khan ah yuk shü ci, cun ah mang gaw cu kyom ne kümbe ci.

3Mi Khanpughi kyum lawk ci, kä chawkchek ne kä om ci, a ma ung mei m'lei tawt ne, pui kho khi nu naw kiung ci.

4A chang gui am khoi m'cha cu hmu tuk khai ah Ani naw khankho la khomdek cu khü ci.

5Ani naw, "Bekhüt ciah ka chang gui, pek tak m'ghu tha ne thukän ci gui, kei ah law ne ng'bum law bä" cik ci.

6Khan kho naw ng'shäu ne, Khanpughi cu düng ci, ani cu suki ah kyak ci, cik ci.

7"Na ngai vä, ka chang gui, thu ka pyen lawk khai; Israel chang gui, kei naw hnu ng'tuk ne ka ning m'nüm khai. Kei cu Khanpughi, nami Khanpughi nei.

8Na ghutha nak, angtäi sei mei awn m'khih ne, na law püi ah hmawk ah kä ka ning gen ci.

9Cun ung phi na ng'vong kyong ah sei gui, na cham kyong ah me gui kä ka ng'ya hlük ci;

10Bung ah om ciah khisa phiu kaa gui, a van la khomhtung akda ung lum ciah sei ma gui cu kei ah ka nei.

11Kha gui ami van la ak ghing om avan kho ng'lei ung om cicu kei ah ka ah kyak ci.

12"Kei cu ei ka cawi ung phi kä ka ning yoi khai, m'dek khan ung om ci avan cu kei ah ka ah kyak ci.

13Kei naw sei sa ka ei khai ma, me si ka awk khai ma?

14Yeikyai ne ghu tha nak cu Khanpughi am pe vä, Nami shaitak om ciah mäih ah hlüngtai pi cu khawihnah vä.

15Khüikha nak a gawk law ung na khü vä; kei naw ka ning hun gui khai, nangmi naw nami na m'taam khai."

16Khanpughi naw changshe gui-am "A i ah kyasei ka thumkhän na täitawk vai ang? A i ah kyasei ka shaitak na pyen m'shet vai ang?

17Ka ning m'cäi phi kä na ng'yak ci, ka thu phi na hnu nak ci.

18Nang cu na hmuh phung m'guk ei gui ah teih püi ah kya ne chang plet ah paw chang ah na kyak ci.

19"Nang cu angtäi sei thu k'she ah thu ne, akshe na pyen vai kä na geing na phung ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Nang cu na mät ah phäi nau ng'küknet püi ne, na ng'vok ng'shan püi ci.

21Nang naw shin ah mäih gui bik ci sei, kei naw a i kä ka pyen ci. Cun ah kyasei kei cu nang ah mäih ah ka kyak ciah na ngai ci. Cun ung phi tuhbäi nang cu ka ning züi m'cäi ci.

22"Shin cu ngai vä, nangmi kei kä na shüm ci gui, kä cun ung — kei naw ka ning m'di gui khai, Ning hun gui ci a u kä om ba khai.

23M'hlüngtai nak khawihnah ne bik ciah chang cu, kei na m'taam khah ciah kyak ci, kei na läk ciah chang phung cu akcang ah ka hun khai nei.

Sam 51

A na M'geinsei vai ah Taigü

1O Khanpughi, na m'hni nak awn na chimgein ä. Hlüngtai ciah na m'gein nak awn ka katnak gui na phai pe ä.

2Ka shet nak gui phung na m'si pe ne, ka cheishoh nak phung na theing sak ä!

3Ka shetkat nak gui cu ng'coi ng'pa ne, ka cheishoh nak gui cu ka ngaih-tüh yai ci nei,

4Kei cu cheishoh ne ka ning hnu nak ci, ka ning hnu nak ci nei —Nang naw akshe ah na k'bäi cu kei naw ka bik ci nei. Cun ah kyasei nang naw düng ci nei ciah na ng'thumcha ne, nang cu kei na na m'kyuk khai ah na taga ci nei.

5Kei cu ka ng'tüi law ge ung ka shetkat ci, ami na käu nak ge ung ka cheishoh pyi ci nei.

6Bä nak la ng'düng nak cu na m'hni ci kya ne, Na cüivai nak awn ka m'lung na k'be ä.

7Ka katnak na k'seh pe ä, kei cu ka theing khai; Na m'si ä, khüi ah ta ka bawk pi khai.

8Yeikyai nak la lünlawi nak ah k'aw cu na ng'yak sak ä; cun ung hnget ne khui khai ah na bi ah ka m'lung cu, yeikyai ba khai nei.

9Ka cheishoh nak gui cu kä na teng pe ne, ka shet nak gui cu na lim pe ä.

10O Khanpughi, ka m'lung ang ciim na tüisho pe ne, mümcha k'thai, bekhüt nak na yuk thunthan pe ä.

11Na ma ungka kä na k'tääm men ä; Na Mumcha Theing kä na lak en pe ba ä.

12Na hun nak ungka lawk ciah yeikyai nak cu na be tu ba ä, ka ning läk nak vai ah na ng'yak hlü ah na pyang ä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Chang kaa gui am na thukhän cu ka m'thei gui khai nei, Ngami cu nang ah ng'hlat law ba khai gui nei.

14O Khanpughi, ka ghin nak cu na pyang pe ne, na hun ä, kei naw yeikyai ne nang düng nak ka shüm khai nei.

15 BAWIPA, ka ng'thu thei vai ah na m'thei ä, ka ning m'taam khai nei.

16Ghu tha cu nang naw kä na ng'ya hlük ci, kä cun ung kei naw ka ning pek khai sü te; mei awn m'khih ne khawihnah phi kä na m'hni ci.

17O Khanpughi, kei ah khawihnah nak cu, ng'gäi ciah m'lung nei. Nang naw ng'gäi ciah m'lung la ng'yu ba ciah m'lung cu kä na nawng düt ci nei.

18O Khanpughi, Zion mang gaw cu m'gein ne m'hteihtang ä; Jerusalem mang gaw pang cu tah ne thong ba ä.

19Cun ung ghutha nak, mei awn m'khih ne khawihnah nak gui cu nang naw yei ne dou ci sei; seipat gui awn phi na mang kyang ung khawihnah vai nei.

Sam 52

Khanpughi ah Ng'thumcha nak la Abä nak

1M'gäi ciah chang shetkat nak awn a i ah kyasei na khähghah ang? Khanpughi ah bekhüt nak cu ng'lang täi ci nei.

2Nang cu chang m'di vai na pawng aih ci; Nang ah m'lei cu sem ghaat awn täng ci. Nang cu angtäi sei hleei nak na tüisho ci.

3Nang cu akni ah ta, akshe na m'hni pi ci, düng nak ah ta, hleei nak na m'hni pi ci.

4Thuvi ciah chang, nang cu na ng'thu awn chang m'di vai ah m'hni ci.

5Cun ah kyasei nang cu Khanpughi naw ning m'shet lä khai; Nang cu ning pang ne na im ung ka ning täm ne, A hnun ghing ah om nak ah kho ung ka ning k'plon khai.

6Düng ciah chang gui naw cun cu m'hmuh u ne ta, kyik khai gui; Ngami naw nang cu ning gaih tu u ne ta,

7"Teng vä, Shin ah chang cu phyawn vai ah Khanpughi ng'kä yii hnei ci nei, amät ah khawh düt ngaih u ne, akshe lam awn a phyawn nak vai shui ci nei."

8Cun ung phi kei cu Khanpughi ah im ung ghing ciah Olive sing ah mäih ah ka kyak ci nei. Kei naw hlim ciah am hni nak cu angtäi sei ka ngaih u ci nei.

9Khanpughi, na bi lawh gui ah hmawk ah kei naw angtäi sei ka ning yei nak khai nei; Nang ah na ni nak ah mawng cu na chang gui ah ma ah ka ng'shäu khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Sam 53

Hniciim Chang ah Shetkat nak

1Chang gu ang gui naw ami m'lung kyong ung "Khanpughi kä om ci" cik ci gui. Ngami cu didap u ne m'shemshai ciah bi bik ci gui; ng'düng ci bik ci tumat phi kä om ci.

2Cüivai ciah chang, Khanpughi khawihnah ciah chang, a om la kä cun ah, Khanpughi naw khankho ah ka naw hniciim chang cu yuk teng ci.

3Cun ung phi chang avan cu ng'hlat yawp ci gui; ami van cheishoh yawp ci gui. Ng'düng nak bik ci a u kä om ci, tumat phi kä om ci.

4Khanpughi naw, "Shin ah akshe bik ci gui, a ik cang kä hmat u ne ma? Ka chang gui ah kaa, gut ne ei ci gui, kei ah phi kä taigü man ci gui nei" cik ci.

5Cun ah kyasei, ngami cu kä ami kyih man ah kyih aih khai gui nei, Khanpughi naw ak chang gui ah ami gaa gui ah guh gui cu, püi sak gui khai nei. Khanpughi naw ngami cu shedam na gui sei, Israel gui naw ami van hniim gui khai nei.

6Israel gui ah näng nak cu Zion khaw ungka gawk lawk khai nei. Khanpughi naw a bä mang ba sak gui ung, Israel chang gui cu a i hlawk ah yeikyai khai gui aw!

Sam 54

Gaa ah Kut ung Phyawn vai ah Taigü

1O Khanpughi, na huham awn nak phyawn ä; na m'gäi nak awn na m'hlawt ä!

2O Khanpughi, ka taigü na ng'yak pe ä; ka ng'thu na ngaih pe ä!

3Chang ah ng'shei ci gui naw na tu law u ne, nget ngawng ci gui naw na ngawn hlük ci gui nei. Ngami cu Khanpughi a i ah kä ngai ci gui nei.

4Cun ung phi Khanpughi naw na m'htei ci, BAWIPA cu ka ng'shung nak nei.

5Khanpughi naw ka gaa gui cu ami mät ah katnak awn m'di gui sä. Ani cu bekhüt ci kya ne, ani naw m'di gui khai nei.

6O BAWIPA, kei naw yeikyai ne ka ning vawihpeh khai nei; Nang cu na bä ci kya sei ka ning m'tai khai nei.

7Ka khüikha nak avan ung na gung ci sei, ka gaa gui ah di cu ka hmu yawp ci nei.

Sam 55

A Teihpüi naw Gaa am a Ap ah Chang ah Taigü

1O Khanpughi, ka taigü na ng'yak pe ä; ka ng'hawh sangung kä na ng'hlah ta ä!

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Na ngaih pe neta, na m'shang ä; cäi ng'ä ne ka ng'hlo ng'ei ci nei.

3Ka gaa gui ah k'aw ng'ya ne, ka kyik ci nei, Changshe gui naw na hnim u sei, ka yai ci nei. Ngami naw na geinvai sak ci gui, Na m'lung she na u ne, na gen ci gui.

4Kei cu ka cäi ng'ä ci, sih nak ah kyih nak naw na dep ci nei.

5Kei cu kyi aih ne, nak phawng sei ka ng'thüng ci; kyih nak ung ka gein vai ci.

6Müm ah mäih ah ka ng'phia a om vai ka m'hni ci, A hei ah zong ne ka ng'düm hlük ci.

7Kei cu a hei ah zong neta, bungpuk im nah ne ka om hlük ci nei.

8Pui khokhi ne, tuinu ang hnawk ung ng'yii nak vai ang ghit ah ka shui ci nei.

9O BAWIPA, ka gaa gui ah thu cu ng'gogan sak gui ä! Zawshe nak la guh tep nak cu mang gaw ung ka hmu pyi ci nei.

10Amü ak hnüüp mang gaw veing ne, ng'hleh shüi ci gui, shetkat nak la khüi nak cu be ci nei.

11Plawh sheh nak cu avan ung om ci; shedam nak la hleeihlak nak cu lam gui ung be ci.

12Kei na gaih m'giu cicu ka gaa ah a kyak vai sü ung, ka hnim gei khai sü te, kei na k'shekha nak cicu na gen ciah a kyak vai sü ung ka ng'shawn pek khai sü te.

13Cun ung phi, cun ah chang cu nang, ka paw, ka chang, ka teihpüi ah kyak ci.

14Mikmi cu kä m'zih thuh ne ng'thu htau ne, pum im ung atäng ah hteit ne mi khawihnah ciah kyak ci.

15Ka gaa gui cu si hlah u sä; m'htei kho ah ak ghing ah hteit u sä! Akshe cu ngami ah m'lung ung la ngami ah im ung om ci nei.

16Cun ung phi BAWIPA, Khanpughi cu na m'htei khai ah ka khü khai, ani naw na hun khai.

17Kho ngawi kho hnüüp, khomü ung kei cu ng'thu m'da ne ng'pa ngä sei, kei ah ka k'aw cu na ng'yak pek khai nei.

18Gaa gui akda tu ne, ng'tuk ka bi nak ungka, nak phyawn ne, na law püi ba khai nei.

19Ang täi ah uk ciah Khanpughi naw na ng'ya ne, ngami cu hnim gui khai nei; Ngami cu ami m'lung kä m'thawng u ne, Khanpughi kä kyih aa ci gui.

20Ka teihpüi k'phyim naw a püi gui ng'tuk püi gui ne, a shaitak phi m'shet ci.

21Ani ah ang thu cu suuktui ah hnip pi ci, cun ung phi am lung kyong ah thüi nak om ci; Ani ah angthu cu situi mäih ah a dän ung phi, chim ah mäih ah ghat ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Na khüikha nak cu BAWIPA ah ma ah chah ä, ani naw ning shung khai nei; düng ciah chang cu chang hei gui am kä hnim sak gui phung ci nei.

23O Khanpughi, cun ung phi nang naw, Chang ngawn ci gui la m'gu hleei ci gui cu, ng'cim hmun ung na hteh sak gui khai, ngami cu kä chang cawih khai gui. Cun ung phi kei läi cu nang ka ning ngaih u khai nei.

Sam 56

Khanpughi ung Ng'ap ne Taigü

1O Khanpughi, kei cu na m'gein ä, kei cu na tuk ci gui nei, ka gaa gui naw angtäi sei na dukdeiu nak ci gui nei.

2A hnüüp pum ung na thüi na ne na ng'tuk püi ci gui nei. Kei na hnim cicu da aih ci nei.

3O hlüngtai ci BAWIPA, kei ka kyih yah ung nang ka ning ngaih u ci nei.

4Kei cu Khanpughi ngaih u ne, kä ka kyik ci; A shaitak ah hmawk ah ka m'taam ci. Hniciim chang naw kei cu a i ah na ci hlawt khai aw?

5Ka gaa gui naw ak hnüüp pum na khüikha sak ci gui, angtäi sei na ceng cham ci gui!

6Ngami cu ang thuh nak ah ng'bum u ne, kei ah ka bi phung däät ci gui, na ngawn khai gui ah ng'bü ci gui.

7O Khanpughi, ami kat ah hmawk ah m'kyuk gui ä; Na m'lung she nak awn hnim gui ä!

8A i hlawk ah ka khüikha cu nang naw na hmat ci; ka ng'phli tui cu gi na ne, na gim ci. Ngami naw na na uk ung kä m'hnüt tu u ne ang?

9Kei naw ka ning khü hnüüp ung, ka gaa gui cu ng'hlat ba khai gui. Cun cu ka hmat ci; Khanpughi cu kei lam ah om ci —

10 BAWIPA, na shaitak cu ka m'taam ci.

11Ani ka ngaih u ci, kei cu kä ka kyik khai. Hniciim chang naw kei cu, a i ah na ci hlawt khai aw?

12O Khanpughi, kei naw ka shaitak cu ka ning ap khai nei; ka m'hlümtäi nak cu ka ning pek khai nei,

13a i ah kyasei ci ung, nang naw sih nak ung na gung ne, di nak ung na na khui ba ci. Cun ah kyasei, kei cu Khanpughi ah ma, ghin ci gui ah khan ah ng'shü ciah akdei ung ka hteit ci.

Sam 57

© 2016 Bible Society of Myanmar

A na M'htei vai ah Taigü

1Kei cu na m'gein ä, Khanpughi, na m'gein ä, phyawn nak gah vai ah ka lawk ci nei. Pui khokhi kä a ng'düm pha ah chuih na ng'phya hnim ka ah ka ng'yii ci nei.

2Ak hlüngtai pi bäih, Khanpughi ah ka ng'khü ci, ka ng'yak hlü päng, na k'be ciah Khanpughi ah.

3Ani naw khan kho ah ka naw na m'shang ne, na hun khai; kei na m'di hlük ci gui cu hnim gui khai. Khanpughi naw ng'täi ciah am hni nak la a bekhüt nak cu na m'hnun khai.

4Kei cu chang ei ciah kawng gui ah mäih ah kyak ciah gaa gui naw nak khai ci gui. Ami ha gui cu k'htei la m'la ah mäih ah kyak ci, ami m'lei gui cu chim ah mäih ah ghaat ci.

5O Khanpughi, na dämduh nak cu khomik ung m'dang ä, na bäimang nak cu m'dek khan avan ung be sä.

6Ka gaa gui naw ami na pha nak vai ng'vai cung ci gui; kei naw thüi lü nak awn ka phlän ci. Ngami naw ka lam ung m'vam co ci gui, cun ung phi ami mät kya ba ci gui.

7O Khanpughi, kei cu akbe ah ka citheing ci nei, kei naw ng'äi m'cu ne ka ning m'taam khai!

8Ka mümcha, Tho law! Ka tingtäng la ka phyung heng tho law vä! Kei naw nu k'hni ka m'tho khai nei.

9Chang pakhui ah ng'lung ah ka ning m'hlüngtai khai nei, O BAWIPA, chang gui ah ng'lung ah ka ning m'taam khai.

10Na yum hni nak cu khankho ah gawk ci; Na bekhüt nak naw khomik han tawn ci nei.

11O Khanpughi, na dämduh nak khomik ung m'dang ä, Na bäimang nak m'dek khan ung be sä.

Sam 58

Changshe Am kyuk vai ah Khanpughi ah Taigü

1Nangmi uk tu gui, taga ciah k'bäi nak nami bi ne ang? Chang avan taga khai ah nami m'khoi m'cha ne ang?

2Nangmi cu, nami bi hning ah akshe bäng nami ngaih-tüh ci, kho ah khan ung shetkat ciah cheishoh nak nami bik ci.

3Changshe gui cu ami ghin ah chuih hma kat ci gui; ami ng'tüi law ge ung ami hleei pyen ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Ngami cu k'phyu ah mäih ah ami m'äm be ci; Ngami cu ami hnga pang ciah
k'phyu ah mäih ah ami hnga kä ng'yak ci.

5Ani cu phyu-k'däk ciah k'aw, thuvi ciah k'ce ah k'phyuh cu kä ng'ya hlawt ci.

6O Khanpughi, shin ah kawng gui ah ha cu cheiuh pe gui ä.

7Ngami cu tui akawi ah mäih ah maih u sä; Ngami cu lam ung m'ghaw ah mäih
ah güüt gui u sä.

8Kikawlawk akhui ah ava luh a mäih ah, hta m'gai ami yawih nak naw akdei kä a
hmuh tu ah mäih ah kya u sä.

9Kä ami hmat pha ung, ngami cu m'ghaw ah mäih ah k'pai gui u sä; kyih vai ah
am lung she nak awn, Khanpughi naw ak ghing ah muut hlit gui sä.

10Cheishoh ci gui ami m'kyuk gui ami hmuh ung düng ciah chang gui cu yei khai
gui nei; Ngami naw changshe gui ah si awn ng'si khai gui nei.

11Chang gui naw, "Düng ci gui naw m'cümhnah akcang gah ci gui; m'dek khan
m'khoi m'chak ciah Khanpughi cu akcang ah om ci nei" cik khai gui.

Sam 59

Phyawn nak vai Taigü

1Ka Khanpughi, ka gaa gui ak kut ung na k'phiawn ä: Na tuk hlük ci gui ung ka na
shung ä!

2Changshe gui ah kut ung na k'phiawn ne; chang ngawn ci gui ah kut ungka na
gung ä!

3Teng vä! Ngami naw na ngawn vai ne, na ngäng ci gui nei; chang gat gui cu
ng'bum ne na hnu ng'tuk püi ci gui nei. Cun cu kei naw hma katnak ka bi ah
hmawk ah kä kyak ci nei,

4O BAWIPA, kei ah hmawk ah kä kyak ciah ngami cu tawt ne pawng ci gui nei.

5Tho vä, BAWIPA Khanpughi, A hlüngtai, law ne nam htei law ä; Israel Khanpughi,
na mät naw hmu ä! Tho law ne kä yum ci gui cu m'kat gui ä, akshe bik ci gui cu
kä m'gein-en gui ä!

6Ngami cu mü lam ah law ba ne, ui ah mäih ah m'o ne mang gaw cu veing ci gui
nei.

7Ami ni ng'hawh shak shai la cu ngai tu vä. Ami m'gawng m'lei cu chim ghaat ah
mäih ah kyak ci, cun ung phi ami ng'htau a u naw kä ng'yak ciah ngai ci gui.

8Cun ung phi BAWIPA, ngami cu na gaih tu gui ci, kä yum tu ci gui cu na päipih gui
ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Nang ah tha gui ung ka khüi ci nei, Nang cu ka ning zi nak ci nei, O Khanpughi.

10Ka Khanpughi naw na m'hni ne, kei ah gawk lawk khai nei; ka gaa gui ami di cu, ani naw na hmuh sak khai nei.

11O Khanpughi kä ngawn-en gui ä, cun ung ka chang gui naw m'hnih khai gui nei. Na thagui awn ng'pyek ng'pai sak gui ne hnim gui ä, O BAWIPA, kami ng'yii nak.

12Ami m'gawng ung katnak om ci, ami thu avan cheishoh ci, ami chang om nak naw pha gui sä, a i ah kyasei ci ung ngami cu ng'plah täng hleei hlak ci gui.

13Na m'lung she nak awn m'di gui ä, ami van m'di gui ä. Cun ung Khanpughi naw, Israel kho a uk la, khomdek khan van m'shawng ne a uk cu hmat khai gui nei.

14Ka gaa gui cu mü lam ah law ba u ne, ui naw ng'na ne mang gaw a vein ah mäih ah kyak khai gui nei.

15Ui ah mäih ah ami ei vai shui shüi shüi u ne phi, ami phü vai kä hmuh u ne ng'tawh khai gui nei.

16Cun ung phi kei naw na thagui ah mawng ng'äi kam'cu khai; A ngawi tä sei nam hni nak ah mawng m'lau ne ka ng'äi khai. Nang cu ka ning shung nak, khüikha yah ung ka ning yii nak ah na kyak ci.

17Ka ning m'taam khai nei, ka ng'shung nak kawi. Ka ng'yii nak cu Khanpughi, na m'hni ciah Khanpughi ah kyak ci.

Sam 60

Phyawn Vai ah Taigü

1O Khanpughi, nang naw na hnu nah gui ne, na na hnim gui ci nei; Nang naw na na m'lung she na gui ci, — cun ung phi tuhbäi keimi täng ah na ng'hlat law ba ci.

2Khomdek cu thüng sak ne, na ng'bo sak ci; Tuhbäi ami ng'bo nak gui cu, cüm ba sak gui ä. Ami gai cu m'tui ä, a i ah kyasei ci ung, ani cu ng'gäi pyi ci nei.

3Nang naw na chang gui cu akni ah khüikha sak gui ci nei, keimi cu awktat ne kami ng'phiui ci nei.

4Nang ning chang m'sui ci gui cu nang naw m'cäi gui ci sei, Ngami cu didap nak ung phyawng ci gui nei.

5Na thagai nak awn na hun gui ne, kami taigü na m'shang gui ä, cun ah kyasei na m'hni ah chang gui cu phyawng khai gui nei.

6A theing ciim hmun ung om neta Khanpughi naw, "Nängnak awn Shekhem cu ka k'bo khai, Sukkoth kho ng'nawi cu ka chang gui awn ka pe gui khai.

7Kilead cu ka khaw, Manasseh phi ka khaw. Ephraim cu ka lukhu, Judah cu ka bawimang ang dang nak ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Moab khaw cu tui ka ng'si nak ah kyak khai, Edom cu ka phahnak ah ng'leh nak ah kyak khai. Cun cu ka ka ah a kyak ah mawng ka m'hnüt nak ah kyak ci. Philistin chang gui naw kei ah khan ah ng'näng ne m'lau khai gui ah ngai u ne ma?"

9O Khanpughi, a u naw kei cu mang gaw ng'ai ah na luh püi khai aw? A u naw Edom khaw ah na hteh püi khai aw?

10Keimi akcang ah na na hnu na gui khai ma? Keimi ah gakap gui awn atäng ah kä na ng'düi khai ma?

11Gaa näng vai ah na m'htei gui ä; Chang ah m'htei htang cu a kho lä ah kyak ci nei.

12Khanpughi cu mikmi lam ah om sei, mikmi mi ng'näng khai, ani naw mi gaa gui cu m'di gui khai.

Sam 61

Ng'yii nak vai ah Taigü

1O Khanpughi, ka kyah na ng'yak pe ä; ka taigü na ngaih pe ä!

2Ngaih u maih ne, im sho sei, ka ning khü ci nei. Phyawn nak ah lung ung na hteh püi ä.

3Nang cu ka ng'yii nak ah na kyak ci, ka gaa gui awn ng'tuk nak ung ka ng'shung nak ah na kyak ci.

4Ka ghin ah chuih na phung ung na om sak ä, na ng'phia ka ah phyawng ne na ng'yii sak ä.

5O Khanpughi, ka shaitak cu na ng'ya pyi ci nei. Nang ning m'tam ngak ci gui ah ami mang vai cu nang naw na na pek ci nei.

6Ghangpughang ah ghin nak ung khokum shou sak ne; ghin sak lä ä!

7O Khanpughi, nang ah ma ung ani naw uk lä sä; Na m'hni nak la na bekhüt nak awn shungvong ä.

8Cun ah kyasei angtäi sei, m'taam nak ng'äi ka ning m'cu khai, ka shaitak ah mäih ah a hnüüp tä ka ning pek khai.

Sam 62

Khanpughi ah Shung Vong nak ung M'lung üp nak

1Nak phyawn khai ah Khanpughi cu ngaih gep ne ka ngäng ci; kei cu Khanpughi bäng ung ka ng'yung ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Ani bäng naw na shung ne na k'phyawn ci; Ani cu ka ng'shung nak ah kyasei,
Kei a i naw kä na hnim khai.

3Nangmi naw a i güt chang tumat cu nami ng'tuk püi khai ang? Ani cu kiawi ciah
k'pang ah mäih ah kyak ci nei.

4Nang bäng naw ani cu m'tamkhah nak ah hmun ungka chah vai ah na ng'ya hlük
ci. Nang na hleei pyen ne na yeikyai ci. Na shai awn hriham thu na pyen ci, cun
ung phi na m'lung kyong ah ani na ng'plah ci.

5Kei cu Khanpughi bäng ung ka ng'yung ci, Khanpughi bäng ka ngaih u ci.

6Ani bäng naw na shung ne na hun ci; Ani cu ka ng'yii nak ah kyak ci, kei a i naw
kä na hmim phung khai.

7Kei ana hun nak la ka m'taam nak cu Khanpughi ung ng'yung ci; Ani cu m'gäi
ciah ka ng'yii bawi, Ani cu ka ng'yii nak ah kyak ci.

8Ka chang gui, ang täi sei, Khanpughi ngaih u vä. Nami khüikha nak avan m'thein
vä, Ani cu mi ng'yii nak ah kyak ci.

9Chang avan cu mei khu ah mäih ah kyak ci gui. Akzaw akdäm avan cu a kholä
ah kyak ci. Ngami cu khin gui ung phi kä gih ci gui; Ngami cu khokhi ah yaang tu
ba ci gui.

10Chang ngawn pha vai kä na k'tha nak vai; Ng'gut tep ne näng vai kä na ngaih-
tüh vai; Na ng'bühmang law pi ung phi acun ah khan ah kä na ng'düih vai.

11Hnü ät bäng ah kä kyak ciah ka ng'yak cu, Khanpughi naw, "Huham cu ani ah
ka ah kyak ci."

12Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci ciah kyak ci. O BAWIPA, nang naw chang avan cu
amät ah om ih ciah na m'cümhnah ci.

Sam 63

Khanpughi awn Ng'yak nak Hlü

1O Khanpughi, nang cu ka ning Khanpughi nei, kei cu nang awn ka ghing ci. Ka
pumsa avan naw nang ning za hlük ci; chawng ne, ng'gau ne, tui kä om ciah ng'lei
ah mäih ah ka mümcha naw tui ah ning gha ci nei.

2Na phung kyong ung na ng'hmuh püi ä; na m'gäi nak la na bä nak cu na hmuh
sak ä.

3Ng'täi ciah na m'hni nak cu hnun gui ah ta bä pi ci nei, cun ah kyasei ka m'taam
khai.

4Ka ghin ah chuih ka ning m'hlüngtai khai nei; ka kut shäng ne taigü ne ka ning
m'taam khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Ka mümcha cu ei vai da ne, kyä khai nei, kei naw yei nak ng'äi m'cu ne ka ning m'taam khai.

6Ih phak ung ka ng'zän ung phi ka ning shüm ci; am than pum ka ning ngaih-tüh ci,

7a i ah kyasei ci ung nang naw angtäi sei, na na m'htei ci. Na ng'phia hnim ka ah yei ne, ng'äi ka m'cu ci.

8Kei cu nang ung ak htek ah ng'pang ngä sei, Na kut naw kei cu na k'phyawn ci.

9Kei na ngawn khai gui ah tha nak ciah chang gui cu sih nak ah kho ah hteit khai gui nei.

10Ngami cu ng'tuk nak ung sik khai gui, ami pumsa cu sa-ui naw ei gui khai.

11Khanpughi ah a pek ah näng nak awn ghangpughang cu yeikyai khai. Khanpughi ah aming ung shaitak ci phung naw m'taam ngak khai, cun ung phi hleei ciah m'gawng cu khai pek khai.

Sam 64

A na Shungvong vai ah Taigü

1Kei ka khüikha ci, Khanpughi — ka taigü ngai ä! Ka gaa gui cu ka kyih ci nei ka hnun gui na hun ä!

2Changshe gui ah tängpang nak la chang ka gui ah ng'bum nak ung na shung ä.

3Ami m'lei cu chim ah mäih ah m'ghü ci gui, ami thushe cu m'la ah mäih ah kyak ci.

4Kä ami ng'a nak ah ami hleeihlak cu ang ghit ah k'püi ci gui; Akshe ah ami thu nak awn changnicu m'di ci gui.

5Ak shekha pawng püi ne k'tha gui ng'pe tuk ci gui; a hawn ung cun vai cine ng'ge ci gui. "A u naw kä na hmu gui khai" cik ci gui.

6Ngami naw akshe pawng püi u neta, "Keimi naw kümbe ciah cheishoh nak kami pawng püi ci," cik ci gui. Chang ah m'lung la ngaih cu thuk aih ci nei.

7Cun ung phi Khanpughi naw am la awn kap gui sei, ngami cu ang ghit ah leim ci gui.

8A cun ah thu gui ah hmawk ah ani naw m'di gui khai; Ngami hmu gui ci phung naw ami lu thüng khai gui.

9Ngami ami van kyihkyawk khai gui; Ngami naw Khanpughi ah bi lawh cu ngai neta, ani ah hnün thawh ah mawng cu pyen khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10 BAWIPA ah bi lawh ah hmawk ah ng'düng ciah chang gui cu yei khai gui. Ngami naw ani ung phyawn nak hmuk khai gui; changnigui ami van naw m'taam khai gui.

Sam 65

M'taam ngak nak la M'hlüngtai nak

1O Khanpughi, Zion ung ning m'taam cu keimi ah düng nak nei, Nang ung kami shaitak cu kami m'htek ci nei,

2a i ah kyasei ci ung nang naw taigü cu na ngai ci. Kho nü ung ka chang gui cu law u ne, ami katnak cu khei lawk khai gui nei.

3Kami cheishoh nak naw na hnim gui ci, cun ung phi nang naw na nam geinsei gui ci.

4Na ghü ah chang gui la na phung ung om khai ah na ghü ah chang gui cu yeikyai u sä. Keimi cu na im kyong ung akni gui la na pum im theing ung na hriham awn kami ng'büh ci nei.

5Nang naw näng nak na pe gui ne, na na m'shang gui ci, cäicat vai bi ne na na hun gui ci. M'dek khan ah om ciah chang avan la tui ah m'cha nak ah om ci gui naw phi ning ngaih u ci gui nei.

6Nang naw na thagui awn khomhtung gui cu k'süm ne, na hlüngtai nak cu na dang sak ci.

7Nang naw tuinu gaai ne ng'hnawk ci phi na ng'düm sak ci, chang gui ah m'lau ne m'gäi nak phi na dim sak ci.

8M'dek khan ung om ciah chang gui naw küikyang ciah nabi phäh ah cäi ci gui nei. Nang ah na bilawh naw yeikyai nak cu, m'dek vang ungka naw vang ah khüt khai ah law püi ci.

9Nang naw na ng'dü khaw m'htei ne na m'dang nak cu; khaw na yuk aa sak ci, na bämang sak ci, m'dek na ni sak ci, tuihta na lon sak ci; khomdek phi geit awn na be sak ci. Shin cu nang ah bi lawh ah kyak ci.

10Lai thawn nak vai khaw akda yuk aa sak ne, tui awn na ng'shik sak ci; Nang naw m'dek cu khawtui dän sak ne, phung ciah a ghing gui cu na thawh sak ci.

11Na ni nak awn bühmang nak na pek cu däm aih ci nei! Na hteh nak päng ah ei mang vai da ci.

12Kho hmun gui cu sei me gui awn be ne, m'htung ng'nawi gui ung yeikyai nak be ci.

13Kho dou gui ung htome gui lum ne, güng nawi gui cu geit awn be ci. Apäng avan cu m'hlan ne ng'äi ne yei ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Sam 66

M’taam nak Ng’äi la M’hlüngtai nak

1Chang avan naw yei ne m’lau ne Khanpughi cu m’taam vä!

2A bämang nak ah aming ung ng’äi m’cu vä; bäkhäk ciah m’tam nak pe vä!

3Khanpughi-am, “Na bilawh gui cu cäicat vai ah kyak ci nei! Na huham cu däm ciah ci nei, Na gaa gui naw ning kyih u ne na ma ah kawp ci gui nei.

4M’dek khanchang nü naw ning khawihnah ci; Ngami naw ng’äi m’cu ne ning taam ci gui, ngami naw ng’äi m’cu ne na ming m’taam ci gui.”

5Khanpughi ah bi, chang ah ng’lung ah cäicat vai ah a hlün thawh cu, law ne teng law vä.

6Ani naw tuinu cu khaw kawng ah ng’lat sak sei, mi pupa gui naw tuinu cu khan ne hteit ci gui. Ani ah bi ah hmawk ah keimi kami yei ci.

7Ani naw a hlüngtai nak awn angtäi sei uk ci, Pakhui gui cu yuk teng gui ci. A u naw tho ne ani kä hnu ng’tuk-en püi sä.

8Pakhui avan naw mi Khanpughi cu m’taam vä; Nami m’taam nak cu ani naw ng’ya sä.

9Ani naw ghin vai ah na shum gui ne, mi zu ng’kyak vai phung kä bik ci.

10Nang naw na na m’nüm gui ci, Khanpughi; Ngui cu mei awn m’nüm ah kyak ci, cun ah kyasei na na m’nüm gui ci.

11Nang naw thai ung na na kyak sak gui ci, kami phuih khan ah akgih pi na na phuih gui ci.

12Nang naw kami ga gui am na na leh sak gui ci. Keimi mei la tui ah khan ah kami hteit ci, cun ung phi phyawn nak ah hmun ung na na hteh püi gui ci.

13Kei naw na im ung m’khih ne ka ning khawihnah khai; kei naw ka shaitak ah mäih ah ka ning vawihpeh khai.

14Ka geinvai yah ung, ka ning pek khai nei, cine ka pyen ah mäih ah ka ning pek khai nei.

15Sonkiang ung m’khih vai ah htome cu ka ning pek khai; seipat la me gui awn phi ka khawihnah khai, meikhu cu khankhomik pha khai nei.

16Khanpughi m’kümto ciah chang gui, law ne ngai law vä, kei ah hmawk ah abi gui cu ka ning m’thein gui khai nei.

17Anam htei vai ah kei cu ka kyap ci; kei naw ng’äi awn ka m’taam ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Kei naw ka katnak gui cu ka nawng lä ah a kyak ung, BAWIPA naw kä na ngai khai nei.

19Cun ung phi Khanpughi naw akcang ah na ng'yak ci; Ani naw ka taigü ngai ci.

20Khanpughi ka m'taam ci, a i ah kyasei ci ung ani naw ka taigü kä hnu na ne, ng'täi ciah am hni nak phi kei ungka kä la ba ci.

Sam 67

M'hlüng Tai nak Ng'äi

1Khanpughi, na chimgein gui ne, hriham na pe gui ä; na k'dük nak awn na teng gui ä,

2cun ah kyasei khomdek khan avan naw na ng'yak hlü hmat khai; changpakhui van naw na hun nak hmat khai.

3O Khanpughi, chang gui naw ning m'taam u sä; chang van naw ning m'taam u sä!

4Chang pakhui avan yeikyai ne ng'äi m'cu u sä; A i ah kyasei ci ung nang naw dü khai ah na m'khoi m'chak gui ci, khomdek khan ung changpakhui avan lam na m'shüm ci.

5O Khanpughi, chang gui naw ning m'taam u sä, chang avan naw ning m'taam u sä!

6Khomdek cu m'theih tak ci, Khanpughi, mi Khanpughi naw hriham na pek gui ci.

7Khanpughi naw hriham na pe gui ci nei, kho nü ung chang van naw ngak sä.

Sam 68

Pakhui M'küi nak Ng'äi

1Khanpughi tho law ne a gaa gui cu k'püi gui ci. Ani gen ciah chang gui cu dawng yawp ci gui.

2Meikhu cu khu ne a zon mäih ah ani naw k'täm gui ci. Mei ah pei ah khoichap tui ne alon ah mäih ah changshe gui cu Khanpughi ah ma ah di ci gui.

3Cun ung phi düng ci gui cu ani ah ma ah yeikyai ci gui; ngami cu yeikyai ne m'lau khai gui nei.

4Khanpughi am ng'äi m'cu vä, ng'äi ne aming m'taam vä; Ani ah hmawk ah lam pyang vä, ani cu ng'mei ung ng'cum ci nei. Aming cu BAWIPA nei, ani ah ma ah yeikyai vä!

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Theingcim ciah Taigüim ung om ciah Khanpughi naw hmei hta gui cu tengkhen gui ne, hmeinu gui cu m'hteihtang gui ci.

6A om nak kä om ci gui-am im pe gui ne, Thawng kium ci gui-am päng ze nak lam shüm gui ci. Cun ung phi hnu ng'tuk püi ci gui cu kho kei ah om khai gui.

7O Khanpughi, na chang gui na khah law püi sang ung, kho ng'gau kho na khum law sang ung,

8Shihpi thüng ne, khomik ung ka tui kya lawk ci. A i ah kyasei ci ung Sinai Khanpughi, Israel Khanpughi a law ah hmawk ah kyak ci.

9Nang naw kho angtäi aa sak ne, na ng'dü kho phi na kyäp sak ci;

10Na chang gui naw a cu ah im co ci gui, Na ni nak awn dukhaih ci gui na m'htei gui ci.

11 BAWIPA naw thukhän pe gui sei hnumi akda naw thuni hteh püi ci gui:

12"Ghangpughang la a gakap gui cu dawng ci gui." Im ah om shüt ciah hnumi gui naw ami khäm cu ng'pai ci gui.

13Ngami ah mäih ah kyak ciah mü kha ah ang phya la ghui ah mäih ah pyü cak ciah amu ah mäih ah nami kyak khai.

(Nangmi cu ng'tuk yah ung a i ah kyasei htaw ah ng'lung ah nami om ang?)

14Hlüngtai ciah Khanpughi naw ghangpughang gui ang pai sak nak gui ah Zalmon m'htung cu khüi toi ah be sak ci.

15Hlüng tai ciah Bashan m'htung, m'htung lai akda om ciah m'htung!

16Nami hlüngtai nak awn a i ah kyasei, Khanpughi naw a om nak vai ah a ghü ah m'htung cu nami gheet taap ang? BAWIPA cu acun ung angtäi ah om khai nei!

17Tämkäp ah däm ciah m'gäi ng'se gui awn BAWIPA cu Sinai ah ka theing ciim ciah hmun ah lawk ci nei.

18Ani cu ak hlüng nak pi ah hteit ne, akda pha ne hteh püi ci; Ani ng'küknet püi ci gui naw m'cümhnah pek ci gui. BAWIPA Khanpughi cu a cu ah om khai nei.

19A hnüüp tä mi phuih na phuih pe gui ciah BAWIPA cu m'taam vä; Ani cu na hun gui ciah Khanpughi nei.

20Mi Khanpughi cu na hun gui ciah Khanpughi; Ani cu sih nak ung ka nak phyawn gui ciah BAWIPA mi BAWIPA ah kyak ci.

21Cheishoh nak ung khäng ne hteit ciah a gaa gui ah lu cu Khanpughi naw cheiuh khai.

22 BAWIPA naw, "Kei naw Bashan ah ka nami gaa gui cu ka law püi ba gui khai; Tuinu li thuk ungka ngami cu ka khui ba gui khai,

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Cun ah kyasei nang naw ami si leh ci sei, na ui gui naw ami si cu ami hni ah m'leeik khai" cik ci.

24O Khanpughi, näng nak awn na law la Khanpughi ka ghangpughang, a theing ciim nak ung na law cu van naw hmuk ci nei.

25Ng'äi m'cu ci gui ma ci gui, hting k'bei tum ci gui hnu ci gui, ang lung ung k'htung bum ciah hnumi hta gui hteit ci gui.

26"Chang hli ng'bum ne Khanpughi cu m'taam vä, Jakob ah hta ng'shon avan naw BAWIPA cu m'taam vä!"

27Ak htük bäih ah Benjamin, akyaw pi bäih pakhui lawk ci, cun kawn ah Judah ng'vai gui, cun ah hnu ah Zebulun la Naphtali ami ng'vai gui naw läk lawk ci gui.

28O Khanpughi, na huham dang sak ä, Keimi ah chaw ah na mang ah huham nei,

29cun cu ghangpughang gui naw khawihnah nak ami ning pek law nak ah Jerusalem na Taigüim ungka ah kyak ci.

30Tui hmuk ciah pyasa ah mäih ah kyak ciah Egypt gui cu m'cäi gui ä, sei nget gui ah kya ne ami hto gui awn om ci gui ah pakhui gui cu m'cäi gui ä, ngami cu ng'ui law püi ne kä ami m'khukdong pha güt m'cäi gui ä. Ng'tuk vai m'hni ciah cun ah chang gui cu k'püi gui ä!

31Egypt khaw ah ka ng'shä gui law u sä; Sudan chang gui naw ami kut shäng ne Khanpughi ah taigü u sä.

32M'dek khan ung kho päng gui, Khanpughi ah ng'äi m'cu vä, BAWIPA m'taam ne ng'äi m'cu vä,

33Ani cu khawmik, cau khomik ung ng'cum ci nei. Ak aw ng'shan sei m'lau ci nei ngai vä.

34Khanpughi ah hlüngtai nak cu ng'shäu vä; A huham naw Israel khaw küm ne, A hlüngtai nak naw khan kho kpha ci nei.

35Israel ah Khanpughi, a theingcim nak ung ka lawk cicu kyih aa vai kyak ci nei! Ani naw akchang gui am thagui la huham pe gui Khanpughi kam taam ci nei.

Sam 69

A Na M'htei Vai ah Ng'paa Nak

1O Khanpughi na hun ä! Tui naw ka hngü k'phaa pyi ci;

2Kei ng'än ng'nai thuuk ung ka lut ci, ka ng'leh nak vai kä om ci; kei cu tui thuk khui ah ka ng'kyak ci, tui ng'hnawk na k'plüm vai ci nei.

3A na m'gein vai ah ng'khü ne ka cüm ci, ka dang phi ket ci nei. Ka mik awn kheing ne, na na m'htei nak cu ka shui ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Amawng kä om ciah kei na gen ci gui cu, ka lumu ah ta, da pi ci nei. Ka gaa gui naw ami hleei pyen ne na ng'küük neet püi ci gui, ngami cu m'gäi u ne kei na ngawn hlük ci gui. Kei naw kä ka m'guk phi na m'thung sak ci gui.

5O Khanpughi, ka katnak gui cu na hmat ci nei, kei a i hlawk ah ka ang phi na hmat ci nei.

6Hlüngtai ne uk ciah BAWIPA, nang ung ap ci gui ah hmawk ah kei kä na ng'aa en sak ä. O Israel Khanpughi! Kei ah hmawk ah nang ning khawihnah ci gui kä thui sei sak-en gui ä.

7Nang ah hmawk ah kei cu na päipih ci gui, kei cu thui ng'a nak naw na shung ci.

8Kei cu ka phäi nau gui ung om k'tu ah mäih ah ka kyak ci, ka kyong khui ung kho hei chang ah mäih ah ka kyak ci.

9Na pum im kyong ah ka khawihnah nak naw mei ah mäih ah na ui ci nei; nang ami ning päipih nak phi kei ah khan ah gawk lawk ci nei.

10Kei ei hlawi ne hnim gei ngä sei, chang gui naw na päipih ci gui;

11Thüi nak sui, sui ngä sei, na gaih tuk ci gui.

12Ngami naw lam lung ungka mawng pyen u ne, awktat ci gui naw na ng'äi ci gui.

13Cun ung phi BAWIPA, kei läi cu nang ah ka taigü ci nei; Khanpughi, nak bäi nak ah khin ung kei cu nam shang ä. Küikyang ciah na na m'hni ah hmawk la na na hun vai ah na shaitaak ah kei cu na m'shang ä.

14Ng'än ng'nai ung ka ka lut ci, na hun ä; gaa ah kut ung na gung ä, Tui thuk ung ka na khui ba ä.

15Tui naw kä na k'plüm en sä; khui ung kä na m'hluh en ä, ng'cim hmun naw kä na m'zaw en sä.

16 BAWIPA, bä ne ng'täi ciah na m'hni nak awn na m'shang ä; küikyang ciah nam gein nak awn ng'hlat law ä!

17Na changshäm cu kä na ng'thuh tau ä; ka khüikha aih ci nei, tuhbäi na m'shang ä!

18Kei ah law ne na hun law ä; ka gaa ah kut ung na gung ä.

19Ka lü nak, ka thüi nak, kä ka düng nak cu nang naw na hmat ci nei; ka gaa gui avan nang naw na hmuk ci nei.

20Lü ng'ä nak naw ka m'lung na thüi sak sei, kei cu di nak ung ka gawk ci. Nam gein khai ngai ngä sei kä om ci, na m'htei khai kä ka hmuk ci.

21Ei ka cawi sang ung zeeih ei na m'bei ci gui, tui ka gha sang ung ng'tuui tui na tu ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Ami näng ei cu ami di nak ah kya sä; ami ei theing cu ami zu ng'kyak nak ah kya sä.

23Ami mik mü sak gui ne, ami khei duut sak gui ä!

24Na m'lung she nak awn yuk shawi gui ä, na thüi nak naw lin gui sä.

25Ami khaw cu shiu sä; ami pyu ung a u kä om ba sä.

26Nang naw na m'kyuk cu ngami naw dukdeiu na tu ba ci gui; nang naw na leim bai sak nak gui awn geinvai sak ci gui ah mawng cu, ngami naw pyen ci gui.

27Ami cheishoh nak avan cu m'hnüt pe gui ä; na hun nak ung api ah phi kä gawk en sak gui ä.

28Ghin nak ca uk ung ka, ami ming cu, phiet gui ä; Na chang gui ung kä ng'käng-en tu u sä.

29Kei cu m'neh m'awh ne ka gein vai ci; O Khanpughi, na zu chang ne, na hun ä!

30Khanpughi cu kei naw ng'äi awn ka m'taam khai. M'küm to nak awn aküikyang nak cu ka ng'shäu khai nei.

31Cun cu sei awn, aki mah awn khawihnah ah mä BAWIPA naw m'hni pi ci.

32Ami shedam nak gui naw cun cu ami hmuh ung yei khai gui; Khanpughi khawihnah ci gui cu ami thagui be khai nei.

33 BAWIPA naw dukhaih ci gui ah thu cu ngai ci, thawng ung kium ci gui cu kä m'hnih gui ci.

34Khanpughi cu khankho la khomdek, tuinu la a tüisho avan naw m'taam vä.

35Ani naw Jerusalem cu hun ne, Judah kho gawnu gui phi sa ba khai. A chang gui cu acun ah khaw ung om u ne, cun ah khaw cu khäm khai gui;

36Ak changshäm ah hta ng'shon gui naw khui m'düng khai gui, Ani m'hni ci gui ci, acun ah kho ung om khai gui.

Sam 70

A Na M'htei Vai ah Taigü

(Sam 40:13-17)

1O Khanpughi, na hun ä! BAWIPA tuhbäi na m'htei ä!

2Kei na ngawn hlük ci gui cu di maih ne ng'phyak ca u sä. Kei ah geinvai ah phäh ah yei ci gui cu, ng'hlat ba ne thüi sei u sä.

3Kei na gaih tuk ciah chang gui cu thui ng'a nak awn ng'kup u sä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Nang ah lawk ciah chang avan cu yeikyai ne lünlawi u sä. Na hun nak ah hmawk ah ning m'taam ciah chang avan naw, angtäi sei, "Khanpughi cu küikyang aih ci nei" ci u sä.

5Kei cu ka tha ken sei ka dukhaih ci; O Khanpughi kei ah ang ghit ah law ä. Nang cu ka hun Bawi, ka BAWIPA, ang ghit ah law ne na m'htei ä!

Sam 71

Angvai Hta ah Taigü

1 BAWIPA, nang ung ka ng'yii khai ah ka lawk ci nei. Kei kä na näng-en u sä!

2Nang cu na düng ci kyasei, Na m'htei ne na gung ä, ka thu ngai ne na hun ä!

3Ka yii nak ah kya ne, m'gäi nak awn na shung vong ä, Nang cu ka yii nak la ka ng'shung nak ah na kyak ci.

4Ka Khanpughi, changshe gui ung na gung ä, ami cheishoh nak ah huham ung na gung ä.

5Uk ciah BAWIPA, nang cu ka ning ngaih u ci nei; ka hmaw yah ung tün ne nang ung ka ng'ap ci nei.

6Kei ka ghin nak chuih nang ung ka om ci; kei ka ng'tüi law ge ung nang naw na na shungvong ci, angtäi sei ka ning m'taam khai.

7Kei ah ka ghin nak cu chang aka ah ng'thei nak vai ah kyak ci. A i ah kyasei ci ung nang cu khäng ciah ka shung nak ah kyak ci.

8A hnüüp pum ning m'taam ne, na bäimang nak cu ka ng'shäu ci.

9Kä na hnu ng'tuk püi en ä, kei ka ghi lawk ci; kä na nawg düt en ä, kei ka tha ken lawk ci.

10Ka gaa gui naw ka ngawn hlü ci gui, Na ng'küükneet püi ne ng'thu htau ci gui.

11Ngami naw, "Ani cu Khanpughi naw nawng ci nei; k'tääm ne mi pha kaw, ani gung khai a u kä om ci nei" cik ci gui.

12O Khanpughi, kei awn kä ng'shawng en ä; ka Khanpughi, law hlah ne na m'htei law ä!

13Kei na ng'tuk püi ciah chang gui cu shum ne di u sä. Kei tha na ne na däät ciah chang gui cu, lü ng'a ne thui hmai u sä.

14Nang cu angtäi sei ka ning ngaih u kheng geng khai, ka ning m'taam law pi pi khai.

15Nang ah ni nak cu ka pyen khai; a hnüüp pum ung na hun nak cu ka ngak khai, cun cu kei ah hmuh hmat ah mä bä pi ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16 BAWIPA, Khanpughi, na thamah nak ung ka hteit khai; na mät ah ni nak bäng
cu ka ng'shäu khai.

17Ka hmaw sang ung tün ne angtäi sei na na m'htei ci, cäicat vai ah na hnün
thawh ah mawng cu ka pyen lä ci nei.

18Kei ka ghi lawk ci, ka lu phi ng'pyok ci, O Khanpughi, kä na nawng en ä! Na
hlüngtai nak la na huham cu ng'shon päng ung ka ng'shäu güt, na om püi ä.

19Khanpughi, na düng nak naw kho mik pha ci, a küikyang bi na bi pyi ci; nang
ah mäih a u kä om ci.

20Geinvai nak la yaica nak cu ka khan ah na tüi law ci, cun ung phi nang naw ka
thagui na m'küm khai, ng'cim hmun ung ka, na na thup khai.

21Nang naw angtäi sei na na hlüngtai sak pi khai; Nang naw na na shungvong ba
mä khai.

22Kei naw akcang ah tingtäng tum ne ka ning m'taam khai; ka Khanpughi, na
bekhüt nak ka m'taam khai. Israel gui ah a theing pi, tingtäng tum ne, ng'äi m'cu
ne ka ning m'taam khai.

23Kei naw yei ne m'lau ne ka tum khawng khai; Na na hun pyi ah kya sei ka ghin
nak avan awn ng'äi ka m'cu khai.

24Ak hnüüp pum ung, na düng nak cu ka pyen khai, a i ah kyasei ci ung, kei na
hnim hlük ciah chang gui cu shum u ne, thui ng'a ci gui nei.

Sam 72

Ghangpughang ah Hmawk ah Taigü

1O Khanpughi, na düng nak awn am khoicha thei vai ah ghangpughang cu
m'theithang ä; Na mät ah düng nak cu m'shumphyuk ä,

2Cun ah kyasei ani naw na chang gui cu ni nak awn uk gui ne, dukhaih ci gui cu
düng ci gui cu düng nak awn m'htei gui khai.

3Kho lei avan cu khawh mah sä; ng'düng nak awn pui m'ca sä.

4Dukhaih ci gui cu ghangpughang naw hmai kiang ne m'taga gui sä; cawi gha ci
gui cu m'hteinghtang gui sä, ngami shedam na gui cicu hnim gui sä.

5Hni ang shü ah chuih, cha a vai ah chuih, kho ng'län ung na chang gui naw ning
khawihnah u sä.

6Ghangpughang cu lai ah khan ah kho a aa mäih ah, ng'lei ah khan ah khüi a book
ah mäih ah kya sä.

7Düng ciah ah chang cu a ghin yah ung bämang sä, cha a vai ah chuih bühmang
sä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8A uknak cu vangtäng tuinu ungka naw vangtäng tuinu ah khüt khai, Euphratis
ungka naw kho cawi avan ung khüt khai.

9Bung ah om ciah chang gui cu ama ah kawp lawk khai gui, a gaa gui cu m'dek
ung ng'dap khai gui.

10Spain la khohmun ghangpughang gui naw m'cümhnah nak pe lawk khai gui.
Sheba la Seba ghangpughang gui naw khawihnah nak pe lawk khai gui.

11Ghangpughang avan ama ah kawp khai gui; changpakhui avan naw a khut bik
khai.

12Ani khü ciah dukhaih ci gui, cawigha ci gui la khüikha ci gui cu gung gui ci.

13Ghawipai ci la dukhaih ci gui cu m'gein gui ne, khüikha ci gui cu hun gui ci.

14Ani naw yawshe nak la shedam nak ung gung gui sei, ngami ah ghin nak cu ani
ung ni kyom ci.

15Ghangpughang cu ghi ne ghing sä! Arabia kho ah ghui cu pe law u sä; Ang täi
sei taigü pe u sä; Khanpughi ah m'shumphyuk nak angtäi sei om sä!

16Kho do kho hmun ung htang-m'guh be sä; khogui khomhtung cu Lebanon ah
mäih ah theih ciah sing awn be sä. Lolai ma ah khu m'ghaw abe ah mäih ah mang
gaw gui cu chang awn be sä.

17Ghangpughang ah ming cu a u naw kä m'hnih en sä; Hni a ghin ah chuih aming
thang sä. Khanpughi naw ghangpughang hriham a pek mäih ah changpakhui van
naw hriham cu ng'zoi u sä.

18Israel Khanpughi, BAWIPA cu m'taam vä! Ani bäng naw cäicat vai gui cu bi hning
ci nei.

19Ang täi sei aming küi cu m'taam vä! Abämang nak cu m'dek khan avan ung be
sä. Amen! Amen!

20Shin cu Jesse ah hta David ah taigü ang pyi nak ah kyak ci.

Sam 73

CAUK ATHUMNAK
(Sam 73—89)
Khanpughi ah Taga nak

1Am lung theing ciah Israel gui ah khan ah Khanpughi cu akcang ah nik ci.

2Ka m'lung üp nak maih law hlük ci; ka yum nak phi maih law hlük ci.

3A i ah kyasei ci ung changshe gui bämang ne ami khawhmah ah hmawk ah kei
cu ka m'thüi m'khang ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Ngami cu na sei m'neh nak kä om ci; k'tha mah ne gai ci gui.

5Ngami cu chang hei gui ah mäih ah kä m'neh m'awh ci gui; chang hei gui ah mäih ah kä khüikha ci gui.

6Chang ah ng'shei nak äh awi u ne, m'ghä m'ce nak ah suinu sui ci gui.

7Ami m'lung ung akshe ah phu ne, ami m'sin naw ak kaa bäng pawng püi ci.

8Ngami cu chang gaih tu u ne akshe ah pyen ci gui, Ngami cu m'gäi u ne chang shedam nak vai bäng pawngpüi ci gui.

9Ngami cu khankho Khanpughi akshe ah pyen u ne, m'dek khan ung chang päng phi yawshe nak ci gui.

10Cun ah kyasei Khanpughi ah chang gui phi ngami täng ah ng'hlat u ne, ami ng'thu phi yum ci gui.

11Ngami naw, "Khanpughi naw a i kä hmat khai, A hlüng tai säih naw phi a i kä hmuk khai" cik ci gui.

12Cun cu changshe gui ah m'hni ah kyak ci. Ngami ung khawh da sei, gah täng law pi ci gui.

13Kei cu ka mät theing cim sak ne katnak kä ka bi phung ung phi a kholä ah kyak ci nei.

14O Khanpughi, kei cu nang naw ak hnüüp tä na yaica sak ne; a ngawi tä na na m'cäi cat ci nei.

15Kei cu cun ah mäih ah ng'thu ka pyen ah akyak ung, kei cu nak chang tumat ah mäih ah phi kä ka kya hlawt khai nei.

16Kei naw shin ah amawng cu ka hmat vai ah ka tha nak ci, cun ung phi cun cu

17na pum im ung kä ka luh pha ah chuih khak aih ci nei. Cun kawn ah changshe gui ah khan ah a i ah kya lawk khai cicu ka hmat ci nei.

18Nang naw ngami cu ng'nai ung m'hluh gui ne di nak ung nak chah gui ci!

19Ngami cu ang ghit ah di ci gui; ang khä ah ng'pyi ci gui nei.

20Ngami cu kho ngawi ah maih ah ciah ng'mang ah mäih kyak ci gui nei; BAWIPA, nang na thawh law ung ngami cu ng'kawn ci gui nei.

21Ka m'lung she ne, ka ngaih a tä yah ung,

22kei cu ui ai ah mäih ah kya ne; nang ah mawng cu kä ka ning hmat ci nei.

23Cun ung phi kei cu nang ung angtäi sei ka ng'et ci, Nang naw na kut awn na na k'pang ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Nang naw na cüi vai nak awn lam na nam shüm ci, Ak hnu ah m'taam ne na na do khai.

25Nang ah kawn ah khan kho ah kei ah hmawk ah a u om ne ang? Nang ka ning yak hlü ah mäih ah ka ng'yak hlü khomdek khan ah a i om ne ang?

26Ka m'lung la ka pumsa cu cümbawng ci, cun ung phi Khanpughi cu ka ng'yak hlü avan ah kümbe nak ah kyak ci.

27Nang ung ng'shawng ne om ci gui cu nang naw na m'di gui khai; nang ung kä bekhüt ci gui cu nang naw na m'di gui khai.

28Cun ung phi kei ah hmawk läi ah, Khanpughi awn ng'et ne, uk ciah BAWIPA shungvong nak hmu ne, ani ah bi phung ng'shäu cu cäcat vai ah kyak ci nei!

Sam 74

1O Khanpughi, a i ah kiasei na na nawng gui ang? Na chang gui ah khan ah angtäi sei na m'lung she khai ma?

2Na chang gui shüm ba gui ä, a cau na mät naw na ghü gui ah kyak ci, changshäm ungka na mät ah pakhui ah na law püi ba gui ah kyak ci. Zion m'htung cu shüm ba ä, a cau na om nak te ah kyak ci.

3A bäät ah shek ci gui cu m'khan shi gui ne hteit ä; kami ga gui naw Taigüim ung om ci phung avan m'di ci gui nei.

4Na ga gui naw na pum im kyong ah näng li kaap u ne, näng nak m'dang nak ah ami näng yih phi yai ci gui nei.

5Ngami naw sing chuk ciah chang gui ah mäih ah ami ghei awn sing gui cu chuk ci gui nei.

6Ngami naw ami ghei la ami ng'ki gui awn k'peen shohpang gui cu shu sheiuh ci gui nei.

7Ngami naw na Taigüim cu pye ne mei awn m'khih ci gui; ning khawihnah nak ah hmun phi m'shet ci gui.

8Ngami naw m'hnoi ne htin hlü gui ci gui; kho avan ung hmun thein phung cu m'khih ci gui.

9Theing ciah kami m'hnih nak gui cu ng'kawn yawp ci, prophet gui phi kä dang ba ci, cun cu a i güt lüng khai ah a u naw phi kä hmat ci,

10O Khanpughi, kami ga gui naw a i güt ning gaih m'gin khai gui ang? Ngami naw na ming cu päipih lä khai gui ma?

11A i ah kyasei keimi na na m'htei gui vai ah na dam ang? A i ah kyasei na kut na hnu ah na thuh ang?

© 2016 Bible Society of Myanmar

12O Khanpughi, nang cu ak htük ge ung kami ghangpughang ah na kyak ci; Nang naw akda vei na na hun gui ci.

13Nang naw ghat ciah na thagui awn tuinu cu na m'chak ci, tuinu Saam gui ah lu phi na chüüng ci.

14Nang naw Leviathan ah lu cu dep ne a pum sa cu ei hnei am na vuh ci.

15Nang naw tui k'cüih tui khawng na pawk sak ci, tuinu lawng phi na kawi sak ci.

16Nang naw mü la hnüüp cu na tüisho ci; Hni la cha phi a hmun phäh phäh ung na k'süm ci.

17Nang naw khomdek ah ng'yung phi na m'hnüt ci, htui la cha phi na k'bäi ci.

18Cun ung phi BAWIPA, na ga gui naw ning gaih m'gin u ne, changshe gui naw ami ning päipih cu shüm ba ä.

19Am gein kaa ah kyak ciah na chang gui cu, ga she gui ung kä ap en gui ä; Dukdeiu ciah chang gui cu kä m'hnih en gui ä!

20Keimi ung na thukhän cu shüm ba ä. Kho a hnüp nak ah kho cawi päng ung shetkat nak bäng ah kyak ci nei.

21Ami shedam nak gui cu kä thui ng'a en u sä; Dukhaih ci gui la gein vai ci gui naw ning m'taam u sä.

22Tho law, Khanpughi, na mät ah mawng cu shung vong ä! Ak hnüüp tä sei changshe gui naw ami ning gaih m'gin cu shüm hmat ä.

23Na ga gui ah ng'hawh ng'shaak cu kä m'hni en ä, Ning ng'vok püi ci gui ah k'aw cu pam cai lä ci nei.

Sam 75

Khanpughi cu Suki

1Ka mi ning m'taam ci nei, Khanpughi, ka mi ning m'taam ci nei! Na bäimang nak cu ng'shäu u ne, cäi aih vai na bi gui cu kami pyen ci nei.

2Khanpughi naw, "M'kho m'cha nak vai ah khin cu kei naw k'bäi ne, düng nak awn ka m'khoi m'chak khai nei.

3Ak ghing gui avan ng'thüng u ne, khomdek amät thüng sei phi, a phung ang yung cu kei naw ka htek sak khai nei.

4Changshe gui kä ami m'gha m'ce vai ah ka pyen khai;

5chang ah kä ami ng'shei ba vai ah ka m'thein gui khai," cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6M'khoi m'cha nak cu khei lam la kiang lam, hlum lam la siip lam ah ka lawk ciah kä kyak ci.

7Khanpughi amät cu m'kho m'chak ciah kyak ci, amshah cu m'kyuk ne amshah cu m'hlawt ci.

8 BAWIPA naw khap cu a kut ung kawt ne, sü ciah am lung she nak awn be sak ci. Ani naw kei sei changshe gui ami van naw awk ci gui; m'sing ne aw yawp ci gui.

9Cun ung phi kei cu kä ng'düm ne, Jakob ah Khanpughi cu ng'thu püi ne ng'äi ne kam hlüng tai khai.

10Ani naw changshe gui ah huham cu cheiuh khai. Cun ung phi chang düng gui ah huham cu hlüngtai law pi khai nei.

Sam 76

Näng ciah Khanpughi

1Judah khaw ah Khanpughi cu hmat ci gui; Israel gui naw ang ming cu m'taam ci gui.

2Ani ah mang im cu Jerusalem ah om ci; ani cu Zion m'htung ah om ci.

3A cu ah ga gui ah m'la cu khep ne, ami shawi, ami chim, li htei avan cu m'di ci.

4O Khanpughi, na bä mang aih ci nei! M'htung ah ka ga näng ne na ng'hlah law ba cu chünla ci nei.

5M'gäi ciah ga kap gui ami van naw ami kawh chah yawp u ne, sih thagui la ami m'khüt nak avan cu a kholä ah kyak ci nei.

6O Jakob ah Khanpughi, nang naw na m'cäi gui yah ung, ng'se gui la ng'se ung ng'cum ci gui cu si yawp ci gui nei.

7Cun ung phi nang BAWIPA cu van naw ning kyih ci nei. Nang na m'lung she yah ung na ma ah a u kä ng'düi hlawt ci nei.

8Nang naw khankho ah hmat vai ah na m'khoi m'chak ci nei; khomdek cu kyi ne a düm ah om ci nei,

9Cun cu khomdek khan ah ng'neim ci gui hun vai ah, m'khoi m'cha nak ng'shäu ne na thawh law sang ah kyak ci nei.

10Chang ah m'lung she nak naw ning m'hlüngtai khai nei; Ng'tuk nak ung k'pawih ci gui naw na pawi bik khai gui nei.

11Nami BAWIPA Khanpughi ah ma ah nami shaitak nak bi vä; Apei leng ah ka pakhui avan naw m'cümhnah nak law püi vä. Chang van naw a kyih vai ah Khanpughi naw bik ci nei;

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Chang k'om ciah mang hta gui cu neim sak gui ne, ghangpughang gui ah kyih vai ah kyak ci nei.

Sam 77

Geinvai Sang ung A M'hteihtang nak

1Khanpughi ah m'lau ne ka ng'khü ci; m'lau ne ka ng'khü ci, ani naw na ng'yak pek ci.

2Khüikha nak a gawk law yah ung BAWIPA ah ka taigü ci; Khawmü pum kut shäng ne ka taigü ci, cun ung phi m'lung üp nak kä ka hmuk ci.

3Khanpughi ka ngaih-tüh ung ka häi ci, Tüüp ne ka ngaih ung ka tha ken ci.

4Amü pum ka ci m'gang khai ah na ngung ci; Ng'ä ai aih ne kä ka ng'thu hlawt ci.

5Ng'kawn pyi ciah hnüüp gui cu ka ngaih-tüh ci, ng'pyi pyi ciah khokum gui cu ka shüm ba ci.

6Ak thuuk ah ngaih-tüh ne, khomü ka ng'pyi sak ci; Tüüp ne ngai neta, shicha ah ka mät cu ka ng'shik ci:

7"BAWIPA naw ak phlüt sei na hnu na gui khai ma? Kä na yei na ba gui phung khai ma?

8A na m'hni nak gui ng'pyi sak khai ma? A shaitak cu kä om ba khai ma?

9Khanpughi naw ana m'gein nak gui cu m'hnih en khai ma? Ana kük nak gui cu am lung she nak naw ng'hlah püi khai ma?

10Cun kawn ah kei naw, "Kei na leim sak pi cicu — Khanpughi cu kä huham ah ba ci nei" ciah kya ci.

11Küikyang ciah na hnün thawh cu ka shum ba khai nei, BAWIPA; Zan ä na bi ah cäi aih vai gui cu ka khü ba khai nei.

12Na bi pyi gui avan cu ka ngaih-tüh ba khai nei; küikyang ciah na hnün thawh gui cu tüüp ne ka ngai khai nei.

13O Khanpughi, na bi phung cu ng'ciim ci nei. Nang hlawk ah bä ciah Khanpughi hei kä om ci nei.

14Nang cu cäi aih vai bi bik ciah Khanpughi ah na kyak ci; Nang naw pakhui gui ah ng'lung ah na bäimang nak na dang sak ci.

15Jakob la Josef ah hta ng'shon na chang gui cu na huham awn na hun ci.

16O Khanpughi, tui gui naw ami ning hmuh ung kyik ci gui, tuinu phi a khui ah ng'thüng ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Khong'mei naw kho aa sak ci; khankho mik ah kho ng'hmum ng'kyeek sei, kho
cawi van ung lailäp ne khang ci.

18Na kho ng'hmum ng'kyeek ne ng'liim sei, lailäp ne ng'shü ci naw m'dek han
chang ci; khomdek ng'hlet ne thüng ci.

19Nang cu tui ng'hnawk ah khan ah htei ne, tuinu thuk cu na kan ci, cun ung phi
na kho neh cu kä hmuh hlawk nei.

20Moses la Aaron ah lam ma nak awn nang naw na chang gui cu htoshäm ah mäih
ah na khah püi gui ci.

Sam 78

Khanpughi La Ak Chang Gui

1Ka chang gui aw, ka m'theithang cu ng'ngai ne, ka ng'thu cu ng'ya vä.

2Kei naw cüi vai nak ng'thu ka pyen lawk khai thuk ciah amawng phyim gui ka
ning m'thein gui khai.

3Cun gui cu mi ng'yak gui pyi, mi hmat gui pyi, mi pupa gui ah na m'thein gui pyi
ah kyak ci.

4Mi hmaw gui am kä mi m'zih gui khai; BAWIPA ah a huham, küikyang ciah a hnün
thawh, la cäicat vai a bi gui cu mi hta ng'shon am mi m'thein gui khai.

5Ani naw Israel chang gui am thukhän pe gui ne, Jakob ah hta ng'shon phi
thumkhän pe gui ci. Ami hta gui-am ang thumkhän ami m'thei vai ah ani naw mi
pupa gui cu m'thein m'kan gui ci.

6Cun ah kyasei hta ng'shon naw cun cu ng'thei u ne, ami hta hmaw gui am
m'thein ba khai gui.

7Cun ung hta hmaw gui cun phi Khanpughi ung ng'ap ba u ne, ani ah bi cu kä
m'hnih khai gui, angtäi sei ang thumkhän cu ngai khai gui.

8Ngami cu ami pupa gui ah mäih ah kä kyak ci gui, ami pupa gui cu hnu ng'tuk u
ne, ng'thu kä ngai u ne, Khanpughi ami yum nak kä ng'shing ci, kä bekhüt ci gui
ah kyak ci.

9Ephraim chang gui cu li la m'la kawt pang u ne phi, ng'tuk law ung dawng ci gui
nei.

10Khanpughi awn shai ami tak cu kä läk ci gui; ang thumkhän phi kä ngai ci gui.

11Ani ah abi gui la cäi aih vai ani ung ami hmuh gui cu m'hnih yawp ci gui.

12Egypt khaw, Zoan hmun ung, ami pupa gui ah ma ah Khanpughi naw cäi aih
vai gui cu m'dang te ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Ani naw tuinu k'pai ne hteh sak gui ci; tui cu k'paang ah mäih ah ng'lim sak ci.

14Kho hnüüp ah ng'mei awn lam shüm gui ne, khomü pum ung mei awn khang gui ci.

15Ani naw kho ng'gau kho ah lung k'song cu ng'bo sak ne, ak thuk ungka tui cu pe gui ci.

16Lung k'song ung ka, tui k'ci pawk sak ne, tuinu ah mäih ah lon sak ci.

17Cun ung phi ngami cu katnak awn Khanpughi hnu ng'tuk püi lä u ne, bungpuk ah phi hlüngtai säih cicu hnu ng'tuk püi ci gui.

18Ngami naw ami ei hlü ah ei cu k'thäh u ne, Khanpughi cu a guih ah m'nüm ci gui.

19Ngami cu Khanpughi hnu ng'tuk püi ne ng'thu u ne, "Bungpuk ah Khanpughi naw ei vai na pe gui hlawt khai ang?

20Lung tawk sei tui lut law ne long ci, cun cu akcang ah kyak ci; cun ung phi ani naw m'htut mä na pe gui hlawt khai ang? Ak chang gui am meh mä pe gui hlawt khai ang?" cik ci gui.

21Cun ah kyasei ami ng'thu ng'ya neta BAWIPA cu m'lung she ci; Ani naw akchang gui cu mei awn huut gui sei, am lung she nak naw k'taap gui ci.

22A i ah kyasei ci ung ngami ung ami yum nak kä om sei, a hun gui cu kä yum ci gui.

23Cun ung phi ani naw Khan mawpi ah thu m'shäk ne, am kawt gui cu hmawn sak ci;

24Ani naw Khankho ah ka, htang m'guh pe gui ne, ami ei vai manna m'htut cu yuk chak gui ci.

25Cun ah kyasei ngami naw khankho chang ah ei cu ei ci gui, Khanpughi naw ami ng'yak hlü päng cu pe gui ci.

26Ani naw kiang khokhi cu ng'hlah sak ne, a huham awn htum khokhi cu m'tho ci;

27Tuinu kem ah laigin chü ah da ciah kha gui cu ani naw akchang gui ah om nak ah m'shen lawk ci;

28Kha gui cu ami pigaw ng'lung ung ami phung gui veing ne kya lawk ci gui.

29Cun ah kyasei chang gui naw ei u ne phü ci gui; Ami ng'yak hlü cu Khanpughi naw pe gui ci.

30Cun ung phi ngami cu kä phü pha u ne, ei ami ei sangung,

© 2016 Bible Society of Myanmar

31Khanpughi cu ami khan ah m'lung she neta, Israel gui ah ak gai pi gui la ak phet pi hmaw chang gui cu ngawn gui ci.

32Shin ah amawng gui om pang sei phi chang gui cu akshe bik ci gui; cäi aih vai gui m'dang pang sei phi ani ung kä ng'ap ci gui.

33Cun ah kyasei ami kho hnüüp cu ng'ghi ah mäih ah ng'pyi sak gui ne, ami ghin nak cu nat nak awn khüm gui ci.

34Ani naw a ngawn gui ung k'pawih ba ci gui cu ani ah law ba ci gui; ngami cu ng'yu ba u ne, ani ah ma ah akni ah taigü ci gui.

35Khanpughi cu ngami ah ng'shung nak, akhlüng tai säih cu law ne khüi vong gui ci, ciah shüm ba ci gui.

36Cun ung phi ami thu phung cu hleei ah kya ne, ami ng'htau ng'düng ci kä om ci.

37Ngami cu ani ah khan ah kä chang m'sui ci gui, ani awn ami shaitak ung kä bekhüt ci gui.

38Cun ung phi Khanpughi naw akchang gui cu, chimgein gui ci. Ani naw ami katnak m'gein gui ci, kä m'di gui ci. Ani cu akda vei am lung üüp ci, am lung she nak cu m'cäi ba ci.

39Ngami cu pumsa ah ami kyak la khokhi ah mäih ah khi ne ng'kon ciah ami kyak cu ani naw shüm ba ci.

40Ngami naw ani cu bungpuk ah ashäng shäng hnu ng'tuk püi ci gui; akda vei m'thüi ci gui!

41Ngami naw leng ba ba ne Khanpughi cu m'nüm u ne, Israel ah Paciim Khanpughi cu nat sak ci gui.

42Ngami naw hlüngtai ciah a huham cu m'hnih u ne, ga gui ah kut ung a gun nak gui ah hnüüp la

43Egypt khaw Zoan hmun ung am dang ah küikyang ciah a hnün thawh gui la cäi aih vai gui cu kä shüm ba ci gui.

44Ani naw tuinu gui cu si ah ng'lat sak sei, Egypt chang gui naw ami awk vai tui kä om ci.

45Ani naw ami ng'lung ah k'pi m'kawm gui chah sei geinvai ci gui, k'u cha sei ami khaw shek ci.

46Ani naw m'khagek gui chah ne, ami geit gui ei sak ne, ami lo gui m'di sak ci.

47Ani naw ami sapyit ng'shun gui cu gäi awn bok sak ne, ami thei ghing gui khüi awn toi shi sak ci.

48Ani naw ami sei gui cu gäi awn, ami hto me gui cu mei däi awn ngawn gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

49Ani naw am lung she nak la am gäi nak awn sih nak ng'shä cu tüih gui ne, aktung ah khüikha sak gui ci.

50Ani naw am lung she nak cu kä üüp e, ami ghin nak cu kä ng'vang na gui ne, leigaai awn ngawn gui ci.

51Egypt chang gui ah akyong päng ung ami hta htük gui avan cu ngawn gui ci.

52Cun kawn ah ani naw akchang gui cu, htoshäm ah mäih ah khah püi gui ne, bungpuk phlan ne hteh püi gui ci.

53Ani naw phyawn püi gui sei ngami cu kä kyikyawk ci gui; cun ung phi ami gaa gui cu tuinu naw hteh gui ci.

54Ani naw theingcim ciah a kho, amät ah näng nak ah m'htung ah hteh püi gui ci.

55Ani naw ami ma ah ana om ci gui cu k'täm gui ne, ami khaw cu Israel pakhui gui-am k'pai gui ne, ami im gui phi ak chang gui am pe gui ci.

56Cun ung phi ngami naw Bawimang Khanpughi cu hnu ng'tuk püi u ne, ani cu m'nüm ci gui. A ng'thumkhän phi kä läk ci gui,

57ami pupa gui ah mäih ah ng'lih ng'lak u ne, kä bekhüt ci gui, Ng'hleek ne zong ciah m'la ah mäih ah ngaih u vai kä kyak ci.

58Ngami naw akshe ah ami khawihnah nak awn m'lung she sak u ne, a gup gui awn am lung thüi sak ci gui.

59Khanpughi naw cun cu hmu neta m'lung she ci, akchang gui cu akbät ah hnu ng'tuk püi gui ci.

60Ani naw Shilon ah a phung cu nawng shüt ci, cun cu a om nak püi gui te ah im ah kyak ci.

61Ani naw a huham la a bäimang nak ah kyak ciah Thukhän m'kü cu ga gui ah kut ung a gawk vai ah bik ci.

62Ani cu akchang gui ah khan ah m'lung she neta, ami ga gui am ngawn sak gui ci.

63Pami nong gui cu ng'tuk nak ung ngawn gui u sei, hnumi nong gui ah ami cei vai kä om ba ci.

64Taigü gui cu akshe ung si u sei phi, ami chu hmei gui cu kä kyap ci gui.

65Ak hnu ah BAWIPA cu ip te ciah chang ah mäih ah, sapyit tui aw te ciah chang m'gäi ah mäih ah tho law ba ci.

66Ani naw a ga gui cu k'tääm gui ne, angtäi sei lü ng'aa sak gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

67Cun ung phi ani naw Joseph ah hta ng'shon gui cu hnu ng'tuk püi gui ci;
Ephraim pakhui phi kä ghü gui ci.

68A cun ah hnün ung ani naw am hni pi ah Judah pakhui la Zion m'htung cu ghü
ci.

69A cu ah ani naw ak Taigüim co ci, cun cu khankho ah a im ah mäih ah kyak ci,
cun cu khomdek ah mäih ah m'düih ne, angtäi sei khän sak ci.

70Ani naw akchangshäm David cu, a htome gui ashäm nak ah htongvong kyong
ung ka ghü ne,

71Israel ghangpughang ah hmoh ne, Khanpughi ah chang gui ah htoshäm ah
m'düih ci.

72David naw amät ah hmawk vai düt kä ngaih na ne, cüivai nak awn m'hteihtang
gui ci.

Sam 79

Pakhui ah Phyawn nak vai ah Taigü nak

1O Khanpughi, khuihei gui naw na khaw kaan lawk ci gui nei. Ngami naw na
Pumim theing ng'gogan sak u ne, Jerusalem phi m'shet ci gui nei.

2Ngami naw na chang gui ah pumsa cu langta am vuh u ne, na shäm gui ah pumsa
cu khisa ghi am m'bei ci gui nei.

3Ngami naw nak chang gui ah si cu tui ah mäih ah huk u sei, si tui naw Jerusalem
cu tui ah mäih ah lon ci, cun ung phi ami gook cu a u naw kä htüm tha ci nei.

4Pei ng'len ah changpakhui gui naw na shedam na ne, na gaih m'gin ne, na päipih
gui ci gui nei.

5 BAWIPA, keimi ah khan ah na m'lungshe lä khai ma? Na m'lungshe nak naw mei
ah mäih ah na ui gui lä khai ma?

6Kä ning khawihnah ciah pakhui gui ah khan la kä ning taigü ciah chang gui ah
khan ah na m'lungshe nak cu ng'hlah püi ä.

7Na chang gui ami ngawn ah hmawk la na khaw ami m'shet ah hmawk ah cun ah
na bi vai nei.

8Kami pupa gui ah kat ah hmawk ah kä na m'kyuk en gui ä. Tuhbäi nak chimgein
gui ä; kami ngaih u nak maih yawp ci nei.

9O Khanpughi, na m'htei gui ä, na hun gui ä, na mät ning m'taam vai ah hmawk
ah na gung gui ne kami katnak na m'gein gui ä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10A i ah kyasei changpakhui gui naw, “Nami Khanpughi a hawi ang?” cine ami na ng’shi gui ang. Na changshäm gui ah si ami huk ah phäh ah changpakhui gui na m’kyuk gui cu, na hmuh sak gui ä.

11Thawng ung kium ci gui ah ng’hlaw ng’ei cu ngaih pe gui ä, sih nak ami pek gui cu hlüngtai ciah na huham awn k’phiawn gui ä.

12 BAWIPA, changpakhui gui naw nang ung ng’lih khai ah ami ning shedam nak cu ak chih vei ah thung ba gui ä.

13Kemi na na chang gui, na htome bum gui naw, ang’täi sei ning yei na u ne, ngawi yä kami ning m’hlüngtai khai nei.

Sam 80

Chang Pakhui gui Pyamtham nak ba gui vai ah Taigü nak

1O Israel gui ah htoshäm na ngai gui ä; Na htome gui ah bawi ng’vai na ng’ya gui ä. Na tüisho gui ang phyamah ah khan ah na mang kiang ung yu ngoh law ä,

2Ephraim, Benjamin la Manasseh pakhui gui ah khan ah na mät cu dang sak ä. Na hta gui na m’dang gui ä, law ne na hun gui ä!

3O Khanpughi, na law püi ba gui ä! Na chimgein nak na m’dang gui ä, keimi naw hun nak kami hmuk khai nei.

4M’gäi ciah BAWIPA Khanpughi, Na chang gui ah taigü nak ah khan ah a i güt na m’lungshe khai ang?

5Nang naw ei vai ah thüisei nak la awk vai ah ng’phlitui khapnu cu na na pe gui ci.

6Nang naw kami pei leng ah pakhui gui cu, kami kho ami tuk vai la kami ga gui naw ami na shedam nak gui vai ah na m’shüm gui ci.

7M’gäi ciah Khanpughi, na law püi ba gui ä! Na m’gein nak na m’dang gui ä, keimi naw hun nak kami hmuk khai nei!

8Nang naw Egypt khaw ah ka sapyit shun cu law püi ne; pakhui hei gui k’täm gui neta, ami kho ung na geit ci.

9Nang naw a thawh vai ah a hmun cu k’sei m’ghan ci sei, a pya thuk ne kho küm ne ng’shun ci.

10A cun naw Khomhtung gui cu a püi awn hnim ci; Ang ban gui naw m’htai ging k’tai gui cu shung ci.

11Ani naw ang ban gui cu Mediteranean Tuithuk la Euphratis tuinu güt ah ng’phiah sak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12A i ah kyasei ng'vong nak gui cu na gäi ang? Tuhbäi ung hteit ci päng naw ak theih cu m'guk ci gui nei;

13M'nga gui naw kai na u ne, khisa gui naw ei awk ci gui nei.

14M'gäi ciah Khanpughi! Keimi ah ng'hlat law ä! Khan ah om ne na yuk teng gui ä; Law ne na chang gui hun gui ä!

15Na geit ah sapyit ng'shun cu law ne hun law ä, shin ah sapyit nong cu nang naw na khüighat sak ci nei!

16Kami ga gui naw mei awn m'khih u ne, tupit ci gui ne; Na m'lungshe nak awn teng ne yuk m'di gui ä!

17Na ghü ah chang gui la na khüighat sak ah pakhui gui cu shung ne ng'vong gui ä.

18Nang ung ka keimi kä kami ng'hlat ba phung khai nei; keimi cu na ghin sak gui ä; kami ning m'taam khah khai nei.

19M'gäi ciah BAWIPA Khanpughi, na law püi ba gui ä. Na chimgein nak na m'dang gui ä, keimi naw hun nak kami hmuk khai nei.

Sam 81

Lungnu ah Phäh ah Ng'äi

1Mi ng'yii nak ah Khanpughi ah yei ne ng'shäu vä; Jakob ah Khanpughi cu ng'äi awn m'taam vä!

2Kho k'bei m'shang ne, kho k'htung tum vä; Tingtäng la chingchawng yeikyai ne tum vä.

3Cha theei yah la cha lum yah ung, lungnu ah hmawk ah k'phyung lawi tum vä.

4Shin cu Israel gui ah thumkhän, Jakob ah Khanpughi ah pek ah kyak ci.

5Egypt kho a tuk yah ung Israel chang gui am ani naw a pek ah kyak ci. Kei naw kä ka hmat ah ng'thu k'aw ka ng'yak cu,

6"Kei naw nami phuih gih cu ka ning lak pe gui ci; Nami kawh ah lung phi ka ning chah pe gui ci; Nami kawh ah lung phi ka ning chah pe gui ci.

7Nani geinvai yah ung na khü u ci sei, ka ning hun gui ci. Pui-kho kho ung ka ng'thuh nak ungka naw ka ning m'shang ci. Meribah tuihta pei ah kei naw ka ning m'nüm ci.

8Ka chang gui, ka ng'cäi cu ngai vä; Israel gui, ka ng'yak hlü a i ah mäih ah ngai vä!

9Nang naw a hei khanpughi kä na khawihnah vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Kei cu Egypt kho ah ka, ka ning law püi ba ciah, BAWIPA na Khanpughi nei. Na shai m'an ä, ka ning m'bei khai nei.

11"Cun ung phi ka chang gui naw kä na ngai ci gui; Israel gui naw kä na läk ci gui.

12Cun ah kyasei ami ling nak ah hteh sak gui ne, ami ng'yak hlü ka bi sak gui ci.

13Ka chang gui naw ami na ngaih vai ka m'hni aih ci; ami na läk vai phi ka m'hni aih ci nei!

14Kei naw ami ga gui cu ang ghitah tu ne, ami ga avan cu ka näng khai nei.

15Kei na thüi nak ci gui cu ka ma ah kyi ne kawp khai gui; Ngami ami m'kyuk nak cu kä ng'pyi hlawt khai nei.

16Cun ung phi htang akni pi ning m'bei gui ne, khoi k'phyim tui awn ka ning phü sak gui khai nei."

Sam 82

M'gäi ciah Uktu Khanpughi

1Khanpughi cu khankho kongsi lam shüm ne, khanpughi gui ah ng'lung ah ng'düi ne m'khoi m'cha nak bik ci:

2"Kä ng'düng khai ah m'khoi m'cha nak cu nami nawng vai nei; akshe gui lam ah kä nami ng'paak en ba vai nei!

3Dukhaih ci la hmeihta gui nami küi gui vai, Geinvai ci la khüikha ci gui cu nami hmai kiang nak vai.

4Changshe gui ah huham ungka nami gun gui vai.

5"Nangmi cu a i hlawk ah nami awng, a i hlawk ah nami ang ci ang! Nangmi cu nami di yawp ci, Düng nak cu khomdek khan ung ng'kawn ne maih pyi ci.

6Kei naw ka pyen cu, Nangmi cu 'Khanpughi hta gui' ah nami ki yak ci; Nami van cu 'A Hlüngtai Säih ah hta gui' ah nami kyak ci.

7Cun ung phi nangmi cu chang ah mäih ah nami sik khai; mang ah hta ah mäih ah nami ghin nak ng'pyi khai."

8O Khanpughi, kyum law ne, khomdek khan cu uk law ä; changpakhui avan cu nang ah kaa nei.

Sam 83

Israel gui ah Ga gui Näng vai ah Taigü

1O Khanpughi, kä dim düt en ä; kä kuap düt en ä, kä om düt en ä!

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Teng ä! Na ga gui naw ning küknet püi u ne, Ning gen ci guui naw ning hnu
ng'tuk püi ci gui nei.

3Ngami cu nak chang gui hnu ng'tuk püi gui vai ah m'zih ne pawng ci gui nei; Na
shungvong ah chang gui cu ng'hnu ng'tuk püi ci gui nei.

4Ngami naw, "Law vä, ami pakhui mi m'di gui kaw, cun ung Israel pakhui ngawi
ah phi kä om ba khai nei."

5M'lung ngaih täng sei ng'ge u ne, ning hnu ng'tuk püi khai ah ng'cut ne pawng
ci gui cu:

6Edom chang gui, Ishmaelit gui; Moab chang gui la Hagrits gui;

7Gebala, Ammon, Amalek la Philistia la Tire chang gui ah kyak ci.

8Assiria gui cun phi Lota ah hta ng'shon gui kyak ciah Ammonit la Moabites ni
lam ah ami k'tha adäm vai ah ng'dawn tuk ci gui.

9Kishon tuilawng pei ah Midianites, Sisera la Jabin ah khan ah na bi ah mäih ah
n gami ah khan ah na bi vai nei.

10Endora kho hmun ung nang naw tu gui ci sei, ami pumsa cu khomdek ung
ng'dawn ci nei.

11Oreb la Zeeb ah khan ah na bi ah mäih ah ami ng'vai gui ah khan ah na bi ah
mäih ah uk ci gui cu na tuk gui vai nei,

12ngami cu, "Khanpughi ah khaw cu gut ne mi khaw nak khai nei" cik ci gui ah
kyak ci.

13O Khanpughi, kho khi ah phai ah m'vut ah mäih ah, kho khi naw a zon ah ko ah
mäih ah ngami cu ci gui ä.

14Bung hmu mei naw a uih ah mäih ah, mei m'lei naw a tung ah khomhtung ah
mäih ah

15pui kho ah khi ne k'täm gui ä, kuipak ng'tum ne m'kyih gui ä.

16O BAWIPA, ami hmai cu thui ng'a nak awn uk gui ä, na huham cu hmuhmat sak
gui ä.

17Ngami cu angtäi sei näng gui ne kyihkyawk sak gui ä; Ngami cu si ne maih yawp
u sä.

18Nang bäng BAWIPA ah na kyak la khomdek khan avan ung m'gäi ciah uktu ah
na kyak cu hmat tu u sä.

Sam 84

Khanpughi ah Im ung Atäng ah Om nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

1M'gäi ciah BAWIPA, na Pum Im cu i hlawk ka m'hni ci ang!

2A cun ung a i hlawk ah ka om hlük ci ang? Kei cu BAWIPA ah Pum Im ungka om hlük ci nei. Ghing ciah Khanpughi ah ka ghin nak avan awn yei ne ng'äi ka m'cu ci nei.

3M'Gäi ciah BAWIPA, ka ghangpughang la ka Khanpughi, Biit hta gui naw ami ng'bu tuk ci gui, müm kha gui phi ami im om ci; Ngami naw na mang kyang pei ah ami hta yüüt gui baw ci gui.

4Na pum im ung om ci gui cu yeikyai aih ci gui nei, Ang täi sei ng'äi m'cu ne ning m'taam ci gui nei.

5Nang ung thamah ci gui cu yeikyai aih ci gui nei, Ngami cu Zion m'htung ah hteh vai ah khüighat ci gui nei.

6Ngami naw Baka khaw ng'gau sun ne ami hteh yah ung, cun ah hmun cu tui hta gui ah khawng nak ah kya lawk ci; Hting kho aa sei gäng tui long ne be ci.

7Ngami cu gai law pi pi ne hteit ci gui; Ngami naw Zion mang gaw ung khanpughi gui ah Khanpughi cu hmuk khai gui nei.

8M'gäi ciah BAWIPA Khanpughi, Ka taigü cu na ng'yak pe ä. Ngai ä, O Jakob ah Khanpughi!

9O Khanpughi, na ghü ah ghangpughang, kami ghangpughang cu hriham pe ä.

10Na Pum im ung hnüüp ät om cu a hei ung ah hnüüp phia gha om ah ta bä pi ci nei. Changshe gui ah im ung om ah ta, ka Khanpughi ah Im kawt pei ah ng'düih cu ka m'hni pi ci nei.

11 BAWIPA cu mi ng'yi nak la bämang ciah ghangpughang ah kyak ci, m'gein nak la chang'sui nak awn hriham na pe gui ci. Düng nak bik ciah chang gui ah hmawk ah ni nak cu kä maa na phung ci nei.

12M'gäi ciah BAWIPA, nang ung ng'ap ci gui cu yeikyai aih ci gui nei!

Sam 85

Lawngyung Khuikho ah Kho Ading vai ah Taigü nak

1 BAWIPA, na ng'lei khaw cu nak chimgein ci nei; Israel chang gui cu na bämang ba sak gui ci nei.

2Nang naw na chang gui ah katnak cu m'gein gui ne, ami cheishoh nak cu nak phyawn gui ci nei

3Ngami ah khan ah nam'lungshe nak cu maih sak ne, na ngetngawng nak cu na pyei sak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4O Khanpughi, kami hunbawi, na ng'hlah law püi ba gui ä! Kami khan ah kä na yei nak cu düm sak ä!

5Keimi ah khan ah angtäi sei na m'lungshe khai ma? Na m'lungshe nak kä gei phung khai ma?

6Na k'thamah ba sak gui ä, keimi, na na chang gui naw kami ning m'taam khai nei.

7O BAWIPA, angtäi ciah na m'hni nak na hmuh sak gui ne, na hun m'htei nak cu na pe gui ä.

8 BAWIPA Khanpughi ah ng'thu cu kei naw ka ngai ci nei; ani naw a chang gui, mikmi ah khan ah dim deeih nak shaitak ci nei, mi shetkat nak lam ah kä mi ng'hlat ba khai nei.

9Ani m'taam khah ci phung cu akcang ah hun ge ci nei, Ani ah hun phyawn nak cu mi kho ng'lei ung puipa khai nei.

10M'hni nak la bekhüt nak cu ng'chum ni ne, düng nak la dimdeeih nak cu ng'pawng khai goi nei.

11Chang ah ni kyom nak cu m'dek khan ung hang dang sei, Khanpughi ah ng'düng nak cu khankho ah yung dang khai.

12 BAWIPA naw na ng'bühmang sak gui khai, mi kho ng'lei phi pümhtang awn be khai.

13Düng nak cu BAWIPA ah ma ah hteit ne, Ani ah hmawk ah lam pyang khai.

Sam 86

A M'hteihtang vai ah Taigü Nak

1 BAWIPA ka ng'thu ngai ne na m'shang ä, kei cu am gein kaa ah kya ne ka tha maih ci nei.

2Sih nak ung ka na hun ä, nang ung ka bekhüt ci nei; kei cu na hun ä, kei cu nang ah changshäm ah kya ne, nang ung ka ng'ap ci nei.

3Nang cu ka ning Khanpughi nei, kei cu na chimgein ä, A hnüp pum nang ah ka taigü ci nei.

4O BAWIPA, na changshäm cu yei sak ä, A i ah kyasei ci ung kei ah taigü cu nang ah gawk ci nei.

5Nang cu na nik ci, na na m'gein sei gui ci, nang ah taigü ci van ah khan ah na m'hni nak akbe om ci.

6 BAWIPA, ka taigü cu nang ngai pe ä; Ka kyah cu ng'ya ne na m'htei ä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Ka taigü cu na m'shang ci sei, ka khüikha päng ung ka ning khü ci nei.

8O BAWIPA, nang ah mäih ah Khanpughi a u kä om ci nei, nang ah bi ah mäih ah bik ci a u kä om ci nei.

9Na tüisho ah pakhui avan naw law u ne, ning khawihnah lawk khai gui nei, na ng'ghawtai nak cu ngami naw m'taam khai gui nei.

10Nang cu m'gäi ne cäi aih vai gui na bik ci. Nang bäng cu Khanpughi ah na kyak ci nei.

11 BAWIPA, ka bi vai na ng'yak hlü cu na m'thein ä, kei naw bekhüt ne ka ning läk khai nei. Akbe ah na khut ka bi vai ah na m'thein thang ä.

12O BAWIPA, ka Khanpughi, ka m'lung kyong avan awn ka ning m'taam khai nei. Na ng'ghawtai nak ah mawng cu angtäi sei ka ng'shäu khani nei.

13Kei ah phäh ah ng'täi ciah na nam hni nak cu a i hlawk ah dämduh ci ang? Nang naw ng'cim hmun mät ungka na na hun ci nei.

14O Khanpughi, chang ah ng'shei ci gui naw law ne na hnu ng'tuk püi ci gui nei; m'gäi m'cik chang bum naw na ngawn khai gui ah tha nak ci gui nei. Cun ah chang gui cu nang a i ah kä ning ngai ci gui ah kyak ci nei.

15Cun ung phi, O BAWIPA, nang cu chimgein ci la m'hni ciah Khanpughi ah na kyak ci, angtäi sei, na hnimgei ci, na k'dük ci, na bekhüt ci nei.

16Kei täng ah ng'hlat law ne na chimgein ä, k'thagui na k'be ne na hun ä, a i ah kyasei ci ung, kei naw ka nu ah mäih düt ah na khut ka bik ci nei.

17 BAWIPA, na ni nak cu saksi awn na m'dang ä; m'lung üp nak la m'hteihtang nak na na pek cu ami hmuh ah akyak ung, kei na thüi nak ci gui cu lü khai gui nei.

Sam 87

Jerusalem ah Taigü

1 BAWIPA naw amang gaw cu khomhtung theing ah khan ah co ci,

2Israel khaw hmun avan ung Jerusalem mang gaw cu ani naw m'hni pi ci.

3Ngai ä, Khanpughi ah mang gaw oi, Nang ah mawng cäicat vai gui cu ani naw pyen ci nei:

4"Kei na ngai ciah pakhui ka m'hnüt law ung Egypt la Babilonia cu ka kum khai nei; Philistin, Tire la Sudan chang gui cu, Jerusalem mang gaw chang ung ka khei gui khai nei," cik ci.

5Zion gawnu am phi, changpakhui avan cu acun ung om ci gui nei, Am gäi pi naw khüighat sak khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6 BAWIPA naw chang gui k'tä ne a guk law ung, ami van cu Jerusalem mang gaw chang ah m'khäm gui khai nei.

7Ngami cu ng'lam ne ng'äi u ne, "Zion mang gaw kyong ah mi hriham avan cu ng'yung ci nei" cik ci gui.

Sam 88

A Na M'htei Vai ah Ng'hui Ng'paa Nak

1 BAWIPA Khanpughi, ka Hunbawi, khaw hnüüpum kyap ne, khawmü ah na pei ah ka lawk ci nei.

2Ka taigü cu na ng'yak pe ne, na na m'htei vai ah ka ng'paa nak cu na ngaih pe ä!

3Khüikha nak akda ka khan ah gawk law sei, m'htei pei ung ka ngo pyi ci nei.

4Kei cu chang hei gui ah mäih ah ka si tuk khai ah kyak ci nei; ka thagui avan maih pyi ci nei.

5Kei cu aksi gui ah ng'lung ah na nawng shüt ci gui nei; kei cu ng'cim hmun ung ngawn ne ami m'shän ah, nang naw lüng ne na m'hnih gui ah kä na m'hteihtang gui ah chang ah mäih ah ka kyak ci nei.

6Nang naw kei cu thuuk ciah khui, hnüp pi bäih ne, thuup pi bäih ciah m'gawng ung na na yuk chah ci nei.

7Na m'lungshe nak naw gih aih ne ka khan ah za yuk geih ci, A cun ah tui ng'hnawk ah ka ah kei cu ka ng'deng ci nei.

8Ka teihpüi gui naw ami na nawng vai ah nang naw na bik ci nei; Ngami ka m'shemshai gui vai ah na bik ci nei kei cu na khai shi u sei kä ka lut law ba hlawt ci nei:

9Ka geinvai ah hmawk ah ka mik phi tuu ci nei. BAWIPA, a hnüüp tä nang cu ning khü ne, ka kut chang ne nang ah ka taigü ci nei.

10Aksi gui ah hmawk ah nang naw cäi aih vai gui na m'dang khai ma? Ngami tho law ne nang ning m'taam khai gui ma?

11Ng'täi ciah na m'hni nak cu ng'cim hmun ungka naw ami pyen vai ang? Na bekhüt nak cu di nak ah hmun ungka naw ami pyen vai ang?

12Cäi-aih vai na m'dang gui cu, khaw ah hmüp nak ung hmuh vai ang? Na ni nak gui cu chang ah m'hnih gui ah kho ung hmuh vai ang?

13 BAWIPA, na nam htei vai ah ka ning khü ci, a khaw ngawi tä nang ah ka taigü ci nei.

14 BAWIPA, a i ah kyasei na na hnu nak ang? A i ah kyasei na na hteh taak ang?

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Kei cu ka hmaw sang ung tün ne, ka geinvai ci, ka sih nak vai ng'et ci nei; Nang ah m'kyuk nak ah phuih gih awn ka yaica ci nei.

16Ng'hüüt ciah na m'lungshe nak naw na shudeng ne, m'gäi ciah na tuk nak naw na m'di ci nei.

17Ak hnüüp pum ung tui k'hlaw ah mäih ah na koi u ne, ak kit päng ung na khai shi ci gui nei.

18Nang naw ka teih püi gui k'cang naw phi ami na nawng vai ah bik ci sei, khomü hmüp bäng cu kei ah paw ah kyak ci nei.

Sam 89

Pakhui Khüikha yah ung Ng'äi

1O BAWIPA, ng'täi ciah nam hni nak cu angtäi sei ng'äi ah ka m'cu khai nei; Na bekhüt nak cu angtäi sei ka ng'shäu khai nei.

2Na m'hni nak cu kho ng'län ung om khai, Na bekhüt nak cu khan kho mik ah mäih ah khäng lä khai ciah ka hmat ci nei.

3Nang naw, "Ka ghü ah chang awn ng'thumkhän cu ka bik ci nei; Ka changshäm David ung shai ka tak ci nei,

4Nangmi ah hta ng'shon cu ngawi yä ghangpughang ah kyak khai, "Nang ah hta ng'shon cu ngawi yä ka khän sak khai," na cik ci.

5Cäicat vai na bi gui ah mawng khankho naw ng'äi m'cu ci; BAWIPA, theingcim ci gui naw na bekhüt nak ah mawng ng'äi m'cu ci gui.

6 BAWIPA, khankho ah nang ah mäih tumat phi kä om ci; Nang awn täng ciah khankho chang a u kä om ci.

7Theingcim ci gui ah kongsi ung nang cu kyih aa vai ah na kyak ci, ngami ami van ah ka ah ng'düi ci gui.

8M'gäi ciah BAWIPA Khanpughi, nang ah mäih ah m'gäi ci a u kä om ci nei. O BAWIPA, a mawng avan ung nang cu na bekhüt ci nei.

9Nang naw huham mah ciah tuinu na uk ci; am lungshe nak ah tui ng'hnawk phi na ng'düm sak ci.

10Nang naw nget ciah Rahab cu shudeng ne na ngawn ci; m'gäi ciah na thagui awn na ga gui cu tu ne na k'täm gui ci.

11Khankho cu nang ah ka, khomdek cun phi nang ah khäm ah kyak ci. Nang naw m'dekhan la a cun ung om ci a päng avan cu na pyang tham ci.

12Nang naw htum la siip cu na tüisho ci; Tabora la Hermon m'htung naw yeikyai ne ng'äi ning m'cu ci goi nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Nang cu na hlüngtai aih ci nei! Na thagui cu dämduh aih ci nei.

14Na uknak khaw cu düngnak la ng'müi nak ung na k'süm ci nei; m'hni nak la bekhüt nak cu na bi nak phung ung dang ci nei.

15Ng'äi m'cu ne ning khawihnah ci gui cu Na m'hni nak ah akdei ung om ci gui cu yeikyai aih ci gui nei!

16Nang ah hmawk ah ngami cu ak hnüüp pum yeikyai ci gui, Na ninak cu ning m'taam ci gui nei.

17Nang naw m'khüt nak akdäm na pe gui ci, na m'hni nak awn na na näng sak gui ci.

18O BAWIPA, nang naw kami ng'shung nak na na ghü pe gui ci; Nang, Theingcim ciah Israel Khanpughi naw kami ghangpughang na na pe gui ci.

David am Khanpughi ah Shaitak

19Caupui bekhüt ciah na chang gui am muimang ung nang naw na m'thein gui cu, "Ming thang ciah gakap cu kei naw m'theithang nak ka pek ci; ka chang gui ung ka, ka ghü tumat-am mangkiang cu ka pek ci.

20Kei naw ka changshäm David cu ghangpughang ah hmoh ne, ng'cim ciah situi awn ka phyuh theh ci.

21Kei ah ka thagui cu angtäi sei ani ung om khai. Kei ah ka huham naw ani cu khüighat sak khai.

22A ga gui naw hnu ng'tuk püi ne kä näng khai gui; changshe gui naw kä tu hlawt khai gui.

23Kei naw a ga gui cu ka deng khai, ani gen ci phung cu ka ngawn khai.

24Kei naw ani cu ka m'hni khai, ani ung ka bekhüt khai; kei naw ani cu angtäi sei ka näng sak khai.

25Ani ah uknak kho cu Mediteranean tuinu ungka naw Euphratis tuinu ung khüt sei ka ng'shawng sak khai.

26Ani naw kei ah ma ah, 'Nang cu ka pa la ka Khanpughi; ka ng'zi nak la ka hunbawi ah na kyak ci' cik khai nei.

27Ani cu ka hta htük ah m'düih ne, ghangpughang gui avan ung akdäm pi k'bäih ah ka hmoh khai.

28Kei naw ani ung ka shaitak cu angtäi sei ka k'pang khai; Ani ung ka ng'thumkhän cu ngawi yä khäng lä khai.

29Ani ah ng'shon cu khankhomik ah mäih ah khäng khai, Ani ah hta ng'shon cu angtäi sei ghangpughang ah kyak khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

30“Cun ung ani ah hta ng’shon gui naw ka thumkhän kä läk u ne, ka thumkhän ah
mäih ah kä ami ghin ah a kyak ung,

31Kei ah ka m’shüm thein gui cu a i ah kä sui u ne, ka thumkhän cu kä ami khäm
ah a kyak ung,

32Kei naw ami katnak cu ka m’kyuk gui khai. Ami cheishoh ah hmawk ah ka
geinvai sak gui khai.

33Cun ung phi David ka m’hni nak cu kä ka pyai sak khai, Ani ung ka shaitak cu
kä ka shum sak khai.

34Ani ung ka thumkhän cu kä ka pit sak khai, ani ung ka shaitak tumat phi kä ka
la ba khai.

35“Hnü ät ang bäng ge ah ka ming Theing awn shai ka taak cu: “Kei naw David cu
kä ka m’hleei phung khai.”

36Ani cu ngawi yä ng’shong bang khai; ani ah uknak kho cu hni ang shü ah chuih
kei naw ka ngäng khai.

37Cun cu khankho mik ung bekhüt ne saksi ah ng’düi ciah cha ah mäih ah khäng
khai.”

Ghangpughang ah Shum ah Phäh ah Ng’äi Kyah

38Cun ung phi nang cu na ghü ah ghangpughang ah khan ah na m’lungshe ci, ani
cu hnu nah ne na ng’tuk püi ci nei.

39Nang naw na changshäm awn na thumkhän cu gäi ne, ani ah lukhu cu m’vut
ung na chak pek ci nei.

40Nang naw a mang gaw k’pang cu gäi ne, ang shung nak im cu na m’di ci nei.

41Cun pah ciah chang phung naw a khawh cu m’guuk pek ci gui; a im ng’phei van
naw gaih tuk ci gui.

42Nang naw a ga gui am näng nak pe gui ne; ami van na yei sak gui ci.

43Nang naw ami li khim cu du sak gui ne, ng’tuk nak ung na shum sak gui ci.

44Nang naw na mang hteipawng cu ghawh pe ne, a mang kyang cu m’dek ung na
chak pek ci.

45Nang naw kä gham pha sei ghi sak ne, a yä na kawn na küm ci.

Phyawn nak Vai ah Taigü nak

46 BAWIPA, na ng’thup lä khai ma? Na m’lungshe nak cu a i güt mei ah mäih ah däi
khai aw?

47Ka ghin nak ciah na na tüi gu avan cu na shüm vai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

48A u chang cu ka si ne ghing hlawt khai ang? A u chang naw ng'cim hmun ung ka amät k'phyawng hlawt khai ang?

49 BAWIPA, zan ä dang ciah na m'hni nak cu a hawi ang? David ah ma ah na shaitak cu a hawi ang?

50Kei, na na chang a i hlawk ah ami na shedam nak, changshe gui ah ng'plah ng'taam avan ka bäm ah mawng cu kä m'hnih en ä.

51O BAWIPA, na ga gui naw na ghü ah ghangpughang cu shedam nak ci gui nei! Ani cu a hteh nak päng ah shedam nak ci gui nei.

52 BAWIPA cu angtäi sei m'taam vä!

Amen! Amen!

Sam 90

CAUK APHLI NAK
(Sam 90—106)
Khanpughi La Chang

1O BAWIPA, nang cu angtäi sei keimi ah im ah na kyak ci.

2Khomhtung gui la khomdek khan ak ghing avan kä na tüisho pha ge ung, cau pui tün ne Khanpughi ah na kyak ci, ngawi yä Khanpughi ah na kyak khai.

3Chang cu zan ä akyak te ah akyak ba vai ah nang naw na pyen ci; m'vut khui ah na ng'plouh ba sak ci.

4Kho kum phia gha cu nang ah ma ah hnüüp ät ah mäih ah kyak ci; cun cu ng'pyi pyi ciah zan ta ah mäih, Khomü ät ung nayi ät hta ah mäih ah kyak ci.

5Nang naw tui k'hlaw ah mäih ah na na hteh püi ci; Keimi cu ng'mang amaih ah mäih ah kami kyak ci. Keimi cu kho ngawi hta ah ng'tawn ne däm ciah khu m'ghaw ah mäih ah kami kyak ci,

6Cun cu ng'ghaw ne, m'guh ne, pai ci, cun ung phi mühun lam ah chawng ne sik ci.

7Keimi cu na m'lungshe nak naw na m'di gui ne; Na nget ngawng nak naw na kyihkyawk sak gui ci.

8Nang naw kami katnak cu na ma ah bum ne, m'zih ne kami katnak cu na hmuh nak vai ung na tha ci.

9Keimi ah ghin nak cu na m'lungshe nak naw m'chün ne tawi sak ci; cun cu adüm ah ng'thu k'aw ah mäih ah ng'kawn ci.

10Mi van ah kho kum cu kum chih kip ah kyak ci — mi gai ung kum cheit kip ah kyak ci; cun ung phi cun gui nü cu geinvai nak la azä nak ah kyak ci; ghin nak cu ang ghit ah ng'pyi sei mikmi cu mi ng'kawn ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Na m'lungshe nak ah huham akbe a u naw hmat thei ne ang? Na ngetngawng nak naw a i hlawk ah kyih vai law püi hning ci cicu a u naw hmat ne ang?

12Kami ghin nak a i hlawk ah a tawi ah mawng cu na m'thei gui ä, cung vah keimi kami cüivai lawk khai.

13Kho a i khäta na m'lungshe nak cu ng'pyi khai ang? O BAWIPA, na changshäm gui cu na m'gein gui ä!

14Kho ngawi tä sei, ng'täi ciah na m'hni nak awn na k'be gui ä, cun ung keimi cu ng'äi m'cu ne kami ghin kho ng'län ung kami yei khai.

15Cümbawng ne kami ghin nak gui ah kho kum ung thüi sei nak, na na pek gui chü ah yei kiai nak cu tuhbäi na pe gui ä.

16Bä ciah na hnün thawh nak cu na changshäm gui am na hmuh sak gui ne, chün ciah na m'gäi nak cu kami hta ng'shon am hmuh sak gui ä.

17 BAWIPA kami Khanpughi, na hriham cu keimi ah khan ah gawk law sä. Kami bi nak phung ung näng nak na pe gui ä!

Sam 91

Khanpughi Mi Ng'yii nak

1Phyawn vai ah BAWIPA ah hteit ci phung, Am'gäi ah shung vong nak ung om ci phung naw, ama ah

2Ng'thu a pyen vai cu, "Nang cu ka ng'yii nak la na shung vong ciah na kyak ci. Nang cu ka Khanpughi; nang ung kei ka ng'ap ci," ciah kyak ci.

3Ani naw ng'thup ciah kyih nak la sih natnak avan ung k'pang ne ning phyawn ci.

4Ani naw ang phiaa awn ning küm gui sei, ani ah m'htei nak ung, nangmi cu nami phyawng khai; Ani ah bekhüt nak naw ning shung ne ning vong gui khai.

5Nang naw khomü ah a i kä na kyih vai, kho hnüüp ah ning tuk khai phi kä na kyih vai,

6Hmüp khui ung om ciah leigai la khodei ung ngawn thei ciah changshe cu kä na kyih vai.

7Na pei ah chang phia gha, na ng'leng ah chang tämkäp a sih ung phi, nang a i naw kä ning haw khai.

8Changshe gui ah di nak cu nang naw teng ne, a hmuh bäng ah na hmuk khai.

9Nang naw na ng'shung nak cu BAWIPA ah kyak ci. A hlüngtai säih cu na ng'yii nak ah kyak ci,

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Cun ah kyasei nang ah khan ah hungsai kä gawk lawk khai, Tui mei naw na im
kä k'et phung khai.

11Khanpughi naw nang ning ngäng khai, na hteh nak päng ah ning m'htei khai ah
a khanchang cu yuk chah lawk khai.

12Ngami naw na khaw lung naw kä ning shun vai ah ami kut tawn ning chang
khai gui.

13Nang naw phongkawng gui la k'phyu ng'hlui gui, kawng hta gui la k'phyu m'äm
ah gui cu na kho awn güt ne na kai nak khai nei.

14Khanpughi naw, "Kei na m'hni cicu kei naw ka hun khai, kei BAWIPA ah na hmat
cicu ka m'taam khai.

15Ami na khü ung ka m'shang gui khai. Ami geinvai yah ung ka om püi gui khai.
Kei naw gung gui ne, ka m'taam gui khai.

16Aksho ghin nak cu m'cümhnah gui ne, kei naw ka hun gui khai."

Sam 92

M'taam nak Ng'äi

1O BAWIPA, ning m'hlüngtai nak cu ni aih ci nei; O A hlüngtai säih Khanpughi,
ng'äi awn ning m'taam nak,

2A ngawi tä sei ng'täi ciah na m'hni nak, amü tä sei na bekhüt nak, ng'shäu ne
pyen ne,

3gui awn pyan ah tum khawn la ak aw nik ciah tingtäng tum ne ning m'taam cu
bä aih ci nei.

4O BAWIPA, m'gäi ciah na hnünthawh nak naw, na yei sak ci; Na bi gui ah hmawk
ah yei ne ng'äi ka m'cu ci.

5 BAWIPA, na bi lawh gui cu küikyang aih ci nei! Na ngaih-tüh gui phi thuuk aih ci
nei!

6Shin ah a mawng cu ak gu naw kä a hmat; ak ang naw kä a k'shing:

7Changshe gui cu khu m'ghaw ah mäih ah tho u ne, cheishoh ci gui cu ami bä
mang ung phi; ngami cu di ne htin khai gui nei,

8Cun ung phi nang läi cu angtäi sei hlüngtai ciah BAWIPA ah na kyak ci nei.

9Na ga gui ami van cu si u sei, changshe gui ami van cu tuh ne na k'täm gui khai
cicu kami hmat ci nei.

10Nang naw kei cu pyawng ah mäih ah na gai sak ne, yeikyai nak hriham na na
pek ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Kei naw ka ga gui na tuk cu hmu ne, changshe gui ah kyah cu ka ng'yak ci nei.

12Ng'düng ciah chang gui cu sagui ghing ah mäih ah bämang u ne, Lebanon kho ah m'htai ghing ah mäih ah ng'ghaw bai khai gui nei.

13Ngami cu BAWIPA ah im ung geit ah sing ghing ah mäih kya u ne, mi Khanpughi ah pum im ung bämang ci gui,

14Cun cu a ghi law güt m'theih ne, angtäi sei m'kim ne khäng khai gui nei.

15A cun naw BAWIPA ah düng nak la ka khozii ung cheishoh nak kä a om ah mawng cu dang sak ci nei.

Sam 93

Khanpughi Ghangpughang

1 BAWIPA cu ghangpughang ah kyak ci. Ani cu huham la thamah nak suisak ci. Khomdek cu a hmun ung khäng ne, kä hnün hnawk hlawt ci.

2O BAWIPA, na mangkyang cu ang tün ung tüi ne khäng lä ci, khaw kä ang tün pha ung nang cu na om ge ci.

3O BAWIPA, tuinu thuk gui cu tho ne ng'hüüt ci gui, ngami cu gaai ne ng'hmum ci gui nei.

4 BAWIPA naw hlüngtai ne khan kho cu uk ci, Ani cu tuinu ah gaai ah mä dämduh pi ne, tuinu ah ng'hnawh ata hlüngtai pi ci nei.

5 BAWIPA, na thumkhän gui cu angtäi ah om ne, na Taigüim cu akcang ah theing cim lä ci nei.

Sam 94

Khanpughi Cu Chang Van ah Suki

1 BAWIPA, nang cu m'kyuk ciah Khanpughi ah na kyak ci; na m'lungshe nak cu ng'leet law sak ä!

2Nang cu chang van ah suki ah na kyak ci; tho law ne, chang ah ng'shei ci gui ah om ih cu m'cha pe gui ä!

3Changshe gui cu a i güt yeikyai khai gui ang? A i güt ang, BAWIPA?

4Shetkat ciah chang gui cu a i güt m'ghäm'ce u ne, ami katnak awn khähghah khai gui ang?

5 BAWIPA, na chang gui cu hnim u ne, nang ung om ci gui cu shedam nak ci gui nei.

6Ngami naw hmeinu, hmeihta gui cu ngawn gui u ne, kami kho ungka khin chang gui cu ngawn ci gui nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Ngami naw, “BAWIPA naw kä na hmu gui ci, Israel Khanpughi naw kä na hmat gui ci” cik ci gui nei.

8Ka chang gui aw, a i hlawk ah shin ah nami gu-ang ang? A i sangung nami theithang lawk khai ang?

9Khanpughi naw mi hnga na pyang gui ci — ani naw kä ng’yak khai ma? Ani naw mi mik na pyang gui ci — ani naw kä hmuk khai ma?

10Ani naw changpakhui gui cu züi m’cäi gui ci — ani naw kä m’kyuk gui khai ma? Ani cu chang mi van ah saya ah kyak ci — ani naw a i kä hmat khai ma?

11A i ami ngaih-tüh cu BAWIPA naw hmat ci; ngami ah m’lung ngaih akholä ah akyak cu ani naw hmat ci.

12 BAWIPA, nang naw na m’shüm thein ah chang, na thumkhän na m’thei ah chang cu yeikyai nak om ci nei!

13Khüikha yah ung düm nak na pek ci, changshe gui pha nak vai khui kä cawh pha ah chuih,

14 BAWIPA naw a chang gui kä nawng gui khai; Ani ung om ci gui cu kä k’täm gui khai.

15Ng’düng nak cu m’khoi m’cha nak ung dang law ba sei, düng ciah chang avan naw läk khai gui nei.

16Changshe gui hnu ng’tuk püi ne, kei täng ah ng’düi khai a u ang? Cheishoh ci gui hnu na ne, kei täng ah om khai a u ang?

17 BAWIPA naw kä ana m’htei ah akyak ung, kei cu kä khi m’deuh nak ah kho ah ang ghit ah ka hteit khai nei,

18Kei naw, “Ka zu ng’kya vük ci nei” ka cik ci, cun ung phi BAWIPA, bä ciah na m’hni nak naw kei cu na m’htei ci nei.

19Kei cu cäicat ne ka ng’ä ai yah ung, nang naw m’lung na üp sak ne, na na yei sak ci.

20Nang cu kä düng khai ah m’khoichak ci awn kä na ng’pha ci, ngami naw kä cang cu cang ah pyang ci gui.

21Ngami naw changni cu huut ne hnu na u ne, akat nak kä om cicu m’sih ci gui nei.

22Cun ung phi BAWIPA naw na shung ne, ka Khanpughi naw na ng’vong ci nei.

23Ani naw ami shetkat ah hmawk ah m’kyuk gui ne, ami cheishoh ah hmawk ah m’di gui khai; BAWIPA mi Khanpughi naw m’di gui khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Sam 95

M'taam nak Ng'äi

1Law vä, BAWIPA mi m'taam khai! Mi yii ah Khanpughi ah yei ne ng'äi mi m'cu khai!

2Law vä, ama ah mi m'hlüngtai khai, yeikyai nak ng'äi m'cu ne mi m'taam khai nei.

3 BAWIPA cu m'gäi ciah Khanpughi, khanpughi gui avan ah khan ah m'gäi ciah ghangpughang nei.

4Ani naw m'dek khan avan cu ak thuuk pi bäih ah khui ungka naw ak hlüng pi bäih ah m'htung ung khüt sei, uk ci nei.

5Ani naw amät ah pyan ah tuinu la amät ah m'thaam ah kho kawng avan cu uk ci nei.

6Law vä, ama ah kawp ne mi khawihnah khai; Na tüisho gui ciah BAWIPA ah ma ah mi m'khuukdong khai nei!

7Ani cu mi Khanpughi, mikmi cu am hteihtang ah chang, a tu m'bei ah htome ah mi kyak ci. Tuh ngawi ani naw a i a pyen cu nami ngaih vai nei;

8"Kä nami ling aih vai nei, nami pupa gui Meribah ung ami kyak ah mäih ah, cu hnüüp ung Massah bung ah ami om ah mäih ah kä nami kyak vai nei.

9A cu ah ngami naw kei cu na m'nüm ne, na k'kut ci gui, cun ung phi ngami ah hmawk ah ka bi cu hmuk ci gui nei.

10Kho kum phli kip ung cun ah chang gui naw na m'shemshai ci gui nei. Kei naw, 'Ngami cu kä bekhüt aih ci gui nei! Ngami naw kei ah thumkhän cu kä läk hlük ci gui nei.'

11Kei naw m'lungshe neta, küikyang ciah ka shaitak cu: 'Nami ng'düm nak vai ah ka ning pek gui ah kho ung, nangmi kä nami lut phung khai nei'" ciah kyak ci.

Sam 96

Ak hlüng pi Ghangpughang Khanpughi

(1Stn 16:23-33)

1 BAWIPA ah ma ah ng'äi thai m'cu vä! Khomdek chang avan naw, BAWIPA am ng'äi m'cu vä!

2 BAWIPA am ng'äi m'cu vä, ani cu m'taam vä! Ana hun nak gui ah mawng thu ni cu ak hnüüp tä sei ng'shäu vä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Abäimang nak cu pakhui van am m'thein ne, m'gäi ne a hnün thawh nak cu chang van ung ng'shäu vä.

4 BAWIPA cu dämduh ci kya sei, ak hlüng pi ah m'taam vä; Ani cu khanpughi gui avan ah khan ah m'taam khah vai kyak ci nei.

5Chang khuihei gui ah khanpughi gui cu, a gup gui ah kyak ci, cun ung phi BAWIPA naw khankho cu tüisho ci.

6Bäimang nak la hlüngtai nak naw ani cu k'oi ci; huham la kyom nak naw a Pum im cu k'be ci.

7M'dek khanchang van naw BAWIPA cu m'taam vä; A bämang nak la am gäi nak cu m'taam vä;

8 BAWIPA ah a ming küüi cu m'taam vä, pek taak vai law püi ne a Pum Im ah law vä.

9Theing cim cicu ang dang law ung ama ah kawp yawp vä; m'dek khan avan ama ah ng'hlet ne kyi vä!

10Chang pakhui van ah ma ah, "BAWIPA cu ghangpughang nei! cine pyen vä. Khomdek cu a hmun ung khäng ne kä ng'nawn hlawt ci nei; Ani naw chang gui cu düng nak awn m'khoi m'chak khai nei."

11Khomdek la khankhomik yeikyai vä! Tuinu gaai sä, a cun ung om ciah ak ghing avan yei u sä;

12Kho dou la a cun ung om ciah ak ghing avan yei u sä! Bung ah om ciah sing ghing avan yei ne m'lau khai gui nei.

13Cun cu BAWIPA law ne khomdek a uk law ung ah kyak khai nei. Ani naw hnicim chang gui cu düng nak la ni kyom nak awn uk khai nei.

Sam 97

Khanpughi Ak hlüngpi Uktu

1 BAWIPA cu ghangpughang nei! Khomdek cu yei sä! Tui ah koi khokawng gui phi yeikyai u sä!

2Kho ng'mei la khomü naw ani cu koi ci; Ani naw düng nak la müi nak awn uk ci nei.

3Mei däi cu ama ah hteit ne, a pei leng ah a ga gui cu ui gui ci.

4Ani ah lailäp naw khomdek khan cu shü ci; khomdek naw a cun hmu neta ng'thüng ci.

5M'dek khan van ah Bawipa ah ma ah, BAWIPA la khomhtung gui cu khoi chap ah mäih ah tui ne ng'nawi ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Khankho gui naw ang düng nak cu ng'shäu ci gui, changpakhui avan naw abäimang nak cu hmuk ci gui.

7A gup khawihnah ci gui phung cu lü ng'a ci gui nei, khanpughi gui ami van cu BAWIPA ah ma ah kawp ci gui nei.

8Zion chang gui cu yei ci gui, Judah mang gaw gui cu yeikyai ci gui, cun cu düng ciah na m'khoi m'cha ah hmawk ah kyak ci nei, BAWIPA.

9M'gäi ciah BAWIPA, nang cu khomdek avan uktu ah na kyak ci; Nang cu khanpughi gui avan nata, akdäm na hlüngtai pi ci nei.

10 BAWIPA naw akshe m'keih ci gui cu m'hni yum gui ci; Ani naw akchang gui ah ghin nak cu shungvong ci. Chang ashe ah huham ungka ani naw gung gui ci.

11Düng ciah khan ah akdei cu ng'shü ne, nik ciah khan ah yeikyai nak om ci.

12 BAWIPA ah bi lawh hmawk ah düng ciah chang gui avan yeikyai vä! Theing ciah Khanpughi ah bilawh cu shüm ba vä, ani cu m'hlüngtai vä.

Sam 98

M'dek Khan Uktu Khanpughi

1 BAWIPA ah ma ah ng'äi thai m'cu vä; Ani naw cäicat vai gui bi pyi ci nei! Amät ah huham la ng'cim ciah thagui awn, ani naw näng nak hmuh pyi ci nei.

2 BAWIPA naw ang näng nak cu ng'shäu ci nei, Ani naw a hun nak huham cu changpakhui gui am hmat sak ci nei.

3Ani naw a bekhüt nak la ng'täi ciah am hni nak gui awn, Israel chang gui ah mi Khanpughi ah näng nak cu kho päng ung om ciah chang van naw hmu pyi ci nei.

4Khomdek van naw BAWIPA am yei ne ng'äi m'cu vä; Ng'äi m'cu ne m'taam ne m'lau ne yei vä!

5 BAWIPA cu ng'äi m'cu ne m'taam vä! Tingtäng tum ne k'hting k'bei vä!

6 BAWIPA mi ghangpughang ah ma ah k'phyung lawi, k'phyung puuk tum ne, m'lau ne yei vä.

7Tuinu la acun ung om ciah akghing avan m'lau sä; khomdek la a cun ung om ci avan naw ng'äi m'cu sä!

8Nangmi tui gui naw nami m'ya k'phyawk vä; Nangmi khomhtung gui naw BAWIPA ah ma ah yei ne atäng ah ng'äi m'cu vä.

9A i ah kyasei ci ung ani cu khomdek ah khan ah lawk ci nei. Ani naw hnicim chang gui cu düng nak la nikiom nak awn uk khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Sam 99

Khanpughi A hlüngpi Ghangpughang

1 BAWIPA cu ghangpughang nei! Chang gui naw kyih aa u sä. Ani cu Cherubim ah khan ah amawng kyang ung ngok ci nei, khomdek cu thüng sä.

2 BAWIPA cu Zion m'htung ung hang tai ne, pakhui van ah khan ah hlüngtai ci nei.

3Chang avan naw dämduh ne hlüngtai ciah aming cu m'taam khai nei. Ani cu theingcim ci nei!

4M'gäi ciah ghangpughang, nang naw düng nak la nikiom nak cu na law püi ci.

5 BAWIPA mi Khanpughi cu m'taam vä; A mang kiang ah pei ah khawihnah vä! Ani theingcim ci nei!

6Moses la Aaron cu a taigüpa goi ah kyak ci, Samuel cu ani ah taigü ciah kyak ci; Ngami naw BAWIPA cu khü u sei, Ani naw m'shang gui ci.

7Ani naw kho ng'mei ng'von ung om ne ng'thu püi gui ci; Ngami naw a thukhän la a thumkhän a pek gui cu ngai ci gui.

8O BAWIPA, kami Khanpughi, Na chang gui cu na m'shang gui ci nei; Ami katnak na m'kyuk gui ung phi, m'geinsei ciah Khanpughi ah na kyak cu na m'dang gui ci.

9 BAWIPA mi Khanpughi cu m'taam vä, Theingcim ciah khomhtung ung khawihnah vä! BAWIPA mi Khanpughi cu Theingcim ci nei.

Sam 100

M'taam nak ah Ng'äi

1Khomdek chang avan naw Bawip ah ng'äi m'cu vä!

2 BAWIPA cu yei ne khawihnah vä; yeikyai nak ng'äi awn ama ah law vä!

3 BAWIPA cu Khanpughi ah kyak ci, ciah hmuhmat vä. Ani naw na tüisho gui sei, ani ung mi om ci; mikmi cu ana chang gui, ana htome gui ah mi kyak ci.

4M'hlüngtai nak awn a Pum im kawt ung lut vä; m'taam khah nak awn amang pang k'um ah hteit vä. Ani cu m'hlüngtai ne m'taam khah vä.

5 BAWIPA cu nik ci; A m'hni nak cu ng'täi ci, Ani ah bekhüt nak cu kä ng'pyi hlawt phung ci nei.

Sam 101

Ghangpughang ah Shaitaak

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Ka ng'äi cu bekhüt nak la taga nak ah kyak ci, cun ah ng'äi cu ka ning m'cu ci nei,
BAWIPA.

2Kei ah ka hnün thawh cu kä chei khai nei. A i yah ung kei ah na lawk khai aw?
Kei cu ka mät ah im ah ang cim ah ka om khai,

3akshe cu kä ka hnimgei phung khai nei. Khanpughi ah ng'hlah tak ci gui ah
bilawh cu, kei naw ka thüi nak ci nei; kei cu ngami awn kä ka ng'gui ng'pha khai
nei.

4Kei cu kä düng ah kä ka om khai, akshe gui awn kä ka ng'khap phung khai.

5Chang tumat mat akshe ah m'thüi nak ciah chang cu, kei naw ka nawng khai;
chang ah ng'shei ne, chang yaw k'she nak cicu kä ka hnim gei khai.

6Khanpughi ah bekhüt ci gui cu kei naw ka dou gui khai, ka mang im ung ka om
sak gui khai. Akbe ah düng ciah chang naw kya ah khuut bik khai.

7Kä hleeihlak ciah chang cu kei ah mang im ung om khai; kä thuvi ciah chang cu
kei ah ma ah ng'düi khai.

8A hnüüp, a hnüüp tä sei mi khaw ung om ciah akshe gui cu ka m'di gui khai;
changshe gui cu BAWIPA ah mang gaw ungka naw ka k'tääm gui khai.

Sam 102

Cümbawng ciah Chang Nong ah Taigü

1O BAWIPA, ka taigü na ngaih pe ä, ka kyah ng'ya ne na m'htei ä!

2Ka cümbawng yah ung kä na ng'hlah en ta ä! Ka ning khü cu ngai ne, ang ghit ah
na m'shang ä!

3Ka ghin nak cu mei khu ah mäih ah pyei ne, ka pumsa cu mei ah uih ah mäih ah
kyak ci nei.

4Kei cu khu chawng ah mäih ah na dep u sei, Ei ka ei hlü nak phi maih yawp ci
nei.

5Kei cu m'lau ne ka ng'hlo ei ci; kei cu ka vun la ka guh bäng om ba ci.

6Kei cu kho ng'gau ung om ciah kha ah mäih ah ka kyak ci. Shet nak ung amät om
ciah pängpät ah mäih ah ka kyak ci.

7Ka cimgang ci; kei cu im kiung khan ah amät om ciah kha ah mäih ah ka kyak ci.

8Ak hnüüp pum ung ka ga gui naw nak shedam nak ci gui; Na züigen ciah chang
gui naw ka ming mang ne ng'plah ng'taam ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9-10Na m'lungshe la na m'lung thüi ah hmawk ah, m'vut cu ka ei ah kyak ci, ka awk cu ka ng'phlitui awn ng'caw ci. Nang naw na yuk chang ne, na na ghawt ci nei.

11Ka ghin nak cu mühun k'awi ung püpüi ah mäih ah kyak ci nei; kei cu khu chawng ah mäih ah ka kyak ci.

12Cun ung phi nang BAWIPA cu angtäi sei ghangpughang ah na yak ci; hta ng'shon van naw ning shüm khai nei.

13Nang cu tho ne, Zion mang gaw cu m'gein law ä; Ani na m'gein nak vai ah khin cu gawk lawk ci; shin cu a khin ni pi ah kyak ci nei.

14Na changshäm gui naw ani cu m'hni ci gui, cun ung phi ani cu di pyi ci; Ngami naw ani cu m'gein ci gui, cun ung phi ani she pyi ci.

15Chang pakhui gui naw BAWIPA cu kyih khai gui; m'dek khan ghangpughang gui naw a huham cu kyih khai gui nei.

16 BAWIPA naw Zion mang gaw a cawh ba ung, a dämduh nak cu ng'leet ba sak khai nei.

17Ami nawng ah ak chang gui cu ngai gui ne, ami taigü cu ngaih pe gui khai.

18 BAWIPA ah bi lawh gui cu hta ng'shon gui ah hmawk ah gu ne gim vai, cun ung tuhbäi kä ng'tüi phak ciah chang gui naw phi m'taam tuk khai gui.

19 BAWIPA naw theing ciah hmun akhlüng ungka naw yuk teng lawk ci, Ani naw khankho ah ka naw khomdek cu yuk teng lawk ci.

20Ani naw thawng kyum gui ah ng'hlo ei cu ng'yak ci, sihnak ah ami m'kyuk gui cu m'hlawt gui ci.

21Cun ah kyasei ani ah ming cu Zion mang gaw ung ng'shäu u ne, ani cu Jerusalem mang gaw ung m'taam khai gui,

22Cun cu pakhui gui la uknak kho gui atäng ah ng'bum ne BAWIPA ami khawihnah nak ah khin ah kyak khai.

23 BAWIPA naw ka nong yah ge ung ka thagui na ken sak ci; ka ghin nak phi na tawi sak ci.

24O Khanpughi, kä ka ghi pha ung tuhbäi kä na nawt heng en ä. O BAWIPA, nang cu angtäi sei na om ci nei;

25Cau pui pui nang naw khomdek cu na tüisho ci, na mät ah kut awn khankho cu na pyang ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Ngami cu maih khai gui, cun ung phi nang cu na om lä khai; Ngami ami van cu sui kheei ah mäih ah kyak khai gui, Nang naw na ghawt gui ciah mäih ah kyak khai, Ngami cu a kholä ah kyak khai gui.

27Cun ung phi nang cu angtäi sei a cun ah na kyak khai, na ghin nak cu kä ng'pyi hlawt khai.

28Kami hta nau gui cu phyawng ne om khai gui, nang ah shung vong nak ka ah ami hta ng'shon gui cu phyawng m'hteim khai gui.

Sam 103

Khanpughi ah M'hni nak

1O Ka mumcha, BAWIPA cu m'taam khah ä! Ka ghin nak avan, aming theing cu m'taam khah ä!

2Ka mumcha, BAWIPA cu m'taam khah ä, a i hlawk ah m'gein nak a om cu kä m'hnih en ä.

3Ani naw ka katnak gui avan cu na m'gein sei ne, ka nat nak gui avan cu na gai sak ci.

4Ng'phuh hmun ungka na k'plawk ba ne, m'hni nak la m'gein nak hriham na pek ci.

5Ani naw ka ghin nak cu akni bäng awn nak'be sei, kei cu nong ne om ne hmu kiung ah mäih ah ka khüighat ci.

6 BAWIPA naw ami shedam nak gui lam ah om ne m'khoi m'chak ci, ngami am ami chaw phi pe gui ci.

7Ani naw a pawng püi gui cu Moses am m'dang ne, m'gäi ciah a hnün thawh nak gui cu Israel chang gui am hmuh sak gui ci.

8 BAWIPA cu chimgein nak la m'hni nak awn be ci, a yäi ah kä m'lungshe ci, ng'täi ciah m'hni nak awn be ci.

9Ani naw a phlüit ta a u kä m'kat ci, ani angtäi sei kä m'lungshe ci.

10Ani naw mi shetkat ah mäih ah kä na m'kyuk gui ci, mi katnak la mi cheishoh ah mäih ah kä na thung gui ci.

11Khomdek ah khan ah khankho a hang hlüng ah mäih ah, Ani chang m'sui ci gui ah khan ah am hni nak cu dämduh ci.

12Hni law kho cawi la hni kyak kho cawi ah ng'shawng ah mäih ah, Ani naw mi katnak cu na ng'shawng sak gui ci.

13Ami pa naw a hta gui cu am hni gui ah mäih ah, BAWIPA naw amät chang m'sui cicu m'hni gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14A i awn ana pyan gui cu ani naw hmat ci; mikmi m'vut ah mi kyak cu ani naw
shüm ci.

15Mikmi ah ghin nak cu khu m'ghaw ah mäih ah kyak ci. Mikmi cu bung ah chei
pai ah mäih ah däm ng'ghaw ne, mi m'guh pai ci;

16Cun cu kho naw akhi ung ng'kawn ne maih sei — a u naw kä hmu ba ci.

17Cun ung phi BAWIPA m'taam ciah chang ah hmawk ah, ani ah m'hni nak cu kä
ng'pyi hlawt ci, Ani ah ni nak cu hta ng'shon avan ung khäng lä ci.

18Cun cu ang thum'khän ung düng ciah chang la a thumkhän bekhüt ne läk ciah
chang gui ah kyak ci.

19 BAWIPA naw a mang kiang cu khankho ah k'süm ci; Ani cu avan ah khan ah
ghangpughang ah kyak ci.

20 BAWIPA cu m'taam vä, nangmi khüighat ne m'gäi ciah khanchang gui, a
thumkhän nami läk ci, a pyen phung nami ngai ci nei.

21Nangmi khankho huham gui, nami van naw, Ak changshäm ah nami kyak ci,
Ang yak hlü nami bik ci naw, BAWIPA cu m'taam vä!

22A uk nak hmun avan ung ka, a tüisho avan naw BAWIPA cu m'taam vä. Ka
mümcha, BAWIPA cu m'taam ä!

Sam 104

Tüisho ci M'taam nak

1Ka mümcha, BAWIPA cu m'taam ä! O BAWIPA, ka Khanpughi, Nang cu na dämduh
aih ci nei! Nang cu küikyang nak la bäimang nak na sui awi ci;

2Na mät naw na mät cu akdei awn na uk ci. Nang naw khankho cu phung ah mäih
ah na ng'shawng sak ci,

3Na im cu tui ah khan ah na co ci. Kho ng'mei cu ng'se ah mäih ah mang ne khokhi
ah ng'phia ung na ng'cum ci.

4Nang naw khokhi cu na ng'shä tüih ah mang ne, lailäp khodei cu na changshäm
nak ci.

5Nang naw khomdek cu amät ah phung ung khäng khai ah na k'süm ci, cun cu kä
ng'nawn phung khai.

6Nang naw khomdek cu suinu ah mäih ah tuinu awn hlawp ne, khomhtung gui
cu tui awn na küm sak ci.

7Nang naw tui gui cu na k'täm ung ngami cu dawng ci gui; Nang ah ng'hawh cu
ami ng'yak ung ngami ng'güüt ne dawng ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Ngami cu nang naw na pyan nak pek gui ah, m'htung khan phi hang phüm u ne, k'hteng nawi ah phi yu gawk ci gui.

9Nang naw kä ami phlän hlawt vai ah ng'gi lung k'süm ne, khomdek kä ami k'plüm law ba vai ah na shung gui ci.

10Nang naw k'hteng ng'nawi gui ung, tui hta gui lon sak ne, m'htung ng'lak gui ung tuinu gui na lon sak ci.

11Ngami naw tui cu khisa gui am awk sak u sei, ng'se la gui cu ami tui gha diim ci.

12A cun ah tui pei ah sing gui ung, kha gui cu ami ng'bu tu ne, ng'ging ci gui.

13Nang naw khomik ung ka, m'htung khan ah kho yuk aa sak ci, khomdek cu na hriham awn be ci.

14Nang naw seime ah phäh ah m'ghaw cu thawh sak ci, chang ah mang vai na geit pek ci, cun ah kyasei chang naw sing theih geit hning ci,

15Chang cu a pyan ah sing theih tui naw yei sak ne, situi naw hmai kyang sak ci, m'htut naw thagui pek ci.

16Lebanon ah m'htai ghing gui naw kho akda aa sak ci cun cu BAWIPA amät ah sing ghing, amät ah geit ah kyak ci.

17Cun ah sing ghing ung kha gui naw ami ng'bu tuk ci gui; mümbawk gui m'htai ghing tai ung ng'bu ci gui.

18Sathai gui cu khomhtung hlüng ah om ci gui, Sa ng'ya gui cu lung k'song kaa ah ng'thup ci gui.

19Nang naw cha k'bäi nak vai ah cha cu nei tüi sho li, hni naw a khin a gawk law cu hmat ci.

20Nang naw khomü cu na pyang ci, mü hmüp ung khisa gui cu avan lut lawk ci gui.

21Phong kawng nong gui cu m'ngaw ne ng'shui ci gui, Ngami cu Khanpughi ah pek gui ah ei shui ci gui ah kyak ci.

22Hni a luh law ung ngami cu hteit ba ne ami ng'bu ung ip ci gui.

23Chang gui cu ami khut bik khai gui ah hteit ci gui, khomü hun güt ung bi bik ci gui.

24 BAWIPA, nang naw akchün akda na tüisho ci! A i hlawk ah cüivai ne na pyan gui ang. Khomdek cu na tüisho awn be ci nei.

25Tuinu cu däm ne ng'shawng ci, a cun ung ak zaw, am kawm, kä khei tai vai ah na tüisho gui cu om ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Ak khan ah htinpaw im gui cu hteit ci gui, a khui ah Leviathan nganu gui gü ci gui. Ngami cu däm chaam ciah tui nga ah na pyan gui ah kyak ci.

27Ngami ami van naw ami cawi law päng ung ei vai na pe gui khai ah ning ngaih u ci gui.

28Nang naw pe gui ci sei, ngami naw ei ci gui; Nang naw ei m'bei gui ci sei, ngami cu phü ci gui.

29Nang naw na ng'hlah taak gui ung ngami cu kyik ci gui; Nang naw ng'ghi nak na laak ung ngami cu sik ci gui, ami ng'tüi nak te ah m'vut ung hteit ba ci gui.

30Cun ung phi nang naw ng'ghi nak na pek gui yah ung na tüisho gui ah kyak ci. Khomdek am ghin nak akthai na pek ci.

31 BAWIPA ah bämang nak cu angtäi ah om sä! BAWIPA cu a tüisho gui ung yeikyai nak om sä!

32Ani naw m'dek yuk teng sei, m'dek cu thüng ci, khomhtung gui tawk sei mei ah khü ci.

33Ka ghin ah chuih BAWIPA am ng'äi ka m'cu khai, ka om ah chuih ng'äi ka m'cu khai, ka Khanpughi ka m'taam ci nei.

34Kei ah ng'äi awn ani cu yeikyai khai, ka yeikyai nak cu ani ung ka lawk ci nei.

35Khomdek khan ung chang kaa gui cu m'di gui sä, changshe gui cu kä om ba u sä. BAWIPA m'taam ä, ka mumcha! BAWIPA m'taam ä!

Sam 105

Khanpughi La A Chang gui

1 BAWIPA cu m'hlüngtai vä, A dämduh nak cu ng'shäu vä; changpakhui van am ani ah bi cu m'thein ä.

2 BAWIPA m'taam ne ng'äi vä; cäicat vai a bi gui cu pyen vä.

3Ani ung mi ng'khäm ci kyasei yei vä; Ani khawihnah ci gui yeikyai vä.

4 BAWIPA naw a ning m'htei gui vai ah a pei ah hteit vä; ang däih ah khawihnah vä.

5-6Nangmi, Abraham akchang shäm ah ning shon gui; nangmi, Jakob akchang gü ah ning shon gui. Khanpughi naw cäiaih vai gui a bi cu shüm vä, m'khoi m'cha nak a ning pek gui cu hmat vä,

7 BAWIPA cu mi Khanpughi; A thumkhän cu m'dek khan van ah hmawk ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Ani naw a thumkhän cu angtäi sei k'paang khai, a shaitak cu ng'shon tämkäp ah hmawk ah kyak ci.

9Abraham aw yum nak ani bi la Issak am shai a taak cu k'pang khek khai.

10 BAWIPA naw Jakob awn thumkhän bik ci, cun cu a ngawi ah phi kä maih khai.

11Ani naw, "Kei naw Kanaan kho cu ka ning pek khai, cun cu na kho ah kyak khai" cik ci.

12Khanpughi ah chang gui cu ken ci gui, Kanaan kho ah om k'tu ah kyak ci gui.

13Ngami cu kho tumat ungka naw a hei kho ah, uknak tumat ungka naw a hei uk nak ah püi ne hteit ci gui.

14Cun ung phi Khanpughi naw a u am phi kä shedam na sak gui ci; Ani naw shungvong gui ci ghangpughang gui am'cäi gui cu:

15"Ka ghü ah ka changshäm gui cu kä nami hnim gui vai; ka prophet gui cu kä nami tawn en vai."

16 BAWIPA naw ami kho ung kho zaw sak ci, ami ei avan maih sak ci.

17Cun ung phi ani naw chang tumat tüi law ma ci. Cun cu khlei hteim vai ami yawih ah Joseph ah kyak ci.

18A khaw cu m'si gui awn khit ne, a gawn ung m'si gui ami m'awi ah kyak ci,

19A ng'thu pyen kä be pha ah chuih, BAWIPA ah thu naw ani cu düng sak ci.

20Cun kawn ah Egypt ghangpughang naw ani cu chah ba ci, pakhui gui uk ci naw ani cu m'hlawt ci.

21Ani naw ak chang bawi gui k'thäh gui khai la, akho avan uk khai ah m'düih ci,

22ghangpughang ah bawi gui ah khan ah huham mah nak la akchang vai gui m'shümthein nak ah huham cu ap ci.

23Cun kawn ah Jakob cu Egypt ah hteit ne, acun ah kho ah om tuk ci.

24 BAWIPA naw akchang gui cu hta hmaw akda pe gui ne, ami ga ah mä khüighat pi khai ah pyang gui ci.

25Egypt chang gui naw akchang gui ami gen gui vai ah bi ne, a changshäm gui ami thei leh nak gui vai ah bik ci.

26Cun kawn ah a ghü ah ak changshäm Moses la Aaron cu tüi goi ci.

27Ngami naw Khanpughi ah m'gäi ne abi cu bi ni ne, Egypt kho ah cäi aih vai gui m'dang ci goi.

28Khanpughi naw ziin ah mü nak cu cun ah kho ah yuk chah lawk ci, cun ung phi Egypt chang gui naw a ng'thumkhän kä ngai ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

29Ani naw ami tuinu gui avan si ah kyak sak ne, nga gui phi avan gawn ci.

30Ami kho avan k'u bäng ah ng'pek ne; mang im ung phi k'u be ci.

31Khanpughi naw k'thäh gui sei, kho avan ung k'pi la k'pikhai bäng ah ng'hlom ci.

32Kho k'aa ah hnün ung gäi la lailäp cu kho avan ung ani naw yuk chah ci;

33Ani naw ami sapyit ng'shun gui la thei ghing gui avan cu yuk m'di ne, shing ghing gui avan ci hnet yawp ci.

34Ani naw k'thäh khäta, kä khei taai vai ah m'kha gek gui cu law u ne,

35Kho avan ung ami geit avan cu ei u ne, pümhtang avan phi ei yawp ci gui.

36Ani naw Egypt chang gui ah kyong ung htahtük phung cu ngawn gui ci.

37Cun kawn ah Israel chang gui cu thawh law püi gui ci; Ngami naw ngui la ghui phui ci gui, ami van cu gai ne khüighat ci gui.

38Egypt chang gui naw ngami cu kyih gui u ne ta, ami hteh ba ah hmawk ah yei ci gui.

39Khanpughi naw a chang gui ah khan ah ng'mei ng'von sak ne, mü ah dei gui khai ah mei pe gui ci.

40Ngami naw ng'zoi u sei, shihmuk kha tüih law gui ne, ami phü vai ah khan kho m'htut pe gui ci.

41Ani naw lung song cu k'hmawng sei, tui lut law ne, kho ng'gau khaw ah tuinu ah mäih ah long ci.

42Ani naw a changshäm Abraham am ng'ciim ciah a shaitak cu shüm ba ci.

43Cun ah kya ne, ani naw a ghü ah chang gui cu tho ne hteh püi ba gui sei, Ngami cu yei ne, ng'äi ne m'lau ci gui.

44Ani naw chang khuihei gui ah khaw cu ngami am pe gui ne, ami kho hmun phi lak sak gui ci,

45Cun ah kyasei a chang gui naw ang thumkhän cu ngai u ne, ang thumkhän avan cu ami läk vai ah kyak ci. Haleluyah. BAWIPA cu m'taam vä.

Sam 106

BAWIPA naw a Chang gui ah Khan ah Ani nak

1 BAWIPA cu m'taam nei! BAWIPA cu m'hlüngtai vä, Ani cu nik ci, am hni nak cu ng'täi ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Küikyang ciah abi gui avan cu a u naw pyen hning khai aw? A u naw bä khai ah m'taam hning khai aw?

3A thumkhän läk ne, angtäi se ng'düng nak bik cicu yeikyai nak om ci nei.

4 BAWIPA, na chang gui na m'htei gui yah ung na shüm ä; Ngami na hun nak gui ung na hun to ä.

5Na chang gui ah bä mang cu na hmuk sak ä, Na pakhui ah yeikyai nak cu na k'pai toä, cun ung nang ah shon lam ung kei ka ng'häh leh khai nei.

6Keimi cu kami pupa gui ah mäih ah katnak kami bik ci; kami shekak ci, kami cheishoh ci.

7Egypt kho ah om tuk ciah kami pupa gui naw, cäcat vai ah Khanpughi ah bi gui cu kä hmat ci gui; Ani naw am hni nak akda vei am dang gui cu m'hnih yawp ci gui, Tuisen tuinu pei ah am gäipi cu hnu ng'tuk püi ci gui.

8Cun ung phi a shaitak ah mäih ah hun gui ci, dämduh ciah a huham am dang nak ah kyak ci.

9Ani naw tuisen tuinu cu ng'thu khän ne tawk sei, tuinu cu kawi ci, akchang gui cu kho k'hu ung ng'kah püi gui ci.

10Ani naw ami gen nak gui ungka hun gui ne, ami ga gui ah kut ungka gung gui ci.

11Cun ah kya sei, ami ga gui cu tui naw hteh gui ci, Tumat phi kä pawih ba ci gui.

12Cun kawn ah a chang gui naw a shaitaak cu yum u ne, ng'äi awn ani cu m'taam ci gui.

13Cun ung phi a ni ah bi cu ngami naw ang ghit ah m'hnih ci gui, ani ah m'cäi m'ä nak kä ging ling ne bilo ci gui.

14Ngami cu ng'yak hlü aih nak awn be u neta, bungpuk ah Khanpughi cu m'nüm ci gui;

15Cun ah kyasei ani naw ami ng'zoih cu pe gui ci, cun ung phi geinvai ne gaw pai nak cu tüih gui ci.

16Bungpuk ah Moses la BAWIPA ah changshäm theing Aaron ah khan ah ngami cu m'thüi ci gui.

17Cun kawn ah khomdek cu aang ne, Dathan cu m'zaw ne, Abiram la akyong ungka gui cu lin gui ci,

18Läk law tu gui ci gui ah khan ah mei cu kya law ne, cun ah changshe gui cu ui gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Ngami naw Sinai m'htung ah seipat hta gup cu ghui awn pyang u neta, cun ah gup cu khawihnah ci gui;

20Ngami naw Khanpughi bämang nak cu, khu ei ciah sei ah gup awn m'thawng ci gui.

21M'gäi ne abi nak awn Egypt kho ah ka hun gui ciah Khanpughi cu m'hnih ci gui.

22A cau ah abi gui cu cäicat vai ah kyak ci nei! Tuisen tuinu ah abi gui cu ngaih khit vai ah kyak ci nei!

23Khanpughi naw a chang gui cu m'di gui khai ah pyen khäta, a ghü ah ak changshäm Moses naw, ng'düi law ne pyen tu ba sei, Am di nak gui vai ah am lungshe nak cu k'üüp ci.

24Cun kawn ah ngami cu Khanpughi ah shaitak kä yum ci gui ah kya ne, khoding kho cu hnu nak ci gui.

25Ngami cu ami phung kyong ah om u ne, kä yei u ne, BAWIPA cu kä ngai ci gui.

26Cun ah kyasei ani naw khen ne a taam gui cu; Ani naw ngami cu bungpuk ah sih sak gui ne,

27ami hta ng'shon gui cu chang khuihei gui ah ng'lung ah püüi sak gui khai, a khaw hei ah sih sak gui khai.

28Cun kawn ah Peor ung Khanpughi ah chang gui cu Baala khawihnah ci gui ung ng'dawn tu u ne, sik ciah khanpughi gui ah ghu tha nak cu ei tuk ci gui.

29Ngami naw ami bilawh awn Khanpughi ah m'lungshe nak cu thüngphyong sak u sei, Ami ng'lung ah leigai payak ci.

30Cun ung phi Phinehas naw ng'düi law ne changshe gui cu m'kyuk sei, leigai cu ng'düm ci.

31Shin ah mawng cu angtäi ah yei na ne shüm vai kyak ci, shin cu ngawi yä a khin ung phi shüm lä vai kyak ci.

32Meribah tui pei ah chang gui naw BAWIPA cu m'lungshe sak u sei, Ngami ah hmawk ah Moses naw khüikha nak ci.

33Ani cu m'thüi aih u khäta, ani naw kä ng'düm phung ne kä ngaih-tüh ling ah ng'thu pyen ci.

34Ngami naw BAWIPA ah thumkhän ah mäih ah kä si u ne; chang pahei gui cu kä ngawn ci gui,

35Cun ung phi ngami awn ng'chu ng'la u ne, akshe ami yum nak cu läk tuk ci gui.

36Khanpughi ah chang gui naw a gup cu khawihnah ci gui, a cun naw ngami cu di sak gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

37Ngami naw ami hta pami la hnumi gui cu khanaan ah gup am ap ne ghutha nak ci gui.

38Ngami naw cun ah akat nak kä om ciah ak hmaw gui cu ngawn u khäta, kho avan cu chang ngawn ah si awn be ci.

39Ngami cu ami mät ah bi awn ami mät kä ng'ciim sak u ne, Khanpughi ung kä bekhüt ci gui.

40Cun ah kyasei BAWIPA cu ak chang gui ah khan ah m'lungshe ne, m'shemshai na gui ci.

41Ani naw chang khuihei gui ah huham ung ap gui sei; ngami cu ami ga gui naw uk gui ci gui.

42Ngami cu ami ga gui naw shedam na gui sei, ami ka ah gawk yawp ci gui.

43A chang gui cu BAWIPA naw akda vei gung gui ci, cun ung phi ngami naw hnu ng'tuk püi nak vai ghü u ne, katnak ung thuuk law pi sei ng'hnim ci gui.

44Cun ung phi BAWIPA naw ami m'lau cu ng'ya gui ne, ami geinvai cu hmu gui ci.

45Ngami ah hmawk ah a thukhän cu shüm ba ne, däm ciah am'hni nak awn m'düm gui ci.

46Ngami pha ne chum gui ci gui cu ng'zuu ne ami thüi vai ah ani naw bik ci.

47O BAWIPA kami Khanpughi, na hun gui ä, chang khuihei gui ah ng'lung ungka na k'plawk ba gui ä, cun ah kyasei keimi cu yeikyai ne, nang ming theing kami m'taam khai.

48Israel Khanpughi, BAWIPA cu m'taam vä; Tuhbäi ung tün ne, ngawi yä m'taam vä! Chang avan naw, "Amen" ci sä! Haleluyah.

BAWIPA cu m'taam vä!

Sam 107

CA UK A HMA NAK
(Sam 107—150)
Khanpughi ah Ni nak M'taam nak

1"BAWIPA cu m'hlüngtai vä, ani cu ni aih ci; am hni nak cu ng'täi ci nei!"

2Aning hun gui ah chang avan naw BAWIPA cu m'taam ba mä vä. Ani naw nami ga gui ungka ning gung gui ne,

3A kho hei ah ka, a khei, a kyang, a htum a siip ah ka ning law püi ba gui ci.

4Am shah cu bung hmu puk ah püi ne om u ne, ami om nak vai ah mang gaw lam cu kä hmat ba ci gui.

5Ngami cu ei ah cawi, tui ah gha u ne, ami ngaih u vai a i kä om ba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Ami gein vai nak ungka naw BAWIPA cu khü u sei, ami yaica nak ungka ani naw hun gui ci.

7Ani naw ami om nak vai ah mang gaw ah düng ciah lam ung hteh püi gui ci.

8 BAWIPA ah ng'täi ciah am hni nak la ngami ah hmawk ah cäicat vai gui abi ah phäh ah m'hlüngtai u sä.

9Ani naw tui gha ci tui tu ne, ei cawi ci phi akni awn be sak ci.

10Am shah cu mü, hmüp khui ah om u ne, gui awn khit ne, thawng ung yaica ci gui,

11cun cu m'gäi ciah Khanpughi ah a thumkhän hnu ng'tuk püi ne, am cäi kä ami ng'yak ah hmawk ah kyak ci.

12Ngami cu bi bi aih ne, ng'yai ci gui; Ngami cu zu ng'kia vu u sei, m'htei gui khai kä om ci.

13Ami gein vai nak ungka naw BAWIPA cu khü u sei, ami yaica nak ungka ani naw hun gui ci.

14Ani naw amü, a hmüp nak ungka k'plawk ba gui ne, ami khih nak gui cu ci pit yawp ci.

15Ng'täi ciah am hni nak la ngami ah hmawk ah cäicat vai gui abi ah phäh ah BAWIPA cu m'hlüngtai u sä.

16Ani naw kyei m'kawt gui cu k'cheiuh yawp ne, m'si ng'vong gui phi gäi ci.

17Am shah gui cu ami katnak la ami omshe ah hmawk ah gu ne geinvai ci gui;

18Ngami cu ei kä hnga päng ba u ne m'htei pei ung ngok ci gui.

19Ami geinvai nak ungka naw BAWIPA cu khü u sei, ami yaica nak ungka ani naw hun gui ci.

20Ani naw a thukän awn gai sak gui ne, ng'cim hmun ungka hun gui ci.

21Ng'täi ciah am hni nak la ngami ah hmawk ah cäicat vai abi ah phäh ah BAWIPA cu m'hlüngtai u sä.

22Ngami naw yeikyai ne vawih peh u ne, ani ah bi gui avan cu yei nak ng'äi awn pyen u sä.

23Am shah cu tuinu ah khan ah h tinpaw am hteit u ne, tuinu ung ami hnun m'gin ci gui.

24Ngami naw BAWIPA naw a i hlawk ah abi hning la tuinu ah khan ah cäicat vai a hnünthawh cu hmuk ci gui.

25Ani naw m'tho sei pui kho khi ne, tuinu ng'hnawk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Htinpaw gui cu kho khi ung, khan ah hang zong u ne, tui a thuuk nak pi ung zu kya ba ci gui. Cun ah kyi ng'ä nak ung htinpaw bik'bi gui cu ami k'tha maih yawp ci,

27Zu awk tak ciah mäih ah ng'phiu ne ng'vak u ne, ami k'tha a i ah kä mawng ba ci gui.

28Ami geinvai nak ungka naw BAWIPA cu khü u sei, ami yaica nak ungka ani naw hun gui ci.

29Ani naw puikho khi cu ng'düm sak sei, tui ng'hnawk gui phi dim ci.

30Kho khi ng'düm sei ngami cu yei ci gui, ani naw ami ng'yak hlü ah tuikem pigaw ah phyawng ne hteh püi gui ci.

31Ng'täi ciah am hni nak la ngami ah hmawk ah cäicat vai gui abi ah phäh ah BAWIPA cu m'hlüngtai u sä.

32Ngami naw a küikyang nak cu chang khli ah ng'lung ah ng'shäu u ne, kongsi ng'vai gui ah ma ah m'taam u sä.

33 BAWIPA naw tuinu gui avan kawi sak ne, tui hta gui avan kä lon ba sak ci.

34A cun ung om ciah chang gui ah shetkat ah phäh ah ani naw ang lei ni cu m'sii m'dek ah kyak sak ci.

35Ani naw khoshe kho cu tui gei kho ah thawng sak ne, kho ng'gau kho ung tui ng'züi sak ci.

36Ani naw cawigha ci gui cu a cun ung om sak gui sei, ngami naw ami om nak vai mang gaw k'süm ci gui.

37Ngami naw m'shi phu u ne, sapyit geit u ne, am theih pai cu akda ah khäm ci gui.

38Ani naw a chang gui cu m'shum phyuk gui sei akda ah hta nau ci gui; ami sei mak gui kä ken nin law vai ah cik ci.

39Khanpughi ah chang gui cu shedam nak la yaica nak awn geinvai ne ami zu ng'kyak yah ung,

40Shedam na gui ci gui cu m'kyuk gui ne, lam kä om ciah bung hmu ah ng'vah sak gui ci.

41Cun ung phi du ci gui cu ami khaih nak ungka gung gui ne, htome gui ah mäih ah ami im tung da sak ci.

42Ng'düng ci gui naw shin cu hmu ne yei ci gui, changshe gui ami van cu kä shipdep ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

43Cüivai ciah chang gui naw shin ah mawng cu ngaih-tüh u sä, BAWIPA ah ng'täi ciah am hni nak cu hmat u sä.

Sam 108

Ga m'Khüt nak Vai, Ana m'htei Vai ah Taigü nak

(Sam 57:7-11; 60:5-12)

1O Khanpughi, kei ka m'lung kyong akbä ah theing ci nei! Ng'äi m'cu ne ka ning m'taam khai nei! Ka mümcha tho law ä!

2Ka tingtäng la ka phyung lawi, Tho law vä! Kei naw nu hni ka m'tho khai nei.

3O BAWIPA, changpakhui gui ah ng'lung ah kei naw ka ning m'hlüngtai khai nei. Chang gui ah ng'lung ah ka ning m'taam khai nei.

4Ng'täi ciah na m'hni nak naw khankho han phlän ci nei, Na bekhüt nak naw khomik han pha ci nei.

5O Khanpughi, Khankho mik ah na dämduh nak dang sak ä, khomdek khan ung na bämang nak be sä.

6Na m'gäi nak awn na hun gui ä; ka taigü na m'shang gui ä. Cun ung na m'hni ah chang gui cu phyawng khai gui nei.

7A theingcim nak ung om neta Khanpughi naw, "Nängnak awn Shekhem gawnu cu ka k'bou khai, Sukkoth kho ng'nawi cu ka chang gui am ka pek khai.

8Kilead cu ka kho, Manasseh phi ka kho; Ephraim cu ka lukhu, Judah cu ka mang shopawng.

9Moab kho cu ka tui ng'si hlüng ah ka mang khai, Edom kho ung ka yung leh khai, kei naw ka khäm ah ka m'dang khai. Philistin kho ah khan ah näng nak awn ka m'lau khai" cik ci.

10O Khanpughi, ng'aa ciah mang gaw ah a u naw na hteh püi khai aw. Edom kho ah a u naw lam na m'shüm khai aw?

11Ak cang ah na na hnu ng'tuk püi gui khai ma? Kami gakap gui awn a täng ah kä na hteit khai ma?

12Ga m'khüt nak vai ah na m'htei gui ä; hnicim chang ah m'hteihtang cu a kholä nei.

13Keimi cu Khanpughi awn kami näng khai nei; Ani naw kami ga gui cu hnim gui khai nei.

Sam 109

Khüikha ciah Chang ah Ng'shawk chaak nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

1O Khanpughi, ka ning m'taam ci nei; kä om düüt-en ä!

2Changshe gui la chang om kaa gui naw na ng'tuk püi ci gui nei. Ngami naw kei ah mawng ami hleei pyen u ne,

3Kei ah mawng akshe ah pyen u ne, amawng kä om ciah na ng'tuk püi ci gui nei.

4Kei naw m'hni gui ngä sei phi, na ng'tuk püi ci gui, cun ung phi kei naw ka taigü pe gui ci.

5Ngami naw akni cu akshe awn na thung u ne, m'hni nak cu gen nak awn sah ci gui.

6Ka ga cu thu m'chak khai ah m'gak ci cu ghü ä, ani cu amät ah ga awn di sak ä.

7Ani cu ami m'chaa law ung, a katnak dang sä; a taigü nak cu cheishoh nak ah kya sä!

8Ani ah a ghin nak cu ng'pyi ge sä; abi lawh phi chang a hei naw lak pe sä!

9A hta gui phi hmei hta ah kya u sä, a chu phi hmeinu ah kya sä!

10A hta gui cu a im kaa ah kya ne, ng'zoi ne, ei u sä; shekak ciah ami om nak ungka, püi gui u sä!

11A khawh avan cu a phu suk ci naw la yawp sä, Abi phung cu chang hei gui naw gah yawp u sä.

12Ani cu a u naw phi kä m'gein en sä, a hnu ah a nawng ah hmei hta gui phi a u naw kä m'htei en sä.

13A hta ng'shon avan si sä, Ng'shon ba ung ani ah ming cu m'hnih u sä.

14 BAWIPA naw apupa ah shet nak cu shüm ne, anu ah katnak cu kä m'gein en sä.

15 BAWIPA naw ami katnak cu angtäi ah shüm pe gui sä, cun ung phi ami mät läi cu m'hni gui yüm yüm sä!

16Cun ah chang cu m'gein nak vai kä ngai tüh ci, ani naw dukdeiu nah ne ngawn gui ci.

17Ani cu ng'plah hlük ci kya sei, ani cu phlah u sä! Hriham pek vai thüi nak ci kya sei, a u naw hriham kä pe-en sä!

18Ani naw sui sui ah mäih ah ang plah cu sui sä; amät ah ng'plah cu amät ah pumsa ung tui ah mäih ah lut ba ne, a guh ung shitui ah mäih ah lut ba sä!

19A cun gui naw sui ah mäih ah shung u ne, m'ciu vawp ah mäih ah vet u sä!

20 BAWIPA, ka ga gui, akshe ah ng'thu ne na hnu ng'tuk püi ci gui cu, a cun ah mäih ah m'kyuk gui ä!

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Cun ung phi uk ciah ka BAWIPA, na shaitak ah mäih ah kei cu na m'htei ä, Na m'hni nak däm ci kyasei na gung ä.

22Kei cu dukhaih ne ka gen vai ci; ka m'lung kyong cu nak ci nei.

23Khomü hun püpüi ah mäih ah kei cu ka ng'kawn ci nei; m'kyit zoop ah mäih ah ka ng'plon ci gui.

24A ei kaa ah om ng'ä sei, ka m'khuk cu ng'tum ci, ka vun la ka guh bäng om ba ci.

25Chang gui naw ami na hmuh ung na gaih tuk ci gui, nakshe na ne ami lu tum ci gui.

26O BAWIPA, ka Khanpughi, na m'htei ä; ng'täi ciah na m'hni nak am na m'htei ä!

27Kei na hun ciah na kyak cu ka ga gui am hmat sak ä.

28Ngami naw na plah u sä, cun ung phi nang naw hriham na na pek khai. Na dukdeiu nak ci gui cu hnim gui u sä, kei, na na changshäm cu ka yei khai nei.

29Ka ga gui cu thui ng'a nak naw shung gui sä; lü ng'a nak cu sui nu ah mäih ah sui u sä.

30Kei naw BAWIPA cu angtäi ah ka m'hlüngtai khai nei, chang gui ah ng'bum nak ung ka m'taam khai nei,

31a i ah kyasei ci ung, ani naw dukhaih ci gui cu shungvong gui ne, sihnak ah ami m'kyuk nak gui ungka hun gui ci.

Sam 110

BAWIPA La A Ghü ah Ghangpughang

1 BAWIPA naw ka bawipa am, "Ka patlam ah shin ung ngaw ä, Na ga gui cu na kho ka ah kä ka ngon sak pha ah chuih ngaw ä" pyen nak ci.

2 BAWIPA naw Zion mang gaw ungka naw na uknak huham cu shawng sak khai. "Na ga gui cu uk gui ä" cik khai.

3Na ga gui na tuk gui hnüüp na chang gui naw ning düih püi khai gui. Khongawi k'siik ung khüi toi ah mäih ah, khom'htung theing ung na chang nong gui naw ning law nak khai gui.

4 BAWIPA naw ang müi ah shai tak ci, cun cu kä m'hnawn ba khai: "Nang cu Melchizedek ah taigü ng'län ung angtäi sei taigü ah na kyak khai."

5 BAWIPA cu nak pat lam ah om ci; ani am lungk'she law ung ghangpughang gui cu hnim gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Ani naw pakhui gui cu m'khoi m'cha gui khai, ng'tuk nak ah hmun cu gook awn be sak khai; m'dekhan avan ung ghangpughang gui cu hnim gui khai.

7Ghangpughang naw lam pei ah tuigei cu aw ne, k'thamah ne, näng ne, ng'düi khai.

Sam 111

BAWIPA M'Taam Nak

1 BAWIPA cu m'taam nei! Ka m'lung avan awn BAWIPA cu akchang gui ah ng'bum nak ung ka m'hlüngtai khai.

2 BAWIPA ah abi gui cu cäi aih vai kyak ci nei! Ani ung tuihlim ci phung naw a cun ah mawng gui cu hmuhmat hlük ci gui.

3Ani ah bi phung cu m'tamkhah nak la hlüngtai nak awn be ci; ang düng nak cu ng'täi ci.

4 BAWIPA naw cäicat vai ah a hnünthawh gui cu kä na m'hnih sak gui ci; Ani cu lo'dük nak chimgein nak ah kyak ci.

5Ani kyih aa ci gui cu tu m'bei gui ci; ani naw ang thumkhän cu kä m'hnih phung ci.

6Ani naw kho hei chang gui ah kho cu ak chang gui am pe ne, a huham cu m'dang ci.

7Ani cu a bi nak phung ung bekhüt ne ng'düng ci; ang thu pyen gui phung cu khäng ci.

8Cun gui cu kä pyi hlawt ci, cun gui cu ng'düng nak la bä nak awn a pek ah kyak ci.

9Ani naw a chang gui cu phyawn sak gui ne, ng'täi ciah thumkhän cu be püi gui ci. Theingcim ne m'gäi cicu ani nei!

10Khanpughi kyih aa nak cu cüivai nak ah lam ah kyak ci; Ani ah thumkhän läk ciah chang phung-am gei ciah m'khoi cha nak cu pek ci. Ani cu angtäi sei m'taam nei.

Sam 112

Chang K'Ni ah Yeikyai nak

1 BAWIPA cu m'taam nei! BAWIPA kyih aa ne, ang thumkhän läk ne, lünlawi ciah chang cu yeikyai ci nei.

2Changni ah hta nau gui cu kho avan ung ami huham om khai; Ani ah hta ng'shon gui cu hriham gah khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Ani ah kyongkhui cu bäkhäk bühmang khai, ani cu ngawi yä bä m'cam khai.

4Changni ah hmawk ah a hmüp nak ung akdei cu ng'shü ci, Ngami cu chimgein nak, m'hni nak la düng nak om ciah kyak ci.

5Ng'khai ne chang am k'pu m'hnih thei ciah chang cu yeikyai nak om ci, Ani naw abi lawh phung düngshung sei bik ci.

6Changni cu kä zu ng'kia phung khai; ani cu a phlüt ah shüm vai kyak khai.

7Ani cu thushe ang yak ung phi kä kyih ci; a yum nak cu khüighat ci, BAWIPA ung ng'ap ciah kyak ci.

8Ani cu kä ng'ä ci, kä kyik ci; Ani naw a ga gui ah dimaih cu hmu gui ci.

9Ani naw ng'khai ne dukhaih ci gui cu pe taak gui ci, ani ah nibä nak cu kä shum hlawk ci; Ani cu huham ah sei chang m'sui khai gui.

10Changshe gui naw cun cu hmu neta, m'lungshe ci gui; Ngami cu thüi ne m'thüi u ne maih khai gui; ami ngaih u nak phi ng'kawn yawp ci.

Sam 113

BAWIPA ah Ninak M'Taam nak

1 BAWIPA cu m'taam nei! BAWIPA ah a changshäm gui, aming cu m'taam vä!

2Ani ah aming cu tuhbäi la ngawi yä ung m'tam khah nak om sä.

3A khei akyang avan ung BAWIPA aming cu m'tamkhah vä!

4 BAWIPA naw pakhui avan cu uk ci nei; abäimang nak cu khankho ah khan ah om ci nei.

5Mi Khanpughi, BAWIPA ah mäih ah a u kä om ci. Ani cu a hlüngtai gui ah khan ah om ci,

6Cun ung phi ani naw kawp ne, khan kho la khomdek cu teng ci.

7Ani naw dukhaih ci gui cu m'vut hmu ungka m'tho gui ne; geinvai ci gui cu ng'sawp ng'pum ungka zu chang gui ne,

8Manghta gui awn atäng ah ngoh sak gui ne, akchang gui ah manghta ah kyak sak ci.

9Kä hta ciah hnumi cu amät ah im ung chang m'sui ne, hta nak vai pe ne yeikyai sak ci. BAWIPA cu m'taam nei!

Sam 114

Phyawn nak ah ng'äi

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Israel chang gui naw Egypt kho ami nawng shüt sangung, Jakob ah hta ng'shon
gui naw cun ah kho hei ami nawng shüt sang ung,

2Judah cu BAWIPA ah chang theing ah kya lawk ci, Israel cu amät ah khäm ah kya
lawk ci.

3Tuisen tuinu naw hmu neta dawng ci, Jordan tuinu cu kä lon ah ng'düm ci.

4Khomhtung gui cu mehta ah mäih ah ng'hlü u ne, khogui gui cu htohta ah mäih
ah ng'htawt ci gui.

5Tuinu, a i ah kiyasei na dawng ang? O Jordan tuinu, a i ah kyasei na ng'düm ang?

6Khomhtung gui, a i ah kyasei mehta ah mäih ah nami ng'hlü ang? Khogui gui, a
i ah kya sei htohta ah mäih ah, nami ng'htawt ang?

7Khomdek, BAWIPA ah a law nak ung, Jakob ah Khanpughi ah ma ah ng'thüng ä,

8Ani naw lung k'song cu tui shawk ah kyak sak ne, k'tou lung cu tui htalawng ah
kyak sak ci.

Sam 115

Khanpughi Tumat Bäng

1Nang bäng ung, O BAWIPA, Nang bäng ung, keimi ung ah kä kyak ci, Na bämang
nak cu om khai nei, a i ah kyasei ci ung ng'täi ciah nam hni nak la na bekhüt ah
hmawk ah kyak ci.

2A i ah kyasei chang pakhui gui naw, "Nami Khanpughi a hawi ang?" cine ami na
ng'shi gui ang?

3Kami Khanpughi cu khankho ah om ci; Ani naw ang yak hlü phung bik ci.

4Ngami ah khanpughi gui cu, hnicim chang naw a kut awn ghui la ngui a pyan ah
kyak ci.

5Ami m'gawng om ci, kä ng'thu ci gui, ami mik om ci, kä hmuk ci gui.

6Ami hnga om ci, kä ng'yak ci gui, ami hna om ci, kä ng'ghi ci gui.

7Ami kut om ci, kä bi thei ci gui, ami kho om ci, kä hteit thei ci gui, kä thu k'aw
thei ci gui.

8Acun gui pyang ne khawihnah ciah chang van cu, ami pyan ah a gup ah mäih ah
kyak ci gui nei.

9Israel chang gui, BAWIPA ung ng'ap vä. Ani naw ning m'htei gui ne ning shung
gui ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Khanpughi ah taigü gui, BAWIPA ung ng'ap vä. Ani naw ning m'htei gui ne ningshung gui ci nei.

11 BAWIPA ung ng'ap vä, ani khawihnah ci gui phung. Ani naw ning m'htei gui ne ning shung gui ci nei.

12 BAWIPA naw na shüm gui ne, hriham na pe gui khai nei; Ani naw Israel chang gui la Khanpughi ah taigü gui cu hriham pe gui khai nei.

13Ani kyih aa ciah chang phung cu a zaw adäm ah ciah hriham pe gui khai nei.

14 BAWIPA naw nang la na hta ng'shon am hta nau ning pe gui sä!

15Khankho la khomdek tüisho ciah BAWIPA naw, nang cu hriham ning pe sä!

16Khankho cu BAWIPA amät bäng naw khäm ci, khomdek cu mikmi hnicim chang am na pe gui ci.

17 BAWIPA cu aksi naw kä m'taam ci, M'htei kho ah hteit ci naw kä m'taam ci.

18Cun ung phi mikmi, mi ghing ci naw tuhbäi la ngawi yä mi yeinak khai. BAWIPA cu m'taam nei! Haleluyah!

Sam 116

Sih nak ungka Hun nak Gah ciah Chang naw Khanpughi M'taam ci

1Ka khü ng'ya ne, ka taigü na ngaih pe sei; BAWIPA cu ka m'hni ci.

2Kei naw ka khü päng ung ani naw na ngaih pek ci.

3Sihnak ga naw kei cu na koi ne; Tüükyaai ciah ng'phuh hmun naw na khai shi sei; kei cu kyih nak la cäi nak awn ka be ci.

4Cun kawn ah BAWIPA ka khü cu, "Ka ng'hui ci nei, BAWIPA, na hun ä!"

5 BAWIPA cu m'gein nak la ni nak mi Khanpughi cu chimgein nak kyak ci.

6 BAWIPA naw geinvai cicu shungvong ci; kei ka khüikha yah ung, ani naw na hun ci.

7Ka mumcha, m'lung üp ä, kei ah khan ah BAWIPA cu bä pyi ci nei.

8 BAWIPA naw sih nak ungka na hun ci; ka ng'phli tui na ghuh pek ci, kyuk nak ungka na k'pang ci.

9Cun ah kyasei kei cu BAWIPA ah ma ah ka hteit ci, Ghin nak ah kho ung ka om ci.

10"Kei ka ng'deng pyi ci nei" ka ci ung phi, ka yum nak cu kä htek ci,

11Kei cu kyih aih neta, "A u ngaih u vai kä om ci nei" ka ci ung phi."

12Kei ah khan ah ani nak gui ah phäh ah, BAWIPA cu a i ka pek khai aw?

© 2016 Bible Society of Myanmar

13A na hun nak ah hmawk ah yeikyai ne, BAWIPA ah ma ah awk vai cu ka law püi khai.

14A chang gui van ah ng'bum nak ung ka shaitak cu kei naw ka pek khai.

15A chang tumat a sih cu BAWIPA ah hmawk ah m'neh aih vai ah kyak ci nei!

16 BAWIPA, kei cu na changshäm ah ka kyak ci nei; kanu ah bi ah mäih ah kei naw na bi ka bik ci nei. Nang naw sih nak ungka na na hun pyi ci nei.

17Kei naw m'hlüngtai ne khawihnah nak ka ning pek khai nei, ka taigü ka ning pek khai nei.

18-19Na chang gui van ah ng'bum nak ah, Jerusalem kho, theingcim ciah Pum im ung kei naw ka shaitak cu ka ning pek khai nei. Haleluyah.

Sam 117

BAWIPA M'taam nak

1Chang pakhui avan naw BAWIPA cu m'taam vä! Chang avan naw m'taam khah vä!

2Mikmi ana m'hni nak gui cu khüighat ne, abekhüt nak cu kho nü ung ng'län ci nei. Haleluyah.

Sam 118

Nängnak Vai ah Yei ne Taigü nak

1 BAWIPA cu m'hlüngtai vä, ani cu nik ci, ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei.

2Israel chang gui naw pyen u sä, "Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei."

3Khanpughi ah taigü gui naw pyen u sä, "Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei."

4Ani khawihnah ciah chang phung naw pyen sä, "Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei."

5Ka khüikha sangung BAWIPA cu ka khü ci; Ani naw na m'shang ne, nam hlawt ci.

6 BAWIPA cu kei awn om ci, kei cu kä ka kyik khai; kei ah khan ah a u naw a i bi hlawt khai ang?

7 BAWIPA naw kei cu na m'htei ci, ka ga gui ami di cu kei naw ka hmuk khai.

8 BAWIPA ung ng'ap cu chang ngaih u ah ta bä pi ci.

9 BAWIPA ung ng'ap cu chang angvaihta gui ngaih u ah ta ni pi ci.

10Ga gui akda naw nak koi ci gui. Cun ung phi BAWIPA ah huham awn kei naw ka m'di gui ci!

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Ngami naw ang kit päng ung na mah ci gui; cun ung phi BAWIPA ah huham awn kei naw ka m'di gui ci!

12Ngami naw khoi gui ah mäih ah na vum ci gui, cun ung phi ng'hling mei ah uih ah mäih ah pyäm ci gui; BAWIPA ah huham awn kei naw ka m'di gui ci.

13Kei cu a ghuih ah na buh tawn ne, na m'di u sei phi, BAWIPA naw na m'htei ci.

14 BAWIPA naw na huham mah sak ne, na k'thamah sak ci, Ani naw na hun ci.

15Khanpughi ah chang gui a phung ah kyong ah, Näng nak awn yei ne m'lau ah k'aw cu ngai vä, "BAWIPA ah m'gäi ciah huham naw bi pyi ci nei!

16Ani ah huham naw näng nak ah na law püi gui ci Ng'tuk nak ung ani ah m'gäi ciah huham ah kyak ci."

17Kei cu kä ka sik khai; ak cang ah kei cu ghing ne, BAWIPA ah abi gui ah mawng cu ka ng'shäu khai nei.

18Ani naw kei cu aknui ah na m'kyuk ci, cun ung phi kä na sih sak ci.

19Pum im ah ng'vong m'kawt gui cu na k'hmawn pe ä; kei a cun ung lut ne BAWIPA m'hlüngtai khai nei!

20Shin cu BAWIPA ah ng'vong m'kawt nei; düng ciah chang gui bäng lut hlawt ci gui nei.

21 BAWIPA ka ning m'taam ci, a i ah kyasei ci ung, nang naw na na ng'yak ci, nang naw näng nak na na pek ci.

22Im co ci gui naw ghäuh ne ami nawng ah lung cu, ng'lat ba ne, avan ung aküikyang pi ah kya lawk ci.

23Cun cu BAWIPA ah bi ah kyak ci; a i hlawk ah hmu ne cäi vai kyak ci ang!

24Shin cu BAWIPA ah näng nak hnüüp ah kyak ci nei; mi yeikyai khai nei, pawi mi bik khai nei!

25Na hun gui ä, BAWIPA, na hun gui ä! O BAWIPA, näng nak na pe gui ä!

26 BAWIPA ah ming awn lawk cicu Khanpughi naw hriham k'be sä! BAWIPA ah pum im ungka naw hriham kami ning pek ci nei.

27 BAWIPA cu Khanpughi nei; Ani cu mikmi ah khan ah ni aih ci nei. Nami kut ung sing ban gui kawt ne, pawi cu tün vä, sonkiang cu veing ne hteit vä.

28Nang cu ka ning Khanpughi nei, ka ning yei nak ci nei; Na dämduh nak ah mawng cu ka ng'shäu khai nei.

29 BAWIPA cu yei na vä, ani cu ni aih ci nei, ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Sam 119

BAWIPA ah Thukhän

1Yeikyai nak om ci gui cu a ghing nak ung cheishoh nak kä om sei, BAWIPA ah thukhän ung ghing ci gui ah kyak ci.

2Yeikyai nak om ci gui cu a thumkhän läk ne, am lung kyong avan awn ani yum ci gui ah kyak ci.

3Ngami cu cheishoh nak kä bi phung ci gui; BAWIPA ah lam ung hteit ci gui.

4 BAWIPA, nang naw na thukhän cu na na pe gui ci, bekhüt ne kami läk vai ah na nam thein gui ci.

5Kei cu bekhüt ne nam cäi m'ä nak ka kutshum thei vai ah ka ngaih u aih ci nei!

6Kei naw na thumkhän avan ka läk hning ah akyak ung, kei ung lü ng'aa nak kä om khai nei.

7Ng'düng ciah na ng'thumcha nak cu, kei naw ng'thei neta, ng'ciim ciah m'lung awn ka ning m'taam khai nei.

8Na thukhän cu ka läk khai nei; kä na nawng shüt en ä!

BAWIPA ah Thukän läk nak

9Chang nong naw a ghin nak cu a i cha ah theingcim sak khai ang? ci ung, nang ah thumkhän läk nak awn kyak ci.

10Ka m'lung kyong van awn na khut bi vai ah ka tha nak ci nei; Na thumkhän ka läk nak hning vai ah na kutshum ä.

11Na thukhän cu ka m'lung ung ka chum ci nei, Ning hnu ng'tuk püi ne katnak kä ka bik khai nei.

12O BAWIPA, ka ning m'tam ci nei; Na lam gui cu na m'thei ä.

13Nang naw na na pek ah na thukhän gui cu ang shawng ah ka pyen ba khai nei.

14Bä m'cam vai ah mä nang ah thumkhän gui läk vai cu kei naw ka yum hni pi ci nei.

15Nang ah m'shüm thei nak gui cu kei naw ka ng'thei ci; na na m'thei gui cu kei naw ka m'nüm ci.

16Kei naw na thukhän ung yei nak ka gah ci; Na thumkhän gui cu kä ka m'hnih khai.

BAWIPA ah Thukhän ung Yeikyai nak

17Na na changshäm ung ni nak na pe ä, cun ung kei naw ghin na ne, na m'theithang cu ka läk khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Ka mik na m'dei sak ä, cun ung na thukhän ung cäicat vai düng nak gui cu kei naw ka hmuk khai nei.

19Kei shin ah khomdek khan ung ashäng hta ka om ci; Na thumkhän cu kei am kä na thuh en pe ä.

20Ka ngäng nak ka m'lung na pyi ci nei, Na m'khoi m'cha nak cu ak phlüt ah ka hmat hlük ci nei.

21Nang naw chang ah ng'shei cicu k'she na ne, na thumkhän kä läk cicu na plah tam ci.

22Na thukhän cu ka k'pang ci kyasei, k'shedam nak la päipih nak ung nak phyawn ä.

23Uk ciah bawi gui naw na yawshe nak ne na hnu ng'tuk püi ci gui, cun ung phi na m'theithang bäng ka ng'thei khai.

24Nang ah m'shüm thein nak gui naw yeikyai nak na pek ci; Ngami naw na tängpang püi ci gui.

BAWIPA ah Thukhän Läk vai ah K'bäi nak

25Kei cu m'vut khui ung di ne ka ng'zän ci nei; na shaitak ah mäih ah na m'tho vä.

26Ka bi phung avan ng'yu ne ka ng'pa ci, nang naw na na m'shang ci; na lam gui cu na m'thei ä.

27Na thukhän hmuhmat nak vai ah na m'htei ä, cäicat vai ah na m'theingthang gui cu ka ngaih nak khai nei.

28Kei cu thüisei nak naw na m'khüt ci nei; Na shaitak ah mäih ah thagui na k'be ä.

29Lam she ung hteh nak ungka na m'hlat ba ne, na ni nak ung na thukhän cu na m'thei ä.

30Ng'thu ngaih nak vai cu ka ghü pyi ci nei; na m'khoi m'cha nak cu ka läk ci nei.

31 BAWIPA, Na m'shüm thein nak cu ka läk ci nei; kä na lü ng'aa en sak ä.

32Na thumkhän cu kei naw akcang ah ka läk khai nei, A i ah kyasei ci ung nang naw hmuh hmat nak pi cu na na pek khai.

Hmuhmat nak vai ah Taigü nak

33 BAWIPA, na thukhän ah a mawng cu na m'thei ä, kei naw angtäi sei ka läk khai nei.

34Na thukhän cu kei am na m'thein ä, kei naw ka läk khai nei. Ka m'lung avan awn ka shüm khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

35Na thumkhän ngaih nak vai ah na shum ä, a cun ung yeikyai nak ka hmuk ci nei.

36Ng'bühmang nak ah ta, na ng'thukhän läk nak hlü cu na pe ä.

37A kholä maih ah kyak ci ma nak ungka, na k'pang ne; Na shaitak ah mäih ah na ni kyom püi ä.

38Na changshäm kei ung — na shaitak cu m'khän ä, cun cu ning ngai ci gui am na shaitak ah kyak ci.

39Kei naw ka kyih ah shedam nak ung na hun ä; Na m'khoi m'cha nak cu cäi aih vai kyak ci nei!

40Na thumkhän gui cu ka läk hlük ci nei; Ghin nak akthai na pe ä, nang cu na ng'düng ci nei.

BAWIPA ah Thukhän ung Yumhtek nak

41 BAWIPA, a i hlaw ah na na m'hni cu na m'dang ä, Na shaitak ah mäih ah na hun ä.

42Cun ung kei naw nak shedam nak cicu ka m'shang hlawt khai, a i ah kyasei ci ung nang ah thu ung kei ka zumhtek ci.

43Ak phlüt ah ng'düng ciah ng'thu thei vai ah na ng'thu sak ä, a i ah sei ci ung ka ngaih u nak cu na ng'thumcha nak ung om ci.

44Kei naw angtäi sei na thukän cu ka läk khai, ngaw yä kho ng'län ung.

45Kei cu akbe ah ng'päize ne ka om khai, a i ah kyasei ci ung kei naw na m'theithang gui cu ka läk vai ah ka tha nak ci.

46Na thumkhän gui cu kei naw ghangpughang gui ah ma ah ka ng'shäu khai, kei cu kä ka lü ng'aa khai.

47Na thumkhän läk nak ung lünlawi nak cu ka hmuk ci, a i ah kyasei ci ung cun gui cu kei naw ka m'hni ci.

48Na thumkhän gui cu kei naw m'kümto ne ka m'hni ci; Na m'shümthein nak ung ka ngaih gep khai nei.

BAWIPA ah Thukhän ung Ngaih gep nak

49Na changshäm, kei ung na shaitak cu shüm ba ä; a cun naw ngaih u nak na pek ci nei.

50Kei ka geinvai yah ung phi, ng'shungvong nak om ci nei, a i ah kyasei ci ung na shaitak naw ghin nak na pek ci.

51Chang ah ng'shei ci gui naw angtäi sei, na päipih ci gui, cun ung phi na thukhän cu kä ka hteh tak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

52Caupui na m'khoi cha nak cu kei naw ka shüm ci, a cun gui naw na shungvong ci nei, O BAWIPA.

53Changshe gui naw n a thukhän ami gäi ka hmuh ung, kei cu ka m'lungshek ci nei.

54M'dek khan ung ashäng ka ghing sang ung Na thumkhän ah mawng ng'äi ka pyang ci.

55Mü ah phi BAWIPA, ka ning shüm ci, Na thukhän ah mawng cu ka ngaih — tüh ci.

56Na thumkhän läk nak ung kei naw yeikyai nak ka hmuk ci nei.

BAWIPA ah Thukhän ung Ng'ap nak

57O BAWIPA, nang cu kei ah ng'yak hlü avan ah na kyak ci; Na thukhän läk vai ah shai ka tak ci nei.

58Na shaitak ah mäih ah na na chimgein vai ah ka m'lung kyong avan awn ka ning yoi ci nei!

59Ka mät ah om ih gui cu ngaih-tüh ba neta, Na m'shüm thein nak gui cu läk vai ah shai ka tak ci nei.

60Kä sho shü ne ang ghit ah na thumkhän läk vai ah ka bik ci nei.

61Changshe gui naw kei ah hmawk ah cuun cung u sei phi, na thukhän cu kä ka m'hnih ci nei.

62Ng'düng ciah na ng'thumcha ah hmawk ah ning m'taam vai ah kei cu kho cawih ding ah ka tho lawk ci nei.

63Kei cu na khuut bik ci avan la na thukhän läk ci avan ah teihpüi ah ka kyak ci.

64 BAWIPA, khomdek cu ng'täi ciah na m'hni nak awn be ci nei; na thumkhän gui cu na m'theithang ä.

BAWIPA ah Thukhän ah Phu ma

65 BAWIPA, nang naw na shaitak cu na k'pang ci, Na changshäm, kei ah khan ah na ni ci.

66Na thumkhän ung ka zumhtek ci kyasei, cüivai nak la hmuhmat nak cu na yuk pe ä.

67Nang naw kä na na m'kyuk pha ung kei cu ka cheishoh lä ci, cun ung phi tuhbäi na thu ka ngai ci nei.

68A i hlawk ah na nik ci, a i hlawk ah na bä ci ang! Na thumkhän cu na m'thei ä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

69Chang ah ng'shei ci gui naw kei ah mawng cu hleei ne pyen ci gui, cun ung phi ka m'lung kyong avan awn na m'shüm thein nak cu ka läk ci nei.

70Shin ah chang gui ung hmuhmat nak kä om ci, cun ung phi na thukhän ung lünlawi nak ka hmuk ci.

71Na na m'kyuk nak cu bä ci nei, a i ah kyasei ci ung, a cun naw na thumkhän cu na ng'thei sak ci.

72Thukhän na pek cu kei ah hmawk ah khomdek khan ung ngui avan ah bä pi ci nei.

BAWIPA ah Thukhän ah Taga nak

73Nang naw na tüisho ne, phyawn vai ah na na shung ci; Hmuhmat nak na peä, cun ung na thukhän cu ka ng'thei thei khai.

74Nang ning m'tamkhah ci gui phung cu kei ami na hmuh ung yei khai na shaitak ung ka zumhtek ci.

75 BAWIPA, na m'khoi cha nak ng'düng ciah ka hmat ci nei, Nang cu na bekhüt ci kya ne kei cu na na m'kyuk ci nei.

76Na changshäm, kei ung na shaitak ah mäih ah ng'täi ciah na m'hni nak naw na shungvong sä.

77Kei cu na m'gein ä, cun ung ka ghing khai, a i ah kyasei ci ung na thukhän ung lünlawi nak ka gah ci.

78Chang ah ng'shei ci gui cu kei ami na plahtam ah phäh ah thüi ng'a u sä; kei ka mät läi cu, na m'shümthein nak, ka ngaih nak khai nei.

79Nang ning m'tamkhah ci gui na thumkhän hmat ci gui avan cu, kei ah law u sä.

80Na thumkhän küm khai ah ka läk nak vai ah thu ng'a ne di nak ung na pyang m'tham ä.

Phyawn Vai ah Taigü nak

81Kei kä ka näng ba ci, BAWIPA, na na hun vai ka ning ngäng ci nei; Na thu ung ka zumhtek nak ka ap ci nei.

82Na shaitak ka dan nak ah ka mik cüm lawk ci nei, cun sangung, "Kho i khäta na na m'htei khai ang?" cine ka ning shik ci.

83Meikhu thuk ciah savun um ah mäih ah, kei cu a i ah kä ka mawng ci; cun ung phi na thumkhän cu kä ka m'hnih ci.

84A i güt kei naw ka ning gin vai ang? Kei na dukdeiu nak ci gui cu khaw a i khäta na m'kyuk gui khai ang?

© 2016 Bible Society of Myanmar

85Chang ah ng'shei ne, na thukhän kä läk ciah chang gui naw kei ah kyak nak vai ah khui shawk ci gui nei.

86Na thumkhän avan cu zumhtek nak ah kyak ci nei; chang gui naw hleei ne na dukdeiu nak ci gui nei, na m'htei ä!

87Ngami naw na näng ne na ngawn law vai ci gui, cun ung phi na thukhän cu kei naw kä ka nawng phung ci nei.

88Ng'täi ciah na m'hni nak cu kei ah khan ah bä ci nei, Cun ah kyasei kei naw na thukhän gui cu ka läk khai nei.

BAWIPA ah Thukhän ung Yumnak

89O BAWIPA, na thu cu kho ng'län ung om khai nei, cun cu khankho ah angtäi ah om ci nei.

90Na bekhüt nak cu ng'shon päng ung khäng ci nei; khomdek cu a hmun ung nak süm ci, cun cu om lä ci nei.

91Ak ghing om avan cu tuhngawi güt om ci gui, cun cu na thumkhän ah hmawk ah kyak ci, cun gui ami van cu na shäm ah ami kyak ah hmawk ah kyak ci.

92Na thukhän cu ka yei kyai nak ah a phung ah kä a kyak vai sü ung, kei cu ka geinvai nak gui awn ka sik khai sü te nei.

93Kei naw na m'shüm thein nak gui cu kä ka nawng phung khai, A i ah kyasei ci ung a cun awn nang naw kei cu na na ghin sak ci.

94Kei cu na na chang nei — na hun ä! Kei naw na thumkhän cu läk vai ah ka tha nak ci nei.

95Changshe gui naw, na ngawn khai gui ah na ngäng ci gui nei, cun ung phi kei naw na thukhän cu ka ngaih nak khai nei.

96Apäng avan akhin bääi bäng bäng cu kei naw ka hmat ci nei; cun ung phi nang ah thumkhän cu küm be ci.

BAWIPA ah Thukhän M'hni nak

97Na thukhän cu a i hlawk ah ka m'hni ci aw! A hnüüp pum ung ka ngaih-tüh ci nei.

98Na thumkhän cu angtäi sei kei awn om ci, cun naw ka ga gui ah ta na cüivai sak pi ci.

99Na m'shümthein gui avan ka ngaih nak ah hmawk ah, kei cu ka saya gui van ah ta, ka hmuhmat law pi ci.

100Na thumkhän gui ka läk ah hmawk ah ghi ng'vai ci gui ah bä pi sei ka lu ng'lang ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

101Na ng'thu ka läk hlü ah hmawk ah akshe phung avan cu ka hlawi ci nei.

102Nang na mät cu ka ning saya ah kiasei, na m'shüm thein gui cu kä ka nawng phung ci nei.

103Na m'shüm thein nak gui cu tui hlim aih ci nei khoi tui ah ta tui pi ci gui nei.

104Kei cu thukhän awn ka cüivai lawk ci kya ne, akshe bilawh phung cu ka thüi nak ci nei.

BAWIPA ah Thukhän ung Akdei

105Na thu cu na shü ciah mei im ah kya ne, ka lam ung akdei ah kyak ci.

106Kei naw tuhbäi na m'shümthei läk vai ah akcang ah ka shaitak cu ka k'pang khai nei.

107 BAWIPA, ka geinvai nak gui cu akcang ah tä aih ci nei; Na shaitak ah mäih ah na ghin sak ä.

108O BAWIPA, m'hlüngtai ne ka taigü cu na dou pe ä, Na thukhän cu na m'theithang ä.

109Kei cu angtäi sei ka ghin nak m'hlüng ge vai ah ka om ci nei; Na thukhän cu kä ka m'hnih phung ci nei.

110Changshe gui naw kei ah hmawk ah m'hling bang ci gui nei, cun ung phi kei cu na thumkhän kä läk ah kä ka om ci nei.

111Na thumkhän gui cu ng'täi ciah ka khawh cham ah kyak ci; cun gui cu ka m'lung kyong ah yei nak ah kyak ci.

112Kä ka sih pha ah chuih na thukhän ka läk khai ah, ka k'bäi pyi ci nei.

BAWIPA ah Thukhän ung Phyawn nak

113Kei naw nang ung kä bekhüt ci gui cu ka gen gui ci, cun ung phi na thukhän cu ka m'hni ci nei.

114Nang cu ka ng'yii nak la ka shung nak ah na kyak ci; na shaitak ung ka ngaih u om ci.

115Shekak ciah chang gui a hei ah hteit vä. Kei cu ka Khanpughi ah thumkhän ka läk khai nei.

116Na shaitak ah mäih ah thagui na k'be ä, kei cu ka ghing khai nei; ka ngaih u nak ung kä na thüisei en sak ä.

117Na k'pang ä, ka phyawng khai nei, kei naw angtäi ah na thumkhän cu ka ma nak khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

118Na thukhän kä läk ci phung cu nang naw na hnu ng'tuk püi ci; ngami ah thuvi nak cu a kholä ah kyak ci nei.

119Nang naw changshe avan cu ng'awt ah mäih ah na ngai ci, cun ah kyasei kei naw na m'shüm thein nak cu ka m'hni ci.

120Nang ah hmawk ah kei ka kyik ci, na m'khoi m'cha nak ah hmawk ah kyih nak awn ka be ci.

BAWIPA ah Thukhän Läk nak

121Ng'düng nak la ni nak cu ka bi pyi ci nei; ga gui ah kut ung kä na nawng en ä!

122Na changshäm na m'htei vai ah shai yuk ta law ä; chang omshe gui naw kei cu kä na yawshe en na u sä!

123Na hun m'htei nak la phyawn nak vai ah na shaitak ka dan nak ah kamik cüm lawk ci nei.

124Ng'täi ciah na m'hni nak awn kei ung bi bi ne, Na thumkhän cu na m'thei ä.

125Kei cu na na changshäm nei; hmuhmat nak na yuk pe law ä, cun ung kei naw na m'theithang cu ka hmat khai.

126 BAWIPA, na hnün thawh nak vai akhin gawk lawk cine, A i ah kyasei ci ung chang gui naw na thukhän kä läk ci gui nei.

127Kei naw na thumkhän cu ghui ah ta ka m'hni pi ci, Ghui k'ni ah ta ka m'hni pi ci.

128Cun ah kyasei, kei naw na m'shüm thein avan cu ka läk ci; akshe lam avan cu ka thüi nak ci.

Bawipa ah Thukhän Läk nak hlü

129Na m'theithang gui cu cäicat vai kyak ci; kei naw ka m'lung avan awn ka läk ci.

130Khukhai ne na m'theithang nak naw akdei cu pek ci, chang k'ang gui cu cüivai sak gui ci.

131Na thumkhän ka ng'yak nak hlü aih awn ng'hät ne ka shai ka m'an ci nei.

132Na m'hni ah chang gui ah khan ah na bi ah mäih ah kei lam ah ng'hlat law ne na m'gein ä.

133Na shaitak ah mäih ah zu ng'kiak nak ung ka, na k'pang ä; akshe gui naw kä na näng en u sä.

134Na shedam nak ci gui ungka na hun ä, cun ung na thumkhän cu kei naw ka läk thei khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

135Na ma ah hriham na pe ne, na thukhän cu na m'thei ä.

136Chang gui naw na thukhän kä ami läk ah hmawk ah tuinu ah mäih ah ka ng'phli li ci nei.

BAWIPA ah Thukhän ah Taga nak

137 BAWIPA, nang cu na düng ci, na thukhän gui cu taga ci.

138Nang ah peit ah k'bäi nak gui cu akbä ah ni ne düng ci.

139Ka ga gui naw na thumkhän cu a i ah kä ngai u khäta, ka m'lungshe nak naw mei ah mäih ah na ui ci nei.

140Na shaitak cu a i hlawk ah ng'htei ci! Kei naw a i hlawk ah ka m'hni ci aw!

141Kei cu kä changtuung, ami na päipih, cun ung phi nang ah m'theithang cu kä ka nawng ci.

142Na düng nak cu kä ng'pyi hlawt khai, na thukhän cu ak phlüt ah cang khai.

143Kei cu geinvai khüikha nak awn ka be ung phi, Na thumkhän naw na yei kiai sak ci.

144Na m'shüm thein nak cu angtäi sei taga ci, hmuhmat nak cu na yuk pe ä, kei ka ghing khai nei.

Phyawn nak Vai ah Taigü nak

145Ka m'lung kyong avan awn ka ning khü ci nei; BAWIPA, na m'shang ä, Na thumkhän cu kei naw ka läk khai nei!

146Ka ning khü ci nei; Na hun ä, na thukhän cu ka k'pang khai nei.

147Hni kä a pyi law pha ung na na m'htei vai ah ka ning khü ci nei; Na shaitak ung ka ngaih u nak cu ka tha ci nei.

148Khomü pum ung ka ng'zän nak ung ng'shüm ne, Na m'shüm thein nak cu ka ngaih nak ci nei.

149Na m'hni nak cu ng'täi ci kyasei, O BAWIPA, na ng'ya ä; Na m'gein nak cu na m'dang ne ka ghing nak cu na ngäng ä!

150Ak she ah na dukdeiu nak ci gui cu ng'et law pi ci gui nei, Ngami cu na thukhän kä k'pang ciah chang gui ah kyak ci.

151Cun ung phi BAWIPA, nang cu kei awn na ng'et ci, Na thumkhän gui avan cu khäng ci.

152Cau ä ge ung nang ah m'shüm thein nak cu ka ng'thei ci; Nang naw kä maih hlawt khai ah na pyan ah kyak ci.

Ana M'htei Vai ah Ng'paa nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

153Ka geinvai nak cu teng ne, na hun ä, A i ah kyasei ci ung, kei naw na thukhän cu kä ka nawng ci.

154Ka mawngma cu na shung pe ne na m'hlawt ä, Na shaitak ah mäih ah na hun ä.

155Changshe gui cu na thukhän kä ami läk ah phäh ah, hun nak kä gah khai gui.

156Cun ung phi BAWIPA, na m'hteihtang nak cu dämduh ci nei; Na m'gein nak na m'hnuh ne, na hun ä!

157Kei ung ka ga la na shedam nak cicu da ai ci nei, cun ung phi na thukhän läk vai ah kä ka zu ng'kia phung ci nei.

158Kä bekhüt ci gui cu ka teng ung, ka m'lung cu m'neh awn be ci, a i kyasei ci ung ngami naw na thumkhän cu kä k'pang ci gui.

159 BAWIPA, na shümthein nak a i hlawk ah ka m'hni cu teng ä, Na m'hni nak cu kä thawng phung ci, cun ah kyasei, kei cu na hun ä!

160Na thumkhän ah m'lung cu k'cang nak ah kyak ci, ng'düng ciah na ng'thumcha nak avan cu ng'täi ci.

BAWIPA ah Thukhän Ngaih Khen nak

161Huham ah ciah chang gui naw kä düng ciah na hnim ci gui, cun ung phi na thukhän cu ka kyih aa ci.

162Na shaitak ah hmawk ah ka yei aih ci, cun cu mangnak vai khawh ng'peeih hmuk ciah yei ah mäih ah kyak ci.

163Hleeihlak avan cu kei naw thüi na ne ka shemshai ci, cun ung phi na thukhän cu ka m'hni ci.

164Düng ciah na m'khoi cha ah hmawk ah ak hnüüp tä chi vei ci ka ning m'hlüngtai ci.

165Na thukhän m'hni ci gui ung kümbe ciah ngaih gep nak om ci, Ngami yu ng'kyak sak gui khai a i phi kä om ci.

166 BAWIPA, na na hun vai ah ka ning ging ci nei, Na thumkhän ah mäih ah ka bik ci nei.

167Na m'theithang gui cu ka läk ci; ka m'lung kyong avan awn ka m'hni ci.

168Na thumkhän la na m'shümthein nak gui cu kei naw ka läk ci; ka bi phung cu nang naw na hmuk ci.

Ana M'htei Vai ah Taigü

169 BAWIPA, na na m'htei vai ah ka m'lau nak cu nang ah gawk sä! Na shaitak ah mäih ah hmuhmat nak cu na pe ä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

170Ka taigü na ngaih pe ä, na shaitak ah mäih ah na hun ä.

171Kei naw angtäi sei ka ning m'tam khai, nang naw na thukhän gui cu na na m'thei ci.

172Kei naw na thukhän ah mawng ng'äi ka m'cu khai, a i ah kyasei ci ung thumkhän gui cu taga ci.

173Ang täi sei na na m'htei ge khai ah om ä, a i ah kyasei ci ung kei naw na thumkhän cu ka läk ci.

174O BAWIPA, na hun m'htei nak cu a i güt ka gin vai ang? Na thukhän ung yeikyai nak ka hmuk ci nei.

175Ghin nak na pe ä, cun ung kei naw ka ning m'tam khai, Na m'shümthein nak gui naw kei cu na m'htei sä.

176Maih ciah htome ah mäih ah ka ng'vaak shüi ci nei; Na changshäm cu law ne na teng law ä, Kei naw na thukhän gui cu kä ka nawng düt ci nei.

Sam 120

Ana M'htei Vai ah Taigü

1Kei naw ka geinvai yah ung BAWIPA cu ka khü ci, ani naw na m'shang ci.

2 BAWIPA, hleeihlak nak la thuvi nak ungka, na hun ä.

3Chang hleeihlak gui, Khanpughi naw nangmi ah khan ah a i ang abi kaw? A i cha ah ang aning m'kyuk gui kaw?

4Gakap ah ghat ciah m'la ah mäih la asen ah cak ciah mei cak ah mäih ah kyak khai nei.

5Nangmi ah ng'lung ah om cu Meshech khaw la Kedar chang gui ah ng'lung ah om tu ah mäih ah shek ci nei.

6Dimdeeih nak thüi nak ciah chang gui awn atäng ah ka om cu sho aih ci nei!

7Kei naw dimdeeih nak thu ka pyen ung ngami cu ng'tuk bü ci gui.

Sam 121

Na Shung Vong gui ciah BAWIPA

1Kei naw kho gui ka dan ci; Kei na m'htei khai a hawi ah ka lawk khai ang?

2Khankho la khomdek tüipyang ciah BAWIPA ungka kei na m'htei khai cu gawk lawk ci.

3Ani naw kä ning kyuk tän sak phung khai, Nang ning ngäng cicu angtäi sei ci m'gang ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Israel chang gui ngäng gui ci cu kä ku ngam düt ci.

5 BAWIPA naw ning ngäng ci; Ani naw na pei ah om ne ning m'htei ci.

6Hnüüp yah ung hni ah so ne, mü m'than ung cha ah vai sei, plawh sheh nak kä om khai.

7 BAWIPA naw kyihkyawk nak phung ung ning shung vong khai; ani naw k'pang ne ning k'piawn khai.

8 BAWIPA naw na hteh hton, na luh lang nak avan ung tuh ngawi ung tün ne ngawi yä ning m'htei khai.

Sam 122

Jerusalem M'taam nak

1Ngami naw, "BAWIPA ah im ah mi hteit khai nei" ami ci ung, kei ka yei ci.

2Tuhbäi mikmi cu shin ung, Jerusalem m'kawt ah akyong lam ah mi ng'düi ci!

3Jerusalem mang gaw cu kyom ne ng'ai khai ah ami k'süm ah kyak ci.

4Cun cu Israel pakhui gui ah law nak ah kyak ci. Israel pakhui gui cu a thumkhän ah mäih ah BAWIPA m'hlüngtai vai ah, a cu ah lawk ci gui.

5Shin ung Israel ghangpughang gui cu ngo u ne, ami chang gui cu m'khoi cha ci gui.

6Jerusalem ah dimdeeih nak vai ah taigü vä: Nang ning m'hni ci gui cu bämang u sä.

7Na pang ah kyong ah dimdeeih nak om sä, na mang im kyong ah phyawn nak om sä."

8Ka mätyah gui la ka teihpüi gui ah hmawk ah, kei naw Jerusalem-am "Nang ung dimdeeih nak om sä" ka cik ci.

9Mi Khanpughi BAWIPA ah a im ah hmawk ah, ka taigü ci nei, na bämang vai ah.

Sam 123

Ana M'gein Vai ah Taigü

1 BAWIPA, na uknak ah khankho ah khüt sei kei naw ka ning han dan ci nei.

2Changshäm naw a bawi a teng ah mäih ah, changshäm hnumi naw abawinu a teng ah mäih ah, O BAWIPA kami Khanpughi, Na m'gein nak kä kami hmuh pha ah chuih kami ning dan khai nei.

3Na chimgein gui ä, BAWIPA, na chimgein gui ä; keimi cu ang htei ah tengshe nak kami hmuk ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Ng'bühmang ci gui ah yawshe nak la, chang ah ng'shei ci gui ah shedam nak kami awt cu sho aih ci nei.

Sam 124

Khanpughi, A Chang gui ah Ng'yii nak

1Mikmi täng ah BAWIPA kä a om läi ung? Israel gu m'shan vä!

2"Mikmi täng ah BAWIPA kä ah om läi ung, mi ga gui naw ami na tuk law gui ung,

3ak ghing ah na düük gui u ne, kyihshe ciah m'lungshe nak awn na tu gui khai gui nei;

4Tui k'hlaw naw na hteh gui ne, Tui naw na lin gui khai nei.

5M'lik tui phu ne na ngawn gui khai nei."

6Mi ga gui am kä na m'di sak gui ciah BAWIPA cu mi m'hlüngtai khai nei.

7Kha cuung ciah cuun ungka phyawng ciah kha ah mäih ah, mikmi cu mi phyawng ci nei. Cuun cu hnget sei, mikmi cu mi lawt ci nei!

8Mikmi na m'htei gui ci cu, khankho la khomdek tüi pyang ciah BAWIPA ung ka lawk ci.

Sam 125

Khanpughi ah Chang gui ah Ngaih Gep nak

1 BAWIPA ung zumhtek ciah chang gui cu kä thüng ne, kä ng'nawn ng'heng ciah Zion m'htüngtai ah mäih ah kyak ci gui.

2Kho guui gui naw Jerusalem cu ami kyung ah mäih ah, BAWIPA naw a chang gui cu tuhbäi ung tün ne, kho ng'län ung kiung gui ci.

3Changshe gui naw chang düng gui ah kho cu, kä uk lä khai gui; Ami uk lä ah a kyak ung chang düng gui naw phi, akshe bi lawk khai gui.

4 BAWIPA, changni gui la na thumkhän läk ci gui ah khan ah akni cu yuk bi law ä.

5Cun ung phi changshe gui na m'kyuk gui yah ung, na lam ng'pleng tak ci gui cu, yuk m'kyuk gui ä. Israel gui ah khan ah dimdeeih nak om sä!

Sam 126

Phyawn nak Vai ah Taigü

1 BAWIPA naw Jerusalem mang gaw ah ana law püi ba gui yah cu ng'mang vai sü ah kyak ci!

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Mikmi cu a i hlawk ah mi gaih ne, a i hlawk ah yei ne ng'äi mi m'cu ci ang? Chang khuihei gi naw mikmi ah mawng pyen u ne, "BAWIPA naw ngami ah hmawk ah a küikyang ah bi bik ci nei" cik ci gui.

3A cang ah ani naw, mikmi ah hmawk ah a küikyang ah bi bik ci nei; A i hlawk ah mi yei kyai naw!

4Tuiket ciah lawng ung kho k'aa naw tui a law püi ah mäih ah, BAWIPA, na bämang ba sak gui ä.

5Ang phli li sei geit m'shi phu ci gui Yeikyai ne khäm ba khai gui!

6Ang phli li sei phu vai ah m'shi phui ne hteit ci gui cu, htang m'guh pawk kawt ne yei ne ng'äi m'cu ne law ba khai gui.

Sam 127

Khanpughi ah Ni nak M'taam nak

1Khanpughi naw im kä a cawh ung, Im co ciah bi cu a kholä ah kyak ci; Khanpughi naw gaw kä a ngäng ung, Gaw ngäng ciah ngäng cu a kholä ah kyak ci.

2Hnun m'ghin nak vai k'tha na aih ne bi ung phi, ng'dawt ne tho ne, hnu ne ip ne kyak ung phi a kholä ah kyak ci; BAWIPA naw am hni ah chang cu m'htei gui ci, ami ih yah phi m'htei gui ci.

3Hta hmaw gui cu Khanpughi ah na m'cümhnah gui ah kyak ci; ngami cu hriham akcang ah kyak ci gui.

4Nong sangung hta nak ah hta hmaw gui cu, gakap ah kut ung ciah m'la ah mäih ah kyak ci gui.

5A cun ah mäih ah m'la akda tak ciah chang cu, yei ci gui, m'khoi m'cha nak ah hmun ung a ga gui awn ami ng'hmuh law ung, ga gui naw kä m'di hlawt ci gui.

Sam 128

BAWIPA Läk ciah Chang ah Gah ah M'Cümhnah nak

1 BAWIPA cu kyih aa ne, a ng'thumkhän ung ghing ciah chang gui cu, yeikyai nak om ci.

2Na mät ah bilawh awn na ng'yak hlü küm be khai, yeikyai ne na bämang khai.

3Na chu cu na im ung be ne m'theih ciah sapyit ng'shun ah mäih ah kyak khai. Na hta gui cu olive sing nong gui ah mäih ah ei k'phya vai khai gui.

4 BAWIPA kyih aa ciah chang cu cun ah mäih ah hriham akcang ah gah khai.

5 BAWIPA naw Zion m'htung ungka naw hriham ning pe sä! Jerusalem ah bämang nak cu na ghin na chuih na hmuk khai nei!

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Nang naw na hta ah hta gui cun phi na hmuk khai nei! Israel gui ah khan ah dimdeeih nak om sä!

Sam 129

Israel gui ah Ga gui Hnu ng'tuk Püi ne Taigü

1Israel gui, nami ga gui naw nami hmaw yah ng tün ne a i hlawk ah ami ning dukdeiu nak gui cu pyen vä,

2"Kei ka hmaw sangung tün ne, ka ga gui naw akshe ah na dukdeiu nak ci gui, cun ung phi ngami naw kä na näng hlawt ci gui.

3Ngami naw ka hnu k'pang ung thuuk khai ah na k'phleim u ne, lai thawh ah mäih ah bik ci gui.

4Cun ung phi, BAWIPA, düng ciah Bawi naw, Khleihtein ungka na m'hlawt ci."

5Zion mang gaw thüi nak ciah chang phung cu, tuh ne k'täm gui u sä.

6Ngami cu im khan ah pyou ne kä adäm pha ung chawng ciah m'ghaw ah mäih ah kya u sä;

7Cun gui cu a u naw kä m'sep khai, a u naw pawk ne kä hteh püi khai.

8Ani sun pah ciah chang naw phi, "BAWIPA naw hriham ning pe sä! BAWIPA ah ming ung hriham kami ning pek ci nei" kä ci phung khai gui.

Sam 130

Ana M'htei vai ah Taigü

1 BAWIPA ngaih u vai kä om ciah ak thuuk nak ungka naw ka ning khü ci nei.

2O BAWIPA, ka m'lau cu na ng'yak pe ä; Na na m'htei vai ka ng'khü cu na ngaih pe ä!

3Kami katnak gui na na m'hnüt pek gui ah akyak ung, a u naw m'kyuk nak ung nak phyawn gui hlawt khai aw?

4Cun ung phi na na m'geinsei gui ah akyak ung, nang ung kami m'chang m'sui khai nei.

5 BAWIPA ah m'htei nak cu kei naw k'tha na ne, ka ging ci, ang thu ung ka zumhtek ci.

6Mü m'than ngäng ci naw khüighat ne khaw thaih a gin co ah ta, khüighat pi ne, BAWIPA cu ka ging ci ne.

7Israel gui BAWIPA ung zumhtek vä, Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci, ani naw ak phlüt ah ning hun gui hlük ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Ani naw a chang gui Israel gui cu ami katnak avan hun gui khai.

Sam 131

Hniphnoi ciah Yumhtek ne Taigü

1 BAWIPA, chang ah ka ng'shei nak cu ka nawng ci, chang yawshe nak phi ka ng'hlah tak ci. A tung khak ah phi kä ka kyak ci, khüikha nak gui vai phi kä ka yum ci.

2Kei cu anu ah k'coi ung ng'pawm ciah ah hmaw hta ah mäih ah, ka yei ci, ka ding gei ci. Ka m'lung m'sin ah akyong ah ding gei ci.

3Israel gui, tuh ngawi ungka naw kho ng'län ung BAWIPA ung yumhtek vä!

Sam 132

Pum Im ung M'taam khah nak

1 BAWIPA, David la a bui awt ah yaica nak gui cu kä m'hnih en ä.

2 BAWIPA, ani ah a shaitak la Jakob ah m'gäi ciah Khanpughi, nang ung ang taam cu shüm ba ä:

3"Kei cu im ah kä ka htei ba khai, ih phak ung kä ka ng'zän khai,

4Kei cu kä ka ng'düm khai, kä ka ip khai,

5 BAWIPA ah hmawk ah hmun, Jakob ah m'gäi ciah Khanpughi ah hmawk ah im, kä ka hmuh pha ah chuih cun ah ka om khai."

6Bethlehem ah Thukhän m'küm ah mawng mi ng'ya pyi ci, Jearim kho hmun ung mi hmu pyi ci.

7Mikmi naw, "BAWIPA ah im ah mi hteit khai nei; Amang kiang pei ah mi khawihnah khai nei" mi cik ci.

8 BAWIPA, Thukhän m'küm awn Pum Im kyong ah lut law ä, Na huham m'dang ne shin ung angtäi sei om ä.

9Na taigüpa gui naw angtäi sei düng nak cu bi u sä; Na chang gui cu yei ne m'lau u sä!

10Na changshäm David ung shaitaak na bik ci; Na ghü ah ghangpughang cu kä hnu ng'tuk en püi ä, BAWIPA.

11Nang naw David ung bä ciah shaitak na bik ci cun ah shaitak cu nang naw kä na la ba khai: "Kei naw na hta gui ungka tumat cu ghangpughang ah ka hmoh khai, Nang ah kawn ah ani naw uk khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Na hta gui cu ka thukhän la ka pek gui ah thumkhän ung ami düng ah a kyak ung, ami hta gui cun phi, nang ah khui m'düng u ne, kho ng'län ung ghangpughang ah kyak khai gui."

13 BAWIPA naw Zion manggaw cu ghü pyi ci; Ani naw cun cu a im ah pyang hlük ci:

14"Shin cu kei naw ka om nak lä vai ah kyak ci; Shin cu kei naw ka uk nak hlü ah kyak ci.

15Kei naw Zion mang gaw ah ang yak hlü cu ak bä ah ka küm be sak khai; kei naw a dukhaih nak cu ei awk awn ka ng'büh sak khai.

16Kei naw a taigüpa gui cu ami bi nak phung ung hriham ka pe gui khai, a chang gui naw yei ne m'lau ne ng'äi m'cu khai gui.

17Shin ung David ah hta ng'shon ung ka, tumat cu ghangpughang mang ah ka k'hmoh khai; ka ghü ah ghangpughang ah uk nak cu ka pyan pek khai.

18Ani ah ga gui cu thüi ng'aa nak awn ka küm khai, Ani ah uk nak kho cu ng'bühmang ne, bä m'cam khai."

Sam 133

Phäi Nau M'hni nak awn M'taam nak

1Khanpughi ah chang gui m'lung ngaih ät sei atäng ah om cu, cäicat aih vai, yeikyai aih vai kyak ci nei!

2Cun cu Aaron ah lu ung yuk shawi ung, am khamu ung zu long ne, a suinu k'pei ung gawk ciah m'kui m'to nak ah tui ng'ui ah mäih ah kyak ci nei.

3Cun cu Hermon m'htung la Zion kho gui ah khan lawk ciah khui toi ah mäih ah kyak ci nei. Cun ah kho cu BAWIPA naw a shaitak awn hriham a pek ah — cun ung ghin nak kä ng'pyi ci.

Sam 134

Khanpughi M'taam Vai ah ah Ng'khü nak

1Law vä, BAWIPA cu m'tam vä, mü m'than ung a Pum im ung akhuut bik ciah a changshäm gui naw m'tam vä.

2Pum Im theing ung nami kut shäng ne, taigü ne, BAWIPA cu m'taam vä!

3 BAWIPA, khankho la khomdek pyang ci naw, Zion m'htung ung om ne hriham ning pe gui sä!

Sam 135

M'Tam nak Ng'äi

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 BAWIPA cu m'tam vä! BAWIPA ah changshäm gui ang ming cu m'tam vä,

2 BAWIPA ah a im, mi Khanpughi ah Pum im kyong ah ng'düi ci gui naw.

3 BAWIPA cu m'tam vä, ani cu nik ci nei; Aming m'tam ne ng'äi vä, ani cu bä ci nei.

4Ani naw amät ah hmawk ah Jakob cu ghü ne, Israel chang gui ci kaa na gui ci.

5Mi BAWIPA cu dämduh ciah kei naw ka hmat ci, khanpughi gui avan ah dämduh pi ci.

6Khankho la khomdek ung, tuinu la tuinu ah ka ung Ani naw ang yak hlü phung cu bik ci.

7Ani naw khomdek ah kem ah ka khomei gui ci kai law sak ci; kho phi lailäp ne ng'hmum kyeek sak ci, a im khei ungka khokhi phi luh law sak ci.

8Egypt kho ah chang gui ah hta htük avan la, vuhchah gui ah hta htük gui avan cu ani naw ngawn yawp ci.

9A cun ah kho ah ghangpughang la abawi gui m'kyuk nak vai ah cäi aih vai la cäicat gui vai cu ani naw m'dang ci.

10Ani naw changpakhui gui akda m'di ne, huham mah ciah ghangpughang gui phi ngawn gui ci:

11Cun gui cu Shihon, Amorit ghangpughang: Ok, Bashan ghangpughang; Kanaan kho ah ghangpughang gui ami van ah kyak ci.

12Ani naw ami kho gui cu ak chang gui am ap gui ne, Israel gui am pe gui ci.

13 BAWIPA, nang cu angtäi sei Khanpughi ah na kyak mawng ng'shäu khai nei; hta ng'shon avan naw ning shüm khai nei.

14 BAWIPA naw a chang gui cu shungshet gui ne; changshäm gui cu k'dük gui khai.

15Chang pakhui gui ah khanpughi gui cu ghui la ngui awn pyan ah kyak ci; cun gui cu chang ah kut awn sheh ah kyak ci.

16Cun gui cu ami m'gawng om ci, kä ng'thu thei ci gui; ami mik om ci kä hmu thei ci gui.

17Ami hnga om ci kä ng'ya thei ci gui; Ngami cu kä ng'ghi ng'ghawk ci gui.

18Cun gui pyang ne cun gui yum ciah chang avan cu, ami mät ah pyan ah a gup ah mäih ah kya u sä!

19 BAWIPA cu m'tam vä, Israel chang gui; Khanpughi ah taigü gui ani cu m'tam vä!

20 BAWIPA cu m'tam vä, Levit chang gui; Ani khawihnah ciah chang van naw ani cu m'tam vä!

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Zion m'htung la Jerusalem mang gaw a im ung, BAWIPA cu m'tam vä. Haleluyah. BAWIPA cu m'tam vä!

Sam 136

M'hlüngtai nak Ng'äi

1 BAWIPA cu ni ci kya sei, m'kui m'to vä; Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei.

2Khanpughi avan ah dämduh pi cicu m'küi m'to vä; Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei.

3 BAWIPA gui avan ung hlüngtai pi bäih cicu m'küi m'to vä; Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei.

4Ani bäng naw küikyang aih ciah cäi aih vai gui cu m'dang ci nei; Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei.

5A cüivai nak awn khan kho cu pyang ci; Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei;

6Thuuk ciah tuinu ah khan ah khomdek cu k'süm ci; Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei.

7Ani naw hni la cha cu tüi pyang ci; Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei.

8Kho hni naw kho hnüüp avan cu uk ci; Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei.

9Cha la aisi gui naw khomü avan cu uk ci gui; Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei.

10Ani naw Egypt chang gui ah hta htük gui avan cu ngawn gui ci; Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei.

11Israel chang gui cu Egypt kho k'pung ah hteh püi ba gui ci; Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei;

12Cun cu khüighat ciah a kut la huham ah ciah a ban awn ah kyak ci; Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei.

13Ani naw tuisen tuinu cu ng'pai sak ci; Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei;

14A chang gui cu cun ah tuinu kah püi gui ci; Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei,

15Egypt ghangpughang la a gakap gui cu cun ah tui ung shum gui ci; Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei.

16Ani naw a chang gui khah püi gui ne bungpuk kan püi gui ci; Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei.

17Ani naw huham ah ciah ghangpughang gui cu ngawn gui ci; Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei;

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Ani naw mingthang ciah ghangpughang gui cu ngawn gui ci; Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei;

19Cun gui cu Sihon, Amorit ghangpughang; Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei;

20Ok, Bashan ghangpughang; Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei.

21Ani naw ami kho gui cu ak chang gui am ap gui ci; Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei;

22Ani naw a changshäm Israel am ap gui ci; Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei.

23Mikmi ami na tukthah gui yah ung ani naw kä m'hnih gui ci; Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei;

24ani naw ga gui ah kut ung na m'hlawt gui ci; Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei.

25Ani naw ak ghing phung-am ei m'bei ci nei; Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei.

26Khankho khanpughi cu m'küi m'to vä; Ani ah m'hni nak cu ng'täi ci nei.

Sam 137

Israel gui M'kyuk nak Kho ah Ami Omdam nak

1Babilon tuinu gui pei ah ngo u neta; Zion mang gaw cu shüm ba ne kami kyap ci.

2A cun ah pei ah sing ghing gui ung sing täng gui phi kami bat ci.

3Na pha gui ciah chang gui naw ng'äi kami m'cu vai ah pyen ci gui; Ngami naw, "Zion ah mawng ng'äi tumat m'cu vä" cine khin nak gui vai pyen ci gui.

4A kho hei nu ah, keimi naw a i cha ah BAWIPA am ng'äi kami m'cu thei khai aw?

5Jerusalem, kei naw ka ning m'hnih ah akyak ung, Tingtäng cu kä ka tum ba hlawt khai ah kya sä!

6Kei naw kä ka ning shüm ah akyak ung, a hlüngtai pi bäih ka yeikyai nak ah kä ka ning ngaih-tüh ah a kyak ung, ng'äi kä ka m'cu ba hlawt khai ah kya sä!

7 BAWIPA, Jerusalem cu tuh ne ami khäm yah ung Edomit gui ah bi cu shüm ba ä. "M'dek ah khüt khai ah tu ne m'cin vai nei!" ami cicu shüm ba gui ä.

8Babilon, nang cu na di khai nei. Keimi ah khan ah nang naw na bi ah hmawk ah ning thung ba ne bik ciah chang ah khan ah yeikyai nak om sä,

9na hta naw hmaw hta gui la ne lungsheng mawk sak ciah chang ah khan ah yeikyai nak om sä.

Sam 138

M'küi M'to ne Taigü

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 BAWIPA, ka m'lung kyong avan awn ka ning m'hlüngtai ci nei; a hei khanpughi
gui ah ma ah ng'äi awn ka ning m'tam ci nei.

2Theingcim ciah na pum im man ne, m'khuukdong ne na ming ka m'tam ci nei, a
i ah kyasei ci ung ng'täi ciah na m'hni nak la na bekhüt nak ah hmawk ah kyak ci,
a i ah kyasei ci ung na ming la na thumkhän a hlüngtai ah hmawk ah kyak ci.

3Kei naw ka ning khü ung nang naw na na m'shang ci; Na tha gui awn thagui na
na k'be ci.

4 BAWIPA, m'dek ah khan ung ghangpughang avan naw ning m'tam khai gui nei,
a i ah kyasei ci ung ngami naw na shaitak cu ng'ya pyi ci gui nei

5Ngami naw na bilawh ah mawng la dämduh ciah na bäimang nak ah mawng cu
ng'äi ah m'cu khai gui nei.

6Nang cu khan ah na hlüngtai aih pang ung phi, Ng'nei ci gui cu na tengkhen gui
ci, chang ah ng'shei ci gui cu nang ah ma ah kä ng'thup hlawt ci gui.

7Kei cu khüikhai nak naw ana ng'vong yah ung, nang naw na na k'phyawn ci.
M'lungshe ciah ka ga gui cu nang naw hnu ng'tuk püi gui ne na huham awn na na
hun ci.

8Nang naw na shaitak phung cu na bik khai; BAWIPA, na m'hni nak cu ng'täi ci nei.
Na bi mawng ah bi cu pyi phleh ne na bik khai nei.

Sam 139

Khanpughi ah Kümbe ciah Hmuhmat nak la Tengkhen nak

1 BAWIPA, nang naw na m'nüm ne, kei cu na na hmat ci.

2Nang naw ka bi phung cu na hmat ci; Kei ah ka ngaih-tüh avan cu a shou nak ah
om ne na hmat yawp ci.

3Kei bi ka bi sang la ka ng'düm sang cu nang naw na na hmuk ci; Nang naw ka
hnün thawh avan cu na hmat ci.

4Kei naw ng'thu kä ka pyen pha ung, kei naw a i ka pyen vai cu nang naw na hmat
pyi ci.

5Nang naw kei cu akit päng ung na na k'koi ci; Na huham awn na na shungvong
ci.

6Na hmuhmat nak cu kei ah hmawk ah thuuk aih ci nei; kei naw kä ka hmat hlawt
ci nei.

7Nang ungka phyawn nak vai ah kei a hawi ka hteit hlawt khai aw? Nang ah na
ma ungka a hawi ka dawng hlawt khai aw?

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Kei khan kho ah ka hteh ung, nang a cu ah na om ci; sih nak kho ah ka kyum ung phi, nang a cu ah na om ci.

9Kei cu hni law lam kho cawi ah zong ne, hni kyak lam asho nak pi ung ka om ung phi,

10Nang cu a cu ah om ne, lam na na m'shüm khai, nang cu a cu ah om ne, na na m'htei khai.

11Kei cu mü hmüp ung na thup ne, akdei nakoi cicu mü m'than ah ng'lat khai ah ka thäh hning ci.

12Cun ung phi hmüp khui cu nang ah phäh ah kä hmüp ci, mü m'than cu hnüüp ah mäih ah dei ci. Hmüp khui la khodei cu nang ah hmawk ah atäng ah kyak ci.

13Nang naw ka pumsa avan cu tüisho ne; ka nu ah puk khui ung k'bum ne na chum ci.

14Nang cu ka ning m'tam ci, a i ah kyasei ci ung nang cu kyih aa vai na kyak ci; Nang ah na bi phung cu a hlü hlü ah cäicat vai kyak ci. Kei naw cun cu ka m'lung kyong avan awn ka hmat ci.

15Ka guh gui cu na pyan sangung, geing na ne ka nu ah puk khui ung k'bum ne na chum ci, kei cu a cun ung adüm hta ah ka däm law yah ung, a cun ung ka om cu nang naw na hmat ci

16Kei kä ami na hta nak pha ung nang naw na na hmuk ci. Kei ah hmawk ah m'hnüt hnüüp gui cu cun gui a i phi kä ang tün pha ung, nang naw na ca uk ung na guk pyi ah kyak ci.

17O Khanpughi, na ngaih-tüh ka hmuh vai ah a i hlawk ah khak ciang; cun gui cu a i hlawk ah da ciang!

18Cun cu khei vai sü ung lai gin na ta da pi khai kyak ci nei. Kei ka thawh law ung nang awn atäng ah ka om ci nei.

19O Khanpughi, changshe gui cu na ngawn gui vai ka ng'ya hlük ci nei! Kiawi m'sau ci gui naw ami na hteh tak vai ka ng'ya hlü aih ci nei.

20Ngami naw nang ah mawng akshe ah pyen ci gui; Nang ah ming cu ngami naw shaishe awn hnung'tuk püi ci gui.

21O BAWIPA, ning gen ciah chang gui cu ka gen aih ci nei! Nang ning hnu ng'tuk püi ci gui cu, kei naw ka shedam nak ci nei.

22Ngami cu gen pe bäih ne ka gen gui ci; ngami cu ka ga gui ah k'bäi gui ci.

23O Khanpughi, kei cu na m'nüm ne, ka m'lung cu na hmat ä. Kei cu na näät ne, ka ngaih-tüh gui cu na hmuh pe ä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Kei ung akshe a pi hta a om ung phi na hmuh peä, angtäi ghin nak ah lam cu na m'shüm ä!

Sam 140

Ana Shungvong Vai ah Taigü

1 BAWIPA, changshe gui ah kut ungka na hun ä; kiawi m'sai ciah chang gui ungka k'pang ne na gung ä.

2Ngami cu angtäi sei akshe m'zih ne bik ci gui, angtäi sei ng'cuh can ng'vongshang ci gui.

3Ngami ah m'lei cu sih nak ah k'phyu ah mäih ah kyak ci; Ngami ah ng'thu cu m'htung k'phyu ah m'äm ah mäih ah kyak ci.

4 BAWIPA, changshe gui ah huham ung na shungvong ä; Kei ka kyuk ng'täät vai ah bik ciah chang omshe gui ungka k'pang ne na gung ä.

5Chang m'thüi gui naw kei am m'hling na ban ci gui; Ngami naw cuun cuung u ne, lam ah ng'län ung ami na pha nak vai m'hling bang ci gui.

6Kei naw BAWIPA am, "Nang cu ka ning Khanpughi nei." Ka m'lau cu ng'ya ne, na m'htei ä, BAWIPA!

7Hlüngtai ciah ka BAWIPA, khüighat ciah ka shung nak, Nang naw ng'tuk nak ung na na shungvong ci.

8 BAWIPA, changshe gui am ami ng'yak hlü cu kä pe en gui ä; Ami ng'zih nak cu kä näng sak en gui ä.

9Ka ga gui cu kä näng sak en gui ä; kei ah khan ah akshe ami bi cu ami mät ah khan ah kya ba sä.

10Ngami cu mei k'cak naw kyak gui sä; Ngami cu khui m'gawng ung zu chah gui u sä, kä lut en law ba hlawt u sä.

11Chang akshe ah yawshe nak ci cu, kä näng en sä; m'ghäi m'ce ci gui cu leigai naw näng ne m'di gui sä.

12 BAWIPA, geinvai ci gui ah mawng shung ne, dukhaih ci gui ah lam na m'htei cu ka hmat ci nei.

13Düng ciah chang gui naw akcang ah ning m'tam khai gui nei; Nang ah ma ung ngami cu ghing om khai gui nei.

Sam 141

Mühun Lam ah Taigü

1 BAWIPA, ka ning khü ci, tuhbäi na m'htei ä! Ka ning khü ung na ngaih pe ä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Ka taigü cu ang ui ah mäih ah kakut ka shäng cu mühun lam ah khawihnah ah mäih ah na dou pe ä,

3 BAWIPA, ka m'gawng cu na ngäng pe ä, ka m'nei m'kawt cu na k'bawm ä.

4Cheishoh hlü nak la changshe gui ah shetkat nak ung kä ka ng'gui tu vai ah na k'pang ä. Ngami ah ei awk kä na ng'tei pai en tu sak ä.

5Changni naw kei cu na m'kyuk sä, m'gein nak awn na m'cäi sä, cun ung phi changshe ah m'taam nak cu kä ka dou phung khai nei. A i ah kyasei ci ung ngami naw akshe ami bi gui cu, kei naw angtäi sei hnu ng'tuk püi ne ka taigü ci nei.

6Uk gui ciah ang vai gui cu lung k'song khan ungka naw ami buh tawn gui ah akyak ung, chang gui naw kei ah ng'thu cu hman ciah ng'kya khai gui nei.

7Sing cu chu neta theh ah mäih ah, ami guh gui cu ng'cim hmun pei ah ng'zaih ci gui nei.

8Cun ung phi m'gäi ciah ka BAWIPA, nang ung ng'pang ne ka zumhtek ci nei. Na na shungvong nak vai ka shui ci nei, kä na sih en sak ä!

9Ami na cuun ah keng ung na shung ne, changshe gui ah thawng ung na k'phyawn ä.

10Kei cu phyawng ne ka hteh yah ung changshe gui cu ami mät ah cun ung ng'awk ba u sä.

Sam 142

Ana M'htei Vai ah Taigü

1A na m'htei vai ah BAWIPA cu ka khü ci nei; Ani ka ng'pa nak ci nei.

2Ka pyen vai avan ka law püi ci, ka khüikha nak avan ka m'thein ci.

3Kei cu m'lung k'si ge vai ne ka kyak ung, kei naw a i ka bi vai cu ani naw hmat ci. Ka hteh nak vai ah lam ung ka ga gui naw ng'thup ne na k'dum ci gui.

4Ka pei yum ah ka teng ung, kei na m'htei khai kä ka hmuk ci, na shungvong ci a u kä om ci.

5 BAWIPA, na tengkhen ci a u kä om ci nei. Na na m'htei vai ah ka kyap ci nei; Nang, BAWIPA cu ka ning yii nak nei. Ka ghin yah ung ka ng'yak hlü avan cu, nang ah kyak ci nei.

6Na na m'htei vai ah ka kyah cu na ngai ä; Kei cu ng'zom ne ka ng'neim ci nei. Ka ga gui ah kut ung na hun ä, ngami cu gai aih ci gui nei.

7Kei cäi ng'ä nak ungka na m'hlawt ä; kei ah khan ah nani ah hmawk ah na chang gui ah ng'cut nak ung ka ning m'tam khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Sam 143

Ana M'htei Vai ah Taigü

1 BAWIPA, ka taigü na ng'yak peä! Na düng nak ung ka ng'pa nak cu na ngaih peä;
Na bekhüt nak awn na m'shang ä!

2Na na changshäm cu yung ah m'kawt ung kä na cha en ä; Nang lam ah theingcim
ci a u kä om ci nei.

3Ka ga naw na yäi ne ang müi ah na m'di ci nei. Ani naw mü hmüp thawng ung
na chum sei, cau pui sik ciah mäih ah ka kyak ci nei.

4Cun ah kyasei kei cu ka m'lungsi ge ci; kei cu ka m'lung thüi aih ci.

5Ng'pyi khän ciah hnüüp gui cu ka shüm ba ci; Nang ah bi gui avan cu ka ngaih-
tüh ci, Nang ah bi gui avan cu ka ngaih-tüh ci, Nang ah hnün thawh gui avan cu
ka m'lung ung ka khäm ci.

6Na ma ah ka kut shäng ne ka taigü ci; kho ng'gau kho ah mäih ah ka mümcha
naw tui ah gha ne ning ng'ya hlük ci.

7 BAWIPA, Tuhbäi na m'shang ä! Ka ngaih u nak avan maih ci nei. Kä na ng'thuh
en tau ä, Sihnak ah kho ah hteit ci gui ah ng'lung ah kei cu ka hteit khai kyak ci
nei.

8Nang ung ka zumhtek vai ah hmawk ah kho ngawi tä sei, ng'täi ciah na m'hni
nak cu na m'thein ä. Ka taigü nak cu nang ah gawk ci nei; ka hteh nak vai ah lam
cu na m'hnuh ä.

9 BAWIPA, na na shungshet vai ah ka lawk ci nei; ka ga gui ah kut ung na gung ä.

10Nang cu ka ning Khanpughi nei; na ng'yak hlü bi vai ah na m'htei ä. Kei ung ni
ne, phyawn nak ah lam cu na m'shüm ä.

11"BAWIPA, na shaitak ah mäih ah na gung ä; Na ni nak awn ka khüikha nak cu na
hun ä!

12Kei na na m'hni nak awn, ka ga gui cu ngawn gui ä, Na shedam nak ci gui avan
cu m'di gui ä, kei cu na changshäm ah ka kyak ci nei.

Sam 144

Näng nak ah Hmawk ah Ghangpughang naw Khanpughi Yei nak ci

1Ka ng'yii nak BAWIPA, ka m'tam ci nei! Ani naw ng'tuk bi vai phi na m'thei ne ga
tuk vai phi na pawng püi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Ani cu ka ngäng nak la ka ng'shung nak, ka ng'yii nak la ka hunbawi ah kyak ci,
ani ung yumhtek ne ka phyawng ci. Ani naw changpakhui avan cu ka kaa ah tha
ci.

3 BAWIPA, chang cu a i ah kiasei nang naw na geing nak ang; chang cu a i ah mäih
ah kyasei nang naw na ngaih nak ang.

4Ani cu khokhi goh ah mäih ah kyak ci; Ani ah kho hnüüp gui cu ng'kon ciah
püpüi ah mäih ah kyak ci.

5O BAWIPA, khomik k'pui ne, hmawg ne zu kyum law ä; Khomhtung gui cu na
tawk ung mei ah khu khai gui nei.

6Kho lailäp ne ng'hmum kyeek sak ne, na ga gui cu püi sak gui ä; Na m'la awn
kap ne dawng sak gui ä.

7A khan ah ka kyum law ne, tui thuk ungka na khui ä, na gung ä; A kho hei chang
gui ah huham ungka nak phyawn ä.

8Ngami cu ami cang kä pyen phung u ne, ami hleei pyen ne ng'tam ci gui nei.

9O Khanpughi, kei naw ng'äi k'thai ka ning m'cu khai nei; kei naw tingtäng tum
ne ng'äi ka ning m'cu khai nei.

10Nang naw ghangpughang gui am näng nak pe ne, na changshäm David cu na
gung ci.

11M'gäim'ce ciah ga gui ung na hun ne; akho hei chang gui ah huham ungka na
gung ä, Ngami cu ami cang kä pyen phung u ne, ami hleei pyen ne ng'tam ci gui
nei.

12Kami hta gui cu ami nong sangung tü m'tam ciah sing ghing ah mäih ah kya u
sä. Kami hta hnumi gui cu mangtung ah mäih ah ng'bi lawk ci gui, mang im ah
chuktung ah kyak ci.

13Kami khei gui cu ei awk vai a hlü hlü awn be sä. Kami kho bung ung htome gui
cu tämkäp phia khak ah hta u sä.

14Kami seipat gui cu ak chün ah pung piah u ne, kä chük ka, kä maih m'tham u
sä. Kami lam gui ung geinvai kyah m'lau nak kä om men sä.

15Shin ah hriham gah ciah pakhui cu, yeikyai nak om ci nei;
Khanpughi, BAWIPA nak ciah chang gui cu yeikyai nak om ci nei.

Sam 145

M'taam Nak ah Ng'äi

1Ka Khanpughi la ghangpughang, na dämduh nak ah mawng cu ka ng'shäu khai
nei; kho ng'län ung ka ning m'hlüngtai khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2A hnüüp tä ka ning yei nak khai nei; kho ng'län ung ka ning m'tam lä khai nei.

3 BAWIPA cu dämduh ci kyasei, ak hlüngtai ah m'tamkhah vai nei; a dämduh nak cu kä hmat hlawt yawp vai kyak ci nei.

4Nang ah na bi phung cu ang shon päng ung m'tam vai nei; chünla ciah na hnün thawh cu ngami naw shäu khai gui nei.

5Ngami naw na bämang nak la na chünla nak cu pyen khai gui nei, cäicat vai ah na bi lawh gui ung ka m'lung htek khai nei.

6Chang gui naw m'gäi ciah na bilawh gui cu pyen khai gui, kei naw na dämduh nak cu ka ng'shäu khai.

7Ngami naw bä ciah na ni nak ah mawng pyen u ne, na m'gein nak ah a ni ah mawng ng'äi m'cu khai gui.

8 BAWIPA cu m'hni nak la chimgein nak ah kyak ci, kä m'lungshe yäi ci, ng'täi ciah m'hni nak awn be ci.

9Ani cu avan ah khan ah nik ci, tüisho avan cu chihna ci.

10 BAWIPA, na tüipyan avan naw ning m'tam khai nei, Na chang gui van naw ning yei nak khai gui nei.

11Ngami naw na bämang nak ah na huham cu pyen u ne, Na m'gäi nak cu ngak khai gui nei.

12Cun ung kyasei m'gäi ciah na bi lawh la bämang chünla ciah na uknak kho cu chang van naw hmat khai nei.

13Na uknak cu ng'täi ci, kho ng'län ung ghangpughang ah na kyak ci. BAWIPA cu a shaitak ung bekhüt ci; a hnünthawh nak phung ung chimgein nak om ci.

14Khüikha ciah chang gui cu m'htei gui ci; zu ng'kyak ci gui cu zu chang ba gui ci.

15Ak ghing avan naw ngaih u ne ning teng ci gui, Ami cawi yah ung nang naw ei na m'bei gui ci.

16Nang naw ngami am ng'büh ne changvan naw ami chüm vai ah na pe gui ci.

17 BAWIPA cu a bilawh nak avan ung düng ne, a hnünthawh nak avan ung m'gein ci.

18Ani naw ani khü ci gui la m'lung neim nak awn khü ci gui cu k'et gui ci.

19Ani m'tamkhah ci gui ah ami ng'yak hlü cu petak gui ci; Ani naw ami kyah cu ng'ya ne hun gui ci.

20Ani m'hni ciah chang phung cu ani naw shungvong ci, cun ung phi changshe gui cu m'di gui khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21 BAWIPA cu angtäi sei ka m'tam khai; A tüisho avan naw ani ah ming theing cu kho ng'län ung m'tam khah vä.

Sam 146

Khanpughi Hunbawi M'Tamnak

1 BAWIPA cu m'tam ä! BAWIPA cu m'tam ä, ka mumcha!

2 Kei ka ghin ah chuih BAWIPA cu ka m'tam khai nei; ka ghin nak avan ung ka Khanpughi ah ng'äi ka m'cu khai nei.

3 Hnicim chang bawi cu kä nami ngaih u vai; hnicim chang naw kä ning hun gui hlawt khai.

4 Ngami ami sih ung khomdek ung hteit ba ci gui Cun ah hnüp ung ami pawng püi avan cu düt ci.

5 Yeikyai nak om ciah chang cu, m'htei gui khai ah Jakob ah Khanpughi, BAWIPA a Khanpughi ung ng'yung ciah kyak ci.

6 Cun ah Khanpughi cu, khankho la khomdek ni, tuinu ni, a cun gui ung om ci gui avan cu tüisho ciah kyak ci. Ani naw angtäi sei a shaitak cu k'pang ci;

7 Ani cu ami shedam nak ah chang täng ah om ci. Ei ah cawi ci gui am ei m'bei gui ci. BAWIPA naw thawng kyum ci gui cu m'hlawt gui ci.

8 Amik m'dauh gui cu m'dei sak gui ci. Zu ng'kyak ci gui cu zu chang tu gui ci; düng ciah ah chang gui cu m'hni gui ci.

9 Ani naw mi kho ung om tuk ciah khin gui cu shungvong gui ci; Ani naw hmeinu gui la hmei hta gui cu m'htei gui ci, cun ung phi changshe gui cu ami di vai ah m'shet gui ci.

10 BAWIPA cu kho ng'län ung ghangpughang ah kyak ci nei. O Zion, Na Khanpughi naw kho ng'län ung uk khai nei. BAWIPA cu m'tam nei!

Sam 147

M'gäi ciah Khanpughi M'taam nak

1 BAWIPA cu m'tam nei! Mi Khanpughi ng'äi ne m'tam cu ni aih ci nei; Ani m'tamkhah cu bä nak la düng nak ah kyak ci nei.

2 Khanpughi naw Jerusalem mang gaw cu co ba ci; akho hei ah ami k'täm gui cu law püi ba gui ci.

3 Ani naw am lung kyong di ci gui cu gai sak gui ne, ami leim cu hlawp pe gui ci.

4 Ani naw aisi gui cu khei gui ne, ami ming sui gui phäh phäh ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Dämduh ne küikyang cicu mi BAWIPA ah kyak ci; Ani ah cüivai nak cu a u naw
kä nüt dawng hlawt khai.

6Am lung neim sak cicu thawh sak ne, changshe cu güüt ne m'dek ung m'shän ci.

7M'tam nak ah ng'äi cu BAWIPA am m'cu vä; mi Khanpughi cu m'tam ne tingtäng
tum vä.

8Ani naw khomik cu kho ng'mei awn küm ci, khomdek khan ah kho yuk aa sak
ci, kho ng'zuung ung khumghaw pyo sak ci.

9Ani naw khisa gui cu ami ei vai pe gui ne, vang'ak ah hta gui ami m'lau ung tu
m'bei gui ci.

10Ani ah lünlawi nak cu gai ciah ng'se ah kä kyak ci, m'gäi ciah gakap ah kä kyak
ci;

11Ani ah lünlawi nak cu, ani m'tamkhah ciah chang la ng'täi ciah am'hni nak ung
yum htek ciah chang gui ah kyak ci.

12O Jerusalem, BAWIPA cu m'tam ä! O Zion, na Khanpughi cu m'tam ä!

13Ani naw na m'kawt gui cu k'pang ne khän htek sak ne, na chang gui cu hriham
pe gui ci.

14Ani naw na kho gui cu k'pang ne ngäng ne, htang m'guh akni pi na phü ah ning
ei sak ci.

15Ani naw khomdek am thumkhän pe ne, a pyen phung cu ang ghit ah bik ci.

16Ani naw khüi toi cu yih ah mäih ah dung sak ne, khüi cu m'vut ah mäih ah
ng'phiang sak ci.

17Ani naw lung gin ah mäih ah gäi cu yuk chah law sei; A yuk chah ah ak khing
cu a u naw kä khan hlawt ci!

18Cun kawn ah thumkhän bi ne, tui m'kiang gui cu piawn sak ci; Ani naw kho cu
khi sak sei, tui cu long thei ci.

19Ani naw ak chang gui am ang thu m'khäh gui ne, Am shüm thein nak la a
thukhän cu Israel gui am pe gui ci.

20Ani naw shin gui cu chang khuihei ung kä bik ci; ngami naw ani ah thukhän kä
hmat ci gui. BAWIPA cu m'tam nei!

Sam 148

Khanpughi M'taam Vai ah Khokphlüt Avan Khü nak

1 BAWIPA cu m'tam nei! A hlüngtai nak pi bäih ah nami om ci gui, khankho ah ka
naw BAWIPA cu m'tam vä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2A khanchang gui avan, khankho gakap gui avan naw BAWIPA cu m'tam vä.

3Hni la cha gui, Ani cu m'tam vä; Khang ciah aisi gui, Ani cu m'tam vä.

4A hlüngtai pi bäih khankho, BAWIPA cu m'tam vä, khomik ah khan ah tui gui naw phi m'tam vä.

5 BAWIPA ah aming cu avan naw m'tam sä! Ani naw thumkhän sei, ngami cu ng'tüi lawk ci gui kyak ci;

6A thumkhän awn ami hmun gui cu angtäi ah m'hnüt pe gui ci, ngami naw kä läk ne kä om hlawt ci gui.

7 BAWIPA cu m'tam vä, m'dek ung ka naw tuinu-ganu gui la tuinu thuk avan naw;

8Lailäp la gäi lung, khüi toi la kho ng'mei, puikho khi avan a thumkhän ngai ci gui naw.

9Ani cu m'tam vä, kho gui, khomhtung gui, m'theih ciah sing la bungpuk gui;

10Khisa avan, ak lüng ak nep, ng'vak ne hteit ci gui la kha gui.

11Ani cu m'tam vä, Ghangpughang la chang avan naw, mang hta ng'piang la uktu avan naw:

12hnumi hta gui la chang nong avan naw, aghipa gui la hmawhta gui avan naw.

13 BAWIPA ah ming cu avan naw m'tam u sä! Ani ah ming cu avan ah däm pi ci nei; A bäimang nak cu khomdek la khankho ah khan ung ah khan ungom ci nei.

14Ani naw a pakhui cu khüighat sak ci, Cun ah kyasei ak chang avan naw m'tam ci gui. Israel chang gui naw ani cu m'hni aih ci gui. Haleluyah!

Sam 149

M'taam nak ah Ng'äi

1 BAWIPA cu m'tam vä! BAWIPA am ng'äi k'thai m'cu vä; Bekhüt ciah ak chang gui ah ng'cut nak ung, BAWIPA cu m'tam vä!

2Nami ng'tüibawi ah hmawk ah Israel chang gui yei vä; Nami ghangpughang ah hmawk ah Zion chang gui yei vä;

3Ng'laam ne ang ming cu m'tam vä; k'hting la k'bei tum ne BAWIPA cu m'tam vä.

4 BAWIPA cu ak chang gui ung lünlawi ci; M'lung neim ci gui cu näng nak awn m'tam gui ci.

5Khanpughi ah chang gui cu ami näng nak ung yeikyai u sä, mü pum yei ne ng'äi m'cu u sä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Khanpughi m’tam ne m’lau ne ng’shäu u sä, ami m’htak khim kawt ne m’lau u sä.

7Chang pakhui gui hnim u sä, Chang gui m’kyuk u sä;

8Ami ghangpughang gui, gui awn khit u ne, ami bawi gui m’si gui awn pin u sä;

9Khanpughi ah ang thumkhän ah mäih ah changpakhui gui cu m’kyuk u sä. Shin cu Khanpughi ah chang gui ah näng nak ah kyak ci nei. Haleluyah!

Sam 150

BAWIPA M’taam nak!

1 BAWIPA cu m’tam nei! Khanpughi cu a Taigüim ung m’tam vä! Ani ah akthamah nak cu Khankho ung m’taam vä!

2Küikyang ci gui abi ah hmawk ah ani cu m’tam vä. Chün la ciah adämduh nak cu m’tam vä.

3K’phyung heng tum ne m’tam vä. Tingtäng la k’pen tän tum ne m’tam vä.

4K’hting k’bei tum ne ng’laam ne m’tam vä. K’phyung lawi la phiphät tum ne m’tam vä.

5Ng’sheei phi tum ne m’tam vä. Ng’sheei nu gui tum ne m’tam vä.

6Ak ghing om avan naw BAWIPA cu m’tam vä! Haleluyah!

© 2016 Bible Society of Myanmar

Ng'thu K'thuuk~

Ng'thu K'thuuk~ 1

Ng'Thu K'Thuuk ah Küikyang Nak

1Israel ghangpughang, David ah htapa, Solomon ah ng'thu k'thuuk gui ah kyak ci.

2Shin ah thu thuuk gui naw cüivai nak, m'hnüt bäi nak, nik ciah m'cumcäi nak, thu thuuk gui thuk kau khai ah hmuhmat nak hning gui cu m'shümthein khai nei.

3Acun gui naw a i hawkcha ah lulang ne om vai, a i hawkcha ah düng vai, taga vai, hmai kyang vai, gui cu ning m'thein gui khai.

4Acun gui naw kä hmu ng'ya thei ciah chang cu ng'langkha khai ah pyan u ne, chang nong gui cu a i hawkcha tungpa vai cu m'thein gui ci.

5Shin ah thu thuuk gui naw cüivai ciah chang ah hmuhmat nak cu m'shung hlawi ne tatlah cicu m'shümthein ci.

6Cun ah kyasei ng'thup ciah thu thuuk ah mawng la cüivai chang gui ung dang lawk ciah cuhcan nak gui cu, ngami naw hmat hning ci gui.

Chang Nong Gui M'cäi ä Nak

7 BAWIPA kyih aa nak cu hmuhmat nak ah a phung ah kyak ci, gu-ang ciah chang naw cüivai nak cu a i ah kä ngai ne, kä m'thei thang hlük ci.

8Ka hta, napa la na nu ah ning m'cäi cu geing na ne na ngaih vai.

9Cun ah m'theithang nak gui cu, na lu ung kyom ciah lukhu ah kya ne na hnü ung ning müi sak ciah äh awi ah kyak ci.

10Ka hta, cheishoh ciah chang gui naw ami ning tüihtok ung kä na ng'kiaa en vai.

11Avaisü ah ngami naw, "law ä, chang shui ne mi ngawn kaw! Changni cu gaih vai ah ming'tuk püi kaw!

12Mi hmuh gui yah ung ngami cu ghing gai khai gui, cun ung phi mi ng'tuk püi gui ung ngami cu sik khai gui nei.

13Mikmi naw khawhcham avan mi hmuk khai, mi gut tep ah khawh awn mi im mi be sak khai.

14Keimi ah law ne ng'dawn law tu vä, mi m'gu ne mi van naw mi ng'pai khai nei' cik khai gui."

15Ka hta aw cun ah mäih chang cu kä na läk tu vai. Cun gui awn ng'shawng ne na m vai.

16Ngami cu akshe bi vai ah kä ng'giin ci gui. Chang ngawn vai ah patyaang ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Kha pha vai ah ngäng ne cuun yah ung ng'vai phüi cu kä nik ci.

18Cun ung phi cun ah mäih chang gui cu ami mät ah phäh ah m'hling baang ciah kyak ci gui. Ami sih nak vai cuun cuung ci gui.

19Gut tep ah khawh naw gut tep ci gui ah ghin nak cu m'dang ci. A cun naw gut tep cicu m'sih ci.

20Ngai vä! cüivai nak cu lamtung ung ng'khü ci nei.

21Mang gaw m'kawt ung m'lau ne ng'khü ne, chang ah ng'bum nak ung ng'shäu ci nei.

22"Chang gu k'ang gui! A i güt nami gu ang khai ang? A i güt hmuhmat nak cu m'lepse ne nami yeikyai khai ang? kä nami ng'thei thang phung khai ma?

23Kei naw ka ning huttaap gui cu ngai vä! Kei naw akni ah ka ning m'cäi gui khai, ka hmuhmat nak ka ning k'pai gui khai.

24Kai naw ka ning khü gui pyi ci, nami law vai ah ka ming la gui ci. Cun ung phi kä nami na ngai ci. Kei cu a i ah kä nami na sui ci.

25Kei ah ning m'cäi gui avan nami nawng ci. Ka ning m'shung hlawi gui kä nami ng'ya hlük ci.

26Cun ah kyasei khüikha nak ung ka ning gaih tu gui khai. Akyihshe naw a ning kyak shi law gui ung,

27Akyihshe cu khinu ah mäih ah a law ung khüikha nak vai ah akhi law ung nangmi nami m'neh m'awh geinvai law ung, kei naw ka ning m'lep na gui khai.

28Cun ung nangmi naw cüivai nak cu nami khü khai, cun ung phi kä ka ning m'shang gui khai, nangmi naw khaw nü ung nami na shui khai, cun ung phi kä nami na hmuk khai.

29Nangmi naw hmuhmat nak cu kä na mi mang man ci, BAWIPA cu kä nami kyih aa phung ci.

30Ka ning m'shung hlawi gui kä nami yum ci.

31Cun ah kyasei nami mät ah geit ah am theih cu nami ei ba khai. Nami mät ah bi naw ning gaw pyam sak gui khai.

32Kä hmu ng'ya thei ciah chang gui cu sik ci gui, a i ah kyasei ci ung ngakmi naw cüvai nak hnu nak ci gui. Changshe gui cu ami mät ah bi awn dishum ci gui.

33Cun ung phi kei na ngai ciah chang cu am lung üp khai. Anii cu phyawng khai kyih vai ah mawng kä om khai.

Ng'thu K'thuuk~ 2

© 2016 Bible Society of Myanmar

Cüivai nak ah ang chuh

1Ka hta aw, ka ning m'thei cu na ng'thei vai. Ka ning m'thei cu ka na m'hnih phung vai.

2Cüivai nak cu na ngaih vai, hmat hning vai ah na k'tha nak vai.

3Hmuhmat nak cu akcang ah na ng'yoih vai. Akyong awn na ng'paa vai.

4Cüivai nak cu ngui ghui ah mäiha ah na shui vai. Thuh ah khawh yap ah mäih ah na yap vai.

5Cun ung BAWIPA kyih aa nak ah mawng cu na hmat khai.

6BAWIPA naw cüivai nak cu pek ci, hmuhmat nak la langkha nak cu ani ungka lawk ci.

7Ani naw chang veih, changnicu shungvong nak pek ci.

8Ani naw akni ah om püi ciah chang cu ngäng ne ani ung bekhüt ciah chang ah hteh nak cu üp oi sak ci.

9Kei na na ngaih ah a kyak ung düng nak, taga nak la hmai kyang nak cu na hmat khai. Ai na bi vai cu na hmat khai.

10Cüivai nak cu nang ung om khai, na hmuhmat nak naw ning yeikyai sak khai.

11M'lung kyong la na ng'langkha nak naw ning shungvong khai.

12Akshe bi nak ung ning shungshet khai. Khüikha nak thawh let sak ne ng'thu ciah chang gui ah lam ungka ning k'pang khai.

13Cun ah chang gui cu düng ciah ghin nak nawng u ne, katnak ah khawmü ung om ci gui ah kyak ci.

14Ngami cu cheishoh nak bi ne yeikyai nak shui u ne, akshe kha ung hüi thaw ci gui ah kyak ci.

15Kä chang man, yum nak kä om hlawt ciah chang gui ah kyak ci.

16Ng'awi ng'gi khai ah ng'thu ne ning m'yawih khai ah k'tha nak c iah kä hnumi man ah kut ungka ning phyawn khai.

17Ani cu amät ah cei ung kä bekhüt ne ng'ciim ciah ang thukhän m'hnih ciah kyak ci.

18A cun ah im ung nang na hteh ah a kyak ung nang cu sih nak ah lam ung na hteit ciah kyak ci. A cun ah hteh cu sih nak ah khaw k'et nak ah kyak ci.

19Ani ah hteit ciah chang phung kä law ba ci. Ghin nak ah lam ung kä ng'hlat law ba ci.

20Cun ah kyasei nang cu changniläk ne düng ciah ghin nak awn na ghin vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Düng cih chang gui — kümbe ci gui — cu shin ah mi khaw ung om khai gui.

22Cun ung phi changshe gui cu Khanpughi naw shin ah khaw ungka pheng gui khai. Chang kaa gui cu m'ghaw mawih ah mäih ah mawi gui khai.

Ng'thu K'thuuk~ 3

Chang Nong Gui M'cäi Nak

1Ka hta, ka ning m'thein phung kä na m'hnih vai, na bia vai ah ka ning m'thein cu angtäi sei na shüm vai.

2Kei ah ka m'thei thang naw ng'shi ciah ghin nak la bühmang nak cu ning pek khai.

3Hläkkhäm nak la bekhüt nak cu kä na ng'dawn sak vai. Na k'hnü ung na awi vai, na m'lung ung na guk vai.

4Cun ah na bi ung Khanpughi la chang naw ning yei na sei na bä khai.

5 BAWIPA cu na m'lung kyong avan awn na yum vai, na mät ah hmuhmat nak ung kä na ng'khüng vai.

6Na bi nak päng ung BAWIPA om ciah na shüm vai. Ani naw düng ciah lam ning m'shüm khai.

7Na mät na cüivai ciah na mät naw kä na ngaih va, BAWIPA cu läk ne akshe cu na hlawi vai.

8Cun ah na bi ung cun cu seitui ni ah kyak khai, na khei ning khan sak ne, na m'nen ning gei sak khai.

9Na lo ung na geit avan ungka am theihpai htük akni pi cu BAWIPA am douthak ne na m'tamkhah vai.

10Cun ah na bi ung na kheei ung htang be ne, na sapyit am ung sapyit tui pleip khai.

11Ka hta, BAWIPA naw a ning m'shung hlawi ung na läk vai, khän ne a ning m'cäi ah na hmat vai.

12BAWIPA naw am hni ah chang cu m'shung hlawi ci, Apa naw am hni ah a hta am shung hlawi ah mäih ah kyak ci.

13Cüivai nak hmuk ciah chang, lunglang nak gah ciah chang cu yeikyai nak om ci.

14Cüivai nak gah cu ngui gah ah ta bä pi ci. Cun cu ghui ah phi bä pi ci.

15Cüivai nam cu pyülung ah ta a phu küi pi ci. Cun awn m'täng vai na ng'yak hlü a i kä om ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Cüivai nak naw akshou ghin nak pek ci, bämang nak la m'tamkhah nak phi ning pek ci.

17Cüivai nak naw na ghin nak cu yeikyai sak ci. Acun ah lam cu dim deeih nak ah kyak ci.

18Cüivai ciah chang gui cu yeikyai ci gui, cüivai nak naw ghin nak pe gui ci.

19 BAWIPA naw khomdek cu a cüivai nak awn tüi pyang ci. A hmuhmat nak awn khomik cu a hmun ung k'süm ci.

20A cüivai nak naw tuinu gui lon sak ci, khongmei ungka kho aa cu m'dek ung yu kyak sak ci.

21Ka hta, cüivai nak cu k'pang ne na kyong nak vai, nang ungka kä na ng'phleng en sak vai.

22A cun gui naw ghin nak ning pek khai — bä nak la yei nak ah ghin nak ah kyak ci.

23Nang cu phyawng ne na lam ung hteit ne, kä na m'thuih shawng phung khai.

24Ih phak ung na ng'yän law ung kä na kyih khai amü pum ding gei sei na ip khai.

25Nangmi naw cun ah mäih leigai cu kä nami kyihkyawk vai. Cun cu pui khaw khi ah mäih ah lawk ciah akshe kha ah kyak ci.

26BAWIPA naw k'pang ne ning k'phyawn gui khai, Ani naw cuun ung nami awh vai ah kä ning ci gui khai.

27Bi lawh hning vai ah a kyak päng ung chang gui ung bi vai hlü ciah akni gui cu na bi vai.

28Tuhbäi chang na m'htei tu hning vai ah a kyak ung na paw chang am ngawi ung güt na ging ngä cine kä na pyen vai.

29Na pei leng ah ka naw am neh vai ah a i kä na pawng püi en vai. Ani cu na pei ah om ci, ning ngaih gep ci,

30Nang naw na m'neh vai ah a i kä a bi men ung, amawng a i kä om ciah chang awn kä nani n g'vook vai.

31M'ghämce ciah chang ung kä na vamneng vai, ami bi ah mäih ah bi tu vai ah kä na k'bäi en vai.

32A i ah kyasei ci ung BAWIPA naw akshe bik ci gui cu thüi nak ci. Cun ung phi ani naw düng ciah chang gui cu akcang ah yum ciah la gui ci.

33BAWIPA naw changshe gui ah im cu plah taam ci. Cun ung phi düng ciah chang gui ah im cu hrilham pe gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

34Ani naw chang shedam nak c i cu kä mang ci. Cun ung phi am lung neim sak cicu chang m'sui ci.

35Cüivai ciah chang naw m'tam khah nak ah pakhui cu m'düng khai, cun ung phi chang shekha naw amät ah thui ng'aa nak hteh püi khai.

Ng'thu K'thuuk~ 4

Cüivai nak ah a ng' lawn

1Ka hta gui, nami pa ah ning m'thein gui cu nami ngaih vai, nami ngaih nak vai, cun ung nangmi ung hmuhmat nak om khai.

2Kei ah ka ning m'theithang gui gui cu akni ah kyak ci, avan nami shüm vai.

3Ka nupa ah hta tumat kei ka hmaw hta yah ung,

4kapa naw na m'theithang ci, ani naw pyen ci, "Ka ng'thu cu na shüm vai, kä na m'hnih phung vai, ka pyen ah mäih ah na bi vai, cun ung na ghing khai."

5Cüvai nak gah vai ah na m'lung ung na tha vai, ka pyen cu kä na m'hnih vai kä na nawng en vai.

6Cüvai nak cu kä na ng'leng tak en vai, acun naw ning m'htei khai, kä na m'hnih vai ani naw ning phyawn khai.

7Cüivai nak gah cu aküikyang pi nang ah bi vai ah kyak ci, na gah phung cu na m'lung kyong ung na tha vai.

8Cüivai nak cu na m'hni vai ah cun naw ning dämduh sak khai. Ani cu nakpan khek vai, acun naw ning tamkhah khai.

9Ani cu nang ah bämang lukhu ah kyak khai.

10Ka hta, na ngai ä, ka ning m'thein ah ng'thu cu ak thuuk ah na dou va, cun ung akshou na ghing khai.

11Kei naw cüivai nak la dang ciah ghin nak cu ka ning m'theithang ci.

12Cüivai ne na hteh ung na lam kä ng'gaw khai, na dawng ung phi kä na vawn tam khai.

13Na ng'theithang phung cu angtäi ah na shüm vai. Na cimghang nak cu na ghin nak ah kyak ci.

14Changshe ah hteh nak ung kä na hteh tu vai, chang shekha bang ne kä na läk vai.

15Akshe cu na ng'pheng taak vai, kä na bi en vai, lek ne na lam ung na hteh vai.

16Chang shekha gui cu cheishoh nak kä ami bi ung kä ip hlawt ci gui. Chang tumat kä ami m'di ung kä cimgang ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Shekat nak la m'ghämce nak cu tui ei nak ci gui.

18Düng ciah chang ah hteh nak ah lam cu hni pyü ah mäih ah kyak ci. Dei law pi pi ne hni a luh law güt ung khang ci.

19Chang shekha gui ah hteh nak ah lam cu khawmü ah mäih ah hmüp ci. Ami ng'tän ung phi ami ng'vawn nak cu kä hmuk ci gui.

20Ka pyen cu na geing nak vai, ka hta, ka ng'thu na ngaih vai.

21Na mät awn kä na ng'shawng en sak vai. Shüm ba ne na m'lung ung na khän sak vai.

22Acun gui naw hmu hmat ci gui amn ghin nak la gai nak pe gui ci.

23Na m'lung ngaih cu na geing nak vai, na ghin nak cu na m'lung ngaih naw ghaat sak ci.

24Kä düng ciah ng'thu kä na pyen phung vai, hleeihlak la ng'thushe cu kä na pyen phung vai,

25Bä ciah m'lung yum ne ma lam ung düng sei na teng vai. Na hmai kä na thui ng'aa sak vai

26Na bi vai cu geing na ne na pawng püi vai. Na bi phung cu hman ne ng'damng khai.

27Akshe cu hlawi ne ng'düng sei ma ne na hteh va, eng täng k'pat täng ah kä na ng'phleng en vai.

Ng'thu K'thuuk~ 5

Pawmyau Shedam Nak

1Ka hta, na ngaih nak vai, ka cüivai nak la ka m'lungshum nak cu na ngaih vai,

2Cun ung nang naw a i hawkcha kümbe vai cu na hmat khai. Na ng'thu gui naw nang ung hmu hmat nak om ciah dang sak khai.

3Chang ahei ah chu ah am nei cu khoitui ah mäih ah tui khai. Ang ui cu oliv-situi ah mäih ah hnip khai.

4Cun ung phi ani a hteh ba ung akha liit ta m'neh nak ning nawng pe shüt khai.

5Ani naw sih nak ah khaw ung ning yuk kyak khai, ani ah hteh nak lam cu sih nak lam ah kyak ci.

6Ani cu ghin nak lam ung kä ng'düm ci, ng'vaak shüi shüi ne a i ah kya lawk khai cicu kä hmat ci.

7Tuhbäi na ngai vä ka hta gui aw, kei naw ka pyen cu kä nami m'hnih phung vai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Acun ah mäih ah hnumi cu na hteh tak vai nei.

9Cun ah na bi ung nang ung om man ciah chang m'sui nak cu ahei gui naw lak khai gui, na chang nong sang ung am gein kaa gui ah kut ung na sik khai,

10ä, chang lam hteit gui naw na khawh avan lak khai gui, na bi phung cu chang ahei naw kaa nak khai.

11Sih nak ah na ih phak ung kä thou ne na ng'yän khai, na m'cisa la nak thang cu ning ei yawp khai,

12Cun ung nang naw "A i ah kyasei kei kä ka theithang ang? A i ah kyasei chang ah na m'düng nak kä ka dou ang?

13Ka saya gui phi kä ka ngai gui ci, A i ah kä ka sui gui ci.

14Cun kawn ah chang hli ah ng'lung ah ka thüi cu, ang ghit ah ka mät naw ka mät ka hmuk ci" cine na kyak nak khai nei.

15Na chu ah khan ah na bekhüt vai, na chu bäng na m'hni vai.

16A hnumi hei awn na hta nak ah a hmaw gui naw kä akni ah ning om nak khai gui.

17Na hta gui naw däm ng'vai u ne ning m'htei khai gui, ahei naw kä ning m'htei khai.

18Cun ah kyasei nak chu awn na yei vai, hnumi hta na ng'khap püi cu na yei nak vai,

19Ani cu kyom ne bä ciah kigang ah mäih ah kyak ci. Ani ah suuk naw ning tuihlim sak khai. Ani ah m'hni nak naw a ning koi vai.

20Ka hta, a i ah kyasei na m'hni nak cu ahei hnumi am na pek vai ang? A i ah kyasei chang hei ah chu ah suuk cu na yap tu vai ang?

21BAWIPA naw na bi phung cu hmuk ci nei, na hteh nak päng ah ning ngäng ci nei.

22Changshe ah katnak cu m'hling bang ah kyak ci. Ani cu a mät ah katnak ah ng'vaai ung amät awk ba ci,

23Ani cu amät naw amät kä pang hlawt ne sik ci. Kä a k'üüp hlawt ah a cheishoh nak naw ang ciim hmun ah hteh püi khai.

Ng'thu K'thuuk~ 6

Khäntam Nak Pikhteh

1Ka hta, chang tumat ah puu ah phäh ah maa na ne shai na tak om ne ang?

2Cun ung nang cu na mät ah ng'thu naw a ning pha, na mät ah shaitak ung na awk ciah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Cun ung, ka hta, nang cu cun ah chang ah huham ung na lut ciah kyak ci. A cun ungka ng'pät nak ba vai cu, ang ghit ah hteit ne a ning chah ba vai ah na ng'paa nak vai.

4Na mät hteit ne kä na ih düt vai, kä na ng'düm düt vai.

5Sakap ah cuun ungka luat ciah kha ah mäih ah, kigang ah mäih ah cun ah cuun ung na luat khai.

6Chang dam, m'ling ah hteit ne, ghin nak ah mawng na ng'thei vai,

7ngami ung bawi, mang, uktu kä om ci.

8Cun ung phi ngami naw khaw cha yah ung khaw htui ah ami ei vai m'sep ci gui.

9Chang dam, a i güt ih phak ung na ng'yän khai ang? a i khä ta na thou lawk khai ang?

10A shäng ka ng'düm khai, ka kut kep ne a shäng hta ka ng'düm khai, na cik ci.

11Cun ung phi na ih yah ung ghawi pai nak naw m'guk ei ah kut ah mäih ah ning k'pang khai nei.

12Akholä ah changshe kha gui cu ami hleei pyen ne ng'thu aih ci gui nei.

13Ami mik m'chip ne, ami kut khaw tum ne, ning m'hleei ci gui nei.

14Kä ng'düng ciah m'lung awn akshe avan pawng püi ci gui. Khaw hmun päng ung ng'tuk nak thawh let sak ci gui.

15A cun ah phäh ah kä ngaih ah hungsai naw m'di gui sei, ciin ne ng'pyi khai gui.

16-19 BAWIPA naw a thüi nak, kä am hni gui mawng chih om ci, cun gui ci: yawshe na ne teng, hleei ciah m'lei, changningawn ciah kut, akshe ngaih-tüh ciah m'lung, akshe bi avai ah yangkhai ciah khaw, hleei pyen ne saksi nak la teihpüi gui ng'tuk vook sak ciah chang ah kyak ci.

Pawmyau nak khäntam nak

20Ka hta, napa ah ning m'thein cu na bi vai, na nu ah ning m'cäi cu kä na m'hnih phung vai.

21Ami ng'thu cu angtäi sei shüm ne na m'lung ung na küm vai.

22Ngami ah m'theithang naw na hteh nak lam ning m'shüm khai, mü ah ning ngäng khai, hnüüp ah ning m'cäi khai.

23Ngami ah m'shüm thein nak cu ng'shü ne dei ci: ami m'shung m'düng nak naw a i cha ah ghin vai cu ning m'thei ci.

24A cun naw hnumi she la ang thu hlim ciah chang ah chu awn ning shawng sak khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

25Ngami ah kyom nak naw kä ning tüihtok en gui sä, phüvüih ciah ami mik naw kä ning pha en gui sä.

26Chang tumat naw hlawhlaang ciah hnumi cu m'htut pum ät ah phu awn gah khai. Cun ung phi pawmyau ciah hnumi naw a khawh avan pyi pek khai.

27Na sui kä ui khai ah na ng'kyaang ung meikdäi na kep hning khai aw?

28Na khaw kä ning ui khai ah meicak ung kai ne na hteit hning khai aw?

29Chang hei ah chu ih püi vai cu a cun ah mäih ah kyih vai ah kyak ci nei. Acun bik ci phung cu khüikha nak gah khai nei.

30Chang gui aw, ei ah cawi ne ei vai m'guk cicu kä nami päipih vai.

31Cun ung phi nami pha ah a kyak ung am guuk ah ak chih ah am thung vai — ani ung om ciah a khawh phung ang lawh vai.

32Chang ah chu kat püi cicu a i kä hmat ciah kyak ci. Amät naw amät m'di ciah kyak ci.

33Ani cu shedam nak la m'neh nak gah khai, ani cu angtäi sei kä yeikyai khai.

34Acei cu am thüikhang ah ta däm pi sei m'lungshe ci. Ani ah chu m'sou nak cu kä ng'pyi hlawt ci.

35Ani naw a i ami pek ung phi kä dou khai. A i chü m'cümhnah ung phi am lung kä pyei hlawt khai.

Ng'thu K'thuuk~ 7

1Ka hta, ka pyen ah ng'thu cu na shüm vai, na bi vai ah ka ning m'thein cu kä na m'hnih phung vai.

2Ka pyen ah na bi vai, nang cu na ghing khai, na mik na m'htei ah mäih ah kei ah m'theithang nak na läk vai cu na geing nak vai.

3Ka m'theithang cu akphlüt ah na shüm vai, na m'lung ung na guk vai.

4Cüivai nak cu na be ah mäih ah na om püi vai, na teihpüi ah mäih ah na m'lung ung na chum vai.

5Cun gui naw chang ah chu la hlim khai ah ng'thu ciah hnumi ung ning shawng sak khai.

Lawklak Ciah Hnumi

6Hnü ät ung kei cu ka im kawt ung yu mang neta,

7a i kä bui awt man ciah chang nong akda ka hmuk ci. Cun ung changshe kha tumat om tuk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Ani cu lam k'täi ung law ne, cun ah mäih hnumi ah om nak m'kawt pei ah gawk lawk ci.

9Khaw mühun ne hmüp lawk ci.

10Cun ung hnumi naw ani cu hmuk ci, cun ah hnumi naw hlawhhlaang ciah mäih ah sui awi ne, ng'bü ge ci.

11Ani cu shanlap aih ne kä lü ng'aa ci. Lam ung angtäi sei hteit shüi shüi ci.

12Kä cun ung cawk kem ung, lam ng'lung ung, sumlei hmun ung ng'düi ne ngäng ci.

13Ani naw cun ah pami hta cu pha ne a kut awn ven ne kyawp ne, ng'ui ne amik awn kheing ne teng neta,

14"Kei naw tuh ngawi pektak nak ka bi pyi ci, khawihnah nak ah meh phi om ci,

15cun ah kyasei nang ning shui vai ah ka lawk ci, kei naw nang ka ning hmu hlü te ci. Shin ung na om ci.

16Kei naw ka ih phak ung Egypt ah ka cüiche ah yih ka phah c i.

17Muran, aloes la cinnamon tui ng'ui gui awn ka k'peh ci.

18Law ä, mü lüng ne ning yum hni tu kaw, Tumat la tumat ban ung ng'khum tu ne ni yeikyai khai nei.

19Ka cei im ah kä om ci nei. Ani cu a shou nak ah hteit ci nei.

20Ani ngui akda k'bah ne hteit ci, hnüüp gha lei phli ah kyong ung kä law ba khai" cik ci.

21Ani naw aktü phlawh nak awn tüihtok khäta, pami cu ng'awi sei ng'thu ciah hnumi ung lut ci.

22Ani naw ang ghit ah hnumi cu läk ne, seipat cu asih nak vai ah a hteh ah mäih ah, kigang cu m'hliing ung awk sei,

23m'la naw am lung aken ah mäih ah, kha cu ng'vai ung awk khai ah a hteh ah mäih ah, a ghin nak sih nak ung a luh cu ani naw kä hmat ci.

24Tuhbäi ka hta na ngai ä, a i ka pyen cu na geing nak vai.

25Cun ah mäih hnumi am na m'lung kä na näng en sak vai. Ani ah hnu ah ng'vak shüi ne kä na läk vai.

26Ani cu chang akda ah di nak, kä khei tai vai ah sih nak ah kyak ci.

27Ani ah im ah na hteh tu ung, nang cu sih nak ah khaw ah na hteit ciah kyak ci. Cun cu sih nak yät ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Ng'thu K'thuuk~ 8

Cüivai m'taam nak

1Ngai vä! Cüivai nak cu ng'khü ci nei. Hmuhmat nak cu k'aw mah ne m'lau ci nei.

2Lam pei ah m'htung tai la lam kaan ne ani cu ng'düi ci nei.

3Mang gaw luh nak la m'kat ah pei ung, ani ng'khü ci.

4Kei naw nami van ka ning ng'pa na gui ci, khomdek khanchang nü ka khü ci.

5Kä nami ng'langkha ne ma? Nami ng'langkha vai ah ng'thei vä. Nami gu-ang ne ma? Nami ng'lang vai ah ng'thei vä.

6Bä pikbäih ciah ka ng'thu cu ngai vä, Ka ning m'thein gui avan cu hman ci nei.

7Kei ah ka pyen phung cu ng'düng ci nei. Hleeihlak cu kei naw ka thüi nak ci.

8Kei ah ka pyen päng cu düng ci, Thuvi nak la lam hma nak kä om ci.

9Cun gui ah kyong ung cun gui avan cu hteicha ci. Akbä ah pyensak avan cu ng'kheing ci.

10Ngui ah ta kei ah m'shüm thein nak cu nami ghü vai. Ghui akni ah ta kei ah hmuhmat nak cu nami ghü vai.

11"Kei cu cüivai nak ah ka kyak ci, pyülung ah ta ka bä pi ci; nami ng'yak hlü ungka kei nami na m'tumtäng nak vai a i kä om ci.

12Kei cu cüivai nak ah ka kyak ci, kei ung m'lungshüm nak om ci. Kei ung hmuhmat nak la hnip ciah m'khoichaa nak om ci.

13 BAWIPA m'taam nak cu akshe thüi nak ah kyak ci. Kei naw chang ah ng'shei nak, m'gämce nak, akshe ah om nak la ak she ah ng'thu cu ka thüi nak ci.

14Kei naw ng'bü nak pyang ne a cun cu ka bik ci. Kei ung hmuhmat nak om ci, kei ka khüighat ci.

15Ghangpughang gui naw ami uk vai, Uktu gui naw thukhän akni ami pyan vai ah kei naw ka m'htei gui ci.

16M'dek khan ung uktu phung naw kei ah m'htei nak awn uk ci. Bawi gui mang gui naw phi acun ah uk ci gui.

17Na m'hni cicu ka m'hni ci: Na shui ci phung naw na hmuk khai.

18Kei ung büh mang nak la m'tamkhah nak, bä nak la näng nak ka pek vai om ci.

19Kei ah nami gah cu ghui akni ah ta bä pi ci; ngui akcüm ah ta ni pi ci.

20Kei cu düng ciah lam ung ka hteit ci; taga ciah lam ka läk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Kei na m'hni ci am bämang nak ka pek ci; ami im cu m'käm khawh awn ka be sak ci.

22"BAWIPA naw avan ungka kei cu na tüi htük ci; cau pui, ani ah bi htük ah kyak ci.

23Kei cu a tün law nak ah ana pyan ah kyak ci; akhtükbäih ung khaw kä a om pha ung.

24Kei cu tuinu gui kä a om pha ung ka ng'tüi ci. Cun yah ung tuihta gui phi kä om phak ci.

25Kei cu khomhtung gui kä a om pha ung ka ng'tüi ci; Khogui gui a hmun ung kä a om pha ung ah kyak ci.

26Khanpughi naw khomdek la lolai gui M'dek khui shum ät phi kä a om pha ung ah kyak ci.

27Khomik a hmun ung atha yah ung kei cu acu ah ka om ci. Tuinu kaan khai ah kho ng'mui kä a k'phyat pha ung,

28khomik ung khong'mei gui kä a tha pha ung, Tuinu ungka tuihta m'kawt gui kä a hmawn pha ung,

29Tuinu ung tui gui naw ani ah pyen nak phlän ne kä ami k'plüm vai ah phäh ah kyak ci.

30Kei cu a hta m'shum ah mäih ah a pei ah ka om ci, Kei cu, ani ah a hnüüp tä ayei nak ah ang yung ah ka kyak ci, ani ah ma ah ak'phlüt sei ka yeikyai ci.

31Khomdek khan awn ka yeikyai ci, hnicim chang awn ka lünlawi ci.

32"Tuhbäi, chang nong gui, na ngai vä. Ka pyen ah na bi vai, cun ung na yeikyai khai.

33Ning m'theithang cu na ngaih vai. Na cüivai vai, kä na nawng en düt vai.

34Kei na ngai ciah chang cu — A hnüüp tä ka m'kawt pei ah ng'düi ne, ka im kawt ung lut khai ah ngäng ciah chang cu yeikyai nak om khai.

35Kei na hmuk ciah chang cu ghin nak hmuk ci. BAWIPA cu ngami awn lünlawi khai.

36Kei kä na hmuk ciah chang cu a mät plah taam ciah kyak ci. Kei na thüi nak ciah chang cu sih nak m'hni ciah kyak ci."

Ng'thu K'thuuk~ 9

Cüivai nak la gu-ang nak

1Cüivai nak naw a im co ne k'tung chih ng'ling ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Ani naw pawi nak vai ah seime ngawn ne, sapyit tui pyang k'caw ne pyang ne, tawnglang m'düih ci.

3Ani naw pigaw ng'lung ah a hlüng nak pi ung ng'khü khai gui ah hnumi hta gui cu tüi gui ci.

4"Law tu vä, a i kä hmat ciah chang gui! Ani naw chang gu-ang cu pyen nak ci.

5Aw ä, ka ei ei ä, ka pyan ah sapyit tui cu aw ä.

6A i kä hmuhmat ciah chang gui cu nawng gui ne ghing ä. Hmuhmat nak cu läk ä."

7A u a i ah ka hmu tuk ciah chang m'cäi m'ä tuk cicu thui ng'a nak gah ci. Chang shekha m'cäi m'ä tui ciah chang cu shedam nak gah ci.

8A u a i ah kä hum tuk ciah chang cu kä nami m'cäi tu vai. Ani naw ning thüi nak gui khai. Cun ung phi cüivai ciah chang nami m'cäi m'ä tu ung ani naw ning chang m'sui gui khai.

9Cüivai ciah chang na ng'thu püi ung, cüivai law pi khai. Düng ciah chang na m'thein m'kan ung ani cu hmuhmat law pi khai.

10Khanpughi kyioh aa nak cu cüivai nak ah a phung ang yung ah kyak ci. Atheingcim BAWIPA hmat nak cu hmuhmat nak thei ah kyak ci.

11Cüivainak naw na ghin nak ah khokum ng'shäi sak khai.

12Nang ung cüivai nak a om ah a kyak ung nang cu na lawn khai. Cüivai nak na hnungtuk püi ah a kyak ung nang cu na khüikha khai.

13Ang-lam cicu ng'hawh ne, a u a i ah kä hmu tu ne, kä thui ng'aa ciah hnumi awn täng ci.

14Ani cu a im m'kawt ung, kächung, pigaw ah a hlüng nak pi ung ngo neta,

15Ami mät ah bi phäh phäh ngaih-tüh ne, hteit hton ci gui cu khü gui ci.

16"Lut law vä! A i kä hmat ciah chang gui!" Ani naw chang gu-ang am,

17"M'guk ah tui cu tuui ci, m'guk ah ei cu hlim pi ci" ci nak ci.

18Ani ah chang gui naw a im ung lut ciah chang gui ami sih la lut pyi ciah chang gui tuhbäi akthuuk pikbäih sih nak ah kho ung ami om cu kä hmat ci gui.

Ng'thu K'thuuk~ 10

Solomon Ah Thuthuuk

1Shin gui cu Solomon ah thuthuuk gui ah kyak ci: Cüivai ciah hta nau naw apa yei sak ci. Gu-ang ciah hta nau naw anu thüi sak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Kä düng ci bi na gah ah khawh naw kä akni ah ning kyak sak khai. Cun ung phi
düng ci naw hnun gui hun ci.

3 BAWIPA naw changnicu ei kä cawi sak ci. Cun ung phi changshe gui ah ng'yak
hlü cu sheet sak ci.

4Damduh cicu dukhaih ci, khüighat cicu bühmang ci.

5Lunglang ciah chang naw geit a hmin sang ung khäm ci, geit khäm yah ung ip
cicu thüisei nak om ci.

6Changninaw hriham gah ci, changshe ah ng'thu ung shaishe ng'thup ci.

7Changnigui cu shüm gui vai. Cun cu phyuhtheh nak ah kyak ci, changshe gui cu
ang ghit ah m'hnih gui vai kyak ci.

8Lunglang ci naw chang ah m'cäi dou ci. Ak u ang ah ng'thu cicu dishum ci.

9Düng ciah chang cu phyawng ci, ngaih gep ci, cun ung phi kä düng cicu phak
khai gui.

10Düng nak hnu nak cicu cümbawng ci, bi ah mawng ang dang ah pyen cicu
dimdeeih nak bik ciah kyak ci.

11Changt ni ah ng'thu cu ghin nak ah tui khawng ah kyak ci, Cun ung phi changshe
ah ng'thu ung shaishe ng'thup ci.

12Thüigen nak naw khüikha nak thawh sak ci, M'hni nak naw apäng avan m'gein
ci.

13Lunglang cicu akbä ah ng'thu ci, gu ang ci naw m'kyuk nak gah ci.

14Cüivai ci gui naw ami hmuh ng'yak avan khäm ci gui, gu ang ciah ng'thu ung
dishum nak ng'et ci.

15Khawhcham naw bühmang cicu shungvong ci, ghawipyam nak naw dukhaih
cicu m'di ci.

16Akni bi sah a phu cu ghin nak ah kyak ci, katnak naw katnak pi ah lam shüm ci.

17Chang ah m'cäi ngai ciah chang cu ghing khai, a cheishoh nak kä ng'yu ciah
chang cu, kyihkyawk nak ung gawk khai.

18A thüigen nak thup ciah chang cu hleei ciah kyak ci, ng'pyen sak ciah chang cu
gu ang ciah kyak ci.

19Akda ah ng'thu ung katnak om ci, cüvai ciah chang cu adüm ah om ci.

20Changni ah ng'thu cu ngui k'cüm ah mäih ah kyak ci. Cun ung phi gu ang cicu
amät ng'ngawn ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Changni ah ng'thu naw chang akda bä sak ci, cun ung phi gu-ang cicu amät ngawn ci.

22 BAWIPA ah hriham naw bämang nak ning pek ci, Cun ah bämang nak ung thüisei nak kä ng'caw ci.

23Changshe cu cheishoh nak bi ne yeikyai ci, Lunglang ciah chang cu cüivai nak ung yeikyai ci.

24Düng ciah chang naw ang'yak hlü gah ci. Chang shekha naw a kyih pikbäih gah ci.

25Pui kho akhi law ung changshe gui cu yon gui ci, Cun ung phi changnicvu angtäi sei phyawng ci.

26Dam aih ciah chang cu kä na ghüh sawh en vai, ani cu haa ung thui a kawh ah mäih ah, meikhu naw mik a khu ah mäih ah kyak khai.

27 BAWIPA läk cicu akshou ghing ci, changshe cu akhin kä gawk pha sei sik ci.

28Changnigui ah ngaih u nak naw yeikyai nak ah lam shüm ci, changshe gui cu a kholä ma na ne mang ci gui.

29 BAWIPA naw düng ciah chang cu shungvong ci, cheishoh cicu m'dishum ci.

30Düng ciah chang gui cu angtäi sei m'lung üp khai gui, Cun ung phi changshe gui cu khaw ung kä k'pawih ba khai gui.

31Düng ciah chang gui cu cüivai ne ng'thu ci gui, Cun ung phi akshe ah ng'thu ciah m'lei cu maih khai.

32Düng ciah chang gui naw akni ah ami ng'thu vai hmat ci gui, Cun ung phi changshe gui cu angtäi sei akshekha ah ng'thu ci gui.

Ng'thu K'thuuk~ 11

1Kä hman ciah nän nak mang cicu BAWIPA naw thüi nak ci. Hman ciah khin nak cu BAWIPA naw yei nak ci.

2Chang ah ng'shei cicu tuhbäi ge thui aa nak om khai. Cüvai pi cicu bä tu pi khai.

3Nang cu na ni ung düng nak naw lam ning m'shüm khai. Kä ng'ap hning ciah chang gui cu ami mät ah kä ng'düng nak naw m'di gui khai.

4Bühmang nak naw sih nak na bui hnüüp ung kä akni ah ning kyak sak khai. Cun ung phi düng nak naw a hnun ning hun khai.

5Düng nak naw changniah ghin nak cu bä sak pi ci. Cun ung phi chang shekha naw amät ah kiuk ng'tän nak vai bik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Düng nak naw changnicu gung ci, cun ung phi ngaih gep vai ah kä kyak ciah chang cu amät ah m'hling ung awk ba ciah kyak ci.

7Chang shekha a sih ung am lung ngaih cu sih püi ci, Akbä pi ah ang ngaih-tüh phi a kholä ah kyak ci.

8Düng ciah chang gui cu khüikha nak ung shungvong gui ci. Ani ah hnün ung changshe gui hteit ci gui.

9Khanpughi kä yum cah chang gui ah ng'thu awn nang cu na cümbawng khai, Cun ung phi düng ciah cüivai nak naw ning hun khai.

10Düng ciah chang gui ah bä nak ni nak ung mang gaw cu yei ci, Changshe a sih ung yei ne m'lau nak om ci.

11Düng ciah chang gui ah phyuh theh nak awn mang gaw cu dämduh ci, Cun ung phi changshe gui ah ng'thu awn mang gaw cu dishum ci.

12Chang gu ang naw chang hei gui ah mawng akshe ah pyen ci, lulang ciah chang cu a düm hta ah om ci.

13Ng'pyen sak ciah chang naw m'yih vai phi phleh ci, Cun ung phi bä sei ng'ap ciah chang cu ngaih gep vai kyak ci.

14Lam shüm ci kä a om ung pakhui kho cu kya ne ng'täng ci. M'shüm thein ci ada ung lawt nak om ci.

15Chang lam hteit ah pu thung vai ah shai na tak tu ah a kyak ung, na ng'yuu ba khai nei, nang ah om ah kä a kyakung na nawng en cu bä pi khai.

16Bä ciah hnumi cu chang m'sui nak om ci, Nikiom nak kä om ciah hnumi cu thui ng'aa nak om ci. Dam ciah chang naw ngui kä gah ci, Cun ung phi ng'khän ciah chang cu bühmang ci.

17Na mät nani yah ung na mät naw na mät na m'tam ci, na mät na nget yah ung na mät naw na mät na tüihtok ci.

18Chang shekha naw akcang ah a i kä gah ci, Cun ung phi düng ciah bi na bi ah a kyak ung, nang cu m'cümhnah nak na gah khai.

19Hman ci bi vai ah k'bäi cicu ghing khai, hma ci bi vai ah ling cicu sik khai.

20Akshe ah m'lung ngai ciah chang cu BAWIPA naw thüi nak ci, Cun ung phi a hman bik cicu m'hni ci.

21Ng'htei sei nami hmat vai cu, changshe gui cu m'kyuk nak om khai, düng ciah chang gui cu phyawng khai gui.

22Lunglang nak kä om ciah kyom ciah hnumi cu, vawk ah hna khawng ung ghui m'hnaak awn täng ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Changnigui ah ng'yak hlü cu angtäi sei akni ah kyak ci, Changshe gui naw ami ng'yak hlü ami gah ung chang päng cu m'lungshe ci.

24Chang am akda pe ta ne phi bämang law pi ci om ci, aktä ah m'cun m'sep ne phi du khaih law pi ci phi om ci.

25Nami khailang vai, khailang cicu bämang khai, chang m'hteihtang cicu chang naw m'hteihtang ba ci,

26Geit m'sep ne a phu a küi law ung a yoih vai ah gim ciah chang cu chang gui naw plah ci gui. Cun ung phi htang yoi ciah chang cu m'hlüngtai ci gui.

27Na ng'bü nak ani ung chang naw ning chang m'sui khai, Cun ung phi yaica nak na shui läi ung, acun na gah khai.

28Amät ah khawh ngaih u ciah chang cu, sing hnah chawng ah mäih ah kyak khai. Cun ung phi düng ciah chang cu khoicha khaw ah sing lim ah mäih ah bühmang khai.

29A kyong khui ung khüikha nak gawk law sak ciah chang cu, ak hnu ah akholä ma nak khai. Ang lam ciah chang cu angtäi sei cüivai ciah chang ah changshäm ah kyak khai.

30Düng nak naw ghin nak pek ci, cun ung phi ng'tukvok nak naw nawt pet yawp ci.

31Changnigui cu khomdek khan ung m'cümhnah nak gah ci gui, cun ah kyasei ng'htei sei nami hmat vai cu, shang shekha gui la chang kaa gui cu m'kyuk nak gah khai gui.

Ng'thu K'thuuk~ 12

1Hmuhmat nak m'hni ciah chang naw a cheishoh ung m'cäi tu vai ng'ya hlük ci. Chang gu ang naw m'cäi ä thüinak ci.

2 BAWIPA naw changnicu yei nak ci, akshe bi vai ah pawng pü ci phung cu m'kyuk ci.

3Shetkat nak naw ngaih gep nak kä be sak hlawt ci, cun ung phi düng ciah chang cu khäng sei ng'düi ci.

4Hnumi akni cu acei ah ng'tamkhah nak la yeikyai nak ah kyak ci. Cun ung phi acei ah thui ng'aa nak vai ah kyak ciah hnumi naw acei ah guh kenser ah kyak sak ciah kyak ci.

5Düng ciah chang gui naw hmai kiang ne ning khawt püi khai gui, changshe gui naw ning m'hleeihlak khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Changshe gui ah ng'thu cu ngawn sih nak vai kyak ci, Cun ung phi düng ciah chang ah ng'thu naw kyikyawk ci gui gung gui ci.

7Changshe gui naw yungkiak nak bui ci gui, cun ung phi düng ciah kyong khui gui cu ghing ne ng'shon ci gui.

8Nang cu na lulang ung m'tam nak na gah khai, na gu ang ung chang gui naw ning yuk teng khai gui.

9Chang düt ah kya ne hnun m'ghin nak vai bi bi cu, bawi mang ah bi bi neta ei cawi ah ta bä pi ci.

10Changninaw a ui ai cu akni ah m'htei ci, changshe cu m'ghämce ci.

11Khüighat ne lo bik cicu a ei vai da ci. Cun ung phi kholä ciah bi ung akhin ng'pyi sak cicu ak gu-ang ah kyak ci.

12Chang shekha avan naw ang yak hlü cu akshe shui ne bi vai ah kyak ci, Cun ung phi düng ciah chang cu khäng sei ng'düi ci.

13Chang shekha cu amät ah ng'thu naw mät pha ba ci. Cun ung phi düng ciah chang cu khüikha nak phyawn nak ci.

14M'cümhnah nak na gah cu mna mät ah ng'thu la na mät ah bi ungka ah kyak ci. Nang naw na mät awn khinkha cicu na gah khai.

15Chang gu ang gui naw angtäi sei ami mät hman ciah ngai ci gui. Cüivai ci naw m'cäi ä ngai ci.

16Chang gu ang am lung she ung ang ghhit ah ng'hmat sak ci. Lulang ciah chang naw lü ng'aa nak nawng thei ci.

17Düng ci na pyen ung taga sei nabi ah kyak ci, hleeihlak nak naw kä taga nak gawk sak ci.

18A i kä ngaih ah ng'thu düt naw khim awn tawk ah mäih ah nat sak ci. Cun ung phi cai ciah ng'thu naw gai nak pek ci.

19Hleeihlak cicu a ghin nak tawi ci, ng'düng ciah ghin nak cu khong län ung om ci.

20Akshe bi vai ah pawng püi ciah chang cu, cäi vai ah shekak ci, Cun ung phi akni bik ciah chang naw yeikyai nak hmuk ci.

21Chang düng gui ah khan ah akaa kä gawk lawk khai, changshe gui cu akholä ah kyak ci, cun ung phi yaica nak om khai.

22 BAWIPA naw hleei cicu thüi nak ci, cun ung phi ang thu khäm cicu yei nak ci.

23Lunglang ciah chang cu a hmuhmat ung phi adüm ah om ci, cun ung phi chang gu ang gui naw, kä ami hmuhmat cu ahäu ne pyen ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Khüighat ne bilawh nak naw huham pek khai, Damduh nak naw changshäm ah ning pyang khai.

25Ng'ä ai nak naw na yeikyai nak ning gut khai. Cun ung phi m'hni nak ah ng'thu naw hmai ning kiang sak khai.

26Düng ciah chang cu c teihpüi ah lam shüm ciah kyak ci. Cun ung phi changshe ah hteh nak ah lam naw lam hma sak ci.

27Dam ciah chang naw amät ah gah phi kä ei mang hlawt ci. Khüi ne ng'bik ci naw khawh gah ne bämang nak ci.

28Düng nak cu ghin nak ah lam ah kyak ci. Shetkat nak cu sih nak ah lam ah kyak ci.

Ng'thu K'thuuk~ 13

1Cüvai ciah htapa naw apa ah m'shungdüng cu ngai thei ci. Cun ung phi a i kä tä ciah chang naw akat nak kä ng'kiaa hlawt ci.

2Changnigui cu ami ng'thu pyen ah phi äh ah m'cümhnah nak gah ci gui, Cung ung phi chang shekha gui cu ami m'ghämce nak awn akshe bi hlü aih ci gui.

3Na ng'thu ng'htau geing na ne, na ghin nak na shungvong vai. Kä geing nak ah ng'thu ci naw amät m'di ci.

4Dam ciah chang naw a i hlawk ah ang yak hlü phi kä gah hlawt ci. Ng'khüi ne bik ci naw angyak hlü phung gah ci.

5Düng ciah chang naw hleeihlak cu thüi nak ci. Cun ung phi chang shekha gui ah ng'thu cu ng'aa nak vai la thüi nak vai ah kyak ci.

6Düng nak naw ni nak cu shungvong ci. Shetkat nak cu shekak ci gui ah yung kyak nak ah kyak ci.

7Chang amshah cu bühmang ciah ng'shei ci, cun ung phi a i kä tak ci. Chang amshah cu pyamtham ciah ng'shei ci, cun ung phi khawh akda tak ci.

8Bühmang ci naw a ngui cu a hnun hun nak vai ah mang ci, cun ung phi dukhaih cicu a u naw kä ngäng ci.

9Düng ciah chang cu pyü ne ng'shü ciah akdei ah mäih ah kyak ci. Cun ung phi chang shekha cu phät lawk khai ah mei im ah mäih ah kyak ci.

10Chang shedam nak ci naw a i kä gah ci, cun ung phi yaica ci. Chang ah m'cäi ngai cicu cüivai pi ci.

11Ayäi ah na gah ah na khawhcham cu ang ghit ah maih ba khai. K'tha na ne na shui yap ung akdäm pi na gah khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Ngaih u nak adi shum ung m'lung m'sin dishum ci. Cun ung phi ng'yak hlü akümbe ung yei nak om ci.

13Akni ah m'cäi ä nak maanak ciah chang cu khüikha nak k'thäh ciah kyak ci. Läk ciah chang cu hun nak gah ci.

14Cüivai ciah m'theithang nak cu ghin nak ah tui khawng ah kyak ci. Na ghin nak kyihkyawk nak ung a gawk law ung, acun naw m'htei ne ning m'hlawt khai.

15Lunglang ci naw chang m'sui nak gah ci, Cun ung phi kä ng'ap hning ci gui cu lam she ung hteit ci gui.

16Lang kha ciah chang gui cu a i kä ami bi pha ung angtäi sei ngaih-tüh ci gui. Cun ung phi chang gu ang naw a cheishoh nak cu dang sak ci.

17Shekak ciah chang tüih naw khüikha nak law püi ci. Cun ung phi bekhüt ci naw dimdeeih nak law püi ci.

18A i kä ng'theithang cicu dukhaih nak la khüikha nak om ci. M'shungdüng nak ngai ciah chang cu chang m'sui nak om ci.

19Ng'yak hlü gah cu a i hlawk ah nik ci ang? Gu ang ciah chang gui naw akshekha ng'hlah tak vai ah mak ci gui.

20Cüivai ci awn ng'khawtsheng cicu cüivai lawk ci, Chang kaa awn ng'khawtsheng cicu dishum thei ci.

21Cheishoh ci gui cu khüikha nak naw a khaw päng ah läk gui ci. Cun ung phi düng ciah chang gui cu akni ah m'cümhnah nak gah khai gui.

22Changnicu atu a hta am anawng pek shüt vai khawh om ci, Cun ung phi cheishoh ci gui ah khawh cu düng gui ah kut ung gawk khai.

23Kä bi man ah lo cu dukhaih ciah hmawk ah akda ah vuipai khai. Cun ung phi kä taga ciah chang ah hmak ah lo cu shum ne kä bi vai ah kyak khai.

24Na hta cu that ne kä na m'cäi ung na hta kä na m'hni ciah kyak ci. Na hta na m'hni ah a kyak ung na m'shum thein vai.

25Düng ciah chang cu ang büh nak vai ei om ci. Cun ung phi chang shekha cu angtäi sei ei cawi ci.

Ng'thu K'thuuk~ 14

1Cüivai ciah hnumi naw im co ci. Cun ung phi gu ang ci naw m'di m'shum ci.

2Nami htingling vai. Htingling ci naw BAWIPA a kyih aa nak dang sak ci. Kä nami htingling ung kä nami kyih aa ciah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Ang lam cicu chang ah ng'shei ne akda ah ng'thu ci. Cüivai cicu ang thu naw phyawn sak ci.

4Lai thawn nak vai seipat kä a om ung na khei ghawng khai. Cun ung phi seipat a om ung khei ung htang be khai.

5Akcang pyen ciah saksi naw angtäi sei a cang pyen ci. Ka acang pyen ci naw a i a pyen vai ka om sei a hleei pyen ci.

6Chang ah ng'shei cicu ka cuivai hlawt ci. Cun ung phi lunglang ci naw ayäi ah thei thang thei ci.

7Chang gu ang ah pei ah ka nami ng'et vai, ngami ung ng'thei tu vai a i ka om ci.

8A i ah kyasei lunglang ciah chang a vuivai ang? A i ah kyasei ci ung ani naw ai a bi vai hmat ci. A i ah kyasei ang lam ciah chang a gu ang ang? A i ah kyasei ci ung ani naw a hmat hta bang ngaih tuh ci.

9Chang gu ang naw ani ah ma kat a i ah ka ngai ci. Cun ung phi chang gui naw m'geinsei vai ng'ya hlauk ci gui.

10Na yei nak phi na mat ah kaa, na khaa nak phi na mat ah kaa, a u naw ka ning tei pai pui khai.

11Changshe ah im cu adi kawn ah phi changniah im cu ng'dui ba la khai.

12Dung ciah lam ah na ngaih naw sih nak ah ning hteh pui khai.

13Gaih nak naw thui nak thup ci, Yeikyai nak ang pyi ung ayä nak gawk law kheng geng ci.

14Changshe gui naw ami mat ah shetkat nak gah ci gui, Changniguio naw ami mat ah om ih awn m'cümhnah nak gah ci gui.

15Chang anglam naw apang yum thei ci, chang langkha naw a khaw m'khaan pang m'htei ci.

16Cuivai ciah chang naw khüikha nak phyawn nak vai ah geing na ne om ci, Cun ung phi chang anglam cu a i ka geing na ne ang ghit ah hnüntho ci.

17M'lung she aiha ciah chang naw ak gu ang ah bii bik ci, cuivai pi cicu adüm ah om ci.

18Chang anglam gui naw ami gu ang nak cu chaw nak ci gui, Cun ung phi langkhaa ci gui naw hmuhmat nak ah m'cümhnah gha ci gui.

19Changshe gui cu changnigui ah ma ah kaup khai gui, ami hmai a kyang nak vai ah ng'coipa khai gui.

20Dukhaih cicu a u naw ka m'hni ci, a im ng'phei naw phi ka m'hni ci, Cun ung phi buhmang cicu a teihpüii da ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Nang cu na yeikyai hlü ah a kyak ung dukhaih ci na m'gein vai, chang paphi cu katnak ah kyak ci.

22Akni na bi ah a kyak ung nang cu akbä pi na gah khai, chang naw ning chang m'sui khai, akshe na bi ah a kyak ung cheishoh nak na bik ci kyak khai.

23Bii bi na na hnun na m'ghin vai, ngo ne ng'htau ne na om dut ung na pyam khai.

24Cuivai ciah chang m'cümhnah nak cu khawh cham ah kyak ci, anglam cicu agu ang nak awn chang naw hmat ci.

25Ng'dung sei ng'thu ciah saksi naw hnun gui hun ci, a hleei pyen ci naw chang m'shuk chak ci.

26 BAWIPA kyih aa nak naw m'lung up nak la ngaih gep nak cu acun ah chang la akyong khui am pek ci.

27Sih nak na ng'phleng hlü ne ang? BAWIPA kyih aa nak cu ghin nak tuikci ah kyak ci.

28Ghangpughang ah hlüngtai nak cu chang a i chu a uk ciah khan ah phung ci, a uk vai ka om cicu a kholä ah kyak ci.

29Adüm ah na om ung nang cu cuivai ciah na kyak ci, Nang cu na m'lungshe aih ung a i hlawk ah na anglam cu na m'dang ciah kyak ci.

30Dimdeeih ciah m'lung ngaih naw pumsa gaigawng sak ci, m'thüikhang nak cu kenser gaw natnak ah kyak ci.

31Dukhaih ciah chang shedam nak ci cu, ani tuisho ciah Khanpughi paphi ciah kyak ci. Cun ung phi dukhaih ci m'gein cicu khawihnah nak bik ciah kyak ci.

32Chang shekha gui naw akshe ami bi nak awn ami mät ah kyuk taat nak vai cu law pui ci gui. Cung ung phi changni gui cu ami niba nak naw shungvong gui ci.

33Lunglang ciah m'lung ngaih phung ung cuivainak om ci, anglam ci naw cuivai nak ah mawng ka hmat ci.

34Dung nak naw pakhui khaw hlüngtai sak ci. Katnak naw pakhui khaw thui ng'aa sak ci.

35Cuivai ciah a chang bawi cu ghangpughang naw yei nak ci, thui ng'aa nak vai bik cicu m'kyuik ci.

Ng'thu K'thuuk~ 15

1Ng'awigi ciah ng'thu naw m'lung dim sak ci, thu ashe naw m'lung so sak ci.

2Cuivai chang ah ng'thu naw hmuhmat nak dang sak ci, cun ung phi chang shekha ah ng'thu cu akholä ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3 BAWIPA naw a hawi, a i ah kyak ci cicu hmuk ci, ani naw na ngang gui ci, akni akaa mi bi cu na teng gui gi.

4Ng'awigi ciah ng'thu naw ghin nak law pui ci. M'gak ciah ng'thu naw mümcha m'di ci.

5Apa ah m'thei hnu nak cicu chang gu ang ah kyak ci. Apa ah m'shumthein dou cicu cuivai ciah kyak ci.

6Dung ciah chang naw a khawh kham ci, Cun ung phi khüikha nak a gawk law ung changshe naw a khawh m'di ci.

7Hmuhmat nak cu cuivai chang naw ng'shawng sak ci, chang gu ang naw ka ng'shawng sak hlawt ci.

8BAWIPA naw changniah taigu cu ngai ci, cun ung phi chang shekha ah law pui ah khawihnah nak cu thui nak ci.

9 BAWIPA naw changshe gui ah lam cu thui nak ci, cun ung phi dung nak bik ciah chang cu m'hni ci.

10Nang cu cheishoh nak na bi ung akda vei m'kyuk nak na gah khai. Na mät naw na mät kä na m'shung düng ung nang cu na sik khai.

11Sih nak ah khaw ung om cicu BAWIPA naw ka a hmat vai ah ka k'pang hlawt ci, a i cha ah chang naw amlung ngaih cu, Khanpughi ah ma ah thup hlawt khai aw?

12Amlung m'dam ci naw chang ah m'shung dung ka ng'ya hlük ci, cuivai pi ci naw m'shumthein vai ka thah ci.

13Chang gui cu ami yei yah ung hmai kiang ci gui, ami thüi law ung ami hmai m'kyum ci gui.

14Lunglang ciah chang cu theithang hlük ci, cun ung phi chang shekha gui cu ami katnak awn ng'buh ci gui.

15Dukhaih ciah ghin nak cu cumbawng nak ah kyak ci, Cun ung phi yeikyai ciah chang cu yeikyai nak awn ghing ci.

16Dukhaih ne phi BAWIPA kyih aa cicu bühmang neta geinvai ciah ta bä tu ba ci.

17Khawtsheng neta thui-an ei cu, ng'gen tu neta meh nga ei ah ta bä tuba ci.

18Am lung tawi ci naw ng'tukvok m'thou ci, am lung sau ci naw geilam pyang ci.

19Dam ciah chang gu a gawk nak phung ah khüikha ci, düng ciah chang cu geinvai nak kä om ci.

20Cüivai ciah hta naw apa yeikyai sak ci, chang awng ang naw anu päipih ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Chang shekha gui cu ami gu ang nak awn yeikyai ci gui, Cun ung phi cüivai ci naw dung nak bik ci.

22M'cäi ä nak avan dou ci naw näng nak gah ci, kä dou cicu shum nak ung gawk ci.

23Hman ciah amawng ung cang nak thu pyen cu yeikyai nak ah kyak ci.

24Cuivai ciah chang gui cu ghin nak ah hang kai nak ah lam ung hteit ci gui, sih nak ah yu ktum nak ah lam ung kä hteit ci gui.

25 BAWIPA naw chang shekha ah im cu m'di khai, cun ung phi hmeinu ah khawh cu ngang pek khai.

26 BAWIPA naw m'lung ngaih akshe cu thui nak ci, cun ung phi teihpüii ng'thu cu yei nak ci.

27Ka dung nak awn khawh gah vai ah bik ci naw a kyong khui geinvai sak ci, ng'mu khawh ka dou cicu a ghin nak shou ci.

28Changninaw ng'thu ka am shan pha ung ngaih tuh cang ci, changshe naw ang ghit ah ng'thu m'shang ci. Cun naw khüikha nak ung gawk sak ci.

29Changni ah taigu cu BAWIPA naw ngaih pek ci, cun ung phi changshe gui cu nawng gui ci.

30Hmai kiang nak naw chang yeikyai sak ci, ng'thu ni naw m'lung yei sak pi ci.

31M'shungdung nak ngaih nak cicu cuivai chang ah kyak ci.

32Theithang vai maa nak ciah chang cu amat naw amat nat sak ciah kyak ci. M'shungdung nak dou ciah chang cu cuivai law pi ci.

33 BAWIPA kyih aa nak cu hmuhmat nak ah kyak ci, m'lung neim nak ah a hnu ah m'tamkhah nak om kheng geng ci.

Ng'thu K'thuuk~ 16

1Mikmi nawa bi vai cu mi pawng pui ci, cun ung phi ak hnu ah Khanpughi naw ng'thu pyen ci.

2Nang naw na bi phung cu bämcam ciah na ngai ci, Cun ung phi BAWIPA naw na m'lung kyong m'khoichak ci.

3Bi vai na pawng pui p'hung cu BAWIPA naw ak phyuhtheh vai ah na ap vai, cun ung na bi nak phung ung m'khut nang nak om khai.

4 BAWIPA naw a tui pyan pang ung ang bu nak om ci, akshe ah ang bu nak cu dishum ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Chang shedam nak ci phung cu BAWIPA naw thui nak ci, Ani naw m'kyuk nak ungka ka phyawn sak gui phung khai.

6Hlakham ne nami bekhüt vai, Khanpughi naw nami katnak ning geinsei gui khai, BAWIPA nami lak vai, nangmi ung akshe ka gawk lawk khai.

7 BAWIPA cu nami yei nak ah a kyak ung, nami gaa cu teihpüii ah nami pyang hning khai.

8Dung nak awn gah ah klhawh apihta cu, ka dung nak awn gah ah klhawh akda ah ta, ba pi ci.

9Nangmi naw bi vai ah nami pawng pui ci, Cun ung phi nami hnun thawh nak ung Khanpughi naw ning m'shumthein gui ci.

10Ghangpughang naw caciim huham awn ng'thu pyen ci. Ani ah m'hnut bai cu angta sei cang nak ah kyak ci.

11 BAWIPA nbaw dung ciah nan nak la khin nak cu ng'ya hlük ci. Zoih tuk phung ung ci theing nak om sä.

12Ghangpughang naw akshe cu kä m'gein hning ci, a i ah kyasei ci ung taga nak naw uk nak cu khüighat sak ci.

13Ghangpughang naw düng nak cu ng'ya hlük ci, düng sei ng'thu cicu ani naw m'hni ci.

14Cuivai ci naw ghangpughang a yei vai ah k'tha na ne k'pang ci, ghangpughang am lung she law ung chang tumat mat cu sik khai.

15Ghangpughang ah yeikyai nak cu htingkhaw ah khaw aa sak ciah khongmei ah maih ah kyak ci, a cun ung ghin nak om ci.

16Cuivai nak la lunglang nak cu ghui la ngui ah ta ba pi ci — ba pikbähih ci.

17Lam akni ung htie ciah chang naw akshe cu hlawi hlek ci, na hteh nak ah lam cu na m'htei vai.

18Chang ah ng'shei nak cu di nak ah kyak ci, chang yoshe nak cu shum nak ah kyak ci.

19M'lung neim nak awn om ne dukhaih nak cu, chang yoshe nak ciah kya ne, chang ah khawh ami guh ng'pai tu ah ta ba pi ci.

20Ami ning m'theithang gui cu nami dou vai, nangmi cu nami nang khai, BAWIPA ung nami ng'ap vai nangmi cu nami yeikyai khai.

21Cuivaine htingling cicu a hmuhmat ah phah ah aming thang ci, Ang thu gei law pi cicu yeikyai nak om law pi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Cuivai chang ah cuivai nak cu ghin nak tui gei ah kyak ci, Cun ung phi chang gu ang gui ah tha ne ami hmuhmat nak ah akhin cu akholä ah kyak ci.

23Lunglang ciah chang gui naw ka ami ng'thu pha ung ngaih tuh ma ci gui, ami ng'thu cu yum yei nak awn law püi ci gui.

24M'gein nak ah ng'thu cu khoitui awn täng ci, m'leih ung tui ci, gainak ah kyak ci.

25Dung ciah nami ngaih ah lam naw sih nak ung ning hteh pui gui khai.

26Bii bik ci naw a ei nak hlü awn k'tha na aih ci, a i ah kyasei ci ung a cawi nak cu a phu vai ah ng'ya hlük ci.

27Changshe gui naw chang ami m'di nak vai ah lam cu, shui ci gui, ami ng'thu m'gawng cu akshe mei ah dai ci.

28Ng'thu she cu changshe naw k'pui ci, Cun gui naw khüikha nak thawh sak ci gui, ng'khawt nak cu m'shet sak ci gui.

29M'ghämce ciah chang naw a teihpüi khäihleng ne beilei lam ung hteh pui ci.

30Amik muh ne am nei k'pai cicu nami geing nak vai, ngami cu akshe ngaih tuh kheng geng ci gui.

31Ghin shou nak cu dung ciah chang gui m'cümhnah nak ah kyak ci, ng'pyook ciah lusam cu huham lukhu ah kyak ci.

32M'lung sau nak cu huham mah nak ah ta ba pi ci, amat naw amat nang cicu mang gaw avan nang ciah ta ba pi ci.

33Chang gui naw Khanpughi ah ng'yak hlü hmat vai ah m'nüm shüm shüm ci gui, cun ung phi a khanpughi amät naw am shan nak m'dang ci.

Ng'thu K'thuuk~ 17

1Ding gei nak awn m'htut m'ka at ei cu ng'tu ng'vaw neta im ung be ciah mang ei ei ah ta ba tuba ci.

2Cuivai ciah chang sham naw ghawi pai ciah a bawi ah hta ah khan ah huham mah ne pakhui khawh amshah cu gha thei ci.

3Ghui la ngui cu mei awn m'num ah kyak ci, chang ah m'lung kyong cu BAWIPA naw m'num ci.

4Changshe gui naw akshe ah mawng cu ngai ci gui, hleei hlak ci gui naw hleehlak ah mawng cu ngai ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Dukhaih ci na gaih tu ung ani tuisho ciah khanpughi na kalu nak ciah kyak ci.
Chang yaica nak ung agawk ah phäh ah yeikyai ciah chang cu, m'kyuk nak gah
khai nei.

6Ghipa gui cu ami tu hta gui ah lukhu ah kyak ci, ak hmaw gui cu ami nupa gui ah
lukhu ah kyak ci.

7Chang pacawng naw a hleei ka pyen ci, chang ang ah ng'thu ung mang vai ka om
ci.

8Chang amshah naw ng'mu bi cu cecai ah maih ah ngai ci gui, cun naw avan bi
hning khai ah ngami naw yum ci gui.

9Chang naw aning m'hni vai na ng'yak hlü ung nang ung katnak bik cicu na
m'geinsei vai. Shum ba laih laih ah katnak naw ng'khawt nak cu m'shet thei ci.

10Lunglang ciah chang naw hnu at m'cai m'a nak ung ang thei ah ta changshe
naw m'neh nak tumat ung phia vei ng'thei ci.

11Sih nak cu m'ghämce ciah ng'shä ah mäih ah kya ne angtäi sei leibei m'tho ciah
changshe gui ah gawk lawk khai.

12A hta maih ciah khawm anu awn ng'hmuh cu akshe bi vai laih laih ah tawt ciah
changshe awn ng'hmuh ah ta ba tuba ci.

13Akshe cu akni awn na sah ung na im k'caw ung akshe ka law hteit hlawt khai.

14Ng'vook shan nak ah ng'tun nak cu tuikbum a pawk hlü ah maih ah kyak ci. Ak
dam ah ka ng'vook pha ung cun cu nawng vai.

15Changnim'kyuk ci la changshe m'hlawt ci — ani nik hnih cu BAWIPA naw thui
nak ci.

16Chang gu ang naw ca ng'thei nak vai ah phah ah ngui a mang cu ka nik ci, a i ah
kyasei ci ung ani ung ng'yak hlü nak ka om ci.

17Teihpüii gui naw angtai sei yumhni nak m'dang ci gui, Cumbawng nak ka
ng'lung lak nak ung a i hawkcha ah ng'phai nau vai aw?

18A i ka hmuhmat ciah chang naw chang tumat ah apupawng ama nak vai ah
shaitak nak bi thei ci.

19Katnak m'hni cu cumbawng nak pyan hlü nak ah kyak ci, Akphlütt ah khähghah
cicu cumbawng nak k'thah ciah kyak ci.

20Akshe bang ngaih tuh ne ak she ah ng'thu ciah chang naw akni ka hmuk khai
— leigai vah hmuk khai.

21Akshekha bik ciah a hta ah apa cu thüisei nak la ayä nak awn om khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Yeikyai hmai kyang naw gai nak pek ci, akphlütt ah hmai m'kyum ung sih nak ng'et ci.

23Ka taga ciah suki naw ng'mu khawh dou ci, Ani naw taga khai ah ka bi hlawt ci.

24Lunglang ciah chang naw cuivai ne hnünthawh nak bu ci, cun ung phi chang ang naw dam ne khaw yau ci.

25Gu ang ciah hta naw apa m'thui ne anu geinvai sak ci.

26Ba ciah chang ng'lawh sak cicu ka ng'dung ciah kyak ci, Nik ciah chang m'kyuk cu taga nak plawh ah kyak ci.

27Amat ngaih gep ciah chang naw akphlütt ah ng'thu ka pyen ci. Ak kyäpnep ah om ciah chang ah m'lung kyong ung cang nak om ci.

28Cun ah kawn ah chang gu ang phi adüm ah om ne am gawng am kuup ung, cuivai ne lunglang ciah chang naw ngai ci.

Ng'thu K'thuuk~ 18

1Chang awn ka om ih thei ciah chang gui cu, ami mat bang ng'yum ci gui. Ngami naw chang van naw hman ciah akbäi cu ka yum tuk ci gui.

2Ak gu ang naw a hmuhmat ung phi, ka a hmuhmat ung phi, a i ah ka ngai ci, ani ah bi hlü avan cu ani a i hlawk ah alunglang am dang vai ah kyak ci.

3Hmakat nak la thui ng'aa nak cu atang ah hteit ci. M'tamkhah nak amaih ung a cun ah hnun ung paphi nak om ci.

4Chang ah ng'thu cu cuivai nak ah ang yung ah kya hning ci, tuinu ah maih ah thuuk ne tuihta ah maih ah cii ci.

5Taga nak gah nak vai ah cheishoh cu kum ne, changnim'shung cu ka hman ciah kyak ci.

6Chang gu ang cu ang vook tu ung ng'toh vai ah ng'ghuh ci.

7Chang gu ang cu ang thu tu ung amat ah di nak vai ah ng'thu ci, Ani cu amat ah ng'thu ah cuun naw pha ba ci.

8Ng'pyen sak cu hlim aih sei, m'hni ne mik duuk ci.

9Amdam ah chang cu dishum ciah chang ah maih ah shekak ci.

10 BAWIPA cu khänghtek ciah tänghän ah kyak ci. A cu ah dung ciah chang gui hteit u ne phyawng m'htein ci gui.

11Buhmang ciah chang gui naw, hlüng ne khang ciah k'pang naw mang gaw akoi ah maih ah ami khawh nawa shungvong gui ciah yum ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Am'lung ka ng'neim sak ciah chang cu a u naw ka chang m'sui ci. Chang omshe gui cu ami di nak vai ah lam ung om ci gui.

13Ng'thu ka na m'shan phi ung na ngaih ma vai, ka cun ung nang cu shekha nak la päipih nak na gah khai.

14Na ghin gai nak hlü naw na natnak cu nang ci, Cun ung phi cun a maih ah a kyak ung, na ngaih u nak cu maih khai.

15Lunglang ciah chang cu angtai sei ci gang ne ng'thei ge vai ah om ci.

16Htingling ciah chang na hmuh hlü ung, m'cümhnah nak na thak vai, cun ung na hmu yai khai.

17Yung ah m'kawt ung ng'thu pyen ma ciah chang cu dung ciah mäih ah a kyak ung phi, a hnungtuk pui ah chang naw tün ne ng'shi thei ci.

18Huham mah ciah chang goi yung ah ani ng'küknet law ah a kyak ung, taga khai ah cun ah mawng cu ng'pyi sak vai.

19Na phai nau na m'hteivai, cun ung ani naw khang ciah mang paang ah maih ah ning shungvong khai. Cun ung phi ng'thu na m'da pui ah a kyak ung ani naw nang ah lam ah m'kawt khai khai.

20Nang cu na ng'thu htau nü nü ah ciah na sui ei na ghing om khai.

21Na mat ah ng'thu naw na hnun ning ngang hning ci, ka cun ung ning m'di hning ci, cun ah kyasei na ng'thu htau ah aci ah na dou thei ci.

22Chumah ciah chang cu akni hmuk ciah kyak ci. Acun naw BAWIPA naw nang ah khan ah ani nak cu m'dang ci.

23Dukhaih ci naw ng'coi pa ne ng'thu pyen ci, cun ung phi buhmang ci naw akghat ah m'shang ci.

24Am shah ah khawtsheng nak cu tawi aih ci, Cun ung phi teihpüi amshah cu phäi nau ah ta hläkhäm pi ci.

Ng'thu K'thuuk~ 19

1Dukhaih pang ne phi dung ciah chang cu, hleehlak omshe ciah ta ba pi ci.

2Hmuhmat nak ka om ciah m'lung ah ling cu ka nik ci, m'lung ka sau nak naw yaica nak ung ning hteh pui khai.

3Chang m'shah gui cu ami mat ah omshe nak awn, ami mat m'dishum u neta, BAWIPA cu täitawk ci gui.

4Buhmang ci gui naw angtai sei teihpüii thai gui hmuk ci gui. Cun ung phi dukhaih ci naw api om ci phi ka m'khan hlawt ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Nang cu yung ah m'kawt ung na hleei na pyen ung m'kyuk nak na gah khai. M'hlawt nak ka om khai.

6A chang pang naw bawimang naw am kum vai ah k'tha nak ci, A chang pang naw m'kum nak gah ciah chang awn khawt sheng vai ah bik ci.

7Dukhaih cicu amat ah phaäinau gui naw phi ka htung mang ka m'htei htang ci gui, A teihpüii phi a u ka om ci, Ani naw a i hlawk ah tha na ne phi, a i phi ka m'khut nang hlawt ci.

8M'kumnak gah vai ah na mat na bi vai, na thei hning phung avan na ng'thei vai. Cun kawn ah na ng'thei cu na shum la vai. Cun ung na buhmang khai.

9Yung ah m'kawt ung a hleei pyen cicu m'kyuk nak ka phyawn nak khai, Ani cu ng'yiin khai.

10Chang gu ang cu mang pang ne ka om man ci, khleihtein naw bawimang ka uk man ci.

11Langkha ciah chang naw am lung ah sou nak cu k'uup hning ci. Na khan ah chang naw a hma law ung na ngaih pek cu dämduh ciah ni kyom nak ah kyak ci.

12Ghangpughang ah m'lungshe nak cu phongkawng ah m'ngaw ah maih ah kyak ci. Cun ung phi ani ah m'tamkhah nak cu khogoh tui ah maih ah kyak ci.

13Gu ang ciah hta naw apa cu di nak ung hteh pui ci. M'ghämce ciah chu cu a shüm shüm ah ng'soi ciah tui ah mäih ah kyak ci.

14Chang naw anupa ah khawh la im cu pakhui m'dung hning ci, Cun ung phi langkha ciah chu cu BAWIPA bang naw pe hning ci.

15Na yum ung dam ne om a, ip a, Cun ung phi ei ah na cawi khai nei.

16Khanpughi ah thukhän gui cu nak pan vai, Cun ung akshou na ghing khai, na nawng dut ung lai na sik khai nei.

17Dukhaih ciam na pek tak cu BAWIPA am nak pu ah maih ah kyak ci. BAWIPA naw ning thung ba khai.

18Na hta gui cu ng'thei thei khai gui ah ami hmaw yah ung na m'shumthein gui vai, ka cun ung ami mat naw ami mat ami m'di vai ah na m'thein gui ciah kyak ci.

19Chang tumat cu amlung a sou ah a kyak ung, acun ah a phu cu ma na sak va. Cumbawng nak ungka ani cu hnu at na khui tu ah a kyak ung, leng ba ne na m'htei tu vai nei.

20Nang naw m'cumcäii nak na ngaih ah a kyak ung, na ng'thei hlü ah a kyak ung, khaw hnüüp at ung na cuivai khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Chang gui naw a hlü hlü ah pawng püi ci gui. Cun ung phi BAWIPA ah ng'yak hlü naw pyi phleh ci.

22Thüisei nak cu ng'yak hlü nak aih ah kyak ci. Dukhaih ci gui cu hleei hlak ciah chang ah ta ba pi ci gui.

23 BAWIPA cu na lak vai, cun ung akshou na ghing khai, bühbei ne leigai na phyawn nak khai,

24Chang amshah gui cu ami shai ung ami hang bai vai ah phi dam ci gui.

25Chang omshe cu m'kyuk vai. Cun ung ba tuba ci. Ka hmat ciah chang naw ng'thei nak khai. Nang cu na cuivai ah a kyak ung ami ning m'shum thei ung na ng'thei thei khai.

26Thui ng'aa ne thüisei vai ah kyak ciah chang naw apa shedam na ne anu im ungka naw gawt ne k'tam ci.

27Ka hta aw, ng'theithang nak na nawng ah a kyak ung, na hmat pyi gui cu na nawng ciah kyak khai.

28Saksi ah m'hnütkbäi awn chang hnim nak ung taga nak kä om ci. Chang shekha gui naw akshe ah tuihlim nak cu m'hni ci gui.

29Chang k'om ne gu ang ci naw m'ghuih thah nak a gah vai cu ng'htei pyi ci.

Ng'thu K'thuuk~ 20

1Yu akda awk cu pyam nak la gu nak ah kyak ci. Awktat cicu gu taak ci.

2M'ngawk ciah phongkawng kyih ah maih ah m'lungshe ciah ghangpughang cu nami kyih vai. Ani m'lungshe sak cicu ng'cawh ciah kyak ci.

3Gu k'taak ci phung naw ng'tuk vook tün hning ci. M'tamkhah nak cu ngami ah akpung ah om ci.

4Lai thawn khin ung lai athawn vai ah dam ciah lai bik cicu geit akham vai ka om ci.

5Chang tumat ah ngaih tuh cu thuuk ciah tuishawk ung tui ah maih ah kyak ci. Cun ung phi akyong ah om ci naw than hning khai nei.

6Chang päng naw amät a i hlawk ah a hläkhäm la a bekhüt ah mawng cu pyen ci, Cun ung phi k'tha na ne nami shui vai, a u ang ak cang cu?

7Dung ne om ne cang nak bi ci ami pa nak ung a hmaw gui cu ami khaw ding ci.

8Ghangpughang cu ng'thumcha nak ung ngok ci, ani naw akshe cu a hmuh ung hmat ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9A u chang naw akcang ah pyen hning khai ang? Am lung ngaih cu theingciim ci,
akat nak cu ci ng'ciim ciah pyen hning khai aw?

10Ka dung ciah khin nak la nan nak mang ciah chang cu BAWIPA naw thui nak ci.

11Ak hmaw naw phi ani ah phah ah a i ah kya lawk ci, ani naw ai bik ci, cicu
m'dang ci. Ani cu dung ne nik ciah a kyak ung, nang naw na hmuhmat hning ci.

12 BAWIPA naw hmuh nak vai ah mik la ng'yak nak vai ah hnga cu na pe gui ci.

13Ip dut ne na khin na ng'pyi sak ung, nang cu na du khaih khai. Na bi vai ada ung
na ei vai da khai.

14Khleih ci naw a phu kui aih ci, cine chiu m'da ci, cun ung phi hteit ba neta,
khleih ne a gah awn khähghah ci.

15Nang naw na mat ah pyen ah ng'thu cu na hmat ah a kyak ung, nang ung ghui
la pyülung ah a phu kui pi cicu om ciah kyak ci.

16Chang tumat naw ang laam neta, chang lam hteit ah pu cu ka thung pek khai
nei, cine shai atak ung, amat ah khawh cu thung nak vai ah a kyan vai nei,

17Ka dung nak awn khawh na gah ung ei hlim ciah maih ah na yei khai, Cun ung
phi acun vai am baw, shang hta khata baw, cun cu lung gin be ciah m'gawng ah
maih ah kyak khai.

18Nik ciah m'cumcäii nak cu na dou vai, cun ung na nang khai, kapawng htei ah
ng'tuk bi nak ah ka na hteh vai.

19Ng'pyen sak nak naw a i ka m'yih hlawt ci, Ng'thu akda ah pyen thei ci awn
ng'shawng ne nami om vai.

20Na nupa na plah taam ung nang ah ghin nak cu hmup khui ung phat ciah mei
im ah maih ah ng'pyi khai.

21Zai pi ciah na gah ah khawh naw ken pi ciah ni nak ning pek khai.

22Cheishoh nak cu na pek ba vai ah na mat naw ka na lak vai, BAWIPA ung na ap
vai, cun cu ani naw hman sak khai.

23Ka dung ciah nut nak la khin nak mang ciah chang gui cu, BAWIPA naw thüi na
gui ci.

24 BAWIPA naw mi hteh nak vai m'hnütbäi ci. Amat ah ghin nak ah hteh nak vai
täng cu a u chang naw hmat hning khai ang?

25Khanpughi am na douthak vai ah shai kä na taak pha ung, geing na ne na ngaih-
tüh vai. Akawn ah na ng'yu ba khai nei.

26Cüivai ciah ghangpughang nawa cheishoh ciah chang cu k'tä ne hmuk khai,
aninaw kä m'gein ne m'kyuk khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

27 BAWIPA naw m'lung la ngaih cu na pe gui ci. Mi mat naw mi mät kä mi thup hlawt khai.

28Ghangpughang cu a uk nak ung, düngnak, taga nak la nibä nak a om ah chuih huham mah ne om khai.

29Keimi naw ak hmaw chang ah thagui cu ngaih u u ne, aghi ang vai ah lu ng'pyook cu kami chang m'sui ci.

30Ak hnü ät ung natnak bui awt nak naw mi lam mi m'thawng nak vai ah na pyang gui ci.

Ng'thu K'thuuk~ 21

1 BAWIPA naw ghangpughang ah m'lung cu k'pang ci. Tui hta lawng alon sak ah mäih ah ani naw ayäi ah m'shum thein ci.

2Nang naw na bi avan cu hman ciah na ngai ci. Cun ung phi BAWIPA naw na m'lung ngaih ning m'khoichak ci, cicu na shüm vai.

3Düng ci, bä cicu na bi vai, cun naw khawihnah nak law püi ah ta BAWIPA cu yei sak pi ci.

4Chang shekha gui cu chang om nak la yoshe nak naw k'pang gui ci. Cun cu katnak ah kyak ci.

5Ngaih na ne na pawng htein vai nang cu na bämang khai. Ak yaangkhai aih ah na hnünthawh ung kä na bühbei hlawt khai.

6Kä düng nak awn na gah ah bühmang nak cu angghit ah maih ba khai. Acun naw sih nak ah m'kawt ung ning hteh püi khai.

7Chang shekha gui cu ami mät ah sohai nak naw ng'yiin püi gui ci, ngami naw hman ci bi vai cu kä ng'ya hlük ci gui.

8Cheishoh ciah chang gui cu lam she ung hteit ci gui, katnak kä om ci gui naw hman ci bik ci gui.

9Thushai aih ciah chu awn im kyong ah om ah k'dam, im khuih nak ah khan ah hteit ne om cu bä tuba ci.

10Chang shekha gui cu angtäi sei akshe bi vai ah cawi gha ci gui. Ngami naw au phi kä m'gein ci gui.

11Chang k'om ciah chang tumat naw m'kyuk nak gah ci. A i ah kä yuk ngai lawk ciah chang naw ng'thei nak ci. Cüivai ciah chang tumat cu ami m'thei phung ung ng'thei thei ci.

12Düng ciah Khanpughi naw chang shekha ah im kyong ung a i ah kyak ci, cicu hmat ci. Ani naw chang shekha gui cu dishum nak ung hteh püi gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Dukhaih ciah chang ah kyah kä na ngaih hlü ah a kyak ung, ami ning m'htei vai ah na mät naw kyap ne na ng'yoih cu a u naw kä ng'yak khai.

14Chang tumat naw na khan ah am lung law ah a kyak ung, adüm ah m'cümhnah nak peit nak naw dim gei sak khai.

15Taga nak bi kawn ah changnigui cu yeikyai ci gui, changshe gui cu omshe ci gui.

16Nikiom nak hteh ta ne ng'vak shüi ci gui cu sih nak naw ngäng gui ci.

17Läma nak, yu awk nak, mang ei ung hlim tui nak gui naw kä ning bühmang sak hlawt khai.

18Chang shekha gui naw ami mät ah khan ah ami law püi ah yaica nak cu changnigui ung tha na ne ami bi hlü te ah kyak ci.

19NG'thushai e ng'tukvook ghüh ciah chu awn om ah k'dam ah ta, bungpuk ah om cu bä tuba ci.

20Cüivai ci gui cu bühmang ne, läma ne om ci gui. Cun ung phi chang ang laam gui naw, ami ngui cu ami gah vai am mang yawp ci gui.

21M'gein nak la düng nak awn na om ung, nang cu akshou na ghing khai, Chang hei gui naw ning chang m'sui u ne bä sei ning bawihmau khai gui.

22Ng'ghiin ciah gabawi naw gai pi ciah chang gui naw ami ngäng ah mang gaw cu näng ci. Ami ngaih u ah paang cu m'di ci.

23Cümbawng nak kä om khai ah na om hlü ung geing na ne ng'thu na pyen vai.

24Chang k'om cicu na na m'nuh vai, yoshe nak ci, chang ah ng'shei ci, kho kä tä cicu ka ning m'hnuh khai.

25Dam ciah chang bii bi vai ah mak ciah chang cu, amät naw amät ngawn ciah kyak ci.

26Ami bi gui avan cu ami mät ah bi hlü ah ami bi ah kyak ci. Düng ciah chang naw ai ah a kyak ung phi pe hning ci, kä ng'vang ne pek ci.

27Chang shekha gui naw khawihnah nak ami dou thak cu, BAWIPA naw thüi nak ci. Aktung pi ah akshe ah m'lung ngaih cu thüi nak ci.

28Hleei ne saksi cu yum vai kä kyak ci. Cun ung phi chang tumat mat naw ngaih-tüh nata ang thu cu dou ah kyak ci.

29Düng cisah chang gui naw ami mät naw ami mät ngaih gep ci gui.

30Chang ah cüivai nak hmuhmat nak, ngaih-tüh nak, Cun gui cu BAWIPA naw a hnungtuk püi ung akholä ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

31Nangmi naw ng'tuk bi nak vai ng'se nami gah ge khai, cun ung phi näng nak pek cicu BAWIPA ah kyak ci.

Ng'thu K'thuuk~ 22

1Nang naw na ghü law ung nik ciah ming thang nak la bä ciah bühmang nak ungka nik ciah ming thang nak cu na ghü vai nei.

2Bühmang ci la du khaih ci ung a shin cu atäng ah om ci, ani nik hnih cu BAWIPA naw atüipian ah kyak ci.

3Langkha ciah chang naw khüikha nak a gawk law cu hmu ne hlawi ci. Cun ung phi a i kä ngaih-tüh thei ciah chang cu acun ah ng'lung ah hteit ne lut ci, akawn ah ng'yu ba ci.

4 BAWIPA cu läk äm'lung neim sak ä, cun ung na bühmang khai, m'tamkhah nak na gah khai, akshou na ghing khai.

5Na hnun gui na m'hni ah a kyak ung alam päng ung changshe gui phak ciah cuun awn ng'shawng khai ah na om vai nei.

6A hmaw cu a i cha ah a ghin vai ah m'theithang vä, cun ung a ni naw aghin nak chuih shüm ba khai nei.

7Dukhaih ci gui cu bühmang ciah changshäm ah kyak ci gui, ngui na pu ung nang cu ngui ng'pu ciah changshäm ah na kyak ci.

8Kä taga ciah geit m'shi na phu ah a kyak ung leigai ah tho lawk khai, chang na shedam nak phi ng'pyi khai.

9Dukhaih ciam ng'khailang ne na ei nak pai tu vai, A cun ah phäh ah phyuhtheh nak na gah khai.

10Chang omshe gui cu nami nawt heng vai, Cun kawn ah ng'cuh vah nak, ng'vokshan nak, ming m'shet nak gui kä om ba khai.

11Nang naw theingcim ciah m'lung la bä ciah ng'thu cu na m'hni ah a kyak ung, ghangpughang cu na teihpüi ah kyak khai.

12 BAWIPA naw amdang nak cu hleei ciah ng'thu kä k'bäi nak awn düng nak khän sak ah kyak ci.

13Chang dam cu im ah om ci, k'pung ah ka luh law ung phongkawng naw na lo khai, cik ci.

14Pletbeng nak cu cun ah kyak ci — Acun naw Khanpughi naw am lungshe nak ah chang cu phak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Ak hmaw hta gui cu ami ng'tüi püi ah hmü hma thei ci gui, a i kä geing na thei ci gui. Cun ung phi akni ah that ne m'cä ung, a i cha ah ami ghin om vai m'thein ah kyak ci.

16Bühmang ci am m'cümhnah pe ne, kä cung bühmang vai ah dukhaih ci na yawshe nak ah a kyak ung, na mät cu na pyam lawk khai nei.

Cüvai ng'thu thumkip

17Ngai vä! keinaw cüivai ciah chang ah ng'thu ka ning m'thein gui khai. Ngami ah m'theithang cu nami ng'thei vai nei.

18Cun nami shüm ba ung nami yeikyai khai. Mang ah phi nami mang khai nei.

19 BAWIPA ung nami yum nak a htek vai cu kei naw ka ng'ya hlük ci nei, Cun cu keinaw nang mi am tuhbäi ka ning m'thein gui hlü ah kyak ci.

20Kei naw nangmi ah phäh ah ng'thu thuuk thumkip ka guk ci nei. A cun ung hmuhmat nak la nik ciah m'cumcä nak om ci.

21Cun kawn ah ng'düng nak akcang cu ka ning m'thein gui khai. Shin nami shui khai ah ning tüih gui ung, nangmi naw hman ciah m'shan nak cu nami law püi ba khai.

-1- Atumat nak thu thuuk

22Dukhaih ciah chang ah hawh cu na bi nak hning awn kä na lak pek vai. Am gein kaa ah yung ah m'kawt ung düi ciah khawh kä na lak pek vai.

23BAWIPA naw ngami ah mawng ma cu pyen pe gui khai. Ngami m'kyihkyawk gui ciah ghin nak cu m'kyihkyawk khai.

-2- Akhnihnak thu thuuk

24Am lung so ci, sohai m'lungshe ci awn kä nami khawt sheng vai.

25Nangmi naw ngami ah om ih düt ng'thei tu u ne kä nami ng'thawng ba hlawt khai.

-3- Akthum nak thu thuuk

26Chang tumat mat ah pu ah phäh ah kei naw ka thung khai cine shai kä nami taak tu vai,

27Kä nami peit law hlawt ung nami ih phak phi la ne hteh püi khai gui.

-4- Akphli nak thu thuuk

28Nami pupa gui naw ami ng'lin ah ng'giilung phyim cu kä nami m'hnawn vai.

-5- Akhma nak thu thuuk

29Bii akni ah bik cicu na m'hnuh vä, Ghangpughang ah chang gui ung päipih ci lani pi ciah ta, bä pi cicu ka ning m'hnuh gui khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Ng'thu K'thuuk~ 23

-6- Akchuk nak thu thuuk

1Bawi awn ateng sah ngo ne ei na ei law ung, ani a u ang cicu na m'lung kyong ah na hmat vai.

2Nang cu na ei aih ciah a kyak ung, na mät naw na mät na m'cäi vai.

3Ani ah ning m'bei tu ei akni cu kä na ei hlü aih vai. Ani naw a ning m'hleei vai ah k'tha nak khai.

-7- Akchih nak thu thuuk

4Bä ciah na cüivai vai. Bühmang vai ah kä na tha nak aih vai.

5Na ngui cu kho lailäp ung maih hning ci. Cun cu ang phia om law ne langta ah mäih ah ahei ah yong khai.

-8- Akcheit nak thu thuuk

6Sing hnaw ciah chang ah tawnglang ung kä na ei tu vai. Ani ah ning m'bei ah ei akni cu kä na ei hlü aih vai.

7"Law ä, ng'khap ba ä!" cik khai, cun ung phi akcang ah kä kyak ci. Ani ah ngaih cu ahei.

8Nang naw na ei tu na m'luak ba khai, nang ah ni nak phi maih yawp khai.

-9- Ako nak thu thuuk

9Chang gu ang aktung ah kä na ng'htau püi vai. Ani naw ai ah kä sui khai.

-10- Agha nak thu thuuk

10Ng'giilung phyim cu kä nami m'hnawn vai. Hmeihta ah khaw hmun cu kä nami guh pek vai.

11BAWIPA cu huham mah ciah ami ng'shung nak ah kyak ci. Ani naw ngami ah mawng ung ning hnungtuk päi gui ne, ng'thu pyen khai.

-11- Agha lei ät nak thu thuuk

12Na saya cu na cun ngaih vai, apäng avan ani ah na ng'thei tu vai.

-12- Agha lei goi nak thu thuuk

13A hmaw beit m'cäi vai ah nami kut kä a ng'giin vai. Ani tu that ne m'cäi nak naw ani kä ngawn khai.

14A cun ah bi nak awn ani ah ghin nak cu hun ah kyak ci.

-13- Agha lei thum nak thu thuuk

15Ka hta aw, nang na cüivai law ung kei cu ka yei aih khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Nang naw cüivai nak awn ng'thu na pyen ka ng'yak ung kei cu ka ta äh khai nei.

-14- Agha lei phli nak thu thuuk

17Hmakat ciah chang ah khan ah kä nami vamneng vai, BAWIPA kyih aa sak ne, nami ghin päi vai.

18Cun ung nang ah ma lam ghin nak dei khang khai.

-15- Agha lei hma nak thu thuuk

19Ngai ä! ka hta aw, Cüivai ne na ghin nak ah lam cu ak thuuk ah na ngaih-tüh vai,

20Zu akda awk ci la ei akda ei ci gui awn kä nami m'gu pawn vai.

21Awktat ci la ei tat ci gui cu pyam nak pyang ciah kyak ci gui. Na bilawh phung cu ei la ih bäng ah a kyak ung nang cu tuhbäi ge suishe na sui khai.

-16- Agha lei chuk nak thu thuuk

22Na pa na ngaih vai, ani kä a om ung nang kä na om khai. Na nu a ghi law ung ani naktung aih nak cu na m'dang vai.

23Düng nak, cai nak, theithang nak la m'lung ngaih ni — shin gui cu a phu käi ah hleih vai. Cun ung phi nang ah phäh ah yoih vai cu küi aih ci nei.

24Düng ciah chang ah apa cu a yeikyai nak vai ah amawng akni om ci. Nang cu cüvai ciah na hta awn na khäghah hning ci.

25Na nu la na pa cu nang awn ani khäghah vai ah na bi vai. Acun ah mäih yeikyai nak cu na nu am na pek vai.

-17- Agha lei chih nak thu thuuk

26Ka hta aw, na m'lung ngaih na na pek vai. Ka ghin nak cu na ng'thei thei vai nei.

27Pawmyau ci la lawk lak ciah hnumi cu sih nak ah cuun ah kyak ci.

28Ngami naw m'gui ei ah mäih ah ning ngäng ci gui. Chang akda kä bekhüt khai ah ngami naw bik ci gui.

-18- Agha lei cheit nak thu thuuk

29-30Zu akda awk ci, tha na ne shui ne akthai awk cicu na m'dang vä. Amät ah phäh ah m'lung thüi nak ayä nak bi ne, angtäi sei cümbawng nak, ng'thu m'da nak bik cicu ka ning m'dang gui khai. Ani ah mik ci si ah m'dei ci. Ani ung akyong leim nak om ci, Ani naw hlawi hlawt khai sü te,

31Yu naw kä ning tüihtok en sä. Asen ah atui ung phi, khap ung avai ung phi, ng'mi müi ne a kyak ung phi,

32A ngawi ung khaw ngawi nang cu k'phyu m'äm mah ah htuih ah mäih ah na kyak khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

33Na mik awsn apäng päng na hmuk khai, na m'lung ngaih, na ng'thu m'gawng kä ci ng'ciim khai.

34Tuinu ah khan ah na om ciah mäih ah na ngai khai. Nik phiui khai, ng'lau ciah htinpaw htung ung akhlüng ah na ng; cuum ciah mäih ah kyak khai.

35Nang naw "Kei cu na m'ghuih khai gui, kei cu na that khai gui, cun ung phi kä ka shüm ci, A i ah kyasei kei kä ka thawh law hning? kei ka awk ba mä vai hlü ci" na cik khai.

Ng'thu K'thuuk~ 24

-19- Agha lei kaw nak thu thuuk

1Changshe gui kä nami vamneng nak vai, ngami awn ng'khawt vai ah phi kä nami tha nak vai.

2Khüikha nak bi vai cu angtäi ah ngami ah ngaih-tüh ah kyak ci. Akhin päng ung chang tumat mat cu nat sak vai ah ami shai m'an ci gui.

-20- Amku nak thu thuuk

3Im cu cüivai nak la lunglang nak ung k'säm ne cawh ah kyak ci.

4Avan ung hmuhmat nak be ci, Akyong ung a phu küi la nikiom ciah im khawh awn be ci.

-21- Amku lei ät nak thu thuuk

5Cüivai nak cu thagui ah gai nak ah ta bä pi ci. Hmuhmat nak cu tha ghat nak ah k'tha ghaat nak ah ta küikyang pi ci.

6Cun kawn ah ng'tuk kä na bi pha ung geik na ne na pawng htei vai. M'cumcä nak akni na gah pi ung na näng vai ng'hteicha pi khai.

-22- Amku lei goinak thu thuuk

7Cüivai nak ng'thu cu thuuk aih ciah kyasei, chang gu ang naw kä hmat yäi ci. Küikyang aih ciah amawng gui pyen sak law ung ani naw a pyen tu vai a i kä om ci.

-23- Amku lei thum nak thu thuuk

8Nang naw angtäi sei akshe bi vai ah na pawng püi ung khüikha nak bik ciah chang ah na ming thang khai.

9Bilawh nak phung ung akshe ah ngaih-tüh cu katnak ah kyak ci. Amät akholä vai nak cu na gah vai, cun ung ma lam ah khaw dei khai. Ah kya ne chang a i ah kä sui cicu chang gui naw thüi nak ci gui.

-24- Amku lei phli nak ng'thu thuuk

10Nang cu küikyang ciah akhin ung na tha aken ung akcang ah na tha ken khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

-25- Amku leihma nak thu thuuk

11Kä taga ciah sih nak m'kyuk nak gah ciah chang cu, gun tu vai ah kä nami ng'giin vai.

12Nangmi naw nami bi vai ah kyak ciah kä nami ngai khai. Cun ung phi Khanpughi naw nami m'lung ngaih cu hmat ne m'khoichak ci. Ani naw k'pang ne ning ngäng gui ci, ning hmat gui ci. Ani naw nami bi ah ciah ning m'cümhnah gui khai.

-26- Amku lei chuk nak thu thuuk

13Ka hta aw, khoitui ei ä, cun cu nik ci. Khoi phiai ungka khoitui ah mäih phi m'lei ung tui ci.

14Nang naw na ngaih gep khai, Cüivai nak cu mümcha ah ni nak ah kyak ci. Cüivai nak cu na gah vai. Cun ung ma lam ah khaw dei khai.

-27- Am ku lei chih nak thu thuuk

15Chang shekha ah mäih ah kä na kyak vai, ani naw düng ciah chang gut tep ne, ami im ungka ahei ah hteh püi ci.

16Düng ciah chang cu a i chü vei a kyuk ung phi a i ah kä kyak ci. Angtäi sei tho ba ci, cun ung phi chang shekha cu leigai naw m'di ci.

-28- Am ku lei cheit nak thu thuuk

17Na ga naw hungsai a bui awt law ung kä na yei vai, ang vawn tam ung kä na yeikyai vai.

18Nang naw yei ne na teng cu BAWIPA naw hmat khai, Kä m'hni khai. Ani naw kä m'kyuk khai.

-29- Am ku lei kaw nak thu thuuk

19Chang shekha gui naw kä ning ng'ä ai sak en u sä! Kä na vam neng en nak gui vai.

20Chang shekha cu ama lam ah ka vai a i kä om ci — Ma lam ah a hmuh nak thei vai a i kä om ci.

-30- A thumkip nak thu thuuk

21Ka hta aw, BAWIPA cu na kyih aa vai, Ghangpughang cu na m'tam khah vai. Ngami hnungtuk püi gui ciah chang awn nami bi ghawm vai a i kä om ci.

22Cun ah mäih chang cu a shänghta dishum khai. Na ngaih-tüh ne ang? Khanpughi kä cun ung ghangpughang naw leigai kyak sak hning ci, ci cu?

Thu thuuk gui hteh

23Cüivai ci naw shin cha ah phi thu pyen ci; vangtäng kumtu ne m'khoichak ciah suki cu hma ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Changkaa cu changni nei cine ani naw a shäi ah a kyak ung, Ani cu chang päng naw plah tam ne thüi nak khai.

25Changkaa m'kyuk ciah suki cu a i ah kyasei phi bämang ne, akni ah aming thang khai.

26Düng ciah m'shan nak cu teihpüi akcang ah m'hnüt nak ah kyak ci.

27Im kä na cawh cang vai, kyong khui kä na pyan cang vai, na khaw ma loma ng'htei khai ah, na mät naw na hnun na m'ghin hning ciah ng'htei khai ah na bi tu cang vai.

28Cang nak ah amawng kä om ciah chang tumat hnungtuk püi ne, kä na saksi vai, ani ah mawng kä akni ah kä na pyen vai.

29"Kei ah khan ah a bi ah mäih ah ani ah khan ah ka bi tuba khai, a bi ah mäiha ah ka thung ba khai" cine kä na pyen vai.

30Dam ne gu ang ciah lo la sapyit lo sun pah ne kä ka hteit ci.

31Cun cu ng'hling plum awn be ci, m'ghaw bäng ah kyak ci. Lung paang cu piawn ne kya lawk ci.

32Kei naw cun cu teng ne ka ngai ci, ng'thei nak tumat ka gah ci.

33Na ng'yak hlü ung na gam vai, na ih vai, Na kut kep ne ashäng na ng'düm vai.

34Cun ung phi nang na ih yah ung dukhaih nak naw m'guk ei ah likhim ah mäih ah ning näng khai.

Ng'thu K'thuuk~ 25

Solomon ah ng'thu thuuk ba gui

1Shin cu Solomon ah thu thuuk ba gui, Judah ghangpughang Heyekiah ah yung ah saya gui naw ami ku tuba ah kyak ci.

2Khanpughi cu kami m'tam ci, am yih m'thuh ah mawng ah phäh ah, ghangpughang gui cu kami m'taam gui ci, ami cangkha ah phä ah.

3Ghangpughang naw ai a ngaih-tüh cu nang naw kä na hmat ci, ani ah ngaih-tüh cu kä mi pha ci, khomik ah mäih ah hlüng ne tuinu ah mäih ah thuuk ci.

4Ngui ungka ang eek gui cu lak yawp ah a kyak ung ngui shep ci naw akiom ah shep khai.

5Akshe ah m'cumcäi thei cicu ghangpughang ungka kami k'täm khai. Aniah uknak cu ataga nak awn avan naw hmat khai.

6Ghangpughang ah ma ah na ng'düih ung nak tawt vai ah kä na tha nak vai, na küikyang ciah kä na ngaih vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Hlüng pi ciah ngoh nak vai na k'thäh tu ah ta, küikyang tuba ciah chang am na ngoh nak na m'hnawn vai ah na pyen tu cu mä tupi ci.

8Na hmuh ah mawng pyen vai ah ang ghit aih ah yung ah kä na hteh vai, a kawn ah ahei saksi naw law ne na hma ciah a pyen ung a i ah na kyak khai aw?

9Nang la na im ng'phei ung ngaih kä ng'hmat ci a om ung na ni mät naw nani m'dim vai. M'yih thuh gui phung api phi kä nami m'thawh en vai.

10Kä cun ung chang nü naw a i kä nami m'yih hlawt ciah hmat khai. Cun ung kä ng'aa ne kä nami om hlawt khai.

11Ng'htei khai ah m'dang ah ngaih-tüh nak cu ngui ung ng'lin ah ghui lawi ah mäih ah kyak ci.

12Ngai yak hlü ciah chang am hmuhmat nak om ciah chang ah pek ah m'shümthein nak cu, ghui kutcüp, kä ung, ghui akni awn pyan ah cünglung ngamä a phu küi pi ci.

13Bä ciah ng'shä cu tüi ciah chang ah phäh ah k'tha m'thaai nak ah kyak ci, Geit khäm ah khin khaw ang ling yah ung tui gei ah mäih ah kyak ci.

14Shaitak bi neta kä pe phung ciah chang cu, kho kä aa sak phung ciah khongmei la khokhi ah mäih ah kyak ci.

15M'lung neim skak ne ng'ge ng'pai nak naw akhüighat pikbäih acu khep hning ci, uktu gui phi lu hnga päng sak ci.

16Nang ung hlü ciah kawn ah m'däm ne khoitui kä na ei vai, ada aih ung ning lawk sak khai.

17Na im ng'phei ah ashäng shäng aih kä na om tu vai. Ani cu nang ah phäh ah bawngbai neta ning gen lawk khai.

18Kä hman ciah ng'gu k'bün nak cu sih nak ah khim ghat, htung tawn la m'la ak ghat ah mäih ah kyak ci.

19Ang cet yah ung kä b ä ciah chang ung ng'khüi cu ha ak hnet awn htui ne ei ei ah mäih, a kho hnget ah hteh ah mäih ah kyak ci.

20Am lung thüi aih ciah chang am ng'äi m'cu cu kho am yu ah hnüüp ung ak htu suh pek awn täng ci, khei ung m'shi shum awn täng ci.

21Na gaa a cawi ung ei na m'bei vai, tui agha ung tui na tu vai,

22Nang naw ani cu ng'aa nak awn uih sak ci sei, BAWIPA naw nang cu ning m'cümhnah khai.

23Siip khokhi naw kho k'aa a law püi ah mäiha ah chang pyensak nak naw m'lungshe nak law püi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Ng'tukvook ghüh ciah chu awn im ät ung om ah kdam ah ta im khuih ah khan ah kai ne om cu bä tuba ci.

25A sho nak kho ah kaa ngh'thu ni ng'yak cu kho hu sei tui gha neta tui ak gei awsk ah mäih ah kyak ci.

26Changnicu changshe ah mäih ah am lungsi ung m'no ciah tuihta, thuk ciah tuibüm ah mäiha ah kyak ci.

27Khoitui ada aih ah a kyak ung nang ah phäh ah kä nik ci, a cun ah mäih ah m'taam khah vai tha nak aih phi kyak ci.

28Na m'lungshe nak kä nak üüp hlawt ah a kyak ung vongpaang kä om ciah mang gaw tuk ghet vai ah auh ciah mäih ah am gein kaa ah na kyak khai.

Ng'thu K'thuuk~ 26

1Akgu ang m'taam cu akholä ah kyak ci, khoicha ah khoitui, geit khäm khin ung kho aa ah mäih ah kyak ci.

2Plahtaam naw kä ning kyuk khai, ngami awn kä na khinkha ung. Ngami cu kä ngo phung ne yong ciah kha awn täng ci gui.

3Nang ung ng'se teeuh nak vai, laa kaih nak vai, chang gu ang thah nak vai om ci.

4Ak ang ah ning shi cu na m'shan ah a kyak ung, nang phi ning shik ciah chang ah mäih ah na ang ciah kyak ci.

5Akcang ah ng'shik cicu akcang ah m'shan vai, Cun ung ng'shik ciah chang naw ani cu amät ah ngaih hlawk ah kä lung lang ciah hmat lawk khai.

6Ak gu aang am ng'thu na pyen sak ah a kyak ung, na mät naw na mät ah khaw na m'chün ciah kyak ci. Nang cu khüikha nak na k'thäh ciah kyak ci.

7Chang gu aang naw ng'thu thuuk mang hning ci, a cun ah mäih ah a khaw nget ci naw a khaw mang hning ci.

8Chang gu aang m'taam khah cu yaili ung lung phun ne kah ah mäih ah kyak ci.

9Ak gu aang naw thu thuuk a pyen tu cu awktat ciah chang naw a kut ung shun ciah ng'hling ak kawih ba khit ah mäih ah kyak ci.

10Ng'ghüh ciah chang naw ak gu aang ghüh ne a law püi ah a kyak ung ng'gui phaa ciah chang päng nat sak ciah kyak ci.

11Ui naw am lawk a hteh ba shi ah mäih ah chang gu aang naw akshe a bi cu bi ba mä ci.

12Sheka pikbäih ciah ak gu aang pang cu, amät kä cüivai mui neta, cüivai ciah ngai ciah ta bä tuba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13A i ah kyasei dam ciah chang cu im ah akpung ah kä luh law ah a om ang? Ani
naw a i ang a kyih, phongkawng ang?

14Chang dam cu ih phak ung ng'hleei ci, ani cu m'kawt khän ung ng'phiui cu ah
m'kawt awn a i kä ng'lak nak ci.

15Chang amshah gui cu ami shai ung buh ami hang bai vai ah phi dam ci gui,

16Chang dam naw amät ah ngaih nik ciah amawng ama pe hning ciah chang sing
chih ah ta, hmuhmat tuba pi ciah ngai ci.

17Na mät ah mawng ah kä kyak ci lut ne na ng'cuhcan tu cu lam ung hteit neta ui
ak hnga ung paang ne kaih ci awn täng ci.

18-19Chang akshe ung hteh püi neta, gaih vai ah ka kyak nei, cik ci cu, sik nak vai
ah meili gü nak ciah ak gu awn täng ci.

20Sing kä a om ung mei sik ci, ng'pyen sak nak kä a om ung ng'tukvook maih ci.

21Mei k'eh naw meicak cu ng'ai sak ci, Sing naw mei cang sak ci, Khüikha nak bik
ciah chang naw ng'cuhcan nak thawh sak ci.

22Ng'pyen sak nak cu hlim aih ci, a i hlawk ah mikmi naw mi k'düük hlük ci ang?

23Akcang ah na ngaih-tüh thup ciah kä ni ciah thu cu, a phu yün ciah m'dek am
ah khan ah hman akni hei dak ah mäiha ah kyak ci.

24Thuvi ciah chang naw a thüi nak cu kä düng ciah ng'thu ah hnu ah ng'thup ci.

25Cun cu däm khai, cun ung phi kä nami yum vai, ai ah kyasei ci ung ani ah m'lung
cu thüigen nak awn be ci.

26Ani naw a thüigen nak cu m'yih ci, Cun ung phi ani naw akshe a bi gui cu, päng
naw hmuk ci.

27Chang hei ah awh nak vai ah cuun cuung ci gui cu, ami mät awk ba ci gui. Näng
lawk ciah chang gui cu dishum ci gui.

28Nang naw chang tumat thüi na ne nat nak a gah vai ah na m'hleei ci. Kä nik ciah
ng'thu m'gawng cu a kholä, di nak ah kyak ci.

Ng'thu K'thuuk~ 27

1Ngawi ung ah phä ah kä khähghah vai, heng ung ngawi ung a i ah akyak vai cu
nang naw kä na hmat ci.

2Chang hei gui naw ning m'taam u sä — chang khuihei gui naw phi ning m'taam
u sä, na mät naw na mät kä na m'taam vai.

3Lung la laigin ah gih cu, chang gu ang naw a bi hning ah khüikha nak awn m'täng
vai ah kä kyak ci. P

© 2016 Bible Society of Myanmar

4M'lungshe nak cu nget ngawng nak la dishum nak ah kyak ci, Cun ung phi m'thüikhang nak cu cun ah ta sheka pi ci.

5Chang a i ah kä sui tu ah ang dang ah m'cäi m'ä tu cu bä pi ci.

6Nang khai ah aning bi ung phi teihpü cu khäng htek ci, Cun ung phi gaa läi naw na phleing khan ah a kut a taih ung phi — na geing nak vai.

7Na phü yah ung khoitui phi kä na m'hni khai, cun ung phi na cawi yah ung ei akha phi tuihlim khai.

8A im kä m'tho ba ciah chang cu ang bu nawng ciah kha awn täng ci.

9Tui ng'ui la tui ng'ui tui naw nami m'lung ning yei sak gui ci, Cun ung phi khüikha nak naw ding gei nak cu m'shet ci.

10Na teihpüi la napa ah teihpüi cu kä na m'hnih vai, khüikha nak ung na gawk law ung, ning m'htei khai ah na phäi nau kä na k'thäh vai, nani ng'shawng ciah na phäi nau ah ta, na pei ah om ciah na im ng'phei naw, ning m'htei tuba hning khai.

11Ka hta aw, na cüvai vai, cun ung kei ka yei khai, a u naw a na täitawk ung phi, kei ung ka m'shan nak vai om khai.

12Ng'langkha ciah chang naw khüikha nak a gawk law cu, hmu ne hlawi ci. Cun ung phi a i kä ngaih-tüh thei ciah chang cu acun ah ng'lung ah hteit ne lut ci, akawn ah ng'yuu ba ci.

13Ang ciah chang tumat naw kä a hmat man ah chang ah pu ka ning thung pek khai cine shai atak ung amät ah khawh awn athung vai ah pek vai cu a kyän vai nei.

14Nang naw na teihpüi cu khongawi htasiik ung m'tho ne, m'lau ne hriham na pek cu, na plahtaam ah mäih ah kyak ci.

15Ng'thushai ciah chu cu kho a aa hnüüp ung bek bek ah hteeu ciah tui awn täng ci.

16Düm ah om khai ah a i hawkcha ah na m'shümthein khai aw? Khokhi cu k'tha na ne na ng'düm sak hlawt khai aw? Na kut ung be ciah situi cu tha na ne nak pang hlawt khai aw?

17Chang gui cu tumat la tumat ng'thei theng tuk ci gui, m'sii awn m'sii k'tah ah mäih ah kyak ci.

18Thei ghing cu na m; htei ung thei na ei vai om khai, A bawi m'hteihtang ciah changshäm cu m'taamkhah nak om ci.

19Tui ung dang sei na hmuh cu na mät sah hmai ah kyak ci. Na mät ah na m'lung hmuh sak cicu na mät ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Chang ah ng'yak hlü gui cu sih nak khaw ah mäih ah kyak ci, angtäi sei akhan om ba hnga mä ci.

21Ghui la ngui cu mei awn m'nüm ah kyak ci, chang ah ming thang phi acun ah mäih ah m'nüm vai kyak ci.

22Nang naw chang a gu ang a sih ü awng güt na m'ghuih ung phi, ani ah gu ang nak cu ani ungka maih khai ah kä na m'ghuih hlawt khai.

23Na sei la na me cu na m'khüt hning hlawk ah na m'htei vai,

24A i ah kyasei ci ung khawh cu kä ng'täi ci, changpakhui gui phi ng'täi ne kä om ci gui.

25Nang naw m'htung ng'nawi yung ah khu k'paai ne m'ghaw nak paai ci, Cun ah yah ung ahei khu gui tho bi ci.

26Nang naw na htome mu awn suisak na pyang hning ci, na me gui amshah yoi ne na gah ah ngui awn khaw na thong hning ci.

27Pawih ba ciah me gui ungka me suuk cu nang la na kyong ungka ah phäh ah kyak khai, na changshäm hnumi hta gui ah phäh ah phi kyak khai.

Ng'thu K'thuuk~ 28

1Chang shekha cu a u naw kä a gawt ung phi amät dawng ci, Cun ung phi düng ciah chang cu phongkawng ah mäih ah m'gäi ci.

2Khochang ah hmakat nak ung uktu tumat om ne ahei tumat kä om law ba ci. Cunung phi a lu hnga ni ne ng'langkha ciah ang vai gui a om ah a kyak ung, khochang khüighat ne khäng htek ci.

3Dukhaih ci yawshe nak ciah huham ah cia huham ah ciah chang cu geit m'di ciah khaw k'aa ah mäih ah kyak ci.

4Thukhän kä na läk ah a kyak ung chang shekha täng ah na om ciah kyak ci. Thukhän na läk ah ah a kyak ung ngami hnungtuk püi ciah na kyak ci.

5Changshe gui naw taga nak ah mawng kä hmat ci gui, Cun ung phi BAWIPA kawihnah ci gui naw, akni ah hmat ci gui.

6Adukhaih ung phi düng nak om ciah chang cu bämang neta kä düng ciah ta bä tu ba ci.

7Thukhän läk ciah changnong cu lunglang ciah kyak ci. Kä nik ciah chang awn khawtsheng ciah chang cu, apa ah thüi nak vai ah kyak ci.

8Chang gui ah khan ah na lak ah a taw anglon awn na bühmang ah akyak ung, nang ah khawh cu dukhaih ci m'gein ciah chang ung gawk yawp khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Thukhän kä na läk ah a kyak ung nang ah taigü cu Khanpughi naw teng ne thüinak aih vai ah ng'yak ci.

10Changnicu akshe bi vai ah nak k'tük ah a kyak ung nang cu na mät ah thaai ung na kyak khai. Changnicu ak bä ah m'cümhnah nak gah khai.

11Bühmang ciah chang gui naw angtäi sei ami mät cüivai ci gui ah ngai ci gui.

12Changninaw huhmam agah law ung chang päng naw mtaam ngak ci, Cun ung phi changshe naw a uk law ah a kyak ung chang gui thup ne om püi gui ci.

13Na hmakat nak cu k'tha na ne na thuh ah a kyak ung, na ghin nak ung ngawi ah phi ka na naing khai. Na ng'kiaa yawp vai na nawng yawp vai: cun ung Khanpughi naw ning m'gein khai.

14Angtai sei BAWIPA na lak vai, cun ung na yei khai. Na m'lung aliing ung na shum khai.

15Dukhaih ci gui cu uktu gi naw hnu na gui u sei amgein kaa ah kyak ci gui. Ani cu m'ngawk ciah kawng la khawm ah maih ah kyih vai ah kyak ci.

16Am lung ngaih ka nik ciah uktu cu m'ghämce ci, Ng'dung nak ka om ciah uktu naw ak shou uk ci.

17Chang ngawn ciah chang cu angphuh hmun tha na ne co ciah kyak ci. Kä nami maa nak vai.

18Düng ne na om vai, cun ung na phyawng khai. Kana dung ung ang ghit ah nang kyak khai.

19Ng'khui ne ng'bik ciah chang cu a ei vai da ci, akhin maih sak düt cicu ang tai sei dukhaih ci.

20Düng ciah chang naw akbe ah yei nak ah ghin nak hmuk ci. Cun ung phi ang ghit ah na mang hlü ung m'kyuk nak na gah khai.

21M'thuikhang nak cu chei ci. Cun ung phi m'taga khai ah chang cu apihta ah ng'shei nak a om ung chei ci.

22Amät bäng ang bühmang vai tha nak ciah chang naw dukhaih nak naw a thah law vai cu kä hmat ci.

23Chang cu nam shung tu vai, cun ung ani naw ning chang m'sui law pi khai.

24Nupa ah khawh m'guk cu ka hma ciah ngai ciah chang cu ahei m'guk ei gui ah ta kaa pia ci.

25Mäthnga kä ngaih nak naw yaica nak law pui ci. Nang cu BAWIPA ngaih gep ne na om ung ba pi khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Na mat ah ngaih ba ah na om cu na gu ang ah kyak ci. Na phyawn nak vai ah cuivai ba pi ciah m'theithang cu na lak vai.

27Dukhaih ciam na pektak vai, nang ung a i ka hlü ba khai. Dukhaih ciah ma ah na mik nam shin ung chang gui naw ning plahtam khai gui.

28Chang omshe a huham mah law ung chang gui ng'thup ci gui. Cun ung phi ngami ah huham ang kyak ba ung chang dung gui naw uk ba khai gui.

Ng'thu K'thuuk~ 29

1Ami ning m'düng m'shung päng ung na ling aih ah akyak ung hnüüp ät ung akhui ah na ng'deng khai, kä na tho ba hlawt khai.

2Düng ciah uktu cu na m'hnuh vä, kei naw yeikyai ciah chang ka ning m'hnuh gui khai, akshe ah uktu cu na m'hnuh vä, kei naw kä yeikyai ciah chang gui ka ning m'hnuh gui khai.

3Nang naw cüivai nak nak tung nak ung, napa naw nang awn khähghah khai. Gu ang ciah chang naw chang hlawhhlang ung a ngui ng'pyi sak ci.

4Ghangpughang naw taga nak ak tung ah abi ung akho akchang khüighat ci. Ngui ktung na ne abi ung a khaw akchang di sak khai.

5Nang naw kä akni ah na teihpüi na m'tamkhah ung namät ah phä h ah cuun na cuun ah kyak ci.

6Düng ciah chang gui cu yeikyai ne ami ng'päiyee yah ung changshe gui cu ami mät ah katnak ung awk ci gui.

7Changninaw dukhaih ci gui ah chaw vai cvu hmat ci, cun ung phi chang shekha gui naw cun ah mäih cu kä hmuhmat ci gui.

8A u chang phi a i ah kä ngai ciah chang naw mang gaw avan ung hungsai thawk sak ci, cun ung phi cüivai ciah chang gui naw avan dim deeih sak ci gui.

9Langkha ciah chang cu chang gu ang awn ani hnungtuk cuhcan law ah a kyak ung ak gu ang cu gai ne ng'hawh ne nget ngawng lawk ci,

10Ng'sai gha ciah chang gui naw changnicu thüi nak ci gui. Cun ung phi düng ciah chang gui naw cun ah mäih ah changniah hnun gui cu shungvong ci gui.

11Chang shekha gui naw ami m'lunhshe nak cu m'dang ci gui, Langkha ciah chang gui naw cun ah mäih cu m'lung sau u ne, pang ne m'hlat ci gui.

12Uktu naw kä hman ci m'cumcäi nak aläk ah akyak ung bawi gui ami van cu hleeihlak ciah kya yawp ci gui.

13Dukhaih ciah chang la ani yawshe nak cicu ng'chum vi goi — BAWIPA naw ani nik hnih am mik m'dei nak pe goi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Ghangpughang naw dukhaih ciah chang ah chaw a shungvong ah a kyak ung, ani naw akshou uk khai.

15M'shümthein nak gui la m'hnütbäi nak gui cu ak hmaw gui ah phäh ah akni ah kyak ci. Ak hmaw cu amät ah ngaih ah a hteh ah akyak ung, ani naw anu cu ng'aa sak khai.

16Changshe gui cu ami huham mah law ah a kyak ung, leibei da lawk ci. Cun ung phi düng ciah chang gui cu cun gui ah yung kyak vü hmuk khai ah ghing khai gui.

17Na hta cu m'hnütbäi nak na pek vai, nang cu angtäi sei ani awn na khäghah khai, ani naw thui ng'a nak vai ah mawng kä ning pe phung khai.

18Khanpughi ah lam shüm nak kä om ciah khochang cu kä ng'käkhtäng ciah khochang ah kyak ci. Khanpughi ah thukhän k'pang ciah chang cu yeikyai nak om ci.

19Nang naw na changshäm cu ng'thu püi düt ne kä na m'shung m'düng hning khai, Ani naw ning hmuhmat khai, cun ung phi a i ah kä ning sui khai.

20Kä ngaih-tüh ah ng'thu ng'htau ci cu, ak gu ang ah ta a ngaih u nak kä däm tuba ci.

21Nang naw na changshäm cu ak hmaw yah ung tün ne ang yak hlü päng na pek ah akyak ung, hnüüp ät ung ani naw na khawh avan la yawp khai.

22M'lungshe aih ciah chang naw ng'tukvok nak la khüikha nak akda awt ci.

23Chang yawshe nak ciah chang naw yung kyak nak ung ning hteh püi khai, Cun ung phi na m'lung na neim sak ung nang cu chang m'sui nak om khai.

24M'guk ei ah apaw cu akkaa pikbäih amät ah gaa ah kyak ci. Ani naw yung ah hman ci a pyen ung ani cu m'kyuk nak gah khai. Kä a pyen ung Khanpughi naw plahtaam khai.

25Chang gui naw ami ning ngaih ah mäih ah na om ung kyih vai kyak ci, Cun ung phi BAWIPA ung na ng'ap ung na phyawng gai khai.

26A chang päng naw uktu ah ani nak cu ng'ya hlük ci, cun ung phi taga nak cu BAWIPA bäng ung na gah khai.

27Düng ciah chang naw akshe cu thüi nak ci, shek ciah chang naw düng cicu thüi nak ci.

Ng'thu K'thuuk~ 30

Akur ah Ng'thu gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Shin gui cu Jakeh ah hta Akur ah thuuk ciah ang thu gui ah kyak ci. Khanpughi
kei awn kä om ci, Khanpughi kei awn kä om ci, kei cu am gein kaa ah ka kyak ci
nei,

2Kei cu chang ah mäih ah kä kya ne ui ai ah mäih ka lawk ci. Chang ung om khai
ah lu hnga kei ung kä om ci.

3A i cüivai nak phi kä ka ng'thei man ci. Khanpughi ah mawng a i phi kä ka hmat
ci.

4Ani ung khankho hmuhmat nak lam ung abawi om ne ang? Ngami naw ami kut
awn khokhi pha man u ne ang? tui phi pyon awn htun man u ne ang? Khomdek
khan ung ng'gii mä tän man u ne ang? Ngami cu a u gui ang, na hmat gui ne ang?
Ami hta nau gui cu a u gui ang?

5Khanpughi naw abi ah shaitak phung cu k'pang khek ci, Ani ah shungvong nak
shui ciah chang avan ah phäh ah ani cu shawi ah kyak ci.

6Ani naw kä a pyen cu ani naw a pyen ah, na pyen ah a kyak ung, ani naw ning
shedam na ne nang na hleei ciah m'dang khai.

Thuthuuk pi gui

7Ka ning yoi ci Khanpughi, kä ka sih pha ung pahnih na pe ä,

8Hleeihlak nak ungka nak pang ä, Kä na pyam sak, kä na mang sak en ä. Cun ah
kyasei ka ng'yak hlü ng'büh khai ah ei vai bäng na pe ä.

9Kei naw akdäm ka tak ung kei naw nang kä ka ning ya hlük ciah ka pyen khai.
Kei ka dukhaih ah a kyak ung kei cu m'gu ne ka Khanpughi ah khan ah thüisei
nak ka law püi khai nei.

10Abawi ah ma ah changshäm cu kä nami täitawk vai. A cun ah phäh ah nang cu
plah tam nak la geinvai nak na gah khai.

11Apa plahtam ne anu kä yum ngak ciah chang amshah om ci,

12Ami mät naw ami mät theingcim ciah ngai ciah chang gui om ci gui. Cun ung
phi ngami cu lelawi ci gui.

13Mi mät naw ami mät ni aih ciah ngai ciah chang gui om ci — a i hlawk ah kami
nik ci ang? cine ami mät naw ngai ci gui.

14Dukhaih ci la pyamtham ciah chang ah kaa m'ghämce ne guh pek ciah chang
gui om ci, cun cu ngami naw ami hnun ami m'ghin nak ah lam ah kyak ci.

15M'liit tumat ung a hta hnu hnih om ci, ani nik hnih cu, na peä, ciah ani ming sui
goi ci! A i kä chüm hlawt ciah amawng phli om ci,

© 2016 Bible Society of Myanmar

16sih nak ah khaw, kä hta ciah hnumi, kho aa ng'ya hlük ciah m'dek chawng, kä m'sih hlawt ah mei k'law.

17Apa gaih m'gin ne ghi lawk ciah anu päipih ciah chang cu langta gui naw ei khai gui nei, kaap gui naw amik kawih khai gui nei.

18Kei ah phäh ah kä hmat hlawt vai ah ng'yih thuh ciah amawng phli om ci;

19Khankhomik ung yong ciah hmu kyung, lung k'pou ung ng'yawi ciah k'phyu, Tuinu ah khan ah a lam shui ciah htinpaw, Ng'yumhni tuk ciah hnumi la pami.

20Shin cu kä bekhüt ciah hnumi ah hnunthawh ah kyak ci; chang ahei awn ng'yaw ni ne tui ng'si ba neta, "kei naw a i phi cheishoh nak kä ka bik ci nei" cik ci.

21Khomdek amät naw kä a dou hning mawng phli om ci;

22Ghangpughang ah kya lawk ciah changshäm, A ei vai ang yak hlü avan om ciah chang gu ang,

23thüi nak awn be ne ceimah ciah hnumi; A bawinu ah hnün ung ngok ciah changshäm hnumi,

24Khomdek khan ung a yaw hta ung phi ang htei ah lunglang ciah ak ghing ming phli om ci;

25M'liing: ngami cu ami k'tha ken ci, cun ung phi kho cha ah ami ei vai m'cun m'sep hning ci gui,

26lungvii; ngami cu kä gai ci gui, cun ung phi lung gui ah ng'lung ah ami im co ci gui.

27Khanpeh: Ami ghangpughang kä a om ung phi, masa ne ng'tän ne ng'gui ne hteit ci gui.

28Imphan; Tumat na kut ung na shum hning ci, cun ung phi mang ah im ung phi hmuh vai kyak ci.

29Ang müi ah hteit thei ciah ang ming mah paphli om ci:

30phongkawng khisa avan ung gai pikbäih ci, a i phi kä kyih ci.

31Me ca gui; lam khai ne om ci gui, chang gui ah ma ung ghangpughang gui.

32Nang cu gu ang ne changshe na ne, akshe pawng püi ne na kyak ung, ng'däm ne ta na ngaih vai!

33Suuktui cu na thäh ung, khläm cicu na gah khai, chang tumat ah hna na thah ung, si lut lawk khai. M'lungshe nak na m'thawh ung khüikha nak ung na gawk khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Ng'thu K'thuuk~ 31

Ghangpughang m'cumcäi nak

1Shin cu ghangpughang Lemuel am anu naw am cäi nak ah thu thuuk ah kyak ci:

2"Nang cu ka ning m'hni ah ka hta, ka taigü ah ang dang nak ah na kyak ci. A i ka ning m'thein khai ang?

3Na thagui avan cu ng'yawpawm nak awn kä na ng'pyi sak en vai. Na ngui avan cu hnumi ung kä na ng'pyi sak en vai. Cun gui naw ghangpughang cu m'di ci gui nei.

4Ngai ä, Lemuel! Ghangpughang naw yu kä a awk vai, awktat vai phung kä a awk en vai.

5Ami awk ah a kyak ung thukhän m'hnih ci gui, chang gui ah ng'yak hlü akcang cu nawng düt ci gui.

6Agak cu si law hlük ci la geinvai ciah chang ah phäh ah kyak ci.

7Ami dukhaih nak la kä ami yeikyai nak ami m'hnih vai ah nami awk sak gui vai.

8"Ami mät kä ng'thu hlawt ciah chang gui ah phä ah ng'thu nami pyen pek gui vai, am gein kaa gui ah ami gah täng vai avan cu nami shungvong pek gui vai.

9Ngami ah phäh ah ng'thu pyen ne, ng'düng khai ah ng'thumcha ne dukhaih ci la ng'ya hlük ciah chaw cu nami shungvong pek vai."

Lunglang ciah chu

10Lunglang ciah chu hmuh vai cu khak aih ci! Ani cu pyülung ah ta küikyang pi ci nei,

11Ani cu acei naw ngaih gep ci, a cei cu kä du khaih phung khai.

12Acun ah chu naw a ghin nak chuih a cei cu akni ah m'htei sedi geinvai nak kä om ci.

13Ani cu htome mu bi ne linen sui tah ne, amät tawt law ci.

14Sumlei ciah htinpaw ah mäih ah ani naw, a shou nak ah kaa ei vai cu im ah law püi ci.

15Khaw kä thai pha sei tho law ne, akyong chang gui ah phäh ah ei shong ne, a changshäm gui naw ami bi vai cu m'cäi m'ä gui ci.

16Ani naw kholo vai shui ne hleih ci, ani naw amät naw shui ne agah ah ngui awn sapyit lo bik ci.

17Ani cu khüighat ciah bii k'bi ah kyak ci. Gaigawng ci, k'tha nak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Ani naw abi lawh gui päng ah a phu ma cu hmat ci, ani cu kho cawih güt sei bii bik ci.

19Ani naw amät ah pyai awn hmui bi ne, amät ah sui amät naw tah ci.

20Ani cu dukhaih ci gui la ng'ya hlük ci gui ah ma ah ng'khailang ci.

21Ani cu khüi a bok ung phi kä ng'ä ci, a i ah kyasei ci ung ani ah kyongkhui ung sui ak oh gui om ci.

22Ani naw yih phah pyang ne, am kim linen sui akni sui ci.

23Ani ah cei cu van naw hmat ci, kho chang ung ng'vaihta ciah kyak ci.

24Ani naw sui akni tah ne khei pat pyang ne sumlei ci gui am yoih na gui ci.

25Ani cu khüighat ci, chang phi chang m'sui tuk ci, ma lam hteh nak vai ah phäh ah kä kyik ci.

26Ani cu cüivai ne ng'awi gi khai ah ng'thu htau ci.

27Ani cu angtäi sei tawt aih ci, akyong khui ung hlü cicu teng ne m'htei ci.

28A hta gui naw yum ngak ci gui, acei naw m'tam khah ci.

29Ani naw pyen ci, "Hnumi gui akda cu chu ni ah kyak ci gui, cun ung phi avan ungka nang cu akbä pi ah na kyak ci."

30M'däk nak cu lam hma nak ah kyak ci, kyom nak cu ng'kawn khai, cun ung phi BAWIPA m'tamkhah ciah hnumi cu m'hlüngtai nak om khai.

31Cun ah hnumi am a bi avan ah phäh ah ang lawn ah pek vai. Ani cu chang päng naw ak chang m'sui vai ah khin kha ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Thushäutu

Thushäutu 1

Ghin nak cu Akholä

1Shin cu David ah htapa, Jerusalem ghangpughang, ak thuuk hmat ciah ng'thu ah kyak ci.

2Ak thuuk hmat ci naw pyen ci, Shin cu akholä nei, akholä ne, ghin nak cu akholä nei, avan akholä nei.

3Nangmi naw nami ghin nak cu bilawh nak, khüighat nak awn nami ng'pyi sak ci.

4Ng'shon ät hteit sei ng'shon ät law ba ci, cun ung phi khomdek khan cu a cun ah om ci.

5Khokhi cu lut law ne, hang law ba ne, ang tün nak ba vai ah cüm bawng ne hteit ba ci.

6Khokhi cu a htumtäng ah khi ne, a siiptäng ah khi ne ng'veing ne, ng'veing ne khi ne, a cun ung gawk ba ci.

7Tuilawng päng cu tuinu ah ng'dawn ci gui, cun ung phi tuinu cu kä be phung ci. Tui gui cu tui ah khawng nak ah ng'hlat ne gawk ba u ne, cun ungka long ba mä ci gui.

8Apäng avan cu khüikha nak täng ah mang ci-khüikha nak cu ng'thu awn pyen vai ah däm aih ci nei. Mi mik naw kä hmu yap lawt ci, mi hnga naw kä ng'ya yawp hlawt ci.

9A yan kya man cicu kya ba mä khai. A yan bi bi man cu bi ba mä vai kyak ci. Khomdek khan avan ung akthai a i kä om ci.

10"Teng vä, shin cu akthai nei!" cine chang naw pyen thei ci. Cun ung phi, cun avan cu a cau kya pyi man ci nei, kä mi ng'tüi pha ung kya pyi man ci nei.

11A cau kya man cicu a u naw kä shüm ba ci. Tuhbäi la ngawi ah ang'lak ung kya lawk khai gui cu, lawk khai ah hnüüp gui ung om ciah a u naw kä shüm khai.

Ak Thuuk Hmat ciah Buitäng gui

12Kei, ak thuuk hmat cicu Israel kho ung ghangpughang ah kya ne, Jerusalem ung ka om ci.

13Shin ah khomdek khan ung bilawh gui phung, kei naw cet ne k'tä ne, ka teng khai ah ka om ci. Khanpughi naw khüikha nak ah mawngma cu mikmi ah khan ah yuk cha pyi ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Shin ah ah khomdek khan ung bilawh gui nü cu kei naw ka hmuk ci nei, kei naw ka ning m'thein gui cu, cun gui avan cu akholä nei, Cun cu khokhi k'täm ne pha ah mäih ah kyak ci nei.

15Ng'koi cicu kä nami ng'düng sak hlawt khai; kä om cicu kä nami khei hlawt khai.

16Kei naw ka mät ka pyen nak ci, "Kei cu dämduh ciah chang ah ka kyak pyi ci, ka hnu ung Jerusalem uk ci gui ah ka cüivai pi ci. Cüivai nak la hmuhmat nak akcang cu kei naw ka hmat ci."

17Hmuhmat nak la gu ang nak, cüivai nak la gu k'tak nak gui ah ng'lak mah nak cu kei naw ka ng'thei khai ah ka k'bäi pyi ci nei. Cun ung phi, kei phi khokhi gawt ne phak ciah mäih ah ka kyak khai cicu ka hmuk ci.

18Chang cu cüivai law pi ci, ng'ä ai law pi ci, hmuhmat law pi ci, a cun naw nat sak pi ci.

Thushäutu 2

1Kei cu ka mät ka yei vai ah om ne, yeikyai nak cu a i ang ci phi hmuh vai ah ka k'bäi ci. Cun ung phi, cun cun phi akholä ah kyak ci, ciah ka hmuk ci.

2Gaih cu gu ang ah kyak ci, yeikyai nak naw kä akni ah ning kyak sak ci, cicu kei naw ka hmuk ci.

3Cüivai nak ng'yak nak hlü cu gah nak vai ah, sapyit tui aw ne hüithaw ne, a khin k'ni gah vai ah ka k'bäi pyi ci nei. Cun cu khomdek khan ung chang gui naw ami ghin nak aktawi ami ng'pyi sak nak vai ah, akni pi ah ka ngai man ci nei.

4Kei naw dämduh ci gui ka pyi phleh ci nei. Ka mät naw ka im co ne, sapyit gui phi ka geit ci nei.

5Kei naw dum gui, lo gui ka geit ci, a cun ung sing theih gui avan om ci;

6A cun gui tui shawi nak vai ah tuishawk phi ka pyang ci.

7Kei naw changshäm akda ka hleih ci, ka kyongkhui ung changshäm gui ah hta gui phi om ci. Jerusalem ung om tu man ciah chang gui ah tak man phung ah da pi ciah seime ka tak ci.

8Ka uknak ah khawlei mang gui ah khawh ungka ngui la ghui gui cu k'bum ne ka phluk ci. Hnumi pami gui naw ng'äi m'cu ne na khinchah nak ci gui, pami tumat ah ng'yak hlü bä sak khai ah hnumi avan kei ung om ci.

9Ä, kei cu ka dämduh ci, Jerusalem ung om man ciah chang phung ah ka dämduh pi ci nei, ka cüivai nak naw a i yah ung phi kä na yuk kyak sak man ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Ka ng'yak hlü phung cu, ka gah ci. Yeikyai nak phung kei ka ma man ci. Kei cu ka bilawh gui phung ah phäh ah ka khähghah ci nei, cun gui avan cu kei ah m'cümhnah nak ah kyak ci nei.

11Ka bi gui nü avan la a i hlawk ah k'tha na ne cun gui ka bi avan cu ka ngaih-tüh ah a kyak ung, a i hta phi bä ci kä om ci, cun cu khokhi gawt ne pha ah mäih ah kyak ci — a i phi mang vai kä om ci.

12Cun kawn ah ghangpughang tumat naw a yanä ghangpughang gui ah bi man bä cu bi hning ci nei. Cun ah kyasei, cüivai nak, kä geingbawng nak, guktak nak ah mawng cu tün ne ka ngaih-tüh ci.

13Akdei cu a hmüp ah mä abä tuba ah mäih ah, cüivai nak cu gu-ang nak ah mä bä tuba ci, cicu ka hmat ci.

14Cüivai ciah chang naw a hteh nak ah lam cu hmat ci, gu-ang ci naw kä hmat ci." Cun ung phi täng ciah manak vai naw mi van na ngäng gui ciah ka hmat ci.

15Ka mät naw ka mät ka ngaih-tüh ci, "Akgu-ang ah manak ah mäih cu kei naw phi ka manak khai, cun ung kei ah ka cüivai nak naw a i ung ang ana bä sak kaw?" Ka mät naw ka m'hlan ci, "Akholä nei," ka m'shang ci, "A bä tumat phi kä om ci."

16Cüivai ciah chang a u naw kä shüm ba ci, gu-ang ci phi a u naw kä shüm ba ci. Lawk ciah khohnüüp gui ung, mikmi, mi van cu na m'hnih gui khai gui nei. Mikmi, mi van mi sik khai — cüivai ci la gu-ang ci atäng vai.

17Cun ah kyasei ghin nak cicu kei ah phäh ah a i ah phi kä hmat ci, a i ah kyasei ci ung, a cun ung om ci naw a i phi kei ah kä law püi ci, khuikha nak bäng law püi ci. Shin gui avan cu akholä ah kyak ci, kei cu khokhi gawt ne ka phak ciah kyak ci.

18Kei naw ka bi lawh gui la bilo ne ka gah gui cu kei ah phäh ah akholä ah kyak ci, a i ah kyasei ci ung cun gui cu ka khui m'düng ci am ka pe shüt khai ah kyak ciah ka hmat ci,

19ani cu cüivai ci, kächung gu-ang ciah — a u naw hmat khai aw? Cun ung phi kei ah ka bi gui nü, khomdek khan ung, kei ah cüivai nak naw a gah gui nü cu, ani naw ka nak khai ah kyak ci. Cun gui avan cu akholä ah kyak ci.

20Cun ah kyasei k'tha na ne ka bi ah phäh ah ka ng'yu ba ci nei.

21Nang naw na cüivai nak avan, na hmuhmat nak avan, na m'khütnäng nak avan awn na bik ci, cun kawn ah, shin gui avan cu, shin ah phäh ah a i phi kä bik ci am na nawng pek khai kyak ci. Cun cu akholä nei, kä hman ci nei!

22Nang cu na ghin ah chuih na bilo ci, na ng'ä ci, cung phi na m'dang vai a i om ne ang?

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Na ghin ah chuih na bi lawh nü cu akholä ah kyak ci, cun ung phi ng'ä ai nak la
cäicat nak bäng ah kyak ci. Khomü ah phi na m'lung cu kä ng'düm ci. Acun cu
akholä ah kyak ci.

24Chang tumat naw akni pikbäih abi hning cu ei vai, awk vai, gah tang ah khawh
cham awn yeikyai vai ah kyak ci. Cun ung phi cun gui avan cu Khanpughi ung ka
lawk ciah kei naw ka hmat ci.

25A i hawkcha ah nang, na mät ei aw ne, yeikyai ne na om hlawt ci ang?

26Khanpughi naw cüivai nak, hmuhmat nak la yeikyai nak gui cu ani yumhni ciah
chang gui am pe gui ci. Cung phi ani naw shekak ci gui phi, bilaw, shuiyap, m'cum
sak gui ci, ngami ah gah tang cu ani yumhni ci gui am pe gui ci. Cun cu avan
akholä ah kyak ci. Khokhi gawt ne pha ah mäih ah kyak ci.

Thushäutu 3

Apäng avan ah phäh ah Akhin

1Khomdek khan ung kyak ci gui nü cu Khanpughi naw aghü ah khin ung kyak
lawk ciah kyak ci.

2Ani naw m'hnüt ci, ng'tüi nak ah khin om ne, sih nak ah khin om ci; ng'lin nak
ah khin om ne, mawih nak ah khin om ci;

3Ngawn nak ah khin om ne, gaisak nak ah khin om ci; phyet nak ah khin om ne,
cawh nak ah khin om ci;

4Ani naw m'hnüt ci, Thüi kyah nak ah akhin la yeinak ah khin om ci; Thüi kyah
nak ah khin om ne, ng'lam nak ah khin om ci;

5Ng'khawt nak ah a khin om ne, kä ng'khawt nak ah akhin om ci; Ng'ui hnam nak
ah a khin om ne, kä ng'ui hnam nak ah khin om ci;

6Ani naw m'hnü ci, Shui ne hmuh nak ah a khin om ne, a maih nak ah khin om ci;
M'cun m'seh nak ah a khin om ne, fih ghawh nak ah khin om ci.

7K'teh nak ah a khin om ne, chui ba nak ah khin om ci; Düm ah om nak ah a khin
om ne, ng'thu htau nak ah a khin om ci;

8Ani naw m'hnüt ci, yumhni nak ah khin om ne, thüi gen nak ah khin om ci; ng'tuk
nak ah khin om ne, dimdeeih nak ah khin om ci.

9Mi bi nak avan ungka, a i nimä mi mang vai a om?

10Khanpughi naw gih ciah phuih ana phuih sak gui cu kei naw ka hmat ci.

11Ani naw ang nü ah phäh ah hman ciah akhin k'bäi ci. Ani naw ma lam ah mawng
hmat nak hlü vai cu na pe gui ci, cun ung phi ani ah bi gui akbe ah hmat nak hlü

© 2016 Bible Society of Myanmar

vai cu kä na pe gui ci. Cun ung phi ng'büh nak vai ah hmuhmat nak cu kä na pe gui ci.

12Cun ah kyasei kei ka hmat ci, mi bi hning phung avan cu yeikyai nak vai kyak ci. Mi ghin yah ung akni pi mi bik khai.

13Mikmi, mi van naw, ei ne, aw ne, mi bi lawh gah tang awn yeikyai vai ah kyak ci. Cun cu Khanpughi ah m'cümhnah nak ah kyak ci.

14Khanpughi ah abi phung khonglän ung om ciah kei naw ka hmat ci. Nangmi naw cun cu k'be ne phi kä nami gah khai, la ne phi kä nami gah khai. Khanpughi ah abi tumat cu ani mi kyih aa vai ah ana pyan gui ah kyak ci.

15Kyasang ci la kya law hning ci gui cu, ayän ä, kya man pyi ci gui ah kyak ci. Khanpughi naw cun ah mäih cu kyak ba sak ci.

Khomdek Khan Ung Kä Taga nak gui

16Be nak ah taga nak la ng'düng nak a om nak vaisü ah shin ah khomdek khan ung shetkat nak düt mi hmuk ciah kei naw ka hmat ci nei.

17Ka mät naw kamät ka pyen nak ci, "Khanpughi naw düng ci la shekhat cicu atäng ah m'khoichak khai, a i ah kyasei ci ung apäng nü, bilawh nü cu, amät am hnüt nak pek ah khin ung kya lawk khai nei."

18Kei naw ak hnu ah ka pyen cu, Khanpughi naw na m'nüm gui ci, mikmi cu seime gui ah kä mi bä tuba ah mawng dang sak ci.

19Cun kawn ah chang la seime cu täng ciah mawng naw na ngäng gui ci. Tumat cu a hei tumat ah mäih ah sik ci. Ngami cu a tüisho gui täng täng ah kyak ci. Hnicim chang cu seime ah ta kä bä tuba ci, a i ah kyasei ci ung, ani nik hnih ah phäh ah ghin nak cu a i ah kä hmat ah kyak ci.

20Ngani ani nik hnih cu a hmun ät ung hteit ci goi — m'vut ung hteit ci goi. Ani nik hnih cu m'vut ungka lawk ci goi, m'vut ung hteit ba khai goi.

21Chang ah mümcha cu khan ah kai ne, khisa ah mümcha cu m'dek ah ka ah yu kyum ci, ci cu, a u pi naw a i cha hmat khai aw?

22Cun ah kyasei kei naw ka hmat cu, akni pikbäih mikmi naw mi bi hning cu, mi bilawh ah khan ah mi yeikyai vai ah kyak ci. Mikmi naw mi bi hning a i phi kä om ci. Mi sih kawn ah a i ah kya lawk khai ci cun phi mi hmat nak vai ah lam kä om ci.

Thushäutu 4

1Cun kawn ah khomdek khan ung om ciah kä taga nak gui avan cu kei naw ka teng ba mä ci. Ami shedam nak gui cu thüi kyap ci gui, ngami m'htei tu gui khai

© 2016 Bible Society of Myanmar

a u kä om ci. Ngami m'htei gui khai a u kä om ci, a i ah kyasei ci ung, ngami shedam na gui ci gui ung huham om ci.

2Si ne hteit pyi ci gui ah khan ah kei cu ka ng'vanglak ci; ghing ne om ci gui ah ta ngami cu bä pi ci gui ah kyak ci.

3Cung phi, a cun gui ah ta, chang ah kä ng'tüi tu phak ci gui la khomdek khan ung om ciah kä taga nak kä hmu tu man ci gui cu bä pi ci nei.

4A i ah kyasei chang gui naw m'khütnäng vai ah ami tha nak aih ang ci ung; ngami naw ami im ng'gi ami m'thüi ah phäh ah kyak ci. Cun ung phi cun cu akholä ah kyak ci. Cun cu khokhi k'täm ne pha ah mäih ah kyak ci, cicu ka hmat ci nei.

5Ngami naw pyen ci gui, ei ah cawi ne asih güt ung a kut kep ne ngok ci cu, chang gu-aang ah kyak ci.

6Cun cu hman haw khai, cun ung phi, akphlüt sei, kut vang goi vei awn k'tha na ne tawtshi ah dam ah, khawh api hta awn m'lung ding gei sei om cu bä pi ci nei.

7Ghin nak ung akholä ah kyak ciah amawng ahei phi ka hmuk ci.

8Shin ung amät bäng om ciah chang tumat om ci. Ani cu a hta kä om ci, a phäi nau phi kä om ci, cun ung phi ani cu ang'täi sei bi bik ci, amät ung om ciah khawh awn kä ng'büh ci. Ani naw hüithaw nak phi nawng-en ne, a u ah phäh ah shin ah k'tha na ne abi ang? Shin cu akholä ah kyak ci-cümbawng ne ghin nak ah kyak ci.

9Tumat ah ta, hnih cu bä bi ci, a i ah kyasei ci ung, chang hnih naw bä pi khai ah bi lo hning ciah kyak ci.

10Avaisü ah chang tumat angtäät ah a kyak ung, ahei tumat naw m'tho tu ba hning ci. Cun ung phi chang tumat amät bäng om ne ta, angtäät ah a kyak ung, kä bä aih ci, a i ah kya sei ci ung, ani m'tho tuba khai a u kä om ci.

11Kho am yu ah akyak ung chang hnih cu, atäng ah ip ni ne, atäng ah om ni sei lum-awh ci, cun ung phi namät naw namät a i cha na lum-awh sak khai aw?

12Chang tumat näng hning ciah ng'tuk nak cu, chang hnih naw näng hnin ci. Thum pyu ne choh ah gui cu ci pit vai kä yäi ci.

13-14Dukhaih ciah chang tumat cu amät ah khaw ung ghangpughang ah kya law hning ci, thawng kyum te ci phi mang kyang ung ngo hning ci. Cun ung phi ani cu ghi law aih ne, chang m'cäi m'cat khai ah a ang law ah akyak ung ani cu a du aih ung phi cüivai ciah changnong kä pha ba hlawt ci.

15Khomdek khan ung om ciah chang avan ah mawng cu, kei naw ka ngaih-tüh ci, ngami ungka a hawi ah baw om ciah changnong tumat cu ghangpughang ah hnün ung ngok khai cicu kei naw ka hmat ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Ghangpughang tumat ah uknak ung chang a i chü lawk khai ciah m'hnüt bäi nak kä om ci, ani a sih ah a kyak ung, ani naw abi gui ah phäh ah, ani yei nak khai a u kä om ci. Cun cu akolä ah kyak ci. Khokhi gawt ne pha ah mäih ah kyak ci.

Thushäutu 5

Akten ah Shai Kä Tak vai

1Taigüim ah nami hteh ung ng'thei vai ah hteh cu ni pi ci. Nami geing nak vai. A cu ah hteit ne ngaih yak cu a hma la a hman kä hmat ciah chang gu-ang naw khawihnah a douthak ah ta bä tuba ci.

2Kä ng'thu pha ung ngaih-tüh ma vai, Khanpughi ah akten ah shai kä tak vai. Ani cu khankho ah om ci, nang cu khomdek ung na om ci. Cun ah kyasei, pyen khin vai ah kawn ah däm khai ah kä nami ng'thu vai.

3Na ng'ä ai law pi ung, nang ng'mang akshe ah she law pi khai, akda ah na ng'thu law pi ung, na ng'thu akgu ang da law pi khai.

4Cun ah kyasei, Khanpughi ah shai na tak ung, ang ghit ah nak pan vai. Chang gu-ang cu ani ah phäh ah mang vai kä kyak ci. Bi vai ah shai na tak cu na bi vai.

5Shai tak bi neta kä k'pan ah ta, shai kä tak ling cu bä tuba ci.

6Bü ne ka bi ah kä kyak ci nei, ciah Khanughi ah taigü ah ma ah na pyen awng vai ah na mät ah ng'thu naw katnak ung kä ning gawk en püi sä. A i ah kyasei Khanpughi naw aning m'lungshe nak vai ah na bi ang? Nang naw na bi gui cu a i vai na m'dishum sak ang?

7A i chü na ng'mang a shet ung phi, a kholä ah kyak khai, a i chü na bi ung phi, a i chü ah na ng'thu ung phi, Khanpughi cu kyih aa ne na om vai.

Ghin nak cu Akholä

8Acoyah naw dukhaih ci shedam ah ne, taga nak la ami chaw cu ma na gui sei, nami hmuh ung kä nami cäicat vai. Bawi päng cu amät ah khan ung om ci naw shung vong ci, a cun goi cun phi ani khan ung om ciah bawi naw shungvong ba goi ci.

9Ghangpughang phi geit khäm ah khan ung va ng'düi ci.

10Nang naw ngui na m'hni ah a kyak ung, a i yah ung phi kä na ng'büh hlawt khai; nang cu na büh mang hlü ah akyak ung phi na ng'yak hlü avan kä na gah khai. Cun cu akholä ah kyak ci nei.

11Nang cu na büh mang law pi ung, shai da law pi ci na tumbei khai. Nang naw na gah avan cu, na ng'büh mang ciah na mät naw na hmat ah kyak ci.

12Bi bik ciah chang cu a phü ah a ei ung phi kä a ei ung phi, mü ah akni ah ip thei ci. Ng'büh mang ciah chang cu, akda tak ciah kya ne, ng'ä ai ne, kä ip hlawt ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Shin ah khomdek khan ung kyih vai sei, shin ung kei naw ka hmuh cu; chang gui naw a hlü law ung ami mang vai ah ami ngui cu m'cun m'sep ci gui,

14Cun kawn ah amawng ama akshe awn avan maih yawp sei, ami hta nau am ami pek vai phi kä om ne ng'pyi ci.

15Shin ah m'dek khan ung a i kä law püi ah mi luh law ah mäih ah, a i kä hteh püi ah mi nawng shüt ci. Mi bi akda mi bi ung phi, cun avan cu mi mät awn atäng ah kä mi hteh püi hlawt ci.

16Cun cu kä hman ci nei! Mikmi cu mi law ah mäih ah mi hteit ba ci. Mikmi naw k'tha na ne, khokhi cu mi phak ci, cung phi a i ang mikmi naw mi gah?

17Mikmi cu hmüp khui ung om ne, thüisei ne, ng'ä ai ne, m'lungshe ne, gawpyam ne mi kyak ci nei.

18Shin cu kei naw ka hmuh ah kyak ci; chang tumat naw akni pikbäih ah abi hning cu, ei ne, aw ne, hnünthaw ne, Khanpughi naw a pek ah ghin nak aktawi ung, abi lawh nak ung a yeikyai nak ah kyak ci; shin cu chang ah buitang ah kyak ci.

19A vaisü ah Khanpughi naw chang tumat am bämang nak la khawh cham pek ne, a yeikyai sak ah akyak ung ani naw m'hlüngtai ne, a cun ah abi gui awn a yeikyai vai ah kyak ci. Shin cu Khanpughi ungka letsawng nei.

20Khanpughi naw ani am yeikyai nak a pek ah akyak ung ani cu, a i hlawk ah ghin nak tawi ciah kä ng'ä ai ba khai.

Thushäutu 6

1Shin ah khomdek khan ung nuipai ciah kä taga nak bi gui cu kei naw ka hmuk ci.

2Khanpughi naw chang tumat am, khawh, m'tamkhah nak, la bühmang nak, ä, ang yak hlü nü pek ci, cun ung phi a cun gui naw ani kä yeikyai sak ci. Cun nak vaisü ung chang thai tumat cu yeikyai sak khai nei. Cun cu a kholä nei, avan hma ci nei.

3Chang tumat cu phia ah hta ne, ak sho a ghin ung phi, a i güt a ghin ung phi, ani ung yeikyai nak kä om ne, akni ah htüm kaw nak phi kä a om ah a kyak ung, hta nak vai am sik ciah hta-yüt ah ta ka tuba ci nei.

4Cun ah a hmaw hta nak cu a i ah phi abä nak kä om ci; ani cu hmüp khui ung mäih düt ci, chang gui naw phi m'hnih ci gui.

5Ani naw kho hnüüp akdei phi kä hmu tuk ci, ghin nak cu a i ah mäih ah phi kä hmat tuk ci, cun ung phi ani naw ng'düm nak cu hmuk ci —

© 2016 Bible Society of Myanmar

6cun ah kyasei kho kum phia m'ku a ghin ung phi, a ghin nak ung yeikyai nak kä om ci cu, ng'düm nak hmu pi ci nei. Ak hnu ah, a ni nik hnih cu hmun ät ung hteit ci goi nei.

7Chang tumat naw a ei vai a gah ah abi vai avan cu bik ci, cun ung phi kä ng'büh hlawt ci.

8Cüivai ciah chang cu a hawkcha ah ang ak gu-ang ah mä abä tuba vei? Dukhaih ciah chang naw, a i cha ghin vai ciah a hmat nak awn, a i ang a bä nak a om kaw?

9Cun cu a kholä nei; khokhi k'täm ne pha ah mäih ah kyak ci nei. Ang täi sei a i baw ng'ya hlü ne om ah k'dam ah, mät ung om ci awn ng'büh cu bä tuba ci nei.

10A i phi kya lawk ci nü cu, a cau ge am hnüt bäi pyi ah kyak ci. Chang tumat naw amät ah mä gaigawng pi cicu ng'cucan püi ne kä gah ci, cicu avan naw mi hmat ci.

11Na ng'cucan law pik'täi ung, akholä ah kya law pik'täi ci, nang ung ani nak pi a i kä om lawk khai.

12Tawi ne a kholä ah kyak ciah mi ghin nak — püipüi ah mäih ah kyak ciah ghin nak ung, chang tumat naw, mimi ah phäh ah akni pi cu, a i hawkcha ah a hmat vai ang? Chang tumat naw m'sih kawn ah khomdek khan ung a i ah kya lawk khai ci cu, a i hawkcha ah hmat hning khai aw?

Thushäutu 7

Ghing nak ah mawng Ngaih Tüh nak

1Nik ciah mingthang cu küikyang ciah tui ng'ui ah ta bä pi ci; sih nak hnüüp cu ng'tüi nak hnüüp ah ta bä pi ci.

2Sih gook htüm tu cu yu ng'kawi ung ng'lak tu ah ta bä pi ci, a i ah kyasei ci ung, chang mi van cu sih nak naw na ngäng gui ci nei ciah, ghin nak naw angtäi sei, a na m'shüm thein gui ah hmawk ah kyak ci.

3A-yä nak cu gaih ng'pyan ah ta bä pi ci; a cun naw na hmai ning m'sau sak ci, cun ung phi na hmuhmat nak ning ghat sak ci.

4Angtäi sei yeikyai nak ah mawng bäng ngaih-tüh cicu akgu ah kyak ci. Cüivai ciah chang naw sih nak ah mawng ngaih-tüh ci.

5Cüivai ciah chang ah m'cäi m'ä nak cu, chang gu k'taak ah m'hlüngtai nak ah ta bä pi ci.

6Chang gu-ang ah gaih cu ng'hling mei ah uih ah ng'gin ah mäih ah kyak ci. Cun cu a i ah phi kä ng'hmat ci.

7Nang cu na cüivai ci, cung phi chang na m'hleei ung a gu-ang ah mäih ah hnüntho ciah kyak ci. Ng'mü khawh dou ci cu, a om ih m'di ciah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8A mawng tumat ah khüt nak cu ang tün nak ah ta bä pi ci. M'lung sau nak cu chang ah ng'shei nak ah ta bä pi ci.

9Nami m'lung nami k'üüp vai; ng'u hneit nak cu guktaak nak ah kyak ci.

10"A i ah kyasei cau a i baw gui cu ayan ah ta a bä pi ang?" cine kä nami ng'shi phung vai. Cun cu hmuhmat ciah ng'shi k'ca ah kä kyak ci.

11Ghing ne om ciah chang phung cu a cüivai ah khin ci; cun cu pupa khawh gah ah mäih ah nik ci,

12a cun naw ngui naw m'lung üp nak a pek ah mäih ah ning pek khai. Cüivai nak naw ning phyawn sak ci — cun cu hmuhmat nak ah abä nak ah kyak ci.

13Khanpughi naw a i a bi cu ngaih-tüh vä. Khanpughi naw ang koi sak cu a u chang naw ng'düng sak hning khai aw?

14Nang ah phäh ah apäng avan abä yah ung yeikyai vä, khüikha nak a gawk law läi ung shüm ba düt vä: Khanpughi naw yeikyai nak la khüikha nak cu a tüih law ah kyak ci; cun kawn ah a i kya ba khai, cicu nang naw kä na hmat ci.

15Kei ah ka ghin nak cu akholä ah kyak ci, cun ung phi a cun ah kyong ah kei naw a päng ka hmuk ci. Changni gui cu sik khai gui amshah gui cu ghing khai gui. Akshe ami kyak tupang ung phi.

16Cun ah kyasei kä na ni aih vai, kä na cüvai aih vai — a i ah kyasei a cun awn na mät naw na mät na ngawn ang?

17Cun ung phi kä shekat aih vai, kä guk'tak aih vai — a i ah kyasei a khin kä gawk sei na sih hlü ang?

18Akit vang goi vei cu nami hlawi vai. Nang cu Khanpughi na kyih aa ah a kyak ung, nang cu a i ung phi näng nak na gah khai.

19Uktu chang gha naw mang gaw tumat ah phäh ah ami bi hning ah ta, cüivai nak naw chang tumat phäh ah bi hning pi ci.

20Angtäi sei a hman bi ne, a hma kä bi phung ciah chang khomdek khan ung a u kä om ci.

21Chang ah ng'thu päng geing na ne kä na ngaih vai, — na changshäm ah päipih nak ng'thu phi na ng'ya hning ci,

22na mät naw phi akda vei chang na päipih cu namät naw na hmat ci.

23Kei naw shin gui avan m'nüm nak vai ah, ka cüivai nak cu ka mang ci. Kei cu ka cüivai vai ah ka thanak ci, cun ung phi ka hnu nak ci.

24Ghin nak cu a i ang, cicu a i cha ah, a u naw hmuteng hning khai ang? Cun cu mikmi ah phäh ah thuk aih ci nei, hmat vai ah khak aih ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

25Ka mät naw ka mät hmuhmat vai ah tha na ne, ka ng'thei ci; kei naw cüivai nak hmuh vai la ka shi nak gui m'shan nak gah vai ah ka tha nak ci, cun kawn ah shetkat nak la gu-ang nak ah shekha nak phi ka ng'thei thang ci.

26Sih nak ah ta kha pi cicu ka hmuk ci, cun cu cuun ah mäih lawk ci hnumi nei. Ani ah ning pek ah m'hni nak cu ng'vai ah mäih ah kyak ci. Nang cu ning phak khai; a ning k'awi nak ah kut naw m'si gui ah mäih ah ning khit khai. Khanpughi yeikyai sak ciah chang naw a cun cu phyawn nak khai, cun ung phi katnak bik cicu a cun naw phak khai.

27Ä, Thushätu naw pyen ci, shin ah m'shan nak ka shui sang ung a piktäi ah ka hmu lawk ci nei.

28Kei naw a hei m'shan nak ka shui ci, cun ung phi kä ka hmuk ci. Chang phia gha ung ka, ka chang m'sui vai chang tumat ka hmuk ci, cun cu hnumi tumat ah kä kyak ci.

29Kei naw ka theithang avan cu: Khanpughi naw a htingling a khüsuh ah ana tüipyan gui ah kyak ci, cun ung phi mi mät naw mi mät mi cawngcam gonggan sak ah kyak ci.

Thushäutu 8

1Cüivai ciah chang bäng naw va, apäng avan ah akcang ah akyak ah mawng cu hmat ci. Cüivai nak naw hmai kyang sak ne hmai m'kyum nak cu maih sak ci.

Ghangpughang Ngaih Nak

2Ghangpughang ah ng'thu nami ngaih vai, Khanpughi ah ang ghit ah shai kä nami tak vai.

3Ghangpughang naw am'hni ah bi bi hning ci, cun ah kyasei ani ah ma ungka nami ng'nawn vai, cun ah mäih ah kyihkyawk vai ah hmun ung kä nami om vai.

4Ghangpughang cu a huham awn hnüntho ci, ani ah bi lawh cu, a u naw kä ng'shi thäh hning ci.

5Ani ah thumkhän na ngaih ah chuih, nang cu phyawn nak om ci, cüivai ciah chang naw a i cha bi vai, a i sang ung bi vai cu hmat ci.

6Amawng ama päng ung bi nak vai ah khin la bi nak vai ah lam om ci, cun ung phi mikmi naw apihta bäng mi hmat ci.

7Mikmi a u naw phi, a i i ah kya lawk khai cicu kä mi hmat ci, na m'thein gui ci phi a u kä om ci.

8A u chang naw phi sih nak phyawn nak vai ah kä bi hning ci, a sih nak vai ah hnüüp phi kä m'hnawn hning ci. Cun cu mikmi naw kä mi phyawn nak hlawt vai ah ng'tuk nak ah kyak ci; mikmi naw hleei hlak ne kä mi phyawng hlawt ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Chang Omshe la Chang Omveih

9Khomdek khan ung ami bi lawh gui ka ngaih-tüh ah akyak ung shin gui avan cu
ka hmuk ci, cun ah khaw ung chang amshah cu huham om ci, amshah cu a cun
gui ah ka ung yaica ci.

10Ä, ka hmu gui ci, chang omshe gui cu phuh gui neta ami ng'phuh hmun ung,
ng'cim hmun ah ka ng'hlah law ba ung, ngami naw akshe ami bi nak ah a cun ah
mang gaw bäng ung, chang gui naw ngami cu m'tamkhah gui u sei kei naw ka
hmuh gui ci. Cun cu akholä ah kyak ci.

11A i ah kyasei chang gui naw ang ghit ah cawipang nak cu ami bi ang? Cawipang
nak cu ang ghit ah kä ami m'kyuk ah phäh ah kyak ci.

12Hmakat ciah chang naw cawipang nak phya bi ne, ghing ne om lä ci. Ä, kei naw
chang gui naw a i ami pyen cu ka hmat ci nei: "Nang naw Khanpughi na ngaih
ung a päng avan cu bä khai nei.

13Cun ung phi chang omshe gui ah phäh ah ni nak kä om khai. Ngami ah ghin nak
cu püpüi ah mäih ah kya ne, ngami cu ami nong yah ung sik khai gui, a i ah kyasei
ci ung, ngami naw Khanpughi kä ngai ci gui."

14Cun ung phi cun cu a lämaih ah kyak ci. Khomdek khan ung a i ah akyak cu teng
vä. A hnü ät ung chang om veih gui naw chang omshe gui ah gah vai ah m'kyuk
nak cu gah ci gui, chang omshe gui naw chang omveih gui ah gah vai ah
m'cümhnah nak ah gah ci gui. Cun cu akholä ah kei naw ka pyen ci.

15Cun ah kyasei kei naw ka hmat ci, chang mikmi cu mi yeikyai vai ah kyak ci, a
i ah kyasei ci ung, mi ghin sang ung na yei sak cicu ei la, awk la, amät ah yeikyai
nak ah kyak ci. Shin ah m'dek khan ung, Khanpughi naw a pek ah a ghin nak ung
mikmi naw bilo lä aih ci kyasei mikmi naw shin hlawk ah läi cu bi hning ci.

16Kei naw cüivai chang ah kyak vai ah ka tha nak sang ung la khomdek khan ung
a i ah kyak ci, cicu ka ng'thei sang ung, kei naw ka hmat cu, nang cu amü a hnüüp
na thawhlet khai.

17Cun ung phi, Khanpughi naw a i bik ci, cicu nang naw kä na hmat hlawt khai.
Nang naw a i hlawk ah na tha nak ung phi kä na hmu hlawt khai. Cüivai chang
gui naw kami hmat ci nei, cik khai gui, cun ung phi kä hmat khai gui.

Thushäutu 9

1Kei naw shin ah mawng avan cu ang shäi ah, ak nui ah ngaih-tüh neta ka hmuh
cu, cüivai ci la ng'düng ciah chang gui ah hnün thawh cu Khanpughi naw k'pang
ci, ami m'hni nak la ami ng'gen nak phi k'pang ci. A ma ung a i ah kya lawk khai
ci cu, a u naw phi kä hmat ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Hmat ung phi a i kä ng'lak nak ci. Täng ciah buitang nak cu düng ci la omshek ci, nik ci la kyak ci, yum nak om ci la kä om ci, khawihnah douthak ci la kä douthak ci, avan ah khan ah gawk lawk ci. Changni cu katnak bik ciah ta kä bä tuba ci; ng'khäntam ci cun phi kä khäntam ciah ta kä bä tuba ci.

3Buitang nak tumat cu van ah khan ung atäng ah gawk lawk ci, a shin cun phi khomdek khan ung kya lawk ci gui ah mäih ah cheishoh ciah kyak ci. Chang gui cu ami ghin ah chuih ami m'lung cu akshekha la gu nak awn be sei, ngami cu ang ghit ah sik ci gui.

4Cun ung phi, ghin nak ah khaw ung, ghin ne om ci phäh ah ngaih u nak cu om ci nei: ghing ciah ui cu sik ciah kawng ah mä bä tuba ci nei.

5Ä, ghing ci gui naw ami sih law vai cu hmat ci gui, cun ung phi sik ci naw a i kä hmat ci. Ngami ung m'cümhnah nak kä om ba ci; ngami cu akshe m'hnih gui ah kyak ci.

6Ami m'hni nak, ami ng'gen nak, ami m'lung nak, avan cu ngami awn atäng ah sik ci. Ngami cu shin ah khomdek khan ung kya lawk ciah a i ung phi kä ng'päng tuba khai gui.

7Cun ah kyasei, na buh ei ne yeikyai ä, na sapyit tui aw ne lünlawi ä. Cun cu Khanpughi ung bä ci nei.

8Angtäi sei yeikyai ne lünlawi ä.

9Na m'hni ah hnumi awn yeikyai ne om ä, cun cu shin ah khomdek khan ung na ghin hta yah ung Khanpughi naw aning pek ah akholä ah ghin nak ah kyak ci. Akholä ah kyak ciah a hnüp tä yeikyai ä, a i ah kyasei ci ung cun cu na khüikha nak avan ah phäh ah nang naw na gah vai avan ah kyak ci nei.

10Na bi lawh phung cu tha na ne na bi vai nei, a i ah kyasei ci ung, hnünthawh nak, ngaih-tüh nak, hmuhmat nak, cüivai nak gui cu sih nak ah khaw ung kä om ba khai nei — cun cu nang naw na hteh nak ah kyak ci.

11Kei naw ka hmat ah a hei tumat cu, shin ah khomdek khan ung, dawng gai ciah chang päng angtäi sei dawng kä näng ci, m'gäi ciah chang päng angtäi sei ng'tuk kä näng ci, cüivai ciah chang, angtäi sei kä gahtang ci, hmuhmat ciah chang päng angtäi sei kä bämang ci, m'khütnäng ciah chang päng angtäi sei bawi ah kä ngok ci. A chang päng ah khan ah akshe cu gawk law thei ci.

12Na mät ah khin a i sang ung a gawk law vai cu nang naw kä na hmat ci. Kha gui ang ghit ah cuun ung pha ah mäih ah, nga gui ng'vai awn pha mäih ah, kä ngaih-tüh ah ng'yo a yaw khin ung, mikmi cu mi ng'pha thei ci nei.

Cüivai nak la Aanglam nak ah mawng Ngaih Tüh nak

13Kei naw ka hmuh tumat om ci, shin ah khomdek khan ung cüivai nak cu a hawkcha ang ciah m'tumtäng nak akni ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Chang kä da hnga ciah gawnu aläm tumat om ci. Huham mah ciah ghangpughang naw cun cu tuk ci. Ani naw cun cu koi neta, gawnu pang gui gäi ne luh vai ah pawng ci.

15Acun ung dukhaih ciah chang tumat om ci, cun ung phi ani cu lulang aih ci kya ne gawnu cu gung hning ci. Cun ung phi ani ah mawng a u naw kä ngaih-tüh ci.

16Kei naw angtäi sei, ka pyen ci, cüivai nak cu thagui ah ta bä pi ci, cun ung phi cun ah duhkhaih ciah chang cu a u naw cüivai ciah kä ngai ci, ani pyen phi a u naw kä ngai ci.

17Cüivai ciah chang ah a düm ah angthu ngaih yak cu, ak aanglam gui ah ng'bum nak ung uktu ah m'lau ngaih yak ah ta bä tuba ci.

18Cüivai nak naw likhim ah ta bä pi ci akni bi thei ci, cun ung phi hmakat ciah chang tumat naw ani nak akda m'di hning ci.

Thushäutu 10

1K'pi k'si tumat naw situi tui ng'ui palang ät thu sak ci, sheit nak api naw, dämduh pi ciah cüivai nak m'shet sak ci.

2Cüivai ciah chang naw hman ci bik ci, angtam ciah chang naw hma ci bik ci, cicu kyaman khät ciah kyak ci.

3Chang shekha cu lam ah hmuk ciah chang gui naw phi, ani ah gu-ang nak cu hmat ci gui; ani naw amät a gu-ang cu chang päng am hmat sak ci.

4Ning uk ciah chang, na khan ah a m'lungshe law ah a kyak ung na bi kä na nawng en vai; nang cu a düm ah na om ah akyak ung, cheishoh nak aktung phi ning m'gein khai nei.

5Shin ah khomdek khan ung kä taga ci gui cu kei naw ka hmuk ci — cun cu uk ci gui ah bi ah kyak ci.

6Chang shekha gui cu huham mah ciah bawi ah m'hmoh gui u ne, bühmang ci gui cu ami nawng gui.

7Changshäm gui cu ng'se ung cum u sei, chang pacawng gui cu changshäm ah mäih ah ami kholek awn hteit hton ci gui. Kei naw ka hmu gui ci.

8Khui shawk cicu khui ung ng'kyak ci, k'pang phyet cicu k'phyu naw m'cuuk ci.

9Lung khui ung lung bik cicu lung awn leim ci, sing thek cicu sing awn leim ci.

10A ghei pun ci kä k'tah ci naw, cun amang vai ah tha ghat pi ci. Ng'dawt ne pawng m'hteiu cu bä pi ci.

11K'phyu naw aning k'dawk ma vai ah na bi ah akyak ung, phyu m'hlen nak ah mawng na hmat cu akholä ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Cüivai ciah chang cu angthu naw ng'tamkhah sak ci, cun ung phi angtam ciah chang cu amät ah ang thu naw m'di ci.

13Ani naw ang thu cu ak-ang thu awn tün ne, akgu ng'thu awn khüp ci.

14Chang gu-ang cu ng'thu ne ng'thu ci. Ngawi ah a i ah kya lawk khai cu a u naw kä hmat ci, mi sih kawn ah a i ah kyak khai ci phi a u naw kä na m'thei gui hning ci.

15A im ah a hteh nak ba vai lam kä hmat ciah chang bäng naw va, amät naw amät bawngbai ne bi lawh sak ci.

16Ghangpughang cu hmaw ne, ang vai gui cu, amü pum ei aw ne ami kyak ung, cun ah khawpäng cu khüikha nak ung gawk khai nei.

17Amät ah m'hnüt bäi nak awn bi hning ciah ghangpughang om ne, a khin awn ei ne, amät naw amät m'htei ne, kä awktat ciah angvai gui ah om nak ah khawpäng cu bänak om ci nei.

18Chang tumat cu dam aih ne, a im k'cih nak kä a pyan ba ah akyak ung, ak cih cu htee ne, im cu ng'phyek khai nei.

19Ei ah pawi naw ning yei sak ci, awk ah pawi naw ning yei sak ci, cun ung phi ngui kä a om ung cun kä na bi hning khai.

20Ghangpughang cu kä na pyen sak vai, adüm ah phi kä na pyen sak vai, bühmang cicu kä na pyen sak vai, na mät ah ih nak kyong ung phi kä na pyen sak vai, cun ah ng'thu cu kha naw hteh püi ne, nang ah pyen cu ngami am m'thein ba gui hngaw khai nei.

Thushäutu 11

Cüivai ciah Chang ah Abi

1Na ngui cu akhohei ah sumlei nak vai ah na tha vai, khohnüüp ät ung anglawn na gah khai.

2Khohmun akda ung sumlei nak na bi vai, a i ah kyasei ci ung, shin ah khomdek khan ung a i ah mäih ah ng'yo yaw nak na buitang vai cu nang naw kä na hmat ci nei.

3Sing ghing cu a i täng ah a kyuk ung phi, a kyuk nak ung ng'yän ci nei. Khomei a be law ah akyak ung kho aa ci nei.

4Khokhi kho aa a hman güt bäng ging ciah chang cu, a i yah ung phi kä geit kaw hlawt khai, kä khämkhi hlawt khai.

5Khanpughi naw apäng tüipyang ci, m'gäi ciah hnumi ah puk kyong ah ghin nak akthai a i cha ng'tün ci, cicu kä na hmat ah mäih ah Khanpughi naw a i a bi cu kä na hmat ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Na geit m'shi cu kho ngawi lam ah phi phu ä, mühun lam ah phi phu ä. Na phu avan cu pyo khai, käcung na phu htük ah mä na phu ba cu ni pi khai, cicu nang naw kä na hmat ci.

7Kho hnüüp ah akdei ung yeikyai tu cu nik ci nei.

8Akum tä ne na ghin nak phäh ah na m'hlüngtai vai nei. A i güt na ghin ah akyak ung phi, na sih nak cu akdäm shou pi khai cicu na shüm vai nei. Ma täng ung na ngaih u vai a i phi kä om ci nei.

Changnong gui M'cäi nak

9Chang nong gui, nami nong yah ung hüithaw vä. Nami hmaw yah sang ung yeikyai vä. Nami bi hlü cu nami bi vai nei, nami m'lung ah ng'yak hlü cu nami läk vai nei. Cun ung phi nami bi nak phung ung Khanpughi naw ning ng'thumcha gui khai ci cu, nami shüm vai nei.

10A i naw phi kä a ning ng'ä ai sak gui vai, a i naw phi kä a ning nat sak gui vai. Nangmi cu akshou nu chang nong ah kä nami kyak khai nei.

Thushäutu 12

1Nami hmaw chang yah ung, kä yei nak vai ah khohnüüp la kho kum gui kä ah gawk law pha ung, ning tüisho gui cicu shüm vä, a cun a gawk law ung nangmi naw, "Kä ka yeikyai ci nei" nami cik khai.

2Cun yah ung nangmi ah hmawk ah ng'hni ci, cha ni, aisi gui ni ah akdei cu hmüüp lawk khai, khongmei gui phi kä maih hlawt khai.

3Cun kawn ah ning shungvong gui ciah nami kut cu ng'hlet ne, tuhbäi khüighat ciah nami khaw gui cu k'tha maih khai. Nami ha cu ken law sei ei akni ah kä nami htui khai, nami mik cu mü sei ng'htei sei kä nami hmuk khai.

4Nami hnga cu pang sei lam ungka k'aw cu kä nami ng'yak khai. Sum den ah k'aw la tumkhawn gui bäng nami ng'yak khai, kha ah ng'gin naw nami ih nak ungka ning m'thou gui khai.

5Nangmi cu a hlüng nak ung nami kyik khai, lam nami hteh ung kyihkyawk vai kyak khai. Nami lusam bawk khai; nami mät naw nami mät khak sei nami hteit khai, nami ng'yak hlü nak phung avan maih khai. Mikmi cu ak hnu ah ng'düm nak ah hmun ung mi hteit khai, lam yung ah chang gui kyap khai gui.

6Ngui gui choh cu pit ne, ghui mei im cu kya law ne payak khai, lam yung ah chang gui kyap khai gui.

7Mi pumsa cu m'dek ung m'vut ah hteit ba khai, ghin nak hnun cu acun na pe gui te ciah Khanpughi ah hteit ba khai.

8Akholä nei, akholä nei, avan cu akholä nei, cine Thushätu naw pyen ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Khüm nak

9Cun ung phi Thushätu cu cüivai ci kya ne, ani naw a hmat cu chang gui am m'thei htang gui lä ci. Ani naw thu thuuk gui cu ng'thei ne a hman nak cu m'nüm ci.

10Thushätu naw shungvong nak ah calung gui cu tha na ne shui ci, cun ung phi ani ah guk ah calung gui cu ni nak ah kyak ci.

11Cüivai ciah chang ah ng'thu pyen gui cu htoshäm naw htome gui lam am shüm nak ah htung m'shum ah mäih ah kyak ci, a cääp ah ng'thu thuuk gui cu khäng sei khen ah m'si ah mäih ah kyak ci. Cun gui cu chang van ah htoshäm tumat ah kyak ciah Khanpughi naw a pek ah kyak ci.

12Ka hta aw, nang naw na geing nak vai tumat om ci nei. Ca uk ah ca guk ung kä ng'pyi hlawt khai kyak ci, aktä ah nami ng'thei ung nami cümbawng khai nei.

13Shin gui avan kawn ah pyen vai tumat bäng om ci; Khanpughi kyih aa ne, ang thumkhän cu läk vai, a i ah kyasei ci ung a cun vai ah chang avan cu a tüisho ah kyak ci.

14Mi bi nü nü, aka, m'zih ne bi gui avan cu Khanpughi naw m'khoichak khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Solomon Ng'ä~

Solomon Ng'ä~ 1

1A kyom pikbäih ah ng'äi gui cu Solomon ah ng'äi gui ah kyak ci.

A tumat nak ah ng'äi

Hnumi

2Na ui hnam nak ah na m'nei naw na küm ci; Na m'hni nak cu wine ah ta bä pi ci.

3Nang ah mawng cu tui ng'ui ah kyak ci; na ming ni naw cun cu khü ci. A u hnumi naw phi kä ning m'hni ne kä om hlawt ci.

4Na la law ä, ni dawng kawm ni; ka ning ghangpughang nak khai nei, na im kyong ah na hteh püi ä. Atäng ah ni yeikyai khai nei, Hlim sei ei aw ne yumhni nak ung ning len khai nei. Hnumi avan naw ami ning m'hni cu cäi vai ah kä kyak ci.

5Jerusalem hnumi, kei cu kasa a hmüp ung phi ka kyom ci nei, Kedar khong gau ung phung sham ah mäih ah ka hmüp ung phi, Solomon ah mang im ung yihdung ah mäih ah ka kyom ci nei.

6Khohni naw na so sei kasa ale ah phäh ah kä na gaih en tuä. Ka phäi gui naw na m'lungshe na u ne, sapyit lo ah bii na bi sak ci gui nei. Kei naw ka mät ka tengkhen nak vai akhin kä om ci nei.

7Ka m'hni aw, na m'thein ä, A hawi ang na htomak gui na shäm kaw? Kho hnüüp ling yah ung ngami a hawi ang ami ng'düm kaw? Kei naw a i ah kyasei nang cu ahei htome k'shäm gui ah ng'lung ah ka ning shui vai a hlü ang?

Pami

8M'hni pikbäih ah hnumi ah a hmun kä na hmat ne ma? Hteit ne htomak gui läk ä; htoshäm gui ah phung ah pei ah na me gui ah phäh ah khulim nak cu shui ä.

9Nang ka m'hni aw, Pharaoh ah yatha ung ng'se khla gui cu, ng'senu naw ami tha a thawh sak ah mäih ah pami gui ah tha cu na thawh sak ci nei.

10Na lusam cu na ng'being ah khan ah kyom ne, na hnü angveing ung vailung ah mäih ah kyak ci nei.

11Keimi naw nang ah phäh ah ghui a äh-awi cu ngui awn cüiche ne kami pyang khai nei.

Hnumi

12Ka ghangpughang cu angte nak ung ng'yän ci nei, kei ah ka tui ng'ui cu khokhi ung be ci nei.

13Kei ah ka m'hni cu ka coi ung ang pawm yah ung, muran tui ng'ui cu ng'ui lawk ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Kei ah ka m'hni ah chang cu Enkedi sapyit lo ung pai ciah cheipai ah mäih ah kyak ci nei.

Pami

15Ka m'hni aw, na kyom aih ci nei; Na mik cu m'hni nak awn ng'shü ci nei!

Hnumi

16Ka m'hni pikbäih aw, na kyom aih ci nei; na na yei sak aih ci nei! Khu m'kim gui cu mi ih phak ah kyak khai nei;

17Cedar sing gui cu mi im ung lawng dang ah kyak khai, saipres sing gui cu ceilling ah kyak khai.

Solomon Ng'ä~ 2

1Kei cu sharon kho ah m'gho cheipai, khomhtung nawi ah tuili chei ah mäih ah ka kyak ci.

Pami

2Ng'hling gui ah hmu ah tuili chei ah mäih ah hnumi gui ah ng'lung ah kei ah m'hni cu kyak ci.

Hnumi

3Kei ah ka m'hni pi cu ahei pami gui awn m'täng ung, bunghmu sing ghing gui ah ng'lung ah htuitui sing awn täng ci nei. Kei cu ani ah ng'hnim ung ka ngaw hlük ci, acun ah m'theih cu ei ung tuui aih ci nei.

4Ani naw chünla ciah a kyong khui ah na hteh püi ne, kei ah khan ah am hni nak cu thawh sak ci nei.

5Sapyit theih ket awn thagui nak be ne, htuitui theih awn na cimvai sak ci nei! Kei cu cümbawng ne ka tha ken ci nei.

6A eng täng kut cu ka lu ah kaa ah om ci, ak pat täng kut awn na kyawp ci nei.

7Jerusalem hnumi, kei ung shaitak ä; kigang la sachou awn ng'taam ä, cun ung nangmi naw keimi ah yum nak kä nami plawh khai.

A hnih nak ah ng'äi

Hnumi

8Ka m'hni ah k'aw cu ka ng'yak ci nei. Ani cu khomhtung gui khan ne dawng ne law ne, khogui gui kaan ne kei ah lawk ci nei.

9Kei ah ka m'hni cu kigang nu ah mäih, kigang nong ah mäih ah kyak ci. A cu ah anu cu k'pang pei ah ng'düi ci. Ani naw m'kawt ungka naw teng ci, k'puut ungka naw m'cih ci nei.

10Ka m'hni naw na ng'htau püi ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Pami

Law ä, ka m'hni aw. Kei ah ka m'hni aw, kei awn atäng ah law ä.

11Khosik cu maih lawk ci; kho k'aa cu ng'düm pyi ci nei;

12K'pyaama ah cheipai gui m'guh ci gui. Shin cu ng'äi m'cu nak vai ah akhin ah kyak ci; Lo yung ah müm ah ng'kyuut cu ng'yak nei.

13Thei gui cu up lawk ci gui; Sapyit gui cu pai sei khokhi ung ng'ui ci nei. Law ä, ka m'hni aw; Kei ah ka m'hni aw, kei awn atäng ah law ä.

14Nang cu lung k'eep ung ng'thup ciah müm ah mäih ah na kyak ci nei. M'hni aih ah na hmai cu na hmuh sak ä, ng'yak hlü nak aw cu na ng'yak sak ä.

15Pai lawk ciah mi sapyit cu ng'theih sak ä. Kä ami m'di pha ung, Sa ui gui, sa ui hta gui cu pha gui vä.

Hnumi

16Kei ah ka m'hni cu kei ah kaa, kei cu ani ah kaa. Ani naw a htomak gui cu tuili chei gui ah ng'lung ah vuh ci,

17cun cu kho ngawi hta khaw a pyü güt, khaw hmüp ang kawn güt ah kyak ci. Kei ah m'hni aw, kigang nu ah mäih ah ng'hlat law ba ä, Bether khomhtung ung kigang nong ah mäih ah law ba ä.

Solomon Ng'ä~ 3

1Amü tä sei ka ih phak ung ka ip ci kei naw ka m'hni cu ka mang nak ci; Kei naw ani ka shui ci, cun ung phi kä ka hmuk ci.

2Kei naw mang gaw pum ung ng'vaak ne, lam cawh lam hta gui yung ah, kei naw ka m'hni tumat cu ka shui ci. Kei naw ka shui ci, cun ung phi kä ka hmuk ci.

3Mang gaw ngäng gui ng'hleh ci gui naw kei cu na hmuk ci gui. Kei naw, "Kei ah ka m'hni ah chang cu nami hmu ne ang?" cine ka ng'shi gui ci.

4Ngami ka hteh tak gui vai am ani cu ka hmuk ci. Kei naw ani cu pang ne kä ka hteh ba sak ci ka nu ah im ka ng'tüi nak ah akhan kyong güt ah ka hteh püi ci.

5Jerusalem hnumi, kei ung shaitak ä; kigang la sakchou ung ng'tam ä, cun ung nangmi naw keimi ah m'hni nak kä nami plawh khai.

A thum nak ng'äi
Hnumi

6Bungpuk ah kaa meikhu ah mäih ah khu lawk cicu a i ang, tui ng'ui la mura ah ng'ui ci, sumlei ci gui ah ami yoih ah tui ng'ui ang?

7Solomon cu lawk ci, amang kiang ung law püi ci gui; ani ngäng ciah gakap chihkip lawk ci, cun gui cu Israel ung akbäpi gui ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Ngami ami van cu khim bi thei ci gui; ngami cu ng'tuk nak ng'thei pyi ci gui ah kyak ci. A chang sing naw khim sem kawt ci gui, cun cu mü ung ami ng'tuk nak vai ah kyak ci.

9Ghangpughang Solomon cu mangkiang ung law püi ci gui, Cun cu sing aknipi awn pyan ah kyak ci.

10Cun ah tung gui cu ngui awn vook, a hnu täng cu ghui awn pyang ci gui. A cun ah yihdung cu pä awn cüiche ci gui, Cun cu Jerusalem hnumi gui naw m'hni nak awn ami tah ah kyak ci.

11Zion hnumi gui, law ne ghangpughang Solomon cu teng law vä. Ani naw anu naw alu ung akbün ah lukhu cu ng'büng ci nei, cun cu a chumah hnüüp ung kyak ci, a yeikyai hüithaw nak ah hnüüp ung ah kyak ci.

Solomon Ng'ä~ 4

Pami

1Ka m'hni aw, nang cu na kyom aih ci nei! Lushung ah hnu ah na mik cu m'hni nak kawn ng'shü ci nei. Na lusam cu Kilead khogui ah kaa kyum lawk ciah me amak ah mäih ah kyak ci nei.

2Na ha gui cu amu tei ung tui m'si thai ah htome ah mäih ah bawk ci nei. Tumat phi kä k'pawih ci; ami van ang phi ciah hta ci gui.

3Na m'nei cu asen ih pyai ah mäih lawk ci, Nang na ng'thu law ung cun cu m'hni aih vai kyak ci. Na lushung ah hnu ah na ng'being cu kyom ci.

4Na hnügawn cu tänghän ah mäih ah kyak ci, äh awi gui cu shawiphaw phia khak veing ne bah ah mäih ah kyak ci gui, cun gui cu ng'veing ne ng'mi ci gui.

5Na ng'kyaang cu kigang nu ah mäih ah kyak ci, tuili chei ah ng'lung ah ei ei ciah kigang ang phi ah mäih ah kyak ci.

6Kei cu Muran khogui, tui ng'ui khogui ah kho a thaih law güt ung, khomü ang pyi güt ung ka om khai nei.

7A i hlawk ah na kyom ci ang, ka m'hni aw; a i hlawk ah na kümbe ci ang!

8Ka ng'lami aw, Lebanon m'htung ah ka kei awn atäng ah law ä; Lebanon ah ka kei awn atäng ah law ä. Amana m'htunglai ah ka law ä, Senir la Hermon m'htung ah ka law ä, Cun cu phongkawng gui la kawnghta gui ah om nak ah kyak ci nei.

9Ka m'lung ung tuihlim ciah ng'lamihta aw, na mik awn na na phak ci nei, na awi ah äh-awi naw ka m'lung na k'pang ci nei.

10Na m'hni nak naw na tuihlim sak ci nei ka m'lung ung tuihlim ciah ng'lami hta aw. Na m'hni nak cu sapyit tui ah bä pi ci nei; nang ah tui ng'ui cu, tui ng'ui ni ah ni pi ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Ka m'hni aw, na m'nei cu khoitui ah mäih ah tui ci; nang ah m'lei cu kei ah phäh ah suuk tui la khoi tui ah kyak ci nei. Na suisak gui cu Lebanon tui ng'ui avan ah mäih ah kyak ci nei.

12Ka m'lungung tuihlim ciah ng'lami hta cu, ghei ah u-yin, vongpang ah u-yin, m'hnüt ah tuilawng ah mäih ah kyak ci nei;

13a cu ah geit gui tho ci, Ngami cu htale-sing gui abe ah mäih ah tho ci gui, akni pikbäih ah m'theih ci gui. A cun ung tansing la naduh sing gui,

14M'htubei, karavui, sing ui, kä cung sing ng'ui agü a hlü om ci. Muran la sha sing gui phi tho ci, avan cu ang ui pikbäih ah kyak ci gui.

15Tui ah ni nak ah u-yin, tui hta gui phi long ci, Tuilawng gui phi Lebanon khomhtung gui ungka long lawk ci.

Hnumi

16A siip ah khokhi, tho law. A htum ah khokhi, ka u-yin ung khi law; khokhi cu tui ng'ui awn be sak ä. Kei ah ka m'hni cu ani ah u-yin ung law ne, a cun ah m'theih akni pi gui cu ei sä.

Solomon Ng'ä~ 5

Pami

1Kei cu ka u-yin ung ka lut pyi ci, ka m'lung ung tuihlim ciah ka ng'lami hta. Ka tui ng'ui la ka muran cu ka k'bum pyi ci; Ka khoi tui la ka khoi phyai cu ka ei pyi ci; Ka seisuuk la sapyit tui cu ka awk ci nei.

A phli nak ah ng'äi

Hnumi

2Kei ka ih yah ung ka m'lung cu ng'shüm ci nei. Ka m'hni naw shoh khäk law sei ka ng'mang nak ci.

Pami

Kei cu na luh sak ä, ka m'hni aw, tuihlim ciah ka m'lung, ka müm kha aw. Kei ah ka lu cu damtui naw ng'shüi ci nei, ka lusam cu goh tui awn vai ci nei.

Hnumi

3Kei cu kä suisa ne ka om pyi ci nei; a i ah kyasei ka suisak ba vai ang? kei cu ka khaw ka m'si pyi ci; A i ah kyasei ka lelawi ba vai ang?

4Kei ah ka m'hni naw a kut m'kawt ung tawn ci, ani ng'et lawk ci kyasei, kei cu ka cäi ci.

5Kei naw ani cu loh law sak ge vai ah ka om ci nei. Ka kut gui cu muran tui ng'ui naw küm ci, ka kutpyün gui cu muran tui bäng ah kyak ci. Kei naw m'kawt ka pan law ung a cun ah kyak ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Kei naw ka m'hni ah phäh ah shoh ka hmawng ci, cun ung phi ani cu hteit pyi ci nei. Ani ah k'aw cu kei naw a i hlawk ah ka ng'ya hlük ci ang! Kei naw ani cu ka shui ci, cun ung phi kä ka hmuk ci; Kei naw ani cu ka khü ci, cun ung phi ana m'shan nak kä ka ng'yak ci.

7Gaw ngäng ci gui naw mang gaw kiawn u ne, kei cu na hmuk ci gui; ngami naw na tuthat ne na kalu nak ci gui; Mang gawpang ung om ciah gaw ngäng gui naw ka lukhu cu k'teek ci gui.

8Jerusalem hnumi, shaitak na pe ä kei naw ka m'hni ah chang cu nami hmuh ah akyak ung, kei cümbawng ne ka k'tha aken ah mawng nami m'thein vai nei.

Hnumi

9Hnumi gui ung kim pikbäih ci aw, Nang ah na m'hni cu chang päng awn kä täng ne ang? Nang am keimi naw shaitak kami ning pek vai ah ani ah mawng cäi aih vai a i ang a om?

Hnumi

10Kei ah ka m'hni cu kyom ne gaigawng ci; ani cu phia gha ung akbäpi ah kyak ci.

11A hmai cu kyei ah mäih ah ng'mi ci; a lusam cu ng'kin ci, kaap ah mäih ah le ci.

12Amik gui cu long ciah tuilawng pei ah mum kha ah mäih ah kyom ci, suuktui ung phup ne tuilawng ung ngok ciah mum kha mäih ah kyak ci.

13Ani ah ng'being cu tui ng'ui, papai ng'ui gui awn be ciah u-yin ah mäih ah m'hni vai kyak ci. Ani ah m'nei cu muran tui awn ng'shüi ciah tuili chei ah mäih ah kyak ci.

14Akut gui cu ng'müi ci. Pyülung awn pyan ah kutcüp gui nak ci. Ani ah pumsa cu vailung awn akyong ah pyan ah m'vui ah haa ah mäih ah ng'mi ci.

15A pei khaw gui cu ghui awn vook ah toulung gui ah mäih ah kyak ci. Abäkhäk nak cu Lebanon M'htung ah hlüng ciah cedar sing gui ah mäih ah kyak ci.

16Ani ah m'gawng cu ng'ui hlü vai ah tui ci; Ani ah amawng nü naw kei cu na k'pang ci. Kei ah ka m'hni cu shin ah mäih ah kyak ci nei, Jerusalem hnumi gui aw.

Solomon Ng'ä~ 6

Hnumi gui

1Kiom pikbäih ciah hnumi, Na m'hni ah chang cu a hawi ang a hteh? Na m'hni ah chang a i lam ung a hteh cu na m'thein gui ä, cun ung ani shui vai ah kami ning bawm hning khai nei.

Hnumi

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Kei ah ka m'hni cu a u-yin ah hteit ci, acu ah sing ui sing gui tho ci. Ani naw u-yin kyong ah aseime gui vuh ne tuili chei gui m'htei ci.

3Kei ah ka m'hni cu kei ah ka, kei cu ani ah ka; Ani naw a seime gui cu tuili chei gui ah ng'lung ah vuh ci.

A Hma nak ng'äi

Pami

4Ka m'hni aw, nang cu Jerusalem ah mäih ah na kyom ci, Taia mang gaw ah mäih ah m'hni vai ah na kyak ci, shin ah dämduh ciah mang gaw gui ah mäih ah cäi vai ah kyak ci nei.

5Na mik cu kei täng ah kä ng'hlah en law püi ä; Cun gui naw kei cu na phak ci gui nei. Na lusam gui cu Kilead khogui ah ka kyum law ne ng'lam ciah me gui ah mäih ah kyak ci.

6Nang ah na ha gui cu tui ung m'si thai ah htome bum ah mäih ah bawk ci. Tumat phi kä pawih shüt ci, ngami ami van küm ci gui nei.

7Na ng'being gui cu pava ah shung ah sen ne khang ci.

8Ghangpughang ung akchu chukkip, akchu ba cheit kip, hnumi hta gui kä khei tai vai om ci!

9Cun ung phi kei naw tumat bäng ka m'hni ci, ani cu müm kha ah mäih ah m'hni ah kyak ci. Ani cu anu ah tumat bäng ah a hta hnumi ah kyak ci, anu ah am hni pi ah a hmaw ah kyak ci. Hnumi gui avan naw teng u ne m'hlüngtai ci gui; Ghangpughangnu gui la akchu ba gui naw ng'äi m'cu ne m'hlüngtai ci gui.

10Kho thaih ah mäih ah dei ciah chang cu a u ang? ani cu kyom ne khang ci, hni la cha ah mäih ah vai ci nei.

11Kei cu patan sing gui ah ng'lung ah ka kyum lawk ci nei, kho ng'nawi ung sing k'pyou gui ka teng khai, sapyit ah a hnah thai gui ka teng khai, htale sing ah a pai gui phi ka teng khai nei.

12Kei cu ka ng'hlet ci ne; ng'tuk nak vai ah yatha kaih ciah mäih ah ng'yum hni tu vai ah na na cik ci nei.

Hnumi gui

13Shulam hnumi hta, ng'lamä, ng'lamä, na ng'lam cu keimi am na teng sak gui ä.

Hnumi

Chang teng ge ne ng'tän ci gui ah ng'lak ung kei ah ng'lam cu a i ah kyasei nami teng hlü ang?

Solomon Ng'ä~ 7

Pami

© 2016 Bible Society of Myanmar

1A i hlawk ah yeinak vai ah na kyak ciah hnumi hta ang, nang cu! Phahnak cun ciah na khaw cu a i hlawk ah kyom ci ang? Nang ah na phei khaw cu pung sawi thei ciah sawi awn täng ci nei.

2Hlüng cu cän ung om ci, cun ung sapyit tui kä om ne kä kya phung ci nei. Cuung htang gui cu cän ung om ci, tuili chei gui naw koi ci gui.

3Nang ah na hluuk phung gui cu kigang ang phi ah mäih, sa ng'ya hnih ah mäih ah kyak ci.

4Nang ah na hnügawn cu m'uimawng tänghän ah mäih ah kyak ci. Nang ah na mik cu Heshbon mang gaw ung tuili ah mäih ah kyak ci, cun cu, dämduh ciah mang gaw m'kawt pei ah om ci. Na hna cu Damaskas ngäng ne ng'düi ciah Lebanon tänghän ah mäih ah m'hni vai kyak ci.

5Nang ah na lu cu Karmela m'htung ah mäih ah täu ne om ci. Na lusam sak cu sampai akni ah mäih ah khang ci; a cun ah kyom nak naw ghangpughang phi k'pang hning ci nei.

6Nang cu a i hlawk ah müisa ne, a i hlawk ah na kyom ci ang; na m'hni nak ah bä nak cu kümbe ci nei.

7Nang cu sagui ghing ah mäih ah na bä ci, Na ng'kyaang phi sagui theih soi ah mäih ah kyak ci nei.

8Kei cu sagui ghing ung kai ne, a theih cu ka bit khai nai. Kei ah phäh ah nang ah hluuk phung cu sapyit theih soi ah mäih ah kyak ci nei, na ng'ghi ghawk cu sing theih ng'ui ah mäih ah kyak ci nei,

9Na m'gawng cu sapyit tui akni pi ah mäih ah kyak ci.

Hnumi

Cun ung sapyit tui cu kei ah ka m'hni ah am nei la a ha ah khan ah long sä.

10Kei ah ka m'hni naw na khäm ci, ani naw na ng'ya hlük ci.

11Law ä, ka m'hni aw, kholo täng ah ni hteit kaw khomü ah pigaw gui ung ni ip tu kaw.

12Mikmi cu ang dawt ah tho law ne, sapyit ghing gui mi teng kaw, ngami cu ami däm law la kä cun, am guh gui a pai law la kä cun, htale ghing gui ami m'guh law ah mi teng kaw. Acu ah kei naw ka ning m'hni nak cu ka ning pek khai.

13Nang naw hläih sing gui ah ang ui cu na ng'ya hning khai nei, tuihlim ciah am theih gui avan cu mi m'kawt pei ah om ci nei. Ka m'hni aw, nang ah phäh ah yei vai ah akphyim, akthai cu ka gim ci nei.

Solomon Ng'ä~ 8

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Ka nu naw akcoi ung pawm ne am htei ah ka be ah nang cu ka ning kyak sak hlük ci nei. Cun ung, kei naw lam ah ka ning hmuh ung, kei naw ka ning ui hning ci, a u naw a i ah kä ngai khai nei.

2Nang naw m'hni nak na na m'thei hning vai, ka nu ah im ah ka ning hteh püi khai. Ang ui awn pyan ah sapyit tui la htale tui cu na awk vai ah ka ning pek khai.

3Na eng täng kut cu ka lu ah ka ah om ci, na k'pat täng kut naw na kyawp ci.

4Kei ung shai ta ä, Jerusalem hnumi, cun ung kei ah m'hni nak cu kä nami m'shet khai.

A chuk nak ah ng'äi

Hnumi gui

5Am hni ah chang awn kut ng'pang ni ne, Kho ng'gau ah ka shin ah lawk cicu a u ang?

Hnumi

Nang ami ning hta nak ah sing theih ghing ka ah, kei naw nang cu ka ning m'tho ci nei.

6Kei ah kawn ah chang päng ung na m'lung na khai vai; kei ah kawn ah a u phi na kut awn kä na k'pan vai. M'hni nak cu sih nak hlawk ah a huham om ci; M'hni nak aih cu sih nak ah mäih ah ghaat ci. A cun naw mei m'lei ah ng'tawn ne, mei k'law ah mäih ah ui thei ci.

7Cun cu tui awn m'sih ne kä gah; a i tui k'law naw phi kä lon hning ci. Chang gui naw m'hni nak cu khawh awn hleih vai ah ami tha nak ah akyak ung, ngami naw päipih nak vah gah khai gui.

Hnumi ah Phäinau gui

8Mikmi ung mi be a hmaw om ci, ani ah a hluuk phung gui cu läm sang ci. Pami nong naw ani m'hni ne a law ah a kyak ung, ani ah phäh ah a i mi bi pek khai ang?

9Ani cu k'paang ah a kyak vaisü ung, mikmi naw ngui tänghän mi cawh pek khai nei. Ani cu m'kawt ah a kyak vaisü ung, Cedar sing gui awn pyang ne mi shungvong khai nei.

Hnumi

10Kei cu paang ah ka kyak ci, kei ah ka hluuk phung cu cun ah tänghän ah kyak ci. Kei ah ka m'hni naw hmat ci, ani ung kei naw ngaih gep nak la dimdeeih nak ka gah ci nei.

Pami

11Solomon ung sapyit lo om ci, cun cu Baal Hamon ciah hmun ung ah kyak ci. Cun ah lo ng'vat ne bik ciah lo k'bi gui om ci gui; tumat naw ngui phia gha ci pek ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Solomon naw ngui phia gha cu yei ne gah ci, lo bik ci gui naw ami chaw ah ngui
phia goi ci gah ci gui; kei ung sapyit lo cu ka mät ah ka ah om ci!

13Ka m'hni aw, u-yin ungka naw na k'aw cu na ng'yak sak ä; Kei ah ka paw gui
naw na ng'thu ng'yak vai ah ngäng ci gui nei.

Hnumi

14Ka m'hni aw, kigang hta ah mäih ah kei ah law ä; Sing ui gui ah thawh nak ah
m'htung ungka kigang nong ah mäih ah law ä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Isaiah

Isaiah 1

1Shin ah ca-uk ung Judah la Jerusalem ah mawng Khanpughi naw Amoz ah hta
Isaiah am ng'thu am than cu guk ah kyak ci, cun cu Judah ghangpughang Uzziah,
Jotham, Ahaz la Hezekiah gui ah khin ah kyak ci.

Khanpughi naw Achang gui Angceet ah M'cäi gui ci

2 BAWIPA naw, "Khomdek la khomik, kei naw ka pyen law vai cu ngai vä! Kei naw
ka m'ghin gui ah ak hmaw gui naw na hnu ng'tuk püi ci gui nei.

3Seipat gui naw a u naw aka nak gui cu hmat ci gui, ng'sela gui naw ami mah naw
a vuh gui mawng hmat ci gui. Cun gui cu ka chang Israel gui ah ta hmat pi ci gui
nei. Ngami cu a i phi kä hmat ling ci gui" cik ci.

4Nangmi nami hmüp ci, nangmi cu cheishoh ciah pakhui, Nangmi m'shetkat ne
shekak ciah chang! Nami hmakat nak naw ning kaih tawn gui ci nei! Nangmi
naw BAWIPA, Israel gui ah theingcim ciah Khanpughi cu hnu na u ne, ani cu nami
ng'hlah tak ci.

5A i ah kyasei nangmi naw nami hnu ng'tuk püi lä ang? Nangmi naw m'kyuk nak
nami ng'ya ba hlü mä ne ma? Israel gui, nami lu cu hmaleim bäng ah kyak ci,
nami m'lung la ngaih cu gaw pai pyi ci nei.

6Lu nug ka naw khaw ung khüt khai ah pumsa avan kä a ng'gai nak kä om ci nei.
Nangmi cu leim ni, hmaleim ui, ak hma kauh ni bäng ah nami kyak ci vei. Nami
leim gui cu kä m'si pha, kä hlawp pha, kä m'tui pha nei.

7Nami khawpäng cu m'dimshum u ne, nami mang gaw gui cu m'dek ah khüt khai
ah m'khih ci gui nei. Nami hmuh ge aha akhaw hei Chang gui naw nami khaw la
u ne, avan hteh püi ne m'di ci gui nei.

8Ami kai ah mang gaw Jerusalem bäng k'pawih ba ci — ani cu ngäng ci yä om
ciah ah sapyit la k'pyu ah mäih ah kyak ci, pacüh lo ung phung ah mäih ah kyak
ci.

9M'gäi ciah BAWIPA naw chang amshah kä ak pawih nak vai sü ung, Sodom la
komorrah ah mäih ah Jerusalem cu avan ah m'di khai süte.

10Jerusalem aw, na uktu gui la nak chaung gui cu, Sodom la Komorrah ah mäih
ah kyak ci gui nei. BAWIPA naw nangmi ah khan ah a i a pyen cu ngai vä. Mi
khaupughi naw aning m'thei gui cu ngaih nah vä.

11Ani naw, "Nangmi naw k'pang ne kei am nami douthak al khawihnah nak a vim
cu kei naw ka ng'ya hlük ciah nami ngai ne ma? M'khih ne nami khawihuah nak
ah htome la nami setme akni pi gui ah thau vata, bä pi ci kei ung om ci nei.
Vantang gui, htome gui la me ah si gui cu kei naw kabawung na pyi cinei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Kei nami na khawihnah khai ah nami law yah ung, shin gui avan nami law püi vai ah a u naw ang aning k'thäh gui? Kei ah pum im ung tut aat ne nami kyak vai ah a u naw ang aning k'thäh gui?

13Deuthak nak nami law püi cu a khaw lä nei. Nangmi naw nami m'khih ah ang ui aha khu cu kei naw ka m'shem shai ci nei. Nami chathai pawi, kyinnak hnüüp la yum nak nami ng'bum nak ung kei kä ka om hning kahi; cun gui avan ca nami katuak naw m'di yawp ci.

14Kei naw nami Cha thai pawi gui la hnüüp theing gui cu ka thüi nak ci nei; Cun gui cu kei naw kä ka phuih ba hlü ah phuih ah kyak ci nei.

15"Nangmi naw taigü nak ung nami kut nami shäng ung, Kei nan kä ka ning teng gui khai nei. A i Chü ah nangmi nami taigü ung phi kei naw kä ka ngai khai nei, a i ah kyasei ci ung nami kut cu si naw k'plüm ci nei.

16Nami mät naw nami mät htaih khai ah m'si vä kei naw ka ning hmuh gui ah nami bi ah akshe avan cu düm sak vä. Ä, akshe bi cu ng'düm sak ne.

17Ak ni bi vai ah ng'thei vä. Taga ciah bi cu nami teng vai — ami shedam nak cu nami m'hteihtang vai, hmei hta guiam ak chaw nami pek vai, hmeinu gui nami shungvong vai."

18 BAWIPA naw pyen ci, "Tuhbäi amawng ama mi pyen khai. Nangmi cu katuak ah sisen nawn nami ng'hläuk ci, cung ung phi khüi bawk vaisü ah theing kiah khai ah ka ning m'si gui khai. Nangmi cu lelawinak awn sisen ah nami kiakung phi. Htawmu ah mäih ah nami bawk khai nei.

19Nangmi naw kei bäng nami na ngaih ah a kyak ung, khaw ung m'thawk ciah akni gui cu nami ei khai nei.

20Cun ung phi kei nami na lan ah akyak ung, nami khawmü sei nami sik khai. Kei, BAWIPA naw ka pyen nei."

Shekak ciah Mang gaw

21Bekhüt mante ciah mang gaw u chaung pletah mäih ah kyak ci nei! Chang düng gui ah be nak man ung tuhbäi Chang ngawn ci gui bäng ah kyak ci nei.

22Jerusalem, nang cu ngui ah mäih ah na kya man ci cun ung phi tuhbäi a khaw lä ah na kyak ci; nang cu sapyit tui k'ni ah na kya mante ci. Cun ung phi tuhbäi tui düt ah na kyak ci.

23Nami vgvai gui cu hnu ng'tuk ciah kya u ne, m'guk ei ah teihpüi ah kyak ci gui; ngami naw m'cümhnah nak la ng'mü khawk cu angtäi sei dou ci gui. Ngami naw yung aha m'kawt ung hmei hta cu kä shungvong ci gui, hmei nu ah mawngma phi kä m'khoi m'cha pek ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Cun ah kya tuhbäi, m'gai ciah BAWIPA, huham mah ciah Israel khanpughi ah a pyen cu ngai vä: "Nangmi ah khan ah phu ka tuk khai nei, ka ga gui ta nangmi naw, kei a i ah kä nami na ci tuba hlawt khai.

25Nangmi ah khan ah hnu ng'tuk ne bi ka bik khai. M'si ng'eek ngeet ah mäih ah kaning ngeet gui khai, kä nami theingthap nak avan ka nawt heng yawp khai.

26A can ka ah mäih ah kei naw uktu gui la ng'cäi ä ci gui cu ka ning pe gui khai. Cun kawn ah Jerusalem cu düng ciah bekhüt ciah mang gaw ah khü vai."

27A i ah kyasei ci ung BAWIPA cu düng ci, Jerusalem la a cun ung om ciah ng'zuba ciah chaung päng cu ani naw hun khai.

28Cun ung phi shekak ci la ani hnu ng'tuk püi ciah chang phung cu ani naw güüt khai. Ani nawng ciah chaung päng cu, ani naw ngawn khai.

29Nangmi cu sing ging gui nami khawihnah ah phäh la khawihnah nak vai ah dum gui nami geitkaw ah phäh ah nami thüisei khai.

30Nangmi cu si law hlük ciah oak sing ghing ah mäih, a u naw tui awn kä a shawi ah dum ah mäih ah nami ng'zai khai.

31Khuchawng cu mei m'ghi naw a uih ah mäih ah, huham mah aih ciah chang cu amät ah amshe nak naw m'di khai, cun ah m'dimshum nak cu a u naw kä ng'düm sak htawt khai.

Isaiah 2

Khaw Ng'täi ciah Dimdeeih nak

(Mik 4:1-3)

1Shin cu khawpughi naw Amoz ah hta Isaiah am a pek at Judah la Jerusalem ah a mawng ng'thu ah kyak ci:

2Ngawi ah lawk ciah khaw hnüüp ung Taigüim ah ng'düih nak ah khawmhtung cu avan ah hlüngtai pikbäih khai, khawgui gui avan hlüng ne hnim khai. Chang pakhui gui cu a cun ung long ne lawk khai gui,

3ami chang gui naw, "BAWIPA ah khawmhtung Israel khanpughi ah Taigüim ah mi kya khai nei. Ani naw ana bi sak gui hlü cu na m'theithang gui khai nei; mikmi cu ani ah ghü ah lam ung mi hteit khai nei. BAWIPA ah m'theithang nak cu Jerusalem ung ka gawk lawk ci; Ani naw Zion ung ka naw ak chang gui ng'thu püi gui ci."

4Chang pakhui küi kyang gui ah ng'cuh can gui cu ani naw m'khoi chak khai, ngami naw ami khüm cu lai thawn nak vai ah kawt u ne, ami k'htei cu sangsawn ah kyak sak khai gui. Chaung pakhui gui cu ng'tuk nak ah kä hteit ba khai gui. Ng'tuk vai ah kä pawng ba khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Tuhbäi, Jakob ah hta ng'shon gui. BAWIPA naw ana pek gui ah akdei ung mi hteit khai nei.

Chang ah Ng'shei ci gui M'di gui khai.

6O khanpughi, Jakob ah htangshon, na chang gui cu na nawng gui pyi ci nei! Ami khaw cu akyang täng ung ka la philistia ung ka cecai nak bi nak awn be ci nei. Chang gui naw a khawhei thungyo cu läk ci gui nei.

7Ami khaw cu ngui la ghui awn be ne, ami m'küm khawh cu kä ng'pyi hlawt ci nei. Ami khaw cu ng'se gui awn be sei yatha gui cu kä ng'pyi hlant khai ah da ci nei.

8Ami khaw cu a gup gui awn be ci, ngami naw ami mät ah kut awn ami pyan cu khawihnah ci gui.

9A chang sing cu zu ng'kia u ne, lü ng'a khai gui nei. BAWIPA, kä geinsei en gui ä!

10Ngami cu lung m'htung ah khui gui ung ng'thup khai gui, BAWIPA ah m'lungshe nak ami phyawn nak vai la a huham la a bämang nak ung ka, ami ng'thuh nak vai ah k'tha na ne m'dek ung khui shawk khai gui nei!

11Chang k'om nak ah khin ang pyi nak vai la chang ah ng'shei nak a dishum nak vai aha hnüüp cu gawk lawk ci nei. BAWIPA amät bäng cu m'hlüngtai nak om khai net.

12A cu hnüüp ung m'gäi ciah BAWIPA naw huham mah ci phung. Chang ah ng'shei ne, chang klom ci phung yuk buh khai nei.

13Ani naw Lebanon ung cedar ghing nu gui la Ba shan khaw ung oak sing avan cu m'di khai nei.

14Ani naw hlüng ciah khawgyi khomhtung gui la,

15tänghän hlüng gui la mang gaw k'pang gui cu pingtei sak khai.

16Ani naw däm pikbäih ne kyom pikbäih ciah htinpaw gui phi ng'hnim sak khai.

17-18Chang k'am nak gui cu ng'pyi ne, chang ah ng'shei nak gui cu di yawp khai. A cu hnüüp ung a gup gui cu api ah phi kä ng'dang ba khai gui, BAWIPA amät bäng m'hlüng tai nak om khai.

19Ani naw khomdek k'thüng khai ah a law ah akyak ung, chang gui cu lung m'htung ah khui ung ng'thup khai gui, BAWIPA ah m'lungshe nak ami phiawn nak vai la a huham la a bämang nak ung ka, ami ng'thuk nak vaiah k'tha na ne m'dek ung khui co khai gui.

20Cun ah hnüüp a gawk law ung ghui la ngui ann ami pyan ah a gup gui cu ngami naw ghawt khai gui, k'bui gui la palak gui ah ng'lung ah nawng gui khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21BAWIPA law ne khomdek ak thün law ah akyak ung, chang gui cu ani ah m'lungshe nak ami phiann nak vai la a huham la abämang nak ung ami ng'thuh nak vai ah, khui gui la lung m'htung khui gui ung k'tha na ne ng'thup khai gui.

22Si thei ciah chang kä nami ngaih u ba vai. Ngami naw a i phu na u ne ang?

Isaiah 3

Jerusalem Ng'gogan ci

1Tuhbäi ung Bawipa, M'gäi ciah BAWIPA naw, Jerusalem la Judah ungka naw ak thuuk ah chang päng la avan päng, acun ah ng'lei khan ah om ci phung hteh püi gui khai. Ami tui la ami ei phi lak pe gui khai.

2Ami chang m'gäi gui, ami gakap gui, ami suki gui la prophet gui, ami k'ce gui la ami uktubikbi gui,

3ami gakapbikbi gui la bikbi ng'vai gui, ami nain-ngan bikbi gui la, amawng ma gui k'pang ciah cunce gui avan u la yawp khai.

4BAWIPA naw chang gui cu kä ng'vai phak ciah ak hmaw gui am uksak gui khai.

5Chang päng naw chang nü ah khan ah ei hlü mang phya khai. Hmaw chang gui naw ami ng'vaihta gui kä chang m'sui khai gui, kä chang man gui naw chang man gui cu kä chang m'sui khai gui.

6Pahta gui naw ami mät ungka, chang tumat ghü u neta, ani pyen nak khai gui, "Nang ung na sui vai om ba hta ci, shin ah khüikha nak ah khin ung, nang cu kami ng'vai ah na kyak khai nei" ci nak ah a khin gawk lawk khai.

7Cun ung phi ani naw, "Ka nei! Kei naw kä ka ning m'htei gui hning khai nei. Kei ung ei vai phi kä om ci, sui vai phi kä om ci nei. Nami ng'vai ah kä na tha en vä!" cik khai.

8Ä, Jerusalem cu mü ne hmüp ci nei! Judah cu kyu pyi ci nei! Ami pyen nü la ami bi nü naw BAWIPA hnu ng'tuk püi ci nei; ngami naw Khanpughi amät cu m'lepse nak ci gui.

9Ami mät ah mikhmai naw amimät hungtuk püi gui ci nei. Ngami naw Sodom ung chang gui ah mäih ah katnak cu ang dang ah bik ci gui nei. Ngami cu shekha u ne, acun ah a phu ng'kheng cu ami khan ah ami mät naw law püi ci gui.

10Düng ciah chang gui cu yeikyai khai gui, amawng avan cu ngami ah hmawk ah nik khai. Ngami cu ami bi ah kmawk ah yeikyai khai gui.

11Cun ung phi changshe gui cu ami khomü khai, chang hei ah khan ung ami bi ah mäih ah ami khan ung gawk law ba khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Ngui ng'pu ci gui naw ka chang gui kalu na gui u ne, khawh-mah gui naw shedam na gui ci gui. Ka chang gui aw, nami ng'vai gui naw lam hma ne ning hteh püi gui ci gui. Cun ah kyasei a hawi ah lam ung hteh vai kä nami hmat ci.

BAWIPA naw a Chang gui Ng'thumcha gui ci

13 BAWIPA naw amät ah mawngma cu m'dang ge khai ah om ci, ani naw a chang gui ng'thumcha ge khai ah pawng ci.

14BAWIPA naw a chang gui ah ami ng'vaihta gui la a ghi gham gui cu ng'thumcha nak ah law püi ci. Ani naw shin ah k'bün nak bik ci: "Nangmi naw sapyitlo gui cu nami guttep ci, nami im cu dukhaih ciah ka, nami guh pek ah khawh awn be ci nei.

15Nangmi ung ka chang nami dep nak vai la dukhaih ciah khan ah nami eiawk nak vai ah amawng kä om ci. Kei, Avan Uk ne M'gäi ciah BAWIPA naw ka pyen nei."

Jerusalem ung Hnumi gui Thukbäi nak

16 BAWIPA naw, "Teng vä, Jerusalem ung hnumi gui shi, a i hlawk ah chang ah ng'shei ci gui ang! Ngami cu khaw häu ung dong ne hteit hton ci gui. Ngami cu angtäi sei lawklak ci gui. Ang ghin hta ah m'khan u ne, ami khaw m'awi ung ami khawkhih phi ching ching ah ng'ging ci.

17Cun ung phi kei naw ka m'kyuk gui khai-kei naw ami lu k'teiu pe gui ne, a luplup ah ka nawng gui khai."

18Jerusalem ung hnumi gui naw chang ah ami ng'shei nak gui phung BAWIPA naw a lak nak vai ah a khin gawk lawk ci nei — sui awi gui ah kyak ciah ami khaw ungka, ami lu ungka ami hnü ungka gui,

19ami ng'kyang ung sui gui. Ani naw ami lushung gui

20la ami lukhu gui phi lak pe gui khai; ban la khei ung ami nak ah cecai nak gui;

21ami kutpyün ung ami nak ah kutcüp gui la ami hngakhawng ungka gui;

22ami suinu k'ni gui avan, suikyu gui, pumsui gui la ngui ng'ip gui;

23suinu ng'pam gui, linen kutghuh nak gui, hnü samsawm la lu ung sawm ah sam gui avan lak pe gui khai.

24Tui ng'ui ami mang nak vaisü ung ngami cu thuk khai gui; kheipat ak kyom nak vaisü ung gui k'ghat awn ng'pat khai gui; ak kyom ami lusam nak vaisü ung ami lu ng'plut khai; sui k'ni ami sui nak vaisü ung suishe sui khai gui; Ami kyom nak cu ng'aa nak vai ah ng'lat khai!

25Mang gaw chang gui, akgai pikbäih gui phi ng'tuk nak ung ngawn gui khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Mang gaw m'kawt gui cu kyap ne ng'pyang khai gui, mang gaw amät cun phi m'dek ung akplui ah ngok ciah hnumi ah mäih ah kyak khai.

Isaiah 4

1Cun ah khin a gawk law ung, hnumi chik naw pami tumat cu, ang ghitah pha ne k'pang u neta, "Keimi kami mät kami sui ei hning ci nei, cun ung phi nang cu kami ning cei ah na pyen sak gui ä, cun ung keimi ung kä ceimah ne lü ng'aa nak kä om khai nei."

Jerusalem cu M'Than ba vai.

2 BAWIPA naw a phing nü la sing ghing nü cu cun ah khaw ung däin ne kyom khai ah a pyan nak ah khin gawk lawk ci, k'pawih ba ciah Israel chang avan cu khaw ung geitkaw am thawk ah phäh ah yeikyai läma khai gui.

3Jerusalem ung ghing ne on ba ciah chang nü. Khanpughi naw k'pawih khai ah a ghü gui cu theingüim ciah khü gui khai gui.

4A huhan awn BAWIPA naw chang pakhui cu m'khoisha ne theithap sak khai, Jerusalem ah cheishoh nak la a cunang li ciah si cu m'si yawp khai.

5Zion m'htung khan la a cun ung ngbum ci gui ami van ah khan ah khaw hnüüp yah ung BAWIPA naw khawmei cu tüi law ne, khawmü sangung meikhu la meikdäi khang cu tüi lawk khai. Khanpughi ah bäinang nak naw mang gaw avan cu küm ne shungvong khai.

6Ani ah bämang nak naw mang gaw cu khaw hnüü ling ung g'hnim sak ne, phyawn ciah hmun na pyang ne, khaw kaa la puikhaw ung shungshet khai.

Isaiah 5

Sapyit la Amawng ng'äi

1Ngai ä shin ah ng'äi ka ning m'cu nei, ka teihpüi la ani ah lo ah mawng ng'äi nei; kei ah ka teihpüi ung ang htei ah ang lei nik ciah khawgui ung sapyit a lo om ci nei.

2Ani naw m'dek lei cu co ne lung gui cu ghäng ci; ani naw sapyit aknipi gui geit ci. Ani naw cun gui ngäng nak vai ah tänghän co ci, Sapyit theih neen nak vai ah khui phi co ci. Ani naw sapyit a up vai cu ging ci, cun ung phi sapyit theih cu thui yawp ci.

3Cun ah kyasei tuhbäi ka teihpüi naw, "Jerusalem la Judah ung om ciah chang gui, kei la ka sapyit lo ah ng'lak cu m'khoi cha vä.

4Ani ah hmawk ah kei naw ka bi vai häi ci a i om ne ang? A i ah kya gei kei naw ka ngaih u ah mäih ah sapyit akni ah kä m'theih ne, ak thui ah an theih ang?"

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Kei naw ka sapyit lo ah khan ah ka bi law vai cu shin ah kyak ci nei: a un veing ne ng'vong nak cu ka gäi khai, a cun shung nak ah k'pang cu ka phyek khai, khisa gui am ei sak ne, ka leh sak gui khai.

6Kei naw cun cu khumgho she gui awn kakdüi sak khai. Kai naw kä ka k'hteiuh pyang khai, m'dek kä ka k'seisan khai; ng'hling nu, ng'hling hta gui awn ka küm khai. Ani ah khan ah khaw kaa kä kya lawk khai ah khaw mei gui phi ka maa nak khai" cik ci.

7Israel cu m'gäi ciah BAWIPA ah Sapyit lo ah kyak ci; Ngami naw ani naw akni bik khai ah ngaih u sei, Cun ung phi ngami naw chang ngawn ci gui. Ngami naw hman ci bik khai gui ah ani naw ngaih u ci, Cun ung phi ngami ah dukdeiu nak gui naw ataga vai ng'ya hlü ne m'lau ci gui.

Chang gui ah Bi ah Akshekha.

8Nami khaw mü ci nei! Nangmi naw nami mät ung om pyi ci nami m'khah nak vai ah im gui la lo gui nami hleih ci kä shou pha sei chang a hei gui ami om nak tu vai kä om law ba khai, nangmi nami mät bäng shin ah khaw ung nami om lank khai.

9M'gäi ciah BAWIPA ah thu pyen cu kei naw ka ng'yak ci, "Shin ah im m'kawm im k'ni gui avan cu ghawng ne di khai.

10Lo cing hma ung tho ciah sapyit cu um ung ak cheit bäng ah a tui gah vai. Htang tang gha shaw geit ci naw phi htang a tang bäng ah m'sep khai" cik ci.

11Nami khaw mü ci nei! Nangmi khaw ngawihta ang dawt ah tho law ne nami aw law ge ci. Mü hun täng ah phi ak sho awktat ne nami ng'zän ci.

12Nami zu im ung hting ni k'vei ni, phiphät ni — zu ni nami mang ci. Cun ung phi BAWIPA naw a i a bi cu kä nami hwat ci,

13Cun ah kyasei nangmi cu thawng kyum ah ning hteh püi gui khai gui. Nami ng'vai gui cu cawi ne sik kaai gui, chang akda cu tui ah gha ne sik khai gui.

14M'gang khlam naw ei ah cani ne ei hlü gui ne, ani naw a shai m'an ne ang ci. A cun naw Jerusalem ah mang gui cu m'lau ng'pyang ciah chang pang gui awn atäng ah m'zaw gui ci.

15Chang nü cu thui hwai khai gui, chang k'om ci gui ami van cu yuk buh gui khai.

16Cun ung phi m'gäi ciah BAWIPA naw a däinduh nak cu hman ci a bi nak awn m'dang ci, ani naw a theincüm nak cu a chang gui am khaicha nak awn m'than ci.

17Di pyi ciah mang gaw gui ung htome hta gui naw khu ei u ne, me hta gui naw khu li nak cu hmuk khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Nami khaw mü ci nei! Nangmi nami katnak ung ka, kä nami phyawng hlawt ci nei.

19Nangmi naw, "BAWIPA naw, ani naw abi vai a pyan cu ang ghit ah bi sä, cun ung mikmi naw mi hmu hning khai nei. Theingcüm ciah Israel khanpughi naw a pawng püi gui cu bi sä; ani ah am lung ngaih cu mikmi naw mi hmuk khai nei."

20Nami khaw mü ci nei! Nangmi naw akshe cu akni, akni cu akshe ah nami khü ci. Nangmi naw a hmüp cu akdei, akdei cu a hmüp ah nami m'hlat ci. Nangmi naw akha cu ak tui ah pyang u ne, aktui cu akha ah nami pyang ci.

21Nami khaw mü ci nei! Nangmi naw nami mät cu cüivai ciah, lunglang aih ciah nami ngai ci.

22Nami khaw mü ci nei! Zu ah chang m'gäi gui! Nangmi cu awk nak naw aning k'caw law gui ung nget u ne kyih nak nangmi ung kä om ba ci nei!

23Cun ung phi nangmi naw ng'mü khawk dou u ne, chang she m'hlawt ne, kä hma ciah chang cu taga khai ah kä nami bi pek ci.

24Cun ah kyasei tuhbäi, htang gong la khu m'gho chawng ng'vet sei mei naw a vih ah mäih ah nami zungpya cu thu ne nami m'guhpai cu chawng ne zong yawp khai nei, a i ah kyasei ci ung, nangmi naw m'gäi ciah BAWIPA, theing cüm ciah Israel khanpughi ah ana m'theithang gui cu nami hnung'tuk püi ah phäh ah kyak ci.

25BAWIPA naw achang gui ah khan ah m'lungshe neta, ngami m'kyuk nak gui vai ah a kut shäng ci. Khaw m'htung gui thüng khai, sik ciah pumsa gui cu lam ung ng'ant ah mäih ah ng'zän shüt khai gui cun güt ung BAWIPA ah m'lunghse nak cu kä ng'yi khai, cun ung ngami m'kyuk gui vai ah ani naw a kut cu shäng lä khai.

26 BAWIPA naw m'hnüt nak m'dang ne, khosang ah om ciah pakhni gui khü gui khai. Ani naw khocawi ah ka gui ami law vai ah m'shük ne khü gui ci. Ngami cu ang ghit, ak yä ah shin ung lawk ci gui!

27A u phi kä bawngbai ci; a u phi kä kyu ng'tääk ci. A u phi kä ngam ci kä ip ci. Kheipat phi kä ng'phyak ci; phahnak phi kä pit ci.

28Ami m'la gui cu ghat ne, ami li gui cu kah ghet vai kyak ci. Ami ng'se gui ah khopaw gui cu meikhatlung ah mäih ah liu ne, ami zatha-ping gui cu kuiphka ah mäih ah ng'tum ci.

29Gakap gui cu sa lou ne kawt ne, a i naw kä a guh hlawt vai ah phaw ne ghung ne m'ngawk ciah phongkawng ah mäih ah kyak ci gui.

30Cun ah hnüüp a gawk law ung, ngami cu Israel ah khan ah tuinu ah ng'güüt hlawk ah m'lau khai gui. Shinah khaw cu teng vä! Mü hmüp la geinvai nak ah kya ci! Akdei cu mü hmüp naw m'zaw ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Isaiah 6

Khanpughi naw Isaiah cu Prophet Vai ah Khü ci.

1Ghangpughang Uzziah asih kum ung, kei naw BAWIPA ka hmuk ci. Ani cu
hlüngtai ciah amang kiang ung ngok ci. Ani ah suinu naw Taigüim avan be sak ci.

2Ani veing ne mei ah däi ciah khawchang gui ng'düi ci gui. Tumat naw cuk ci
ng'phai nak ci gui. Ang phia hnih naw a hmai uk ci, ahei ang phia hnih naw apum
uk ci, a hei ang phia hnih cu a zon nak ah kyak ci.

3Ngami tumat la tumat ng'khü tu u ne: "Atheing, atheing, atheing! M'gäi
ciah BAWIPA cu atheing? Ani ah bäingang hak naw khomdek be sak ci nei."

4Ami m'lau ah k'aw naw Taigüim ah tungkhaw cu thüng sak ci. Taigüim cu
meikhu awn be ci.

5Kei naw, "Kei ung ngaih u vai kä om ci nei! Ka khaw mü ci nei, a i ah kyasei ci
ung, ka m'nei sun lawk ciah ng'thu nü cu katnak ah kyak ci nei, ang thu phung
katnak ah kyak ciah chang gui ah ng'lung ah ka om ci nei. Cun ung phi ka mät ah
mik awn, Ghangpughang, m'gäi ciah BAWIPA cu ka hmu pyi ci nei!"

6Cun kawn ah khanchang tumat cu kei ah zong law ne, sonkiang ung ka viciaa
meicak cu k'ceh awn k'ceep ne zan lawk ci.

7Ani naw vi ciaa meicak awn ka m'nei na tawk neta, shin naw na m'nei ning tawk
pyi ci, tuhbäi na katnak maih pyi ci, na katnak gui cu ning m'geinsei pyi nei."

8Cun kawn ah BAWIPA ah ng'thu ka ng'yak cu, "A u ang kei naw ka tüih kaw? Kei
naw m'shang ne," kei natüi ä! Ka hteit khai nei!

9Cun ah kyasei kei ka hteh vai ah na pyen ah neta, chang gui am shin ah ng'thu
pe gui ci: "A i chü ah nami ngaih ung phi, kä nami hmat hlawt khai. A i chü ah
nami teng ung phi. A i i ah kyak cicu kä nami hmat hlawt khai."

10Cun kawn ah ani naw kei am, "Shinah chang gui ah ami m'lung cu awng sak gui
ne, amik hnga pang sak gui ne, ami mik m'dauh sak gui ä, cun ung ngami naw a i
kä hmu ne, a i kä ng'ya ne, a i kä hmat ne kyak khai gui. Ami hmuh ng'yak ah a
kyak ung kei ah ng'hlat law u ne, teek gai khai gui."

11Kei naw, "BAWIPA shin ah mäih cu ai güt lüng khai ang?" cine ka ng'shik ci. Ani
naw, "Shin gui cu mang gaw gui di ne a maih güt-im gui a u kä a om ba güt-khaw
ung chang kä a om ba güt ah kyak khai.

12Kei naw chang gui a hei ah ka k'täm gui khai, khaw avan cu shin khai ah ka cik
khai.

13Shin ah khaw ung chang gha ung ka tumat akpawih ba ung phi, ani cu m'di vai;
ani cu chuk pyi ah oak sing ghing ah ak hmui ah mäih ah kyak khai."

© 2016 Bible Society of Myanmar

(Sing hmui cicu khanpughi ah chang gui ami ng'tün nak ba thai ah kyak ci.)

Isaiah 7

Ghangpughang Ahaz ah Phäh ah Ng'thum'khäh

1Ghangpughang Ahaz, Jotham ah hta, Uzziah tu naw Judah khaw a uk yah ung ng'tuk nak om ci. Siria ghangpughang Rezin la Israel ghangpughang Remaliah ah hta pekah naw Jerusalem cu tuk ci goi, cun ung phi kä khäm hlawt ci gai.

2Siria gakap gui cu Israel khawpäng ung gawk law pyi ci gui nei, ciah ng'thu cu Judah ghangpughang ung gawk law khäta, ani la a chang gui ami van cu ang htei ah kyi u ne ta, khaw akhi ung sing ghing a hnün ah mäih ah ng'hlet ci gui.

3 BAWIPA naw Isaiah am, "Na hta Shear Jashub cu hteh püi ne Ghangpughang Ahaz cu va hmu ä. Ani cu akhan tui büm ung ka tui laknak ah mawngah khütnak, tah tah ci gui ah bi nak ah lam ung na hmuk khai nei.

4Ang nih nak vai, akcing ah a om vai. Kä a kyih kyawk vai, kä a m'lungso vai ah na m'thein vai nei. Ghangpughang Rezin la a Sirian chang gui la Ghangpughang Pekah ah m'lungshe nak cu ui ngän ngän ciah sing tawn hnih hlawk ah kyih vai ah kä kya ba ci nei.

5Siria la Israel la a ghangpughang gui cu atäng ah m'zih vai tumat bik ci gui.

6Ngami naw Judah khaw cu tu neta, chang gui cu ngami täng ah om khai gui ah m'kyih kyawk neta, Tabeel ah hta cu mang kyang ung hmoh vai ah ng'ge ci gui.

7"Cun ung phi kei, BAWIPA naw ka ng'shäu cu, shin cu

8kä kya hlawt phung khai: A i ah kyasei ci ung Siria cu amät ah mang gaw tung ah kya ciah Damaskas ah kä khüi ghat pi ci, Damaskas cu Ghangpughang Rezin ah ta kä khüi ghat pi ci. Israel gui cu khokum chuk-kip lei hma ah kyong ung, aktä ah ng'phye ne ng'gäi u ne pakhui khaw tumat ah kä kya ba khai gui.

9Israel cu Samaria, amät ah mang gaw tung ah ta kä khüi ghat tuba ci. Samaria cu Ghangpughang Pekah a hta kä khüi ghat tuba ci. "Nami yumnak kä a khäng htek ah akyak ung, nangmi kä nami khäing htek khai."

Immanuel ah Mawng M'hnüt nak

10 BAWIPA naw Ahaz am ng'thu a hei m'khäh ba ci:

11"BAWIPA na khanpughi naw m'hnüt nak aning pek vai ah na k'thäh vai. Cun cu shi nak ah khaw ung zu thuk ciah phi kya hning ci, Khankhaw ah hang hlüng ci ung ka ah phi kya hning ci nei."

12Ahaz naw m'shang ne, "Kei naw m'hnüt nak cu kä ka k'thäh khai. BAWIPA m'nüm vai cu kei naw ka mak ci nei" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Ani am Isaiah naw, “Ngai vä, tuhbäi, David ghangpughang ah hta ng’shon gui.
Chang gui naw ami ning chum vai ah na kyak cu she aih ci nei — khanpughi naw
phi aning chum vai ah na kyak khai ma?

14Bä khai, BAWIPA amät naw m’hnüt nak ning pek khai: hmumihta cu käu mah ne
pamihta ah hta lawk khai, aming cu ‘Immanuel’ ah sui khai gui.

15Amät naw a i phi m’hnüt bäi hning khai ah ang vai law sangung, chang gui naw
sei suuk aw ne, khuitui ei khai gui.

16Cun ah khin kä a gawk law pha ung phi, nangmi naw nami kyih ah
ghangpughang goi ah ami khaw cu shekak khai nei.

17 BAWIPA naw nang ah khan ah, na chang gui ah khan ah, mang im kyongchang
van ah khan ah, Israel khaw, Jndah ung ka ang pai kawn ung gawk law man ciah
sheka pi ciah yaica nak ah hnüüp cu law püi khai nei — ani naw Assiria
ghangpughang cu law püi khai nei.

18Cun ah khin a gawk law ung, BAWIPA naw m’hnüt nak ah tum ne, Nile tuinu ah
sho pik bäih ciah tuihta gui ung ka, Egypt chang gui cu k’pi gui ah mäih ah ami
law vai la, Assirian gui cu ami khaw ung ka khoi gui ah mäih ah ami law vai ah
k’bäi gui khai.

19Ngami cu lung chawng kho ng’nawi gui, lung khui gui ung ng’phäi u ne,
ng’hlingk’cam gui la khulim khaw gui nü küm khai gui.

20Cun ah khin a gawk law ung, BAWIPA naw luk’teiu ciah kyak ciah Euphratis kan
ne Assiria ghangpughang — cu ng’vat lawk khai! Ani naw nami m’khamu, nami
lumu la nami pum ung mu avan cu ning teiu pe gui khai.

21Cun ah khin a gawk law ung, lo bik ciah chang tumat ung pat hta tumat la me
k’hnih bäng a om ba ung phi,

22a cun gui naw ani ung hlü ciah suuktui phung avan pek khai gui nei. Ä, khaw
ung api pawih ba ci gui naw ami ei vai ah suuktui la khoitui om khai nei.

23“Cun ah khin a gawk law ung, sapyit la akni gui ung phi agha ciah phung ghing
ne ngui phya gha ci phu nak ciah sapyit gui cu ng’hling k’cam gui la ng’hling gui
naw li shi khai gui.

24Chang gui cu a cung ung li la m’la kawt ne sa yüh ne hteit khai gui. Khawpäng
avan cu ng’hling gui la ng’hling — k’cam gui awn be khai.

25Geit kaw nak man ah khaw-gui avan cu ng’hling gui naw li shi sei, a u phi cu ah
kä hteit ba khai. Sei gui la htome gui ah lum nak ah hmun ah kyak khai.”

Isaiah 8

Isaiah ah Hta cu Chang gui ah Hmawk ah M’hnüt nak ah Kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 BAWIPA naw ana pyen nak cu, “ca guk nak vaiah ang kawmnu la neta, a cun ah khan ah ca ng’lung ang kawm gui awn na guk vai cu: ‘Ak yaang ah gutä, ang ghit ah gutä!

2Ngaih gep vai ah chang hnih taigü Uriah la Jeberechiah ah hta zechariah cu saksi bik khai goi ah na khü goi vai.”

3Api shou hta khäta kakchu cu käu mah lawk ci. Kami hta ang tüi law ung, BAWIPA naw ana pyen nak cu “Aming cu ‘Akzaang ah gut-ang ghit ah gut’ ah nami sui vai.”

4Ak hmaw cu “Nunu papa ah kä ang khü pha ung, Damaskas ung khawh gui avan la Samaria ung ami guh-gui avan cu Assiria ghangpughang naw hteh pui yawp khai nei” cikci. Assiria Ghangpughang lawk ci.”

5 BAWIPA naw nap yen ah bamä ci.

6Ani naw, “Chang gui naw dinggei ne long ciah shiloah tui lawng cu hnungtuk püi u ne, Ghangpughang Rezin la ghangpughang pekah ah ma ah ami ng’hlet ah hmawk ah,

7kei, BAWIPA naw, Assiria ghangpughang la a gakap avan cu Judah tuk khai ah ka law püi gui khai. Ngami cu tuikam avan ung ng’güt ne lawk ciah Euphratis tuinu ah mäih ah gawk kawk khai gui.

8Ngami naw Judah khaw avan cu kui ne küm u ne, phleing ung khüt sei k’plüm ne apäng avan küm khai gui” cik ci. Khanpughi naw na om püi gui ci! Ak phyaat ah ang phya naw mi khaw cu shungvong ci.

9Nangmi chang pakhui gui, kyi kyawk ne ng’bum law vä! Asho nak ah khaw ung ka gui, ngai vä. Ng’tuk ge vai ah om vä, cun ung phi nami kyih vai nei! Ä, ng’tuk ge vai ah om vä, cun ung phi nami kyih vai nei!

10Bi vai ah mawngma nami pyan vai! Cun ung phi cun gui cu kä näng hlawt khai. Nami m’hni chü ah nami ng’htau vai! Cun ung phi cun gui avan cu akholä ah kyak ci, a I ah kyasei ci ung khanpughi cu mikmi awn atäng ah om ci.

BAWIPA naw Prophet Ng’thukbäi ci

11 BAWIPA naw dämduh ciah a huham awn kei cu ng’thu nak bäi ne, chang gui naw ami läk ah lam cu kä ka

12läk vai ah pyen ci. Ani naw, “Chang gui ah ngaih-tüh nak ung kä na ng’dawn en tu vai, ngami naw ami kyih kyawk gui cu kä na kyih en vai.

13Nami shüm vai, kei, m’gäi ciah BAWIPA cu, ka theingciim ci; Nangmi naw nami kyih vai cu kei tumat bang nei.

14Kyihcat vai ah ka theingciim nak ah hmawk ah kei cu chang gui naw ng’vawn ne ami ng’täät nak ah lung awn ka tang ci; kei cu cun ah ka kyak ci, acun naw

© 2016 Bible Society of Myanmar

Judah la Israel uknak khaw ung chang gui la Jerusalem ung chang gui cu pha gui khai.

15Chang akda cu ng'vawn khai gui; ng'tääk ne kyu u ne, ng'pyäuh khai gui. Ngami cu cun ung gawk khai gui."

Aksi kä Ng'shica vai ah Ng'thukbäi nak

16Nangmi, ka ning düihpüi gui naw khanpughi naw ana pek ah ng'thu gui cu ngäng ne nami m'htei vai.

17BAWIPA naw akchang gui ung ka, amät naw amät cu ng'thuh sak ci, cun ung phi kei naw ani ngaih u ne, ka ngaih u nak cu ani ung ka tha ci.

18Shin ung kei cu BAWIPA naw ana pek ah ak hmaw gui awn atäng ah ka om ci nei. M'gäi ciah BAWIPA, Zien m'htung ung among kyang om ci naw, Israel chang gui am, ghing ciah thu.

19Cun ung phi chang gui naw viik ne, sawbek ciah ng'cäbang ci la k'ce gui ah ng'thu nami k'thäh vaiah ning m'thein gui khai gui. Ngami naw, "Cun kawn ah chang gui naw mumcha gui ah ng'thu k'thäh hning ci gui, akghing nak vai sü aksi cu ng'shica hning ci gui" cik khai gui.

20Nangmi naw nami shan gui rai cu, "BAWIPA naw a ning m'theithang gui cu nami ngaih vai nei! K'ce gui cu kä nami ngaih gui vai-ngami ah ning m'thein gui naw käakni ah ning kyak sak gui khai."

Yaica nak ah Akhin

21Chang gui cu khaw ung ami m'lung thüi sei, ei cawi u ne ng'vaak khai gui. Ei ami cawi nak la ami m'lung ah shet nak awn, ami ghangpughang la ami khanpughi cu plah taam khai gui. Ngami naw khawmik cu k'dang khai guk.

22Ngami naw m'dek teng khai gui, cun ung phi a i kä hmuk khai gui, yaica nak la mü hmüp nak bäng ah kyak khai, kyih kyawk vai ah mü hmüpnak cu.

Isaiah 9

Ngami ami k'täm nak gui vai ah kyak ci.

1Ngami ah hmawk ah shin ah yaica nak ah khin ami phyawn nak vai ah lam kä om khai.

Lawk khai ah Ghangpughang

Zebulun la Naphtali pakhui ah khaw cu ayanä kä bä man te ci, cun ung phi ngawi ah shin ah khaw ng'lei ung m'tam khah nak gawk lawk khai: Mediteranean ung ka naw akyang täng khaw Jordan ah vangga la kalile khaw amät. Khawhei chang gui ah om nak ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Hmüpkhui ung hteit hton ciah chang gui naw dämduh ciah akdei hmuk ci gui nei. Ngami cu sihnak ah shung ah khaw ung ami om man ung phi, Tuhbäi akdei cu ami khan ah ng'shü ci nei.

3Nang naw dämduh ciah hüithaw nak na pe gui ci nei, BAWIPA; Nang naw na yeikyai sak gui ci. Chang gui naw ami geit ami khäm ung, kä cun ung ami guh tep ah khawh ami ng'pai ung ami yeikyai ah mäih ah, Ngami cu nang ah bi nak ung hüithaw ci gui nei.

4A I ah kyasei ci ung ngami ung gih ciah kawh nak la Ngami ami k'phleing ung thah nak ah htung cu, Nang naw na cheiuh pyi ah kyakci. Nang naw cau pui Midian gakap gui na hnim gui ah mäih ah, Na Chang gui shedam na ne lei ei gai awk ciah pakhui cu, nang naw na hnim ci nei.

5Tu law gui ciah gakap gui ah phahnak gui la si kawp ciah suisak gui avan cu mei awn m'khih vai.

6Mik mi ah phäh ah a hmawhta ng'tüi pyi ci! A Htapa cu na pe gui pyi ci! Ani cu mikmi ah uk tu ah kyak khai. Ani ah ang ming cu, "Cäicat vai, ng'ge ng'pai tu," "M'gäi ciah Khanpughi," "Angtäi ghing ciah Pa," "Dimdeeih nak ah manghta" ah khü khai gui.

7Ani ah mang m'gäi huham cu bä law pi bä law pi ne, Ani ah uknak khaw cu angtäi sei dimdeeih khai. Ani naw David ghangpughang ah ng'shon m'täm ciah kya ne uk khai, ani ah huham cu düng nak la taga nak ung phung ne, Tuhbäi ung tün ne kho ang pyi güt uk khai. M'gäi ciah BAWIPA naw shin gui avan bik khai ah k'bäi ci.

BAWIPA naw Israel gui M'Kyuk khai.

8 BAWIPA naw Israel ah uknak khaw Jakob ah hta ng'shon gui ah khan ah ng'thumcha nak cu ng'shäu pyi ci nei.

9Israel chang gui avan, Samaria mang gaw ung om ciah chang nü naw ani naw shin ah abi cu hmat ci gui nei. Tuhbäi ngami cu chang ah ng'shei ne m'lung m'dän ci gui nei.

10Ngami naw, "Uk im gui cu pyawn yawp ci nei, cun ung phi keimi naw lung im gui awn kami m'thong ba khai nei. Sing düt ng'laung gui cu chukpit yawp nei, cun ung phi keimi naw m'shing ak'ni ng'laung awn kami m'thawng khai nei."

11 BAWIPA naw ngami tu gyi khai ah ami ga gui cu thawh let sak gui ci.

12Akyang täng ung Siria, akhei täng ung Philistia gui naw Israel cu läm ge vai ah ami shai m'an ci gui. Cun ung phi BAWIPA ah m'lungshe nak cu kä ng'pyi phak ci; ani naw ngami m'kyuk gui vai ah a kut cu shäng lä ci.

13Israel chang gui cu kä ng'yu ba ci gui; m'gäi ciah BAWIPA naw m'kyuk gui sei phi ngami cu ani ah kä law ba ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Hnüüp ät bang ung Israel gui ah ami ng'vai gui la ami chang gui cu BAWIPA naw m'kyuk gui khai. Ani ami lu la ami ng'mei cu m'chün gui khai.

15A ghi gui la m'tamkhah vai ah chang gui cu alu ah kyak ci gui — hleei hlak ne m'theithang ciah prophet gui cu ang mei ah kyak ci gui!

16Shin ah chang gui matawn ci gui naw lam hma sak gui ne, apum ah ng'cawn kan sak gui ci.

17Cun ah kyasei BAWIPA naw ak hmaw chang a u phi kä luat sak khai, a u hmeinu hmeihta ah khan ah phi m'gein nak kä m'dang khai, a I ah kyasei ci ung chang avan cu khanpughi kaa ah kya ne cheishoh u ne ami ng'thu phung cu akshe ah kyak ci. Cun ah kyasei BAWIPA ah m'lungshe nak cu kä ng'pyi khai, ngami m'kyuk nak gui vaiah a kut cu ani naw shäng lä khai.

18Chang gui ah cheishoh nak naw hling k'cam la hling gui mei naw a uih ah mäih ah ui ci. Cun cu bung hmu mei naw ui sei meikhu a tawt ah mäih ah ui ci.

19A i ah kyasei ci ung m'gäi ciah BAWIPA cu m'lungshe ci, ami ah m'kyuk nak naw khaw avan cu mei ah mäih ah ui ci, Chang avan m'di ci, cun cu a chang ami ah phäh ah kyak ci.

20Khaw avan ung chang gui naw ami hmuh hning ah ei apihta cu ng'gut ne ei khai gui cun ung phi kä phü khai gui. Ami mät ah hta gui hngaw ei khai gui.

21Manasseh chang gui la Ephraim chang gui cu ami mät ng'tuk khai gui, cun kawn ah atäng ah Judah cu tuk khai gui. Cun ung phi BAWIPA ah m'lungshe nak cu kä ng'pyi khai; ani naw a kut cu ngami m'kyuk nak gui vai ah shäng lä khai.

Isaiah 10

1Nami khaw mü ci nei! Nangmi naw kä taga ciah thukhän nami pyang ci, a cun naw ka chang gui shedam nak ci.

2Shin cu dukhaih ci gui naw ami chaw kä ami gah vai la taga nak kä ami gah vai ah nami shung nak ah kya ci.

3Khanpughi naw aning m'kyuk law gui ung a i ah nami kyak khai ang? Ani naw a khawshou ah ka leigai gui nami khan ah a law püi ung a i ah nami kyak khai ang? M'hteihtang nak hmuh vai ah a hawi nami dawng khai ang? Nami khawh cham gui a hawi nami thup khai ang?

4Nangmi cu ng'tuk nak ung ning ngawn gui khai gui, kächung thawngkyum ah pha ne ning kaih gui khai gui. Cun ung phi BAWIPA m'lungshe nak cu kä ng'pyi khai, ani naw a kut cu m'kyuk nak vai ah shäng lä khai.

Assiria Ghangpughang Khanpughi naw a Htungmang ah Mawng

© 2016 Bible Society of Myanmar

5 BAWIPA naw, “Assiria gui! Kei naw Assiria gui cu, kei naw ka m’lungshe nak gui
m’kyuk nak gui vai ah thah htung ah ka mang gui ci nei.

6Kei naw Assiria gui cu, Khanpughi ka om ciah pakhui, kei na m’lungshe sak ciah
chang gui tu gui khai ah ka tüi gui ci nei. Kei naw ngami ah ka tüih gui cu guttep
ne, m’gu ne, lam ung m’vut ah mäih ah chang gui kai na gui khai ah kyak ci nei.”

7Cun ung phi Assirian ghangpughang ung ak ghat ah bi vai ah am lung kyong ung
a pawng püi om tu hnga ci. Ani naw chang pakhui akda m’di vai ah k’bäi pyi ci.

8Ani naw khähghah ne, “Kei ah ka gabawi päng cu ghangpughang ah kyak ci nei!

9Kei naw Kalno la Karchemish mang gaw gui, Hamath la Arpad mang gaw gui, ka
näng ci nei. Kei naw Samaria la Damaskas cu ka näng ci nei.

10Cun ah uknak khaw gui m’kyuk vai ah kei naw ka kut ka shäng ci nei, ngami
naw agup khawihnah ci gui, cun ah agup gui cu Jerusalem la Samaria ungka ah
ta da pi ci gui nei.

11Kei naw Samaria la ani ah a gup gui avan cu ka m’di ci nei, kei naw Jerusalem
ah acun ung ami khawihnah gui ah a gup gui ah khan ung phi acun ah ka bik khai
nei” cik ci.

12Cun ung phi BAWIPA naw a pyen cu, “Kei naw Zion M’htung la Jerusalem ah
khan ah ka bi cu ang pyi ah a kyak ung, kei naw Assiria ghangpughang cu a
khähghah nak avan la chang ah ang shei nak avan ah phäh ah ka m’kyuk khai
nei” cik ci.

13Assiria ghangpughang naw khähghah ne a pyen cu, “Shin gui avan cu ka mät
naw ka ci nei. Kei cu ka gaigawng ci, ka cüivai ci, ka lunglang ci. Kei naw chang
pakhui gui ah ng’lak ung khawgi gui cu phye ne, ami gim ah eiawk gui cu ka lak
ci nei. A cun ung om ciah chang gui ah khan ah kei naw vantang ah mäih ah ka
kai na gui ci nei.

14Chang pakhui gui ah khaw cu kha gui ah ng’bu ah mäih ah kyak ci. Kei naw kha
m’tui ka mäih ah ngami ah khawh cu a yäi hta ah ka lak ci nei. Ai ng’phia naw phi
hnün ne kä na m’kyih ci, a i m’gawng naw phi aang ne kä na m’kyih ci.

15Cun ung phi BAWIPA naw, “Ghei cu, acun bik ci chang ah ta dämduh pi ciah pyen
hning vai ang? Ng’hlawh cicu m’hlawh ciah chang ah mä küikyang tuba ne ang?
Ng’kii naw chang kä k’pang ci, chang naw ng’kii k’pang ci nei.”

16M’gäi ciah BAWIPA naw tuhbäi phü khai ah ami m’bei gui ah khan ah m’kyuk
nak vai ah gawpai nak gui tüi lawk ge khai nei. Ami pumsa kyong ah mei naw ui
ne ui gui khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Khanpughi, Israel gui ah akdei cu mei ah kya lawk khai nei. Israel gui ah theingcim ciah Khanpughi cu mei m'lei ah kya lawk khai nei. A cun naw hnüüp ät bäng ung ng'hlingcam la hling gui mah mah ah apäng cu ui yawp khai.

18Bäimang ciah khaw bung gui la laima gui cu avan di yawp khai, a cun ah mäih ah sih nak hning ah gaw nak naw chang gui cu m'di khai.

19Sing ghing apihta bäng om ba khai, cun cu ak hmawhta naw phi khei hning khai.

Chang Api Bäng Law Ba Khai

20K'pawih ba ciah Israel chang gui naw, ngami m'di gui ciah chang pakhui gui kä ami yii hnei nak ba vai ah a khin gawk law ci nei. BAWIPA, Israel gui ah theingciim ciah Khanpughi cu akcang ah yum ne ngaih u khai gui nei.

21Israel chang gui apihta bäng cu m'gäi ciah ami Khanpughi ah law ba khai gui nei.

22Cun ung phi tuhbäi, Israel chang gui cu tuinu kem ah laigin ah mäih ah da ci gui nei, cun ungka apihta bäng nei law ba khai, Dishum nak cu chang gui ah phäh ah m'küm ci nei, cun cu akbe tucang ah kyak ci nei.

23Ä, khaw avan ung uk ciah, m'gäi ciah BAWIPA naw, a pyen ah mäih ah dishum nak cu law püi khai nei.

Assiria cu BAWIPA naw M'kyuk khai

24Uktu BAWIPA m'gäi ci naw Zion ung om ciah a chang am a pyen nak cu, "Egypt chang gui ah mäih ah kya ne ami ning yoshe nak gui ung phi, Assirian gui cu kä nami kyih en gui vai.

25Nangmi ka ning m'kyuk nak gui ang pyi hta vai am, kei naw ngami cu ka m'di gui khai.

26Kei, m'gäi ciah BAWIPA naw, Oreb Lungnu ung Midian gui ka m'ghuih gui ah mäih ah kei naw ka htung awn ka m'ghuih gui khai, Kei naw Egypt ka m'kyuk ah mäih ah Assiria cu ka m'kyuk khai.

27Cun ah khin a gawk law ung, kei naw nangmi cu Assiria ah huham ungka, ka ning m'hlawt gui khai, ngami ah phuih gih cu nangmi ah phleing ung kä ng'taih ba khai."

Ng'tukbi naw Atuk Abi law ah Mawng

28Ga ah gakap gui naw Ai mang gaw cu tu ne khäm ci gui! Ngami naw Migron gawnu cu kan lawk ci gui! Ngami naw ami sho ei cu Michmash ung nawng shüt ci gui!

© 2016 Bible Society of Myanmar

29Ngami cu k'hteng kau law une, Keba ung mü ip ci gui! Ramah gawnu ung om ciah chang gui cu kyih aih ci gui, Gangpughang Saul ah gawnu Kibeah ung om ciah chang gui cu a hei ah dawng ci gui.

30Kallim chang gui m'lau vä! Laishah chang gui ngai vä! Anathoh chang gui naw m'shang vä!

31Madmenah la Kebim ung om ciah chang gui cu ami ghin vai ah dawng ci gui.

32Tuhngawi ga gui cu Nob gawnu ung om ci gui. A cun ung ngami naw Zion M'htung, Jerusalem mang gaw ung ami kut m'hnüm ne k'thüng ci gui.

33M'gäi ciah BAWIPA naw ngami cu sing ghing ungka sing ban tupit ne chuk ah mäih ah ci hlit gui khai. Chang k'om pikbäih ci la hlüngtai pikbäih ci gui cu tupit ne yuk chah gui khai.

34Bung puk ung sing ghing gui ghei awn chuk pit ah mäih ah, akni pi ah Lebanon sing gui ami kyuk ah mäih ah, BAWIPA naw chu pit gui khai!

Isaiah 11

Dimdeeih ciah Uknak Khaw

1David ah uknak cu chuk pit ah sing ghing ah mäih ah kyak ci; cun ung phi sing hmui lim ne akthai ah a toi law ba ah mäih ah, David ah hta ng'shon ung ka, ghangpughang akthai tho law bakhai.

2 BAWIPA ah mümcha naw aniam cüivai nak pek khai, Ak chang gui a uknak vai ah hmuhmat nak la m'khütnäng nak cu pek khai. Ani naw BAWIPA ah ang yak hlü cu hmat ne, ani cu kyih aa khai;

3Ani ngaih nak awn yeikyai nak gah khai. Ani naw a hmuh düt ang yak düt awn kä m'khoi m'cha khai.

4Ani naw dukhaih ci gui cu nik khai ah m'khoi m'cha gui ne. Am gein kaa gui cu shungvong gui khai. Ani naw ang thukhäm awn chang gui cu m'kyuk gui khai, changshe gui cu sik khai gui.

5Ani naw a chang gui cu taga nak la dung nak awn uk gui khai.

6Hnei gui la htome gui cu dimdeeih sei atäng ah om khai gui, kawnghta gui awn atäing ah ng'baw khai gui. Seihta gui la phongkawng hta gui cu a täng ah vuh khai gui, cun gui cu ak hmaw hta hta gui naw shäm gui khai gui.

7Seipat gui la khawm gui cu atäng ah ei ei khai gui, ami hta nau gui cu dimdeeih sei ng'baw ghawm khai gui. Phongkawng gui naw sei ah mäih ah khu ei khai gui.

8A hmowhta cu phyu m'äm mah ah pei ah a gü ung phi, Phyu naw kä k'dawk khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Zion ah khan, khanpughi ah m'htung theing ung, nat nak la akshe a i pi kä om khai. Tuinu cu tui awn abe ah mäih ah khaw cu BAWIPA ah hmuh hmat nak awn be khai.

Omktu ghang gui Law ba khai gui.

10David ah uknak ng'shon ungka, pakhui gui m'hnüt nak vai ah ghangpughang akthai cu ani ah uknak mang gaw ung ng'bum u neta, ani cu m'tamkhah khai gui.

11Cun ah hnüüp a gawk law ung, BAWIPA naw a huham cu mang ba mä ne, Assiria la Egypt ung ami nawng shüt gui ah a chang gui cu law püi ba gui khai, Pathros khaw, Sudan khaw, Elam khaw, Babilonia khaw la Hamath khaw la tuiyung khaw gui la tuinu ah khawtang khaw gui ung om shüt ci gui ah kyak ci.

12Püipyang ciah Israel la Judah chang gui, khomdek khan khawkit phli ung ka, a law püi ba gui, atäng ah akbum ba gui amdang nak ah, BAWIPA naw m'hnüt nak alan cu m'tho khai nei.

13Israel uknak khaw cu Judah khaw ah khan ah vamneng nak kä om ba khai, Judah cu Israel ah ga ah kä kya ba khai.

14Ngami naw atäng ah akhei tang ung Philistin gui cu tu gui u ne, ak kyang tang ung om ciah chang gui cu guttep gui khai gui, Ngami naw Edom la Moab chang gui cu tu ne naing khai gui, Ammon chang gui naw ngami cu läk gui khai gui.

15BAWIPA naw Suez tuikhep cu ket sak ne, ani naw khaw aling ah khi sak ne Euphratis tuinu ket sak khai, tukhta lawng chih bang on ba sei, cahngpäng naw kat hlawt khai.

16Assiria ah akping ung tamu om kahi, cun cu a cu ah k'pawih ci gui ah a chang gui, Israel ah phäh ah kiah ci cun cu ngami naw Egypt khaw ami hteh tak yah ung ami pupa gni ah hmawk ah mäih ah kyak ci.

Isaiah 12

M'hlüngtai nak ah Ng'äi

1Chang gui naw ng'äi ami m'cu nak vai ah hnüüp cu gawk lawk ci nei, "Ka ning m'tam ci nei, BAWIPA! Nang cu kei ah khan ah na m'lungshe te ci, Cun ung phi tuhbäi, kei na na shungvong ci, nang kä na m'lungshe ba ci nei.

2Khanpughi cu kei ah hunbawi nei, kei naw ani ka ngaih u khai, kä ka kyik khai, BAWIPA naw huham la k'thagui na pek ci; Ani cu kei ah hunbawi nei.

3Tuigei naw tui gha ci a yei sak ah mäih ah, khanpughi naw a chang gui cu hun gui sei, yeikyai ci gui nei."

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Chang gui naw ng'äi ami mku nak vaiah hnüüp cu gawk lawk ci nei. "BAWIPA cu m'hlüngtai vä! Na m'htei gui khai ah ani cu khü vä! Ani naw abilawh gui cu chang pakhui avan am m'thein vai! Ani a i hlawk ah a dämduh cu m'thein gui vä!

5 BAWIPA am ng'äi m'cu vä, ani naw aküikyang gui bi pyi ci nei! Acun ah mawng cu khaw ah khan avan ung ng'yak sak vä.

6Zion ung om ciah chang pang cu m'lau ne ng'ai sak vä! Israel ah theing cim ciah khanpughi cu dämduh ci nei, ani cu a chang gui ah ng'lung ah om ci nei."

Isaiah 13

Khanpughi naw Babilon cu M'kyuk ci.

1Shin cu Babilon ah amawng thu ah kyak ci, Cun cu Amoz ah hta Isaiah naw khanpughi ung ka a gah ah kyak ci.

2Tai ciah m'htung lai ung ng'tuk nak alan cu tai vä! Ng'shei ciah mang gaw m'kawt gui tuk vai ah, ngami ah hmawk ah m'hnüt nak ah gakap gui m'lau ne nami kut shäng vä.

3BAWIPA naw m'tam ne ang ngaih gep ah gakap gui cu khü gui ci, theingciim ciah ng'tuk bi vai la am lungshe nak ah chang gui m'kyuk gui vai ah kyak ci.

4M'htung khan ah k'aw cu ngai vä akdäm ah ng'bum ciah chang gui ah k'aw nei. Gamang BAWIPA naw a gakap gui cu g'tuk bi vai ah pawng püi ci nei.

5Ngami cu khomdek ah ak cawi, shounn ciah-khopäng gui ah ka lawk ci gui nei. BAWIPA naw am lungshe nak awn khaw avan cu m'dishum vai ah lawk ci nei.

6M'neh m'awk ne ng'hlo ei vü! BAWIPA ah kho hnüüp cu ng'et ci nei, m'gäi ci naw m'di nak a law püi nak ah hnüüp nei.

7Chang pang ah kut cu hnaam yawp ne, chang pang ah tha yung kyak ci nei.

8Ngami cu ami van kyikyawk u ne, hta law khai ah hnumi ah mäih ah m'neh khai gui nei. Ngami kyin nak ann ng'teng tu u ne, ngami ah hmai cu ng'aa nak naw ui khai nei.

9BAWIPA ah hnüüp cu law sang ci nei — cun cu ani ah am lungshe nak la amlungso nak ah hnüüp she ah kyak ci nei. Khomdek cu khaw käu ah kyak khai, shetkat nak bik ciah chang pang cu m'di khai nei.

10Aisi gui la aba hta phlu gui kä ng'shü ba khai gui, hni a luh law ung hnüüp khai, cha phi kä dei ba khai.

11 BAWIPA naw pyen ci, "Kei naw m'dek khan ung leigai ka law püi khai, changshe gui ami van ami katnak ah phäh ah m'kyuk gui vai. Chang ah ng'shei ci pang kei naw ka yung neim sak khai, m'gäi m'cik ciah chang pang cu ka m'kyuk khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12K'pawih ci gui cu ghui ah ta ng'geing pi khai gui.

13Kei, m'gäi ciah BAWIPA naw, ka m'lungshe nak ka m'dang hnüüp ung, kei naw khankho ka thüng sak khai, khomdek cu amät ah om ah akpung ung thüng khai.

14"Babilon ung om ciah a khohei chang gui cu ami mät ah khaw ah dawng ba khai gui, sakap ah kut ung ka phyawng ne püi ciah kigang ah mäih, htoshäm kä om ciah htome ah mäih ah kyak khai gui.

15Ami pha ah chang phung cu k'daih ne ngawn khai gui.

16Ngami naw am geinka ah kyasei ami hmuh gui ge ah ami hta hta gui cu sik khai ah m'hnoi gui khai gui, ami im gui cu gut gui khai gui, ami chu gui cu k'pyei gui khai gui."

17 BAWIPA naw pyen ci, "Kei naw medes chang gui cu Babilon ami tuk vai am ka m'thum tho gui ci. Ngami naw ngui phi a i ah kä ngai ci gui, ghui phi a i ak kä ngai ci gui.

18Ami li la ami m'la awn ngami naw chang nong gui cu ngawn khai gui. Ngami naw ami hta hta gui phi kä chihna khai gui, ak hmaw hta gui phi kä m'gein khai gui.

19Babilonia cu khaw avan ung akiom pikbäih ah uknak khaw ah kiak; a cun ung chang gui awn ani cu khäghah ci. Cun ung phi kei, BAWIPA naw Sodom la komorrah ah khan ah ka bi ah mäih ah Babilon cu ka m'di khai!

20A cun ung angawi ah phi a u kä om ba khai, A u Arab chang ng'vak shüi ci naw phi acun ung phung kä tuk khai, a u htoshain naw phi cun ung htome kä chah khai.

21Cun cu k'pyama sa gui ah on nak ah hmun, pängpät gui ah ng'bu tuk nak ah kyak khai. A cun ung nga m'zawk gui om khai gui, k'pyame gui cu ng'phyek ciah im gui ah ng'lung ah ng; hlük khai gui.

22Tänghän gui la mang im gui cu saui gui la ui gui ah ng'naak awn shalawng ci. Babilon ah shum nak vai ah khin cu gawk lawk ci nei! Ani ah hnüüp ng'pyi law vai ci nei."

Isaiah 14

Omktu Khaw ah ka Law ba ci gui

1 BAWIPA naw a chang Israel gui cu m'gein ba gui mä ne, amät ah chang ah ghü ba gui ci. Aui naw ami mät ah khaw ung om ba sat gui mä khai, akhawhei chang gui cu a cu ah law u ne ngami awn atäng ah om khai gui.

2BAWIPA naw a pek nak gui ah khaw ah Israel chang gui ami hteh ba vai ah chang pak hui akda naw m'hteihtang gui khai gui, acu ah chang pakhui gui cu Israel gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

ah chang shäm ah kyak khai gui. Israel gui näng gui min ciah chang gui cu Israel gui naw näng ba gui khai gui, ngami yawshe na man ciah chang gui cu Israel gui naw ukgui khai gui.

Sihnak ah Khaw ung Babilonia Ghangpughang

3 BAWIPA naw Israel chang gui cu ami m'neh m'awh nak la ami yaica nak, ling ne bi ami sak nak gui ung ka zu chang gui khai.

4Cun ah ani naw abi law ung, ngami naw Babilonia ghang pughang cu m'kpse une ami pyen cu: "A i ghämce ciah ghangpughang cu kyu ng'tääk pyi ci nei! Ani naw a u kä shedam na ba khai nei!

5Akshe ah uk ci gui ah huham cu BAWIPA naw ng'pyi sak pyi ci nei,

6Cun gui naw chang gui cu m'lungshe ne shadam na u ne, ngami naw ami khäm ah pakhui gui cu kä ng'düm ne kdukdein nak ci gui nei.

7Tuhbäi ak huu ah khondek khan avan cu yeikyai düm ne dimdeeih ci nei, chang päing naw yeikyai ne ng'äi m'cu ci nei

8He sing gui la lebanon ung ceda sing gui cu kyu ng'täale ciah ghangpughang ah khan ah zeikian ci gui nei, a i ah kyasei ci ung, tuhbäi ani cu ng'pyi ciah kya ne, ngami chudeng gui khai a u kä om ba ci nei!

9Sihnak ah khaw naw Babilonia ghangpughang cu don ge khai ah om ci. M'dek khan ung hnham mah man ci gui ah ami mümcha gui cu hnün tho ci gui. Ghangpughang gui ah ami mümcha gui cu hnün tho ci gui. Ghangpughang gui ah ami micha gui cu, ami mang kaing ung ka naw tho lawk ci gui.

10Ngami ami van naw ani cu khü ci gui. Thubäi nang cu keimi ah mäih ah na k'tha ken ci nei! Nang cu keimi ung ka turnat ah nakiak ci nei!

11Nang cu tingtäng tum ne m'hlüngtai nak na gah man ci, cun ung phi tuhbäi, shin ung sihnak ah khaw ung na om ci nei. Nang cu m'kyitzawp ah ih khan ah ng'zän ne, cakaw ah kyak ciah yih na khuih ci nei!

12Babilonia ghangpughang khang ciah thaihke aisi, nang cu khan khaw ah ka na kya kyum ci nei! Acau läi nang naw chang pakhui gui na näng man ci, cun ung phi tuhbäi m'dek ung ning yuk ghawt ci gui nei.

13Nang naw khankhaw ah hang kai ne, akhlüng pikbäih ah aisi gui ah khan ah na mangkiang k'süm vai ah nakbäi te ci. Khan pughi gui ah ami ng'bum nak a siiptäng khomhtung ung ghangpughang ah mäih ah ngoh vai ah nang naw na ngai te ci.

14Nang cu khaw ng'mei gui ah apam ah hang kai ne, m'gäi ciah kyak vai ah na pyen te ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Cun ung phi cun nak vaisü ung, nang cu sihnak ah khaw akthuk nakpi ung nang cu ning law püi ci gui nei.

16"Aksi gui naw cäi ne ning teng khai gui. Ngami naw ng'shik khai gui, shin ah chang cu khomdek thüng ne, uknak khaw gui thüng sak ciah kä kya ne ang?

17Mang gaw gui m'di ne, khaw cu khaw ng'gau ah ng'lat. Sak ciah chang ah kä kya ne ang? Thawng kium ci gui kä m'hlawt ba gui phung ne, ami im ah kä hteh ba sak gui ciah chang ah kä kya ne ang?

18M'dek khan ung ghangpughang gui ami van cu ami ng'phuh hmun ung ng'zän ci gui nei,

19cun ung phi nang ah phuh hmun kä om ci, nang ah gook cu thu ne piawn khai ah ghawt ci gui nei. Cun cu ng'tuk nak ung sik ci gui ah gakap gui ah pumsa gui awn lin u ne, cun gui awn atäng lung khui ung yuk cha u ne, kai nak ci gui nei.

20A i ah kyasei ci ung nang naw na khaw m'di ne, namätah chang na ngawn ci, nang cu a hei ghangpughang gui ah mäih ah kä ning phuh vai. Na kyong chang she gui tumat phi kä k'pawih khai.

21Ngawn sih nak tuhbäi ng'tün sä! Ami pupa gui ah shekat ah phäh ah shin ah ghangpughang ah hta gui si u sä. A u naw phi khomdek kä uk khai gui, mang gaw kä uk khai gui.

Khanpughi naw Babilon M'di khai

22M'gäi ciah BAWIPA naw a pyen cu, "Kei naw Babilon cu tu ne ka m'di khai. A u phi kä ka k'pawih nak khai — a u ak hmaw, a u phi kä k'pawih khai. Kei, BAWIPA naw thu ka pyen ci nei.

23Kei naw Babilon cu cüihnai ah ka lat khan, a cun ung pangpät gui om khai gui. Kei naw Babilon cu phaipheh awn ka pheik khai, cun naw avan phai yawp khai. Kei, m'gäi ciah BAWIPA naw thu kä pyen nei."

Khanpughi naw Assyrian gui cu M'di gui khai

24M'gäi ciah BAWIPA naw thu khän ne a pyen cu, "Kei naw ka k'bäi cu kya tuk cang khai. Kei naw bi vai ah ka pyen cun phi bi vai.

25Kei naw ka khaw Israel ung Assirian gui cu ka m'di gui khai, ka khomhtung gui ah khan ah ngamicu ka kai na gui khai. Kei naw ka chang gui cu phuih gih ah kyak ciah Assirian la phuih la phuih gih gui ung ka, ka k'phiawn gui khai.

26Shin cu m'dek khan ah phäh ah ka m'hnüt bäi nei, chang pakhui gui m'kyuk nak vai ah kei naw ka kut ka shäng ci nei."

27M'gäi ciah BAWIPA naw shin ah bi vai ah k'bäi ci nei; ani naw m'kyuk nak vai ah a kut cu shäng ci nei. A u naw phi kä ng'düm hlawt khai.

Khanpughi naw Philistin gui cu M'di gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

28Shin cu Ghangpughang Ahaz asih kum ung ami ng'shäu ah ng'thu ah kyak ci.

29Philistia chang gui. Nangmi ning thah nak gui ah htung cu hnget pyi ci nei, cun ung phi nami yeikyai nak vai kä om ci nei. K'phyu tumat a sih ung, cun ah hnün ung nget pi ci gawk law ba ci. K'phyu ah m'tui ung ka k'phyu k'cung kheh ci nei.

30BAWIPA cu dukhaih ciah a chang gui ah htoshäm ah kyak khai nei, ani naw phyawng m'hteim sei om sak gui khai. Cun ung phi ani naw nangmi philistin gui ah khan ah kyih kyawk vai ah kho zaw un tüi lawk khai nei, a cun naw nangmi api phi kä ning k'pawih na gui khai.

31Philistin mang gaw gui avan, ning m'hteihtang gui khai, kyap ne khü vä! Nami van kyikyawk vä! Khameiah thawk ciah m'vut cu a siiptäng ah ka lawk ci nei — Cun cu chang kyi kä ng'caw ciah gakap ma ät ah kyak ci nei.

32Philistia ah ung ka mikmi ah law ba ciah ng'shä chang gui cu a i hawkcha ah mi shang gui khai aw! Mik mi naw mi m'thein gui vai cu, BAWIPA naw Zion cu m'düih pyi ci nei, ani ah yaica ciah achang gui cu a cu ah phyawng gai u sei hmuh gui vai.

Isaiah 15

Khanpughi naw Moab M'di khai

1Shinah ng'thuwmoab ah mawng ah kya ci. Ara la kira mang gaw cu mü ät ung m'di u sei Moab khaw cu ding kyip ci.

2Dibon chang gui cu agup ah pei ah kyap khai gui ah khawgui ah hang kai ci gui. Moab chang gui cu Nebo la Medeba mang gaw gui ah phah ah thüi aih u neta; ami lumu k'tei u ne m'khamu cu m'sei ci gui.

3Lan yung ung chang gui au thüisui sui u ne; mang gaw ng'lung gui la um m'cung gui ung chang gui cu thüi ne kyap ci gui.

4Heshbon la Elealeh chang gui cu kyap m'lau ci gui, ami kyah cu Jahaz güt ah ka naw ng'yak ci ci gui. Gakap gui phi kyik ci gui, ami m'gäi nak maih yawp ci.

5Kei ah kamlung cu Moab ah phäh ah kyap ci nei! Chang gui cu Zoara gawnu la Eklath Shelishiyah ung gawk ne dawng ci gui. Amshah ui luhith lam ung kai ci gui, ami hteh yah pum kyap ci gui; amshah cu m'lau ne kyap ne, Hero naim ah phyawng ne gawk ci gui.

6Nimrim tuilawng cu ket ci, a pei yun ah khumghaw gui cu chawng yawp ci, a i phi khu ching kä om ba ci.

7Chang gui cu Willows Khongnawi kan ne hteit ci gui, ami khawcham avan awn phyawn vai ah tha nak ci gui.

8Moab ah khawgui pang ung kyah m'lau ah k'aw cu ng'zak nei. Cun cu Eklaim la Beerelim gawnu gui ungka naw phi ng'yak nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Dibon gawnu ung tuinu cu si bäng ah sen ci nei, Khanpughi naw cun ung om ciah chang gui ah hmawk ah akshek pi khawh cu m'cun pe gui ci nei. Moab ung om ba ciah chang nü cu si long ciah ngawn shep nak om khai nei.

Isaiah 16

Ang Ngaih u ka, Moab khaw

1Khong gau khaw Sela mang gaw ung om ciah Moab chang gui naw Jerusalem uktu am htome hta tumat m'cümhnak ci gui.

2Ngami cu tuinu Arnon ah akem ung om ne ami ngäng yah ung, ami ng'bu ung ka k'tän gui ah kha gui ah mäih ah akholä ah lula ci gui.

3Ngami naw Judah chang gui ami pyen nak gui cu, "A i bi vai cu na m'thein gui vä. Hnüüp lung kholing ung gei khai ah hnim ciah sing ghing ah mäih ah keimi cu na shungvong gui vä, nami ng'hnim ung na ng'düm sak gui vä, Keimi cu chang geinvai gui nei; a u naw kä ana hmuh nak gui vai ung na thup gui vä.

4Nami khaw ung na om tu sak gui vä. Keimi na m'di gui hlük ciah kut ung na shung vong gui vä."

(Shedam nak la m'dishum nak cu ng'pyi ci, khopäng m'cin ciah chang gui maih ci gui nei.

5Cun kawn ah David ah hta ng'shon ungka tumat cu ghangpughang ah kya lawk khai, ani naw chang gui cu bekhüt nak la m'hni nak awn uk gui khai. Ani naw hman cicu ang ghit ah bik khai nei, ani naw taga ciah bi cu teng khai nei.)

6Judah chang gui naw pyen u ne, "Moab chang gui a i hlawk ah chang ah ami ng'shei cu mikmi naw mi ng'yak ci nei. Ngami cu m'ghämee, chang k'om u sei mi hmat gui ci, cun ung phi ngami ah khähghah nak cu akholä ah kyak ci."

7Moab chang gui cu khüikha nak ung ami yaica ah phäh ah thüikyap khai gui. Ngami naw Kir Heres mang gaw ung ami ei man ah ei k'ni ami shüm law ba ung, ngami cu ami van kyap khai gui. Ngami cu ang ngaih u ka ah kyak khai gui.

8Heshbon pei ah ami lo gui la Sibmah sapyitlo gui cu m'di ci gui — Cun ah sapyitlo ung sapyit tui naw chang pakhui uktu gui cu awktat sak gui man ci. Ayanä läi ung sapyitshun cu Jazer mang gaw ung gawk ne, ak kyang täng ah kiangkhi ung gawk ci, ak khei täng ah Tuisi Tuinu ah vangtäng kem ung khüt ci.

9Tuhbäi kei cu, Jazer ah phüh ah ka thüi kyah ah mäih ah Sibmah ah sapyit ah phäh ah ka thüi kyap ci nei. Kei ah ka ng'phlitui cu Heshbon la Ekaleh ah phäh ah kya lawk ci nei. A i ah kyasei ci ung, acun ung chang gui yei sak khai ah khäm tawng vai a i kä om ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Ang lei k'ni kho ung a u phi tuhbäi kä yeikyai ci nei. Sapyitlo ung a u phi kä kääi ci, kä ngäi ci nei. Sapyit tui vai ah sapyit theih neen ci phi a u kä om ci nei; yeikyai ne m'lau nak cu ng'pyi ci nei.

11Kei cu Moab ah phäh thüi ne ka ngüük ci nei, Kira Heres ah phäh ah ka thüi ci nei.

12Moab chang gui cu ami sui kheei sei, ami khomhtung agup gui ah hteit u ne, ami Taigüim gui ah taigü vai ah hteit cigui, cun ung phi acun naw kä akni ah kyak sak gui khai.

13Cun cu Moab ah amawng BAWIPA naw ng'dawt ne a pyen ah ng'thu ah kyak ci.

14Tuhbäi BAWIPA naw pyen ci, "Kum thum ah akyong ung Moab ah büh-mang nak gui cu maih khai nei. A ni ah ak chang akda ungka, apihta bäng k'pawih ba khai, cun gui cu ami k'tha ken khai.

Isaiah 17

Khanpughi naw Siria la Israel cu M'kyuk khai

1 BAWIPA naw pyen ci, "Damaskas cu mang gaw ah kä kya ba khai; cun cu ng'phyek ci gui k'bum ah kyak khai.

2Siria mang gaw gui cu kho ng'län ung khokän ah kyak khai gui. Cun gui cu htome gui la seipat gui ah khu ei hmun ah kyak khai gui, cun gui cu a u naw kä k'täm gui hlawt khai.

3Israel gui cu kä ng'shung vong hlawt khai gui, Damaskas naw ang päize nak cu shumshäuh sak khai. K'pawih ba ciah Sirian gui cu Israel gui ah mäih ah thangshe khai gui. Kei, m'gäi ciah BAWIPA naw ka pyen nei."

4 BAWIPA naw pyen ci, "Israel gui ah däinduh nak ang pyi nak vai ah hnüüp cu gawk lawk ci nei. Ani ah bühmang nak ah hnün ung du khaih nak gawk lawk khai nei.

5Israel cu pümhta tu ne khäm nak pyi ah lo ah mäih ah kyak khai, geit khäm züm kawn ah shit ciah Rephaim khaw ng'nawi ung lo ah mäih ah kyak khai.

6Chang apihta bang k'pawih ba khai gui, Israel gui cu am theih avan kbih yawp kawn ah a pam ah pum goi thum hta om ba ciah dise kä cung aka ng'ban ung apihta am theih k'pawih ba ciah mäih ah kyak khai gui. Kei, BAWIPA Israel khanpughi naw ka pyen nei."

7Cun ah hnüüp a gar klaw ung chang gui cu tüisho gui ci naw am htei gui vai ah ng'hlat law ba khai gui. Israel gui ah theingcim ciah khanpughi.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Ngami naw ami mät ah knt awn ami pyan ah sonkiang gui cu kä yum ba khai gui, ami mät ah hnthnün ah kyak ciah — khanpughi um Asherah ah müi la ang ui ami m'khih nak ah sunkiang gui cu kä ngaih u ba ci gui.

9Cun ah hnüüp a gawk law ung, akni ah ami shungvong ah mang gaw gui cu khaw käu ah kya khasei nawng khai gui. Hivit gui la Amorit gui naw Israel chang gui ungka püipyang ah ne dawng u ne ami nawng shüt ah mang gaw gui ah mäih ah kyak khai gui.

10Israel, nang ning guang ne, lung k'pou nu ah mäih ah kya ne ning shungvong ciah khanpughi cu na m'hnih ci nei. Cun nak vaisü ung a khohei chang gui ah khanpughi khawihnah nak vai ah sing ghing theing na geit ci nei.

11Cun ung phi cun gui cu na geit nak ah kho ngawi hta ung lih pro ne vuipai ne a kyak ung phi, khäm vai ah kä kyak khai nei. Khüikha nak la m'tui ung kä khan ciah natnak bang om khai nei.

Ga Pakhui gui Tuk Hnim nak

12Huham ah ciah pakhui gui cu tuinu ah gaai ah miah ah, puikho ah ng'güüt ah mäih ah m'gäi m'cik ci gui.

13Chang pakhui gui cu tuinu ah ng'güüt ah mäih ah ma lam gawk lawk ci gui. Cun ung phi khanpughi naw k'ceet gui sei, ngami cu ng'hlat u ne, khokhi naw m'htung pem ung m'vut azon ah mäih ah, küiphak naw htang kou a zon ah mäih ah kyak ci gui.

14Ngami cu mühun ung khih aih vai ah kyak ci gui, cun ung phi khongawi ah maih ci gui nei. Cun cu mikmi ah kho tuhnim gutep ci gui ah hteh nak ah kyak ci nei.

Isaiah 18

Khanpughi Naw Sudan M'kyuk Khai

1Sudan tuinu gui ah a hnu tang un gang phia khäp ah k'aw ng'yak ah khaw tumat om ci.

2Cun ah khaw ung ka shächang gui cu, phiphät gong awn pyan ah hleikaw gui awn Nile tuinu ung kyum lawk ci gui. Nami im ah hteit ba vä, zangkhai ciah shächang gui! Shin ah ng'thu cu, tuinu gui naw am cha ah nami khaw ah thamah ne, huham mah ciah nami pakhui ah, däm ng'shäi ne, kyom ciah nami chang gui, khomdek khun ung van naw akyih gui ah, hteh püi ba vä.

3Khomdek khan ung om ciah chang nü naw ngai vä! Khomhtung gui ah alai ung m'düih ah m'hnüt nak ah alan cu teng vä! Phyungpuuk tum cu ngai vä!

4BAWIPA naw nap yen nak ci, "Geit khäm khin ung awh ciah mü ung khüi a bawk ah mäih ah, kholing aiah khohnüüp ung, cine m'leng ciah khohni a sau ah mäih ah kei naw khankhaw ung ka naw adüm ah ka yuk teng lawk khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Sapyit gui kä khäm pha ung, apai gui a van kiawi ne ang theih gui avan up khäta
a ghing ungka ang ban gui cu khim awn a yäih hta ah tukpit ah mäih ah Sudan
gui cu ga gui naw m'di khai gui nei!

6Ami gakap gui ah ami geok gui cu kha gui la khisa gui ah ma ah m'auh ne nawng
khai gui. Khaw cha ah kha gui naw, khawsik ah khisa gui naw, cun ah ami gook
gui cu ei khai gui."

7Tuinu gui naw am cha ah khaw, shin ah gaigawng ne huham mah ciah pakhui,
ng'sau ne ami vun ng'mi aiah chang gui, khomdek khan avan ung ami kyih kyawk
gui ah douthak gui cu m'gäi ciah BAWIPA naw a gah nak vai ah akhin gawk lawk
ci nei. Ngami cu m'gäi ciah BAWIPA khawihnah nak ah Zion M'htung ah lawk khai
gui nei.

Isaiah 19

Khanpughi naw Egypt M'kyuk khai

1Shin cu Egypt ah mawng thum'khäh ah kyak ci. BAWIPA cu khongmei akyäpah
ng cun ne Egypt ah lawk ci nei. Egypt gui ah amiagup gui cu ama ah ng'hlet ci gui,
Egypt chang gui ami thagui maih ci.

2BAWIPA naw pyen ci, "Kei naw Egypt khaw kyong, ung ng'tuk ng'tuk sak gui khai.
Ng'längna na ciah mang gaw gui cu humat latumat ng'tuk khai gui, ng'längna na
ciah ghangpughang gui cu huham ng'cuh khai gui.

3Kei naw Egypt gui pawngpüi gui cu a kholä ah kyak sak ne, ami m'lung ngaih cu
ka m'di khai, Ngami naw, ngami m'hteinhtang gui khai ah agup gui cu ng'shi thäh
khai gui, Ngami naw khaw ah kai gui ah hteit ne ng'shi k'ca khai gui, sik ciah
mümcha gui cu am shümthein gui vai ah ng'shi thäh khai gui.

4Kei naw Egypt chang gui cu ngetngawng m'gäim'cik ciah ghangpughang om,
ngami uk gui khai am ka ap gui khai, kei, m'gäi ciah BAWIPA naw ka pyen nei."

5Nile tuinu cu kawi ne, tuinu avan kyäp kyäp ah ket khai nei.

6Tuinu ah lawng hmawi gui cu kyäp kyäp ah kawi ne ket khai gui. Phiphät la phai
phung gui cu ng'yai khai gui.

7Nile tuinu kem pum ung gitkaw gui cu chawng u sei, khokhi naw zon yawp khai.

8Nile tuinu ung nga shui ne a hnun m'ghin ciah chang nü cu ngüük ne kyap khai
gui; ami nga m'kaih la ami ng'vai gui cu groan akholä ah kyak khai.

9Shun tah ci gui cu ami m'lung thüi khai;

10Hmui bi ci gui la bilo thei ci gui cu ng'kheiuh u ne thüi sei khai gui.

11Zoan mang gaw ah ami ng'vai gui cu ang laam ci gui nei! Egypt gui ah cüivau
pikbäih ciah chang naw akshekha pikbäih ah m'shüm thein gui ci nei! Ngami

© 2016 Bible Society of Myanmar

naw, ngami cu cau hmumat chang gui la ghangpughang gui ah ng'shon m'täm ci gui ah pyen ne, ghangpughang am a i ah ami

12m'thein da tang? Egypt ghangpughang, lunglang ne ning m'shümthein ciah chang gui cu a hawi ang? M'gäi ciah BAWIPA naw Egypt ah phäh ah a i pawng püi kü cicu ning m'thein khai gui nei.

13Zoah la Memphis ah ami ng'vai gui cu ang laan ci gui nei. Ngami cu pakhui kmshüm khai gui ah kyak ci, cun ung phi ngami naw km hma a gui nei.

14Ng'ganggam ciah m'shümthein nak ami pek vai ah BAWIPA naw ci gui ci nei. Akhnu ah Egypt naw ang nü cu chei maih khai ah bikci nei cun cu awktat ne kin shüi shüi ne amshah ung ng'hlawk ciah müih ah kyak ci nei.

15Egypt khaw ung bühmang ci, dukhaih ci küi kyang ci, kä ming thang ci, a u naw phi a khaw kä m'hteihtang hlaw t ci nei.

Egypt naw BAWIPA Khawihnah khai nei

16Egypt chang gui hnumi ah mäih ah ami ng'aa ca nak vai ah akhin gawk lawk ci nei. M'gäi ciah BAWIPA naw ngami m'kyuk nak gui vai ah a kut shäng sei ami hmuh ah a kyak ung, ngami cu kyi ne ng'hlet khai gui nei.

17M'gäi ciah BAWIPA naw ngami ah phäh ah a piam pek gui ah ami ma nak vai cu ami m'thein gui ah akhin pang ung Egypt chang gui naw Judah gui cu kyihkyawk gui khai gui.

18Cun ah khim a gawk law ung Egypt mang gaw hma cu Hebrew ng'thu ah ng'thu khai gui. A cun ung om ciah bik khai gui. Mang gaw gui ung ka, mang gaw tumat cu, "Khohni mang gaw" ah khü khai gui.

19Cun ah khin a gawk law ung, Egypt khaw ung BAWIPA ah sonkiang tumat om khai, Egypt khogii ung ani un gap ah lungktung tumat om khai.

20Cun gui cu m'gäi ciah BAWIPA Egypt khaw ung amoah amwng ang dang nak ah kyak ci. Cu ah om ciah chang gui cu zawk'she na gui u sei, am hteihtang gui vai ah BAWIPA khü u sei, ani naw ngami gang gui khai ah chang tumat tüi khai.

21Egypt chang gui ah ma ah BAWIPA amät naw amät m'than lawk khai, cun kawn ah ngami naw ani cu hmat law u ne, khawihnak lawk khai gui, khawihnah nak la douthak nak cu law püi khai gui. Ngami naw ami ung bäi ciah shaitak bi u ne, ani shaitak ah mäih ah bik khai gui.

22BAWIPA naw Egypt gui cu m'kyuk gui kahi, cun ung phi gai sak ba gui khai. Ngami cu ani ng'hlat lawk khai gui, ani naw taigü cu ng'yak pe gui hlat lawk khai.

23Cun ah khin a gawk law ung, Egypt la Assiria ah ang la kung lamw tumat om lark khai. Cun ah khaw goi ung om ciah chang gui cu goi ah ng'lak ung hteit hton u ne, lula khai gui, chang pakhui goi naw atäng ah khawihnah khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Cun ah khin a gawk law ung, Israel gui cu Egypt la Assiria awn tang khai gui,
shin ah pakhui thum cu khomdek khan avan ah hmawk ah nriham ah kyak khai
gui.

25M'gäi ciah BAWIPA naw hriham pe gui neta pyen khai, "Kei naw hriham ka ning
pe gui khai, Egypt, ka chang gui; Assiria, ka ning tüi sho gui; Israel, ka chang ghü
gui."

Isaiah 20

Akplui ah Om ciah Prophet

1Sarkon, Assiria ghangpughang, Assirian gabawi — kbäih ah ang thu k'bäi awn
philistine mang gaw Ashdod cu khäm ci gui.

2Ng'pyi pyi ciah kum thum ung BAWIPA naw Amoz ah hta Isaiah am, aphahnak la
athüisui asuh vai ah pyen nak ci. Ani naw awn ngai ne akplui ah phahnak kä
ng'cum ne hteit hton ci.

3Ashdod ami khäm kawn ah BAWIPA naw a pyen cu, "Kei ah ka changshäm Isaiah
cu khokum thum ung akplui ah phahnak kä ng'cum ne om ci nei. Cun cu Egypt la
sudan ung a i ah kya lawk khai cicu m'hnüt nak ah kyak ci nei.

4Assiria ghangpughang naw um ah khopäng goi ung ka apha gui ah thawngkium
gui cu ami plui ah hteh püi gui khai nei. Aghi, ak hmaw, ngami cu ami plui ah
phahnat kä ng'leh ne, ami khaang m'dang hteit khai gui nei, Egypt khaw cu thui
ng'a sak khai gui.

5Sudan ung ngaih gep ci gui la Egypt ah mawng khähghah ci gui cu, ami ngaih u
nak maih sei, ak cang hmu lawk khai gui.

6Cun ah khim a gawk law ung, Philistia tui kam yung ah am ciah chang gui naw,
'Assiria ghangpughang ah kut ung ka na shungvong gui khai ah mikmi naw mi
ngaih u gui ah chang gui ah khan ah, a i ah kya lawk cicu teng tu vä! A i hawkcha
ghing ne mi k'pawih ba khai aw?'" cik ci gui.

Isaiah 21

Babilon ah Ng'kyak nak vai ah Mawng Muimang

1Shin cu Babilonia ah mawng thumkhäh ah kyak ci. Khawng gau khaw kan ne
ng'pheet lawk ciah kuiphak ah mäih ah. Leigai cu kyih vai kyak ciah khaw ung
ka gawk lawk khai nei.

2M'gäi cik nak gui, kä bekhüt nak gui la m'di m'shum nak gui cu kei naw ka
muimang ung ka hmuk ci nei. Elam gakap gui, tuhnim vä! Media gakap gui, mang
gaw gui cu khaai vä! Babilon naw a bi ah yaica nak cu khanpughi naw ng'pyi sak
khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Muimang ung ka hmuh la ka ng'yak naw kyinnak la natnak na pek ci nei, cun natnak cu a nau poi m; neh ciah hnumi ah m'neh ah mäih ah kyak ci.

4Kei ah kalu cu nak phiui ci nei, kei cu kyi ne ka ng'hlet ci nei. Kei naw khaw mühun cu ka gingeo ci nei, cun ung phi cun naw a i kä law püi ci, kyih nak bang ah kya ci.

5Ka muimang ung müei cu ami pyan pyi ah kyak ci; khin gui ami ngoh nak vai ah phla-phak gui cu phah pyi ah kyak ci. Ngami cu ei awk ci gui. Ang ghit ah thukbäi gaw lawk ci, "Bawi gui aw! Nami shawi gui m'shei ge vä!"

6Cun kawn ah BAWIPA naw ana pyen nak cu, "Hteit ne ngäng khai tumat na tha vai, a hmuh phung a pyen law ba vai ah na m'thein vai.

7Ani naw ng'se ng'cum ci gui hnih ci hnih ci ah, laa ng'cum ci gui, kalauk ng'cum ci gui ami law a hmuh ah a kyak ung geing na ne a teng gui vai."

8Ngäng ci naw ng'khü ne, "Bawi aw, amü a hnüüp ng'düi ne ka ngäng ci nei," a ci sang u ng.

9Ang ghit ah shin ung lawk ci gui nei! Se cun ciah chang gui, hnih ci hnih ci ah. Ngäng ci naw pyen lawkci, "Babilon cu zu ng'kia pyi ci nei! Ami khawihnah ah a gup gui avan cu hnget ne ng'kiam ne m'dek ung ng'zän ci gui nei."

10Ka chang Israel gui aw, nangmi cu htang vui ah mäih ah ning neen gui ci gui nei, cun ung phi tuhbäi, Israel khanpughi m'gäi ciah BAWIPA ung ka ng'yak ah thuni cu nangmi ung ka ng'shäu lawk ci nei.

Edom ah Mawng Thumkhäh

11Shin cu Edom ah mawng thumkhäh ah kya ci. Edom ung ka tumat mat naw na khü ci, "Ngäng ci aw, khawmü cu a i hawkehaa ng'pyi khai aw? A i chawk cha a ng'pyi vai cu kei am vam thin ä."

12Kei naw ka m'shan cu, "Khaw thaih cu gawk law pyi ci, cun ung phi khawmü cu law bam ä khai. Na na ng'shi ba mä hlü ah a kyak ung law ba ne na ng'shi law ba ä."

Arabia ah Mawng thumkhäh

13Shin cu Arabia ah mawng thumkhäh ah kya ci. Sing ah kä ghing nak Arabia khaw ung phung tu ne sumlei ne ng'hle-zatha awn ng'düm ciah nangmi Dedan chang gui.

14Nangmi ah lawk ciah tui gha ciah chang gui am tui tu, tu vä. Nangmi Tema khaw ung chang gui, geinvai ciah chang gui am ei m'bei tu vä.

15Chang gui cu, ngawn gui ge khai ah khim ung ka, kaap gui ge khai ah lim'la ung ka, ng'tuk nak phung avan ung ka, phyawng khai gui ah dawng ci gui nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Cun kawn ah BAWIPA naw ana pyen nak cu, “Khokum ät cang ah akyong ung kedara pakhui ah dämduh nak cu ng’pyi khai nei.

17Kedara pakhui ung likaap gui cu am gäi pi ah kyak ci gui nei, ngami ung ka, apihta nei k’pawih ba khai gui. BAWIPA Israel khanpughi naw ka pyen nei.”

Isaiah 22

Jerusalem ah Mawng Thumkhäh

1Shin cu muimang khaw ng’nawi ah mawng thum khäh ah kyak ci. A i ang a kiak? A i ah kya sei, mang gaw ung chang gui ami van nau im gui ah akcih khan ung pawi ami bi ang?

2Mang gaw avan cu üng eang ne pamcai la cäicat nak awn be ci. Shin ah ng’tuk nak ung sik ciah na chang gui cu, ng’tuk bi ne sik ci gui ah kä kyak ci.

3Nami chang vai guiami van dawng yawp ci gui, m’la thek ät phi kä ami kah pha ung ami pha gui nei.

4Sik ciah ka chang gui avanah phäh ah ak tung ah ka thüikyap khai ah tuhbäi ka mät bang na nawng vä. Kei na k’bäi vai ah kä nami tha nak vai nei.

5Shin ah khin cu muimang khaw ng’nawi ung düngkyong nak, tuk hnim nak, ng’gogan nak ah kyak ci nei, cun cu uk ciah m’gäi ciah BAWIPA naw mikmiah khan ah a tüih law ah kyak ci nei. Mi mang gaw ah akpang gui cu ami phyet law ah kyak ci nei. Mi mang gaw ah akpang gui cu ami phyet pyi nei m’htei htang vaiah ami kyah m’lau gui cu kyawgui gui yung shalawng ci nei.

6Elam khaw ung gakap gui cu ng’se ng’cum u ne, li m’la kawt ne lawk ci gui nei. Kira khaw ung gakap gui cu ami shawi kawt ge ne om ci gui nie.

7Judah khaw ah ang’ lei k’ni gui cu yatha gui awn be ci nei; Ng’se cun ciah gakap gui cu Jerusalem mang gaw m’kawt ah ama ung ng’düi ci gui nei.

8Judah ah ng’shungvong nak gui cu ng’gäi yawp ci nei. Cun ah a kyak sang ung nangmi haw likhim gui cu likhimküm ung ka nami lak ci.

9-10Jerusalem ah mang gaw gui pyan ba vai a hlü nak cu nangmi naw nami hmuk ci. Nangmi naw Jerusalem ung im gui avan cu tengkheng u neta, amshah cu phye ne, lung gui la ne, mang gaw pang gui pyan nak vai ah nam cik ci. Tui m’cun nak vai ah.

11Cau tuishawk ung ka long lawk ciah tui m’cun nak vaiah Mang gaw kyong ah nangmi naw tuikan nami co ci. Cun ung phi shin gui avan cage tün ne pyang ne, kiaksak ciah khanpughi cu a i ah kä nami ngai ci.

12Uktu m’gäi ciah BAWIPA naw, thüisui sui ne, nami lu k’teiu ne, nami thüi kyah vai ah ning khü gui ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Cunnak vaisü ung nangmi cu gaih ne pawi nami bik ci nei. Htome la seipat ngawn ne ei u ne, sapyit tui nami awk ci nei! Nangmi naw, "Mikmi akni mi ei awk khai nei, Ngawi ung mikmi mi si lawk khai nei" nami cik ci.

14Uktu m'gäi ciah BAWIPA amät naw kei na ng'thu püi ne a pyen cu, "Shin ah akshe ah phäh ah ngami ami ghin ah chuih kä m'geinsei gui vai nei. Kei, m'gäi ciah uktu BAWIPA naw ka pyen nei."

Shebna am Ng'thubäi nak

15M'gai ciah Uktu BAWIPA naw, shebna, mang im uktu ah hteit ne ka pyen nak vai ah ana m'thein cu,

16"Nang cu a u ah na kyak ciah ang na ngaih? Lungkhen k'pang khui shawk ne, ng'phuh hmun pyan nak hning vai nan gung om ne ang?

17Nang cu aküikyang ah na kya ei khai, cun ung phi BAWIPA naw ning kaih hlit ne ning ghawt khai nei.

18Ani naw nang cu zailung ah mäih ah ning kaih hlit ne, akdäm ah ng'shawng pi ciah khaw ung ning ghawt khai nei. Nang cu na khähghah nak aih ah yatha gui ah pei ah na sik khai nei. Nang cu na bawi ah mang im m'thüi ng'an ciah na kyak khai nei.

19BAWIPA naw nang cu nabi nak ung ka ning heng ne, a hlüng ah na om nak ung ka ning yuk chah khai."

20 BAWIPA naw shebna a pyen nak cu, "A cun gui a kyak law ung, kei naw kachag sham Eliakim, Hilkiah ah hta cu ka tüi lawk khai nei.

21Kei naw na zungsuinu cu sui ne, na kheipat cu ka pek khai, nan gung om ciah huham avan ani am ka pek khai. Ani cu Jerusalem la Judah chang gui ah ami pa ah mäih ah kyak khai.

22Kei naw David ah hta ng'shon, ghangpughang ah aka ung huham akbe ah ka pek khai. Ani cu yung m'kawt hmawn nak ah htawh ah kya ne; ani naw ak hmawn cu a u naw kä khai khai, ani naw a khai cu a u naw kä hmawng khai.

23Kei naw ani cu sing hmui ah mäih ah ka khan sak khai, ani cu akyong chang avan ung m'tamkhah nak ah aphung ah kyak khai.

24"Cun ung phi ani mätyah gui la ziihnei ci gui ami van cu ani ah phäh ah phuihgih ah kyak khai. Sing hum ui ung bah ah khawk la k'am gui ah mäih ah ngami naw ani cu ng'bah nak khai gui!

25Cun ah a kyak law ung, htek ciah sing hmui cu längbang law ne kiuk khai. Cun cu a cun ung bah gui nü ah ang pyi nak ah kyak khai." Ci ne BAWIPA naw pyen ci.

Isaiah 23

© 2016 Bible Society of Myanmar

Phoenicia ah Mawng Thumkhäh

1Shin cu Tire gawnu ah mawng thumkhäh ah kyak ci. Thuinu ah khan ung gawk
ciah htinpawkläk gui! Thüisei vä! Nami im gawnu Tire cu dipyi ci nei; a cun ung
im gui la tukkem im gui cu she pyi ci nei. Nami htinpaw Caiprus ah ka a law ba
ung nangmi naw cun ah mawng nami hmat ci nei.

2Kyaplau vä! Eidon ah suilei chang gui! Nangmi naw chang tüi ne,

3tuinu kan ne Egypt khaw ung m'thawk ciah htang gui hleih vai, yoih vai chang
pakhui pang awn sumlei vaiah nami bi sak gui ci nei.

4Sidon mang gaw, nang cu na thangshe pyi ci nei! Tuinu la däm ciah tuinu naw
nang cu ning nawng neta, a pyen cu, "Kei ung a i yah ung phi hta hmaw gui kä
om man ci. Kei a i yah ung phi htapami htahnumi ah kä ka hta man ci."

5Egypt chang gui phi Tire adi cu ami hmat ung cäicat kyi kyawk khai gui nei.

6Thüisei vä, nangmi Phoenicia chang gui! Spain khaw ah phyawng ne nami gawk
vai ah tha na vä!

7Shin cu can ami k'süm ah ah yeikyai nak ah mang gaw Tire ah kya hning khai
aw? Shin ah mang gaw cu tuinu kan ne, koloni khaw k'süm khai ah ng'lei leh ci
tüi ciah mang gaw ah kya ne ang?

8Tire cun ah bawi mang gaw ung, ung shin gui avan law püi vai ah law püi cicu a
u ung, a u sumlei mang hta gui ang khomdek khan ung m'tamkhah pi vai a kiak?

9M'gäi ciah BAWIPA naw a pawng püi nei. Shin ah a pawng püi cu ami bi lawh ah
khan ah chang ah ami ng'shei nak aung pyi nak vai la a mi m'tamkhah ah chang
gui yuk buh nak vai ah kyak ci nei.

10Hteit ne kholo vä, nangmi spain khaw ah koloni ung chang gui! Nangmi ning
shungvong ba gui khai a u phi kä om ba ci nei.

11BAWIPA naw tuinu ah khan ah a kut shäng ne, uknak kho gui cu shet sak ci nei.
Ani naw Phoenician sumlei hmun gui m'di vai ng'thu k'bäi pyi ci nei.

12Sidon mang gaw, nang ah yeikyai nak cu ng'pyi pyi ci nei, na chang gui cu
skedam na gui ci gui nei. Ngami cu curt ne caiprus ah nami hteh ung phi, phiawn
nak kä om khai nei.

13(Tire gawnu khisa gui naw ami lum nak vaiah ci kci cu Assirian gui ah kä kyak
ci, Babilonian gui nei. Khoainaktänghän co u ne, Tire mang gaw pang gui phye
ne, mang gaw m'di ne hteh tak ci gui cu Babilonian gui nei.)

14Thüisei vä, tuinu ah khan ung gawk ciah htinpaw kläk gui! Nami ngaih u ah
mang gaw cu di pyi ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Ghangpughang tumat ah ghin nak ah ng'lät, khokum chih-kipung Tire m'hnih nak vai ah akhin cu gawk lawk I nei. Cun ah khokum gui ang pyi law ah a kyak ung. Tire cu ng'äi ung om ciah chang pawn zau ah mäih ah kyak khai:

16Na tingtäng la ä, gawnu veing ne hteit ä, Ning m'hnih u sei, na geinvai ci nei! Tum ne na ng'äi gui m'cu ba mä ä chang pami gui law ba püi mä ä.

17Khokum chih-kip ang pyi kawn ah, BAWIPA naw Tire gawnu cu a cau sumlei nak man ung hteh ba sak khai. Khomdek khan ung uktu kho gui avan am, amät naw amät cu khah gui khai.

18Sumlei ne a gah ah ngui cu BAWIPA am ap vai nei. Ani naw kä m'küm khai nei, cun ung phi ani ah ngui cu BAWIPA khawihnah ciah chang gui naw, ami ng'yak hlü ah eiawk la sui sak vai hleih nak khai gui nei.

Isaiah 24

BAWIPA naw Khomdek cu M'kyuk khai.

1 BAWIPA naw khomdek cu m'shiü ne m'gämugang khai ah nawng khai. Ani naw khomdek ah hmai cn ng'phiui sak ne, a chang gui cu püi pyang sak gui khai.

2Chang nü ah a buitang cu tang khai-taigü la chang gui, changshäm gui la mang gui, hleih ci gui la yoi ci gui, ng'pu ci gui la puk ci gui, bühmang ci la dükhaih ci gui.

3Khomdek cu ng'phyit ne dii khai. Shin cu BAWIPA ah thu pyen ah kya ne, bi tuk cang khai nei.

4Khomdek cu chaung ne ng'yai ci; m'dekhan apum ah thawaih ci; khomdek la khankhaw avan thuce ci.

5Chang gui naw khanpughi ah thukhän gui m'shet nak la ng'täi khai ah a pyan ah angthukhän m'kat nak awn khomdek cu lelawi sak ci gui.

6Cun ah kyasei khanpughi naw khomdek khan ung plah taam nak gawk sak ci. A chang gui naw bi ah phu cu pek ci gui. Ken law pi, ken law pi cicu k'pawih lawk ci gui.

7Sapyit ng'shun gui ng'yai u sei, sapyit tui cu ken law pipi ci. Zeikiai man ciah chang nü cu tuhbäi thüisei ci,

8Tingtäng gui la htingceei gui yeikyai ne tumkhawn nak cu tuhbäi kä om baci nei.

9Aw ne yeikyai ne ng'äi awm nak kä om ba ci; a u phi cun ung kä tuihlim ba ci.

10Mang gaw kyong ah apäng avan cu piäi piah yawp ci, chang gui naw ami phiawn vai ah ami avan avai shah kyai ne ng'sheng ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Sapyit tui kä om ba sei, chang gui lam yung ah m'lau ci gui. Zeikiai nak cu ng'pyi
ne ng'khawn ci nei; cun cu khaw ung ka, ami maib sak nei.

12Mang gaw cu di ci nei, am kawt gui cu ng'gäi pyi ci nei.

13Khomdek khan avan khopäng pang ung awnah kyak khai nei. Cun cu geitkhäm
ang pyi ah mäih ah kyak khai, Olive sing a ghing päng ung ka aktheih ak hnu ah
k'bih yawp ah mäih ah kyak khai.

14K'pawih ci gui naw yei nak ng'äi m'cu khai gui. Akhei tang ah om ci gui
naw BAWIPA a i hlawk ah adämduh cu pyen khai gui nei.

15Ak kyang tang ung om ci gui naw ani cu m'taam khai gui nei. Tuinu ah yung
ung om ci gui naw BAWIPA, Israel khanpughi cu m'taam khai gui nei.

16Khomdek khan ak shou nak pi ung om ciah mikmi gui naw ng'düng ciah pakhui
Israel gui m'tam nak ah ng'äi cu mi ng'yak khai gui nei. Cun ung phi kei ung ngaih
u vai kä om ci! Kei cu a kholä nei! Kä bekhüt nak cu ka law pi ka law pi ci nei.

17Chang nü naw, na ngai vä! A kyih she gui, kyui gui la cuun gui naw ning ngäng
gui ci nei.

18Kyihshe ci a phiawn nak vai ah k'tha nak ci phung cu khui ung kyak khai, khui
phiawn nak ci phung cu, cuun un gawk kahi nei. Khaw k'aa nu cu khawmik ung
ka, kya lawk khai, m'dek ah angnei cu thüng khai.

19M'dek cu teek ne, ng'phiäk ne, ng'bou neaang khai.

20Khomdek amät cu awktat ciah chang ah mäih ah kyu shüi shüi khai, puikho khi
ung phung hta ah mäih ah ng'khän shüi shüi khai. Khomdek cu a katnak naw
geih khüp ci, cun cu yung kyak khai, a i sang ung phi kä tho law ba khai.

21Akhan ung huham gui la khomdek uktu gui BAWIPA naw am kyuk nak gui vai
ah akhin cu gawk lawk ci nei.

22Khanpughi naw ghang pughang gui cu thawngkium gui ah mäih ah khui
tumatung m'tawk gui khai. Ani naw ngami cu, ngami m'kyuk nak gui vai ah akhin
a gawk law güt ung khai gui khai.

23M'gäi ciah BAWIPA cu ghangpughang ah kya lawk khai kya sei, cha cu hmüp ne,
hni cu kä khang ba khai nei. Ani naw zim m'htungung ka naw Jerusalem cu uk
khai, chang gui ah ami ng'vai naw a bämang nak cu hmuk khai gui.

Isaiah 25

M'tam nak ah Ng'äi.

1 BAWIPA, Nang cu ka ning khanpughi nei; kei naw ning chang m'sui ne na ming
ka m'taam khai nei. Nang naw cäi vai gui na bik ci nei; Nang naw cäupui na
m'hnüthbäi gui cu bekhüt ne na bi pyi ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Nangmi naw mang gaw gui cu di khai ah nami m'hlat ci, ami vongpang gui cu
nami m'di ci. Kami ga gui naw ami cawh ah mang im gui cu khaw ng'län ung om
ci nei.

3Huham mah ciah pakhui chang gui naw ning m'tam khai gui nei; m'ghämce ciah
pakhui gui ah mang gaw gui ung nang cu ning kyih khai gui nei.

4Dukhaih ci la am geinka gui cu nang ung ng'yii ci gui nei, yaica nak ah akhin ung
ngami cu phiawn nak gah ci gui nei. Pui khokhi ung ng'yii nak vai la mei k'cang
ung ng'shung nak vai na pe gui ci nei. Chang m'ghämce naw sik khokhi ah mäih
ah,

5Khaw ng'gau khaw ung khaw akäü ah mäih ah tu lawk ci nei. Cun ung phi
nang, BAWIPA naw kami ga gui cu na dim sak ci nei, Khaw ng'mei naw kholing a
gei sak ah mäih ah chang m'ghämce gui ah ng'hawh shaak cu, na dim sak ci nei.

Khanpughi naw Ei-hniing Pyang ci.

6Shin ah Zion m'htung ung m'gäi ciah BAWIPA naw khomdek khan chang pakhui
avan ah hwawk ah ei-hnii ng pyang khai bä pi ciah ei la ni pi ciah awk ah ei-
hniing ah kya ci.

7Shin ung chang pakhui van ah khan ah ng'bat ciah thüisei nak khomei cu ani
naw ang ghit ah heng khai.

8Uktu BAWIPA naw sih nak cu khonglän ung m'di khai! Ani naw chang pang ah
mik ungka ng'phli tui cu ghu pe ne, kho ah ka avan ung a chang gui ah thüivat
nak cu lak pe gui yawp khai. BAWIPA amät naw a pyen nei!

9Cun ah a kyak law hnüüp ung chang nü naw pyen khai, "Ani cu keimi ah
khawpnghi nei! Ani keimi kami ngaih gep ci nei, ani naw na gung gui ci nei. Ani
cu BAWIPA nei! Ani ung keimi kami ngaih gep ci nei, tuhbäi keimi kami yeikyai
lün lawi ci nei, a i ah kyasei ci ung ani naw keimi nah un gui pyi ci nei.

Khanpughi naw Moab M'kyuk khai.

10 BAWIPA naw Zion m'htung cu shungvong khai, cun ung phi Moab chang gui cu
eek-shin ung htang gongchawng leh m'hnep ah mäih ah the m'hnep gui khai.

11Ngami naw tui ng'väk vai ah k'tha nak ah mäih ah ami kut cu shäng khai gui,
cun ung phi khanpughi naw ngami cu hnim gui sei, ngami ah kut cu am gein kaa
ah kyein khai.

12Ani naw Moab gui ah ami vongpang gui cu hlüng ciah vongpang gui awn ateng
ah m'di gui ne, m'vut ung yung kyak sak gui khai.

Isaiah 26

Khanpughi naw Achang gui am Näng nak Pe gui khai

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Judah khaw ung chang gui naw shin ah ng'äi ami m'cu nak vai ah hnüüp gawk lawk ci nei: Kami mang gaw cu khäng htek ci nei! Khanpughi amät naw cun ah pang cu shungvong ci nei!

2Mang gaw m'kawt gui hmawng vä, bekhüt ciah pakhui luh sak vä, cun ah pakhui cu düng nak bik ciah kya sä.

3Ami ng'bünak htek sei k'pang ne nang ung ami ngaih gep ci gui am. Nang, BAWIPA naw kümbe ciah dimdeeih nak na pek ci nei.

4 BAWIPA ung angtäi sei ngaih gep vä; ani naw angtäi sei na shungvong gui khai nei.

5Chang ah ng'shei ci gui cu ani naw yuk neim sak gui ne; khäng ciah mang gaw, ngami ah om nak cu m'di ne, acun ah vongpang gui cu m'vut khui ung yuk chah ci.

6Ami yawshe nak guicu tuhbäi a cun ah khan ah hteit u ne, ami khaw awn kai na ne, leh ci gui.

7 BAWIPA, nang naw changni gui ah lam cu na ng'müi sak ci; Ngami ah lula nak ah lam cu na nep sak ci nei.

8Nang ah ng'yak hlü cu kami läk ci nei, nang ung ngaih u nak kami tak ci nei; keimi ah ng'yak hlü avan cu nang ah kyak ci nei.

9Khomü ah ka m'lungkyong avan awn ka ning ngaih-tüh ci nei; Nang naw khomdek la a chang gui na ng'thumcha law ung, ngami ami van naw, taga nak ah mawng cu ng'thei khai gui nei.

10Nang naw changshe gui cu na m'gein gui ung phi, Ngami naw düng ci bi vai cu kä ng'thei phung ci gui nei. Shin ah chaung düng gui ah khaw ung phi ngami naw a cheishoh bi lä ci gui nei; Nang ah dämduh nak k'püüi tu vai ah mak ci gui nei.

11Nang naw na m'kyuk gui vai cu na ga gui naw kä hmat ci gui nei. BAWIPA, ngami cu lü ng'a sak gui ä, yaica sak gui ä; Nang naw na pawng püi ah m'kyuk nak awn ngami cu yaica sak gui ä. Na chang gui a i hlawk ah na m'hni gui cu m'dang gui ä.

12Nang naw bühmang nak na na pe gui khai nei, BAWIPA; keimi ah m'khüt näng nak phung cu, nang ah bilawk ah ng'dang nak ah kyak ci nei.

13 BAWIPA, kami khanpughi, keimi cu chang a hei gui naw na uk gui ci nei, cun ung phi nang bang cu kami BAWIPA ah na kya ci nei.

14Tuhbäi, ngami cu sik ci gui, kä ghing ba khai gui nei; Ngami ah m'cha cu kä tho ba khai nei, nang naw m'kyuk gui ne, na m'di gui ah phäh ah kyak ci nei. A u naw phi ngami kä shüm ba gui khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15 BAWIPA, nang naw kami pakhui cu na ng'ghaw sak ci nei, van ah khawpäng cu akit päng ung na ng'shawng sak ci nei, acun cu nang ning m'tam nak vai ah kyak ci nei.

16Nang naw na chang gui cu na m'kyuk ci nei, BAWIPA, ngami cu cümbawng ne, nang ah taigü ci gui nei.

17Nang, BAWIPA naw keimi cu, anau poi m'neh ciah hnumi ah mäih ah na na kyah m'lau sak gui ci nei.

18Keimi cu nat m'neh ne kami cümbawng ci, cun ung phi a i ah phi kä kami hta ci. Keimi kami khaw ah phäh ah näng nak kä om ci; a i phi kä kami m'khüt ci.

19Keimi ah kami chang cu a sih ung phi, ghing ba khai! Ngami ah ami pumsa cu ghing law ba khai. Ng'phuh hmun ung ip ci gui ami van tho ba u ne, yei ne ng'äi m'cu khai gui. K'daam tui naw khomdek ak chin sak ah mäih ah, khaw k'sho ung sik ciah chang gui cu BAWIPA naw ghin ba sak gui khai.

M'khoicha nak la M'thawk Banak

20Ka chang gui aw, nami im kyong ah lut ba vä, nami shoh khai vä. Khanpughi ah m'lungshe nak ang pyi güt akhäng hta nami ng'thuh cang vai nei.

21BAWIPA cu khankho a om nak ung ka, khomdek chang gui ami kmakat ah phäh ah m'kat gui khai ah kyum lawk ci nei. Khomdek khan ung m'zih ne chang ngawn nak phung cu ng'dang ling khai nei, ami ngawn ah chang cu khomdek naw kä m'zih ba khai nei.

Isaiah 27

1Cun ah hnüüp ung BAWIPA naw huhem mah ne sihnak ah khim cu mang ne leviathan k'phhynu cu m'kyuk khai, cun cu ng'ten ne ng'vet ciah k'phyu ng'hlui ah kya ci, ani naw tuinu ung om ciah phyucung cu ngawn khai.

2Cun ah hnüüp ung BAWIPA naw a zeinak ah sapyit dnum ah mahng thu pyen khai,

3"Kei naw a shin cu ngäng ne, ak phlüt ah tui awn ka shawi ci. Kei naw amü ak hnüüp ka ngäng ci, cun ah kyasei a i naw, a i ah kä ci hlawt ci.

4Kei cu sapyit lo ah phäh ah kä ka m'lungshe ba ci nei. Hnu ng'tuk püi vai ah hling ghing, hling shun gui bäng om ci nei, kei naw cun gui cu ka m'khih gui yawp khai nei.

5Cun ung phi ka chang gui ah ami ga gui naw, kei ah shungvong nak ami m'hni al a kyak ung, kei awn dimdeeih nak bi sak gui vä. Ä, kei awn dimdeeih nak bi sak gui vä."

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Lawk ciah hnüüp gui ung, Jakob ah hta ng'shon, Israel chang gui cu sing ah mäih
ah ng'yung pya u ne, khomdek cu küm khai nei.

7Israel gui cu ami ga gui ah mäih ah akda vei BAWIPA naw kä m'kyuk gui khai,
ngami chü phi kä simaih khai gui.

8BAWIPA naw a chang gui cu om k'tu khaw ah tüi gui ne m'kyuk gui ci. Ani naw
ngami cu kiangtäng ah ka, m'gäize ciah khokhiawn hteh püi gui ci.

9Khoshe ah lung sonkiang gui cu khak khai ah güüt ne, khanpughinu Asherah ah
m'hnüt nak kä ung, tui ng'ui sonkiang kä ah om ba kawn ung, Israel gui ah katnak
cu m'geinsei nak om khai nei.

10Vongpang ah mang gaw gui cu di pyi ci nei. Cun cu chang ah kä om nak ah
khong gau ah kya ci nei. Cun cu sei gui ah ami ng'düm nak, khu ami ei nak lah
khyüksei vuh nak kya lawk ci nei.

11Sing ghing guiah ami ng'ban gui cü chawng ne hnet sei, hnumi gui naw mei ah
cih vai ah lak ci gui nei. A i ah kyasei ci ung chang gui naw a i kä hmat ba ci gui,
Tüisho gui ciah khanpughi naw kä m'gein gui khai, chimgein nak api phi kä
m'dang gui ci.

12Cun ah hnüüp ung, chang tumat naw htang ang shii ng'tak am chaa ah mäih ah,
Euphratis tuinu ung ka naw Egypt khogii ung khüt khai ah BAWIPA naw a chang
gui cu tumat täi ah m'cut gui khai.

13Cun ah hnüüp a gawk law ung, Assiria la Egypt kho ah amktu ah om tuk ciah
Israel gui avan cu khünak ba gui ah k'phyung puuk cu tum vai nei. Ngami cu law
u ne, theing ciah m'htung, Jerusalem ung BAWIPA cu khawihnah khai gui nei.

Isaiah 28

Asiiptäng Uknak Khaw Thukbäi nak

1Israel uknak khaw cu ng'ziin ci nei! Awktat ciah ang vai gui ah lu ung ka, cheipai
lukhu ang zaai ah mäih ah ani ah bäimang nak cu ng'zaai ci nei. Ami khähghah
nak ah ami lupum cu situi ng'ui awn akni ah hluk ci gui, cun ung phi ngami cu
awktat ne ng'zän ci gui nei.

2BAWIPA ung k'thamah ci tumat om ci, ani cu huham mah ne tu gui ge khai ah
kyak ci, ani cu gäinu ah mäih ah, kho k'aa nu ah mäih ah kho ng'güüt ah mäih ah
huham mah ciah tui k'law ah mäih ah kya ne, kho avan cu küm khai nei.

3Cun ah awktat ciah ang vai gui ah chang ah ng'shei nak cu khaw awn kahta na
ne kai nak khai gui.

4Chang ah ng'shei ci gui ah ang vai gui ah baimang nak cu, a up vai am k'bit ne ei
yawp vai ah m'theih htük ciah k'thei ah mäih ah mäih yawp khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5K'pawih ciah a chang gui ah hmawk ah, bäimang ciah cheipai lukhu ah mäih ah m'gäi ah m'gäi ciah BAWIPA a kyak nak ah knüüp cu gawk lawk ci nei.

6Suki ah kya ne bi bik ci guiam taga nak la mang gaw m'kawt ami tuk nak vai yung ka ghung ci gui aw thamah nak ah m'lung ngaih cu ani naw pe gui khai nei.

Isaiah la Judah ung Awktat ciah Prophet gui.

7Prophet gui la taigü gui pui cu awktat u ne kyu shüi shüi ci gui. Ngami cu sapyit tui akda la awktat vai gui akda aw aih u neta gawk vaak kiungtäng ci gui. Prophet gui cu aw aih u neta khanpughi naw ak chaak law gui ah muimang cu kä hmat ci gui, taigü gui phi aw aih u neta, ami law püi ah amawngma gui cu kä phupit kaih yawih hlawt ci gui.

8Ami ngah nak ah capawi cu m'laawk bäng ah kya ne, api hta phi kä theingthap ci.

9Ngami naw kei ah mawng ng'cuh ci gui. Ngami naw, "Ani naw a i ah na ngai gui ne am theithang ang? Ani ah thu pyen a u naw ng'ya hlük ci ang? Shin cu sukchah thai ciah a hmaw hta gui ah phäh ah vah nik khai nei!

10Ani naw ca ng'lung päing, ca kiawng päng, amawng päng cu na m'thei gui ci nei."

11Nangmi naw kä nami na ngaih ah a kyak ung, khanpughi naw akhawhei chang gui ah cäicat vai ah ng'thu cu mang ne, amawng tumat ning m'thei gui khai nei.

12Ani naw düm nak ning pe gui ne, nami van ning shungvawng gui sei phi, ani nami ngaih vai ah nami mak ci nei.

13Cun ah kyasei BAWIPA naw ca ng'lung päng, ca kiawngpäng, amawng päng a ning m'thei thang gui ah kyak ci nei. Cun ah kyasei nangmi cu nami m'khan päng ung nami ng'täng khai nei. Nangmi cu nami leim khai, cun ung nami awk khai, thawng ung nami kium khai nei.

Zion M'htung ah Hmawk ak Lung K'tung

14Tuhbäi Jerusalem ung shin ah chang gui, m'gäimäk ne uk ci gui, BAWIPA ah thu pyen cu ngai vä.

15Nangmi cu sihnak awn ng'thu nami k'bäi ciah pyen ne, sihnak ah khaw awn nami yum ät ciah pyen ne, nami khähghah ci nei. Nangmi naw leigai a gawk law ung ning hlawi gui khai ah nami ngai ci, a i ah kyasei ci ung, nangmi cu nami hleei hlak lima nak awn phiawn vai ah nami ngai ci.

16Tubäi, shin cu, uktu BAWIPA naw a pyen nei, "Kei naw Zion ung angnei ka k'süm ci, cun cu khäng ne, khüi ci nei kei naw lungtung am liu ka ng'ling ci nei, 'Khäng ciah yum nak naw ngaihgei nak phi kyak sak ci!

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Taga nak cu angnei nütak-gui ah kyak ci, düng nak cu a cun khinnak-gui ah kyak ci." Gäinu naw nami düihnak ah hleei hlak nak cu avan hteh yawp khai, tui k'law naw nami ng'shungshet nak cu m'di yawp khai.

18Nangmi naw sih nak awn ng'thukhän nami bi cu m'shet ne, sih nak ah khaw awn nami yum ät nak cu maih sak khai. Leigai a gawk law ung nangmi cu ning näng gui khai.

19A cun naw nangmi cu a ngawi tä, a ngawi tä sei, ning tuk ba ba gui khai, Nangmi naw cun cu amü a hnüüp nami awt khai. Khanpughi ah ng'thu akthai päng naw cäicat vai akthai law püi khai!

20Nangmi cu ng'thu thuk ung om ciah chang ah mäih ah nami kyak khai, ani cu akhaw azäih ung kä cun ciah phak ung, kä kyuup ciah yih ng'khuih ne ip ciah kyak ci.

21BAWIPA naw perazim m'htung la kibeon khonawi ung abi ah mäih ah ng'tuk bik khai nei, ani naw bi vai ah akbäi ah mäih ah bik khai-ani ah hnünthawh cu thuuk ne hnip khai. Ani naw abi, thuuk kä hwat yäi ciah abi cu phleh ne bik khai.

22Kei naw ka ning pek gui ah thukbäi cu kä nami gaih en vai nei, nami gaih ah a kyak ung nami phiawn vai cu khak pi khai nei. M'gai ciah BAWIPA naw khawpäng apum ah m'di khai ah akbäi cu kei naw ka ng'yak ci nei.

Khanpughi ah Cüivai nak

23Kei naw ka pyen cu ngai vä; kei naw ka ning m'thein gui cu geing na vä.

24A u lai k'bi naw phi ang geit nak ge vai ah angtäi sei lai kä thawn ci.

25Ani naw hnüät muek phiän ne, pyang ne, muzeu, cünggük ah mäih thui an m'shi gui cu phu ci. Ani naw püm htang gui cu ng'tän khai ah geit ne, laikong ung a hei m'shi gui geit ci.

26Ani naw shikcha ah abi vai cu hmat ci, a i ah kyasei ci ung ani cu khanpughi naw am thei pyi ah kyak ci.

27Ani naw muzeu ui la cünggük ui gui cu akgih awn kä neen ci; ak zang, htung aläm awn neen ci.

28Ani naw htang cu kä düm ne neen düt ne kä m'di ci, Htang kä ng'deng khai, ng'hlee awn, a i cha neen vai cu ani naw hmat ci.

29Shin ah cüi vai nak gui avan cu m'gäi ciah BAWIPA ung ka lawk ci. Khanpughi naw abi ah m'hnütbäi nak cu lunglang ci, cun gui co angtäi sei m'khütnäng nak ah kyak ci!

Isaiah 29

Jerusalem ah Buitang

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Khanpughi ah sonkiang, Jerusalem alnät cu ng'ziin ci! David ah ng'leen nak ah mang gaw cu ng'ziin ci! Kum ät kächung, kum goi ung yung im, eiawk pawi cu bi ba cang u sä,

2Cun kawn ah khawpughi naw cun ah mang gaw ah khan ah leigai law pui khai, cun ah manggaw cu "Khanpughi ah sonkiang" ah pyen ci gui. A cun ung thüi nak, kyap nak om khai, mang gaw apum cu si bäng ah kyak ciah sonkiang ah mäih ah kyak khai.

3Khanpughi naw cun ah mang gaw cu tuk khai, Veing ne khaai khai.

4Jerusalem cu khomdek khui ah ng'thu pyen khai ah ng' cou ng'tat ciah m'cha ah mäih ah kyak khai, m'vut khui hmu ung kä hteh ciah kaw lutlawk ciah mäih gh kyak khai.

5Jerusalem, nang ning tuk ci gui ah a khohei chang gui avan cu m'vut ah mäihah zong khai gui nei, kyih vai ah kyak ciah ami gakap gui cu htang gong chawng ah mäih ah zon gui khai nei. Ang ghitah, kä ngaih-tüh ah,

6m'gäi ciah BAWIPA naw ng'pheet ciah hmumkyeek la shihpi thüng awn ning gung gui khai nei. Ani naw puikhokhi la meikdäi ng'lam cu tüi lawk khai nei;

7Khanpughi ah sonkiang mang gaw tu ne khäm ciah pakhui gui ah gakap gui avan, ami limei gui avan awi kah ang nü-cu ng'mang ah mäih ah maih khai, mü ah a i baw ngaih-tüh ah mäih ah kyak khai.

8Jerusalem tuk vai ah ng'bum ciah pakhui gui avan cu ei ei ne ng'mang na ne ta, ei cawi ne ng'shüm law ba ciak, cawi ciah chang ah mäih ah kyak khai gui, kächung tui gha ne sihlüne ng'zan neta, tui aw ne ng'mang na ne, a gawn ket sei ng'shüm law ba ciah chang ah mäih ah kyak khai.

A u naw kä A Ngaih Zak ah Thukbäi

9Anglaam ne om vä! Nami mik m'dauh sei om vä! Zu kä awk en ah awktat vä! M'hteei ät phi kä aw ne ng'täng shüi shüi vä!

10BAWIPA naw nami ngam khai ah ning ci gui ci nei, nami ip hniim law ge khai nei. Prophet gui cu chang gui ah mik ah kya khin te ci gui, cun ung phi khanpughi naw ami mik m'shin sak gui ci nei.

11Prophet ah muimang ah mawng cu nangmi am ning m'zih gui vai nei; cun cu m'hziütah ca k'chaw ah mäih ah kya khai nei. Nang naw cun cu la neta, caphat thei ciah chang am phet ne aning m'thein vai ah na pyen ah a kyak ung ani naw kä ka phat khai, cik khai nei, a i ah kyasei ci ung cun cu m'hnüt ah kyak ci.

12Nang naw ca kä phat thei ciam pe neta, phat ne a ning m'thein vai ah ha pyen ah a kyak ung, ani naw a i cha phat vai ah kä ka hmat ci nei cik khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13 BAWIPA naw pyen ci, “Shin ah chang gui naw na khawihnah khai gui ah pyen khai gui, cun ung phi ngami ah ng’thu ci akholä nei, ami m’lung kyong cu whei ah gawk ci nei. Ngami ah yum nak ci akholä, cun ung phi hnicim chang ah thukhän la thungyo gui, ngami naw ami shümshawi ah kyak ci.

14Cun ah kyasei kei naw kä ngaih-tüh ah tumat kawn ah tumat ka cat sak gui khai. Cüivai ciah chang gui cu chang anglaam ah ng’lat khai gui, ami lunglang nak avan cu akholä ah kyak khai.”

Malam ung Ngaih u vai.

15Bi vai ami k’bäi BAWIPA ah ma ah m’zih vai ah k’tha nak ci gui cu ng’ziin nak gah ci gui! Ngami naw ami k’bäi cu adüm ah bi neta, a u naw kä hmu gui khai abi cu a u naw bi u neta, a u naw kä hmu gui khai abi cu a u naw hmat gui khai ah ngai ci gui.

16Ngami naw apängnü u lulelat ci gui. Am shep ci la amdek, a i ang a küikyang tu ba? Chang ah a pyan naw, pyang ciah chaug am, “Nang acun naw ani am, “A i na bi cu nang naw kä na hmat ci nei” ci na hning khai aw?”

17Thu k’thuuk ung om cicu tuh bäige khawbung ah kyak cicu luma ah kya lawk khai, loma cu khawbung bä ah kya ba khai, ciah kyak ci.

18Cun ah hnüüp a gawk law ung a paang naw ca uk akdäm ah ami phat cu ng’yak khai, amik m’dauk hmüp khui ung om cicu amik m’dei sei hmu lawk khai.

19Dukhaih ci la zu ng’zeim ciah chang gui naw, BAWIPA, Israel gui ah theingcim ciah khanpughi naw a pek ah yeikyai nak cu hmuk ba mä khai gui.

20Cun cu a chang paw yawshe nak ci gui la khawpughi kä chang m’sui ci gui ah ng’pyi nak ah kyak khai katnak bik ci phung cu m’di khai.

21M’thüi ciah chang, ngawnphak ci m’kyuk nak vai shungvong ciah cang, düng ciah chang naw taga nak kä gah khai ah hleei hlak ne pyen ciah chang gui cu khanpughi naw m’di gui khai.

22Cun ah kya sei, BAWIPA, Israel Khanpughi, Khüikha nak ung ka Abraham gang ci naw a pyen cu, “Ka chang gui aw, nangmi cu kä nami ng’aa ca ba khai nei, nami hmai ung lüng’aa nak kä om ba khai nei.

23Kei naw ka ning pek gui ah a hmaw gui cu, nangmi naw nami hmuh law ung, kei cu Israel gui ah theingeim ciah khanpughi ah ka kyak cu nami hmat khai nei. Nangmi naw na m’hlüng m’tai u ne, nami na kyih aa khai nei.

24Chang awng-ang gui naw theithang hmuhmat lawk khai gui nei, akphlütah ng’thu m’hnga man ci gui naw m’thei thang cu yeikyai ne dou khai gui nei.”

Isaiah 30

Egypt khaw awn Thukhän Bi cu Akholä

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 BAWIPA naw ng'thu pyen ci, "Judah khaw uk ci gui cu ng'ziin ci gui, a i ah kyasei ci ung ngami naw kei cu na hnu ng'tuk püi ci gui. Kei ah kä pyan ah m'hnüt bäi nak cu läk ci gui, kei ah ka ng'yak hlü awn hnung'tuk ciah yum ät nak bik u ne, katnak tumat ah khan ah tumat m'taih ci gui.

2Ngami cu kei kä na ng'shikca ah Egypt khaw ah h teit ne ng'hui ng'pa ci gui. Ngami cu Egypt naw ashungvong gui vai m'hni ci gui, cun ah kya ne Egypt Ghangpughang ung ami ngaih u nak ap ci gui.

3Cun ung phi ghangpughang naw am hteihtang nak gui vai ah huham cu maih khai, Egypt ah shungvong nak cu leigai awn ng'pyi khai.

4Ami ng'shäbawi gui cu Egypt khaw Zoan la Hanes mang gaw gui ung ami gawk law pyi pang ung phi,

5Kä ngaih gep vaiah pakhui, ami ngaih u yah ung zu ng'kiak sakgui ciah pakhui, ami ngaih u ah phäh Judah chang gui cu ng'yu ba khai gui."

6Shin cu htum täng khong'gau ung om ciah khisa gui ah phäh ah khanpughi ah ng'thu ah kyak ci: Ng'shäbawi gui cu kyihkyawk vai ah khaw kan ne hteit hton ci gui. Cun ah khaw ung phong kawng gui, k'phyu m'äm mah gui, k'phyu ng'phai mah gui om ci. Ngami aw ami ng'sela gui la ami kala uk gui ung a phu küi m'cümhnah gui cu taih u ne, kä m'hteihtang gui hning khai ah pakhui ah hteh püi ci gui.

7Egypt naw a pek ah m'htei htang nak cu a kholä nei. Cun ah kyasei kei naw Egypt ming m'hlawt awn ka khü cu, "Am'äm kä om ciah phyu ng'hlui" ah kya ci.

Ng'Thu kä Ngai ciah Chang gui.

8Khanpughi naw, chang gui a i ah mäih ami kyak cu ca uk ung ka guk vai ah na m'thein ci, cun ah kyasei ngami a i hlawk ah ami shetkat cu ngawizä om khai kyak ci.

9Ngami cu ang'täi sei khanpughi hnung'tuk püi ci gui, angtäi sei hleei ci gui, BAWIPA ah m'theithang ngaih yak vai ah angtäi sei mak ci gui.

10Ngami naw prophet gui adüm ah ami om vai ah pyen na gui ci gui. Ngami naw, "Düng ciah mawng cu keimi awn kä na na pyen nak gui vai, keimi naw kami ng'yak hlü lu nami na m'thein gui vai. Kami cheishoh nak ung kami k'ang ei khai nei.

11Kami lam ung ka, ng'nawn vä, kami lam kä shung en vä. Nangmi ah theingcim ciah gsvaek khanpughi ah mawng kä kami ng'ya hlük ci nei."

12Cun ung phi Theingcim ciah Israel khanpughi ah thu pyen cu; "Kei naw ka ning m'thein gui cu nangmi naw a i ah kä nami ngai ci nangmi naw ng'tohpah nak la hleei hlak nak nami ngaih u ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Nangmi cu namishekak ci nei. Nangmi cu teek ne ng'bou ciah k'paang hlüng ah
mäih ah nami kyak ci; nangmi cu ang ghit ah nami piawn khai nei.

14Nangmi cu m'dek k'am ah mäih ah nami payak khai, akpi m'hnui ah kya sei,
meikcak taih nak vai, kächung tui hlüngung ka tui soh nak vai phi kä om khai ah
k'pihmei ciah mäih ah nami kyak kiai.

15Uktu BAWIPA, Theingcim ciah Israel khanpughi naw chang gui pyen na gui ci,
"Law ba vä, adüm hta ah kei ung ng'ap ba vä. Nangmi cu gaigawng ne nami
phyawng khai." Cun ung phi nangmi naw cun ah bi vai cu nami mak ci.

16Cun nak vaisü ung, nami ga gui phiawn nak vai ah zangkhai ciah ng'se ng'cum
vai ah nami k'bäi ci. Nangmi nami hman ci-ai ah kyasei ci ung nangmi cu nami
dawng tukcang khai kyak ci! Nangmi naw nami ne'se gui zangkhai ciah nami ngai
ci, cun ung phi nangmi ning gawt law gui cicu zangkhai pi khai nei!

17Nang gagui gakap tumat nami hmuh ung, nangmi phia khak nami dawng khai
nei, nangmi avan nami dawng vai ah ga kap hma cu bä khai nei. M'htung lai ung
alantäng bäng pawih khai, cun kawn ah a u gakap phi kä k'pawih khai nei!

18Cun ung phi BAWIPA naw nangmi ning chimgein gui khai ah ning ngäng gui ci
nei. Ani cu nangmi ning m'gein gui khai ah om ge ci nei, a i ah kyasei ci ung, a ni
cu angtäi sei düngnak bik ciah kyak ci nei. BAWIPA ung ngaih gep ciah chang gui
cu yeikyai nak om ci nei.

Khanpughi naw Achang gui Hriham Pe gui ci.

19Nangmi Jerusalem ung om ciah chang gui kä nami kyap ba khai. BAWIPA naw
ning geng khen gui ci, aning m'htei gui vai ah nami kyah ung ning m'shang gui
khai nei.

20BAWIPA naw khak ciah akhin ung ning hteh sak gui khai cun ung phi ani amät
naw ning om püi gui ne ning m'thei thang gui khai, nangmi naw ani nami shui
vai kä hlü ba khai.

21Nangmi cu lam hma u ne k'eng täng ni mä, k'pat täng ni mä nami ci law ah a
kyak ung, nangmi naw nai hnu ah ani ak'aw nami ng'yak khai, "lam shin ung nei.
Shin ung hteit vä" cik khai nei.

22Nangmi naw ngui awn pyan ah a gup gui la ghui awn vook ah a gup gui cu
ng'awt ah mäih ah ghawt u ne, "Kei ung ka ahei ah hteit ä" cine nami m'lau khai
nei.

23A i sang ung phi m'shi nami phu ah a kyak ung, ang lih ngon nak vai
ah BAWIPA naw kho aa sak khai, akda ah ning khäm sak gui khai, nami vuhchah
gui ah phäh ah khulim khaw akda om khai.

24Nami lai thawn ciah seipat gui la ng'se la gui naw akbäpi la aknipi ah ei cu ei
khai gui nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

25Nami ga gui ah ng'tuk nak päng gui tu ne khäm u ne, päng la khogui päng ung tui gui lut law ne long khai gui.

26Cha cu hni ah mäih ah ng'shü khai, hni cu ang shü man ah ak chih ah pyü ne ng'shü khai, hnüüp chih ung ang shü vaisü hnüüp ät ung ang shü ah mäih ah kyak khai. BAWIPA naw achang gui am a pek gui ah hmaleim gui halwp ne, am tui pek gui kawn ah shin gui avan cu kya lawk khai nei.

Khanpughi naw Assiria M'kyuk khai

27 BAWIPA ah huham la bämang nak cu asang ah ka naw phi hmuh hning vai nei. Mei kdäi la meikhu naw ani ah m'lungshe nak cu m'dang ci nei. Ani ang thu ung, aniah thulung naw mei ah mäih ah ui ci nei.

28Ani naw ama ah khokhinu tüi lawk khai, a cun naw tuiklaw naw apäng nü a hteh ah mäih ah hteh khai. A cun naw chang pakhni gui cu pheik ne m'di ne, akshe ah ami pawng püi gui cu ng'pyi sak khai.

29Cunung phi nangmi khanpughi ah chang gui cu yeikyai u ne, thingcim ciah pawi mü ung nami ng'äi ah mäih ah ng'äi nami m'cu khai. Israel gui shungvong gui ciah BAWIPA ah Taigü un ah amihteh nak lam ung, pulä̈i tum nak ung hteit ci gui ah mäih ah nangmi cu yei kiai nak om khai.

30 BAWIPA naw m'gäi ciah ak'aw cu chang nü am ng'yak sak ne, am lungs he nak ah ng'tut nak cn gah sakgci khai meikdäi gui, khumei ng'baw, gäi nu gui la kyihshe ciah khok'aa cu kya lawk khai.

31BAWIPA ah ak'aw ng'ya ne, ani naw aktut ah am kyuk nak cu ami gah ah akiah ung Assirian gui cu kyih ne ng'hlet khai gui.

32BAWIPA naw ngami cu leng ba ba ne a thah gui yah ung, ani ah achang gui cu tingtäng htikbei tum ne akhin pyi sak khai gui. Khanpughi amät naw Assirian gui cu ng'tuk püi gui khai.

33Cau nu ge ung Assirian mang bawi meinu naw a uih nak vai ah hmun cu pyan pyi ah kyak ci. Cun cu thuuk ne, ng'shawng ci, awn ung sing akdäm ah pum ah kyak ci. BAWIPA naw akdang ung meimlei m'hluh law ne, acun cu m'khih khai.

Isaiah 31

Khanpughi naw Jerusalem Shungvong khai

1Egypt khaw ah ami m'htei htang vai ah hteit ci gui cu ng'ziin ci gui! Ngami cu Egypt ah dämduh aih ciah ga k'tha mah nak-ng'sela gui, yatha gui, la gakap gui ung ng'khüng ci gui. Cun ung phi ngami cu BAWIPA, Theingcim ciah Israel khanpughi ung kä ng'khüng ci gui, am htei htang gui vai ah kä k'thäh ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Ani naw a i abi cu hmat ci! Ani naw leigai tüi lawk ci. Ani naw changshekha gui
la ami shungvong ah chang gui m'kyuk nak gui vai ah, ang huut taap nak law püi
ci.

3Egypt gui cu khanpughi ah kä kyak ci gui-hnicim chang ah kyak ci gui. Ami ng'se
gui cu khaw ah kä kyak ci gui. BAWIPA a hnün thawh law ah a kyak ung thamah
ciah pakhui cu khui ne ng'deng khai, thaken ci, ami m'htei htang cu kyu ne
ng'täng khai. Ani nik hnih cu di khai goi.

4 BAWIPA naw a na pyen nak cu, "htoshäm gui naw a i ah ng'hawh ne ami m'lau
ung phi, sa lou ne ei ciah phongkawng cu kä k'täm hlawt ci gui, a cunah mäih ah
migäi ciah kei BAWIPA cu zim khomhtung ka shung vong nak ung ka a u naw kä
nak pang m'khüt khai.

5Kha naw ang bu ah khan ah ngo ne, a hta gui a shungvong ah mäih ah, kei, m'gäi
ciah BAWIPA naw Jerusalem cu ka shungvong khai, ka ghung khai.

6 BAWIPA naw pyen ci, "Israel chang gui, nangmi katnak bi ne, nami na hnung'tuk
püi ci. Nami na hna nak ci cung ung phi tuh bäi, kei ah law ba vä!

7Ghui la ngui awn nami pyan ah katnak ah a gup gui, nami van naw nami ghawk
nak vai ah akhin cu gawk lawk ci nei.

8Assiria cu ng'tuk nak ung di khai nei, cun ung phi cun cu chang ah huham awn
ah kä kyak ci. Assirian gui cu ng'tuk nak ung dawng khai gui, ami changnong gui
cu changshäm ah kyak sak khai gui.

9Ami mangbawi cu kyi ne dawng khai, ami bawi gui cu kyih aih u'ne, ami ng'tuk
nakung alan gui cu nawng shüt khai gui." BAWIPA naw ng'thu pyen ci — BAWIPA,
Jerusalem ung ami khawihnah, ani ah mei cu khawihnah m'khih nak vai ah di ci
nei.

Isaiah 32

Bekhe ciah Ghangpughang

1Khohnüüp ät ung bekhe ne uk ciah ghangpughang la taga khai ah uk ciah pakhui
chang vai gui dang lawk khai nei.

2Ngami tumat ci cu, khokhi ung ng'shung nak, puikhokhi ung ng'thuh nak ah
hmun ah kyak khai gui nei. Ngami cu khong gau kho ung long tui ah mäih,
ng'kiangma kho ung om ciah lung k'pou nu ah ang hnim ah mäih ah kyak khai
gui nei.

3Chang gui ah hlü nak ami hmuh ng'yak nak thei vaiah ami mik, ami k'hnga
hmawn pe gui khai nei.

4Ngami cu akgat ah kä kya ba khai gui, hmuhmat nak awn hnün tho khai gui, ami
pyen hlü ah mawng cu pyen khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5A u chang naw phi chang guktaak cu m'tamkhah vai ah kä ngai khai, chang shekha cu bä ciah kä pen khai.

6Chang guktaak cu akguktaak ah ng'thu ne, akshe bäng bi vai ah ngaih-tüh ci. Ani abi abi la ang thu naw BAWIPA cu ghetaap ci, ani naw ei cawi ci kä m'bei ci, tui gha ci gui am api phi ami awk vai kä pe gui ci.

7Sahai ciah chang cu shekha ne, akshekha gui bik ci; ani naw dukhaih ci gui ah di nak vai ah m'zih thuh hleei hlak ne, ami chaw phi häu sak gui ci.

8Cun ung phi m'tamkhah vai ah chang cu bä ciah hnüntho ne, hman ciah phäh ah khäng sei ng'düi ci.

M'khoicha nak la M'thawh Ba nak

9Nang hnumi gui, azäi ah nami ghing om ci gui, ng'ä ai nak kä om ci, kei ah thu pyen cu ngai vä.

10Nangmi tuhbäi nami ng'büh khei, cun ung phi hnengkum ashin ah akhin ung ang ngaih u kaa ah nami kyak khai, a i ah kyasei ci ung nangmi ah phäh ah nami khäm vai sapyit kä om khai.

11Nangmi cu, a yäi ah nami ghing om ci, ng'ä ai nak kä om ci; Cun ung phi tuh bäi, kyi ne ng'hlet vä! Nami sui sak gui sut u ne, pyonshe awn nami khei k'htün vä.

12Thüi kyap ne nami kyang k'beei vä, a i ah kyasei ci ung ang lei nik ciah nami lo gui la nami sapyit dum gui cu di pyi ci nei,

13ng'hling-cam gui la ng'hling gui cu ka chang gui ah khaw ung tho pyi ci nei. Chang gui naw ami yeikyai nak ah cin gui avan la ami ng'häh leh nak ah mang gaw ah phäh ah thüi kyap vä.

14Mang im phi kei ne, mangkho leigaw phi apum ah shiu khai nei lm gui la k'pang gui ami ngäng gui cu ang'täi sei di maih khai nei Hwn cu k'pya ng'se gui naw lum na u ne, htome gui ah khu ei nak ah kyak khai nei.

15Cun ung phi khanpughi naw ang mümcha cu natüih law ba gui mä khai. Amdek she pi ah kho cu amdek ni ah kya lawk khai, lo gui ung geitkaw akda m'thawk khai.

16Khaw avan apäng ung düngnak la taga nak cu bik khai gui.

17A i ah kyasei ci ung akehang sing naw düng nak cu bik khai, dimdeeih nak la ngaih gep nak cu angtäi sei om khai.

18Khanpughi ah chang gui cu ng'ä ai nak phiawn nak khai gui, ami cin kyong dimdeeih ne phyawng m'hteim khai.

19(Cun ung phi k'pyama ah gäi nu gui ng'kia lawk khai, mang gaw cu ng'gäi khai.)

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Geitkaw nak vai ah tui da ne, ng'sela la sei gui ah phäh ah phyawng ne om nak vai khu hmun da sei yeikyai aih vai ah kyak ci nei.

Isaiah 33

Amhteihtang Vai ah Taigü nak

1Kami ga gui cu ng'ziin ci gui nei! Ngami cu guttep u ne kä bekhüt ci gui, cun ung phi ngami guttep gui ne, ngami ung kä bekhüt ci a u kä om ci. Cung phi ami guttep nak la kä ami bekhüt nak cu ng'pyi lawk khai nei, cun kawn ah ngami cu chang naw a guttep gui, chang naw kä abekhüt nak gui ah baawi ah kyak khai gui nei.

2 BAWIPA, na chimgein gui ä. Keimi ah ngaih u nak nang ung om ci nei. A hnüüp tä na shungvong gui ä, khüi kha nak ah khin ung an hun gui ä.

3Nang naw keimi ah phäh ah ng'tuk na bi yah ung, ng'tuk ah k'aw

4ng'yak ciah chang pakhui gui cu dawng ci gui nei. Ami khawh gui cu pha pe gui ne, ami guttep ah kyasei lak gui ci gui.

5 BAWIPA a i hlawk ah dämduh ci ang! Ani naw apängnü ah khan ah uk ci nei. Ani naw Jerusalem cu taga nak la bekhe nak awn besak ne,

6Chang pakhui am khänghtek nak cu pek ci. Ani naw angtäi sei a chang gui cu shungvong gui ci, cüivai nak hmuhmat nak cu pe gui ci. Ngami ah dämduh pi ciah m'küm cu BAWIPA (khanpughi) kyih aa nak ah kyak ci.

7Changm'gäi gui cu m'htei gui vai ah ng'khü ci gui nei, Dimdeeih nak gah vai ah k'tha nak ciah ng'shäbawi gui cu ak kha ah kyap ci gui nei.

8Lam ng'shawng nm gui cu kyih vai kyasei cun ung a u kä hteit ba ci nei. Ami thukhän gui cu m'shat u ne, ami yum ätnak gui cu plawh pyi ci gui nei. A u naw a i phi kä changm'sui law ba ci nei.

9Khaw phi ngän ne ng'gau ci nei. Lebanon bung cu ng'zaai ne, ang lei nik ciah sharon khawng'noi cu khokäu ah kyak ci nei, Bashan khaw la karmela m'htung ung sing ghing gui ung ka sing hnah gui cu kiwi yawp ci gui nei.

BAWIPA naw Aga gui Thuk'bäi gui ci.

10 BAWIPA naw chang pakhui gui pyen na gui ci, "Tuhbäi kei ka hnüntho khai nei. Kei a i hlawk ah ka huham mah cu kei naw ka m'dang khai nei.

11Nangmi naw akholä vai cu nami pawngpüi ci, nami bi phung cu akholä ah kyak ci. Kei ah ka mümcha cu mei ah mäih ah kya ne ning m'di gui khai.

12Nangmi cu lung m'khih ung thung ah a kyak ah mäih ah, ng'hling m'khih ung m'vutah a kyak ah mäih ah nami khui khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Ashou, ang et ung om ciah chang päng naw kei ah ka bi cu ng'ya ne, kei ah ka huham cu ng'kiaa u sä."

14Zion ung shekak ciah chang gui cu kyi ne ng'hlet u sä. Ngami naw, "Khanpughi ah ng'thumcha nak cu mei ah mäih ah kya ne angtäi sei ui ci nei. Acun ah mäih ah mei ung ka, mikmi mi k'pawih hning khai aw?"

15Nang cu hman ciah ng'thu ne, düng ciah nabi vang na k'pawih hning ci nei. Dukhaih ci k'titaih nak vai ah nami huham kä nami mang vai, ng'mü khawh kä nami dou vai. Chang ngawn khai ah pawng ci ung phi kä nami ng'gui tu vai.

16Cun ung nangmi nami phyawng khai, khäing htek ciah vongpang kyong ah om ah mäih ah nami ngaih gep khai. Nangmi ung nami ei vai buh am khai, nami awk vai tui om khai.

Bäimang ciah Malam

17Nangmi naw khaw khäm ne, khaw cawi avan ung gawk kaai ah bämcam ne uk ciah ghangpughang cu nami hmu law ba khai nei.

18Cau nami kyih manm ah akhohei chang akhon-look gui la ng'däät ciah chang gui cu shümba dütah kyak khai nei.

19Nangmi naw kä nami hmat vai ah ng'thu ne, m'ghämce ciah akhohei chang gui cu kä nami hmu law ba khai nei.

20Zum nak ah pawi mi bi nak ah zion, mang gaw cu teng vä. Jerusalem cu teng vä! Cun cu om nak ah nik ciah, ng'geing ciah hmun ah kyak ci nei! Cun cu kä ng'plon phung ciah phung ah mäih ah kyak ci, ak tung gui kä pui mäih phung cu, a gui, gui kä pit phung ci.

21BAWIPA naw a bäimang nak cu na m'hnuh gui khai nei mikmi cu tuinu ng'shawng tuihta gui ah pein ung mi om khai, cun ung phi ga gui ah htinpaw cu cun ung kä hteit khai

22-23Cun ah htinpaw ung gui gui avan cu akholä ah kyak ci; yih dung gui cu kä ng'phiaat hlawt ci! Mikmi naw ga gui ah khawhcham avan cu mi gut khai, cun gui cu da aih sei, shumng'kem ci gui naw phi gah tuk khai gui BAWIPA amät cu mi ghangpughang ah kyak khai; ani naw mikhan ah na uk gui ne, na shungvong gui khai.

24Mi khaw ung om ciah chang tumat naw phi, gawpyam ciah pyen ne ng'thu kä m'da ba phung khai, katnak avan cu m'gein sei nak om khai.

Isaiah 34

Khanpughi naw Aga gui M'kyuk gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Law vä, chang pakhui avan! Ng'bum uneta ngai vä. Khomdek apum la acun ung
om ciah a ghing avan shin ung law ne ngai vä.

2BAWIPA cu chang pakhui avan la ami gakap gui avan ah khan ah m'lungshe ci
nei. Ani naw m'di gui vai ah m'kyuk gui ci nei.

3Ngami ah gook gui cu a u naw kä phuh gui khai, awn ung ng'zäu ne thu ne ng'eng
khai gui, khomhtung gui cu si bäng ah sen khai gui.

4Hni la cha ni, aisi gui cu m'vut ah khai gui. Khan kho mik cu k'sho ah mäih ah
ng'tho ne maih khai, aisi gui cu, thei sing, käcung sapyit ung ka a hnah gui a kiawi
ah mäih ah kiawi khai gui.

5 BAWIPA naw akhimsem cu khankho ah pawng püi ge ci, ani naw m'di gui vai ah
am kyuk pyi ah kho chang Edom kho cu tuhbäi tuk khai.

6Khawihnah nak ah htome la me ah asi la athai khim ung a kawk ah mäih ah ani
ah khimsem cu ngami ah si lo thai naw küm khai. BAWIPA naw shin ah
khawihnah nak cu Bozrah mang gaw bik khai; ani naw shin ah däimduh ciah
ngawn sih nak cu Edom kho ung bik khai.

7Chang gui cu seipat k'zäng ah mäih, vantang nong ah mäih ah kyu ne ng'täng
khai gui, khomdek cu si bäng ah sen ne, ami thai naw küm khai.

8Cun cu BAWIPA naw Zion a gun nak la aga gui ah khan ah phu atuk nak ah akhin
ah kyak khai.

9Edom kho ah tuinu gui cu kataza ah ng'lat khaigui, khonglei cu sulphur ah ng'lat
khai. Khopäng avan cu kataga ah mäih ah ui khai.

10Cun cu amü a hnüüp ui sei, meikhu cu angtäi ah tho khai. Ang shon päng päng
ung shin ah khaw ca aka law pi ah kyak khai. A u chang phi shin sun ne kä hteit
ba khai.

11Pängpät gui la kap gui naw khaw avan cu om nak khai gui. BAWIPA naw shin cu
a i kä a tüisho pha ung kaah mäih ah khohäu ah kyak sak khai.

12Khopäng uk khai ghangpughang kä om ci, ang vaihta gui ami van hteit yawp
khai gui.

13Mang im kyong gui avan la gawnu k'pang gui ung hlingbung, hlingcam gui tho
khai, cun gui ah ng'lung ah

14ui gui la päng pät gui om khai gui. Khisa gui cu a cun ung Tula khai gui, khoshe
gui phi ami mät ng'khükou tuk khai gui. Kwüpnule gui cu law u ne ami m'dünnak
vai shui khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Pängpät gai naw ami ng'bu tu u ne, m'tui ne, bo ne, kheh sei ami hta gui m'htei
ne a un ung om khai gui. Tangta gui cu tumat täi ah awn ung ng'cut lawk khai
gui.

16Aghing gui ah mawng guk ah BAWIPA ah ca uk cu teng vä, aun ah ai a ciah phat
vä. Shin ah a tüisho gui ung ka, tumat phi kä maih düt khai, tumat phi apaw kä
om ciah kä om khai. A cun ah a kyak vai ah BAWIPA naw thumkhän ci nei; ani
amät naw atäng ah law püi gui khai nei.

17Ami ng'lung ah khaw k'bou ne, k'pai ne pe gui khai cu BAWIPA ah kyak ci nei.
Ngami cu cun ah khaw ung ang shon tä sei om khai gui nei, cun cu ngawi yä
ngami ah ka ah kyak khai nei.

Isaiah 35

Atheingcim ah Hteh nak lam

1Khaw ng'kiang khaw cu yeikyai khai, Bung puk ah cheipai gui pai khai.

2Khaw ng'kiang khaw naw ng'äi m'cu ne, yei ne m'lau khai; cun cu Lebanon
m'htung ah mäih ah kyom khai Karmela la Sharon kho ng'lei ah mäih ah anglei
nik khai. Chang naw BAWIPA ah bämcam nak hmuk khai, ani ah dämduh nak la
huham phi hmuk khai.

3A van khak ci gui la aktha maih sei am khuuk ng'tum ci gui am, k'thamah nak
yuk pe law.

4Am lung thüi ciah changnü m'thein ä, "Khüi ghaat vä, kä kyi en vä! Khanpughi
cu ning hun gui khai ah lawk ci nei, nami ga gui m'kyuk khai ah lawk ci nei."

5Amik m'dauh gui naw hmu hning khai gui, akpang gui naw ng'yak khai gui.

6Ak shum khem gui ng'phäi ne ng'lam khai gui, kä ng'thu thei ci gui yei ne m'lau
khai gui. Tuihta lawng gui naw khaw kiang khaw kan ne long khai gui;

7mei ah ui ciah salai cu tui ah li khai, ket ne chawng ciah khaw cu tuihta gui awn
be khai. Sa ui gui ah om nak man ung m'long kyai gui phung ghing khai.

8A cun ung lam ng'kiung nu om khai, cun cu "Theingcim khaw ah Hteh nak lam"
ah pyen ci gui. Kat nak bik ciah chang phung cun ah lam ung kä hteit tuk khai; A
u akgutak naw phi cun ah lam ung hteit cicu lam hma khai ah kä m'shüm khai.

9A i phongkawng phi cun ung kä om khai; a i sa nget naw phi cun ah lam kä kan
khai. BAWIPA naw a gun gui ah chang bäng cun ah lam ung hteit ne, ami un ah
hteit ba khai gui.

10Ngami cu yeikyai nak awn Jerusalem ah gawk khai gui, Ng'äi m'cu ne, yei ne
m'lau khai gui. Ngami cu angtäi sei yeikyai khai gui, Thüisei omdam nak phiawn
nak khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Isaiah 36

Assirian Gui naw Jerusalem M'kyihsak ci gui.

(2Gpg 18:13-27; 2Stn 32:1-19)

1Judah ung Hezekiah ghangpughang ah a kyak nak a kum ghaleiphli ung. Assiria mang bawi Sennacherib naw khäng htek ciah Judah mang gaw gui cu tu ne khän ci.

2Cun kawn ah ani naw a bawi ng'vaipi thukväi ne, gakap aknui khah püi ne, lachish ung ka naw Jerusalem ah hteit ne ghangpughang Hezekiah naw ang paa nak vai ah k'thäh sakc! A cun ah bawi ng'vai naw lam cu khäm ci, cun cu tah tah ci gui ah bi bi nak ak khan tui büm ung ka, tui ami hang lak nak ah mzawng ah kyak ci.

3Ani cu Judean chang thum naw law ne hmu lawk ci gui; mang im ung ang vaipi bawi Hilkiah ah hta Eliakim; mang im secretary Shebna; record k'pang ciah Asaph ah hta Joah ah kyak ci gui.

4Assirian bawi naw a pyen nak gui cu, a i ah kyasei ghangpughang Hezekiah cu a ling aih ang. Ci cu ghangpughang naw hmat hlük ci nei

5Ani naw akthäh cu, "gakap ah binak thei la m'gäi nak cu ng'thu sai awn m'hlai ne gah vai ah na ngai ne ang?

6Egypt naw ning bawm khai ah an doui, cun cu m'long htung ng'shopawng nak ah mäih ah kyak khai nei-a cun cu hnget ne, na kut ning shun khai nei. Egypt ghangpughang cu chang naw ang khüng lawnak ah a kyak ung a cun ah mäih ah kyak ci nei."

7Assirian bawi naw k'täi ne pyen ne, "Nangmi naw BAWIPA kami khanpughi ung kami khüng ci nei cine nami na m'thein khai ang? BAWIPA ah a gup la sankiang au Hezekiah m'di pyi ci nei, cun cu Judah la Jerusalem ung chang gui am, sonkiang tumat säng ung khawihnah vai ah a pyen nak gui yah ung ah kyak ci.

8Kei naw ghangpughang ah ming awn nangmi ka ning längna püi gui khai. Nungmia naw ng'cum khai ah chang hami hmuh vai ah a kyak ung, kei naw ng'se phia m'ku ka ning pe gui khai.

9Nangmi naw Assirian bawi a hmawpi phi kä nami ng'tuk püi hning ci, nangmi naw Egypt gui cu yatha gui la ng'secum gakap ning tüih lawk khai gui ah hami ngaih u ci.

10Nangmi naw BAWIPA ah bawm nak kä om sei, nami kho cu tu ne ka m'di khai ah nami ngai ne ma? Kei naw tu ne ka m'di vai ah BAWIPA amät naw na pyen nak ci nei."

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Eliakim, shebna la Joah ni naw a cun ah bawi am, “Aramaik thu awn ng’htau vä. Keimi naw kami hmat ci nei. Hebru thu ah kä ng’thu vä; vongpang khan ah om ciah chang avan naw ngai ci gui nei” cik ci gui.

12Ani naw, “Nang la ghangpughang bäng am shin gui avan ning m’thein goi vai ah ghangpughang naw ana tüih law ah na ngai ne ma? Ka nei, kei cu vong pang ah khanah ngok ciah chang gui phi ka ng’thu püi gui ci nei, ngami cun phi nangmi ah mäih ah ami ek ei ne, ami phyam awk khai gui nei” cik ci.

13Cun ah bawi cu ng’düi law ne, Hebru ng’thu awn m’lau neta, “Ngai vä, Assirian ghangpughang naw a ning py en nak gui cu.

14Hezekiah ah phiui hnawh kä nami khan en vai ah ani naw ning k’bäi gui ci nei. Hezekiah naw kä ning hun gui hning khai nei.

15BAWIPA ung nami ng’khüng vai ah aning sükso gui ung phi kä nami yum vai nei. BAWIPA naw ning hun gui khai ah nami ngai ne ma, kami Assirian gakap naw nami mang gaw atuk nak ung düm sak khai ah kä nami ngaih en vai nei.

16Hezekiah cu känami ngaih en vai nei! Assirian ghangpughang naw ning thumkhän gui ci, mang gaw k’pung ah lut law ne nami ng’paa vai nei. Nami mät ah sapyit ung ka ak thih nami ei khai, nami mät ah thei ghing ung ka thei ei u ne, nami mät ah tui shawk ung ka tui nami awk khai —

17ghangpughang naw nami mät ah khaw ah mäih ah khaw ung kä a ning chah pha gui ah chuih a cun ah nami om khai, acu ah phi sapyit tui vai ah sapyit gui la m’htut vai ah pumhtang om ci nei.

18BAWIPA naw ning hun gui khai ah nami ngaih vai ah Hezekiah ah gungthu cu kä namizum vai. A hei pakhni gui ah ami khopäng gui mäami khanpughi gui naw Assirian ghangpughang ah kut ung ka hun gui man ne ang?

19Hamath la Arpad ah ami khawpughi gui cu tuhbäi a hawi ang? Sepharvaim gui ah khanpughi gui a hawi ang! Samaria mä a u naw baw hun man ne ang!

20A i sang ung sei shin ah khopäng gui ah khanpughi gui naw ami khaw gui cu kami ghangpughang ah kut ung ka a hun gui man vü? Cun ung a i ah kyasei BAWIPA naw Jerusalem cu hun hning ci, ciah nami ngaih ang?”

21Chang gui cu düm ah om ci gui, ghangpughang Hezekiah naw am cäi gui ah mäih ah; thu m’khä ät phi kä pyen ci gui.

22Eliakim, shebna la Joah cu thüisei ne ami sui k’teek u neta, hteit ba ne, Assirian bawi ah thu pyen eu ghangpughang am m’thein ba ci gui.

Isaiah 37

Ghangpughang naw Isaiah ang Shithäh nak

(2Gpg 19:1-7)

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Ghangpughang Hezekiah cu cun ah ng'thu ang yak vai am, thüi ne a sui gui k'teek ne, thüisui sui neta, BAWIPA ah Taigüim ah hteit ci.

2Ani naw mang im ung angvaipi bawi Eliakim, mang im secretary shebna la taigü aghamhta gui cu Amoz ah hta prophet Isaiah ah tüi gui ci. Ngami cun phi thüisui sui ci gui.

3Shin cu Isaiah am ami pek vaiah am thein gui ah ng'thu ah kyak ci; "Tuh ngami cu yaica nak ah hnünp ah kyak ci; mikmi cu m'kyuk nak gah ne lüng'aa ne mi om ci. Mi'kmi cu hta law ge vai neta, ak tha maih ciah hnumi ah mäih ah mi kyak ci.

4Assirian ghangpughang naw abawi ng'vaipu cu ghing ciah khanpughi gheettaap khai ah tüi ci. BAWIPA nami khanpughi naw shin ah gheet nak su ng'ya neta, cun ah ng'thu ci gui cu m'kyuk sä. Cun ah kya sei, cun ah k'pawih ba ciah mi chang gui ah phäh ah khanpughi ah k'taigü vä."

5Isaiah naw Ghangpughang Hezekiah ah ng'thu ng'ya neta,

6Shin ah m'shang ne m'khäh law ba ci: "BAWIPA naw ning m'theing gui ci nei, ani naw kä hing hun gui khai nei, cine ami pyen ah phäh ah Israel gui kä nami kyih en gui vai nei.

7BAWIPA naw ghangpughang am ng'thu düt cu ng'yak sak khai, acun naw ani cu amät ah khaw ah hteh ba sak khai nei, cun kawn ah ani cu BAWIPA naw amät ah khaw ung ngawn khai."

Assirian gui naw M'kyih nak ah Ca M'khäh law ba ci gui

(2Gpg 19:8-19)

8Ghangpughang naw lachish cu hteh ta ne libnah mang gaw pei yun ah ng'tuk bik ciah Assirian bawi naw ng'ya ci; cun ah kyasei ani ng'gepai püi khai ah a cu ah hteit ci.

9Sudan Ghangpughang Tirhakah matawn ciah Egypt gakap cu ngami tu gui khai ah lawk ci gui nei, ciah ng'thu cu Assirian gui ung gawk lawk ci. Ghangpughang naw cun cu ng'ya net, ani naw Judah Ghangpughang Hezekiah am co gu ne pe ne,

10ani am ami m'thein vai ah a pyen nak gui cu, "Nang naw na ngaih u ah Khanpughi naw, nang cu kei ah kut ung kä na ng'kiak khai ah ning m'thein ci nei, cun ung phi acun naw kä ning phiui hnawk en sä.

11Assinian ghangpughang naw am di vai ah akbäi pyi ah khopäng gui ah khan ah a i ah a bi cu nang naw na ng'ya pyi ci. Nang na phiawang khai ah na ngai ne ma?

12Ka pupa gui naw kozan, Haran la Rezeph mang gaw gui cu m'di u ne, Telassar ung om ciah Betheden chang gui cu ngawn gui ci gui, a u ami khanpughi naw phi kä hun gui ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Hamath, Arpad, Sepharvaim, Hena la Ivvah mang gaw gui ah ami ghangpughang gui cu a hawi ang?" ciah kyak ci.

14Ghangpughang Hezekiah naw cun ah ca cu lan püi ci gui ah kut ung ka la neta phat ci. Cun kawn ah ani cu faigü l ah hteit ne, cun ah ca cu BAWIPA ah ma ah m'shän neta,

15taigü ci,

16"M'gäi ciah BAWIPA, Israel khanpughi, cherubim ah khan ah na mang kiang nak ci, nang bäng nak ci, nang bäng khanpughi ah na kyak ci, khomdek khan ung uknak khaw avan na uk ci nei. Nang naw khomdek la khomik na tüisho ci nei.

17Tuhbäi, BAWIPA, na ng'ya gui ä, keimi ah khaw ah a i ah kyak ci, cicu na yuk teng gui ä. Seunacheirib naw nang ning gheet ne a pyen ah ng'thu avan cu yuk ngai ä, ghing ciah khanpughi aw.

18Mi van naw mi hmat ci nei, BAWIPA, Assiria ghangpughang gui naw pakhui akda cu m'di u ne, ami khaw gui cu m'shiu ci gui,

19ami khanpughi gui cu m'khih gui ci-cun ah kya sei, ngami ung khanpughi kä om ba ci, hnicim chang naw a kut awn a pyan ah sing la lung a gup gui bäng om ci.

20Tuhbäi, BAWIPA kami khanpughi, Assirian gui ah kut ung na gung gui ä, cun ung khomdek khan ah chang pakhui avan naw nang bäng cu khanpughi ah na kyak ciah hmat khai gui nei."

Ghangpughang am Isaiah ah Thu M'khäh
(2Gpg 19:20-37)

21Ghangpughang ah täigü, am shan nak ah Isaiah naw ghangpughang Hezekiak am, ang thumkhäh cu

22BAWIPA naw pyen ci, "Sennacherib aw, Jerusalem mang gaw naw ning gaih tuk ci nei, ning päipih ci nei.

23A u na gheet taap na gaih, m'gin ciah ang na ngaih? Nang naw, kei Theingcim Israel Khanpughi cu kä na na chang m'sui ci nei.

24Hlüng pibäih ciah Lebanon khomhtung gui, na yatha gui avan awn na näng ah mawng khähghah nak vai ah na chang-shäim gui na tüi lawk ci nei. Nang naw a ng'shäi pibäih ah ceda sing ghing gui, akni pibäih ah m'htai ghing gui cu chu pit yawp ne, ak thuk nak pikbäih ah bungpuk ah na gawk awn na khähghäh ci nei.

25Nang naw akhaw hei khaw ung tui shawk ne, tui na awk ciah pyen ne, na gakap gui naw ami khaw awn nile tuinu kawi khai ah leh ci gui ah pyen ne, na khähghah ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26“Caupui ge ung kei naw shin gui ka pawng püi ca kä na ng’ya man ne ma? Cun
u tuhbäi ka bi law ah kyak ci khäng ciah mang gaw gui ng’awt bum ah ng’lat sak
nak ah huham cu nang am kei naw ka ning pek ci nei.

27Cun ung om ciah chang gui cu a huham kaa gui nei; ngami cu kyi aih ne tuu ci
gui nei. Ngami cu ak kyang täng ung ka, kiang khokhi ling akhi law ung ak khi gui
ah loma ah khum’ghaw la m’dicih khan ung pyon ciah k’taa ah mäih ah kyak ci
gui nei.

28“Cun ung phi nangmi ah mawng avan ka hmat ci, a i nami bi, a hawi nami hteh,
a i hlawk ah nami m’lung she sei nami na hnung’tuk püi cu, kei naw ka hmatci.

29Nangmi ah m’lungshe nak la nami ng’shei nak ah mawng cu kei naw ka gah pyi
ci nei, kei naw nang cu na lua ung pyüm awn vüt ne, na m’gawng ng’hling tha
neta, na law nak ah lam ung ka ning hlah ba sak khai.”

30Cun kawn ah Isaiah naw ghangpughang Hezekiah am, “Shin cu kya lawk khai
ah a mawng m’hnüt nak ah kyak ci nei. Tuhshikum la hnengkum nangmi naw
m’ghawhtang bäng nami ei khai nei. Cun ung phi lawba ciah khokum ung nangmi
naw ktang phu ne nami khäm khai nei, sapyit gui geit ne, am theih nami ei khai
nei.

31Cun ung phi Judah ung k’pawih ci gui läi cu m’dek ung thauk sei ng’yung pya
ne, m’theih pai ciah mäih ah kyak khai gui nei.

32Jerusalem la Zion m’htung ung k’pawih khai ah chang gui om khai gui nei, a i
ah kyasei ci ung m’gäi ciah BAWIPA naw cun ah kya lawk khai ah akbäi pyi ah
kyak ci nei.

33“Shin cu Assirian ghangpughang ah mawng BAWIPA naw ng’thu a pyen ah kyak
ci: ‘Ani cu shin ah mang gaw ung kä lut lawk khai, m’la thek ät phi kä kap hlawt
khai. A i gakap phi shawi kawt ne mang gaw peiah kä lawk khai, gaw khai nak
vai ah a i m’vang phi a u naw kä co khai.

34Ani cu shin ah mang gaw ung kä lut ling ne, a law nak ah lam ung ng’hlat ba
khai. Kei, BAWIPA naw ka pyen nei.

35Kei naw shin ah mang gaw cu shungvong ne ka ngäng khai, cun cu kamät
m’tamkhah vai ah hmawk la ka chang shäin David ung shaika tak ah hmawk ah
kyak ci.”

36 BAWIPA ah khanchang cu Assirian gui ah phung ah hteit neta gakap 185,000 cu
ngawn gui ci. A ngani ung khaw thaih ung ngami cu ami van si ne ng’zän ci gui!

37Cun ung Assirian ghangpughang Sennachezib cu a hwai m’hlat ne ng’hlat ba ne
Nineveh ah hteit ba ci.

38Hnüüp ät ung ani naw a khanpughi Nisrok cu a Taigüim ung a khawihnah sang
ung a hta hnih ah kyak ciah Adrammelech la Sharezer naw ami cu ani khimsem

© 2016 Bible Society of Myanmar

awn ngawn ni neta Ararat kho ah phyawng ne om ci goi. Ahei a hta gui ung ka Esarhaddon cu ghangpughang ah ngo ba ci.

Isaiah 38

Ghangpughang Hezekiah Agaw la Agai ba ah Mawng

(2Gpg 20:1-11; 2Stn 32:24-26)

1Cun ah akhin ung Ghangpughang Hezekiah cu gaw ne si ghep ghep ci. Prophet Isaiah, Amoz ah hta naw hteit ne teng neta a pyen nak cu, "BAWIPA naw na m'thein ci, nang naw a päng nü cu kyäp ge khaiah ne ci vai, nang cu kä na gai ba khai na si ge khai ah na om vai nei."

2Hezekiah cu pang täng ah a hmai m'hlat neta, taigü ci:

3"Na shümbaä, BAWIPA, kei naw bekhüt nak la düng nak awn nabi ka bik ci nei, nang naw ka bi vai ah na ng'yak hlü gui cu k'tha na ne ka bik ci nei," Cun ci neta ani cu aktä ah kyap ci.

4Cun kawn BAWIPA naw Isaiah aw,

5hteit ne hezckiah au na m'thein vai cn, "Kei, BAWIPA, nanpupa David ah khanpughi naw na k'taigü cu ng'ya ne, na ng'phlutui cu ka hmuk ci nei. Kei naw län ne kum gha lei hma ka ning ghin ba sak khai nei.

6Kei naw nang cu ka ning gung khai, Jerusalem mang gan phi Assiria ghangpughang ah kut ung ka, ka g'ung khai, mang gaw cu kei naw ka ngäng lä khai."

21 Isaiah naw, ghangpughang naw a hlut cu k'thei hnah awn a uk ung gui ba khai nei, cik ci.

22Cun kawn ah ghangpughang hezekiah naw ng'shi ne, "Kei Taigüim ah ka hteh nak hning vai cu a m'hnüt nak awn hmat vai ang?"

7Isaiah naw m'shang ne, "BAWIPA naw a shaitak akpan na manwng m'dang nak ah m'hnüt nak cu nang um ning pek khai nei.

8Ghangpughang Ahaz ah cawh ah hnimkhin ung, a püpüi cu BAWIPA naw m'khan gha ng'nawk sak khai nei," cik ci. Cung ung a püpüi cu m'khan gha ng'nawk ci.

9Hezekiah naw a gaw nak ung ka, a gaiba kawn ah shin ah m'tam nak ah ng'äi cu guk ci:

10Kei naw ka ngai ci, kei cu kanong sung ung, kei cu sih nak ah kho ah ka hteit vai ci nei, kei ah kahnun cukä ghing ba vai ci nei.

11Kei naw ka ngai ci, shin ah ghin nak ah kho ung kei naw BAWIPA cu kä hmu ba khai nei a i akghing phi kä ka hmu ba khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Kei ah ghin nak cu tukpit ah kya ne ng'pyi ci nei, phyeet ah k'pyu ah mäih ah,
Tah lm ung ka ah pit ah tahsa ah mäih ah, khanpughi naw ka ghin nak cu ng'pyi
sak ciah ka ngai ci nei.

13Amü pum yaica ne ka kyap ci nei, phongkawng naw ka guh na k'cheiuh ciah
mäih ah kyak ci nei. Khanpughi naw ka ghin nak cu ng'pyi sak tiah ka ngai ci nei.

14Kei ah ka k'aw cu pyen ne bit ci, kei cu müm ah mäih ah ka ngüük ci nei.
Khankho ka dan nak kamik ng'phiui ci nei. BAWIPA, shin ah khuikha nak avan ung
ka na gung ä.

15Kei naw a i ka pyen hning khai aw? BAWIPA naw shin ah a bi ah kyak ci nei. Ka
m'lung cu khak ci, kä ka iphlawt ci nei.

16 BAWIPA, nangah phäh ah, nang ah phäh bäng ah, ka ghing khai nei; Na gai sak
ä, na ghin sak ä.

17Kei ah ka khaa nak shi, dimdeeih nak ah ng'hlat khai nei. Kyihkyawk nak avan
ung na na m'geinsei ci nei.

18Sih nak ah khaw ung ka, a u naw phi kä ning m'tam hlawt ci nei; sih nak naw
nang ah bekhüt nak ung kä ngaih gep hning ci nei.

19Kei naw tuhbäi ka ning m'tam ah mäih ah ghing ci naw nei ning m'tam ci. Pa
gui naw ami hta gui am Nang a hlawk ah nabekhüt cu m'thein ci gui nei.

20 BAWIPA, nang naw na na gai sak pyi ci nei. Keimi naw tingtäng tum ne, ning
m'tam nak ngäi kami m'cu khai nei. Keimi kami ghinah chuih, na Taigüim ung
Ning m'tam nak ngäi kami m'cu khai nei.

Isaiah 39

Babilonia ah ka, Ng'shä Chang gui

(2Gpg 20:12-19)

1A cun ah khin ung Babilonia ghangpughang, Baladan ah hta Metudach Baladan
naw Ghangpughang Hezekiah a gaw cu ng'ya neta, cala letsawng cu m'khäh ci.

2Hezekiah naw ng'shächang gui cu don gui neta, ang bühmang nak cu m'hnuh
gui ci-ngui gui, ghui gui, tui ng'ui la situi gui k'htei gui, avan ah kyak ci. A m'küm
kyong ung, a uk nak khaw avan ung, kä am hnuh gui a i kä om ci.

3Cun kawn ah prophet Isaiah naw ghangpughang Hezekiah law neta ng'shik ci,
"Shin ah Chang gui a hawi ka ang ami law, a i ang ami ning pyen nak?" Hezekiah
naw am shan ba cu, "Ngami cu aktä ah athuuk nak ah khopäng, Babilonia ah ka
lawk ci gui."

4Mang im kyong ung, a i ang ami hmuh? "Ngami naw apäng nü hmuk ci gui m'kün
kyong ung ka, kä ka m'hnuh gui a i phi kä om ci."

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Isaih naw ghangpughang pyen nak ci, “m’gäi ciah

6BAWIPA naw pyen ci, Mang im kyong ung ka apäng avam, tuh ngawi ung khüt sei nami pupa gui naw ami m’küm apäng avan, gui cu Babilonia ah hteh püi yawp khai gui. A i kä k’pawih khai.

7Namät ah htangshon ang lüng gui cun phi hteh püi u ne, Babilonia ghangpughang ah mang im ung hnumi shäw ah ng’bi sak khai gui.”

8Ghangpughang Hezekiah naw ani ah ghin sang ung dimdeeih nak la ngaih gep nak om khai ciah ngai neta, ani “BAWIPA ung ka ng’thu na na pek law cu nik ci nei” cik ci.

Isaiah 40

Ngaih u ah Ng’thu gui

1Nami khanpughi naw pyen ci, “Ka chang gui m’lung üp sak gui ä,” “M’lung üp sak gui ä!

2Jerusalem chang gui k’thamah nak pe gui ä. M’thein gui ä, ami yaica nak cu shou lawk ci nei, tuhbäi ngami ah natnak cu m’geinsei pyi nei. Ngami ami katnak avan ah phäh ah akbe ah ka m’kyuk gui pyi ci nei.”

3M’lau ciah k’aw tumat naw, “BAWIPA ah hmawk ah mi khanpughi ah hmawk ah khonggau lam cu k’sei m’ghan vä!

4Ng’nawi päng k’be vä; m’htung päng m’hnep vä. Khumhtung gui cu khodou ah kyak khai nei.

5 BAWIPA ah bäimang nak cu m’than lawk khai, hnicim chang avan naw hmuk khai. Shin cu BAWIPA amät ah shaitak ah kyak ci nei.”

6M’lau ciah k’aw tumat naw, “Ng’thu ng’shäu vä!” ci sei, “A i ng’thu ka ng’shäu vai ang?” cine ng’shi ung. “Shäu vä, hnicim chang avan cu m’ghaw ah mäih ah kyak ci nei; Ngami cu bung hmu ah cheipai ah mäih ah akshou kä om khai gui.

7 BAWIPA naw ami khan ah kho akhi law sak ah a kyak ung, m’ghaw gui cu chawng na, cheipai gui cu ng’yai khai nei. Chang gui cu m’ghaw ah mä kä näng tuba hning ci gui nei.

8Ä, M’ghaw cu chawng ne, cheipai cu ng’yai ci, cun ung phi khanpughi ah ng’thu cu, khong län ung khäng ci nei.”

9Jerusalem, m’htung hlüng ah hang kai ne, thuni cu ng’shäu ä! Zion, ak’aw ng’shan awn ng’khü ä; thuni cu ng’shäu ä! Ng’thu ä, kä kyi en ä. Judah khaw ung ami gawnu gui m’thein gui vä, ami khanpughi law sang ci nei!

10Uktu BAWIPA cu a huham awn uk khai ah lawk ci nei. Ani naw a gun ah chang gui law püi gui ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Ani naw a htaw gui cu htoshäm ah mäih ah m'htei gui khai; Ani naw ktome hta gui cu k'bum gui ne, a kut awn bäm gui khai; Ami nu gui cu ang awigi ah lamshüm gui khai.

M'täng nak vai kä Om ciah

Israel gui ah Khanpughi.

12Tuinu a kut awn shum ne nüt ne, khomik a kut awn khap ne nüt hning ciah chang om ne ang? Khomdek ng'cü khap ung nän ne, khomhtung khogui khin nak awn khin hning ciah chang om ne ang?

13 BAWIPA naw a i abi vai ah m'thein hning ci om neang? Ani m'theithang hning ci, m'cäi m'cat hning ci om ne ang?

14Shichah nak vai, hmuhmat nak vai ah khanpughi naw a u ng'shikca man naw?

15 BAWIPA ah ma ah chang pakhui gui cu akholä nei, Tui m'ceu ät hlawk ah phi kä kyak ci gui nei: A shou nak ah khawkawng gui cu m'vut ah mäih ah yaang ci gui nei.

16Lebanun khawbung ung om ciah khisa avan cu mi khanpughi khawihnah nak vai ah kä ng'büh khai nei, a cun ung sing ghing gui phi mei cih nak vai ah kä ng'büh khai nei.

17Chang pakhui gui cu ani ah ma ah akholä ah kyak ci gui nei.

18Khanpughi cu a u awn m'täng vai ang? Ani a i ah mäih lawk ci, ci cu, a i cha ah m'dang vai ang?

19Ani cu chang ah pyan ah a gup ah mäih ah kä kyak ci, Cun cu m'si shep ci gui naw ghui awn vook ne, ang'nei ngui awn ami pyan ah kyak ci. Cun cu m'si shep ci gui naw ghui awn vook ne, ang'nei ngui awn ami pyan ah kyak ci.

20Ngui la ghui kä näh tuk ci naw, kä thu hning ciah sing cu ghü ci. Ani naw shehpiang thei ciah chang cu, ghüh ne, kä kiung tääk khai ah a gup u pyang ci.

21Khomdek a i cha ah ang tün law cu kä nami ng'ya man ne ma? Cau ge ung a u naw kä ning m'thein gui man ne ma?

22Cun cu khomdek ah khan, khomik ah hnu ung, amät ah mang kiang ung ngok ci naw apian nei; m'dek khan ung om ciah chang gui cu m'ling hta gui ah mäih ah kyak ci gui nei. Ani naw khomik cu zidung ah mäih ah k'phiat sei, ak kyong ah om nak vai ah phung ah maih ah kyak ci:

23Ani naw huham mah ciah uktu gui cu yuk chagui ne, akholä ah kyak khai gui ah hnim gui ci nei.

24Ngami cu geit thai, pya thai ciah geit awn täng ci gui. BAWIPA naw kho akhi law sak ung ngami cu chawng u sei, kou ah mäih ah zon gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

25Theingcim ciah khanpughi cu a u awn m'täng hning vai aw? Ani awn täng ci a u baw om ne ang?

26Khomik cu han dan vä! Nami hmuh ah aisi gui cu a u naw a pyan ang? Gakap ah mäih ah lam shüm gui ci naw apian nei, Ani naw a i chü lawk ci gui ah hmat gui ne, ami ming phäh phäh ung khü gui ci — Ani ah huham cu dämduh aih ne, Cun gui ung ka tumat phih kä chük man ci nei!

27Israel chang gui, BAWIPA naw nami khüi kha nak kä ning hmat gui ciah pyen ne, kä taga ciah nami yaica ung kä ning m'htei gui ciah pyen ne, a i ah kyasei ng'thu nami m'da ang?

28Kä nami hmat ne ma? Kä nami ng'ya man ne ma? BAWIPA cu khong län ciah khanpughi nei; Khomdek avan ani naw tüisho ci nei. Ani cu a i yah ung phi kä cümbawng man ci nei. Ani ah ngaih-tüh cu a u naw kä hmat hlawt ci nei.

29Aktha maih ci, bawng bai cicu ani naw thamah nak pek ci nei.

30Hmaw chang gui phi ami k'tha ken thei ci; chang nong gui phi tha maih sei kyu ng'täk thei ci gui.

31Cun ung phi BAWIPA naw am htei vai ah ng'ap ciah chang gui naw, thagui akthai hmuk khai gui. Ghui zongzung ah mäih ah ami ng'phia phiat ne zong khai gui, ami dawng ung phi kä bawngbai khai gui; lam ami hteh ung phi kä khüi kha khai gui.

Isaiah 41

Israel gui ah Khan ah Khanpughi ah Ng'hteicha nak

1Khanpughi naw pyen ci, "Düm ah, kei cu na ngai vä, nangmi kho asho khaw ah ka gui! Nami mawngma cu yung ah m'kai vai ah pawng püi ge vä; Nangmi nami ng'thu nak hning vai om khai nei.

2"Akhei täng ah ka ng'näng ciah chang law püi ne, a hteh nak päng ah ng'näng ciah chang law püi ne, a hteh nak päng ah ng'näng sak ci cu, a u ang? Ghangpughang gui la chang pakhui gui ah khan ah anäng nak pek cicu a u ang? Ani ah khimsem naw ngami cu m'vut khui ah mäih ah tuhnim gui ci nei.

3Ani naw gawt ne tu gui ne, gai ne hteit ne k'täm gui ci, Ani cu zangkhai aih sei akhaw naw m'dek phi kä zu tawn ba ci.

4Shin ah kya lawk khai ah bik cicu a u ang? A u naw ang ng'shonlam manngma a kyak sak ve? Kei, BAWIPA cu ang tün nak ung ka om ci, Kei, BAWIPA cu akhüt nak ung phi ka om khai nei.

5"Ashou nak khaw ah om ciah chang gui naw kei naw ka bi cu hmu pyi ci gui; Ngami cu kyi ne, ng'thüng ne ng'hlet ci gui. Cun ah kyasei ami van law ne ng'bum lawk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Phisak ci gui tumat la tumat ng'bawm tu u ne, thagui ng'pe tuk ci gui.

7Im co ci naw ghui shep ciam, "Na bi bä ci!" cik ci. A gup ng'mi khai ah teei ci naw m'si teei ciam k'thagui pek ci. Ngami naw, "Na m'cak cu nik ci nei" ci u ne — a gup cu m'si awn hnen ne akni ah hmoh ci gui.

8"Cun ung phi, Nangmi, Israel ka changshäm gui, Nangmi cu ka ning ghü gui ah chang, ka teihpüi, Abraham ah htangshon ah nami kya ci.

9Kei naw khocawi ah ka, ka ning lawpüi gui ci; kei naw shou pikbäih ciah khokem ung ka, ning khü gui ne ka ning pyen nak gui cu, 'Nangmi cu kei ah ning changshäm gui nei.' Kei naw kä ka ning hnungtuk püi gui ci, ka ning ghü gui ci.

10Kä kyikawk vä kei naw ka ning om püi gui ci nei! Kei cu nami na khanpughi nei — a i naw kä ning m'kyih sak gui khai nei! Kei naw ka ning khüi ghat sak gui khai, ka ning m'htei gui khai; kei naw ka ning shungvong gui khai, ka ning hun gui khai.

11"Nangmi ning m'lungshe na gi ci cu, nat nak, lüng'aa nak gah khai. Nangmi hnung'tuk ne, ning tukpüi gui ci cu sik khai.

12Cun kawn ah khomdek ung kä ng'dang tu ba khai.

13Kei cu BAWIPA, nami na khanpughi nei; kei naw k'thagui ning pe gui ne, ka pyen cu, 'Kä nami kyihkyawk vai nei, ka ning m'htei gui khai nei."

14 BAWIPA naw pyen ci, "Israel gui, nangmi nami zaw ken pang ung phi, kä nami kyihkyawk vai nei, kaning m'htei gui khai nei. Kei, Theingcim ciah Israel khanpughi cu nangmi ning hun gui ciah ka kyak ci nei.

15Kei naw nangmi cu aha akthai, ak ghaat om ciah htang-neen nak ah mäih ah ka ning pyang gui khai. Nangmi naw khomhtung gui cu neen ne nami m'di khai; khogui gui cu m'vut ah khui khai gui.

16Nangmi naw khokhi ung nami m'shon gui khai; khokhi naw zon gui khai, khokhinu naw k'püipawng gui khai. Cun kawn ah nangmi cu nami yeikyai khai, a i ah kyasei ci ung kei cu nami na khanpughi ah kyak ci; Israel gui ah theingcim ciah khanpughi, kei cu nami na m'tam khah khai.

17Ka chang gui naw tui ng'ya hlü ne ami shui sang ung tui gha u ne ami gawn aket sang ung, kei, BAWIPA naw ami taigü cu ka m'shang gui khai; kei, Israel khanpughi naw kä ka nawng gui phung khai.

18Kei naw ng'yung makde ung tuinu gui lon sak ne, khong'nawi gui ung tuihta gui ka lon sak khai. Kei naw khong'gau kho cu tui k'büm guiah ng'lat sak ne, khokde khaw ung tui ka lon sak khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Kei naw khong'gau khaw ung ceda sing, akacia sing, muratu sing la olive sing
gui ka ghing sak khai. Khomdek ung sing gui be ne ghing khai, m'htai ghing gui,
arit ghing gui cypress ah bung khai.

20Kei, BAWIPA naw, cun ah ka bi cu, chang gui naw hmuk khai gui, hmat khai gui.
Israel gui ah theingcim ciah khanpughi naw shin ah kya lawk khai ah apian cu
ngami naw hmat lawk khai gui. Khanpughi ah Ng'shei ci gui cu Bawipa naw
ng'längna püi gui ci.

21 BAWIPA, Israel gui ah ghangpughang naw shin ah pyen ci: "Nangmi, chang
pakhui gui ah khanpughi gui, nami mawngmaw cu m'dang law vä. Akbä pikbäih
nami pyen nak hlü cu law püi vä!

22Shin ung law ne, a i ah kya lawk khai ci cu, ng' cängbang law vä, Cun ung vah,
cun gui a kyak law ung mikmi naw mi hmat khai. A yanä ka ah amawng ama gui
cu yung ah m'dang ne pyen ne, a cun gui cu a i ang, ciah nami thein gui vä.

23Ngawi ah a i ah kya lawk khai cicu na m'thein gui vä — Cun ung nangmi
khanpughi ah nami kyak cu kami hmat khai nei! Akni bi vä, käcung, leigai baw
law püi vä; kyikyawk, kyih aa nakawn na be sak gui vä!

24Nangmi la nami bi gui avan cu akholä nei; Nangmi ning khawihnah ci gui chang
gui cu shemshai sak ci gui nei!

25"Kei naw ak kyang täng ung om ciah chang tumat cu ka ghü ci nei; A siip täng
ung ning tu law gui khai ah ka law püi khai nei. Ani naw uktu gui cu, ng'nai ah
mäih ah, k'am shep ci naw k'am dek a neen ah mäih ah kai na gui khai nei.

26Nangmi nami hman ci, cine, keimi naw kami pyen vai ah, nangmi ung ka a u
naw, shin ah kya lawk khai ci cu ng'cäng bung khai ang? Nangmi ung ka a u naw
phi, shin ah mawng thu m'kha ät phi kä pyen ci; Nangmi naw a i nami pyen phi
a u naw kä ng'yak ci!

27Zion am m'thein htük cicu kei, BAWIPA ah kyak ci nei; kei naw Jerusalem ah
ng'shä tüi ne ka pyen sak cu, 'Na chang gui lawk ci gui nei! Ngami cu ami im ah
law ba ci gui nei!

28Kei naw khanpughi gui ka teng gui ung, a u naw phi, i phi kä pyen ci; kei naw
ka ng'shi cu tumat naw phi kä k'phlan hning ci.

29Shinah khanpughi gui avan akholä nei; ngami naw a i phi kä bi hning ci gui nei.
Shin ah a gup gui cu ami k'tha maih ne ami huham kä om ci nei."

Isaiah 42

BAWIPA ah Changshäm

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 BAWIPA naw pyen ci, “Shin cu kei ah changshäm, kei naw thagui ka k’be nei —
kei naw ka m’hni, ka ghü ah kyak ci nei. Kei naw ani cu ka mümcha awn ka be
sak nei, Ani naw pakhui päng ung taga nak law püi khai.

2Ani cu m’lau ne, ak’aw m’hlün ne kä ng’thu khai, lam gui ung ak’aw m’can ne
m’lau ne ng’thu kä pyen khai.

3Ani naw ng’koi ciah m’long gong kä cheiuh khai, phät hlem hlem ciah meidäi kä
k’phät khai. Ani naw chang van ah khan ah taga khai ah uk khai.

4Ani ung ngaih u nak la thamah nak kä maih khai; Ani naw khomdek khan ung
taga nak cu khänhtek sak khai. Akhoshou nak ah ka gui naw ani ah m’theithang
nak cu ng’ya hlü leng ne ngäng khai gui.”

5Khanpughi naw khankhaw cu tüipiang neta ng’phiat sak ci; Ani naw khomdek
la a cun ung om ci avan cu pyang m’tham ci; Ani naw ghin nak la ng’ghi ghawk
nak cu chang gui avan am pe gui ci. Tuhbäi BAWIPA khanpughi naw a changshäm
a pyen nak cu,

6“Kei, BAWIPA, naw ning khü ne huham ka ning pek ci, khomdek khan ung taga
ciah bi cu nami hmuh vai ah iak ci. Nang ung chang avan awn thukhän ka bik
khai; Nang ung pakhui gui ah phah ah akdei ka law püikhai.

7Nang naw amik m’dauh cu na m’dei sak khai, Thawng kyong ah hmüp khui ung
ngok ci cu na laut sak khai.

8“Kei bäng cu BAWIPA nami na khanpughi nei. A i ahei khanpughi naw phi kei ah
bäimang nak cu kä ng’pai tuk khai nei; kei ah m’taam nak cu agup gui naw kä
ng’pai tuk khai nei.

9Kei ah cäi bang gui cu tuhbäi akang ah kya lawk ci nei. Tuhbäi kei naw, amawng
ak thai gui cu, kä ah kyak law pha pang ung phi ka ning m’thein gui khai nei.”

M’tam Nakah Ng’äi

10 BAWIPA ah ma ah ng’äi ak thai m’cu vä; Khomdek khan avan naw ani m’tham
nak ng’äi m’cu vä! Tuinu ung hteit ci gui, ani cu m’tam vä; Tuinu ung om ciah
atuisho avan naw, ani cu m’tam vä! Asho nak khaw la a cu ah om ci gui avan naw
ng’äi m’cu vä!

11Khaw ng’gau khaw la cun ung om ciah gawnu gui khanpughi cu m’tam vä;
kedar chang gui ani cu m’tam vä! Sela mang gaw ung om ciah chang gui m’htung
lai gui ung ng’düi ne, yei ne m’lau vä!

12A khawsho nak ah khaw ungom ci gui BAWIPA cu m’tam vä, abäi mang m’dang
vä!

© 2016 Bible Society of Myanmar

13 BAWIPA cu gaktu ah mäih ah ng'tuk bik khai ah lut lawk ci nei; Ani cu ng'tuk vai ah pawng ge ne ng'tawt sheng ci nei. Ani cu ng'tuk bi vai ah m'lau ne ng'hawh ci nei; Ani naw a ga gui hnung'tuk püi ne, a huham m'dang ci nei.

Khanpughi naw

Achang gui Am hteihtang vai ah Shaitak ci.

14Khanpughi naw pyen ci, "Khaw akshou ung düm ah ka om ci; ka chang gui kä ka m'shang gui ci. Cun ung phi tuhbäi hnün thawh nak vai ah akhin gawk lawk ci nei; Nau poi m'neh ciah hnumi ah mäih ah kei ka m'lau ci nei.

15Kei naw khogui khomhtung gui cu ka m'di khai, m'ghaw la sing ghing gui cu ka chawng sak khai. Kei naw tui ah lon nak ah khong'nawi gui cu kho ng'gau ah ka lat khai. Tui shawk gui cu ka kawi sak khai.

16"Kei naw amik m'dauh ciah ka chang gui cu kä ami hteh nak man ah lam ung ka ng'khah püi gui khai. Ami mü hmüp nak cu akdei ah ka m'hlat khai, ghat ciah khaw cu ami ma ah ng'mi khai ah ka pyang khai. Shin gui cu kei ah shaitak ah kyak ci, kei naw kä chah ne ka k'pang khai.

17A gup gui ngaih u ci gui avan lah, a gup am ami khanpughi ah pyen ci gui cu yuk buh gui vai, thüi ng'aa khai gui."

Israel gui ah ami Theithang vai Ami Häu nak

18 BAWIPA naw pyen ci, "Ngai vä, a hnga k'pang gui! M'htei ne teng vä, amik m'dauh gui!

19Kei ah changshäm ah ta amik mü tuba ci, a u om ne ang? Ka tüih law ah ng'shächang ah ta ak hnga pang tu ba ci, a u om ne ang?

20Israel gui, nangmi naw akda nami hmuk ci, cun ung phi nangmi ah hwawk ah abä nak a i om ne ang? Nangmi nami ng'yak nak vai nami hnga om ci, Cun ung phi nangmi naw akcang ah nami ng'yak cu a i ang?"

21 BAWIPA cu khanpughi nei, ani naw ang ghit ah hun hlük ci nei. Angthukhän gui la a m'theithang gui cu m'hlüng tai ci nei, A chang gui naw ami m'tamkhah vai ah ng'ya hlük ci nei.

22Cun ung phi tuhbäi na chang gui cu guttep gui ci gui nei; Ngami cu thawng im ung khai shi gui ne chum gui ne thup gui ci gui nei. Ngami cu tuthat ne guttep gui ci gui nei, ani naw phi law ne kä gung gui ci nei.

23Nangmi ung ka a u naw baw shin cu ngai khai aw? Tuhbäi ung tün ne nangmi naw geing na ne nami ngai khai aw?

24A u naw ang, Israel gui cu, guttep gui ci am a ap gui? Cun cu mikmi naw katnak bi ne, mi hnu ng'tuk püi ah BAWIPA amät ah kyak ci nei. Ani naw mi om vai ang yak hlü ah mikmi cu kä mi om ci nei, ani ah m'thei thang gui cu kä mi läk ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

25Cun ah kyasei am lungshe nak ah aktawt cu mi gah ne, ng'hnüüt ciah ng'tuk nak ung mi yai ca ci. Ani ah m'lungshe nak naw Israel khaw avan cu mei ah mäih ah ui ci. Acun ungka, mikmi naw mi ng'thei nak a i phi kä om ci.

Isaiah 43

Khanpughi naw Achang gui Gung gui khai ah Shai tak ci.

1Israel gui aw, nangmi ning tüisho gui ciah BAWIPA naw pyen ci nei, "Kä kyi en vä, kei naw ka ning hun gui khai nei. Kei naw nangmi ung ka ning khü gui khai nei. Nangmi cu ka ning chang gui nei.

2Thuuk ciah tui nami kan yah ung kei naw ka ning om püi gui khai nei; Nami khüi kha nak naw kä ning küm gui khai nei. Nangmi cu meikdäi kawt ne nami hteh yah ung mei naw kä ning ui gui khai nei.

3Kei cu BAWIPA nami khanpughi, ning hun gui ciah theing cim ciah Israel khanpughi ah ka kyak ci nei. Nangmi nami luat vai ah Egypt khaw cu kei naw ka m'lungsi khai, Sudan la seba cu kei naw ka m'lungsi khai.

4Kei naw nami hnungui ning hun gui vai ah pakhui avan cu ka m'lungsi khai, A i ah kyasei ci ung nangmi cu kei ah hmawk ah a phu küi ah nami kyak ci, kei naw ka ning m'hni gui ka ning m'tamkhah gui ci.

5Kä nami kyih vai nei, ka ning om püi gui ci nei! "A shou pikbäih akiang täng lah ak hla pikbäih akhei täng ung ka, nami chang gui cu nami khaw ah ka law püi ba gui khai nei.

6Ami hteh sak gu vai ah a siiptäng cu ka pyen nak khai, a htum täng am phi kä ami ma nak gui vai ah ka pyen na gui khai. Ka chang gui cu a shou nak ah khaw ung ka, khomdek khan khaw nü ung ka law bu u sä.

7Ngami cu ka mät ah chang gui, ka bäimang nak law püi khai gui ah ka tüi sho gui ah kyak ci nei."

Israel cu Khanpughi ah Saksi

8Khanpughi naw pyen ci, "Ka chang gui cu yung ah k'thäh gui vä. Ngami cu ami mik om sei phi m'dauh ci gui; Ami hnga om sei phi pang ci gui nei!

9Chang pakhui gui cu yung ah k'thäh gui vä. A hawn ah ami khanpughi naw malam ah mawng cu pyen hning khai aw? Ngami ung ka, a u naw tuhbäi kyak ciah amawng cu pyen hning khai aw? Shin ah khanpughi gui naw ami hman ah mawng ami m'dang nak vai la ami thu ang düng ah mawng nak vai la ami thu düng ah mawng ami m'dang nak vai ah ami saksi gui law püi u sä.

10"Israel chang gui, nangmi cu ka ning saksi gui nei; kei naw ka ning changshäm gui vai ah ka ning ghü gui nei, Cun ah kyasei nangmi naw nami na hmat vai, nami

© 2016 Bible Society of Myanmar

na yum vai, kei bäng khanpughi ah ka kyak cu nami hmat vai. Kei ah kawn ah a hei khanpughi kä om ci; Cau phi kä om man ci, ngawi ah phi kä om khai.

11"Kei bäng nei BAWIPA ah ka kiak, kei bäng naw nei, nangmi ka ning hun gui hning ci.

12A i ah kya lawk khai ci cu kei naw ng'dawt ne kapyen ci, cun kawn ah kei cu ka ning bawm gui khai ah ka lawk ci. A i akhohei khanpughi naw phi shin ah mäih kä bi man ci; Nangmi cu ka ning saksi gui nei.

13Kei cu khanpughi nei, ang täih ah a cun ah ka kyak khai nei, kei ah ka huham ung ka, a u kä phyawng hlawt khai, kei ah ka bi cu a u naw kä m'thawng hlai hlawt khai."

Babilon ung ka luat nak

14Israel gui ah theingcim ciah Khanpughi, ning hun gui ciah BAWIPA naw pyen ci, "Ning hun gui khai ah, Babilon hnung'tuk püi ciah gakap cu kei naw ka tüi lawk khai; mang gaw m'kawt gui cu kei naw ka phyek khai, chang gui ah m'lau cu kyah ah ng'lat khai nei.

15Kei cu BAWIPA, thengcim ciah nami khanpughi nei. Kei naw nangmi Israel gui cu ka ning tüisho gui ci, kei cu nami na ghangpughang nei."

16Caupui BAWIPA naw tuinu kan ne lam pyang man ci. Tui ng'phiui kan ne lam man ci.

17Ani naw m'gäi ciah gakap gui m'di gui ci, yatha la ng'se gui phi m'di gui ci. Ngami cu kyu ne ng'tak ci gui, kä tho ba ci gui, meikdäi k'phät ah mäih ah kyak ci gui!

18Cun ung phi BAWIPA naw pyen ci, "Cau ka ah mawng ma gui cu kä kawh na khenggeng vä, cau kya man ci düt kä ng'bah en na vä.

19Kei naw ka bi law vai ah amawng akthai cu ngäing vä. Cun cu kya law pyi ci nei — tuhbäi nangmi naw nami hmu hning ci nei! Kei naw khong'gau khaw kan ne lam ka pyang khai nei, cun ung tui lawng gui ka ning pe gui khai nei.

20Ng'kiang ma ah tui long khai ah bi ne ka ghü ah chang gui am tui ka pek law ung; khisa gui naw kei cu na m'tam khai gui, sa ui gui la ngamzawk gui naw phi na m'tam khai gui.

21Ngami cu kei naw ka mät ah phäh ah ka pyan ah chang gui ah kyak ci, Ngami naw kei ami na m'tam nak ng'äi m'cu khai gui!"

Israel gui ah Katnak

22 BAWIPA naw pyen ci, "Israel gui, kei ah hmawk ah nami cümbawng ci nei, kei kä na nami na khawihnah ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Nangmi naw m'khih ne douthak ah htome cu kä nami na thak law ci nei; Nami khawihnah nak awn kei cu kä nami na m'tamkhah ci nei. Douthak vai gui k'thäh ne nami phuih kä ka gih sak ci, ang ui gui k'thäh ne kä ka ning yaica sak gui ci.

24Kei ah hmawk ah ang ui kä nami hleih man ci, nami khisa ah a thau awn kä na mi na büh bei sak man ci. Cun nak vaisü ung nami katnak awn nami na gihgaw sak ci, nami cheishoh nak nami na phuih kawh sak ci.

25Cun ung phi kei cu nami katnak ning m'geinsei gui ciah khanpughi ah ka kyak ci, kei cu kei ah kya ne shin ah ka bi ah kyak ci. Ning hnung'tuk püi gui khai ah nami kat nak kä ka kawt khai nei.

26"Zung ah mi hteit khai nei, nami k'bün nak ah mawng cu law püi vä! Nami gihgaw sak ci, nami cheishoh nak nami na phuih kawk sak ci.

27Nami pupa htük gui cu hma kak ci gui; Nami ng'vahta gui naw kei na hnung'tuk püi ne hmak ak ci gui,

28Ning uk ci gui naw ka theingcim hmun lelawi sak ci gui. Cun ah kiasei Israel gui m'di nak gui vai ka law püi ci; kei naw ka chang gui ami päipih vai ah ka kyak sak gui ci."

Isaiah 44

BAWIPA Bäng nei Khanpughi

1 BAWIPA naw pyen ci, "Tuhbäi ngai vä, Israel gui, ka changshäm gui, ka ghü ah chang gui, Jakob ah hta ng'shon gui.

2Kei cu ning tüisho gui ciah BAWIPA nei; Nangmi nami ng'tüi law yah ung kei naw ka ning m'htei htang gui ci. Kä nami kyih vai, nangmi cu ka changshäm, ka ghü ah chang, ka m'hni ah chang ah nami kyak ci.

3Kei naw tui gha ciah khaw ung tui ka pek khai, khong'gau khaw ung tui lawng ka lon sak khai. Kei naw nami htanau gui ah khan ah ka mümcha ka yuk chah khai, nami hta ng'shon gui ah khan ah ka hriham ka yuk chah khai.

4Ngami cu tui akni ah gah ciah khu m'ghaw ah mäih ah, tui long ciah tui pei ah hnum ghing ah mäih ah kyak khai gui.

5"Chang gui tumat ci tumat ci naw, kei cu BAWIPA ah na chang nei" cik khai gui. Ngami cu Israel chang gui ung law ne ng'dawn tuk khai gui. A chang sing naw ami ban ung BAWIPA ah ming awn m'hnüt khai gui, ami mät naw ami mät khanpughi ah chang tumat ah ng'khü khai gui."

6 BAWIPA, Israel gui uk gui ne, shungvong gui ci, m'gäi ciah BAWIPA naw shin ah pyen ci; "Kei cu tün nak, khüm nak la tumat bäng ah Khanpughi ah ka kyak ci; a hei khanpughi kä om ci, kei bäng ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Kei naw ka bi ah mäih ah tumat mat naw bi hning ne ang? A tün nak bäih ung ka naw khaw akhüt nak ah khin ung khüt sei, kya lawk khai ah amawng avan ng'cäng bang hning ci om ne ang?

8Ka chang gui, kä kyi en vä! Nangmi naw nami hmat ci, cau pui tüi ne tuhbäi ung khüt khai ah, kya lawk khai ah amawng avan cu kei naw ka pyen ci, nang mi cu ka saksi ah nami kyak ci. Kei ah kawn ah khanpughi a hei om ba ne ang? Kei naw kä ka ng'yak man ah huham mah ciah khanpughi om ne ang?"

Agup Khawihnah nak M'lepse ci.

9A gup pyan ciah chang gui avan cu a kholä ah kyak ci, ami tuk-äih nak ah khanpughi gui cun phi akholä ah kyak ci. Shin ah khanpughi gui khawihah ci gui cu, am dauh gui, a i kä hmat ci gui ah kyak ci. Ngami cu lü ng'aa khai gui.

10Khanpughi ah pyen ne khawihnah vai ah a gup pyan cu, kä nik ci nei!

11A cun khawihnah ciah chang nü cu m'shung nak gak khai nei. A gup pyang ci gui cu hnicim chang gui nei, i kä ng'taih ci nei. Ngami cu law ne ng'cet law u sä — ngami cu cäi ne ng'hlet ne, lü ng'aa khai gui nei.

12M'si sheh naw m'si cu la ne mei ung m'hling ci cun kawn ah m'si ng'ki cu a kut awn chang ne, m'si cu teei ne pyang ci. Ani cu cung ah bi ne, ei cawi ci, tui gha ci, baang ci.

13K'penkbi naw k'peen cu nüt ci. A gup cu lung bawk awn geei ci. A m'shük gui awn vüt ne pyang ci, chang ah müi ah pyang ci, chang ah gup akiom a im kyong ah a tha vai ah pyang ci.

14Ani naw amang vai ah ceda sing cu chuk ci, bung ah ka he sing, kächung m'htai ghing cu ghü ci. Ani naw hlim sing cu geit ne, adäm ng'ghaw nak vai ah kho k'aa cu ngäng ci.

15Chang naw sing ghing ah am cawt cu singah mang ne, am cawt cu a gup ah pyang ci. Ani naw sing am cant cu mei ah awn vai la m'htut ang shai nak vai ah mei ah cik ne, am cawt cu khanpughi ah pyang ne khawihnah ci.

16Sing amshah cu mei ah cik ci; meh ng'shai ci, ei ci, bä ci cik ci. Ani naw mei awm neta a pyen cu, "Ni aih ci nei, lum aih ci nei! A i hlawk ah nik ciah mei ang?"

17K'pawih ba ciah sing cu ani naw a gup ah pyang ci, cun kawn ah ani cu m'khuk dong ne, a cun cu khawihnah ci. A cun ah ani naw taigü neta a pyen cu, "Nang cu ka ning khanpughi nei, na hun ä!"

18Cun ah chang gui cu aang aih u ne a i ami bi cu kä hmat ci gui. Düng nak kä ami hmuh vai ah ami mik m'shing ne, ami m'lung khai ci gui.

19A gup pyang ciah chang naw, "sing amshah cu mei ah ka cik ci, mei k'cak ung m'htut ng'shai ne, mah ng'shai ne ka ei ci. K'pakiha ba ciah sing cu a gup ah ka

© 2016 Bible Society of Myanmar

pyang ci. Shin ung singtawn ah pei ah kei cu ka m'khunkdong ci" a ci thei nak vai ah ani ung cüivai lunglang nak kä om ci nei.

20Ani ah bilawh cu m'vut ei ah mäih ah kyak ci. Ani ah anglam ciah ang ngaih-tüh nak naw lam hma sak ciah kyasei m'htei htang tu vai ah phi kä kyak ci nei. Ani naw a kut ung akawh ah agup cu khanpughi ah kä kyak cicu amät naw amät kä hmat ci.

BAWIPA, Tüisho ci la Hunbawi

21 BAWIPA naw pyen ci, "Israel gui aw, shin cu shüm ba vä; shüm ba vä, nangmi cu ka ning changshäm gui nei. Ka ning changshäm gui vai ah ka ning tüishogui nei, api ah phi kä ka ning m'hnih gui khai nei.

22Kei naw nami katnak cu kho ng'mei ah mäih ah ka zon sak ci nei. Kei ah law ba vä, kei cu nangmi ning hun gui ciah ka kyak ci nei."

23Zei ne m'lau vä, nangmi khankhaw gui! M'lau vä, khomdek ung ak thuk pi ah hmun gui! Sing ghing gui avan lah khom'htung gui m'lau vä! BAWIPA naw a chang Israel gui a hun nak awn, a däm-duh nak cu dang sak ci nei.

24"Kei cu BAWIPA, nami Hunbawi nei; kei naw nangmi ka ning tüisho gui ci nei. Kei cu bawipa, apäng avan Tüisho ciah ka kyak ci nei. Kei ka mät bäng naw khan khaw cu ka k'phiaat ci nei; kei naw khomdek ka pyan yak ung a u naw kä na bawm ci nei.

25Kei naw cängbang ci gui cu akgu ah kyak sak gui ne, cecai ci gui ah pyen gui ka m'shet yawp ci. Cüivai ci gui ah ng'thu cu kei naw k'beng ne, Ngami ah cüivai nak cu gu-aang nak ah a kyak ah mawng ka dang sak ci.

26Cun ung phi kei ah ka chang shäm naw cängbang nak abi ah a kyak ung, kei ah ka pawng püi gui m'than khai ah ng'shächang ka tüih ah a kyak ung. Cun ah pawng püi nak gui la cängbang nak gui cu akcang ah kyak khai ah kei naw ka bik ci. Kei naw ka m'thein gui ci. Jerusalem ung chang gui om ba khai gui, Judah mang gaw gui co ba khai gui. Cun ah mang gaw gui cu didam nak ung ka, Tho law ba khai gui.

27Kei naw thumkhäm m'kha ät awn tuinu ka kawi sak ci.

28Kei naw Sairus cu ka pyen nak ci, 'Nang naw kei ah phäh ah na uk khai nei; Kei naw ka ning bi sak hlü cu nang naw na bik khai nei. Jerusalem cawh ba vai la Taigüim ah angnei k'süm vai ah, nang naw ng'thu nak'bäi vai nei.'"

Isaiah 45

BAWIPA naw Sairus M'düih ci

1 BAWIPA naw sairus cu ghangpughang ah ghü ci. BAWIPA naw ani cu pakhui gui näng khai ah m'düih ci; Ani naw ghangpughang gui ah huham cu khäm khai ah

© 2016 Bible Society of Myanmar

tüi ci; BAWIPA naw ani ah hmawk ah mang gaw m'kawt gui cu hmawng khai. BAWIPA naw Sairus a pyen nak cu,

2"Kei ka mät naw nang ah lam cu ka pyang khai, khogui khomhtung gui ka ng'mi sak khai. Kei naw kyei m'kawt gui cu ka tu hnget yawp khai. M'si ng'lawng gui cu ka cheiuh hnget khai.

3Hmüp khui ah ng'thup ciah hmun ung ka khawh cham cu kei naw ka ning pe gui khai; cun kawn ah nang naw kei cu BAWIPA ah ka kyak la Israel khanpughi naw na ming ung aning khü cu, na hmat khai.

4Ka chang shäm Israel, kei naw ka ghü ah chang cu na m'htei htang khai ah, kei naw nang cu ka ning m'düih nei. Kei naw nang cu adämduh ah ka ning m'tamkhah nei. Cun pang ung phi nang naw kei cu kä na na hmat ci nei.

5"Kei cu khanpughi nei; cun kawn ah ahei khanpughi kä om ci. Nang naw kei cu kä na na hmat pang ung phi, kei naw nang ung hlü ciah thamah nak cu ka ning pek khai.

6Kei naw shin ah ka bi ah phäh ah vang khocawi ah ka naw, vang khocawi ung khüt sei, chang nü naw, kei BAWIPA ah ka kyak la a hei khanpughi kä om ci, ci cu hmat lawk khai gui.

7Kei naw akdei la a hmüp cu ka tüisho ci, Hriham la leigai cu ka law püi ci. Kei, BAWIPA naw shin gui avan cu ka bik ci.

8Kei naw näng nak cu khomik ung ka, kho k'aa ah mäih ah ka yuk chah khai; khomdek naw ng'hmawng ne a cun cu dou sei, pängze nak la taga nak ah vuipai khai. Kei, BAWIPA naw shin ah kyak ah ka bik khai."

Tüisho ci la Ng'shon K'pang ciah Khanpughi

9M'dek k'am naw ani sheh cicu ng'kü neet püi hning khai aw, ani cun phi a hei k'am gui ah mäih ah kyak ci nei? k'amdek naw k'am sheh ciam, a i nei na bi cine, ng'shi thäh khai ang? K'am naw ani pyan ci am, kä na bi thei ci, cine Ng'thu m'da khai ang?

10A nupa gui am, "A i ah kyasei shikcha ah na na hta nak ang" ci dat khai ah chang om ne ang?"

11 BAWIPA, theingcim ciah Israel khanpughi, malam ah mawngma pyang tham ci naw, a pyen cu; "Ka hta nau gui ah mawng, nami na shi thäh nak hning vai nangmi ung kä om ci, kei naw a i ka bi vai ah, nami na m'thein nak hning vai phi nang mi ung kä om ci!

12Kei cu khomdek tüi pyang ciah ka kyak ci, a cun ung om ciah hmun ung chang phi ka tuisho ci. Ka huham awn khankho cu k'phiäh ne, hni, cha, aisi gui cu ka kut shum ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Apäng avang ng'düng ne, ka ng'bü nak gui akümbe nak vai ah, kei kamät naw
Sairus cu m'thütho ne ka hnünthawh sak ci nei. Ani ah hteh nak vai ah lam päng
cu kei naw ka düng sak khai nei. Ani naw ka mang gaw, Jerusalem cu co ba khai
nei, ami pha gui ah ka chang gui cu m'hlaut gui khai nei. Shin abi vai ah ani cu, a
u naw phi kä pek ci nei." M'gäi ciah BAWIPA naw ng'thu a pyen nei.

14 BAWIPA naw Israel gui pyen ah gui ci, "Egypt la Sudan gui ah ami khawh cu,
nangmi ah kaa ah kyak khai nei, däm ng'sau ciah Seba gui cu nami Khleiktein ah
kyak khai gui nei; ngami naw m'sigui awi ne ning läk gui khai gui nei. Ngami naw
nami ma ah m'khukdong u neta, ng'kiaa ne pyen khai gui, khanpughi cu nangmi
awn atäng ah om ci, ani bäng nei khanpughi.

15A Chang gui hun gui ciah Israel khanpughi cu, amät naw amät thup ciah
khanpughi ah kyak ci nei.

16A gup pyang ci gui ami van cu lü ng'aa khai gui; ngami ami van cu thüi hmai
khai gui nei.

17Cun ung phi Israel cu BAWIPA naw hun ci nei, ani ah näng nak cu ngawi yä om
khai nei; ani ah chang gui cu kä thui hmai phung khai gui nei."

18 BAWIPA naw khankho gui tüisho ci ani tumat bäng khanpughi ah kyak ci! Ani
naw m'dek cu m'hnüm ne pyang ci ani naw müi ne khäng khai ah pyang ci. Ani
naw khaw k'shiu ah a pyan ah kä kyak ci, chang ah om nak ah hmun ah a pyan
ah kyak ci. Ani naw thu a pyen cu, "Kei cu BAWIPA nei, a hei khanpughi kä om ci
nei.

19Kei naw m'zih ne thu kä ka pyen ci, ka ng'bü nak phi kä ka thup ci. Israel chang
gui naw a khaw shiu ah kei ami na shui vai ah kä ka k'thäh man ci. Kei
cu BAWIPA nei, düng ciah thu ka pyen ci nei; kei naw hman ci cu ka ng'hmat sak
ci nei."

Khomdek khan ung BAWIPA la Babilon ung Agup gui.

20 BAWIPA naw pyen ci, "Chang pakhui gui atäng ah law vä, mang khaw ang kiak
sangung k'pawih ci gui avan; Ami sing a gup gui phlu u ne, kä hun gui hning ciah
khanpughi gui ah taigü ci gui. Yung ah m'kawt ung nami mät ah mawng pyen law
vä!

21Law ne nami mawngma cu yung ah pyen law vä; Ami chaak gui cu ami mät
ng'ge ng'pai u sä. A i ah kya lawk khai ci cu cau pui a u naw cängbang ne ang? A
chang gui hun gui ciah kei, BAWIPA khanpughi ah kä kya ne ang? Cun kawn ah
ahei khanpughi kä om ci nei.

22"Khomdek khan ung om ciah chang avan kei ah ng'hlat law vä, hun nak nami
gah khai nei! Kei bäing nei khanpughi ah ka kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Kei ah ka shaitak cu akcang ah kyak ci, cun cu kä thawng hlai phung khai nei.
Chang avan ung aktung ah shai ka tak ci nei: Chang päing law ne, kei ah ma ah
m'khuk dong ne, kei ah ma ah bekhüt khai pyen ne shai tak khai gui nei.

24Ngami naw näng nak la thamah nak cu kei bäng ung hmuk ci gui ah pyen khai
gui nei; Cun ung phi kei na gen ciah chang avan cu lü ng'aa nak awn yaica khai
gui nei.

25Kei, BAWIPA naw Jakob ah hta ng'shon avan cu ka gung gui khai nei, Ngami naw
m'tamkhah nak na pek khai gui nei.

Isaiah 46

1Shin cu Babilon khanpughi gui ah ng'pyi nak ah kyak ci nei! A zan ung Bel la
Nebo cu khawihnah man ci gui, Cun ung phi tuhbäi sela ah phuih vai ah kyak sak
ci gui.

2Agup gui naw ami mät naw ami mät kä hunhning a gui; Ngah mi cu khäm gui ne
a hei ah hteh püi ci gui. Shin cu Babilon khanpughi gui ah ng'pyi nak ah kyak ci!

3Na ngai vä, Jakob ah hta ng'shon gui, k'pawih ciah kei ah ka chang gui. Nangmi
nami hmi law ung tün ne kei naw ka ning m'htei htang gui ci nei.

4Kei cu nami na khanpughi nei, nangmi ghi ne nami lu ang pyok güt kei naw ka
ning m'htei gui khai nei. Kei naw ka ning pyang gui ci, ka ning m'htei gui khai nei.
Kei naw ka ning bawm gui khai, ka ning gung gui khai.

5 BAWIPA naw pyen ci, "A u awn ang kei cu nami na m'täng kaw?" "Kei ah mäih a
u baw om ne ang?"

6Chang gui naw ami ghui ng'ip ung ghui cu k'plawk u ne, ngui cu khin nak awn
khin u ne ta, khanpughi pyang khai ah ghui sheh ci cu ng'vat ci gui; cun kawn ah
m'khuk dong ne, khawihnah ci gui!

7Ngami naw ami phleing ung taih ne kawt ne hteh püi ci gui. Ngami naw hmun
tumat ung tha ci gui. Ngami naw hmun tumat ung tha ci gui, a cun ung ani cu
ng'düi ci, ani cu ang düih nak ung ka, kä ng'nawn hning ci. Chang tumat mat hteit
ne ak taigü ung, ani naw kä m'shang hning ci, leigai ung phi kä hun hning ci.

8"Shin cu shüm ba vä, hmakat chang gui; kei naw ka bi gui cu ngaih-tüh ba vä.

9Cau a i ah kya man ci cu ngaih-tüh ba vä; kei bäng khanpughi ah ka kyak ah
mawng, kei ah mäih a u kä a om ah mawng cu ng'kia ne pyen vä

10A htük ge ung, kho ah ng'pyi nak vai ah mawng kei naw ng'cä ne ka pyen ci;
cau pui ge ung a i ah kya lawk khai cicu kei naw ka pyen tu ge ci. Kei naw ka
pawng pui gui cu kä yung kya phung khai cine kei naw ka pyen ci, Cun ah kyasei
kei naw ka bi vai ah ka k'bäi phung cu ka bik khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Kei naw akiang täng ung ka lawk khai ah chang tumat ka khü ci; Ani naw hmu
kiung ah mäih ah m'tawn ne ng'phäi law ne, kei naw ka pawng püi phung bilo
khai nei. Kei naw ng'thu ka pyen ci, ka pyen ah mäih ah bik khai nei.

12"Näng nak vai cu shou aih ciah ngai ci nei, lingkeng ciah chang gui, na ngai vä.

13Kei naw näng nak ah khohnüüp cu ng'et khai ah ka law püi ci nei Cun cu kä
shou aih ci nei. Kei ah näng nak cu kä shou aih ci nei. Kei ah näng nak cu kä shou
cang khai nei. Kei naw Jerusalem cu ka hun khai a cu ah Israel gui m'tamkhah
nak cu ka law püi khai nei."

Isaiah 47

Babilon Ng'thumcha nak

1 BAWIPA naw pyen ci, "Babilon, na mang kiang ung ka kyum law ne, m'dek khan
ah m'vut ung ngo ä. Ayanä nang cu ng'lami hta ah mäih ah a u naw kä a tuk man
ah mang gaw ah na kyak ci, Cun ung phi nang cu kä na awigi hniphnoi ba ci!
Tuhbäi nang cu khlei-htein ah na kyak ci!

2Getlung cu m'hlatä! Khai cu geetä! Na hmai uknak cu m'hlat ä! Na sui k'ni cu
suut ä! Tui kah vai ah na k'hni cu zu chang ä!

3Chang gui naw nang cu k'plui ci sei ning hmuk khai gui; Zungkia ne lü ng'aa ci
sei ning hmuk khai gui. Kei naw phu ka tuk khai, a u naw kä na ma na hlawt khai.

4Theingcim ciah Israel khanpughi naw na m'hlaut gui ci nei Ani ah ming cu m'gäi
ciah BAWIPA nei.

5 BAWIPA naw Babilon cu pyen nak ci, "Adüm ah a hmüp nak ung ngo ä; Ngami
naw pakhui gui ah ghangpughang nu ah kä ning khü ba khai gui nei?

6Kei cu ka chang gui ah khan ah ka m'lungshe te ci; ka mät ah kä chang gui ah
mäih ah ka om püi gui te ci; Nang ah huham ah ka ah ka tha gui te ci, Cun ung phi
nang naw kä na chimgein gui ci, aghipa gui phi akghatah na om püi gui ci.

7Nang naw angtäi sei, ghangpughang ah na kyak khai ah na ngai ci, shin gui cu
nang naw na m'lung ung kä na tha ci, shin gui avan ng'pyi khai ciah phi kä na
ngaih tüh ci.

8Hüithaw nak m'hni tu aih ciah chang, shin cu Ngai ä, Nang cu ng'geing sei om ne
na phyawng ciah na ngai ci. Nang naw, khanpughi ah mäih ah na dämduh ci, nang
ah mäih a u kä om ciah na ngai ci. Nang naw a i yah ung phi hmeinu ah kä na
kyak khai ah na ngai ci. Na hta gui a maih ah phäh ah na geinvai khai ah kä na
ngai ci.

9Cun ung phi, ashäng hta, hnüüp ät ung, cun gui avan cu kyak khai nei. Cecai nak
gui avan na mang nak ah hnün ung Na cei la na hta gui cu maih khai gui nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10“Nang cu akshe bi neta na bä ciah na ngai ci, a u naw kä ning hmuk ciah na ngai
ci. Na cüivai nak la na lulang nak naw lam ning hma sak ci nei, Namät naw namät
na pyen ci, ‘Kei cu khanpughi. Kei ah mäih a u kä om ci nei.’

11Leigai cu na khan ah gawk lawk khai, a i na ce cai nak naw phi kä ng’düm sak
hlawt khai. Dishum nak cu ang ghit ah na khan ah gawk lawk khai — cun cu
ng’mang ah phi kä na mang nak man ah kyak khai!

12Phyuh phyäi, phyuh theh gui avan cu na k’pan vai; Cun gui cu nang naw na
hmaw yah ung tün ne na mang ah kyak ci. A cun gui naw ning m’htei ei hman
khai; A cun gui awn na ga gui na k’täm mei hning hman khai.

13Nang cu ning m’cum’cäi khai om pang sei phi, na huham maih ci nei. Cecai ci
gui na chang gui naw hmai ah law ne ning hun u sä. Ngami cu aisi ah mawng thei
thang ci gui, khankhaw ung zone gui ah k’bou ne geei ci gui, ngami naw cha ät
ung ka naw cha ät a i ah kya lawk khai ci cu, ning m’thein u sä.

14“Ngami cu kou ah mäih ah kyak ci gui, mei naw m’khih gi yawp khai! Ngami cu
ami mät naw ami mät hun vai ah phi kä näng khai gui meidäi cu ngami ah phäh
ah ling aih khai, mei awm vai ah mäih düt ah kä kyak ci.

15Nang naw na ghin ah pum mung na täng pang sak gui ah ce cai gui ah m’cäi nak
cu nang ah khan ah a cun ah kyak khai nei. Ngami ami van naw ning hteh ta u ne,
ami hteh nak hlü phäh phäh ah htei khai gui nei, tumat phi nang ning hun khai
kä pawih khai nei.”

Isaiah 48

Khanpughi cu Matäng Ukciah BAWIPA

1Shin cu ngai vä, Israel chang gui aw, Nangmi cu Judah ah ng’shon gui nei:
Nangmi cu BAWIPA ah ming ung ng’tam u ne, Israel khanpughi nami khawihnah
ciah nami pyen ci. Cun ung phi nami pyen ah ng’thu lung cu kä nami k’cang nak
ci. 1

2Nangmi naw nami mät cu theing cim ciah mang gaw chang gui ah nami pyen ci,
m’gäi ciah BAWIPA ming nak ciah Israel khanpughi nami ngaih u ciah pyen ne
nami khäh ghah ci.

3 BAWIPA naw Israel gui pyen na gui ci, “Cau pui kei naw a i ah kya lawk khai ci
cu ka ng’cängbang ci; cun kawn ah kei naw cun cu ang ghit ah ka kyak sak ci.

4Nangmi cu lingkeng u ne, m’si ah mäih ah kyei ah mäih ah nami m’liu ci, cicu kei
naw ka hmat ci.

5A cau ge ung kei naw nami malam ah mawng cu ka pyen pyi ci, cun gui kä ami
kiak pha ung ka ng’shäu pyi ci, Cun gui cu, nami agup gui naw a kyak sak ah nami
pyen vai ah kyi neta, shung nak ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Kei naw ng'dawt ne ka pyen gui avan tukbäi kya law pyi ci: kei ah ka ng'cängbang gui hman ciah tuhbäi nami ng'kia vai. Lawk khai ah a mawng ak thai gui la kä ka m'than pha ah amawng gui cu Tuhbäi kei naw ka ning m'thein gui khai.

7Tuhbäi bäng kei naw ka kyak sak gui khai, cau shin ah mäih cu kä kya man ci. A cun akiak man ah a kyak ung, nangmi naw avan nami hmat ciah nami pyen khai.

8Nangmi cu ning ngaih gep gui vai ah kä nami kyak ci, ang tä sei hnung tuk küknet ciah ning khü gui ci gui ah ka ning hmat gui ci. Cun cu nang mi naw shin ah mawng api phi kä nami ng'zak man la, Nami hnga ung ng'thu ng'lung ät phi kä a gawk law man ah phäh ah kyak ci.

9Chang gui naw ka ming ami m'taam vai ah ka m'lungshe nak cu ka k'üp ci nei: kei naw cun cu k'pang ä sei nangmi kä ning m'di gui khai nei.

10Ngui cu meicang ung m'hling ne m'ciim ah mäih ah nangmi cu khüikha nak ah mei awn ka ning m'nüm gui ci nei. Cun ung phi nangmi a i ah kä nami mawng ci nei.

11Kei naw ka biphung cu ka mät ah hmawk ah kyak ci nei. Kei naw ka ming kä m'tamkhah nak vai ah kiak cicu kä ka bik khai nei, ka bäimang nak cu a u am phi kä ka ng'tu sak khai nei. Cun cu ka mät ah ka, ka mät bäng ah ka ah kyak khai nei."

BAWIPA naw Aghü ah Ang'vaihta Sairus

12 BAWIPA naw pyen ci, "Kei cu na ngai vä, ka chü ah chang Israel gui! Kei cu khanpughi, tün nak la khüm nak nei, kei bäng khanpughi nei!

13Ka kut awn khomdek ah angnei gui cu pyan ne, khan kho cu ka ng'phiah sak ci. Kei naw khomdek la khan kho cu ka k'thäh ung ngami ang ghit ah law ne, ami mät naw ami mät m'dang lawk ci gui nei.

14"Nami van, ng'bum ne ngai law vä! Kei naw ka ghü ah chang naw Babilon cu tuk khai, Ani naw kei ah ng'yak hlü ah bik khai, ciah a i khanpughi phi kä ng'cängbang man ci nei.

15Ani ng'thu püi ne khü cicu kei ah ka kyak ci; kei naw ani cu lamshüm ne näng nak ka pek ci.

16"Tuhbäi ka pei ah law ne, ka pyen cu ngai lawä. Ak htük ung kei cu akdeidang ah ka ng'thu ci, ka ng'thu angtäi sei akcang ah kyak sak ci."

(Tuhbäi uk tu BAWIPA naw a huham na pe ne na tüi ci.)

Ak Chang gui ah Phäh ah BAWIPA ah Pawngpüi

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Israel gui ah theingcim ciah khanpughi, Ning hun gui ciah BAWIPA naw pyen ci;
"Kei cu BAWIPA nami na khanpughi nei. Kei naw nami ni nak vai ning m'thei
thang gui ne, nami hteh nak vai lam ka ning m'shüm gui hlük ci nei.

18"Nangmi naw kei ah thumkhän bäng nami ngaih ah a kyak vaisü ung! Hriham
gui cu kä kawi hlawt ciah tui ah mäih ah nami khan ah long khai süte nei! Näng
nak cun phi tuikem ah gawk lawk ciah tui hnawk ah mäih ah nangmi ung gawk
lawk khai nei.

19Nang ah hta ng'shon gui cu laigin chü ah da khai gui, kei naw ngami cu a i yah
ung phi kä ka dishum sak gui khai."

20Babilon ung ka hteit vä, phyawng vä! "BAWIPA naw a changshäm Israel cu hun
pyi ci nei" ci ne, yei ne m'lau vä, kho ng'nü ung hmat sak vä!"

21 BAWIPA naw a chang gui cu ng'ling ciah khong'gau akan law püi gui yah ung
ngami cu tui kä gha ci gui. Ani naw ngami ah hmawk ah lung pou ung ka tui cu
luh law sak ci; Ani naw lung cu teek ne ng'hmawn sak sei, acun ung ka tui lut
lawk ci.

22"Kak ciah chang gui ah phäh ah ngaih gep nak kä om ci nei" cine BAWIPA naw
pyen ci.

Isaiah 49

Israel, Chang Pakhui gui ah Akdei

1Na ngai vä, a shou nak ah om ciah Pakhui gui, a shou nak ah ka nang chang gui!
Kei kä ka hmi pha ung BAWIPA naw na ghü ne, a changshäm ah na düih ci.

2Ani naw ka ng'thu cu khim ah mäih ah ghat sak ci. Amät ah kut awn kei cu na
shungvong ci. Ani naw mang ge vai ah ghat ciah m'la ah mäih ah na pyang ci.

3Ani naw pyen nak cu, "Israel, nang cu ka ning changshäm nei; nang ah hmawk
ah chang gui naw kei cu na m'tam khai gui."

4Kei naw ka pyen ci, "Kei naw ka bik ci, cun ung phi cun cu a kholä ah kyak ci nei!
Kei naw ka thagui ka mang ci, cun ung phi ei mang vai a i kä om ci." Cun ung phi
ka mawng ma na shungvong khai ah BAWIPA ung ka ng'ap ci nei; kei naw ka
bilawh ah phäh ah ani naw na m'cümhnak khai nei.

5Kei kä ka ng'tüi pha ung BAWIPA naw na m'düih pyi ci; A chang gui ka law püi ba
khai ah ani naw a changshäm ah na pyang ci, püi pyang ciah Israel chang gui ka
law püi ba gui khai. BAWIPA naw m'tamkhah nak na pek ci; Ani cu ka thamah nak
ah ang yung ah kyak ci.

6 BAWIPA naw na pyen nak ci, "Ka changshäm aw, kei naw dainduh pi ci cu ka
ning bi sak khai nei. K'pawih ba ciah Israel chang gui ah tholet ne ami dämduh

© 2016 Bible Society of Myanmar

nak bäng vai ah kä kyak ciah, kei naw nangmi cu chang pakhui avan ah akdei ah ka ning pyang gi khai Cun ung khomdek khan avan naw hun nak gah khai."

7Israel ah theingcim ciah Khanpughi la hunbawi naw, chang gui naw ak nui ah ami päipih, chang pakhui gui naw ami thüi gen, uktu gui ah changshäm am a pyen nak cu; "Ghangpughang gui naw ning laut sak u ne, tho ne ami ning chang m'sui nak cu m'dang khai gui; Manghta gui naw phi cun cu hmu u neta, kawp ne ning chang m'sui khai gui." Shin cu kya lawk khai, a i ah kyasei ci ung BAWIPA naw a changshäm cu ghü pyi ci; Israel ah Theingcim ciah khanpughi naw a shaitak cu k'pank khek ci.

Jerusalem M'thawh ba ah Mawng

8 BAWIPA naw a chang gui pyen na gui ci, "Nangmi ning bü nak gui vai ah khin a gawk law ung, nangmi am hmai kiang nak ning m'dang gui ne, ning m'htei gui vai ah nami kyah cu ka ning m'shang gui khai. Kei naw ngäng ne ka ning shungvong gui khai, chang van ah phäh ah nangmi awn thukhän ka bik khai. Tuhbäi didap ciah nami kho ung kei naw ka ning om ba sak gui khai.

9Kei naw thawng kyum ci gui ka pyen na gui khai, 'Luat ne hteit ba vä!' Ka cik khai, Hmüp khui ung om ci gui am, 'Akdei ung lut law vä! ka cik khai!' Ngami cu khogui yung ah khu ei ciah htome ah mäih ah kyak khai gui;

10ngami cu kä cawi phung, kä gha phung khai gui. Ngami m'hni gui ci naw lamshüm gui ci kya sei, khohni ling la khong'gau kholing naw kä nat sak gui khai. Ani naw tuilawng gui ah om nak ah hteh pui gui khai.

11Kei naw khogui kan ne lam cawh ka k'päng khai, ka chang gui ah hteh nak vai lam ka pyang khai,

12Ka chang gui cu a shou nak ah ka lawk khai gui, a siip tang, akhei täng la a htum täng, Avan ung ka lawk khai gui."

13Ng'äi m'cu vä, khankho gui! Zei ne m'lau ä, khomdek! Khomhtung gui naw yei ne ng'äi m'cu u sä! BAWIPA naw a chang gui cu shungvong gui khai nei; Ani naw yaica ciah a chang gui cu m'gein gui khai nei.

14Cun ung phi Jerusalem chang gui naw pyen ci gui, "BAWIPA naw na nawng gui ci nei! Ani naw na m'hnih gui ci nei."

15Cun ah kyasei BAWIPA naw m'shang gui ci, "Hnumi tumat naw amät ah hta hta cu m'hnih hning khai aw? A hta nak ah a hmaw cu kä m'hni ah om khai aw?

16Jerusalem aw, kei naw kä ka ning m'hnih hlawt ci nei! Nang ah ming cu kei naw ka m'ya ung ka gui ci nei,

17"Nangning cokyang ba khai ah chang cu law sang ci nei, Nang ning m'di ciah chang cu a hei ah htei khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Veing ne teng ne, a i ah kyak cicu na hmuh vai nei! Na chang gui cu ng'bum u
ne ami im ah law ba ci gui nei! Kei cu ak cang ah ghing ciah khanpughi nei, ceimah
khai ah hnumi hta pyülung ng'mo awn a khähghah ah mäih ah nang cu na chang
gui awn na khäh ghah khai nei.

19"Nang ah kho cu di ne keihteik ci nei. Cun ung phi law ne om tuk khai gui ah
phäh ah tuhbäi cun cu läm aih ci nei. Nang m'di neta ning hteh tak ci gui cu a
shou nak ah ng'nawn khai gui nei.

20Omk'tu khaw ah ami hta nak ah na chang gui naw, Khohnüüp ät ung, 'Shin ah
kho cu läm aih ci nei, keimi naw om nak vai akdäm kami ng'ya hlük ci nei!'

21Cun ung na mät naw na mät na pyen khai, "Kei ah hmawk ah shin ah ah hmaw
gui avan a u naw a hta nak gui ang? Kei ah hmaw gui si yawp pyi ci kya sei, kei
ung ak hmaw kä om ba ci. Kei cu omk'tu khaw ah ami na k'täm nei. Shin ah ak
hmaw gui a u naw a law püi ba gui ang? Kei ka mät bäng ami na nawng shüt nei.
Shin ah a hmaw gui a hawi ka ang ami law ba?' "

22Uktu BAWIPA naw a chang gui pyen na gui ci, "Kei naw chang pakhui gui ka häi
gui khai, cun ung ngami naw nami hta gui cu im ah law püi khai gui.

23Nangmi ah hmawk ah ghangpughang cu pa ah mäih ah kya ne,
ghangpughangnu cu nu ah mäih ah kyak khai. Ngami naw nang ah ma ah kawp
ne ning m'tamkhah khai gui; Ngami naw ami m'lung neim sak ne, ami ning
changmsui nak cu m'dang khai gui. Cun kawn ah Kei, BAWIPA ah ka kyak cu nang
naw na hmat khai, kei naw ka m'htei vai ah na k'äih ci phung cu am'lung kä thüi
khai."

24Gakap naw a guttep ah khawh, nang naw na lak pe hning khai ang?
Mangmghämee ah kut ung ka thawngkium ci cu na gung hning khai ang?

25 BAWIPA naw m'shang ci, "Tuhbäi kya lawk ci gui cu a cun ah mäih ah kyak ci
nei. Gakap ah chang pha gui cu lak pek vai nei, Mangmghämce ah guttep ah
khawh cu guh pek vai nei. Nangmi ning tu gui ci phung cu kei naw ka tuk khai
nei, Nami htanau gui cu ka gung khai nei.

26Nangmi ning zawshe na gui ci cu, ami mät ng'ngawn tuk khai gui ah ka ci gui
khai nei; Ngami naw ami mät ah si cu zu ah mäih ah awk tat khai gui nei. Hnicim
chang avan naw kei cu, ning hun gui ne, ning m'hlawt gui ciah BAWIPA ah hmat
khai nei. Ngami naw, kei cu Israel gui ah huham ah ciah khanpughi ah na hmat
khai gui nei."

Isaiah 50

1 BAWIPA naw pyen ci, "Pami tumat naw akchu ang chaa püi ah mäih ah, kei naw
ka chang gui a hei ah ka tüi gui ciah nami ngai ne ma? Cun ung ng'chaa nak ah ca
a hawi ang? Chang tumat naw a hta gui khlei htei ah a yoih gui ah mäih ah,

© 2016 Bible Society of Myanmar

nangmi cu chang pha ah ka ning yoi gui ciah nami ngai ne ma? Nangmi nami katnak ah phäh ah pha ne ami ning hteh püi gui ah kyak ci; Nami cawi m'sa ah phäh ah ami ning k'täm gui ah kyak ci.

2"Kei naw ngami ka hun gui khai ah ka hteh shi gui yah ung, a i ah kyasei kä ami na m'shan ang? Kei naw ka khü gui yah ung a i ah kyasei kä ami äi ang? Ngami ka hun nak gui vai ah kei ung thai gui ken aih ne ang? Kei naw ka thumkhän awn tuinu cu ka kawi sak hning ci, tuinu lawng cu khong'gau ah ka kyak sak hning ci, cun ah kya ne tui lawng ung tui kä om sei nga gui sik ci gui.

3Sik ciah phäh ah chang athüi ah mäih ah khomik cu hmüp khai ah ka bi hning ci. BAWIPA ah changshäm naw ng'thu ang ngaih nak.

4Uktu BAWIPA naw a i pyen vai cu nam'thei ci, Cun ah kyasei cümbawng ci cu kei naw k'tha ka pe hning ci. Ani naw ana m'theithang cu ngaih ng'yak vai ah, akhongawi tä sei na ng'dawt ng'cham sak ci.

5 BAWIPA naw hmuhmat nak na pek ci, cun ah kyasei kei naw kä ka hnu ng'tuk püi ci, kä ka ng'hlah tak ci.

6Na m'ghuih ci gui am ka k'paang ka cun pek ci, Na k'shedam na u ne, ka m'gawng mu na k'bawh pe u ne, ka hmai ung na m'thüi ci gui phi kei naw kä ka ma na gui ci.

7Cun ung phi ngami ah hedam nak naw kä ne nat sak ci, a i ah sei ci ung uktu BAWIPA naw na m'hteihtang ci. Cun gui m'khüt vai ah kei naw ka tha ka lak ci. Kei cu kä ka lü ng'aa khai ah kei naw ka hmat ci,

8a i ah kyasei ci ung, khanpughi naw na k'et ci, ani naw chang k'ni ah na k'bäi khai. Kei cu na hnung'tuk püi ne, nak bün dat ci, a om ah a kyak ung, Yung ah m'kawt ung atäng ah mi hteit khai nei! Ani ah nakbün nak ah mawng cu mi law püi sak khai nei!

9Uktu BAWIPA amät naw na shungshet ci nei — kei nakbün ci gui ami van maih khai gui nei; Ngami cu m'kyiit naw a ei ah suisak ah mäih ah kholä khai gui nei.

10 BAWIPA m'tamkhah ci gui, a changshäm ah ng'thu läk ci gui avan, nami hteh nak ah lam cu akcang ah hmüp khai nei. Cun ung phi BAWIPA ung ng'ap vä, khanpughi ung khäng hteh vä.

11Chang m'zih ne m'di ci gui nami van, nami mät ah m'zih naw ning m'di ba gui khai nei. BAWIPA amät naw shin gui cu kyak khai ah bik khai nei; nangmi cu shin ah ginvai nak awn nami yaica khai nei.

Isaiah 51

Jerusalem M'cumcäi nak ah Ng'thu gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 BAWIPA naw pyen ci, “Na ngai vä, hun phiawn vai ng’ya hlük ci gui, m’htei vai ah
kei ah lawk ci gui. Nami law nak te ah lungk’pou, ami ning cawh nak gui te ah
lungkhui cu nami ngaih tüh ba vai nei.

2Nami ng’shou law nak ah nami pupa Abraham la na mi pi Sarah cu nami ngaih-
tüh ba vai nei. Kei naw Abraham ka khü yah ung, ani cu a hta kä om ci, Cun ung
phi kei naw hriham pe ne, htanau ka pek ci; chang hli ah ka ng’shon sak ci.

3“Kei naw Jerusalem la acun ung om ci gui avan am chihna nak ka m’dang khai.
Ani ah kho cu khong’gau ah a kyak ung phi, Eden ung ka geit ah dum ah mäih ah,
kei naw dumah ka pyang khai, Zeikianak la hüithaw nak aca ah om khai, cun
kawn ah kei ung zeikianak ah ng’äi lah m’tamkhah nak kei ung om khai.

4“Na ngai vä, ka chang gui aw, kei naw a i ka pyen ah ngai vä; kei naw ka
m’theithang gui cu chang pakhui gui am ka pek ci; kei ah ka thukhän gui naw
akdei pe gui khai.

5Kei naw ang ghit ah law ne ka hun gui khai; kei ah näng nak vai ah akhin cu ng’et
ci nei. Kei ka mät naw chang pakhui gai ka uk gui khai. Ashou nak khaw ah ka
gui naw ka law vai cuna äih ci gui nei. Ngami naw ka hun gui khai ah ngaih u nak
awn na äih ci gui nei.

6Khan kho teng vä; khomdek teng vä! Khan kho cu meikhu ah mäih ah maih khai
nei; khomdekcu sui kheei ah mäih ah k’pyon khai nei, acun u ng chang gui ami
van cu k’pi ah mäih ah sik khai gui nei. Cun ung phi kei naw ka law püi ah
hum’htei nak cu khonglän ung om khai nei; kei ah ka näng nak cu ngawi yä om
khai nei.

7“Na ngai vä, nangmi a hman hmat ciah chang gui, kei ah m’thei thang nak am
lung ung tha ci gui. A i bawdüt ah ning kyak na gui ne, ning shedam na gui ci a
om ung, kä na mi kyih vai nei;

8Ngami cu m’kyiit ah ei ah sui ah mäih ah akholä ah kyak khai gui nei! Cun ung
phi kei naw ka law püi ah humhtei nak cu khong län ung om khai nei. Kei ah ka
näng nak cu akhin avan ung om khai nei.”

9 BAWIPA, tho law ne, na m’htei gui ä! Na huham mang ne na hun gui ä; cau pui
pui na mang man ah a cun cu mang ba ä. Tuinu-k’phyu hlui kahab kiük ne phyit
cicu nang ah kyak ci nei.

10Tuinu kawi sak ne, tui ung lam pyang cicu nang bä ah kyak ci nei, cun ah kyasei
nang naw na hun gui ah chang naw kan hlawt ci gui.

11Nang naw na gun gui ah chang gui cu yeikyai u ne, ng’äi m’cu u ne, yei ne m’lau
u ne, Jerasalem ung gawk lawk ci gui nei. Ngami cu angtäi sei yei kiai khai gui
nei. Azä nak la thüi sei nak ung angtäi sei luat khai gui nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12 BAWIPA naw pyen ci, “Thagui ning k’be gui ci cu kei ah ka kyak ci. Khumghaw hlawk düt ah ghing hning ne, si thei ciahchang cu, a i vai nami kyih ang?

13Nangmi ning pyang gui ci, khan khaw k’phiäh ci, khomdek ah angnei pyang ciah BAWIPA cu nami m’hnih ne ma? Na’ng yawshe na gui ciah m’lungshe nak la ning m’di ge vai ci gui cu, a i ah kyasei ang däih ah nami kyih gui ang? Ngami ah m’lungshe nak naw kä ning tawn ba gui hlawt khai nei.

14Thawng nga kium ci gui cu luat sak gui ge vai; ngami cu a shou ghing khai gui, ngami ung hlü ciah ami ei vai a van om ci.

15“Kei cu BAWIPA nami khanpughi nei; Tuinu cu k’hnawk ne, tuinü ng’hnawk ne gaai khai ah ka cik ci. Kei ah ka ming cu m’gäi cia BAWIPA nei!

16Kei naw khan khaw gui cu ka k’phiäih ci, khomdek ah ng’nei phi ka pyan ci; Jerusalem cu ka pyen nak ci, “Nang cu ka ning chang nei!” kei naw ka m’thei thang gui cu ka ning pek ci, ka kut awn ka ning shungvong ci.”

Jerusalem ah Yaica nak Ang pyi nak

17Jerusalem, ng’shüm law? Na mät naw namät m’tho ne, let law! BAWIPA na a m’lungshe nak, na awk vai ah a ning pek ah m’kyuk nak ah khap cu na aw pyi ci nei; Nang naw na yuk awk te, a cun naw ning phiui ci nei!

18Nang lam ning m’shüm khai a u kä om ci, Na chang gui ung na kut ning k’pang tuk khai a u kä om ci.

19Lei gai mawng goi na khan ah gawk lawk ci nei: Na khaw cu ng’tuk nak naw m’dikhong sak ci nei, na chang gui cu ei cawi ci gui nei, A u phi ning chihna tuk ci kä om ci nei.

20Lam ah akit päng ung, na chang gui cu ami k’tha maih sei kiung’täng ci gui nei; Sa pha nak cuun ung awk ciah kigang ah mäih ah kyak ci gui nei.

21Zaica ciah nang Jerusalem chang gui, Awktat ciah mäih ah kyu shüi shüi ci gui,

22 BAWIPA nami khanpughi naw ning shungshet gui neta a pyen cu, “Kei naw ka m’lungshe nak ah khap ka ning pek gui cu ka la ba ci nei, Nangmi ning k’phiui gui ciah zu nami awk vai kä om ba ci nei.

23Kei naw a cun cu ning yawshe na gui ci am, lam ung nami ng’zän khai ah ning ci gui ci am, m’vut ah mäih ah ning kai na gui ci am, ka pe gui khai nei.

Isaiah 52

Khanpughi naw Jerusalem Gung khai

1Jerusalem, na khüighat vai, na dämduh ba vai nei! Theingcim ciah khanpughi ah mang gaw, suinu na sui bei vai nei! Khui hei gui cu na m’kawt ung kä lut tu ba phung khai gui nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Jerusalem, na phyawn vai ah ng'kia ä! M'vut ung ka tho ne na mang kiang ung ngo ä! Ami pha ah Zion chang gui, ning khit gui ciah m'si gui cu k'phian vä!

3Uktu BAWIPA naw a chang gui pyen ah gui ci Nangmi khlei htein ah nami kyak yah ung nangmi ah phäh ah ngui a u naw kä m'hnüt ci; a cun ah mäih ah nami phyawn nak vai ah phi a i kä pek vai.

4Egypt khaw ung khohei chang ah kya ne nami om tu yah ung nami mät ah m'hni ah nami om ci; Assiria gui naw güt ne ning hteh püi gui ne, nangmi ah phäh ah a i kä m'hnüt ci gui.

5Tuhbäi Babilon ung phi acun bä ah kya law ba ci; nangmi ning pha gui ci gui, nang mi ah phäh ah a u naw a i kä pek ci. Ning uk gui cicu khä hghah u ne, chang ah ng'shei u ne, ang däih ah kei a i ah kä ami na sui nak cu m'dang ci gi.

6Akhin a gawk law ung, kei khanpughi ah ka kyak la kei naw ka ning thu gui cu, nangmi naw nami ng'kiaa khai nei."

7Dimdeeih nak ah ng'thu, thuni law püi ne, khomhtung kau ne lawk ciah, shächang hmuh tu cu cäicat aih vai ah kyak ci nei! Ani naw näng nak ng'shäu neta Zion a pyen nak cu, "Na khanpughi cu ghangpughang nei!"

8Mang gaw ngäng ci gui cu m'lau ci gui, atäng ah yei ne m'lau ci gui! Zion ung BAWIPA a law ba cu ngami naw ami mät ah mik awn hmuk ci gui nei!

9Zei ne m'lau vä, dishum ciah Jerusalem! BAWIPA naw a mang gaw cu ngäng ne, a chang gui cu shungvong khai nei.

10 BAWIPA naw thingcim ciah a huham cu m'dong khai; Ani naw a chang gui cu hun gui khai, khomdek khan avan naw cun cu hmuk khai.

11Taigüim ung ka, khawh gui kawt chang ci gui nami van, Babilon ung ka ang ghit ah hteit vä! Hlawi zeeih phungcu kä nami tawn en vai nei; Nami mät theing cim sak neta hteit vä!

12Tuhbäi ung ang ghit ah nami hteh tak vai kä hlü ci; nami phiawn vai ah nami tha nak vai kä hlü ci. BAWIPA nami khanpughi naw lam ning m'shüm gui ne apäng ung ning shungvong gui khai.

Yaica ciah changshäm

13 BAWIPA naw pyen ci, "Ka changshäm cu a bilawh nak ung näng nak om khai; Ani cu a hlüngtai ah m'tam khah khai gui.

14Chang akda cu ani hmu u neta cat ci gui; Ani cu sheshui düt ne kyak ci kya ne, Chang ah mäih phi kä law ba ci.

15Cun ung phi tuhbäi chang pakhui akda naw ani cu cäicat ne m'hlüng tai khai gui, ghangpughang gui cu cäi hmawtaw ne kä thung'htau ci gui. Ngami naw kä ami hmuh hmat man cu, hmuhmat lawk khai gui nei."

© 2016 Bible Society of Myanmar

Isaiah 53

1Chang gui naw m'shang u ne, "Tuhbäi keimi naw kami pyen cu, a u naw yum khai ang? Shin ung BAWIPA ah kut hnün cu a u naw hmuk khai ang?

2Kho lei chawng ung khäng sei ng'yung ne, tho ciah sing ghing ah mäih ah a changshäm a kyak vai cu BAWIPA naw ng'ya hlük ci nei. Kiom nak a i phi kä om ci. Ani ung na khäihleng ci phi a i kä om ci, m'hni hlü vai phi a i kä om ci.

3Mik mi naw mi päipih ne mi hnu nak ci; Ani cu yaica ne m'neh m'awh ci. Ani teng khai tumat phi kä om ci — Ani cu akholä ah mäih ah mikmi naw mi nawng ci.

4Cun ung phi mikmi ah khan khin ah yaica nak cu ani naw khan ci, mikmi ah khan khin ah m'neh nak cu ani naw khan ci. Khanpughi naw a tüih law ah m'kyuk nak ah mi ngai ci.

5Cun ung phi mikmi ah katnak ah phäh ah ani cu leimbai ne, mikmi naw akshe mi bi ah phäh ah tuk thah nak gah ci. Ani ah yai ca nak ah m'kyuk nak awn mikmi cu gai nak mi gah ci. Ani ah gah ah tuk thah nak awn mikmi mi phyawng ci.

6Mikmi mi van cu chük ciah htome ah mäih ah mi kyak ci, mi mät ah hteh nak hlü phäh phäh ung mi hteit ci. Cun ung phi BAWIPA naw m'kyuk nak cu ani ah khan ah ng'kiak sak ci, cun cu mikmi mi van naw mi gah vaisü ah m'kyuk nak ah kyak ci.

7"Ani cu shedam na u ne, zawhnem nak ci gui; Cun ung phi ani cu adümah om ci, ng'thu m'khaät phi kä pyen ci. Ami ngawn law vai ah htome hta ah mäih ah, amu ami k'teih law vai ah htome ah mäih ah, ani naw ng'thu m'kha ät phi kä pyen ci.

8Ani cu pha u neta, ngawn ci gui, Cun ung phi ani ah ghin nak cu a u naw a i ah kä ngai ci. Ani cu mikmi chang gui ah katnak ah phäh ah sih nak ami pek ah kyak ci.

9Ani cu hnü ät phi kä cawi m'sa man ci, kä hleei man ci, cun ung phi changshe gui awn atäng ah ng'ciim hmun ung tha ci gui, Büh mang ci gui awn atäng ah phuh ci gui.

10 BAWIPA naw pyen ci, "Ani a yaica vai cu kei ah ka ng'yak hlü ah kyak ci nei; Ani ah a sih cu m'geinsei nak law püi nak vai ah khawihnah nak ah kyak ci. Cun ah kyasei ani naw a hta ng'shon gui cu hmu gui khai; ani cu aghin kho ng'shäi khai, ani ung kei ah ng'bü nak cu näng m'khüt nak om khai.

11Zaica ne ghin nak ang pyi kawn ung, ani ung yeikyai nak om ba khai; A yaica nak cu a kholä ah kä kyak khai cicu ani naw hmat khai. Bä ciah ka changshäm, ani ung kei ka yeikyai ci, chang akda m'kyuk nak vai cu ani naw khan ci, ani ah hmawk ah kei naw ngami ka m'geinsei gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Cun ah kyasei ani am, m'tam khah nak ah hmun, dämduh ne huham mah ci gui ah ng'lung ah hmun akni ka pek khai. Ani naw a ghin nak cu kä ng'vang ne pe ne, Changshe gui ah ham cu chaw nak ci. Ani naw hmakak ciah chang hli ah a hmun cu la neta, Ngami m'geinsei gui vai ah taigü ci.''

Isaiah 54

BAWIPA naw Israel gui Amhni nak

1Jerusalem, nang cu a hta kä om ciah hnumi ah mäih ah na kya te ci, cun ung phi tuhbäi ng'äi m'cu ne, yei ne na m'lau hning ci. Tuhbäi nang cu, a cei naw kä a hteh tak phung ah hnumi ah ta da pi ciah htanau na gah khai nei!

2Na om nak ah im cu ng'shawng sak ä; a gui gui cu ng'shäi khai ah kaih ne, tung gui cu htek sei ng'ling ä!

3Nang naw na khogi cu amawng avan ung, na ng'shawng sak vai nei; Tuhbäi khuihei gui naw ami khäm ah khaw cu, na chang gui naw gah ba khai gui nei.

4Kä na kyih vai, nang cu kä na lü ng'aa ba khai; a u naw kä ning yuk chah ba khai. Na hmaw sang ung kä bekhüt ciah chu ah na kyak nak la hmeinu ah kya ne, a i ah kä kya thei ne na om nak gui cu na m'hnih khai nei.

5Nang ning tüisho ci naw na cei ah mäih ah ning m'htei khai nei Aming cu m'gäi ciah BAWIPA ah kyak ci nei. Theingcim ciah Israel Khanpughi naw ning hun khai. Ani cu khomdek uk ciah kyak ci.

6Israel, nang cu a cei naw hteh ta sei thüi aih ciah chu hmaw ah mäih ah na kyak ci nei. Cun ung phi BAWIPA naw m'hni nak ak thuuk awn ning khü ba ci.

7"Kei naw a shäng hta ka ning hteh tak ci cun ung phi m'hni nak ak thuk awn ka ning la ba ci.

8Kei naw a shäng ung m'lungshe ne ka ning hlah tak ci, cun ung phi kei naw ka ning m'hni nak cu angtäi sei, ka m'dang khai nei," cine ning hun ciah BAWIPA naw pyen ci.

9"Noah ah akhin ung kei naw shai ka tak ci, m'dek khan ah tuiyin kä mü ba khai ah. Tuhbäi nangmi ah khan ah kä ka m'lungshe ba khai ah shai ka tak ci.

10Khomhtung, khogui gui cu pyawn khai gui, cun ung phi kei naw nangmi ka ning m'hni nak gui cu kä ng'pyi khai; Dimdeeih nak ah shai ka tak cu kei naw angtäi ah ka k'pang khai." Ning m'hni gui ciah BAWIPA BAWIPA naw cun ah pyen ci.

Ngawi ah Jerusalem Mang gaw

11 BAWIPA naw pyen ci, "O, Jerusalem, na yaica ci, m'htei khai kä om ciah mang gaw, nang ning shungvong khai kä om ci nei, kei naw nang ah kho ng'nei cu k'pyülung awn ka co ba khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Kei naw nang ah tänghän gui cu ghui lung awn, na m'kawt gui cu m'liu lung gui
awn ka co khai nei.

13"Na chang gui cu kei ka mät naw ka m'thei thang gui khai, bühmang nak la
dimdeeih nak ka pe gui khai.

14Taga nak la düng nak naw nang cu ning khüi ghaat sak khai. Shedam nak la
kyihkyawk nak ung nang cu na phyawng khai.

15Chang tumat mat naw a ning tuk law ah a kyak ung, kei ah yum nak awn kä
kyak ciah a bi ah kyak ci; Ning hnungtuk pui ne ning tuk püi ci phung cu shung
khai nei.

16Kei naw m'si shep ka tüisho ci, Ani naw mei cik ne, ng'tuk nak vai lik'htei sheh
ci. Kei naw gakap phi ka tüisho ci, ani naw lik'htei cu ngawn-sih nak vai ah mang
ci.

17Cun ung phi a i lik'htei naw phi nang cu kä ning nat sak khai; Nang ning
bünphei ci phung cu nang naw na m'shang hlawt khai. Kei naw ka changshäm
gui cu ka shungvong gui khai, näng nak ka pe gui khai." BAWIPA naw pyen püi ci.

Isaiah 55

Khanpughi ah Peit ah Chimgein nak

1 BAWIPA naw pyen ci, "Tui gha ciah chang nü law vä — shin ung tui om ci nei!
Ngui kä tak ciah chang gui law vä — htam'guh khleih ne ei law vä! Law vä! Wine
la suktui khleih vä — nang ung a i phi kä ng'pyi khai nei!

2Phü m'ghüm vai ah kä kyak ci ung, a i ah kyasei ngui na mang ang? Na ng'cheng
chuh cu mang neta, a i ah kyasei, ei na cawi lä ang? Kei cu na ngai ä, kei ah pyen
ah bilo ä, cun ung ei ak ni pi ei ne na yeikyai khai nei.

3"Tuhbäi ngai vä, ka chang gui aw, kei ah law vä; kei ah law vä, ghin nak nami
gah khai! Kei naw khonglän ciah ka ng'thukhän cu nangmi awn ka bik khai, David
ung shai ka tak ah hriham cu ka ning pe gui khai.

4Kei naw ani cu pakhui gui ah ang vaihta la gakapbawi ah ka pyang ci, kei naw
cun gui awn ani ungka naw ka huham ka m'dang ci.

5Tuhbäi nang naw a khohei pakhui gui cu na k'thäh khai ayan läi ngami naw kä
ning hmat man ci gui, cun ung phi tuhbäi ngami cu dawng ne law ne, nangmi ung
ng'dawn tuk khai gui! Kei, BAWIPA nami Khanpughi, theingcim ciah Israel
Khanpughi naw, shin gui avan kya lawk khai ah ka bik khai; kei naw m'tamkhah
nak la bäimang nak ka ning pe gui khai."

6 BAWIPA ah ng'hlat ne, ani ah k'taigü vä, Tuhbäi ani cu ng'et pyi ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Chang omshe gui naw ami ghin om nak ah lam cu nawng u sä, ami ngaih-tüh nak cu m'thawng u sä. Ngami cu BAWIPA, mi Khanpughi ah ma ah ng'hlah sak gui vä; ani cu chimgein ne, ang ghit ah m'geinsei ci nei.

8"BAWIPA naw pyen ci, "Kei ah ka ngaih-tüh gui cu nangmi ah mäih ah kä kyak ci, kei ah ka lam cu nangmi awn kä täng ci.

9Khankho cu khomdek ah a hlüngpi ah mäih ah, kei ah ka lam la ka ngaih-tüh gui cu nangmi ah ta hlüng pi ci.

10"Kei ah ka ng'thu cu khüitoi la kho k'aa ah mäih ah kyak ci. Cun cu khomik ungka kya law ne, khomdek cu tui awn shawi ci. A cun naw geit kaw gui cu däm ng'ghaw sak ci, geit vai ah m'shi la ei vai ah ei cu kyak sak ci.

11A cun ah mäih ah kei ah ka pyen ah ng'thu cu kyak khai nei — kei naw ka pawng püi cu bi vai ah cun cu kä shum khai; kei naw bi vai ah ka tüih law päng cu, a cun naw bik khai.

12"Nangmi naw Babilon cu yeikyai ne nami hteh tak khai; Nangmi dimdeeih nak awn mang gaw ah k'pung ah nami lut lawk khai nei. Khomhtung gui la khogui gui naw m'lau ne ng'äi m'cu khai gui. Sing ghing gui cu yei ne m'lau khai gui nei.

13Tuhbäi hling k'cam gui ah ghing nak ung a geit-ghing gui tho lawk khai; Ng'hling ghing gui ah hnün ung mirtle sing gui tho lawk khai gui. Shin cu ngawi yä om khai ah m'khüt nak ah kyak ci, Kei, BAWIPA naw ka bi gui m'shüm hnuh ba ah kyak ci.

Isaiah 56

Khanpughi ah Changung Chang Pakhui avan Ng'khäm khai.

1 BAWIPA naw a chang gi pyen ah gui ci, "Düng ci la hman cicu bi vä, kei naw ka ning hun gui ge khai.

2Pumnak hnüüp cu akuikyang ah tha ne chei khai ah kä mang ciah chang cu kei naw hriham ka pek khai. Ashe kä bik ciah chang phung cu kei naw hriham ka pek khai."

3Akhohei chang, BAWIPA ah chang ung ng'dawn tuk ci naw kä a pyen vai gui cu, "BAWIPA naw a chang gui awn atäng ah kä na khawihnah sak khai" ciah kyak ci. Amia phyet ah chang tumat kä hta nau hning khai naw phi, ani cu khanpughi ah chang ah kä kya hlawt khai ah kä ang ngaih vai.

4BAWIPA naw a cun ah mäih ah chang am a pyen nak cu, Pumnak hnüüp a küikyang ah natha nak awn kei na m'tamkhah ne, kei ah yeikyai nak cu bi lo ne, kei ah thukhän cu bekhüt ne nak pan ah a kyak ung.

5Na ming cu kei ah Taigüim kyong ah shüm ba khai gui, kei ah ka chang gui ah ng'lung ah htanu, htapa m'hnih gui khai."

© 2016 Bible Society of Myanmar

6BAWIPA naw a khohei chang gui cu pyen hah gui ci, ngami cu a chang gui ung ka tumat ah kya pyi ci gui, ngami naw ani cu m'hni ci gui, akhut bik ci gui, pumnak hnüüp cu akü kyang ah tha ci gui, bekhüt ne a thukhän cu k'pang ci gui:

7"Kei naw theing cim ciah ka m'htung Zion ung ka ning law püi gui khai, taigü nak ah ka cn ung yeikyai nak ka ning pe gui khai, ka mang kiang ung nami douthak law ah khawihnah nak cu kei naw ka dou khai. Kei ah Tigü lm cu chang pakhui avan ung chang gui ah taigü nak ah lm ah khü khai gui."

8Lik ciah BAWIPA, a chang Israel gui omktu kho ak ka law püi ba gui ci naw, shai tak ci, a hei chang gui phi ngami ung ng'dawn law tuk khai gui ah law püi gui khai.

Israel gui ah Ng'vai gui M'shukcha gui ci.

9 BAWIPA naw, khohei pakhui gui am, khisa ah mäih ah law u ne, ak chang gui ami baai gui vai ah m'thein gui ci.

10Ani naw pyen ci, "Kei ka chang gui ng'thu k'bäi khai gui ah, ai ng'vai gui ami van cu m'dauh ci gui nei? Ngami a i kä hmat ci gut, Ngami cu im ngäng ciah uk kä ng'nak ciah mäih ah kyak ci gui — ngami cu ng'bo düt ne, ami mang she sei om ci gui. Ngami cu ih vai m'hni aih ci gui!

11Ngami cu sokang aih ne a phü kä ng'yak ciah ui gui awn täng ci gui. Shinah ng'vai gui ng hmuh hmat nak a i kä om ci. Ngami a chang sing naw ami mät ah m'hni bi u ne, ami mät ah hmawk bäng shui ci gui.

12Shin ah awktat ci gui naw, "Sapyit tui cu la ne, aknui ah mi awk khai nei? Ngawi ng cu thungawi ah ta bä tuba khai nei" cik ci gui!

Isaiah 57

Israel gui ah Agup Khawihnah nak cu M'shukchak ci

1Chang k'ni gui cu sik ci gui, cung ah mawng cu a u naw kä hmat ci, a u naw i ah kä ngai ci. Cun ung phi ngami ami sih ung sih kiuk nak naw kä k'et ba gui ci.

2Akni ah om ciah chang gui cu dimdeeih nak hmu u ne, dinggei sei ng'düm ci gui.

3Nangmi kakciah chang gui, ng'thumcha vai shin ung law vä! Nangmi cu, cuun u ni, chang ah chuhta kat püi ci ni, pletbeng ci ni ah ta kä nami bä tuba ci nei.

4Nangmi naw a u ang nami gaih tu? Nangmi naw a u ang nami m'lepse?

5Theingeim ciah nami sing ghing gui ah ka ah ng'yaw ng'pawm u ne m'dekni pyan ah khanpughi cu nami khawihnah ci nei. Nangmi naw tui hta pei ah lungkhui ung nami htanau gui cu khawihnah nak ah nami douthak ci nei.

6Nangmi naw ng'mi ciah lung gui cu a cun ung ka la neta, khanpughi cine nami khawihnah ci. Nangmi naw sapyit tui cu k'phyuh ne nami douthak ci, htang-

© 2016 Bible Society of Myanmar

douthak phi nami lawpüi ci. Shin gui avan cu kei naw ka yei nak ciah nami ngai ne ang?

7Nangmi cu khawihnah douthak vai ah m'htung ah kai neta nami ng'tawng pawm ci.

8Nangmi naw shemshai ciah agup gui cu nami im hmai m'kawt akyong täng ah nami tha ci. Nangmi naw nami na nawng ci; Nami suisak sut u ne, nami hni awn atäng ah ih phak nu gui ung kai u ne, kami ip ghawn ci. A cun ung nami sa na mi k'phyei ci.

9Nangmi cu tuing'ui, suitui ng'ui gui awn ng'hluk hlüuh u ne, molek khanpughi khawihnah vai ah nami hteit ci. Nangmi naw nami khawihnah vai khanpughi gui hmuk khai ah ng'shä chang tüi ne, khoshou, kho ng'shawng, sih nak ah kho güt ah nami shui ci.

10Nangmi cu ahei khanpughi gui shui ne nami cümbawng ung phi, kä nami m'lung k'si p ung ci. Nangmi naw shemshai ciah agup gui naw thagui ning pek gui ciah nami ngai ci, cun ah kya ne nami thagui kä ken law phung ci.

11 BAWIPA naw pyen ci, "Keina m'hnih sagei u ne, nami hleei pyen ne nami na m'thein ü awng vai ah, nami kyih ah khanpughi gui cu a u gui ang? Kei cu ak shounu a düm ah ka om ci kyasei, nami na m'tamkhah vai cu nami düm ei ne ma?

12Nangmi naw nami bi cu hman ciah nami ngai ci, cun ung phi nami bi gui cu kei naw ka m'dang lawk khai nei, nami agup gui naw kä ning hun ba gui hning khai gui.

13M'htei htang vai ah nami kyah law ung, shin ah nami agup gui naw ning hun gui u sä? Ngami cu kho hnü ät akhi ah a kyak ung a cun naw zon gui khai nei! Cun ung phi kei ng'ap ciah chang läi cu shin ah kho ung om khai nei, ani naw kei cu ka Taigüim ung na khawihnak khai nei."

M'hteihtang vai la Gaisak vai ah Khanpughi ah Shai tak

14 BAWIPA naw pyen ci, "Ka chang gui kei ah law ba u sä. Ami lam ung ng'vawntam nak gui vai phung cu nawt heng vä. Lam phi co vä, pyang ge vä!

15"Kei cu hlüngtai ne, theingcim ciah khanpughi nei, angtäi ah ka ghing ci nei, kei cu hlüngtai ne theingcim ciah hmun ung ka om ci, cn ung phi amlung neim ne ng'zuba thei ciah chang gui awn phi atäng ah ka om ci nei. Cun ah kyasei ngami ah m'lung üp nak la ngaih u nak cu kei naw ka k'thai ba sak ci nei.

16Kei naw ka chang gui am ghin nak ka pek ci, kei naw ngami cu kä ka k'dün ba gui khai, ngawi yä kä ka m'lungshe naba gui khai.

17Ami katnak la ami ng'yak hlüaih nak ah phäh ah ka m'lungshe na gui ci, cun ah kyasei kei naw m'lyuk gui ne, ka nawng gui ci. Cun ung phi ngami cu m'lung ling u ne, ami mät ah m'hni ah om lä ci gui nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18“Ngami ah hnün thawh cu kei naw ka hmu gui ci, cun ung phi kei naw ka gai sak gui khai. Kei naw lam ka shüm gui khai, ka m’htei htang gui khai, thüi sei ci gui ka m’shuun gui khai.

19Kei naw dimdeeih nak avan am ka pek ci nei, ang et nak la a shon nak avan ung! Kei naw ka chang gui cu ka gai sak gui khai.

20Cun ung phi chang shekha gui cu kä ng’dümphung ciah tuinu ah mäih ah kyak ci, awn ah tui hnawk cu kä düm phung ne ng’hlat ne, ng’än la ng’sawp u law püi ci.

21Hmakak ci gui ah phäh ah phiawn nak vai kä om ci nei” cine BAWIPA naw pyen ci.

Isaiah 58

Ei hlawi Akang

1 BAWIPA naw pyen ci, “Nami mtau hning ah m’lau vä! Ka chang gui Israel gui am ami katnak m’thein gui vä!

2Ngami naw a hnüüp tä na khawihnah ci gui, kei ah ka lamcu kmat u ne, kei ah ka thukhän cu läk hning ci gui ah pyen ci gui nei. Ngami naw clung ciah thukhän gui ka pek gui vai ah ng’ya hlük ci gui ah pyen ci gui. Ngami naw kei na khawihnah u ne yeikyai nak gah ci gui.

3Chang gui naw ng’shih ci gui, “BAWIPA naw a i ah kä ana sui gui ung, a i vai mikmi ei mi hlawi vai ang? Ani naw a i ah ka ana ngaih gui ung a i vai ei kä ei ne mi hteh vai ang? BAWIPA naw ngami pyen na gui ci, “akcang cu, nangmi ei nami hlawi sang ung nami mät ah ng’yak hlü shui u ne, nami chang gui nami shedam na gui ci.

4Ei nami hlawi naw ning kiawipang sak gui ci, nangmi ng’vaw u ne, nami ng’tuk ci. Shinah mäih ah ei nami hlawi nak naw, nangmi ah taigü ka nng ngaih pe gui khai ah, na ci hning khai ah nami ngai ne ma?

5Einmai hlwi ng, nami mät naw nami mät nami yaica sak ci; khum’ghaw ah ng’voi ah mäih ah nami lu ngüm ne kawp ne, sui she phüi ne, m’vut ung ng’zaän ne nami kyak ci. Cun ma nangmi naw ei hlawi ah nami pyen? A cun ah mäih cu kei naw ka yei nak khai ah nami ngai ne ma?

6“Kei naw ka ng’yak hlü ah ei hlawi cu shin ah kyak ci: khih pawn nak gui nami hen vai, kä taga ciah puih gih nami nawt hen vai, nami yawshe nak gui nami luat sak vai.

7Ei cawi ciam nami ei nami k’pai tu vai, a i m kä om sei dukhaih ci am, nami im kawt nami hmawn pek vai. A sui vai kä om ci am suisak nami pek vai, nami mätyah m’htei htang vai ah kä nami ma en vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8"Cun ung kei ah bämang nak cu ngawi thaih hni pyü ah mäih ah na khan ah
ng'shü sei, na nat nak gui a van cu ang ghit ah khan khai nei. Kei naw ungtäi sei
ning om püi gui ne ka ning hungui ci; kei ah ka naw apäng avan ung ning
shungvong gui khai.

9Nami k'taigü ung ka ning m'shang gui khai, nami na khü ung ka äi khai.
"Zawhnem nak, tawk ne shedam nak lo thu she gui cu.

10Ei cawi ciam ei m'bei ne, gein vai ciah chang m'htei htang ne, nami lüak ung,
nami pei leng yung ak hmüp avan cu hnüüp ng'lung lai ah mäih ah dei ne khang
khai nei.

11Cun ung kei naw angtäi sei lam ning m'shüm gui ne, akni gui awn ka ning büh
bei sak gui khai. Kei naw ning khüighat sak gui ne ka ning gai sak gui khai.
Nangmi cu tui akda awn sawi ah duin ah mäih ah nami kyak khai, kä ket hlawt
ciah tuilawng ah mäih ah nami kyak khai.

12Nami chang gui naw cau ng'phye ng'gäi cicu co ba khai gui, cawh kyan pyi
phyim angnei ah khanah. Co ba mä khai gui, Nangmi cu Mang k'pang co ba ne,
im she m'tho ba ciah ning hmat gui khai gui."

Kyiin Hnüüp Theing sak ci gui ah Phäh ah Ng'chengnak

13 BAWIPA naw pyen ci, "Nangmi naw kyiiin na hnüüp cu theingthap sak ne, a cu
hnüüp nami mät ah Ng'zak hlü ah kä om ne; kei ah theingcim ciah hnüüp cu
m'kümto u ne, m'tamkhah u ne; kä hteit hton ne, kä ng'bilo ne, kä ng'thu she ne
nami kyak ung;

14Kei ah bi nami bi nak ung ka gawk lawk ciah yeikyai nak cu nami hmuk khai.
Khaw avan ung chang ah m'tam khah vai ah ka ning pyang gui khai. Kei naw
nami a Jakob am ka pek ah khaw ung nangmi cu nami yeikyai khai.
Kei, BAWIPA naw ka pyen nei."

Isaiah 59

Chang gui ah Katnak Prophet naw M'shuk chak ci

1 BAWIPA cu, aning hun nak gui vai ak tha ken ci, aning m'htei gui vai ah nami khü
ung, ang yak nak vai ah ak hnga pang ciah kä nami ngaih vai nei!

2Nang mi, nami hmakat nak ah phäh ah ani naw kä aning yak gui ah kyak ci.
Nangmi naw ani khawihnah vai ah nami k'thanak yah ung, nangmi la khanpughi
ah ng'lak ung ning m'cha gui cicu nangmi ah katnak ah kyak ci —

3Nangmi cu nami hleei hlak nak, nami kiawi pang nak, nami ngawn pha nak awn
nami cheishoh ciah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Nangmi cu yung ah nami hteh ung phi, taga khai ah a i kä nami bik ci.
Amawngma ung nami näng vai düt ah nami hleei ci. Nangmi naw chang ah mat
nak vai cu pawng püi ne nami law püi ci.

5-6Nangmi naw akshe nami pawng püi cu, k'phyu m'ä mah ah m'tui akheh ah
mäih ah sih nak pyang ci. Pum ät kheh sei, phyu tumat lut lawk ci; cun ung phi
nami pawng püi naw nami khan ah kä ah ni ah bi bik khai — ngami cu bangkaga
ng'gan awn tah ah sui ah mäih ah a i ah kä mawng khai.

7Nungmi cu ang däih ah akshe bi vai ah nami pawng m'thein ci, acun cu akghat
ah bi vai ah nami naing ci. Nangmi cu changui nagawn vai ah nami kut kä ng'gin
ci. Nangmi nami hteh nak päng ah dishum nak bäng k'pawih shüt ci ci,

8nangmi ah om nak a u phi phiawn nak kä om ci. Namibi nü kä taga ci. Nangmi
naw ng'koi ciah lam nami läk ci, cun ah lam ung hteit ciah chang phung cu
phiawn nak kä om ci.

Chang gui naw Ami Kat nak Ng'yu ci gui

9Chang gui naw pyen ci gui, "Na shedam na gui ciah kut ung ka, a i ah kyasei
khanpughi naw kä ana hun gui ci cu, tuhbäi mikmi naw mi hmat ci. Mi hteh nak
vai ah akdei cu mi ngaih u ci, cun ung phi, hmüp khui ah kyak ci,

10Chang mik m'dauh ah mäih ah mikmi cu m'thäp ne mihteit ci mikmi cu hnüüng
ng'lung ung plai sei mi ng'taak ci mü hmüp ah mäih ah, hmüp ciah sih nak ah
khaw ah mäih ah.

11Mikmi cu kyi kyawk ne mi ng'hlet ci. Cheishoh nak la shedam nak ung na hun
gui khai ah khanpughi cu kami ging co ci, cun ung phi, a i phi i ah kä kya lawk ci
nei.

12"BAWIPA nan ning hnung'tuk püi ne kami katnak cu da lawk ci nei. Kami katnak
naw na k'bünphei gui ci nei, kei mi naw cun gui avan kami hmat ci nei.

13Keimi naw kami ning hnung'tuk pui küknet püi ci nei, kami ning läk vai ah kami
mak ci nei. Kei mi naw chang hei gui shedam na u ne, nang ung ka, a hei ah kami
ng'hlat ci nei. Kami ngaih-tüh kä hman ci, kami ng'thu phi hleei ah kyak ci.

14Taga nak cu k'täm pyi ah kyak ci, düng nak cu kä ng'et law hlant ci. Chang gui
ah mawng ng'thumcha nak ung düng nak kä om ci changah lung ang düng nak
kä om ci, ba nak cu a cun ah hmun ung kä hmuh nei.

15A cun ung düng nakcu aphihta bäng om ci kya sei, akshe bi nak nawng ci gui
amät naw amät cheishoh ciah hmuk ci.

BAWIPA naw Achang gui Gung khai ah Pawng ci

BAWIPA naw shin cu hmu neta, cung cu kä taga ciah kyasei ani cu kä yei ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Ami shedam nak gui m'htei htang tuk khai, a ukä om ci, cicu hmu neta, ani cu
cäi ci. Cun ah kyasei ani naw amät ah huham cu mang ne, ngami gung gui ne,
näng nak cu cah ci.

17Ani naw taga nak cu saphaw ah mäih ah sui ne, hun nak huham ah kyak ciah
lukhu cu ng'büng khai. Anawng gui düng khai ah bi nak hlü aih ah sui cu amät
naw sui ne, chang gui ah yai ca nak ah cheishoh nak cu m'lyuk ne phu tuk khai.

18Ani naw aga gui cu a shou nak ah khaw ah amiom ung phi ami bi ah ciah m'kyuk
gui khai.

19Akhei ung ka naw ak kyang ung khüt khai ah chang päng naw ani la a huham
cu kyih kyawk khai. Ani cu ng'güüt ciah tuilawng mäih, ng'pheet ciah khokhi ah
mäih ah lawk khai.

20 BAWIPA naw a chang gui pyen ah gui ci, "Kei cu Jerusalem ah ka lawk khai, ning
shungvong gui ne, katnak ung n'hlat ci gui nami van ka ning hun gui khai.

21Nangmi awn thum khän ka bik khai: kei naw ka huham la ka m'theithang gui
cu khonglän ung nami ka vai ah ka ning pe gui ci, tuhbäi ung tün ne lawk ciah a
khin avan ung, nangmi naw kei cu nami na läk vai, kei na ngai khai gui ah nami
htanau gui la nami hta ng'shon gui nami m'thei thang gui vai."

Isaiah 60

Jerusalem ah Hmailam Abämang nak

1Tho ä, Jerusalem, khohni ah mäih ah khang ä; BAWIPA ah bämang nak cu na khan
ah ng'shü ci nei!

2A hei pakhui gui cu a hmüp naw küm gui khai nei. Cun ung phi nang ah khan ah

2BAWIPA ah akdei cu ng'shü khai nei; Ani ah om nak ung a pyü khang nak cu
mang awn a täng ah om khai nei.

3Chang pakhui gui cu nang ah akdei ung lut khai gui nei. Ghangpughong gui cu
nang ah kho hnüüp thai, kho k'thai ung gawk lawk khai gui. Khai.

4Na pei yung cu teng ä, a i, i ah a kyak cu na hmu ne ang? Na chang gui cu lm ah
law ba khai gui ah ng'bum ci gui nei! Na htapa gui cu a shou nak ah ka lawk khai
gui nei; Na hta hnumi gui cu a hmaw hta gui ah mäih ah Chang gui naw law püi
gui khai gui nei.

5Nang naw cun cu hmu neta, na yeikyai khai nei; Nang cu cäicat ne na ng'thüng
khai nei. Chang pakhui gui ah khawh cham cu nang ah law püi khai gui nei; Ami
bühmang nak cu tuinu kan law ne, gawk lawk khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Dämduh ciah kala-uk ng'nawng gui cu, Midian la Ephah khaw ah ka lawk khai
gui nei. Ngami cu Sheba khaw ah ka law u ne, ghui la tui ng'ui law püi khai gui
nei. BAWIPA naw bi abi ah mawng thu ni cu chang gui naw pyen khai gui nei!

7Kedar la nebaioh ah ka htome avan cu, khawihnah nak vai ah nang ah law püi
khai gui nei, BAWIPA ah zeikiai nak ah sonkiang ung douthak vai nei. BAWIPA naw
ak Taigü im cu ayanä ah ta bämang pi khai ah bik khai nei.

8Kho ng'mei ah mäih ah ng'phong ciah htinpaw gui la Ang bu täng ah zong ba
ciah mümkha gui ah maih ah kiak ciah shin gui cu a i gui ang?

9Ngami cu a shou nak ah ka lawk ciah htinpaw gui nei, khanpughi ah chang gui
cu im ah law püi gui ci gui nei. Ngami naw ghui la ngui law püi ci gui, cun cu
theingcim ciah Israel khanpughi, BAWIPA ah aming m'tamkhah nak vai ah kyak
ci nei. Chang pakhui avan naw a chang gui ami m'tam khah vai ah ani naw abi ah
kyak ci nei.

10 BAWIPA naw Jerusalem a pyen nak cu, "Akhohei chang gui naw nangmi ah
pigaw k'pang co ba khai gui nei. Ami ghangpughang gui naw nami bi bik khai gui
nei. Ka m'lunghse nak awn ka ning m'kyuk gui ci, cun ung phi tuhbäi ka chang
m'sui nak la ka chimgein nak cu, ka ning m'dang gui khai.

11Amü a hnüp nami m'kawt cu ng'hmawng khai, cun ah kyasei chang pakhui gui
ah ghangpughang gui naw, ami khawh cham cu ning thak law gui khai gui.

12Cun ung phi, nangmi ah bi kä bik ciah chang pakhui gui cu, ng'pyi khai gui ah
m'di gui khai nei.

13M'htai k'pen gui, m'htai ng'tak gui, m'htai ng'geng gui la lebenon khobung ung
ka sing akni gui cu, Nang, Jerusalem ning cawh nak ba vai ah law püi khai gui nei.
Ka Taigüim kyom khai ah, hlüngtai khai ah bi nak vai ah kyak ci nei.

14Nangmi ning shedam na gui ciah ami hta gui cu law u ne, kawp u ne ami ning
changsui nak m'dang khai gui nei. Acau ning päipih man ci gui ami van naw na
khaw peiah law ne ning khawihnah khai gui nei. Ngami naw nang cu, 'BAWIPA ah
mang Gaw' ah ning khü khai gui nei. 'Zion, Theingcim ciah Israel khanpughi ah
mang gaw' cik khai gui nei.

15Nang cu nawng ne ami thüi nak, chang ah kä om nak, shiu ciah mang gaw ah
kä na kya ba khai. Kei naw nang cu dämduh ne kyom khai ah ka ning pyang khai,
khonglän ung yeikyai nak ah hmun ah na kyak khai.

16Anu naw a hta am htei ah mäih ah chang pakhui gui la ghangpughang gui naw
ning m'htei khai gui. Kei, BAWIPA naw ka ning hun la Israel gui ah m'gäi ah m'gäi
ciah khanpughi naw aning m'hlawt cu, nang naw na hmat khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17"Kei naw kyei ah hnün ung ngui la kyei, lung ah hnün ung m'si-ka law püi khai. Ning uk ci gni naw kä ning shedam na ba khai gui; Ngami naw taga nak la dimdeeih nak awn ami ning uk gui vai ah ka pyang gui khai.

18Kiawipang nak ah k'aw gui cu kä ng'yak ba vai nei; Nang ah khaw ung dishum nak phi kä om ba khai nei. Kei naw nang cu pigaw k'pang ah mäih ah ka ning shungvong khai. Nang naw na na m'hlüngtai khai a i ah kyasei ci ung kei naw ka ning hun ci.

19Kho hnüüp ah khohni, khomü ah chapa cu, nang ah akdei ah kä kya ba khai nei; kei, BAWIPA cu, angtäi dei ciah nangah akdei ah kyak khai nei; kei ah bäimang nak ah akdei cu na khan ah ng'shü khai nei.

20Nang ah thüi sei nak ah khohnüüp gui cu ng'pyi khai nei. Kei, BAWIPA cu ng'täi ciah na k'dei ah kyak khai nei. Khohni la chapa ah mä khäng shou pi khai nei.

21Na chang gui ami van naw hman cicu bik khai gui, ngami naw kho cu angtäi sei khäm khai gui. Ka dämduh nak ng'thu m'than nak ah geit kaw gui ne ka piamtham gui ci nei.

22Ak zaw pikboüh la angneim pikbäih ah na kyong chang pang phi, Huham mah ciah pakhui hlawk ah dämduh lawk khai nei. Akhin a gawk law ah a kyak ung, shin gui ang ghit ah kya lawk khai ah ka bik khai nei. Kei cu BAWIPA nei!"

Isaiah 61

Hun K'phyawn ah Mawng Thu Ni

1Uktu BAWIPA naw ang mümcha awn kei cu na be sak ci. Ani naw na ghü ne na tüi ci, Dukhaih ci gui ah ma ah thu ni hteh pui vai ah, Am lung kyong she-kak ci gui gai sak vai ah, pha ne ami chum gui ah luat nak ah mawng thu ng'shäu vai ah, Thawng ung kium ci gui ah ng'pängze nak vai ah.

2 BAWIPA naw a chang gui a hun nak vai la Ami ga gui a tuk hnim nak gui vai ah akhin cu gawk law pyi ci nei, cine ng'thu ka shäu vai ah kei cu na tüi ci. Thüi kyap ci gui ami van k'büi gui vai ah kei cu na tüi ci,

3Thüikyah nak ah hnün ung yei kyak nak la hüithäw nak, A yä ci gui am m'hlüngtai nak ah ngäi cu, Zion ung thüi kyap kyap ci gui am pek gui vai nei. Ngami cu BAWIPA amät naw ang lin ah sing ghing ah mäih ah kyak khai gui. Ngami ami van naw hman ci cu bik khai gui. Ani naw abi ah phäh ah khanpughi cu m'hlüng tai khai gui.

4Ngami naw ak shou didam lawk ciah mang gaw gui cu co ba khai gui.

5Ka chang gui aw, khuihei chang gui naw nami bi bik khai gui nei. Ngami naw nami seime gui, nami lo gui, nami khaw gui, nami sapyit gui m'htei khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Nangmi cu khanpughi ah changshäm gui, BAWIPA ah taigü gui ah ning hmat gui khai gui. Nangmi cu chang pakhui gui ah khawh cham awn yeikyai u ne, a cun gui nami ka-nak ah mawng nami khähghah khai.

7Nami ng'a ca nak la nami thuihmai nak cu ng'pyi pyi ci nei. Nangmi cu nami mät ah kho ung nami om khai, Nami khawh cu a goi ah däm khai; Nami yei nak cu kä ng'pyi hlawt khai.

8Kei naw taga nak cu ka m'hni ci, shedam nak la cheishoh nak cu ka thüi nak ci. Kei naw ka chang gui ung bekhüt ka m'cümhnah gui khai, Nangmi awn ng'täi ciah thukhän ka bik khai.

9Ngami cu chang pakhui gui ah ng'lung ah ming thang khai gui; ngami hmu gui ciah chang päng naw kei naw hriham ka pek ah chang ah kyak ci gui ah hmat gui khai."

10 BAWIPA naw bi a bi ah phäh ah Jerusalem cu yeikyai ci nei. Ani cu ceimah lawk khai ah ng'lami hta ng'sui ng'sak ciah mäih ah kyak ci nei. Khanpughi naw ani cu hun nak la näng nak suisak sak ci nei.

11Geit m'shi cu ng'lih pyo ne a ghing gong ah mäih ah uktu BAWIPA naw achang gui cu hun gui khai nei, chang pakhui avan naw ani cu m'hlüng tai khai nei.

Isaiah 62

1Kei naw Jerusalem cu thagui pe ne ng'thu ka pyen khai; Ani naw hun nak kä a gah pha ah chuih kei cu kä ka om düt khai, Ani ah näng nak cu mü ung mei m'däi ah mäih ah ng'shü khai.

2Jerusalemung chang pakhui gui naw nang ah näng nak cu hmuk khai gui! Ami ghangpughang van naw na hlüngtainak cu hmuk khai gui. Nang cu ming akthai awn ni ng'khü khai gui, cun ah ming cu BAWIPA amät naw aning pek ah ming ah kyak ci nei.

3Nang cu BAWIPA ah hmawk ah kyom ciah lukhu ah na kyak khai.

4"Ami nawng nei" cine a u naw kän ng'khü ba khai. Mi khaw phi "Nawng ah Chu nei" cine a u naw kä khü ba khai. Nang ah na ming thai cu, "Khanpughi naw a zei nak nei" ciah kyak ci. Nami khaw cu, "zeikiai nak awn ng'chula ci" cine khü khai gui. A i ah kyasei ci ung BAWIPA naw nangmi cu ning yei na gui ci, ani cu nami khaw ah cei ah mäih ah kyak ci.

5Ng'piangmi hta naw ng'lami hta ak chu vai a lak ah mäih ah nangmi ning pyang gui ci naw ning puikhah püi gui khai. Chumah khai naw ak chu vai cu a yumhni ah mäih ah Nami khanpughi naw nangmi cu ning yumhni gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Jerusalem, na ng'vongpang ung ngäng ci gi cu tha gui nei; Ngami cu amü a hnüüp
kä om düt khai gui nei. Ngami naw BAWIPA am a shaitak cu m'thein tu ba ci gui,
Ngami kä a m'hnih gui vai ah shüm sak gui khai.

7Ani naw Jerusalem kä am thawh ba pha ah chuih ngami naw kä ng'düm sak ci
gui. Cun kawn ah ani naw mang gaw ah pyang sei, khomdek khan chang van naw
m'hlüng tai ci gui.

8 BAWIPA naw küi kyang ciah shaitak cu bik ci, A mätah huham awn ani naw
m'khüp ne bik khai: "Nami pümhtang gui cu na mi ga gui ah ei ah kä kya ba khai,
Nami sapyit tui gui cu a khohei chang gui naw kä aw ba khai gui.

9Nang naw püm htang geit ne khäm tawng neta, m'htut ah ei ne, BAWIPA na
m'hlüng tai khai. Sapyit theih gui k'bit ne pyang ciah nang naw vah kei ah
Taigüim k'caw ah sapyit tui na awk khai."

10Jerusalem chang gui, mang gaw ah k'pung ah hteit u ne, law ba khai gui ah nami
chang gui ah phäh ah lam co ne pyang vä! Lam k'cawh nu pyang vä; lung gui nawt
heng vä! M'hnüt nak ah alan cu hleek vä, cun ung chang pakhui gui naw hmat
khai gui,

11 BAWIPA naw khomdek khan avan ung ng'thu ng'shäu ci nei: "BAWIPA naw ning
hun gui khai ah lawk ci nei, cine Jerusalem chang gui am m'thein gui vä. Ani naw
a gun ah chang gui cu, amät awn atäng ah law püi gui vä."

12Nangmi cu "Khanpughi ah Theigcim ciah chang", "BAWIPA naw a hun ah chang"
cine ning khü gui khai gui nei. Jerusalem cu, "Khanpughi naw a m'hni ah mang
gaw." "Khanpughi naw kä a nawng phung ah mang gaw" cine khü khai gui nei.

Isaiah 63

Chang Pakhui gui ah Khan ah BAWIPA ah Näng nak

1"Edom khaw, Bozrah mang gaw ung lawk ciah chang cu a u ang? A sen ak kyom
ah sui ne, huham la k'thamah nak awn ma tawn lawk cicu a u ang?" Hun nak vai
awn be ne, a näng nak ng'shäu khai ah lawk ci cu, BAWIPA nei."

2"A i ah kyasei ani ah sui cu a sen aih ang, sapyit tui ah pyan vai, sapyit theih gui,
nen pyang ciah chang awn täng ci nei.

3 BAWIPA naw m'shang ci, "Kei naw chang pakhui gui cu sapyit neen ah mäih ah
ka neen gui ci, a u naw law ne kä na bawn tuk ci. Kei naw m'lungshe ne neen gui
ngä sei, ami si cu ka sui avan ung kawp ci.

4Kei ah ka chang gui hun nak gui vai ah akhin cu gawk lawk ci nei, ciah kei naw
ka k'bäi ci: cun cu ami ga gui m'kyuk nak gui vai ah akhin ah kyak ci —

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Kei na bawm khai tumat phi kä om sei, teng ne hmu neta, kei cu ka cäi ci. Cun
ung phi kei ah m'lungshe nak naw khüighat nak na pe sei, kei ka mät naw näng
nak ka gah ci.

6Ka m'lungshe nak awn, chang pakhui avan cu neen gui ne ka khui sak sak gui ci.
Kei naw ngami ah ami hnun-si m'dek ung ka huk ci."

Israel gui ah Khan ah BAWIPA ah Ni nak

7 BAWIPA ah kä shum ciah am hni nak cu kei naw ka pyen khai nei; Mikmi ah phäh
ah abi gui avan ah hmawk ah kei naw ka m'hlüng tai ci nei. Ani naw a chimgein
nak la a m'hni nak awn Israel chang gui cu bämang khai ah hriham pe gui ci.

8 BAWIPA naw pyen ci, "Ngami cu kei ah chang gui; ngami naw kä na m'hleeihlak
khai gui." Cunah kyasei ani naw,

9ami yaica nak avan ung ka hun gui ci. Cun cu khan khaw chang ah kä kyak ci,
ngami hun gui cicu BAWIPA amät ah kyak ci. Ani naw amhni nak la am gein nak
aun ngami cu gung gui ci. Ng'pyi pyi ciah akhin ung ani naw angtäi sei m'hteih
htang gui ci.

10Cun ung phi ngami naw hnungtuk küknet püi u ne, amumcha Theing cu thüi
khai ah cik ci gui. Cun ah kyasei BAWIPA cu ami ga ah kya law ne, ani naw ng'tuk
püi gus ci.

11Cunung phi ngami naw azän nä ka, BAWIPA ah changshäm, Moses ah akhin cu
shüm law ba neta, ngami naw ng'shik ci gui, "Tuinu ung ka, a chang gui ah ami
ng'vai gui hun gui ciah BAWIPA cu tuhbäi a hawi ang? A mümcha Moses

12-13am pek ciah BAWIPA cu a hawi ang? A huham awn, Moses ung ka naw,
dämduh ci gui bik ciah BAWIPA cu a hawi ang? Ani naw tuinu ng'bou sak ne, thuk
ciah tui ung matawn ne a chang gui kan sak gui ci, cemna kya ne, amät naw amät
khonglän ung ming thang sak ci nei." BAWIPA ah lam shüm nak awn, ngami cu
k'pyase ah ng'leh ah mäih ah htek sei ng'leh u ne kä ng'täng phung ci gui.

14Sei gui cu khu ali nak ah khong'nawi ung chah guiah mäih ah BAWIPA naw a
chang gui cu ng'düm sak gui ci. Ani naw a chang gui cu lam shüm gui ne, ami ng
m'tamkhah nak dang sak ci.

Chimgein Ne M'htei htang Vai ah Taigü nak

15 BAWIPA, Thengcim ne, bäimang sei na om nak ah khankho ah ka naw na yuk
teng gui ä. Dämdüh ciah keimi ah phäh ah na ng'ä nak cu a hawi ang? Na huham
cu a hawi ang? Na m'hni nak la m'gein nak cu a hawi ang? Keimi kä na nawng en
gui ä.

16Nang cu kami pa ah na kyak ci. Kami pupa gui Abraham la Jakob naw phi chang
ah kä na tha gui ci gui, cun ung phi nang, BAWIPA cu kami pa, angtäi sei na gung
gui ciah na kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17A i ah kyasei na lam ungka naw lam na na plei sak gui ang? A i ah kyasei nang
ung ka a hei ah kami ng'hlat khai ah kami m'lung na na liu sak gui aih ang? Nang
ah bi bik ci gui na ngaih nak pek gui awn, angtäi sei nang ah chang ah kyak ci gui,
na ngaih nak pe gui awn, law ba ä.

18Keimi, nang ah thingcim ciah chang gui cu, a shäng hta ung kami ga gui naw na
k'täm gui ci gui nei: Nang ah pum lm phi ngami naw kai nak ci gui nei —

19Nang cu keimi ah uktu ah kä na kyak ciah mäih ah, keimi cu nang ah chang ah
kä kami kyak ciah mäih ah, na na om püi gui ci nei.

Isaiah 64

1A i ah kyasei nang naw khomik hmawng ne kä nakyum law ang? Khom'htung
gui naw ning hmu u neta kyi ne n'gthüng khai gui nei.

2Ngami cu mei ng'ling ah khan ung ng'kiah ciah tui ah mäih ah ng'hlet khai gui
nei. Na ga gui ah ma ah law ne na huham cu m'than law sak ä, chang pakhui gui
cu nama ah ng'hlet sak gui ä!

3A zan ung hnü ät nang cu law ne, keimi naw kä kami ngaih-tüh ah kyih kyawk
gui vai na bik ci nei; Khom htung gui naw nang ning hmu u neta, kyi ne ng'thüng
ci gui nei.

4Nang ah mäih khanpughi cu a u naw kä ng'ya man ci, kä hmu man ci nei, ami
ngaih u nak ani ung tha ci gui ah phäh ah shin ah mäih bik ci kä om man ci nei.

5Hman ci bi neta yeikyai ciah chang gui, a i hawkcha ah ngami ami ghin vai ah na
ng'yak hlü cu shüm ba ciah chang gui cu nang keimi ah khan ah na m'lung she ci,
cun ung phi keimi cu kami hma lä ci nei; nang cu dämduh ciah m'lungshe ci sei
phi eimi cu kami cheishoh lä ci nei, cau tün ne a cun ah kami kyak ci nei.

6Keimi kami van cu kami hmakak ci nei, keimi ah akni pi ah kami hnünthawh cu
lelawi pikbäih ci nei. Keimi kami kat ah hmawk cing hnah chawng, khokhi ah zon
awn kami täng ci nei.

7A u phi taigü ne nang ah kä ng'hlat lawk ci; a u phi nang naw na m'htei vai ah kä
hteit ci. Keimi kami hmakat ah phäh ah, nang naw na na nawng gui ci, kei mi ung
ka na ng'thup ci.

8Cun ung phi BAWIPA, nang cu kami ning pa nei. Keimi cu k'am m'dek ah mäih ah
kami kyak ci, nang cu k'am sheh ciah mäih ah na kyak ci. Nang naw na na tüisho
gui ci,

9Cun ah kyasei keimi ah khan ah kä m'lungshe aih en ä, keimi na hnungtuk püi
gui ne kami katnak ngawi yä kä k'pang en ä. Keimi na na chang gui nei, keimi na
m'gein gui ä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Nang ah theingthap ciah mang gaw gui cu ng'kiang k'de ah mäih ah kyak ci;
Jerusalem cu dishum ne shiu ci,

11Kami Taigüim, theingthap ne kyom ciah hmun, kami pupa gui naw ami ning
m'hlüngtai nak man cu mei naw m'khih sei di ci nei. Keimi naw kami m'hni ah
hmun gui avan cu di yawp ci nei.

12BAWIPA, shingui avan ah phäh ah kä thük ne naom ci ma? Nang naw a i phi kä
na bik khai ma, kei mi naw kami näh hning ah ta, nui pi khai ah na na ci gui khai
ma?

Isaiah 65

Ng'küknet ci gui Khanpughi naw M'kyuh gui ci

1 BAWIPA naw pyen ci, "Kei cu ka chang gui ah taigü ka m'shang khai ah ka om ci
nei, cu mung phi ngami kä taigü ci gu. Kei cu ngami naw ami na hmuh ge vai ah
ka om cine, cun ung phi ngami naw kä tha nakci gui. Kei naw angtäi ah ka
m'shang gui khai ah om pang ä sei phi, chang pakhui cu kei ah kä taigü lawk ci
nei, "Kei shin ung ka om ci, kei naw ka ning m'htei gui khai nei", ka cik ci.

2Ami mätah hteh nak hlü ung hteit ne, m'lung ling ne cheishoh ciah ka chang gui
cu, kei naw angtäi sei dou gui ge vai ah ka om ci nei.

3Ngami naw kä lü ng'aa ne ka m'lungshe vai ah bik ci gui nei Ngami naw theing
ciah dum ung hongzo khawihnah nak cu douthak ci gui, khongyo sonkiang ung
tui ng'ui phi m'khih ci gui.

4Ngami cu khomü ah khuügui, ng'phuh hmun gui ah hteit ne, aksi gui mum cha
gui cu ng'ge ng'pai püi ci gui. Ngami cu vawksa ei u ne, khongyo am khawihnah
douthakah meh tui ca awk ci gui.

5Cun kawn ah ngami naw chang hei gui am, "Keimi kä na k'et gui vä; keimi kami
theing cim aih ci kya sei, kä na tawn en gui vä! Kei naw shin ah mäih chang gui
cu kä ka m'gein gui khai-ngami hnu ng'tuk püi ciah kei ah ka m'lungshe nak cu
kä phät hlawt ciah mei k'däi ah mäih ah kyak ci nei.

6"Ngami m'kyuk gui vai cu kei naw ka m'hnüt k'bäi pyi ci nei, Ngami m'kyuk nak
gui phi guk pyi nei-ngami naw ami bi pyi gui cu kei naw kä ka nawng düt khai
nei, cun ung phi ngami naw

7ami katnak la ami pupa gui ah katnak ah phu cu thung khai gui nei. Ngami naw
khongyo khawihnah nak m'htung khan phung ung tui ng'ui m'khi u ne, kei cu
akshe ah na pyen ci gui-cun ah kya sei, yanä ami om ih ah ciah kei naw ka m'kyuk
gui khai."

© 2016 Bible Society of Myanmar

8 BAWIPA naw pyen ci, “Sapyit theih ak ni cu a u naw kä m’di man ci, a cun awn sapyit tui vah piangman ci gui. Kei naw ka chang gui avan cu kä m’di gui khai-kei ah bi bik ci gui cu ka hun gui khai.

9Judah pakhui ah kyak ciah Israel gui cu kei naw hriham ka pe gui khai, ngami ah ani hta ng’shon gui naw, kei ah khongui khaw cu ka nak khai gui. Kei ah ka ghü ah chang gui, kei ah ka khut bik ci gui cu, a cun ung om khai gui.

10Ngami naw kei cu na khawihnah khai gui, ngami naw ami htome gui la ami seipat gui cu akhei täng ung sharon dou ung, ak kyang täng ung khüikha khong nawi ung ami lum vai ah lam shüm khai gui.

11Cun ung phi kei na nawng ne, kei ah theing ciah m’htung Zion nawng ne, ma hmat nak, ma m’khin nak ah khanpughi ah kyak ciah kad la meni khawihnak ciah nangmi ah phäh ah a kahnga ah kyak khai.

12Shin cu nangmi ah ma hmat nak ah kyak ci, nangmi cu ng’sai ung nami sik khai, a i ah kyasei ci ung kei naw ka ning khü gui ung kä nami na m’shang ci, kei naw thu ka pyen ung kä nami ngai ci. Kei kä na ngai ne akshe bi vai u nami ghü ci.

13Cun ah kyasei kei naw ka ning m’thein gui cu, kei na khawihnah ne ka ng’thu ngai ciah chang cu a ei a awk vai da khai, cun ung nang mi cu ei ah cawi ne, tui ah nami gha khai. Ngami cu yei khai gui, cun ung phi nangmi cu nami thüi khai.

14Ngami naw yei ne ng’äi m’cu khai gui, cun ung phi nangmi nami m’lung thüi sei nami kyap khai.

15Kei naw ka ghü ah chang gui naw nang ah ming cu plah taam nak ah mang khai. Kei, Uktu BAWIPA naw sih nak ka ning pe gui khai. Cun ung phi kei na ngai ciah chang am ming ak thai ka pek khai.

16Khaw ung om ciah chang hriham ng’zoi thäh ci phung naw bekhüt ciah khanpughi naw hriham a pek vai ah ng’zoi thäh khai. Khän taam ne pyen ciphung naw bekhüt ciah khanpughi ah ming ung khäntam khai. A cau khüikha nak gui man cu ng’pyi khai, m’hnih yawp vai.”

Akthai ah Atüisho nak

17 BAWIPA naw pyen ci, “Kei naw khomdek thai la khankho thai cuka pyang ci nei. Azan kya man ciah amawng gui phung cu m’hnih yawp vai nei.

18Kei naw ka tüisho ah mawng ung angtäi sei yeikyai vä. Kei naw ka tüisho ah Jerusalem k’thai cu zeikiak nak awn be khai, ani ah chang gui cu yei kiai khai gui.

19Kei ka mät phi Jerusalem la ak chang gui ah phäh ah yeikyai nak awn ka be khai nei. A cun ung kyah nak kä om khai, M’htei vai ah ng’hui nak kä am khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

20A hmaw hta gui cu ami hmaw sang ung kä si ba khai gui, chang avan cu khokum küm sei ghing khai. A khokum phia law sei ghing ci phi a hmaw ah mäih ah kyak kuai, A cun kä pha sei sik cicu kei naw ka m'kyuk ah m'hnüt nak ah kyak khai.

21-22Chang gui naw imco khai gui, cun ung ami mät om khai gui-a cun cu chang a hei naw kä om nak khai. Ngami naw sapyit geit u ne, sapyit tui awk khai gui-cun cu a hei gui naw kä awk khai gui. Sing ghing gui ah mäih ah kei ah ka chang gui cu aksho ghing khai gui. Ngami naw ami bilawh phung cu yeikyai ne ei-mang khai gui.

23Ngami naw ami bilawh phung cu m'khüt näng nak om khai, ami hta nau gui naw leigai kä bui awt khai gui. Kei naw ngami la ngawi yä ami htangshon cu hriham ka pe gui khai.

24Kei ah ami taigü law kä ang pha ung, ngami ah taigü cu kei naw ka m'shang khai.

25Hnei la htome gui ei vun ne ei khai gui; Seipat ah aräih ah phongkawng naw m'gahw ei khai, k'phyn ung am äm kä om ba khai. Kei ah theingcim ciah Zion m'htung khan ah, nat nak la shetkat nak ai phi kä om ba khai."

Isaiah 66

BAWIPA naw Chang Pakhui gui M'khoichak ci

1 BAWIPA naw pyen ci, "Khan kho cu ka mang kiang ah kya ne khomdek cu ka kho ne'leh nak ah kyak ci. Kei ah phäh ah a i ah mäih im nami co khai ang, a i ah mäih hmun ung kei ka om khai ang?

2kei ka mät naw khopuui avan cuka tüisho nei! Am lung neim sak ne, ng'yu vat ba ne, kei na kyih aa ne, na läk ci gui ah khan ah ka yeikyai ci nei.

3"Chang gui naw ami mät m'hni ah bi bik ci gui. Cun cu, seipat ngawn ne ami khawihnah cu chang ngawn ne ami khawihnah ah'n täng ci; htome hta awn ami khawihnah cu ui ah gawn ami douthak awn täng ci; tui ng'ui ami douthak cu, agup ah ami taigü awn täng ci. Ngami cu shemshai ciah khawihnah nak ung lün lawi ci gui.

4Cun ah kyasei ngami ah khan ah kei naw leigai ka law püi khai-cun cu ngami naw ami kyih ah kyak khai — a i ah kyasei ci ung, kei naw khü ung a u kä äi ci, ka ng'thu a u naw kä ngai ci. Ngami ami van naw kä na ngai u ne, akshe bik ci gui."

5 BAWIPA naw a pyen cu ngai vä, ani kyih aa ci gui la angthu ngai ci gui: "A i ah kyasei ci ung nangmi cu kei ung nami bekhüt ci, nami mät ah chang amshah naw ning gen gui ci, ngami cu nangmi awn a i phi kä bi ghawn khai gui. Ngami naw ning m'lep gui ne ami pyen cu, BAWIPA naw a dämduh nak m'dang ne ning hun

© 2016 Bible Society of Myanmar

gui sä, cun ung nang mi yei uk ci sei kami ning hmu gui khai.' Cun ung phi ngami amät cu lü ng'aa khai gui nei.

6Ngai vä! Mang gaw kyong ah pamcai ci gui, Taigü imkyong ah k'aw gui, cun cu BAWIPA naw a ga gui am kyuk gui ah k'aw nei!

7"Kei ah thingcim ciah ka mang gaw cu anau poi kä m'neh ah ang ghitah hta ciah hnumi awn täng ci nei.

8Nangmi naw cun ah mäih cu nemi hmu man, nami ng'ya man ne ang? Chang pakhui tumat cu hnüüp ät bäng ung ng'tüi law man ne ang? Zion cu chang pakhui kä ang tüi pha ung ak sho kä yaica hnga khai nei.

9Kei naw ka chang gui cu a hta nak vai ah khin gawk sei phi kä hta ciah mäih ah ka law püi gui khai ah kä nami ngaih vai nei." BAWIPA naw pyen ci,

10Jerusalem ung lünlawi vä; ani ah hmawk ah yeikyai vä, cun ah mang gaw m'hni ci gui nami van! Ani ah hmawk ah thüi sei ci gui nami van, Tuhbäi ani awn yeikyai vä!

11Anu ah k'coi ung om ciah a hmaw ah mäih ah nangmi cu ani ah bühmang nak ung nami yeikyai khai nei.

12 BAWIPA naw pyen ci, "Kei naw kä ng'pyi hlawt ciah bühmang nak cu ka ning thak law gui khai nei; kä kawi hlawt ciah tuinu ah mäih ah chang pakhui gui ah khawh chan cu nangmi ung long lawk khai nei. Nangmi cu, anu naw m'hni ne, a kut awn k'pawnm ne, am htei htang ah a hmaw hta ah mäih ah nami kyak khai nei.

13Anu naw a hmaw akbüi ah mäih ah kei naw nangmi cu Jerusalem ung ka ning k'büi gui khai nei.

14A cun nangmi naw nami hmuh ung nangmi cu nami yei khai; a cun naw nang mi ning khüi ghat, ning gai gawng sak gui khai. Cun kawn ah nangmi naw nami hmat khai, kei cu BAWIPA nei, na ngai ciah chang ka m'htei ci, ka ga gui hnung'tuk püi ne ka m'lungshe nak ka m'dang ci."

15 BAWIPA cu mei awn lawk khai. Ani cu am lungshe nak gui m'kyuk gui khai ah kuiphak ng'vai ung ng'cum ne lawk khai nei.

16Ani naw cheishoh u sei a hmuh ah khomdek khon chang avan cu mei la khim awn m'kyuk gui khai-chang akdaa cu ski khai gui.

17 BAWIPA naw pyen ci, "Khongzo khawihnah vai ah ami mät thing thap sak ci gui, hing ciah dum ah ng'tän ne htit ci gui, vawksa, k'puish la a hei shemshai ci ei ci gui ah ami ng'pyi nak vai ah akhin cu gawk lawk ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Ngami ah m'lung ngaih, om ih cu kei naw ka hmat ci nei. Pakhui avan ung chang gui m'cut gui vai ah kei ka lawk ci nei. Ngami a täng ah ami gawk law ung kei ah huham naw a i a bi hning cu hmuk khai gui nei,

19Cun khawn ah ngami m'kyuk gui cicu kei ah kyak phi hmat khai gui nei. "Cun ung phi kei naw amshah k'pai gui ne, kei ah ka huham la ka dämduh nak kä hmu man i gui la keiah ka mingthang nak kä ng'ya man ci gui ah pakhui gui la asho nak kho gui ah ka gui cu ka tüi gui khai: cun gui cu Sapin, Libia, la lidia-li kap akni gui ah om nak, Tubal la Kreece ah kyak ci. Shin ah pakhni gui ah ng'lung ah ngami naw kei ah dämduh nak cu shän kahi gui.

20Ngami naw chang pakhui gui ung ka, nami khochang avan cu m'cümhnak nak ah kei ah law püi ba khai gui. Israel gui naw htang-douthak nak cu theingcim nak vai Taigüim ah ami law püi ah mäih ah, ngami naw cun gui cu ng'se gui, la gui, kala uk gui la yatha gui la ng'hle gui aw thingcim ciah kei m'htung Jerusalem ung law püi khai gui.

21Kei naw ngami ungka amshah cu taigü la Levites ah ka pyang gui khai.

22Khomdek thai la khankhaw thai cu kei ah huham awn khäng ne a om mäih ah, nangmi htangshon gui la nami ming cu khäng ne om khai nie.

23Cha thai pawi püng la kyih nak hnüüp päng ung, pakhui päng ung ka chang gui cu shinung Jerusalem ah law ne, na khawihnah lawk khai gui," cine BAWIPA naw pyen ci!

24Ngami ami hteh ba ung, kei na hnungtuk küknet püi ci gui ah ami gook gui cu hmuk khai gui. Cungui ei ciah m'kyiit gui cu kä ci phung khai gui, cun gui ui ciah mei phi kä phät phung khai. A cun gui hmuk ciah hnicim chang avan cu shemshai gui khai. Prophet Isaih ah caa gui ng'pyi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Jeremiah

Jeremiah 1

Jeremiah

1Shin ah ca-uk cu Hilkiah ah hta Jeremiah ah thu pyen guk ah kyak ci, ani cu
Benjamin khopäng, Anathoth gawnu ung taigü tumat ah kyak ci.

2Amon ah hta Josiah, Judah ghangpughang ah a kyak nak, akum gha lei thum nak
ung BAWIPA naw Jeremiah am ng'thu pyen ci.

3Cun kawn ah Josiah ah hta Jehoiakim ghangpughang ah a kyak yah ung ani cu
ng'thu püi bamä ci. Cun kawn ah BAWIPA naw ani cu akda vei ng'thu püi ci, Cun
cu Josiah ah hta Zedekiak a uk nak akum gha lei ät güt ung ah kyak ci. Acun ah
khokum a cha hma nak ung Jerusalem chang gui cu omktu ah hteh püi gui ci gui.

Jeremiah Akhü nak

4 BAWIPA naw kei na pyen nak ci,

5"nang am ghin nak kä ka ning pek pha ung kei naw ka ning ghü ci. Nang kä na
ng'tüi pha ung changpakhui gui ah prophet ah kei naw ka ning ghü ci."

6Kei naw ka m'shang ci, "Uk ciah BAWIPA kei ka hmaw aih ci, a i hawkcha cha ka
ng'htau vai kä ka hmat ci."

7Cun ung phi BAWIPA naw kei cu na pyen nak ci, "Nang na hmaw aih ciah kä pyen
ä, kei naw ka ning tüih nak ah chang gui ah hteit ne, nang naw na pyen vai ah kei
naw ka ning thum khän cu m'thein gui ä.

8Nang naw kä na kyih en gui vai, kei naw nang ning om püi ne ka ning shung
vong khai, kei BAWIPA naw ka pyen ci."

9Cun kawn ah BAWIPA naw a kut shäng ne, ka m'nei cu pyen vai ah ng'thu gui cu
kei naw ka ning pek ci nei.

10Tuhngawi kei naw nang am changpakhui gui la uk nak kho gui cu angzung ah
mawi ne, phu ne, m'di ne ghawt ne, cokyang ne geitkaw ne kyak ah huham cu ka
ning pek ci nei.

Müimang Hnih

11 BAWIPA naw na ng'shik ci, "Jeremiah, a i ang na hmuh?" Kei naw m'shang ne,
"Amon sing ban ka hmuk ci nei" ka cik ci.

12BAWIPA naw, "nang na hman ci nei, kei cu ka ng'thu gui abä ah ka hmuk khai ah
ka ngäng ci nei" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13BAWIPA naw na pyen ah bamä ci, “A i ang na hmuh ba mä” cine na ng’shik ci. Kei naw m’hlam ba ne, “A siip täng ah ng’kiak ciah k’am cu kei naw ka hmuk ci, cun cu shi täng ah ng’keing ne ng’lat law hlük ci.”

14Ani naw na pyen ma ne, “A siip täng ah ka dishum nak cu shin ah khaw ung om ciah avan ah khan ah gawk lawk khai nei,

15a i ah kya seici ung a siiptäng ah ka changpakhui avan cu kei naw ka khü gui ci. Ami ghangpughang gui naw ami mang-kiang gui cu Jerusalem m’kawt gui la angveing paang gui, la a cun ah mäh ah ahei Judah mang gaw gui angveing gui ung cokyang ci gui.

16Kei naw ka chang gui cu ka m’kyuk gui khai, a i ah kyasei ci ung ngami cu hma kak ci gui: ngami naw kei na nawng ci gui, ahei Khanpughi am khawihnah douthak ci gui, agup gui pyang ne khawihnah ci gui.

17Jeremiah, pawng ge ne omä; kei naw na pyen vai ah ka ning thumkhän avan cu hteit ne m’theun gui ä. Tuhbäi ngami kä kyih en gui ä, na kyih gui ah a kyak ung, ngami awn na om sang ang na kyi law pi khai ah kä ning pyang khai.

18-19“Ngai ä, Jeremiah! Shin ah khaw chang nü, bawi gui, taigü gui la chang gui-naw ning hnungtuk khai gui nei. Cunung phi cun gui na m’khät nak vai ah k’thagui cu tuhngawi kei naw ka ning pek ci; nang cu khäng sei k’paang ah mäh ah na kyak khai. Ngami naw nang kä ning hmim hlawt khai gui, kei naw nang ning ompüi ne, ka ning shungvong khai. Kei, BAWIPA naw ka pyen ci.

Jeremiah 2

Israel gui Khanpughi naw a M’hteithtang nak gui

1 BAWIPA naw na m’thein ci,

2Jerusalem ung chang nü am shin ah ng’thu ka ng’shäu vai ah pyen ci. “Nangmi nami hmaw yah ung a i hlawt ah nami bekhüt cu, Kei naw ka shüm ba ci, Mikmi mi ng’chungla htük yah ung a i hlawk ah nami na m’hni ci ang; Nangmi naw bung nu ah, kä geit kaw nak man ah khaw ung nami na läk ci.

3Israel gui, kei bäng naw nangmi ka ning ka na gui ci; Nangmi cu theingcim ciah kei ah ka ah nami kyak ci. Kei naw nangmi ning natsak gui ciah chang nü ah khan ah, yai ca nak la leigai ka tui lawk khai, Kei, BAWIPA naw ka pyen ci.

Israel gui ah Pupa gui ah Katnak

4 BAWIPA ah ng’thu pyen cu ngai vä, nangmi Jakob ah htangshon, Israel pakhui gui.

5BAWIPA naw pyen ci: “A i bün phei nak awn nami pupa gui naw kei ami na hnungtuk püi ang?” A i naw ang kei ungka a ning ng’hlah sak gui. A phuma kä om ciah agup gui khawihnah u ne, ami mät phi aphuma kä om ciah kya lawk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Ngami naw kei a i ah kä na sui ci gui, kei naw Egypt ungka ka gung gui ci, kho ng'gau bung hmu ka kan sak gui ci; Ng'gau ne laigin ah kyak ciah kho, chang naw kyih vai ah kho, a u naw kä a om nak hteh hton ah phi a u naw kä hteh hton nak khai.

7Kei naw anglei ni ah kho ung ka law püi gui ci, Acun ung geit ko gui la ahei nik ci gui awn ami yeikyai vai ah kyak ci. Cun ung phi ngami naw ka khaw m'di u ne, kei naw ka pek gui ah khopäng cu Shesham sak ci gui.

8Taigü gui naw, 'A hawi ang BAWIPA?' cine kä ng'shi thäh ci gui. Kamät ah taigü gui naw kä na hmat ci gui. Uk tu gui naw na hnungtuk püi ci gui; Prophet gui naw Baal ah ming ung thu pyen u ne, akholä ah kyak ciah a gup cu khawihnah ci gui.

BAWIPA naw Achang gui Akbün Phei nak gui

9"Cun ah kyasei kei, BAWIPA naw ka chang gui cu, hnungtuk ne ka bün phei ba gui khai. Ami htangshon gui ah khan ah phi hnungtuk ne k'bün nak ka law püi khai.

10Akhei täng saiprus kho ah hteit vä, Akiang täng Kedar kho ah chang tumat tüi vä. Ngami ah shin ah mäih a i phi kä kya ba sei nami hmak khai nei.

11Ani ah khanpughi gui cu kä a cang ah ami kyak pang ung phi, a i pakhui chang naw phi kä m'thawng hlawt khai, cun ung phi ka chang gui naw na ng'thawng sak ci gui, Ngami ah phäh ah a i ka bi hlawt ciah khanpughi gui ah hmawk ah m'tamkhah vai ah law pü gui ciah khanpughi cu ami na thawng sak ah kyak ci.

12Kei naw khomik cu thumkhän ne, kyihkyawk vai ah ka ng'thüng sak ci, cun ung cäktat vai la cäicat vai ah kyak ci.

13Cun cu ka chang gui naw katnak hnih ami bi ah phäh ah kyak ci: Ngami naw tui ci lawng ah ka kyak ciah kei cu na ng'hlah tak ci gui, ngami naw tuihlüng co ci gui. Cun cu teek ciah tuihlüng ah kya ne a i tui phi kä ng'tang ci.

Israel gui ah kä Ami Bekhüt a Ng'dang nak

14"Israel cu khleihtein ah kä kyak ci, ani cu khleihtein vai ah ami hta nak ah kä kyak ci. A i ah kyasei a ga gui naw ami züh yäi ang?"

15Ngami naw phongkawng ah mäh ah m'ngaw shi ci gui; ani ah kho cu khong gau ah kyak khai ah cikci gui, ani ah gaw nu gui cu di ne ng'zän ci, nawng lüng vai ah kyak ci.

16Memphis la Tahpanhes chang gui naw ani ah lukoi cu teek sak ci gui.

17Israel, nang naw shin cu na mät ah khan ah na law püi ci! Kei naw lam anglät ung lam ka ning m'shüm gui yah ung na Khanpughi Bawipa, kei cu na na nawng ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18A i ah ang nami ngaih, Egypt ah hteit ne, Nile tuinu ung tui aw ne, nami bä pi khai ang? A i ah ang nami ngaih, Assiria ah hteit ne, Euphratis tuinu ung tui aw ne, nami bä pi khai ang?

19Nami mät ah akshe naw ning m'kyuk gui khai, kei nami na ng'hlah tak nak naw ning m'kat gui khai. BAWIPA nami na khanpughi nami na nawng cu a i hlawk ah kha ne a chei cu nangmi naw nami hmat lawk khai. Nangmi cu kei ung kä nami bekhüt ba ci. Kei, uk ciah BAWIPA m'gäi ci naw ka pyen nei."

Israel gui naw BAWIPA Khawihnah vai cu Mak ci gui

20Uk ciah BAWIPA naw pyen ci, "Israel, cau pui nang naw kei ah huham cu na hnungtuk ci; kei na ngai ne na khawihnah vai cu nang naw nah mak ci, Hlüng ciah m'htung khan päng ung m'kim ciah sing ghing kaa päng ung nangmi naw khonglei khanpughi gui cu nami khawihah ci.

21Kei naw nang cu bä ciah sapyit ah mäih ah ni pikbäih ciah m'shi ungka ka ning geit ci. Cun ung phi a i ah na kyak law cu teng ä! Nang cu chawng ne akolä ah kyak ciah sapyit ah mäih ah na kyak ci.

22Nang cu aktung pikbäih ah satpia awn na ng'si ung phi, nang ah katnak cu dang sei ka hmuk ci nei.

23Na mät naw na mät kä na lelawi sak ciah, Baal kä na khawihnah phung ciah a i hawkcha ah na pyen hlawt ang. Khongnawi ung a i hlawk ah na hmakat cu teng ba ä; na bi gui pyi cu dan ba ä. Nang cu k'cih ciah kalauk ah mäih ah na kyak ci, dawng ne maih ci.

24Khonggau kho ah ng'güüt ne lut ci. Ani ak'cih yah ung a u naw m'dim hlawt khai ang? Ani ng'ya hlük ciah akhla cu amät naw amät kä yaica sak ciah kyak ci nei; ani cu ak cih yah ung ak phlüt ah ng'ghui khai ah kyak ci nei.

25Israel, ahei khanpughi gui na gawt nak awn na khaw kä na plui sak vai. Cun ung phi nang naw na pyen ci, "Ka nei! Kä ka ng'hlat law ba khai. Kei naw akho hei khanpughi gui ka m'hni gui ci, ngami ah hnu ah ka hteit khai."

Israel cu M'kyuk vai ah K'bäi ci

26 BAWIPA naw pyen ci "m'guk-ei ami pha ung a thüi ah amäih ah, Israel chang avan cu nami thüi khai, nami ghangpughang gui, bawi gui, nami taigü gui la prophet gui.

27Nangmi nami van nami thüi khai, sing ghing cu nami pa, lungkheng cu nami nu ah nami pyen khai. Cun ah akiak cu a i kyak sei ci ung kei ah nami ng'hlah law ba nak vaisü ung, kei nami na ng'hlah tak ah phäh ah kyak ci. Cun ung phi khüikha nak ung nami gawk law ung law ne ka ning hun gui vai ah nami na k'thäh ci.

28"Nami mät ah phäh ah nami pyan ah khanpughi gui cu a hawi ang? Khüikha nak ung nami gawk sang ung a cun gui naw ning hun u sä — kä ning hun hning

© 2016 Bible Society of Myanmar

khai ma! Judah, nang ung nami mang gaw gui chü ah da ciah khanpughi gui om ci nei.

29Nang naw a i na pyen khai ang? A i ah kyasei nang naw na na hnungtuk püi ang?

30Kei naw ka ning m'kyuk ci, cun ung phi cun cu kä nik ci; nami ng'düng vai ah kä nami n apian sak ci. Nget ciah phongkawng ah mäih ah nang naw na prophet gui cu na ngawn ci.

31Israel chang gui, kei ah ka pyen cu ngai vä, kei cu nangmi ah khong gau ah mäih, hmüp ne kyih vai kyak ciah kho ah mäih ah ka kya man ne ang? A i ah kyasei nami mät ah yeikyai nak vai ah nami bik khai ah nami pyen ang, cun ah kya ne nangmi cu kei ah kä nami law bap hung ci?

32Hnumi non gnaw a awi ah cümlung m'hnih man ne ang? Ceimah ci naw ng'chungla nak sui m'hnih man ne ang? Cun ung phi ka chang gui naw kä khei hlawt vai ah hnüüp gui ung kei na m'hnih ci gui nei.

33Nangmi naw mät ah m'hni cu a i hawkcha gawt vai cicu nami hmat ci nei. Ak ghawi pikbäih ah hnumi gui naw phi nangmi ah ng'thei lawk khai gui nei.

34Nami suisak gui cu dukhaih ci gui la changnigui ah si awn kawp ci nei, cun cu m'guk-ei gui ah si ah kä kyak ci nei. "Cun ung phi shin gui avan nak vai sü ung."

35Nami pyen cu, "Kei cu changniah ka kyak ci, ak cang ah BAWIPA cu kei ah khan ah kä m'lungshe ba ci nei. Cun ung phi kei BAWIPA naw ka ning m'kyuk gui khai, a i ah kyasei ci ung nangmi kä nami hmakak ci pyen nami ling ci.

36Chang pakhui hei gui ah khanpughi gui nami ng'hlah shi nak awn nami phu nami ng'neim sak ci. Nangmi cu Assiria ung nami thüi ah mäih ah Egypt ung, nami thüi yai khai.

37Nangmi cu Egypt ng'hlah ta u ne, lung aa nak awn nami lu nami m'awh khai. Nangmi naw nami ngaih gep gui cu kei naw ka hnungtuk gui ci; nangmi naw ngami ung nami gah vai a i kä om khai."

Jeremiah 3

Kä Bekhüt ciah Israel

1 BAWIPA naw pyen ci, "pami naw a chu angtha püi ah a kyak ung, cun ah hnumi naw ani htet ta neta, ahei pami a cei nak ba ah a kyak ung, ani naw cun ah hnumi cukä cu na ba hning ci. Acun ah khan avan lelawi sak khai nei. Cung ung phi Israel, nang ung na m'hni da aih ci, nang tuhbäi kei ah na law ba hlük ci!

2Khaw m'htun gui cä teng vä. Pawzam ciah mäih ah nami hnünthawh nak ah kä kyak ciah hmun om ne ang? Arab naw khaw ng'gau khaw ung a guttep vai ah

© 2016 Bible Society of Myanmar

ngäng ah mäih ah nang naw lampei pum ung na m'hni gui cu na ngäng ci nei. Nangmi naw nami pawmya nak awn kho avan nami pawmya sak ci.

3Cun ah kyak sei khaw aa ng'düm ne, khaw kä a aa ba ah kyak ci. Nang cu pawmya ciah mäih ah na kyak ci, nang ung lüng aa nak kä om ci.

4"Tuhbäi nang naw kei na na pyen nak ci," Nang cu ka ning pa nei, kei ka hmaw yah ge ung nang naw na na m'hni ci.

5Nang cu akphlüt sei kä na m'lungshe ci; nang naw khonglän ung kä na na thüi nak ci. Israel, cun cu nang naw na pyen ak kyak ci, cung ung phi nang naw akshe cu na bi hnign ah na bik ci."

Israel la Judah cu ng'yuu ba khai goi

6Josiah ghangpughang ah a kyak sangung BAWIPA naw kei cu na pyen nak ci, "kä bekhüt ciah hnumi Israel ah bi cu nang naw na hmuk ci ang? Ani naw kei cu na ng'hlah ta ne, khimhtung hlüngpäng la sung ghing ka päng ung ani cu pawm za ciah mäih ah hnüntho ci nei.

7Ani naw shin gui avan abi kawn ah ani cu akang ah kei ah law ba khai nei. Cung ung phi ani kä ng'hlat law ba ci, ani ah kä bekhüt ciah abe Judah naw avan cu hmuk ci nei,

8Judah naw phi hmuk ci, kei naw Israel cu ng'cha püi ne, ahei ah ka k'täm ci, a i ah kyasei ci ung ani naw kei na ng'hla ta ne pawmya chang ah ani cu kya lawk ci, cun ung phi Judah, Israel ah kä bekhüt ciah abe, ani cu kä kyik ci, ani phi pawmya ah kyak ci,

9ani cu kä ng'aa oang ci. Ani naw khongleo lelawi sak ne, lung gui sing gui khawihnah ne, shemshai shetkat nak bik ci.

10Shing gui avan ah kawn ah Israel ah kä bekhüt ciah anau Jodah cu ng'she ne kei ah law ba ci, ani cu amlung kä theing ci, kei BAWIPA naw ka pyen nei."

11Cun kawn ah BAWIPA naw ana pyen nak cu, Israel cu kei ana ng'hlah tak pang ung phi, ani cu kä bekhüt ciah Jodah ah ta abä nak tuba m'dang ci.

12Israel ah hteit ne ka pyen nak vai ah ani naw na m'thein ci, "Kä bekhüt ciah Israel, kei ah law ba ä. Kei cu ka chimgein ci, kä ka m'lungshe khai; angawi ah phi nang kä ka ning m'lung she nak khai.

13Na cheishoh la BAWIPA na khawpughi na hnungtuk püi nak cu na ng'kiaa vai. Sing fhing ah ka päng ung akhihei khanpughi gui am na m'hni nak na pek la kei ah thumkhän gui kä na läk cu na ng'paa vai, kei BAWIPA naw ka pyen nei.

14"Kä bekhüt ciah chang gui, law ba vä, kei cu nami na ka nak ci nei. Kei naw gawnun päng ungka, tumat ci, pahta päng ung ka hnih ci ning la gui neta kei naw Zion m'htung ah ka ning hteit püi ba gui khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Kei naw, kei ah thu ngai ciah uktu ka ning pe gui khai, ngami naw cüivai nak la hmuhmat nak awn uk khai gui.

16Nangmi cun ah khaw ung nami da law ah a kyak ung chang gui naw kei ah thu khän m'küm ah mawng kä pyen ba khai gui nei. Nangmi naw cun ah mawng kä ngaih-tüh ba khai gui, kä shüm ba khai gui; ngami naw kä ng'ya hlü ba khai gui, ahei tumat pyang ba khai gui.

17Cun ah khun a gawk law ung Jerusalem cu, "BAWIPA ah mangkiang" ah khü khai gui, changpakhui avan cu kei na khawihnah khai gui ah a cu ah ng'bum khai gui. Ami m'lung ah ling nak la ami m'lung kyong akshe ah m'thein gui cu ngami naw kä bi ba khai gui.

18Israel cu Judah awn ng'dawn ne, khaw ah a siiptäng om k'tu khaw ah ka law u ne, nami pupa gui am angtäi sei ami kaa nak vai ah ka pek gui ah khaw ung lawk khau gui.

Khanpughi ah Chang gui naw Agup Ami Khawihnah nak

19 BAWIPA naw pyen ci, "Israel, Kei naw nang cu ka htanau ah ning dou hlü ne, om nak ah nik ciah khaw cu ka ning pek khai, cun cu khomdek khan ung akiom pikbäih ah kyak ci. Pa ah na na khü vai kei naw ka ng'ya hlük ci, kei kä nami na ng'hlah tak en ba phung vai.

20Cun ung phi kä bekhüt ciah hnumi ah mäih ah, nangmi cu kei ung kä nami bekhüt ci, kei, BAWIPA naw ka pyen nei."

21Khomhtung khan ung k'aw tumat ng'yak nei; cun cu Israel chang gui ah ami kyah la ami ng'pa nak kyak ci, a i ah kyasei ci ung ngami cu katnak ung ghing om ne, BAWIPA ami khanpughi ami m'hnih ah phäh ah kyak ci.

22 BAWIPA ng'hlah tak ciah chang gui avan ng'hlat law ba vä; ani naw ning gai sak gui ne ning bekhüt sak gui khai. Nangmi naw nami pyen ci, "ä, kei mi BAWIPA ah kami law ba ci nei, a i ah kyasei ci ung ani cu kami Khanpughi ah kyak ci.

23Khomhtung khan ah khungzo kami khawihnah ah phäh ah keimi a i naw kä na m'htei gui ci nei. Israel gui m'htei gui cicu BAWIPA kami khanpughi bäng ung ka lawk ci nei.

24Cun ung phi Baala, lümg aa nak ah khanpughi khawihnah nak naw cau pui tün ne kami pupa gui naw ami bilawh law gui nü-htome nak, seipat mak gui, hta pami, hta hnumi gui avan shum sak yawp ci nei.

25Mikmi cu thui ngaa ne ng; yän ne, lü ng'aa nak naw na küm gui khin ci nei. Mikmi la mi pupa gui naw angtäi sei BAWIPA mi khanpughi hnungtuk ne katnak mi bik ci nei, mikmi naw ani ah thum khan gui cu kä mi läk phung ci nei.

Jeremiah 4

© 2016 Bible Society of Myanmar

Ng'yuu ba vai ah Ng'khü nak

1 BAWIPA naw pyen ci, "Israel chang gui, nami ng'hlah law ba hlü ah a kyak ung,
kei ah ng'hlat law ba vä. Nangmi cu kei ung bekhüt ne, kei naw ka thüi nak ah a
gup gui nami plon ah a kyak ung,

2Cun cu kei ah ming ung nami ng'khän nak vai ah nangmi ah hmawk ah ng'düng
ciah kyak khai nei. Cun kawn ah changpakhui avan naw hriham pek vai ah na
k'thäh khai gui, ngami naw na m'taam khai gui."

3 BAWIPA naw judah la Jerusalem chang gui cu pyen na gui ci, "kä thawn pha ah
nami lai gui cu thawn vä; ng'hling gui ah ng'lung ah nami geit m'shi kä phu en vä.

4Nami BAWIPA, kei awn ng'thu mi khän cu nami k'pan vai nei, nami mät naw nami
mät kei ung nami ng'ap vai, nangmi Judah la Jerusalem chang gui. Cun ah kä nami
bi ung nangmi naw akshe nami bi ah hmawk ah ka m'lungshe nak naw mei ah
mäih ah ning ui gui khai nei. Cun ah a uih law ung cun m'sih khai a u kä om khai
nei."

Judah Tuk vai ah M'kyih M'kyawk nak

5Kho avan ung phyungheng tum vä! Ng'htei khai ah phyungheng tum vä! Judah
la Jerusalem chang gui cu m'thein gui vä, khäng htek ciah mang gaw gui ah ami
dawng vai nei.

6Zion täng ah mang vä! Phyawn vai ah dawng vä! Kä shokshü en vä! BAWIPA naw
leigai law püi ci nei, a siiptäng ah ka m'dishum nak akdäm gawk lawk ci nei.

7Ang thuh nak ah hmun ung ka lut lawk ciah phong kawng ah mäih ah, pakhui
gui m'di khai cu lut lawk ci nei. Judah mang gaw gui cu dishum sei nawng vai nei,
acun ung a u phi kä om ba khai nei.

8Cun ah kyasei sui k'she sui ne, kyap ne m'lau vä, a i ah kyasei ci ung BAWIPA ah
m'lungshe nak naw Judah cu kä ng'hlah tak ci nei.

9 BAWIPA naw pyen ci, "Cun ah hnüüp ung ghangpughang gui la bawi gui cu ami
tha maih yawp khai; taigü gui cu cat khai gui, prophet gui cu cäi aih khai gui.

10Cun kawn ah kei naw ka pyen cu, "Uk ciah BAWIPA, nang naw Jerusalem chang
gui cu akbe ah na m'hleei gui ci nei! Nang naw dimdeeih nak om khai ah na pyen
ci, cun ung phi ngami ah gawn ung khim ng'kyäng ci nei."

11Ng'kiang khokhi na ngami täng ah akhi law ah mawng Jerusalem chang gui am
m'thein nak gui vai ah akhin gawk lawk ci nei. Cun cu angshi bäng zon ciah kyäp
nep ciah khokhi ah kä kyak ci —

12BAWIPA ah ng'thumkhän awn khi ciah khokhi cu acun ah ta gaigawng pi ci nei!
A chang gui ah khan ah m'khan ah ng'thumcha nak ng'shäu cicu BAWIPA amät ah
kyak ci nei.

Judah cu Ga gui naw Koi ci

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Teng vä, ga gui cu khongmei ah mäih ah lawk ci gui nei. Ami ng'tuk nak ah yatha gui koiphak ah mäih ah kya ne, ami ng'she gui cu hmu zong ah ta zangkhai tuba ci mikmi cu mi mäih pyi ci! Mi ng'ziin pyi ci nei!

14Jerusalem na m'lung kyong ungka akshekha gui cu m'si ä, cun ung nang cu hun nak na gah khai. Nang naw shetkat nak gui laih laih ngaih-tüh ne a i güt na hteit khai aw!

15Dan mang gaw ung ka lawk ciah chang gui la Ephraim m'htung ung ka gui naw ng'thu she shäm ci gui nei.

16Ngami law ne changpakhui gui cu ng'thu k'bäi khai gui, aksho nak khopäng ah ka ga gui ami law ah mawng Jerusalem am m'thein khai gui. Cun ah ga gui naw Judah mang gaw gui hawh shaak ne hnungtuk khai gui.

17Chang gui naw lo ami ngäng ah mäih ah ngami naw Jerusalem cu koi khai gui, a i ah kyasei ci ung BAWIPA cu a chang gui naw hnungtuk püi ci gui nei. BAWIPA naw pyen ci nei.

18Judah, nang naw shin gui ci na mät naw na law püi ah kyak ci, cun cu namät ah na ghin om nak la na bi lawh awn ah kyak ci. Na katnak naw shin ah aning yaica sak ah kyak ci; acun naw na m'lung ung ning shun ci nei.

Achang gui ah Phäh ah Jeremiah ah Ayä nak

19Nat nak! Nat nak kä ka m'khüt hlawt ci! Ka m'lung m'sin! Ka m'lung m'sin ng'tum ci nei! Kei adüm ah kä ka om hlawt ci; Kei naw phyung heng k'aw gui la, ng'tuk nak gui ka ng'yak ci nei.

20Leigai tumat naw tumat läk lawk ci; Khopäng avan dishum ci. Ang ghit ah ka mi phung gui cu di ci; zihdung gui cu tek ne ng'phyit ci.

21Kei naw a i güt ami ng'tuk ka hmuk khai ang, phyungheng gui ah ng'gin a i güt ka ng'yak khai ang?

22 BAWIPA naw pyen ci, "Kei ah ka chang gui cu anglam ci gui; ngami naw kä na hmat ci gui. Ngami cu gu ciah a hmawhta gui ah mäih ah kyak ci gui; ngami ung hmuhmat nak kä om ci. Ngami cu akshekha bi nak ung bi thei aih ci gui, cun ung phi akni bi nak ung shum ci gui.

Gawk Lawk Khai ah Dishum nak ah Mawng Jeremiah ah Muimang

23Kei naw khomdek ka teng ci ani cu ng'zü ne pim ci; Khankho ung phi akdei kä om ci.

24Kei naw khomhtung gui ka teng ci, ngami cu ng'thüng ci gui, khogui gui cu ng'hlet ci gui.

25Chang a u phi om sei kä ka hmuk ci; kha gui phi zong yawp ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Anglei nik ciah khaw cu khaw ng'gau ah kyak ci; BAWIPA ah nui aih ciah amlungshe nak awn acun ung mang gaw gui cu di yawp ci.

27(BAWIPA naw pyen ci, khomdek khan avan cu loung khonggau ah kyak khai, cun ung phi ani naw avan kä m'di yawp hnga khai.)

28Khomdek cu thüi kyap khai; Khomik cu mü ne hmüp khai. Cun cu BAWIPA naw a pyen nei, ani naw amlung kä m'thawng khai nei. Ani naw am hnüt bäi nak bik ci, ani kä ng'hlat phung khai.

29Ng'se ng'cum chang gui la likap chang gui ah k'aw ami ng'yak ung, chang nü cu dawng khai gui. Am shah cu bung hmu ah dawng khai gui, amshah cu lungsong gui ah ng'lung ah kya khai gui. Gawnu päng ung a i kä om ba khai, acun ah hmun ung a u phi kä om ba khai.

30Jerusalem, nang cu na ng'ziin ci! A i ah kyasei nang naw asen na sui ang? A i ah kyasei pyülung gui sui awi ne, nami mik phi nami cüi che ang? Nang naw akholä ah phäh ah na mät naw na mät na kyom sak ci nei! Na m'hni gui ah chang naw ning hnungtuk püi ne, ning ngawn hlük ci gui nei.

31A nau poi m'neh ciah hnumi ah kyah k'aw, hta htük ciah hnumi ah m'lau ah k'aw ah mäih ah k'aw cu kei naw ka ng'yak ci. Cun cu bawng ne ng'khlet ciah Jerusalem ah k'aw ah kyak ci, ani naw a kut shäng neta a pyen cu, "Kei ka ng'ziin ci nei! Ngami naw law ne na ngawn khai gui nei!"

Jeremiah 5

Jerusalem ah Kat nak

1Jerusalem chang gui, nami lam gui ung dawng vä! Veing ne teng vä! Nami mät ah phäh ah teng vä! Ami sum lei hmun gui ung shui vä! Ng'düng nak bik ciah chang, Khanpughi ung bekhüt vai ah k'tha nak ciah chang, nami hmuh hning khai aw? Nami hmuh ah a kyak ung, BAWIPA naw Jerusalem cu m'geisei khai nei.

2Nangmi naw BAWIPA khawihnah vai ah nami pyen tupang ung phi, nami pyen ah kä nami bik ci nei.

3Akcang ah BAWIPA naw bekhüt nak cu shui ci nei. Ani naw ning m'gein gui sei phi nangmi naw a i ah kä nami ngai ci; ani naw ning deng gui sei phi, nami ng'thei vai ah nami mak ci. Nangmi cu nami m'lung liing sei, nami katnak ungka kä nami ng'hlat law ba ci.

4Kei naw ka ngai ci, "Shin gui cu dukhaih ci la a i kä hmat ciah kyak ci gui. Ngami cu akgu k'ang ah om ci gui; Ami Khanpughi naw a i athäh, ami BAWIPA naw a i ami bi vai angyak hlü cu ngami naw kä hmat ci gui.

5Kei naw huham mah ciah chang gui ah a i ak thäh, ami BAWIPA naw a i ami bi vai angyak hlü cu, akcang ah hmat khai gui." Cun ung phi ngami ami avan

© 2016 Bible Society of Myanmar

naw BAWIPA ah huham cu hnungtuk püi u ne, ani ah ng'thu ngaih vai cu mak ci gui.

6Acun ah phäh ah bung ah om ciah phong kawng naw lo gui khai; K'pyama ah om ciah hngei gui naw phyit ne k'teek gui khai. Kawng hta gui naw ami gawnu gui ung mah gui ne, chang gui akpung ah ami law ung phyit ne hlai gui khai, a i ah kyasei ci ung ngami cu ami katnak da aih ci, akhin päng päng ung Khanpughi ami ng'hlah tak ah phäh ah kyak ci.

7 BAWIPA naw ng'shi gui ci, "Ka chang gui ah katnak a i ah kiasei ka m'geinsei gui vai ang? Ngami naw kei na nawng u ne Khanpughi akcang ah kä kyak ci gui cu khawihnah ci gui nei. Kei naw ka chang gui cu ami phü ah ka m'bei gui ci. Cun ung phi ngami cu chang ah chu hta kat püi u ne pawmya chang gui awn akhin ng'pyi sak ci gui.

8Ngami cu ei phü neta gängtha ciah ng'se k'gäu gui ah mäih ah kya u ne, ami pei ng'leng ah ka gui ah ami chu gui cu, ng'ya hlü aih ci gui.

9Ashin gui ah phäh ah kei naw kä m'kyuk gui ne ka om khai ma, ashin ah mäih ah pakhui ah khan ah phu kä tuk ah om vai ma?

10Ka chang gui ah sapyit ng'shun gui tupit khai ah ga gui ka tüi lawk khai nei, cun ung phi avan kä m'di gui vai nei. Ang ban gui tupit ne ami ghawh vai ah kei naw ka m'thein gui khai, a i ah kyasei ci ung cun ah ng'ban gui cu kei ah kaa ah kä kyak ci nei.

11Israel la Judah chang gui naw kei cu na ap ci gui nei, kei BAWIPA naw ka pyen nei.

BAWIPA naw Israel Hnungtuk püi ci

12 BAWIPA ah chang gui naw ani maa na u neta, ami pyen cu, "ani naw akzang ah a i kä bi lawk khai nei, mikmi ung ng'tuk nak la kho a zaw nak kä om khai nei."

13-14Ngami naw ami pyen cu, prophet gui cu a kholä nei, ngami cu khokhi nei, ngami ung BAWIPA ah ng'thu kä om ci nei. BAWIPA m'gäi ciah Khanpughi naw kei na pyen nak ci." Jeremiah, shin na chang gui naw shin na müih ah ng'thu ami pyen na phäh ah nang ah m'gawn ung kei ah ka ng'thu cu mei ah mäih ah ka pyang khai nei. Chang gui cu sing ah mäih ah kyak khai gui, ngami cu mei naw ui gui yawp khai."

15Israel chang gui, BAWIPA naw a shou nak ah kaa changpakhui tumat cu ning tu gui khai ah law pui ci nei. Cun cu khüighat ciah pakhui phyimah kyak ci, nangmi naw ng'thu kä nami hmat ah pakhui tumat ah kya ci.

16Ngami ah likap gui cu m'gäi ciah gakap ah kya u ne, m'gei nak kä om sei ngawn phak ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Ngami naw nami om ng'awi, nami buh ci ei khai gui; nami htapami gui hta hnumi gui cu ngawn khai gui. Ngami naw nami sei mak, htome mak gui cu ngawn ne ei khai gui, nami sapyit gui la thei gui cu m'di khai gui. Nangmi naw nami ngaih gep ah mang gaw khäng gui cu ami gakap gui naw m'di khai gui.

18 BAWIPA naw pyen ci, "Cun ah kho hüüp gui yah ung phi kei naw ka chang gui cu m'shiu ne kä ka m'di gui khai.

19Shin gui avan a i ah kyasei kei naw ka bi ah ami ning shi ah a kyak ung na m'thein gui vai. Jeremiah aw, ngami naw kei na ng'hlah ta u ne, ami mät ah khi ung akho hei khanpughi gui ah bii bik ci gui. Cun ah kyasei ngami cu ami mät ah kaa ah kä kyak ciah kho ung chang khui hei gui ah bii cu bik khai gui.

Khanpughi naw Achang gui M'cäi gui ci

20 BAWIPA naw pyen ci. "Jakob ah htangshon gui m'thein gui ä, Judah chang gui m'thein gui ä:

21Ngai vä, gu ang she khak ciah chang gui, nami mik on sei kä nami hmu hning ci, nami hnga om sei kä nami ng'ya hning ci.

22Kei BAWIPA nei, a i ah kyasei kä nami na kyih ang? A i ah kyasei kei ah ma ah kä nami ng'hlet ang? Kei naw tuinu ah khogii nak ah lawigin ka tha ci nei, cun cu ng'täi ciah khogii, ai naw kä a kan hlawt ah kyak ci. Tuinu cu ng'hnawk ci, cun ung phi cun naw kä phlän hlawt ci, tui hnawk cu hmum ci, cun ung phi cun naw kä m'shet hlawt ci.

23Cun ung phi nangmi chang gui! Nangmi cu nami m'lung liing ci, nami käknet ci; nangmi naw kei na ng'hlah ta ne, nami na hteh tak ci.

24Htui kho k'aa, ling kho k'aa ning pe gui ne, akum tä sei geit khäm nak vai ah khin ning pe gui ngä sei phi, kei naw m'tamkhah vai cu kä nami ngaih-tüh ci.

25Cun nak vaisü ung nangmi ungka shin ah akni gui cu nami katnak naw k'pang yawp ci nei.

26"Ka chang gui ah ng'lung ah akshe bik ci gui phi ng'caw tuk ci gui, kha pha nak vai ah ng'vai kiung ciah ah mäih ah ngami naw ng'zän ne ngäng ci gui, cun ung phi ngami ah ami cuun cu chang pha nak vai ah kyak ci."

27Sa züh ci naw a pemnu kha gui awn a be sak ah mäih ah ngami naw ami im gui cu ami guttep awn be sak ci gui. Cun ah kyasei ngami cu huham mah ne büh mang ci gui.

28Akni ei aw u ne plan sa ci gui. Akshe ah ami hnun thawh nak ung m'hnüt k'bäi nak kä om ci. Hmei hta gui am ami gah vai ah chaw kä pek ci gui, ami shedam nak gui amtaga nak kä pek ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

29"Cun ung phi kei BAWIPA naw shin gui ah phäh ah ka m'kyuk gui khai; kei naw
shin ah changpakhui ah khan ah phu ka tuk khai.

30Kyihkyawk vai la cäicat vai cu shin ah kho ung kya lawk ci nei:

31Prophet gui naw a i kä pyen ci gui, hleei hlak ci gui; taigü gui naw prophpet gui
ah thum khän ah mäih ah uk ci gui, kei ah ka chang gui naw phi kä maa na gui ci
gui. Cun ung phi shin gui avan ak hnu hnüüp ung a gawk law ung ngami naw ai
bik khai gui ang?"

Jeremiah 6

Jerusalem cu Ga gui naw khai ci gui

1Benjamin chang gui, nami phiawn vai ah dawng vä! Jerusalem ung ka lauk vä!
Tekoa ung phyungheng tum vä, Beth Hacaherem ung m'hnüt nak ah mei im co
vä. Leigai la dishum nak cu a siiptäng ah ka lawk khai nei.

2Zion mang gaw cu kyom ci nei, cun ung phi cun cu m'di khai gui nei;

3Ghangpughang gui cu ami gakap gui awn atäng ah acun ung phung tuk khai gui.
Ngami naw ami hteh nak päng ah ami phung phäh phäh tuk khai gui. Ngami naw
ami phung gui cu mang gaw ah ang vein gung co khai gui. Ngami naw ami hteh
nak päng ah ami phung phäh phäh tuk khai gui.

4Ngami naw pyen khai gui, "Jerusalem tuk vai ah pawng m'hteim vä! Pawng ge
vä! Mikmi naw hnüüp ng'lung ung mi tuk khai nei!" Cun ung phi cun kawn ah
ngami naw pyen khai gui, "Shin cu cü aih khai nei, kho hnüüp ng'pyi law vai ci
nei, kho hmüp law pi pi ci nei.

5Mikmi naw mü ung mi tuk khai nei, mang gaw ah pang khäng gui cu mi m'di
khai nei.

Küknet ciah Israel gui

6M'gäi ciah BAWIPA naw ghangpughang gui am Jerusalem ge nak vai ah singdung
gui chuk tawn sak gui ne m'dek m'htung gui phluu sak gui ci. Ani aw pyen ci,
"Hnungtuk püi nak da aih sei Kei naw shin ah mang gaw cu ka m'di khai."

7Tuiton naw tuini a khäm ah mäih ah Jerusalem naw akshe gui khäm khai nei.
Mang gaw kyong ah ngon sih nak la didap nak cu ka ng'yak ne; lembai nak la
gopyam nak bäng ka hmuk ci.

8Jerusalem chang gui aw, shih ah genbai nak gui cu nangmi ah phäh ah
m'kyihm'hting nak ah kya sä, kä cun ung Kei naw ka ning nawng gui ling khai;
Nami mang gaw cu a u naw kä ghin om nak hlawt ah khong'gau ah ka lat khai.

Hnungtuk ciah Israel gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

9M'gäi ciah BAWIPA naw na pyen nak ci, "Sapyit ghin ung ah ak theih k'bih züm
züm ah mäih ah Israel gui cu heng züm züm vai nei. Cun ah kyasei akhin a om
yah ung chang nü nami gun vai nei."

10Kei naw ka m'shang ci, "Kei naw ngami ng'thu püi gui ne, ka m'cäi gui ah a kyak
ung a u naw kei na ngai khai ang? Ngami cu m'lung liing u ne nang ah thu ngaih
vai ha mak cu gui nei; kei naw ka pyen vai ah na na m'thein cu ngami naw gaih
tuk ci gui nei.

11Nang ah m'lungshe nak naw hnungtuk püi gui ne kei phi na ui ci nei. BAWIPA,
kei naw cun cu kä ka kawt ba hning ci nei." Cun kawn ah BAWIPA naw kei na pyen
nak ci, "Kei ah ka m'lungshe nak cä lam gui ung om ciah a hmaw gui la ng'bum
ciah chang nong gui ah khan ah yuk huk ä. Ami cei gui la ami chu gui phi la yawp
khai gui, a ghipa aih gui phi kä k'pawih nak khai gui.

12Ami im gui, ami lolai gui la ami chu phi chang hei gui om pe gui khai gui. Shin
ah kho ung om ciah chang gui cu kei naw ka m'kyuk law gui khai.

13Chang nü nü dämduh ci, zawken ci naw, kä ng'düng nak awn k'tha na ne ngui
shui ci gui; prophet gui la taigü gui naw phi chang m'hleei ci gui.

14Ngami naw ami khei khan ng'khawk düt khai ah bo; p ci gui. Ngami naw "Avan
bä ci nei" ci u sei avan kä bä ci!

15Shin ah shemshai ci ami bi ah phäh ah ngami ng'aa ca u ne ang? Ka nei, ngami
kä ng'aa mui ci gui; a i hawkcha ah ami hmawi a shet vai phi jä hmat ci gui. Cun
ah kyasei ngami cu chang hei gui ami kiuk täng ah mäih ah kiuk täng khai gui;
Kei naw ka m'kyuk law gui ung cun cu ngami ah ng'pyi nak ah kyak khai.
Kei, BAWIPA naw ka pyen nei.

Khanpughi ah lam cu Israel gui naw Hnungtuk ci gui

16 BAWIPA naw a chang gui pyen ah gui ci, "Lam kyum gui ung ng'düi neta teng
vä. Cau lam phyim gui la lam akni pi a hawi a om cu ng'shi gui vä. A cun ung hteit
vä, dim deeih nak awn nami om khai." Cun ung phi ngami naw, "Kaa, kä ka mi
hteit khai!" cine pyen ba ci gui.

17Phyung heng tum ngäng ne ngai khai ah chang tumat cu BAWIPA naw m'düih
ci. Cun ung phi ngami naw, "kä kami ngai khai nei" cik ci gui.

18Cun ah kyasei BAWIPA naw pyen ci, "Ngai vä, nangmi changpakhui gui, ka chang
gui ah khan ah a i ah kya lawk khai cicu hmu hmat vä.

19Khomdek aw ngai ä! Ngami ah bilawh avan m'kyuk nak vai ah shin ah chang
gui ah khan ah kei naw dishum nak ka law püi ci nei, a i ah kyasei ci ung ngami
naw kei ah m'thei thang cu hnungtuk u ne, kei ah ng'thu kä ami ngaih ah phäh
ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Sheba ah ka ami law püi ah tui ng'ui ah phi kia, asho nak kho ah ka tui ng'ui gui
ah phi kia, kei naw a i ah kä ka ngai ci! Ngami ah douthak cu kei naw kä ka dou
khai, ami khawihnah nak ah phäh ah kei kä ka zeikia khai.

21Cun ah kyasei shin ah chang gui ah ami ng'vawn nak vai pyang ne ka ng'tän sak
gui khai. Ami pa gui la ami hta gui, ami teihpüi gui la ami paw chang gui si yawp
khai gui.

Asiip Täng ah ka Law ne tu lawk ci gui

22 BAWIPA naw pyen ci, "Asiip täng khopäng ung ka chang gui lawk ci gui; asho
nak ah om ciah m'gäi ciah pakhui naw ng'tuk vai ah pawng ci nei.

23Ngami naw ami lo gui la ami khim sem gui cu la ge ci gui; ngami cu m'ghämce
u ne chingein nak kä om ci gui. Ngami cu ng'se gui ng'cum u ne tuinu ah ng'hmum
ah mäih ah kyak ci gui. Ngami cu Jerusalem hnungtuk ne tuk ge vai ah kyak ci
gui."

24Jerusalem chang gui naw pyen ci gui, "Keimi naw cun ah mawng kami ng'yak
ung, kami kut cu caai ci; keimi ung natnak gawk law sei, hta lawk khai ah hnumi
naw a poi am neh ah mäih ah kami m'neh ci.

25Keimi cu gawhta ung ah kä kami hteit ci, lam gui ung kä kami hteit ci, a i ah
kyasei ci ung kyih vai kyak ciah likhim kawt ciah kami ga gui naw ami na koi gui
ah phäh ah kyak ci."

26 BAWIPA naw a chang gui pyen na gui ci, "Suishe sui ne m'vut ung ng'hleeo vä.
A Htapa tumat bäng ah phäh ah thüi kyap ciah mäih ah nami phlitui cha ne thüi
gyap vä, a i ah kyasei ci ung law ne ning m'di gui khai ah chang tumat naw ang
ghit ah ning tu law gui khai nei.

27Jeremiah, m'si m'nüm ah mäih ah ka chang gui cu m'nüm gui ä, ngami a i ah
mäih ah ami kyak teng gui ä.

28Ngami ami van cu ami m'lung ling ne hnungtuk ci gui, kyei la m'si ah mäih ah
liu cu gui. Ngami ami van cu theileh ci gui, hteit shüi shüi ne ng'pyen sak ci gui.

29Meibum cu cang ne ng'ling aih pang sei phi m'si cu tui ne kä long hlawt ci. Kei
ah ka chang gui m'cimm hlam gui cu akholä ah kyak ci, a i ah kyasei ci ung
shekhak ciah chang gui cu kä k'täm gui hlawt ah phäh ah kyak ci.

30Ngami cu a phu kä om ciah ang eek ah khü gui vai nei, a i ah kyasei ci ung
kei, BAWIPA naw ka hnungtuk gui pyi ah kyak ci.

Jeremiah 7

Jeremiah naw Taigü im ung Thu Pyen ci

1-3 BAWIPA naw kei cu Judah chang gui ah ami khawihnah nak ah Taigüim m'kawt
ung na tüi ci. Ani naw ana pyen nak cu acun ung hteit ne ng'düi ne, m'gäi

© 2016 Bible Society of Myanmar

ciah BAWIPA, Israel khanpughi naw a pyen nak gui ah ng'thu cu ka ng'shäu vai ah kyak ci: "Nami ghin nak ah amawng la nami bilawh ah amawng cu nami m'thawng vai, kei naw shin ung ka ning im sak gui khai.

4Keimi na hun gui pyi ci! Shin cu BAWIPA ah Taigüim nei, shin cu BAWIPA ah Taigüim nei, shin cu BAWIPA ah Taigüim nei! cine hleehlak ciah ng'thu yum nak cu nami ng'düm vai!

5"Nami ghin nak cu nami m'thawng vai, nami bilawh ah amawng gui cu nami m'düm vai. Tumat la tumat nami khawt sheng nak ung nami didang vai.

6Chang hei gui, hmei hta gui, hmei ne gui ah khan ah kä nami ei hlü mang k'phya vai. A hei khanpughi gui khawihnah nak cu nami m'düm vai, a i ah kyasei ci ung acun naw nung m'di gui khai.

7Nangmi nami ng'thawng ah a kyak ung, kei naw shin ah khi ung ka ning om sak gui khai. Shin cu nami pupa gui am khongläu ung ami kaa nak vai ah ka pek gui ah kyak ci.

8"Teng vä! Hleeihlak ciah thu ung nami ngaih gep ci nei.

9Nami m'guk cu, chang nami nawn ci, hleei ne nami ng'gun hta ci, chang ah chu hta nami kat püi ci, Baala am nami khawihnah douthak ci, yän ä kä nami hmat ah khanpughi gui nami khawihnah ci.

10Shin ah kei naw ka thüi nak gui bi u ne, kei ah om nak ah ka mät ah Taigüim ung law ne ng'düi u neta, "Hun nak kami gah pyi ci nei" nami cik ci.

11Nangmi naw ka Taigüim cu m'guk-ei gui ah ng'thuh nak ah nami ngai ne ang? Nangmi naw a i nami bi cu kei naw ka hmuk ci.

12Shilon ah hteit vä, cun cu khawihnah nak vai kei naw ka ghü ah akhtük bäih ah hmun ah kyak ci nei, cun ung a i ka bi cu teng vä, cun cu ka chang gui Israel gui ah hma ah phäh ah kyak ci nei.

13Nangmi naw shin ah katnak gui avan nami bik ci, kei naw leng ba ba ne ning thu püi gui ngä sei phi ma ne kä nami ngai ci. Kei naw ka ning khü gui ung nangmi naw kä nami m'shang ci.

14Cun ah kyasei Shilon ung ka bi amäih ah nangmi naw nami ngaih gep ah shin ah kamät ah Taigüim ung phi ka bik khai nei. Nami pupa gui la nangmi am ka ning pek gui ah shin ah hmun ung Shilon ung ka bi ah mäih ah ka bik khai.

15Nami mäih yah gui Israel gui ka k'täm ah mäih ah nangmi cu kama ungka naw ka ning k'täm gui khai. Kei, BAWIPA naw ka pyen ci."

Chang gui naw kä Ami Ngaih nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

16 BAWIPA naw pyen ci, “Jeremiah, shin ah chang gui ah phäh ah kä na taigü en vai. Ngami ah hnün ung kä na kyah en vai. Kä na taigü en vai; Kei ah kä na taigü en vai, kei naw kä ka ning ngai khai.

17Ngami naw Judah mang gaw gui la Jerusalem kam gui ang a i ami bi cu kä nami hmu ne ma?

18A hmaw gui naw sung shui ci gui, pami gui naw mei cik ci gui, hnumi gui naw m’htut den k’caw cu ne, khankho Ghangpughang nu ami ciah Khanpughi nu ah phäh ah ng’shai ci gui. Ngami naw ahei khanpughi gui am sapyit tui shawi ne diuthak ci gui, cun cu kei ami na nat saknak ah kyak ci.

19Cun ung phi akcang ah ami natsak cu kei ah kä kya ne ang? Ka nei! Ngami naw ami mät naw ami mät natsak u ne, ami mät ah khan ah lü ng’aa nak law püi ci gui nei.

20Cun ah kyasei kei uk ciah BAWIPA naw shin ah Taigüim ah khan ah nui ciah ka m’lungshe nak cu ka yuk lawn khai nei. Kei naw chang gui la khisa gui ah khan ah atäng ah ka yuk lawn khai, sing ghing gui la geit kaw gui ah khan ah phi ka lawn khai. Kei ah ka m’lungshe nak cu a u naw kä a m’sih hlawt ah mei ah mäih ah kyak ci.

21Ka chang gui, aw shah khawihnah nak cu soukiang ung avan nami m’khih vai, amshah cu nami ei vai ah ning k’bäi gui nei. Cun ung phi kei BAWIPA naw ka pyen cu nangmi naw avan nami ei vai ah kyak ci.

22Kei naw nami pupa gui am m’khih ne douthak nak ah mawng la ahei a i khawihnah nak ah mawng a i thumkhän phi Egypt kho ah ka, ka law püi ba gui yah ung kä ka pe gui man ci.

23Cun ung phi ka ng’thu ami ngaih vai ah ka thumkhän gui ci, cun ah kyasei kei cu ngami ah Khanpughi ah ka kyak ci, ngami cu kei ah chang ah kyak khai gui. Kei naw kei ah ka thumkhän ah mäih ah ami om vai ah ja pyen ah gui ci, cun un apäng avan cu akni ah kyak khai.

24Cun ung phi ngami naw ng’thu kä ngai u ne, a i phi i ah kä sui ci gui. Cun ak vaisü ung, ling ne shekak ciah ami m’lung naw ami bi vai ah a pyen nak gui cu bik ci gui, ami ni nak vaisü ung shelaw pi ci gui.

25Nami pupa gui Egypt kho ungka ami law ba ungka naw tuhbäi ung khüt ciah, kei ne ka changshäm gui, prophet gui nangmi am ka tüih law nak cu ka pang lä ci.

26Cun ung phi a u naw phi kä na ngai ci, a i ah kä na sui ci. Cun nak vaisü ung nangmi cu ling law pi u ne, nami pupa gui ah ta nami hnungtuk law pi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

27"Cun ah kya sei, Jeremiah, nang naw shin ah ng'thu gui avan cu ka chang gui
am na pyen nah gui khai, Cun ung phi nang cu kä ning ngai khai gui; nang naw
na khü gui khai, cun un phi ngami naw kä ning m'shang khai gui.

28Nang naw na m'thein gui vai cu, ngami ah pakhui naw BAWIPA ami Khanpughi,
kei ah ng'thu kä ami ngaih ah a kyak ung, ami m'kyuk nak gui ung kä ami ng'thei
ah a kyak ung, kä bekhüt nak cu sih nak ah kyak ci. Cun ah mawng cu ka pyen ba
ling vai kyak ci.

Hinnom Khongnawi ung shetkat Hnüuthawh nak

29"Jerusalem chang gui thüi kyap vä; Nami lu k'tei u ne a hei ah ghawt vä,
m'htung lai ah gook kyah ng'äi mi cu vä, a i ah kyasei ci ung kei, BAWIPA cu
m'lungshe ne, ka chang gui ka hnungtuk gui ci nei.

30"Judah chang gui naw akshe bik ci gui nei. Ngami naw kei naw ka thüi nak ah a
gup gui cu ka Taigüim ung tha u ne, Cun cu lelawi sak ci gui nei.

31Hinnom khongnawi ung ngami naw Topheth ah ami pyen ah sonkiang co u ne,
ami htapami gui la hta hnumi gui cu avan ung mei ung khawihnah ci gui. Kei naw
cun ah ami vi vai ah thumkhän kä ka pe gui ci. Cun cu kei ah m'lung ung kä law
ge ci.

32Shin am Topheth kächung Hinnom khongnawi ah kä khü nak ba vai ah akhin cu
gawk lawk khai, cun ung phi ngawn sih nak ah khongnawi ah khü khai gui. A cu
ah chang gui cu phuh gui khai gui a i ah kyasei ci ung a hei ah phuh nak ba vai kä
a om ah phäh ah kyak ci.

33Gook gui cu kha gui la khisa gui ah buh ei ah kyak ci, cun ung cun gui k'täm
khai a u phi kä om ci.

34Kho cu khong gau kho ah kya lawk khai, Judah mang gaw gui la Jerusalem lam
gui ung, yeikyai lün lawi nak ah ng'äi gui la ng'chung la ei pawi ung yeikyai nak
ah ng'äi gui cu kei naw ka ng'pyi sak khai.

Jeremiah 8

1Cun ah akhin ung Judah ghangpughang gui law Bawi gui ah guk gui, taigü gui,
prophet gui la Jerusalem ung om ciah ahei chang gui ah guk gui cu phuh hmun
ung ka la khai gui.

2Bum ne phuh nak vaisü ung ami guh gui cu eek ah mäih m'dek ung ng'zän khai
gui. Cun gui cu ng'zaih düt u ne, hni ni, cha ni, aisi ni gui ah ma ah ng'pho khai
gui, cun gui cu shin ah chang gui naw m'hni gui ne, abii bi u ne, ng'shi k'thah gui
ne, ami khawihnah gui ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Shin ah pakhuishe chang gui ungka k'pawih ba cu gui, kei naw ka k'püi nak hmun gui ung on ci gui cu ami ghin vai ah k'dam ah ami sih vai cu m'hni khai gui. Kei, m'gäi ciah BAWIPA naw ka pyen nei."

Katnak la M'kyuk nak

4 BAWIPA naw a chang gui ka pyen nak gui vai ah ana m'thein cu, "Chang tumat cu ang täät ah a kyak ung kä thu ba ne om khai ma? Chang tumat cu lam a hma ah a kyak ung kä ng'hlat law ba ne om khai ma?

5Ka chang gui, kei na ng'hlah ta u neta, a i ah kyasei kä ng'hlah law ba phung ah nami om ang? Nangmi cu nami gup gui ung ng'bat u ne, kei ah nami ng'hlah law ba vai ah nami mak ci.

6Kei naw gaung na ne ka ning ngai gui ci, cnun ung phi nangmi naw düng ciah thu kä nami pyen ci. Nangmi ungka tumat naw phi nami cheishoh nak ah phäh ah kä nami a yä ci; nangmi ungka tumat naw phi "A i ah a hma ka bi ne?" cine kä nami ng'shik ci. A chang nü cu ng'tuk nak ung hteit khai ah ng'se ah ng'güüt ah mäih ah amät ah lam phäh phäh nami k'pang ci.

7Zong ciah khaw gui naw phi ami law ba nak vai ah akhin hmat ci gui. Müm gui, va m'chawng gui la ngamzawk gui naw phi ami lum nak vai ah akhin cu hmat ci gui. Cun ung phi ka chang gui, nangmi naw kei naw ka ning uknak gui ah thukhän cu kä nami hmat ci.

8Nangmi naw a i hawkcha ah kei ah ka thukhän hmat ne, nami cüivai ciah nami pyen khai ang? Teng vä, thukhän gui cu kä ng'düng ciah cacim saya gui naw m'thawng pyi ci gui nei.

9Nami cüi vai chang gui cu lü ng'aa ci gui nei. Ngami cu ng'gogan u ne, cuun ung awk ci gui nei, Ngami naw kei ah ng'thu cu hnungtuk ci gui, tuhbäi a i cüivai nak ang ngami naw ami gah?

10Cun ah kyasei ami lolai gui cu kaanak ciah ak thai gui am pe gui ne, ami chu gui cu ahei pami gui am ka pe gui khai. Akdämduh ak zawken chang nü naw kä ng'düng nak awn ngui gah vai ah k'tha nak ci gui. Prophet gui la taigü gui naw phi chang gui m'hleei gui ci gui.

11Ngami naw ka chang gui ah leim cu a i baw düt ah ngai ci gui. Ngami naw, avan kä khan pha mui sei, "Avan khan ci nei" cik ci gui.

12Ka chang gui aw, nangmi naw shin ah shemshai ci gui nami bi ah phäh ah nami ng'aa ne ang? Ka nei! Nangmi cu akcang ah kä nami ng'aa ci; nangmi naw ng'aa vai phi kä nami hmat ci! Cun ah kyasei nangmi cu a hei gui ami ng'kiak ah mäih ah nami ng'kia tuk khai nei; kei naw ka ning m'kyuk gui ah a kyak ung cun cu nangmi ah ng'pyi nak kyak khai. Kei, BAWIPA naw ka pyen nei.

13"Lo bik ci naw geit bum ne a khäm ah mäih ah kei naw ka chang gui cu ka khäm gui hlük ci. Cun ung phi ngami cu a hnah ng'yai sei phi kä m'theih ciah sapyit ah

© 2016 Bible Society of Myanmar

mäih, kä m'theih ciah thei ghing ah mäih ah kyak ci gui; cun ah kyasei kei naw khi akpung ah chang gui am khi ka khäm sak gui ah kyak ci.

14"A i ah kyasei mi ngoh tu lä ang" cine Khanpughi ah chang gui naw ng'shik ci gui, "Law vä, mikmi cu mang gaw khäng gui ah dawng ne, acu ah mi sik khai nei. BAWIPA mi Khanpughi naw mi sih vai ah na m'kyuk gui ci nei; mikmi naw ani hnungtuk ne mi kat ah phäh ah mi awk vai ng'tuui tui na pe gui ci nei.

15Mikmi naw dimdeeih nak vai la gai nak vai cu mi ngaih u ci, cun ung phi akholä ah kyak ci; cun ah vaisü ung kyihkyawk vai gawk lawk ci.

16Mi ga gui cu Dan mang gaw ung gawk law pyi cu gui; mikmi ngaw ami se gui ah ami gin cu mi ng'yak ci. Ami ng'se gui a viik law ung khi avan cu ng'thüng ci. Mi ga gui aw law u ne, mi khaw la cun ung om ciah ang nü, mi mang gaw gui la chang gui avan cu m'du cu gui."

17 BAWIPA naw pyen ci, "Ngäng vä, nami ng'lung ah k'phyu gui ka tüi lawk khai, a u naw kä a m'hlawt ah k'phyu m'äm mah gui ka tüi lawk khai, cun gui naw ning k'dawk gui kahi."

Achang gui ah Phäh ah Jeremiah ah ayä nak

18Ka azä nak cu a u naw kä gai sak hlawt khai; kei ka m'lung ung ka gaw ci.

19Ngai vä! Kho avan ung ka chang gui kyap u sei ka ng'yak ci nei. "Zion ung BAWIPA kä om ba ne ma? Zion ghangpughang cun ung kä om ba ne ma?"

2 BAWIPA, ami ghangpughang naw m'shang gui ci, "Nami agup gui khawihnah u ne, akholä ah kyak ciah akho hei khanpughi gui ah ma ah kawp u ne, a i ah kyasei kei cu nami na m'lungshe sak ang?

20Chang gui kyap m'lau ci gui, "Kho cha cu ng'pyi pyi ci, geit khäm nak cu ng'kawn pyi ci, Cun ung phi mikmi hun nak kä mi gah phak ci."

21Kei ah ka chang gui cu ami dep gui ah kya sei, kei ah ka m'lung cu ng'deng pyi ci gui nei: Kei cu thüi kyap ne, ang htei ah ka thüi aih ci nei.

22Kilead ah shei kä om ne ma? Acu ah shei bawi kä om ne ma? A i ah kyasei ka chang gui gai nak kä ami gah ang?

Jeremiah 9

1Kalu cu tui shawk tui ah mäih, kamik gui cu tui hta lawng ah mäih ah a kyak vai ka ng'ya hlük ci, Cun ung kei cu ami ngawn gui ah ka chang gui ah phäh ah amü a hnüüp ka kyap hning khai nei.

2Bungpuk ah ka düm nak vai ah hmun ka ng'ya hlük ci, cu ah kei cu ka chang gui ungka ka hteit hning khai. Ngami ami van cu kä bekhüt ci gui, ng'gang ne shuk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Ngami cu akphlüt ah hleei pyen ge vai ah om ci gui; Düng nak ah hnün ung kä
ng'düng nak gui naw kho uk ci. BAWIPA naw pyen ci, "Ka chang gui naw akshe cu
tumat ng'pyi sei tumat bik ci gui, kei ami na Khanpughi ah käng kiaa man ci gui."

4Chang päng naw a teihpüi cu ngaih nak khai, a u naw phi a phäi nau kä ngaih
gep khai; phäi nau päng cu Jakob ah mäih ah hleei hlak ne, chang päng naw a tein
püi ah a hmai m'shet ci.

5-6Ngami ami van naw ami teihpüi gui lam h ma sak u ne, a u naw a hman kä pyen
ci; Ngami naw ami m'lei cu hleei nak m'thei u ne, ami katnak cu kä nawng hlawt
ci gui. Ngami naw ngawn pha nak tumat kawn ah tumat bi u ne, hleei hlak nak
tumat cu ahei tumat naw läk law ba ci. BAWIPA naw pyen ci, ani ah a chang gui
naw ani cu hnungtuk ci gui.

7A shin ah kiasei m'gäi ciah BAWIPA naw a pyen cu, "Kei naw ka chang gui cu m'si
m'cim ah mäih ah ka m'cim gui khai, ka m'nüm gui khai. Kei ah ka chang gui naw
akshe bik ci gui — Kei naw a i ka bi pe gui khai ang?

8Ngami ah m'lei cu sih nak ah m'la ah mäih ah kyak ci; akphlüt ah a hleei pyen ci.
Chang päng naw a impei longgi awn ng'khawt nak ng'thu pyen ci. Cun ung phi
cun cu ani ah phäh ah m'hling bang ah kyak ci.

9Shin gui ah phäh ah kei naw kä m'kyuk gui ne ka om khai ma? Shin ah mäih
pakhui ah khan ah kei naw phu kä tuk ah ka om khai ma? Kei, BAWIPA naw ka
pyen ci.

10Kei naw ka pyen ci, "Khomhtung gui ah phäh ah kei ka thui kyap khai, khulim
gui ah phäh ah ka kyap m'lau khai, a i ah kyasei ci ung ngami cu chawng u sei,
cun gui cu kan ne a u kä hteit ba khai. Khiksa gui ah ng'ging gui cu a u naw kä
ng'yak ba ci; kha gui la khisa gui phi dawng yawp ci gui."

11 BAWIPA naw pyen ci, "kei naw Jerusalem cu, im ng'phrek ciah ng'awt ng'bum,
sa ui gui ah om nak ah hmun ah ka pyang khai; Judah mang gaw gui cu chang ah
kä om nak bung ah kyak khai gui."

12Kei naw ka ng'shik ci, "BAWIPA, ai ah kyasei kho cu di ne khong gau ah kya ne
chawng sei, a u phi kä hteit hton ba ne a kyak ang? A u ang shin hmat khai ah cüi
vai nak a om? Ani naw chang hei gui am thein tu ba thei vai ah a u am nang naw
na m'thein khai ang?"

13 BAWIPA naw m'shang ci, "Shin ah a kyak law cu kei ah ka chang gui naw ka peit
gui ah ka m'thei thang gui ami nawng düüt ah phäh ah kyak ci nei. Ngami naw
kei ah thu kä ngai u ne kei ah pyen kä bik cu gui.

14Cunnak vaisü ung ami m'lung ling sei, ami pupa gui naw ami bi vai ah ami
m'thei gui ah mäih ah ngami naw Baala ah gup gui cu khawihnah ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Cun ah kya sei, kei, m'gäi ciah BAWIPA, Israel Khanpughi naw ka bi law vai cu ngai vä: kei naw ka chang gui am amiei vai geit kaw akha gui la ami awk vai m'guui vai gui cu ka pe gui khai nei.

16Kei naw ngami cu ami pupa gui la ami mät naw kä ami ng'yak man ah changpakhui gui ah ng'lung ah ka püi sak gui khai. Cun kawn ah kei naw akbe ah kä ka m'di pha gui ah chuih, ngami hnungtuk püi gui ne gakap gui ka tüi gui khai."

Jerusalem Chang gui cu M'htei gui vai ah Kyap M'lau ci gui

17M'gäi ciah BAWIPA naw pyen ci, "A i ah kya lawk khai cicu ngaih-tüh vä! Thüi kyap khai, gook kyah ng'äi kyap ciah hnumi gui khü gui vä."

18Chang gui naw pyen ci gui, kami mik ng'phli tui awn be ne, Kami mik vun kyah ah ng'phli tui awn ang shüih güt ang ghit ah gook kyah ng'äi vai ah m'thein gui vä."

19Zion ung ami kyah ah k'aw cu ngai vä: "Kei mi kami di pyi ci nei! Kei mi akbe ah kami thüisei ci nei! Mikmi naw mi kho mi hteh tak khai nei; mikmi ah im gui cu ng'phye pyi ci nei."

20Kei naw ka pyen ci, "Nangmi hnumi gui, BAWIPA cu ngai vä, ani ah ng'thu cu ngaih na kheng vä. Nami hta hnumi gui a i cha ah ami thüi kyah vai,

1 nami teipüi gui naw a i cha ah gook kyah ng'äi ami m'cu vai cu m'thei gui vä.

21Sih nak cu m'kawt gui ung law ne, mi mang im gui ung lut lawk ci nei; A cun naw a hmaw hta gui cu lam ung ngawn gui ne, chang nong gui cu sumlei hmun ung ngawn gui ci nei.

22Aksi pumsa gui cu ng'zaih shüi shüi ci gui nei, cun gui cu lai ung eek ng'pum ah mäih ah ng'püm ne, aat ne ami zaih, a u naw kä a kaw ah htang gong ah mäih ah kyak ci gui nei, Shin cu BAWIPA naw ka pyen vai ah ana m'thein ah kyak ci."

23 BAWIPA naw pyen ci, "Cüivai ci gui naw ami cüivai nak awn kä ami khäh ghah vai, Gai gawng ci gui naw ami thagui awn kä ami khäh ghah vai, büh mang ci gui naw ami khawh awn kä ami khäh gha vai.

24Chang tumat cu a khäh ghah hlü ah a kyak ung, kei ana hmat nak la ana hmuhmat nak awn a khäh ghah vai, a i ah kyasei ci ung, kei ah ka m'hni nak cu ng'täi ci, kei naw taga ci la düng cicu ka bik ci. Kei, BAWIPA naw ka pyen ci."

25-26 BAWIPA naw pyen ci, "Kei naw shin ah chang gui ka m'kyuk nak gui vai ah akhin cu gawk lawk ci nei: Egypt, Judah, Edom, Ammon, Moab, la khong gau kho chang gui, ngami cu ami lu ak tawi ah k'teiu ci gui ah kyak ci. Shin gui ami van cu ami vun-aat ci gui ah kyak ci, cun ung phi acun dang sak ciah thukhän cu ngami naw kä k'pang ci gui. Shin ah chang gui la Israel chang gui a u naw phi kei ah thukhän kä k'pang ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Jeremiah 10

Agup Khawihnah La Khawihnah Akcang

1Israel chang gui, nangmi ah phäh ah BAWIPA ah ng'thu cu

2Ngai vä. Ani naw pyen ci, "Ahei pakhui gui ah lam cu kä nami läk vai; kä hmuh man gui khomikung dang sei, ahei pakhui gui ami kyihkyawk ung phi, cun naw nangmi kä ning tüihtok en gui sä.

3Shin ah chang gui ah yum nak cu akholä ah kyak ci. Bung hmu ah sing chuk ci gui; Cun cu sung aat ci naw m'shük awn aat ne pyang ci,

4Cun kawn ah ngui la ghui awn cüiche ci. Cun cu kä a yung kiak vü vai ah m'si awn khen ne ami pyan ah kyak ci.

5Cun ah a gup gui cu pacüh lo ung biit hta m'kyih nak ah mäih ah kyak ci gui; kä ng'thu thei ci gui; Ngami cu kawh chan gui vai ah kyak ci gui, a i ah kyasei ci ung ngami cu kä hteit hton hlawt ci gui. Kä nami kyih gui vai; ngami naw akna ah kä ning bi hlawt khai gui, akni phi kä ning bi pe hlawt khai gui."

6 BAWIPA, nang ah mäih a u phi kä om ci; nang cu na m'gäi ci, nang ah ming cu dämduh ne huham mah ci.

7A u naw kä ning m'tamkhah ne om hlawt khai aw, pakhui avan ah ghangpughang aw? Nang cu m'tamkhah vai ah na khinkha ci nei. Chang pakhui gui, cüivai ci gui avan ung phi kia, ami ghangpughang gui ung phi kia, nang ah mäih tumat phi kä om ci nei.

8Ngami ami van cu awng ang gu k'taak ci gui nei. Sing ami pyan ah agup gui ung ami ng'thei thang vai a i om khai ang?

9Ngami ah a gup gui cu spain ah ka ngui, Uphaz ah ka ghui gui awn vook ne, cuiche saya gui naw avan ami pyan nei. Cun gui cu shuntah thei ci gui ah tah ah, sui amvon la amkim gui ami m'sui gui nei.

10Cun ung phi nang, BAWIPA, cu Khanpughi akcang nei, nang cu ghing ciah Khanpughi, angtäi ghing ciah ghangpughang nei. Nang na m'lungshe ung khomdek cu thüng ci, nang ah m'lungshe cu changpakhui gui naw kä näng ci gui.

11(Nangmi chang gui naw nami m'thein gui vai cu khomdek la khankho mik tui pyang ciah kä kyak ciah khanpughi gui cu m'di vai nei. Ngami cu khomdek khan ung ahawi ah phi kä om tuba khai gui.)

Khanpughi M'hlümtai nak ah Ng'Äi

12 BAWIPA naw khomdek cu a huham awn pyang ci; A cüvai nak awn khonglei cu tüisho ne khankho cu ng'phiah sak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Ani ah ang thukhän awn khankho ah akhan ung tui cu gai ne; ani naw khocawi ah ka khongmei gui cu law püi ci. Ani naw khaw k'aa ung khaw lailäp sak ne, akhei ung ka khokhi cu tüi lawk ci.

14Ashin ami hmuh nak awn chang gui cu awng aang u ne, a i kä hmat ci gui; agup gui pyang ci gui naw kä ng'ya hlü ba ci gui, a i ah kyasei ci ung ami pyan ah khanpughi gui cu kä bä ci la kä ghing ciah a kyak ah phäh ah kyak ci.

15Ngami cu a kholä ah kyak ci gui, päiphi vai ah kyak ci gui; BAWIPA naw ngami cu m'kyuk gui khai ah a law ung, ngami cu m'di gui khai.

16Jakob ah Khanpughi cu cun gui ah mäih ah kä kyak ci; ani cu apäng tüipyang ciah tumat nei, ani naw Israel gui cu amät ah chang tu k'cang ah ghü gui ci, m'gäi ciah BAWIPA cu ani ah ming nei.

Lawk khai ah K'tämnak

17Jerusalem chang gui, nangmi cu ning khaai gui ci gui nei! Nami khawh gui avan m'cut vä.

18BAWIPA naw shin ah kaw ungka ning k'täm law gui khai nei. Nangmi ungka tumat phi kä k'pawih khai ah ani naw ning deng gui khai nei. BAWIPA ah thu pyen ah kyak ci nei.

19Jerusalem chang gui cu kyap m'lau u ne, "mikmi naw a i hlawk ah shek khai ah mi m'neh awh ci ang! Mi hmaleim cu kä khan khai nei. Shin cu mi näng khai ah mikmi naw mi ngani te ci nei!

20Mi k'pyu gui cu she yawp ci nei; k'pawn nak ah gui gui phi pit ci nei. Mi htanau gui cu hteit yawp ci gui; mi phung gui co ba khai a u kä k'pawih ba ci nei; yih dung gui bat ba khai phi a u kä om ba ci nei."

21Kei naw ka m'hlan ci, "mi ng'vai hta gui cu gu aang ci gui; ngami naw BAWIPA naw lam ana m'shüm gui vai ah kä k'thäh ci gui. Acun cu ngami ah ami shum nak ah kyak ci, cun ah kya ne mi chang gui cu püi pyang ci gui.

22Ngai vä! Ng'thu gawk lawk ci nei! A siip täng pakhui ung dämduh ciah ng'küknet nak ah kyak ci nei; Ani ah gakap gui naw Judah mang gaw gui cu sa-ui gui ah om nak ah hmun khaw ng'gau ah kyak sak khai gui nei."

23 BAWIPA, a u naw amät ah mawng lam kä m'khüt ciah ka hmat ci nei; a u naw phi amät ah ghin nak cu kä k'pang hning ci nei.

24 BAWIPA, na chang gui ng'düng sak gui ä; Cun ung phi keimi ah khan ah kä nuipai aih sä, na m'lungshe yah ung kä na m'kyuk en gui ä, cun cu keimi ah ng'pyi nak ah kyak khai nei.

25Nang kä ning khawihnah ci gui ah pakhui gui la nang ning hnu nak ciah chang gui ah khan ah na m'lungshe nak cu ng'hlah sak ä. Ngami naw na chang gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

ngawn ci gui; Ngami naw keimi cu akbe ah na m'di gui ci gui, Kami ah khaw cu m'di shüt ci gui nei.

Jeremiah 11

Jeremiah La Thukhän

1 BAWIPA naw na pyen nak ci,

2"Thukhän ah amawng gui cu ngai ä. Judah la Jerusalem chang gui cu m'thein gui ä.

3Cun ung kei, BAWIPA, Israel Khanpughi naw thukhän ah a mawng kä ngai ciah chang nü ah khan ah plah tam nak cu ka taik khai nei.

4Cun ah thukhän cu cun ah khaw cu ngami ah phäh ah mei cang ah mäih ah mäih ah kyak ci. Egypt khaw ungka ka law püi ba gui yah ung ami pupa gui am ka pek gui thumkhän ah kyak ci. Kei ami na ngaih vai la kei ah ka thumkhän nü ami bi vai ah kei naw ka m'thein gui ci. Ka m'thein gui ci, kei amo na ngaih ah a kyak ung ngami cu kei ah chang ah kyak khai gui, kei cu ngami ah Khanpughi ah ka kyak khai.

5Kei naw ami pupa gui awn shaitak ka bi cu kei naw ka paang khai, cun cu thuhbäi ami om nak ah bühmang ne anglei nik ciah khaw ka peik gui vai ah kyak ci." Kei naw, "Ä, BAWIPA" ka cik ci.

6 BAWIPA naw na pyen nak ci, "Judah mang gaw gui la Jerusalem lam gui ung hteit vä. Ka ng'thu cu shä vä, thukhän ah mawng gui ami ngaih vai la ami läk vai ah m'thein gui vä.

7Kei naw Egypt ah ka ami pupa gui ka law püi ba gui sangung kei naw ami na ngaih vai ah akni ah m'cäi gui ne, kei naw acun ah hnüüp güt ung chang gui m'cäi gui ne ka k'paang gui ci.

8Cun ung phi ngami naw kä ngai ci gui, kä läk ci gui. Cun nak vaisü ung chang nü cu ami m'lung ling ne shekha lä ne om ci gui. Kei naw thukhän ami k'paan vai ah ka ng'thumkhän gui ci, cun ung phi ngami naw mak ci gui. Cun ah kyasei cun ung ami guk ah m'kyuk nak avan cu ngami ah khan ah ka gawk sak ci."

9Cun kawn ah BAWIPA naw na pyen nak ci, "Judah la Jerusalem chang gui naw kei cu na hnungtuk püi ci gui.

10Ngami cu kei naw ka pyen maa nak ciah ami pupa gui ah katnak ung hteit ba ci gui; ngami naw ahei khanpughi gui cu khawihnah ci gui. Israel la Judah ami van naw ami pupa gui am kei naw ka peit ah thukhän cu m'shet ci gui nei.

11Cun ah kyasei thubäi, kei BAWIPA naw thu ka k'bäi gui cu, kei naw di nak cu ami khan ah ka law püi khai, ngami cu kä phyawng khai gui. Ngami naw kei naw ka m'htei gui vai ah ami k'thäh ah a kyak ung kei naw kä ka ngai gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Cun ung Judah la Jerusalem chang gui cu khawihnah ami douthak nak ah khanpughi gui ah hteit khai gui, ngami naw ami m'htei gui vai ah k'thäh khai gui. Cun ung phi shin ah dishum nak a gawk law ung cun ah khanpughi gui naw kä hun hning khai gui.

13Judah chang gui ung ami mang gaw gui chü, ami khanpughi gui lawk ci, Jerusalem ung om ci gui naw, mang gaw ung ami lam gui chü ah shemshai ciah Baala Khanpughi ami khawihnah nak sonkiang gui cu pyan ci gui.

14Jeremiah, shin ah chang gui ah ami chaw ah kei ah kä na tai gü en vai, kä na yoih thäh en vai. Ngami cu khüikha nak ung gawk ne, m'htei gui vai ah ami na khü law ah a kyak ung kei naw kä ka ngai gui khai nei."

15 BAWIPA naw pyen ci, "Kei naw ka m'hni ah chang gui naw akshekha cu bik ci gui nei. Kei ah Taigüim ung ngami ami Om nak hning vai ngami ung a i om khai aw? Ngami naw shaitak nak la seime awn khawihnah douthak nak awn leigai cu shung shet hlawt vai ah ngai u ne ang? A cun naw zeikia sak gui khai ang?

16Kei naw ngami cu a hnah khlum ne akiom ah amtheih awn be ciah Olive sing ah ka khü gui man cu, cun ung phi tuh bäi, khaw hmum kyeek ah mäih ah a hnah gui cu mei awn m'khih ne, ang ban gui cu ka cheiuh khai.

17"Kei, m'gäi ciah BAWIPA naw," Israel la Judah cu ka geit kaw gui khai; cun ung phi tuhbäi ami khan ah lei gai ka gawk sak khai. Ngami naw shin cu ami mät naw ami mät ah khan ah ami gawk sak ah kyak ci, a i ah kyasei ci ung ngami douthak nak awn kei cu na m'lungshe sak ci gui.

Jeremiah ngawn vai ah Akshe ah Tängpang nak

18Kei ka ga gui naw na ngawn phak khai gui ah ami pawng htein cu BAWIPA naw na m'shüm thein ci.

19Kei cu ngawn vai ami hteh püi ah htome hta ah mäih ah ngaih gep nak om ci, ngami naw kei na hnungtuk püi ne akshe gui bi vai ami pawng püi cu kei naw kä ka hmat ci. Ngami naw pyen ci gui, "Sing ghing cu a gai sangung mi chuk khai nei; ani cu mi ngawn khai nei, cun ung ani cu a u naw phi kä shüm ba khai."

20Cun kawn ah kei ah taigü ci, "m'gäi ciah BAWIPA, nang ci taga ciah suki ah na kyak ci; nang naw chang gui ah ngaih-tüh la ami m'lung ngaih gui cu na m'nüm ci. Kei ah ka mawngma gui cu nang ah kut ung ka tha ci nei; cun ah kyasei shin ah chang gui ah khan ah phu na tuk cu na hmuh sak ä."

21Anathoth chang gui naw kei cu na ngawn hlük ci gui, kei naw BAWIPA ah ng'thu k'pang ne ka ng'shäu ah a kyak ung, na ngawn khai gui ah pyen ci gui.

22Cun ah kyasei m'gäi ciah BAWIPA naw pyen ci, "kei naw ka m'kyuk gui khai nei. Ami hta nau gui cu ei ah cawi ne sik khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Anathoth chang gui ah khan ah leigai ka law püi nak vai ah a khin cu kei naw ka k'bäi pyi ci nei, cun ah khin a gawk law ung ngami ung ka a u kä k'pawih khai nei.

Jeremiah 12

Jeremiah naw BAWIPA Ng'shi Thäh ci

1"Kei ah ka mawngma cu nang ung ka pyen law ah a kyak ung nang naw düng khai ah na bik khai nei. Cun ung phi taga nak ah mawng cu kei naw ka ning shik ci nei. A i ah kyasei changshe kha gui ami büh mang aih ang? A i ah kyasei kä düng ciah chang gui naw ami m'khüt näng ang?

2Nang naw geit gui ci sei, ngami ng'yung pya ci gui; ngami cu däm law ne m'theih tak lawk ci gui. Ngami naw nang ah mawng cu akni ah pyen ci gui, cun ung phi akcang ah a i ah kä ning ngai ci gui.

3Cun ung phi BAWIPA, kei cu na nah mat ci; kei naw a i ka bi cu nang naw na hmuk ci, a i hlawk ah ka ning m'hni cu na hmuk ci. Ami ngawn vai ah htome gui ami so gui ah mäih ah shin ah changshe gui ahei ah saw gui ä; Ngawn nak gui vai ah akhin kä a gawk law pha ah chuih ngami cu ngäng gui ci gui nei.

4Kami khaw cu a i güt ung chawng ne, lolai päng ung khu mghaw gui cu a i güt ung ng'yai khai gui ang? Kami chang gui ah shetkat ah phäh ah khisa gui la kha gui cu sik ci gui nei. Cun gui cu kami chang gui ah katnak ah phäh ah kyak ci, Cun ah chang gui naw, "mikmi ah bilawh cu Khanpughi naw kä hmuk ci nei" cik ci gui.

5 BAWIPA naw pyen ci, "Jeremiah, chang gui awn ng'läng na u ne, na cümbawng ah a kyak ung, ng'se gui a i cha ah na ng'längna püi gui khai aw? Nang cu khaw ng'piä ung kä na ng'düih hning ah a kyak ung, Jordan tuinu pei bung puk ah a i hawkcha na ng'düi khai aw?

6Na mätyah gui, na kyong khui chang gui phi nang ung kä bekhüt ci gui nei; Nang ning hma ne ning hnungtuk püi ci gui ung ng'dawn tuk ci gui nei. Ngami naw ng'khawt nak ah ng'thu awn ami ng'htau ung phi, kä na ngaih gep en gui vai nei."

Achang gui ah Phäh ah BAWIPA ah Ayä nak.

7 BAWIPA naw pyen ci, "kei naw Israel cu ka nawng ci nei; kei naw ka ghü ah pakhui cu ka hnungtuk püi ci nei. Kei naw ka m'hni gui ah ka chang gui cu, ami ga gui ah huham ung ka pe gui ci nei.

8Kei ah ka ghü ah chang gui naw na hnu na ne na ng'hlah tak ci gui nei; khopya ah om ciah kawng ah mäih ah kei cu na m'ngawng ci gui, cun ah kyasei kei naw ka thüi na gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Kei ah ka ghü ah chang gui cu k'phle gui naw avan ung vun ne ami tuk ah kha
ah mäih ah kyak ci gui nei. Khisa gui law ne ei ami ei law tu vai ah khü gui vä!

10Akhohei uktu gui akda naw kei ah sapyit lo cu m'di ci gui nei; kei ah ka lolai gui
cu ngami naw cawt cap gui nei, ngami naw kei ah ka m'hni ah khaw ng'lei cu
khong gau khaw ah lat ci gui nei.

11Ngami naw cun cu khaw k'pu ah pyang ci gui nei; cun cu kei ah ma ah shiu ne
om ci nei. Khaw avan cu bung ah kyak ci, a u naw kä m'htei ci.

12Chang gui naw bung hmu khogui avan kan law u ne, gut tep khai gui ah lawk ci
gui nei. Khaw avan m'di khai ah ng'tuk nak cu kei naw ka tüi lawk ci nei, a u phi
dimdeeih sei kä om khai nei.

13Ka chang gui naw htang phu ci gui, cun ung phi ng'hling khäm ba ci gui; ngami
naw k'tha na ne bik ci gui, cun ung phi a i ah kä gah ci gui. Kei ah nui ciah ka
m'lungshe ah phäh ah ami püm htang gui cu shum ci nei."

Israel gui ah pei Ng'leng ah Ka gui am BAWIPA ah Shaitak

14 BAWIPA naw pyen ci, "ka chang Israel gui am ka pek gui ah khaw m'di ci gui ah
Israel gui ah pei leng ah ka gui am kei naw ka pyen nak gui vai amawng om ci.
Sing ghing ang yung ah mawih ah mäih ah cun ah changshe gui cu kei naw ami
khaw ungka ka la gui khai, kei naw Judah gui cu ngami ungka ka gung gui khai.

15Cun ung phi kei naw ngami ahei ah ka lak gui kawn ah, ngami cu ka chimgein
ba gui khai; kei naw a pakhui päng cu ami mät ah khaw, ami khopäng phäh ung
ka law püi ba gui khai.

16Ngami naw ami m'lung kyong avan awn kei ah ka chang gui ah yum nak cu dou
u ne, shin cha ah ng'tam u ne, "BAWIPA a ghin ah mäih ah" — cine, zan ä Baal ung
ng'tam ne ka chang gui ami m'thei thang ah mäih ah ami ng'tam ah a kyak ung,
— ngami cu kei ah chang amshah ah kya u ne, bühmang khai gui.

17Cun ung phi pakhui tumat nat naw kä a ngaih ah a kyak ung, kei naw angmüi
ah ang yung ah laat ne ka m'di khai, kei BAWIPA naw ka pyen nei."

Jeremiah 13

Akyong ah Suisak gui

1 BAWIPA naw na m'thein ci, hteit ne akyong ah suisak gui hleih ne, ka sui sak vai,
cun ung phi tui ung ka ng'shüih sak vai.

2Cun ah kyasei kei naw hleih ne ka suisak ci.

3Cun kawn ah BAWIPA naw na ng'thu püi bam ä ne a pyen cu,

4"Euphratis tuinu ah hteit neta na suisak gui cu lungkhui ung thup ä" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Cun ah kyasei kei naw hteit ne cun gui cu Euphratis tuinu pei ah kathup ci.

6Shou hta khäth Euphratis ah hteit ne suisak gui ka lak ba vai ah BAWIPA naw na m'thein ba ci.

7Cun ah kyasei kei hteit ba ne, ka thuh nak ah hmun cu ka hmu law ba ci, cun gui cu di ci, akni kä om ba sei, kei naw ka hmuk ci.

8Cun kawn ah BAWIPA naw kei na pyen nah ba ci, Ani naw,

9"Shin gui Judah ah ng'shei nak la dämduh ciah Jerusalem ah ng'shei nak cu kei naw a i hawkcha ka m'di khai ciah kyak ci.

10Shin ah chang shekha gui naw kei ami na ngaih vai ah mak ci gui. Ngami cu ak phlüt ah ami m'lung ling sei shekhak ci gui, ahei khanpughi gui khawihnah u ne, acun ah bii bik ci gui. Cun ah kyasei ngami cu kä ni ba ciah sui aktawi ah mäih ah kyak ci gui.

11Sui k'tawi cu khei ung htek khai ah pin ne ciah mäih, Israel la Judah chang gui ami van cu kei ung ami kawp vai ah kei naw ka ng'ya hlük ci. Cun ah kei naw ka bi cu ngami ci kei ah chang ah kya u ne, kei ah ming m'hlüngtai nak vai la m'tamkhah nak vai ami law püi vai ah kyak ci; cun ung phi ngami naw kei kä na ngai ci gui.

Sapyit tui K'hlüng

12 BAWIPA, Khanpughi naw na pyen nak ci, "Jeremiah, Sapyit tui hlüng phung sapyit tui awn ami k'be vai ah Israel chang gui cu m'thein gui ä. Ngami naw sapyit tui hlüng phung sapyit tui awn k'be vai ah hmat ci gui ah pyen ne ning m'shang khai gui.

13Cun kawn ah na m'thein gui vai cu, kei BAWIPA naw shin ah khaw ung om ciah chang cu ami awktat güt sapyit tui awn ka k'be gui khai: Cun gui cu David Ghangpughang ah htangshon ghangpughang gui, taigü gui, prophet gui la Jerusalem chang gui ami van ah kyak ci.

14Kei naw ngami a hmaw ang vai, hlüng gui ng'khawng ne ami pazat ah mäih ah ka ci gui khai. A i chi hna nak m'gein sei chimgein nak naw phi ngami ka ngawn nak gui cu kä m'düm sak hlawt khai."

Chang ah Ng'shei nak kä a Om vai ah Jeremiah naw M'cäi gui ci

15Israel chang gui, BAWIPA naw ning pyen ah gui ci nei! M'lung neim nak awn ani cu ngai vä.

16Ani naw khaw hmüp nak kä a law püi pha ung, Ngami m'htung khan ah ng'vawn ne kä nami ng'tän phaung ani naw hmüp khui nu ah kyak khai ah kä a m'hlah pha ung, BAWIPA nami Khanpughi cu m'tam khah vä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Nangmi naw kä nami ngaih ah a kyak ung nangmi chang ah nami ng'shei ah phäh ah adüm ah ka kyap khai; Kei cu ak tung ah ka kyap khai, ka ng'phlitui cu long khai, a i ah kyasei ci ung BAWIPA ah chang gui pha ne ami hteh püi gui ah phäh ah kyak ci.

18 BAWIPA naw na pyen nak ci, "Ghangpughang la anu cu m'thein goi vä, ami mang kiang ungka kyum law u sä, a i ah kyasei ci ung ngami ah kyom ciah lukhu cu ami lu ungka kya law pyi ci nei.

19Judah khaw a htum täng gaw nu gui cu ami khaai pyi nei; ngami ah a u kä hteit hlawt ci nei. Judah chang gui ami van cu omk'tu ah ami hteh püi gui nei."

20Jerusalem, teng ä! Na ga gui cu a siiptäng ah ka lawk ci gui nei! Na teng khen vai ah ning ap ah chang gui, nang naw na khäh ghah nak ah chang gui cu a hawi ang?

21Nang naw na teihpüi ah na ngaih ah chang gui naw ning tu u ne ami ning uk ah a kyak ung a i ah na pyen khai aw? Nang cu the lawk khai ah hnumi ah m'neh ah mäih ah na m'neh khai nei.

22Shin gui avan a i ah kyasei a kyak law cine, nami ng'shi ah a kyak ung — a i ah kyasei nami sui kheei sei sui she nami sui ang ma cun cu nami katnak cu kyih aih vai ah a kyak ah phäh ah kyak ci.

23Asa le naw avun cu ng'thawng sak hning ne ang? Kawng hta naw a git ng'plon sak hning ne ang? Cun gui ami kyak hning ah a kyak ung akshe gui cu angdüng ah kya thei khai gui nei.

24Khong gau khokhi naw ko a zon ah mäih ah BAWIPA naw ning püi pawng sak gui khai nei.

25Cun cu nami ma nak ah kyak ci, cine ani naw pyan ci nei. Shin cu nangmi ah khan ah abi vai ah ani naw akbäi ah kyak ci, a i ah kyasei ci ung nangmi naw ani cu m'hnih u ne, Khanpughi she gui nami khawihnah ah phäh ah kyak ci.

26BAWIPA amät naw nami sui ning suh sak gui ne, ning lung aa sak gui khai.

27Ani naw a thüi nak gui nangmi naw nami bi cu ning hmu gui ci nangmi cu a im pei ah ami chu ng'ya hlüt ciah pami ah mäih, ng'sein ca naw seng aläk ah mäih ah khogui ma la lolai ung khogam khanpughi gui nami läk cu ani naw ning hmu gui ci. Jerusalem chang gui, nami ng'ziin ci nei, a i yah ung nami theingthap lawk khai ang?

Jeremiah 14

Kyih vai ah Khaw Käu nak

1Khaw a käu vai ah mawng BAWIPA naw ana pyen nak cu,

© 2016 Bible Society of Myanmar

2“Judah cu thüi kyap ci; ani ah mang gaw gui cu sik ci gui, ani ah chang gui cu azä
ne m’dek ung ng’zän ci gui, Jerusalem cu m’htei vai ah ng’khü ci.

3Bühmang chang gui naw ami changshäm gui cu tui than khai gui ah tüi gui ci
gui; ngami cu tukan gui ah hteit ci gui, cun ung phi tui kä hmuk ci gui; ami tui um
a ghawng ah ng’hlat law ba ci gui. Ami k’tha ken sei, ng’gogan u ne, ami hmai
thup ci gui.

4A i ah kyasei ci ung khaw kä aa ci, khomdek chawng yawp ci, lo mah gui ami
m’lung nak ci; ngami ami hmai thup ci gui.

5Khobung ah kigangnu naw a hta thai hta cu nawng ci a i ah kyasei ci ung khu
lim kä om ci.

6K’pya ng’se gui cu m’htung lai ung tui ne, saui ah mäih ah ng’haawk ci gui; ami
ei vai kä om sei ami mik ng’phiui ci.

7Ka chang gui cu kei ah kyap lawk ci gui, “kami katnak naw ana kyuk gui ung phi,
BAWIPA, na shaitak ah mäih ah na m’htei gui ä. Keimi naw nang cu akda vei kami
ning hlah tak ci, katnak bi ne kami ning hnungtuk püi ci.

8Nang bäng cu Israel gui ah ngaih u ah na kyak ci; nang bäng cu lei gai ung na
hun gui ciah na kyak ci. Nang cu a i ah kyasei mi kho ung khin ah mäih ah mü ät
bäng ip tuk ciah lam hteit khin ah mäih ah na kiak?

9A i ah kyasei nang cu cäi vai ah ami hteh püi ah chang ah mäih, amgein kaa
gakap ah mäih ah Huham kä om ciah na kiak? BAWIPA, akcang ah nang cu keimi
awn na om ci nei! Keimi cu nang ah chang gui nei; kä na nawng en gui ä!

10 BAWIPA naw shin ah chang gui ah amawng pyen ci, “Ngami cu kei ungka dawng
vai m’hni ci gui, ami mät naw ami mät kä m’htei hlawt khai gui. Cun ah kyasei
kei naw ngami kä ka yei na gui ci. Kei naw ngami ah cheishoh nak cu shüm ba
ne, ami katnak ah phäh ah ka m’kyuk gui khai.”

11 BAWIPA naw kei cu na pyen nak ci, “Shin ah chang gui m’htei htang gui vai ah
kä na k’thäh en vai.

12Ngami ei ami hlawi ung phi kei naw ka m’htei gui vai ah ngami naw ami k’thäh
cu kä ka ngai khai; ngami naw m’khih ne douthak nak la htang-douthak nak ami
na douthak law ung phi kei naw kä ka yei na gui khai. Cun nak vaisü ung ng’tuk
nak, ei cawi nak la gawpai nak awn kei naw ka ngawn gui kei.

13Cun kawn ah kei naw, “Uk ciah BAWIPA, nang naw na hmat ah mäih ah prophet
gui naw chang gui ami m’thein gui cu, ei cawi nak la ng’tuk nak kä om khai, a i ah
kyasei ci ung nang naw shai na tak pyi ah kyak ci, mi khaw dimdeeih nak bäng
om khai, cik ci gui.”

14Cun ung phi BAWIPA naw na m’shang ne, “Prophet gui naw kei ah min gung ami
hleei pyen ci gui nei, kei naw ngami kä ka tüi gui ci, kei naw a i ng’thu kä ka k’bäi

© 2016 Bible Society of Myanmar

gui ci, ng'thu m'kha ät phi kä ka pyen na gui ci. Ngami naw ami pyen ah muimang cu kei ung ka lawk ciah kä kyak ci; ngami ah cängbang nak gui cu ami ngaih düt akholä ah kyak ci.

15Kei, BAWIPA naw, cun ah prophet gui ah khan ah a i ka bi vai cu ka ning m'thein gui ci, ngami cu kä ka tüih gui, kei ah min ung thu pyen u ne, shin ah kho cu ei cawi nak la ng'tuk nak la ei cawi nak awn ka ngawn gui khai.

16Ngami naw shin ah mawng ami m'thein gui ah chang gui phi ngami ah mäih ah ngawn gui vai. Ngami ah pumsa gui cu Jerusalem lam gui ung ghawh gui vai, cun gui cu a u naw kä phuh gui khai. Cun gui cu ami van ah khan ah gawk khai — ami chu gui, ami htapami gui, la ami hta hnumi gui ah khan ah gawk khai. Ami shekat nak ah phu ami gah vai ah kei naw ka bi gui khai."

17Ka azä nak ah mawng chang gui am ka m'thein gui vai ah BAWIPA naw na ng'thum khan ci: "Amü a hnüüp ka mi kung ng'phli tui long sä, ka thüi kyah nak cu kä ng'düm phung sä. Cun cu ka chang gui ak nui ah leim ne, ana ah ami m'neh ah phäh ah kyak ci nei.

18Kei cu lolai ma ah ka hteh ung ng'tuk nak ung ami ngawn gui cu ka hmuk ci; kei cu gawnu gui ung ka hteh ung ei ah cawi ne sik ciah chang gui cu ka hmuk ci. Prophet gui la taigü gui cu ami bii bik ci gui, cun ung phi a i ami bi kä hmat ci gui."

Chang gui naw BAWIPA Ami Thäh Chah nak

19 BAWIPA, Judah cu akbe ah na hnungtuk püi ne ma? Zion chang gui cu na thüi na gui ne ma? Keimi kä kami gai ba hlawt khai ah a i ah kyasei akshe ah na na nat sak gui ang? Keimi naw dimdeeih nak kami shui ci, cun ung phi akni kä kya lawk ci; Keimi naw gai gawng vai kami ngaih u ci, cun ung phi kyih vai düt gawk lawk ci.

20 BAWIPA, nang ning hnungtuk püi ne kami hmakat cu, kami mät ah katnak la pupa gui ah katnak cu kami ng'kiaa ci nei.

21Na shaitak shüm ba ä, kä na päi pih en gui ä; Bä ciah na mang kiang ah hmun ah kyak ciah Jerusalem ah khan ah Thui ng'aa nak cu kä law en püi ä. Keimi awn na bi ah thukhän cu kä m'shet en ä.

22Chang pakhui gui ah a gup gui naw khaw kä aa sak hlawt ci; khomik amät naw khogoh kä ng'kiak sak hlawt ci. Keimi naw nang cu kami ning ngaih u ci nei, Oh BAWIPA, kami khanpughi, a i ah kyasei ci ung nang cu shin gui bik ciah na kyak ci.

Jeremiah 15

Judah Chang gui ah Phäh ah Ng'yiin nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 BAWIPA naw na pyen nak ci, “Ashin ung Moses la Samuela naw ng’düi ne ani na ng’paa nak ung phi kei naw shin ah chang gui am a i m’gein nak phi kä ka m’dang gui khai. Ahei ah hteh sak gui ä; kei ah pei ung ka naw ahei ah hteh sak gui ä.

2Ngami ahawi ami hteh vai ami ning shi law ah a kyak ung kei naw ka pyen cu m’thein gui ä: amshah gui cu nat nak awn ng’ziin ne sik khai gui. Cun cu ngami ah hteh nak vai ah kyak ci! Am shah gui cu ng’ziin u ne ng’tuk nak ung sik khai gui — Cun cu ngami ah hteh nak vai ah kyak ci! Amshah cu ei ah cawi ne sik khai gui Cun cu ngami ah hteh nak vai ah kyak ci! Amshah cu pha ne hteh püi khai gui Cun cu ngami ah hteh nak vai ah kyak ci!

3Kei, BAWIPA naw ka k’bäi ci, kyih vai ah mawng phli cu ngami ah khan ah kya lawk khai: ngami cu ng’tuk nak ung ngawn gui khai gui; ami pumsa gui cu ui gui naw ng’gut gui khai gui, kha gui naw ei khai gui, k’pawih ba ci gui cu khisa gui naw k’tüi ne ei khai gui.

4Khomdek khan ung chang avan naw ami kyihkyawk gui vai ah ka bik khai, cun cu Hezekiah ah hta Manasseh Jerusalem ung Judah ghangpughang ah a kyak sang ung abi lawh ah phäh ah kyak ci.

5 BAWIPA naw pyen ci, “Jerusalem chang gui, a u naw nangmi ning chihna gui khai ang? Nangmi ah phäh ah a u thüi sei khai ang? A u naw nami gawgai ah mawng ng’düi ne ning shi gui khai ang?

6Nangmi chang gui naw nami na hnungtuk püi ci; Nangmi naw nami na ng’hlah tak ci. Cun ah kyasei kei naw ka kut shäng ne ka ning güüt gui khai, a i ah kyasei ci ung kei cu ka m’lungshe ka k’üüp nak ka cüm lawk ci.

7A gawnu päng kho avan ung kei naw nangmi cu ko ah mäih ah khokhi ung ka ning ghawt gui khai. Ka chang gui, kei naw ka ning m’di gui khai, Nami htanau gui cu kei naw ka ngawn gui khai, a i ah kyasei ci ung nangmi naw akshe ah nami om cu kä nami ng’düm sak ci.

8Tuinu ah kem ah laigin ah ta nami khaw ung hmei nu cu da law pi khai. Kei naw nami chang nong gui cu ami hnüüp lung ung ngawn gui ne, ami nu gui cu ka yaica sak gui khai. Kei naw ngami cu ang ghit ah kyihkyawk sak gui ne ka cäicat sak gui khai.

9A hta chih maih ciah nu nu cu ng’gäih pyi ci nei, ang ghi kä ng’täi ba ci nei. Ani ah khok dei cu mühmüp ah ng’hlat ci nei; ani cu thüisei ne amlung kyong na pyi ci nei. Ghing ba shut ciah cun ah nangmi cu nami ga gui am ka ning ngawn sak gui khai nei. Kei, BAWIPA naw ka pyen nei.”

BAWIPA ah Ma ah Jeremiah K’ce ci

10A i hlawk ah kä yei ciah chang ang kei cu! A i ah kyasei khomdek khan ung kanu naw ana hta nak ang? Shin ah kho ung chang nü awn kani ng’cuh can lawk ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Kei naw a u am kä ka k'pu ci, a u ah kä ka puk ci, cun ung phi chang nü naw na tam ci nei.

11BAWIPA, kei naw nang ah bii akni ah kä ka bi ah a kyak ung, ka ga gui khuikhanak la shedam nak ami gawk law ung ami ng'paa nak vai ah kä ka hnungtuk ah a kyak ung ami ng'plah taam nak avan cu bä sä.

12(M'si cu a u naw kä hnget hlawt ci, aktung pi ah a siiptäng ah ka kyei awn ami k'caw ah m'si cu a u naw kä hnget hlawt ci.)

13 BAWIPA naw na pyen nak ci, "ka chang gui ah khawh them gui la khawh cham gui hteh püi khai gui ah kei naw ga gui ka tüi lawk khai. Cun cu kho avan ung ngami naw katnak ami ah phäh ah m'kyuk nak gui ah kyak ci.

14A i kä ami hmat nak ah kho ung ngami naw ami ga gui ah bii ami bi vai ah kei naw ka bi gui khai, a i ah kyasei ci ung kei ah m'lungshe nak cu mei ah mäih ah kyak ci, cun naw khonglän ung ui gui khai."

15Cun kawn ah kei naw, "BAWIPA, nang naw nah mat ci. Na shüm ba ne na m'htei htang ä. Na k'dudei nak ci gui ah khan ah phu na tuk sak ä. Ngami naw kei na näng ne ami na ngawn güt nang naw kä hnim gei en ä. Kei ami na shedam nak cu nang ah hmawk ah kyak ci, cicu shüm ba ä.

16Nang naw na na ng'thu püi ci, na ng'thu päng cu kei naw ka ngai ci. Kei cu nang naw na na khäm ci, BAWIPA, m'gäi ciah khanpughi, cun ah kyasei nang ah thu lung naw kei ah m'lung naw kei ah m'lung cu zeikia nak ah lünlowi nak awn be sak ci.

17Kei naw ka mät ah khin cu gaih ng'pian om k'ni düt awn kä ka ng'pyi sak ci. Nang ah thukbäi gui cu ngai ne, ka mät naw ka mät om ne, m'lungshe nak awn ka be ci.

18A i ah kyasei kei ka yaica tu lä ang? A i ah kyasei a hmaleim gui kä m'tui m'seih ang? A i ah kyasei cun gui kä akhan ang? Khocha ah kawi ne ket ciah tui hta lawng ah mäih ah nang naw kei cu nana thüisei sak hlü ne ma?"

19Cun ci ngäta BAWIPA naw, "Nang na law ba ah a kyak ung kei naw ka ning la ba khai, nang cu kei ah changshäm ah na kya ba khai. A kholä ah ng'thu nak vaisü ung bä ciah thu na ng'shäu vaisü ung nang cu kei ah prophet ah na kya ba khai süte. Chang gui cu nang ah law ba khai gui, ngami ah nang na hteh vai kä hlü ci.

20Nang naw ngami na näng nak gui vai ah m'liu ciah kyei k'paang ah mäih ah ka ning pyang khai. Ngami naw ning tuk khai gui, cun ung phi kä ning hnim hlawt khai gui. Kei naw nang cu ning shungvong ne k'pang ne ka ning phiawn khai.

21M'ghäm ce ciah chang gui la shekhak ciah huham ungka kei naw ka ning gung khai. Kie, BAWIPA naw ka pyen ci.

Jeremiah 16

© 2016 Bible Society of Myanmar

Jeremiah ah Ghin nak ah Phäh ah BAWIPA ah Ng'yak hlü

1 BAWIPA naw na ng'thu püi ba mä ne, a pyen cu,

2"Shin ah mäih ah hmun ung kä na chumah vai, kä na hta nau vai.

3Shin ung ami hta nak gui ah a hmaw gui la ami nupa gui ah khan ah a i ah kya lawk khai cicu kei naw ka ning m'thein gui khai.

4Ngami cu kyihkyawk vai ah gaw nak ung sik khai gui, ngami ah phäh ah a u kä thüisei khai, a u naw kä phuk gui khai. Ngami ah pumsa gui cu m'dek ung eek ng'pum ah mäih ah ng'zäu khai gui. Ngami cu ng'tuk nak ung ngawn gui khai gui, ei ah cawi ne sik khai gui, ngami ah pumsa gui cu kha gui ah ei, khisa gui ah ei ah kyak khai.

5"Nangmi cu thüi kyah nak ah im ung kä nami luh vai. A u ah phäh ah phi kä nami thüi sei vai. Kei naw ka chang gui cu deimdeeih nak awn hriham kä ka pe ba gui khai, m'hni nak la chimgein nak kä ka m'dang gui khai.

6Büh mang ci la dukhaih ci gui cu shin ah kho ung sik khai gui, cun ung phi a u naw kä phuh gui khai, ngami ah phäh ah a u kä thüisei khai. A u naw phi a thüi am dang nak ah amät vun kä nat sak khai, alu kä k'teek khai.

7Am hni ah chang sik ci a om ung k'büi nak ah a u naw phi kä ei awk püi khai. A u naw phi m'gein nak kä m'dang khai, a nu, apa chük ciah phäh ah phi a u naw kä m'gein khai.

8"Ami ng'ei awk nak ah cun ung kä nami luh vai. Ngami awn ei awk vai ah kä nami ngoh en tu vai.

9Kei m'aäi ciah BAWIPA, Israel Khanpughi naw ka pyen cu nami ngaih vai. Ami zeikiai, lün lawi nak ah k'aw gui la hta m'um pawi ung ami yeikyai nak ah k'paw gui cu ka dim sak khai. Cun ah a kyak gui cu shin ung om ciah chang gui naw hmuk khai gui.

10"Nang naw shin gui avan na m'thein gui ung, ngami naw a i kyasei kei naw aknui ah ka m'kyuk gui khai ah ka k'bäi cu ning shikkhai gui. Ngami naw a i chei shoh nak ang ami bi, a i katnak bi ne BAWIPA ami Khanpughi ami hnung tuk püi cu ning shik khai gui.

11BAWIPA ah thu pyen cu na m'thein gui vai, nami pupa gui naw kei na ng'hlah ta ne, a hei Khanpughi gui khawihnah ne a bii bik ci gui. Ngami naw na nawng u ne ka m'thein thang cu kä ngai ci gui.

12Cun ung phi nangmi naw nami pupa gui ah ta kapi khai ah nami bik ci nei. Nangmi nami van cu nami m'lung ling ne nami shekhak ci, kei kä na mi na ngai ci.

13Cun ah kyasei kei naw shin ah kho ungka ning k'täm gui ne, nangmi la nami pupa gui naw kä nami hmat man ah kho ung ka ning gawk sak gui khai. Acu ah

© 2016 Bible Society of Myanmar

nangmi naw amü a hnüüp ahei khanpughi gui ah bii nami bik khai, kei naw chimgein nak kä ka ning m'dang gui khai.

Omktu ah kaa Ami law ba

14 BAWIPA naw pyen ci, "Egypt khaw ah ka Israel chang gui law püi ba gui ciah ghing ciah khanpughi, kei ung chang gui kä ami ng'gun taam nak ba vai ah akhin cu gawk lawk ci nei.

15 Acun nak vaisü ung Israel chang gui cu a siiptäng khaw la kei naw ka püi pyang sak nak gui ah akhopäng hei gui ung ka ka law püi ba gui ciah ghing ciah khanpughi ah ka kyak nak ung guntaan khai gui nei. Kei naw ami pupa gui am ka pek gui ah ami mät ah khaw ung kei naw ka hteh püi ba gui khai. Kei, BAWIPA naw ka pyen ci nei.

Gawk lawk khai ah M'kyuk nak

16 BAWIPA naw pyen ci, "Law ne shin ah chang gui pha gui khai gui ah kei naw ngakpha chang akda ka tüi ci. Cun kawn ah kei naw sak züh gui akda ka tüi ci, ngami nawkhogui khomhtung päng gui la lungkhui gui ung züh gui khai gui.

17 Kei naw ami bi phung ka hmuk ci. Kei ah kä hmuh vai ah thuh a i kä om ci; ngami ah katnak cu kei ah hmuh nak ung kä phyawng ci.

18 Ami katnak la ami cheishoh nak ah phäh ah kei naw a goi ah ka pe gui khai, a i ah kyasei ci ung ngami naw ka chaw cu agup gui awn lelawi sak ci gui, cun gui cu gook ah mäih ah ami ghin nak kä om ci, cun gui cu ngami naw kä hman ciah ami khanpughi gui awn be sak ci gui."

BAWIPA naw Akhüi Ghat sak vai ah Jeremiah ah Taigü nak.

19 BAWIPA, nang cu kei na shungvong ne k'thagui na pek ciah na kyak ci; ka khüikha sangung nang naw na na m'htei ci. Chang pakhui gui cu khocawi ah ka nang ah law u ne tap yen khai gui, kami pupa gui ung a i kä om ci, khanpughi she gui bäng om ci, ahei a i kä om ci, kä ei mang vai ah agup gui bäng om ci.

20 Chang gui naw ami mät ah khanpughi pyang hnung u ne ang? Ka nei, ami pyan hning ah a kyak ung cun cu khanpughi akcang ah kä kyak khai nei."

21 Cun ah kya sei, BAWIPA naw pyen ci, "Hnü ät awn avan geah changpakhui gui am kei ah m'gäi nak la huham cu ka hmat sak gui khai; ngami naw kei BAWIPA ah ka kyak cu hmat khai gui.

Jeremiah 17

Judah Khaw ah Katnak la M'kyuk nak

1 BAWIPA naw pyen ci, "Judah chang gui, nami katnak cu m'si gong awn guk nei: cu na katnak cu nami m'lung kyong ung pyülung m'si awn gu ne, nami sonkiang gui ah akit gui ung vüt ne m'hluh nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Na chang gui naw sonkiang gui ung khawihnah ci gui, khanpughi nu Ashenah
ah müigup cu m'kim ciah sing ghing päng ung, khomhtung lai

3la khomhtung kho häu ung ng'ling ci gui. Nami ga gui naw nami khawh gui la
nami m'küm khawh gui avan ami lak vai ah ka bik khai. A i ah kyasei ci ung cun
cu kho avan ung katnak nami bi avan ah phäh ah kyak ci.

4Kei naw ka ning pek gui ah khaw cu nangmi naw nami m'lung si khai. Cun kawn
ah kä nami hmat ah khaw ung nami ga gui ah bii nami bik khai ah kei naw ka
ning bi gui khai, a i kyasei ci ung kei ah m'lungshe nak cu mei ah mäih ah kyak
ci, cun naw khongtän ung ui khai nei.

Ng'thu Thuuk Ahlü hlü

5 BAWIPA naw pyen ci, "Kei na ng'hlah tak ci gui cu kei naw ka m'kyuk gui khai,
ngami cu hnicim chang ngaih u u ne, she thei ci k'thagui nak ci gui.

6Ngami ci ng'kiang ma ah k'plup ah mäih ah kyak ci gui, cun cu bung hmu kho
chawng ung pyo ci, a i naw kä a ghin nak hning ah m'shi tui khonglei ung pyo ci.
Cun gui ah khan ah akni phung kä kya lawk ci.

7Cun ung phi kei ung ngaih gep ci gui cu kei naw ghiham ka pe gui khai.

8Ngami cu tui lawng pei ah ghing ciah sing ghing ah mäih ah kya u ne, tui ah gawk
ne ami pya hteit ci. Khong ling kho a gawk law ung phi ngami cu kä kyik ci gui, a
i ah kyasei ci ung ani ah hnah gui cu akphlüt ah ching ci: Kho kä a aa ung phi
ngami cu kä ng'ä ci gui; angtäi sei theih lä ci gui.

9"Hnicim chang ah m'lung ngaih cu a u naw hmat hning khai aw? Cun cu thuvi
theileh aih ci nei. Chang ah m'lung hnga ung m'tui ne kä m'khüt vai ah natnak
om ci.

10Kei, BAWIPA naw hnicim chang ah m'lung cu shui zap ne, chang ah m'lung ngaih
cu ka m'nüm ci nei. Kei naw chang nü cu amät ah om ah ci ah amät ah bi ah läk
ah ka om püi ci nei."

11Kä ng'düng ci awn ngui gah ciah chang cu, kä amtui baw ciah kha awn täng ci.
A nong sang ge ung a ng'büh mang nak cu maih sei, ak hnu ah akholä ah kya ne
agu ang nak ng'pyi ci.

12Mikmi ah Taigüim cu akhtük ge ung khomhtung hlüng ung om ne, bämang ciah
mang kiang ah mäih ah kyak ci.

13 BAWIPA, nang cu Israel gui ah ngaih u ah na kyak ci; Nang ning nawng ciah
chang avan cu lü ng'aa nak ung gawk khai. Ngami cu m'vut ung guk ah ming ah
mäih ah maih khai gui. A i kyasei ci ung Tuici lawng ah na kyak ciah nang BAWIPA
ami ning nawng ah phäh ah kyak ci.

BAWIPA naw a M'htei vai ah Jeremiah naw K'thäh ci

© 2016 Bible Society of Myanmar

14 BAWIPA, na k'pün ä, kei akcang ah ka gai khai nei; na gung ä, kei akbe ah ka
phyawng khai nei. Nang cu kei ah ning m'hlüngtai tumat ah na kyak ci nei!

15Chang gui naw na pyen nak cu gui, "BAWIPA naw hnungtuk ne ana ng'li
ng'pyaan nak gui cu a hawi ang? Tuhbäi cun gui cu bi law cang sä!"

16Cun ung phi, BAWIPA, nang naw ngami ah khan ah leigai na law püi vai ah kei
naw kä ka ning bi sak phung ci nei; ngami ah khan ah khüikha nak agawk vai ah
kei naw kä ka ng'ya hlük ci nei. BAWIPA, nang naw shin cu na hmat ci.

17Kei ah phäh ah kyih vai ah kä kya en sä; khüikha nak a gawk law yah ung kei
ah phiawn nak hmun ah na kyak ci.

18Kei na dukdeiu nak ci gui ah khan ah thüisei nak law püi ä. Cun ung phi BAWIPA,
kei cu nak pawih na ä. Ngami cu kyihkyawk nak awn be sak gui ä, cun ung phi
kei cu kä na kyihkyawk sak en ä. Ngami ah khan ah leigai law püi ne, akhui k'pii
ah kyak sak gui ä.

Kyin Hnüüp K'pan nak

19 BAWIPA naw na pyen nak ci, "Jeremiah, Judah ghangpughang gui ah luh ng'lan
nak, chang gui ah m'kawt ung hteit ne kei ah ng'thu cu shän ä, cun kawn ah a hei
Jerusalem m'kawt gui avan ung hteit ä.

20Ghangpughang gui la, Judah chang gui avan la Jerusalem ung om ciah chang
päng la shin ah m'kawt gui un glut ci phung am kei naw ka pyen cu ami ngaih vai
ah m'thein gui ä.

21Ami ghin nak ami m'hni ah a kyak ung kyin hnüüp ung a i kä ami phuih en vai
ah na m'thein gui vai nei; ngami cu Jerusalem m'kawt gui ung a i phuih phi phui
ne kä ami hteh vai.

22Kyin hnüüp ung ami Im ah k'pung ah a i phi kä ami phuih kawt vai. Kyin hnüüp
ung bii kä ami bi vai; kei naw ami pupa gui am ng'thumkhän ka pek ah mäih ah
ngami naw kyin hnüüp cu theingthap ciah hnüüp ah ami bi vai.

23Ami pupa gui naw kei ah ng'thu kä ngai ci gui, kei a i ah kä na ngai ci gui. Cun
nak vaisü ung ngami cu ami m'lung liing ci; ngami naw kei ah ng'thu kä ngai ci
gui, kei ah kä ng'thei thang lawk ci gui.

24"Shin ah chang gui am m'thein gui ä, ngami naw kei ah thumkhän avan ami läk
vai nei. Ngami naw kyin hnüüp ung, shin ah mang gaw m'kawt gui kan ne a i phi
kä ami phuih en vai. Ngami naw kyin hnüüp cu theingthap ciah hnüüp ah ami
yum vai, api ah phi a i kä ami bi en vai.

25Cun kawn ah ami ghangpughang gui la ami manghta gui cu Jerusalem m'kawt
gui un glut lang khai gui, ngami cu Judah la Jerusalem chang gui awn atäng ah

© 2016 Bible Society of Myanmar

yatha gui la ng'se gui awn be khai. Jerusalem mang gaw cu angtäi sei chang gui awn be khai.

26Chang gui cu Judah gawnu gui la Jerusalem ah ng'veing gawhta gui ungka lawk khai gui; ngami cu Benjamin khopäng khomhtung nawi gui. Khomhtung gui la Judah a htumtäng ungka lawk khai gui. Ngami naw m'khih ne douthak nak la khawihnah nak, thang-douthak nak la tui ng'ui gui la yeikyai douthak nak gui cu kei ah Taigüim ah law püi khai gui.

27Cun ung phi ngami naw ka ng'thu ngai u ne, kyin hnüüp cu theingthap ciah hnüüp ah ami k'bäi vai. Ngami naw cun ah hnüüp ung Jerusalem m'kawt gui kan ne a i phuih phi kä ami phuih en vai, ami phuih ah a kyak ung Jerusalem m'kawt gui cu kei naw mei awn ka m'khih khai. Jerusalem mang im gui cu mei naw ui khai, cun ah mei cu a u naw kä m'sih hlawt khai.

Jeremiah 18

K'am Shep ciah Im ah Jeremiah Gawk ci

1 BAWIPA naw kei na pyen nak ci,

2"K'am shep ciah im ah zu hteit ä, a cu ah kei naw ng'thu ka ning pek khai."

3Cun ah kyasei kei cu a cu ah hteit ne ping phiui ne bii bik ciah k'am shep cicu kei naw ka hmuk ci.

4K'am shep nak ung api phi kä nik ci a om law ah a kyak ung ani naw amdek cu la neta ahei ah pyan ci.

5Cun kawn ah BAWIPA naw na pyen nak ci,

6"Am shep ci naw amdek a pyan ah mäih ah Israel chang gui cu kei naw ka ning pyang gui hning ciah kä kya ne ma? Am shep ciah kut ung amdek a om ah mäih ah kei ah kut ung nangmi nami om ci nei.

7A i pakhui khaw, a i uk nak khaw phi, a i sangung phi kei naw ka mawi hning ci, ka m'shet hning ci, ka m'di hning ci, cine ka pyen ci,

8Cun ung phi cun ah pakhui khaw cu ashetkat nak ungka ang hlah law ba ah a kyak ung, kei naw ka bi vai ah ka pyen cu kä ka bik khai nei.

9Vangtäng ung phi, kei naw pakhui khaw, uknak khaw cu ka cokyan khai, ka geitkaw khai cine ka pyen ah a kyak ung phi,

10Cun ah pakhui khaw naw ka pyen kä ngai ne, akshe ami bi ah a kyak ung, kei naw ka bik khai ah ka pyen cu kä ka bik khai.

11Tuhbäi Judah la Jerusalem chang gui cu m'thein gui vä, kei naw ngami hnung tuk püi ne ka pawng m'htein ci, ngami ka m'kyuk gui khai ah ka om ge ci. M'thein

© 2016 Bible Society of Myanmar

gui vä, shekha ne ami ghin om nak ami ng'düm vai nei-ami law ami m'thawng vai, ami bi bi lawh ami m'thawng vai.

12Ngami naw pyen tuba u ne, "Ka nei, a i ah kyasei kami ng'thawng vai? Keimi cu kami kyak hlü ah m'lung liing ne, akshe bi ne kami om khai nei."

Chang gui naw BAWIPA Hnungtuk püi ci gui

13 BAWIPA naw pyen ci, "Shin ah mäih cu a cau kya man ne ang ci ne changpakhui päng cu ng'shi vä. Israel chang gui naw kyihkyawk vai cu bi pyi ci gui nei!

14Lebanon lung m'htung gui ung khüi kä a book nak om man ne ang? Cun ah m'htung ung khing ciah tui hta gui khawi man ne ang?

15Cun ung phi ka chang gui naw kei cu na m'hnih ci gui nei; ngami naw tui ng'ui gui cu agup gui am m'khih pek ci gui. Ngami cu ami hteh nak vai ah lam ung ng'vawn ne ng'tääk ci gui ngami naw lam k'phyim kä läk ba ci gui; ngami cu kä m'hnüt ah lam ung hteit ci gui.

16Ngami naw shin ah khaw cu kyihkyawk vai kyak ci, angtäi sei päipih vai kyak khai ah pyang ci gui. Acun sun pah ciah chang avan cu cun ami hmuh ung vat yawp u ne; cäi ne ami lu tum khai gui.

17Kei naw ka chang gui cu ami ga ah ma ah kiang khokhi naw m'vut a zon ah mäih ah ka püi sak gui khai. Kei naw ngami ka hnu na gui khai; leigai a law ung kei naw kä ka m'htei gui khai."

Jeremiah Ami Hnungtuk püi nak

18Cun kawn ah chang gui naw pyen ci gui, "Jeremiah ah mawng tumat mat ah mi bik khai nei! Na m'cumcäi gui ciah taigü gui, napüi gui ciah cüivai chang gui, Khanpughi ah ng'thu ng'shäu ciah prophet gui cu akphlüt ah om man ci nei. Ani ah khan ah k'bün nak law püi ne mi hnungtuk püi khai nei, ani ah pyen cu kä mi ngai ba khai nei."

19Cun ah kyasei kei ka taigü ci, "BAWIPA, kei ah ng'thu pyen cu na ng'yak pe ä, ka ga gui naw kei ah mawng ami pyen cu ng'ngaih pe gui ä.

20Akni ah phäh ah akshe cu pek vai ah kya ne ang? Cun ung phi ngami naw kei ah kyak nak vai khui co ci gui nei. Nang ah a i hawkcha ah law ne, ngami ah hmawk ah ng'thu ka pyen cu shüm ba ä, cun ah kyasei nang naw m'lungshe nak awn kä na om püi gui vai nei.

21Cun ung phi tuhbäi BAWIPA ami hta nau gui cu ei ah cawi ne sih sak gui ä; ng'tuk nak ung ngawn sak gui ä. Hnumi gui ah ami cei gui la ami hta gui cu maih sak gui ä; pami gui cu natnak awn sih sak gui ä, chang nong gui cu ng'tuk nak ung ngaawn sak gui ä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Ami im gui tu ne phyek khai gui ah chang bum cu kä m'thein gui ah tüi law gui
ä; kyi kyawk ne kyah sak gui ä. Ngami naw kei ah ng'kiak nak vai ah khui shawk
u ne, ami nap ha nak vai ah cuun cuung ci gui nei.

23Cun ung phi BAWIPA, kei na ngawn khai gui ah ami pawng m'htein avan cu nah
mat ci nei. Ngami ah cheishoh nak kä m'geinsei en gui ä, ami katnak kä k'phiawn
en gui ä. Ngami cu hnim ne shum sak gui ä, na m'lungshe nak awn om püi gui ä."

Jeremiah 19

Pazak ciah K'hlüng

1Hteit ne m'dek hlüng ka hleih vai ah BAWIPA naw na pyen nak ci. Chang gui ah
ami ng'vai gui amshah la taigü angvai ba gui amshah cu la gui ne,

2potsherd m'kawt un glut law ne Hin nom khaw ng'nawi ah ka hteh vai ah na
pyen nak ci. Acu ah ani naw ana pek ah thu cu ka ng'shäu khai ah kyak ci.

3BAWIPA naw ka pyen vai ah ana m'thein cu, "Judah ghangpughang la Jerusalem
chang gui, kei, m'gäi ciah BAWIPA, Israel khanpughi naw ka pyen cu ngai vä. Shin
ah hmun ung kei naw leigai ka law püi khai nei, acun ah mawng ng'yak ciah
chang nü cu cäicat khai nei.

4Kei naw shin ah ka bi lawk khai a i ah kyasei ci ung chang gui naw kei na nawng
u ne ahei khanpughi gui am khawihnah nak ami douthak nak awn shin ah hmun
cu lelawi sak ci gui. Cun ah khanpughi gui cu ami mät ami pupa gui la Judah
ghangpughang gui a u naw phi kä a hmat ah kyak ci. Ngami naw shin ah hmun
cu changnigui ah si awn be sak ci gui,

5ngami naw Baala am ami hta nau gui m'khih ne ami khawihnah nak vai ah
sonkiang gui phi co ci gui. Kei naw shin ami bi vai ah kä ka thumkhän gui ci; shin
cu ka m'lung kyong ge ung kä om ci.

6Cun ah kya sei, shin ah hmun cu Topheth kächung Hinnon khaw ng'nawi ah kä
pyen nak ba vai ah akhin gawk lawk khai nei.

7Acun ah hmun ung Judah chang gui la Jerusalem chang gui ah pawng püi avan
cu kei naw ka plawh khai, kei naw ngami cu ami ga gui am ngawn sak gui ne
ng'tuk nak ung ka ngawn sak gui khai. Ami pumsa gui cu kha gui la khisa gui naw
ami ei vai ah ka pe gui khai.

8Kei naw shin ah kyih vai ah tuk hnim nak cu shin ah mang gaw ah khan ah ka
law püi khai, a shin sun pah ci ng'nü cu cäi ne alu tum khai.

9Ga gui naw mang gaw cu khaai u ne acun ung chang gui cu ngawn vai ah k'tha
nak khai gui. Ami koi nak gui cu shou aik khäta mang gaw kyong ah om ciah
chang gui cu ami mät ng'ei tuk khai gui, ami mät ah hta nau gui phi ei khai gui."

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Cun kawn ah kei awn atäng ah hteit ci gui ah ami ma ah hlüng cu ka ci pa yak vai ah BAWIPA naw na pyen nak ci,

11Shin ah m'gäi BAWIPA ah pyen cu ka m'thein gui vai ah pyen ci, "Kei naw shin ah chang gui la shin ah mang gaw cu ka m'shet khai, cun cu pyang ba ne kä gah vai ah payak ciah m'dek hlüng ah mäih ah kyak khai. Chang gui naw aksi gui cu Tophethung thet sei k'phuh khai gui, a i ah kyasei ci ung ngami phuh nak gui vai ahei kä a om ah phäh ah kyak ci.

12Kei naw shai ka tak ci, shin ah mang gaw la shin ung chang gui cu Topheth ah mäih ah kei naw ka cik khai.

13Jerusalem ung im gui, Judah ghangpughang gui ah im gui, akcih khan ah aisi gui am ang ui gui m'khih pek nak ah im gui la ahei khanpughi gui sapyit tui kei ne douthak nak gui — cun gui avan cu Topheth mäih ah kä theingthap khai gui."

14 BAWIPA naw angthu ng'shäu nak vai ah ana tüih nak ah Topheth cu kei naw ka hteh tak ci. Kei naw Taigüim tung akyong täng ah hteit ne ng'düi neta,

15m'gäi ciah BAWIPA, Israel khanpughi naw ana pyen sak cu chang avan am ka m'thein gui ci. Kei naw ka pyen cu, "kei naw shin ah mang gaw la a pei yung ah gaw nu nü ah khan ah kei naw ka bi vai ah ka pyen ah m'kyuk nak avan cu ka law püi khai, a i ah kyasei ci ung nangmi cu nami m'lung liing sei kei ah ng'thu kä nami ngaih ah phäh ah kyak ci.

Jeremiah 20

Jeremiah la Taigü Pashhur ah Ng'cuh can nak

1Taigü pashhur, immer ah hta, Taigüim ung bawi ang vai pi naw shin gui ka ng'shäu cu na ng'ya neta,

2kei cu na that u neta, Taigüim akhan täng Benjamin m'kawt ung gui awn khit ne ami na k'pawn vai ah k'bäi ci.

3A ngawi yung kho ngawi, Pashhur naw ana chah tuba khawn ah kei naw ani cu ka pyen nak ci, "BAWIPA naw nang cu Pashhur ah kä ning sui ci. Ani naw aning pek ah ming cu kho ng'nü m'ghämce ci, ciah kyak ci.

4BAWIPA a mät naw a pyen cu, "Kei naw nang cu na mät la na teih püi gui ung m'ghämce ciah ka ning pyan khai, ngami cu ami ga gui naw ami khimsem awn ngawn gui u sei nami hmu gui khai. Kei naw Judah chang gui avan cu Babilonia ghangpughang ah huham ka ung ka tha law gui khai; ani naw amshah cu pha ne akhaw ah hteh püi gui ne, amshah cu sih nak pe gui ci.

5Shin ah mang gaw ah khawh gui avan, ami büh mang khaw mah avan la Judah ghangpughang ah m'küm khawh gui avan cu kei naw ami ga gui am gutep sak gui ne apäng nü cu Babilonia ah ami hteh püi vai ah ka cik khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Nang Pashhur la na kyong chang avan cu ning pha gui ne Babilonia ah ning hteh
püi gui khai gui. Acu ah nang cu sik ci sei ning phuh khai gui, akda vei hleei ne na
m'thein gui man ah na teihpüi gui avan awn atäng ah ning phuh gui khai gui."

Jeremiah cu BAWIPA ah Ma ah Thu m'da ci

7 BAWIPA, nang naw kei cu na na m'hleei ci kya sei, kei cu m'hleei ah kyak ci. Nang
cu kei ah tan na k'thamah pi ci, nang naw kei cu na na kahta nak ci. Chang nü
naw na päipih u ne, khaw hnüüp pum ung na ng'li pyan ci gui.

8Kei cu ka ng'thu law phung ung kyap ne "m'ghämce nak! Dishum nak!" cine ka
m'lau ci nei. BAWIPA, nang ah ng'thu ka ng'shäu ah phäh ah kei cu akphlüt sei, na
päipih, na shedam nak ci gui nei.

9Cun ung phi kei naw, "Kei naw BAWIPA kä ka m'hnih khai nei, ani ah min gung
ng'thu kä ka pyen ba khai nei," ka ciah a kyak ung, nang ah ng'thu cu kei ah
m'lung kyong ah mei ah mäih ah ui ci nei. Kei naw cun cu akyong ah ka k'pan vai
ah ka tha nak ci, cun ung phi kä ka k'pan vai ah ka tha nak ci, cun ung phi kä ka
k'pang ba hlawt ci nei.

10Chang nü naw na pyen sa u sei ka ng'yak ci nei, "khaw nü ung m'ghämce nak
om ci! Cun ah kyasei huham bawi ah mi chak khai nei!" cik ci gui. Ka khawt püi
gui pi ah a teihpüi gui naw phi kei ah yung kyak vai cu na ngäng ci gui nei. Ngami
naw, "Ani cu mi thei leh nak khai, cun kawn ah ani cu mi phak khai, phu mi tuk
nak khai" cik ci gui.

11Cun ung phi nang BAWIPA cu kei täng ah na om ci, na k'thamah ci, na m'gäi ci,
kei na k'dukdeiu nak ci gui cu shum khai gui nei. Ngami cu kä näng hning phung
u ne, angtäi sei thüisei khai gui. Ami thüisei nak cu kä m'hnih hlawt khai gui.

12Cun ung phi m'gäi ciah BAWIPA, nang naw chang gui cu taga khai ah na m'nüm
ci; ngami ah ami m'lung ngaih kyong ung a i om ci, cicu nang naw na hmat ci. Ka
ga gui ah khan ah phu na tuk cu na hmuh sak ä, kei ah ka mawngma cu nang ah
kut khui ung ka tha ci nei.

13 BAWIPA ah ng'äi m'cu vä! BAWIPA cu m'hlüm tai vä! Ani naw chang ah shedam
nak gui cu, changshe gui ah huham ung ka gung gui ci nei.

14Kei ami na hta nak hnüüp cu taam nak ah kya sä! Kanu naw ana htanak hnüüp
cu m'hnih vai nei!

15"Shin ah pami hta! Nang ah htapa! Ci ne ng'thu law püi ne, kapa yei sak ciah
khan ah taam nak om sä!

16Cun ah chang cu BAWIPA naw am gein kaa ah amdi ah mang gaw gui ah mäih
ah kya sä. Ani naw kho ngawitäng ah m'neh ne ng'hlo ei nak cu ng'ya sä, kho
hnüüp yah ung ng'tuk nak ah k'aw cu ng'ya sä,

© 2016 Bible Society of Myanmar

17a i ah kyasei ci ung kei kä ami na hta nak pha ung kei kä ana ngawn ah phäh ah kyak ci nei. Ani naw ana ngawn vaisü ung kanu ah puk khui cu kei ah ng'cim hmun ah kyak khai süte nei.

18A i ah kyasei kei ami na hta nak ang? Zaica vai la azä vai ah phäh ah ang, thüisei nak awn ka ghin nak a ng'pyi vai ah phäh ah ang?

Jeremiah 21

Jerusalem ami Hnim vai ah Mawng Ng'cängbang nak

1Judah ghangpughang Zedekiah naw Malchiah ah hta Pashhur la Maaseiah ah hta taigü Zephaniah cu shin ah ng'thu pyen awn kei ah tüi lawk ci:

2"Na bä ni, kei mi ah phäh ah BAWIPA ah na thäh pe gui ä, a i ah kyasei ci ung Babilonia ghangpughang Nebukhadnezzar la a gakap gui naw mang gaw cu khai ci gui nei. BAWIPA naw keimi ah phäh ah cäi aih vai tumat bawta m'dang ne, Nebukhadnezzar cu ng'hlah ei ba sak hman khai nei."

3Cun kawn ah BAWIPA naw na ng'thu püi sei, ami tüih law ah chang gui am ka m'thein gui ci.

4Cun cu Israel khanpughi ah ng'thu Zedekiah am m'thein vai ah kyak ci, ani naw pyen ci, "Zedekiah, Babilonia ghangpughang la a gakap gui hnungtuk ne ng'tuk ci gui ah na gakap gui cu kei naw ka hnim lawk khai nei. Na gakap gui ah likhim gui cu mang gaw ah ng'lung ung ka k'bum khai nei.

5Kei naw ka m'gäi nak, ka m'lungshe nak, ka nget nak, ka m'lungso nak avan awn nang cu ka ning tuk khai nei.

6Shin ah mang gaw ung om ci nü kei naw ka ngawn khai nei; chang gui la seime gui cu kyih vai ah natnak ung sik khai gui nei.

7Cun ung phi nang, na bawi gui la ng'tuk nak, camisha la natnak ung ka k'pawih ba ci gui-nangmi nami van cu ghangpughang Nebukhadnezzar la ning ngawn hlü gui ciah nami ga gui am ka ning hnim sak gui khai. Nebukhadnezzar naw sih nak ning pe gui khai. Ani naw nangmi a u phi kä k'pawih nak khai, chimgein nak, chihna nak a u am phi kä m'dang khai, kei, BAWIPA naw ka pyen ci."

8Cun kawn ah chang gui am ka m'thein gui vai ah BAWIPA naw na pyen nak ci, "Ngai vä! Kei, BAWIPA naw, ghin nak ah lam la sih nak ah lam nami ghü vai ah ka ning pe gui ci nei.

9Mang gaw kyong ah k'pawih ba ciah chang phung ng'tuk nak ung ei ah cawi ne, natnak ung sik khai. Cun ung phi akpung ah hteit ne tuhbäi mang gaw tuk ci gui ah Babilonia gui ah ma ah a kut chah cicu kä ngawn khai gui; ngami cu ami hnun ghin nak läi phyawng khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Shin ah mang gaw cu kä m'düm ne m'di vai ah kei naw ka m'lung ung ka k'bäi pyi ci. Shin cu Babilonia ghangpughang am ap vai, ani naw m'dek ung khüt khai ah m'khih khai. Kei, BAWIPA naw ka pyen ci nei."

Judah Mang im gui ah Khan ah Akbäi ah Ng'thumcha nak

11-12David ah ang shon Judah mang im gui am pek gui vai ah BAWIPA naw kei ana pyen nak cu, "ngai vä, kei, BAWIPA naw ka pyen cu. Hmu vä, taga nak cu a hnüüp tä bi nei. Ami guttep ah chang cu guttep ciah kut ung ka shungvong vä. Cun ah kä nami bi ung, akshe nami bi kei ah m'lungshe nak naw mei ah mäih ah ui sei, cun cu a u naw kä m'sih hlawt khai nei.

13Nang, Jerusalem cu khongnawi ah khan hlüng ne na ngok ci nei, cun cu kho zaw ung hang tho ciah lungksong ah mäih ah kyak ci nei. Cun ung phi kei naw hnung tuk ne ka ning tuk püi khai nei. Nang naw, a u naw kä na tu gui hlawlt khai, nami ng'vong pang phi a u naw kä m'shet hlawt khai nami cik ci.

14Cun ung phi nami bi ah phäh ah kei naw ka ning m'kyuk gui khai. Na mang im cu kei naw mei awn ka m'khih khai, cun ah mei naw a pei leng avan ui yawp khai. Kei, BAWIPA naw ka pyen nei."

Jeremiah 22

Judah Mangkyong gui am Jeremiah naw Ng'thu M'thein gui ci

1-2 BAWIPA naw, David ah htangshon, Judah ghangpughang ah mang im ah ka hteh vai ah na m'thein ci. Acu ah ghangpughang, abawi gui la ka m'thein gui vai ah kyak ci:

3Kei, BAWIPA naw ka ning thumkhän gui ci, taga ci la dung cicu nami bi vai. Nangmi naw ami m'hleei ah chang cu m'hleei ciah chang ungka nami shungvong vai. Akhohei chang gui, hmeihta gui, hmei nu gui cu, akshe ah kä nami om nak gui vai, kä nami shedam nak gui vai: shin ah theing-cim ciah hmun ung changni gui cu kä nami ngawn gui vai.

4Kei naw ka thumkhän ah mäih ah akcang ah nami bi ah a kyak ung David ah htangshon gui cu k'täi ne ghangpughang ah kyak khai gui. Ngami cu ami bawi gui la ami chang gui awn atäng ah shin ah mang im m'kawt gui cu yatha gui la ng'se gui awn kaan lä khai gui.

5Cun ung phi nangmi naw ka thumkhän cu kä nami läk ah a kyak ung, kei ka ng'taam ci nei, shin ah mang im cu ng'kia ne di khai nei. Kei BAWIPA naw ka pyen nei.

6"Kei ah phäh ah Judah mang im cu Kilead khaw la Lebanon m'htung ah mäih ah kyom ci nei; cun ung phi cun cu a u naw kä aom nak ah kyak khai ah kakei sak khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Cun m'di khai ah kei naw chang gui ka tüi lawk khai. Ngami ami van naw ghei gui law püi u ne kyom ciah a cedar sing gui cu chu pit u ne, mei ung m'khih khai gui nei.

8"Cun kawn ah akhohei chang gui akda naw cun cu sun pah u neta, shin ah däm duh ciah mang gaw ah khan ah, a i ah kyasei BAWIPA naw shin ah abi ang, cine ami mät ng'shi tuk khai gui.

9Cun cu ngami naw shang u ne, kei, nami khanpughi awn thukhän cu nawng cine, ahei khanpughi gui khawihnah ne abii nami bi ah phäh ah kyak ci nei" cik ci.

Joahaz ah Mawng Jeremiah ah Ng'thu pyen

10Judah chang gui, ghangpughang Josiah ah phäh ah kä kyap vä; ani asih ah phäh ah kä thüi vä. Cun ung phi a htapa Joahaz ah phäh ah aktung ah kyap vä, Ani cu asho nak ah hteh püi ci gui nei. Kä law ba khai nei, ami hta nak ah kho cu ani naw kä hmu tuba khai nei.

11Judah ghangpughang ah kya ne apa ah hnün ung ngo ba ciah Josiah ah htapa Joahaz ah mawng cu BAWIPA naw shin cha ah pyen ci, "Ani cu shin ungka naw ahei ah hteit pyi ci nei, kä law ba khai nei.

12Ani ami hteh püi nak ah khopäng ung sik khai nei, ani naw shin ah kho cu kä hmu tuba khai nei."

Jehoiakim ah Mawng Jeremiah ah Ng'thu pyen

13Kä taga ciah lam awn a im co ne, kä ng'düng ciah lam awn m'shawng kau ne, chang gui alä ah täk phan gui ne, ng'cheng phi kä pe gui ciah chang cu, ng'ziin nak om ci.

14"Kei naw mang im nu co ne akhan ah akhan ang shawng gui akda ka pyang khai" ci ne khähghah cicu ng'ziin nak om ci. Ani naw a im ung m'kawt gui pyang ne, cedar sing awn pyang ne a sen awn hluk ci.

15Nang naw cedar sing awn im co ne, ahei im gui ah ta niba pi khai ah na pyan ung phi, cun naw bä ba pi ciah ghangpughang ah ning pyan khai ang? Nang ah napa cu a ghin ah chuih zeikia ci. Akphlüt ah ng'düng ne taga ci, ani abi lawk nak nü ung bämcam ci.

16Ani naw dukhaih ci gui cu taga khai ah pe gui ci, cun ah kyasei apäng avan cu bä ci. Cun cu BAWIPA hmuhmat nak ah phäh ah kyak ci.

17Cun ung phi namät ah phäh hta bäng cu nang naw na hmuk ci; Nang naw changnigui na ngawn ci, na chang gui phi m'ghämce ne nak shedam nak ci. Cun cu BAWIPA ah Thu pyen nei.

18Cun ah kya sei, Jehoiakim Josiah ah hta, Judah ghangpughang ah mawng BAWIPA naw a pyen cu; "A u chang naw phi ani ah sih ah phäh ah thüi ne, azä

© 2016 Bible Society of Myanmar

hawi ah, ka theih püi aw azä hawi ah! Kä cik khai nei. A u chang naw phi ani ah phäh ah thüi ne kyap ne, 'Ka bawi aw! Ka ghangpughang aw! Kä cik khai nei.'

19Ng'sela asih ung ami ciah mäih ah ani cu saw ne hteh püi ne, Jerusalem m'kawt ah akpung ah ghawt khai gui nei.

Jerusalem ah Ng'kyak law vai ah Mawng Jeremiah ah Ng'thu pyen

20Jerusalem chang gui, Lebanon ah hteit ne m'lau vä, Bashan khaw ah hteit ne kyap vä; Moab m'htung ung ka naw ng'khü vä, a i ah kyasei ci ung nami khawt püi gui avan cu hnim gui ci gui nei.

21Nami bühmang yah ung BAWIPA naw ning thu püi gui ci, cun ung phi nangmi naw ma ne kä nami ngai ci. Nangmi cu nami ghin ah chuih acun ah nami kyak ci; BAWIPA cu kä nami läk phung ci.

22Nami ng'vaihta gui cu khokhi naw zon gui khai, nami khawt püi gui cu ng'tuk nak ung pha ne chumne hteh püi gui khai gui; Nami ah mang gaw cu a thangshe sei thui ng'aa khai a i ah kyasei ci ung nangmi naw akshe nami bi gui avan ah phäh ah kyak ci.

23Nangmi cu Lebanon ah ka ami law püi ah cedar sing gui ah ng'lung ah phyawng m'htein ne nami om ci; cun ung phi m'neh nak naw a ning ci law gui ung a i hlawt ah ning m'gein gui vai ah kyak khai aw, cun ah natnak cun anau poi m'neh ciah hnumi ah m'hneh ah mäih ah kyak khai nei.

Jehoiachin ah Khan ah Khanpughi ah M'khoi cha nak

24 BAWIPA naw ghangpughang Jehoiachin Judah ghangpughang cu pyen nak ci, "Kei cu ghing ciah khanpughi akcang ah ka kyak ah mäih ah nang ka k'pat täng ung ka naak ah m'hnüt ah kut cüp ah na kyak ung phi, kei naw ka nang cu ning suut ne

25nang naw na kyih gui ah chang la nang ning ngawn hlük ci gui ah chang gui am ka ning pek khai. Kei naw nang cu Babilonia ghangpughang Nebukhadnezzar la a gakap gui am ka ning ap khai.

26Kei naw nang la na nu cu omktu khaw ah ka nung k'täm lawk khai. Nangmi cu kä nami ng'tüi nak ah nami hteit lawk khai, nami van acu ah nami sik khai.

27Nangmi naw shin ah khaw cu nami hmu ba hlük khai, cun ung phi nangmi kä nami law bap hung khai."

28Kei naw ka pyen ci, "Ghangpughang Jehoiachin cu hlüng payak sei ami ghawh a u naw phi kä a ng'yak hlü ah mäih ah kya ne ang? Cun ah kyasei ani la a hta nau gui cu ami mawng ama a i phi kä ami hmat ah om k'tu khaw ah ami hteh püi gui ah kä kya ne ang?

29O khonglei, khonglei, khonglei! BAWIPA ah thu pyen cu ngai ä:

© 2016 Bible Society of Myanmar

30“Shin ah chang cu a hta nau kä om khai ah m’kyuk pyi nei, ani cu näng nak kä gah phung ciah kyak khai nei. David ah ng’shon m’täm ne Judah uk ba khai ah htangshon ani ung kä om khai nei. Kei, BAWIPA naw ka pyen nei.”

Jeremiah 23

Malam ah Phäh ah Ngaih u nak

1A chang gui m’di gui ne püipiang sak ciah chang gui ah khan ah BAWIPA ah ng’thumcha nakk cu a i hlawk ah kyih vai ah kyak khai aw!

2Shin cu BAWIPA, Israel khanpughi naw ak chang gui m’hteit htang khai gui ah uktu gui a pyen nak gui ah kyak ci: “Nangmi naw ka chang gui kä nami m’htei htang ci; nangmi naw püi pyang sak gui ne a hei ah nami k’täm gui ci. Tuhbäi shekat nak nami bi ah phäh ah ka ning m’kyuk gui khai nei.

3Kei naw ka püi pyang sak nak gui ah khaw ung k’pawih ba ciah ka chang gui cu kei naw ka ng’bum ba sak gui khai, cun kawn ah ami khaw ung ka law püi ba gui khai. Ngami ung ami hta nau da khai, chang phi da lawk khai gui.

4Nangmi ning m’htei gui khai ah uktu gui cu kei naw ka m’düih gui khai. Kei ah ka chang gui cu kä kyihkyawk ba khai gui, kä cäicat ba khai gui, kei naw kä ka m’kyuk ba gui khai. Kei, BAWIPA naw ka pyen ci.”

5 BAWIPA naw pyen ci, “Ng’düng ciah David ah ghangpughang ah htangshon ghangpughang ah kei naw ka ghü nak vai ah akhin gawk lawk ci nei. Cun ah ghangpughang naw cüivai ne uk ne, khaw avan ung düng nak la taga nak cu bik ci nei.

6Ani ghangpughang ah a kyak law ung Judah chang gui cu phyawng khai gui, Israel chang gui cu dimdeeih nak ung om khai gui. Ani cu “Ani cu BAWIPA mi hun bawi” ah khü khai gui.”

7 BAWIPA naw pyen ci, “Akhin gawk lawk ci nei, chang gui naw kei cu Egypt khaw ah ka, Israel chang gui law püi ba gui ciah ghing ciah khanpughi ah kä ng’khän ng’taam ba khai gui nei.

8Cun nak vai sä ung, a siiptäng khaw la kei naw ka püipiang sak nak gui ah ahei khawpäng avan ungka Israel chang gui law püi ba gui ciah ghing ciah khanpughi ah pyen ne ng’khäntaam khai gui nei. Cun kawn ah ngami cu ami mät ah khaw ung om khai gui.”

Prophet gui ah Mawng Jeremiah ah Ng’thu pyen

9Ka m’lung cu ng’deeng ci, kei cu ka ng’thüng ci nei. BAWIPA ah a phäh ah, ang thu theing gui ah phäh ah, sapyit tui akda aw aih ne, awktat ciah chang ah mäih ah ka kyak ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Shin ah khaw cu kä bekhüt ciah chang gui awn be ci nei; ngami cu a omshe ah ghing om u ne, ami huham akshe ah mang ci gui. BAWIPA ah plah taam ah phäh ah mi khaw cu thüi sei ne, khulim gui cu chawng yawp ci.

11 BAWIPA naw pyen ci, "Prophet gui la taigü gui cu khanpughi kaa ah om ci gui; Taigüim kyong ah ngami naw akshe bi u sei ka hmu gui ci.

12Ngami naw ami hteh nak ah lam cu plai ne hmüp khai; kei naw ngami cu ng'vawn ne ka kiuk sak gui khai. Kei naw ngami ah khan ah leigai ka law püi khai; ngami m'kyuk nak gui vai ah akhin cu gawk lawk ci nei. Kei BAWIPA naw ka pyen nei.

13Samaria prophet gui ah katnak cu kei naw ka hmuk ci nei; ngami cu Baal ah ming ung ng'thu pyen ci gui, ka chang gui cu lam hma sak ci gui.

14Cun ung phi Jerusalem ah prophet gui cu sheka pi u sei ka hmu gui ci: ngami cu plet u ne ami hleei pyen ci gui; ngami naw chang gui phi cheishoh sak ci gui, cun ah kyasei a u chang naw phi akshe bi cu kä ng'düm ci gui. Kei ah phäh läi ah ngami ami van cu Sodom la Komorrah chang gui mäih ah shekak ci gui.

15"Cun ah kya sei, shin cu kei, m'gäi ciah BAWIPA naw Jerusalem prophet gui ah mawng ka pyen cu: kei naw ngami am ami ei vai sing kha pe gui ne, ami awk vai ng'tuui tui ka pe gui khai, a i ah kyasei ci ung ngami naw khanpughi a shekha ah mawng khaw avan ung ami gawk sak ah phäh ah kyak ci."

16M'gäi ciah BAWIPA naw Jerusalem chang gui pyen ah gui ci, "prophet gui ah pyen cu kä nami ngaih vai; ngami naw akholä ning ngaih u sak gui ci gui. Ngami naw ami mät ah ngaih ning m'thein gui ci gui, cun cu kei ah pyen ah kä kyak ci.

17Kei ah ng'thu kä ngai ne mak ciah chang gui am, 'Nangmi ung apäng avan bä lawk khai nei' cine pyen nak ci gui. Ngami naw am lung liing ciah chang nü am leigai naw kä ning tawn khai nei, cine m'thein ci gui."

18Kei naw ka pyen ci, "Shin ah prophet gui a u naw phi BAWIPA ah ng'zih ciah ngaih-tüh cu kä hmat hlawt ci nei. Ngami ungka a u naw phi kä ng'ya man ci, ani ah thu kä hmuhmat man ci, ngaih ah phi kä ngai man ci, ani ah pyen phi kä geing ne man ci.

19Ani ah m'lungshe cu puikho khi ah kyak ci, changshe gui ah lu han ah khi ciah khi nu ah kyak ci.

20Cun cu ani naw abi vai ah ang ngaih gui nü kä abi pha ah chuih kä ng'pyi khai. Cun ah hnüüp gui a gawk law ung a chang gui naw htei cha sei hmat khai gui."

21 BAWIPA naw pyen ci, "Shin ah prophet gui cu ami hteh pang ung phi kei naw ka tüih gui ah kä kyak ci. Kei ah min gung thu ami pyen pang ung phi kei naw ng'thu api phi kä ka pe gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Ngami naw ng'zih ciah kei ah ngaih-tüh ami hmat ah a kyak vaisü ung, ka chang
gui ah ma ah ka thu cu ng'shäu hning khai gui, akshe ah ami ghin nak la akshe
ami bi gui cu nawng hning khai sü gui te ah kyak ci.

23"Kei cu khanpughi, hmun ät bäng ung kä om ne khaw nü ung ka om ci.

24Kei naw kä ka hmuh vai ah a u phi kä ng'thup hning ci. Khan kho lo khomdek
khongnü ung kei ka om cu kä nami hmat ne ma?

25Cun ah prophet gui ah pyen cu kei naw ka hmat gui ci nei, ngami naw kei ah
ming awn ami hleei pyen u ne, ami man gung kei naw ka ng'thu ka pe gui ciah
pyen ci gui.

26Cun ah prophet gui naw ami mät ah pyan ah ami hleei awn a i güt ka chang gui
cu khah püi gui khai gui ang?

27Ami pupa gui naw kei na m'hnih u ne Baala täng ah ami ng'hlah ah mäih ah,
ngami naw ami mang ami m'thein gui phäh ah ka chang gui naw kei na m'hnih
khai gui ah ngai ci gui nei.

28Amang shek ciah prophet tumat naw mang cu mang nei cik khai, cun ung phi
kei ah ng'thu ng'yak ciah prophet läi naw cun ah thu cu bekhüt ne ng'shäu khai
nei. Htang awn m'tumtäng ung htang gong cu a i a ni nak om khai aw?

29Kei ah ng'thu cu mei ah mäih ah kyak ci, lung khui khai ah shuk ciah ng'kii ah
mäih ah kyak ci.

30Ami mät ah ng'thu ng'lak tupe u neta, kei ah ng'thu ah pyen ne ng'shäu ciah
chang gui cu kei naw ka hnungtuk gui ci nei.

31Ami mät ah ng'thu ei am kei ungka lawk ciah ng'thu ah pyen ci gui ah prophet
gui phi kei naw ka hnungtuk gui ci nei.

32Kei BAWIPA naw ka pyen cu ngai vä! Hleei phaang ah kyak ciah ami mang chang
am m'thein ci gui ah prophet gui cu kei naw ka hnungtuk gui ci nei. Ngami naw
shin ah mang gui cu pyen u ne, ami hleei nak la khäghah nak awn ka chang gui
cu lam hma sak ci gui nei. Kei naw kä ka tüi gui ci, ami hteh vai ah kä ka k'bäi gui
ci. Ngami cu chang ah phäh ah a i ah phi kä bä ci gui. Kei, BAWIPA naw ka pyen
nei."

BAWIPA ah Phuih

33 BAWIPA naw na pyen nak ci, "Jeremiah, ka chang tumat mat naw baw, prophet
naw baw, taigü naw baw, ning shi law ne, 'BAWIPA ah thu pyen cu a i ang?' Nang
naw na m'thein vai cu, 'Nang cu BAWIPA ung phuih ah na kyak ci, ani naw nang
cu ning k'täm lawk kahi nei.'

© 2016 Bible Society of Myanmar

34Ka chang tumat mat kächung prophet, kächung taigü tumat mat naw 'BAWIPA ah phuih' cine a pyen ah a kyak un, kei naw ami mät la ami kyongchang gui cu ka m'kyuk khai nei.

35Cun nak vaisü ung ngami tumat cine ami teihpüi gui la ami mätyah gui cu, 'BAWIPA naw a i m'shan nak ang aning pek gui? BAWIPA naw a i ang a pyen?' cine nami ng'shi gui vai nei.

36Cun ung ngami naw 'BAWIPA ah phuih' ciah ng'thu cu kä mang ba khai gui nei, a i ah kyasei ci ung, tumat mat naw a pyen ba ah a kyak ung kei ah ka ng'thu cu ani ah khan ah phuih ah kyak khai ah ka bik khai nei. Chang gui ne m'gäi ciah BAWIPA, ghing ciah khanpughi, ami khanpughi ah ng'thu cu m'hlat shüi ci gui nei.

37Jeremiah, naw prophet gui ng'shi gui ci, "A i m'shan nak nei BAWIPA naw aning pek? BAWIPA naw a i nei a pyen?

38Ngami naw kei ah thumkä ngai ne, 'BAWIPA phuih' ciah ng'thu ami mang ba ah a kyak ung, nami m'thein gui vai,"

39Ngami cu kei naw ang ghit ah zu chang gui ne, kapei ungka naw ahei ah ka gawt gui khai, ngami ami van la ka pek gui ah mang gaw gui la ami htanau gui ah kyak khai.

40Kei naw ngami ah khan ah angtäi lung aa nak la thüisei nak cu ka law püi khai, cun cu kä m'hnih hlawt vai kyak khai nei.

Jeremiah 24

Thei vawh Goi

1Taigüim ah ma ah ami tha ah thei vawh goi cu BAWIPA naw na m'hnuh ci. (Shin cu Babilonia ghangpughang Nebukhadnezzar naw Judah ghangpughang Jehoiakim ah hta Jehoiachin cu pha ne Jerusalem ah ka Babilonia ah, Judah ng'vai gui, shep pyang ci gui la bii k'bi gui mah ah a hteh püi gui kawn ah kyak ci.)

2Ak tük bäih thei vawh ung üp ma ciah thei akni gui om ci, ahei tumat ung ei ung kä ni aih ciah thei akshe gui om ci.

3Cun awn ah BAWIPA naw na pyen nak ci, "Jeremiah, A i ang na hmuh? Kei naw ka m'hlan ci, "Thei gui ka hmuk ci, akni gui cu anghtei ah nik ci gui, akshe gui cu anghtei ah shek ci gui, ei vai ah kä ni aih ci."

4Cun ah kyasei BAWIPA naw na pyen nak ci,

5"Kei BAWIPA, Israel khanpughi naw ka hmuh cu, Babilonia ah ami hteh püi gui cu shin ah thei akni ah mäih ah kyak ci gui, kei naw akni ah ka om püi gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Kei naw ngäng bou gui ne shin ah khaw ah ka law püi ba gui khai. Kei naw ka co kyang gui khai, kä ka plawh sheh gui khai. Kei naw ka geit kaw gui khai, kä ka mawi gui khai.

7Ngami am kei BAWIPA ah ka kyak ah ami hmat nak hlü cu ka pe gui khai. Cun kawn ah ngami cu kei ah chang ah kyak khai gui, kei cu ngami ah khanpughi ah ka kyak khai, a i ah kyasei ci ung ngami cu ami m'lung kyong avan awn kei ah ng'hlat law ba khai gui.

8"Judah ghangpughang zekekiah, la ani koi ciah naigan gui la Jerusalem ung om ba ciah chang van shin ah khaw ung om ci gui kä cung Egypt ah ng'plon ci gui cu-kei, BAWIPA naw ei ung kä ni aih ne shek ciah shin ah thei she gui ah mäih ah ka om püi khai.

9Khomdek khan ah changpakhui avan naw ami kyihkyawk vai ah leigai cu ngami ah khan ah kei naw ka law püi khai. Chang gui naw züi sha gui khai gui, k'she na gui khai gui, gaih m'gin gui khai gui, kei naw ka püi pyang sak nak gui päng ah ami ming cu plah taam nak ah mang khai gui.

10Kei naw ngami la ami pupa gui am ka pek ah shin ah khaw ung chang tumat phi kä a om ba güt ung ng'tuk nak, ei cawi nak la leigai cu ami khan ah ka law püi khai."

Jeremiah 25

Asiip Täng ah kaa Ga

1Jasiah ah hta Jehoiakim Judah ghangpughang ah a kyak nak akum phli nak ung. Judah chang gui avan ah mawng ng'thu cu BAWIPA ungka ka gah ci. (Cun cu Nebukhadnezzar Babilonia ghangpughang ah a kyak nak akum ät nak ung ah kyak ci.)

2Kei naw Jerusalem la Judah chang avan cu ka pyen ah gui ci,

3"Amon ah hta Josiah Judah ghangpughang ah a kyak nak akum gha lei thum ungka naw kum m'ku lei thum ung, atuh ngawi ung khüt sei, BAWIPA naw na ng'thu püi ci, ani naw a pyen phung cu kä hnam ne ka ning m'thein gui ci, cun ung phi nangmi naw a i ah kä nami ngai ci.

4BAWIPA naw a changshäm prophet gui k'täi ne ning tüih law gui sei phi nangmi naw kä nami ngai ci, a i ah kä nami sui ci.

5Akshe ah nami ghin nak la akshe gui nami bi nak ungka nami ng'hlah law ba vai ah ngami naw ning m'thein gui ci gui, cun ah kyasei BAWIPA naw nangmi la nami pupa gui am ngawi yä nami kaa nak vai ah aning pek gui ah kho ung nami om khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Nangmi naw ahei khanpughi gui kä nami khawihnah vai la aloii kä nami bi vai,
nami mät ah pyan ah a gup gui khawihnah nak awn BAWIPA kä nami m'lungshe
sak vai ah ning m'thein gui ci gui, cun ung ani naw kä ning m'kyuk gui khai.

7Cun ung phi ani nami ngaih vai ah nami maa ah pyen ne ani amät naw pyen ci,
cun nak vaisü ung agup gui awn ani cu m'lungshe sak u ne, nami khan ah ani ah
m'kyuk nak cu nami mät naw nami law püi ci.

8"Cun ah kya sei, nangmi naw kä nami ngaih ah phäh ah m'gäi ciah BAWIPA naw
pyen ci,

9'Kei naw a siiptäng ah chang gui avan la ka changshäm Babilonia ghangpughang
Nebukhadnezzar cu ka tüi lawk khai. Judah gui la khaw mah gui cu hnungtuk ne
tu u ne, ami pei leng ah khochang pakhui avan hnungtuk khai gui cu kei naw ka
law püi khai. Kei naw shin ah pakhui la a pei leng ung ka gui cu ka m'di lawk khai,
khonglän ung dii khai ah ka nawng khai, hmuk ciah chang cu cäicat ne ng'hlet
khai. Kei, BAWIPA naw ka pyen nei."

10Yeikyai nak la lünlawi nak ah k'aw gui la ng'kawi cang nak pawi ah k'aw gui cu
kei naw ka deeih sak khai nei. Ngami ung mei-im ungka vai situi phi kä om ba
khai, pümhta phi kä om ba khai.

11Shin ah khaw cu dishum khai, hmuk ciah chang gui cu cäicat khaigui, ami pei
ng'leng ah changpakhui gui naw Babilonia ghangpughang ah bii cu kum chikip
ung bik khai gui.

12Cun khawn ah Babilonia la a ghangpughang cu ami kat ah phäh ah kei naw ka
m'kyuk gui khai. Kei naw cun ah khopäng cu m'di ne angtäi ah di khai ah ka
nawng khai.

13Kei naw Jeremiah ung ng'thu ka pyen yah ung, changpakhui gui am ka law püi
khai cine ka m'kyih nak gui ah leigai gui avan awn Babilonia cu ka m'kyuk khai
— cun ah leigai gui avan cu shin ah ca-uk ung guk ah kyak ci.

14Kei naw Babilonia gui am ami mät ah bi ah phäh ah ka pe ba gui khai,
changpakhui akda la dämduh ciah ghangpughang gui naw ngami cu k'hleihtein
nah gui khai gui."

Chang Pakhui gui ah Khan ah Khanpughi ah Ng'thumcha nak

15 BAWIPA, Israel khanpughi naw na pyen nak ci, shin ung sapyit tuikhap, kei ah
m'lungshe nak awn be ci. La ne, kei naw ka ning tüih law ah changpakhui avan
am awk sak gui ä.

16Cun ami aw kung ngami hnungtuk püi gui khai ah kei naw ka tüih law ah ng'tuk
nak awn ngami cu awktat u ne gu k'taak khai gui nei."

17Kei naw khap cu BAWIPA ah kut ungka ka lak ci, BAWIPA naw ana tüih law
changpakhui avan am ka pe gui ci, cun kawn ah ka awk sak gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Jerusalem la Judah gawnu gui avan, ami ghangpughang gui la ami ng'vai gi awn
ätäng ah shin ungka awk sak gui vai, cun ung ngami cu teng ci gui naw ami
kyihkyawk cäicat vai ah khonggau ah kyak khai gui. Cun ah kyasei chang gui naw
ngami ah ming cu plah taam ah pyen ci gui — cun gui cu atuta phi kya tu lä ci.

19-26Shin cu cun ah khap un gawk ciah ahei chang gui avan ah kyak ci; Egypt
ghangpughang abawi gui la angvai gui; Egypt chang gui avan la Egypt kho ung
om ciah khuihei chang gui avan; Uz kho ung ghangpughang gui avan; Philistine
mang gaw gui ah kyak ciah Ashkelon, Kaza, Ekron ung ghangpughang gui la
Ashdod ung k'pawih ba ci gui, Edom, Moab la Ammon ung chang gui avan; Tire
la Sidon ung ghangpughang gui avan; Mediteranean khaw ung ghangpughang
gui avan; Dedam, Tema la Buz mang gaw gui; alu aktawi ah k'tei ciah chang avan;
Arabia ghangpughang gui avan; Khong gau khaw pakhui gui ah ghangpughang
gui avan; Zimri, Elam la media ghangpughang gui avan; Ashou, ang et ungka gui,
assip täng ghangpughang gui avan ah kyak ci. Khomdek khan ah chang pakhui
nü cu acun ung awk khai gui. Akhnu ah Babilonia ghangpughang naw acun ung
awk khai.

27 BAWIPA naw kei cu na pyen nak ci, "Kei, m'gäi ciah BAWIPA, Israel khanpughi
naw ka thumkhän gui cu chang gui am m'thein gui ä, ngami hnungtuk gui khai
ah kei naw ka tüih law ng'tuk nak awn awktat ne m'sha ne, kyu ng'täng ne kä
ami thawh law ba hning güt ung ami awk vai nei.

28Ngami naw nami kut ungka khap cu la ne awk vai ah ami maa ah a kyak ung,
nami m'thein gui vai, ngami naw acun ungka ami awk bä bä vai ah m'gäi
ciah BAWIPA naw pyen ci nei.

29Kei naw m'dimshum nak ah bii cu ka mät ah mang gaw ung ka tün khai. Ngami
naw kä m'kyuk gui vai ah ngai u ne ang? Kaa nei, khomdek khan ung chang avan
am ng'tuk nak ka tüih lawk khai, cun ah kyasei ngami cu m'kyuk gui vai nei kei,
m'gäi ciah BAWIPA naw ka pyen nei.

30"Nang Jeremiah naw, kei naw ka pyen phung cu na ng'shäu vai nei. Nang naw
shin ah chang gui na m'thein gui vai cu, BAWIPA cu khankho ah m'ngawk khai ak
hlüng nak khankho ung hmum kyeek khai. Ani naw ak chang gui hnungtuk ne
m'ngawk khai; ani cu sapyit neen ciah chang ah mäih ah m'lau khai. Khomdek
khan ah chang nü naw ng'yak khai.

31Cun ah k'aw cu khocawi ah khüt ne shalawng khai. BAWIPA naw changpakhui
gui a hnungtuk püi nak gui vai amawng tumat om ci. Ani naw chang avan cu cet
gui ne, changshe gui cu sih nak pe gui khai. BAWIPA naw pyen ci."

32M'gäi ciah BAWIPA naw pyen ci, leigai gui cu changpakhui tumat täi ung gawk
lawk ci, dämduh ciah puikhaw khi cu kho cawi ah kaa khi lawk ci nei.

33Cun ah hnüüp ung BAWIPA naw a ngawn ah chang ah pumsa gui cu, khocawi
vang ungka naw vang ah khüt khai ah ng'zaih ne ng'zän khai gui. Ngami ah phäh

© 2016 Bible Society of Myanmar

ah a u phi kä thüisei khai, a u naw phi la ne kä m'ciim gui khai. Ngami cu eek ah mäih ah m'dek ung ng'pum khai gui.

34Kyap vä, nangmi angvai gui, ka chang gui htome sham gui, m'lau ne kyap vä! Thüisei ne m'vut ung ng'tah vä. Ami ning ngawn nak gui vai ah akhin gawk lawk ci nei, nangmi cu htome khla ah mäih ah ning ngawn gui khai gui nei.

35Nangmi nami phiawn nak vai ah lam kä om ci nei.

36-37Nangmi cu thüisei ne nami kyap m'lau ci nei, a i ah kyasei ci ung, BAWIPA naw amlungshe nak awn nami changpakhui cu m'di ne, dinggei ciah nami khopäng cu didap sak ci nei.

38Phongkawng naw akhui anawng ah mäih ah BAWIPA naw a chang gui cu nawng gui ci nei. Kyi kyawk vai kyak ciah ng'tuk nak la BAWIPA ah kyih vai ah amlungshe nak naw khopäng khaw cu khong gau ah kyak sak ci nei.

Jeremiah 26

Jeremiah Ami K'cet ah Mawng

1Josiah ah hta Jehoiakim Judah ghangpughang ah a kyak thai ung,

2BAWIPA naw na pyen nak ci, "Taigü Im k'caw ung, ng'tüi neta, khawihnah khai gui ah Judah gaw nu gui ungka lawk ciah chang gui ah ma ah chang gui am na m'thein vai ah kei naw ka ning thumkhän avan cu na ng'shäu vai nei. Api phi kä na k'pawih nak vai nei.

3Chang gui naw na ngai u ne akshe ami bi cu ami nawng ah a kyak läi ung, cun ah mi bi ah a kyak ung, ngami naw akshe ami om ih gui ah phäh ah ngami ah khan ah ka law püi vai ah ka pawng püi ah m'di nak gui vai ah mawng ung kei naw ka m'lung ka m'thawng khai nei."

4 BAWIPA naw chang gui ka pyen nak vai ah na m'thein ci, "Kei, BAWIPA naw ka pyen cu, kei naw ka ning pek gui ah m'thei thang nak cu läk u ne, kei cu nami na ngaih vai,

5Kei naw nangmi am ka ning tüih law gui ah ka changshäm prophet gui ah ng'thu cu nami ngaih nak vai. Ngami ah pyen cu nangmi naw kä nami ngai phung ci.

6Nangmi naw k'täi ne kä nami ngaih ah a kyak ung kei naw shin ah Taigüim ah khan ah Shilon ung ka bi ah mäih ah ka bik khai, m'dek khan ung om ciah changpakhui avan naw shin ah mang gaw ah ming cu plah tam nak ah mang khai gui."

7Taigüim kyong ah shin gui kei naw ka pyen cu Taigü gui, prophet gui la chang avan naw ng'yak ci gui,

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Kei naw ka pyen vai ah BAWIPA naw ana thumkhän gui avan kei naw ka pyi vai
am, ngami naw kei cu nak koi u neta, m'lau ci gui, "Shin ah phäh ah nang cu ning
ngawn vai nei!

9A i ah kyasei nang naw, shin ah Taigüim cu Shilon ah mäih ah kyak khai, shin ah
mang gaw cu m'di vai, cun ung a u phi kä om ba khai, na ci ang? ci u neta, chang
hli naw kei cu na koi ci gui.

10Cun ah a kyak gui cu Judah ami ng'vai gui naw ng'ya u neta, ang ghit ah bawi
mang ah im ungka Taigüim ah law u ne, m'kawt Thai Hmun ung ng'bum ci gui.

11Taigü gui la prophet gui naw ami ng'vai gui la chang gui ami pyen nak gui cu,
"Shin ah chang cu mi mang gaw hnungtuk ne ng'thu pyen ci kyasei ngawn vai
nei, ani ah pyen cu nami hnga awn nami ng'yak ci nei."

12Cun kawn ah kei naw ka pyen ci, "Nangmi naw nami ng'yak ah shin ah Taigüim
la shin ah mang gaw hnungtuk ne ang nü nü ka ng'shäu khai ah kei
cu BAWIPA naw ana tüih law nei.

13Nangmi naw nami om ih la nami bilawh gui cu nami m'thawng vai
nei, BAWIPA nami khanpughi cu nami ngaih vai nei. A cun ah nami bi ah a kyak
ung nangmi ah khan ah alaw püi vai a pyen ah m'dii m'shum nak ah mawng ung
ani naw am'lung m'thawng khai nei.

14Kei läi cu nangmi ah huham kyong ung ka om ci! Nami mät naw düng ci la nik
ciah nami ngaih phung cu kei ah khan ah bi vä.

15Cun ung phi nami hmat vai cu, kei nami na ngawn ah a kyak ung, nangmi la
shin ah mang gaw ung chang gui cu changni ngawn na phäh ah katnak gah khai
gui, a i ah kyasei ci ung, shin ah thukhän ka ning pe gui khai ah kei cu BAWIPA naw
ana tüih law ah kyak ci."

16Cun kawn ah angvai gui la chang gui naw taigü gui la prophet gui ami pyen nak
gui cu, "Ani naw BAWIPA mi khanpughi ah min gung mi khan ah ng'thu pyen ci;
ani cu ngawn vai ah kä kyak ci."

17Cun kawn ah agham hta amshah gui cu ng'düi law u neta, ng'bum ciah chang
gui ami pyen nak gui cu,

18Hezekiah cu Judah ghangpughang ah a kyak yah ung, moresheth ah ka prophet
mikah naw chang gui avan a pyen nak gui cu, m'gäi ciah BAWIPA naw pyen ci,
'Zion cu lai ah mäih ah thawn khai gui, Jerusalem cu akshe gui oum ah kyak khai,
Taigüim m'htung cu bung ah kyak khai.'

19Ghangpughang Hezekiah la Judah chang gui naw mikah cu sih nak kä pek ci
gui. Cun nak vaisü ung Hezekiah naw BAWIPA m'tamkhah ne, a hmawi ak kyang
vai ah k'tha na ne bik ci. Cun kawn ah BAWIPA naw ami khan ah leigai a law püi

© 2016 Bible Society of Myanmar

vai ah a pyen te cu ani naw amlung m'thawng ci. Tuhbäi mikmi naw mi mät ah khan ah kyih vai ah leigai cu mi law püi ci nei."

20(Cun kawn ah ahei chang tumat om ba ci, ani cu she maiah hta Uriah kiriah Jearim ah ka ah kyak ci, ani naw Jeremiah ah mäih ah shin ah mang gaw la changpakhui cu hnungtuk ne BAWIPA ah min gung thu pyen ci.

21Ghangpughang Jehoiakim, agakap gui la a bawi gui naw Uriah ah ng'thu pyen cu ng'ya u neta, ghangpughang naw ani ngawn vai ah k'tha nak ci. Cun ung phi Uriah naw cun cu ng'ya neta, kyi ne Egypt ah dawng ci.

22Ghangpughang Jehoiakim naw Achbor ah hta Elnathan la ahei chang gui Egypt ah tüi gui ne Uriah cu lak sak gui ci.

23Ngami naw ani cu ghangpughang Jehoiakim ah law püi ba u khäta, ani cu ngawn ne apumsa cu chang gui ah ng'cim hmun ung gawt ci.)

24Cun ung phi kei cu Shapham ah hta Ahikam ah ng'düih püi nak ka gah ci kya neta kei cu chang gui naw ami na ngawn vai ah kä na ap ci gui.

Jeremiah 27

Jeremiah naw Seipat ah Phuih nak Phui ci

1Josiah ah hta zadekiah Judah ghangpughang ah a kyak law thai ung BAWIPA naw ana pyen nak cu.

2Mehvun gui la phuih nak ah sing phe gui cu la neta na k'hngü ah khan ah taih ä.

3Edom ni, Moab ni, Ammon ni, Tire ni, Sidon ni gui ah ami ghangpughang gui am ng'thu ka m'khäh gui vai ah BAWIPA naw na m'thein ci, ngami naw ami ng'shä gui naw Jerusalem ah Ghangpughang Zedekiah cu hmuk khai gui.

4M'gäi ciah BAWIPA, Israel khanpughi naw, BAWIPA ah pyen ah ng'thu cu ami ghangpughang gui am ami m'thein vai ah ng'thu ka m'khän vai ah na pyen nak ci;

5"Dämduh ciah ka huham la ka thamah nak awn kei naw khomdek khan, changpakhui gui la khomdek khan ah om ciah khisa avan cu ka tüi pyang ci; cun cu kei naw ka ghü ah chang tumat mat am ka pek ci.

6Babilonia ghangpughang ka changshäm, ghangpughang Nebukhadnezzar ah huham ka ah shin ah changpakhui gui avan tha cicu kei ah kyak ci, khisa gui naw phi ani ah bii ami vai ah kei naw ka bik ci.

7Chang pakhui avan naw ani ah bii bik khai gui, ani ah pakhui angkiak nak vai kä a gawk law pha ah chuih, ani ah hta la atu gui ah bii cu ngami naw bik khai gui. Cun kawn ah ani ah pakhui naw huham mah ciah pakhui la dämduh ciah ghangpughang ah bii cu bik khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8“Pakhui tumat mat, kächung uk nak khaw tumat mat naw ani ah uk nak cu kä a dou ah a kyak ung, Nebukhadnezzar am kä ka m’di sak yawp pha ung cun ah pakhui cu kei naw ng’tuk nak, ei cawi nak la natnak gui awn ka m’kyuk khai.

9Nami prophet gui, kächung malam ah amawng ng’cäbang thei ciah pyen ciah chang tumat mat cu kä nami ngai vai, ngami cu ami mang awn baw, aksi ah mümcha khü ne baw, cerai ne baw kya thei ci gui. Ngami ami van naw Babilon ghangpughang ung känami ng’kiaa vai al ning pyan nga gui khai gui.

10Ngami naw ning m’hleei gui ci gui. Nami khaw ungka naw ahei ah ami ning htek püi gui vai ah ning ci gui khai gui. Kei naw nau gmi cu ka ning k’täm gui khai, nangmi cu nami di khai.

11Cun ung phi pakhui tumat mat cu Babilonia Ghangpughang ah ng’kiaa ne abii abi ah a kyak ung, kei naw ani cu amät ah khaw ung nei sak ne, vook kyan sak ne, acung ka om sak khai. Kei, BAWIPA naw ka pyan ci.”

12Kei naw a cun ah mäih bä ah Judah ghangpughang Zedekiah phi Chang gui ah bii cu biä, Cun ung nang cu na ghing khai.

13Ai ah kyasei nang la na chang gui cu ng’tuk nak, ei cawi nak la gawpyan nak awn nami sih ang. Cun cu Babilonia Ghangpughang ung kä ng’kiaa ciah pakhui ah khan ah kya lawk khai ah BAWIPA naw a pyen ah kyak ci nei.

14Ani ah ma ah kut kä Chaat vai ah ning pyan ah gui ciah prophet gui cu kä nami ngaih gui vai nei. Ngami naw ning m’hleei gui ci gui nei.

15BAWIPA amät naw pyen ci, ngami cu ani naw kä tüi law gui ci, ngami naw ani ah ming awn nangmi cu ning m’hleei gui ci gui. Cun ah kyasei nangmi cu ning k’täm gui khai gui, nangmi la shinahhleei ne ning m’thein gui ciah prophet gui cu ning ngawn gui ci gui.

16Cun kawn ah kei naw taigü gui la Chang gui am BAWIPA ah pyen cu ka m’thein gui ci: “Babilonia ah kaa Taigü om ung m’küm khawh gui cu law püi ba ge khai guici ne pyen ciah prophet gui cu kä nami ngaih On gui vai. Ngami naw nangmi cu ning m’hleei gui ci gui.

17Ngami kä nami ngaih gui vai! Babilonia Ghangpughang ah nami ng’kiaa vai, nangmi nami ghing khai! A i ah kyasei shin ah mang gaw di ne ang pum vai ang?

18Ngami cu prophet akcang ah kya u ne, kei ah ng’thu cu ngami ung om ciah a kyak ung, Taigüim la bawi mang im ung om ba ciah m’küm khawhgui cu, Babilonia ah kä htet püi vai ah kei, m’gäu cuag BAWIPA cu na ng’shi law u sä.”

19-20(Ghangpughang Nebukhadnezzar naw Judah ghangpughang Jehoiakimah hta Jehoiakim la Judah la Jerusalem ung ami ng’vai gui cu, Babilonia ah a hteh püi gui yah ung, kyei k’tung gui, kyei tuihan gui, angnei gui la Taigüim m’küm khawh amsah cu nawng shüt ci)

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Jerusalem ung Taigüim la bawi mang im ung ami nawng ba shüt ah m'küm khawh gui ah mawng m'gäi ciah BAWIPA, Israel khanpughi kei naw ka pyen cu ngai vä.

22Cun gui cu Babilon ah hteh püi gui khai gui, cun gui cu kei naw ka m'htei güt ung acu ah om khai gui. Cun kawn ah ashi ah law püi ba gui ne, ashin ah hmun ung ka gim ba gui khai, kei, BAWIPA naw ka pyen nei."

Jeremiah 28

Jeremiah la Prophet Hananiah

1Zedekiah ghangpughang ah a kyak nak akum phli nak ah, acha hma nak, acun ah kum ung Azzur ah hta Hananiah, Kibeon gawnnu ungka prophet naw Taigüim kyong ah na ng'thu püi ci. Taigü gui la chang gui ah ma ah ani naw ana m'thein cu,

2m'gäi ciah BAWIPA, Israel Khanpughi naw pyen ci," kei naw Babilonia ghangpughang ah huham cu ka cheiuk pyi ci nei.

3Khokum goi ah akyong ung Ghangpughang Nebukhadnezzar naw Babilonia ah a hteh püi ah Taigüim m'küm khawh gui avan cu shin ah hmun ung kei naw ka law püi ba khai nei.

4Kei naw Judah ghangpughang, Jehoiakim ah hta Jehoiachin phi, Babilonia ah omktu ah ami hteh püi gui ah chang gui awn atäng ah ka law püi ba gui khai nei. Ä ya, kei naw Babilonia ghangpughang ah huham cu ka cheiuh khai nei. Kei, BAWIPA naw ka pyen nei."

5Taigüim ah ma ah ng'düi ciak chang gui avan ah ma ah kei naw Hananiah cu ka pyen nei."

6"Cäicat vai nei! Shin gui cu BAWIPA naw bik khai ah kei naw ka ngaih u ci! Kei naw akcang ah ka ngaih u ci, ani naw nangmi ah ng'cäbang nak cu bä khai ah bik khai, Babilonia ah kaa, Taigüim m'küm khawh gui a van la pha ne ami hteh püi ah chang gui avan cu law püi ba gui khai gui.

7Cun ung phi nangmi la chang gui am ka pyen nak gui cu ngai vä.

8Caupui, ka la nangmi ah khin ah kä a kyak pha ung prophet gui naw ng'thu pyen ne ami ng'cäbang cu, ng'tuknak, ei cawi nak la gawpyam nak gui cu changpakhui akda la huham mak ciah uktu khaw gui al khan ah gawk lawk khai, ciah kyak ci.

9Cun ung phi dimdeeih nak ah mawng ng' cäbang ciah prophet läi cu prophet ah ng'cäbang abä law ah a kyak awn ung va, BAWIPA naw akcang ah atüih law ah prophet ah k'bäi ci gui."

10Cun kawn ah Hananiah naw ka hnü ungka phuih htung cu la neta am ton ton ah ci hnget ci,

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Cun kawn ah chang gui avan ah ma ah a pyen cu, "BAWIPA naw pyen ci, Changpakhui avan ah hnü ung ghangpughang Nebukhadnezzar naw atha ah phuih htung gui ai hawkcha ah ani naw ci hnget khai; ani naw shin gui cu kum goi ah kyong ung bik khai, ciah kyak ci," Cun kawn ah kei cu ka hteit ci.

12Api Shou hta khäta BAWIPA naw na pyen nak ci,

13hteit ne Hananiah cu pyen na ä: "BAWIPA naw pyen ci, nangmi naw sing awn pyan ah phuih nak cu namicihnget hning khai, cun ung phi ani naw m'siiawn pyan ah phuih nak awn m'thong ba khai.

14M'gäi ciah BAWIPA, Israel khanpughi avan ah khan ah taih khai, Cun ung ngami naw Babilonia Ghangpughang Nebukhadnezzar ah bii bik khai gui. BAWIPA naw pyen ci, khisa gui naw phi Nebukhadnezzar ah bii bik khai gui."

15Kei naw shin cu Hananiah am m'thein neta ka k'be ba cu, "Ngai ä, Hananiah! Nang cu BAWIPA naw kä ning tüi ci, nang naw shin ah chang gui naw hleei ami yum vai ah na bik ci.

16Cun ah kyasei ani naw nang cu ning k'täm khai ah BAWIPA amät naw pyen ci nei. Shin ah khokum kä angpyi pha ung nang cu na sik khai, a i ah kyasei ci ung nang naw chang gui am Khanpughi hnungtuk püi u ne ami ng'tuk püi vai ah na pyen ci."

17Hananiah cu a cun ah ak cha chih ung sik ci.

Jeremiah 29

Babilonia ah Om ciah Jew gui am Jeremiah ah Pek ah Ca

1Taigü gui, prophet gui la ahei gui avan Nebukhadnezzar naw Jerusalem ah kaa pha ne Babilonia ah a hteh püi gui am ca ka ning guk law gui ci nei.

2Kei naw shin ah ca cu Ghangpughang Jehoiachin, anu, mang im bawigui, Judah la Jerusalem angvai gui, Shep pyaing ci gui, la bii bi thei ci gui, omktu ah ami hteh püi guikawn ah ka guic nei.

3Kei naw ca cu Shapan ah hta Elasah la Hikiah ah hta Kemariah am ka pek goi nei, ngani cu Judah ghangpughang Zedekiah naw Babilonia ghangpughang Nebukhadnezzar ah atüih goi ah kyak ci. Awn naw a pyen cu:

4M'gäi ciah BAWIPA Israel Khanpughi naw, Nebukhadnezzar cu yum püi sei Jerusalem ah kaa Babilonia ah pha ne a hteh püi gui ah chang avan cu pyen na gui ci:

5Im gui co u ne Khäng hteksei nami om vai. Kholo ne geit kaw u ne acun ungka nami ei vai,

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Ng'chungla ne nami hta nau rai. Nami hta nau gui phi nami ng'chungla sak gui vai cun ung ngami phi hta nau lawk khai gui. Nangmi cu nami da law pi vai. Kä nami ken en law pi vai.

7Thawng kium ah kya ne nami hteh vai ah ka ning bi nak gui mang gaw gui ah ni nak vai, a i ah kyasei ci ung ngami ami bühmang law ung nangmi phi nami bühmang tuk khai.

8Kei, BAWIPA Israel Khanpughi naw ng'thu ka ning k'bäi gui ci, nami ng'lung ah om ciah prophet gui naw kä ning m'hleei en gui sä, ngawi ah ka vai ng'cängbang thei ciah pyen ci naw phi kä ning m'hleei en gui sä. Ngami ah ng'mang guiphi kä nami yum men vai nei.

9Ngami naw kei ah ming ung ami hleei ning m'thein gui ci gui nei kei naw kä ka tüi gui ci nei kei, m'gäi ciah BAWIPA naw ka pyen ci."

10"BAWIPA naw pyen ci, 'Babilonia ah khpkum chih kip an gang pyi ah a kyak ung, kei naw ka ning tengkhen ba gui khai, nami im ah ka ning hteh püi ba gui khai ciah ka Shaitak cu ka k'pang khal.

11Nangmi ah phäh ah ka m'hnüt bäi cu ka mät bäng naw ka hmat ci, Cun ah m'hnüt bäi cu nami bühmang nak vai ah kyak ci, leigai ah kä kyak ci, ngawi ah nami ngaih u rai law püi ciah m'hnüt bäi ah kyak ci.

12Cun Kawn ah nangmi naw kei nami na khü khai, Kei ah law ne nami taigü khai, kei naw ka ning m'shan gui khai.

13Nangmi naw nami na shui khai, nami na hmuk khai, a i ah kyasei ci ung nangmi naw nami m'lung kyong avan awn nami na hmuk khai.

14Ä, kei naw ka pyen ci, nangmi naw nami na hmuk khai, kei naw nami khaw ung ka ning chah ba gui khai. Kei naw ka ning püi pyang sak nak gui ah khopäing nü, khohmun nü ungka ka ning bum ba sak gui khai, cun kawn ah kei naw omktu ah ak ning tüih nak gui ungka nami khaw ung ka ning law püi ba gui khai. Kei, BAWIPA naw ka pyen ci.'

15 BAWIPA naw Babilonia ung prophet ning pe gui ciah nangmi naw nami pyen ci.

16David ah uk man ah uknak khaw uk cian ghangpughang la shin ah mang gaw ung chang gui ah mawng BAWIPA naw a pyen cu ngai rä, Cun ah chang gui cu nangmi awn atäng ah pha ne kä ami hteh püi gui ah nami mätyah gui ah kyak ci nei.

17M'gäi ciah BAWIPA naw pyen ci, Kei naw ng'tuknak, ei cawi nak la gawpyam nak cu ngami ah khan ah ka law püi ci, kei naw ngami cu ei ung kä ni ne upaih ciah thei ah mäih ah ka pyang gui khai.

18Kei naw ng'tuk nak, ei cawi nak la gaw pyam nak cu ami khan ah ka gawk sak khai. Khomdek khim ung changpakhui aran naw cun cu hmu neta kyikyawk khai

© 2016 Bible Society of Myanmar

gui. Kei naw ka püipiang sak nak gui päing ah, ngami ah khan ah kya lawk ci gui ah phäh ah chang gui cat a ne kyi aih khai gui. Chang gui naw Shedam na gui u ne ami ming cu plah taam nak ung mang khai gui.

19Shin gui cu ngami ah khan ah kya lawk khai a i ah kyasei ci ung ka Changshäm prophet gui ung kei naw k'pang ne ka pek hui ah ng'thu cu ngami naw kä läk ci gui. Ngami naw ami ngaih vai ah mak ci gui.

20Nangmi nami van, Babilonia ah omktu ah ka ning tüih gui naw, kei, BAWIPA naw ka pyen cu nami ngaih vai nei!

21"M'gäi ciah BAWIPA, Israel Khanpughi naw Kolaiah ah hta Ahab la maaseiah ah hta Zedekiah ah mawng cu pyen ci, ngami naw kei ah min ung ami hleei ning m'thein gui ci gui. Ani naw pyen ci, Babilonia Ghangpughang Nebukhadnezzar ah huham ung ani naw ngami wap gui khai, ani naw ngami cu nami hmuh ah sih nak pe gui khai.

22Babilonia ah ka Jerusalem ah pha ne ami hteh püi gui ah chang gui naw chang tumat mat ami plah tam hlüung, ngami naw, Babilon ghangpughang naw Zedekiah la Ahab cu ak ghing ah mei awn am khin goi ah mäih ah BAWIPA naw ning ci sä!' Cik khai gui!

23Ngami ah ma nak vai cu awn ah kyak khai, ai ah kyasei ci ung ngami naw kyih vai ah kaatnak cu bik ci gui-ngami naw chang ah chuhta kat püi u ne BAWIPA ah min gung ami hleei pyen ci gui. A cun ah BAWIPA ah angyak hlü cu hnungtuk püi ci; ani naw ngami naw a i ami bi cu hmat ci ani cu ngami hnungtuk nak ung saksi ah kyak ci. BAWIPA naw pyen ci."

Shemaiah ah Ca

24-25M'gäi ciah BAWIPA, Israel Khanpughi naw Nehelam ah kaa Shemaiah ah phäh ah ng'thu cu na pek ci, ani naw cun ak ca cu amät ah ming awn Jerusalem ung chang avan la maaseiah ah hta taigü Zephaniah la taigü avan am pek ci. Shin ah ca ung Shemaiah naw sephaniah am a guk cu:

26Nang cu Jehoiada ah hnün ung taigü ah BAWIPA naw ning m'düih ci Tuhbäi nang cu Taigüim ung Bawi angvaipi ah na kya kü Prophet ah ng'shei ciah akgu phung cu hmu teng ne m'sii gui awn a gawn ung pat ne na ci vai cu nang ah bi vai ah kyak ci nei.

27Prophet ah kya ne chang gui am ng'thu pyen ciah Anathoth ah kaa Jeremiah ah khan ah a i ah kyasei shin ah mäih ah kä nami bi ang?

28Ani cu ng'düm khai a i ah kyasei ci ung ani naw Babilonia ah om ciah Chang gui am a pyen nak gui cu, ngami cu chang phaa ah kya ne, a cu ah ashou om khai gui, im gui co u ne, Khäng htek u ne, Kholo u ne ami geit ei khai, ciah kiakü."

29Zephaniah naw cun ah ca cu phat ne na m'then ci,

© 2016 Bible Society of Myanmar

30Cun ung BAWIPA naw ana pyen nak cu,

31-32Shemaiah mawng shin ah ng'thu cu Babilonia ah Chang phaa gui avan nam m'khäh gui vai ah kyak ci: "Kei, BAWIPA naw Shemäiah la a htangshon avan cu ka m'kyuic gui khai. Kei naw ani ning thu püi gui ci. Ani naw a hleei cu nami yum vai ah ning ci gui ci. Nangmi ah ng'lungah ani ah hta ng'shon kä om khai. Kei ne kä hmu tuk khai, a i ah kyasei ci ung ngami naw kei ami na hnungtuk vai ah ani naw m'thein gui ci. Kei, BAWIPA naw ka pyen nei."

Jeremiah 30

A Chang gui am BAWIPA ah Shaitak

1 BAWIPA, Israel Khanpughi naw,

2na pyen nak ci: "Kei naw ka ning m'thein phung cu ca u kung na huk vai nei,

3a i ah kyasei ci ung kei naw ka Chang gui Israel la Judah gui ka m'thawk nak ba gui vai ah akhin cu gawk lawk ci nei. Kei naw ngami cu ami pupa gui am ka pek gui ah khaw ung ka law püi ba gui khai, ngami naw cun ah khaw cu kaa na ba khai gui. Kei, BAWIPA naw ka pyen nei."

4 BAWIPA naw Israel la Judah Chang gui a pyen nak gui cu.

5"Kyi kyawk ne kyah cu ka ng'yak ci nei, Cun cu kyi ne kyak ah kyak ci, dimdeeih nak ah kä kyak ci.

6Tuhbäi ng'düm ne ngai vä! Pami cu hta hning khai ang? A i ah kyasei pami gui päng naw anau poi m'nek ciah hnumi ah mäih ah ami poi ah khan ah ami kut taih u sei, ka hmuh gui ang? A i ah kyasei Chang nü ami ng'hum aih ang?

7Kyihkyawk nak ah hnüüp gawk lawk ci nei; A hei m'täng nak vai ah hnüüp kä om Khai nei. Cun cu kei awn Chang gui ah geinvai nak vai ah akhin ah kyak khai nei, Cun ung phi ngami cu ghing ne k'pawih khai gui."

8M'gäi ciah BAWIPA naw pyen ci; "Cun ah hnüüp a gawk law ung ami hnü ung ami phuih nak ah sing cu cheiuh ne, gui gui cu ka heen pe gui khai, ngami cu Khohei Chang gui ah Khlei htein ah kä kya ba khai gui.

9Cunnak vaisü ung ngami naw BAWIPA ami Khanpughi la David ah htangshon, kei naw ghangpughang ah ka hmoh law vai ah abii cu loik khai gui.

10"Ka Chang gui aw, kä nami kyih vai nei; Israel chang gui aw, Kä nami cäi cat vai nei. Kei naw nangmi cu cun ah shounu ciah khaw, thawng kyum ciah nami kyak nak ah khaw ungka ka ning gung gui khai. Nangmi cu nami im ah law ba ne ding gei sei nami om khai, Nangmi cu khan sei nami om khai, a u naw kä ning m'kyihkyawk gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Kei cu nangmi ah law ne ka ning hun gui khai. Kei naw ka ning püi piang sak nak gui ah pakhui gui avan kei naw ka m'di khai, cun ung phi nangmi kä ka ning m'di gui khai. Nangmi cu kä m'kyuk ah kä ka ning m'di gui khai. Cun ung phi nangmi ka ning m'kyuk gui ung Kei cu ka citheing khai. Kei, BAWIPA naw a pyen nei."

12 BAWIPA naw a chang gui pyen na gui ci, Nami leim gui cu kä khan hlawt ci, Nami nat nak gui cu m'tui ne kä gah nei.

13Nangmi ning m'htei gui khai a u kä om ci, Nami khei hlik ah a khan nak vai sei phi kä om ci, Nami gai nak vai ah ngaih u nak kä om ci nei.

14Nami m'hni gui ami van naw ning m'hnih gui ci nei; Ngami naw nangmi cu a i ah kä ning sui ba gui ci gui. Kei naw ga ah mäih ah ka ning tu gui khai; Nangmi ning m'kyuk nak gui cu nuipai aih ci nei, a i kyasei ci ung nami cheishoh nak cu a dämduh aih ne nami hmakat nak cu da aih ci nei.

15Nami m'neh ah phäh ah a i kä nami pyen vai; Nami gai nak vai a i kä om ci. Kei naw shin ah ka ning m'kyuk gui cu a i ah kyasei ci ung Nami katnak da ne nami shetkat nak a dämduk ah phäh ah kyak ci.

16Cun ung phi tuhbäi, nangmi ning m'zaw gui ci avan cu m'zaw ba gui vai, Nami ga gui avan cu pha na hteh püi gui vai. Ning shedam na gui ci avan cu Shedam ba nak vai, Ning gut kep gui ci avan cu guh tep ba vai.

17Kei naw nangmi cu ka ning gai ba sak gui khai; nami hmaleim cu ka m'tui khai, Cun ung phi nami ga gui naw, "Zion cu nawng ci gui nei, ani m'htei khai a u kä om ci nei" cik khai gui. Kei, BAWIPA naw ka pyen nei."

18 BAWIPA naw pyen ci, "kei naw ka chang gui cu ami khaw ung ka ka m'tho ba gui khai, kyong khui päng ah khan ah Chimgein nak om khai; Jerusalem cu cawh ba vai, amang im cu m'thawh ba vai.

19A cun ung om ciah Chang gui naw m'hlüngtai nak ng'äi m'cu khai gui; Ngami cu yei ne m'lau khai gui. Kei ah hriham awn ngami cu da u ne, kei ah hriham naw ngami m'tam khak nak cu law püi khai.

20Changpakhui ah cau a huham cu kei naw ka m'thou ba khai khäng khai ah ka cokyan ba khai. Ngami shedam na gui ci avan cu kei naw ka m'kyuk gui khai.

21-22Ami uktu cu ami mät ah pakhui ungka lawk khai, Ami manghta cu ami mät ah Chang ungka lawk khai. Kei naw ani ka khü ung ani naw kei nak et lawk khai, Kei naw kä ka khü ung a u cu ng'et lawk khai ang? Ngami cu kei ah Chang ah kyak khai gui, kei cu ngami ah khanpughi ah ka kyak khai. Kei, BAWIPA naw ka pyen nei."

23-24 BAWIPA ah m'lungshe nak cu khokhinu ah kyak ci, cuu ah nui ciah khol shi cu. Chang shekha gui ah lu khan ah ng'pheet ne khi ci. Cun cu ani naw abi vai ah

© 2016 Bible Society of Myanmar

apawng püi gui kä a pyi pha ah chuih, kä ng'pyi khai. Cun ah hnüüp a gawk law ung a chang gui naw shin gui ng'htei sei hmat khai gui.

Jeremiah 31

Israel gui Ami Imah Ami Law ba ah Mawng

1 BAWIPA naw pyen ci, "Kei cu Israel Pakhui avan ah Khanpughi ah ka kyak nak la ngami cu kei ah Chang ah ami kyak nak vai ah akhin cu gawk lawk ci nei.

2 Sih nak ungka phyawng lawk ciah cun ah chang gui am bang gui am bang hmu ah kei naw Chimgein nak ka m'dang gui ci. Israel chang gui ami ng'düm hlü yah ung,

3 ashou nak ah ka naw ngami ung ka ng'dang ci. Israel chang gui, kei naw angtäi sei ka ning m'hni gui ci, Cun ah kyasei kei naw ng'täi ciah ka m'hni nak cu k'täi ne ka ning m'dang gui ci.

4 Hnü ät mä kei naw ka ning cokyang ba gui mä khai. Hnü ät mä nangmi naw nami thing sheei tum ne yeikyai ne nami ng'lamba mä khai.

5 Nangmi naw Samaria m'htung ah Sapyit nami geit ba khai, cun ah sapyit ah m'theih pai cu geit ci gui naw ei khai gui.

6 Ngäng ciah Chang gui naw Ephraim m'htung ung om ne, "BAWIPA, mi khanpughi ah, Zion m'htung ah mi hang kai nei" cine ng'khü khai gui nei."

7 BAWIPA naw pyen ci, "Pakhui gui ung akdäm pi ah kyak ciah Israel ah phäh ah yei ne ng'äi m'cu vä. M'hlüng tai nak ah ng'äi cu m'cu vä, BAWIPA naw a chang gui cu hun pyi ci nei; 'Pawih ba ci gui ami van cu gung gui pyi ci nei.

8 Kei naw ngami cu a siiptäng ah ka ka law püi ba gui khai, khomdek ah akcawi ah kaa ka k'bum ba gui khai. Amik m'dauh gui la akshum gui phi ngami awn atäng ah law ba khai gui, käumah ciah hnumi gui phi ngami awn a täng ah law ba khai gui, Ngami cu dämduh ciah pakhui ah kya ne law ba khai gui.

9 Kei ah ka Chang gui cu kyap u ne, taigü u ne, kei naw lam ka m'shüm gui nak awn law ba khai gui. Kei naw tuihta gui ah om nak ung khah püi gui ne, kä ami kiuk ng'täät vai ah lam k'ni ung ka khah püi gui khai." Kei cu Israel ah pa ah mäih ah ka kyak ci, Epharaim cu ka hta ng'vaipi ah kyak ci.

10 BAWIPA naw pyen ci, "Pakhui gui, na ngai vä, kei ah ng'thu gui cu ashou nak khaw yung ah shäu vä. Kei ah ng'thu gui cu ka püi sak gui ci, Cun ung phi ka k'bum ba gui khai, Htoshäm naw htome gui a ngäng ah mäih ah ka ngäng gui khai.

11 Kei naw Israel ah chang cu ka k'phiawn gui ci, m'gäi ciah pakhui ungka ka hun gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Ngami cu Zion m'htung ah law ne yei ne ng'äi m'cu khai gui, kei ah m'cümhnah
awn lünlawi khai gui — Cun ah m'cümhnah cu htang, sapyit tui olive situi la
Htome, seipat gui ah kyak ci. Ngami cu tui shawk akni ah mäih ah kyak ci. Ngami
cu tui awn akni ah shawi ah dum ah mäih ah kyak khai gui; Ngami naw ami ng'
yak phung gah khai gui.

13Hnumi nong gui cu ng'tam ne yei khai gui, pami gui a ghi a hmaw cu yeikyai
khai gui. Kei naw ngami cu ngäng m'bom gui ne, ami thuikyah nak cu yeikyai nak
ah, ami ayä nak cu yeikyai nak ah ka m'hlah pe gui khai

14Kei naw taigü gui cu ei akni pi awn be sak gui ne, ka chang gui ung hlü ci gui
avan cu Kei, BAWIPA naw ka pyen nei."

Israel gui ah Khan ah BAWIPA ah Chimgein nak

15 BAWIPA naw pyen ci, "Ramah ung k'aw tumat cu ka ng'yak ci nei. Cun cu akshe
ah kyah ah k'aw ah kyak ci. Rachela cu a hta nau gui ah phäh ah kyap ci; Ngami
cu hteit pyi ci gui kya sei, ani cu ami k'büi vai phi kä ng'ya hlük ci.

16Na kyah ng'düm ne na ng'philitui cu ghu ä. Na hta nau gui ah phäh ah na bi gui
avan cu akholä ah kä kyak khai; Ngami cu ga gui ah khaw ah kaa law ba khai gui.

17Ngawi ah kaa vai ah phäh ah nami ngaih u vai om ci; Nami hta nau gui cu im ah
law ba khai gui. Kei, BAWIPA naw ka pyen ci.

18"Israel chang gui ayä neta ami pyen cu ka ng'yak ci, 'BAWIPA, keimi cu sei
k'zäng ah mäih ah kami om ci nei, cun ung phi nang naw na bet ng'yak vai ah na
na m'thei gui ci. Nang ah ng'hlat law ba vai ah kami pawng püi ci kya sei; na
ng'hlah ba püi gui ä. BAWIPA, kami Khanpughi.

19Keimi naw nang kami ning hlah tak ci, Cun ung phi tuhbäi kami ng'hlat law ba
hlük ci nei. Nang naw na na m'kyauk gui kawn ah, keimi cu kami lu bat ne kami
thüi ci nei. Keimi cu lung aa ne kami thui hmai ci nei. A i ah kyasei ci ung keimi
cu kami hmaw sang ung kami hmakak ci nei!

20"Israel, nang cu ka yum pi k'bäihah ka hta, ka m'hni pi k'bäih ah a hmaw ah na
kyak ci. Kei naw nang ah ming ka m'dang yah phung ung, na m'hni nak cu ka
ngaih-tüh ci. Kei ah ka m'lung cu nang ung gawk sei, kei ung chimgein nak om ci.

21M'hnüt nak ng'ling ne lam cu m'hnüt ä; na hteh nak te ah lam cu shui teng ba
ä. Law ba vä, Israel chang gui, nami hteh tak ah gawnu Im ah law ba vä.

22Nangmi a i güt nami awng aa khai ang, yum nak kä om ciah chang gui? Hnumi
naw pami a shung vong cu a küikaa ah mäih ah, kei naw küikaa ci la akthai cu ka
tüipiang ci nei.

Khanpughi ah Chang gui ah Malam ung Ami Ng'büh Mang nak

23M'gäi ciah BAWIPA, Israel khanpughi naw pyen ci, "kei naw chang gui cu ami
khaw ung ka m'thawh ba gui ung, Judah khaw la gaw nu gui ung ngami naw pyen

© 2016 Bible Society of Myanmar

bam ä khai gui, 'Theingthap ciah khomhtung Jerusalem, Theingcim ciah hmun a om nak cu BAWIPA naw hriham pe sä!'

24Chang gui cu Judah khaw la gaw nu gui avan ung om khai gui, lo k'bi gui la htome ng'bum ung htomeshäm gui om khai gui.

25Cümbawng ci gui cu kei naw hüizang sak gui ne, ei ah cawi ne aktha ken ci phung cu phü khai ah ka m'bei gui khai.

26Cun ah kyasei chang gui naw pyen khai gui, 'Kei cu ip neta, tho ne ka ng'htei cha ci!

27Kei, BAWIPA naw ka pyen ci, kei naw Israel khaw la Judah khaw cu chang la khisa awn kabe sak nak vai ah akhin cu gawk lawk ci nei.

28Kei naw m'htei ge ne phu ne mawi ne, m'hlaan ne m'di ne, ka maih sak gui ah mäih ah kei naw m'htei ge ne geit kaw ne cokyang ne ka ci ba gui khai.

29Cun ah khin a gawk law ung, shin ah ng'thu cu chang gui naw kä pyen ba khai gui. 'Nupa gui naw sapyit thui ei u sei, hta hmaw gui ami ha kyim ci.'

30Cun ak vaisü ung sapyit ak thui ei ci gui ami van cu, ami mät ah ha kyim khai; ngami cu ami katnak ah phäh ah ami van sik khai gui ciah kyak ci.

31 BAWIPA naw pyen ci, "Israel chang gui la Judah chang gui awn ng'thukhän thai ka bi nak vai ah akhin cu gawk lawk ci nei.

32Cun cu kei naw ngami Egypt ah kut ungka ka luh law püi ba gui yah ung ami pupa gui awn ka bi ah thukhäu phyim ah mäih ah kä kyak ci. Kei cu ngami ah cei ah mäih ah kya ngä sei phi, ngami naw cun ah thukhäm cu kä k'pang ci gui.

33Kei naw Israel chang gui awn ka bi vai ah thukän thai cu shin ah kyak ci: kie naw ka thukhän cu ami kyong ung tha ne, ami m'lung ung ka guk khai, kei cu ngami ah kanpughi ah ka kyak khai, ngami cu kei ah chang ah kyak khai gui.

34A u naw phi BAWIPA hmat vai ah mawng apigaw-chang kä theithang khai, a i ah kyasei ci ung a hmaw pikbäih ungka naw ang vaipikbäih ung khüt sei, chang avan naw kei nah mat khai, kei naw ami katnak ka m'geinsei gui khai, ami cheishah nak kä ka shüm ba khai. Kei, BAWIPA naw ka pyen nei."

35 BAWIPA naw kho hnüüp ung dei khai ah khohni la khomü ung ng'shü khai ah chapa la aisi gui cu na pe gui ci. Ani naw tuinu hnaawk ne ng'hmum sak ci; ani ah ming cu m'gäi ciah BAWIPA ah kyak ci.

36Khawpuui a om ah chuih Israel pakhui khaw cu om khai cine ani naw shaitak ci.

37Hnüüp ät ung khan khomik cu nüt dawng hning ne khomdek ah ang'nei cu ami hmuh kawn ah bawtah, ngami naw katnak ami bi avan ah phäh ah ani naw Israel chang gui cu maa na gui khai. BAWIPA naw pyen püi ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

38 BAWIPA naw pyen ci nei, "Jerusalem mang gaw cu akhei täng Hananela
Tänghän ung ka naw Akit m'kawt ung khüt sei Jerusalem avan cu kei ah mang
gaw ah cawh ba nak vai ah akhin cu gawk lawk ci nei.

39Khogii ng'can cu acun ah akhei täng ungka naw kareb m'htung ah khüt ne koah
m'htung cu veing ci.

40Aksi gui ami phuh nak la ng'awt ami gawh nak ah khong nawi la kidron tuihta
ah ahan khan khobung avan, ak kyang täng ng'se m'kawt ung khüt cicu kei ah
phäh ah a theingcim hmun ah a kyak khai. Mang gaw cu a u naw phi ka shu
sheiuh kä m'di m'shum ba khai."

Jeremiah 32

Jeremiah naw Khaw Thong ci

1Zedekiah Judah ghangpughang ah a kyak nak akum gha nak ung BAWIPA naw na
ng'thu püi ci, cun cu Babilonia ung Nebukhadnezzar ghangpughang ah a kyak
nak akum gha lei cheit nak ah phi kyak ci.

2Cun yah cu Babilonia ghangpughang ah gakap gui naw Jerusalem ami tuk yah
ah khin ah kyak ci, kei phi cun yah ung mang im ah väng kyong ah ami na chum
ah kyak ci.

3Ghangpughang Zedekiah naw acu ah kei cu thawng ung na chum ci. BAWIPA ah
ng'thu pyen ka ng'shäu ah pyen ne nak bün ci: "kei naw Babilonia ghangpughang
am shin ah mang gaw ka khäm sak khai,

4ghangpughang Zedekiah cu kä piawng khai. Ani cu Babilonia ghangpughang am
ap khai gui; ani naw ani cu hmai chum ne hmu ne, amät naw ng'cecäk püi khai.

5Zedekiah cu Babilonia ah hteh püi khai gui, kei naw kä ka om püi pha ah chuih
ani cu a ra om khai. Ani naw Babilonian gui cu a tuk gui ung phi kä näng hlawt
khai. Kei BAWIPA naw ka pyen nei."

6 BAWIPA naw na m'thein ci,

7ka pukhaw, shallum ah hta Hanamela cu kei ah law ne, Benjamin khopäng
Anathoth ung khaw bung cu kei naw ka hleih vai ah na k'thäh lawk ci, a i ah
kyasei ci ung kei cu ani ah ang et pikbäih amät yah ah kya ne, ka kaa vai ah ka
hleih hning ciah kyak ci.

8Acun ah BAWIPA naw a pyen ah mäih ah, Hanamela cu mang im väng kyong ah
kei ah law ne, khaw ka hleih ah kei na ng'thu püi ciah ka hmat ci.

9Kei naw Hanamela ah khaw cu hleih ne ngui khin ne ka pek ci; a phu cu ngui
phe gha leo chih ah kyak ci.

10Kei naw cagu ne saksi ah ma ah gune m'hnüt neta, ngui cu khin ne ka pek ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Kei naw hleih nak ah ca guk ani-nik hnih kyak ciah — ng'khleih nak ca guk ung m'hnüt ah ca guk acun ah mawng la kä m'hnüt cu la neta —

12Baruk, Neriah ah hta, mahseiah ah tu am ka pek ci. Kei naw cun gui cu ani am, Hanamela, hleih nak ah ca guk ung m'hnüt nak gu tuk ciah saksi gui la cun ah im väng ung ngo tuk ciah chang gui ah ma ah ka pek ci.

13Kä cun pha ung kei naw Baruk ka pyen nak ci,

14"m'gäi ciah BAWIPA, Israel khanpughi naw ng'thu ning k'bäi ci, hleih nak ah ca guk, m'hnüt ah ca guk la kä m'hnüt, ani nik hnih na lak vai, cun kawn ah m'dek hlüng ung na tha vai, cun cu khokum akda ung khäng khai.

15M'gäi ciah BAWIPA, Israel khanpughi naw im gui, lo gui la sapyit lo gui cu shin ah khaw ung hleih bam ä vai nei, cine pyen ci.

Jeremiah ah K'taigü

16Kei naw khaw hleih nak ah ca guk cu Baruk am ka pek awn ah kei cu ka taigü ci,

17"Uk ciah BAWIPA, nang naw khomdek la khankhomik cu dämduh ciah na huham la na m'gäi nak awn na tüipiang ci; nang ah phäh ah a i phi kä khak ci.

18Nang naw ng'täi ciah na m'hni nak cu chang phia khak am na m'dang ci, cun ung phi chang gui ami nupa ah katnak ah phäh ah nang naw na m'kyuk gui ci. Nang cu dämduh ne huham ah ciah khanpughi ah na kyak ci, nang cu m'gäi ciah BAWIPA ah na kyak ci.

19Nang naw cüi vai nak awn pawng m'htein ne m'gäi ci gui na bik ci; nang naw chang nü ah bi na hmuk ci, ami mät ah hnün thawh ah ciah nang naw na m'cü mhnah gui ci.

20Cau pui nang naw Egypt khaw ah cäicih gui vai la cäicat gui vai vu na bik ci, nang naw na bi gäk gäk ci, cun ah kyasei tuhbäi ung nang khaw nü ung ning hmat ci gui.

21Cäi-aih nak gui vai la cäicat nak gui vai awn mi ga gui cu kyihkyawk sak gui ne, nang naw na chang gui Israel gui Egypt khaw ah kaa law püi ba nak gui vai ah na huham la na m'gäi nak cu na mang ci

22Nang naw shin ah naming ne anglei nik ciak khaw cu pe gui ne ami pupa gui am shaitak nak na nik ci.

23Cun ung phi ngami shin ah khaw ung law ba u ne, shin ami kaa hak awn ah ngami naw nang ah thumichän kä ngai ci gui, na m'theithang ah mäih ah kä om ci gui; nang naw ami bi vai na pyen cu ngami naw kä bik ci gui. Cun ah kyasei ngami ah khan ah shin ah m'dishum nak avan cu na law püi ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24“Babilonian gui naw shin ah mang gaw tu ne khäm khai gui ah khui gui veing ne co ne khai u ne tu lawk ci gui nei. Ng’tuk nak, ei cawi nak la gawpyam nak naw shin ah mang gaw cu ngami ah kut ung ng’kiak sak khai nei. Nami van naw nami pyen gui abä law cu nangmi naw nami hmuhning ci nei.

25Cun ung phi uk ciah BAWIPA, mang gaw cu Babilonian gui naw tu ne khäm lawk cang khai gui ah kya pang sei phi saksi gui ah ma ah khaw ka thon vai ah nang naw thu nak bäi ci nei.”

26Cun kawn ah BAWIPA naw kei cu na pyen nak ci,

27“Kei cu BAWIPA, hnicim chang avan ah khanpughi nei. Kei ah phäh ah khak aih ci a i kä om ci.

28Kei naw shin ah mang gaw cu Babilonia ghangpughang Nebukhadnezzar la a gakap gui am ka pe lawk khai nei, ngami naw tu ne khäm khai gui,

29mei awn m’khih khai gui chang gui naw im m’cung khan ah Baala am tui ng’ui m’khin ne, ahei khanpughi gui am sapyit tui douthak ne kei ami na m’lungshe nak sak ah im gui mah mah ah m’khik khai gui

30Israel chang gui la Judah chang gui ah ami shonlam ava tüi nak ge ung tün ne ngami naw kü na yei na u ne, ami bilawh gui awn kei cu nam lungshe sak ci gui.

31Shin ah mang gaw ung om ciah chang gui naw shin ani cawh ah hnüüp ge ung na m’lumg shene m’lung na sou sak ci gui. Kei naw shin cu m’di vai ah ka k’bäi ci,

32ciah kyasei ci ung Judah la Jerusalem chang gui, ami ghangpughang gui la ami ng’vai gui, ami taigü gui la prophet gui naw ami bi ah shetkat nak gui avan ah phäh ah kyak ci.

33Ngami naw kei na hnu nak ci gui; Cunung phi kei naw ka m’theithang gui ci, ngami naw kä ngai ci gui, kä ng’thei ci gui.

34Ngami naw kei na khawihnah nak vai ah cawh ah Taigüim ung m’shem shai ciah a gup gui cu tha ci gui, Taigüim cu lelawi sak ci gui.

35Ngami nan Hinnom Khongnawi ung Barla am sonkiang cawh pek ci gui, cun cu malek khanpughi an ami htapami hta hnumi gui ami khawihnah nak vai ah kyak ci. Shin ah ani bi vai ah kei naw thumkhän kä ka bi man ci, ngami naw shin ah mäih ah bi ne Judah chang gui katnak bi sak gui khai ah kä ka ngai man ci.”

Ngaih u nak Shaitak

36 BAWIPA, Israel khanpughi naw na pyen nak ci,” Jeremiak, chang gui naw pyen ci gui, ng’tuk nak, ei cawi nak la gawpyam nak naw shin ah mang gaw cu Babilonia ghangpughang ah kut ung ng’kiak sak khai nei. Tuhbäi kai naw ka ning pyen nak gui phung nami ngaih rai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

37Kei naw ka m'lungshe nak la ka nget ngawn nak awn ka püi pyang sak nak gui
ah khopäing aran ungka chang gui cu ka k'bum ba gui khai nei. Cun kawn ah kei
naw dimdeeih nak awn law püi ba gui ne shin ah khaw ung phyawng ne ka om
sak gui khai.

38Ngami cu kei ah chang ah kyak khai gui, kei cu ngami ah Khanpughi ah ka kyak
khai.

39Ami mät la ami htangshong ah nikyäp nak vai ah ami na kyih aa thei vai ah:
ngami am ami ghin nak ah bünak atumat bäng ka pek khai.

40Kei naw ng'täi ciah thukhän cu ngami awn ka bik khai. Ngami ah phäha ah akni
ka bi cu kä ka ng'düm phung khai, ami m'lung kyong avan awn ami na kyih aa
vai ah kei naw ka bik khai, cun ung ngami naw kei käna ng'hlah tak khai gui.

41Ngami ah phäh ah akni bäng bi ne yei nak ka lak khai, kei naw shin ah khaw
ung angtäi ah ka om sak gui khai.

42"Kei naw shin ah Chang gui ah khan ah leigai ka law püi ah mäih ah kei naw ka
shaitak ah akni gui avan cu ka pe gui khai.

43Shin ah Khaw cu chang la khisa gui ah käom nak kong gau kyak khai,
Babilonian gui am pek gui vai cine chang gui naw pyen ci gui. Cun ung phi lolai
gui cu shin ah khaw ung hleih ba mä vai.

44Chang gui naw khleih khai gui, cun gui cu ming guk vai, m'hnüt vai, saksi om
khai. Cun gui cu Bangamin khopäng, Jerusalem ah pei yung ah pigaw gui, Judah
ung gawnu gui, khomhtung yung ah gawnu gui m'htung nawi gui la Judah khaw
a htum täng yung ah kyak khai. Kei naw chang gui cu ami khaw ung ka m'tho ba
gui khai. Kei, BAWIPA, naw ka pyen nei."

Jeremiah 33

Ngaih u vai Kyak ciah Ahei Shaitak

1Kei cu mang im väng kyong ah thawng ka kium yah ung BAWIPA ah ng'thu cu
gawk law ba mä ci.

2BAWIPA, khomdek pyang ci, m'hnüm neta a hmun ung k'süm ci naw na ng'thu
püi ci. BAWIPA ming nak ci naw pyen ci,

3"Na khü vä, ka ning m'shang gui khai; nangmi naw kä nami hmat ah cäicat vai
ah chüula ciah amawng cu ka ning m'thein gui khai.

4Kei, BAWIPA, Israel khanpughi naw ka pyen ci, Jerusalem ung im gui la Judah ung
bawi mang im cu khai ne ami tuk ah phäh ah sheka yawp khai

5Am shah gui naw Babilonian gui cu ng'tuk püi khai gui, ngami naw im gui cu kei
naw ka m'lungshe nak la ka nget ngawng nak awn ka ngawn sheh gui ah a hook

© 2016 Bible Society of Myanmar

gui awn be sak khai gui. Kei naw shin ah mang gaw cu ka ng'hlah tak ci, a i ah kyasei ci ung awn ung om ciah chang gui naw akshe ami bi ah phäh ah kyak ci.

6Cun ung phi shin ah mang gaw la lun chang gui cu kei naw m'tui m'seih gui khai, ami gai vai ah ka m'tho ba gui khai. Kei ah bä aik ciah deeih nak la ngain gep nak ka m'dang gui khai.

7Kei naw Judah la Israel cu ka bühmang sak gui khai, a zan kaa ah mäih ah ka cokyan ba gui khai.

8Kei na hnungtuk püi ne ami katnak gui cu ka m'si pe gui khai, ngami ah ami katnak la ami hnungtuk nak cu kei naw ka m'gein sei gui khai.

9Jerusalem cu kei ah phäh ah yeikyai nak, m'tamkhah nak la ng'häh leh nak ah a phung ak kyak ci; Jerusalem chang gui ah phäh ah akni ka bi nak ah mawng cu, khomdek khan ah pakhui päng naw ami ng'yak ung kyi ne ng'hlet khai gui."

10 BAWIPA naw pyen ci," Shin ah hmun cu bung puk ah mäih ah kyak ci, chang la khisa a i phi kä om ci. Ngami hman ci gui; Judah khaw ung gawnu gui la Jerusalem ung lam gui cu a ghawng ah kyak ci; cun ung chang la khisa a i phi kä om ci. Cun ung phi shin ah hman ghi ung

11Zeikiai nak, hüithaw nak, hta m'um pawi ung yeikyai nak gui nami ng'zaba khai. Chang gui naw m'hlüngtai douthak nak kei ah Taigüim ah law püi ne ng'äi ami m'cu cu nami ng'yak khai; Ngami naw pyen khai gui, 'M'gäi ciah BAWIPA cu m'hlüngtai vä, a i ah kyasei ci ung ani cu nik ci, am hni nak cu ng'langtäi ci.' Kei naw shin ah khaw cu a cau kaa ah mäih ah bühmang khai ah ka pyang khai, kei, BAWIPA naw ka pyen nei.

12M'gäi ciah BAWIPA naw pyen ci, 'Bunghmu ah mäih ah kya ne, chang la khisa gui ah kä om nak ah shin ah khaw cu htoshäm gui naw ami htome gui ami chah nak vai ah khulim khaw ah kya ba khai.

13Khaw gui yung ah gaw nu gui, m'htung nawi gui, Judah khaw a htum täng, Benjamin khopäng, Jerusalem ah pei yung ah pi gaw gui la Judah gawnu gui ung htoshäm gui naw ami htome gui cu khei ba khai gui nei kei, BAWIPA naw ka pyen nei."

14 BAWIPA naw pyen ci, "Israel la Judah chang gui am kei naw ka bi ah shaitak cu, kei naw ka be sak nak vai ah akhin gawk lawk ci nei

15Cun ah akhin ung kei naw David ah düng ciah htangshon cu ghangpughang ah ka ghü khai nei. Cun ah ghangpughang naw düng ci la taga cicu khaw avan ung bik khai nei.

16Judah Chang la Jerusalem chang gui cu gun gui vai, ngami cu phiwng ne om khai gui. Cun ah mang gaw cu, "Na hunphiawn gui ciah BAWIPA" ciah khü khai gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

17kei, BAWIPA naw shai ka tak cu, David ah htangshon cu angtäi sei, Israel ghangpughang ah kyak khai,

18levi pakhui ungka cu angtäi sei taigü ah kyak khai, ngami ka nii ni ne m'khih-douthak, htang-douthak la khawihnah nak gui cu douthak khai gui."

19 BAWIPA naw na pyen nak ci,

20"Kei naw mü la hnüüp pum ung thukhän ka bik ci, cun ah kyasei ami khin a gawk law päng ung ngami lawk ci gui; cun ah thukhän cu kä she hlawt khai nei.

21A cun ah mäih ah kei naw ka changshäm David ung thukhän ka bik ci, angtäi sei ani ah htangshon cu ghangpughang ah kyak khai, levi pakhui taigü gui ung phi thukhän ka bik ci, ngami naw angfäi sei dab ii bik khai gui; cun ah thukhän cu kä shekak khai.

22Ka changshäm David ah htangshon gui cu ka da sak gui khai, Levi pakhui taigü gui cu ka da sak gui khai, cun ah kyasei ngami cu Khankhomik ung aisi gui la tuinu kem ah laigin ah mäih ah kä khei tai vai ah kyak khai gui."

23BAWIPA naw na pyen nak ci,

24"Kei naw ka ghü ah Israel la Judah kyong khui goi cu, kei naw ka hnungtuk püi gui ciah chang gui naw ami pyen cu nah mu ng'ya man naw? Cun ah kyasei ngami naw ka chang gui cu a i ah kä sui une, changpakhui ah phi kä ngai law ka ci gui,

25Cun ung phi kei, BAWIPA ung amü a hnüüp thukhän om ci, khomdek la khankhaw k'pang khai ah thukhän ka pyang ci.

26Kei naw shin ah ka bi cu ang hteicha ah maih ah kei naw Jakob ah htangshon la ka changshon David ah htang shon ung ka bi ah thukhän cu htei cha khai ah ka bik khai kei naw David ah htangshon ungka tumat cu ka ghü kaai, ani naw Abraham, Issak la Jakob ah htangshon gui cu uk khai, Kei naw ka chang gui cu chimgein gui ne, ka ng'bühmang ba sak gui khai,"

Jeremiah 34

Zedekian ah Phäh ah Ng'thu

1 BAWIPA naw kei na ng'thu püi ci, cun cu Babilonia ghangpughang la agakap gui, changpakhui avan la pakhui gui ah gakap gui naw ng'düih püi u sei Jerusalem la a pei yung ah gawnu gui ami tuk law sanung ah kyak ci.

2BAWIPA, Israel khanpughi naw, Judah ghangpughang Zedekiah ah hteit ne ka pyen vai ah na m'thein ci, "Kei BAWIPA naw mei awn m'khih khai.

3Nang cu kä na phyawng khai; nang cu ning pha u ne aniah kutung ning ap khai gui. Nang naw ani cu hmai chum sei na hmuk khai, ak chang mät awn na ni ng'htan khai cun kawn ah nang cu Babilonia ah na hteiticha;

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Zedekiah, nang ah mawng ka pyen cu ngai ä. Nang cu ng'tuk nak ung kä ning ngawn khai gui.

5Nang cu dimdeeih sei na sik khai, nang kä na om pha ung ghangpughang ah kyak ci gui ch nami pupa gui ami k'phuh gui ung tui ngui ami m'kaih ci gui ah nami pupa gui ami k'phuh ah phi tui ng'ui m'khih khai gui nang ah phäh ah thi kyap u ne, "Kami ghangpughang sik ci nei" cik khai gui, Kei, BAWIPA naw ka pyen nei."

6Kei naw shin ah ng'thu cu Jerusalem ah Ghangpughang zedelciah am ka pek ci,

7Cun sangung Babilonia ghangpughang ah gakap gui naw mang gaw cu tuk ci gui. Cun ah gakap gui naw Lachish La Azekah phi tuk ci gui, can gui cu Judah Khaw ung k'pawih ba ciah khäng htek ciah mang gaw gui ah kyak ci.

Khlei htein gui Thuvi Theileh ne Ami Om püi gui ah Mawng

8Ghangpughang Zedekiah la Jerusalem chang gui naw yum ätnak bine

9ami Hebrew hlei htein gui, pami hnumi atäng ah m'hlawt vai ah k'bäi ci gui, cun ah kyasei a u ung phi ami Israel — Chang pawhle hten kä um ba ci.

10Chang gui ami van la ami ng'vai gui naw ami khlei htein gui k'phiawn gui vai la khlei htan ah kä ci ba gui vai ah yum ci gui Ngami naw m'hlawt gui ci gui,

11Cun ung phi angawi ah ami m'lung ng'thawng law ba sei, la ba gui u ne khlei htein ah tha bia gui ci gui.

12Cun kawn ah BAWIPA,

13Israel khanpughi naw Chang gui ka pyen nak gui vai ah na m'thein ci: kei naw nami pupa gui cu Egypt ung ka gun gui yah la khlei htein ungka ka m'hlawt gui yah ung thukaän ka bi püi gui ci kei naw ka m'thein gui cu

14khokum chuk ung ami bii bik ciah Hebrew khlei htein phjung akum chin nak päng ung m'hlawt vai. Cun ung phi nami pupa hui naw kei cu ai ah kä na sui ci gui, kei ah pyeu phi kä ngai ci gui.

15Hnüüp api lung lawk ci ung nangmi nam nami m'lung m'thawng u ne kei ah yei nak vai cu nami bik ci. Nangmi nami van naw nami Israel paw gui m'hlawt gui vai ah nami yum ci, Taigüim kyong kei nami na khawihnak nak, keiah maung nangmi naw thukhän nami bik ci.

16Cun kawn ah nangmi naw nami m'lung thawng ba sak mä u ne kä nami na m'tamkhah ci nangmi nami van naw ami m'hniah um khai gui ah nami phiam pyi gui ah khlei htein gui cu k'ceet gui ne Khlei htein ah nami kyak ba sak gui ci.

17Cun ah ki asei tuhbäi, kei BAWIPA naw ka pyen cu, nangmi naw kä nami na ngai ci, nangmi naw nami Israel paw gui ami phiawn nak vai kä nami pek ci. Ak bä ah kei naw phiawn nak ka ning pe gui khai; cun cu phyawng ne ng'tuk nak gawpyam

© 2016 Bible Society of Myanmar

nak, ei cawi nak ung sih nak ah kyak ci nangmi ah khan ah ka bi nak awn khomdek khan ah chong pakhui nei kyikyawk khai ah ka bik khai.

18-19Judah la Jerusalem bawi gui, ngami awn atäng ah mang im bawi gui taigü gui, ang vai gui aran naw vantang hnih ah ami k'bou ang'lak ung hteit u ne kei ung thukhän bik ci gui, cun ung phi ngami naw thukhän m'shet u ne, kä k'paang ci gui. Cun ah kyasei vantang ami ciah mäih ah cän ah chang gui cu kei naw ka ci gui khai.

20Kei naw ngami cu, ngawn gui hlük ciah ami ga gui am ka ap gui khai, ngami ah ami gook gui cu kha gui la khisa gui naw ei gui khai.

21Kei naw Judah ghangpughang Zedekiah la ami bawi gui cu, ngami ngawn gui hlük ciah ami ga gui am ka ap gui khai. Kei naw ngami cu tuh büi ami ning tuk nak gui ng'düm ciah Babilonia gakap gui am ka ap gui khai.

22Kei naw thukbäi ka pek gui ung ngami cu mang gaw ah law ba khai gui ngami naw tu u ne, khäm u ne, mei aw m'khih khai gui. Kei naw Judah gawnu gui cu a u ah kä um nak ah bung pya ah mäüh ah ka pyang kha kei, BAWIPA naw ka pyen ci."

Jeremiah 35

Jeremaih la Rechabit gui

1Josiah ah hta Jehoakim cu Judah ghangpughang ah akiak sang ung BAWIPA naw na pyen nak ci,

2Rechabit pahta gui ah om nak ah hteit neta ng'thu püi gui ä. Cun kawn ah Taihü im kyong akhan tumatung law püi gui neta sapyit tui pe gui ä."

3Cun ah kyasei kei naw Rechabit pahta kyong chang gui cu la gui ne — Jauzaniah la a hta gui avan cu —

4Taigüim ah ka hteh püi gui ci. Kei naw ngami cu Igdaliah hta prophet Hanan ah ng'düih püi tumat ah ak khan ah ka hteh püi gui ci. Cun ah akhan cu aküikyang ah cawi kyak ci, chei bawi gui ah akhan gui pei ung

5Kei naw sapyit tui be ciah khap gui la k'am gui cu Rechabit gui ah pei ah than eta, ka pyen nak gui cu," sapyit tui api ah aw vä,"

6Cun ung phi ngami naw, "Keimi sapyit tui kä kami awk ci nei kami pupa Rechab ah hta Jonadab naw na m'theingui ci, keimi la kami htangshon gui naw sapyit tui kä ka mi awk vai ah pyen ci.

7Im kä kami cawh vai, lo kä kami bi vai, sapyit kä kami geit vai, dä kami khleih vai ah phi na m'thein gui ci. Angtäi sei phung ung kami om vai ah ani naw na thumkhän gui ci, cun ah kyasei shin ah khawung keimi cu chang lam k'hteit ah mäih ah kami om ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Jonadab naw ana pek gui ah m'shümthein nak avan cu keimi naw kami ngai ci.
Keimi kami mät naw sapyit tui kä ka mi awk ci, kami chu gui, kami htapa gui,
kami hta hnumi gui a u naw phi kä awk ci.

9-10Kami un nak vai ah im kä kami kaa kä om ci. Keimi naw kami pupa Jonadab
ah na ng'thumkhän gui ang nü nü cu keimi naw akbe ah kami läk ci.

11Cun ung phi Ghangpughang Nebuchadnezzar naw mi khawpäng a tuk law yah
ung, Babilonian la Sirian gakap gui phiawn nak ah Jerusalem ah hteh vai ah kami
k'bäi ci. Cun ah kyasei keimi Jerusalem ung kami om ah kyak ci."

12-13Cun kawn ah m'gäi ciah BAWIPA, Israel khanpughi naw htet be, Judah la
Jerusalem chang gui ka pyen nak gui vai ah na m'thein ci: "Kei, BAWIPA naw, ka
ning shik ci, c i ah kyasei kei na ngaih vai la kei ah m'shüm thein nak läk vai ah
nami ma ang."

14Jonadab htangshon gui naw, sapyit tui kä awk vai ah ani ah thumkhän cu ngai
ci gui, tuh ngawi güt ung a u naw phi kä awk ci gui. Cun ung phi kei naw k'pang
ne ning thu püi gui ngä sei phi, nang mi naw kä nami ngai ci.

15Kei naw k'täi ne ka changshäm prophet gui avan ka ning tüih law gui ci, ngami
naw akshe ah nami htet nak nawng ne ng'düng ci nami loi vae ah ning m'thein
gui ci gui. Ngami naw ahei khanpughi gui kä sei nangmi cu nangmi la nami pupa
gui am ka pek ah khaw ung hteit ne nami om." Cun ung phi nangmi naw kä nami
na ngai ci, ai ah kä na nami sui ci.

16Jonadabah htangshon gui naw ami pupa ah pek ah thumkhän cu läk ci guim
cun ung phi nangmi naw kei kä na nami na ngai ci.

17Cun ah kyasei kei, m'gäi ciah BAWIPA, Israel khanpughi naw nangmi Judah la
Jerusalem ah khan ah kei naw ka shaitak ah dishum nak avan cu ka law püi khai.
Kei naw cun cu ka bik khai, a i ah kyasei ci ung kei naw ka ning thu püi gui kä
ngai u ne, ka ning khügui ung kä nami äi ci."

18M'gäi ciah BAWIPA, Israel khanpughi ah pyen cu kei nak Rechabit pah ta gui am
kam'thein gui ci, "Nangmi naw nami pupa Jonadab naw aning pek gui ah
thumkhän cu nami ngai ci; nangmi naw ani ah m'shümthein avan nami läk ci, ani
ah ning

19Cunah kyasei kei m'gäi ciah BAWIPA, Israel khanpughi naw shaitak ka bi cu
Rechab ah hta Jonadab ah htangshon ung angtäi sei kei ah bii bik khai pami ah
ng'shon khai."

Jeremiah 36

Baruk naw Taigüim Kyong ah Ca K'chaw Phat ci

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Josiah ah hta Jehoiakim Judah Ghangpughang ah a kyak nak akum phli nak ung, BAWIPA naw na pyen nak ci,

2Ca k'chaw cu la neta Israel la Judah ni, pakhui avan ah mawng kei naw ka ning m'thein gui cu na guk vai. Josiah ghangpughang ah a kyak law yah ung ak htük ah kei naw ka ning thu püi ah a khin ung tün ne tuk bäi ung khüt ciah kei naw ka ning m'thein gui nü nü cu na guk vai.

3Ngami ah khan ah kei naw ka law püi vai ah ka pawng püi ah m'dishum nak gui avan cu Judah chang gui naw ami ng'yak ung, ami shetkat nak ungka ng'hlat tei law ba hman khai gui aw. Cun ung ami cheishoh nak la ami katnak gui cu kei naw ka m'geinsei gui khai."

4Cun ah kyasei Neriah ah hta Baruk cu naw avan ca k'chaw ung guk ci.

5Cun ung phi cun kawn ah chang m'shüm thein nak gui cu Baruk am ka pek ci; "Kei cu Taigüim ah hteh vai ah kä ka gah ba ci.

6Cun ung phi cun kawn ah chang gui naw ei ami hlawi ba ung nang na hteh vai ah kei naw ka ng'ya hlük ci. Nang naw ca k'chaw cu m'lau ne na phat vai, cun ung chang gui naw BAWIPA naw ana pyen nak nü la nang am m'cu ne ka ning m'thein cu ng'yak khai gui. Ami pigawnu gui ah ka lawic ciah Judah chang gui mah mah ah chang nü naw ang yak vai ah na bi vai.

7Ngami cu BAWIPA ah k'taigü u ne akshe ami bi nak ungka naw ng'hlat tei law hman khai gui, ciah kyasei ci ung BAWIPA naw a chang gui cu kyih vai kyak ciah amlungshe nak la a nget nak awn om püi gui ci."

8Baruk naw BAWIPA ah ng'thu cu Taigüim kyong ah, kei naw ka m'thein ah mäih bä ah phat ci.

9Jehoiakim, Judah ghangpughang ah a kyak nak, kum hma nak ah a cha kaw nak ung chang gui naw BAWIPA ah m'kuum nak gah vai ah ei hlawi ci gui. Ei hlawi nak cu Jerusalem ung om ciah chang avan la Judah khaw gawnu gui ungka lawk ci gui ami van naw bik ci gui.

10Chang gui ami van naw ami ngaih sang ung, Baruk naw ca k'chaw ung om ci nü kei naw ka pyen nak phung cu phat ci. Ani naw cun cu Taigüim kyong, Shaphan ah hta Kemariah, yung secretary ah a khan ung abi ah kyak ci. Ani ah khan cu ak khan khan kyong Taigüim, m'kawt thai luh nak ah pei ung om ci.

Bawi gui ah Ma ah Ca K'chaw Phat ci

11Mikaiah, Kemariah hta, Shaphan ah tu naw la k'chaw ung BAWIPA ah pyen gui Baruk naw a phat cu ng'yak ci.

12Cun kawn ah ani cu Bawimang im ah kyong, yung secretary ah a khan, bawi gui ami van ah ng'bum nak ah hteit ci. Elishama yungbawi Shemaiah ah hta

© 2016 Bible Society of Myanmar

Delaiah, Achbor ah hta Elnathan, Shaphan ah hta Kemariah, Hananiah ah hta Zedekiah la bawi gui ami van cu a cu ah om ci gui.

13Baruk naw chang gui ah ma ah a phat angyak gui nü cu Makaiah naw m'thein gui ci.

14Bawi gui naw Jehudi (Nethaniah hta, Shelemiah ah tu, Kushi ah tu k'phyim) cu tüi ne, Baruk naw chang gui ah ma ah a phat ah ca k'chaw cu a law püi vai ah m'thein sak ci gui. Baruk naw ca k'chaw cu ani ah om nak ah law püi ci.

15"Ngami naw," Ngo yä, ca k'chaw cu keimi ah ma ah phat ä" ci u sei, Baruk naw phat ci.

16Ani naw a phat kawn ah, ngami cäi u ne ng'teng tu u neta, Baruk cu pyen nak ci gui, "Keimi naw shin cu ghangpughang am kami m'thein khai."

17Cun kawn ah ngami naw ani cu ng'shi u ne, "Tuhbäi na m'thein gui ä, shin gui avan cu a i hawkcha ah ang na guk? Jeremiah naw ning pyen pe ne ang? cik ci gui.

18Baruk naw m'shang gui ne, "Jeremiah naw la ca ng'lung päng cu na pyen pek ci, kei naw shin ah ca k'chaw ah khan ah hmin awn ka guk ci" cik ci.

19Ngami naw ani pyen ah u ne, "Nang la Jeremiah cu hteit ne na ni ng'thuh vai. Nangni a hawi nani om cu a u naw kä a hmat en vai nei."

Ca K'chaw cu Ghangpughang naw Mei awn M'khih ci

20Bawi gui naw ca k'chaw cu yung secretary Elishama ah a khan ah tha u neta, ghangpughang ah kyong ah hteit u ne, apäng nü cu ghangpughang am m'thein ci gui.

21Cun kawn ah ghangpughang naw Jehudi cu tüi ne ca k'chaw cu lak sak ci. Ani naw Elishama ah a khan ah kah la neta ghangpughang la ani vei ne ng'düi ci gui bawi gui avan ah ma ah phat ci.

22Cun cu khaw sik khaw ah kyasei ghangpughang cu khawsik mang im ung mei ma na ne ngok ci.

23Jehudi naw päk thum päk phili vai phat khäta, ghangpughang naw khim hta awn kiük ne mei ung k'cawm ci. Ani cu cun ah ca k'chaw mei naw a uih yawp güt acun ah cik ci.

24Cun ung phi ghangpughang la bawi gui acun ng'yak ci gui cu, a i ah phi ami kyihkyawk nak, ami ayä nak kä m'dang ci gui.

25Cun ung phi Elnathan, Delaiah la Kemariah ni naw ghangpughang naw ca k'chaw mei awn kä am khih vai ah ng'paa nak ci gui, cun ung phi ani naw a i ah kä sui gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Cun kawn ah ani naw ng'thukbäi ne, manghta Jerahmeela cu Azriel ah hta Seraiah la Abdeel ah hta Shelemiah awn atäng ah kei la ka secretary Baruk cu na pha gui khai ah tüi gui ci. Cun ung phi BAWIPA naw keimi cu na thup gui ci.

Jeremiah naw Ahei Ca K'chaw Gu ba ci

27Kei naw Baruk am ka m'cu pek ah ca k'chaw ghangpughang Jehoiakim naw amkhih kawn ah BAWIPA naw ana m'thein cu,

28ahei ca k'chaw la ba ne, akhtük ah ca k'chaw ung om ci gui cu gu ä,

29BAWIPA naw ghangpughang ka pyen nak vai ah ana m'thein cu "Nang naw ca k'chaw na m'khih ci, a i ah kyasei Babilonia ghangpughang naw law ne, shin ah khaw cu m'di ne, cun ung chang gui la khisa gui cu ngawn gui khai, cine a guk ah Jeremiah cu na ng'shik ci.

30Cun ah kya sei, tuhbäi kei, BAWIPA naw nang ka ning pyen nak ci, ghangpughang Jehoiakim, nang ah htangshon a u naw phi David ah uknak khaw cu kä uk khai nei. Na gook cu hnüüp ung khaw ng'ling ne khomü ung khüi ah toi nak ung ghawh vai nei.

31Kei naw nang, na htangshon gui la na bawi gui cu ka m'kyuk gui khai, a i ah kyasei ci ung cun cu nami van ch katnak ah phäh ah kyak ci. Nang la Jerusalem la Judah ung chang gui naw kei ah thukbäi cu a i ah kä nami sui ci gui. Cun ah kyasei nangmi ka ning m'kyin nak gui ah leigai cu nami van ah khan ah ka law püi khai."

32Cun kawn ah kei naw ahei ca k'chaw cu la ne ka secretary Baruk am ka pek ci, ani naw kei naw ka m'cu nü cu guk ci. Akhtük ah ca k'chaw ungka gui nü phi ani naw guk ci, awn ah mäih gui kei naw ka m'cu pek gui phi ani naw guk ci.

Jeremiah 37

Zedekiah naw Jerimiah Angzoih Thäh nak

1Babilonia Ghangpughang Nebukhadnezzar naw Jehoiakimah hta Jehoiachin ah hnün ung Josiah ah hta Zedekiah cu Judah ghangpughang ah hmoh ci.

2Cun ung phi Zedekiah, abawi gui la chang gui naw BAWIPA naw ana pek ah ng'thu cu kä läk ci gui.

3Ghangpughang Zedekiah naw Shelemiah ah hta Jehukala la marseiah ah hta Taigü Zephaniah cu kei ah tüi law ne, mi pakhui ah hnün ung om ne, BAWIPA, mei khanpughi ah tai gü vai ah ng'shi thäh law sak ci

4Cun sangung kei cu thawng ung kä ka kyu phak ci, chang gui ah ng'lung ah ang päize ah ka hnün tho ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Cunzah ung Babilonian gakap gui naw Jerusalem cu khaai ci gui, ngami naw Egyptian gakap gui naw Egypt khawgii kan ne kai lawk ci gui cicu ng'ya u neta, ng'hlat ba ci gui.

6Cun kawn ah BAWIPA, Israel khanpughi naw ana m'thein

7Zedkiah ka pyen nak vai cu, "Egypt gakap gui cu nang ning bawm khai gui ah kai lawk ci gui,' Cun ung ami im ah ng'hlat ba khai gui.

8Cun kawn ah Babilonian gui law ba u ne, mang gaw tuk khai gui, khäm khai gui, m'khih khai gui.

9Kei, BAWIPA naw ka ning thukbäigui cu, Babilonian gui kä law ba khai gui cine ngai ne, nami mät naw nami mät kä nami m'hleei en vai nei, a i ah kyasei ci ung ngami cu law ba khai gui nei.

10Nangmi naw Babilonian gakap avan nami hnim ah a kyak ung phi leim ci gui bäng om ba ne phung kyong ah ami ng'zän ung phi, cun ah chang gui cu tho law ba u ne shin ah mang gaw cu m'dek ah khüt khai ah m'khih khai gui nei."

Jeremiah Pha ne Thawng ung Chum ci gui

11Babilonian gakap gui cu Jerusalem ungka naw ng'hlat ba ci gui, a i ah kyasei ci ung Egyptian gakap gui ami ng'lat law ah phäh ah kyak ci.

12Cun ah kyasei tün ne Jerusalem nawng shüt ne Benjamin khopäng ah hteit ne ka kyong khui khawh cu ka ng'pai tuk khai ah kyak ci.

13Cun ung phi kei, Benjamin m'kawt ung ka gawk law yak ung, acun ung ng'vaipi ne bii bik ciah gakap gui ah ami bawi Irijah ming nak ci, Shelemiah ah hta, Hananiah ah tu naw ng'düih sak neta, "Nang cu Babilonian chang gui täng ah na dawng ci nei!" cik ci.

14Kei naw m'shang ne, "Cun ah kä kyak ci nei. Kei kä ka dawng vaisü ung ani naw kei naw pha netah bawi gui ah na htet püi ci.

15Ngami cu anghtei ah m'lungshe u neta, kei cu na tuthat u ne, yung secretary Jonathan ah im ung na üp ci gui, cun ah im cu thawng ah pyang ci gui.

16Kei cu m'dek ka akhan kyong ah na tha ne aksho na chum ci gui.

17Cun kawn ah Ghangpughang Zedekiah naw na la law tuneta manu im kyong ah adüm ah ana ng'shi cu, "BAWIPA ah ng'thu a i baw om naw?" Kei naw, "om ci nei," cineta ka m'khah ba cu, "Nang cu Babilonia ghangpughang am ning ap khai gui."

18Cun kawn ah ka ng'shi cu, "Nang naw kei thawng ung na na chum vai ah nang, na bawi gui la shin ah chang gui hnungtuk gui ne kei naw a i katnak ang ka bi?

19Nangmi la nami khaw Babilonia ghangpughang naw kä tu lawic khai nei, cik ci gui ah na prophet gui cu a i ah ang ami kiak?

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Tuhbäi ka bawi aw, kei cu na ngai ne ka ning thäh cu na bi vai ah ka ning paa nak ci nei. Nabäni, Jonathan ah im ung thawng kä na chum en ba ä, na na chum ba ung, a cu ah ka sik khai nei."

21Cun ah kyasei ghangpughang Zedekiah naw Ebäi ne mang im kyong ah na khai shi ci. Kei a cu ah om ngä sei, mang gaw ung m'htut avan kä angpyi pha ung m'htut ami yoih nak ah kaa naw a hnüp tä sei m'htut pum ät ci na pe lawk ci gui.

Jeremiah 38

Tui kä Om ciah Tuishawk ung Jeremiah Gawk ci

1Mattan ah hta Shephantiah, Pashhur ah hta kedaliah, shelemaih ah hta Jehulcala, malachiah ah hta Pashur gui naw kei naw chang gui ka m'thein gui cu ng'yak ci gui.

2Kei naw ka m'then gui ah BAWIPA naw a pyen ah ng'thu cu," mang gawpyam nak ung sik khai. Cun ung phi akpung ah hteit ne Babilonian gui ah ma ah a kut chah ci phung cu kä ngawn khai gui; ngami cu ani hnun ghin nak läi cu phyawng khai gui"

3kei naw BAWIPA ah pyen ka m'thein gui cu, "Kei naw mang gaw cu Babilonian gakap gui am ka pe lawk khai, ngami naw khäm lawk khai gui."

4BAWI gui naw ghangpughang ah hteit neka ami pyen cu, "shin ah chang cu ngawn vai nei. Shinah mäih ah ng'thu pyen ne ani naw mang gaw kyong ah gakap gui cu k'tha ken sak ci. Ani naw chan gui m'htei gui vai ah a i kä bik ci, cmi nat nak vai vah ng'ya hlük ci."

5Ghangpughang Zedekiah naw m'shang gui ne, "Bä khai nei, nami ng'yak hlü ah ani ah khan ah bi vä; kä ka ning maa na gui khai nei" cik ci.

6Cun ah kyasei ngami naw kei cu na hteh püi u ne, hui awn manghta malachiah ah tui shawk ung na yuk chah ci gui, cun cu mang im väng kyong ah om ci. Tuishawk kyong ah tui kä om ci, ng'ä bäng om ci, kei cu ng'ä ung ka lut ci.

7Ehtiopian chang, Ebedmelek, bawi mang im ung hnumi uk ci naw, kei tuishawk ung ami na yuk chak cu ng'yak ci. Cun ah akhin ung ghangpughang cu Benjamin m'kawt ung yung bii bi ne om ci.

8Ebedmelek cu acu ah hteit neta ghangpughang ah ma ah a pyen cu,

9"Ka bawi aw, shin ah chang gui naw ami bi cu hma ci nei. Ngami naw Jeremiah cu tuishawk ung tha ci gui, ani cu ei ah cawi ne akcang ah sik khai nei, cun sangung mang gaw kyeng ah ei vai kä om ci."

10Cun kawn ah ghangpughang naw Ebedmelek am ng'thukbäi sei, Chang thum khü ne, kei kä ka sih pha ung tuishawk ungka na zu chang tu ba ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Ebedmelek cu chang gui awn mang im m'kümkhan kyong ah hteit neta, k'pyon gui la neta, gui awn na yuk chak lawk ci.

12Ani naw k'pyon cu ka chak ka ah, gui naw kä ana shat vai ah ka tha vai pyen sei, acun ah ka bik ci.

13Ngami naw tui shawk ungka na zu chaang tuba ci gui. Cun kawah kei cu mang im väng kyong ah na om sak a gui.

Jeremiah ah M'cäi m'ä nak Zedekiah naw K'thäh Ci

14Amawng ahei awn Ghangpughang Zedekiah naw Taigüim luh nak akthum nak ung na hteh püi neta ana pyen nak cu," kei naw ka ng'ya hlük ci," ciah kyak ci.

15Kei naw m'shang ne, "Kei naw akcang ka ning m'thein ah a kyak ung nang naw sih nak na na pek khai, kei naw ka ning m'cäi m'ä ch a kyak ung nang naw a i ah kü na na sui khai' ka cik ci.

16Cun ah kyasei ghang pug hang Zedekiah naw adüm ah shai tak ha pek ci, "Kei cu ghing ciah khanpughi ah kyak ci, kei naw sih nak kä ka ning pek khai, kächung nang ning ngawn hlük ciah chang gui am kä ka ning ap khai."

17Cun kawn ah kei naw Zedekiah am ka m'thein cu, M'gäi ciah BAWIPA, Israel Khanpughi naw pyen ci, "Nang cu Babilonian ghangpughang ah bawi gui ah ma ah na kut na chah ah a kyak ung, nang cu na ghing khai, shin ah mang gaw phi mei awn kä m'khih khai gui. Nang la na kyongchang avan nami ghing khai.

18Cun ung phi nang naw na kut kä na chak ah a kyak ung shin ah mang gaw cu Babilonian gui am ap khai gui, ngami naw m'khih khai gui, nangmi phi kä nami phyawng khai."

19Ghangpughang naw m'shang ne, "Babilonian gui ah dawng ci gui ah mi khochang gui cu kei naw ka kyih gui ci nnei. Ngami ah kut ung kei cu ami ap ah a kyak ung na dukdeiu nak khai gui nei."

20Kei naw pyen ne, "Nang cu ngami am kä ning ap khai gui nei. BAWIPA ah ng'thu na ngaih vai ah ka ning m'cäi ci nei; cun ung avan cu bä khai, nang ah ghin nak phi phyawng khai nei.

21Cun ung phi nang naw kut chah vai ah na maa ah a kyak ung a i ah kya lawk khai ci cu, BAWIPA naw ka muimang ung na m'dang ci nei.

22Cun ung kei naw ka hmuh cu, Judah bawi mang im ung k'pawih ciah hnumi gui aran cu Babilonia Ghangpughang ah bawi gyi ah hteh püi gui khai gui nei. Ngami ami hteh sangung ami pyan cu ngai vä: 'Ghangpughang cu am hni pi ah ateih püi gui naw m'hleei hlak u ne, ani cu ukmit ci gui. Tuhbäi akhaw gui cu ng'nai ung lut ci nei, ateihpüi gui naw nawng ci gui nei."

23Cun kawn ah kei naw m'khah ba ne, "Na hnumi gui la na htanau gui cu Babilonian gui naw hteh püi guikhai gui, na mät phi ngami ah kut ung kä na

© 2016 Bible Society of Myanmar

phyawng khai. Nang cu Babilonia ghangpughang naw pha ne ning hteh püi khai, shin ah mang gaw cu m'dek ung gawk khai ah m'khih khai gui."

24Zedekiah naw m'shang ne, "shinah thum'gawn ah mawng cu chang tumat naw phi kä hmat en sä, nang ah ghin nak ung kyih vai kä om khai nei.

25Nang awn ni ng'htam bawi gui naw ami ng'yak ah a kyak ung, mikmi naw a i mi pyen ah law ne ning shi lawk khai gui. Angnü na m'thein gui ah a kyak ung sih nak kä ning pek vai cine phi shaitak khai gui.

26Nang cu acu ah na sik khai kyasei, thawng ung kä ning chum ba vai ah na na ng'paa nak ah mawng bäng na m'thein gui vai."

27Cun kawn ah bawi gui ami van law ne na ng'shi lawk ci gui, kei naw ghangpughang naw ka pyen vai ah ana m'cäi bä ah kam'thein gui ci. Ngami naw ai phi kä bi hning ci gui, a i ah kyasei ci ung cun ah ng'htan gui cu a u naw phi kä ng'ya tuk ci.

28Cun kawn ah kei cu Jerusalem ami khäm güt mang im väng ung na tha ci gui.

Jeremiah 39

Jerusalem Angkyak ah Mawng

1Zedekiah, Judah ghangpughang ah a kyak nak ah akumkaw nak a cha gha nak ung. Babilonia ghangpughang Nebukhadnezzar naw agakap gui avan awn law ne Jerusalem cu tu lawk ci.

2Zedekiah ghangpughang ah a kyak nak akum ghalei at nak a cha phil nak ah a hnüüp kaw hnüüpung, mang gawk pang ung ngai ci.

3(Jerusalem cu ami khäm kawn ah Babilonia ghangpughang ah bawi ng'var gui ami khäm kawn ah Babilonia ghangpughang cun cu Nerkala Sarezer, Samkar Nebo, Sarsechim la ahei Nerkala mah mah ah kyak ci.)

4Ghangpughang Zedekiah la agakap gui aran naw cun gui cu hmu u neta mang gaw ungka phyawng khai gi ah khomii ung k'tha nak ci gui. Ngami cu mang ah dun täng ung hteit u ne, m'kawt lam k'pang gui ah angcä ung hteitne phyawng ne Jordan khongnawi täng ah phyawng ne hteit cu gui.

5Cung ung phi Babilonian gakap gui naw k'täm law u ne Zedekiah cu Jerikho khudo pei ah phak ci gui. Cun kawn ah ngami naw ani cu Ghangpughang Nebukhadnezzar ah hteh püici gui ani cu Hmah khopäng Riblah mang gaw ung om ci, acu ah Nebukhadnezzar naw ng'thumcha nak bik ci.

6Riblah ung ani naw Zedekiah ah hta gui cu Zedekiah ah hmuh ah sih nak pe gui ci, Judah bawi gui phi ngawn gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Cun kawn ah Zedekiah ah mik gui cu kawih pen eta guiawn khit he babilonia ah hteh püi vai ah tha ci.

8Cun sangung Babilonian gui naw bawi mang im la Chang gui ah im gui cu m'khih u ne, Jerusalem mang pang cu gäi ci gui.

9Ak hnu ah gabawi Nebuzaradan naw mang gaw ung ami nawng shüh gui la ani ah dawng lawk ci gui awn atäng ah pha gui ne Babilonia ah hteh püi gui ci.

10Du aih ciah Chang gui, khawh kä tak ci gui cu ani naw Judah khar ung nawng shüt gui ne lo gui la sapyit lo gui cu pe gui ci.

Jeremiah ah laut nak

11Cun ung phi Ghangpughang Nebukhadnezzar naw gabawi Nebuzaradan cu thumkhän ne, Shin ah ng'thukbäi apeik gui vai ah pyen ci.

12"Hteit ne Jeremiah hmu neta ak ni ah m'hter ä. Akna ah kä na bi vai, cun ung phi angyak hlü phang nami bi pek vai."

13Cun ah kyasei Nebuzaradan cu bawi ng'vai gui ah kyak ciah Nebushazan, la Nerkala Sarezer la ahei Babilonia ghangpughang ah bawi gui avan law u ne,

14mang im kyong ung ah na hteh püi ci gui. Ngami naw Kedaliah, Ahikam ah hta, Shaphan ah tu naw na m'htei ne phyawng ne im ah ka gawk ba vai ah m'htei sak ci gui. Cun ah kyasei kei cu chang gui ah ng'lung ah ka om tuk ci.

Ebedmelek ah Ngaih u nak

15Kei cu mang im kyoug ah thawng ung ka kium yah ung BAWIPA naw na m'thein ci,

16m'gai ciah BAWIPA, Israel khanpughi ah pyen cu Sudanese chang Ebedmelek am ka m'thein vai ah kyak ci, "Kei naw ka pyen ah mäih ah ka bik khai kei naw shin ah mang gaw ah khan ah kikap nak la kä bämang nak cu ka law püikhai. Cun gui a kyak yah ung nang naw a cu ah om me na hmuk khai.

17Cun ung phi kei, BAWIPA naw ka ning shung vong gui khai, nang mi cu, nangmi naw nami kyih gui ah chang gui am kä ningap gui khai gui.

18Kei naw ka ning phiawn sak gui khai, nangmi cu sih nak kä ning pe gui khai gui. Nangmi cu nami hnun gui phyawng khai, a I ah kyasei ci ung nang mi naw kei nami na ngaih a ci. Kei, BAWIPA naw ka pyen nei."

Jeremiah 40

Jeremiah cu Kedaliah awn Atäng ah Om ci goi

1Ramah ung gabawi Nebuzaradan naw a na luat sak awn ah BAWIPA naw ng'thu na pyen püi ci. Kei cu m'sii gui awn na khit u ne Jerusalem la Judah ah ka pha ne Babilonia ah ami hteh püi gui awn atäng ah na hteh püi ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Gabawi naw kei cu na khii hnga neta a pyen cu, “BAWIPA na khanpughi naw shin
ah khaw cu m’dikhai ah m’kyihkyawk ci,

3tuhbäi ani naw abi vai a pyen cu bik ci nei. Shin gui avan cu kya lawk ci, a i ah
kyasei ci ung na chang gui naw BAWIPA hnugtuk püi ne kafnak bi u ne, ani cu kä
ngai ci gui.

4Tuhbäi na kut m’hnak ungka gui k’phian ne ka ning hlawf khai. Nang cu
Babilonia ah kei awn atäng ah na hteh tu hlü ah a kyak ung na htät tu hning ci,
kei naw ka ning m’htei htang khai. Kä na hteh tu hlü ah a kyak ung phi kä na hteit
tu hning ci. Nang cu khopäng avan ung na yum nak ah na hteit hning ci,” ci ah
kyak ci.

5Kei naw a i ah phi kä m’shang ne om ngäta, Nebuzaradan naw pyen ci,
“Kedaliah, Akikam ah hta, Shaphan ah tu ah hteit ba ä ani cu Babilonia
ghangpughang naw Judah gawnu gui uk tu ah atha ah kyak a nei. Nang cu ani
awn atäng ah om ni ne chang gui ah ng’lung ah om tu ä, kä cung na hteh nak hlü
ah na hteit hning ci nei.” Cun Kawn ah ani naw laksawng la m’htut cu ka hteh püi
vai ah na pe ne, ka hteh nak hlü ah ka hteh vai ah na hteh sak ci.

6Kie cu mizpah ah hteit ne kedaliah awn atäng ah om tu ne, can ah khan ung ami
nawng shüt gui ah chang gui ah ng’lung ah ka om ci.

Kedaliah, Judah Khaw Uk tu
(2Gpg 25:22-24)

7Judean bawi gui la gakap gui amshah cu ami kut kä chan ci gui. Babilonia
ghangpughang naw Kedaliah cu khaw uktu ah tha ne, Babilonia ah kä ami hteh
püi gui avan uk sak ci cia ng’yak ci gui-ngami cu cun ah khaw ung akdu pikbäih
gui ah kyak ci.

8Cun ah kyasei Nethaniah ah hta Ishmaela, Kareah ah hta Johanan, Tanhumeth
ah hta Seraiah, Netophah ah Ephai ah hta gui la maakah ah ka Jezaniah gui cu
ami chang gui mah mah ah Mizpah, Kedaliah ah hteit ci gui.

9Kedaliah naw pyen ah gui ci, “Kei naw ng’thu ka ning bäi gui ci. Babilonian gui
ah ma ah nami kut nami chah vai ah nami kyih ba vai kä hlü ba ci nei shin ah
khaw ung khäng ne om vä, Babilonia Ghangpughang ah abii bi vä cun ung
nangmi ah khan ah apäng avan cu nik khai nei

10kei ka mät phi mizpah ung ka om khai, shin ung Babilonian gui ami law ung kei
cu nangmi ah hnün ung ka ng’düi khai nei. Nangmi cu sapyit tui, sing theih gui la
oliv-situi gui m’sep ne bum ne nami pigaw gui ung om vä.”

11Cun sang ung, Israel gui ami van, moab, Ammon, Edom la ahei khopäng gui ung
om ci gui naw, Babilonian ghangpughang naw Israel om shah gui cu Judah khaw
ung om sak gui ne, ami uk tu ah Kedaliah cu tha ci, cicu ng’yak ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Cun ah kyasei ami päi pyang nak ah hmun gui cu nawng shüt u ne Judah khaw ah ng'hlat law ba ci gui. Ngami cu mizphung kedaliah hteit ah u neta acu ah ngami naw sapyit tui la sing theih akda ah m'sep ci gui.

Kedaliah Ami Ngawn
(2Gpg 25:24-26)

13Cun kawn ah Jonanahla gakap ami ng'vai gui, kut kä chah Ciah chang gui cu kedaliah ah mizpah ung law u neta,

14ani ami pyen nak cu, "Ammon ghangpughang Baalis naw nang ning ngawn khai ah Ishmaela a tüih law cu kä nah mat ne ma? Cun ung phi Kedaliah naw kä yum ci.

15Cun kawn ah Johan naw adüm ah ani am a pyen nak cu, 'Kei naw adüm ah hteit ne Ishmaela cu ka ngawn khai, a u naw a ngawn ah kä ng'hmat khai nei. A i ah kyasei nang ning ngawn khai ah ani ami bi sak ang? A cun naw Jew chang gui avan ning k'buui ne om ci gui cu püi pyang sak gui khai nei, awn naw Judah ung ami nawng shüt ah chang avan ah khan ah phi lei gai gui law püi khai nei."

16Cun ung hi kedaliah naw, "Kä na bi vai! Ishmaela ah mawng nang naw na pyen cu kä ci nei!"

Jeremiah 41

1Acu kum acha chih nak ung Ishmaela, Nethaniah ah hta Elishama ah tu, mang ah kyong khui ungka, ghangpughang ah bawi ng'vai gui ungka tumat ah kyak ci naw chang sing gha khah püi ne kedaliah hmuk khai gui ah mizpah ah hteit ci gui. Ngami ami van naw ei van ne atäng ah ami ei yah ung,

2Ishmaela la chang sing gha naw ami sem phawng u ne. Kedaliah cu ngawn ci gui.

3Ishmaela naw Israel gui mizpah ung kedaliah awn om ci gui ami van la acun ung om ciah Babilonian gakap gui cu ngawn gui ci.

4A ngawi ung, Ketaliah ami ngawn a u naw kä a hmat pha ung.

5Shechem, Shilon la Samaria ah ka chang cheit kip gawk lawk ci gui. Ngami cu ami m'kha mu k'tei u ne, ami sui k'teek u ne, ami sa phi aat ci gui. Ngami naw püi ci gui.

6Ishmaela naw ngami hmu gui khai ah mizpah ah ka naw hteit ci, ani cu lam ung a hteh ah pum kyap ci. Ngami ah law neta ani naw a pyen cu, "Nami bü ni, law ne kedaliah cu teng law vä."

7Ngami mang gaw kyong ah ami om yah ung Ishmaela la a chang gui naw ngawn gui u neta, ami pumsa cu tui shawk ung shum ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Cun ung phi chang sing gha ng'bum ci gui naw Ishmaela ami pyen nak cu," Nabä ni, kä na ngawn gui ä! Keimi ung cung htang, barli, olive-situi la khoitui lo ah kami thuh om ci nei, cik ci gui, cun ah kyasei ani naw m'hlawt gui ci.

9Ishmaela naw angawn ah chang gui ah pumsa gui a thun nak ah tuishawk cu ng'kawm ci, cun cu Israel ghangpughang Baasha naw a tuk law yak ung Ghangpughang Asa naw a cawh ah kyak ci. Ishmaela naw tuishawk cu chang gui ah pum awn be sak ci.

10Cun kawn ah ani naw ghangpughang ah hta hnumi gui la mizpah ung om ciah chang avan cu pha gui ci, ngami cu kedaliah naw am htei gui vai ah gabawi Nebuzaradan naw atha te ah kyak ci. Ishmaela naw cun gui cu pha gui neta Ammon khopäng täng ah hteh püi gui ci.

11Johonan la gakap ang'vai gui ami van naw Ishmaela naw cheishoh ne abi gui cu ng'ya u neta,

12ami chang gui awn a hnu ah läk law u ne kibeon ung tui k'büm nu pei ah k'pha ci gui.

13Ishmaela ah chang phaa gui naw Johanan la gabawi ng'vai gui cu hmu u neta, ngami cu yei ci gui,

14ngami ah om nak ah ng'hlat ne dawng lawk ci gui.

15Cun ung phi Ishmaela la achang cheit cu Johanan hmu heta dawng u ne Ammun khaw lam ah phyawng ne hteit ci gui.

16Johanan la gabawi gui naw, mizpah ung kedaliah a ngawn kawn ah Ishmaela naw pha ne alaw pui gui cu m'htei gui ci gui-cun gui cu gakap gui, hnumigui, ak hmaw gui, la hnumi m'htei ci gui ah kyak ci.

17-18Ngami naw Babilonian gui cu kyih gui ci gui, a i ah kyasei ci ung Babilonia ghangpughang naw khaw uktu ak a tha ah kedaliah cu Ishmaela naw a ngawn ah phäh ah kyak ci. Ngami cu Babilonian gui ami phiawn nak vai ah Egypt ah hteit ci gui. Lam ah ngami cu Bethlehem ah pei, Chimham ung ng'dümci gui.

Jeremiah 42

Jeremiah naw ak Taigü pek gui vai ah Chang gui naw K'thäh ci gui

1Gakap bawi gui ami van, Kareah ah hta Johanan la Heshaial ah hta Azariah gui cu ang bum päng ung chang gui awn law u neta

2kei cu na pyen nak ci gui, "Na bä ni, kami k'thäh cu na bi pe gui ä! Bawipa kami khanpughi ah keimi ah phäh ah na tai gü pe gui ä. Kami k'pawih ba ci avan ah phäh ah na k'taihü pe gui ä, Cau läi kami da man te ci; tuhbäi api hta kami k'pawih lawk ci, na hmuh ah mäih ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3BAWIPA kami khanpughinaw kami hteh nak vai ah lam la kami loi lawh vai cu
ana m'hnuh gui vai ah na taigü pe gui ä."

4Kei naw m'shang gui ne, "Bä khai, BAWIPA, mi khanpughi ah nami k'thäh ah mäih
ah ka ning taigü pe gui khai, ani naw a pyen phung cu ka ning m'thein gui khai.
A i phi nangmi am kä ka ning m'zih gui khai." Ka cik ci.

5Cun kawn ah ngami naw ami na pyen nak cu," mikmi ah phäh ah BAWIPA mi
khanpughi naw aning pek gui ah thumkhän avan cu kä mi läk ah a kyak ung,
mikmi ana hnugtuk püi nak gui ung BAWIPA cu düng ci la bekhüt ciah saksi ah
kya sä.

6Keimi kä ana yei sak gui ung phi, ana yei sak gui ung phi keimi naw k'thäh u ngä
sei na k'taigü nak ah BAWIPA mi khanpughi cu kami ngai khai nei. Ani kami ngaih
ah a kyak ung keimi ah khan ah avan cu bä khai nei."

Jeremaih ah Taigü BAWIPA ah M'than nak

7Hnüüp gha lung khata BAWIPA naw na ng'thu püi ci;

8Cun ah kyasei Johanan khata BAWIPA naw na ng'thu püi ci; ahei chang gui avan
cu a täng ah ka khü gui ci.

9Kei naw ka pyen nak gui cu," Nami k'thäh nak awn kei nami na tüih nak
ah BAWIPA, Israel khanpughi naw pyen gui ci.

10Nangmi cu shin ah khaw ung nami om lä vai nami ng'yak hlü ah a kyak ung, kei
naw ka ning colcyang gui khai, kä ka ning m'shet m'kat gui khai kei naw ka ning
geif gui khai, kä ning mawi gui khai. Nangmi ah khan ah ka law püi ah dishum
nak naw kei cu ak däm ah na azä sak ci nei.

11Babilonia ghangpughang cu kä kyih ba vä, kei naw ka ning om püi gui ci nei,
ani ah huham ung kei naw ka ning gung gui khai nei.

12A i ah kyasei ciung kei ung chimgein nak om ci, nangmi ah khan ah chimgein
nak a om vai ah ani cu ka pyang khai, cun kawn ah nami im ah ka ning hteh ba
sak gui khai. Kei, BAWIPA naw ka pyen ci,'

13-15Cun ung phi Judah ung nami om ba ciah chang gui naw BAWIPA nami
khanpughi ui kä nami om vai, shin ah khaw ung om rai ah kä nami maa en vai.
"Ka nei kei mi hteit ne Egypt ah kami om khai, au ah ng'tuk nak kä kami aut ba
khai, ng'tuk nak ah ng'khii kä Ng'zak ba vai, ei ah kä cawi ba vai" cine kä nami
pyen un vai. Cun ah nami pyen ah a kyak ung, m'gäi ciah BAWIPA, Israel
khanpughi naw pyen ci, "Nangmi cu hteit ne Egypt ah om vai ah nami ling ah a
kyak ung,

16Nami kyih ah ng'tuk nak naw ning k'phaa law gui khai, nami kyihkyawk ah ei
cawi nak naw ning läk law gui khai, nangmi cu Egypt ah nami sik khai,

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Egypt ah hteit ne om vai ah ling ciah chang avan cu ng'tuk nak ung baw, ei cawi ne baw, gaw pyan ne baw sik khai. Tumat phi kä k'pawih ba khan, Ngami ah khan ah kei naw ka law püi ah lei gai cu tumat naw phi kä phiawn nak khai.'

18 BAWIPA, Israel khanpughi naw pyen ci, "Kei ah ka m'lungshe nak la ka nget ngawn nak naw Jerusalem chang gui a shawi gui ah mäih, Egypt ah nami hteh ung läi nami khan ah ka nget ngawng nak naw ning shawi gui khai nei. Nangmi ui a teng she ah nami kyak khai; Chang gui naw ning giah m'gin gui ne, nami ming cu plah taam nak ah mang khai gui. Nangmi naw shin ah hmun cu kä nami hmu tu ba khai."

19Kei naw k'täi ne, "Egypt ah kä hteit ne Judah khaw ung nami om shüt ciah chang gui am BAWIPA naw ning m'thein gui ci nei. Cun ah kyasei kei naw tuhbai ka ning k'bai gui ci,

20nangmi cu aktung ah nami hma ci, nangmi ah hmawk ah BAWIPA mi khanpughi ah tiagü vai ah nami na K'thäh ci, ani naw ang thumkhan phung nami bik kai ah phi shai nami tak ci.

21Tuhbäi dei naw ka ning m'thein gui ci, cun ung pi BAWIPA mi khanpughi naw na tüi sei ka ning m'thein gui nü cu kä nami läk ci.

22Cun ah kyasei shin cu shüm ba vä; nangmi hteit ne nami om nak hlü ah khaw päng ung ng'tuk nak, ei cawi nak la gawpyan nak awn nami sik khai" cik ci.

Jeremiah 43

Jeremiah Egypt ah Ami Hteh püi ah Mawng

1 BAWIPA ami khanpughi naw ka m'thein gui vai ah ana pek gui phang cu chang gui am m'thein ne ka ng'pyi ci.

2Cun kawnah Hoshaiah ah hta, Azariah, kareah ah hta Johanan la ahei m'gäim'cikciah chang avan naw na pyen nak ci gui, "Nang na hleei ci. Egypt khaw ah kä kami hteh vai ah na na m'thein gui khai ah BAWIPA mi khanpughi naw kä ning tüi lawk khai.

3Keimi na na hnung tuk püi gui khai ah Neriah ah hta Baruk naw ning m'tho let ci nei, cun ah kyasei Babilonian gui naw keimi ah khan ah huham mah u ne, keimi na ngawn guihning ci gui." Cik ci gui.

4Cun ah kyasei, Johanan, käcung gabawi tumat mat käung chang tumat naw phi Judah khaw ah k'pawih shüt vai ah BAWIPA ah thumkhän ngai ci kä om ci nei.

5Cun kawn ah Johanan la gakap bawi gui ami van naw Judah ung om shüt ci ng'nücu Egypt ah hteh püi ci gui, ngami awn atäng ah ami püi pyang nak ah kho ah ka law baci gui ah chang avan phi hteh püi ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Cuu gui cu pami gui, hnumi gui, a hmaw gui la ghangpughang ah hta hnumi gui
ah kyak ci. Gabawi Nebuzaradan naw Kedaliah naw a htei vai ah anawng pek ah
chang nü, Baruk la kei mah ah na hteh püi gui ci gui.

7Ngami naw BAWIPA ah thumkhän kä ngai u ne Egypt khaw Tahpanhes mang
gaw ah khüt ne hteit ci gui.

8Acu ah BAWIPA naw ana pyen nak cu,

9Lung am kawm gui amshah la neta, düma khan ung, acoyah im ah valuh nak ah
im hmai lam, shin ah mang gaw ung phuh vä. Cun ah na bi cu Israel chang gui
naw gui naw hmu tu u sä.

10Na m'thein gui vai, Kei, M'gäi ciah BAWIPA, Israel khanpughi ka changshäm
Babilonia ghangpughang Nebukhadnezzar cu shin ah hmuh ung ka law pui khai,
ani naw nang naw na k'phuh ah shin ah lung ah khan ah amang kiang tha ne,
acun ah khan ah mang phung nu cu küm khai.

11Nebukhadnezzar naw law ne Egypt cu hnim khai. Cun ah chang gui gawp yam
nak ung sik khai gui cu, gawpyam ne sik khai gui, pha ne ami hteh püi gui vai cu
pha ne hteh püi khai gui, ng'tuk nak ung ami ngawn vai gui cu ng'tuk nak ung
ngawn gui khai gui.

12Kei naw Egypt khan pughi gui ah Taigüim cu mei awn ka m'khih khai, Babilonia
ghangpughang naw ami khanpughi gui cu m'khih bawk khai, hteh püi bawk khai.
Htome sham naw asuisak ung hli m'chah atheing sak ah mäih ah Babilonia
ghangpughang naw Egypt khaw cu theing sak ne, näng nak awn nawng shüt
khai.

13Ani naw Egypt khaw Heliopolis ung lung tung theing gui cu m'di ne Egypt
khanpughi gui ah Taigüim gui phi m'khih khai."

Jeremiah 44

Egypt Khaw ah Israel gui ah Phäh ah BAWIPA ah Ng'Thu

1Egypt khaw ah om ciah Israel chang gui avan ah mawng, BAWIPA naw kei ung
thu pyen ci, cun gui cü mikdola, Tahphanhes, Memphis mang gaw gui la khopäng
ah a htumtäng ung om ci gui ah kyak ci.

2M'güi ciah BAWIPA, Israel khanpughi naw pyen ci, "Jerusalem la Judah khaw ahei
mang gaw gui avan ah khan ah kei naw dishum nak ka law püi cu nangmi nami
mät naw nami hmuk ci nei. Tuh güt cun gui cu di ci, a cun ung a u phi kä om ci,

3a i ah kyasei ci ung ami chang gui naw akshe bi u ne, kei cu na m'lungshe sak ci
gui. Ngami naw a khanpughi hei ghi am khawihnak nak cu douthak u ne, ngami,
nangmi la nami pupa gui naw kä ami khawihnah man ah khanpughi gui ah bii cu
bik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Kei naw ka changshäm gui prophet gui cu ka ning tüih lawk ci, ngami naw shnah kyihkyawk vai kyak cikei naw ka thüi nak gui cu kä nami bi vai ah ning m'thein gui ci.

5Cun ung phi nangmi naw kä nami ngai ci, ai ah kä nami sui ci. Nangmi naw ahei khanpughi gui am khaawihnah ne, akshe nami bilawh cu kä nami chah phung ci.

6Cun ah kyasei kei naw ka m'lungshe nak la ka nget ngawng nak cu Judah gaw nu gui la Jerusalemlam gui ah khan ah yuk shawi ne, meiawn ka m'khih khai. Cun gui cu dishum u ne, tuh ngawi hmuh ah mäih ah teng dam vai ah kyak ci gui.

7"Cun ah kyasei kei, BAWIPA, Israel khanpughi naw tuhbäi ka ning shi gui ci, a i ah kyasei nangmi naw shin ah akshe gui cu nami mät naw nami bi ang. Hnumi gui, pami gui, ak hmaw gui la naesen guiah Khan ah dishum nad nami law püi hlü ne ma, cun ung nami chang gui a u kä pawih ba khai nei?

8Nangmi naw law ne nami om nak ah shin ah Egypt khaw ung agup gui khawihnah ne, ahei khanpughi gui am khawihniah na douthkne nami kyak nak awn a i ah kyasei kei nami na m'lungshe sak ang? Nangmi naw shin nami bi nak awn nami mät naw nami mät nami m'di ne ang, cun ah kyasei m'dek khan ah om ciah pakhui päng naw ning gaih tu gui ne nami ming cu plah taam nak ah mang khai gui nei?

9Nami pupa gui Judah ghangpughang gui la ami chu gui nang mi la nami chu gui naw Judah gaw nu gui la Jerusalem lam gui ung akshe ami bi gui avan cu nami m'hnih u ne ma?

10cun ung phi tuh ngawi güt nami m'lung kä nami ng'neim sak ci nei. Nangmi naw kei kä na na mi na m'taam khah ci, kei naw nangmi la nami pupa gui am ka pek ah thu khan avan ah mäih ah kä nami om ci.

11"Cun ah kyasei kei, m'gäi ciah BAWIPA, Israel dhanpughi naw hnungtuk ne ning hlah ta gui ne Judah avan ka m'di khai.

12Judah khaw ung pawih shüt ciah chang gui la Egypt ah hteit ne om khai ah ling ciah chang gui cu ami van ka dishum sak gui khai nei. Ngami ami van, ak zaw akdäm cu ng'tuk nak ung käwng ei ah cawi ne Egypt ah sik khai gui. Ngami cu chang ah ma ah kyih shek khai gui; chang gui naw gaih tu gui ne, ami ming cu plah taam nak ah mang khai gui.

13Kei naw Jerusalem ka m'kyuk ah mäih ah Egypt ung om ci gui cu ka m'kyuk gui khai-Cun cu ng'tuk nak, ei cawi nak la gawpyam nak awn ah kyak khai.

14Judah chang gui Egypt ah hteit ne om khai ah lawk ci phung cu a u kä k'pawih khai, kä phyawng khain. Chang tumat phi ami om nak ba vai ah Judah khaw ah kä law ba khai. Geinvai ci gui api ah kawn ah a u phi kä law ba khai" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Ami chu gui naw ahei khanpughi gui ami khawihnah hmat ciah pamigui avan,
cun ung ng'düi tuk ciah hnumi gui avan, Egypt a htumtäng ah om ciah Israel gui
— chang hli ami van naw — ami na pyen nak cu,

16"Nang naw BAWIPA ah min gung na na m'thein gui ngaih vai ah keimi kami mak
ci nei.

17Keimi naw kami bi vai ah kami pyen phung cu keimi naw kami bik kha nei.
Keimi naw kami khawihnah nak cu khankho ghangpughangnu, kami
khanpughinu am kami do thak khai keimi naw kami sapyit tui-douthak phiani
am kami lawi khai, cun cu keimi la kami pupa gui, kami ghangpughang phiani
am kami lawi khai, cun cu keimi la kami pupa gui, kami ghangpughang gui la
kami bawi gui, naw Judah gawnu gui la Jerusalem lam gui ung ami bi man ah
kyak ci. Cun ah kya ne ci vai da sei, bühmang ne, yaica nak kä om man ci.

18Cun ung phi khankho ghangpughang nu am khawihnah nak kä bi ba ne, ani am
sapyit douthak nak phi kä bi ba ne kami om ung tün ne, keimi ung a i phi kä om
ba ci, kami chang gui phi ng'tuk nak ung la ei ah cawi ne sik ci gui.

19Hnumi gui naw phi, "keimi naw khankho ghangpughang nu ah müi ah mäih ah
m'htut pyang u ne, ani am kami douthak ung, sapyit tui douthak ne kami shawi
ung, keimi naw kami bi cu kami cei gui naw na cang na man ci gui nei."

20Cun ah na m'shang ciah pami gui, hnumi gui ami van am kei naw ka pyen nak
gui cu,

21"Nangmi la nami pupa gui, nami ghangpughang gui la nami bawi gui, la khaw
ung chang gui naw, Judah gawnu gui la Jerusalem lam gui ung ami khawihnah
gui — cun ah mawng gui cu BAWIPA naw kä hmat ciah kächung m'hnih ciah nami
ngai ne ma?

22Atuh ngawi ung nami khaw cu di ne ng'zän sei, a cun ung a u kä om ci. Cun cu
tengshe khai ah kya lawk ci, chang gui naw aming cu plah taam nak ah mang ci
gui, a i ah kyasei ci ung nami cheishoh nak la akshe nami bi nak gui cu BAWIPA na
kä khan ba hning ci nei.

23Atuhbäi leigai cu nangmi ah khan ah lawk ci a i ah kyasei ci ung nangmi naw
ahei khanpughi gui khawihnah u ne, ani ah thumkhän avan kä ngaih nak awn
hnungtuk püi ne katnak nami bik ci" cik ci.

24-25M'gäi ciah BAWIPA, Israel khanpughi naw Egypt om ciah Judah chang gui a
pyen nak gui cu kei naw chang avan am ka m'thein ci ak tung pi ah hnumi gui am
ka m'thein gui ci: "Nangmi la nami chu gui nami van naw bä ciah shaitak cu
khankho ghangpughangnu ung nami bik ci. Khawihnah nak ani am douthak vai,
sapyittui-douthak phi ani am shawi vai, cine shaitak nami bik ci, nami shaitak cu
nami k'pang ci. Akbä ah! Nami shaitak k'pang vä! Nami shai khan hteh püi vä!

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Cun ung phi, kei, BAWIPA naw m'gäi ciah ka ming awn Egypt ah om ciah Israel gui a van ka pek cu tuhbäi ngai vä: Shin ah ng'thu pyen ne shaikhän nak ung, nangmi ung ka a u am phi ka ming cu kä ka mang ba sak khai, "kei cu ghing ne uk ciah BAWIPA ung ka ng'taam ci nei."

27Nangmi cu kä nami bühmang khai, nami di khai, cun cu kei naw ka hmuk khai. Nangmi nami van tumat phi kä ak pawih ba güt, ng'tuk nak awn baw, gaw pyan nak awn baw nami sik khai.

28Cun ung phi nangmi ungka chang api cu sih nak ungka laut ne Egypt ah ka Judah ah nami law ba khai. Cun kawn ah k'pawih ba ci gui naw kei ah ng'thu ang, ahei ah ng'thu ang abä ah hmat khai gui.

29Kei, BAWIPA naw, shin ah hmun ung ka ning m'kyuk gui khai ci la nami khan ah dishum nak ka law püi khai cicu bä lawk khai, cicu kei naw m'khän nak ka ning pe gui khai.

30Kei naw Judah ghangpughang Zedekiah cu a ni ah ga, ani ngawn hlük ciah aga gui am ka apkhai."

Jeremiah 45

Baruk am Khanpughi ah Shaitak

1Josiah ah hta Jehoiakim Judah ghangpughang ah a kyak nak akum phli nak ung, kei naw ka m'cu pek cu Baruk naw guk ci. Cun kawn ah kei naw ka m'thein ci,

2BAWIPA, Israel khanpughi ah thu pyen, "Baruk,

3nang naw na pyen ci, 'Kei ka m'lung si ci nei! Kei ah azä nak ah khan ah BAWIPA naw azä nak awn na m'khah ci nei, kei cu ka thüisei nak aih ah ka cümbawng ci nei, ng'düm nak vai kä ka hmuk ci nei."

4"Cun ung phi kei, BAWIPA naw ka cawh cu phye ne, ka geit cu ka mawi ci nei kei naw shin ah khomdek avan ung ka bik khai nei.

5Nami mät naw nami mät aktung ah bi nak cu nami shui ne ma? Kä nami ci vai. Kei naw hnicim chang avan ah khan ah leigai ka law püi ci, cun ung phi nangmi nami ghin nak läi cu a hawi nami hteh ung phi phyawng khai. Kei, BAWIPA naw ka pyen ci.

Jeremiah 46

Karchemish ung Egypt naw Ahnim nak gui

1 BAWIPA naw changpakhui gui ah mawng na pyen nak ci,

2Cun cu Egypt ung tün ci. Shin cu Egypt ghangpughang Neko ah gakap gui ah mawng ani naw a pyen ah kyak ci. Cun ah ghangpughang cu Babilonia

© 2016 Bible Society of Myanmar

ghangpughang Nebukhadnezzar naw, Jehoiakim Judah ghangpughang ah a kyak nak akum phli nak ung, Euphratis tuinu pei, kachemish ung a hnim ah kyak ci:

3"Egypt bawi gui m'lau ci gui, Nami shawi gui m'hnüt ge vä ng'tuk nak ah law ge vä!

4Nami ng'se gui, a gui m'hnüt ne täu sak gui vä! ng'täu ne ng'düi ne, nami lukhu ng'büng vä! nami k'htei gui k'tah ne, nami shawiphaw gui k'bah vä!

5"Cun ung phi a i ang ka hmuh?" cine BAWIPA ka ng'shik ci. "Ngami cu kyih nak vai täng ah ng'hlat ci gui nei. Ami gakap gui ami m'ghuih gui nei; kyih nak awn ami näng gui nei, ngami cu ami dawng hningah dawng ci gui nei. Ami hnu ah kä mang ba ci gui nei.

6Akgai ah dawng cicu ashou nak ah kä gawk hlawt ci; gakap gui kä laut hlawt ci gui. Asiip täng, Euphratis ung ngami cu ng'täng ne kyuk ci gui.

7A u ang, Nile tuinu ah mäih ah let lawk ci, Tuikam ung be ne long ciah tuinu ah mäih ah kyak ci?

8Nile tuinu ah mäih ah let ne, Tuikam be sei long ciah tuinu ah mäih ah kyak ci. Egypt naw pyen ci, "Kei cu tholet ne khomdek khan ka küm khai; kei naw mang gaw gui la acun ung om ciah chang gui cu ka m'di khai.

9Thumkhän vä, ng'se gui cu hteit u sä yatha gui ng'phiui u sä! Gakap gui tüi vä: Sudan la Libya ung chang gui shawi kawt ci gui, Lydia ung likap thei gui!"

10Shin cu m'gäi ciah uktu BAWIPA ah hnüüp ah kyak ci nei; tuh ngawi ani naw phu tuk khai; tuh ngawi ani naw aga gui m'kyuk khai nei. Ani ah khimsen naw abe güt ung ei gui khai, a kyä güt ah ami si aw gui khai nei. Tuh ngawi m'gäi ci naw a ghuh ng'tha nak vai awn khawihnah ci nei. Asiip täng Euphratis ung ah kyak ci nei.

11Egypt chang gui, Kilead ah hteit ne shei gui shui vä! Nami shei gui avan cu mang vai kä kyak ci, a u phi kä gai sak ci nei.

12Pakhui gui naw nami lü ng'aa cu ng'yak ci gui; nami kyah cu chang nü naw ng'yak ci. Gakap tumat cu ahei gakap ah khan ah kai ci, ani nik hnih m'dek ung kya lawk ci goi.

Nebukhadnezzar Alaw ah Mawng

13Egypt tuk khai ah Babilonia ghangpughang Nebukhadnezzar a law sangung BAWIPA naw thu na pyen nak ci. Ani naw pyen ci,

14"Shin cu Egypt gawnu gui, mikdola, Memphis, la Tahpanhes ung ng'shäu vä: "Nami mät naw nami shung vong ge khai ah om vä; Nangmi ung om ci avan ng'tuk nak ung di khai nei!

© 2016 Bible Society of Myanmar

15A i ah kyasei m'gäi ciah nami khanpughi Apis azung kyak ang? BAWIPA naw ani
cu that ci nei!"

16Nami gakap gui cu ng'vawn u ne kyu ng' täng ci gui nei; Tumat la tumat ng'pyen
na tuk ci gui, 'Ang ghit ah! Mi chang gui ah im ah mi hteit khai cun kawn ah ga
gui ah khimsem mi phiawn nak khai nei!'

17"Egypt ghangpughang cu ming k'thai pe vä — 'Pamcai ciah chang, ak chaw
nawng ci.'

18Kei cu m'gäi ciah BAWIPA, ghangpughang. Kei cu ghing ciah khanpughi. Tabor
m'htung cu m'htung gui ah khan ah ang tai ah mäih, Karmela m'htung cu tuinu
ah khan ah a hlüng ah mäih ah, tumat ah k'tha mah nak naw ning tuk gui khai.

19Thawng kium ah nami kiak khai ah om ge vä, nangmi Egypt chang gui!
Memphis cu khong gau ah kyak sak ne di ne a u ah kä om nak ah kyak khai nei.

20Egypt cu plan ciah seipat ah mäih ah kyak ci, a siiptäng ah ka k'pi gui naw tu
lawk ci gui nei.

21Ani naw ang vah ah gakap gui cu am gein kaa ah kyak ciah seihta ah mäih ah
kyak ci gui nei. Ngami cu kä ng'düi hlawt, kä ng'tu hlawt ci gui; ami van ng'hlat
ne dawng ci gui. Ami ng'ziin nak ah hnüüp, ami di nak ah akhin cu gawk lawk ci
nei.

22Ga gui ah gakap gui naw ami k'et law gui ung Egypt gui cu k'phyu ah mäih ah
shiik ne dawng ci gui nei. Ngami naw ani cu ghei awn tuk ci gui, chang naw sing
ghing gui chu ne,

23bung ak shah nu amdi ah mäih ah kyak ci. Ami chang gui cu khei vai ah da aih
ci gui; ami gakap gui cu khanpeh ah mäih ah kä khei tai vai kyak ci.

24Egypt chang gui cu lung aa sak gui ci; ngami cu a siiptäng ah chang gui naw
näng gui ci gui. Kei, BAWIPA naw ka pyen ci."

25M'gäi ciah BAWIPA Israel khanpughi naw pyen ci, "kei naw Amon, Thebes gui
ah khanpughi cu, Egypt gui ah khanpughi gui la ghangpughang gui awn atäng ah
ka m'kyuk khai. Kei naw Egypt ghangpughang la ami yum ciah chang gui avan
cu la ne,

26ngami ngawn hlü gui ciah Babilonia ghangpughang Nebukhadnezzar la a
gakap gui am ka ap gui khai. Cun ung phi a ngawi ah, ng'pyi pyi ciah akhin ung
ami om man ah mäih ah chang gui cu Egypt ung om ba khai gui. Kei, BAWIPA naw
ka pyen ci."

BAWIPA naw Achang gui Hun gui khai

27"ka chang gui, kä kyi vä, Israel chang gui kä cäicat vä. Cän ah shou ciah khaw,
thawng nami kium nak ah khaw ungka, kei naw ka ning gung gui khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Nangmi cu im ah law ba ne ding gei sei nami om khai; nangmi cu ngaih gep ne nami om khai, a u naw kä ning kyihkyawk sak gui khai.

28Kei cu nangmi ah law ne ka ning hun gui khai. Kei naw ka ning püi pyang sak nak gui ah pakhui khaw avan cu kei naw ka m'di gui khai. Nangmi cu kä m'kyuk ah kä ka ning hteh sak gui khai; cun ung phi kei naw ka ning m'kyuk gui ung akdei dang ah bik khai. Kei, BAWIPA, naw ka pyen nei."

Jeremiah 47

Philistia ah Mawng BAWIPA ah Ng'thu pyen

1Egypt ghangpughang naw Kazak ä atuk pha ung Philistia ah mawng BAWIPA naw na ng'thu püi ci.

2Ani naw pyen ci, "Teng vä! Tui gui cu a siiptäng ah ka tho lawk ci, a cun naw tuinu ah mäih ah ng'güt ne lin lawk khai. Cun naw khaw avan la acun ung om ci ng'nü, mang gaw gui la acun ung om ciah chang gui avan lin khai. Chang gui cu m'htei gui vai ah ng'khü khai gui; khomdek khan ah om ci chang ng'nü aknui ah kyap khai gui.

3Ngami naw ng'se gui ah kho ng'leh ng'yak khai gui, yatha gui ah ng'kyeet, piing gui ah ng'phiui ng'yak khai gui. Nupa gui naw ami hta hmaw gui cu ng'hlat ne kä teng ba khai gui; Ami kut gui cu ng'gung ne ng'bat khai.

4Philistia m'di nak vai ah akhin gawk lawk ci, Tire la sidon ah ka lawk ciah om ba ciah bawm nak avan cu m'chün pit ci gui nei. Kei, BAWIPA naw Philistia gui cu ka m'di khai nei, ngami ami van cu Krete tui kem ung ka lawk ci gui nei.

5Kaza chang gui ah khan ah dämduh ciah azä nak gawk lawk ci, Ashkelon chang gui cu kä ship deep ci gui. Om ba ciah Philistia gui cu a i güt thüi kyap khai gui ang?

6Nangmi naw m'lau u ne, 'BAWIPA ah khimsem, Nang naw a i güt na tu aat khai ang? Khim käp khui ah lut ba ne a düm ah om mä!

7Cun ung phi ani cu a i cha ng'düm khai ang? Kei naw ka pek ah abi vai om ci nei. Ashkelon la tui kem yung ah om ci gui a tuk vai ah kei naw ka thumkhän ci nei.

Jeremiah 48

Moab Amdi nak

1Shin cu Moab ah mawng m'gäi ciah BAWIPA naw a pyen ah kyak ci: "Nebo chang gui cu m'gein gui vä — Ngami ah gaw nu cu di pyi ci nei! Kiriathaim cu tu ne khäm ci gui, m'gäi ciah amang pang cu gäi ci gui, achang gui cu lü ng'aa ci gui nei;

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Moab ah bämang nak cu maih pyi ci. Ga gui naw Heshbon cu tu ne khäm u ne,
Moab khui khaw m'di vai ah pawng ci gui nei. Madmen gawnu cu kä shipdeep
khai nei; gakap gui kai law ne tuk khai gui nei.

3Horonaim chang gui cu, "Kiawi m'saa nak, m'dimshum nak!" cine m'lau khai gui
nei.

4"Moab cu m'di pyi nei; a hmaw gui ah kyah cu ngai vä.

5Luhith ah hteh nak lam ung ami hngääk gui la Horonaim zu kyum nak lam ung
thüi ne ami kyah cu ng'ya vä.

6Ngami naw, 'Nami ghin hlü ung ang ghit ah dawng vä!' Bung hmu ah ng'sela
ak'zäng ah mäih ah dawng vä!'

7"Moab, nang cu na thagui la na khawh cham na ngaih u ci, cun ung phi tuhbäi
nang cu ning hnim khai gui; Nami khanpughi chemosh cu a manghta gui la a taigü
gui mah ah omktu khaw ah hteit khai gui

8Gaw nu tumat phi kä di ci kä om khai; khong nawi, khodo avan di khai.
Kei, BAWIPA naw ka pyen ci.

9Moab ah phäh ah ng'phuh hmun lungtung cu ng'ling vä; cun ah khaw cu di law
ge khai nei. Acun ah gawnu gui cu m'di khai gui nei, a u phi cun ung kä om ba
khai nei."

10Amlung avan awn BAWIPA ah bii kä bik ciah chang cu taam vä! kä tu ne kä
ngawn ciah chang cu taam vä!

Moab Mang gaw gui adi ah Mawng

11 BAWIPA naw pyen ci, "Moab cu angtäi sei ngaih gep ne om ci, a i yah ung phi
omktu ah kä hteh püi man ci gui. Moab cu hlüng tumat ungka naw tumat ung kä
lawng ne, kä thäu phung ah sapyit tui ah mäih ah kyak ci. A htang cu kä dip hung
ci. A tui cu angtäi sei nik ci.

12"Cun ah kyasei tuhbäi, Moab cu sapyit tui ah mäih ah huk khai ah channg ka
tüih law nak vai ah akhin gawk lawk ci nei. Ngami sapyit hlüng cu ghawng khai
ah ci u ne, khui khai ah cik khai gui nei.

13Israel chang gui naw ami ngaih u ah khanpughi Bethela cu kä ami yum ngak ba
ah mäih ah, Moab chang gui cu ami khanpughi chemosh ah khan ah ami yum
ngak nak kä om ba khai nei.

14"Moab chang gui, a i ah kyasei nami mät cu chang m'gäi gui, ng'tuk näng pyi
ciah gakap gui ah nami pyen ang?

15Moab la amang gaw gui cu m'di pyi ci gui nei; Ami chang nong kyom gui cu
ngawn gui ci gui nei, kei, ghangpughang, m'gai ciah BAWIPA naw ka pyen ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Moab ah ng'ziin nak cu ng'et lawk ci nei; adi nak cu gawk lawk ci nei,

17Acun ah pei ng'leng ung om ci gui, acun ah ming thang hmat ci gui avan, cun ah pakhui khaw ah phäh ah thui sei vä. Pyen vä; 'Ani ah uknak huham cu she pyi ci nei; abämang nak la amgäi nak kä om ba ci nei'

18Dibon ung om ciah nang mi, m'taam nak ah hmun nami om nak ungka kyum law ne, m'dek ung m'vut ung ngo vä; Moab m'di ciah chang cu shin ung om ne, acun ah mang gaw k'pang gui cu m'di pyi ci nei.

19Aroer un om ciah nangmi, lam ung düi ne nami ngäng vai; a u gui ami dawng cu nami ng'shi gui vai, ngami ung a i i ah a kyak cu nami k'tä vai nei.

20"Ngami naw ning m'shan gui khai, 'Moab cu ng'kiak pyi ci nei, ani ah phäh ah kyap vä, ani cu thüisei ci nei. Moab cu di pyi ci nei ci ne; Arnon tuinu lawng yung ung ng'shäu vä!

21Khohlüng mang gaw gui ah khan ah ng'thumcha nak gawk law pyi ci nei, cun gui cu: Holon, Jahzah, mephath,

22Dibon, Nebo, Beth Diblathaim,

23Kiriathaim, Bethgamula, Bethmeon,

24Kerioth la Bozrah ah kyak ci. M'khoicha nak cu akshou ang et Moab mang gaw gui avan ah khan ah gawk lawk ci nei.

25Moab ah m'gäi nak cu ami den pyi nei; ani ah huham cu ami m'di pyi nei. Kei, BAWIPA naw ka pyen nei."

Moab cu Ng'neim sak khai

26 BAWIPA naw pyen ci, "Moab cu awktat sak vä, a i ah kyasei ci un gkei ana hnung tuk püi ah phäh ah kyak ci. Moab cu amät ah m'lauk ung ng'hkei khai, chang gui naw gaih tuk khai gui.

27Moab, nang naw Israel chang gi a i hawkcha na m'lepse nak gui cu shüm ba ä? Gut tep ciah m'guk ei m'bum gui ami pha gui awn m'täng ne na om püi gui ci nei.

28"Moab ung om ciah nanmi gui, nami gawnu gui cu nawng vä! Lungkheng pang ung hteit ne om vä! Akawk nak un gangbu tu thei cial müm ah mäih kya vä.

29Moab cu ng'shei aih ci nei. Chang gui a i hlawk ah ng'shei u ne, m'gäi m'cik ne, m'ghämu ne, ami nat naw ami mät a i hlawk ah ami nguih cu kei naw ka ng'yak ci nei.

30Kei, BAWIPA naw ngami ah m'gäi m'cik nak cu ka hmat ci nei. Chang ah ami ng'shei nak cu akholä nei. Ngami ah bi cu kä sho khai nei.

31Jazer ung chang gui ah phäh ah ta Sibmah ung chang gui ah phäh ah kei ka kyap pi khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

32Sibmah many gaw, nang cu ang ban gui naw Tuiksi tuinu kan ne Jazer ah khüt ciah sapyit ah mäih ah na kyak ci. Cun ung phi tuhbäi khocha ah na m'thein la sapyit gui cu m'di pyi ci gui nei.

33Anglei nik ciah Moab ungka yeikyai nak la länlawi nak cu ahei ah hteh püi pyi ci gui nei. Neen nak ungka naw sapyit tui kä long law ba khai ah kei naw ka bik ci nei; sapyit tui pyang ne yei ne m'lau ci tumat phi kä om ba ci nei.

34Heshbanla Elealeh ung chang gui cu kyap ci gui, ngami ah kyah cu Jahaz ah ka güt naw ng'yak nei; Cun cu Zoar chang gui naw ng'yak ci gui. Hnronaim la Eklath Shelishiyah ah ka naw phi ng'yak nei. Nimrim tui hta phi ket ci nei.

35Moab chang gui naw ami Khawihnak nak ung m'khin ne ani douthak nak la ami khanpughi gui am khawihnak ami douthak nak cu kei naw ka m'düm khai nei. Kei, BAWIPA naw ka pyen nei.

36"Cun ah kyasei mcab la kir Heres chang gui ah phäh ah kei cu ka thüi kyap ci, cun cu chang tumat naw gook htüm nak ung ami khawh nü avan ng'pyi ci kya khäta tum ne ang ä ah mäih ah kyak ci.

37Ngami ami van naw ami lu k'teiu u ne ami m'khamu phi k'teiu ci gui. Ngami ami van naw ami kut aat u ne, chang nü naw suishe sui ci gui.

38Moab gui avan ah im m'kiung khan la chang gui ah ng'bum nak päng ung ahei a i kä om ci, thüikyah nak bäng om ci, a i ah kyasei ci ung kei naw Moab cu a u naw kä a ng'yak hlü ah ka m'shet pyi ci nei.

39Moab cu ng'pyäuh pyi ci nei! Kyap pyi ci nei! Moab cu thui hmai pyi ci nei. Ani cu di pyi ci nei, a pei ung ah pakhui gui avan naw m'lepse nak ci gui nei. Kei, BAWIPA naw ka pyen ci nei."

Moab Aphyawn nak vai Kä Om ci

40Pakhui tumat naw angphia k'phiaat ciah hmu kiung ah mäih ah Moab cu m'tawn lawk khai nei, cine BAWIPA naw shaitak ci nei,

41gawn gui la mang pang gui cu tu ne khäm khai gui. Cun ah hnüüp ung Moab gakap gui cu anau poi m'neh ciah hnumi ah mäih ah kyi kyawk khai gui nei.

42Moab cu m'di khai gui, pakhui tumat ah kä kya tu ba khai, a i ah kyasei ci ung kei ana hnungtuk püi ah phäh ah kyak ci.

43Kyi gui vai, khui gui la cuun gui naw Moab chang gui cu ngäng gui ci gui nei. BAWIPA naw a pyen nei.

44Kyihkyawk nak ungka phyawng khai ah k'tha nak ci phung cu khui ung kyak khai, khui ungka kai law ba khai ah k'tha nak ci phung cu gui-cuun gui ung ng'awk khai, a i ah kyasei ci ung Moab ah di nak vai ah a khin cu BAWIPA naw am hnüt pyi ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

45Amgein kaa chang dawng gui cu Heshbon ung ng'tungzi khai gui ah k'tha nak ci gui, cun ung phi cun cu mei ah däi ci nei. Ng'tuk vai m'hni ciah Moab chang gui ah ami khogii gui la khomhtung hlüng gui cu mei naw ui pyi ci nei.

46Moab chang gui cu m'gein gui vä! Chemosh khawihnah ci gui cu m'di gui pyi ci gui nei, ami hta pami, hta hnumi gui cu pha ne hteh püi pyi ci gui nei.

47Cun ung phi lawk khai ah hnüüp gui ung BAWIPA naw Moab cu bühmang ba sak khai nei. Shin gui avan cu Moab ah khan ah kya lawk khai gui BAWIPA naw a pyen ah kyak ci.

Jeremiah 49

Ammon ah Khan ah BAWIPA ah Ng'thumcha nak

1Shin cu Ammon ah amawng BAWIPA naw a pyen ah kyak ci: "Israel chang gui a hawi ang? Ami khaw ghung khai a u kä om ne ma? A i ah kyasei kat pakhui gui ah khopäng cu molek khawihnah ci gui am khäm sak gui na ami om sak gui ang?

2Cun ung phi mang gaw tung Rabbah ung om ciah chang gui naw ng'tuk nak ah k'aw ami ng'yak vai ah kei naw bi nak vai ah akhin cu gawk lawk ci nei, cun cu m'di neta, pigaw hta gui cu mei awn m'khih m'deih vai nei. Cun kawn ah Israel gui naw lak pe gui te ciah chang gui ah ka ami khaw cu la ba khai gui nei.

3Heshbon chang gui, kyap vä! a ih cu m'di pyi ci gui nei! Rabbah hnumi gui thüikyap vä! Sui she sui ne thüisei vä. Ng'gogan ne dawng vä. Nami khanpughi molek cu ak taigü gui la amang hta gui awn atäng ah om ktu ah hteh püi ci gui nei.

4A i ah kyasei kä nami bekhüt ciah chang gui ami khähghah ang? Nami k'thagui cu ng'kia pyi ci nei. A i ah kyasei nami huham ngaih u ne, a u naw kä ning tu aat gui hlawt khai ah nami pyen ang?

5Kei naw nangmi ah khan ah akit päng ung kyih vai ka law püi khai nei. Nangmi nami van nami dawng khai nei. Nangmi tumat ci cu nami hnun phiawn püi ne nami dawng khai, nami gakap gui bum ba gui khai tumat phi kä om khai nei.

6"Cun ung phi kei naw Ammon cu ka bühmang ba sak khai nei, BAWIPA naw ka pyen nei.

Edom ah Khan ah BAWIPA ah Ng'thumcha nak

7Shin cu Edom ah mawng m'gäi ciah BAWIPA naw a pyen ah kyak ci; "Edom chang gui naw nik ciah ami m'kheicha nak gui maih sak u ne ma? Ngami m'shüm thein ciah chang gui naw a i bi vai cicu kä m'thein ba gui u ne ma? Ami cüivai nak avan cu maih yawp ne ma?

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Sedan chang gui, ng'hlat ne dawng vä, ng'thup vä! kei naw Esau ah htangshon gui cu ka m'di law gui khai nei, a i ah kyasei ci ung ngami ka m'kyuk nak gui vai ah akhin cu gawk lawk ci nei.

9Chang gui naw sapyit ami k'bih ung ang shun ung api k'pawih nak ci gui, m'guk-ei gui mü ung law u ne ami ng'büh nak vai bäng lak ci gui.

10Cun ung phi Esau ah htangshon gui cu kei naw ng'pyi khai ah ka ci gui khai, ami ng'thuh ba hlawt khai gui. Edom chang gui ami van m'di gui nei, tumat phi kä pawih ba ci gui nei.

11Nami hmeihta gui nawng shüt vä, kei naw ka m'htei gui khai. Nami hmeinu gui cu kei ung shungshet u sä.

12"M'kyuk vai ah kä kyak ciah chang gui hman naw m'kyuk nak ah khap ami awk ah a kyak ung, nangmi cu kä m'kyuk ah nami hteit khai ah nami ngai ne ma? Ka nei, nangmi cu awn ah khap ung nami awk khai nei!

13Kei ka mät ka ng'taam ci nei, Borah mang gaw cu hmuh vai ah kyihkyawk vai ah kya ne, bung ah kyak khai nei; chang gui naw m'lepse u ne, aming cu plah taam nak ah mang khai gui nei. Apei yung ah pigaw gui avan cu khonglän ung di khai gui nei. Kei, BAWIPA naw ka pyen nei."

14Kei naw ka pyen ci, "Edom, kei naw BAWIPA ah ng'thu cu ka gah ci nei. Ani naw changpakhui gui am ng'thu m'khäh ne chang tüi ne, ami gakap gui ng'bum sak u ne, nangmi ning tuk gui ge vai ah ami om vai ah m'thein gui ci nei.

15BAWIPA naw nangmi cu k'tha ning ken law sak gui khai, a u naw kä ning chang m'sui gui khai.

16Chang aha nami ng'shei nak naw ning m'hleei hlak gui khai. Chang gui naw nangmi naw ami kyak vai nami ngaih hlawk ah kä ning kyih gui khai gui. Nangmi cu lung song gui ah khan, m'htung hlüng gui ah khan ung nami om khai; cun ung phi nangmi cu hmu ki ung ah mäih ah ah lüng nak ung nami om ung phi BAWIPA naw ning yuk cha ba gui khai. BAWIPA naw a pyen nei."

17BAWIPA naw pyen ci, "Edom ah khan ah gawk lawk khai ah m'dishum nak cu tükyai aih ci kya sei, acun sunpah ci nü cu cat ne kyi aih khai gui.

18Cun gui la a pei ah gaw nu gui ami m'di law yah ung Sodom la Komorrah ah khan ah a kyak ah mäih ah Edom ah khan ah kya lawk khai nei. Cun ung a ngawi ah phi a u kä om ba khai nei. Kei, BAWIPA naw ka pyen nei.

19Jordan lawng yung bungpuk sing hmu, khu m'kim ung ka lut lawk ciah phong kawng ah mäih ah kei cu law neta, Edomit gui ami khaw ungka ang ghit ah dawng khai gui ah ka ci gui khai. Cun kawn ah kei naw ka ghü ah ang vai gui naw pakhui cu uk khai gui. Kei awn m'täng vai a u om khai ang? Kei na ng'küknet püi khai a u om khai ang? A u uktu naw kei na hnungtuk püi hning khai ang?

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Cun ah kyasei Edom chang gui hnungtuk püi gui vai ah ka pawng püi cu ngai vä, Teman mang gaw chang gui ung kei naw bi vai ah ka pawng püi phi ngai vä. Ami hta nau gui cu sawkaih gui khai gui, chang nü cu kyi kyawk khai.

21Edom angkiak ah a kyak ung k'aw akdäm ah ng'ging sei, khomdek khan cu thüng khai, kyah ah k'aw cu Akaba tui ng'khep güt ah ng'yak vai kyak khai.

22Hmu naw angphia k'phiant ne amtawn ah mäih ah ga gui naw Bozrah cu tuk khai gui. Cun ah hnüüp ung Edom gakap gui cu anau poi m'hneh ciah hnumi ah mäih ah kyi kyawk khai gui."

Damaskas ah Khan ah BAWIPA ah Ng'thumcha nak

23Shin cu Damaskas ah amawng BAWIPA naw a pyen ah kyak ci: "Hamath la Arpad mang gaw gui ung om ciah chang gui ng'ä ai ne khüi kha ci gui, a i ah kyasei ci ung ngami naw thushe ami ng'yak ah phäh ah kyak ci. Tuinu ah khan ah tui ang hnawh ah mäih ah ami khan ah kyasei ngami cu kä ng'düm hlawt ci gui.

24Damaskas ung chang gui cu ami k'tha ken sei kyi ne dawng ci gui. Ngami cu anau poi m'neh ciah hnumi ah mäih ah na sei m'neh ci gui.

25Zeikiai nak ah ami mang ah ming thang ciah mang gaw cu, bung ah kyak ci nei.

26Cun ah hnüüp ung ani ah chang nong gui cu mang gaw lam gui ung ngawn gui khai gui, ani ah gakap gui ami van m'di gui khai gui.

27Kei naw Damaskas gaw k'paang gui cu mei awn ka m'khih khai, a cun naw ghangpughang Benhadad ah mang im gui phi ui khai. Kei, m'gäi ciah BAWIPA naw ka pyen nei."

Kedar Pakhui la Hazor Mang gaw Am'khoicha ah Mawng

28Shin cu Kedar pakhui la hazor naw akpan khopäng, Babilonia ghangpughang Nebukhadnezzar naw akhäm ah mawng BAWIPA naw a pyen ah kyak ci; "Kedar chang gui tu gui ne ak kyang täng changpakhui cu m'di vä!

29Ami phung gui la ami htomak gui, phung ung zihdung gui la phung kyong ah om ci nü cu la vä. Ami kala-uk gui phi la u neta chang gui m'thein vä, "kyihshe ci naw ning koi gui ci nei" cine chang gui kyak na gui vä.

30"Hazor chang gui, kei BAWIPA naw ka ning m'cäi gui ci, ahei ah dawng ne ng'thup vä. Babilonia ghangpughang Nebukhadnezzar naw ning hnungtuk püi gui neta a pyen cu shin ah kyak ci:

31"Law vä! phiawn nak ngaih gep nak om ci, cik ciah chang gui tu gui vä! Ngami ah mang gaw gui cu m'kawt gui, khai nak gui akni kä om ci, kä khäng htek ciah kyak ci nei."

© 2016 Bible Society of Myanmar

32"Ami kala-uk gui la ami vuhchah gui avan la vä! kei naw ami lu ak tawi ah k'teiu ci gui cu akit päng ung püi pawng sak gui ne, ngami ah khan ah akit pang ung leigau ka law püi khai nei.

33Hazor cu ngawi yä bung ah kyak khai nei, saui gui bäng ami om nak ah hmun ah kyak khai nei. A cun ung ngawi ah phi a i ka om ba khai nei. Kei, BAWIPA naw ka pyen nei."

Elam ah a Khan ah BAWIPA ah Ng'thumcha nak

34Judah ung Zedekiah ghangpughang ah a kyak thai kawn ah Elam khopäng ah mawng m'äi ciah BAWIPA naw na pyen nak ci.

35Ani naw, "Elam Huham ah sak ciah likap gui avan cu kei naw ka ngawn khai.

36Kei naw akit gui avan ung Elam cu khi khai ah khokhi ka pyang khai ani ah chang dawng gui ah kä gawk nak ah khopäng kä a om ba güt ung ani ah chang gui cu kho nü ung ka püi sak gui khai.

37Kei naw Elam chang gui cu ngami ngawn gui hlük ciah ami ga gui ami kyih gui vai ah ka ci gui khai. Kei naw Elam chang gui cu dämduh ciah hnungtuk gui khai ah ka gakap gui ka tüi gui khai.

38Kei naw ami ghangpughang gui la ami ng'vai gui m'di gui ne, acun ung ka mangkiang ka k'süm khai.

39Cun ung phi angawi ah Elam chang gui cu ka ng'büh mang ba sak gui khai. Kei, BAWIPA naw ka pyen ci.

Jeremiah 50

Babilon Ami Khäm ah Mawng

1Shin cu Babilon mang gaw la a chang gui ah mawng BAWIPA naw ana pek ah ng'thu ah kiah ci:

2"Chang pakhui gui am ng'thu m'thein vä! Hmat sak gui vä! m'hnüt nak cu pe ne, ng'thu cu ng'shäu vä! Adüm ah kä nami gim vai nei! Babilon cu ng'kia pyi ci nei! A khanpughi Marduk cu ng'pyäuh pyi ci nei! Babilon ah agup gui cu thüi ng'aa ci gui nei, ani ah shemshai ciah agup gui cu deng pyi ci nei!

3Asiip täng ah ka pakhui cu law ne Babilonia cu tu lawk ci nei, ani naw cun cu bung ah pyang khai nei. Chang gui la khisa gui cu dawng khai gui, acu ah a i phi kä om ba khai" cik ci.

Israel gui Ami law ba ah Mawng

4 BAWIPA naw pyen ci," Cun ah khin a gawk law ung Israel la Judah gui ami van kyap u ne, kei, ami na khanpughi cu na shui khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Ngami naw ziou hteh nak lam cu ng'shi u ne, acu täng ah hteit khai gui. Ngami naw kei awn ng'täi ciah thukhän bik khai gui, kä m'shet bakhai gui.

6"Kei ah chang gui cu Khomhtung khanah htoshäm naw a maih sak gui ah htome ah mäih ah kyak ci gui. Ngami cu khomhtung tumat ungka naw tumat un glum ciah htome ah mäih ah kyak ci gui, ngami naw ami im a hawi om cicu m'hnin ci gui.

7Ngami cu hma gui ci ami van naw ami tuk gui ah kyak ci. Ami ga gui naw, "Ngami cu BAWIPA hnung tuk püi ne hmakak ci gui, cun ah kyasei mikmi naw mi bi cu kä hma ci. Ami pupa gui BAWIPA ngaih u ci gui, cun ah kyasei ngami ami mät phi ani ung ami bekhüt vai ah kyak ci.'

8'Israel chang gui, Babilonia ungka dawng vä! shin ah khopäng cu hteh ta vä! ak htük ah hteh ta vä!

9Kei naw a siiptäng ah thamah ciah pakhui bum gui cu thawh let sak gui ne, Babilonia cu ka tuk sak gui khai nei. Ngami naw ng'tuk bi u ne cun ah khopäng cu khan khai gui. Ngami cu thei ciah sakap gui ah kyak ci, m'la ami ka hung, ami bü nak ka ng'chei ci.

10Babilonia cu gut tep khai gui, gut tep ciah chang gui naw ami ng'yak nlü phang lak khai gui. Kei BAWIPA naw ka pyen nei."

Babilon Angkiak ah mawng

11 BAWIPA naw pyen ci, "Babilonia chang gui, kei ah ka pakhui cu nami na gut ci nei. Nangmi cu htang leh ciah seipat ah mäih, hi ciah ng'se ah mäih ah nami yeikyai ci,

12cun ung phi damduh ciah nami mang gaw cu a thang she sei thui ng'a khai nei. Babilonia cu avim ung ak zaw pikbäih pakhui ah kyak khai nei; cun cu chawng ne tui kä om ciah khong gau ah kyak khai nei.

13Kie ah m'lungshe ah phäh ah Babilon ung a u kä om ba khai nei: cun cu m'di ne nawng khai gui, acun smn pah ci chang avan cu cat ne cäi khai gui nei.

14"Likap gui, Babilon la a pei yung hnungtuk vai ah pawng ge vä. Nami m'la avan awn Babilon cu kap vä, a i ah kyasei ci ung ani naw kei, BAWIPA cu katnak bi ne na hnungtuk püi ci nei.

15Mang gaw avan veing ne ng'tuk nak cu m'lau vä! Tuhbäi Babilon naw a kut chah ci nei. Akpaang gui cu m'shet ne gäi ci gui nei. Kei naw Babilonian gui ah khan ah phu ka tuk ci nei. Cun ah kyasei ngami ah khan ah phu tuh vä, chang hei gui ami om püi gui ah mäih ah om püi gui vä.

16Cun ah khaw ung m'shi kä phu en sak gui vä, geit phi kä khäm en sak ghi vä. Acun ung om tuk ciah akhawhei chang phung naw ng'tuk ciah gakap gui cu kyih u ne, ami im ah hteit ba khai gui nei.'

© 2016 Bible Society of Myanmar

Israel gui ami law ba ah mawng

17 BAWIPA naw pyen ci, “Israel chang gui cu phongkawng naw gawt ne ak püi gui
ah htome ah mäih ah kyak ci gui. Ak htük ung Assiria Uktubawi naw a tuk gui,
cun kawn ah Babilonia ghangpughang Nebukhadnezzar naw ami guh adep gui.

18Acun ah phäh ah kei, m’gäi ciah BAWIPA, Israel khanpughi naw ghangpughang
Nebukhadnezzar la a khopäng cu Assirian uktu bawi ka m’kyuk ah mäih ah ka
m’kyuk khai.

19Kei naw Israel chang gui cu ami khaw ung ka m’thou ba gui khai. Ngami naw
kmmel m’htung la Bashan khawung ami geit cu eikhai gui, Ngami naw Ephraim
la kilead khopäng ung thou ci avan cu ami ng’yak hlü ah ei khai gui.

20Cun ah khin a gawk law ung Israel ah katnak kä hmuh ba vai, Judah ung
cheishoh nak kä om ba khai, a i ah kyasei ci ung kei naw phiawn ngäsei ghing ci
gui cu kei naw ka m’geinsei gui khai. Kei BAWIPA naw ka pyen nei.”

Babilonia ah Khan ah Khanpughi ah Ng’thumcha nak

21 BAWIPA naw pyen ci, “Marathaim la Pekok chang gui cu tu gui vä, ngawn gui ne
m’di gui vä, kei ah ka thumkhän phung cu nami bi vai nei. Kei, BAWIPA naw ka
pyen nei.

22Ng’tuk nak ah ak’aw cu cun ah khaw ung mi ng’yak khai nei, dämduh ciah
dishum nak om khai nei.

23Babilonia naw khomdek khan avan cu khai ne ng’deng khaiah ng’kii awn teei
ci, tuhbäi cun ah ng’kii cu ng’bäät pyi ci nei! Cun ah khopäng ah khai ah cun ah a
kyak law ah phäh ah pakhui gui avan cu m’lau ci gui nei.

24“Babilonia, nang naw na na ng’tuk püi ci, nang naw kä hmat ne kei ah cuun ung
na awk ci nei.

25Kei naw likhim gui ka gim nak ah hmun cu ka hmawng pyi ci nei, kei kamlung
she nak awn cun gui cu ka k’plawk ci nei, a i ah kyasei ci ung kei, m’gäi ciah
uktu BAWIPA naw Babilonia ung ka bi vai a om ah phäh ah kyak ci nei.

26Akit päng ungka naw tu vä, htang ami tha nak ah khei gui cu a hmunah gäi vä!
Nami gut tep gui cu htang pum ah mäih ah pum vä! khopäng cu m’di vä! A i phi
kä nawng en shüt vä!

27Ami gakap gui avan ngawn vä! ngawn gui yawp vä! Babilonia Chang gui cu
ng’ziin pyi ci gui nei!

28(Babilonia ah ka laut ne dawng lawk ci gui cu Jerusalem ah lawk ci gui, ngami
naw a Taihü im ung Babilonia gui naw ami biahkhau ah BAWIPA kami khanpughi
naw a i cha ah phu a tuk cu pyen lawk ci gui nei.)

© 2016 Bible Society of Myanmar

29“Likap gui naw Babilonia ami tuk vai ah m’thein gui vä. A i hawkcha ah li la m’la bi vai ciah hmat ciah chang nü cu tüi vä. Mang gaw cu kei vä, a u phi käk’phiaan en vä. Ani abi gui avan ah phäh ah pe ba vä, a ni naw chang gui a om püi ah mäih ah om püi tu ba vä, a i ah kyasei ci ung, ani naw ng’shei ne kei, Israel ah Theingzim ci Tumat cu ana hnung tuk püi ah phüh ah kyak ci.

30Cun ah kyasei ani ah chang hong gui cu mang gaw lam gui ung ngawn gui vai, ani ah gakap gui avan cu can ah hnüüpung m’di gui vai. Kei BAWIPA naw ka pyen nei.

31“Babilonia, nang cu chang ah ng’shei nak awn na be ci, cun ah kyasei, kei, m’gäi ciah Uktu BAWIPA naw ka ning hnungtuk ci nei! Nang ning m’kyuk nak vai ah kei ah akhin cu gawk lawk ci nei.

32Khäh ghah ciah na pakhui khaw cu ng’lat ne kiuk ci nei, a u naw ka ning m’tho tuba ci nei. Nang ah mang gaw gui cu mei awn m’khih ne, a pei yung ah om ci ng’nü cu ka m’di khai nei.”

33M’gäi ciah BAWIPA naw pyen ci, “Israel la Judah chang gui cu Shedam nak gah ci gui nei. Ngami tu ne khäm gui ci ami van naw ngami cu ngäng gui u ne, kä hteh sak gui khai gui.

34Cun ung phi ngami gung gui ciah tumat cu k’thamah ci-ani ah m’ung cu m’gäi ciah BAWIPA ah kyak ci. Ngami ah hmawk cu ani naw bi ne. Khomdek khan ung dimdeeih nak law püi khai, cun ung phi Babilonia chang gui ah khan ah khüikha nak law püi khai.”

35 BAWIPA naw pyen ci, “Babilonia ung sih nak gawk sä! Ak chang gui, a uk tu gui la cüi vai chang gui ung sih nak gawk sä!

36Hleei ciah a prophet gu ung sih nak gawk sä Ngami cu guk’tak aih ci gui nei! Ami gakap gui ung sih nak gawk sä ngmai cu kyi aih ci gui nei.

37Ang se gui la a zatha gui vu m’di vä! Ami ng’vah ah gakap gui ung sih nak gawk sä. Ngami cu ami k’tha ken aih ci nei! Akhawh cham gui cu m’di vä; tuh ne gut vä.

38Cun ah khaw ung khaw käu sak ne, atuinu gui cu kawi sak vä. Babilonia cu kyihkyawk vai ah agup gui ah om nak ah khaw ah kyak ci, acun naw chang gui gu sak gui ci.

39Cun ah kyasei Babilonia cu khogam gui la mümcha she ah kyak ci gui nei. Lawk ciah akhin avan ung cun ung chang gui kä om ba khai gui nei.

40Kei naw ngami la apei yung ah gawnu gui ka m’di gui yah ung Sodom la komorrah khan ah kyak ciah mäih ah Babilon ah khan ah kyak khai nei. A cun ung angawi ah phi a u kä om ba khai nei. Kei, BAWIPA naw ka pyen nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

41“Chang gui cu asiip täng khopäng ungka lawk ci gui, ashou nak ah ka m’gäi ciah
pakhui ah kyak ci; Ghangpughang gui akda cu ng’tuk vai ah pawng ci gui nei.

42Ngami naw amili la khim cu lak ci gui; ngami m’ghämce ci gui, m’gein nak kä
om ci. Tuinu ah ng’güüt ah mäih ah ami k’se gui ami ng’cum cu kyak ci. Ngami cu
Babilonia hnungtuk ne ng’tuk ge vai ah om ci gui.

43Babilonia ghangpughang naw cun ah mawng ng’ya neta, a kut phi kä hnün
hlawt ci. Ani cu amlung nat sak sei, anau poi m’neh ciah hnumi ah mäih ah m’neh
ci.

44“Jordan lawng yung sing shah ciah bung ka khu m’kim khaw ungka phong
kawng a luh law ah mäih ah, kei, BAWIPA cu law ne, Babilonian gui ami mang gaw
ungka ang ghit ah dawng khai gui ah ka cik khai. Cun kawn ah kei naw ka ghü ah
ang vain aw khui khaw cu uk khai. Kei awn m’täng hning vai a u om khai ang?
Kei na ng’küknet püi khai a u om khai ang. A i uktu naw kei na hnu na hning khai
ang?

45Babilon mang gaw hnungtuk vai ah kei naw ka pawng püi la achang gui ah
khan ah bi vai ah kei naw ka pawng püi cu ngai vä. Ami hta nau gui cu saw kaih
gui khai gui, chang nü cu kyi kyawk khai.

46Babilon ang kyak ah a kyak ung cun ah k’awna khomdek avan thüng sak khai,
ami kyah ah k’aw shan gui cu ahei pakhui khaw gui naw ng’yak khai gui.”

Jeremiah 51

Babilonia Am’khoicha Bamä Nak

1 BAWIPA naw pyen ci, “Kei naw Babilonia la a chang gui hnungtuk he m’di gui
khai ah khokhi cu ka law püi ci.

2Khokhi naw ko khi ne a zon ah mäih ah Babilonia m’di khai ah a khohei chang
gui cu kei naw ka tüi lawk khai. Cun ah m’di nak ah khaw hnüüp a gawk law ung
ngami naw cun ah khaw cu akit päng ung om ne tu u ne, nawng khai gui.

3Khaw cu aghäng ah Babilonia gakap gui am ami m’la gui ami kah vai,
shawiphaw ami sui vai ah a khin kä nami pek gui vai. Chang nong gui kä nami
k’phyawn gui vai! Gakap avan nami m’di vai!

4Ngami cu leim u ne ami mang gaw gui lam gui ung sik khai gui.

5Kei, BAWIPA m’gäi ciah Khanpughi naw Israel la Judah gui cu, Israel ah
Theingcim ciah Tumat ah ka kyak ciah kei cu na hnungfuk püi ne ami hma ung
phi kei naw kä nawng gui khai.

6Babilonia ungka dawng vä! Nami ghin vai ah dawng vä! Babilonia ah katnak ah
phäh ah kä ning ngawn cu gui u sä. Kei naw tuhbäi phu ka shui yah ci, ami chei
ah phäh ka m’kyuk gui yah ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Babilonia cu kei ah kut ung om ciah ghui khap ah mäih ah kyak ci, acun naw khomdek khan avan awk tat sak ci nei. Pakhui gui naw a shin ah wine cu aw u ne vämhtam ci gui.

8Babilonia cu ang ghit ah yung kyak ci, ami m'di ah kyak ci! Acun ah phäh ah thüisei vä! Aleim ah phäh sei shui vä, m'tui ung khan ei hman khai nei.

9Acu ah om tuk ciah akhohei changgui naw, "Kemi naw Babilonia cu bawm tu vai ah kami k'tha ci, cun ung phi ng'phlän pui ci nei. Tuhbäi nawng shüt ne mi im ah mi hteit ba khai nei. Khanpughi naw Babilonia cu ami gäi nak avan awn m'kyuk ne, m'di yawp ci nei."

10 BAWIPA naw pyen ci, "Ka chang gui m'lau ci gui, 'Mikmi ming'düng ciah BAWIPA naw m'dang ci nei, Mikmi mi hteit ne BAWIPA mi khanpughi naw abi cu Jerusalem chang gui am mi m'thein gui khai nei."

11 BAWIPA naw Media ghangpughang gui cu thawh let sak gui ci, a i ah kyasei ci ung ani naw Babilonia cu m'di vai ah angbü ah phäh ah kyak ci. Cun cu ani naw a Taigüim ami m'di ah phäh phu atuk ah kyak ci. Ng'tuk ciah bawi gui naw Thum'khän u ne, "Nami m'la gui k'tah vä! Nami shawi gui m'hnüt ge vä!

12Babilonia k'paang tuk vai ah alan cu pe vä. Gaw ngäng ci gui khüighat sak vä! Ng'mah ne ng tuk khai gui tha gui vä!" cik ci. BAWIPA naw Babilonia chang gui ah khan ah abi vai a pyen cu bik ci nei.

13Cun ah khopäng ung tuinu gui akda, khawn cham akda on ci, cun ung phi ani ah khin cu ng'pyi pyi ci, ani ah ghin nak cu pit pyi ci nei.

14M'gäi ciah BAWIPA naw amät ah ghin nak awn ng'taam ci, ani naw Babilonia tuk khai ah chang akda cu khimpea ng'son ah mäih ah law püi khai, ngami cu näng nak awn m'lau khai gui.

Khanpughi M'Taam nak ah Ng'äi

15 BAWIPA naw a huham awn khomdek cu pyang ci; A cüivai nak awn khomdek khan cu tüi pyang ne, Khankho cu ng'phiah sak ci.

16Ani ah ang thumkhän awn khomik ah khan ah tui gui m'hnawk ci; khomdek ah ak cawi ah ka khongmei gui ani naw law püi ci. Ani naw khok'aa ung lailüp pyang ci, cun kawn ah ak khei im kyong ah kaa khokhi cu tüi lawk ci.

17Ashin abi ah kiasei, chang gui cu gu ang ne, a i kä hmuhmat cigui; A gup pyang ci gui cu ami m'lung kä ni aih ci, a i ah kyasei ci ung ami pyan ah khanpughi gui cu akcang ah kä kya ne, kä ghing ciah akiak ah phäh kyak ci.

18Cun gui cu akholä ah kyak ci gui, päipih vai kyak ci gui; cun gui teng khai ah BAWIPA a law ung BAWIPA naw cun gui cu m'di gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Jakob ah khanpughi cu ngami ah mäih ah kä kyak ci; ani cu apäng tüipiang ciah tumat ah kyak ci, ani naw Israel gui cu amät ah chang akcang ah ghü gui ci. M'gäi ciah BAWIPA cu ani ah ming ah kyak ci.

BAWIPA ah Ng'kii

20 BAWIPA naw pyen ci, Babilonia, nang cu kei ah ng'ki, ka ng'tuk nak likhim ah na kyak ci. Kei naw nang cu pakhui gui la uk nak khaw gui tei nak vai ah ka ning mang ci.

21Ng'se gui la ng'cum ci gui püi sak gui nak, yatha gui la mawng ci gui püi sak gui nak,

22Pami gui la hnumi gui püi sak gui nak, aghi gui a hmaw gui hnim gui nak, pami htagui hnumi hta gui ngawn gui nak,

23Htoshäm gui la ami ng'htome gui, lai k'bi gui la ami laithon nak gui, uktu gui la ami bawi ng'vai gui güüt nak gui!"

Babilonia M'kyuk nak

24 BAWIPA naw pyen ci, "Babilonia la achang gui naw Jerusalem ah khan ah ami bi ah akshe gui avan ah phäh ah kei naw ka pek ba gui cu nangmi naw nami hmuk khai.

25Babilonian nang cu khomdek khan avan m'di ciah khomhtung awn na täng ci. Cun ung phi kei, BAWIPA cu nang ah ga ah ka kyak ci. Kei naw nang cu ning k'pang ne m'dek awn ka ning pingtei sak khai, m'vut ah ka ning kyak sak khai.

26Na di nak ungka lung gui cu a i cawh kyan nak ung phi kä mang ba vai. Nang cu ngawu yä loung khong ah na kyak khai. Kei BAWIPA naw ka pyen ci.

27"Ng'tuk nak vai alan hleek vä, phyung heng tum vä, cun ung pakhui gui naw ng'yak khai gui! Babilonia ng'tuk püi vai ah pakhui gui pawng htein vä! Ararat, Minni la Ashkenaz uk nak khaw gui am ng'tuk vai ah mawng m'thein vä. Ng'tuk ung lam ma khan bawi tumat tha vä. Khanpeh bum gui ah mäih ng'se gui cu law püi vä.

28Babilonia ng'tuk püi vai ah pakhui gui pawng htein vä. Media ghangpughang, ami ng'vai gui la mi bawi gui la ngami naw ami k'pan ah khopäng gui ung gakap gui avan cu chang tüi ne pyen ah gui vä.

29Khomdek cu ng'tum ne thüng ci, a i ah kyasei ci ung BAWIPA naw Babilonia cu bung hmu, a u ah kä om nak ah kyak khai ah abi nak vai a law püi ah phäh ah kyak ci nei.

30Babilonian gakap gui cu kä ng'tu ba u ne, ami ng'tuk im kyong ah om ci gui. Ngami cu ami thagui maih sei hnumi ah mäih ah kya lawk ci gui. Mang gaw m'kawt gui cu ng'gäi yawp ci, ami im gui cu mei naw ui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

31Mang gaw akit päng ung ng'gäi ne a kyak cu ng'shä chang tumat ci naw law gäk
gäk ne Babilonia ghangpughang am m'thein lawk ci gui.

32Ga gui naw tuinu-kan nak yung cu tu ne khäm u ne, gatuk im gui gui mei awn
m'khih ci gui. Babilonian gakap gui cu catne ng'hlet ci gui.

33Kä shou pha sei ga gui naw k'shawm gui ne, khlang ung htang leh ah mäih ah
leh gui khai gui. Kei, m'gäi ciah BAWIPA, Israel Khanpughi naw ka pyen nei."

34Babilonia ghangpughang naw Jerusalem cu tu pit ne ei ci. Ani naw mang im cu
hlüng ah mäih ah ghawng sak ne; k'phyu ng'ghaw ah mäih ah m'zawih ci. Ani
naw ang zak hlü gui cu la neta, k'pawih ci gui cu ghawt ci.

35Zion chang gui naw pyen u sä, "Keimi ah khan ah ami bi ah c cawi m'sau nak
gui cu Babilonian naw k'chaw na sä!" Jerusalem chang gui naw pyen u sä, "Keimi
ah yaica nak gui cu Babilonia naw k'chaw na sä!"

BAWIPA naw Israel M'htei khai

36Cun ah kyasei BAWIPA naw Jerusalem chang gui a pyen nak gui cu, "kei naw
nangmi ah mawngma cu la u ne, nangmi ah khan ah ami bi ah mäih ah nami ga
gui ah khan ah ka bik khai. Kei naw Babilonia ah tui khawng cu kawi sak ne, a
tuinu gui ka ket sak khai.

37Cun ah khopäng cu di ne ng'pum khai, khisa gui ah om nak ah kyak khai. Cun
cu ten gung kyihkyawk vai kya ne, a cun ung a u phi kä om khai, cun hmuk ciah
chang avan cu cäicat khai gui.

38Babilonian gui ami van cu phongkawng hlui ah mäih ah m'ngaw u ne, kawng
hta ah mäih ah ng'ging ci gui.

39Ngami cu ei aw hlü aih u ne ang? Kei naw ngami ah phäh ah ei pawi pyang pe
gui ne, awk sak gui ne ka yei sak gui khai. Ngami cu ip u ne kä ng'shüm law bap
hung khai gui.

40Kei naw ngami cu htome, Mehta, htome hta ah mäih ah ngawn vai ah ka hteh
püi gui khai. Kei BAWIPA naw ka pyen nei.

Babilon ah a Ng'kyak law vai

41Babilon naw amawng BAWIPA naw pyen ci: "Khomdek khan avan naw amtaan
ah mang gaw cu tu ne khäm ci gui nei! Babilon cu changpakhui gui ah phäh ah
kyihkyawk vai ah kya lawk ci nei."

42Tuinu cu Babilon ah khan ah long ne, m'ngawk tui ng'hnawk naw küm ci nei.

43Gawnu gui cu ten gung kyihkyawk vai ah kya u ne, a u naw kä a om nak, hteh
phi a u naw kä a hteh nak ah tui kä om ciah bung ah kiakk ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

44Kei naw Babilonia khanpughi Bela cu ka m'kyuk khai, am guuk ah khawh gui a chah vai ah ka cik khai: a u pakhui naw phi kä khawihnah ba khai. "Babilon k'paang gui cu ng'kia pyi ci nei.

45Israel chang gui, acun cu dawng ta vä! kei ah kyihshe ciah ka m'lungshe nak ung ka nami phiawn vai ah dawng vä —

46Ng'thu ng'lak nami ng'yak ah phäh ah nami k'tha kä ken sä, kä kyikyawk vä. A kum tä sei ng'thu ng'lak aheihei cu püi thei ci — khaw ung kiawi m'sa nak gui, ghangpughang tumat la tumat ng'tuk nak cu gawk law thei ci.

47Cun ah kyasei Babilonia ung agup gui kei naw ka ng'thumcha nak vai ah akhin cu gawk lawk ci nei. Khopäng avan cu lü ng'aa sak ne, a chang avan cu ngawn gui khai gui nei.

48Asiip täng ah ka ani m'di khai ah lawk ciah chang gui ah kut ung Babilonia ang kyak awn ah khomdek khan la khan khomik ah om ci nü cu yeikyai ne m'lau khai gui nei.

49Babilonia ah phäh ah khomdek khan ung chang gui sik ci gui, tuhbäi Babilonia cu ng'kiak khai, a i ah kyasei ci ung ani ah phäh ah Israel chang akda asih ah phäh ah kyak ci. Kei, BAWIPA naw ka pyen nei."

Babilonia ah Om ciah Israel gui ah Phäh ah Khanpughi ah Ng'thu

50Babilonia ah om ciah a chang gui a pyen nak gui cu; "Nangmi cu sih nak ung nami phyawng pyi ci! Tubäi hteit vä, kä ging en vä! Cun ung phi nangmi im awn ami ng'shawng law ung, nami BAWIPA, kei cu na khaih na vä, Jerusalem cu shüm vä.

51Nangmi naw nami pyen khai, keimi cu kami thangshe sei kami thui ng'aa ci nei; keimi na bawm gui khai kä om sei kami yai ci nei, a i ah kyasei ci ung Taigüim kyong ah a Theingcim nak ah hmun cu a khohei chang gui naw la pyi ci gui nei.

52Cun ah kyasei kei naw Babilonia a gup gui ka ng'thumcha nak vai ah hnüüp la khopäng avan ung leimbai ci gui ami ng'hlo-ei nak vai ah hnüüp la khopäng avan ung leimbai ci gui ami ng'hlo-ei nak vai ah hnüüp cu gawk lawk ci nei.

53Babilonia naw khankho ah hang kai ne ng'tuk im khäng a caw hung phi acun m'di khai ah chang gui cu kei naw ka tüi khai nei. Kei, BAWIPA naw ka pyen nei."

Babilon Amdi ba nak

54 BAWIPA naw pyen ci, "Babilon ung kyak ah k'aw cu ngai vä, khaw akyong ah adishum ah phäh ah thüi sei ah kyak ci nei.

55Kei naw Babilon cu ka m'di ci nei kä shipdeep khai ah ka tha ci nei. Gakap gui naw hnawk ciah tui hnawk ah mäih ah ng'güüt u ne, nui sei m'lau ne tuk ci gui nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

56Ngami cu Babilon m'di khai gui ah lawk ci gui nei; ami gakap gui cu tu ne khäm gui ci gui, ami li gui cu hnget yawp ci nei. Kei cu akshe m'kyuk ciah khanpughi ah ka kyak ci, Babilon cu amät ah bi awn kyä khai ah kei naw ka bik khai.

57Kei naw ami uk tu gui — cüivai chang gui, ami ng'vai gui, gakap gui cu awktat khai gui ah ka ci gui khai. Ngami cu hteit ne ip u ne kä ng'shüm law ba khai gui. Kei, ghangpughang naw ka pyen nei; kei cu m'gäi ciah BAWIPA nei.

58M'gäi ciah Babilon ah k'paang gui cu m'dek ung gawk khai ah gäi khai gui, ami täng hän m'kawt gui cu m'khih khai gui. Chang pakhui gui ah bilawh avan cu akholä ah kyak ci; Ngami ah k'tha nak gui cu meidäi ung maih ci. Kei, m'gäi ciah BAWIPA naw ka pyen nei."

Jeremiah ah Ng'thu cu Babilonia ah M'khäh ci gui

59Ghangpughang Zedekiah ah chang m'hteng cu Seraiah, Neriah ah hta Mahseiah ah tu ah kyak ci. Zedekiah Judah ghangpughang ah a kyak nak akum phli nak ung, Seriah cu ani awn atäng ah Babilonia ah hteit ci goi, kei naw m'shüm theein nak amshah ka pek ci.

60Kei naw ca-uk tumat ung Babilonia ah khan ah gawk lawk khai ah dishum nak gui avan la Babilonia ah amawng shei gui cu ka guk ci.

61Seriah ka m'thein cu, "Nang cu Babilon ah na gawk ah a kyak ung, chang gui ah ma ah shin ung guk nü avan cu m'lau ne ng'htei khai ah na phat vai.

62Cun kawn ah na taigü vai, 'BAWIPA nang naw shin ah hmun na m'di khai ah na pyen ci, cun ah kyasei shin ah kyong ung a i ak ghingsei phi kä om ba sä, chang phi, khisa phi, cun cu ngawi yä bung ah kya sä.'

63Seriah, nang naw chang gui ah ma ah shin ah ca uk nap hat yawp ah a kyak ung, shin cu lung ung khoh ne khit neta Euphratis tuinu ung na shum vai.

64Cun kawn ah na pyen vai, 'Shin cu Babilon ah khan ah gawk lawk khai ah amawng nei — Cun cu hniim ne, kä phong law bap hung khai, a i ah kyasei ci ung cun cu ani ah khan ah BAWIPA a law püi vai ah dishum nak ah a kyak ah phäh ah kyak ci.'" Jeremiah ah ng'thu cu shin ung ng'pyi ci.

Jeremiah 52

Jerusalem a Ng'kyak ah Mawng

(2Gpg 24:18—25:7)

1Zedekiah cu Judah ghangpughang ah a kyak law yah ung akhokhum m'ku lei ät lawk ci, ani naw Jerusalem ung kum gha lei ät uk ci. Anu ah ming cu Hamutal, Libnah mang gaw ung om ciah Jeremiah ah hta ah kyak ci.

2Ghangpughang Zedekiah cu ghangpughang Jehoiakim ah mäih ah BAWIPA hnungtuk püi ne katnak bik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3BAWIPA cu Jerusalem la Judah chang gui ah khan ah m'lungshe aih neta, a hmuh nak ung ka naw k'täm gui ci. Zedekiah naw Babilon ghangpughang Nebukhadnezzar cu hnung tuk püi ci.

4Cun ah kyasei Nebukhadnezzar naw nga gui avan awn law ne, Zedekiah ah uk nak a kum kaw nak, acha gha nak ah a hnüüp gha nak ung Jerusalem cu law ne tuk ci. Ngami cu mang gaw k'pung ah phung tu u ne, a caun ah ng'veing ah m'dek k'paang co ci gui,

5Ngami naw cun ung Zedekiah uk nak akum gha lei ät güt ung khaai gui ci gui.

6Acu kum a cha phli nak ah a hnüp kaw hnüüp ung a mi cawi gha nak nui law aih sei chang gui ami ei vai kä om ba ci,

7Mang pang gui cu ng'gäi yawp ci. Babilonian gui naw mang gaw cu veing ne khaai pang u sei phi, khomü ah gakap gui ami van cu luat yawp ci gui. Ngami cu mang ah dum täng, pang goi ah ani ng'lak m'kawt ung hteit u ne, Jordan khongnawi täng ah dawng ci gui.

8Cun ung phi Babilonian gakap gui naw ghangpughang Zedekiah cu gawt u ne, Jerikho, khawdo pei ah phak ci gui, a gakap gui ami van naw dawng tak ci gui.

9Zedekiah cu Hamath khopäng Riblah mang gaw ah ghangpughang Nebukhadnezzar ah hteh püi ci gui, a cu ah Nebukhadnezzar naw ani cu m'kyuk nak pek ci.

10Riblah ung ani naw Zedekiah ah hta gui cu Zedekiah naw a hmuh ge ah sih nak pe gui ci, Judah ang vai gui phi sih nak pe gui ci.

11Cun kawn ah ani naw Zedekiah ah mik gui cu kawih pe neta m'si gui awn khit ne Babilon ah hteh püi ci gui. Zedekiah cu a sih güt Babilon thawng ah om ci.

Taigüim ami M'di ah Mawng
(2Gpg 25:8-17)

12Babilonia ung Nebukhadnezzar ghangpughang ah a kyak nak akum gha lei kaw nak, a cha hma nak ah a hnüp gha hnüüp ung, ghangpughang m'shümthein ci la gakap bawi ah kyak ciah Nebuzaradan cu Jerusalem un glut ci.

13Ani naw Taigüim, mang im la Jerusalem ung küikyang ciah chang gui avan ah im gui cu m'khih yawp ci;

14a gakap gui naw mang gaw k'paang cu phyek ci gui.

15Cun kawn ah Nebuzaradan naw mang gaw ung om shüt ciah chang gui bilo thei ciah chang gui la Babilonian gui ung ng'dawn lawk ci gui cu Babilonia ah hteh püi gui ci.

16Cun ung phi du khaih pikbäih ci gui la khawh a i kä tak ci gui cu Judah ah nawng gui shüt ne, sapyit lo la lolai gui ung bilawh sak gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Babilonian gui naw Taigüim kyong ah ami tha ah kyei tung gui, la ng'hlee gui
cu kyei tui kan mah mah ah shudeng u neta kyei avan ci Babilon ah hteh püi ci
gui.

18Acun ah mäih ah sonkiang theingthap sak nak ung ami mang ah m'sawng gui,
m'vut khawk gui, mei imm gui pyan nak ung mang ah a i baw gui, khawihnah
nak ah si m'cun nak khawk gui, tui ng'ui m'khih nak ung mang ah khawk gui, la
Taigüim khawihnah nak ung mang ah ahei kyei gui cu hteh püi ci gui.

19Ngami naw ghui la ngui awn pyan phung cu hteh püi ci gui: Khawk hta gui, mei
cak ami m'kawn nak ah hlaw k'am gui, khawihnah nak ah asi ami m'cun nak ah
khawk gui, m'vut khawk gui, mei im ng'düi gui, tui ng'ui m'khih nak ah khawk
gui, ami douthak ah sapyit tui ami shawi nak ah khawk gui phi hteh püi ci gui.

20Ghangpughang Solomon naw a pyan ah kyei gui kyak ciah k'tung hnih,
ng'hletäng gui, tuiam nu, la seikawng gup shui gha-lei-goi gui cu khiin vai ah gih
aih ci gui.

21-22Tungnu goi cu ng'teih cawih ci goi: tumat cu 8 metre ah lüng ci, ang veing ci
5-3 metre ci lawk ci. Tung goi cu akyong ah khui ne 75 millimetre ciah shah ci.
Tung goi ah amawng cu 2-2 metre hlüng khai ah kyei awn pyang ne, angveing
avan ung shele khing ami cüi the ah gui ami bah ah kyak kci, avan cu kyei awn
ami pyan ah kyak ci.

23Tung päng ung pyan ah cun ah gui ung shele khing phia ci lawk ci, kawkip lei
chuk cu m'dek ungka naw hmuh ah kyak ci.

Judah Chang gui Babilonia ah Ami Hteh püi gui

(2Gpg 25:18-21, 27-30)

24Cun kawn ah mä gabawi Nebuzaradan naw, Taigü tung Seriah, Taigü kem
Zephaniah la ahei Taigüim ung küikyang ciah bawi thum gui cu pha ne hteh püi
ci.

25Cun kawn ah ami naw mang gaw ungka ak plalwk cu, gabawi phyim man
tumat, mang gaw ung om lä ci gui ah ghangpughang m'shüm thein ci gui chang
chih, gabawi khem ne bik ci, gakap ah mawng guk then nak ung täng pang ci
tumat la ahei küikyan ciah chang chuk kip cun phi pha ne hteh püi gui ci.

26Nebuzaradan naw cun gui cu Babilonia ghangpughang ah om nawk Riblah
mang gaw

27Hamath khopäng ah hteh püi gui ci. Acu ah ghangpughang naw m'ghuih gui
neta sih nak pe gui ci. Cun ah kyasei Judah chang gui ami khaw ung ka naw omktu
khaw ah ami hteh püi gu ah kyak ci.

28Shin cu Nebukhadnezzar naw pha ne a hteh püi gui ami guk ah kyak ci:
Ghangpughang ah a kyak nak akum chih nak ung 3,023 pha ne a hteh püi ci,

© 2016 Bible Society of Myanmar

[29]akum gha lei cheit nak ung Jerusalem ah ka 832;

[30]Akum m'ku lei thum nak ung 745-Nebuzaradan naw pha ne a hteh püi gui. A cun ah ng'dawn ah chang 4,600 cu pha ne a hteh püi gui ah kyak ci.

[31]Evilmerodak, Babilonia ghangpughang ah a kyak law kum, ani naw Judah ghangpughang Jehoiachin cu m'gein neta apha nak ungka hlawt ba ci. Cun ah a kyak cu Jehoirehin pha ne ami hteh püi kawn ah akum thumkip lei chih nak, a cha gha lei goi nak ah a hnüüp m'ku lei hma nak hnüüp ah kyak ci.

[32]Evilmerodak naw ani cu m'gein ne akni ah om püi ne, Babilonia ah ani awn atäng ah om ktu ah kya ne om ci gui ah ahei ghangpughang gui am a pek ah to bä oi ciah m'taan kyak nak cu ani am pek ci.

[33]Cun ah kyasei Jehoiachin cu thawng kyum sui ng'thawng sak neta, ani a ghin ah chuih ghangpughang ah ei nak ung a täng ah ei tuk ci.

[34]Ani a ghin ah chuih a hnüüp tä sei, ang yak hlü ah a mang vai phi pek ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Ng'äi Kyah

Ng'äi Kyah 1

Jerusalem ah A Ayä nak

1A i ah kyasei Jerusalem a mät a omdam ang? A cau chang gui be ne om man te
ci nei. Khaw ah ka ung ami m'tamkhah man, Ani cu tuhbäi hmei nu ah mäih ah
kyak ci. Mang gaw gui ung chang bä pikbäih man gui cu, changshäm ah kyak ci
gui nei.

2Ayanä a teihpüi mang gui ami van naw tumat naw phi kä shungvong ci gui. Amü
pum ani cu kyap sei, ang phlitui gui ang being ung yu ling vük ci gui nei. Ang
khawt püi mang gui ami van naw kä bekhüt u ne, tuhbäi ami van naw hnungtuk
püi ci gui nei.

3Judah chang gui cu amgein kaa changshäm gui, im ungka ahei ah ami gawt gui
ah kyak ci. Ngami cu a khohei ung om ci gui, ami mät ah hmun vai a i kä om ci
Gaa gui naw ami koi gui, phiawn nak vai ah lam kä om ci.

4Theingcim ciah hnüüp ung khawihnah vai ah Taigü im ah tuhbäi a u phi kä lawk
ci. Cun ung hnumi hta gui cu yaica ne ng'äi m'cu ci gui, Mang gaw m'kawt gui cu
a ghawng ah ng'düi ci gui Zion cu omdam aih ci nei.

5Aga gui naw näng ci gui, ngami naw ani cu ami huham awn k'pang ci gui.
BAWIPA naw ani cu a katnak gui avan ah phäh ah yaica sak ci. Ami hta nau gui cu
khäm gui u ne ahei ah hteh püi gui ci gui.

6Jerusalem ah bämcam nak cu ng'pyi khän ciah tumat ah kyak ci. Ani ah ang vai
gui cu ei cawi ne aktha maih ciah kigang ah mäih ah kyak ci gui. Ngami cu sakap
ah kut ung ami phiawn ah mäih ah ami thagui cu maih yawp ci.

7Tubäi dishum ne amät om neta, Jerusalem naw acau abämang nak man cu khü
ba ci. Ani ga ah kut ung ang kiak sangung ani m'hteihtang tuk khai a u kä om ci.
Ani näng ci gui naw ani cu gaih tu u ne kahta nak ci gui.

8Ani m'tamkhah nak cu ng'pyi ci, ani cu k'plui sei a u naw a i ah kä hmu tuk ci.
Ani cu ng'hlo ng'ei ne lü ng'aa ne a hmai thup ci. Jerusalem naw kyih aih vai ah
akat nak awn amät naw amät lelawi sak ci.

9Ani ah kä ng'gängsei nak cu ayäi ah hmuh vai kyak ci. Cun ung phi amät ah m'nü
nak cu ani naw kä dang sak ci. Ani ah yung kyak nak cu kyih vai kyak ci, a u naw
kä shungvong hlawt ci. Aga gui naw näng u sei, ani cu BAWIPA naw ak chimgein
vai ah kyap ci.

10Aga gui naw ani ah am küm khawh avan cu gut ci gui. Ngami cu taigü im mät
ung lut u sei ani naw hmu gui ci. Cun cu chang khui hei gui kä ami hteh vai ah
BAWIPA naw a hüng nak ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Ani ah chang gui cu ami ei vai shui ne ng'hlo ng'ei ci gui. Ngami naw ami m'küm khawh gui cu ami hnun ami m'ghin nak vai ah ei awn m'thawng ci gui. BAWIPA na teng ä, ka m'lung ah natnak cu na hmuh pe ä, "ci ne mang gaw gui cu kyap ci gui.

12"Na teng vä "ci ne ani sun pah ci päng ah ma ah kyap ci. A u chang ung phi kei ah m'neh ah mäih kä om khai nei. Cun ah m'neh nak cu BAWIPA naw am lungshe yah ung kei ah khan ah a law püi ah kyak ci nei.

13Ani naw akhan ah kaa mei tüi lawk ci, cun ah mei naw kei ah ka kyong cu na ui ci. Ani naw kei ah phäh ah cun cung neta, m'dek ung kei na law püi ci. Ani naw kei cu na m'kei neta, ng'täi ciah m'nehnak ung na nawng shüt ci.

14Ani naw ka katnak avan gu ne la neta, avan atäng ah khit gui ci. Ani naw cun gui cu ka hnü ung veing ne bat sei, kei cu gih nak ah aka ung ka yung kya vük ci. BAWIPA naw na ng'tuk püi ciam na pek ci, Kei cu ngami hnungtuk püi gui vai ah am geinka ah ka kyak ci.

15 BAWIPA naw gaigawng pikbäih ciah ka gakap avan cu gaih tuk ci. Ani naw ka chang nong gui m'di gui khai ah ga bum tüi lawk ci. Sapyit theih gui neen nak ungka ah mäih ah ani naw ka chang gui güüt gui ci.

16Cun ah kyasei kei ah ka mik cu ng'phli tui naw nak plüm ci. A u naw kä na shungvong hlawt ci, a u naw thamah nak kä na pe hlawt ci. Ka ga gui naw na näng pyi ci gui, ka chang gui ung a i kä k'pawih ci.

17Kei naw ka kut ka shäng ci, cun ung phi a u naw kä na m'hteihtang khai. BAWIPA naw ga gui cu kei na hnungtuk khai gui ah atäng päng ungka khü gui ci. Ngami naw kä ng'gängsei ciah chang ah mäih ah na om püi ci gui.

18"Cun ng phi BAWIPA cu taga ci, kei naw kä ka ngaih ah phäh ah kyak ci. Na ngai vä, a khaw päng ung chang gui, kai ah ka m'neh nak cu na teng vä, Kei ah ka chang hnumi pami chang nong gui cu, pha ne ahei ah hteh püi ci gui nei.

19Kei naw ka khawt püi gui cu ka khü ci, Cun ung phi kei na m'hteihtang vai ah ngami mak ci gui. Taigü gui la ang vaihta gui cu mang gaw lam gui ung sik ci gui. Amät ah hnun ami m'ghin nak vai ah ei cu shui yap ci gui.

20O, BAWIPA, kei ah ka omdam nak aih, ka m'lung a khüikha nak aih cu teng ä. Kei ah ka katnak gui ah hmawk ah ayä nak awn ka m'lung cu payak ci nei. Lam gui ung ngawn nak om ci, kyong khui ah phi sih nak om ci.

21"Ka hlaw ng'ei nak cu ngai vä, kei na shungvong ci a u kä om ci nei. Nang naw leigai ka khan ah law püi ci sei, ka ga gui cu yeikyai aih ci gui nei. Na shaitak ah kho hnüüp cu law püi yä, ka ga gui cu kei ah mäih ah yaica sak gui ä.

22"Ami cheishoh nak avan ah phäh ah m'kat gui ä; Kei ah katnak gui na na m'kyuk ah mäih ah m'kyuk gui ä. Kei akyong ah ka ng'hlaw ei aih ci nei, kei ka m'lung kyong ah ka gaw ci nei."

© 2016 Bible Society of Myanmar

Ng'äi Kyah 2

BAWIPA naw Jerusalem a M'kyuk nak

1 BAWIPA ah am lungshe nak naw mü hnüp awn Zion cu küm ci. Acun ung khan kho bämcam nak cu a ni naw dishum nak ah lat ci. Am lungshe nak ah hnüüp ung ani naw ak taigü im phi kei sak ci.

2 BAWIPA naw Judah khaw ah pigaw päng cu amgein kaa ah m'di gui ci.

3Ani naw am lungshe nak awn Israel gu ah thagui cu ng'phyekpai sak ci. Ga alaw sang ung ana m'htei gui vai ah ani mak ci. Ani naw nget ne mei ah mäih ah na hnungtuk püi gui ci, apäng cu m'di ci.

4Ani naw ga ah mäih ah amla cu mikmi täng ah bü ci. Mikmi naw mi yei nak la mi thamah nak avan cu ani naw ngawn gui ci. Shin ah Jerusalem ung keimi naw mei ah ui ciah m'lungshe nak cu kami khan ci.

5Ga ah mäih ah BAWIPA naw Lsrael cu m'di ci nei, Ani naw acun ah vongpang la mang im cu dishum sei nawng shüt ci. Ani naw Judah chang gui ah khan ah kä ng'pyi hlawt ciah ayä nak law püi ci.

6Ani mi khawihnah nak ah Taigüim cu ng'phyit khai ah ani naw m'di ci. Ani naw theingcim ciah hnüüp gui la pum nak hnüüp gui cu ng'pyi sak ci. Ghangpughang la taigü naw atäng ah ani ah k'tut nak ah m'lungshe nak cu khan ci gui.

7 BAWIPA naw a sonkiang cu hnungtuk ne theingcim ciah Taigüim cu ng'gau sak ci. Acun ah paang gui cu ga gui naw ami gäi vai ah ani naw bi sak gui ci. Ayanä mikmi naw yei ne mi khawihnah nak man ung ngami cu näng nak awn m'lau ci gui.

8Zion ah pang gui cu kiuk khai gui nei, BAWIPA naw k'bäi ci. Yüm yüm ah m'di nak vai ah ang hteicha nak vai ah ani naw nütdawng pyi ci. Tuhbäi tänghän gui la paang gui cu atäng ah kyu ne ng'yän ci gui.

9M'kawt gui cu ng'gäi ne ng'yän ne ng'phuh ci gui, ami laung gui cu hnget ne ng'bät ci gui. Ghangpughang la chang vai gui cu tuhbäi omktu khaw ah om ci gui. Thukhän phi kä theithang ba ci gui, Prophet gui naw phi BAWIPA ungka muimang kä gah ba ci gui.

10Jerusalem ung aghi ng'vai gui m'dek ung adüm ah ngok ci gui, Ami lu cu m'vut bäng ah kyak ci. Ami pum ung suishe sui ci gui. Hnumi nong gui naw ami lu awn m'dek ung kawp ci gui.

11Ka mik cu thüikyah nak awn yai ci, ka m'lung kyong cu khüikha aih ci. Ka chang gui ami dishum ah phäh ah thüi ne kei cu ka k'tha maih ci nei. A hmaw hta gui la nau sen hta gui cu mang gaw lam gui ung ami tha käi ne om ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Ngami cu cawi u ne gha u ne ami nu gui ah ma ah kyap ci gui. Ngami cu lam gui
ung kyu ne ng'yän u ne leimbai ci gui ah mäih ah kyak ci gui. Ami nu gui ah ban
ung a kyäp kyäp ah sik ci gui.

13O Jerusalem, m'hni aih ah Jerusalem, kei naw a i ka pyen hning khai aw? Kei
naw a i cha ah ka ning shungvong hning khai aw? A u phi shin ah mäih ah kä yai
ca khai nei. Nang ah leigai cu khogi kä om ciah tuinu ah mäih ah kyak ci. Ngaih u
vai ai phi kä om ci.

14Na prophet gui naw a i ami ning m'thein vai kä om ci. Cun ung phi hleei hlak ci
gui. Nami katnak kä hnungtuk en phung ne, ami ng'thu pyen naw ning hleei hlak
sak gui ci. Ng'yu ba vai kä hlü ci, ciah nami ngaih vai ah acun gui naw ning ci gui
ci.

15Chang gui naw mang gaw ami kan yah ung, nangmi cu päipih ne ning teng gui
ci gui, ngami cu ami lu tum ne, dishum ciah Jerusalem cu ngai tuk ci gui. Shin cu
m'hni vai ah mang gaw ang? Shin cu khomdek khan ah yei nak vai ah kya ne ang?

16Nami ga gui ami van naw ami ning thüi nak gui awn, ning päipih gui ne, ning
kyim sak gui ci gui, ngami naw ami m'nei htui ne, ami hna htun neta, "Keimi naw
kami m'di khai nei" cik ci gui. Shin cu kei naw kami k'äih nak ah kho hnüüp nei!"

17 BAWIPA naw abi vai ah am kyih nak cu, ak hnu ah bik ci nei. Ani naw acau pui
a nak bäi gui pyi ah mäi ah ah chimgein nak kä om sei, ani naw na m'di gui ci nei.
Ani naw mi ga gui am näng nak pe gui ci, mik mi ah yung kyak ah phäh ah yeikyai
nak pe gui ci.

18O Jerusalem, na paang nu gui cu BAWIPA ah ma ah kyah sak gui ä, Amü a hnüüp
long ciah tuinu ah mäih ah nami phli tui lon sak vä. Thüikyah nak la thüisei nak
awn nami tha maih sak vä.

19Amü pum pum, tho law ba ba ne, BAWIPA ah ma ah kyap ci gui. Nami m'lung
kyong gäsei u ne, nami htau nau gui ah khan ah chimgein gui vai ah ng'hui ng'pa
vä. A hmaw hta gui cu lam ng'kit päng ung ei cawi ne si vai ci gui nei.

20Teng ä, BAWIPA, a i ah kyasei shin ah mäih ah na na m'kyuk gui ang? Hnumi gui
naw ami m'hni gui ah ami hta gui ah pumsa gui cu ei ci gui nei. Taigü la prophet
gui cu taigü im mät ung ngawn gui ci gui nei.

21Chang nong gui la aghipa gui cu atäng ah lam ung si ne ng'yän ci gui. Pami
hnumi chang nong gui cu ga gui ah khimsem gui naw ngawn gui ci gui nei. Na
m'lungshe nak ah kho hhnüüp ung chimgein nak kä om ciah nang naw na ngawn
sheh gui ci nei.

22Nang naw ka ga gui cu aktung ah kyihkyawk vai ah avan ung nak koi khai gui
ah na khü gui ci. Cun ah nang ah na m'lungshe hnüüp ung a u phi kä phiawng

© 2016 Bible Society of Myanmar

hlawt khai nei. Ngami naw ka hta nau gui cu ngawn gui ci gui, Cun gui cu kei naw m'tai ne ka m'hni gui ah kyak ci.

Ng'äi Kyah 3

M'kyuknak, Ng'yu ba nak la Ngaih u nak

1Khanpughi ah m'kyuk nak khan khai cu a i ang, ci cu kei naw ka hmat ci.

2Ani naw a hnüüp nak ah a thuuk law nak pi pi ung kei cu na yuk chah ci.

3Ani naw a chimgein ka ah leng ba ba ne na tu that ci.

4Ani naw ka m'cisa cu ak auh ak uih ah nawng ne, ka guh gui cu hnget sak ci.

5Ani naw m'lung ah nat nak khüikha nak ah thawng ung na khai shi ci.

6Sih nak ah hmüp khui ah ng'düih nak ung kei ka om vai ah ani naw na k'tut ci.

7Ani naw m'si gui awn na k'pawng ci, kei cu phiawn vai ah ngaih u nak kä om ciah thawng kium ah ka kyak ci.

8Kei cu ana m'htei vai ah kyap ne akdäm ah ka m'lau ci. Cun ung phi Khanpughi naw ang ngaih vai ah mak ci.

9Kei cu kyu shüi shüi ne ka hteit ci, kei ka ng'hlah nak päng ah lung paang gui naw na khai ci.

10Ani naw khawm ah mäih ah kei cu na k'äih ci, Ani naw phong kawng ah mäih ah na chaang ci.

11Ani naw lam ung na gawt ne, ak pi khui ah na na k'teek ne, na phyit neta na nawng ci.

12Ani naw ali cu kaap ne am la gui a va htuu nak vai ah vatai ne na pyang ci.

13Ani naw am la gui cu kap sei kei ah ka pum kyong ah ak thuuk ah lut ci.

14Chang gui naw a hnüüp um ung na gaih tuk ci gui. Ngami ami van ah phäh ah kei cu cawhpeh ah mäih ah ka kyak ci.

15Khak ciah yaica nak cu ei vai awk vai avan ah phäh ah ani naw ana pak ah kyak ci.

16Ani naw ka hmai cu m'dek ung nak tuh ci, ka ha gui cu lung awn ng'keeng khai ah na bik ci.

17Kei naw gaigawng nak, dimdeeih nak, yeikyai nak gui cu ka m'hnih yawp ci.

18Kei cu ak shou kä ka ghing ba khai, BAWIPA ung ka ngaih u nak cu maih ci nei.

19Ka ngaih-tüh cu ka m'neh nak ah kyak ci, a im kaa ah ka kyak nak cu m'äm akha ah kyak ci nei,

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Kei naw acun cu ak phlüt ah ka ngaih-tüh ci. Kei ah ka mümcha cu üt ong ci nei.

21Cun ung phi shin ah tumat ka shüm law ba ung, ngaih u nak cu gawk law ba ci.

22 BAWIPA ah kä yung kyak ciah am hni nak la a chimgein nak cu ng'täi lä ci nei.

23Kho ngawi hta ah mäih ah k'thai ne khohni a luh law ah mäih ah ng'hteicha ci.

24 BAWIPA cu kei ung om ci avan ah kyak ci, Cun ah kyasei ani ung ka ngaih u nak ka tha ci.

25 BAWIPA cu ani ung ng'ap ciah chang päng ah khan ah nik ci.

26Cun ah kyasei m'lung sau nak awn k'äih cu mikmi ah phäh ah akni pi ah kyak ci — ani naw ana hun gui vai ah mi k'äih ci.

27Nami hmaw chang sangung ani ah m'lung sau nak ng'theithang cu akni pi ah kyak ci.

28Mikmi mi yaica law ung, a düm ah m'lung sau nak awn mi mät mi ngoh vai ah kyak ci nei.

29Mikmi cu kawp ne mi ng'hui pa vai kyak ci, cun cu ngaih u nak a om lä vai ah hmawk ah kyak ci.

30Cun ung phi tukthah nak la shedam nak cu mikmi naw avan mi dou vai ah kyak ci nei.

31 BAWIPA cu chimgein nak awn be ci kya ne ani naw khonglän ung kä na hnungtuk püi gui khai nei.

32Ani naw ayä nak ung na law püi gui khai, cun ung phi ani ah na m'hni nak gui cu ng'hteicha ne khüighat ci.

33Thüisei nak la natnak mikmi ung kyak sak ci, ani naw yeikyai nak kä lak ci.

34Mikmi ah mümcha gui thawng khui ah ami dep chap cu BAWIPA naw hmat ci nei.

35Ani ah na pek gui ah mi k'chaw ami na maa nak gui yah ung, ani naw hmat ci.

36Taga nak cu yung ah m'kawt ung alulenglat yah ung ani naw hmat ci.

37 BAWIPA ah ang yak hlü cu angtäi sei kawh chan nei.

38Ani ah thumkhän cu akni la akkaa naw atäng ah gah ci goi nei.

39Mikmi mi katnak ah phäh ah m'kyuk nak mi gah law ung, a i ah kyasei mikmi ng'thu mi m'da ang?

40Mi hteh nak ah lam cu mi tümtei neta, BAWIPA ah mi ng'hlat ba khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

41Mikmi naw khankho Khanpughi ah mi m'lung cu mi hmawng neta, mi taigü khai nei.

42Keimi naw hmakat u ne kami ning hnungtuk püi ci nei. Cun ah kyasei nang BAWIPA naw kä na na m'geinsei gui ah kyak ci nei.

43"Nang naw na gawt täm gui ne na na ngawn gui ci, Nang ah chimgein nak cu na m'lungshe nak naw thup ci nei.

44M'lungshe nak ah khongmei cu shah aih sei, keimi ah taigü nak naw kä k'täih hlawt ci nei.

45Khomdek khan ung ng'bum nak maa nak ah nang naw na na pyang gui ci nei.

46"Kami ga gui avan naw keimi cu na shedam na gui ne, na yüisha gui ci gui nei.

47Keimi cu leigai la dishum nak naw na pah gui ci, ng'ä ai nak la kyihkyawk nak ung kami om ci nei.

48Ka chang gui ami didam ah phäh ah, ka mik ung ka ng'phlitui cu tuinu ah mäih ah long ci nei.

49"Ka ng'phlitui cu kä ng'düm ciah tuihta gui ung yu kyum ci nei.

50 BAWIPA naw khankho ah ka naw ana yuk teng gui ah chuih na hmu gui ci nei.

51Mang gaw ung hnumi gui ah khan ah kya lawk ci gui cu ka hmuh ung ka m'lung kyong cu thüi aih ci nei.

52"Ami na thüi nak vai ah amawng kä om ciah ga gui ah cuun ung kha ah mäih ah kei cu na phak ci gui nei.

53Ngami naw kei cu ak ghing ah khui ung na yuk chah u ne, m'kawt cu lung awn yuk khai ci gui.

54Tui naw tün ne ana k'plüm law ung, sih nak vai ng'et lawk ciah ka ngai ci nei.

55Khui ah akyong ungka, O BAWIPA, kei cu nang ah ka kyap ci nei.

56Ka kyah na ng'yak vai ah kei naw ka ning ng'coipaa nak yah ung, nang naw na ng'yak ci nei.

57Nang naw na m'shang ne kä kyih en vai ah na na m'thein ci.

58Nang naw law ne na Gung ne, BAWIPA, Ka ghin nak na na hun ci nei.

59Kei täng ah ng'thumcha ä, nang naw na hmat ci, cheishoh ci bi nak naw na hnungtuk püi ci nei.

60Ka ga gui naw a i hlawk ah na gen u ne, a i hlawk ah na hnungtuk püi ne ami ngaih-tüh cu, nang naw na hmat ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

61“Ami na shedam nak cu nang naw na ng’yak ci nei, O, BAWIPA, akshe ah ami nagaih tüh avan cu nang naw na hmat ci nei.

62A hnüüp pum ung kei ah mawng pyen u ne, ami bi ah cu pawng püi ci gui nei.

63Khaw ngawi hta ung tün ne khomü güt ung kei cu na gaih m’gin ci gui nei.

64“O, BAWIPA ami bi ah phäh ah m’kyuk gui ä.

65Plahtam gui ne ngaih kaa nak awn k’be gui ä.

66Shui yap gui ne khomdek ungka ghut hlit gui ä!”

Ng’äi Kyah 4

Ang kyak kawn ah Jerusalem

1Keimi ah pyü ciah ghui cu siim ci nei; Taigüim ung lung gui cu lam gui ung ng’yaih ne ng’yän ci gui nei.

2Zion ung pami nong gui cu keimi ah khan ung ghui ah mäih ah phuma ci gui nei. Cun ung phi tuihbäi ngami cu van naw amang ah m’dek am ah mäih ah amikiak nak gui nei.

3Saui anu hngaw naw a hta cu tengkhen ci, Cun ung phi kei ah chang gui cu khamyawk ah mäih ah ami hta gui ah khan ah m’ghämce ci gui nei.

4Ngami naw ami hta gui cu ei ah cawi ne tui ah gha ne sik khai gui ah cik ci gui. A hmaw hta gui cu ng’pa u ne ei ng’yoi ci gui. Cun ung phi a u naw kä pe gui ci.

5Buh akni pi ei man ciah chang gui cu lam gui ung ei cawi ne sik ci gui. Bämang nak ung ng’shüm lawk ci gui naw ami ei vai bäng ng’ya hlük ci gui.

6Kei ah ka chang gui cu sodom ung chang gui ah ta nui pi khai ah m’kyuk nak gah ci gui. Acun naw Khanpughi ah kut ungka ang ghit yung kyak nak cu bui ci.

7Keimi ah mang hta gui cu kä lelawi u ne khüi ah mäih ah theing ci gui, M’htung khong u ne, khüighat u ne, theek haih ne gaigawng ci gui.

8Tuhbäi ngami cu kä ng’hmat khai ah lam ung ng’yän ci gui, ami hmai gui le sei sik ci gui.

9Ayanä ng’tuk nak ung sik ci gui cu, akawn ah sik ci gui ah ta bä tuba ci. Ngami cu ami hnun k’pan nak vai ei vai kä om sei, a kyäp kyäp ah sik ci gui ah kyak ci.

10Kei ah ka chang gui ung gawk lawk ciah kleigai naw kyih aih vai law püi ci. M’hni ciah nu nu gui naw ami mät ah hta gui cu ei vai ah shong ci gui.

11 BAWIPA naw akbe ah aktut ah m’lungso nak cu ng’hlat ne k’phian ci. Ani naw Zion ung mei cik sei, acun naw m’dek ung gawk khai ah ui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12A u naw phi, a hawi ah phi, a khohei khaw uktu gui naw phi, Jerusalem ah m'kawt cu a u naw atuk law ung phi, kä lut law hlawt khai ciah yum ci gui.

13Cun ung phi cun cu kya tukcang ci, a i ah kyasei ci ung, ani ah prophet gui cu shekha u ne, ataigü gui cu cheishoh u ne, chang k'ni gui ah sih nak vai ah mawng ah kyak ci gui.

14Ani ah ng'vai gui cu amik m'dauh gui ah mäih ah lam yung ah ng'vak shüi ci gui. Ngami cu si bäng ah kya u sei a u naw kä tawn gui ci.

15Chang gui m'lau u ne, "Ahei ah hteit ä, nang na lelawi ci nei, kä na tawn en ä" cik ci gui. Cun ah kyasei ngami cu akhui khaw päng ung ng'vaak shüi shüi ci gui, a u naw phi kä dou chang gui ci.

16 BAWIPA naw ngami cu kä ng'gui so püi ba gui ci. Amät naw püipiang sak gui ci. Taigü gui la ami ng'vai gui awn ng'shünpha nak a i phi kä m'dang ci.

17M'hteihtang nak vai ah mi teng hning ah chuih mi teng ung phi kä law pang ci. Pakhui khaw tumat cu na m'hteihtang gui khai ah mi k'äih ci, cun naw ana pek gui vai a i kä om ci.

18Ga naw na ngäng gui ci, mikmi lam ung phi kä mi hteit hton hning ci. Mikmi ah hnüüp gui cu ng'phlan pyi ci, khaw ang pyi nak cu gawk lawk ci.

19Hmu ah mä yaangkhai pi ne khomik ungka naw m'tawn ci gui, ngami naw na gawt gui ci gui. Ngami naw khogui gui ung na mi neh na läk gui ci gui, ngami naw cäicat vai ah khong'kiang ah na la gui ci gui.

20Ngami naw mi ghin nak ah a phung cu khäm ci gui. BAWIPA naw aghü ah ghangpughang, ani cu na tu law gui phung ung na shungvong gui khai ah mi ng'ap nak ah kyak ci.

21Gaih vä, Edom la ung chang gui, Nami leigai phi gawk lawk cinei, nangmi cun phi nami k'plui ah lüng'a ne nami kyu shüi shüi khai nei.

22Zion naw akat nak ah phu cu pe pyi ci nei, BAWIPA naw mikmi cu omktu khaw ah kä na tha ba gui khai nei. Cun ung phi Edom, BAWIPA naw ning m'kyuk khai nei. Cheishoh ne na hnünthawh gui cu ani naw m'dang khai nei.

Ng'äi Kyah 5

Chimgein Nak Vai ah Taigü

1O BAWIPA, na shüm gui ä, a i nei keimi ah khan ah agawk law. Na teng gui ne, kami thui ng'a nak na hmu gui ä.

2Kami khawh gui cu chang hei gui ah kut ung om ci nei, Khohei chang gui cu kami im ung om ci gui nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Kami pa gui cu ga naw ngawn gui ci nei, tuhbäi kami nu gui cu hmeinu ah kyak ci gui nei.

4Tui mi awk ah phäh ah a phu mi pek khai, Mei ung mi cih vai ah hlü ciah sing cu mi khleih khai.

5Ng'sela gui la kala uk gui ah mäih ah aknui ah nak k'tap gui ci gui, Mi bawngbai ci cun ung phi ng'düm nak vai akhin kä mi gah ci.

6Ghing ne om nak vai ah ng'büh nak vai ah ei gah vai ah, mikmi Egypt la Assiria ah hteit ne mi ng'yoi ci.

7Mi pupa gui cu sheka ci gui, cun ung phi tubäi ngami hteit pyi ci gui. Ngami ah katnak ah hmawk ah mikmi mi yaica ci.

8Mikmi na uk gui ci gui cu changshäm ah mä kä bä tuba ci gui. Ngami ah huham ungka a u naw kä na hun gui hning ci.

9Chang ngawn ci gui cu khaw päng avan ung ng'hle ci gui. Ghin nak khüt sak ne ei vai kami shui ci.

10Ei cawi nak naw ng'hüüt ne na ui cui ci, Kami vun cu meibum ah mäih ah ang ling güt na ui gui ci.

11Kami chu gui cu Zion m'htung a mät ung ami k'pyei gui nei. Judean pigaw päng ung kami hta hnumi gui cu, ami ng'kia vai ah ami k'tut gui nei.

12Kami ng'vai gui cu la gui ne ami m'awh gui nei, Kami ghipa gui cu kä ami chang m'sui gui nei.

13Kami chang nong gui cu changshäm ah mäih ah htang neen khai gui ah ami k'tut gui nei. Pami hta gui cu sing gih aih khai ah phui u ne, kyu shüi shüi ci gui nei.

14Ghi ng'vai chang gui cu mang gaw m'kawt ung kä ngo ba ci gui. Chang nong gui kä tum khawng ba ci gui.

15Kami ghin nak ung yeikyai nak cu maih yawp ci nei, Kami ng'lam nak ah hnün ung thüisei nak naw hmun la pyi ci nei.

16Keimi kami khähghah nak ungka, a i phi kä k'pawih ci nei. Keimi cu hmaka u ne tuhbäi kami ng'yiin ci.

17Keimi cu kami m'lung ah akyong k'bäih ung kami gaw ci nei, Keimi naw kmi ng'phlitui awn akhak nak cu kami hmuk ci.

18A i ah kyasei ci ung Zion m'htung cu amät ng'yän ne, khaw ng'gau ah kyak ci. Cun ah dishum nak ung pya ui gui cu ng'hle ne ng'shui ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Cun ung phi nang, O, BAWIPA, nang cu khonglän ung ghangpughang ah na kyak ci nei. Nang naw khaw akhin ang pyi nak ung khüt sei na uk khai nei.

20A i ah kyasei akshou nu keimi na na nawng gui ang? Nang naw na na shüm ba gui mä khai ang?

21 BAWIPA, na om nak ah na hteh püi ba gui ä, na hteh püi ba gui ä. Acau kami bämang nak man cu na m'thawh pe ba gui ä.

22Kä cun ung nang naw khonglän ung na na hnungtuk püi gui khai ma? nang ah m'lungshe nak ung m'hnüt bäi nak a i kä om ne ma?

© 2016 Bible Society of Myanmar

Ezekiel

Ezekiel 1

Khanpughi ung Ezekiela naw a Hmuh ah Akhtük bäih Muimang
(1:1—7:27)
Khanpughi ah Mangkyang

1Akum thumkip nak a cha phli nak ah a hnüüp hma hnüüp ung, kei, taigü
Ezekiela, Buzi ah hta cu, Jew chang omtu gui awm atäng ah Babilonia khaw,
Chebma Tuinu pei ah ka om ci. Khankhomik ng'hmawng khäta muimang ung
khanpughi cu ka hmuk ci.

2(Cun cu ghangpughang Jehoiakhim omktu ah ami hteh püi nak a kum hma nak
ung ah kyak ci.)

3A cu ah Babilonia khaw Chebar Tuinu pei ah, kei cu BAWIPA naw na ng'thu püi
sei ka ng'yak ci, ani ah huham ka gah ci.

4Kei naw hang mang neta a siiptäng ah ka puikho khi law sei ka hmuk ci.
Khongmei akdäm ungka kho lai läp ne ng'shü law sei khomik cu ng'veing ne
khosing thek ci. Kho laitäp ne adei nak ung kyei ah mäih lawk cicu ng'shü ci,

5Pui khokhi ah angling ung Chang ah müiah kyak ciah khi küi pa phli ah mäih cu
ka hmuk ci,

6Cun gui cu ami hmai phli la ami ng'phia phli ci lawk ci.

7Ami khaw cu yäih ne vantang ah khawpaw ah mäih khawpaw nak ci gui. Hoofs
Ngami cu kyei m'tui ah mäih ng'shü ci gui.

8Amai phli ci la ami ng'phia phli ci akawn ah, ng'phia tumat ah ka pän gung Chang
ah kut tumat ci, kut phli ci om ci.

9Khi küi päng naw ami ng'phia hnih ci k'phiat u ne, ami ng'phia m'dawng tips gui
ng'tawn tu sei khi küi gui cu ng'veing sei om ci gui. Ami hnün law ung ami pum
gui kä m'hlah en ah ang bum ah hnün ci gui.

10Khi küi tumat ci ung om ciah hmai phli cu tumat la tumat kä täng ci gui: a ma
lam cu Chang ah hmai, akpat lam cu phongkawng ah hmai, ak eng lam cu
vangtang ah hmai, a hnu lam cu hmukiang ah hmai ah kyak ci.

11Khiküi tumat naw ami ng'phia m'dawng gui ng'tawn tuk khai ah, ami ng'phia
hnik ci k'phiat ci gui. Ahei ami phia hnih ci naw ami pum hnu nak khai ah khes
ci gui.

12Khiküi tumat ci naw akit phli avan ung hmai nak ci gui, cun ah kyasei ngami cu
ami ng'hlah vai kä hlü sei ami hteh nak hlü ah angbum ah hteit ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Khiküi gui ah angling ah meikdäi ah mäih cu akphlüt ah hnün ci. Acun ah meidäi ungka mei kho lailäp ah mäih ah pying ne lut lawk ci.

14Cun ah khiküi gui ami mät cu a lai läp ah ciah ng'lim ne hteit ci gui ang ghital.

15Kei naw khiküi phli cu ten neta, tumat ciah ang leng ung, m'dekung zu gawk ci ciah ping phli cu ka hmuk ci.

16Ping phli cu ami van ng'müishui ci gui; tumat cicu pyü Lung ah mäih ah pyü ci gui, ping pän gung ak pat täng ah m'kang ne ping tumat ci om ba ci,

17Cun ah kihsei ping gui cu akit phli ung ai täng ah phli ng'hlathning ci gui.

18Ping gui ah ping m'khon gui cu mik bän gnaw küm ci.

19Khi küi gui ami hnu" n pän gung ping gui phi hnu" n tuk ci gui, khi küi gui m'dek ungka ami ng'düih law ung ping gui phi tho lawk ci gui.

20Khi küi gui cu ami ng'yak nak hlü ah ami hteh ah a kyak ung ping gui cu khi küi gui ah kyak bä bä ah kya tuk ci gui, aiah kyasei ci ung ngami cu khi küi gui naw ami k'pan gui ah kyak ci.

21Cun ah kyasei khiküi gui ami hnün ung, ami ng'düm ung, kho khi ung ami kai pän gung ping gui cu awn bä bä ah kya tuk ci gui.

22Khiküi gui ah ami lu khan ah doulung pyü awn ami pyan ah Shang im ah mäih lawk cicu om ci.

23Cun ah shang im ah ka ah khiküi gui ng'düi ci gui, ngami tumat ci naw amipei ah om ci täng ah ami ng'phia hnih ci k'phiatu ne, ahei ami ng'phia hnih ci awn ami pum uk ci gui.

24Ami zon ung ami ng'phia ami khäp ah k'aw cu ka ng'yak ci; cunah k'aw cu tuinu ah gaai ah mäih, gakap maknu ah k'aw ah mäih, m'gäi ciah khanpughi ah k'aw ah mäih ah kyak ci. Ami zon ami ng'düm ung, ami ng'phia chum ba ci gui,

25Cun ung phi ami lu khan ah shang im ah khan ung k'aw tumat cu gawk lawk ci.

26Shang im ah khan ah senlung awn pyan ah mang kiang ah mäih lawk ci om ci, cun ah mangkiang ah khan ah chang ah mäih lawk ci tumat ngok ci.

27Mei ah ang lung ung kyei ah mäih ah pyü ciah a müi om ci. Cun cu avan ah khan ah dei ne khang ci,

28Cun ah avai gui avan cu zapi ah mäih ah kyak ci. Shin cu BAWIPA ah om ah mawng dang sak ciah akdei khang ah kyak ci.

Khanpughi naw prophet vai ah Ezekiela cu khü ci

Kei naw cun cu hmu neta m'dek ung ka hmai gawk khai ah ka kiuk ci. Cun kawn ah ka ng'yak ah k'aw cu,

© 2016 Bible Society of Myanmar

Ezekiel 2

1Ng'thu pyen cu, "Hnicim chang, ng'düi law ä. Nang ka ning thu pui hlük ci nei."

2Cun ah aw ang thu sang ung, khanpughi ah mümcha cu kei ung lut neta ka khaw ah na chaang ci, kei naw k'aw cu ka ng'ya gäk gäk ci.

3"Hnicim chang, kei naw Israel Chang gui ah ka ning tüi ci nei. Ngami cu ami pupa gui ah mäih ah kya u ne, kei na kuknet püi u ne, hnung tuk ne na ng'hla ta u ne, tuä güt na küknet püi ci gui."

4Ngami cu ami m'lung ling ci, kei kä na chang m'sui ci güi, Cun ah kyasei kei uk ciah BAWIPA naw ka pyen nak gui cu na m'thein gui vai ah kei naw ka ning tüih nei.

5Cun ah ng'küknet ciah chang gui naw ami ning ngai ung phi, kä, ami ngaih ung phi, ami ng'lung ah prophet om ciah hmat khai gui nei.

6"Cun ung phi nang, hnicim Chang, nang naw ami mät phi, ami ng'thu chim phi kä na kyit gui vai. Ngami naw ning züisha ne ning päipih khat gui; Cun cu khawm ai ah ng'lung ah om ah mäih ah kyak khai. Cun ung phi cun ah küknet ci gui la ami pyen phung cu kä na kyih en gui vai.

7Kei naw kei na m'thein gui vai ah ka ning m'thein phung cu, kä ami ngaih ung phi ami ngaih ung phi na m'thein gui vai. Ngami ai hlawkah ami küknet cu na shüm vai nei.

8"Hnicim Chang, kei naw ka ning m'thein cu ngai ä. Ngamiah mäih ah kä na küknet en vai nei. Na m'gawng m'an neta kei naw ka ning pek law phung na ei vai nei."

9Kei naw kei täng ah a kut shäng lawk cicu ka hmuk ci awn naw cak chaw kawt ci.

10Kut naw cun ah ca k'chaw cu k'phiät khäta, vang goi vei ung caguk ah kyasei ka hmuk ci-cung ung thüisei ne k'yah gui, m'neh awh ng'hlaw-ei gui cu guk ah kyak ci.

Ezekiel 3

1Khaipughi naw pyen ci, "hnicim chang, Shinah ca k'chaw cu ei ä; cun kawn ah hteit ne Israel chang gui ah ma ah ng'thu pyen ä."

2Cun ah kyasei kei naw ka shai m'an ngä sei, ani naw ka ei vai ah ca k'chaw na pek ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Ani naw pyen ci, “Hnicim chang, kei naw ka ning pek ah shin ah ca k’chaw cu ei
ä; a shin awn na Chi bi sakä.” Kei naw cun cu ka ei ci, khoitui ah mäih ah tui hlim
ci.

4Cun kawn ah khanpughi naw pyen ci, “Hnicim Chang, Israel Chang gui ah om
nak ah hteit ne, kei naw na pyen vai ah ka ning m’thein gui phung cu pyen na gui
ä.

5Kei naw nang cu khak ciah akhohei Chang gui ah ng’thu ciah pakhui gui ah ka
ning täih ah kä kyak ci, Israel Chang gui ah ka ning tüih ah kyak ci.

6Kei naw nang cu dämduk ciah pakhui, ami ng’thu khak sei nang naw kä nah mat
ah ka ning tüih vai sü ung, ngami naw läi ning ngai khai gui süte,

7Cun ung phi Israel Chang gui a u naw phi kä ngai hlük khai nei; Ngami naw kei
phi kä na ngai khai gui nei. Ngami ami van cu ami m’lung ling sei ai kä tä ci gui
ah kyak ci.

8Tuhbäi kei naw nang cu ngami ah mäih ah m’lung ling ne khang khai ah ka ning
pyang khai.

9Kei naw nang mi cu lungkheng ah mäih ah khäng ne, vai lung ah mäih ah liu
khai ah ka ning pyang gui khai; Shinah küknet ci gui cu kä na mi kyit gui vai.”

10Khanpughi naw k’täi ne, “Hnicim Chang, kei naw ka ning m’thein gui phung cu
geing na ne ngai ne na shüm ba vai nei.

11Cun kawn ah omktu khaw ah om ciah na khochang gui ah hteit ne kei
uktu BAWIPA naw ngami am ka pyen nak gui cu, nang ai ah kä ami ning ngaih,
ami ning ngaih ung phi na m’thein gui vai nei.”

12Cun kawn ah khanpughi ah mümcha naw kei cu nahanchang khä ta, ka hnu
täng ah akdäm ah m’ngaw ah k’aw cu ka ng’yak ci, cun naw a pyen cu, “Khankho
ah khan ah BAWIPA ah bämang nak cu m’hlüng tai vä!” ciah kyak ci.

13Khiküi gui naw khokhi ung atäng ah ami ng’phia ami khäp gui la Shihpi ah
thung hlawk ah ng’shan ciah ping gui ah ng’gin gui cu kei naw ka ng’yak ci.

14BAWIPA ah huham cu kei ah khanah dämuh ciah nak tut ne gawk law khäta
amum cha naw na hteh püi sei, kei cu ka m’lung na ne ka m’lung she ci.

15Cun ah kyasei kei cu chebar Tuinu pei, omktu gui ah om nak, Tela Abib ung ka
gawk ci, a cu ah hnüüp chih om neta ka hmuh ng’yak gui awm ka cai cat ci.

BAWIPA naw Ezekiela Cu gaw Ngäng Khai ah m’düih ci
(Ezk 3:1-9)

16Hnüüp Chih ang pyi kawn ah, BAWIPA naw na ng’thu pui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Ani naw pyen ci, “Hnicim Chang kei naw nang cu Israel pakhui khaw na ngäng khai ah ka ning pyang ci nei kei naw ka ning pekah thuk bäi gui cu ngami am na pyen nak ba gui vai.

18Kei naw chang shekha cu sik khai cine ka ng’shäu ah a kyak ung, ani ah hnun gui a phiawn nak hning vai ah a hteh nak am thawng vai ah nang naw ng’thu kä na k’bäi ah a kyak ung, ani cu kak ciah chang ah kya ne sik khai, ani ah sih nak cu nang naw na ma nak vai kyak khai.

19Nang naw Chang shekha cu ng’thu nak bäi khai, Cun ung phi katnak abi kä düm ne, kak ciah chang ah kya ne sik khai, cun ung phi nang ah ghin nak cu phyawng khai.

20Akcang ah changnitumat naw shetkat nak a bi law ah a kyak ung kei naw khüi kha nak ung ka thun khai, nang naw ng’thu kä nak na k’bäi ung, ani cu sik khai. Ani cu a katnak ah phäh ah sik khai-ani naw akni abi gui man cu kei naw kä ka shüm ba khai-ani ah sih nak cu nang am ka ning ma na sak khai.

21Nang naw Changnicu katnak kä bik khai ah thukbäi ci sei, ani naw ning hgai ne, katnak kä abi ung, ani cu ghing ne om khai, nang ah hnun ghin nak cu phyawng khai.”

Ezekiela cu Kä Ng’thu ba Thei Khai

22Kei naw BAWIPA ah huham om nak cu ka gah kawn ah kei ana pyen nak ka ng’yak cu,” Tho law ne, khongnawi ah hteitä. Aw ah kei naw ka ning thu püi khai nei” ciah kyak ci.

23Cun ah kyasei kei cu khongnawi ah ka hteit ci, Chebar Tuinu peiah ka hmuh ah mäih ah BAWIPA ah bämang nak cu ka hmuk ci. Kei cu m’dek täng ah hmai na ne ka kiuk ci,

24Cun u ng phi khanpughi ah mümcha cu kei un glut neta ka khaw ung na m’tho ci, BAWIPA naw a pyen nak ci, im ah hteit ban a namät im ung shoh khai ne om ä.

25Hnicim chang, nang cu gui awm ning khit khai gui, nang cu akpung ah Chang ah ng’lung ah kä na hteit tu ba khai.

26Kei naw na m’lei ka ning ang sak khai, cun ah kyasei nang naw shin ah kük net ciah chang gui ng’thu kä nak bäi gui hlawt khai.

27Cun kawn ah kei naw ning thu püi ba ne, ng’thu nak huham ka ning pe ba khai, nang naw ngami am, kei uktu BAWIPA naw ka ning pyen nak gui cu na m’thein gui khai. Am shah naw ngai khai gui, cun ung phi amshah naw ai ah ka ngai khai, a i ah kyasei ci ung ngami cu küknet ciah pakhui ah kyak ci gui.”

Ezekiel 4

Jerusalem Ami Khaai ah Mawng Ezekiela naw M’dang ci

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Khanpughi naw pyen ci, “Hnicim chang, ukhe tumat cu la ne, nama ah than eta, Jerusalem mang gaw cu amwng chüt ne g ei ä.

2Cun kawn ah ga gui naw ami khaai, myawng gui, m’dekhui shawk gui, gaphung gui, shung nak ah sing tawn gui mang gaw avan veing khai ah gei ä.

3M’si phe tumat cu la neta namät la mang gaw ah ng’lak ung k’paang ah mäih ah m’düih ä — mang gaw täng ah mang ä — mang gaw cu khaai ci gui, nang phi na khaai tuk ciah kyak ci. Cun cu Israel chang pakhui gui ah mawng m’hnüt nak ah kyak ci.

4-5Na k’eng täng ah ng’pem ne ng’zän ä, Israel pakhui Chang gui ah katnak cu na khan ah ka yuk tak khai nei. Nang cu hnü 390 ung aw ah om ne ngami ah katnak ah phäh ah na yaica khai nei. Ngami m’kyuk nak gui ah khokumät ung hnüüp ät ci nang naw na ma nak vai nei.

6Cun ang pyi ah a kyak ung nak pat täng ah ng’hlat ne Judah Chang gui ah katnak ah phäh ah hnüüp phli kip ung na zaila ba khai nei ngami m’kyuk nak gui ah kum ät päng ung hnüüp ät ciah kyak ci.

7“Jerusalem ami khaai cu m’htei ne na teng vai. Na kut m’hnüm ne cän ah mang gaw hnung tuk ne na ng’cäng bang vai.

8Mang gaw ami khaai kä ang pyi pha güt ung, vang ah kaa naw vang ah kä na ng’hlat hlawt khai ah kei naw ka ning khit khai.

9“Tuhbäi cung, htang, k’beei, m’lui, htang tun la htangsen cu na lak vai. Cun gui avan k’law neta m’htut n apian vai. Nang cu na kleng täng ah ng’hlat ne hnüüp 390 ung na ng’zän yah ung cun cu na ei vai ha kyak ci.

10Nang naw hnüüp ät ung m’htut 230 kram na ei vai, cun cu angawi ung güt ah phäh ah kyak ci.

11Nang naw tui phi k’bäi ne hnüüp ät ung khap goi na awk vai.

12Nang naw chang ah ek chawng awn mei na cih vai, acun ah mei ung m’htut ng’shai nei, Chang päng ah ning hmuh vai ah na ei vai.”

13 BAWIPA naw pyen ci, “shin cu kei naw ngami a khaw hei ah ka püi pyang law sak gui ung, Israel gui naw ami ei vai ah thukhän naw ak pan ah ei ah mawng ah kyak ci.

14Cun ung phi kei naw m’shang ne “ka nei, uktu BAWIPA aw! Kei naw ka mät ai yah ung phi kä ka le lawi sak man ci ne! Kei ka hmaw yah ge ung amät sik ciah khisa la sah nget naw a lawh ah sa cu kä ka ei man ci nei. Kä theing ciah ngaih phung cu kä ka ei man ci nei” ka cik ci.

15Khanpughi naw pyen ci, “Bä ci, Chang ek chawng ah hnün ung sei ei chawng ka ning mang sak khai nei, acun ung na m’htut na ng’shai vai nei.”

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Ani naw m'khah ba ne, "Hnicim Chang aw, kei naw Jerusalem ung ei vai ka khai khai. Awm ung Chang gui cu geinvai ng' ä ai u ne ami ei vai law ami awk vai cu nän hta ne ei awk khai gui.

17Ngami ung m'htut la tui kä om ba khai; ngami cu ngaih u kaa kyak khai gui, ami katnak ah phäh ah pim khai gui" cik ci.

Ezekiel 5

Ezekiela naw Alu K'teiu ci

1 BAWIPA naw pyen ci, "Hnicim Chang, khimsem ak ghat la ne, na m' kha mu la na lumu avan nak'teiu vai. Cun kawn ah lumu gui cu khin neta thum ah na k'pai vai.

2Mang gaw ami khaai ang pyi nak ung k'pai ät cu mang gaw kyong ah na m'khih vai. K'pai ät cu mang gaw k'pung ah khüt sei na khim sem awn at pit pit ne na ci vai. K'pawih ba ciah k'pai ät cu khokhi ung na m'shon vai kei naw ka khimsem awn k'täm ne ka tuk khai.

3Lumu api cu la ne na sui pyai ung htun ne tha ä.

4Cun kawn ah api la neta mei ung na m'khin vai, mei naw ui yawp khai. Cun ah lumu ungka mei cu Israel pakhui avan ung gawk khai nei."

5Uktu BAWIPA naw pyen ci, "Jerusalem cu teng vä. Kei naw cun cu khomdek ah ang lai ung ka tha ci, a hei khopäng gui avan naw ani cu koi ci gui.

6Cun ung phi Jerusalem naw kei ah thumkhän gui cu hnungtuk ne küknet ci ani naw a hei pakhui khaw gui ah ta a shetkat tuba cu m'dang ne, ani koi ciah khopäng gui ah mä ng'thu kä a läk tuba ah mawng cu m'dang ci. Jerusalem naw ka thumkhän gui cu hnungtuk ne ka thukhän gui läk vai ah mak ci.

7Tuhbäi ngai ä, Jerusalem, kei, uktu BAWIPA naw ka pyen ci nei. Ka thukhän gui kä ngai ne, ka thumkhän gui kä k'pang ne na kyak nak awn nang cu, ning veing ne om ciah pakhui khaw gui ah tan a khüikha tu ba ci nei. Nang naw chang pakhui a hei gui ah thungyo cu na läk ci nei.

8Cun ah kyasei kei, uktu BAWIPA naw ka ning m'thein ci, kei cu nang ah ga ah ka kyak ci. Chang pakhui gui ami van naw ami hmuh hning vai ah nang ah khan ah m'khoi cho nak cu ka gawk sak khai.

9Kei naw ka thüi nak ah amawng gui avan nang naw na bi ah phäh ah kei naw Jerusalem cu ka m'kyuk khai, cun na kei naw acu phi kä ka bi man ci, angawi ah phi cun ah mäih ah kä ka bi ba khai.

10Ak hnu ah Jerusalem ung nupa gui naw ami hta gui ei khai gui, ami hta gui naw ami nupa gui ei khai gui. Kei naw nangmi cu ning m'kyuk gui ne, ghin ne om ba ci gui cu alam pän gung ka n ing püi pyang sak gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11“Cun ah kyasei kei ghing ciah khanpughi-uktu BAWIPA ah ng’thu nei-ai ah kyasei ci ung nangmi naw akshe kha avan awn ka Taigüim cu lelawi sak u ne, shemshai ci gui cu name bik ci, kei naw nangmi cu kä Chimgein ne ka ning tupit gui khai.

12Nami Chang gui ung bum thum bum ät cu gawpyam nak la ei ah cawi ne mang gaw kyong ah sik khai gui; bum ät cu mang gaw k’pung ah khimsem awn tupit gui khai gui; bum ät cu khokhi ung m’shou ne kei naw khimsem awn k’täm ne ka tu gui khai.

13Kei ah ka m’lung kä a gei ba pha ah chuih nang mi naw kei ah m’lungshe nak avan cu ak nmi ah name khan khai. Shin gui a kyak law ung, kä name bekhüt ah phäh ah, kei uktu BAWIPA naw ka ning m’lungshe nak gui cu name hmu lawk khai nei.

14Nami vein gung om ciah pakhui gui ning sun gui ciah chang nü naw ami m’nei k’päi nei ning lek gui khai nei.

15“Kei naw m’lungshe nei, m’lung sou sei, ka ning m’kyuk gui ung, name vein gung changpakhui gui ami van cu kyik khai gui nei. Ngami naw shemshai ne ning teng u ne, ning zü isha khai gui.

16Kei naw name ei vai cu ning khai pe gui ne ka ning cawi sak gui khai. Nangmi naw m’la k’ghat awn kap ning ne m’diah ah mäih ah ei cawi ne natnak cu name gah khai.

17Kei naw ei cawi nak la name htanau ngawn khai ah khisa k’zäng gui cu ka tüi lawk khai, cun kawn ah gawpyan nak, cawi m’sa nak la ning ngawn gui khai ah ng’tuk nak cu ka tüi lawk khai. Kei, BAWIPA naw ka pyen nei.”

Ezekiel 6

Agup Khawinah nak cu BAWIPA naw M’shukchak ci

1 BAWIPA naw kei cu na ng’thu püi ne a pyen cu.

2Hnicim Chang, nang naw Israel khomhtung gui cu teng neta ka ng’thu cu pe pui ä.

3Israel khomhtung gui naw BAWIPA ah ng’thu ami ng’yak vai ah m’thein gui ä — Kei, uktu BAWIPA naw, khomhtung gui, kho gui gui, lawng hmawi gui la khongnawi gui am ka m’thein gui cu ami ng’yak vai nei: Chang gui naw agup ami khawihah nak ah hmun gui m’di khai ah kei naw khimsem ka tüi lawk khai nei.

4Sonkiang gui cu phye ne, ang ui-sonkiang gui cu gäi khai nei. A cun ung om ciah chang gui avan cu ami gup gui ah ma ah ngawn gui khai gui nei.

5Kei naw Israel Chang gui ah ami gook gui cu ka püipiang sak khai: kei naw ami guh gui cu sonkiang ah angveing gui avan ung ka püipiang sak khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Israel mang gaw gui avan cu m'di khai gui, cun ah kyasei ami mangkiang gui la
a gup gui avan cu akhui ah ng'piäh khai, ami angui-sonkiang gui cu geep yawp
ne, ngami naw ami pyan gui phung cu kä om ba khai.

7A hmun pän gung chang gui ngawn gui khai gui, k'pawih ba ciah chang gui naw
kei BAWIPA ah ka kyak cu ng'kiaa khai gui nei.

8"Kei naw amshah cu ami ngawn nak gui ungka naw ka luat sak gui khai, pakhui
gui ah ng'lung ah ka püi sak gui khai,

9acu ah ngami cu omktu ah kya ne om khai gui. A cu ah ngami naw kei cu na
shüm khai gui, kei naw m'kyuk gui ne ka thüisei sak gui ciah ngami naw hmat
khai gui, a i ah kyasei ci ung ngami ah kä bekhüt ciah m'lung naw kei cu na nawng
ne, ngami naw kei ah ta agup ami m'hni pi ah phäh ah kyak ci nei. Ngami cu
akshekha, a cheishoh ami bi ah phäh ah ami mät naw amät shemshai lawk khai
gui nei.

10Kei BAWIPA ka kyak la kei ah thukbäi gui cu akholä khäghah nak ah kä kyak ci
cicu hmat lawk khai gui."

11Uktu BAWIPA nae pyen ci, "Irsael chang gui naw ami bi ah akshekha gui avan la
shemshai ci gui ah phäh ah name kut teen nei, name khaw k'suh ne! azä ne kyap
vä. Ngami cu ng'tuk nak ung, m'gaang ung, natnak ung sik khai gui nei.

12Asho nak ungka gui cu gaw ne sik khai gui; ang etnak ungka gui ng'tuk nak ung
ngawn gui khai gui; k'pawih ba ci gui cu ei ah cawi ne sik khai gui. Ngami naw
kei ah m'lungshe nak ah k'tut nak cu gah khai gui.

13Gook gui cu agup gui ah ng'lung, sonkiang gui ah ng'veing ung ng'zaih khai gui,
khomhtung hlüng pang, m'htung lai päng, m'kim ciah sing ghing ka päng, he sing
ng'ghaw gui ah ka pang, agup gui am m'khih ne ami khawihnah nak ah hmun
pän gung ng'zaih ci. Cung kawn ah chang nü naw kei cu BAWIPA ah na hmat khai.

14Kei naw ka kut shäng ne ami khopäng ka m'di khai. Kei naw ai phi kä k'pawih
na ne, a htumtäng khong gau ungka naw a siiptäng Riblah mang gaw ung khüt
sei shet sak ne, Israel gui ah om nak ah hmun phung kä ka k'pawih nak khai.
Cung kawn ah chang nü naw kei cu BAWIPA ah na hmat khai."

Ezekiel 7

Israel ah Phäh ah Angpyi nak vai Ng'et lawk ci

1 BAWIPA naw na ng'thu püi ci.

2"Hnicim chang, shin cu kei, uktu BAWIPA naw Israel khaw am ka pyen nak nei:
Shin cu khaw avan ang pyi nak ah kyak ci nei!

3"Israel, ang pyi nak cu gawk lawk ci nei. Nang naw kei ah m'lungshe nak cu nag
ah khai, ai ah kyasei ci ung nang naw na bi ah phäh ah kei naw ka ning m'khoi

© 2016 Bible Society of Myanmar

chak ci nei. Nang naw na bi ah shemshai ci gui avan cu kei naw ka ning pe ba khai nei.

4Kei naw nang cu kä ka ning phiawn khai, chimgein nak api phi kä ka ning m'dang khai. Nang naw shemshai ci gui na bi ah phäh ah kei naw ka ning m'kyuk lawk khai, cun ung nang naw kei cu BAWIPA ah na nah mat khai."

5Shin cu uktu BAWIPA naw a pyen nei, "Leigai tumat tawi ne tumat nang ah khan ah gawk lawk ci nei.

6Avan ng'kawn ci. Shin cu angpyi nak nei. Nangmi name ng'pyi ci.

7Shin ah khaw ung nang mi chang gui ah phäh ah ang pyi nak cu gawk lawk ci nei. Khomhtung ah vawihpeh nak gui ung pawi kä bi ba nei, ang gogan bang nak ah akhin cu gawk lawk ci nei.

8"A tuk bäi ge ung kei ah ka m'lungshe nak ah k'tut nak avan cu name gah khai nei. Nangmi naw name bi ah phäh ah kei naw ka ni ng m'khoi cha gui ci nei, nangmi naw name bi shemshai ci gui avan ah phäh ah kei naw ka ning pe ba gui khai nei.

9Kei naw nangmi kä ka ning phiawn gui khai, chimgein nak api phi kä ka ning m'dang gui khai. Nang naw shemshai ci gui na bi ah phäh ah kei naw ka ning m'kyuk lawk khai, cun ung nang naw kei cu BAWIPA ah nah mat khai, kei cu nang ning m'kyuk ciah tumat ah ka kyak cu nah mat khai."

10Israel ah phäh ah leigai a gawk law nak ah hnüüp cu gawk lawk ci nei. Kiawi m'saa nak cu däm ng'ghaw ci nei. Chang ah ng'shei nak cu hlüng pikbäih ci nei.

11Cawi m'saa nak naw shekha nak da sak pi ci nei. Ami ng'yak hkü ai kä om ba khai nei, ami khawh chawm, ami ming thang nak, ami bämang nak, ai kä om ba khai nei.

12Akhin cu gawk lawk ci nei. Hleih nak la yoih nak ai ah kä a ng'hmat nak ah a khin cu gawk lawk ci nei, ai ah kyasei ci ung khanpughi ah am kyuk nak cu chang nü ah khan ah atäng ah kya lawk khai nei.

13A u sumlei ciah chang phi a pet pyi gui a gah ba yawp güt kä ghing khai nei, a i ah kyasei ci ung Khanpughi ah m'lungshe nak cu chang päng ah khan ah kya lawk ci. Chang shekha gui phung kä k'pawih hning khai gui.

14Phyung heng tum ci gui, chang nü cu ng'tuk ge vai ah om ci, cun ung phi ng'tuk nak ah kä hteit ci, ai ah kyasei ci ung khanpughi ah m'lungshe nak cu chang nü ah khan ah atäng tang ah kya lawk khai.

Israel gui ah Katnak ah Phäh ah M'kyuk nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Lam gui ung ng'tuk nak gui om ci, im gui kyong ah gawp yam nak la ei cawi nak om ci. Khopäng ah akpung ah lut lawk ci phung cu ng'tuk nak ung sik ci, mang gaw kyong ah om ci gui cu gawpyam nak la ei cawi nak ung sik khai gui.

16Am shah gui cu khongnawi ungka kyi ne zong ciah mümkha gui ah mäih ah khomhtung tang ah dawng ne phyawng ci gui, Ngami ami van cu ami katnak ah phäh ah thüi sei khai gui.

17Chang pang ah kut cu k'tha ken ne, ami m'khuuk cu ng'tum khai.

18Ngami cu suishe sui u ne ami van ng'hhlet khai gui. Ami lu cu k'teim pe gui khai gui, ngami cu lüngaa khai gui.

19Ngami naw ami ghui la ngui gui cu ng'awt ah mäih ah lam gui ung ghawt khai gui, a i ah kyasei ci ung BAWIPA naw am'lung ah 30 nak a lawn law hnüüp ung ngui la ghui naw kä hun gui hning khai. Ngami naw cun cu ami ng'yak hlü abä nak vai ah kä mang hlawt khai gui, ami puk chi phi kä k'be na hlawt khai gui. Ghui la ngui naw katnak ung hteh püi gui ci.

20Azan läi kyom ciah ami pyü lung awn khähghah man ci gui te, cun ung phi ngami naw cun gui cu shemshai ciah a gup gui pyan nak ung mang ci gui. Cun ah kyasei BAWIPA naw ami khawh cu ami mät ng'nawk sak gui khai ah bik ci.

21"BAWIPA naw pyen ci," akhohei chang gui am ka guttep sak gui khai, thu khan-m'shet ci gui naw ami khawh avan la pe gui u ne, lelawi sak khai gui.

22Kei ah ka Taigüim cu plawh u ne, m'guk ei gui naw m'shet ne ami lelawi sak ung phi kei naw a i ah kä ka sui khai.

23"A pang nü cu ng'gogan ci-kho avan cu chang ngawn ci gui awn be ci, mang gaw gui cu kiawi m'saa ci gui awn be ci.

24Kei naw akshekha pikbäih ah pakhui gui shin ung law püi gui ne, nami im gui ka nin guh sak gui khai. Nami khawihnak nak ah hmun gui cu cun ah pakhui gui am ka m'shet law sak gui ah a kyak ung, k'thamah pikbäih ciah name chang gui cu ami m'lung thüi ne ami k'tha maih khai.

25Ngaih u ah maih nak cu gawk lawk ci nei. Nangmi naw dimdecih nak name shui khai, cun ung phi kä nami hmuk khai.

26Lei gai tumat naw tumat läk lawk khai, ng'thu kshe cu ang shun ah name ng'yak khai. Prophet gui naw ami hmuh gui cu ami m'dang vai ah nangmi naw name ng'paa na gui khai. Taigü gui naw chang gui kä m'thei thang khai gui, agham hta gui naw m'shum thein nak kä pek khai gui.

27Ghangpughang cu thüisei khai mang hta gui cu ang ngaih u kaa ah kyak khai gui, chang gui cu kyi ne ng'hlet khai gui — Nangmi naw name bi gui avan ah phäh ah kei naw ka ning m'kyuk gui khai, nangmi naw chang hei gui name m'khoi cha

© 2016 Bible Society of Myanmar

ah mäih ah ka ning m'khoi cha gui khai. Acun naw kei cu BAWIPA ah ka kyak ah mawng ning m'dang gui khai."

Ezekiel 8

KHANPUGHI UNG EZEKIELA NAW A HMUH AH A HNIH VEI NAK MUI MANG
(8:1—10:22)

1Omktu ah kami kyak nak akum chuk nak, a cha chuk nak ah a hnüp hma nak ung, Judah ah ka gui, oktu gui ah ami ng'vai hta gui cu kei awn atäng ah ka im ah ngok ci gui. Cun ung angghit ah uktu BAWIPA ah huham cu kei ah khan ah gawk lawk ci.

2Kei naw han teng neta mei ah däi ne Chang ah mäih lawk ciah muimang cu ka hmuk ci. A hteng htäih ungka naw aka täng a pum cu mei ah mäih ah kyak ci, ak khan täng cu kyei m'tui ah mäih ah khang ci.

3Ani naw kut ah mäih lawk cicu shäng ne, ka lusam cu na shum ci. Shin ah mui man gung khanpughi ah mumcha naw kei cu khokhi ung ak hlüng ah na Chang neta Jerusalem ah na hteh püi ci. Ani naw kei cu Taigüim a siiptäng m'kawt valuh nak ung na hteh püi ci, a cun ung khanpughi naw kä a teng hlü ah a gup om ci.

4Israel khanpughi ah a om nak m'dang ciah akdei khang cu kei naw ka hmuk ci, cun cu kei naw Chebar Tuinu pei ah ka hmuh ah mäih ah kyak ci.

5Khanpughi naw nap yen nak ci, "Hnicim Chang, a siiptäng ah tengä." Kei naw teng neta sonkiang pei, m'kawtung va luk nak ung, khanpughi naw kä a teng hlü ah a gup cu ka hmuk ci.

6Khanpughi naw nap yen nak ci, "Hnicim Chang, ai, i ah a kyak cu nah mu ne ang? Shin ung Israel Chang gui naw ami bi ah shemshai ci gui cu teng ä, ngami naw kei cu theingcim ciah hmun ungka naw ng'shawng law pi ng'shawng law pi khai ah nak täm ci gui nei. Nang naw Shin ah ta thüisei pi vai kyak ci gui cu na hmuk khai nei."

7Ani naw akpung täng kyong valuh nak ung na hteh püi neta, k'paang ung khui tumat cu na m'hnuh ci.

8Ani naw pyen ci, "Hnicim Chang, k'paang cu shin ungka naw gäi ä." Kei naw cun cu gäi neta m'kawt cu ka hmuk ci.

9Ani naw na pyen nak ci, "akyong ah lut ne ngami naw cun ung ami bi ah shemshai ciah akshe gui cu teng ä."

10Cun ah kyasei kei naw akyong ah lut ne ka teng ci. K'paang gui cu k'phyu gui la ahei kä theingcim ciah khisa gui ah pung gui la ahei Israel gui naw ami khawihnah ah pung gui naw küm khai ah ami sawi ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11A cun ung Israel gui ah ami ng'vai gui Chih kip om ci gui, Shaphan ah hta
Jaazaniah mah ah kyak ci. A Chang sing naw tui ng'ui m'khih nak ah khawk cu
kawt ci gui, tui ng'ui cu mei ah khu ci.

12Khanpughi naw na ng'shik cu, "Hnicim Chang, Israel gui ah ami ng'vai gui naw
düm ah ami bi cu nah mu ne ang? Ngami ami van naw akhan kyong ah be ciah
agup gui cu khawihnah ci gui. Ngami naw ng'huuk ne ami pyen cu, "BAWIPA naw
kä nah mu gui ci! Ani naw mi khopäng cu nawng ci nei."

13Cun kawn ah BAWIPA naw ana pyen nak cu, "Ngami naw shin ah shemshai pi
sei ami bi cu nah mu gui khai nei."

14Cun kawn ah ami naw kei cu Taigüim ah a siiptäng m'kawt ung nahteh püi
neta, khanpughi Tammuz si sei kyap ciah hnumi gui cu na m'hnuh ci.

15A ni naw na ng'shik ci, "Hnicim Chang, cän cu nah mu ne ang? Nang naw shin
ah shemshai pi ci gui cu na hmuk khai nei."

16Cun ah kyasei ani naw Taigüim ah akyong täng ah na hteh püi ci. Cun ung pum
im kyong ah valuh nak, sankiang la vailang ah ani ng'lak ung Chang m'ku lei hma
om ic gui, Ngami naw pum nak cu hnu na u ne, ak kyang täng ah kawp u ne,
khohni pyu cu khawthnah ci gui.

17 BAWIPA naw nap yen nak ci, "Hnicim Chang, cän cu nah mu ne ang? Judah
Chang gui cu shin ung nang naw na hmuh ah mäih ah shemshai ci gui avan ami
awn kä ng'büh u ne, khopäng avan ung kiawi m'saa nak cu püi sak ci gui nei. Cun
bäng ah kä kyak ciah ngami cu Taigüim mät ung law u ne, shin gui bi u ne, kei cu
na m'lungshe sak pi ci gui nei. Ngami naw akshe pi ah bilo ne kei ami na khedam
nak cu teng ä!

18Ngami naw kei ah m'lungshe nak akbe ah gah khai gui. Kei naw ngami kä ka
k'phiawn gui khai, chimgein nak kä ka m'dang gui khai. Ngami cu ami m'lau
hning ah m'lau u ne kei ah taigü khai gui, cun ung phi kei naw kä ka ngai gui khai.

Ezekiel 9

Jerusalem M'kyuk ci

1Cun kawn ah khanpughi m'lau sei ka ng'yak ci, "Shin ung law vä, Nangmi mang
gaw m'kyuk lawk khai ah chang da gui. Nami likhim law püi vä.

2A cun vai am Chang Chuk cu a siiptäng taigü Im kawt ah akpung täng ungka
lawk ci gui, likhim kawt bäng bäng ci gui. Ngami awn atäng ah linen sui sui ciah
Chang tumat cu guk nak vai kawt ne law tuk ci. Ngami ami van law u ne kyei
sonkiang pei ah ng'düi ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Cun kawn ah Israel khanpughi ah akdei cu a om nak te ah Cherubim gui ungka tho law ne, Taigü im ung valuh nak täng ung vang nawn vük ci. BAWIPA naw linen sui sui ciah chang cu khü ne,

4"Jerusalem mang gaw avan ung hteit ne, mang gaw kyong ah shemshai nak ami bi gui avan ah phäh yaica khüi kha ciah chang phung cu a m'calai ung na m'hnüt vai nei.

5Khanpughi naw ahei chang tumat a pyen nak cu ka ng'yak ci, "ani cu mang gaw avan ung läk ä, chang gui ngawn gui vä, a u phi kä k'pawih en ah vä a u phi kä chimgein en vä.

6Aghipa, chang nong, hnumi nong, nunu gui, hta hmaw gui, ngawn gui vä. Cun ung phi am calai ung m'hnüt nak om cicu kä name tawn en vai. Shin ah kei ah Taigüim pei ung name tün vai." Cun ah kyasei ngami haw Taigüim pei ah ng'düi ciah ang vai gui ung tün ci gui.

7Khanpughi naw ngami cu pyen na gui ci, "Taigü Im cu lelawi sak vä. Akyong cu gook awn be sak vä htet lün ne bi vä." Cun ah kyasei ngami naw tün ne mang gaw kyong ah Chang gui cu ngawn ci gui.

8Cun ah ami ngawn tu sang ung kei cu cä ah ka mät ka om ci. Kei cu m'dek ung ka hmai gawk khai ah kawp neta ka m'lau ci, "Uktu BAWIPA, Israel ung om ba ciah chang gui ngawn gui yawp vai güt ah nang cu Jerusalem ah khan ah khan ah na m'lungshe aih ne ma?"

9Khanpughi naw m'shang ci. "Israel la Judah chang gui cu katnak bi u ne ami katnak däm ci. Ngami cu khaw avan ung chang ngawn u ne, Jerusalem cu cheishoh nak awn be sak ci gui. Ngami naw, kei, BAWIPA naw ami khaw cu nawng ne, kä ka hmu gui ciah pyen ci gui.

10Cun ung phi kei naw ngami kä ka m'gein gui khai: ngami naw chang hei gui ah khan ah ami bi ah mäih ah ngah mi ah khan ah kei naw ka bik khai."

11Cun kawn ah linen sui sui ciah chang cu law ba neta BAWIPA ah maah, "Na thukbäi cu kei naw ka bi pyi nei" cik ci.

Ezekiel 10

Taigüim ungka BAWIPA ah Bämang nak Lut lawk ci

1Kei naw khi küi gui ah lu khan ah vai lang cu teng neta, lungsen awn pyan ah mangkiang ah mäih cu ka hmuk ci.

2Khanpughi naw linen sui sui ciah Chang am a pyen nak cu, "khiküi gui ah aka ah ping gui ah ng'lak ung hteit neta na kutung be khai ah meicak gui la ä. Cun kawn ah mang gaw ah khan ah phiang ä" ciah kyak ci. Ani cu kei ah ma ung hteit ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Ani a luh law sang ung khikü gui gui Taigüim ah ah tum täng ung ng'düi ci gui, cun ung khongmei cu akyong ung be ci.

4BAWIPA ah om nak ah khang ciah aktei cu khikü gui ungka tho ne, Taigüim valuh nak täng ah vang nawn ci. Cun kawn ah khongmei naw Taigüim be sak ci, im kyong cu dei ne khang ci.

5Khikü gui naw ami ng'phia ami khäp cu akpung ah ka nawphi ng'yak nei, cun cu m'gai ciah khanpughi ah k'aw ah mäih ah kyak ci.

6 BAWIPA naw linen sui sui ciah Chang tumat cu thumkhän ne, khikü gui ah ka, ping gui ah ng'lak ungka meicak a lak vai ah pyen ah khät ta, cun ah Chang cu kyong ah lut ne ping tumat ah p ei ah ng'düi ci.

7Cun ung ami ng'lung ung om ciah khikui tumat naw a kut cu mei ung yuk than eta, mei lak amshah cu la ne, line sui ciah Chang ah kut ung tha ci. Cun ah Chang naw meicak cu la neta hteit ba ci.

8Khikü päng un gang phia ka ah chang ah kut ah mäih om sei ka hmuk ci.

9-10Cun kawn ah ping phli, ami van täng ci gui, khikui tumat ah pei ah tumat ci om sei ka hmuk ci. Ping cu pyülung ah mäih ah vai ci. Ping tumat ci ung ak pat täng ah yuk kang ciah ping tumat ci om ba ci.

11Khikü gui ami hnün law ah a kyak ung cun gui cu kä ng'hlah ling ah ai täng ah phi hteit hning ci g ui. Ngami cu ami hteh nak hlü ah ng'veing ne kä ng'hlat ling ne, ami van atäng ah hnün ne hteit ci gui.

12Ami pumsa gui, ami hnu täng, ami kut, ami ng'phia gui la ping gui cu mik bäng naw küm gui ci.

13Cun ah pyang gui cu kei naw akhtük ah ka muimang ung ka hmuh gui awn täng ci gui.

14Khi kui tumat ung a hmai phli ci lawk ci. Atumat nak cu vantang ah hmai, ak hnih nak cu Chang ah hmai, ak thum nak cu phongkawng ah hmai akphli nak cu hmu kiung ah hmai ah kyak ci.

15(Cun gui cu kei nak chebma Tuinu pei ah ka hmuh gui ah khi küi gui awn täng ci gui) khi küi gui cu khokhi ung tho law u ne

16ami hnün law ung, ping gui phi hnün tuk ci gui. Ngami cu ami ng'phia k'phiat ne ami zon law ung phi ping gui cu awn ah hteit tuk ci gui.

17Khi küi gui ami ng'düm ung ping gui phi ng'düm tuk ci gui; khikü gui ami zon ung ping gui phi acun ah kya tuk ci gui a i ah kyasei ci ung ping gui cu khi küi gui naw ami k'pan ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Cun kawn ah BAWIPA ah om nak ah akdei khan gnaw Taigüim ah va Luh nak cu
nawng shüt ne, khi küi gui ah akhan ah ng'plon ci.

19Ngami cu ami ng'phia k'phiat u ne, kei naw ka hmuk ge ah m'dek ungka zong
ci gui, ping gui cun phi ngami awn atäng ah zong tuk ci gui. Ngami cu Taigüim ah
ak kyang täng m'kawt ung ng'düm ci gui, akdei khang cu ngami ah khan ah om
ci.

20Kei naw k a hmat ba ci, cun gui cu Chebar Tui nu pei ah Israel khanpughi ah
aka ung ka hmuk ah khikü gui bä ah kyak ci gui.

21Tumat ci ung hmai phli ang phia phli, ang phia päng ah ka ung Chang ah kut ah
mäih tumat ci om ci.

22Cun ah hmai gui cu Chebar Tui nu pei ah ka hmuk ah hmai gui awn akcang ah
täng ci. Khi küi päng cu malam ah ang dung ah hnün ci gui.

Ezekiel 11

Jerusalem cu M'kyuk ci

1Khanpughi ah mumcha naw kei cu na chang ne, Taigüim ah ak kyang täng
m'kawt nung na hteh püi ci. A cu ah m'kawt ah pei ung chang m'ku lei hma ka
hmuk ci, a cu gui cu pakhui ung angvai goi Azzur hta Jaazaniah la Benaiah hta
Pelatiah mah mah ah kyak ci gui.

2Khanpughi naw a pyen nak ci, "Hnicim Chang, shin ah chang gui naw akshekha
pawng püi u ne, akshe ah m'cäi m'ä nak cu shin ah mang gaw ung pek ci gui.

3Ngami naw pyen ci gui, "kä shoupha sei im gui mi co ba khai. Shinah mang gaw
cu ei-shon k'amawn täng ci, mik cicu akyong ah meh awn mi täng ci, ani naw mei
ung na shungvong gui ci.

4Hnicim Chang, tuhbäi, ngami cu m'shuk cha gui ä."

5 BAWIPA ah mumcha naw kei cu na shum neta, shin ah ng'thu cu Chang gui am
ka pek gui vai ah BAWIPA naw na m'thein ci: "Israel Chang gui, nangmi naw ai
name pyen, ai name pawng püi cu kei naw ka hmat ci nei.

6Nangmi naw shin ah mang gaw ung chang akda aih name ngawn ci, cun ah kya
ne lam gui cu gook awn be ci.

7"Cun ah kyasei, shin cu kei, uktu BAWIPA naw ka ning pyen nak gui nei. Shin ah
mang gaw cu akcang ah ei-shon k'am ah kyak ci, cun ung phi meh cu ai ang? Cun
cu nangmi naw name ngawnah gook gui ah kyak ci! Nangmi shin ung kä name
om khaii-kei mang gaw akpung ah ka ning ghawt gui khai.

8Nangmi naw khimsem name kyih ne ang? Kei naw nangmi ning tu gui khai ah
khimsem kawt ciah chang ka law püi khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Kei naw nangmi cu mang gaw akpung ah ning hteh püi gui ne, akho hei chang gui am ka ning ap gui khai. Kei naw sih nak ka ning pe gui khai,

10nangmi cu name mät ah khaw ung ng'tuk nak ung ning ngawn gui khai gui. Cun ung chang nü naw kei cu BAWIPA ah nah mat khai.

11K'am naw akyong ah meh cu a shungvong ah mäih ah shi nah mang gaw naw kä ning shungvong gui khai. Israel khaw a hawi nami om ung phi kei naw ka ning m'kyuk gui khai.

12Nangmi naw kei cu BAWIPA ah name nah mat khai, nangmi naw name pei-ng'leng pakhui gui ah ng'thukhän gui name k'pan sang ung, kei ah thukhän gui cu m'shet u ne, ka thum khan gui cu kä name läk ci."

13Kei ka cängbang sang ung, Pelatiah cu kyu ne sik ci. Kei cu m'dek ung ka hmai gawk khai ah kawp neta ka m'lau ci, "Uktu BAWIPA aw, Israel ung k'pawih ba ci gui phung nang naw an ngawn khai ma?"

Omktu gui am Khanpughi ah Shaitak

14 BAWIPA naw kei an ng'thu püi ci.

15Ani naw pyen ci, "Hnicim Chang, Jerusalem ung om ciah Chang gui naw nang ah mawng la omktu khaw ah om ciah name Israel-paw gui ah mawng cu pyen ci gui nei. Ngami naw, "Omktu gui cu BAWIPA ami khawihnah nak vai shou ah ci nei. Ani naw shin ah khaw cu mi kaa nak vai ah nape gui ci nei!

16"Tuhbäi kei nae pyen gui cu name paw gui omktu gui am m'thein tu gui vä. Kei cu ngami ashou nak ah khaw ah om khai gui ah tüi gui ne khopäng ahei yung ah püi sak gui ciah ka kyak ci nei. Cun ung phi, akhin a gawk law ung, ngami ami gawk nak ah khaw ung kei naw atäng ah ka om püi gui khai nei.

17"Cun ah kyasei kei, uktu BAWIPA naw ka pyen cu m'thein tu gui vä. Kei naw Ngami cu ka püi pyang nak sak gui ah khaw ah ak pung ah ng'cut sak gui ne, Israel khaw cu ngami am ka pe ba gui khai.

18Ngami ami law ba ung, ami hmuh phung ah lelawi ne shemshai ciah agup gui cu nawt heng khai gui.

19Kei naw ngami am m'lung akthai, ngaih akthai ka pe gui khai. Kei naw ngami ah lung ah lin ciah ami m'lung liing nak cu la ne ghawh pe gui ne, ng'thu ngaih nak ah m'lung ka pe gui khai.

20Cun ung ngami naw kei ah thukhän gui cu k'paang u ne, kei ah thumkhän gui avan cu bekhüt ne läk khai gui. Ngami cu kei ah Chang ah kyak khai gui, kei cu ngami ah khanpughi ah ka kyak khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Cun ung phi aksheshap, am shemshai ah kyak ciah agup gui mhni ne khawihnah ciah chang gui cu kei naw ka m'kyuk gui khai. Ngami naw ami bi gui ah phäh ah kei naw ka m'kyuk gui khai nei." Uktu BAWIPA naw a pyen nei.

Khanpughi ah Bämang nak naw Jerusalem Hteh tak ci

22Khiküi gui pawng ne zong ci gui, ping gui phi cun gui awn zong tuk ci gui. Dei ne khang ciah Israel khanpughi cu ngami ah khan ah om ci.

23Akdei khan gnaw mang gaw nawng shüt ne, ak kyang täng khomhtung lam ah ng'nawn ci.

24Muimang ung khanpughi ah mumcha naw na chang ne omktu gui ah om nak Babilonia ah na hteh püi ba ci. Cun kawn ah muimang cu ng'kawn lawk ci,

25BAWIPA naw ana m'hnuh gui phung cu kei naw omktu gui om ka m'thein tu ba gui ci.

Ezekiel 12

Geinvai Chang ah Ng'hlawk ciah Prophet

1 BAWIPA naw na ng'thu püi.

2"Hnicim Chang, nang cu ng'kuknet ciah chang gui ah ng'lung ah na om ci. Ngami cu ami mik om sei phi, a i kä hmuk ci gui; ngami cu ami hnga om sei phi, a i ka ng'yak ci gui, a i ah kyasei ci ung ngami cu ami küknet ah phäh ah kyak ci.

3"Tuhbäi hnicim Chang, khüi kha Chang ah mäih ah htun kpi ä. Khaw kä amü pha ung tün ne hteitä. Nang naw shin nawng shüt ne a hmun hei ah na hteh cu chang nü naw ning hmu sä. Cun ah ng'küknet ci gui naw ning hmat u sä.

4Kho hnüüp yah ung omktu ah na hteit khai ah na htun k'pi vai nei, cun ung ngami naw ning hmuk khai gui, nang cu omktu khaw ah na hteit khai ah mäih ah mühun täng ah na hteh ung ngami naw ning hmu u sä.

5Ngami naw ami ning hmuh ah n aim k'paang cu tupawk ne a cun ung na htun pi gui cu na lak vai.

6Ami ning hmuh ah na ng'ip gui na phleing ung taih ne, na hmai shung ne hmüp khui ung na hteh vai nei, cun ung nang hawi na hteh cu kä na hmuk khai. Nang ah na bi phung cu Israel Chang gui ah phäh ah m' cäicat nak ah kyak khai nei."

7 BAWIPA naw ka bi vai ah a na m'thein cu kei naw ka bik ci. Cun ah hnüüp ung kei naw khüikha chang ah mäih ah ka htun k'pi ci, a cun ah mühun a hmüp law yah ung kei naw k'paang amkaw kakutawn pyang n e, acun awn la ne ka hteit ci. Chang nü naw ami na hmuh ah ka htun k'pi gui ka k'phleing taih ne ka hteit ci.

8A ngami ung khongawi BAWIPA naw na ng'thu püi ci a pyen cu,

© 2016 Bible Society of Myanmar

9“Hnicim Chang, tuhbäi Israel ng’kuknet chang gui naw, a i ah na kyak ci ang cine ning shik u gui,

10Kei uktu BAWIPA naw ka pyen nak gui cu m’thein gui ä. Shinah ng’thu cu Jerusalem ung uk ciah mang hta la acun ung om ciah chang avan ah phäh ah kyak ci nei.

11Nang naw na bi gui cu ngami ah khan ah gawk lawk khai ah m’hnüt nak ah a kyak cu m’thein gui ä — ngami cu khüikha c hang la chang phaa ah kyak khai gui nei.

12Ngami uk gui ciah mang hta cu a htunkpi gui ak phleing ung taih ne, hmüp khui ung k’paang ami vüh pawk pei ah m’kawt tung hteit ne phyawng khai. Ani naw amik cu shung ci kya ne a hawi ah a hteh cu kä hmuk khai.

13C un ung phi kei naw ka ng’vai k’phiat ne a cun awn ka phak khai. Cun kawn ah kei naw ani cu Babilon mang gaw ah ka hteh püi khai, a cu ah ani cu acun kä hmuh ah sik khai.

14Kei naw ami “zung bawi gui avan, ami ng’vai gui, ngäng kiawng ci gui cu akii päng ung ka püi sak gui khai, ngami cu chang gui naw ami ngawn gui vai ah shui gui khai gui.

15“Kei naw ngami cu ahei pakhui gui ah ng’lung, akhohei chang gui ah khaw ah ka püi pyang law sak gui ung, ngami naw kei cu BAWIPA ah na hmat lawk khai gui.

16Ngami ung ka api cu ng’tuk nak, ei cawi nak la gaw pyan nak ungka ka k’phiawn gui khai, cun ung ngami cu chang pakhui gui ah ng’lung ah ngami ah hnün thawh cu a i hlawk ah shemshai ci, cicu hmat u ne, kei BAWIPA ah ka kyak cu ng’kiaa khai gui.”

Ng’khlet ciah Prophet ah Om ih

17 BAWIPA naw na ng’thu püi ci,

18Ani naw pyen ci, “Hnicim Chang, na ei ung ng’hlet ne, na aw kung kyi ne ng’thüng ä.

19Pakhui avan am m’thein gui ä, shin ah ng’thu cu ami khaw ung om lä ci gui ah Jerusalem Chang gui am uktu BAWIPA naw a pyen nak gui nei: Ngami cu ami ei ung ng’hlet u ne, ami aw kung kyi ne ng’thüng khai gui nei. Ami khaw cu ka k’dee sak khai, a i ah kyasei ci ung om ciah chang gui cu thukhän kaa ah ami om ah phäh ah kyak ci.

20Tuhbäi Chang gui naw be ne ami om nak ah mang gaw gui cu di khai gui, khopäng cu ng’kiang de ah kyak khai. Cun ung ngami naw kei cu BAWIPA ah nah mat khai gui.”

© 2016 Bible Society of Myanmar

Chang gui ah Ng'yak Hlü ah Ng'thu Thuuk gui la Chang gui ah Kä Ng'yak hlü ah Ng'thu gui

21 BAWIPA na nap yen nak ci,

22Ani naw pyen ci, "Hnicim Chang, a i ah kyasei Israel chang gui naw Shin ah ng'thu thuuk cu ami pyen ba laih laih ang: 'Akhin cu ng'pyi ci, ng'cängbang cu kä phung ci?

23A cun ah mawng kei, uktu BAWIPA naw ka pyen law vai cu m'thein gui ä. Cun ah ng'thu thuuk cu kei naw ka ng'pyi sak khai nei. Cun cu Israel ung a u naw kä pyen ba khai nei. A cun nak vaisü ung shi cha ah m'thein gui ä: Akhin cu gawk lawk ci, ng'cängbang nak gui phi bä lawk ci!

24"Cun kawn ah Israel Chang gui ah ng'lung ah kä hman ciah muimang, kä ciah ng'cängbang nak gui kä om ba khai nei.

25Kei, BAWIPA naw ka ng'thu püi gui khai, kei ah pyen ah mäih ah bi vai. Shokshü nak kä om ba khai. Nami mät ah ghin yah ung nangmi cu name hnung tuk ci. Kei naw ka bik khai ah pyen ne ka ning k'bäi gui ah mäih ah kei naw ka bik khai. Kei naw ka pyen nei, cine uktu BAWIPA naw pyen ci.

26 BAWIPA naw nap yen nak ci,

27"Hnicim Chang, nang ah muimang la cängbang nak gui cu Israel Chang gui naw ngami pui nu ah ka vai cine ngai ci gui nei.

28Cun ah kyasei kei, utu BAWIPA naw ka pyen cu m'thein gui ä: Cun kawn ah shushü nak kä om ba khai. Kei naw ka pyen phung cu bi vai nei. Kei, Uktu BAWIPA naw ka pyen nei!"

Ezekiel 13

Prophet ah Ng'shei ciah Pami gui Hnungtuk ne Ng'cäng bang nak

1 BAWIPA naw an ng'thu püi ci,

2ani naw pyen ci, "Hnicim Chang, ami mät ah ngaih ah ng'cäng bang ciah Israel prophet gui cu m'shuk cha gui vä. BAWIPA ah ng'thu ami ngaih vai ah m'thein gui vä" cik ci.

3Shin cu Uktu BAWIPA ah pyen nei: "Shin ah prophet shekha gui cu ng'ziin ci gui! Ami mät ung ami mät naw küü ciah ng'thu pe u ne, ami mät ah muimang cu pyang ci gui.

4Israel Chang gui, name prophet gui cu piak ciah mang gaw ung saui gui ah mäih ah a i ah kä mawng ci gui nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Ngami naw ng'äi ciah gaw pang gui kä teng khen ci gui, gaw pang gui phi kä co
ba ci gui, cun ah kyasei BAWIPA ah hnüüp ung ng'tuk nak a gawk law ung Israel
cu kä shungvong hlawt khai gui.

6Ami müimang gui cu ami pyan ah kya ne, ami cängbang gui cu hleei ah kyak ci,
Ngami naw kei ah ng'thu pyen ci gui ah pyen ci gui, cun ung phi kei naw kä ka
tüi pe gui ci. Cun ung phi ami ng'thu cu bä khai ah ngaih u ci gui!

7Kei naw ka m'thein gui ci; nangmi naw name hmuh ah muimang gui cu pyan ah
kyak ci, cängbang nak name pyan cu hleei ah kyak ci. Nang mi naw cun gui cu kei
ah ng'thu ah name pyen ci, cun ung phi kei naw kä ka ng'thu püi gui ci!"

8Cun ah kyasei uktu BAWIPA naw pyen na gui ci, "Nami ng'thu gui cu pyan ah
kyak ci, name muimang gui cu hleei ah kyak ci. Kei naw ka ning hnung tuk gui ci
nei.

9Muimang pyan ne, kä bä ciah ng'cängbang ciah prophet gui nangmi cu kei naw
ka ning m'kyuk gui khai nei. Ka chang gui naw m'hnüt bäi vai ah ami ng'bum nak
ung nangmi kä name om tuk khai nei; Israel pahta chang gui ah ming guk nak
ung nangmi ah ming kä k'boih tu vai nei; nangmi cu name khaw ung kä name
law bap hung khai nei. Cun kawn ah nangmi naw kei cu Uktu BAWIPA ah name
nah mat khai nei.

10"Prophet gui naw avan bä lawk khai nei cine, ka Chang gui cu m'hleei hlak ci
gui. Avan cu akchang ah kä bä lawk ci! Kei ah ka chang gui naw lung kä htek khai
ah pang pyang u sei, prophet gui naw law ne thung bawk awn hluk ci gui.

11Prophet gui m'thein gui vä, ami pang gui kya lawk khai kyak ci nei. Kei naw
kho k'aa nu ka chah lawk khai. Gäi nu gui akhan ah kya lawk khai, kho khinu naw
phet ne khi lawk khai.

12Gaw k'pang cu ng'äi khai, chang nü naw ning shi gui khai, thung bawk awn hluk
cu ni ne ang? cik khai gui."

13Tuhbäi shin cu uktu BAWIPA ah pyen nei, "kei ka m'lungshe nak awn gaw pang
plawk khai ah kho khinu, kho k'aa nu la gäi nu cu ka tüi lawk khai.

14Thung bawk awn ami hluk ah gaw pang cu kei naw ka gäi khai, ka ng'piäh sak
khai, ang nei lung gui ka maih sak khai. A cun naw ning geih gui ne name van
ning ngawn gui khai. Cun ung Chang nü naw kei cu BAWIPA ah nah mat khai.

15"Paang la cun cu thung a bawk awn hluk ciah chang gui cu, kei ah m'lungshe
nak ak nui cu gah khai gui. Kei naw ka ning m'thein sui khai. K'paang cu ng'phye
pyi ci, acun thung bawk awn hluk ci gui, —

16Prophet gui, Jerusalem ung avan cu bä khai nei, ci u sei phi, avan kä bä ci gui
cu di ci gui nei, cine ka ning m'thein gui khai!" Uktu BAWIPA naw a pyen nei.

Prophet ah Ng'shei ciah Hnumi gui Hnungtuk ne Ng'cängbang nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

17 BAWIPA naw pyen ci, "Hnicim Chang, tuhbäi na chang gui ah ng'lung ah hnumi gui cä teng gui ä, ngami cu ng'cängbang nak bik ci gui nei. Ngami cu m'shuk cha gui ä.

18Uktu BAWIPA naw a pyen nak gui cu m'thein gui ä: "Nangmi hnumi gui cu name ng'ziin ci nei! Nangmi naw Chang nü am cecai ne kut pat nak pe ne, chang nü am cecai nak ah lupawng name pek ci nei, cun ah kyasei ngami cu ahei chang gui ah ghin nak la sihnak ah huham cu name kaa na hlük ci, cun cu name mät ah phäh ah name mang hlük ci —

19Nangmi naw htang shum ät la m'hlut api name gah vai ah phäh ah ka Chang gui ah ma ah kei cu name na m'shuk chak ci. Nangmi naw kä si khin ciah Chang gui ngawn u ne, kä ghing khin ciah Chang gui nami m'ghin ci. Ka Chang gui am nangmi naw hleei ne m'thein gui uk ci sei, ngami naw ning yum ci gui."

20Tuhbäi shin cu Uktu BAWIPA naw a pyen nei: Nangmi naw ghin nak la sih nak name k'pan nak vai ah nami mang ah kutpat nak gui cu kei naw ka thüi nak ci nei. Nami kut ung ka cun gui cu aat pit ne, nangmi naw name k'pan gui ah Chang gui cu ka m'hlawt gui khai nei.

21Kei naw name lupawng gui cu aat pit ne, nangmi ah huham ungka ka Chang gui cu hnü ät ge ka m'hlawt gui khai nei. Cun kawn ah nangmi naw kei cu BAWIPA ah na mi nah mat khai nei.

22Kei naw kä ka ng'zom sak hlü ah Chang ni gui cu nangmi naw name hleei pyen ne k'tha name ken sak ci. Nangmi naw Chang shekha gui cu ak shekha kä ami nawng vai la ami ghin nak ami hun vai ah name Shungvong gui ci.

23Cun ah kyasei tuh bäi name pyan ah muimang gui la lam hma ciah ng'cängbang nak gui cu ng'pyi pyi ci nei. Kei naw ka Chang gui cu nangmi ah huham ungka ka gung gui ci nei, cun ah kyasei nangmi naw kei cu BAWIPA ah nami nah mat khai nei."

Ezekiel 14

Agup Khawihnah nak cu Khanpughi naw M'shuk Chak ci

1Israel gui ah ami ng'vai gui amshah cu kei ah law u ne, BAWIPA ah ang yak hlü cu na ng'shi lawk ci gui.

2Cun kawn ah BAWIPA naw na ng'thu püi ci.

3"Ani n aw pyen ne, "Hnicim Chang, shin ah chang gui naw ami m'lung cu agup gui am ap u sei, a gup gui naw katnak ung hteh püi gui ci nei. Ngami naw, kei naw m'shan nak ka pe gui khai an ngai u ne ang?

4"Tuhbäi ngami ng'thu püi gui ne, kei, Uktu BAWIPA naw ka pyen nak gui cu m'thein gui ä: Israel Chang phung, agup am amlung ngaih pek ci la acun am

© 2016 Bible Society of Myanmar

katnak ung hteh püi sak ne, prophet ah hteit ne ng'shi thäh ci gui naw kei ah m'hlan nak gah khai gui nei-cun cu ani ah agup akda gui ah ami gah vai ah khin ciah m'hlan nak ah kyak ci nei.

5Cun ah agup gui ami van naw Israel Chang gui cu kei na ng'hlah taak sak ci gui nei, Cun ung phi kei ah m'hlan nak awn ngami ah bekhüt nak cu ng'hlat law ba khai ah ka ngaih u ci nei.

6"Tuhbäi kei, Uktu BAWIPA naw ka pyen cu Israel gui am m'thein gui vä: ng'hlat law ba vä, shemshai ciah name agup gui cu nawng shüt vä.

7"A i sang ung phi Israel Chang tumat, käcung Israel gui ah ng'lung ah om tuk ciah khohei Chang tumat cu kei na ng'hlah ta ne, agup khawihnah neta cun kawn ah prophet hteit ne ng'shi ne a kyak ung, kei, BAWIPA naw ani m'hlan nak cu ka pek khai nei!

8Kei naw ani cu ka hnu nak khai. Kei n aw ani cu Chang ah thei tu vai ah ka pyang khai. Kei naw ka Chang bum ungka ka heeng khai, cun ung nang naw kei cu BAWIPA ah na na hmat khai.

9"Prophet tumat cu hleei hlak ne kä hman ciah m'hlan nak a pek ah a kyak ung, cun cu kei BAWIPA naw k a m'hleei hlak ah kyak ci nei. Kei naw ani cu Israel Chang ungka, ka heeng khai.

10Prophet la ani ng'shi thäh ciah Chang ani nik hnih naw m'kyuk nak a täng ah gah khai goi.

11Israel Chang gui naw kei kä na nawng u ne, ami katnak awn ami mät kä ami lelawi vai ah kei naw cun ah ka bik khai nei. Ngami cu kei ah Chang ah kyak khai gui, kei cu ngami ah khanpughi ah ka kyak khai." Uktu BAWIPA naw a pyen nei.

Noah Danel la Joba

12 BAWIPA naw nap yen nak ci,

13ani naw pyen ci, "Hnicim Chang, khopäng tumat cu katnak bi ne, kei ung kä abekhüt ah a kyak ung, kei naw ka kut shäng ne, ani ah ei awk vai gui cu ka m'di khai. Kei naw m'gaang tüi law ne Chang gui la seime gui cu ka ngawn khai.

14Shin ah Chang thum, Noah, Damela, la Joba cu a cu ah ami om ah a kyak ung mäta, ami ni nak naw ami mät ah ghin nak bäng va hun hning khai." Uktu BAWIPA naw a pyen nei.

15Kä cu ung Chang gui ngawn gui khai ah khisa gui kei naw ka tüi lawk khai, cun ah khaw ung a u kä a hteh hlü vai ah kyih kyawk aih vai ah ka kyak sak khai,

16Cun ah Chang thum cu, a cu ah om ci gui ah a kyak pui ung phi-kei, Uktu BAWIPA, Ghing ciah khaipughi ka om ci kiasei-ngami naw ami mät ah htanau gui phi kä

© 2016 Bible Society of Myanmar

hnun hning khai gui-Ngami naw ami mät ah ghin nak bäng hun hning khai gui, cun ah khaw cu khong gau khaw ah kya lawk khai.

17"Kä cun ung, kei naw cun ah khopäng ah khan ah ng'tuk nak ka law püi khai, Chang gui la seime gui nawt heng gui khai ah m'di nak ah likhin ka tüi lawk khai,

18A cun ah chang thum cum a cu ah om ci gui ah a kyak pui ung phi-kei, Uktu BAWIPA, Ghing ciah khanpughi ka om ci kiasei-ngami naw ami mät ah htanau gui phi kä hun hning khai gui, ami mät ah ghin nak bäng hun hning khai gui.

19"Kei naw cun ah khopäng ah khan ah leigai tüi law ne, ka m'lungshe nak awn ghin nak akda la ne, Chang gui la sei me gui ka ngawn ah a kyak ung,

20acu ah Noah, Danela la Joba om ci gui ah a kyak ung phi — kei, Uktu BAWIPA ghing ciah khanpughi ka om ci kiasei-ngami naw ami mät ah hta nau gui phi kä hun hning khai gui. Ami ni nak naw ami mät ah ghin nak bäng hun gui khai."

21Shin cu Uktu BAWIPA ah a pyen ah kyak ci nei: "kei naw Jerusalem ah khan ah ak kaa pikbäih m'kyuk nak phli cu ka tüi lawk khai-cun gui cu ng'tuk nak, lei gai, khisa nget la gawp yam nak ah kyak ci-cun gui naw Chang gui la seime gui cu m'di khai gui.

22Avaisü ah chang amshah cu k'pawih ne, ami hta nam gui hun gui ne, nang ah ami law ung teng gui ä. Ngami a i hlawk ah ami shetkat cu teng gui ä, kei naw Jerusalem ah khan ah ka law püi ah m'kyuk nak cu tga ci, ciah ng'kiah sak gui ä;

23Cun kawn ah nang naw, kei naw ka bi nü cu amawng akni ah kyak ci, cicu nah mat khai nei." Uktu BAWIPA naw a pyen nei.

Ezekiel 15

Sapyit awn Amtumtäng nak

1 BAWIPA naw nap yen nak ci,

2ani naw pyen ci, "Hnicim Chang sapyit cu a i hawkcha ah sing ghing awn m'tuntäng vaiang? Sapyit ah angban cu bung hmu ah sing ghing ah ang ban awn m'täng ung ani nak a i om ne ang?

3A i baw pyan nak vai ah na mang hning khai aw? A i baw bah nak vai ah m'koi hman ah na pyang hning khai aw?

4cun cu mei cih nak vai bäng ah va mang phyak ci. Amawng gui cu mei naw ui ne, ang lung cu m'vutah a kyak ung, a cun naw a i baw na pyang hning khai aw?

5Cun cu mei naw kä a uih pha ung phi mang vai ah kä kyak ci. Tuhbäi mei naw ui ci, m'vut ah kyak ci, cun ah kyasei kä mang phya law pi ktäi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Tuhbäi shin cu Uktu BAWIPA naw a pyen nei, “Bung ah ka sapyit shun cu la ne mei awn m’khih ah mäih ah Jerusalem ung om ciah chang gui cu kei naw la gui ne,

7Ka m’kyuk gui khai. Ngami cu mei tumat phiawn nak ci gui, cung phi tuhbäi mei naw ui gui khai. Kei naw ngami ka m’kyuk law gui ung nangmi naw kei BAWIPA ah ka kyak cu name hmat khai nei.

8Ngami cu kei ung kä bekhüt ci gui, cun ah kyasei kei naw khopäng cu khong gau khaw ah ka kyak sak khai.” Uktu BAWIPA naw a pyen nei.

Ezekiel 16

Kä Bekhüt ciah Jerusalem

1 BAWIPA naw na ng’thu püi ba mä ci,

2ani naw pyen ci, “Hnicim Chang, ani naw a i shemshai nak gui a bi ah Jerusalem cu tawk ä.

3Uktu BAWIPA naw ani a pyen n ak cu Jerusalem am m’thein ä: “Nang cu Kanaan khaw ah ami ning hta nak nei. Na pa cu Amorit Chang, na nu cu Hittit chang ah kyak ci.

4Nang ami ning hta nak yah ung, a u naw na lai gui kä ning aat ci, a u naw kä ning m’si ci, a u naw m’shi awn kä ning hluk ci, a u naw sui awn kä ning hlawp ci.

5Nang ah phäh ah shin gui bi hning khai ah a u naw phi nang cu kä ning m’gein ci. Nang ami ning hta nak yah ung a u naw phi nang kä ning m’hni ci. Nang cu khang piä ung ami ning ghawk ah kyak ci.

6“Cun kawn ah nang ning sun law neta namät ah si ung ng’hleeu ci sei ka ning hmuk ci. Nang cu si bäng ah na kyak ci, cun ung phi kä ka ning sih sak ci.

7Kei naw nang cu gai ciah a ghing ah mäih ah ka ning däm sak ci. Nang cu gai law ne, ng’shäi law ne, hnumi nong ah ne kya lawk ci. Na kyaang sa gui cu plan ne, na lusam phi ng’shäi lawk ci, cun ung phi nang cu nak plui ah kyak ci.

8“Kei naw ka ning sun law bam ä ung, nang cu yumhni vai ah akhin ah na gawk law cu ka ning hmuk ci. Kei naw ka suinu awn na pumsa cu ning shung neta ka ning m’hni vai ah shaitak ba bik ci. Cun kawn ah nang awn ng’pui khah vai ah thukhän cu ka bik ci, cun ah kyasei nang cu kei ah chu ah na kya lawk ci.” Shin cu Uktu BAWIPA naw a pyen ah kyak ci.

9“Cun kawn ah kei naw tui la ne na si cu ka m’si ci. Na pumsa cu Olive-Situi awn ka ning hluk ci.

10Kei naw chei awn cüiche ah sui cu ning m’sui ne, akni pi ah mehvun phahnak cu ka ning pek ci. Linen Lupawng la pä sui nu phi ka ning m’sui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Kei naw pyülung gui phi ning m'sui ne-kut khih kawh khih gui la äh awi gui ka ning pek ci.

12Hna ung naak la hnga ung naak gui la kyom ciah lukhu phi ka ning pek ci.

13Nang naw ghui la ngui awm pyan gui la cheipai awn cüiche ah linen la pä sui gui cu aphlüt ah na sui ci. Nang naw m'htut den akni pi awn pyan ah m'htut cu ei ne, khoitui la Oliv-situi phi na ei vai om ci. Nang ah kyom nak cu vai ci, nang cu ghangpughangnu ah na kya lawk ci.

14Nang cu kümbe ciah na kyom nak awn khaw pakhui avan ung na ming thang lawk ci a i ah kyasei ci ung nang ning m'hni aih vai ah ning pyang cicu kei ah kyak ci." Shin cu Uktu BAWIPA ah pyen ah kyak ci nei.

15"Cun ung phi nang naw na kyom nak la na ming thang nak cu anglat ah mang ne, lawk ciah chang phung awn atäng ah na ni ip ci.

16Nang naw na sui amshah cu khawihnah nak ah hmun cüi che nak v ai ah na mang ci, pawnzam ciah hnumi ah mäih ah chang nü am na pumsa na pek ci.

17Nang naw kei naw ka ning pek ah ngui la ghui pyülung gui cu la ne, pami ah agup gui pyang neta acun awn name cheishoh ci.

18Nang naw kei naw ka ning peh ah Chei awn cuiche ah sui gui cu la ne, agup am m'sui ne, kei naw ka ning pek ah oliv-situi la tui ng'ui cu la ne agup am na douthak ci.

19Kei naw ei ka ning pek ci-m'htut den akni pi, oliv-situi, khoitui-cun ung phi, agup gui näng nak ming mah nak vai ah nang naw la ne khawihnah nak ah na douthak ci." Shin cu Uktu BAWIPA naw a pyen ah kyak ci.

20"Nang naw kei awn mi gah ah hta pami hta hnumi gui la ne agup gui om khawihnah nak ah na douthak ci. Kei ung kä na bekhüt nak ah a shet nak cu kä ng'büh sei ang,

21kei ah ka hta nau gui la ne agup gui name khawihnah nak?

22Paumza ne shemshai ciah ghin nak ung nami om sang ung nang naw hnü ät hta phi nah maw yah cu kä na shüm ba ci-cun yah ung nang cu nak plui ah om ne namät ah si ung na ng'hleu ci."

Jerusalem cu Pawm zau ciah Akyak nak

23Uktu BAWIPA naw pyen ci, "Nang cu na ng'ziin ci! Na ng'ziin ci! Nang naw akshe avan na bik ci, cun kawn ah.

24Lam päng ah ang leng ung agup khawihnah nak ah hmun gui co ne, agup khawihnah nak cu na bik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

25Nang naw na kyom nak cu na ng'nai sak ci. Nang naw lawk ciah chang päng am
na paumza na na ap ci, nang cu a hnüüp tä sei na pcumza law piktäi ci.

26Nang naw htukhtik ciah a pei ng'leng ah ka gui, Egypt gui cu khü gui ne, atäng
ah mi ip khai, cine na paumza nak cu mang ne kei cu na na m'lungshe sak ci.

27Tuhbäi nang ning m'kyuk ne, nang ah nak chaw hriham cu ning lak pek vai ah
ka kut shäng ci nei. Nang mi ning gen gui ne, kä ak ni ah name om ih gui shemshai
ci gui ah philistine gui am ka ning ap pyi ci nei.

28"A i ah kyasei ci ung nangmi a i ahei gui awn kä name ng'büh ci, Assirian gui ah
ami hnu ah name dawng tuk ci. Nangmi cu ngami ah pawm zau Chang ah name
kyak ci, cun ung phi acun awn kä name ng'büh phak ci.

29Nang cu sumlei ciah kawh ah kyak ciah Babilonian ah paum zau Chang ah phi
nakiak ci, cun ung phi cun awn nang cu kä na ng'büh ci."

30Shin cu uktu BAWIPA ah pyen ah kyak ci: "Nang naw shin gui avan cu kä ng'aca
ciah pletbeng Chang ah mäih ah na bik ci.

31Nang naw lam ah khan päng ung a gup khawihnah nak ah hnun cu na co ci,
pletbanng nak cu na bik ci. Cun ung phi ahei pletbeng gui ah mäih ah ngui kä na
lak ci.

32Nang cu, acei am hni nak vai sü ung lam ung hteit hton ci gui düt awn ng'yaw
pawm ciah hnumi awn na täng ci.

33Pletbeng ciam ngui pek ci gui, cun ung phi nang naw na m'hni gui am letsawng
mükhawh pe gui ne akhaw päng ungka law ne nang awn ami ih vai ah na bik ci.

34Nang cu pletbeng chang ak tung ah na kyak ci. A u naw a ning bi sak ah kä kyak
ci. Nang naw ngui kä nag ah ci; nang naw na pe gui ci! Nang cu na küi ka ci."

Jerusalem ah Khan ah Khanpughi ah m'khoi M'chaa nak

35Tuhbäi, Jerusalem, nang Chang plet!

36Shin cu uktu BAWIPA ah pyen nei: "Nang naw na suisak cu suut ne, pletbeng
ciah mäih ah, nang naw na mät ah pumsa cu na m'hni gui la shemshai ciah a gup
gui avan am na pek ci, na hta nau gui cu ngawn ne agup gui na khawihnah nak
ci.

37Shin gui avan ah phäh ah, a cau na m'hni gui man ami van atäng ah kei naw ka
law püi gui khai-cun gui cu nang ah na m'hni gui la na gen gui amshah ah kyak
khai, Ngami naw koi ne ning veing khai gui ah kei naw ka law püi gui khai, Cun
kawn ah kei naw na sui sak ning suh sak ne, na plui ah ami ning vaih phäh ah
ami ning vai ah ka bik khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

38Na pletbeng ah phäh la chang na ngawn ah phäh ah kei naw ka ning m'shut khai, ka m'lung she nak la ka m'lung so nak awn, kei naw sih nak ung ka ning m'kyuk khai.

39Kei naw ngami ah huham kiyong ah ka ning tha khai, ngami naw pletbeng nak vai la agup khawihnah nak vai ah name ng'nüt nak ah hmun cu phyek khai gui. Ngami naw na sui sak gui la pyü lung gui u k'set yawp u ne, nak plui ah ning nawng khai gui.

40"Ngami naw Chang bum cu m'tholet u sei, lung awn ning vawi u ne, ami khimsem awn ning tu pit pit khai gui.

41Ngami naw name im gui cu ning m'khih pek khai gui, ami ning m'kyuk nak cu hnumi bum gui am teng sak khai gui, Kei naw na pletbeng nak cu ning düm sak ne, na m'hni gui am letsawng na pek cu ka ng'düm sak khai.

42Cun kawn ah kei ah m'lungshe nak cu ng'pyi khai, kei cu ka dimdeeih khai. Kei cu kä m'lungshe ba khai, kä ka m'thüi m'khang ba khai.

43Nang nah maw yah ung ai cha ah ka ning om püi man cu nang naw na m'hnih ci, na bilawh gui avan awn kei cu na na m'lungshe sak ci. Cun ah kyasei, cun gui avan name sah vai ah kei naw ka ning bi gui ah kyak ci. Nang naw shemshai ci gui avan na bi kawn ah a i ah kyasei ng'zawpawm shetkat nak awn na m'khah ba ang?" Uktu BAWIPA naw a pyen nei.

Nu ah mäih, Hta ah mäih

44 BAWIPA naw pyen ci, "Jerusalem, nangmi ah mawng shin ah ng'thu thuuk cu chang gui naw mang khai gui nei; Nu ah mäih, Hta ah mäih."

45Nangmi cu akcang ah name nu ah ning hta hnumi gui ah name kyak ci. Ani naw a cei la a hta gui cu gen ci. Nangmi cu a cei gen ne a hta gen ciah name pui gui ah mäih ah name kyak ci. Nanglah na be Nomi gaw gui ah nu cu Hittit chang ah kyak ci, ami pa cu Amorit Chang ah kyak ci.

46"Nang ah na pai ang vaipi cu Samaria ah kyak ci, a siiptäng ah a gaw hta gui awn om ci. Nang ah na be ak hmaw ba cu, Sodom ah kyak ci, a htumtäng ah a gawhta gui awn om ci.

47Nang cu ngami läk gui ne ami khaw ne hung kai ne, shemshai ciah ami hnun thawh cu na theitu nak awn na ng'büh ne ang? Kä na ng'büh ci, akhin api hta ah kyong ung ngami naw ami bi gui nü ngata kaa pi khai ah nang naw na bik ci nei.

48"Kei cu ghing ciah khanpughi akcang nei Uktu BAWIPA naw pyen ci, "Nang ah be Sodom la a gawhta gui naw, nang la na gawhta gui naw ami bi hlawk ah akshe cu kä bik ci gui nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

49Ani la a hta hnumi gui cu Chang ah ng'shei ci gui, ai ah kyasei ci ung ngami cu ami ei vai da ci, ding gei sei adüm ah om ci gui, cun ung phi ngami naw dukhaih ci gui la zawken ci gui cu kä m'htei htang ci gui.

50Ngami cu Chang ah ng'shei ci gui, ami m'lung ling ci, kei ah ka thüi nak cu bik ci gui, cun ah kyasei nangmi naw akni ah name hmat ah mäih ah kei naw ka m'di gui ci.

51"Nangmi ah katnak a teih hlawk phi Samaria naw katnak kä bik ci. Ani ah bi ah ta däm pi ne shemshai khai ah nangmi name hnün tho ci. Nang ah hma katnak gui awn m'täng ung nang ah be gui cu Chang ni ah mäih ah kyak ci gui.

52Tuhbäi nang naw na mät ah lü g'aa nak cu na mät naw na gah khai. Nang ah katnak gui cu na be gui ah katnak ah ta she ka pi aih ci kyasei, nang ah pei ah ngami cu Chang ni ah mäih ah kyak ci gui. Tuhbäi na mät ah thüi ng'aa nak cu kaa na ne khan ä, ai ah kyasei ci ung nang naw na be gui theing cim ci gui ah mäih ah na ciah phäh ah kyak ci."

Sodom la Samaria Cu M'thawh ba vai

53 BAWIPA naw Jerusalem cu pyen nak ci, "kei naw ka bühmang ka sak gui khai-Sodom la api gaw hta gui la Samaria la api gaw hta gui cu kei naw nangmi phi ka ning bühmang sak gui khai.

54Nang cu na mät awn na ng'aa khai, nang ah thui ng'aa nak naw ngami ai hlawk ah ami bämang law cu dang sak khai.

55Ngami cu bühmang ba khai gui, nang la na pigaw hta gui cu m'thawh ba gui vai.

56Nang cu Chang ah na ng'shei yah ah cun ah hnüüp gui ung Sodom ah mawng cu kä na päipih ci,

57cun cu nang ah bi ah akshe gui kä ang dang pha ung ah kyak ne ang? Tuhbäi nang cu ani ah mäih ah na kyak ci-Edomit gui, philistine gui la nang ning thüi nak ci gui ah ahei na peileng ah ka gui naw ami ning päi pih vai ah na kyak ci.

58Nang cu na mät naw na bi ah pyawk pyak shemshai ci gui cu na yaica nak khai nei. BAWIPA naw pyen ci nei.

Kho Ng'län ung Khäng ciah Thukhän

59Uktu BAWIPA naw pyen ci, "Nang awn na khin khai ah ka ning om püi khai, a i ah kyasei ci ung nang naw na shai tak a i ah kä sui ne thukh cu na m'shet ci.

60Cun ung phi nangmi name hmaw yah nangmi awn ka bi ah thukhän cu kei naw ka m'taam khai, kho ng'län ung khäng ciah thukhän cu kei naw nangmi ung ka bik khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

61Na be ang vaiba la na be a hmaw ba nai law ba ung nang a i Cha ah na hnün thawh cu na shüm ba khai, na lü ng'aa khai. Shin cu nangmi awn thukhän ung kä a om ung phi, ngami cu nangmi ah hta hnumi gui ah mäih ah ka kyak sak gui khai.

62Kei naw nangmi awn ka thukhän cu ka m'thai ba khai. Cun ung nang naw kei cu BAWIPA ah na nah mat khai.

63Nang naw na bi ah cheishoh nak avan cu kei naw ka ning geinsei khai. Cun ung phi cun gui cu nang naw shüm ba neta, na shai kä na m'aan ah phi nang aa aih khai." Uktu BAWIPA naw a pyen nei.

Ezekiel 17

Sapyit La Yongyung Kha awn Amtumtäng nak

1 BAWIPA naw na ng'thu püi ci,

2ani naw pyen ci, "Hnicim Chang, m'tumtäng nak tumat Israel gui am m'thein gui ä.

3Kei, uktu BAWIPA naw a i ka pyen nak gui cu hmat sak gui ä: Hnü ät ung angphia däm ne ng'shawng ne a mu gui kyom ciah zongzung khanu om ci. Ani cu Lebanon khomhtung ah zong neta, cedar-sing ah am dawng cu tüp ne

4ami sumlei nak ah khaw ung law püi ne, ami awnpan nak ah mang gaw ung chah ci.

5Cun kawn ah ani naw sing ghing k'pyo cu Israel khaw ungka la neta anglei ah ni nak ah lo, angtäi sei tui a gah nak ung geit ci a shin nak

6cun ah a ghing cu lim law ne, ang neim ah, ang shawng ah ghing ciah Sapyit ah kya lawk ci. Ang ban gui cu zong yung kha han pha ne ghing law u ne, ang yung gui phi thuuj lawk ci gui. Sapyit cu ang bang la a hnah gui naw küm ci.

7"Ahei zongzung kha nu tumat om ba, ani cu angphia ng'kawn ne, amu gui shah ci. Sapyit naw tuhbäi a om nak ah dum ah ta bä pi ciah tui pe hning khai ah ngai neta, ang yung gui cu ani täng ah m'hteh ne a hnah gui phi ani täng ah ng'hlah sak ci.

8Cun ung phi sapyit cu ang lei ah ni nak tui ah ni nak ah lo ung, geit pyi ah kya ne, akni ah hnah ne, akni ah m'theih pyi ciah Sapyit ak ni ah kyak pyi ci.

9"Cun ah kyasei kei uktu BAWIPA naw ka ng'shi cu, "shinah Sapyit ghing ne däm hlawt khai ang? Ak htük bäih ah zangzung naw shin cu ang yung ah mawi ne, ak theih gui ci hlit ne, ang ban gui kaih hnet ne ng'yai sak khai ah kä kya ne ang? Shin mawih nak hning vai ah thagui ak da, m'gäi ciah pakhui kä hlü hnga khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Cun cu ng'lin ah kyak ci, cun ung phi ne däm khai ang? Kiang khokhi naw akhi law ung ng'yai khai ah kä kya ne ang? Amät ah däm law nak ah hmun ung ng'yai khai ah kä kya ne ang?

M'tumtäng nak ah Amawng

11 BAWIPA naw nap yen nak ci,

12"shinah küknet ci gui cu ng'shi gui vä, m'tumtäng nak ah mawng cu hmat u ne ang? Babilonia ghangpughang cu Jerusalem ah law ne ghangpughang la a bawi gui cu Babilonia ah hteh püi gui ci nei, Ci ne m'thein gui vä.

13Ani naw ghangpughang ah kyong Chang ungka tumat la ne ng'khawt püi neta abekhüt vai ah thukhän püi ci-Ani naw ng'khan nak vai ah küi kyang ciah Chang gui cu la gui neta

14Cun ah pakhui kä tholet ba khai ah k'pan vai la dim deih nak cu ami k'pan vai ah pyen na gui ci.

15Cun ung phi Judah ghangpughang naw kuknet neta Egypt ah a Chang tüi ne, ng'se gui la gakap akda cu k'thäh ci. Ani näng khai ang? Ani cun ung phyawng khai ang? Ani naw thukbäi bi nak cu kä m'shet hlawt khai, m'kyuk nak kä gah ah kä kya hlawt khai!

16Uktu BAWIPA naw pyen ci, "kei cu ghing ciah khanpughi akcang ah ka kyak ci, Shin ah ghangpughang cu Babilonia ah sik khai, a i ah kyasei ci ung ani naw a thukhän cu m'shet ne mang kiang ung ngoh sak ciah Babilonia ghangpughang awn ani bi nak cu am shet ah phäh ah kyak ci.

17Babilonia gui naw Chang gui akda ngawn nak vai ah m'dek khui gui la myawng gui ami cawh ah a kyak ung, a cun gui tuk vai ah Egypt ghangpughang ah huham ah ciah gakap naw phi ani cu kä bawm hning khai nei.

18Ani naw ang tawn nak phi m'shet ne, dinds nak abi phi m'shet ci. Shin gui avan cu ani naw abi ah kyak ci, ani cu kä phyawng khai."

19Uktu BAWIPA naw pyen ci, "Kei cu akcang ah ghing ciah khanpughi ah ka kyak ci. Ani naw k'paang khai ah pyen ne, kei ah min gung taam ne a shaitak cu om shet ah phäh ah kei naw ka m'kyuk khai nei.

20Kei naw sa züh ci gui ah ng'vai cu phüi ne, ani cu ka phak khai nei. Ani kei ah khan ah kä a bekhüt ah phäh ah, Babilonia ah hteh püi ne, acu ah ka m'kyuk khai nei.

21Bä pi ciah a gakap gui cu ng'tuk nak ung ngawn gui ne, k'pawih ba ci gui cu akit päng ung ka püi pyang sak gui khai. Cun kawn ah nangmi naw kei, BAWIPA naw ka pyen cu name hmat khai."

Ngaih u vai Khanpughi ah Shaitak

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Shin cu uktu BAWIPA ah pyen nei: “Kei naw ceda sing nu ah am tawn cu la ne, a tawi cu ka tüp khai; kei naw khomhtung hlüng ung,

23Israel gui ah hlüng pikbäih ciah khomthung ung ka geit khai. Cun cu akda ah ng’ban ne, m’theih ne ui ne bä ciah cedar sing ah kya lawk khai. Kha nü nü cu a cun ung ng’yii u ne ami ng’bu nak vai ah ng’zi nak cu hmuk khai gui.

24Shin ah khaw ung shing ghing avan naw kei cu BAWIPA ah na hmat khai gui. Kei naw sing ghing ng’gho gui cu chu ne, aläm gui cu ka ng’ghaw ba sak khai. Kei naw ng’kying ciah sing gui cu ng’yai sak ne, Chawng ciah sing gui cu ka ng’kying ba sak khai. Kei, BAWIPA naw ka pyen nei, kei naw ka bi vai ah ka pyen cu ka bik khai nei.”

Ezekiel 18

Tumat ciah Bi vai

1 BAWIPA naw na ng’thu püi ne,

2a pyen cu, “Israel khaw ung Chang gui naw leng ba ba ne ami pyen ah shin ah ng’thu thuuk cu a i ang? ‘Nupa gui naw htui k’thui ei u sei, Hta nau gui ami ha kyim ci.’

3Uktu BAWIPA naw pyen ci, “Kei cu ghing ciah khanpughi akcang ah ka kyak ci. Nangmi naw shin ah thu thuuk cu Israel khaw ung kä name pyen ba khai.

4Chang nü ah ghin nak cu kei naw ka k’pang ci, nupa gui ghin nak phi ka k’pang cik, hta nau gui ah ghin nak phi ka k’pang ci. Katnak bik ciah Chang cu sik khai ah kyak ci.

5“A vai sü ah Chang k’ni, Chang dung, Chang veih aom ah a kyak ung.

6Ani naw Israel gui ah a gup gui cu kä khawihnah khai, k’hmau ah khawih kiang ung khawihnak douthak cu kä ei khai. Ani naw Chang ah chu hta kä kat püi khai, a cha shui law yah ciah hnumi kä zaw khai.

7Ani cu kä thuvi khai, Chang ah kaa kä gut tep khai. Ani naw ami kyän law phi pe ba gui ci; cawi ci am ei m’bei ci, k’plui ciam sui m’sui ci.

8Ani naw ngui a taw ah kä ng’pu ci. Ani cu akshe bi vai ah mak ci, Ng’cuh can nak päng ung düng nak awn m’khoi chak ci.

9Chang tumat cu kei ah thumkhan gui läk ne, kei ah thukhän gui geing na ne k’paang ciah a kyak ung; Ani cu ng’düng ci, ani cu ghing khai,” Uktu BAWIPA naw a pyen nei.

10“Chang tumat ung gut tep ne ngawn sheh ciah a hta tumat om ci, ani naw shin gui cu

© 2016 Bible Society of Myanmar

11apa naw kä abi man abi ah kiah ci. Ani naw ami hmau ah khawih kiang ung khawihnah douthak cu ei ci, Chang hei ah chuphi kat püi ci.

12Ani naw dukhaih ci gui m'hleei gui ci, guttep cik, ami kyän ah khawh phi kaa nak ci. Ani cu khogam khawih kiang ah hteit ci, shemshai ciah a gup gui khawihnah ci,

13ngui ataw ah ng'pu ci. Ani cu ghing khai ang? Kä ghing khai. Ani naw shin ah shemshai ci gui avan bik ci, cun ah kyasei anisik khai. Ani cu amät ah sih nak vai awn m'kat nak gah khai.

14"Tuhbäi shin ah ak hnih nak chang ung a hta pa tumat om khai. Apa naw abi lä ah katnak gui avan cu ani naw hmuk ci, cun ung phi ani naw apa ah bi cu kä läk ci.

15Ani naw Israel gui ah a gup cu kä khawihnah ci, hmau ah khawih kiang ung khawihnah nak ami douthak phi kä ei ci. Ani naw chang hei ah chu phi kä kat püi ci

16a u phi kä shedam nak cik, a u phi kä get tep ci. Ngui pu lawk ci naw ami kyän law phi ami naw pe ba gui ci. Ani naw ei cawi cicu ei m'bei ci, k'plui cicu sui m'sui ci.

17Ani naw akshe bi vai cu mak ci, ngui ataw ah kä ng'pu ci. Ani naw kei ah thukhän gui cu k'pang ci, ka thumkhän gui cu läk ci, Ani cu apa ah katnak ah phäh ah kä sik khai, cun ung phi ani cu akcang ah ghing khai.

18Vangtäng ah apa cu hleei ci, gut tep ci, Chang nü ah khan ah ak she bik ciah a kyak ung, ani cu amät ah bi ah hma nak awn sik ci.

19"Cun ung phi nang mi naw," Apa ah kat ah phäh ah a i ah kyasei a htapa naw a yaica nak vai ang?" cine name na ng'shik ci. M'hlan nak cu a htapa naw ng'düng ci la nik cicu bik ci. Ani naw ka thukhän gui k'pang ne geing na ne läk ci, cun ah kyasei ani cu akcang ah ghing khai.

20Kat nak bik ciah Chang cu sik khai. Apa ah katnak phäh ah a hta naw kä yai ca nak khai, a hta ah katnak ah phäh ah apa naw kä yai ca nak khai-Chan g k'ni cu akni a bi ah phäh ah m'cümhnak nak gah khai, Changshe cu akshe abi ah phäh ah yaica khai.

21"Avaisü ah changshe naw a katnak gui nawng ne, ka thukhän gui ak pan ung, düng ci la n ik ci abi ah a kyak ung ani cu kä sik khai; ani cu akcang ah ghing khai.

22Ani ah katnak avan cu m'geinsei vai, ani cu ghing khai, a i ah kyasei ci ung ani naw hman cicu bik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23“Chang shekha ah asih cu teng neta ka yeikyai ciah nang naw na ngai ne ma?”
cine uktu BAWIPA naw ng’shik ci. Ka nei, kei naw ng’zuu ban eta ghing ci nei, ka
hmu hlük ci, cik ci.

24“Cun ung phi düng ciah chang naw akni abi nawng ne, Chang she gui ah bi ah
akshe gui la shemshai ci gui cu abi ah a kyak ung ani cu ghing lä khai ang? Ka nei,
ani akni abi phung kä shüm pet vai nei. Kä abekhüt nak la akat nak ah phäh ah
ani cu sik khai nei.

25“Cun ung phi nangmi naw, BAWIPA naw abi cu kä hman ci, name cik ci. Israel
Chang gui na ngai vä. Kei naw ka bi lawh nak gui ah lam cu kä hman ciah name
ngai ne ma? Kä hman cicu nangmi ah bi nak ah lam ah kyak ci.

26Düng ciah chang naw ak ni a bi cu nawng ne, akshe tün ne abi ah a kyak ung,
ani cu sik ci, ani cu akshe a bi ah phäh ah sik ci.

27Changshe naw akshe a bi cu nawng ne, hman ci la nik cicu a bi ah a kyak ung
ani naw aghin nak cu hun ci.

28Ani naw a i abi ngai neta katnak cu nawng ci, cun ah kyasei ani cu ak cang ah
kä sik khai, ghing lä khai.

29Nangmi Israel Chang gui naw BAWIPA ah abi cu kä hman ci nei name cik ci.
Nangmi naw kei ah lam cu kä hman ciah name ngai ci, kä kya ne ang? Kä hman
cicu nangmi ah lam ah kyak ci.

30“Tuhbäi, kei, uktu BAWIPA naw ka ning m’thein gui ci, Israel gui, nangmi a
chang sing cu, kei naw amät ah bi phäh phäh awn ka ning m’kyuk gui khai. Nami
bilawk ah akshe avan ungka ng’hlat law ba vä, name katnak naw kä ning m’di en
gui sä.

31Akshe name bi gui avan cu chah vä, name mät naw m’lung la ngaih akthai cu
gah vä. A i ah kyasei nangmi Israel gui nami sih hlü ang?

32Kei naw tumat a sih vai phi kä ka ng’ya hlük ci nei,” cine uktu BAWIPA naw pyen
ci. “Nami katnak ungka ng’hlat law ba ne ghing vä.”

Ezekiel 19

Ng’äi Kyah

1Israel manghta hnih ah phäh ah shin ah ng’äi kyah cu m’cu vai ah BAWIPA naw
na m’thein ci:

2Nangh ah na nu cu phong kawng anu acang ah kyak ci nei! Ani naw a hta gui cu
kyih vai phong kawng ak hla gui ah ng’lung ah m’ghin gui ci nei.

3Ani naw a hta gui cu m’ghin gui ne, sa pha nak m’thei gui ci: ani cu chang-ei ciah
kya lawk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Chang pakhui gui naw ani ah mawng ng'ya u neta, m'vam co ne phak ci gui. M'si hling awn m'kaih ne Egypt ah hteh püi ci gui.

5Ani naw ngaih u vai avan maih ciah a hmuh güt ngäng neta, Ani naw ahei a hta tumat cu m'ghin ba ci, cun cu däm law ne kyih vai ah phong kawng ak kya lawk ci.

6Ani adäm law kawn ah ahei phong kawng gui awn ng'hleh ci gui. Ani naw phi sa pha ah mawng ng'thei ne Chang-ei ciah kya lawk ci.

7Ani naw gaw k'pang gui gäi ne, gawnu gui phyek ci, Ani a m'ngaw päng ung khaw ung om ciah Chang gui cu kyi aih ci gui.

8Chang pakhui gui ani tuk khai gui ah ng'bum ci gui; A hmun päng ungka Chang gui lawk ci gui. Ngami naw sa pha nak ah ng'vai k'phiat u ne, ani cu ami cuun ung phak ci gui.

9Ani cu m'khüp ung chum u neta. Babilonia ghangpughang ah hteh püi ci gui. Ani cu ngäng ci gui, cun ah kya sei Israel m'htung ung ani ah m'ngaw cu kä ng'yak ba nei.

10Nang ah nu cu tuilawng pei ah geit ah Sapyit ng'shun ah mäih ah kyak ci. A i ah kiasei ci ung a cu ah tui da ci, Sapyit cu a hnah la am theih bäng ah kyak ci.

11Ang ban gui cu ghaam law sei, mang ah ng'shopawng ah mang vai kyak ci. Sapyit cu däm law ne, khongmei han pha khai kyak ci; A i hlawk ah hnah khlum ne ang shäi cu Chang nü naw hmuk ci.

12Cun ung phi m'lungshe ciah kut gui naw angzung ah mawi u ne, m'dek ung ghawt ci gui. Kiang khokhi naw am theih gui cu chawng sak ci. Angban gui gui cu hnget yawp ci; Cun gui cu chawng u sei, mei Awn m'khih ci gui.

13Tuhbäi cun cu kho ng'gau khaw, Chawng ne tui kä om ciah khaw ung ng'lin ah kyak ci.

14Sapyit ah a ghing cu mei naw ui ne, angban gui la am theih gui cu mei naw ui ne. Ang ban gui cu kä ghaam ba hlawt ci, mang ah ng'shopawng ah kä kia ba hlawt ci. Shin cu ng'äi kyak ah kyak ci; shin cu m'cu ba gäk gäk vai kyak ci.

Ezekiel 20

BAWIPA ah Ng'yak hlü la Chang ah Liingkuung nak

1Omk'tu ah kami kyak nak, akum chih nak, a cha hma nak ah a hnüüp gha nak ung ah kyak ci. Israel chang van ah ami ng'vai gui cu law ne, BAWIPA ah ang yak hlü ah mawng na ng'shi k'thäh lawk ci gui, ngami cu ka ma ah ngo lawk ci gui.

2Cun ung BAWIPA naw na ng'thu püi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Ani naw pyen ci, “Hnicim chang, Shin ah chang gui ng’htau püi gui ne, uktu BAWIPA naw a pyen cu m’thein gui ä: Nangmi cu kei ah ka ng’yak hlü nami na ng’shik khai ah nami lawk ciah kä kya ne ang? Kei cu akcang ah ghing ciah Khanpughi ah ka kyak ci, a i phi kei nami na ng’shi vai ah kä ka yum ci. Kei uktu BAWIPA naw ka pyen nei.

4“Hnicim chang, nang cu ngami m’kyuk gui ge vai ah na om ne ang? Na om ung bi ge ä. Ami pupa gui naw ami bi gui ah shemshai nak gui cu m’shüm tu gui ä.

5Kei naw ka pyen gui cu m’thein gui ä. Kei naw Israel gui ka ghü yah ung kei naw shaitak ka bi püi gui ci. Kei naw Egypt ah ngami ah ma ah ng’dang neta ka m’thein gui cu: Kei cu BAWIPA nami na Khanpughi nei.

6Acun ah khin ung kei naw Egypt ungka ka la ba gui khai ah shaitak ne, ngami ah phäh ah ka ghü ah khaw ung ka hteh püi ba gui khai ah ka pyen ci, cun cu ng’büh mang ne ang lei nik ci, khaw avan ung aknipi ah kyak ci.

7Kei naw ka m’thein gui ci, ami m’hni ah shemshai ciah agup gui cu ghawt u ne, Egypt gui ah kä hman ciah khanpughi gui awn ami mät kä theing khai ah kä ami bi vai, a i ah kyasei ci ung kei cu BAWIPA ami Khanpughi ah ka kyak ci.

8Cun ung phi ngami naw nak chüm u ne, ami na ngaih vai ah mak ci gui. Ngami naw shemshai ciah ami gup gui cu kä ghawt ci gui, Egypt khanpughi gui cu kä chah ci gui. Ngami naw aca Egypt ah ka m’lung she nak akbe ah ka gah sak gui ge khai ah ka kyak ci nei.

9Cun ung phi cun naw kei ah ka ming cu thang m’shet khai kyasei cun ah kä ka bik ci. A i ah kyasei ci ung Israel gui cu Egypt ah akpung ah ka hteh püi gui khai cine, ami om nak tu ah chang gui ah ma ah ka ng’shäu pyi ah kyak ci.

10“Cun ah kyasei kei naw ngami cu Egypt ungka naw bung ah ka hteh püi gui ci.

11Kei naw ka thumkhän gui pe gui ne, ka thukhän gui ka m’thei gui ci, acun gui läk ciah chang phung cu ghin nak ung hteh püi ci.

12Kami ng’lak ung yum ät nak m’hnüt nak ah kyiin hnüüp cu ami k’pan vai ah ka pyang gui ci. Acun naw ngami theingcim sak gui ciah kei, BAWIPA cu shüm sak gui khai.

13Cun ung phi bung hmu ah phi ngami naw na chüm ci gui. Acun läk ciah chang phung am ghin nak pek ciah, ka thukhän gui cu m’shet u ne, ka thumkhän gui cu hnu nak ci gui. Ngami naw kyin hnüüp cu akbe ah lelawi sak ci gui. Kei cu ka om ge ci, bung hmu ah ng’hüüt ciah ka m’lungshe nak cu gah sak gui ne, ka m’di gui khai nei.

14Cun ung phi Egypt khaw ah ka Israel gui ka luh law püi ba gui sang ung na hmuk ci gui ah changpakhui gui ah ng’lung, kei ah ka ming cu thang shek khai kyasei, cun ah kä ka bik ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Cun ah kyasei kei naw ka pek gui ah khaw, ng'büh mang ne anglei nik ci, khaw
avan ung ni pikbäih ciah khaw ah kei naw kä ka hteh püi gui khai ah bung hmu
ah kei naw shaitak ka bik ci.

16Kei naw cun ah shaitak ka bi cu, ngami naw ka thumkhän gui hnu na u ne, ka
thukhän gui m'shet u ne, kyin hnüüp cu a i ah kä sui u ne — ami gup gui
khawihnah vai ah ami yum pi ah phäh ah kyak ci.

17"Cun ung phi kei naw ka m'gein gui ci. Bung hmu ah kä ngawn gui vai ah kei
naw ka k'bäi ci.

18Cun nak vai sü ung, kei naw ami ng'lung ah chang nong gui cu ka m'cäi gui ci:
Nami pupa gui ah pyan ah thukhän gui kä nami k'pan vai; ami thungyo gui kä
nami läk vai, ami agup gui awn nami mät kä nami lelawi sak vai.

19Kei cu BAWIPA nami na Khanpughi nei. Kei ah ka thukhän gui la ka thumkhän
gui cu läk vä.

20Kyiin hnüüp cu Theingcim ciah hnüüp ah pyang vä, cun ung cun cu mikmi ah
bi ah thukhän m'hnüt nak ah kyak khai nei, cun naw kei, BAWIPA nami na
Khanpughi ah ka kyak cu ning shüm sak gui khai nei.

21Cun ung phi htangshon gui naw phi na chüm ci gui. Läk ciah chang gui am ghin
nak pe gui ciah ka thukhän gui cu m'shet u ne, ka thumkhän gui cu kä k'pang ci
gui. Ngami naw kyiin hnüüp cu a i ah kä ngai ci gui. Kei naw ng'hüüt ciah ka
m'lungshe nak cu bung hmu ah pe gui ge ne, ami van ka ngawn gui ge khai ah ka
om ci nei.

22Cun ung phi kei naw Egypt ah ka Israel gui ka luh law püi ba gui yah ung na
hmuk ciah changpakhui gui ah ng'lung ah ka ming, a thang shek khai kyasei cun
ah kä ka bik ci nei.

23Cun ah kyasei kei naw a hei shaitak bung hmu ah ka bik ci. Cun ah kyasei
khomdek khan avan ung ka püipiang sak gui khai, cine ka ng'taam ci.

24Cun ah a i ah kyasei ka bi ci ung, ngami naw ka thumkhän gui hnu na u ne, ka
thukhän gui m'shet u ne, kyiin hnüüp cu a i ah kä ngai u ne, ami pupa gui naw
ami khawihnah man ah acun ah agup gui bä ami khawihnah ah phäh ah kyak ci.

25"Cun kawn ah kei naw kä nik ciah thukhän gui la ghin nak pek ciah thumkhän
gui cu kei naw ka pe gui ci.

26Kei naw ami mät ah douthak awn ami mät lelawi sak gui ne, ami hta-htük gui
awn ka khawihnah sak gui ci. Cun cu ngami m'kyuk nak gui la kei cu BAWIPA ah
ka kyak ah mawng m'hnuh nak gui ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

27"Tuhbäi, hnicim chang, kei uktu BAWIPA naw ka pyen nak gui cu Israel gui am m'thein gui ä. Shin cu ami pupa gui naw kä ami bekhüt nak awn ami ng'shi ca law ah a lam hei ah kyak ci.

28Kei naw ka pek gui vai ah shaitak ka bi ah khaw ah ka hteh püi gui ci. Ngami naw khomhtung hlüng gui la sing ghing m'kim gui ami hmuh law ung ngami naw cun gui ami van am khawihnah nak cu douthak ci gui. Ngami naw khawihnah m'khih ami douthak nak la sapyit tui douthak vai ah ami law püi nak awn kei cu na m'lungshe sak ci gui.

29Kei naw ka ng'shi gui ci: Nangmi naw nami hteh nak ah shin ah hlüng ciah hmun gui cu a i gui ang? Cun gui cu cau tün ne Hlüng ciah Hmun gui" ah ami khü gui nei.

30Tuhbäi kei, uktu BAWIPA naw ka pyen cu Israel gui am m'thein gui ä. A i ah kyasei nangmi naw nami pupa gui ah katnak cu bi u ne, ami a gup gui ah hnu ah nami gawt gui ang?

31Tuhngawi phi, nangmi naw acun ah mäih m'cümhnah nak cu douthak u ne, acun ah agup gui am nami hta gui cu mei ung m'khih ne khawihnah u ne nami mät nami lelawi sak ci nei. Cun ung phi nangmi Israel chang gui cu law u ne, kei ah ka ng'yak hlü cu a i ah a kyak cu nami na ng'shi lawk ci nei! Akcang ah kei cu uktu BAWIPA, Ghing ciah Khanpughi nei, nangmi naw kei nami na ng'shi vai cu kä ka yum ci nei.

32Nangmi naw a hei changpakhui gui ah mäih ah kyak hlü nak ah m'lung cu nami pyang ci, a hei khopäng ung chang gui ah mäih ah sing ghing la lung pou khawihnah nami yum ci. Cun ung phi cun ah kä kya hlawt khai nei.

Khanpughi naw M'kyuk ci, M'geinsei ci

33Kei, uktu BAWIPA, Ghing ciah Khanpughi akcang, kei naw ka ning k'bäi ci, kei ah ka m'lungshe nak awn, ka kut ak ghat awn, ka huham avan awn kei naw nang cu ka ning uk khai.

34Kei naw nangmi ka ning k'bum ba gui ung, na mi püipiang nak ah khopäng gui avan ungka ka ning law püi ba gui ung, kei naw ka huham la ka m'lungshe nak ka ning m'dang gui khai.

35Kei naw nangmi cu changpakhui gui ah bung hmu ah ka ning law püi gui khai. A cu ah nami hmai ung ka ning m'kyuk gui khai.

36Nami pupa gui Sinai Bung ah ka m'kyuk gui ah mäih ah tuhbäi ka ning m'kyuk gui khai," cine uktu BAWIPA naw pyen ci.

37Kei naw nangmi cu akhtek ah ning pang gui ne, ka thukhän nami läk vai ah ka ning bi gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

38Ng'küknet ne katnak bik ci gui cu nami ng'lung ungka ka heng gui khai. Ngami tuhbäi ami om nak ah khaw ungka a hei ah ka la gui khai, cun ung phi Israel khaw ah kä ka law ba sak gui khai. Cun ung kei cu BAWIPA ah nangmi naw nami na hmat khai.

39Uktu BAWIPA naw pyen ci, "Tuhbäi, Israel gui nami van, nami mät! Hteit u ne nami a gup gui cu khawihnah vä! Cun ung phi kei naw ka ning k'bäi gui cu, cun kawn ah nangmi naw kei nami na ngaih vai, nami agup gui am m'cümhnah nak douthak ne, kei ah ming theing ah thang nami m'shet nak cu nami ng'düm vai.

40Acun ah khaw, kei ah khomhtung theing ung, Israel khomhtung hlüng ung, nangmi Israel chang avan naw kei nami na khawihnah vai nei. Kei naw nangmi cu ka ning yei na gui khai, nami khawihnah nak gui, aknipi nami douthak gui, theingcim ciah nami m'cümhnah gui cu kei naw ka ngaih u khai.

41Kei naw nami püipiang nak ah khopäng gui ungka ning law püi ba gui ne atäng ah ka ning k'bum law ba gui ung, kei naw nami m'khih ah khawihnah nak cu ka ning dou pe gui khai, changpakhui gui naw kei ka Theingcim cu hmuk khai gui.

42Kei naw nami pupa gui am ka pek gui vai ah ka shaitak ah khaw Israel ungka ning law püi ba gui ung, kei cu BAWIPA ah nangmi naw nami hmat khai.

43Cun kawn ah nangmi naw nami bi ah ak shesham gui la nami mät naw nami mät a i hlawk ah nami lelawi sak cu nami shüm ba khai. Nangmi naw nami bi ah ak shekha avan ah phäh ah nami mät naw nami mät nami shemshai khai.

44Kei naw kamät ah ming thang shungvong ne ka hnün thawh ah a kyak ung, nangmi Israel gui naw, kei cu BAWIPA ah nami na hmat khai, a i ah kyasei ci ung, nami cheishoh, akshe ah nami hnün thawh ah ciah kei naw kä ka ning bi gui ci," Uktu BAWIPA naw a pyen nei.

Ahtum Täng ah Mei

45 BAWIPA naw na ng'thu püi ci,

46Ani naw pyen ci, "Hnicim chang, a htumtäng ah yuk teng ä. A htum täng hnungtuk ne ng'thu pyen ne, a htumtäng bung hnungtuk ne ng'cängbang ä.

47Uktu BAWIPA naw a pyen cu a htum täng ah bung naw ang yak vai ah m'thein ä: Teng ä! Kei naw mei ka m'khih ci nei, acun ah mei naw nang ung om ciah sing nü ak chiing ak chawng ui yawp khai nei. Cun cu a i naw kä m'shih hlawt ci. Cun cu a htum ah ka naw a siip ah khüt sei ng'phiah ne ui ci, cun ah mei m'lei ah angliing cu apäng ung gawk khai.

48Ngami ami van naw hmuk khai gui, kei, BAWIPA naw ka m'khih ah mei cu, a u naw kä m'sih hlawt ci."

© 2016 Bible Society of Myanmar

49Cun ung phi kei naw ka m'shang ba ci, "Uktu BAWIPA, cun ah kä na bi sak en ä!
Kei naw ak phlüt ah ng'thuzi awn ka ng'thu ciah chang päng naw pyen law pyi ci
gui nei."

Ezekiel 21

BAWIPA ah Khimsem

1 BAWIPA naw na ng'thu püi ci,

2ani naw pyen ci, "Hnicim chang, Jerusalem cu m'shukcha ä. Chang gui naw ami
khawihnah nak ah hmun gui cu m'shukcha ä. Israel khaw cu ng'thu k'bäi ä,

3Kei, BAWIPA naw ka pyen nei: Kei cu nami na ga nei. Kei naw ka khimsem
phawng ne, changnichang she, nami van ka ning ngawn gui khai.

4Kei naw ka khimsem awn a htum ah ka naw a siip ah khüt sei chang päng cu ka
hnungtuk püi khai nei.

5Chang nü naw kei BAWIPA ah na hmat khai, kei naw ka khimsem ka phawng pyi
ci, kä ka bun ba düt khai.

6"Hnicim chang, anghtei ah na theisei ciah mäih ah ng'hlaw ei ä. Chang nü naw a
ning hmuh vai ah a yä ne, ng'hlaw ei ä.

7A i ah kyasei na ng'hlaw ei ah ami ning shi law ah a kyak ung, ng'thu gawk law
sei nei, cine na m'thei gui vai. Cun a gawk law ung, ngami ah m'lung cu kyih nak
awn be khai, ami kut gui cu gung ne ng'bat khai, ami hnawk tha cu kya yawp
khai, ami m'khuuk gui cu ng'tum khai. Akhin cu gawk law ci nei, cun cu a shin
ung nei." Uktu BAWIPA naw a pyen nei.

8 BAWIPA naw na pyen nak ci,

9"Hnicim chang, ng'cängbang ä. Kei, BAWIPA naw ka pyen cu chang gui am
m'thein ä: Khimsem, khimsem cu k'tah ne m'tui nei.

10Acun cu ngawn nak vai ah k'tah nei, lailäp ne ng'shü khai ah m'tui nei. Zeikiai
nak kä om hning khai, cun cu ka chang gui naw ng'thukbäi päng la m'kyuk nak
cu a i ah kä ami ngaih ah phäh ah kyak ci.

11Khimsem cu m'tui pyi nei, mang ge vai ah m'hnüt pyi nei. Cun cu k'tah pyi ne,
m'tui pyi neta ngawn sheh ci gui ah kut ung tha vai nei.

12Hnicim chang, thüi ne kyap ä; shin ah khimsem cu ka chang gui ah phäh ah
kyak ci, Israel ang vai gui avan ah phäh ah kyak ci. Ngami cu k'pawih ba ciah ka
chang gui avan awn atäng ah ngawn gui vai nei. Thüi kyap ne na ng'kyang cu
k'beeih ä!

13Kei naw ka chang gui cu ka m'nüm gui ci, Ngami cu ng'zuu ba vai ah ami maa
ah a kyak ung, shin gui avan cu ngami ah khan ah kya lawk khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Tuhbäi, hnicim chang, ng'cängbang ä. Na m'ya k'phyawk ne khimsem cu leng ba ba ne hleek ä. Shin ah khimsem cu ngawn nak, kyih aih vai ah ngawn nak ah khimsem ah kyak ci.

15Acun aw ka chang gui cu ami k'tha maih sak gui ne, kyuk ng'tät sak gui ci. Kei naw ami mang gaw lailäp ne pyü ne, ngawn nak ge vai ah kyak ci awn ka m'kyih m'kyawk khai.

16Ghat ciah khimsem, k'eng täng la k'pat täng ung tu at ä! Na ng'hlah nak päng ah tu at ä.

17Kei naw phi ka m'ya ka k'phyawk khai. Cun kawn ah kei ah m'lungshe nak cu ng'pyi khai. Kei, BAWIPA naw ka pyen nei.

Babilonia Ghangpughang ah Khimsem

18 BAWIPA naw na pyen nak ci,

19Ani naw pyen ci, "Hnicim chang, Babilonia Ghangpughang naw a khimsem kawt ne a law nak vai ah lam cu hnih ah m'hnüt ä. Ani nik hnih cu khopäng atäng ung tün vai nei. Cun ah lam ng'kya ung m'hnüt nak ah k'tung nami ng'lin vai.

20Tumat naw Ammonit khaw Rabbah mang gaw lam cu tawk ci, a hei tumat naw Judah khaw khäng htek ciah Jerusalem mang gaw cu tawk ci.

21Babilonia ghangpughang cu lam ng'kya m'hnüt nak pei ah ng'düi ci. A i lam ung hteh vai ah a hmat vai ah m'la gui cu k'thüng ci, a ni ah a gup gui cu ng'shik ci; khawihnah nak ah seime ah am sin phi teng ci.

22Tuhbäi! Jerusalem ciah m'hnüt ah m'la cu ani ah akpat täng kut ung k'paang lawk ci. Acun naw hteit ne ng'tuk nak singtawn pyan vai, ng'tuk vai ah m'lau vai, m'kawt gui hnungtuk ne shung nak tung gui tha vai, m'dek khui gui cawh vai, myawng gui cawh vai ah ani am m'thein ci.

23Cun cu Jerusalem chang gui naw kä yum khai gui, a i ah kyasei ci ung ngami ung ami ng'gei nak ah ng'thukbäi om ci. Cun ung phi shin ah ng'cängbang nak naw ami kat nakt cu m'shüm gui ne, ami pha gui vai ah mawng k'bäi gui ciah kyak ci.

24Shin cu kei uktu BAWIPA naw ka pyen nei: Nami katnak cu ng'dang pyi ci nei. Nangmi a i hlawk ah nami cheishoh cu chang nü naw hmat ci. Nangmi nami hnün thawh nak päng ung nami katnak dang ci. Nangmi m'kyuk vai ah nami om ci, cun ah kyasei kei naw nami ga gui am ka ning ap gui khai.

25"Nangmi chang shekha, kä theingcim ciah Israel uktu gui, nangmi ah hnüüp, nangmi ak hnu ah ning m'kyuk nak gui vai cu gawk lawk ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Kei, uktu BAWIPA naw ka pyen ci. Na mang lukhu la na lupawng cu suut ä. A i phi yän ä kaa ah mäih ah kä kya ba khai. Dukhaih ci gui cu huham pek gui vai, uktu gui cu yuk chak gui vai!

27Di ci, di ci! Kei naw mang gaw cu ka di sak khai. Cun ung phi kei naw mang gaw m'kyuk khai ah ka ghü ah chang kä a law pha ah chuih cun ah kä kyak khai. Cun kawn ah shin cu ani am ka pek khai.

Khimsem la Ammonit gui

28"Hnicim chang, cängbang ä, kei, uktu BAWIPA naw, Israel gui shedam na gui ciah Ammonit gui ka pyen nak gui cu ng'shäu ä. Na pyen nak gui vai cu: Khimsem cu m'di ge khai ah om ci nei: cun cu ngawn nak vai la lailäp ne vai khai ah m'tui pyi nei.

29Nami hmuh ah muimang cu kä hman ci, nami bi ah ng'cängbang cu hleei ah kyak ci. Nangmi cu cheishoh ci, nangmi ah hnüüp, nangmi ning m'kyuk nak gui vai ah hnüüp cu gawk lawk ci nei. Khimsem cu nami gawn ah khan ah kya law vai ci nei.

30Khimsem cu bun ba ä! Kei naw nang cu na ng'tüisho nak ah hmun, ami ning hta nak ah khaw ung ka ning m'khoicahk khai nei.

31Kei naw ka m'lungshe nak cu meidäi ah mäih ah na khan ah ka yuk lawn ung nang na yai khai nei. M'di nak ung bilo thei ciah chang m'ghomce gui ah kut ung ka ning ap khai nei.

32Nangmi cu mei naw ning m'di gui khai. Nami si cu nami mät ah khaw ung ng'huk khai, a u naw phi kä ning shüm ba gui khai." BAWIPA naw a pyen nei.

Ezekiel 22

Jerusalem ah Kat nak

1 BAWIPA naw na pyen nak ci,

2Ani naw pyen ci, "Hnicim chang, ngawn sih nak awn be ciah mang gaw cu ng'thumcha ge vai ah na om ne ang? Shemshai nak abi gui avan cu ani ung ng'htei khai ah bi ä.

3Kei, uktu BAWIPA naw ka pyen cu mang gaw am m'thei ä: a i ah kyasei nang naw na mät na lelawi sak ci, nang ah khin cu gawk lawk ci nei.

4Nang cu cun ah ngawn sih nak awn na hmakat ci, na mät ah pyan ah agup gui awn na lelawi ci, cun ah kyasei changpakhui gui naw ning gaih tu u ne, khopäng avan naw ami ning päipih vai ah ka bi sak gui nei.

5Ng'thukhänkaa ah nami kyak ah phäh ah ang et ah khopäng gui la ak sho nak ah khopäng gui naw ning päipih gui ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Israel angvai gui ami van naw ami mät ah thagui ngaih u u ne ngawn sik ci gui.

7Mang gui ung a u naw phi a nupa kä m'tamkhah ci. Nangmi naw khohei chang gui m'hleei gui ne hmeinu hmeihta gui nami shedam

8nak ci. A theingcim nak hmun cu kä nami kyih aa ci, kyiin hnüüp cu kä nami k'pang ci.

9Nami chang amshah gui naw chang ah mawng ami hleei pyen ne, sih nak ung gawk sak ci gui. Amshah naw agup gui am douthak ah khawihnah nak cu ei ci gui. Amshah gui cu akphlüt ah ng'yaw kawh ne ng'büh ci gui.

10Amshah gui cu ami pa ah chu awn ip ci gui. Amshah gui naw hnumi gui ami cha shüi a law yah ung k'tut ne ng'yaw püi ci gui.

11Amshah gui naw chang ah chu hta kat püi u ne, amshah gui naw ami hta ah chu la ami ng'nam be gui cu kat püi ci gui.

12Amshah naw cheng dou ne chang ngawn ci gui. Amshah gui naw ami Israel paw gui am ngui ataw ah k'pu u ne, ngami ah khan ah ataw la ne ng'büh mang ci gui. Ngami naw kei cu na m'hnih ci gui." Uktu BAWIPA naw a pyen nei.

13"Kei naw nami guttep nak la chang nami ngawn ah khan ah ka kut m'hnüm ka law püi khai.

14Kei naw nang ah ka bi yawp kawn ah nangmi ung thamah k'pawih ba khai, nami kut nami chan nak vai ah thagui om ba khai ah nami ngai ne ma? Kei, BAWIPA naw ka pyen nei, kei naw na ka ng'thu ka k'pang ci nei.

15Kei naw nami chang gui cu khaw nü ah pakhui päng ung püisak gui ne akshekha ah nami hnünthawh nak cu ka ng'pyi sak khai.

16Cun ah kyasei ahei changpakhui gui naw kä ning m'tam gui khai gui, cun ung phi nangmi naw kei cu BAWIPA ah nami na hmat khai.

Khanpughi ah Shon nak ah Meibum

17 BAWIPA naw na pyen nak ci,

18"Hnicim chang, Israel gui cu kei ah phäh ah mang vai ah kä kyak ci gui. Ngami cu ngui shon ung ang eek-kyei ai, m'si bawk, m'si la khee awn täng ci gui — cun cu meibum ung ngui shon ung ang eek ah kyak ci.

19Cun ah kyasei, tuhbäi kei uktu BAWIPA naw ka m'thein gui cu, ngami cu acun ah mäih ah mang vai ah kä kyak ci gui. Kei naw ngami ami van atäng ah Jerusalem ah

20kä shon pha ah nguilung ung ngui, kyei, m'si, khee la m'si bawk gui cu shon nak ah meibum ung atäng ah tha ah mäih ah ka law püi gui khai. Mei nak nguilung

© 2016 Bible Society of Myanmar

ang phiüi sak ah mäih ah ka m'lungshe nak la ka nget nak naw ng'phiüi sak gui khai

21Kei naw Jerusalem ung k'bum gui ne, ami ka ah mei han cik neta ka m'lungshe nak awn ka m'shiüi gui khai.

22Ngui cu meibum ung m'shiüi ah mäih ah ngami cu Jerusalem ung ng'phiüi sak gui vai nei. Cun kawn ah ngami naw BAWIPA ah m'lungshe nak khan ci gui cu hmat khai gui."

Israel Ami Ng'vai gui ah Katnak

23 BAWIPA naw na ng'thu püi ba mä ci,

24Ani naw pyen ci, "Hnicim chang, m'thein gui ä Israel gui am, ami khaw cu kä theingcim ci, cun ah kyasei kei naw ka m'lungshe nak awn ka m'kyuk gui nei.

25Ami ng'vai gui cu phongkawng alawh vai ah khisa ah khan ah am ngaw ah mäih ah kyak ci gui. Ngami naw chang ngawn ci gui, ami ngui avan la ami khawh ami gah hning phung cu lak ci gui, chang ami ngawn gui naw hmeinu akda nawng shüt ci gui.

26Taigü gui naw ka thukhän cu m'shet u ne, a theingcim cu kä kyih aa ci gui. Ngami naw theingcim ci la kä theingcim cicu kä m'khoi chak ci gui. Ngami naw theithang ci gui, kyiin hnüüp cu nawng ci gui. Ak hnu ah Israel chang gui naw kei cu kä na chang m'sui ci gui.

27Azozah bawi gui cu ami lawk ah khisa phyit ne k'teek ciah hnei ah mäih ah kyak ci gui. Ngami naw ami ng'mang nak vai ah chang ngawn ci gui.

28Chang naw k'paang cu thungbawk awn a hluk ah mäih ah prophet gui naw shin ah katnak gui cu thup ci gui. Ngami naw kä hman ciah muimang hmu u ne, kä hman ciah ng'cängbang ci gui. Ngami naw uktu BAWIPA ah ng'thu pyen ci gui ah pyen ci gui, cun ung phi kei, BAWIPA naw kä ka ng'thu püi gui ci.

29Mang ci gui naw hleei hlak nak la guttep nak bik ci gui. Ngami naw duhkhaih ci gui cu akshe ah om püi u ne, khohei chang gui cu lei ei ci gui.

30Kei naw chang ka shui ci. K'pang gui ang gai ung co ba khai, k'paung gui ang thüng law ung acun ung ng'düi ne m'htei khai, kei ah ka m'lungshe nak naw khonglei amdi law ung shungvong hning khai, cun ung phi a u phi kä ka hmuh hning ci.

31Cun ah kyasei kei naw ngami ah khan ah ka m'lungshe nak zuh lawn ne, ngami ah ami bi phung cu mei ah mäih ah kya ne ka m'di khai." Uktu BAWIPA naw a pyen nei.

Ezekiel 23

Katnak bik ciah Ng'pai Ng'nau goi

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 BAWIPA naw na pyen nak ci,

2Ani naw pyen ci, “Hnicim chang, hnü at ung ng’pai nau goi om ci goi.

3Ngani ani hmaw yah ung Egypt ah om ci goi, ngani cu ani hta ah ani kyak nak shum ni ne pawm zau Chang ah kya lawk ci goi.

4Ang vaipi ah ming cu Oholah ah kyak ci (ani naw Samaria m’dang ci), ak hmawba ah ming cu. Oholibah ah kyak ci (ani naw Jerusalem m’dang ci.) Kei naw ani nik hnih chu na goi ngä sei, nga ni cu hta nau ci goi.

5Oho lah cu ka Chu ah kya pang, ne phi pawn zau Chang ah kya lä ci. Assiria ah ka am hni gui ah phäh ah akbe ah gäng tha ci.

6Ngami sui am vom müi ät khai ah sui ciah gakap gui, mang gui la ak hlüng bawi gui ah kyak ci; ngami ami van cu ki om ciah chang nong ng’segakap bawi gui ah kyak ci gui.

7Ani cu Assiria bawi gui ami van ah pawm zau nak ah kyak ci, ani cu a gäntha nak naw kaih sei Assiria agup gui khawhnah ne amät lelaw sak ci.

8Ani naw angla mihta nak ashum nak ah Egypt ah a tün cu k’täi ne bik ci. Ani hnumi hta ah a kyak yah ung Chang gui naw ani cu ih püi u ne, pawm zau Chang ah mäih ah om püi ci gui.

9Cun ah kyasei kei naw ani cu, ang yak hlü gui aih ah Assiria am hni gui am ka ap ci.

10Ngami naw ani cu k’plui khai ah a sui sak suh pe u neta, a hta pami a hta hnumi gui cu pha gui ci gui, cun kawn ah ani cu khim awn ngawn ci gui. Kho ng’nü ah hnumi gui naw ani ah mawng cu pyen sak ci gui.

11Apai ohalibah naw cun cu hmu pang ne phi, ani cu Oholah ah mä nu tuba ne, ka tuba ciah pawm zau Chang ah kya zawk ci.

12Ani cun phi Assirian mang gui la Bawi gui ung gang tha aih ci-müitäng ne pyü ciah sui sui ci gui, — la ng’se gakap bawi gui, ngami ami van cu kyom ciah Chang nong gui ah kyak ci.

13Ani cu aka pikbäih ah pletbeng ci, ak hni nak cu phi ak htük nak hnumi hta hlawkah shekak ci nei.

14-15“Ani cu kaa law pi kaa law pi ci. Ani cu hlüng ciah Babilonian bawi gui ah mi pung gui naw hläi aih ci, cun gui cu k’paang vüt ne ung pyü ciah asen awn cüiche u ne, ami khei ung khei pat awn pat u ne, ami lu cu lupawng awn pawng khai ah ami sawi ah kyak ci.

16Ani naw cu gui a hmuh vai ah ami cu gangtha law aih neta ngami ah om nak Babilonia ah Chang tüi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Babilonia gui cu law ne ani awn ng'yaw ci gui. Ngami naw ani om püi ne lelawi sak law aih u khäh ta ak hnu ah ani naw ngami cu shemshai law gui ci.

18Ani cu Chang hli ah ng'ung ah kä suisa ne om ci, Chang nü naw ani cu p awm zau ciah hmat ci. Kei cu ani naw apai naw ana shemshai ah mäih ah na m'shemshai ci.

19Ani cu hnumi hta ah kya ne Egypt ah a om yah ung ka ah mäih ah kya gäk gäk ne, a zan ah ta ka pi n e pawmzau lawk ci.

20Ani naw ng'se hla la laa ah müih gang tha aih ciah pami gui cu m'hni aih ci."

21(Oholibah, nang cu Egypt khaw ah hnumi hta ah kya ne na om yah ung pami gui naw na suuk ning k'düüp u sei na hnumi hta nak cu shum ci, nang naw acun ah ng'yaw ng'pawn nak cu na ng'ya ba hlük ci nei.)

Ahmaw ba Paihta ah Khan ah Khanpughi ah M'khoi M'cha nak

22"Tuhbäi, Oholibah, shin cu kei, uktu BAWIPA naw ka ning pyen nak nei. Nang cu cän na na m'hni gui awn na yai pyi ci, cun ung phi ngami naw ning m'lungshe na u ne, ning khaai khai gui ah ka law püi gui khai.

23Kei naw Babilonian gui la Chaldean gui ami van, Pekod, Shoa, la koa ah Chang gui la Assirian gui ami van ka law püi gui khai. Kei naw cun ah Chang nong mang gui la bawi gui avan, küikyang ciah bawi gui la hlüng ciah ng'secum gakap bawi gui avan cu ka k'bum gui khai.

24Ngami naw a siiptäng ah ka naw ning tu law gui khai gui, yatha gui la tui ei gui awn gakap aknui law püi ne ning tu lawk khai gui. Shawi gui kawt ne m'si bikhu ung'büng ne ning khaai khai gui. Kei naw ngami am ka ning ap khai, Ngami naw ami mät ah thukhän awn ning m'khoi chak khai gui.

25A i ah kyasei ci ung kei naw ka ning m'lungshe na gui ci, ngami naw ami m'lungshe nak awn ami ning ng'thumcha gui vai ah kabik khai. Ngami naw na hua la na hnga gui cu at pit khai gui, na hta vom gui ngawn khai gui. Nami hta pami gui la nami hta hnumi gui cu ngami naw la u neta, akghing ah mei awn m'khih khai gui.

26Ngami naw nami sui gui k'teek u ne, nami pyülung gui lak khai gui.

27Kei naw na gän tha nak la Egypt ah na om yah ge ung na bi ah pletbeng nak gui cu ka ng'düm sak khai. Nang naw a gup cu api ah phi kä na teng ba khai, Egypt phi api ah phi kä na ngaih-tüh ba khai."

28Shin cu uktu BAWIPA ah pyen nei: "Kei naw nangmi cu nami thüi nak gui, shemshai ciah chang gui am ka ning ap gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

29Ngami naw ning thüi na gui ci gui, nangmi naw nami bi phung ngami naw hteh
püi khai gui, nak plui ah ning nawng khai gui, pawmzau chang ah mäih ah ak ptui
ah nami kyak khai. Na htuk htik nak la na pawnza nak naw

30Shin gui cu na khan ah a law püi ah kyak ci nei. Nang cu Chang pakhui gui ah
phäh ah pawm zam ciah kya ne, ngami ah agup gui awn na mät na lelawi sak ci.

31Nang naw na paihta ah khaw neh cu na läk ci, Cun ah kyasei kei naw na awk
vai ah m'kyuk nak cu acun ah khap ung ka ning pek khai."

32Uktu BAWIPA naw pyen ci, "Nang naw na paihta ah khap ung na awk khai; cun
cu däm ne thuuk ci nei. Chang nü naw ning m'lepse ne ning yüisha khai; khap cu
be ci nei.

33Acun naw ning khüikha sak ne, ning awktat sak khai, kyih nak la di nak ah
khap, cun cu na pihta Samaria ah khap nei.

34Nang naw ng'pyi khai ah aw yawp neta, acun cu tupazak ne, ak pi awn na
ng'kyaang na aat teek khai. Kei uktu BAWIPA naw ka pyen nei."

35Tuhbäi shin cu uktu BAWIPA naw a pyen nei: Nangmi naw kei na m'hnih ne
nami na ng'hlah tak ah phäh ah, nami htuk htik la nami pawmzau ah phäh ah
nami yaica khai." Ng'pai nam goi Ani nik hnih ah khan ah khanpughi ah
ng'thumcha nak

36BAWIPA naw na pyen nak ci, "Hnicim Chang, Nang cu Oholah la Oholibah na
m'khoi Cha goi ge khai ah na om ne ang? Ngani naw shemshai ci gui ani bi ah
phäh ah k'bün goi ä.

37Ngani cu pletbeng nak la Chang ngawn nak awn chei ci goi-agup gui awn
pletbeng u ne, kei awn kami hta gui cu ngawn ci gui. Ngani naw kei ah hta gui
awn a gup khawihnah ci goi.

38Ngami ah bi cu cun bäng ah kä kyak ci. Ngami naw kei ka m'düih ah Taigüim
cu lelawi sak ne kyiin hnüüp cu m'shet ci goi.

39Ngami naw kei ah ka hta gui ngawn ne agup gui ami khawihnah nak ah hnüüp
ba ung, ngami cu my lai gü Im ah law ne lelawi sak ci gui!

40"Ngani naw leng ba ba ne Chang tüi ne ashom nak ah pami gui cu khü ni sei,
pami gui lawk ci gui. Cun ah ng'pai nau go cu tui ng'si ni ne, ani mik gei ne
pyülung gui awi ci goi.

41Ngani cu ngoh nak akiom ung ngok ci goi, ani ma ah tawng lang ung akni gui
be ci, kei naw ka pek gui ah ang ui gui la olive-situi gui mah ah kyak ci.

42Zeikiai ciah Chang bum gui ah k'aw cu ng'yak nei, cun gui cu bung khong gau
ah ka ami law püi gui ah kyak ci. Ngami naw hnumi gui ah kut ung kutcüp gui
nak sak u ne, kyom ciah lukhu ng'büng ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

43Ngami naw pletbeng ne cüm pyi ciah hnumi cu pawmzau chang ah mang ci gui nei cine, ka mät naw ka mät ka pyen ci.

44Ngami cu shin ah pawm zam hnumi ah hteit laih laih ci gui. Ngami cu ani om shek ciah hnumi Oholah la Oholibah ah hteit ba ci gui.

45Ng'düng ciah chang gui naw ngani cu ani pletbeng la chang ani ngawn ah phäh ah m'kyuk goi khai gui, a i ah kyasei ci ung ngani cu pletbeng nak bi ne, ani kut cu sin aw kawh ci."

46Shin cu uktu BAWIPA naw a pyen nei: "Ngami kyih kyawh sak gui ne gut tep gui khai ah Chang gat gui law püi gui vä.

47Chang gat gui am lung awn vawih sak gui ne, khimsem awn tuk sak gui vä, ami hta nau gui ngawn gui ne, ami Im gui mei awn m'khih u sä.

48Kei naw khaw avan ung omshe nak cu ka ng'düm sak khai, cun cu hnumi gui naw ami bi te ah pletbeng nak kä ami bi ba vai ah ng'thukbäi ah kyak ci.

49Nang ni ng'pai nau goi-nani omshe nak la agup khawih nah ne nani katnak ah phäh ah ka ning m'kyuk goi khai. Cun kawn ah nangmi naw kei cu uktu BAWIPA ah nami na hmat khai."

Ezekiel 24

Hnai Kai ciah Kyei K'am

1Omktu ah kami kyak nak a kum kaw nak, a cha gha nak ah a hnüüp gha nak ung, BAWIPA naw na ng'thu püi ci.

2Ani naw pyen ci, "Hnicim Chang, tuhngawi hnüüp cu gu then ä, a i ah kyasei ci ung tuhngawi cu Babilonia Ghangpughang naw Jerusalem ak khaai nak ah hnüüp ci.

3Kei, uktu BAWIPA naw ngami ah phäh ah ka pyen ah shin ah m'tumtäng nak cu ng'kük net ciah kei ah ka chang gui am m'thein gui ä: mei ung k'am kyäng ne tui luh vä.

4Meh aknipi gui cu k'am ung m'khäp ne ak phleing sa gui la a khaw sa gui, a guh gui phi shum vä.

5Akiom pi htome ah meh cu mang vä; k'am ah ka ah sing gui m'sui vä. Tui cu ng'kiah sä aguh la asa gui cu shong vä."

6Shin cu uktu BAWIPA ah n'thu pyen nei: Chang ngawn nak ah mang gaw cu ng'ziin ci nei! Cun cu hnü ät phi k'tuh ne kä m'si man ah hnai kai ciah kyei k'am awn täng ci nei. K'am ungka meh cu m'ta ät kawn ah m'ta ät kä k'pawih khai ah la vä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Mang gaw kyong ah Chang awn nak om ci, cun ung phi si cu m'vut ah bu nak hning ah m'dek ung kä kya lawk ci, lung htaih ah khan ah kya lawk ci.

8Kei naw kä thuh nak hning vai ah cun ung si cu ka chah ah kyak ci, acun ung phu tuk vai ah m'lungshe ne k'thäh ci."

9Shin cu uktu BAWIPA naw a pyen ah kyak ci: "Chang ngawn ci gui ah mang gaw cu ng'ziin ci nei! Kei ka mät naw mei ah cih vai ah sing gui cu ka k'bum khai nei.

10Sing law püi bam ä vä! Mei kdäi cu vääp vä! Meh shong vä! Antui gei cu ng'kiak sä! Aguh gui cu m'khih vä!

11Tuhbäi kyei k'am aghawng cu mei k'cak ung kyäng vä, sen ne ng'ling sä! Cun kawn ah hnai cu mei naw ui yawp sei, k'am cu theingthap ba khai.

12Cun ung phi hnai gui läi cu meidäi ung kä maih yawp khai.

13Jerusalem, na mät ah omshe hnunthawh nak naw ning lelawi sak ci nei. Kei naw ka ning theingthap sak khai ah ka tha nak ung phi nang na lelawi ba lä ci. Kei ah ka m'lungshe nak ah k'tut nak akbe ah kä nami gah pha ah chuih nangmi kä nami theingthap ba khai.

14Kei, uktu BAWIPA naw ka pyen ci. Kei ka hnun htawh nak vai ah akhin cu gawk lawk ci nei. Kei naw nami katnak cu kä ka nawng khai, m'hni nak kä ka ning m'dang gui khai, kä ka ning chimgein gui khai. Nangmi cu nami bi gui ah phäh ah m'kyuk nak nami gah khai." Uktu BAWIPA naw a pyen nei.

Prophet ah K'chu Asih ah Mawng

15 BAWIPA naw na ng'thu püi ci,

16Ani naw pyen ci, "Hnicim chang, nang naw na m'hni pi k'bäih ah chang cu kei naw ang ghit ah ka lak khai. Nang cu ng'thu kä na m'da vai, kä na kyah vai, na ng'phli tui kä na chak vai.

17Na hngääk cu a u naw kä ning za en sä. Thüi kyap ciah mäih ah lukä pawng ne phahnak kä ng'leh ne, kä na hteh hton vai. Na hmai kä na shung vai, thüikyap ciah ei ah mäih ah ei kä na ei vai."

18Khongawi hta ah kei cu chang gui awn kami ng'thu ci. Acun ah mühun ung ka chu sik ci, a ngawi ung ani naw na pyen ah mäih ah kei naw ka bik ci.

19Chang gui naw na ng'shik ci gui, "A i ah kyasei, nang, shin ah mäih ah na hnün thawh ang?"

20Cun ah kyasei kei naw ka pyen ah gui ci," BAWIPA naw na ng'thu püi ne ana m'thein cu,

21nangmi Israel gui am shin ah ng'thu ning m'thein gui vai ah kyak ci. Nangmi cu Taigüim ah khän htek nak awn nami khäh ghah ci. Nangmi naw acun nami teng hlük ci, acu ah nami hteit hlük ci, cung phi BAWIPA naw cun cu lelawi law sak khai

© 2016 Bible Society of Myanmar

nei. Jerusalem ung k'pawih ba shüt ciah nami kyong chang ung ak hmaw ba gui cu ng'tuk nak ung ngawn gui khai gui nei.

22Cun kawn ah kei naw ka bi cu nangmi naw nami bik khai. Nangmi naw nami hmai kä nami shung khai, thüikyap ci gui ah ei kä nami ei khai.

23Nangmi cu nami lu kä pawng ne, phahnak kä ng'cum ne kä nami hteit khai, kä nami thüi khai, kä nami kyap khai. Nangmi cu nami katnak ah phäh ah kyung u ne, tumat ah ma ah tumat nami ng'hlo ng'ei khai.

24Kei cu nangmi ung m'hnüt nak ah ka kyak khai; kei naw ka bi gui phung cu nangmi naw nami bik khai. BAWIPA naw pyen ci, shin gui a kyak law ung, ani cu uktu BAWIPA ah kyak ciah nangmi naw nami hmat khai."

25 BAWIPA naw pyen ci, "Tuhbäi hnicim chang, khäng htek ciah Taigüim, ngami ah ami khäh ghah nak la ami yeikyai nak, ami teng hlü, ami hteh nak hlü cu, ngami ung ka kei naw ka lak khai. Ami hta pami gui la ami hta hnumi gui phi kei naw ka lak khai.

26Kei naw shin ah ka bi hnüüp ung dishum nak ungka phyawng ciah chang tumat cu law ne, shin ah mawng cu ning m'thein gui khai.

27Acun ah hnüüp ung nang ung maih te ciah ng'thu nak hning ah huham cu na gah ba khai, nang cu ani awn na ni ng'thu khai. A shi cha ah nang cu chang gui ung m'hnüt nak ah na kyak khai, cun kawn ah ngami naw kei cu BAWIPA ah na hmat khai gui."

Ezekiel 25

Amon Hnungtuk ciah Ng'cängbang nak

1 BAWIPA naw na ng'thu püi ci.

2Ani naw pyen ci, "Hnicim chang, Ammon khopäng cu m'shukcha ä.

3Kei uktu BAWIPA naw ka pyen ah ng'thu cu ami ngaih vai ah m'thein gui ä: Nangmi cu ka Taigüim alelawi law ung, Israel khaw ashetkat law ung, Judah chang gui omktu ah ami hteh law nami hmuh ung, nangmi cu nami yeikyai ci.

4Nangmi cun ah nami yei ah phäh ah nangmi ning näng gui khai ah ak kyang täng khong gau ah ka changpakhui cu ka law sak khai. Ngami naw nangmi ah khopäng ung phung tu u ne, acun ung om hnap khai gui. Ngami naw nangmi ah kaa sing theih ei u ne suuktui awk khai gui.

5Kei naw Rabbah mang gaw cu kalauk gui chah nak ah hmun ah ka ng'lat sak khai, Ammon khopäng avan cu, htome chah nak ah hmun ah ka ng'lat sak khai, cun ung nangmi naw kei, cu BAWIPA ah nami na hmat khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Shin cu uktu BAWIPA naw a pyen nei; nangmi cu nami m'ya phyawk ne yei ne nami ng'htaw tlam ci. Nangmi naw Israel khaw cu nami päipih ci.

7Nangmi naw cun ah nami bi ah phäh ah kei naw ahei changpakhui gui am ka ning ap gui khai, ngami naw ning m'guk pe ne, ning guttep gui khai gui. Kei naw nangmi cu akbe ah ka ning m'di gui khai, nangmi cu changpakhui ah kä nami kya ba khai, nami mät ah khopäng khaw kä om ba khai. Cun kawn ah kei cu BAWIPA ah ka kyak ciah nami na hmat khai."

Moab Hnungtuk ciah Ng'cängbang nak

8Uktu BAWIPA naw pyen ci, "A i ah kyasei ci ung Moab naw pyen ne Judah cu a hei pakhui gui avan awn täng ci, a ciah phäh ah

9kei naw Moab khogi ung shungvong ciah mang gaw gui cu ka tuk sak gui khai — cun ung akbäpi mang gaw gui ah kyak ciah — Beth Jeshimoth, Baal Meon, la Kiriathaim cu aktung ah kyak ci.

10Moab cu Ammon awn atäng ah ami tuk vai ah ak kyang täng kho pakhui gui am ami naing vai ah ka ap gui khai, cun ah kya ne Moab cu changpakhui ah kä kya ba khai.

11Kei naw Moab cu ka m'kyuk khai, ngami naw kei cu BAWIPA ah na hmat khai gui.

Edom Hnungtuk ciah Ng'cängbang nak

12Uktu BAWIPA naw pyen ci, "Edom chang gui naw Judah ah khan ah ghuih ah phu tuk ci gui, cun ah phu ami tuk nak cu Edom khan aknui ah katnak ami bi ah kyak ci.

13Tuhbäi kei naw ka ng'shäu ci, kei naw Edom cu m'kyuk ne, chang la seime ang nü ka ngawn khai. Kei naw Teman mang gaw ung ka naw Dedan mang gaw ung khüt sei ka shiu sak khai, chang gui cu ng'tuk nak ung ngawn gui khai gui.

14Kei ah ka chang Israel gui naw kei ah phäh ah Edom ah khan ah phutuk khai gui, ngami naw Edom am kei ah sou ciah m'lungshe nak cu khan sak khai gui. Edom gui naw kei ah phutuk nak ah amawngma cu hmat khai gui." Uktu BAWIPA naw a pyen nei.

Philistin Hnungtuk ciah Ng'cängbang nak

15Uktu BAWIPA naw pyen ci, "Philistin gui naw ng'shon ng'län ung ami ga gui ah khan ah ak ghuih ah phu tu u ne, ami thüi nak awn m'di gui ci gui.

16Cun ah kyasei kei naw ka ng'shäu ci, kei naw Philistin gui cu tu gui ne ka nawtheng gui khai. Philistin kho dou ung om ci ng'nü cu kei naw ka m'di gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Kei naw ngami cu aknui ah m'kyuk gui ne, ngami ah khan ah akbe ah phu ka tuk khai. Ngami naw kei ah m'lungshe nak cu gah khai gui. Cun kawn ah ngami naw kei cu BAWIPA ah na hmat khai gui."

Ezekiel 26

Tire Hnungtuk Ciah Ng'cängbang nak

1Omktu ah kami hteh nak akum gha lei ät nak, a cha ät nak ah a hnüp ät nak ung, BAWIPA naw na ng'thu püi ci.

2Ani naw pyen ci, "Hnicim chang, "Shin cu Tire mang gaw ung chang gui naw yei ne ami m'lau ah kyak ci. Ngami cu m'lau u ne, "Jerusalem cu ng'phye pyi ci nei! Ani ah sumlei nak a huham cu ng'pyi ci nei! Ani cu keimi ah ng'längna püi vai ah kä kya ba ci nei!

3Cun kawn ah shin cu kei, uktu BAWIPA naw ka pyen nei: Tire mang gaw, kei cu na na ga nei, kei naw nang ning tuk khai ah changpakhui akda ka law püi khai, ngami cu tuinu ah ng'hnawk ah mäih ah lawk khai gui.

4Ngami naw nami mang gaw k'paang cu m'di u ne, nami tänghän gui cu phyek khai gui. Cun kawn ah kei naw m'vut gui pheik yawp ngä sei, lung k'pou bäng om ba khai.

5Cun ah lung k'pou cu tuinu ung om ci kyasei, ngashui gui naw ami ng'vai cu cun ung phou khai gui. Kei, uktu BAWIPA naw ka pyen nei. Chang pakhui gui naw Tire cu tu ne gut tep khai gui.

6Ngami naw ami khimsem awn khonglung gawnu gui ung om ciah chang gui cu ngawn gui khai gui. Cun ung Tire naw kei cu BAWIPA ah na hmat khai."

7Uktu BAWIPA naw pyen cu, "Kei naw avan ung ak dämduh pikbäih ah ghangpughang ka law püi khai — cun cu Babilonia ghangpughang Nebukhadnezzar — ani naw Tire cu tuk khai. Ani cu a siiptäng ah ka gakap akdäm awn lawk khai, ng'se gui, yatha gui la ng'se cuum ci gui.

8Khonglung ah om ciah gawnu gui ung om ci gui cu ng'tuk nak ung ngawn gui khai gui. Ga gui naw m'vam co u ne, m'dekkhui co u ne khäng ciah shawi paang gui kawt ne ning tuk khai gui.

9Ngami naw nami k'pang gui cu singtung gui awn deng khai gui, nami tänghän gui cä m'si tawn gui awn gäi khai gui.

10Ami ng'se gui ah hteh nak ung thaawk lawk ciah m'vut naw nang cu ning küm khai. Ngami naw di ciah mang gaw m'kawt ami kaan ah mäih ah ami ng'se gui naw ng'hhe gui ami kaih ah k'aw la yatha gui naw nami k'paang gui cu thüng sak khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Ng'se cuum ciah ami chang gui naw nami lam gui kan u ne, ami khimsem awn
nami chang gui cu ngawn khai gui. Bä ciah nami lungtung gui cu m'dek ung kiuk
khai gui.

12Nami ga gui naw nami khawh gui, nami khawhcham gui cu lak khai gui. Ngami
naw nami paang gui cu buh tawn u ne, nami im kyom gui cu gäi khai gui. Ngami
naw lung gui, sing k'peen gui la im ami phyet gui avan cu la ne tuinu ung shum
khai gui.

13Kei naw nami ng'äi gui avn ng'pyi sak ne, nami tumkhawn ah tingtäng gui ka
dip sak khai.

14Ngashui gui naw ami ng'vai ami phuu nak vai ah lung pou gui bäng kei naw
k'pawih nak khai. Mang gaw cu ba phung vai. Kei, uktu BAWIPA naw ka pyen nei."

15Uktu BAWIPA naw Tire mang gaw pyen nak vai ah a pyen cu; nangmi tu ne ami
ning näng gui yah ung, tuinu kem ah om ciah chang gui cu ami ngawn pha gui ah
m'laupyaan ah phäh ah kyi kyawk khai gui.

16Tuinu ung hteithton ciah pakhui gui ah ghangpughang gui ami van cu ami
mang kiang ung ka kyum lawk khai gui. Ngami cu ami suinu gui la ami cüiche sui
gui sut u ne, ng'hlet ne m'dek ung ngok khai gui. Ngami naw nangmi ah kyak cu
hmu u neta kyikyawk aih u ne, ami ng'hlet cu kä düm hlawt ci gui.

17Ngami naw shin ah ng'äi kyah cu nang ah phäh ah m'cu khai gui: Mingthang
ciah mang gaw di ci nei! Ani ah htinpaw cu tuinu ungka nawt heng pyi ci nei. Shin
ah mang gaw ung om ciah chang gui naw tuinu cu uk ci gui. Tuinu kem ah om ci
gui ami van cu kyi kyawk ci gui.

18Tuhbäi acun ah hnüüp a gawk law ung, Tuikoi khokawng gui cu ng'hlet ci gui,
Ashinah dishum nak ah phäh ah ami chang gui cu cäicat ci gui."

19Uktu BAWIPA naw pyen ci; "Kei naw nangmi cu chang ah kä om nak ba, shiü ne,
di ciah mang gaw ah mäih ah ka ning pyang gui khai. Kei naw nangmi cu tuinu
thuuk ah tui awn ka ning küm gui khai.

20Cau pui akhin ge ung ana om ciah chang gui ung nami ng'dawn tuk khai ah kei
naw nangmi cu sih nak ah khaw ah ka ning tüi gui khai. Kei naw nang cu
khomdek ka, angtäi di nak ah khaw ah aksi gui awn ng'pang ne nami om khai ah
ka ning om sak khai. Ak hnu ah nang cu kä na om tu ba khai, ghin nak ah khaw
ung hmun kä na gah tu ba khai.

21Kei naw nang cu kyih vai ah ka ning pyang khai, cun cu nang ah ng'pyi nak ah
kyak khai. Chang gui naw ning shui khai gui, cun ung phi kä ning hmuk khai gui."
Uktu BAWIPA naw a pyen nei.

Ezekiel 27

© 2016 Bible Society of Myanmar

Tire ah Phäh ah Ng'äi Kyah

1 BAWIPA naw na pyen nak ci,

2"Hnicim chang, Tire ah phäh ah ng'äi kyah m'cu ä,

3cun ah mang gaw cu tuinu ah kem eep ung om ci, cun cu tuinu kem päng ung om ciah chang gui awn sumlei nak om ci. Uktu BAWIPA naw a i a pyen cu ani am m'thein ä: Tire, nang cu bäi ciah na kyom nak awn na khäh ghah ci.

4Nang ah im cu tuinu ah kyak ci. Nang ning cokyang ci gui naw nang cu kyom ciah htinpaw ah mäih ah ning pyang ci gui;

5Ngami naw m'htai-sing gui cu k'peen vai ah Hermon m'htung ah ka mang ci gui, Lebanon ah ka cedar sing cu yawt tung ah mang ci gui.

6Ngami naw Bashan ah ka he-sing gui cu la ne hlaw k'plei nak ah pyang ci gui; Ngami naw nang ah ngoh phah gui cu Saiprus ah ka m'htai awn pyang u ne m'vui ha gui awn cüiche ci gui.

7Nang ah yawt gui cu linen ah kyak ci, ashou nak ah ka naw phi azäi ah hmat vai kyak ci. Nang ah kho so shung nak cu sui aknipi awn pyan ah kyak ci, cun cu saiprus khokawng ah ka sui am vou ah kyak ci.

8Nang ah hlaw k'plei kawt ci gui cu Sidon la Arvad mang gaw gui ah ka ah kyak ci gui. Na mät ah bilo thei ciah gui cu hlei hlaw ci gui ah kyak ci.

9Htinpaw co ciah chang gui cu Biblos ah ka, akni ah m'thei gui pyi ah kyak ci. Tuinu ung hteit ciah htinpaw päng ung bii k'bi gui cu, nang awn säng ung sumlei ciah kyak ci gui.

10"Persia, Lidia la Libya ah ka gakap gui cu, nang ah gakapbum ung bii bik ci gui. Ngami naw ami shawi gui la ami lukhu gui cu nang ah gakap im ung bat ci gui. Ngami cu nang ah bäimang nak bik ci gui ah kyak ci.

11Arvad ah ka gakap gui naw na paang gui cu ngäng ci gui, Kamad ah ka chang gui naw na täng hän gui cu ngäng ci gui. Ngami naw ami shawi gui cu nak pang ung bat ci gui. Ngami cu nang ning kyom sak ciah kyak ci gui.

12"Nang cu Spain ung sumlei ne ngui, m'sii, m'sii bawk la khee gui cu khawh akda awn na m'thawng ci.

13Nang cu Kreece ung sumlei ne, Tubala la meshek ung na khawh gui awn changshäm gui la kyei am gui cu na m'thawng ci.

14Nang naw na khawh gui awn Beth Tokarmah ah ka täk-ng'se gui, ng'cum nak ng'se gui la laa gui cu na thawng ci.

15Rhodes chang gui cu nang awn sumlei ci gui: tuinu kem khawakda ung om ciah chang gui naw m'vui ha la singlim ning pe ne na khawh cu thawng lawk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Siria chang gui naw nang ah khawh cham gui la na shunta phisak gui cu hleih lawk ci gui. Ngami naw kyünglung, sui m'vo gui, cüche ah sui gui, linen sui k'ni gui, k'toulung la vailung gui cu ning pe lawk ci gui.

17Judah la Israel gui naw nang ah khawh cu, cuung htang, khoitui, oliv-situi la tui ng'ui awn hleih lawk ci gui.

18-19Damaskas chang gui naw nang ah khawh gui la m'hnüt m'cah gui cu, Helbon ah ka sapyit tui la Sahar ah ka htomemu awn hleih lawk ci gui. Ngami naw m'si-chaw la ang'ui gui awn phi nang ah khawh cu thawng lawk ci gui.

20Dedan chang gui naw nang ah khawh cu ng'se cun nak ung phah gui awn thawng lawk ci gui.

21Kedar khaw, Arabian uktu gui naw nang ah khawh gui cu htomehtagui, htome gui la me gui awn thawng lawk ci gui.

22Sheba la Raamah ung sumlei ci gui naw nang ah khawh cu, pyülung, ghui la ang ui akni gui awn thawng lawk ci gui.

23Haran, Kanneh la Eden mang gaw gui, Sheba sumlei chang gui Asshur la Chilmad mang gaw gui — ami van cu nang awn sumlei ci gui.

24Ngami naw suisak akni gui, sui am'vo gui, cüiche ah sui gui, pyü ciah phah gui la akni ah ami pyan ah gui a hlü hlü cu ning yoih nak ci gui.

25Nang ah ami hleih law ah khawh gui cu akdäm pikbäih ah htinpawnu gui awn hteh püi ci gui. Nang cu gih ciah khawh gui taih ne, tuinu ung om ciah htinpaw ah mäih ah na kyak ci.

26Nang cu hlei hlaw ci gui naw tuinu ung ami ning law püi ung, Akiang täng ah khokhi naw kawng asho nak ung ning m'shän ci nei.

27Nang ah na khawh gui avan, htinpaw ung bi bik ci gui avan, na htinpaw cokyang ci gui la na sumlei ci gui, htinpaw khan ah gakap nü nü gui la, na htinpaw a shet sang ung avan van cu tuinu ung maih yawp ci gui.

28Tui ung lut ci gui ah htinpaw ung bik bi gui ah ami m'lau cu, tuikem pum ung shalawng ci.

29Tuhbäih htinpaw phung phung nawg shüt ci gui, htinpaw ung bik bi gui nü kawng ah kai ci gui:

30Ngami ami van cu nang ah phäh ah thüi kyap aih ci gui, ami lu khan ah m'vut khui bu u ne m'vut ung ng'tah ci gui.

31Ngami cu nang ah phäh ah ami lu k'teiu ci gui, sui kheei sui ci gui, Ngami ah m'lung cu kha ne kyap ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

32Ngami naw nang ah phäh ah ng'äi kyah m'cu ci gui; Tire cu tuhbäi tuinu ah kyong ah dim ci, Tire awn m'täng vai a u om khai ang?

33Nang ah khawh cham cu a khohei yung ah gawk sei, khang pakhui päng ah ng'zak hlü cu nang naw na be sak ci. Ghangpughang gui cu nang ah bämang ciah na khawh gui awn bühmang ciah na khawh gui awn bühmang ci gui.

34Tuhbäi nang tuinu ung na ng'phye pyi ci; Nang cu tuinu k'thuuk ung na hnim ci. Nang ah khawh gui la na bii k'bi gui avan cu nang awn atäng ah tuinu ung maih yawp ci gui nei.

35Tuinu kem ung om ciah chang nü cu nang ah mawng ning hmu neta cäi ne cat ci gui. Ami ghangpughang gui phi kyi aih u ne ami hmai ng'ham yawp ci.

36Nang cu na ng'pyi pyi ci, ngawi ä na ng'pyi ci nei, khomdek khan avan ung shumlei chang gui cu kyikyawk ci gui nei, ngami cu nang ah mawngma ami ng'küh tu vai ah phi kyik ci gui nei.

Ezekiel 28

Tire Ghangpughang Hnungtuk ne Ng'cängbang nak

1 BAWIPA naw na ng'thu püi ci,

2Ani naw pyen ci, "Hnicim chang, kei uktu BAWIPA naw ka pyen nak cu Taia uktu am m'thein ä: Nang cu chang ah ng'shei ne, namät cu Khanpughi ah na kyak ciah na pyen ci. Tuinu ah koi ah mang kiang ung Khanpughi ah mäih ah na ngok ciah na pyen ci. Nang naw Khanpughi ah na kyak ciah na pyen ung phi, nang cu hnicim ah na kyak ci, khanchang ah kä na kyak ci.

3Nang naw Deniela ah mä na cüivai tuba ciah na ngai ci, nang ung a i kä m'zih vai ah na ngai ci.

4Na cüivai nak la na m'khüt näng nak naw ghui ngui m'küm ne ning bühmang sak ci.

5Nang cu sumlei nak ung na bilo thei ci kya ne atawnglawn cu na gah ci. Nang cu na khawh cham awn na khäh ghäh aih ci nei!

6Tuhbäi shin cu kei, uktu BAWIPA naw ka pyen nei: a i ah kyasei ci ung nang naw Khanpughi ah mäih ah na cüivai ciah na ngai ci.

7Kei naw m'gein nak kä om ciah chang gui cu ning tuk khai gui ah ka law püi gui khai. Na m'khüt nak la na cüivai nak awn na m'cun ah akiom gui avan cu ngami naw m'di khai gui.

8Ngami naw nang cu ning ngawn u neta tui ng'phuh hmun ung ning tha khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Ngami naw nang ning ngawn khai gui ah ami law ung Khanpughi ah na kyak ciah na pyen ba khai ang? Nang cu ning ngawn ciah chang gui awn ami ng'awt law ung, nang cu hnicim ah na kyak khai, khanchang ah kä na kyak khai.

10Nang cu Khanpughi kaa ah om ciah akhohei chang gui ah kut ung ui ah mäih ah na sik khai. Kei, uktu BAWIPA naw thumkhän ka ning ci nei.

Taia Ghangpughang ah yu Ng'kyak nak

11 BAWIPA naw na ng'thu püi ba mä ci,

12Ani naw pyen ci, "Hnicim chang, Taia ghangpughang ah bui awt law vai ah amawng ah phäh ah thüisei ä: Kei, uktu BAWIPA naw ka pyen cu m'thein ä: Nang cu kümbe nak ah thei bang vai ah na kya man ci. Nang cu a i hlawk ah cüivai ne, na kyom sang ci ang?

13Nang cu Khanpughi ah dum Eden ung na om ci. Pyülung aming nü cu na awi ci: pyü lung, vailung, m'liulung, lelung, k'toulung, senlung, kyinglung, khing, lung gui cu na sui ci. Nang ah sui awi gui cu ghui ah kyak ci. Cun gui cu nang aning tüipian yah ge ung nang ah phäh ah a pyan ah kyak ci.

14Kei naw nang ning ngäng khai ah kyih vai ah khanchang tumat ka tha ci. Nang cu kei ah theingcim ciah khomhtung ung om ne pyü ciah lung gui ah ng'lung ah na hteit shüi ci.

15Nang aning tüisho ungka naw katnak na bi a hnüüp ung khüt sei, nang ah bilawh cu kümbe ci.

16Nang cu yoi ne hleih ne na tawt law ci, acun naw kiawimsaa nak la katnak ung ning hteh püi ci. Cun ah kyasei theingcim ciah ka khomhtung na hteh tak vai ah ka ning k'tut ci, nang ning ngäng ciah khanchang naw nang cu pyü ciah lungka ning k'täm ci.

17Nang cu na kyom nak awn na khähghah ci, na ming thang nak naw akgu ah mäih ah ning hnün thawh sak ci. Acun ah phäh ah kei naw nang cu m'dek ung ning chah ne, ahei ghangpughang gui ah phäh ah ng'thu bäi ah kyak khai ah ka ning nawng ci.

18Nang naw yoi ne hleih ne akshe gui na bik ci, cun ah kya ne; na khawihnah nak ah hmun gui cu shekhak ci. Cun ah kyasei kei naw mang gaw cu mei awn m'khih ne, m'dek ung khüt khai ah ka uih sak ci. Cun ah kyasei tuhbäi nang ning teng ci gui ami van naw nang cu m'vut ah kyak ci sei ning hmuk ci gui.

19Nang cu na ng'pyi ci, khonglän ung na ng'pyi ci, changpakhui avan naw kyihkyawk vai kyak ciah nang ah mawng cu hmu u neta, acun ah mäih ami büi awt tu vai ah kyik ci gui.

Sidon Hnungtuk ne Ng'cängbang nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

20 BAWIPA naw na pyen nak ci, “Hnicim chang, Sidon mang gaw cu m’shukcha ä.

21-22Kei, uktu BAWIPA naw ngami ah mawng ka pyen cu a cu ah chang gui am m’thein gui ä: kei cu nang ah na ga nei, Sidon: nang mi ah khan ah kei naw ka bi ah phäh ah chang gui naw kei cu na m’hlüngtai khai gui nei. Kei naw nangmi ung om ciah chang gui m’kyuk gui ne, kei a i hlawk ah ka theingcim cu ka m’dang law ung, ngami naw kei cu BAWIPA ah na hmat khai gui nei.

23Kei naw nangmi ah khan ah gaw pyam nak gui cu ka tüi lawk khai, nami lam gui ung si ka lon sak khai. Nangmi cu akit päng ung ning tu law gui khai gui, nami chang gui cu ngawn gui khai gui. Cun kawn ah nangmi naw kei cu BAWIPA ah nami na hmat khai.”

Israel gui cu Hriham Pe gui khai

24 BAWIPA naw pyen ci, Israel gui shedam na gui ciah angveing ung pakhui gui cu cun kawn ah Israel nat sak ciah ng’hling k’so ah kä kya ba khai gui. Cun kawn ah ngami naw kei cu uktu BAWIPA ah na hmat khai gui.”

25Uktu BAWIPA naw pyen ci, “Israel chang gui cu kei naw ka püipiang sak nak gui ah changpakhui ungka kei naw ka law püi ba gui khai, cun ung changpakhui avan naw kei cu ka theingcim ciah hmat khai. Israel chang gui cu ami mät ah khaw ung om khai gui, cun ah khaw cu kei naw ka changshäm Jakob am ka pek ah kyak ci.

26Ngami acu ah phyawng m’hteim ne om khai gui. Ngami im gui co u ne sapyit gui geit khai gui. Ngami shedam na gui ciah ami peileng ah ka gui man cu kei naw ka m’kyuk gui khai, Israel gui cu phyawng htein ne om khai gui. Cun kawn ah ngami naw kei cu BAWIPA ami na Khanpughi ah na hmat khai gui.

Ezekiel 29

Egypt Hnungtuk ne Ng’cängbang nak

1Keimi omktu ah kami hteh nak akum gha nak, a cha gha nak ah a hnüüp gha lei goi ung BAWIPA naw na ng’thu püi ci.

2Ani naw pyen ci, “Hnicim chang, Egypt ghangpughang cu m’shukcha ä. Ani la Egypt khaw avan naw m’kyuk nak ami gah vai ah amawng cu m’thein gui ä.

3Na pyen vai, shin cu uktu BAWIPA naw Egypt ghangpughang am a pyen nak nei: Kei cu nangmi ah na ga nei, nangmi tuinu ung ng’zän ciah k’phyu k’saam gui. Nang naw Nile tuinu cu nang ah kaa, nang ah pyan ah na pyen ci.

4Kei naw m’si hling m’kaih awn na m’kha ung ning m’kaih ne na tuinu ung nga gui cu nang ung kawp khai gui ah ka cik khai. Cun kawn ah kei naw nang cu nang ung kawp ci gui ah nga gui mah ah Nile tuinu ungka, ka ning khui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Kei naw nang la nga gui avan cu khong gau khaw ah ka ning ghawt gui khai. Na pumsa cu khomdek ung kya lawk khai, kä phuh ah ning nawng khai gui. Kei naw kha gui la khisa gui am ami ei vai ah ka pe gui khai.

6Cun kawn ah Egypt chang avan naw kei cu BAWIPA ah na hmat khai gui." BAWIPA naw pyen ci, "Israel chang gui cu nangmi Egypt gui naw nami dühshun gui vai ah nangmi ung ng'khüng ci gui, cun ung phi nang cu ng'shophawng ak düüp ah mäih ah na kyak ci.

7Ngami cu nang ung ng'läh u khäta, nang cu hnget ne, ami ban ung aat gui ne ami khei phi na awk sak gui ci.

8Tuhbäi, kei uktu BAWIPA naw ka ning m'thein gui cu, kei naw nangmi khim awn ning tu gui khai ah ga gui cu ka thäh gui khai, ngami naw na chang ah kä om nak a ghawn khai gui.

9Egypt cu chang ah kä om nak a ghawng ah kyak khai. Cun kawn ah nangmi naw kei cu BAWIPA ah nami na hmat khai. Nang naw Nile tuinu cu, na kaa na pyan ah na pyen ah phäh ah

10Kei cu nang ah ga, Nile tuinu ah ga ah ka kyak ci. Kei naw Egypt khaw avan cu a kholä k'auh ah ka cik khai, Asiip täng Mikdola mang gaw ungka naw, a htum täng Aswan mang gaw ung khüt ci, Sudanese khogii ah hteh nak lam avan ah kyak ci.

11A i hnicim chang, a i khisa phi cun ung kä hteit khai. Khokum phli kip ung cun ung a i phi kä om khai.

12Kei naw Egypt cu khomdek khan ung ak shiu pikbäih ah ka pyang khai. Khokum phlikip ung Egypt mang gaw gui cu di ne ng'zän khai gui, a hei mang gaw gui ah ta sheka pi khai gui. Kei naw Egypt chang gui cu geinvai chang ah ka pyang gui khai. Ngami cu akhopäng päng ung püipiang u ne, chang ah hei gui ah ng'lung ah om tuk khai gui."

13Uktu BAWIPA naw pyen ci, "Khomkum phlikip alüng kawn ah kei naw Egypt chang gui cu kei naw ka püipiang nak sak gui ah khaw pakhui ungka naw ka law püi ba gui khai,

14Cun kawn ah kei naw ngami cu Egypt khaw a htumtäng ami om nak ge man ung ka om ba sak gui khai. Acu ah ngami cu aktha ken ciah uknak khaw ah kyak khai gui,

15uknak khaw avan ung k'tha aken pikbäih ah kyak ci gui, ngami naw ahei pakhui cu kä uk ba hlawt khai gui. Kei naw ngami cu kä küikyang aih ciah ka ci gui khai, ngami cu a hei pakhui ah khan ah kä k'tahnga ba khai gui.

16Israel gui cu ngami naw ami m'htei gui vai ah ngami kä ngaih u ba gui khai gui. Egypt gui ah ami manwgma naw ngami ung düshawn cu a i hlawk ah hma ci, cicu

© 2016 Bible Society of Myanmar

Israel gui am hmat sak gui ci. Cun kawn ah Israel gui naw kei cu uktu BAWIPA ah na hmat khai gui."

Egypt cu Ghangpughang Nebukhadnezzar naw Tuk khai

17 Omktu ah kami om nak akum m'ku le chih nak, a cha ät nak, ah a hnüüp ät nak ung BAWIPA naw na ng'thu püi ci.

18 Ani naw pyen ci, "Hnicim chang, Babilonia ghangpughang Nebukhadnezzar naw Taia cu tu pyi ci. Ani naw a gakap gui am cun ah gihgo ci a phuih sak gui ah kya ne, ami lu k'dee ne, ami phleing gui ng'gaai ci, cun ung phi ghangpughang la a gakap gui naw ami khüikha nak avan ungka a i phi kä gah ci gui.

19 Cun ah kyasei, tuhbäi kei uktu BAWIPA naw ka pyen cu; kei naw Egypt khaw cu ghangpughang Nebukhadnezzar am ka pek ci nei. Ani naw Egypt ah khawh cham avan cu guttep ka na neta, a gakap gui ah lakha vai phäh ah hteh püi yawp khai.

20 Ani ah gakap gui naw kei ah phäh ah bilo ci gui ah kyasei, ami bi cheng ah kei naw Egypt cu ka pe gui khai. Kei uktu BAWIPA naw ka pyen nei.

21 "Cun gui a kyak law ung, kei naw Israel gui cu thaghat sak gui ne, chang nü naw aning yak nak hning vai ung, nang Ezekiela cu ka ning thu sak khai nei, cun ah kyasei nangmi naw kei cu BAWIPA ah ka kyak ciah nami na hmat khai nei.

Ezekiel 30

BAWIPA naw Egypt M'kyuk Khai

1 BAWIPA ng'thu bamä ci,

2 ani naw pyen ci, "Hnicim chang, kei, uktu BAWIPA naw ka pyen cu ng'cäbang ne ng'shäu ä. Nang naw shin ah ng'thu gui cu m'lau ne na pyen vai nei: kyihkyawk vai ah hnüüp gawk lawk ci!

3 BAWIPA ah a hnün thawh nak vai ah hnüüp cu ng'et lawk ci nei. Khongmei naw a shung nak ah hnüüp, pakhui gui ah khüikha nak ah hnüüp cu ng'et lawk ci nei.

4 Egypt kho ung ng'tuk nak om khai, Sudan ung dämduh ciah khüikha nak om khai. Egypt ung akda ngawn khai gui. Khopäng cu guttep u neta m'di ne nawng khai gui.

5 "Cun ah ng'tuk nak ung Sudan, Lidia, Libia, Arabia, Kub ungka ami ng'vah gui ah gakap gui cu ngawn gui khai gui, ka mät ah chang ung ka gui phi ngawn gui khai gui."

6 BAWIPA naw pyen ci, "Asiip täng Mikdola ungka naw a htum täng Aswan ung khüt ciah Egypt shungvong ci gui ami van cu ng'tuk nak ung ngawn gui khai gui. Egypt ah khähghah ciah gakap cu m'di vai nei. Kei, uktu BAWIPA naw ka pyen nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Cun ah khaw cu khomdek khan ung ak shiu pikbäih ah kyak khai, cun ah mang gaw gui cu akcang ah di khai.

8Kei naw Egypt cu mei awn m'khih ne, ani shungvong ci gui avan ngawn ah a kyak ung, ngami naw kei cu BAWIPA ah na hmat khai gui.

9"Cun ah hnüüp gawk law sei, Egypt adi law ah a kyak ung, Sudan ung a i kä ngaih-tüh ah om ciah chang gui m'tholet gui khai ah kei naw chang gui htinpaw awn ka tüi gui khai, ngami cu kyikyawk khai gui. Cun ah hnüüp cu gawk lawk ci nei.

10Uktu BAWIPA naw pyen ci, "Egypt ah khawh cham ng'pyi sak khai ah kei naw Babilonia ghangpughang Nebukhadnezzar cu ka mang khai.

11Ani la m'gein nak kä om ciah a gakap gui law ne cun ah khaw avan cu m'di khai gui. Ngami naw Egypt cu khimsem awn tuk khai gui, khaw avan cu gook awn be khai.

12Kei naw Nile tuinu cu ket sak ne, Egypt cu chang shekha gui ah huham ka ah ka tha khai. Khohei chang gui naw cun ah khaw avan cu m'dishum khai gui. Kei BAWIPA naw ka pyen nei."

13Uktu BAWIPA naw pyen ci, "Kei naw Memphis ung a gup gui la Khanpughishe gui cu ka m'di khai. A cu ah Egypt uk khai a u kä om ba khai, kei naw chang gui avan ka kyihkyawk sak khai.

14Kei naw Egypt ah a thum täng cu shiu sak ne, a siiptäng ah Zoan mang gaw cu mei awn ka m'khih khai. Kei naw Thebes mang gaw küi cu ka m'kyuk khai.

15Kei naw Egypt ah gaw khäng nu, Pelusium mang gaw cu ka m'lung so nak ka gah sak khai. Kei naw Thebes ah khawh cham cu ka m'di khai.

16Kei naw Egypt cu mei awn ka m'khih khai, Pelusium cu ka natsak khai. Thebes ah mang gaw k'paang gui cu ng'gäi khai, mang gaw cu tui naw lin khai.

17Heliopolis la Bubastis mang gaw gui ung chang nong gui cu ng'tuk nak ung sik khai gui, a hei chang gui cu thawng ung chum gui khai gui.

18Kei naw Egypt ah huham ka m'shet law ung Tahpanhes ah khan ah kho hmüp nak gawk lawk khai, ngami naw ami khähghah nak aih ah k'thagui cu ng'pyi khai. Egypt cu khongmei naw shung khai, mang gaw avan ung chang gui cu thanwg ung kium khai gui.

19Shin ah kei naw Egypt cu ka m'kyuk law ung, ngami naw kei cu BAWIPA ah na hmat khai gui."

Egypt Ghangpughang ah Huham Ng'gäi ci

20Omktu ah kami om nak akum gha lei ät nak ah a hnüüp chih hnüüp ung, BAWIPA naw na ng'thu püi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Ani naw pyen ci, “Hnicim chang, kei naw Egypt ghangpughang ah a kut cu ka
cheiuh pyi ci nei. Khan ba sei khimsem kawt ba hlawt khai ah a u naw phi kä
hlawp tuk ci, kä m’tui tuk ci nei.

22Cun kawn ah tuhbäi shin cu kei, uktu BAWIPA naw ka pyen nei: kei cu Egypt
ghangpughang ah ga ah ka kyak ci nei. Kei naw a kut goi ani nik hnih nik ciah kut
la hnget pyi ciah kut — cu ka cheiuh lawk khai, khimsem cu ani ah kut ungka kya
lawk khai.

23Kei naw Egypt chang gui cu khomdek khan avan ung ka püipiang sak gui khai.

24Cun kawn ah kei naw Babilonia ghangpughang ah kut gui cu khüighat sak ne,
ani ah kut ung ka khimsem cu ka tha pek khai. Cun ung phi kei naw Egypt
ghangpughang ah kut gui cu ka cheiuh hnget khai, ani cu a ga gui ah ma ah ng’hlo
ei ne sik khai.

25Kei naw ani cu aktha ken sak ne, Babilonia ghangpughang cu ka thamah sak
khai. Kei naw ani am ka khimsem cu pe ngäsei, ani naw Egypt täng ah atawk law
ah a kyak ung, chang nü naw kei cu BAWIPA ah na hmat khai.

26Kei naw Egypt chang gui cu khomdek khan avan ung ka püipiang sak gui khai.
Cun kawn ah ngami naw kei cu BAWIPA ah na hmat khai gui.

Ezekiel 31

Egypt cu Cedar Sing awn M’täng nak

1Omktu ah kami om nak a kum gha lei ät nak, a cha thum nak ah, a hnüüp ät nak
ung, BAWIPA naw na ng’thu püi ci.

2Ani naw pyen ci, “Hnicim chang, Egypt ghangpughang la ak chang gui avan cu
na pyen nak gui vai. Nang cu na huham mah aih ci nei! Nang cu a i awn ning
m’tumtäng vai ang?

3Nang cu Lebanon ah Cedar sing ah mäih ah na kyak ci. Cun ah sing cu kyom ne
ang ban gui awn hnim ci, Ng’ng’shäi aih ne khonmei han pha ci.

4Acun thawh sak khai ah tui om ci, M’dek ah ka ah tuinu gui naw ani cu tui pek
ci. Sing ghing gui ami thawh nak ah ngami naw tui pek ci gui. Bung hmu ah sing
ghing gui avan am tuihta gui cu tüih lawk ci.

5Cun cu tui awn akni ah shawi ah kya ne, Ahei sing ghing gui ah ta ng’ng’shäi pi
ne tho ci. Ang ban gui cu shah ne ng’ng’shäi ci gui.

6Acun ah ang’ban gui ung kha nü nü naw ami ng’bu tuk ci gui; Khisa gui phi acun
ah ang hnim ka ah hta ci gui; Acun ah ang hnim ka ah khomdek khan ah
changpakhui gui cu ng’düm ng’taang ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7A i hlawk ah kyom ci ang cun ah sing ghing cu Ng'ng'shäi aih ci, ang ban gui ng'sau ci. A pya gui cu m'dek khui ah tui hta gui k'pha ci.

8Khanpughi ah dum ungka cedar sing gui awn phi m'täng ne kä gah vai kyak ci. A i m'htai ghing gui ung phi cun ah mäih ang ban kä om ci, A i sing ghing ung phi cun ah mäih ang ban gui kä om c. Khanpughi amät ah dum ung phi cun ah mäih ah kiom ciah sing ghing kä om ci.

9Kei naw cun ah sing cu ng'phiah ciah ang ban gui awn kä kyom sak ci. Khanpughi ah dum, Eden ung sing ghing gui naw phi m'thüi hlük ci gui.

10"Cun kawn ah kei uktu BAWIPA naw, khongmei hanpha ne ng'ng'shäi ciah cun ah sing ghing ung a i ah kya lawk khai cicu ka ning m'thein gui khai nei. Cun cu ng'ng'shäi law pi ne chang ah ng'shei law pi ci nei.

11Kei naw cun cu hnu ng'tuk ne akho hei uktu am ka ap khai. Ani naw cun ah sing am amät ah shetkat nak awn ng'müi khai ah pek khai.

12M'gein nak kä om ciah khohei chang gui naw chu pit ne nawng shüt khai gui. Acun ah ang ban gui la hnget ciah ang ban gui cu, cun ah khopäng ung khomhtung päng, khongnawi päng ung kya lawk khai gui. Chang pakhui avan cun ah hnim ka ah om ci gui cu a hei ah dawng khai gui.

13Kha gui cu law ne, kiuk ciah sing ah khan ah ngok khai gui, ang ban gui ah khan ah khisa gui hteit hton khai gui.

14Cun ah kyasei tuhbäi ung tün ne, a i sing ghing a i hlawk ah tui gah ci phi cun ah sing ghing güt ah kä ng'ng'shäi ba khai, acun ah hlüng ne khongmei pha ne ng'ng'shäi ne tho cicu kä om ba khai. Cun gui avan cu hnicim chang ah mäih ah ng'ziin ne sik khai gui, sih nak ah khaw ah hteik ci gui ung ng'ziin ne ng'dawn tuk khai gui.

15Shin cu uktu BAWIPA ah ng'thu pyen nei: "Sihnak ah khaw ah cun ah sing ghing a hteh hnüüp ung, thüisei nak m'hnüt nak ah khomdek ka ah tui gui cun cu küm khai ah kei naw ka cik khai. Kei naw tuinu gui cu ng'düm sak ne, tuihta gui cu kä ka lon ba sak khai. A i ah kyasei ci ung sing ghing cu si pyi ci, kei naw Lebanon khomhtung gui ah khan ah hmüp nak cu law püii ne, bung ah sing ghing avan cu ka ng'yai sak khai.

16Kei naw cun cu sih nak ah khaw ah ka tüih law ung, a zu kyak nak ah k'aw naw changpakhui gui cu thüng sak khai. Eden ung sing ghing gui avan ah ka ah hteit ci gui cu, ngami m'dek ka ah ami kyak law ah phäh ah yeikyai khai gui nei.

17Ngami cu cun gui awn atäng ah sih nak ah khaw ah hteit u ne, a na zu kya pyi ci gui awn ng'dawn tuk khai gui. Acun ah ang hnim ka ah om ci gui ami van cu, changpakhui gui ung püipiang khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18"Sing ghing cu Egypt ghangpughang la a chang gui avan ah kyak ci. Eden ung sing ghing gui pang hngaw cun hlawk ah kä ng'ng'shäi ci gui, kä bä ci gui. Cun ung phi tuhbäi, ani cu Eden ung sing ghing gui ah mäih ah sih nak ah khaw ah zu kya ne, Khanpughi ka ah kyak ci gui la ng'tuk nak ung ami ngawn gui awn ng'dawn tuk khai gui. Kei ah thu pyen nei" cine uktu BAWIPA naw pyen ci.

Ezekiel 32

Egypt Ghangpughang cu K'saam awn M'tumtäng

1Omktu ah kami om nak a kum gha lei goi nak, a hnüüp gha lei goi nak ah a hnüüp ät nak ung BAWIPA naw na ng'thu püi ci,

2Ani naw pyen ci, "Hnicim chang, Egypt ghangpughang am ng'cet ciah thukbäi na pek vai nei. Kei ungka shin ah ng'thu cu na pek vai: Nang cu changpakhui gui ah ng'lung ah phongkawng ah mäih ah na hnüntho ci. Cun ung phi nang awn tuinu ung ng'väk ciah k'saam awn natäng pi ci. Nang naw na kho awn tui cu ng'nai sak ne na m'naw sak ci.

3Chang pakhui gui akda ami ng'bum law ung, kei naw nang cu ka ng'vai awn ning pha ne, ng'vai cu tuikem ah ka saw sak gui khai.

4Kei naw khomdek ung ning chah ne, khomdek khan ah kha gui la khisa gui avan law püi ne ami ning ei vai ah ka cik khai.

5Kei naw nangmi ah thuk ciah nami gook gui awn khomhtung gui la khongnawi gui cu ka küm khai.

6Kei naw nangmi ah si gui cu khomhtung gui ah khan avan ung ng'phiang ne, tuihta gui ung a be güt ka yuk lawn khai.

7Kei naw nang ka ning m'di law ung kei naw khankhomik shung ne, aisi gui cu ka maih sak khai. Khohni cu ng'mei naw shung khai, cha cu kä vai ba khai.

8Kei naw khankho ung akdei avan cu phätsak ne, na khaw ah khan ah a hmüp ka kyak sak khai. Kei, uktu BAWIPA naw ka pyen nei.

9"Nang naw kä na ng'yak tu man ah khopäng gui ah nang ah dishum nak ah mawng cu ka gawk law sak ah a kyak ung changpakhui akda cu khüikha khai gui.

10Nang ah khan ah kei naw ka bi naw changpakhui gui cu cat sak gui khai. Kei naw ka khimsem ka hleh law ung ghangpughang ng'hlet ne kyik khai gui. Nang na ng'kiak hnüüp ung, ngami ami van cu ami hnungui ah phäh ah kyi u ne ng'hlet khai gui."

11Uktu BAWIPA naw Egypt ghangpughang a pyen nak cu, "Nang naw Babilonia ghangpughang ah khimsem cu na awt khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Kei naw m'ghämce ciah pakhui ungka gakap gui, ami khimsem kawt ne law sak gui ne nami chang gui avan ka ngawn sak gui khai. Nami chang avan la nang naw na khähghah nak gui nü nü m'di khai gui.

13Kei naw na sei m'na gui cu tui ami awk nak päng ung ka ngawn gui khai. Cun kawn ah tui m'no ba sak khai ah a u chang, a i sei m'na phi kä om ba khai.

14Kei naw nang ah tui gui cu hniim ne ci sak ne, na tuinu gui cu akding hta ah ka lon sak khai. Kei, uktu BAWIPA naw ka pyen nei.

15Kei naw Egypt cu shiu sak ne, cun ung om ci gui avan ka m'di ah a kyak ung ngah mi naw kei cu BAWIPA ah na hmat khai gui.

16Shin ah ng'cet ciah k'bäi nak cu ng'äi kyah ah kya lawk khai. Chang pakhui ung hnumi gui naw Egypt la a chang avan ah phäh ah thüisei ne m'cu khai gui. Kei, uktu BAWIPA naw ka pyen nei."

Sih nak ah Khaw

17Omktu kami om nak a kum gha lei goi nak, a cha ät nak ah a hnüüp gha lei hma nak ung, BAWIPA naw na ng'thu püi ci.

18Ani naw pyen ci, "Hnicim chang, "Egypt chang gui avan ah phäh ah thüisei ä. Ngami cu a hei huham ah ciah pakhui gui awn atäng ah sih nak khaw ah tüi gui ä.

19Pyen na gui ä: "Nang naw a hei gui päng ah mä na kyom tuba ciah na ngai ne ma? Nang cu sih nak ah khaw ah na hteit khai nei, A cu ah Khanpughi ka ah om ci gui ah ng'lung ah na ng'zän khai nei.

20"Egypt chang gui cu ng'tuk nak ung ami ngawn gui awn atäng ah ng'kiak khai gui nei. Khimsem cu ngami ami van ngawn gui ge khai ah om ci nei.

21Dämduh ciah chang m'gäi gui la Egypt gui täng ah om ne ng'tuk ci gui naw, Egypt chang gui cu sih nak ah khaw ah ana dou gui ci gui. Ngami cu m'au u ne, "Khanpughi kaa ah om u sei ng'tuk nak ung ami ngawn gui cu, shin ung kyum lawk ci gui, shin ung ng'zän ci gui nei!"

22Assiria cu shin ung a gakap gui ah ng'phuh hmun gui naw avan ung koi gui sei om ci gui nei. Ngami ami van cu ng'tuk nak ung ngawn gui ci gui,

23ngami ah ng'phuh hmun cu sih nak ah khaw ah a thuk nak pikbäih ung om ci nei. Ani ah gakap gui ami van cu ng'tuk nak ung kyak ci gui, ngami ah ng'phuh hmun naw ani ah phuh hmun cu koi ci. Cun ung phi ngami cu khaw ung om ci gui cu kyihkyawk sak man ciah kyak ci.

24"Elam cu a gakap gui ah ami ng'phuh hmun gui naw avan ung koi u sei acu ah om ci. Ngami ami van ng'tuk nak ung ngawn gui ci gui, ngami cu vun-ah nak kä

© 2016 Bible Society of Myanmar

bi ah sih nak ah kho ah hteit ci gui. Ami ghing sang ung ngami naw kyihkyawk nak cu k'püi ci gui, cun ung phi tuhbäi ngami cu sih ne ng'zän ne thui hmai ci gui.

25Elam cu ng'tuk nak ung ami ngawn gui ah ng'lung ah ng'zän ci, ani ah a gakap gui ah ami ng'phuh hmun gui naw ani cu koi ci. Ngami ami van cu vun-ah nak kä bik ci gui ah kyak ci, ami van ng'tuk nak ung ami ngawn gui ah kyak ci. Ngami naw ami ghin sang ung kyihkyawk nak cu k'püi ci gui, cun ung phi tuhbäi si ne ng'zän ne thui ng'aa ci gui, ng'tuk nak ung ami ngawn gui ah mawngma cu ng'pai tuk ci gui.

26"Meshek la Tubal cu ami gakap gui ah ng'phuh hmun gui naw avan ung koi u sei a cu ah om ci goi. Ngami cu ami van vun-ah nak kä bik ci gui, ami van ng'tuk nak ung ami ngawn gui ah kyak ci. Cun ung phi ngami nawk ak ghing gui cu kyihkyawk sak man ci gui.

27Ngami cu ca akhin ung chang m'gäi gui m'tamkhah nak pe ne ami phuh gui man ah mäih ah kä ami m'taam gui ah kyak ci, cau ka gui cu ami lu ah ka ah ami khimsem tha u ne, ami pum ah khan ah ami shawi tha u sei sih nak ah khaw ah hteit ci gui ah kyak ci. Shin ah chang m'gäi gui cu chang ghing gui naw hnü ät ami kyih vai ah huham ah man ci gui ah kyak ci.

28"Cun cu ng'tuk nak ung ami ngawn gui, vun-ah nak kä bik ci gui awn atäng ah Egypt chang gui ami ng'zän dep gui vai ah mawng ah kyak ci.

29"Edom cu a ghangpughang gui la uktu gui awn a cu ah om ci gui. Ngami cu huham ah ciah gakap gui ah kyak ci, cun ung phi ngami cu, ng'tuk nak ung ami ngawn gui ah vun-ah nak kä bik ci gui awn atäng ah sih nak ah khaw ung ng'zän ci gui.

30"Asiip täng ah manghta gui ami van cu, acu ah om ci gui, Sidonian gui phi co om ci gui. Yanä ngami ah huham cu kyih vai ah kya man ci, cun ung phi tuhbäi ngami cu ng'tuk nak ung sik ci gui awn thui ng'aa ne si u ne zu kyum ci gui. Ngami cu vun-ah nak kä bik ci gui. Ngami naw sih nak ah khaw ah hteit ci gui ah thui ng'aa nak cu ng'pai tuk ci gui.

31"Egypt ghangpughang la a gakap gui naw, ng'tuk nak ung ami ngawn gui avan cu ami hmuh gui ah a kyak ung, ami mät cu büithei khai gui" ci nei uktu BAWIPA naw pyen ci.

32Kei naw Egypt ghangpughang cu chang ghing gui naw ami kyih vai ah ka bik ci, cun ung phi ani la a gakap gui ami van cu ngawn gui u neta ng'tuk nak ung ami ngawn gui, vun-ah nak kä bik ci gui awn atäng ah phuh gui khai gui," uktu BAWIPA naw a pyen nei.

Ezekiel 33

Khanpughi naw Ezekiela cu Gawkngäng ah M'düih ci

(Ezk 3:16-21)

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 BAWIPA naw na ng'thu püi ci,

2ani naw pyen ci, "Hnicim chang kei naw shin ah khaw ung ng'tuk nak ka law püi ung a i ah kya lawk khai, cicu na chang gui am m'thein gui ä. Cun ah khaw ung chang gui naw ami mät ungka tumat cu gawkngäng ghü ci gui nei.

3Ani naw ga gui ng'et law u sei a hmuh ah a kyak ung, ani naw k'phyung tum ne chang nü cu m'tholet ci.

4Chang tumat naw acun cu ng'ya lang ne, a i ah kä ngai khäta, ga gui cu law ne, ami ngawn ah a kyak ung, amät ah sih cu amät ah om ah kyak ci.

5A sih nak cu amät ah katnak awn ah kyak ci, a i ah kyasei ci ung ani naw m'thawh let nak cu a i ah kä a ngaih ah phäh ah kyak ci. Ani naw cun cu ang ngaih nak vaisü ung ani cu phyawng hning khai nei.

6A i ah a kyak ung phi, ga gui ami law cu gawkngäng naw hmu neta, m'thawh let nak kä a tum ah a kyak ung, ga gui naw law ne cun ah kak ciah chang gui cu law ne ngawn khai gui, cun ung kei naw ngami ah sih nak cu, gawkngäng am ka ma na sak khai.

7"Tuhbäi hnicim chang, kei naw nang cu Israel pakhui ah gawkngäng ah ka ning pyang ci nei. Kei naw ka ning pek ah thukbäi gui cu nang naw na pek tuba gui vai.

8Chang shekha cu si lawk khai nei cine kei naw ka ng'shäu ah a kyak ung, cun ung phi ani a om ih am thawng vai ah nang naw ng'thu kä k'bäi ci sei, ani naw a hnun kä hun hning ne, akat nak awn a sih ah a kyak ung, ani ah sih nak cu kei naw nang am ka ning ma na sak khai.

9Chang shekha cu nang naw thukbäi lang ci sei, akat nak kä m'düm ne, akatnak awn a sih ah a kyak ung, nang ah ghin nak cu phyawng khai."

Chang Tumat ciah Bi vai

10 BAWIPA naw na ng'thu püi ci, Ani naw pyen ci," Hnicim chang, Israel gui am a i ami pyen ah pyen nak ba gui vai cu, 'Keimi cu kami katnak gui la cheishoh nak kami bi gui awn kami phuih gih ci nei. Keimi cu kami k'tha maih ci nei. A i hawkcha kami ghing khai ang?

11M'thein gui vä, akcang ah kei, uktu BAWIPA, Ghing ciah Khanpughi cu, katnak bik ciah chang a sih ka hmuh ung kä ka yei ci nei. Katnak nawng ne ghing ci va kei naw ka hmu hlük ci nei. Israel gui, akshe gui nami bi cu m'düm vä. A i ah kyasei nami sih hlü ang?

12"Tuhbäi, hnicim chang, Israel gui m'thein gui ä, changninaw katnak a bi ah a kyak ung, ani a bi naw ani cu kä hun kkhai nei. Chang shekha naw akshe a bi cu

© 2016 Bible Society of Myanmar

ang düm ah a kyak ung, ani cu m'kyuk nak kä om khai, akni naw tün ne katnak a bi ah a kyak ung ani ah ghin nak cu kä phyawng khai nei.

13Kei naw changniam ghin nak ah mawng shai ka tak khai, cun ung phi ani naw a bi gui phi ani nak cu bä khai ah ngai neta, tün ne shüm pe ba khai. Ani cu katnak a bi ah phäh ah sik khai.

14Kei naw chang shekha cu na sik khai, cine ng'thu ka k'bäi ci, cung phi ani naw katnak nawng ne düng ci la nik ci a bi ah a kyak ung —

15avaisü ah, apu cu thung ba ne, am guuk cu pe ba gui ne — ani naw akat nak cu nawng ne, ghin nak pek ciah thukhän gui cu aläk ah akaik ung, ani cu kä sik khai, cun ung phi ghing khai.

16Ani naw a cheishoh nak ah katnak cu kei naw ka m'geinsei khai, ani cu ghing khai, a i ah kyasei ci ung ani naw düng ci la nik cicu bik ci nei.

17"Na chang gui naw kei ah ka bi cu kä hman ciah pyen ci gui nei! Cun ah käkiak ci, ngami ah bi va kä hman ciah kyak ci.

18Ng'düng ciah chang naw akni a bi cu nawng ne, akshe cu tün ne a bi ah a kyak ung, acun ah phäh ah ani cu sik khai.

19Chang shekha naw akshe a bi cu nawng ne, akshe cu tün ne abi ah a kyak ung, ani cu a hnun gui hun ciah kyak ci.

20Cun ung phi Israel gui, kei ah ka bi cu kä hman ciah nami pyen ci. Kei naw nami mät ah bi awn nami mät ka ning ng'thumcha law gui khai."

Jerusalem Ga ah kut ung Ang Kyak vai ah Mawng

21Omktu ah kami om nak a kum gha lei goi nak, a cha gha nak ah a hnüüp hma nak ung, Jerusalem ungka phyawng lawk ciah chang tumat cu law neta, mang gaw ng'kiak ci nei, cine na m'thein ci.

22Ani naw kä a law pha ah mühun ung BAWIPA ah huham naw kei cu nak küm ci. A ngawi ung khongawi cun ah chang a gawk law ung BAWIPA naw kei am ng'thu nak ah huham cu na pe ba ci.

Chang gui ah Katnak

23 BAWIPA naw na ng'thu püi ci,

24Ani naw, "Hnicim chang, Israel khaw, ng'phyek ciah mang gaw ung om ciah chang gui naw pyen ci gui: Abraham cu chang tumat ah a kyak yah ung khaw a van ami pek ah kyak ci. Tuhbäi mikmi mi da ci, cun ah kyasei khaw cu mi khaw ah kyak ci.

25"Kei uktu BAWIPA naw ka pyen cu m'thein gui ä: Nangmi naw si om ge ciah asa cu nami ei ci. Agup gui nami khawihnah ci, chang nami ngawn ci. Cun ah kyasei, a i ah kyasei shin ah khaw cu nami kaa ah nami ngaih ang?

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Nangmi naw nami khimsem nami ngaih u ci. Nami hnünthawh cu shemshai ci. Chang päng naw chang ah chu hta nami kat püi ci. Shin ah khaw nami kaa ah ngaih vai ah a i naw ang a ning bi gui.

27"M'thein gui ä, kei uktu BAWIPA akcang ah ghing ciah Khanpughi naw ng'thu ka k'bäi gui cu, ng'phyek ciah mang gaw gui ung om ciah chang gui cu ngawn gui vai nei. Shin ah khopäng ung om ciah chang gui cu khisa naw ei gui khai nei. Khomhtung la lungkhui ung ng'thup ciah chang gui cu gaw pyam ne sik khai gui nei.

28Kei naw cun ah khaw cu ka shiu sak khai, ngami naw ami khähghah nak aih ah huham cu ng'pyi khai. Israel khomhtung gui cu m'ghaw aih sei, cun kan ne a u kä hteit ba khai.

29Kei naw chang gui cu ami katnak ah phäh ah m'kyuk gui ne, khopäng cu ka shiu law sak ah a kyak ung, kei cu BAWIPA ah ngami naw hmat khai gui."

Prophet ah Ng'thu Abä nak

30 BAWIPA naw pyen ci, "Hnicim chang, na chang gui naw, mang paang pei ah ami ng'hmuh law ung, ami im m'kawt ung ami ng'hmuh law ung, nang ah mawng pyen ci gui nei. Ngami ami mä ng'cecäk u ne, 'Tuhbäi BAWIPA ungka, a i ng'thu a law ah hteit ne mi ngai khai nei' cik ci gui.

31Cun ah kyasei ka chang gui ng'bum u ne, nang naw a i na pyen cu ngai ci gui nei, cun ung phi nang naw ami bi vai na pyen cu kä bik ci gui nei. Ami m'gawng ung m'hni nak ah ng'thu ami pyen ung phi ami ng'yak hlü nak cu bi lä ci gui.

32Ngami ah phäh nang cu yumhni nak ah ng'äi gui m'cu ne, tingtäng tum ne na ng'äi gui nakhin ah ciah mäih ah kyak ci. Ngami na ng'thu avan cu ngai te ci gui, tumat hta phi kä läk ci gui.

33Cun ung phi na ng'thu gui avan bä law ne — cun gui abä law ung — cun kawn ah ngami naw ami ng'lung ah prophet om ciah hmat khai gui."

Ezekiel 34

Israel gui ah htome K'shäm

1 BAWIPA naw na ng'thu püi ci,

2Ani naw pyen ci, "Hnicim chang, Israel gui ah uktu gui cu m'shukcha gui ä. Ngami ah khan ah ng'cängbang ne, kei, uktu BAWIPA naw ngami ka pyen nak gui cu m'thein gui ä. Israel gui ah htomeshäm gui, nangmi nami ng'ziin ci nei! Nangmi nami mät naw nami mä m'htei htang u ne htome gui kä nami tengkhen ci.

3Suuktui nami awk ci, htome mu awn tah ah sui nami sui ci, htome akiom pi gui ngawn ne nami ei ci. Cun ung phi htome kä nami tengkhen ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Nangmi naw aktha ken ci kä nami m'htei ci, gaw ci kä nami gai sak ci, leim ci kä nami hlawp ci, lam hma ci gui kä nami law püi ba ci, maih ci gui kä nami shui ba ci. Cun nak vaisü ung nangmi naw akshe ah nami om püi gui ci.

5A i ah kyasei ci ung htome gui ung htome shäm kä om ci, ngami cu püipiang ci gui, khisa gui naw lo ne ei gui ci gui.

6Cun ah kyasei kei ah htome cu khogui khomhtung yung ah ng'väivam ci gui. Ngami cu khomdek ah hmai küm ne püi ci gui, a u naw kä shui ba gui ci, a u naw hmuh ba gui vai ah kä tha nak ci.

7"Tuhbäi, nangmi htomeshäm gui, kei, BAWIPA naw ka ning m'thein gui cu ngai vä.

8Akcang ah kei cu ghing ciah Khanpughi nei, nangmi naw kei nami na ngaih ung bä pi khai. Ka htome gui cu khisa gui naw tu gui ci gui, ngawn gui ne ei gui ci gui, a i ah kyasei ci ung htomeshäm naw htome a shui ba vai ah kä tha nak ci. Ngami naw ami mät m'htei u ne, htome kä m'htei ci gui.

9Cun ah kyasei, na ngai vä, nangmi htome shäm gui

10Kei, uktu BAWIPA naw ka m'dang cu, kei cu nami na ga nei, kei naw ka htome cu nang ungka la ne ahei ah ka hteh püi khai, nang cu ngami ah htome shäm ah kä ka ning kyak ba sak phung khai. Nami mät naw nami mät nami m'htei vai ah kä ka ning kyak ba sak gui khai. Kei naw ka htome gui cu nangmi ungka ka gung gui khai, kä ka ning ei ba sak gui khai.

Htome K'shäm K'ni

11"Kei, uktu BAWIPA naw ka ning m'thein gui ci, kei ka mät naw ka htome gui ka shui ba khai, ka m'htei htang gui khai.

12Cun cu htome shäm naw püipiang ciah a htome gui cu m'htei htang gui ne, atäng ah a law pü ba gui ah mäih ah kyak ci. Hmüp khui ah a kyak nak ah hnüüp ung, ngami ami püipiang nak ah hmun avan ungka kei naw ka law püi ba gui khai.

13Kei naw a khohei khopäng ungka la ba gui ne, atäng ah ka bum ba gui khai, ami mät ah khaw ung ka law püi ba gui khai. Kei naw ngami cu Israel khomhtung gui la tuilawng gui ah khah püi gui ne, khu akni ah alim nak ung ka m'bei gui khai.

14Kei naw ngami cu khomhtung gui la khongnawi gui khu ah lim nak ung phyawng sei om sak gui ne, Israel khaw khu m'kim nak avan ung ka hteh püi gui khai.

15Kei ka mät cu ka htome gui ah htome shäm ah ka kyak khai, kei naw ami ng'düm nak vai ah hmun ka shui pe gui khai. Kei, uktu BAWIPA naw ka pyen nei.

16Kei naw maih ci ka shui ba gui khai, ng'väivam ci gui ka pawpüi ba gui khai, leim ci gui ka hlawp gui khai, gaw ci gui ka gai sak gui khai, cun ung phi plan ne

© 2016 Bible Society of Myanmar

gaigawng ci gui cu kei naw ka m'di gui khai, a i ah kyasei ci ung, kei cu dü ci bik ciah htome shäm ah ka kyak ci.

17"Cun kawn ah tuhbäi, ka htome ng'bum gui, kei, uktu Bawipa naw ka ning m'thein gui ci, kei naw nangmi tumat cicu ning ng'thumcha gui ne, akni la akshe, htome la me, ka ning m'khoi cha gui khai.

18Nangmi amshah cu khu aknipi ei ne phi kä nami ng'büh ci. Kä nami ei cu nangmi naw nami kai nak ci! Nangmi naw tui akci cu aw u ne, kä nami awk cu nami m'naw sak ci!

19Ahei ka htome gui naw nami kai nak ah khu gui cu ei u ne, nami m'naw sak ah tui cu awk ci gui.

20Cun ah kyasei tuhbäi, kei, uktu BAWIPA naw ka ning m'thein cu, kei naw aktha ghat ciah htome gui la akthaken ciah htome gui cu ka ning ng'thumcha gui khai.

21Nangmi naw gaw ciah htome gui cu buh ne angleng ah k'htät u ne, htome ng'bum ung ka su ne nami k'täm ci.

22Cun ung phi kei naw ka htome cu ka gung khai, shedam nak kä ka gah ba sak khai. Kei naw ka htome gui cu tumat ciah ng'thumcha ne, akni la akshe cu ka m'cha gui khai.

23Kei naw ka changshäm David ah mäih ah htome shäm tumat ah kyak ciah ghangpughang cu ka pe gui khai, ani naw tengkhen gui khai.

24Kei, BAWIPA cu ami na Khanpughi ah ka kyak khai, ka changshäm David ah mäih ah kyak ciah ghangpughang cu ngami ah uktu ah kyak khai kei naw ka pyen nei.

25Kei naw ngami awn thukhän ka bik khai, acun naw ami ngaih gep nak vai ah ng'kham pe gui khai. Kei naw kyihkyawk vai kyak ciah khisa gui avan khaw ungka ka k'täm gui khai, cun ung kei ah ka htome gui cu phyawng m'htein ne lolai ung lum u ne, bung hmu ah ip khai gui.

26"Kei naw ngami cu hriham pe gui ne ka khomhtung theing ah angveing ung ka om sak gui khai. Khotui ami ng'yak hlü yah ung kei naw khaw aa sak ne hriham ka pe gui khai.

27Sing ghing gui cu m'theih khai gui, lolai gui ung geitkaw m'thawk khai, chang nü cu amät ah khaw geingbawi sei om khai. Kei naw ka chang gui ami khih nak gui cu cipit ne, ngami khlei htein na gui ciah chang gui ah kut ungka ka m'hlawt gui ung, ngami naw kei cu BAWIPA ah na hmat khai gui.

28Ahei changpakhui gui naw kä gut tep ba gui khai gui, khisa gui naw kä lo, kä ei ba gui khai. Ngami cu geingbawi sei om khai gui, a u naw kä kyihkyawk sak gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

29Kei naw ngami am anglei nik ciah lolai cu pe gui ne, khaw ung ei cawi nak cu
ka ng'pyi sak khai. Ahei changpakhui gui naw ngami cu kä m'lepse na ba gui khai.

30Kei naw Israel gui ka shungvong gui la ngami ka chang ah ami kyak cu chang
nü naw hmat khai. Kei uktu BAWIPA naw ka pyen nei.

31"Nangmi ka htome gui, ka m'bei ah htome bum gui cu kei ah ka chang gui nei,
kei cu nami Khanpughi nei" uktu BAWIPA naw pyen ci.

Ezekiel 35

Khanpughi naw Edom M'kyuk ci

1 BAWIPA naw na ng'thu püi ci,

2Ani naw pyen ci, "Hnicim chang, Edom khaw cu m'shukcha ä.

3Kei, uktu BAWIPA naw ka pyen cu chang gui am m'thein gui ä: Edom khomhtung,
kei cu nami na ga nei! Kei naw nang cu ka ning shiu sak khai.

4Kei naw na mang gaw gui cu m'di ne ka nawng khai Na khaw cu ka shiu sak
khai; Cun kawn ah nang naw kei cu BAWIPA ah na na hmat khai.

5"Nang cu Israel gui ah ng'täi ciah ga ah na kyak ci, ngami leigai ami gah khin la
ami katnak ah phäh ah m'kyuk nak ami gah khin ung, a chang gui cu na ngawn
sak gui ci.

6Cun ah kyasei — akcang ah kei cu uktu BAWIPA, ghing ciah Khanpughi ah ka
kyak ci — nang naw sih nak na ma nak khai, kä na phiawn na hlawt khai. Nang
naw chang ngawn ne katnak na bik ci, chang ngawn nak naw ning läk lawk khai.

7Kei naw Edom khogui cu shiu sak ne, acun ung hteit ciah chang phung ka ngawn
khai.

8Kei naw khomhtung gui cu gook awn ka küm khai, ng'tuk nak ung ami ngawn
gui ah pumsa gui naw khogui, khongnawi gui cu be sak khai.

9Kei naw khonglän ung ka ning shiu sak gui khai, nangmi ah mang gaw gui ung
a u phi kä om ba khai. Cun kawn ah nangmi naw kei cu BAWIPA ah nami na hmat
khai.

10"Kei, BAWIPA cu ngami ah Khanpughi ah kya lang ngäsei, nang naw pakhui gui
Judah la Israel cu ami khaw mah ah na kaa ah na pyen ci, na khäm gui khai ah na
pyen ci.

11Cun ah kyasei, akcang ah kei, uktu BAWIPA, ghing ciah Khanpughi, kei naw, ka
chang gui ah khan ah nami m'lungshe nak, nami m'thüikhang nak la nam thüi
gen nak gui cu ka ning pe ba gui khai. Ngami naw nangmi ah khan ah ami bi ah
hmatkaa gui phäh ah kei naw ka m'kyuk gui ciah ngami naw hmat khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Israel khomhtung gui cu shiu ci, cun gui cu nangmi ah guttep nak ah kyak ci,
cine khokätä ne nami pyen cu kei, BAWIPA naw ka ng'yak ciah nangmi naw nami
hmat khai.

13Nangmi naw m'ghämce ne, khäh ghah ne, kei na hnungtuk püi ne nami ng'thu
cu kei naw ka ng'yak ci."

14Uktu BAWIPA naw pyen ci, "Kei naw nang cu ka ning shiu sak khai, nang ah yung
kyak ah phäh ah khomdek khan avan cu yeikyai khai gui,

15cun cu kei, ka mät ah kaa, Israel a shiu yah ung nang na yeikyai ah mäih ah
kyak ci. Seir khomhtung gui, Edom khaw avan cu shiu khai nei. Cun ung chang
nü naw kei cu BAWIPA ah na hmat khai."

Ezekiel 36

Israel ah Khan ah Khanpughi ah Hriham

1 BAWIPA naw pyen ci, "Hnicim chang, Israel khomhtung gui cu pyen ah gui ä, ka
pyen ah ng'thu ami ngaih vai ah m'thein gui ä. Ngami ah phäh ah Kei,

2uktu BAWIPA naw ka pyen nei: Israel ah ga gui naw ami m'lung m'hni ne ami
pyen cu, 'Tuhbäi, cän ah cau khomik khomhtung gui cä keimi ah kaa nei!"

3"Cun kawn ah ng'cängbang neta, kei, uktu BAWIPA naw ka pyen cu ng'shäu ä.
Apeileng yung ah om ciah pakhui gui naw tu ne khäm ne, Israel khomhtung gui
cu ami gut tep sang ung, ngami ami van naw Israel cu shedam nak ci gui.

4Cun ah kyasei tuhbäi, kei uktu BAWIPA naw ka pyen cu ngai vä, nangmi
khomhtung gui la khogui gui, tuilawng gui la khongnawi gui naw di ciah kho
hmun gui, la nangmi angveing ung pakhui gui avan naw guttep ne ami züihsha
ah shiu ciah mang gaw gui.

5"Kei, uktu BAWIPA naw, angveing ung pakhui gui la aktung pi ah Edom cu
hnungtuk püi ne, ka m'lungshe nak ak hlüngpi awn ng'thu ka pyen ci nei. Ngami
naw yeikyai nak la khokätä nak awn kei ah khaw cu tu ne khäm u ne, ka khaw la
khulim khaw gui phi kaa nak ci gui nei.

6"Cun ah kyasei Israel khaw ah khan ah ng'cängbang ä, Kei, uktu BAWIPA naw,
m'thüikhang m'lungshe ne ka pyen cu khomhtung gui, khogui gui, tuilawng gui,
khongnawi gui am m'thein ä, a i ah kyasei ci ung changpakhui gui naw shedam
na gui ne ami yawshe nak gui ah phäh ah kyak ci.

7Kei, uktu BAWIPA naw aktung ah shaitak ka bik ci, aveing ung pakhui gui cu
m'shedam gui vai nei.

8Cun ung phi Israel khomhtung gui ah khan ah, ka chang gui Israel gui, nangmi
ah phäh ah sing ghing gui cu a hnah lim ne m'theih khai gui nei. Nangmi nami im
ah nami law ba ge khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Kei cu nangmi täng ah ka om ci, nami khaw ung lai thawn ba ne acun ung m'shi phu vai ah kei naw akcang ah ka bik khai nei.

10Kei naw nami chang ka ning da sak gui khai. Nangmi cu mang gaw gui ung om u ne, dishum ci gui nü cu nami cokyang ba khai.

11Kei naw chang gui la sei m'na gui cu ka da sak gui khai. Nangmi cu acau kaa ah ta nami da pi khai, nami hta nau gui phi da khai. Nangmi nami om man ah acu ah ka ning om sak ba gui khai, acau kaa ah bä pi khai ah ka ning bühmang sak gui khai. Cun ung nangmi naw kei, BAWIPA ah nami na hmat khai.

12Ka chang gui, Israel gui, khaw ung nami om ba khai ah ka ning law püi ba gui khai. Cun cu nami mät khaw ah kyak khai, nami hta nau gui ah khin ung phi kä shum ba phung khai.

13"Kei, uktu BAWIPA naw ka pyen ci; chang gui naw cun ah khaw cu chang-ei ciah khaw, ci u ne, changpakhui ah hta nau gui guttep ciah khaw, ami cicu hman ci nei.

14Cun ung phi tuhbäi ung tün ne chang-ei ciah khaw, nangmi nami hta nau gui guttep ciah khaw ah käkia ba ci nei. Kei uktu BAWIPA naw ka pyen nei.

15Shin ah khaw naw changpakhui gui ah züih shaa nak, kä ng'ya ba khai, chang gui ah m'lepse nak phi kä hmu ba khai. Cun ah khaw naw changpakhui ah hta nau gui phi kä hmu ba khai. Cun ah khaw naw changpakhui ah hta nau gui phi kä gut tep ba gui khai. Kei, uktu BAWIPA naw ka pyen nei."

Israel gui ah Ghin nak K'thai

16 BAWIPA naw na ng'thu püi ci,

17ani naw pyen ci, "Hnicim chang, Israel chang gui cu ami khaw ung ami om sang ung, ngami naw ami om ih la ami hnünthawh awn ami khaw cu lelawi sak ci gui. Kei naw ngami ah om ih cu ka hmat ci, ngami cu hnumi a chashüi a law yah ung a kyak ah mäih ah kyak ci gui.

18Kei naw nui ciah ka m'lungshe nak cu ka gah sak gui ci, a i ah kyasei ci ung ngami naw khokyong ung chang ami ngawn ah phäh la agup gui awn cun ah khaw ami lelawi sak ah phäh ah kyak ci.

19Kei naw ami om ih la ami hnün thawh ah phäh ah m'kyuk gui ne, akhohei khopäng gui ung gawk khai gui ah ka püipiang sak gui ci.

20Ngami ami hteh nak päng ah kei ah theingcim ciah ka ming ah thui ng'aa nak vai cu hteh püi ci gui, a i ah kyasei ci ung, chang gui naw pyen u ne "Shin gui cu BAWIPA ah chang gui ah kyak ci, cun ung phi ngami naw a khaw cu hteh tak ci gui" cik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Israel chang gui naw ami hteh nak päng ung kei ah ka ming theing cu thui ng'aa
sak ci sei, acun naw kei cu ka m'lung kä na ni sak ci nei.

22"Cun kawn ah tuhbäi, kei, uktu BAWIPA ungka ngami ah phäh ah ng'thu cu
Israel gui am pe gui ä: Kei naw nami hteh nak ah kho nü ung gui ah phäh ah kä
kyak ci, nangmi naw nami hteh nak ah kho nü ung thu ng'aa nak vai ah nami bi
ah kei ah ka ming theing ah phäh ah kyak ci.

23Kei ah dämduh ciah ka ming theing cu changpakhui gui am akcang ah ka
m'dang law ung — ngami ah ng'lung ah nangmi naw nami thui ng'aa sak ah ming
— ngami naw kei cu BAWIPA ah hmat khai gui. Kei, uktu BAWIPA naw ka pyen nei.
Kei ka theingcim ah mawng changpakhui gui am m'dang vai nangmi cu ka ning
mang gui khai nei.

24Kei naw nangmi am m'lung akthai, ngaih akthai ka ning pe gui khai. Kei naw
lung ah liu ciah nami m'lung liing cu ning lak pe gui ne, beik ng'yak nak ah m'lung
cu ka ning pe gui khai.

25Kei naw nami khan ah tuici awn ka ning k'peh gui khai, nami agup gui avan la
nangmi ning lelawi sak gui ci nü ungka ka ning theing sak gui khai.

26Kei naw nangmi am m'lung akthai, ngaih akthai ka ning pe gui khai. Kei naw
lung ah liu ciah nami m'lung liing cu ning lak pe gui ne, beik ng'yak nak ah m'lung
cu ka ning pe gui khai.

27Kei naw ka mümcha cu nangmi ung ka tha khai, kei naw ka ning pek gui ah
thumkhän avan cu k'paang ne, thukhän gui cu nami läk ah kei naw ka ning teng
gui khai.

28Cun kawn ah nangmi cu kei naw nami pupa gui am ka pek gui ah khaw ung
nami om khai. Nangmi cu kei ah chang ah nami kyak khai, kei cu nangmi ah
Khanpughi ah ka kyak khai.

29Kei naw nangmi ning lelawi sak gui ci phung ung ka ning hun gui khai. Kei naw
pümhtang gui ada vai ah ka thumkhän khai, cun ung nangmi ung ei ah cawi nak
kä om ba khai.

30Kei naw sing theih gui geitkaw gui cu ka dämda sak khai, cun ung changpakhui
gui ah ng'lung ah ning thui ng'aa sak gui ciah ei cawinak cu kä om ba khai.

31Nangmi naw akshekha nami bilawh la chei ci gui. Nami bilawh cu nami shümba
khai, nami katnak gui la nami chei nak gui ah phäh ah nami mät naw nami mät
ning shemshai gui khai.

32Israel, kei naw nami hmat vai ah ka ng'yak hlü cu, kei naw shin gui shi nangmi
ah phä ah ka bi ah kä kyak ci nei. Kei naw ka ng'yak hlü cu nami bilawh ah phäh
ah nami thui hmai lüng'aa vai ah kyak ci nei. Kei, uktu BAWIPA naw ka pyen nei."

© 2016 Bible Society of Myanmar

33Uktu BAWIPA naw pyen ci, “Kei naw nami katnak avan ungka ka ning thap sak ba gui kawn ah, kei naw nami mang gaw gui ung ka ung ka ning om ba sak gui khai, shekak ci gui ka ning cawh ba sak gui khai.

34Hteit ci nü naw a hmuh vai ah na lolai gui cu m’ghaw ci guui, cung phi kei naw cun cu ka ning bi ba sak gui khai.

35Chang nü naw pyen khai, shin ah khaw cu a i hawkcha ang, shin cu bung ah kya man te ci, tuhbäi Eden dum ah mäih ah kyak ci nei, ng’phyek ci, ami guttep, dishum ciah mang gaw gui cu, tuhbäi bä ne khäng tham khai ah cawh ah kyak ci nei.

36Cun kawn ah apeileng ah k’pawih ba ciah mang gaw gui naw hmat khai gui, kei, BAWIPA naw dishum ciah mang gaw gui cu co ba nei, shiu ciah lolai gui cu ka geit ba ci. Kei, BAWIPA naw shai ka tak ci, shin cu kei naw ka bi vai ah kyak ci — kei naw ka bik khai.”

37Uktu BAWIPA naw pyen ci, “Kei naw Israel gui cu ka m’htei htang gui vai ah ka k’thäh ba sak gui mä khai, kei naw ngami cu htome bum ah mäih ah ka dämda sak gui khai.

38Pawi hnüüp ung douthak ah khawihnah nak ah htome gui cu Jerusalem ung ami be ah mäih ah, tuhbäi dishum ciah mang gaw gui ung chang be khai nei. Cun kawn ah ngami naw kei cu BAWIPA ah na hmat khai gui.

Ezekiel 37

Guh K’chawng Be ciah Khongnawi

1 BAWIPA ah a huham naw kei cu na küm ne, ang mümcha naw na la ne guh gui be ciah khongnawi ung na chah ci.

2Ani naw khongnawi avan ung na hteh püi khäta, ang htei ah chawng ciah guh gui akda aih cu kei naw ka hmuk ci.

3Ani naw na pyen nak ci, “Hnicim chang, shin ah guh gui ghing law ba hning khai ang?” Kei naw m’shang ne, “Uktu BAWIPA, cun cu nang bäng naw na m’hlan hning khai nei!”

4Ani naw pyen ci, “Guh gui ung ng’cängbang ä. Shin ah guh chawng gui naw BAWIPA ah ng’thu ami ngaih vai ah m’thein gui ä.

5Kei, uktu BAWIPA naw ka pyen nak gui cu m’thein gui ä: kei naw nang ah kyong ah ng’ghi nak yuk thun ne, ka ning ghin ba sak khai.

6Kei naw thagui la thang gui ning pe ne vun awn ka ning uk khai. Kei naw na kyong ah ng’ghi nak ning pe ne ka ning ghin ba sak khai. Cun kawn ah kei cu BAWIPA ah nang naw na na hmat khai.”

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Cun ah kyasei ana m'thein ah mäih ah ka ng'cängbang ci. Kei naw ng'thu ka pyen yah ung ng'sek ah k'aw cu ka ng'yak ci. Cun ung guh gui cu tün ne ng'cak ci gui.

8Kei naw ka teng yah ung guh gui cu thagui la thang gui naw küm ci gui, cun kawn ah vun gui naw küm ci gui. Cun ung phi cun ah pumsa gui ung ng'ghi nak kä om ci.

9Khanpughi naw na pyen nak ci, "Hnicim chang, khokhi ah khan ah cängbang ä. Khokhi am m'thein ä, uktu BAWIPA naw thumkhän ci, akit päng ung khokhi ne, shin ah aksi pumsa gui cu ng'ghi sak ne, ghin sak gui ä."

10Cun ah kyasei ana m'thein ah mäih ah kei cu ka cängbang ci. Ghin nak cu ami pumsa kyong ah lutsei, ngami cu ghing law u ne, ng'düi lawk ci gui. Ngami gui cu gakap ah bum gui hmuh vai ah da ci gui.

11Khanpughi naw na pyen nak ci, "Hnicim chang, Israel chang gui cu shin ah guh gui ah mäih ah kyak ci gui. Ngami naw, ngami cu chawng pyi ci gui, ngaih u vai kä om ci, ma lam ah ka vai kä om ciah pyen ci gui.

12Cun ah kyasei ka chang gui Israel gui ah khan ah cängbang ä, kei, uktu BAWIPA naw ami phuh hmun ka hmawng lawk khai nei, m'thein gui ä. Kei naw ngami cu la gui ne Israel khaw ah ka hteh püi ba gui khai.

13Kei naw ka chang gui ami phuh nak gui cu hmawng ne ka law püi ba gui ung, ngami naw kei cu BAWIPA ah na hmat khai gui.

14Kei naw ngami ung ka ng'ghi nak yuk thun ne, ka ghin ba sak gui khai, cun kawn ah ami mät ah khaw ung ka om sak gui khai. Cun kawn ah ngami naw kei cu BAWIPA ah na hmat khai gui. Kei naw shin gui ka bik khai ah shai ka tak ci — kei naw ka bik khai. Kei, BAWIPA naw ka pyen nei."

Judah la Israel cu Uknak Khaw Tumat ah Kyak khai

15 BAWIPA naw na ng'thu püi ba mä ci.

16Ani naw pyen ci, "Hnicim chang, sing tawn tumat la neta, acun ah khan ah shin ah ng'thu cu gu ä, 'Judah uknak khaw.' Sing tawn ahei tumat la ba ne shin ah ng'thu cu gu ä, 'Israel uknak khaw.'

17Sing tawn hnih cu am'dawng goi m'dawn ne na kut ung kawt ä, cun ung ngani cu tumat ah mäih ah kyak khai.

18Na chang gui naw shin ah amawng na m'thein gui vai ah ami ning shi law ung,

19na m'thein gui vai, kei, uktu BAWIPA naw ka lak ah singtawn cu Israel ah kya ne, ka m'khah nak ah ka lak ah singtawn cu Judah ah kyak ci. Cun goi hnih cu kei naw tumat ah pyang ne, ka kut ungka kawt ci.

20"Singtawn hnih cu na kut ung kawt neta chang gui cu hmuh sak gui ä:

© 2016 Bible Society of Myanmar

21m'thein gui ä, kei, uktu BAWIPA naw, ka chang gui cu ami hteh nak ah changpakhui gui ungka ami van ka la ba gui khai, atäng ah ka bum ba gui khai, ami mät ah khaw ah hteh püi ba gui khai nei.

22Kei naw ngami cu Israel khomhtung khan ah, khaw kyong ung pakhui tumat ah ka kawng ät sak gui khai nei. Ngami ami van uk gui khai ah ghangpughang tumat om khai, ngami cu pakhui hnih ah kä ng'pai ba khai gui, uknak khaw hnih kä law ba khai.

23Ngami naw ami mät shemshai ciah agup gui awn kä lelawi ba sak khai gui, ami katnak awn ami mät ka m'shet ba khai gui. Kei naw ngami cu ami katnak lam gui la kei ami na katnak avan ungka kei naw ka m'hlawt gui khai. Kei naw ka theingthap sak gui khai: ngami cu kei ah chang ah kyak khai gui kei cu ngami ah Khanpughi ah ka kyak khai.

24Ka changshäm David ghangpughang ah mäih cu ghangpughang nak khai gui. Ngami cu uktu tumat ah ka ah om u ne, kei ah thukhän gui cu bekhüt ne läk khai gui.

25Ngami cu kei naw ka changshäm Jakob am ka pek ah khaw ung om khai gui, cun cu ami pupa gui ah om nak ah khaw ah kyak ci. Ngami cu acu ah khong län ung om khai gui, ami hta nau gui la ami htangshon gui phi om khai gui. Ka changshäm David ghangpughang ah mäih ghangpughang naw ang'täi ah uk gui khai.

26Kei naw ngami awn thukhän ka bik khai, acun naw ngami cu khan gui sei ngawizä ngaih gep ne om khai gui. Kei naw cokyang ba gui ne, ami chang ka da sak gui khai, ami khaw ung ka Taigüim ka tha khai, cun cu ngawi yä a cu ah om khai.

27Kei cu ngami awn atäng ah acu ah ka om khai: kei cu ngami ah Khanpughi ah ka kyak khai, ngami cu kei ah chang ah kyak khai gui.

28Kei naw acä ah, ami ng'lung ah khaw ng'län ung om khai ah ka Taigüim ka k'süm law ah a kyak ung, changpakhui gui naw kei, BAWIPA naw Israel gui cu ka mät ah chang vai ah ka ghü gui ciah hmat khai gui nei."

Ezekiel 38

Kok cu Khanpughi ah likhim

1 BAWIPA naw na ng'thu püi ci,

2ani naw pyen ci, "Hnicim chang, Makok khaw ung Meshek la Tubala ah pakhui khaw ah uktu ng'vaipi ah kyak ciah Kok cu m'shukcha ä. M'shuk cha ä,

3m'thein ä, kei, uktu BAWIPA cu ani ah ga nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Kei naw ani cu ng'hlah sak ne, am kha ung m'si hling awn kaih ne, ani la agakap gui avan cu ahei ah ka kaih gui khai. Ani ah gakap, ng'se gui la ami suisak täng ciah ng'se ng'cum ci gui cu chünla ci gui. Gakap päng naw shawi kawt ci, khimsem kawt ci gui nei.

5Persia, Sudan, la Libia ah chang gui phi ani awn atäng ah om ci gui, ami van ung shawi la lukhu om ci.

6Komer khaw la a siiptäng Beth Tokarmah ungka ng'tuk bik ciah chang gui avan la ahei changpakhui akda ung ka chang akda phi ani awn atäng ah om ci gui.

7M'thein ä, ng'tuk ge vai ah om sä, agakap gui avan ang thumkhän ung om ge u sä.

8Khokum akda alüng kawn kei naw ani cu thukbäi ne khopäng tumat ka tuk sak khai. Acun ung changpakhui akda ungka chang gui cu atäng ah law püi ba gui ung, ngami cu ng'tuk kä kyih ne acun ung om ci gui. Ani naw ak shounu shiu ne bung ci, cungphi chang gui ami van phyawng ne ami om nak ah Israel khomhtung gui cu ani naw tuk khai.

9Ani la a gakap gui, ani awn atäng ah om ciah changpakhui gui naw puikhokhi ah mäih ah tu u ne, khaw avan cu khongmei ah mäih ah küm khai gui."

10Shin cu uktu BAWIPA naw Kok a pyen nak ah kyak ci: "Cun ah khin a gawk law ung akshe bi vai cu nang naw tün ne na ngaih-tüh khai.

11Nang naw am gein kaa ah om ciah khopäng cu tuk vai ah na k'bäi khai, acun ung chang gui cu ding gei ne ngaih gep sei, shungvong nak kä om ciah gawpaang ung om ci gui.

12Acau dishum pyi ciah mang gaw gui ung om ciah chang gui cu nang naw tu ne guttep gui vai ah na pawng ci. Ngami cu changpakhui gui ungka ng'bum ba ci gui, tuhbäi ngami ung vuhchah gui la khawh cham gui om ci, khomdek khan ah lam kyum gui ung om ci gui.

13Sheba la Dedan ung chang gui la Spain khaw gawnu gui ungka sumlei chang gui naw ning shik khai gui, "Tuh ne gut tep khai gui ah nang naw na gakap gui na k'bum gui ne ang? Nang naw ngui ni, ghui ni, vuhchah ni gui, khawh cham ni gui gah ne, cun ah guh tep gui avan hteh püi vai ah na ngai ne ma?"

14Cun ah kyasei uktu BAWIPA naw ani am a pyen nak gui cu Kok am ka m'thein vai ah kei cu na tüi ci: "Tuhbäi kei ah ka chang gui, Israel gui cu ngaih gep ne ami om yah ung, nang cu tün ne

15a siiptäng na hmun ungka naw, ami van k'se ng'cum ci gui ah, changpakhui akda ungka, huham ah ne dämduh ciah gakap gaphung awn na lawk khai.

16Nang naw ka chang gui Israel gui cu püikhokhi ne khaw ung anglam ah mäih ah na tu lawk khai. Cun khin a gawk law ung, kei a u cicu changpakhui gui am

© 2016 Bible Society of Myanmar

m'dang nak vai la nang ung ka bi awn kei ah ka theingcim nak cu m'dang nak vai ah, kei naw nang cu ka khaw na tuk khai ah ka ning tüi khai.

17Kei naw cau ka pyen ah chang tumat cu nang ah kyak ci, cun yah ung kei naw ka changshäm, Israel prophet gui ungka naw ka ng'shäu cu, cun ah hnüüp a gawk law ung, Israel tuk khai ah chang tumat cu kei naw ka law püi khai" ciah kyak ci. Uktu BAWIPA naw a pyen nei.

Khanpughi naw Kok cu M'kyuk ci

18Uktu BAWIPA naw pyen ci, "Kok naw Israel a tuk law hnüüp ung kei cu ka m'lungshe khai.

19Kei naw angdang ah ka pyen cu, cun ah hnüüp ung kei ah ka m'lungshe nak ah ang ling naw Israel khaw cu aknui ah shipi ah thüng sak khai.

20Nga nü nü la kha nü nü, khisa ak zaw am kawm, khomdek khan ung om ciah hnicim chang nü naw kei cu na kyih ne ng'hlet khai gui. Khomhtung gui cu piawn khai gui, lung song gui ng'keeng khai gui, gaw k'paang gui nü cu ng'kia yawp khai.

21Kei naw Kok cu leigai a hlü hlü awn ka kyih sak khai. Kei, uktu BAWIPA naw ka pyen nei. Ani ah a chang gui cu ami khimsem gui awn tumat la tumat ng'tu tuk khai gui.

22Kei naw ani cu gawpyam nak la silon nak awn ka m'kyuk khai. Ani la agakap gui, ani täng ah kya tuk ciah pakhui akda gui ah khan ah khoaa nu la gäinu, ah kyak ciah zummei däi la sulphur cu ka yuk lawn khai.

23Cun ah hnüüp ung kei naw changpakhui gui avan nam ka dämduh nak la ka theincim nak cu ka m'dang khai. Cun ung ngami naw kei cu BAWIPA ah na hmat khai gui.

Ezekiel 39

Kok Ami Hnim nak

1Uktu BAWIPA naw pyen ci, "Hnicim chang, Meshek la Tubala pakhui gui ah uktu angvaipi ah kyak ciah Kod cu m'shukcha ä, kei cu ani ah ga ah ka kyak cu m'thein ä.

2Kei naw ani cu a hei ah ka m'hlat khai, Israel khomhtung gui ung agawk güt ung, a siiptäng a shou nak cu hteh ta ne lam ka m'shüm khai.

3Kei naw ak eng täng kut ung a li la akpat täng kut ung amla cu ka ci pe hlit khai.

4Kok la a gakap gui, la ang khawt püi gui cu Israel khomhtung khan ah kyi ne sik khai gui, ngami ah pumsa gui cu kha gui avan la khisa gui ah ami ei vai ah kyak khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Ngami cu khong pyäu ung sik khai gui, kei, uktu BAWIPA naw ka pyen nei.

6Kei naw Makok ah khaw la a i naw kä tüihtok sei chang gui naw ami om nak ah tuikem avan cu mei awn ka m'khih khai, cun ung chang nü naw kei cu BAWIPA ah na hmat khai.

7Ka chang gui Israel gui naw ka ming theing ami hmat vai ah akcang ah ka bik khai, kei naw ka ming cu kä ka lü ng'aa ba sak khai. Cun ung, chang pakhui gui naw kei cu BAWIPA, Israel ah Theingcim ciah Khanpughi ah na hmat khai gui."

8Uktu BAWIPA naw pyen ci, "Kei naw ka pyen ah hnüüp cu gawk lawk cang khai.

9Israel mang gaw gui ung om ciah chang gui cu gaw k'pung ah lut law u ne, ami nawng shüt ah likhim gui cu mei ah cih vai ah law khai gui. Ngami naw shawi gui, li gui, m'la gui, k'htei gui la thah htung gui cu mei ah cik khai gui, cun gui cu kum chih ung ami cih vai ah ng'büh khai.

10Ngami naw lo yung ah sing kä shui khai gui. Bung ah sing ghing kä chuk khai gui, a i ah kyasei ci ung ngami ung mei ah ami cih büh vai likhim ami nawng shüt gui om ci. Ngami naw ngami tu gui ne guttep gui cicu tu tuba ne guttep tuba khai gui." Uktu BAWIPA naw a pyen nei.

Kok ami K'phuh ah Mawng

11 BAWIPA naw pyen ci, "Cun gui avan a kyak law ung, kei naw Kok am Israel khaw ung phuh hmun ka pek khai, cun cu Tuisi Tuinu ah ak kiang täng lam hteit gui ah khong nawi ung ah kyak ci. Kok la a gakap gui avan cu acun ung phuh gui khai gui, cun ah khong nawi cu "Kok ah gakap gui ah khong nawi ah khü khai gui.

12Israel chang gui naw gook gui phuh u ne, khaw theing khai ah ami pyan nak ba cu cha chih lüng khai.

13Khaw ung om ciah chang nü naw ngami k'phuh gui vai ung bawm gui khai gui, a shin ah phäh ah ngami cu kei ah ka näng nak ah kho hnüüp ung m'tam nak gah khai gui. Kei, Uktu BAWIPA naw ka pyen nei.

14Cha chih ang pyi kawn ah, cun ah khaw ung hteit khai ah chang gui ghü gui neta, khomdek khan ah om ba ciah cun ah pumsa gui cu shui ne phuh khai gui, cun ah kyasei ngami naw khaw cu theing sak hning khai gui.

15Cun ah khopäng ung ngami cu ami kyum kai ung, chang ah guh gui ami hmuh päng ung, ngami naw m'hnüt nak tha shüt ci gui, cun ung ng'phuh hmun co ci gui naw law u ne, Kok ah gakap gui khong nawi ung phuh ci gui.

16(Acun ah pei ah gakap ah aming awn ami cawh ah gawnu om ci.) Cun ah kyasei khaw cu theingthap ba ci."

17Uktu BAWIPA naw na pyen nak ci, "Hnicim chang, shin ah ang veing avan ungka, kha gui la khisa gui avan cu, kei naw ka pyan pek gui ah khawihnah nak ami ei

© 2016 Bible Society of Myanmar

law vai ah khü gui ä. Cun cu Israel khomhtung khan ah dämduh ciah ei ah kyak khai nei, acu ah ngami naw sa ei ne si awk khai gui nei.

18Ngami naw gakap gui ah ami pumsa gui cu ei u ne, khomdek khan ung uktu gui ah si cu awk khai gui. Cun gui ami van cu htomehta, htome hla, me, plan ciah vantang gui ah mäih ah ami ngawn gui ah kyak khai.

19Kei naw cun ah chang gui cu khawihnah nak ah mäih ah ka ngawn law gui ah a kyak ung kha gui la khisa gui naw ami thau gui avan cu ami ei hning ah ei u ne, ami si gui cu ami awktat güt awk kai gui.

20Kei ah tawnglang ung ngami naw ami ei hning avan, ng'se gui la ng'cuum ci gui, gakap gui la ng'tuk ciah chang gui cu ei khai gui. Kei, Uktu BAWIPA naw ka pyen nei."

Israel khaw M'thawh nak ba

21 BAWIPA naw pyen ci, "Kei naw chang pakhui gui am ka bäimang nak cu ka hmuh sak gui khai, kei naw taga ciah ka m'hnüt bäi nak ung ka huham a i hawkcha ah ka mang ci, cicu ka m'hnuh gui khai.

22Cun kawn ah Israel gui naw kei cu BAWIPA ami na Khanpughi ah hmat khai gui.

23Israel gui omktu ah ami hteh cu kei na hnungtuk ne katnak ami bi ah phäh ah kyak ci, cicu chang pakhui gui naw hmat khai gui. Kei naw ngami cu ka ng'hlah ta gui ci, ami ga gui am hnim sak gui ne ng'tuk nak ung ka ngawn sak gui ci.

24Kä ami theingthap nak la ami cheishoh nak awn ng'läk khai ah kei naw pe gui neta, kei naw ka ng'hlah ta gui ci.

25Uktu BAWIPA naw pyen ci, "Cun ung phi tuhbäi, Jakob ah htangshon Israel gui cu kei naw ka chimgein gui khai, ka ng'bühmang ba sak gui khai. Kei naw ka ming theing cu ka shungvong khai.

26Ngami cu a u naw kä m'kyihkyawk gui sei ami khaw ung phyawng gai ne ami om law ba ah a kyak ung, kei kä ami na bekhüt nak ah phäh ah ami thui ng'aa cu ngami naw m'hnih hning khai gui nei.

27Kei naw ka theingcim ah mawng chang pakhui gui am m'dang nak vai ah kei naw ka chang gui cu, ami ga gui ah om nak ah khaw avan ungka ka law püi ba gui khai.

28Cun kawn ah kei ah ka chang gui naw kei cu BAWIPA ami na Khanpughi ah na hmat khai gui. Ngami naw shin cu hmat khai gui, a i ah kyasei ci ung kei naw ngami cu ami pha gui vai ah tüi gui neta, tuhbäi bum ba gui ne, a u phi kä k'pawih en khai ah ami mät ah khaw ung ka law püi ba gui ci.

29Kei naw Israel chang gui ah khan ah ka mümcha cu ka yuk chah khai, kä ka ng'hlah ta ba gui phung khai. Kei uktu BAWIPA naw ka pyen nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Ezekiel 40

Ngawi ah Kaa vai ah Taigüim A muimang nak
(40:1—48:35)
Ezekiela cu Jerusalem ah Hteh püi ci gui.

1Cun cu khokum thai ah a hnüüp gha nak ah kyak ci, omktu ah ami nah hteh püi gui kawn ah a kum m'ku lei hma nak, Jerusalem tu ne ami khäm kawn ah akum gha lei phli nak ah kyak ci. Cun ah hnüüp ung kei cu BAWIPA naw a huham awn na be sak neta a hei ah na hteh püi ci.

2Cun ah muimang ung kei cu Khanpughi naw Israel khaw ah na hteh püi neta, khomhtung hlüng ah khan ah na chah ci. Kei naw ka ma ung mang gaw ah mäih ah im gui om cicu ka hmuk ci.

3Ani naw na ng'et sak khäta, kyei ah mäih ah pyi ciah chang tumat cu ka hmuk ci. Ani cu nüt nak vai ah linen gui la nüt nak ah htung cu kawt ne, m'kawt ung ng'düi ci.

4Ani naw na pyen nak ci, "Hnicim chang, teng ä, kei naw ka ning m'hnuh phung geing na ne ngai ne, na m'htei kheng vai nei, a i ah kyasei ci ung acun vai ah phäh ah nangmi hmuh nü nü cu Israel chang gui am nami m'thein gui vai nei.

Akyangtäng M'kawt

5Kei naw ka hmuh cu Taigüim ah kyak ci, cun cu veing ne ami paang ah kyak ci. Chang tumat naw nüt nak ah htung cu lak ci, cun cu metre thum ah ng'ng'shäi ci, acun awn ani naw k'paang cu nüt ci. Cun cu metre thum ah hlü ne, metre thum ah shah ci.

6Cun kawn ah ani cu ak kyang täng ah man ciah m'kawt ung hteit ci. Ani cu hlaak ung hang kai neta hlaak ah mawng valuh nak cu ani naw nüt ci; ngäng nak ah akhan thum ci om ci, ami ng'lak ung k'paang gui cu metre hnih la avang ciah shah ci. Ami ngäng nak ah akhan gui ah hnu ah metre thum ng'ng'shäi ciah lam hta om ci, cun cu Taigüim täng ah mang ciah luh nak ah akhan ung gawk ci.

7Acun ah hnu ah lam hta tumat om ci, acun ah vang goi vei ung ami ngäng nak ah akhan thum ci om ci. Akhan tumat cicu phli kit nak ci. Vangtäng cu metre thum ci lawk ci, ami ng'lak ung k'paang gui cu metre hnih la avang ciah shah ci, cun cu Taigüim täng ah mang ciah luh nak ah akhan ung gawk ci.

8-9Ani naw cun ah khan cu nüt neta metre phli ah shah sei hmuk ci. Taigüim täng ah ng'et pik bäih ciah m'kawt ah amawng la vang a mawng paang gui cu metre tumat ciah shah ci.

10(Cun ah lam ah vangvei ung om ciah ngäng nak ah akhan gui cu a cu teih teih lawk ci gui, ami lak ung k'paang gui phi ami van ami shah täng ci.)

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Cun kawn ah ani naw anglak ung lam ah akdang cu nüt ci. Cun avan cu metre chuk la avang lawk ci, m'kawt ah ang lak ung awng cicu metre hma lawk ci.

12Ngäng nak ah a khan tumat ciah ama ung centimetre hmakip ah hlüng ne, centimetre hmakip ah shah ciah nieim ciah paang cu om ci. (Akhan gui cu ayun akdang metre thum ci lawk ci gui.)

13Cun kawn ah ani naw akhan tumat ah a hnu täng paang ungka naw lam kaan ah akhan tumat ah a hnu täng paang ung khüt khai ah nüt ci, cun cu metre gha lei goi la avang lawk ci.

14Ak cawi ah om ciah akhan cu im akpung kyong täng ah gawk ci. Ani naw cun khan cu nüt ne metre gha law sei hmuk ci.

15M'kawt ah akpung täng akpaang ungka naw akcawi bäih ah akhan ung khüt ciah metre m'ku lei hma lawk ci.

16Akhan gui avan ung akpung täng akpaang päng ung m'kawt aläm gui om ci, akhan gui ah ami ng'lak akyong täng pang gui ung phi om ci. Lam täng ah mang ciah akyong täng paang gui ung caan ghing gui ah pung ami gei ah kyak ci.

Akpung Täng Kyong

17Acun ah chang naw m'kawt cu kaan ne, akyong ah na hteh püi ci. Akpung täng pang ung khüt khai ah ami cawh akhan thumkip om ci, acun gui ah ma ung lung ami phah ah a awng om ci,

18akyong avang ci khüt ci. Akpung täng kyong cu akyong täng kyong ah mä ng'neim tuba ci.

19Akyong täng kyong ah hteh nak vai ah a hlüng nak ung m'kawt tumat om ci. Cun ah chang naw m'kawt goi ah ani ng'lak cu nüt sei, cun cu metre hmakip lawk ci.

Asiip Täng M'kawt

20Cun kawn ah chang naw a siiptäng ah m'kawt cu nüt ne, akpung täng kyong ah khüt ci.

21Lak lam ah vangvei ung om akhan gui thum ah om ci, mi ng'lak ung lam om ci. M'kawt ah ang ng'shäi avan cu metre m'ku lei hma lawk ci, akdang cu metre gha lei goi la avang lawk ci. Shin gui ami van cu acu güt güt lawk ci gui.

22Luh nak ah khan, m'kawt gui la caan sing ami gei gui cu, ak kyang täng m'kawt ah mäih bä ah kyak ci. M'kawt ung kai nak hlaak ng'khän chih lawk ci, luh nak ah akhan ah ma cu kyong täng ah mang ci.

23Akiang täng ah mäih ah kyong ah täng cu kaan ne, a siiptäng m'kawt awn ng'cüm ciah akyong ah luh nak vai ah m'kawt tumat om ci. Cun ah chang naw m'kawt goi hnih ah ang lak cu nüt sei metre hmakip lawk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Ahtum äng M'kawt

24Cun tawi ne cun ah chang naw a htumtäng ah na hteh püi sei, cu ah ahei m'kawt cu kami hmuk ci. Ani naw akyong täng pang gui la luh nak ah akhan gui cu nüt sei, ahei gui ah mäih bä ah kyak ci.

25Shin ah m'kawt ah akhan gui ung ahei gui ah mäih ah m'kawt hta gui om ci. M'kawt ah ang ng'shäi avan cu metre m'ku lei hma lawk ci, ang kau cu metre gha lei goi la avang lawk ci.

26Luh nak ah khan chih lawk ci. Luh nak ah a khan amawng cu kyong acum phi ah mang ci.

27Shin ung phi akyong täng ah hteh nak ah m'kawt lam om ci. Cun ah chang naw shin ah a hnih nak ah m'kawt lam cu nüt sei, cun cu metre hmakip lawk ci.

Akyong Täng Chaam: Thtum täng M'kawt

28Cun ah chang naw kei cu a htumtäng m'kawt kaan naw akyong täng chaam ah na hteh püi ci. Ani naw m'kawt cu nüt ci, cun cu akpung täng k'paang ah m'kawt awn täng ci.

29-30Acun ah ngäng nak ah akhan gui, luh nak ah akhan gui, la akyong täng paang gui cu, ahei m'kawt gui awn ng'teih ci. Shin ah m'kawt lam ah akhan gui ung m'kawt hta gui om ci. Ang ng'shäi avan cu metre m'kulei hma lawk ci, ang kau cu metre gha lei goi la avang lawk ci.

31Cun ah luh nak ah akhan cu ahei chaam täng ah mang ci, lam ah pum k'paang ung caan sing gui gei ci gui, shin ah m'kawt ung hlaak khän cheit ung kai ah kyak ci.

Akyong Täng Chaam: Akyang Täng M'kawt

32Cun ah chang naw kei cu ak kyang täng m'kawt kaan ka naw a kyong täng chaam ah na hteh püi ci. Anu naw m'kawt cu nüt sei, cun ah m'kawt cu ahei gui teih lawk ci.

33Ngäng nak ah khan gui, luh nak ah khan la akyong täng pang gui cu ahei ahei m'kawt gui ah mäih ah nüt gui ah kyak ci. Angveng avan ung m'kawt hta gui om ci, valuh nak ah akhan ung phi om ci. Avan ah angng'shäi cu metre m'ku lei hma lawk ci, akau cu metre gha lei goi la avang lawk ci.

34Luh nak ah akhan cu chaam akpung täng ah man ci. Lam hta gui pum ung k'paang gui cu caan-ghing gui awn ami gei ah kyak ci. Cun ah m'kawt ung kai nak vai ah hlaak cu khän cheit ung kai ah kyak ci.

Akyong Täng Chaam: Asiip Täng M'kawt

35Cun kawn ah cun ah chang naw a siiptäng m'kawt ah na hteh püi ci. Ani naw cun cu nüt ci, cun cu ahei gui teih lawk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

36Ahei gui ah mäih cun cun phi, ngäng nak ah m'kawt gui, cüiche ah akyong täng pang gui, luh nak ah akhan la avan ah ng'veing ung m'kawt hta gui om ci. Cun ah avan ang ng'shäi cu metre m'ku lei hma lawk ci, ang kau cu metre gha lei goi la avang lawk ci.

37Luh nak akhan cu akpung täng chaam täng ah mang ci, caan-ghing gui awn ami gei ah kyak ci. Lamhta täng pang ung m'kawt ung kai nak vai ah hlaak khän cheit ung kai ah kyak ci.

Asiip Täng M'kawt Pei ah Im gui

38Akpung täng chaam ung a siiptäng m'kawt awn m'dün ne ak cawh ah tangkup om ci. Cun ungka naw luh nak ah khan ung hteit ne chaam ung mang ciah luh nak ah khan ah luh vai kyak ci. Cun ah im cu ngami naw apum lung m'khih ne khawihnah nak ah seime gui ami m'si nak ah kyak ci.

39Cun ah luh nak ah akhan ung tawng lang phli om ci, akhan vangtäng ung hnih ciah kyak ci. Cun ah tawng lang gui ah khan ung, khawihnah nak ah douthak vai ni, apum lüng m'khih ne douthak vai ni, katnak ah phäh ah khawihnah nak vai la thungba douthak nak ah seme gui cu ngawn ci gui.

40Akhan ah akpung täng ah acun ah mäih mäih lawk ciah tawng lang phli om ci, a siiptäng m'kawt luh nak ung vangtäng hnih ciah kyak ci.

41Cun ah kyasei khawihnah nak ah seime gui ngawn nak vai ah avan ah ng'dawn tawnglang cheit lawk ci: akhan kyong ah phli, akhan k'pung chaam kyong ah phli ah kyak ci.

42Ak m'dün ah im hta ung tawnglang phli cu, apum lüng m'khih ne douthak nak vai ami pyan nak ah kyak ci, cun gui cu lung aat ne ami pyan gui ah kyak ci. Cun gui cu centimetre hmakip ciah hlüng ne, amawng gui ang veing cu centimetre chih kip lei hma ci lawk ci. Khawihnah nak ah seime gui ami ngawn nak ah khim gan gui avan cu cun ah tawnglang gui ah khan ah tha ci gui.

43Tawnglang gui ah akpei gui cu millimetre chih kip lei hma bei nak ci awn ami kong gui ah kyak ci. Khawihnah nak ah douthak vai ah meh gui avan cu acun ah tawnglang gui ah khan ah ami taih ah kyak ci.

44Cun kawn ah ani naw akyong täng chaam ah na hteh püi ci. Akyong täng chaam ung akhan ak auh hnih om ci, tumat cu a siiptäng m'kawt pei ung om ne, a htumtäng ah mang ci, ahei tumat cu a htumtäng m'kawt pei ung om ne, a siiptäng ah mang ci.

45Cun ah chang naw na m'thein ci, a htumtäng ah mang ciah akhan cu Taigüim kyong ah bi bik ci gui ah taigü gui ah phäh ah kyak ci,

46a siiptäng ah mang ciah akhan cu sonkiang ung bi bik ci gui ah taigü gui ah phäh ah kyak ci. Taigü gui ami van cu Zadok ah ng'shon gui ah kyak ci; Levi

© 2016 Bible Society of Myanmar

pakhui ungka cu ngami bäng ah kyak ci, ngami cu BAWIPA ah ma ung hteit ne abii bik khai ah ami k'bäi gui ah kyak ci.

Akyong Täng Chaam la Taigüim

47Cun ah chang naw akyong täng chaam cu nütsei, aveing ah metre hmakip lawk ci. Taigüim cu akhei täng ung om ci, acun ah ma ah sonkiang om ci.

48Cun kawn ah ani naw Taigüim ah luh nak khan ung na hteh püi ci, Ani naw luh nak cu nüt ci; metre hnih la avang ci shah ne, metre chih ci ng'kau ci, vang ah vei ung om ciah k'pang goi cu metre tumat la avang ci shah ci.

49Luh nak ah akhan ung hang kai nak ah hlaak cu metre gha ah ng'kau ci, metre chuk ah thuuk ci. Va luh nak ung vangtäng ung tung tumat ci, tung hnih om ci.

Ezekiel 41

1Cun tawi ne, cun ah chang naw anglung khan a Theingcim Hmun ung na hteh püi ci. Ani naw acun ung hteh nak ah lam hta cu nüt ci: cun cu metre thum ah thuuk ne,

2metre hma ah ng'kau ci, vang goivei ung metre hnih la avang ciah shah ciah paang gui om ci. Ani naw akhan phi nüt ci: angng'shäi cu metre m'ku lawk ci, ang kau cu metre gha lawk ci.

3Cun kawn ah ani nu akyong pikbäih ah akhan ung hteit ci. Acun ung hteh nak ah lamhta cu ani naw nüt ci: cun cu metre tumat ah thuk ne, metre thum ah ng'kau ci, vang goivei ung k'pang gui cu metre thum la avang ci shah ci.

4Ani naw akhan cu nüt ci, angveing ah metre gha lawk ci. Shin ah akhan cu anglung khan ah a hnu ung om ci. Cun kawn ah ani naw ana pyen nak cu, "Shin cu Atheingcim Pikbäih Hmun nei" ciah kyak ci.

Taigüim K'pang ung M'suuk ne Cawh ah Akhan gui

5Acun ah chang naw Taigüim ah akyong täng k'pang ah ashah cu nüt sei, metre thum lawk ci. Acun ah k'pang ung ng'suuk ne Taigüim ng'veing avan ung metre hnih ciah ng'kau ciah akhan hta gui om ci.

6Cun ah akhan gui ung athat thum ci lawk ci, that tumat ung akhan thumkip ci lawk ci. Taigüim ah akpung täng pang ah a phah cu aka ung apha ah mä läm tuba ci. Cun ah kyasei akhan gui cu ng'lawng kä dawng ba ling ah k'pang ung yuk hmoh ah kyak ci.

7Cun ah kyasei Taigüim paang gui cu akpung ah ka naw teng ung, akhan bäih ah khüt ciah avan cu ashah täng ciah mäih ah kyak ci. Taigüim paang hnu nak ne, akhan gui ah akpung täng ung hlaak ang shawng hnih co ci gui, cun ah kyasei aka a that ungka naw anglung that, akhan that ung hteh vai ah yäi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8-11Shin ah akhan gui ah akpung täng paang gui cu, metre hnih la avang shah ci; Taigüim ah a siiptäng akhan gui täng ah m'kawtnu tumat om ci, acun ah a htum täng ah tumat om ci. Taigüim ah angveing ung metre hnih la avang shah ciah ang khän om ci; cun cu m'dek ah khan ung metre thum ah hlüng ci, Taigüim paang gui awn ng'däih ciah akhan gui ah ang nei awn ng'tei ci. Ang'khän la taigü gui ah om nak ah im ah ang'lak, Taigüim ah angveing ung metre gha lawk ciah ak awng om ci.

Akhei Täng ah Im gui

12Cun ah ak awng ah mawng, Taigüim ah akhei täng ung, im tumat om ci, cun cu ayun täng metre 45 lawk ci, akdang täng metre thumkip lei hma lawk ci; acun ah ak paang gui cu ang veing avan ung metre hnih la avang ci shah ci.

Taigüim ah Angshawng kau Avan

13Cun ah chang naw Taigüim ah akpung täng cu nüt sei, a yun Täng cu metre hmakip lawk ci. Taigüim ah a hnu täng ung ka naw ak awng cu kaan ne, Taigüim akhei täng amawng ung khüt ciah, ang ng'shäi cu metre hma kip lawk ci.

14Taigüim ah ama täng ung, awng nak kaan ne, vang ah ka naw vang ah khüt ciah metre hma kip lawk ci.

15Ani naw Taigüim ah akhei täng, varanda mah ah angng'shäi cu nüt sei, metre hmakip lawk ci.

Taigüim Cawh, Apüh Akheh

Taigüim ung luh nak ah akhan, Atheingcim Hmun, Atheingcim pikbäih hmun,

16gui cu aphah ungka nawk m'kawt hta gui ung khüt khai ah peen awn avan akawt gui pyan ah kyak ci. Cun ah m'kawt gui phi shung hning ah kyak ci.

17Taigüim ah akyong täng paang, m'kawtnu gui ung khüt khai ah avan küm ci cu, vüt ne pyan gui:

18Caan-ghing gui la cherubim ng'phia mah gui ami gei ah kyak ci. Akhan kyong aveing avan ung caan-ghing gui, cun tawi ciah Cherubim gui ng'tawi laih laih khai ah gei ci gui. Cherubim tumat ung a hmai hnih ci lawk ci:

19Chang ah hmai cu vangtäng ah caan-ghing lam ah mang ci, phongkawng ah hmai cu ahei vangtäng sing ghang lam ah mang ci. Cun cu k'paang aveing avan ung a shin ah mäih ah,

20aphah ungka naw m'kawtnu akhan ung, khüt ami pyan ah kyak ci.

21Atheingcim hmun ah tuung gui cu phli kit nak ciah tuung gui ah kyak ci.

Sing Sonkyang

Atheingcim pikbäih Hmun, valuh nak ah ma ung,

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Sing sonkiang ah mäih lawk ci om ci. Cun cu metre tumat la avang hlüng ci, metre tumat ng'shawng ci. Akit tung gui, ang nei la ak paang gui avan cu k'peen awn ami pyan ah kyak ci. Cun ah chang naw na pyen nak ci, "Shin cu BAWIPA ah ma ah ng'düi ciah tawnglang ah kyak ci nei."

M'kawtnu gui

23A Theingcim Hmun ah hteh nak lam mawng ah m'kawtnu tumat, Atheingcim pikbäih Hmun ah hteh nak lam mawng ah m'kawtnu tumat om ci.

24Anglung ung hmawn thei vai ah m'kawt ng'phoh om ci.

25Paang gui ung ami vuh ah mäih ah Atheingcim Hmun ah m'kawt gui ung phi, caan-ghing la Cherubim ng'phia mah gui cu vüt ci gui. Luh nak ah khan, akpung täng m'kawtnu täng ung phi, sing tawn güün tumat om ci.

26Acun ah akhan ah paang ung m'kawt hta gui om ci, k'paang gui cu caan-ghing gui awn ami vüt ah kyak ci.

Ezekiel 42

Taigüim ah Pei ah Im Hnih

1Cun kawn ah cun ah chang naw akpung täng cham ah na hteh püi neta, Taigüim ah a siiptäng im ung na hteh püi ci, cun cu Taigüim ah amawng akhei täng im awn kä ng'shawng ci.

2Cun ah im cu ayun metre hma kip, akdang metre m'ku lei hma lawk ci.

3Vangtäng ung ak awng nak lam a ma täng cu metre gha lawk ci, cun cu Taigüim ah ayun täng ah kyak ci, ahei vangtäng ung, cham ah akpung lungphah lam täng ah mang ci. Cun cu m'dek khan thum ah khan ung cawh ah kyak ci, tumat cicu aka ah ka ah mä a hnu täng nein ah ng'khä ci ci.

4Shin ah im ah a siiptäng angtäi cu lamhta ah kyak ci, cun cu metre hma ah ng'shawng ne, metre hma kip ah ng'ng'shäi ci, acu täng ah luh nak vai om ci.

5Im ah akhan that ung akhan gui cu, anglung la, aka ung akhan gui ah ta ng'hteik tuba ci, a i ah kyasei ci ung cun cu a hnu täng ah hei m'hnawn ne ami cawh ah phäh ah kyak ci.

6Athat thum avan ung akhan gui cu, m'dek ng'khän ung ami cawh gui ah kya ne, cham kyong ah ahei im gui ah mäih ah tung awn kä ami düh gui ah kyak ci.

7-8Aka bäih ung im ah akpung täng paang cu metre m'ku lei hma ung guh ci, cun cu ang ng'shäi ah ateih ah kyak ci; k'pawih ba ciah metre m'ku lei hma cu akhan gui ah kyak ci. A hlüng pikbäih ang khän ung im ah ayun täng avan cu akhan gui ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9-10Shin ah akhan goi ah aka ung, im ah ak kyang täng amawng ung, cham ah k'paang va tün nak ung, akpung täng cham ung luh nak ah m'kawt om ci. Taigüim ah a htumtäng ung im tumat om ci, cun cu Taigüim ah akhei täng amawng ung im awn kä ng'shawng ci.

11Akhan gui ah ma ah, a siiptäng ah mäih ah lam hta om ci, acun ah ang'ng'shäi, ang shawng, amüi la luh nak gui cu vangtäng ah kaa ah mäih ah kyak ci.

12Im ah a htum täng, akhan gui ah ka ah m'kawtnu om ci, cun cu paang va tün ah ak kyang täng amawng ung ah kyak ci.

13Cun ah chang naw na pyen nak ci, "Shin ah im goi cu Theingcim ci. A shin goi ah kyong ah BAWIPA ah ma ah va lut ciah taigü gui naw aktheing pibäih ah douthak nak cu ei ci gui. Cun gui cu htang-douthak, katnak ah phäh ah douthak ah khawihnah nak la thungnak-douthak nak gui ah kyak ci.

14Taigü gui cu Taigüim kyong ah ami gawk awn ah cham ah k'pung ah ami hteh ba hlü ah a kyak ung, ngami naw BAWIPA ah bi ami bii yah ung ami sui ah theingcim ciah sui gui cu, akhan kyong ah ami nawng shüt vai. Ngami cu akpung ah chang gui ah ng'lung ah kä ami law ba pha ung ahei sui ami sui ba vai ah kyak ci."

Taigüim Cham ah Angshawngkau Nüt nak

15Cun ah chang naw Taigüim ah akyong täng area nüt ne apyi kawn ah, ani naw kei cu ak kyang täng m'kawt ung na lu law püi neta, akpung täng area cu nüt ci.

16Ani naw nüt nak ah htung cu la neta ak kyang täng cu nüt ci, cun cu metre 250 lawk ci.

17-19Cun kawn ah ani naw a siip täng, a htum täng la akhei täng cu nüt ci, acun gui cu metre 250 bäng bäng ci lawk ci.

20Cun ah kyasei k'paang ah k'um cu angveing ung metre 250 bäng bäng lawk ci. Cun ah k'paang naw Theingcim ci la kä theingcim cicu m'chak ci.

Ezekiel 43

Taigüim ah BAWIPA law ba ci

1Cun ah chang naw kei cu ak kyang täng ah mang ciah m'kawt ung na hteh püi ci,

2acun ung Israel Khanpughi ah dei ne ng'shü ciah akhang cu ak kyang täng ah ka law sei kei naw ka hmuk ci. Khanpughi ah ak'aw cu tuinu ah ng'güt ah mäih ah ng'hmum ci, khomdek khan cu dei ne khang ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Shin ah muimang cu, Khanpughi naw Jerusalem m'di khai ah a law ung ka hmuh ah mäih, Chebar tuinu pei ah ka hmuh ah mäih ah kyak ci. Cun ung kei cu m'dek ung hmai na ne ka ng'bawk ci.

4Cun ah bämang ciah akdei cu ak kyang täng m'kawt sun ne Taigüim kyong ah lut ci.

5 BAWIPA ah mümcha naw na chang neta cham ah akyong ah na hteh püi ci, acun ung Taigüim kyong cu BAWIPA ah bämang nak awn be sei kei naw ka hmuk ci.

6A cu ah cun ah chang cu ka pei ah ng'düi ci, Taigüim ah akpung BAWIPA naw ana ng'thu püi cu ka ng'yak ci.

7"Hnicim chang, shin cu kei ah mangkiang nei. Kei cu shin ung Israel chang gui ah ng'lung ah ka om khai, angtäi sei ka uk gui khai. Israel chang gui, kächung ami ghangpughang gui naw a hei khanpughi gui ami khawihnah nak la shin ah hmun ung ami ghangpughang gui ah gook gui ami phuh nak awn, kei ah theingcim ciah ming cu ka thui aa ba sak khai gui.

8Ghangpughang gui naw ami mang im gui ah shoh keing gui la shoh khän gui cu, kei ah Taigüim ah shoh keing gui la shoh khän gui cu hnungtuk püi ne co ci gui nei, cun ah kyasei keimi ah ng'lak ung k'paang bäng om ci. Ngami naw shemshai ci gui bi u ne, kei ah ming theingcim cu thui aa sak ci gui, cun ah kyasei, kei naw ka m'lungshe nak awn ngami cu ka m'di gui khai.

9Tuhbäi ngami naw a hei khanpughi gui ami khawihnah nak cu ng'düm khai gui, ami ghangpughang gui ah gook gui cu a hei ah k'plon khai gui. Cun ah ami bi ung, kei cu ami ng'lung ah htangshon ung ka om khai."

10 BAWIPA naw k'täi ne, "Hnicim chang, Israel chang gui am Taigüim ah amawng cu m'thein gui ä, pawng püi nak cu teng m'kein sak gui ä. Katnak awn ami hnün thawh ah phäh ah lü ng'aa sak gui ä.

11Ngami cu ami bi gui ah phäh ah ami lü ng'aa ah a kyak ung, Taigüim pawngpüi ah mawng cu ngami am m'thein gui ä: amüi, luh nak la luh law ba nak, agup, la pawngpüi nü nü la thukhän thungyo gui avan. Shin gui avan cu ngami ah phäh ah na guk vai, cun ung ngami naw a i hawcha pawng htein gui cu hmu u ne, thukhän gui avan cu k'pang khai gui.

12Shin cu Taigüim ah thukhän ah kyak ci: shin ah angveing avan khomhtung ah khan cu theingthap ne theingcim ci."

Sonkyang

13Shin cu sonkiang nüt nak ah kyak ci, cun cu Taigüim nüt ah mäih ah nüt ah kyak ci. Sonkiang ah angnei ang veing ung tui m'zawng tumat om ci, cun cu centimetre hma kip thuuk ne, centimetre hmakip ng'shawng ci. Akpung täng akpei cu centimetre m'ku lei hma hlüng ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Sonkiang ah ang neim nak pikbäih cu metre tumat hlüng ci. Cun tawi lawk cicu akpei ungka naw avan angveing ah centimetre hmakip law ne metre hnih ah hlüng ci. Cun tawi lawk ci cun phi m'hnawk ne angveing avan ung centimetre hmakip ah pyan ah kyak ci.

15A lai ung khawihnah gui m'khih nak vai cun phi metre hnih ah hlüng ci. Akit phli ung om ciah a lawi gui cu am dawn avan ah hlüng ppi ci gui.

16Sonkiang ah alai cu ng'veng nak ci, vangtäng ung metre chuk ci lawk ci.

17Ang lung ung ah cun ng'veing nak ci, vangtäng ung metre chih ci lawk ci, akpung täng amawng ah akpei cu centimetre m'ku lei hma hlüng ci. (M'zawng cu centimetre hma kip ng'shawng ci.) Sonkiang ung hang kai nak vai ah hlaak gui cu ak kyang täng ung om ci.

Sonkyang Apnak

18Uktu BAWIPA naw na pyen nak ci, "Hnicim chang, kei naw ka ning m'thein cu ngai ä. Sonkiang cawh law ung, nang naw na ap khai, akhan ung khawihnah nak m'khih ne, khawihnah nak ah seime gui ah asi cu akhan ung k'peh ne na cik khai.

19Taigü gui, Levi pakhui gui naw Zadok ah htangshon gui bäng cu law ne kei ah ma ah ka bi bik khai gui. Kei, uktu BAWIPA naw shin ah ka thumkhän nei. Nangmi naw ngami am katnak ah phäh ah khawihnah douthak nak vai ah vantang nong cu nami pe gui khai.

20Nang naw asi api cu la neta sonkiang ah akit apam a lawi gui la sonkiang ah anglung akit gui la mawng gui avan ung natha vai. Acu cha ah nang naw sonkiang cu theingthap sak ne, na ap khai.

21Cun kawn ah nang naw katnak ah phäh ah khawihnah nak douthak vai ah vantang cu tha neta, Taigüim hmun ah akpung ah ani nak ah hmun ung na m'khih khai.

22A ngawi ung nang naw kä khei hlik ciah me m'ca la neta, katnak ah phäh ah khawihnah nak ah na douthak khai. Vantang awn na bi ah mäih ah acun ah si awn sonkiang theingthap sak nak cu na bi vai.

23Nang naw cun gui na bi yawp kawn ah, vantang nong la htome m'ca nong, kä khei hlik en ci goi cu la neta

24kei ah na law püi vai. Taigü naw ami khan ung m'shi awn k'peh neta, m'khih ne kei am na douthak khai.

25A hnüüp tä, kho hnüüp chih ung, me ni, vantang ni, htome m'ca ni cu katnak ah phäh ah na khawihnah vai. Cun gui avan cu api ah phi kä khei hlik khai gui.

26Taigü naw hnüüp chih ung, sonkiang cu ap u neta, mang ge vai ah pyang khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

27Hnüüp chih ang pyi ah a kyak ung, taigü gui naw tün ne, sonkiang ah khan ah m'khih ne douthak nak la chang gui ah ng'khawtsheng-douthak nak cu douthak khai gui. Cun kawn ah kei naw nami van cu ka ning yei na gui khai. Kei, uktu BAWIPA naw ka pyen nei."

Ezekiel 44

Akyang Täng M'kawt Ami Mang ah Mawng

1Cun kawn ah cun ah chang naw kei cu, Taigüim area ak kyang täng, akpung täng m'kawt ung na hteh püi ci. M'kawt cu khai ah kyak ci,

2BAWIPA naw na pyen nak ci, "Shin ah m'kawt cu ng'khai cang khai kä hmawn ba phung vai. A u hnicim chang am phi shin cu kä mang sak vai. A i ah kyasei ci ung Israel Khanpughi BAWIPA, kei cu shin ung ka lut te ciah kyak ci. Shin cu khai cang khai nei.

3A i ah a kyak ung phi uktu manghta läi cu a cu ah hteit ne, kei ah ma ah theingcim ciah ei cu ei khai nei. Ani naw akcawi pi ah akhan cu phlän ne shin ah m'kawt ung a luh lang vai ah kyak ci.

Taigüim ung Luh nak vai ah Mawng Thukhän gui

4Cun kawn ah cun ah chang naw, a siiptäng m'kawt ungka naw Taigüim düma ah na hteh püi ci. Kei naw teng neta, BAWIPA ah Taigüim cu, amät ah bämang nak ah akdei awn be sei ka hmuk ci. Kei cu m'dek ung ka hmai gawk khai ah ka ng'bawk ci,

5Cun ung BAWIPA naw na pyen nak ci, "Hnicim chang, na hmuh nü la na ng'yak nü cu na geing nak vai nei. Kei naw Taigüim ah phäh ah thukhän gui la uknak mawng gui cu ka ning pe gui khai nei. Taigüim ung lutlang hning ciah chang gui la kä cun cu geing na na na m'hnüt vai nei.

6Ng'küknet ciah Israel chang gui am m'thein gui ä, kei, uktu BAWIPA naw, ngami naw ami bi ah shemshai ci gui cu kä ka ngaih pe ba gui khai nei.

7Ngami naw kei ah Taigüim cu kei ah ng'thu kä ngai ciah chang gui, vun-ah nak kä bik ciah a khohei chang gui luh sak gui ne lelawi sak ci gui nei, khawihnah nak ah athau la asi cu kei am ami na douthak yah ung ngami cu Taigüim ung lut ci gui nei. Cun ah kyasei ka chang gui naw shemshai ci gui avan bi u ne, kei ah thukhän cu m'shet ci gui nei.

8Ngami naw Taigüim ung theingcim nak cu ma na ne ami bi nak vaisü ung akhohei chang gui am ma na sak gui ci gui nei.

9"Kei, uktu BAWIPA naw ka pyen ci, vun-ah nak kä bik ciah khohei chang, kei kä na ngai ciah chang, la Israel chang gui ah ng'lung ah ami om ung phi a khohei chang gui, a u phi ka Taigüim ung kä a luh vai."

© 2016 Bible Society of Myanmar

Taigüpa ungka Ami Nawt Heng gui ah Levit gui

10 BAWIPA naw na pyen nak ci, "K'pawih ba ciah Israel chang gui awn atäng ah
kei na nawng ne, agup gui khawihnah ci gui ah Levit gui cu kei naw ka m'kyuk
gui ci nei.

11Ngami cu m'kawt ngäng u ne, Taigüim kyong ah bi bi u ne, kei ah bi cu Taigüim
ung bik khai gui. Chang gui naw m'khih ne douthak vai la khawihnah nak vai ah
ami law püi ah seime gui cu ngami naw ngawn hning ci gui, ngami cu chang gui
bilo khai gui ah om hning ci gui.

12Cun ung phi Israel chang gui naw agup ami khawihnah vai ah ami bi ah phäh
la ashin ah bi chang gui katnak ung ami hteh püi gui ah phäh ah, kei,
uktu BAWIPA naw akcang ah ka ng'taam ci nei, ngami cu m'kyuk gui vai nei.

13Ngami cu taigü ah kya ne ka bii kä bik khai gui, kei ung theingcim ciah pei ah
ka hteit khai gui, Atheingcim nak pikbäih ah Hmun ung m'kyuk nak gui ah kyak
ci.

14Taigüim ung neim gui bäng naw ami bi ah bii cu ka bi sak gui khai."

Taigü Gui

15Uktu BAWIPA naw pyen ci, "Cun ung phi Levi pakhui nak ciah Zadok ah
htangshon taigü gui cu, a i ah a kyak ung phi, Israel chang gui naw kei na ng'hla
ta ne ami kyak sang ung, Taigüim ung kei ung bekhüt ne bii bik ci gui ah kyak ci.
Cun ah kyasei, tuhbäi ngami cu kei ah bii bik ci gui la kei ah ma ah law ne,
khawihnah nak ah a thau la asi douthak ci gui ah kyak ci.

16Ngami bäng cu ka Taigüim ung lut u ne, ka sonkiang ung bii bi u ne, Taigüim
ung khawihnah nak cu bik khai gui.

17Ngami cu Taigüim ah akyong täng cham ung hteh vai ah m'kawt ung ami luh
law ung, ngami cu linen sui sui khai gui. Ngami cu akyong täng cham ung, kächung
Taigüim ung bii ami bi yah ung htome mu awn tah sui cu kä sui khai gui.

18Cun ah kyasei ngami cu kä m'hu gui khai ah linen lupawn awn pawng u ne,
linen chi sak khai gui, khei kä pat khai gui.

19Ngami cu chang gui ah om nak, cham ah k'pung ah ami luh law vai ung, Taigüim
kyong ah bii ami bi yah ung ami sui gui cu sut ma u neta, Atheingcim nak ah
akhan ah nawng shüt khai gui. Ngami cu ahei sui sui khai gui, cun cu theingcim
ciah ami sui naw chang gui kä a plawh gui vai ah ami khäm ah kyak ci.

20"Taigü gui cu ami lu kä k'teiu yawp vai, ang ng'shäi ah phi kä ami tha vai. Ang
büh ah ami tha vai.

21Taigü gui naw cham ah kyong ah kä ami hteh pha ung api ah phi wine ka ami
awk vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22A u taigü naw phi ami ng'cha püi pyi ah hnumi kä a chu nak vai; ani naw Israel hnumi hta, käcung ahei taigü ah hmeinu ak chu nak vai.

23"Taigü gui naw ka chang gui cu, theingcim ci la kä theingcim ci, theingthap ci la ka theingcim ciah ng'lakmah nak cu ami m'thei thang vai.

24Ng'cuh can nak a om law ah a kyak ung, taigü gui naw kei ah thukhän awn ami ng'thumcha vai. Ngami naw yum nak pawi gui cu, kei ah uknak la thukbäi nak awn ami k'pan vai, ngami naw kyiin hnüüp cu theingcim khai ah ami k'pan vai.

25"Taigü naw gook kä a bi vai, gook abi ung kä theingthap ciah kyak ci, cun ung phi a nupa, a hta, a phäi nau, kä ceimah ciah abe cu bi hning ci.

26Ani cu a theingthap ba kawn ah hnüüp chih ung a om cang vai,

27cun kawn ah ani cu Taigüim ah akyong täng cham ung hteit ne, a theingthap nak vai ah khawihnah nak cu a douthak vai, cun kawn ah ani cu Taigüim kyong ah bii bi ba hning ci. Kei, uktu BAWIPA naw ka pyen nei.

28"Taigü gui ah ami chaw cu taigü ah kyak nak ah kyak ci, cun cu Israel gui am ang shon päng ung ami ng'dou vai ah kei naw ka pek gui ah kyak ci. Ngami cu Israel khaw ung kä ami khawh mah vai; ngami ah ng'yak hlü avan cu kei ah ka kyak ci.

29Htang-douthak nak, kat ah phäh ah douthak nak la thungba-douthak nak gui cu taigü ah ei vai ah kyak ci, Israel khaw ung kei ah phäh ah ami hei tha nü cu ngami ah gah vai ah kyak ci.

30Am theih pai htük aknipi avan la kei am ami na douthak phung cu taigü gui ah kaa vai ah kyak ci. Chang gui naw m'htut ami ng'shai päng ung ami ng'shai hlük cu taigü am ami douthak vai, cun ung kei ah hriham cu ami kyongkhui ung gawk lawk khai.

31Taigü naw amät sih phung ciah kha la khisa cu kä ami ei en vai, khisa naw a lawh phi kä ami ei en vai."

Ezekiel 45

Khanpughi ah Phäh ah Khopäng

1Israel pakhui gui am khomdek nami k'pai law gui ung, khaw bung ät cu BAWIPA ah phäh ah nami ap vai. Cun cu ayun mile cheit, akdang mile chuk lawk khai. Cun ah hmun avan cu a theingcim vai.

2Acun ah akyong ung Taigüim hmun a om vai, cun cu akit päng ung metre 250 ci lawk khai. Acun ah angveing ung metre m'ku lei hma shawng ciah m'dek awng a om vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Shin ah area ah a teih teih, vangtäng kilometre gha lei goi la avang, vangtäng kilometre hma lawk cicu nüt ne tha vai: cun ah kyong ung Taigüim la atheing pikbäih ah hmun om khai.

4Cun cu khaw avan ung a theingcim nak ah hmun ah kyak khai. A Taigüim ung BAWIPA ah bii bik ciah taigü gui ah hmawk ah kyak ci. Cun ah akyong ung taigü gui ah im gui om ne, Taigü gui ah hmawk ah kyak ci. Cun ah akyong ung taigü gui ah im gui om ne, Taigüim ah hmun om hnga khai.

5Area ah avang a teih cu Taigüim ung apäng bik ci gui ah Levit gu ah phäh ah kyak ci. Cun ung ngami ah om nak vai ah gawnu gui cawh vai ah kyak ci.

6Theingcim hmun tawi lawk ciah, cun cu kilometre ghalei goi la avang ng'ng'shäi ne kilometre hnih la avang ng'shawng khai. Cun cu Israel chang gui amshah ami om nak vai ah mang gaw cawh nak vai ah k'bäi tu hnga ah kyak ci.

Manghta ah Phäh ah Khopäng

7Khawpäng cu uktu manghta ah phäh ah phi bou tu hnga vai. Cun cu theingcim area akhei täng khogii ungka naw akhei täng Mediterranean täng khogii ung khüt ci. Cun ah kyasei acun ah ayun cu Israel pakhui tumat am pek ah area ah ayun teih lawk khai.

8Cun cu Israel kho ung uk ciah manghta ah chaw ah kyak ci, cun ah kyasei ani naw chang gui kä shedam na gui khai, k'pawih ba ciah khaw cu Israel pakhui gui am kaa na sak gui khai.

Manghta ah Phäh ah Thulam gui

9Uktu BAWIPA naw pyen ci, "Nangmi Israel uktu gui, katnak nami bi cu shou law aih ci nei! Nami cawi m'sa nak la nami yawshe nak cu ng'düm vä. Hman ci la taga cicu bi vä. Nangmi naw kei ah ka chang gui cu ami khaw ungka kä nami k'täm ba gui ah hlawt khai. Kei, uktu BAWIPA naw, shin ah ka ning m'thein nei.

10"Chang nü naw ng'düng ciah näu nak la nüt nak cu amang vai nei:

11"Khah chanwg nän nak ah ephah cu tui nän nak ah bath awn ng'lawn khai. Homer cu m'täng ne nän nak ah kyak ci. Nän nak m'hlawn nak gui cu shin ah kyak ci: homer 1 = ephah 10 = bath 10

12"Nami khin nak gui cu shin ah kyak khai: Kerah 20 = shekel 1 Shekel 60 = mina 1

13-15"Nangmi naw douthak nak nami bi ung shin ah nami bi vai: htang: nami khäm avan ah bum 60 ung bum ät püm (htang): Nami khäm avan ah bum 60 ung bum ät Oliv-situi: Nami oliv-sing ung nami khäm avan ah bum 100 ung bum ät

(Bath awn nami nän vai: bath 10 = homer 1: Korah 1) Htome: Israel khuli nak ungka htome 200 ungka 1. Nangmi naw htang-douthak nak, apum avan m'khih vai ah seime, khawtsheng-douthak nak vai ah seime, cu nami law püi vai. Cun

© 2016 Bible Society of Myanmar

ung nami katnak gui cu ning m'geinsei gui khai. Kei, uktu BAWIPA naw ka thumkhän nei. Katnak gui cu ning m'geinsei gui khai. Kei, uktu BAWIPA naw ka thumkhän nei.

16"Shin ah khaw ung chang gui ami van naw shin ah douthak nak gui cu Israel uktu manghta am ami thak vai.

17Ani naw shin gui a pek gui vai cu ani ah bii ah kyak ci, apum avan m'khih vai seime gui, Israel pakhui avan ah phäh ah htang-douthak nak la sapyit tui-douthak nak gui, cun gui cha lum thai pawi, kyin hnüüp gui la ahei pawi gui ung a pek gui ah kyak ci. Ani naw katnak ah phäh ah douthak, htang-douthak, apum avan m'khih ne douthak la khawtsheng-douthak nak gui cu, Israel chang gui ah katnak gui k'täm nak ah kyak ci.

Pawi gui

(Phn 12:1-20; Tgt 23:33-43)

18Uktu BAWIPA naw pyen ci, "A cha ät nak ah a hnüüp ät nak ung nangmi naw kä khei hlik en ciah vantang awn khawihnah ne, Taigüim cu nami thiengthap sak vai.

19Taigü naw shin ah katnak ah phäh ah douthak nak ah asi cu la neta, Taigüim ah m'kawt tung gui, sonkiang ah akit phli, cham ah akyong täng ah m'kawt gui ah tung gui cu a hluk vai.

20Acun ah cha a hnüüp chih ung, kä ngaih-tüh ah katnak bik ci gui la kä ami hmat su ah katnak bik ci gui ah phäh ah nangmi naw acun ah nami bi vai. Acun cha ah nangmi naw Taigüim cu nami theingcim sak vai nei.

21"A cha ät nak ah a hnüüp gha lei phli ung phiawn ak pawi cu nami tün khai. Khaw hnüüp chih ung chang päng naw k'caw kä shum ah m'htut cu ei khai.

22Pawi ah a hnüüp ät hnüüp ung uktu manghta naw amät ah katnak la chang avan ah katnak ah phäh ah khawihnah nak ah vantang cu a douthak vai.

23Ani naw pawi bi nak ah hnüüp chih ung a hnüüp täng sei, kä khei hlik ciah vantang chih la htome m'ca chih awn apum lüng m'khih ne, BAWIPA khawihnah nak a douthak vai. Ani naw katnak ah phäh ah douthak nak ah me m'ca tumat ci awn phi a khawihnah vai.

24Khawihnah nak ah vantang tumat la htome hta tumat päng ung m'htut den atawng la oliv-situi pit la hmakip aw ami khawihah vai.

25A cha chih nak ah a hnüüp gha lei hma hnüüp ung tün vai ah ng'yii nak ah pawi ung, manghta naw, hnüüp chih ung a hnüüp tä sei, acun ah mäih ah katnak ah phäh ah khawihnah nak acun ah mäih ah apum avan m'khih ne douthak nak, htang la olliv-situi douthak nak cu, acun ah mäih ah abi vai."

© 2016 Bible Society of Myanmar

Ezekiel 46

Manghta La Pawi gui

1Uktu BAWIPA naw pyen ci, "Akyong täng cham ah hteh nak ah a kiang täng m'kawt cu, bii bi nak ah hnüüp chuk ung khai vai, cun ung phi cun cu kyiin hnüüp la cha lum Thai hnüüp ung hmawn vai.

2Uktu manghta cu akpung täng cham ungka naw luh nak ah khan ung cun ah m'kawt ung hteit khai. Taigü naw a pum lüng m'khih ne khawihnah ne, khawtsheng-douthak nak a douthak yah ung, ani cu m'kawt tung pei ah ng'düi khai. Acun ah m'kawt ung ani naw khawihnah neta akpung ah hteit ba khai. M'kawt cu mühun güt ung kä khai vai.

3Kyiin hnüüp päng la cha lum thai päng ung, chang ami van cu, m'kawt ah ma ung m'khukdong ne, BAWIPA cu khawihnah khai gui.

4"Kyin hnüüp ung manghta naw, BAWIPA ah ma ah a law püi vai cu apum lüng m'khih ne khawihnah nak vai ah kä khei hlik en ciah htome hta chuk la htome m'ca tumat ah kyak ci.

5Ani naw htome hla tumat päng ung m'htut den a tawng cu dothak ne, htome hta tumat päng ung a pek hlü gui cu law püi ci. Cun ah htang-douthak nak päng ung oliv-situi pit la hma kip cu a law püi vai.

6Cha lum Thai pawi ung ani naw vantang nong tumat, htome hta chuk la htome m'ca tumat cu a douthak vai, ami van cu kä khei hlik en khai gui.

7Vantang tumat ci la htome hla tumat ci awn atäng ah m'htut den atawng la htome hta päng ung manghta naw a pek hlü päng cu a douthak vai. M'htut den awn atäng ah oliv-situi pit la hmakip cu douthak vai.

8Manghta naw luh nak ah akhan ung m'kawt cu nawng shüt ne a law nak ah lam ung hteit ba ci.

9"Cun ah pawi ung chang gui law ne BAWIPA ami khawihnah law päng ung ami khawihnah ami khawihnah kawn ah a siiptäng ah m'kawt ung lut lawk ci gui cu a htum täng m'kawt ung ami hteh ba vai; a htumtäng m'kawt ung lut lawk ci gui cu a siiptäng m'kawt ung ami hteh ba vai. A u chang phi a luh law nak ah lam ung kä a hteh ba vai, hnungtuk ciah m'kawt ung a hteh ba vi.

10Manghta cu chang gui ami luh law ung lut law ne, ami hteh ba ung hteit tuba khai.

11Ei awk hnüüp gui la pawi gui ung m'htut den cu, vantang päng la htome hla päng ung atawng ci la, htome hta päng ung khawihnah ci gui naw ami pek hlü cu pek ci gui. M'htut den-douthak päng ung oliv-situi pit la hma kip cu douthak ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12“Apum avan m’khih ah phi kia, khawtsheng-douthak nak ah phi kia, manghta naw amät ah m’hni ah BAWIPA a douthak hlü ah a kyak ung ani am akyong täng cham ung luh nak ah, ak kyang täng m’kawt cu hmawn pek vai. Ani naw kyin hnüüp ung a bi ah mäih ah douthak nak cu bik khai, ani a hteh ba kawn ah m’kawt cu khai ba vai.

A Hnüüp Tä Douthak nak

13 BAWIPA naw pyen ci, “A khaw ngawi tä sei, kum ät lawk ci, kä khei hlik en ciah htome hta cu BAWIPA am apum khih ne douthak vai. Cun ah douthak nak cu a hnüüp tä sei bi vai.

14Acun ah mäih ah m’htut den kilokram hnih la m’htut den k’caw nak vai, oliv-situi liter tumat cu a ngawi tä sei douthak vai. BAWIPA am douthak nak ah mawng thukhän gui cu angtäi sei khäng khai.

15Htome hta, m’htut den, la oliv-situi gui cu a khaw ngawi päng angtäi ah BAWIPA am douthak vai.”

Manghta la Ehopäng

16Uktu BAWIPA naw thumkhän ci, “Uktu manghta naw akhaw ungka, khobung tumat cu a hta pami am a pek tu ah a kyak ung, cun cu acun ah hta ah kyong khui khawh ah ani naw khäm khai.

17Cun ung phi manghta naw a khaw bung cu a bii bik ciah chang tumat mat am a pek ah a kyak läi ung, cun ah chang ah alawt nak ah kum a gawk law ah a kyak ung, cun ah khobung cu manghta ah ka ah kya ba khai. Cun cu ani ah ka ah kyak ci, ani la a htapa naw vah ang’täi sei kaa na hning ci.

18Uktu manghta naw chang gui ah khawh cham cu api phi kä lak pe gui hning ci. Ani naw a hta gui am a pek ah khobung cu ani ah ami phäh m’sak ah khaw ungka ah kyak ci. Cun ah kyasei ani naw a khaw lak pe ne ak shedam nak vai a u kä om ci.”

Taigüim ung Ei-shon Im gui

19Cun kawn ah cun ah chang naw kei cu, cham ah akyong täng a htumtäng m’kawt ah pei ah, a siiptäng ah hmai nak ciah akhan gui valuh nak ung na hteh püi ci. Cun gui cu taigü gui ah phäh ah atheingcim khan gui ah kyak ci. Ani naw akhei täng akhan gui ung hmun tumat cu tawk neta

20a pyen cu, “Shin ah hmun cu taigü gui naw katnak ah phäh ah khawihnah nak, kächung thungbanak-douthak nak ami shon nak la douthak ah m’htut ami ng’shai nak ah kyak ci. Cun ah kyasei chang gui natsak gui khai ah atheingcim cu cham ah k’pung ah kä law püi ah kyak ci.”

© 2016 Bible Society of Myanmar

21-22Cun kawn ah ani naw cham akpung ah na hteh püi neta, ana m'hnuh cu, akit päng kit phli ung cham aläm ba gui ah kyak ciah cun gui cu metre m'ku ci ng'ng'shäi ne metre gha lei hma ci ng'kau ci.

23Tumat ciah aveing cu lung awn k'pang ah kyak ci, k'paang ung m'suuk ne meibum pyan ah kyak ci.

24Cun ah chang naw na m'thein ci, "Shin gui cu ei-shon im gui, Taigüim ung changshäm gui naw, chang gui naw ami douthak law ah khawihnah nak gui ami shon nak ah kyak ci."

Ezekiel 47

Taigüim ungka Long Lawk ciah Tui Lawng

1Cun ah chang naw Taigüim ung luh nak täng ah na ng'hlah püi ba ci. Tui cu luh nak ah ungka naw ak kyang täng ah, Taigüim ak kyang ah hmai täng ah long ci. Cun cu Taigüim ah a htumtäng ka ung long law ne, sonkiang ah a htumtäng cu yuk kan ci.

2Cun kawn ah cun ah chang naw a siiptäng m'kawt ung Taigüim area ah akpung ah na luh püi ne, ak kyang täng ah mang ciah m'kawt cu na vein sak ci. Tui lawng hta tumat cu m'kawt ah a htumtäng ung long ci.

3Cun ah chang naw anüt nak ah htung awn, tui lawng aka täng ah ka naw ak kyang täng ah metre phia hma ah nüt neta, tui hei kat ne ka hteh vai ah na m'thein ci. Tui naw a khikhe bäng na han pha ci.

4Cun kawn ah ani naw metre phia hma nü ba mä sei, tui naw ka m'khuuk han pha ci. Cun aung ka naw metre phia hma vang nawn ba ung, tui naw ka khei han pha ci.

5Ani naw metre phi hma nüt ba mä khata, tui cu thuuk law aih sei, kei naw kä ka kat hlawt ci. Cun cu kä ng'väk ka khoi ung kä kah hlawt vai ah thuuk ci.

6Ani naw na pyen nak ci, "Hnicim chang, shin cu geing na ne na m'hnüt bäi vai nei." Cun kawn ah cun ah chang naw tuinu kem ah na hteh püi sei,

7acu ah gawk neta, tuikam päng ung sing ghing gui akda läp läp cu ka hmuk ci.

8Ani naw na pyen nak ci, "Shin ah tui lawng naw ak kyang täng ung khaw cu yuk kaan ne, Jordan khongnawi ung gawk ne, Tuisi Tuinu ah zu kyum ci. Cun ah tui cu tuisii tuinu ung kyum neta tuinu ung m'sii tui cu tui gei ah kyak sak ci.

9Cun ah tui lawng a lon nak päng ah khisa gui apäng avan la nga gui om ci gui. Cun ah tui lawng naw tuisii tuinu ung tui cu ci sak khai, acun alon nak päng ah ani naw ghin nak law püi khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Enkedi tui hta pawk ungka naw Eneklaim tuihta pawk ung khüt ciah lam pum,
tuinukem avan ung nga k'pha gui cu om khai gui, ami ng'vai ahu vai ah k'phiat
ne phou khai gui. Acun ung Mediteranean tuinu ung om ciah mäih ah nga a hlü
hlü cu om khai.

11Cun ung phi tuikem pum ung ng'nai gui la tuibüm gui läi cu kä theing ci hlawt
khai. Cun ung phi cun gui cu m'sii ah am thawk nak ah kya ne om khai gui.

12Tuilawng ah akem päng ung, ei vai ah kyak ciah sing ghing avan cu thou khai
gui. Ami hnah gui cu kä ng'yai phung khai, kä ng'düm phung ne m'theih khai gui.
Cun gui cu ak cha päng ung ak thieng ah m'theih khai gui, a i ah kyasei ci ung,
cun gui cu Taigüim ung ka long lawk ciah tui awn shawi gui ah kyak ci. Cun ah
sing gui naw ei vai pek kai gui, ami hnah gui cu chang gui ah gai nak vai ah mang
vai ah kyak khai."

Khaw ah Khogii gui

13Uktu BAWIPA naw pyen ci, "Shin cu khaw ah khogii gui ah kyak ci, pakhui gha
lei goi naw ami ng'pai vai ah kyak ci. Joseph pakhui naw a goi ah a gah vai ah
kyak ci.

14Kei naw shin ah khaw cu nami pupa gui naw ami kaa nak vai ah ka pek gui khai
ah ak bäi ah shai ka tak ci; cun ah kyasei tuhbäi atäng täng ah nami ng'pai vai
nei.

15Asiip täng khogii cu ak kyang täng ah Mediteranean tuinu ungka naw Hethlon
mang gaw, Hamath hteng, Zedad mang gaw,

16Berothah la Sibraim mang gaw (cun gui cu Damaskas uk nak khopäng la
Hamath uknak khaw ah ang lak ung om ci), la Tikon mang gaw (Cun cu Hauran
khopäng khogii ung om ci.)

17Cun ah kyasei a siiptäng khogii cu Mediteranean ungka naw ak kyang täng
Enon mang gaw, ung khüt ne, acun ah a siip ung Damaskas la Hamath khopäng
gui om ci.

18Akiang täng khogii cu a htumtäng ah Damaskas la Hauran khopäng ah ng'lak
ung hteit ne, Jordan Tuinu, khosii akhei täng Israel khaw la ak kyang täng ah
Kilead khaw ah m'hnüt nak ah kya ne, Tuisi Tuinu kam ah om ciah Tamar ung
khüt ci.

19A htum täng khogi cu a htum-khei täng Tamar ungka naw Kadesh Meribah tui
cüih, asiip-khei täng Egypt khogii k'täi ung hteit ne, Mediteranean Tuinu ung
khüt ci.

20Akhei täng khogii cu Mediteranean tuinu ah kya ne, a siiptäng Hamath k'hteng
ah akhei täng ung khüt ci.

21"Shin ah khaw cu nami pakhui gui naw nami ng'pai vai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Shin cu ngawi yä nami kaa nak vai nei. Nami ng'lung ah om tuk ciah a khohei chang gui la ashi ah ami hta nak gui naw phi, khaw nami ng'pai law ung gah tu u sä. Ngami cu Israel pakhui chang gui ah mäih ah nami om püi gui vai, Israel pakhui gui ah ng'lung ah khaw ami gah tu vai ah m'shüih ami tawk tu vai nei.

23Cun ah khohei chang gui cu, ami om nak tu ah pakhui gui ah mäih ah khaw cu gah tuk khai gui. Kei, uktu BAWIPA naw ka pyen nei."

Ezekiel 48

Pakhui gui naw Khaw Ami Ng'pai ah Mawng

1-7Cun ah khaw ah a siiptäng khogii cu ak kyang täng ah Mediteranean Tuinu ungka naw Hethlon mang gaw, Hamath hteng, Enon mang gaw, Damaskas uknak khaw la Hamath uknak khaw ah ani ng'lak khogi ung khüt ci. A pakhui päng naw ak kyang täng khogii ungka naw akhei täng Mediteranean Tuinu ung khüt ciah khaw bung ät ci gah khai gui, asiip ungka naw a htumtäng ah shin ah ng'tän ci. Dan Asher Naphtali Manasseh Ephraim Reuben Judah

Khaw ah Anglung ung Khobung Aktung pi

8Shin tawi lawk ciah khobung cu aktung pi ah mang vai ah kyak ci. Cun cu asiip ung ka naw a htum ah kilometre gha lei goi la avang ng'shawng ci, ak kyang täng ungka naw akhei täng cu pakhui gui am peit gui güt lawk ci. Taigüim cu shin ah khobung ung om khai.

9Shin ah aktung pi anglung ung vangtäng kilometre gha lei goi la avang, vangtäng kilometre gha cu BAWIPA am ap vai nei.

10Shin ah Theingcim ciah area ungka cu taigü gui ah hmawk nak vai ah kyak ci. Akiang ungka naw akhei täng ah ngami ah hmawk vai cu kilometre gha lei goi la avang ah nüt vai. Asiip ungka naw a htum ah kilometre hma lawk khai. BAWIPA ah Taigüim cu shin ah Area ah anglung ung om khai.

11Shin ah theingcim ciah Area cu zadok ah htangshon taigü gui ah phäh ah kyak ci. Ngami cu kei ung bekhüt ne bii bik ci gui, Israel chang gui ah ami cheishoh nak ung, Levit pakhui gui ah mäih ah ngami cu kä ng'dawn tuk ci gui.

12Cun ah kyasei ngami cu aktung pi ah area ah kyak ciah Leivit gui ah area tawi lawk cicu gah khai gui, cun cu avan ung a theingcim pikbäih ah kyak khai.

13Levit gui cun phi aktung pi area gah ci gui, cun cu taigü gui ah area ah a htumtäng ah kyak ci. Cun cu phi ak kyang täng ungka naw akhei täng ah kilometre gha lei goi la avang, asiip ah ka naw athum ah kilometre hma lawk ci.

14BAWIPA am ap ah area cu khaw avan ung aknii pikbäih ah kyak ci, cun cu api phi kä yoih vai, kä m'thawng vai, ahei tumat am kä pek vai. Cun cu Theingcim ci, BAWIPA ah kaa ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15K'pawih ciah vangtäng aktäng kilometre gha lei goi la avang, vangtäng kilometre hnih la avang lawk ci cu, kä theingcim ci, chang gui naw apäng ah ami mang vai ah kyak ci. Ngami cu acun ah khaw ung om ne mang hning ci gui. Mang gaw cu acun ah ang'lung ung om khai,

16Cun cu phli kit nak khai, vangtäng ung 2,250 metre ci lawk khai.

17Mang gaw ah angveing avan ung, metre 125 lawk ciah ak awng om khai.

18Mang gaw cawh kawn ah k'pawih lawk ciah area, Theingcim ciah area ah a htumtäng ah han tawi ge cicu — ak kyang täng ah ayun kilometre hma la akdang kilometre hnih la avang, akhei täng ah ayun kilometre hma la akdang kilometre hnih la avang — cun cu mang gaw ung om ciah chang gui naw lo ah ami bi vai ah kyak ci.

19Mang gaw ung om ciah chang ah a kyak ah khoi ung, a u pakhui ungka lawk ciah a kyak ung phi, shin ah khaw cu lo ah bi hning ci.

20Cun ah kyasei khobung ah anglung ung m'hnüt tu hnga ah area avan ah ng'dawn cu, nüt ah a kyak ung akit phli law ne vangtäng cu kilometre gha lei goi la avang ci lawk ci. Cun ah akyong ung mang gaw om khai.

21-22Shin ah area ah ak kyang täng la akhei täng ung Taigüim, taigü gui ah im, hmun, Levit gui ah im hmun la mang gaw om ci, k'pawih ba cicu uktu manghta ah kaa ah kyak ci. Cun cu ak kyang täng ah ak kyang khogii, akhei täng ah Mediteranean tuinu, ung khüt ne, a siiptäng ung Judah ah khobung la a htumtäng ung Benjamin ah khobung ung zu khüt hang khüt ci.

Ahei Pakhui gui ah Khaw

23-27Shin ah aktungpi khobung ah a htumtäng ah ahei pakhui gui naw ami gah tu ah khobung cu ak kyang täng khobung ungka naw akhei ah Mediteranean tuinu ung khüt ci, cun cu a siip ungka naw a htumtäng ah yuk tän ung: Benjamin Simeon Issakha Zebulun Kad

28Kad pakhui am pek ah khobung ah a htumtäng ah khogii cu, a htum-khei täng Tamar ungka naw Kadesh tui cüih, asiip-khei täng ah Egypt khogii ung hteit gäk gäk ne, Mediteranean tuinu ung khüt ci.

29Uktu BAWIPA naw pyen ci, "Shin cu Israel pakhui gui ah ami kaa vai ah khobung bou m'theh nak gui ah a lam ah kyak ci."

Jerusalem M'kawt gui

30-34Jerusalem mang gaw ung luh nak gha lei goi lawk ci. K'paang phli ah akpaang päng cu metre 2,250 lawk ci, tumat ung m'kawt thum ci om ci. M'kawt päng ah ming cu pakhui gui awn ami sui ah kyak ci. A siip täng paang ung m'kawt ah aming cu, Reuben, Judah la Levi; ak kyang täng paang ung m'kawt ah aming cu Joseph, Benjamin and Dan; A htum täng paang ung m'kawt ah aming cu Simeon,

© 2016 Bible Society of Myanmar

Issakha la Zebulun; akhei täng paang ung m'kawt ah aming cu Kad, Asher la Naphtali ah kyak ci.

35 Mang gaw ah akit phli ah paang avan ah ng'dawn ang ng'shäi cu, metre phia kaw-kip lawk ci. Tuhbäi ungka naw ngawi yä mang gaw ah ming cu, "Shin ung BAWIPA om ci" ciah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Daniel

Daniel 1

DANIEL LA A TEIHPÜI GUI AH MAWNG
(1:1—6:28)
Nebukhadnezzar ah Mang Im ung Chang Nong

1Judah kho ung Jahoiakim ghangpughang ah a kyak nak a kum thum nak ung
Babilonia ghangpughang Nebukhadnezzar naw Jerusalem cu tu ne mang gaw cu
koi ci.

2BAWIPA naw ghangpughang Jehoiakim cu ani am pha sak ne, Taigüim ung
m'kümcu ani am khäm sak ci. Ani naw thawng kyum amshah gui cu, Babilon ah
amät ah khanpughi gui ah pum im ah hteh pui ne ami khäm ah m'küm gui cu
pum im ah khawh gim nak ung tha gui ci.

3Ghangpughang naw a bawi angvai pi Ashpenaz am k'bäi ne a pyen nak cu, Israel
omktu gui ah ng'lung ungka, bawi gui ah kyong khui gui ungka chang nong gui
la mang ah kyong khui ungka gui, a ghü gui vai ah kyak ci.

4Cun gui cu kyom sang khai gui, hmuhmat khai gui, cüivai khai gui, ng'thei thang
hning khai gui, ami pumsa ung pyen vai kä om khai, cun ah kyasei cun gui cu
ghangpughang ah im ung bii bi hning khai gui. Ashpenaz naw cun gui cu
Babilonian ca gui thei, phat thei khai gui ah am thei gui vai ah phi kyak ci.

5Ngami am a hnüüptä sei ei la sapyit tui ami pek gui vai ah phi ghangpughang
naw k'bäi ne pyen na gui ci. Cun ah ami ng'thei nak kum thum a lüng kawn ah
ngami cu ghangpughang ah ma ah ami hteh püi gui vai ah kyak ci.

6Cun ah ami ghü gui cu Daniela, Hananiah, Mishael la Azariah ah kyak ci, ngami
ami van cu Judah pakhui ungka ah kyak ci gui.

7Bawi angvai pi naw ngami cu ming akthai pe gui ci: cun gui cu Belteshazzar,
Shadrak, Meshach la Abedneko ah kyak ci gui.

8Mang im ungka ei ei ne sapyit tui awk nak awn kä theingthap nak ung kä gawk
vai ah Daniela naw amlung pyang pyi ci. Cun ah kyasei ani naw, Ashpenaz naw
am thei thang tu vai ah k'thäh ci.

9Cun ah kyasei Khanpughi naw Daniela cu Ashpenaz naw a chimgein vai ah bii
bik ci.

10Ashpenaz naw ghangpughang cu kyih neta, Daniela a pyen nak cu,
"Ghangpughang naw nangmi ah ei vai, awk vai cu ak bäi pyi ah kyak ci, a hei
chang nong gui ah mäih ah nangmi cu kä nami müisa law ah a kyak ung, ani naw
kei cu na ngawn khai nei."

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Cun ah kyasei Daniela cu a mät la a teihpüi “gui thum ngäng gui khai ah
Ashpenaz naw a hmoh ah chang ah hteit neta, ani naw,

12“Hnüüp gha ung keimi cu na m’nüm gui vä, ei vai thui an la awk vai tui bäng na
pe gui vä.

13Cun kawn ah mang im ung ei ei ciah chang nong gui awn keimi cu na m’täng
gui vä, keimi a i ah mäih ah kami kyak law cu na teng gui u neta, m’hnüt bäi nak
cu bi vä” cik ci.

14Ngami hnüüp gha ung m’nüm gui vai cu ani naw yum ci.

15Hnüüp gha a lüng kawn ah ngami cu mang im ungka ei ei ci gui ami van ah ta
gai gawng law pi ne thamah law pi ci gui.

16Cun ah kyasei ngäng gui ciah chang naw, ghangpughang naw ami ei vai a pek
gui ah hnün ung thui an bäng pe ne ei sak gui ci.

17Khanpughi naw cun ah chang nong phli am, ng’thu la ca la ngaih thei nak,
hmuhmat nak la m’khüt näng nak cu pe gui ci.

18Ghangpughang naw akbäi nak ah khokum thum ng’pyi law khäta, chang nong
gui ami van cu Ashpenaz naw Nebukhadnezzar ah hteh püi gui ci.

19Ghangpughang naw ami van ng’thu püi gui neta, Daniela, Hananiah, Mishaela
la Azariah ni gui cu, a hei gui ah cüivai pi u sei hmu gui ci. Cun ah kyasei ngami
cu ghangpughang ah mang im chang ah kya lawk ci gui.

20Ghangpughang naw a i ah mawng ang shi gui ung phi, a i cheishoh nak a thawh
law ung phi, shin ah chang phli naw, a uknak kho avan ung om ciah, ng’cängbang
ci gui, cecai ci gui ah ta agha vai ah hmuhmat law pi ci gui.

21Daniela cu Persia ghangpughang Sairus naw Babilonia tu ne a näng güt ung
mang im ung om lä ci.

Daniel 2

Nebukhadnezzar ah Ng’mang

1Nebukhadnezzar ghangpughang ah a kyak nak a kum goi nak ung ang mang
shek ci. A cun naw ani cu cäi ng’a “Sak sei kä ip hlawt ci.

2Cun ah kyasei ani naw ng’cäbang thei ci gui, k’cee gui, mik hmuk ci gui, la cuun
ci gui cu khü gui ne law ne ang mang ami k’phlaan vai ah k’thäh gui ci. Ngami law
u ne ghangpughang ah ma ah ng’üi u khäta,

3ani naw ngami a, “Kei cu ka mang ah phäh ah ka ng’ä ai ci nei. Cun ah mang cu
a i ah shek khai cicu kei naw ka hmat hlük ci nei” cine ng’shi gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Ngami naw Aramaik ng'thu awn m'shang u ne, "Kami ghangpughang aw, ghi ne
ghing ä Na mang cu na m'thein gui ä Ka mi ning k'phlan pek khai nei" cik ci gui.

5Ghangpughang naw, "Kei naw ka m'lung ung ka k'bäi pyi ci, nangmi naw ka
ng'mang cu nami na m'thein vai, cun ah ng'mang cu k'phlan ne phi nami na
m'thein vai. Kä nami pyen hlawt ah a kyak ung, akpit am tawn ah ning kiük gui
ne, nami im gui phi m'vut ah kyak khai ah ka cik khai.

6Cun ung phi ka mang la a cun ah ng'phlan cu nami na m'thein hning ah a kyak
ung, nangmi cu ning m'cümhnah gui ne, aktung ah ka ning m'tamkhah gui khai.
Tuhbäi cun ah mang la cun ah mang cu k'phlan ne na m'thein law vä" cik ci.

7Ngami naw ghangpughang cu pyen na bamä ci gui, "Na mang bäng na na m'thein
gui ah a kyak ung ka mi phlan hning khai nei" cik ci gui.

8Cun ung ghangpughang naw, "Ka ngaih ah mäih bä ah nangmi naw a khin nami
ng'pyi sak ci nei. A i ah kyasei ci ung kei naw ka m'lung ka k'bäi cu nangmi naw
nami hmu pyi ci.

9Ka mang cu kä nami na m'thein ah a kyak ung m'kyuk nak atäng täng ah nami
van am ka ning pe gui khai nei. Akhin a gawk law ung amawng ama cu ng'thawng
ei lawk khai ah nangmi naw ngai ne, hleei ne nami na m'thein khai ah nami yum
yawp ci nei. Mang cu na m'thein vä, cun ung cun na mang cu k'phlan ne nami na
m'thein hning khai ah kei naw ka hmat khai nei."

10M'cumcäi ci gui naw, "Kami ghangpughang aw, nang naw na hmat hlü ah
mawng ning m'thein hning ci khomdek khan ung a u kä om ci nei. A u
ghangpughang, dämduh pikbäih ci, huham mah pikbäih ci naw phi, a chang gui,
ng'cäbang ci gui, ceek ci gui, cun gui am cun ah mäih ah kä shi thäh gui man ci
nei.

11Nang ghangpughang ah na ng'shi gui cu khak aih ci nei, khanpughi gui ah kawn
ah a u naw kä bi hning khai nei, cun ah khanpughi gui cu chang gui awn atäng ah
kä om ci gui nei" cik ci gui.

12Cun ung ghangpughang cu m'lungshe aih neta, Babilon ung m'cumcäi ciah
bawi gui ami van, ami ngawn gui vai ah ng'thu k'bäi ci.

13Cun ah kyasei Daniela la a teihpüigui mah ah m'cumcäi ci gui ami van ngawn
gui khai gui ah pawng ci gui.

Ng'mang K'phlan vai ah Khanpughi naw Daniela Am M'hnuh ci

14Daniela cu ghangpughang ngäng ciah gabawi Arioch, ngami ngawn gui vai
k'bäi ciah om nak ah hteit neta, geing na ne ng'thu pyen ci,

15A i ah kyasei shin ah mäih ng'thu k'bäi ghangpughang naw a bi ang cicu ng'shik
ci. Cun ah kyasei Arioch naw amawng avan cu Daniela am m'thein tuk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Daniela cu ang ghit ah ghangpughang ah hteit neta, akhin api a pek vai, cun ung ani naw mang cu k'phlan hning khai ah pyen ci.

17Cun kawn ah Daniela cu im ah hteit ba neta ateihpüi gui, Hananiah, Mishela la Azariah am amawng avan cu m'thein tu gui ci.

18Ani naw, "Khankho Khanpughi naw ana m'thein gui vai ah mi taigü khai, cun ah thuuk ciah ng'mang cu k'phlan ne ana m'thein gui vai ah mi thäh khai. Cun ung Babilon ung m'cumcäi ciah bawi gui awn atäng ah kä na ngawn tu gui khai gui nei" cik ci.

19Acun ah mu "Ung cun ah thuuk ciah mang cu Daniela ah muimang ung dang law khäta, ani naw khankho Khanpughi cu m'tamkhah ci:

20"Khanpughi cu "Cüivai ci, huham mah ci nei! Khong län ung ani cu m'hlüngtai vä.

21Ani naw akhin la khokhi aa cu k'pang ci nei; Ani naw ghangpughang cu hmoh ne chah ba ne cik ci nei; Ani naw cüivai nak la hmuhmat nak cu pek ci nei.

22Ani naw thuuk ci la ng'thup ci gui cu dang sak ci nei; Ani naw hmüp khui ung ng'thup cicu hmat ci nei, ani amät cu akdei naw ng'vong ci nei.

23Ka pupa gui ah Khanpughi aw, ning m'hlüngtai ne ka ning tamkhah ci nei, Nang naw cüivai nak la thagui na na pek ci; Nang naw ka taigü na m'shang ne ghangpughang am a i cha ah m'thein vai cu na na m'hmuh gui ci nei."

Daniela naw Ghangpughang am Ng'mang la Ng'mang Phlan cu M'thein ci

24Cun ah kyasei Daniela cu m'cumcäi ciah bawi gui, ngawn gui vai ah ghangpughang naw akbäi sak ah, Arioch ah hteit neta, ani naw, "Sihnak kä pe gui cang ä, kei cu ghangpughang ah na hteh püi ä, kei naw ani ah ng'mang cu k'phlan ne ka m'thein khai nei" cik ci.

25Acun vai am Arioch naw Daniela cu ghangpughang Nebukhadnezzar ah ma ah hteh püi neta, ghangpughang am m'thein ci, "Nang ghangpughang ah ng'mang phlan ne ning m'thein hning ciah Jew chang omtu tumat cu kei naw ka hmuk ci nei."

26Ghangpughang naw (Belteshazzar ah ami sui ah) Daniela cu pyen na ne, "Ka mang la cun ah mang phlan cu nang naw na na m'thein hning ne ma?" cik ci.

27Daniela naw, "Ghangpughang aw, cun ah ng'mang ning m'thein hning ciah, a u phi cuun ci, ce k ci, cängbang ci, pui kaih ci, kä om ci nei.

28Cun ung phi ak thuuk pi m'dang hning ciah khankho Khanpughi om ci nei. Ani naw nang ghangpughang am ngawi ah a i ah kya lawk khai ci cu, ning hmuh sak pyi ci nei. Tubäi kei naw nang na ih yah ung na muimang nak ah ng'mang cu ka ning m'thein khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

29“Nang ghangpughang naw na ih sangung ngawi ah a i ah kya lawk khai cicu na mang nak ci nei; akthuuk pi dang sak ciah Khanpughi naw, a i ah kya lawk khai cicu nang am ning m’hnuh ci nei.

30Tuhbäi cun ah akthuuk gui cu kei ung dang sak ci nei, Cun cu a hei gui ah ta kei, ka cüivai pi su ah kä kyak ci, nang ghangpughang naw na mang ah mawng na hmat nak vai la nang ung gawk lawk khai ah ngaih-tüh nak gui na hmuhmat nak vai ah kyak ci.

31Ka ghangpughang aw, nang ah na ih mang ung teng ung, kyih vai ah kya ne pyü ne ng’shü ciah agup nu cu na ma ah ng’düi sei na hmuk ciah kyak ci nei.

32Cun ah alu cu ghui aknipi awn pyan ah kyak ci, ang kyang la a ban cu ngui awn pyan ah kyak ci, a poi la a phei gui cu kyei awn pyan ah kyak ci;

33am tan cu m’sii awn pyan ah kyak ci, a khaw avang cu m’sii, avang cu m’deknai ah kya ci.

34Nang naw cun cu na teng sangung lung akdäm nu cu a u naw kä a tawn ah hlit ne kya law ne, m’sii la ng’nai awn pyan ah agup ah khaw cu kyak ne ci hnget ci.

35Ang ghit ah m’sii ni, m’deknai ni, kyei ni, ngui ni, ghui ni gui cu, khui ne ng’pyäih ne, cha-khaw ah htang leh nak ung m’vut khui ah mäih ah kyak ci gui nei. Khokhi naw cun gui avan cu yon yawp sei, api phi kä pawih ba ci. Cun ung phi lung nu cu däm law ne, khomhtung nu ah kya law ne khomdek khan avan cu küm ci.

36“Shin cu ng’mang ah kyak ci. Ghangpughang naw, tuhbäi acun ah mawng cu ka ning m’thein khai nei.

37Ka ghangpughang, nang cu ghangpughang gui avan ung na dämduh pikbäih ci nei. Khanpughi naw nang cu Uktubawi ah nin pyang ci, huham, m’gäi nak la m’tamkhah nak ning pek ci.

38Ani naw nang cu m’dek khan avan uktu la khisa gui la kha gui uktu ah ning pyang ci, nang cu ghui lupum ah na kyak ci.

39Nang ah kawn ah ghangpughang ahei om lawk khai, ani cu nang hlawk ah kä dämduh khai, cun kawn ah ak thum nak ah kyei uktubawi om lawk khai, ani naw m’dek khan avan uk khai.

40Cun kawn ah ak phli nak ah Uktubawi om lawk khai, ani naw m’sii ah mäih ah khüighaat ne apäng avan cu hnget sak yawp khai. Ani naw ana om ma ciah uktubawi avan cu dep ne güt gui khai.

41Khawlek la khawnu gui cu ateih m’deknai, ateih m’sii ah kyasei na hmuk ci. Cun cu ng’pai ciah uktu khaw ah kyak ci. Acun ung m’sii ah mäih ah thamah nak amshah om khai, a i ah kyasei ci ung cun ung m’deknai awn ng’caw ciah m’sii ah om ah hmawk ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

42Khawnu — m'sii ateih la m'deknai ateih — ah kyak ci ci cu, uknak khaw ateih cu thamah ne, ateih cu tha ken khai ciah kyak ci.

43M "sii cu m'dek awn ng'caw ci, cun phi nang naw na hmuk ci. Cun cu a i ang ci ung, khaw uktu gui naw ami kyong khui chang gui cu, ami ma't chungla sak gui ne kawng a "t nak bik khai gui. Cun ung phi m'sii la m'deknai k'caw ne kä gah ah mäih ah ngami cu kyak khai gui.

44Cun ah uktu gui ah a khin ung khankho Khanpughi naw kä ng'pyi hlawt ciah uknak khaw cu m'düih khai. A cun cu a u naw kä näng hlawt khai, ani naw ahei uknak khaw gui cu m'di yawp ne, khonglän ung om khai.

45Lung nu cu a u naw kä a tawn ah hlit ne kya law ne, m'sii ni, kyei ni, m'deknai ni, ngui ni, ghui ni awn pyan ah a gup cu, shudeng ciah nang naw na hmuk ci. Dämduh ciah Khanpughi naw ngawi ah a i ah kya lawk khai cicu nang ghangpughang am a ning m'thein ah kyak ci. Kei naw nang ah mang akcang cu ka ning m'thein ci, acun ah mawng akcang phi ka ning m'thein ci.

Ghangpughang naw Daniela cu M'cümhnah ci

46Cun kawn ah ghangpughang Nebukhadnezzar cu m'dek ung ng'boop neta khawihnah nak la douthak nak cu Daniela am ami pek vai ah thu k'bäi ci.

47Ghangpughang naw, "Nang ah Khanpughi cu Khanpughi avan ah dämduh pi ci nei, ghangpughang gui ah bawipa ah kyak ci, cäiaih gui vai m'than ciah kyak ci. Kei naw shin cu ka hmat ci, a i ah kyasei ci ung, shin ah cäiaih vai gui cu nang naw na m'dang thei ah hmawk ah kyak ci."

48Cun kawn ah ani naw Daniela am bawimang ak hlüng pi pe ne, am cümhnah nak akda pek ci, Babilon khopäng ung uktu ah tha ne, mang im angvai gui avan ung angvaipi ah tha ci.

49Daniela ah k'thäh nak awn ghangpughang naw, Shadrak, Meshak la Abedneko gui cu, Babilon khopäng uknak täng ung angvai gui ah bi sak gui ci.

Daniel 3

Chang päng naw Ghui Agup cu a Khawihnah vai ah Nebukhadnezzar naw K'bäi ci

1Ghangpughang Nebukhadnezzar naw ghui a gup cu pyang ci, cun cu metre m'ku lei-chih ah hlüng ci, metre thum ah ng'shawng ci, Babilon khopäng Dura khodou ung ami su "m ah kyak ci.

2Ghangpughang naw a bawi gui avan ami law vai ah k'bäi gui ci — mang hta gui, uktu ng'vai gui, uktu hmaw ba gui, bawimang gui, ngui kawt ci gui, suki gui, palik ng'vai gui la cun ah khopäng ung bawi gui ami van ah kyak ci. Ngami cu

© 2016 Bible Society of Myanmar

ghangpughang Nebukhadnezzar naw ang lin ah agup ap nak ung ami kai tu vai ah kyak ci.

3Cun ah bawimang gui ami van ng'apnak vai ung ng'bum law u ne, agup ah ma ah ng'düi u kha'ta,

4shätu chang tumat naw ak aw m'can ne,

5changpakhui avan, pahta avan, khopäng avan gui aw! nangmi naw pyung puuk gui ah k'aw, pyung lawi, htiing, tingtäng, peen m'hlui gui cu nami ng'yak khai; cun kawn ah ahei tumkhawn gui phi nami ng'yak khai. Cun ah tumkhawn gui ami tün vai am, ghangpughang Nebukhadnezzar naw a pyan ah ghui gup cu m'khuuk dong ne nami khawihnah vai.

6Cun ah kä m'khuuk dong ne kä khawihnah tui ciah chang cu ng'ai ne caang ciah meicaang ung ang ghit ah yuk shum vai nei ciah kyak ci."

7Cun ah tumkhawn gui ami ng'yak vai am, changpakhui pahta gui la khopäng gui ami van naw m'khuk dong u ne, ghangpughang Nebukhadnezzar naw ang lin ah ghui gup cu, khawihnah ci gui.

Daniela ah Teihpüi gui Thum cu Ng'thu kä Ami Ngaih ah Phäh ah M'kyuk gui ci gui

8Acun ung Babilonian gui naw Jew k'bu "n ne thu ami sha "u nak vai om lawk ci.

9Ngami naw ghangpughang Nebukhadnezzar ah ma ah, "Mi ghangpughang cu ghi ne ghing sa!

10Nang ghangpughang naw thu nak bäi cu, tumkhawn ami tün vai am, chang päng naw m'khuuk dong ne ghui gup cu a khawihnah vai,

11kä m'khuuk dong ne kä khawihnah tuk ciah chang cu, meicaang ai ung yuk shum vai ciah kyak ci.

12Nang naw Babilon khopäng uk khai ah na tha gui — Shadrak, Meshak, Abedneko ni gui cu nang ah thu kä ngai ci gui, ngami naw nang ah khanpughi kä khawihnah ci gui, na ng'lin ah a gup ah ma ah kä kawp ci gui nei" cine pyen ci gui.

13Cun ung ghangpughang cu ang htei ah m'lungshe neta, cun ah chang thum cu ama ah ami law püi gui vai ah thu k'bäi ci.

14Ani naw ngami am, "Shadrak, Meshak la Abedneko, kei ah ka khanpughi khawihnah vai ah kei ah ka ng'lin ah ghui gup ah ma ah m'khuk dong vai ah, nami mak ci, cicu akcang ang?

15Tuhbäi pyung puuk, pyung lawi, htiing, tingtäng, peen m'hlui la tumkhawn gui nami ng'yak vai am, m'khuk dong ne agup cu nami khawihnah vai, cun ah kä

© 2016 Bible Society of Myanmar

nami bi ung nangmi cu meicaang ai ung ang ghit ah ning shum gui vai nei, nangmi ning hun gui hning khai khanpughi om khai ah nami ngai ne ma?" cik ci.

16Shadrak, Meshak la Abedneko ni naw m'shang u ne, ghangpughang aw, keimi kami mät naw kami mät kä kami shungvong khai nei.

17Keimi naw kami khawihnah ah Khanpughi naw, mei caang ung la nang ah huhma ung, ana hun gui hning ung na hun gui khai nei.

18Cun ah kä ana hun gui ah a kyak ung phi, nang ghangpughang naw na hmat vai cu, kemi naw nang ah khanpughi kä kami khawihnah khai, nang ah na ng'lin ah ghui agup ah ma ah kä kami m'khuk dong khai nei" cik ci gui.

Daniela ah Teihpüi Thum cu Sihnak Pek gui vai ah K'bäi ci gui

19Nebukhadnezzar cu amlung kä üp hlawt sei Shadrak, Meshak la Abedneko ah khan ah m'lungshe neta a hmai sen ci. Cun ah kyasei ani naw a chang gui am, mei cu ak chih ah caang law pi khai ah cih sak gui ci.

20Ani naw thumkhän ne, a gakap ung akgai pi gui am, cun ah chang thum cu khih sak gui neta, mei caang ung shum sak gui ci.

21Cun ah kyasei ngami naw khit gui ne — k'htu, suinu, lukhu avan m'suisak gui u neta, mei caang ung shum gui ci gui.

22Ghangpughang naw tuhbäi mei cu caang aih ne ng'ling aih khai ah a bi sak gui ah kyak ci. Mei caang ung chang thum yuk shim gui ciah chang gui cu ami van mei naw ui gui ci.

23Shadrak, Meshak la Abedneko gui cu gui awn ami khih gui ah kyak ci, ngami cu mei caang ah ang lung ung yuk chah gui ci gui.

24Nebukhadnezzar cu ang ghit ah cäi ne ng'düi law neta, a bawi gui cu ng'shi gui ci, "Shin ah chang thum cu gui awn khit gui ne mei caang ung mi shum gui ciah kä kya ne ang?" cine ng'shi gui ci. Ngami naw, "Ghangpughang aw, a cun ah kami bik ci nei" cik ci gui.

25"Cun ung a i ah kyasei mei ung chang phli hteit shüi shüi u sei ka hmuh ang?" ci neta ng'shi ba gui mä ne, "Ngami cu gui awn khih gui ah kä kyak ci, ngami cu mei naw a uih ah mäih ah kä kyak ci gui — ak phli nak tumat cu khanchang ah mäih lawk ci."

Chang Thum cu Chah Ba gui neta M'hlüngtai gui Ci

26Nebukhadnezzar naw mei caang ah m'kawt ung law neta khü gui ci, "Shadrak! Meshak! Abedneko! Küikyang ciah Khanpughi ah chang shäm gui! Lut law ba vä!" cik ci. Cun a ci vai am ngami cu ang ghit ah lut law ba ci gui.

27Mang hta gui, uktu ng'vai gui, uktu hmaw ba gui, la ghangpughang ah ahei bawi gui ami van law u ne, cun ah chang thum cu teng gui ci gui. Ngami cu mei naw a

© 2016 Bible Society of Myanmar

pi ah phi kä ui gui ci. Ami lumu phi kä khiit ci, ami suisak phi kä ui ci, meikhu ah phi kä thuk ci gui.

28Ghangpughang naw, “Shadrak, Meshak la Abedneko ah Khanpughi cu m’hlüngtai vai ani naw a khanchang tüi law ne, ani ah bii bi ne, ani ung ng’ap ciah shin ah chang gui cu gung gui ci nei. Ngami naw kei ah thu ka ngai u ne, ami mät ah Khanpughi ah kawn ah, ahei khanpughi khawihnah ne ami m’khuk dong nak vaisü ung, ami ghin nak pek ci gui nei.

29“Tuhbäi kei naw thumkhän ka bik ci, changpakhui tumat, pahta tumat, khopäng tumt cu, Shadrak, Meshak, Abedneko gui ah Khanpughi kä chang m’sui ne ng’thu a pyen ah a kyak ung, ani cu tu pit pit ne, a im cu phye ne k’bum vai nei. A shin ah ma’ih ah gung hning ciah Khanpughi a hawi kä om ci nei” cik ci.

30Cun kawn ah ghangpughang naw, Shadrak, Meshak, Abedneko gui cu Babilon khopäng ung ak hlüng pi ah han chaang gui ne tha gui ci.

Daniel 4

Nebukhadnezzar ah Akhnih vei nak Angmang

1Ghangpughang Nebukhadnezzar naw khomdek khan ung om ciah changpakhui gui, pahta gui la pa ng’tän gui avan am shin ah ng’thu cu m’khäh gui ci. “Ning yavaih gui nei!

2Hlüngtai ciah Khanpughi naw a nam hnuh ah cäicat gui vai la cäi aih gui vai cu ngai vä.

3“Khanpughi naw a na m’dang ah cäicat gui vai cu dämduh aih ci nei! Ani naw am dang ah ca’i aih vai gui cu huham mah ci nei! Khanpughi cu ghangpughang ah kya ci, ani naw khonglän ung uk khai nei!

4“Kei cu ka mang-im ung kyäp nep sei om ne, dämduh sei khawh mah ne ka yeikyai ci.

5Cun ung phi ka ih sangung kyihkyawk vai ah ka ng’mang she sei, cäi ng’ä vai ah muimang ka hmuk ci.

6Cun ah mang ah mawng na m’thein khai gui ah Babilon ung bawi mang gui avan cu thu khän ne ka khü gui ci.

7Cängbang ci gui, cee gui, tukaih ci gui, kho m’khin thei ci gui, ami van law püi gui u sei, kei naw ka mang cu ka m’thein gui ci. Cun ung phi cun ah mawng cu ngami naw kä na m’thein hning ci gui.

8Cun kawn ah Daniela cu lawk ci (ani cu Belteshazzar phi ming nam ci, cun cu ka Khanpughi ah ming ciah kyak ci) Theingcim ciah Khanpughi ah mümcha cu ani ung om ci, cun ah kyasei kei naw ka mang cu ka m’thein ci. Kei naw ka pyen nak ci:

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Belteshazzar, cängbang ci gui ung ang vai pikbäih, Nang ung Khanpughi ah mümcha theing om sei, thuuk kau ci gim cu avan na hmat ci, cicu kei naw ka hmat ci nei. Shin ah ka mang ah amawng cu nang naw na m'thein ä.

10"Kei ka ih sangung khomdek ah anglung lai ung sing ghing nu tumat om sei ka mang nak ci.

11Cun cu dämda law ne khomik han pha sei, khomdek khan ung chang avan naw a hmuh hning ah kyak ci.

12A hnah gui cu kyom ci, am theih gui cu a ghing ung be ci — khomdek khan avan ungka naw a ei vai ah ng'büh ci. A cun ah ang hnin ung khisa gui ng'yii ci gui, ang ban gui ung kha gui ng'bu tuk ci gui, ak ghing nici naw a cun ah m'theih cu ei ci gui.

13"Cun ah mang ah mawng kei naw ka ngaih-tüh yah ung, cimgang ne tengkhen ciah khankho chang cu kyum law sei ka hmuk ci.

14Ani naw ak aw m'caan ne a sha'u cu, 'Sing ghing cu chu pit ne, ang ban gui chawm ne, a hnah gui ghu ne, am theih gui phiang yawp vä. A cun ah ka ung khisa gui la ang ban gui ung kha gui cu k'täm gui vä.

15Cun ung phi ak hmui läi cu m'sii gui la kyei gui awn ven ne khit ne m'dek ung nawng shü vä. Lo ma m'ghaw hmu ah nawng shüt vä. "'Tuhbäi a cun ah chang ah khan ah khüi baw sä, khisa gui la sing ghing gui awn atäng ah om sak vä.

16Khokum chih ung ani cu chang ah m'lung ngaih kä om sei, khisa ah m'lung ngaih ah m'lung ngai khai nei.

17Shin cu cimgang ne tengkhen ciah khanchang ah m'hnüt bäi ah kyak ci. Cun ah kyasei khaw päng ung chang nü am hmat sak vä, hlüngtai ciah Khanpughi cu hnicim chang ah uknak khaw avan ah khan ah a huham om ci nei. Ani naw ak yawpi ah chang pang phi ghü ne a cun ah huham cu pe hning ci nei.'

18"Shin cu kei ah mang nei," cine, ghangpughang Nebukhadnezzar naw pyen ci, "Tuhbäi Belshazzar aw, cun ah mawng cu na m'thein ä, ka bawimang gui a u naw phi kä na m'thein hning ci nei, cun ung phi nang naw na hmat hning khai, a i ah kyasei ci ung theingcim ciah Khanpughi ah mümcha cu nang ung om ci."

Daniela naw Ng'mang K'phlan ci

19Cun ung Daniela, Belteshazzar ah phi ami kh cu, cäicat aih neta a i phi kä pyen hlawt ne om ci. Ghangpughang naw ani am, "Belteshazzar aw, mang la mang ah mawng ung kä cäicat en ä" ci nak ci. Belteshazzar naw m'shang ne, "Mang la mang ah mawng cu nang ah phäh ah kä kya en ne na ga gui ah phäh ah a kyak vak ah kei naw ka ng'ya hlük ci nei.

20Sing ghing ng'shäi aih ne khomik han pha ci, khomdek khan ung chang nü naw a hmuh hning,

© 2016 Bible Society of Myanmar

21a hnah gui cu kyom ci, am theih gui cu khomdek khan avan ah ei ng'büh vai ah kyak ci. Khisa gui a ka ah ng'yii ci gui, ang ban gui ung kha gui ng'bu tuk ci gui.

22Ghangpughang aw, nang cu ng'shäi ne m'htungkhong ciah sing ghing ah na kyak ci. Nang dämduh ng'ghawtai ne khankho mik na han pha ci, nang ah huham naw khomdek khan avan küm ci nei.

23Nang ghangpughang naw na ngäng yah ung khanchang kya law neta a pyen cu, "Sing ghing cu chu ne m'di vä, cun ung phi ak hmuicum'dek ung om sä. M'sii gui la kyei gui awn ven ne khit ne, loma m'ghaw hmu ah nawng vä. Cun ah chang ah khan ah khüi baw sä, ani cu khisa gui awn atäng ah kum chih ung om sak vä.'

24"Ghangpughang aw, cun ah amawng cu, hlüngtai ciah Khanpughi naw nang ah khan ah a i ah kya lawk khai cicu ang dang sak ah kyak ci nei.

25Nang cu hnicim chang ungka ning täm khai gui, khisa gui awn ata'ng ah nami om khai. Nang cu khokum chih ung seipat ah mäih ah khumghaw na ei khai. Kho häu ung na ip khai, khüi naw ning book shi khai. Cun kawn ah hlüngtai ciah Khanpughi naw hnicim chang ah uknak khaw avan k'pang ne, a ghü ah chang am pe hning ci, cicu nang naw na ng'kyaa khai.

26Khanchang naw sing hmui cu m'dek ung nawng shüt vai ah ng'thu bäi ci. Cun cu nang naw Khanpughi naw khomdek avan cu uk ci, cine nang kiaa kawn ah nang cu ghangpughang ah na kya ba khai ciah kyak ci.

27Cun ah kyasei ghangpughang aw, kei ah m'cäicat nak cu läk ä. Hmakat nak cu nawng ne düng nak cu bi ä, dukhaih cicu chimgein ä. Cun kawn ung nang cu k'täi ne na bühmang khai nei."

28Shin gui avan cu ghangpughang Nebukhadnezzar ah khan ah gawk lawk ci.

29Cha gha lei-goi lüng khäta, ani cu Babilon khaw mang-im khan ah a hteh hton yah ung,

30Ani naw, "Teng vä, Babilon cu a i hlawk ah dämduh ci ang! Ka huham, ka hlüngtai nak, ka bämang nak, ka m'gäi nak ka dang sak nak vai ah ka cawh ah mang gaw ne."

31Ng'thu lung am gawng ung kä a luh law pha ung, khankho ah ka ng'thu k'aw gawk lawk ci, "Ghangpughang Nebukhadnezzar, kei ah ka ng'thu cu ngai ä Na mang-im huham cu tuhbäi nang ungka ka lak pyi nei.

32Nang cu chang hmu ungka ka ning k'täm pyi ci nei. Khisa gui awn atäng ah om ne, khokum chih ung seipat ah mäih ah khu na ei vai nei. Cun kawn ah nang naw na ng'kyaa vai cu, hlüngtai ciah Khanpughi ung hnicim chang ah uknak khaw ah khan ah a huham cu om ci nei, cun cu ani naw a ghü ah chang am pe hning ci nei."

33Cun ah ng'thu gui cu ang ghit ah akcang ah kya lawk ci. Nebukhadnezzar cu chang ah hmu ungka k'täm u sei, seipat ah mäih ah khu ei ne om ci. A pum ah

© 2016 Bible Society of Myanmar

khan ah khüi naw book shi ci. Alu sam cu hmuu ah mu ah mäih ah sei ne, am htin gui cu kha ah m'htin ah mäih ah ng'shäi lawk ci.

Nebukhadnezzar naw Khanpughi M'hlümtai ci

34"Khokum chih ang pyi kawn ah ghangpughang naw, kei naw khankho mik cu han dan neta, ka ng'shüm nak gawk law ba ci. Kei naw hlüngtai ciah Khanpughi cu m'hlüngtai ne, angtäi ghing ci am m'tamkhah nak la bämang nak cu ka pek ci. "Ani naw khonglän ung uk khai nei, Ani ah uknak kho cu ngawiyä om khai nei.

35Ani naw chang gui cu akholä ah mäih ah teng gui ci; Khankho ung khanchang gui la m'dek khan ung m'dek chang gui cu ani naw shum gui ci. Ani ah ng'yak hlü cu a u naw kä hnung tuk püi hlawt ci, Ani ah bi cu a u naw kä ng'shi k'thäh hlawt ci.

36"Kei ung ng'shüm nak a gawk law ba kawn ah, ka m'tamkhah nak, ka bawimang nak, ka bämang nak, la uknak khaw cu na pe ba ci. Ka bawi gui la ka chang vai gui naw na dou chang ci gui. Ayanä ah ta dämduh pi ciah m'tamkhah nak awn, ka bawimang huham cu na pe ba ci.

37"Tuhbäi kei, Nebukhadnezzar naw, khankho ghangpughang cu m'hlüngtai ne, m'tamkhah ne ka bämang sak ci nei. Ani ah abi phung cu düng ne taga ci nei. Chang ah ng'shei ne hnüntho ci gui cu ani naw ng'nein sak gui ci nei."

Daniel 5

Belshazzar ah Mang-ei

1Khomü ät ung ghangpughang Belshazzar naw mang-ei aktung ah shong ne, bawimang akda khü ci, ngami cu ätäng ah sapyit tui awk ci gui.

2Ani awk sangung Belshazzar naw thu k'bäi ne, apa Nebukhadnezzar naw Jerusalem Taigüim ungka a law pu'i ah ghui la ngui khap gui, khawk gui ung ami law püi vai ah pyen ci. Ghangpughang naw tüi gui sei, ani, abawi mang gui, ak chu gui, ak chu ba gui cu a cun gui ung awk ci gui.

3Ghui khap gui la khawk gui cu ang ghit ah law püi u sei, ngami ami v an naw a cun ung sapyit tui cu awk ci gui,

4ghui ni, ngui ni, kyei ni, m'sii ni, sing ni, lung ni awn ami pyan ah khanpughi gui cu m'hlüngtai ci gui.

5Ang ghit ah chang ah kut cu dang law ne, mang-im paang ung ca gu lawk ci. Cun cu mei däi ah akhang nak pi ung ah kuyak ci. Ghangpughang naw cun ah ca guk ciah kut cu hmuk ci.

6Ani cu a hmai ng'ham sei kyikyawk ne, am khuuk phi ng'tum ci.

7Ani naw m'lau ne chang tumat am, cäbang ci gui, cee gui la kho m'khin ci gui cu khü sak gui ci. Cun gui gawk law u khäta, ghangpughang naw pyen na gui ci, "Shin

© 2016 Bible Society of Myanmar

ah ca guk phat hning ne, amawng pyen hning ciah chang am, bawimang suinu amvo m'sui ne, m'tam nak ah ghui äh a gawn ung m'awi ne, shin ah uknak khaw ung ak thum nak ah huham mah nak cu pek vai nei" cik ci.

8Bawi ng'vai gui cu lawk ci gui, cun ung phi a u naw phi cun ah ca guk cu kä phat hning ci, amawng phi ghangpughang am kä m'thein hning ci.

9Ghangpughang Belshazzar cu cäi aih ne a hmai m'kyum ne ng'haam ci, a bawi ng'vai gui phi a i ami bi vai kä hmat cii gui.

10Ghangpughang nu naw ghangpughang la bawi ng'vai gui ah ami ng'htau cu ng'ya neta, ei awk nak ah kyong ah lut lawk ci. Ani naw, "Ghangpughang ghi ne ghing ä! Cun aih ah na m'lung kä thüi aih sä, kä cäi ä aih ä.

11Na uknak ah khaw ung chang tumat om ci, cun cu mum cha theing naw a om nak ah kyak ci nei. Na pa ghangpughang ah a kyak yah ung, cun ah chang naw, khanpughi gui ungka cüivai nak ah mäih ah kyak ciah nikiom nak, hmuhmat nak la cüivai nak gui cu m'dang ci nei. Ghangpughang Nebukhadnezzar, napa naw, cängbang ci gui, cee gui, tukaih ci gui, kho m'khin ci gui ung ang vaipi ah a tha nei.

12Ani ung a u ah kä bi hning bi nak hning om ci, cüivai ci, mang phlan nak hning om ci, thu yii la ak thuuk kau gui phi phlan hning ci; Cun ah kyasei Belteshazzar ah ghangpughang naw a ming a pek ah Daniela cu k'thäh ä. Ani naw shin ah mawng avan cu ning m'thein khai nei."

Ca guk cu Daniela naw K'phlan ci

13Daniela cu ang ghit ah ghangpughang ah ma ah hteh püi u sei, ghangpughang naw ani cu pyen nak ci, "Nang cu ka pa ghangpughang naw Judah khaw ah ka a law püi ah Jew chang, omtu, Daniela ma?

14Nang cu theingcim ciah mümcha naw ning om na sei, bi nak hning, hmuhmat nak, cüivai nak, nang ung om ciah ka ng'yak ci nei.

15Bawi ng'vai gui la cängbang ci gui cu k'thäh gui ne, shin ah ca phat ne a mawng ami na m'thein vai ah ka pyen ci, Cun ung phi ngami naw amawng kä hmu hlawt ci gui.

16Tuhbäi, ng'thup ciah mawng gui nang naw hmu hning ne, thuuk kau ci gui na k'phlan hning ciah kei naw ka ng'yak ci. Nang naw shin ca cu phat hning ne a mawng na na m'thein hning ah a kyak ung, nang cu bawimang suinu amvo ning m'sui ne, m'tam nak ah ghui äh ning m'awi vai, shin ah uknak ah khaw ung ak thum nak huham mah nak phi na gah khai.

17Daniel naw m'shang ne, "Na m'cümhnah nak gui cu na mät naw kaa ei na ä, kä cun ung tumat mat am pe en ä, Kei naw cun ah guk ah ca cu phat neta a mawng cu ka ning m'thein khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18“Hlüngtai ciah Khanpughi naw na pa Nebukhadnezzar cu dämduh ciah ghangpughang ah pyang ne, bä khäk nak la bawimang nak cu pek ci nei.

19Ani cu dämduh aih sei chang pakhui, chang pahta, chang nü avan naw kyihkyawk u ne, ng’hlet ci gui nei. Ani naw chang a ngawn hlü nüng ngawn ci, am ghin hlü nüng m’ghin ci, am tamkhah hlü nü m’tamkhah ci, am shuk chak hlü nü m’shuk chak ci.

20Cun ung phi ani cu chang ah ng’shei ne, am lung ling ne, m’ghämce law khäta, bawi mang kiang ungka m’hnawn u sei, m’tam nak ah hmun cu hteh tak ciah kyak ci.

21Ani cu hnicim chang ungka k’äm u sei, amlung cu khisa ah mäih ah ng’lat ci. Ani cu pyama ng’sela gui awn atäng ah om ne, seipat ah mäih ah khu ei ci. Kho k’häu ung ip sei a i naw kä shung sei, k’daam naw book ci. Ak hnu ah hlüngtai ciah Khanpughi naw, hnicim chang ah uknak khaw avan shum ne, a ghü ah chang am huham pe hning ci, cicu ng’kyaa ci.

22Cun ung phi nang, aning hta cu, cun gui avan na hmat pang ung phi, na m’lung kä na neim sak ci.

23Nang naw khankho BAWIPA hnung tuk püi ne, ani ah Taigüim ungka khap gui la khawk gui na law püi ci. Nang, na bawi ng’vai gui, na chu gui la na chuba gui naw a cun gui ung sapyit tui aw u ne, ghui, nui, kyei, m’sii, sing la lung awn ami pyan ah khanpughi gui cu m’hlüngtai ci gui — Cun ah khanpughi gui cu a i kä hmuk ci, a i kä ng’yak ci, a i phi kä hmat ciah kyak ci. Cun ung phi nang ah na ghin nak vai la na sih nak vai, m’hnüt bäi hning ne, na bi phung shum ciah Khanpughi cu kä na m’tamkhah ci.

24Cun ah kyasei Khanpughi naw shin ah ca lung gui guk khai ah kut a tüih law ah kyak ci.

25Cun ah guk ah ca cu, “Khei, khei, khiin, m’khoicha” ciah kyak ci.

26Cun ah amawng cu; Khei, Khanpughi naw nang ah uknak gui hnüüp gui cu khei ci, ng’pyi law sak ci;

27Khiin, nang cu khiin nak ung ning khiin u sei ang htei ah na yaang aih ci;

28M’Khoicha, nang ah uknak khaw cu k’paai ne Medes la Persian gui am pek gui pyi nei” ciah kyak ci.

29Belshazzar naw a chang shäm gui cu ang ghit ah ng’thu k’bäi gui ne, Daniela am mangyih suinu amvo m’sui sak gui ne, m’tam nak ah ghui äh a gawn ung m’awi sak gui ci. Cun kawn ah ani naw uknak khaw ung, ak thum nak ah huham mah khai ah pyang ci.

30A cun ah mü ung Babilon ghangpughang Belshazzar cu ngawn ci gui;

© 2016 Bible Society of Myanmar

31A khokum chuk kip lei-goi lawk ciah Mede pakhui Darius naw bawimang huham cu khäm ci.

Daniel 6

Phongkawng ah Khui ung Daniela

1Darius naw a uk nak khaw avan ung uk khai gui ah uktu phia la mkuu tha vai ah k'bäi ci.

2Uktu gui ah khan ah tängpang ne ghangpughang ah phäh ah bilo khai ah Daniela la chang hnih cun phi ghü ne m'düih ci.

3Daniel naw ahei tängpang ci guii la uktu gui ah ta bä pi khai ah a bi cu dang ci. Ani cu ang htei ah cüivai ci kya sei, uknak khaw avan ung ang vaipi ah tha vai ah ngai ci.

4Ahei tängpang ci gui la uktu gui naw Daniela ah tängpang ne a uknak ung a hma nak hmuh vai ah tha nak ci gui. Cun ung phi kä hmu hlawt ci gui, a i ah kyasei ci ung Daniela cu ba" ciah kya ne hma nak la kä düng nak cu kä bi phung ci.

5Ngami ami mät ng'htau u ne, "Amät ah yum nak lam ah kä a kyak ung mikmi naw Daniela m'kyuk nak vai ah amawng cu kä mi hmu hlawt khai nei" cik ci gui.

6Ngami naw ghangpughang ah hteit u neta ami pyen cu, "Ghangpughang Darius, nang cu khonglän ung ghing ä!

7Nang ah khaw ung kami tängpang ciah keimi kami van tängpang ng'vai gui, uktu ng'vai gui, uktu hmawba gui la ahei bawi gui naw kami yum cu — nang ghangpughang naw thumkhän k'bäi ne ang ceet ah na läk sak gui vai. Hnüüp thum kip ah kyong ung a u chang naw phi, nang ghangpughang ah kawn ung, a i khanpughi ah phi, a i chang ah phi kä a taigü en vai ah ng'thu na k'bäi vai nei. Cun ah thumkhän m'shet ciah chang cu phongkawng awn be ciah khui ung yuk shum vai nei.

8Cun ah kyasei shin ah thukhän cu, gu ne m'hnüt ne shäu vai nei. Cun cu läk bä bä vai, m'thawng ne kä gah vai ah Medes la Persian gui ah thukhän ah kyak khai nei" cik ci gui.

9Cun ah kyasei ghangpughang Darius naw ca gu ne ng'thu k'bäi ci.

10Cun ah thu k'bäi ami guk cu Daniela naw hmat neta, a im ah hteit ba ci. A im akhan kyong ah Jerusalem täng ah mang ciah m'kawt gui om ci. A cun ung ani naw akphlüt sei a bi man ah mäih ah, m'kawt hmawng ne m'khuuk dong neta, hnüüp ät ung thum vei ci, Khanpughi ah taigü ci.

11Daniela ah a ga gui naw Khanpughi ah ak taigü cu hmat u neta,

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Daniela cu m'kyuk vai ah ami van ghangpughang ah hteit ci gui. Ngami naw, "Ghangpughang aw, nang naw thukbäi na guk ci, hnüüp thum kip ah kyong ung a u chang phi, nang ah kawn ah, a i khanpughi, a i chang ah phi taigü ci phung cu, phongkawng awn be ciah khui ung yuk shum vai." Ghangpughang naw, "Hman ci nei, thukbäi cu akü ah kyak ci, kä ng'thawng hlawt ciah Medes la Persian gui ah thukhän ah kyak ci nei" cik ci.

13Cun kawn ah ngami naw ghangpughang am, "Daniela, Judah ah kaa omtu tumat naw nang ghangpughang cu kä ning chang m'sui ci nei, nang ah m'hnüt ah thukbäi cu kä läk ci nei. Ani cu hnüüp ät ung thum vei ci taigü ci nei" cik ci gui.

14Cun mawng cu ghangpughang naw ng'ya neta, amlung kä ni sei, Daniela k'phyawn nak vai ah lam akni pi cu shui ci. Khohni a hang kyak güt ung tha na ne shui ci.

15Cun kawn ah chang tumat cu ghangpughang ah law ba neta, am thein cu, "Nang ghangpughang naw na hmat ci, Medes gui la Persian gui ah thukhän ung thukbäi pyi cu kä m'thawng ba man nei."

16Cun ah kyasei ghangpughang ah thukbäi awn Daniela cu pha ne, phongkawng be ciah khui ung yuk shum vai kyak ci. Ani naw Daniela am, "Bekhüt ne na khawihnah ah na Khanpughi naw, ning gung sä" ci nak ci.

17Lungnu cu khui ah m'kawt ung auk tha ci gui, ghangpughang naw amät ah m'hnüt nak awn m'hnüt ci, bawi ng'vai gui naw phi lung ung m'hnüt ci gui. Cun ah kyasei a u naw Daniela cu kä gung hning ci.

18Cun kawn ah ghangpughang cu mang im ah law ba ne, amu "pum kä ip hlawt ne, a ei kaa ah a i kä ei awk ah om ci.

19A ngawi ung khongawi hta ghangpughang cu tho law ne ang ghit a cun ah khui ah hteit ci.

20Acu ah gawk neta ani naw ang ä nak awn, "Daniela, ghing ciah Khanpughi ah chang shäm! Nang naw bekhüt aih ne nang ap nak ah Khanpughi naw, phongkawng ah ei nak vaisü ung ning phiawn ne ang?" cik ci.

21Daniela naw m'shang ne, "Ghangpughang ghi ne ghing ä!

22Khanpughi naw a khanchang cu phongkawng ah m'gawng bawm khai ah yuk chah law sei, kawng gui naw kä na cik ci gui nei. Ani naw cun ah abi cu a i ah kyasei ci ung, ani naw kei cu changniah na hmat ci, a i ah kyasei ci ung ghangpughang aw, nang ah khan ah kei katnak kä om ci nei" cik ci.

23Ghangpughang cu yei aih neta, Daniela cu khui ungka ami yu so tuba vai ah ng'thu k'bäi ci. Cun ah kyasei ani cu yu so tuba ci gui. Ani cu Khanpughi ung ng'ap ciah kya ne, api ah phi kä leimbai sei hmuk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Cun kawn ah ghangpughang naw ng'thu k'bäi ne, Daniela m'kyuk ciah chang gui ami van pha sak gui neta, ami chu gui la ami hta gui awn ateng ah phongkawng awn be ciah khui ung yuk shum gui ci gui. Khui ah anglung kä ami yuk pha pha ung kawng gui naw pah gui ne ami guh avan m'kyem gui ci gui.

25Cun kawn ghangpughang Darius naw ca gu ne, changpakhui gui, pahta gui, pa ng'tän gui avan am pe gui ci. "Ning yavaih gui nei!

26Ka uknak ah khaw avan ung thukhän ka bik ci nei, Daniela ah Khanpughi cu chang nü naw a kyih vai nei, a chang m'sui vai nei. "Ani cu ghing ciah Khanpughi, Ani naw khonglän ung uk khai nei. Ani ah uknak khaw cu a i naw kä m'di hlawt khai nei, ani ah huham cu kä ng'pyi hlawt khai nei.

27Ani naw hun ci, gung ci nei; Ani naw cäicat gui vai la cäi aih gui vai cu khankho la khomdek ung dang sak ci nei. Ani naw Daniela cu phongkawng gui naw ami lawh vai süte hun ci nei."

28Daniela cu Darius ah uk sang ung la Persian chang Sairus ah uk sang ung bämang ne om ci.

Daniel 7

DANIEL NAW AMIK HMUH GUI CU NG'DANG SAK CI
(7:1—12:13)
Daniel naw Khiküi Phli Mik Hmuk ci

1Belshazzar cu Babilon ghangpughang ah a kyak nak a kum ät nak ung, mü ah kei cu ka mang shek ci, ka mik hmuk ci. Ka mang cu kei naw ca awn ka guk ci.

2Cun cu mü ka hmuh m'hnüt nak ah kyak ci. Lam avan ung kho khi law ci, tuinu ah khan ung tui hnawk lawk ci.

3Tuinu ungka khiküi nu gui phli lut lawk ci gui, ngami cu tumat la tumat kä täng ci gui.

4Lut law htük cicu phongkawng ah mäih lawk ci, hmuu ah mäih ah ang phia gui om ci. Kei naw ka teng yah ung ang phya gui cu kiawi ne kya lawk ci gui. Khiküi cu tho law ne chang ah mäih ah ng'düi ci. Cun kawn ah ani naw chang ah m'lung ngaih ah mäih cu gah ci.

5A hnih nak ah khiküi cu a hnu khaw awn ng'düi ciah khawm ah ma'ih ah kyak ci. Ani naw gangguh phe thum a haa ung m'kiam ci. K'aw tumat naw ani cu pyen nak ci, "Asa cu na ei hning hlawk ah na ei vai nei."

6Kei naw ka teng sangung ahei khiküi tumat dang law ba ci. Ani cu kawnghta ah mäih lawk ci, cun ung phi a hnu täng ah ang phya phli om ci, cun cu kha ah ng'phia ah mäih ah kyak ci, ani ung alu phli om ci, cun cu huham mah ciah mäih ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Kei naw ka teng sang ung ak phli nak ah khikü dang lawk ci. Ani cu huham mah ne, kyih she ne kyihkyawk vai ah kyak ci. M'sii ah mäih ah a haa nu gui awn a lawh gui cu m'kyem ne, ami khan ah kai na gui ci. Ani cu ahei gui ah mäih ah kä kyak ci, a ki gha lawk ci.

8A ki gui cu kei kheng ne ka teng sang ung ahei ki gui ah ang lung ung a ki a läm tumat lut law sei ka hmuk ci. A cun naw om ge ciah a ki thum cu plawh ci. Cun ah ki ung chang mik gui ah mäih om ci, chang ah ng'shei ciah am gawng phi om ci.

Angtäi Ghing ciah Tumat a Hmuh ah Mawng

9Kei naw ka teng sangung mang im kyong ah mang kiang gui ka hmuk ci. Mang kiang tumat ung angtäi ghing ci tumat ngok ci. Ani ah suisak gui cu khüi ah mäih ah bawk ne, alu sam cu htome ah mu ah mäih ah kyak ci. Mei ah däi ciah ping gui ah khan ah mang kiang cu mei ah cang ci.

10Acun ungka mei cu tuii ah long lawk ci. Acun ung chang phia khak naw a bii bik ci gui, chang tämkäp phya khak cu a ma ah ng'düi ci gui. Ng'thu m'cha nak bi lawk khai gui ah kya sei, ca uk gui cu m'auh ne tha ci gui.

11Kei naw ka teng sangung a ki aläm cu ng'shei ne, chang k'om ne kya lä ci. Kei naw ka hmuh ge ah khikü ak phli nak cu ngawn ci gui. A pumsa cu mei däi ung yuk shum ne m'di ci gui.

12Ahei khikü gui cu ami huham ami lak pek gui pyi ah kyak ci, cun ung phi ami m'hnüt nak ah akyong ung ghing tuba cang ci gui.

13Mü ah cun ah muimang ka hmuh sangung, chang ah mäih tumat cu ka hmuk ci. Ani cu khong mei naw koi sei kei täng ah ng'et lawk ci. Cun kawn ah ani cu angtäi ah ghing ciah ma ah hteit ci, a ma ah hteh nak hning gah ci.

14Ani cu huham nak, m'tamkhah nak la bawimang nak huham ami pek ah kyak ci. Cun ah kyasei changpakhui gui, pahta gui, pa ng'tän gui avan naw a bi bik ci gui. Ani ah huham cu kä ng'pyi hlawt khai, ani ah uknak khaw cu kä maih hlawt khai.

Muimang ah Mawng M'thein gui ci

15Ka hmuh ah muimang naw na cäicat sak sei kei ang htei ah ka cäi ci.

16Cun ung ng'düi ci gui ungka tumat ah hteit ne, cun ah mawng avan ana m'thein vai ah ka thäh ci. Cun ah kyasei ani naw cun ah mawng cu na m'thein ci.

17Ani naw, "Cun ah khikü nu phli cu khomdek khan ung dang lawk khai ah, uknak khaw phli ah kyak ci.

18Hlüngtai ciah Khanpughi ah chang gui naw, bawi mang huham cu gah u ne, khonglän ung kut shum khai gui."

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Cun kawn ah kei naw ahei gui ung kä täng tuk ciah ak phli nak ah khikü̈i ah mawng cu ka hmat hlü pi ci — kyihkyawk vai ah khikü̈i naw a sa lawh cu m'kyem ne, a kyei m'htin awn k'tü̈i ne, am sii haa awn htui neta kai nak ci.

20Cun kawn a lu khan ah om ciah a ki gha la a ki thum plawh ne lut lawk ciah a ki ah mawng cu ka hmat hlük ci. A cun ung a mik gui la am gawng om ci, ani cu chang ah ng'shei ci. Cun cu ahei gui ah ta kyih pi vai ah kyak ci.

21Kei naw ka teng sangung cun ah ki naw Khanpughi ah chang gui cu ng'tuk pü̈i gui ne, näng gui ci.

22Cun kawn ah angtäi ah ghing ciah tumat cu law ne, khanpughi ah chang gui täng ah m'kum ne ng'thumcha vai ah mawng shäu ci. Khanpughi ah chang gui naw bawimang huham ami dou nak vai ah akhin cu gawk lawk ci nei.

23Shin cu kei naw ka pek ah m'thein nak ah kyak ci: ak phli nak khikü̈i cu khomdek khan ung om lawk khai ah ak phli nak ah uknak khaw ah kyak ci, ani cu ahei gui avan awn kä täng tuk ci. Acun naw khomdek khan avan dep ne kai nak khai.

24A ki gha cu cun ah uknak khaw uk khai gui ah ghangpughang gha ah kyak ci. Cun kawn ah ahei ghangpughang dang lawk khai, ani cu ma lawk ci gui awn ang htei ah ng'lak mah ne, ghangpughang thum cu leh m'hnep gui khai.

25Ani naw hlüngtai ciah Khanpughi cu hnung tuk pü̈i ne ng'thu pyen ne Khanpughi ah chang gui cu, shedam na gui khai. Ami yum nak täng ung thukhän gui la pawi gui cu ani naw m'thawng pe gui khai. Khanpughi ah chang gui cu khokum thum la avang ung ani ah huham ah ka ung om khai gui.

26Cun kawn ah khankho ng'thumcha nak ung ngo u neta, ani ah huham cu lak pe ne, maih khai ah m'di khai gui.

27Khomdek khan ung uknak khaw avan ah huham la dämduh nak cu hlüngtai ciah Khanpughi ah chang gui am pe gui khai gui. Ngami ah bawimang huham cu kä ng'pyi hlawt khai, Khomdekkhan ung uktu avan naw ngami ah bii bi u ne, läk gui khai gui."

28Shin cu ka ng'mang ah mawng ang pyi nak ah kyak ci. Kei cu ang htei ah kyikyawk neta ka ng'haam ci, a cun gui avan cu ka m'lung ung ka tha ci.

Daniel 8

Daniel naw Htome Akhla la Me cu Muimang nak ci

1Belshazzar Ghangpughang ah a kyak nak a kum thum nak ung kei naw a hnih vai nak ah muimang ka hmuk ci.

2Ka muimang ung kei cu ang ghit ah Elan khopäng Susa mang gaw paang ah kyong ah ka gawk ci. Cun ung kei cu Ulai tuinu pei ung ka dü̈i ci,

© 2016 Bible Society of Myanmar

3a cun ah tuinu ah pei ah htome khla om sei ka hmuk ci. Cun cu a ki hnih lawk ci,
a ki tumat cu ahei tumat ah ng'shäi pi ne thai pi ci.

4Kei naw ka teng sangung cun ah htome naw a ki gui awn akhei täng, a htum
täng, a siiptäng gui ung su shüi shüi ci. A i khisa naw phi ani cu kä düm sak hning
ci, a huham phi kä phiawn ah hning ci. Ani naw a bi hlü ah bi sei shetkat nak däm
law pi k'täi ci.

5Kei cu a shin ah mawng ung ka cäicat yah ung me tumat cu akhei täng ah ng'güüt
ne dawng lawk ci. Gai aih khäta a khaw naw m'dek kä yu tawn ci. Ani cu a mik
goi ah ng'lak ung a ki tumat ah lawk ci.

6Ani naw tui pei ah ng'düi sei ka hmuh ah htome khla täng ah law ne, ng'lah ne
suk ci.

7Cun ah htome hla a suk cu kei naw ka teng ci. Ani cu ang htei ah m'lungshe neta,
ng'la "h ne su sei a ki hnih cu hnget ci. Htome hla ung am khu "t nak tuba vai
thagui kä om ci. Ani cu m'dek ung kyu ne ng'yän sei, a khaw awn kai nak ci, ani
hun tuk khai a u kä om ci.

8Me cu m'gäi law pi pi ne, a huham a hlüng law pi yah ung, a ki cu hnget ci. A cun
ah hnün ung a ki phli ah law law ba ci, cun gui cu ahei täng bäng bäng ah mang
ci gui.

9Cun ah phli ungka tumat ung a ki hta tumat law law ba ci, Cun ah huham cu a
htum täng, a khei täng la shaitaak khaw güt ah gawk ci.

10Cun cu däm law ne gaigawng law ne, khankho gakap gui la aisi gui cu ng'tuk
püi ne, amshah cu m'dek ung chah ne kai nak ci.

11Khankho gakap gui ah manghta phi k'taap ne, ani am a hnüüptä ami douthak
phi ng'düm sak ci.

12Chang gui cu sheka u ne, a hnüüptä khawihnah nak douthak nak vaisü ung,
yum nak akcang cu m'dek ung ghawt ci gui, A ki cu a bi nak nü ung näng nak gah
ci.

13Cun kawn ah khanchang tumat naw ahei tumat ng'shi sei ka ng'yak ci,
"Muimang ung hmuh ah shin ah mawng gui cu a i güt shou khai ang? Shin ah kyih
vai ah katnak cu a i güt a hnüüptä khawihnah nak ah hnün ung om khai ang? A i
güt khankho gakap gui la Taigüim cu kai nak khai gui ang?"

14Ahei khanchang naw am shan nak cu ka ng'yak ci, cun cu kho hnüüp 1,150 lüng
khai, Cun yah ung kho ngawi la mühun ah khawihnah nak cu a u naw kä douthak
ba khai. Cun kawn ah Taigüim cu m'thou ba khai gui.

Khanchang Kabriel naw Muimang K'phlan ci

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Kei naw muimang ah mawng ka hmat vai ah ka tha nak yah ung, ang ghit ah tumat mat cu ka ma ah law ne ng'düi lawk ci.

16Cun kawn ah Ulai tuinu täng ah ka, ng'khü ah k'aw cu kei naw ka ng'yak ci, "Kabriela, ani naw a hmuh ah a mawng cu ani am m'thein ä."

17Kabriel cu law ne ka pei ah ng'düi sei, kei cu kyih aih neta m'dek ung kyu ne ka ng'yän ci. Ani naw na pyen nak ci, "Chang aw, amawng cu hmat ä, shin ah muimang cu kho ah ng'pyi nak vai ah a mawng ah kyak ci."

18Ani naw ng'thu a pyen yah ung kei cu m'dek ung kyu ne kä ng'shüm ne ka ng'yän ci. Cun ung phi ani naw kei cu na k'pang ne, ka khaw awn ka ng'düi khai ah na m'tho neta,

19a pyen cu, "Khanpughi ah m'lung she nak a i cha ah kya lawk khai ci cu, kei naw ka ning m'dang nei. Muimang ah mawng cu kho ang pyi nak vai ah khin ah kyak ci.

20"Nang naw na hmuh ah hnih ki nak ciah htome hla ci cu, Media la Persia uknak khaw hnih ah kyak ci.

21Me ci cu, Kreece uknak khaw ah kya ne, mik goi ah ng'lak ung a ki cu a htük ah ghangpughang ah kyak ci.

22A htük ah a ki a hnget nak ung lut law ba ciah a ki phli ci cu, cun ah khaw ng'pai neta dang lawk khai ah uknak khaw phli ah kyak ci. Cun gui cu a htük ung uknak khaw ah mäih ah kä gaigawng khai gui.

23"Cun uknak khaw gui ang pyi nak vai ang et law ung, ngami cu sheka law aih u ne, m'kyuk nak gah khai gui. Cun kawn ah am lung ling ne, m'gäi m'cik ne, hleei hlak ciah ghangpughang om lawk khai.

24Ani cu däm ng'ghaw lawk khai, cun ung phi amät ah huham awn ah kä kyak khai. Ani naw kyihkyawk vai ah tuk thah nak cu bi ne, abi nak päng ung näng nak gah khai. Ani naw tuk thah nak cu huham mah ciah chang gui la Khanpughi ah chang gui ah khan ah law püi khai.

25A i ah kyasei ci ung ani cu thei leh ciah kya ne hleei hlak nak täng ung ani cu näng nak gah ci. Ani cu amät m'ghämce ne a u kä m'cäicat ah chang akda m'di khai. Ani naw ghangpughang avan ung dämduh pi ci phi küknet püi khai, Cun ung phi ani cu chang ah huham awn kä kyak ci awn m'di nak gah khai.

26Mühun la kho ngawi ah khawihnah nak ah mawng muimang kei naw ka ning m'thein cu akcang ah kya lawk khai. Cun ung phi tuhbäi m'yih vai, a i ah kyasei ci ung a cun ah a kyak law nak vai cu kho ak shou lüng ba cang khai."

© 2016 Bible Society of Myanmar

27Kei cu khaw hnüüp akda ung ka m'lung na sei ka gaw pai ci, Cun kawn ah kei cu tho law ne, ghangpughang ah ana bi sak ah bi cu ka bik khai ah ka hteit ci. Cun ung phi muimang ah phäh ah ka m'lung gogan sei, a i phi kä ka hmat hlawt ci.

Daniel 9

Achang gui ah Phäh ah Daniela Taigü ci

1Ahasuerus ah htapa Darius, Mede chang naw Babilonia uktu khaw cu uk ci.

2Ani ah uknak a htük bäih ah khokum ung, kei naw caciim theing gui cu phat ne, BAWIPA naw prophet Jeremiah am, am thein ah mäih ah, khokum chih kip ung Jerusalem dishum khai cicu kei naw ka ngaih-tüh pyi ci.

3Kei cu düng nak awn BAWIPA Khanpughi ah ka taigü ci, ani ung ka ng'coi pak ci, ei ka hlawi ci, sui she sui ne m'vut ung ka ngok ci.

4BAWIPA ka Khanpughi ah taigü ne, ka chang gui ah katnak cu ka ng'yuu ba ci. Kei naw ka pyen ci, "BAWIPA Khanpughi, nang cu na dämduh ci, keimi naw kami ning m'tamkhah ci. Nang cu na thukhän ung bekhüt ne, nang ning m'hni ci gui la nang ah thumkhän bik ci gui ah khan ah ng'täi ciah m'hni nak na m'dang ci.

5"Keimi cu kami hmakat ci, keimi cu kami sawkshe ci, keimi naw cheishoh khai ah kami bik ci. Kami bi vai ah nang naw na thumkhän ci keimi naw kami k'taih ci, nang naw a hman na na m'hnuh gui cu kami ng'hlah tak ci.

6Na chang shäm prophet gui cu keimi naw kä kami ngai gui ci, ngami naw nang ah ming awn mi ghangpughang gui, mi uktu gui, mi pupa gui la mi pakhui avan am ng'thu pyen nak ci guii.

7Nang BAWIPA naw ak phlüt ah a hman cu na bik ci, cun ung phi keimi kami mät naw ak phlüt ah thang shet nak cu kami law püi ci. Shin cu Judea la Jerusalem ung om ci la kä ami bekhüt ah phäh ah aksho ang et khaw gui ung, nang na k'phyiit pai gui ah Israel gui avan ah phäh ah akcang ah kyak ci.

8Kami ghangpughang gui, kami uktu gui, la kami pupa gui cu thui ng'a vai ah hnün tho u ne, na ming hnung tuk ne shekak ci gui nei BAWIPA.

9Nang naw na chimgein ci, na geinsei ci, cun ung phi keimi naw kami ning hnungtuk püi ci.

10Aw BAWIPA kami Khanpughi, na chang shäm prophet gui ung na pek gui ah thukhän ah mäih ah kami om ih vai ah na na pyen nak gui yah ung, keimi naw kä kami ning ngai ci.

11Israel gui ami van naw na thukhän m'shet u ne, nang ah thu pyen ngaih vai ah mak ci gui nei. Keimi naw hmaka u ne kami ning hnungtuk püi ci, cun ah kyasei nang naw na chang shäm Mosesah thukhän ung guk ah mäih ah phyun tam nak cu keimi ah khan ah na law püi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Keimi la kami uktu gui ah khan ah na bi vai ah na pyen cu nang naw na bik ci.
Nang naw khomdek khan ah mang gaw gui nicii ah da pi khai ah Jerusalem cu na
m'kyuk ci.

13Moses ah thukhän ung om ciah m'kyuk nak gui avan cu nang naw na na pe gui
ci. Cun ung phi tuhbäi güt ung, O BAWIPA kami Khanpughi, kami hma nak ungka
ng'hlat law ba ne, na düng nak läk ne ning yei nak vai ah kä kami tha nak ci nei.

14Nang, O BAWIPA kami Khanpughi, nang naw na na m'kyuk gui khai ah pawng
ne a cun ah na bik ci, a i ah kyasei ci ung nang naw ak phlüt ah hman cicu na bik
ci, keimi naw nang kä kami ning ngai ci.

15O BAWIPA kami Khanpughi, Na chang gui Egypt khaw ah kaa na law püi ba nak
gui awn na huham cu na dang sak ci nei, na huham cu shüm lä ci gui nei. Keimi
cu kami hmakat ci, cheishoh khai ah kami bik ci nei.

16A cau nang naw na na shungvong gui ci, cun ah kyasei Jerusalem cu kä
m'lungshe na en baä. Shin cu nang ah mang gaw, nang ah theingthap ciah
khomhtung nei. A peileng yung ah om ciah khopäng gui ung chang avan naw
Jerusalem la na chang gui cu kahta nak ci gui nei, a i ah kyasei ci ung kami hma
nak la kami pupa gui naw akshe ami bi ah hmawk ah kyak ci nei.

17O, Khanpughi, ka taigü nak la ka ng'coipa nak cu na ngaih peä, Ami m'di te ah
na Taigüim cu m'tho ba ä; Cun na m'thawh ba ung chang nü naw nang cu
Khanpughi ah na kyak ciah hmat khai gui nei.

18Na ngai gui ä, O Khanpughi, na teng gui ä, keimi ah kami khüikha nak la na
ming m'küi ciah mang gaw ah yaica nak cu na hmuh pe gui ä. Keimi nang ah kami
taigü ci, cun cu keimi naw a hman kami bi ah phäh ah kä kyak ci, nang naw na
chimgein ah hmawk ah kyak ci nei.

19BAWIPA, na ng'ya gui ä. BAWIPA na m'geinsei gui ä. BAWIPA na ngai gui ä, hnün
tho ä Cun ung chang nü naw nang cu Khanpughi ah hmat khai gui nei, kä shoshü
enä, Shin ah mang gaw la shin ah chang gui cu nang ah kaa gui nei."

Kabriela naw Ng'cängbang K'phlan ci

20Kei cu hteit ne ka taigü ci, ka katnak gui la ka chang gui Israel gui ah katnak gui
ka ng'yu ba ci, cun kawn ah BAWIPA ka Khanpughi naw theingcim ciah a Taigüim
am thawh ba vai ah ka ng'coipa ci.

21Kei ka taigü sangung muimang ung kei naw ka hmuh te ah Kabriela cu kei ka
om nak ah yong ne lawk ci. Cun cu douthak vai ah mühun täng khawihnah nak
ah a khin ah kyak ci.

22Ani naw phlan ne a pyen cu, "Daniela, cängbang nak hmat thei vah nang ka
ning bawm khai ah shin ung ka lawk ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Nang naw Khanpughi ah na ng'coipa sangung ani naw ning m'shang ci. Ani naw
ning m'hni gui ci, cun ah kyasei ani naw a ning m'shan nak gui cu kei naw law
püi ne ka ning m'thein gui ci. Tuhbäi muimang phlan ne ka ning m'thein gui yah
ung geing na ne nami ngaih vai nei.

24"Kum chihkip chih vei lüng ci, cicu Khanpughi naw a chang gui la theingcim
ciah na mawng gaw cu hmakat nak la shetkat nak ung am hlawt nak gui ah a khin
ah kyak ci. Hmakat nak cu m'geinsei ne, angtäi ah taga nak cu m'düih khai nei.
Cun ah kyasei muimang la cängbang nak gui cu bä khai, theingcim ciah Taigüim
cu ap ba mä vai.

25Shin cu ngaih na ne hmuhmat vä. Jerusalem cawh ba vai ah thumkhän ah akhin
ungka naw Khanpughi naw a ghü ah ang vaihta a law ung khut ciah khokum chih
chih vei lüng khai, cun cu kum chukkip-lei goi chih vei khäng khai, cun ung phi
cun cu khüikha nak ah khin ah kyak khai.

26Cun ah khin ang pyi law hlü ung, Khanpughi naw a ghü ah ang vaihta cu kä taga
ciah ngawn khai gui. Mang gaw la Taigüim cu huham mah ciah uktu ah m'gäi ciah
gakap naw m'di khai. Ang pyi nak vai cu tuii hlaw ah mäih ah lawk khai.
Khanpughi naw a pawng püi ah ng'tuk nak la dishum nak cu law püi khai.

27Cun ah uktu naw chang akda gui awn yumnak ät cu kum chih khän sak khai,
kum thum la avang a lüng ung ani naw khawihnah nak la douthak nak cu ng'pyi
sak khai. Kyihkyawk shemshai vai kyak cicu Taigüim ah a hlüng nak pikbäih ung
tha khai gui. Cun cu acun tha ci am Khanpughi naw a pawng püi pek ang pyi nak
a bui awt güt ung om khai."

Daniel 10

Taikris Tuinu Pei ah Daniel ah Muimang

1Cairus cu Peisia ghangpughang ah a kyak nak a kum thum ung Belshazzar ah
phi ami pyen ah Daniela ung ng'thu m'khäh gawk lawk ci. Thu m'khäh cu akcang
ah kyak ci, cun ung phi kä hmat hlawt vai ah kyak ci. Cun cu ani ah muimang ung
ng'phlan ne gawk lawk ci.

2Cun yah ung kei cu hnüüp m'ku lei ät ka thüikyap ci.

3Hnüüp m'ku lei ät kä ang pyi pha ah chuih kei cu buh meh akni kä ka ei ci, sapyit
tui phi kä ka awk ci, ka lu phi kä ka huih ci.

4Khokum ah a cha ät nak, a hnüüp mku lei phli nak ung m'gäi ciah Taikris tuinu
kem ung ka ng'düi ci.

5Kei naw hang mang neta linen sui sui ne, ghui ni kheipat pat ciah chang tumat
cu ka hmuk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Ani ah pumsa cu pyülung ah mäih ah vai ci, ani ah hmai cu kho lailäp ah mäih ah khang ci, amik cu mei ah mäih ah ng'shü ci. Ani ah akut gui la a khaw gui cu kyei m'tui ah mäih ah vai ci. Ani ah ak aw cu chang hli nän ah k'aw ah mäih ah ng'hmum ci.

7Muimang hmuk cicu kei ka mät bäng ah kyak ci. Kei awn atäng ah om ciah chang gui naw a i phi kä hmu tuk ci gui, ngami cu kyi ne dawng ne ng'thup ci gui.

8Kei ka mät bäng cun ung na nawng shüt u sei, cäi vai ah muimang cu ka ngäng ci. Ka ng'düi hlawk khai ah thagui kä om ba ci, ka hmai cu ng'ham sei a u naw kä na hmat ba ci.

9Kei naw ak aw cu ng'ya neta m'dek ung ng'baw lawk ne kyu ne a i kä ka shüm ba ci.

10Cun kawn ah kut naw kei cu na k'pang neta, ka kut la ka khaw ung na m'tho ci, kei cu ka ng'hlet lä ci.

11Khanchang naw kei am ana pyen nak cu, "Daniela, Khanpughi naw ning m'hni ci. Ng'düi law ne kei naw ka pyen law vai cu geing na ne ngai ä. Kei naw nang cu ka ning tüi ci nei." Ani naw shin ah a pyen yah ung kei ka ng'düi lawk ci, ka ng'hlet lä ci.

12Cun kawn ah ani naw, "Daniela, kä na kyih vai nei. Nang naw hmuhmat nak na gah vai ah na mät naw na mät ng'neim sak ne, na k'ba'i ah hnüüp ung tün ne, Khanpughi naw na taigü cu ng'yak ci nei. Kei cu nang ah taigü ka ning m'shang khai ah ka lawk ci nei.

13Persia uktu ah khanhta ng'piang naw hnüüp m'ku lei ät ung na hnu nak ci nei. Cun kawn ah khanchang gui ungka ang vaipi tumat Michaela naw law ne kei cu na m'htei ci, a i ah kyasei ci ung Persia ung kei cu ka mät hta bäng ka om shüt ciah kyak ci.

14Nang ah na chang gui ung ngawi ah a i ah kya lawk khai ci cu, kei naw law ne ka ning hmuhmat sak ci nei. Shin cu ngawi ah kya lawk khai ah mawng muimang ah kyak ci."

15Ani naw shin ah a pyen vai am kei cu m'dek teng ne ang thu ka ah ka om ci.

16Cun kawn ah chang ah mäih lawk ciah khanchang naw akut shäng ne ka m'nei na tawk ci. Kei naw ani ka pyen nak ci, "Bawi aw, shin ah muimang naw tha na ken sak sei, kei kä ng'düm ne ka ng'hlet cinei.

17Kei cu bawi ah ma ah ng'düi ciah chang shäm ah mäih ah ka kyak ci nei. A i hawkcha ah nang ka ning thu püi khai aw? Kei ung thagui la ka ng'ghi nak phi kä om ba ci nei."

18Hnü ät mä ani naw na k'pang bamä khä ta, ka thamah law ba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Ani naw pyen ci, “Khanpughi naw ning m’hni ci nei, cun ah kyasei a i naw kä
ning ng’ä en sak sä, kä ning kyih en sak sa.” Ani naw shin ah a pyen yah ung, kei
naw thamah ba pi neta ka pyen cu, “Bawi aw, nang naw na pyen vai cu na m’thein
ä. Nang naw na na hüiyang sak pi ci nei.”

20-21Ani naw pyen ci, “Kei a i ah kyasei nang ah ka law cu na hmat naw? Düng
ciah ca-uk ung ami guk cu nang ung m’than vai ah kyak ci nei. Tuhbäi kei naw
hteit ba ne Persian ngäng ciah khanchang cu ka tuk khai nei. Cun kawn ah Kreece
ngäng ciah khanchang cu dang lawk khai nei. Michaela, Israel gui ngäng ciah
khanchang ah kawn ah kei na m’htei ci a u kä om khai nei.

Daniel 11

1Ani ah bi vai cu, kei ana m’htei vai, ana shungvong vai ah kyak ci.

2“Tuhbäi kei naw ka ning m’thein law vai cu akcang ah kyak ci nei.”

Egypt la Siria Uktu Khaw gui

Khanchang naw pyen ci, “Persia cu ghangpughang thum naw uk ba khai gui, cun
kawn ah ak phli nak naw uk khai. Ani cu ahei gui ami van ah bämang pi khai. Ani
cu huham mah pikbäih, bühmang pikbäih ne a kyak law ung Kreece uktu khaw
cu ghüh law tuk khai.

3“Cun kawn ah m’gäi ciah ghangpughang om lawk khai. Ani naw khaw ak chün
uk ne ang yak hlü päng ci bik khai.

4Cun ung phi a huham a hlüng pikbäih sangung ani ah uknak khaw cu she ne,
phli ah ng’bou khai. Ani ah ng’shon ah kä kyak ciah ghangpughang gui naw ani
ah hnün ung uk khai gui. Cun ung phi ngami cu ani ah mäih ah kä huham mah
khai gui.

5“Egypt ghangpughang cu thamah lawk khai. A gabawi gui ungka tumat cu
thamah law pi ne, dämduh ciah uktu khaw cu uk khai.

6Khokum api shou khäta Egypt ghangpughang naw Siria ghangpughang cu
ng’gei püi khai, a chu nak vai ah a hta hnumi pe tuk khai. Cun ung phi ami ng’gei
nak cu kä khäng khai, amät, a cei, a hta la ani awn atäng ah a chang shäm gui ami
van cu ngawn gui khai gui.

7A cun ng’lung ung ani ah a mätyah gui ungka tumat cu ghangpughang ah kya
lawk khai. Ani naw Siria ghangpughang ah gakap gui cu tu gui ne, ami vongpang
kyong ah luh shi gui ne hnim gui ci.

8Ani naw ami khanpughi gui ah agup gui la a cun ah khanpughi gui ami
khawihnah nak ah ghui la ngui khawh gui cu Egypt khaw ah hteh püi ba ci. A
ding gei nak khokum a shou kawn ah,

9Siria ghangpughang naw Egypt cu khaai lawk khai, cun ung phi ng’hlat ba khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Siria ghangpughang ah hta gui naw ng'tuk vai ah pawng u ne, gakap akda m'cut khai gui. Cun gui ungka tumat naw tui k'law ah ng'güt ah mäih ah gakap ng'vongpang tumat cu tuk khai.

11Egypt ghangpughang cu m'lung she neta, Siria ghangpughang cu ng'tuk püi ne, a gakap akhak cu khäm ci.

12Ani cu a näng ah phäh la chang akda a ngawn ah phäh ah chang ah ng'shei khai, cun ung phi ani cu k'täi ne kä näng hlawt khai.

13"Siria ghangpughang cu ng'hlat ne hteit ba ne, ayanä kaa ah ta da pi khai ah gakap m'cut ba khai. Akhin a gawk law ung ani cu likhim akbe, gakap akhak awn ng'hlat law ba khai.

14Cun kawn ah chang akda naw Egypt ghangpughang cu hnungtuk püi khai gui. Daniela, na pakhui ungka m'gäi m'cik ci gui naw, muimang ami hmuh ah hmawk ah hnungtuk khai gui, cun ung phi ngami cu hnim gui khai gui.

15Cun ah kyasei Siria ghangpughang naw gaw k'paang mang gaw cu tu ne khäm khai. Egypt gakap gui cu k'täi ne kä ng'tu ba khai gui, ngami ungka akni pi gui phi ami thagui kä om ba khai.

16Tu law gui ciah Siria gui naw ami m'hni ah bii bik khai gui, a u naw kä hnungtuk püi gui khai. Ani cu shaitak ah khaw ung düi ne, cun ah khaw avan cu amät ah huham kyong ung chum khai.

17Siria ghangpughang naw a gakap avan phook ne ng'tuk vai ah pawng khai. Cun kawn ah aga ah uktu khaw a shum nak vai ah, ani naw aga am a hta hnumi chu na sak ne ng'khawt sheng nak bik khai, cun ung phi ani ah pawng püi cu kä näng khai.

18Cun kawn ah ani naw tuinu kem ung om ciah pakhui khaw gui cu tu gui ne akda näng gui khai. Cun ung phi a khaw hei ang vaihta naw ani cu hnim ne, ani ah m'gäi nak cu ng'pyi sak khai. Akcang ah Siria ghangpughang cu ani naw shum sak khai.

19Ghangpughang cu amät ah khaw mang gaw paang ah hteit ba khai, cun ung phi ani cu hnim khai gui, cun cu ani ah ng'pyi nak ah kyak khai.

20"Ani ah kawn ah ahei ghangpughang om law ba khai, ani naw a bawi tumat cu tüi ne, a uktu khaw ah a bämang nak vai ah akhon loh sak gui ne, chang gui cu shedam na gui khai. Kä sho pha sei ghangpughang cu ngawn khai gui, cun ung phi chang ah ng'lung ah kä kyak khai, ng'tuk nak ung ah kä kyak khai.

Siria ah Ghangpughang K'She

21Khanchang naw hteit ne am thein cu, "Cun kawn ah ka Siria ghangpughang cu changshe ah kyak khai, ghangpughang ah kä khin ciah kyak khai, ani naw kä ngaih-tüh ah law ne huham khäm khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Ani hnungtuk püi ci phung cu Khanpughi ah taigütung ah a kyak ung phi k'täm ne tuthat khai gui.

23Ani naw shaitak bi ne ahei pakhui gui m'hleeihlak gui khai. Ani naw khaw aläm hta a uk pang ung phi, ani cu thamah law pi pi khai.

24Ani naw kä pyen sak ah bühmang ciah khopäng tumat cu tu ne khäm ne, apupa gui ah kä bi man cu bik khai. Ani naw ng'tuk nak ung a gah ah khawh gui cu a hnu ah läk ci gui am tei gui khai. Ani naw mang gaw paang gui tuk khai ah pawng khai, cun ung phi ani ah khin cu a shäng pyi khai.

25"Ani naw gakap akda awn Egypt ghangpughang cu king ne tuk khai, Egypt naw phi huham mah ciah gakap akda awn tu tu ba khai ah pawng khai. Cun ung phi Egypt ghangpughang cu m'hleeihlak u sei kä näng khai.

26Ani awn ng'et pikbäih ciah ang vai gui ne dishum sak khai gui. A gakap akda ngawn gui khai gui, a gakap mawng mah avan cu hnim khai gui.

27Ghangpughang hnih cu tawnglang tumat ung atäng ah ngo ne ei khai goi. Cun ung phi ani m'lung ngaih cu sheka sei tumta la tumat ng'thuvi na tuk khai goi. Ngami naw ami ng'yak hlü kä gah khai gui, a i ah kyasei ci ung ngami ah a khin kä gawk law phak ci.

28Siria ghangpughang naw tuh na a khäm ah khawh avan hteh püi ne a im ah hteit ba khai. Ani naw Khanpughi ah chang gui ah yum nak cu m'di vai ah k'bäi ci. Ani naw amät ah m'hni hni ah bi neta amät ah khaw ah hteit ba ci.

29"Shou hta khäta ani naw Egypt cu tuba mä khai. Cun ung phi tuhbäi läi apäng ahei ah ana kya yawp khai.

30Roman chang gui naw htinpaw awn law u ne ani cu hnungtuk püi khai gui, ani cu kyi kyawk khai. "Cun kawn ah ani cu m'lung she ne ng'hlat ba neta, Khanpughi ah chang gui ah yum nak cu m'di khai ah tha nak khai. Cun ah yum nak nawng shüt ciah chang gui ah m'cumcäi phi ani naw läk khai.

31Am shah gakap gui naw Taigüim cu shemshai sak khai gui. Ngami naw a hnüüptä khawihnah nak cu düm sak khai gui. Kyihkyawk shemshai vai kyak cicu m'düih khai gui.

32Ami yum nak nawng shüt ciah chang gui cu ghangpughang naw m'hleeihlak gui ne, amät täng ah ami kyak vai ah ci gui khai. Cun ung phi Khanpughi läk ciah chang gui naw ng'tuk püi tuba khai gui.

33Cüivai ciah ang vaihta gui naw chang akda am cüivai nak ah mawng m'thein khai gui. Cun ung phi kä shou pha sei amshah cu ng'tuk nak ung ngawn gui khai gui, amshah cu guttep u ne thawng ung chum khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

34Ngawn sheh nak cu om gäk gäk khai, ngami ung ng'dawn law tuk ciah chang akda naw ami mät ah phäh bäng ah ami bi ung phi, Khanpughi ah chang gui naw api ah m'hteihtang nak gah khai gui.

35Cüivai ciah ang vaihta gui cu ngawn gui khai gui cun ung phi cun ah ami ngawn ah phäh ah chang gui cu theingthap lawk khai gui. Shin cu Khanpughi ah m'hnüt nak ah khin kä a gawk pha ah chuih a cun ah kya lä khai.

36"Siria ghangpughang naw amät ah m'hni ah bik khai. Ani cu khanpughi nü ah dämduh pi ne, hlüngtai ciah Khanpughi ah phi bämcam pi ciah pyen ne khähghah khai. Ani naw Khanpughi naw am kyuk ah khin ung khüt sei, a cun ah bik khai. Khanpughi naw a pawng püi ah mäih ah akcang ah bik khai.

37Ghangpughang naw apupa gui ah khawihnah man ah Khanpughi la hnumi gui ah m'hni ah Khanpughi cu a i ah kä sui khai. A i ah kyasei ci ung ani naw cun gui avan ah dämduh pi ciah ngai khai.

38Cun gui ah a hnün ung vongpaang gui ngäng ciah Khanpughi cu ani naw m'tamkhah khai. Ani naw ghui ni, ngui ni, pyülung ni la ahei aküikyang gui cu, apupa gui naw kä ami khawihnah man ah, Khanpughi am douthak khai.

39Ani naw ang vongpaang gui a shungvong nak vai ah a khaw hei khanpughi khawihnah ciah chang gui cu mang gui khai. Ani uktu ah dou ciah chang gui cu akdäm ah m'tam gui khai, yung ak hlüng ung tha gui khai, ng'chuh ah khobung phi pe gui khai.

40"Siria ghangpughang ah akhin ang pyi law ung, Egypt ghangpughang naw tu lawk khai. Siria ghangpughang naw a huham avan, yatha gui, ng'sela gui la htinpaw akda mang ne ng'tuk püi tuba khai. Ani naw tui klaw ah mäih ah khopäng akda cu tu gui khai.

41Ani naw shaitak ah khaw phi tuk khai, chang tämkäp phia khak ngawn gui khai, cun ung phi Edom, Moab, la Ammon ah ak eng täng khaw gui cu phyawng khai gui.

42Ani naw cun ah khopäng gui a tuk law ung Egypt khaw phi kä pawih khai.

43Ani naw Egypt naw a thuh ah m'kümkhawh ah kyak ciah ghui, ngui la ahei a phu küi khawh gui cu la yawp khai. Ani naw Lipya la Sudan khaw phi khäm khai.

44Ani cu ak kyang täng la a siiptäng ah kaa lawk ciah ng'thu naw cäicat sak sei, ani naw aknui ah tu gui khai, chang akda ngawn gui khai.

45Ani naw tuinu la Taigüim ah om nak ah khomhtung ah ng'lak ung mang im gui co khai. Cun ung phi ani cu m'htei tuk khai a u kä om sei, a cun ung sik khai.

Daniel 12

Akhin Angpyi nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Linen sui sui ciah Khanpughi naw pyen ci, “Cun ah akhin ung na chang gui ngäng ciah dämduh ciah khanchang Michaela cu dang lawk khai. Cun kawn ung changpakhui gui ami om kawn ah kä kya man ciah khüikha nak pikbäih ah akhin cu gawk lawk khai. Cun ah akhin a gawk law ung Khanpughi ah ca-uk ung aming ami guk ah na pakhui ungka chang avan cu hun nak gah khai gui.

2Si pyi ciah chang gui akda cu ghing ba khai gui, amshah cu angtäi ghin nak ung yeikyai khai gui, amshah cu angtäi thüisei nak ung yaica khai gui.

3Cüivai ciah ang vaihta gui cu khankho mik ah akhang avan ah mäih ah ng’shü khai gui. Düng nak bi vai ah chang akda m’theithang ci gui cu, aisi ah mäih ah angtäi sei ng’shü khai gui.

4Ani naw na pyen nak ci, “Tuhbäi, Daniela, ca-uk na m’khüp vai. Khaw kä a khüt pha ah chuih cun ah khan ah m’hnüt nak na k’daih vai. Cun yah ung a i ah kya lawk ci, cicu ami hmat vai ah chang akda naw a kholä ah tha nak khai gui.

5Cun kawn ah chang hnih cu tuinu ah kem ung vangtäng tumat ciah ng’düi ni sei ka hmuk ci.

6Ngani ungka tumat naw tui pang täng ah düi ciah khanchang cu ng’shik ci, “Shin ah cäicat vai ah amawng gui shi a i güt lüng neta ng’pyi khai ang?”

7Khanchang naw khankho mik ah akut goi han shäng neta, angtäi ghing ciah Khanpughi ah ma ah küikyang ciah shaitak nak bik ci. Ani naw a pyen ka ng’yak cu, “Cun cu khokum thum la avang shou khai nei. Khanpughi ah chang gui ami dukdeiu nak ang pyi law ung shin gui avan cu kya yawp khai nei.

8Ani naw a pyen ciu ka ng’yak ci, cun ung phi kei naw kä ka hmat ci. Cun ah kyasei ka ng’shi cu, “Shin gui avan cu a i cha ah ng’pyi khai ang?”

9Ani naw na m’shang ne, “Tuhbäi na hteh vai, Daniela, Shin ah ng’thu gui cu adüm ah gim ne, khaw a khüt güt ung thuh vai nei.

10Chang akda gui cu theingthap khai gui nei. Chang shekha gui cu a i kä hmat u ne, shekha lä khai gui. Cüivai ciah chang gui bäng naw hmuhmat khai gui.

11A hnüüptä khawihnah nak ang düm nak khin cu kyihkyawk shemshai nak ah akhin ung tün ci, cun ung hnüüp 1,290 ng’pyi khai.

12Hnüüp 1,335 ng’pyi güt sei bekhüt ciah chang cu yeikyai nak om khai nei.

13“Nang Daniela, khaw akhüt güt ung na bekhüt vai. Cun kawn ah nang cu na sik khai, cun ung phi akhin ang pyi law ung, na ng’chuh na gah khai ah nang cu na tho ba khai nei.”

© 2016 Bible Society of Myanmar

Hosea

Hosea 1

1Shin cu Beeri ah hta Hosea am BAWIPA naw a pek ah ng'thu ah kyak ci. Cun sangung Judah ung Uzziah, Jotham, Ahaz la Hezekiah gui cu ghangpughang ah kyak ci gui. Israel ung Jehoash ah hta Jeroboam cu ghangpughang ah kyak ci.

Hosea ah Achu la Ahta gui

2 BAWIPA naw Hosea ungka naw Israel gui ang thu püi gui yah ung ani naw Hosea am, "Nang cu hteit ne chu mah ä, na chu cu kä bekhüt khai nei, na hta gui phi kä bekhüt khai gui nei. A cun ah mäih ah ka chang gui naw na hteh ta u ne, kä bekhüt lawk khai gui nei."

3Cun ah kyasei Hosea naw Komer ming nak ciah hnumi cu chu nak ci, Ani cu Diblaim ah hta hnumi ah kyak ci. Ani hta htük pami hta ah ani hta kawn ah

4BAWIPA naw Hosea cu pyen nak ci, "A ming cu Jezreelaa ah sui ä, a i ah kyasei ci ung, kä shou pha sei, kei naw Israel ghangpughang cu ka m'kyuk lawk khai, Cun cu ani ah pughi Jehu naw Jeyreel ung chang gui a ngawn ah phäh ah kyak ci. Kei naw Jehu ah ng'shon cu ka ng'pyi sak khai.

5A cun ah akhin ung Israel ah gakap ah huham cu, Jeyreel khongnawi ung kei naw ka m'di khai."

6Komer cu ak hnih nak ah hta ba ci-cun cu hnumi hta ah kyak ci. BAWIPA naw Hosea a pyen nak cu, "Ang ming cu 'kä m'hni' ah sui ä, A i ah kyasei ci ung kei naw Israel chang gui ka m'hni nak cu kä ka m'dang law ba khai, kä ka m'geinsei gui khai.

7Cun ung phi Judah chang gui ah khan ah kei naw ka m'hni nak ka m'dang khai. Kei, BAWIPA ami na Khanpughi naw, ka hun gui khai, cun ung phi ng'tuk nak — Khim, li, m'la la ng'se ng'cum ciah chang gui awn kä ka bik khai."

8Komer cu ahta hnumi tuui a chah kawn ah käumah ba ne pamihta ah hta ba ci.

9BAWIPA naw Hosea pyen nak ci, "Aming cu kei ah kä chang — ciah sui ä, a i ah kyasei ci ung Israel chang gui cu kei ah kä chang gui, kei cu ngami ah kä Khanpughi nei" cik ci.

10Israel chang gui cu tuinu kem ah laigin ah mäih ah kyak khai gui, kä khei tai vai, kä nüt tai vai ah kyak khai gui, Tuhbäi Khanpughi naw pyen ah gui ci, "Nangmi cu kei ah kä ning chang gui nei," Cun ung phi ani naw shi cha ah a pyen nak vai ah hnüüp cu gawk lawk khai nei "Nangmi cu ghing ciah Khanpughi ah hta nau gui nei!"

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Judah chang gui la Israel chang gui cukawng ät ba khai gui. Ngami naw ami mät
ah phäh ah ng'vaihta tumat ghü khai gui. Ngami cu ami khaw ung geit kaw u ne,
bühmang ba khai gui. Ä! Jezreela ah hnüüp cu dämduh ciah hnüüp ah kyak khai!

Hosea 2

1Cun ah kya sei, Israel na paw gui cu "Khanpughi ah chang gui, BAWIPA ah m'hni
gui cine khü gui ä.

Kä Bekhüt ciah Kome, kä Bekhüt ciah Israel

2Ka hta nau gui, nami nu cu pyen ah vä — ani cu kei ah chu ah kä kya ba ci, kei
cu ani ah cei ah kä ka kya ba ci. Pletbeng nak la pawmyau nak cu kä a bi ba vai
ah pyen ah vä.

3Cun ah kä a bi ba ah a kyak ung ami hta nak ah hnüüp ah mäih ah ak plui ah ka
kyak sak khai nei. Kei naw ani cu chawng ne ng'gau ciah khaw ah mäih ah ka
kyak sak khai, ani cu tui gha ne sik khai nei.

4-5Kei naw ani ah hta nau gui ah khan ah m'geinsei nak kä ka m'dang khai. Ngami
cu lü ng'a nak kä om ciah pawmyau ciah hta nau gui ah kyak ci. Ani a mät naw
pyen ci, "Kei cu ka m'hni gui ah ka hteit khai — ngami naw ei akni, tui akni, memu
akni, linen sui akni, olive situi akni, sapyit tui akni na pek khai gui."

6Kei naw ani cu ng'hling awn ng'vong ne a lam shung ne ka paang khai.

7Ani cu am hni gui ah hnu läk ne dawng khai, cun ung phi kä pha gui khai, Ani
naw shui gui khai, cun ung phi kä hmu gui khai. Cun kawn ah ani naw pyen khai,
"Kei cu ka cei htük ah ka hteit ba khai nei — Kei cu tuhbäi ah ta yanä ung bä pi
ne ka om man te ci nei."

8Ani naw Baala khawihnah nak ung amang ah htang ni, sapyit tui ni, olive situi
ni, ngui la ghui ni avan cu kei ka pek ah kä pyen phung ci nei.

9Cun ah kyasei geit khäm ah khin ung kei naw ka m'cümhnah ah htang ni, sapyit
tui ni gui cu la ba ne, a sui vai ka pek ah memu la linen gui cu ka la ba khai nei.

10Kei naw ani cu am hni gui ah ma ah ak plui ah ka om sak khai. Kei ah ka huham
ungka a u naw phi kä hun ba gui hlawt khai.

11Ani ah pawi gui avan ka ng'pyi sak khai — akum tä pawi gui, ak cha tä pawi gui
la kyin nak pawi gui — yum nak täng ah ng'hmuh nak gui, avan ka ng'pyi sak
khai.

12Ani naw am hni ah chang gui naw, a ih püi ghui vai ah ami pek ah a pyen ah
sapyit gui la thei gui cu kei naw ka m'di khai. Ani ah sapyit dum la sing thei dum
cu bung ah ka ng'lat sak khai, cun gui cu khisa gui naw m'di yawp khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Kei na m'hnih ne Baala am tui ng'ui am khih nak ah akhin la pyülung ghui ngui
sui awi ne am hni gui agawt gui ah phäh ah kei naw ani cu ka m'kyuk khai. Cun
ah BAWIPA naw pyen ci.

BAWIPA naw Achang gui A M'hni nak

14Cun ah kyasei kei naw bung puk ah ka hteh püi ba mä khai. A cu ah kei naw
m'hni nak ah ng'thu awn ka khü ba khai.

15Ani ah sapyit vong phi kei naw pe ba ne, yaica nak ah khongnawi phi ngaih u
nak ah ka pyan pek khai. Ani naw acu ah na m'shang khai, ayanä ah mäih ah ani
a hmaw yah, Egypt ah kaa a law ba yah ung,

16Cun kawn ah ani naw acei ah na khü ba khai — Ani naw ani ah Baala ah kä na
khü ba khai.

17Kei naw ani cu Baala ah ng'thu kä ka pyen ba sak khai.

18A cunah akhin ung kei naw khisa gui la kha gui avan awn thukhän ka bik khai.
Cun ah kyasei ngami naw kei ah chang gui cu kä nat sak khai gui. Kei naw khaw
ungka likhim gui avan, ka heng khai — khim gui avan. Li gui avan maih khai. Ka
chang gui cu dimdeeih ne phiawng htein sei ka om sak gui khai.

19Israel, nang cu ka chu ah ka ning pyang khai; Cun cu düng khai, bekhüt khai;
kei naw ng'täi ciah m'hni nak la chimgein nak ka ning m'dang khai. Ngawi yä ka
chang ah ka ning pyang khai.

20Kei naw ka shaitak paang ne ka kaa ah ka ning pyang khai, Nang naw kei
cu BAWIPA ah na na k'bäi khai.

21-22Cun ah khin ung kei naw ka chang gui Israel gui ah taigü cu ka m'shang khai.
Kei naw khomdek khan ah khaw ka aa sak khai. Cun ung khomdek ung htang ni,
sapyit ni, olive ni gui cu m'theih pai khai gui.

23Kei naw kho ung ka chang gui cu om sak gui ne ka bühmang sak gui khai. Kä
m'hni ah ami khü gui am m'hni nak ka m'dang gui khai, "Nangmi cu ka ning chang
gui nei," cine ka pyen na gui khai. Ngami naw, "Nang cu kami Khanpughi nei"
cine na m'shang khai gui.

Hosea 3

Hosea la kä Bekhüt ciah Hnumi

1 BAWIPA naw kei cu na pyen nak ci, "Hteit ba mä ne am hni tuba awn pletbeng
nak bik ciah hnumi am, na m'hni nak cu m'dang ä. Ahei khanpughi gui täng ah
ng'hlat ne, agup gui am sapyit chawng douthak u sei phi, kei naw Israel chang
gui ka m'hni gui lä ah mäih ah nang naw cun hnumi cu na m'hni vai nei."

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Cun ah kyasei kei naw ngui phe gha lei hma la htang 150 kilokram cu ani hleih nak vai ka pek ci.

3Kei naw ani ka pyen nak cu, kä pawmyau ne, kä pletbeng ne kei cu na na k'äih vai, acun ah khin ung kei naw phi ka ning k'äih khai.

4Acun ah mäih ah Israel chang gui phi ghangpughang gui ang vai gui kä om sei khawihnah la theingcim ciah lungtung gui kä om sei, agup gui amüi gui khawihnah vai kä om sei, akshou nu om khai gui.

5Cun ung phi Israel chang gui cu BAWIPA ami Khanpughi la ami ghangpughang David ah htangshon ah ami ng'hlah law ba nak vai ah akhin cu gawk lawk khai nei. Cun kawn ah ngami naw BAWIPA cu kyih aa u ne ani ah m'cümhnah akni cu gah khai gui nei.

Hosea 4

BAWIPA naw Israel gui Hnungtuk ne K'bün gui ci

1 BAWIPA naw cun ah khaw ung om ciah chang gui cu hnungtuk ne k'bün gui ci, Israel gui ngai vä, ani naw a pyen cu, "Shin ah khaw ung bekhüt nak la m'hni nak kä om ba ci, chang gui naw kei cu Khanpughi ah kä na ngai ba ci gui.

2Ngami naw shaitak u ne, acun gui cu m'shet yawp ci gui, Ngami cu hleei ci gui, chang ngawn ci gui, m'guk ci gui, pletbeng ci gui, shetkat nak cu da law pi ne, chang ngawn law pi pi ci gui.

3Cun ah kyasei shin ah khaw cu chawng yawp khai, ghing om ci nü si yawp khai. Khisa avan kha gui la nga gui phi si yawp khai gui."

BAWIPA naw Taigü gui cu K'bün gui ci

4 BAWIPA naw pyen ci, "A u naw phi chang gui cu kä phuih bun en gui u sä — Taigü gui, kei naw ka ning hnungtuk püi gui vai om ci nei,

5A mü a hnüüp nami cheishoh ci, prophet gui phi a cun ah kyak ci gui, Kei naw ami nu Israel cu ka m'di lawk khai nei.

6Kei ah ka chang gui cu ng'yiin ci gui. A i ah kyasei ci ung ngami naw kei cu a i ah kü na ngai ci gui. Nami taigü gui naw kei ami na shüm vai ah na ngai ci gui, kei ah m'theithang cu hnungtuk ci gui, acun ah kya sei, kei naw ning hnungtuk gui ne, nami hta gui cu ka taigü gui ah kä ka ngai gui khai.

7"Nangmi taigü gui da law pi u ne, kei na kat na ne hnungtuk ci da law pi ci.

8Kei ah ka chang gui ah shetkat nak awn nangmi nami bühmang lawk ci. Cun ah kyasei nangmi naw nami shetkat law pi vai nami ng'ya hlük ci.

9Nangmi phi chang gui ah mäih ah m'kyuk nak ung nami yaica khai. Kei naw ning m'kyuk gui ne kat nak nami bi nami thung vai ah ka ning ci gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Nangmi naw khawihnah nak ung nami chaw cu nami ei khai, cun ung phi nami cawi lä khai. Nangmi naw ng'shonbang nak ah khanpughi gui nami khawihnah khai, Cun ung phi kä nami hta nau khai. A i ah kyasei ci ung nangmi naw kei na ng'hlah ta u ne, ahei khanpughi gui nami läk ci."

Khogam Khawihnah nak cu BAWIPA naw Shedam nak ci

11 BAWIPA naw pyen ci, "Yu phyim la yu k'thai ami awk naw kei ah ka chang gui ah cüivai nak cu gut gui ci nei!

12Ngami naw na lam ah mawng sing k'pi ng'shik ci gui. Ngami naw ami hmat hlü cu htung phe naw m'thein gui ci. Ngami naw kei na hteh tak ci gui. Pawmyau ciah hnumi ah mäih ah ngami naw ahei khanpughi am ami mät cu ap ci gui.

13M'htung lai ah atheing nak ah hmun gui ung, khawihnah nak douthak u ne, khomhtung gui ung sing ghing ang shäi gui, akdäm gui ang hnim nik ci gui ah kaa ah ngami naw tui ng'ui m'khih ci gui. Ai ah kyasei ci ung ang hnim gui cu yei nak vai kyak ci. "Ak hnu ah nami hta hnumi gui naw, pawmyau ciah bii bi u ne, nami hta gui ah chu gui cu pletbeng ci gui.

14Cun ung phi cun ah phäh ah kei naw kä ka m'kyuk gui ci. A i ah kyasei ci ung nangmi nami mät cu ngami awn atäng ah pawmyau nak Taigüim ah hteit u ne, khogam khawihnah nak cu atäng ah nami douthak ci. Thu thuuk naw a pyen cu, 'Cüivainak kä om ciah chang gui cu dishum khai gui.'

15"Nangmi Israel chang gui cu kei ung kä nami bekhüt pang ung phi, Judah gui naw cun ah mäih ah cheishoh nak kä bi en u sä. Kikal la Bethaven ung kä khawihnah en u sä. Cun ung ghing ciah Khanpughi ah ming awn shaitak kä bi en vä.

16Israel chang gui cu pat m'la ah mäih ah lingkeng ci gui nei. Kei naw a i hawk cha ah htome hta gui ah mäih ah kho k'pu ung ka m'bei gui hlawt khai aw?

17Israel chang gui cu agup mang nak ah kaa ung om pyi ci gui. Ami hteh nak hlü ah lam ung hteit tei u sä.

18Ngami cu yu akdäm aw u neta pawmyau ciah hnumi awn hlimtui ci gui. M'tam khah nak vai ah ta thüi sei nak cu m'hni pi ci gui.

19Ngami cu khokhi ah yon ah mäih ah kyak khai gui, khogam ami khawihnah ah phäh ah thui ng'aa khai gui.

Hosea 5

1"Taigü gui aw, shin cu ngai vä, Israel chang gui ngaih na vä! Ngai vä nangmi mang im kyong chang gui! Nangmi cu taga khai ah nami m'khoichak khai ah nami kyak ci. Cun ah kyasei nami khan ah m'khoicha nak gawk lawk khai. Nangmi cu Mizpah ung m'hling baan Tabor m'htung ung ng'vai cuun,

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Akacia ah mang gaw ung khui ak thuuk om ci, nangmi nami van cu kei naw ka ning m'kyuk gui khai.

3Israel a i ah mäih ami law cu kei naw ka hmat ci — ani cu kei ungka kä ng'thup hlawt khai. Ani cu kä bekhüt ci, Ani ah chang gui cu kei na khawihnah khai ah kä khin kha ci gui."

Agup khawihnah nak cu Hosea naw thukbäi ci

4Chang gui naw akshe ami bi nak naw Khanpughi ah ami ng'hlah law ba nak vai cu shungshet ci. Agup khawihnah nak naw huham mah ne k'pang gui ci. Ngami naw BAWIPA kä shüm hmat ba ci gui.

5Israel chang gui ah ami m'ghämce nak naw kyap ne ami mät hnungtuk püi gui ci. Ami katnak naw ng'vawn sak gui ne ng'kiak sak gui ci. Judah chang gui cu ngami awsn atäng ah ng'täng ci gui.

6Ngami naw ami htome gui la ami vantang gui la u ne, BAWIPA cu khawihnah nak ci gui. Cun ung phi cun naw ngami kä ni sak gui ci. Ani naw ahteh tak gui ah kia ne ngami naw kä hmu hlawt ci gui.

7Ngami cu BAWIPA ung kä bekhüt ci gui. Ami hta nau gui naw ani cu kä khäm ba ci gui. Cun ah kyasei tuhbäi ngami la ami khaw gui cu di law ge khai.

Judah la Israel ah Ng'tuk nak

8Kibeah ung ng'tuk nak phyungheng tum vä, Ramah ung thüngkyüng nak khiing tum vä! Bethaven ung ng'tuk nak m'tho ne ng'hawh vä. Benjamin chang gui ng'tuk nak ah hteit vä.

9M'kyuk nak ah hnüüp cu gawk lawk ci nei. Israel gui cu di khai gui nei. Israel chang gui shin cu akcang ah kia lawk khai nei.

10 BAWIPA naw pyen ci, "Ka m'lungshe ci, a i ah kyasei ci ung, Judah ami ng'vai gui naw Israel tu u ne, ami khaw cu m'kyuk ci gui. Cun ah kyasei kei naw m'kyuk nak cu tui k'law ah mäih ah ami khan ah ka law püi khai.

11Israel cu shedam nak gah ci. Aini naw amät ah ka tu k'cang ah a khaw cu chah ci. A i ah kyasei ci ung ani naw ani am kä pe hning khai ah om nak ah hteit ne m'hteihtang nak cu k'thäh ci.

12Kei naw Israel gui ah dishum nak vai la Judah chang gui ah dishum nak vai cu ka law püi khai nei.

13"Israel naw a i hlawk ah a gawpyam cu hmu ne, Judah naw amät ah leim cu ahmuh ah a kyak ung Israel naw Assiria ah hteit ne dämduh ciah uktu bawi naw am htei tu gui vai ah thäh khai gui. Cun ung phi ani naw kä m'gai gui hlawt khai, ami leim kä khan sak gui hlawt khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Israel la Judah chang gui cu phongkawng ah mäih ah kia ne kei naw ka tu gui khai. Kei ka mät naw akhui pi ah kyak khai gui ah k'teek gui ne ka hteh ta gui khai. Kei naw ngami ka kaih gui ung a u naw ngami kä hun gui hlawt khai.

15"Kei naw ka chang gui cu ami kat nak awn ng'büh ne yaica u ne, law ne kei ami na shui law güt ung kei naw ka nawng gui khai. Ngami ami yaica law ung kei ami na shui vai ah k'tha na lawk khai gui nei."

Hosea 6

Chang gui naw kä akcang ah ami ng'yu ba nak

1Chang gui naw pyen ci gui, "BAWIPA ah mi ng'hlat ba khai nei. Ani naw na nat sak gui ci, cun ung phi ani naw akcang ah na gei ba sak gui khai nei. Ani naw na leim sak gui ci, cun ung phi mi leim cu na hlawp pe gui khai nei. Ani naw cun ah kä bik khai ang?

2A hnüüp goi thum ung ani naw na dou ba sak gui khai. Ani ah ma ah mikmi cu ghing ne mi om khai.

3BAWIPA cu mi hmat vai ah mi tha nak khai nei. Khaw a thaih law vai cu ahmat phyat ah mäih ah khomdek khan ah tui long khai ah kho a aa vai a hmat phyat ah mäih ah ani cu mik ah lawk khai nei."

4Cun ung phi BAWIPA naw pyen ci, "Israel la Judah gui aw, nangmi ah khan ah a i ang kei naw ka bi kaw? Nangmi naw kei nami na m'hni nak cu khongawi hta ung khüi tui ang ghit ah amaih ah mäih ah, khongawi ung ang dawt ah maih ciah daam tui ah mäih ah kyak ci nei.

5Cun ah kyasei kei naw m'khoicha nak la m'dishum nak ah ka ng'thu awn ka prophet gui cu nangmi ah ka tüi lawk ci. Nangmi ungka ng'yak hlü cu ng'mimüi nak la ni kyäp nak ah kyak ci.

6Kei naw ng'täi ciah anmi m'hni nak cu ka ng'ya hlük ci. Seime awn nami khawihnah nak ah kä kyak ci. Kei ah ka chang gui naw m'khih ne douthak ah dam ah ami na hmuhmat vai cu kei naw ka m'hni ci.

7"Cun ung phi Adam khonglei ung ami luh law vai am kei naw ngami awn ka bi ah thukhän cu m'shet ci gui.

8Kilead cu changshe gui la chang ngawn ci gui awn be ciah mang gaw ah kyak ci.

9Taigü gui cu chang guttep khai gui ah ng'mah ci gui ah m'guk ei ng'bum gui ah mäih ah kyak ci gui. Theingcim ciah hmun shekhem ah hteh nak lam ung phi chang ngawn ci gui. Ngaminaw shin ah mäih ah akshe avan cu ngaih-tüh ge neta bik ci gui.

10Israel khaw ung kyihkyawk vai kyak ci cu, kei naw ka hmuk ci. Ka chang gui naw agup khawihnah u neami mät naw ami mät lelawi sak ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11“Judah chang gui nangmi ah phäh la nami bilawh gui ah phäh ah a cun ah mäih
ah ning m’kyuk nak gui vai akhin kei naw ka m’hnüt pyi ci nei.

Hosea 7

1“Kei naw ka chang Israel gui ka gai sak hlü gui laka bühmang ba sak hlü gui päng
ung kei naw ami cheishoh nak la akshe ami gui avan ka hmuk ci. Ngami cu tumat
la tumat ng’hleeihlak tuk ci gui. Ngami im gäi ne lut ne m’guk ci gui. Ngami naw
lam ung chang guttep ci gui.

2Kei naw ngami am shet nak avan ka shüm hmat ciah ngami naw kä hmat ci gui.
Cun ung phi ami kat nak naw koi gui sei, kei naw k hmuh ah kä ka om hlawt ci.”

Mang im kyong ah Ng’tuk ah nak

3 BAWIPA naw pyen ci, “Chang gui naw akshe ah om u ne ghangpughang la bawi
gui cu m’hleei gui ci gui.

4Ngami ami van cu beit kä ng’yak ci, kä bekhüt ciah kyak ci gui. Ngami ah thüigen
nak cu meibum ung mei, m’htut ng’shai nak vai kä kia pha sei, kä ng’ai pha veih
ciah mäih ah kyak ci gui.

5Ghangpughang ah pawi hnüüp ung ngami naw ghangpughang la bawi gui cu
sapyit tui tu ne awktat sak u ne gu sak gui ci gui.

6Ä, ngami naw uih sak ci gui. Meibum ung mei ah mäih ah ami m’lung so awn
amü pum ung ngami ah m’lungshe nak cu ngän ngän ah ui ci. Khongawi hta ung
cun cu ui ne däi lawk ci.

7“Ami m’lungshe nak ng’ling law aih sei, ngami naw ami uktu gui cu, ngawn gui
ci gui. Ami ghangpughang gui cu tumat kawn ah tumat ngawn ci gui. Cun ung phi
a u naw phi m’hteihtang vai ah kei ah kä taigü lawk ci.”

Israel la Ahei pakhui gui

8 BAWIPA naw pyen ci, “Israel chang gui cu ateih hmin ciah m’htut awn täng ci
gui. Ngami naw ami pei ah pakhui gui ngaih u ci gui.

9Akhui hei chang gui ami ngaih u nak naw ami thagui aguh tep gui cu ngami naw
kä hmat ci gui. Ami hnüüp cu khei ci gui, cun ung phi ngami naw kä hmat ci gui.

10Israel chang gui ah chang ah ami ng’shei nak awn gami cu m’lau ne hnungtuk
püi gui ci. Ngami ung shin gui nü kia law sei phi ngami cu ami
Khanpughi BAWIPA kei ah kä ng’hlat law ba ci gui.

11Israel chang gui cu a i ah kä mawng ciah mümkha ah mäih ah kyak ci gui.
Akhtük bäih ah a chang gui naw m’htei gui khai ah Egypt cu khü ci gui. Cun kawn
ah Assiria ah dawng ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Cun ung phi kei naw ng'vai phiaat ne ami heth nak päng ah kha ah mäih ahka pha gui khai.

13"Ngami cu ng'yiin ci gui. Kei cu na hteh ta u ne na hnungtuk püi ci gui. Ngami cu m'di gui vai. Kei naw ka hun gui hlük ci, cun ung phi ngami naw kei ami na khawihnah cu chei ci.

14Ngami naw m'lung üp nak awn kei ah taigü ci gui, cun ung phi ami mät kyu u ne kä yum ci gui ah mäih ah m'lau ng'pyang ci gui. Ngami naw htang la sapyit tui ah phäh ah ami taigü ung kä yum ci gui ah mäih ah ami mät naw am mät nat sak ci gui. Ngami cu a i hlawk ah ng'küknet ci gui ang?

15Kei cu ngami law püi ba gui ne thagui be sak ciah kya pang ä sei phi kei na hnungtuk püi ci gui nei.

16Ngami naw kei na ng'hla ta u ne, a huam kä om ciah khanpughi ah hteit ci gui. Ngami cu ng'koi ciah lihtung ah mäih ah kä ngaih gep vai ah kyak ci gui. A i ah kyasei ci ung ami ng'vai gui cu m'ghämce ne ng'htau ci gui. Ngami cu ng'sai ung sik khai gui, Egypt gui naw gaih tu gui khai gui."

Hosea 8

Israel gui agup ami khawihnah ah phäh ah BAWIPA naw M'kyuk gui ci

1 BAWIPA naw pyen ci, "Phyung puuk tum vä! Ga gui naw hmu ah mäih ah kei ah khaw cu m'tawn lawk ci gui nei. Ka chang gui naw ngami awn ka bi thukhän cu m'shet u ne, Kei ah m'theithang cu hnungtuk ci gui nei.

2Cun ung phi ngami naw kei cu ami na Khanpughi ah na khü u na, Ngami cu kei ah ka chang gui ah pyen u ne, kei cu na hmat ci gui.

3Akni cu ngami naw hnungtuk ci gui nei, Cun ah kyasei ngami cu ga gui naw k'täm gui ci gui.

4"Ka chang gui naw ghangpughang cu ghü ci gui, Cun ung phi cun ah khan ah ami mät ah ng'yak hlü ah bik ci gui. Ngami naw ami ng'vai gui cu m'düih ci gui, Cun ung phi kei ah yum nak kä om ci. Ngami naw ami ngui, ami ghui la ne agup gui pyang ci gui — cun cu ami mät ah di nak vai ah kyak ci.

5Samaria mang gaw ung chang gui naw ami khawihnah ah ghui vantang gup cu kei naw ka thüi nak ci. Ngami ah khan ah kei cu ka m'lungshe aih ci, Ngami naw agup ami khawihnah nak cu a i khäta nawng khai gui ang?

6Israel gui m'si shep ci gui naw agup gui pyang ci gui. Cun ung phi cun cu khanpughi ah kä kyak ci. Samaria ung ami khawihnah ah ghui vantang cu akhui ak pi ah kyak khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Ngami cu khokhi phu u ne kuiphak khäm ba khai gui nei. Lai ung htang kä a hmin ung ai m'htut phi kä pyan hlawt vai. Cun ung a hmin ung phi akhohei chang gui naw ei yawp khai gui.

8Israel cun phi ahei pakhui awn täng ci. K'am payak ciah mäih ah akholä awn täng ci.

9Ng'sela ah mäih ah ami m'lung ling ci. Israel chang gui cu ami mät ah lam ung hteit ci gui. Ngami naw Assiria ah hteit ne ami m'htei gui vai ah ng'shui ci gui. Ngami shungvong gui khai ah ahei pakhui gui cu ngui pe ne ghüh ci gui.

10Cun ung phi tuhbäi kei naw hteit ne k'bum gui ne ka m'kyuk gui khai. Kä shou pha sei ngami cu Assiria uktu bawi ah shedam nak gah lawk khai gui. Ngami cu ng'hleei lawk khai gui.

11"Israel chang gui naw kat nak nawt heng nak vai ahsonkyang co law pi pi u sei, kat nak ami bi nak ah hmun da law pi pi ci.

12Kei naw chang gui ah phäh ah kä kheitai vai ahm'theithang nak cu ka guk ci. Cun ung phi ngami naw akhaw hei, akahnga cine hnungtuk ci gui.

13Ngami naw khawihnah nak cu na douthak u ne, Khawihnah nak ah asa cu ei ci gui. Cun ung phi kei BAWIPA naw kä ka yei na gui ci. Tuhbäi ngami ah kat nak cu shüm pe gui ne, acun ah phä ah ka m'kyuk gui khai. Kei naw Egypt khaw ah ka tüi ba gui khai.

14"Israel chang gui naw mang im gui co ci gui, cun ung phi ami mät tüi pyang gui cicu m'hnih ci gui. Judah chang gui naw vongpaang mang im co ci gui. Cun ung phi kei naw mei ka chah lawk khai, cun naw ami mang im gui la mang gaw gui cu ui yawp khai."

Hosea 9

Israel gui M'kyuk nak vai cu Hosea naw shäu ci

1Israel chang gui khogam khawihnah ci gui ah mäih ah nami bi ah nami pawi gui cu ng'düm vä. Nangmi cu nami Khanpughi ng'hlata u ne, ani ung kä nami bekhüt ci. Khaw avan ung Baala khanpughi am nami mät naw nami mät pawmyau chang gui ah mäih ah nami ng'yoi ci, htang gui phi ani naw aning pek gui ah nami ngai ci.

2Cun ung phi kä shou sei nangmi ung htang la oliv situi akdäm kä om ba khai, sapyit tui phi kä om ba khai.

3Israel chang gui cu BAWIPA ah khaw ung kä om ba khai gui. Ngami cu Egypt khaw ah hteit ba khai gui. Assiria ah ami yeeih ah ei cu ei khai gui.

4Cun ah akhohei khaw ah ngami naw BAWIPA am, sapyit tui kä thak ba hlawt khai gui. Ami khawihnah nak phi ani ah kä law püi ba hlawt khai gui. Ngami ah ei cu

© 2016 Bible Society of Myanmar

gook ei ah mäih ah ei ciah chang nü lelawi sak khai. Cun cu ami cawi amik phyei nak bäng ah kyak khai. A i phi BAWIPA ah tigü im ah douthak vai kä kyak khai.

5BAWIPA m'tamkhah nak vai ah pawi bi nak vai ah akhin a gawk law ung ngami naw a i bik khai gui ang?

6Leigai agawk law ung chang gui cu püi piang lawk khai gui. Egypt chang gui naw k'bum ba gui khai gui — bum gui u ne memphis ung k'phuh gui khai gui. Ami ngui m'küm gui la ami im gui ah om nak man ah hmun cu m'ghaw gui la ng'hlingcam naw uk khai.

7M'kyuk nak ah akhin cu gawk lawk ci nei. Chang gui naw ami gah vai cu gah khai gui. Cun gui a gawk law ung Israel gui naw hmat khai gui. Nangmi naw nami pyen ci, "Shin ah prophet cu ak gu nei. Shin ah mümcha naw akbe ah chang cu ak gu ah kyak ci nei." A i ah kyasei ci ung nami kat nak cu dishum aih ci nei.

8Khanpughi naw kei cu prophet ah na tha ne a chang Israel gui phi nangmi naw kha ah mäih ah nami na pha vai ah nami k'thu prophet gui ah ga ah kyak ci gui nei.

9Ngami cu kibeah ung ami om ah mäih ah ami bi nak phung ung ngaih u vai kä om khai ah shekat ci gui nei. Khanpughi naw ngami ah kat nak cu shüm gui ne, a cun ah phäh ah m'kyuk gui ci. Israel gui ah kat nak la A cun ah aphu gui.

Israel ah a hmakat nak la a phu kheng

10 BAWIPA naw pyen ci, "Kei Israel gui ka hmuh gui htük yah ung khonggau kho ah sapyit ghing gui hmuh a mäih ah kyak ci. Kei naw nami pupa gui ka hmuh htük yah ung kho aa ung up law ma ciah thei ah mäih ah kyak ci. Cun ung phi ngami Peor m'htung ung mi gawk law yah ung ngaminaw tün ne Baala cu khawihnah ci gui. A cun vai am ami m'hni ah khanpughi gui ah mäih ah shemshai ci gui.

11Israel gui ah dämduh nak cu kha ah mäih ah ahei ah yong khai. Ngami cu kä hta nau ba khai gui, a u hnumi phi kä käu mah ba khai, kä hta ba khai.

12Ami hta nau om sei ami däm ng'vai sak ung phi, kei na ka lak pe gui khai. Tumat phi ghing ne kä om khai gui. Kei naw shin ah chang gui ka nawng gui ah akiak ung ngami ah khan ah kyihkyawk vai gui gawk lawk khai."

13 BAWIPA aw ami hta nau gui yäi gui u ne, ami ngawn gui cu keinaw ka hmu gui hning ci nei.

14Shin ah chang gui ung na bi vai ah a i ni mä nang ah ka ning thäh kaw?

Israel chang gui ah khan ah BAWIPA ah m'khoicha nak

15 BAWIPA naw pyen ci, "Ngami naw akshe ami bi nak avan cu Kikal ung ng'tün ci, Acu ah tün ne kei naw ngami cu ka thüi na gui ci. Ngami naw shetkat nak ami bi

© 2016 Bible Society of Myanmar

ah phäh ah kyak ci. Kei naw ka khaw ungka naw ka k'täm gui khai, kei naw kä ka m'hni ba gui khai. Ami ng'vai gui ami van naw na hnungtuk püi ci gui.

16Israel chang gui cu a pya chawng sei kä m'thein ciah a ghing ah mäih ah kyak ci gui. Ngami cu ami hta nau kä om khai, A om ung phi ngami naw ami m'hni ah ami hta nau guu cu kei naw ka ngawn gui khai."

Israel ah mawng prophet naw pyen ci

17Kei naw abii ka bi ah Khanpughi naw a chang gui cu hnungtuk gui khai. A i ah kyasei ci ung ngami naw kä ami ngaih ah phäh ah kyak ci. Ngami cu changpakhui gui ah ng'lung ah ng'vaak shüi ci gui ah kyak khai gui.

Hosea 10

1Israel chang gui cu am theih awn be ciah sapyit sing ghing ah mäih ah kyak ci gui. Ngami cu bühmang law pi u ne, sonkyang co law pi ci gui. Ami khaw ung geit m'sep law pi k'täi u ne, Khawihnah nak ah theingcim ciah lungtung cu, kiom law pi khai ah pyang ci gui.

2Amlung kyong kä düng cisah chang gui cu, atuhbäi ami kat nak ah phäh ah yaica ci gui. Khanpughi naw ami sonkyang gui m'shet pe gui ne, theingcim ciah ami lungtung gui m'di pe gui khai.

3Shin ah chang gui naw atuhbäi gen khai gui, "Mikmi ung ghangpughang kä om ci, a i ah kyasei ci ung mikmi naw BAWIPA kä mi kyih aa ah phäh ah kyak ci. Cun ung phi ghangpughang a om ung phi mikmi ah phä ah a i bi hning khai ang?"

4A kholä ah ng'thu u ne, kä hman ciah shaitak u ne, kä mangca phyak khai ah ami om gui, taga nak cu kä taga nak ah kya law ne loma ah m'gui man ah ng'shun a däm law ah mäih ah kyak ci.

5Samaria mang gaw ung om ciah chang gui cu kyikyawk khai gui. Agup ah bii bik ci gui ah ngami la taigü gui cu acun ah khan ah thüikyap ci gui. Cun ah ghui gup ah huham gui cu a maih ah a kyak ung ngami cu kyap m'lau khai gui.

6Cun ah agup cu dämduh ciah uktu bawi am m'cümhnah ne pek vai ah Assiria ah hteh püi ci gui. Israel cu thuihmai ng'aca khai, a i ah kyasei ci ung, acun ah m'shümthein nak ami läk ah phäh ah kyak ci.

7Tui ah khan ung ng'hteh ciah sing tawn ah mäih ah ghangpughang gu hteh püi khai gui.

8Aven gawnu m'htung lai ung phung gui, Israel chang gui naw agup ami khawihnah nak gui cu, di khai gui. Ng'hling gui la m'ghaw gui naw ami sonkyang gui cu k'düi khai gui. Chang gui naw khomhtung gui cu khü u ne, "Na thup gui ä!" khogui gui cu khü u ne, "Na shung gui ä!" cik khai gui.

Israel gui ah khan ah M'khoicha nak cu BAWIPA naw shäu ci

© 2016 Bible Society of Myanmar

9 BAWIPA naw pyen ci, “Israel chang gui naw kei na hnungtuk püi u ne, ami kat
nak cu kibeah ung tün ne ami kat nak cu kä ng’düm ci. Cun ah kyasei ngami cu
ami ng’tuk nak naw pha law gui khai.

10Shin ah kat nak bik ciah chang gui cu kei naw tu gui ne, ka m’kyuk gui khai.
Chang pakhui gui cu ng’dawn law u ne, ngami cu hnungtuk püi tu gui khai gui.
Ngami ami kat nak ada ah phäh ah m’kyuk nak gah khai gui.

11“Israel cu m’thei pyi ah seipat m’la ah mäih ah kya man ci. Gängtha ne htang
leh hlü ge ciah kyak ci. Cun ung phi kei naw ani ah kyom ciah ak hnü ung thapho
tai ne, bii ak ghat cu ka bi sak khai ah ka k’bäi ci. Kei naw Judah chang gui cu lai
thawn sak gui ne, Israel chang gui cu m’ghaw ka mawih sak gui khai.

12Kei naw ka pyen ci, ‘Nami mät ah phäh ah m’dek ak thai thawn vä. Düng nak
cu geit u ne kei ah nami ng’ap nak ung m’theih pai lawk ciah hrilham cu khäm
vä, Shin cu nangmi kei nami na BAWIPA ah nami ng’hlah law nak ba vai ah akhin
ah kyak ci nei. Kei cu law ne nami khan ah hrilham ka yuk lawn lawk khai nei.’

13Cun ung phi nangmi naw shet kat nak geit u new, Acun ah m’theih pai cu nami
khäm ci, Nami mät ah hleeihlak nak ah am theih pai cu nangmi naw nami ei ci.
“Nami yatha gui la da aih ciah nami gakap gui cu nami ngaih u ah phäh ah

14ng’tuk nak cu nami chang gui ah gawk law khai, Nami pigaw khäng gui avan cu
di khai gui. Cun ah hnüüp cu ghangpughang shalman naw ng’tuk nak ung
betharbel a mang gaw cu m’di ne, hnumi gui la ami hta nau gui güüt ne a ngawn
gui ah mäih ah kyak ci.

15Cun cu nangmi ah khan ah gawk lawk khai, Bethela chang gui, a i ah kyasei ci
ung, kyihkyawk vai ah akshe nami bi ah phäh ah kyak ci. Ng’tuk nak ami leng law
vai am, Israel ghangpughang cu sik khai.”

Hosea 11

Hnungtuk ciah chang gui ah khan ah Khanpughi ah M’hni nak

1 BAWIPA naw pyen ci, “Israel cu a hmaw sangung kei naw ka m’hni ci. Ka hta ah
tha ne Egypt khaw ah ka, ka khü law ba ci.

2Cun ung phi kei naw ani khü law pi ngä sei, Ani naw kei nang hlah ta law pi k’täi
ci. Ka chang gui naw baal am khawihnah nak pe u ne, agup gui am ang ui m’khih
ne pek ci gui.

3Cun ung phi kei naw Israel gui cu hteit thei khai gui ah ka m’thei gui ci, Ka chang
gui cu ka kut ung ka pawm gui ci, Cun ung phi kei naw ka m’htei gui cu ngami
naw kä hmuhmat ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Kei naw ngami cu yum nak la m'hni nak awn ka kaih gui ci. Kei naw ngami cu
kaw gui ne ka ng'being pha khai ah ka chang gui ci. Kei naw ngami ah ma ah
kawp ne ka m'bei gui ci.

5"Ngami cu kei ah ami ng'hlah law ba vai ah mak ci gui. Cun ah kyasei ngami cu
Egypt khaw ah ng'hlat ba khai gui. Assiria naw uk gui khai.

6Ng'tuk nak naw ami mang gaw gui cu pheet gui khai. Mang gaw m'kawt gui
ng'gäi ci gui, ka chang gui cu acun naw m'di gui khai. A i ah sei ci ung ami mät
naw nipi khai amki ngaih ah ami bi ah phäh ah kyak ci.

7Ngami naw kei nahlawi u ne na ng'hlah tak ci gui. Ami khan ah thapo ang taih
ah phäh ah ngami cu kyap khai gui. Cun ung phi a u naw phi ami khan ungka kä
chaan pe ba gui khai.

8"A i hawkcha ah ka ning m'lungsi gui vai ang, Israel gui? A i hawkcha ah ka ning
nawng gui vai ang? Kei naw admah ka m'di ah mäih ah, Zeboiim ah khan ah ka
bi ah mäih ah? Ka m'lung naw cun ah kä na bi sak khai nei, Kei naw ka ning m'hni
nak gui cu khüighat aih ci.

9Kei naw ka m'lungshe nak awn kä ka ning m'kyuk gui khai. Kei naw Israel gui
cu kä ka m'di ba gui khai. Kei cu Khanpughi ah ka kyak ci, chang ah kä ka kyak
ci. Kei, theingcim ci naw ka ning om püi gui ci. Kei naw m'lungshe nak awn
nangmi ah kä ka law ba khai.

10"Ami ga gui ah khan ah phongkawng ah mäih ah ka m'ngaw law ung, ka chang
gui naw na läk lawk khai gui, Ngami cvu akhei täng ah ka ang ghit ah kei ah law
ba khai gui.

11Ngami cu kha ah mäih ah yong u ne, Egypt khaw ah kaa mümcha ah mäih ah
Assiria khaw ah ka law ba khai gui. Kei naw ami im ah ka hteh ba püi gui
khai. BAWIPA naw ka pyen nei.

Israel gui la Judah gui cu M'kat gui ci

12 BAWIPA naw pyen ci, "Israel chang gui naw na veing u ne, hleeihlak ne na
theileh nak ci gui. Judah chang gui naw bekhüt theingcim ciah Khanpughi cu tu
ä na hnungtuk püi ci gui.

Hosea 12

1Israel chang gui naw khawngawi ung ka naw khomü ung khüt khai ah ami bi nü
cu akholä dishum sak ciah kyak ci. Ngami cu Assiria gui awn ng'khawtsheng u
ne, Egypt gui awn sumlei ci gui."

2 BAWIPA naw Judah chang gui cu hnungtuk ne k'bün phei gui ci, Ani naw Israel
gui cun phi ami hnün thawh ah ciah m'kyuk gui khai. Ngami naw ami bi lawh ah
phäh ah ani naw pe gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Ami pupa Jakob cu ang phi püi ah anau Esua awn ngani cu ani nu ah puk kyong ung, ani om yah ge ung ng'tuk ci goi. Jakob cu ng'vai law neta, Khanpughi hnungtuk ne ng'tuk püi ci.

4Ani naw khankho chang cu ng'tuk püi ne näng ci. Ani naw kyap ne hriham k'thäh ci. Bethela ung Khanpughi naw kami pupa Jakob ah law neta ng'thu püi ci.

5Shin cu BAWIPA, m'gäi ciah Khanpughi nei — aming cu BAWIPA ah kyasei ani cu khawihnah vai nei.

6Cun ah kyasei tuhbäi, Jakob ah htangshon gui, Nami Khanpughi ung ng'ap u ne, nami law ba vai nei. Bekhüt ne taga ne, nami Khanpughi ah hnün thawh cun "lung na ne ngäng vä.

M'khoicha nak ah mawng Ng'thu pyen gui

7 BAWIPA naw pyen ci, "Israel chang gui cu Kanaanit chang gui ah mäihah kya ne kä düng ci gui. Ngami naw kü hman khai ah kihn ne nän ne hleih ci gui am pek tu cu m'hni ci gui.

8Ngami naw, "Mikmi cu mi bühmang ci, khawh akda mi tak ci. A u naw phi kä düng ci awn mi bühmang ciah kä na bün gui hning ci," cik ci gui.

9Cun ung phi BAWIPA nami Khanpughi, Egypt ah ka ning law püi ba gui ci, kei naw, khong gau khaw ah nangmi ah kei ka law yah ung, nami bi ah mäih ah nangmi cu phung ung ka ning om ba sak gui khai.

10"Kei naw prophet gui cu ng'thu püi gui ne, muimang akda ka pe gui ci, prophet gui ung ka chang gui cu ng'thukbäi ka pe gui ci.

11Cun ung phi Kilead ung a gup khawihnah ci gui, Cun ah khawihnah ci gui cu sik khai gui. Kilead ung vantang gui awn khawihnah ne bik ci gui, A cun ung sonkyang gui cu khongpyäu ung lung pum ah kya lawk khai gui."

12Mi pupa Jakob cu Mesopotamia ah dawng nea chumah vai ah phäh ah chang tumat ah bii bi tu ne, ani ah htome cu shäm ci.

13BAWIPA naw prophet tüi law ne Israel chang gui cu Egypt khaw ah khleihtein ah kya ne om nak ungka gung gui ne m'hteihtang gui ci.

14Israel chang gui naw BAWIPA cu akha ah m'lungshe sak ci gui. Ami mät ah cheishoh nak ah phäh ah ngami cu sih vai ah khin ci gui. Ani ah khan ah m'lung thüi nak ami law pü ah phäh ah BAWIPA naw ngami cu m'kyuk gui khai.

Hosea 13

Israel gui ah khan ah ak hnu ah M'khoicha nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Cau läi, Ephraim pakhui gui naw ng'thu ami pyen ung ahei Israel pakhui gui naw kyih ci gui. Ngami naw Ephraim cu han dan ci gui. Cun ung phi cun ah chang gui naw Baal khawihnah u ne kat nak ami bi ah phäh ah ngami cu sik khai gui.

2Ngami naw khawihnah vai ah ngui agup gui cu pyang u ne, kat nak cu k'pang lä ci gui — ngui agup gui cu hnicim chang naw am lung awn ngaih-tüh ne akut awn apyan ah kyak ci. Cun kawn ah ngami naw pyen u ne, "Shin gui am khawihnah nak douthak vä. Shin ah agup gui a i hawkcha ah chang naw m'hnam gui khai aw? Vantang ah müi gup gui!

3Cun ah chang gui cu khongawi ah khüi toi ah mäih ah, khongawi hta ung maih ciah k'daam tui ah mäih ah maih khai gui nei. Ngami cu htang m'hai hmun ung khokhi naw ayon ah htang shi ah mäih, meikhu m'kawt ung meikhu ah mäih ah kyak khai gui nei.

4 BAWIPA naw pyen ci, "Kei cu Egypt khaw ah ka ning law püi ba gui ciah BAWIPA nami Khanpughi ah ka kyak ci. Kei ah kawn ah nangmi ung ahei Khanpughi kä om ci. Kei cu nangmi ah Hunbawi ah ka kyak ci.

5Chawng ne ng'gau ciah khaw ung kei naw ka ning m'hteihtang gui ci.

6Cun ung phi nangmi khaw k'ni ung nami luh law kawn ah nangmi cu phü ne ng'büh law u ne, chang ah ng'shei law u ne kei cu nami na m'hnih ci.

7Cun ah kyasei kei naw phongkawng ah mäih ah ka ning tu gui khai. Nami lam pum ung kawnghta ah mäih ah ng'thup ne ka ning mah gui khai.

8Ahta maih ciah khawm ah mäih ah kya ne nang cu ning tu ne, ka ning phyit khai. Phongkawng ah mäih ah kya ne ka ning hmuh nak ung ning lo ne, acun ung sak kyung ah mäih ah kya ne akhui akpi ah ka ning k'teek khai.

9"Israel chang gui aw, kei naw ka ning m'di gui khai. Cun ung a u naw ning bawm gui khai aw?

10Nang naw ghangpughang la angvai hta gui cu nak thäh khai. Cun ung phi a i hawkcha ah ngami naw pakhui khaw cu hun hning khai gui aw?

11Kei naw ka m'lungshe nak ung ghangpughang gui ka ning pe gui ci. Ka m'lungso nak awn cun gui avan ka la ba khai.

12"Israel gui ah kat nak la cheishoh nak cu ca ung guk ah kyak ci, Cun ah guk gui cu ng'geing khai ah gim ah kyak ci.

13Israel gui cu ghin nak vai chaw nak ci gui. Cun ung phi cun ami lak vai ah ang aih ci gui — Hta nak vai ah akhin ah kyasei phi puk ungka aluh law vai ah mak ciah a hmaw awn täng ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Kei naw shin ah chang gui cu sih nak ah khaw ungka kä ka hun gui khai. Sih nak ah huham ungka kä ka gung gui khai. Sih nak, na leigai cu law püi ä, Kei cu shin ah chang gui ah phäh ah kä ka yeikyai ba ci nei.

15Israel gui cu khum'gho she ah mäih ami thawh ung phi, kei naw khong gau ah ka khokhi ng'ling cu ka tüi lawk khai nei. Cun gui naw ami tui hta gui la tui shawk gui cu kawi sak khai gui, Cun ah aphu küi gui phung avan hteh püi khai.

16Samaria cu kei ana hnungtuk püi ah phäh ah m'kyuk vai nei, a chang gui cu ng'tuk nak ung sik khai gui. Nausen hta gui m'dek vawih na gui khai gui, käumah ciah hnumi gui cu k'daai gui khai gui."

Hosea 14

Israel gui Hosea naw am cäi nak gui

1Israel chang gui, BAWIPA, nami Khanpughi ah ng'hlat ba vä, Nami katnak naw ning vawn sak gui ne ning kyuk sak gui ci nei.

2BAWIPA ah ng'hlat ba vä, shin ah taigü nak cu ani am nai douthak ah ky a sä. "Kami kat nak avan na m'geinsei gui ne, kami taigü na dou pe gui ä, Keimi naw kami shaitak ah mäih ah kami ning m'hlüngtai khai nei.

3Assiria naw kä na hun gui hning ci. Ng'tuk ciah ng'se gui naw kä na shungvong gui hning ci. Keimi naw kami pyan ah agup gui am kami Khanpughi ah kä kami pyen ba khai. O BAWIPA ami ng'hlah shi vai kä om ci gui ah khan ah na chimgein nak m'dang ä."

Israel gui ah phähBAWIPA ah shaitak

4 BAWIPA naw pyen ci, "Ka chang gui cu kei ah ka law ba sak gui khai. Ka m'lungkyong avan awn ka m'hni gui khai. Kä ka m'lungshe na ba gui khai.

5Kei cu Israel gui ah khan ah khong gau khaw ung khaw a aa ah mäih ah ka kyak khai. Ngami cu cheipai ah mäih ah pai khai gui. Ngami cu lebanon sing ah mäih ah khäng sei ng'yung khai gui.

6Ngami cu akthai ah tho ne ghing u ne, Oliv sing ah mäih ah kyom ci gui. Lebanon cedar sing ah mäih ah Ngami cu ng'ui Ng'hnam khai gui.

7Hnü ät mä ngami cu kei ah shungvong nak ung om ba khai gui. Ngami naw htang cu geit u sei, sapyit ah mäih ah m'theih khai gui. Ngami cu lebanon sapyit tui ah mäih ah ming thang khai gui.

8Israel chang gui naw a i a gup phi kä bilo ba khai gui. Kei naw ami taigü m'shang gui ne ka m'hteihtang gui khai. Angtäi sei ching ciah sing ah mäih ah kei naw ka ng'hniim gui khai. Kei cu ngami phyuhtheh nak ah aphung ah ka kyak ci."

Khüüp nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Shin ung guk cu cüvai ciah chang gui naw hmuhmat u sä, Ami m'lung kyong ung tha u sä. BAWIPA ah lam cu düng sä, Düng ciah chang gui naw acun gui läk ne ghing ci gui. Cun ung phi kat nak bik ciah chang gui cu ng'vawn ne kyuk ci gui. A i ah kyasei ci ung cun gui cu a i ah kä ami sui ah phäh ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Joel

Joel 1

1Shin cu Pethuel ah hta Joel ung gawk lawk ciah BAWIPA ah thumkhäh ah kyak ci.

Geit gui di sei chang gui ah thüikyah nak

2Nangmi chang vai gui geing na vä; Judah chang päng naw ngai sä. Nangmi ah khin ung, nami pupa gui ah khin ung shin ah mäih ah kya man ne ang?

3Shin ah mawng cu nami hta gui am m'thein gui vä; ngami naw ami hta gui am m'thein ba khai gui, shin pha tuk ci naw lawba ciah htangshon ung m'thein ba gui khai.

4Khagek gui cu geit gui ung ng'hlom ne ng'hlom ne ngok ci gui; Ng'hlom ät ayon ba ung, hlom ät ngo law ba ci.

5Awktat ciah chang gui, ng'shüm law ne kyap m'lau vä; yu awk ci gui kyap vä; yu tui ak thai ah pyan vai ah am theih gui cu di pyi ci nei.

6Khagek gakap gui naw mi khonglei tu lawk ci gui nei; ngami cu huham ah u ne kä khei tai vai ah kyak ci gui; ami ha gui cu phongkawng ah ha ah mäih ah ghaat ci.

7Ngami naw mi sapyit gui m'di ci gui mi thei ghing gui phi ei yawp ci gui. Ngami naw a hnawk gui m'neeit u sei, angban gui phi bawk yawp ci.

8Kyap vä, chang gui, a cei ge vaisü si khäta, kyap ciah hnumihta ah mäih ah kyap vä.

9Taigüim ah douthak vai htang la sapyit tui kä om ci nei, BAWIPA am ami douthak vai kä om sei, taigü gui thüikyap ci gui.

10Lolai gui auh ci gui; khomdek thüikyap ci, a i ah kyasei ci ung htang gui di yawp ci, sapyit gui ket yawp ci, olive sing gui chawng yawp ci.

11Cäi ng'ä vä, lo bik ci gui; sapyit m'htei ci gui kyap vä; a i ah kyasei ci ung atun, am guh, geit avan di pyi ci nei.

12Sapyit ng'shun gui la thei ghing gui cu chawng ci gui; m'theih ciah aghing gui avan chawng ne sik ci gui. Chang gui ah yeikyai nak phi maih ci nei.

13Sonkyang ung bii bik ciah taigü gui; ng'yu nak sui sui ne kyap vä! Taigüim ah hteit ne mü lüng ne kyap vä! Nami Khanpughi am nami douthak vai atheih, atui a i kä om ci nei.

14Ei hlawi taigü vai ah k'bäi vä; chang van ng'bum vä! Ang vai gui la Judah chang gui avan BAWIPA nami Khanpughi ah Taigü kyong ah bum u ne, ani ah kyap lau vä!

© 2016 Bible Society of Myanmar

15 BAWIPA ah hnüüp cu ng'et ci nei, cun ah hnüüp ung m'gäi ci naw dishum nak
law püi khai. Cun ah hnüüp ung a lawpüi vai cu kyih aih vai kyak ci nei!

16Mi geit gui adi cu m'htei khai kä om sei mi teng düt ci. Mi khanpughi ah Taigüim
ung yeikyai nak kä om ci.

17Khomdek chawng sei geit m'shi gui sik ci. Khei ung thun vai htang kä om ci,
khei gui ghawng ne ng'phye yawp ci nei.

18Sei gui cu geinvai ne m'lau ci gui a i ah kyasei ci ung ami ei vai khu kä om ci;
hto ng'bum gui phi yaica ci gui.

19Kyap ne ka ng'pa ci nei, BAWIPA, a i ah kyasei ci ung khu lim gui la sing gui cu
chawng yawp ci, cun gui cu mei naw ui yawp ci nei.

20Tui lawng gui kawi yawp sei, khisa gui phi nang ah kyap ne ng'pa ci gui nei.

Joel 2

BAWIPA ah Hnüüp M'dang ciah Khagek gui

1Khanpughi ah theing ciah khomhtung Zion ah khan ah phyungheng tum vä,
khingyan khawng vä. Judah chang gui ng'hlet vä! BAWIPA ah hnüüp cu gawk law
ge ci nei.

2Cun ah hnüüp cu hmüp ne mü khai nei, le ne ng'mei be khai. Khomhtung gui mü
hmüp naw aküm ah mäih ah gakap khagek a chün yong lawk khai. Acau phi shin
ah mäih ah kä kya man ci, ngawi ah phi shin ah mäih ah kä kya ba khai.

3Ngami naw a ghing gui cu mei ah mäih ah ei ci gui. Ami ma ah kho hmun cu Eden
dum ah mäih ah kyak ci. Cun ung phi ami hnu lam cu khaw ng'gau ah kyak ci. A i
phi ngami naw kä phyawn ci gui.

4Ngami cu ng'se ah mäih lawk ci gui; ng'tuk bik ciah ng'se ah mäih ah dawng ci
gui.

5Ngami cu khomhtung lai ung ng'pet u ne, ng'se yatha ah mäih ah känggäng ci
gui; khu chawng mei ah uih ah mäih ah ng'ging ci gui, Ngami cu ng'tuk bi ge khai
ah gakap ah mäih ah ng'kyäng ci gui.

6Ngami ami ng'et law ung chang päng cu kyik ci, chang päng a hmai m'sa ci.

7Ngami naw ng'tuk'bi gui ah mäih ah tuk ci gui; gakap gui ah mäih ah k'paang
ung kai ci gui. Ngami ami van cu a yäih ah kai law u ne, ami hteh nak kä m'thawng
ci gui,

8a lam hei ung kä hteit ci gui. Ngami cu ng'tuk vai ah ng'hläm lawk ci gui, a i naw
kä ng'düm sak gui mhlawt ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Ngami cu mang gaw hnungtuk ne ng'güüt law u ne, ng'vong paang gui ah khan ah dawng ci gui; im gui ung kai u ne, m'guk ei ah mäih ah im kawt gui ung lut ci gui.

10Ngami ah ma ung khomdek thüng ne, khomik ng'tum ci. Hni la cha mü ne hmüp ci, aisi gui kä khang ba ci gui.

11 BAWIPA naw khong hmum ah mäih ah agakap gui thumkhän gui ci. Ani ngai ciah ga-mo cu chün ne m'gäi ci. BAWIPA ah hnüüp cu kyih aih vai kyak ci nei! A u pawih ba hning khai aw?

Ng'yuu ba vai ah ng'khü nak

12"Cun ung phi tuhbäi, BAWIPA naw pyen ci, Ei hlawi nak la thüi kyah nak awn, M'lung neim sak ne ng'yuu ba ne, kei ah ng'hlat law ba vä.

13Nami m'lung ah payak nak naw nami thüi nak cvu m'dang sä; nami sui nami k'teh düt cu kä bä khai nei." BAWIPA nami Khanpughi ah law ba vä. Ani cu m'hni nak la chim gein nak awn be ci nei; ani cu hnimgei ne a shaitak paang ci nei; ani naw angtäi sei ning geinsei gui ge ci, kä ning m'kyuk gui ci.

14 BAWIPA nami Khanpughi naw amlung thawng ei hman khai bämang ciah geit kaw awn hriham ning pe gui khai nei. Cun ung nangmi naw htang la sapyit tui nami douthak hning khai.

15Zion m'htung khan ah phyungheng tum vä; Ei hlawi vai ah ng'thu bäi vä, chang hli khü vä!

16Chang gui atäng ah bum gui vä; theing ciah ng'ge nak vai ah pawng püi gui vä; aghipa gui law püi gui vä; a hmaw gui bum gui vä nausen gui phi bum gui vä. Ng'chu ng'la thai ci gui phi ami im nawng shüt ne law u sä.

17Taigü gui naw BAWIPA ah bii bi u sä sonkyang la Taigüim ung luhnak ah ang lak ung, thüikyap ne taigü u sä. "BAWIPA na chang gui dük gui ä. Chang khui hei gui naw, 'Nami Khanpughi a hawi ang?' " cine kä na päipih gaih m'gin en gui u sä.

Khanpughi naw Khonglei ni sak ba ci.

18Cun kawn ah BAWIPA naw a khonglei am htei nak m'dang ne; a chang gui chimgein gui ci.

19Ani naw m'shang gui ci, "Tuhbäi kei naw, htang m'guh ni, sapyit tui ni, olive situi ni, ka ning pe law gui khai, nangmi cu nami phü khai. Ahei pakhui gui naw kä ning päipih ba gui khai.

20Kei naw asiip lam ah ka lawk ciah khanpeh gui cu ka gawt khai am shah cu khong gau khaw ah ka k'täm gui khai. Ma ciah a khawng gui cu tuisi tuinu ung ka täm gui khai, am shah akhawng gui cu Mediteranean tuinu ung lut khai gui. Sik

© 2016 Bible Society of Myanmar

ciah pumsa gui cu hniim khai gui. Nangmi ah khan ah ami bi avan ah phäh ah kei naw ka m'di gui khai.

21"Kholo gui, kä kyi vä, yeikyai vä, lünlawi vä a i ah kyasei ci ung BAWIPA naw nangmi ah khan ah avan abi ah phäh ah kyak ci.

22Seisa gui kä kyi vä. Khulim gui m'kim ci; sing ghing gui theih ci, Thei gui la sapyit gui phi chün ci nei.

23Zion chang gui, yeikyai vä, BAWIPA, nami Khanpughi naw nangmi ah phäh ah abi ah hmawk ah yei vä. Ani naw bä ciah khawtui akni ning pe gui ci; ani naw hting kho aa phi yuk chah lawk ci, kä cun pha ung htui khaw aa phi aa sak ci.

24Htang m'häi hmun cu htang m'guh awn be ne; neen nak ah akpei gui cu sapyit tui la olive situi awn pleip khai gui.

25Na shum nak gui cu ka ning pe ba khai ng'hlom ciah khanpeh gui naw na geit gui ami ei ah kum ung ka ah kyak ci. Shin ah gakap cu nang ning hnungtuk püi khai ah ka tüih law ah kyak ci nei.

26Tuhbäi nangmi cu nami ei vai da sei, nami phü ci. Nangmi naw BAWIPA nami Khanpughi cu nami m'taam khai, ani naw nangmi ah khan ah cäicat vai gui bi pyi ci. Ka chang gui cu a u naw kä päipih ba gui khai nei.

27Israel chang gui, nami lung ah ka om cu, nangmi naw nami hmat khai kei cu BAWIPA nami Khanpughi ah ka kyak ci, ahei Khanpughi kä om ci. Ka chang gui cu a u naw kä päipih ba gui khai nei.

BAWIPA ah Hnüüp

28"Kei naw chang nü ah khan ah ka mümcha ka yuk chah law kawn ah; nami hta pami, hta hnumi gui naw ka ng'thu shäu khai gui; nami chang vai gui ami mang shen khai, nami chang nong gui muimang mah khai gui.

29Cun ah khin ung ka mümcha ka yuk chah lawk khai changshäm ung khüt sei hnumi pami van ah khan ah kyak khai.

30"Kei naw cun ah hnüüp ung khomik la khomdek ung thukbäi cu ka pek khai; si long ne, mei ui ne, khongmei khu khai.

31Khohni hmüp khai, cha cu si ah ng'hlat ne sen khai cun cu dämduh ne kyih vai kyak ciah BAWIPA ah hnüüp kä a gawk law pha ung ah kyak khai.

32Cun ung phi BAWIPA ah ng'huipaa ci phung cu hun gui khai. BAWIPA naw a pyen ah mäih ah, Jerusalem ung am shah cu phyawng khai; kei naw ka ghü gui cu k'pawih khai gui.

Joel 3

Khanpughi naw pakhui gui M'khoicha khai

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 BAWIPA naw pyen ci, “A cun ah khin ung kei naw Judah la Jerusalem ah
bühmang nak cu ka m’tho ba khai.

2Kei naw changpakhui gui avan ka bum gui khai m’khoicha nak ah khong nawi
ung ka law püi gui khai. Acu ah ka m’khoicha gui khai cun cu ka chang gui ah
khan ah ami bi avan ah phäh ah kyak khai. Ngami naw Israel gui cu akho hei
ungka ng’phyiitpai sak gui ci gui, ka khaw Israel cu ng’pai sak ci gui.

3Ngami naw htung ng’yuk u ne, a u ami pha ah k’bäi ci gui. Ngami naw hnumi
hta, pami hta gui cu, khleihtein vai ah m’guk plet nak la yu ah yoi ci gui.

4“Tire, Sidon la Philistia avan, kei ah khan ah a i bi vai ah ang nami tha nak? Kei
am a i baw nami na pe ba khai ah nami tha na ne ang? Nami tha nak ah a kyak
ung, kei naw ang ghit ah ka ning pe ba gui khai!

5Nangmi naw ka ghui, ka ngui la bühmang ciah ka m’küm cu Taigüim kyong ah
nami hteh püi ci.

6Nangmi naw Judah la Jerusalem chang gui cu ami khaw ungka a shou nak ah
hteh püi gui u ne Krik chang gui ah nami yoi gui ci.

7Tuhbäi kei naw nami yoih nak gui ah kho hmun ungka ka plawk ci gui khai,
ngami ah khan ah nami bi ah mäih ah nangmi ah khan ah ka bik khai.

8Kei naw nami hta hnumi, hta pami gui cu, Judah chang gui ah ka yoih sak gui
khai; ngami naw mä shonu ciah Sabean gui ah yoi ba gui khai gui,
kei, BAWIPA naw ka pyen nei.

9“Shin ah pakhui gui ah ng’lung ah nami shäu vai nei; ‘Ng’tuk vai ah pawng htein
vä; nami ng’tuk’bi gui khü gui vä; nami gakap gui avan bum neta hteit vä!

10Lai thawn nak ah m’si gui cu khim ah shep vä nami ng’vin gui cu k’htei ah shep
vä. Aktha ken ci naw phi ng’tuk bik khai nei.

11Zaang ne law vä, pei leng ung om ciah pakhui avan, khaw nawi ung bum vä.’ ”
O BAWIPA, ngami tu gui khai ah, na gakap gui cu tüi law ä.

12“Pakhui gui cu pawng ge u ne, m’khoicha nak ah khaw nawi ah lawk khai gui
nei. A cu ah kei BAWIPA cu ngo ne, peileng ah pakhui avan ka m’khoichak khai
nei.

13Ngami cu cheishoh aih ci gui nei; geit khäm yah ung htang ah ah mäih ah aat
gui ä; Sapyit neen ah mäih ah neen gui ä sapyit atui kä a luh law pha yawp ah
chuih neen ah mäih ah güüt gui ä.

14Tämkäp phya khak gui cu m’khoicha nak ah nawi ah om ci gui. Cun
cu BAWIPA ah hnüüp a gawk law nak ge vai ah hmun ah kyak ci.

15Hni la cha hmüp yawp ci, aisi gui kä khang ba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Khanpughi naw a chang gui Hriham pe gui khai

16Zion m'htung khan ah ka naw BAWIPA ng'hawh ci; ak aw cu Jerusalem ungka
hmum kyeek lawk ci; Khomdek la khomik ng'thüng ci. Cun ung phi ani naw a
chang gui shungvong gui khai.

17"Israel gui, nangmi naw nami hmat khai, Kei cu BAWIPA nami Khanpughi nei.
Kei cu ka khomhtung theing Zion ah khan ah ka om ci. Jerusalem cu mang gaw
theing ah kyak khai; Akho hei chang gui naw kä näng ba phung khai gui.

18Cun ah khin ung khomhtung gui cu sapyit shun naw küm khai, khogui päng
ung sei gui lum sei hmuh vai; Judah khaw avan ah phäh ah tui gui da khai.
BAWIPA ah Taigüim ungka tui khawng ne long khai, acun naw Akacia khaw nawi
yuk m'shawi khai.

19Egypt cu khaw ng'gau ah kyak khai, Edom cu di pikbäih khai, a i ah kyasei ci
ung ngami naw Judah khaw tu ne, changnigui ami ngawn ah phäh ah kyak ci.

20-21Ami ngawn gui ah phäh ah kei naw phu ka tuk khai; changshe gui cu kä ka
m'hlawt gui khai. Cun ung phi Judah la Jerusalem cu ngawi yä khäng khai goi nei,
Kei, BAWIPA cu Zion m'htung khan ah ka om khai nei."

© 2016 Bible Society of Myanmar

Amos

Amos 1

1Shin cu Amos ah thu ah kyak ci, ani cu Tekoa gawnu ah ka htoshäm ah kyak ci. Shihpi kä a thüng pha kum goi yah ung Uzziah cu Judah ghangpughang ah kya ne, Jehoash ah hta Jeroboam cu Israel ghangpughang ah a kyak yah ung, Israel gui ah mawng shin gui avan cu, Khanpughi naw Amos ung a thumkhän ah kyak ci.

2Amos naw, Zion m'htung khan ah BAWIPA ng'hawh ci; Jerusalem ungka ak aw cu hmumkyeek ci. Khulim gui chawng ci, Karmela m'htung khan ah khu m'kim gui ng'yaai yawp ci nei" cik ci.

Israel pei Ng'leng gui ah khan ah Am'khoicha nak

Siria

3 BAWIPA naw, "Damaskas chang gui cu leng ba ba ne shekak ci gui, acun ah phäh ah kei naw akcang ah ka m'kyuk gui khai. Ngami naw Kilead chang gui cu akshekha ah kyak na gui ci gui.

4Cun ah kyasei kei naw ghangpughang Hazela ah cawh ah mang im ah khan ah mei ka yuk chah khai. Ghangpughang Benhadad ah mang paang cu ka m'khih khai.

5Damaskas ah mang gaw m'kawt cu ka dep khai. Aven khaw nawi ung om ci gui la Betheden uktu gui cu ka m'hnawn gui khai. Siria chang gui cu Kira khaw ung thawng kyum ah kyak khai gui ah ka hteh püi gui khai.

Philistia

6 BAWIPA naw, "Kaya chang gui cu leng ba ba ne shekak ci gui, a cun ah phäh ah kei naw akcang ah ka m'kyuk gui khai. Ngami naw pakhui apum ah yäk u ne, Edom chang gui ah khleihtein ah yoi ci gui.

7Cun ah kyasei kei naw Kaza mang gaw paang ah khan ah mei yuk chah ne a mang paang cu ka m'khih khai.

8Kei naw Ashdod la Ashkelon mang gaw uktu gui cu ka m'hnawn gui khai. Kei naw Akron mang gaw cu ka m'kyuk khai, ami k'pawih nak gui ah Philistin gui ami van sik khai gui."

Tire

9 BAWIPA naw, "Tire chang gui cu leng ba ba ne shekak ci gui, acun ah phäh ah kei naw akcang ah ka m'kyuk gui khai. Ngami naw pakhui apum ah yäk u ne, Edom khaw ah omktu ah hteh püi gui ci gui. Ami ng'khawt püi gui ung phi teihpüi ah kä ngai gui ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Cun ah kyasei kei naw Tire mang gaw paang ah khan ah mei yuk chah ne,
amang paang cu ka m'khih khai."

Edom

11 BAWIPA naw, "Edom chang gui cu leng ba ba ne shekak ci gui, acun ah phäh ah
kei naw akcang ah ka m'kyuk gui khai. Ngami naw ami phäi nau Israel gui cu yäi
gui ci gui. Israel gui cu Esau ah nau Jakob ah hta ng'shon ah kyak ci gui, ngami cu
Edomit gui ah pupa gui ah kyak ci. Israel gui naw m'gein nak kä m'dang ci gui.
Ami m'lungshe nak cu kä ng'chüt ci, kä sih sak ci gui.

12Cun ah kyasei kei naw Teman mang gaw khan ah mei yuk chah ne Bozrah mang
paang cu ka m'khih khai."

Ammon

13 BAWIPA naw, "Ammon chang gui cu leng ba ba ne shekak ci gui, acun ah phäh
ah kei naw akcang ah ka m'kyuk gui khai. Ami khaw ang shawng vai ah ng'tuk
ami bi nak ung Kilead khaw ah käu mah ciah hnumi gui phi ami poi k'päh gui ci
gui.

14Cun ah kyasei kei naw Rabbah mang gaw paang ah khan ah mei ka yuk chah
khai, amang paang cu ka m'khih khai. Ng'tuk nak ah khaw hnüüp ung m'lau
pyaan nak om khai, ami ng'tawh cu pui khokhi ah mäih ah ng'hmum khai.

15Ami ghangpughang la ami bawi gui cu omktu khaw ah hteit khai gui."

Amos 2

Moab

1 BAWIPA naw, "Moab chang gui cu leng ba ba ne shekak ci gui, acun ah phäh ah
kei naw akcang ah ka m'kyuk gui khai. Ngami naw Edom ghangpughang ah guh
cu m'vut ah kyak khai ah m'khih u ne, kä chang m'sui ci gui.

2Kei naw Moab khaw ah khan ah mei yuk chah ne, Kerioth ah mang paang cu ka
m'khih khai. Ami ng'tuk nak ng'güt nak ung Moab chang gui cu sik khai gui. Cun
yah ung gakap gui cu m'lau pyaang khai gui, phyungheng gui cu ng'shan khai.

3Kei naw Moab uktu la cun khaw ung ami ng'vai gui avan ka ngawn gui khai."

Judah

4 BAWIPA naw, "Judah chang gui cu leng ba ba ne shekak ci gui, acu ah phäh ah
kei naw akcang ah ka m'kyuk gui khai. Ngami naw kei ah m'theithang cu päipih
ci gui, kei ah thumkhän cu kä kutshum ci gui. Ngami cu ami pupa gui ah
khawihnah ah khanpughi she gui läk u ne, lam hma ci gui.

5Cun ah kyasei kei naw Judah ah khan ah mei ka yuk chah khai, Jerusalem ah
mang paang cu ka m'khih khai."

Israel ah khan ah Am'khoicha nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

6 BAWIPA naw, “Israel chang gui cu leng ba ba ne shekak ci gui, acun ah phäh ah kei naw akcang ah ka m’kyuk gui khai. Ngami naw ami pu kä thung hlawt ciah changnigui la ami phahnak phu phi kä thung hlawt ciah dukhaih ci gui cu, khleihtein vai ah yoi gui ci gui.

7Ngami naw aktha ken ci la amgein kaa gui cu k’thüng gui u ne, dukhaih ci gui cu lam ungka buh tawn gui ci gui. Apa la ahta naw changshäm hnumi hta cu ng’lak na ne chu nak ci goi. Cun ah kya ne ka ming theing cu m’shet ci gui.

8Khawihnah nak päng ah chang gui cu suisak ah khan ah ip ci gui, cun cu dukhaih ci gui ah kaa aphu ah ami lak ah kyak ci. Ami Khanpughi ah Taigüim ung ngami cu yu awk ci gui, cun cu ami ngui pu tuk ciah chang gui ah kaa ami lak ah kyak ci.

9“Cun ung ka chang gui aw, nangmi ah hmawk ah Amorit chang gui cu ng’pyi khai gui ah ka m’di gui khai nei, ngami cu ceda sing güt law u ne, m’htai ghing hlawk ah khüi ci gui.

10Kei naw Egypt khaw ah kaa ka ning law püi ba gui ci, khokum phlikip ung bung puk ka ning kaan sak gui ci, Amorit gui ah khaw cu nami kaa vai ah ka ning pe gui ci.

11Kei naw nami hta gui am shah cu prophet ah ka ghü gui ci, chang nong am shah cu Nazirit ah ka ghü gui ci. Israel chang gui aw, shin cu kä hman ne ang? Kei, BAWIPA naw ng’thu ka pyen ci nei.

12Cun ung phi nangmi naw Nazirit gui cu yu nami awk sak gui ci, prophet gui naw ka ng’thu kä ami pyen vai ah nami k’bäi gui ci.

13Tuhbäi kei naw m’dek ung ka ning deeng gui khai, Htang be sei m’khäh ah ng’hle ah ng’gin ah mäih ah nami ng’hlo ei khai.

14Dawng ah gai ci gui phi kä phyawng khai gui, chang thamah gui phi ami ktha maih khai, gakap gui naw phi ami mät ah hnun gui kä hun hlawt khai gui.

15Likaap gui cu ami ng’lei ung kä ng’düi hlawt khai gui, dawngah gai ci gui cu kä dawng hlawt khai gui. Ng’se cuum ciah chang gui naw ami hnun gui kä phyawn hlawt khai gui.

16Cun ah hnüüp ung a nget pikbäih ah gakap gui naw ami likhim chah ne dawng khai gui.” BAWIPA naw thu a pyen nei.

Amos 3

1Israel chang gui, shin ah ng’thu cui ngai vä, nangmi ah mawng BAWIPA ah thu pyen nei. Khih pawn nak ungka k’phian ah pakhui, Egypt khaw ah kaa a ning law püi ba gui ah kyak ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2“M’dek khan pakhui avan ungka nang tumat bäng cu kei naw ka ning hmat, ka ning m’htei ah kyak ci. Cun cu nam katnak kyih aih vai ah kyak sak ci la ngami ah hmawk ah kei naw ka ning m’kyuk gui vai ah mawng ah kyak ci.”

Prophet ah bi vai

3Chang hnih cu kä ani ng’ge ung atäng ah ng’gui ne hteit man ni ne ang?

4Phongkawng cu a lawh vai ah sa kä a hmuh ung bung ah m’ngaw man ne ang? Phongkawng nong cu a i kä a pha ung a khui ah ng’gen man ne ang?

5M’hling kä cuun ung kha cu awk man ne ang? A i kä phaa pha ung ng’cuunkhih cu mi look man ne ang?

6Mang gaw ung chang gui kä ami kyih vai ung, ng’tuknak phyungpuuk a u naw tum man ne ang? BAWIPA naw kä a tüih law ung leigai cu mang gaw ah khan ah gawk lawk khai aw?

7Uktu BAWIPA naw a bi vai ah mawng cu a changshäm prophet gui ung kä m’than ah a i kä bik ci.

8Phongkawng am ngaw ung kä kyih ah a u om ne ang? Uktu BAWIPA naw ng’thu a pyen ung ani ah ng’thu kä shäu ah a u om hlawt ne ang?

Samaria ah Ng’yiin nak

9Egypt la Ashdod mang im gui ung om ci gui ah ma ah ng’thu nami shäu vai cu, “Samaria koi ciah khawgui gui ung ng’bum vä, a cun ah dämduh ciah ng’gogan nak la cheishoh nak ami bi gui cu teng vä.”

10 BAWIPA naw, “Shin ah chang gui naw ami im nu gui cu, sheka cheishoh ne ami gah ah khawh awn be sak ci gui. A i hawkcha ah chang na ne om vai cu kä hmat ci gui.

11Cun ah kyasei ga naw ami khaw cu koi khai, ami gaw shungvong nak cu m’di khai, ami im nu gui ungka cu guttep gui yawp khai gui.”

12 BAWIPA naw, “Htoshäm naw phongkawng ah shai ungka, htome ah a khaw hnih, kächung a hnga vang, a guh ba ah mäih ah Samaria ah om ciah chang apihta pawih khai gui, ngami cu tuhbäi ih phak aknep ung om ci gui.

13Tuhbäi ngai ne Jakob ah hta ng’shon gui cu m’cäi gui ä,” cine uktu hlüngtai BAWIPA naw pyen ci.

14“Israel chang gui ami katnak ah phäh ah ka m’kyuk gui hnüüp ung, Kei naw Bethela ah mang kyang cu ka m’di khai. Mang kyang ah akit gui päng cu ng’gäi ne m’dek ung ng’yän yawp khai.

15Kei naw cingkhaw im gui la chakhaw im gui cu ka m’di khai. M’vui ha awn ami pyan ah im gui cu she ne di khai, im am kawm gui phung cu m’di yawp vai.”

© 2016 Bible Society of Myanmar

Amos 4

1Shin cu ngai vä, Samaria hnumi gui, Bashan seipat nu ah plan ah mäih ah plan
ciah chang gui, ak tha ken ci k'she nak ci gui, dukhaih ci yaw ynak ci gui, nami cei
ah yuu nami thäh ci gui!

2Uktu BAWIPA cu theingciim ci kya ne, ani ah shaitak cu, "Nga m'kaih awn kaih
ne ami ning ghawh nak gui vai ah hnüüp gawk lawk khai, nami chang sing cu nga
ah mäih ah nga m'kaih ung nami ng'bat khai.

3Nangmi cu ning yäk gui une, paang ning thah na gui ne, ning ghawt gui khai gui,"
ciah kyak ci.

Israel ah Yungkyak nak Ng'theinak vai

4Uktu BAWIPA naw, "Israel chang gui, Bethela khaw theingciim ciah hmun ah
hteit ne, shetkat nak bi vä! Kikal ah hteit ne shetkat nak bi pi k'hteh vä! Ma ne
hteit ne khawihnah nak vai ah seime cu a ngawi tä sei law püi vä, a hnüüp thum
päng ung nami bum gha bum ät cu law püi vä.

5Hteit ma u ne nami m'htut cu Khanpughi am yeikyai nak ah nami douthak vai
nei. Akdäm nami law püi ah khawihnah nak ah mawng cu nami shäu vai. Cun cu
nangmi naw m'hni ne nami bi hlü ah kyak ci.

6"Kei cu nami mang gaw gui avan ah khan ah leigai ka law püi ciah kyak ci. Cun
ung phi nangmi cu kei ah kä nami law ba ci.

7Nami geit naw khawtui ang yak hlü yah pi ung kei naw khaw aa ka m'hlat ci.
Mang gaw tumat ah khan ah khaw ka aa sak ci, ahei ah khan ah kä ka aa sak ci.
Lo tumat ah khan ah khaw yuk aa ci, ahei tumat cu chawng ne ket ci.

8Tui ah gha ci gui, mang gaw akda ung chang gui cu, tui om khai ah ami ngaih
nak ah mang gaw ah hteit ci gui. Cun ung phi awk ng'büh vai tui kä om ci. Cun
güt ung nangmi kei ah kä nami law ba ci.

9"Kei naw nami geit chawng sak khai ah ng'hüüt ciah khokhi cu ka tüi lawk ci.
Khanpeh gui naw nami loma avan, nami geit a vuipai avan, nami thei ghing gui,
olive sing gui ei yawp ci gui. Cun güt ung nangmi kei ah kä nami law ba ci.

10"Kei naw leigai tumat cu Egypt gui ah khan ah ka chah ah mäih ah ka yuk chah
ci. Kei naw nami chang nong gui ng'tuk nak ung ngawn gui ne, nami ng'se gui cu
ka k'täm ci. Nami hmun ung sik ciah ak thu gui awn nami hna cu ka be sak ci. Cun
güt ung nangmi kei ah kä nami law ba ci.

11"Kei naw nangmi am shah gui cu ka ning m'di gui khai, Sodom la Komorrah ah
mäih ah nangmi ungka pawih ba cicu mei k'däi ungka lak ah htung ciuh ah mäih
ah kyak khai. Cun ung phi nangmi kei ah kä nami law ba ci" cine BAWIPA naw
pyen ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12"Cun ah kyasei Israel chang gui, kei naw nangmi cu ka ning m'kyuk law gui khai, A i kyasei ci ung kei naw cun cu ka bi law ge khai, kei ah ka m'khoicha nak nami awt ge khai ah om vä!"

13Khanpughi cu khomhtung gui piang ne, khokhi tüisho ciah kyak ci. Ani naw a m'lung ngaih cu chang gui am hmat sak ci; ani naw khaw hnüüp cu mü ah ng'lat sak ci. Ani cu m'dek khan ahlüng nak pi ung hteit ci. Ani ah ming cu BAWIPA, m'Gäi ciah Khanpughi ah kyak ci.

Amos 5

Ng'yuu ba vai ah Ng'khü nak

1Ngai vä, Israel chang gui, shin cu kei naw ka ning ng'äi gui ah gook kyah ng'äi ah kyak ci.

2Lamihta Israel cu kyu ne ng'yän ci nei. Kä tho law ba hlawt ci! Ani cu khomdek ung amät bäng ng'yän ci, a u naw kä m'tho tuba ci.

3Uktu BAWIPA naw, "Israel mang gaw tumat naw gakap phya gha tüi sei, phya bäng ng'hlat law ba ci, ahei mang gaw naw phya tüi sei gha bäng hlat law ba ci."

4 BAWIPA naw Israel chang gui am, "Kei ah law vä, nami ghing khai.

5Beersheba khawihnah vai ah kä nami hteh vai, Bethela ung kei nami na hmuh vai ah kä nami tha nak vai, Bethela cu akholä ah kia lawk khai. Kikal ah kä nami hteh vai — ani ah chang gui cu omktu ah ng'yiin khai gui."

6 BAWIPA ah hteit vä, nami ghing khai nei. Kä nami hteh ung ani naw Israel chang gui cu mei ah mäih ah ui gui khai. Bethela chang gui cu mei naw ui gui khai, cun cu a u naw kä m'diim hlawt khai.

7Nangmi cu nami ng'yiin ci, taga nak cu nami k'phiui ci, chang gui ah ami chaw cu nami m'hleei ci.

8 BAWIPA naw aisi gui pyang ci, müke la thaihke phi pyang ci. Ani naw mühmüp cu hnüüpdei ah ng'lat sak ci hnüüp cu mü ah ng'lat sak ci. Ani naw tuinu tui cu khä ne khomdek khan ah lon sak ci. Ani ah ming cu BAWIPA nei.

9Ani naw m'gäi ci gui la ami thamah nak gui m'di nak cu law püi ci.

10Nangmi chang gui naw kä taga ci m'taga ne, mang ah m'kawt ung düng sei ng'thu cicu nami thüi nak ci.

11Nangmi naw dukhaih ci gui nami yawshe na gui ci, ami geit phi nami guh pe gui ci. Cun ah kyasei nangmi cu lung awn nami cawh ah im akni ung kä nami om khai. Nami geit ah sapyit akni ungka a tui phi kä nami awk khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Shah aih ciah nami katnak gui la leng ba ba ne nami katnak gui cu kei naw ka hmat ci. Chang k'ni nami dukdeiu nak ci, ng'mü khawh nami lak ci, mang ah m'kawt ung dukhaih ci ghui ah gah vai ah taga nak gui cu nami shung ci.

13Cun ah kya sei, cun ah akshekha ah khin ung düm ah om cu akbä ah bii bi ah kyak ci.

14Ngaih na ne akni nak bi vai, akshe kä nami bi vai, cun ung nami ghing khai. Nami pyen nak ah mäih ah BAWIPA Khanpughi naw akcang ah ning om püi gui khai.

15Akshe gen vai, akni m'hni vai, man m'kawt ung dangh ciah taga nak nami hmuh vai. Pawih ba ne ghing ne ciah pakhui chang gui cu BAWIPA naw chimgein nei gui hman khai nei.

16Cun ah kyasei m'gäi ciah Uktu BAWIPA naw, "Mang gaw lam gui ung m'lau ne thüikyah nak om khai nei. Sih nak ng'län sei thüikyap ci gui awn, thüikyap tuk khai ah lai bik ci gui phi khü gui khai gui nei.

17Sapyit lo gui avan ung kyah m'lau nak om khai. Shin gui avan cu kia lawk khai, a i ah kyasei ci ung kei naw law ne ka ning m'kyuk gui khai" cine BAWIPA naw pyen ci.

18 BAWIPA ah hnüüp ngäng ciah nangmi ah phäh ah a i hlawk ah khüikha vai kyak khai aw! Cun ah hnüüp ung akni a i nami bik khai aw? Cun ah hnüüp cu nangmi ah phäh ah hmüp khui ah kyak khai, akdei ah kä kyak khai.

19Cun cu kawng kyih ne dawng neta khawm awn ng'awt ciah chang ah mäih ah kyak khai. Im ah lut ba ne paang ung akut taih khäta phyu naw akdawh ah mäih ah kyak khai.

20BAWIPA ah hnüüp naw hmüp khui law püi khai, akdei kä law püi khai. Cun cu m'thaan nu ah kyak khai, api ah phi kä dei khai.

21 BAWIPA naw, "Zumnak ah nami pawi gui cu kei naw ka thüi nak ci, kei naw kä ka m'düih gui hlawt khai!

22Nangmi naw m'khih ne douthak la htang-douthak nak nami law püi ung, kei naw kä ka dou khai. Plan ciah seime douthak vai nami law pü phi kä ka dou khai.

23Pamcai ciah nami ng'äi cu düm sak vä, nami tingtäng cu kä ka ng'ya hlük ci nei.

24Cun nak vaisü ung taga ciah tuihta ah mäih ah long vä, kä ket hlawt ciah tuinu ah mäih ah ng'düng vä.

25"Israel chang gui, kei naw bungpuk ung ka ning law püi ba gui yah ung, kum phlikip ah kyong ung, khawihnah nak la douthak nak cu kä ka ning thäh gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Cun ung phi tuhbäi nangmi naw nami ghangpughang khanpughi Sakkuth ah gup la Kaiwan, nami aisi khanpughi cu nami khawihnah ci. Acun ah gup gui cu nangmi naw nami m'kawn khai.

27Kei naw omktu khaw, Damaskas ah hnun täng khaw ung ka ning hteh püi gui yah ung" cine m'gäi ciah Khanpughi ming nak ciah BAWIPA naw pyen ci.

Amos 6

Israel ah Dishum nak

1Cun cu nangmi ah phäh ah a i hlawk ah kyih vai ah kyak khai aw, Zion ung yäi sei om ci gui, Samaria ung phiawng ne om ci gui — nangmi cu dämduh ciah Israel pakhui ah ng'vai gui, nangmi ah chang gui m'htei vai ah hteit ci gui.

2Hteit ne Kalaneh mang gaw cu teng vä. Cun kawn ah däm ciah Hamath mang gaw ah hteit vä, Philistin mang gaw Kath ah phi hteit vä. Ngami cu Judah la Israel ah uknak khaw ah mä bä tuba u ne ang? Ami khawpäng cu nangmi ah mä ng'shawng tuba ne ang?

3Nangmi naw leigai a gawk law nak ah hnüüp cu nami maa nak ci, cun ung phi nami bi bäng naw cun ah hnüüp cu law püi ge ci nei.

4Ih phak ak hnip ung ng'yän ne, sei hta la htome hta ah sa ei ne na om cu, a i hlawk ah kyih vai ah kyak ci ang?

5Nang cu David ah mäih ah ng'äi pyan m'hni ne, tingtäng tum ne na ng'äi ci.

6Nang cu sapyit tui k'am ung be ci aw ne, tui ng'ui akni pi na mang ci, cun ung phi Israel ah dishum ah phäh ah kä na thüisei ci.

7Cun ah kyasei nang cu omktu ah na hteit ma khai. Na mang pawi la na ng'huutcam nak cu ng'pyi khai.

8Uk ne m'gäi ciah BAWIPA ah bä ciah ang cäi nak cu: "Israel gui chang ah ami ng'shei cu kei naw ka thüi nak ci, ami ng'päi im gui cu kei naw ka päipih ci. Kei naw ami mang gaw la akyong ah om ci nü cu ga am ka ap khai" cik ci.

9Im kyong ät ung chang gha ami pawih ba ung phi ngami cu sik khai gui.

10Sik ciah mätyah, sih htüm nak ung tängpang ci naw gook cu im ah k'pung ah luh law püi khai. Cun ah mätyah naw im kyong ah om ba cicu khü neta, "Nang awn atäng ah tumat mat om ba ne ang?" cine ng'shik khai, chang naw "Ka nei" cine m'shang khai. Cun kawn ah mätyah naw, "Düm ah om vä, mi geing nak khai, BAWIPA ah ming phi kä mi pyen khai" cik ci.

11 BAWIPA naw ng'thu a pyen law ung im kawm, im yaw ng'phye ne maih khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Ng'se cu lungpou ah khan ah dawng man ne ang? Chang naw tuinu ah khui ah seipat awn lai thawn man ne ang? Cun ung phi nangmi naw taga nak cu m'äm tui ah nami lat ci, gei cicu nami chei sak ci.

13Nangmi naw Lodebar gawnu näng neta nami längtang ci. "Karnaim gawnu khäm vai ah kami khüighat ci nei," cine nami khäh ghah ci.

14M'gäi ciah BAWIPA Khanpughi cu amät ng'htau ne, "Israel chang gui, kei naw nami khonglei tuk khai ah akhohei gakap gui cu ka tüi lawk khai. A cun naw asiip täng Hamath lam ung, ahtum täng Arabath tui ung khüt sei, ning khüt sei ning yawshe na gui khai."

Amos 7

Khanpeh ah mawng Muimang

1Uktu BAWIPA ungka kei naw tumat ka hmuk ci. Ghangpughang ah ka khu m'sai ami ah pyi cu lim law ba u khäta, ani naw khanpeh ng'hlom ät cu tui pyang sei ka hmuk ci.

2Kei naw ka mang ung khaw a kyong ung khu am kim phung khanpeh gui naw ei yawp u sei ka hmuk ci. Cun kawn ah kei naw, "Uktu BAWIPA na chang gui cu m'gein gui ä! A i hawkcha ah ngami pawih ba khai gui ang? Ngami cu yawken aih ci gui nei!"

3 BAWIPA naw am lung m'thawng neta, "Na hmuh ah mäih ah kä kia hnga khai nei" cik ci.

Mei ah Mawng amik hmuh

4Uktu BAWIPA ungka, kei naw ahei ka hmu ba mä ci. Acun ung ani naw a chang gui cu mei awn m'kyuk gui vai ne pawng sei ka hmuk ci. Mei naw khomdek ah ka ah tuinu akdäm cu ui yawp ci, khaw ng'lei cu tün ne ui lawk ci.

5Cun kawn ah kei naw, "Ng'düm ä, Uktu BAWIPA! A i cha ah na chang gui om ba khai gui ang? Ngami cu yawken aih ci gui nei!" cik ci.

6 BAWIPA naw am lung m'thawng bamä neta, "Cun ah kä kya hnga khai nei" cik ci.

Nüt nak Gui ah mawng amik hmuh

7 BAWIPA ungka kei naw ahei ka hmu bamä ci. Ani cu paang ah pei ah ng'düi sei ka hmuk ci. Cun ah paang cu nüt gui awn nüt he ami cawh ah kyak ci. Cun ah nüt nak gui cu ani ah kut ung om ci.

8Ani naw, "Amos, a i ang na hmuh?" cine na ng'shik ci. "Nüt nak gui nei" cine ka m'hlan ci. Cun kawn ah ani naw, "Gui awn kä nüt ne cawh ah paang ah mäih ah ka chang gui ami kyak cu m'dang vai ah kei naw shin cu ka mang ci nei. M'kyuk nak gui vai ung kei naw ka m'lung kä ka m'thawng ba khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Isaak ah hta ng'shon gui ah khawihnah nak ah hmun cu m'di vai nei. Israel gui ah theingciim ciah hmun gui cu ng'gäi ne di yawp khai nei. Kei naw ghangpughang Jeroboam ah ng'shon cu ka ng'pyi sak khai nei" cik ci.

Amos la Amaziah

10Amaziah, Bethela ung taigü naw, Israel ghangpughang Jeroboam am ng'thu am thein law cu, "Amos naw chang gui ah ng'lung ah nang cu düm ah ning hnungtuk püi ci nei, ani ah ng'thu naw khaw cu di sak khai nei.

11Shin cu ani ah ng'thu nei, "Jeroboam cu ng'tuk nak ung sik khai, Israel chang gui cu ami khaw ungka omktu ah hteh püi gui khai gui' " cik ci.

12Cun kawn ah Amaziah naw, Amos am, "Prophet aw, na cängbang cu bä khai nei! Judah ah hteit ba ne ng'thu pyen ba ä. Acun ah phäh ah ning pe u sä.

13Shin ah Bethela ung kä na ng'cängbang ba vai nei. Shin cu ghangpughang ah khawihnah nak hmun, pakhui k'tung ah Taigüim ah kyak ci nei" cik ci.

14Amos naw, "Kei cu ng'cheng dou ne ng'cäbang ciah prophet ah mäih ah kä ka kyak ci. Kei cu sei shäm ciah ka kyak ci, theising gui ka m'htei ci.

15Cun ung phi htoshäm bii ka bi nak ungka BAWIPA naw na k'thäh ne, hteit ne a chang gui Israel gui ka k'cä gui vai ah na k'bäi ci.

16Tuhbäi BAWIPA naw a i a cicu ngai vä. Nangmi naw ka ng'cä nak ka ng'düm vai, Israel gui hnungtuk ne ng'thu cu ka ng'düm vai ah na mi pyen ci.

17Cun ah kyasei Amaziah naw, BAWIPA naw ng'thu ning pyen nak ci nei, 'Na chu cu mang gaw ung chang plet ah kyak khai. Na hta gui cu ng'tuk nak ung ngawn gui khai gui. Na khaw k'bou ne chang hei gui am pe gui khai gui. Nang na mät cu khaw she khaw ah na sik khai. Israel chang gui cu ami khaw ungka, akcang ah k'täm gui u ne, omtu khaw ah gawt gui khai gui.' "

Amos 8

Sing theih Dawn A Hmuh nak

1Uktu BAWIPA ungka kei naw ahei ka mik hmu ba ci. Acun ung sing theih dawn tumat cu ka hmuk ci.

2BAWIPA naw, "Amos, a i ang na hmuh?" cik ci. Kei naw, "Sing theih dawn tumat" ka cik ci. BAWIPA naw kei am, "Ka chang Israel gui ah phäh ah ak hnu bäih akhin cu gawk lawk ci nei. M "Kyuk nak gui vai ah mawng ung kei naw ka m'lung kä ka m'thawng ba khai.

3Cun ah hnüüp ung mang im ah ng'äi gui cu, kyah l'lau nak ah kyak khai. A hmun päng ung chang si gui ng'yaih khai. Cun gui cu chang gui naw a düm ah ghawt gui khai gui."

© 2016 Bible Society of Myanmar

Israel ah Ng'yiin nak

4Ngai vä, dukhaih ci shedam na ne, pyamtham ciah khaw m'di ciah chang gui.

5Nangmi nami mät ng'thu u ne, "Theingciim ciah hnüüp ang pyi vai cu, keimi naw aktung ah kami ngäng ci nei, cun ung keimi naw kami htang cu kami yoi hlawt khai. Kyiin nak hnüüp cu a i yah ung ng'pyi khai ang? Cun ung kami yoihtuk vai kami tün ba khai nei. Cun kawn ah keimi naw kami shum khai, kä hman ciah nän nak gui, kä düng ciah khin nak gui.

6Kä nik ciah htang cu akü ah kami yoi hning khai. Aphu kä thung hlawt ciah chang pyaam cu keimi naw kami hmuk khai, ani cu a phahnak phi kä thung hlawt ci, cun cu mikmi naw changshäm vai ah mik khleih khai" nami cik ci.

7 BAWIPA Israel gui ah Khanpughi naw, ng'taam ne a pyen cu, "Ngami naw akshe ami b i gui cu kei naw kä ka m'hnih phung khai nei.

8Cun ah kyasei m'dek cu thüng khai. Khaw ung chang päng cu ng'hlaw ei khai. Khopäng avan thüng khai, cun cu tho ne Nile tuinu ah mäih ah kyeim ba khai.

9Hnüüp lung ung khohni hang kyak khai, k'awi nu ung khomdek mü khai ah ka bi nak vai ah akhin cu gawk lawk ci nei. Kei Uktu BAWIPA naw ng'thu ka pyen nei.

10Nami yungkawi cu sih htüm ah ka lat khai, nami yei nak ng'äi cu kyah m'lau ah ka lat khai. Nami lu ning ah sak gui ne, thüisei suinu ka ning sui sak gui khai. Nangmi cu a hta tumat bäng ah phäh ah thüikyap ciah nupa gui ah mäih nami kyap khai. Cun ah hnüüp cu akha ah ng'pyi khai.

11"Nami khaw ung khaw a shet nak, ka chah law nak vai ah akhin cu gawk lawk ci nei. Chang gui cu cawi khai gui, ei ah cawi ah kä kyak ci, gha khai gui, tui ah gha ah kä kyak ci, ngami cu BAWIPA ah ng'thu ah cawi gha khai gui. Kei Uktu BAWIPA naw ka pyen nei.

12Tuiksi tuinu ungka naw Mediteranean tuinu, asiip ungka naw akiang ung khüt sei, chang gui cu ng'vaak khai gui. Ngami naw khaw päng ung BAWIPA ah ng'thu cu shuiyap khai gui, cun ung phi kä hmuk khai gui.

13Cun ah hnüüp ung gaigawng ciah changnong hnumi pami gui phi tui ah gha ne yai khai gui.

14Samaria ah agup gui awn ng'phyun ciah chang gui, 'Dan khanpughi ung, Beersheba khanpughi ung' cik ciah chang gui cu — kiuk khai gui, kä tho ba khai gui."

Amos 9

BAWIPA ah M'khoicha nak

1Kei naw BAWIPA cu mangkyang pei ah ng'düi sei ka hmuk ci. Ani naw thumkhän a pek cu, "Taigüim tung gui ah apaam gui cu na khläng vai, ang nei phi na thüng

© 2016 Bible Society of Myanmar

sak vai. Cun gui cu hnget sak ne, chang gui ah lu ah khan ah yuk kyak sak ä. K'pawih ba ci gui cu ng'tuk nak ung kei naw ka ngawn gui khai. A u kä dawng hlawt khai, a u kä phyawng khai.

2Sih nak khaw ah ami lam ami cawh ung phi, kei naw ka pha gui khai. Khankho ah ami hang kai ung phi, ka yuk cha law ba gui khai.

3Ngami cu Kamela m'htung lai ah ami ng'thuh ung phi, shui ba gui ne ka pha ba gui khai. Ngami cu tuinu ah khui ah ami ng'thuh ung phi, tuinu phyung hlui am ka htuih sak gui khai.

4Ami ga gui naw ami pha gui ung phi, ami ngawn gui vai ah ka bäi gui khai. Ami m'di gui vai, kä ami m'htei tu gui vai ah kei naw ka pyen khai" cik ci.

5M'gäi ciah Uktu BAWIPA naw m'dek cu tawn sei, ani cu ng'thüng ci; A cun ung om ci avan kyap ci. M'dek khan avan tho ne Nile tuinu ah mäih ah kyu ba ci.

6 BAWIPA naw Khankho ah a im co ci, khomdek khan cu khomik awn küm ci. Ani naw tuinu tui gui cu khü ne, khomdek khan ah yuk chah ci. Ani ah ming cu BAWIPA nei!

7 BAWIPA naw, "Israel chang gui, nangmi ah khan ah ka ngaih ah mäih ah Sudan chang gui phi ka ngai gui ci nei. Nangmi Egypt khaw ah kaa ka ning law püi ba gui ah mäih ah, Krete ah kaa Philistin gui, Kira ah kaa Sirian gui ka law püi ba gui ci.

8Kei, Uktu BAWIPA naw, shin ah cheishoh ciah Israel Uktu khaw cu ka ngäng cinei. M'dek ah khan ung kei naw ka maih sak khai nei. Cun ung phi Jakob ah hta ng'shon avan cu kä ka m'di gui khai nei.

9"Kei naw thumkhän pe ne, Israel chang gui cu chüdawn ung htang chü ah mäih ah ka chü gui khai. Kä chang nak ci phung vai yawp vai ah changpakhui gui ah ng'lung ah ka chü gui khai.

10Ka chang gui ah ng'lung ungka cheishoh ci gui phung cu ng'tuk nak ung ngawn gui vai — Cun ah chang gui cu 'Khanpughi naw, a i leigai awn phi kä na et sak gui khai, cik ciah chang gui avan ah kyak khai' " cik ci.

Israel gui naw malam ung ami pyan ba gui

11 BAWIPA naw, "Kei naw David ah uknak khaw ka cawh kyan ba nak vai ah akhin cu gawk lawk ci nei, cun cu ng'phyek ciah im ah mäih ah kyak ci nei. Akpaang gui cu piang ba ne, ka bum gui khai. Cun cu kei naw co ba ne, acau kaa ah mäih ah ka pyang ba khai nei.

12Israel chang gui naw Edom khaw ah pawih ba ci gui la kei ah chang ah kya man ciah pakhui avan cu tuh ne khäm ba khai gui nei" cine shin gui kyak sak ciah BAWIPA naw pyen ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13“Akhin gui cu gawk lawk ci nei” cik ci BAWIPA naw. “Htang cu khäm nak man
ah akhin ah mä yaang pi ne hmin lawk khai, am theih gui cu atui sui nak man ah
akhin ah yaang pi ne up khai gui. Khomhtung gui ung tuui ciah sing theih gui
ng’soi ne, khaw gui gui lon shi khai.

14Kei naw ka chang gui cu ami khaw ah ka law püi ba gui khai. Ngami naw di ciah
ami mang gaw gui co ba u ne, om ba khai gui. Ngami naw sapyit gui geit u ne,
sapyit tui awk khai gui; Ngami naw dum bi u ne a cun ung ami geit ei khai gui.

15Kei naw ka pek gui ah khaw ung ka chang gui ka m’düih gui khai, a u naw kä
mawi ba gui khai.” BAWIPA nami Khanpughi naw cun ah pyen ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Obadiah

Obadiah 1

1Shin cu Obadiah ah ng'cäbang — Edom pakhui ah mawng, Uktu BAWIPA ah ng'thu pyen ah kyak ci.

BAWIPA naw Edom M'kyuk khai

BAWIPA naw ang shächang cu pakhui nü ah tüi ci, cun kawn ah ang thu cu kami ng'ya pyi ci: "Pawng vä! Edom tuk vai ah mi hteit kaw!"

2 BAWIPA naw Edom cu pyen nak ci, "Nang na k'tha ken khai ah ka ning cik khai, chang nü naw ning päipih khai.

3Na khähghah naw ning m'hleei ci, Na mang gaw cu kheng lung ah m'liu ci; Na im cu khomhtung pha ne hlüng ci, cun ah kyasei na mät ng'htau ne, 'A u naw kä na buh tawn hlawt khai ang?' na cik ci.

4Na im cu hmu kiung ah ng'bu ah mäih ah hlüng khai ah na cawh ung phi, cun naw aisi gui a han pha ung phi, kei naw ka ning buh tawn khai nei.

5"Khomü ah m'guk ei gui ami law ung ami ng'yak hlü bäng hteh püi ci gui. Chang gui naw sing theih ami k'bih law ung api k'pawih na kheng geng ci gui. Cun ung phi nami ga naw akbe ah ning tu gui ci nei.

6Esau ah hta ng'shon gui, nami khawh ning gut gui ci gui nei.

7Nami ng'khawt püi gui naw ning m'hleei gui ci gui, Ngami naw nami khaw ungka ning k'täm gui ci gui, Ning dimdeeih püi gui ciah chang gui naw tuhbäi ning näng gui ci gui. Atäng ah nami ei awk ciah nami teihpüi gui naw nami awh nak vai cuun cuung ci gui. Ngami naw ning pyen na gui ci gui, 'Ani ah lunglang nak cu a hawi ang?' cik ci gui.

8"Kei naw Edom ka m'kyuk hnüüp ung, Lunglang ciah ami chang gui cu m'di gui ne, ami cüivai nak avan cu ka m'shet khai.

9Teman ng'tuk bi gui ng'thüng khai gui, Edom khaw ung gakap phung ngawn yawp vai nei.

Edom M'kyuk nak ah Mawng

10"Nang naw Jakob ah hta ng'shon, na mätyah hniim ne na ngawn ah hmawk ah ngawi yä nang cu ning m'di ne kä ning chang m'sui ba khai.

11Ga gui naw m'kawt gui tu ne ami gäi hnüüp nang cu ang leng ah na ng'düi khai. Jerusalem ah khawh phui u ne ami mät naw ng'pai ci gui ah lam hteit chang gui ah mäih ah nang phi na shekhak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Judah khaw ah na mätyah gui ah ng'yoyaw nak cu kä na teng hlü vai. Ngami ah di nak ah hnüüp ung nang cu kä na yeikyai vai. Ngami ah cümbawng ah phäh ah kä na gaih vai.

13Kei ah ka mang gaw ung kä na luh vai, ami geinvai nak kä na khih nak gui vai, ami leibei mah hnüüp ung ami bühmang man kä nami süsawng vai.

14Phyawng khai ah k'thanak ciah chang cu lam ung mah ne kä nami pha vai. Ami geinvai hnüüp ung ngami cu ga gui am kä nami ap gui vai,

Chang Pakhui gui M'khoichak khai

15"Kei, BAWIPA naw pakhui avan ka m'khoicha nak vai ah a khin cu ng'et lawk ci nei. Edom, na bi gui phung cu nang ah khan ah bi ba vai nei. Na pek ah mäih ah na gah ba khai nei.

16Ka chang gui naw m'kyuk nak ah khap a kha cu theingthap ciah ka khomhtung khan ah awk ci gui nei. Cun ung phi a peileng ah pakhui gui avan naw cun ah kha pi ciah m'kyuk nak ah khap cu awk khai gui nei. Cun gui avan cu aw yawp u neta akholä ah kyak khai gui nei.

Israel ah Näng nak

17"Cun ung phi Zion m'htung ah am shah gui phyawng khai gui, cun cu theingcim ciah hmun ah kyak khai. Jakob ah chang gui naw ami gah vai ah khaw cu khäm khai gui.

18Jakob la Joseph ah chang gui cu mei ah mäih ah kya u ne, Esau ah chang gui cu mei ah uih ah mäih ah m'di khai gui. Esau ah hta ng'shon a u kä pawih khai. Kei, BAWIPA naw ka pyen nei.

19"Judah a htum täng ah chang gui naw Edom cu khäm khai gui; akhei lam m'htung nawi ungka gui naw Philistia cu khäm khai gui. Ephraim la Samaria khopäng gui cu Israel gui naw kaa nak khai gui. Benjamin chang gui naw Kilead khaw cu lak khai gui.

20Israel asiip täng ah ka omtu gakap gui cu, law ba u ne, Phoenicia khaw cu Zerephat ung khüt sei khäm khai gui. Sardis ah om ci gui ah Jerusalem ah ka omtu gui ne, Judah a htum täng ah gawnu gui cu khäm khai gui.

21Jerusalem ung chang m'gäi gui naw, Edom cu tu ne näng ne uk khai gui. BAWIPA amät cu Ghangpughang ah kyak khai."

© 2016 Bible Society of Myanmar

Jonah

Jonah 1

Jonah naw BAWIPA ah Ng'thu kä ngai ci

1Hnüüp ät ung BAWIPA naw Amittai ah hta Jonah cu pyen nak ci.

2Ani naw, "Nineveh mang gaw nu ah hteit ne hnungtuk ne ng'thu na pyen vai nei. Cun ah gaw ung chang gui a i hlawk ah ami shetkat cu kei naw ka hmat ci nei" cik ci.

3Cun ung phi Jonah cu pawng ne BAWIPA hnu na ne a lam hei ung hteit ci. Ani cu Joppa ah hteit ci, cun kawn ah Spain ah hteit khai ah htinpaw cu hmuk ci. Ani naw htinpaw ah ang khah pe ne ngami awn atäng ah hteit tuk ci. A cu ah ani cu BAWIPA awn ang shawng vai ah phäh ah kyak ci.

4Cun ung phi BAWIPA naw tuinu ah khan ah pui khokhi yuk chah lawk ci. Pui kho ak chün ah khi sei htinpaw ng'gäi ne di law vai ci.

5Htinpaw ung bik ci gui cu cäicat u neta, m'htei gui khai ah ami khanpughi phäh phäh cu khü ci gui. Cun kawn ah htinpaw a yaang vai ah ami phui gui cu ghawt ci gui. Cun sangung Jonah cu ka ah yu kyum neta htinpaw akheng ah ng'yän ne hnai ne ip ci.

6Htinpaw kepting naw ani cu hmu neta, "A i ah kyasei na ih ang? Tho law ne na Khanpughi ah taigü ä! Ani naw mikmi ah hmawk ah ng'ä neta, mi hnun gui nak phyawn gui hman khai nei" cik ci.

7Htinpaw ung bik ci gui cu ami mät ng'htau u ne, "A u ah cheishoh nak awn shin ah mi awt law cu hmat nak vai ah m'shüih mi tawk vai nei" cik ci gui. A cun ah m'shüih tawk u neta Jonah ah ming ung ng'süh sei hmat ci gui.

8Ngami naw Jonah am, "Tuhbäi na m'thein gui ä! a i katnak bik ci sei ang mikmi ah khan ah shin ah a gawk law? Nang shin ung a i na bik ci ang? A i khaw ah ka na lawk ci ang? Nang a u ni pakhui ang?" cine ng'shik ci gui.

9Jonah naw, "Kei cu Hebru chang nei, Khomdek la tuinu tüisho ciah BAWIPA, Khankho Khanpughi cu ka khawihnah ci nei" cik ci.

10Jonah naw ktäi ne BAWIPA hnu na ne a dawng law ah mawng cu m'thein tu gui ci. Htinpaw bik'bi gui cu cäicat u neta, ani am, "A i kyasei na dawng ang? cine ng'shik ci gui.

11Khokhi cu khi law pi k'täi ci. Cun ah kyasei htinpaw bik'bi gui naw, "Khokhi tui hnawk ang düm vai ah nang ah khan ah a i ang kami bi kaw?" cine ng'shik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Jonah naw, “Shin ah puikhaw akhi law cu kei ah katnak ah hmawk ah kyak ciah
ka hmat ci nei. Cun ah kyasei kei cu tui ung na yuk shum vä, cun ung ng’düm khai
nei.”

13Cun ung phi ngami naw htinpaw tuikam ah a gawk vai ah ami thagui avan awn
tha nak ci gui. Cun ung phi kä ci hlawt ci gui. Khokhi tui hmawk cu däm law piktäi
ci. Ngami hawi kä gawk hlawt ci gui.

14Cun ah kya khäta ngami cu BAWIPA ah m’lau ci gui, “O BAWIPA, kami taigü ci nei,
Shin ah chang ah hnungui na lak nak vaisü awn keimi sih nak ung kä na m’kyuk
en gui ä! Nang BAWIPA cu shin gui avan na bi hning ci nei. Shin cu nang ah bi ah
kyak ci nei.”

15Cun kawn ah Jonah cu chang ne tui ung yuk shum ci gui, a cun vai am khokhi
ng’düm ci.

16Cun ung bii bik ci gui naw BAWIPA cu kyih aih u neta, khawihnah nak pe u ne,
abii bik khai gui ah shaitak ci gui.

17 BAWIPA naw atäkphan ah nganu naw Jonah cu m’yawih sei, ani cu mü thum la
hnüüp thum ung nga ah puk kyong ah om ci.

Jonah 2

Jonah ah Taigü

1Jonah cu nga ah puk khui ah a om yah ung a Khanpughi ah taigü ci.

2“O BAWIPA, ka geinvai yah ung ning khü ngä sei, nang naw na na m’shang ci.
Thuuk aih ciah sih nak ah khaw ung ka naw na na m’htei vai ah ng’khüngä sei na
na ngaih pek ci nei.

3Nang naw a thuuk nak ung na yuk shum ci, cun ung tui naw avan ah nak koi ci,
Na m’gäi nak ah tui hnawk avan ka khan ah hnawk ci nei.

4Kei cu na ma ungka na na k’täm ciah ka ngai ci nei na Taigü im theing cu kä ka
hmu tuba hlawt khai ah ka ngai ci nei.

5Tui cu ka khan ah long ne na üüp ci nei; tui naw na k’bing ci nei, tui khu gui naw
ka lu cu na kyung ci nei.

6Kei cu m’htung ah angnei bäih ah ka yung kyak ci nei, angtäi sei ng’khai ciah
kho ng’lei ah kyak ci nei. Cun ung phi Nang, BAWIPA, ka Khanpughi, a thuuk pi
ungka ghin nak ah na na law püi ba pyi ci nei.

7Ka ghin nak ng’pyi ciah ka ngaih yah ung, O BAWIPA, nang ah ka taigü ci, na Taigü
im theing ungka naw na na ng’yak pek ci nei.

8Agup akholä khawihnah ci gui naw, ami ning chang m’sui nak cu nawng ci gui
nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Cun ung phi kei naw ng'äi ne ka ning m'tam khai nei; Khawihnah nak ka ning douthak khai nei, ka shaitak ah mäih ah ka bik khai nei. Hun nak cu BAWIPA ungka lawk ci nei!"

10Cun kawn ah BAWIPA naw nganu cu täkphan sei nganu naw Jonah cu tuikem ah m'sha ba ci.

Jonah 3

Jonah naw BAWIPA cu ngai ci

1 BAWIPA naw Jonah cu pyen na ba mä ci.

2Ani naw, "Nineveh mang gaw ah na hteh vai, ka ning pek ah thuni cu chang gui ah ng'lung ah na shäu vai "ci ne kyak nak ci.

3Cun ah kyasei Jonah cu BAWIPA ah ng'thu ngai ne, Nineveh ah hteit ci. Cun ah mang gaw cu däm aih ne hnüüp thum hteh nak vai kyak ci.

4Jonah cu mang gaw kyong ah lut ne hnüüp ät mü ne a hteh kawn ah, ani naw ng'thu shäu ci. A hnüüp phlikip ung Nineveh mang gaw cu dimaih khai nei!" cik ci.

5Nineveh chang gui naw Khanpughi ah ng'thu cu yum ci gui. Chang päng naw ei hlawi vai ah k'bäi u ne, chang avan akbä pi ungka naw ak ghawipi ung khüt sei, ng'yu nak m'dang nak ah suishe sui ci gui.

6Nineveh ghangpughang naw cun ah mawng cu ng'ya neta, Mangkyang ungka tho law ne, a suinu suut ne, m'vut ung ngok ci.

7Ani naw Nineveh chang gui am ng'shäu nak thu m'shäk gui ci, "Shin cu ghangpughang la a bawi gui ah ng'thu küi nei; A u naw a i kä ah ei awk en vai; chang avan, sei avan, htome avan naw a i kä a ei awk vai ah kami k'bäi ci nei.

8Chang avan, akghing avan naw ng'yu nak ah sui a sui vai nei.

9Khanpughi naw am lung m'thawng ei hman khai, am lungshe nak m'düm ei hman khai, cun ung mikmi kä mi sik khai!" cik ci gui.

10Cun ah ami bi cu Khanpughi naw hmu gui ci, ami katnak ami ng'hlah taak phi hmu gui ci. Cun ah kyasei ani naw am lung m'thawng ne, a pyen te ah mäih ah kä m'di gui hnga ci.

Jonah 4

Jonah ah M'lungshe nak, Khanpughi ah chimgein nak

1A cun ah mawng ung Jonah cu am lung kä ni khäta m'lungshe ci.

2Cun ah kei sei a taigü cu, "BAWIPA, shin ah mawng cu im kä ka hteh taak pha ung ka pyen ciah kä kya ne ang? Shin cu nang ah bi vai ah kyak ci nei! Cun ah kyasei

© 2016 Bible Society of Myanmar

kei naw akni pi bi ne, Spain khaw ah ka dawng ci nei. Nang cu m'hni ci la m'gein ciah Khanpughi ah na kyak cu ka hmat ci. Ang täi sei m'lung gei ne, chimgein ne, angtäi sei na m'lung m'thawng ge ne, a u kä na m'kyuk ci nei.

3Tuhbäi, BAWIPA, kei cu na sih sak ä. Kei cu ka ghin nakdam ka sih cu bä pi khai nei" cik ci.

4 BAWIPA naw, "Nang ung na m'lungshe nak hning vai a i om ne ang?" cine kyak nak ci.

5Jonah cu mang gaw ah hni law lam ah hteit ne ngok ci. Ani naw amät ah phäh ah phung tu neta, a hniim ung ngo ne, Nineveh mang gaw a i ah a kyak law ah teng ci.

6Cun kawn ah BAWIPA Khanpughi naw, Jonah naw hmiim sei a om ani nak vai ah sing cu ghing sak ci. Cun ah kyasei ani cu a om nipi ci. Cun ah sing ghing ah phäh ah Jonah cu yei aih ci.

7Cun ung phi a ngawi ung khawngawi Khanpughi naw, m'kyiit täk ne sing ghing cu ei sak sei, sing ghing cu sik ci.

8Khaw sou law khäta Khanpughi naw ng'liing ciah hnilaw khokhi cu khi sak khäta, Jonah ah lu ah khan ah hniliing yuk so sei, a cun ah ng'ling ung geinvai ci. Cun ah kya ne ani cu si hlük ci. Ani naw, "Ka ghin nah dam ka sih cu bä khai nei" cik ci.

9Cun ung phi Khanpughi naw, "Shin ah sing ghing ah phäh ah nang ung na m'lungshe nak hning vai a i ang a om?" Jonah naw, "Kei cu ka m'lungshe hning ci, ka sih nak vai ah ka m'lungshe hning ci" cik ci.

10 BAWIPA naw ani am, "Shin ah sing cu mü ät ghing ne, a ngawi ung maih ba ci nei, Shin ah hmawk ah nang naw a i phi kä na bik ci, ng'ghaw ah phi kä a ng'ghaw sak ci, cun ung phi shin ah phäh ah na thüi ci!

11Cun ah mang gaw Nineveh ah phäh ah kei a i hlawk ah däm sei ka yei khai ang? Cun kawn ah a cun ung, akatnak kä om ciah a hmaw hta gui 120,000 ah däm cicu om ci nei, a cun ah mäih ah sei me akda phi om ci gui nei!"

© 2016 Bible Society of Myanmar

Mikhah

Mikhah 1

1Judah khaw ung Jotham, Ahaz la Hezekiah ni cu ghangpughang ah ami kyak yah ung, Moresheth gawnu ungka Mikhah am BAWIPA naw ng'thu pek ci. Samaria La Jerusalem ah amawng gui avan cu Khanpughi naw Mikhah ung thu am than ah kyak ci.

Samaria la Jerusalem ah mawng ng'äikyah

2Chang pakhui avan naw shin cu ng'ya vä; m'dek khan ung om ciah chang avan naw shin cu ngai vä! Uktu BAWIPA naw ning hnu na gui ne saksi khai nei. Ngai vä! A khankho im ung ka naw thu pyen ci nei.

3 BAWIPA cu a hmun theing ungka naw lawk ci nei; Ani cu law ne khomhtung lai gui ung hteit hton khai nei.

4Mei ung khoi chap ah mäih ah khomhtung gui aka ah piawn khai gui; Khomhtung ung lut lawk ciah tui ah mäih ah ngami cu khaw ng'nawi ung pyäu ne long khai gui.

5Israel chang gui cheishoh u ne, Khanpughi ami hnungtuk püi ah phäh ah shin gui cu akcang ah kia lawk khai nei. Israel ah hnungtuk nak ung m'kyuk vai cu a u ang? Samaria mang gaw amät nei. Judah khaw ung chei cicu a u ang? Jerusalem amät nei.

6Cun ah kyasei BAWIPA naw, "Samaria cu ng'leido ung m'dek ng'plum ah mäih ah shek khai, Sapyit geit nak ah khomdek ah mäih ah ka kyak sak khai. Mang gaw im ng'ki gui cu khaw nawi ah ng'dawn sak gui ne, mang gaw lungtung cu ka auh sak khai nei.

7Amiktung nak ah agup avan khuui khai ah sheiuh yawp vai, m'gu plet ne ami pum im ah ami pektak phung mei awn m'khih vai. Agup gui avan cu a u naw kä a hmuh hlü vai ah kyak khai. Samaria naw shin gui cu am guk plet awn a gah ah kyak ci, tuhbäi a ga gui naw hteh püi ne a khawhei ah m'guk plet pum im ung m'hluh ci gui."

8Cun kawn ah Mikhah naw, "A cun ah hmawk ah kei cu kyap ne ka m'lau khai, ka thüi ka m'dang nak ah ka khaw m'dawng awn ka ng'vaak khai. Kei cu sa ui ah mäih ah m'ou ne kha ah mäih ah ka ng'ging khai.

9Samaria cu a leim kä khan hlawt ci, Judah phi a cun ah mäih ah geinvai ci. Di nak naw ka chang gui ah om nak Jerusalem m'kawt cu pha lawk ci nei."

Ga naw Jerusalem pha lawk ci

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Mi di ah mawng cu Kath pigaw ung mi ga gui am kä nami m'thein gui vai. Ami
ning hmuh gui ah kä nami kyah en vai. Beth Leaphrah chang gui m'vut ung ng'tah
ne, nami thüi cu m'dang vä.

11Shaphi chang gui nami k'plui ah lü ng'a ne dawng vä, Zaanan chang gui kä luh
law ah kyap ne pigaw kyong ah nami om vai, Betheyela chang gui ah kyah nami
ng'yak ung yii vai kä om ciah nami hmat vai.

12Maroth chang gui phi phiawng hlü ne ngäng ci gui. Cun ung phi BAWIPA naw di
nak cu law püi sei, Jerusalem ung gawk law pyi ci nei.

13Lachish chang gui ng'se cu ng'hle ung khit vä. Nang naw Israel ah cheishoh nak
cu thei tu ne Jerusalem cu na cheishoh sak ci nei.

14Tuhbäi ung Judah chang gui naw, Moresheth Kath gawnu cu gidam ci gui. Israel
ghangpughang gui naw Akyip pigaw ungka a i kä gah ba khai gui nei.

15Mareshah chang gui, BAWIPA naw nami gaw tuk ciah ga am ning ap gui khai nei.
Israel chang vai gui cu Adullam lung khui ung htiet ne ng'thup khai gui.

16Judah chang gui, nami m'hni ah nami hta gui ah hmawk ah nami thüi nak ah
nami lu k'plut vä. Nami hta gui cu omktu khaw ah hteh püi gui khai gui kyasei
langta ah mäih ah nami lu plut vä.

Mikhah 2

Dukhaih ci shedam nak ciah katnak

1Ang yän nak ung akshe ah ngaih-tüh neta, khaw a thaih law ung a cun akcang
ah bik ciah chang gui cu katnak om ci. Cun cu a i hlawk ah ng'yiin khai aw?

2Lai ami m'hni ung lai lak ci gui, im ami m'hni ung im lak ci gui, a u ah kyong khui
khawh cham phi kä ng'geing ci.

3Cun ah kyasei BAWIPA naw, "Nangmi ah di nak vai ka pawng püi pyi ci, a u phi
kä phyawng khai. Nangmi cu nami mät yaica nak ung nami lut ci. Lä-e ne kä nami
hteit hton ba hlawt khai.

4Cun ah khin a gawk law ung chang gui naw nangmi ah mawng cu di nak ah mang
khai gui. Ngami naw nang ah bui awt ah mawng shin ah ng'äi m'cu khai gui;
Keimi cu kami di yawp ci nei! Kami khaw phi BAWIPA naw la ne tuh ne na näng
gui ci gui am pe gui ci nei."

5Cun ah khaw cu BAWIPA ah chang gui am a pek ba gui hnüüp ung nangmi ah
ng'pai tu vai a i kä om khai nei.

6Chang gui naw kei ah ma ah ng'thu ami pyen cu, "Keimi ah khan ah thu kä pyen
ä, cun ah amawng gui kä pyen en ä. Khanpughi naw keimi cu kä na m'thüi gui
khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Israel chang gui cu taam gui khai ah nami ngai ne ma? BAWIPA ah hnimgei nak maih hning khai ma? Cun ah mäih ah ani naw akcang ah bik khai ma? Düng ciah chang gui cu m'gein ne kä ng'thu khai ma?" ciah kyak ci.

8 BAWIPA ah m'shan nak cu, "Kei ah chang gui cu ga ah mäih ah nami tu gui ci. Chang gui cu ng'tuk nak ungka law ba u ne, im ah ngaih gep ne om vai ah ngai ci gui. Cun ung phi nangmi naw ami sui nami m'guk khai ah nami ngäng ci.

9Nangmi naw ka chang hnumi gui ami m'hni ah ami im ungka nami k'täm gui ci. Ami hta gui ungka hriham phi angtäi sei nami gut gui ci.

10Tho ne hteit vä, shin ung phyawn nak vai kä om ba ci nei. Shin ah hmun cu nak katnak naw ng'yiin sak ne di sak ci nei.

11"Cun ah chang gui naw akbe ah hleei ne thuvi ciah prophet cu ng'ya hlü u neta, ami pyen cu, 'Kei naw ka ng'cä cu yu la awktat vai gui cu nangmi ah phäh ah long khai nei.'

12"Cun ung phi pawih ba ciah Israel chang avan cu ka ning bum sak gui khai. Kei naw nangmi cu ami ng'bu ah law ba ciah htome gui ah mäih ah ka ning bum ba sak gui khai. Nami khaw ci chang akda awn be ba khai."

13 BAWIPA naw lam pyan pe gui ne, omktu khaw ah ka lam shüm ba gui khai. Ngami naw mang m'kawt cu gäi ne hmawng ne, lut lawk khai gui. Ami ghangpughang BAWIPA amät naw lam shüm gui khai.

Mikhah 3

Israel ng'vaihta gui Mikhah naw Shäu gui ci

1Ngai vä, nangmi Israel Uktu gui! Nangmi cu taga ciah bi nak nami hmat ciah kya lang ne,

2akni cu thüi na ne, akshe cu nami m'hni ci nei. Ka chang gui ah ak ghing ah vun nami lim ci, ami guh ung kawp ciah sa phi nami sei ci nei.

3Ka chang gui cu nami ei gui ci. Ami vun nami lim ci, ami guh nami chawm ci, shon vai ah meh ah mäih ah nami m'sa gui ci.

4BAWIPA ah nami ng'paa nak vai ah a khin gawk lawk ci, cun ung phi ani naw kä ning m'shang gui khai. Akshe nami bik ci kyasei nami taigü cu kä ngai khai.

5Ka chang gui cu prophet gui naw m'hleei gui ci gui, petak gui ci am dimdeeih nak shaitak pek ci gui. Kä petak gui ci am ng'tuk nak awn m'kyih ci gui. BAWIPA naw, cun ah prophet gui am,

6"Prophet gui aw, nami hnüüp ng'pyi ci nei, nami khan ah khohni so ci nei. A i ah kyasei ci ung, ka chang gui lam nami hma sak gui ci, nangmi ung muimang kä om ba khai, kä nami ng'cäbang ba hlawt khai."

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Ma lam ah mawng ng'cä ba cicu a pyen kä bä sei thüi khai. Khanpughi naw kä m'shang sei ami van yung kyak khai gui.

8Cun ung phi kei cu BAWIPA naw a mümcha la ahuham awn nakbe ne, taga nak ah mawng la Israel gui ah katnak m'thein nak gui vai ah thagui na pek ci.

9Israel uktu gui, na ngai vä! nangmi cu taga ci thüi ne u ne, ahman cu ahma ah nami lat ci.

10Nangmi naw Khanpughi ah mang gaw, Jerusalem cu ngawn sih nak la kä taga ciah khan ung nami co ci.

11Mang gaw uktu gui naw, khawh la ne uk ci gui, taigü gui naw pek vai ah thukhän m'than ci gui, prophet gui naw ngui ami gah vai ah phäh ah cängbang ci gui — cun ung phi ami van BAWIPA naw om püi gui ciah pyen ci gui. Ngami naw, "Akshe keimi ung kä gawk lawk khai, BAWIPA keimi awn om ci" cik ci gui.

12Cun ah nangmi ah om ah, Zion cu lai ah mäih ah thawn khai gui, Jerusalem ci di nak ah m'dek ng'plum ah kyak khai. Taigüim m'htung cu bung ah ng'lat khai.

Mikhah 4

BAWIPA naw khawphlüt ung dimdeeih nak awn a uknak

(Isa 2:2-4)

1Cun ah hnüüp a gawk law ung Taigü im ah khomhtung cu avan ah hlüng pikbäih khai, m'htung avan ah khan ah tänghän ah kyak khai. Changpakhui akda law ne ng'bum khai gui,

2ami chang gui naw, "BAWIPA ah khomhtung ah mi hteit khai nei, Israel gui ah Khanpughi ah Taigü im ah. Ani naw mi bi vai angyak hlü cu na m'thei gui khai nei. Mikmi cu ani naw a ghü ah lam ung mi hteit khai nei. BAWIPA ah m'thei nak cu Jerusalem ungka lawk ci, Zion ungka naw a chang gui cu ng'thu püi gui ci."

3Ani naw pakhui gui ah ng'lung ah ng'cuhcan nak m'düih khai, aksho ang et m'gäi ciah huham ah ng'lung ah. Ngami naw ami khim cu k'tuu ah shep u ne, ami htei cu ng'vin ah shep khai gui. Pakhui gui ng'tuk nak kä om ba khai, ga vai ah kä pawng htein ba vai.

4Chang nü cu amät ah khaw, amät ah lo awn dimdeeih sei om khai, a u naw kä kyihkyawk sak gui khai. M'gäi ciah BAWIPA naw shin ah shaitak ci nei.

5Pakhui päng naw amät ah khanpughi khawihnah ne läk khai, cun ung phi keimi naw BAWIPA kami Khanpughi angtäi sei khawihnah ne kami läk khai.

Omktu ah ka Israel gui law ba khai gui

6 BAWIPA naw, "Akhin gawk lawk ci nei, ka m'kyuk ah ka chang gui, ka k'bum ba gui khai, ngami cu omktu khaw ah geinvai ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Ngami cu ng'khem u ne im awn ng'shawng ci gui, cun ung phi ami k'pawih nak gui cu kei naw akthai ah ka tün ba sak gui khai. Ngami cu pakhui küi ah kya ba khai gui, Kei naw ngami cu Zion m'htung ungka naw khonglän ung ka uk gui khai."

8Nang Jerusalem, Khanpughi naw, htoshäm ah mäih ah a chang gui am htei nak ah uknak khaw ah mang gaw ah na kya ba khai, cun cu nangmi ah ka ah kyak ci.

9A i ah kyasei m'lau ne na kyah ang? Bii bi ne cüm ciah hnumi ah mäih ah a i ah kyasei na yaica ang? Cun cu nami ghangpughang kä om ne, nami bawimang gui asih yawp ah hmawk ah kyak ci nei.

10Ng'hlo ei ciah Jerusalem chang gui, hta lawk khawi ah hnumi ah mäih ah nami kyak ci. Tuhbäi nangmi cu mang gaw nawng shüt ne, khaw ng'piäu ung nami om khai. Nangmi cu Babilon ah nami hteit khai, cun ung phi a cu ah BAWIPA naw nami ga ah kut ungka ning hun gui khai.

11Chang pakhui akda naw ng'lung na ne ning tu gui khai. Ngami naw, "Jerusalem cu m'di vai nei! Shin ah mang gaw ah di cu mi hmuk khai nei!" cik khai gui.

12Cun ung phi changpakhui gui naw BAWIPA ah m'lung kyong cu kä hmat ci gui. Htang cu le m'ship vai ah bum ah mäih ah m'kyuk gui vah atäng ah ami bum gui cu ngami naw kä hmat ci gui.

13 BAWIPA naw, "Jerusalem chang gui, hteit ne nami ga gui cu m'kyuk gui vä! Kei naw nang cu m'si ki na ne, kyei khopaw nak ciah sei ah mäih ah ka ning gai sak khai. Nang naw changpakhui akda cu na deeng gui khai, akshe bi ne ami gah ah khawh gui cu nangmi naw kei, m'dek khan ung avan ah BAWIPA am nami na pek khai."

Mikhah 5

1Jerusalem chang gui, Nami gakap gui bum vä! Na khaai gui ci gui nei! Ngami naw Israel ng'vai gui cu ng'tuk püi pyi ci gui nei.

Bethlehem ah ka Uktu ah mawng Khanpughi ah shaitak

2 BAWIPA naw, "Bethlehem Ephrathah, nang cu Judah khaw ung ak yawpi tumat ah na kyak ci, Cun ung phi nang ungka kei naw Israel Uktu cu ka law püi khai, ani ah kyong cu cau ge tün ne dang ge ciah kyak ci" cik ci.

3A nau poi m'neh ciah hnumi kä a hta pha ah chuih, BAWIPA naw a chang gui cu ga ah kut ung nawng gui khai. Cun kawn ah omktu ah kyak ci gui ah khochang gui cu ami mät ah pakhui ah ng'bum ba khai gui.

4Ani a law ung a chang gui cu BAWIPA ungka lawk ciah thagui la amät BAWIPA Khanpughi ah m'gäi nak awn uk khai. A chang gui cu phiawng ne om khai gui, m'dek khanchang van naw an ah dämduh nak cu m'taam khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Ani naw dimdeeih nak law püi khai.

K'phyawn nak la m'kyuk nak

Assirian gui naw khaw ami tuk law ung, mi ng'vong chaam ami m'shet law ung, keimi naw gai pi ciah kami ng'vai gui tüi ne kami tuk sak khai.

6Ami thagui thamah nak awn Assiria Nimrod khaw cu näng khai gui. Assirian gui naw kami khawpäng ami tuk law ung ngami naw na hun gui khai gui.

7Pawih ba ciah Israel chang gui cu khui päng ah phäh ah BAWIPA ah tüih law ah thai ba ciah khüi ah mäih ah a ghing gui ah khan ah kia lawk ciah khaw goh ah mäih ah kyak khai gui.

8Pakhui gui ah ng'lung ah ami nawng shüt gui cu, bung hmu ah a ei vai shui ciah phongkawng ah mäih ah kyak khai gui. Ani naw htome gui ah lung ah lut ne, pah gui ne, phyit ne teek gui ci — phyawn vai ah ngaih u nak kä om ci.

9Israel gui naw ami ga näng ne m'di khai gui.

10 BAWIPA naw, "Cun yah ung na ng'se gui cu k'täm ne, na ng'hle gui cu ka m'di khai.

11Na khaw ungka na mang gaw gui ka m'di khai, na ng'vong khaam avan ka m'shet khai.

12Kei naw nami cecai nak gui ka m'di khai, pui tu kaih ci a u kä om ba khai.

13Agup gui la lungsüm theing gui avan ka m'di khai, nami mät ah pyan nami khawihnah vai a i kä om ba khai.

14Nami khaw ung om ciah khanpughi hnumi Asherah ah gup cu ka yuk chah khai. Nami mang gaw gui phi ka m'di yawp khai.

15Dämduh ciah ka m'lungshe nak awn, kä na ngai ciah pakhui avan ah khan ah phu ka tuk khai."

Mikhah 6

Israel gui Hnungtuk püi ciah Khanpughi ah Thushai

1Israel hnungtuk püi ciah BAWIPA ah thushai cu ngai vä! Tho law, O BAWIPA, na thushai cu m'dang ä. Khomhtung gui, khogui gui am a i na pyen cu ng'yak sak gui ä.

2Nangmi khomhtung gui, nangmi m'dek ah khongtäi ciah a phung gui, BAWIPA ah thushai cu ngai vä! BAWIPA naw a chang gui hnungtuk püi ne thushai ci nei. Ani naw Israel gui hnungtuk ne m'kyuk nak gui vai law püi ci nei.

3 BAWIPA naw, "Ka chang gui aw, a i ang ka ning bi pek gui man, a i ah ka ning khüikha sak gui man? Na m'shang vä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Egypt khaw ungka ka ning law püi ba gui ci, khleihtein ungka ka ning gung gui ci, ning chuisaw gui khai ah Moses, Aaron la Miriam ka ning tüih law gui ci."

5Ka chang gui aw, shüm ba vä. Moab ghangpughang Balak naw nangmi ah khan ah a i bi vai ah a pawng, Beor ah hta Ballam naw a i ah am shan, Akacia ah phung la Kilkal ah ng'lak ung, a i ah kyak ci, cicu shüm ba vä. Cun gui nami shüm ba ung kei naw a i cha ah ka ning hun gui cu nami hmat khai nei" cik ci.

BAWIPA ah ng'yak hlü a i ang?

6Khankho Khanpughi khawihnah vai ah lam ung a i nimä ka law püi kaw? Akbä pi seipat hta cu mei ung m'khih ne ap vai ah ka law püi vai aw?

7Htome phya khak la kä ng'pyi hlawt ciah olive situi ka law püi ung BAWIPA cu yei khai aw? Ka cheishoh ka thung nak vai ah ka hta htük cu ka pek khai ma?

8"Kä cun ung BAWIPA naw mikmi am a i nik ciah na m'thein gui ci nei. Ani naw mikmi ung angyak hlü cu shin ah kyak ci: düng ci bi vai, m'hni nak m'dang vai, la m'lung neim nak awn mi Khanpughi ung ghin vai, gui ah kyak ci.

9Cüivai ci naw BAWIPA cu kyih aa ci. Ani naw mang gaw khü ne, ngai vä, nami mang gaw ung ng'bum ci gui nei!

10Changshe gui ah im kyong ah ami khawh cu kä akni ah ami gah ah kyak ci. Ngami naw kä hman ciah nütnak cu mang ci gui, cun cu kei naw ka m'thüi nak ci.

11Kä be khai ah nän ci la kä be khai ah khin ci cu, a i cha ah kei naw ka m'gein khai aw?

12Bühmang ciah nami chang gui, chang pyaam lei ei ci gui, chang avan cu nami hleeihlak ci.

13Nami cheishoh ah hmawk ah nami shet nak vai la nami di nak vai cu kei naw ka tün pyi ci.

14Nami ei ung phi kä nami phü khai, akcang ah nami cawi lä khai. Nami khawh nami m'kawn khai, cun ung phi kä nami phiawn püi khai. Nami phiawn püi ung phi ng'tuk nak ung kei naw ka m'di khai.

15Htang nami phu khai, cun ung phi kä nami khäm ba khai. Olive situi nami neen khai, kä nami mang khai. Sapyit tui nami piang khai, kä nami awk khai.

16Shin gui ah a kyak law cu ghangpughang Omri la ahta Ahab ah omshe nami läk ah phäh ah kyak ci. Ngami ah bi cu nami läk lä ung di nak ung ka ning hteh püi gui khai. Chang van naw ning päipih khai, khaw nü ah chang naw nin m'kyuk khai gui" cik ci.

Mikhah 7

Israel gui ah om ih cheishoh nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Ngaih u vai kä om ci. Kei cu sing ung am theih kä hmu ne, sapyit ung am theih
kä hmu ne, ei ah cawi ciah mäih ah ka kyak ci. Am theih avan, sing theih avan bih
yawp ah kyak ci.

2Khaw ung changnigui maih yawp ci gui, Khanpughi ung ng'düng ci a u kä om ci.
Khaw päng ung chang ngawn vai däät ci gui, chang päng naw ami chang paw ga
nak ci gui.

3Akshe bi vai ah chang van theileh ci. Bawi gui la suki gui naw m'cümhnah nak
thäh ci gui. Ang vaipi naw ang yak hlü pi thäh ci, ngami naw atäng ah bum ci gui.

4Akni pi la akbä pi gui cu ng'hling ah mäih ah akholä ah kyak ci gui. Khanpughi
naw ngäng ci gui ah prophet gui am thu a pyen nak ah mäih ah chang gui am
kyuk nak gui vah ah hnüüp gawk lawk ci nei. Ngami cu ng'thääk yawp ci gui nei.

5Na teihpüi na paw chang phi kä na yum vai. Na chu phi geing na ne na ng'thu
püi vai.

6Tuhchü hta gui naw ami pa akgu ah mäih ah kyak nak khai gui, hta hnumi gui
naw ami nu hnungtuk püi khai gui, hta ah chu gui naw ami pighi ng'vook püi khai
gui. Chang ah aga cu amät ah kyong chang ah kyak ci.

7Cun ung phi kei naw BAWIPA cu ka k'äih khai. M'lung theing awn Khanpughi cu
ka ging khai, ani naw na hun khai, Khanpughi naw na ngaih pek khai.

BAWIPA naw Hun nak law püi ci

8Mi ga naw mi khan ah ami yei nak vai a i kä om ci, mikmi mi täng ci, cun ung phi
mi tho ba khai, mikmi hmüp khui ah mi om ci, cun ung phi BAWIPA naw akdei na
pe gui khai.

9BAWIPA hnu na ne mi cheishoh ci, cun ah kyasei am lungshe nak ung a shäng mi
yai khai. Cun ung ak hnu ah ani naw na shungvong gui ne, hma cicu hman sak
khai, cun cu mikmi ah khan ah ami bi ah kyak ci. Ani naw akdei ung na hteh püi
gui sei, mikmi ghing ne ana hun nak gui cu mi hmuk khai.

10Mi ga gui naw hmu neta kä yei khai gui. "Nami BAWIPA Khanpughi cu a hawi
ang?" cine na ng'shi gui ciah mi ga gui naw, a cun gui cu hmu u neta, lü ng'aa khai
gui. Ngami cu lam ung ng'nai ah mäih ah kai na gui ne dep gui u sei mi hmu gui
khai nei.

11Jerusalem chang gui, mang gaw paang cawh ba nak vai ah a khin cu gawk lawk
ci nei. Cun ah khin ung na khaw ng'shawng law pi khai nei.

12Khaw nü ah ka na chang gui cu nang ah law ba khai gui, hnilaw lam Assiria,
htum lam Egypt, Euphratis khaw ng'lei ungka tuinu ah m'chaa, khomhtung ah
shung ah ka gui law ba khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Cun ung phi khomdek khan cu om ciah chang gui ah shetkat ah hmawk ah khaw ng'gau khaw ah kyak khai.

Israel gui ah khan ah BAWIPA ah chihna nak

14 BAWIPA, na ghü ah na chang gui cu, htoshäm ah mäih ah m'htei ba gui ä. Ngami cu bung puk ah om pang u sei phi, khaw ng'lei ni naw koi gui ci nei. Acau ka ah mäih ah ei ada nak ah Bashan la Kilead khaw ung hteh püi gui ne tu m'bei gui ä.

15Egypt khaw ah ka na na law püi ba gui yah ungka ah mäih ah keimi ah hmawk ah cäicat vai bi law ba ä, BAWIPA!

16Chang pakhui gui naw a cun gui cu hmu u neta, ami gai nak vaisü ung, ami tha ng'haam sei, ami m'gawng k'bawm u ne, ami hnga phi paang khai nei.

17Ngami cu k'phyu ah mäih ah m'vut ung ng'yawi u ne, ami yai nak ungka lawk khai gui, ng'thüng ne kyik khai gui, ngami cu kyikyawk u ne BAWIPA ami Khanpughi ah ng'hlat khai gui nei.

18O, BAWIPA, nang ah kawn ah ahei Khanpughi kä om ci. Om ba ciah na chang gui ah ami katnak cu na m'gein ci, nang cu angtäi sei na m'lung kä shek ci, na na m'hni nak gui dang khai ah na yeikyai nak om ci.

19Nang naw na na chimgein ba gui khai. Kami katnak cu na khaw awn leh ne, kami cheishoh nak cu tuinu ah ng'lung ung na shum yawp khai.

20Cau kami pupa gui ung na shaitak ah na bekhüt nak la na m'hni nak cu Abraham la Jakob ah hta ng'shon, na chang gui am na m'dang khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Nahum

Nahum 1

1Shin cu Nineveh ah mawng ng'thu m'khäh, Elkosh ah ka Nahum naw a hmuh ah muimang m'cut gui ah kyak ci.

Nineveh Hnungtuk ne BAWIPA ah M'lungshe nak

2 BAWIPA Khanpughi naw ani ng'längna püi cicu kä M'düm ci. Ani naw ani hnungtuk püi ci cu m'kyuk ci. A m'lungshe nak awn thung ba gui ci.

3 BAWIPA cu kä m'lungshe yäi ci. Cun ung phi ani cu huham mah ci, Akshe cu kä m'kyuk ah kä nawng ci. BAWIPA ah hteh nak ah puikhaw khi ci; Akhaw a chaan ung khaw ng'mei m'vut ah thawk ci.

4Ani naw tuinu taam sei kawi ci! ani naw tuilawng gui kawi sak ci Bashan khawbung chawng ci. Karmela khomhtung ng'haam ci. Lebanon ah cheipai gui ng'yai ci gui.

5 BAWIPA ah ma ah khomhtung gui thüng u ne, Khawgui gui ama ah ngüm ci gui. BAWIPA angdang ung khomdek thüng ne, Khomdek khan avan la ak chang avan ng'hlet ci gui.

6Ani am lungshe ung a u ghing ba hning khai aw? Kyih shek ciah am lungshe nak ung a u om hning khai aw? Ani naw mei ah tawt ciah am lungshe nak am hluh Law ung kheng lung cu thüng ne ama ah m'vut ah kyak khai gui nei.

7 BAWIPA cu nik ci; Khüikha nak a gawk law ung A chang gui cu shungshet gui ci, Ani täng ah ng'hlat lawk ci gui cu, ani naw m'htei gui ci.

8Tuinu ng'güüt ne khaw akhi ah mäih ah aga gui cu m'di gui yawp ci. Ani hnungtuk püi ci gui ah khan ah ami sih nak vai yuk chah lawk ci.

9 BAWIPA na ng'huut taap nak cu a i ang? Ani naw ning m'di gui khai nei. A u naw ani cu län ät kawn ah Kä k'taap hlawt khai nei.

10Ng'hling chawng la htang gong chawng ah mäih ah nangmi yu nami awktat ci gui cu mei naw ning ui gui khai nei.

11Nineveh, shetkat nak awn be ne BAWIPA huut taap ci cu, nang ungka lut lawk ci nei.

12BAWIPA naw a chang gui, Israel gui cu, Shik cha ah ng'thu püi gui ci nei; "Assirian chang gui Cu k'thamah u ne, ami da pang ung phi, Ngami cu di ne maih khai gui nei. Ka chang gui aw ka ning yaica sak gui ci nei, Cun ung phi cän ah mäih ah kä ka bi ba khai nei.

13Nangmi ah khan ah Assirian gui ah huham mah Nak cu, tuhbäi ka ng'pyi sak khai, Ning khit gui ciah gui phi ka pit sak khai."

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Shin cu Assirian gui ah khan ah BAWIPA naw Am khoicha nak ah kyak ci:
"Ngami ung ami ming thung khai ah htangshon kä om ba khai. Ami Taigüim ung
ami khanpughi ah a gup gui cu ka m'di yawp khai. Kei naw Assirian gui ah ng'ciim
hmun ka piang ci — ngami ami ghin ba vai kä khin ci!"

15Teng vä, ng'shä chang cu khomhtung khanah ng'thuni awn law pyi ci nei! Judah
chang gui mang yu sa ne, khanpughi am bä ciah nami shaitaak cu pe vä!
Changshe gui naw nami khaw kä plawh ba khai gui. Ngami ami van cu di maih
pyi ci gui nei!

Nahum 2

Nineveh ah di nak

1Nineveh, nang cu ning tu law pyi ci gui nei! Nang ning k'paai khai ah a huham
cu gawk law pyi ci Ga k'täm nak vai pyang ä! Lam gui phi ngäng ä! Ng'tuk bi vai
ah pawng ä!

2(Israel gui ah bämang nak cu, ga naw kä ah guh tep pha ung BAWIPA naw gim
khai ah pawng pyi ci nei.)

3Gakap gui cu shawi a sen kawt u ne, Kä täng ciah sui sen sui ci gui. Ngami cu
ng'tuk vai ah pawng ci gui! Ami ng'hlee gui cu mei ah khang u ne, Ami ng'se gui
cu hlui caang ci gui.

4Ami ng'hlee gui cu lam pang ung ng'phäi law u ne, Ng'güüt ne htiet hton u ne,
mang gaw k'täih ne veing ci gui. M'htai k'däi ah mäih ah ng'shü u ne, Khaw lailäp
ah mäih ah ng'phäi ci gui.

5Ami bawi gui cu ng'hawh shaak u ne, Ma lam ah ng'phäi ne ng'vawn ci gui.
Ng'tuk bik ci gui naw k'pang phye u ne, Shawi k'hleek ne ana ang tu vük ci gui.

6Tui kam ung m'kawt ng'pät ne ng'hmawng ci, Mang im kyong cu kyih nak awn
be ci.

7Mangnu pha ne saw u sei, a chang shäm gui cu Mümkha ah mäih ah ngüük ci
gui. Ngami cu thüi ne ami ng'kyang k'beeih ci gui.

8Tui büi nak hlawng ne ng'gäi sei, tui ang güüt ah Mäih ah, Nineveh chang gui
lam ng'gut ne dawng ci gui! "Ng'düi vä! ng'düi vä! cine kyap m'lau sei phi, A u kä
va ng'hlat ba ci.

9Ngui phi ng'yäi ci! Ghui phi ng'phyang ci! Mang gaw ung khawh be ci!

10Nineveh cu di ci, shum ci, shiu ci! M'lung avan kyi ne ng'tum ci, M'khuuk phi
ng'hlet ci, Thagui avan maih ci, Hmai phi thui ne ng'aa ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Tuhbäi ung mang gaw a hawi ang? Ani cu phongkawng ah chaam ah mäih ah kyak ci, Phongkawng anong gui ami vuh nak ah mäih ah kyak ci. Phongkawng akhik gui la a hla gui ah ami lum nak, Ngami ah hta yüüt cu phyawng khai.

12Phongkawng naw a hta lo ne, Anu la ahta yüt ah phäh ah htui ne phyit ci, Ani naw a chaam cu kawng meh awn be sak ci.

13M'gäi ciah BAWIPA naw, "Kei cu na na ga nei! Ng'hlee gui cu mei awn ka m'khih khai, na gakap gui ng'tuk nak ung ngawn gui yawp khai gui, chang ah kaa nami lak gui avan la ne ka ghawt yawp khai. Nangmi ung ng'shä gui ah k'thäh cu a u naw kä ng'ya ba khai nei."

Nahum 3

1Ngawn sih nak ah mang gaw cu Ziin ah mü ci nei. Be ciah khawh cu m'guk khai gui, Gut tep khai gui!

2Ngai ä! htung awn thah a k'aw, Ng'hle ping ah ng'kyeet k'aw gui, Ng'se gui ah yon phäi gui, yatha gui ah dawng ah k'aw gui,

3Ng'se ng'cum ciah gakap gui kai lawk ci gui, Tui ciah khim, pyü ciah k'htei kawt ci. Gook gui a hlüng ahng'pum ci, Chang si gui kä khei tai vai ah ng'yaih ci. Cun gui ah khan ah chang gui naw kai nak ci gui.

4Pawmyau ciah Nineveh naw m'kyuk nak gah ci. Ani cu chang hleeip thei ne, Sih nak awn be ci. Chang pakhui gui pluhplang gui ne, Kleihtein ah piang gui ci.

5Ahlüngtai säih BAWIPA naw, "Nineveh, nang cu ka ning m'kyuk khai! Nang cu na k'plui ah ka ning om sak khai, Chang pakhui gui naw ning teng khai gui, Na thu ng'aa nak avan ning teng khai gui.

6Nang cu gup shoh nak ning pe ne, Thüi nak awn ka ning uk khai. Chang gui naw ning shemshai ne ning päipih Khai gui.

7Ning hmuk ci gui phung Ng'thüng ne ng'hlat khai gui. Ngami naw Nineveh cu "Di ne ng'yän pyi ci nei" Cik khai gui. Ani m'gein khai a u om khai ang? Ani m'htei khai a u om khai ang?

8Nineveh, nang cu Egypt mang gaw Thebes ah Na bä pi ne ang? Ani ung phi k'paang ah mäih ah A yii vai tuinu om ci — Nile tuinu cu ang shung Nak ah kyak ci.

9Ani naw Sudan la Egypt khaw cu uk ci, Ani ah huham ung k'büüp nak kä om ci, Libia phi ani ah kaa ah om ci.

10Cunung phi Thebes chang gui cu khaw ah Ak pung ah ami hteh püi gui nei. Lam m'hlawng päng ung ami hta gui cu sik khai ah ami thah gui nei. Ami ng'vai gui pha ne khit u sei Pha gui ci cui ah ng'lung ah püi pyang ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Nineveh, nang phi tui kha li ng'lung ung na lut khai. Nang phi na ga gui ah kut ung na phiawn vai ah Na k'tha nak khai.

12Na im gaw gi cu am theih up ciah thei ghing ah mäih ah kyak khai gui a ghing na k'hnün ung ang theih Na shai ung kya lawk khai!

13Na gakap gui cu hnumi ah mäih ah kyak khai gui, Na khaw lei phi a u naw kä ngäng sei, na ga gui ah ma ah na m'kawt khaai nak gui cu mei naw m'khih yawp khai.

14Mei ngäng ne pyan nak vai tuina than vai, Na im gaw na khüikhong sak vai. Uk ah pyan vai m'dek na mhnüm vai, m'hnüm ah uk na gah ge vai.

15A i na bi ung phi kä ni law k'sai khai, nang cu na sik khai ah mei naw ning ui khai, ng'tuk nak ung ning ngawn khai gui. Nang cu geit khanpeh naw a ei ah mäih ah ning güp khai gui. Nang cu khanpeh ah mäih ah na pungkhei khai.

16Khankho aisi ah da pi ciah sumlei chang gui cu nak püi gui ci! Cun ung phi cun gui cu hteit pyi ci gui. Ami ng'phya ng'phyaat sei yawng yawp ci gui ah khanpeh gui ah mäih ah püi yawp ci gui.

17Na bawi gui cu khaw akhiing yah ung k'paang ung ng'khoop ciah khanpeh ng'hlom ah mäih ah kyak ci gui. Cun ung phi khawhni ang ling law ung yong yawp ci gui. A hawi ami hteh a u naw kä hmat ci.

18Assirian ghangpughang, na bawi gui cu sik ci gui, na mang gui cu kä tho ba ne ip ci gui, na chang gui cu khomhtung ah püi yawp ci gui, ngami ami im ah law püi ba gui khai a u kä om ci.

19Na khei m'tui nak vai a i kä om ci, na hmaleim phi kä khan hlawt ci. Nang ah di ah mawng ng'yak ciah chang avan naw, ami m'ya k'phyawk ne yeikyai ci gui. Kä ng'pyi hlawt ciah nang ah shetkat nak k'phyawn hning khai a u kä om ne ang?

© 2016 Bible Society of Myanmar

Habakkuk

Habakkuk 1

1Shin cu Prophet Habakkuk ah ma ah BAWIPA naw ng'thu am than ah kyak ci.

Kä Taga ciah mawng Habakkuk ah Ng'thu M'da

2O BAWIPA, ka ng'thu ng'ya ne na na m'htei vai, kyawi m'sa nak ung na na hun vai ah, a i güt ka ning khü vai ang?

3A i ah kyasei shin ah yaica nak na na hmuh sak ang? A i cha ah shin ah mäih cheishoh nak ung na teng düt ne na om ang? Dishum nak, kyawi m'sa nak gui naw na kyung ci nei. Kho päng ung ng'tuk nak la ng'vok nak bäng ah kyak ci nei.

4Thukhän cu ng'yom ci, a i ah kä mawng ci, taga ciah m'khoicha nak kä om ci, changshe gui naw changnigui ah ni nak cu la u sei, taga nak cu ng'lat yawp ci.

Khanpughi ah M'shan nak

5 BAWIPA naw a chang gui am, "Nami pei ng'leng ah pakhui gui cu teng vä, Nami hmuh gui ung nami cäi khai nei. Nangmi naw nami ng'yak ung kä nami yum hlawt vai cu kei naw ka bi lawk khai nei.

6Kei naw Babilonian chang gui cu ka huham mah sak gui khai. Ngami cu theek ne pheet ci gui, Ngami naw khaw kaan ne a khaw hei phi näng khai gui nei.

7Ngami cu kyikyawk ne püigai u ne, chang ah ami ng'shei nak naw ami mät m'khoicha gui ci nei.

8"Ami ng'se gui cu kawng hta ah yaangkhai pi u ne, ei cawi ciah hngei ah ta nget pi ci gui nei. Ng'se cuum ci gui cu a shou nak ah kaa, ng'se awn ng'phäi lawk khai gui, ami k'se gui cu m'dek ung ng'laih khai gui. Ngami cu a i baw lo ne ei khai ah langta ah mäih ah ng'phäi lawk khai gui.

9"Ngami ah gakap gui cu kyih vai ah näng nak awn ma law u sei, chang van naw kyih gui khai nei. Ami pha ah chang gui cu laigin chü lawk khai gui.

10Ngami naw ghangpughang täitawk u ne, bawi ng'vai gui phi gaih tuk khai gui. Ngami cu a i gawnu naw phi kä k'büüp gui hlawt khai — ngami naw khomdek kai nak vai ah piang ne khäm khai gui.

11Ngami cu khokhi ah mäih ah maih ne ng'kawn ci gui. Ami mät ah huham cu ami Khanpughi ah kyak ci nei."

Habakkuk naw Khanpughi ah Ng'thu m'kai ba mä ci

12 BAWIPA, nang cu a htük ge ung Khanpughi ah na kyak ci. Nang cu ka Khanpughi, ng'ciim ne angtäi ah na ghing ci, BAWIPA, ka Khanpughi la ka ng'yii nak, nang naw Babilonian gui cu ghü gui ne, na k'thamah sak gui ci. Cun ah kia nei keimi na m'kyuk gui ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Shin ah changshe gui, kä bekhüt ci gui, a i ah kyasei na ng'düih püi gui ang? Na mik cu theing ciim ci, akshe kä na teng hlük ci, cheishoh nak bik ciah chang täng ah kä na ng'düi ci, Ngami naw ami mät ah mä yum pi ciah chang ami m'di yah ung, a i ah kyasei adüm ah na om ang?

14Uk ne m'htei khai kä om ciah nga la m'kyiit hlom ah mäih ah kyak ciah chang gui cu a i cha ah na m'htei gui khai ang?

15Babilonian gui naw chang gui cu, nga ah mäih ah ngamkaih awn pha gui ci gui, Ngami naw ng'vai awn pha ne hlawp gui ne yei ci gui.

16Ngami naw ami ng'vai cu khawihnah u ne, vawihpeh ci gui, a i ah kyasei ci ung a cun naw akni pi apäng a gah sak gui ah hmawk ah kyak ci.

17Ngami naw ami khim kawt lä ne, chang ah hta avan cu kä m'gein ne m'di lä khai gui ma?

Habakkuk 2

BAWIPA naw Habakkuk am shan nak

1Kei cu ka nayi tänghän ung kai neta, BAWIPA naw a i ng'thu ana m'thein law laka ng'shi nak ah khan ah a i ah ana m'shan law ah ka ngai khai.

2 BAWIPA naw shin ah na m'shang ci: "Chang naw akni ah a phat hning vai ah ka ng'thu m'than cu lung ng'htei khai ah na guk vai nei.

3Gu ne na gim vai, aküm nak ah khin kä gawk law phak ci. Cun ung phi ka ning m'dang aküm nak vai ah akhin cu ang ghit ah gawk lawk khai. A law nak ung api ah a shokshü ung phi, na gin vai, akcang ah gawk lawk khai, kä hleei khai.

4Cun ah ng'thu ung, 'Shekak ci gui cu kä ghing ba khai gui, ng'düng ciah chang gui cu ghing khai gui, a i ah kyasei ci ung ngami cu Khanpughi ung bekhüt ci gui' " ciah om ci.

Kä düng ci gui ah khan ah Khaw ah Ng'yiin nak

5Mang cicu theileh ci, m'gäi cicu chang ah ng'shei ci, pheetlah ci. Sih nak ah mäih ah ami ng'büh nak kä om ci, a i ah kyasei ci ung ngami naw changpakhui päng tu ne khäm ci gui.

6Ami näng gui naw näng ci gui cu gaih tuk ci gui, shemshai ci gui, shemshai ci gui. Ngami naw, "Kä nami kaa nami lak ci, nangmi cu ng'yiin ciah chang ah nami kyak ci, Nangmi cu a i güt aphu nami gah vai ang'ceet ah shang ba ne, ng'bühmang ne nami om khai ang?"

7Kä cun pha ung nangmi naw nami hmat ci, näng ciah chang gui nami mät nami pu om ci, Cun cu ang'ceet ah ning shang ba gui khai gui, alawn phi nami pek khai. Nami ga gui naw law ne ning ga gui khai gui, ning guttep gui khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Nangmi naw changpakhui akda nami guttep ci, tuhbäi om ba ci gui naw ning guttep tuba gui khai gui. Chang nami ngawn ah phäh la m'dek chang gui hnungtuk püi ne ami mang gaw gui nami m'shet ah phäh ah ning ci tuba gui khai gui.

9Nangmi nami ng'yiin ci! kyawi m'sa u ne nami kyong khui nami bühmang sak ci. Nami mät ah kyong bäng ng'ä ai nak la kyihkyawk nak ung a phyawn vai ah nami tha nak ci.

10Cun ung phi nami katnak naw nami kyong ning thui ng'aa sak gui ci. Chang ah pakhui akda nami m'di nak awn nami mät ah khan ah shetkat nak nami law püi ci.

11K'paang ungka lung gui naw ning kyap ne ning hnungtuk püi gui sei, ng'lawng dang piang ci gui ah kyah shalawng ci.

12Nangmi cu nami ng'yiin ci! Nami mang gaw cu cheishoh nak awn kümbe ci, ngawn sih nak awn nami co ci.

13Nami nang gui ah pakhui gui cu, ami thagui akholä ah kia ne, ami cawh kyan avan cu mei m'lei ah kya yawp ci. Cun cu m'gäi ciah BAWIPA ah bi ah kyak ci.

14Cun ung phi tuinu ung tui abe ah mäih ah khomdek cu BAWIPA ah bämang nak ah hmuhmat nak awn be khai.

15Nangmi cu nami ng'yiin ci! Nami m'lung she nak awn nami pei ng'leng ah chang gui cu ng'dawk phah sak ne nami thüisei sak ci, awktat ciah mäih ah kyu shüi shüi khai ah nami ci gui ci.

16Nangmi cu m'taam khah nak vaisü ung thui ng'aa nak naw ning küm gui khai nei. Nami mät cu aw u ne, nami kyu shüi shüi khai nei. BAWIPA naw nami mät ah khap awn m'kyuk nak ning tu gui khai, Nami ng'taamkhah nak cu ng'yochaw nak ah ng'lat khai nei.

17Nangmi naw Lebanon khawbung nami k'paai ci, tuhbäi nangmi ning k'paai ba gui khai. Nangmi naw akhisa gui nami ngawn ci, tuhbäi khisa naw ning plawh ba gui khai. Shin gui cu kya lawk khai, a i ah kyasei ci ung nami ngawn ah phih la, m'dek khan chang gui la ami mang gaw gui akshe ah nami hnungtuk püi ah phäh ah kyak ci nei.

18Agup cu a i ah mang vai ang? Cun cu chang ah pyan ah kyak ci, cun naw a i phi kä ning m'thein gui khai, cun ung phi ning m'hleei gui khai. Ani yum ciah pyang ciam, ani naw nik ci a i ang abi pek, ani cu ng'thu ah phi kä ng'thu thei ciah khanpughi ah kyak ci!

19Nangmi cu nami ng'yiin ci! Sing akpii am, "Tho vä!" nami cik ci. Lung shep ne pyan am, "Ng'düi ä!" nami cik ci. Cun ah agup naw ng'thu ning m'than ba gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

hning ne ang? Ani cu ghui la ngui awn hluk ah kyak ci, cun ung phi akyong ah ghin nak kä om ci.

20 BAWIPA cu theingciim ciah a Taigüim ung om ci, m'dek chang phung cu adüm ah ama ah mi kawp khai nei.

Habakkuk 3

Habakkuk ah Taigü

1Shin cu prophet Habakkuk ah taigü ah kyak ci.

2O BAWIPA, na bi cu ng'ya ne, kei cu kyih aa nak awn ka be ci nei, tuhbäi bi law ba ä keimi ah khin ung, dämduh ciah hnünthawh na bilawh man cu. Na m'lungshe ung phi na chimgein gui ä.

3Khanpughi cu Edom khaw ah ka law ba ci nei; Khanpughi theing cu Paran m'htung ah ka kyum lawk ci nei, Ani ah hlüngtai nak naw khankho cu küm ci' khomdek cu ani m'taam nak awn be ci nei.

4Ani cu pyü ne ng'shü ne lawk ci, akut ung lailäp ne ng'shü ci nei, a cun ung a huham cu thup ci nei.

5Ani naw natnak cu tüi law ma ci, sik nak naw a läk law vai ah ng'thumkhän ci.

6Ani ang düm ung shihpi thüng ci; Ani ah yei nak ung chang pakhui gui ng'hlet ci gui. Angtäi ah om ciah khomhtung gui cu pyawn u ne; angtäi om ciah khogui gui kyeim ci gui, m'htung gui cu cau pui tün ne ani ah hteh nak ah kyak ci.

7Kuhshan chang gui cu kyi u ne, Midian chang gui cu ng'hlet u sei ka hmu gui ci.

8 BAWIPA, tuinu gui naw na m'lung ning shet sak u ne ma? Tuilinu gui naw na m'lung ning so sak u ne ma? Nang cu khongmei ah khan ah na ng'cum ci; puikho khi cu na ng'hlee ah kyak ci nang naw na chang gui ah näng nak na law püi ci.

9Nang naw na li na m'cuung ge ci, Na m'la phun ge ne na kap vai ci, Na kho lailäp naw khomdek ng'hmawn sak ci.

10Khomhtung gui naw ami ning hmuh ung ng'thüng ci gui, khomik ungka tui phu ne kya lawk ci. Khomdek ah kaa ah tui gui gaai ci gui, ami tui hnawk gui ak hlüng tho lawk ci.

11Ng'ghin ne yong ciah na m'la ah lailäp la, khang ciah na k'htei ah ang shü ung, hni la cha cu ng'düm ci goi nei.

12Na m'lung she nak awn khomdek cu kaan ne, na nget nak awn chang pakhui gui cu na kaai nak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Na chang gui na hun gui khai ah na hteit ci, na ghü ah ghangpughang phi na hun khai, changshe gui ah ami ng'vai gui cu nang naw hniim ne, ani läk ci gui cu na m'di yawp ci.

14Na m'la naw gabawi cu kaang ci nei, na k'phyitpai gui khai ah khokhi nu ah mäih ah a law yah ung. Dukhaih ci gui shedam nak ciah mäih ah teng m'shuk ci nei.

15Na ng'se gui awn tuinu na kai nak ci, chün ciah tuinu cu m'naw ci nei.

16A cun gui ng'ya neta kei cu ka ng'hlet ci; ka kyih su ah ka m'nei phi ng'haam ci, ka pumsa phi ng'yai ci. Ka mät ah kaa ah ka khaw ka m'thuih ci. Gawk lawk khai ah akhin cu kei naw düm ah ka ngäng khai, cun cu na ng'tuk püi gui ci cu Khanpughi naw am kyuk nak gui ah kyak khai.

17Thei gui kä a m'theih ba ung phi, Sapyit gui kä a ng'shun ba ung phi, Olive sing theih a kyawi yawp ung phi, lolai ung geit kä a thawh ba ung phi, htome gui avan a sih yawp ung phi, sei ng'vong gui a ghawng yawp ung phi.

18Kei cu ka yeikyai lä khai nei, a i ah kyasei ci ung BAWIPA Khanpughi cu ka Hunbawi ah kyak ci.

19Uktu BAWIPA naw thagui na pek ci. Kigang ah mäih ah ka khaw na yaang sak ci. Khomhtung gui ah khan ah k'pang ne nak phyawn ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Zephaniah

Zephaniah 1

1Shin ah ng'thu cu Khanpughi naw Zephaniah am a pek ah kyak ci. Cun yah ung
Amon ah hta Josiah cu Judah ghangpughang ah kyak ci. Zephaniah cu Amariah,
Kedaliah, la Kushi gui ungka ghangpughang Hezekiah ah ng'shon ah kyak ci.

Khanpughi ah Ng'thumcha nak hnüüp

2 BAWIPA naw, "Khomdek khan ung hang om ci avan cu ka m'di khai nei,

3chang gui, khisa gui, kha gui, nga gui avan, akshe gui avan ah di nak vai ka law
püi khai. Chang pakhui avan ka m'di khai, a u kä k'pawih ba khai.
Kei, BAWIPA naw ka pyen ci nei.

4"Jerusalem ung chang gui la Judah avan ung chang gui phi ka m'kyuk gui khai.
Ak hnu ah Baala khawihnah ci gui ka m'di gui khai, acun ung bii bik ciah khaw
taigü gui cu a u naw kä shüm ba gui khai.

5Im khan ah kai ne khohni ni, cha ni, aisi ni khawihnah ci gui phi ka m'di gui khai.
Kei na khawihnah ne bekhüt pang te ne phi, Milak khanpughi ah ming la ba cicu
ka m'di khai.

6Kei ungka ng'hlat ne kä na läk ba ci gui la kä law ba ne, kä na ng'yoi thäh law ba
ci gui phi, ka m'di gui khai."

7 BAWIPA naw am khoicha nak vai ah hnüüp cu ng'et lawk ci nei. Cun ah kyasei
ama ah kawp yawp vä. BAWIPA naw ghutha nak vai ah a chang gui pawng püi ne,
Judah gui tu gui khai ah ga gui khü gui ci.

8BAWIPA naw, "Cun ah ngawn sheh hnüüp ung bawi gui, ghangpughang ah hta
gui la chang khui hei ah thungyo läk ci gui cu ka m'kyuk gui khai.

9Khawshe khawihnah ci gui, m'gu ne, ngawn ne ami bawi ah im khawh be sak ci
gui phi ka m'shet gui khai.

10 BAWIPA naw, "Cun ah hnüüp ung Jerusalem ah nga ah m'kawt ung kyah ah k'aw
gui cu nami ng'yak khai. Mawng gaw k'thai lam ah ng'hmum ci la khomhtung ah
kai ne ng'güüt ciah k'aw cu nami ng'yak khai.

11Kyah m'lau ah k'aw gui cu nami mang gaw ah akhodou täng ah om ci naw nami
ng'yak khai, a i ah kyasei ci ung sumlei ci gui ami van cu si yawp khai nei.

12"Cun yah ung kei naw meikdäi kawt ne Jerusalem cu ka shü khai. Ami mätah
hmawk bäng ah ng'ä u ne, 'Khanpughi naw a i kä na pek ci, a i ah kä na cik khai'
cik ci gui cu ka m'shet gui khai.

13Ami khawh phi maih yawp khai, ami im phi di yawp khai. Ngami cu ami cawh
ah im ung kä om ba khai gui, ami geit ah sapyit ah a tui phi kä aw ba khai gui."

© 2016 Bible Society of Myanmar

14 BAWIPA ah küikyang ciah hnüüp ng'et lawk ci, ng'et lawk cang ci, gawk law ge ci! Cun ah hnüüp cu khak ciah hnüüp ah kya ne, nget ciah gakap phi kyap ne yai khai gui!

15Cun ah hnüüp cu m'lung ah shet nak, yaica nak, cümbawng nak, di nak, maih nak, amü nak, ang yiin nak, meile ah küp nak,

16ng'tuk nak phyungheng tum k'aw be ne, gakap gui naw mang küi ami tuk nak la tänghän hlüng ami plawh nak ah k'aw gui ng'shan khai.

17 BAWIPA naw, "Kei naw natnak yuh chah law ngäsei, chang avan cu amik m'dauh ah mäih ah kyak khai gui. Ngami naw kei nah nu na ne ami kat ah phäh ah ami si cu tui ah mäih ah ng'chawt ne, ami pum cu khomdek khan ah ng'gäh ne ng'yaih khai."

18Cun ah BAWIPA ah m'lungshe nak hnüüp ung chang gui ah ghui ngui gui phi kä phyawng khai, khomdek avan cu BAWIPA ah m'lungshe nak ah mei naw ui yawp khai. Ani naw khaw khüt sak khai — ang ghit ah khüt sak khai, khomdek khan ah om ciah chang nü ah khaw cu khüt sak khai.

Zephaniah 2

Ng'yuu ne Phyawn nak

1Kä ng'aa ciah changpakhui gui, nami mät ng'cet tu shüm vä.

2Khawkhi naw kou ah mäih ah kä aning yon pha gui ung, mei ah däi ciah BAWIPA ah m'lungshe nak nami khan ah kä a gawk law pha ung, Am'lungshe nak ah hnüüp kä a gawk law pha ung nami mät ng'ceet tu vä.

3Am lung neim ciah khaw chang gui ah ng'thu läk ciah chang avan BAWIPA ah ng'hlat law vä. Düng ci bi ne BAWIPA ah ma ah nami m'lung neim sak vä. BAWIPA ah am lungshe nak ah khaw hnüüp ung nami phyawn nak vai om ei hman khai nei.

Israel Khaw Ng'veing Pakhui gui ah Ng'yiin nak

4Kaza gawnu cu a u naw kä om na ba khai, Ashakelon cu khaw chawng ah kyak khai, Ashdod ung chang gui cu hnüüp m'cawt ung k'täm gui khai, Ekron ung chang gui phi ami mang gaw ungka k'täm gui khai.

5Tuikem ah om ciah Philistin gui, nangmi cu nami ng'yiin ci. BAWIPA naw ning m'kyuk gui ci. Ani naw ning m'di gui yawp khai, a u phi kä nami k'pawih ba khai.

6Tuikem yung ah nami khaw cu khaw k'häu ah kya ne, htawshäm gui ah htaw cham, htaw phung ah kyak khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Pawih ba ciah Judah chang gui naw nami khaw cu khäm khai gui. Acun ung ami htaw shäm u ne, Ashkelon khaw im gui ung ip khai gui. BAWIPA ami Khanpughi naw om püi gui ne bämang ba sak gui khai.

8A hlüngtai säih BAWIPA naw, "Moah la Ammon chang gui naw ka chang gui cu päipih shedam na u ne, ami khaw phi gut gui hlük ciah ka ng'yak ci.

9Kei cu akcang ah ghing ciah BAWIPA, Israel ah Khanpughi ah ka kyak ci, Moab la Ammon cu Sodom la Komorrah ah mäih ah kei naw ka m'di khai ah ka k'bäi ci. Ngami cu m'shi tui ah li nak, angtäi sei shekat nak la ng'hling ah phung nak ah kyak khai gui. Pawih ba cih ka chang gui naw ngami cu näng gui ne ami khaw phi khäm khai gui."

10Moab la Ammon chang gui cu chang k'awm ne, m'ghämce u ne, A hlüngtai säih BAWIPA ah chang gui cu päipih u ne ami kyak ah phäh ah m'kyuk nak gah khai gui.

11Ngami cu BAWIPA naw kyih sak gui khai, ani naw khomdek khanpughi gui cu akholä ah kyak sak gui khai. Chang pakhui pang naw ami mät ah khaw phäh phäh ung Khanpughi cu khawihnah khai gui.

12BAWIPA naw Sudan chang gui phi m'sih gui khai.

13 BAWIPA naw a huham cu mang ne Assiria cu m'di khai. Ani naw Nineveh mang gaw phi khaw she ne tui maih khai ah cik khai.

14Cun ah hmun cu htawme gui, sei gui, khisa gui pang naw ng'baw nak khai gui. Pängpät kha gui cu a shet nak ung om u ne, khashe gui cu m'kawt ung m'lau khai gui. Cachit gui phi hlaak ung kai lawk khai gui. Im ami cawh nak ah k'peen gui phi hoce khai gui.

15Shin cu amät ah huham awn khähghah ne, phyawn pyi nei cine, ngai ciah mang gaw ah khan ah kya lawk khai ah amawng gui ah kyak ci. A chang gui naw ami mang gaw cu khomdek khan ung dämduh pikbäih ciah ngai ci gui. A i hawkcha ah shiu ciah hmun ah kya lawk khai aw? Pya masa gui ah lum nak ah hmun ah kya lawk khai nei! Sunpah ciah chang pang naw kyih ne hteh tak khai gui nei.

Zephaniah 3

Jerusalem ah Shetkat nak la a phiawn nak

1Jerusalem cu ng'ziin ne, sheka ne, ng'küknet ciah mang gaw ah kya ne, amät ah chang gui cu shedam na gui ci.

2BAWIPA ah ng'thu kä ngai ne am cäi kä dou ci. BAWIPA cu kä ngaih u ci, am htei vai ah kä ng'zoi thäh ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Ami bawi gui cu m'ngawk ciah kawng ah mäih ah kyak ci gui, ami suki gui cu ei ah cawi ciah hngei ah mäih ah kyak ci gui. Ani cu sokang aih ne aguh pang phi kä nawng ne khaw thaih güt om ci.

4Prophet gui cu a i kä bik ci gui, hleeihlak ci gui, taigü gui naw thu theing cu m'shet u ne, Khanpughi ah thukhän cu amimät ah ng'thu awn k'caw ci gui.

5Cun ung phi BAWIPA cu mang gaw om sang ci, ang düng bang bik ci, akshe phung kä bik ci. A ngawi tä sei kä m'chüh en ah chang gui ah om nak ah taga nak cu law püi ci. Cung phi kä ng'düng ciah chang gui naw akshe bi vai k'pang u ne, kä ng'aa ci gui.

6 BAWIPA naw, "Chang pakhui gui avan ka k'täm cui ci, ami mang gaw gui phi ka m'di ci. Ami pang gui la tänghän gui phi sheka yawp ci. Mi mang gaw gui cu ng'gau ci, ami lam gui cu ghawng ci, a u kä om ci.

7Kei ah ka ngaih u ka chang gui naw na kyih aa u ne, ka m'cäi dou u ne, ka m'theithang gui kä m'hnih phung khai gui. Cun ung phi tuhbäi ngami cu ami shet man ah she lä ci gui nei.

8 BAWIPA naw, "Ging vä, pakhui gui m'di nak vai ah ka m'thawh nak ah hnüüp cu, ging vä. Pakhui gui la uknak khaw gui k'bum gui vai ah kei naw ka m'lung ka k'bäi pyi ci nei. Ka m'lungshe ah ang hüüt cu ka gah sak gui khai. Ka m'lungshe nak ah meidäi naw khomdek avan cu m'di yawp khai.

9"Cun kawn ah changpakhui gui cu ka ng'thawng sak gui khai, ngami cu kei bang ah taigü khai gui, ahei khanpughi ah kä taigü khai gui. Ngami ami van naw na ngai khai gui.

10Ashou nak Sudan khaw ah püi ne om ci ka chang gui naw phi pek vai law püi ne na pe lawk khai gui.

11Cun sangung nang ka chang gui cu kei nami na hnungtuk püi ah phäh ah kä nami ng'aa ba khai. Chang ah ng'shei ne m'ghämce ci phung cu ka k'täm khai. Nangmi naw Ka m'htung theing ung kä nami na hnungtuk ba püi khai.

12A m'lung gei sei, am lung neim ciah chang gui cu a cu ah ka pawih na gui khai, ngami cu ka m'htei gui vai ah kei ah lawk khai gui.

13Pawih ba ciah Israel chang gui cu, chang ah khan ah kä cheishoh khai gui, ami hleei kä pyen khai gui, kä thuvi khai gui, ngami cu bämang m'lung üp khai gui, a u phi kä kyih khai gui."

Yeikyai nak Ng'äi

14Zei ne ng'äi vä, Israel chang gui! Na m'lung kyong avan yeikyai ä, Jerusalem!

© 2016 Bible Society of Myanmar

15 BAWIPA naw aning m'kyuk nak gui ng'pyi sak ci nei; Ani naw nami ga avan k'täm pyi ci nei. BAWIPA, Israel ghangpughang cu nang awn atäng ah om ci nei; Tuhbäi kyih vai ah mawng a i kä om ba ci nei.

16Jerusalem am thu ami pyen nak vai a khin gawk lawk ci nei "Zion mang gaw kä na kyih vai, na kut kä na chaak phung vai!

17 BAWIPA na Khanpughi naw ning om püi ci nei; A huham naw näng nak ning pek khai. BAWIPA cu nang ung yeikyai ne, amhni nak awn ghin nak akthai ning pek khai, Ani cu nang ah khan ah yei ne ng'äi m'cu khai.

18Näng nak pawi ung chang gui ami yei ah mäih ah kyak khai." BAWIPA naw, "Khaw ang ziin nak ka ng'pyi sak ci, Nami thüisei nak ng'pyi pyi ci nei.

19Akhin gawk law pyi ci nei! Ning yawshe na gui ci cu ka m'kyuk gui khai nei. A khaw hnget ci gui gai sak gui ne, Omktu ah om ci gui cu im ah ka law püi ba gui khai nei. Ami thui ng'aa nak cu chang m'sui nak ah ka lat pe gui khai, M'dek chang avan naw m'tamkhah gui khai nei.

20Akhin gawk law pyi ci nei! Püi ciah ka chang gui im ah ka law püi ba gui khai, Khomdek khan avan ung na ming ka ning thang sak khai. Ka ning bühmang ba sak khai," cine, BAWIPA naw ng'thu pyen ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Hakkai

Hakkai 1

Taigüim cawh ba vai ah BAWIPA ah Thumkhän

1Persia khaw ung Darius ghangpughang ah a kyak nak, a kum goi nak, a cha chuk
nak ah hnüüp ät hnüüp ung BAWIPA naw prophet Hakkai ung ng'thu pyen ci. Cun
ah ng'thu cu Judah uktu bawi Shealtiel ahta Zerubbabel la taigütung Joshua,
Jehozadak ah hta ah phäh ah kyak ci.

2Hlüngtasi säih ciah BAWIPA naw Hakkai a pyen nak cu, "Shin ah chang gui naw
Taigüim cawh ba vai ah kä khin phak ci nei, cik ci gui," ci neta,

3BAWIPA naw shin ah ng'thu cu prophet Hakkai ungka naw a chang gui am
m'thein gui ci.

4"Ka chang gui aw, ka Taigüim she ne a kyak sang ung, a i ah kyasei im ni cine
nami om ang?

5Nangmi ah khan ah a i a gawk law cu kä nami hmu ne ma?

6Nangmi cu akda geit u ne phi api hta nami khäm ci. Nami ei vai om sei phi kä
nami phü ci, nami awk vai om sei phi kä nami ng'büh ci. Nami sui vai om sei phi
oh khai ah kä nami sui ci. Bii bik ci naw ang cheng awn a hnun a m'ghin nak vai
ah kä ng'büh ci.

7A i ah kyasei shin ah a kyak cu kä nami hmuk ci ma?

8Atuhbäi khawgui ah kai ne, k'peen aat ne, Taigüim cu co ba vä. Cun kawn ah
nami na yeikyai nak khai, ka om ah mäih ah nami na khawihnah khai.

9"Akda nami khäm khai ah ngai u ci sei phi, api ah taang ci. Im ah nami law püi
ung kei naw ka muh phyit ci. A i ah kyasei cun ah ka ci ang? A chang sing nami
im ah ng'ä ne co u ci sei, ka Taigüim seka ne a kyak ah phäh ah kyak ci.

10Cun ah kyasei khaw kä aa ci, geit kä tho ci.

11Kei naw khomdekkhan ah khaw käu nak ka yuk chah khai — khogui,
khomhtung, loma lai ma, oliv-loma — m'dek ung tho ciah geit avan ah khan —
chang avan, khisa avan, ah khan la nami geit nü ah khan ah."

Chang gui naw BAWIPA ah Thumkhän Ngai ci gui

12Zerubabel la Joshua ni, Babilonia ah ka dawng nak ah kaa law ba ciah chang
avan naw BAWIPA ami Khanpughi naw bi vai ah a pyen cu bik ci gui. Ngami cu kyi
u neta BAWIPA ah ng'shä tüih prophet Hakkai ah ng'thu cu ngai ci gui.

13Hakkai naw BAWIPA ah ng'thu chang gui am a pek gui cu, "Kei cu nangmi awn
atäng ah ka om khai, cun cu ka shaitak nei" ciah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Chang avan naw Taigüim ami bi vai ah BAWIPA aw chäng gui ci. Zerubabel,
Judah uktu bawi, Joshua taigütung la ami k'täm nak ah kaa law ba ci gui ami van
ah kyak ci. Ngami naw ami Khanpughi, Hlüngtai ciah BAWIPA ah Taigüim cu tün
ne bik ci gui.

15Cun cu Darius ah uknak a kum goi nak, a cha chuk nak ah a hnüüp m'ku lei phli
nak ung ah kyak ci.

Hakkai 2

Taigüim K'thai ah Ng'shü Khang Nak

1A cu kum a cha chih nak, a hnüüp m'ku lei ät nak ung BAWIPA naw prophet
Hakkai ung thu pyen ba ci.

2Zerubabel Judah uktu bawi ni, Joshua taigütung ni, chang gui ni, ah ma ah
Hakkai naw ng'thu a pyen vai ah Khanpughi naw m'cäi ci.

3"Taigüim a i ah mäih ah ng'shü khang man ci, cicu nangmi ungka shüm ba ci om
ne ang? Nangmi naw tuhbäi a i ah mäih ah ang nami hmuh? A i ah phi kä ng'hmat
ciah mäih ah kyak ci nei.

4Cun ung phi tuhbäi a u phi kä nami kyak düt vai. Bii nami bi vai, ka ning om püi
gui khai.

5Egypt ah kaa nami law ba yah ung angtäi ah ka ning om püi gui khai, cine shai
ka tak ci. Tuhbäi phi ka ning om püi gui ci kä nami kyih vai.

6"Khomdek la khakho, tuinu la khawkawng, kä ka thüng sak pha hta ng'lung ung,

7changpakhui avan cu k'thäh gui ne, ami khawh avan cu ka law püi sak gui khai,
Taigüim cu khawh awn be khai.

8M'dek ah khan ung ghui la ngui avan cu kei ah kaa ah kyak ci.

9Taigüim akthai cu ayan ak phyim ah ta ng'shü khang pi khai, acun ungka chang
gui am bühmang nak la dimdeeih nak cu ka pe gui khai." M'gäi ciah BAWIPA naw
pyen ci.

Prophet naw Tagü am shümthein nak

10Darius ah uknak a kum goi nak, a cha kaw nak a hnüüp m'ku lei phli hnüüp
ung, hlüngtai ciah BAWIPA naw prophet Hakkai am cäi ba cu,

11"Taigü gui cu uknak ah mawng shikcha ah na ng'shi gui vai,

12Avaisü ah chang tumat naw, tehing ciah meh cu vawihpeh nak ungka la ne, a
suinu awn hlawp ne law püi khäta, m'htut, buh, sapyit tui, situi la ei vai phung
cu a suinu naw a tawn ah a kyak ung, cun gui cu theing tuk khai gui ang?" Acun
ah ng'shi gui khäta taigü gui naw, "Ka nei" cik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Hakkai naw, “Chang aksii bi ne kätheing ciah chang naw, ei vai a bi ung, acun mä kätheingcim khai ma? cine ng’shi ba gui sei, taigü gui naw, “ä” cik ci gui.

14Hakkai naw, “BAWIPA naw pyen ci, “shin ah khaw ung chang gui cu acun na kyak ci gui, ami bilawh phi acun ah kyak ci. Sonkyang ung ami vawihpeh phung phi lelawi ci” cik ci.

Am shum phyuk nak BAWIPA ah shaitak

15 BAWIPA naw pyen ci, “Nangmi ung a i ah kya lawk ciah kä nami hmu hning ne ma? Taigüim tün ne kä nami cawh ba pha ung ngaih tüh ba vä,

16Hmin ciah htang phia goi nami law nak man ung a phia bäng law ba ci. Sapyit tui k’am ung a phya nami law nak man ungka, k’am phlikip bäng law ba ci.

17Kei naw ng’liing ciah khokhi, kho k’aa awn nami geit phung m’di ne, ka ning m’di gui ci. Cun ung phi nangmi kä nami ng’yuu ba ci.

18Tuhngawi cu Taigüim lungtung k’süm, a küm nak ah a cha kaw nak, a hnüüp m’ku lei phi nak ah kyak ci. Tuhbäi ung tün ne ma lam ung a i ah a kyak law ah teng shüm vä.

19Paan ung htang kä om ci, Sapyit, thei he, olive sing kä m’theih phak ci. Cun ung phi tuhbäi ung tün ne, hrilham ka ning pe gui khai” cik ci.

Zerubbabel am BAWIPA ah shaitak

20Acun ah hnüüp, cun ah cha ah hnüüp m’ku lei phli ung BAWIPA naw a hnih vei nak ah Hakkai cu ngh’thu püi ci.

21Judah uktu bawi, Zerubbabel am na m’thein vai, “Kei naw khankho la khomdek ka k’thüng lawk khai,

22uknak khaw gui avan lat ne, ami huham ka ng’pyi sak khai. Ng’hlee gui la kaih ci gui ka lat gui khai, ami ng’se gui sik khai gui, ng’cuum ci gui ng’ngawn tuk khai gui.

23A cu hnüüp ung Zerubbabel, ka chang shäm, nang cu ning la ne, ka ming awn uktu ah ka ning m’tüih khai, nang cu ka ning ghü pyi ci nei” cine hlüngtai ciah BAWIPA naw pyen ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Zekhariah

Zekhariah 1

BAWIPA naw a chang gui ami law ba vai ah khü gui ci

1Darius cu Persia ghangpughang ah a kyak nak, a kum goi nak, a cha cheit nak
ung Iddo ah tu, Berechiah ah hta, prophet Zekhariah am BAWIPA naw shin ah
ng'thu cu pek ci.

2Zekhariah naw a chang gui am, am thein ba gui vai ah M'gäi ciah BAWIPA ah thu
m'thein cu, "Kei BAWIPA cu na pupa gui ah khan ah ang htei ah ka m'lungshe ci,

3cun ung phi tuhbäi ka pyen cu, 'Kei ah law ba vä, kei phi nangmi ah ka law ba
khai.

4Nami pupa gui ah mäih ah kä nami kyak vai, cau pui prophet gui naw ak she ah
kä ami om ba vai, kä ami cheishoh ba vai ah kei ah ng'thu cu m'thein gui ci gui.
Cun ung phi ngami naw kä ngai u ne kä na läk ci gui.

5Nami pupa gui lacun ah prophet gui cu kä om ba ci gui.

6Kei naw ka chang gui prophet gui ung nami pupa gui am thumkhän la m'cäi nak
cu ka pe gui ci. Cun ung phi ngami naw a i ah kä ngai u ne, acun ah amawng ma
ung yaica ci gui. Cun kawn ah ngami cu ng'yu ba u neta, kei M'gäi
ciah BAWIPA naw ka pyen ah mäih ah ka m'kyuk gui ciah pyen ci gui.' "

Prophet naw Amang ung a Hmuh ah ng'se gui

7Darius cu ghangpughang ah a kyak nak, akum goi nak ah a cha lei ät nak (shebat
cha), a hnüüp m'ku lei phli hnüüp ung BAWIPA naw khawmü ah ka ng'mang ung
thu na m'thein ci.

8Kei naw ng'se asen ng'cuum ciah chang tumat cu ka hmuk ci. Ani cu m'htai ghing
gui ah hmu khaw ng'nawi ung düi ci. Ani ah hmu ah ng'se gui — asen, amvo la a
bawk gui om ci gui.

9Kei naw, "Saya aw, shin ah ng'se gui cu a i gui ang?" cine ka ng'shik ci. Ani naw,
"A i ah ami kyak cu kei naw ka ning m'hnuh khai nei,

10ngami cu hteit ne khomdek ng'shi k'thäh khai gui ah BAWIPA naw a tüih gui
nei."

11Ngami naw khanchang am ami m'thein law ba ci, "Keimi cu khomdek avan ung
hteit u ne, khomdek khan avan cu amgein kaa ah ng'yaai ne om sei kami hmuk
ci nei."

12Khankho chang naw, "M'gäi ciah BAWIPA, nang cu Jerusalem la Judah mang gaw
gui ah khan ah tuhbäi güt khawkum chihkip ung na m'lungshe ci nei. Nam'gein
nak gui na m'dang vai cu khaw a i güt sho ba khai ang?" cine ng'shik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13 BAWIPA naw khanchang cu ng'thuni awn m'shang tuba ci,

14Khanchang naw M'gäi ciah BAWIPA ah ng'thu ka shä vai ah ana m'thein cu, "Theingcim ciah Jerusalem ka mang gaw cu, kei naw ak thuuk ah m'hni ne ka ng'ä nak ci nei.

15Zeikyai ding gei ciah pakhui gui ah khan ah anghtei ah ka m'lungshe ci nei. A i ah kyaseici ung kei naw ka chang gui ah khan ah ka m'lungshe nak ka m'dang law vai ung, cun ah pakhui gui naw, ka chang gui ani geinvai vai ah akshe ah bik ci gui nei.

16Cun ah kyasei ka m'gein nak ka m'dang khai ah Jerusalem mang gaw ah ka lawk ci nei. Ka Taigüim cu m'thawh ba vai, ka mang gaw phi cawh ba vai nei."

17Khanchang naw shäu vai ah kei am ana m'thein cu, "M'gäi ciah BAWIPA naw a pyen cu, a mang gaw gui cu bühmang ba khai gui, ani naw Jerusalem cu m'htei ba khai, a mang gaw cu ka nab a khai" ciah kyak ci.

A ng'mang ung a Hmuh ah Puuk gui

18Cun kawn ah kei naw ka ng'mang ung seiki phli cu ka hmu ba ci.

19Kei awn kani ng'thu ciah khanchang cu, "Shin ah seiki gui cu a i gui ang?" cine ka ng'shi ci. Ani naw, "Cän gui cu Juda, Israel, Jerusalem ung chang gui püi pawng sak gui ciah huham ah kyak ci nei" cik ci.

20Cun kawn ah BAWIPA naw ng'ki kawt ciah bii k'bi chang phli cu na m'hnuh ci.

21Kei naw, "Shin ah chang gui a i bik khai gui ah lawk ci gui ang?" cine ka ng'shik ci. Ani naw, "Ngami cu Judah khaw m'shiu ne, chang gui püi pawng sak gui ciah pakhui gui cu, tuh ne k'täm gui khai gui ah lawk ci gui nei" cik ci.

Zekhariah 2

Ang Mang ung a Hmuh ah Nüt nak gui

1Cun kawn ah kei naw a kut ung nüt nak vai ah gui kawt ciah chang cu ka hmu ba ci.

2Kei naw, "A hawi na hteit khai?" cine ka ng'shik ci. Ani naw, "Jerusalem cu a yun a i güt, akdang a i güt, a law ah hmuh vai ah ka nüt khai" cik ci.

3Cun kawn ah kei na ng'thu püi ciah khanchang cu vang hlat vüba khäta, a hei khanchang cu ani hmuk khai ah lawk ci.

4Law htük ci naw tumat am, "Dawng ne hteit ne nüt nak gui kawt ciah chang nong am na m'thein vai cu, Jerusalem ung chang akda, ui vawk ai akda om lawk khai kyasei, akdäm ah ng'vong k'pang vai kyak khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5BAWIPA amät naw shai ataak cu, ani a mät cu mei-k'paang ah kyak ci, mang gaw veing ne shungvong ciah kya ne, acun ung a bämang nak avan awn angtäi ah om khai, ciah kyak ci."

Chang K'dawng gui Im ah Ami Law ba vai ah Khü gui ci

6-7 BAWIPA naw a hang gui am, "Kei naw khaw ng'nü ung ka ning püi sak gui ci, cun ung phi tuhbäi nang chang k'dawng gui, Babilonia ah ka gawt law ne, Jerusalem ah nami law ba ci.

8Nangmi ning ng'tuk püi gui ci cu, kei ah ka, aknipikbäih ng'tuk püi ciah kyak ci" cik ci. Cun ah kyasei M'gäi ciah BAWIPA naw shin ah ng'thu na m'kan ne, a chang gui m'di ciah pakhui gui ah om nak ah ana tüih ah kyak ci.

9"BAWIPA amät naw nangmi cu ning ng'tuk püi gui khai, nami changshäm man naw nangmi cu ning m'di gui khai." Shin gui a kyak awn ah, M'gäi ciah BAWIPA naw, kei cu ana tüih law ah chang päng naw hmat lawk khai nei.

10 BAWIPA naw, "Jerusalem chang gui aw, yei ne ng'äi m'cu vä! Kei cu nami ng'lung ah ka om khai ah ka lawk ci ne!" cik ci.

11Cun sangung changpakhui akda cu BAWIPA ah law u ne, ani ah chang ah kya lawk khai gui. Ani cu nangmi ah ng'lung ah om khai, nangmi ah om nak ah kei ana tüih law cu nangmi naw nami hmat lawk khai.

12Judah cu BAWIPA ah a khaw theing ung akbä pi a khawh cham ah kya ba khai. Jerusalem cu mang gaw avan ungka, am hni pikbäih ah kyak khai.

13 BAWIPA ah ma ah chang ng'nü cu a düm ah om sä, ani cu theingcim ciah hmun, a om nak ungka naw law sang ci nei.

Zekhariah 3

Prophet naw Ang Mang ung a Hmuh ah Taigü Tung

1A hei ka ng'mang ung BAWIPA naw ana m'hnuh ba cu, Taigü tung Joshua cu BAWIPA ah khanchang ah ma ah ng'düi ci. Joshua a pei ah ani hnungtuk püi nak vai law püi ge khai ah Satan cu ng'düi ci.

2BAWIPA ah khanchang naw Satan am, "Satan, nang cu BAWIPA naw ning m'kyuk sä! Jerusalem m'hni ciah BAWIPA naw ning m'kyuk sä. Shin ah chang cu mei bum ungka lak ah mei tawn ah mäih ah kyak ci nei" cine kyak nak ci.

3Joshua cu suishe sui ne acun ung ng'düi ci.

4Khanchang naw acun ung om tuk ciah a chang gui am, "Shin ah chang ah suishe cu suut ne ghawt vä" ci neta, Joshua am, "Na katnak ka ning ghawh pe pyi ci, na sui vai sui akthai ka ning pek khai" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Ani naw cun ung om ci gui am thumkhän ne, Joshua ah lu ung lupawng theing
ami pek vai pyen sei, acun ah pek ci gui. Cun kawn ah ani am sui akthai m'sui ci
gui, cun yah ung a pei ah BAWIPA ah khanchang ng'düi ci.

6Cun kawn ah khanchang naw Joshua am, M'gäi ciah

7BAWIPA ah ng'thu am thein cu, "Ka thukhän läk ne ka ning täkphan cu na bi ah a
kyak ung, nang cu ka Taigüim la ka mang kiang uk ciah na kya gäk gäk khai. Ka
ma ah om ciah khanchang gui ah taigü ka ngaih ah mäih ah nang ah taigü cu ka
ngai khai.

8Joshua aw, ngai ä, nang cu taigütung ah na kyak ci; ani ah ak taigü paw gui phi
ngai vä, nangmi cu ngawi ah akni law vai nami m'dang ciah nami kyak ci. Kei naw
ka changshäm ka ng'dang sak khai, ani cu angban ah khü ah kyak ci!

9Kei naw Joshua ah ma ah chih mawng nak ciah lung tumat ka m'shän khai. Cun
ah lung vüt ne ca ka guk khai, shin ah khaw ah katnak avan cu khaw hnüüp ät
awn ka k'täm yawp khai.

10Cun ah hnüüp a gawk law ung, nami im ng'phei gui nami khü vai, law u ne,
yeikyai ding gei ngaih gep u sei, nami sapyit shun la thei ghing gui naw ning koi
gui khai."

Zekhariah 4

Ang Mang ung a Hmuh ah Mei-im Ng'düi

1Kei na ng'thu püi te ciah khanchang cu law ba mä ne, ip ci m'thawh ah mäih ah
kei cu na m'tho neta,

2"A i ang na hmuh?" cine na ng'shik ci. Kei naw, "Ghui awn pyan ah mei-im ng'düi
ka hmuk ci nei ka cik ci. A khan bäih ah situi k'am om ci. Mei-im ng'düi khan ah
mei-im chih om ci. Cun gui cu mei-ca chih awn ami pyan bäng bäng ah kyak ci.

3Mei-im ng'düi ah k'eng täng ah olive sing ghing hnih om ci, tumat vangtäng ciah
kyak ci."

4Kei naw khanchang am, "Saya aw, shin gui ah mawng cu a i hawkcha ang?" cine
ka ng'shik ci.

5"Kä na hmat ne ma?" cine na ng'shi ba sei, kei naw, "Kä ka hmat ci nei," ka cik ci.

10bKhanchang naw kei am, "Mei-im chih cu BAWIPA ah a mik chih ah kyak ci, cun
naw m'dek khan avan hmuk ci" cine pyen ci.

11Cun kawn ah kei naw, "Mei-im ng'düi ah vang ah vei ah om ciah olive sing ghing
goi ah a mawng cu a i ang? cine ka ng'shi ba ci.

12Olive situi ah ng'soi law nak ghui soigaw hnih ah pei ah ka, olive sing ban hnih
ah mawng cu a i ang?" cine ka ng'shi ba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Ani naw, “Kä na hmat ci ma?” cik ci. Kei naw, “Ka, kä ka hmat ci nei, BAWIPA,”
ka ciba ci.

14Cun kawn ah ani naw, “Shin ah angban goi cu chang sing goi ah kyak ci,
Khanpughi naw abii bik khai ah a ghü, amdüih, m’dek khan avan ah bawi ah kyak
ci.”

Zerubbabela ah Ma ah Khanpughi ah Shaitaak

6 BAWIPA ungka lawk ciah shin ah ng’thu cu, Zerubbabela am ka pek vai ah
khanchang naw na m’thein ci nei. “Nang cu na näng khai, cun cu gakap huham
awn ah kä kyak ci, na mät ah thagui awn ah kä kyak ci, kei ah ka mümcha awn
ah kyak ci.

7Khomhtung teih ah däm ciah tüihtok nak gui cu nang ah ma ah maih yawp khai.
Nang naw Taigüim cu na co ba khai. Nang naw ak hnukbäih ah lung cu a hmun
ung na ng’lin yah ung, chang gui m’lau u ne, ‘Kiom ci nei! Kiom ci nei!’ ” cik khai
gui.

8 BAWIPA ungka ahei ng’thu kei ah gawk law ba ci cu;

9“Zerubbabela naw Taigüim lung k’tung cu ng’ling ci nei. Cun ah im cu ani naw
m’üp ne co khai nei. Shin gui a kyak awn ah ka chang gui naw hmat khai gui,
ngami ah om nak ah ning tüi gui cicu kei ah kyak ci.

10aNgami cu kä yei ci gui, a i ah kyasei ci ung bilawh nak api hta bäng a om ah
phäh ah kyak ci. Cun ung phi Zerubbabela naw Taigüim k’täi ne a cawh cu hmu
u neta, ngami cu yeikyai khai gui nei.”

Zekhariah 5

Ang Mang ung a Hmuh ah Yawng ciah Ca K’tom

1Kei naw han teng ba neta, khawkhi ung yawng ciah ca k’tom cu ka hmuk ci.

2Khanchang naw a i ka hmuh cu na ng’shi khäta, kei naw, “Ca k’tom cu khawkhi
ung yawng ci; cun cu ayun dawng m’ku, akdang dawng gha lawk ci.”

3Cun kawn ah ani naw kei am, “Ca k’tom ung ng’phyun ca ami guk nei, cun cu
khaw avan ung gawk ci. Vangtäng ung m’guk ei phung cu shin ah khaw ungka
k’täm vai nei, ciah ng’gu ne, ahei vangtäng ung a hleei pyen ne ng’phyun ciah
chang phung cu k’täm vai nei ciah ng’guk ci.

4M’gäi ciah BAWIPA naw a pyen cu, ani naw ng’phyun nak cu yuk chah lawk khai,
a hleei pyen ne ng’phyun ciah im päng ung lut khai. Acun cu ami im gui ah kyong
ah om neta, ngami cu akshe ah nawng gui khai.”

Ang Mang ung a Hmuh ah Dawn Khui ah Hnumi

5Khanchang cu dang law bamä neta, “Teng ä! A i baw lawk ci nei” cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Kei naw, “Cun cu a i ang?” cine ka ng’shik ci. Ani naw, “Cän cu dawn ah kyak ci nei, acun naw khaw avan ah shetkat nak cu m’dang ci nei” cik ci.

7Dawn ung kawn khe awn ami pyan ah a khüm om ci. Kei naw ka teng sangung a khüm cu ng’hmawng law khäta, dawn ah kyong ah hnumi nu ngaw sei ka hmuk ci.

8Khanchang naw, “Shin ah hnumi nu cu shetkat nak ah kyak ci” cik ci. Cun kawn ah cun ah hnumi nu cu dawn ah khui ah yuk m’hluh ba neta, yuk khüm ba ci.

9Cun kawn ah han teng ba neta, huham mah ciah ng’phya na ne, ngamyawk ah mäih ah yawng lawk ciah hnumi hnih cu ka hmuk ci. Ngani naw cun ah dawn cu la ne yawn püi ci goi.

10Kei naw khanchang am, “A hawi ani hteh püi vai ang” cine ka ng’shik ci.

11Ani naw, “Babilonia ah hteh püi khai goi nei. A cu ah ani ah hmawk ah Taigüim co khai gui nei. Taigüim ami pyi ung dawn cu acun ung hmoh neta khawihnah khai gui nei” cik ci.

Zekhariah 6

Ang Mang ung a Hmuh ah Ng’se Yatha Phli

1Ahei mä ka ng’mang na ba mä ci. Cun ung läi ng’se yatha phli cu asen ah kyak ciah khomhtung goi ah ng’lak ungka hmä lawk ci goi.

2Ma lawk cicu ng’se asen naw kaih ci, ak hnih nak cu ng’se ale naw kaih ci,

3Ak thum nak cu ng’se abawk naw kaih ci, ak phli nak cu ng’se a pyawk naw kaih ci.

4Kei naw khanchang cu, “Saya aw, shin ah ng’seyatha gui ah mawng cu a i ang?” cine ka ng’shik ci.

5Ani naw, “Ngami cu khokhi mawng phli ah kyak ci gui, m’dek khan avan khäm ciah Bawi ah ma ungka tuhbäi lawk ci gui ah kyak ci.

6Ng’se ale naw a kaih ah yatha cu Babilonia a siiptäng ah hteit ci, abawk naw a kaih cu ak kheitäng ah hteit ci, a pyawk gui ah kaih cu a htumtäng khaw ah hteit ci gui.

7Cun ah ng’se pyawk gui cu lut law u neta, ami m’lung kä ng’sau sei khomdek khan cu cet ne ng’shik ci gui. Khanchang naw, “Hteit ne khomdek cu cet vä!” — cisei acun ah bik ci gui.

8Cun kawn ah khanchang naw kei ah ma ah m’lau ne a pyen cu, “A siiptäng Babilonia khaw ah hteit ciah ng’se gui naw, BAWIPA ah m’lungshe nak cu dim sak ci gui nei” cik ci.

Joshua am Lukhu K’bün vai ah Thumkhän

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Shin ah ng'thu cu BAWIPA naw ana pek ah kyak ci.

10Ani naw, "Chang dawng gui, Helada, Tobijah, la Jedaiah pakhui gui ah pek ah m'cümhnah nak cu la neta, Zephaniah ah hta Josiah ah im ah ang ghit ah hteit ä. Shin ah chang gui ami van cu ami dawng nak Babilonia khaw ah ka law ba khai gui nei.

11Ngami ah pek ah ghui la ngui gui awn lukhu pyang neta, Jehozadak ah hta, taigütung Joshua ah lu ung k'bün ä.

12M'gäi ciah BAWIPA ah ng'thu na m'thein vai cu, Ang ban ah ami khü ah chang cu, acun ung om ci khäng ne, BAWIPA ah pum im cu co ba ci nei.

13Ani cu Taigüim co ne, ghangpughang ah m'taam nak gah ne, ak chang gui cu uk gui khai. Taigü cu amang kiang pei ah ng'düi khai, ngani cu dimdeeih kyäp nep nak awn atäng ah bik khai goi.'

14Lukhu cu BAWIPA ah Taigüim shüm nak, Heladai, Tobijah, Jedaiah la Josiah gui m'taam nak ah kyak ci.

15A shou nak ah om ciah chang gui cu BAWIPA ah Taigüim cawh ba nak ung law u ne bilo tuk khai gui. Shin nami cawh ba yawp ah a kyak ung, a hlüngtai säih BAWIPA naw, nangmi ah kei ana tüih law ah mawng cu, nami hmat khai. Nami Khanpughi BAWIPA ah thumkhän cu, akbe ah nami läk ah a kyak ung shin gui avan cu gawk lawk khai nei.

Zekhariah 7

Kä ng'düng ciah Ei Hlawi nak cu BAWIPA naw M'kyuk ci

1Darius ghangpughang ah a kyak nak akum phli nak, a cha kaw nak (kislev cha), a hnüüp phli hnüüp ung BAWIPA naw ng'thu na pek ci.

2Bethela chang gui naw Sharezer la Regemmelek la ami chang gui cu M'gäi ciah BAWIPA ah Taigüim ah tüi goi ne BAWIPA ah hriham ah hmawk ah taigü sak goi ci gui;

3taigü gui la prophet gui am phi shin cu ng'shi sak goi ci gui "Cau tün ne bi man ah mäih ah a cha hma nak ung ei hlawi ne, Taigüim adi ah phäh ah mi thüisei lä khai ang?"

4Shin cu BAWIPA ungka kei ah gawk lawk ciah ng'thu ah kyak ci.

5Ani naw, "Mi khaw ung chang gui la taigü gui cu m'thein gui ä, shin ah khawkum chihkip ah kyong ung, a cha hma nak la a cha chih nak ung ei hlawi ne, thüikyap ne ami taigü cu kei ami na m'taam ah kä kyak ci nei.

6Cun kawn ah ami ei la ami awk cu ami mät ah phü ge ah kyak ci nei."

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Shin cu om law htük ciah prophet gui ung BAWIPA naw ng'thu a pyen ah kyak ci.
Cun cu Jerusalem a bämang yah ung, chang gui ami kümbe yah la chang gui akda
cu Mang gaw pei ah gawnu gui bäng ah kä kya ne, a htum lam la akhei lam khaw
ng'nawi ung ami om yah ung ah kyak ci.

Ng'thu Kä ami Läk ah Phu ah Ami Dawng nak

8 BAWIPA naw shin ah ng'thu cu Zekhariah am pek ci:

9"Cau pui shin ah ng'thumkhän cu chang gui am ka pe gui ci: 'Nangmi naw taga
nak bi pyi cu nami hmuh vai nei, Tumat la tumat ng'khawt gei nak la chimgein
nak cu nami m'dang vai.

10Hmeinu hmeihta gui, a khawhei chang nami ng'lung ah om tuk ci gui la dukhaih
ci gui cu kä nami shedam nak vai. Tumat la tumat ak she ah kä nami ng'tüihtok
tu vai.'

11"Cun ung phi ka chang gui naw ma ne ng'thu kä ngai ci gui, ngami naw ami
m'lung khai ci gui.

12Ami m'sin phi lung ah mäih ah m'liu sak ci gui. A i ah kyasei ci ung cau pui om
ciah prophet gui ung ka pek law gui ah m'theithang nak cu ngami naw kä ngai ci
gui, kei cu ka m'lungshe lawk ci nei.

13A i ah kyasei ci ung ka ng'thu cu ngami naw kä ngai ci gui, ngami ah taigü phi
kei naw kä ka m'shang gui ci.

14Pui khaw ah khi ah mäih ah khi ne yon gui ngä sei, a khaw hei ah om ci gui.
Shin ah khaw k'ni cu shiu khai ah ami nawng ah kyak ci, a u phi kä om ba ci."

Zekhariah 8

Jerusalem M'thawh Ba vai ah BAWIPA naw Shaitak ci

1Hlüngtai ciah BAWIPA naw shin ah ng'thu cu Zekhariah am pe lawk ci.

2"Kei naw a chang gui thuuk ciah ka m'hni nak awn Jerusalem cu ka m'htei khai
ah ka k'bäi ci nei. Cun ah m'hni nak cu a ga gui ah na m'lungshe nak sak ah kyak
ci nei.

3Kei cu theing ciah ka mang gaw Jerusalem ah ka hteit ba khai, a cu ah ka om
khai nei. Cun ah mang gaw cu bekhüt ciah mang gaw ah hmat khai gui, hlüngtai
ciah BAWIPA ah khawgui gui cu, theingthap ciah khawgui ah khü khai gui nei.

4Pami ghipa gui la hnumi ghipa gui cu ng'shopawng awn ng'shaw ne hteit u ne,
mang gaw ah ang lung ung ngok ba khai gui nei.

5Lam gui ung phi hnumi hta pami hta gui be ne gü ng'lah ba khai gui nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6“Shin cu tuhbäi om shüt ciah changpakhui gui ah hmawk ah kä hmat hning vai
ah a kyak ung phi, kei ah hmawk ah hmat vai ah kyak ci nei.

7Ka chang gui cu hteh püi ne ami om sak nak gui ah khaw ungka, ka gung gui
khai nei.

8Jerusalem ung om ba khai gui ah akhei, ak kyang ung ah ka law püi ba gui khai
nei. Ngami cu ka chang ah kyak khai gui, kei cu ngami ah Khanpughi ah ka kyak
khai, Bekhüt nak la taga nak awn ka uk gui khai.

9“K’thamah vä! Nangmi naw tuhbäi, Taigüim cawh ba vai ah lung k’tung ng’lin
yah ung, prophet gui ah acun ah ng’thu bä cu nami ng’ya ba ci nei.

10Kä cun pha ung m’khüt hning ci a u kä om ci, chang phi kä om ci, sei saya phi
kä om ci. A u phi ami ga gui ah kut ung phyawn sak gui ci kä om ci. Chang gui
tumat la tumat ka ng’hnungtuk sak gui ci.

11Cun ung phi tuhbäi om ba ci gui ah pakhui ah khan ah a hnga ah kei naw ka bik
ci.

12Ngami cu ding gei sei ami m’shi geit khai gui, ami sapyit gui cu m’theih khai
gui, khomdek naw akda vauipai sak khai, khawtui phi nik khai. Kei naw shin ah
hriham gui cu k’pawih shut ciah ka changpakhui am ka pek khai.

13Judah la Israel chang gui! Yanä ung, a khawhei chang gui ami mät ng’plah tu u
ne, “Judah la Israel ah khan ah gawk ciah leigai cu nami khan ah gawk sä!” ci man
ci gui. Cun ung phi kei naw ka ning hun gui khai nei, Cun ung a khawhei chang
gui cu ami mät gui, ‘Judah la Israel chang gui ah gah ah mäih ah hriham cu gah
vä! Cik khai gui nei!’ Cun ah kyasei k’thamah vä, kä kyi en vä!”

14Hlüngtai ciah BAWIPA naw, “Nami pupa gui naw ami na m’lungshe sak yah ung,
ngami ah hmawk ah leigai ka pawng püi ci, ka m’lung kä ng’thawng ci, ka pawng
püi gui cu ka law püi ci.

15Cun ung phi tuhbäi Jerusalem ah Judah chang gui cu hriham ka pe gui khai ah
ka pawng ci. Cun ah kyasei kä nami kyih vai.

16Nangmi naw nami bi gui vai cu: tumat la tumat k’cang nak ng’thu nami pyen
vai. Yung ah m’kawt ung phi düng ciah nami bi vai, acun naw dimdeeih nak law
püi ci.

17Akshe ah kä nami ng’u hneit tu vai. Hleei pyen ne kä nami ng’phyun vai. Kä
ng’düng ci, hleeihlak la m’ghä m’ce nak cu kei naw ka thüi nak ci.”

18Hlüngtai ciah BAWIPA naw, Zekhariah am ng’thu a pek cu:

19“Acha phli nak, a cha hma nak, a cha chih nak la a cha gha nak ung ei hlawinak
cu Judah chang gui ah hmawk ah yeikyai nak, hüithaw nak ah mang pawi ah kyak
khai nei. Nangmi naw ng’düng nak la dimdeeih nak nami m’hni vai nei.”

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Hlüngtai ciah BAWIPA naw, “A mang gaw päng ungka chang gui Jerusalem ah ami ng’bum law nak vai ah, a khin cu gawk lawk ci nei.

21Mang gaw tumat ungka lawk ci gui naw, a hei ah ka lawk ci gui am, ‘Keimi cu hteit ne hlüngtai ciah BAWIPA kami khawihnah khai nei, a hriham dou vai ah kami taigü khai nei, keimi awn ätäng ah law tu vä!’

22Chang akda la huham mah ciah pakhui gui cu Jerusalem ah law u ne, Hlüngtai ciah BAWIPA cu khawihnah u ne, a hriham dou vai ah taigü khai gui nei.

23Cun ah hnüüp ung a khawhei chang, chang sing gha cu, Jew chang tumat ah law u neta, “Nang ah bä nak cu kami ng’pai tu hlük ci nei, a i ah kyasei ci ung, ‘Khanpughi cu nang awn ätäng ah om ciah kami ng’yak ci nei, cik khai gui’” cik ci.

Zekhariah 9

Pei ng’leng ah Pakhui gui am khoicha nak

1Shin cu BAWIPA ah ng’thu ah kyak ci. Ani naw Hadrak khaw la Damaskas mang gaw cu m’kyuk ci. BAWIPA naw Israel khaw bäng ah kä kyak ci, Siria mang gaw phi khäm ci.

2Hadrak awn khawgii ciah Hamath khaw phi khäm ci, Tire la Sidon mang gaw gui ah abä nak avan phi khäm ci.

3Tire naw mät ah phäh ah gaw k’paang sa ne, m’vut khui chü ah da ciah ghui ngui ng’peeih cu m’küm ci.

4Cun ung phi ani ung om ci phung avan cu BAWIPA naw heng yawp khai. Ani ah khawh chaam avan cu tuinu ung shum yawp khai, mang gaw phi m’dek ung khiit khai ah mei awn m’khih khai.

5Ashkelon mang gaw naw acun hmu neta kyi kyawk khai. Kaza mang gaw naw acun hmu neta, geinvai ne m’neh khai. Ekron mang gaw la ang ngai u avan phi payak khai. Kaza ghangpughang phi maih khai, Ashkelon mang gaw phi ang gawng ah om khai.

6Ashdod mang gaw ung changpakhui gui ng’caw ne om khai gui. BAWIPA naw, “Philistin chang gui ah chang ah ng’shei nak avan cu ka hnim khai nei.

7Ngami naw asi om ciah asa cu kä ei khai gui, ami hlawi sak gui phung kä ei khai gui. K’pawih ci gui ami van cu kei ah chang ah kyak khai gui, Judah pakhui ah pa ng’pai tumat ah mäih ah kyak khai gui. Ekron gui phi kei ah chang ah kya u ne, Jebusit ah mäih ah kyak khai gui.

8Kei naw ka khaw cu ka ngäng khai. Gakap gui naw kä kaan khai gui ah ka k’pang khai. Chang shedam na man ci naw phi kä shedam naba gui khai. Ka chang gui A i hlawk ah ami khüikha cu ka hmu pyi ci nei.”

© 2016 Bible Society of Myanmar

Ma ung Lawk khai ah Ghangpughang

9Zei vä, yei vä, Zion Chang gui, Zei ne m'lau vä, Jerusalem Chang gui! Ani cu m'khüt nak la näng nak awn lawk ci nei! Teng vä, nami ghangpughang cu lawk ci nei! Cun ung phi m'lung neim nak awn Ng'sehta ng'cuum ne lawk ci, cun cu Ng'se am ca hta, ng'se a nu ah a hta ah kyak ci.

10 BAWIPA naw, "Kei naw Israel ungka ng'tuk nak ah yatha gui la Jerusalem ungka ng'se gui cu, Ka lak khai nei; Ami ng'tuk nak ah li gui phi Ka m'di khai nei. Nami ghangpughang naw chang pakhui gui ah ng'lung ah dimdeeih nak bik khai nei; Ani naw vang tuinu ungka naw vang tuinu, Euphratis tuinu ungka naw, khaw cawi ah khüt khai ah, uk khai nei" cik ci.

Khanpughi ah Chang gui M'thawh Ba nak

11 BAWIPA naw, "Küikyan nak ah si awn m'hnüt ne, Nang awn thukhän ka bi ah hmawk ah Na chang gui cu ka m'hlawt gui khai nei — Tui kä om ciah khui chawng ungka, Ka k'phyawn gui khai nei.

12Law ba vä, ami k'täm ah chang gui, Tuhbäi nami ngaih u vai om ci nei; Phyawn nak ah nami hmun ung law ba vä. Tuhbäi kei naw ka ning m'thein gui cu, Nami geinvai nak avan ah khan ah, a goi ah hriham ka ning pe gui khai nei.

13Kei naw Judah gui cu Gakap ah li ah mäih ah, Israel gui cu Gakap ah m'la ah mäih ah, ka mang khai nei. Kei naw Zion chang gui cu Kreece chang gui tuk nak vai ah Khim ghaat ah mäih ah ka mang ba gui khai."

14 BAWIPA cu a chang gui ah khan ah ng'dang lawk khai; Ani naw am'la gui cu khaw lailäp ah mäih ah kap khai. Uk ciah BAWIPA naw phyung heng tum khai; A htumtäng ah ka puikhaw ah khi ne lawk khai.

15Hlüngtai ciah BAWIPA naw a chang gui cu shung vong khai, Ngami naw ami ga gui cu m'di khai gui. Ngami cu awktat ciah mäih ah ng'tuk nak ung ng'hawh shaak khai gui. Ngami naw ami ga gui ah si k'theh khai gui; Cun cu ng'ghu thaa nak ah si ah mäih ah long ne, K'pawng ungka sonkiang ung yu long khai!

16Cun ah hnüüp a gawk law ung, BAWIPA naw a chang gui cu, Htoshäm naw htome gui kyihkyawk nak ung a hun gui ah mäih ah hun gui khai. Ngami cu ani ah khaw ung pyülung lukhu ah mäih ah ng'shü khai gui.

17Cun ah khaw cu a i hlawk ah ni ne kyom khai aw! Chang nong gui cu cun ah khaw ungka htang m'guh la sapyit tui awn däm ng'ghaw khai gui.

Zekhariah 10

K'phyawn Vai ah BAWIPA ah Shaitak

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Khawhtui khaw ah khaw aa khai ah BAWIPA ah ng'yoi vä. BAWIPA naw khaw k'aa
ng'mei gui awn khaw aa sak sei, chang van ah hmawk ah lolai gui m'kim ne nik
ci.

2Chang gui naw agup gui la k'ce gui cu yum ne ng'shik ci gui, cun ung phi ami gah
cu hleeihlak la akholä gui ah kyak ci. Amshah naw ng'mang k'phlan ci, cun naw
lam ning hma sak gui ci; ngami naw m'lung üpnak ami ning pek gui cu akholä ah
kyak ci. Cun ah kyasei chang gui cu maih ciah htome ah mäih ah ng'vaak shüi ci
gui. Ngami cu ami ng'vaihta kä om sei yaica ci gui.

3 BAWIPA naw, "Ka chang gui uk gui ci gui ah a khohei chang gui ah khan ah ka
m'lungshe ci, ka m'kyuk law gui khai nei. Judah chang gui cu ka chang gui, Kei,
Hlüngtai ciah BAWIPA naw, ka m'hteihtang gui khai. Ngami cu huham mah ciah
ng'tuk nak ng'se ah kyak khai gui.

4Ami mät ungka ka chang gui uk gui khai ah uktu gui, aghampa gui, thumkhän
thei ci gui, om lawk khai nei.

5Judah chang gui cu lam ng'nai hmu ah ami ga gui leh dep dep ciah gakap gui ah
mäih ah m'gäi khai gui nei. Ngami cu BAWIPA naw om püi gui ci kyasei, ng'tuk bik
khai gui, ngami naw ng'se ng'cuum ciah ga gui phi hnim khai gui nei.

6"Kei naw Judah chang gui cu, Ka khüi ghaat sak gui khai; Israel chang gui cu ka
gung gui khai. Ngami cu ka k'dük gui khai, Ami van ami im ah ka law püi ba gui
khai. Ngami cu kei naw kä ka hnungtuk püi man ah mäih ah kyak khai gui. Kei
cu BAWIPA ami Khanpughi ah ka kyak ci; Ami taigü cu ka m'shang gui khai.

7Israel chang gui cu gakap ah mäih ah thamah khai gui; Sapyit tui awk ciah chang
ah mäih ah yeikyai khai gui. Ami htangshon naw shin ah näng nak cu gah khai
gui, BAWIPA ah bii bi ah hmawk ah yeikyai khai gui.

8"Kei naw ka chang gui cu khü ne, Atäng ah ka ng'bum sak gui khai, Kei naw ka
gung gui khai, acau ami da man ah mäih ah ka da ba sak gui khai.

9Kei naw chang pakhui gui ah ng'lung ah ka püi sak gui ci, Cun ung phi a sho nak
yung ah om pang u ne phi, kei cu na shüm khai gui. Ngami la ami hta gui cu ghing
ne ng'shon ne ami im ah law ba khai gui.

10Egypt khaw la Assiria khaw ungka ami im ah law püi ba gui ne, ami ng'dü ung
ka om ba sak gui khai. Kilead la Lebanon ung phi ka om sak gui khai. Khaw avan
ung chang avan be khai.

11Tuinu kat ne ami yaica yah ung, Kei BAWIPA naw tui ng'hnawk cu ka k'shedam
nak khai. Thuuk ciah Nile tuinu cu kawi ne ket khai. Chang ah ng'shei ciah Assiria
gui cu, ami m'lung neim khai. M'gäi ciah Egypt cu a huham maih khai.

12Kei naw ka chang gui cu ka khüighaat sak gui khai, Ngami naw na khawihnah
ne na läk khai gui." Cun cu BAWIPA ah ng'thu ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Zekhariah 11

Uktubawishe gui ah Shum nak

1Lebanon, na m'kawt gui cu Hmawng ä, Cun ung na cedar sing ghing gui cu mei
naw ui khai.

2M'htai ghing gui m'lau ne ng'pyang vä — Cedar sing ghing gui cu kyu yawp ci
gui nei. Bä ciah cun ah sing ghing gui cu di yawp ci gui nei. Hniim ciah bung cu
ami chuk vok pyi ah kyasei, Bashan m'shiing ghing gui m'lau ne ng'pyang vä!

3Uktu gui cu ng'pyang ne kyap ci gui; ami bämang nak cu ng'pyi pyi ci. Phong
kawng gui ah m'ngaw cu ngai vä, Jordan lawng yung ah ami hmun khaw cu di
pyi ci nei.

Htome k'shäm Hnih

4 BAWIPA ka Khanpughi naw, "Ami ngawn ge vai ah htome ng'bum gui shäm ciah
htoshäm ah mäih ah hnün tho vä.

5Kaa nak ci gui naw ngawn gui u neta, a i naw kä kyuk gui sei hteit ci gui. Ngami
naw htome sa cu yoi u neta, 'BAWIPA cu m'tam nei! Keimi kami mang ci nei!' cik
ci gui. Ngami cu ami mät ah htome shäm naw phi kä yei na gui ci."

6(BAWIPA naw, "Kei naw khomdek khan ung a u phi kä ka m'gein ba khai. Kei ka
mät naw chang avan cu ami mät uk gui ci gui ah huham ah ka ah ka tha gui khai.
Uktu chang gui naw khomdek khan cu m'di m'shum khai gui. Ngami ah huham
ah ka ungka kei naw kä ka hun gui khai.")

7Htome gui hleih ci la yoi ci naw, kei cu na ng'vat sei, kei cu ami ngawn gui vai
ah htome gui shäm ciah ka kya lawk ci. Kei naw ng'shopawng hnih ka lak ci:
tumat cu "M'htei nak" ah sui ne, tumat cu "Kawng ät nak" ah ka sui ci. Kei naw
htome gui cu ka m'htei ci.

8Kei naw a hei htoshäm thum ah khan ah ka m'hni nak cu ka nawng gui ci, ngami
naw na gen ci gui, cha ät ah kyong ung ami van ka k'täm gui ci.

9Cun kawn ah kei naw htome gui am, "Kei cu nangmi ah htoshäm ah kä ka kya
ba khai. Sik khai gui cu si u sä, di khai gui cu di u sä, k'pawih ba ci gui cu ami mät
ng'ngawn tu u sä" cik ci.

10Cun kawn ah kei naw, "M'htei nak" ah ng'shopawng cu la neta, ka cheiuh ci,
cun cu changpakhui avan ah khan ah BAWIPA ah pek ah thumkhän phyeit nak ah
kyak ci.

11Cun ah kyasei cun ah hnüüp ung thukhän cu phyeit ah kyak ci. Htome hleih ci
la yoi ci gui naw kei cu na teng u neta, kei ah bi nak ung BAWIPA naw ng'thu pyen
ci, cicu hmat ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Kei naw ngami am, “Nami yum ah a kyak ung ka ng’cheng cu na pe vä, kä nami yum ung gim cang vä” ci ngä sei, ka ng’cheng ah ngui thumkip cu na pek ci gui.

13 BAWIPA naw kei am, “Taigüim ah m’küm ung gim ä” cik ci. Cun ah kyasei kei naw ngui thumkip cu la neta-ngui akda ka tak ciah ami na ngaih ah mäih ah — Taigüim m’küm ung ka gim ci.

14Cun kawn ah Judah la Israel ah kawng ät nak, ka plawh nak ah ak hnih nak ah, “Kawng ät nak ah” ng’shopawng cu ka cheiuh ci.

15Cun kawn ah BAWIPA naw kei am, “Htomeshäm akshe aw, hnün tho ba ä, tuhbäi ng’cheng kä na gah khai.”

16Ka htome gui ngäng khai ah htomeshäm tumat cu ka khü ci, cun ung phi ani naw ami ngawn sheh ah htome phi kä m’htei ci, maih ci phi kä shui ci, nat nak om ci phi kä m’tui ci, gai ci phi kä tumbei ci. Cun ung phi plan pi ciah asa cu ei ci, ami khawpaw phi khing ci.

17Cun ah akholä ah kyak ciah htome shäm cu, akhaw mü ci nei! Ani naw a htome gui cu nawng gui ci. Ng’tuk nak naw a huham avan cu m’di khai nei. Akut cu shuum khai, akpat lam a mik cu m’dauh khai nei” cik ci.

Zekhariah 12

Malam ung Jerusalem a Hun vai ah Mawng

1Shin cu Israel gui ah mawng BAWIPA ah ng’thu ah kyak ci. Cun ah BAWIPA cu khawmik küm ne, khomdek tüi sho ne, chang am ghin nak pek ciah kyak ci. Ani naw,

2“Kei naw Jerusalem cu sapyit khap ah mäih ah ka pyang khai; a pei ng’leng ah pakhui gui naw, aw u neta, awktat ciah mäih ah kyu ng’täng khai gui. Jerusalem cu koi u ne ami tuk law ung, k’pawih ba ciah Judah mang gaw gui phi koi gui khai gui.

3Cun ah khin a gawk law ung Jerusalem cu, lung k’song ah ka pyang khai — acun ah lung sawchang ciah chang phung cu geih geep khai. Khomdek khan ung pakhui avan cu ani tuk vai ah ng’chum lawk khai gui.

4Cun ah khin ung ami ng’se gui avan la ng’cum ci gui avan cu aknui ah ka ang sak gui khai. Cun ung phi Judah chang gui cu ka ngäng gui khai, ami ga gui ah ami ng’se gui ah ami mik ka m’dauh sak gui khai.

5Judah pa ng’pai gui ami mät naw, “Hlüngtai ciah BAWIPA Khanpughi naw, Jerusalem ung om ciah a chang gui cu k’thagui pe gui ci nei” cik khai gui.

6“Cun ah a khin ung Judah pakhui cu bung ah mei ah mäih, lai htang gong chawng ui ciah mei ah mäih ah ka pyang khai — cun naw a pei ng’leng ah pakhui gui avan

© 2016 Bible Society of Myanmar

cu m'di khai. Jerusalem chang gui cu mang gaw kyong ah phyawng ne om khai gui.

7"Kei, BAWIPA naw, Judah gakap gui am näng nak ka pe gui ma khai. Cun ah kyasei David ah htangshon la Jerusalem chang gui naw ami gah vai ah m'tamkhah nak cu k'pawih ba ciah Judah gui ah mä kä däm pi khai.

8Cun sangung BAWIPA naw Jerusalem ung om ci gui cu, shungvong gui khai. Ngami ungka ak ghawi pikbäih phi David ah mäih ah khüighat khai. David ah htangshon gui naw BAWIPA ah khanchang ah mäih ah, Khanpughi a mät ah mäih ah lam shüm gui khai gui.

9Cun yah ung Jerusalem tuk khai ah k'thanak ci phung cu kei naw ka m'di khai.

10"Kei naw David ah htangshon gui la Jerusalem ung chang gui cu, m'gein nak ah mümcha la tagüi nak ah mümcha awn ka be sak gui khai. Ngami naw ami mät naw shun ne ami ngawn cu teng khai gui, a hta tumat ah phäh ah thüi kyap ci gui ah mäih ah ngami cu ani ah phäh ah thüi kyap khai gui. A hta htük chük sei thüi kyap ci gui ah mäih ah ngami cu akshe ah thüi kyap khai gui.

11Cun ah khin ung Jerusalem ah thüi kyah nak cu Mekiddo khawdo ung Hadad Rimmon ah hmawk ah thüi kyah ah mäih ah dämduh khai nei.

12-14Cun ah khaw ung kyong khui päng cu ami mät kyap khai gui. David ah ng'shon kyong khui, Nathan ah ng'shon kyong khui, Levi ah ng'shon kyong khui, Shimei ah ng'shon kyong khui la ahei kyong khui ami van cu thüi kyap khai gui. Ami kyong khui phäh phäh cu kyap khai gui. Kyong khui ung pami gui la hnumi gui cu a phäh phäh ah kyap khai gui.

Zekhariah 13

1Hlüngtai ciah BAWIPA naw, "Cun ah khin a gawk law ung David ah htangshon la Jerusalem chang gui ah shekat nak la hmühma nak cu m'si nak vai ah tuilawng cu ng'hmawng lawk khai.

2Cun ah khin ung kei naw khaw ung agup gui avan cu ka k'heng yawp khai, ngami cu a u naw phi kä shüm ba gui khai. Prophet ah kyak ciah pyen ci gui la agup khawihnah nak hlü gui cu kei naw ka k'täm khai.

3Chang tumat cu angcäbang ba ah a kyak ung ani cu sih nak pek vai ah amät ah nu la pa naw ani m'thein vai, a i ah kyasei ci ung ani naw BAWIPA ah ng'thu pyen nak vaisü ung a hleei a pyen ah phäh ah kyak ci. Ani angcäbang yah ung amät ah nu la pa naw shun ne ngawn khai goi nei.

4Cun ah khin a gawk law ung a u prophet phi amik hmuh awn kä khähghah khai, prophet ah mäih ah kä bik khai, chang gui ah ma ah gai ne prophet ah ghaat ciah suinu cu kä sui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Cun nak vaisü ung ani naw, “Kei cu kä prophet nei, kei cu lo k’bi nei — kei cu ka ghin ah chuih lo ka bik ci nei” cik khai.

6Chang tumat mat naw, “Na ban ung na ng’gai cu a i naw a ning haw ang? a ci ung, ani naw, ka teihpüi ah im ah ka suk nei’cik khai” cik ci.

Khanpughi ah Htomeshäm Ngawn vai ah Thumkhän

7Hlüngtai ciah BAWIPA naw, “Tho law ä, khim ghaat aw, kei ah hmawk ah bii bik ciah htoshäm cu na tuk vai, Na ngawn vai, a htome gu cu püipyang khai gui. Kei naw ka chang gui cu ka tu gui khai.

8Khaw avan ung chang gui bum thum ungka bum goi cu si yawp khai gui.

9K’pawih ba ciah bum ät cu kei naw ka m’nüm gui khai. Ngui cu mei awn m’ciim ah mäih ah kei naw ka m’ciim gui khai. Ghui m’nüm ah mäih ah ka m’nüm gui khai. Cun kawn ah kei ah ma ah taigü lawk khai gui, kei naw ka m’shang gui khai. Ngami cu ka chang gui ah ami kyak ah mawng kei naw ka m’thein gui khai. Kei cu ami na Khanpughi ah pyen ne ngami cu ng’kiaa lawk khai gui.”

Zekhariah 14

Jerusalem la Chang Pakhui gui

1M’khoicha nak ung BAWIPA ah ngoh nak vai ah hnüüp cu ng’et lawk ci. Jerusalem cu gut tep khai gui, ami guh ah khawh cu na mik ah hmuh ah ng’tei ng’pai khai gui.

2BAWIPA naw pakhui avan cu Jerusalem ung ng’tuk khai gui ah ateng ah law püi gui khai. Mang gaw cu khäm u ne, im gui cu gut tep u ne, hnumi gui cu phye k’pyei khai gui. Chang a cukchü cu pha ne dawng püi khai gui, a cuchü cu mang gaw ah k’pawih shüt khai gui.

3Cun kawn ah BAWIPA naw hteit ne, cun ah pakhui gui cu, cau a tuk gui man ah mäih ah tu gui khai.

4Cun ah khin ung ani cu Jerusalem ah hni law lam, Olive M’htung ung ng’düi khai. Cun ung Oliv M’htung cu akhei ungka naw ak kyang hnih ah ng’bou sei hmawi m’ghawng akdäm ah kya lawk khai. Khomhtung a teih cu siip täng ah ng’nawn sei, a teih cu htum täng ah ng’nawn khai.

5Nangmi cu khomhtung hnih ah ng’pai ciah m’ghawng ung dawng ne nami phyawng khai. Judah khaw ung ghangpughang Uzziah ah uk sangung shipi a thüng yah ung ami phiawn ah mäih ah nami phyawng khai. BAWIPA ka Khanpughi cu law ne khanchang avan law püi gui khai.

6Cun yah ung khaw akhiing nak, khüi ah toi nak kä om ba khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Khaw ah hmüp nak phi kä om ba khai, ng'täi sei hnüüp khaw dei ah kyak khai, mü ah phi dei khai. Cun ah a kyak law vai khin cu BAWIPA bäng naw hmat ci.

8Cun ah hnüüp a gawk law ung tui akci cu Jerusalem ungka long lawk khai, a teih cu Tuisi Tuinu ung yu kyum khai, a teih cu Mediteranean tuinu ung yu kyum khai. Cun ah tuinu cu a kum pum ung a htui a cha ung long khai.

9Cun kawn ah BAWIPA cu khomdek khan avan ung ghangpughang ah kya lawk khai; chang päng naw Khanpughi ah kyak ci, cine khawihnah khai gui, acun ah ming cu hmat khai gui.

10Khaw ng'lei avan a siiptäng Keba ungka naw, a htumtäng Rimmon ung khüt khai ah pingtei sa khai. Jerusalem cu khaw avan ah khan tänghän ah kyak khai; Mang gaw cu Benjamin m'kawt ungka naw m'kiungtung m'kawt ung khüt ci, cun cu yanä m'kawt man ah kyak ci. Hananela tänghän ungka naw mang ah sapyit neen nak ung khüt ci.

11Chang gui cu phyawng m'htein ne om khai gui. Cun kawn ah tukthah m'dishum nak om ba khai.

12 BAWIPA naw Jerusalem ng'tuk püi ciah pakhui avan ah khan ah kyih vai ah leigai chah lawk khai. Ghing ne ami om yah ung ami sa cu thuk khai; ami mik la ami m'lei phi thu yawp khai.

13Cun sangung BAWIPA naw ng'caw ng'cam kyihkyawk sak gui sei, a chang päng naw a paw tu that sei ng'toh ng'pah khai gui.

14Judah chang gui naw Jerusalem cu shungvong ne ng'tuk bik khai gui. Ngami naw pakhui avan ah khawh cu gut tep khai gui — ghui, ngui la suisak gui cu ng'plum ne ng'phluk khai.

15Kyih vai ah leigai gui cu ng'se gui, laa gui, kalauk gui la laa hta gui ah khan ah kya lawk khai. Ga gui ah chaam ung om ciah ak ghing avan ah khan ah kya lawk khai.

16Jerusalem tu lawk ciah pakhui ungka, k'pawih ba ci gui ami van cu a kum tä sei law ne, Hlüngtai ciah BAWIPA cu ghangpughang ah khawihnah u ne, ng'yii nak ah mang ei pawi cu bik khai gui.

17Pakhui tumat naw, Hlüngtai ciah BAWIPA cu ghangpughang ah khawihnah vai ah amaa ah a kyak ung ngami ah khaw ung khaw kä aa khai.

18Egypt chang gui naw ng'yii nak ei pawi bi vai ah ami maa ah a kyak ung, acun ah mäih ah mak ciah pakhui päng ah khan ah, BAWIPA naw a yuk chah law ah leigai naw ei gui khai.

19Shin cu Egypt chang gui la ahei pakhui gui naw, mang ei pawi kä ami bi ah a kyak ung, am kyuk nak gui ah kyak khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Cun sangung ng'se gui ah awi ah shele khing ung phi, "BAWIPA am pek nei" cine guk vai nei. Taigüim kyong ah ei shon nak ah k'am gui cu tänghän pei ah hlüng ah mäih ah theing khai nei.

21Jerusalem la Judah khaw avan ung ei shon k'am gui cu Hlüngtai ciah BAWIPA khawihnah nak ung mang khai gui nei. Küikyan nak pek ciah chang gui naw küikyan nak ah asa shon nak vai ah mang khai gui nei. Cun ah a khin a gawk law ung, Hlüngtai ciah BAWIPA ah Taigüim ung sumlei ciah chang a u kä om ba khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Malakhi

Malakhi 1

1Shin cu Malakhi naw Israel chang gui am am thein gui vai ah BAWIPA naw a pek ah ng'thu ah kyak ci.

BAWIPA naw Israel gui am Hni nak

2 BAWIPA naw a chang gui am, "Kei naw angtäi sei ka ning m'hni gui ci nei" cik ci. Cun ung phi ngami naw, "Na na m'hni nak gui cu a i hawkcha ah na m'dang khai ang?" cik ci gui. BAWIPA naw, "Esau la Jakob cu ng'phäi nau goi ah kyak ci, cun ung phi Jakob la a hta ng'shon cu kei naw ka m'hni ci.

3Esau la a hta ng'shon cu ka gen ci. Esau ah khogui hmun cu khaw tai ah kyak sak ne, cun ah khaw cu sa-ui gui am ka nawng pe gui ci."

4Esau ah hta ng'shon Edomit gui naw "Mi gawnu gui cu di pyi ci, cun ung phi mi co ba khai" ami ci ung, BAWIPA naw, "Co ba u sä — kei naw ka phyet pe ba gui khai nei. Chang gui naw 'khawshe khaw' ah khü gui khai, 'BAWIPA naw angtäi sei amlung she nak ah pakhui ah kyak khai gui nei' " cik ci.

5Israel chang gui naw shin gui cu ami mät ah mik awn hmuk khai gui, ngami naw, "Israel khaw akpung yung ah phi BAWIPA cu hlüngtai ci nei" cik khai gui.

BAWIPA naw Taigü gui Yüisha gui ci

6Hlüngtai ciah BAWIPA naw taigü gui am, "A hta naw apa cu chang m'sui ci, ashäm naw abawi cu chang m'sui ci. Kei cu nami na pa — a i ah kyasei kä nami na chang m'sui ang? Kei cu nami na bawi — a i ah kyasei kä nami na kyih aa ang? Nangmi naw nami na päipih ci, cun ung phi a i hawkcha ah ang kami ning päipih? nami cik ci.'

7Nami na päipih nak cu — ka mang kyang ung ei-she nami na pek ah kyak ci. Cun kawn ah a i cha ah ang kä kami ning kyih aa? nami cik ci, Ka ning m'thein gui khai — cun cu ka mangkiang a i ah kä nami sui ah kyak ci.

8Amik m'dauh, akgaw, akshum gui cu nami na khawihnah nak vai ah law püi u neta, nami katnak kä om ciah nami ngai ci. Acun ah mäih ah akghing gui cu uktu bawi am pe shüm vä, ning yei na gui khai aw! A i baw ning pe taak gui khai aw!"

9Tuhbäi tagü gui aw, mikmi ah khan ah ani vai ah Khanpughi cu ng'shi thäh vä. Ani naw nami taigü kä ning m'shang gui khai nei. Cun cu nami katnak ah kyak khai.

10Hlüngtai ciah BAWIPA naw, "Nangmi ungka tumat naw pum im shoh a khai vai ah ka ng'ya hlük ci, cun cu mang kyang ung mei, akholä ah a däi vai cu shungshet nak ah kyak ci. Kei naw kä ka ning yei na gui ci, nami na pek law phi kä ka dou khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Vang khaw cawi ungka naw vang khaw cawi ung khüt ciah chang gui naw na m'taam ci gui. A hmun päng ung ang ui gui m'khih u ne, dou thei vai ah khawihnah ci gui. Ami van naw na m'taam ci gui!

12Nangmi naw ka mang kyang cu shemshai ciah nami pyen nak la nami päipih ah ei nami na pek nak awn kei cu kä nami na kyih aa ci.

13Nangmi naw, 'Shin ah hmawk ah kami cümbawng ci!' cine, kei ungka nami hnga cu nami m'hlat ci. Nangmi naw nami na pektak law ung nami m'guk ah akghing gui la akshum, akgaw gui cu nami law püi ci. Cun cu ka dou khai ah nami ngai ne ang?

14Ana pek vai ah a shaitak ah htome akni om lang sei, shekhak ciah ak ghing awn na khawihnah lawk ciah chang ah khan ah plah tam nak om sä! Kei cu küikyang ciah ghangpughang ah ka kyak ci, chang pakhui avan naw kei cu na kyih aa ci nei" cik ci.

Malakhi 2

1Hlüngtai ciah BAWIPA naw taigü gui am, "Shin ah thumkhän cu nangmi ah hmawk ah kyak ci nei:

2Nami bilawh nak phung ung kei cu nami na kyih aa vai. Kei ah ka ng'thu cu kä nami ngaih ah a kyak ung, nami khan ah plah tam nak ka law püi khai. Nami ng'dühshon nak vai ah nami gah ah khan ah phi plah tam nak ka chah khai. Nangmi naw ka thumkhän cu a i ah kä nami sui ci kyasei, nami gah gui ah khan ah plah tam nak cu ka chah pyi ci nei.

3Nami hta gui cu ka m'kyuk gui khai, Nami ghu tha nak ah seime ah ek awn nami hmai ka ning pet gui khai — nangmi cu ek ng'pum ah khan ah ning ghawh gui vai.

4Shin ah thumkhän ka ning pek gui cu nangmi naw nami hmat khai. Cun ah kyasei taigü gui la Levi gui ah hta ng'shon gui am ka thukhän cu kä she phung khai.

5"Ka thukhän ung ghin nak la bämcam nak cu ka shaitak ci, cun cu ka pek gui ah kyak ci. Cun ah kyasei ami na kyih aa vai kyak ci. Acau läi ngami naw na chang m'sui ne na kyihkyawk man ci gui.

6Ngami naw hman cicu m'thei ci gui, hma cicu kä m'thei ci gui, Ngami cu kei awn ng'müi khai ah om ci gui. Ami mät ah hmawk bäng ah hman cicu kä bik ci gui, chang akda naw akshe kä ami bi vai ah m'htei tuk ci gui.

7Khanpughi ah akcang ah hmuhmat nak m'thei vai cu taigü gui ah bi vai ah kyak ci. Kei ah ng'yak hlü ng'thei tuk khai gui ah chang gui cu ngami ah hteit khai gui, A i ah kyasei ci ung ngami cu hlüngtai ciah BAWIPA ah ng'shä tüih ah kyak ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8“Cun ung phi tuhbäi nangmi taigü gui cu, lam ng’düng ungka nami ng’phleng ci.
Nami m’theithang naw akshe akda bi vai ah lam shüm ci. Nangmi ung ka
ng’thumkhän cu nangmi naw nami gäi ci.

9Nangmi naw ka ng’yak hlü kä nami läk ci, ka chang gui nami m’thei ung phi,
chang päng ah ng’yak hlü ah kä nami m’thei ciah kyasei, kei naw, Israel chang
gui naw ami ning päipih gui vai ah ka bik khai.

Chang gui naw Khanpughi ung Kä ami Bekhüt nak

10Mikmi mi van cu mi pa täng ciah kä kya ne ang? Mi van Khanpughi a mät naw
na tüi gui ciah kä kya ne ang? A i ah kyasei tumat la tumat mi shaitak mi m’shet
ang? A i ah kyasei mi pupa gui am Khanpughi naw shai a tak mi päipih ang?

11Judah chang gui cu Khanpughi awn ami shaitak m’shet u neta, Jerusalem la
khaw avan ung akshekha cu bik ci gui nei. BAWIPA naw am hni ah Taigüim cu
lelawi sak ci gui nei. Pami gui naw a khaw hei khanpughi gui khawihnah ci gui
cu chu nak ci gui.

12Acun ah bik ci gui cu Israel pakhui ungka Khanpughi naw heng gui sä! Mi
pakhui naw hlüngtai ciah BAWIPA am pek vai ah ami law püi nak ung phi kä
ng’caw tuba sak gui khai nei.

13Shin ung ahei nami bi om ba ci, Nangmi naw BAWIPA ah mang kyang cu
ng’phlitui la thüikyah nak awn nami lin ci. Cun ah kyasei nami law püi ah pek tak
cu ani naw kä dou ba ci.

14A i ah kyasei ani naw kä a dou ba cu nami ng’shi thäh ci. A i ah kyasei ci ung ani
naw hmat ci, nami hmaw yah ung nami chu nak ah nami chu ah khan ah nami
shaitak nami m’shet ah hmawk ah kyak ci. Ani cu na paw ah kyak ci, cun ung phi
nang naw na shaitak nam shet ci. Khanpughi ah ma ah shai na tak ci kyasei, ani
ah khan ah na bekhüt vai kyak ci.

15Ani awn pum ät, mümcha ät ah Khanpughi naw ning tüi pyang ciah kä kya ne
ang? Shin ung Khanpughi ah ng’bü nak cu a i ang? Cun cu Khanpughi ah chang
akcang ah kyak ciah nami hta nau vai ah hmawk ah kyak ci. Cun ah kyasei
nangmi ungka a u naw phi a chu ah khan ah a shaitak kä am shet en vai ah nami
bi vai nei.

16Israel Khanpughi BAWIPA naw, “Ng’cha nak cu kei naw ka thüi nak ci, Nangmi
ungka tumat mat naw shin ah mäih akshe cu, ak chu ah khan ah abi ung kei naw
ka thüi nak ci. Nami chu ung bekhüt ne, shaitak kä nami m’shet en vai ah ng’htei
cha ne nami om vai nei” cik ci.

Am Khoicha nak Hnüüp Ng’et Lawk ci

17Nangmi cu ng’thu m’da ne BAWIPA cu nami cümbawng sak ci. “A i hawkcha ah
chang kami cümbawng sak?” cine phi nami ng’shik ci. “Hlüngtai ciah Khanpughi

© 2016 Bible Society of Myanmar

naw, ak she bik ci gui cu nik ciah ngai ne m'hni gui ci" cine phi nami kyak ci. M'khoichak ciah Khanpughi cu a hawi ang?" cine phi nami kyak ci.

Malakhi 3

1Hlüngtai ciah BAWIPA naw, "Kei ah hmawk ah lam pyang khai ah ka ng'shä cu ka tüi lawk khai. Cun kawn ah nang naw na shui ah BAWIPA cu ang ghit ah pum im ung gawk lawk khai. Nang naw na hmuh ah ka ng'shä cu law ne ka thukhän cu ng'shäu khai" cik ci.

2Cun ung phi ani a law hnüüp ung a u naw khan hning khai aw? Ani ang dang law ung a u naw phyawn na hlawt khai aw? Ani cu theing khai ah m'si nak ah satpya, m'si shep nak ah mei ah mäih ah kyak khai nei.

3Ani naw ngui ng'ciim khai ah m'cim ah mäih ah m'khoichak khai nei. M'si shep naw ghui la ngui am cim ah mäih ah BAWIPA ah ng'shä tüih naw taigü gui cu theing sak gui khai nei, cun ah kyasei ngami naw BAWIPA am, ng'düng cicu pe lawk khai gui nei.

4Judah la Jerusalem chang gui naw ami law püi ah pektak nak cu cau kaa ah mäih ah BAWIPA naw yei nak khai nei.

5Hlüngtai ciah Khanpughi naw, "Ka ning ng'thumcha gui khai ah nami lung ah ka ng'dang lawk khai. Cun ah chang gui cu kei naw cet ne ang ghit ah ka hnungtuk püi gui khai, ng'pluh ci gui, chang ah chu ih püi ci gui, hleei pyen ne ng'gun ci gui, bii bik ciah ng'cheng mang pek ci gui. Hmeinu hmeihta shedam nak ci gui — kei kä na kyih aa ci phung avan ah kyak ci.

Bum Gha Bum ät Pek ah Mawng

6Kei cu BAWIPA ah ka kyak ci, kä ka ng'thawng ci. Jakob ah hta ng'shon gui cu kä maih yawp khai gui nei.

7Nangmi gui phi nami pupa gui ah mäih ah ka ng'thukhän cu ng'hlah ta u ne, kä nami k'pang ci. Kei ah ng'hlat law ba vä, nangmi ah ka ng'hlat lawk khai. Cun ung phi nangmi naw, "Nang ah ng'hlah law ba vai ah a i kami bik khai ang?" nami cik ci.

8Kei naw ka ning shi gui cu, Khanpughi ah khawh, chang naw a guh tep cu hman khai aw? Cun ung phi nangmi naw nami na gut tep ci nei. "A i hawkcha ah kami ning guh ang? nami ci ung, bum gha bum ät la pek tak gui cu nami na gut ci nei.

9Nami van ah khan ah plah tam nak om ci, a i ah kyasei ci ung changpakhui avan naw nami na gut tep ci nei.

10Bum gha bum ät cu akbe ah Taigüim ah nami law püi vai. Cun ung ei awk vai cu nami khaw ung da khai nei. Cun ah bi u ne kei cu nami na m'nüm vai, Kei naw

© 2016 Bible Society of Myanmar

khankho m'kawt hmawng ne akni akbä avan ka ning yuk lawn gui cu nami hmuk khai nei.

11Nami geitkaw gui cu m'kyiit awn kä ka m'di sak khai, nami sapyit ng'shun gui cu akda ah m'theih khai.

12Chang pakhui avan naw yeikyai ciah chang ah ning khü gui khai, nami khaw phi nik ciah om nak ah hmun ah kyak khai.

Khanpughi ah Shaitak ah Chimgein nak

13 BAWIPA naw, "Nangmi naw kei ah mawng cu akshe ah nami pyen ci, Cun ung phi nangmi naw, Nang ah mawng a i ang kami pyen?" nami cik ci.

14Nangmi naw, "Khanpughi ah bi bi cu akholä nei, a pyen ah bi ne, hlüngtai ciah BAWIPA ah ma ah mi bi lawh ah hmawk ah thüi sei nak m'dang cu a i ah bäni nak om ci ang?

15Mi hmuh ah mäih ah chang k'om ci gui cu yei ci gui nei. Changshe gui cu ng'bühmang ci gui nei," nami cik ci.

16Cun kawn ah BAWIPA kyih aa ci gui cu, ami mät ng'ce ng'cäk u sei, BAWIPA naw ngai ne ami ng'thu ng'yak ci. Khanpughi kyih aa ne chang m'sui ciah chang cu, amät ah ma ah ca uk ung gu ne m'hnüt ci.

17Hlüngtai ciah BAWIPA naw, "Ngami cu ka chang ah kyak khai gui, kei ka hnün thawh law hnüüp ung ngami cu, ka chang akcang ah kyak khai gui. Amät m'thei ciah a hta ah khan ah apa naw a chimgein ah mäih ah ngami cu ka chimgein gui khai.

18Cun kawn ah mä ng'düng ci gui la chang shekha gui ah khan ah, ka khuut bik ci la kä bik ciah khan ah, a i ah a kyak law cu ka chang gui naw hmuk khai gui nei" cik ci.

Malakhi 4

BAWIPA ah Law nak Vai ah Hnüüp

1Hlüngtai ciah BAWIPA naw, "Chang ah ng'shei ci gui la changshe gui cu khu chawng mei naw a uih ah mäih ah a uih sak gui vai ah hnüüp gawk lawk ci nei. Cun ah hnüüp ung ngami gui cu ui gui yawp khai, a i phi kä k'pawih ba khai.

2Cun ung phi kei na läk ciah nangmi ah phäh ah ka hun nak huham cu khohni ah mäih ah nami khan ah so lawk khai, hni ah pyü ne gai nak law püi khai. Nangmi cu phyawng ne, sei im ungka lut law ne ng'hlü ciah sei hta ah mäih ah nami yei khai.

3Cun ah hnüüp ung kei ka hnün thawh law ung, changshe gui cu nami näng gui khai, ngami cu nami khopha kaa ah m'vut ah mäih ah kyak khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4“Ka changshäm Moses ah m’theithang cu nami shüm ba vai, cun cu Israel chang
avan naw a läk vai ah Kei naw Sinai M’htung ah khan ah ka pek ah thukhän la
thumkhän gui ah kyak ci.

5“Cun ung phi küikyang ci la kyihkyawk nak vai ah BAWIPA ah law nak kä ak phaa
law pha ung kei naw prophet Elijah cu ka ning tüih law pe gui khai.

6Kei naw law ne nami khaw kä ka m’di vai ah, ani naw pa gui la ami hta gui cu
kawng ät ba sak gui khai” cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Chin, Mün - Bible - New Testament

Matthe

Matthe 1

Jesuh Khrit ah Pakhui Ng'shon Law Gui
(Lk 3:23-38)

1 Shin cu Abraham ah hta ng'shon, David ah pakhui, Jesuh Krit ah ng'shon law
ang tän ah kyak ci.

2 Abraham ung tün ne David ghangpughang ung khüt ciah ng'shon ang täm law
cu: Abraham ah hta Isaak, Isaak ah hta Jakob, Jakob ah hta Judah, Judah la a nau
gui;

3 Judah ah hta goi Perez la Zerah (ani nu cu Tamar), Perez ah hta Heron, Heron
ah hta Ram;

4 Ram ah hta Amminadap, Amminadap ah hta Nahshon, Nahshon ah hta
Salomon;

5 Salomon ah hta Boaz (anu cu Rahap) Boaz ah hta Obet (anu cu Ruth), Obet ah
hta Jesse, Jesse ah hta David ghangpughang ah kiak ci.

6 David ungka naw Israel chang gui Babilon kho ah ami hteh püi gui ung khüt
ciah ng'shon ah ng'täm law gui cu; David ah hta Solomon (anu cu Uriah ah chu
David ah khäm tu ba);

7 Solomon ah hta Rehaboam, Rehaboam ah hta Abijah, Abijah ah hta Asa;

8 Asa ah hta Jehoshaphat, Jehoshaphat ah hta Jehoram;

9 Jehoram ah hta Uzziah, Uzziah ah hta Jotham, Jotham ah hta Ahaz, Ahaz ah hta
Hezekiah;

10 Hezekiah ah hta Manasseh, Manasseh ah hta Amon, Amon ah hta Josiah;

11 Josiah naw Babilon ah pha ne ami hteh püi gui yah ung a hta nak gui cu
Jehoiachin la anua gui ah kyak ci.

12 Babilon kho ah ami hteh püi gui ungka naw, Jesuh Khrit ang tüi law ung khüt
ciah ng'shon ang täm law gui cu: Jahoiachin ah hta Shealtiel, Shealtiel ah hta
Zerubabel, Zerubabel ah hta Abiud;

13 Abiud ah hta Eliakim, Eliakim ah hta Azor;

14 Azor ah hta Zadok, Zadok ah hta Achim, Achim ah hta Eliud;

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Eliud ah hta Eleazar, Eleazar ah hta Matthan, Matthan ah hta Jakob;

16Jakob ah hta cu Mari ah cei Josef ah kyak ci. Mari cu Messiah ah ming ciah Jesuh ah anu ah kyak ci.

17Cun ah kyasei Abraham ungka naw David ung khüt ciah ng'shon gha-lei-phli, David ungka naw Israel chang gui pha ne Babilon ah ami hteh püi gui ung khüt ciah ng'shon gha-lei-phli, Babilon ah pha ne ami hteh püi nak gui ungka naw Messiah ang tüi law ung khüt ciah ng'shon gha-lei-phli ah kyak ci.

Jesuh Khrit Ang Tüi Law ah Mawng
(Lk 2:1-7)

18Jesuh Khrit ang tüi law ah mawng cu shin ah kyak ci; Mari cu Josef ung ami beit kawn ah, kä ani ni om ng'chungla pha ung, Mumcha Theing awn käü mah lawk ci.

19Josef cu düng ciah chang k'ni ah kya ne, chang ah ma ah Mari a lü ng' va kä ng'ya hlü netah, ng'häng ba vai ah ngaih-tüh ci.

20Cun ah a ngaih-tüh sang ung Khanpughi ah khankho chang naw, a ih mang ung, "David ah hta ng'shon Josef aw, Mari nakchu nak vai ah mawng cu kä na ng'ä ng'ai vai nei, ani cu Mumcha Theing naw vang na sei, käü mah ciah kyak ci.

21Ani cu pamihta ah hta lawk khai. Cun ah Htapa cu ak chang gui ami kat nak ungka hun phiawn gui khai ah kyasei, 'Jesuh' ah ang ming nami sui vai cine pyen nak ci.

22Shin ah amawngma gui cu profet gui-am Khanpughi naw am cäi nak gui ah ng'thu a khüm nak ah kyak ci.

23Cun ah ng'Thu cu; "Ng'Lamihta cu käü mah ne, Pamihta ah hta lawk khai. Ani cu Immanuel ah ang ming sui khai gui. (Immanuel ci cu mik awn atang ah om ciah Khanpughi ah kyak ci.)

24Cun ah kyasei Josef cu a ih nak ung kaa, a thawh law ba kawn ah Khanpughi ah khankho chang ah a pyein ah mäih ah Mari cu akchu ah khäm ci.

25Cun ung phi Mari kä a hta pha ah chuih Josef naw kä ih om püi ci. Cun ah hta cu Josef naw Jesuh ah ang ming sui ci.

Matthe 2

Hnilaw Lam ah kaa Khawihnah Lawk Ci Gui

1Bawi Jesuh cu Judea kho, Bethlehem gawu ah, Herod ghangpughang ah uk yah ung ami hta nak ah kyak ci. Cun yah ung hnilaw lam ah kaa, aisi läk lawk ciah hmuhmat chang gui cu, Jerusalem ah gawk law u netah,

© 2016 Bible Society of Myanmar

2"Tuhbäi ng'tüi lawk ciah Jew chang gui ah ghangpughang cu a hawi ang?
Hnilaw lam ah ani ah aisi dang sei hmu u ne, ani cu khawihnah vai ah kami lawk
ci nei," cine ng'shi gui ci gui.

3Acun ng'ya u netah Herod ghangpughang la Jerusalem ah chang gui cu cäicat
yawp ci gui.

4Herod ghangpughang naw taigüpa gui la thukhän saya gui cu khü gui netah,
"Messiah cu a hawi ah ng'tüi khai ang?" cine ng'shi gui ci.

5Ngahmi naw, "Judea kho, Bethlehem gawnu ah ng'tüi khai nei, Profet ah guk
ah cacim ung:

6'Judea kho ung om ciah Bethlehem gawnu, Nang cu Judea kho gawnu gui ung,
Ak yaw pibäih ah kä na kyak ci nei, Ka chang Israel gui, lam shüm gui khai cu,
Nang ungka dang lawk khai nei' ciah om ci," ci ne m'thein ba gui ci.

7Cun kawn ah Herod ghangpughang naw hmuhmat chang gui cu a düm ah khü
gui netah, aisi ah ang dang law nak ah akhin cu, ang khai ah ng'shi gui ci.

8Cun ah ghangpughang naw, "Nangmi hteit ne ak hmaw cu nami hmuh vai ah
nami shui vai, nami hmuh ung nami nam thein law ba vai, kei phi hteit ne ka
khawihnah tuk khai," cine m'cäi gui ci.

9Cun ah kyasei ngami cu ng'düi law ne hteit ba u ne, ami hmuh te ah aisi cu
hmuh ba u netah ang htei ah yeikyai ci gui.

10Cun ah aisi naw ngami cu lam shüm gui lä ne, ak hmawhta ah omnak ung gawk
netah ng'düm ci.

11Ngahmi cu im kyong ah va lut u netah, ak hmawhta cu anu Mari awn atäng ah
hmuk ci gui. Cun kawn ah ngami cu m'khuukdoong ne kaup u netah, ami law
püi ah ghui ni, Frankinsen tui ng'ui ni, mura tui ng'ui ni gui awn khawihnah ci
gui.

12Herod ghangpughang ah om nak lam ah kä ami hteh ba vai ah Khanpughi naw
ami ng'mang ung m'thein gui khätah, ngami cu alam hei ung ami kho ah hteit
ba ci gui.

Ejip Kho ah Ami Ng'thuh Nak

13Hmuhmat chang gui ami hteh ba kawn ah Khanpughi ah khankho chang cu
Josef ah ih mang ung dang law netah, "Herod naw ak hmaw cu ngawn vai ah
shui lawk khai nei, tho law ne ak hmaw la anu cu Ejip kho ah dawng püi goi ä,
Kei naw 'Law ba vä,' kä ka ci pha ah chuih a cu ah na om püi goi vai nei," cine
pyein ci.

14Josef cu tho law ne, ak hmaw la anu cu khomü ung Ejip kho ah hteh püi gou
netah, Herod a sih güt a cu ah om püi goi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Cun ah mawng gui cu, “Ka Htapa cu Ejip kho ah kaa, ka law püi ba ci,” ciah profet gui ung gawk lawk ciah Khanpughi ah ng’thu aküm nak ah kyak ci.

Herod naw ak Hmaw Tha Gui a Ngawn ah Mawng

16Herod cu hmuhmat chang gui naw ami theileh nak hmat netah ang htei ah m’lungshe ci. Cun ah kyasei ngami ah m’thein tu ah aisi ang dang nak ah khin cu m’khin ba netah, Bethlehem gawnu la apei ung pigaw gui ung kaa, a khokum kum goi la kum goi ah k’hmaw ba ciah ak hmaw gui cu avan ngawn sak gui ci.

17Cun cu profet Jeremiah ah ng’thu pyein a khüm nak ah kyak ci. Ani ah ng’thu pyein cu:

18“Ramah kho kyong ah thüi kyah nak ah k’aw cu thang lawk ci, Rachelah cu a hta gui ah hmawk ah viik ne kyap ci, A hta gui cu sihnak ung kä phiawn sak gui hlawt ci,” ciah kyak ci.

Ejip Kho ah Kaa Ami Law Ba

19Herod asih kawn ah Khanpughi ah khankho chang naw, Ejip kho ah Josef ah ih mang ung,

20“Tho law ne ak hmaw la anu cu Israel kho ah hteh püi ba goi ä, akhmaw ngawn hlük ciah chang gui cu si pyii ci gui nei,” cine pyein ci.

21Josef cu tho law ne, ak hmaw la anu cu Israel kho ah hteh püi ba goi ci.

22Cun ung phi Judea kho ung Archelaus cu apa Herod ah hnün ung ghangpughang ah ngoh ba ne om ci. Acun cu ng’ya netah Josef cu Judea kho ah a hteh ba vai ah kyik ci. Cun ah kyasei ani cu Khanpughi naw ang mang ung ak phlan ah mäih ah Kalile kho ah hteit ne,

23Nazaret gawnu ah om tuk ci. Cun cu profet gui ah ng’thu pyein ung, “Ani cu Nazaret chang ah kyak khai nei” ciah om ci cu aküm nak ah kyak ci.

Matthe 3

Tuihmin Johan ah Thu Pyein
(Mk 1:1-8; Lk 3:1-8; Jn 1:19-28)

1Cun yah ung Tuihnim Johan cu Judea kho bung puk ah dang law ne,

2“Nami shetkat nak ng’nü ung ng’yu ba vä, Khanpughi ah uknak kho cu ng’et law pyii ci nei” cine ng’thu pyein ci.

3Profet Isaiah naw, “BAWIPA ah law nak vai lam pyang vä, Ani ah hmawk ah lam cu düng sak yawp vä, cine, chang tumat bungpuk ah ng’shäü ci nei” a cicu Johan a pyein ah kyak ci.

4Johan cu kala-uk mu awn tah ah suinu sui ne, saphaw m’yüi awn ak khei k’htün ci. A ei awk cu khoitui la khoi htalung ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Jerusalem gawnu ungka gui, Judea kho ungka gui la Jordan tuinu pei yung ah
om ciah chang gui cu Johan ah gawk lawk ci gui,

6Ngami cu ami shekat nak ng'nü ng'yu ba u ne, ng'paa na u sei, Johan naw Jordan
tuinu ung tuihnim gui ci.

7Pharisee gui la Sadducee gui cu tui ng'hnim tuk khai gui ah ami law hmu gui
netah Johan naw, "K'Phyu m'äm ah gui aw! Gawk lawk khai ah Khanpughi ah
m'lungshe nak phiawn nak vai ah mawng cu a u naw ang a ning m'thein gui?

8Akcang ah nami ng'yu ba ah mawng cu nami om ih awn nami m'dang vai nei.

9Abraham cu kami pa ah kyak ci nami ci nak düt awn, nangmi cu katnak ung
nami phyawng khai ah kä nami ngaih-en vai nei. Khanpughi naw shin ah lung
gui cu la ne, Abraham ah hta gui ah tüi pyang hning ci, cicu ka ning m'thein gui
ci nei.

10Sing ghing gui ah kung ah chuk nak vai ah ghei cu, m'shän pyii ah kyasei, akni
ah kä m'theih ciah a ghing phung cu, chu pit ne mei ung k'bum yawp vai nei.

11Nangmi nami ng'yu ba ah hmawk ah tui awn tuihnim nak ka ning pe gui ci,
Kei ah ka hnu ah lawk ciah BAWIPA naw Mumcha Theing la mei awn hnim nak
ning pe gui khai. Ani cu kei ah mä hlüngtai pi ci, Kei cu ani ah phahnak phi ka
kawt khai ah kä ka khin ci.

12Akut ung htang akchü nak vai ah chüdawn kawt ci. Amät ah geitkaw gui cu
khäm yawp netah htang ang tak gui cu khei ung thun yawp khai. Ang shi gui läi
cu m'sih ne käm khüt vai ah mei awn m'khih yawp khai," cine m'thein gui ci.

BAWIPA Jesuh ah Tuihnim Nak
(Mk 1:9-11; Lk 3:21-22)

13Cun sang ung BAWIPA Jesuh cu Kalile kho ah kaa, Jordan tuinu pei ah Johan ah
om nak ah tuinim khai ah gawk lawk ci.

14Cun ung phi Johan naw, "Kei cu nang naw tuinim nak na na pek khai ah kyak
ci, cun ung phi kei ah nang na lawk ci ma?" cine ana maa nak ci.

15BAWIPA Jesuh naw, "Khanpughi ah a pyein ah bi mi bik khai kya sei, acun ah
na bi vai" cine kyak na khätah, cun kawn ah Johan naw yum ci.

16 BAWIPA Jesuh cu tuinim pyii ne a Luh law ba kawn ah, khankho cu yung
hmawng law khätah, Khanpughi ah Mumcha Theing cu müm bawk ah mäih ah
yawng law ne, ak khan ah ngo law sei hmuk ci.

17Cun kawn ah, "Shin cu kei ah ka m'hni ah Ka Htapa nei, ani cu ang htei ah ka
yei nak ci nei," ciah khankho ah k'aw ng'shan lawk ci.

Matthe 4

© 2016 Bible Society of Myanmar

BAWIPA Jesuh Atüihtok Nak
(Mk 1:12-13; Lk 4:1-13)

1Cun kawn ah khoshe ah tüihtok nak a aut vai ah BAWIPA Jesuh cu Mumcha naw bung ah hteh püi ci.

2BAWIPA Jesuh cu hnüüp phli-kip la mü phli-kip ung a ei kaa ah om netah, ei ah cawi lawk ci.

3Cun kawn ah khoshe naw law shi netah, "Nang cu Khanpughi ah Htapa ah na kyak ung shin ah lung gui shi, m'htut ah kyak khai ah pyang ä," cine pyen nak ci.

4Cun ung phi BAWIPA Jesuh naw, "Chang cu ei bäng awn ghing ciah kä kyak ci, Khanpughi ah ng'thu awn hnun m'ghin vai, ciah cacim ung om ci," cine pyen nak ci.

5Cun kawn ah khoshe naw BAWIPA Jesuh cu Jerusalem, theingcim pi ciah gawnu ung, ak hlüng pibäih pum im khan ah hteh püi netah;

6"Cacim ung," Khanpughi naw nang ning m'hteihtang khai gui ah khankho chang gui yuk tüi law sei, ngami naw nang ah kho cu lung naw kä ning tawn-en khai ah ning chang khai gui' ciah om ci. Cun ah kyasei nang cu Khanpughi ah Htapa akcang ah na kiak ung yu ng'htoü shüm ä, cine pyen nak ci.

7 BAWIPA Jesuh naw, "Na BAWIPA Khanpughi cu kä na tüihtok vai, ci ne cacim ung om ci," cine pyen nak ci.

8Cu kawn ah khoshe naw BAWIPA Jesuh cu, hlüngtai pibäih ciah khohtung khan ah hteh püi ne, khomdek khan ah chang ah uknak kho avan la ami bämang nak avan cu m'hnuh netah,

9"Kei cu m'khuukdong ne na na khawihnah ung shin gui avan ka ning pek khai," cine pyen nak ci.

10 BAWIPA Jesuh naw, "Khoshe a hei ah hteit ä! Cacim ung, 'Na BAWIPA Khanpughi bäng na khawihnah vai, ani ah bi bäng na bi vai!' ciah om ci nei, cine k'täm ci.

11Cun kawn ah khoshe cu a hei ah hteit khätah, khankho chang gui kyum law u ne, BAWIPA Jesuh cu m'hteihtang ci gui.

BAWIPA Jesuh naw Kalile Kho ung Tün ne Bi Bi Lawk Ci
(Mk 1:14-15; Lk 4:14-15)

12 BAWIPA Jesuh cu Johan pha ne ami chum ng'ya netah, kalile kho ah hteit ci.

13Ani cu Nazaret kho ung kä om ne, Zebulun la Nahtali kho ah ng'lak Kalile tuili pei, Kapernaum gawnu ah hteit ne om ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Cun ah abi cu profet Isaiah ah ng'thu a khüm nak vai ah kiak ci. Profet Isaiah naw;

15"Zebulun khaw la Naphtali kho, Tuinu ah hteh nak lam ung om ci gui ah Jordan tuinu vang ga kho, Chang pakhui hei gui ah om nak ah Kalile kho!

16Ak hmüp nak ung om ciah chang gui naw, akdei khang hmu lawk khai gui; Sih nak ah khomü ung om ciah chang gui ah khan ah, Akdei khang cu gawk lawk khai nei," cine pyein ci.

17Cun ung tüi ne BAWIPA Jesuh naw, "Nami shetkat nak ng'nü ung ng'yu ba vä, khankho uknak ng'et law pyii ci nei" ci ne ng'thu pyein lawk ci.

BAWIPA Jesuh naw Ngakpha Sing Phli Khü Gui Ci

18 BAWIPA Jesuh cu Kalile tuili nu pei ah a hteh sang ung ngakpha ng'phäi nau goi cu hmu goi ci. Cun goi cu Simon (Peter ah phi ami khü) la anau Andru ah kyak ci. Ngani cu tuili ung ng'vai vawi ne om ci goi.

19BAWIPA Jesuh naw, "Ka hnu ah na läk nä, chang phak ciah ngakpha ah ka ning pyang goi khai," cine khü goi ci.

20Ngahni cu acun vai-am ani ng'vai nawng shüt ni ne, BAWIPA Jesuh ah hnu ah läk ci goi.

21Cun ungka hteit ba netah, Zebedee ah hta goi James la Johan ng'phäi nau goi cu hmu ba goi ci. Ngahni cu ani pa Zebedee awn a täng ah hleiko ung ng'vai kiang ne om ci goi. BAWIPA Jesuh naw ngahni cu a hnu ah ani läk vai ah khü goi khätah,

22ani hleiko la ani pa nawng shüt ne läk tuk ci goi.

BAWIPA Jesuh ah Am Theithang, ang Thu Pyein la Agai Sak Nak Gui
(Lk 6:17-19)

23 BAWIPA Jesuh cu Kalile kho avan ung hteit ne pum im gui ung m'theithang gui ci. Khankho ah mawng ng'thu phi pyein ci, a hlü hlü ah gawpai ci gui phi gai sak gui ci.

24BAWIPA Jesuh ah mawng cu Siria kho avan ung thang law khätah, chang gui naw khoshe ah kai gui, mangtak ci gui, a kut kho shum ci gui la agü a hlü ah gawpai ciah chang gui cu a om nak ah law püi ci gui. BAWIPA Jesuh naw cun gui ami van gai sak gui ci.

25Kalile kho, kho pagha ah ming ciah Dekapoli kho, Jerusalem gawnu, Judea kho la Jordan tuinu vang ga ah om ciah chang khli naw BAWIPA Jesuh cu a hnu ah läk lawk ci gui.

Matthe 5

Khomhtung Khan ah Ang Cäi Nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 BAWIPA Jesuh cu chang gui akda hmu gui netah, m'htung khan ah hang kai ci.

2 A ngoh nak pei ah ang düihpüi gui naw veing ne k'bui u khäta shin ah theithang gui ci;

Yeikyai nak Akcang
(Lk 6:20-23)

3 "Mumcha geinvai ah mawng hmat ciah chang gui yeikyai vä; Khankho cu nangmi ah kho ah kyak ci!

4 "Am lung thüisei ci gui yeikyai vä; Khanpughi naw m'lung üp nak ning pe gui khai.

5 "Am lung hnip ne a om nik ciah chang gui yeikyai vä; Nangmi ung Khanpughi ah shaitaak cu kümbe khai!

6 "Khanpughi ah ng'yak hlü ah bilo hlük ciah chang gui yeikyai vä; Nangmi cu Khanpughi naw nami ng'yak hlü ning k'be sak gui khai!

7 "M'geinsei nak om ciah chang gui yeikyai vä; Nangmi cu Khanpughi naw ning m'geinsei gui khai

8 "Am lung kyong theingthap ci gui yeikyai vä; Nangmi naw Khanpughi nami hmuk khai!

9 "Dimdeeih nak bik ci gui yeikyai vä; Khanpughi naw a hta ah ning khü gui khai!

10 "Khanpughi ah düng nak abi nak awn, Shedam nak gah ciah chang gui yeikyai vä; Khankho cu nangmi ah kho ah kyak khai!

11 "Kei ah hmawk ah chang gui naw ning shedam na gui ne, käng düng ci awn a hlü hlü ah a ning m'kat law gui ung, nangmi cu yeikyai nak om sä, nangmi cu kei na läk ciah nami kyak ci nei.

12 Zeikiai ne lünlawi vä, khankho ah nangmi ah gah vai ah m'cümhnah nak cu däm aih ci nei. Caü profet gui phi acun ah mäih ah shedam nak gah pyi ci gui nei.

M'Shii La Akdei
(Mk 9:50; Lk 14:34-35)

13 Nangmi cu chang nüng ah hmawk ah m'shii ah mäih ah nami kyak ci. M'shii cu atui a maih kawn ah tui ba khai ah kä pyan ba hlawt nei. Kä ei mang ba phia sei, k'tai ah ghawh ung chang gui naw kai nak ci gui.

14 Nangmi cu m'dek khan avan ung akdei ah mäih ah nami kyak ci. M'Htung lai ah k'süm ah pigaw cu a i naw kä shung hlawt ci.

15 Mei m'däi netah a u naw dawn awn kä uk man ci. Im kyong ah chang avan adei vai ah lung k'pei ung vah mei m'däi man ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Acun ah mäih ah chang gui naw akni ah nami om cu ning teng gui u ne, khankho ah om ciah nami Pa cu ami m'hlüngtai vai ah, chang gui ah ma ah nami dei nak cu va deikhang sak vä.

Thukhän ah Mawng Am Theithang Nak

17Moses ah Thukhän la profet gui ah cacim cu ka plawh sheh khai ah ka lawk ciah kä nami ngaih-en vai. Ka plawh sheh khai ah ka lawk ciah kä kyak ci, acun gui ka kümbe sak khai ah ka lawk ci nei.

18Kei naw akcang ka pyein cu, khomdek la khankho a om yah ah chuih cacim ung kaa, ca ng'lung ät, ca ng'ma ät phi kä dimaih düt khai. Cacim ung om ci phung avan küm yawp khai nei.

19Akyaw pibäih ah thukhän kä läk vai ah m'theithang tuk ciah chang cu, khankho ah akyaw ken pibäih ah kyak khai. Cun ung phi thukhän gui cu läk ne, chang-am phi a läk vai ah m'theithang tuk ciah chang cu, khankho ah hlüngtai pi khai.

20Kei naw akcang ka pyein cu, Khanpughi ah ang yak hlü ah om nak ung, Pharisee gui la thukhän saya gui ah mä, kä nami bä pi ah a kyak ung khankho ah kä nami gawk hlawt khai.

M'Lungshe ah Mawng Am Theithang Nak

21'Chang kä nami ngawn vai, chang ngawn cicu thawn kium khai,' ciah thukhän cu nami hmat pyii ci.

22Cun ung phi kei naw tuhbäi ka pyein cu, a mät ah phäi nau m'lungshe nak ciah chang cu, thawng kyum khai nei. Tumat la tumat ng'vawng shang ne ng'plah tang tuk ciah chang cu, yung ah m'kawt ung m'kat nak gah khai nei. A mät ah phäi nau chang k'she ah m'keih ciah chang cu, m'htei-mei ung lut khai nei.

23Cun ah kyasei nang cu Khanpughi ah mangkiang ung, khawhcham na peit vai na pawng law püi ung, na phäi nau awn kä nani ng'gei nak a om ah a kyak ung,

24na peit vai ah khawh cu, mangkiang ah ak ka ah nawng shüt netah, ani ah hteit ne nang gei püi ba cang vai, cun kawn ah law ba ne na peit vai ah khawh cu Khanpughi-am na ap vai.

25'Chang naw yung ah a ning chaak ah a kyak ung, ani awn a täng ah lam ung nani ng'gui yah ung, ani awn akyä ah nani ng'gei ba vai ah na bi vai. Cun ah kä na bi ung ani naw yung bawi ah ning ap sei, yungbawi naw mä thawngbawi ah ning ap ba khätah, thawng ung ning chum khai gui.

26Na thung vai om ci avan kä na thung pha ah chuih, nang cu thawng ung kaa, kä na lut law ba khai,' ciah kei naw ka pyein ci.

Hnumi awn Katnak ah Mawng Am Theithang Nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

27‘Chang ah chu hta kä kat püi vai,’ ciah thukhän cu nami ng’ya pyii ci.

28Cun ung phi tuhbäi kei ah pyein cu, “Ng’yak nak hlü ah m’lung awn hnumi tumat cu nami teng ah a kyak ung, nami m’lung kyong ah acun ah hnumi awn katnak nami bi pyii ci.

29Nakpat lam ah na mik naw a ning hmühma sak ung, acun ah mik cu kawih ne na ghawh vai, na pumsa avan m’hteimei ung a luh ah k’dam ah na mik vangtäng am dauh cu bä tu ba khai.

30Nak pat lam na kut naw a ning hmühma sak ung, cun ah kut cu tupit ne na ghawh vai. Na pumsa avan m’hteimei ung a luh ah k’dam ah na kut vangtäng a pit cu bä tu ba khai.

Ng’chaa Nak ah Mawng Am Theithang Nak

(Mt 19:9; Mk 10:11-12; Lk 16:18)

31‘Akchu ng’chaa püi hlük ciah chang naw ng’chaa nak ah ca gu ne a peit vai’ ciah thukhän om ci.

32Cun ung phi chang tumat naw akchu cu, a hei awn akat nak kä om ciah ang chaa püi ah a kyak ung akchu ah khan ah katnak bik ciah kyak ci. Acun ah hnumi chu na tu ba ci cun phi, chang ah chu kat püi ciah kyak ci’ cicu ka ning m’thein gui ci.

Thukhän Shaitaak ah Mawng Am Theithang Nak

33‘Cun kawn ah, thukhän shaitaak kä plawh vai, Khanpughi ah ma ah thukhän shaitaak ah mäih ah bilawh vai’ cicu nami hmu ng’ya pyii ci.

34Cun ung phi nangmi naw thukhän shaitaak nami bi ung kä nami ng’phyun en vai. Khankho khü ne kä nami ng’phyun vai, khankho cu Khanpughi ah mangkiang ah kyak ci.

35Khomdek khü na kä nami ng’phyun vai, khomdek cu Khanpughi ah kho ng’leh nak ah kyak ci. Jerusalem gawnu khü ne kä nami ng’phyun vai, Jerusalem cu ghangpughang ah mang gaw ah kyak ci.

36Nami mät ah lu phi taam ne khü ne kä nami ng’phyun vai, a i ah kiasei ci ung lumu ng’ma ät phi le khai, bauk khai ah kä nami pyang thei ci.

37Akcang la kä akcang cu düngnak awn nami pyein vai, cun ah kawn ah nami ng’thu cu khoshe ah ning thu sak gui ah kyak ci.

Phu Tuk ah Mawng Am Theithang Nak

(Lk 6:29-30)

38‘Mik ah hmawk ah mik, ha ah hmawk ah ha,’ ciah thukhän cu nami ng’ya pyii ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

39Cun ung phi nangmi ning kat na gui ciah chang ah khan ah phu kä nami tuk vai, cine kei naw ka pyein ci. Nak pat lam nang being ami ning k'beeih ung, nak eng lam nang being mä nacun ba vai.

40Nak htu ng'yung ät ami ning guh ung, na yih ng'yung phi na pek gui vai.

41Ning shedam nah ne mäng ät ami ning hteh sak ung, mäng goi na läk tu vai.

42Ning yawi lawk ci-am na peit tu vai, ning pu lawk ci-am nak pu tu vai.

Nami Gaa Nami M'hni Vai
(Lk 6:27-28, 32-36)

43'Nami teihpüi nami m'hni vai, nami gaa nami gen vai,' ciah thukhän cu nami ng'ya pyii ci.

44Cun ung phi nami gaa nami m'hni vai, ning shedam nah gui ci nami taigü peit vai, ciah kei naw ka pyein ci.

45Cun ung vah nangmi cu Khanpughi ah hta ah nami kyak khai. Khanpughi naw chang k'ni, chang k'she van ah khan ah kho yuk so sak ci, akni akshe bik ci van ah khan ah kho phi yuk aa sak ci.

46Ning m'hni gui ci bäng nami m'hni tu ba ung, a i chaa ah Khanpughi naw m'cümhnah nak ning pe gui khai ang? Akhawn look ciah chang gui naw phi acun ah mäih ah bik ci gui nei.

47Nami teihpüi bäng nami ng'cengcäk püi ung, nami om ih cu a i chaa ah dang khai ang? Khanpughi kä hmat ci gui phi acun ah mäih ah om ci gui nei.

48Khankho ah nami Pa akümbe ah mäih ah nangmi phi nami kümbe vai nei.

Matthe 6

Pek Taak Nak ah Mawng Am Theithang Nak

1'Chang ah ma ah chang gui ah ning hmuh gui vai ah peit taak nak cu kä nami bi vai. Chang gui ah ning hmuh gui vai ah nami bi ah a kiak ung, khankho ah om ciah nami Pa naw a i phi kä ning m'cümhnah gui khai.

2'Cun ah kyasei peit taak nak nami bi ung mingthang hlük ci gui ah bi ah mäih ah pum nak im gui la lam kyum gui ung, dang khai ah kä nami bi vai. Ngami cu chang naw am hlüngtai gui vai ng'ya hlü u ne, ami bi ah kyak ci. Kei naw akcang ka pyein cu, ngami cu ami mät ah ng'yak hlü gah pyii ci gui ah kyak ci nei.

3'Peit taak nak nami bi ung kä ng'dang khai ah nami bi vai.

4Nak pat lam naw abi cu nak eng lam naw phi kä a hmat ten vai nei, kängdang ciah bi cu hmuh thei ciah napa naw m'gein nak m'cümhnah ning pek khai nei.

Taigü ah Mawng Am Theithang Nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

5‘Nangmi cu nami taigü ung mingthang hlük ciah chang gui ah mäih ah kä nami taigü vai. Ngami cu chang ah hmuh gui vai ah, pum im kyong ung la lam kyum gui ung ng’düi ne taigü ci gui. Kei naw akcang ka pyein cu, ngami cu ami mät ah ng’yak hlü gah pyii ci gui nei.

6Cun ah kyasei nangmi cu na mi taigü ung, kyong ah lut ba ne shoh khai netah, mik awn kä hmuh ah nami pa ah nami taigü vai. Kä dang khai ah bi cu hmuh thei ciah nami pa naw m’cümhnah nak ning pe gui khai.

7‘Nami taigü ung Khanpughi kä yum ci gui ah taigü ah mäih ah lawmkaam düt ne kä nami taigü vai. Ngami cu aksho ang sau ah taigü ung gah vai ah ngai ci gui.

8Ngahmi ah mäih ah kä nami bi-en tu vai. Nami Pa naw kä nami ng’yawih pha ung nami ng’yak hlü avan cu hmat pyii ci.

9Cun ah kyasei nami taigü ung; ‘Khankho ah om ciah kami Pa; Na ming theing thang sä;

10Na uknak gawk law sä; Khankho ah mäih ah m’dek khan ah phi nang yak hlü cu kümbe sä:

11Ak hnüüp tä ng’büh nak vai ei na pe gui ä.

12Na kat na gui ci kami m’gein ah mäih ah, Kami katnak nam gein gui ä.

13Tüihtok nak ung kä gawk vai ah, Kä nik ci phung ung nam htei gui ä. Uknak, hlüngtai nak la Bawimang nak cu, Nang ung ang täih ah om sä, Amen,’ cine nami taigü vai.

14‘Nami khan ah katnak bi lawk ci phung nami m’gein ung khankho ah om ciah nami Pa naw nami katnak cu ning m’gein gui khai.

15Cun ung phi nangmi naw chang ah katnak kä nami m’gein ung, nami Pa naw nami katnak cu kä ning m’gein gui khai.

Ei Hlawi ah Mawng Am Theithang Nak

16‘Nangmi cu ei nami hlawi ah a kyak ung, mingthang hlük ci gui ah mäih ah müi ng’haam khai ah kä nami om vai. Ngami cu ei ami hlawi ah mawng ang dang vai ah ei cawi ciah müi hmai awn hteit hton ci gui. Kei naw akcang ka pyein cu, cun ah chang gui cu ami mät ah ng’yak hlü gah pyii ci gui nei.

17Nangmi cu ei nami hlawi ah a kyak ung nami m’hmai m’hla ne, nami lu huih ne, nami säimai vai nei.

18Cun ung vah mik awn kä hmuh thei ah nami Pa ah kawn ah a u naw phi ei nami hlawi ah mawng kä hmuhmat khai. Kä dang ciah bi cu hmuh thei ciah nami Pa naw, m’gein nak m’cümhnah ning pe gui khai.

Khankho ah Bühmang Nak
(Lk 12:33-34)

© 2016 Bible Society of Myanmar

19‘Thu kaa m’pyiit yaup ne, m’guk ei ah m’guuk nak thei ah, khomdek khan ung khawh chaam kä nami m’cun m’seh vai.

20Kä thukaa kä m’kyiit yaup ne, m’guk ei ah kä m’guk nak thei ah, khankho ah khawh chaam cu nami m’cun m’seh vai.

21A i ah kyasei ci ung nami khawh chaam ah om nak ah, nami m’lung cu gawk thei ci.

Pumsa ah Akdei
(Lk 11:34-36)

22‘Mik ui cu pumsa ah hmawk ah meidäi ah mäih ah kyak ci. Nami mik ui a ci ung nami pumsa avan dei yawp khai.

23Nami mik ui a mü ung nami pumsa avan hmüp yawp khai. Cun ah kia sei nangmi ung om ciah akdei cu, ak hmüp ah a kyak lä ung, cun ah hmüp cu anghtei ah mü ne hmüp khai nei.

Khanpughi La M’dek Khan Bühmang Nak
(Lk 16:13; 12:22-23)

24‘A u chang phi bawi hnih ah changshäm ah kä kya hlawt khai, a bawi tumat cu gen ne tumat cu m’hni khai; tumat ah pyein ah om-ne, tumat cu a i ah kä sui khai. Nangmi cu Khanpughi ah chang la ghui ngui ah chang ah akawng ät ah kä nami kya hlawt khai.

25‘Kei naw akcang ka pyein cu, a i ei auk vai cine, nami hnun gui ah hmawk ah kä nami ng’ä vai, a i suibei vai cine, nami pumsa ah hmawk ah kä nami ng’ä vai. Hnun ghin nak cu ei ah mä bä pi ne, pumsa cu suibei ah mä bä pi ciah kä kya ne ang?

26Zong shüi shüi ciah, kha gui cä teng shüm vä, ngami cu m’shi kä phu ci gui, geit kä khäm ci gui, im khei ung ei käm sep ci gui; Cun ung phi khankho ah om ciah mi Pa naw ngami cu tumbei gui ci. Nangmi cu kha gui ah mä nami hlüngtai pi ciah kä kya ne ang?

27Nangmi ungka a u naw, ang’ä ai nak awn, a hnun ghin nak ng’sau sak pi hning khai ang?

28‘A i ah kyasei nami suisak vai ah nami ng’ä ang? M’ghaw hmu ah chei pai gui cä teng shüm vä. Ngami cu bi phi kä bik ci gui, sui phi kä tah ci gui.

29Cun ung phi ang htei ah bühmang ciah ghangpughang Solomon naw phi, cheipai tumat hta ah mäih ah kyom cicu kä suisa man ci nei, ci cu ka ning m’thein gui ci.

30Zum nak ken ciah chang gui, tuhngawi ching ne ngawi ung chawng sei mei ah uih vai ah, khu m’ghaw gui pang hngaw Khanpughi naw cun ah a müisa sak gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

ung, nangmi läi cu, cun ah dämda hlüngtai pi khai ah, ning müisa sak gui khai ah kä kya ne ang?

31‘Cun ah kyasei a i ung kaa, ei auk vai, suibei vai, cine kä nami ng’ä ai vai.

32(Khanpughi kä yum ci gui cu acun ah ng’ä ai ci gui nei.) Khankho ah om ciah nami Pa naw, cun gui nangmi naw nami ng’yak hlü cu avan hmat ci.

33Khanpughi ah uknak kho la ang düng nak cu akhtük bäih ah nami shui vai, cun kawn ah a päng avan cu ning pe gui khai.

34Cun ah kyasei ngawi ung ah hmawk ah kä nami ng’ä vai, ngawi ung ah hmawk ah amät ah ng’büh nak vai ng’ä ai nak om tu hnga ci. Tuhngawi bui aut ng’ä ai nak gui cu, tuhngawi ah hmawk ah bä pyii ci nei.

Matthe 7

Pawchang M’khoi m’Chaa ah Mawng

(Lk 6:37-38, 41-42)

1‘Pawchang kä nami m’khoi m’chaa vai, cun ung Khanpughi naw kä ning m’khoi m’chaa gui khai.

2Chang nami m’khoi chaa ah mäih ah Khanpughi naw ning m’khoi chaa gui khai. Chang nami m’khoi chaa nak ung nami bi ah mäih ah Khanpughi naw nami khan ah bi bik khai.

3A i ah kyasei nami mät ah mik ung kaa, mik eek cu kä hmuh ah, nami phäi nau ah mik ung ng’voihta cu nami hmuh peit ang?

4Na mät ah mik ungka mik eek cu nawng-en ne, a i ah kyasei na phäi nau ah mik ung kaa, ng’voihta cu, ning ghu pe vang na ci ang?

5Nang thuvichang, na mät ah mik ungka mik eek cu, na ghu ma vai; cun ung vah na phäi nau ah mik ungka ng’voihta cu ang htei ah hmuh ne na ghu pe hlawt khai.

6‘Ak theingcim cu ui gui-am kä nami peit vai, cuh ah nami peit ung ng’hlat law ba ne ning htui gui khai. Ghui k’cünglung cu vawk gui ah ma ah kä nami m’shän vai, nami m’shän ung ami kho awn leh ne kai na khai gui.

Ng’yoi vä, Shui vä, K’shoh cu Khäk Vä

(Lk 11:9-13)

7‘Ng’yoi vä nami gah khai, shui vä nami hmuk khai, kshoh cu khäk vä ning hmawn pe gui khai.

8Ng’yoi ci naw gah ci, shui ci naw hmuk ci, kshoh khäk ci phi hmawn pek ci.

9Nangmi ung ka, a hta naw m’htut ang yoih ung lung pek khai ah chang;

© 2016 Bible Society of Myanmar

10nga ang yoih ung kphyu pek khai ah chang, om ne ang?

11Nangmi chang kaa gui hngaw naw nami hta gui-am ak ni peit vai nami hmat ung, khankho ah om ciah nami Pa naw, ama ah ng'yoi lawk ciah chang gui-am ak ni pi gui cu pek khai ah kä kya ne ang?

12Nami mät ung chang naw abi vai nami ng'yak hlü ah mäih ah chang ung phi nami bi vai. Cun cu Mosesah thukhän la profet gui ah m'theithang nak ah kyak ci.

Ng'hteik ciah M'kawt
(Lk 13:24)

13'Ng'hteik ciah m'kawt ung lut tu vä, m'hteikho ah hteh nak ah lam la m'kawt cu ng'shawng ciah kyasei, cun ah lam ung hteit ci gui cu da ci gui.

14Ang täi ghin nak ah lam la m'kawt cu ng'hteik ciah kyasei, cun ah lam hmuk ci gui cu ken ci gui.

Aghing La Am Theih
(Lk 6:43-44)

15'Htome ah vun awn ng'hlawp ciah hngei ah mäih ah hleeihlak ne lawk ciah profet gui cu nami geing nak vai.

16Ngahmi cu hleeihlak ciah profet ah ami kyak ah mawng cu, ami bilawh awn nami hmat khai. Ng'hling shun ung sapyit kä m'theih man ci, ng'hling ghing ung k'thei phi kä m'theih man ci.

17A ghing nik cicu akni ah m'theih ci, a ghing shek cicu akshe ah m'theih ci.

18A ghing nik cicu akshe ah käm theih ci, a ghing shek ci cu akni ah käm theih ci.

19Chang gui naw akni ah käm theih ciah a ghing gui phung cu, chupit ne mei ung k'bum man ci gui.

20Cun ah kyasei hleeihlak ciah profet gui cu, ami mät ah bilawh awn nami hmat gui khai.

Nangmi Kä Ka Ning Hmat Gui Man Ci
(Lk 13:25-27)

21'BAWIPA, BAWIPA,' cine na khü ciah chang van düt, khankho ah kä lut hlawt khai, khankho ah om ciah ka Pa ah ang yak hlü ah om ciah chang bäng vah gawk hlawt khai.

22M'khoichaa nak ah hnüüp a gawk law ung chang akda naw, 'BAWIPA, BAWIPA, nang ah ming awn Khanpughi ah ng'thu cu ka pyein ci nei, nang ah ming awn khoshe khogam phi kami ktäm ci nei, nang ah ming awn cäi aih gui vai phi kami m'dang ci nei, cine kyak khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Cun ung phi cun ah chang gui-am, ‘Chang she gui aw, nangmi a i yah ung phi kä ka ning hmat gui man ci nei, ka pei ah kä om ne a hei ah hteit vä!’ cine ka kyak na gui khai.

Im Co Ciah Chang Pahnih
(Lk 6:47-49)

24‘Kei ah ng’thu cu ngai ne ng’ya ne läk ciah chang cu, lung khui shawk ne im co ciah Lunglang ciah chang awn täng ci.

25Khokhe aa ne, tuinu ng’güt ne, puikho khi ne ang tum law ung phi cun ah im cu, lung ung cawh ah kya ne kä ng’gäi hlawt ci.

26‘Kei ah ng’thu ngai ne ng’ya lang ne, kä läk ciah chang cu bigin ung khui shawk ne im co ciah chang k’ang awn täng ci.

27Khokhe aa ne, tuinu ng’güt ne, puikho khi ne ang tum law ung, cun ah im cu ng’gäi ne maih ci. Cun ah im adi-dam nak cu nui aih aih ci nei!”

BAWIPA Jesuh ah Huham

28Cun ah BAWIPA Jesuh naw ng’thu a pyein kawn ah, chang gui cu ani ah m’theithang ah hmawk ah cäicat ci gui.

29A i ah kyasei ci ung ani naw thukhän saya gui ah mäih düt ah kä kyak ciah ah huham mah ne am theithang ah hmawk ah kyak ci.

Matthe 8

BAWIPA Jesuh naw Kheilei ung Gaw ci Theek Sak Ci
(Mk 1:4-45; Lk 5:12-16)

1 BAWIPA Jesuh cu m’htung khan ah kaa kyum law ba khätah, chang khli naw läk lawk ci gui.

2Cun sang ung kheilei ung gaw ciah chang tumat cu, BAWIPA ah ma ah m’kuukdoong netah, “BAWIPA na ng’yak hlü a om ung kei ah gaw nak cu na theek sak ä,” cik ci.

3 BAWIPA Jesuh naw a kut k’phiaat ne hei tawn netah, “Ka ng’yak hlü om ci nei, theingthap sä,” cik ci. Acun vai-am cun ah chang cu theek ne gai ba ci.

4BAWIPA Jesuh naw, “Shin ah mawng cu a u-am kä nam thein-en vai, cun ung phi taigü ng’vai ah hteit ne na pumsa cu nam hnuh vai, cun kawn ah na gai nak ah mawng ang dang vai ah Moses ah thukhän ah mäih ah peit taak nak na bi vai,” cine pyen nak ci.

Roman Gabawi ah Changshäm A Gai Sak ah Mawng
(Lk 7:1-10)

5 BAWIPA Jesuh cu Kapernaum gawnu ah a gawk law yah ung, Roman gabawi cu a pei ah law netah,

© 2016 Bible Society of Myanmar

6"BAWIPA, kei ah ka chang tumat cu ang htei ah gawpai ne, a ih phak ung ng'yän ci nei," cine ng'hui paa nak ci.

7 BAWIPA Jesuh naw, "Kei naw law ne ka gai sak khai nei," ci khätah;

8Gabawi naw, "Nang cu kei awn kä ni khin ciah kyak sei, ka im kyong ah na law vai ah kä khin pang ci nei, m'khüt näng nak thu bäng na pyein ung ka chang cu gai ba khai nei.

9Kei cu kang vai ah ng'thu ka ngai ci, kei ah kaa ah phi gakap gui om ci gui. Gakap tumat cu hteit ä, ka ci ung hteit ci, law ä, ka ci ung lawk ci, ka changshäm cun phi cun bi ä, ka ci ung bik ci," cine pyein ci.

10Cun a ciah thu cu BAWIPA Jesuh naw ng'ya ne cäicat netah, chang gui-am,

11Kei naw akcang ka pyein cu, shin ah mäih yum nak cu Israel chang gui ung kä ka hmu man ci. Chang akda cu hni law lam la hni kiaak lam ah ka Law u ne, Abraham ni, Isaak ni, Jakob ni gui awn a täng ah vunvai ne ei auk khai gui.

12Cun ung phi uknak kho ung khai shi ah chang gui läi cu thüi kyah nak, ha htui ne geinvai nak ah ak pung lam kho hmüp khui ah k'täm gui khai," cine pyein ci.

13Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, gabawi-am, "Na im ah hteit ba ä, na yum ah mäih ah kyak khai nei," cine pyen nak ci. Acun yah ung gabawi ah chang cu gai ba pyii ci.

Chang Akda A Gai Sak ah Mawng
(Mk 1:29-39; Lk 4:38-41)

14 BAWIPA Jesuh cu Peter ah im ah hteit netah, Peter ah kawinu gaw ne ih phak ung ng'yän sei hmuk ci.

15BAWIPA naw cun ah hnumi ah kut cu tawn khätah, ani cu acun vai-am gai ba ne, BAWIPA Jesuh cu khin nak ci.

16Khomü lam ah chang gui naw khoshe ah kai, chang akda law püi u sei, khoshe gui cu k'de ne k'täm gui ci.

17Cun ah abi gui cu profet Isaiah ah ng'thu ung, "Kami gaw nak gui näng ne, kami nat nak gui hteh püi yawp ci nei" cicu a khüm nak ah kyak ci.

BAWIPA Jesuh ah Khahpüi ah kya Hlük Ciah Chang Gui
(Lk 9:57-62)

18 BAWIPA Jesuh naw a pei ung ah om ciah chang gui teng gui netah, tuili nu hei gaa ah vah kai vai ah, ang düihpüi gui cu khü gui ci.

19Thukhän saya tumat cu law netah, "BAWIPA na hteh nak päng ah ka ning läk tuk khai nei," cine kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

20 BAWIPA Jesuh naw, “Sa-ui cu a khui om ne, kha cu ang bu om ci, cun ung phi chang ah Htapa cu ang düm nak vai a i kä om ci,” ci ne pyen nak ci.

21 Ahei ang düihpüi tumat naw, “BAWIPA, kapa ah gook ka va htüm ba cang khai,” cine pyein ci.

22 Cun ung phi BAWIPA Jesuh naw, “Ka hnu ah na läk ä, ak si cu ak si gui naw htüm u sä,” cine pyen nak ci.

BAWIPA Jesuh Naw Puikho Khi Ci Ng’düm Sak Ci
(Mk 4:35-41; Lk 8:22-25)

23 BAWIPA Jesuh cu hleiko khan ah hang kai ba sei, ang düihpüi gui cun phi hteit tu ba ci gui.

24 Tuilinu ung akten ah puikho khinu ng’pheet ne khi ne, hleiko cu tui ng’hnawk naw k’plüm lawk ci. Cun ung phi BAWIPA Jesuh cu abü ah ip ci.

25 Ang düihpüi gui naw BAWIPA Jesuh cu m’tho u netah, “BAWIPA na hun gui ä, kami si lawk khai kyak ci nei,” cine pyein ci gui.

26 BAWIPA Jesuh naw, “A i ah kyasei nami kyih aih ang? Nami yum nak ken aih ci nei,” cine kyak na gui netah, khokhi tui ng’hnawk cu k’de ne ng’düm sak sei, acun vai-am khokhi cu ng’düm yawp ci.

27 Ang düihpüi gui cu cäicat u netah, “Shin ah chang cu a i chang leng leng ang, khokhi tui ng’hnawk naw phi ang thu ngai ci nei,” cine kyak ci gui.

Chang Sing Goi ung Kaa Khoshe Aktäm Nak
(Mk 5:1-20; Lk 8:26-30)

28 Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu tuilinu ah vang-gaa, Kadra kho lam ah vah kai ci. Cun yah ung khoshe ah kai chang sing goi cu, ng’cim hmun ungka lut law ni ne, BAWIPA Jesuh cu hmu lawk ci goi. Ngahni cu ngetngawng aih ni sei cun ah lam ung a u kä hteit ba ci.

29 Ngahni naw, “Khanpughi ah Htapa, BAWIPA, nang naw keini cu a i ah na na ci goi hlük ci ang? Akhin kä gawk law pha sei keini cu, na nam kat goi khai ah na lawk ci ma?” cine m’lau ci goi.

30 Cun ah chang goi awn api ang shawng nak ung, vawk mak ät cu ei ei ne om ci gui.

31 Khoshe gui naw, “BAWIPA, keimi na na k’täm gui vai ung, vawk gui ung kami luh vai ah nam gein gui ä,” cik ci gui.

32 BAWIPA Jesuh naw, “Hteit vä,” ci khätah, khoshe gui cu chang goi ungka lut law u ne, vawk gui ung lut ci gui. Vawk gui mak ät lüng cu, tuikam yung ah ng’täm tu ne dawng u ne, tuili ung lut ne si yawp ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

33Vawk shäm ci gui cu gawnu kyong ah dawng ba u netah, khoshe ah kai ah chang goi ah mawng la ami hmuh nüng avan cu pyein ne ngak ci gui.

34Cun ah kyasei pigaw ah chang avan cu BAWIPA Jesuh ah om nak ah gawk lawk ci gui. BAWIPA Jesuh cu hmuh law u netah, ami kho ung kä a om ba lä vai ah ng'ge püi ci gui.

Matthe 9

BAWIPA Jesuh Naw Shum Ciah Chang Gai Sak ci

(Mk 2:1-12; Lk 5:17-26)

1 BAWIPA Jesuh cu hleiko ng'cum ne, tuili ah vang-gaa ah va kai ba netah, amät ah pigaw ah hteit ba ci.

2Cun yah ung chang gui naw akshum tumat kawt ne law püi ci gui. BAWIPA Jesuh naw cun ah chang gui ah yum nak cu hmu netah, shum ciah chang-am, "Kahta, kä na ng'ä vai, na katnak cu ning k'phiawn pyii nei," cik ci.

3Thukhän saya amshah gui naw, "Shin ah chang cu Khanpughi ah khan ah katnak awn ng'thu pyein ci nei," cine ami mät ng'cengcäk ci gui.

4 BAWIPA Jesuh naw, ngami ah ngaih cu hmat netah, "Nangmi a i ah kiasei cän ah akshe ah nami ngaih-tüh ang?

5Na katnak ning k'phiawn pyii nei, ci ang a yäi tu ba, tho law ne hteit ä, ci vai ang a yäi tu ba?

6Cun ung phi chang ah Htapa naw, khomdek khan ah katnak ak phiawn hning cu, ka ning hmuh sak gui khai nei; ci netah shum ciah chang-am, "Tho law ne na ih phak look ne, na im ah hteit ba ä," cine pyen nak ci.

7Cun ah chang cu tho law ne a im ah hteit ba ci.

8Acun ah mawng hmuh teng tuk ciah chang gui cu cäicat u netah, chang gui-am shin ah mäih ah huham pek ciah Khanpughi cu m'hlüngtai ci gui.

BAWIPA Jesuh Naw Matthe Khü Ci

(Mk 2:13-17; Lk 5:27-32)

9 BAWIPA Jesuh naw cun ungka a hteh nak ba lam ah, ayung kyong ah ngok ciah, akhawn look ciah Matthe cu hmu netah, "Ka hnu ah na läk ä," cine kyak na sei, Matthe cu tho law ne a hnu ah läk tuk ci.

10 BAWIPA Jesuh cu Matthe ah im ah mü ei a ei tu yah ung, akhawn look ci gui la ami shadam nak ah chang gui phi vun ne ei tuk ci gui.

11Acun gui cu Pharisee gui naw hmuh u netah, "Nami saya cu a i ah kiasei, shin ah changshe gui awn vun vai ne a ei awk tu ang?" ci ne ang düihpüi gui cu ng'shik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Cun ah ami ng'shi gui cu BAWIPA Jesuh naw ng'yah netah, "Akgai ah hmawk ah khisa ya kä hlü ci, akgaw ah hmawk ah vah hlü ci,

13Kei cu peit taak ah mä m'gein nak kam hni pi ci, ciah cacim cu teng ne vang ngaih-tüh ba vä. Kei cu chang k'ni gui ka hun gui khai ah ka lawk ciah kä kyak ci, changshe gui ka hun gui khai ah ka lawk ei nei," cine pyen na gui ci.

Ei Hlawi ah Mawng
(Mk 2:18-22; Lk 5:33-39)

14Cun kawn ah Johan ah ang düihpüi gui cu BAWIPA Jesuh ah pei ah law u netah, "Keimi la pharisee gui cu a shäng shäng ei kami hlawi ci, cun ung phi nang BAWIPA ah düihpüi gui cu, a i ah kiasei ei kä ami hlawi tu ang? cine ng'shik ci gui.

15 BAWIPA Jesuh naw, "Chumah khai ah pamihta ah a teihpüi gui cu, cun ah pamihta awn a täng ah ami om yah ung, thüisei khai gui ang? Cun ung phi cun ah pamihta cu ngami ungka la ne ami hteh nak püi vai ah a khin gawk lawk khai nei. Cun kawn ah ngami cu ei hlawi khai gui nei.

16A u naw phi sui ak kheei cu sui akthai awn kä k'dawm man ci nei. K'dawm ah a kyak ung akthai naw kaih sei ak kheei cu teek law pi ci.

17Sapyit tui asü phi a u naw um akshe ung kä than man ci, than ah a kiak ung um pawk sei sapyit tui phi ng'chawt yawp khai. Cun ah kiasei um phi kä sheka ne sapyit tui phi kä ah dimaih vai ah sapyit tui asü cu um akthai ung than man nei," cine m'cäi gui ci.

Zungbawi ah Htahnumi La BAWIPA Jesuh ah Suinu Tawk Ciah Hnumi
(Mk 5:21-43; Lk 8:40-56)

18 BAWIPA Jesuh naw cun ah ng'thu a pyein yah ung, Jew chang yungbawi tumat cu BAWIPA Jesuh ah pei ah law ne m'khuukdoong netah, "Ka hta hnumi cu tuhbäi hta sik ci nei, cun ung phi nang BAWIPA law ne ak khan ah na kut na taih ah a kyak ung, ani cu ghing ba khai nei," cine ng'hui ng'paa ne pyein ci.

19Cun ah kyasei BAWIPA Jesuh cu ng'düi law ne ani awn a täng ah hteit tuk ci. Ang düihpüi gui phi hteit tuk ci gui.

20Kho kum gha-lei-goi ung asi ng'chawt sei gaw ciah hnumi tumat cu, BAWIPA Jesuh ah hnu ah hei k'et netah,

21"A suinu ah a pyai hta pang ka va tawk ung kei ka gai khai," ci ne ngai ne, a yih pyai cu va tawk ci.

22 BAWIPA Jesuh naw ng'hlat ne va teng ne cun ah hnumi cu hmu netah, "Ka hta hnumi kä ng'ä ai ä, na yum nak naw ning gai sak pyii ci nei," cik ci. Acun vai-am cun ah hnumi cu gai ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23 BAWIPA Jesuh cu yungbawi ah im ah gawk law netah, gook htüm ne, tum
ng'lam ci gui cu hmu gui ci.

24Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, "Ng'nawn vä, shin ah hnumi hta sik ciah kä
kyak ci, ip ci nei," cine kya khätah, chang gui naw päipih ci gui.

25BAWIPA Jesuh naw chang gui akpung ah tüi gui netah, kyong ah va lut ne, cun
ah hnumi hta ah kut cu k'pang ne, m'hto ba khätah hnumi hta cu tho law ba ci.

26Cun ah a mawng cu cun ah kho avan ung thang yawp ci.

Amik M'dauh Chang Pahnih M'dei Sak Ci

27 BAWIPA Jesuh cu cun ungka hteit ba khätah, amik m'dauh ciah chang pakhnih
naw läk law ni netah, "David ah Htapa nam htei goi ä," cine m'lau ci goi.

28 BAWIPA Jesuh cu im tumat ung a gawk law yah ung, cun ah chang goi cu gawk
lawk ci goi. BAWIPA Jesuh naw, "Kei naw nani mik ka ning m'dei sak goi hning
ciah nani yum ci ang?" cine ng'shi goi khätah, "Kani yum ci nei," cine pyein ci
goi.

29 BAWIPA Jesuh naw, ani mik tawk goi netah, "Nani yum ah mäih ah kia sä," cine
kyak na goi khätah,

30ani mik cu acun vai-am m'dei lawk ci. BAWIPA Jesuh naw, "Shin ah a mawng cu
a u-am kä nani m'thein-en vai," cine khän ne m'cäi goi ci.

31Cun ung phi ngahni cu ani hteh ba vai-am BAWIPA Jesuh ah a mawng cu, cun
ah kho avan ung thang khai ah pyein ci goi.

BAWIPA Jesuh naw Chang ak Ang Thu Thei Sak Ci

32Ngahni ani hteh ba kawn ah chang gui naw khoshe naw kai sei, ang ciah chang
tumat cu BAWIPA Jesuh ah law püi ci gui.

33BAWIPA Jesuh naw khoshe ak täm vai-am cun ah ak ang cu ng'thu law thei sei,
cun hmuk ciah chang gui cu cäicat u netah, "Shin ah mäih ah a mawng ama cu
Israel kho ung kä hmuh man nei," ci ne pyein ci gui.

34Pharisee gui naw, "Shin ah chang naw, khoshe bawi ah peit ah huham awn,
khoshe cu k'täm ci nei," cine pyein ci gui.

BAWIPA Jesuh Naw Chang gui M'gein Gui Ci

35 BAWIPA Jesuh cu gawnu, gawhta apigaw päng ung hteit ne, pum im gui ung
m'theithang gui ci. Khanpughi ah uknak kho a mawng thu k'ni gui cu
m'theithang gui ne, gawpai nak a hlü hlü ung gawpai ci gui phi gai sak gui ci.

36Chang gui cu htoshäm kä om ciah htome gui ah mäih ah, ami ngaih u vai kä
om sei, ami ng'ä ai cu hmuh gui netah, chang gui cu m'gein gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

37Cun ah kyasei BAWIPA Jesuh naw, “Khäm vai htangmguh da pang sei phi, khäm
ciah chang gui cu ken aih ci gui.

38Cun ah kyasei htangmguh khäm khai a tüih law vai ah, htangmguh nak ciah
taigü vä,” cine ang düihpüi gui cu m’cäi gui ci.

Matthe 10

Ang Düihpüi Gha-lei-goi
(Mk 3:13-19; Lk 6:12-16)

1 BAWIPA Jesuh naw ang düihpüi chang sing gha-lei-goi cu khü gui netah, khoshe
gui ami k’täm nak hning vai la gaw nak phung ami gai sak nak hning vai ah,
huham cu pe gui ci.

2Ang düihpüi gha-lei-goi ah ami ming gui cu; (Peter ami ciah) Simon la anau
Andru; Zebedee ah hta goi James la Johan;

3Philip la Bartolome; Thomas la Matthe akhawn look; Alphaeus ah hta James la
Thaddaeus;

4M’lungling ciah Simon; la BAWIPA Jesuh gaa-am ap ciah Judas Iskariot gui ah
kyak ci.

Chang Gha-lei-goi ah Bi Bi Nak
(Mk 6:7-13; Lk 9:1-6)

5Ang düihpüi chang gha-lei-goi cu BAWIPA Jesuh naw shikchaa m’cäi ne tüi gui
ci; “Chang pakhui hei gui ah kho gui ung la Samaritan gui ah pigaw gui ung kä
nami hteh vai.

6Maih ciah hto gui ah kyak ciah Israel chang gui ah om nak ah hteit ne,

7‘Khankho uknak ng’et lawk ci nei,” cine ng’thu pyein vä!

8Akgaw gai sak vä, aksi m’ghin ba vä, kheei lei ah ei gui theek sak vä, khoshe gui
k’täm vä, Khanpughi ah m’gein nak kä khleih ah nami gah ci kyasei, chang gui
am a phu kä lak ah vah pe vä.

9Ghui la ngui ni, khawh cham ni gui m’khäp ne kä nami k’bah vai.

10Ng’yoih nak ah ng’ip, k’htu ang yung akda, phahnak la ng’shopawng gui phi
kä nami hteh püi vai. A i ah kyasei ci ung bi bik ciah chang ah ang yak hlü cu peit
taak vai ah kyak ci.

11A i pigaw ung nami gawk law ung phi, ning dou gui khai ah chang nami shui
vai. Cun ah pigaw ungka kä nami hteh ba pha ah chuih nami kai nak ah im ung
nami om tu vai.

12Im kyong ah nami gawk ung ‘yeikyai nak om sä’ cine nami yavaih vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Im mah gui naw yei ne ami ning dou gui ung, nangmi ah yeikyai yavaih nak cu ngami ung gawk khai, kä ami ning dou gui ah a kiak ung nami yeikyai yavaih nak cu, nami mät ung law ba khai.

14Kä ning dou gui ne nami ng'thu kä ngai ciah im, pigaw a om ah a kiak ung, acun ungka lut law ba ne, nami kho ung m'vut phi nami khawn shüt vai.

15Kei naw akcang ka pyein cu, m'khoichaa nak ah hnüüp ung cun ah pigaw gui cu, Sodom la Komorrah ah tah nui pi ciah m'shet nak cu hmuk khai nei.

Bui-aut Vai ah Dukdeiu Nak Gui
(Mk 13:9-13; Lk 21:12-17)

16'Ngai vä! Hngei khli ah ng'lung ah htome hta chah ah mäih ah, kei naw ka ning tüi gui ci nei. Cun ah kyasei, k'phyu ah mäih ah theileh u ne, am äm kä om ciah müm kha ah mäh ah nami m'lung gei sä.

17Geing nah ne nami om vai, chang gui naw ning pha gui ne yung ah m'kawt ung ning hteh püi gui khai gui.

18Mang ah im ung ning tuthat gui khai gui. Nangmi cu kei ah hmawk ah uk-chuk ci gui la ghangpughang gui ah ma ah ning hteh püi gui khai gui. Cun ah kyasei ngami gui la a pakhui hei gui-am ng'thu k'ni cu nami m'thein gui khai.

19Cun gui ah kut ung ami ning ap gui ung, a i pyein ne ng'thu vai, a i ah ng'thu vai cu kä nami ng'ä vai;

20A khin a gawk law ung nami ng'thu vai gui cu gawk lawk khai. Cun ah ng'thu gui cu nangmi ah thu ah kä kyak ci, nami Pa Khanpughi naw mümcha awn nangmi ung ang thu ah kyak ci.

21'Chang phäi nau gui tumat la tumat sih nak ung ng'ap tuk khai gui, nupa gui naw ami hta gui sih nak ung ap khai gui, ami hta gui naw phi, ami nupa ah m'cäi kä ngai ne ngawn phak khai gui.

22Kei ah hmawk ah chang naw ning gen gui khai, cun ung phi ak hnubäih ah khüt sei, düng ciah chang cu, hun phiawn nak gah khai.

23Pigaw tumat ung ami ning shedam nak gui ung, a hei pigaw ah nami dawng vai. Kei naw akcang ka pyein cu, Israel kho pigaw päng ung bilawh vai kä nami bi yawp pha ung, chang ah Htapa cu kyum lawk khai nei.

24'Ng'thei tuk ci cu, m'thei tuk ciah kä hlüngtai pi ci,

25Changshäm cun phi a bawi ah kä hlüngtai pi ci. Cun ah kiasei ng'thei tuk ci naw m'thei tuk ci k'pha ne, changshäm cu a bawi ah mäih ah a kyak tu ung yeikyai vai kyak ci. Im kyong ung ang vai pi cu, Beelyebul ah mi khü ung, im kyong ung om ciah chang hmün gui läi cu, akshe pi ah khü gui vai kyak khai.

Kyih Vai Cu A U Ang?
(Lk 12:2-7)

© 2016 Bible Society of Myanmar

26‘Cun ah kyasei chang kä nami kyih vai, küp gui phung avan ng’hmawng yawp khai, m’yih gui phung avan ng’hmat yawp khai.

27Hmüp khui ung ka ning m’thein gui ah ng’thu cu khodei ung nami pyein ba vai. Adüm ah nami ng’yak ah ng’thu cu m’kiung khan ah kai ne nami shäü vai.

28Pumsa a ngawn hlawt ung phi Mumcha kä ngawn hlawt cicu kä nami kyih vai; pumsa la mümcha avan m’htei kho ah m’di hning ciah Khanpughi bäng nami kyih vai.

29Biithta hnih cu ngui phe awn khleih hning vai ah kyak ci, cun ung phi biithta tumat phi Pa Khanpughi ah kä hmat ah kä chük maih düt khai.

30Khanpughi naw nami lu ung lumu avan cu khei ne khän ci.

31Cun ah kyasei kä nami kyih vai, nangmi cu biithta akda ah mä nami küikyang pi ci.

Bawi Khrit ah Ng’kiaa ci la Hnu Ng’tuk Püi Ci Gui
(Lk 12:8-9)

32‘Chang gui ah ma ah kei cu ana BAWIPA ah pyein ne, m’dang ne ng’kiaa ciah chang cu, kei naw khankho ka Pa ah ma ah, kakchang nei cine m’dang ne ka pyein khai.

33Cun ung phi chang gui ah ma ah kei na hnu ng’tuk püi ciah chang cu, khankho ka Pa ah ma ah kei naw ka hnu ng’tuk püi khai.

Kä Dimdeeih nak Vai, Ng’tai Nak Vai
(Lk 12:51-53; 14:26-27)

34‘Khomdek khan ah dimdeeih nak ka pek khai ah, ka lawk ciah kä nami ngaih-en vai. Dimdeeih nak ka pek khai ah ka lawk ciah kä kiak ci, ng’tai nak vai ah ka lawk ciah kyak ci.

35Pa la hta, nu la hta, kawinu la a hta gui, ami ng’tai nak vai ah kei ka lawk ci.

36Chang tumat ung ak nget pi bäih ah aga cu, amät ah kyong ung kaa ah kyak khai nei.

37‘Kei ah mä, anu apa m’hni pi ciah chang cu kei ah düihpüi ah kä kya hlawt khai. Kei ah mä, a hta m’hni pi ciah chang cu, kei ah düihpüi ah kä kya hlawt khai.

38Amät ah kutlamtung kawt ne ka hnu ah kä na läk ciah chang cu, kei ah düihpüi ah kä kya hlawt khai.

39Amät ah hnun ghin nak vai k’tha nak ciah chang cu, a ghin nak maih khai, kei ah hmawk ah a hnun ghin nak pek ciah chang cu ghin nak gah khai.

M’Cümhnah Nak Gui
(Mk 9:41)

© 2016 Bible Society of Myanmar

40‘Nangmi ning dou gui cicu kei na dou ciah kyak ci.

41Kei na dou ci cu, kei na tüi lawk ci dou ciah kyak ci. Khanpughi ah ang shä tüih m’hni ne dou ciah chang cu, chang k’ni ah gah ah m’cümhnah nak gah tuk khai.

42Kei naw akcang ka pyein cu, kei ah kang khahpüi gui ung kaa, akhmaw pi-am tui k’gei m’yak ät tu ciah chang cu, kei ah kang khahpüi ah gah ah m’cümhnah nak cu, kä gah ah kä om khai.

Matthe 11

Tuihnim Johan ah Ng’shä Chang Gui

(Lk 7:18-35)

1 BAWIPA Jesuh naw cun ah ang düihpüi gha-lei-goi cu m’cäi gui netah, acun ah kho pei yung pigaw gui ah ng’thu pyein ne m’theithang gui khai ah hteit ci.

2 BAWIPA Jesuh ah bilawh gui cu Tuinim Johan naw thawng kyong ah a om nak ah ng’ya netah, ang khahpüi gui amshah cu tüi law ne,

3“Nang cu Johan naw lawk khai, a ciah BAWIPA ang? Kä cung a hei BAWIPA kami ngäng ba khai ang? ciah ng’shi vä, cine, ng’shi sak gui ci.

4 BAWIPA Jesuh naw, “Hteit ba ne nami hmuh nami ng’yak cu Johan-am m’thein ba vä.

5Amik m’dauh gui, m’dei ba ci gui, shumkhem ci gui hteithon ba ci gui, kheilei ah ei gui theek ba ci gui, akpang ak ang gui ng’lang ba ci gui. Aksi gui ghing ba ci gui. Chang pyaam gui naw ng’thu k’ni ng’ya pyii ci gui.

6Kei ah khan ah ngaih gep ciah chang gui cu yeikyai nak om ci nei” cine m’cäi gui ci.

7Johan ah a tüih law gui ami hteh ba kawn ah BAWIPA Jesuh naw Johan ah mawng cu chang gui-am m’thein gui ci. “Nangmi cu a i vai Johan ah om nak k’pya lün nu ah nami hteh ang? Kho khi sei hnün ciah khu m’sai gui nami teng khai ang?

8Kä cun ung a i vai nami hteit ci ang? Ak kyom suisak ci gui nami teng khai ang? Ak kyom suisak ci gui cu mang im kyong ah nei ami om.

9Kä cun ung profet nami teng khai ang nami hteh? Akcang ah nangmi naw profet ah hlüngtai pi cicu nami hmu pyii ci nei.

10Johan ah mawng cu cacim ung; ‘Khanpughi naw, nang ah hteh nak vai ah lam cu pyang khai ah, kei naw ka ng’shä ka tüi law ma khai,” cik ci ciah om ci. Johan cu acun ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Kei naw akcang ka pyein cu, khomdek khan ung Johan ah hlüngtai pi ci, a u kä om ci. Cun ung phi khankho ung ak hmaw pibäih cu, Johan ah mä hlüngtai pi ci nei.

12Tuihnim Johan naw ng'thu a pyein law ung tün ne, tuhngawi ung khüt sei khankho cu, changshe gui naw ng'tuk ng'ah püi ci gui. Cun ah kho cu changshe gui naw khäm yawp vai ah k'tha nak ci gui.

13Johan ah ng'dang law nak ung khüt lawk khai ah profet gui la Mosesah ng'thukhän naw khankho ah mawng cu pyein pyii ci gui.

14Ngami ah ng'thu pyein cu nami yum ah a kyak ung, Johan cu dang lawk khai ciah Elijah ah kyak ci, ci cun phi nami yum khai.

15Cun gui cu ak hnga om ci phung naw ngai ne ng'ya u sä.

16'Tuhngawi chang gui cu a i awn m'tumtäng gui vai ang? Ngami cu sumlei hmun ung ngok ciah ak hmaw hta awn täng ci gui. Ak hmawhta gui amshah naw, a hei am shah-am,

17'Keimi tumkhawng u ngä sei phi, nangmi kä nami ng'lam ci, keimi ng'äi kyap u ngä sei phi nangmi kä nami kyap ci' cine ng'hawh tuk ci gui.

18Tuihnim Johan cu ei phi hlawi ne, yu phi kä aw ne, nangmi ah om nak ah gawk law sei, nangmi naw "Shin ah chang cu khoshe ah kai nei," nami cik ci.

19Chang ah Htapa cu ei ne, aw ne law sei phi, nangmi naw, 'Teng tu vä, shin ah chang cu, ei aih aw aih ci nei. Akhawn look ci gui la changshe gui ah teihpüi ah kyak ci nei,' cine nami pyein ci. Khanpughi ah hmuhmat nak akcang ah a kyak cu, acun ah hmuhmat nak ungka gawk lawk ciah, a mawng gui naw ng'dang sak ci gui nei" cine pyein ah gui ci.

Kä Zum Tuk Ciah Gawnu Gui
(Lk 10:13-15)

20 BAWIPA Jesuh naw cäi aih gui vai am dang nak pyii ah pigaw gui cu, katnak ungka ng'yu ba nak kä om khätah, shin ah yüi ne m'cäi gui ci.

21"Aw Khorayin gawnu, nang cu thüisei nak om ci. Aw Bethsaidah gawnu, nang phi thüisei nak om ci. Nangmi ung kamdang ah cäi aih gui vai cu, Tire la Sidon ung kamdang vai sü ung, ngami cu cau pui, katnak ungka ng'yu nak ah sui sui ne, m'vut awn ng'hluk ne ami katnak ungka ng'yu ba khai sü gui te.

22Cun ung phi Khanpughi naw am khoichaa law nak ah hnüüp ung, nangmi cu, Tire la Sidon ah mä däm pi ciah, hma m'kat nak cu nami gah khai.

23Aw Kapernaum gawnu, nang cu khankho ah khüt khai ah, m'hlüngtai nak na gah khai ah na ngai ci ma? Nang cu m'hteikho ah khüt sei yuk buh nak na gah

© 2016 Bible Society of Myanmar

khai nei. Nang ung kamdang ah cäi aih gui vai cä, Sodom gawnu ung kamdang vai sü ung, cun ah gawnu cu tuhgüt om khai süte.

24M'khoichaa nak ah kho hnüüp ung nang cu, Sodom ah mä däm pi ciah hma m'kat nak cu na gah khai nei," cine pyein ci.

Kei ah Law Vä Ka ning Hüiyang Sak Gui Khai
(Lk 10:21-22)

25Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, "Khankho la khomdek van uk ciah kapa, hmuhmat nak om ci gui-am kä nam dang gui cu, hmuhmat nak kä om ci gui-am m'dang gui ci sei ka ning m'hlüngtai ci.

26Kapa Khanpughi, cun gui cu nang na mät ah ng'yak hlü ah kyak ci," cine pyein ci.

27 BAWIPA Jesuh naw, "Kapa naw a päng avan na pe pyii ci, Kapa ah kawn ah a hta hmat ci, a u kä om ci. A hta la a hta naw am dang gui ah chang ah kawn ah apa hmat ci a u kä om ci.

28'A phuih gih sei cümbawng ciah chang gui kei ah law vä, kei naw ka ning hüiyang sak gui khai. Kei cu hnip hnoi ng'awi ng'gi ne, kamlung neim ci.

29Kei ah ka kawh cu kawt ne, kei ah ng'thei law vä, Nangmi cu hüiyang nak nami hmuk khai.

30Kei ah ning kawh sak gui ah kawh nak cu yäi ne, kei ah ning phuih sak gui ah phuih cu yang ci," cine m'cäi gui ci.

Matthe 12

Kyin Hnüüp ah Mawng
(Mk 2:23-28; Lk 6:1-8)

1Cun kawn ah kä shou pha sei BAWIPA Jesuh cu kyin hnüüp ung ami loma sun pah ne hteit ci. Ang düihpüi gui cu cawi law u netah, ami kiung htang cu m'yawt ne ei ci gui.

2Cun cu pharisee gui naw hmu u netah, "Teng shüm ä, na düihpüi gui naw kyin hnüüp ung ami bilawh cu ng'thukhän awn hnu ng'tuk ci nei," cik ci gui.

3 BAWIPA Jesuh naw, "David ghangpughang naw, amät la ak chang gui ei cawi law u netah, bi abi cu kä nami phat tu man ci ma?

4Ani la apaw gui cu Khanpughi ah pum im kyong ah lut u netah, taigü gui bäng naw ami ei man ah Khanpughi-am peit ah m'htut cu ei ci gui ah kä kya ne ang?

5Cun kawn ah taigü gui naw kyin hnüüp päng ung kyin nak ah thukhän gui cu m'shet u sei phi m'kat nak gui kä om ci, ciah Mosesah thukhän ung om cicu kä nami phat tu man ci ma?

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Kei naw ka ning m'thein gui cu, shin ung pum im ah tah hlüngtai pi ci om ci nei.

7Cacim ung 'Kei naw ngawnsheh vawihpeh ah mä, m'gein nak cu kamhni pi ci,' ciah om ciah a mawng cu nami hmat vai sü ung, katnak kä bik ciah chang gui düt thüi nah ne kä nami m'kat gui khai sü te.

8Chang ah Htapa cu kyin hnüüp ah BAWIPA ah kyak ci nei," cine kyak na gui ci.

Akut Shum Ciah Chang
(Mk 3:1-6; Lk 6:6-11)

9 BAWIPA Jesuh cu acun ungka naw pum im tumat ah hteit ci.

10Pum im kyong ah a kut vangtäng shum ciah chang tumat om ci. BAWIPA Jesuh naw katnak abi vai cu däät ne m'kat hlük ciah chang gui naw, "Kyin hnüüp ung gaw nak gai sak hning vai ang?" cine ng'shik ci gui.

11 BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi ungka chang tumat ah htome tumat cu, kyin hnüüp ung khui ung ang kyak ah a kyak ung, kä yu chaan tu ba ah nawng khai ah chang om ne ang?

12Chang cu htome ah mä hlüngtai pi ci. Cun ah kyasei m'htei phyak ci m'htei tu vai cu, thukhän naw phi khüng ci," cine kyak na gui ci.

13Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw a kut shum ci-am, "Na kut m'cün ne k'phiäih ä," cine pyen nak ci. Akut shum ciah chang naw a kut cu k'phiäih khätah, shum ciah a kut cu vangtäng ah mäih ah akni ah kya ba ci.

14Pharisee gui cu pum im ungka hteit ba u netah BAWIPA Jesuh cu ngawn vai ah ng'ge ci gui.

Khanpughi naw Aghü ah Changshäm

15 BAWIPA Jesuh cu cun ah ami ng'ge ah mawng ng'yah netah, a hei lam ah hteit ba sei chang akda naw a hnu ah läk ci gui.

16Ani naw gawipai ci gui cu gai sak gui ci. Cun ung phi ani ah mawng kä ami pyein-en vai ah m'yih sak gui ci.

17Cun ah m'cäi ne am yih sak gui cu Khanpughi naw profet Isaiah-am a pyein sak ah ng'thu abäi nak ah kyak ci. Cun ah ng'thu cu:

18"Shin cu kei naw ka ghü ah ka changshäm, Kam hni, ka yeikyai nak nei. Kei ah ka mümcha cu ani ah khan ah ka gawk sak khai, Ani naw kei ah k'bäi ah m'khoichaa nak cu kho nüng ung ng'shäu khai nei.

19Ani naw a i kä ng'cuh tuk khai, käm lau ng'pyang khai, Lam yung ah phi ak'aw m'can ne ng'thu a pyein nak kä om khai.

20Ani naw ak thagui kä om cicu k'dükdawm ne, a yi-hnei vai kä om cicu chimgein khai. Ani cu düng nak awn näng nak ung khüt khai ah bi bik khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Chang pakhui avan naw phi ani cu ngaih u khai gui," ciah kyak ci.

BAWIPA Jesuh La Beelyebul
(Mk 3:20-30; Lk 11:14-25)

22Khoshe naw kai sei a i kä hmu ba ne, kä ng'thu ba hlawt ciah chang tumat cu, chang gui naw BAWIPA Jesuh ah law püi ci gui. BAWIPA Jesuh naw khoshe k'täm khätah cun ah chang cu, amik m'dei ba sei ng'thu law ba thei ci.

23Chang gui cu ang htei ah cäicat u netah, "Shin ah chang cu David ah htapa ah kyak khai ang? cine kyak ci gui.

24Cun ami cicu pharisee gui naw ng'ya u netah, "Shin ah chang naw khoshe gui ah bawimang Beeyebul ah ming awn nei khoshe gui cu ak täm hning," cine kyak ci gui.

25Ngami ah m'lung ngaih cu hmat netah BAWIPA Jesuh naw, "Khopäng tumat ung chang gui cu ami m'lung ngaih hnga hnga sei, ami mät gui ami ng'tuk-ah a kyak ung, cun ah khopäng cu kä shou pha sei, dimaih khai. Acun ah mäih ah m'lung ngaih kä kawng ät ciah pigaw, kä cun ung kyong khui cu kä khäng htek khai.

26Cun ah kyasei, satan ah uknak kho ung om ci gui cu ami mät gui ng'tu ng'aat u ne, ami kyak ung ani ah kho cu ng'phyeekpai pyii ci kya ne, dimaih khai ah kyak ci.

27Nangmi naw kei cu Beelyebul ah na peit ah k'thagui awn khoshe ka k'täm ciah nami pyein ci, cun ah a kyak ung nangmi ah chang gui naw mä a u ah peit ah k'thamah nak awn, khoshe cu ami k'täm hning ang? Nangmi nami katnak mawng cu nami chang gui ah bilawh naw ng'dang sak ci nei.

28Kei naw Beelyebul ah na peit ah k'thamah nak awn kä kyak ciah, Khanpughi ah Mumcha ah na peit ah bämang thamah nak awn, khoshe gui cu ka k'täm ci. Cun ah kyasei Khanpughi ah uknak kho cu nami khan ah gawk law pyii ci nei.

29A u chang naw phi k'thagui mah ciah chang cu khit ne kä ak pawng cang ung, a im kyong ah lut ne a khawhcham kä lak pe hlawt khai, khit ne ak pawng kawn ah vah lak pe hlawt khai.

30'Kei täng ah kä om ciah chang cu na hnu ng'tuk püi ciah kyak ci. Kei awn a täng ah kä ng'bum tuk cicu ng'yaih-yam düt ciah kyak ci.

31Cun ah kyasei kei naw akcang ka pyein cu, katnak ah hmawk ah phi bäi, akshe ah thu ng'htau ah hmawk ah phi bäi, chang gui cu m'gein nak hning om ci. Cun ung phi Mumcha Theing m'shetkat ne ng'thu ah hmawk ah m'gein nak kä om hning ci.

32Chang ah Htapa m'shetkat ne ng'thu cicu m'gein hning ung phi, Mumcha Theing m'shetkat ne ng'thu ci läi cu, ngawi yä güt m'gein nak kä om hlawt khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

A Ghing La Ak Theih
(Lk 6:43-45)

33‘Ak theih ak ni ng’yak hlü ung a ghing ak ni geit vai, a ghing shek cicu ak she
ah m’theih ci, ak theih awn a ghing ah mawng cu hmat vai kyak ci.

34K’pyu m’äm mah gui, nangmi cu changshe ah nami kyak ci kya ne, a i hawk
chaa ah ak ni ah nami ng’thu hlawt khai aw? M’lung kyong ah be ne om cicu
m’gawngshai ung ng’thu ah lut lawk ci.

35Chang ni naw akni m’lung nane akni dang sak ci, changshe nak akshe m’lung
nane akshe dang sak ci.

36Kei naw akcang ka pyein cu, “m’khoichaa nak ah hnüüp ung chang gui cu ami
ng’thu m’gawng düt düt ah hmawk ah k’cet ne ng’shi nak om khai.

37Nangmi m’shekat nak nami gah vai la kä nami gah vai cu, nami mät ah ng’thu
m’gawn awn m’khoichaa nak om khai nei” cine pyen na gui ci.

Cäi-aih Vai Gui Ami K’thäh ah Mawng
(Mk 8:11-12; Lk 11:29-32)

38Amshah Thukhän saya gui la pharisee gui naw, “Sayapa, keimi am cäi-aih vai
tumat nam hnuh gui ä,” cine k’thäh ci gui.

39 BAWIPA Jesuh naw, “Shetkat nak awn om ne, Khanpughi kä yum ci gui ah
tuhchü chang gui naw, cäi-aih vai cu k’thäh ci gui nei. Nangmi naw profet Jonah
ah cäi-aih vai ah kawn ah, a hei nami hmuh vai a i kä om khai nei.

40Jonah cu nganu ah puk khui ah hnüüp thum la mü thum a om ah mäih ah,
chang ah Htapacun phi m’dek khui ah hnüüp thum la mü thum om khai nei.

41Nineveh chang gui cu Jonah ah ng’thu ngai u ne, katnak ungka ng’yu ba ci gui
ah kyasei, m’khoichaa nak ah hnüüp ung, ngami cu ng’düi law u ne, nangmi cu
ning k’taap gui khai gui nei. Kei naw akcang ka pyein cu, shin ung tuhbäi Jonah
ah hlüngtai pi ci gawk law pyii ci nei.

42Sheba kho päng ciah ghangpughangnu cu, hmuhmat pi ciah Solomon
ghangpughang ah ng’thu ngai tuk khai ah gawk law pyii ci nei. M’khoichaa nak
ah hnüüp ung ani naw ng’düi law ne, nangmi cu ning k’taap gui khai nei. Kei
naw akcang ka pyein cu, shin ung tuhbäi Solomon ghangpughang ah mä
hlüngtai pi ci, gawk law pyii ci nei.

Khoshe A Law Ba ah Mawng
(Lk 11:24-26)

43‘Khoshe cu a om nak ah chang ungka lut law ne a hei ah a hteh ung, kiangma
kho ng’gau yung ah a om nak vai shui shüi shüi ci. Cun ah shui shüi ne kä hmu
law hlawt netah,

© 2016 Bible Society of Myanmar

44‘Ayan ka om nak man ah ka hteit ba khai,’ cine, amät ng’htau ci. Ayan a om nak man ah hteit ba khätah, a om nak man cu aung ne, theingthap khai ah pheih phai ah kyasei hmuk ci.

45Cun kawn ah amät ah mä shekha pi ciah khoshe pachih cu va khü tu ba gui sei, acun ung a täng ah om ci gui. Cun ah kyasei khoshe ah kai ah chang, ak hnu ah a shetkat nak cu, ak htük ungka ah mä, shekha law pi ci. Shin cu tuhbäi shekhak ciah chang gui ung gawk lawk khai ah a mawng ah kyak ci nei” cine pyen na gui ci.

BAWIPA Jesuh ah Anu La Anau Gui
(Mk 3:31-35; Lk 8:19-21)

46 BAWIPA Jesuh naw chang gui am theithang gui yah ung, anu la anau gui cu gawk law u neh, ani awn ng’hmuh hlü u netah akpung ah ng’düi ne ak ngäng ci gui.

47Chang tumat naw, “BAWIPA, nanu la na nau gui naw ning hmu hlü u ne, akpung ah ning ngäng ci gui nei,” cine m’thein lawk ci gui.

48 BAWIPA Jesuh naw, “Kei ah nu cu a u ang? Kei ah phäi nau gui cu a u gui ang? cine ng’shi gui netah,

49ang düihpüi gui cu tawk gui ne, “Teng gui vä, shin gui cu kei ah kanu la ka phäi nau gui nei.

50Khankho ah om ciah Kapa Khanpughi ah ang yak hlü ah bik ciah chang phung cu, kei ah phäi, kei ah nau, kei ah be, kei ah nu ah kyak ci nei,” cine m’thein gui ci.

Matthe 13

M’shi Phu Ci awn Amtumtäng Nak
(Mk 4:1-9; Lk 8:4-8)

1A cu hnüüp BAWIPA Jesuh cu im ungka lut law ne, am thei nak gui vai ah tuili kam pei ah hteit ne ngok ci.

2Gawk lawk ciah chang gui cu da aih u khätah, BAWIPA Jesuh cu hleiko khan ah kai ne ngok ci. Chang gui cu tui kam ah ng’düi ci gui.

3BAWIPA Jesuh naw cun ah chang gui-am, m’tumtäng bäng bäng ne a mawng akda m’thein gui ci. BAWIPA Jesuh naw, “Hnüüp ät ung chang tumat cu m’shi phu khai ah hteit ci.

4Loma ung a phu ah geit m’shi amshah cu, lam ung va kyasei kha gui naw law ne ei ci gui.

5M’shi amshah cu, m’dek ah ng’pam nak lung khan ah kya lawk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Ng'lih pyo pang ne phi, m'dek ng'pam ci kya ne, kho naw a so law ung kä pya
hlawt ne si ba yawp ci.

7M'shi amshah cu ng'hling hmu ah kya lawk ci, ng'lih pyo tupang ne phi, ng'hling
gui naw k'düi u sei, si ba yawp ci.

8M'shi amshah cu, m'dek ah ni nak ung kya law ne, akni ah ng'lih pyo ghing gong
sei, a phiaa, akchuk-kip. Athum-kip ah ng'sep khawi ci.

9 BAWIPA Jesuh naw akhnu ah, "Nami hnga a om ung ngai ne ng'yah vä," cine
kyak na gui ci.

M'tumtäng Nak awn A Pyein Hlü
(Mk 4:10-12; Lk 8:9-10)

10Ang düihpüi gui cu BAWIPA Jesuh ah pei ah law u netah, "A i ah kyasei chang
gui-am m'tumtäng bä bä ne namthein gui ang?" cine ng'shik ci gui.

11BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi naw Khanpughi ah kho ah mawng thuuk ne
ng'kau cicu hmuhmat nak thei vai nami gah ci. Chang hei gui cu cun kä gah tuk
ci gui.

12Khawh tak ciah chang cu k'be ba mä sei da law pi khai, khawh kä tak ciah
chang cu ak om hta phi lak pe yawp khai.

13Ngahmi-am a i ah kyasei m'tumtäng ne kam thein gui ang ci ung; ngami cu
teng ne phi kä hmuk ci gui, ngai ne phi kä ng'yak ci gui, a i kä ami hmuhmat su
ah kyak ci.

14Cun ah kyasei Isaiah ah ng'thu thuuk ung; 'Shin ah chang gui cu ngai ne, ngai
ne phi kä hmat khai gui, Teng ne teng ne phi kä hmuk khai gui,

15A i ah kyasei ci ung, ami m'lung cu ang ne, amik hnga cu pang ne, ami mik cu
m'shing ciah kyak ci. Ami mik m'dei ne ami hnga ng'lang sei, ami m'lung kyong
awn hmuhmat u ne ami kyak vai sü ung, Kei lam ah ng'hlat law u ne, na yi hnei
u sei, Kei naw phi kam gein gui khai süte," cine Khanpughi naw pyein ci ciah
kyak ci.

16Nangmi ah hmawk ah a i hlawk ah yeikyai vai kyak ci ang? Nangmi cu nami
mik m'dei ne nami hnga ng'lang ci.

17Kei naw akcang ka pyein cu, profet gui la Khanpughi ah chang akda gui naw,
nangmi ah mäih ah hmuh hlü u ne phi, kä hmuh hlawt ci gui, nangmi ah ng'yak
ah mäih ah ng'ya hlü ne phi kä ng'ya hlawt ci gui nei.

M'shi Phu Ci awn M'tumtäng Nak M'dang ne Amthein Nak Gui
(Mk 4:13-20; Lk 8:11-15)

18"Cun ah kyasei m'shi phu ci awn m'tumtäng nak ah mawng cu ngai kheng
shüm vä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Lam ung kya lawk ciah m'shi ci cu, Khankho uknak ah mawng ng'thu k'ni cu ng'yak tu lang ne phi, kä hmat ci awn täng ci. Ami m'lung kyong ung phu ah ng'thu m'shi cu, khoshe naw la ne hteh püi yawp ci.

20Lung ung kya lawk ciah m'shi ci cu, ng'thu k'ni cu ami ng'yak tu vai-am yeikyai ne dou tuk ci gui ah kyak ci.

21Cun ung phi ng'thu ni cu ngami ah m'lung kyong ung kä khäng htek ci, ashäng hta bäng gawk ne om ci. Ami dou ah ng'thu ni ah hmawk ah yaica nak la shedam nak ami aut law ung, acun vai-am ng'hlat ba ci gui.

22Hliing hmu ah kya lawk ciah m'shi ci cu, ng'thu ni cu ng'ya tulang ne phi, ami ng'ä ai nak gui la ami bämang nak hlü gui naw, shung shet gui sei ng'thu ni cu kä vui pai hlawt ciah kyak ci.

23M'dek ni ung kya lawk ciah m'shi ci cu, ng'thu ni cu ngai ng'ya tu ne hmuhmat ci gui ah kyak ci. Ngami cu amshah aphiaa, amshah ak chuk-kip, amshah athum-kip ah vuipai ci gui," cine m'thein gui ci.

Khumghaw Gui awn M'tumtäng Nak

24 BAWIPA Jesuh naw a hei tumat awn m'tumtäng ne am thein ba gui cu, "Khankho uknak cu shin ah mäih ah kyak ci. Chang tumat naw aloma ah m'shi k'ni cu geit ci.

25Khomü ät ung chang van ip yawp khätah, gaa tumat law ne m'ghaw m'shi cu phu shüt netah hteit ba ci.

26Geit gui lut law ne ghing gong law u sei, m'ghaw gui phi lut law tuk ci gui.

27Loma ah ak chang ghüh gui law u netah, 'BAWIPA, na loma ah geit m'shi k'ni na geit ciah kä kya ne ang? Khu m'ghaw gui a hawi kaa ang ami gawk law," cine ng'shik ci gui.

28Lo mah naw, shin cu gaa ah bi ah kyak ci nei,' ci khätah, a ghüh gui naw, "Cun ah a kyak ung m'ghaw avan kami mawih yüm yüm vai ang?' cik ci gui.

29Lo mah naw, 'Kaa, kä mawi yawp hnga vä, khu m'ghaw avan nami mawih yawp ung, geit gui phi ng'mawi tuk khai gui nei.

30Geit khäm khin ung khüt sei, geit la m'gho cu a täng ah phung ghing cang ni sä. Geit khäm khin a gawk law ung geit khäm ci gui-am; khu m'ghaw gui cu mawih sak gui ma netah, k'bum ne mei ung m'khih vä, cun kawn ah geit gui cu aat u ne, ka khei ung thun vä, cine kam cäi gui khai,' cik ci," cine m'thein gui ci.

Anhta-ui awn Amtumtäng Nak
(Mk 4:30-32; Lk 13:18-19)

© 2016 Bible Society of Myanmar

31 BAWIPA Jesuh naw a hei tumat awn m'tumtäng ne a pyein cu, "Khanpughi ah uknak ah kho cu shin ah mäih ah kyak ci. Chang tumat naw anhta ui cu la ne aloma ah geit ci.

32Cun ah anhta ui cu geit m'shi gui nüng ung yaw pibäih ci. Cun ung phi ng'lih pyo ne a ghing gong law ung, a ghing gui avan ung akdäm pibäih ah kya lawk ci. Cun ah kyasei khahta gui cu ang ban gui ung ng'bu tuk ci gui" ciah kyak ci.

K'Co awn Am Tumtäng Nak
(Lk 14:20-21)

33 BAWIPA Jesuh naw a hei awn m'tumtäng ne am thein ba mä gui cu, "Khanpughi ah uknak kho cu shin ah mäih ah kyak ci. Hnumi tumat naw k'co cu la netah, m'htut den pyii taang ät ung k'caw sei, m'htut den avan cu tho ne pai ci," ciah kyak ci.

BAWIPA Jesuh Naw M'Tumtäng Nak gui A pyein ah Mawng
(Mk 4:33-34)

34 BAWIPA Jesuh naw chang gui-am m'tumtäng bäng bäng ne m'thein gui ci. Kä m'tumtäng ah a i ah mawng phi kä pyein ci.

35Cun ah a pyein sak ah mawng cu, profet gui ah ng'thu a khüm nak vai ah hmawk ah kyak ci. Cun ah thu cu; "Kei naw nangmi ah ma ah ng'thu ka pyein ung m'tumtäng bäng bäng ne ka pyein khai: Khanpughi naw khomdek atüi ung tün ne, a u ah kä hmat man cu kei naw m'dang ne ka pyein khai," ciah kyak ci.

Khumghaw awn Am Tumtäng Nak M'dang Ne Am Thein Nak Gui

36 BAWIPA Jesuh cu chang gui ah ng'lung ah kaa, ng'dü law ne kyong ah lut ba ci. Cun yah ung ang düihpüi gui naw a pei ah law u netah, "Khumgho awn am tumtäng nak ah mawng cu m'dang ne nam thein gui ä," cik ci gui.

37 BAWIPA Jesuh naw, "M'shi k'ni phu ciah chang cu chang ah Htapa ah kyak ci.

38Loma cu khomdek khan ah kyak ci. M'shi k'ni cu khankho uknak khäm ciah chang gui ah kyak ci.

39Khumghaw m'shi cu khoshe ah chang gui ah kyak ci. Geit khäm khin cu kho ah khüt nak vai ah khin ah kyak ci. Geit khäm ciah chang gui cu khankho chang gui ah kyak ci.

40Khu m'ghaw gui cu aat ne k'bum ne mei ung m'khih ah mäih ah, kho a khüt hnüüp ung khoshe ah chang gui cu mei awn m'khih ne m'di nak gui om khai nei.

41Chang ah Htapa naw ak khankho chang gui tüi law ne, chang gui shetkat lam hma sak ci gui la shetkat nak bik ciah chang gui cu, a uknak kho ung kaa, ghü gui ne la gui netah,

© 2016 Bible Society of Myanmar

42Caang ne ng'ai ciah mei ung k'htawm gui khai. Cun ah chang gui cu kyap ne m'lau ne, ami ha htui ne gein vai khai gui.

43Cun yah ung Khanpughi ah chang gui cu ami pa ah uknak kho ung, khohni ah mäih ah khang ne om khai gui. Ng'yak nak vai ah hnga om ci phung naw ng'ya sä," cine m'thein gui ci.

Thup ne Gim ah Khawh awn Tumtäng Nak

44"Khanpughi ah uknak kho cu shin ah mäih ah kyak ci, Chang tumat naw, lai ah phuh ne gimah khawh ng'peeih cu hmu netah, lin ne phuh ba shüt ci. Cun kawn ah yeikyai ne hteit ba ne, akhawh avan yoi yawp netah, cun ah lai cu khleih ba ci," cine m'thein gui ci.

Ghui Cünglung awn am tumtäng nak

45"Cun kawn ah phi Khanpughi ah uknak kho cu shin ah mäih ah kyak ci. Chang tumat cu ghui cünglung gui shui lä netah,

46Ang htei ah a phu küi ciah ghui cünglung cu hmuk ci. Cun kawn ah hteit ba ne akhawh avan yoi yawp netah ghui cünglung gui cu khleih ci.

Ng'vai awn Am Tumtäng Nak

47"Cun kawn ah phi Khanpughi ah uknak kho cu shin ah mäih ah kyak ci. Nga shui ci gui cu tuili ung ng'vai ami vawih ung nga a hlü hlü uk ne phak ci gui.

48Ng'vai ung nga be ne awk khätah ng'vai Cu kawng ah kai püi ba ci gui. Ng'vai ungka nga gui cu ghü u netah, Nga ak ni gui cu ami pem ung m'kang u ne, nga ak she gui cu set ne ghawt ci gui.

49Kho ang pyii hnüüp ung acun ah mäih ah kya lawk khai. Khankho Chang gui kyum law u ne, changnigui ah lung ung kaa, chang she gui cu ghü u netah,

50Caang ne ng'ai ciah mei ung htawm khai gui. Cun gui cu kyap ne m'lau ne ami ha htui ne geinvai khai gui.

Düngnak Akthai la Akphyim

51"Bawi Jesuh naw, "Shin ah a mawng gui cu nami hmat ci ang?" cine ng'shi gui khätah, ang düihpüi gui naw," kami hmat ci nei," cik ci gui.

52Cun ah kyasei Bawi Jesuh naw, "Khankho uknak kho ung düihpüi tumat ah kya lawk ciah chang phung cu, a im khei ung kaa, akhawh ak phyim akthai k'plawk ne law püi ciah, imah awn täng ci," cine m'thein gui ci.

Bawi Jesuh cu Nazaret Chang gui Naw Hnungtuk püi ci gui
(Mk 6:1-6; Lk 4:16-30)

53Bawi Jesuh cu cun ah tumtäng nak am thein gui kawn ah, acun ungka pawng ne,

© 2016 Bible Society of Myanmar

54amät ah pigaw ah hteit ba ci, Pum im ah m'theithang gui sei, Cun hmuk ciah chang gui cu cäicat u netah, "Shin ah chang naw shin ah hmuhmat nak gui ahawi a gah ang? Cäi-aih gui vai mä a i hawkcha abi hning ang?

55Ani cu m'si sheh a hta ah kä kya ne ang? Ani cu Mary ah hta, a nau gui cu James, Josef, Simon la Judas ah kä kya ne ang?

56Abe gui cu a shin ah pigaw ung om ci gui ah kä kya ne ang? ani naw shin ah hlüngtai nak gui ahawi kaa ang agah ve,

57Cun gui ah thu pyein ne ngami naw hnungtuk püi ci gui. BAWIPA Jesuh naw, ngahmi-am, "Profet cu amät ah pigaw la amät ah kyongkhui ah tha ah a u naw phi kä hnu ng'tuk püi ci," cine kyak na gui ci.

58Cun ah Nazaret chang gui cu ami yum nak kä om khätah, Bawi Jesuh naw cäi aih vai ai phi käm dang ling ci.

Matthe 14

Tuihnim Johan ah Sih Nak

(Mk 6:14-29; Lk 9:7-9)

1Cun yah ung Kalile kho uk ciah Herod naw BAWIPA Jesuh ah a mawng cu ng'ya netah,

2"Ani cu sih nak ung ka tho ba ciah Tuihnim Johan akcang ah kiak khai. Cun ah kya ne ani ung cäi aih nak vai m'dang nak hning ah hlüngtai nak gui om ciah kyak ci," cine ak chang vai gui-am kiak na gui ci.

3Herod naw Johan cu anau Philip ah chu, Herodias ah mawng awn pha ne thawng ung a chum te ah kyak ci.

4A i ah kyasei ci ung Johan naw, "Na nau ah chu Herodias, cu na khäm tu ba vai ah kä nik ci," cine a kyak nak ah phäh ah kia ci.

5Herod naw Johan cu ngawn hlü te ci, cun nung phi Jew chang gui naw Johan cu profet ah k'bäi u khätah, ngah mi cu kyih gui ne kä ngawn ci.

6Herod ah ang tüi nak hnüüp ung Herodias ah hta hnumi hta cu mang khin gui ah ma ah ak ni ah lam khätah, Herod cu ang htei ah yei ci.

7Cun ah kyasei Herod naw cun ah hnumi hta-am, "Nam hni a i phi ng'yoi ä, ka ning pek khai," cine khän ne pyen nak ci.

8Cun ah hnumi hta naw anu ah m'cäi ah, "Tuihnim Johan ah lu cu tawnglang ung khäp ne, atuhbäi na peä," cine pyein ci.

9Herod mang cu ang htei ah a yä pang ne phi, khin chang gui ah ma ah khän ne a pyein pyi ah kyasei, hnumi hta naw a pyein ah mäih ah pek vai ah bäi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Cun ah kyasei Johan ah lupum cu thawng kyong ah chün sak gui netah, tawnglan ung khäp ne hnumi hta-am pek sak gui ci.

11Hnumi hta naw cun ah lupum cu anu ah om nak ah hteh püi ci.

12Johan ah ang khahpüi gui naw law ne, a gook cu hteh püi ba u ne, phuh ci gui. Cun kawn ah BAWIPA Jesuh ah hteit ne a mawng avan cu m'thein tuk ci gui.

BAWIPA Jesuh naw Chang Phia Hma-kip M'bei Ci
(Mk 6:30-44; Lk 9:10-17; Jn 6:1-14)

13Cun ah a mawng gui cu BAWIPA Jesuh naw ng'ya hetah, amät bäng hleiko awn ading gei nak ah hteit ci. A pigaw päng ung chang gui naw, BAWIPA Jesuh ah a hteh cu ng'ya u netah, kawnglam ung hteit ne läk ci gui.

14BAWIPA Jesuh naw hleiko ung a kai kawn ah chang gui cu teng gui ne m'gein gui netah gawpai ci gui cu gai sak gui ci.

15Kho mühun law khätah ang düihpüi gui cu BAWIPA Jesuh ah pei ah law u netah, "Shin yah cu chang ah kä om nak ah kya ci, kho phi mü lawk khai kyak ci, shin ah chang gui pigaw gui ah hteit ne, ami mü-ei vai ami hleih vai ah tüi gui ä," cine pyein ci gui.

16 BAWIPA Jesuh naw, "Ngahmi kä hteit u sä, nangmi naw ami ei vai pe gui vä," cine pyen na gui ci.

17Ang duihpüi gui naw, "Keimi ung m'htut pum hma la nga pahnih bäng om ci nei," cik ci gui.

18 BAWIPA Jesuh naw, "Cun ah m'htut la nga cu kei ah law püi vä," cik ci.

19BAWIPA Jesuh naw chang gui cu, taa ng'phan khan ah ngoh sak gui netah, m'htut, pum hma la nga pahnih cu la ne, khankho dan ne Khanpughi m'hlüngtai ci. Cun kawn ah m'htut cu bou ne ang düihpüi gui-am pe gui ci, ngami naw chang gui-am tei gui ci gui.

20Chang gui avan naw ami ei kawn ah ak pawih cu them-dawn ung a gha-lei-goi ah kaw ba ci gui.

21Hnumi gui la ak hmaw hta gui kä khei tu ah m'htut ei ciah pami ng'vai bäng cu phia hma-kip lawk ci.

BAWIPA Jesuh cu Tui ah Khan ah Hteit Ci
(Mk 6:45-52; Jn 6:15-21)

22Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw chang gui cu ami im ah tüi ba gui netah, ang düihpüi gui cu hleiko ung kai sak gui ne, tuili vangtäng ga ah vang kah sak gui ci.

23Cun ah chang gui a tüih ba gui kawn ah amät cu taigü khai ah khomhtung khan ah kai ci. Kho mü law güt sei a cu ah amät om ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Cun yah ung ang düihpüi gui ah hleiko cu tuili lai ah gawk pyi ci. Kho khi ng'hlat sei hleiko cu tui naw hnawk püi ci.

25Ngawilam ai khong htük ung BAWIPA Jesuh cu ang düihpüi gui ah om nak ah lawk khai ah tui khan ah ana a vük ci.

26Cun ah tui khan ah düi ne ana avü cu hmu u netah, ang düihpüi gui cu cäicat u ne, "m'cha nei," cine m'lau ci gui.

27Acun vai-am BAWIPA Jesuh naw, "Kä cäicat vä, kei nei, kä kyikyawk vä," cine pyen na gui ci.

28Cun kawn ah Peter naw, "BAWIPA, nang ah na kyak ung, kei cu tui ah khan ah hteit ne nang ah ka law hning vai ah k'bäi ne pyein nä cine pyein ci.

29 BAWIPA Jesuh naw, "Law ä," ci khätah Peter cu hleiko ung kaa kyum law ne, BAWIPA Jesuh ah hteit khai ah tui ung ana a pawng vük ci.

30Cun ung phi kho akhi law hmu netah, cäicat ne tui ung yu hnim vü netah, "BAWIPA aw, na khui ei tu ba ä," cine m'lau ci.

31Cun vai-am BAWIPA Jesuh gawk law ne, a kut awn Peter cu pang netah, "Na yum nak ken aih ci nei, a i vai kä na ngaih gep ang," cine pyen nak ci.

32 BAWIPA Jesuh la Peter hleiko khan ah ani gawk ba ung kho phi kä khi ba ci.

33Hleiko khan ah om ciah ang düihpüi gui cu BAWIPA Jesuh ah kawp ne ngüm yawp u netah, "Nang cu akcang ah Khanpughi ah Htapa ah na kyak ci nei," cik ci gui.

Kennesaret ung Akgawi Gai Sak ci
(Mk 6:53-56)

34 BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu hleiko awn tui-kam vangtäng ah vang kat u ne, Kennesaret ah gawk ci gui.

35Cun ah gawnu ung chang gui naw BAWIPA Jesuh cu hmat ba u netah, pigaw pei yung avan ung chang gui tüi ne khü sak gui netah gawipai ci gui cu law püi ci gui.

36Cun kawn ah gawpai ci gui naw BAWIPA asui pyai hta bawtah ami tawn tu vai ah ng'yoi lawk ci gui. Cun ah tawh tuk ciah chang gui phung cun phi, gai ba ci gui.

Matthe 15

Pupa Gui ah Thungyo Gui Man
(Mk 7:1-13)

1Cun kawn ah Jerusalem ah kaa pharisee gui la thukhän saya gui cu BAWIPA Jesuh ah law u netah,

© 2016 Bible Society of Myanmar

2“A i ah kyasei nang düihpüi gui naw pupa gui ah thungyo man cu kä ami läk ang? ngami cu thungyo man ah kut käm si ah ei ei ci gui nei,” cine pyein ci gui.

3 BAWIPA Jesuh naw, “Nangmi a i ah kyasei Khanpughi ah thukhän nawng-en ne, nami mät ah thungyo man düt nami läk ang?

4Khanpughi naw, ‘Nanu la napa cu nak chang m’sui vai, anu pa yüi gen ciah chang cu sih nak gah sä,” cine thu khän ci.

5Cun ung phi nangmi naw, chang tumat ung anu pa-am a peit vai khawh cham a om ung, cun cu Khanpughi-am peit pyi ah kyak ci, anu pa-am a peit vai kä hlü khai, cine nami theithang ci.

6A cu cha ah nangmi cu Khanpughi ah thukhän nawng-en u ne, nami mät ah thungyo cu nami läk ci.

7Thuvi chang gui, nangmi ah mawng Isaiah naw a pyein cu, akcang ah bä ci nei, cun ah thu cu;

8Khanpughi naw, ‘Shin ah chang gui naw, ami shai awn Kei cu nam hlüngtai ci gui, Cun ung phi ami m’lung cu kei awn ng’shawng aih ci.

9Ngami naw kei ami na khawihnah cu akholä ah kyak ci, A i ah kyasei ci ung, ngami naw chang ah pyan ah thukhän gui cu, Khanpughi ah thukhän ah mäih ah, m’theithang ci gui!” cine kyak na gui ci.

Chang Shetkat Sak ciah Amawng Gui

(Mk 7:14-23)

10 BAWIPA Jesuh naw chang gui cu a pei ah khü gui netah, “Ka thu cu ngai netah hmat vä,

11Chang shetkat sak cicu m’gawnglei ung yulut vük ciah kä kiakci, m’gawnglei ungka lut lawk ciah kya ci,” cine kyak na gui ci.

12Ang düihpüi gui naw a pei ah law u netah, “Nang BAWIPA naw thu na pyein ah phäh ah pharisee gui m’lungkshe ci gui nei, na hmat ci ang?” cine pyein lawk ci gui.

13 BAWIPA Jesuh naw, “Khankho Kapa ah geit ah kä kyak ciah a ging phung cu mawi ne ghawh vai nei.

14Cun ah kyasei ngami ah hmawk ah kä nami ng’ä vai, ngami cu amik käm dei ci lam shüm tuk ciah amik m’dauh gui ah kyak ci gui. Amik m’dauh naw amik m’dauh cu lam am shüm ah a kyak ung, ani nik hnih cu m’ghawng ah lut khai goi nei,” cine m’cäi gui ci.

15Peter naw, “Shin ah tumtäng nak cu phlan ne nam thein gui ä,” cine ng’yoi khätah;

© 2016 Bible Society of Myanmar

16 BAWIPA Jesuh naw, “Nangmi phi tuhgüt chang hei gui ah mäih ah a i kä nami
hmat phak ci ma?

17M’gawnglei ung yulut vük ci phung avan cu, chikhawn ung yu gawk netah, cun
kawn ah ak pung ah aluh law ba cu kä nami hmat ci ma?

18Cun ung phi m’gawnglei ung lut lawk cicu m’lung kyong ungka lawk ciah kya
ne, acun naw chang cu shetkat sak ci nei.

19Chang ngawn nak, chang ah chu hta kat püi nak, changshe awn ih om nak,
m’guk-ei hleei pyein nak, la chang m’thüi khang nak gui ah kä nik ciah ngaih-
tüh gui phung cu, m’lung kyong ungka lut lawk ciah kyak ci.

20Cun gui naw chang cu shetkat sak ci gui. Kut käm si ah ei ei naw chang cu kä
shetkat sak ci nei,” cine m’thein gui ci.

Kanan Hnuminu ah Yumnak

(Mk 7:24-30)

21 BAWIPA Jesuh cu cun ungka hteit ba ne Tire la Sidon kho ah gawk ci.

22A cu ah om ciah Kanan Hnuminu tumat cu law netah, “David ah Htapa, kei cu
nam gein ä, kei ah hta hnumi cu khoshe naw kai sei, geinvai ne ng’yän ci nei,”
cine ng’pa ne yoi ci.

23Cun ung phi BAWIPA Jesuh naw a i ah phi käm shang ci. Ang düihpüi gui cu a
pei ah law u netah, “Shin ah hnumi cu mi hnu ah na läk law gui ne, pamcai ci nei,
yüi ne gawt ba ä,” cine pyein ci gui.

24 BAWIPA Jesuh naw, “Kei cu maih ciah htome bum ah kyak ciah Israel chang
gui ah hmawk bäng ah ka lawk ci nei,” cine m’shang gui ci.

25Cun ci khätah cun ah hnuminu naw akho pei ah khuukdong netah, “BAWIPA,
kei cu nam gein ä,” cine ng’yoi ba ci.

26 BAWIPA Jesuh naw, “Hta hmaw gui ah ei vai cu la ne, ui gui-am kä vuh vai nei,”
cine pyein ba ci.

27Cun ah hnuminu naw, “Hman ci nei BAWIPA aw, cun ung phi ui gui cun naw,
ami mah ah ei nak ung ng’theh ciah ei-book cu ei tu man ci gui nei,” cine pyein
ba mä ci.

28Cun ci ba khätah, BAWIPA Jesuh naw, “Nang hnumi, nang cu na yum nak däm
aih ci nei, nang yak hlü ah mäih ah kya sä,” cine pyen nak ci. Acun yah lung ung
cun ah hnuminu ah hta cu gai ba ci,

BAWIPA Jesuh Naw Chang Akda Gai Sak ci

29 BAWIPA Jesuh cu cun ungka pawng ba ne, Kalile tuilinu kem yung ah hteit ba
ci, Cun kawn ah m’htung ah hang kai ne ngok ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

30Chang gui naw akho khem, amik m'dauh, ak shum, ak ang gui la gawpai ci gui akda a pei ah law u sei, gai ba sak gui ci.

31Ak ang gui thu thei ci gui, apumsa kä küm ci gui küm ba ci gui, akho khem gui hteit thei ci gui, amik m'dauh gui m'dei lawk ci gui, acun gui cu chang gui naw hmu u netah, ang htei ah cäicat u neh Israel gui ah Khanpughi cu m'hlüngtai ci gui.

Chang Phia phli-kip Am bei ah Mawng
(Mk 8:1-10)

32Bawi Jesuh naw ang düihpüi gui cu khü gui netah, "Shin ah chang gui kei awn a täng ah ami om tu cu hnüüp thum lüng lawk ci nei, Ngami ung ei vai kä om ci, kam gein gui ci nei. A i kä tumbei gui ung ami hteh ba ung lamah ami thagui maih khai nei," cine kyak na gui ci.

33Ang düihpüi gui naw, "Shin ah bung hmu k'pyama ah, chang shi chü ah ei vai, a hawi shui ne gah vai ang?" cik ci gui.

34 BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi ung m'htut a i chü ang a om," cine ng'shi gui sei, "M'htut pum chih la nga api om ci nei," cine m'thein ba ci gui.

35Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw chang gui cu m'dek ung ngoh sak gui ci.

36M'htut pum chih la nga api cu la ne, Khanpughi ah taigü netah, m'htut la nga cu bou ne ang düihpüi gui-am pe gui sei ang düihpüi gui naw chang gui-am tei gui ci gui.

37Chang gui naw ami phü ah ami ei kawn ah ami ei ah ak pawih cu them dawn ung ak chih ah kaw ba ci gui.

38M'htut ei ci gui cu ak hmaw la hnumi kä khei tu ung phia phli-kip lawk ci gui.

39Cun kawn ah chang gui cu BAWIPA Jesuh naw tüi ba gui netah, amät cu Makadon kho lam ah hteit ci.

Matthe 16

Cäi-aih Vai Amik Thäh ah Mawng
(Mk 8:11-13; Lk 12:54-56)

1Pharisee gui la Sadducee gui cu BAWIPA Jesuh ah pei ah law u netah, ami phawtcam nak ah, Khanpughi a tüih law ah mawng cäi aih vai cu am dang vai ah k'thäh ci gui.

2BAWIPA Jesuh naw, "Khohni a hang luh vü vai ung, khosing ang theh ung, kho shen khai cine phi bäi,

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Kho ngawi hta ung hni law lam ah meile a tawt ung kho aa khai ci ne phi bäi,
nami pyein man ci. Nangmi cu khomik teng ne kho akhi aa vai cu hmat lang u
ne, tuhbäi chü akhin ah a mawng cu m'khoicha ne kä nami hmat ci ma?

4Tuhchü chang gui cu ang htei ah shetkat u ne, düng nak kä om aih ci gui nei.
Nangmi naw cäi aih vai nami thäh ci, cun ung phi Jonah ah m'dang ah cäi aih vai
ah kawn ah a i nami hmuh vai kä om ci nei," cine pyen na gui ci. Cun kawn
ah BAWIPA Jesuh cu pawng ne a hei lam ah hteit ba ci.

Pharisee Gui la Sadducee Gui ah K'caw
(Mk 8:14-21)

5Ang düihpüi gui cu tuili ah vang ga ah ami vah kai ba yah ung, m'htut ami sho
vai sü cu m'hnih shüt ci gui.

6BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi cu pharisee gui la Sadducee gui ah k'caw cu ngaih
na ne nami hlawi vai," cine m'cäi gui ci.

7Ang düihpüi gui naw, "Mikmi naw ei vai kä mi sho khätah, cun ah a pyein ah
kyak khai," cine ami mät ng'cecäk ci gui.

8Cun ah ami ng'cecäk cu BAWIPA Jesuh naw ng'ya gui netah, "A i ah kyasei ei kä
nami sho ah mawng pyein ne nami ng'htau ang?

9Zum nak ken ciah chang gui, tuhgüt kä nami hmuhmat lawk ci ma? m'htut pum
hma, chang phia hma-kip-am ka tei gui la, ami ei ah pawih dawn ung a i chü
nami kaw ba cu, kä nami shüm ba ci ma?

10m'htut pum chih, chang phia phli-kip naw ami ei ah mawng la ami ei pawih
dawn ung a i chü nami kaw ba cu, kä nami shüm ba ci ma?

11Ei ei vai ah mawng ka pyein ah kä kyak ci, cicu kä nami hmat ci ma? Pharisee
gui la Sadducee gui ah k'caw cu geeik na ne nami hlawi vai nei," cine pyen na
gui ci.

12Cun kawn ah ang düihpüi gui naw, m'htut pyan nak ah k'caw ami hlawi vai ah
kä kya ne, pharisee gui la Sadducee gui ah theithang cu kä ami läk-en vai
ah BAWIPA Jesuh naw am cäi gui cu, hmat lawk ci gui.

BAWIPA Jesuh ah Mawng Peter ah Ng'kiaa Nak
(Mk 8:27-30; Lk 9:18-21)

13Sisaria Philippi kho ah ami gawk law yah ung BAWIPA Jesuh naw ang düihpüi
gui cu, "Chang gui naw chang ah Htapa-am a u ah nei ami pyein?" cine ng'shi gui
ci.

14Ang düihpüi gui naw, "Chang amshah naw 'Tuihnim Johan' cik ci, amshah
naw, 'Elijah' cik ci, amshah naw Jeramaih kä cun ung profet ah kyak khai,' cine
pyein ci gui nei," cik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15 BAWIPA Jesuh naw, “Nangmi naw mä, kei cu a u ah nei nami na pyein,” cine
ng’shi gui ci.

16Simon Peter naw, “Nang cu angtäi ghing ciah Khanpughi ah Htapa, Messiah
ah na kyak ci,” cine pyein ci.

17 BAWIPA Jesuh naw, “Johan ah hta Simon, nang ung yeikyai nak om ci, shin ah
düng ciah a mawng cu chang naw kä hmat hning ci, Khankho ah om ciah Kapa
naw a ning m’thein ah kyak ci.

18Cun ah kyasei nang cu, “Kheng lung,” ah ming ciah “Peter” ah na kyak khai,
acun ah kheng lung ah khan ah ka pum im ka k’süm khai, cun cu sihnak naw phi
kä näng hlawt khai.

19Kei naw nang-am khankho hmawn nak ah htawh gui cu ka ning pek khai.
Khomdek khan ung nang naw na khih pawn cu, khankho ah phi khih pawn nak
om khai. Khomdek khan ung nang naw na chah cu khankho ah phi chah nak om
khai,” cine pyen nak ci.

20Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw amät Messiah ah a kyak ah mawng cu, a u-am
kä ami m’thein-en vai ah ang düihpüi gui-am m’yih sak gui ci.

BAWIPA Jesuh Naw A Yaica nak Vai La A Sih Nak Vai ah Mawng Pyein Ci
(Mk 8:31; 9:1; Lk 9:22-27)

21Cun ah akhin ung tün ne BAWIPA Jesuh naw ang düihpüi gui am akdei angdang
ah am thein gui cu, “Kei cu Jerusalem ah hteit ne, pum im ung ang vai gui,
taigüpa gui la thukhän saya gui ah kut ung dukdeiu nak ka gah khai, cun kawn
ah sih nak ung na gawksak khai gui, cun ung phi ak hnüüp thum hnüüp sih nak
ung kaa ka tho ba khai,” ciah kyak ci.

22Peter naw BAWIPA Jesuh cu a pei ah khü netah, “BAWIPA, na pyein gui cu
akcang ah kä ah bä-en vai ah, Khanpughi naw shungshet sä. Nang BAWIPA cu
acun ah a mawng ama gui-awn, a i yah ung phi kä bui awt-en ä,” cine pyein ci.

23 BAWIPA Jesuh naw Peter lam ah vang hlat netah, “Nang khoshe a hei ah hteit
ä, nang cu vawntam nak vai ah na kyak ci, nang ah ngaih tüh gui cu Khanpughi
lam ah kä kyak ci, chang lam ah kiak ci,” cine pyen nak ci.

24Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw ang düihpüi gui-am, “Kei awn atäng ah hteit
tu hlük ciah chang cu, amät ah ng’yak hlü nawng shüt ne, amät ah kutlam tung
kawt netah, ka hnu ah a na läk vai.

25Amät ah hnun ghin nak phiawn hlük ciah chang cu sih nak hmuk khai, kei ah
hmawk ah sih nak gah ciah chang cu, ghin nak hmuk khai.

26Chang cu khomdek khan avan a uk ung phi amät ah ghin nak a maih ung a i
ah mawng mei ba khai ang? amät ah hnun ghin nak cu a i awn thong ne gah khai
ang?

© 2016 Bible Society of Myanmar

27Chang ah Htapa cu apa Khanpughi ah bämang nak awn ak khankho chang gui
awn a täng ah kyum lawk khai. Cun kawn ah chang gui-am, ami mät ah om ih
ah ciah, m'cümhnah nak cu pe gui khai.

28Kei naw akcang ka pyein cu, shin ung om ciah chang avan kä a sih pha ung
chang ah Htapa cu Ghangpughang ah kya ne law ba khai nei" cine m'cäi gui ci.

Matthe 17

Amüi Ang Khukhlat ah Mawng
(Mk 9:2-13; Lk 9:28-36)

1Ak hnüüp chuk nak ung BAWIPA Jesuh naw, Peter ni, James la anau Johan ni cu
khah püi gui ne khomhtung ah kai püi gui ci.

2Ngami naw ami hmuh ge ah BAWIPA Jesuh ah amüi cu ng'khukhlat lawk ci, a
hmai cu khohni ah mäih ah pyü ne, a suisak gui cu bawk-en phäng phäng ne
khang ci.

3Cun kawn ah ang düihpüi gui naw, Moses la Elijah dang law ni
sei, BAWIPA Jesuh awn düi ne thu ng'htau u sei hmuk ci gui.

4Cun ah kya khätah Peter naw, "BAWIPA, shin ah hmun cu om nak ah ni aih ci
nei, nang naw nang yak hlü ung, nang ah hmawk ah tumat, Mosesah hmawk ah
tumat, Elijah ah hmawk ah tumat, k'pyu thum ah ka co khai nei, cine pyein ci.

5Cun ah Peter naw thu a pyein yah ung a bawk phäng phäng ah khang ciah
khomei naw küm law gui ci. Cun ah khomei ung kaa ng'shan lawk ciah k'aw cu,
"Shin cu kei ah Htapa nei, ani awn ka yei kiai ci nei, ang thu cu ngai vä," ciah
kyak ci.

6Cun ah k'aw cu ang düihpüi gui naw ng'ya u netah ang htei ah kyi kyawk u ne,
m'dek ung kaup yawp ci gui.

7BAWIPA Jesuh naw law ba ne a kut awn hnün gui netah, "Tho law ba vä, kä
kyikyawk vä," cine pyen na gui ci.

8Ngami naw täu law ba ne teng u khätah BAWIPA Jesuh ah kawn ah a u kä om ba
ci.

9Cun kawn ah BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu, khomhtung ah kaa kyum law
ba ci gui. Ami kyum law ba yah ung BAWIPA Jesuh naw, "Tuhbäi nami hmuh gui
cu, chang ah Htapa sih nak ungka a thawh law ba ung khüt sei, a u-am kä nami
m'thein vai," cine ang düihpüi gui-am m'yih sak gui ci.

10Ang düihpüi gui naw, "A i ah kyasei a htük bäih ah 'Elijah kyum law ba khai,'
cine thukhän saya gui naw ami pyein ang?" ci ne ng'shik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11 BAWIPA Jesuh naw, “Elijah cu law ba ma ne a mawng ama avan anam khüp ma khai,’ cicu akcang ah kyak ci nei.

12Kei naw akcang ah ka pyein cu Elijah cu gawk law pyi ci nei. Cun ung phi chang gui naw ani cu kä hmat u ne, ani ah khan ah ami bi hlü hlü ah bik ci gui nei. Acun ah mäih ah chang ah Htapacun phi chang gui ah kut ung shedam nak gah khai nei.

13Acun kawn ah ang düihpüi gui naw tuihnim Johan ah mawng a pyein ah hmat lawk ci gui.

Ak Hmaw ungka Khoshe Aktäm ah Mawng
(Mk 9:14-29; Lk 9:37-43a)

14 BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu chang gui ah om nak ah gawk law ba u khätah, chang tumat cu BAWIPA Jesuh ah ma ah law ne khuukdong netah,

15“BAWIPA, ka hta cu nam gein pe ä, ani cu mangtak ne, a shäng shäng tui ung phi lut ci, mei ung phi lut ci ci nei.

16Ani cu nang düihpüi gui ah hteh püi ung phi kä gai sak hlawt ci gui nei,” cine pyein ci.

17 BAWIPA Jesuh naw, “Nangmi cu nami yum nak kä om sei nami ng’lihlak yawp ci nei. Kei naw nangmi a i güt ka ning om püi gui vai ang, a i güt ka ning ngaih peit gui vai ang, ak hmaw cu ka pei ah law püi vä,” cine pyen na gui ci.

18BAWIPA Jesuh naw ak hmaw ungka khoshe cu täm khätah khoshe cu dawng sei, acun vai-am ak hmaw cu gai ci.

19Cun kawn ah ang düihpüi gui cu BAWIPA Jesuh amät a om yah ung a pei ah law u netah, “Keimi naw khoshe cu a i ah kyasei kä kami täm hlawt ang?” cine ng’shik ci gui.

20 BAWIPA Jesuh naw, “Cun cu nami yum nak a ken su ah kyak ci nei, kei naw akcang ka pyein cu, nangmi ung, anhta ui teih pang yum nak a om ung, shin ah khomhtung cu ‘Ng’nawn ä,’ nami ci ung ng’nawn khai nei. Zum nak awn kä nami m’khüt cu a i kä om khai nei.

21(Khoshe cu, taigü nak la ei hlawi nak ah kawn ah a i awn kä nami m’khüt khai nei),” cine pyen na gui ci.

BAWIPA Jesuh naw a Sih nak Vai ah Mawng Pyein ba Mä ci
(Mk 9:30-32; Lk 9:43b-45)

22 BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu Kalile kho ah ami hteh hton yah ung BAWIPA Jesuh naw, “Chang ah Htapa cu chang gui ah kut ung ap khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Ani cu ngawn khai gui, cun ung phi ak hnüüp thum hnüüp ung sih nak ungka tho law ba khai," cine m'thein gui ci. Ang düihpüi gui cu ang htei ah cäi ng'ä ci gui.

Pum im ah Khawn M'cu nak

24 BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu Kapernaum ah ami gawk law yah ung khawn look ci gui law u netah, Peter-am, "na saya naw pum im ah khawn m'cu ne ang?" cine ng'shik ci gui.

25Peter naw, "Ä! Pek ci nei," cine pyein ci. Cun kawn ah Peter cu kyong ah va lut ba khätah BAWIPA Jesuh naw, "Simon, nang naw a i ah nei na ngaih, m'dek khan ghangpughang gui naw, ami mät ah kho chang gui-am ang a khawn ami m'cun sak; a kho hei ah kaa om tuk ciah chang gui-am ang a khawn ami m'cun sak?" cine ma ne ng'shik ci.

26Peter naw, "A kho hei ah kaa om tuk ci gui-am a khawn m'cu sak ci gui nei," cine pyein ci. BAWIPA Jesuh naw, "Cun ah kiasei mät ah kho chang gui cu a khawn käm cu ci gui.

27Cun ung phi ngami kä a mi m'lung she vai ah, tuili ah hteit ne nga vam htuih ä. Ngah na pha ung na pha ma ah m'gawng cu m'aan ne na teng vai. Acun ung tangka tumat na hmuk khai, cun cu kei la nang ah hmawk ah büh khai kyasei, la ne pum im khawn ah nam cu vai," cine m'cäi ci.

Matthe 18

Hlüngtai Pibäih cicu A u ang?
(Mk 9:33-37; Lk 9:46-48)

1Cun kawn ah ang düihpüi gui cu BAWIPA Jesuh ah pei ah hteit u netah, "Khankho uknak ung ak hlüngtai pibäih cu a u ang?" ci ne ng'shik ci gui.

2 BAWIPA Jesuh naw ak hmaw hta tumat cu khü ne ama ah m'düih netah,

3"Kei naw akcang ka pyein cu, nangmi cu ak hmawhta ah mäih ah nami m'lung kä nami m'thawng ung, khankho uknak ung kä nami gawk khai.

4Shin ah ak hmaw ah mäih ah am lung thawng ne neim sak ciah chang cu khankho uknak ung ak hlüngtai pibäih ah kyak ci.

5Kei ah ming awn shin ah mäih ah ak hmawhta dou ciah chang cu, kei na dou ciah kyak ci.

Cheishoh nak ah Tüihtok Nak
(Mk 9:42-48; Lk 17:1-2)

6"Kei na yum ciah ak hmaw tumat a yum nak maih khai ah bik ciah chang cu, a gawn ung gawtlung khit ne m'awi netah, tuili thuuk ung shum ung ani ah phäh ah bä tuh ba khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Chang gui ah yum nak dimaih sak ciah a mawng ama gui om sei, chang gui ung thüi sei nak om ci. Zum nak dimaih sak cicu akcang ah om khai, cun ung phi yum nak dimaih sak ciah chang cu ang htei ah thüi sei nak om khai.

8"Na kut naw phi bäi, na kho naw phi bäi na yum nak a dimaih sak ung, acun ah kut kho cu m'chün ne na ghawh vai, kut kho küm sei m'htei mei ung luh ak dam, kutkho kä küm sei khankho ah kai cu nang ah hmawk ah bä pi ci.

9Na mik ui naw na yum nak a dimaih sak ung cun ah mik cu kawih ne na ghawh vai, mik ui küm sei m'htei mei ung luh akdam, mik ui vangtäng m'dauh sei khankho ah kai cu, nang ah hmawk ah bä pi ci.

Maih ciah Htome awn Am tumtäng nak
(Lk 15:3-7)

10"Nangmi naw a u ak hmaw hta phi kä nami yoshe nak vai. Kei naw ka ning m'thein gui cu, ngami ah khankho chang gui cu, khankho kapa Khanpughi ah ma ah angtäi sei om ci gui.

11(Chang ah Htapa cu maih ciah chang gui hun khai ah lawk ci.)

12"Nangmi naw a i cha ah ang nami ngaih: chang tumat naw htome phia a vuh ung kaa, tumat a maih ung ani naw ko-kip-lei-kaw cu khongnawi khu li hmu ah nawng shüt netah, maih ciah htome cu shui ba ci.

13Maih ciah htome cu shui ne hmu ba netah, kä maih tuk ciah kokip lei-kaw ah mä, maih ciah tumat ah hmawk ah yeikyai pi ci nei, ci cu akcang ah ka pyein ci.

14Acun ah mäih ah khankho ah nami Pa naw phi ak hmaw hta tumat lam hma ne a dimaih vai cu käng ya hlük ci.

Katnak Bik ciah Phäinau

15Na phäi nau naw a ning katnak ung, katnak am dang thei vai ah a om nak ah na hteh vai. Nani mät ng'hmu ni ne na ning lak mah nak cu naning ge nak vai. Na thu ang ngaih ung naning gei ba khai.

16Cun ung phi ani naw nang ah thu kä ang ngaih ah a kyak ung, na thu pyein ang düng vai ah cacim ung om ciah mäih ah, saksi tuk khai chang hnih thum na khü tu vai.

17Ngami ah thu mä kä ang ngaih ah a kyak ung, a mawng ama avan pyein ne pum im ung nami ap vai. Cun ung phi m'cäi kä ang ngaih ah a kyak ung, ak hnu bäih ah Khanpughi kä yum ciah chang khawn look ciah chang ah mäih ah namik bäi vai.

Khihpawn Nak La Chah Nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

18"Kei naw akcang ka pyein cu khomdek khan ung nami khihpawn cu khankho
ah khihpawn nak om khai, khomdek khan ung nami chah cu Khankho ah chah
nak om khai.

19"Kei naw akcang ka pyein cu khomdek khan ung chang hnih hta naw phi yum
ne, a täng ah nami taigü ung khankho ah om ciah Kapa naw nami ng'yoih phung
cu ning pe gui khai.

20A i ah kyasei ci ung chang hnih thum hta phi kei ah ming awn ami bum ah a
kyak ung ngami awn a täng ah kei cu ka om ci," ci ne m'cäi gui ci.

M'geinnak Kä Om ciah Changshäm awn M'umtängnak

21Cun kawn ah Peter naw a pei ah law netah, "BAWIPA, ka phäi nau naw ana
katnak ung a i chü vei kam gein vai ang? chih vei m'gein vai ang!" cine ng'shik
ci.

22 BAWIPA Jesuh naw, "Chih vei bäng m'gein vai ah kä kyak ci, chih-kip chih vei
m'gein vai ah kyak ci.

23A i ah kyasei ci ung khankho uknak cu shin awn täng ci; Kho hnüüp ät ung
ghangpughang tumat cu ak changshäm gui täih kiang gui khai k'bäi ci.

24Ani naw tün ne k'tä gui netah ngui tämkäp phiaa khak a pu om ciah chang cu
khü sak gui ci.

25Ani naw a pu cu kä thung hlawt khätah, amät la ak chu a hta ni, a khawh cham
ni avan cu yoi ne a thung vai ah ghangpughang naw k'bäi ci.

26Cun ah kya khätah cun ah chang cu ghangpughang ah ma ah m'khukdong ne
kawp netah, 'Kei ah khan ah na ngaih peä, ka pu cu avan ka thung hlawt vai ah
ka tha nak khai nei,' cine ng'hui paa nak ci.

27Ghangpughang naw ani cu m'gein netah, a pu avan nawng pe ne amät phi
phiawn ci.

28"Cun ung phi ani cu phyawng ne a hteh ba kawn ah, lam ah ngui api ak pu tu
ah ak changshäm paw cu hmu ne, a gawn ung pha ne k'pang netah, 'Ka ngui na
pu tu cu a tuhbäi na thung law ba ä,' ci ne k'ceet ci.

29Cun ah chang cu m'khuukdong netah, 'Kei ah khan ah na ngaih peä,' ka pu
avan ka ning thung khai nei," cine ng'hui paa nak ci.

30Cun ung phi ani naw kä ngaih pe ne, a pu avan kä a thung pha ah chuih a kium
vai ah thawng ung chum ci.

31Cun gui cu ami changshäm a paw gui naw hmu ng'ya u netah, ang htei ah
m'lung she ci gui. Cun ah kyasei ghangpughang ah hteit u ne a mawng avan cu
m'thein ba ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

32Cun kawn ah ghangpughang naw cun ah changshäm cu khü netah, ‘Nang chang shekha, nang naw kei nang paa nak ci sei, na na thung vai om ciah na pu avan cu ning nawng pe ne, ka ning k’phiawn ci.

33Kei naw nang ka ning m’gein ah mäih ah na chang paw kä nam gein tu ba ci ma? cine,

34ghangpughang cu m’lung she netah, cun ah chang cu a pu kä a thung yawp pha ah chuih kium khai ah thawng ung chum ci.

35Cun ah kyasei nangmi cu phäi nau gui nami mät, tumat ah kat nak cu tumat naw, akcang ah kä nam m’gein tu ah a kyak ung, khankho ah kapa naw nami katnak cu kä ning m’gein gui khai nei,” cine m’cäi gui ci.

Matthe 19

BAWIPA Jesuh naw ng’Chaa nak ah Mawng m’Theithang ci

(Mk 10:1-12)

1 BAWIPA Jesuh cu cun ah thu a pyein yawp kawn ah Kalile kho ung kaa naw, Jordan tuinu ah vang gaa Judea kho ah hteit ci.

2Chang gui akda naw a hnu ah läk law u sei, gawpai ci gui cu gai sak gui ci.

3Pharisee gui cu a pei ah law u netah, ami phawtcam nak ah, “Chang tumat cu a i ah a mawng awn phi bäi, ak chu awn ng’chaa hning ci goi ang?” cine ng’shik ci gui.

4 BAWIPA Jesuh naw, “Ak htük ge ung Pushipi naw pami la hnumi cu tüi pyang goi ci.

5Cun ah kyasei Khanpughi ah thu pyein cu, ‘Shin ah a mawng ung pami naw anu apa cu nawng shüt ne ak chu awn ng’puikhap ci goi, ngah ni cu sisa tumat ah kya ci goi.

6Cun ah kyasei ngahni cu hnih ah kä kya ba ci, tumat ah kyak ci. Khanpughi naw ang puikhah sak cu chang naw kä am chaa-en vai nei’ ciah cacim cu kä nami phat man ne ma?” cine kyak na gui ci.

7Pharisee gui naw, “Cun ah a kyak ung a i ah kyasei, ‘Chang naw ak chu cu ca pe ne m’cha hning ci,’ ciah Moses naw thukhän abi ang?” cine ng’shik ci gui.

8 BAWIPA Jesuh naw, “Nangmi cu pyein kä nami ng’yak ciah chang gui ah kya uk ci sei, Moses naw nami chu awn nami ng’chaa hning ciah a pyein ah kyak ci, cun ung phi ng’tüi law htük yah ung cun ah kä kya man te ci.

9Kei naw akcang ka pyein cu, pami naw ak chu cu, ak pami hei awn ani shetkat nak kä a om ah khawi ung, a i katnak a om ung phi kä ang chaa-en püi vai, ak

© 2016 Bible Society of Myanmar

chu ng'chaa püi ne, a hei chu na tu ba ci cu, ak chu ah khan ah katnak bik ciah kyak ci," ci ne m'thein gui ci.

10Ang düihpüi gui naw, "Chungla goi ah ng'lak cun ah a kyak läi ung käng chula ne om ung bä tu ba khai," cine pyein ci gui.

11 BAWIPA Jesuh naw, "Chang päng kä chu cei mah ah om hlawt ciah kä kyak ci, Khanpughi naw a om sak ah chang vah om hlawt ci.

12Chang gui kä ami chu cei mah hlawt ah mawng akda om ci; am shah gui cu aming tüi püi ge ah kä chu cei mah hlawt ci gui, am shah gui cu chang naw plawh gui sei kä chu cei mah hlawt ci gui, am shah gui cu Khanpughi ah kho ah hmawk ah kä chu cei mah ci gui, kä chu cei mah ah om hlawt cicu acun ah om sä," ci ne kiak na gui ci.

BAWIPA Jesuh naw Ak Hmaw hta Gui M'hni gui ci
(Mk 10:13-16; Lk 18:15-17)

13Chang gui amshah naw ak hmaw hta gui cu BAWIPA Jesuh naw ami khan ah a kut taih ne, hrilham apeit gui vai ah, a pei ah law püi ci gui. Cun ung phi ang düihpüi gui naw, ma na gui ci gui.

14BAWIPA Jesuh naw, "Akhmaw hta gui cu kei ah law u sä, kä ma na gui vä, khankho uknak cu shin ah mäih ah ak hmaw hta gui ah kho ah kyak ci nei," cine pyen na gui ci.

15 BAWIPA Jesuh naw ak hmaw hta gui cu ami khan ah a kut taih ne, hrilham pe gui netah, a hei lam ah hteit ba ci.

Bühmang Ciah Changnong
(Mk 10:17-31; Lk 18:18-30)

16Kho hnüüp ät ung chang tumat cu BAWIPA Jesuh ah law netah, "Sayapa, angtäi ghin nak gah vai ah nik ciah bi a i nei ka bi kaw?" cine ng'shik ci.

17 BAWIPA Jesuh naw, "Nang naw nik ciah bi ah mawng a i ah kiasei kei na nang shi ang? Changnitumat bäng nei om ci, Nang cu ang täi ghin nak na gah hlü ung thukhän cu na läk vai," ci ne kiak nak ci.

18Acun ah chang naw, "A i thukhän gui ang?" cine ng'shi ba khätah, BAWIPA Jesuh naw, "Chang kä na ngawn vai, chang ah chu hta kä na kat püi vai, kä nam guuk vai, käng düng ciah kä na saksi vai;

19Na nupa cu nak chang m'sui vai, nak chang paw cu na mät awn m'täng ne nam hni vai," cine pyen nak ci.

20Cun ah changnong naw, "Shin ah thukhän gui cu kei naw ka hmaw yah ung tün ne ka läk ci nei, cun kawn ah kei naw ka bi ba vai a i ang a hlü ba kaw," cine ng'shi ba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21 BAWIPA Jesuh naw, “Nang cu kümbe ciah chang ah na kyak hlü ung, hteit ba
ne na khawhcham avan cu yoi netah, dukhaih ci gui-am na ngui avan cu na peit
gui vai. Cun ah na bi ung nang cu khankho ah bühmang nak na hmuk khai, cun
kawn ah ka hnu ah na na läk vai,” cine pyen nak ci.

22Cun ah chang cu ang htei ah bühmang ci kya ne, BAWIPA Jesuh naw cun ah a
pyein cu ng’ya netah, kä yei nüng ne hteit ba ci.

23 BAWIPA Jesuh naw ang düihpüi gui-am, “Kei naw akcang ka pyein cu,
bühmang ciah chang gui cu Khanpughi ah uknak kho ah ami gawk vai kä yäi ci.

24Kei naw ka pyein ba mä cu bühmang ciah chang Khanpughi ah uk nak kho ah
a gawk vai ah tah, ng’pyüm mik ung kalauk a luh vai cu yäi tu ba khai,” cine pyen
na gui ci.

25Ang düihpüi gui naw BAWIPA Jesuh ah thu ami ng’yak cu ang htei ah ngaih-tüh
khit u netah, “Cun ah a kyak ung a u chang naw hunnak cu gah hlawt khai ang?”
cine ng’shik ci gui.

26 BAWIPA Jesuh naw ngami cu kheing ne teng gui netah, “Chang naw a i phi käm
khüt näng ci, cun ung phi Khanpughi naw a päng avan m’khüt näng ci,” cine
m’thein gui ci.

27Cun kawn ah Peter naw, “Keimi naw a päng avan nawng shüt ne na hnu ah
kami ning läk ci, keimi a i kami gah khai ang?” ci ne ng’shik ci.

28 BAWIPA Jesuh naw, “Kei naw akcang ka pyein cu, kho akthai a gawk law hnüüp
ung chang ah Htapa cu, bämang nak awn kümbe ciah mang ah kiang ung ngok
khai, Cun yah ung kei ah kang düihpüi ah nami kyak ciah nangmi cu, mang ah
kiang gha-lei-goi ung ngoh u ne, Israel pakhui gha-lei-goi cu nami uk khai.

29Cun kawn ah phi kei ah hmawk ah a im, am dek, anu apa, a phäi a nau, akchu
a hta, tumat mat nawng shüt ciah chang cu, a nawng shüt ah khan ah a phiaa ah
däm pi sei gah ba khai, ang täi ghin nak phi gah khai.

30Cun ung phi maa ciah chang gui cu hnu lawk khai gui, hnu ciah chang gui cu
maa lawk khai gui nei.

Matthe 20

Sapyit Lomaa ah Bi bik ci Gui

1“Khankho uknak cu shin ah mäih ah kyak ci. Kho hnüüp ät ung sapyit lo tak
ciah chang tumat cu lo bi ah ng’ghüh khai ah kho ngawi hta ah hteit ngawi ci.

2Ghüh ah ng’cheng man ah hnüüp ät ung tangka aphe ci awn cheng gui vai ah
ghüh gui ne lo ah tüi gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Ani cu khoplang taai, nayi kaw ung sumlei hmun ah hteit netah, a i kä bi ah düi
shüi ciah chang gui cu hmu gui ci.

4Cun gui-am, 'Sapyit lo ah hteit ne bi bi tu vä, akhin vai ah ka ning cheng gui khai
nei,' cik ci.

5Cun ah chang gui cun phi hteit ne bi tuk ci gui. Ani cu kho hnüüp lung ung phi
bäi, kho k'awi lam ah phi bäi, acun ah sumlei hmun ah hteit ne ng'ghüh ci.

6Mühun k'awi nayi hma ung hteit ne ng'ghüh ba sei phi cun ah chang gui cu
anang düi ba u sei hmu gui netah, 'Nangmi a i ah kyasei a i kä bi ah mü ne nami
om ang?' cine ng'shi gui ci.

7Ngami naw, 'A u naw kä na ghüh gui sei nei,' cine kyak ci gui. Cun kawn ah lo
mah naw, 'Ka sapyit lo ah hteit ne bi tu vä,' cine kyak na gui ci.

8Kho mühun law khätah lo mah naw ak chang vai cu khü netah, 'Aghü gui cu
khü gui netah, ak hnu ah bi law tuk ci ung tün ne, bi law ma ci gui ung khüt khai
ah ng'cheng cu pe gui ä' cine m'cäi ci.

9Cun ah ak chang vai naw mühun nayi hma ung bi law tuk ci gui ah ghüh gui-
am tangka aphe ci pe gui ci.

10Ak htük bäih ah bi lawk ci gui ah ghüh gui ah khin gawk law khätah, nangmi
cu a hmün gui ah däm pi sei gah khai gui ah ngai ci gui.

11Cun ung phi, ngami phi tangka aphe ci bä gah tuk ci gui.

12Cun ah kya khätah ami ghüh gui naw, shin ah chang gui cu nayi ät ashäng hta
vah bi bi tuk ci gui, keimi mü ne khohni ling ung kami bik ci. Cun ung phi nang
naw ngami awn a täng düt ah na na cheng gui ci nei,' cine lo mah ah pyein ba ci
gui.

13Lo mah naw a ghüh gui ungka tumat-am, 'Teihpüi aw, kei naw nang ka ning
she nak ah kä kyak ci, hnüüp ät ung tangka aphe ah ng'cheng vai ah na yum cite
can ah maw.

14Nang cheng cu dou ne hteit ba ä. Ak hnu ah ka ghüh gui cun phi nang awn täng
ne kak cheng gui hlük ci nei.

15Ka mät ah ngui cu ka mät ah m'hni ah kä ka mang vai maa! Kei ah kang khai-
lang ah phäh ah nam thüi ci maa!' cine kyak nak ci," cine m'cäi gui ci.

16Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, "Cun ah kyasei hnu lawk ciah chang gui cu
ma u ne, ma ciah chang gui cu hnu khai gui nei," cine kyak na gui ci.

BAWIPA Jesuh naw Asih Vai ah Mawng Akthum Veinak ah Pyein ci
(Mk 10:32-34; Lk 18:31-34)

© 2016 Bible Society of Myanmar

17 BAWIPA Jesuh naw Jerusalem ah a hteh nak lam ah, ang düihpüi gui cu ami
mät bäng ng'gui püi gui netah,

18"Ngai vä, mikmi cu Jerusalem ah mi hteit lawk ci, acun ah mang gaw ung chang
ah Htapa cu, taigüpa gui la thukhän saya gui ah kutung ap khai gui nei.

19Ngami naw ani cu ngawn vai ah k'bäi u netah changpakhui hei gui-am ap khai
gui. Chang pakhui hei gui naw ani cu päipih u ne, htung awn that u netah, kutlam
tung ung tai ne ngawn khai gui nei. Cun ung phi chang ah Htapa cu ak hnüüp
thum hnüüp ung sih nak ungka tho ba khai nei," cine pyein ci.

Nunu Tumat ah Ng'huipaa Nak
(Mk 10:35-45)

20Cun kawn ah Zebedee ah chu cu a hta hnih ng'khah püi ne law
ne, BAWIPA Jesuh ah ma ah khuukdong netah ng'huipaa khai ah kawp ci.

21 BAWIPA Jesuh naw, "A i nang ya hlük ci ang?" cine ng'shi khätah; Cun ah hnumi
naw, "Nang BAWIPA Ghangpughang ah na kyak law ung shin ah ka hta goi cu,
nak eng lam lah nak pat lam ah ngoh sak goi ä," cine ng'huipaa ne pyein ci.

22 BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi a i nami ng'yoih ah nami mät naw kä nami hmat
ci, Kei ah awk nak yaica nak ah khap cu, nami aw tu hlawt khai ang?" cine a hta
goi cu ng'shi goi ci. Ngani naw, "Kani aw tu hlawt khai nei," cik ci goi.

23 BAWIPA Jesuh naw, "Nangni cu kei ah khap ung akcang ah nani awk khai, cun
ung phi kei ah k'eng la k'pat ah nani ngoh vai cu, kei naw kä ka ning pe goi hning
ci, cun ah ngoh nak gui vai cu Kapa naw a pyan gui ah chang gui ah hmawk ah
kyak ci," cine kyak nagoi ci.

24Cun ah a mawng gui cu ang düihpüi gui chang ghaa naw ng'ya u netah, cun ah
phäi nau goi ah khan ah m'lung k'she ci gui.

25BAWIPA Jesuh naw, ang düihpüi gui ami van khü gui netah, "Ghangpughang
gui cu chang gui ah khan ah ami hlüngtai nak ang dang ah mawng la chang vai
gui cu ami chang gui ah khan ah khüt näng nak abe ah mawng cu, nami hmat
pyi ci.

26Nangmi läi ung cun ah mäih kä a om-en vai nei. Nangmi ungka ng'vai pibäih
ciah chang cu nami changshäm ah kyak khai.

27Ak hlüngtai pi ah kya hlük ciah chang cu nangmi ah chang shäm ah kyak khai.

28Chang ah Htapa cu chang ah m'htei vai ah lawk ciah kä kyak ci, chang m'htei
khai la, a hnun gui pe ne chang avan hun phiawn khai ah lawk ciah kyak ci,
nangmi cu acun ah mäih ah nami kyak vai," cine m'cäi gui ci.

A Mik M'dauh Chang Pahnih M'dei Sak goi ci
(Mk 10:46-52; Lk 18:35-43)

© 2016 Bible Society of Myanmar

29 BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu Jerikho ah kaa ami ng'düih law ba ung
chang khli naw läk law gui ci.

30BAWIPA Jesuh a law cu lam pei ah ngok ciah a mik m'dauh goi naw ng'ya ni
netah "BAWIPA, David ah htapa, Keini nam gein goi ä," cine m'lau ci goi.

31Chang gui naw adüm ah ani om vai ah k'she na goi ci gui. Cun ung phi ngami
naw, "BAWIPA, David ah htapa, keini cu nam gein goi ä," cine m'lau law pi ci goi.

32 BAWIPA Jesuh naw, ng'düi ne cun ah chang goi cu a pei ah khü goi netah, "A i
ka ning bi peit goi vai ang, nani ng'yak hlü," cine ng'shi goi ci.

33Ngani naw, "BAWIPA, Kani mik na nam dei sak goi vai, kani ng'ya hlük ci nei,"
cine pyein ci goi.

34 BAWIPA Jesuh naw, ngani cu m'gein goi netah, ani mik cu a kut awn tawk goi
ci. Ngani cu acun vai-am ani mik m'dei law sei, BAWIPA Jesuh ah hnu ah läk tuk
ci goi.

Matthe 21

Jerusalem ah Näng nak awn Aluh ah Mawng

(Mk 11:1-11; Lk 19:28-40; Jn 12:12-19)

1 BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu Jerusalem k'et lawk ciah Olives khomhtung
pei Bethphage gawnu ah gawk law ci gui. BAWIPA Jesuh naw ang düihpüi hnih
cu khü goi netah,

2"mi hei ma ah om ciah pigaw ah ma ne na ni na hteh vai, a cu ah ng'se hta awn
a täng ah ami pawn ah ng'senu cu na ni hmuk khai. Gui k'phian ne cun ah ng'se
goi cu na ni law püi vai.

3Chang tumat mat naw, 'A i vai na ni k'phian ang? A ci ung, 'BAWIPA naw ng'ya
hlük ci nei,' cine na ni pyein vai, cun ung ani naw ng'se cu nani law püi vai ah
pyein khai nei," cine m'cäi ne tüi goi ci.

4Shin ah a mawng gui cu profet ah thu pyein abä nak ah kya ci. Cun ah thu cu;

5"Zion mang gaw-am thu nami m'thein vai cu, 'Teng tu vä, nami ghangpughang
cu nami om nak ah gawk law ci nei! Ani cu hniphnoi ng'awi gi ne, Phuih näng
ciah a hta ng'sehta ung cun ci nei," ciah kya ci.

6Ang düihpüi goi cu ana ma ni ne BAWIPA Jesuh ah am cäi goi ah mäih ah bik ci
goi.

7Ngani naw ng'se ang nuhta cu law püi ni ne, ani yih sui gui cu ak khan ah taih
lawk ci goi.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8BAWIPA Jesuh cu cun ah ng'se ung cun ci. Chang akda naw ami yih sui gui cu lam ung ana phah ci gui, chang amshah naw sing hnah gui shui ne lam ung phah ci gui.

9BAWIPA Jesuh ah a hnu ama ung ana dou law ne läk lawk ciah chang gui cu, "David ah Htapa cu m'hlüngtai vä! BAWIPA ang ming awn kyum lawk cicu Khanpughi naw yeikyai nak pe sä! Khanpughi cu m'hlüngtai vä," cine m'lau ci gui.

10Jerusalem gawnu kyong ah BAWIPA Jesuh gawk law khätah, a gawnu pum chang gui cu thüngkyüng yawp ci gui. Cun ah kya khätah chang gui naw, "Shin ah chang cu a u ang?" cine ng'shi tuk ci gui.

11Chang khli gui naw, "Shin ah chang cu Kalile kho, Nazaret gawnu ah kaa profet Jesuh nei" cine ng'shäu ci gui.

BAWIPA Jesuh Pum im ah Hteit ci
(Mk 11:15-19; Lk 19:45-48; Jn 2:13-22)

12 BAWIPA Jesuh naw pum im kyong ah hteit netah, pum im kyong ah sumlei ci gui cu k'täm gui ci. Ngui m'thawng ci gui ah tawnglan la mümkha yoi ci gui ah m'küm gui cu gäi ne lat yawp ci.

13Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, "Cacim ung Khanpughi naw, 'Ka pum im cu taigü nak ah im ah kya ci nei,' cik ci. Cun ung phi nangmi naw m'guk ei ah ng'thuh nak ah nami pyang ci nei," cine kyak na gui ci.

14Pum im ah amik m'dauh gui la akho shum gui law u sei, BAWIPA Jesuh naw gai sak gui ci.

15Taigüpa gui la thukhän saya gui cu cäicat vai kyak ciah BAWIPA Jesuh ah bi lawh gui cu hmu u ne, pum im kyong ah ak hmaw gui naw, "David ah Htapa cu m'hlüngtai vä," cine a ming ng'shäu cu yak u netah, ang htei ah m'lungshe ci gui.

16Ngami naw BAWIPA Jesuh-am "Akhmaw gui a i cine ami m'lau cu nang yak ci ang?" cine ng'shik ci gui. BAWIPA Jesuh naw, "Akcang ah kang yak ci nei. Cacim ung, 'BAWIPA naw, htahmaw gui la nau hmaw gui cu ami m'hlüngtai thei vai ah Theithang gui ci nei,' ciah om ci cu, Kä nami phat man ci ma?" cine kyak na gui ci.

17Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu cun ah gawnu ungka naw, hteit ba ne Bethani ah mü ip ci.

BAWIPA Jesuh naw Baangghing Taam Ci
(Mk 11:12-14, 20-24)

18Kho ngawihta ah mang gawnu ah ami hteh ba lam ah BAWIPA Jesuh cu ei cawi lawk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Lam pei ah baangghing tumat om sei a pei ah hteit ne teng ci. Cun ah baangghing cu käm theih ah a hnah gui bäng om ci. BAWIPAJesuh naw cun ah baangghing cu tawk ne, “Nang cu a ngawi ah phi kä nam theih khai,” cine taam khätah, acun vai-am cun baangghing cu ng’yai ne chawng ci.

20Acun cu ang düihpüi gui naw hmu u ne, ang htei ah cäicat u netah, “Shin ah baangging cu a i hawkcha, acun vai-am ng’yai ne ak chawng ang?” cine ng’shik ci gui.

21 BAWIPA Jesuh naw, “Kei naw akcang ka pyein cu, nangmi cu ngaih hnga nak kä om ciah yum nak a om ung baangghing ung kei ah bi ah mäih ah nami bi tu hning khai. Cun bäng ah kä kyak ciah shin ah m’htung cu ‘Shin ungka ng’nawn ne tui ung lut ä,’ nami ci ung nami pyein ah mäih ah kyak khai nei.

22Nangmi naw yum nak awn nami yoih ung nami yoih phung cu nami gah khai nei” cine pyein ci.

BAWIPA Jesuh ah Huhamnak Ami ng’shi ah Mawng
(Mk 11:27-33; Lk 20:1-8)

23 BAWIPA Jesuh naw pum im ah law ba ne am theithang gui yah ung taigüpa gui la ang vai gui cu BAWIPA Jesuh ah pei ah law u netah, “Nang naw shin gui cu a i m’khüt näng nak awn na bi ang? Cun ah m’khüt näng nak cu a u naw a ning peit ang?” cine ng’shik ci gui.

24 BAWIPA Jesuh naw, “Kei naw tumat ka ning shi gui khai, Cun cu nami m’hlan ba hning ah a kyak ung shin ah a mawng gui cu, a i m’khüt näng nak awn ka bi ah ka ning m’thein gui khai.

25Zohan naw tuihnim nak a peit cu, Khanpughi ah peit ah m’khüt näng nak awn ang a peit, chang ah peit ah m’khüt näng nak awn ang a peit?” cine ng’shi gui ci. Ngami naw, “Khanpughi ah peit ah m’khüt näng nak awn pek ci mi ciah a kyak ung, Zohan a i ah kyasei kä nami yum ang’ci ne nang shi ba gui khai,

26Chang ah peit ah m’khüt näng nak awn pek ci mi ciah a kyak ung chang gui naw Zohan cu profet tumat ah yum ci gui kya ne, cun ah chang gui cu kyih gui vai kyak ci,” cine ami mät ng’cecäk ci gui.

27Cun ah kyasei ngami naw, “Kä kami hmat ci nei,” cine m’hlan ba ci gui. Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, “Kei naw kabi ah mawng gui phi a i m’khüt näng nak awn kabi ah kä ka ning m’thein gui khai,” cine kyak na gui ci.

Htapa Pahnih awn M’tumtäng nak

28Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, “Nangmi naw a i hawkcha ah nami ngai ci ang? Chang tumat ung a htapa pahnih om ci. Ani cu a hta ng’vai ba ah hteit netah, ‘Ka hta tuhngawi sapyit lo ah hteit ne bi na bi vai,’ ci nak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

29A hta ng'vaipi naw, 'Kä ka hteit khai,' cik ci. Cun ung phi a hngeng ah am lung thawng ba netah hteit ne bik ci.

30Ani pa cu a hta hmawpi ah mä hteit ne acun ah mäih ah pyein ci. A hta hmawpi naw, 'Ka hteit khai nei, pa oi,' cik ci.

31Cun ung phi kä hteh ah om ci. Cun ah chang goi ungka a u naw ang apa ah beit ng'yak ciah a kyak kaw!" cine ng'shi gui ci. Ngami naw, "Hta vaipi naw beit yak ci nei," cik ci gui. BAWIPA Jesuh naw, "Kei naw akcang ka pyein cu, khawn look ci gui la chang hlawhlang gui cu, nangmi ah mä ma pi ne, Khanpughi ah uknak kho ah gawk khai gui nei.

32Zohan naw nangmi ah law ne lam düng cu ning m'shüm gui sei phi, nangmi naw kä nami yum ci. Cun ung phi khawn look ci gui la chang hlawhlang gui naw yum ci gui nei. Shin ah a mawng ama gui nami hmuhmat kawn ah phi, nangmi cu nami m'lung thawng ne Zohan cu kä nami yum hlawt ci.

Sapyit Lo Ng'vat ne bik ci gui awn am Tumtäng nak
(Mk 12:1-12; Lk 20:9-19)

33"A hei tumtäng nak tumat cu ngai vä, sapyit akda geit ciah khomdek mah tumat om ci. Ani cu lo avan ng'vong ne sapyit neen nak vai khui phi shawk ci, shaam tumat phi co ci. Cun kawn ah a sapyit lo cu chang gui-am ak phlam a ei vai ah m'kai ne khah gui netah, a kho hei ah hteit ci.

34Sapyit khäm vai akhin gawk law sei, ak changshäm gui cu lo ng'vat ci gui ah tüi gui ne, a gah vai ah ak phlam cu lak sak gui ci.

35Lo ng'vat ci gui naw ak changshäm a tüih gui cu pha u netah amshah cu that ne, amshah cu ngawn ne, amshah cu lung awn vawi ne cik ci gui.

36Cun kawn ah lo mah naw chang akda pi tüi ba gui sei, cun gui cun phi acun bä ah ci ba ci gui.

37Cun kawn ah ani naw, 'Ka mät ah hta läi cu kyih aa khai gui,' cine ngai netah a mät ah hta cu tüi ne k'phlam cu soh sak gui ci.

38Cun ung phi ngami naw lo mah ah hta cu hmu law u netah, 'Shin ah chang cu lo mah ah pakhui m'düng khai ah chang ah kyak ci, lawvä, ani cu mi ngawn u ne, ak chaw vai a khawh cham avan mi lak khai nei,' cine ng'ge u netah,

39A hta cu pha u netah lo ng'naw ah hteh püi ne ngawn ci gui.

40Cun ah a kyak ung lo mah a law ung lo ng'vat ne bik ci gui cu, a i ah ci gui khai ang," cine ng'shi gui ci.

41Ngami naw, "Lo mah naw cun ah changshe gui cu ngawn ne ghawt gui khai nei. Lo cun phi sapyit khäm khin ung akcang ah phlam sook khai ah a hei gui-am bi sak gui khai nei," cine pyein ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

42 BAWIPA Jesuh naw, “Shin ah cacim cu kä nami phat tu man ci kya ne maa?
“Lung im co ci gui naw ghü ne ami ghäih ah lung cu, Ak tung pibäih ung düi ciah
lung ah kya lawk ci. Cun cu BAWIPA ah bi ah kya ne, ang htei ah cäicat vai ah kya
ci.

43“Cun ah kyasei kei naw akcang ka pyein cu, Khanpughi ah uknak kho cu
nangmi ungka la ba ne, düng nak awn vuipai khai ah chang gui-am pe gui khai.

44(Cun ah lung ah khan ah kya lawk ciah chang cu hngetbät khai, ak khan ah cun
ah lung naw a kyak ah chang cun phi deng ne khui khai)” cine kyak na gui ci.

45 BAWIPA Jesuh naw, cun na m’tumtäng nak am thein gui cu taigüpa gui la
pharisee gui naw, ng’ya u netah, ngami k’ü nak gui ah a pyein ah hmat ci gui.

46Cun ah kyasei ngami naw BAWIPA Jesuh cu phaa vai ah k’tha nak ci gui. Cun
ung phi ngami naw, “BAWIPA Jesuh cu profet nei,’ cine yum ciah chang gui cu
kyih gui ci gui.

Matthe 22

Hta M’umnak awn M’tumtäng nak

(Lk 14:15-24)

1 BAWIPA Jesuh naw a hei tumat awn m’tumtäng ne am cäi ba gui cu,

2“Khanpughi ah uknak kho cu shin ah mäih ah kya ci. Hngü ät ung
ghangpughang tumat cu, a hta ah chu la ne m’um khai ah pawng hteim ci.

3Ani naw ak changshäm gui tüi gui ne, akhü tu ah chang gui cu khü sak gui ci.
Cun ung phi a u kä law hlü khätah,

4ghangpughang naw ak changshäm gui tüi ba mä gui ne,’ mü ei ei vai kya lawk
ci nei, sei gui phi ngawn pyi nei, ei awk ghet vai kyak ci kyasei, hta m’um nak ah
law tuh hlah vä,” cine ng’khü sak gui ci.

5Cun ung phi ami khü gui ah chang gui cu, khü lawk ciah chang gui a i ah kä tä
ne, tumat cu lo ah hteit ci.

6Ahei tumat cu sumlei khai ah hteit ci, amshah gui naw khü lawk ciah chang gui
cu pha ne tuthat ci gui.

7Ghangpughang cu ang htei ah m’lung she netah, gakap gui cu tüi gui ne, cun ah
chang gui cu ngawn sak gui ne, ami pigaw phi mei awn m’khih gui ci.

8Cun awn ah ak changshäm gui khü ba gui netah, ‘Hta m’um nak ei awk vai cu
küm pyi te ci, cun ung phi khü ah chang gui cu kä khinkha ci gui ah kyak ci.

9Cun ah kyasei lam tung ung hteit ne, nami hmuh ah chang phung nami khü law
vai nei’ cine m’cäi gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Chang shäm gui cu lam tung ung hteit u ne, ami hmuh phung chang ni changshe avan khü lawk ci gui. Cun ah kyasei hta m'um nak ah im ung khin gui be ci gui.

11"Ghangpughang cu khin gui teng gui khai ah law netah, hta m'um nak ung sui vai ah sui kä sui tuk ciah chang tumat cu hmuk ci. Ghangpughang naw, 'Teihpüi aw, a i ah kyasei, htam um sui sui ne kä ng'bilawh ah na law tu ang?' cine ng'shik ci.

12"Cun ah chang cu a i ah phi käng thu tu ba thei netah om düt ci.

13Cun kawn ah ghangpughang naw, ak changshäm gui-am, 'Shin ah chang cu a kut kho pin ne khit netah, ak pung ah hmüp khui ah m'shän vä, a cu ah ani cu kyap ne m'lau ne, aha htui ne om sä' cine kyak na gui ci," cine pyein ci.

14Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, "Khü ah chang gui läi da ci gui te, ghü ah chang gui cu ken ci gui nei," cine kyak na gui ci.

Khon Lohnak ah Mawng
(Mk 12:13-17; Lk 20:20-26)

15Cun kawn ah pharisee gui cu hteit ba u netah, ani cu a i i ah thuvi ne ng'shi vai ang' cine ng'gepai ci gui.

16Ngami naw a ming khah püi gui la Herod ah pati chang gui cu, tüi gui u netah, BAWIPA, nang naw akcang pyein ne chang ah hmawk ah Khanpughi ah ng'yak hlü cu nam theithang ci, chang gui ah m'lung ngaih cu kä nam tung ci, chang ah hmai phi kä na teng ci.

17Cun ah kyasei nang naw a i ah na ngaih cu nam thein gui ä, 'Ghangpughang-am a khon look ne peit vai ang, kä peit vai ang?" cine ng'shik ci gui.

18Cun ung phi BAWIPA Jesuh naw ngami ah shekat ciah ami ngaihtüh cu hmat netah, "Thuvi chang gui, a i ah kyasei nangmi naw thuvi ne nami nang shi ang?

19Khon nami loh vai ah tangka tumat cä nam hnuh law vä," cik ci. Cun ah kyasei ngami naw tangka tumat law püi u khätah,

20BAWIPA Jesuh naw, "Shin cu u ah müi, a u ah ming ang," cine ng'shi gui ci.

21Ngami naw, "Ghangpughang ah müi, ghangpughang ah ming nei," cik ci gui. Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, "Ghangpughang ah kaa cu ghangpughang-am ap ba vä, Khanpughi ah kaa cu Khanpughi-am ap ba vä," cine kyak na gui ci.

22Ngami cu cun ah a pyein ng'ya u netah, ang htei ah cäcat ci gui. Cun kawn ah a hei lam ah hteit ba ci gui.

Sihnak Ung Kaa Thawh ba ah Mawng
(Mk 12:18-27; Lk 20:27-40)

© 2016 Bible Society of Myanmar

23A cu hnüüp ung Sadducee gui cu BAWIPA Jesuh ah gawk lawk ci gui. Ngami cu
'Sihnak ungka thawh banak kä om ci,' ciah yum ci gui ah kyak ci.

24Ngami naw, "BAWIPA, chang tumat cu kä hta pha ne asih ah a kyak ung, ani ah
chu hmei cu anau naw khäm tu ba sä, ani hta law ung cun ah ak hmaw naw, a
phäi ah kyong khui cu m'htei khai,' cine Moses naw pyein ci.

25Keimi ung phäi nau gui singchih om ci gui. Ami phäi ang vaipi cu chumah thai
ne sik ci. Kä hta phak ci kyasei akchu cu anau naw khäm tu ba ci.

26Ak pahnih nak anau, ak thum nak anau la anau gui ami van cu, a cun ah hnumi
chu na tuba bäng bäng u netah, a u phi kä hta ne si yawp ci gui.

27Ak hnu ah cun ah hnumi phi sik ci.

28Cun ah kyasei sih nak ungka thawh ba nak kho hnüüp ung, cun ah hnumi cu a
phäi nau gui chih ungka a u ah chu ah kyak khai ang?' cine ng'shik ci gui.

29 BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi cu cacim phi kä nami hmat ci, Khanpughi ah
hlüngtai nak phi kä nami hmat ci, cun ah kyasei nami m'lung ngaih cu ng'lat ci.

30Chang gui cu sih nak ungka ami thawh law ba ung chungla nak kä om ba khai.
Ngami cu khankho chang gui ah mäih ah kyak khai gui.

31Sih nak ungka thawh nak ba vai ah mawng Khanpughi ah thu cu kä nami phat
man ne maa?

32Khanpughi naw, 'Kei cu Abraham ah Khanpughi, Issak ah Khanpughi, Jakob
ah Khanpughi ah ka kyak ci nei. Ani cu aksi gui ah Khanpughi ah kä kyak ci,
ghing ci gui ah Khanpughi ah kyak ci," cine m'thein gui ci.

33Cun ah am theithang cu chang gui naw ng'ya u netah, ang htei ah cäicat ci gui.

Ak Hlüngtai Pi ah Thukhän

(Mk 12:34-38; Lk 10:25-28)

34Sadducee gui naw kä ami m'hlan tuba hlawt vai ah BAWIPA Jesuh ah thu pyein
cu, pharisee gui naw ng'ya u netah, a pei ah ng'bum lawk ci gui.

35Ngami ungka thukhän saya tumat naw, thuvi ne ngaihtüh netah;

36BAWIPA ah thukhän gui ung, a i thukhän ang a hlüngtai pi,' cine ng'shik ci.

37 BAWIPA Jesuh naw, "Na BAWIPA Nak Khanpughi cu, nam lung kiong avan, na
ngaihtüh avan La na hmuhmat nak avan nawn nam hni vai.

38Shin cu ak hlüngtai pibäih la ak küikyang pibäih ah thukhän ah kyak ci.

39Ak hnih nak ah ak hlüngtai pibäih la ak küikyang pi bäih ah thukhän cu, 'Nak
chang paw cu na mät awn m'täng ne nam hni vai,' ciah thukhän ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

40Shin ah thukhän goi cu Mosesah thukhän avan la profet gui ah m'theithang nak avan khäm ciah kyak ci.

Messiah ah Mawng Ami Ng'shi nak
(Mk 12:35-37; Lk 20:41-44)

41-42Pharisee gui ng'htawi law u khätah BAWIPA Jesuh naw, "Messiah ah mawng cu a i ah ang nami ngaih? Ani cu a u ah ng'shon ungka ah kyak khai ang?" cine ng'shi gui ci. Ngami naw, "David ah ng'shon ah kyak khai nei," ci u khätah,

43 BAWIPA Jesuh naw, "Cun ah a kyak ung a i ah kyasei mumcha Theing ah thawh let nak awn David naw, 'Messiah BAWIPA' cine akhü ang?

44 BAWIPA naw ka BAWIPA-am, Na ga gui na kho kaa ah kä ka gawk sak pha ah chuih, Na ngoh vai,' ciah David Ghangpughang naw pyein ci.

45David naw Messiah-am BAWIPA cine a khü ah a kyak ung Messiah cu a i cha ah David ah ng'shon ah kyak khai ang?" cine ng'shi gui ci.

46Cun ung phi BAWIPA Jesuh cu a u naw käm hlan ba ci. Cu hnüüp ung tün ne BAWIPA Jesuh cu, a u naw phi käng shi law ba ci.

Matthe 23

Thukhän Saya Gui la Pharisee gui Ami Geingnak Vai ah Am Thawhlet Nak Gui
(Mk 12:38-39; Lk 11:43-46; 20:45-46)

1Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw ang düihpüi gui la chang hei gui-am,

2"Thukhän saya gui la Pharisee gui cu, Mosesah thukhän gui m'dang ne pyein nak hning gah ci gui ah kya ci.

3Cun ah kyasei ngami ah m'theithang m'cäi ä gui cu nami läk vai. Cun ung phi ngami cu ami pyein ah mäih ah kä om ci gui ah kiasei, ngami ah om ah mäih ah kä nami om-en tu vai.

4Ngami naw chang gui-am gih ne phuih khit vai kyak cicu phuih sak ci gui, ami mät läi naw cun ah phuih cu ami kut m'dawng awn phi kä tawn hlük ci gui.

5Ami bilawh phung chang naw a hmat vai ah bik ci gui. Ami m'cakau la ami baan ung akdäm nu gui ah cacim guh ne m'kawh ci gui. Ami sui ung phi akdäm ang sau nu gui ah cacim guh ne m'kawh ci gui. Ami sui cun phi akdäm ang sau nu gui ah chui ne sui ci gui.

6Ei awk nak pawi ung ani nak pi ung ngoh u ne, pum im gui ung phi ng'khoi tu hnga ne om hlük ci gui.

7Sumlei hmun gui ung phi chang gui naw ami chang m'sui vai ng'ya hlük ci gui. 'Sayapa' ciah chang naw a khü gui vai m'hni ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Cun ung phi nangmi nami van cu ng'phäi nau gui ah nami kyak ci kia ne nangmi
ung sayapa tumat bäng om ci kyasei, 'Sayapa' ciah khü vai kä nami ng'yak hlü
vai.

9Khomdek khan ah a u phi 'Pa' ah kä nami khü vai, nangmi ung khankho ah
nami pa tumat bäng om ci.

10Nangmi naw ang vaipi ciah khü phi kä nami ng'yak hlü vai, Nangmi ung
Messiah ciah nami ng'vaipi tumat bäng om ci.

11Nangmi ung ka hlüngtai pi cicu nami changshäm ah kyak khai.

12Amät naw amät m'hlüngtai cicu ng'neim pibäih khai, amät naw amät ng'neim
sak cicu hlüngtai nak gah khai.

BAWIPA Jesuh naw Ami Thuvinak M'kat Gui ci
(Mk 12:40; Lk 11:39-42, 44, 52; 20:47)

13"Thuvi ciah Pharisee gui la thukhän saya gui, nangmi ung thüinak aih om ci.
Nangmi cu khankho ah chang gui naw ami kai nak vai ah m'kawt nami khai ci.
Nami mät phi kä nami lut ci, lut hlü ne tha nak ciah chang phi kä nami luh sak
ci.

14(Thuvi ciah pharisee gui la thukhän saya gui, nangmi ung thüisei nak om ci.
Nangmi naw hmeinu gui ah khawh chaam gui cu käng düng ciah lam awn lak
pe u netah, chang naw a hmuh ng'yak ung nik khai ah ang sau aih ah nami taigü
ci. Acun ah phäh ah nangmi cu nui pi ciah m'kat nak nami gah khai.)

15"Thuvi ciah ah pharisee gui la thukhän saya gui, nangmi ung thüisei nak om
ci. Chang tumat a yum law tu vai ah tui kat ne, ng'yung khum ne nami hteit ci.
Zum nak ung nami m'hluh tu kawn ah, cun ah chang cu, nami mät ah mä a goi
ah shekat pi ne, m'htei kho ah hteit ciah nik khai ah nami pyang ci.

16"Lam shüm ciah chang mik m'dauh gui, nangmi ung thüisei nak om ci. Chang
tumat naw pum im awn m'kyuk ne ang phyun ung, cun ah ng'pyun nak cu kä bä
ci, cun ung phi im ung ghui awn m'kyuk ne ang phyun läi ung bä ci nei' cine
nami pyein ci.

17Chang she mik m'dauh gui ngai shüm vä, ghui ang, a küikyang pi, ghui
theingthap sak ciah pum im ang a küikyang pi?

18Chang tumat naw mangkyang awn m'kyuk ne ang phyun ung kä bä ci,
mangkyang ah khan ah kaa, peit taak awn m'kyuk ne ang phyun vah bä ci," nami
cik ci.

19Changshe mik m'dauh gui, peit taak nak ang a küikyang pi, peit taak gui
theingthap sak ciah mangkyang ang a küikyang pi?

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Mangkyang awn m'kyuk ne ng'phyun ciah chang cu, mangkyang la ak khan ah
om ci avan awn m'kyuk ne ng'phyun ciah kyak ci.

21Pum im awn m'kyuk ne ng'phyun ciah chang cu, pum im la pum ung om ciah
Khanpughi awn m'kyuk ne ng'phyun ciah kyak ci.

22Khankho khü ne ng'phyun cicu Khanpughi ah mangkyang ah khan ah ngok
ciah Khanpughi cu khü ne ng'phyun ciah kyak ci.

23"Thuvi ciah pharisee gui la thukhän saya gui, nangmi ung thüisei nak om ci.
Nangmi cu m'lui, k'bei, an mai nüng bum gha bum ät nami peit ung phi, taga
nak, m'gein nak, düngnak gui ah thukhän ung küikyang pi ci gui cu nami nawng
ci. Nangmi naw bum gha bum ät phi pe khenggeng ne thukhän phi nami läk vai.

24"Lam shüm ciah a mik m'dauh gui, nangmi cu k'pi kä nami K'düh-en vai ah,
tui m'cim ne nami awk ci, cun ung phi kala-uk läi nami k'düük ci nei.

25"Thuvi ciah pharisee gui la thukhän saya gui, nangmi ung thüisei nak om ci,
nangmi cu nami eik-bei la nami m'yakkoi gui ak pung ah theing khai ah nami
m'si ung phi, nami m'lung kyong ah ng'yak nak hlü aih la ngetngawng nak cu be
ci nei.

26A mi m'dauh ah pharisee gui, nami tui m'yak ah ak kyong cu theingthap sak
ma vä, cun ung ak pung phi theingthap lawk khai nei.

27"Thuvi ciah pharisee gui la thukhän saya gui, nangmi cu bawk khai ah hluk ah
guh-am awn nami täng ci nei, guh-am gui cu ak pung ah teng ung ami kyom ung
phi, ak kyong ah gook ah a guh, ak thu gui awn be ci.

28Acun ah mäih ah nangmi cun phi, ak pung ung chang ah ma ah, chang k'ni gui
ah nami ng'shei ung phi, nami m'lung kyong ah thuvi nak la shetkat nak gui awn
nami be ci.

BAWIPA Jesuh naw M'katnak Ami gah vai ah Mawng Ng'daut ne Pyein ci
(Lk 11:47-51)

29"Thuvi ciah pharisee gui la thukhän saya gui, nangmi ung thüsei nak om sä.
Nangmi cu profet gui ah ng'cim hmun lung gui nami cawih pe gui ci. Changnigui
ah cim hmun lung gui nami m'tui m'thau pe gui ci.

30Cun kawn ah nangmi naw, 'Keimi cu pughi pa gui ah om yah ung kami om vai
sü ung ngami ah mäih ah profet gui cu kä kami ngawn sheh gui khai sü,' nami
cik ci.

31Cun ah kyasei nangmi cu profet gui ngawn ci gui ah hta nau gui ah nami kyak
a mawng, nami ng'kiaa pyi ciah kyak ci nei.

32Nami pughi pa gui naw tün ne ami bi ah katnak cu, ang pyii ung khüt khai ah
nami bi vai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

33K'phyu m'äm ah gui lah k'phyu m'äm-ah ah hta gui, nangmi cu m'hteimei ung
luh nak vai ung kaa, a i chaa nami phyawng khai ang?

34Kei naw akcang ka pyein cu, nangmi ah om nak ah profet gui, saya gui la
hmuhmat ciah chang gui ka tüi lawk khai. Nangmi naw cun ah chang gui cu
amshah nami ngawn khai, amshah kutlam tung ung nami tai khai, amshah pum
im ah k'caw ah nami tuthat khai, am shah gui cu apigaw päng ung hteit ne nami
pha gui khai.

35Cun ah kyasei katnak kä bik ci gui ah Abel ung tün na, pum im la mamgkiang
ah ng'lak ung nami ngawn ah Berachiah ah hta Zachariah ung khüt khai ah,
nami ngawn gui ah hmawk ah shetkat nak nami gah khai.

36Kei naw akcang ka pyein cu, shin ah a mawng ama gui ah hmawk ah tuhchü
chang gui cu shetkat nak gah khai gui.

BAWIPA Jesuh naw Jerusalem am Hninak
(Lk 13:34-35)

37"Aw Jerusalem! nang naw profet gui cu ngawn ne Khanpughi ah ng'shä tüih
gui cu lung awn na vawi ci nei, ainu naw ang phiaa awn aihta gui ak boop gui ah
mäih ah nak chang gui kei naw ka kut ng'hnim ung ka koi nak gui cu sho law aih
ci nei, cun ung phi nang naw kei cu kä na na dou ci.

38Cun ah kyasei na pum im cu Khanpughi naw nawng sei, im ghawng ah kia
lawk khai nei.

39Kei naw tuhbäi ka pyein cu, 'BAWIPA ming awn kyum lawk cicu Khanpughi
naw phyutheh nak be sä,' cine kä pyein pha ah chuih nang naw kei cu kä na na
hmu ba khai nei," ci ne pyein ci.

Matthe 24

BAWIPA Jesuh naw Pum im ah Dimaih vai ah Mawng Pyein ci
(Mk 13:1-2; Lk 21:5-6)

1 BAWIPA Jesuh cu pum im ungka a luh law ba yah ung ang düihpüi gui naw a pei
ah law u netah, "Pum im ami cawh cu m'hnuh tuk ci gui.

2BAWIPA Jesuh naw, "Shin ah cawh kyan gui cu nangmi naw nami hmuk ci nei,
kei naw akcang ka pyein cu shin ah pum im cu cawh nak ah lung tumat phi a
mät ah om nak ung kä ng'yän ba khai ah ng'gäi ne maih lawk khai nei," cine
pyein ci.

Yaicanak Gui La dukdeiunak Gui
(Mk 13:3-13; Lk 21:7-19)

3 BAWIPA Jesuh cu Olive khohtung ah amät a ngoh yah ung ang düihpüi gui cu a
pei ah law u netah, "Tuhbäi na pyein ah a mawng gui cu a i ah khin ung kya lawk

© 2016 Bible Society of Myanmar

khai ang? Nang BAWIPA kyum law ba nak khin la kho ang pyi law nak vai ah khin ung a i gui dang lawk khai ang? nam thein gui ä," cine ng'shik ci gui.

4 BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi a u naw kä a mi ning m'hleeihlak-en gui vai ah geing na ne om vä.

5Kei cu Messiah nei,' cine chang akda naw kei ah ng'hlawk ne chang khli m'hleeihlak lawk khai gui nei.

6Nangmi naw ang et nak ung ng'tuk nak ah k'aw gui nami ng'yak khai, a shou nak ah ng'tuk ah mawng gui nami ng'yak khai, cun ung phi kä nami kyihkyawk vai. Acun gui cu om lawk khai, cun ung phi kho a khüt nak kä gawk law phak ci.

7Chang pakhui tumat la tumat uknak khopäng tumat la tumat, ng'tuk nak om khai. Akho päng ung ei vai maih khai, shihpi thüng khai,

8cun gui cu gawk lawk khai ah yaica nak gui vai ah, lam ma lawk ciah kyak ci.

9"Cun kawn ah chang gui naw nangmi cu ning pha gui u ne ami ning m'kat gui vai la ami ning ngawn gui vai ah ning ap gui khai gui. Chang gui naw kei ah hmawk ah ning gen gui khai gui.

10Cun ah khin ung chang gui cu ami yum nak nawng u ne, tumat la tumat ng'cha tuk khai gui, ng'gen tuk khai gui nei.

11Profet ah ng'hlawk ci chang akda om law ne, chang gui cu m'hleeihlak lawk khai gui nei,

12chang shekha da law pi täi ne khawk sheng nak cu maih lawk khai nei.

13Cun ung phi ak hnu ah khüt sei düng ciah chang cu hunphiawn nak gah khai nei.

14Khankho uknak ah mawng thu ni cu khodek khan avan ung chang nüng ah ma ah saksi ne pyein yawp kawn ah, kho ah ng'pyi nak vai ah khin cu gawk lawk khai nei.

Kyihkyawk Tükyai Vai Gui
(Mk 13:14-23; Lk 21:20-24)

15"Profet Daniel ah pyein ah kyihkyawk tükyai vai kyak cicu a theingcim nak ung ng'düi sei nami hmuk khai. (Ca phat ci naw, shin ah mawng cu ang ngaih thei vai.)

16Cun ah ami hmuh law ung Judea kho ah chang gui cu, khomhtung ah dawng u sä.

17Im kiung khan ah om ciah chang cu im kyong ah khawh la ba khai ah kä lut-en ba sä.

18Lai ah om ciah chang cun phi suisak la ba khai ah im ah kä hteit-en ba sä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Cun ah akhin ung käumah ci gui la htayüt shäm ci gui cu yaica khai gui nei.

20Nami dawng nak vai ah khin cu khosik kho la kyin hnüüp ung kä ng'awt-en vai ah, nami taigü vai nei.

21Cun ah a khin ung ang htei ah shekak ciah yaica nak gawk lawk khai. Cun hlawk ah shekak ciah yaica nak cu khodek ang tüi law ung tün ne a i yah ung phi chang gui naw kä bui awt man khai gui. Ngawi ah phi bui awt ba vai ah kä kyak ci.

22Khanpughi naw cun ah khin cu kä a tawi sak ah a kyak ung a u phi ghing ne kä om ba hlawt khai. Cun ung phi Khanpughi naw a ghü ah chang gui ah hmawk ah cun ah a khin mü hnüüp cu tawi sak khai nei.

23"Cun yah ung chang gui naw, 'Shi ah Messiah om ci nei, cä ah Messiah om ci nei,' ami ci ung phi kä nami yum phung vai.

24Messiah ah ng'hlawk ci gui, profet ah ng'shei ci gui cu dang lawk khai gui nei. Cun gui naw ami m'khüt hning ung, Khanpughi ah ghü ah chang gui pui ami m'hleeihlak nak vai ah cäi aih vai gui la küikyang ciah a mawng gui cu m'dang lawk khai gui nei.

25Ngai vä bäi, shin ah a mawng gui kä a gawk law pha ung kei naw ng'daut ne ka ning m'thein gui ah kyak ci nei.

26"Chang gui naw, 'Teng vä, Messiah cu bungpuk ah om ci nei,' ami ci ung phi kä nami teng-en vai, im kyong ah om ci nei' ami ci ung phi kä nami yum-en vai.

27Hnilaw ungka naw hni kiaak ung khüt khai ah khankho mik avan deikhang sak ciah kholailäp ah mäih ah chang ah Htapa cu kyum lawk khai nei.

28"Chang si gui ah om nak ah langta gui ng'bum khai gui nei.

Chang ah Htapa A kyum Law Vai ah Mawng
(Mk 13:24-27; Lk 21:25-38)

29"Cun ah yaica nak ah khin a gawk law kawn ah, acun vai-am hni mü ne hmüp khai, chaa phi kä khang ba khai, aisi gui phi khankho ah kaa kiawi ne kya law yawp khai gui. Khankho ah kumkü aisi gui ah lam cu ng'thawng yawp khai.

30Cun yah ung chang ah Htapa a kyum law nak vai ah a mawng cu khankho ung dang lawk khai nei. Chang ah Htapa cu khankho ah meibawk ung cum ne, chünla ciah hlüngtai nak la küikyang ciah bämang nak awn a kyum law cu khomdek chang gui naw ami hmuh ung kyap ne m'lau khai gui nei.

31Cun kawn ah chang ah Htapa naw chünla ciah phyungheng tum sak gui netah, ak khankho chang gui cu hnilaw hnikiaak, a htum asiip ah tüi gui ne, khomdek vang kem ah kaa naw vang kem ah khüt khai ah a ghü ah chang gui cu m'cut sak gui khai nei.

K'theighing ah Mawng ung m'theinthang nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

(Mk 13:28-31; Lk 21:29-33)

32"Theighing ah mawng ung m'theithang nak tumat cu nami ngaih vai. Cun ah theighing ah ang ban gui cu m'khek law ne ak thai ah a lim law ung kho a chaa vai ng'et lawk ciah nami hmat ci.

33Acun ah mäih ah ka pyein pyi ah a mawng ma gui gawk law sei nami hmuh ung, chang ah Htapa cu nami m'kawt pei ah gawk law pyi ciah nami hmat vai.

34Kei naw akcang ka pyein cu, shin ah mawng avan cu tuhbäi ghing ciah chang gui kä ami sih pha ung gawk lawk khai nei.

35Khankho la khomdek a maih ung phi kei ah thu cu kä maih khai nei.

Cun ah Hnüüp, Cun ah Akhin cu A U Naw Kä Hmat Ci

(Mk 13:32-37; Lk 17:26-30, 34-36)

36"Cun ung phi cun ah hnüüp lacun ah akhin cu a u naw kä hmat ci. Khankho chang naw phi kä hmat ci, A Htapa naw phi kä hmat ci, Pa Khanpughi bäng naw hmat ci.

37Chang ah Htapa a kyum law ung Noah ah khin ung a kyak ah mäih kyak khai nei.

38Acun yah ung tui naw kä ak plüm pha ah chuih Noah hteinpaw im ung aluh ung khüt sei Chang gui cu ei ne aw ne, chungla ne om ci gui.

39Cun ah chang gui cu tui naw plüm gui sei dimaih law güt u ne, a i kä hmat ne om ci gui. Chang ah Htapa a kyum law yah ung phi a cun ah mäih ah kyak khai nei.

40Cun yah ung lai ah chang hnih ani om ung tumat cu hteh püi sei tumat cu pawih shüt khai.

41Sum suk ci goi ah hnumi hnih ungka tumat cu hteh püi sei tumat cu pawih shüt khai.

42Cun ah kyasei geing nah ne nami ngäng vai, nami BAWIPA a i yah ung alaw vai kä nami hmat ci.

43Im ah naw m'guk ei a law vai a hmat ung, geing ah ne om sei, m'guk ei naw a im cu hmawng ne käm gu hlawt khai ah nami hmat ci.

44Chang ah Htapa cu nangmi naw kä nami ngaih yah ah akhin ung kyum lawk khai kyasei, nangmi cun phi angtäi yah ngaih nah ne nami om vai.

Bekhüt ci la kä Bekhüt ciah Chang Shäm

(Lk 12:41-48)

45"Düng ciah changshäm cu a u ang? Cun ah chang cu a hei chang shäm gui uk khai la a khin päng ung ei awk vai tei gui khai ah a bawi naw am düih ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

46Ani naw a mät ah a bi lawh gui vai phung akni ah abi cu a bawi law ba ne a hmuh ung yeikyai nak om ci.

47Kei naw akcang ka pyein cu, ‘A bawi ah akhawh chaam avan m’hteihtang vai ah cun ah chang-am ap khai nei.

48Cun ung phi cun ah changshäm cu changshe ah a kyak ung, ka bawi kä law ba yäk khai shou ba cang khai ci ne,

49chang shäm hnumi pami gui cu tuthat gui ne, ei awk ci gui awn a täng ah ei awk tat ne om khai nei.

50Cun kawn ah ani naw kä ang ngaih nak khin, kä ah hmuh yah ung a bawi cu law ba ne,

51ak nui ah tuthat sei thuvi chang gui ah gah ah mäih ah gah khai nei. Ani cu kyap ne m’lau ne aha htui ne gein vai khai nei.

Matthe 25

Lamihta Gha awn Am Tumtäng nak

1“Cun ah akhin ung Khanpughi ah uknak kho cu shin ah mäih ah kyak khai. Hnü ät ung lamihta singhga cu chumah khai ah pamihta dou khai gui ah mei im kawt sek sek ne hteit ci gui.

2Cun gui ungka sing hma cu lunglang ci gui, sing hma cu kä lunglang ci gui.

3Kä lunglang ci gui cu mei im law püi pang u ne phi yinan akdäm kä kei ci gui.

4Lunglang ci gui cu ami mei im ung be khai ah yinan kei ne, law püi ci gui.

5Chumah khai ah pamihta cu kä law yä sei, ngami cu ami van ngam ne ip yawp ci gui.

6Kho cawih ding law khätah, “Chumah khai ah pamihta gawk law ci nei, law ne dou law vä!’ ciah ng’khü k’aw cu ng’yak ci gui.

7Lamihta sing gha cu tho law ba u ne, ami mei im pyang ne pawng m’hteim ci gui.

8Kä lunglang ci gui cun naw, kä lunglang ci gui-am ‘Kami mei si lawk khai kyak ci, yanan api na pe tu gui vä,’ cine ng’yoi tuk ci gui. Kä lunglang ciah lamihta gui naw,

9‘Nangmi ah phäh la keimi ah phäh ah yinan kä ng’büh khai, cun ah kyasei ami yoih nak ah vak hleih ba cang vä,’ cik ci gui.

10Kä lunglang ci gui cu yinan hleih khai gui ah ami hteh yah ung chumah khai ah pamihta cu gawk lawk ci. Ana ngäng ge ciah lamihta gui cu ani awn a täng ah hta m’um pawi kyong ah lut u netah shoh cu ak khai shüt ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Hmuhmat nak kä om ciah ng'lamihta gui cun phi gawk law ba u ne, 'Saya, saya, shoh nak hmawn tu gui vä,' cine ng'khü ci gui.

12Cun ung phi chumah ciah pamihta naw, 'Nangmi a u gui ang, shoh kä ka ning ak hmawn gui khai nei,' cine kyak na gui ci.

13"Cun ah kyasei nangmi cun phi cun ah hnüüp, cun ah khin cu kä nami hmat ci kyasei, ngaih na ne nami ngäng vai nei!'

Chang shäm Thum awn Amtumtäng nak
(Lk 19:11-27)

14"Cun ah khin ung khankho uknak cu shin ah mäih ah kyak khai. Hnüp ät ung chang tumat cu lam hteit khai ah pawng m'hteim ci, ani naw ak changshäm gui khü gui netah, a khawh cu ap gui ci.

15Cun ah khawh cu ami mät ah näh ci vai ah k'pai ne, tumat-am ghui pit hma-kip, tumat-am pit m'ku, tumat-am pit gha, ciah ap gui ci.

16Cun kawn ah ani cu akho hei ah hteit ci. Ghui pit hma-kip gah ciah chang cu acun vai-am sumlei ne, ghui pit hma-kip ah khan ah pit hma-kip ak pawih khai ah gah ci.

17Acun ah mäih ah pit m'ku gah ciah chang cun phi pit m'ku ah khan ah pit m'ku ak pawih khai ah gah ci.

18Cun ung phi pit gha gah ciah chang cu ang thuh nak ung m'dek co netah a bawi ah ghui cu m'dek ung phuh ci.

19"Shou hta khätah ami bawi cu law ba ne ak changshäm gui cu k'tä gui ci.

20Ghui pit hma-kip gah ciah chang cu ghui pit hma-kip ak pawih cicu law püi ne, 'Bawi aw, nang naw ghui pit hma-kip na na ap shüt cu tuhbäi pit hma-kip ak pawih khai ah ka bik ci nei,' cine pyein ci.

21A bawi naw, 'Na bä ci, nang cu düng ciah changniah na kyak ci. Bi api ung nang düng ciah kyasei, bi ak däm cu ka ning ap khai, kei ah law ne kei awn a täng ah yeikyai ne na om khai nei,' cine pyen nak ci.

22"Ghui pit m'ku gah ciah chang cun phi law ne, 'Bawi aw, nang naw ghui pit m'ku na na ap shüt ci, tuhbäi pit m'ku ak pawih khai ah ka bik ci nei,' cine pyein ci.

23A bawi naw 'Na bä ci nang cu düng ciah changniah na kyak ci. Bi api ung nang düng ci kyasei bi akdäm cu ka ning ap khai, kei ah law ne kei awn a täng ah yeikyai ne na om khai nei,' cine pyen nak ci.

24"Cun ung phi pit gha gah ciah chang cu law ne, 'Bawi aw, kei cu nang bawi ah mawng ka hmat ci, nang cu na nget-ngawng ci kya ne kä na geit phi na khäm ba man ci, kä na phu geit phi nam sep ba man ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

25Kei naw ning kyih netah na ghui cu m'dek co ne kak phuh ci nei, teng ä, shin ung na ghui om ci nei' cik ci!

26"A bawi naw, 'Shekak ciah changdam, kei naw kä ka geit phikhäm ne, kä ka phu phi kam sep man ciah na hmat ung,

27Kei ah ghui cu pan ah na ap vai sü. Cun ung vah kei ka law ba ung ak pawih mah ah na gah hning khai süte,' cik ci.

28Cun kawn ah 'Ani ah ghui pit gha cu la ba ne ghui pit phiaa om ci-am pe vä.

29Bühmang cicu peit ba mä ung bühmang law pi täi khai, cun ung phi ghawi-pyam ciah kaa cu, ak om hta phi lak peit yawp vai.

30A i ah kä mawng ciah shin ah changshäm cu, ak pung ah hmüp khui ung hteh püi vä, a cu ah kyap ne m'lau ne aha htui ne om sä' cine kyak na gui ci.

Ak Hnubäih ah M'khoichaa nak

31"Chang ah Htapa cu khankho chang gui naw kiung u sei ghangpughang ah kya ne a kyum law ba ung näng nak mangkiang ung ngok khai.

32Cun yah ung kho nüng ah kaa changpakhui avan cu ama ah ng'cut lawk khai gui. Htoshäm naw hto la me khoichaa ah mäih ah chang ah Htapa naw phi chang gui cu k'pai ne m'khoichaa gui khai.

33Düng ciah changnigui cu ak pat lam ah k'bum gui ne, changshe gui cu ak eng lam bum gui khai.

34Cun kawn ah ghangpughang naw akpat lam ah om ciah chang gui-am, 'Law vä, Kapa ah phyutheh nak nami gah ciah chang gui, khomdek a tüi pyan ung tün ne nangmi ah hmawk ah a pyan ah uknak kho ung om vä.

35Nangmi cu kei ei ka cawi yah ung ei nami nam bei ci, tui ka gha yah ung tui nami na tu ci, kei cu khin ah ka kyak yah ung nami na khin nak ci.

36Kei ka sui vai kä ah om yah ung sui nami nam sui ci. Ka gawpai ung nami htei ci, thawng ung ka kium yah ung nami na teng m'kein lawk ci' cine pyein ci.

37"Cun ci khätah changdüng gui naw, 'BAWIPA, nang ei na cawi cu ning hmu ne, a i yah ung ei kami ning m'bei, nang tui na gha cu ning hmu ne a i yah ung ang tui kami ning tui,

38khin ah na kyak a i ah ung ang ning hmu ne, kami ning khin nak, sui kä na sui a i ah ung ang ning hmu ne sui kami ning m'sui.

39Na gawipai, thawng ung na kium a i yah ung ang ning hmu ne kami ning m'hteihtang' cine pyein ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

40Ghangpughang naw, ‘Kei naw akcang ka pyein cu, shin ah ka nau gui ung kaa, yoken pi ciah chang, nam hteihtang tu phung avan cu kei na nam hteihtang ah kyak ci nei’ cine kyak nak khai.

41“Cun kawn ah ghangpughang naw ak eng lam ah om ciah chang gui-am, ‘Thüi sei nak om ciah chang gui, shin ungka düi law ne, hteit vä, khoshe gui la ami khah püi gui ah hmawk ah pyan ah m’hteimei lam ung yu kya vä.

42Kei ei ka cawi yah ung ei kä na mi nam bei ci, tui ka gha yah ung tui kä nami tu ci,

43kei khin ah ka kyak yah ung kä nami na khin nak ci, kei ka sui vai kä a om yah ung kä nami nam sui ci, kei ka gawpai yah ung, thawng ung ka kium yah ung kä nami nam hteihtang ci,’ cine kyak na gui ci.

44“Cun ah chang gui naw, ‘BAWIPA, nang ei na cawi, tui na gha khin ah na kiak, sui ah nak kheei, na gawpai, thawng ung na kium cu ning hmu lang ne. A i yah ung ang kä ning tu m’bei, kä ning m’hteihtang ah kami om’ cine pyein tu ba khai gui.

45Cun kawn ung ghangpughang naw, ‘Kei naw akcang ka pyein cu shin ah chang gui ungka ak yoken pi ah chang käm hteihtang ne nami om phung cu, kei kä nam hteihtang ne nami om ah kyak ci’ cine kyak na gui khai.

46Cun na kyasei ngami cu angtäi ah shetkat nak gah khai gui. Düng ciah changnigui läi cu angtäi ghin nak kho ah gawk khai gui.

Matthe 26

BAWIPA Jesuh Ngawn Vaiah Aming Ge Nakah Mawng

(Mk 14:1-2; Lk 22:1-2; Jn 11:45-53)

1 BAWIPA Jesuh naw cun ah am theitang gui kawn ah ang düihpüi gui-am,

2“Ak hnüüp hnih nak ung phiawn nak pawi om khai ah nami hmat ci. Cun yah ung Chang ah Htapa cu kutlam tung ung tai ne ami ngawn vai ah ga ah kut ung ap khai gui nei,” cine pyein ci.

3Cun yah ung taigüpa gui la chang vai gui cu taigütung Kaiaphas ah mang im ah ng’bum ci gui.

4Ngami naw BAWIPA Jesuh cu adüm ah pha netah ngawn vai ah ng’ge ci gui.

5Cun ah chang gui naw, ‘Chang gui thüngphyong püipawng vai u sei, pawi ah kyong ung kä pha vai’ cine kyak ci gui.

Bethani Gawnu ah BAWIPA Jesuh Tui Ng’Ui awn Ami Shawi ah mawng

(Mk 14:3-9; Jn 12:1-8)

© 2016 Bible Society of Myanmar

6 BAWIPA Jesuh cu Bethani gawnu ah kheilei ung ayan gaw te ciah Simon ah im
ah kai ci.

7BAWIPA Jesuh ei a ei tu yah ung hnumi tumat naw ang htei ah a phu küi ciah
tuing'ui cu lung-um ung law püi netah, cun ah tuing'ui awn BAWIPA Jesuh ah lu
cu shawi ci.

8Cun cu ang düihpüi gui naw hmu u netah, m'lung she u ne, "A i ah kyasei shin
ah tui ng'ui na plawh m'htah düt ang?

9Shin ah tuing'ui cu ngui akda ah yoi netah, ghawipyam ci gui-am peit ung bä
khai sü te nei," cik ci gui.

10 BAWIPA Jesuh naw, cun ami cicu ng'ya netah, "A i ah kyasei shin ah hnumi na
mi tüitok ang, ani ah bi cu ang htei ah ni ne kyom ci nei!

11Ghawipyam ci gui cu nangmi awn a täng ah nami om lä khai, kei läi cu nangmi
awn a täng ah kä ka om law ba khai.

12Shin ah hnumi naw kei tuing'ui awn ana shawi cu, kei ah pumsa a gook m'cim
vai ah pyang m'tham ah kyak ci nei.

13Kei naw akcang ka pyein cu, Thu Ni cu khomdek khan avan ung ami pyein law
ung, shin ah hnumi cu chang naw a shüm vai ah, ani ah bi lawh cun phi pyein
sak khai gui nei," cine kyak na gui ci.

BAWIPA Jesuh cu Ga-am Ap Vai ah Judas naw k'Bäi ci
(Mk 14:10-11; Lk 22:3-6)

14Ang düihpüi gha-lei-goi ung ka Judas Iskariot cu taigüpa gui ah hteit netah;

15"Jesuh cu nami kut ung ka ning ap gui ung, a i nami na pek khai ang," cine
ng'shi gui ci. Ngami naw tangka thumkip khei ne pek ci gui.

16Cun ung tün ne Judas naw, BAWIPA Jesuh cu ga ah kut ung ap nak vai ah akhin
ni cu shui ci.

BAWIPA Jesuh cu Ang Düihpüi gui awn Atäng ah Phiawnnak Mü-ei ei ci Gui
(Mk 14:12-21; Lk 22:7-13, 21-23; Jn 13:21-30)

17K'caw kä shum ah m'htut ei nak ah pawi tün nak ah hnüüp ung ang düihpüi
gui cu BAWIPA Jesuh ah pei ah law u netah, nang BAWIPA ah hmawk ah Passakha
mü-ei cu a hawi ah pyan vai ang? cine ng'shik ci gui.

18 BAWIPA Jesuh naw, "Gawnu kyong ah chang vai tumat ah hteit ne nami pyein
vai, BAWIPA naw 'Kei ah ka khin cu gawk lawk ciah kya sei, kang düihpüi gui
awn a täng ah nang ah im ung passkha pawi kami bi hlük ci' cine nam cäi gui ci"
cine nami pyein vai cik ci.

19Ang düihpüi gui naw Bawi Jesuh ah m'cäi gui ah mäih ah bi u ne, passkha mü-
ei cu pyang m'tham ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Khaw mühun law khätah BAWIPA Jesuh cu ang düihpüi gui gha-lei-goi awn a täng ah ngo u ne, mü-ei cu ei ci gui.

21Ei ami ei yah ung BAWIPA Jesuh naw, “Kei naw akcang ka pyein cu, chang tumat naw, kei cu ga ah kut ung na ap khai nei,” cine kyak na gui ci.

22Ang düihpüi gui cu ang htei ah ami m’lung thüi sei, cun cu kei ana pyein ah kä kya ci ang’ cine tumat la tumat ng’shi tuk ci gui.

23 BAWIPA Jesuh naw, “Kei awn a täng ah ei-bei ät ung ei ciah chang naw kei cu ga ah kut ung na ap khai nei.

24Cacim ung om ciah mäih ah chang ah Htapa cu sik khai nei, cun ung phi chang ah Htapa ga ah kut ung ap ci cu, thüisei nak om ci nei. Kä ang tüi tu ge vai sü ung ani ah hmawk ah ni pi khai süte,” cine pyein ci.

25 BAWIPA Jesuh ga ah kut ung ap khai ah Judas naw, “BAWIPA, cun ah chang cu kei ah kä kya naw? cine ng’shi khätah, BAWIPA Jesuh naw, “Na pyein ah mäih ah hman ci nei,” cine pyen nak ci.

BAWIPA ah Mü-ei
(Mk 14:22-26; Lk 22:14-20; 1Kor 11:23-25)

26 BAWIPA Jesuh naw ang düihpüi gui awn a täng ah mü-ei ami ei yah ung, m’htut cu la ne Khanpughi m’hlüngtai netah, m’htut cu bou ne, “Shin ah m’htut cu kei ah pumsa ah kyak ci, la ne ei vä,” cine ang düihpüi gui-am tei gui ci.

27Cun kawn ah khap cun phi la ne, Khanpughi m’hlüngtai netah ang düihpüi gui-am pe gui ne, “Shin ah khap cu nami van naw la ne aw vä, shin cu Khanpughi naw a ning m’hnüt nak gui ah thukhän thai;

28Hnicim chang ah cheishoh nak m’si nak ah, ka huk ah ka si ng’hlui ah kyak ci nei.

29Kei naw akcang ka pyein cu tuhbäi ung tün ne, kapa ah uknak kho ah nangmi awn a täng ah sapyit tui ak thai kä awk pha ah chuih, kei naw cun kawn ah sapyit tui kä ka aw tuba khai nei,” cine pyein ci.

30Cun kawn ah ngami cu ng’äi m’cu u ne Olive khomhtung lam ah hteit ci gui.

Peter naw Amaa vai ah Mawng Ng’dawt ne Pyein ci
(Mk 14:27-31; Lk 22:31-34; Jn 13:36-38)

31Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, “Khanpughi naw htoshäm cu ngawn khätah, hto gui cu püipiang yawp khai gui ciah, cacim ung a om ah mäih ah, tuhmü nangmi cu kei na nawng ne nami dawng yawp khai nei.

32Cun ung phi kei cu sih nak ungka ka thawh ba kawn ah, nangmi ah ma ung Kalile kho ah ka gawk ma khai nei,” cine ang düihpüi gui-am kyak na gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

33Peter naw, “A hei gui avan naw ami ning nawng ung phi, kei läi naw a i yah
ung phi kä ka nin nawng hlawt khai nei,” cine khän ne pyein ci.

34 BAWIPA Jesuh naw, “Kei naw akcang ka pyein cu, atuhmü ai kä a khon pha ung,
nang naw kei cu, ‘Ani kä ka hmat ci nei,’ cine thum-vei na na mak khai nei,” cine
Peter cu pyen nak ci.

35Peter naw, “Kei cu nang awn a täng ah ka sih vai ung phi kä ka ning hmat ciah
pyein ne kä ka ning mak khai nei,” cine pyein ci. Ahei ang düihpüi gui cun naw
phi, acun bäng bäng ah pyein tuk ci gui.

Ketsemane Chaam Kyong ah BAWIPA Jesuh ah Taigü nak

(Mk 14:32-42; Lk 22:39-46)

36Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu ang düihpüi gui awn Ketsemane ami ciah kho
hmun ah htei ci gui. BAWIPA Jesuh naw, “Nangmi shin ung ana ngo vä, kei a hei
ah hteit ne ka taigü khai,” cine ang düihpüi gui cu m’cäi gui netah;

37Peter la Zebedee ah hta goi cu khah püi gui ci. BAWIPA Jesuh cu ang htei ah am
lung kä ding gei sei yaica aih netah;

38“Kei cu ka sih awn täng sei kam lung thüisei ci, nangmi cu kei awn a täng ah
shin ung om vä,” cine ang düihpüi chang sing thum-am kyak na gui ci.

39Cun kawn ah ama lam ah api vang nawn ne, khomdek ung ng’bawk netah, “Oh,
Kapa bäpi khai a kyak ung shin ah yaica nak ah khap cu na hen pe ba ä, cun ung
phi kei ah ng’yak hlü ah kä kyak ci, na mät ah ng’yak hlü ah kya sä,” cine taigü
ci.

40Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu ang düihpüi gui ah om nak ah law ba ne, ip u
sei hmu gui netah, Peter-am, “Nangmi thum cu nayi ät hta phi kä nami na ngäng
hlawt ci ma,

41Tüihtok nak nami khütnäng nak vai ah taigü ne nami na ngäng vai nei.
Mumcha naw ang yak hlü ung phi pumsa thagui kä om ci nei,” cine pyen nak ci.

42 BAWIPA Jesuh cu ang hnih vei nak ah hteit ba mä netah, “Oh Kapa shin ah yaica
nak ah khap cu kei naw kä ka awk ung käng phlän khai ah a kyak ung, nang ah
ng’yak hlü ah kyak sä,” cine taigü ci.

43Cun ah BAWIPA Jesuh a law ba ung phi ang düihpüi gui cu ami mik käm dei
hlawt ah ip u sei hmu gui ci.

44 BAWIPA Jesuh cu cun kawn ah hteit ba mä ne acita ak taigü ah mäih ah ak
thum-vai nak ah taigü ba mä ci.

45Cun kawn ah ang düihpüi gui ah om nak ah law ba netah, “Nangmi cu ip ne
ng’düm ne nami om ci ma? Chang ah Htapa cu chang she gui ah kut ung ap vai
ah akhin gawk lawk ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

46Tho law vä mi hteit kaw, ga ah kut ung kei na ap khai cu gawk law pyi ci nei,”
cine kyak na gui ci.

BAWIPA Jesuh Ami Phaa ah Mawng
(Mk 14:43-50)

47Cun ah BAWIPA Jesuh naw thu a pyein yah ung, ang düihpüi gha-lei-goi ung
kaa, Judas cu, htung tawn ni, khim ni, kawt ci gui ah chang khli awn a täng ah
gawk lawk ci gui. Cun ah chang gui cu taigüpa gui la ami ng’vai gui naw ami tüih
law gui ah kyak ci.

48BAWIPA Jesuh ga am ap ciah chang naw, ani awn a täng ah lawk ciah chang gui-
am, “Kei naw m’hnam ne kang ui ah chang cu Jesuh ah kyak ci, ani cu nami phaa
vai nei,” cine am cäi gui ah kyak ci.

49Judas cu BAWIPA Jesuh ah yäih ne dawng law netah “BAWIPA Zeikiai nak om
sä,” cine BAWIPA Jesuh cu m’hnam ne ng’ui ci.

50 BAWIPA Jesuh naw, “Teihpüi aw, nabi vai cu ang ghit ah nabi vai nei,” cine
pyen nak ci. Chang gui naw law u ne, BAWIPA Jesuh cu pha ne k’pang ci gui.

51Cu yah ung BAWIPA Jesuh läk lawk ciah chang tumat naw ak khim phawng ne,
taigü ng’vai ah changshäm tumat cu tu sei, ak hnga vang täng hlang ci.

52BAWIPA Jesuh naw, “Na khim cu bun baä, khim awn väih ciah chang cu khim
awn sih ba khai nei.

53Kei naw kapa ah kang yoih ah a kyak ung Kapa naw ga-mo mawng gha-lei-goi
ah däm ciah khankho chang gui cu, tüi lawk khai ci cu, kä nami hmat ci maa?

54Cun ung phi kei naw cun ah ka bi ung a i hawk-cha ah cacim cu kümbe hlawt
khai ang,” cine kyak na gui ci.

55Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, chang gui-am, “Nangmi cu m’gut ei pha ah
mäih ah kei nami na phak khai ah, htung tawn ni khim ni kawt ne nami lawk ci
ma? Kei naw ak hnüüp tä pum im ung ngo ne kam theithang yah ung nangmi
naw kei kä nami na phak ci maw?

56Cun ung phi shin ah a mawng gui a kyak law nak cu cacim ung profet gui ah
pyein ah mäih ah ang dang law vai ah hmawk ah kyak ci nei,” cine pyein ci. Cun
yah ung ang düihpüi gui ami van cu BAWIPA Jesuh nawng shüt ne dawng yawp
ci gui.

Kawngsi Yung ah BAWIPA Jesuh ami K’cet ah Mawng
(Mk 14:53-65; Lk 22:54-55, 63-71; Jn 18:13-14, 19-24)

57Pha lawk ci gui ah chang gui naw BAWIPA Jesuh cu taigütung Kaiaphas ah im
ah hteh püi ci gui. Acun ah thukhän saya gui la ami ng’vai gui cu ng’cut ne om ci
gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

58Peter cu ng'shawng pi pi ne Kaiaphas ah im vong pei ah khüt ne, BAWIPA Jesuh cu läk lawk ci. Cun kawn ah vong kyong ah lut law tu ne, BAWIPA Jesuh ah mawng a i ah ami pyein ah a hmat vai ah phäh ah taigütung ah gakap gui awn, a täng ah ngo tuk ci.

59Taigüpa gui la kawngsi ng'vai gui naw BAWIPA Jesuh ngawn nak hning vai ah käng düng ciah saksi cu shui ci gui.

60Cun ung phi kä hmu hlawt ci gui. A hleei pyein ciah saksi läi cu akda om ci.

61Ak hnu ah chang hnih cu ng'düi law ni netah, "shin ah chang naw, kei naw Khanpughi ah pum im cu, gäi netah, hnüüp thum ah kyong ung ka cou ba hning ci cik ci nei, cine saksi ci goi.

62Taigütung cu düi law netah, "Shin ah chang gui naw nang cu a i ng'gu ang, ami ning bün, nang naw m'hlan ne na pyein tu ba vai kä om ba ne ma, cine BAWIPA Jesuh cu ng'shik ci.

63Cun ung phi BAWIPA Jesuh cu kä chiu phung ne om ci. Taigü tung naw nang cu Khanpughi ah Htapa, Messiah ah na kyak ci ma, kei-am nam thein-ä. Ghing ne om ciah Khanpughi ung thukhäm ne ka ning shik ci nei," cine pyein ci.

64 BAWIPA Jesuh naw, "Nang naw na pyein cu hman ci nei, kei naw akcang ka pyein cu, ngawi ah chang ah Htapa cu hlüngtai pibäih ciah Bawimang ah k'pat lam ah a ngoh la khomei bawk cun ne a kyum law ba cu nami hmu lawk khai nei," cine pyein ci.

65Cun ci khätah taigütung naw, amät ah yih sui shum ne pang netah, "shin ah chang naw Khanpughi kat na ne, thu pyein ci nei, saksi kä hlü ba te ci nei. Khanpughi kat na ne ang thu cu tuhbäi nami ng'ya yawp ci nei.

66A i cha phupit ne k'bäi vai ang? cine ng'shi gui ci. Cun ah chang gui naw, "A katnak dang ci kyasei, sihnak peit vai nei," cik ci gui.

67Cun kawn ah chang gui naw BAWIPA Jesuh cu a hmai ung m'thui u ne, amshah gui naw thäk u sei, amshah gui naw a hmai ung k'beeih u netah,

68Messiah Bawi, a u naw a ning pung beeih cu pyein law shümä," cine kyak nak ci gui.

Peter naw BAWIPA Jesuh Mak ci

(Mk 14:66-72; Lk 22:56-62; Jn 18:15-18, 25-27)

69Peter cu yung im vong kyong ah k'pung lam ah a ngoh tu yah ung ami changshäm hnumi hta cu law netah, "Nang phi Kalile ah kaa, Jesuh ah apaw ah na kyak ci," cik ci.

70Peter naw, "Nang ah pyein cu kä ka hmat ci nei," cine ma netah, düi law ne vong kawt lam ah hteit ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

71Ahei ami changshäm hnumi hta naw mä hmu netah, cun ung om ciah chang gui ah ma ah shin ah chang cu Nazaret chang Jesuh ah paw nei," cik ci.

72Peter naw, "Cun ah chang kä ka hmat ci nei," cine ng'cim ne pyein ne ma ba mä ci.

73Cun kawn ah shängshäng hta khätah a pei ung ah düi ciah chang gui cu Peter ah pei ah law u netah, "Nang cu akcang ah ani ah paw ah na kyak ci, nang thu chi awn hmat phyak ci nei," cine kyak nak ci gui.

74Peter naw, "Kei naw cun ah chang cu kä ka hmat ci nei, ka hleei ka pyein ung Khanpughi naw na hmu sä," cine pyein ne ma ba mä ci.

75Acun vai-am ai khong law khätah,' ai kä a khon pha ung nang naw kei cu, ani kä ka hmat ci nei, cine thum-vei na na mak khai," cine BAWIPA Jesuh naw a kyak nak te cu, shüm law ba netah, ak pung ah hteit ne ang htei ah thüi ne kyap ci.

Matthe 27

BAWIPA Jesuh cu Pilat ah Ma ah Hteh Püi ci Gui

(Mk 15:1; Lk 23:1-2; Jn 18:28-32)

1Kho ngawi hta sik ah taigüpa gui la ami ng'vai gui cu BAWIPA Jesuh ngawn vai ah ng'ge ci gui.

2Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu khit netah, Roman bawi Pilat ah hteh püi ci gui.

Judas ah Sih ah Mawng

(Lt 1:18-19)

3Cun kawn ah BAWIPA Jesuh ga ah kut ung ap ciah Judas cu BAWIPA Jesuh ami ngawn vai ah a mawng ng'ya ne, ang htei ah ng'yu ba netah, tangka thum-kip cu taigüpa gui la ami ng'vai gui ah ma ah law püi ba ci.

4Cun kawn ah ani naw, "Kei naw katnak kä om ciah chang cu sih nak vai ah ap ne, katnak bäih ka bik ci nei," cik ci. Cun ung phi nangmi naw, "Shin ah mawng ung keimi kä na nak phaa gui vai, na mät ah bi ah kyak ci," ci nak ci gui.

5Cun kawn ah Judas cu Pum im kyong ah tangka thumkip cu ghawt shüt netah hteit ba ci. Cun kawn ah a hei lam ah hteit netah gui awn ng'awk ne sik ci.

6Taigüpa naw cun ah tangka cu kaw netah, "shin cu sikplai ngui ah kyak ci, mi thukhän awn hnung tuk ci kyasei, pum im ngui m'küm ung käm dawn tu vai," cik ci.

7Ngami cu ng'ge yawp u netah cun ah ngui awn am sheh ciah khomdek cu khleih ci gui. Cun ah dek cu changpakhui hei gui ah ng'cim hmun vai ah k'bäi ci gui.

8Cun ah kyasei cun ah khomdek cu, "siplai hmun," ah tuhgüt pyein ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Cun cu profet Jeremiah naw, “Israel chang gui naw ani ah phu nei cine ami k’bäi
ah mäih ah tangka thum-kip cu la u netah,

10Khanpughi naw kei a nam cäi ah mäih ah amsheh ciah khomdek cu khleih ci
gui,” ciah thu cu a khüm nak ah kyak ci.

Pilat naw BAWIPA Jesuh K’Cet ne Ang Shi ah Mawng
(Mk 15:2-5; Lk 23:3-5; Jn 18:33-38)

11 BAWIPA Jesuh cu Roman bawi ah ma ah gawk law khätah, ani naw, “Nang cu
Jew chang gui ah ghangpughang ah na kyak ci ma?” cine ng’shik ci.

12BAWIPA Jesuh naw, “Na pyein ah kyak ci nei,” ci nak ci. Cun ung phi taigüpa gui
la ami ng’vai gui naw m’kat ne ami ng’shi nak gui cu, a i ah phi kä m’hlan tuba
gui phung ci.

13Cun ah kyasei Pilat naw, “Chang gui naw shin hlawk ah ning m’kat ne ami ning
huutaap cu kä na ng’yak ci ma?” cine pyen nak ci.

14Cun ung phi BAWIPA Jesuh cu m’kha ät ah phi käng thu tu ba ne om ci. Cun ah
kyasei Pilat cu ang htei ah ngaih-tüh khit ci.

BAWIPA Jesuh cu Ngawn Vai ah K’bäi ci Gui
(Mk 15:6-15; Lk 23:13-25; Jn 18:39; 19:16)

15Roman bawi naw passakha pawi päng ung, chang khli naw ak phiawn hlü a
thawngkium tumat cu k’phiawn ci ci.

16Cun yah ung Jesuh Barabbas ming nak ciah chang gui naw ami hmat ah
thawngkium tumat om ci.

17Cun ah kyasei chang gui akda gawk law u khätah Pilat naw, “Nangmi naw a u
ang k’phiawn vai nami ng’yak hlü, Jesuh Barabbas ang? Messiah ami ciah Jesuh
ang?” cine ng’shi gui ci.

18Jew chang ng’vai gui naw ami thüi nak su ah, BAWIPA Jesuh cu a kut ung ami
ap ah ani naw hmat ci.

19Pilat cu ng’thumcha nak yung ah a ngoh yah ung akchu naw chang tumat tüi
law ne, “Cun ah katnak kä bik ciah chang cu, a i ah phi kä na ci-en vai nei, yanmü
kang mang ung ani ah phäh ah kam lung kyong ang htei ah yaica ci nei,” cine
pyein law sak ci.

20Taigüpa gui la aming vai gui naw, “Barabbas cu k’phiawn ne Jesuh cu ngawn
vä” cine ami m’lau vai ah, chang gui cu m’cäi gui ci gui.

21Pilat naw, “shin ah chang sing goi ung kaa, a u ang k’phiawn vai nami ng’yak
hlü?” cine ng’shi gui ci. Chang gui naw, “Barabbas cu k’phiawn vai nei,” cik ci
gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Pilat naw, “Cun ah a kyak ung Messiah ami ciah Jesuh cu a i ah ci vai ang,” cine ng’shi gui ci. Chang ami van naw, “Kutlamtung ung tai ne ngawn vai nei,” cik ci gui.

23Pilat naw, “Ani naw a i katnak ang a bi?” cine ng’shi guici. Cun ung phi chang gui naw, “Kutlamtung ung tai ne ngawn vai nei,” cine ami k’aw m’can ne m’lau ci gui.

24Pilat naw, a pyein ba gäk gäk ung kä bä khai, thüngphyong m’lau pyang law pi khai gui ah hmu netah, tui cu la ne ami ma ah “shin ah chang ah sih nak cu kei ah bi ah kä kyak ci, nangmi ah bi ah kyak ci nei,” ci netah, a kut cu m’si ci.

25Chang gui naw, “Shin ah chang asih nak cu, keimi la keimi ah hta nau gui naw kamik chaw nak khai nei,” cik ci gui.

26Cun kawn ah Pilat naw, Barabbas cu k’phiawn ne BAWIPA Jesuh cu tuthat netah, kutlamtung ung tai ne ami ngawn vai ah ap gui ci.

BAWIPA Jesuh cu Gakap gui naw Päipih ci Gui
(Mk 15:16-20; Jn 19:2-3)

27Pilat ah gakap gui naw, BAWIPA Jesuh cu bawi ah mang im ah hteih püi ci gui. Gakap-mo mawng ät ami van naw BAWIPA Jesuh cu k’bui ci gui.

28Gakap gui naw BAWIPA Jesuh ah a suisak cu suh pe u netah, hlui sen ciah suinu cu m’sui ci gui.

29Cun kawn ah ng’hling awn sak ah lukhu cu k’bün ci gui. Htung tawn tumat cu ak pat lam kut ung pek ci gui. Cun kawn ah ama ah m’khuukdoong u netah, “Jew ghangpughang cu ghi ne ghing sä,” cine päipih ci gui.

30Ngami naw BAWIPA Jesuh cu ami m’si awn m’thui ci gui. Htung tawn la u ne alupum ung that ci gui.

31Cun ah päipih u netah hlui ne sen ciah suinu cu suh pe ba u ne, amät ah sui cu m’sui ba ci gui. Cun kawn ah kutlamtung ung tai ne ngawn vai ah BAWIPA Jesuh cu hteh püi ci gui.

BAWIPA Jesuh cu Kutlam Tung ung Tai ne Ngawn Ci Gui
(Mk 15:21-32; Lk 23:26-43; Jn 19:17-27)

32Ngami naw ami hteh püi nak lam ah Sairin kho ah kaa, Simon ming nak ciah chang tumat cu hmu u netah, ani cu ang cet ah khü u ne, BAWIPA Jesuh ah kutlamtung cu kawh sak ci gui.

33Lu k’am päng ah ming ciah Kolkotha ami ci nak ah gawk law u netah,

34Seikha awn ami k’caw ah sapyit tui cu BAWIPA Jesuh-am tu gui. BAWIPA Jesuh naw, m’dep shüm netah kä awk ah nawng ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

35Ngami naw BAWIPA Jesuh cu kutlamtung ung tai ne ngawn ci gui. A suisak cu m'shüih tawk ne ng'pai ci gui.

36Cun kawn ah ngoh ne ngäng ci gui. Ani ami m'kat nak ah a mawng cu alu khan ah.

37"Shin cu Jesuh, Jew Chang gui ah ghangpughang nei" ciah ca gu ne tai ci gui.

38Cun yah ung m'guk-ei hnih cun phi BAWIPA Jesuh awn a täng ah tumat ak pat lam, tumat ak eng lam ah kutlamtung ung tai ne ngawn ci gui.

39Acun ah pei ah hteit ciah chang gui naw, ami lu tum ne BAWIPA Jesuh cu k'shedam nak ci gui.

40"Pum im gäi ne hnüüp thum ah kyong ung co ba khai ah chang, Khanpughi ah Htapa ah na kyak ung na mät naw namät k'phiawn ä, kutlamtung ungka a tuhbäi kya law baä," cine k'shedam nak ci gui.

41Acun ah mäih ah taigüpa gui, thukhän saya gui la ami ng'vai gui cun naw phi,

42"Shin ah chang cu, chang hei lä k'phiawn hning ci, amät läi kä k'phiawn hning ne maw, ani cu Israel ghangpughang ah kä kya ne ma, kutlamtung ungka a tuhbäi a kyum law ba ung keimi naw kami yum khai nei.

43Ani cu Khanpughi yum ciah Khanpughi ah Htapa ah pyein ci maw! Cun ah kyasei Khanpughi naw am hni ah a kyak ung a tuhbäi k'phiawn sä," cine shedam nak ci gui.

44 BAWIPA Jesuh awn a täng ah kutlamtung ung ami ngawn ah m'guk-ei goi naw phi acun ah mäih ah päipih tuk ci goi.

BAWIPA Jesuh ah Hnun Apit Nak
(Mk 15:33-41; Lk 23:44-49; Jn 19:28-30)

45Kho hnüüp lung ung tün ne nayi thum lüng khai ah kho ah khan avan cu mü ne hmüp yawp ci.

46Kho k'awi nu nayi thum akhin ung BAWIPA Jesuh cu, "Eli. Eli, Lama sabachthani," cine ng'shan sei m'lau ci. Acun cu "Ka Khanpughi a i ah kyasei kei na na nawng ang" cine a pyein ah kyak ci.

47A pei ah ng'düi ciah chang gui naw cun a cicu ng'ya u netah, "Eliah cu khü ci nei," cik ci gui.

48Nga mi ungka chang tumat naw dawng ne m'yak awn sapyit tui aktai cu va sok netah, ng'lawi ung m'sawi ne BAWIPA Jesuh-am han pek ci.

49Cun ung phi tumat naw, "Om-ei sä, Eliah naw law ne a hun la kä a hun ah mi teng cang kaw," cik ci.

50 BAWIPA Jesuh cu ng'shan khai ah m'lau netah si lawk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

51Cun yah ung pum im kyong ah ami m'cha nak ah khingyih cu khan mawng ah kaa naw ka mawng ah khüt khai ah hnih ah ng'bou ne teek ci. Shihpi thüng ci, lung song gui piawn ne kya lawk ci gui.

52Ng'cim hmun gui ng'hmawng sei Khanpughi ah chang gui akda tho law ba ci gui.

53BAWIPA Jesuh sih nak ungka a thawh ba kawn ah cun ah chang gui cu, ng'cim hmun ungka lut law u ne, theingthap ciah mang gaw ung lut tu u sei, chang akda naw hmuk ci gui.

54BAWIPA Jesuh ngäng ci gui ah gabawi la gakap gui naw, shihpi a thüng la a hmün cäicat vai gui cu hmu law u ne, ang htei ah kyikyawk u netah, "Shin ah chang cu akcang ah Khanpughi ah Htapa ah kyak ci nei" cik ci gui.

55Acun yah ung shawng ne dan ci gui ah hnumi gui phi om ci gui. Ngami cu Kalile ah tün ne BAWIPA Jesuh cu läk u ne, m'htei htang ci gui ah kyak ci gui.

56Cun gui cu Mari Magdalene, James la Josef ah anu Mari la Zebedee ah chu ni gui ah kyak ci.

BAWIPA Jesuh Ami M'cim ah Mawng
(Mk 15:42-47; Lk 23:50-56; Jn 19:38-42)

57Kho mühun law khätah Arimathea gawnu ah kaa Josef ming nak ciah bühmang ciah chang cu gawk lawk ci. Ani cu BAWIPA Jesuh ah ang khah püi tumat ah kyak ci.

58Ani cu Pilat ah hteit netah, BAWIPA Jesuh ah a gook cu lak khai ah, va pyein ci. Pilat naw, BAWIPA Jesuh ah a gook cu Josef-am peit vai ah yum ci.

59Josef naw a gook cu la netah yih bawk awn k'tom ci.

60Cun kawn ah kä shou phak ciah lung kheng ami shawk ah amät ah ng'cim hmun khui ung chum ne phuh netah, khui m'kawt cu lungnu tumat k'täng ne khai shüt netah hteit ba ci.

61Ng'cim hmun pei ah Mari Magdalene la a hei Mari ni cun phi ngo ne om ci gui.

Ng'cim Hmun Ami Ngäng Sak Gui

62Acun ah ngawi ung kyin hnüüp ah kyasei taigüpa gui la Pharisee gui cu Pilat ah hteit u netah,

63"Bawi aw, cän ah hleei ciah chang a ghin yah ung 'Kei ak hnüüp thum hnüüp sih nak ungka ka tho ba khai,' a cicu kami shüm ba ci nei.

64Cun ah kyasei a hnüüp thum ung khüt khai ah ng'cim hmun cu akni ah khai ne, ami ngäng vai ah k'bäi gui ä, Kä cun ung ak chang gui naw a gook cu m'gu u netah, sih nak ungka tho ba ci nei cine, chang gui-am m'thein khai gui nei. Cun

© 2016 Bible Society of Myanmar

ung ak hnu ah hleeihlak nak cu ak htük ah tah shekha law pi khai nei," cine vah pyein ci.

65Pilat naw, "Gamo mawng ät khü ne ng'cim hmun cu akni ah ngäng sak gui vä," cik ci.

66Cun ah kyasei ngami cu ng'cim hmun ah hteit u netah, Khai nak ah lung cu, ca gei ne m'hnüt ne, phuh hmun m'kawt cu khäng htek khai ah khai ci gui. Cu kawn ah gakap gui-am ngäng sak ci gui.

Matthe 28

Sihnak Ung kaa A Thawh Banak ah Mawng

(Mk 16:1-10; Lk 24:1-12; Jn 20:1-10)

1Kyin hnüüp ah ngawi ung ng'leen hnüüp kho thai ghi ghi sei, Mari Magdalene la a hei Mari cu ng'cim hmun ah hteit ci goi.

2Cun yah ung shihpi ak tung ah thüng lawk ci. Khanpughi ah khankho chang cu khankho ah kaa kyum law ne, phuh hmun khui m'kawt khai nak ah lungnu cu lat netah, ak khan ah ngok ci.

3Ani ah müi cu kho alai läp ah mäih ah kya ne, ani ah sui cu khlüi toi ah mäih ah bawk ci.

4Ngäng ciah gakap gui cu ang htei ah kyikyawk u ne, ak si ah mäih ah kyak ci gui.

5Khankho chang naw hnumi gui-am, "Kä kyikyawk vä, kutlamtung ung tai ne, ami ngawn ah Jesuh cu nami shui ciah ka ning hmat gui ci nei.

6Ani shin ung kä om ci, a cäu a pyein ah mäih ah tho ba pyi ci nei.

7Law ne ang yän nak te cu teng law vä, a tuhbäi ak yang ah hteit ne ang düihpüi gui-am m'thein-gui vä. Ani cu sih nak ung kaa tho ba pyi ci, tuhbäi Kalile kho ah ma ne, ana hteit pyi ci kiasei, a cu ah ani cu nami hmuk khai nei. Kei ah ning m'thein gui cu käm hnihen vä," cine pyen na gui ci.

8Cun ah hnumi gui cu ami kyihkyawk pang ung phi ang htei ah yeikyai u ne, acun gui cu ang düihpüi gui-am m'thein ba khai gui ah dawng ba ci gui.

9Acun yah ung BAWIPA Jesuh cu a mi ma ah dang law ne "Nangmi ah khan ah ding gei nak om sä," cine kyak ci. Cun ah hnumi gui naw a pei ah k'et u ne, a kho ung k'pang u netah, khawihnah ci gui.

10BAWIPA Jesuh naw, "Kä kyikyawk vä, hteit ba ne ka phäi nau gui-am Kalile kho ah ami hteh vai ah m'thein gui vä, ngami naw a cu ah na hmuk khai gui nei," cine m'cäi gui ci.

Ngäng ciah Gakap Gui ah Pyeinsak Mawng

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Hnumi gui ami hteh law ba yah ung ngäng ciah gakap gui naw pigaw kyong
ah hteit u ne, taigüpa gui-am a mawng ama avan cu m'thein gui ci gui.

12Taigüpa gui la aming vai gui cu ng'cut u netah gakap gui-am ngui akda pe ne,

13"kho mü ah kami ih yah ung ang düihpüi gui naw a gook cu m'gu ne hteh püi
ci gui nei," cine nami pyein vai.

14Cun ah mawng cu Pilat bawi naw ang yak ba ung nangmi kä aning gen gui vai
ah, keimi naw kami pyein khai nei," cine m'cäi gui ci gui.

15Gakap gui cu ngui la u netah, ami m'cäi gui ah mäih ah pyein ci gui. Gakap gui
ah pyein ah thu cu tuhngawi güt Jew chang gui ah ng'lung ah thang lä ci.

BAWIPA Jesuh cu Ang Düihpüi gui ah Ma ah Dang Ba Ci

(Mk 16:14-18; Lk 24:36-49; Jn 20:19-23; Lt 1:6-8)

16Ang düihpüi chang sing gha-lei-ät gui cu BAWIPA Jesuh ah m'cäi gui ah mäih
ah Kalile kho m'htung ah khan ah hteit ci gui.

17Ngami naw BAWIPA Jesuh cu hmu u netah, kawp ne khawihnah ci gui. Cun ung
phi amshah gui naw, kä ngaih gep ci gui.

18BAWIPA Jesuh cu ang düihpüi gui ah pei ah law netah, "Khankho la khomdek
ung huham nak avan cu kei naw ka gah pyi ci nei,

19nangmi htei ne kho nüng ung chang van cu, kei ah ng'khah püi ah kiak sak
yawp vä. Cun ah chang gui cu Apa, A hta la Mumcha Theing ah ming ung tuinim
nak pe vä.

20Kei naw nangmi-am ka ning peit gui ah thukhän phung cu ami läk vai ah,
m'theithang gui vä. Kei naw kho a khüt güt ung nangmi cu angtäi ah ka ning om
püi gui khai nei," cine m'cäi gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Makuh

Makuh 1

Tuihnim Johan ah Thu Pyein
(Mt 3:1-12; Lk 3:1-18; Jn 1:19-20)

1Shin cu Khanpughi ah Htapa, BAWIPA Jesuh Khrit ah a mawng Thu Ni ah kyak ci.

2Cun ah ang tün law ah mawng profet Isaiah ah caguk ung om ci cu; "Khanpughi naw, 'Nang ah lam cu m'awng khai ah na ma ah ka ng'shächang cu ka tüi lawk khai.'

3Bungpuk ah ng'shä cicu na ma ung ka tüi khai nei, BAWIPA ah law nak vai ah lam cu pyang tham ge vä; Ani ah hteh nak vai ah lam cu düng sak ge vä' cine pyein ci.

4Cun ah kyasei Tuihnim Johan cu bungpuk ah dang law netah, tuihnim nak pe ne ng'thu ang ng'shäu law cu "Nami katnak gui ung ng'yu ba ne tuihnim yawp vä, cun ung Khanpughi naw nami katnak ning m'gein gui khai nei" ciah kyak ci.

5Judea kho la Jerusalem mang gaw ungka chang akda cu law ne Johan ah thu ngai lawk ci gui, ngami cu ami katnak ung ng'yu ba u ne, Jordan tuinu ung tuihnim ci gui.

6Johan cu kala-uk ah mu awn tah ah sui cu sui ne, mehvun cu m'ciu ah vawp ci. Ani ah ei awk cu khingkhighi la khoitui ah kyak ci.

7Ani naw chang gui ah ma ah thu ang ng'shäu cu, "Kei ah hlüngtai pi ciah BAWIPA cu kei ah hnu ah dang lawk khai nei. Kei cu ani ah phahnak gui k'phian khai a phi kä ka khin ci nei.

8Kei naw nangmi cu tui awn hnim nak ka ning pe gui ci, cun ung phi ani naw Mumcha Theing awn hnim nak ning pe gui khai nei" ciah kyak ci.

BAWIPA Jesuh ah Tuihnim nak La Khoshe ah Tüihtok nak
(Mt 3:13—4:11; Lk 3:21-22; 4:1-13)

9Kä shou pha sei BAWIPA Jesuh cu kalile kho, Nazaret gawnu ungka law ne, Jordan tuinu ung Johan ah tuihnim nak cu lak ci.

10Tui ungka a thawh law ba vai-am khankho m'kawt hmawng khätah Mumcha Theing cu Müm bawk ah mäih ah ak khan ah kyum law sei hmuk ci.

11Cun kawn ah khankho ah kaa k'aw cun phi, "Nang cu kam hni aih ah ka ning Htapa nei, nang ung kei ka yeikyai ci nei" ciah thang lawk ci.

12Acun vai-am Mumcha naw BAWIPA cu bungpuk ah hteh püi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Cun ah bungpuk ah khoshe naw BAWIPA cu kho hnüüp phli-kip ung tüihtok ci. Cun ah bung ah kiung ciah khisa gui om ci gui, cun ung phi khanchang gui naw BAWIPA cu m'hteihtang ci gui.

BAWIPA Jesuh naw Nga Phak ciah Chang Singphli cu Khü Gui ci
(Mt 4:12-22; Lk 4:14-15; 5:1-11)

14Johan thawng ung ami chum kawn ah BAWIPA Jesuh cu Kalile kho ah law ne Khanpughi ungka lawk ciah Thu Ni cu pyein ci.

15BAWIPA Jesuh naw, "Akhin cu küm pyi ci nei, Khanpughi ah uknak kho cu ng'et lawk ci nei, nami katnak gui nüng ung ng'yu ba ne Thu Ni cu yum tu vä" cine pyein ci.

16 BAWIPA Jesuh cu Kalile tuinu kam yung ah a hteh yah ung nga shui ne ng'vai vawi ci goi ah Simon la anau Andru cu hmu goi ci.

17BAWIPA Jesuh naw, "Law nä, ka hnu ah na läk nä, nangni cu chang phak ciah ngak'pha ah ka ning pyang goi khai" cine kyak na goi ci.

18Ngani naw acun vai-am ani ng'vai nawng shüt ni ne BAWIPA ah a hnu ah läk ci goi.

19 BAWIPA Jesuh cu hteit ba shäng shäng netah, Zebedee ah hta goi James la Johan cu hmu ba goi ci. Ngani cu hleiko ung ng'vai kiang ne om ci goi.

20BAWIPA Jesuh naw ngani cu a hmu goi vai-am khü goi sei, ngani naw ani pa Zebedee la ak chang gui cu hleiko khan ah nawng shüt ne a hnu läk tuk ci goi.

Khoshe ah Kai ah Chang Tumat
(Lk 4:31-37)

21 BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu Kapernaum gawnu ah gawk law u netah, kyin hnüüp ung BAWIPA Jesuh naw pum im ah hteit ne m'theithang gui ci.

22BAWIPA Jesuh naw thukhän saya gui ah mäih ah kä kyak ciah, m'gäi ciah chang ah mäih ah m'theithang gui ci. Cun ah kyasei chang gui cu ang htei ah cäicat ci gui.

23Cun yah ung pum im ah khoshe ah kai ah chang tumat om ci

24Cun ah chang naw, "Nazaret chang Jesuh BAWIPA, nang naw keimi a i ah na na ci gui hlük ci ang? Keimi na nam di gui khai ah na lawk ci ang? Nang a u ah na kyak cu ka ning hmat ci nei, nang cu Khanpughi ah Theingcim ciah shä tüih ah na kyak ci nei" cine m'lau ci.

25 BAWIPA Jesuh naw, "kä chawkchek ne, chang ungka lut law ne a hei ah hteit ä" cine taam ci.

26Khoshe naw chang cu ng'tum ne ng'khlet khai ah ghu shüt netah, ng'shan sei m'lau ne lut law ne hteit ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

27Chang gui cu ang htei ah cäicat u netah, “shin ah a mawng cu a i hawkcha ah ang? m’theithang nak ak thai a hei ang? Ani naw khoshe gui cu k’täm gui sei, ngami naw ang thu cu ngai ci gui nei” cine ami mät ng’cecäk ci gui.

28Acun vai-am BAWIPA Jesuh ah a mawng cu Kalile kho avan ung pigaw gui yung pum ah thang lawk ci.

BAWIPA Jesuh naw Gaw ciah Chang Akda Gai sak ci
(Mt 8:14-17; Lk 4:31-41)

29Cun kawn ah BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu pum im ungka lut law ba ne Simon la Andru ah im ah hteit ci gui. James la Johan phi hteit tuk ci goi.

30Simon ah akchu ah nu cu gaw ne ih phak ung ng’yän sei, BAWIPA Jesuh a gawk law vai-am a nam thein ci gui.

31BAWIPA Jesuh naw a pei ah hteit netah, a kut ung pang ne m’tho ne gai sak sei, cun ah hnumi naw ngami cu khin chah na gui ci.

32Khohni sip ne khomü hun law khätah, chang gui naw gawpai ci gui la khoshe ah kai gui cu BAWIPA Jesuh ah om nak ah law püi ci gui.

33Cun ah pigaw ungka chang gui ami van law u ne, cun ah im pei ah ng’bum lawk ci gui.

34BAWIPA Jesuh naw nat nak a hlü hlü ah gaw ci gui cu gai sak gui ne, khoshe gui phi k’täm gui yawp ci. Khoshe gui naw ani cu a u ah a kyak ah hmat pyi ci gui ah kyasei, BAWIPA Jesuh naw ng’thu ami pyein vai ah akhin cu kä pe gui ci.

BAWIPA Jesuh naw Kalile Kho ung Thu Pyein Ci
(Lk 4:42-44)

35A ngawi ung khongawi kho thai ghi ghi sei, BAWIPA Jesuh cu tho ne lut law ne, a ding gei nak ah hteit ne taigü ci.

36Cun yah ung Simon la apaw gui naw BAWIPA cu shui ba ci gui.

37Shui ne hmu ba u netah, “Chang akda naw ning shui ci gui nei” cine m’thein ci gui.

38 BAWIPA Jesuh naw, “A shin ah pigaw k’et, pigaw gui yung ah mi hteit khai. Cun ah pigaw gui yung ah phi thu ka pyein khai, acun vai ah kei ka lawk ci” cine ang düihpüi gui-am kyak na gui ci.

39 BAWIPA Jesuh cu Kalile kho avan ung hteit ne, pum im gui ung thu pyein ne, khoshe gui phi k’täm gui ci.

BAWIPA Jesuh naw Kheilei ung Gaw ci Gai sak ci
(Mt 8:1-4; Lk 5:12-16)

© 2016 Bible Society of Myanmar

40Kheilei ung gaw ciah chang tumat cu BAWIPA Jesuh ah pei ah law ne, m'khukdong netah, "BAWIPA nang yak hlü a om ung kei cu na theek gai sak ä" cine ng'yoi ci.

41 BAWIPA Jesuh naw m'gein netah, a kut awn nüm ne tawk ne, "Kei naw kang yak hlü om ci nei, theek ne gai ä" cik ci.

42Acun vai-am a nat nak maih sei, cun ah chang cu theek ne gai ba ci.

43Acun vai-am BAWIPA Jesuh naw ak yä ah a hteh ba vai ah m'cäi netah,

44"Shin ah a mawng cu a u-am kä nam thein-en vai, taigü ng'vai ah ang ghit ah hteit ne na pumsa cu na vam hnuh vai. Cun kawn ah na theek gai ah mawng chang gui naw ami hmat vai ah Moses ah thukhän ah mäih peitnak cu na bi vai" cine m'cäi ne tüi ba ci.

45Cun ah chang cu hteit ba netah, a theek gai ah mawng cu van-am m'thein ne ngak ci. Cun ah a mawng cu chang van naw yat sei, ng'ya pyi ciah kyasei, BAWIPA Jesuh cu a i pigaw ah phi akdei ang dang ah kä hteit hlawt ci. Ang thuh nak pigaw k'pung lam ah hteit ne om ci ci. Cun ung phi apigaw päng ungka chang akda cu a om nak ah gawk lawk ci gui.

Makuh 2

Shuum ciah Chang Gai Sak Ci

(Mt 9:1-8; Lk 5:17-26)

1Hnüüp api shou hta khätah, BAWIPA Jesuh cu Kapernaum gawnu ah gawk law ba ne om sei, 'Im ah gawk law ba ne om ci' cicu chang gui naw ng'yak ci gui.

2Cun ah kyasei chang gui ng'bum law u ne, im kyong ung m'kawt law ah khüt khai ah be ci gui. BAWIPA Jesuh naw cun ah chang gui-am Thu Ni cu m'thein gui ci.

3Cun yah ung chang phli naw shuum ciah chang tumat cu kawt law ci gui.

4Chang da aih sei kä luh law püi hlawt u netah, im khan ah kai püi ne m'dikcih kaih pawk netah, BAWIPA Jesuh ah ma ah gui shawn ne yuk chah ci gui.

5 BAWIPA Jesuh naw ngami ah yum nak a i hlawk ah a däm cu hmu netah, shuum ciah chang-am, "Ka hta, na katnak cu ning phiawn sak pyi nei" cik ci.

6Cun ung phi cun ung om tuk ci gui ah thukhän saya gui naw, "A i ah kyasei shin ah chang naw, shikcha ah a pyein ang?

7Ani naw Khanpughi cu kat na pyi ci nei. Khanpughi bäng naw vah chang ah katnak cu phiawn sak hning ci" cine ngaih-tüh ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8 BAWIPA Jesuh naw cun ami ngaih-tüh cu hmat netah, “Nangmi a i ah kyasei, cän
ah nami ngaih-tüh ang?

9Shuum ciah chang-am, ‘Na katnak cu ning k’phiawn nei ci ang a yäi tu ba kaw?
Kä cung ‘Tho law ne na ih phak look ne hteit ä’ ci ang a yäi tu ba kaw’?

10“Chang ah Htapa naw khomdek khan ung katnak ak phiawn hning ah mawng
cu ka ning hmuh sak gui khai” ci netah; a kut kho shuum ci-am,

11“Tho law ne, na ih phak look ne im ah hteit ba ä” cine pyen nak ci.

12Chang khli ah ma ah cun ah chang cu tho law ne, a ih phak kawt ne hteit ba ci.
Cun ah tho law ne a hteh ba cu hmu u netah, chang gui cu ang htei ah cäicat ci
gui. “Shin ah mäih cu a i yah ung phi kä hmuh ng, yak man nei” cine Khanpughi
cu m’hlüngtai ci gui.

BAWIPA Jesuh naw Levi cu Khü ci
(Mt 9:9-13; Lk 5:27-32)

13 BAWIPA Jesuh cu Kalile tuinu kam yung ah a htehhton ba yah ung, chang khli
cu a om nak ah law u sei m’theithang gui ci.

14Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw a hteh nak ba ah khon ami loh nak ah yung
ung ngok ciah Alphaeus ah hta Levi cu hmu netah, “Ka hnu ah na läk ä” cine khü
khätah, Levi naw ng’düi law ne a hnu ah läk ci.

15 BAWIPA Jesuh cu Levi ah im ah ei a ei tu sangung khan look ci gui la changshe
ah ami khoikhei gui ah chang khli naw läk law u ne, amshah gui cu amät la ang
düihpüi gui awn a täng ah ei an tuk ci gui.

16Acun ah khon look ci gui la changshe ah ami khoikhei gui awn a täng ah ami
ei awk cu pharisee ah kyak ci gui ah thukhän saya gui naw hmu u netah, “A i ah
kyasei shin ah changshe gui awn a täng ah a ei awk ang” cine ang düihpüi gui
cu ng’shi gui ci gui.

17Cun ah ami ng’shi gui cu BAWIPA Jesuh naw ng’ya gui netah, “Gai ciah hmawk
ah sei bawi kä hlü ci, gaw ciah hmawk ah hlü ci, Kei cu chang k’ni gui ka khü gui
khai ah ka lawk ciah kä kyak ci, changshe gui ka khü gui khai ah ka lawk ci” cine
kyak na gui ci.

Ei Hlawi ah Mawng Ami Ng’shi nak
(Mt 9:14-17; Lk 5:33-39)

18Kho hnüüp ät ung Johan ah khahpüi gui la pharisee gui cu ei hlawi ci gui.
Chang amshah gui cu Bawiapa Jesuh ah law u netah, “Tuihnim Johan ah ang
khahpüi gui la pharisee gui cu ei hlawi ci gui, a i ah kyasei nang ah düihpüi gui
naw ei kä ami hlawi tu ang?” cine ng’shik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19 BAWIPA Jesuh naw, “Chumah ciah pamihta ah akhin gui cu, amät awn a täng ah ami om yah ung ei hlawi hning khai gui ang? Chumah ciah pamihta a om ah chuih ei kä hlawi khai gui nei.

20Cun ung phi ngami ung kaa, cun ah pamihta ng’pai ne a hteh nak ba vai ah hnüüp a gawk law ung, ngami cu ei hlawi khai gui nei.

21“A u naw phi sui akheei teek ci cu, tahsa akthai awn kä k’dawn man ci. Cun ah dawn ung sui kheei cu yün ne teek na pi ci.

22Acun ah mäih ah sapyit tui asü cu um she ung u naw kä than man ci. Um she ung tha ung sapyit tui asü naw um she cu k’poh teek sei sapyit tui la um avan di yawp khai. Sapyit tui asü cu um akthai ung than vai” cine kyak na gui ci.

Kyin Hnüüp ah Mawng Ami Ng’shi nak
(Mt 12:1-8; Lk 6:1-5)

23Kyin hnüüp ung BAWIPA Jesuh cu ang düihpüi gui awn a täng ah htanglo gui sun pah ne ami hteh nak ah, ang düihpüi gui naw htang vui gui cu dü ne shui ci gui.

24Cun hmuk ci gui ah pharisee gui naw, “Teng ä, nang düihpüi gui naw thukhän awn hnungtuk khai ah kyin hnüüp ung bi bik ci gui nei” cine BAWIPA Jesuh cu kyak nak ci gui.

25 BAWIPA Jesuh naw, “David naw amät la ak chang gui cawigha law aih u netah a bilawh ah mawng cu kä nami hmat tu man ne ma?

26Taigütung Abiatha a om yah ung David cu Khanpughi ah pum im ah lut ne, Khanpughi ami khawihnah nak ah, taigütung bäng naw a ei man ah m’htut cu, amät naw ei ne, ak chang gui-am phi m’bei gui ci ah kä kya ne ang?” cine pyen na gui ci.

27Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw akhnu ah, “Chang ah ni nak vai ah hmawk ah kyin nak hnüüp cu m’hnüt ah kyak ci, kyin nak hnüüp ah hmawk ah chang cu tüisho ah kä kyak ci.

28Cun ah kyasei chang ah Htapa cu kyin nak hnüüp ah BAWIPA ah kyak ci” cine kyak na gui ci.

Makuh 3

Akut Vangtäng Shuum ciah Chang Tumat
(Mt 12:9-14; Lk 6:6-11)

1Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu pum im ah hteit ba ci. Cun ah pum im ah a kut vangtäng shum ciah chang tumat om ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Cun ung om ciah chang gui naw BAWIPA Jesuh ah a katnak cu hmu hlü u netah,
kyin hnüüp ung cun ah a kut shuum ciah chang cu a gai sak la kä a gai sak ah
teng kheng ci gui.

3BAWIPA Jesuh naw a kut shuum ci-am, "Chang gui ah ma ah law ne ng'düi ä"
cine pyen nak ci.

4Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, "mikmi ah thukhän a i ah mäih ah ang a om?
kyin hnüüp ung akni bi vai ang, akshe bi vai ang? chang phiawn sak vai ang,
m'di m'dap vai ang?' cine ng'shi gui ci. Ngami cu api ah phi kä chiu ne om ci gui.

5Cun ah chang gui ah shekha m'ghämce ah hmawk ah, BAWIPA Jesuh cu thüi ah
phi thüi ne, am lung phi she khätah, ngami lam ah ng'hlat ne teng gui netah, a
kut shuum ciah chang-am, "Na kut cu hei phiäih ä" cine pyen nak ci. Ani naw a
kut hei phiäih khätah a kut cu akni ah kya ba ci.

6Pharisee gui cu acun vai-am lut law ba u ne, BAWIPA Jesuh cu ngawn vai ah
k'bäi ci gui.

Tuili Kam Pei ah Chang Khli gui

7 BAWIPA Jesuh cu ang düihpüi gui awn a täng ah Kalile tuili pei ah hteit ba u sei,
chang khli naw a hnu ah läk lawk ci gui.

8Cun ah chang gui cu Kalile ah kaa gui ni, Judea ah kaa gui ni, Jerusalem ah kaa
gui ni, Idumea ah kaa gui ni, Jordan tuinu ah van ga täng ah ka gui ni, Tire la
Sidon ah a pei yung ah kaa gui ni ah kyak ci. Cun ah chang gui cu BAWIPA Jesuh
ah bilawh gui ng'ya tu u netah cun ah gawk lawk ci gui ah kyak ci.

9Chang gui da aih u khätah cun ah chang gui naw BAWIPA Jesuh cu kä ami müt
pah-en vai ah, amät ah phäh ah hleiko ami m'shei peit ge vai ah ang düihpüi gui
cu m'cäi gui ci.

10BAWIPA Jesuh naw gawipai ciah chang akda gai ba sak ci kya sei, gawpai ciah
chang gui cu BAWIPA Jesuh va tawn khai gui ah vang tawn vük ci gui.

11Khoshe ah kai gui ah chang gui naw BAWIPA Jesuh cu hmu u netah, ama ah
ng'dawkphah u ne "Nang cu Khanpughi ah ning Htapa nei" cine m'lau ci gui.

12 BAWIPA Jesuh naw mümcha she gui cu, ani a u ah a kyak ah mawng m'dang ne
kä ami pyein vai ah khän ne k'bäi gui ci.

BAWIPA Jesuh naw Ang Düihpüi Gha-lei-goi Ghü Gui Ci
(Mt 10:1-4; Lk 6:12-16)

13Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu khomhtung khan ah hang kai netah, a hnu ah
läk khai ah ang yak hlü ah chang gui cu khü gui ci.

14Ngami cu a pei ah gawk law u khätah, chang sing gha-lei-goi cu ghü gui netah,
ang düihpüi gui ah ami min cu sui gui ci. BAWIPA Jesuh naw, "Kei naw nangmi

© 2016 Bible Society of Myanmar

cu kei awn a täng ah nami om khai ah ka ningghü gui ci, thu nami pyein khai ah ka ning tüi gui khai.

15Khoshe nami k'täm nak vai ah huham phi ka ning pe gui khai" cine m'cäi gui ci.

16 BAWIPA Jesuh naw a ghü gui ah chang sing gha-lei-goi ah ami ming cu; Simon (BAWIPA Jesuh naw Peter ah ang ming asui),

17James la anau Johan, Zebedee ah hta goi (BAWIPA Jesuh naw Boanerake ah ani ming a sui goi, kho hmum chang ciah ming ci);

18Andru, Philip, Bartholome, Matthe, Thomas, James (Alphaeus ah hta), Thaddaeus, Simon (küi khän nak om ci), la

19BAWIPA Jesuh ga kut ung ap ciah Judas Iskariot ni gui ah kyak ci.

BAWIPA Jesuh la Beelyebul
(Mt 12:22-32; Lk 11:14-23; 12:10)

20Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu im ah hteit ba ci. Chang gui akda ng'bum law ba u sei, BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu ei ami ei nak vai phi akhin kä gah ci gui.

21Chang gui naw, BAWIPA Jesuh-am, "Gu lawk ci nei" cine kya u sei ng'ya u netah, BAWIPA Jesuh ah ak kyong ungka gui cu, ani m'hteihtang khai gui ah a pei ah lawk ci gui.

22Jerusalem ah kaa lawk ciah thukhän saya amshah gui naw, "Ani cu Beelyebul naw a kai nei, ani cu khoshe gui ah ng'vai pi ah kyasei a cun ah ming awn khoshe gui cu m'khütnäng ci nei" cine pyein ci gui.

23BAWIPA Jesuh naw ngami cu khü gui netah, m'tumtäng nak awn "A i hawkcha ah khoshe naw khoshe cu k'täm hning khai ang?

24Chang gui ami m'lung ngaih ng'pai sei ami küüt-neet nak ah kho cu a hei hei ah ng'pai yawp khai nei.

25Kyong khui ät ung chang gui ami m'lung ngaih ng'pai sei ami küüt-neet ung ami kyong khui cu ng'pai yawp khai nei.

26A cun ah mäih khoshe gui cun phi ami ng'pai ah a kyak ung, ami kho ng'pyi sei maih khai gui ah kyak ci nei.

27M'gäi ciah chang cu khit ne pawng cang ci naw vah, a im ung lut ne a khawh cu gut hlawt khai, kä cun ung a u naw kä gut hlawt khai.

28Kei naw akcang ka pyein cu, chang gui cu ami mät ah katnak ah khan ah phi bäi, Khanpughi kat na ne ami thu chiu ah khan ah phi bäi, m'geinsei nak om ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

29Cun ung phi Mumcha Theing katnak ciah chang ah khan ah m'geinsei nak kä om ci. A i ah kyasei ci ung ani cu angtäi ah katnak bik ciah chang ah kyak ci," cine kyak na gui ci.

30Cun ah BAWIPA Jesuh naw a pyein ah mawng cu, chang amshah naw "Ani cu khoshe ah kai nei" cine ami kyak nak ah hmawk ah kyak ci.

BAWIPA Jesuh ah Anu la Anau Gui
(Mt 12:46-50; Lk 8:19-21)

31 BAWIPA Jesuh ah anu la anau gui cu gawk law u ne, im ah ak pung ah düi u netah, BAWIPA Jesuh cu va khü sak gui ci gui.

32Chang gui naw, BAWIPA Jesuh cu k'bui ne ngok ci gui. Ang khü lawk ci gui naw, "Na nu la na nau gui naw, ak pung ah düi ne ning khü ci gui nei" cine m'thein ci gui.

33 BAWIPA Jesuh naw, "Kei ah kanu la kanau gui cu a u gui ang?" cine kyak na gui ne, k'bui ne ngok ci gui cu teng gui netah,

34"Kei ah kanu la kanau gui cu a shin gui nei!

35Khanpughi ah ang yak hlü ah bilo ciah chang phung cu, kei ah nau, kei ah be, kei ah nu ah kyak ci nei" cine kyak na gui ci.

Makuh 4

M'shi Phu ci awn Am'Tumtäng Nak
(Mt 13:1-9; Lk 8:4-8)

1 BAWIPA Jesuh naw Kalile tuili kem ah chang gui cu m'thei thang ba gui ci, Chang khli cu a pei ah law ne ng'bum lawk ci gui. Chang gui da law aih u sei BAWIPA Jesuh cu tuili kam ah hleiko ung kai ne ngok ci.

2Chang gui cu tui kem ah ng'düi ci gui. BAWIPA Jesuh naw amawng alam akda cu m'tumtäng ne m'theithang gui ci.

3Cun ah am theithang nak gui ung BAWIPA Jesuh naw, "Ngai vä, hnü ät ung m'shi phu ciah chang cu m'shi phu khai ah loma ah hteit ci.

4M'shi a phu law ung m'shi amshah cu lam ung kya law sei kha gui naw ei yawp ci gui.

5M'shi amshah cu m'dek ng'pam ciah lung ah khan ah kya law ne, ak yang ah ang lih pyo law pang ung phi,

6kho ang ling law ung a pya kä khüi ci sei ng'yai ne chawng yawp ci gui.

7M'shi amshah cu ng'hling hmu ah kya law ne, ang lih pyo ung phi ng'hling naw k'düi sei kä vuipai hlawt ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8M'shi amshah cu am dek ah ni nak ung kya law ne, akni ah ng'lih pyo ne ghing gong ne, a thumkip, ak chuk-kip, a phia ah vuipai ne m'theih tak ci" cine m'thein gui ci.

9Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, "Ng'yak nak vai hnga om ci phung naw ng'ya sä" cik ci.

M'tumtäng nak ah Amawng
(Mt 13:10-17; Lk 8:9-10)

10 BAWIPA Jesuh amät a om yah ung ang düigpüi chang gha-lei-goi la a hnu ah läk lawk ciah chang gui naw am tumtäng nak ah mawng cu ng'shi lawk ci gui.

11BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi naw thuuk ne kau ciah Khanpughi ah uknak kho ah mawng cu nami hmat pyi ci. Cun ah kä hmat tu hning ci gui cu m'tumtäng ne m'thein gui ah kyak ci.

12A i ah kyak sei ci ung; "Ngami cu teng ne phi kä hmuk ci gui, Ngai ng'ya ne phi kä hmat ci gui, Ami teng cu hmu u ne, Ami ng'yak cu hmat u ne, ami kyak vai sü ung, Khanpughi lam ah ng'hlat lawk khai sü gui te, Cun ung ngami ah katnak phi m'gein gui khai sü te, Ci ah cacim ung om ci" cine m'thein gui ci.

BAWIPA Jesuh naw M'shi Phu ci awn M'tumtäng nak M'dang ne M'thein Gui ci
(Mt 13:18-23; Lk 8:11-15)

13 BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi cu shin ah m'tumtäng nak hngaw kä nami hmat ung, a i awn m'tumtäng nak nami hmat hlawt khai ang?

14M'shi phu ci naw Khanpughi ah ng'thu m'shi cu phu ci.

15Chang amshah gui cu lam ung kya lawk ciah geit m'shi awn täng ci gui, Khanpughi ah thu ng'ya te ci gui, cun ung phi acun vai-am khoshe naw lak pe gui yawp ci.

16Chang amshah gui cu lung hmu ah kya lawk ciah geit m'shi awn täng ci gui, ngami cu Khanpughi ah ng'thu ami ng'yak vai-am yeikyai ne dou ci gui.

17Cun ung phi cun ah ng'thu cu kä khäng htek ne a shäng hta bäng om ci. Acun ah ng'thu ah hmawk ah yaica nak la shedam nak ami bui awt law ung ang ghit ah ng'hlat ba ci gui.

18Chang amshah gui cu ng'hling hmu ah kya lawk ciah m'shi awn täng ci gui, Ngami cu Khanpughi ah ng'thu ngai ng'yak ci gui.

19Cun ung phi pumsa ah ghin nak vai ah hmawk ah ng'ä ai nak gui, ng'bühmang nak hlü gui, la a hei ng'yak nak hlü gui naw ang thu ng'yak cu shungshet ci gui. Cun ah kya ne kä m'theih tak hlawt ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Chang amshah gui cu m'dek ni ung kya lawk ciah geit m'shi awn täng ci gui,
ngami cu Khanpughi ah ng'thu ngai ng'ya u ne dou ci gui ah kyak ci. Ngami cu a
thum-kip, ak chuk-kip, a phia ah vuipai m'theih tak ci gui" cine m'thein gui ci.

Dawn awn Uk ah Meidäi
(Lk 8:16-18)

21 BAWIPA Jesuh naw, "Meidäi cu dawn awn uk vai ah kä kyak ci ih phak ah kaa
ah thoi vai ah phi kä kyak ci. Meidäi cu lungk'pei ah khan ah m'däi vai ah kä kya
ne ma?

22Thuh phung dang yawp khai, küm phung cu ng'hmawng yawp khai.

23Ng'yak nak vai ah hnga om ci phung naw ng'ya sä" ci ne kiak na gui ci.

24Cun kawn ah bawipa Jesuh naw, "Nami ng'yak cu ng'htei khai ah ngai vä!
Nangmi naw chang-am nän ne nami peit nak ung, Khanpughi naw nangmi-am
nän ne ning pe ba gui khai; Cun ah däm pi khai ah phi nän ne ning k'bäi pe gui
khai.

25Khawh mah ci-am län ne k'be pek khai, a i kä om ciah kaa ak om hta phi lak
pe yawp khai.

Geit Ang Gho-sau Law awn Am Tumtäng nak

26Cun kawn ah mä BAWIPA Jesuh naw, "Khanpughi ah uknak kho cu shin ah
mäih ah kyak ci,

27Chang tumat cu loma ah m'shi geit ci. A geit kawn ah mü ah ip ne, hnüüp ah
om ne a kyak yah ung, geit m'shi cu m'set law ne ng'lih pyo lawk ci. A i hawkcha
ah ang lih pyo law cu ani naw kä hmat ci.

28Khomdek amät naw ng'lih pyo sak ne vuipai sak ci. Ak htük ung m'guh sak ci,
cun kawn ah vuipai sak ci, Cun kawn ah ak htang ah phü ne dang lawk ci.

29Htang vui a hmin law ung, htang ah vai ah akhin gawk lawk ciah kyasei, chang
naw tün ne aat ge ci" cine m'thein gui ci.

Anhta Ui awn M'tumtäng nak
(Mt 13:31-32, 34; Lk 13:18-19)

30Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, "Khanpughi ah uknak kho cu a i awn
m'tumtäng vai ang? A i awn m'tumtäng ne m'dang vai ang?

31Khanpughi ah uknak kho cu anhta ui awn täng ci. Anhta ui cu m'dek ung geit
yah ung geit m'shi gui nüng ah yaw pi bäih ci.

32Geit ung a ghing ghong law kawn ah a hei sing-ghing aläm gui avan ah däm pi
ci. Ang ban gui akda ah pang law sei, kha gui naw phi ng'bu tu ne ami ng'yi nak
hmuh lawk khai kyak ci" ci ne m'thein gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

33A shin ah mäih ah BAWIPA Jesuh naw, chang gui naw ami hmat yäi vai awn
m'tumtäng ne Khanpughi ah ng'thu cu m'theithang gui ci.

34Kä m'tumtäng ah a i phi kä m'theithang gui ci. Cun ung phi ami mät ami om
yah ung ang düih püi gui-am a päng avan cu m'dang ne m'thein gui ci.

BAWIPA Jesuh naw Puikho Khi Düm Sak ci
(Mt 8:23-27; Lk 8:22-25)

35A cu hnüüp khomü hun lam ah BAWIPA Jesuh naw ang düihpüi gui-am, "Tuili
ah vantäng ga ah mi vang kat khai" cine kyak na gui ci.

36Ang düihpüi gui cu chang gui nawng shüt u ne, BAWIPA Jesuh ah ngoh nak ah
hleiko ung kai law tu u sei, vang ga ah vang kat vük ci gui.

37A hei hleilo gui phi hteit tuk ci gui. Cun yah ung ak ten ah puikho khi ne tuinu
ng'hnawk law sei, hleiko ung tui be law hlük ci.

38BAWIPA Jesuh cu hleiko ah a hnu lam ah aknep ah khum ne ip ci. Ang düihpüi
gui naw BAWIPA Jesuh cu m'tho ba u netah, "BAWIPA, mikmi tui ung lut ne mi si
lawk khai kyak ci nei kä na hmat tuk ci ma?" cine ng'shik ci gui.

39 BAWIPA Jesuh cu tho ne ng'düi law netah, "Khokhi aw ng'düm ä, tui hnawk aw
kyeim ä" cine khämtam ne pyein ci. Acun vai-am kho khi cu ng'düm ne, tui
hnawk cun phi kyeim ci.

40Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw ang düihpüi gui-am, "A i ah kia sei shin hlawk
ah nami kyihkyawk ang? Tuhbäi güt ung nangmi naw, kei cu nami na yum nak
kä om ne ma?" cine ng'shi gui ci.

41Cun yah ung ngami cu ang htei ah kyikyawk u netah, "Shin ah chang cu a u ah
mäih chang ang? Khokhi la tui hnawk naw phi ani ah ng'thu cu ngai ci gui nei"
cine ami mät gui ng'htau ci gui.

Makuh 5

BAWIPA Jesuh Naw Chang Tumat ungka Khoshe gui K'täm ci
(Mt 8:28-34; Lk 8:28-39)

1 BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu Kalile tuili ah vang ga, Keras kho ah gawk
ci gui.

2BAWIPA Jesuh hleiko ungka a kyum law vai-am, khoshe ah kai chang tumat cu,
ng'cim hmun ungka lut law ne,

3BAWIPA Jesuh cu hmu lawk ci. Ani cu ng'cim hmun gui ah lung ah om ci. Ani cu
a u naw phi m'si gui awn khit ne kä pawng m'khüt ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Ani cu akda vei a kut akho m'si gui awn khit ne, ami pawn man te, cun ung phi
ami khih nak ah m'si gui düt pit yawp ci ci. Ani cu a u naw pang ne kä am khüt
vai ah gaigawng ci.

5Ani cu ng'cim hmun gui ah ng'lung la khomhtung yung ah, amü ak hnüüp viik
ne m'lau ne, amät ah sa amät naw lung awn shudeng ne om ci.

6Cun ah chang naw BAWIPA Jesuh cu ang shawng ah a hmuh vai-am, dawng law
ne ama ah kawp netah,

7"Hlüngtai pibäih ciah Khanpughi ah Htapa, Jesuh BAWIPA, Kei cu nang naw a i
cha ah ang na na ci hlü? kä na k'dukdeiu-en na bäi Khanpughi ah ming awn ka
ning yoi ci nei" cine ng'shan khai ah m'lau ci.

8(Cun ah am lau cu, BAWIPA Jesuh naw, khoshe kha, shin ah chang ung kaa lut
law ne maih ä' cine khämtam ne ak täm ah phäh ah kyak ci)

9Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, "Nang ming a u ang" cine ng'shik ci. Cun ah
chang naw, "Kei ka ming cu Mob nei, keimi cu ang htei ah kami da aih ci nei,"
cine m'thein netah;

10ngami gui cu cun ah kho ungka kä aktäm gui vai ah ng'huipa ne ng'yoi ci.

11Cun yah ung khomhtung nawi ah lum ci gui ah vawk mak gui cu om ci gui.

12Khoshe gui naw, "Keimi vawk ung kami luh vai ah nam gein gui ä" ci ne ng'yoi
ci gui.

13BAWIPA Jesuh naw yum khätah, khoshe gui cu, chang ung kaa lut law u ne,
vawk gui ung lut ci gui. Phia m'ku vai lawk ciah vawk khli cu tuikam k'täi ung
dawng law u ne, tuili ung lut ne di yawp ci gui.

14Vawk shäm ci gui cu dawng yawp u ne, gawnu gawhta avan ung acun ah
mawng cu ngak ne pyein ci gui. Cun ah mawng ng'yak ciahchang gui naw law
ne teng law tuk ci gui.

15Chang gui cu BAWIPA Jesuh ah pei ah ami gawk law ung, khoshe ah kai te ah
Mob cu, akni ah ng'sui ng'sak ne, chang k'ni ah kya ne ngoh sei hmu u netah,
kyikyawk ci gui.

16Acun gui hmu tuk ciah chang gui naw, khoshe ah kai te ah chang la vawk gui
ah mawng cu, lawk ciah chang gui-am m'thein tu gui ci gui.

17Cun ah kyasei chang gui naw, BAWIPA Jesuh cu, ami kho ung kaa naw a hei ah
a hteh ba vai ah k'thäh ci gui.

18 BAWIPA Jesuh cu hleiko ung a hang kai vü ba yah ung, khoshe ah kai te ah
chang naw, a hnu ah läk tuk khai ah pyein ne ng'yoi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19 BAWIPA Jesuh naw maa nah netah, “Na im ah hteit ba ne, Khanpughi naw nang ah khan ah a i hlawk ah bi abi ah mawng la nang a ning m’gein ah mawng cu nak kyong ungka gui-am m’thein tu ba gui ä” ci ne pyen nak ci.

20Cun ah chang cu hteit ba ne Dekapoli kho gawnu gha avan ung hteit ne, BAWIPA Jesuh naw ani ak khan ah abi lawh ah mawng gui cu ngak ne pyein ci. Ng’ya tuk cia chang gui cu cäicat ci gui.

Zairus ah Htahnumi la BAWIPA Jesuh ah Sui Tawn ciah Hnumi
(Mt 9:18-26)

21 BAWIPA Jesuh cu hleiko awn tuili vang ga ah vang kat ba khätah, chang gui akda cu a pei ah law ne ng’bum lawk ci gui.

22Tuikem ung a om yah ung Zairus ming nak ciah pum im uk ciah chang vai tumat cu gawk lawk ci.

23Ani naw BAWIPA Jesuh cu hmu netah, akho pei ah kawp ne, “Kei ah ka htahnumi hta cu gaw ne si law ge vai ci nei, na bä ni, law ne ak khan ah na kut taih ne, nak taigü law pe ä, cun ung gai ba ne ghing ba khai nei” cine ng’huipa ne ng’yoi ci.

24Cun ah kyasei BAWIPA Jesuh cu Zairus awn a täng ah hteit tuk ci. Chang khli naw a hnu ah läk law u ne, BAWIPA Jesuh cu net hngaw ne hteit ci gui.

25Acun yah ung kho kum gha-lei-goi ung asi ng’chawt sei gaw ciah hnumi tumat om ci.

26Ani cu seibawi akda naw phi ami m’htei tu khit, a khawcham akda ng’pyi khai ah phi ng’pün khit ci, cun ung phi kä gai hlawt ne ka law piktäi ci.

27Cun ah hnumi cu BAWIPA Jesuh ah a mawng ng’ya tu netah,

28“BAWIPA ah a sui pang ka tawn ung ka gai khai” ci ne, amät ng’htau ne, chang gui ah ng’lung ah ng’tawn tu ne, BAWIPA ah hnu ah gawk lawk netah;

29 BAWIPA Jesuh ah asui cu va tawk ci, acun vai-am asi cu kik ne a gaw nak maih sei a gai ah mawng cu ang ghit ah hmat ci.

30Acun vai-am BAWIPA Jesuh naw amät ung a huham lut lawk ciah hmat netah, chang gui lam ah ng’hlat ne, “Kei ah ka suinu a u naw ang a tawn” cine ng’shi gui ci.

31Ang düihpüi gui naw, “Nang ning tawn ne, ning net ne, hteit ciah chang khli cu hmu lang ne, Kei u naw ang a na tawn’ cine na na ng’shi gui ci ma?” cik ci gui.

32Cun ung phi BAWIPA Jesuh naw, a u naw a tawn ah a hmat vai ah mang shüi ne teng ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

33A suinu tawn ciah hnumi cu amät ah gai ah mawng hmat netah, ng'khlet ne kyi ne, ama ah law ne kawp netah, amawng avan akcang cu m'thein yawp ci.

34BAWIPA Jesuh naw, "Kahta hnumi na yum nak naw ning gai sak pyi ci, dimdeeih nak awn hteit baä, na katnak maih yawp sä" ci ne kiak nak ci.

35Cun yah ung Zairus ah im ah kaa chang gui cu law u netah, "Na hta hnumi si pyi ci nei, BAWIPA kä khü ling ä" cine kyak nak ci gui.

36 BAWIPA Jesuh naw cun ah ami pyein law cu ng'ya netah, "Kä ng'ä ai yä, a yum bäng ah yum ä" cine pum im uk ciah ang vai-am kiak nak ci.

37Cun kawn ah Peter, James la anau Johan gui bäng khah püi gui ne hteit ci.

38Zairus ah im ah ami gawk ung chang gui cu, kyap ne m'lau ci ni, cäicat ui cai ci ni ah kyak ci gui.

39BAWIPA Jesuh cu im kyong ah va lut netah, cun ah chang gui-am, "A i ah kyasei nami ung-cang dük-chaak ang? A i ah kya sei nami thüi kyah ang? Shin ah hnumi hta cu sik ciah kä kyak ci, ip ci nei" cine pyein ci.

40Cun ci khätah chang gui naw BAWIPA Jesuh cu päipih ci gui. BAWIPA Jesuh naw chang gui avan ak pung ah hteh sak gui netah, cun ah hnumi hta ah anu la apa ni, ang düihpüi chang sing thum bäng khü gui ne, hnumi hta ami m'shän nak ah kyong ah va lut ci gui.

41BAWIPA Jesuh naw hnumi hta cu a kut ung k'pang netah, "Talitha, koum" cine kyak nak ci (Cun cu hnumi hta, na thawh law vai, kei naw ka pyein ci, a ciah kyak ci.)

42 BAWIPA Jesuh naw cun a ci vai-am, hnumi hta cu tho law ne hteit ci. (Cun ah hnumi hta cu akho kum gha-lei-goi lawk ci), Cun hmu netah chang gui cu ang htei ah cäicat ci gui.

43BAWIPA Jesuh naw, "Shin ah a mawng cu a u-am phi kä nami m'thein-en vai" cine ak tung ah khän gui netah, "Hnumi hta-am ei m'bei vä" cine pyen na gui ci.

Makuh 6

BAWIPA Jesuh cu Nazaret ah Maa nak ci gui

(Mt 13:53-58; Lk 4:16-30)

1 BAWIPA Jesuh cu ang düihpüi gui awn a täng ah acun ung kaa ng'düi law ba u ne; amät ah pigaw ah gawk lawk ci gui.

2Kyin hnüüp ung BAWIPA Jesuh naw pum im ah hteit ne m'theithang gui ci. Cun ah am theithang gui cu ng'ya u netah chang gui cu cäicat u ne, "Shin ah chang naw shin ah hmuhmat nak a hawi kaa ang a gah? Ani ah hmuhmat nak cu a i hmuhmat nak ang? Cäi-aih vai gui mä a i hawkcha ah am dang hning ang?

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Shin ah chang cu Mari ah hta, im co ciah chang, James, Josef Judas la Simon ni
ah ami phäi ah kä kya ne ang? Ani be gui phi mi pigaw chang gui ah maw?" cine
ami mät ng'htau ci gui. Cun ah kyasei ngami naw BAWIPA Jesuh cu maa nak ci
gui.

4 BAWIPA Jesuh naw, cun ah chang gui-am, "Profet cu amät ah pigaw, amät ah
mätyah, amät ah kyongkhui ah kawn ah, a hawi phi chang m'sui nak om ci nei"
cine pyen na gui ci.

5 BAWIPA Jesuh cu cun ah pigaw ung gawpai ci gui api a kut taih ne a gai sak gui
ah kawn ah cäi aih vai a i phi kä m'dang hning ci.

6BAWIPA Jesuh cu ngami ung yum nak kä a om ah phäh ah cäi ng'ä ci.

Ang Düihpüi Chang Gha-lei-goi A Tüih Gui ah Mawng

(Mt 10:5-15; Lk 9:1-6)

7Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu apigaw ah pei ng'et yung pigaw gui ah hteit ne
m'theithang gui ci. Ang düihpüi gha-lei-goi cu khü gui netah, sing goi ciah
ng'khap sak gui ne, pigaw gui ah tüi gui ci. Ngami-am khoshe m'khütnäng nak
ah huham phi ap gui ci.

8Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, "Nami hteh nak ah ng'sho pawng ah kawn ah
a i phi kä nami hteh püi vai, sho ei, ng'ya k'bah, ngui ng'ip gui a i phi kä nami
hteh püi vai.

9Phahnak nami ng'cum vai, cun nung phi k'htu ng'yung kä nami m'shawih vai.

10A i pigaw ah phi nangmi ning dou gui htük ciah im cu, kä nami ng'plon taak
vai. Kä nami hteh ba pha ah chuih acun ah im ung nami om tu vai.

11Nangmi ning maa na gui ciah pigaw ung kä nami om tu vai. Nami ng'thu kä
ngai ciah chang gui nami hteh taak gui vai. Cun ah nami hteh taak gui ung nami
kho pha ung kaa, m'vut nami khawn shüt vai, cun cu ngami ah hmawk ah ng'thu
m'shi nami sho shüt ah kiak khai" cine m'cäi gui ci.

12Ang düihpüi gui cu hteit u ne chang gui ami katnak ung kaa ami ng'yu ba vai
ah ng'thu pyein ci gui.

13Khoshe akda phi k'täm ci gui. Gawpai ciah chang akda cu khitui awn hluk ne
gai sak ci gui.

Tuihnim Johan Asih ah Mawng

(Mt 14:1-12; Lk 9:7-9)

14 BAWIPA Jesuh ah a mawng cu kho nüng ung thang law sei, Herod
ghangpughang naw phi ng'ya tuk ci. Chang am shah naw BAWIPA Jesuh-am,
"Tuihnim Johan sih nak ungka tho ba ci nei, cun ah kia ne cäi aih vai gui phi
m'dang ci nei" cine kyak ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Chang am shah naw ani cu, “Elijah nei” cik ci gui. Chang am shah naw, “Ani cu, cäu profet gui man ah mäih ah kyak ciah profet nei” cik ci gui.

16Herod naw BAWIPA Jesuh ah bilawh gui ah a mawng cu ng’ya netah, “Ani cu Tuihnim Johan nei, kei naw alu kam chün te tuhbäi ghing ba pyi ci nei” cik ci.

17Herod naw anau Philip ah chu Herodias cu gut ne akchu nak ah mawng ung Johan cu pha ne thawng ung a chum ah kyak ci.

18John naw, Herod-am, “Na nau ah chu gut ne nak chu nak cu, kä bä ci nei” cine a pyein tu laih laih ah hmawk ah kyak ci.

19Cun ah kyasei Herodias naw, Johan cu ang htei ah ngawn hlük ci, cun ung phi kä ngawn hlawt ci.

20Johan cu chang k’ni la chang theing ah a kyak ah mawng cu Herod naw hmat netah, ani cu kyih ne akni ah om sak ci. Herod cu Johan ah ng’thu pyein ang yak tu päng ung, am lung kyong cäi ng’ä ne a kyak pang ung phi, yeikyai ne ngai tu hlük ci.

21Herod ah ng’tüi nak hnüüp ung Herodias ah bi bi nak hlü ah lam cu ng’dang lawk ci. Cun ah hnüüp ung Herod naw, Kalile kho ungka bawi ng’vaipi gui, gakap bawi gui, la mangpa gui nüng cu khü gui ne, mü-ei aktung ah pyang m’tham ne khin na gui ci.

22Cun ah mü-ei ami ei nak ung, Herodias ah hta hnumi cu law ne akni akiom ah ng’lam ci. Cun ah kyasei Herod la akhin gui cu ang htei ah yeikyai u netah, ghangpughang naw cun ah hnumihta-am, “Nam hni a i phi nang yoih vai, kei naw ka ning pek khai nei,

23Kei naw ka uknak ah kho a teih phi k’bou ne ka ning pek khai nei” cine ng’thu khän ne pyein ci.

24Cun ah hnumi hta cu anu ah va dawng ba netah, “kei naw a i ang kang yoih ung ani kaw” cine vang shi ba ci. Anu naw, “Tuihnim Johan ah alupum ng’yoi ä” cine pyen nak ci.

25Hnumi hta cu acun vai-am ghangpughang ah ma ah dawnglaw ba netah, “Tuihnim Johan ah lupum cu tawnglawng ung m’khäp netah atuhbäi na na peit vai ka yum ci nei” cine pyein ci.

26Cun ng’ya netah ghangpughang cu ang htei ah a yä ci, cun ung phi khin gui khli ah ma ah, ng’thu khän ne a pyein pyi ah kia sei, kä peit ah kä om hlawt ci.

27Cun ah kyasei Johan ah lupum law püi khai ah gakap tumat cu tüi ci. Gakap naw thawng kyong ah hteit ne Johan ah lupum cu m’chün ci.

28Cun kawn ah tawnglang ung m’khäp ne law püi, khätah, cun ah hnumi hta-am pek ci gui, cun kawn ah ani naw anu-am pe ba mä ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

29Johan ah ang khah püi gui naw cun ah a mawng cu ng'ya u netah, law u ne
Johan ah a gook cu k'phuh ne m'cim ci gui.

BAWIPA Jesuh naw Chang Phya Hma-kip M'bei ci
(Mt 14:13-21; Lk 9:10-17; Jn 6:1-14)

30Ang düihpüi gui cu BAWIPA Jesuh ah law ba u ne, ami bilawh gui la ami
m'theithang gui cu pyein law ba ci gui.

31Cun yah ung chang khli gui cu hteithton lut lang ne kya u sei, BAWIPA Jesuh la
ang düihpüi gui cu ei ami ei vai phi akhin kä gah ci gui. Cun ah
kyasei BAWIPA Jesuh naw, "Mik mi a u ah kä om nak ah hteit ne ashäng ming
düm cang khai nei" cine pyein sei,

32BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu, ang thuh nak lam ah hleiko awn pawng
ne hteit ci gui.

33Cun ah ami hteh cu chang gui naw hmu gui u netah, BAWIPA Jesuh la ang
düihpüi gui ah hmat gui ci gui. Cun ah kya sei apigaw päng ungka lawk ciah
chang gui cu, BAWIPA Jesuh ah hteh nak vai lam ah, ng'yung lam ung ak yang ah
ana ma u ne, BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui kä gawk pha u sei, ana gawk ci gui.

34BAWIPA Jesuh cu hleiko ung hang kai netah, chang khli cu hmu gui ci. Chang
gui cu htoshäm kä om ciah hto gui ah mäih ah kia u sei m'gein gui netah, ng'Thu
Ni akda cu pyein ne m'theithang gui ci.

35Khomü hun law khätah ang düihpüi gui cu BAWIPA Jesuh ah pei ah law u
netah, "Tuhbäi khomü law pyi ci,

36Shin yah ah chang a u phi kä om ci, ei awk vai khleih khai gui ah pigaw imlo
yung ah chang gui cu tüi gui ä" cine pyein ci gui.

37 BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi nami mät naw shin ah chang gui ei m'bei gui vä"
ci nekiak na gui ci. Ang düihpüi gui naw, "Keimi naw tangka phia goi phu, ei vai
khleih ne shin ah chang gui-am kami m'bei gui vai ma?" ci ne ng'shi ba ci gui.

38 BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi ung ei vai m'htut a i chü ang a om, hteit ne teng
ba vä" cine pyen na gui ci. Ngami naw hteit ba ne ei vai hmuh u netah, "M'htut
pum hma la nga pahnih om ci nei" cine pyein ba ci gui.

39 BAWIPA Jesuh naw ang düihpüi gui-am, chang gui cu kho adou nak ung ang
bum phäh phäh ah ami ngoh sak gui vai ah m'cäi gui ci.

40Chang gui cu hma-kip ni, phia ni ah ang bum phäh phäh ah ngoh sak gui ci gui.

41Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw m'htut pum hma la nga pahnih cu la netah
khankho dang ne Khanpughi ah bämang nak cu m'hlüng tai ci. Cun kawn ah
m'htut cu k'bou ne chang gui-am ami tei gui vai ah ang düihpüi gui-am pe gui
ci. Acun ah nga pahnih cun phi ang düihpüi gui-am pe gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

42Chang gui ami van naw ami phü ciah ei ci gui.

43Cun kawn ah ang düihpüi gui naw m'htut la nga ami ei ah ak pawih cu, m'dawn ba u sei them dawn ung a gha-lei-goi lawk ci.

44Cun ung ei tuk ciah chang pami ng'vai bäng cu phia hma-kip lawk ci.

BAWIPA Jesuh Cu Tui ah Khan ah Htei ci
(Mt 14:22-33; Jn 6:15-21)

45Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw chang gui cu ami im ah tüi ba gui netah, acun vai-am ang düihpüi gui cu hleiko ung kai ba sak gui ne, tuili ah vang ga Bethsaida ah heik hma ba gui ci.

46 BAWIPA Jesuh cu chang gui gidam gui shüt netah taigü khai ah khomhtung ah kai ci.

47Kho a mühun law yah ung ang düiphüi gui ah hleiko cu tuili lai ah om ci. BAWIPA Jesuh läi cu amät kawng ah om shüt ci.

48Hleiko khan ah kho naw ng'pheet ne khi gui sei, ami yaica cu hmu gui netah BAWIPA Jesuh cu tui khan ah m'khan ne hteit ne ami om nak ah lawk ci. Cun ah akhin cu ai khon htük ah kyak ci. BAWIPA Jesuh cu ami pei ah phlän gui ne hteit khai ah pawng ci.

49Ngami naw tui ah khan ah BAWIPA Jesuh a hteh cu hmu u netah,

50m'cha ah ngai u ne, kyi ne m'lau ci gui. Acun vai-am BAWIPA Jesuh naw, "Kä ng'ä vä, kä kyikyawk vä, kei nei" cine pyen na gui ci.

51Cun kawn ah ami om nak hleiko ah khan ah hang kai tuk ci. Ang düihpüi gui cu ang htei ah cäicat ne ngaih-tüh khit ci gui.

52A i ah kyasei ci ung, BAWIPA Jesuh naw m'htut am bei gui yah ung ami hmuh te ah cäicat vai ah a mawng cu kä ami hmat ah hmawk ah kyak ci. Ngami ung cun ah mawng hmuhmat nak hlawt vai a i kä om ci.

Kennesaret ung Akgaw gui Gai Sak gui ci
(Mt 14:34-36)

53 BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu tuili vang ga ah vang kat u ne, Kennesaret ah ami hleiko m'düm ci gui.

54Ngami hleiko ungka ami kyum law vai-am chang gui naw BAWIPA Jesuh cu hmat ba ci gui.

55Apigaw päng avan ung dawng shüi shüi u ne, gawpai ci gui cu shui u netah, BAWIPA Jesuh ah gawk nak vai ah ami ngaih nak päng ah, ak gaw gui cu kawt ne law püi ci gui.

56BAWIPA Jesuh a hteh nak vai ah gawnu gui, lo gui la lam gui nüng ung ak gaw gui cu m'shän gui ci gui. A suinu ah pyai mawng hta pang ami tawn tu hlawt vai

© 2016 Bible Society of Myanmar

ah ng'coipa ne ng'yoi ci gui. Va tawn tu hta hlawt ciah chang phung cu ang ghit ah gai ci gui.

Makuh 7

Pupa Gui ah Thungyo ah Mawng
(Mt 15:1-9)

1Pharisee gui la Jerusalem ah kaa lawk ci gui ah thukhän saya gui naw, BAWIPA Jesuh cu veing ne k'bui ci gui.

2Cun yah ung ang düihpüi gui naw ami kut kä theingthap ci awn ei ami ei cu hmuk ci gui.

3Pharisee gui la Jew chang gui cu pupa gui ah thungyo läk ci gui ah chang gui ah kyak ci. Ami kut m'ya avan kä ami m'si ung ei kä ei man ci gui.

4Ei vai ami khleih ung phi m'si yüm yüm netah ei ci gui. Um k'am koi m'yak gui m'si m'säi nak ung tün ne pupa gui ah thungyo cu läk ci gui.

5Cun ah kyasei pharisee gui la thukhän saya gui naw, "A i ah kyasei nang düih püi gui naw pupa gui ah thungyo kä läk u ne, ami kut kä m'si ah ei ami ei ang?" cine BAWIPA Jesuh cu ng'shik ci gui.

6 BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi ah mawng profet Isaiah naw a pyein cu bä ne ng'khän ci nei Nangmi cu thuvi ciah chang gui nei, Cun ah kyasei Isaiah naw nangmi ah mawng a guk cu; "Shin ah chang gui naw kei cu, ami m'gawng shai awn nam hlüngtai ci gui nei, Cun ung phi ngami ah m'lung kyong cu, Kei awn ng'shawng aih ci nei.

7Ngami naw kei ah ami taigü cu A kholä ah kyak ci nei. A i ah kyasei ci ung ngami naw chang ah Pian ah thukhän gui cu, Khanpughi ah thukhän ah mäih ah m'theithang ci gui nei" ciah kiak ci nei.

8Nangmi cu Khanpughi ah thukhän nawng-en u ne, chang ah thungyo m'theithang düt cu nami läk ci nei" cine kyak na gui ci.

9Cun kawn ah mä BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi naw nami mät ah m'theithang nami läk hlawt vai ah Khanpughi ah thukhän cu, k'phiui hnawk ne nami theileh aih ci nei.

10Moses naw ang thukhän ung, "Nanu la napa cu nak chang m'sui goi vai, anu pa yüigen ciah chang cu sih nak ung hteit sä," cine pyein ci.

11Cun ung phi nangmi naw chang tumat cu anu pa am htei nak vai khawhcham a om ah a kyak ung, "Cun cu Corban" (Khanpughi naw a khäm pyi) ah a kyak ah khoi ung,

12ani naw anu pa am hteihtang vai kä hlü ba khai" ciah nami m'thei thang ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Acun ah nangmi naw nami thungyo gui bäng bäng ng'dou ne nami m'theithang nak awn Khanpughi ah thukhän cu nami m'shet ci. A cun ah mäih ah a hei thungyo gui phi nangmi naw akda nami läk ba ci" cine pyen na gui ci.

Chang Shetkat Sak ciah Amawng Gui
(Mt 15:10-20)

14Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw chang gui cu a pei ah khü ba gui netah, a pyein ba mä cu, "Kei ah ng'thu cu nami van naw ngai ne, hmat yawp vä.

15Ak pung ah kaa chang ung lut ci naw, chang cu kä shetkat sak hlawt ci, chang ah puk kyong ungka lut lawk ci naw chang cu shetkat sak ci.

16(Ak hnga om ci naw ng'ya sä) cine pyen na gui ci.

17Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu chang gui ah ng'lung ah kaa ng'düi law ba ne, kyong ah lut ba khätah, ang düihpüi gui naw am tumtäng nak ah mawng cu am thein gui vai ah ng'shik ci gui.

18BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi shin hlawk hngaw kä nami hmat hlawt ci ma?

19Ak pung lam ah kaa chang ah akyong ah lut ci phung cu chang ah m'lung kyong ung kä gawk hlawt ci, chi-khawn ung gawk netah pumsa ah ak pung ah lut law ba yawp ci. Cun ah kyasei chang ah pumsa kyong ah yulut vük ci naw chang kä shetkat sak hlawt ci, ci cu kä nami hmat ci ma?" cine pyen na gui ci. (Shin ah a pyein nak ung ei man gui phung cu avan ei vai ciah am dang nak ah kiak ci.)

20Cun kawn ah mä BAWIPA Jesuh naw, "Chang ah puk kyong ung kaa lut lawk ci naw chang cu shetkat sak ci.

21Chan ah pukhui m'lung kyong ungka shetkat ciah ngaih tüh nak gui cu lut lawk ci; cun gui cu ng'yo ng'pawm hlü nak, m'guk nak, chang ngawn nak;

22chang ah chu chang ah hta kat püi nak, ng'yak hlü aih nak, nget ngawng nak, hleei hlak nak, ng'yak hlü düt ah om nak, m'thüimkhang nak, chang ah ming m'shet nak, chang ah ng'shei nak, gu-ang nak, gui ah kyak ci.

23Shin ah shetkat nak gui nüng cu chang ah puk kyong ung kaa lut lawk ciah kya ne, chang cu shetkat sak ci" cine m'thein gui ci.

Hnuminu Tumat ah Zum nak
(Mt 15:21-28)

24 BAWIPA Jesuh cu cun ungka Tire gawnu ah hteit ci. Cu ah a gawk ung im tumat ah kai netah, ani a gawk ah mawng a u naw phi a hmat vai kä ng'ya hlük ci.

25Cun ung phi ng'thup ne kä om hlawt ci. A hta hnumi khoshe ah kai ah hnumi nu tumat cu, BAWIPA Jesuh a gawk law ah mawng ng'ya tu netah, acun vai-am dawng law ne a kho pei ah kawp lawk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Ani cu Siria kho Phoenicia gawnu ungka Karik hnumi ah kiak ci. Ani naw a hta
hnumi ungka khoshe cu, BAWIPA Jesuh naw ak täm peit vai ah law ne ng'huipa
ci.

27BAWIPA Jesuh naw, "Hta hmaw gui cu ak htük ung phü khai gui ah m'bei gui
vai kyak ci, hta hmaw gui ah ei vai sü la ne, ui-am kä vuh vai nei" cine pyen nak
ci.

28Cun ah hnumi naw, "BAWIPA, cun cu hman ci nei, cun ung phi hta hmaw gui ah
k'book theh, ei dawn ka ah ng'yaih ci cu, ui gui naw ei tu man ci gui nei" cine
pyein tu ba ci.

29Cun ci khätah BAWIPA Jesuh naw, "Nang naw cun ah nam hlan tu ba cu bä ci
nei, na im ah hteit baä, na hta ungka khoshe cu dawng pyi sei na hmuk khai nei"
ci ne pyen nak ci.

30Cun ah hnumi nu cu a im ah hteit ba netah, a hta hnumi hta ung kaa khoshe
cu dawng pyi sei, ani cu adüm hta ah ng'yän ne ip sei hmuk ci.

BAWIPA Jesuh naw Pang ne Ang ciah chang Gai sak ci

31 BAWIPA Jesuh cu Tire gawnu ungka pawng ba ne Sidon gawnu la Dekapoli kho
gawnu gha cu sun ba pah ne Kalile tuilinu ah gawk ba ci.

32Chang gui naw pang ne ang ciah chang tumat cu law püi u netah, "Ani ah khan
ah na kut taih pe ä" cine ng'yoi ci gui.

33BAWIPA Jesuh naw chang gui ah ng'lung ah kaacun ah chang cu chang ah kä
om nak ah khü netah, ak hnga khui ah a kut m'dawng awn hei tawk ci. Am shi
awn m'thawh ne am lei phi tawk pek ci.

34Cun kawn ah khan mawpi dan ne, "Ephphatha" cine pyein ci, cun cu "Ng'lang
sä" a ciah kyak ci.

35Acun vai-am cun ah chang cu ak hnga ng'lang ne am lei düng law sei, akni ah
htu law thei ci.

36BAWIPA Jesuh naw cun ah a mawng gui cu, a u-am phi kä ami m'thein-en vai
ah m'yih sak gui ci. Cun ah BAWIPA Jesuh naw m'yih sak gui sei phi, chang gui
naw acun ah mawng cu pyein law pi k'täi ci gui.

37Cun ah a mawng ng'ya tuk ciah chang gui cu ang htei ah cäicat u netah,
"BAWIPA naw a päng avan cu düng khai ah bi pyi ci nei, ak hnga pang ci gui
ng'lang sak gui ne, awng ang ci gui ng'thu thei sak gui ci nei" cine pyein aih ci
gui.

Makuh 8

BAWIPA Jesuh naw Chang Phia Phli-kip Am Bei ah Mawng
(Mt 15:32-39)

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Kä shou pha sei chang khli cu ng'bum law ba ci gui. Cun ah chang gui ami ei vai
kä om khätah;

2BAWIPA Jesuh naw ang düihpüi gui khü gui netah, "Shin ah chang gui cu kei awn
a täng ah kho hnüüp thum om lawk ci gui kya ne ami ei vai kä om ba ci. Cun ah
kyasei kei naw kam gein gui ci.

3Chang amshah gui cu lam a shou nak ah kaa lawk ci gui, ngami cu a i kä m'bei
gui ah tüih ba gui ung, lam ah cawi ne ng'yän yawp khai gui nei" cine pyein ci.

4Ang düihpüi gui naw, "Shin ah bungnu ah chang shikchü am m'bei vai, ei vai a
hawi gah vai ang?" cine ng'shi ba ci gui.

5 BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi ung m'htut a i chü ang a om" cine ng'shi gui ci. Ang
düihpüi gui naw, "M'htut pum chih om ci nei" cine pyein ci gui.

6 BAWIPA Jesuh naw chang gui cu m'dek ung ngok sak gui netah, m'htut pum
chih cu la ne, Khanpughi m'hlüngtai netah, m'htut cu k'bou ne chang gui-am ami
tei gui vai ah ang düihpüi gui-am pe gui ci. Ang düihpüi gui naw chang gui-am
tei gui ci gui.

7Ngami ung nga phi api om ci. BAWIPA Jesuh naw Khanpughi m'hlüngtai netah,
ngacun phi chang gui-am ami tei gui vai ah ang düihpüi gui cu täk gui ci.

8Chang gui ami van naw ami phü ah ei ci gui. Ami ei ah pawih gui cu them dawn
chih ung k'bum ne m'khäp ci gui.

9M'htut ei ciah chang gui cu phia phli-kip lawk ci gui. BAWIPA Jesuh naw cun ah
chang gui cun ungka tüi ba gui ci.

10Acun vai-am amät cu ang düihpüi gui awn a täng ah hleiko ung kai ba ne,
Dalamanutha kho ah hteit ci gui.

Pharisee Gui naw Cäiaih vai Ami Thäh ah Mawng
(Mt 16:1-4)

11Pharisee amshah gui cu law u netah, BAWIPA Jesuh cu ng'kütneet ne ng'cuhcan
püi ci gui. Ngami naw ami thuvi nak awn, "Khanpughi naw a ning m'hni nak
saksi dang khai ah cäi aih vai tumat cu m'dang law shüm ä," cine thäh ci gui.

12 BAWIPA Jesuh naw ngai shäng netah, "Tuhchü chang gui naw a i ah kyasei cäi
aih vai ami thäh ang? Kei naw akcang ka pyein cu, shin ah chang gui-am, cun ah
cäi aih vai gui cu, kä m'dang gui vai nei" cine kyak na gui ci.

13 BAWIPA Jesuh cu cun ungka ng'düi law ba ne, hleiko ung kai ba netah, tuili
vangtäng ga ah vang kat vü ba ci.

Pharisee gui la Herod ah K'caw
(Mt 16:5-12)

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Ang düihpüi gui naw hleiko khan ah ei vai akda kä law püi ah m'htut pum ät
bäng law püi ci gui.

15BAWIPA Jesuh naw, "Nang mi naw Pharisee gui ah k'caw la Herod ah k'caw cu
geing nah ne nami hlawi vai nei" cine ang düihpüi gui cu m'cäi gui ci.

16Ang düihpüi gui cu ei vai kä ami shaw a mawng pyein ne ami mät ng'cengcäk
ci gui.

17Cun ah ami ng'cengcäk cu BAWIPA Jesuh naw hmat gui netah, "Nangmi naw ei
vai kä nami shaw ah mawng cu a i ah kyasei nami pyein ang? Tuhgüt kä nami
hmuhmat phak ci ma? A i ah kyasei nami m'lung hnga a pang aih ang?

18Nami mik om lang sei kä nami hmuk ci ma? Nami hnga om lang sei kä nami
ng'yak ci ma?

19Kei naw chang phia hma-kip-am m'bei vai m'htut pum hma kak bou cu kä
nami shüm ba ci ma? Cun ung m'htut ak pawih gui them dawn ung a i chü ang
nami kaw ba?" cine ng'shi gui ci. Ang düihpüi gui naw, "Them dawn ung a gha-
lei goi ah kami kaw ba ci nei" cik ci gui.

20Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, "Kei naw chang phia phli-kip-am m'bei vai
m'htut pum chih kak bou yah ung, m'htut ak pawih cu dawn a i chü ung ang
nami kaw ba?" cine ng'shi ba gui ci. Ang düihpüi gui naw, "Them dawn ung ak
chih ah kami kaw ba ci nei" cik ci gui.

21 BAWIPA Jesuh naw, "Cun ah kya lang sei nangmi cu tu ä güt a i kä hmuhmat ne
nami om ci ma?" cine ng'shi gui ci.

BAWIPA Jesuh naw Bethsaida Pigaw ah Amik M'daüh Am Dei Sak ah Mawng

22 BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu Bethsaida pigaw ah gawk lawk ci gui. Cun
yah ung chang gui naw a mik m'dauh tumat cu law püi u netah, ani cu a kut awn
tawk ne a gai sak vai ah ng'yoi ci gui.

23 BAWIPA Jesuh naw a mik m'dauh cu a kut awn k'pang ne pigaw k'pung ah hteh
püi ci. Acun ah mik cu am shi awn m'thawh netah, ak khan ah a kut taih ci. Cun
kawn ah, "Tuhbäi na hmuk ci ang?" cine ng'shik ci.

24Ani naw täu law netah, "Kei cu chang gui ka hmuk ci nei, ngami cu sing ghing
gui awn täng ci gui, cun ung phi hteit hton ci gui" cine ptein ci.

25Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw ani ah mik khan ah a kut taih ba mä ci. Cun
kawn ah ani cu k'tha na ne m'dei khätah amik cu m'dei law sei, a i phi ng'htei
khai ah hmu lawk ci.

26BAWIPA Jesuh naw ani cu, "Pigaw ng'lung ah kä na hteh-en ba vai" cine m'cäi
netah, a im ah tüi ba ci.

BAWIPA Jesuh ah Mawng Peter ah ng'kiaa Nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

(Mt 16:13-20; Lk 9:18-21)

27 BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu Caesarea Philippi pigaw yung ah hteit shüi
ci gui. Lam ami hteh yah ung BAWIPA Jesuh naw, "Chang gui naw kei cu a u ah
ka kyak ciah ang, ami pyein, pyein vä," cine ang düihpüi gui cu ng'shi gui ci.

28 Ang düihpüi gui naw, "Chang amshah naw nang cu; Tuihnim Johan nei cik ci
gui, chang amshah naw, 'Elijah' nei cik ci, chang amshah naw' profet tumat nei'
cik ci" cine pyein ci gui.

29 BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi naw mä kei cu a u ah ang nami na ngaih" cine
ng'shi gui ci. Peter naw, "Nang cu Messiah nei" cine ng'kiaa ne pyein ci.

30 Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, "Kei a u ah ka kyak ah mawng cu a u-am kä
nami m'thein-en vai nei" cine khän ne m'cäi gui ci.

BAWIPA Jesuh naw Ayaica nak Vai La Asih nak Vai ah Mawng Pyein ci

(Mt 16:21-28; Lk 9:22-27)

31 Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw ang düihpüi gui-am, "Chang ah Htapa cu yaica
nak akda bui awt khai, chang ng'vaigui, taigüpa gui la thukhän saya gui naw hnu
ng'tuk püi khai gui. Ani cu ngawn khai gui, cun ung phi ak hnüüp thum hnüüp
ung tho ba ne ghing ba khai" cine m'thein thang gui ci.

32 Cun gui cu BAWIPA Jesuh naw akdei dang ah m'thein gui ci. Cun ah kyasei Peter
naw BAWIPA Jesuh cu ang thuh nak ah khü netah, m'kat ne ng'thu püi ci.

33 BAWIPA Jesuh naw ang düihpüi gui cu teng gui netah, Peter am, "Nang khoshe
a hei ah hteit ä, nang ah ngaih-tüh cu Khanpughi ung ka lawk ciah kä kyak ci,
chang ung ka lawk ciah kyak ci" cine k'she na ne m'cäi ci.

34 BAWIPA Jesuh naw ang düihpüi gui la chang khli gui cu a pei ah khü gui netah,
"Kei ah chang ah kya hlük ciah chang naw, amät ah hmawk cu nawng ne, amät
ah kutlamtung kawt ne, ka hnu ah ana läk vai.

35 Amät ah hnun gui k'phiawn hlük ciah chang cu dimaih khai, kei la Thuni ah
hmawk ah a hnun gui pek ciah chang cu hun nak gah khai.

36 Chang cu khomdek khan avan a uk ung phi, a hnun gui adi maih ung ninak
bänak a i om khai yaw?

37 Amät ah hnun gui ghin nak adi maih ung a i awn m'thawng ba hlawt khai-aw?

38 Khanpughi kä shüm ne shetkat nak ah tuhchü akhin ung, kei ah hmawk la kei
ah m'theithang ah hmawk ah lü ng'a ciah chang cu, Apa Khanpughi ah bämang
nak awn, chang ah Htapa, khanchang theing gui naw' kiuung u sei a kyum law
ba hnüüp ung ani ah hmawk ah lü ng'a nak om khai nei" cine kyak na gui ci.

Makuh 9

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Cun kawn ah BAWIPA naw, “Kei naw akcang ka pyein cu, hlüngtai nak awn Khanpughi ah uknak kho gawk law sei, kä ami hmuh phaa ah chuih, shin ah kho ung om ciah chang amshah gui cu kä sik khai gui nei” cine kyak na gui ci.

Amüi Hmai Ang Khuk Hlat ah Mawng
(Mt 17:1-13; Lk 9:28-36)

2Cun ung ka naw hnüüp chuk lüng khätah BAWIPA Jesuh naw, Peter, James la Johan ni bäng khah püi gui ne, hlüng ciah khomhtung ah kai püi gui ci. Acun vai-am ami hmuh ge ah BAWIPA Jesuh ah müi hmai cu ng’khuk hlat lawk ci.

3A suisak cu pyü ne ng’shü ne bawk ne khang lawk ci, acun ah mäih ah bawk khai ah khomdek khanchang naw a u naw kä m’sumsäi hlawt khai.

4Elijah la Moses cu dang law ni ne, BAWIPA Jesuh awn a täng ah ng’cengcäk u sei, ang düihpüi thum gui naw hmuk ci gui.

5Cun ah kya khätah Peter naw, “BAWIPA, shin ah hmun cu om nak vai ah nik ci nei, nang ah phäh ah k’pyu tumat, Mosesah phäh ah k’pyu tumat, Elijah ah phäh ah k’pyu tumat, k’pyu tung thum ah kami co khai nei” cine BAWIPA Jesuh ah ma ah pyein ci.

6Ang düihpüi gui cu ang htei ah kyikyawk u ne, Peter naw a i a pyein vai phi kä hmat netah, acun ah a pyein ah kyak ci.

7Cun kawn ah khomei tumat dang law ne ami khan ah hnim law gui ci. “Shin cu kei ah m’hni ah Ka Htapa nei, ani ah ng’thu cu ngai vä” ciah k’ow cu khomei ungka ng’thang lawk ci.

8Cun ah kya khätah ang düihpüi gui naw ami pei yung ah mang shüi ne teng ci gui, cun ung phi BAWIPA Jesuh ah kawn ah a u phi a om kä hmu ba ci gui.

9Cun kawn ah BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu khomhtung khan ah kaa kyum law ba ci gui. Cun ah ami kyum law ba yah ung BAWIPA Jesuh naw, “Nangmi naw tuhbäi nami hmuh cu, chang ah Htapa sih nak ungka kä a thawh ba pha ah chuih, a u-am phi kä nami m’thein-en vai” cine ang düihpüi gui cu khän ne m’cäi gui ci.

10Ngami naw cun ah thu khän cu ami ngaih pang ung phi, “Sih nak ungka tho ba cicu a i ang” cine ami mät ng’shi ng’thäh tu ne ng’cengcäk ci gui.

11Cun kawn ah thukhän saya gui naw, BAWIPA Jesuh cu, “A i ah kyasei Elijah kyum law ba khai cine ami pyein ang” cine ng’shik ci gui.

12 BAWIPA Jesuh naw, “Apäng avan cu ana pyang m’tham ma khai ah Elijah cu akcang ah kyum law ma khai. Cun ung phi cacim naw, “Chang ah Htapa cu yaica nak la shedam nak khan khai” cine a i ah kyasei a pyein ang?

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Elijah cu kyum law pyi ci nei, cacim ung lawk ciah mäih ah chang gui naw ani
cu, ami ci-cum hlü hlü ah ci-cum pyi ci gui nei, cine nangmi-am ka ning m'thein
gui ci," cine kyak nak gui ci.

BAWIPA Jesuh Naw Akhmaw Tumat ung Kaa Mumcha She K'täm Ci
(Mt 17:14-21; Lk 9:37-43a)

14 BAWIPA Jesuh la ang düihpüi thum gui cu, a hei ang düihpüi gui ah om nak ah
gawk law ba u netah, chang khli naw anak bui gui sei hmuk ci gui. Amshah
thukhän saya gui la ana om ciah ang düihpüi gui cu ng'kük net ne ng'thu pyein
ci gui.

15Chang gui cu BAWIPA Jesuh a law ba hmu u netah cäicat u ne, yavaih ne ana
dou ci gui.

16BAWIPA Jesuh naw ang düihpüi gui-am, "Nangmi cu ngami awn a i ah
mawnglam ang thu nami pyein?" cine ng'shi gui ci.

17Chang khli ah ng'lung ah ka chang tumat naw, "BAWIPA, ka hta cu nang ah om
nak ah ka law püi ci nei, khoshe naw a kai law ba päng ung,

18kiuh ne ng'yän ne, am shi phawp gui lut law sei, a ha kyeet ne, kiai ne ng'yän
ci ci nei. Nang ah nang düihpüi gui naw cun ah khoshe cu ami k'täm vai ah khü
gui ung phi, ngami naw käm khüt ci gui nei," cine ng'yawi ne pyein ci.

19 BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi cu a i hlawk ah a yum nak kä om ciah chang gui
ang? Kei cu nangmi awn a täng ah a i güt ka om vai ang? A i güt nangmi ka ning
ngaih peit gui vai ang? cun ah ak hmaw kei ah om nak ah law püi vä" cine kyak
na gui sei,

20Cun ah ak hmaw cu a pei ah law püi ci gui. Khoshe naw BAWIPA Jesuh a hmuh
vai-am, ak hmaw cu ci cun law ba sei, ani cu ng'tum ne ng'khlet ne, am shi
phawp hmoh ne, m'dek ung kyu ne ng'yän ne ng'taih shüi shüi ci.

21BAWIPA Jesuh naw, "Shin ah a kyak law shou law ne ang" cine apa cu ng'shik
ci. Apa naw, "A yoh hta yah ge ung a cän ah kyak ci nei,

22Khoshe naw ak hmaw asih vai ah, mei ung phi, tui ung phi akda vei luh sak ci
nei. Nang BAWIPA naw nam khüt hning vai a kyak ung nam gein gui ne nam htei
tu pe gui ä" cine pyein ci.

23 BAWIPA Jesuh naw, "Nam khüt hning vai a kyak ung cine a i ah kyasei na pyein
ang? A yum nak om ciah chang naw kä am khüt a i kä om ci" cine pyen nak ci.

24Acun vai-am ak hmaw ah pa naw, "Kei naw akcang ah a yum ci nei, ka yum
nak kä be ci kya sei, nam gein tu hta ä" cine m'lau ne ng'paa nak ci.

25A pei ah chang gui dawng law u sei, BAWIPA Jesuh naw hmu gui netah, "Ang ne
pang ciah khoshe, tuhbäi ak hmaw ungka lut law ne a hei ah na hteh vai, a i yah

© 2016 Bible Society of Myanmar

ung phi kä na ng'et-en law ba vai, kei naw ka ning k'täm ci nei" cine khoshe cu k'täm ci.

26Khoshe cu m'lau ne, ak hmaw cu ng'tum ne ng'thüng khai ah ng'khlet sak netah, lut law ne a hei ah hteit ci. Cun ah ak hmaw cu aksi vai sü ah ng'yän sei, chang gui naw, "Ak hmaw sik ci nei" cik ci gui.

27Cun ung phi BAWIPA Jesuh naw, ak hmaw cu a kut ung k'pang ne m'tho sei tho law ba ci.

28 BAWIPA Jesuh im ah law ba ne a om yah ung ang düihpüi gui naw, "Keimi naw cun ah khoshe cu a i ah kyasei kä kami k'täm hlawt ang?" cine ng'shik ci gui.

29 BAWIPA Jesuh naw, "Taigü nak bäng awn nei, shin ah mäih khoshe cu k'täm hlawt vai, cun kawn ah k'täm nak vai a hei kä om ci" cine kyak na gui ci.

BAWIPA Jesuh naw Asih Vai ah Mawng Pyein Ba Mä Ci
(Mt 17:22-23; Lk 9:43b-45)

30 BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu, acun ungka naw Kalile kho cu sun pah ne hteit ci gui. Cun ah ami sun pah cu a u naw phi a hmat vai kä ng'ya hlük ci.

31A i ah kyasei ci ung, "Chang gui ah kut ung chang ah Htapa cu ap khai gui, ani cu ngawn khai gui, cun ung phi ak hnüüp thum hnüüp ung sih nak ungka tho ba khai" cine ang düihpüi gui-am am thei thang gui su ah kyak ci.

32Cun ung phi ang düihpüi gui naw, BAWIPA Jesuh ah m'theithang cu kä hmat ci gui, cun ung phi ami ng'shi vai ah kyik ci gui.

Ak Hlüngtai Pibäih Cu a u Ang?
(Mt 18:1-5; Lk 9:46-48)

33 BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu Kapernaum gawnu ah gawk u ne, ami im kai ah im kyong ah gawk u netah, BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi lam cawih ah a i ah mawng ang nami pyein?" cine ng'shi gui ci.

34Ang düihpüi gui cu kä shipdep ne om ci gui, a i ah kyasei ci ung, ami mät gui ungka a u ak hlüngtai pi ah kyak ci, ci ah lam cawih ah ng'thu ami pyein te ah hmawk ah kyak ci.

35BAWIPA Jesuh cu ngoh netah, ang düihpüi gha-lei-goi cu khü gui ne, "Ak hlüng pi ung gawk hlük ciah chang cu, ang neim pi ung om khai, chang avan naw atäk phan pi ah phi kyak khai" cine kyak na gui ci.

36Cun kawn ak hmaw tumat cu khü ne ang düihpüi gui ah ma ah m'düih netah, ak hmaw cu yäk ne chang ne,

37'Kei ah ming awn shin ah mäih ah ak hmaw dou ciah chang cu kei na dou ciah kyak ci. Kei na dou ciah chang cu kei bäng na dou ciah kä kyak ci, kei na tüi lawk ci phi dou ciah kyak ci" cine kyak na gui ci.

Kä Na Hnu Ng'tuk Püi Gui Ci Cu Mikmi ah Chang ah kyak ci

© 2016 Bible Society of Myanmar

(Lk 9:49-50)

38Johan naw, "BAWIPA, nang ah ming awn chang tumat naw, khoshe cu k'täm sei
kami hmuk ci. Ani cu keimi awn a täng ah kä hteit tuk ci. Cun ah kyasei keimi
naw, nang BAWIPA ah ming kä a pyein vai ah kami maa nak nei" cine m'thein
lawk ci.

39BAWIPA Jesuh naw, "Ani kä nami maa nak vai, kei ah ming awn cäi aih vai gui
cu bi netah, kei nam shetkat khai ah chang a u kä om ci.

40Mikmi kä na hnu ng'tuk püi gui ciah chang cu mik mi ah chang ah kyak ci.

41Kei naw akcang ka pyein cu, kei ah ng'düihpüi ah nami kyak cu a hmat nak
awn nangmi-am tui m'yak ät ning tu gui ci cu, akcang ah m'khum taih ne gah
tang nak om khai.

Tüihtok nak awn Cheishoh nak

(Mt 18:6-9; Lk 17:1-2)

42"Kei a na yum nak di maih khai ah, shin ah mäih ak hmaw tumat lam hma sak
ciah chang cu, ak hnü-gawn ung lungsum nu khit ne, m'awi netah, tuinu ung
buhtawn ung ani ah phäih ah bä tuba khai.

43-44Na kut naw na yum nak adi maih sak ung, cun ah kut cu na tukpit vai, na
kut avan küm sei, angtäi ah däi ciah m'htei-mei ung, na luh akdam, na kut
vangtäng pit sei angtäi ghin nak nagah cu bäpi khai.

45-46Na kho naw na yum nak adi maih sak ung, cun ah kho cu na tukpit vai, na
kho avan küm sei angtäi ah däi ciah m'htei-mei ung na luh akdam, na kho
vangtäng pit sei angtäi ghin nak na gah cu bäpi khai.

47-48Na mik-ui naw na yum nak adi maih sak ung, cun ah mik cu kawih ne na
ghawh vai, geinvai vai ah m'kyiit naw shawk ne a ei nak la angtäi sei däi ciah
m'thei-mei ung namik-ui küm sei na gawk ah k'dam, na mik vangtäng m'dauh
sei Khanpughi ah uknak kho ung na gawk cu bä pi khai.

49"Ng'ghu-tha nak cu m'shi shum ne theingthap sak ah mäih ah, chang nüng
nüng cu mei naw theingthap sak khai nei.

50"M'shi cu nik ci, cun ung phi a tuui amaih ah a kyak ung, nangmi naw a i cha
tuui khai ah kä nami pyang ba hlawt khai. "Nangmi ung teihpüi mah nak ah
m'shi cu om sak u netah, nami mät gui dimdeeih nak awn om vä" cine m'cäi gui
ci.

Makuh 10

Chu la Cei Ng'chaa nak ah Mawng Am Theithang nak

(Mt 19:1-12; Lk 16:18)

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu, cun ungka ng'düi law ne Judea kho ah hteit netah, Jordan tuinu hei kat ci. Chang gui cu BAWIPA Jesuh ah pei ah ng'cut law ba u sei, am theithang man ah m'theithang ba gui ci.

2Cun yah ung Pharisees gui cu law u ne, "Chang naw amät ah chu cu ng'chaa püi hning khai, ciah thukhän ung om ne ang?" cine thuvi ne ng'shik ci gui.

3 BAWIPA Jesuh naw, "Moses naw a i cha ah ang thukhän a ning peit gui" ci ne ng'shi tu ba gui ci.

4Ngami naw, "Chu cu nawng nak ca pe ne, ng'cha püi hning nei, ci ne Moses naw pyein ci" cine pyein tu ba ci gui.

5 BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi cu ng'thu käng ya u ci sei, Moses naw cun ah ng'thukhän gu ne a nawng shüt ah kyak ci.

6Cacim ung om ciah mäih ah ak htük ung Khanpughi naw pami la hnumi cu tüisho ci.

7Cun ah kyasei shin ah mawng ung pami naw anu la apa cu nawng shüt ne akchu awn ng'puikhap ci goi,

8ngani cu sisa tumat ah kya lawk ci goi. Cun ah kyasei ngani cu hnih ah kä kya ba ci, tumat ah kyak ci.

9Khanpughi naw ang puikhhah sak cu chang naw kä am chaa-en vai nei" cine m'cäi gui ci.

10Ang düihpüi gui cu im ah gawk ba u netah, acun ah mawng cu län ne BAWIPA Jesuh cu ng'shi ba mä ci gui.

11BAWIPA Jesuh naw, "Akchu nawng ne a hei hnumi chu na tu ba ciah pami cu akchu ah khan ah katnak bik ciah kyak ci.

12Acun ah mäih ah a cei nawng ne a hei pami cei na tu ba ciah hnumi cu, a cei ah khan ah katnak bik ciah kyak ci" ci ne m'thein gui ci.

BAWIPA Jesuh naw Ak Hmaw Hta Gui M'shumphyuk Gui Ci

(Mt 19:13-15; Lk 18:15-17)

13Chang amshah gui naw ak hmaw hta gui cu, BAWIPA Jesuh naw ami khan ah a kut taih ne m'shumphyuk nak a peit gui vai ah law püi ci gui. Cun ung phi ang düihpüi gui naw ma na gui ci gui.

14BAWIPA Jesuh naw hmu gui netah, m'lung she ne, "Akhmaw hta gui cu kei ah law u sä, kä ma na gui vä, Khanpughi ah uknak kho cu ngami ah kho ah kyak ci nei.

15Kei naw akcang ka pyein cu, ak hmaw hta gui ah mäih ah Khanpughi ah uknak kä dou ciah chang cu khankho ah kä gawk tuk khai" cine pyen na gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw ak hmaw hta gui cu chang ne k'pawm gui netah, ami khan ah a kut taih ne m'shumphyuk nak pe gui ci.

Bühmang Ciah Chang
(Mt 19:16-30; Lk 18:18-30)

17 BAWIPA Jesuh cu a hei lam ung hteit khai ah a pawng yah ung chang tumat cu a pei ah law ne, m'khukdong netah, "Nik ciah sayapa, angtäi ghin nak ka gah vai ah a i ang ka bi kaw?" cine ng'shik ci.

18 BAWIPA Jesuh naw, "A i ah kyasei kei-am chang k'ni ah na na pyein ang? Khanpughi ah kawn ah nik ciah chang a u kä om ci nei.

19Chang kä ngawn vai, chang ah chu kä kat püi vai, käm guk vai, käng düng ciah kä saksi vai, kä hleeihlak vai, nupa m'htei vai, ciah thukhän gui cu na hmat ciah kä kya ne ang?" cine kiak nak ci.

20Acun ah chang naw, "BAWIPA, Cun ah thukhän gui cu kei naw kak hmaw yah ge ung tün ne ka läk ci nei" cine pyein ba ci.

21 BAWIPA Jesuh naw ani cu am hni nak awn kheing ne teng netah, "Nang ung tumat nabi vai hlü ba ci, hteit ba ne na khawh avan yoi netah ghawi-pyam ci gui-am na peit gui vai, cun ung nang cu khankho ah bühmang nak om khai. Cun kawn ah ka hnu ah na na läk vai" cine m'cäi ci.

22Cun ah chang cu ang htei ah bühmang ciah chang ah kya ne, BAWIPA Jesuh ah ng'thu cu ng'ya netah, a hmai m'kyum ne thüi ne hteit ba ci.

23 BAWIPA Jesuh naw ang düihpüi gui cu teng gui netah, "Bühmang ciah chang gui Khanpughi ah kho ah ami gawk vai cu khak aih ci nei" cine pyen na gui ci.

24Ang düihpüi gui cu BAWIPA Jesuh ah ng'thu ng'ya u netah, ngai khit ci gui. Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, "Ka hta gui aw, Khanpughi ah kho ah gawk vai cu khak aih ci nei!

25Ng'pyüm mik ung seikong a luh vai yäi hngaw khai, cun ung phi Khanpughi ah kho ah ng'bühmang ciah chang a luh vai cu kä yäi ci nei" ci ne m'thein gui ci.

26Cun ci khätah ang düihpüi gui naw, cäicat ne ngai khit u netah, "Cun ah a kyak ung a u naw hun phiawn nak gah hlawt khai ang?" ci ne ami mät gui ng'ceng'cäk ci gui.

27 BAWIPA Jesuh naw ngami cu kheing ne teng gui netah, "Cun cu chang naw kä am khüt hlawt ung phi Khanpughi naw m'khüt hlawt ci. Ang tüi avan cu Khanpughi naw m'khüt hning ci nei" ci ne m'thein gui ci.

28Cun ci khätah Peter naw, "Keimi naw ang tüi avan nawng shüt u netah na hnu ah kami ning läk ci nei" cine pyein tu ba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

29 BAWIPA Jesuh naw, “Kei naw akcang ka pyein cu, kei ah hmawk la Thu Ni ah
hmawk ah a im lo, a phäi nau, a pai nau, anupa, a hta nau nawng shüt ciah chang
cu;

30a ghin yah ung shedam nak cu näng ne, a phia ah däm ciah im lo, phäi nau, pai
nau, nupa, hta nau gui cu gah ba khai. Cun kawn ah gawk lawk khai ah kho ung
phi angtäi ghin nak cu gah khai.

31Cun ung phi tuhbäi ma lawk ciah chang gui cu hnu lawk khai gui, tuhbäi hnu
ciah chang gui cu ma lawk khai gui” cine m’thein gui ci.

Asih Vai ah Mawng Akthum Vei nak ah Pyein Ci

(Mt 20:17-19; Lk 18:31-34)

32 BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu, Jerusalem ah ami hteh ba lam
ah, BAWIPA Jesuh cu ma ne hteit ci. Cun ah ami hteh yah ung ang düihpüi gui cu
kyikyawk ci gui, a hei law tuk ciah chang gui phi kyikyawk ci gui. BAWIPA Jesuh
naw ang düihpüi gui cu khü gui netah, a bui awt law vai ah a mawng ama gui cu
m’thein gui ci.

33BAWIPA Jesuh naw, “Ngai vä mikmi cu Jerusalem ah mi hteit lawk ci. Jerusalem
kho ung chang ah Htapa cu, taigüpa gui la thukhän saya gui ah kut ung ap lawk
khai gui nei. Ngami naw chang ah Htapa cu sih nak ung tüi u ne, chang khui hei
gui-am ap khai gui nei.

34Chang khui hei gui naw chang ah Htapa cu päipih u ne, ami m’shi awn m’thui
khai gui, that khai gui, ngawn khai gui; cun ung phi ak hnüüp thum hnüüp ung
sih nak ungka tho ba khai nei” ci ne m’thein gui ci.

James La Johan ah Ng’hui Ng’paa Nak

(Mt 20:20-28)

35Zebedee ah hta goi James la Johan cu BAWIPA Jesuh ah om nak ah law ni netah,
“BAWIPA, keini naw ka ni ng’yoih hlü api om ci” cine pyein ci goi.

36 BAWIPA Jesuh naw, “A i ang nani ng’yak hlü” cine ng’shi goi ci.

37Ngani naw, “BAWIPA, bämang nak awn mangkiang ung ngo ne na uk law hnüüp
ung, keini cu nak eng lam la nak pat lam ah na ngoh sak goi ä” ci ne ng’yoi ci goi.

38 BAWIPA Jesuh naw, “Nangni naw a i nani ng’yoih cu kä nani hmat ci, kei ah
awk vai ah yaica nak ah khap cu nani aw tu hlawt khai ang? Kei ah tui hnim ah
mäih ah nani ng’hnim tu hlawt khai ang?” ci ne ng’shi goi ci.

39Ngani naw, “Kani m’khüt khai nei” cine pyein ci goi. BAWIPA Jesuh naw,
“Nangni cu akcang ah kei ah awk vai ah khap cu nani aw tuk khai, Kei ah tui
hnim ah mäih tui nani ng’hnim tuk khai,

© 2016 Bible Society of Myanmar

40Cun ung phi kei naw k'eng la k'pat ah ngoh nak vai kä ka ning pe goi hning khai. Cun cu Khanpughi naw a pyan tham peit gui ah chang ah hmawk ah vah kyak ci" cine pyen na gui ci.

41Cun ah a mawng cu a hei ang düihpüi chang sing gha naw ng'ya u netah, ngani ah khan ah m'lung she ci gui.

42Cun ah kyasei BAWIPA Jesuh naw ang düihpüi avan cu khü gui netah, "Chang uk ciah chang gui naw chang ah khan ah ami hlüngtai nak m'dang u ne, ng'vai pi ciah chang gui naw ami m'gäi nak awn bik ci gui.

43Nangmi läi ung cun ah mäih kä om-en sä. Nangmi ung kaa ng'vai pi hlük ciah chang cu nami van ah ngaih u vai ah a kiak vai nei.

44Nangmi ungka hlüngtai pi hlük ciah chang cu nami van ah chang shäm ah a kyak vai nei.

45Chang ah Htapacun phi chang tüitäk khai ah lawk ciah kä kiak ci, chang ah tüihtäk vai la amät ah hnun gui pe ne chang khli hun m'htei khai ah kyum lawk ciah kyak ci" ci ne m'thein gui ci.

BAWIPA Jesuh naw Amik M'dauh Bartimaeus Cu M'dei Sak ci

(Mt 20:29-34; Lk 18:35-43)

46 BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu Jerikho gawnu ah ami gawk kawn ah, chang khli awn a täng ah acun ungka naw ng'düi ne hteit ba ci gui. Cun ah ami hteh ba nak ah ng'yoi ne ei ciah Timaeus ah hta Bartimaeus cu lam pei ah ana ngok ci.

47Ani naw Nazaret ah kaa BAWIPA Jesuh a gawk law cu ng'ya tu netah, "Jesuh Bawi, David ah Htapa, kei cu nam gein ä," ci ne m'lau ci.

48Chang gui naw, kä m'lau ne a düm ah a om vai ah ng'li ne yüi ci gui. Cun ung phi ani cu, "David ah Htapa, kei cu nam gein ä" ci ne m'lau law pi k'täi ci.

49 BAWIPA Jesuh cu ng'düi netah, "Cän ah chang, khü ne law püi vä" cine pyen na gui ci. Chang gui naw a mik m'dauh-am, "Kä ng'ä ne, ng'düi law ä, BAWIPA naw ning khü ci nei" ci ne kiak nak ci gui.

50Cun ah chang cu a yih ng'vai lim ne phluh shüt netah, yong ne ng'düi law ne, BAWIPA Jesuh ah pei ah lawk ci.

51 BAWIPA Jesuh naw, "Nang ah phäh ah a i ka ning bi peit vai ang nang yak hlü" ci ne ng'shik ci. A mik m'dauh ciah chang naw, "BAWIPA, ka mik nam dei ba sak ä" cine pyein ci.

52 BAWIPA Jesuh naw, "Hteit ba ä, na yum nak naw na nat nak cu maih sak pyi ci nei" ci ne pyen nak ci. Acun vai-am cun ah chang cu a mik m'dei ba sei, BAWIPA Jesuh ah hteh nak ah lam ung a hnu ah läk tuk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Makuh 11

Ng'näng Nak awn Jerusalem Mang Gaw ah Aluh ah Mawng
(Mt 21:1-11; Lk 19:28-40; Jn 12:12-19)

1 BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu Jerusalem mang gaw k'et law u ne, Betfeit
la Bethani gawnu pei Olive m'htung ah gawk lawk ci gui.

2Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw ang düihpüi chang sing goi cu, shin ah m'cäi
ne lam ma sak goi ci. "Mi hei ma ah om ciah pigaw ung ma ne ana hteit nä, pigaw
ah nani luh vai-am a u naw phi kä ang cun nak man ah ng'se hta, gui awn khit
ne ami k'pawn cu nani hmuk khai.

3Gui cu k'phian ne cun ah ng'se hta cu nani law püi vai. Chang naw 'A i vai ng'se
gui nani k'phian ang' cine a ning shi goi ung, "Shin ah ng'se cu kami Bawi naw
ng'ya hlük ci, ang ghit ah ning thak law ba gui vai nei' cine nani pyein vai" cine
m'cäi goi ci.

4Ang düihpüi goi cu hteit ni ne, im kawt pei ah lam ung ami k'pawn ah ng'se hta
cu hmu ni netah, gui cu k'phian ci goi.

5Lam ung düi ciah chang amshah gui naw, "Ng'se gui cu a i vai nani k'phian ang"
cine ng'shi goi ci gui.

6Ang düihpüi goi naw BAWIPA Jesuh ah m'cäi goi ah mäih ah pyein ni khätah,
ng'se cu k'phian ne ani hteh püi vai ah pyein ci gui.

7Ang düihpüi gui naw ng'se hta cu BAWIPA Jesuh ah om nak ah law püi u netah,
ami suisak gui cu ng'se ah khan ah phah ci gui.

8Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu ng'se ung ng'cum ne hteit ci. Chang gui naw ami
yih ng'vai gui cu lam ung ana phah ci gui. Am shah naw sing hnah gui tuh ne lam
ung ana phah ci gui.

9BAWIPA Jesuh ah a hnu ah hteit ci gui la ama ah hteit ci gui naw, "Khanpughi cu
m'hlüngtai vä, Khanpughi ah ang ming awn kyum lawk cicu yeikyai nak om sä.

10Gawk lawk khai ah mipa David Ghangpughang ah uknak kho cu yeikyai nak
om sä, Khanpughi cu m'hlüngtai vä" cine m'lau ci gui.

11BAWIPA Jesuh cu Jerusalem mang gaw ah gawk law netah, pum im kyong ah
hteit ne a päng k'tä ne teng ci. Cun kawn ah khomü hun law khätah ang düihpüi
gui awn Bethani pigaw ah hteit ba ci gui.

BAWIPA Jesuh naw Baangghing Taam Ci
(Mt 21:18-19)

12A ngawi ung BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu, Bethani ah kaa ami law ba
lam ah, ei cawi lawk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Cun yah ung a hnah khlum sei ghing ciah baangging cu hmu netah, m'theih hman khai cine, a pei ah hteh shi ci. Am theih khin ah kä kyasei a ghing cu a hnah gui bäng om ci.

14Cun ah kya khätah BAWIPA Jesuh naw, "A ngawi ah phi nang ah m'theih a u naw kä ei-en sä" cine k'phyun ne taam shüt ci. Cun ah a pyein cu ang düihpüi gui naw ng'yak ci gui.

BAWIPA Jesuh cu Pum Im ah Hteit Ci
(Mt 21:12-17; Lk 19:45-48; Jn 2:13-22)

15 BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu Jerusalem mang gaw ah gawk u netah, BAWIPA Jesuh cu pum im ah hteit ne, pum im kyong ah sumlei ci gui cu k'täm gui ci. Ngui m'thawng ci gui ah tawnglang la müm kha yoi ci gui ah ngoh nak gui cu lat pe gui ci.

16Pum im sun pah ne khawh cham, a u naw phi kä am kawn m'hteh ba vai ah phi pyein ci.

17Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, "Cacim ung Khanpughi naw, 'Kei ah pum im cu kho nüng ung, chang päng ah taigü nak ah mang im ah sui vai' ciah om ci. Cun ung phi nangmi naw m'guk ei ah ng'thuh nak ah im ah nami pyang pyi ci nei" cine chang gui cu m'cäi ne m'thein gui ci.

18Taigü ng'vai gui la thukhän saya gui naw, acun a ci cu ng'ya u netah, BAWIPA Jesuh ngawn nak vai ah lam cu shui ci gui. Chang gui naw cun ah am theithang gui cu cäicat ne ngai khit u netah BAWIPA Jesuh cu kyihkyawk ci gui.

19Khomü hun k'awi law sei BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu a hei lam ah hteit ba ci gui.

Baangghing ah Mawng ungka Thamah nak
(Mt 21:20-22)

20A ngawi ung kho ngawi hta ah BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu lam ami hteh yah ung baangghing cu hmu ba ci gui. Cun ah baangghing cu a phyaa ah khüt khai ah ng'yai ne chawng ci.

21Peter naw shüm law ba netah, 'BAWIPA, Teng ä, nang naw na taam shüt ah baangghing cu ng'yai ne chawng pyi ci nei" cine pyein ci.

22 BAWIPA Jesuh naw, "Khanpughi cu yum vä,

23Kei naw akcang ka pyein cu, kam lung kyong ah kä ngaih gep nak kä om ciah kang thu cu, akcang ah bä khai, ciah yum ciah chang naw, 'Shin ah m'htung cu ng'nawn ne tuinu ung lut sä' ci ne a pyein ung, a pyein ah mäih ah kyak khai nei.

24Cun ah kyasei kei naw ka ning m'thein gui cu,' Taigü ne kami ng'yoih cu, kami gah ci, ciah nami yum vai, cun ung nami ng'yoih phung nami gah khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

25Nangmi cu ng'düi law ne nami taigü ung katnak gui nüng nami m'gein vai. Cun
ung khankho ah om ciah nami pa naw nami kat nakgui cu ning m'gein gui khai.

26(Nangmi naw chang ah katnak gui cu kä nami m'gein ung, khankho ah om ciah
nami pa naw, nami katnak cu kä ning m'gein gui khai)" cine ang düihpüi gui cu
m'thein gui ci.

BAWIPA Jesuh ah Huhamnak Ami Ng'shi ah Mawng
(Mt 21:23-27; Lk 20:1-8)

27 BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu Jerusalem mang gaw ah gawk law ba u
netah, BAWIPA Jesuh cu pum im lam ah a hteh yah ung, taigüpa gui, thukhän saya
gui la chang ng'vai gui cu BAWIPA Jesuh ah pei ah law u netah,

28"Nang naw shin ah a mawng ama gui cu a i huham awn ang na bi? Cun ah
huham cu a u naw ang a ning peit?" cine ng'shik ci gui.

29 BAWIPA Jesuh naw, "Kei naw tumat ka ning shi gui khai, cun nami pyein kawn
ah, shin ah a mawng ama gui cu, a i huham awn ka bi ah ka ning m'thein gui
khai.

30Johan naw tuihnim nak a peit cu, Khanpughi ah huham awn ang a peit, chang
ah huham awn ang a peit, nami pyein vai" ci ne kiak na gui ci.

31Ngami naw ami mät ng'teng tu u netah, "A i mi cik khai ang, Khanpughi ah
huham awn mi ciah a kiak ung, a i ah kyasei Johan kä nami yum ang? cine nang
shi ba gui khai.

32Chang ah huham awn cine mi pyein khai ang?" ci ne ngahtüh khit ci gui.
(Chang gui naw Johan cu Profet ah k'bäi ne yum ci gui ah kyasei, chang gui cu
ngami naw kyih ci gui.)

33Cun ah kyasei ngami naw, "Kä kami hmat ci nei" cine pyein ci gui. Cun ah
kyasei BAWIPA Jesuh naw, "A cun ah mäih ah kei naw phi, shin ah a mawng ama
gui cu a i huham awn ka bi ah, kä ka ning m'thein gui khai" cine kyak na gui ci.

Makuh 12

Sapyit lo ah Ng'hlawh Ci Gui awn Am Tumtäng Nak
(Mt 21:33-46; Lk 20:9-19)

1Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw ngami-am m'tumtäng ne am thein gui cu,
"Chang tumat naw sapyit lo cu bi ne, geit ne ng'vong ci. Sapyit m'theih m'seh
nak vai ah khui phi shawk ne, tängkyäng phi co ci. Cun kawn ah ani cu a sapyit
lo khah gui ne bi sak gui netah, a kho hei yung ah hteit ci.

2Sapyit bih nak vai ah a khin gawk lawk khätah, ak chang shäm tumat cu lo
ng'vat ne bik ci gui ah tüi ne, k'phlam cu ng'yoih sak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Lo ng'vat ne bik ci gui naw cun ah ak chang tüih cu pha ne that u netah a i kä
peit ah tüi ba ci gui.

4Kho mah naw ak changshäm tumat cu tüi ba mä ci. Lo ng'vat ci gui naw alu ung
that pawk pawk ne ng'a khai ah cik ci gui.

5Kho mah naw a hei ak changshäm tumat tüi ba mä sei lo ng'vat ci gui naw cun
ah changshäm cu ngawn ci gui. A cun ah mäih ah a hei ak changshäm amshah
gui cun phi amshah that ne, amshah ngawn ci gui.

6Kho mah ung a hta pami tumat om ci. Cun ah kya sei, 'Ka hta läi cu kyih aa khai
gui' cine ak hnu ah a hta pami cu tüi ci.

7Cun ung phi ngami naw, "Shin cu kho mah ah pakhui m'düng ciah kyak ci, law
vä, ani cu mi ngawn khai nei, cun ung vah ani ah khomdek mikmi naw mi khäm
khai" cine ng'ge u netah;

8Ani cu pha ne ngawn u ne, ng'vong pung ah ghawt ci gui.

9Cun ah a kyak ung kho mah naw a i cha ah bi bik khai ang? Ani cu law ne lo
ng'vat ci gui ngawn gui yawp netah, cun ah lo cu a hei gui-am bi sak gui khai nei.

10Cacim ung om cicu nami phat man khai nei; 'Lung im co ci gui naw, ami nawng
düt ah lung cu, Ak küikyang pibäih ah lungtung ah kya lawk ci nei.

11Shin cu Khanpughi ah bi bi ah kyak ci, Mik mi ah ma ah cäicat aih vai kyak ci
nei" cine kyak na gui ci.

12 BAWIPA Jesuh naw ngami a pyein nak gui ah am tumtäng cu Jew chang gui ah
ami ng'vai gui naw hmat u netah, BAWIPA Jesuh cu phak khai gui ah k'tha nak ci
gui. Cun ung phi chang khli cu kyih u netah a hei lam ah hteit ba ci gui.

Phlam Soh ah Mawng Ami Ng'shi nak

(Mt 22:15-22; Lk 20:20-26)

13Cun kawn ah pharisee amshah gui la Herod ah pati chang amshah gui
cu BAWIPA Jesuh ah tüi law u ne, phawtcam nak ah ng'shi sak gui ci gui.

14Cun ah chang gui cu BAWIPA Jesuh ah law u netah, "BAWIPA, nang naw ng'düng
nak awn thu na pyein ci, chang ah ngaih kä nam tung ci, chang ah hmai kä na
teng ci, Khanpughi ah ang yak hlü ah ng'düng ciah nam theithang nak cu kami
hmat ci nei. Cun ah kyasei Roman ghangpughang-am k'phlam peit vai ang, kä
peit vai ang, keimi naw mä kami pek khai ang kä kami pek khai ang? cine
phawtcam nak awn ng'shik ci gui.

15 BAWIPA Jesuh naw ngami ah phawtcam nak cu hmat netah, "Nang mi naw a i
ah kyasei kei ka shetkat vai ah nami ng'yak hlü ang? Tangka tumat ka teng vai
law püi vä" cine kyak na gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Law püi u khätah BAWIPA Jesuh naw, “Shin ah gup, shin ah ming cu a u ah gup,
a u ah ming ah ang a kiak?” cine ng’shi gui ci. Ngami naw, “Ghangpughang ah
gup, ghangpughang ah ming ah kyak ci nei” cine pyein ci gui.

17 BAWIPA Jesuh naw, “Ghangpughang ah kaa cu ghangpughang-am ap ba vä,
Khanpughi ah kaa cu Khanpughi-am ap ba vä” cine kyak na gui khätah ang htei
ah cäicat ci gui.

Sihnak Kung kaa Thawh ba ah Mawng Ami Ng’shi nak
(Mt 22:25-33; Lk 20:27-40)

18Sih nak ungka thawh ba nak kä om khai cik ci gui ah Sadducee amshah gui
cu, BAWIPA Jesuh ah law u netah;

19“BAWIPA,’ chang tumat cu kä hta phah ne a sih ah a kyak ung akchu cu a phäi
nau naw akchu nak tu ba vai. Sik ciah pakhui cu khäm tu ba ciah a hta anau naw
m’düng khai’ cine Moses naw nam thein gui shüt ci.

20Hngü-ät ung ng’phäi nau gui chang sing chih om ci gui. Ami phäi ang vaipi cu
chumah netah kä hta pha ne sik ci.

21Akchu cu a nau ang vai tuba naw khäm tu ba netah, ani phi kä hta pha ne sik
ci. Acun ah mäih ah anau ba tumat cun phi acun ah a phäi ah chu khäm tu ba
netah kä hta pha ne sih ba mä ci.

22Acun ah mäih ah ang phäi nau gui chang sing chih cu ami van naw cun ah
hnumi cu chu na u netah, ami van kä hta ne sih yawp ci gui.

23Ak hnu ah cun ah hnumi phi sik ci. Ang phäi nau gui chang sing chih ami van
naw cun ah hnumi cu chu nak ci gui kyasei, sih nak ungka thawh ba nak ah kho
hnüüp ung, cun ah hnumi cu a u ah chu ah kyak khai ang?” cine ng’shi ci gui.

24 BAWIPA Jesuh naw, “Nangmi cu cacim phi kä nami hmat ci, Khanpughi ah
hlüngtai nak phi kä nami hmat ci, cun ah kya ne nangmi cu lam nami hma ci.

25Chang gui cu sih nak ungka ami thawh law ba hnüüp ung kä chu cei mah ba
khai gui, khankho ah khanchang gui ah mäih ah kyak khai gui.

26Sih nak ungka thawh nak ba ah mawng Moses ah cacim cu kä nami phat man
ne ma? Cun ah cacim, mei ah däi ciah cap-plum ah a mawng ung, Khanpughi
naw, “Kei cu Abraham ah nak Khanpughi, Isaak ah nak Khanpughi, Jakob ah nak
Khanpughi nei” cine Moses ah ma ah thu pyein ci.

27Ani cu sik ci gui ah Khanpughi ah kä kyak ci, ghing ci gui ah Khanpughi ah
kyak ci, nangmi cu akcang ah cheishoh nak ung nami hteit pyi ci nei” cine kyak
na gui ci.

Ak Küikyang Pi ah Thukhän
(Mt 22:34-40; Lk 10:25-40)

© 2016 Bible Society of Myanmar

28Cun ah BAWIPA Jesuh la Sadducee gui ami ng'thu yah ung, ami pei ah thukhän
saya tumat om tuk ci. Ani naw Sadducee gui-am BAWIPA Jesuh naw akni ah
m'hlan ne am thein gui cu ng'ya netah, BAWIPA Jesuh ah pei ah law ne, "Thukhän
gui nüng ung ak küikyang pi cu a i ang?" cine ng'shik ci.

29 BAWIPA Jesuh naw, "Israel chang gui, ngai vä, mikmi ah BAWIPA Khanpughi cu
tumat bäng nak ciah Khanpughi ah kyak ci.

30Ak küikyang pibäih ah thukhän cu, 'Na BAWIPA nak Khanpughi cu, nam lung
kyong avan, na hmuhmat nak avan, na ngaih-tüh nak avan la nak thagui avan
awn nam hni vai' ciah kyak ci.

31Ak hnih nak ah ak küikyang pibäih ah thukhän cu, na mät ah paw chang cu na
mät awn m'täng ne nam hni vai' ciah kyak ci. Shin ah thukhän goi ah kawn ah a
hei thukhän kä om ba ci" cine m'thein gui ci.

32Cun ah thukhän saya naw, "BAWIPA, nang ah thu pyein cu ang htei ah bä aih ci
nei, Khanpughi cu tumat bäng om ci, Khanpughi ah kawn ah a hei kä om ba ci
nei.

33Khanpughi cu m'lung kyong avan, hmuhmat nak avan la k'tha gui avan nawn
m'hni vai, mät ah paw chang cu mät awn m'täng ne m'hni vai' ciah thukhän hnih
läk cu Khanpughi-am ak ghing ngawn ne m'khih ne khawihnah nak la
Khanpughi-am a hei gui peit nak nüng ah tah bä pi ci nei" cine pyein tu ba ci.

34Ani naw cun ah hmuhmat nak awn a pyein cu BAWIPA Jesuh naw hmat netah,
"Nang cu Khanpughi ah kho awn kä nani ng'shawng ba ci nei" cine pyen nak ci.
Cun kawn ah a u naw phi BAWIPA Jesuh cu kä ng'shi ba yäi ci gui.

Messiah ah Mawng Ami Ng'shi nak
(Mt 22:41-46; Lk 20:41-44)

35 BAWIPA Jesuh naw pum im ah am theithang gui yah ung, ani naw ang shi gui
cu, 'Messiah cu David ah hta ng'shong ungka ah kyak khai' cine, a i hawkcha ah
thukhän saya gui naw ami pyein hning ang?

36Mumcha Theing naw David ang thu m'sak cu; 'Khanpughi naw ka BAWIPA-am,
Nang ah na ga gui cu, na kho pha kaa ah, Kä ka gawk sak pha ah chuih, Kei ah
kak pat lam ah na ngoh vai nei' cine kyak nak ci" ciah kyak ci.

37Shin ung David amät naw Messiah-am BAWIPA cine khü ciah kyasei, a i cha ah
Messiah cu David ah hta ng'shon ah kya hning khai ang?" cine m'theithang gui
sei chang gui naw yeikyai ne ngai yak ci gui.

Thukhän Saya Gui Hnu Ng'tuk Püi gui ne Ang Cäi nak
(Mt 23:1-36; Lk 20:45-47)

38Cun ah am theithang gui yah ung BAWIPA Jesuh naw, "Thukhän saya gui cu
nami geing nak gui vai, ngami cu suinu sui ne, chang ah ng'shei ne hteithton

© 2016 Bible Society of Myanmar

hlük ci gui. Sumlei hmun ung phi chang naw ak chang m'sui gui vai ng'ya hlük ci gui.

39Pum im kyong ah phi ng'khoikhei hlük ci gui, ng'bum law nak ung phi ani nak pibäih ung ngo hlük ci gui,

40Hmeinu gui ah khawh cham gui gut u netah, chang naw ang ngaih ung ani vai düt ah akshonu taigü ci gui. Cun ah kyasei ngami ah khan ah Khanpughi naw am katnak gui cu khak pibäih khai" cine kyak na gui ci.

Hmeinu ah Peit nak
(Lk 21:1-4)

41 BAWIPA Jesuh cu pum im kyong ah khawh ami peit nak ah m'küm pei ah ngoh netah, cun ah m'küm ung chang gui naw ami peit ah ngui ami ghawn law cu teng gui ci. Bühmang ciah chang gui naw ngui akda ghawn ne pek ci gui.

42Ghawi-pyam ciah hmeinu tumat cun phi law tu ne, pia-gha phu nak khai ah ngui pia goi cu yuk ghawn tuk ci.

43Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, ang düihpüi gui khü gui netah, "Shin ah pyamtham ciah hmeinu naw, pum im ah peit nak ah m'küm ung ghawn ne pek ci gui nüng ah da pi sei pek ci nei' ciah akcang ah ka ning m'thein gui ci nei.

44Chang hei gui cu ami ei-mang ah k'pawih ami ngui pek ci gui, cun ung phi shin ah hmeinu naw, am hu awi ne bi ne a gah, avan pek ci nei" cine m'thein gui ci.

Makuh 13

BAWIPA Jesuh naw Pum Im Ashet Vai ah Mawng Pyein ci
(Mt 24:1-2; Lk 21:5-6)

1 BAWIPA Jesuh cu pum im kyong ah kaa a luh law ba yah ung ang düihpüi tumat naw, "BAWIPA, teng tuä, lung nu gui phi däm ne, im nu phi chün aih ci nei" cine pyein ci.

2 BAWIPA Jesuh naw, "Shin ah chün aih ciah im nu cu tuhbäi nang naw na hmuk ci. Shin ah im ungka lung gui cu avan she ne ng'gäi yawp khai, lung tumat phi amät ah om nak ung kä om ba khai" ci ne pyein ci.

Yaica nak Gui la Dukdeiu nak Gui
(Mt 24:3-14; Lk 21:7-19)

3 BAWIPA Jesuh cu Olive khomhtung ah pum im lam ah va mang ne amät a ngoh yah ung,

4Peter, James, Johan la Andru ni cu a pei ah law u netah, "BAWIPA, nang naw na pyein ah a mawng gui cu a i yah ung küm lawk khai ang? Cun ah a mawng ama gui a khüm law yah ung a i gui dang lawk khai ang? Nam thei gui ä" cine ng'shik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5 BAWIPA Jesuh naw, “Chang naw kä a ning m’hleei m’hlak-en gui vai ah nami
ngaih nak vai.

6Chang akda cu kei ah mäih ah ng’hlawk ne lawk khai gui. Ngami naw ami mät
cu Messiah ah pyein u ne chang khli cu m’hleei m’hlak khai gui.

7Nangmi naw a shou nak, ang et nak ung ng’tuk nak ah mawng nami ng’yak ung
kä nami kyihkyawk vai, Cun gui cu akcang ah küm khai, cun ung phi kho ah khüt
nak vai cu kä gawk law phak ci.

8Chang pakhui tumat la tumat, kho päng tumat la tumat ng’tuk bi nak om khai.
A kho pääng ung shihpi thüng khai, ei awk vai maih ne kho yo khai. Cun gui cu
hta lawk khai naw nau poi am neh law ma ah mäih ah ma lawk khai ah dukdeiu
nak ah kyak khai.

9Nangmi cu ngaih na ne nami om vai. Chang gui naw nangmi cu yung ah m’kawt
ung ning ap gui khai gui. Pum im ah k’caw ah ning that gui khai gui. Nangmi cu
kei ah hmawk ah bawimang gui la ghangpughang gui ah ma ah gawk u ne, Thu
Ni pyein ne nami ng’shä khai.

10Kho kä a khüt pha ung nangmi naw Thu Ni cu ng’shäu ne chang pakhui avan-
am nami m’thein khai.

11Nangmi cu ning pha gui u ne yung ah ami ning ap gui ah a kiak ung, a i cha
ng’thu vai ang, cine ng’dawt ne kä nami ng’ä vai. A cun ung nami m’lung kyong
ah dang lawk cicu nami pyein vai. Cun ah ng’thu gui cu nangmi ah ng’thu ah kä
kya ne, Mumcha Theing ah ng’thu ah kyak khai.

12Chang gui cu ami mät ng’phäi nau goi sih nak vai ah ng’ap tuk khai gui. Apa
naw a hta cu a sih vai ah ap khai, ami hta gui naw phi ami nupa cu ng’küknet
püi u ne, ami sih vai ah ap khai gui.

13Kei ah hmawk ah chang van naw nangmi cu ning gen gui khai, cun ung phi
akhnu ah khüt sei düng ciah chang cu hun nak gah khai nei.

Tükyai Shemshai Ciah Mawng
(Mt 24:15-28; Lk 21:20-24)

14“Tükyai shemshai cicu kä om nak khin ung om sei nami hmuk khai. (Shin ah
a mawng cu ca phat ci naw ngai thei sä.) Cun nami hmuh law ung Judea kho ung
om ciah chang gui cu khomhtung ah dawng u sä.

15Im m’kiung khan ah om ciah chang cu, im kyong ah lut ba ne, a i baw la ba khai
ah kä a yu kyum men ba cang vai.

16Lai ah om ciah chang phi yih sui la ba khai ah im ah kä hteit-en ba sä.

17Cu hnüüp ung käu mah ci gui la htayüt shäm ciah chang gui cu yaica aih khai
gui nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Cun ah akhin cu khosik kho ah kä a kiak-en vai ah nami taigü vai nei.

19Khanpughi naw khomdek a tüi pyan ung tün ne, a i yah ung phi shin ah mäih yaica nak cu, a u naw kä awt man ci, ngawi ah phi a u naw kä bui awt ba khai.

20Khanpughi naw cun ah akhin cu kä a tawi sak ah a kyak läi ung a u naw sih nak cu kä phiawn ah hlawt khai nei. Cun ung phi, Khanpughi naw aghü pyi ah chang gui ah hmawk ah cun ah khin cu tawi sak khai nei.

21"Cun ah khin ung chang tumat mat naw, 'Teng law tu vä, shi ah Messiah om ci nei, cä ah Messiah om ci nei,' cine a pyein ung kä nami yum-en vai.

22Messiah ah ng'hlawk ci gui la profet ah ng'hlawk ci gui cu, akda ng'dang lawk khai gui nei. Ngami naw ami näng ah a kyak ung Khanpughi naw a ghü ah chang gui hngaw m'hleei m'hlak nak gui hning vai ah cäicat nak gui vai la cäi aih nak gui vai cu m'dang khai gui nei.

23Nangmi cu ngaih na ne nami om vai, shin ah a mawng gui kä ang dang law pha ung ng'dawt ne ka ning m'thein gui nei.

Chang ah Htapa Akyum Law Vai ah Mawng
(Mt 24:29-31; Lk 21:25-28)

24Zaica nak gui a gawk law kawn ah khohni cu mü ne hmüp khai, Cha phi kä vai ba khai.

25Aisi gui phi khankho ah kaa kiawi ne kya law yawp khai gui. Khankho mik ung hlüngtai ci gui ah hmun-lam gui phi ng'phleng yawp khai gui.

26Cun kawn ah khomei gui ah ng'lung ah hlüngtai nak la bämang nak awn kyum lawk ciah chang ah Htapa cu nami hmuk khai.

27Cun kawn ah chang ah Htapa naw, khankho chang gui cu tüi gui ne, khomdek khankho cawi ungka naw, khankho, kho cawi ung khüt khai ah, a ghü pyi ah chang gui cu, khäm ne k'bum sak gui khai.

Ng'baang Ghing awn Am Tumtäng Nak
(Mt 24:32-35; Lk 21:29-33)

28"Baang ghing ungka theithang vai tumat cu ka ning m'thei gui khai. Cun ah a ghing ung ang ban tawt ba ne a hnah am khek law ba ung kho cha lawk khai ah nami hmat ci.

29Acun ah mäih ah ka pyein gui ah a mawng ama gui a khüm law ung, chang ah Htapa cu nangmi ah pei ah m'kawt ung gawk law pyi ciah nami hmat vai.

30Kei naw akcang ka pyein cu, shin ah a mawng ama gui kä a khüm pha ung, tuhbäi chü chang gui kä si yawp phak khai gui nei,

31Khankho la khomdek a maih ung phi kei ah ng'thu cu kä maih khai nei.

Cun ah Akhin Cu A U Naw Kä Hmat Ci

© 2016 Bible Society of Myanmar

(Mt 24:36-44)

32"Cun ung phi cun ah akhin cu a u naw kä hmat ci. Khankho chang naw phi kä hmat ci, A Htapa naw phi kä hmat ci.

33Pa Khanpughi amät bäng naw vah hmat ci. Cun ah akhin cu a i yah ung gawk lawk khai ah kä nami mi hmat ci kyasei, ngaih nah ne nami ngäng vai nei, ci m'gang ne nami om vai nei.

34Cun ah mawng cu shin ah m'tumtäng nak awn täng ci; Chang tumat cu a kho hei ah hteit vai netah, a im cu ak chang shäm gui-am ap gui shüt ci. Ngami-am ami bi phäh phäh vai ah bi cu phäh m'sak gui ne ap gui shüt ci. M'kawt ngäng ci-am phi geing na ne a ngäng vai ah m'cäi shüt ci.

35Nangmi naw imah a i yah ung a gawk law ba vai cu kä nami hmat ci, mü lam ung phi gawk law hning ci, kho cawih ding ah phi gawk law hning ci, ai khong k'htük ung phi gawk law hning ci, kho thaih hta ung phi gawk law hning ci.

36Cun ah kyasei imah a gawk law ghet ung, ip uk ci sei kä a ning hmuh en gui vai ah ngaih nah ne nami ngäng vai nei.

37Nangmi ka ning m'cäi gui ah mäih ah chang avan kam cäi ci nei, ngaih na ne ngäng vä" cine pyen na gui ci.

Makuh 14

BAWIPA Jesuh Ngawn Vai ah Ami Pawng Püi Nak

(Mt 26:1-5; Lk 22:1-2; Jn 11:45-53)

1Phyawn nak pawi la k'caw kä shum ne m'htut den nak ah pawi a gawk law nak vai hnüüp goi m'hni ba khätah, taigüpa gui la thukhän saya gui cu BAWIPA Jesuh adüm ah pha ne ngawn nak vai ah lam shui ci gui.

2Ngami naw, "Chang gu thüngphyong ne ami kyak law vai ah ng'ä ah kyasei pawi ah ak kyong ung kä nami pha vai" cine m'cäi gui ci gui.

Bethani ah BAWIPA Jesuh ah Lu Tui Ng'ui awn Ami Shawi ah Mawng

(Mt 26:6-13; Jn 12:1-8)

3 BAWIPA Jesuh cu Bethani pigaw ah khei-lei ung gaw man-te ciah Simon ah im ah kai ne om tuk ci. Ani ei a ei tu yah ung hnumi hta tumat naw, ang htei ah a phu küi ciah Naduh tui ng'ui cu k'doulung tui-um ung law püi netah, acun ah tui-um cu shu yauh ne, cun ah tui ng'ui awn BAWIPA Jesuh ah lu cu shawi ci.

4Chang amshah gui cu m'lungshe u ne, "A i ah kyasei tui ng'ui cu akholä ah a plawh-m'htah ang?

5Shin ah tui ng'ui cu ngui pit thum ah yoi ne, ghawi pyam ci gui-am peit gui vai ah kha te ci nei" cine ami mät gui ng'htau u ne, cun ah hnumi cu m'kat ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6 BAWIPA Jesuh naw, “Cän ah hnumi naw amät ah m’hni ah bi bi sä, a i ah kyasei nami tüihtok ang? Ani ah bi cu kei ah phäh ah ang htei ah nik ci nei.

7Ghawi pyam ciah chang gui cu nangmi awn angtäi ah a täng ah nami om ci. Nangmi naw nami ng’yak hlü päng ung nami m’htei gui hning ci. Kei läi cu nangmi awn angtäi ah kä ka om khai.

8Shin ah hnumi naw amät ah m’khüt nak bäät awn kei cu nam htei ci nei. Kei ah ka gook cu m’cim vai ah ng’dawt ne tui ng’ui awn shawi pyi ci nei.

9Kei naw akcang ka pyein cu, Thu Ni ng’shäu nak ah kho nüng ah shin ah hnumi cu chang naw a shüm vai ah, ani ah bilawh cu pyein sak khai gui nei” cine pyen na gui ci.

BAWIPA Jesuh cu Judas Naw Ap Gui Khai ah Yum Ci
(Mt 26:14-16; Lk 22:3-6)

10Ang düihpüi gha-lei-goi ungka ah kyak ciah Judas Iskariot cu BAWIPA Jesuh ami kut ung ap gui khai ah taigüpa gui ah om nak ah hteit ci.

11Cun ah chang gui naw Judas a law ah mawng cu ng’ya u netah, ang htei ah yeikyai u ne, ani-am ngui pek khai gui ah ng’thu khän ci gui. Cun ah kyasei Judas naw, BAWIPA Jesuh cu ga gui ah kut ung a ap nak gui vai ah lam cu ngaih-tüh ne shui ci.

BAWIPA Jesuh naw Ang Düihpüi gui-am Phyawn nak Mü-ei Ei Püi Gui Ci
(Mt 26:17-25; Lk 22:7-14, 21-23; Jn 13:21-30)

12Phyawn nak Htome hta cu ngawn ne k’caw kä shum ah m’htut den nak ah pawi tün htük hnüüp ung, ang düihpüi gui naw, BAWIPA Jesuh-am, “Nang BAWIPA ah hmawk ah phiawn nak mü-ei cu a hawi ang kami pian kaw?” cine ng’shik ci gui.

13 BAWIPA Jesuh naw ang düihpüi pahnih-am, “Nangni pigaw kyong ah nami hteh vai, a cu ah tui khlüng kawt ne ana lawk ciah chang tumat cu nami hmuk khai, acun ah chang cu a hnu ah nami läk vai.

14Ani ah luh nak ba ah im ah hteit tu ni netah, im-ah-am, “BAWIPA naw, ‘Kei la kang düihpüi gui naw phiawn nak mü-ei ei nak vai ah kyong khui a hawi ang? cine nang ng’shi sak gui ci’ cine nani pyein vai.

15Ani naw a khan kyong khui cu ning mihmuh goi khai, acun ung a päng küm be khai nei,” cine m’cäi goi ci.

16Ang düihpüi goi pahnih cu pigaw kyong ah hteit ni ne, BAWIPA Jesuh naw am cäi goi ah mäih ah a päng cu hmu ni netah, phiawn nak mü-ei ei vai cu pyang m’tham ci goi.

17Khomü hun law khätah BAWIPA Jesuh cu ang düihpüi gha-lei-goi awn a täng ah, gawk lawk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Ngami cu a täng ah vun vai ne ami ei yah ung BAWIPA Jesuh naw, “Kei naw akcang ka pyein cu, tuhbäi a täng ah vun ne mi ei ciah nangmi ungka chang tumat naw, kei cu ga ah kut ung na ap khai nei” cine pyen na gui ci.

19Ang düihpüi gui cu ami m’lung thüi yawp khätah, “Cun cu kei na na pyein ah kä kyak ci ang?” cine ami van naw ng’shi lawk ci gui.

20 BAWIPA Jesuh naw, “Cun ah chang cu kang düihpüi gha-lei-goi ungka ah kyak ci. Kei ah ka ei nak ah k’bei ung phyom ne ei tuk ciah kyak ci.

21Cacim ung om ciah mäih ah chang ah Htapa cu sik khai, cun ung phi chang ah Htapa ap ciah chang cu ang htei ah thüi sei nak om ci. A ni cu kä ang tüi tu ge vai sü ung ani ah hmawk ah bä pi khai süte” cine pyein ci.

BAWIPA ah Mü-ei
(Mt 26:26-30; Lk 22:14-20; 1Kor 11:23-25)

22 BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu mü-ei ami ei yah ung, BAWIPA Jesuh naw m’htut cu la netah Khanpughi m’hlüngtai ne taigü ci. Cun kawn ah m’htut cu k’bou ne, “Shin ah m’htut cu kei ah ka pumsa ah kyak ci, la ne nami ei vai” cine ang düihpüi gui-am tei gui ci.

23Cun kawn ah khap cun phi la ne Khanpughi m’hlüngtai netah, ang düihpüi gui-am tei gui sei, ngami ami van naw awk ci gui.

24BAWIPA Jesuh naw, “Shin ah khap cu Chang akda ah hmawk ah kei, naw ka huk ah ka si, Khanpughi naw ang thukhän am hnüt nak ah ka si, ah kyak ci.

25Kei naw ka ning m’thein gui cu, Khanpughi ah kho ung sapyit tui awk nak ah kho hnüüp kä a gawk law pha ah chuih, cän kawn ah kei cu sapyit tui kä ka aw tu ba khai” cine ang düihpüi gui-am pyen na gui ci.

26Cun kawn ah BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu, m’hlüngtai nak ng’äi m’cu u ne Olive khomhtung lam ah hteit ci gui.

BAWIPA Jesuh Naw Peter naw Amaa Vai ah Mawng Ng’dawt ne Pyein ci
(Mt 26:31-35; Lk 22:31-34; Jn 13:36-38)

27 BAWIPA Jesuh naw, “Nangmi nami van cu kei na nawng ne nami dawng yawp khai nei, a i ah kyasei ci ung cacim ung, ‘Khanpughi naw hto shäm cu ngawn khätah, hto gui cu püipiang yawp khai gui nei” ciah om ci.

28Cun ung phi kei cu sih nak ungka tho ba ne, Kalile kho ah ma ne ka na hteit khai nei,” cine ang düihpüghi gui-am kyak na gui ci.

29Peter naw, “A hei gui ami van naw ami ning nawng ung phi, kei naw kä ka ning nawng khai nei” cine pyein ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

30 BAWIPA Jesuh naw Peter-am, “Kei naw akcang ka pyein cu, tuhmü ai kä a khon pha ung, nang naw kei cu, ‘Ani kä ka hmat ci nei’ cine na na mak khai nei” cine pyen nak ci.

31Cun ung phi Peter naw, “Kei cu nang BAWIPA awn a täng ah ka sih tu vai ung phi, nang kä ka ning hmat ciah kyein ne, kä ka ning mak khai nei” ci ne ak thuuk ah pyein ci. A hei ang düihpüi gui cun phi acun ah mäih ah pyein tu yawp ci gui.

Ketsemane ah BAWIPA Jesuh Taigü ci

(Mt 26:36-46; Lk 22:39-46)

32 BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu, Ketsemane kho hmun ah gawk law u netah, BAWIPA Jesuh naw, “Kei ka taigü yah ung shin ung ana ngo vä” cine m’cäi gui ci.

33Cun kawn ah Peter, James la Johan ni gui cu, a hteh nak ah khah püi gui ci. BAWIPA Jesuh cu ang htei ah yaica ng’ä ng’ai netah,

34“Kei cu kam lung kyong na aih khai ah ka yaica ci. Nangmi naw shin ung ngaih na ne nami na gin vai nei” cine ang düihpüi thum gui cu m’cäi gui shüt ci.

35 BAWIPA Jesuh cu cun ungka api vang nawn ne, m’dek ung m’khukdong netah,

36“Kapa Khanpughi, nang cu angtäi avan nam khüt hning ci kiasei, shin ah yaica nak ah khap cu na phiawn ah sak ä. Cun ung phi kei ah ng’yak hlü ah kä kia-en ne, na mät ah ng’yak hlü ah kya sä” ci ne ani naw a bui awt law vai ah yaica nak cu, bä khai a kyak ung a phiawn nak hning vai ah taigü ci.

37Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu ng’hlat law ba netah, ang düihpüi gui thum cu ip u sei hmu gui ci. Cun ah kya sei BAWIPA Jesuh naw, Peter-am, “Simon, na ip ci ma? Nayi khat hta bäng ah kyong hngaw ung kä ih ah kä na om hlawt ci ma?” cine pyen nak ci.

38Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, “Nangmi naw tüihtok nak nami phiawn nak vai ah taigü ne ana ging vä, mümcha naw ng’ya hlü sei phi, pumsa thagui kä om ci nei” ci ne pyen na gui ci.

39Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu hteit ba ne acun ah mäih ah taigü ba mä ci.

40Taigü yawp ne law ba sei ang düihpüi thum gui cu, a cun bä ah ana ip ba u sei hmu gui ci. Ngami cu käm dei law hlawt ne ngam u netah, BAWIPA Jesuh ah ma ah a i ami pyein vai kä hmat ci gui.

41 BAWIPA Jesuh cu ak thum vei nak ah taigü ne law ba netah, “Nangmi cu tuhgüt ip ne, ng’te ne, nami om ci ma? Bä khai nei, akhin gawk lawk ci nei, chang ah Htapa cu changshe gui ah kut ung ap lawk khai gui nei.

42Law vä, mi hteit kaw, ga ah kut ung kei na ap khai ah chang cu gawk law pyi ci nei” cine pyen na gui ci.

BAWIPA Jesuh Ami Phaa ah Mawng

© 2016 Bible Society of Myanmar

(Mt 26:47-56; Lk 22:47-53; Jn 18:3-12)

43Cun ah BAWIPA Jesuh naw ng'thu a pyein yah ung ang düihpüi chang gha-lei-
goi ungka Judas cu gawk lawk ci. Ani awn a täng ah khim ni, htung tawn ni kawt
ci gui ah, chang akda cu law tuk ci gui. Cun gui cu taigü pa gui, thukhän saya gui
la Jew chang vai gui ah tüih law gui cu ah kyak ci.

44BAWIPA Jesuh cu ga ah kut ung ap khai ah chang naw, "Kei naw kang ui ah
chang cu Jesuh ah kyak ci nei. Ani cu pha netah ngäng ne shäm ne hteh püi vä"
cine ngami cu a nüt gui shüt ah kyak ci.

45Judas cu a gawk law vai-am BAWIPA Jesuh ah pei ah law netah, "Ka BAWIPA,
cine BAWIPA Jesuh cu ng'ui ci.

46Acun vai-am chang gui naw BAWIPA Jesuh cu pha ne k'pang ci gui.

47Cun yah ung a pei ah ng'düi ciah chang tumat naw, ak khim phawng ne taigüpa
ah ak changshäm cu tuh sei, ak hnga vang täng hlang ci.

48BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi cu m'guk ei pha ah mäih ah kei nami na phak khai
ah khim la htung tawn gui khawt ne nami lawk ci ma?

49Kei cu ak hnüüp tä sei nami ma ge ung pum im ah m'theithang gui ne ka om
ci. Cun yah ung nangmi naw kä nami na phak ci. Cun ung phi cacim cu akcang
ah küm khai nei" ci ne kiak na gui ci.

50Cun yah ung ang düihpüi gui cu BAWIPA Jesuh nawng shüt ne püi ne dawng
yawp ci gui.

51Zih lang hta ng'vai ciah ak hmaw chang tumat cu BAWIPA Jesuh ah hnu ah läk
lawk ci. Chang gui naw ani cu pha hlü u khätah,

52ani cu a yih ng'vai nawng shüt ne ak plui ah dawng ne maih ci.

Kawngsi Yung ah BAWIPA Jesuh cu Cet ne Ng'shik Ci gui

(Mt 26:57-68; Lk 22:54-55, 63-71; Jn 18:13-14, 19-24)

53Ngami naw BAWIPA Jesuh cu Taigütung ah im ah hteh püi ci gui. Taigüpa gui,
Jew chang ng'vai gui la thukhän saya gui cu a cun ah im ah ng'cut lawk ci gui.

54Peter cu ng'shawng pipi ne taigütung ah im cham kyong ah khüt
ne, BAWIPA Jesuh cu läk lawk ci. Ani cu taigütung ah a gakap gui awn a täng ah
mei awm ne ngo tuk ci.

55Taigüpa gui la kawngsi yung bawi gui naw BAWIPA Jesuh ngawn nak hning ah
katnak saksi cu k'tha na ne shui ne phi kä hmuk ci gui.

56Acun ah mawng ung chang akda naw ami hleei pyein ne saksi ci gui. Cun ung
phi ngami ah saksi gui cu a hei ah kyak ci.

57Chang amshah gui naw ng'düi law ne huttaap ne ng'thu ami pyein cu,

© 2016 Bible Society of Myanmar

58"Chang ah kut awn cawh ah shin ah pum im cu kei naw ka plawh khai, cun
kawn ak hnüüp thum hnüüp ung chang ah kut awn kä cawh ah pum im cu kei
naw ka co khai" cine a pyein cu kami mät naw

59kami ng'yak ci nei," ciah mäih gui pyein ne hleehlak ci gui. Cun ung phi cun ah
ami pyein gui cu kä kawng ät ci.

60Taigütung naw chang gui ah ng'lung ah ng'düi law netahBAWIPA Jesuh-am,
"Ngami naw ng'thu nikbün ne ning huttaap ne ami kyak cu, a i ah phi kä nam
hlan tuba gui ci ma?" cine ng'shik ci.

61Cun ung phi BAWIPA Jesuh cu m'kha ät ah phi ng'thu kä pyein ne a düm hta ah
om ci. Taigütung naw, "Nang cu yeikyai nak ah Khanpughi ah Htapa Messiah ah
na kyak ci ma?" cine ng'shi ba mä ci.

62 BAWIPA Jesuh naw, "Kei cu acun nei, nangmi naw chang ah Htapa cu a hlüngtai
säih ah Bawimang ah k'pat lam ah ngoh sei phi bäi, khomei ung cun ne kyum
law ba sei phi bäi, nami hmu lawk khai nei" cine kyak nak ci.

63Cun kawn ah taigütung cu ayih sui a kut awn shum netah, "Mikmi naw saksi
mi shui baksai vai kä hlü ci.

64Kat nak awn ang thu cu nami ng'ya pyi ci, nangmi naw a i ah phupit ne nami
k'bäi khai ang?" cine ng'shi gui ci. Cun ah chang gui ami van naw, "Akat nak dang
ci kyasei, sih nak peit vai ah khin ci nei" ci ne m'lau ci gui.

65Chang amshah gui naw BAWIPA Jesuh cu ami m'shi awn m'thui ci gui. A hmai
uk ne tuthat u netah, "A u ning tuthat ci ang pyein shüm ä" cine kyak nak ci gui.
Taigütung ngäng ciah gakap gui naw a hmai cu k'beeih ci gui.

Peter naw BAWIPA Jesuh Mak ci

(Mt 26:69-75; Lk 22:56-62; Jn 18:15-18, 25-27)

66Peter cu im cham kyong ah a om yah ung, taigütung ah a shäm hnumi hta cu
gawk lawk ci.

67Peter mei awm ne a ngoh tu cu ani naw hmu netah kheing ne, "Nang phi
Nasaret Jesuh ah chang ah na kyak ci" cine kyak nak ci.

68Peter naw, "Nang naw na pyein cu kei naw kä ka k'shing ci, hmat ah phi kä ka
hmat ci," cine ma ne pyein ci. Cun kawn ani cu im cham ah m'kawt pei lam ah
hteit ci. Acun yah ung ai khong law htük ci.

69Ami shäm ah hnumi hta naw Peter cu hmu ba mä netah, a pei ah ng'düi ci gui-
am, "Shin ah chang cu ngami ah ami paw nei" cine kya ba mä ci.

70Peter naw, "Kaa nei" cine ma ba mä ci. Shou hta shang khätah cun ung düi ci
gui naw Peter-am, "Nang cu Kalile chang ah na kyak ci, ngami ah ning paw nei,
kä na ma hlawt khai nei" cine kyak nak ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

71Cun ung phi Peter naw, “Akcang ka pyein nei, nangmi ah pyein ah chang cu kä hmat ci nei, Khanpughi naw phi hmat sä” cine ma ba mä ci.

72Cun yah ung ai ak hnih vei nak ah khong ba ci. Cun ah kia khätah, “Ai hnih vai kä a khon pha ung, nang naw kei cu kä na nak shing ciah pyein ne, thum vei na na mak khai nei” cine BAWIPA Jesuh a pyein te ah ng’thu cu shüm law ba netah Peter cu ang htei ah thüi ne kyap ci.

Makuh 15

BAWIPA Jesuh cu Pilat ah Ma ah Hteh Püi ci gui

(Mt 27:1-2, 11-14; Lk 23:1-5; Jn 18:28-38)

1A ngawi ung khongawi htaksiik ah taigüpa gui cu, Jew chang ng’vai gui, thukhän saya gui la, kawngsi yung bawi gui awn ng’hmu ne ng’ge u netah, BAWIPA Jesuh cu khit u ne Pilat bawi ah hteh püi ci gui.

2Pilat bawi naw, “Nang cu Jew chang gui ah ghangpughang akcang ah na kyak ci ma?” cine ng’shik ci. BAWIPA Jesuh naw, “Nang ah pyein ah kyak ci nei” cine pyein ci.

3Taigüpa gui naw BAWIPA Jesuh cu aktung ah m’kat ne huttaap ci gui.

4Cun ah kyasei Pilat bawi naw BAWIPA Jesuh-am, “Nang cu a i ah phi käng thu ne na om düt ci ma? Nang cu a i hlawk ah ning m’kat ne ami ning huttaap cu na hmat khai nei” ci ne pyen nak ci.

5Cun ung phi BAWIPA Jesuh cu kä chiü ne a düm ah om khätah, Pilat bawi cu ang htei ah ngaihtüh khit ci.

BAWIPA Jesuh cu Ngawn Vai ah K’bäi Ci Gui

(Mt 27:15-26; Lk 23:13-25; Jn 18:39—19:16)

6Phyawn nak pawi ah a khin päng ung Pilat bawi naw, chang gui ah ng’yak hlü ah, thawng cun tumat cu m’hlawt ci man ci.

7Acun yah ung Barabbas ming nak ciah chang ni, bawi gui hnungtuk püi ciah chang gui ni, m’guk-ei gui ni cu thawng ung cum ci gui.

8Chang gui naw phiawn nak pawi päng ung ami thäh man ah thäh ba khai gui ah Pilat bawi ah law u khätah, Pilat bawi naw,

9“Nangmi naw Jew chang gui ah ghangpughang cu m’hlawt vai ah nami ng’yak hlük ci ang?” cine ng’shi gui ci.

10Cun ah ang shi gui ah mawng cu, taigüpa gui naw BAWIPA Jesuh cu kä ng’ya hlü u netah, ani ah om nak ah law püi ne ami ap law cu hmat netah a pyein ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Taigüpa gui naw ni püi gui u sei, chang gui naw BAWIPA Jesuh ah a hnün ung Barabbas cu m'hlawt vai ah k'thäh ci gui.

12Pilat bawi naw, "Jew chang gui ah ghangpughang nami cicu a i ah ka ci vai ang? ci ne ng'shi ba gui ci.

13Ngami naw kutlam tung ung tai ne ngawn vai nei" cine m'lau ci gui.

14Pilat naw, "Ani naw shetkat nak a i ang abi? cine ng'shi ba gui ci. Chang gui naw, "Cun ah chang cu kutlamtung ung tai ne ngawn vai nei" ci ne m'lau law piktäi ci gui.

15Pilat naw, amät cu chang gui naw ami yum vai ng'ya hlü netah Barabbas cu k'phiawn ne BAWIPA Jesuh cu tuhthat netah, kutlam tung ung tai ne ami ngawn vai ah ap gui ci.

Gakap Gui naw BAWIPA Jesuh cu Päipih ci Gui
(Mt 27:27-31; Jn 19:2-3)

16Gakap gui naw BAWIPA Jesuh cu gawnu bawi ah im ah hteh püi u netah gakap nawng ät naw' koi ci gui.

17Cun kawn ah BAWIPA Jesuh-am sui asen hlui bäng m'sui u ne, ng'hling lukhu k'bün u netah,

18"Jew Chang gui ah ghangpughang ghi ne ghing sä" cine ngüm täu ne päipih ci gui.

19Cun kawn ah alu ung htung awn that ci gui, ami m'shi awn m'thui ci gui, ama ah m'khukdoong ne kawp ne taigü ng'hlawk ci gui.

20Cun ah päipih u netah asen hlui ah sui cu suh ba sak u ne, amät ah sui te cu m'sui ba ci gui. Cun kawn ah kutlam tung ung tai ne, ngawn vai ah BAWIPA Jesuh cu hteh püi ci gui.

BAWIPA Jesuh cu Kutlamtung ung Tai ne Ngawn ci Gui
(Mt 27:32-44; Lk 23:26-43; Jn 19:17-27)

21Cun yah ung lam ah Sairin kho ah kaa (Aleksandä la Rufus ah ani pa) Simon cu ana law sei k'pang u netah, BAWIPA Jesuh ah kutlam tung cu kaw sak ci gui.

22Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu (Lukoi k'am) ah ming ciah Kolkotha kho hmun ah hteh püi ci gui.

23Ngami naw muran naw ami k'caw ah sapyit tui cu tu ci gui, cun ung phi BAWIPA Jesuh naw kä awk ci.

24Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu kutlamtung ung tai ne ngawn ci gui. A suisak gui cu chang gui naw m'shüih tawk ne ng'pai ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

25BAWIPA Jesuh kutlamtung ung tai ne ami ngawn nak ah khin cu, kho plang k'tai nayi kaw a khin ah kyak ci.

26BAWIPA Jesuh ami m'kat nak ah kutlamtung ung gu ne ami tai ah ca cu, "Jew Chang gui ah Ghangpughang" ciah kyak ci.

27 BAWIPA Jesuh awn a täng ah m'guk-ei pahnih cun phi akpat lam ah tumat ak eng lam ah tumat ah kutlamtung ung tai ne ngawn tuk ci gui.

28(Acun gui naw, 'BAWIPA cu katnak bik ciah ng'louh sak ci gui' ciah cacim ung om cicu küm sak ci.)

29Lam ung hteit hton ciah chang gui naw BAWIPA Jesuh cu m'hai ne dan u netah, "Pum im cu gäi netah hnüüp thum ung co ba khai ah chang can ah maw!

30Kutlamtung ungka kyum law ba ä, na mät naw na mät hun law shüm ä" cine päihpih ci gui.

31Acun ah mäih ah taigüpa gui la thukhän saya gui naw phi päihpih u ne, "Shin ah chang cu chang a hei gui läi hun gui hning ci, cun ung phi amät naw amät läi kä hun hning ci nei.

32Israel Ghangpughang, Messiah BAWIPA, kutlamtung ungka kyum law ba sä, cun kami hmuh ung kami yum khai nei" cine kyak nak ci gui. BAWIPA Jesuh awn a täng ah kutlamtung ung ami ngawn goi naw phi BAWIPA Jesuh cu päipih ci goi.

BAWIPA Jesuh ah Hnun Apit Nak

(Mt 27:45-56; Lk 23:44-49; Jn 19:28-30)

33Kho hnüüp lunglai ung tün ne kho k'awi nayi thum güt ung khomdek khan avan cu mü ne hmüp yawp ci.

34Kho k'awi nayi thum ah khin ung BAWIPA Jesuh cu, "Eloi, Eloi, lema sabachthani?" cine m'lau ci. Cun cu, "Ka Khanpughi, Ka Khanpughi, a i ah kyasei kei na na nawng nei" a ciah kyak ci.

35Apei ah ng'düi ci gui naw cun ah ng'thu cu ng'ya u netah, "Ngai tu vä, Elijah khü ci nei" cine kyak ci gui.

36Cun yah ung chang tumat cu dawng law ne, sapyit tui pyeng ci cu, m'yak awn sook ne, ng'lawi ung m'sawi ne, han tu netah, "Ani la lawk khai ah Elijah a law la kä a law ah mi teng shüm kaw" cine kyak ci gui.

37 BAWIPA Jesuh cu shalawng khai ah m'lau netah kät lawk ci.

38Acun vai-am pum im kyong ah ami yai ah yih cu vang mawng ah kaa vang mawng ah khüt khai ah hnih ah teek ne ng'chak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

39BAWIPA Jesuh ah sih nak ah ma ah ng'düi ciah gakap bawi naw, BAWIPA Jesuh asih law cu hmu netah, "shin ah chang cu akcang ah Khanpughi ah Htapa ah kyak ci nei" cine pyein ci.

40Hnumi amshah gui naw ng'shawng pipi netah BAWIPA Jesuh cu teng ci gui. Cun ah chang gui cu, Mari Makdalene, Ak hmaw ba James la Josef ah nu Mari la Salome ni gui ah kyak ci.

41Ngami cu BAWIPA Jesuh Kalile kho ah a om yah ge ung tün ne, a hnu ah läk ne m'hteihtang ci gui ah kyak ci. Ngami ah kawn ah BAWIPA Jesuh awn a täng ah Jerusalem ah kaa ng'läk law tuk ciah hnumi gui phi om ci gui.

BAWIPA Jesuh Ami M'cim ah Mawng
(Mt 27:57-61; Lk 23:50-56; Jn 19:38-42)

42-43Acun ah hnüüp mühun lam ah Arimathea ah kaa, Josef ming nak ciah chang tumat cu gawk lawk ci. Ani cu chang ah kyih aa tu ah bawimang chang vai ah kyak ci. Ani cu Khanpughi ah uknak kho a gawk law vai cu yum ne ngäng ciah kyak ci. (Cu hnüüp cu a ngawi ung kyin vai kyasei ami pawng m'hteim nak ah kyak ci.) Acun ah chang naw Pilat ah ang ghit ah va hteit ne BAWIPA Jesuh ah a gook cu htüm vai ah vak thäh ci.

44Pilat naw BAWIPA Jesuh a kät pyi cu ng'ya ne cäicat netah, gakap bawi cu khü ne BAWIPA Jesuh a kät nak a i güt a lüng law ah ng'shik ci.

45Ani naw gakap bawi ah m'thein ba ang yak kawn ah Josef am a gook cu htüm vai ah ap ci.

46Josef naw BAWIPA Jesuh ah a gook cu kutlamtung ung kaa, chang ba netah yih bawk awn hlawp ne k'tom ci. Cun kawn ah lung ami shawk ah ng'cim hmun khui ung k'phuh netah, khui m'kawt cu lungnu m'hlat ne khai shüt ci.

47Cun ah ami khai cu Mari Makdalene la Josef ah nu Mari naw hmu tuk ci goi.

Makuh 16

Sih nak ungka Tho ba ci
(Mt 28:1-8; Lk 24:1-12; Jn 20:1-10)

1Kyin nak hnüüp ang pyi kawn ah Mari Makdalene la, James ah nu Mari ni, Salome ni gui cu BAWIPA Jesuh ah a gook hluk nak vai ah tui ng'ui khleih ci gui.

2Ng'len hnüüp khongawi htasiik ah khohni aluh law yah ung ngami cu ng'cim hmun ah hteit ci gui.

3-4Ami hteh lam ah ngami cu, khui m'kawt khai nak ah lungnu a u naw m'hlat ne nak hmawn tu gui khai ang?' cine ami mät ng'htau ci gui. (Cun ah lung nu cu ang htei ah däm aih ci.) Ngami naw gawk ne teng law u khätah, cun ah lungnu cu m'hlat ne k'hmawn pyi ah kyasei hmuk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Cun kawn ah ngami cu khui m'kawt ung va lut u netah, a bawk pükpük sui ciah ak hmaw chang tumat k'pat lam ung ngo sei hmuk ci gui. Cun ah kyasei ngami cu cäicat ci gui.

6Cun ah chang naw, "Kä kyikyawk vä, nangmi naw kutlamtung ung tai ne nami ngawn ah Nazaret chang Jesuh cu nami shui ciah kä kya ne ang? Ani shin ung kä om ba ci nei, sih nak ungka tho ba pyi ci nei. Teng shüm vä, shin cu ani ah a gook phuh nak te ah kyak ci nei.

7Nangmi cu Peter la a hei ang düihpüi gui ah hteit ne, "BAWIPA cu hteit ma ne Kalile kho ah ana gawk khai nei, ayan a ning m'thein gui ah mäih ah BAWIPA cu Kalile kho ah nami hmu ba khai nei" cine pyein ci.

8Cun ah hnumi gui cu cäicat kyikyawk aih u netah, ng'cim hmun ah kaa dawng ba ci gui. Ngami cu kyikyawk aih u netah a u phi kä thu püi ba ci gui.

Mari Makdalene ah Ma ah BAWIPA Jesuh Dang ba ci
(Mt 28:9-10; Jn 20:1-18)

[9Ng'len hnüüp khongawi htasiik ah BAWIPA Jesuh cu sih nak ungka a thawh ba kawn ah Mari Makdalene ah ma ah ng'dang ba ma ci. Ani cu khoshe pachih naw kai sei BAWIPA Jesuh naw ak täm peit te ah chang ah kyak ci.

10Ani cu BAWIPA Jesuh ah ang düihpüi gui ah om nak ah hteit ne, acun ah a mawng cu m'thein gui ci. Ang düihpüi gui cu cun yah ung thükyap ne om ci gui.

11Cun ah kyasei BAWIPA Jesuh ghing ne a om la Mari naw a hmuh ah mawng ng'ya u ne phi kä yum ci gui.

Ang Düihpüi Pahnih ah Ma ah BAWIPA Jesuh Dang Ba ci
(Lk 24:13-35)

12Cun kawn ah ang düihpüi pahnih cu pigaw yung ah ani hteh yah ung, BAWIPA Jesuh cu amüi agü a hlü ah kya ne ani ma ah dang lawk ci.

13Ngani naw a hei ang düihpüi gui ah ma ah hteit ba ne a cun ah mawng cu pyein ci goi, cun ung phi ngami naw kä yum ci gui.

Ang Düihpüi Gha-lei-ät ah Ma ah BAWIPA Jesuh Dang Ba ci
(Mt 28:16-20; Lk 24:13-49; Jn 20:19-23; Lt 1:6-8)

14Cun kawn ah ang düihpüi chang sing gha-lei-ät naw ei vai ne ami ei yah ung, BAWIPA Jesuh cu ami ma ah ng'dang lawk ci. Ngami cu ami yum nak kä a om ah hmawk la BAWIPA Jesuh sih nak ungka a thawh ba kawn ah BAWIPA Jesuh hmuk ciah chang gui ah ami pyein cu kä ami yum nak hning ah hmawk ah yüi gui ne m'cäi gui ci.

15BAWIPA Jesuh naw, "Khomdek khan avan ung hteit ne chang nüng nüng-am Thu Ni cu m'thein vä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Zum ne tuihnim nak lak ciah chang phung cu hun phiawn nak gah khai hei; kä
yum tuk ciah chang phung cu shetkat nak om khai nei.

17Zum ciah chang gui cun naw cäi aih vai bi nak hning ah hlüngtai nak gah khai
gui. Kei ah ming awn khoshe phi k'täm khai gui, thu a hlü hlü phi pyein hning
khai gui,

18Ngami naw k'phyu k'nget ami k'pan ung phi bäi, sih nak vai ah ng'tuui tui ami
awk ung phi bäi, ngami ung sih nak kä om khai. Gawpai ci gui ah khan ah ami
kut taih ne gai sak gui khai gui" cine m'thein gui ci.

BAWIPA Jesuh Khankho ah A Kai ah Mawng
(Lk 24:50-53; Lt 1:9-11)

19Cun ah BAWIPA Jesuh cu ang düihpüi gui ang thu püi gui, kawn ah khankho ah
kai püi ba u sei Khanpughi ah k'pat lam ung hang yong ne ngok ci.

20Ang düihpüi gui cu kho nüng ah hteit ne Thu Ni cu pyein ci gui. Ngami
cu BAWIPA naw a täng ah om püi gui ne, ami ng'thu pyein ang düng ah mawng
saksi dang khai ah cäi aih nak gui vai ami m'dang nak hning vai ah hlüngtai nak
cu pe gui ci.]

[9Hnumi gui cu Peter la apaw gui ah om nak ah hteit u netah, ami hmuh ng'yak
gui phung cu avan m'thein gui ci gui.

10Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, ang düihpüi gui cu kho nüng kho cawi ah
khüt khai ah tüi gui ne, Theing cim ne angtäi ghing ciah ng'thu ah kyak ciah
angtäi hun nak ah mawng cu pyein sak gui ci.]

© 2016 Bible Society of Myanmar

Luka

Luka 1

Teihpüi Theophilus aw:

1Mikmi ah yum nak ung dang pyi ciah a mawng tung gui cu chang akda naw
aknipi ah gu ne pyang pyi ci gui.

2Cun ah ami guk cu akhtük ung hmuhmat ci gui la pyeinsak ci gui ah m'thein
m'kan ba gui ah kyak ci.

3Cun ah kyasei shin ah mawng gui cu, kei naw va tün ne teng kheng netah, na
hmat thei vai ah guk ung nik khai ah ngai ne ka guk nei.

4Shin cu nang naw na hmuh ng'yak man phung akcang ah küm khai ah na shüm
hmat vai ah ka guk ah kyak ci nei.

Tuihnim Johan Ang Tüi Vai ah Mawng Shäu Nak

5Judea kho ung Herod ghangpughang naw a uk sang ung Taigü kyong chang
Zechariah ming nak ciah taigü om ci. Ak chu cun phi taigü kyong ungka
Eliyabeth ming nak ciah kyak ci.

6Ngani cu Khanpughi ah ng'yak hlü ah om ni ne, BAWIPA ah thukhän shaitaak
cun phi läk ci goi.

7Ngani cu ghi law pyi ci goi, Eliyabeth kä hta sei ani hta kä om ci.

8Hnüüp ät ung Zechariah cu Taigüim kyong ah taigü ah bi cu bi ba ci.

9Taigü gui ah thung man ah mangkiang ung phyuh vawi khai ah ghü u
sei, BAWIPA ah Taigüim ah hteit ci.

10Ani naw kyong ah vawihpeh vai m'khih ne ak phyuh theh yah ung chang gui
akpung ah taigü ci gui.

11M'khih ne vawihpeh nak mangkiang k'patlam ung BAWIPA ah khankho chang
dang law sei;

12Zechariah naw hmu netah cäi ne kyik ci.

13Cun ung phi khankho chang naw, "Zechariah aw, kä na kyih vai nei,
Khanpughi naw na k'taigü cu ng'yak ci, na k'chu Eliyabeth cu pamihta ah hta
lawk khai, ang ming cu Johan ah na sui vai.

14Ani ang tüi law ung a i hlawk ah na yeikyai khai ang? na püipaw gui mä a i
hlawk ah yeikyai tuk khai gui ang?

15Ani cu Khanpughi lam ah chang m'gäi ah kya ci. Awktat man phung kä ei awk
khai, anu puk ge ung Mumcha Theing awn kümbe khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Ani naw Israel chang van cu ami BAWIPA Khanpughi ah law püi ba gui khai.

17Ani cu BAWIPA ah lam ung lam ma ciah kya ne, profet Elijah ah mäih ah khüighaat ne hlüngtai khai. Ani naw pa la hta atäng ah om ba sak goi khai; ani naw ng'thu kä ngai ciah chang gui düng ciah lu ng'lang nak ung ng'hlah law ba sak gui khai; Khanpughi ah hmawk ah ng'düi ge khai gui ah BAWIPA ah chang gui cu ana m'cäi gui khai," cine pyein ci.

18Zechariah naw khankho chang-am, "Cun ah a kyak vai cu a i hawk cha ka hmat khai ang? Kei phi ka ghi lawk ci, ani phi ghi lawk ci" cine pyein ci.

19Khankho chang naw, "Kei cu Khanpughi ah ma ah ng'düi ciah Kabriel nei; shin ah ng'Thu Ni nang-am ka ning m'thein khai ah Khanpughi naw ana tüih law nei.

20Cun ung phi akhin a khüm law ung bä khai ah ng'thu kei ah pyein cu nang naw kä na yum ci. Cun kä na yum ah hmawk ah nang cu na aang khai, kei ah ng'thu bä ne kä ang dang pha güt käng thu phung ah na om khai" cine pyen nak ci.

21Cun ah khin pum ung Zechariah cu chang gui naw ging law yai u netah, a i haw ne shin güt leng leng pum im kyong ah a ding ang? ci ne cäicat ci gui.

22Ani cu a luh law ba ung kä ng'thu ba thei ci. Cun ah kya sei ngami naw Taigüim kyong ah mikhmuk ciah ah hmat ci gui. Kä ng'thu ba thei netah a kut awn nüt püi gui ci.

23Taigüim kyong ah taigü nak a khin ng'pyi sei, Zechariah cu a im ah hteit ba ci.

24Cun kawn ah shou hta khätah Eliyabeth cu m'gai law ne cha hma ung kä luh law ah om ci.

25Eliyabeth naw, "Khanpughi naw kei cu nam gein pyi ci, Chang ah ma ah lü ng'aa nak ungka nak phiawn pyi ci" cik ci.

BAWIPA Jesuh Ang Tüi Law Vai ah Mawng Ami Shäu Nak

26Eliyabeth am gai nak ak cha chuk nak ung, Khanpughi naw khankho chang Gabriel cu Kalile kho Nazaret gawnu ah tüi lawk ci.

27Khankho chang naw David ghangpughang ah ng'shon Josef ah k'chu vai ami beit ah Mari-am ng'thu m'thein lawk ci.

28Khankho chang naw Mari ah ma ah, "Na khan ah ding gei nak om sä, BAWIPA naw a täng ah ning om püi ne, küikyang ciah hrilham ning k'be sä!" pyen nak ci.

29Mari cu khankho chang ah ng'thu ng'ya ne cäicat netah, "A i a pyein ni mä" cine ngai ci.

30Khankho chang naw, "Mari awi, kä kyikyawk ä, Khanpughi naw ning m'hlüngtai pyi ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

31Nang cu m'gai ne pami hta ah na hta lawk khai.

32Ang ming cu Jesuh ah na sui vai. Ani cu hlüngtai ne hlüngtai pi ciah Khanpughi ah hta ah kyak ci. Ani cu David ghangpughang ah ang shon ah kyasei, Khanpughi naw ghangpughang ah ngoh sak ba khai.

33Ani cu Jakob ah hta ng'shon ung ngawi yä ghangpughang ah kiak khai, a uknak cu kä düt hlawt khai" cine pyein ci.

34Mari naw khankho chang-am, "Kei cu ng'lamihta nei shin ah na pyein gui cu a i hawkcha ah kya thei khai ang?" cine ng'shik ci.

35Khankho chang naw Mumcha Theing nak khan ah gawk lawk khai, Khanpughi ah hlüngtai nak phi nakkhan ah gawk lawk khai. Cun na kia sei theingthap ciah ak hmaw cu Khanpughi ah Htapa ah ming khai.

36Na paw Eliyabeth ah mawng cu ngai shüm ä, ng'yüü ciah ami pyein, ghi law pyi ciah chang ani cu, tuhbäi cha chuk m'gai pyi ci nei.

37Khanpughi ah kä m'khüt a i kä om ci nei" cine pyein ci.

38Mari naw, "Kei cu Khanpughi ah changshäm ah ka kyak ci, na pyein ah mäih ah kya sä" ci khätah, khankho chang cu maih ba ci.

Mari cu Eliyabeth ah Hteit ci

39Cun kawn ah Mari cu pawng m'hteim ne, Judea kho, khosiip lam gawnu tumat ah hteit ci.

40Mari cu Zechariah ah im ah hteit ne Eliyabeth cu yavaih nak ci.

41Eliyabeth naw Mari ah yavaih nak ang yak sang ung a puk kyong ah ak hmawhta cu hnün ci. Eliyabeth cu Mumcha Theing awn be netah,

42"Nang cu hnumi gui nüng ung hlüngtai nak om pi bäih ci, na hta law nak vai ah ak hmaw cun phi hlüngtai nak om ci!

43A i ah kya ne, kei ah khan ah shin ah hlüngtai nak gui a gawk law ang?

44Ka BAWIPA ah anu cu kei ah gawk lawk ci nei. Nang ah yavaih nak kang yak vai-am kei ah puk kyong ah ak hmaw cu yeikyai ne hnün ci nei.

45Khanpughi ah ng'thu akcang ah bä lawk khai cine, na yum ah hmawk ah nak khan ah yeikyai nak om ci nei" cine m'lau ne pyein ci.

Mari ah M'hlüngtai nak Ng'Äi

46Mari naw, Ka m'lung naw BAWIPA m'hlüngtai ci;

47Khanpughi Hunbawi hmawk ah ka mümcha yeikyai ci,

© 2016 Bible Society of Myanmar

48Ani naw yoken ciah akchang shäm cu na shüm ci nei, Tuhbäi tün ne chang van
naw yeikyai chang ah na khü Khai gui nei,

49A i ah kyasei ci ung hlüngtai säih ciah Khanpughi naw kei ah hmawk ah
aküikyang cu bi pyi ci nei. Ani ah Ming cu theingcim ci;

50Ani m'tamkhah ci gui ah khan ah ang shon päng ung am gein nak cu dang sak
ci.

51Am gäi nak ah a kut awn am lung m'däm ci gui cu, m'taai gui yawp ci.

52M'gäi ciah ghangpughang gui mangkiang ung kaa yuk chah gui ne, yoken ciah
chang gui han chaang gui ci.

53Cawigha ci gui-am tuihlim ci tumbei gui ne, bämang ci gui cu ami yüng ah hteh
sak gui ci.

54Pupa gui ah ma ah a shaitaak cu kümbe sak ne, ak chang shäm Israel chang
gui cu m'htei gui khai ah law pyi ci nei.

55Ani naw Abraham am am dang ah am gein nak cu, hta ng'shon ung dang lä ci
nei" cine ng'äi ci.

56Mari cu Eliyabeth ni ah cha thum om tu netah, a im ah hteit ba ci.

Tuihnim Johan ah Ng'tüi Nak

57Eliyabeth cu akcha küm law sei pami hta ah hta lawk ci.

58A im ng'phei la a mätyah gui naw, ani ah khan ah Khanpughi naw cäicat vai
abi cu hmu u netah, ani awn a täng ah yeikyai tuk ci gui.

59Ak hmawhta hnüüp chih lüng sei, vun-ah pawi ami bi nak ung law tuk ciah
chang gui naw, apa ah ming, Zechariah bä ah sui ba vai ah ng'ya hlük ci gui.

60Cun ung phi anu naw "Johan ah sui vai nei" cik ci.

61Ngami naw "Nangmi ung cun ah ming kä om man ci" cik ci gui.

62Cun kawn ah apa naw a i ah a sui hlü ah nüt ne ng'shik ci gui.

63Zechariah naw guk nak vai k'thäh gui netah, "Aming cu Johan nei" cine gu
khätah, chang gui cu cäicat ci gui.

64Acun vai-am Zechariah cu ng'thu law ba thei netah, Khanpughi cu m'hlüngtai
ci.

65Ami im ng'phei gui cu ami van kyikyawk ci gui.

66Cun ah a mawng gui cu Judea kho, khosiip lam avan ung thang yawp ci. Cun
ah mawng ng'ya tuk ciah chang gui naw, "Cun ah ak hmaw cu a i ah mäih chang

© 2016 Bible Society of Myanmar

ah kya lawk khai ang?" cik ci gui. Cun ah ang htei kawn ah BAWIPA ah hlüngtai nak cu ani ah khan ah om ci.

Zechariah ah Ng'cä Nak

67Johan ah pa Zechariah naw Mumcha Theing awn be netah, Khanpughi ah ng'thu a pyein cu:

68"Israel gui ah Khanpughi BAWIPA cu m'hlüngtai tu vä, Ani cu akchang gui m'htei gui khai ah law ne, phiawn sak gui pyi ci nei.

69Ak changshäm David ah hta ng'shon ung, hlüngtai ciah Hunbawi cu dang sak pyi ci nei.

70Cau theingthap ciah profet gui-am shaitaak nak a peit gui ah mäih ah,

71Ani naw ga ah kut kyong ungka la, na thüi na gui ciah kut kyong ungka na hun gui pyi ci nei.

72Ani naw mi pupa gui am gein nak gui cu pyein ne, ang thu khän theing cun phi shüm ci nei.

73-74Mikmi cu ga ah kut ung nak phiawn gui ne, kä kyikyawk ne abi mi bi vai ah mipa Abraham ah ma ah shaitaak nak pe pyi ci.

75Cun ah kyasei mikmi cu theingcim nak la düng nak awn Khanpughi ah ma ah mi ghin nak chuih mi om khai.

76"Nang, kei ah chang hmaw, a hlüngtai säih Khanpughi ah profet ah ning khü vai nei. Nang cu BAWIPA ah ma ung law ne, ani ah hmawk ah lam na pyang khai.

77 BAWIPA ah ak chang gui-am, ami katnak m'gein gui sei, hun nak ami gah vai ah mawng m'thein gui khai nei.

78Mikmi ah Khanpughi cu m'gein nak la k'dük nak awn be ci. Ani naw a hun nak ah akdei cu mi khan ah ng'shü law sak ne,

79Sihnak ah ang hnim ka ah om ci gui ah khan ah khankho ah akdei cu khang lawk khai, mikmi-am phi ding gei nak lam nam shüm gui khai" ciah kyak ci.

80Ak hmaw cu däm ng'vai law ne pumsa, mümcha avan ung kümbe lawk ci. Ani cu Israel chang gui ah ng'lung ah dang khai ah bi kä abi pha güt ung kho ng'gau kho ah om cang ci.

Luka 2

BAWIPA Jesuh ah Ng'tüi Nak
(Mt 1:18-25)

1Cun yah ung ghangpughang Aukustus naw Roman khopäng avan ung chang sing avan khei vai ah k'bäi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Cun ah chang sing khei nak cu Kuirinius naw Siria kho a uk sang ung atün law
htük ah kyak ci.

3Chang avan cu ami ming ng'khei tuk khai gui ah ami pigaw phäh phäh ah hteit
ci gui.

4Josef cu Kalile kho Nazaret ungka naw, Ghangpughang David ah ng'tüi nak
Judea kho Bethlehem gawnu ah hteit ci. Josef cu David ah hta ng'shon ah kyak
ciah kya ne acu ah hteit ciah kyak ci.

5Josef cu ng'khei tuk khai ah, akchu nak vai ah shai ami taak ah Mari awn hteit
ci goi. Mari cu käu mah ci,

6ngani cu Bethlehem ah ani om tu yah ung a hta nak vai ah hnüüp ng'päng law
sei,

7Mari cu pamihta ah hta lawk ci. Ngani cu ani im kai nak vai im kä awng ci
kyasei, ak hmawhta cu yih awn hlawp ne vantang ei-ko ung m'ih ci goi.

Htomeshäm Gui La Khanpughi Gui

8Cun ah kho ung htomeshäm gui cu khomü ah khodo yung ah htome ngäng ne
om ci gui.

9Cun sang ung Khanpughi ah khankho chang dang law ne, Khanpughi ah
bämang nak cu khang law sei htoshäm gui cu ang htei ah kyik ci gui.

10Khankho chang naw, "Kä kyikyawk vä, chang avan naw ang htei ah a yeikyai
nak vai ah ng'thu Ni cu nangmi ah hmawk ah ka law püi ci nei.

11Tuhngawi David ah gawnu ung Khrit BAWIPA, nami Hunbawi cu ng'tüi pyi ci
nei.

12Ak hmawhta cu yih awn hlawp ne, vantang ei-ko ung ami m'ih cu nami hmuk
khai, cun nami hmuh ung ani cu nami hmat khai nei" cik ci.

13Cun vai-am chünla ciah khankho gakap gui cu khankho chang veing ne
ng'dang law u netah;

14"A hlüngtai säih Khanpughi ah bämang nak cu, khankho ah be sä, khomdek
khan ung phi ding gei nak om sä, am hni ah chang gui ah khan ah m'gein nak
om sä" cine Khanpughi m'hlüngtai ne ng'äi m'cu ci gui.

15Khankho chang gui khankho ah ami hteh ba kawn ah, htoshäm gui cu ami mät
ng'htau u ne, "Mikmi Bethlehem ah mi hteit khai, Khanpughi naw ana m'thein
gui cu hteit ne mi teng khai" cine ng'ge u netah Bethlehem ah hteit ci gui.

16Gawk u netah, Mari la Josef la vantang ko ung ami m'ih ah ak hmawhta cu
hmuk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Htoshäm gui naw akhmawhta hmu u netah, ak hmaw ah mawng khankho chang ah ng'thu cu m'thein gui ci gui.

18Htoshäm gui ah ng'thu pyein ng'ya tuk ci gui cu cäicat ci gui.

19Cun ung phi Mari cu acun ah mawng gui avan ngai ne shüm ba ci.

20Htoshäm gui cu Khankho chang ah pyein ah mäih ah hmu ng'ya u netah, Khanpughi ng'äi ne m'hlüngtai ne hteit ba ci gui.

Jesuh Ang Ming

21Ak hmawhta cu hnüüp chih lüng sei vun-ah nak ami bi nak ah hnüüp ung "Jesuh" ah ang ming sui ci gui. Cun cu kä ami m'gai nak pha ge ung khankho chang naw sui vai ah a pyein ah kiak ci.

Ak Hmaw Jesuh Taigüim ah Apnak

22Moses ah thukhän ah mäih ah theingcim nak bi vai akhin gawk lawk ci kyasei, ak hmawhta cu Mari la Josef naw Jerusalem ah law püi ni ne, Taigüim ah BAWIPA am ap ci goi.

23BAWIPA ah thukhän ung, "Hta htük phung cu Khanpughi-am nami ap vai,

24müm kha hnih la cholung hnih phi Khanpughi-am pe ne nami taigü vai" ciah om ci kyasei, acun ah taigü ci gui.

25Cun yah ung Jerusalem ah Simeon ming nak ciah chang om ci. Ani cu Khanpughi kyih-aa ciah chang k'ni ah kyak ci. Israel chang gui hun nak ami gah vai ah ngäng ciah chang ah kyak ci.

26Mumcha Theing cu ani awn a täng ah om ne, "Nang cu Khanpughi ah shaitaak ah Messiah kä na hmuh pha ung kä na sik khai" ci ne am cäi ah kyak ci.

27Simeon cu Mumcha Theing ah lam shüm nak awn Taigüim kyong ah lut ci. Thukhän ung om ciah mäih ah bi vai ah anu la apa naw ak hmaw ani law püi cu hmu netah,

28Simeon naw ak hmaw cu chang ne, Khanpughi am hlüngtai ah ng'thu cu;

29"BAWIPA, tuhbäi na shaitaak küm pyi ci kyasei, na chang shäm cu dimdeeih nak ah hteh sak ä.

30Ka mät ah mik awn na hun phiawn nak cu ka hmu pyi ci nei,

31Cun cu chang van ah ma ah nang naw na pyan m'tham ah;

32Na ng'yak hlü dang sak ciah akdei cu chang hei gui ah hmawk ah ak khang vai la; na chang gui Israel chang gui ah bämang nak a gawk law ah hmawk ah kyak ci" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

33Ak hmawhta ah anu la apa cu cun ah Simeon ah ng'thu ng'ya ni netah cäicat ci goi.

34Simeon naw hrilham pe gui netah, Nu Mari-am a pyein nak cu; Israel chang da gui ami didap vai la hun nak ami gah vai ah hmawk ah shin ah ak hmawhta cu Khanpughi naw a ghü pyi nei. Ani cu Khanpughi m'hnüt nak ah kya ne, chang gui naw hnu ng'tuk püi ne ami ng'thu nak awn, ami mät ah m'lung kyong cu dang sak khai gui nei.

35Nang ah m'lung kyong cu khim ghaat awn k'tawk ah mäih ah nak khai nei" cine Mari-am pyen nak ci.

36Asher pakhui ungka Phanuel ah hta Anna ming nak ciah profet hnumi tumat om ci. Ani cu ghi law pyi ci, ak hmaw chang yah ung ceimah ne, kum chih bäng ung a cei awn om ci goi.

37Ani cu tuhbäi a khokum cheit-kip-lei-phli law pyi ci. Ani cu amü ak hnüüp Taigüim ah om ne ei hlawi ne taigü ci.

38Ak hmaw ami ap law sang ung cun ah hnumi cu gawk law netah, Khanpughi m'hlüngtai ci! Cun kawn ah Jerusalem cu hun lawk khai' ciah ngäng ci gui ah chang gui-am, ak hmawhta ah mawng cu m'thein gui ci.

Nazaret ah Hteit Ba Ci Gui

39Josef la Mari cu BAWIPA ah thukhän ami bi kawn ah ami pigaw Kalile kho Nazaret ah hteit ba ci gui.

40Ak hmaw cu däm ng'vai ne gaigawng ci. Ani cu cüivai lunglang ci, Khanpughi ah m'shumphyuk nak cu ani ah khan ah be ci.

Taigüim Kyong ah Ak Hmaw Jesuh

41 BAWIPA Jesuh ah anu la apa cu phiawn nak pawi akhin päng ung akum tä sei, Jerusalem ah hteit ci ci goi.

42Jesuh a khokum kum gha-lei-goi a law yah ung phi, Jerusalem ah phiawn nak pawi ung hteit ba ci gui.

43Cun ah pawi ng'pyi sei chang gui cu ami im ah hteit ba ci gui. Cun ung phi ak hmawhta Jesuh cu, Jerusalem ah om shüt ci. A om shüt cu anu la apa naw kä hmat ci goi.

44Chang gui ah ng'lung ah hteit tuk ciah ngai ci goi. Hnüüp ät mü ne hteit u netah, ami mätyah teihpüi gui ah ng'lung ah shui ba ci goi.

45Cun ung phi kä hmu ba ni netah, Jerusalem ah hteit ne shui ba ci goi.

46Ak hnüüp thum hnüüp Taigüim kyong ah Jew saya gui awn ngo u ne, ami ng'thu ngai ne, ng'shi ca gui ne kyasei hmu ba ci goi.

© 2016 Bible Society of Myanmar

47Ani ah hmuhmat nak la ang thu gui ng'yak ciah chang gui cu ang htei ah cäicat ci gui.

48Josef la Mari cun phi ani hmu law ne cäicat ni netah, Anu naw, "Ka hta, a i ah kyasei shikchaa ah na kyak ang? Napa la kei naw ang htei ah ng'ä ne ka ni ning shui ba ci nei" cik ci.

49Jesuh naw, "Nang nu la pa, a i vai na ni na shui ba ang? Kei Kapa ah im ung ka om khai ah kä nani hmat ne ma?" cik ci.

50Cun a cicu ngami naw kä hmat ci gui.

51Cun kawn ah ak hmawhta Jesuh cu anu la apa awn a täng ah Nazareth ah hteit ba u netah, anu la apa ah ng'thu ngai ne om ci. Cun ah a kiak ah mawng gui cu anu Mari naw am lung kyong ung avan htin ci.

52Ak hmaw Jesuh cu däm ng'vai law ne a hmuhmat nak dämda law pi sei, Khanpughi la chang ah ma ah a hmai kiang sei om ci.

Luka 3

Tuihnim Johan ah Ng'thu Pyein

(Mt 3:1-12; Mk 1:1-8; Jn 1:19-28)

1Ghangpughang Tiberius ah uknak khokum gha-lei-hma alaw sangung Pontius Pilat naw Judea uk ci. Herod naw Kalile uk ci, a nau Philip naw Iturea la Trachonitis uk ci, Lisanias cu Abilene uktu ah kyak ci,

2Annas la Kaiaphas cu taigütung ah kyak ci goi. Cun yah ung Khanpughi ah ng'thu cu, bung puk ah om ciah Zechariah ah hta Johan ung gawk lawk ci.

3Cun ah kyasei Johan cu Jodan Tuinu lawngyung pigaw avan ung hteit netah, "Nami kat nak ng'yu ba ne tui ng'hnim yawp vä; Khanpughi naw nami katnak ning m'gein gui khai nei" ci ne ng'thu pyein ci.

4Acun ah mawng profet Isaiah ah guk ah ca uk ung om ci cu; "Bungpuk ah chang tumat ah ng'shäu law cu: 'BAWIPA ah lam cu ngaih na ne pyang ge vä, A hteh nak vai ah lam düng sak vä,

5Kho kawk kho ng'nawi k'be yawp vai, Kho gui khomhtung ng'tei yawp khai. Lam ng'khep lam ng'koi ng'düng yawp khai, Lam m'gho lam k'ghat k'sei pyan vai.

6Hnicim chang avan naw Khanpughi ah hun nak cu hmuk khai nei" ciah kyak ci.

7Chang am shah gui cu tui ng'hnim khai gui ah Johan ah law u khätah, "Chang m'äm mah gui, gawk lawk khai ah Khanpughi ah m'lung she nak, phiawn nak vai ah mawng a u naw ang a ning m'thein gui?

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Kat nak ungka phiawn vai ah ng'yu ba yawp vä, Abraham cu kami pughi cine
kä khähghah vä, Khanpughi naw lung gui phi la ne Abraham ah ng'shon ah
pyang hning ci nei.

9Singghing päng ah kung cu ghei akghaat awn m'täh ci nei, kä m'theih ciah sing
phung cu chu pit ne, mei k'cang ung k'bum khai nei.

10Chang gui naw, "Cun ung a i ah kyak vai" ci ne ng'shi u khätah;

11Johan naw, "K'htu ng'yung goi om ci naw kä om ci-am ng'yung ät m'thuh tu
sä, ei vai om ci naw kä om ci-am m'bei tu sä.

12A khawn look ciah chang gui cu tuihnim khai gui ah law u netah, "Saya, a i
kami bi vai ang?" cine ng'shik u khätah,

13"Nami bawi ah m'hnüt ah kawn ah m'däm ne akhawn kä nami loh vai" cine
pyen na gui ci.

14Gakap gui naw phi, "Keimi mä a i ah kami kyak khai ang?" ci ne ng'shi u
khätah; Johan naw, "Chang ah ngui kä nami guh vai, chang kä nami yawkshe
nak vai, nami gah awn nami ng'büh vai" ci nah gui ci.

15Chang gui naw Johan cu "Messiah ah kiai bawk ci ni" ci ne ngai law u khätah,

16Johan naw, "Kei naw tui awn ng'hnim nak ka ning pe gui ci. Cun ung phi kei
ah hlüngtai pi cicu lawk khai, Kei cu ani ah phahnak gui phi kä ka k'phian hning
ci, ani naw Mumcha Theing la mei awn hnim nak ning pe gui khai;

17Ani naw alo ma ah geit khäm ne chüdawn awn chü netah, ang tak cu khei ah
thun ne, ang shi cu kä phät hlawt ciah mei awn m'khih khai.

18Johan naw chang gui cu lam k'ni ung ami hteh vai ah ng'thu a hlü hlü m'thein
gui ci.

19Cun kawn ah Johan naw, anau ah chu Herodias phi chu na ne, kat nak akda
bik ciah Herod cu, akat nak dang yawp khai ah m'cäi ci.

20Cun ah kya khätah Herod naw Johan pha ne thawng ung chum ne, akat nak ah
khan ah katnak m'taih ne katnak bik ci.

BAWIPA Jesuh ah Tuihnim Nak
(Mt 3:13-17; Mk 1:9-11)

21Chang gui akda tui ami ng'hnim kawn ah BAWIPA Jesuh phi tui ng'hnim tuk ci.
Ani ak taigü sang ung khankho m'kawt ng'hmawng sei,

22Mumcha Theing cu mümbawk ah mäih ah yong law ne, ak khan ah ngo law
khätah, "Nang cu ka ning m'hni aih ah ka ning Htapa nei" ciah khankho ah ng'thu
k'aw cu thang lawk ci.

BAWIPA Jesuh ah Pakhui Ng'shon Law

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Abi tün ne abi law sang ung BAWIPA Jesuh cu a khokum thumkip lawk ci. Ani
cu Josef ah hta ah chang gui naw ngai ci gui.

24Josef cu Heli ah hta, Heli cu Matthat ah hta, Matthat cu Levi ah hta, Levi cu
Melchi ah hta, Melchi cu Jannai ah hta, Jannai cu Josef ah hta;

25Josef cu Mattathias ah hta, Mattathias cu Amos ah hta, Amos cu Nahum ah hta,
Nahum cu Esli ah hta, Esli cu Nakai ah hta;

26Nakai cu Maath ah hta, Maath cu Mattathias ah hta, Mattathias cu Semein ah
hta, Semein cu Josech ah hta, Josech cu Joda ah hta;

27Joda cu Joanan ah hta, Joaanan cu Rhesa ah hta, Rhesa cu Zerubbabel ah hta,
Zerubbabel cu Shealatiela ah hta, Shealatiela cu Nari ah hta;

28Nari cu Melachi ah hta, Melachi cu Addi ah hta, Addi su Kosam ah hta, Kosam
cu Elamadam ah hta, Elamadam cu Erah ah hta;

29Erah cu Joshua ah hta, Joshua cu Eliezer ah hta, Eleazar cu Jorim ah hta, Jorim
cu Matthat ah hta, Matthat cu Levi ah hta;

30Levi cu Semeon ah hta, Semeon cu Judah ah hta, Judah cu Josef ah hta, Josef
cu Jonam ah hta, Jonam cu Eliakim ah hta;

31Eliakim cu Melea ah hta, Melea cu Menna ah hta, Menna cu Mattatha ah hta,
Mattatha cu Nathan ah hta, Nathan cu David ah hta;

32David cu Jesse ah hta, Jesse cu Obed ah hta, Obed cu Boaz ah hta, Boay cu
Salamon ah hta, Salamon cu Nahshon ah hta;

33Nashon cu Amminadap ah hta, Amminadap cu Admin ah hta, Admin cu Arni
ah hta, Arni cu Heyron ah hta, Heyron cu Perez ah hta, Perey cu Judah ah hta;

34Judah cu Jakob ah hta, Jakob au Isaak ah hta, Isaak cu Abraham ah hta,
Abraham cu Terah ah hta, Terah cu Nahor ah hta,

35Nahor cu Seruk ah hta, Seruk cu Pelek ah hta, Pelek cu Eber ah hta, Eber cu
Shelah ah hta;

36Shelah cu Kainam ah hta, Kainan cu Araphasat ah hta, Araphasat cu shem ah
hta, Shem cu Noah ah hta, Noah cu Lamek ah hta;

37Lamek cu Methuselah ah hta, Methuselah cu Enoch ah hta, Enoch cu Jered ah
hta, Jared cu Mahalaleelah ah hta, Mahalaleelah cu Kenan ah hta;

38Kennan cu Enosh ah hta, Enosh cu Seth ah hta, Seth cu Adam ah hta, Adam cu
Khanpughi ah hta ah kya ci.

Luka 4

BAWIPA Jesuh Atüihtok nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

(Mt 4:1-11; Mk 1:12-13)

1 BAWIPA Jesuh cu Mumcha Theing awn be ne Jordan tuinu ah kaa law ba khätah,
Mumcha naw bungbuk ah khah püi ci.

2Acu ah hnüüp phli-kip ung khoshe ah tüihtok nak gah ci. Hnüüp cun
gütung BAWIPA cu ei kä ei ah om ci kya ne ang htei ah ei cawi lawk ci.

3Cun kawn ah khoshe naw, "Nang cu Khanpughi ah hta ah na kyak ung shin ah
lung cu m'htut ah pyang ä" cine pyen nak ci.

4 BAWIPA Jesuh naw, "Cacim naw pyein ci, chang cu ei ei bäng awn ghing ciah kä
kyak ci" cine kyak na ci.

5Akhnih vei nak ah khoshe naw, BAWIPA Jesuh cu chaang ne, khomdek khan ung
Bawimang uknak avan cu m'hnuh netah;

6"Shin ah bämang hlüngtai nak avan kei naw ka ning pek khai, shin gui avan cu
kei ah kut ung om ci, a u-am phi kei naw ka pe hning ci.

7Kei na na khawihnah ung shin gui avan ka ning pek khai" cine pyen nak ci.

8 BAWIPA Jesuh naw, "Cacim naw pyein ci, 'Na BAWIPA na Khanpughi bäng
khawihnah taigü ne, ani ah bi bäng na bi vai" ci ne kiak nak ci.

9Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu Jerusalem ah hteh püi ne, a hlüng nak pi k'bäih
ah ngoh sak netah, "Nang cu Khanpughi ah htapa akcang ah na kyak ung, shin
ung na ng'phäi khai;

10Cacim naw pyein ci,' Nang ning m'htei khai gui ah Khanpughi naw khankho
chang gui cu m'düih gui khai;

11Ngami naw ami kut naw ning chaang u sei, na kho phi lung naw kä ning plawh
khai' ciah om ci, cine pyein ci.

12 BAWIPA Jesuh naw, "Cacim naw pyein ci,' Na BAWIPA la Na Khanpughi cu kä na
phawtcam vai" cine pyen nak ci.

13Khoshe naw BAWIPA Jesuh cu akda vei tüihtok netah ng'hlah ta ne a hei ah
hteit ci.

BAWIPA Jesuh naw Kalile Kho ung Tün ne Bi Bik ci

(Mt 4:12-17; Mk 1:14-15)

14 BAWIPA Jesuh cu Mumcha Theing awn be ne, Kalile kho ung law ba khätah,
ani ah mawng cu cun ah kho avan ung thang ci.

15Ani naw chang gui ah pum nak päng ah hteit ne m'theithang gui sei, chang gui
naw m'hlüngtai ci gui.

BAWIPA Jesuh cu Nazaret Kho ah Maa nak ci Gui

(Mt 13:53-58; Mk 6:1-6)

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu a däm ng'vai law nak Nazaret gawnu ah hteit
ba ci. Ani cu kyin hnüüp ung a hteh man ah, pum im ah hteit ne, cacim cu phat
khai ah ng'düi law khätah;

17Pum im ngäng ciah chang naw profet Isaiah ah guk ah ca-uk cu pe lawk
ci. BAWIPA Jesuh naw cun ah ca-uk cu kawt netah;

18"Khanpughi ah Mumcha cu kei khan ah gawk law pyi ci, Geinvai ci gui-am Thu
Ni m'thein gui vai ah Kei cu na ghü pyi ci, Thawng ung kium ci gui ah phiawn
nak vai, A mik m'dauh ci gui ah m'dei ba nak vai la Shedam nak gah ci gui ah
phiawn nak vai ah mawng shäu ne pyein vai ah kei cu ghü ne na tüi pyi ci

19Khanpughi naw akchang gui a hun nak gui ah khin a gawk law ah mawng
ng'shäu ne pyein vai ah, Kei cu ana tüih law nei' ciah cacim cu phat ci.

20 BAWIPA Jesuh cu, aphat ah ca-uk chaw ne pum im ngäng ci-am pe be netah
ngoh ba ci. Pum im kyong ah lawk ciah chang avan naw cäi ne teng ci gui.

21BAWIPA Jesuh naw, "Shin ah cacim ung om ci cu, tuhbäi nami ng'yak ah mäih
ah küm pyi ci nei" cine pyein ci.

22Chang gui naw ani cu m'tamkhah u ne, ang thu pyein cun phi ngaihtüh u netah,
"Ani cu Josef ah hta ah kä kya ne ang?" ci ne kyak ci gui.

23 BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi naw, 'Nang seibawi, na mät ah nat nak, na mät
naw na gai vai ah m'htei ä' ciah khuishui ah mäih ah nami na ng'thu püi khai,
Kapernaum ah na bi ah mäih ah, na mät ah pigaw ung phi na bi vai, cine nami
kyak khai;

24BAWIPA Jesuh naw khen gui netah "Kei naw akcang ka pyein cu, a u profet phi
amät ah pigaw ung a u naw m'tamkhah ne kä dou man ci nei" ci ne pyen na gui
ci.

25Ka pyein cu ngai vä, Eliah a om yah ung Israel kho ung hmeinu akda om man
ci. Cun yah ung kho kum thum la avang ung kho ng'kyang sei chang gui cawigha
geinvai ci gui.

26Cun ung phi profet Eliah cu Khanpughi naw a u ah om nak ah phi kä tüih ah,
hmeinu tumat ah om nak Sidon khopäng Zarephat pigaw bäng ung tüi ci.

27Profet Elisha ah om yah ung phi Israel chang gui akda khei-lei ung gaw u sei,
a u phi kä gai sak ci, Sirian ah kaa Naaman bäng gai sak ci" cine m'thein gui ci.

28Cun ah ng'thu ng'ya u netah pum im kyong ah chang gui cu, m'lung she ci gui.

29Ami van ng'düi law u netah, BAWIPA Jesuh cu ami pigaw m'htung lai ah kheing
ung, buh hlit vai cine, hteh püi ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

30Cun ung phi BAWIPA Jesuh cu chang gui ah ng'lung ah lut ne, ahei lam ah hteit ei ci.

Mumcha She Ah Kai Chang Tumat
(Mk 1:21-28)

31 BAWIPA Jesuh cu Kalile kho Kapernaum gawnu ah hteit ne, pum hnüüp ung pum im ah hteit ne m'theithang gui ci.

32BAWIPA Jesuh ah ang thu k'aw cu huham ah aih khätah chang gui cu cäi ci gui.

33Cun yah ung khoshe ah kai chang tumat om ci. Acun ah chang naw m'lau ne,

34Nazaret ah kaa Jesuh awi, nang cu keimi awn a i ah na ng'mäihyah ci ang? Na na m'di gui khai ah ang na law? Kei naw, nang cu a u ah na kyak ah ka ning hmat ci nei, nang cu Khanpughi ah theingcim ciah ng'shä k'ni ah na kyak ci nei" cine pyein ci.

35 BAWIPA Jesuh naw khoshe cu huuttaap ge ne, "Khoshe, kä chawkchek ne, shin ah chang ungka lut law ne, a hei ah hteit ä" cine k'täm ci. Acun vai-am, ami ma ge ung khoshe cu, chang a i ah phi kä plawh kheih shüt ah lut law ne dawng ci.

36Chang gui cu cäicat u netah, "A ni a i hlawk ah huham ah ne ang, khoshe hngaw aktäm hning? cine ami mät ng'ce ng'cäk u netah hteit ba ci gui.

37BAWIPA Jesuh ah a mawng cu acun ah kho avan ung thang yawp ci.

BAWIPA Jesuh naw Chang Akda Gai Sak Ci
(Mt 8:14-17; Mk 1:29-34)

38 BAWIPA Jesuh cu pum im ungka kyum law ba ne, Simon ah im ah hteit khätah, Simon ah akchu ah anu, ang htei ah gaw sei anam htei ci gui.

39BAWIPA Jesuh naw akgaw ah pei ah hteit netah, gawnak cu k'taap ge ne k'täm ci. Gaw nak maih sei, acun vai-am ani cu tho law ba ne, ngami cu khin na gui ci.

40Khohni a sip kawn ah chang gui naw akgaw gui akda law püi u sei, ak gaw gui ah khan ah tän ne a kut taih ne gai sak gui ci.

41Khoshe gui cu chang gui ungka lut law yawp u netah, "nang cu Khanpughi ah Htapa ah na kyak ci nei" cine ng'shäu u ne dawng yawp ci gui. BAWIPA Jesuh Messiah ah a kyak cu khoshe gui naw hmat ci gui ah kiasei, acun ah mawng kä ami pyein vai ah m'cäi gui ci.

Pum Im ah BAWIPA Jesuh ah Ng'thu Pyein
(Mk 1:35-39)

42Kho thai law khätah BAWIPA Jesuh cu, pigaw ungka ading gei nak ah hteit ci. Chang gui naw shui ba ne hmu law u netah, kä a hteh taak gui vai ah cho ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

43Cun ung phi BAWIPA Jesuh naw, “Kei cu Khanpughi naw ka hteit khai ana tüih law ah kyasei, Khanpughi ah uknak ah mawng ng’Thu Ni cu, akho hei yung ah phi hteit ne ka pyein khai nei” cik ci.

44Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu Judah kho avan, pum im päng ung hteit ne ng’thu pyein ci.

Luka 5

BAWIPA Jesuh naw Ang Düihpüi Gui Htük cu Khü Gui Ci

(Mt 4:18-22; Mk 1:16-20)

1Kho hnüüp ät ung BAWIPA Jesuh cu Kennesaret tuili kem ah ang düih yah ung Khanpughi ah ang thu ngai khai gui ah gawk lawk ci gui.

2Cun yah ung tui kem ah hleiko hnih gawk lawk ci; hleiko ung kaa nga shui ciah chang gui cu kyum law u ne, ami ng’vai m’si ba ci gui.

3BAWIPA Jesuh cu Simon ah hleiko ung vah kai ne tui lam ah hei m’hnawn ba sak gui netah, chang gui-am ng’thu m’thein gui ci.

4Ng’thu pyein yawp netah, Simon-am, “Tui a thuuk nak ah va ng’nawn ne, ng’vai vawi vä” cine pyen na gui ci.

5Simon naw, “BAWIPA, Keimi amü pum ng’vai vawi ne nga kä ka mi phak ci nei, cun ung phi na na vawih sak gui ung kami vawi shüm khai nei” cik ci.

6Ngami naw vang nawn ne ng’vai vawi u netah ng’vai teek ghep ghep khai ah nga akda phak ci gui.

7Cun ah kyasei a hei hleiko ungka ami paw gui väk ne khü gui u ne, ami van ah hleiko ung be ne hnim ghep ghep khai ah nga phak ci gui.

8Simon Peter cu acun gui hmu netah BAWIPA Jesuh ah ma ah m’kuukdong ne, “BAWIPA, kei cu katnak bik ciah chang ah ka kyak ci kyasei, kä na k’et ne a hei ah hteit tei-ä” cik ci.

9Ani la apaw gui cu nga akda aih pha u netah cäcat ci gui.

10Simon ah apaw goi Zebedee ah hta goi James la Johan phi cäi tuk ci goi. BAWIPA Jesuh naw, Simon-am, “Kä kyikyawk vä, tuhbäi ung tün ne nangmi cu chang phak ciah nga k’pha ah nami kyak khai nei” ci ne pyen na gui ci.

11Ngami cu ami ng’hleiko tui kam ah m’hnawng ba u netah, ami khawh nüng nawng shüt u ne BAWIPA Jesuh ah hnu ah läk ci gui.

BAWIPA Jesuh naw Kheilei ung Gaw Ci Gai Sak ci

(Mt 8:1-4; Mk 1:40-45)

12Kho hnüüp ät ung BAWIPA Jesuh cu pigaw tumat ung gawk lawk ci. Cun ah pigaw ah kheilei ung gaw ciah chang tumat om ci. Ani naw BAWIPA Jesuh cu hmu

© 2016 Bible Society of Myanmar

netah, ama ah kawp ne, “Sayapa, na ng’yak hlü a om ung na theingthap sak ä” cik ci.

13 BAWIPA Jesuh naw a kut awn tawk netah, “Kei ah ng’yak hlü om ci nei, tuhbäi theingthap sä” ci khätah, acun vai-am ak khei gui cu khan yawp ci.

14BAWIPA Jesuh naw, “Shin ah mawng cu a u-am kä nam thein-en vai nei, taigüpa ah yäih ne hteit ne, na pumsa na teng sak vai, cun ung chang van naw na gai ah mawng hmat tuk khai gui. Cun kawn ah Moses ah thukhän ah mäih ah peit taak nak na bi vai nei” ci ne pyen nak ci.

15Cun ung phi BAWIPA Jesuh ah mawng cu thang law pi k’täi khätah, ang thu ngai hlük ci gui la gai nak gah hlük ci gui cu da law pi k’täi ne gawk lawk ci gui.

16Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu a ding gei nak ah amät hteit ne k’taigü ci.

Shum Ciah Chang Gai Sak Ci

(Mt 9:1-8; Mk 2:1-12)

17Kho hnüüp ät ung BAWIPA Jesuh naw am theithang gui yah ung, Kalile, Judah la Jerusalem khaw, pigaw päng ungka lawk ciah Pharisee gui la tuhkhän saya gui cu ngo tuk ci gui. Ak gaw a gai sak nak ah Khanpughi ah huham cu BAWIPA Jesuh ung om ci.

18Chang gui naw shum ciah chang tumat cu kawt law u ne, kyong ah luh püi vai ah k’tha nak ci gui.

19Cun ung phi chang da aih sei kä luh püi hlawt u netah, im khan ah kai püi ne, m’di k’sih kaih pawk u netah, BAWIPA Jesuh ah ma ah yuk chah ne m’shän ci gui.

20BAWIPA Jesuh naw ami yum nak adäm aih cu hmu netah, shum ciah chang-am,” “Teihpüi awi, na katnak ning k’phiawn pyi nei” ci ne pyen nak ci.

21Pharisee gui la Saya gui naw, “Khanpughi bäng naw vah shetkat nak phiawn hning ci, shin ah mäih ah ng’thu lawk ci, shin ah chang a u ang?” cine ngai ne ami mät ng’ce ng’cäk ci gui.

22 BAWIPA Jesuh naw cun ah ami ngaih-tüh cu hmat gui netah, “A i ah kyasei cun ah nami ngaih-tüh ang?

23Na shetkat nak ning k’phiawn nei ci la na gaw thawh ne tho ne hteit ä, cicu yäi ciah hmat u ne ang?

24Kei naw akcang ka pyein cu, hmakat nak k’phiawn hning ciah huham cu Chang ah Htapa ung om ne, khomdek khan ah gawk law pyi ci nei,” ci netah, shum ciah chang-am, “Tuhbäi tho law ne, na ih phak lok ne kawt ne, na im ah hteit ba ä” cine pyen nak ci.

25Acun vai-am ak shum cu, ami ng’lung ah ng’däi lawk phäi ne, a ih phak lok ne kawt ne, Khanpughi m’hlüngtai netah, a im ah hteit ba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Cun hmuk ciah chang gui ami van cäicat kyikyawk u netah, “tuhngawi mi hmu teng cu ang htei ah küikyang aih ci nei” ci ne kyak ci gui.

BAWIPA Jesuh Naw Levi Khü Ci
(Mt 9:9-13; Mk 2:13-17)

27Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu a hteh ba nak lam ah ayung ah ngok ciah, akhon look ciah Levi cu hmu netah “Na läk ä” cine khü ci.

28Levi naw ng’düi law ne a khawh avan nawng shüt netah, BAWIPA Jesuh cu läk ci.

29Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu Levi naw a im ah aktung ah khin nak ci. Acun ung akhon look ci gui la chang hei gui khin akda law tuk ci gui.

30Pharisee gui la Thukhän saya gui naw, “A i ah kyasei a khon look ci gui la changshe gui awn a täng ah nami ei awk ang?” ci ne k’she na gui ci gui.

31 BAWIPA Jesuh naw, “Ak gai naw seibawi kä ng’ya hlük ci, ak gaw naw vah ng’ya hlük ci.

32Kei cu chang k’ni gui ng’yu ba khai gui ah ka khü gui khai ah ka lawk ciah kä kyak ci, changshe gui ng’yu ba khai gui ah ka khü gui khai ah ka lawk ci” cine pyen na gui ci.

Ei Hlawi ah Mawng
(Mt 9:14-17; Mk 2:18-22)

33Chang amshah gui naw, BAWIPA Jesuh-am, “Johan ah ng’khah püi gui la pharisee gui ah ng’khah püi gui cu, ashäng shäng ei hlawi ne taigü ci gui, cun ung phi nang ah ng’düihpüi gui läi ei aw ne om ci gui nei” cik ci gui.

34 BAWIPA Jesuh naw, “Hta m’um nak ung chumah ciah pami a om ah chuih khin gui cu ei hlawi sak gui khai ang?

35Cun ung phi chumah ciah pami cu ngami ungka ami hteh nak püi vai ah hnüüp gawk lawk khai nei, cun kawn ah ngami cu ei hlawi khai gui nei” cine pyen na gui ci.

36 BAWIPA Jesuh naw m’tumtäng nak tumat am thein ba gui cu,” a u naw phi sui akthai k’teek ne, sui akkheei kä k’dawm man ci, cun ah k’dawm ah a kyak ung sui akthai phi di ne, sui akkheei naw phi kä kyom nak khai.

37Cun kawn ah sapyit tui asü cu um akkheei ung a u naw kä than ci, cun ah than ung sapyit tui phi um k’pawk ung yut yawp ne um phi di khai.

38Cun ah kyasei sapyit tui asü cu um akthai ung than vai,

39sapyit tui ak phyim aw pyi ci naw ak thai kä aw ba hlük ci, ak phyim cu ni pi ci,” cine kyak na gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Luka 6

Kyin Hnüüp ah Mawng
(Mt 12:1-8; Mk 2:23-28)

1Kyin hnüüp ung BAWIPA Jesuh htang loma sun pah ne a hteh yah ung, ang düihpüi gui naw kiung htang cu m'ghawt ne m'hnoi ne ei ci gui.

2Cun cu pharisee gui naw hmu u netah, "Thukhän ung kyin hnüüp ung a i kä bi vai om ci maw, a i ah kyasei bi nami bi ang?" cine ng'shi gui ci gui.

3 BAWIPA Jesuh naw, "David la ak chang gui naw ei ah cawi u netah ami bilawh gui cu kä nami phat tu man ne ma?

4Ani cu Khanpughi ah pum im kyong ah lut ne, Khanpughi-am ami vawih cu ei ci, ak chang gui phi m'bei gui ci. Cun cu taigü bäng naw a ei vai' ciah thukhän om te ci maw" cine pyen na gui ci.

5Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, "Chang ah Htapa cu Kyin Hnüüp ah BAWIPA ah kyak ci" cine pyen na gui ci.

Akut Vangtäng Shum Ciah Chang
(Mt 12:9-14; Mk 3:1-6)

6Kyin ba hnüüp ung BAWIPA Jesuh cu pum im ah hteit ne m'theithang gui ci. A cu ah ak patlam a kut shum ciah chang tumat om ci.

7Pharisee gui la thukhän saya gui cu, BAWIPA Jesuh ami m'kat nak vai a mawng shui hlü u netah, kyin hnüüp ung cun ah a kut shum gai sak hman khai cine teng ci gui.

8BAWIPA Jesuh naw cun ah ami ngaih hmat netah, a kut shum-am, "Ng'düi law ne ma lam ah lawä" ci khätah, cun ah chang cu tho law ne ama lam ah law ne ng'düi ci.

9Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, "Ming'thukhän ung, kyin hnüüp ung ak'ni bi vai ang, akshe bi vai ang, a om? Chang phiawn sak vai ang? chang ngawn vai ang? ka ning shi gui ci nei" ci na gui ci.

10BAWIPA Jesuh naw, cun ah chang gui avan teng gui netah, a kut shum ci-am, "Na kut k'phiäih ä" ci nak ci. Cun ah chang naw a kut cu k'phiäih khätah, a kut cu akni ah kya ba ci.

11Pharisee gui cu ang htei ah thüi ne m'lungshe u netah BAWIPA Jesuh ah khan ah a i hawkcha ah bi bi vai ciah ng'ge ci gui.

BAWIPA Jesuh naw Ang Düihpüi Gha-lei-goi Ghü Ci
(Mt 10:1-4; Mk 3:13-19)

12Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu m'htung ah kai ne, Khanpughi ah mü lüng ne k'taigü ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Khaw thai law khätah ak chang gui ami van khü gui netah, ami van ungka gha-
lei-goi ghü gui ne, ang düihpüi gui ah, ami ming cu sui gui ci.

14Cun ah gha-lei-goi gui cu; Peter ah a sui ah Simon, anau Andrew, James la
Johan, Philip la Batholome;

15Matthe la Thomas, Alphaeus ah hta James, la apakhui m'hni pi ciah Simon,

16James ah hta Judas la a ngawi ah BAWIPA ga-am ap khai ah Judas Iskariot gui
ah kya ci.

BAWIPA Jesuh ah Am Theithang Gui la A Gaisak Gui ah Mawng
(Mt 4:23-25)

17 BAWIPA cu ang düihpüi gui awn khomhtung ah kaa kyum law ba u ne ak chang
khli gui awn ng'düi gi cui. Cun kawn ah Judea khaw ah kaa, Jerusalem ah kaa, la
Tire la Sidon pigaw gui ungka chang akchün om ci gui.

18Ngami cu BAWIPA Jesuh ah ng'thu ngaih tu vai la gai nak gah tu vai ah lawk ci
gui ah kyak ci. Khawshe ah kai gui phi law u ne, gai ne hteit ba ci gui.

19BAWIPA Jesuh ungka hlüngtai nak naw chang khli gai sak khätah, chang gui
naw BAWIPA Jesuh ami tawn tu hning vai ah k'tha nak ci gui.

Yeikyai nak La Thüisei nak
(Mt 5:1-12)

20 BAWIPA Jesuh naw ang düihpüi gui tän ne teng gui netah, "Pyam tham ciah
chang gui yeikyai vä, Khanpughi ah Uknak khaw cu nangmi ah khaw ah kya ci.

21"Cawigha ciah chang gui yeikyai vä, Nangmi cu nami Phü m'ghüm khai nei.
"Ang phli li ciah chang gui yeikyai vä, nami yeikyai nak gawk lawk khai nei.

22"Chang ah Htapa ah hmawk ah chang gui naw, ami ning hnu ng'tuk püi gui
ung, ami ning nawng gui ung, changshe ah ami ning pyein gui ung, nami yeikyai
vai,

23Cun ah mäih nami bui awt law ung nami yeikyai vai, yeikyai ne nami ng'lam
vai; khankho ah nangmi ah gah vai cu däm aih ci. Ngami ah pughi gui naw profet
gui ah khan ah phi acun ah bi man ci gui.

24"Cun ung phi, ng'bühmang ciah chang gui ding gei sei nami om ci, Nangmi ung
thüi sei nak om ci nei!

25"Tuhbäi nami plumshau ci gui thüi sei nak om ci. Nangmi, ung cawi gha nak
gawk lawk khai nei. "Tuhbäi nami yei gaih ci gui thüi sei nak om ci, ng'phli li sei
Nami thüisei nak gawk lawk khai nei.

26"Chang ah ning m'hlüngtai gui cu thüi sei vai kya ci, Ngami ah pupa gui naw,
hleeihlak ciah profet gui phi acun ah M'hlüngtai man ci gui.

Gaa M'hni Vai ah Mawng

© 2016 Bible Society of Myanmar

(Mt 5:38-48; 7:12a)

27Cun ung phi ka ng'thu ngai ciah chang gui aw, nami gaa cu m'hni vä, ning thüi
na gui ciah khan ah akni bi vä,

28Ning yüi-gen gui ci-am, ng'thu k'ni m'khäh vä, ning hleip taap gui ci-am k'taigü
pe vä.

29Nang being vangtäng ami ning k'beeih ung, vangtäng phi na cuun ba vai, na
suinu ami ning guh peit ung, na sui hta phi na peit gui vai.

30Nang ah ng'yoi lawk ci phung-am na peit vai, na khawhchaam ning lak pek
ciah kä na shan-en ba vai.

31Chang naw na khan ah abi vai na ng'yak hlü ah mäih ah, chang ah khan ah na
bi vai.

32"Ning m'hni gui ci bäng nami m'hni tu ba ung, a i hawkcha ah Khanpughi ah
hrilham nami gah khai ang? Katnak bik ci gui naw phi m'hni gui cicu m'hni tu
ba ci gui nei.

33Nami khan ah akni bik ciah chang ah khan bäng ah akni nami bi tu ba ung a i
hawkchaa ah Khanpughi ah hrilham nami gah khai ang? Kat nak bik ci gui phi
acun ah mäih ah bik ci gui nei.

34Ning thung ba gui hlawt khai ah nami ngaih ah chang bäng-am nami k'pu
m'hnih ah a kyak ung a i hawk chaa ah Khanpughi ah hrilham nami gah khai
ang? Kat nak bik ciah gui ah chang gui phi, Na thung law ba khai ciah ngaih u
nak awn chang-am k'pu tuk ci gui nei.

35Nangmi cu nami gaa nami m'hni vai, chang ah khan ah akni nami bi vai. Gah
ba vai ciah kä ngaih u en ah nami ng'pu tu vai. Cun ah nami bi ung nangmi cu
hlüngtai ciah m'tamkhah nak gah ne, hlüng pik'bäih ciah Khanpughi ah hta ah
nami kyak khai. Cun ah Khanpughi cu m'gein nak kä hmat ci gui la changshe gui
ah khan ah akni bik ci.

36Nami Pa Khanpughi naw a ning m'gein gui ah mäih ah nami ng'gein tu vai.

Chang M'khoichaa ah Mawng

(Mt 7:1-5)

37Chang ah katnak kä na pyein peit vai, cun ung Khanpughi naw na katnak kä
ning pyein Pek khai. Chang kä nami m'shukchaak vai, cun ung Khanpughi naw
kä ning m'shukcha gui khai. Chang ah katnak nami m'gein vai, cun ung
Khanpughi naw nami katnak ning m'gein gui khai.

38Chang-am nami peit vai, cun ung Khanpughi naw ning pe ba gui khai. Det ne,
khuk ne, m'htung chah ne nami peit ung, acun ah nami gah ba khai. Nän ne
chang-am nami peit nak ung, Khanpughi naw nän ne ning pe ba gui khai" cine
m'cäi gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

39 BAWIPA Jesuh naw am tumtäng nak cu, a mik m'dauh ci naw, amik m'dauh cu
lam kä m'shüm hlawt khai, lam am shüm ung ani nik hnih ghem ah lut khai goi.

40Ng'thei tuk cicu m'thei tuk ciah kä ng'vai pi ci, Cun ung phi ang thei tu yawp
kawn ah a saya cu k'phaa hning ci.

41Na mät ah mik ek kä hmuh ah na paw ah mik mu ung ng'väi hta cu kä na teng
peit vai.

42Na mät ah mik ek kä ghu ah a i cha ah na paw-am na mik ek ning ghu pe vang
cine, na pyein thei khai yaw? Limmaa ciah chang gui ngai vä, na mät ah mik ek
na ghu kawn ah vah na paw ah mik ek hmu ne a ghu vai ah nam thein thei khai
ah kyak ci.

Aghing La Aktheih
(Mt 7:16-20; 12:33-35)

43Aghing nik cicu shek ciah kä m'theih ci. Aghing akshe cu akni ah kä m'theih ci.

44Sing am theih awn aghing cu hmat vai kyak ci. Ng'hling sing ung k'thei m'theih
sei kä chan man, ng'hlo ma ah sapyit up kä k'bih man.

45Am lung ngaih nik cicu akni ah ng'thu ng'htau ci, am lung ngaih shek cicu
akshe ah ng'thu ng'htau ci. A i ah kyasei ci ung, chang naw am lung ung om ci
vah, a shai awn pyein ci.

Im Co Ciah Chang Pahnih
(Mt 7:24-27)

46"Ka ng'thu kä ngai lang ne a i ah kyasei BAWIPA, BAWIPA cine nami na khü ang?

47Kei ah law ne ka ng'thu theing ng'ya ne läk ciah chang cu lung ung khui shawk
ne, k'tung ling ne, im co ci awn täng ci.

48Kho khi ne aa sei tuinu ang güüt law ung phi cun ah im cu khäng khai ah cawh
ah kya ne, kä ng'gäi hlawt ci.

49Kei ah pyein ah ng'thu theing cu ng'ya lang ne, kä läk ciah chang cu bigin ung
khui shawk ne im co ci awn täng ci. Ani cu kho khi ne aa ne tuinu ang güüt law
ung ng'gäi ne maih yawp khai" cine m'cäi gui ci.

Luka 7

BAWIPA Jesuh Naw Roman Gabawi ah Changshäm Gai Sak Ci
(Mt 8:5-13)

1 BAWIPA Jesuh cu cun ah chang gui am cäi guikawn ah Kapernaum ah hteit ba
ci.

2A cu ah Roman gabawi ung beit ng'yak ciah akchangshäm om ci. Ani cu si ghep
ghep ne gaw ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Gabawi naw BAWIPA Jesuh ah mawng ng'ya netah law ne am gai law tu ba vai
ah Judah ng'vai gui tüi ne khü sak gui ci.

4BAWIPA Jesuh ah gawk u netah, "Shin ah gabawi cu nang naw nam gein vai ah
bä ci nei.

5Ani cu keimi pakhui nam hni gui ne pum im tumat phi na cawh pe gui ci nei"
cine ng'coi ng'pa ne pyein ci gui.

6 BAWIPA Jesuh cu ngami awn a täng ah hteit tu ne, gawk law ghep ghep u
khätah, gabawi naw chang gui am m'cäi law gui ne, "BAWIPA, bawngbai ne kä
law hnga ä, kei ah kyong khui cu nang awn kä khin ci nei,

7kei ka mät phi nang ah law khin ciah chang ah kä ka kyak ci, cun ah kyasei, 'Gai
sä' na ciah khoi ung kak chang cu gai khai nei.

8Kei cu ang vai ah ak ka ung ka om ci, kei ah ka ung phi gakap gui om ci gui.
Ngami ungka "Htiet ä" ka ciah chang cu hteit ci, "Law ä" ka ciah chang cu lawk
ci. Ka changshäm cun phi "Shin na bi vai" ka ci ung acun cu bik ci" cine pyein ci.

9Gabawi ah ng'thu ng'ya netah, BAWIPA Jesuh cu cäicat ne chang gui teng gui
netah, ani ah mäih ah yum ci cu, Israel chang gui ung phi kä ka hmu phak ci nei"
cik ci.

10Gabawi ah tüih gui cu im ah ami gawk law ba ung changshäm cu ana gai ba
pyi sei hmuk ci gui.

Hmeinu ah Hta Ghin Ba Sak ci

11Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu ang Düihpüi gui awn ng'khap ne chang khli naw
läk sei Nain gawnu ah hteit ci.

12Gaw m'kawt pei ah ami gawk law yah ung chang gui naw gook kawt ne ana
luh law püi u sei chang akda naw ana läk lawk ci gui. Cun cu hmeinu ah a hta
tumat hta te sik ciah kyak ci.

13BAWIPA Jesuh naw cun ah hmeinu cu hmuh ne m'gein aih netah, "Kä kyap ä"
cine pyen nak ci.

14Cun kawn ah gook cu a kut awn tawk sei, kawt ci gui cu ng'düm ci
gui. BAWIPA Jesuh naw, "Phäi hta, tho ba ä" ci khätah, chang k'si cu tho ne ngoh
ne ng'htau ci.

15Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw anu-am ap ba ci.

16Chang gui cäicat u netah mikmi ung profet mang tumat dang law pyi ci nei,
Khanpughi cu akchang gui hun khai ah law pyi ci nei" cine Khanpughi cu
m'hlüngtai ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17 BAWIPA Jesuh ah a mawng cu Judah khopäng la a pei leng avan ung gawk yawp ci.

Tuihnim Johan ah Chang Tüih Gui
(Mt 11:2-19)

18Johan-am ang khahpüi gui naw, a mawng avan m'thein tu u khätah ang khahpüi sing goi khü ne,

19BAWIPA Jesuh ah tüi netah, "Nang cu kyum lawk khai cine kami gin ah BAWIPA ah na kyak ci ang? Kä cun ung a hei kami ging ba khai ang?" cine ng'shi sak goi ci.

20Ngani cu BAWIPA Jesuh ah om nak ah law ni netah, "Nang cu Kyum lawk khai cine Johan naw a pyein ah BAWIPA ah na kyak ci ang? Kä cun ung a hei kami ging ba khai ang?' cine ning shi vai ah Tuihnim Johan naw ana tüih law goi nei" cine m'thein ci goi.

21Cun yah ung BAWIPA Jesuh naw chang akda cu gawpai nak natnak gui ung gai sak gui ne, khoshe phi k'täm ci, amik m'dauh phi m'dei ba sak ci.

22BAWIPA Jesuh naw Johan ah tüih law gui-am, "Hteit ba ne nami hmuh nami ng'yak cu Johan-am m'thein ba vä; amik m'dauh ci gui m'dei ba ci gui, akho ng'khem ci gui hteit ba thei ci gui, kheilei ung gaw ci gui theek ba ci gui, ak hnga pang ci gui ng'ya ba ci gui, sik ci gui ghing ba ci gui, dukhaih ciah chang gui naw ng'Thu Ni ng'ya pyi ci gui nei.

23Kei ah khan ah ang ngaih gep cicu yeikyai nak akda om ci nei" cine m'thein goi ci.

24Johan ah tüih law goi ani hteh ba kawn ah BAWIPA Jesuh naw chang gui-am Johan ah mawng am thein gui cu, "A i nami teng khai ah ang, Johan ah om nak k'pya lün ah nami hteh? kho khi sei hnün ciah m'long kyai gui nami teng khai ma?

25Kä cun ung akni sui sa ne ng'bilawh ci gui nami teng khai ma? Akni sui ei ci gui cu bawimang ah im ung om ci gui nei.

26Kä cun ung profet nami teng khai ma? Akcang ah profet ah bä pi cicu nami hmuk khai nei.

27Cacim theing ung Khanpughi naw, "Na law nak vai ah lam ung ma lawk khai ah ka ng'shä ka tüi lawk khai nei" a cicu Johan ah kyak ci nei.

28'Anu ah puk ung ng'tüi lawk ciah chang gui nüng ung, Johan ah bämang pi cicu a u kä om ci nei" cine ka ning m'thein gui ci. Cun ung phi Khanpughi ah Uknak kho ung akyaw pi k'bäih cu Johan na mä bämang ba pi ci nei" cine m'thein gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

29Khanpughi ah ng'thu ngai ne Johan ah tuihnim nak gah ci gui ah akhawn look
ci gui la chang akda cu, acun ah ng'thu ng'ya u netah yeikyai ci gui nei.

30Cun ung phi Pharisee gui la ng'thukhän hmat ci gui läi cu, Khanpughi ah
ng'yak hlü nawng ci gui ah kya ne, Johan ah tuihnim nak cu maa nak ci gui.

31 BAWIPA Jesuh naw, "Tuhchü chang gui cu a i awn ka m'tumtäng gui khai ang?
Ngami cu a i awn täng ci gui ang?

32Ngami cu sumlei lam ung ngoh u neh, 'Akni ah tum ung kä nami ng'lam ci, thüi
kyah nak ng'äi m'cu ung phi kä nami thüi kyap ci' cine ng'htau ci gui ah ak
hmawhta gui awn täng ci gui.

33A i ah kyasei ci ung Tuihnim Johan law ne, ei kä ei ne, sapyit tui kä aw ne om
sei, 'Ani ung khoshe om ci nei' nami cik ci.

34Chang ah Htapa law ne, ei ne aw sei, 'ei aw aih ci, changshe gui la akhawn look
ci gui ng'khawtsheng püi gui ci' nami cik ci.

35Cun ung phi Khanpughi ah hmuhmat nak gah pyi ci gui naw, cun ang düng ah
mawng cu dang sak ci gui nei" cine pyein ci.

Pharisee Simon ah Im ah BAWIPA Jesuh Om Tuk ci

36Pharisee Simon naw BAWIPA Jesuh cu mü-ei am bei tu vai ah khü
sei, BAWIPA Jesuh cu Simon ah im ah hteit ne ei ei vai ah ngo tuk ci.

37Cun ah gawnu ung katnak bik ciah hnumi tumat om ci. Ani cu Pharisee ah im
ah BAWIPA Jesuh ei ei tu ne a om tu ng'ya netah, tuing'ui um ät law püi
ne, BAWIPA Jesuh ah kho pei ah kyap ne ng'düi ci.

38Ang phli tui gui cu BAWIPA Jesuh ah kho khan ah yu hteu khätah, alu sam awn
ghu ba ci. Cun kawn ah a khaw cu ng'ui netah tuing'ui awn hluk pek ci.

39Pharisee Simon naw cun cu hmu netah, "Shin ah chang shi profet akcang ah a
kyak läi ung, a khaw k'pan pek ciah hnumi cu a u ah a kiak, a i katnak bik ciah a
kyak ah hmat khai süte" cine ngai ci.

40Cun yah ung BAWIPA Jesuh naw ani-am, "Simon, ka ning m'thein vai om ci nei"
cine pyein ci. Simon naw, "BAWIPA nam thein ä" cik ci.

41 BAWIPA Jesuh naw, "Ngui ng'pu ciah chang tumat ung ngui pu tuk ciah chang
sing goi om ci. Tumat naw phia hma, tumat naw hma-kip ciah pu tuk ci goi.

42Ani nik hnih naw kä thung law ba hlawt ni sei, ngui ng'pu ci naw nawng pe
goi ci. Cun ung ngani ungka a u naw ngui ng'pu cicu yei na pi khai ang?" ci
ng'shik ci.

43Simon naw, Ngui akdäm pi a nawng peit ah chang naw yei na pi khai ah ka
ngai ci" cine pyein ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

44 BAWIPA Jesuh naw, “Nang ah ngaih cu hman ci nei,” ci nak ci. Cun kawn ah hnumi lam ah ng’hlat netah, Simon-am, “Shin ah hnumi na hmuk ci ang? Kei cu na im kyong ah ka luh law yah ung khaw m’si nak vai kä na na pek ci. Cun ung shin ah hnumi naw ang phli tui awn ka khaw nam si ne, alusam awn ghu pyi ci nei.

45Nang naw kei kä na na ng’ui ci, cun ung phi shin ah hnumi naw shin ah im ung ka luh law ung tün ne kei ah khaw cu na ng’ui ci nei.

46Nang naw kei ah lu cu kä na na hluk ci, cun ung phi ani naw tuing’ui awn kei ah lu cu hluk pyi ci nei. Cun ah kyasei nang-am ka ning m’thein cu,’ shin ah hnumi cu hmakat nak akda ungka phyawng pyi ci nei.

47Cun ah a phiawn ah mawng cu, ani ah däm aih ciah a yum nak naw dang sak ci nei. Akat nak apihta bäng phiawn nak ciah chang cu a yum nak apihta bäng om ci” cine kyak na gui ci.

48Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, “Na katnak ka ning phiawn sak pyi ci nei” cine cun ah hnumi-am pyen nak ci.

49 BAWIPA awn a täng ah ei ei ci gui ah chang gui naw, “Kat nak hngaw phiawn sak hning ci, shin ah chang cu a u ang?” cine ami mät ng’cecäk ci gui.

50Cun ung phi BAWIPA Jesuh naw, cun ah hnumi-am, “Na yum nak naw ning phiawn sak pyi ci nei, yeikyai ne hteit ba ä” cine pyen nak ci.

Luka 8

BAWIPA Jesuh Läk ciah Hnumi Gui

1Api a shou hta kawn ah BAWIPA Jesuh cu gawnu gawhta apigaw päng ung hteit ne, Khanpughi ah uknak khaw ah mawng Thu Ni cu ng’shäu ne pyein ci.

2Ang düihpüi gha-lei-goi cun phi ani awn a täng ah hteit tuk ci gui. Khoshe ah kai gui la nat nak ungka ak phiawn gui ah hnumi gui cun phi BAWIPA Jesuh cu läk tuk ci gui. Cun gui cu; Ng’yo pachih naw a om nak man te phiawn nak gah ciah Mari Makdalen;

3Herod ah mangkyong ung bawi ah kyak ciah Chuya ah chu Joanna; Susanna la BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui-am tu m’bei gui vai ah ami mät ah ei awk phui ne law tuk ci gui ah a hei hnumi akda gui ah kyak ci.

M’shi Phu Ci awn M’tumtäng Nak
(Mt 13:1-9; Mk 4:1-9)

4Apigaw päng ungka gawk lawk ciah chang gui cu, a pei ah ng’bum law u khätah, BAWIPA Jesuh naw shin ah m’tumtäng ne m’thein gui ci:

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Hnü ät ung chang tumat cu loma ah hteit ne m'shi phu ci. A phu ah m'shi amshah cu lam ung kya lawk ci, cun ah m'shi cu chang naw kai na ne, k'phiu kha naw ei yawp ci.

6M'shi amshah cu lung hmu ah kya lawk ci, ng'lih pyou te ci, cun ung phi kä ghing hlawt ne si ba yawp ci.

7M'shi am shah cu ng'hling hmu ah kya lawk ci. Ang lih pyou, a ghing gong pang ung phi ng'hling naw k'düi sei kä vuipai hlawt ci.

8M'shi am shah cu ng'lei k'ni ung kya law ci, cun cu akni ah ng'lih pyou ne, ghing gong ne, phia ciah vuipai m'theih tak ci" ci ne m'thein gui ci. Cun kawn ah "Ak hnga om ci naw ng'ya sä" ci ne m'lau ci.

M'tumtäng Ne A Pyein nak Hlü Cu
(Mt 13:10-17; Mk 4:10-12)

9Ang düihpüi gui naw cun ah m'tumtäng ne a pyein hlü ah mawng cu ng'shi u khätah,

10BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi läi cu Khanpughi ah thuuk ne ng'kau ciah khankho ah mawng cu nami hmat pyi ci. Cun ung phi chang akda cu teng lang ne kä hmuk ci gui, ng'ya lang ne kä hmat ci gui kia sei, m'tumtäng ne m'thein gui ah kyak ci nei" cine pyein ci.

M'shi Phu Ci awn Amtumtäng Nak ah Mawng
(Mt 13:18-23; Mk 4:13-20)

11Shin ah m'tumtäng ne pyein nak hlü cu; m'shi cu Khanpughi ah ng'thu ah kyak ci.

12Lam ung kya lawk ciah m'shi ci cu, Khanpughi ah ng'thu ng'yak ci, cun ung phi ng'yak ci gui naw yum law ne hun nak ami gah vai ah khogam cu ng'ä law netah, ami m'lung kyong ungka Khanpughi ah ng'thu cu lak pe gui yawp ci.

13Lung hmu ah kya lawk ciah m'shi ci cu, Khanpughi ah ng'thu ng'ya ne yeikyai ne yum ci gui ah kyak ci. Cun ung phi ngami ah m'lung kyong ah Khanpughi ah ng'thu cu kä khäng ne, ashäng hta düt lüng sei tüihtok nak a bui awt law ung maih yei ba ci.

14Ng'hling hmu ah kya lawk ciah m'shi ci cu, Khanpughi ah ng'thu ang yak kawn ah kyikyawk ng'ä ng'ai nak, bühmang nak la hlimtui nak gui naw m'khüt sei kä hnün tho hlawt ciah kyak ci.

15Ng'lei k'ni ung kya lawk ciah m'shi ci cu, Khanpughi ah ng'thu ang yak kwn ah nik ci la ng'düng ciah, m'lung khäng htek khai ah yum ne, vuipai m'theih tak ciah kyak ci.

Dawn awn Uk ah Mei Im
(Mt 4:21-25)

© 2016 Bible Society of Myanmar

16“Mei m’däi netah a u naw dawn awn kä uk ci, ih phak kaa ah phi a u naw kä
hmoh man ci. Kyong ah lut lawk ci gui naw a deikhang ami hmuh vai ah lung
k’pei ung taih ne m’däi ah kyak ci.

17Thuh phung ng’dang khai, küp phung ng’hmawng khai, akdei cu khang khai.

18Cun ah kyasei nami ngaih ng’yak cu geing na vä, om ciah kaa län ne k’be ba
khai, kä om ciah kaa, a taak hta phung avan lak pek khai” cine pyein ci.

BAWIPA Jesuh ah Anu la Anau Gui
(Mt 12:46-50; Mk 3:31-35)

19 BAWIPA Jesuh ah anu la anau gui cu a om nak ah lawk ci gui. Cun ung phi chang
da aih sei kä hmu hlawt ci gui.

20Chang gui naw, “Na nu la na nau gui naw ning hmu hlü u ne ak pung ah ning
ging ci gui nei” cine m’thein lawk ci gui.

21 BAWIPA Jesuh naw, “Khanpughi ah ng’thu ngai ne ng’ya ne läk ciah chang gui
cu kei ah ka nu la ka nau ah kyak ci gui nei” cik ci.

Puikho Khi Ng’düm Sak Ci
(Mt 8:23-27; Mk 4:35-41)

22Kho hnüüp ät ung BAWIPA Jesuh cu ang düihpüi gui awn Hleiko ung ng’cum
unetah “Tuili hei gaa ah mi va kai khai nei” ci sei, va pawng vük ci gui.

23Hleiko awn cun ah ami vang kah vü sang ung BAWIPA Jesuh cu ip ci. Cun yah
ung tuili khan ah puikho khi ne ng’pheet law sei, ami hleiko ung tui be law hmet
hmet ci. Ngami cu tui ung lut ne di lawk khai gui ah kya lawk ci.

24Ang düihpüi gui naw BAWIPA Jesuh cu m’tho ba u ne, “BAWIPA, kami si lawk
khai kyak ci nei” cine m’lau ci gui. A ih nak ungka tho law ba netah, BAWIPA Jesuh
naw kho khi la tui ng’hmawk cu ng’düm sak ci, kho khi ng’düm ne tui hnawk
pyei ci.

25BAWIPA Jesuh naw, “A hawi ang nami yum nak?” ci ne ang düihpüi gui cu pyen
na gui ci. Ang düihpüi gui cu cäicat kyikyawk u netah, “Shin ah chang cu a u ang?
Kho khi la tui hnawk naw ani ah ng’thu ngai ci gui nei” ci ne ami mät ng’htau ci
gui.

BAWIPA Jesuh naw Khoshe ah Kai ah Chang Gai Sak Ci
(Mt 8:28-34; Mk 5:1-20)

26 BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu Kalile kho hei ga, Kerasa gawnu ah va kai
ci gui.

27Tui kem ah ami va gawk vai-am pigaw ah kaa chang tumat cu BAWIPA Jesuh
ah om nak ah lawk ci. Ani cu khoshe naw a kai shou law pyi ci kya ne, im ah phi
kä om ba ne, ng’cim hmun yung ah ak plui tawn ah om ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

28Ani naw BAWIPA Jesuh cu hmu netah, kyap ne m'lau ne m'khuukdong ne, "Hlüngtai pi säih ciah Khanpughi ah Htapa, Jesuh Bawi! Kei cu a i hawkcha ah ang na na kyak sak hlü? Kei kä na sheit kat-en sak kä bäi" cine ng'paa nak ci.

29Cun ah a pyein cu BAWIPA Jesuh naw ani ung om ciah khoshe a dawng vai ah aktäm ah hmawk ah kyak ci. Ani cu khoshe naw akda vei a kai man ah kyak ci. Ani cu a kut khaw avan m'si gui awn khit ne ami k'pawn ung phi, m'si gui kaih pit pit ne khoshe ah khah püi nak, bung puk ah hteit ci man ciah kyak ci.

30 BAWIPA Jesuh naw, "Na ng'ming a u ang?" cine ng'shik ci. Ani naw, "Kei ka ming cu Mob nei" cik ci. Ani cu khoshe akda naw a kai ah kyasei cun ah a pyein ah kyak ci.

31Khoshe gui naw, "Keimi cu m'htei lung khui ung kami gawk khai ah kä na k'täm men gui ä" cine ng'cawi ng'paa nak ci gui.

32Cun yah ung vawk mak ät cu kho gui ng'nawi yung ah lum ci gui. Khoshe gui naw vawk gui ung ami luh hning vai ah BAWIPA Jesuh ah ng'cawi ng'pa ci gui.

33BAWIPA Jesuh naw ä ya pe gui sei, chang ungka lut law ne vawk gui ung lut ci gui. Acun vai-am vawk gui cu tui kam keing ung ng'hlü ne dawng u ne, tuili ung lut yawp ci gui.

34A cun gui hmuk ci gui ah vawk shäm ci gui cu, püi ne dawng ne gawnu gawhta akda ung acun ah mawng gui cu ngak ci gui.

35A cun gui teng tuk khai gui ah chang akda gawk law u ne, BAWIPA Jesuh ah pei ah law u netah, BAWIPA Jesuh ah pei ah, ng'suisak kha thüüp ne, chang k'ni ah kya ne ngok ciah, khoshe ah kai te ah chang cu hmu u netah ami van kyikyawk ci gui.

36Khoshe ah kai a phiawn sak hmu tuk ciah chang gui naw gawk law ba ci gui-am a mawng avan m'thein tu gui ci gui.

37Cun ah kho ung chang gui cu ang htei ah kyikyawk u netah BAWIPA Jesuh cu akyang ah a hei ah a hteh vai ah pyein u sei, BAWIPA Jesuh cu hleiko ung kai ba ne a hei ah hteit ba ci.

38Khoshe phiawn nak ciah chang naw BAWIPA a hnu ah läk tuk khai ah pyein lawk ci.

39Cun ung phi BAWIPA Jesuh naw, "Na im ah hteit ba ne, Khanpughi ah m'gein nak na gah ah mawng cu m'thein tu gui ä" ci nak ci. Cun ah chang naw pigaw avan ung hteit ne ani ah khan ah BAWIPA Jesuh naw abi ah mawng cu yei ne ngak ci.

Jairus ah Hta Hnumi la BAWIPA Jesuh ah Zih Sui Tawk ciah Hnumi

(Mt 9:18-26; Mk 5:21-43)

© 2016 Bible Society of Myanmar

40 BAWIPA Jesuh cu tuili vang gaa ah gawk law ba khätah ana ging ciah chang gui naw, ana dou ci gui.

41Cun yah ung Jairus ming nak ciah chang cu gawk lawk ci. Ani cu pum im uk ciah chang ah kyak ci. BAWIPA Jesuh ah khaw pei ah m'khukdong ne a im ah a hteh tu vai ah khü ci.

42A kho kum gha-lei-goi lüng ciah tumat hta ah a hta hnumi cu si ghep ghep ne gaw khätah cun ah a khü ah kyak ci. BAWIPA Jesuh cu ani awn a täng ah hteit tu khätah chang akda naw net ne hteit ci gui.

43Cun gui ah ng'lung ah kho kum gha-lei-goi ung asi ng'chawt sei gaw ciah hnumi tumat om ci. Amät ung om ciah ngui ghui avan ng'pyi khai ah sei saya akda ghüh ne ng'pün ne phi kä gai ba ci.

44Cun ah hnumi cu BAWIPA Jesuh ah a hnu ah law netah, ayih sui ah a pyai hta tawk khätah, acun vai-am asi ng'chawt cicu ng'düm ci.

45BAWIPA Jesuh naw, "A u ang na tawk ci" cine ng'shi gui ci. Chang gui naw, "Kä ka mi ning tawk ci nei" ci ne pyein u khätah, Peter la a paw gui naw, "BAWIPA, chang akda naw ning hnet ne hteit ci gui maw a u ang na tawk ci, cine a i ah kyasei na pyein ang?" cik ci gui.

46Cun ung phi BAWIPA Jesuh naw, "Chang tumat naw kei na tawk ci nei, kei ung ka hlüngtai nak aluh law ka hmat ci nei" ci ne pyein ci

47Cun ah hnumi cu ani naw a tawk hmat law khätah BAWIPA Jesuh ah ma ah law ne kawp ci. Cun kawn ah a i ah kyasei BAWIPA Jesuh atawk ah mawng la atawk vai-am a gaw nak a maih ah mawng cu chang gui ah ng'yak tu ah pyein ci.

48BAWIPA Jesuh naw, "Ka hta hnumi, na yum nak naw ning gai sak pyi ci nei, yeikyai ne hteit baä" cine pyen nak ci.

49Cun ah BAWIPA Jesuh naw thu a pyein yah ung pum im uk ciah im ah kaa chang tumat gawk law ne, "na hta hnumi si pyi ci nei, saya ng'vai kä khü ling ä" cine Jairus-am kyak nak ci.

50 BAWIPA Jesuh naw, cun a ci ng'ya netah, Jairus-am, "Kä kyi kyawk kä, ayum bäng ah yum ä, na hta hnumi gai ba khai nei" ci ne pyen nak ci.

51 BAWIPA Jesuh cu pum im uk ciah im ah a hteh yah ung Peter, Johan, James lacun ah ak hmaw ah nu la pa bäng kyong ah luh püi gui ci. Cun ah hnumi hta sik ci kyasei chang akda cu kyap ci gui.

52BAWIPA Jesuh naw, "Kä kyap vä, shin ah ak hmaw cu kä sik ci nei, ip ci nei" cik ci.

53Hnumi hta si pyi ciah hmat ciah chang gui naw, BAWIPA Jesuh cu m'lep nak ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

54BAWIPA Jesuh naw hnumi hta ah kut cu k'pang netah,

55"Paihta, tho lawä" cik ci. Hnumi hta cu ghing law ba ne acun vai-am ng'düi lawk ci. BAWIPA Jesuh naw cun ah hnumi hta-am ei ami m'bei vai ah m'cäi gui ci.

56Anu pa gui cu ang htei ah cäicat ci gui. Cun ung phi shin ah amawng gui kä ami pyein sak vai ah ng'thu khän gui ci.

Luka 9

BAWIPA Jesuh Naw Ang Düihpüi Gha-lei-goi Atüih Gui ah Mawng
(Mt 10:5-15; Mk 6:7-13)

1 BAWIPA Jesuh naw ang düihpüi sing gha-lei-goi cu a pei ah khü gui netah, khoshe m'khüt nak la nat nak näng nak ah hlüngtai nak la m'khüt näng nak cu ap gui ci.

2Cun kawn ah Khanpughi ah uknak kho ah mawng ami pyein vai la gawpai ci gui ami gai sak vai ah mawng m'cäi ne tüi gui ci.

3"Lam ah ei-mang vai a i phi kä nami hteh püi vai; ng'sho htung, awi k'bah, sho-ei, ngui ghui a i phi kä nami hteh püi vai. Sui phi kä nami m'shawih vai.

4Nami gawk nak ah pigaw ah ning dou gui sei nami kai nak ma ah im ung kä nami hteh ba pha ah chuih nami om tu vai.

5Nami gawk nak ah pigaw ah a u naw kä a ning dou gui ah a kyak ung, cun ah pigaw ungka nami ng'düih law ba ung, ng'thu m'shi sho ah nami khawpha ung kaa, m'vut nami khawn ba shüt vai" cine m'cäi gui ci.

6Ang düihpüi gui cu ng'düi law ne hteit ne apigaw päng ung hun nak Thu Ni ng'shäu ne pyein u ne, gawpai ci phi gai sak ci gui.

Herod Ang Ngaih Awng-aa ci
(Mt 14:4-12; Mk 6:14-29)

7Kalile kho uk ciah Herod mang cu BAWIPA Jesuh ah bi ng'ya netah ang htei ah ang ngaih awng-aa ci, A i ah kyasei ci ung chang am shah naw, "Tuihnim saya Johan tho ba ci nei" cik ci.

8Am shah naw, "Elijah law ba ci nei" cik ci, amshah naw, "Cau profet tumat ghing ba ne law ba ci nei" cik ciah ami pyein gui cu Herod mang naw ng'ya netah,

9"Kei naw Johan ah lu ka m'chün pyi ci, tuhbäi a ming ka ng'yak ah chang cu a u ang?" ci ne BAWIPA Jesuh cu a hmuh vai ah k'tha nak ci.

BAWIPA Jesuh Naw Chang Phia-hma-kip M'bei Ci
(Mt 14:13-21; Mk 6:30-44; Jn 6:1-14)

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Ang düihpüi gui cu law ba u ne ami bilawh gui avan cu BAWIPA Jesuh-am m'thein law ba ci gui. BAWIPA Jesuh naw ngami cu Bethsaida gawnu ah khü ne hteh püi gui ci.

11A cun ah mawng cu ng'ya u netah, chang akda naw a hnu ah läk lawk ci gui. BAWIPA Jesuh naw chang gui cu dan gui ne Khanpughi ah uknak kho ah mawng cu m'thein gui ci. Gawpai ci gui phi gai ba sak gui ci.

12Khohni sip ne kho mühun law khätah, ang düihpüi gui cu BAWIPA Jesuh ah law u ne, shin ah chang gui shi, pigaw gui la lo k'pyu gui yung ah ami ih om tu vai la ami ei awk tu vai ah tüih gui vai nei, shin yah cu chang ah kä om nak ah kyak ci nei" ci ne pyein ci gui.

13 BAWIPA Jesuh naw, "Na mi mät naw ei m'bei gui vä" cik ci. Ang düihpüi gui naw, "Keimi ung m'htut pum hma la nga hnih hta bäng vah om ci, Shin ah chang gui avan ah ei vai cu hteit ne kami khleih vai ang?" cine ng'shik ci gui.

14(Cun ung chang avan phia-hma-kip lawk ci gui.) BAWIPA Jesuh naw ang düihpüi gui-am, "Chang hma-kip ciah ng'bum khai ah ngoh sak gui vä" ci ci.

15A cun ah ami ngoh sak gui kawn ah,

16BAWIPA Jesuh naw m'htut pum hma la nga hnih cu la netah, M'htut la nga cu k'bou ne chang gui-am ami tei gui vai ah ang düihpüi gui-am pe gui ci.

17Chang ami van naw ami phü ah ei ci gui. Ami ei k'pawih avan m'dawn ba u sei, them dawn gha-lei-goi ung be lawk ci.

BAWIPA Jesuh ah Mawng Peter ah Ng'kiaa nak
(Mt 16:13-19; Mk 8:27-29)

18Kho hnüüp ät ung BAWIPA Jesuh cu amät taigü ne a om yah ung ang düihpüi gui cu a pei ah law u khätah, BAWIPA Jesuh naw, "Chang gui naw kei cu a u ah ang ami na ngaih" cine ng'shi gui ci.

19Ang düihpüi gui naw, "Chang amshah naw tuihnim Johan nei cik ci, chang amshah naw Elijah nei ci ci, chang amshah naw cau kaa ghing ne law ba ciah Profet nei cik ci" cine pyein ci gui.

20Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi naw mä, kei cu a u ah ang nami na ngaih?" cine ng'shi gui ci. Peter naw, "Nang cu Khanpughi ah Messiah nei" cine ng'kiaa ne pyein ci.

A Zaica Nak Vai La Asih Vai ah Mawng BAWIPA Jesuh naw Pyein ci
(Mt 16:20-28; Mk 8:30—9:1)

21 BAWIPA Jesuh naw acun ah mawng api ah phi kä ami ngak-en vai ah m'cäi gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, “Chang ah Htapa naw yaica nak akda awt khai, chang ng’vai gui, taigüpa gui, thukhän saya gui naw, shedam nak khai gui. Ani cu sih nak phi awt khai, cun ung phi ak hnüüp thum hnüüp tho ba ne ghing ba khai” ci ne ang düihpüi gui-am m’thein gui ci.

23Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw chang gui-am, “Kei ah ng’khahpüi ah kya hlük ciah chang naw, amät ah hmawk nawng shüt ne, amät ah kutlam tung cu, ak hnüüp tä kawt netah ka hnu ah na läk sä.

24A ghin nak ka ng’vang ci cu, a ghin nak maih khai, kei ah hmawk ah a ghin nak pek ci cu, ghin nak gah khai.

25Chang cu khomdek khan avan akhäm ung phi a ghin nak amaih ung a kholä ah kyak ci.

26Kei la kei ah ng’thu ah hmawk ah lü ng’aa ciah chang cu, chang ah Htapa amät ah bämang nak la Apa ah bämang nak, khankho chang theing gui ah bämang nak awn, a kyum law ba hnüüp ung, ani ah hmawk ah lü ng’aa nak om khai.

27Kei naw nangmi-am akcang ka pyein cu, shin ah kho ung chang am shah cu Khanpughi ah uknak kho kä mi hmuh pha ung kä sik khai gui nei” cik ci.

BAWIPA Jesuh Amüi A Ng’khuk Hlatnak
(Mt 17:1-8; Mk 9:2-8)

28Cun ah ng’thu a pyein nak, ak hnüüp chih nak ung BAWIPA Jesuh cu Peter, Johan, James, ni gui awn taigü vai ah khomhtung ah kai ci gui.

29Ak taigü yah ung a müi hmai cu ng’khuk hlat ne, asuisak phi a bawk ah pyü ne khang lawk ci.

30Chang hnih cu ang ghit ah ng’dang law ni ne, BAWIPA Jesuh awn ng’thu ci goi. Ngani cu Moses la Elijah ah kyak ci.

31Ngani cu Khankho bämang nak awn kyum law ni ne, Khanpughi ah ng’yak hlü ah Jerusalem ung kä shou pha seih BAWIPA Jesuh asih law vai ah mawng cu pyein ci goi.

32Peter la apaw gui cu ngam ne ip ci gui. Cun ung phi ami ng’shüm law ba ung BAWIPA Jesuh ah pyü khang nak la ani awn a täng ah ng’düi ciah chang goi cu hmuk ci gui.

33Cun ah chang goi maih law ba ni khätah Peter naw, “BAWIPA, shin yah cu om nak ah nik ci nei, nang ah hmawk ah phung tumat, Moses ah hmawk ah phung tumat, Elijah ah hmawk ah phung tumat, phung tung thum ah kami co khai nei cine, ang shüm kang ah pyein ci.

34Cun ah a pyein yah ung khomei kai ne ami khan ah ng’hniim law gui sei ang düihpüi gui cu kyikyawk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

35Cun yah ung khankho ah kaa k'aw cu, "Shin cu kei ah Htapa nei, ani cu ghü ne ka m'düih pyi nei, ani ah ng'thu nami ngaih vai nei" ciah thang lawk ci.

36Cun ah k'aw ang thang law kawn ah BAWIPA Jesuh amät bäng ng'düi sei, ang düihpüi gui naw hmuk ci gui. Cun ung phi cun ah ami hmuh ah mawng cu cun yah ung api ah phi kä pyein ah adüm ah om ci gui.

BAWIPA Jesuh Naw Ak Hmaw ungka Mumcha She K'Täm Ci
(Mt 17:14-18; Mk 9:14-27)

37Angawi ung BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu m'htung ah kaa kyum law ba u sei, chang akda naw ana dou ci gui.

38Chang gui ah ng'lung ah kaa tumat naw, "BAWIPA, Kahta na teng law tu peä, tumat hta bäng ah ka hta nei, khoshe naw kai sei, akten ah m'lau ci ci.

39Khoshe naw ani cu m'lau ne ng'tat khai ah ci sei, am shi phawp phi hmoh ci ci nei. Ani cu ang htei ah bawngbai yaica khai ah ci ne tah khoshe cu lut law ba ci ci.

40Na ng'düihpüi gui cu khü ne ka k'täm sak gui ung phi ngami naw kä m'khüt ci gui nei" cik ci.

41 BAWIPA Jesuh naw, "Zum nak kä om ciah hmu ah ng'hlat ba thei ciah chang gui, kei naw nangmi a i güt ka ning ngäng gui khai ang? ci netah acun ah chang-am, "Na hta cu law püi yä" ci nak ci.

42Cun ah ak hmaw a gawk law yah ung khoshe naw m'gaw law ba sei m'dek ung ng'tat ne, ng'khlet ne ng'yän ci. BAWIPA Jesuh naw khoshe cu k'täm ne, ak hmaw cu gai sak netah, apa-am ap ba ci.

43Chang gui cu Khanpughi ah küikyang hlüngtai nak cu hmu u netah cäicat ci gui.

BAWIPA Jesuh Naw Asih Vai ah Mawng Pyein Ba Mä Ci
(Mt 17:22-23; Mk 9:30-32)

Chang gui naw a bilawh gui ah phäh ah ami cäicat yah ung, BAWIPA Jesuh naw,

44"Chang ah Htapa cu chang gui ah kut ung ap khai gui nei, Cun cu kä nami m'hnih-en vai nei" cine ang düihpüi gui-am kyak na gui ci.

45Cun ung phi ang düihpüi gui naw kä hmat ci gui. Shin ah ng'thu cu kä ami hmat vai ah ng'yih ci, cun ung phi BAWIPA Jesuh cu kä ng'shi veing ci gui.

A U Ang A Bä Pi K'bäih
(Mt 18:1-5; Mk 9:33-37)

46Ang düihpüi gui cu ami mät gui yung kaa a u ang ak bä pi k'bäih cine, ng'cuh ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

47BAWIPA Jesuh naw, cun ah ami ng'cuh cu ng'ya netah, ak hmaw tumat khü ne
a pei ah m'düih ci.

48Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, "Kei ah ming awn shin ah ak hmaw dou ci cu,
kei na dou ciah kyak ci, kei na dou ciah chang cu, kei na tüi lawk ci dou ciah kyak
ci, Nangmi ungka ak yaw pi k'bäih cu ak bä pi k'bäih ah kyak ci" cik ci.

Kä Ning Hnungtuk Püi Gui Cu Nami Chang ah kyak Ci
(Mk 9:38-40)

49Johan naw, "BAWIPA nang ah ming awn khoshe k'täm ciah chang tumat kami
hmuk ci, ani cu mikmi ah paw ah kä kyak ci, keimi naw ani am
nang BAWIPA Jesuh ah ming awn, kä abi vai ah kami maa nak shüt nei" cik ci.

50 BAWIPA Jesuh naw, "Cun ah chang kä maa-en na vä, nangmi kä ning hnungtuk
püi gui ci cu, nami chang ah kyak ci nei" ci na gui ci.

Samaritan Pigaw Tumat Naw BAWIPA Jesuh cu Maa Nak ci

51Khankho ah a kai ba vai ng'et law khätah BAWIPA Jesuh cu Jerusalem ah hteh
vai ah k'bäi ci.

52Cun ah kyasei ak chang gui cu, a i baw ana bi lawk khai gui ah Samaria pigaw
tumat ah hei k'hma gui ci.

53Cun ung phi BAWIPA Jesuh naw Jerusalem ah a hteh lam ah kya sei, pigaw ah
kaa gui naw ana maa nak ci gui.

54Cun gui cu ang düihpüi James la Johan naw hmu ni netah, "BAWIPA, Khankho
ah kaa, mei k'däi kya law ne a uih gui vai ah, nang ng'yäk hlü om ne ang?" cine
ng'shik ci goi.

55 BAWIPA naw ngani cu akni ah m'cäi goi ci.

56Cun kawn ah BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu a hei pigaw tumat ah hteit ci
gui.

BAWIPA Jesuh Läk Hlük Ciah Chang Gui
(Mt 8:19-22)

57Cun ah ami hteh yah ung chang tumat naw BAWIPA Jesuh-am, "Na hteh nak
päng ah ka ning läk khai nei" cik ci.

58 BAWIPA Jesuh naw, "Sa ui cu a khui om ci, kha phi ang bu om ci, cun ung phi
chang ah Htapa alu m'chim ne ang düm nak vai phi kä om ci.

59 BAWIPA Jesuh naw, a hei chang tumat-am, "Na läk law ä" ci nak ci. Cun ung phi
ani naw, "Kapa ah gook cu ka va m'cim ba cang khai nei" cik ci.

60 BAWIPA Jesuh naw, "Aksi cu aksi gui naw m'cim u sä, nang hteit ne Khanpughi
ah Uknak kho ah mawng cu na pyein vai nei" ci nak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

61A hei tumat naw, “BAWIPA, ka ning läk khai nei, cun ung phi ka kyong ungka
gui ka va gidam ba gui cang khai” cik ci.

62 BAWIPA Jesuh naw, “Vintang, m’hachaa kawt ne, a hnu ah va mang ba ci cu
Khanpughi ah Uknak kho ah hmawk ah a i ah kä mawng ci nei” ci na gui ci.

Luka 10

BAWIPA Jesuh Naw Chang Chih-kip-lei-goi Tüi Gui Ci

1Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw ang khah püi chang sing chih-kip-lei-goi cu
ghü ba gui netah, chang sing goi ciah ng’khap sak gui ne, amät ah a hteh law nak
vai ah pigaw gui ung tüi gui ci.

2BAWIPA Jesuh naw, “Htang m’guh ah vai akda om ci, cun ung phi aat ciah chang
cu ken aih ci. Cun ah kyasei htang m’guh aat khai akda tüih vai ah htang m’guh
nak ciah ma ah taigü vä.

3Hteit vä! Hngei khli ah ng’lung ah htome chah mäih ah ka ning tüi gui ci nei.

4Ngui ng’ip, ng’ya, phahnak a i phi kä nami hteh püi vai. Lam ah ng’düi ne a u
phi kä nami yavaih vai.

5A u ah im ung phi nami luh ah a kyak ung, “Shin ah kyong khui ung ding gei nak
om sä” cine nami taigü vai.

6Cun ah im ung dim deeih nak ng’ya hlük ci a om ung, nangmi ah taigü cu ani ah
khan ah gawk khai. Cun ah mäih ah chang a u kä ah om ung nami k’taigü nak cu
nami mät ung gawk law ba khai.

7Nami om nak tu ah im ung ami ning m’bei m’awk tu gui nami ei awk tu vai, a i
ah kyasei ci ung bi bik ci naw ng’cheng gah khai ah kyak ci. Nami om nak tu htük
ah im ungka naw, a hei im ah kä nami ng’plon-en vai.

8Nangmi ning dou gui ciah pigaw ung ami ning tu m’bei tu gui nami ei awk vai.

9Cun ah pigaw ung gawpai ci gui nami gai sak gui vai. Cun kawn ah ngami ung,
“Khanpughi ah Uknak kho gawk law pyi ci” cine nami m’thein gui vai.

10Nangmi kä ning dou gui ciah pigaw ung lam ung ng’düi netah, “Nangmi ah ma
ah ng’thu m’shi sho ah kami kho ungka m’vut kami khawng shüt ci.

11Cun ung phi Khanpughi ah Uknak kho cu nangmi ah pei ah gawk law pyi ci,
nami hmat vai nei” cine nami m’thein gui vai.

12Kei naw akcang ka pyein cu, m’khoichaa nak ah hnüüp ung cun ah gawnu cu
Sodom gawnu ah mä she tu ba khai nei.

Kä Zum Ciah Gawnu Gui
(Mt 11:20-24)

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Aw Chorayin! Nang ah phäh ah kyikyawk aih vai kyak ci nei, Aw Bethsaida!
Nang ah phäh ah phi kyikyawk aih vai kyak ci nei. Nangmi ung bilawh gui ah cäi
aih vai gui cu, Tire la Sidon gawnu gui ung bilawh vai sü ung, cun ah gawnu gui
cu a cau ä pui ge ung ng'yu nak sui sui ne m'vut khui ung ngo ne ng'yu ba pyi
khai sü gui ah kyak ci.

14M'khoichaa nak ah hnüüp ung nangmi ah mä Tire la Sidon ah khan ah
Khanpughi ah m'gein nak cu ng'dang tu ba khai nei.

15Aw Kapernaum gawnu! Nang cu khankho ah gawk khai ah m'hlüngtai vai na
ng'ya hlük ci ang? nang cu m'htei kho ah ning yuk buh hlit vai nei" cik ci.

16 BAWIPA Jesuh naw, Ang düihpüi gui-am, "Nangmi ah ng'thu ngai cicu kei ah
ng'thu ngai ci, nangmi ning nawng gui ci cu, kei na nawng ci, kei na nawng ci cu,
kei na tüi lawk cicu nawng ciah kyak ci" cine m'thein gui ci.

Ak Chang Tüih Chih-kip-lei-goi Gawk Law Ba Ci Gui

17Ang khah püi chih-kip-lei-goi cu ang htei ah yeikyai ne law ba u netah,
"BAWIPA, nang ah ming awn khoshe gui phi kami näng ci nei" cine pyein law ba
ci gui.

18 BAWIPA Jesuh naw, "Khankho ah kho alai-läp ah mäih ah Satan cu kya law sei
ka hmuk ci.

19Ngai vä, nangmi-am m'khüt näng nak ka ning pe gui pyi ci nei. Am äm-ah
k'phyu m'khaw gui la Satan khoshe ga nüng nüng nami m'khüt näng khai nei.

20A i gaa phi nami khan ah gawk lawk khai, cun ung phi khoshe nami m'khüt
näng ah phäh ah kä yeikyai vä, khankho ah nami ming guk pyi ah phäh ah
yeikyai vä" cik ci.

BAWIPA Jesuh Zeikiai ci
(Mt 11:25-27; 13:16-17)

21Cun yah ung BAWIPA Jesuh cu Mumcha Theing awn yeikyai nak gah netah,
"Khankho la khomdek ah Pa Khanpughi, hmuhmat tatlah ci gui ah ma ah, nam
yih cu kä hmuhmat ci gui ah ma ah ng'dang sei ka ning m'hlüngtai ci. Aw
Kapacun cu na mät ah ng'yak hlü ah kyak ci.

22Kapa Khanpughi naw a päng avan na pyi ci. A Htapa cu a u ciah hmat cicu
Kapa ah kawn ah a u kä om ci. Kapa cu a u ciah hmat ci cun phi A Htapa la A
Htapa naw m'dang khai ah a ghü ah chang ah kawn ah a u kä om ci.

23Cun kawn ah BAWIPA cu ang düihpüi gui lam ah ng'hlat netah, "tuhbäi nami
hmuh teng gui hmuh teng nak cu ang htei ah yeikyai vai kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Kei naw akcang ka pyein cu, profet gui la ghangpughang gui naw, nangmi ah hmuh gui shi hmu hlü te ci gui, cun ung phi kä hmu hlawt ci gui. Nangmi ah ng'yak gui shi ng'ya hlü te ci gui, kä ng'ya hlawt ci gui" cik ci.

Nik Ciah Samaritan Nawn M'tumtäng Nak

25Thukhän saya tumat cu BAWIPA Jesuh ah pei ah law netah, "Sayapa, angtäi ghin nak ka gah vai ah a i ang ka bi kaw?" cine a phawtcam nak ah ng'shik ci.

26BAWIPA Jesuh naw, "Cacim ung a i ah nei a om? Nang naw a i ah nei na hmat?" cine ng'shi tu ba ci.

27Acun ah chang naw, "Na Khanpughi na BAWIPA cu, na m'lung kyong avan, na hmuhmat nak avan, na k'thagui avan la na ngaih-tüh nak avan nawn na m'hni vai; na ng'kho chang cu na mät awn m'täng ne nam hni vai" ciah om ci nei cik ci.

28 BAWIPA Jesuh naw, "nang cu na hman ci, acun ah na bi ung ang täi ghin nak na gah khai nei" cik ci.

29Thukhän saya naw amät ah hmuhmat nak m'dang hlü netah, "Kei ah ka ng'kho chang cu a u ang?" cine ng'shi ba ci.

30 BAWIPA Jesuh naw, "Hnüüp ät ung chang tumat cu Jerusalem ah kaa Jerikho ah a hteh nak lam ah, m'guk ei gui naw hmu u netah asuisak a khawh avan gut u ne, m'ghuih yät yät ne m'shäm shüt u sei, kä sih kä ghin ah a na ng'yän ci.

31Taigüpa tumat cu cun ah lam ung hteit ne ani cu hmuk ci, Cun ung phi lek ne hteh tak ci.

32A cun ah mäih ah levi chang tumat cun phi law ne, leim ciah chang cu hmu ne teng netah lek ne hteh tak ci.

33Cun ung phi Samaritan chang tumat cu cun ah lam ung a hteh nak lam ah leim ne ng'yän ciah chang cu hmu netah, ang htei ah m'gein ci.

34Ani cu a pei ah hteit ne ak hma leim gui cu tui la sapyit tui gui awn, m'si pe ne akni ah hlawp tu netah, ang se ung taih ne ng'et ciah im ah hteh püi ne m'hteit tuk ci.

35A ngawi ung hteit law ba vai netah, im mah-am ngui phe m'ku pe shüt ne, "shin ah a leim cu akni ah m'htei tu vä, ng'pyi ciah a phu avan ka law ba lam ah ka ning pe gui khai nei" cik ci.

36Cun ah thum gui ung kaa, m'guk ei ah k'phleim ah chang ah ng'khochang cu a u ah kyak khai ah na ngai ci ang?" cine ng'shik ci.

37Thukhän saya naw, "Ak leim cu m'gein ne m'htei tuk ciah chang ah kyak ci nei" cik ci. BAWIPA Jesuh naw, "Nang hteit ba ne ani ah mäih ah na bi vai" cine pyen nak ci.

BAWIPA Jesuh cu Mahta La Mari ah Im ah Hteit ci

© 2016 Bible Society of Myanmar

38 BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu lam ami hteh nak ah pigaw tumat ung gawk lawk ci gui. Cun ah pigaw ung Mahta ming nak ciah hnumi tumat naw dou ne khin na gui ci.

39Mahta ung Mari ming nak ciah a nau tumat om ci. Ani cu BAWIPA ah pei ah ngo ne ang thu ngai ci.

40Mahta cu khinchah nak gui vai bilo tawtlaw aih netah BAWIPA ah ma ah, "BAWIPA, ka nau Mari cu khin chah nak vai bilawh avan, kei bäng am na bilawh sak ci kyasei, law ne ana bilawh law püi vai ah pyein ä," cik ci.

41 BAWIPA Jesuh naw, "Mahta, Mahta, nang cu bilawh gui vai ah nang ä aih ci, nang ung hlü ci tumat om ci.

42Mari naw aknipi ghü pyi ci, cun cu a u naw kä gut hlawt khai" cik ci.

Luka 11

Taigü ah Mawng Am Theithang Nak

(Mt 6:9-13; 7:7-11)

1Kho hnüüp ät ung BAWIPA Jesuh cu amät taigü ne om ci. Ak taigü yawp kawn ah ang düihpüi tumat naw, "BAWIPA, Johan, naw ang khahpüi gui-am am thein gui ah mäih ah taigü vai na m'thein gui ä" cik ci.

2 BAWIPA Jesuh naw, "Nami taigü ung shi chaa ah nami taigü vai; "Khankho ah om ci kami Pa, Na ming theing thang sä, Na uknak gawk law sä, Khankho ah mäih ah m'dek khan ah phi Na ng'yak hlü cu be sä,

3"Ak hnüüp tä kami ng'büh nak vai Ei na pe gui ä.

4"Na kat na gui ci kami m'gein ah mäih ah Kami katnak na m'gein gui ä, Tüihtok nak ung kä gawk vai ah, Kä nik ci phung ung na m'htei gui ä", ci ne nami taigü vai cik ci.

5Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi ungka chang tumat cu kho cawih ding ah a teihpüi ah im ah hteit ne,' m'htut pum thum na k'pu toä,

6lam hteit te ci ka teihpüi ka im ah gawk law sei ka m'bei tu vai kä om ci nei" cine va pyein khai.

7Im mah naw "Kä na k'pam cai gui ä, choh kami khai pyi ci nei, kei ka hta gui awn kami ip pyi ci nei, let law ba ne m'htut kä ka ning hang pe ba hlawt khai nei" cine kyong ah om ne ak pyein khai.

8Im mah naw ka teihpüi ah kyak ci, cine let law ba ne m'htut kä hang pe ba khai. Cun ung phi ani cu kä lü ng'aa ne ang yawih laih laih ah a kyak ung im mah naw let law ba ne m'htut cu hang pe ba ling khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Kei naw akcang ka pyein cu, ng'yoi vä nami ng'yoih ung nami gah khai, shui vä nami shui ung nami hmuk khai, choh cu khäk vä nami khäk ung choh cu ng'hmawng khai.

10Ng'yoi ci naw gah khai, shui ci naw hmuk khai, choh khäk ci cu hmawn pek khai.

11Nangmi ungka a u naw a hta-am nga ang yoih ung k'pyu pek khai ang?

12Ai m'tui ang yoih ung m'khaw pek khai ang?

13Nangmi cu changshe ah kya pang u ne phi nami hta gui-am akni nami peit gui ung, khankho ah om ciah nami Pa Khanpughi naw ng'yoi ciah chang gui-am Mumcha Theing cu akbä ah pek khai nei" cik ci.

BAWIPA Jesuh la Beelyebul
(Mt 12:22-30; Mk 3:20-27)

14 BAWIPA Jesuh naw, chang awng-ang ungka khoshe k'täm sei, khoshe a dawng kawn ah cun ah chang cu ng'thu law thei ci.

15Chang gui cu cäicat ci gui, cun ung phi chang amshah naw, shin ah BAWIPA cu kho gui ah ng'vaipi Beelyebul ah peit ah k'thagui awn khoshe k'täm ci nei" cik ci gui.

16Chang amshah naw, ami phawtcam nak ah, "Khanpughi ah cäicat vai tumat m'dang law ba ä" cik ci gui.

17BAWIPA Jesuh naw, ngami ah ngaih hmat gui netah, "Khopäng tumat ung chang gui ami ngaih ang pai ah a kyak ung cun ah kho cu kä shou pha sei dimaih khai, kyong khui tumat tung chang gui cu ami ngaih ang pai ung cun ah kyong khui cu kä shou pha sei dimaih khai.

18Khoshe gui ah kho ung ami ngaih ang pai ung kä kawng ät thei khai gui. Nangmi naw Beelyebul ah na peit ah k'thagui awn khoshe ka K'täm ciah nami pyein ci.

19Kei naw Beelyebul ah angming awn khoshe ka k'täm ciah a kiak ung nangmi ah chang gui mä a u ah ming awn nei khoshe cu ami k'täm? Nami mät ah chang gui naw nami hma ah mawng m'dang ci gui nei.

20Cun ung phi kei naw Khanpughi ah hlüngtai nak awn Khoshe ka k'täm ci kyasei, Khanpughi ah uknak ah kho cu nangmi ung gawk law pyi ci nei" cik ci.

21"K'thamah ciah chang naw ak pyu a im a ngäng ung akhawh cham cu ngaih gep ci.

22Cun ung phi ani ah mä k'thagui däm tu ba ciah chang law ne ani cu am khüt näng ah a kyak ung ani ah ngaih u ah likhim gui phi gut yawp ne akhawh cham gui phi gut yawp ne, amät ah chang gui am k'pai gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23“Kei lam ah kä om ciah chang cu kei na hnungtuk püi ciah kiak ci. Kei awn a täng ah kä ng’bum tuk ciah chang cu pyäi pyah ciah kyak ci.

Khoshe Law Ba Ne A Om Ba ah Mawng
(Mt 12:43)

24Khoshe cu chang ungka lut law ne, a hei ah a hteh ung khopuk ung hteit ne a om nak vai shui ci, shui ne kä a hmuh ung, “Ka om nak man ah ka hteit ba khai” cine ngaih-tüh ba ci.

25Cun ah kyasei ani cu a om nak man nah law ba ne teng law ba netah theingthap sei hmuk ci.

26Cun kawn ah a mät ah mä sheka tu ba ci khoshe sing chih va khü tu ba netah, lut ne om ci gui. Cun ah kyasei khoshe ah kai ah chang ah a khüt nak cu, ak htük ah mä ka law pi ci” ci ne m’cäi gui ci.

Yeikyai nak Akcang

27 BAWIPA Jesuh naw, cun ah am cäi gui kawn ah chang khli ah ng’lung ung kaa hnumi tumat naw, “Nang ning hta na ne, ning m’ghin ciah hnumi ah khan ah yeikyai nak om sä” cik ci.

28Cun ung phi BAWIPA Jesuh naw, “Khanpughi ah ng’thu ngai ne läk ciah khan ah yeikyai nak om sä, ci ung ni pi khai nei” cik ci.

Cäi-aih Vai Amdang vai Ami Thäh ah Mawng
(Mt 12:38-42)

29Chang gui akda ng’bum law u khätah BAWIPA naw, “Tuhchü chang gui cu ang htei ah shekha ci gui nei. Ngami naw cäi aih vai m’dang vai k’thäh ci gui. Cun ung phi Jonah naw cäiaih vai abi ah kawn ah a hei kä m’dang vai nei.

30Nineveh chang gui ah hmawk ah Jonah cu cäiaih vai ah a kyak ah mäih ah tuhchü chang gui ah hmawk ah chang ah Htapa cu cäiaih vai ah kyak khai nei.

31Thu m’chaa nak ah hnüüp ung Sheba kho ah Bawinu cu ng’düi ne tuhchü chang gui cu ning m’kyuk gui khai. A i ah kyasei ci ung ani cu Solomon ghangpughang ah ng’thu thuuk ngai khai ah khocawi ah kaa gawk lawk ciah kyak ci. Tuhchü shin ung Solomon ah tah hlüngtai pi ci gawk lawk ci nei.

32Ng’thu m’chaa nak ah kho hnüüp Nineveh chang gui naw ng’düi law u neh nangmi cu ning k’shedam na gui khai gui nei, a i ah kia sei ci ung ngami cu Johan ah ng’thu ng’ya u ne, ami katnak ung kaa ng’yu ba pyii ci gui ah kyak ci. Kei naw akcang ka pyein cu, thubäi shin ung Jonah ah hlüngtai pi ci gawk law ci nei.

Pumsa ah Akdei
(Mt 5:15; 6:22-23)

33Mei m’däi ci naw kä thup man ci, dawn awn phi kä uk man ci. Kyong ah lut lawk ci gui naw akdei ami gah vai ah lung k’pei yung taih ne m’däi man ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

34Mik cu pumsa ah akdei ah kyak ci. Nami mik a ciah a kyak ung nami pumsa
avan khang khai. Nami mik kä a ciah a kyak ung nami pumsa avan hmüp khai
nei.

35Cun ah kyasei nangmi ung om ciah akdei cu ak hmüp ah kä a kiak en vai ah
nami geing nak vai nei.

36Akcang ah nami pumsa avan cu ak hmüp kä om ne akdei khang ah a kiak ung,
mei k'däi cu nami khan ah dei ne akhang ah mäih ah nami pumsa avan cu dei
ne khang khai nei" cik ci.

BAWIPA Jesuh naw Pharisee Gui La Thukhän Saya Gui Cu M'kyuk Gui Ci

(Mt 23:1-36; Mk 12:38-40)

37 BAWIPA Jesuh cu cun ah ng'thu a pyein kawn ah a im ah ei ei vai ah pharisee
tumat naw khü law sei hteit tu ne ei ei vai ah ngo tuk ci.

38BAWIPA Jesuh naw kut kä m'si ah ei ei vai ne pawng sei, pharisee gui naw hmu
u ne ngai khit u khätah.

39BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi pharisee gui, nami ei bei, umk'am gui akpung ah
theing khai ah nami m'si ung phi, nami m'lung kyong läi cu ng'tuk ng'ah nak hlü
la shetkat nak awn be ci nei.

40Chang shekha gui aw, akpung pyang ci naw akyong phi pyang ciah kä kya ne
ang? Nami eikbei, um k'am avan cu dukhaih ci gui-am pe gui vä.

41Cun ah nami bi ung nangmi ah hmawk ah avan theingthap khai nei.

42"Pharisee gui aw, nangmi ung shetkat nak om ci, nangmi cu thuilim, am-hnah
avan ung bum ghaa bum ät, Khanpughi-am nami peit ung phi, m'tara nak la
Khanpughi yum hni nak cu nangmi naw kä nami yuk ngai lawk ci nei. Peit taak
nak phi nami bi vai, ahei bilawh vai gui phi kä nami nawng vai ah kyak ci nei.

43"Pharisee gui aw, nangmi ung shetkat nak om ci, nangmi cu pum im kyong
ung hlüng pi ciah ngoh nak la sumlei hmun ung chang ah chang m'sui nak cu
nami ng'ya hlük ci.

44Nangmi ung shekat nak om ci. Nangmi cu a hnün kä om ciah ng'cim hmun awn
nami täng ci. Cun ah ng'cim hmun cu chang gui naw akhan ah kai na u ne phi,
ng'cim hmun bä ah kä hmat ci gui" ci ne kiak na gui ci.

45Thukhän saya tumat naw, Sayapa, nang naw cun ah na pyein cu, keimi na na
k'shedam nak gui ah kyak ci" cine pyein ci.

46 BAWIPA Jesuh naw, "Thukhän saya gui aw, nangmi ung phi shetkat nak om ci
nei, Phuih khit vai ah phuih gih chang-am k'phuih u netah, nami mät läi naw
nami kut m'dawng awn phi kä nami tawn hlük ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

47Nangmi cu shetkat nak awn nami be ci, nami pughi pa gui naw ami ngawn gui
vai ah profet gui ah hmawk ah nangmi cu ng'cim hmun nami pyang ciah kyak
ci.

48Nangmi cu nami pughi pa gui ah kut nak ung nami kawng ät tuk ciah kyak ci.
Ngami naw profet gui ngawn u sei, nangmi naw ng'phuh hmun nami co ci.

49Ashin ah mawng Khanpughi naw ng'thu thuuk ung a pyein cu, "Kei naw ngami
ah ng'lung ah profet gui la ng'shä gui cu ka tüi gui khai, ngami naw amshah cu
ngawn u ne, amshah cu k'shedam nak khai gui.

50Tuhchü chang gui cu khomdek ang tüi law ung tün ne, profet gui ami ngawn
gui ah hmawk ah hma m'kyuk nak gah khai gui.

51Abel ami ngawn ungka naw, mangkiang la hmun theingcim ah ng'lak ung ami
ngawn ah Zecharaiah ung khüt khai ah ami ngawn gui ah hmawk ah tuhchü
chang gui cu hma m'kyuk nak gah khai gui nei.

52Thukhän saya gui nangmi ung shetkat nak om ci nei, nangmi cu hmuhmat nak
ah im kawt hmawn nak cu gim mei u netah, nami mät phi kä nami lut ci, lut hlük
ci phi nami maa nak ci" ci ne kiak na gui ci.

53Cun ung kaa BAWIPA Jesuh cu ng'düi law ne a hteh ba kawn ah thukhän saya
gui la pharisee gui naw, BAWIPA Jesuh cu akshe ah süsawng ne pyein sak ci gui.

54Ng'thu a pyein nak ung a hmakat nak ang dang vai ah akda ah ng'shi ne
phawtcam ci gui.

Luka 12

Thuvi chang Gui Geing nak Vai ah Mawng Ang Cäi Nak

(Mt 10:26-27)

1Cun yah ung phiaa m'ku-gha ah chang gui cu ng'tawn ne, ng'hnet tu ne gawk
law u khätah, BAWIPA Jesuh naw ang düihpüi gui-am, "Pharisee gui ah k'caw ah
mäih ah ami thuvi cu nami geing nak vai,

2Küp phung ng'hmawng khai, m'yih phung ng'phleh khai nei.

3Cun ah kyasei, hmüp khui ung nami ng'htau ah ng'thu cu kho dei ung chang
naw ng'yak khai nei, kyong khui ah adüm ah nami pyein ah ng'thu cu im khan
ah ng'shan sei ng'shäu khai nei" ci ne pyein ci.

Kyih Vai A U Ang?

4"Ka teihpüi gui aw, pumsa bäng ngawn ne a hmün a i phi kä ci hning cicu kä
nami kyih vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Nami kyih vai cu ka ning m'thein gui khai, ngawn netah mä m'htei ah tüi hning ci, huham mah ciah Khanpughi cu nami kyih vai nei, ka pyein cu nami yun vai, kyih vai cu ani bäng om ci nei.

6"Biit hta hma cu ngui phe goi ah yoih ah kä kya ne ang? Cun ung phi Khanpughi naw biit hta tumat phi kä m'hnih ci nei.

7Nami lumu ng'ma phi avan khei pyi ci nei, cun ah kya sei kä nami kyih vai, nangmi cu biit hta akda ah mä nami küikyang pi ci nei.

Bawi Khrit ah Ami Ng'kiaa Nak La Ami Hnungtuk Püi Nak
(Mt 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

8"Kei naw akcang ka pyein cu, chang ah maa ah, kei ah chang ah pyein ne, amät ng'kiaa ciah chang cu; khankho chang ah maa ah, Chang ah Htapa naw, amät ah chang ah pyein ne ng'kiaa pek khai.

9Chang ah ma ah kei na hnungtuk püi ciah chang cu Khanpughi ah khankho chang ah maa ah Chang ah Htapa naw hnungtuk püi khai.

10"Chang ah Htapa m'kat ne ng'thu ciah chang ah khan ah kat m'gein nak a om ung phi, Mumcha Theing m'kat ne ng'thu ciah khan ah kat m'gein nak kä om khai nei.

11"Chang gui naw nangmi cu, yung ah m'kawt mang ah khlaak ung phi bäi, bawi ah maa mang ah maa ah phi bäi, khaw ne ami ning düih sak gui ung, a i chaa ah ka ng'thu khai, cine kä nami ng'ä vai,

12Nangmi a i chaa ah nami ng'thu vai cu, acun yah ung Mumcha Theing naw ning m'thein law gui khai" cine pyen na gui ci.

Bühmang Ciah Chang Omshe awn M'tumtäng Nak

13Chang khli ungka chang tumat naw, "Sayapa, kami pa ah khawh kami ng'pai vai ah kei ah hmawk ah na pyein peä" cine BAWIPA Jesuh ah k'thäh ci.

14 BAWIPA Jesuh naw, "Teihpüi aw, nangmi ah ng'lak ung ng'shä ne nami pa khawh ning k'pai gui vai ah, a u naw kei cu na ghüh ne ang?

15Cun kawn ah chang gui avan-am, "Ng'yak hlü nak a hlü hlü cu nami ngaih nak vai, chang ah ghin nak cu ngui ghui khawh cham ung kä om ci nei" cine pyen na gui ci.

16Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, shin ah m'tumtäng ne m'cäi gui ci, "Hngü ät ung bühmang ciah chang tumat ung ang htei ah nik ciah a kholo om ci.

17Cun ah kyasei ka geitkaw gui ni aih ci, a yung ka m'sep khai ang? cine ngaih-tüh khit ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Cun kawn ah, “Ka khei ak pyim gui phye ne, khei akthai akdäm nu gui ah ka co ba khai. Ka geitkaw gui la ka khawhchaam gui cu, cun ah khei akthai gui ung ka gim khai.

19Cun kawn ah khawkum akda ei mang vai, khei ungka m’küm hmawng sei, yeikyai ne ei aw ne na om vai cine ka mät naw ka mät ka pyein khai” cik ci.

20Cun ung phi Khanpughi naw, “Chang shekha aw, atuhmü si ne shing gui na nawng shüt khai nei, cun ung nang ah m’küm ah khawh chaam gui a u naw khäm khai ang?” cine pyen nak ci.

21Cun kawn ah akhnu ah BAWIPA Jesuh naw, “Ngui ghui khawhchaam akda am küm ung phi, Khanpughi ah maa ah ghawipyam ciah chang cu, ashin ah bühmang ciah chang awn täng ci nei” cine m’thein gui ci.

Khanpughi ung Ngaih Gep Ciah Chang
(Mt 6:25-34)

22Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, ang düihpüi gui-am, “Cun ah kia sei, a i ei ne ghin vai cine hnun ah hmawk ka kä nami ng’ä vai, a i sui ne om vai cine pumsa ah hmawk ah phi kä nami ng’ä vai.

23Hnun ghin nak cu ei awk ah ta bä pi ci, pumsa cu suisak ah tah bä pi ci.

24Kha gui cu teng gui vä, ngami cu m’shi kä geit ci gui, kä khäm tawng ci gui, im khei kä co ci gui, cun ung phi Khanpughi naw ngami cu tumbei gui ci.

25Nangmi ung kaa a u naw ang’ä ai nak awn amät ah ghin nak cu ng’sau ba pi khai ah bi hning khai ang?

26Cu cha ah apihta phi kä m’khüt hning ah a kyak ung a i vai a hei hei gui ah nami ng’ä ang?

27M’ghaw ma ah cheipai gui cu teng shüm vä, ngami cu hmui kä bik ci gui, tah kä tah ci gui, cun ung phi Solomon ghangpughang naw phi acun ah mäih ah kä suisa hning ciah nami hmat vai nei.

28Zum nak ken ciah chang gui! Tuhngawi ghing ne hnah ci a ngawi ung chawng sei mei maw a uih ah khu m’ghaw gui hngaw Khanpughi naw cun ah am sui m’sak gui ung, nangmi cu acun ah mä bä pi khai ah ning m’sui m’sak gui khai ah kä kya ne ang?

29Cun ah kya sei ‘A i ei awk vai’ cine kä nami ng’ä vai, (Khongyo yum ci gui phi angtäi sei acun ah ng’ä ci gui nei.)

30Cun gui nangmi naw nami ng’yak hlü cu nami Pa Khanpughi naw hmat pyi ci.

31Cun ah kyasei, Khanpughi ah uknak kho cu akhtük bäih ah nami shui vai, cun ung shin gui cu ning pe gui khai.

Khankho ah Bühmang Nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

(Mt 6:19-21)

32"Htome ng'bum hta, kä kyi vä, nami Pa naw a uknak a ning peit gui vai ah, ang yak hlü om ci.

33Nami khawh chaam gui yoi ne ghawipyam ci gui-am pe gui vä, kä thu ka thei ciah ngui ng'ip kawt ne, m'guk-ei ah kä m'guk nak, ca ah kä ei nak hlawt ah khankho ah kä ng'pyi hlawt ciah bühmang nak cu shui vä.

34A i ah kyasei ci ung nami khawhchaam ah om nak ah nami m'lung phi gawk thei ciah kyak ci.

Ngaih Na ne Ngäng ciah Chagshäm Gui

35Nangmi cu ng'düih law ghet vai ah sui-sa u ne, mei m'däi ge ne om vä.

36Hta m'um nak ah kaa ami bawi law ba ne choh akhäk law ung ng'ghit ah law ne, choh hmawn vai ah ngäng ci gui ah changshäm gui ah mäih ah nami om vai.

37Akchang shäm gui naw ami ngäng cu ami bawi alaw ba ung hmu gui ci. Changshäm gui cu yeikyai ci gui. Kei naw akcang ka pyein cu, bawi naw cun ah changshäm gui cu khin ah khän gui ne, a täng ah ngoh püi gui ne, m'sui msak gui ne, tumbei khin chah na gui khai.

38Ani cu khocawih ding ah phi bäi, ai khong k'htük ung phi bäi, a law ba ung ngäng ciah chang gui cu yeikyai ci gui.

39Akcang ah im ah naw m'guk-ei a law nak vai ah akhin cu a hmat ung ani ah im ung m'guk-ei kä lut hlawt khai cicu nami hmat khai.

40Changah Htapa cu nangmi naw kä nami ngaih-tüh ah akhin ung gawk lawk khai kyasei, geing na ne, ngaih na ne nami om vai" ci ne m'cäi gui ci.

Bekhüt Ci La Kä Bekhüt Ciah Changshäm

(Mt 24:45-50)

41Peter naw, "BAWIPA, shin ah m'tumtäng nak cu keimi ah hmawk ah ang? Kä cun ung chang avan ah hmawk ah ang?" cine ng'shik ci.

42 BAWIPA Naw, "Bekhüt ne cüivai ciah changshäm cu a u ang? Khuimah tumat naw akchangshäm gui khawngmang gui ne, uk gui ne, ei-awk phi tei gui khai ah changshäm tumat cu ghü ne m'düih khai.

43Khuimah naw law ba ne am cäi a täng ah abi a hmuh ah a kyak ung, akchangshäm ah khan ah yeikyai nak om ci.

44Kei naw akcang ka pyein cu, khui mah naw, cun ah changshäm-am khawhchaam avan m'hteihtang vai ah ap khai nei.

45Cun ung phi cun changshäm khawngmang cicu ka bawipa kä law ba yäk khai cine ngai ne, abü bü ei-aw ne ak changshäm hnumi pami gui, m'ghuih teeuh gui ne a kyak ung,

© 2016 Bible Society of Myanmar

46ani naw kä a ngaih-tüh nak ah a khin ung khui mah cu law ba ne a vuuk nak
vai tan pe sei, changshäm cu kä bekhüt ne kä ng'düng ciah chang ah chaw vai
cu ma nak ci.

47"A bawi ah ng'yak hlü hmat lang ne ng'dawt ne kä bilo ne a bawi ah ng'yak hlü
phi kä läk ciah changshäm cu aktung ah geinvai nak gah khai.

48Cun ung phi a bawi ah ng'yak hlü kä hmat netah katnak bik ciah chang läi cu
geinvai nak api gah khai. Chimgein nak akdäm gah ciah chang cu abi vai akda
om khai. Zum ne ngaih gep nak pi gah ciah chang cu abi vai akda pi om khai.

Ngai Ng'pai Sak Ciah BAWIPA Jesuh
(Mt 10:34-36)

49"Kei cu khomdek khan mei awn ka m'khih khai ah ka lawk ci. Acun ah mei
atuhbäi a gawk law vai ah ka ng'ya hlük ci.

50Kei naw tuihnim nak ka lak vai om ci, cun ah bi cu kä ka pyi pha ah chuih kei
ah m'lung cu yaica ci.

51Shin ah khomdek khan ung dimdeeih nak ka pek khai ah ka lawk ciah nami
ngai ci ma? Dimdeeih nak vai ah kä kyak ci, chang gui ami ng'phyeekpai nak vai
ah kei ka lawk ci.

52Tuhbäi ung tün ne chang sing hma om ciah kyong khui ung, sing goi vangtäng,
sing thum vangtäng ah ng'pai khai gui.

53Apa la a hta, anu la a hta, a hta la akchu la acei ah nu ami van ng'phyeekpai
yawp khai gui nei" cik ci.

Akhin Hmat Nak
(Mt 16:2-3)

54Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, "Hni kyak lam ah ng'mei a kai law ung kho
aa law ge khai nami cik ci. Nami pyein ah mäih ah aa tuk cang ci.

55Htum lam ah kho akhi law ung kho shek khai nami cik ci, nami pyein ah mäih
ah she tuk cang ci.

56Thuvi ciah chang gui, nangmi cu khomdek la khankho teng ne kho khi kho
k'aa nami hmat ci. A i ah kyasei tuhchü ah a khin m'khoi m'cha ne kä nami hmat
hning ang?

Nang ah Chang awn Ng'khawt Ng'gei Ba Vai
(Mt 5:25-26)

57"Düng nak dang khai ah a i ah kyasei nami mät naw kä nami m'khoichaa ang?

58Nani kei-nang ciah chang goi, m'khoichak ciah suki ah nani hteh law ung, lam
ah ng'gei ba vai ah na ng'ge püi vai. Cun ah kä na bi ung ani naw nang cu,

© 2016 Bible Society of Myanmar

m'khoichak ciah suki ah saw ne ning hteh püi khai. Cun ah suki naw bawi ah kut ung ning ap sei, bawi naw thawng ung ning chum khai.

59Na puu kä na thung yawp phaa ah chuih thawng ungka kä na lut law ba hlawt khai, cine kei naw ka pyein ci" cine chang gui-am m'thein gui ci.

Luka 13

Nami Kat nak Nami Ng'zu Ba Baw Vai Nami Sih Baw Vai

1Cun yah ung chang amshah gui cu BAWIPA Jesuh ah law u ne, Khanpughi ah ami taigü yah ung Pilat naw a ngawn gui ah Kalile chang gui ah a mawng pyein lawk ci gui.

2BAWIPA Jesuh naw, "Cun ah chang gui cun ah ami ngawn gui cu, a hei Kalile chang gui ah mä katnak bi pi ci gui ah nami ngai ci ma? Ngami cu katnak bi pi ci gui ah kä kyak ci nei.

3Cun ah mäih ah nangmi phi kä nami ng'yu ba ung sih maih nak ung nami gawk khai.

4Siloam tänghän ng'gäi sei sik ciah chang sing gha-lei-cheit mä Jerusalem ah om ciah chang gui yah tah katnak bi pi ci gui ah nami ngai ci ma?

5Ngami cu kat nak bi pi ci gui ah kä kyak ci, ci cu ka ning m'thein gui hlük ci. Cun ung nangmi phi kä nami ng'yu ba ah a kiak ung ngami ah mäih ah nami si tuk khai" cik ci.

Kä M'theih Ciah K'thei ghing awn Amtumtäng Nak

6Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw shin ah m'tumtäng nak pe gui ci. Chang tumat ah chaam kyong ah ami geit ah k'thei ghing tumat om ci. Ka mah law ne teng law netah, cun ah thei ghing ah am theih cu kä hmuk ci.

7Ka mah naw, "Kei law ne, shin ah thei ak theih la kä ak theih ah ka teng law nak kum thum law lawk ci. Cun ung phi pum ät ah phi kä m'theih ci, cun ne ghawt-en ä, khomdek tai düt ci nei" ci ne chaam ngäng ci-am pyen nak ci.

8Chaam ngäng ci naw, "shin ah thei ghing kum ät om ba cang sä, m'dek ni awn vui ne ka m'htah ba cang khai nei.

9Hngeng kum läi m'theih khai nei, kä a m'theih ah a kyak ung chu pit ne ghawh vai nei, cine pyein tu ba ci" cik ci.

BAWIPA Jesuh Naw Ng'khem Ciah Hnumi Pum Hnüüp ung A Gai Sak ah Mawng

10Pum hnüüp ung BAWIPA Jesuh cu pum im ah m'theithang gui ne om ci.

11Acun ah khoshe naw kai sei, khokum gha-lei-cheit ung ng'khem ne ng'yän ciah hnumi tumat om ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Ani cu ak khei ng'khun sei kä yäih ba hlawt ci. BAWIPA Jesuh naw cun ah hnumi cu hmu netah, a pei ah khü ne, "hnumi aw, na gaw nak maih pyi ci nei" ci netah

13ak khan ah a kut taih sei, ani cu acun vai-am ak khei yäih ba sei gai ba ne, Khanpughi m'hlüngtai ci.

14Cun ah BAWIPA Jesuh naw pum hnüüp ung ak gaw am gai ba ah, phäh ah pum im ngäng cicu m'lung k'she netah, "Bi bi nak vai kho hnüüp chuk om ci. Acun yah ung law ne gai nak nami ng'yoih law vai, Pum hnüüp ung kä nami law-en vai," cine chang gui am pyen na gui ci.

15 BAWIPA Jesuh naw, "Chang thuvi gui, 'Nangmi cu pum hnüüp ung nami sei gui, nami k'se gui gui k'phian ne saw ne tui nami tu man ciah kä kya ne ang?

16Abraham ah hta ah kä kyak ciah shin ah hnumi cu khokum gha-lei-cheit ung satan ah khih pawn nak gah ci. Ani cu cun ah khih pawn nak ungka pum hnüüp ung kä m'hlawt vai ma?" cik ci.

17Cun ci khätah, BAWIPA Jesuh ah a gaa gui cu ng'aa ci gui. Chang gui akda cu BAWIPA Jesuh naw cäi aih vai abi gui ah hmawk ah yeikyai ci gui.

Anhta Ui Awn Amtumtäng Nak
(Mt 13:31-32; Mk 4:30-32)

18 BAWIPA Jesuh naw, "Khanpughi ah uknak ah kho cu a i awn täng ci ang?

19A i awn m'tumtäng vai ang? Khanpughi ah uknak kho cu shin ah mäih ah kyak ci. Anhta ui cu chang tumat naw la netah, a lo ma ah geit ci. A ui cu ng'lih pyou ne phung ghing law sei, ang ban ung kha gui ngo ne ng'bu tuk ci gui" cik ci.

K'caw Awn Amtumtäng Nak
(Mt 13:33)

20Cun kawn mä BAWIPA Jesuh naw, "Khanpughi ah uknak ah kho cu a i awn m'tumtäng vai ang?

21Cun cu shin ah mäih ah kyak ci. Hnumi tumat naw k'caw la netah m'htut den pyi them thum ung k'caw sei m'htut avan tho ne pai ci" cine pyein ci.

Ng'hteik Ciah M'kawt
(Mt 7:13-14, 21-23)

22 BAWIPA Jesuh cu Jerusalem ah a hteh nak lam ah gawnu gawhta a gawk nak päng ah hei m'hteihtang vü gui ne hteit ci.

23Chang tumat naw, "Sayapa, chang api naw ma hun nak ami gah kaw?" cine ng'shik ci. BAWIPA Jesuh naw,

© 2016 Bible Society of Myanmar

24“Nangmi cu ng’hteik ciah m’kawt ung nami luh vai ah k’tha na vä. Chang akda naw cun ah m’kawt ung luh vai ah k’tha nak ci gui. Cun ung phi ami luh nak hlawt vai ah k’thagui kä om ci.

25Im ah naw choh khai sei, nangmi akpung ah nami om khai. Nangmi naw choh hei khäk ne, “Im mah aw, choh na ak hmawn tu gui ä,” ci ne nami kyak ung phi im mah naw, “Nangmi a hawi kaa nak mi lawk ci ang? Kä ka ning hmat gui ci nei” cik khai.

26Nangmi naw, “Keimi cu nang awn a täng ah mi ei awk ciah chang nei, keimi ah pigaw ung nang naw na na m’hteihtang gui te ci nei,” nami cik khai.

27Cun ung phi ani naw, “Nangmi a hawi kaa nami lawk ciah kä ka ning hmat gui ci, chang k’she gui a hei ah hteit vä”

28Nangmi naw Khanpughi ah uknak kho ah Abraham, Isaak la Jakob ni, profet ni gui cu, hmu tu lang u ci sei, akpung ah ami ning k’täm gui ung nami haa kyeet ne, kyap ne m’lau ne nami kyak khai nei.

29Chang gui cu a htum a siip ak khei ak kiang ah kaa law u ne, Khanpughi ah uknak pawi ung hteit khai gui.

30Cun ah kho hnüüp ung tuhbäi hnu ciah chang cu ma khai, tuhbäi ma ciah chang cu hnu khai” cine m’cäi gui ci.

BAWIPA Jesuh Naw Jerusalem Am Hni Nak
(Mt 23:37-39)

31Cun yah ung Pharisee gui law u ne, “A hei lam ah hteit ne om mei ä, Herod mang naw ning ngawn khai pawng ci nei” cik ci gui.

32 BAWIPA Jesuh naw, “Kei cu tuhngawi la ngawi yung khoshe gui k’täm ne, ak gaw gui ka gai sak gui khai. Ak hnüüp thum ung ka bi cu ka pyi khai nei cine kyak ci, ciah sa ui-am m’thein ba vä.

33Cun ung phi tuhngawi, ngawi ung la cituh cu, ka lam ung ka hteit gäk gäk khai. Profet nak cicu Jerusalem ah kawn ah a hawi phi chang naw a ngawn vai ah kä ng’hlawi ci nei” cine pyein ci.

34“Aw Jerusalem, Jerusalem, Profet gui na ngawn ci, Khanpughi ah ng’shä chang gui lung awn na vawi ci, ai nu naw ai hta gui ak boop gui ah mäih ah kei naw nang ah hta gui ka k’bum nak hlü gui cu da lawk ci, cun ung phi nang naw, kä na ng’ya hlük ci.

35Cun ah kyasei, nang ah pum im cu Khanpughi naw nawng lawk khai, kei naw akcang ka pyein cu, Khanpughi ah ang ming awn lawk ci cu, ang mingthang sä! cine na kyak nak ah hnüüp kä a gawk pha ah chuih kei cu kä na na hmuk khai nei” cine m’thein gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Luka 14

BAWIPA Jesuh Naw Ak Gaw Tumat Gai Sak ci

1Kyin nak ah hnüüp ät ung BAWIPA Jesuh cu Pharisee ang vai tumat ah im ah ei
ei tuk khai ah hteit ci: cun yah ung BAWIPA Jesuh cu chang gui naw adäm ah
m'kein ci gui.

2BAWIPA Jesuh ah a pei ah khonu ung gaw ciah chang tumat cu gawk law khätah,

3BAWIPA Jesuh naw, "Kyin hnüüp ung gawpram ci gai sak vai ang?" cine pharisee
gui la thukhän saya gui cu ng'shi gui ci.

4Cun ung phi ngami cu kä chiü ne om ci gui. BAWIPA Jesuh naw akgaw cu khü ne
gai sak netah, hteh ba sak ci.

5Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi ungka a hta baw, asei baw, gheem
ah a luh ung kyin ah hnüüp cine kä khui tu ba ah a u om khai ang?" cine ng'shi
gui ci.

6Cun ung ngami naw a i ah phi m'hlan ne kä pyein ba ci gui.

M'lung Neim nak La Khinchang M'htei Nak

7Cun ah ei awk nak ung gawk lawk ciah khin gui cu, akni nak pi bäng bäng ghü
ne ngo u sei hmu gui netah, BAWIPA Jesuh naw, shin ah m'tumtäng ne m'thein
gui ci.

8"Nangmi cu hta m'um nak pawi ung ning khü tu gui u sei, nami ng'khäh tu ah a
kyak ung, akni nak pi bäih ung kä nami ngoh tu ma vai. Nangmi ah bä ng'vai pi
ci ami lak tu a law ah a kiak ung;

9im mah naw nang ah law ne, khin ah ngoh nak vai ng'nawn tu pe ä, ci lawk
khai. Cun ung nang cu ng'aa ne ang neim nak ung na ngo ba khai.

10Cun ah kyasei nang cu ning khü tu u sei, na ng'khäh tu ah a kiak ung ang neim
nak pi ung na ngoh vai. Cun ung im mah naw nang ah law ne, "Teihpüi aw, ani
nak pi ung hteit ne ngo tuä" ci ne ning khü ne ning ngoh tu sak khai. Cun ung
nang cu khin chang ah ma ah aa-mah ne na om tuk khai.

11Amät naw amät m'hlüngtai ci cu, neim sak nak gah khai, amät naw amät neim
sak ci cu, m'hlüngtai nak gah khai" cine m'cäi gui ci.

12Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, im mah-am, "Nang cu ngawi ei, mü ei chang-
am tumbei ne na khin chah law nak ung, na teihpüi gui, na phäi nau gui, na
mätyah gui, bühmang ciah na paw chang gui, cu khü ne kä na tumbei gui vai.
Cun ah na tumbei gui ung nang phi ning khü tuba ne acun ah ning tumbei tu ba
khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Cun ah kyasei khin chah nak pawi na bi law ung; ghawipyam ci gui, akut khaw
ng'khem ci gui, amik hna kak ci gui, khü gui ne na tumbei gui vai.

14Cun ung nang ah khan ah yeikyai nak om khai, a i ah kya sei ci ung ngami naw
nang cu kä ning tumbei tuba hlawt khai gui. Chang k'ni gui sih nak ungka ami
thawh law ba hnüüp ung na bi nak cu Khanpughi naw ning m'thung ba khai.

Tungchün Ciah Pawi awn M'tumtäng Nak
(Mt 22:1-10)

15 BAWIPA Jesuh awn a täng ah pawi ung om tuk ciah chang tumat naw, cun ah
ng'thu cu ng'ya netah, "Khanpughi ah uknak kho ah khin ei vai tuk ciah chang
cu, yeikyai nak om ci" ci khätah;

16BAWIPA Jesuh naw, "Kho hnüüp ät ung chang tumat cu, ak tungchün ah khin ei
shong ne chang ui akda khü gui ci.

17Ei awk vai a khin gawk law sei chang tumat cu tüi ne, akhü tu gui ah chang gui
ami law ba vai ah khaw ba sak gui ci.

18Ngami ami van naw kä kami law hlawt khai nei, cine kya yawp ci gui. Akhtük
ung tumat naw, "Lai ka khleih hteit ne ka teng tuk khai kyasei, kä ka law hlawt
khai nei, kä na gen vä" cik ci.

19Ahei chang tumat naw phi, "Seipat hmaa ka khleih ci kya sei, hteit ne ka teng
tuk khai, kä ka law hlawt khai, kä na gein sä" cik ci.

20Ahei tumat naw phi, "Kei tuhbäi ka chumah thai ci kyasei, kä ka law hkawt
khai nei, kä na gen sä" cik ci.

21Ak chang tüih cu law ba ne, acun gui avan cu im mah-am m'thein law ba ci. Im
mah cu m'lungshe netah, "Lam kyum lam k'cawh, k'htawk-kem yung ah hteit
ne, ghawipyam ci gui, akutkho ng'khem ci gui, amik hnga kak ci gui, khü gui ne
law püi gui ä," ci ne tüi ba ci.

22Kä shou pha sei, akchang tüih cu gawk law ba ne, "Na pyein nah mäih ah, ka
khü gui pyi ci nei, cun ung phi ngoh nak vai awng ba ci nei" cik ci.

23Im mah naw, "Pigaw im lo yung nüng ah hteit ne, ka im ung be khai ah, chang
gui khü law gui yä, ayan khü gui ma ah chang tumat naw phi;

24Shin ah khin ei kä ami ei-en law tu vai nei, ci ne ka ning m'cäi gui ci nei" cik ci.

Ang Düihpüi ah kyak nak Vai ah Ang Cheng
(Mt 10:36-38)

25Hnü ät tung chang khli cu ani awn a täng ah law tu u khätah, va mang ba
netah, BAWIPA Jesuh naw,

26"Kei ah alaw tu pang ung phi, kei ana m'hni ah mä, anupa, achu hta, aphäi nau
la amät m'hni pi ciah chang cu, kei ah ng'düihpüi ah kä kya hlawt khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

27Amät ah kutlam tung kawt ne ka hnu ah kä na läk ci phung cu, kei ah
ng'düihpui ah kä kya hlawt khai.

28Nangmi ung kaa chang tumat naw, tänghän tumat co khai ah apawnng m'hten
ung, cawh kyan nak vai a i chü ng'pyi khai, cawh kyan nak vai ngui ghui a i chü
om khai ang?" cine ngaih tüh cang khai kyak ci nei.

29Cun ah kä ngaih-tüh kä pawng m'htein ah, co law ghet netah, kä am üp law
hlawt ung, chang gui naw gaih tuk khai gui nei.

30Shin ah chang cu tün ne läi co law te ci, kä m'üp hlawt ci nei" cine päipih khai
gui nei.

31"Ghangpughang tumat cu, gakap phia-ghaa ng'khahpüi ne, gakap phiaa m'ku
khah püi ciah, a hei ghangpughang cu, tuk khai ah ang düih law ung kam khüt
khai ang? kä ka m'khüt khai ang! cine, ngo ne ngaih-tüh cang khai ah kä kya ne
ang?

32Avaisü ah tuh ne kä m'khüt khai ah a kyak ung, ng'shä hei tüi ne, ng'khawt
ng'gei vai ah ng'ge khai nei.

33Acun ah mäih ah nangmi ungka a u phi amät ung om ci nüng kä nawng shüt
yawp hlawt ci cu, kei ah ng'düihpüi ah kä kia hlawt khai" cine m'cäi gui ci.

M'shi Awn M'tumtäng Nak
(Mt 5:13; Mk 9:50)

34"M'shi cu nik ci, cun ung phi a tuui a maih kawn ah a tuui nak a hawi hmuh ba
hlawt vai ang?

35Lai ah hmawk ah phi bäi, m'dek ani vai ah hmawk ah phi bäi, kä mang ba
phyak ci. Cun ah kyasei chang gui naw, fit ghawt düt ci gui, akhngaa om ci naw
ng'ya sä" cik ci.

Luka 15

Maih Ciah Htome
(Mt 18:12-14)

1Akhawn look ci gui la changshe gui cu, BAWIPA Jesuh ah ng'thu ngai tuk khai
gui ah, a pei ah ng'et lawk ci gui.

2Pharisee gui la ng'thukhän saya gui naw, "Shin ah chang cu changshe gui dou
gui ne, a täng ah ei awk püi gui ci nei" cine pyeinsak ci gui.

3Cun ah kya khätah BAWIPA Jesuh naw, shin ah m'tumtäng nak cu pe gui ci.

4"Nangmi ung kaa, chang tumat ung htome phiaa om ci ung kaa, tumat a maih
ung a i ah kyak khai ang? Ani naw k'pawih ba ciah ko-kip-lei-ko cu khu ah li nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

ah nawng gui shüt netah, maih ciah htome cu, kä ah hmuh ba pha ah chuih shui ba khai nei.

5Cun ah htome a hmuh ba ung, ak phleing ung taih ne, yeikyai ne law ba khai nei.

6A im ah a gawk law ba ung a teihpüi gui la, a im pei ah kaa gui cu khü gui ne, “maih ciah htome ka hmu ba ci nei, kei awn atäng ah yeikyai tu vä” cik khai nei.

7Acun ah mäih ah kei naw akcang ka pyein cu, ang yu ba vai kä hlü ciah chang k’ni ko-kip-lei-ko ah mä, changshe tumat ang yu ba ah hmawk ah yeikyai nak däm pi khai nei” cik ci.

Maih Ciah Ngui

8Cun kawn ah hnumi tumat ah ngui phe ghaa ung kaa, ngui phe a maih ung, ani cu mei m’däi netah kyong yung avan pheikphai ne shui ba khai nei.

9Acun ah ngui a hmuh ba ah a kyak ung a teihpüi gui la a im pei ah kaa gui cu khü gui ne, maih ciah ngui, ka hmu ba ci nei, kei awn a täng ah yeikyai tu vä,” cik khai nei.

10A cun ah mäih ah Khanpughi ah khankho chang gui cu, changshe tumat ang yu ba ah hmawk ah yeikyai ci gui nei” cik ci.

Maih Ciah Hta

11Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, “Chang tumat ung a hta hnih om ci. A hta ak hmaw pi naw, apa-am,

12“kei naw ka gah tu vai ah khawh cu k’pai ne na pe ä” cik ci. Cun ah kyasei apa naw, a khawh cu a hta goi-am k’pai goi ci.

13Kä shou pha sei a hta ak hmaw pi cu, apa ah khawh chaam avan yoi ne, a gah ah ngui avan hteh püi ne, a kho hei ah hteit ci. Ani cu a gawk nak ah kho ah a ngui gui cu a i baw düt ah ci ne ei mang yawp ci

14A ngui avan ng’pyi khätah acun ah kho ah cawi khaih nak kho yaw sei ani cu ang htei ah cawi gha lawk ci.

15Cun ah kyasei, cun ah chang tumat cu pan ne om tuk ci. Cun ah chang naw, ani cu lo ah vawk gui ngäng sak ci

16Ani cu vawk gui-am vuh ah m’lui tawi gui düt ei law hluk ci. Cun ung phi ani-am a u naw a i phi kä m’bei tuk ci.

17Cun ah kho ah ani cu akcang ah ng’yu ba netah kapa ah im ah bi bik ci gui ah chang gui hngaw ami phü ah ei awk ci gui. Kei läi shin ung ang htai ah cawi gha ne ka gein vai ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18A tuhbäi ng'düi law ne, kapa ah hteit ba netah, Kapa aw, Khanpughi la nang
Kapa ah khan ah katnak ka bi pyi ci nei,

19Nang kapa ah na hta ah kä ka khin ba ci nei, ci ne ka pyein khai" cik ci.

20Cun kawn ah ng'düi law ne apa ah om nak ah hteit ba ci. Ashou nak pui ah ana
a vü ba cu apa naw hmu netah, ang htei ah m'gein ne dou law ne kyap ne ng'ui
ci.

21A hta naw, "Kapa aw, kei cu Khanpughi la nang Kapa ah khan ah kat nak ka bi
pyi ci nei. Cun ah kyasei, nang kapa ah hta ah kä ka khin ba ci nei" cik ci.

22Apa naw, "Akyang ah shui ne suisak akni m'sui m'sak law vä, kutcüp akni
m'hnak law vä, phahnak akni ng'cum law sak vä,

23Ak plan pi bäih ah seipat ngawn vä, ei aw ne mi yeikyai khai nei.

24Ka hta cu ayan asih te ung phi tuhbäi ghing ba ci nei, ayan a maih te ung phi
tuhbäi hmuh ba pyi nei" cine akchang gui-am pyein ah gui ci. Cun kawn ah
ngami cu ei aw ne yeikyai yawp ci gui.

25Cun yah ung a hta ang vai pi cu lo ah hteit ci. Lo ah kaa law ba ne, im pei ah
ang et law ba ung ami tum ng'lam gui ah k'aw cu ng'ya netah,

26ami chang tumat khü ne, "A i cik ci gui ang?" ci ne ng'shik ci.

27A cun ah chang naw, "Na nau cu ghing gai ne gawk law ba sei, napa naw seipat
ak plan pi ngawn pek ci nei" cik ci.

28A hta ng'vai pi m'lungshe ne, kyong ah kä luh tu ba ah om ci. Apa cu akpung
ah lut law ne a hta ng'vaipi kyong ah aluh law tu ba vai ah ng'ge püi ci.

29A hta ng'vaipi naw, "Kei cu khokum akda ung nang pa ah pyein ah om ne bi ka
bik ci. Nang pa ah ng'thu hngü ät phi kä ka heng man ci. Cun ung phi ka teihpüi
gui awn yeikyai ne kami ei vai ah mehta tumat phi kä na na ngawn pe man ci.

30Nang pa ah khawchaam gui la ne hteh püi ne, chang pawmya gui awn a täng
ah m'di m'dap yawp netah, law ba ciah ani läi-am seipat ak plan pi na ngawn
pek ci nei" cik ci.

31Apa naw, "Kahta aw, nang cu kei awn angtäi sei, a täng ah na om ci. Kei ah
khawhchaam avan nang naw na khäm ci.

32Cun ung phi nang na nau cu ayan si te ci, tuhbäi ghing law ba ci, ayan maih te
ci tuhbäi mi hmu ba ci. Cun ah kyasei mik mi cu mi yeikyai ne, ei awk nak mi bi
püi ah kyak ci," ci ne m'cäi gui ci.

Luka 16

Theileh Ciah Changvai

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 BAWIPA Jesuh naw ang düihpüi gui-am, “Hngü ät ung bühmang ciah chang ung
a changvai tumat om ci. Ani naw mang ah khawhchaam gui cu ei mang m’di
m’dap yawp ci, cine chak ci gui.

2Mang naw ani cu khü netah, ‘Nang ah mawng akda ah kang yak ci, na bilawh
nak gui cu apüh akheh ah pyang ne law püi ä, nang cu kei ah changvai ah kä na
kya ba khai” cine pyen nak ci.

3Cun ah kya khätah changvai cu, “Kei a i ah ka kyak khai, kei nang naw changvai
ungka na na k’täm pyi ci, kei ung m’dek cawh nak hning vai k’thagui kä om ci,
ng’yoi ne ka ei vai phi ka ng’aa ci.

4Cun ung phi kei cu changvai ungka ka ng’plawt kawn ah kei na dou ne na
ng’khawt püi khai ka hmat pyi ci” cine amät ng’htau netah,

5a mang ah pu ng’yoi tu man ciah chang gui avan khü gui ci. A htük bäih ah chang
tumat-am, “Kei ah mang-am na thung ba vai a i chü ang a om?” cine ng’shik ci.
Ani naw, “Khitui pit phiaa om ci” cik ci.

6Changvai naw, “A tuhbäi ngo ne pit hmakip ah ca uk ung na hei guk vai” ci na
khätah acun ah guk ci.

7Cun kawn ah a hei tumat mä khü ne, “Nang mä na thung vai a i chü nei a om?”
cine ng’shik ci. Ani naw, “Htang m’guh tang phia gha ka thung vai om ci” ci
khätah, “A tuhbäi na ca-uk la ne phiaa cheit ah na guk vai nei” ci sei, acun ah guk
ci.

8Cun ah theileh ne a bilawh ah hmawk ah kä ng’düng cih changvai cu amang
naw m’hlüngtai ci. A i ah kyasei ci ung khomdek chang gui cu, khomdek khan
ah mawng bilawh nak ung akdei ah hta gui ah mä ami theileh pi ah hmawk ah
kyak ci.

9“Cun kawn ah kei naw ka ning m’cäi gui cu, khomdek khawhchaam bühmang
nak kawn m’gein sei ng’khawtsheng nak cu bi vä. Cun ung vah cun ah bühmang
nak ang pyi law ung, Khanpughi naw nangmi cu ang täi ghin nak ghui im ah ning
na dou gui khai.

10Api bi ung bekhüt ciah chang cu akdäm bi ung phi bekhüt ci. Api bi ung düng
ciah chang cu akdäm bi ung phi düng ci.

11Cun ah kyasei nangmi cu khomdek khawhchaam bühmang nak ung, bekhüt
nak kä a om ung, bühmang nak akcang cu, a u naw nangmi am ning ap gui khai
aw?

12Nangmi cu chang ah khawhchaam ah khan ah bekhüt nak kä a om ung a u naw
nami mät ah khäm ah khawhchaam cu ning ap gui khai aw?

© 2016 Bible Society of Myanmar

13A u chang phi bawimang hnih ah changshäm ah kä kya hning ci, Ani cu tumat gen ne tumat m'hni lawk khai. Tumat ah khan ah ng'düng nak awn om ne, tumat cu a i ah kä sui ba khai. Nangmi cu Khanpughi la khomdek khawhchaam ah ng'yak hlü cu a täng ah kä nami bi hlawt khai" cik ci.

BAWIPA Jesuh ah Ng'thu Amshah
(Mt 11:12-13; 5:31-32; Mk 10:11-12)

14Ngui ng'ya hlük ciah pharisee gui cu, cun ah ng'thu cu ng'ya u netah, BAWIPA Jesuh cu m'lep nak ci gui.

15BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi cu, nami mät naw nami mät chang khän gui ah chang ah ma ah nami m'dang ci. Cun ung phi Khanpughi naw nami m'lung kyong ning hmat gui ci. Chang gui naw ang khän ah ami ngaih cu Khanpughi ah ma ah m'sheshai ah kyak ci.

16Tuihnim Johan kä a ng'dang pha ung Moese ng'thukhän gui la profet gui ah cacim gui cu kümbe te ci. Johan ang dang kawn ah tün ne, Khanpughi ah uknak ah mawng ng'Thu Ni cu pyein sak law ah kyak ci. Chang akda gui Khanpughi ah uknak kho ah ng'gut ne lut lawk ci gui.

17Cun ung phi Thukhän shaitaakcang'ma ng'lung ät adi maih vai ah mä, khomdek la khankho adi maih vai cu yäi tuba ci.

18Akchu nawng ne a hei chu na tu ba ciah pami cu, akchu ah khan ah kat nak bik ciah kyak ci. Chang ah ng'chaa püi ah hnumi chu nak ci cu chang ah chu kat püi ciah kyak ci.

Chang Mangpa La Lazarus

19Hngü ät ung chang mangpa tumat om ci. Ani cu ak hnüüp tä akni ak kiom suisa ne, bühmang ä le ne om ci.

20Ani ah im kawt pei ah ghawipyam yaica ciah Layarus ming nak ciah chang tumat cu ng'yän ne om ci. Ani cu apumsa nüng khei bäng ah kyasei ui gui naw law ne akhei cu m'leik ci ci gui.

21Ani cu mangpa ah ei k'book kaw ne a ei tu vai ah ng'yoi tu ci ci.

22Cun kawn ah ghawipyam cicu si sei, khankho chang gui naw la law u ne, Abraham ah k'coi ung m'shän ci gui, Mangpacun phi si sei, m'cim ci gui.

23Ani cu m'htei mei khui ah ang htei ah gein vai law aih ne khankho cu han dang netah, Abraham la a k'pat lam ah ngok ciah Layarus cu hmu goi ci. Cun ah hmu goi netah, Mangpa naw;

24"Pa Abraham aw, kei cu nam gein ä, kei cu m'htei mei khui ung ang htei ah ka geinvai ci nei. Layarus naw a kut m'dawng awn tui tawk netah ka m'lei ung ana m'hteei tu vai ah ka om nak ah yuk tüi law" cine m'awi ne ng'khü ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

25Cun ung phi Abraham naw, “Ka hta aw, khomdek khan ah nang bühmang gui man la Layarus ah ghawipyam yaica man gui cu, ngai ba ne shüm ba ä. Tuhbäi ani cu bämang nak ung gawk sei, nang cu geinvai nak ung na gawk pyi ci.

26Cun bäng ah kä kyak ciah keimi la nangmi ah ng’lak ung thuuk aih ciah gheem-kiaa nu om ci. Cun ah kyasei keimi lamah kaa nangmi lam ah phi bäi, nangmi lam ah kaa keimi lam ah phi bäi a u kä hteit hton hlawt ci nei” cine pyen nak ci.

27Mangpa naw, “Kapa aw, cun ah a kyak ung kei ah kapa ah im ah Layarus cu na tüih law ba vai ah ka ng’ya hlük ci nei.

28Kei ah ka nau chang sing hma om ci, ngami bawtah shin ah geinvai nak ah kä ami gawk law tu vai ah va m’thein ba gui khai ah Layarus cu yuk tüi law ba ä” cik ci.

29Abraham naw, “Nang ah nau gui-am m’thein tu gui khai ah Moses la profet gui om ci gui. Ngami ah ng’thu ngai tu u sä” cine pyen nak ci.

30Cun ung phi mangpa naw, “Kapa, Abraham, cun ah kä kyak ci nei, akcang ah si pyi ciah chang gui ungka tumat cu ngami ah a hteh ba ah a kyak ung ngami cu ng’yu ba hman khai gui nei” ci nak ci.

31Abraham naw, “Ngami cu Moses la Profet gui ah ng’thu kä a mi ngaih läi ung sih nak ungka tho law ba ci a om ung phi ngami naw, kä yum hlawt khai gui cik ci” cine m’thein gui ci.

Luka 17

Katnak
(Mt 18:6-7; 21:22; Mk 9:42)

1 BAWIPA Jesuh naw, ang düihpüi gui-am, “Katnak bi nak vai ah tüihtok nak cu akcang ah om khai, cun ung phi cun ah tüihtok nak bik ciah chang ah hmawk ah ang htei ah kyihkyawk vai kyak ci.

2Ak hmaw tumat katnak ung gawk khai ah tüihtok nak bik ciah chang cu lungsum khit ne a gawn ung m’äh netah tuili ung shum ung bä tu ba khai.

3Cun na kyasei geing na ne nami bilawh vai. “Na phäi nau naw a ning katnak ung, ani cu na m’cäi vai, ani ang yu ba ung akat nak nam gein vai.

4Ani naw kho hnüüp ät ung chih vei ning kat na netah, acun päng ung law ne kei ka katnak ka ng’yu ba ci nei a ci ung, nang naw ani ah katnak cu nam gein vai,” cine m’cäi gui ci.

Yumnak

5Ang düihpüi gui naw, BAWIPA-am, “Kami yum nak na hlüngtai sak gui ä” cik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6 BAWIPA Naw, “Nangmi ung yumnak anhta ui teih pang a om ah a kyak ung,
nangmi naw shin ah anli ghing-am,” Na phung ah ng’son ne, tuinu ung ghing ne
ng’düi ä” nami ci ung nami pyein ah mäih ah kyak khai nei.

Changshäm ah Bi Vai

7“Nangmi ungka a u naw, lai thawn netah baw, htome shäm netah baw, law ba
ciah akchangshäm-am, a gawk law ba vai-am, ei ei law ä cine ana khü khai ang?

8“Kei ah hmawk ah ei lo chang ne, ka ei awk yah ng’bi ng’lawh ne, na khap pyang
netah, ka ei yawp khawn ah na ei tu vai, cik khai ah kä kya ne ang?

9Changshäm cu pyein ah a om ah phäh ah na bä ni ci nak vai kä om ci.

10A cun ah mäih ah nangmi cun phi; ami ning bi sak gui avan nami bi yawp ung,
“Keimi cu changshäm düt ah kami kyak ci, kami bi vai ah kyak ci cu, kami bi ah
kyak ci nei, nami ci vai” ci ne m’cäi gui ci.

Khei-lei ah ei Chang Sing Ghaa Theek Sak ci

11 BAWIPA Jesuh cu Jerusalem ah a hteh nak lam ah Samaria la Kalile kho ah
khogi lam ung hteit ci.

12Pigaw tumat ung ami gawk law ung khei-lei ah ei chang sing ghaa
naw BAWIPA cu ana dou ci gui. Ngami cu ang shawng pi pi ah ng’düi u netah,

13“BAWIPA Jesuh aw, keimi nam gein gui ä” cine m’lau ci gui.

14 BAWIPA Jesuh naw, hmu law gui netah, “Nangmi hteit ne taigü gui-am nami
pumsa vam hnuh gui vä” cik ci. Ngami cu Taigü gui ah ami hteh nak lam ah hteit
ba yawp ci gui.

15Ngami ung kaa, chang tumat cu anat nak a maih hmat law netah, Khanpughi
cu m’lau ne m’hlüngtai ne, BAWIPA Jesuh ah pei ah law ba ci.

16Cun kawn ah a kho pei ah m’khuuk doong ne kawp ne, abäkhäk ah mawng cu
m’tamkhah ci.

17Ani cu Samaritan chang ah kyak ci. BAWIPA Jesuh naw, “Khei-lei ah ei chang
sing ghaa cu theek ba ci gui, chang sing ko mä a hawi ang?

18Khanpughi m’hlüngtai khai ah shin ah chang khui hei ah kawn ah a u kä om
ba ne ma?” cine ng’shi gui ci.

19Cun kawn ah ani-am, “ng’düi law ne hteit ba ä, na yum nak awn na nat nak
theek pyi ci nei” cine pyen nak ci.

Uknak ah Kho Agawk Law Nak Vai ah Khin

(Mt 24:23-28, 37-41)

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Pharisee amshah gui naw, “Khanpughi ah uknak kho cu a i yah ung gawk lawk khai ang?” cine BAWIPA Jesuh cu ng’shik ci gui. BAWIPA Jesuh naw, “Khanpughi ah Uknak kho cu mik awn hmuh vai ah dang ciah kä kyak ci.

21A u naw phi teng tu vä, Khanpughi ah uknak kho cu shin ung om ci, cän ung om ci, cine pyein thei vai kä kyak ci. Akcang ah pyein ung Khanpughi ah uknak kho cu na m’lung kyong ah om ci nei” cik ci.

22Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw ang düihpüi gui-am, “Chang ah Htapa ah kho hnüüp ät la nangmi ah ng’yak hlü ah kho hnüüp cu gawk lawk khai. Cun ung phi cun goi cu, kä ng’bui khai.

23Chang gui naw, “Chang ah Htapa cu shi ah nei a om, cä ah nei a om” cine ami pyein ung phi, läk ne kä nami shui en tu vai.

24Kho a lai läp ung khankho mik cu kho cawi, kho kem ah khüt ne adei khang ah mäih ah, chang Htapa a kyum law ba hnüüp kyak khai nei.

25Cun ung phi chang ah Htapa cu nuipai ciah yaica nak la tuhchü chang gui ah huut-taap nak cu bui maa khai nei.

26Noah ah om yah ung a kyak ah mäih ah chang ah Htapa a gawk law ba khin ung kya law ba khai.

27Noah ni, htein-paw im kyong ah ami luh kawn ah tui naw lin gui sei, chang gui ami didap ah hnüüp kä gawk pha ung chang gui cu, ei ne aw ne, ng’chu-la ne om te ci gui.

28Acun ah mäih ah Lotah ah om yah ung phi, chang gui cu ei aw ne, sumlei ne, k’pyu-im ne, kholo ne om te ci gui.

29Sodom ungka Lotah ang düih law hnüüp ung khankho ah kaa yam mei kho aa law sei, chang gui avan dimaih yawp ci gui.

30Chang ah Htapa ang dang law ba hnüüp ung phi acun ah mäih ah kia law ba khai.

31A cu hnüüp im m’kiung khan ah om ciah chang naw, a khawhchaam va la ba khai ah im kyong ah kä a vah luh-en ba vai. Lai ah om ciah chang phi im mah kä a hteh-en ba vai.

32Lotah ah chu nami shüm ba vai.

33A ghin nak hun hlük ci cu, a ghin nak ng’chah khai, a ghin nak ah kä ng’vang cicu hun nak gah khai.

34Kei naw akcang ka pyein cu, cun ah mü ung, ih phak tumat ung ip ghawm ci goi ah chang hnih ung kaa, tumat cu la ne tumat cu nawng shüt khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

35Sum ng'gon ne suk ciah hnumi hnih ungka tumat cu la ne, tumat cu nawng
shüt khai.

36Lai a täng ah bik ci goi ah pami hnih ungka tumat cu la ne, tumat cu nawng
shüt khai" cine m'thein gui ci.

37Ang düihpüi gui naw, "BAWIPA, cun gui cu, a hawn ah kho ung kia lawk khai
ang?" cine ng'shi u khätah; BAWIPA Jesuh naw, "Aksi gui ah om nak ah langta gui
ng'bum lawk khai gui nei" cine m'thein gui ci.

Luka 18

Hmeinu La Suki awn M'Tumtäng nak

1Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, ang düihpüi gui-am, kä kya düt en ne angtäi
ah ami taigü vai ah, m'tumtäng ne m'thei gui ci.

2Pigawnu tumat ung suki tumat om ci. Ani cu Khanpughi phi kä kyih ci, chang
phi kä aa cih chang ah kyak ci.

3A cun ah pigaw ung hmeinu tumat om ci. Ani cu suki ah a shäng shäng law ne,
"Ka ng'küükneet püi ah chang cä, ka näng vai ah na ci pe ä" cik ci.

4Hmeinu ah pyein cu suki naw akda vei maa nak ci. Cun ung phi ak hnu ah "Kei
cu Khanpughi phi kä ka kyih ci, chang phi kä ka aa ci.

5Shin ah hmeinu, k'paamcai aih ci, ani ah mawngma düng khai ah ka pyein tu
pek khai. Kä cun ung kei nak paamcai lä ne, na yaica sak khai" cine amät naw
ngai ci.

6"Shin ah kä nik ciah suki ah ng'thu cu ngai shüm vä,

7Khanpughi naw akchang gui cu, am gein gui vai ah amü akhnüüp m'lau ne ami
ng'yoih ung kä m'khoichaa gui ah om khai ang? Ani naw ngami am gein gui vai
ah düngyeng düt khai ang? Kei naw akcang ka pyein cu;

8BAWIPA naw ang ghit ah ng'düng khai ah m'khoichaa pe gui khai nei. Cun ung
phi chang ah Htapa a law ba ung khomdek khan ah yumnak cu hmuk khai ang"
cik ci.

Pharisee La Akhawnlook awn Amtumtäng Nak

9Amät naw amät chang khän ah ngai ne, chang k'shedam nak ciah chang gui-
am BAWIPA Jesuh naw, shin ah m'tumtäng nak cu m'thein gui ci.

10"Kho hnüüp ät ung chang hnih cu taigü khai goi ah pum im ah hteit ci goi:
tumat cu pharisee, tumat cu akhawnlook ciah kyak ci.

11Pharisee cu amät bäng ng'düi hnga netah, "Aw, Khanpughi aw, chang gui cu,
a i baw ng'ya hlük tat ci ni, kä düng ci ni, chang ah hta kat püi ci ni ah kyak ci
gui. Kei cu cun ah chang gui ah mäih ah kä ka kyak ci. Shin ah akhawnlook ciah

© 2016 Bible Society of Myanmar

chang ah mäih ah phi kä ka kya tuk ci, cun ah kyasei Khanpughi ka ning m'hlüngtai ci.

12Kho hnüüp chih ung hnüüp goi ci, ei hlawi ne ka taigü ci, ka gah phung ah bum ghaa bum ät phi Khanpughi-am ka pek ci," cine taigü ci.

13Cun ung phi akhawnlook ciah chang läi cu, ani awn ang shawng ah ng'düi net, khan kä dang dat ah kawp netah, "Aw, Khanpughi aw, kat nak ka bik ciah kei chang kaa cu nam gein ä" cine ang kyang k'beeih ne taigü ci.

14Kei naw ka ning m'thein gui cu, cun ah akhawnlook cu akat nak k'phiawn sei a im ah hteit ba ci, pharisee läi cu akat nak kä k'phiawn ci. A i ah kyasei ci ung, amät naw amät m'hlüngtai ci cu neim saknak gah khai, amät naw amät neim sak ci cu m'hlüngtai nak gah khai" cine m'cäi gui ci.

BAWIPA Jesuh naw Akhmaw Hta gui Hrilham Pe Gui Ci
(Mt 19:13-15; Mk 10:13-16)

15Cun sang ung chang amshah gui naw ami hta k'hmaw gui cu BAWIPA Jesuh naw ami khan ah a kut taih ne hrilham a peit gui vai ah law püi ci gui. Cun cu ang düihpüi gui naw hmu u netah, gen gui ci gui.

16Cun ung phi BAWIPA Jesuh naw ak hmaw gui cu khü gui netah, "Akhmaw hta gui kei ah law u sä, kä maa na gui vä, Khanpughi ah uknak kho cu ngami ah kho ah kyak ci nei;

17Kei naw akcang ka pyein cu, akhmawhta ah mäih ah kä yum ciah chang phung cu Khanpughi ah uknak kho ah kä lut hlawt khai nei," cine m'thein gui ci.

Bühmang Ciah Chang
(Mt 19:16-30; Mk 10:17-31)

18Jew changvai tumat naw, "Nik ciah saya aw, angtäi ghin nak gah vai ah a i ang ka bi kaw" cine BAWIPA Jesuh cu ng'shi lawk ci.

19"BAWIPA Jesuh naw," a i ah kyasei kei cu chang k'ni ah na na khü ang? Khanpughi ah kawn ah chang k'ni a u kä om ci nei.

20Thukhän gui na hmat pyi ci kya ne; changah chuhta kä kat püi vai, chang kä ngawn vai, kä m'guuk vai, hleei pyein ne kä saksi vai, nupa chang m'sui vai, ci gui cu na läk vai" cine kyak nak ci.

21Cun ah chang naw, "Cun ah thukhän gui cu ka hmaw sang ung tün ne ka läk pyi ci" cik ci.

22Cun aci cu BAWIPA Jesuh naw ng'ya netah, "Nang ung tumat hlü ba ci, na khawhchaam avan yoi ne, ghawipyam ci gui-am na peit gui vai, cun ung nang cu khankho ah na bühmang khai; cun kawn ah kahnu ah na na läk vai" cine pyen nak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Cun ah chang cu bühmang ciah kya ne, BAWIPA Jesuh ah ng'thu cu ng'ya netah
a hmai m'kyuum ne hteit ba ci.

24Cun cu BAWIPA Jesuh naw hmu netah, "Bühmang ciah chang Khanpughi ah
uknak kho ah aluh vai cu khak aih ci nei,

25Ng'pyüm mik ung seikong a luh vai cu ayäi ung yäi hngaw khai, cun ung phi
bühmang ciah chang Khanpughi ah uknak kho ah a gawk vai cu kä yäi ci nei"
cine pyen na gui ci.

26Cun ah ng'thu ng'yak ciah chang gui naw, "Cun ah a kyak ung a u hun nak ah
gawk hlawt khai ang?" cik ci gui.

27 BAWIPA Jesuh naw, "Chang naw kä am khüt cu Khanpughi naw m'khüt ci nei"
cine pyen na gui ci.

28Cun kawn ah Peter naw, "BAWIPA, keimi cu kami pyu im nawng shüt ne kami
ning läk pyi ci nei" ci khätah,

29 BAWIPA Jesuh naw, "Kei naw akcang ka pyein cu, Khanpughi ah uknak kho ah
hmawk ah, a im lo, akchu hta, anu pa, a phäi nau nawng shüt ciah chang cu.

30Tuhchü a ghin yah ung khawhchaam ang peeih a gah kawn ah, maa ah lawk
khai ah kho ung angtäi ghin nak gah khai nei" cine m'cäi gui ci.

Asih Vai ah Mawng Akthum Nakah A Pyein Nak
(Mt 20:7-19; Mk 10:32-34)

31 BAWIPA Jesuh naw, ang düihpüi gui gha-lei-goi cu khü gui netah, "Ngai vä,
mikmi cu Jerusalem ah mi hteit lawk ci. Chang ah Htapa ah mawng profet gui
naw ami guk ah mäih ah kümbe lawk khai nei.

32Chang ah Htapa cu changpakhui hei ah kut ung ap khai gui, päipih khai gui,
ami m'shi awn m'thui khai gui;

33htung awn that khai gui, ngawn khai gui. Cun ung phi ak hnüüp thum hnüüp
ung tho ba ne ghing ba khai nei" cik ci.

34Cun ung phi ang düihpüi gui naw, ani ah ng'thu cu api phi kä hmat ci
gui. BAWIPA ah ng'thu cu thuuk aih ne, ng'yih khätah, ngami naw kä hmat hlawt
ci gui.

Ng'yoi Ne Ei Ciah Amik M'dauh M'Dei Ba Sak Ci
(Mt 20:29-34; Mk 10:46-52)

35 BAWIPA Jesuh cu, Jerikho gawnu pei ah a gawk law sang ung amik m'dauh
tumat cu lam pei ah ngo ne, ng'yoi ne om ci.

36Ani cu chang gui ah hteh hton shim netah, ng'shi tu gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

37Chang gui naw, Nazaret ah kaa BAWIPA Jesuh a law ah mawng m'thein tuk ci gui.

38A cun ah chang naw, "David ah Htapa, Jesuh BAWIPA, kei cu na m'gein ä" cine m'lau ci.

39Ama ah om ciah chang gui naw, adüm ah a om vai ah ng'lii ne pyein ci gui. Cun ung phi ani cu, "David ah Htapa, Jesuh BAWIPA, kei cu nam gein ä" cine m'lau gäk gäk ci.

40Cun ah kyasei BAWIPA Jesuh cu ng'düi netah, cun ah chang cu ami law püi vai ah pyein ci. Cun ah chang cu a pei ah gawk law khätah;

41BAWIPA Jesuh naw, "Nang ah hmawk ah a i ka ning bi peit vai ang?" cine ng'shik ci. Amik m'dauh naw, "BAWIPA, ka mik ma ne m'dei sak ä" cik ci.

42 BAWIPA Jesuh naw, "Na mik m'dei sä, na yum nak naw, na mik ning m'dei sak pyi ci nei" ci nak ci.

43A cun vai-am ani cu amik m'dei lawk ci Cun kawn ah Khanpughi ah bämang nak m'hlüngtai ne, BAWIPA Jesuh ah hnu ah läk tuk ci. A cun gui cu hmu tuk ciah chang gui ami van cu Khanpughi ah ming m'hlüngtai ci gui.

Luka 19

BAWIPA Jesuh la Zakhaeus

1 BAWIPA Jesuh cu Jerikho gawnu sun pah ne a hteh nak lam ah

2Acun ah gawnu ung Zakhaeus ming nak ciah, akhawnlook ciah, ang vaipi tumat om ci. Ani cu bühmang ci.

3Ani naw BAWIPA Jesuh a i ah mäih lawk ci ang cine, a hmuh tu vai ah k'tha nak ci. Cun ung phi ani cu tawi hta ci kya ne, chang da aih khätah BAWIPA Jesuh cu kä hmu tu hlawt ci.

4Cun ah kyasei, BAWIPA Jesuh a law nak vai ah lam ung ana va dawng ma netah, k'thei ghing ung kai ne, ana teng ci.

5BAWIPA Jesuh cu acun ung a gawk law ung sing ah khan ah han dan netah, "Zakhaeus, a tuhbäi kyum law ba ä, tuhngawi nang ah im ah ka kai lawk khai nei" cik ci.

6Zakhaeus cu sing ghing ah khan ah kaa kyum law ba netah, BAWIPA Jesuh cu yeikyai ne a na daou ci.

7Acun gui hmu u netah, chang gui naw, "shin ah chang cu kat nak bik ciah im ah kai khai ah hteit ci nei" cine ng'htau ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Zakhaeus cu ng'düi law netah, BAWIPA Jesuh-am "BAWIPA, kei ah ka khawh cu
a teih k'pai ne ghawipyam ci gui-am ka pek khai nei. Kei naw chang ah ngui kä
düng ciah ka lak a om ung phi, a cun ah ngui ah ak phli ah ka pe ba khai nei" cik
ci.

9 BAWIPA Jesuh naw, "shin ah chang cun phi Abraham ah hta ng'shon ah kyasei,
hun nak cu a tuhngawi shin ah im khan ah gawk law pyi ci nei.

10Chang ah Htapa cu maih ciah chang gui shui ba gui ne hun gui khai ah kyum
lawk ci nei" cine Zakhaeus-am pyen nak ci.

Ghui Tangka Awn M'tumtäng Nak

(Mt 25:14-30)

11Cun yah ung BAWIPA Jesuh cu Jerusalem gawnu pei ah gawk lawk ci. Chang gui
naw Khanpughi ah uknak kho cu atuhbäi dang lawk khai ci ne ngai ci gui.

12Cun ah kya khätah BAWIPA Jesuh naw, "Mang ah hta tumat cu, ghangpughang
ah kya law vai netah, akho hei ah a shäng hteit ci.

13Kä a hteh pha ung akchang shäm gui sing ghaa cu khü gui netah, kei kä ka
gawk law ba phaa ah chuih nami sumlei vai" cine gui tangka a phe ci pe gui ci.

14Cun ung phi a kho ung ak chang gui naw, ani cu m'thüi na u netah, 'Ani ah
uknak kä kami ng'ya hlük ci nei' cine ng'shä tüi ne pyein lawk ci gui.

15Ani cu Ghangpughang ah kya ne law ba netah, a gawk law ba vai-am a peit gui
shüt ah ngui awn sumlei ne a i chü ci ami gah ah hmat hlü netah, changshäm gui
cu khü ne ng'shi gui ci.

16Ak htük ah changshäm tumat cu law ne, "BAWIPA aw, na na peit shüt tangka
aphe awn phe gha ka gah ci nei," cik ci.

17Ghangpughang naw, "Na bä ci, nang cu changshäm k'ni ah na kyak ci, api ung
phi na bekhüt ci kyasei, gawnu ghaa na uk vai ka ning pek ci nei" ci nak ci.

18Ak hnih nak tumat cun phi law ne, "BAWIPA aw, na na peit shüt ah tangka aphe
awn phe hma ka gah ci" ci ne pyein ci.

19Ghangpughang naw, "Nang-am phi gawnu gaw hma na uk vai ka ning pek ci"
ci nak ci.

20Changshäm tumat cun phi law ne, "BAWIPA aw, na na peit shüt ah tangka aphe
cu acun a lüng ah om ci nei, ak ni ah ka gim ci nei,

21Nang cu na nget aih ci kyasei ka ning kyih ci. Nang cu kä na kaa phi na lak ci,
kä na geit phi na khäm ci ci," cine pyein ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Ghangpughang naw, “Nang changshe, namät ah ng’thu awn ka ning m’khoi m’chak khai. Kei cu nget ne kä ka kaa phi ka lak ah mawng, kä ka geit phi ka khäm ah mawng, cu hmat lang ne,

23a i ah kyasei ng’lon khai ah kä bi ah, ashin düt na na ap law ba ang?” cine ng’shik ci.

24Cun kawn ah ghangpughang naw, a pei ah chang gui-am, “Ani ungka tangka aphe cu la ne, tangka phe ghaa tak ci-am peit vai nei” cik ci

25Chang gui naw, “Bawi aw, ani ung tangka phe gha om pyi ci nei” cik ci gui.

26Ghangpughang naw, “Kei naw akcang ka pyein cu, bühmang ci-am ka pe ba mä khai, shuh ghawi ciah kaa ak om hta avan ka lak pek khai.

27Cun kawn ah kei ah uknak kä ng’ya hlük ciah kei ah gaa gui cu, kama ah lawpüi ne ngawn gui vä, cine pyein ci” cine m’thein gui ci.

Näng Nakawn Jerusalem Mang gaw ah Aluh ah Mawng

(Mt 21:1-11; Mk 11:1-11; Jn 12:12-19)

28Acun kawn ah BAWIPA Jesuh cu Jerusalem ah hteh vai ah amät ma ne hteit ci.

29Olive khomhtung pei Bethpheik la Bethani pigaw pei ah gawk law u netah ang düihpüi gui am,

30“Mi ma lam ah om ciah pigaw ah nami hteh vai, pigaw ah nami gawk vai-am, a u naw kä ang cun nak man ah ng’se hta tumat cu nami hmuk khai. Cun ah ng’se cu gui awn khit ne k’pawng khai gui, gui cu k’phian ne nami law püi vai.

31Chang naw a i vai ng’se nami k’phian ang cine, ami ning shi gui ung, “Shin ah ng’se cu kami BAWIPA naw ng’ya hlük ci nei ci ne nami pyein vai,” cine m’cäi gui ci.

32A tüih ah chang gui cu hteit u netah, BAWIPA naw am cäi gui ah mäih bä ah a päng hmuk ci gui.

33Ngami naw ng’se ami k’phian yah ung ka nak ci naw, “Nangmi a i ah kiasei, ng’se nami k’phian ang?” cine ng’shi gui ci.

34Ngami naw, “Shin ah ng’se cu kami BAWIPA naw ng’ya hlük ci nei” ci ne pyein ci gui.

35Cun kawn ah ng’se cu BAWIPA Jesuh ah om nak ah law püi ci gui. Ng’se ah khan ah ami yih gui phah ne BAWIPA Jesuh cu ng’cum sak ci gui.

36BAWIPA Jesuh a law nak ah lam ung chang gui naw, ami yih gui ana phah ci gui.

37Jerusalem gawnu ang et law nak, Olive m’htung yuk khum nak lam ah a khahpüi law tuk ci gui ami van cu cäicat vai gui ami hmuh ah phäh ah Khanpughi ah ming cu m’lau ne m’hlüngtai ne yeikyai ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

38Ngami naw, “Khanpughi ah ming awn kyum lawk ciah, Ghangpughang ung Khanpughi ah yeikyai nak om sä. Khankho ung ding gei nak om sä; Khanpughi ah bämang nak cu Khankho ung be sä” cine m’lau ci gui.

39Cun yah ung chang gui ah ng’lung ah kaa pharisee gui naw “BAWIPA, na chang gui adüm ah ami om vai ah m’cäi gui ä” cik ci gui.

40 BAWIPA Jesuh naw, “Kei naw akcang ka pyein cu, shin ah chang gui adüm ah ami om ah a kyak ung lung gui cu tho law ne m’lau lawk khai gui nei” cik ci.

Jerusalem ah Hmawk ah A Kyah Nak

41 BAWIPA Jesuh cu Jerusalem gawnu ah gawk law ne, cun ah gawnu cu hmu law netah, kyap ci. BAWIPA Jesuh naw, “Nang Jerusalem,

42nang naw tuhngawi dimdeeih nak na hmat vai sü ung, yeikyai nak om khai sü te, cun ung phi nang naw, cun kä na hmuk ci.

43Gaa gui naw nang cu, am kawt päng ung ning mah u ne, ami ning koi nak ah khin gawk lawk khai nei.

44Cun ah gaa gui naw, nang la gaw kyong ah om ciah chang gui cu, avan ngawn ne m’dimdap yawp khai gui. Lung tumat ah khan ah tumat phi ng’taih ne kä om ba khai. A i ah kyasei ci ung nang cu ning hun khai ah Khanpughi a kyum law nak ah khin cu, kä na hmat ah hmawk ah kyak ci” cine pyein ci.

BAWIPA Jesuh Pum Im ah A hteh ah Mawng
(Mt 21:12-17; Mk 11:15-19; Jn 2:13-22)

45Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu Taigüim ah hteit ne sumlei ci gui cu k’täm ne gawt gui ci.

46BAWIPA Jesuh naw, “Khanpughi ah ng’thu, cacim ung, ‘Kei ah im theing cu Taigüim ah kyak khai’ cik ci. Cun ung phi nangmi naw tuhbäi, ng’thup ciah m’guk-ei gui ah om nak ah nami pyang pyi ci nei” cine Taigüim ung sumlei ci gui-am pyen na gui ci.

47 BAWIPA Jesuh naw ak hnüüp tä Taigüim ah m’theithang gui ci. Cun ung phi taigü ng’vai gui, Thukhän saya gui la, Jew chang ng’vai gui naw BAWIPA Jesuh cu, ami ngawn vai ah k’tha nak ci gui.

48Cun ung phi chang akda naw BAWIPA Jesuh ah ng’thu cu, aktung ah ngai ci gui kyasei, a i chaa ah ngawn vai cicu kä hmat ci gui.

Luka 20

BAWIPA Jesuh ah Huham ah Mawng Ami Ng’shi Nak
(Mt 21:23-27; Mk 11:27-33)

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Kho hnüüp ät ung BAWIPA Jesuh naw chang gui m'cäi gui ne ng'Thu Ni am thein
gui yah ung taigü ng'vai gui ni, thukhän saya gui ni, Jew chang ng'vai gui ni cu
law u netah;

2"Shin gui bi nak hning vai ah nang ung a i ang a om? Cun ah bi nak hning cu a
u naw ang a ning peit? na pyein vai nei" cine ng'shik ci gui.

3 BAWIPA Jesuh naw, "Kei phi tumat ka ning shi gui khai, Johan naw tui hnim nak
a peit cu;

4Khanpughi ah bi sak ang? chang ah bi sak ang? nami pyein vai nei" cine ng'shi
tuba gui ci.

5Ngami cu ami mät ng'ge u netah, "A i mi cik khai ang? Khanpughi ah bi sak mi
ci ung, a i ah kyasei Johan kä nami yum ang? ci lawk khai.

6Chang ah bi sak mi ci ung, Johan cu profet ah kyak ci ciah yum ci gui naw, lung
awn na vawi gui khai gui" cine kya u netah,

7ngami naw, "A u ah bi sak ah abi cu kä kami hmat ci nei" cik ci gui.

8Cun ci u khätah, BAWIPA Jesuh naw, "Shin ah kabi gui cu a u naw na bi sak sei
kabi ah kei naw phi kä ka ning m'thein gui khai" cik ci.

Sapyit Lo ah Ng'hlawh Ci Guiawn Amtumtäng Nak

(Mt 21:33-46; Mk 12:1-12)

9Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw shin ah m'tumtäng nak m'thein gui ci. "Chang
tumat naw sapyit lo ung ang geitkaw kawn ah, chang gui ghüh ne bi ne ei sak
gui ci. Amät cu a kho hei ah hteit ne aksho om ci.

10Hnü ät ung ak chang tumat tüi ne, alo ah k'phlam cu shan sak ci. Cun ung phi
lo bik ci gui naw, tu that u netah a i kä peit ah tüi ba ci gui.

11Cun kawn ah lo mah naw ak chang a hei tumat mä tüi ba ci. Cun cun phi tuthat
u netah a i kä peit ah hlawt ba ci gui.

12Cun kawn ah lo mah naw, ak chang a hei tumat cu tüi ba mä ci. Cun ah chang
cun phi leim khai ah tuthat netah, akpung ah k'täm ne gawt ci gui.

13Cun kawn ah lo mah naw, "Ka hta tumat om ci, acun baw ka tüi khai, ani a hteh
läi ung kyih aa khai gui" ci netah, a hta cu tüi ci.

14Cun ung phi lo bik ci gui naw ani hmuh netah, "Ani cu lo mah ah hta, pakhui
m'düng khai ah chang ah kyak ci, ani ngawn netah lo mi kaa nak khai' ci u netah;

15Lo mah ah hta cu akpung ah hteh püi ne ngawn ci gui. Cun ah a kiak ung lo
mah naw a i ci lawk khai ang?

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Ani naw law ne ng'hlawh ci gui avan gawt gui netah, a sapyit lo cu a hei ghüh
ba ne bi sak khai nei" cik ci. Chang gui naw cun cu ng'ya u netah, "Cun ah kä kia-
en sä" ci ne kyak ci gui.

17 BAWIPA Jesuh naw, chang gui teng gui netah, "Lung im co ci gui naw, ami
ghawh ah lung cu, a phu küi pibäih ciah, lung ah kya lawk ci" ciah cacim ah
mawng cu ka ning m'thein gui khai.

18A cun ah lung ah khan ah yu kyak ciah chang cu hnget ne ng'bät khai, acun ah
lung naw a kyak shi ah chang cu khui ne ng'piäüh khai" cine m'thein gui ci.

K'phlam Pei Vai ah Mawng Ami Ng'Shi Nak

(Mt 22:15-22; Mk 12:13-17)

19Thukhän saya gui la taigü ng'vai gui cu, BAWIPA Jesuh naw ngami-am ci gui ah
amtumtäng cu hmat u netah, BAWIPA Jesuh cu pha hlük ci gui. Cun ung phi chang
gui cu kyih gui ci gui.

20Cun ah kyasei ngami naw ami phaa nak vai ah m'kawt cu shui ci gui. Ang thu
a hma law ung Roman bawi-am pha ne ap vai ci ne, chang k'ni ah ng'shei ciah
chang gui cu BAWIPA Jesuh ah tüi ne ng'shi sak ci gui.

21Ngami naw "Sayapa, na ng'thu la na m'theithang cu hman ciah kami hmat ci.
Nang cu chang ah hmai kä teng-en ah Khanpughi ah ng'düng nak ah mawng
bäng na pyein ci.

22Cun ah kyasei, akcang cu na m'thein gui ä: Roman ghangpughang am k'phlam
kami ap khai ang? kä kami ap khai ang?" ci ne ng'shik ci gui.

23 BAWIPA Jesuh naw ngami ah theileh cu hmat netah,

24"Tangka tumat na m'hnuh law vä, shin ah tangka ung a u ah gup la a u ah ming
ang a om?" cine ng'shi gui ci. Ngami naw, "Roman ghangpughang ah gup la
aming om ci nei" cik ci gui.

25 BAWIPA Jesuh naw, "Roman ghangpughang ah kaa cu Roman ghangpughang-
am nami ap vai. Khanpughi ah kaa cu Khanpughi-am nami ap vai" cik ci.

26Ngami naw chang gui ah ma ah BAWIPA Jesuh ah ng'thu a hma nak cu kä hmu
hlawt u netah, ani ah ng'thu ngai ne, cäi ne adüm ah om ci gui.

Sihnak Ung Thawh Ba Vai ah Mawng Ami ng'Shi Nak

(Mt 22:23-33; Mk 12:18-27)

27Sihnak ungka thawh ba nak kä om khai ciah yum ciah Sadducees gui
cu BAWIPA Jesuh ah law u netah,

28"Sayapa, Moses ah thukhän ung chang tumat cu a hta kä om sei asih ung akchu
cu a phäi nau naw akhäm tu ba vai, a phäi nau ah hnün ung pakhui am düng vai"
ciah om ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

29Hnü ät ung ng'phäi nau gui chang sing chih om ci gui. Ami phäi ng'vaipi cu chumah netah kä hta pha ne sik ci.

30Akchu cu anau ng'vaipi naw khäm tu ba ci. Ani phi kä hta pha ne si ba ci. Acun ah anau naw mä khäm tu ba ci.

31Ani phi kä hta ne si ba sei, ami van ng'phäi nau chang sing chih cu ami hta kä om sei si yawp ci gui.

32Ak hnu ah cun ah hnumi phi sik ci.

33Cun ah hnumi cu, cun ah ng'phäi nau chang sing chih ami van ah chu ah kyasei, sih nak ungka ami thawh law ba hnüüp ung, ani cu a u ah chu ah kyak khai ang?" cine ng'shik ci gui.

34 BAWIPA Jesuh naw, "Shin ah m'dek khan ung chang gui cu ng'chula ci gui.

35Cun ung phi sih nak ungka tho ba ne khankho ah kai khai ah chang gui cu, kä ng'chula ba khai gui.

36Ngami cu khanchang gui ah mäih ah kya ne kä si ba hlawt khai gui Ngami cu sih nak ungka tho ba ci gui ah kya ne, Khanpughi ah hta ah kyak ci gui.

37"Moses naw, mei ah däi ciah k'pluup ah mawng a pyein nak ung, Khanpughi cu Abraham ah Khanpughi, Issak ah Khanpughi, Jakob ah Khanpughi a ci cu, sih nak ung kaa, thawh ah mawng a pyein ah kiak ci. Ngami cu Khanpughi ah ma ah ghing ne om ci gui kyasei,

38Khanpughi cu sik ci gui ah Khanpughi ah kä kyak ci, ghing ci gui ah Khanpughi ah kyak ci" cine m'thein gui ci.

39Thukhän saya amshah naw, "Sayapa, shin cu nik ciah ng'thu na m'hlan ba ah kyak ci nei" cik ci gui.

40Ngami naw län ne ami ng'shi ba vai kä om khätah, cun ami ciah kiak ci.

Messiah ah Mawng Ami Ng'shi Nak

(Mt 22:41-46; Mk 12:35-37)

41 BAWIPA Jesuh naw, ngami-am, "A i kyasei Messiah cu David ah ng'shon ah kyak khai, nami ci ang?

42David ghangpughang amät naw Salan cacim ung; "BAWIPA naw ka BAWIPA-am, Na gaa gui cu na kho kaa ah ka gawk sak gui yawp khai.

43Cun ah kä ah kyak phaa ah chuih Ka k'pat lam ah na ngoh vai" cine pyein ci.

44David naw Messiah-am, BAWIPA, cine khü ci kyasei, a i chaa ah Messiah cu David ah ng'shon ah kya thei khai ang? cine ng'shi gui ci.

BAWIPA Jesuh naw Thukhän Saya Gui Akhän Nak Gui

(Mt 23:1-36; Mk 12:38-40)

© 2016 Bible Society of Myanmar

45 BAWIPA Jesuh naw ngai tuk ciah chang khli ah ng'yak vai ah ang düihpüi gui-
am,

46"Thukhän saya gui cu geing na ne nami hlawi gui vai. Ngami cu suinu sui ne,
ä-mai ne hteit shüi shüi ci gui. Sumlei hmun ung chang ah chang m'sui gui vai
ng'ya hlük ci gui. Pum im ung ak hlüng nak pi ung ngo u ne, da law nak ah pawi
ung ani nak pi ung ngo hlük ci gui.

47Hmeinu gui ah khawhchaam phi gut ci gui. Chang naw aktung ah ang ngaih
gui vai ah ang sau nu ah taigü ci gui. Ngami ah khan ah Khanpughi ah m'kat nak
däm pi khai nei" cine m'thein gui ci.

Luka 21

Hmeinu ah Peitnak
(Mk 12:41-44)

1 BAWIPA Jesuh naw mang shüi netah, pum im ah peit nak ung bühmang ci gui
naw, ami khawh ami peit cu hmuk ci.

2Ghawipyam ciah hmeinu tumat naw, kyei tangka hnih hta apeit tu cun phi
hmuk ci.

3BAWIPA Jesuh naw, "Kei naw akcang ka pyein cu, shin ah ghawipyam ciah
hmeinu naw avan ah däm pi sei pek ci nei.

4Chang a hei gui cu ami khawh akpawih law ung vah Khanpughi-am pek ci gui.
Shin ah heminu läi cu a ghawipyam pang ung phi ani ung om ciah a khawh avan
pe pyi ci nei" cine pyein ci.

Pum Im A Shet Vai ah Mawng BAWIPA Jesuh ah Ng'thu Pyein
(Mt 24:1-2; Mk 13:1-2)

5Ang düihpüi gui amshah naw, Taigüim ami cawh nak ah lung gui a kyom ah
mawng la Khanpughi ami peit tah khawhchaam gui abäkhäk ah mawng cu
pyein ne ng'thu ci gui.

6BAWIPA Jesuh naw, "Shin ah nami hmuh gui cu avan she ne maih khai nei. Lung
k'pei tumat phi a hnün ung kä ng'taih ba shüt sei she ne a maih nak ah a khin
gawk lawk khai nei," cik ci.

Zaica nak La Dukdeiu Nak
(Mt 24:3-14; Mk 13:3-13)

7Ngami naw, "Sayapa, a i a khin ung cun gui cu kya lawk khai ang? Acun ah a
kyak law gui vai hmat nak vai ah a i gui dang law ma khai ang?" cine ng'shik ci
gui.

8 BAWIPA Jesuh naw, "Chang naw kä a ning m'hleei-en gui vai ah geing na ne om
vä. Chang akda cu kei ah mäih ah ng'hlawk ne 'Kei cu Messiah nei' cik ci om lawk

© 2016 Bible Society of Myanmar

khai nei, acun ah khin cu gawk law pyi ci nei, cine ning m'hleei gui ci phi om lawk khai nei.

9Acun gui ah hnu ah kä nami läk-en vai nei. Ng'tuk-ah ah mawng la ng'küükneet nak ah mawng nami ng'yak ung kä nami kyihkyawk en vai. Acun gui cu akhtük ung gawk law ma khai, cun ung phi kho ang pyi nak vai ah a khin kä gawk law phak ci nei" cik ci.

10Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, "Chang pakhui tumat la tumat, kho ahei la a hei ng'tuk nak om khai.

11A kho päng ung ak nuipai ah shihpi ah thüng nak, ei awk ah maih nak, gawpyam ah ng'peeih nak gawk lawk khai. Kyihkyawk cäicat gui vai khankho ah dang lawk khai.

12Cun gui kä a gawk law pha ung chang gui naw ning pha gui ne, ning dukdeiu na gui khai gui. Pum im ah m'khoichaa vai ah ning ap gui u ne, thawng ung ning chum gui khai gui. Nangmi cu kei ah hmawk ah ghangpughang ah ma, bawi ah ma ah nami gawk khai.

13Cun gui cu nangmi naw Thu Ni nami pyein nak vai ah akhin k'ni ah kiak khai.

14Cun ah kyasei a i ah nami thu tuba vai kä ng'ä-en u ne, nami m'lung ung nami k'üüp vai.

15A i ah kyasei ci ung nami gaa naw kä a ning m'khüt gui vai ah hmuhmat nak la ng'thu m'gawng thei nak cu ka ning pe gui khai.

16Nami nupa, phäi nau, mätyah gui naw gaa ah kut ung ning ap gui khai gui. Nangmi ungka amshah cu ngawn khai gui.

17Kei ah hmawk ah chang gui naw ning gen gui khai gui.

18Cun ung phi nami lu ung lusam ng'ma ät phi kä di düt khai.

19Akhäng htek ah nami ng'düih vai, cun ung hun phiawn nak nami gah khai.

Jerusalem ah Dimaih Vai ah Mawng A Pyein Nak
(Mt 24:15-21; Mk 13:14-19)

20Jerusalem cu gakap gui naw ngäng u sei nami hmuh ung adi law nak vai ng'et lawk ciah nami hmat vai.

21Cun yah ung Judea kho ung om ci gui khomhtung lam ah dawng u sä, pigaw kyong ah om ci gui, pigaw k'pung ah hteit u sä, pigaw pei ah om ci gui pigaw kyong ah kä hteit-en u sä.

22Cun cu "Hmakat m'kyuk nak ah hnüüp" ah kyak ci, ciah cacim ung kaa ang dang law nak ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Cun yah ung käu mah ci la a hta yüt ciah hnumi gui cu ang htei ah yaica khai gui. Judea kho cu yaica nak ung gawk khai, chang gui ah khan ah hma m'kyuk nak om khai.

24Chang amshah cu chim awn sik khai gui, amshah cu pha ne, khlei htein nah ne, a kho päng ung hteh püi khai gui. Chang khui hei gui naw ami uknak kä ang pyi pha ah chuih Jerusalem cu ami kho awn kai nak khai gui.

Chang ah Htapa Akyum Law Vai ah Mawng
(Mt 24:29-31; Mk 13:24-27)

25"Hni cha aisi gui ung cäicat vai gui dang lawk khai. Khomdek khan ah chang gui cu tuinu ah ng'hnawk ng'ya ne cäicat khai gui.

26Khomdek khan ah kho ah shet nak a gawk law vai hmat ciah chang gui cu, cäi ng'ä aih khai gui. Kho k'häu ung kumkü aisi gui cu thüng ne yong yawp khai gui.

27Cun kawn ah küikyang ciah hlüngtai nak la bämang nak awn be ne, ng'mei bawk ung ng'cum ne lawk ciah chang ah Htapa cu nami hmuk khai.

28Acun gui tün ne agawk law ung, Khanpughi naw a ning hun nak gui vai ng'et lawk ci kyasei, täu law ne, ng'düi law ne nami na dan vai" cine m'cäi gui ci.

K'thei Ghing awn Amtumtäng Nak
(Mt 24:32-35; Mk 13:28-31)

29Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, m'tumtäng ah am thein gui cu; "Thei ghing la a hei sing ghing gui cä teng vä,

30Sing gui ami lim law ba ung kho chaa lawk khai ah nami hmat ci.

31Acun ah mäih ah ka pyein gui cu dang law sei nami hmu ung, 'Khanpughi ah uknak kho ng'et law ci' ciah nami hmat vai.

32"Kei naw akcang ka pyein cu, tuhbäi ghing ciah chang gui kä ami sih phaa yawp ung ka pyein gui cu ng'dang yawp khai nei.

33Khankho la khomdek ang pyi ung phi, kei ah ng'thu cu kä ng'pyi khai.

Geing Nak Vai Hlü Ci

34"Nangmi cu ei awk yeikyai nak düt la khomdek pumsa ah phäh düt ah kä mü thai u ne, geing na ne nami om vai nei.

35M'khoichaa nak ah hnüüp cu thau ah ng'chawi ah mäih ah nami khan ah akten ah gawk lawk khai nei. Cun ah hnüüp cu khomdek khan chang avan ah khan ah gawk khai nei.

36Tholet ne nami om vai, gawk lawk khai ah kho ah shet nak cu m'khüt ne, chang ah Htapa ah ma ah ng'düi ne m'khoichaa nak nami awt hning vai ah angtäi sei taigü ne nami om vai nei" ci ne m'cäi gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

37 BAWIPA Jesuh cu kho hnüüp yah ung pum im ah m'theithang gui ne, khomü
lam ah Olive khomhtung ah kai ci ci.

38Chang gui cu ang thu ngai tuk khai gui ah kho ngawi ah ng'dawt ne pum im ah
law ci ci gui.

Luka 22

BAWIPA Jesuh Ngawn Nak Vai ah Mawng Ami Ngaih Tüih Nak
(Mt 26:1-5; Mk 14:1-2; Jn 11:45-53)

1Phiawn nak pawi ah ming ciah k'caw kä shum ne m'htut deng ne bi ah pawi cu
ng'et lawk ci.

2Taigü ng'vai gui la thukhän saya gui cu, chang gui kyih u netah, BAWIPA Jesuh
ngawn nak vai ah lam cu adüm ah shui ci gui.

BAWIPA Jesuh cu Gaa-am, ap Vai ah Judas Iskariot Naw Zum Ci
(Mt 26:14-15; Mk 14:10-11)

3Cun kawn ah Satan cu Judas Iskariot ah m'lung kyong ah lut ci.

4Judas cu Taigü ng'vai gui la Pum im ngäng ciah bawi gui ah hteit sei, a i cha ah
ami kut ung BAWIPA Jesuh a ap gui vai ah mawng cu ng'ge nak ci gui.

5Ngami cu yeikyai u netah, Judas-am ngui peit vai ah shai tak ci gui.

6Judas naw acun yum netah, chang khli ah kä hmat-en ah ami kut
ung BAWIPA Jesuh a ap nak gui vai ah a khin cu dät ne om ci.

BAWIPA Jesuh cu Phyawn nak Pawi, Mü ei ei Vai ah Pawng Ci
(Mt 26:17-25; Mk 14:12-21; Jn 13:21-30)

7K'caw kä shum ah m'htut deng ne binak ah pawi ung, htome hta ngawn ne
taigü vai ah a khin cu gawk lawk ci.

8BAWIPA Jesuh naw, Peter la Johan-am, "Nangmi hteit ne mi ei vai paskha mü ei
ana pyang niä" cine tüi goi ci.

9"Ngani naw, "A hawi ah kani na pyan vai ang?" cine ng'shi ba ci goi.

10 BAWIPA Jesuh naw, "Nangni cu pigaw kyong ah nani gawk law ung tui-um
phui ciah chang tumat awn nami ng'hmuk khai. Acun ah hnu ah läk ne aluh nak
ba ah im ung nani luh tu vai.

11Cun kawn ah im mah-am, "BAWIPA naw, kang düihpüi gui awn ateng ah
pasakha mü ei cu, a hawn ung kami ei khai ang?" cine kiak ci nei, ciah nami
m'thein vai,

12Im mah naw, a im ah khan ah kyong ang shawngnu ning m'hnuh gui khai, acun
ung nami pyan vai" cine m'cäi goi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Ang düihpüi goi cu hteit ni ne, am cäi goi ah mäih ah chang hmu ni netah, pasakha mü ei vai cu piangtham ci goi.

BAWIPA ah Mü-ei
(Mt 26:26-30; Mk 14:22-26; 1Kor 11:23-25)

14Akhin gawk law sei BAWIPA Jesuh cu ang düihpüi gui awn a täng ah mü-ei ei vai ah ngok ci gui.

15BAWIPA Jesuh naw, "Kei kä ka sih pha ung pasakha mü-ei cu nangmi awn a täng ah ei vai ah ka ng'ya hlük ci.

16Kei naw ka ning m'thein gui cu, "Khanpughi ah uknak kho ung shin ah mü-ei ei ah mawng, kä ang dang pha ah chuih kei naw kä ka ei ba khai" cine pyein ci.

17Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, sapyit tui khap cu la ne, Khanpughi m'hlungtai netah, "Shin ah khap cu la ne ng'tei ne aw vä,

18Kei naw ka ning m'thein gui cu, tuhbäi ung tün ne Khanpughi ah uknak kho kä a gawk law pha ah chuih, kei naw shin ah mäih cu kä ka aw ba khai nei" cik ci.

19Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, m'htut cu la ne Khanpughi m'hlüngtai netah, m'htut cu k'bou ne, ang düihpüi gui-am tei gui netah, 'Shin ah m'htut cu nangmi ah hmawk ah ka k'bou ah ka pumsa ah kiak ci,

20kei nami na shüm nak ah la ne ei vä" cik ci. Acun ah mäih ah ei ami ei kawn ah sapyit tui khap cun phi la netah, "Shin ah khap cu Khanpughi ah thukhän thai, a ning m'hnüt nak gui vai ah nangmi ah hmawk ah ka huk ah, kasi ah kyak ci," cine pyein ci.

21"Cun ung phi teng vä, gaa ah kut ung kei na ap khai ah chang cu kei awn a täng ah vai tuk ci nei.

22Chang ah Htapa cu Khanpughi naw akbäi ah mäih ah akcang ah sik khai, cun ung phi ani gaa ah kut ung ap ciah chang ah khan ah shetkat nak om khai nei" cik ci.

23Ang düihpüi gui naw, 'Cun ah bik khai cu, mikmi ungka a u ang?' cine ami mät gui ng'shi tuk ci gui.

Hlüngtai nak ah Mawng Ami Ng'cuhcan Nak

24Ang düihpüi gui naw, ami mät ungka a u hlüngtai pi ciah ng'cuhcan u khätah,

25BAWIPA Jesuh naw, "Khomdek ghangpughang gui cu chang gui ah khan ah ami hlüngtai nak om ci, uknak ung om ciah chang gui naw phi, kei ng'tüi chang naw na chang m'sui ci, ciah ami mät naw ngai ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Cun ung phi nangmi naw cun ah kä nami ngaih vai. Nangmi ung hlüngtai pi ci cu, ak hmaw pi ah mäih ah om sei, ng'vai pi ci cu changshäm ah mäih ah a om vai.

27Ngo ne ei khai ah chang la tumbei khai ah chang ung kaa, a u ang a hlüngtai pi kaw? Ngo ne ei khai ah chang cu hlüngtai pi ciah kä kya ne ang? Cun ung phi kei cu nangmi ung tumbei khai ah changshäm ah mäih ka kyak ci.

28Nangmi cu kei awn a täng ah tüihtok nak nami bui awt pyi ciah kiak ci.

29Kapa Khanpughi naw uknak vai ana peit ah mäih ah nangmi-am ka ning pe gui ci.

30Nangmi cu kei ah uknak kho ung kei awn a täng ah nami ei aw tuk khai. Cun kawn ah mang ah kiang ung ngo u netah, Israel pakhui gha-lei-goi cu nami uk khai nei" cik ci.

BAWIPA Jesuh naw Peter naw Amaa Vai ah Mawng ng'dawt Ne Pyein Ci
(Mt 26:31-35; Mk 14:27-31; Jn 13:36-38)

31 BAWIPA Jesuh naw, "Simon, Simon, htangmguh m'hääi ne, angshi angtak m'chaa ah mäih ah ning m'khoimchaa gui khai ah Satan naw akhin gah pyi ci nei.

32Cun ah kyasei na yum nak a htek vai ah ka ning taigü pek ci nei. Nang cu kei ah nang hlah law ba kawn ah, na phäi nau gui cu thagui na peit gui vai nei" cik ci.

33Peter naw, "BAWIPA, kei cu nang awn, thawng na kium ung phi atäng ah ka kium vai, m'htei na hteh ung a täng ah ka hteh vai ah ka yum ci nei" cik ci.

34 BAWIPA Jesuh naw, "Peter aw, kei naw akcang ka pyein cu hngeng mü, ai kä a khon phaa ung, 'Ani kä ka hmat ci nei' cine thum vei na na mak khai nei" cine pyen nak ci.

Ngui Ng'ip, Ng'ya La Chim paimah

35Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, "ngui ng'ip hnih la phahnak cu kä nami hteh püi vai pyein ne ka ning tüi gui ci. Cun ung nangmi ung kä küm ci, a i om ne ang?" cine ang düihpüi gui cu ng'shi gui ci. Ang düihpüi gui naw, "A i kä om ci nei" cik ci gui.

36 BAWIPA Jesuh naw, "Tuhbäi läi ngui ng'ip la ng'ya om ciah chang naw a law püi vai nei. Chim kä om ci naw, akhtu yoi ne chim ak khleih vai.

37Kei naw akcang ka pyein cu, ani phi ngawn phaa nak ng'küh tuk ci nei" ciah cacim cu kei ung küm khai. A i ah kyasei ci ung kei ah mawng ami guk phung cu küm ci nei" cine kyak na gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

38Ang düihpüi gui naw, “BAWIPA, teng ä, shin ung chim lu goi om ci nei” cik ci gui. BAWIPA Jesuh naw, “Bäi khai nei” cik ci.

Olive M’htung ah BAWIPA Jesuh ah Taigü Nak
(Mt 26:36-46; Mk 14:32-42)

39 BAWIPA Jesuh cu a hteh man ah Olive m’htung ah hang kai ba sei ang düihpüi gui naw a hnu ah läk tuk ci gui.

40Khomhtung ah gawk u netah BAWIPA Jesuh naw, “Tüihtok nak ung kä nami gawk vai ah taigü vä” cik ci.

41Cun kawn ah ang düihpüi gui awn li-kiak ät vai ng’lak nak khai ah hteit netah, m’khuukdong ne,

42Aw Kapa, nang yak hlü a om ung shin ah yaica nak ah khap cu kei ung nang shawng sak ä, cun ung phi kei ah ng’yak hlü ah kä kya ne, na mät ah ng’yak hlü ah kya sä” cine taigü ci.

43Khankho ah kaa khanchang kium law ne, ani-am k’thagui be sak ci.

44BAWIPA Jesuh cu ang htei ah yaica ne aktung ah taigü ci; am hutui gui cu si ah mäih ah lut law ne m’dek ung kya lawk ci gui.

45 BAWIPA Jesuh cu ak taigü nak ungka tho ne law ba netah, ang düihpüi gui ip u sei hmu gui ci.

46BAWIPA Jesuh naw, “A i ah kyasei nami ih ang? Tho law ba ne, tüihtok nak ung kä nami gawk vai ah taigü vä” ci na gui ci.

BAWIPA Jesuh Ami Phaa ah Mawng
(Mt 26:47-56; Mk 14:43-50; Jn 18:3-11)

47Cun ah BAWIPA Jesuh naw ng’thu a pyein yah ung ang düihpüi gha-lei-goi ungka Judas cu chang gui khah püi ne lawk ci, Ani cu BAWIPA Jesuh ah pei ah ng’et law netah, BAWIPA Jesuh cu ng’ui ci.

48BAWIPA Jesuh naw, “Judas, nang naw chang ah Htapa cu ng’ui netah, gaa ah kut ung na ap khai ma? cine ng’shik ci.

49Ang düihpüi gui naw a i ah kya lawk khai, avan hmat u netah “BAWIPA, kami chim awn kami väih vai ang?” cine ng’shik ci gui.

50Ang düihpüi tumat naw, taigü ng’vai ah changshäm tumat cu chim awn tu sei, akpat lam akhnga hlang ci.

51 BAWIPA Jesuh naw, “A cän bäng ah” ci netah, acun ah hnga cu akut awn tawk ne m’htei tu sei khan ba ci.

52Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, ani phak khai ah lawk ci gui ah, taigü ng’vai gui ni, pum im ngäng ciah ng’vai gui ni, Jew chang ng’vai gui ni ah ma ah,

© 2016 Bible Society of Myanmar

"Nangmi naw, kei cu m'guk-ei pha ah mäih ah nami na phak khai ah, chim ni, htungtawn ni awn nami lawk ci ma?

53Kei cu nangmi awn a täng ah ak hnüüp tä sei pum im ah om lang ngä sei, a i ah kyasei kä nami na pha ang? Cun ung phi nangmi ah akhin cu kho hmüp khui ah kyak ci," cine pyen na gui ci.

Jesuh Kä ka Hmat ci cine Peter Naw Mak ci.
(Mt 26:57-58, 69-75; Mk 14:53-54, 66-72; Jn 18:12-18, 25-27)

54Cun ah chang gui naw BAWIPA Jesuh cu pha u netah, taigütung ah im ah hteh püi ci gui. Peter cu ng'shawng pi pi ne läk law gui ci.

55Chang amshah gui cu im chaam kyong ah mei cik ne awm u sei, Peter cu ami ng'lung ah hteit ne mei awm tuk ci.

56Peter a ngoh law tu cu hnumi hta naw hmu ne, m'htei ne teng netah, "Shin ah chang cu Jesuh ah apaw nei" cine pyein ci.

57Cun ung phi Peter naw, "Hnumi hta aw, ani cu kei naw kä ka hmat ci nei" cik ci.

58Cun shäng shäng ba sei, chang tumat naw Peter cu hmu netah, "Nang phi ngami ungka ah na kyak ci" cik ci. Cung ung phi Peter naw, chang aw, kei cu ngami ungka ah kä kiak ci nei" cik ci.

59Cun kawn ah shei cakyat vai lüng ba khätah, chang tumat naw, "Shin ah chang cu Kalile chang ah kyak ci, kyasei, Jesuh ah apaw ah kyak ci nei" cine ang kheing ah pyein ci.

60Cun ung phi Peter naw "Chang aw, nang ah na pyein ah mawng cu, kei naw kä ka hmat ci nei" cik ci. Peter naw, cun a ci vai-am, ai khong lawk ci.

61BAWIPA naw a mang law ne Peter cu m'htei ne teng ci. Cun hmu netah, Peter naw, "Hngeng mü ai kä a khon phaa ung nang naw, 'Ani kä ka hmat ci nei' cine thum vei na na mak khai" ci ne BAWIPA ah pyein cu shüm ba ci.

62Cun ah kyasei, akpung ah lut law ne ang htei ah thüi ne kyap ci.

BAWIPA Jesuh cu Päipih Ne Tuthat Ci Gui
(Mt 26:67-68; Mk 14:65)

63 BAWIPA Jesuh cu ngäng ne m'täp ciah chang gui naw päipih u ne, tuthat ci gui.

64A hmai shung u netah, nang a u naw ang a ning tukthah, na pyein vai nei" cine kyak nak ci gui

65A hei ng'thushe gui awn phi BAWIPA Cu shedam nak ci gui.

Kongci Yung ah BAWIPA Jesuh Cu Hteh Püi ci Gui
(Mt 26:59-66; Mk 14:55-64; Jn 18:19-24)

© 2016 Bible Society of Myanmar

66Kho thai law khätah Jew chang ng'vai gui ah kyak ciah taigüpa gui la thukhän saya gui cu ng'cut u netah BAWIPA Jesuh cu Kongci yung ah hteh püi ci gui.

67Ngami naw, "Nang cu Messiah ang? Nam thein gui ä" ci ne ng'shik ci gui.

68 BAWIPA Jesuh naw, "Ka ning m'thein gui ung phi nangmi naw kä nami yum khai. Ka ning shi gui ung phi nangmi naw kä nami pyein khai.

69Tuhbäi ung tün ne, chang ah Htapa cu hlüngtai pi k'bäih ciah Khanpughi ah akpat lam ah ngo pyi khai nei" cine m'thein gui ci.

70Ngami naw, "Cun ah a kyak ung nang cu, Khanpughi ah Htapa ah na kiak ci ma?" cine ng'shi ba ci gui. BAWIPA Jesuh naw, "Kei cu Khanpughi ah Htapa ah ka kyak ciah nangmi naw nami pyein ci" ci ne kiakna gui ci.

71Ngami naw, "Saksi a hei kä hlü ba khai nei, mi mät naw ang thu mi ng'ya pyi ci nei" cine kyak ci gui.

Luka 23

BAWIPA Jesuh cu Pilat Bawi ah Hteh Püi Ci Gui

(Mt 27:1-2, 11-14; Mk 15:1-5; Jn 18:28-38)

1Phak ciah chang gui ami van ng'düi law u ne, BAWIPA Jesuh cu Pilat bawi ah hteh püi ci gui.

2Ngami naw, "Shin ah chang kami pha ah mawng cu Khanpughi-am k'phlam kä pe ba vä, cine chang gui m'cäi gui ne, amät naw amät phi 'Kei Messiah nei, Kei ghangpughang nei' cine kya sei, kami hmuk ci nei" cine kyak ci gui.

3Pilat bawi naw, BAWIPA Jesuh-am nang cu Jew Ghangpughang ah na kyak ci ma?" cine ng'shik ci. BAWIPA Jesuh naw, "Na pyein ah mäih ah kyak ci nei" cik ci.

4Cun kawn ah Pilat bawi naw, taigüpa gui la chang khli gui-am, "Shin ah chang hniim nak vai ah a mawng kä ka hmuk ci nei" cine kyak na gui ci.

5Cun ung phi ngami naw, "shin ah chang cu Kalile kho ung tün ne Judea kho, shin ung gawk lawk khai ah chang gui m'hleei gui ne thüngphyong sak gui ci nei" cine m'lau law pi ne pyein ci gui.

BAWIPA Jesuh Cu Herod mang ah Hteh Püi ci gui

6Pilat naw cun ami ci ng'ya netah, "Ani cu Kalile chang maa?" cine ng'shi gui ci.

7Herod mang ah uknak Kalile ah kaa ah hmat netah, BAWIPA Jesuh cu Herod ah hteh püi sak gui ci. Cu yah ung Herod cu Jerusalem ah om yah ci.

8Herod cu BAWIPA Jesuh hmu law netah, ang htei ah yei ci. Ani cu BAWIPA Jesuh ah mawng ng'ya pyi ci kya ne a hmuh nak hlü phi shou lawk ci. Ani cu cäi aih vai gui, BAWIPA Jesuh naw abi ung teng tuk khai ah ngaih u ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Herod naw BAWIPA Jesuh cu akda ah ng'shi sei phi kä m'hlan tuba ci.

10Taigüpa gui la thukhän saya gui naw, BAWIPA Jesuh cu akgai ah k'uum ne huut taap ci gui.

11Herod la agakap gui naw phi, BAWIPA Jesuh cu, päipih ne shedam nak ci gui. Cun kawn ah aktung ah m'sui m'sak netah Pilat bawi ah tüi ba ci.

12Herod la Pilat cu a yan ani ng'gen tu man pang ung phi, cun ah hnüüp ung ng'khawt ba ci goi.

BAWIPA Jesuh Cu Ngawn Vai ah K'bäi Ci Gui
(Mt 27:14-26; Mk 15:6-15; Jn 18:39—19:16)

13Pilat naw taigüpa gui Jew chang ng'vai gui la chang a hei gui khü gui netah;

14Shin ah chang cu, chang gui hleei hlak ne thüngphyong sak gui ci, cine nami law püi ci, cun ung phi na mi ma ah kami ng'yak vai ah ng'shi ngä sei, ani hniim nak vai, a i kä ng'dang ci.

15Herod mang naw phi a i kä hmu ne, kei ah tüi law ba ci. Shin ah chang ung sihnak vai katnak a i kä om ci.

16Cun ah kyasei ani cu, htung awn that netah, ka tüi ba khai nei" cik ci.

17Pilat cu Pasakha pawi päng ung chang gui ah hmawk ah thawng kyum ci tumat phiawn sak ci man ci.

18Chang khli ami van naw, "Shin ah chang cu ngawn ä, keimi ah hmawk ah Barabbas cu phiawn sak ä," cine a täng ah m'lau ci gui.

19(Barabbas cu pigaw kyong ah a thüngphyong sak gui ah phäh la chang a ngawn ah phäh ah thawng kyum ci kyak ci.)

20Pilat naw BAWIPA Jesuh cu phiawn sak hlü netah, chang gui ah ma ah pyein ba mä ci.

21Cun ung phi chang gui naw, "Shin ah chang cu kutlamtung ung tai ne ngawn vä, Kutlamtung ung tai ne ngawn vä" cine m'lau ci gui.

22Pilat naw, "Ani naw a i katnak ang a bi? Ani ngawn nak vai ah katnak tumat phi kä ka hmuk ci. Cun ah kyasei ani cu htung awn that ne m'cäi netah ka tüi ba khai" cine ak thum vei nak ah pyein ci.

23Cun ung phi chang gui naw, BAWIPA Jesuh cu ktumlamtung ung tai ne ngawn vai ah m'lau laih laih u netah, akhnu ah näng ci gui.

24Pilat naw ngami ah pyein ah mäih ah m'khoichaa nak cu bik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

25Chang akthüng phyong sak nak la chang ah ngawn nak awn thawng kyum cicu
ami pyein ah mäi ah phiawn sak ci. BAWIPA Jesuh läi cu ami m'hni ah ami bi vai
ah ap gui ci.

BAWIPA Jesuh cu Kutlamtung ung Tai ne Ngawn Ci Gui
(Mt 27:32-44; Mk 15:21-32; Jn 19:17-27)

26Gakap gui naw BAWIPA Jesuh ami hteh law püi yah ung Sairin pigaw ah kaa
Simon ming nak ciah chang cu ana law sei, hmu u netah, pha u ne, ktulamtung
cu kawh sak u ne, BAWIPA Jesuh ah hnu ah läk sak ci gui.

27Chang gui akda naw a hnu ah läk lawk ci gui. Hnumi gui amshah gui cu ami
ng'kyang k'beeih ne kyap ne läk law tuk ci gui.

28BAWIPA Jesuh naw, cun ah hnumi gui lam ah ng'hlat netah, Jerusalem ah
hnumi gui aw, kei ah hmawk ah kä kyap u ne, nami mät la nami hta gui ah
hmawk ah nami kyah vai.

29A hta kä om ci, kä hta ci la tuui kä tu man ciah hnumi cu yeikyai nak om ci, ci
nak ah akhin gawk lawk khai nei.

30Cun ah akhin ung chang gui naw, khomhtung gui-am, 'Keimi ah khan ah piawn
ne kya law vä' ci u ne; khogui gui-am, 'Keimi ng'min ne na lin law gui ä' cine
kyak khai gui.

31Chiing ne lim ciah a ghing hngaw shin hlawk ah ka yaica ung a ghing chawng
ci a i hlawk ah yaica khai ang" cine kyak na gui ci.

32Katnak bik ciah changshe hnih cun phi BAWIPA Jesuh awn a täng ah ami
ngawn gui vai ah hteh püi ci gui.

33"Lu koihmun" ming nak ciah k'päng ah gawk u netah, BAWIPA Jesuh cu
kutlamtung ung tai ne ngawn ci gui. Changshe hnih cun phi tumat akpat lam,
tumat ak-eng lam ah tai ne ngawn goi ci gui.

34BAWIPA Jesuh naw, "Ngami cu a i ami bi ah ami mät naw kä hmat ci gui nei,
m'gein gui ä" cine pyein ci. Chang gui naw BAWIPA Jesuh ah a suisak gui cu,
m'shüih tawk ne ng'pai ci gui.

35Chang gui naw ng'düi ne ami dan yah ung Jew chang ng'vai gui naw, "Shin ah
chang cu chang hei gui hun gui ciah, Khanpughi naw am düih ah Messiah ah a
kyak ung amät naw, amät hun law shüm sä" cine päipih ci gui.

36Gakap gui cun phi yu aktai tu u netah,

37"Nang cu Jew Ghangpughang ah na kyak ung, na mät naw na mät hun law
shüm ä" cine päipih ci gui.

38 BAWIPA Jesuh ah alu khan ah phi, "Shin cu Jew chang gui ah Ghangpughang
nei" cine ca gu ne tai ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

39Kutlamtung ung ami tai goi ah changshe hnih ungka tumat naw, “Nang cu Messiah ah kä na kya ne ma? Na mät phi hun ne, keini phi na hun tu goi ä hawya!” cine päipih ne pyein ci.

40Ahei changshe tumat naw, “Nang Khanpughi cu kä na kyih ci ma? Nikni cu ani mäih ah m’kat nak ni gah ung phi;

41ni mät ah katnak awn ni mät ni hteit ciah kyak ci, cun ung phi a ni cu a i phi akat nak kä om ci nei” cine pyen nak ci.

42Cun kawn ah BAWIPA Jesuh-am, “Ghangpughang ah kya ne na uk law hnüüp ung kei phi na shüm tu ba bäi” cine pyein ci.

43BAWIPA Jesuh naw, “Kei naw thukhän ne ka pyein cu, atuh ngaw nang cu kei awn a täng ah paradise kho ah na om khai nei” cine pyen nak ci.

BAWIPA Jesuh ah Sihnak
(Mt 27:45-56; Mk 15:33-41; Jn 19:28-30)

44Kho hnüüp ng’lung ung tün ne kho k’awinu a khin ung khüt khai ah khomdek khan avan ung khohni kä dei ba ne shitne hmüp yawp ci.

45Taigüim kyong ah ami yai ah yih phi hnih ah teek ne ng’chak ci.

46BAWIPA Jesuh cu, “Aw Kapa, Na kut ung Ka Mumcha ka ning ap ci nei” cine m’lau netah kät lawk ci.

47Acun gui cu gakap bawi naw hmu netah, “Shin ah chang cu akcang ah, changni chang khän ah kyak ci, cine Khanpughi m’hlüngtai ci.

48Teng tuk khai ah lawk ciah chang gui naw, acun gui cu hmu u netah, ang htei ah ayä u ne hteit ba ci gui.

49Kalile ah kaa law tuk ci gui ah BAWIPA läk lawk ci gui ah hnumi gui la BAWIPA hmat ciah chang gui cu ang shawng ah ng’düi u netah, BAWIPA Jesuh cu teng ci gui.

BAWIPA Jesuh Ami M’cim Nak
(Mt 27:57-61; Mk 15:42-47; Jn 19:38-42)

50Judea kho Arimathea pigaw ungka Josef ming nak ciah chang ng’vai tumat om ci.

51Ani cu changni changdüng ah kya ne Khanpughi ah uknak kho a gawk law vai cu ging ciah chang ah kyak ci. Ani cu kongci ng’vai ah a kyak ung phi, ang vai gui ah k’bäi nak la bi nak cu kä yum tuk ciah kyak ci.

52Ani cu Pilat ah hteit ne BAWIPA Jesuh ah a gook cu htüm khai ah va pyein ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

53Cun kawn ah kutlamtung ungka BAWIPA Jesuh ah a gook cu la ba ne, yih bawk
awn hlawp netah, a u ah kä ng'phuh nak man lung ami shawk ah khui akthai
ung k'phuh ne m'cim ci.

54Cun ah hnüüp cu akchuk hnüüp ah kya ne, a ngawi ung kyin nak hnüüp ah kya
lawk khai kyak ci.

55Kalile ah kaa BAWIPA läk lawk ciah hnumi gui cun phi hteit ne m'cim tu u ne,

56ng'cim hmun la a gook m'shän ne ami k'phuh cu ang hteing ah hmu tuk ci gui.
Kyin nak hnüüp ung thukhän läk u ne, a i kä bi ah adüm ah om ci gui.

Luka 24

Sihnak Kungkaa Tho Ba Ci

(Mt 28:1-10; Mk 16:1-8; Jn 20:1-10)

1Ak hnüüp ät hnüüp kho ngawi hta ah, kho kä thai pha sei, hnumi gui cu ami
pyan m'tham ah tuing'ui gui hteh püi ne, ng'cim hmun ah hteit ci gui.

2Ng'phuh hmun khui m'kawt ami khai nak ah lungnu cu m'hnawn ah kia sei
hmu u netah, khui kyong ah lut ci gui.

3Cun ung phi BAWIPA Jesuh ah a gook cu kä hmuk ci gui.

4Cun ah kyasei ngaih-tüh khit u ne ami kyak yah ung, pyü ne khang sei suisak
ciah chang hnih cu ami ma ah ang ghit ah ng'dang lawk ci goi.

5Cun ah hnumi gui cu kyi ne kawp u khätah, cun ah chang goi naw, "A i ah kyasei
ghing ne om cicu aksi ah om nak ah nami shui ang?

6Ani shin ung kä om ba ci, ghing ne tho ba pyi ci nei. Kalile kho ah a om yah ung;

7"Chang ah Htapa cu katnak bik ciah chang gui ah kut ung ap khai gui.
Kutlamtung ung tai ne ngawn khai gui, cun kawn ah ak hnüüp thum hnüüp
ghing ne tho ba khai, cine a pyein cu ngai ba shüm vä," cine pyen na gui ci.

8Cun kawn ah hnumi gui cu BAWIPA Jesuh ah ng'thu gui man shüm law ba u
netah;

9Ng'cim hmun ah kaa im ah dawng ba u ne, ang düihpüi gha-lei-ät la, ang
khahpüi gui ami van-am, a mawng avan cu m'thein tu gui ci gui.

10Ang düihpüi gui-am cun ah m'thein law ba ciah hnumi gui cu, Mari Makdale,
Joanna la James ah nu Mari la a hei hnumi gui ah kiak ci.

11Ang düihpüi gui naw hnumi gui ah pyein cu, kä yum veih ci gui.

12Cun ung phi Peter cu dawng ne ng'cim hmun ah hteit netah, ng'phuh hmun cu
m'kein ne teng ci. Hlawp nak ah yih akawn ah a i phi kä om khätah, ang htei ah
cacät ne im ah dawng law ba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Emmaus Pigaw ah Hteit Ci Gui
(Mk 16:12-13)

13A cu hnüüp ung ang düihpüi hnih goi cu Emmaus pigaw ah hteit ci goi. Cun ah pigaw cu Jerusalem ungka naw mü chih shou ci.

14Ngani cu acun ah a mawng gui pyein ne ng'htau ne lawk ci goi.

15Cun ah ng'htau ne ani hteh yah ung BAWIPA Jesuh amät ani pei ah gawk law ne, ngani awn a täng ah ng'gui law tu ci.

16Ngani naw, ani cu hmu ni ne phi BAWIPA Jesuh bä ah kä hmat ci goi.

17BAWIPA Jesuh naw, "Nangni lam na ni hteh ah k'phei ah a i ang nani pyein" cine ng'shi goi ci. Cun kawn ah ngami cu, ani hmai m'kiuum ne ng'düi ni netah,

18ngani ungka Kleopas naw, "Jerusalem ah gawk lawk ciah khin gui ung kaa, nang bäng vah shin ah kho hnüüp gui ah kyong ung, Jerusalem ah hmu ng'yak ah a mawng gui cu kä na hmat tu phak ciah kiak ci," cine kyak nak ci.

19 BAWIPA Jesuh naw, "A i ah a mawng gui ang?" cine ng'shi goi ci. Ngani naw, "Nazaret ah kaa Jesuh ah a mawng gui nei. Ani cu Khanpughi la chang ah ma ah ang thu ng'htau a bilawh ung hlüngtai thamah nak awn be ciah profet ah kyak ci nei.

20Keimi ah taigü ng'vai gui la uk ci gui naw ami ngawn vai ah ap u sei, ani cu kutlamtung ung tai ne ami ngawn nei.

21Ani cu Israel chang gui k'phiawn gui khai ciah ami ngaih u ah kiak ci. Cun gui ah a kyak law ah a mawng gui cu, tuh ngaw awn hnüüp thum law lawk ci nei.

22Keimi ah kami paw gui hnumi gui cu kho ngawihta ah ng'cim hmun ah hteit ci gui.

23Ngami naw a gook kä hmu ba ci gui. Khankho chang gui bäng kami hmuk ci, cine pyein law ba ci gui. Cun ah khankho chang gui naw, BAWIPA Jesuh cu ghing ba ne om ci nei, cik ci gui, cine pyein ci gui. Cun ah kyasei kami ngai khit ci.

24Keimi ungka amshah gui cun phi ng'cim hmun ah hteit tu u ne, hnumi gui ah hmuh ah mäih bä ah hmu tuk ci gui. BAWIPA Jesuh läi kä hmuh nei, cik ci gui.

25Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, "Profet gui ah pyein man gui yum vai ah, shokshü aih ciah chang k'ang gui aw,

26Messiah cu bämang hlüngtai nak kä a gah pha ung, ashin ah mäih ah yaica nak cu abui awt vai ah hlü ciah kä kya ne ma?" ci ne ng'shi goi ci.

27Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, Messiah ung tün ne profet gui naw, ngami ah mawng ami guk ah cacim gui cu tän ne pyein ne m'thein goi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

28Ami hteh nak vai ah pigaw k'et law u netah, BAWIPA cu ng'täi ne hteit khai pawng ci.

29Cun ung phi ngani naw, "Tuhbäi kho mü lawk khai kyak ci, keimi awn a täng ah mi ip tu kaw, cine khü tuk ci goi. BAWIPA Jesuh cu ngani awn a täng ah ip tuk khai ah läk tu goi ci.

30Ngani awn a täng ah va kai ne ngo tu netah, m'htut cu la ne taigü ci. Cun kawn ah m'htut cu k'bou ne pe tu goi ci.

31Cun kawn ah ngani cu ani mik m'dei law sei, BAWIPA Jesuh cu hmat lawk ci goi. Cun ung phi BAWIPA cu ani mik ah hmuh ge ah maih ba ci.

32Ngani naw lam ah ana ng'htau püi goi yah ung phi bäi, cacim ana m'thein goi yah ung bäi, m'lung kyong ah mei däi ciah mäih ah kiak ci nei, cine ani mät ng'htau ci goi.

33Ngani cu acun vai-am ng'düi law ba ne Jerusalem ah hteit ba ci goi. Acu ah ang düihpüi gha-lei-ät la ang khahpüi gui cu ng'bum ne ana om u sei hmuk ci gui.

34Ng'bum ne ana om ciah chang gui naw, "BAWIPA cu akcang ah tho ba pyi ci nei, Simon Peter ah ma ah ng'dang ba ci nei" cine kiak ci gui.

35Cun kawn ah ngami naw phi, lam ah ami ng'gui ah mawng, m'htut akbou law yah ung BAWIPA ah ami hmat law ah mang gui cu, m'thein tu gui ci goi.

Ang Düihpüi Gui ah Ma ah Dang Ba ci

(Mt 28:16-20; Mk 16:14-18; Jn 20:19-23; Lt 1:6-8)

36Cun ah a mawng gui cu ang düihpüi goi naw ami m'thein tu gui yah ung, BAWIPA Jesuh cu ami lung ah dang law netah, "Nangmi ung Ding gei nak om sä" cine pyein ci.

37Ngami cu mumcha naw m'kyih gui ciah ngai ne kyikyawk ci gui.

38BAWIPA Jesuh naw, "A i ah kyasei nami kyihkyawk ang? A i ah kia sei m'lung kä üp, ngaih kä gep sei nami kyak ang? Kei ah ka kut la ka kho gui cu na teng vä.

39Tuhbäi nami hmuh cu kei ka mät ah kyak ci nei. Kei cu na tawn shüm vä, nami hmuh ah mäih ah kei ung ka sa la ka guh gui om ci nei.

40Cun kawn ah a kut la a kho gui cu ang düihpüi gui-am m'hnuh gui ci.

41Cun ung phi ngami cu cäi aih u netah, kä yum hlawt ne ami kiak yah ung, "Nangmi ung ei vai om ne ang?" cine ng'shi gui ci.

42Ngami naw ngai ng'shai am cawt cu pek ci gui.

43BAWIPA naw cun cu la netah ami ma ah ei tuk ci.

44Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, "Moses ah thukhän, profet gui ah cacim la Salan cacim ung, kei ah mawng ami guk gui phung cu, akcang ah küm khai nei,

© 2016 Bible Society of Myanmar

cine nangmi awn a täng ah ka om yah ung ka ning m'thein gui pyi ci. Ka pyein ah mäih ah tuhbäi küm law pyi ci nei" cine m'thein gui ci.

45Cun kawn ah ang düihpüi gui naw cacim ami hmat vai ah ami m'lung cu hmawn pe gui netah,

46BAWIPA Jesuh naw, "Cacim ung, Messiah cu sihnak awt khai, cun kawn ah ak hnüüp thum hnüüp sihnak ungka tho ba khai.

47Ani ah ang ming awn kat phiawn nak la ng'yu vat ba nak ah mawng cu Jerusalem ung tün ne, akho päng ung, chang pakhui avan-am m'thein gui vai nei.

48Nangmi cu acun ah mawng gui nami mik awn nami hmuk ciah saksi ah nami kyak ci.

49Kapa ah shaitaak ah mäih ah nami khan ah ka gawk law sak khai nei. Cun ung phi nangmi cu, khankho ah kaa hlüngtai nak kä nami gah phaa ah chuih Jerusalem ah om ne nami gin vai nei" ci ne m'cäi gui ci.

Khankho ah akai ah Mawng
(Mk 16:19-20; Lt 1:9-11)

50 BAWIPA Jesuh naw ang düihpüi gui cu Bethani pigaw pei ah khüt ne hteh püi gui netah, a kut k'phiat ne hrilham pe gui ci.

51Cun ah hrilham a peit gui yah ung, BAWIPA Jesuh cu ang düihpüi gui ah ma ungka pawng ne, khankho ah kai ba ci.

52Ang düihpüi gui cu ang htei ah yeikyai ne BAWIPA Jesuh ah taigü u netah, Jerusalem ah hteit ba u ne;

53Taigüim ung angtäi sei Khanpughi ah ming m'hlüngtai ne om ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Johan

Johan 1

Ghinnak ah Ng'thu

1Khomdek kä a ng'tüi pha ung Thu cu om ci. Thu cu Khanpughi awn a täng ah om ci. Thu cu Khanpughi ah phi kya ci.

2Akhtük bäih ung Thu cu Khanpughi awn a täng ah om ci.

3Khanpughi naw Thu awn ang tüi avan tüisho ci.

4Ani ah kä tüisho a i phi kä om ci. Thu ung ghinnak om ci. Ghinnak cu chang gui ah akdei ah kya ci.

5Akdei cu akhmüp ung khang sei, akhmüp naw kä dou hlük ci.

6Johan ming nak cicu Khanpughi naw ng'shä ah tüi lawk ci.

7Chang gui naw akdei ami yum hmat tu vai ah, akdei ah mawng pyein khai lawk ci.

8Ani cu akdei ah kä kya ci. Akdei ah mawng pyein khai ah lawk ci.

9Akcang ah akdei cu khomdek khan ah gawk law ne chang van ah khan ah khang ci.

10Thu cu khomdek khan ah om pyi ci. Khanpughi naw ani awn khomdek phi tüisho pyi ci.

11Cun ung phi khomdek naw ani kä yum hmat ci. Ani cu amät ah kho ng'lei ung law sei phi ak chang gui naw kä dou ci gui.

12Ani dou ne yum ciah chang gui-am Khanpughi ah hta ah kyak nak pe gui ci.

13Cun ah hta gui cu amät ng'tüi lawk ci la chang pa nah ne ng'tüi lawk ci gui ah kä kya ci. Khanpughi ung ng'tüi lawk ci gui ah kyak ci.

14Thu cu chang ah yung tüi law pyi ci. Abäkhäk nak la thutak awn be ne mikmi ung om pyi ci. Abämang nak phi mi hmu pyi ci. Cun ah bämang nak cu Khanpughi ah Htapa ah a kyak nak awn agah ah kyak ci.

15Johan naw ani ah mawng ng'shä ne a pyein cu, "Kei naw ka pyein man ah chang cu ani nei, ani cu kei ah hnu ah lawk ci, cun ung phi kei ah hlüngtai pi ci, a i ah kyasei ci ung ani cu kei kä ka ng'tüi pha ung ng'tüi pyi ci.

16Ani cu m'geinsei nak awn kümbe ne, chang van tumat täi-am m'shumphyuk nak na pe gui ci.

17Khanpughi naw Thukhän cu Moses ung na pe gui ci, cun ung phi geinsei nak la düng nak cu Jesuh Chrit ung na pe gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Khanpughi cu a u naw kä hmu man ci, cun ung phi Khanpughi awn täng ne ani
ah coi ung om ciah A Htapa naw Khanpughi cu m'dang pyi ci.

Tuihnim Johan ah Thu Pyein
(Mt 3:1-12; Mk 1:1-8; Lk 3:1-18)

19Jerusalem kho ah Judah ng'vai gui naw, taigü gui la Levit gui cu Johan ah tüi
law u netah, "Nang cu a u ang?" ciah ng'shi sak gui ci gui.

20Johan naw, "Kei cu Messiah ah kä ka kyak ci nei" cine akdei angdang ah
m'thein gui ci.

21Ngami naw, "Cun ung nang a u ang? Nang Eliah ma?" cine ng'shi ba ci gui.
Johan naw, "Kei cu Eliah ah kä ka kya ci nei" ci ba ci. Cun ung nang profet ma
cine ng'shi ba mä u sei phi, "Ka nei" ci ba ci.

22Ngami naw cun ung nang a u ah na kyak cu nam thein gui ä, nang shi sak gui
ci-am kami m'thein ba gui vai" cik ci gui.

23Johan naw, "Kei cu profet Isaiah ah pyein ah mäih ah, BAWIPA ah lam ng'düng
sak vä cine, bungpuk ah ng'khü ciah chang ah ka kyak ci" cik ci.

24Pharise gui ah tüih law chang gui naw, "Nang cu Messiah ah phi kä na kyak
ung,

25Elijah ah phi kä na kyak ung, profet ah phi kä na kyak ung, a i vai tuihnim nak
na peit ang?" cik ci gui.

26Johan naw, "Kei naw tuihnim nak ka ning pe gui ci, cun ung phi nami ng'lung
ah kä nami hmat tumat om ci, ani cu kei ah hnu ah lawk ci,

27Cun ung phi kei cu ani ah phahnat gui k'phian khai ah phi kä ka khin ci" cik ci.

28Shin ah bi nak gui avan cu Johan naw tuihnim nak apeit nak Jordan tuinu hei
gaa Bethani kho ungka ah kyak ci.

Khanpughi ah Htome Hta

29A ngawi ung BAWIPA Jesuh a law Johan naw hmu netah, "Teng vä! Ani cu,
khomdek khan ah hmakat nak hteh püi ciah Khanpughi ah Htome hta nei."

30Kei ah hnu ah lawk ci cu, kei kä kang tüi pha ung ng'tüi ne kei ah hlüngtai pi
ci nei, cine ka pyein man cu ani ah kyak ci nei.

31Ayan ani kä hmat man ci, cun ung phi Israel chang gui naw, ami hmat vai ah
tuihnim nak ka peit nei" cik ci.

32Cun kawn ah Johan naw, "Müüm bawk ah mäih lawk ciah Mumcha Theing cu,
khankho ah kaa kyum law ne, alu khan ah ngo law sei ka hmuk ci.

33Ayan ung ani kä ka hmat man ci, cun ung phi tuihnim nak ka pek khai ah na
tüi lawk ciah Khanpughi naw," Khankho ah kaa Mumcha Theing kyum law ne,

© 2016 Bible Society of Myanmar

alu khan ah ngo law sei, na hmuh ah chang cu Mumcha Theing awn hnim nak pek khai ah chang nei," cine ana m'thein pyi ah kya ci.

34Cun ah chang cu kei naw ka hmu pyi ci kyasei, "Ani cu Khanpughi ah Htapa ah kyak ci nei, cine ka ning m'thein gui nei" cik ci.

BAWIPA Jesuh ah Ng'düihpüi Htük Gui

35A ngawi ung Johan la ang khahpüi goi ami ng'düih yah ung, BAWIPA Jesuh a law hmu u netah, Johan naw,

36"Teng tu vä, Khanpughi ah Htome hta cu ani nei" cik ci.

37Cun a ci ng'ya u netah, ang khahpüi goi cu, BAWIPA Jesuh ah a hnu ah läk tuk ci goi.

38BAWIPA Jesuh naw ani läk law hmu goi netah, "A i na ni shui ci ang?" cine ng'shi goi ci. Ngani naw, "Rabbi, a hawi na om ci ang?" cine ng'shik ci goi.

39 BAWIPA Jesuh naw, "Law ne teng law niä," ci sei, a hnu ah hteit tu ne, a om nak ah gawk tu ni netah, mü ne om tuk ci goi.

40 BAWIPA Jesuh ah hnu läk ci goi ungka, tumat cu, Andrew, Simon Peter ah a phäi ah kyak ci.

41Andrew naw anau Simon hmu netah, "Messiah ni hmu pyi ci nei" cik ci. (Messiah cu Chrit ah kyak ci.)

42Cun kawn ah Simon cu BAWIPA Jesuh ah om nak ah hteh püi ci. BAWIPA Jesuh naw, Simon cu hmu law netah, "Nang cu Johan ah hta Simon ah na kyak ci, Cun ung phi tuhbäi ung tün ne, Cephasa (cun cu Peter, ci la lungnu ciah kyak ci) na ming nak khai" cik ci.

BAWIPA Jesuh naw Philip la Nahtanelah Khü Goi ci

43A ngawi ung BAWIPA Jesuh cu Kalile kho ah a hteh nak ba ah, Philip cu hmu netah, "Na läk ä" cik ci.

44(Philip cu Andrew la Peter ah om nak Bethsaida kho ah kaa ah kyak ci.)

45Philip naw Nahtanelah hmu netah, "Moses naw thukhän ung a guk la, Profet gui naw ami guk ah mäih ah, Nazaret kho ah kaa Josef ah hta Jesuh cu, ni hmu pyi ci nei" cik ci.

46Nahtanelah naw, "Nazaret ungka akni ng'tüisho hning khai ma?" ci khätah, Philip naw, "Law ne teng lawä" cik ci.

47 BAWIPA Jesuh naw Nahtanelah a law hmu netah, "Ani cu, Israel chang akcang ah kyak ci nei, ani ung hleeihlak nak kä om ci nei" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

48Nahtanelah naw, “A i hawkcha ah kei na na hmat ang?” cine ng’shik ci. BAWIPA Jesuh naw, “Philip naw kä a ning khü pha ung, kthei ghing kaa ah om ci sei, ka ning hmuk ci nei” cik ci.

49Nahtanelah naw, “Rabbi, nang cu Khanpughi ah Htapa ah na kyak ci, Israel ah Khanpughi ah na kyak ci” cik ci.

50 BAWIPA Jesuh naw, Ani-am, “Thei ghing kaa ah om ci sei, ka ning hmuk ci, ka ciah hmawk ah na na yum ci ma? Cun ah tah cäicat pi gui vai na hmu lawk khai nei” cik ci.

51BAWIPA Jesuh naw, “Kei naw akcang ka pyein cu, Khankho m’kawt hmawng law khätah chang ah Htapa ah khan ah khankho chang gui kyum kai u sei nami hmu lawk khai nei” ci na gui ci.

Johan 2

Kana Gawnu ah Hta ami M’um nak

1Hnüüp goi a lüng kawn ah Kalile kho Kana gawnu ah hta m’um nak om ci.

2A cu ah BAWIPA Jesuh ah nu cu om tuk ci. BAWIPA Jesuh la angdüihpüi gui cun phi hta m’um nak ah khü tu gui ci gui.

3Hta m’cüüm nak sapyit tui ng’pyi khätah, BAWIPA Jesuh anu naw, “Ami sapyit tui ng’pyi ci nei” cine BAWIPA Jesuh-am m’thein ci.

4 BAWIPA Jesuh naw, “Kei naw bi kabi vai kä nam cäi ä, ka bi vai akhin kä gawk law phak ci nei” cik ci.

5 BAWIPA Jesuh ah nu naw, “A pyein päng ah om vä” ci ne ami shäm gui-am pyen na gui ci.

6Acun ung chang gui naw, ami m’simsäi nak vai tui taang goi ci ah yu nak ah hlüng nu gui chuk om ci.

7BAWIPA Jesuh naw, ami changshäm gui-am, “Khlüng gui cä, tui k’be vä” ci khätah, khlüng avan pleeip khai ah k’be ci gui.

8BAWIPA Jesuh naw, “Khlüng ungka tui sook ne, imah ang vaipi am thak vä” ci sei, sook ne thak ci gui.

9Ang vaipi naw tui ng’ploüh ciah sapyit tui cu aw shüm ci. Tui than ci gui naw, sapyit tui a i ungka ng’khukhlat lawk ciah ami hmat ung phi, ang vai naw kä hmat ci.

10Cun ah kyasei ang vai naw chu mah cu khü netah, “Chang gui naw, sapyit tui asü cu cung ma u netah, akhnu ah aktai cu cung ba man ci gui, nang läi tuhgüt asü na gim ci” cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Cun ah BAWIPA Jesuh cu Kalile kho Kana gawnu ah cäi aih vai ah abäimang nak
dang law htük khätah, angdüihpüi gui naw yum lawk ci gui.

12Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu, anu ni, anau gui ni, angdüihpüi ni awn, a täng
ah Kapernaum gawnu ah hteit ne, hnüüp goi thum om tuk ci gui.

BAWIPA Jesuh Pum Imah Hteit ci
(Mt 21:12-13; Mk 11:15-17; Lk 19:45-46)

13Jew chang gui ah phiawn nak pawi ng'et law sei, BAWIPA Jesuh cu Jerusalem
ah hteit ci.

14Jerusalem pum im ung, sepat ni, htome ni, mümkha ni, yoi ci gui, tangka
m'thawnghlai ci gui cu,

15BAWIPA Jesuh naw hmu gui netah, htome ni seipat ni gui cu pum im ungka
htung awn that ne k'täm gui ci. Ami ngui gui huk pe gui ne, ami tawnglang phi
lat pe gui ci.

16Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, "Shin gui avan hteh püi ba vä, Kapa ah im cu
sumlei hmun ah kä kyak ci" cine mümkha yoi ci gui-am pyen na gui ci.

17Cun kawn ah ang düihpüi gui naw, Ka taigü nak Khanpughi ah im theing ah
hmawk ah, kamlung kyong cu mei cang ah mäih ah ng'ling aih ci" ciah cacim cu
shüm ba ci gui.

18Jew chang vai gui naw, "Nang naw shin gui na bi hning ah mawng kami hmat
vai ah, cäicat vai a i ang nam dang hning kaw?" cine ng'shik ci gui.

19 BAWIPA Jesuh naw, "Shin ah pum im phi phye ne phlu vä, hnüüp thum ah
kyong ung ka co ba khai nei" cik ci.

20Jew chang gui naw, "Shin ah pum im cu, kho kum phli-kip lei-chuk ung kami
cawh nei, hnüüp thum ung na co ba hning khai ma?" cik ci gui.

21 BAWIPA Jesuh naw, pum im a cicu amät ah pumsa a pyein ah kyak ci.

22Cun ah kyasei angdüihpüi gui naw, BAWIPA Jesuh sih nak ungka a thawh ba
kawn ah, BAWIPA Jesuh ah pyein gui ah thu m'kha la cacim cu shüm ba u netah
yum law pi ci gui.

BAWIPA Jesuh naw Chang-ah M'lung Ngaih Hmat Yawp Ci

23 BAWIPA Jesuh naw, phiawn nak (Pasakha) pawi yah ung Jerusalem ah cäi aih
vai abi gui cu, chang gui naw hmu u netah, chang akda naw yum lawk ci gui.

24Cun ung phi BAWIPA Jesuh naw ami m'lung ngaih hmat gui yawp ci kia ne, kä
ngaih gep gui ci.

25Ani naw ngami ah m'lung ngaih hmat gui yawp ci kya ne, ngami ah mawng cu
a u naw am thein vai kä hlü ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Johan 3

BAWIPA Jesuh la Nikodemus

1Jew chang gui ah ng'vaipi Nikodemus ming nak ciah pharise tumat cu, khomü ät ung BAWIPA Jesuh ah om nak ah law netah,

2"Rabbi, nang cu Khanpughi ah tüih law ah saya ah na kyak ciah kami hmat ci nei. A i ah kyasei ci ung, Khanpughi naw a täng ah kä a om püi ah chang naw, nang ah bi ah cäi aih gui vai cu kä bi hlawt khai nei" cine pyein ci.

3 BAWIPA Jesuh naw, "Kei naw akcang ka pyein cu, hnih vei ng'tüi nak kä gah ci naw Khanpughi ah uknak kho kä hmuk khai" ci ne kiak nak ci.

4Nikodemus naw, "Ang vai pyi cu a i cha ah ng'tüi ba khai ang? Anu ah puk khui ah lut ba netah, akhnih vei nak ah ng'tüi ba khai ma?" cine ng'shik ci.

5 BAWIPA Jesuh naw, "Kei naw akcang ka pyein cu, tui la Mumcha Theing awn kä ng'tüi cicu Khanpughi ah uknak kho ah kä lut hlawt khai.

6Chang ah sisa ung ng'tüi cicu chang ah kya ba ci, Mumcha theing ung ng'tüi cicu Mumcha Theing ah kya ba ci.

7Akthai ah nami ng'tüi ba vai ka ciah phäh ah kä cäicat vä.

8Khokhi cu akhi nak hlü lam ah khi ci, kho akhi hmat ung phi a hawi täng ah tün ne, a hawi täng ah khi khai ah kä hmat hlawt ah mäih ah Mumcha Theing awn ng'tüi cicu kyak ci," ci ne m'thein ci.

9Nikodemus naw, "Cun cu a i ah kyak khai" cine ng'shi ba mä khätah;

10 BAWIPA Jesuh naw, "Nang cu Israel chang gui ah saya ng'vai ah kia lang ne, cun ka cicu kä na hmat ci ma?

11Kei naw akcang ka pyein cu, keimi naw kami hmat cu pyein u ne, kami hmuh cu kami ngak ci. Cun ung phi keimi ah pyein sak cu nangmi naw kä nami yum ci.

12Khomdek khan ah mawng ka pyein hngaw kä nami yum ung, khankho ah mawng ka pyein cu a i cha ah nami yum khai ang?

13Khankho ah kaa kyum lawk ciah Chang ah Htapa ah kawn ah a u phi khankho ah kä gawk man ci nei."

14Moses naw bungpuk ah ng'lawi awn k'phyu a tai ah mäih ah chang ah Hta cu m'düih ne tai nak om khai nei.

15Cun ah kyasei ani yum ciah chang phung cu angtäi ghin nak gah khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Khanpughi naw khomdek chang gui m'hni aih netah tumat bäng ah A htapa cu yuk m'kyum lawk ci, Ani yum ciah chang phung cu sihnak ung kä gawk ne angtäi ghin nak gah ci.

17Khanpughi naw A Htapa am kyum law cu, khomdek khan ah kat nak m'kat khai ah kä kyak ci, hun phiawn nak pek khai ah kyak ci.

18Khanpughi ah Htapa yum ciah chang cu a hma m'kat nak kä om ci, kä yum ciah chang cu, Khanpughi ah Htapa kä ah yum ah hmawk ah, tuhbäi ge hma m'kat nak gah ci.

19Hma ci m'kat ne m'khoichaa nak ah mawng cu; akdei cu khomdek khan ah gawk lawk ci. Cun ung phi akshe ah om ci gui ah chang gui cun naw, akdei ah mä ak hmüp cu m'hni pi ci gui.

20Akshe ah om ciah chang phung naw, akshe abi ang dang vai kyi ne, akdei cu kä ng'ya hlük ci.

21Cun ung phi ng'düng nak awn om ciah chang cu, Khanpughi ah ng'yak hlü ah a om ah mawng ang dang vai ah akdei ah law hlük ci.

BAWIPA Jesuh la Johan

22Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu ang düipüi gui awn a täng ah Judea kho pigaw gui yung ah hteit u ne yum ci gui cu tuihnim nak pe ne om ci gui.

23Johan cun phi Salim gawnu pei Anon pigaw ah tuihnim nak pe gui ne om ci. Zum ciah chang gui cu Johan ah law ne tui ng'hnim ci gui.

24(Cun yah ung Johan thawng ung kä kium phak ci.)

25Johan ah khahpüi amshah gui cu, Jew chang gui awn tuihnim nak ah mawng pyein ne ng'cuhcan ci gui.

26Cun ah kyasei, ngami cu Johan ah law u netah, "Saya, Jordan tuinu hei gaa ah nang ah law man ci, a mawng phi na pyein man ah chang cu, na shüm ba ne ang? Ani naw tuhbäi tuihnim gui sei, chang akda ani ah lawk ci gui nei" ci ci.

27Johan naw, "Khanpughi naw kä a peit ung a u naw a i käm khüt ci.

28Kei cu Messiah ah kä ka kyak ci, ani ah ma ung ami nak hma law ah ka kyak ci. Cun ka ci nami ng'yak cicu saksi ah nami kyak ci.

29Ceimah ci khäm cicu chumah ciah kyak ci. Chumah ciah teih püi cun naw, chumah ciah k'o cu ng'düi ne ngai netah, ang yak ung ang htei ah a yeikyai ah mäih ah, kei ang htei ah ka yeikyai pyi ci nei.

30Ani cu hlüngtai law pi khai, kei cu kang neim law pi khai nei," cik ci.

Khankho ah Kaa Kyum Lawk ci

© 2016 Bible Society of Myanmar

31Khankho ah kaa kyum lawk ci cu, van nüng ah hlüngtai pi ci. Khomdek ungka lawk cicu khomdek chang ah kya ne, m'dek khan ah mawng cu pyein ci. Cun ung phi khankho ah kaa lawk cicu apäng avan ah hlüngtai pi ci.

32Ani naw a hmuh la ang yak cu pyein sei phi ani ah ng'thu cu a u naw kä dou ci.

33Ani ah ng'thu dou ciah chang naw Khanpughi cu düng nak ah a kiak ah mawng dang sak ci.

34Khanpughi naw a tüih law cu Mumcha awn pleip khai ah akbe ah kia ne, ani cu Khanpughi ah ng'thu bäng pyein ci.

35Apa Khanpughi naw A Htapa cu m'hni aih netah, bämang nak avan cu akut ung ap ci.

36A htapa yum ciah chang cu angtäi ghin nak gah ci. Kä yum ciah chang cu ghin nak kä hmuk khai. Ani ah khan ah Khanpughi ah m'lung she nak om khai.

Johan 4

BAWIPA Jesuh La Samaritan Hnumi

1 BAWIPA Jesuh naw Johan ah peit ah da pi khai ah yum ci gui-am tuihnim nak a peit gui cu, pharise gui naw ng'yak ci gui.

2(Akcang ah BAWIPA Jesuh amät naw tuihnim nak kä pek ci, ang düihpüi gui bäng naw pek ci gui.)

3Pharise gui naw ami ng'yak cu BAWIPA Jesuh naw hmat netah Judea kho ah kaa Kalile kho ah htie ba ci.

4Cun ah lam cu Samaria kho sun pah ne hteh ah kyak ci.

5Ngami cu Samria kho Jakob naw a hta Josef-am a peit ah lo pei ah, Saika pigawnu ah gawk lawk ci gui.

6A cun ung Jakob ah tui shawk om ci. BAWIPA Jesuh cu lam a hteh nak bawngbai netah, tui shawk pei ah ngok ci. Cun yah cu hnüüp lunglai ah kyak ci.

7Samaritan hnumi cu tui than khai ah law khätah BAWIPA Jesuh naw, "Tui na tu toä" cik ci.

8(Cun yah ung ang düihpüi gui cu pigaw ah ei vai khleih yah ci gui.)

9Cun ah hnumi naw, 'Nang cu Jew chang ah na kyak ci, kei cu Samaritan chang ah ka kyak ci, a i vai tui na na ng'yoih ang?" cik ci. (Jew chang gui cu Samaritan chang gui ah ei awk nak ung, kä ei aw tu man ci gui ah kyasei, cun ah a pyein ah kyak ci.)

© 2016 Bible Society of Myanmar

10BAWIPA Jesuh naw, “Nang naw Khanpughi ah m’gein nak la, tuhbäi tui ning ng’yoi cicu na hmat vai sü ung, ani ah ghin tui gei cu nang yoi khai sü te, ani naw phi cun ah tui cu ning pek khai süte” cik ci.

11Cun ah hnumi naw, “BAWIPA, nang ung tui than nak vai phi kä om ci, tui shawk phi thuuk ci, a i chaa ah ghin nak tui gei cu na gah khai ang?

12Shin cu kami pughi Jakob ah tui shawk ah kyasei a hta ng’shon ung, asei akchang avan naw a awk ah kyak ci nei, ani ah mä nang na ng’vai pi ciah kya ne ma?” cik ci.

13 BAWIPA Jesuh naw, “Shin ah tui awk cicu tui gha ba khai;

14cun ung phi kei ah pei tah tui awk cicu a ngawi ah phi tui kä gha ba khai. Cun ah tui cu ani ah m’lung kyong ung ghin nak tui gei ah khawng ne long ne, ani-am angtäi ghin nak cu pek khai” cik ci.

15Cun ah hnumi naw, “BAWIPA, cun ah tui cu, na peä, cun ung tui phi kä ka gha ba khai, tui phi kä ka than ba khai” ci ne ng’yoi ci.

16 BAWIPA Jesuh naw, “Hteit ne na cei va khü baä” cik ci.

17Cun ah hnumi naw, “Kei kä ka ceimah ci” cine pyein ci.

18BAWIPA Jesuh naw, “Kä ka ceimah ci, na cicu na cang ci, cun ung phi na cei chang sing hma om pyi ci, tuhbä na ni om ci cu, akcang ah na cei ah kä kyak ci. Tuhbäi nang naw akcang na pyein ci” cine pyen nak ci.

19Cun ah hnumi naw, “BAWIPA, nang cu profet ah na kyak ci.

20Keimi Samaritan chang gui naw, shin ah m’htung ung Khanpughi kami khawihnah ci, nangmi Jew chang gui naw, Jerusalem ah Khanpughi nami khawihnah ci” cine pyen nak ci.

21 BAWIPA Jesuh naw, “Hnumi awi, ka pyein cu ngai ä; shin ah m’htung ah phi bäi, Jerusalem ah phi bäi, Khanpughi kä khawihnah nak ba vai ah akhin gawk lawk khai nei.

22Nangmi Samaritan chang gui naw, a u nami khawihnah kä nami hmat ci, keimi Jew chang gui naw a u kami khawihnah cu kami hmat ci; a i ah kyasei ci ung hun phiawn nak cu Jew chang gui ung kaa, gawk lawk ciah kyak ci.

23Cun ung phi Khanpughi khawihnah ci naw mümcha thamah nak awn akhawihnah vai ah akhin cu gawk law pyi ci, cun cu Khanpughi ah ng’yak hlü ah kyak ci.

24Khanpughi cu Mumcha ah kyasei, khawihnah ci naw, mümcha la bekhüt nak awn a khawihnah vai” cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

25Cun ah hnumi naw, “Messiah BAWIPA a gawk law vai cu, ka hmat ci, ani a gawk law ung a päng avan nam thein gui khai” cine pyein ci.

26 BAWIPA Jesuh naw, “Cun ah Messiah BAWIPA cu, tuhbäi nang ning thu püi ciah, kei ah kyak ci nei” cine pyen nak ci.

27Cun yah ung, BAWIPA Jesuh ah ang düihpüi gui gawk law ba u ne, cun ah hnumi awn ani ng’thu cu hmu u netah, ang htei ah cäcat ci gui. Cun ung phi, nang hnumi a i nang ya hlük ci ang? Nang BAWIPA a i vai shin ah hnumi nang thu püi ang? cine a u naw phi kä pyein ci gui.

28Cun ah hnumi cu a tui than nak nawng shüt-en ne, pigaw vah dawng ba netah chang gui ah ma ah,

29“Kei ah ka om ih phung avan pyein hning ciah chang lawk ci nei, law ne teng law tu vä, ani cu Messiah ah kyak khai nei,” cik ne m’thein gui ci.

30Acun vai-am pigaw ah chang gui cu BAWIPA Jesuh ah om nak ah lawk ci gui.

31Acun yah ung angdüihpüi gui naw, “Sayapa, ei ei toä” cik ci gui.

32 BAWIPA Jesuh naw, “Nangmi ah kä hmat ah ei ka ei pyi ci nei” ci ne pyen na gui ci.

33Cun ci khätah ang düihpüi gui cu, “A u naw bawh ei vai thak law pyi sei ang? cine ami mät ng’thu ci gui.

34 BAWIPA Jesuh naw, ngami-am,” Kei ah ei awk cu, na tüi lawk ciah ang yak hlü ah om vai la abi pyi ne bi vai ah kyak ci.

35Nangmi naw, chaa-phli a om ba ung, geit khäm khin gawk lawk khai nami cik ci, cun ung phi geit ko gui cu, khäm ge vai ah hmin pyi ci gui nei,

36geit khäm ci cu, ng’cheng gah ne, angtäi ghin nak ah geit cu khäm ba ci, cun ah kyasei, geit ci la khäm ci cu angtäi ah yei kiai khai goi nei.”

37Tumat naw geit sei tumat naw khäm ba ci” ciah ng’thu cu akcang ah küm ci nei.

38Kä nami geitko nak te ah lo ung, nami khäm tawng ba khai ah ka ning tüi gui ci, a hei gui ah bi nak ung kaa, nangmi ung akpawih lawk khai nei” cik ci.

39Samaritan hnumi naw, BAWIPA Jesuh naw a päng avan a hmat ah mawng cu m’thein tu gui sei, Samaritan chang akda naw BAWIPA Jesuh cu yum ci gui.

40Cun ah kyasei Samaritan chang gui law u ne, BAWIPA Jesuh cu a om tu cang vai ah chou u sei, hnüüp goi om tuk ci.

41 BAWIPA Jesuh ah ang thu ng’yak netah chang akda naw yum lawk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

42Ngami naw cun ah hnumi-am, “Keimi naw kami yum law cu nang ah nam thein gui ah hmawk ah kä kyak ci, kami mät naw ang thu cu ng’ya u ne kami yum ci. Khomdek khan ah Hunbawi akcang ah kyak ciah kami hmat ci” cik ci gui.

BAWIPA Jesuh naw, Zungbawi ah Hta Gai Sak ci

43Cun ah pigaw ah hnüüp goi om tu netah BAWIPA Jesuh cu Kalile kho ah hteit ba ci.

44“Profet cu a mät ah kho ah chang naw akchang m’sui nak kä om ci” cine amät naw pyein ci.

45Kalile kho ah a gawk law ba ung BAWIPA Jesuh cu chang akda naw a na dou ci gui. A i ah kyasei ci ung Jerusalem ah pasakha pawi ung BAWIPA Jesuh ah bilawh gui cu avan hmu tu pyi te ci gui ah kia ne, kyak ci.

46Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu tui, sapyit tui ah a pyan nak, Kalile kho kana pigawnu ah gawk law ba ci. Cun ung asoyah yung bawi tumat om tuk ci. Ani ah hta cu Kapernaum gawnu ah gaw ne om ci.

47Ani naw BAWIPA Jesuh cu Judea kho ah kaa, Kalile kho ah a law ba hmat netah, Kapernaum gawnu ah law ne, si lawge vai ne gaw ciah a hta cu am gai ba vai ah khü lawk ci.

48BAWIPA Jesuh naw, “Nangmi cu cäi aih gui vai la cäicat gui vai, kä nami hmuh ung kä nami yum ci” cine pyen na gui ci.

49Zungbawi naw, “BAWIPA, ka hta kä a sih pha ung na gawk law vai ah lawä” cik ci.

50 BAWIPA Jesuh naw, “hteit baä, na hta ghing gai ba khai nei” cik ci.

51BAWIPA Jesuh ah ng’thu cu yum ne hteit ba khätah lam ah akchang shäm ana law ne, “na hta gai ba pyi ci nei” cik ci.

52Ani naw a hta a i ah khin ung tüi ne agai law ba ah ng’shi gui sei, ngami naw, “yanta hnüüp keeing nayi khat yah ung gai law ba ci” cik ci gui.

53 BAWIPA Jesuh naw, “Na hta ghing ba khai nei” a ci nak cu a cun ah akhin ah kyak ciah apa naw shüm ba netah, ani la akyong ungka ami van naw BAWIPA Jesuh cu yum ci gui.

54Cun cu Judea kho ah kaa naw Kalile kho ah alaw ba kawn ah BAWIPA Jesuh naw cäi aih vai abi nak akhnih vei nak ah kyak ci.

Johan 5

Tuili Pei ah Akgaw Gai Ba sak ci

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Cun kawn ah Jew chang gui ah pawi om sei BAWIPA Jesuh cu Jerusalem kho ah hteit ba ci.

2Jerusalem pigaw hto m'kawt pei ah ng'phoh hma ah ami ng'vong ah tuili tumat om ci. Cun cu Hebru ng'thu awn 'Bethyatha' ah pyein ci gui.

3Cun ah ng'vong pei ah amik m'dauh ni, akho hnget ni, a kut kho shum ci ni, ak gaw akda ng'yän ci gui.

4(Khanpughi ah khankho chang cu kyum law ne, tui ak hnawh law ung, tui ng'hnawk ung ng'hnim ma cicu gai ba man ci kya sei, tui hnawk cu ngäng ci gui.)

5Acun ung khokum thum-kip-lei-cheit ung gaw ci phi om tuk ci.

6BAWIPA Jesuh naw, cun ah chang a hmuh vai-am aksho a gaw law cu hmat netah, "Na gai hlük ci ang?" cine ng'shik ci.

7Cun ah ak gaw naw, "BAWIPA, tui ang hnawh law ung, tuili ung nang hnim tu sak khai phi a u kä om ci nei. Tui ung kang hnim tuk khai ka pawng tu yah ung a hei ng'hnim ma ci ci nei" ci ne pyein ci.

8 BAWIPA Jesuh naw, "Ng'düi law ne, na yih phah kawt ne hteitä" ci ne pyen nak ci.

9Acun vai-am ak gaw cu gai ba ne, ayih phah kawt ne ng'düi law ne hteit ci. Cun ah Hnüüp cu Kyinnak Hnüüp ah kyak ci.

10Cun ah kyak sei Jew chang ng'vai gui naw, "A u naw a ning gai ba sak ang? thu ngawi cu kyinnak hnüüp ah kyak ci, na yih phah la ne na law ba cu thukhän nak kaan ciah kyak ci" cine kyak nak ci gui.

11Gai ba ciah chang naw, "Na gai sak ba ci naw, na yih phah la ne, ng'düi law ne hteit ä, cik ci nei" ci khätah;

12Ngami naw, "Cun ah nabi vai pyein cicu a u ang?" cine ng'shik ci gui.

13Cun ung phi cun yah ah chang akda om ci gui ah kya ne, BAWIPA Jesuh abü ah hteit tei ba sei, ani gai ba sak cicu a u bä ah kä hmat ba ci.

14Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw cun ah chang cu pum im ah hmu ba netah, "Tuhbäi na gai lawk ci, cun kawn ah hmakat nak kä na bi vai, hmakat nak na bi ba ung cun ah tä pi cicu na aut khai" ci ne kiak nak ci.

15Ani cu hteit ba netah, Jew chang ng'vai gui ah ma ah, "Na gai ba sak cicu Jesuh nei" cine m'thein ba gui ci.

16Cun ah kyin hnüüp ung akgaw a gai ba sak ung tün ne, BAWIPA Jesuh cu Jew chang vai gui naw, gen lawk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17BAWIPA Jesuh naw, “Kapa cu angtäi ah bi bik ciah kyasei, kei phi ka bik khai”
cik ci.

18Kyin hnüüp ng’thukhän kaan ne bi bik netah mä, Khanpughi am kapa a ci la
amät Khanpughi awn täng ciah a pyein ah hmawk ah Jew chang ng’vai gui
naw, BAWIPA Jesuh cu ngawn vai ah ng’ge law pi ci gui.

A Htapa ah M’khüt Näng nak

19 BAWIPA Jesuh naw, “Kei naw akcang ka pyein cu,’ A Htapa naw amät ah ngaih
ah a i kä bi hning ci, Apa ah bi bi a hmuh ah mäih ah vah bi bik ci. Apa naw abi
cu A hta naw phi acun ah bi ba ci.

20Apa naw A hta cu m’hni ne abi gui phung cu m’thein yawp ci. Shin ah a mawng
gui ah hlüngtai pi cicu Apa naw m’theikaan khai kia sei, nangmi naw nami
ngaih-tüh khit khai.

21Apa naw aksi m’ghin ba ne, ghin nak a peit ah mäih ah A Htapa naw phi ang
yak hlü ah chang cu m’ghin ba khai.

22Apa naw a u phi kä m’khoi m’chak ci. Cun ung phi a Htapa-am düng sei
m’khoichaa nak nüng cu pek ci.

23Cun ah kyak sei Apa kyih-aa ah mäih ah A Htapa phi chang van naw a kyih aa
vai nei. A Htapa kä kyih aa ci cu, tüi lawk ciah Apa kä kyih-aa ciah kyak ci.

24Kei naw akcang ka pyein cu, “Kei ah ng’thu ngai ne, kei na tüi lawk ci, yum
ciah chang cu, angtäi ghin nak gah ci. Ani ung m’khoichaa nak kä om ba khai.
Ani cu sih nak näng ne ghim nak gah pyi ciah kyak ci.

25Kei naw akcang ka pyein cu, akhin gawk law pyi ci, chang si gui naw
Khanpughi ah A Htapa ah k’o ng’ya u netah, ghin nak ami gah nak ba vai ah
akhin cu, tuhbäi gawk law pyi ci nei.

26Apa cu ghin nak ah a phung ah a kyak ah mäih ah A Htapa cun phi, ghin nak
ah a phung ah a kyak vai ah ap pyi ci nei.

27Ahtapa cu chang ah Htapa ah kyasei m’khoichaa nak nüng vai phi ap pyi ci nei.

28Cun ah phäh ah kä cäicat vä, aksi gui cu Khanpughi ah Ahtapa ah ak’o cu ng’ya
u netah;

29ng’cim hmun ungka ami thawh ba nak vai ah a khin cu gawk khai nei; a om
nik ci gui cu tho ba ne ghing ba khai gui, a om shek ci gui cu tho ba u ne phi
shetkat nak gah khai gui nei.

BAWIPA Jesuh ah Saksi Gui

30“Ka mät ah m’khüt näng nak awn a i kä ka bi hning ci, Khanpughi ah nam cäi
ah mäih ah m’khoichaa nak ka bik ci. Ka mät ah ng’yak hlü ah ka bi vai ah kä ka

© 2016 Bible Society of Myanmar

tha nak ci, na tüi lawk ciah ang yak hlü bäng ah bi ka bik ci; cun ah kyasei kei ah m'khoichaa nak cu düng ci.

31Kei naw ka mät ah mawng pyein ne ka saksi ung kä nami ngaih gep khai.

32Cun ung phi kei ah mawng pyein ne saksi ci tumat om ci. Ani ah saksi cu düng ciah kei naw ka hmat ci.

33Nangmi naw Johan-am ng'shä nami tüih ci, ani cu düng nak awn saksi ci.

34Kei ah hmawk ah chang a saksi vai ah kä hlü te ci, cun ung phi nangmi naw hun nak nami gah vai ah ka pyein ah kyak ci.

35Johan cu ng'läh ne däi ciah mei-im awn täng sei, ani ah akdei ung ashäng yei ne nami om hlük ci.

36Cun ung phi Johan ah saksi ah däm pi ciah saksi nak kei ung om ci. Kapa naw na ap sei tuhbäi ka bilawh nak gui awn, kei cu Kapa naw ana tüih law ah mawng saksi cu dang ci nei.

37Na tüi lawk ciah Kapa Khanpughi amät naw phi, kei ah mawng cu saksi ci. Nangmi naw ani ah k'o kä nami ng'ya man khai, amüi phi kä nami hmu man khai;

38Ani ah tüih law kä nami yum ci kya ne, ani ah ng'thu cu nangmi ah m'lung kyong ung kä om ci.

39Cacim ung angtäi ghin nak om khai ah ngai ne cacim bäng nami teng ci. Acun ah cacim naw kei ah mawng cu saksi ci.

40Cun ung phi nangmi cu angtäi ghin nak gah vai ah kei ah kä nami law hlük ci.

41"Chang ah m'hlüngtai vai kei naw kä ka ng'ya hlük ci,

42Cun ung phi nangmi ah mawng cu ka hmat ci. Nangmi ah m'lung kyong ung Khanpughi yumhni nak kä om ci.

43Kei cu Kapa ah m'khüt näng nak awn ka lawk ci, cun ung phi nangmi naw kä nami na dou ci. Chang tumat cu amät ah m'khüt näng nak awn a law vai sü ung nami dou khai sü te nei.

44Nangmi nami mät tumat naw tumat am hlüngtai vai nami ng'ya hlük ci. Cun ung phi tumat bäng om ciah Khanpughi naw aning m'hlüngtai gui vai kä nami tha nak ci. Cun ah kya sei nangmi naw kei a hawk chaa ah nami na yum khai yaw?

45Cun ung phi kei naw Khanpughi ah ma ah cheishoh nak ka ning pe gui khai ah kä nami ngaih vai. Nami cheishoh nak ning m'dang pe gui khai cu nami ngaih u ah Moses ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

46Moses naw kei ah mawng cu ca ung gu pyi ci kyasei, ani akcang ah nami yum
ung kei phi nami na yum khai.

47Cun ung phi nangmi naw Moses ah ca guk cu, kä nami yum ci kya ne, a i hawk
chaa ah kei ah ng'thu cu nami yum khai ang?" cine kiak na gui ci.

Johan 6

BAWIPA Jesuh naw Chang Phia-hma-kip Ei M'bei ci

(Mt 14:13-21; Mk 6:30-44; Lk 9:10-17)

1Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu Kalile tuili (Tiperih tuili) hei ga lam ah vang kat
ci.

2Gawpai ci gui a gai sak ba gui cäi aih vai ah hmu tu te ci gui ah chang akda naw
a hnu ah läk lawk ci gui.

3BAWIPA Jesuh cu m'htung khan ah hang kai ne, ang düihpüi gui awn a täng ah
ngok ci gui.

4Cun yah ung Jew chang gui ah phiawn nak pawi cu ng'et lawk ci.

5BAWIPA Jesuh naw a pei ah chang akda a law hmu netah, "Chang shikchü naw
a ei vai a hawi khleih vai ang?" cine Philip cu ng'shik ci.

6(Cun cu Philip am nüm nak ah ang shi ah kyak ci, a mät naw a i a bi vai avan
hmat pyi ci.)

7Philip naw, "Ngui phia-goi phu khleih ung phi, chang shikchü naw api ciah phi
käng küh khai gui nei" cine pyein ci.

8Ang düihpüi tumat Siomn Peter ah anau Andrew naw,

9"shi ah ak hmaw tumat naw m'hut pum hma la nga pahnih sho ci nei. Cun ung
phi chang shikchü-am ng'büh khai ah käm bei hlawt vai nei" cik ci.

10 BAWIPA Jesuh naw, "Chang gui cu ngoh sak gui vä" cik ci. (Cun yah ah ngoh
nak vai nep ci.) Cun ah kyasei phia-hma-kip ah däm ciah chang gui cu ngok ci
gui.

11BAWIPA Jesuh naw m'htut cu la ne Khanpughi ah taigü netah, chang gui-am tei
gui ci. Nga phi la ne tei gui ci.

12Chang avan naw ami phü ciah ei ci gui. Chang avan naw ei ne ami phü kawn
ah BAWIPA Jesuh naw ang düihpüi gui-am, "Ami ei pawih gui käng theh-en khai
ah m'dawn ne gim ba vä" cine kyak na gui ci.

13M'htut pum hma la nga pahnih BAWIPA Jesuh naw a tei, chang gui naw ami ei
pawih avan m'dawn ba u sei, them-dawn gha-lei-goi ung be lawk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Cun ah BAWIPA Jesuh naw cäi aih vai abi gui hmu tuk ciah chang gui naw, “Shin ah chang cu khomdek khan ah gawk lawk khai ami ciah, profet akcang ah kyak ci nei” cik ci gui.

15Cun ah chang gui naw BAWIPA Jesuh cu, ghangpughang ah ling ne k’hmoh lawk khai gui ah hmat netah, amät bäng khomhtung khan ah kai ne om ci.

BAWIPA Jesuh Tui Khan ah Hteit Ci
(Mt 14:22-23; Mk 6:45-52)

16Mühun lam ah BAWIPA Jesuh ah ang düihpüi gui cu, Kalile tuili ah yu kyum ba u ne,

17hleiko ng’cum ne Kapenaum gawnu gaa ah vang kat vü ba ci gui. Khomü law güt sei BAWIPA Jesuh cu ang düihpüi gui ah om nak ah kä gawk law ba ci.

18Cun yah ung kho ng’pheet ne khi law sei, tuili ung tui ng’hnawk lawk ci.

19Ang düihpüi gui cu, maing thum phli vai ung hleiko awn ami hteh kawn ah BAWIPA Jesuh cu tui khan ah ng’düi ne ana a vü sei hmu u netah, cäicat ne kyikyawk ci gui.

20 BAWIPA Jesuh naw, “Kä kyikyawk vä, kei nei” cik ci.

21Cun kawn ah ang düihpüi gui cu yeikyai u ne, BAWIPA Jesuh cu ng’hleiko khan ah ana dou ba ci gui. Acun vai-am vang gaa tui kam ah gawk ne va kai ci gui.

Chang Gui Naw BAWIPA Jesuh Shui Ci Gui

22A ngawi ung vang gaa ah om shüt ciah chang gui naw, hleiko tumat om te ci, cine shui ba ci gui. Acun ah hleiko ung BAWIPA Jesuh kä om tu sei, ang düihpüi gui bäng ami hteh ba cu hmuk ci gui.

23Cun ung phi Tiperia ah kaa lawk ciah hleiko gui cu BAWIPA Jesuh naw taigü ne chang akda-am ei am bei nak gui te ah pei ah gawk lawk ci gui.

24Chang gui naw acun ung BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui cu kä hmu u netah, hleiko ung kai ba ne BAWIPA Jesuh shui ba khai gui ah Kapenaum kho gaa ah vang kat vü ba ci gui.

BAWIPA Jesuh cu Ghin nak M’htut ah kyak ci

25Chang gui naw BAWIPA Jesuh cu tui vang gaa täng ah hmu ba u netah, “Sayapa, a i yah ung shin gaa ah na gawk law ba ci-ang?” ci ne ng’shik ci gui.

26 BAWIPA Jesuh naw, “Kei naw akcang ka pyein cu, nangmi naw kei nami na shui cu, cäi aih vai kabi nami hmuhmat su ah kä kyak ci, m’htut nami phü ah nami ei tu ah hmawk ah kyak ci.

27Shekaa thei ciah ah ei awk cu käk tha nah ne, kä shekaa thei ciah, angtäi ghin nak ah ei awk cu tha na vä. Khanpughi naw hlüngtai nak a ap pyi ah kyasei,

© 2016 Bible Society of Myanmar

chang ah Htapa naw cun ah ei awk cu nangmi-am ning pe gui khai nei" cine m'cäi gui ci.

28Chang gui naw, "Keimi cu Khanpughi ah ng'yak hlü ah kami hnünthawh hning vai ah a i ang kami bi kaw?" cine ng'shik ci gui.

29 BAWIPA Jesuh naw, "Khanpughi ah ang yak hlü cu amät naw a tüih law ah akchang cu nami yum vai ah kyak ci nei" cine kyak na gui ci.

30Cun ah chang gui naw, "Keimi naw hmu u netah, kami ning yum nak hning vai ah, a i cäi aih vai gui ang nam dang kaw?

31A i gui ang nabi kaw? Cacim theing ung, "Ani naw khankho ah kaa m'htut cha lawk ci" ciah a om ah mäih ah kami pughi gui naw, bungpuk khong-gau ah Mannah m'htut cu ei ci gui nei" cik ci gui.

32 BAWIPA Jesuh naw, "Kei naw akcang ka pyein cu Moses ah ning peit gui ah m'htut cu, khankho ah kaa ei awk ah kä kyak ci, Kapa Khanpughi naw a ning peit gui cu, khankho ah kaa m'htut akcang ah kyak ci.

33Khanpughi ah na peit gui ah m'htut cu, khankho ah kaa kyum law ne, khomdek chang gui-am ghin nak pe gui ciah kyak ci," ci ne m'thein gui ci.

34Cun ah chang gui naw, "BAWIPA, cun ah m'htut cu keimi am angtäi sei na pe gui ä" cine ng'yoi ci gui.

35 BAWIPA Jesuh naw, "Kei cu ghin nak m'htut ah ka kyak ci, kei ah lawk cicu a i sangung phi ei kä cawi ba khai; kei na yum cicu a i yah ung phi tui kä gha ba khai.

36Cun ung phi nangmi naw, kei cu, na hmu lang u ne, kä nami na yum ci, ka ci pyi ci nei.

37Kapa naw a na ap ah chang phung cu kei ah lawk khai gui. Kei ah lawk ciah chang phung cu a u phi kä ka m'hlat ba khai.

38A i ah kyasei ci ung, kei cu kamät ah ng'yak hlü ka bik khai ah khankho ah kaa ka kyum lawk ciah kä kyak ci, na tüi lawk ciah ng'yak hlü ka bik khai ah ka kyum lawk ciah kyak ci.

39Na tüi lawk ciah ang yak hlü cu, amät ah na ap ah chang gui di maih nak ung kä gawk khai gui ah, akhnu hnüüp ung sihnak ung kaa ka thawh ba sak gui vai ah kyak ci.

40Kapa Khanpughi naw A Htapa hmu ne yum ciah chang phung cu, angtäi ghin nak a gah vai ah ng'ya hlük ci. Kei naw phi, ngami cu, akhnu hnüüp ung sihnak ung kaa, ka thawh ba sak gui khai" ci ne m'thein gui ci.

41 BAWIPA Jesuh naw, "Kei cu khankho ah kaa kya lawk ciah m'htut ah ka kyak ci" cik ci. Cun a cicu chang gui naw ngai khit u netah,

© 2016 Bible Society of Myanmar

42“Shin ah chang cu Josef ah hta, Jesuh ah kä kya ne ang? Ani ah anu la apa phi
mi hmat yawp ci maw, a i ah kyasei tuhbäi, ‘Kei cu khankho ah kaa ka kyum
lawk ci’ a ci ang?” cik ci gui.

43 BAWIPA Jesuh naw, “Nami mät naw kä ngaih-tüh khit vä, na tüi lawk ciah Kapa
naw kä a law püi ung,

44a u phi kei ah kä law hlawt khai, kei ah lawk ci cu akhnu hnüüp ung sih nak
ungka ka thawh sak ba khai.

45Profet gui ah ca guk ung, “Chang avan cu Khanpughi naw m’theithang gui khai,
Kapa ah ng’thu ng’ya ne akni ah ng’thei ci gui phung cu kei ah law ci gui.

46Kei naw ka pyein hlü cu, chang naw Khanpughi hmu man ci, ka ci ah kä kyak
ci, Khanpughi ungka lawk ciah chang bäng naw, Khanpughi cu hmu man ci.

47Kei naw akcang ka pyein cu, “Kei na yum ciah chang cu angtäi ghin nak gah ci.

48Kei cu ghin nak m’htut ah ka kyak ci. Nami pughi pa gui cu,

49bungpuk khonggau ah, mannah m’htut cu ei u ne phi, si yawp ci gui.

50Cun ung phi khankho ah kaa kya lawk ciah m’htut ei ci cu, sih nak kä hmuk
khai.

51Kei cu khankho ah kaa kya lawk ciah ghing ciah m’htut ah ka kyak ci. Cun ah
m’htut ei ciah chang phung cu, angtäi ah ghing khai. Kei naw ka ning peit gui ah
m’htut cu, khomdek chang gui naw ghin nak ami gah nak vai ah, ka sa ah kyak
ci,” cine m’thein gui ci.

52Cun ci khätah chang gui naw, “A i hawkchaa ah ani naw mi ei vai ah asa na pe
gui khai ang?” cine m’lungshe ne ng’cuh ci gui.

53 BAWIPA Jesuh naw, “Kei naw akcang ka ning m’thein gui cu, chang ah Htapa
ah asa kä ei ne, asi kä nami awk ung, nangmi naw ghin nak kä nami gah khai.

54Kei ah sa ei ne kei ah si awk ci cu, angtäi ghin nak gah ci, akhnu hnüüp ung ani
cu kei naw sih nak ungka ka thawh ba sak khai.

55Kei ah sa cu ei akcang ah kyak ci, kei ah si cu awk akcang ah kiak ci.

56Ka sa ei ne ka si awk cicu kei ung om ci, kei phi ani ung ka om ci.

57Ghing ciah Kapa naw ana tüih law ah kya ne, kei cun phi Kapa awn ka ghing
ci. Acun ah mäih ah kei na ei ciah chang cu, kei awn ghing khai.

58Shin ah m’htut cu khankho ah kaa kya lawk ciah kya ne, ei kawn ah sik nak ah
kyak ciah, nami pupa gui ah ei ah m’htut awn kä täng ci. Shin ah m’htut ei ciah
chang phung cu angtäi ah ghing khai” cine m’thein gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

59Shin gui cu Kapernaum gawnu ah pum im ung BAWIPA Jesuh naw am theithang gui ah kyak ci.

A ngtäi Ghin nak ah Ng'thu Gui

60A hnu ah läk ci gui ah chang akda naw, shin ah ng'thu gui cu ng'ya u netah, "Shin ah am theithang gui cu ghaat aih ci, a u naw läk m'khüt khai ang?" cik ci gui.

61Cun ah ami ngaih khit cu a u naw kä am thein ah, BAWIPA Jesuh naw hmat netah, "Shin ah ng'thu ah hmawk ah nami m'lungk'si ne ma?

62Chang ah Htapa cu a om nak htük ah kho ah a hang kai vü ba nami hmuh law ung mä, a i ah nami ngai khai ang?

63Khanpughi ah Mumcha Theing naw hnun gui cu ghin sak ci, chang ah hlüngtai nak naw a i käm khüt ci. Kei naw tuhbäi ka ning m'thein gui ah ng'thu cu, Khanpughi ah ghin nak Mumcha ah kyak ci.

64Cun ung phi nangmi ungka amshah naw kä yum ci" cine kyak na gui ci. (Kä yum tuk ciah chang gui la ga ah kut ung ap khai ah chang cu BAWIPA Jesuh naw akhtük ge ung hmat ci.)

65Cun ah kyasei BAWIPA Jesuh naw, "Kei naw tuhbäi ka pyein hlü cu, Kapa Khanpughi naw kä am gein ung a u phi, kei ah kä law hning ci" cine pyen na gui ci.

66Cun ung tün ne BAWIPA Jesuh ah angkhah püi gui akda cu kängläk tu ba ne ng'hlat ba shüt ci gui.

67Cun ah kyasei BAWIPA Jesuh naw, angdüihpüi chang gha-li-goi am, "Nangmi mä, kei ah hnu ah nami na läk nak ungka nami ng'hlat ba hlük ci ang?" cine ng'shi gui ci.

68Simon Peter naw, "BAWIPA, a u ah om nak ah keimi kami hteh vai ang? Nang BAWIPA bäng naw vah angtäi ghin nak ah ng'thu cu na pyein ci.

69Nang cu Khanpughi ungka kyum lawk ciah, khanchang theing ah na kiak cu, tuhbäi hmat ne kami ning yum ci nei" cine pyein ci.

70 BAWIPA Jesuh naw, "Kei naw chang gha-lei-goi ka ning ghü gui ciah kä kya ne ang? Cun ung phi nangmi ungka chang tumat cu, khoshe ah kyak ci nei" cine pyen na gui ci.

71Simon Iskariot ah hta Judas cu, angdüihpüi gha-lei-goi ung kaa ah kya tu pang ne phi, BAWIPA Jesuh cu gaa ah kut ung ap khai ah chang ah kya khätah, cun ah a pyein ah kyak ci.

Johan 7

© 2016 Bible Society of Myanmar

BAWIPA Jesuh La Anau Gui

1Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu Kalile kho ah pawng ne hteit ba ci. Jew chang gui
naw ngawn vai ah ami ng'ge cu hmat netah, Judea kho ah kä hteit ba hlük ci.

2Jew chang gui ah geit ah shawk nak ah pawi cu ng'et lawk ci;

3Cun ah kyasei BAWIPA Jesuh ah anau gui naw, "Nang ah bilawh gui cu ning läk
lawk ciah chang gui naw, ami hmuhmat tu vai ah shin ungka pawng ne, Judea
kho ah hteit baä,

4Ming thang hlük ciah chang naw a u naw phi a bilawh cu käm yih man ci nei.
Nang naw cäi aih gui vai na bi ba ung, khomdek ah khan ung chang avan naw a
hmat vai ah na bi vai nei" cine pyein ci gui.

5(A nau gui naw phi BAWIPA Jesuh cu kä yum ci gui.)

6 BAWIPA Jesuh naw, "Kei ah akhin kä gawk law phak ci, nangmi ah a khin läi cu
angtäi sei gawk lawk ci.

7Khomdek chang naw nangmi kä ning thüi na gui ci, cun ung phi ngami ah
shetkat nak cu, kei naw m'dang ne pyein ngä sei, kei cu na thüi nak ci gui.

8Cun ah pawi ung nangmi hteit vä, kei cu ka khin kä gawk law phak ciah kyasei
kä ka hteit khai" cine kyak na gui ci.

9Cun ci netah BAWIPA Jesuh cu Kalile kho ah om lä ci.

Geit Shawk Khophung Pawi ung BAWIPA Jesuh Hteit ci

10Cun ah pawi ung anau gui ami hteh kawn ah BAWIPA Jesuh cu adüm ah hteit
tuk ci.

11Jew chang vai gui naw cun ah pawi ung BAWIPA Jesuh cu shui u netah "Cun ah
chang a hawi ang" cine k'tä ci gui.

12Chang akda naw ani ah mawng cu adüm düm ah pyeinsak ci gui. Amshah naw,
"shin ah chang cu changninei" cik ci. Amshah naw, "Chang ni ah kä kyak ci,
chang m'hleehlak ciah chang nei" cik ci gui.

13Cun ung phi Jew chang vai gui cu kyi u netah, a u naw phi ang dang ah kä
pyeinsak ci.

14Pawi ami bi nak kho hnüüp cawih cawih law khätah, BAWIPA Jesuh cu Taigüim
ah hteit ne m'theithang gui ci.

15Jew chang ng'vai gui cu ang htei ah cäicat u netah, "A hawi ah phi kä
ng'theithang man ci naw, a i hawk chaa ah shin gui a hmat ang" cik ci gui.

16 BAWIPA Jesuh naw, "Shin gui cu ka mät ah m'theithang ah kä kyak ci, na tüi
lawk ciah Khanpughi ungka lawk ciah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Khanpughi ah ang yak hlü ah om hlük ciah chang phung naw, kei ah ng'thu pyein gui cu ang ngaih ung, Khanpughi ah ng'thu la kei ka mät ah ng'thu ah a kyak ah, ng'thumcha ne hmat khai nei.

18Amät ah ng'yak hlü pyeinsak ci cu, amät ah mingthang nak vai ah kyak ci. Cun ung phi tüi lawk ciah mingthang vai ng'ya hlük ci naw, düng nak awn ng'thu pyein ci, ani ung hleeihlak nak kä om ci.

19Moses naw thukhän ning pe gui ciah kä kya ne ang? Nangmi tumat naw phi thukhän kä nami läk ci. A i ah kyasei kei nami na ngawn khai ah nami pawng püi ang?" cine kyak na gui ci.

20Cun ah chang gui naw, "Nang ung khoshe om ci nei, a u naw nang ning ngawn khai ah pawng püi sei ang?" cine kyak na tu ba ci gui.

21 BAWIPA Jesuh naw, "Kei naw cäi aih vai tumat ka bi ung nami van nami cäicat ci.

22Moses naw 'Nami hta gui cu vun-aat ne nami kyon gui vai' ci sei, kyin hnüüp ung phi ak hmaw cu vun-aat ne nami kyon ci. (Cun cu Moses ah tün law ah kä kyak ci, nami pupa gui ah bi man ah kyak ci), cun ah kyasei nangmi naw pami hta cu kyin hnüüp ung vun-ah nak nami bik ci.

23Akhmaw tumat kyin hnüüp ung vun-aat ne kyon ah hmawk ah Moses ah thukhän kaan ah kä ah kyak ung; a i ah kyasei kyin hnüüp ung akgaw ka gai sak ah hmawk ah nami m'lungshe ang?

24Khan shai awn dang ci düt teng ne käm khoichaa u ne, düng nak awn m'khoichaa nak nami bi vai nei" cine kyak na gui ci.

Ani Cu Messiah Ang?

25Jerusalem ah chang amshah gui naw, "Shin ah chang cu ang vai gui naw ngawn vai ah shui ci gui ah kä kyasei ang?

26Teng vä, ani naw, chang khli naw a hmuhmat vai ah m'theithang ci nei. Cun ung phi a u naw phi kä maa nak ci nei. Ani cu Messiah ah kyak ci, ciah ang vai gui naw phi akcang ah hmat u ne ang?

27Messiah cu a law ung a hawi ah kaa lawk ciah a u naw kä hmat khai, cun ung phi shin ah chang ah a law nak cu a u naw phi mi hmat ci nei" cik ci.

28Taigü im ung m'theithang gui ne a om yah ung BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi naw kei cu nami na hmat ci, a hawi ah kaa ka law phi nami hmat ci. Cun ung phi kei cu ka mät ah ngaih ah ka lawk ciah kä kyak ci, kei na tüi lawk cicu düng nak awn kümbe ci, ani cu nangmi naw kä nami hmat ci.

29Cun ung phi kei cu ani naw na tüi law sei, ani ungka ka lawk ciah kya ne, kei naw ani cu ka hmat ci," cine m'lau ne pyein ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

30Chang gui naw BAWIPA Jesuh cu phak khai gui ah tha na tu pang u ne phi, amät ah khin kä gawk phak ci kyasei, a u naw phi kä phak ci gui.

31Chang khli ungka akda naw BAWIPA Jesuh cu, yum law u netah, “Messiah a kyum law ung, shin ah chang ah bilawh ah mä, däm pi ciah cäi aih gui vai cu m’dang lawk khai ang? cine ng’shik ci gui.

BAWIPA Jesuh Phak Khai ah Gakap Gui Tüi ci Gui

32Cun ah chang gui naw, BAWIPA Jesuh ah mawng ami pyein cu ng’ya u netah, pharise gui la taigüpa gui naw, gakap gui cu tüi ne BAWIPA Jesuh cu phaa sak gui ci gui.

33BAWIPA Jesuh naw cun ah chang gui-am,” Kei cu nangmi awn a täng ah ashäng hta bäng om ba netah, na tüi lawk ciah om nak ah ka hteit ba khai nei.

34Nangmi naw kei cu nami na shui ung phi kä nami na hmuk khai, a i ah kyasei ci ung, kei ah gawk nak vai ah nangmi kä nami law tu hlawt khai” cine kyak na gui ci.

35Jew chang vai gui naw, “Mikmi naw shui ne kä mi hmuh vai ah, a hawi lam ah hteit khai ang? Mi chang gui ah om nak Karik mang gaw gui ah hteit ne m’theithang gui khai ang?

36Ani naw nami na shui ung phi kä nami na hmuk khai, ka gawk nak ah phi kä nami law tu hlawt khai, cik ci; cun cu a i a pyein hlü ang?” cine ami mät ng’thu ci gui.

Ghinnak ah Tuilawng

37Ami pawi ah ang hning nak pi la ang pyi nak ah hnüüp ung, BAWIPA Jesuh cu ng’düi law netah, “Tui gha ci naw kei ah law ne tui aw law sä;

38Cacim ung om ciah mäih ah, kei na yum ciah chang ah m’lung kyong ung ghin nak tui cu, tui-ci lawng ah mäih ah khawng ne long khai nei” cine m’lau ne pyein ci.

39Cun yah ung BAWIPA Jesuh cu a hlüngtai nak kä dang phak ciah kya sei, yum ciah chang gui-am Mumcha theing phi kä ap gui hning phak ciah kyak ci. Cun ah kyasei yum ci gui ah gha law vai ah Mumcha Theing cu pyein ne ang ng’shäu ah kyak ci.

Chang Gui ah Ngaih Ng’pai Ci

40Chang khli ungka chang akda naw BAWIPA Jesuh ah ng’shäu cu ng’ya u netah, “Shin ah chang cu profet akcang ah kyak ci nei” cik ci gui.

41Chang amshah naw, “Messiah cu Kalile kho ungka law hning khai ma?

© 2016 Bible Society of Myanmar

42Messiah cu David Ghangpughang ah htang'shon, David Ghangpughang ah gawnu Bethlehem ung ng'tüi lawk khai ciah, cacim ung om ciah kä kyasei ang?" cik ci gui.

43Cun ah kyasei BAWIPA Jesuh ah mawng pyein ne chang gui ami ngaih ng'pai yawp ci.

44Chang amshah naw ani cu pha hlü u ne phi a u naw kä phak ci.

Jew Chang Vai Gui Naw Kä Ami Yumnak

45Gakap gui cu pharise gui la taigüpa gui ah om nak ah law ba u khätah, a i ah kyasei pha ne kä nami law püi ang?" cine ng'shi gui ci gui.

46Gakap gui naw, "A u chang naw phi shin ah chang ah mäih ah ng'thu kä pyein man ci nei" cik ci gui.

47Pharise gui naw, "Nangmi mah mah ah ning m'hleei law gui ne ma?

48Mi ng'vai gui la Pharise gui ung kaa, ani yum ciah chang om ne ang?

49Shin ah chang gui cu ng'thukhän kä hmat ci gui ah kya ne, Khanpughi ah taam nak gah pyi ci gui nei" cik ci gui.

50Cun ah pharise gui ung Nikodemus phi ng'khap tuk ci. Ani cu ayan BAWIPA Jesuh ah law man ciah chang ah kyak ci.

51Nikodemus naw, "Mikmi ah thukhän awn pyein ah a kyak ung; a u chang phi akat nak dang khai ah käng shi-en ah, a pyein nak tuba hning vai kä peit-en ah, mi m'kat hning khai ma? cine pyein ci.

52Cun ah chang gui naw, "Nangmi Kalile kho ah kaa ma? Cacim cu teng ba shüm ä, Kalile kho ung a u profet phi kä om man ci, cun cu na hmat khai nei" cine kyak nak ci gui.

Johan 8

Pawmyau Ciah Hnumi Ami Pha

1(Cun kawn ah chang gui cu ami im phäh phäh ah hteit ba ci gui.

2Cun ung phi BAWIPA Jesuh läi cu Olive m'htung ah kai ci. A ngawi ung kho ngawi hta ah Taigüim ah hteit ba ne chang gui akda law u sei, ngo netah m'theithang gui ci.

3Thukhän saya gui la pharise gui naw, hnumi tumat cu pami awn ani ng'yaw yah ung hmu u netah pha ne law püi ci gui. Ngami naw cun ah hnumi cu ami ma ah m'düih u netah;

4BAWIPA Jesuh ah ma ah, "Sayapa, shin ah hnumi cu, pami awn ng'yaw ni sei hmu ne kami phaa nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Thukhän ung Moses naw, “shin ah mäih hnumi cu lung awn vawi ne ngawn vai” cine thu na khän gui ci, nang naw a i ah na pyein khai ang?” cine ng’shik ci gui.

6Ngami naw BAWIPA Jesuh cu m’kat hlü guih u netah, a i ah a pyein law hman ah cine, ami m’nüm nak ah kyak ci. Cun ung phi BAWIPA Jesuh cu kawp netah, a kut khiu awn m’dek chüüt ne gu ne ngok ci.

7Ngami naw cun ah leng ba ba ne ng’shi laih u khäh tah, BAWIPA Jesuh naw, “Nangmi ungka ah ma katnak kä om ciah chang naw, ani cu lung awn vawi law ma sä” cine pyen na gui ci.

8Cun kawn ah kawp ne m’dek chüüt ne ngoh ba ci.

9Cun aci ng’ya u netah ang vai ba gui ma ba u sei, tumat täi ah hteit ba yawp ci gui. Hnumi amät bäng BAWIPA Jesuh ah pei ah ng’düi ba shüt ci.

10BAWIPA Jesuh cu täu law ba netah, cun ah hnumi am, “Ahawi ang ami hteh yawp, nang na katnak ning m’khoichaa pek khai, tumat phi kä om ba ne ma?” cine pyen nak ci.

11Cun ah hnumi naw, “BAWIPA, tumat phi kä om ba ci nei” ci ne pyein ci. BAWIPA Jesuh naw, “Kei naw phi na katnak kä ka ning m’khoichaa khai, hteit baä, cun kawn ah katnak kä na bi ba vai” ci ne kiak nak ci.)

Khomdek Khan ah Akdei ah kyak Ciah BAWIPA Jesuh

12 BAWIPA Jesuh naw, Pharise gui-am,” Kei cu khomdek khan ah akdei ah ka kyak ci, kei ah hnu ah na läk ciah chang cu ghin nak akdei gah khai, a i yah ung phi kho hmüp khui ung kä hteit ba khai”, cik ci.

13Pharise gui naw, “Nang cu na mät ah hmawk ah na saksi ci, cun ah kyasei ngaih gep vai kä kyak ci” cik ci gui.

14BAWIPA Jesuh naw, “Kei naw ka mät ah mawng ka saksi cu, ngaih gep ci. A i ah kyasei ci ung, a hawi lam ah kaa law ne, a hawi lam ah hteh ba vai cu kei naw ka hmat ci, Nangmi naw a hawi lam ah kaa law ne, a hawi lam ah hteh ba vai cu kä nami hmat ci.

15Nangmi naw chang ah ng’yak hlü bäng ah m’khoichaa nak nami bik ci; kei naw a u ah khan ah phi m’khoichaa nak kä ka bik ci.

16Kei naw m’khoichaa nak ka bi ung phi cun cu ng’düng ci. A i ah kiasei ci ung kei cu ka mät ka om ciah kä kyak ci, na tüi lawk ciah Kapa Khanpughi awn a täng ah kani om ci.

17Nangmi ah thukhän ung saksi hnih naw a kawng ät ah ani pyein cu akcang ah kyak ci,” ciah om ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Kei naw ka mät ah mawng ka saksi ci, na tüi lawk ciah Kapa naw phi, kei ah mawng cu saksi ci" cine pyen na gui ci.

19Ngami naw, "Napa cu a hawi ang?" cine ng'shik ci gui. BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi naw kei phi kä nami na hmat ci, Kapa phi kä nami hmat ci. Kei nami na hmat vai sü ung Kapa phi nami hmat khai sü te" cine pyen na gui ci.

20Shin cu BAWIPA Jesuh naw, Taigüim khawh peit nak ah kyong khui ah am theithang gui ah kyak ci. Cun ung phi amät ah akhin kä gawk law phak ciah kyak sei, ani cu a u naw phi kä phak ci.

Ka Hteh nak ah Kä Nami Hteit Tu Hlawt Khai

21 BAWIPA Jesuh naw, "Kei ka hteit ba khai, nangmi naw nami na shui khai, cun ung phi nangmi nami katnak awn nami sik khai, kei ah hteh nak ah nangmi kä nami hteit tu hlawt khai," cine kyak na gui ci.

22Jew chang vai gui naw, "Ani a hteh nak ah mikmi kä mi hteit tu hlawt khai ah pyein ci, amät naw amät ngawn ne sik khai ang?" cik ci gui.

23 BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi cu shin ah m'dek nami kho nak ci, kei cu khan ah kaa ka lawk ci. Nangmi cu shin ah khomdek chang ah nami kyak ci, kei cu shin ah khomdek chang ah kä ka kyak ci.

24Cun ah kyasei nangmi cu, nami katnak awn nami sik khai, "Kei cu kei ah ka kyak ci" ka cicu kä nami yum ah a kyak ung nami kat nak awn nami sik khai" cine pyen na gui ci.

25Ngami naw, "Nang a u ang?" cine ng'shik ci gui. BAWIPA Jesuh naw, "Kei a u ah ka kyak cu, a htük ung ka ning m'thein gui pyi ci.

26Nangmi ah mawng ka pyein vai akda om ci, nami katnak ka ning m'kat gui vai phi akda om ci. Kei na tüi lawk cicu düng ci, ani ung kang yak gui bäng vah, khomdek chang gui-am ka ning m'thein gui ci," cine pyen na gui ci.

27 BAWIPA Jesuh naw Apa Khanpughi ah mawng a pyein phung cu ngami naw kä hmat ci gui.

28Cun ah kyasei ani naw, "Chang ah hta cu häi ne nami tai kawn ah vah,' Kei cu kei ah'ka kyak ah mawng la kei naw ka mät ah ng'yak hlü ah kä kyak ciah, Pa Khanpughi ah nam cäi ah mäih ah ka bilawh cu nami hmat khai.

29Kei na tüi lawk cicu kei awn a täng ah om ci; ani ah ng'yak hlü bäng ah angtäi sei ka bik ci kyasei, ani naw kei ka mät bäng kä na nawng ci" cine m'thein gui ci.

30Cun ah BAWIPA Jesuh ah ng'thu ng'yak ciah chang akda naw, BAWIPA Jesuh cu yum lawk ci gui.

Chang Pängye La Chang Shäm

© 2016 Bible Society of Myanmar

31 BAWIPA Jesuh naw yum ciah chang gui-am, “Nangmi cu kei ah kang thu yum
ne, nami bi ung kei ah kang düihpüi ah nami kyak ci;

32Nangmi naw düng nak cu nami hmat khai, düng nak naw nangmi cu ning
m’hlawt gui khai,” cine pyen na gui ci.

33Cun ah chang gui naw, “Keimi cu Abraham ah hta ng’shon ah kami kiak ci. A u
ah changshäm ah phi kä kami kya man ci, a i ah kia sei ning m’hlawt gui khai,
na ci ang?” cik ci gui.

34 BAWIPA Jesuh naw, “Kei naw akcang ka pyein cu katnak bik ciah chang phung
cu, katnak ah changshäm ah kyak ci.

35Chang shäm cu im kyong ung angtäi ah kä om tuk ci, cun ung phi htapa läi cu
angtäi ah om ci.

36Htapa naw a ning m’hlawt gui ah a kyak ung nangmi cu akcang ah nami
phyawng khai.

37Nangmi cu Abraham ah hta ng’shon gui ah ka ning hmat gui ci. Cun ung phi
kei ah m’theithang kä ng’ya hlü u ne, kei nami na ngawn khai ah nami tha nak
ci.

38Kei cu Kapa ah nam cäi ah mäih ah kang thu ci, nangmi cu nami pa ah pyein
ah mäih ah nami bik ci,” cine kya ne gui ci.

39Ngami naw, “Keimi ah pa cu Abraham nei” cik ci gui. BAWIPA Jesuh naw,
“Nangmi cu Abraham ah hta gui ah nami kyak ung, Abraham ah mäih ah nami
bik khai.

40Khanpughi ah ng’thu kang yak ah mäih ah kei naw ka ning m’thein ba gui ci,
cun ung phi nami na ngawn khai ah nami tha nak ci, Abraham naw cun ah kä bi
te ci.

41Nangmi läi nami pa ah bi ah mäih ah nami bi ba ci” ci na gui ci. Ngami naw,
“Keimi ung Khanpughi bäng kami pa om ci, keimi cu ani ah na hta gui nei” cik ci
gui.

42 BAWIPA Jesuh naw, “Khanpughi cu nami Pa akcang ah a kyak ung, nangmi naw
kei nami nam hni khai, a i ah kyasei ci ung, kei cu Khanpughi ungka law ne, ka
gawk lawk ci, ka mät ah ngaih ah ka lawk ciah kä kyak ci, ani naw ana tüih law
ah kyak ci.

43Kei ah thu cu a i ah kyasei kä nami hmat ang ci ung, nangmi ung kei ah ng’thu
nami hmat nak vai thagui kä ah om su ah kyak ci.

44Nangmi ah pa cu satan ah kyak ci, nangmi cu nami pa ah ng’yak hlü bäng ah
nami bi hlük ci. Satan cu a htük ge ung chang ngawn ciah kyak ci, Ani ung düng

© 2016 Bible Society of Myanmar

nak kä om sei, düng nak awn kä om phung ne hleeihlak thei ci. Ani cu hleeihlak nak ah apa ah kia ne, ang tüi püi ge ah hleeihlak thei ci.

45Kei naw düng nak akcang pyein-ä sei, nangmi naw kä nami yum ci.

46Kei naw katnak kabi ah mawng a u naw m'dang hning khai ang? Kei naw düng nak akcang ka pyein ung a i ah kyasei kä nami yum ang?

47Khanpughi ungka lawk ci naw Khanpughi ah thu ngai ci, nangmi cu Khanpughi ungka kä nami lawk ciah kya ne, ani ah ng'thu cu kä nami ngai ci" ci na gui ci.

BAWIPA Jesuh La Abraham

48Ngami naw BAWIPA Jesuh-am," Nang cu Samaritan chang, khoshe ah kai nei "Kami cicu kä hman ne ma?" ci nak ci gui.

49 BAWIPA Jesuh naw, "Kei cu khoshe naw kä na kai ci, kei naw Kapa cu kamtam khah ci, cun ung phi nangmi naw kei cu nami na ng'yomsho ci.

50Kei naw ka mät ah hlüngtai nak vai kä ka shui ci, cun ung phi kei ah hlüngtai nak vai shui ne, kei lam ah om ne, m'khoichak ci cu om ci.

51Kei naw akcang ka pyein cu, kei ah m'theithang läk ci phung cu ngawi ah phi kä sik khai" ci na gui ci.

52Ngami naw, "Nang cu khoshe naw a ning kai ah kami hmat ci nei, Abraham si pyi ci, profet gui phi si pyi ci gui, cun ung phi kei ah thu ngai cicu kä si hlawt khai" na cik ci.

53Nang cu si pyi ciah kami pa Abraham ah mä na hlüngtai pi ne ma? Profet gui phi si yawp pyi ci gui nei, nang naw na mät cu a u ah nang ngai ci ang?" cine ng'shik ci gui.

54 BAWIPA Jesuh naw, "Kei naw ka mät kamtam khah ung, kei ah hlüngtai nak cu a kholä ah kyak ci. Kei namtam khah cicu kei ah Kapa ah kyak ci. Ani cu nangmi naw kami Khanpughi nei" nami cik ci.

55Nangmi naw ani cu kä nami hmat ci, cun ung phi kei naw ka hmat ci. Kä ka hmat ci ka ci ung ka hleei ka pyein ciah kyak khai. Kei naw Kapa cu akcang ah hmat ne ang thu cu ka ngai ci.

56Nami pa Abraham cu kei ka law vai ah a khin hmu lawk khai kya ne yei ci, acun hmu tuk cang ci kya ne yeikyai ci," ci na gui ci.

57Ngami naw, "Nang cu na khokum hma-kip phi kä be phak ci, a i hawk chaa nei, Abraham cu na hmuh tu man vü" cik ci gui.

58 BAWIPA Jesuh naw, "Kei naw akcang ka pyein cu, Abraham kä ang tüi pha ung kei ka om pyi ci nei" ci na gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

59Ngami naw BAWIPA Jesuh ami vawih nak vai lung kaw ci gui. Cun ung phi BAWIPA Jesuh cu ng'thup ne Taigüim ungka a hei lam ah hteit ci.

Johan 9

Anupuk ah Amik m'Dauh ci BAWIPA Jesuh naw M'dei Sak ci

1 BAWIPA Jesuh a hteh shüi shüi nak ah anupuk ah amik m'dauh ciah chang cu hmuk ci.

2Angdüihpüi gui naw, "Sayapa, shin ah chang a mik m'dauh cu amät ah katnak ah phäh ah ang? Anupa ah katnak ah phäh ah ang?" cine ng'shik ci gui.

3 BAWIPA Jesuh naw, "Ani ah mik am dauh cu, amät ah katnak suh ah phi kä kyak ci, anupa ah katnak ah phäh ah phi kä kyak ci, Khanpughi ah hlüngtai nak ani ung ang dang vai ah hmawk ah kiak ci.

4Kei na tüi lawk ciah ah bi cu kho adei yah ung mi bik khai. A u naw bi kä abi nak hlawt vai ah kho a münak gawk lawk khai.

5Kei cu khomdek khan ah ka om yah ung khomdek khan ung akdei ah ka kiak ci," cik ci.

6Cun ci netah BAWIPA Jesuh naw m'dek la ne amshi awn m'thawh ne m'thau ci, cun kawn ah amik m'dauh ah mik cu, ng'nai awn hluk netah, hteit ne Silom tuili ung vam hla ä" cik ci.

7(Silom ah ming cu, 'Tui ci' ciah kyak ci.) Ani cu hteit ne a hmai vam hla netah m'dei ne law ba ci.

8Ani cu ng'yoi ne ei man te ci kyasei, ayan ani hmuh man te ciah, ami pei ah kaa gui naw, "Ani cu ngo ne ngui ng'yoi man ciah kä kia ne ang?" cik ci gui.

9Chang amshah naw, "Ani nei" cik ci gui, amshah naw "Kä ani nei, ani awn täng ciah chang nei" cik ci gui. Amät naw "Kei cu acun ah chang nei" cik ci.

10Chang gui naw, "A i hawkcha ah ang na mik am dei law ba" cik ci gui.

11Ani naw, "Jesuh ming nak ciah chang naw, ng'nai awn kamik na hluk netah, Silom tuili ung nam hla sak sei, vam hla netah kam dei law ba ci" cik ci.

12Chang gui naw, "Ani hawi ang?" ci u sei, cun ah chang naw, "kä ka hmat ci nei" cik ci.

Pharise Gui Naw Gainak Gah Ciah Chang gui Ami ng'Shi ah Mawng

13Chang gui naw ayan amik m'dauh te ciah chang cu, Pharise ah om nak ah law püi ci gui.

14 BAWIPA Jesuh naw, ng'nai pyang ne cun ah mik am dei sak ba hnüüp cu kyin nak hnüüp ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Pharise gui naw amik am dei law ba ah mawng cu ng'shik ci gui. Ani naw, "Kei ah mik cu ng'nai awn na hluk khätah tui ung vam hla ne, kam dei lawk ci" cik ci.

16Pharise am shah naw, "Ani cu kyin nak thukhän kä ngai ci, Khanpughi ah kaa lawk ciah kä kyak khai" cik ci gui. Am shah naw, "Kat nak abi ah a kyak ung cäi aih vai gui kä bi hning khai sü te" cik ci gui. Cun ah kyak ne ngami cu ami ngaih ng'pai lawk ci.

17Pharise gui naw, amik m'dauh te ciah chang-am, "Na mik ning m'dei ba sak cicu a u chang ang?" cine ng'shi ba ci gui. Cun ah chang naw, "Ani cu profet nei" cine m'thein ba gui ci.

18Cun ung phi Jew chang vai gui naw, ani amik am dauh te tuhbäi am dei law ba cu kä yum u netah, anupa gui khü ne ng'shik ci gui.

19"Shin ah chang cu nami, hta ang? Ami pyein ah mäih ah anupuk ung amik m'dauh te ci ang? Acun ah a kyak ung ani a i hawkcha ah amik m'dei lawk ciang?" cine ng'shik ci gui.

20Anupa gui naw, "Shin ah chang cu kami hta nei, anupuk ge ung amik m'dauh man ci nei.

21Cun ung phi a i chaa ah amik am dei law ba la a u naw amik am dei ba sak cu, keimi naw kä kami hmat ci nei, ani ng'vai law pyi ci kiasei amät ng'shi vä, amät naw hmat khai nei" cik ci gui.

22Cun ah ami pyein cu Jew chang vai gui naw, BAWIPA Jesuh cu Messiah nei, ciah yum ciah chang phung pum nak ung kaa, k'täm vai ah amik bäi pyi ah kyasei, acun ami kyih ah hmawk ah kiak ci.

23Cun ah kyasei anupa gui naw," ani ng'vai pyi ci, amät ng'shi vä" ami ciah kyak ci.

24Pharise gui naw, amik m'dauh te ciah chang cu khü ba mä u netah, "Khanpughi ah ma ah thukhän ne, düng nak awn na pyein vai, namik ning m'dei sak ba ciah chang cu katnak bik ciah kami hmat pyi ci" ci nak ci gui.

25Ani naw, "Cun ah chang katnak abi la kä ah bi cu kä ka hmat ci, kei ka mik m'dauh man te ci, tuhbäi kam dei law bäng vah ka hmat ci" cik ci.

26Ngami naw, "Ani naw a i chaa ang abilawh, a i chaa ang na mik a ning m'dei ba sak" cine ng'shi ci gui.

27Ani naw, "Hnü ät ka ning m'thein gui pyi ci, kä nami ngai ci, a i ah kyasei nami ng'yak ba hlü mä ang? Nangmi mä ani ah chang ah nami kya tu hlük ci ma?" cine ng'shi tu ba gui ci.

28Ngami naw, "Nang nei ani ah nik chang, keimi läi Moses ah nak chang gui nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

29Khanpughi naw, Moses am thu am thein cu kami hmat ci, cun ung phi shin ah chang a hawi kaa a law ah kä kami hmat ci" cik ci gui.

30Ani naw, "Nangmi naw ani a hawi kaa lawk ciah kä nami hmat ung phi, ani naw kei ah mik nam dei sak pyi ci nei" ci na gui ci.

31Khanpughi naw katnak bik ciah taigü kä ngai ci, Khanpughi kyih-aa ne ang yak hlü ah bik ciah chang ah taigü vah ngaih pek ci.

32Cau puyin ung tün ne, anupuk ung amik m'dauh ci m'dei ba sak ci, ci cu kä mi ng'ya man ci.

33Ani cu Khanpughi ah kaa lawk ciah kä a kyak ung shin gui kä bi m'khüt khai sü te" cik ci.

34Ngami naw, "Nang cu nanupuk ung katnak awn nang vai lawk ciah kia lang ne, keimi na nam thein gui ci ma, cine pum im ung kaa k'täm ci gui.

Mumcha Mik M'dauh Ci

35Cun ah a mik täm kawn ah ani cu BAWIPA Jesuh naw hmu ba netah, "Nang naw chang ah Htapa na yum ci ang?" cine ng'shik ci.

36Cun ah chang naw, "Chang ah Htapa cicu a u ang? Nam thein tuä, ka yum khai" cik ci.

37 BAWIPA Jesuh naw, "Nang naw ani na hmu man ci, ani cu tuhbäi nang awn nani ng'thu ciah kyak ci.

38Amik m'dauh te ciah chang naw, "BAWIPA, ka ning yum ci nei" ci ne BAWIPA Jesuh ah ma m'khu khudong ne kyap ci.

39 BAWIPA Jesuh naw, "A mik m'dauh gui, ami mik m'dei ne amik m'dei ci gui ami mik m'dauh khai ah m'khoichaa nak ka bik khai, khomdek khan ah ka lawk ci" cik ci.

40 BAWIPA Jesuh a pei ah om ciah pharise gui naw, BAWIPA Jesuh ah ng'thu cu ng'ya u netah, "Keimi mä kami mik m'dauh ciah na pyein ci ma?" cine ng'shik ci gui.

41BAWIPA Jesuh naw, "Nangmi nami mik am dauh vai sü ung tuhbäi nami kat nak kä om khai sü, cun ung phi keimi kami m'dei ci nei, nami cik ci kya ne, nangmi ung katnak om ci" cik ci.

Johan 10

Htoshäm awn Amtumtäng Nak

1 BAWIPA Jesuh naw, "Kei naw akcang ka pyein cu, htochaam ah kyong ah m'kawt ung kä lut ne, a hei lam ung lut cicu m'guk ei ah kiak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2M'kawt ung lut cicu htoshäm ah kyak ci.

3M'kawt ngäng naw htoshäm-am m'kawt hmawn pek ci. Hto gui naw, htoshäm ah k'aw ngai ci gui. Ani naw hto gui ami ming ung khü gui ne khahpüi gui ci.

4Hto gui a chah gui van ung, amät ma ne hteit sei hto gui naw ak'aw hmat ne a hnu ah läk ci gui, ngami naw chang hei kä läk ci gui,

5Chang a hei ami hmuh ung, ani ah k'aw kä hmat ci gui kya ne püi ne dawng ci gui.

6 BAWIPA Jesuh naw, "Shin ah m'tumtäng nak am thein gui cu a i ah pyein hlü ah kä hmat ci gui.

BAWIPA Jesuh Htoshäm Ni

7 BAWIPA Jesuh naw a pyein ba mä cu," Kei naw akcang ka pyein cu, kei cu hto gui ah luh nak m'kawt ah ka kyak ci.

8Kei ah ma ung lawk ci gui avan cu, m'guk ci gui ah kyak ci, ngami ah ng'thu cu hto gui naw kä ngai ci gui.

9Kei cu m'kawt ah ka kyak ci, cun ah m'kawt ung kei awn lut ci phung cu hun nak gah khai, ani cu lut ng'laang ne khu ali nak hmuk khai.

10M'guk ei cu, m'guk khai, ngawn khai, plawhsheh khai ah lawk ci. Kei läi cu nangmi naw ghin nak nami gah vai la ghin nak akümbe vai ah ka lawk ci.

11"Kei cu Htoshäm Ni ah ka kyak ci. Htoshäm ni cu hto gui ah hmawk ah a hnun ghin nak phi pek ci.

12Chang ghüh cu htoshäm ah kä kyak ci, hto gui ah ami mah ah phi kä kyak ci, cun ah kya ne, hngei a law ung hto gui cu nawng shüt gui ne dawng sei, hngei naw hto gui cu lo gui ci, hto gui phi püi ne dawng yawp ci gui.

13Chang ghüh cu ng'vah ah kyak ne, hto gui nawng gui ne dawng ci.

14-15Kei cu htoshäm ni ah ka kyak ci, Kapa naw kei cu na hmat ci, kei naw phi Kapa cu ka hmat ci, acun ah mäih ah kei naw ka hto gui ka hmat gui ci, ngami naw phi kei cu na hmat ci gui. Kei cu ka hto gui ah hmawk ah sih vai ka yum ci.

16Shin ah chaam kyong ah kä lut law tu phak ciah a hei hto gui phi kei naw ka khäm ci, cun gui phi ka chum ba gui khai, ngami naw kang thu na ngai khai gui. Cun ah kyasei htomak tumat htoshäm tumat bäng ah kyak khai.

17Kei cu ghin nak gah ba vai ah hmawk ah ka ghin nak ka pek ci kia sei, Kapa naw kei cu nam hni ci.

18A u naw ghin nak kä na peit sak ci, ka mät ah ngaih ah ka peit ah kyak ci. Kei ung ghin nak ka peit nak hning la ka gah nak ba hning om ci. Cun ah ka bi vai ah Kapa naw ana täk ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Cun ah a ng'thu ah phäh ah chang gui ami ngaih ng'pai ba mä ci.

20Chang amshah naw, "Ani cu khoshe ah kai, ak gu nei, a i vai ang thu nami ngaih ang" cik ci gui.

21Chang amshah naw, "Khoshe ah kai cu, cun ah kä ng'thu hning khai, khoshe ah kai naw a i chaa ah a mik m'dauh käm dei ba sak hlawt khai" cik ci gui.

BAWIPA Jesuh Ami Shedam nak

22Cun yah cu khohting kho ah kya ne, Jerusalem ung taigü-im ap nak pawi bi yah ci gui.

23BAWIPA Jesuh cu taigü kyong, Solomon ah k'caw ah hteit shüi shüi ci.

24Chang gui naw ani cu k'Koi u netah, "Keimi naw kami ngaih khit vai ah nang, a i güt na kyak khai ang? Messiah ah na kyak ung keimi-am ang dang ah nam thein gui ä" cik ci gui.

25 BAWIPA Jesuh naw, "Kei naw ka ning n'thein gui pyi ci, cun ung phi nangmi naw kä nami yum ci. Khanpughi ah nam cäi ah kabi nak naw kei ah mawng cu saksi ci.

26Nangmi cu kei ah htome ah kä nami kyak ci kya ne, kei cu kä nami na yum ci.

27Ka htome gui cu kang thu ngai ci gui, kei naw ngami ka hmat gui ci, ngami naw phi kei na läk ci gui.

28Kei naw angtäi ghin nak ka peit gui ah kya ne, ngami kä si hlawt khai gui. A u naw kei ah kut ung kaa, ngami cu kä na gut hlawt khai.

29Ngami gui kei-am na ap ciah Kapa cu, avan ah hlüngtai pi ci kia ne, a u naw phi cun ah htome gui cu Kapa ah kut ung kaa kä gut hlawt khai.

30Kapa la kei cu tumat ah kani kyak ci" cik ci.

31Cun ci khätah chang gui naw ami vawih nak vai lung kaw ba mä ci gui.

32BAWIPA Jesuh naw, "Kapa naw na tüi täk sei, kei naw akni gui ka bi pyi ci, cun gui yung kaa a i ah phäh ah, kei lung awn nami na vawih hlü ang?" cik ci.

33Ngami naw, "Akni nabi ah phäh ah kami ning vawih hlü ah kä kyak ci, nang cu chang ah kya lang ne, Khanpughi ah ng'shei ne nang thu ah phäh ah kami ning vawi khai" cik ci gui.

34 BAWIPA Jesuh naw, "Nami ng'thu khän ung Khanpughi naw, Nangmi cu Khanpughi ah mäih ah nami kyak ci cine pyein ci. Cacim ung om cicu angtäi ah bä ciah mi hmat ci.

35Khanpughi naw ang thu a peit gui cu, "Khanpughi ah mäih ah kia ci gui" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

36Khanpughi naw kei cu na ghü ne khomdek khan ah na tüi lawk ci. Cun ah kyasei, 'Kei cu Khanpughi ah na Htapa ah ka kyak ci' ka ci ah phäh ah Khanpughi m'kat ne thu ka pyein ah, a i chaa ah nami pyein hning khai ang?

37Kapa ah ng'yak hlü ah kä ka bi ung kä nami na yum vai, kabi ung kei kä nami na yum ung phi kabilawh cu nami yum vai.

38Cun ung vah Kapa cu kei ung om sei, kei cu Kapa ung ka om cu, na mi hmuhmat lawk khai" cik ci.

39Cun ci khätah chang gui naw, BAWIPA Jesuh cu phak khai gui ah tha nak ci gui, cun ung phi ani naw lek gui ne a hei ah hteit ci.

40 BAWIPA Jesuh cu Jordan tui hei gaa ah vang kat ba ne, tuihnim Johan naw, tuihnim a peit nak man ah hteit ba ne om ci.

41Chang akda cu BAWIPA Jesuh ah gawk law u netah, "Johan naw a i phi cäcat vai käm dang ci, cun ung phi shin ah chang ah mawng Johan ah pyein avan cu küm ci nei" cik ci gui.

42Cun ah kyasei, chang akda naw BAWIPA Jesuh cu yum lawk ci gui.

Johan 11

Lazaruh a Sih ah Mawng

1Bethani gawnu ah om ciah Lazaruh cu gaw ci. Bethani cu Mari la Mahta ni ami om nak ah gawnu ah kyak ci.

2(Shin ah Mari cu BAWIPA Jesuh akho, tui ng'ui awn shawi ne alusam awn m'si ciah kyak ci, gaw ciah Lazaruh cu ani ah be ah kyak ci.)

3Cun ah ng'pai nau goi naw, "BAWIPA, nang naw nam hni ah chang cu gaw ci nei" cine chang m'cäi lawk ci goi.

4 BAWIPA Jesuh naw cun cu ng'ya netah, "Shin ah gaw nak cu, sih nak vai ah kä kyak ci, Khanpughi ah hlüngtai nak ang dang nak vai la a shin ah gaw nak awn Khanpughi ah A Htapa ah hlüngtai nak ang shü khang nak vai ah kyak ci.

5 BAWIPA Jesuh naw Mahta la Mari ni Lazaruh ni cu m'hni gui ci.

6 BAWIPA Jesuh cu Lazaruh ah gaw ang yak kawn ah a om nak ah hnüüp goi om ba ci.

7Cun kawn ah "Judea kho ah mi hteit ba khai nei" ci ne ang düihpüi gui pyen na gui ci.

8Angdüihpüi gui naw, "Zasapa, chang gui naw lung awn ami ning vawih hlü nak kä shou phak ci maw, acun ah kho bä ah na hteit ba khai ma?" cik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9 BAWIPA Jesuh naw, “Hnüüp ät ung nayi gha-lei-goi om ciah kä kia ne ang? Kho
hnüüp ung hteit cicu akdei hmuk ci kya ne, kä m’thuih shawng ne akni ah hteit
ci.

10Khomü ung hteit cicu akdei kä hmuk ci kya ne m’thuihshawng ne ng’täng man
ci” cik ci.

11BAWIPA Jesuh cu cun ah a pyein kawn ah, “Mi teihpüi Lazaruh cu ip ci nei, ani
kam tho ba khai ah ka hteit khai” cik ci.

12Angdüihpüi gui naw, “Ani ip ciah a kyak ung gai law ba khai nei” cik ci gui.

13 BAWIPA Jesuh naw Lazaruh asih cu a pyein ah kyak ci, cun ung phi angdüihpüi
gui naw ih man ah a ih a mawng a pyein ah ngai ci gui.

14Cun ah kyasei BAWIPA Jesuh naw, “Layaruh sik ci nei;

15Ani a gaw yah ung kei kä ka gawk law cu nangmi naw nami yum vai ah phäh
ah kyasei, nangmi ah phäh ah ka yei ci, ani ah mi hteit khai” cik ci.

16(Ang phi ah ming ciah) Thoma naw, “Sayapa awn a täng ah sih vai ah mi van
mi hteit tuk khai” cik ne apaw gui pyen na gui ci.

BAWIPA Jesuh cu Thawhnak Ba La Ghinnak ah kyak ci

17 BAWIPA Jesuh a gawk law yah ung Lazaruh ami m’cim nak cu hnüüp hli lüng
pyi ciah kyak ci.

18Bethani cu Jerusalem awn maing goi phi kä ng’lak nak ci.

19Jew chang gui akda cu Mari la Mahta ani be ah sih nak ah law u ne thüi tu püi
ci gui.

20Mahta cu BAWIPA Jesuh a law ng’ya netah, “va dou khai ah hteit ci, Mari cu im
ah om shüt ci.

21Mahta naw, “BAWIPA, nang na om vai sü ung kabe kä sik khai süte;

22Cun ung phi nang BAWIPA naw nang yoih ung, Khanpughi naw ning pek khai
ah, kei naw ka hmat ci nei,” cik ci.

23 BAWIPA Jesuh naw, “Nabe cu ghing ba khai nei” cik ci.

24Mahta naw, “Ak hnubäih kho hnüüp sik ci gui ami thawh law ba ung, tho ba
ne ghing ba khai ah ka hmat ci nei” cine pyein ci.

25 BAWIPA Jesuh naw, “Kei cu thawh nak ba la ghin nak ah ka kiak ci, kei na yum
ciah chang cu, a sih ung phi ghing ba khai;

26Kei na yum ne tuhbäi ghing ciah chang cu, a i yah ung phi kä sik khai, kang thu
na yum ci ang?” ci nak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

27Mahta naw, “Ka yum ci nei BAWIPA, nang cu khomdek khan ung kyum lawk ciah Khanpughi ah Htapa, Messiah ah na kyak cu, ka yum ci nei” cine pyein ci.

BAWIPA Jesuh Kyap Ci

28Cun kawn ah Mahta cu im ah hteit ba ne a nau Mari cu va khü ba netah, “BAWIPA Lawk ci, nang ah mawng phi na ng’shik ci,” cik ci.

29Cun ang yak vai-am Mari cu ng’düi law ne, BAWIPA Jesuh ah om nak ah lawk ci.

30BAWIPA Jesuh cu pigaw kyong ah kä gawk phak ci.

31Mahta naw ava dou nak ung om yah ci. Mari ngoh püi ne im ah om ciah chang gui naw, Mari ak yaang ah ng’düi law ne hteit khätah, ng’ciim hmun ah hteit khai ah ngai ne läk tuk ci gui.

32Mari cu BAWIPA Jesuh ah om nak ah gawk ne, BAWIPA Jesuh cu hmu law netah, “BAWIPA, nang na om vai sü ung kabe kä sik khai süte nei” cik ci.

33 BAWIPA Jesuh naw, Mari la ani awn lawk ci gui ah chang gui ami van kyap u sei hmu gui netah, ang htei ah thüi ne am lung kyong ah ayä ci.

34BAWIPA Jesuh naw, “A hawi ang nami m’ciim?” cine ng’shi gui ci. Ngami naw, “BAWIPA, law ne teng law ä” cik ci gui.

35 BAWIPA Jesuh cu kyap ci. Cun hmu u netah, BAWIPA Jesuh akchang gui naw,

36“Teng tu vä, ani naw Lazaruh cu ang htei ah m’hni ci nei” cik ci gui.

37Chang amshah gui naw, amik m’dauh hngaw m’dei ba sak ciah chang naw, Lazaruh cu käm ghin ba hlawt ne ma?” cik ci gui.

Lazaruh cu M’ghin Ba Ci

38 BAWIPA Jesuh cu ang htei ah ayä aih netah, ng’ciim hmun ah hteit ci.

39Phuh hmun cu lung awn khai ci gui. BAWIPA Jesuh naw, “Lungnu cu m’hnawn vä” cik ci. Sik ciah pai Mahta naw, “tuhta läi thu lawk khai nei, asih nak hnüüp phli law pyi ci” cik ci.

40 BAWIPA Jesuh naw, “Nang naw na yum ah a kyak ung Khanpughi ah bämang nak na hmuk khai nei, cine ka pyein ciah kä kya ne ma? cik ci.

41Cun ah kyasei chang gui naw, lung cu m’hnawn ci gui. Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, khankho dang netah “Kapa, ka taigü na ngaih pek ci sei, ka yeikyai ci nei;

42Kapa nang naw kak taigü na na ngaih peit cu ka hmat ci, cun ung phi nang naw kei na na tüih law cu, chang gui naw ami hmat vai ah, ngami ah hmawk ah ka pyein ah kyak ci nei” cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

43Cun kawn ah “Layaruh, tho law ba ä” cine m’lau khätah si sei amik phuh cu a kut la akho ung yawknak yih awn ng’hlawp ne,

44a hmai phi hlawp nak naw uk sei tho ne lut lawk ci. BAWIPA Jesuh naw, “Ang hlawp nak ah yih cu k’phian pe vä” cine pyen na gui ci.

BAWIPA Jesuh cu Ngawn Vai ah Pawngpüi ci Gui
(Mt 26:1-5; Mk 14:1-2; Lk 22:1-2)

45Cun yah ung Mari ah om nak ah lawk ciah chang akda naw, BAWIPA Jesuh ah bilawh cu hmu tu u netah, BAWIPA Jesuh cu yum lawk ci gui.

46Amshah naw, Pharise gui ah hteit ne, BAWIPA Jesuh ah bilawh gui cu m’thein tu gui ci gui.

47Cun ah kyasei, taigü ng’vai gui la pharise gui naw ng’cuh u ne kawngsi ah hteit u netah,” Shin ah chang naw cäi aih vai gui akda bi pyi ci, mikmi naw a i kä bi ne mi om khai ma?

48Shin ah chang ashin ah mi nawng ung chang päng naw ani cu yum lawk khai gui. Cun ung Roman bawi gui law u ne, na ci law gui khai gui, mi Taigüim gui phi plawh lawk khai gui, mi kho phi m’di lawk khai gui” cine pyein ci gui.

49Ngami ung kaacun ah khokum ung taigütung ah kyak ciah Kaiaphas naw,

50“Nangmi nami ang ci nei, Jew pakhui avan didap ah k’dam ah, pakhui avan ah hamwk ah chang tumat asih ung bä pi khai ah kä nami hmat ci ma? cine pyen na gui ci.

51(Cun aci cu ani amät ah ngaih düt ah a pyein ah kä kyak ci, ani cu acu kum taigütung ah kyak ciah kya ne, Jew chang avan ah hmawk ah BAWIPA Jesuh asih vai ah mawng la,

52akho hei hei ah püipawng ci gui ah Khanpughi ah chang gui, ami bum ba vai ah hmawk ah BAWIPA Jesuh asih vai ah mawng cu ng’dawt ne a pyein ah kyak ci.)

53Cun ah hnüüp ung tün ne Jew chang vai gui cu, BAWIPA Jesuh ngawn vai ah tängpang ne pawngpüi ci gui.

54Cun ah kyasei BAWIPA Jesuh cu Judea kho ung ang ngaih ah kä hteit hton ba ci. Cun ungka ng’düi ba ne, kho ng’gau kho ah pei Ephaim gawnu ah hteit ne, ang düihpüi gui awn a täng ah om ci gui.

55Jew chang vai gui ah pasakha pawi ng’et law ciah kyasei, pigaw yung ah chang gui pawi kä a gawk law pha ung theingthap nak bi vai ah Jerusalem ah gawk lawk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

56Ngami naw BAWIPA Jesuh cu shui ci gui. Ngami cu taigü im ah ng'bum law u netah, "Ani cu shin ah pawi ung kä law tuk khai ah hmatphyak ci nei, a i ah nami ngai tuk ci ang?" cine ami mät ng'cecäk ci gui.

57Taigüpa gui la ang vaipi gui naw, "Jesuh cu pha vai kya sei, ani ah om nak hmat ciah chang naw a pyein law vai nei" ci ne ng'thu ami m'shäk yawp pyi ah kyak ci.

Johan 12

Bethani ung BAWIPA Jesuh ah Akho Tui Ng'ui awn Ami M'si

(Mt 26:6-13; Mk 14:3-9)

1Pasakha pawi ami bi nak vai hnüüp chuk m'hni ba khätah, BAWIPA Jesuh cu Bethani ah hteit ne, sih nak ungka tho ba ciah Lazaruh ah im ah om tuk ci.

2BAWIPA Jesuh-am mü-ei m'bei vai ah Mahta naw ei loi ne chang ci. BAWIPA Jesuh awn a täng ah vun ne, Lasaruh phi ei vai tuk ci.

3Cun yah ung Mari naw ang htei ah a phu küi ciah Naduh tuing'ui awn BAWIPA Jesuh ah akho cu hluk netah, alusam awn htuut ne ghu pek ci.

4Cun ah tuing'ui cu kyong khui avan ung ng'ui lawk ci.

5Angdüihpüi tumat BAWIPA yoi khai ah chang naw, "A i ah kyasei shin ah tuing'ui cu ngui phia thum ah yoi ne pyamthaam ci gui-am kä na peit gui ang?" cik ci. Ani cu a ngawi ah ga ah kut ung BAWIPA Jesuh ap khai ah chang ah kyak ci.

6Ani naw acun ah a pyein cu, pyamthaam ci gui am gein gui su ah kä kyak ci, m'gu man te ci kya netah acun ah a pyein ah kyak ci. Ani cu ngui ng'ip k'bah ci kya ne ngui m'gu ne mang ci ci.

7 BAWIPA Jesuh naw, "Cun ah hnumi cu kä tüihtook vä, kei ah ka gook htüm law ungka vai ah, shin ah tuing'ui cu gim sä.

8Pyamthaam ci gui cu nangmi awn angtäi ah nami om ci, kei läi cu nangmi awn angtäi ah kä ka om khai" cine kyak na gui ci.

Lazaruh Ngawn Vai ah Pawngpüi ci Gui

9 BAWIPA Jesuh Bethani ah a gawk law cu ng'yak u netah chang akda gawk law ci gui. Ngami cu BAWIPA Jesuh ami hmuh vai bäng ah kä kyak ciah, BAWIPA Jesuh naw sih nak ungka am ghin ba ah, Lasaruh phi hmu hlük ci gui.

10Taigüpa gui naw Lasaruh ngawn vai ah pawngpüi ci gui.

11A i ah kyasei ci ung, Lasaruh ah hmawk ah Jew chang gui naw, ngami cu nawng-en gui ne, BAWIPA Jesuh cu ami yum law ah hmawk ah kyak ci.

Näng Nakawn Jerusalem Mang Gaw ah Aluh ah Mawng

© 2016 Bible Society of Myanmar

(Mt 21:1-11; Mk 11:1-11; Lk 19:28-40)

12A ngawi ung Pasakha pawi ung lawk ciah chang khli naw, BAWIPA Jesuh cu
Jerusalem ah lawk khai cicu ng'yak ci gui.

13Ngami cu hliip hnah, m'chum hnah gui kawt ne law u netah, "Khanpughi ah
bämang nak cu m'hlüngtai vä! Khanpughi ah ang ming awn kyum lawk
ciah BAWIPA ah khan ah hlüngtai nak om sä! Israel Ghangpughang ah khan ah
Khanpughi ah m'shumphyuk nak om sä!" cine m'lau ne BAWIPA Jesuh cu ana
dou ci gui.

14Cacim ah a khüm vai ah BAWIPA Jesuh cu ng'se nong tumat hmu netah ng'cum
ne lawk ci. Cacim ung, "Zion mangkho kä na kyih vai,

15Nami Ghangpughang cu ng'se nong ung cun ne gawk lawk ci nei" ciah om ci.

16Ang düihpüi gui naw akhtük ung shin ah cacim cu kä hmat ci
gui. BAWIPA Jesuh ah bämang nak ang dang law kawn ah shin ah cacim
naw BAWIPA ah mawng a pyein la, BAWIPA ah hmawk ah ngami ah bilawh gui cu
shüm hmat lawk ci gui.

17 BAWIPA Jesuh naw Lasaruh cu ng'cim hmun ungka khü ne sih nak ungka am
ghin ba cu hmu tute ciah chang gui naw,

18Cun ah cäi aih vai ah mawng gui cu ngak ba u sei, ng'yak tuk ciah chang gui
cu BAWIPA Jesuh ana dou vai ah gawk lawk ci gui

19Pharisee gui naw, "Mikmi a i phi mi näng nak kä om ci, teng tu vä, khomdek
khan avan naw ani ah hnu ah läk law pyi ci gui nei," cine ami mät ng'cecäk ci
gui.

Karik Chang Amshah naw BAWIPA Jesuh Shui ci Gui

20Ami khawihnah taigü nak ung pum tuk khai gui ah Jerusalem ah hteit ciah
chang gui ung, Karik chang amshah hteit tuk ci gui.

21Ngami cu Philip (Kalile kho Bethsaida ah kaa) ah hteit u netah, "Saya, Keimi
maw, BAWIPA Jesuh kami hmu hlük ci" cine pyein ci gui.

22Philip naw Andaru ah hteit ne acun ah a mawng cu m'thein tu khätah, ngani
cu BAWIPA Jesuh ah teit ni ne acun ah a mawng cu pyein ci goi.

23BAWIPA Jesuh naw, "Chang ah Htapa ah bämang nak ang dang nak ah khin
gawk lawk ci nei,

24Kei naw akcang ka pyein cu, geit m'shi cu m'dek ung kä va kya ne, kä thuce ne
a om ah a kyak ung, amät ah kawn ah kä da lawpi hlawt khai nei. M'dek ung va
kya netah, athu ce ung vah akda ah vuipai m'theih tak ba man ci;

25Amät ah ghin nak vai bäng m'hni cicu didap ci nei; khomdek khan ah mät ah
ghin nak ah kä ng'vang ciah chang cu angtai ghin nak gim ciah kyak ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Kei ah bi bi hlük ci naw ka hnu ah na läk khai, kei ah chang cu a hawi ka om ung phi kei awn a täng ah om tuk khai. Kei ah bi bik ci cu Kapa Khanpughi naw m'tamkhah khai nei" cik ci.

BAWIPA Jesuh naw Asih Vaiah Mawng Pyein ci

27"Tuhbäi kei cu kamlung thüi ci nei, a i cine ka taigü khai aw? Kapa, tuhbäi kei ah khan ah gawk lawk khai ah akhin ungka na phiawn sak kä! ka cik khai ang?

28Cun ung phi kei cu shin ah caiya nak ah a khin cu ka aut khai ah ka lawk ci nei. O Kapa, Na ming theing ung na bämang nak dang sak ä" cine kyak ci. Acun vai-am Khankho ah kaa thang lawk ciah k'aw naw, "Kei naw ka ming theing ah bämang nak cu kang dang sak pyi ci nei, cun kawn ah phi ka dang sak ba khai nei" cine pyein ci.

29Cun yah ah ng'düi tuk ciah chang gui cu acun ah k'aw ng'ya tu u netah, chang amshah naw, "Kho ang hmum nei" cik ci, chang anshah naw, "Khankho chang naw ani cu yuk thu püi ci nei" ci sei ami mät ng'thu ci gui.

30Cun ung phi BAWIPA Jesuh naw ngami-am, "Shin ah k'aw agawk law cu, kei ah phäh ah kä kyak ci, nangmi ah phäh ah kyak ci nei.

31Shin ah khomdek cu tuhbäi m'khawichaa nak gah pyi ci nei, khomdek khan uk ci cun phi tuhbäi htin lawk khai nei.

32Kei cu m'dek ungka chang ne k'phäi nak ka gah kawn ah chang avan cu kei ah gawk lawk khai ah ka thäm khai nei" cik ci.

33(Shin ah pyein nak ung ani cu a i ah mäih ah asih vai ah mawng a pyein ah kyak ci.)

34Chang gui naw, "Keimi ah thukhän ung, Messiah cu angtäi ah ghing khai, ciah om ci; chang A Htapa cu m'dek ungka han k'phäi nak gah khai, na cicu a i ang? chang ah Htapa cu a u ang?" cine ng'shik ci gui.

35 BAWIPA Jesuh naw, "Akdei cu nangmi ung a shäng hta nei om ba khai. Kho hmüp naw kä a ning küp gui vai ah akdei ah om yah ung hteit hton vä; hmüp khui ung hteit hton ci naw ani ahawi lam a hteh ah kä hmat ci nei.

36Cun ah kyasei akdei ah om yah ung yum tu vä, cun ung nangmi cu akdei ah hta ah nami kyak khai nei" cine kyak na gui ci.

Chang Gui ah Kä Zum nak

Cun ah ng'thu a pyein kawn ah BAWIPA Jesuh cu ngami naw kä ami hmuh ba vai ah ng'thup ne om ci.

37Ami hmuh vai ah cäi aih vai gui m'dang sei phi ngami naw kä yum ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

38Cun cu prophet Isaiah ah ng'thu a khüm nak ah kyak ci; Cun ah thu ung;
"BAWIPA, Keimi ah ng'thu pyein cu a u naw ang a yum ve? BAWIPA naw a hlüngtai
nak cu a u chang ung ang ang dang sak?" ciah kyak ci.

39Acun ah mäih ah ngami ung yum nak hning vai kä om ci. Cun cu Isaiah naw;

40"Khanpughi naw ami mik m'dauh sak gui ne ami m'lung khai pe gui ci nei, Cun
ah kyasei, ami mik naw a i kä hmuk ci, ami m'lung naw a i kä hmat ci nei, Kei
naw ka gai sak gui vai ah Kei ah om nak ah a u phi kä law ba ci nei, cine
Khanpughi naw pyein ci" ciah guk ci.

41Isaiah cu BAWIPA Jesuh ah bämang nak hmuh pyi ciah kya ne, ani ah mawng
cu shin ah apyein ah kyak ci.

42Cun ung phi huham nak om ciah Jew chang akda naw BAWIPA Jesuh cu yum ci
gui. Cun ung phi pharisee gui naw ngami cu pum im ungka amik täm gui vah kyi
u netah, a u naw phi ayum nak ah mawng cu ang dang ah kä pyein ci.

43Ngami cu Khanpughi ah m'tamkhah nak ah mä, chang ah m'tamkhah nak cu
m'hni pi ci gui ah kyak ci.

BAWIPA Jesuh naw Ng'thu awn Am khoichaa nak

44 BAWIPA Jesuh naw, akdäm ah m'lau ne a pyein cu, "Kei na yum ci cu kei bäng
na yum ciah kä kyak ci, kei na tüi lawk ci phi yum ciah kyak ci.

45Kei na hmuk cicu kei na tüi lawk ci phi hmuk ciah kyak ci nei.

46Kei cu m'dek khan ung akdei ah kya ne ka lawk ci, kei na yum ci cu kho hmüp
khui ung kä om ba khai.

47Kei ah ng'thu ng'ya lang ne kä läk ciah chang cu kei naw m'khoichaa nak kä
ka pek khai; kei cu m'dek khan kam khoichak khai ah kä ka lawk ci, ka hun khai
ah ka lawk ci.

48Kei na hnu ng'tuk püi ne kei ah ng'thu kä ngai ciah chang m'khoichak khai
tumat om ci. Akhnu hnüüp ung kei ah ng'thu cu cun ah chang m'khoichak ciah
bawi ah kyak khai.

49A i ah kyasei ci ung, kei naw kamät ah ngaih ah thu ka pyein ciah kä kyak ci,
na tüi lawk ciah Kapa ah huham awn ng'thu ka pyein ah kyak ci.

50Cun ah huham ng'thu naw angtäi ghin nak pek ciah ka hmat ci. Ka pyein gui
ah ng'thu phung cu Kapa ah nam cäi gui bäng bäng ah kyak ci" cine pyein ci.

Johan 13

BAWIPA Jesuh naw Ang Düihpüi Gui ah Kho M'si Ci

1Akhin cu Pasakha pawi agawk nak vai hnüüp ät m'hni ba ci. BAWIPA Jesuh naw
khomdek nawng shüt ne Apa ah a hteh nak ba vai ah akhin a gawk law cu hmat

© 2016 Bible Society of Myanmar

ci. Ani naw khomdek khan ah ak chang gui cu ang htei ah m'hni gui ci, kho ang pyi ung khüt khai ah m'hni gui ci.

2 BAWIPA Jesuh la ang Düihpüi gui cu mü-ei ei ci gui. Khoshe naw Simon Iskariot a hta Judas cu, gaa ah kut ung BAWIPA Jesuh cu a ap vai ah am lung kyong ah am cäi pyi ah kyak ci.

3Apa naw hlüngtai nak akbe ah a peit cu BAWIPA Jesuh naw hmat ci: Khanpughi ah kaa law ne, Khanpughi ah a hteh ba vai cun phi hmat ci.

4Cun ah kyasei, a ngoh nak ungka ng'düi law ne, a suinu cu sut netah, hmai ghunak la ne akhei cu ven nak ci.

5Cun kawn ah tuiko ung tui kei ne ang düihpüi gui ah khaw cu m'si netah, hmai ghu nak kawn ami kho cu ghu pe gui ci.

6Simon Peter ah gawk khätah, Peter naw, "BAWIPA kei ah kho nam si khai maa?" cik ci.

7 BAWIPA Jesuh naw, "Kei ah bi cu tuhbäi nang naw kä na hmat ci, cun ung phi ngawi ah na hmat khai nei" cine pyen nak ci.

8Peter naw, "nang BAWIPA naw kei ah kho cu a i yah ung phi kä nam si khai nei" cik ci. BAWIPA Jesuh naw, "Kei naw na kho kä ka ning m'si ung, nang cu kei ah ng'düihpüi ah kä na kya ba khai" cine pyen nak ci.

9Peter naw, "BAWIPA, ka kho bäng ah kä kyak ciah ka kut la ka pum phi nam si ä" cik ci.

10 BAWIPA Jesuh naw, "Tui ng'si pyi cicu apum avan theing pyi ci kia sei, akho bäng m'si vai hlü ci. Nangmi ungka tumat ah kawn ah nami van nami theing pyi ci nei" cine pyein ci.

11(BAWIPA Jesuh naw gaa ah kut ung ap khai ah chang cu hmat pyi ciah kya netah, tumat ah kawn ah nami van nami theing pyi ci nei' aciah kyak ci.)

12 BAWIPA Jesuh cu ang düihpüi gui ah kho am si kawn ah asuinu sui ba ne ngo tu ba ci. Cun kawn ah BAWIPA naw, "Nangmi ah khan ah kabi cu nami hmat ci ang?" cine ng'shi gui ci.

13"Nangmi naw kei-am, 'Saya awi, BAWIPA awi' cine nami na khü ci. Acun ah ka kyak ci kyasei, acun ah nami na khü cu nik ci.

14Kei cu nami BAWIPA la nami saya ah ka kyak ci, cun ung phi nami kho kam si pyi ci. Cun ah kyasei nami mät gui nami kho nami ng'si tu peit vai.

15Nangmi ah khan ah ka bi ah mäih ah nami mät gui ung nami bi vai ah ka ning m'shüm thein gui nei.

16Kei naw akcang ka pyein cu, "Changshäm cu khuimah ah mä kä tai pi man ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Tuhbäi nangmi naw ng'thu düng nami hmat pyi ci, acun ah mäih ah nami om ung, nangmi ung yeikyai na om khai."

18"Nangmi nami van ka ning pyein gui ah kä kyak ci; ka ning ghü gui ah kyasei ka ning hmat gui yawp ci. Cun ung phi cacim ung, "Kei ah buh ei ci naw kei na khep ba ci nei" cicu kümbe khai nei.

19Shin ah mawng gui ng'dawt ne ka ning m'thein gui cu, ka pyein gui akcang ah a kyak law hnüüp ung 'Kei cu Kei'ah ka kyak ah mawng nami yum vai ah hmawk ah kyak ci.

20Kei naw akcang ka pyein cu, "Kei ah tüih law dou cicu kei na dou ciah kyak ci, kei na dou cicu kei na tüi lawk ci dou ciah kiak ci" cine m'thein gui ci.

BAWIPA Jesuh naw Gaa-am Ami Ap Vai ah Mawng ng'dawt ne Pyein Ci
(Mt 26:20-25; Mk 14:17-21; Lk 22:21-23)

21Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu am lung kyong ah ang htei ah yaica netah, "Kei naw akcang ka pyein cu, nangmi ungka chang tumat naw kei cu gaa ah kut ung na ap khai nei" cine ang dang ah pyein ci.

22A u bä a pyein ah kä hmat u netah, ang düihpüi gui cu tumat la tumat cäi ne ng'teng tuk ci gui.

23Cun yah ung BAWIPA Jesuh ah am hni pi ah ang düihpüi chang tumat cu akpat lam ah ngok ci.

24Simon Peter naw, "Nang BAWIPA a u nei na pyein, ciah ang shi vai ah mik m'ghi nak ci.

25Acun ah ang düihpüi cu BAWIPA Jesuh ah pei ah vang et netah, "BAWIPA, acun ah chang cu a u nei" cine ng'shik ci.

26 BAWIPA Jesuh naw, "Shin ah m'htut k'bou ne khap ung yuk phung netah ka peit ah chang cu a ani nei" cine m'htut bou la ne khap ung phung netah, Simon Iskhariot ah hta Judas-am pek ci.

27Cun ah m'htut la ne a ei vai-am satan cu ani ah kyong ah lut pyi ci.

28Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, "na bi vai cu akyä ah nabi vai nei" cine pyen nak ci. A i ah kyasei Judas-am cun a ci nak ah acun ung ngok ci gui naw kä hmat ci gui.

29Judas cu ngui ip shäm ne ngui khäm ciah kyasei, pawi ung kaa vai a i bawi khleih vai, kä cun ung, pyamthaam ci-am peit taak vai ah BAWIPA Jesuh naw täk ciah amshah naw ngai ci gui.

30Judas Iskhariot cu m'htu k'bou tumat la netah acun vai-am akpung ah hteit ci. Cun yah cu mü ah kyak ci.

Thukhän Thai

© 2016 Bible Society of Myanmar

31Judas a hteh kawn ah BAWIPA Jesuh naw, “Tuhbäi chang ah Htapa ah bämang
nak cu deikhang pyi ci, Khanpughi ah bäimang nak phi chang ah Htapa ung dei
ne dang pyi ci.

32Khanpughi naw abämang nak cu chang ah Htapa ung ang dang sak kawn ah
chang ah Htapa ah bämang nak phi amät naw dang sak khai, atuhbäi acun cu bi
law ge khai.

33Ka hta gui aw, kei cu nangmi awn a täng ah ashäng hta vah ka om ba khai.
Nangmi naw nami na shui khai, kei ka hteh nak ah nangmi kä nami hteit tu
hlawt khai; cine, Jew chang ng’vai gui ka pyein nak gui ah mäih ah tuhbäi
nangmi ka ning pyein na gui ci.

34Tuhbäi Thukhän thai ka ning pe gui ci, “tumat la tumat nami ng’hni tu vai nei,
kei naw ka ning m’hni gui ah mäih ah nami mät nami ng’hni tu vai nei.

35Nangmi tumat la tumat yumhni tu ne nami om ah a kyak ung, ning teng gui
ciah chang gui phung naw, kei ah ning düihpüi gui ah ning hmat gui khai nei”
cine kiak na gui ci.

Peter Naw Amaa vai ah Mawng BAWIPA Jesuh naw ng’Dawt Ne Pyein Ci

(Mt 26:31-35; Mk 14:27-31; Lk 22:31-34)

36Simon Peter naw, “BAWIPA, ahawi ah na hteit khai?” cine ng’shik
ci. BAWIPA Jesuh naw, “Kei ah ka hteh nak ah tuhbäi kä na na läk hlawt khai, a
ngawi ah vah na na läk hlawt khai” cine kiak nak ci.

37Peter naw, “BAWIPA, a i ah kyasei tuhbäi kä ka ning läk hlawt vai ang? Nang ah
hmawk ah ka ghin nak phi ka pek khai nei” ci ne pyein ci.

38 BAWIPA Jesuh naw, “Nang naw kei ah hmawk ah na ghin nak na pek khai maa?
Kei naw akcang ka pyein cu, ai kä ah khawn pha ung ani kä ka hmat ci nei cine
thum vei na na mak khai nei” cine kiak nak ci.

Johan 14

BAWIPA Jesuh cu Pa Khanpughi ah Hteh Nak Lam ah kyak ci

1 BAWIPA Jesuh naw, “Nangmi kä ng’ä ai vä, Khanpughi yum vä, kei phi na yum
vä.

2Kapa ah imah kyongkhui akda om ci, cun kä ah om ung nangmi ah om nak vai
hteit ne ka pyang khai ah kä ka pyein khai

3Kei cu hteit ne nami om nak vai pyang netah, law ba ne ka om nak ung nami
om tu vai ah ka ning la law ba gui khai.

4Kei ah hteh nak ah gawk nak vai ah lam cu nangmi naw nami hmat ci” cine
pyein ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Thomas naw, “BAWIPA, keimi naw nang a hawi na hteh vai kä kami hmat ci; a i hawkcha ah na hteh nak vai ah lam cu ka mi hmat khai ang?” cine pyein ci.

6 BAWIPA Jesuh naw, “Kei cu lam ah ka kyak ci, thutak ah phi ka kyak ci, ghin nak ah phi ka kyak ci, kei ung kä hteit ciah chang phung cu Kapa ah om nak ah kä gawk khai.

7Tuhbäi kei nami na hmat pyi ci, Kapa phi nami hmat lawk khai. Tuhbäi ung tün ne Kapa cu hmat ne nami ng’hmuh püi pyi ci nei” cine pyein ci.

8Philip naw, “BAWIPA, Mipa cu nam hmuh gui ä, cun cu kami van ah ng’yak hlü ah kyak ci nei” cine k’thäh ci.

9 BAWIPA Jesuh naw, “Philip, kho cän güt ung nangmi awn a täng ah ka om ci, Kä na na hmat ci ma? Kei na hmuk ciah chang naw Kapa cu hmuk ci, a i ah kyasei, ‘Mipa nam hnuh gui ä’ na ci ang?

10Kei kapa ung ka om ci, Kapa kei ung om ci ‘Ka cicu kä na yum ci ma? Nangmi ah ma ah kei ah pyein gui cu ka mät ah ng’thu ah kä kyak ci, kei ah bi gui cu kei ung om ciah Kapa ah bi gui ah kyak ci.

11Kei kapa ung ka om ci, Kapa kei ung om ci, ka cicu yum vä. Kä nami yum ung ka bi gui cu teng netah yum vä.

12Kei naw akcang ka pyein cu, Kei na yum ciah chang naw kei ah bi gui cu bi hlawt khai.

13Cun ah däm pi ci phi bi hlawt khai, a i ah kyasei ci ung: kei cu Kapa ah om nak ah hteit netah, nangmi naw kei ah ming awn nami taigü phung cu, ka bik khai nei. Cun cu Khanpughi ah bämang nak A Htapa ung ang dang vai hmawk ah kyak ci.

14Nangmi naw kei ah ming awn a i phi nami ng’yoih ah a kyak ung, nami ng’yoih ah mäih ah kei naw ka bik khai nei.”

Mumcha Theing awn Shaitaak Nak

15“Kei nami nam hni ung ka thukhän cu nami läk khai.

16Kei naw Kapa ah kang yoih ung, Kapa cu nangmi awn a täng ah om ne nangmi ning m’htei gui khai cu tüi law hnga khai. Ani cu Khanpughi ah a mawng cacim awn m’dang ciah Mumcha Theing ah kya ci.

17Khomdek chang gui naw cun ah Mumcha Theing cu kä hmuhmat man ci gui kya ne kä yum hlawt ci gui. Cun ung phi ani cu nangmi awn a täng ah om ne, nangmi ung om ci kyasei nami hmat ci.

18“Kei ka hteh law ung nami mät kä ka ning nawng gui khai,

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Nangmi ah om nak ah kei ka law ba khai. Ashäng shäng ung m'dek chang gui
naw kei kä na hmu law ba khai gui, cun ung phi nangmi naw nami na hmuk khai;
a i ah kyasei ci ung, Kei ka ghing ci kyasei nangmi phi nami ghing khai.

20Cun ah hnüüp ung, 'kei Kapa ung ka om ci, nangmi ung kei ka om ah mäih ah,
kei ung nangmi nami om ci' ka cicu nami hmat khai.

21"Ka thukhän dou ne läk ciah chang cu kei nam hni ciah kyak ci. Kei nam hni
cicu Kapa naw m'hni ci, kei naw phi ani cu m'hni ne, ani ung ka mät kang dang
khai" cik ci.

22(Judas Iskariot ah kä kyak ciah) a hei Iskariot naw "BAWIPA a i hawkchaa ah
m'dek chang gui ung kä dang ah keimi gui ung nang dang khai ang?" cine ng'shik
ci.

23 BAWIPA Jesuh naw, "Kei nam hni ciah chang naw kei ah m'thei thang cu ngai
khai. Ani cu Kapa naw m'hni khai, Kapa la kei cu law ni ne ani a täng ah kani om
püi khai.

24Kei kä nam hni ciah chang naw, kei ah m'thei thang phi kä ngai khai. Kei ah
ning m'thei thang gui cu ka mät ungka lawk ciah kä kyak ci, kei na tüi lawk ciah
Kapa ungka lawk ciah kyak ci.

25"Nangmi awn a täng ah ka om yah ung shin ah ka ning m'thein gui ah kyak ci.

26Kapa naw kei ah ming awn a tüih law ah ning m'htei gui ciah Mumcha Theing
naw a päng avan ning m'thei thang gui ne, kei naw ka ning m'thei thang gui phi
avan ning shüm ba sak gui khai.

27"Kei naw dimdeeih nak ka ning nawng pe gui shüt ci, kei ah dimdeeih nak
nangmi am ka ning pe gui ci. M'dek chang gui ah peit ah mäih ah ka ning peit
gui ah kä kyak ci, kä ng'ä ai vä, kä kyikyawk vä.

28Kei tuhbäi ka hteh ung phi nangmi ah om nak ah ka law ba khai' ka cicu nami
ng'ya pyi ci. Kapa cu kei ah hlüngtai pi ci, acun ah kyasei, nangmi naw kei nami
nam hni ung, Kapa ah ka hteh ba ung nami yeikyai khai.

29Shin ah a mawng gui agawk law ung nangmi naw nami yum vai ah hmawk ah
kä a gawk law pha ung ka ning m'thein gui ah kyak ci. Nangmi awn kei aksho kä
mi ng'thu ba khai,

30Khomdek khan uk cicu gawk law pyi ci, cun ung phi, ani ung kei anam khüt
nak vai a i kä om ci.

31Cun ung phi kei naw Kapa kam hni cu m'dek chang avan naw a hmat vai nei,
Kei naw Kapa cu m'hni ne a nam cäi phung avan ka bik ci, 'Law vä a hei ah mi
hteit kaw' cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Johan 15

BAWIPA Jesuh cu Sapyit Phung Akcang ah kyak ci

1"Kei cu sapyit phung akcang ah ka kyak ci, Kapa cu kho ng'lei k'ngäng ah kyak ci.

2Kei ung kä m'thein ciah ang ban phung cu tupit ne ghawt ne, m'theih ciah ang ban cu am theih law pi vai ah pyang m'tham ci.

3Nangmi cu kei ah m'theithang nak awn nami theing cim pyi ci.

4Kei ung kawng ät ne om vä, kei phi nangmi ung kawng ät ne ka om khai. Ang ban tumat cu ang shun tung kaa apait ung kä m'theih hlawt ci. Acun ah mäih ah nangmi phi kei ung kä nami om ung kä nami m'theih hlawt khai.

5Kei cu sapyit phung ah ka kyak ci, nangmi cu ang ban ah nami kyak ci. Nangmi cu kei ung kä nami ng'yung ung a i kä nami m'khüt khai. Chang tumat cu kei ung om sei, kei phi ani ung ka om ah a kiak ung ani cu akda ah m'theih tak khai.

6Kei ung kä om cicu k'set ne ghawh ah ang ban chawng ah mäih ah kiak ci. Chang gui naw cun ah ang ban chawng gui cu k'bum ne mei ung m'khih u seih, mei naw ui yawp ci.

7Nangmi cu kei ung om uk ci sei, kei ah ng'thu cu nangmi ung a om ah a kyak ung, nangmi naw nami ng'yoih hlü phung ng'yoi ne nami gah khai.

8Akda ah nami m'theih tak nak awn Kapa ah bämang nak cu nami dang sak ci; nangmi cun phi kei ah ng'düihpüi ah nami kya lawk ci.

9Kapa naw kei a nam hni ah mäih ah kei naw ka ning m'hni gui ci. Kei ah kam hni ah om vä.

10Kei naw Kapa ah thukhän läk ne ani ah m'hni ah ka om ah mäih ah, kei ah thukhän nami läk ung kei ah m'hni ah nami om khai.

11Shin ah ng'thu ka pyein cu, kei ah yeikyai nak nangmi ung gawk sei, nangmi ah yeikyai nak a khüm be vai ah hmawk ah kyak ci.

12Kei ah thukhän cu; kei naw ka ning m'hni gui ah mäih ah tumat la tumat nami yumhni tu vai nei.

13A paw chang ah hmawk ah a ghin nak pe ne m'hni ciah, m'hni nak ah kawn ah, däm pi ciah m'hni nak kä om ba ci.

14Nangmi cu kei ah thukhän nami läk ung kei ah teihpüi ah nami kiak ci.

15Tuhbäi ung tün ne changshäm ah kä ka ning khü ba gui ci, a i ah kyasei ci ung, changshäm naw khuimah ah bilawh kä hmat ci. Kapa ah ng'thu kang yak avan

© 2016 Bible Society of Myanmar

cu ka ning m'thein gui pyi ah kiasei, tuhbäi ung tün ne 'Teihpüi' ah ka ning khü gui ci.

16Nangmi naw kei kä nami na ghü ci, nangmi hteit ne akda ah m'theih ne ang tak ah nami vui vai ah kei naw ghü ne ka ning m'düih gui ci. Cun ah kyasei kei ah ming awn nami ng'yoih phung cu Kapa naw ning pe gui khai.

17Cun kawn ah 'Tumat la tumat nami yumhni tu vai nei' ciah thukhän ka ning pe gui ci.

M'Dek Chang ah Ng'gen Nak

18M'Dek chang naw ami ning gen gui ung kei na gen ma ci gui ah nami hmat vai nei.

19M'dek khan ng'yak hlü cu nami khäm ah a kyak ung m'dek khan naw khäm ne ning m'hni gui khai. Cun ung phi shin ah m'dek khan ung kaa kei naw ka ning ghü gui ci, nangmi naw m'dek khan kä nami k'chaw na ba ci; cun ah kyasei m'dek chang naw nangmi cu ning gen gui ci.

20Nami shüm vai ah ka ning m'thein gui cu; 'Chang shäm cu a bawi ah kä hlüngtai pi man ci.' Kei ami na dukdeiu nak ung nangmi phi ning dukdeiu na gui khai gui; kei ah ng'thu ami ngaih ung nangmi ah ng'thu phi ngai khai gui.

21Ngami naw acun ah bik khai gui, a i ah kyasei ci ung, nangmi cu kei ah chang ah nami kyak ci ngami naw kei na tüi lawk ci phi kä hmat ci gui.

22Kei naw law ne kä kam thein gui vai sü ung ami katnak kä dang khai sü te; tuhbäi läi ami katnak a u naw phi käm'yih ba hlawt ci gui.

23Kei na gen ci naw Kapa phi gen ci.

24Kei naw ngami ah ma ah a u ah kä bi man gui kä ka bi vai sü ung, ngami ah katnak kä dang khai süte. Tuhbäi ngami naw kei ah bi gui cu hmu u netah, kei la Kapa cu na gen goi ci gui.

25Cun cu ami thukhän ung "Ngami naw kei cu alä ah na gen ci gui" ciah om cicu a khüm nak vai ah kyak ci.

26Khanpughi ah mawng cacim awn dang sak ciah, ning m'htei gui ciah Mumcha Theing cu lawk khai, ani cu Kapa ungka lawk ciah kyak ci, kei naw Kapa ungka ani cu ka tüi lawk khai, ani naw kei ah mawng thu pyein khai.

27Nangmi naw phi kei ah mawng thu nami pyein khai, a i ah kya sei ci ung akhtük ge ung nangmi cu kei awn a täng ah nami om ci kyak ci.

Johan 16

1Nami yum nak kä nami nawng-en vai ah shin ah ka ning m'thein gui ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Nangmi cu pum im ungka ning k'täm gui khai gui. Chang gui naw nangmi ning ngawn gui netah, Khanpughi ah bi kami bik ci, ci ne ami ngaih nak ah khin gawk lawk khai.

3Ngami cu Kapa phi kä hmat ci gui, kei phi kä na hmat ci gui ah kia ne, acun ah bik khai gui nei.

4Chang gui naw shin ah mawng gui ami bi nak vai ah khin a gawk law ung, nangmi naw nami shüm ba vai ah ka ning m'thein gui ah kiak ci nei.

Mumcha Theing ah Bi Bi Nak

"Kei cu nangmi awn a täng ah ka om mei yah ci kyasei, akhtük ung shin ah mawng gui kä ka ning m'thein gui ah kyak ci.

5Tuhbäi kei cu na tüi lawk ciah om nak ah ka hteit law ba khai. Cun ung phi kei a hawi lam ka hteh vai cu a u naw phi kä nami na ng'shik ci.

6Acun ah mawng ning m'thein gui ngä sei nami m'lung thüi ngai ci.

7Cun ung phi kei akcang ka pyein cu, kei ka hteh law ung nangmi ah hmawk ah ni pi khai. Kei kä ka hteh ung ning m'htei gui khai cu kä lawk khai. Kei ka hteh ung vah cun ah Mumcha Theing cu ka ning tüih law gui khai.

8Ani a law ung m'dek chang gui ah katnak ah mawng düng nak ah mawng la Khanpughi ah m'khoichaa nak ah mawng gui cu dang sak yawp khai.

9Kei kä ami na yum ah hmawk ah katnak cu dang yawp khai.

10Kei cu Kapa ah ka hteh law ba ung kä nami na hmu law ba khai kia sei, düng nak cu kei ung dang ci.

11M'dek khan uk ciah bawi cu m'khoichaa nak gah pyi ci kya sei, m'khoichaa nak ah mawng dang khai.

12Kei naw akda ka ning m'cäi gui vai om ba ci, cun ung phi avan nangmi naw kä nami shüm yawp khai kyak ci.

13Cun ung phi Khanpughi ah mawng cacim awn dang sak ciah Mumcha Theing cu a kyum law ung ani naw cacim avan cu ning m'thein gui khai, ngawi ah gawk lawk khai ah a mawng gui phi ning m'thein gui khai.

14Ani naw kei ungka a gah ah ng'thu cu ning m'thein gui khai kia sei, kei ah bämang nak cu dang lawk khai.

15Kapa ung om ci phung cu kei ung om ci; cun ah kya sei, Mumcha Theing naw kei ungka a gah ah ng'thu cu ning m'thein gui khai, ka ciah kyak ci.

Thüisei La Yeikyai

16"Kä shou pha sei kä nami na hmu law ba khai, cun kawn ah kä shou pha sei nami na hmu law ba khai" cine pyein ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Ang düihpüi gui amshah naw, “Kä shou pha sei kä nami na hmu law ba khai, cun kawn ah kä shou pha sei nami na hmu law ba khai” cik ci. Cun kawn ah Kapa ah ka hteit ba khai” phi cik ci.

18“Kä shou pha sei a cicu a i ang? Ani naw a i a pyein hlü cu kä mi hmat ci nei” cine ami mät ng’htau ci gui.

19 BAWIPA Jesuh naw ami ng’shi hlü hmat netah, “Kä shou pha sei kä nami na hmu law ba khai, cun kawn ah kä shou pha sei nami na hmu law ba khai” ka ciah mawng ang pyein ne nami ng’htau.

20Kei naw akcang ka pyein cu, “Nangmi nami thüi kyap khai, khomdek chang gui yeikyai khai gui. Nangmi nami thüi sei khai cun ung phi nami thüisei nak cu yeikyai nak ah ng’lat yawp khai.

21Hnumi tumat cu a hta law vai ung a nau poi m’neh ne ang htei ah yaica ci, cun ung phi a hta kawn ah m’dek khan ah chang tumat ng’tüi lawk ci kyasei, anat nak cu kä shüm ba ci.

22Nangmi tuhbäi nami thüisei ci, cun ung phi kei awn mi ng’hmu ba mä khai kyasei nami m’lung cu yeikyai nak awn be khai, cun ah yeikyai nak cu hnicim chang naw kä m’shet hlawt khai.

23“Cun ah hnüüp ung nangmi naw kei cu a i phi kä nami na ng’shi ba khai. Kei naw akcang ka pyein cu, ‘Kei ah ming awn nami ng’yoih phung cu Kapa naw ning pe gui khai.

24Tuhbäi ung khüt khai ah nangmi naw kei ah ming awn a i phi kä nami ng’yoi phak ci. Nami yeikyai nak a khüm be nak vai ah ng’yoi vä, nami gah khai nei.

M’Dek Khan ung Näng Nak

25“Shin ah mawng gui cu m’tumtäng ne ka ning m’thein gui ci, Kapa ah mawng kä tumtäng ling ne, ang dang ah pyein nak vai ah a khin gawk lawk khai.

26Cun ah a khin a gawk law ung, kei ah ming awn nami ng’yoih ba ung phi, nangmi ah hmawk ah Kapa ah ka ning yoih pe gui khai, ci ne kä ka pyein ba khai.

27A i ah kyasei ci ung Kapa amät naw nangmi ning m’hni gui ci. Nangmi naw kei nam hni ne, Khanpughi ungka ka lawk ciah nami yum ah hmawk ah, Kapa naw ning m’hni gui ci.

28Kei cu Kapa ungka pawng ne m’dek khan ah ka lawk ci; tuhbäi ung m’dek khan ungka pawng ne Kapa ah ka hteit ba khai” ci ne pyein ci.

29Ang düihpüi gui naw, “Nang naw tuhbäi kä m’tumtäng ne ang dang ah na pyein pyi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

30Nang naw a päng ang nüng na hmat cu, kami hmat pyi ci, kami ning shi vai a i
kä om ba ci nei. A shin gui kami hmat nak awn nang cu, Khanpughi ungka na
lawk ciah kami yum ci nei" cik ci gui.

31 BAWIPA Jesuh naw, "Tuhbäi nami yum ci ang? Akhin cu gawk lawk ci, tuhbäi
gawk law pyi ci.

32Nangmi nami im phäh phäh ah püi ne nami dawng nak ba vai ah a khin gawk
lawk khai nei. Kei cu ka mät nami na nawng shüt khai. Cun ung phi akcang ah
ka mät kä ka om khai, Kapa naw na om püi khai.

33Nangmi cu kei awn nami kawng ät nak awn, dimdeeih nak nami gah vai ah
shin ah ng'thu ka pyein ah kyak ci. Nangmi cu m'dek khan naw ning yaica sak
gui khai. Cun ung phi nami m'gäi vai nei, kei naw m'dek khan cu ka näng pyi ci"
cine pyein ci.

Johan 17

Ang Düihpüi Gui ah Hmawk ah BAWIPA Jesuh Taigü Ci

1Cun ah thu a pyein kawn ah, BAWIPA Jesuh cu Khankho dan netah, "Kapa, a khin
gawk law pyi ci nei, Na htapa ung na bämang nak ang dang vai ah, Na Htapa am
bämang nak cu yuk pe lawä.

2Na Htapa ah kut ung na ap ah chang gui-am angtäi ghin nak a peit gui hning vai
ah, nang naw Na Htapa-am chang nüng m'khüt nak ah hlüngtai nak cu na pe pyi
ci nei.

3Ang täi ghin nak ci cu, nang Khanpughi ning hmat nak la na tüih law
ah BAWIPA Jesuh hmat nak ah kyak ci.

4Khomdek khan ung kei naw na bämang nak cu kam dang pyi ci. Ka bi vai ah na
na peit ah bi phi ka bi yawp pyi ci.

5Kapa! Khomdek kä ang tüi pha ung nang awn a täng ah ka gah ah bämang nak
cu, tuhbäi kei-am na yuk pe lawä.

6Khomdek khan ungka ghü ne, kei ah kut ung na na ap ah chang gui-am, nang
ah mawng cu kam thein gui pyi ci nei. Ngami cu nang naw khäm gui ne, kei-am
na na ap pyi ci, ngami naw nang thu phi ngai pyi ci gui.

7Kei ung om ci phung cu nang ah na peit, nang ungka lawk ciah hmat pyi ci gui.

8Nang ah na peit ah Thu Ni cu, kei naw ngami-am pe gui ngä sei, ngami naw dou
ci gui nei. Nang ungka kei ka law cu akcang ah kyak ci, ci cun phi hmat pyi ci gui,
nang naw kei na na tüih law cun phi yum pyi ci gui nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9“Ngami ah phäh ah kei ka taigü ci, m’dek chang gui ah phäh ah kä kyak ci. Nang naw kei-am na na ap ah chang gui cu, nang ah khäm gui ah kyasei, ngami ah hmawk ah ka taigü ci.

10Kei ung om ci nüng nang naw na khäm ci, nang ung om ci nüng phi kei naw ka khäm ci. Cun gui awn kei ah bämang nak cu dang ci.

11Kei cu tuhbäi nang ah ka lawk khai kyasei, m’dek khan ah kä ka om ba khai, cun ung phi ngami om ba khai gui. Theing cim ciah Kapa! Kei-am na na peit ah ming, huham mah ciah nang ming awn phiawn sak gui ä. Cun ung vah kei la nang tumat ah ni kyak ah mäih ah ngami phi tumat ah kyak khai gui.

12Kei cu ngami awn kami om yah ung, nang naw na na peit ah ming, hlüngtai ciah ming awn kam htei gui ci. Kei naw ngami cu ka shungvong gui ci. Cacim ung om ciah mäih ah maih khai ah k’bäi ah chang tumat ah kawn ah tumat phi a u kä maih ci nei.

13Tuhbäi kei cu nang ah ka lawk khai nei. Ngami kei ah yeikyai ah mäih ah ami yeikyai nak a be vai ah, m’dek khan ah ka om yah ung shin ah ng’thu ka pyein ah kyak ci.

14Nang ah ng’thu cu ngami-am ka pe gui pyi ci, Kei cu m’dek khan naw kä a na khäm ah mäih ah ngami phi kä khäm gui ci.

15Cun ah kya ne m’dek chang naw ngami gen gui ci gui. Ngami cu shin ah m’dek khan ung kaa, nang naw na hteh sak gui vai ah, ka taigü ah kä kyak ci, ngami naw khoshe ami phiawn nak vai ah, nam htei gui vai ah ka taigü ah kyak ci.

16Kei cu khomdek khan awn kä ka ng’guiphaa ah mäih ah ngami phi kä ng’guiphaa ci gui.

17Nang ah hmawk ah ngami cu düng nak awn khoi ne om sak gui ä, Nang ah thu cu düng ci.

18Nang naw kei cu m’dek khan ah na na tüih law ah mäih ah, kei naw ngami cu ka tüi gui ci.

19Ngami naw bi bi nak vai ami pumsa ami ap nak hlawt vai ah, kei naw ngami ah hmawk ah ka pumsa cu ka ap ci.

20“Kei cu ngami ah hmawk bäng ah kä ka taigü ci, ngami ah thu pyein nak awn kei na yum lawk ci gui ah hmawk ah phi ka taigü ci.

21O Kapa! Nang cu kei awn kawng ät ci sei, kei phi nang awn ka kawng ät ah mäih ah, ngami gui cu kawng ät sak gui ä. Kei cu nang naw na na tüih law ah m’dek chang gui naw ami yum vai ah, ngami gui cu kawng ät sak gui ä.

22Nang la kei cu ni kawng ät ah mäih ah ngami phi ami kawng ät vai ah, nang naw kei-am na na peit ah bämang nak cu ka pe gui pyi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Ngami ung kei ka om ah mäih nang cu kei ung na om ci. Cun ah kyasei ngami cu ami kawng ät nak awn, nang naw kei na na tüih law ah mawng la, kei na nam hni ah mäih ah ngami phi nam hni gui ah mawng cu, m'dek chang gui naw hmat khai gui kyak ci.

24O Kapa! Khomdek kä ah ng'tüi pha ung nang naw na na peit ah bämang nak cu, kei-am nang naw na na ap ah chang gui naw, ami hmuh tu vai ah ngami cu kei awn na om sak gui ä.

25"Düng ciah Kapa! M'dek chang gui naw kä ning hmat u sei phi, kei naw ka ning hmat ci nei. Shin ah chang gui naw kei cu, nang naw na na tüih law ah hmat ci gui nei.

26Nang ah na peit ah m'hni nak cu ngami ung a om vai la kei cu ngami ah m'lung kyong ung ka om vai ah, nang ah na mawng cu ngami-am ka hmat sak gui pyi ci, a ngawi ah phi ka hmat sak ba gui lä khai nei" cik ci.

Johan 18

BAWIPA Jesuh Ami Phaa ah Mawng

(Mt 26:47-56; Mk 14:43-50; Lk 22:47-53)

1Cun ah ak taigü kawn ah BAWIPA Jesuh cu ang düihpüi gui awn ätäng ah Kidron tuilawng cu hei kan ci gui. A cu ah lo-chaam tumat om ci, ngami cu acun ah lo-chaam kyong ah hteit ci gui.

2A cun ah hmun cu BAWIPA Jesuh la ang düihpüi gui naw a shäng shäng ami hteh nak man ah kyasei, hnukuk Judas naw hmat ci.

3Cun ah kyasei hnukuk Judas naw, Roman gakap gui la, taigüpa gui la Pharisee gui ngäng gui ciah chang gui cu thäm ne law püi gui ci. Ngami cu mei im ni mei k'däi ni, sehnet gui ni kawt ci gui.

4BAWIPA Jesuh naw, amät ah khan ah gawk lawk khai gui avan cu hmat pyi netah, ami ma ah vang phäi ne, "A u ang nami shui" ci ne ng'shi gui ci.

5Ngami naw, "Nazareth Jesuh nei" cik ci gui. BAWIPA Jesuh naw, "Kei cu ani nei" cik ci. Hnukuk Judas cu ngami awn a täng ah ng'düi tuk ci.

6BAWIPA Jesuh naw, "Kei cu ani nei" cine pyein khätah, ami hnu ah vang nawn ba u ne, m'dek ung kyu yawp ci gui.

7BAWIPA Jesuh naw, "A u nei nami shui" cine ng'shi ba gui mä ci. Ngami naw, "Nazareth Jesuh nei" cine pyein ba ci gui.

8 BAWIPA Jesuh naw, "Ani cu kei nei, cine ka ning m'thein gui pyi ci, Nangmi naw kei nami na shui ci a kyak ung, shin ah chang gui hteit tei u sä" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9(Cun a ci cu, 'Kapa, nang naw na na ap ah chang tumat phi kä dimaih khai' a ci cu, a khüm vai ah hmawk ah kyak ci.)

10Simon Peter cu chim akghaat bun ci. Ani naw ak chim phawng ne taigü tung ah changshäm cu akpat lam ak hnga hlang khai ah tuk ci. Ani ah ming cu Malachus ah kyak ci.

11BAWIPA Jesuh naw, "Na chim cu bun ba ä, Kapa naw ana peit ah yaica nak ah khap cu kei naw kä ka awk khai ah na ngai ne ma? ci ne Peter cu m'cäi ci.

Annas ah Ma ah BAWIPA Jesuh

12Gabawi ah khawng Roman gakap gui la, im ngäng ciah Jew chang gui naw, BAWIPA Jesuh cu pha ne khit u netah, Annas ah hteh püi ci gui.

13Ani cu cun kum Taigü Tung ah kyak ciah Kaiaphas ah ak kawi ah kiak ci.

14Kaiaphas cu, 'Chang akda ah hmawk ah chang tumat asih cu bä pi khai' cine Jew chang ng'vai gui m'cäi gui ciah chang ah kiak ci.

Peter Naw BAWIPA Jesuh Mak ci
(Mt 26:69-70; Mk 14:66-68; Lk 22:55-57)

15Simon Peter la a hei ang düihpüi tumat cu, BAWIPA Jesuh ah hnu ah läk tuk ci goi. A hei ang düihpüi tumat cu Taigü Tung awn ng'hmat ci goi kya ne, BAWIPA Jesuh awn a täng ah Taigü Tung ah im ng'vonh kyong ah hteit tuk ci.

16Cun yah ung Peter cu ng'vong pung ah ng'düi ci. Taigü Tung awn ng'hmat tuk ciah ang düihpüi tumat cu, ng'vong pung ah lut law netah, m'kawt ngäng-am m'thein ne Peter cu ng'vong kyong ah khü lawk ci.

17M'kawt ngäng ciah hnumi hta naw, "Nang phi ani ah ng'düihpüi ah kä kya ne ang?" cine ng'shi khätah, Peter naw, "Ka, kei ah kä kyak ci nei" cik ci.

18Cun yah ung kho sik ci kyasei, ngäng ci gui la changshäm gui cu, mei cik ne ng'tän ne ng'düi ne awm ci gui. Peter phi ami pei ah ng'düi ne mei awm tuk ci.

Taigü Tung Naw BAWIPA Jesuh Cet Ne Ng'shik Ci
(Mt 26:59-66; Mk 14:55-64; Lk 22:66-71)

19Täigu Tung naw, BAWIPA Jesuh cu, ang düihpüi gui ah a mawng la am theithang ah a mawng gui cu k'cet ne ng'shik ci.

20BAWIPA Jesuh naw, "Kei naw chang gui ah ma ah ang dang ah kam thein gui ci. Jew chang gui ah ng'bum nak ah kyak ciah pum im la taigü im ung vah kei naw kam theithang gui ci, a i yah ung phi ng'yih kuh ne kä ka ng'thu man ci.

21Cun ah kyasei a i vai, k'cet ne kei cu na na ng'shi ang? Kei ah m'theithang ngai ng'yak ci gui cu ng'shi gui ä, kei naw a i ah kam theithang gui cu ng'shi gui ä, ngami naw hmat ci gui nei" ci ne pyen nak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22 BAWIPA Jesuh naw cun ci khätah, ngäng ciah chang tumat naw, “Taigü Tung ah ma ah a i vai shikcha ah nang thu ang” ci ne BAWIPA Jesuh cu a hmai ung k’beeih ci.

23 BAWIPA Jesuh naw, “Ka ng’thu kä a hman ung kä hman ci cu na pyein vai, a hman ah a kyak ung a i vai kei cu na na k’beeih ang?” cik ci.

24Cun kawn ah Annas naw khit gäk gäk ne, Taigü Tung Kaiaphas ah hteh püi sak gui ci.

Peter Naw BAWIPA Jesuh Ma Ba Mä Ci
(Mt 26:71-75; Mk 14:69-72; Lk 22:58-62)

25Peter cu ng’düi ne mei awm tu lä ci. Chang amshah naw, “Nang mä shin ah chang ah ng’düihpüi ah kä kya ne ang?” cine ng’shik ci gui. Peter naw, “Ka, kä kei nei” cine mak ci.

26Taigü Tung ah changshäm, Peter naw ak hnga a tuk hlang ah a paw naw, “Nang, ani awn a täng ah lo-cham kyong ah ka ning hmu goi ciah kä kya ne ang?” cine ng’shik ci.

27Peter naw, “Ka, kä kei nei” cine ma ba mä ci. Acun vai-am ai khong lawk ci.

Pilat ah Ma ah BAWIPA Jesuh
(Mt 27:1-2, 11-14; Mk 15:1-5; Lk 23:1-5)

28A ngawi ung kho ngawi hta BAWIPA Jesuh cu, Kaiaphas ah im ung kaa naw, gawmang ah im ah hteh püi ci gui. Jew chang ng’vai gui cu phiawn nak mü ei ami ei vai ng’et law sei, ami mät naw ami mät ami yum nak lam awn theing sak hlü u netah gawmang ah im kyong ah kä lut tuk ci gui.

29Cun ah kyasei Pilat cu lut law netah, “Shin ah chang cu kat nak a i bi sei ang nami law püi?” cine ng’shi gui ci.

30Ngami naw, “Ani cu katnak bik ciah chang ah kä ah kyak ung nang ah kä ka mi law püi khai nei” cik ci gui.

31Pilat naw, “Nami mät naw hteh püi ba ne nami mät ah ng’thukhän awn m’khoichaa vä” cik ci. Jew Chang gui naw, “Keimi naw chang tumat sih nak kä kami pe hning ci nei” cik ci gui.

32(Cun ami cicu BAWIPA Jesuh naw amät ah sih vai ah mawng a pyein cu ang dang nak vai ah hmawk ah kyak ci)

33Pilat naw, a im kyong ah lut ba ne, BAWIPA Jesuh cu khü netah, “Nang cu Jew chang gui ah ghangpughang ah na kyak ci ma?” ci ne ng’shik ci.

34 BAWIPA Jesuh naw, “Shin cu nang gawmang, na mät ah ngaih ah na na ng’shi ang, kä cun ung kei ah mawng chang hei naw ning m’thein pyi ne ang?” cine ng’shi tu ba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

35Pilat naw, “Kei cu Jew chang ah na na ngai ci ma? Kei ah nang ning law püi ci gui cu, na mät pakhui chang gui la taigü gui nei, nang, katnak a i ang na bi?” cine ng’shi ba ci.

36 BAWIPA Jesuh naw, “Kei ah uknak kho cu shin ah m’dek khan awn kä shigaa ci; kei ah uknak kho cu shin ah m’dek khan awn ashigaa vai sü ung, Jew chang gui ah kut ung kä ka gawk khai ah ka ng’khah püi gui naw ng’tuk bik khai gui süte. Kei ah uknak kho cu shin ah m’dek khan awn kä shigaa ci nei” cine pyein ci.

37Pilat naw, “Cun ung nang cu ghangpughang ma?” cine ng’shi ba ci. BAWIPA Jesuh naw, “Nang naw kei cu ghangpughang ah na na pyein ci, kei cu düngnak bäng ka pyein khai ah ng’tüi ne m’dek khan ah ka lawk ci. Düngnak awn om ciah chang phung naw kei ah ng’thu cu ngai ci gui” ci nak ci.

38Pilat naw, “Düngnak cu a i ang?” cine ng’shi ba ci.

BAWIPA Jesuh cu Ngawn Vai ah K’bäi Ci Gui
(Mt 27:15-31; Mk 15:6-20; Lk 23:13-25)

Cun kawn ah Pilat cu chang gui ah ma ah lut law netah, “Ani ung m’kat nak vai ah katnak kä ka hmuk ci.

39Cun ung phi nangmi ah thung ah phiawn nak pawi ah kyong ung thawng cun ci tumat cu ka phiawn sak ci man ci. Nangmi ah hmawk ah Jew Ghangpughang cu kak phiawn vai nami ng’ya hlü ne ang?” ci ne ng’shi gui ci.

40Ngami naw, “Ani käk phiawn vai nei, Barabbas nei k’phiawn vai” ci ne m’lau ci gui. (Barabbas cu m’guk ei ah kyak ci.)

Johan 19

1Cun kawn ah Pilat naw BAWIPA Jesuh cu khü netah, tukthah sak gui ci.

2Gakap gui naw ng’hling lukhu k’bün ci gui; suinu asen phi m’sui ci gui.

3A pei ah hteit u netah, “Jew ghangpughang ak shou ghing sä” ci ne m’lau u ne, a hmai ung k’beeih ci gui.

4Pilat cu lut law ba mä netah, chang gui-am, “Ani ung sih nak vai ah katnak kä ka hmuh ah mawng cu, nangmi naw nami hmat vai ah nami ma ah ka law püi khai nei” cik ci.

5 BAWIPA Jesuh cu ng’hling lukhu ng’büng ne, suinu asen sui ne ak phung ah lut law ba ci. Pilat naw, “Teng vä, ani nei” ci ne pyein ci.

6Taigüpa gui la Taigüim ngäng ci gui naw, hmu u netah, “Ani cu kutlam tung ung tai ne ngawn vä, kutlam tung ung tai ne ngawn vä” cine m’lau ci gui. Pilat naw,

© 2016 Bible Society of Myanmar

"nami mät naw kutlam tung ung tai ne ngawn vä, ani ngawn nak vai ah mawng a i kä ka hmuk ci nei" cine pyein ci.

7Chang gui naw, "Ani cu amät naw a mät Khanpughi ah Hta ah a pyein ah hmawk ah sih nak peit vai ah keimi ah ng'thukhän ung om ci nei" cik ci gui.

8Chang gui ah m'lau ng'ya netah Pilat cu cäi ne kyi lawk ci.

9Cun ah kyasei kyong ah lut law ba netah, BAWIPA Jesuh-am, "Nang a hawi kaa na lawk ci ang?" cine ng'shik ci.

10Cun ung phi BAWIPA Jesuh naw käm shang ci. Pilat naw, "A i ah kiasei kä na nam shan ang? Kei naw nang ka ning k'phiawn hning la kutlamtung ung tai ne ka ning ngawn hning cu, kä na hmat ci ma?" cine pyen nak ci.

11 BAWIPA Jesuh naw, "Kei ah khan ah cun ah na bi nak hning vai cu, Khanpughi ah ning peit ah kyak ci. Nang ah kut ung kei na ap lawk ciah chang cu a katnak däm pi ci" cine pyen nak ci.

12Cun ah a pyein cu ng'ya netah Pilat naw, BAWIPA Jesuh k'phiawn nak vai ah lam cu shui ci. Cun ung phi chang gui naw, "Ani nak phiawn ah a kyak ung, nang cu ghangpughang ah teihpüi ah kä na kiak khai. Amät naw amät ghangpughang ah pyein ciah chang cu, ghangpughang ng'küütneet püi ciah kyak ci nei" cik ci gui.

13Cun ami cicu Pilat naw ng'ya netah, BAWIPA Jesuh cu ak pung ah luh law püi ba netah, lung ami pyan ah bawi ah ngoh nak ung ngok ci. (Cun ah cu Hebrew ng'thu awn Gabbatha) ah pyein ci gui.

14Cun cu phiawn nak pawi a ngawi ung ami tün nak vai, hnüüp ng'lunglai yah ung ah kyak ci. Pilat naw, "Teng vä, nami ghangpughang" cine Jew chang gui-am pyen na gui ci.

15Ngami naw, "Ngawn vai nei, ngawn vai nei, kutlamtung ung tai ne ngawn vai nei" cine m'lau ci gui. Pilat naw, "Nami ghangpughang cu kutlamtung ung tai ne ngawn vai nami ng'ya hlük ci ma? cine pyen na gui ci.

16Cun kawn ah Pilat naw BAWIPA Jesuh cu kutlamtung tai ne ami ngawn vai ah ami kut ung ap gui ci.

BAWIPA Jesuh cu Kutlamtung ung Tai Ne Ngawn Ci Gui

(Mt 27:32-44; Mk 15:21-32; Lk 23:26-43)

Cun ah kyasei BAWIPA Jesuh cu hteh püi ci gui.

17BAWIPA Jesuh cu kutlamtung kawt ne, 'Luguh Hmun' ami ci nak ah hteit ci.

18(Acun cu Hebrew ng'thu awn Kolakotha) cik ci gui. Acun ah hmun ah BAWIPA Jesuh cu kutlamtung ung tai ne ngawn ci gui. BAWIPA Jesuh awn a

© 2016 Bible Society of Myanmar

täng ah a hei chang hnih cun phi, ak englam ah tumat, akpat lam ah tumat tai ne ngawn ci gui. BAWIPA Jesuh cu ang lung ung tai ci gui.

19Pilat naw ca gu ne BAWIPA Jesuh ah kutlamtung ung tai sak gui ci. Cun ah ca cu, "Jew chang gui ah ghangpughang Nazaret Jesuh" ciah kyak ci.

20BAWIPA Jesuh kutlamtung ung tai ne ami ngawn nak cu, gawnu awn ng'et ci kyasei, chang akda naw cun ah ca cu phat ci gui. Cun ah ca cu Hebrew, Latin la Kagik ca gui awn ami guk ah kyak ci.

21Taigüpa gui naw, "Jew ghangpughang ah kä guk vai; shin ah chang naw, kei cu Jew ghangpughang ah ka kyak ci nei, cik ci nei" ciah guk vai, cine Pilat ah ma ah pyein ci gui.

22Pilat naw, "Kei naw ka guk pyi cu acun ah kyak khai" ci na gui ci.

23Gakap gui naw BAWIPA Jesuh cu kutlamtung ung tai ne, ami ngawn kawn ah a suisak cu k'phli ah k'pai ne lak ci gui. Cun kawn ah a suinu phi lak ci gui. Cun ah suinu cu chui gui kä om khai ah tah ah kyak sei gakap gui naw, "Kä k'teek-en vä, m'shüih tawk ne mi lak khai nei" cik ci gui.

24Gakap gui naw cun ah ami bi cu, cacim ung; ngami naw kei ah suisak ng'pai ci gui, ka suinu phi m'shüih tawk ne lak ci gui" ci cu a khüm nak vai ah kyak ci.

25Cun yah ung BAWIPA Jesuh ah anu la anu ah anau ni, Clopas ah k'chu Mari la Mari Makdalin ni gui cu BAWIPA Jesuh ah kutlamtung pei ah ng'düi ci gui.

26BAWIPA Jesuh naw anu la a nau ah pei ah am hni ah ang düihpüi tumat cu ng'düi sei hmuk ci. Cun ah kyasei, BAWIPA Jesuh naw anu-am, "nu awi, shin cu nang ah hta nei" cik ci.

27Cun kawn ah ang düihpüi-am, "Shin cu na nu nei" ci nak ci. Cun ung tün ne cun ah ang düihpüi naw, anu cu a im ah hteh püi ne m'hteihtang ci.

BAWIPA Jesuh ah Sih Nak

(Mt 27:45-56; Mk 15:33-41; Lk 23:44-49)

28Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw avan küm pyi ciah hmat netah, cacim ung om ci ang dang vai ah "Kei tui ka gha ci nei" cik ci.

29Cun yah ah sapyit tui be ciah khlüng tumat om ci. Ngami naw tui m'yak awn sapyit tui cu cun netah, ng'lawi ung m'sawi ne,

30BAWIPA Jesuh-am tu ci gui. BAWIPA Jesuh cu cun ah sapyit tui aw netah, "Bi ng'pyi ci nei" cine ak hngü bat ne kät lawk ci.

Am Hnaak Htei awn Shun Ci Gui

31Jew chang ng'vai gui naw kutlamtung ung ami tai gui ah kho gui cu m'khep u netah, ami gook gui ami lak vai cu, Pilat ah ma ah pyein ci gui. Cun ah ami pyein ah mawng cu, cun nak hnüüp cu ak hmaa hnüüp ah kya sei, a ngawi ung ami

© 2016 Bible Society of Myanmar

kyin vai hnüüp ung, kutlamtung ah khan ah gook kä ah om vai la, cun ah kyin hnüüp cun phi hnüüp theing ah a kyak ah hmawk ah kyak ci.

32Cun kawn ah gakap gui cu law ne BAWIPA Jesuh awn a täng ah ami ngawn goi ah kho cu tumat täi ah m'khep hnget ci gui.

33BAWIPA Jesuh ah om nak ah ami gawk law ung kät pyi ciah kya khätah, a kho cu kä m'khep ci gui.

34Cun ung phi gakap tumat naw BAWIPA Jesuh ah am hnaak cu k'htei awn shun khätah, acun vai-am si la tui cu lut lawk ci.

35(Shin ah a mawng gui cu nangmi naw phi nami yum tu vai ah hmu tuk ci amät naw a pyein ah kyak ci. Ani ah pyein cu hman ci, ani naw amät akcang a pyein phi hmat ci.)

36Cun cu'ani ah guh tumat phi kä hnget khai' ciah cacim ung om ci cu a khüm nak ah kyak ci.

37Cun kawn ah phi, "Ngami naw ami k'htei awn ami shun cu, teng khai gui nei ciah cacim ung om ba ci.

BAWIPA Jesuh Ami M'cim ah Mawng
(Mt 27:57-61; Mk 15:42-47; Lk 23:50-56)

38Cun kawn ah Arimathea ah kaa Josef cu Pilat ah hteit ne, BAWIPA Jesuh ah gook cu a lak sak vai ah pyein ci. (Josef cu BAWIPA Jesuh ah ang khah püi ah kyak ci, cun ung phi Jew chang ng'vai gui kyih gui ne a düm ah ng'läk tuk ciah kyak ci.) Pilat naw hlawt sei, BAWIPA Jesuh ah a gook cu Josef naw la ne hteh püi ci.

39Ayan khomü ah BAWIPA Jesuh hmu law te ciah Nikodemus cun phi, tui ng'ui a hlü hlü pit m'ku-lei-hma law püi ne, Josef cu läk tuk ci.

40Ngani naw Jew chang gui ah ami thung man ah, tui ng'ui awn shawi ne, yih bawk awn hlawp ne k'tom ci goi.

41BAWIPA Jesuh kutlamtung ung tai ne ami ngawn nak pei ah lo-chaam tumat om ci. Cun ah chaam ung a u phi kä ami k'phuh nak phaa ah khui cawh ak thai om ci.

42Cun ah hnüüp cu, Jew chang gui naw a ngawi ung ami kyin nak vai ah hnüüp ah kyasei BAWIPA Jesuh ah gook cu acun ah khui ung k'phuh ci gui.

Johan 20

Ghawng Ciah Khui
(Mt 28:1-8; Mk 16:1-8; Lk 24:1-12)

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Hnüüp chih ung ak hnüüp ät hnüüp, kho ngawi hta ah kho thai ghi ghi sei, Mari
Makadalen cu ng'cim hmun ah hteit netah, khui m'kawt ami khai nak ah lung cu
ng'hmawng sei hmuk ci.

2Ani cu Simon Peter la BAWIPA Jesuh naw am hni pi ah ang düihpüi ah om nak
ah dawng ba netah, "Chang gui naw BAWIPA cu, phuh hmun ungka lak ci gui nei,
a hawi ami tha kä hmat nei" cine m'thein gui ci.

3Acun vai-am Peter la ng'düihpüi tumat cu ng'cim hmun ah dawng ci goi.

4Ngani cu a täng ah dawng pang ni ne phi, a hei ang düihpüi tumat cu Peter ma
ta ne dawng ne, ng'cim hmun ah gawk ma ci.

5Ani naw khui m'kawt yuk teng netah, k'tom nak ah yih gui cu ng'phlu sei hmuk
ci. Cun ung phi khui ung kä vah luh ah ng'düi ci.

6Ak hnu ah dawng lawk ciah Simon Peter cu, khui m'kawt ung phläi ge ne lut
netah, yih gui bäng ang phlu la;

7BAWIPA Jesuh ah lu ami hlawp nak ah lupawng cu, yih gui awn kä ng'caw ah a
hei ah ng'cho ne ng'yän tu hnga sei hmuk ci.

8Cun kawn ah ng'cim hmun ah gawk law ma ciah ang düihpüi cun phi, khui
kyong ah lut law tu ne, acun gui hmu tu netah yum ge ci.

9(Ani cu sih nak ungka tho ba khai, ciah cacim ung om ci cu, cun güt ung ngani
naw kä shüm ba ci goi.)

10Cun kawn ah ang düihpüi gui cu im ah hteit ba ci gui.

Mari Makdalen ah Ma ah BAWIPA Jesuh Dang Ma ci
(Mt 28:9-10; Mk 16:9-11)

11Mari cu kyap ne ng'cim hmun ah ng'düi ci. Ani naw khui

12m'kawt tung kawp ne yuk m'kein netah, BAWIPA Jesuh ah a gook ami shän nak
ung, alu täng ah tumat, ale täng ah tumat, a bawk pük pük sui ciah khankho
chang goi cu ngo ni sei hmu goi ci.

13Khankho chang goi naw, "Hnumi hta awi, a i ah kyasei na kyah ang?" cine
ng'shik ci goi. Mari naw, "Chang gui naw kapa cu hteh püi ci gui, a hawi ami tha
kä ka hmat ci nei" cine pyein ci.

14Cun kawn ah a hnu täng ah vang hlat netah BAWIPA Jesuh cu ng'düi sei hmuk
ci.

15Cun ung phi BAWIPA Jesuh bä ah kä hmat ci. BAWIPA Jesuh naw, "Hnumi hta
awi, a i ah kyasei na kyah ang? A u ang na shui?" cine ng'shik ci. Mari naw, ani
cu lo-cham ngäng ciah ngai netah, "Sayapa, BAWIPA ah a gook cu nang naw na

© 2016 Bible Society of Myanmar

laak ah a kyak ung, a hawi na tha cu nam thein ä, hteit ne ka la ba khai" cine pyein ci.

16 BAWIPA Jesuh naw, "Mari" cine khü khätah, Mari cu vang hlat ne, "Rabboni" cine pyein ci. (Hebrew thu Rabboni cu "Saya" ciah kyak ci.)

17 BAWIPA Jesuh naw, "Kei cu kä na k'pang-en ä, Kapa ah kä ka kai ba phak ci, cun ung phi ka nau gui ah hteit ne, Kei ah Kapa ah kyak ciah nami Pa, Kei ah Khanpughi ah kyak ciah nami Khanpughi ah om nak ah ka kai ba vai ah mawng cu m'thein gui ä" cik ci.

18Cun ah kyasei Mari Madalen cu ang düihpüi gui ah om nak ah dawng ba netah, BAWIPA a hmuh ah mawng la BAWIPA naw am cäi gui cu m'thein ba gui ci.

Ang Düihpüi Gui ah Ma ah BAWIPA Jesuh Dang Ba ci

(Mt 28:16-20; Mk 16:14-18; Lk 24:36-49)

19Hnüüp ät hnüüp mühun ah ang düihpüi gui cu, Jew chang vai gui kyih u netah, kyong ah shoh khai ne om ci gui. Cun sang ung BAWIPA Jesuh cu ami ma ng'lung ah ng'düi law netah, "Nami khan ah ding gei nak om sä" cik ci.

20Cun kawn ah a kut m'yaa la am hnaak cu ang düihpüi gui-am m'hnuh gui ci. Ang düihpüi gui naw BAWIPA cu hmu netah ang htei ah yai ci gui.

21BAWIPA Jesuh naw, "Nami khan ah ding gei nak om sä, Kapa naw kei ana tüih law ah mäih ah, kei naw nangmi cu ka ning tüi gui ci nei" cik ci.

22Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw ami khan ah phyuh theh netah, "Mumcha Theing cu dou vä,

23Nangmi naw chang gui ah katnak cu nami m'gein ung, ngami cu phyawng khai gui; nangmi naw kä nami m'gein ung ngami naw phiawn nak kä gah khai gui.

BAWIPA Jesuh La Thomas

24Ang düihpüi gha-lei-goi ungka Thomas (ang phi ah ming ci) cu BAWIPA Jesuh ang dang law ba yah ung apaw gui-awn a täng ah kä om tuk ci.

25Cun ah kyasei apaw gui naw, "BAWIPA kami hmu ba pyi ci nei" cine m'thein tuk ci gui. Thomas naw, "Akut ung ami khen nak ah hnün kä ka hmuh ung a kut awn ami khen nak ah ng'gai kä ka m'tham shüm ung, am'hnaak ka kut awn kä ka m'tham shüm ung, kä ka yum khai nei" cik ci.

26Cun kawn ah ak hnüüp cheit hnüüp ung ang düihpüi gui cu, kyong ah shoh khai ne ng'bum ba ci gui. Acun ung Thomas cun phi om tuk ci. Cun yah ung BAWIPA Jesuh cu ami ng'lung ah ng'düi law netah, "Nami khan ah ding gei nak om sä" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

27Cun kawn ah, Thomas-am, “Na kut awn shin ung nam tham ä, ka kut phi na teng ä, na kut k’phiaat ne kam hnaak cu nam tham shüm ä, a i ni mä, ciah kä ngai ne yum ä” ci nak ci.

28Thomas naw, “Ka BAWIPA La Ka Khanpughi ah na kyak ci nei” cine pyein ci.

29 BAWIPA Jesuh naw, “Nang naw kei cu hmu netah na na yum ci, kei kä na hmuh ah na yum ci gui ah khan ah yeikyai nak be ci nei” cine pyein ci.

Shin ah Ca uk ah Ng’bü Nak

30 BAWIPA Jesuh naw ang düihpüi gui ah ma ah am dang cäicat vai gui, shin ah ca uk ung kä guk tu akda om ci.

31Cun ung phi BAWIPA Jesuh cu Messiah, Khanpughi ah Htapa ah kyak ci, cine nami yum vai la, nami yum nak awn nangmi ung ghin nak nami gah vai ah, shin ah ca uk cu guk ah kyak ci nei.

Johan 21

Ang Düihpüi Chih ah Ma ah BAWIPA Jesuh Dang Ba ci

1Cun kawn ah BAWIPA Jesuh cu Tiberias Tuili pei ah ang düihpüi gui ah ma ah ng’dang ba ci.

2Ang dang ba ah mawng cu: Simon Peter, Thomas (ang phi ah ming ci), Nathanaelah (Kalile kho Kana ah kaa), Zebedee ah hta goi la a hei ang düihpüi hnih goi ni gui cu a täng ah om ci gui.

3Simon Peter naw, apaw gui-am, “Kei cu nga ka shui khai nei” cik ci. Apaw gui naw, “Keimi phi kami hteit tuk khai” ci u sei, ngami cu ng’hleiko awn nga shui khai gui ah hteit ci gui. Cun ung phi thai ne shui ne tumat phi kä phak ci gui.

4Khohni a luhlaw yah ung BAWIPA Jesuh cu tuikam ah ng’düi ci. Cun ung phi ang düihpüi gui naw kä hmat ci gui.

5BAWIPA Jesuh naw, “Ak hmaw gui awi, nga nami phak ci ang?” cine ng’shi gui ci. Ngami naw, “Kä kami phak ci nei” cik ci gui.

6 BAWIPA Jesuh naw, “Nami hleiko ah k’patlam ung nami ng’vai cu hei vawi vä, nga nami phak khai nei” ci na gui ci. A pyein ah mäih ah ngami naw ng’vai hei vawi u netah, ng’vai chaang ne kä ami näng vai ah nga phak ci gui.

7Cun kawn ah BAWIPA Jesuh ah a hnu ah ang düihpüi naw, “Mik mi ah BAWIPA nei” cine Peter-am m’thein ci. Peter cu cun ang yak vai-am akhtu suut ne akhei k’htün netah tui ung yung phäi ci.

8Ang düihpüi amshah gui cu nga be ciah ng’vai so ne, hleiko awn tuikem lam ah hteit ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Ngami cu tuikem ah ami gawk law ung m'htut gui la nga ng'shai cu hmuk ci gui.

10BAWIPA Jesuh naw, "Tuhbäi nami phaa ah nga amshah law püi vä" cik ci.

11Simon Peter cu hleiko khan ah kai ba netah, nga be ciah ng'vai cu kawng ah kaih lawk ci. Phiaa la hma-kip-lei-thum ah däm ciah nga awk sei phi ng'vai cu kä teek ci.

12BAWIPA Jesuh naw, "Law ne ei law vä" cik ci. Ang düihpüi gui ami van naw ami BAWIPA ah hmat yawp ci gui kya ne, a u naw phi, "Nang a u ang" cine käng shik ci.

13BAWIPA Jesuh cu ami om nak ah law netah, m'htut cu ngami-am pe gui ci, nga phi pe gui ci.

14 BAWIPA Jesuh sih nak ungka a thawh ba kawn ah ang düihpüi gui ah ma ah ang dang ba cu tuhbäi awn thum vei lawk ci.

BAWIPA Jesuh La Peter

15Cun ah ami ei kawn ah BAWIPA Jesuh naw Simon Peter-am, "Johan ah hta Simon, a hei gui naw ami nam hni ah däm pi ciah kei na nam hni ci ang?" cine ng'shik ci. Peter naw, "Ä ya BAWIPA, kei naw ka ning m'hni cu nang na hmat ci nei" cik ci. BAWIPA Jesuh naw, "Ka Htome gui na m'htei vai nei bäi" ci nak ci.

16Ak hnih vai nak ah BAWIPA Jesuh naw, "Johan ah hta Simon, kei na nam hni ci ang" cine ng'shi ba mä ci. Peter naw, "Ä ya BAWIPA, kei naw ka ning m'hni cu nang naw na hmat ci nei" ci ba ci. BAWIPA Jesuh naw, "Ka htome gui nam htei vai nei bäi" ci ba ci.

17Ak thum vei nak ah BAWIPA Jesuh naw, "Johan ah hta Simon," Kei na nam hni ci ang?" cine ng'shi ba mä ci. Cun ah ak thum vai nak ah ng'shi ba mä khätah, Peter cu thüi netah, "BAWIPA, nang naw a päng avan na hmat ci nei, kei naw ka ning m'hni cu na hmat ci nei" cine pyein ci. BAWIPA Jesuh naw, "Ka htome gui nam htei vai nei bäi,

18Kei naw akcang ka pyein cu; nang cu nak hmaw yah ung ng'düi law ne na hteh nak hlü ah na hteit man ci, cun ung phi nang cu na ghi law ung na kut vang goi vei k'shäng ci sei chang naw ning khitpawng ne, kä na hteh nak hlü ah ning hteh püi khai" cik ci.

19(Cun a cicu Khanpughi ah bämang nak dang khai ah Peter ah a sih vai ah mawng a pyein ah kyak ci.) Cun kawn ah BAWIPA Jesuh naw, "Na läk ä" ci nak ci.

BAWIPA Jesuh La Ang Düihpüi Hei Tumat

20Peter cu mang shüi shüi netah, akhnu ah BAWIPA Jesuh naw, am hni ah ang düihpüi tumat cu hmuk ci. Ani cu mü-ei ami ei yah ung, "BAWIPA, ga ah kut ung nang ning ap khai cu, a u ang?" cine ng'shik ciah chang ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Peter naw ani cu hmu netah, “BAWIPA, ani mä a i ah kyak khai ang?” cine ng’shik ci.

22 BAWIPA Jesuh naw, “Kei ka law ba güt ung ani ghing ne a om vai ah kei naw kang yak hlü ah a kyak ung, nang naw a i na pyein vai kä om ci, ka hnu ah na läk ä” cine pyen nak ci.

23Cun ah kyasei, ‘Cun ah ang düihpüi cu kä si hlawt khai’ ciah BAWIPA Jesuh ah ang düihpüi gui ami van ung ng’thu yat ci. Cun ung phi BAWIPA Jesuh naw ani kä sik khai ah a pyein ah kä kyak ci, “Kei ka law ba güt ani ghing ne a om vai ah, kei naw kang yak hlü ung phi, nang naw na pyein vai kä om ci” a ciah kyak ci.

24Shin ah a mawng gui pyein ne gu ne m’dang cicu ani ah kyak ci. Ani ah pyein gui küm ciah mikmi naw mi hmat ci.

Khümnak

25 BAWIPA Jesuh ah bi a hei akda om ba ci. Cun gui cu avan tumat täi ah guk vai sü ung, cun gui guk nak ah ca uk gui gim nak vai cu, khomdek khan ung a i kä om khai ah ka ngai ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Lamktu

Lamktu 1

1Theophilus aw: Ka guk htük ah ca-uk cu BAWIPA Jesuh naw bi abi law nak ung
leng neh,

2Khankho ah akai ba ung khüt ciah kya ci. Cun ah kä ah kai pha ung a ghü gui ah
ang düihpüi gui cu Mumcha Theing awn lam shüm gui shüt ci.

3Ani cu asih kawn ah hnüp phlikip ah kyawng ung ang düihpüi gui ah ma ah
akda vei ng'dang ba neh a ghin ba ah mawng cu ak cang ah m'dang shüt ci. Ang
düihpüi gui naw ani cu hmuk ci gui, ani naw phi Khanpughi ah uknak khaw ah
mawng cu m'theithang gui ci.

4Ami ng'bum law yah ung BAWIPA Jesuh naw, "Jerusalem ung ka kä na mi hteh
cang vai, ka ning m'thein gui man ah Pa Khanpughi ah Shaitak cu na mi gin vai.

5Johan naw tui awn hnim nak pek ci, cun ung phi nang mi cu kä sho pha seih
Mumcha Theing awn hnim nak na mi gah khai" ci neh m'cäi gui ci.

BAWIPA Jesuh Khankho ah kai Ci

6Ang düihpüi gui cu ng'bum law u ne tah, "BAWIPA, shin ah khin cu Israel chang
gui am ami khaw na ap nak ba gui vai ah akhin ah kiah ne ang?" cine ng'shik ci
gui.

7 BAWIPA Jesuh naw, "Akhin cu Pa Khanpughi ah m'khüt näng nak bäng ah kyak
seih nang mi naw na mi hmat vai ah kä kyak ci.

8Cun ung phi na mi khan ah Mumcha Theing a kyum law ah a kyak ung, nang mi
cu hlüng tai nak awn nami be khai. Cun kawn ah nang mi cu Jerusalem, Judea,
Samaria lah khaw cawi ah khüt neh kei ah mawng pyein ciah saksi ah nami kyak
khai" ci neh kyak na gui ci.

9Cun ah ng'thu a pyän kawn ah ami hmuh ge ah BAWIPA Jesuh cu, khan khaw ah
kai khätah kho ng'mei naw shung sei kä hmu ba ci gui.

10Cun ah a kai kawn ung ang düihpüi gui cu, khankho cäi ne dan ci gui. Cun yah
ung abauk sui ciah chang gawi ami pei ah ng'dang law ni ne tah,

11"Kalile chang gui, a i ah kyak seih khankho ng'düi ne nami dan ang? Nang mi
ung ka, nami hmuh ge ah khankhaw ah kai ciah BAWIPA Jesuh cuh, acun ah mäih
ah kyum law ba khai nei" cine pyein ci gawi.

Judas Ah Hnün ung Ng'düi Ba Ci

12Cun kawn ah ang düihpüi gui cu Olive m'htung ung ka naw, Jerusalem ah hteit
ba ci gui. Olives m'htung cu Jerusalem ungka naw män m'cawt sho ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Ngah mi cu pigaw ah gawk u ne tah, ami im kai ah im kyawng ah lut ci gui: cun gui cu, Peter, Johan, James, Andru, Philip, Thomas, Bartholome, Matthe, Alfeas ah hta James, Simon ak ling lah James ah hta Judas gui ah kyak ci.

14Ngah mi cu BAWIPA Jesuh ah anu Mary lah a hei hnu mi gui ni, a naü gui ni, ashäng shäng a täng ah ng'bum ne k'tai gü ci ci gui.

15Kho hnüüp api sho law khä tah, yum ciah chang gui phia lah m'ku cu ng'bum lawk ci gui.

16Cun kawn ah Peter cu ng'düi law ne tah, "Phäi näu gui aw, BAWIPA Jesuh phak khai gui am, lam shüm gui ciah, Judas Iskariot ah mawng ca ng'cim ung om cicu küm pyi ci nei. Cun ah ca ng'cim cu Mumcha Theing naw David ah ng'thu awn a pyein ah kyak ci.

17Judas cu ang düihpüi tumat ah a ghü tu ah kiah seih mik mi ung ka ah kyak ci.

18(Ani cu a shet katnak awn a gah ah ngui awn, lai tumat cu khleih ne tah, acun ah lai ung apawi teek ne, ak chi lut law seih kiuh ne sik ci.

19Cun ah amanwg cu Jerusalem ah chang gui naw ng'yah u ne tah, cun ah lai cu ami mät ah ng'thu awn "Akeldama" ah sui ci gui, cun cu "Si lon kho" ciah kyak ci.)

20"Salan ca ng'cim ung, 'A im cu shiü sä, akyawng khui ah u kä awm ba sä! 'Ani ah a hnün ung chang a hei naw ng'düi ne bi sä" ciah om ci.

21-22"Cun ah kyasei BAWIPA Jesuh a thawh ba ah mawng mik mi awn a täng ah saksi tuk khai ah chang tumat mi m'düih ba khai. Cun ah chang cu Johan naw tui hnim apeit nak ung tün neh BAWIPA Jesuh khankho ah akai ba ung khüt khai ah, mikmi awn a täng ah hteit htawn bi lo tuk ciah chang ah kyak khai" ci ci.

23Cun kawn ah ngah mi cu chang sing gawi ung ka tumat ghü vai ah k'bäi ci gui. Cun ah chang gawi cu, Barsabbas ami ci (Justus ah phi ami pyein) ah Josef lah Matthias ah kyak ci.

24Cun kawn ah ngah mi cu, "BAWIPA, nang naw chang ah m'lung kyawng avan na hmat ci, Judas cu amät ah ng'yak hlü ah ang'düihpüi ung ka hteit pyi ci.

25Ani ah hnün ung bik khai ah shin ah chang hnih ung ka, a u na ghü ah nam thein gui ä" ci gui.

26Cun kawn ah ngah mi ah hmawk ah htung tän neh ng'yuk u ne tah, Matthias cu ghü u neh ang'düihpüi gha-lei-ät awn a täng ah bi tuk khai ah m'düih ci gui.

Lamktu 2

Mumcha Theing Akyum Law ah Mawng

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Pentekos hnüüp ung yum ciah chang gui cu hmun ät ung a täng ah ng'bum ci gui.

2A cun yah ung khankho ah ka, khaw khi nu ah mäih ah ng'hmum ciah k'aw cu ami om nak ah kyawng khui ah gawk law ne be ci.

3Ngami naw mei ah pying cih k'aw cu hmuh ci gui, cun ah pying ne ng'kah ciah mei m'ghi cu tumat ciah khan ah pek ne gawk ci.

4Ngah mi cu Mumcha Theing awn küm be u ne tah, Mumcha Theing ah ng'thu m'sak gui ah ng'thu a hei hei awn ng'thu pyän ci gui.

5Cun yah ung khomdek ah khan, khaw nüng ah ka lawk ciah yum nak om ci guiah Judah chang gui cu Jerusalem ah om yah ci gui.

6Cun ah k'aw cu ng'yak u ne tah, chang khli gui cu ng'bum lawk ci gui. Ang düipüi gui ah ng'thu pyein cu, chang päng naw ami mät ah ng'thu phäh phäh awn ng'yah u ne tah cäicat ci gui.

7Cun ah cäicat ne ngai khit u ne tah, "Shin ah ng'thu pyein ci gui cu Kalile chang gui ah maw?

8a i hawkcha ah, mikmi van naw mi ng'tüi püi ah ng'thu phäh phäh awn mi ng'yak hning ang?

9Mik mi cu Parthia, Media, lah Elam; Mesopotamia, Judea, lah Kappadocia,

10Pontus lah Asia; Phrikia lah Pamphilia; Egypt lah Sairin ah pei Libya ah ka gui ah mi kyak ci.

11Am shah gui cu Rom ah ka lawk ci gui ah Judah chang gui lah Judah thung ah om tuk ci gui ah akhui hei chang gui ah kyak ci. Amshah gui cu Krete lah Arabia chang gui ah kyak ci. Cun ung phi chang avan naw, Khanpughi ah bä khäk nak ah mawng ami ng'thu pyein cu, mi mät ah ng'thu phäh phäh awn mi ng'yak ci nei" ci ne kiak ci gui.

12Ngah mi cu ang'htei ah cäicat u ne tah, "Shin ah mawng cu a i hawk cha leng leng ang? cine ami mät ng'ce cäk ci gui.

13Cun ung phi amshah gui naw, "shin ah chang gui awk tat ci gui nei" cu ne päipih ci gui.

Peter ah Ng'thu Pyein

14Cun kawn ah Peter cu ang'düihpüi chang gha lei ät ah ng'lung ah ng'düi law ne tah, ak'aw ng'shawng awn, "Judah chang gui lah Jerusalem ung om ciah chang gui, nami van naw nang ngai vä, shin ah mawng cu ka ning m'thien gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Shin ah chang gui cu nang mi ah pyein ah mäih ah awk tat ci gui ah kä kyak ci nei, tuk bäi cu ngawi lam nayi kaw ah vah kiah phak ci.

16Shin gui cu prophet Joel ah ng'thu a khüm nak ah kyak ci. Cun ah prophet ah pyein cu:

17"Ak hnu bäih ah khaw hnüp gui ung, Chang nüng ah khan ah Mumcha Theing cu ka yuk chah khai, Na mi hta gui kei ah ng'thu ng'shäu khai gui, Ak hmaw chang gui mik hmuk khai gui, aghi ng'vai gui ng'mui mang mah khai gui.

18Cun ah khaw hnüüp gui ung, Ka chang gui hnumi' pami van ah khan ah, Ka Mumcha Theing ka yuk chah lawk khai, ngah mi naw kei ah ng'thu ng'shäu khai gui.

19Ak khan ah om ciah khankho ah, cäi aih gui vai kam dang khai, ak ka ah om ciah m'dek khan ah, ngaih khit gui vai kam dang khai. Si ng'hlui ng'huk khai, mei m'lei taut neh, mei khu thet khai.

20Hngi yin mü seih kho hnüüp khai, cha si ng'hlui ah ng'lat neh sen khai, Hlüng tai neh bä khäk ciah BAWIPA ah kyum law nak vai ah hnüüp kä ah gawk law pha ung cun gui cu küm lawk khai.

21Cun yah ung Khanpughi ah ng'hui neh k'tai gü ci gui cu, hun nak gah khai gui" ciah Khanpughi naw pyein ci.

22"Israel chang gui kei ah ng'thu cu ngai yawp vä, Khanpughi naw cäi aih gui vai lah ngaih khit gui vai ah Nazaret chang BAWIPA Jesuh ah m'khüt näng nak cu ani awn m'dang pyi ci nei. Cun ah amawng gui cu nami ng'lung ah ng'dang pyi ci kiah seih nami van naw nami hmat yawp pyi ci.

23Khanpughi naw pyein neh ak bäi pyi ah mäih ah BAWIPA Jesuh cu, nami kut ung ning ap gui pyi ci; nang mi naw ani cu chang k'she gui am kutlam'tung ung na mi ngawn sak gui pyi ci.

24Cung ung phi ani cu sih nak naw shung neh kä m'khüt ci, Khanpughi naw sih nak ah hlüng tai nak ung ka' phiawn neh thawh ba sak pyi ci.

25Ani ah mawng cu David naw: "Khanpughi cu angtäi seih ka hmuk ci; Ani cu kei ah pei ah om seih, kei cu ng'ä ai nak kä om ci.

26Cun ah kyak sei kei cu yeikyai nak awn küm be neh, kang thu m'gawng ung phi yeikyai nak ah ng'thu be ci. Kei cu sih nak ma nak ciah chang ah ka kyak ung phi, ngaih u nak awn dim deeih nak om khai nei.

27A i ah kiah sei ci ung nang BAWIPA naw kei cu, sih nak ah khaw ung kä nah na nawng düt khai; Nang ung ng'düng ciah na chang cun phi, Ng'cim hmun ung kä na thu kat sak düt khai ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

28Ghin nak ah lam cu nah na m'shüm pyi ci, atäng ah nah na om püi nak naw na yei kiai sak khai nei" ci neh pyein ci.

29"Phäi naü gui aw, ming shon law ung ang mingthang ciah David ghangpughang ah a mawng cu, ak dei ang dang ah ka ning m'thein gui khai nei. Ani cu si seih m'cim pyi ci gui, ani ah ng'cim hmun cu, tuk ngawi güt mi hmuh vai ah om ci.

30Ani cu prophet ah kiah neh amät ah hta ng'shawn ung ka, ghangpughang ah kiah ba khai ciah Khanpughi ah shai tak cu hmat ci.

31David naw ngawi ah Khanpughi naw a i bi lawk khai cicu hmuh hmat ne tah, Messiah a thawh ba vai ah mawng cu ng'daut ne apyein nak ung; "Ani naw BAWIPA cu sih nak ah khaw ung kä nawng düt khai, apum sa phi ng'cim hmun ung kä thu kah düt khai" cine pyein ci.

32Khanpughi naw BAWIPA Jesuh sih nak ung ka athawh ba sak ah a mawng ung mikmi cu mi van saksi ah mi kyak ci.

33Ani cu Apa Khanpughi ah ak pat lam ah ngawk khai ah tho ba neh, Khanpughi ah shaitak ah Mumcha Theing cu gah pyi ne tah, tuk bäi na mi hmuh ng'yak ah Mumcha theing cu mikmi ah khan ah yuk chah lawk ci.

34David cu BAWIPA Jesuh ah mäih ah Khankho ah kai ciah kä kyak ci; Cun ung phi ani naw: "BAWIPA naw ka BAWIPA am,

35'Na ga gui avan cu na khaw leh nak gui vai ah, Na khaw ka ah kä kam khäm gui pha ah chuih, kak pat lam ah na ngawh vai' ci neh kyak nak ci" ci neh pyein ci.

36Cun ah kiah sei Israel chang gui aw, nang mi naw kut lam tung ung tai ne na mi ngawn ah BAWIPA Jesuh cu Khanpughi naw Hun BAWIPA lah Messiah ah ak bäi pyi cu akcang ah na mi hmat vai nei" ci neh pyein ci.

37Cun ah ng'thu ng'yak ciah chang gui cu, ang htei ah ami lung khih gui khä tah, Peter lah a hei ang düihpüi gui am, "Phäi naü gui aw, a i ah mi kyak khai ang" cine ng'htau gui ci gui.

38Peter naw, "nang mi ak chang sing cu, nami katnak ung ka nami ng'yu ba vai, BAWIPA Jesuh Khrih ah ming awn tui nami hnim vai, cun ung nami katnak cu ning m'gein gui seih, nang mi naw Khanpughi ah Mumcha Theing cu nami gah khai.

39Khanpughi ah shai tak cu, nang mi ah hmawk, nami hta naü gui ah hmawk lah ang shawng ah om ci gui ah Khanpughi naw akhü gui ah chang gui phung ah hmawk ah kyak ci" ci neh m'thein gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

40Peter naw cun bäng ah kä kyak ciah, ng'thu akda pyein neh am cäi gui cu, "nang mi cu, changshe gui naw ami gah vai ah kak ci m'kat nak ung, nami mät naw nami mät cu phiawn sak vä" cik ci.

41Chang ak da naw a ni ah ng'thu yum u neh tui ng'hnim u seih cun ah hnüüp ung chang sing phia thum kip lawh law neh da lawk ci gui.

42Ngah mi cu ang düihpüi gui ah ng'thei thang tu u neh a täng ah ip om u neh, a täng ah ei awh u neh, a täng ah k'tai gü u neh, mü pyang ci gui.

Yum Ci Gui ah Ghin Om Nak

43Ang düihpüi gui naw cäi aih gui vai lah ngaih khit gui vai ak da m'dang u khähtah chang gui cu kyikyawk yawp ci gui.

44Zum ciah chang gui cu kawng ät neh om u neh ami khawh cham gui phi ng'tei ng'pai neh ei mang ci gui.

45Ngah mi cu ami khawh cham yawi tuh u neh pyamtham ci am ami ng'yak hlü ah ciah tei pai ci gui.

46Ngah mi cu ak hnüüp tä seih pum im ah ng'bum ci gui. Ami im gui ung phi m'lung neim nak lah, yeikyai nak awn a täng ah vun vai ne ei awk ci gui.

47Ngah mi cu Khanpughi m'hlüng m'tai u neh chang ah ng'lung ah mik hmai kiang seih om ci gui. Khanpughi naw ak hnüüp tä seih hun nak gah ci gui cu da law sak gui ci.

Lamktu 3

A Khaw Shum Ci Gai Sak Ci

1Khaw hnüüp ät ung Peter lah Johan cu kho k'awinu, k'taigü nak khin ung pum im ah hteit ci gawi.

2M'kawt law kiom ami ciah m'kawt pei ah anu puk ah a khaw shum ciah chang tumat cu om ci. Ani cu ak hnüüp tä sei pum im ah lawk ci gui ah ngui ng'yawi khai ah law püi neh ami ngoh sak ciah kiak ci.

3Ani naw Peter lah Johan pum im ah lut khai gawi ah ani law cu hmuh gawi ne tah, a i baw ani peit vai ah ng'yawi gawi ci.

4Ngah ni naw ani cu m'htei neh teng ni netah, Peter naw, "Kei ni na teng gawi ä" cine pyen nak ci.

5Cun ah kyasei ani naw, a i baw pe lawk khai gawi ah ngai neh, kheing ne teng gawi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Cun kawn ah Peter naw, “Kei ung ghui ngui kä om ci, cun ung phi kei ung om cicu ka ning pek khai: Nazaret BAWIPA Jesuh Khrit ah ming awn, tho ne na hteh vai, kei naw ka ning khän ci nei,” ci neh kiak nak ci.

7Cun kawn ah ak pat lam a kut ung k’pamgne m’tho ci; acun vai am akhaw la a khaw pha gui cu khüi law seih, ani cu tho ne ng’düi law ne hteit ci.

8Cun kawn ah yeikyai neh Khanpughi m’hlüng m’tai ne, yawng ne kiah ne dawng ne, ami hnu ah hteit tu neh Pum im kiawng ah lut tuk ci.

9Cun ah Khanpughi m’hlüng m’tai neh a hteh cu, chang gui naw hmu u ne tah;

10ani cu pum im m’kawt kiom pei ah ngawh ne ng’yawi man ciah chang ah hmat ba ci gui. Cun ah kiah seih ani ah mawng cu chang gui naw cäicat ne ngai khit ci gui.

Pum Im Kyawng ah Peter ah Ng’Thu Pyein

11Acun ah chang naw Peter lah Johan cu khem gawi kheng geng khä tah chang gui cu cäicat u neh Solomon ah k’caw ah ami om nak ah dawng lawk ci gui.

12Peter naw chang gui cu hmu gui ne tah, “Israel chang gui, a i ah kiak sei nami cäicat ang? a i ah kiah seih kei mi cäicat ne na mi na teng gui ang? kami mät ah hlüng tai nak lah m’khüt näng nak awn, shin ah chang kami gai sak ciah nami ngai ci ma?

13Abraham, Issak, Jakob ni ah Khanpughi, mipu pa gui ah Khanpughi naw, ak changshäm BAWIPA Jesuh am khankho bä khäk nak cu pe pyi ci nei. Cun ung phi nang mi naw ga am ap neh, Pilat naw k’phiawn vai ah k’bäi sei phi, Pilat ah ma ah nami k’she dam nah pyi ci nei.

14Ani cu theing ne ng’cim ne, nik ciah chang ah kiah lang sei phi, nang mi naw Pilat ah ma ah ani cu k’she dam nah u ne, chang ngawn ci cu phiawn vai ah na mi ling ci nei.

15Ghin nak pe hning ciah BAWIPA cu na mi ngawn pyi ci, cun ung phi Khanpughi naw sih nak nung ka thawh ba sak pyi ci, cun cu kei mi naw kami mik awn kami hmuk ci.

16Cun ah BAWIPA ah hlüng tai ciah ang ming naw shin ah shum ciah chang cu gai sak pyi ci. Tuk bäi nami hmuh lah nami hmat cu cun ah BAWIPA ah ng’ming ung yum nak awn bi ah kyak ci; nami van naw nami hmuh ah mäih ah, BAWIPA Jesuh ung yum nak bäng naw shin ah chang cu gai sak ciah kyak ci.

17“Phäi naü gui aw, nang mi lah nami ng’vai gui naw, BAWIPA Jesuh ah khan ah nami bi gui cu, i kä nami hmat su ah kyak ci, ci cu ka hmat ci nei.

18Khanpughi naw Messiah asih vai ah mawng cu prophet gui ung ng’cä neh pyein pyi ci nei; shin cu ang cä ah küm nak ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Cun ah kiah seih ng'yu ba u neh Khanpughi ah ng'hlat law vä, nami katnak
ning m'gein gui khai.

20Cun ung vah Khanpughi ah ka mümcha tha mah nak agawk law nak ah khin
küm law seih, nangmi ah hmawk ah ghü ne am düih pyi ah Jesuh Messiah cu
nami om nak ah tüi lawk khai.

21Khanpughi naw a prophet theing gui ah om yah ung a pyein ah mäih ah, a
päng avan ak thai ah kä ang'pian pha ah chuih cun ah Bawi cu khankhaw ah om
cang khai.

22"Nami BAWIPA Khanpughi naw, kei a na tüih law ah mäih ah prophet tumat cu
nang mi ah tüi lawk khai; cun ah Bawi cu nami mät pakhui ung ka ah kyak khai,
ani ah pyein ah ng'thu phung cu, nang mi naw nami ngaih vai nei.

23Cun ah prophet ah ng'thu kä ngai ci phung cu, Khanpughi ah ak chang ung ka
m'chah ne k'pai netah m'di khai."

24Samuel lah a hei prophet gui nawh tuk ngawi ng'dang lawk khai ah amawng
gui cu, pyein shüt pyi ci gui nei.

25Khanpughi naw a prophet gui awn apeit ah shai tak gui lah, Nami pu pa gui
am Khanpughi ah ng'thu m'khän gui cu, nang mi ah hmawk ah kiak ci.
Khanpughi naw Abraham am, "Nang ah hta ng'shon gui awn khomdek chang
avan cu hrilham ka pe gui khai nei.

26Cun ah kiah seih nang mi naw, nami shet katnak gui nawng shüt neh, hrilham
nami gah vai ah, Khanpughi naw a ghü ah a mät ah chang shäm cu, ak htük bäih
ah ning tüih law gui ci nei" ci neh Peter naw pyein ci.

Lamktu 4

Peter lah Johan Cu Kawngsi ah Gawk Ci Gawi

1Peter lah Johan naw chang gui am ng'thu ami m'thein gui yah ung taigü gui,
pum im ngäng ciah ng'vai lah Sudducees gui cu gawk law ci gui.

2Ngah mi naw sih nak ung ka thawh ba nak ah mawng, m'dang
ciah BAWIPA Jesuh ah thawh ba ah mawng cu, m'thein gui ni khä tah ngah mi cu
m'lung k'she ci gui.

3Cun ah kiah seih ngah ni cu pha gawi u ne acun hnüüp kho mü khätah a ngawi
ung, khaw ngawi güt thawng ung chum gawi ci gui.

4Cun ung phi a ni ng'thu ng'yah tuk ciah chang ak da naw, BAWIPA yum tuk ci
gui. Zum ciah chang avan phia hma kip law lawk ci.

5Angawi ung Judah ng'vai gui, agham gui lah ng'thu m'khän saya gui cu
Jerusalem ah ng'bum ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Ngah mi cu taigütung Annas lah akyawng ung ka gui ah kyak ciah, Khaiaphar, Johan, Alexander lah ami paw gui awn ng'ge ci gui.

7Ngah mi naw ang düihpüi hnih cu ami ma ah m'düih u ne tah, "Nang ni naw a i cha shin na ni bi ang? a i hlüng tai nak, a u ah ng'ming awn na ni bi ang?" cine ng'ng'shi gawi ci gui.

8Cun ah kiah khä tah Peter naw, Mumcha Theing awn be ne tah, "Chang guiah ami ng'vai gui lah a gham gui aw,

9a khaw shum ciah chang, ak ni ah a gai law ba ah mawng ung kei ni k'cet ne na mi na ng'shi gawi ci, shin ah chang cu,

10nang mi naw kut lam tung ung tai ne ngawn uk ci seih Khanpughi naw a thawh ba sak ah Nazaret BAWIPA Jesuh Khrit ah hlüng tai ciah ang ming awn theek ne gai ne, nami ma ah ang düih cu, nang mi lah Israel chang van naw nami hmat khai nei.

11Jesuh Khrit cu: "Lung im nami cawh ung nami nawng shüt ah lung cu, ak kui kyang pi bäih ah lung ak tung ah kiah lawk ci" ciah ca ng'cim ah pyein cu BAWIPA Jesuh, ah kya ci.

12Ani bäng cun vah Hun Bawi ah kyak ci, khomdek ah khan ung ani ah kawn ah, mikmi na hun gui khai, Khanpughi ah ghü u kä om ci" ci neh m'hlan ba gui ci.

13Peter la Johan cu hmuh hmat nak kä däm ciah chang ah kya lang ni neh ani ng'thu htaü hning cu kawngsi ng'vai gui naw hmuh u ne tah ang htei ah cäicat ci gui. Ngani cu BAWIPA Jesuh ah ng'düihpüi gawi ah phi hmat gawi ci gui.

14Cun ung phi gai ba nak gah ciah chang cu Peter lah Johan awn atäng ah ng'düi ci kiah khäh tah a i phi kä pyein hlawt ci gui.

15Cun ah kiah seih ang düihpüi gui cu tüi ba gui u ne tah

16"Shin ah chang gui a i ah ci gui vai ang? cäi aih gui vai ami m'dang cu Jerusalem ung om ciah chang avannaw hmuh hmat pyi ci, käk hleei nak gui hlawt vai kiah pyi ci.

17Cun ung phi shin ah a mawng cu chang khli naw kä a hmat ten tu vai ah cän kawn ah shin ah chang gawi naw Jesuh ah ming awn a i kä a ni pyein nen ba vai ah khen neh mi ma nah gawi khai nei" ci neh ng'ge ci gui.

18Cun kawn ah ang düihpüi gui cu khü ba gui u ne tah Jesuh ang ming awn a i phi kä ami pyein sak, m'thei thang ba gui vai ah khen neh m'cäi gui ci gui.

19Cun ung phi Peter la Johan naw, "Nang mi ah ng'thu ngaih vai lah Khanpughi ah ng'thu ngaih vai cu, Khanpughi lam ah ngaih ung a i, ang düng pi ah na mi mät naw m'khoi chah vä;

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Kei mi läi kami hmuh lah kami ng'yak cu kä pyein ah kä ka mi om hlawt khai nei" ci neh kyak nah gui ci gui.

21Kawngsi ng'vai gui naw, ngah ni cu khen neh k'taap ba goi ne tah tüi ba gawi ci gui. Acun ah a mawng gui hmuh tuk ciah chang gui naw Khanpughi m'hlüng m'tai yawp u khä tah ang düihpüi gui cu a i ah phi käm kat gui hlawt ci gui.

22Shum te ci, cäicat vai ah gai ciah chang cu a khaw kum phli-kip ah däm ci.

Yum Ci Gui Naw Thamah Vai ah Ami Taigü Nak

23Peter lah Johan cu ami tüih ba goi kawn ah ani paw gui ah hteit ba ni ne tah taigü ng'vai gui lah agham gui ah pyein ah ng'thu cu m'thein tu ba gui ci gawi.

24Cun ah ng'thu cu ng'yah u ne tah yum ciah chang gui cu bum u neh, "Khankho lah khomdek, tuinu lah ak ghing om avan tüi pyang ne uk ciah Khanpughi,

25na chang shäm, kami pughi David am Mumcha Theing awn nang thu cu; "A i ah kiaseih chang pakhui hei gui ami tung tu ang; A i ah kiaseih chang gui naw ak she m'yih neh ami pawng püi ang?

26Khomdek khan ghangpughang gui naw, Khanpughi cu ng'tuk püi vai ah pawng püi pyi ci gui, BAWIPA lah Messiah cu hnu ng'tuk püi vai ah ng'bum pyi ci gui" ciah kyak ci.

27A cun ah mäih ah Herod lah Pontius Pilate cu, chang pa hei gui lah Israel chang gui awn a täng ah Messiah ah nam düih, na chang shäm ah BAWIPA Jesuh cu hnu ng'tuk püi vai ah ng'bum man ci gui nei.

28Cun ah ami bum cu na hlüng tai nak lah nang yak nak hlü awn nak bäi pyi gui a khüm be nak vai ah kyak ci nei.

29Aw BAWIPA ngah mi ah pawng püi nak cu yuk chah pe gui ä. Na na chang shäm gui am, nang thu kami pyein nak hning vai tha gui na yuk pe gui ä.

30Gawi ci naw a gai nak vai, na kut yu k'phiat lawä; Na shäm ah BAWIPA Jesuh ah ming theing awn cäi aih vai gui lah ngaih khit vai gui gui cu, yuk m'dang lawä" ci neh Khanpughi ah taigü ci gui.

31Ami taigü yawp vai am cun ah ami taigu nak ah hmun cu ng'tum ne thüng ci. Ngah mi cu ami van Mumcha Theing awn be u ne tah, Khanpughi ah ng'thu cu thamah nak awn pyein sak ci gui.

Yum Ci Gui Naw Ami Khawh Cham Vun Vai Ci Gui

32Yum ciah chang gui cu ami m'lung ngaih kawng ät u neh, a u naw phi amät ah khawh cham cu aka ah käm tung sei, ami khawh cham avan cu ami ka ghawm ah ngai ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

33Ang düihpüi gui cu hlüng tai nak awn k'thamah ne, BAWIPA Jesuh a thawh law ba ah mawng cu saksi ci gui, Khanpughi naw phi ngah mi ah khan ah ng'büh mang nak hrilham cu k'be gui ci.

34Im tak ci naw a im, lai tak ci naw a lai, yawi u ne tah ang düihpüi gui am ap lawk ci gui.

35Cun kawn ah ang düihpüi gui naw tumat ciah, ng'yak hlü ah ciah, tei pai gui ci gui. Cun ah kiah sei ngah mi ung i kä tak cicu kä om ci.

36Saipras khaw ah ka Levit ah ng'shon Josef, ang düihpüi gui naw barnabas (shawih khem tuk ciah ming ci) ah ami khü ah chang tumat cu om ci.

37Ani naw amät ah lai cu yawi ne tah ngui law püi neh ang düihpüi gui am ap gui ci.

Lamktu 5

Ananias La Saphira

1Ananias ming nak ciah chang tumat la ak chu Saphira cu ani khomdek yawi ci gawi.

2Cun-ung phi Ananias cu ak chu ng'ge püi netah alai a yawih cu ateih k'pai neh amshah cu amät ah ka vai gim ne; amshah cu ang düihpüi gui am ap gui ci.

3Peter naw, "Ananias, nang cu na lai na yawih k'pai ne na gim ah phäh ah Mumcha Theing nam hleei pyi ci nei, a i vai khoshe ah pyein ah na bi ang?

4Shin ah lai kä na yawih pha ung phi na mät ah ka ah kyak ci, shin ah lai na yawih kawn ah phi lai ah phu ngui cu na mät ah ka ah kyak ci, cun ah kya lang sei, a i vai cun ah na ngaih tüh ang? Nang cu chang nam hleei ciah kä kyak ci, Khanpughinam hleei ciah kyak ci nei" cine pyen nak ci.

5Cun ah ng'thu ang yak vai am Ananias cu, kiuh ne sih seih, acun hmuh ng'yah tuk ciah chang gui cu ang htei ah kyikyawk ci gui,

6Ak hmaw chang gui naw law neh Ananias ah agook cu, yih awn k'tawm ne tah ak pung ah hteh püi neh m'cim ci gui.

7Cun kawn ah nayi k'thum lung khä tah Ananias ah ak chu cu gawk lawk ci. Ani cu kä ah gawk law pha ung, ami kyak gui cu kä hmat tu phak ci.

8Peter naw, "na ni lai ngui i chü ah ang na ni yawih? nam thein ä? cineh ng'shik ci. Cun ah hnumi naw "Akcang ah, acun chü ah nei ka ni yawih" cik ci.

9Peter naw," a i ah kiah sei nang ni naw Khanpughi ah Mumcha Theing m'hleei m'hlak vai ah na ni k'bäi ang? Na cei m'cim ciah chang gui m'kawt law k'pha law ba ci gui nei, ngah mi naw nang mä kawt ne ning m'cim lawk khai gui nei" cine pyen nak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Acun vai am cun ah hnu micu Peter ah khaw pei ah kiuh ne sik ci, Ak hmaw chang gui naw cun ah a sih cu hmuh u ne tah kawt ne hteh püi neh a cei ah pei ah m'cim tuk ci gui.

11Pum ci gui ami van lacun ah a mawng ng'yah tuk ciah chang avan cu ang hteiah kyikyawk ci gui.

Cäi-aih Gui vai lah Ngaih Khit gui Vai

12Ang düihpüi gui naw chang gui ah ma ah cäi aih gui vai la ngaih khit gui vai akda m'dang ci gui. Zum ciah chang gui ami van cu Solomon ah k'caw ah ng'bum ci gui.

13Chang gui naw ngami cu m'hlüng m'tai gui pang u ne phi a u phi ngahmi ung a yäi ah kä ng'läk tuk ci gui.

14Cun ung phi BAWIPA yum ciah hnumi pami gui cu da law pi täi ci gui.

15Chang gui naw gaw pai ci gui cu law püi ci gui. Peter a hteh yah ung apü püi naw baw tah ang'hnim vai ah phak ni, kawh nak gui ni awn lam ung m'shäm ci gui.

16Cun bäng ah kä kyak ciah Jerusalem ah pei pigaw yung ah ka gawpai ci gui, Khaw 'she ah kai gui cu ami van gai ba yawp ci gui.

Ang Düihpüi Gui Ami kdudeiu nak Gui ah Mawng

17Cun kawn ah Taigü tung la, apaw gui ah kyak ciah pigaw gui ah ka Sadducee gui cu ang Düihpüi gui ah khan ah ang htei ah käng yah hlü ne m'thüi u netah, ci gui vai ah k'bäi ci gui.

18Ngami naw ang düihgui cu pha gui ne, thawng ung chum gui ci gui.

19Cun ung phi khaw mü ah Khanpughi ah khankhaw chang naw, thawng m'kawt cu hmawng ne, ang düihpüi gui cu ak pung ah m'hlaut gui netah,

20"Nangmi cu Taigüimah hteit u netah chang gui am ghin nak akthai ah mawng m'Thein gui vä" cik ci.

21Ang düihpüi gui cu khankho chang ah ng'thu ngai u ne, ai khawn htük ung Taigüim ah hteit ne m'thei thang ci gui. Taigü tung la apaw gui ni, kawngsi gui ni ng'ge nak vai cine Zudah ng'vai gui cu khü gui ci gui. Cun kawn ah gakap gui tüi gui ne, ang düihpüi gui cu khü sak gui ci gui.

22Cun ung phi thawng ah ang düihpüi gui cu kä hmuh u ne, kawngsi gui ah om nak ah law ba u netah

23Keimi kami gawk ung thawng m'kawt cu ak ni ah ng'khai ci, m'kawt ngäng ci gui phi m'kawt pei ah ng'düi u sei kami hmuh gui ci; cun ung phi chawh hmawng ne kami valuh ung ak kyawng ah u phi kä kami hmuk ci," cine pyein ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Cun ami cicu Taigü khem lah m'kawt ngäng ciah ang vaipi naw ng'yak ni netah, "Shin ah mawng cu a i hawkcha ang cineh ngai khit ci gui.

25Cun yak ung chang tumat gawk law netah," Thawng ung nami chum gui ah chang gui cu Taigüim kyawng ah om ne, chang gui m'thei thang gui ci gui nei" cine m'thein law gui ci.

26Cun kawn ah m'kawt ngäng ciah ang vai naw ak chang gui khah püi gui ne, ang düngpüi gui cu va kgü ba gui ci. Cun ung phi chang gui naw lung awn ami vawih gui vai ah ng'ä u netah ang düihpüi gui cu kä tuthat gui ci gui.

27Cun ah ang düihpüi gui cu law püi gui ne kawngsi gui ah ma ah m'düih gui u netah Taigü tung naw ng'shi gui ci. Ani naw,

28"A cun ah chang ah ng'ming awn kä na mi m'theithang en ba vai ah, keimi naw ak khengah kami ning maa nah gui pyi ci, Cun ung phi nangmi naw Jerusalem khaw avan ung na mi m'theithang gui pyi ci. Ani ah sih phi keimi ah om ah nami pyein law hlü pyi ci nei" ci ne kyak nah gui ci gui.

29Peter la apaw gui naw, "Keimi ah ngaih vai cu Khanpughi ah kiak ci, chang ah kä kyak ci.

30Kami pughi guiah Khanpughi naw kutlamtung ung tai ne nami ngawn ah BAWIPA Jesuh cu, thawh ba sak pyi ci.

31Israel chang gui ng'yu ba u netah ami kat ami phiawn nak vai ah, Khanpughi naw cun ah BAWIPA cu, thawh ba sak netah akpat lam ung ang vaipi lah Hun BAWIPA ah ngoh sak pyi ci nei.

32Shin ah amawngung keimi cu saksi ah kami kyak ci, ang thu ngai ci gui am a yuk m'kyum lawah kyak ciah, Mumcha Theing cun phi saksi ah kyak ci" cine pyein tuba ci gui.

33Cun ah ng'thu cu kawngsi ng'vai gui naw ng'yah u netah ang htei ah m'lung she u neh ang düihpüi gui cu ngawn hlü gui ci gui.

34Cun ung phi Gamaliel ming nak ciah Pharisee tumat cu, kawngsi yungah ng'düi law netah ang düihpüi gui cu ashäng ak pung ah ami hteh püi gui vai ah pyein ci. Ani cu chang gui naw ami chang m'sui tu ah ng'thu m'khän saya ah kyak ci.

35Cun ah chang naw, "Israel chang gui aw, shin ah chang guiah khan ah nami bi vai cu geing nah ne nami bi vai nei,

36Ayan hta Shängung Theudas ming nak ciah chang tumat cu amät naw amät chang k'tung khak ah m'hlüng m'tai ne om ci, a hnu ah läk ciah chang phia'phli vai lawk ci. Cun ung phi ani ami ngawn kawn ah ak chang gui püi yawp u sei abi mawng phi maih yawp ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

37Cun kawn ah ming ami k'tä yah ung Galile chang Judas cu ng'dang law ba ne chang gui ng'ge ne m'htawi gui ci. Cunung phi ani cu ngawn u sei ak chang gui phi püi pawng yawp ci gui.

38Cun ah kiah sei kei naw ka pyein hlü cu, shin ah chang gui kä hei nah gui vä, ami bü ah om u sä;

39Ngami ah ngaih-tüh bilawh gui cu, chang ah pawng püi ah a kyak ung maih ne ng'kawn khai nei, cung phi cun gui cu Khanpughi ah ngaih tüh bilawh gui ah a kyak ung, nangmi naw kä nami m'dimdap gui hlawt khai, nangmi cu Khanpughi nami hnung'tuk püi ciah kyak lawk khai nei" cine pyein ci gui.

40Kawngsi ng'vai gui naw Gamaliel ah ng'thu cu ngai u netah ang düihpüi gui cu khü gui ci gui. Cun kawn ah that gui u netah BAWIPA Jesuh ah ng'ming awn ng'thu kä ah mi pyein nen ba vai ah, khen neh m'cäi gui netah tüi ba gui ci gui.

41Ang düihpüi gui cu Khanpughi naw BAWIPA Jesuh ah hmawk ah hmai m'sheit nak aut khin ci gui ah ak bäi gui ah phäh ah yeikyai u ne kawngsi yungah ka hteit ba ci gui.

42Ak hnüüp tä sei Taigüim gui lah chang gui ah im gui ung, BAWIPA Jesuh cu Messiah ah a kyak ah mawng ng'thu ni cu pyän u ne, m'thei thang ba gäk gäk ci gui.

Lamktu 6

Bi Püi Gui Khai ah Chang Sing Chih

1A pipi shou law sei, ang khah püi gui da law pi k'täi ci gui. Cun yah ung Greek ng'thu ah ng'thu ciah Jew chang gui la khomah Jew chang gui ah ng'lak ah kä ami ng'gei nak om ci. Greek ng'thu ah ng'thu ciah Jew chang gui naw, hmeinu gui cu ak hnüüp tä ng'büh khai ah ngui käk dük ci gui cineh' she nah gui ci gui.

2Cun ah kiah sei ang düihpüi gha-lei-gawi naw yum ciah chang van cu khü gui u netah "Keimi cu Khanpughi ah ng'thu pyein nak nawng en neh ngui ah mawng kami bilawi khai ah kä kyak ci.

3Cun ah kiah sei, phäi nau gui aw, nangmi ung ka Mumcha Theing awn be neh hmuh hmat nak om ciah chang sing chih nami ghü vai, shin ah mawng bik khai gui ah ngami cu kami m'düih gui khai.

4Keimi läi cu taigü nak lah Khanpughi ah ng'thu pyein nak awn akhin be khai ah kami bik khai" cik ci gui.

5Cun ah ami cicu aming khah püi gui avan naw yum yawp ci gui. Ngami naw Mumcha Theing awn be neh ng'düng nak om ciah Stephen cu ghü htük ci gui. Cun kawn ah Philip, Prochorus, Nicanor, Timon, Parmenas lah ak khui hei, Antiok ah ka, Jew thungman yum tuk ciah Nicolaus gui cu ghü gui ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Zum ci gui naw cun ah chang gui cu, ang düihpüi gui ah pei ah law püi u khätah ami khan ah ami kut taih ne taigü pe gui ci gui.

7Khanpughi ah ng'thu cu pyän law pi k'täi u sei Jerusalem ung yum ciah chang cu da law pi sei, taigü ng'vai gui phi akda naw yum lawk ci gui.

Stephen Ami Phaa ah Mawng

8Stephen cu Khanpughi ah bäkhäk nak la hlüngtai nak cu akbe ah gah ciah kiah ne, cäicat gui vai lah ngaih khit gui vai cu akda m'dang ci.

9Cunung phi ani cu Sairin lah Alexandria ah ka, Jew chang gui mah ah pum im ung ka, päiye chang gui naw hnu ng'tuk püi ci gui. Acun gui lah Cilicia lah Asia ah ka, Jew chang gui naw Stephen cu ng'küüngneet püi ci gui.

10Cun ung phi Stephen cu Mumcha Theing ah peit ah hmuh hmat nak awn ng'thu ci kiah neh käm hlan tu ba hlawt ci gui.

11Cun ah kiah khätah ani cu Moses lah Khanpughi cu m'kat ne ng'thu pyein sei kami ng'yak ci nei" ci neh ami kyak vai ah, chang am shah am khawh pe neh pyein sak gui ci gui.

12Cun ah bi u neh chang akda gui, ami ng'vai gui lah ng'thu m'khä saya gui cu k'tü k'phlawh gui u sei, ngami naw Stephen cu phah neh kawngsi yung ah hteh püi ci gui.

13Cun kawn ah hleei neh saksi khai gui phi, thäm law gui ci gui. Cun ah saksi gui naw, "Shin na chang cu Taigüim lah Moses ah ng'thu m'khän cu hnu nah neh ng'thu pyein ci nei,

14Nazaret chang Jesuh naw k'taigüim cu gäi netah, Moses ah peit ah thungyo phi m'shet ciah thu pyein sei kami ng'yak ci nei" ci ne pyän ci gui.

15Kawngsi yung ah gawk ciah chang gui naw Stephen cu kheing ne teng u netah, ani ah hmai cu khankho chang ah hmai awn täng sei hmuk ci gui.

Lamktu 7

Stephen ah Ng'thu Pyein

1Taigü tung naw Stephen am, "Ngahmi ah pyein cu akcang ang?" ci ne ng'shik ci.

2Stephen naw, "Phäi nau gui lah Pa ng'vai gui aw, nang ngai vä, mi pughi Abraham cu Haran khaw ah hteit ne kä a om pha ung Mesopotamia ah a om yah ung hlüng tai ciah Khanpughi cu ng'dang netah,"

3Na mätyah gui lah na khaw cu nawng shüt neh ka ning m'shüm nak ah khaw ah na hteh vai" cine pyen nak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Cun ah kiah sei Abraham cu Chaldean khaw ah ka, Haran kho ah hteit ne om tuk ci. Apa asih kawn ah tuk bäi nami om nak ah khaw ah Khanpughi naw tüi ne om sak ci.

5Cun yah ung Khanpughi naw cun ah khaw ung Abraham am khawh a i phi kä pek ci, khomdek dawng veing hta phi kä pek ci. Cun ung phi cun ah khaw cu, amät am phi bäi, a hta nau gui am phi bäi avan ka ning ap khai ciah shai tak ci. Cun yah ung Abraham ung a hta kä om phak ci.

6Khanpughi naw Abraham am, "Na hta nau gui cu a khaw hei ah chang hei nu ah kiah ne om tuk khai gui, khaw kum phia-phli ung khlei-htein ah kiah u seih chang naw shedam nah gui khai.

7Ngami khlei-htein nah gui ciah chang gui cu, kei naw kam khoichaa gui khai. Cun kawn nah nang ah hta nau gui cu cun nah khaw ung ka phyawng u neh, shin ah khaw ung kei cu nak taigü khai gui" ci neh pyen na gui ci.

8Cun kawn ah Khanpughi naw, ang thu m'khän am dang nak ah, vun aat nak ah mawng cu Abraham am ap ci. Cun ah kiah sei Abraham naw, a hta Isaak cu ami hta nak ah ak hnüüp cheit ung van aat nak bi pek ci. Jakob naw a hta sing gha-lei-gawi phi, vun aat nak bi pe gui ci. Jakob ah hta gui cu changpakhui gha-lei-gawi ah pa gui ah kya lawk ci gui.

9Jakob ah hta gui naw ami nau Josef cu m'thüi nah u neh tah Egypt khaw ah khlei-htein nak kyak khai ah yawi ci gui.

10Cun ung phi ani cu Khanpughi naw a täng ah om püi neh, gein vai nak gui ung ka, phiawn sak ci. Josef cu Egypt ghangpughang ah ma ah a gawk law ung Khanpughi naw a hmai kiang sak neh hmuh hmat nak phi pek ci. Cun ah kya sei ghangpughang naw ani cu, Egypt khaw ung bawi ng'vaipi la gawnu mang ah k'hmoh ci.

11Cun yah ung Egypt lah khanan khaw ung khaw yaw sei gein vai ci gui. Mi pupa gui cu ami ei vai kä om ba ci.

12Jakob naw Egypt khaw ung ei vai htang om ciah ng'yah netah a hta gui cu ak htük ah tüi gui ci.

13Ak hnih vei nak ami law ba ung Josef naw a phäi gui naw ami hmat vai ah m' thein gui ci. Egypt ghangpughang naw phi Josef ah kyongkhui ah mawng cu hmat lawk ci.

14Cun ah kyasei Josef naw apa Jakob cu cük ne, chang sing chih-kip-leihma lawk ci gui ah apaw gui ami van Egypt khaw ah ami law vai ah, k'thäh gui ci.

15Jakob cu Egypt khaw ah law tuk ci, acu ah amät lah a hta gui ami van sih tuk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Ami gok gui cu Shehem pigaw ah hteh püi gui netah Hamora pahta ni ah Abraham naw ngui awn a thawn ba ah ng'cim hmun ung m'cim gui ci gui.

17Khanpughi naw Abraham am apeit ah shai tak nak a khüm law vai ng'et law khä tah Egypt khaw ung Israel chang gui da law pi ci gui.

18Cun kawn ah Egypt khaw ung Josef kä hmat ciah ghangpughang kai lawk ci.

19Cun ah ghangpughang naw mi pughi gui cu m'khawi hnga gui neh shedam nah gui ci. Ami hmaw hta gui ami sih vai ah imah ak pung ah hta sak gui ci.

20Cun yah cu Moses ami hta nak ah khin ah kyak ci, Moses cu ang htei ah kyom ciah ak hmaw hta ah kyak ci. Ani cu cha thum ung apa ah imah ami om püi ah kyak ci.

21Ani cu im ah akpung ah ami ghawh kawn ah Pharaoh Ghangpughang ah hta hnumi hta naw lah neh a hta ah tha neh om püi ci.

22Moses cu Egypt chang gui ah hmuh hmat nak avan ng'theithang netah, hmuh hmat nak lah m'khüt sheng nak ung hlüngtai ciah chang ah kya lawk ci.

23Ani cu a khaw kum phli-kip law khä tah, amät ah pakhui Israel chang gui ah om nak ah hteit khai ah k'bäi ci.

24Cun ah a hteh yah ung Israel chang cu Egypt chang naw tuthat sei hmuh netah apaw gung tu neh Egypt chang cu ngawn neh phu tuk ci.

25(Moses naw, Khanpughi naw Israel chang gui k'phiawn gui khai ah a tüih cu, ak chang gui naw hmat khai gui ah ngai ci, cun ung phi ngami naw kä hmat ci gui.)

26Angawi ung Israel chang gawi ng'tuh ni sei hmuh gawi netah, Moses naw, "Nang ni cu ng'phäi nau gawi ah kiah netah a i vai na ni ng'tuk ang" ci neh m'chah gawi ci.

27Cun ung phi ak she ah bik ciah chang naw Moses cu buh neh kit netah "Keimi na uk gui neh na na m'khoichaa gui khai ah, a u naw a ning m'düih ang?

28Zanta Egypt chang na ngawn ah mäih ah, kei mä nah na ngawn hlük ci ma?" cine ng'shik ci.

29Moses cu cun ah ng'thu ng'yah netah Egypt khaw ah ka, dawng neh Midian khaw ah om tuk ci. Cu ah a om nak tu ah pami hnih ah hta ci.

30Khaw kum phli-kip lüng khä tah Sinai khaw m'htung pei 'pya lün nu ah, mei ah däi ciah k'plup ah ng'lung ah khankho chang cu Moses ah hmuh ah ng'dang ci.

31Cun hmuh ne Moses cu ang htei ah cäicat ne, m'htei neh a hmuh vai ah hei ng'et khäh tah,

© 2016 Bible Society of Myanmar

32“Kei cu napu pa gui ah Khanpughi, Abraham, Issak lah Jakob niah Khanpughi nei” ciah Khanpughi ah k’aw cu ng’yak ci. Moses naw kyihkyawk aih netah kä teng hlawt ci.

33Khanpughi naw Moses am, “Na phahnak suut ä, nang düih nak cu theingthap ciah hmun nei,

34Ka chang gui Egypt khaw ah ami shedam nak gui cu, ka hmu pyi ci nei, Ngami ah ng’hlaw ng’ei m’lau ng’pyan phi kang yah pyi ci nei. Cun ah kyasei ngami ka hun gui khai ah ka kyum law pyi ci, Tuk bäi law ä, Egypt khaw ah ka ning tüi khai” cik ci.

35Moses cu Israel chang gui naw ami hnu nak ah chang ah kyak ci. Ngah mi naw, “Keimi na uk gui neh na na ng’thumcha gui khai ah a u naw a ning m’düih ang?” cine, ng’shik ci gui. Ani cu chang gui uk gui neh mei ah däi ciah k’plup ung dang ciah khankho chang ah bi nak püi awn, ak chang gui k’phiawn gui khai ah Khanpughi ah tüih ah kyak ci.

36Ani naw Egypt khaw lah Tuisen tuinu ung phi bäi, khaw kum phli-kip ung k’pya lünnu ah phi bäi, cäi aih gui vai lah ngaih khit gui vai cu m’dang neh Egypt khaw ah ka, Israel chang gui law püi ba gui ciah kyak ci.”

37Khanpughi naw ami mät pakhui ung ka, Profet tumat cu, kei a na tüih law ah mäih ah tüi lawk khai nei” ci neh Moses naw Israel chang ghu am pyen na gui ci.

38Ani cu bung puk ah om ci gui ah Israel chang gui, kami pu pa gui lah Sinai khaw m’htung ung ng’thu püi ciah khankho chang awn atäng ah om ciah chang ah kyak ci. Mikmi am ana peit gui vai ah Khanpughi ah ghing ciah ng’thu gah ciah chang ah phi ki ak ci.

39“Cun ung phi mi pu pa gui cu, ani ah ng’thu kä ngai u neh, ani nawng-en neh Egypt khaw ah hteit ba hlük ci gui.

40Cun ah kiaseih ngami naw, Aaron am,” Keimi lam nam shüm gui khai ah khanpughi-hta gui na pyan pe gui ä. Keimi Egypt khaw ah ka, na law püi ba gui ciah Moses cu a i ah kyak ciah kä ka mi hmat ci nei” ci neh kyak ci gui.

41Cun kawn ah ami mät naw, seipat hta ah gup pyang u neh, acun am vawih peh taigü neh yeikyai ci gui.

42Cun ah kyasei Khanpughi naw ng’hlah tah gui neh, khankho ah aisi gui ah k’taigü sak gui ci. Cun ah mawng Profet gui ah ca guk cu; Israel chang gui aw, nang mi naw ‘Pya lün nu ah khaw kum phli-kip ah kyawng ung m’ghu ng’tha neh nami tumbei cu,

43Nangmi naw nami m’kawn law gui cu, Molech ah ng’yo kiang lah nami aisi pughi Rephan ah kyak ci nei; Cun gui cu nami khawihnah vai ah nami mät naw

© 2016 Bible Society of Myanmar

nami pyan ah a gup gui ah kyak ci. Cun ah kyasei nangmi cu Babilon phlän neh nami hteit khai ah ka ning k'täm gui khai" ciah kyak ci.

44"Kami pupa gui naw, Khanpughi ah om nak ah khaw-phung cu k'pya lün pum ung m'kawn lawk ci gui. Moses am Khanpughi naw am'hmuh ah mäihah cun ah khaw-phung ami cawh ah kyak ci.

45Kami pupa gui naw cun ah khaw-phung cu, ami pa gui ah kut ung do u neh Khanpughi naw ak täm gui ah om nak khaw ah, Joshua awn ätäng ah ami tuk gui yah ung m'kawn neh hteh püi ci gui. Cun ah khaw-phung cu David ah uk yah ung khüt sei cun ah khaw ah om ci.

46David cu Khanpughi ah ma ah a hmai kiang ci kiah neh Jakob ah Khanpughi ah a om nak vai Taigüim cu Khanpughi naw a cawh sak vai ah ng'thäh ne taigü ci.

47Cun ung phi cun ah im a cawh sak cu Solomon ghangpughang ah kyak ci.

48"Cun ung phi hlüng tai pi ng'bäih ciah Khanpughi cu chang ah cawk ah im ung kä om ci. A i ah kyasei ci ung profet ah ng'thu pyein ung:

49"Khanpughi naw," Khankho cu ka mangkiang ah kyak ci, Khomdek cu kang leh khän nak ah kyak ci. Kei ah hmawk ah a i ah mäih im na co khai ang? Kei ah om nak vai ah hmun cu a hawi ang a om?

50Kei ka mät naw ang tüi avan ka tüi pyang ciah kä kya ne ang? cine pyein ci" ciah om ci.

51Stephen naw, "Nang mi cu nami ling aih aih ci, na mi m'lung naw Khanpughi kä yum hlawt ci, Khanpughi ah ng'thu phi kä nami yum hlük ci, nang mi cu nami pupa gui ah mäih ah Mumcha Theing cu ang täi sei nami hnu nak ci nei,

52nami pupa gui naw kä ami shedam nak ah profet a u om ne ang? Ngah mi cu Khanpughi ah ng'düng ciah changshäm akyum law vai ah mawng pyein ciah ng'shä gui cu ngawn ci gui nei.

53Tuk bäi nangmi naw cun ah BAWIPA cu, ga ah kut ung ap neh nami ngawn pyi ci nei. Khankho chang gui ung Khanpughi naw a ning peit gui ah ng'thu m'khän cu gah lang u neh, kä nami läk ci nei" cine kyak nah gui ci.

Stephen Lung awn Ami Vawih ah Mawng

54Judah kawngsi ng'vai gui cu Stephen ah ng'thu ng'yah u netah ami ha htui neh m'lung k'she ci gui.

55Cun ung phi Stephen cu Mumcha Theing awn be neh khankho cu han dan netah, Khanpughi ah bä khäk nak lah Khanpughi ah k'pat lam ung ng'düi ciah BAWIPA Jesuh cu hmuk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

56Cun kawn ah Stephen naw, “Teng tu vä, khankho m’kawt ng’hmawng khätah, Khanpughi ah k’pat lam ung Chang ah Htapa ng’düi sei ka hmuk ci nei” cine pyein ci.

57Kawngsi ng’vai gui cu m’lau u neh, ami kut awn ami k’hnga bawm yawp u neh, ani ah om nak ah dawng lawk ci gui.

58Stephen cu phah u neh pigaw k’pung ah hteh püi u netah, ng’lung nah ne lung awn vawi ci gui. Vawi ciah chang gui cu ami suinu suut netah Soul ming nak ciah ak hmaw chang tumat am ap ci gui.

59Cun ah lung awn ami vawih yah ung Stephen cu, “Oh Jesuh BAWIPA kamumcha na yuk la peä” cine taigü ci.

60Ani cu m’khuukdoong netah, “Khanpughi awi, shin ah chang gui ah ami katnak cu m’gein gui ä” ci neh ak’aw m’can neh m’lau netah kät lawk ci. Saul cu Stephen ngawn vai ah yum tuk ciah chang ah kyak ci.

Lamktu 8

Soul Naw Khritha Bum Dudeiu nak ci.

1Cu hnüüp ung tün neh Jerusalem ung om ciah khritha gui cu, ak she ah dudeiu nah gui ci ci gui. Cun ah kiah sei ngah mi cu Judea khaw lah Samaria khaw yung ah püipiang yawp u sei. Ang düihpüi gui bäng om ba ci gui.

2Zum ciah chang amshah cu Stephen nah gook cu m’cim u neh thui sei kyap m’lau ci gui.

3Cun ung phi Soul naw khrithabum gui cu m’di gui vai ah k’tha nak ci. Ani cu a im tung päng ung hteit neh, hnumi, pami sawkaih gui neh thawng ung chum gui ci.

Samaria Khaw ah Thu K’ni Pyein Ci Gui

4A khaw hei hei ah püipiang ci gui ah yum ciah chang gui naw ng’Thu Ni cu hei pyein vük ci gui.

5Philip cu Samaria khaw pigaw ak däm pi ung hteit neh Messiah ah mawng cu pyein ci.

6Chang gui naw Philip ah m’dang ah cäi aih vai gui cu hmu u netah, ang thu cun phi akcang ah ngai ci gui.

7Khaw she ah kai gui ah chang akda ung ka, khaw she gui cu m’lau ne lut law ne dawng ci gui. Akut khaw shum ciah chang gui phi gai ba ci gui.

8Cun ah kyasei cun ah gawnu ung om ciah chang ami van cu yei kiai ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Acun ah pigaw ung Simon ming nak ciah chang tumat om ci. Ani cu amät naw amät ang vai pi ah pyein neh, k'ce kya ne Samaria chang gui cu cäicat sak gui ci.

10Ak kyom akshe, akpyam ang mang chang akda law u netah, "Ani cu hlüng tai pi ciah Khanpughi am hlüngtai ah kyak ci nei" cine ang thu cu ngai ci gui.

11Ngami cu Simon ah ce ah mawng ung ami cäicat nak she law pyi ci kiah sei cun nah m'hteih ne ngai ci gui ah kyak ci.

12Cun ung phi Khanpughi ah uknak khaw a mawng ng'Thu Ni lah BAWIPA Jesuh a mawng Philip naw a pyein yum ciah chang hnumi, pami cu tui ng'hnim ci gui.

13Simon amät cun phi yum law tu netah, tui ng'hnim tu neh Philip ah pei ah om tuk ci. Ani cu cäi aih gui vai lah ngaih khit gui vai cu hmu netah ang htei ah cäicat ci.

14Jerusalem ah om ciah ang düihpüi gui naw, Samaria chang gui naw Khanpughi ah ng'Thu ami do cu ng'yah u netah, Peter la Johan cu ngah mi ah om nak ah tüi gawi ci gui.

15Ngahni gawk law ni netah yum ciah chang gui naw Mumcha Theing ami gah vai ah taigü pe gui ci gawi.

16A i ah kiah sei ci ung cu hnüüp ung khüt sei, Mumcha Theing cu a u ah khan ah phi kä kyum law phak ciah kyak ci. Ngami cu BAWIPA Jesuh ah ming awn tui bäng hnim phak ci gui ah kyak ci.

17Cun kawn ah Peter lah Johan naw ami khan ah ani kut taih ni khä tah ngah mi cu Mumcha Theing gah ci gui.

18Ang düihpüi gui naw ami kut ami taih nak ah chang gui, Mumcha Theing ami gah cu Simon naw hmu tu netah,

19"Kei naw ka kut ka taih nak ah chang, Mumcha Theing a gah vai ah, kei am phi hlüng tai nak cu na pe tu vä" ci neh ngui pe gui ci.

20Cun ung phi Peter naw, "Nang naw Khanpughi ah m'gein nak cu ngui awn nak khleih khai ah na ngaih ah phäh ah na ngui cu, na mät awn a täng ah m'htei khaw a hteit sä;

21Khanpughi ah ma ah nang ngaih käng düng ci kyasei kei mi ah bi nak ung, nang kä na bi tuk khai.

22Cun ah na shet kat ah phäh ah nang yu ba vai, Cun ah na ngaih tüh cu Khanpughi naw a ning m'gein vai ah nak taigü vai.

23Nang cu m'thüi nak awn be neh katnak ah thawng ung na kium ciah ka ning hmuk ci nei" cine pyen nak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Simon naw Peter lah Johan am, “Tuhbäi na ni pyein gui cu kei ah khan ah kä a gawk law vai ah Khanpughi ah nak taigü pe nä” cine ng’yawi ci.

25Peter lah Johan cu BAWIPA Jesuh ah mawng ani hmuh ng’yak gui m’dang neh Khanpughi ah ng’thu cu pyein ni netah Jerusalem ah hteit ba ci gawi. Ani hteh nak ba lam ah Samaria pigaw akda ung BAWIPA Jesuh ah mawng ng’Thu Ni cu pyein ci gawi.

Philip Lah Etheopia Bawi

26Khanpughi ah khankho chang naw Philip am, “Ng’düi law neh Jerusalem ung ka naw Kaza ah hteh nak lam, htum lam ah hteit ä” cine pyen nak ci. (Cun ah lam ung tuhbäi a u kä hteit ba ci.)

27-28Cun vai am philip cu ng’düi law neh hteit ci. Cun yah ung Etheopia ghangpughang nu ah khawh m’htei pek ciah akci ami k’phyet ah Etheopian bawi tumat om ci. Ani cu a law nak ba ah lam pumung prophet Isaiah ah guk ah cang cim cu phat ci.

29Mumcha Theing naw Philip am, “Ani ah om nak ah hteit neh a täng ah ng’gui püi ä” cine pyen nak ci.

30Cun ah kyasei Philip cu dawng ne a pei ah hteit neh, Isaiah ah guk ah cangcim aphat cu ng’yah netah, “Na phat ah cang cim ah mawng cu na hmat ciang?” cine ng’shik ci.

31Cun ah chang naw, “A u naw kä a nak phlan tu ung kä ka hmat hlawt khai” ci netah, Philip cu yatha kiaangung a täng ah a ngawh tu vai ah khü ci. Ani ah phat ah cangcim cu:

32“Ngawn vai ami hteh püi ah Htome hta ah mäih ah ani cu hteh püi ci gui. Amu ami k’teiü peit ung ak’aw käm hluh law neh om ciah Htome hta ah mäih ah, ani cu ak’aw käm hluh law ah om ci.

33Ani cu ng’yo m’shaw nak gah ci, ani ah hmawk ah tutäng khai ah bi nak kä om ci. Khomdek khan ah ani ah ghin nak cu ng’pyi pyi ci kiah sei, Ani ah hta nau gui am m’thein m’kan gui khai tumat phi kä om ci” ciah kyak ci.

34Cun ah bawi naw, Philip am, “Prophet naw a u ah mawng a pyein ang? amät ah mawng ang? Chang hei ah mawng ang? nam thein tuä” ci ne ng’shik ci.

35Philip naw acun ah cangcim awn tün neh, BAWIPA Jesuh ah mawng Thu k’Ni cu m’thein tuk ci.

36Ngah ni cu hteit gäk gäk ni netah tui ah om nak ah gawk lawk ci gawi. Cun kawn ah cun nah bawi naw, “Shin yah ung tui om ci, tui kä kang hnim cang vai ah na shung shet ciah mawng a i om ne ang?” ci neh ng’shik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

37(Philip naw, “Nang cu nam lung kyawng avan awn BAWIPA Jesuh na yum ah a kyak ung tui nang hnim vai” ci neh pyen nak ci. Cun ah bawi naw, “BAWIPA Jesuh Khrit cu Khanpughi ah Htapa ah kyak ciah, kei naw ka yum ci nei” cik ci.)

38Cun kawn ah ng’se cu ng’düm sak netah, ngah ni cu tui ung yu kyum law ni neh Philip naw cun ah bawi cu tui ng’hnim sak ci.

39Ngah ni cu tui ung ka, ani kai law ba vai am, Khanpughi ah Mumcha Theing naw Philip cu, a khaw hei ah hteh püi sei cunah Bawi naw Philip cu kä hmuh ba ci. Cun ung phi ani cu yeikyai neh lam hteit ba ci.

40A kawn ah Philip cu Ayotus gawnu ah gawk ciah hmat lawk ci. Cun kawn ah Sisaria ah hteit ba neh, a hteh nak ba ah lam apigaw päng ung BAWIPA Jesuh ah mawng ng’Thu k’Ni cu hei pyein vük ci.

Lamktu 9

Soul ah Ng’thawng Nak

(Lt 22:6-16; 26:12-18)

1Cun ah akhin ung Soul naw BAWIPA ah hnu läk ci gui cu, ngawn pha gui vai ah pawng püi ci. Ani cu taigü tung ah hteit natah,

2BAWIPA ah hnu läk ciah hnumi, pami avan a hmuh ung phah neh Jerusalem ah alaw püi nak hning vai ah ap nak ah ca cu, Damaskas ah pum im gui ah ami guk vai ah vah pyein ci.

3Soul cu Damaskas gawnu pei ah agawk law yah ung khankhaw ah ka akdei cu ang ghit ah ng’dang law neh khang neh shü lawk ci.

4Ani cu khomdek ung kyu neh ng’yän netah, “Soul, Soul? a i ah kiah sei kei nah na k’dudeiu nak ang?” Ciah k’ä cu ng’yak ci.

5Soul naw, “BAWIPA Nang cu a u ang?” cine ng’shik ci.

6Acun ah k’aw naw, “Kei cu nang naw nak dudeiu nak ah Jesuh nei, cun ung phi tuk bäi ng’düi law ba neh, pigawnu kyawng ah hteit ä, cun kawn ah na bi vai cu na hmat lawk khai nei” ci neh kyak nak ci.

7Soul awn ng’gui lawk ciah chang gui cu, cun ah k’aw ng’yah tupang u neh phi, a i phi kä hmu tuk ci gui kiah neh cäi neh ng’düi ci gui.

8Soul cu m’dek ung ka, ng’düi law ba neh phi amik awn a i kä hmuh ba ci. Cun ah kyasei ang gui püi gui naw, ani cu a kut ung k’pang tuh neh Damaskas ah hteh püi ci gui.

9Ani cu ak hnüp thum güt ung a i kä hmu teng ba ci, cun yah pum ung a i phi kä ei auk ah om ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Cun yah ung Damaskas ah Ananias ming nak ciah, Khritha tumat om ci. Ang muimang ung BAWIPA naw, “Ananias awi” ci neh khü khätah, “Shi ah ka om ci nei BAWIPA” ci neh äi ci.

11 BAWIPA naw, “Nang cu ng’düi law neh lam ng’düng ming nak ciah lam ung hteit netah, Judas ah im ung Tarsus pigaw ah ka, Soul ming nak ciah chang cu nah vah shui vai. Ani cu k’taigü netah,

12ang muimang ung, Ananias ming nak ciah chang law neh, ak khan ah akut taih khätah amik m’dei law ba ciah, hmuh pyi ci nei” ci neh pyen nak ci.

13Ananias naw, “BAWIPA, Jerusalem ah na chang gui ah khan ah, cun ah chang naw ak she ah abi lawh gui cu, chang akda naw pyein u sei kang yah pyi ci nei.

14Ani cu k’taigü khem ah peit ah bi nak hning awn, nang ning khanihnah ciah chang gui cu, pha gui khai ah, Damaskas ah lawk ciah kiak ci nei” ci neh pyein ci.

15 BAWIPA naw ani am, “Hteit ä, cun ah chang cu, changpakhui hei gui, ghangpughang gui lah Israel chang gui am, keiah ming cu m’thein gui khai ah ka ghü ah kyak ci nei.

16Kei ah hmawk ah a yaica nak gui vai ah mawng cu, ka mät naw, ani am kam dang khai nei” cine pyen nak ci.

17Cun ah kyasei Ananias cu Soul ah om nak tu ah im ah hteit netah, ak khan ah a kut taih ne, “Ka nau Soul awi, na mik am dei ba vai lah, Mumcha Theing awn na be vai ah hmawk ah, na law nak lam ah na ma ah ng’dang ciah BAWIPA Jesuh naw kei cu ana tüih law nei” ci neh pyein ci.

18Acun vai am Soul cu ak phlep gui ng’kawk ciah mäih ah amik ung ka, kiah law sei amik cu ci ba ci. Ani cu tho law neh tui ng’hnim ci.

19Cun kawn ah tuiei eiawh seih ak thagui be law ba ci.

Damaskas ah Soul Naw Ng’thu Pyein Ci

Soul cu Damaskas ah yum ciah chang gui awn a täng ah ashäng om ci.

20Ani cu pum im ah hteit neh BAWIPA Jesuh cu, Khanpughi i ah htapa ah akiak ah mawng ng’thu pyein ci.

21Ani ah ng’thu ng’yak ciah chang gui cu cäicat u nehtah, “Shin ah chang cu, Jerusalem ah BAWIPA Jesuh ah k’taigü ciah chang gui phung ngawn phah gui ciah kä kya ne ang? Zum ciah chang gui phung phah ne, k’taigü pa gui ah om nak ah hteh püi khai ah sha lawk ciah kä kya ne ang?” cine kyak ci gui.

22Cun ung phi Soul naw, BAWIPA Jesuh cu Messiah ah a kyak ah mawng cu m’khüt näng nak awn pyein khä tah, Damaskas ah om ciah Jew chang gui naw käm hlan tuba hlawt ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Khaw hnüüp akda ashou law kawn ah, Jew chang gui cu ng'bum uneh, Soul cu ngawn vai ah ng'ge ci gui.

24Cun ung phi ngami ah ng'ge cu Soul naw hmat ci. Ngami cu Soul ngawn vai ah amü, ak hnüüp pigaw m'kawt päng ung ng'mah ci gui.

25Cun ung phi Soul cu ak chang gui naw, khawmü ah vawh ung m'khäp netah, ng'vawng k'pung ah hei chah ci gui.

Soul Jerusalem ah Gawk Ba Ci

26Soul cu Jerusalem ah hteit ba netah ang düihpüi gui ung ng'dawn tuk khai ah k'tha nak ci, Cun ung phi ngami naw, ani ang duihpüi ah a kyak law tu cu, akcang ah kä ngai u netah kyih ci gui.

27Cun kawn ah Barnabas naw, Soul cu ang düihpüi gui ah om nak ah khah law püi netah, BAWIPA cu Soul naw lam cawih ah a hmuh law amawng, BAWIPA naw Soul ang thu püi ah mawng la Damaskas ah Soul naw BAWIPA Jesuh ming awn ng'thu a pyein ah mawng gui cu tän neh m'thein gui ci.

28Soul cu ang düihpüi gui awn a täng ah om tuh netah, Jerusalem avan ung hteit neh, BAWIPA Jesuh ah ming ung näng nak awn ng'thu pyein ci.

29Ani cu Greek thu ah ng'thu ci gui ah Jew chang gui awn phi, ng'küüknet neh ng'thu pyein ci gui, Cun ung phi ngami naw ani cu ngawn vai ah ng'ge nak ci gui.

30Cun ah mawng cu ak chang gui naw ng'yah u netah, Soul cu Sisaria ah hteh püi u neh cun ung ka naw, Tarsus ah hteh sak ci gui.

31Cun ah kyasei cun yah ung, Judea, Kalile, la Samaria khrithabum gui cu ding gei nak om lawk ci. Khrithabum ghui cu Khanpughi kyih aa m'hlüngtai u ne, Mumcha Theing ah htagui be nak awn da law pi k'täi ci gui.

Lidda la Joppa ah Peter a gawk ah mawng

32Peter cu kho päng ung hteit shüi netah, hnüät ung Khanpughi ah chang gui ah om nak, Lidda pigaw ah gawk lawk ci.

33A cu ah shum ne khem ne, kho kum cheit ung yän ciah Aeneas ming nak ciah chang cu Peter naw hmu netah,

34"Aeneas, Jesuh Khrit naw ning gai sak ci nei, tho ne na ih phak look ä" cine kyak nak sei, Aeneas cu acun vai am tho lawk ci.

35Cun cu Lidda la Sharon pigaw ah om ciah chang gui naw hmu u netah, BAWIPA cu ami van naw yum lawk ci gui.

36Joppa pigaw ung, Khanpughi yum ci, Tabitha ming nak ciah hnumi tumat om ci. (Karik thu awn ah ming cu Dorcas ah kya ne kigang ciah kyak ci.) Ani cu angtäi sei ak ni bi ne chang phi geinsei ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

37Ani cu gaw ne sik sei m'si m'hla u na im akhan kyong ah m'shän ci gui.

38Lidda pigaw cu Joppa gawnu awn et ci kyasei, yum ciah chang gui naw Peter cu Lidda ah a om hmat u netah, "Keimi ah ak yang ah a law vai nei" ci ne m'cäi ne chang hnih tüi ci gui.

39Cun ah kyasei Peter cu, cun ah chang goi awn a täng ah gui law tuk ci. A gawk law vai am chang gui naw Peter cu im akhan kyong ah hteh püi ci gui. Hmeinu gui cu kyap ne Peter ana bui u ne, Dorkas naw a ghin yah ung a tah ah suinu suitha gui cu ana m'hnuh ci gui.

40Peter naw cun ah chang gui ami van k'caw ah tüi gui netah, khuuk dong ne taigü ci. Cun kawn ah gook lam ah ng'hlat netah, "Tabitha, hto vä," cine pyein ci. Tabitha cu m'dei law ba ne, Peter cu hmu netah, hto ne ngok ci.

41Peter naw cun ah hnumi cu k'pang ne ng'düih sak netah, hmeinu gui mah mah ah yum ciah chang gui ami van cu khü gui ne, ghing ba ciah Dorkas cu ap gui ci.

42Cun ah mawng cu Joppa kho van ung thang sei, chang akda naw Khanpughi cu yum lawk ci gui.

43Peter cu cun ah Joppa pigaw ah mehvun pyang ciah Simon awn a täng ah ak sho om tuk ci.

Lamktu 10

Peter la Konelius

1Sisaria gawnu ah Konelius ming nak ciah chang tumat om ci. Ani cu Itali ming nak ciah Roman gaakap shekshen ung kaptain ah kya ci.

2Ani la akyong ungka gui ami van cu Khanpughi yum ne kyih aa ci gui ah kya ci. Ani cu Jew chang gui am akda pe taak gui ne, angtäi sei Khanpughi ah taigü ne om ci.

3Kho k'awi ät nayi thum akhin ung Khanpughi ah khankho chang cu kyum law ne, "Konelius" cine khü sei hmu ng'yak ci.

4Ani cu cäicat ne khankho chang cu teng netah, "Bawi awi, a i nei" cine ng'shik ci. Khankho chang naw, "Na taigü la m'gein nak na bi lawh gui cu Khanpughi naw m'hni ne ning yum ci nei.

5Atukbäi chang tüi ne Joppa gawnu ah Simon Peter ming nak ciah chang cu thäm sak gui ä.

6Ani cu mehvun pyang ciah Simon ah im ung om tuk ci, cun ah im cu tuinu kem ah om ci" cine pyen nak ci.

7Khankho chang hteit ba khäh tah Konelius naw ak changshäm hnih la yum nak om ciah ang ngaih u ah gaakap tumat khü gui netah,

© 2016 Bible Society of Myanmar

8a mawng avan m'thein gui ne, Joppa pigaw ah tüi gui ci.

9Ngami cu hteit gäk gäk u ne, a ngawi ung Joppa gawnu pei ah gawk law ci gui.
Cun yah cu kho hnüüp lung yah ah kya sei Peter cu taigü khai ah im kiungah
hang kai ci.

10Ani cu ei cawi lawk ci, a ei auk vai ami pyan sang ung ani cu mik hmuk ci.

11Cun ah amik hmuh nak ung khankho cu ng'hmawng khätah akit phli ung yu
khüt va gawk ciah, yih dung nu ah mäih cu khomdek khan ah kiah law sei hmuk
ci.

12Acun ung kuhyawng khisa, phyuciik khamkho, phiukha avan küm ci.

13"Peter; tho law ne, ngawn ne ei gui ä" ciah k'aw cu ng'yak ci.

14Peter naw, "BAWIPA! Cun ah kä kya khai nei, a i yah ung phi kei naw sheka ne
kä theingthap cicu kä ka ei man ci nei" ci nepyein ci.

15Cun kawn ah k'aw ng'shan law ba mä ne, "Khanpughi naw theingthap ciah a
pyein cu nang naw kä theingthap ciah kä na pyein vai" cine pyein ba ci.

16Acun laihlaih ah thum vei a kyak awn ah, yihdung nu ah mäih ah kya lawk ci
cu, khankho ah ng'lim ne maih ba ci.

17Peter naw cun ah amik hmuh ah mawng cu ak tung ah ngaih-tüh ne om ci. Cun
yah ung Konelius ah tüih law ah chang gui cu, Simon ah im k'tä ne shui u ne,
m'kawt law pei ah gawk law ne ak düi ci gui.

18Cun ah chang gui naw, "Simon Peter ming nak ciah nami khin om tu naw?"
cine ak shi gui ci gui.

19Peter naw amik hmuh ah mawng a ngaih-tüh khit sang ung, Mumcha Theing
naw, "Chang thum naw ning shui lawk ci gui nei,

20Tho law ne yu kyum ä, ngami cu kei naw ka tüih law gui ah kyasei kä shokshü
ne ngami awn a täng ah na hteh tu vai nei" cine pyen nak ci.

21Cun ah kyasei Peter cu lut law netah, "Nangmi naw nami shui ah chang cu kei
nei, a i a mawng om sei nami lawk ci ang?" cine ng'shi gui ci.

22Cun ah chang gui naw, "Keimi cu kaptain Konelius naw ana tüih law gui nei,
Ani cu chang k'ni, Khanpughi yum ci, Jew chang gui naw ami kyih aa ah chang
ah kyak ci nei. Khankho chang naw ani ah ma ah nang ning khü ne, na thu a
ngaih vai ah pyein ci nei" cine pyein ci gui.

23Peter naw cun ah chang gui cu kyong ah khü gui netah, cu mü ih tu sak gui ci.
A ngawi ung Peter cu khü lawk ci gui ah yung ah theit tu sei, Joppa gawnu ah
kaa yum ciah chang gui cun phi hteit tuk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24A ngawi ung Peter cu Sisaria gawnu ah gawk law sei, a na ng'bum ci gui ah
Konelius la a phäi nau a teih püi gui naw a na do ci gui.

25Peter a luh law vai am Konelius naw a na do ne a kho pei ah m'khuuk dong ne
ngok ci.

26Cun ung phi Peter naw, "Tho law ba, kei phi chang ah ka kyak ci nei" cine
Konelius cu thawh ba sak ci.

27Cun kawn ah Konelius awn a täng ah ng'htau ne im kyong ah va lut netah,
chang akda ana bum u sei hmuk ci.

28Cun ah chang gui am Peter naw, "Jew chang tumat cu chang pakhui hei ung kä
ah khawtsheng tu vai, kä ah ng'et sheng tu vai, ciah yum nak cu nami hmat pyi
ci. Cun ung phi, a u shekak ci, a u kä theingthap ci, cine käm khoichaa vai ah
Khanpughi naw nam hnuh pyi ci nei.

29Cun ah kyasei, kei cu na khü ci sei kä shokshü ne ka lawk ci, kei nah na khü ah
mawng cu pyein law shüm ä" cine pyen nak ci.

30Konelius naw, "hnüüp thum lüng lawk ciah kho hnüüp ät, kho k'awi nayi thum
ung kei cu im kyong ah taigü ne ka om ci. Cun yah ung pyü ne ng'shü sei suisak
ciah chang tumat cu ka ma ah ng'düi law ne,

31"Konelius! Na taigü cu Khanpughi naw ng'ya ne, na peit taak cun phi do pyi ci
nei.

32Cun ah kyasei Joppa pigaw ah chang tüi ne, Simon Peter ming nak ciah chang
cu na khaw vai. Ani cu tuinu kam pei ah mehvun pyang ciah Simon ah im ah om
tuk khai nei" cine pyein ci.

33Cun ah kya sei kei naw chang akyang ah ka tüih law nei. Nang na law ah phäh
ah ang thei ah ka yei kyai ci nei. BAWIPA ah mawng cu nang ah thu awn kami
ng'yak khai ah keimi cu Khanpughi ah ma ah kami gawk law pyi ci nei" cine
pyein ci.

Peter ah Thu Pyein

34Cun kawn ah Peter naw, "Khanpughi naw akcang ah chang ah müi hmai ak
yaw ak däm kä teng ci, cicu ka hmat pyi ci nei.

35Ani kyih aa ne ang yaak hlü ah om ciah chang phung cu, Khanpughi naw
pakhui käm khoi chak ci.

36Israel chang gui am, chang van ah Bawi, Jesuh Khrit ung dimdeeih nak thu k'ni
a peit cu nami hmat pyi ci nei.

37Johan naw tuihnim nak ah mawnglam a pyein kawn ah Kalile ung tün ne,
Israel kho avan ung dangshai ci gui la,

© 2016 Bible Society of Myanmar

38Nazaret chang BAWIPA Jesuh ah khan ah Khanpughi naw Mumcha Theing la
hlüng tai nak a peit ah mawng cu nami hmat pyi ci. Ani cu Khanpughi naw a
täng ah om püi sei, hteit shüi shüi ne, khoshe ah ei auk gui ah chang gui m'gein
gui ne gaigawng sak gui ci.

39Jerusalem gawnu la Israel kho ung BAWIPA naw abi lawh nak gui nüng ung
keimi cu saksi ah kami kyak ci. BAWIPA cu chang gui naw kutlam tung ung khen
ne ngawm ci gui.

40Cun ung phi Khanpughi naw ak hnüüp thum hnüüp thawh ba sak ne, dang ba
sak ci.

41Chang nüng naw BAWIPA cu kä hmuk ci, Khanpughi naw saksi ah ana ghü gui
ah keimi naw vah kami hmuk ci. Keimi cu BAWIPA sih nak ungka a thawh ba
kawn ah a täng ah kami ei auk ci.

42BAWIPA naw chang gui am thu k'ni kami thein vai la BAWIPA cu ak si, ak ghing
van m'khoichak khai ah Khanpughi naw am düih ah mawng, kami pyein vai ah
khän ne nam cäi gui ci.

43BAWIPA yum ci gui ah chang phung cu a hlüngtai nak ming awn ami katnak
m'geinsei gui khai, cine prophet gui naw pyein man ci gui" cine pyein ci.

Pakhui Hei gui Naw Mumcha Theing Ami gah ah Mawng

44Cun ah Peter naw thu a pyein sang ung thu ngai ciah chang van ah khan ah
Mumcha Theing cu kyum lawk ci.

45Chang pakhui hei gui cun naw phi Khanpughi ah Mumcha Theing cu gah tu u
khä tah, Joppa ah kaa Peter awn a täng ah lawk ci gui ah Jew chang gui cu ang
htei ah cäicat ci gui.

46A i ah kyasei ci ung ngami naw kä hmat ah ng'thu awn Khanpughi ami hlüng
tai ah hmawk ah kya ci.

47Cun kawn ah Peter naw, "Shin ah chang gui cu mikmi ah mäih ah Mumcha
Theing gah ci gui ah kya ci, cun ah kyasei tui ami hnim vai cu a u naw maa nah
gui hning khai ang?" cine pyein ci.

48Cun kawn ah Peter naw ngah mi cu BAWIPA Jesuh Khrit ah ming ung tui ami
hnim vai ah khän gui ci. Ngami naw Peter cu a om tu shäng cang vai ah chokai
ci gui.

Lamktu 11

Jerusalem Khrihthabum-am Peter ah Ca Guk

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Chang pakhui hei gui naw phi Khanpughi ah Thu Ni ami dogah tu ah mawng
cu Judea kho ung ang düihpüi gui la yum pyi ci gui ah chang gui naw ng'ya ba ci
gui.

2Peter cu Jerusalem ah gawk law khä tah vun aat bi ne yum ciah chang gui naw
ng'cecäk püi ci gui.

3Ngahmi naw, "Nang cu vun aat nak kä bik ci gui ah chang gui ah hteit ne ngami
awn a täng ah na ei awk tuk ci nei" ci nak ci gui.

4Cun ah kya sei Peter naw a mawng ama avan cu va tüi netah m'thein tu gui ci.

5Peter naw, "Kei naw Joppa pigaw ah kamik hmuh nak ung, yih dung nu ah mäih
cu, ak kit phli ung k'pang ne, khankho ah kaa ami yuk chah law cu ka hmuk ci.

6Cun ah yihdung nu cu ka pei ah ng'et law sei, m'htei ne teng law ung, kuhyawng
khisa, phyuciik khamkhaw, la phyukha gui ah kyasei ka hmuk ci.

7Cun kawn ah, "Peter tho law ne, ngawn ne ei gui ä" ciah k'aw cu ka ng'yak ci.
Cun ung phi kei naw, "BAWIPA, kä bä khai nei, kä theingthap ci la shekak cicu kei
naw a i sang ung phi kä ka ei man ci nei" cine ka pyein tu ba ci.

8Cun ah k'aw naw, "Khanpughi naw theingthap ciah a pyein cu nang naw kä
theingthap ciah kä na pyein vai" cine pyein ci.

9A cun laih laih ah thum vei kya netah, acun gui cu khankho ah ng'lim ne maih
ba ci gui.

10Cun kawn ah ka om nak ah im ah chang sing thum gawk law ghet ci gui.

11Ngahmi cu Sisaria ah kaa kei ah ami tüih law gui ah kyak ci.

12Mumcha Theing naw kä ng'shauk ne ngami ung ka ng'läk tu ge vai ah pyein
ci. Joppa gawnu ah kaa yum ciah chang sing chuk cun phi kei awn a täng ah hteit
tu u sei, kami van cu Konelius ah im ah kami lut ci.

13Konelius naw a im kyong ah khankho chang ng'düi law sei a hmuh ah mawng
la, cun ah khankho chang naw Joppa gawnu ah chang tüi ne Simon Peter ming
nak ciah chang cu va khü ä.

14Ani naw nang la na kyong ungka gui naw hun nak nami gah nak vai ah thu ni
cu ning thein gui khai nei" cine a pyein ah mawng cu nam then tu gui ci.

15Cun kawn ah kei naw tün ne thu ka pyein law yah ung, Mumcha Theing cu a
htük ung keimi ah khan ah a gawk law ah mäih ah, ngahmi ah khan ah phi gawk
law ci.

16Cun kawn ung BAWIPA naw, "Johan naw tui awn hnim nak pek ci, cun ung phi
nang mi cu Mumcha Theing awn hnim nak na mi gah khai" a ci cu ka shüm ba
ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Khanpughi naw BAWIPA Jesuh Khrit mi yum ci gui am m'gein nak ana peit gui ah mäih ah akhui hei gui am phi a peit gui cu dang ci nei. Cun ah kyasei kei cu a i ah kya ne phi Khanpughi cu kä ka maa na hlawt khai" cine pyein ci.

18Cun ah thu ng'ya u netah cun ah chang gui cu, kä pyein m'shet ba u ne, "Khanpughi naw changpakhui hei gui am phi, ng'yuvat ba ne ghin nak gah vai ah mawng cu pe gui ci nei" cine Khanpughi cu m'hlüngtai ci gui.

Antiok Gawnu ah Khrithabum

19 BAWIPA Jesuh yum ciah chang gui cu Stephen ami ngawn yah ung ami shedam ngawn pha gui ah hmawk ah a hei hei ah püipiang yawp ci gui. Am shah gui cu Phoenisia, Saipras, la Antiok gawnu yung ah gawk u ne thu ni cu Jew chang gui bäng am m'thein gui ci gui.

20Cun ung phi Sairin la Saipras ah kaa yum ciah chang gui cu Antiok ah hteit u ne, BAWIPA Jesuh Khrit ah mawng thuni cu chang pakhui hei gui am phi m'thein gui ci gui.

21Ngahmi ung BAWIPA ah hlüngtai nak cu om sei, chang akhli naw BAWIPA cu yum ne ng'hlat lawk ci gui.

22Shin ah a mawng gui cu Jerusalem ah khrithabum gui naw ng'ya u netah Barnabas cu Antiok ah tüi ci gui.

23Ani cu cunah gawnu ah gawk ne, Khanpughi naw chang gui am hriham a peit gui cu hmu ne yeikyai netah, ami m'lung kyong avan awn Khanpughi yum ne ng'düng nak awn ami om vai ah m'cäi gui ci.

24Barnabas cu chang k'ni ah kya ne, Mumcha Theing awn phi be ne, Düng nak awn phi küm ci kya ne, chang akda cu BAWIPA ah khü law gui ci.

25Cun kawn ah Barnabas cu Soul shui khai ah Tarsus ah hteit ci.

26Ani cu hmuh netah Antiok khaw ah law sei, ngami cu a khokum pum khrithabum gui awn ng'hmuh u ne, chang akda cu m'theithang ci goi. BAWIPA yum ciah chang gui ak htük bäih ah Khritha ah ami khü nak gui cu Antiok gawnu ah kyak ci.

27Cun ah khin ung Prophet amshah gui cu Jerusalem ah kaa Antiok ah lawk ci gui.

28Cun gui ungka Akabus ming nak ciah prophet cu Mumcha Theing ah thamah nak awn düi law netah khomdek khan avan ung kho yaw ne ei ng'geing khai" cine k'cä ci. (Ghangpughang Klaudius ah uk sang ung akcang ah kho yaw ne ei ng'geing ci.)

29Zum ciah chang gui naw ami m'khüt hning phäh phäh ah, Judea kho ah khritha phäi nau gui cu peit taak gui vai ah k'bäi ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

30Cun ah k'bäi u netah Jerusalem Khrithabum a gham gui am ami peit taak ah ngui gui cu, Barnabas la Soul am m'khäh gui ci gui.

Lamktu 12

K'dudeiu nak Däm Law Pi Ci

1Cun ah khin ung ghangpughang Herod cu Khritha gui k'dudeiu nak gui vai ah tha nak ci.

2Ani naw Johan ah nau James cu khim awn ngawn sak gui ci.

3Cun ah a mawng Jew chang gui naw ami ng'yaak hlü hmat netah Peter cu pha ne khit ci. (Cun ah khin cu k'cow kä shum ne m'htut den ah pawi khin ah kya ci.)

4Herod naw Peter cu a pha kawn ah chang sing phli ci lawk ciah gaakap hläm phli am ap ne thawng ung chum ci. Herod naw ani cu Pasakha pawi ang pyi kawn ah Jew chang khli ah ma ah ng'thumcha vai ah k'bäi ci.

5Cun ah kya sei Peter cu thawng ung chum ci gui. Cun ung phi khrithabum gui naw ami m'lung m'hlün ne Khanpughi ah taigü pek ci gui.

Thawng ungka Peter Phyawng lawk ci

6Herod naw Peter cu chang gui ah ma ah kä a k'plawk pha ah kho mü ät ung, Peter cu ngäng ciah gaakap hnih ang lak ung ip ci. Ani cu m'si gui hnih awn khih u ne, thawng m'kawt pei ah phi gaakap gui naw ngäng ci gui.

7Khanpughi ah khankho chang cu ang ghit ah Peter ah pei ah ng'düi law sei, thawng im kyong cu dei ne khang ci. Khankho chang naw Peter cu ak phleing ung pang ne, "Ang ghit ah tho law" ci ne m'tho ci. Acun vai am Peter ah kut ung m'si gui gui cu ng'phian ne yu kya vü yawp ci.

8Khankho chang naw, "Na khei htün ne na phahnak ng'cum ba ä" ci ne pyen nak ci. Peter naw a pyein na mäih ah bik ci. Cun kawn ah khankho chang naw, "na suinu sui ne ka hnu ah na läk lawä" cik ci.

9Peter cu thawng kyong ah kaa lut law ne khankho chang ah hnu ah läk ci. Ani naw khankho chang ah bi cu akcang ah kä ngai ci, amät mik hmuk ciah vah ngai ci.

10Ngahni cu vah hleih ci la tawi nak ah ami ngäng nak ah m'kawt cu phlän ni ne, thawng m'si m'kawt nu pei ah gawk law ci goi. Cun ah m'si kawt cu amät hmawng law khä tah ngah ni cu lam gäk gäk ung lut law ne hteit ci goi. Cun kawn ah khankho chang cu ang ghit ah Peter ah pei ah kaa maih ba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Peter cu ang shüm law ba kawn ah, “Khanpughi naw a khankho chang cu tüi law ne, Herod ah kut ungka la Judah chang gui naw kei ah khan ah ami bi law vai ah yaica nak ungka a na phiawn cu tuk bäi ka hmat pyi ci nei” cik ci.

12Cun ah a hmat law ba kawn ah ani cu Johan Makuh ah nu Mari ah im ah hteit ci. Cun ah im ah chang akda ng’cut ne taigü ci gui.

13Peter naw cunah im kawt cu hei khäk khä tah, choh hmawng khai ah Rodah ming nak ciah ami shäm ah hnumi hta cu lawk ci.

14Ani cu Peter ah k’aw hmat ba ne yeikyai netah, choh phi kä hmawn ling ah im kyong ah dawng ne lut ba ne, m’kawt pei ah Peter law ne ang düih cu chang gui am m’thein gui ci.

15Cun ah chang gui naw, “nang na gu ci ma?” cine kyak nak ci gui. Cun ung phi cun ah ami shäm ah hnumi hta naw ak cang a pyein nah ling ba khä tah cun ah chang gui naw,” Cun ung Peter ah khanchang ah kyak khai” cik ci gui.

16Peter naw choh cu hei khäk laih laih khä tah choh ak hmawng u ne, Peter cu hmu u netah cäicat ci gui.

17Peter naw a düm ah ami om vai ah a kut awn nüt ne m’cäi gui netah, Khanpughi naw thawng ungka ak phiawn ba ah mawng cu m’thein tu gui ci. Cun kawn ah “Shin ah mawng cu James la khritha phäi nau gui am m’thein tu gui vä” cine m’cäi gui netah a kho hei lam ah hteit ci.

18Kho thai law khä tah, “Peter hawi kyak ci ang” ci ne ngäng ciah gaakap gui cu ang htei ah cäicat ne kyikyawk ci gui.

19Herod naw Peter cu shui ba sak gui sei, shui ba ne kä hmuh ba u khä tah ngäng ci gui cu ngawn gui vai ah k’bäi ci. Cun kawn ah Herod cu Judea kho nawng shüt ne Sisaria ah hteit ne om shäng shäng ci.

Herod Ghangpughang A Sih a Mawng

20Herod cu Tire la Sidon ung om ci gui ah chang gui ah khan ah ang htei ah m’lung she khätah, ngami cu ng’cut u ne ani cu hmuk khai gui ah lawk ci gui. Ak htük bäih ah mang im uk ciah chang Blastus cu hmuh u netah, ani ah m’gein nak gui awn ghangpughang ah hteit u ne dim gei nak htu pyein ci gui. A i ah kya sei ci ung ngami cu Herod ah kho ungka ei auk vai ami gah tu ah hmawk ah kyak ci.

21A mi k’bäi nak hnüüp ung Herod cu bawi ah mang yih sui ne, ghangpughang ah mangkiang ung ngoh netah, chang gui ah ma ah ng’thu pyein ci.

22Chang gui naw, “Shin ah k’aw cu chang ah k’aw ah kä kyak ci Khanpughi ah k’aw ah kyak ci” ne cine m’lau ci gui.

23Acun vai am Herod cu Khanpughi kä akchang m’sui ah phäh ah Khanpughi ah khankho chang naw m’di sei, ak seng naw ei sei sik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Cun yah ung Khanpughi ah thu cu kho ung thang sei yum ci cu da law pi law pi k'täi ci.

25Barnabas la Soul cu ani bi ng'pyi law sei Johan Makuh khah püi ne Jerusalem ah law ba ci goi.

Lamktu 13

Barnabas la Soul cu Ghü ne tüi goi ci gui

1Antiok khrithabum kyong ung prophet gui la saya gui akda om ci gui: Cun gui cu; Barnabas, Simeon (Pa Le ah phi ami khü) Sairin ah kaa Lucius, Herod Antipas ah a püi Manaen, la Soul ah kyak ci.

2Cun ah chang gui cu Khanpughi ah taigü ne, ei hlawi ne ami om yah ung Mumcha Theing naw ngami am, "Kei ah ka bi bik khai goi ah Soul la Barnabas cu khän ne ghü goi vä" cine kyak na gui ci.

3Ngami cu ei hlawi ne taigü u ne, ani khan ah ami kut taih neh taigü u netah Khanpughi ah bi bik khai ah tüi goi ci gui.

Saipras ung Bi Ami Bi nak

4Barnabas la Soul cu Mumcha Theing ah lam shüm ah mäih ah Seleucia gawnu ah gawk ni ne, cun ungka naw Saipras ah htinpaw awn hteit ci goi.

5Ngahni cu Salamis ah gawk ni netah Judah gui ah pum im ung Khanpughi ah thu pyein ci goi. Johan Makuh cun phi ani bi bi lawh püi gui ne ng'gui tuk ci.

6Ngami cu cun ah tuikoi phlän ne, Paphos gawnu ah gawk ci gui. Cun ah pigaw ah Bar-Jesuh ming nak ciah, Judah chang prophet ah ng'hlawk ciah k'ce tumat om ci.

7Ani cu gawmang Sergius Paulus a teihpüi ah kyak ci. Cun ah gawmang cu hmuhmat thei ciah chang ah kya ci. Ani cu Khanpughi ah ng'thu ng'ya hlü netah Barnabas la Soul cu khü goi ne pyein sak goi ci.

8Cun ung phi (karik thu awn Elimas ming nak ciah) k'ce naw, gawmang naw kä a yum hlawt vai ah Barnabas la Soul cu ng'cuhcan püi goi ci.

9Cun ah kya khä tah Paul ah phi ming ciah Soul cu Mumcha Theing awn be ne k'ce cu kheing ne teng netah,

10"Khoshe ah hta, akni m'cheishoh ciah gaa, hleeihlak thei ciah chang, nang cu Khanpughi ah düng nak shek khai ah na bik ci nei.

11Nang cu a tuk bäi Khanpughi naw ning m'di sei na mik m'dauh khai, khokum ak shou khohni kä na hmu tu ba khai," cine tam ci. A cun vai am k'ce Elimas cu amik le naw shung ne mü sei, a kut ung k'pang ne khah tu püi khai cu shui yap ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Gawmang naw acun ah mawng gui hmu netah, BAWIPA Jesuh cu yum lawk ci, BAWIPA ah thu ang ngaih yaak tu ah hmawk ah ang htei ah cäicat ci.

Pisidia Kho Antiok gawnu ah Bi Ami Bi

13Paul la a paw gui cu Paphos gawnu ungka htinpaw awn Pamphilia kho, Perka gawnu ah gawk ci gui. Acun ung Johan Makuh naw nawng gui shüt ne Jerusalem ah hteit ba ci.

14Ngami cu Perka gawnu ungka naw Pisidia kho Antiok gawnu ah gawk u ne, kyin hnüüp ung pum im ah hteit ne ngok ci gui.

15Moses ah thu khäm la prophet gui ah ca guk gui cu ami phat pyi kawn ah, Pum im ung ang vai gui naw, "Phäi nau gui aw, chang gui ah thamah nak vai thu nami pyein vai a om ah a kyak ung, nami pyein vai kami yaak hlük ci nei" cine chang tüi law ne pyein lawk ci gui.

16Paul naw ng'düi law ne a kut awn nüt netah thu a pyein cu: "Israel chang gui la Khanpughi yum ciah khui hei chang gui, ngai yawp vä!

17Israel chang gui ah Khanpughi naw mi pughi pa gui cu Egypt kho ah omk'tu ah kya ne ami om tu yah ung ghü gui ne pakhui mah ah am düih gui ah kya ci. A hlüngtai nak awn Egypt kho ah kaa k'plawk ba gui ne,

18k'pya lün nu ah khokum phli-kip pum ung hnimgei ne khah püi gui ci.

19Ani naw Kanaan kho ungka changpakhui chih cu nawng gui netah, cun ah kho cu ak chang gui am khäm sak gui ci.

20Shin ah a mawng ama ung khüt lawk khai ah khokum phia phli la hma-kip shou lawk ci. Cun kawn ah prophet Samuel ung khüt khai ah m'khoichak ci gui cu pe gui ci.

21Cun kawn ah ami ghangpughang vai ng'yoi u khä tah, Khanpughi naw Benjamin pakhui, Kisha ah htapa Soul cu khokum phli-kip ung ghangpughang ah kyak khai ah m'düih pe gui sei ani, maw kho kum phli-kip ung uk ci.

22Cun kawn ah Khanpughi naw Soul cu nawng ne David cu Israel ghangpughang ah m'düih ba ci, Khanpughi naw "Jesse ah hta David cu Ka m'lung am lawk ciah chang, Kei ah ng'yak hlü phung bik khai ah chang ah kyasei, ka hmu pyi ci nei" ci ne David ah mawng cu pyein ci.

23Khanpughi naw a shaitaak ah mäih ah Israel chang gui ah hmawk ah Hunbawi cu David ah hta ng'shon ung ng'tüi law sak ci. Cun cu BAWIPA Jesuh ah kya ci.

24Cun ah Bawi kä a gawk law pha ung Johan naw Israel chang gui am, ami katnak ng'yu ba ne tui ami hnim vai ah m'thein gui ci.

25A bi lawh gui ng'pyi law vai khä tah Johan naw ak chang gui am, "Kei a u ah na mi na ngai ne ang? Kei cu nami gin ah Bawi ah kä ka kyak ci, Cun ah Bawi cu kei

© 2016 Bible Society of Myanmar

ah hnu ah gawk lawk khai, kei cu ani ah pha hnat gui phi ka k'phian khai ah kä khin ci" ci ne pyein ci.

26"Abraham ah hta ng'shon ah kyak ciah phäi nau gui la Khanpughi yum ciah changpakhui hei gui aw, Khanpughi naw hun nak ah Thu k'ni cu mikmi ah gawk law sak ci.

27Jerusalem ung om ciah chang gui la ami ng'vai gui naw cun ah Bawi cu Hunbawi ah a kyak kä hmat ci gui, kyin hnüüp päng ung ami phat ah prophet gui ah ca guk ah a mawng phi kä hmat ci gui. Cun ung phi ngah mi naw prophet gui ah ng'thu pyein a bä vai ah cun ah Bawi cu ngawn pyi ci gui.

28Ani ngawn nak vai ah katnak a i kä om pang sei phi, ani cu ngawn vai ah Pilat bawi ah k'thäh ci gui.

29Ngami naw cun ah BAWIPA ah mawng cacim ung om ciah täng ah ami bi yawp kawn ah cun ah BAWIPA ah ang düihpüi gui naw a gook cu kutlam tung ungka chang ba u ne, ng'cim hmun khui ung k'phuh ci gui.

30Cun ung phi Khanpughi naw ani cu sik nak ungka thawh ba sak ci.

31Cun kawn ah ani cu, Kalile ungka naw Jerusalem ah a täng ah ng'gui lawk ci gui ah chang gui ah ma ah kho hnüüp ak sho dang ba ci. Cun ah chang gui cu tuk bäi chü Israel chang gui ah ma ah Hunbawi ah mawng pyein ne saksi ci gui.

32-33Tuk bäi kei mi naw Thu Ni cu nang mi ah kami law püi ci, Khanpughi naw a bi lawh gui vai, mi pupa gui ah ma ah shai a taak cu Ami na hta ng'shon gui mikmi ah ma ah, BAWIPA Jesuh tho ne a ghin nak ba awn ng'dang pyi ci. Salan ak hnih nak ung; "Nang cu ka Hta ah na kyak ci, tuk ngawi keicu na Pa ah ka kya pyi ci," ci ne ami guk ah mäih ah kya pyi ci.

34Sih nak ungka a thawh ba ah mawng la ng'cim hmun ung kä a gawk ba phung vai ah mawng cu, Khanpughi naw; "David ah ma ah shai ka taak ah mäih ah, Nang mi am phi A theing la hriham cu ka ning pe gui khai, ci ne pyein ci.

35A hei ca mawng ung, "Nang naw düng ciah na chang cu thukat nak ung kä na gawk sak khai", ciah a pyein cu akcang ah kyak ci.

36David cu a ghin om yah ung Khanpughi ah ng'yak hlü ah bi bik ci, a sih kawn ah a pupa gui ah ng'cim hmun pei ah m'cim tuk ci gui. A pumsa cu ng'cim hmun ah thukat nak ung gawk ci.

37Cun ung phi Khanpughi naw sih nak ungka a thawh ba sak ah pumsa cu thukat nak kä om ci.

38-39Phäi nau gui aw, nang mi am ning hmat sak gui hlü cu; BAWIPA Jesuh awn katnak m'gein nak ah mawng ning m'thein nak gui la Ani yum ciah chang phung cu Moses ah thukhän naw kä ak phiawn hlawt ah hmakat nak nüng ung phiawn nak gah ci, ciah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

40Prophet gui ah ca guk ung:

41A i, i ah kä tä ciah chang gui, teng shüm vä! Tuk ngawi kei naw ka bi lawh gui vai cu, Chang naw tän ne a ning m'thein tu gui ung phi, Kä nami yum ah täng khai, Cun ah kyasei nang mi cu cäicat ne si vä" ciah om cicu nami khan ah kä gawk law hlawt khai ah nami geing nak vai nei" cine m'thein gui ci.

42Pum im ungka Paul la Barnabas cu lut law ba ni khä tah chang gui naw, law ba khai ah pum hnüüp phi acun ah a mawng gui ani pyein ba vai ah k'thäh ci gui.

43Pum nak ungka ami ng'pai law ba ung Judah chang gui la, Judah thung ungka ng'hlat lawk ciah chang akda naw Paul la Barnabas cu läk law goi ci gui. Ngami naw cun ah chang gui am, Khanpughi ah m'gein nak ung ami ghin vai ah m'cäi gui ci goi.

44Cun kawn ah pum ba hnüüp ung gawnu ungka chang avan ngai ngai gawk law ci gui.

45Cun ung phi Judah chang gui naw chang khli cu hmu u netah, m'thüi na u ne, Paul ah ng'thu pyein cu ng'cuh püi ci gui.

46Paul la Barnabas naw ayan kaa ah tah thamah nak pi awn," Ak htük bäih ah keimi naw Khanpughi ah thu ni cu kami ning m'thein tu gui ci, Cun ung phi nang mi naw cun ah thu cu hnu nah ne, ang täi ghin nak awn kä nami khin thäk tuk ciah nami k'bäi pyi ci nei. Cun ah kyasei keimi cu, nangmi ungka ng'düi law ba ne chang pakhui hei gui ah om nak ah kami hteit khai nei.

47BAWIPA naw ana peit gui ah thukhän cu: "Kei naw nangmi cu changpakhui hei gui ah hmawk ah, akdei ah ka ning m'düih gui ci, Cun ah kyasei khomdek khan avan naw hun nak gah khai, ci ne pyein ci" cine pyein sak ci goi.

48Cun ah thu cu changpakhui hei gui naw ng'ya u netah yeikyai u ne, BAWIPA ah thu ni cu m'hlüng tai ci gui. Ang täi ghin nak gah khai gui ah a ghü gui naw BAWIPA Jesuh cu yum lawk ci gui.

49Cun ah kyasei BAWIPA ah thu ni cu, cun ah kho avan ung gawk yawp ci.

50Cun ung phi Judah chang gui naw, gawnu ung ang vai gui la Khanpughi yum ciah ng'bümang ci gui ungka hnumi gui cu, took gui u sei, ngami naw Paul la Barnabas cu k'dudeiu na goi netah ami kho ung kä om tu ba khai goi ah gawt ne k'täm goi ci gui.

51Ang düihpüi goi naw cun ah chang gui ah shetkat nak ang dang vai ah ani kho ungka m'vut cu hei khawng shüt netah Ikonium gawnu ah hteit ci goi.

52Antiok gawnu ah yum ciah chang gui cu yeikyai u ne Mumcha Theing awn küm be ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Lamktu 14

Ikonium Gawnu ung Bi Ami Bi ah Mawng

1Ikonium gawnu ung phi Paul la Barnabas naw Pum im ah hteit ne ng'thu pyein ni sei, Judah chang gui la changpakhui hei gui ak chün naw BAWIPA Jesuh cu yum lawk ci gui.

2Cun ung phi kä yum tuk ciah Judah chang gui naw, chang pakhui hei gui cu touk gui u ne, yum ci gui kä ami yei nak gui vai ah m'thüi ci gui.

3Ang düihpüi gui cu cun ah kho ah ak shou om u ne, BAWIPA ah mawng cu k'thamah nak awn pyein ci gui. BAWIPA naw ngahmi-ah pyein ah am geinsei nak ah mawng akcang ah ang dang nak vai ah ngahmi am cäi aih gui vai la ngaih khit gui vai ami bi nak hlawt vai ah hlüngtai nak cu pe gui ci.

4Cun ah gawnu ung om ciah chang gui cu k'hnih ah ng'pai ci gui, am shah cu Judah chang gui lam ah kya tuk ci gui, amshah cu Ang düihpüi gui lam ah kya tuk ci gui.

5Judah chang m'shah la changpakhui hei amshah gui cu ami ng'vai gui awn ng'ge nah u ne, ang düihpüi gui cu k'dukdeiu nah gui ne lung awn vawih gui vai ah k'bäi ci gui.

6Cun ah mawng cu ang düihpüi gui naw ng'ya u netah Likaonia kho Listra la Derbe pigaw ung ah dawng ci gui.

7Ngahmi cu acun ah kho ung ah Thu Ni cu ng'shäu ne pyein ci gui.

Listra la Derbe ah Bi Ami Bi

8Listra pigaw ah a nupuk ge ah a kho ng'khem sei kä hteit thei ciah chang tumat om ci.

9Ani cu Paul ah ng'thu pyein ngoh ne ngai tuk ci. Paul naw ani cu kheing ne teng ne, anat nak a maih nak hlawt vai ah a yum nak a om cu hmu netah,

10"Tho ne ng'düi ä" cine a k'aw m'can ne pyein ci. Acun vai am cun ah chang cu tho ne ng'düi ne m'khan ne hteit ci.

11Chang gui naw Paul ah bi cu hmu u netah, "Khogam bawi gui cu chang ah ng'hlawk u ne mikmi ah gawk law ci gui nei" cine ami mät ah Likaonian thu awn m'lau ci gui.

12Ngahmi naw Barnabas cu Zeus ah sui u ne, ng'vai pi ne thu pyein ciah Paul cu Hermes ah sui ci gui.

13Zeus khobawi ah Taigüim cu pigaw k'pung ah om sei, k'taigü naw pat gup la papai gui cu pigaw m'kawt pei ah law püi ci. Cun ah taigü la chang gui cu ang düihpüi gui ah ma ah vawi k'pet ne taigü hlük ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Cun ah ami pawngpüi cu Paul la Barnabas naw ng'ya ni netah, ani suisak teek ne ghawt ne, chang gui ah lung ah va dawng ni netah,

15"Paw chang gui aw, a i vai shicha na mi bi ang? Keimi phi nangmi ah mäih ah chang ah kami kyak ci nei, Nangmi naw a shin ah mäih ah bi lawh gui cu nawng shüt u neh, angtäi ghing ne, khan la kaa, tui la m'dek, ak ghing ak om avan tüi sho ciah Khanpughi cu nami yum tu vai ah, Thu Ni cu kami pyein khai ah kami lawk ci nei.

16Cau pui kho läi Khanpughi naw chang gui cu ami mät ah ng'yaak hlü ah om ih sak gui ci.

17Cun ung phi Khanpughi naw a om ah mawng cu ak ni a bi nak awn ang täi sei chang gui am m'dang gui ne, Khankho ah kaa kho yuk aa sak ne, amät ah khin ung vuipai m'theihtak ci phi ning pe gui ci. Ei auk vai ning k'be gui ne m'lung yeikyai nak phi ning pe gui ci" cine m'lau ne pyein ci.

18Cun ah m'lau ne ami pyein ung phi vawi pet khai ah pawng ci gui cu ma nah ne kä m'khüt ci gui.

19Cun ung phi Pisidia kho Antiok la Ikonium ah kaa Judah chang gui gawk law u ne, chang gui cu ami mät täng ah m'hläm gui ci gui. Cun kawn ah Paul cu lung awn vawi u netah si pyi ciah ngai u ne, pigaw k'pung ah so ne hteh püi ci gui.

20Cun ung phi Paul cu ak chang gui naw läk ne k'bui law u khä tah tho law ba ne pigaw kyong ah hteit ba ci. A ngawi ung Paul la Barnabas cu Derbe pigaw ah hteit ci goi.

Siria Kho Antiok ah Ami law ba Amawng

21Paul la Barnabas naw Derbe gawnu ah Thu Ni cu pyein ni sei chang akda khritha ah kya lawk ci gui. Cun ungka naw Listra Ikonium la Pisidia kho Antiok ah hteit ba ci gui.

22Ngahni naw, "Khanpughi ah uknak kho ung gawk vai ah yaica nak akda mi aut khai" cine m'theithang gui ne, k'thamah m'lung üp nak pe gui ci goi.

23Ngahni naw khritha bum päng ung a gham gui hei m'düih vü ne, ei hlawi ne taigü nak awn, ami yum ah Khanpughi ah ap gui ci ci goi.

24Paul la Barnabas cu Pisilia kho a ni phlän kawn ah Pamphilia kho ah gawk ci goi.

25Cun ungka naw Perka pigaw ah thu pyein ni netah Attalia pigaw ah gawk ci goi.

26Antiok ah gawk ba ci gui, Antiok cu tuk bäi ng'pyi khai ah bi a mi bi nak ung m'gein nak ami gah vai ah Khritha bum gui naw Khanpughi ah taigü ne ami ap nak gui ah kya ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

27Antiok gawnu ah ami gawk law ba ung ngah ni naw khrithabum gui m'cut gui netah, ngami awn Khanpughi naw bi abi nak gui la a pakhui hei gui naw ami yum law tu vai ah lam a hmawn peit gui ah mawng cu m'thein tu ba gui ci goi.

28Cun kawn ah ngah ni cu yum ciah chang gui awn a täng ah acu ah ak shou om ci goi.

Lamktu 15

Jerusalem ah Bum Nak

1Chang amshah gui cu Judea kho ah kaa Antiok ah hteit u netah, "nangmi cu Moses ah thukhän na mäih ah vun aat nak kä nami bi tu ung hun nak kä nami gah tuk khai" cine m'theithang ci gui.

2Paul la Banabas cu cun ah chang gui awn ak tä ah ng'cucan ne ng'küknet ci gui. Cun ah kya sei khrithabum gui naw, cun ah ami ng'cuh a mawng cu ng'shi k'ca ng'ge pai khai goi ah Paul la Barnabas cu ghü goi u netah, yum ci chang amshah gui awn a täng ah ang düihpüi gui la khrithabum ang vai gui ah om nak Jerusalem ah tüih goi vai ah k'bäi ci gui.

3Khrithabum gui naw cun ah ami chang ghü gui cu pigaw k'pung ah khüt ne tha gui u sei, Rhoenicia la Samaria kho gui cu sun ne hteit ci gui. Cun ah ami hteh nak lam ah khritha gui ah ma ah changpakhui hei gui naw Khanpughi ami yum law tu a mawng cu m'thein tu gui ci gui; cun ah a mawng gui cu ng'ya u netah yum ciah chang gui cu yeikyai ci gui.

4Paul la Barnabas cu Jerusalem ah ami gawk law ung, khrithabum gui, ang düihpüi gui la ang vai gui naw a na dou gui u sei, ngahmi awn Khanpughi naw bi a bi ah mawng cu m'thein tu gui ci gui.

5Cun ung phi Pharisee pati ungka BAWIPA Jesuh yum law tuk ciah chang amshah gui cu ng'düi law u ne, "Chang pakhui hei gui cu vun aat nak bi tuk khai gui, Moses ah thukhän phi läk tuk khai gui" cine kyak ci gui.

6Cun ah kyasei ang düihpüi gui la ang vai gui cu cun ah a mawng ng'ge nak vai ah ng'bum ci gui.

7Ak shou ami pyein kawn ah Peter naw ng'düi law netah, "Phäi nau gui aw, Khanpughi naw kei cu changpakhui hei gui naw ami yum tu vai ah Thu Ni ka pyein khai ah, ayan pui nangmi ungka kei a na ghü cu nami hmat pyi ci,

8Chang gui ah m'lung ngaih, hmat yawp ciah Khanpughi naw Mumcha Theing cu mikmi am ana peit gui ah mäih ah changpakhui hei gui am phi a peit nak tu gui awn, ngah mi m'hni ne ang yaak nak hlü gui cu m'dang ci nei.

9BAWIPA naw ngami cu mikmi awn kä na ng'thumcha gui ci; ngah mi naw ami yum ah hmawk ah ami katnak cu m'gein gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Cun ah kyasei nang mi naw a i ah kyasei Khanpughi nami ng'küknet püi hlü ang? Mi pupa gui naw phi bäi, mi mät naw phi bäi kämi phuih hlawt ah phuih cu a i ah kyasei ngah mi am nami phuih sak gui hlü ang?

11Mik mi cun phi ngami ah mäih ah mi yum u ne, BAWIPA Jesuh ah m'gein nak awn hun nak mi gah ci" cine pyein ci.

12Khanpughi naw ngami awn changpakhui hei gui ah ng'lung ah cäi aih gui vai la ngaih khit gui vai a bi cu, Barnabas la Paul naw ngak ni khä tah chang a van naw kyiip ah ngai ci gui.

13Ngah ni naw a ni pyein yawp kawn ah James naw, "Phäi nau gui aw, na ngai tu vä!

14Khanpughi naw ak htük bäih ah changpakhui hei gui ungka am shah gui cu ak chang ah ghü gui ne am gein gui ah mawng cu Simon naw pyein pyi ci.

15Prophet gui ah ng'thu gui cun phi shin ah a mawng gui awn ng'müi ci nei. Cacim ung:

16 BAWIPA naw, "Cun kawn ah kei law ba ne, David ah uknak kho cu ka m'düng ba khai, Shekak ci phi ka co kyang ba khai,

17Om ciah chang nüng nüng cu kei ah lawk khai, Kei naw ka khü gui ah changpakhui hei gui phung cun phi ka khäm gui khai.

18Shin cu cau pui BAWIPA naw hmat ne a pyein ah kya ci" ci ne pyein ci.

19James naw k'däih ne, "Kei naw ka pyein hlü cu, Khanpughi yum law tuk ci gui ah changpakhui hei gui yaica khai gui ah bi kä nami bi en vä.

20Cun ung phi khongyo vawihpeh ng'ghutha nak kä ei vai ah mawng; kä ng'yo khoh dütdüt vai ah mawng; a gawn ung kheik ne ngawn la si phung phung kä ei vai ah mawng gui cu ami hmat hlawi vai ah ca gu ne mi pe gui khai ah ka ngai ci.

21A i ah kyasei ci ung, cau ä tün ne, apigaw päng pum im gui ung, kyin hnüüp phung ung Moses ah thukhän gui cu phat ne, thu awn phi pyein lä ah kya ci" cine pyein ci.

Yum Ciah Chang Pakhui Hei gui am Peit ah Ca

22Cun kawn ah ang düihpüi gui ni, ang vai gui ni, khrithabum gui ni ci ng'ge u netah, Paul la Barnabas awn ng'khap khai ah chang ghü ne, Antiok ah tüih vai ah k'bäi ci gui. Cun ah kya sei, khritha gui naw ang htei ah a mi chang m'sui ah Barsabbas ah ming ciah Judas la Silas cu ghü ci gui.

23Ngahni am ca tumat gu ne m'kan goi ci gui, cun ah ca cu: "Na mi phäi nau gui ah kya ciah, ang düihpüi gui la ang vai gui naw, Antiok gawnu, Siria kho la Cilicia

© 2016 Bible Society of Myanmar

kho ung om ci gui ah chang pakhui hei khritha gui am yeikyai ne ca kami ning pe law gui ci nei.

24Keimi ungka chang amshah cu, u ah kä m'cäi ä ah, nangmi ah om nak ah law ne, m'lung ah cüngvawn nak vai ah ng'thu pyein ne, nangmi a mi ning yaica sak gui ah mawng cu kami ng'yak ci nei.

25Cun ah kyasei keimi naw chang ghü ne nangmi ah tüih law vai ah kami k'bäi ci nei. Ngahni cu keimi naw kami m'hni ah Paul la Barnabas awn a täng ah ng'gui khai gui nei.

26Paul la Barnabas cu mi BAWIPA Jesuh ah bi cu ani sih am lawk khai ah k'tha nah ne bik ci goi ah kya ci.

27Cun ah kyasei keimi naw ngahni awn a täng ah Judas la Silas cu kami tüi lawk ci nei. Shin ah ca ung kami guk ah a mawng gui cu ami mät naw phi ning m'thein gui khai gui nei.

28Khongyo am vawihpeh ah ei cu kä ei vai, si phi kä ei vai.

29A gawn kheik ne ngawn ah sa kä ei vai, kä ng'yawpawm dütdüt vai, ciah thukhän nah kawn ah a hei phuih gih nami khan ah kä a gawk law vai ah Mumcha Theing awn keimi kami gup ät ci nei. Shin ah a mawng gui cu nami hlawi ah khoi ung nangmi ah hmawk ah bä ei khai nei. Gai ne yei ne om vä!" ciah guk ci gui.

30Ami chang tüih gui cu hteit u ne Antiok ah gawk u netah yum ciah chang gui cu ng'bum sak gui ne, ami ca m'khäh cu pe gui ci gui.

31Cun ah ca cu phat u khä tah ngami am thagui ami peit nak gui ah kiasei ang htei ah yeikyai ci gui.

32Judas la Silas cu ma lam ah a mawng hmat ci gui ah prophet ah kya ni ne, akhin ak shou ung yum ci gui am pumsa thagui mümcha thagui khän nak la thamah nak pe gui ci goi.

33Ngahni cu acu ah ak shou om tu ni netah, yum ciah chang gui naw chidam goi ne tüi ba goi ci gui.

34(Cun ung phi Silas cu om shüt khai ah k'bäi ci.)

35Paul la Barnabas cu Antiok gawnu ah om shou ni ne, BAWIPA ah thu ni cu chang hei gui awn a täng ah m'theithang pyeinsak ci goi.

Paul la Barnabas ah Ng'pai Nak

36Hnüüp a pipi shou law khä tah Paul naw Barnabas am, "BAWIPA ah Thu Ni mi pyein nak ah pigaw päng phäi nau gui ah om nak ah hteit ne, a i ah ami om ih law cu mi teng m'kein gui khai" cine pyein ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

37Barnabas naw Johan Makuh cu khü ne ng'gui püi vai ah yum ci.

38Cun ung phi Paul naw ami bi bi nak ang pyi güt ah kä hteh tu ah nawng en gui ne Pamphilia ung hlah ta gui te ci kyasei, ani khü tu ba vai cu kä yum ci.

39Ngahni acun ah mawng ak tä ah ng'cuhcan ni netah ng'pai ci goi; Barnabas cu Makuh khü ne, Saiprus ah htinpaw awn hteit ci.

40Paul cu Silas khü ne hteit ci, yum ci gui naw Paul cu BAWIPA ah m'gein nak a gah vai Khanpughi ah ap ci gui.

41Paul cu Siria la Cilicia kho yung ah hteit ne, khrithabum gui am k'thamah nak pe gui ci.

Lamktu 16

Timothi cu Paul la Silas awn Atäng ah Hteit Tu ci

1Paul cu Derbe la Listra pigaw gui ah gawk law ci. Listra pigaw ah Timothi ming nak ciah khritha tumat om ci. Ani cu Judah chang khritha ah kya ci, cun ung phi a pa cu Krik chang ah kya ci,

2Listra la Ikonium ung om ciah khritha gui naw Timothi cu m'hlüngtai ci gui.

3Paul naw Timithi cu amät awn a täng ah bi abi tu vai ng'ya hlü netah, vun aat nak pek ci. Cun ah a bi ah mawng cu cun ah kho ung om ciah Judah chang gui naw Timothi ah pa cu Krik chang ah kya ciah ami hmat pyi ah hmawk ah kya ci.

4Ngami cu apigaw päng ung ami hteh nak ah, Jerusalem ah om ci gui ah ang düihpüi gui la ang vai gui ah thukhän gui cu hmat phyak khai ah hei m'theithang vü gui ne, cun ah thukhän gui cu yum ciah chang gui naw ami läk vai ah m'thein gui ci gui.

5Cun ah kyasei khrithabum ah yum nak khüighaat law pi k'täi ne, yum tuk ciah chang phi da law pi k'täi ci.

Troas Gawnu ah Paul ah Mik Hmuh

6Ngami cu Phrikia la Kalatia kho cu phlän ne hteit ci gui, a i ah kyasei ci ung Asia kho ung thu ami pyein vai ah Mumcha Theing naw lam kä m'shüm gui ci.

7Ngami cu Misia khogi ung ami gawk law yah ung Bithinia kho ah hteh vai ah tha nak ci gui.

8Cun ung phi BAWIPA Jesuh ah Mumcha Theing naw kä hteh sak gui sei, Misia kho cu phlän ne Troas gawnu ah gawk ci gui.

9Cu mü Paul naw ang mui mang ung, "Macedonia kho ah law ne na bawm gui vä" cine Mecedonia chang tumat naw ng'düi ne ng'yoi sei hmuk ci,

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Cun ah Paul naw amik hmuh vai am keimi cu Macedonia kho ah hteh vai ah kami pawng m'htein ci, a i yah kyasei ci ung, cun ah kho ah om ciah chang gui ah ma ah Thu Ni kami pyein vai ah Khanpughi naw na khü gui ci ciah kami yum nak awn ah kya ci.

Philipi ah Lidia ah Ng'thon nak

11Keimi cu Troas ungka Samothrsia tuigoi bü ne htinpaw awn hteit u ne, a ngawi ung Neapolis pigaw ah kami gawk ci.

12Cun ungka naw Philippi gawnu ah kami hteit ci. Philippi cu Macedonia kho ah mang gaw tumat ah kya ci. Roman chang gui ah gawnu ah phi kya ci. Cun ung keimi cu kho hnüüp akda kami om ci.

13Kyin hnüüp ung keimi cu pigaw k'pung ah lut law u ne, Judah chang gui ah taigü nak hmun om khai ah kami ngaih nak ah tui kam pei ah kami hteit ci. Acun ung hnumi gui ana ngo u sei, ngoh tu u ne kami m'thein tu gui ci.

14Cun ah chang gui ung Thiatira pigaw ung kaa, a phu küi suisak yoi ciah Lidia ming nak ciah hnumi tumat om ci. Ani cu Khanpughi yum ciah chang ah kya ci. Khanpughi naw Paul ah thu pyein a ngaih yaak nak tu kheng vai ah cun ah hnumi ah m'lung kyong pyan tham pek ci.

15Cun ah kyasei amät la akyong ungka gui ami van cu tui hnim ci gui. Cun kawn ah Lidia naw, "Kei naw BAWIPA cu akcang ah ka yum ciah nami ngaih gep ah a kyak ung ka im ah law ne om law tu vä" cine k'shet ne na khü gui ci.

Paul la Silas, Philippi ung Thawng Ani Kium ah Mawng

16Kho hnüüp ät ung keimi cu taigü nak hmun ah kami hteh nak lam ah khoshe naw kai sei cecai ciah, ami changshäm hnumi hta tumat cu kami hmuk ci. Ani cu ak ce ng'cheng awn a bawi gui ah hmawk ah ngui akda gah ci.

17Cun ah hnumi hta naw Paul la keimi cu kami hnu ah na läk law gui netah, "Shin ah chang gui cu Hlüngtai pi bäih ciah Khanpughi ah chang gui nei! Ngami cu nangmi am hun nak ah mawng ning m'thein gui ciah kya ci gui nei" cine m'lau ci.

18Cun ah hnumi hta cu kho hnüüp akda ung acun cine ng'hawh laih laih khä tah, Paul cu am lung kä ni law sei, cun ah chang cu ng'hlah shi netah, "Jesuh Khrit ah ming awn kei naw ka ning k'täm ci, shin ah hnumi ungka lut law ne a hei ah na hteh vai" cine khoshe cu k'täm ci. Acun vai am khoshe cu lut law ne a hei ah hteit ci.

19Cun ah hnumi ah a bawi gui naw ngui ami gah nak vai ah m'kawt ang khai ah thüi u netah, Paul la Silas cu pha goi u ne, sumlei nak hmun ah sukyi ng'vai gui ah om nak ah hteh püi goi ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Ngahni cu Roman bawi gui ah ma ah hteh püi goi u netah, “Shin ah chang goi cu Judah chang goi ah kya ci nei, Pigaw kyong ah thüngphyong khai ah bi bik ci goi nei.

21Ngahni naw mik mi ah thukhän nawn hnu ng’tuk gui cu m’theithang ci goi nei; Mikmi cu Roman changah mi kya ci, ngami a m’theithang ah thungyo gui cu kämi dou tu hning ci, kämi läk tu hning ci,” cine chah goi ci gui.

22Chang khli gui cun naw ng’lung nah ne Paul la Silas cu tuthat goi ci gui. Ang vai gui naw, Paul la Silas cu ani suisak suut netah ami thah goi vai ah k’bäi ci gui.

23Paul la Silas cu tä aih khai ah that goi u netah thawng ung chum goi ci gui.

24Ang vai gui naw ngahni cu üp-oi khai ah ami chum goi vai ah pyein u khä tah, ngahni cu thawng hmüp khui ah m’tawk goi u ne, ani kho phi sing vüt ne ceep goi ci gui.

25Khomü cawih ah Paul la Silas cu taigü ni ne, Khanpughi m’hlüngtai ne ng’äi m’cu ni sei, a hei thawng kyum gui cun naw ngai tuk ci gui.

26Cun yah ung ang ghit ah shihpi thüng law khä tah thawng im nu cu ng’kyeet ne thüng ci. Cun vai am thawng m’kawt gui avan ng’hmawng ci, thawng kyum gui ami khih nak ah m’si gui gui phi avan ng’phian yawp ci.

27Thawng ngäng cu ng’shüm law ne thawng m’kawt gui avan ng’hmawng sei hmu netah, thawng kyum gui dawng yawp ci gui ah ngai neath, akhim yu phawng ne amät ng’ngawn ne sik khai ah pawng ci.

28Cun ung phi Paul naw, “Kä ng’cawh en ä, keimi kami van shin ung kami om ci nei” cine m’lau ne hawh ci.

29Thawng ngäng cu mei m’däi ne dawng ne lut law netah, ng’khlet ne Paul la Silas ah kho pei ah kaup ci.

30Cun kawn ah ngami cu k’pung ah luh law püi gui netah, “Bawi gui aw, Hun nak ka gah vai ah a i nei ka bi kaw?” cine ng’shi gui ci.

31Ngami naw, “Jesuh BAWIPA cu na yum vai, cun ung na mät la na kyong ungka gui nami van naw hun nak nami gah khai” cine m’thein ci gui.

32Cun kawn ah amät la a im ung om ciah chang gui am BAWIPA ah Thu Ni cu m’thein gui ci gui.

33A cun mü, acun ah khin ung thawng ngäng naw Paul la Silas cu khü goi ne, ani leim cu m’tui m’seih pe goi ci. Cun kawn ah a cun vai am amät la akyong ungka gui cu tui hnim ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

34Ani naw Paul la Silas cu a im ah khü goi ne, khin nah ne tu m'bei goi ci. Amät la akyong ungka gui ami van cu Khanpughi ami yum tu ah phäh ah ang htei ah yeikyai ci gui.

35A ngawi ung kho ngawi Roman bawi gui naw gaakap ng'vai gui am, "Shin ah chang gui chah ba gui vä" cine khän gui ci gui.

36Cun ah kyasei thawng bawi naw, Paul am, "Bawi naw, nang la Silas cu ning chah ba gui vai ah k'bäi ci nei, cun ah kyasei dimdeeih nak awn hteit ba nä" cine m'thein ci.

37Cun ung phi Paul naw gaakap bawi ah ma ah, "Kei mi cu Roman kho chang ah kami kyak ci, a i hma nak la katnak phi käm koicha ah, ngami naw keini cu, chang khli ah ma ah, that netah thawng ung na chum goi ci gui. Tuk bäi a düm ah na chah ba gui hlü u ne ang? Kä kami lut law ba khainei, Roman bawi gui ami mät law ne na chah ba gui u sä" cine pyen nak ci.

38Gaakap bawi gui naw Roman bawi gui am, acun ah mawng cu m'thein ba u sei, Paul la Silas cu Roman kho chang ah ani kyak cu hmat law u netah ang htei ah kyikyawk ci gui.

39Cun ah kyasei ngah mi cu law u ne, Paul la Silas cu ng'ge püi ba goi u netah, thawng ungka k'plawk ba goi u ne, cun ah gawnu ungka naw ani hteh ba vai ah m'cäi goi ci gui.

40Paul la Silas cu thawng ungka lut law ba ni ne, Lidia ah im ah hteit ci goi. Cun kawn ah yum ciah phäi nau gui awn ng'hmuh u netah, thamah nak ah thu ani pyein kawn ah cun ah gawnu ungka naw hteit ba ci goi.

Lamktu 17

Thessalanika Gawnu ah Bi Ami Bi

1Paul la Silas cu Amphilolis la Apollonia pigaw gui sun law ne, Thessalonika gawnu ah gawk law ci gui. Cun ah gawnu ah pum im tumat om ci.

2Paul cu abi man ah mäih ah pum im ah hteit ne, pum hnüüp thum vei ung, cacim cu m'hlan ne tän ne pyein ne chang gui awn ng'cecäk ci gui.

3Messiah naw yaica nak a bui aut vai ah mawng, la sih nak ungka a thawh ba vai ah a mawng gui cu cacim va teng teng ne ng'kheing khai ah m'thein gui ci. Paul naw, "Kei naw nangmi am ka ning m'thein gui ah Bawi Jesuh cu Messiah ah kyak ci" cine pyein ci.

4Chang amshah gui cu Paul ah thu pyein yum u ne Paul la Silas ah chang ah kya lawk ci gui. Acun ah mäih ah Khanpughi yum ciah Krik chang akda gui la hnumi ng'vai gui cu ngahni ah chang ah kya lawk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Cun ung phi Judah chang gui cu m'thüi u netah, lam yung ah chang ngetngawng gui khü gui u ne, chang khli ah kyak khai ah ng'bum sak gui netah, pigaw avan ung thüngphyong sak gui ci gui. Cun ah chang gui cu Jason ah im ah lut u ne, Paul la Silas cu chang khli ah ma ah kaih ne m'düih goi vai ah shui goi ci gui.

6Shui ne kä hmu goi u netah cun ah chang gui naw, Jason la yum ciah chang amshah cu pha ne, bawi ng'vai gui ah ma ah law püi u netah, "Shin ah chang gui naw theit shüi shüi ne chang yaica sak ci gui, ngami tuk bäi mikmi ah gawnu ah gawk law u sei Jason naw a im ah dou gui ci.

7Shin ah chang gui naw Jesuh ming nak ciah Ghangpughang a hei om ci ci u ne, nang ghangpughang ah thukhän cu plawh ci gui nei" cine m'lau ne pyein ci gui.

8Cun ah a mawng gui cu ng'ya u netah, chang khli gui la gawnu ung ng'vai gui cu thüngkyüng yawp ci gui.

9Bawi ng'vai gui naw Jason la a paw gui cu ngui kyäng ne ng'lawh sak gui netah tüi ba gui ci gui.

Berea Gawnu ung Bi Ami Bi

10Kho a mü law vai-am yum ciah chang gui naw Paul la Silas cu Berea gawnu ah tüi goi ci gui. Cu ah gawk ni netah ngahni cu pum im ah hteit ci goi.

11Berea ah chang gui cu Thessalonika ah chang gui ah mä ami m'lung ng'htei pi ci. Cun ah kya ne Paul ah thu pyein cu k'tha na ne ngai ci gui. Paul la Silas ah thu pyein cu akcang la kä akcang ah ami hmat nak vai ah cacim cu ak hnüüp tä sei teng kheng ci gui.

12Cun ah kya ne chang akda naw BAWIPA Jesuh cu yum lawk ci gui, cun ah yum lawk ci gui ung bühmang ciah Krik hnumi gui la k'pami ng'vai gui phi akda om tuk ci gui.

13Cun ah Paul naw Berea gawnu ung Khanpughi ah Thu Ni a pyein ah mawng cu Thesslonika ah Judah chang gui naw ng'ya u netah, Berea ah law u ne chang gui cu touk ne thüngphyong sak ci gui.

14A cun vai am yum ciah chang gui naw Paul cu tuinu kam lam ah hteh sak ci gui. Silas la Timothi läi cu Berea ah om shüt ci goi.

15Paul tha tuk ci gui ah chang gui cu a ni awn a täng ah Athens ah khüt ne hteit tuk ci gui. Cun kawn ah Paul naw Silas la Timothi cu akyang ah ami tüih goi vai ah m'cäi gui khä tah Berea ah hteit ba ci gui.

Athens Gawnu ung Bi Ami Bi

16Paul cu Athens gawnu ah Silas la Timothi cu ging goi ne a om yah ung, gawnu avan cu a gup bäng ah kyasei hmu netah ang htei ah am lung thüi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Cun ah kyasei pum im ah Judah chang gui, Khanpughi yum ciah chang pakhui hei gui la ak hnüüp tä sumlei ne lawk ciah chang gui awn ng'cecäk ci gui.

18Epicurean la Stoik Greek hmuhmat chang gui awn phi ng'kükneet ne pyeinsak ci gui. Cun ah chang amshah gui naw, "i baw hmuhmat ciah ng'hlawk ciah shin ah chang cu a i a pyein tu khan ang?" cine kyak ci gui. A hei chang gui naw, "Shin ah chang naw, a kho hei chang gui ah khanpughi gui a pyein ah kyak khai nei" cik ci gui. Cun ah ami pyein cu Paul naw Bawi Jesuh a mawng la sih nak ungka thawh ba ah mawng a pyein ah hmawk ah kya ci.

19Cun ah kyasei Paul cu kawng si yung Areopakas gawnu ah hteh püi u netah, "Nang naw na pyeinsak ah m'theithang nak ak thai ah mawng cu kami hmat tu hlük ci nei.

20Nangmi naw nami pyeinsak ah amanwg amshah gui cu keimi ah hmawk ah ak thai ah kya ci, cun gui ah mawng cu m'hlan ne kami hmat tu hlük ci nei" cik ci.

21(Athens chang gui la a kho hei ah kaa lawk ciah ami khin gui cu, cun ah thu thai gui ami ngaih yaak, ami pyeinsak nak awn a khin ng'pyi sak ci gui.)

22Paul cu Areopakas yungnu ma ah ng'düi netah, "Athens chang gui aw, nangmi cu ang htei ah nami yum nak om ciah, a päng avan ka hmuh nak awn ka ning hmat gui ci nei.

23Kei cu nami gawnu avan ung hteit shüi shüi ne, nami taigü nak gui cu teng netah, 'Kä hmat ah Khanpughi ah' cine ca guk ah taigü kiang tumat cu ka hmuk ci. Cun ah nang mi naw kä hmat ne nami taigü ah Khanpughi ah mawng cu tuk bäi ka ning m'thein gui ah kya ci.

24Khomdek la khomdek khan ah om ci nüng tüi pyang ciah Khanpughi cu, khomdek la khankho uk ciah Khanpughi ah kya ne, chang naw kut awn a pyan ah pum im ung kä om ci.

25Khanpughi cu chang avan am hnun gui ghing nak la a päng avan yuk pek ciah kya ne, ang yaak hlü tumatmat om ciah mäih ah chang naw kut awn bi vai kä ng'ya hlük ci.

26Khanpughi naw khomdek khan avan ung om ciah, changpakhui avan cu, chang tumat ungka ng'shon khai ah tüisho netah, ami ghin nak vai ah akhin cu k'bäi pe gui ne, ami om nak vai ah hmun cu m'hnüt pe gui ci.

27Cu ah abi ah mawng cu chang gui naw Khanpughi cu ami hmu ei hman ah ami shui yap shüm vai ah hmawk ah kya ci. Cun ung phi akcang ah Khanpughi cu mikmi ungka tumat awn phi ng'shawng ciah kä kya ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

28Chang tumat naw; “Mikmi cu Khanpughi awn ghing ne, hnün tho ne, om ih ne mi kyak ci.” Nang mi ungka ng’äi awn m’thei ciah chang gui naw phi; “Mikmi cun phi Khanpughi ah Hta gui ah mi kyak ci” cine ng’äi awm ci gui.

29Cun ah mikmi cu Khanpughi ah hta gui ah mi kyak ci kya sei, Khanpughi cu chang gui naw ami ngaih-tüh ah ami hmuhhmat nak awn ami pyantham ah ghui gup, ngui gup, lung gup, gui ah mäih lawk ci ciah kä nami hmat ten vai nei.

30Khanpughi naw i kä ami hmuhhmat yah ung chang gui cu kä a teng kheng gui ung phi, tuk bäi ung kho ng’nü ah om ciah chang gui am, “Na mi katnak cu ng’yu ba yawp vä” cine ng’thu khän gui ci.

31A i ah kyasei ci ung khomdek chang avan, ghü ne am düih pyi ah BAWIPA awn, ng’düng ciah ng’thumcha nak vai ah hnüüp cu, ak bäi pyi ah hmawk ah kya ci. Cun ah abi law vai ah mawng cu, cun ah BAWIPA sih nak ungka a thawh ba sak nak awn, khäng htek ciah saksi m’dang pyi ci” cine pyein ci.

32Paul naw, sih nak ungka thawh ba nak ah mawng a pyein cu ng’ya u netah chang amshah naw päipih ci gui. Cun ung phi amshah gui naw, “Shin ah mawng na pyein cu kami ng’ya ba hlü mä ci nei” cik ci gui.

33Cun ah kyasei Paul cu cun ah yung ungka tho ne hteit ba ci.

34Chang amshah gui cu Paul awn ng’khawt u netah yum law tuk ci gui. Cun gui cu Areopakas ah yung ungka Dionicius la Damaris ming nak ciah hnumi tumat la chang hei amshah gui ah kya ci.

Lamktu 18

Korin Gawnu ung Bi Ami Bi

1Cun kawn ah Paul cu Athens ah kaa naw Korin ah hteit ci.

2Cun ah gawnu ah Pontus kho ah kaa Akuila ming nak ciah Judah chang tumat la ak chu Priscillacun awn ng’hmuk ci gui. Ngahni cu ghangpughang Klaudius naw, Roman ungka Judah chang avan a hteh ba vai ah k’bäi ne pyein sei Itali ah kaa law ba thai ci goi ah kia ci.

3Ngah ni cu Paul ah mäih ah mehvun bi ne ei awk ciah chang ah kia ni khä tah, Paul cu ngahni ah om nak ah hteit ne a täng ah bi lo tuk ci.

4Ani cu pum im ah pum hnüüp päng, ung Judah chang gui la Krik chang gui naw ami yum law tu vai ah ng’thu m’thein gui ci.

5Macedonia ah kaa Silas la Timothi ani law ba kawn ah Paul cu thu Ni bäng k’tha nah ne pyein ne, BAWIPA Jesuh cu Messiah ah a kyak ah mawng Judah chang gui am ak ni ah m’thein gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Ani cu Judah chang gui naw hnu ng'tuk püi ne k'shedam nah u khätah, Paul naw ami ma ah a sui k'khawng ne, "Nangmi nami dimaih ung phi nami mät ah chaw ah kyak khai nei, kei naw kä ka pyein tu ba khai, tuk bäi ung tün ne changpakhui hei gui ah hteit ne ka pyein khai nei" cine pyen na gui ci.

7Cun kawn ah ani cu, Khanpughi yum ciah Titius Justus ming nak ciah changpakhui hei ah im ah hteit ne om tuk ci. Cun ah im cu pum im awn ng'et hta ci.

8Pum im uk ciah Krispus ming nak ciah chang la ak kyong ung kaa gui cu Khanpughi yum tuk ci gui. A hei Korin chang akda gui cun phi Thu Ni ng'ya tu ne yum tu u ne, tui hnim ci gui.

9Kho mü ät ung Paul ah muimang ung BAWIPA naw a pyein cu, "Kei naw nang cu ka ning om püi ci kyasei, kä na kyih vai, na pyein gäk gäk vai, hnu ah kä na ng'hlah en ba vai.

10A u naw phi nang kä ning k'shedam nak khai, shin ah gawnu ung om ciah chang akda cu, kei na yum ciah chang gui nei" cine pyein ci.

11Cun ah kyasei Paul cu cun ah gawnu ung kum ät la avang om ne, chang gui am Khanpughi ah Thu Ni cu m'theithang gui ci.

12Achaia kho cu Kallio naw Roman bawi ah kya ne a uk yah ung, Judah chang gui ng'cut u netah Paul cu pha ne, yung ah m'kawt ah law püi ci gui.

13Cun ah chang gui naw, "Shin ah chang cu, thukhän nawn hnu ng'tuk ci lam awn Khanpughi cu yum vai ah chang gui cu k'süksaw gui ci nei" cine chak ci gui.

14Paul naw m'shang tu ba gui khai ah ang bü yah ung Kallio naw, Judah chang gui am, "Shin ah mawng cu hmakat nak ah baw, hleeihlak nak ah baw akyak vai sü ung, nangmi ah ng'chaak nak cu hnimgei ne ka ning ngaih pe gui khai sü te;

15Cun ung phi shin cu thu m'gawng pyeinsak ah mawng ah kyak ci kya sei, nami mät naw ng'thumcha vä, kei naw kä ka m'khoichak khai nei" cine tah

16yung ungka naw k'täm ba gui ci.

17Ngami naw pum im uk ciah Sosthenes cu pha u netah yung düma ah tuthat ci gui. Cun ung phi Kallio naw i ah kä sui gui ci.

Antiok ah Paul A Law Ba ah Mawng

18Paul cu Korin ah yum ci gui awn a täng ah kho hnüüp akda om netah, Priscilla la Akuila awn ng'gui ne Siria kho ah htinpaw awn hteit ci gui. Kenkhrea ungka htinpaw kä a ng'düih law phaung, Paul cu Khanpughi ah thu khän bik ci kyasei a lu k'teiu ci.

19Ephesus ah gawk u netah Paul naw Priscilla la Akuila cu nawng shüt goi ci. Cun kawn ah Pum im ah hteit ne Judah chang gui awn ng'cecäk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Chang gui naw ngami ah a om tu shou cang vai ah chou u sei phi, Paul naw ma nah gui netah,

21"Khanpughi naw ang yaak hlü a om ung nang mi ah om nak ah ka law ba khai nei" cine kyak na gui netah, Ephesus ung kaa naw hteit ba ci.

22Ani cu Sisaria ah gawk netah htinpaw ungka naw kyum law ne, Jerusalem ah hteit ne khritha bum gui cu yavaih ah gui ci. Cun kawn ah Antiok ah hteit ci.

23A cu ah ak shou om netah, Kalatia kho la Phrikia kho yung ah hteit ne yum ciah chang gui am thamah nak pe gui ci.

Ephesus la Korin ah Apollos ah Thu Pyein

24Cun yah ung Alexandria ah kaa Apollos ming nak ciah Judah chang tumat cu Ephesus ah lawk ci. Ani cu ang htei ah ng'thu m'gawng thei ne cacim phi hmat ciah chang ah kya ci.

25Ani cu Khanpughi ah bilawh mawnglam phi ngaiya theithang ciah kyak ci, BAWIPA Jesuh ah ng'düng ciah amwng ama gui cun phi k'thamah nak awn pyeinsa ne, m'theithang ci. Cun ung phi ani naw Johan ah tui hnim nak bäng hmat ci.

26Ani cu pum im ah thamah nak awn thu pyein ci, Ang thu ngaiya tuk ci goi ah Priscilla la Akuila naw, ani cu ani im ah khü ni netah, Khanpughi ah bilawh mawnglam cu ng'kheing pi khai ah m'thein tuk ci goi.

27Apollos cu Achaia kho ah hteit hlü khä tah, Epheus ah yum ciah chang gui naw Achaia ah yum ciah chang gui am, ang hmat nak tu vai ah ca guh ne m'kan ci gui. Ani ci Achaia kho ah gawk netah Khanpughi ah m'gein nak awn yum ciah chang gui cu ak tung ah bilawh püi gui ci.

28A i ah kyasei ci ung, ani cu chang khli ah ng'lung ah ng'thu a pyein nak ung cacim ungka bäng bäng awn m'küikhän ne, Bawi Jesuh Messiah ah a kyak ah mawng cu, Judah chang gui am, ng'kheing khai ah m'hlan ne, am thein gui hning ah phäh ah kya ci.

Lamktu 19

Ephesus ah Paul a Gawk ah Mawng

1Apollos cu Korin ung a om yah ung Paul cu a htehthon nak ah kho ung kaa Ephesus ah gawk law ci. Cun ah gawnu ah ang khah püi am shah gui cu hmu gui netah,

2"Nangmi cu yum ciah nami kyak awn ah Mumcha Theing cu nami gah pyi ne ang?" cine ng'shi gui ci. Ngami naw, "Mumcha Theing a om ah mawng phi kä kami ng'ya tu man ci nei" cik ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Paul naw, “Cun ah a kyak ung nang mi cu a i ah mäih ah tui hnim nak ang nami gah” cine ng’shi ba gui ci. Ngami naw, “Johan ah tui hnin nak kami gak ci nei” cik ci gui.

4Paul naw, “Johan ah tuihnim cu katnak ungka ng’yu ba ci gui ah hmawk ah kya ci, Johan naw ka hnu ah lawk ciah BAWIPA cu nami yum vai cine Judah chang gui am m’thei gui ci. Cun ah Bawi cu BAWIPA Jesuh ah kya ci” cine m’thein gui ci.

5Cun ah thu cu ngai ya u netah ngami cu BAWIPA Jesuh ah ming ung tui hnim ci gui.

6Paul naw ami lu khan ah a kut taih khäh tah Mumcha Theing cu ami khan ah gawk law sei kä hmat ah thu pyein u ne, Khanpughi ah thu phi pyein ci gui.

7Cun gui ami van cu gha-lei-goi lawk ci gui.

8Paul cu chaa thum ah kyong ung chagat ah hteit ne chang gui awn ng’cecäk u ne, Khanpughi ah uknak kho a mawng cu chang gui naw hmuhmat ne ami dou vai ah kä kyihkyawk ah m’theithang gui ci.

9Cun ung phi chang amshah gui cu ami m’lung m’sing sei kä yum u ne, chang khli ah ng’lung ah BAWIPA ah lam ah mawng cu pyein m’sheet ci gui. Cun ah kyasei paul naw yum ci gui cu khah püi gui ne, ngami gui cu hteh ta gui netah, Tirannus ah ng’thei im kyong ung ak hnüüp tä sei ng’thu ng’ge püi gui ci.

10Cun ah kho kum goi ung lüng ne pyein sa ne bilo khä tah, Asia kho ung om ciah Judah chang la changpakhui hei chang avan naw, Khanpughi ah Thu Ni cu ngai ya yawp ci gui.

Sheva ah Hta Gui

11Khanpughi naw Paul awn ang htei ah küikyang ciah cäi aih gui vai cu m’dang ci.

12Chang gui naw Paul ah bi ah yih la Tampu gui pang cu ak gaw gui la khoshe ah kai gui ah om nak ah, ami hteh püi ah a kyak ung, nat nak gui cu maih ne, chang kai ciah khoshe gui cu dawng ci gui.

13Hteit shüi shüi ne khoshe k’täm ci gui ah Judah chang am shah gui cun naw phi, BAWIPA Jesuh ah ang ming awn khoshe k’täm vai ah k’tha nak ci gui. Ngami naw “Paul ah pyein ah Jesuh ah ming awn nang cu ka ning k’täm ci nei” cine chang kai ciah khoshe cu kyak nak ci gui.

14Cun ah bik ci gui ah chang gui cu, Judah Taigü tung Sheva ah hta gui chang sing chih ah kya ci.

15Cun ung phi khoshe naw, “Jesuh cu ka hmat ci, Paul ah mawng phi ka hmat ci, cun ung phi, nang mi cu a u gui ang?” cine ng’shi gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Cun kawn ah ngami cu khoshe ah kai ah chang naw, ak tä ah ng'toh püi gui ne m'khüt gui sei, leimbai u ne, ami suisak phi ng'phyit sei, cun ah im ungka dawng yawp ci gui.

17Cun ah a mawng cu Ephesus ung om ciah Judah chang gui la Krik chang gui naw ng'ya u netah, ang htei ah kyikyawk u ne, BAWIPA Jesuh ah ming cu m'hlüngtai ci gui.

18BAWIPA Jesuh yum ciah chang akda gui cun phi law u ne, ng'you hleip ne ami bilawh kä ani nak cu ah mawng chang gui ah ma ah pyein ne ng'kiaa ci gui.

19Ng'you hleip te ciah chang gui naw, ami hleip nak ah ca-uk gui cu m'cut ne law püi u netah, chang gui ah ng'lung ah mei awn m'khih ci gui. Cun ah ca-uk gui ah phu cu tän ne khei ung tangka tämkäp hma-kip phu lawk ci.

20Cun ah kyasei BAWIPA ah huham awn ang Thu cu ng'shui ne abi bi nak cu khüi ghaat law pi ci.

Ephesus Gawnu ah Ami Thüngphyong Nak

21Cun gui a kyak kawn ah Paul cu Macedonia la Achaia kho ung kaa naw Jerusalem ah hteit khai ah k'bäi ci. Ani naw, "Cu ah ka hteh kawn ah Rom ah phi ka hteit khai" cine pyein ci.

22Ani naw ak chang goi, Timothi la Erastus cu Macedonia a ah tüi goi netah, amät cu Asia kho ung ak shou hta om ci.

23Cun yah ung Ephesus ah BAWIPA ah mawnglam ah hmawk ah thüngkyüng thüngphyong nak om ci.

24Demetrius ming nak ciah nguisheh ciah chang naw Artemis kho ah hnumitha ah a gup cu sheh sei, ak chang gui naw khawh akda gah nak ci gui.

25Ani naw acun ah ngui sheh ne bi bik ci gui la, acun ah mäih ah a hei bi bik ci gui cu m'cut gui netah, "Paw chang gui aw, shin ah bi mi bi nak awn khawh cham akda mi gah law cu nami hmat ci.

26Tukbäi nami hmuhmat ah mäih ah Paul naw, chang ah pyan ah a gup gui cu Khanpughi ah kä kya ci nei, cine Ephesus bäng ung ah kä kya ciah Asia kho avan ung changgui m'hleeihlak ne lam hma sak gui ci nei.

27Mikmi ah bi lawh cu ang ming she ne ng'ä vai ah kya lawk ci. Cun bäng ah kä kya ciah, Asia la khomdek khan van naw a yum ah kho hnumitha Artemis cun phi ng'ä nak vai kya law ne, a hlüngtai nak phi dimaih lawk khai nei" cine pyein ci.

28Cun ah thu cu ng'ya u netah i baw sheh ciah chang gui cu m'lung k'she u ne, "Ephesus ah khohnumitna Artemis cu hlüngtai ci nei" cine m'lau ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

29Gawnu avan pülüük ne thüngkyüng u ne, chang gui naw Paul ah ng'gui püi goi, Macedonia ah kaa, Kaius la Aristakas cu pha goi u ne gaw ng'lung im nu ah hteh püi goi ci gui.

30Paul naw cun ah chang gui cu amät naw hmu gui hlük ci, cun ung phi yum ciah ak chang gui naw maa nak ci gui.

31Huham om ciah a teih püi chang gui cun naw phi, gaw ng'lung imnu kyong ah kä a hteh vai ah, Paul cu chang tüi ne m'cäi ci gui.

32Cun yah ung chang khli cu ng'bum law u ne, amshah a hei, amshah a hnga ah m'lau ci gui, a i ah kyasei ci ung cun ah chang gui akda pi naw ami ng'bum law ah mawng cu kä hmat ci gui.

33Judah chang gui naw Alexander cu k'hma ne hteh sak u khätah, shin ah a mawng cu ani ah awm ah chang amshah naw mgai ci gui. Alexander naw chang gui ak ding ah ami om vai ah a kut awn nüt gui ne, a mawng ama m'thein gui khai ah k'tha nak ci.

34Cun ung phi ani cu Judah chang ah kya ciah hmat u netah, "Ephesus ah kho hnumitha Artemis cu hlüngtai ci nei" cine nayi hnih vai ung a täng ah m'lau ci gui.

35Ak hnu ah gawnu ca k'gu naw chang gui cu ak ding ah om sak gui netah, "Ephesus chang gui aw, Ephesus gawnu cu hlüngtai ciah Artemis mang gaw, la khankaw ah kaa kya lawk ciah lung theing gup ah hmun ah kyak ci, ci cu, chang van naw hmat ci nei.

36Cun cu u chang naw kä küi hlawt khai nei. Cun ah kyasei m'lung ah phu düüt ah i kä bi ne, ak ding gei ah om vä.

37Nang mi naw shin goi cu pha ne nami law püi goi ci, cun ung phi ngahni cu mi pum im kyong ah lut ne kä m'gu m'gheim ci goi, mi kho hnumi phi sawngkhei ne kä ng'thu ci goi.

38Cun ah kyasei Demetrius la a paw gui naw chang tumat cu yung ah ami chaak hlü ung, yung bawi gui la yung ami hmawn nak ah hnüüp gui om ci kyasei, chah hning ci gui nei.

39Cun ung phi nangmi ung nami pyein vai ah a mawng a hei a om ah a kiak ung, tuungpa ci gui naw ng'ge nah ne m'hnüt k'bäi vai kyak khai nei.

40Tuk ngawi thüngkyüng thüngphyong nak shi, mikmi am nam suh gui hning ci gui nei. Shin ah thüngkyüng nak vai ah a mawng i kä om ci, thüngkyüng nak ah mawng ami nam dang sak gui ung kä mi m'dang hlawt khai nei" cine pyein ci.

41Cun ah thu pyein netah gawnu ca k'gu naw, chang gui cu tüi ba gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Lamktu 20

Macedonia la Achaia Kho ah Hteh Nak

1Thüngkyüng thüngphong nak ding law khä tah Paul cu yum ciah ak chang gui
m'cäi gui ne k'tha gui pe gui netah Macedonia kho ah hteit ci.

2Ani cu cun ah kho ah yum ciah chang gui cu hteit shüi shüi ne thagui pe gui
netah Achaia kho ah hteit ba ci.

3Ani cu a cu ah chaa thum vai om ci. Cun kawn ah Siria kho ah hteit ba khai a
pawng yah ung Judah chang gui naw ng'ge na ne hnim vai ah a mi pawngpüi cu
hmat ci. Cun ah kyasei Macedonia kho lam ah ng'hlat ne hteit ba khai ah k'bäi
ci.

4Berea ah kaa Pirrhus ah hta Sopater, Thessalonia ah kaa Aristakas la Sekuntus,
Derbe ah kaa Kaius, Asia kho ah kaa Tichikus la Trophimus, la Timothi gui cu
ani awn ng'gui tuk ci gui.

5Ngami cu ana hteit ma u netah Trosa pigaw ah na ging gui ci gui.

6K'caw kä shum ah m'htut den nak ah pawi ng'pyi khä tah keimi cu Philippi ah
kaa htinpaw awn law u ne, hnüüp hma lüng khä tah ngahmi ah om nak Troas
ah ka mi gawk law ci. A cu ah hnüüp chih kami om tuk ci.

Troas ah Paul ak Hnu bäih ah A Hteh nak Ba

7Hnüüp chih hnüüp ung keimi cu vunvai ne ei auk vai ah kami ng'bum ci. Paul
cu a ngawi ung hteit law ba khai ah kya netah cu mü kho cawih ung khüt sei thu
pyein ne m'thei thang gui ci.

8Keimi ah ng'bum nak ah kyong khui ah mei im akda kami m'däi ci.

9Eutikus ming nak ciah ak hmaw chang tumat cu, Paul naw thu a pyein ah ung
m'kawt khan ah ngoh ne ngam ci. Ngam ne ip law netah im ah ang dün thum
nak kaa kya lawk ci. Chang gui naw ami yu chan tu ba yah ung ani cu si pyi ciah
kyak ci.

10Cun ung phi Paul cu kyum law ne cun ah chang cu Kaup shi ne kyawp netah,
"Kä ng'ä ai vä! ani ghing yah ci nei" cine pyein ci.

11Paul cu im khan ah hang kai ba netah ang khah püi gui awn a täng ah vunvai
ne ei auk ci gui. Ami ei auk awn nah kho thai ghi ghi güt sei ak chang gui awn a
täng ah ak shou ng'cecäk u netah cun ah pigaw ungka pawng ne hteit ci.

12Ang khah püi gui naw kya ne ghing ba ciah chang cu a im ah ami hteh püi ba
kawn ah ami m'lung yu kya ba ci.

Troas ah kaa naw Miletus ah

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Keimi cu ak yang ah ma ne htinpaw awn Assos ah kami na hteit ci Paul cu
k'kawng Lam ah hteit netah a cu ah htinpaw ung kium tuk khai kyak ci.

14Keimi cu Assos ah Paul awn ng'hmu u netah ani mah ah htinpaw awn Mitilene
ah kami hteit ci.

15A ngawi ung tui hei ga Chios ah hteit u ne, cun ah ngawi ung Samos tui koi ah
kami gawk ci, cun ah ngawi ba ung mä Miletus pigaw ah kami gawk ci.

16Paul cu Asia kho ah ak shou kä om hlü netah Ephesus sun pah ne htinpaw awn
hteh vai ah k'bäi ci. Ani cu Jerusalem ah Pentekos hnüüp pha vai ah ak yang ah
hteit ci.

Ephesus Khrithabum Agham Gui am Paul ah ng'cäi nak shüt Thu

17Miletus ah kaa ge naw Paul naw, Ephesus ah Khrithabum a gham gui am, ami
hmuh law vai ah ca gu ne pe gui ci.

18Ngami gawk law u khätah Paul naw, "Kei cu Asia kho ah ka gawk law hnüüp
ung tün ne a i hawkcha ah ka bi lawh cu nang mi naw nami hmat ci.

19Kei cu Judah chang gui ah shedam nak awn yaica nak ka gawk yah ung ka
ng'phli tui kya law sei phi kam lung neim sak ne, Khanpughi ah changshäm ah
kya ne a bi cu kabik ci.

20Chang khli ah ng'lung ah phi bäi, nami im gui ah phi kyai, ka pyeinsak
m'theithang ung, nangmi ah hmawk ah nik khai phung cu kä ka k'pawih na man
ci.

21Judah chang gui am phi bäi, changpakhui hei gui am phi bäi, Khanpughi ah ma
ah ami katnak ng'yu ba u ne, BAWIPA Jesuh cu ami yum vai ah kheing ne ka
m'thein gui ci.

22Tuk bäi Mumcha Theing ah lam shüm nak cu ngai ne Jerusalem ah ka hteit
khai. Cä ah a i ah a kyak vai cu kä ka hmat ci.

23Kei naw ka hmat cu, a gawnu päng ung Mumcha Theing naw, "Thawng kium
nak la yaica nak ung na gawk khai nei" a ci bäng ah kya ci.

24Kei cu ka hnun gui ah kä ka ng'vang ci, a nam hnüt peit ah bi la, BAWIPA Jesuh
ah na peit ah bi, pyi ne bi vai cu ak tung ah kia sei, Khanpughi ah m'gein nak
mawng Thu Ni cu hteit shüi ne pyein vai bäng ah kya ci.

25Kei naw hteit shüi shüi ne nami ng'lung ah, Khanpughi ah uk nak kho ah
mawng cu ka pyein pyi ci. Cun ung phi nangmi ungka a u phi kei na hmu law ba
khai kä om ciah ka hmat ci.

26Cun ah kyasei nang mi ungka chang tumatmat cu, a di maih ah a kiak ung, kei
ah awm ah kä kyak khai ci cu, ak dei dang ah ka ning m'thein gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

27A i ah kyasei ci ung kei naw nangmi am Khanpughi ah ang yaak hlü cu ka ning
m'thein gui pyi ah hmawk ah kya ci.

28Cun ah kyasei nami mät naw nami mät la, Mumcha Theing naw nami kut ung
a ning ap gui ah Htome gui cu nami m'htei vai. Khanpughi ah khritha bum cu
htoshäm ah mäih ah nami m'htei vai, Cun cu Athapa naw a ghinnak pe ne a sih
nak awn Amät ah kaa ah k'bäi pyi ci.

29Kei ka hteh ba kawn ah k'hnei sou gui cu nami ng'lung ah law u ne m'ghä m'ce
ne ning tuten gui khai gui cicu ka hmat pyi ci.

30Nami mät ungka chang amshah naw, yum ciah chang gui naw ami läk gui vai
ah, hleeihlak ne ami k'tü phlawh nak ah khin gawk law khai nei.

31Cun ah kyasei kei naw nang mi am kho kum thum pum ung amü ak hnüüp, ka
ng'phli tui kya law sei, ka ning m'theithang gui cu nami shüm ba khenggeng vai
nei.

32"Tuk bäi kei naw nang mi cu Khanpughi ah kut ung la, am gein nak ah Thu Ni
ung ka ning ap gui ci. Cun ah Thu Ni naw, Khanpughi naw ak chang gui ah
hmawk ah am hnüt ah, hriham ning pe gui ne ning düih sak gui khai.

33Kei naw chang ah ghui, ngui, sui awi kä kam hni ci.

34Kei naw shin ah kut awn bi bi ne ka chang gui ah sui ei vai la ka mät ah ng'yaak
hlü gui, ka küm be sak cu nami van naw nami hmat pyi ci.

35K'tha nah ne bi law netah ghawipyam ci m'gein tu nak vai ah a mawng avan
cu ka ning m'dang gui pyi ci. BAWIPA Jesuh naw, "Va dou nak katah hei peit nak
cu, yei kiai nak da pi ci" a ci cu nami shüm ba vai nei.

36Paul cu thu pyein yawp netah ang khah püi gui awn a täng ah m'khuuk doong
ne taigü ci gui.

37Ngami naw Paul cu, kyap ne kyawp ne, ng'uui hnam u ne, gidam ci gui.

38Paul naw, "Kei cu cän kawn ah kä nami na hmu ba khai" a ciah hmawk ah ang
htei ah thüi sei yaica ci gui. Cun kawn ah ngami naw htinpaw ah khüt ne tha tuk
ci gui.

Lamktu 21

Jerusalem ah Paul a Hteh ah Mawng

1Keimi cu ngami awn kami ng'pai kawn ah Kos tuikoi ah kami gawk ci. A ngawi
ung Rhodes päng ah gawk u ne, cun ungka naw Patara pigaw ah kami hteit ci.

2Cun ungka naw Phoenicia ah hteit khai ah htinpaw tumat bui u ne, acung kai
tu ne k'täi ne kami hteit ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Saiprus päng hmuh nak vai ung gawk law u netah, htumtäng Siria kho lam ah ka mi hteit ci. Tire gawnu ung ami khawh gui chah shüt khai kyasei kami ng'düm pah ci.

4A cu ah yum ciah chang gui awn ng'hmu u ne, hnüüp chih kami om tuk ci. Ngami naw Mumcha Theing ah lam shüm nak awn Paul cu Jerusalem ah kä ah hteh vai ah maa nak ci gui.

5Cun ah ngah mi awn kho hnüüp chih kami om tu kawn ah k'täi ne kami hteit ba ci. Zum ciah chang gui cu ami k'chu, ami hta gui ni, ami van naw pigaw k'pung tui kam pei ah khüt ne na tha tu ba gui u sei, tui kam ah kami van m'khuuk doong ne kami taigü ci.

6Cun kawn ah ng'gidam tu u netah, keimi cu htinpaw khan ah kai u ngäh sei ngami cu ami im ah hteit ba ci gui.

7Keimi cu Tire ungka naw Ptolemais pigaw ah gawk u ngäh sei, yum ciah chang gui naw na dou law gui u sei, a cu ah hnüüp ät kami om tuk ci.

8A ngawi ung düi law ne hteit ba u ne, Sisaria ah kami gawk ci. A cu ah Thu Ni pyein ciah Philip ah kami kai ci. Ani cu ang düih püi gui bi bi püi gui khai ah Jerusalem khritahbum naw chang sing chih ami ghü nak ungka tumat ah kya ci.

9Ani ung kä ceimah phak ciah a hta hnumi phli om ci. Ngami cu Khanpughi ah Thu Ni ng'shäu ne pyein ci gui ah kya ci.

10Keimi cun ung kami om nak tu a pi pi shou law khäh tah, Akabus ming nak ciah Prophet tumat cu Judea kho ah kaa gawk lawk ci.

11Ani cu keimi ah om nak ah law ne, Paul ah khei khih nak la ne, akut a khaw cu pin netah, "Shin ah kheikhih nak ka nak ciah chang cu, Jerusalem ah Judah chang gui naw, a shin ah mäih ah khit ne pin u netah, changpakhui hei gui am ap khai gui nei, ci ne Mumcha Theing naw pyein ci nei" cine pyein ci.

12Cun cu ng'ya u netah, keimi la ana om ciah chang gui naw Paul cu Jerusalem ah kä ah hteh vai ah kami maa nak ci.

13Cun ung phi Paul naw, "A i ah kyasei nang mi kyap lau u ne, kam lung nami na thüi sei sak ang? Kei cu BAWIPA Jesuh ah hmawk ah, Jerusalem ung pha ne khih nak bäng ah kä kaak ciah, sih nak vai ah phi ka ng'düi ge ci nei" cine pyen na gui ci.

14Paul cu m'cäi ne kä gah u netah kei mi naw, "Khanpughi ah ang yaak hlü ah kya sä" cine kami om düüt ci.

15Kami om tu shäng kawn ah kei mi cu pawng ba u ne, Jerusalem ah kami hteit ba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Sisaria ah kaa yum ciah chang amshah gui cu keimi awn a täng ah law tu u ne,
Saiprus ah kaa, yum ciah chang Mnason ah im ah kai vai ah na hteh püi gui ci
gui.

Paul Naw James cu Hteit ne Hmuk ci

17Keimi cu Jerusalem ah kami gawk law yah ung yum ciah chang gui naw ak ni
ah na dou gui ci gui.

18A ngawi ung Paul cu keimi awn a täng ah James hmuk khai ah hteit ci, cun yah
ung a gham gui cu ana ng'bum ci gui.

19Paul naw ngami cu yei ne dou gui netah changpakhui hei gui ah ma ah ani awn
Khanpughi naw a bi law ah a mawng gui cu m'thein tu gui ci.

20Ngami naw Paul ah m'thein tu gui cu ng'ya u netah Khanpughi cu m'hlüngtai
ci gui. Cun kawn ah Paul am, "Kami nau Paul aw, Judah chang gui ung kaa,
tämkäk phia khak naw BAWIPA Jesuh cu yum law u ne, ngami naw thu khän läk
vai ah a i hlawk ah ami ng'yaak hlü cu na hmat pyi ah kya ci nei.

21Nang naw changpakhui hei gui ah ng'lung ah om tuk ciah Judah chang gui am,
"Nami hta gui vun aat nak kä nami bi peit gui vai, Judah thung kä nami läk vai"
cine, Moses ah thukhän ami nawng vai ah nam theithang gui cu ngami naw
ng'yak ci gui nei.

22Tuk bäi nang na law cu k'hläp ah hmat khai gui, a i hawkcha mi bik khai ang?

23Cun ah kyasei keimi ah pyein ah bi na bi ung nik khai. Keimi ung thukhän
shaitaak bi ciah chang phli om ci.

24Ngami awn a täng ah hteit u netah a täng ah theingcim nak cu nami bi vai,
nami lu nami k'teiu nak ah ang khah cu nang naw na peit vai. Cun ah na bi ung
nang ah mawng chang gui ah pyein cu kä hman ciah hmu u ne, na mät naw ma
ne, Moses ah thukhän cu na läk ciah chang a van naw hmat khai gui.

25Bawi Jesuh yum law tuk ciah changpakhui hei ah hmawk läi ah, a gup am ami
tu m'bei ah ei auk, si la a gawn ung kheik ne ngawn gui phung kä a mi ei auk vai
la ng'yopawm dütdüt gui cu ami hlawi vai ah m'hnüt ne k'bäi u ne, ca guh ne
kami pe gui ci nei" cine pyein ci gui.

26Cun ah kyasei Paul naw a ngawi ung cun ah chang phli cu khü gui netah
theingcim nak cu bi püi gui ci. Cun kawn ah ani cu pum im ah hteit ne, theingcim
nak a mi bi ang pyi nak vai ah a khin la ami mät phäh phäh naw ap ne ami peit
nak vai ah a khin cu ng'daut ne m'thein gui ci.

Pum im ah Paul Ami Pha ah Mawng

© 2016 Bible Society of Myanmar

27Ak hnüüp chih nak cu ng'pyi law ghep ghep khä tah Asia kho ah kaa Judah chang amshah gui naw, pum im ah Paul cu hmu u netah, chang gui cu took gui ne, Paul cu ng'lung nah ne phak ci gui.

28Cun ah pha u netah, "Israel chang gui aw, na bi law püi gui vä, shin ah chang cu kho ng'nü ah hteit ne Israel chang gui ni, Moses ah thukhän pum im ah mawng gui ni cu päipih täitawk ne chang gui am m'theithang gui ci nei. Cun bäng ah kä kya ciah shin ah chang naw changpakhui hei gui cu pum im kyong ah law püi gui ne, ak theingcim nak pi cu shetkat sak ci nei" ci ne m'lau ci gui.

29(A i ah kya sei cun ah ami pyein ci ung ngami naw Paul cu, Ephesus ah kaa Trophimus awn a täng ah gaw ng'lung ah hmu te u netah, Paul naw pum im kyong ah law püi ciah ngai ne ami pyein ah kya ci.)

30Pigaw avan thüngkyüng u ne, chang gui avan dawng law u ne Paul cu pha ne pum im ah k'pung ah saw law ba u netah, pum im m'kawt cu ang ghit ah hei khai ci gui.

31Chang gui naw Paul cu ngawn vai ah ami tha nak yah ung, Roman gaakap bawi naw, Jerusalem gawnu avan ung thüngkyüng thüngphyong ci, cicu ng'ya netah,

32acun vai am gaakap bawi gui la gaakap gui cu khü gui ne, chang gui ah ng'bum nak ah dawng lawk ci gui. Chang gui naw gaakap bawi la gaakap gui cu hmu gui netah Paul cu kä tukhtah ah om ci gui.

33Cun yah ung gaakap bawi gawk law ne Paul cu pha sak gui ne, m'si gui k'hnih awn pha ne khih sak gui ci. Cun kawn ah Paul cu a u chang ah a kyak la a i katnak a bi ah ng'shi k'ca gui ci.

34Cun ah chang gui naw a hei hei ah m'lau ne pyein ci gui. Cun ah m'lau ne k'pamcai u sei, gaakap bawi naw a mawng akcang cu kä hmat hlawt netah, Paul cu a yung ah ami hteh püi vai ah pyein ci.

35Gaakap bawi ah yung khlaak pei ah ami gawk law yah ung, chang gui naw k'bui law aih u khä tah, gaakap gui naw Paul cu chang ne hteh püi ci gui.

36Chang khli gui naw a hnu ah läk law u netah, "Shin ah chang cu ngawn vä" cine m'lau ci gui.

Paul naw Amät küi kyan Ne Thu Pyein Ci

37Gaakap gui naw Paul cu im kyong ah luh law püi vai u khätah, Paul naw gaakap bawi am, "Nang a pi ah ka ning thu püi hlük ci" cine pyein ci. Gaakap bawi naw, "Nang Krik thu ah na ng'thu thei ne ang?

38Zanhta shäng ung ng'küükneet ne ng'tuk bi khai ah, chang phia phli-kip khah püi ne, bunghmu ah dawng ciah, Egypt chang cu nang ah kä kya ne ang?" cine ng'shik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

39Paul naw, “Kei cu Judah chang ah ka kyak ci, Cilicia kho, Tarsus mang gaw ung
ng’tüi ciah gaw ng’liing mang chang ah ka kiak ci. Na bä ni, chang gui ah ma ah
ng’thu ka pyein vai ah nam gein nä” cine pyein ci.

40Gaakap bawi naw yum sei, Paul cu khlaak ung ng’düi netah, chang gui ami
dingkyiip vai ah a kut awn nüt ci. Chang gui dingkyiip yawp u khätah Paul naw
Hebru ng’thu awn: shicha pyein ci.

Lamktu 22

1“Israel chang nupa phäi nau gui aw, tuk bäi ka mät ah mawng phlehphlang ne
ka pyein lawk khai na ngai tu vä!

2Cun ah Hebru ng’thu awn a pyein cu chang gui naw ng’ya u netah dingkyiip
law pi ne ngai ci gui.

3Paul naw k’täih ne, “Kei cu Cilicia kho Tarsus gawnu ung ng’tüi ciah Judah
chang tumat ah ka kyak ci. Jerusalem ung däm ng’vai law ne, pu pa gui naw ami
läk ah thukhän cu Kamaliela ah a lüng ah ka theithang tuk ci. Tuk ngawi nangmi
Khanpughi ung nami m’lung a ling ah mäih ah kei phi kam lung ling man ci.

4Kei naw BAWIPA Jesuh ah lam läk ciah chang gui cu ngawn gui haw ne
kak’dudeiu na gui man ci. Hnumi gui, k’pami gui akda pha gui ne Thawng ung
phi ka chum gui man ci.

5Kei naw ka pyein akcang ah a kyak cu, Taigü tung la Kawngsi ng’vai gui mät
saksi hning khai gui nei. Ngami naw Damaskas ah Judah chang phäi nau gui am
ami guk gui ah ca cu, kei naw ka gah ci. Cun ah kyasei Cun ah BAWIPA yum ciah
chang gui phung pha ne Jerusalem ah law püi ne m’kat gui vai ah, kei cu
Damaskas ah ka hteit ci.

Paul Naw a Lu Ng’thon ah Mawng M’Dang ne Pyein ci

6“Kei cu lam ka hteit te ci, Damaskas gawnu kak et law yah, hnüüp lunglai khin
ung khankho ah kaa ak dei nu cu ang ghit ah kia law ne, veing ne na shü lawk
ci.

7Kei cu m’dek ung kyu ne ng’yän netah, “Soul, Soul, a i ah kya sei kei cu nah na
k’dudeiu nak ang” ciah k’aw cu ka ng’yak ci.

8Kei naw BAWIPA, nang u nei” cine ng’shi ngätah, BAWIPA naw, “Kei cu nang naw
na k’dudeiu nak ah, Nazaret chang Jesuh nei” ci ne pyein ci.

9Kei awn a täng ah kami ng’gui ciah chang gui naw ak dei cu hmu tu pang u ne
phi kei na ng’thu püi ciah k’aw cu kä ng’ya tuk ci gui.

10Kei naw, “BAWIPA, Kei a i ah ka kyak khai ang” cine ng’shi ba
ngätah, BAWIPA naw, Tho law ne, Damaskas ah hteit ä, cu ah na gawk awn ah a
i ah na kyak vai cu Khanpughi naw ning m’thein khai nei” cine pyein ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Kei cu cun ah ak dei ah nam dang nak ka mik m'dauh sei, kami ng'gui ci gui naw na k'pang tu u ne, Damaskas ah na hteh püi ci gui.

12Cun ah gawnu ah Ananias ming nak ciah chang tumat om ci. Ani cu thukhän läk ne yum nak om ciah chang ah kyasei, Cun ah gawnu ung om ciah Judah chang avan naw amik chang m'sui ah chang ah kya ci.

13Ani cu law ne ka pei ah ng'düi netah, "Ka nau Soul, na mik m'dei ba sä" cine pyein ci. Acun vai am ka mik m'dei law ba sei ani cu teng ä tah,

14Aninias naw, "Nang cu mi pupa gui ah Khanpughi naw a ng'yaak hlü na hmat vai, düng ciah ak changshäm na hmuh vai la acun ah Bawi ah thu k'aw na ng'yaak vai ah hmawk ah ning ghü pyi ci nei.

15Nang cu na hmuh na ng'yaak gui a van na pyein khai ah cun ah Bawi ah saksi ah na kya khai nei.

16Cun ah kyasei tuk bäi a i vai na ngaih shäng ang? Tho law ne, tui hnim ä, na katnak gui a ning m'si peit vai ah BAWIPA ah taigü ä" cine pyein ci.

Chang Pakhui Hei Gui ah Ma ah Thu Pyein Khai ah Paul cu Tüi Ci

17"Kei cu Jerusalem ah hteit ba ne, pum im ah ka taigü yah ung ka mik hmuk ci.

18Cun ah ka mik hmuh nak ung BAWIPA cu dang law netah, "Ang ghit ah kä shou shü ne Jerusalem ungka a hei ah na hteh vai, shin ung om ciah chang gui naw, kei ah mawng na saksi cu kä dou khai gui nei" cine pyein ci.

19Kei naw, "BAWIPA Pum im päng ung hteit ne, nang ning yum ciah chang gui pha gui ne, tuthat gui ciah chang, kei ah ka kyak cu ngahmi naw hmat pyi ci gui nei.

20Nang Bawi ah mawng saksi ciah Stephen ami ngawn yah ung phi kei cu a pei ah om ne ka tängpang tuk ci, ngawn ci gui ah suisak cu ka kawh pe gui ci" cine m'hlan ba ngä tah.

21BAWIPA naw, "Hteit ä, a shou nak ah om ciah chang pakhui hei gui ah, nang cu ka ning tüi khai nei" cine pyein ci" cik ci.

Paul Pin ne Ami Khih a Mawng

22Chang gui naw Paul ah thu cu shin ah thu a pyein güt ngai u netah, "shin ah chang m'dek khan ah kä om tu ba sä, ngawn vä, a ghin tu ba ah kä nik ci nei" cine m'lau ne ng'pyang ci gui.

23Ngah mi cu ami sui khleek u ne, m'vut kaw ne khankho ah han phyang ne m'lau ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Cun ah kya khä tah Roman Gaakap bawi naw ak chang gui am, Paul cu yung im kyong ah luh püi u netah a i ah kyasei chang gui shin ah ami kyak ah mawng, tuthat ne ng'shi vai ah k'bäi ne täk gui ci.

25Ani cu tukthah vai ah pin ne ami khih yah ung Paul naw a pei ah ng'düi ciah gaakap bawi ah ma ah, "Roman chang pa tumat, kä ng'shica, kä ng'thumcha ah, tukthah vai cu, thukhän nawn ng'bääi ne ang?" cine ng'shik ci.

26Cun ah Thu cu ng'ya netah gaakap bawi naw gakap ng'vaipi ah hteit ne, "A i hawkcha na bi ang? A ni cu Roman chang pa tumat ah kyak ci nei" cik ci.

27Cun kawn ah gakap ng'vaipi cu Paul ah om nak ah law ne," Nang cu Roman changpa maa? Nam thein ä" ci khä tah, Paul naw, "ä" cik ci.

28Gakap ng'vaipi naw, "Kei cu ngui akda pe netah, Roman changpa ah ka kya lawk ci nei" ci khätah, Paul naw, "Kei läi Roman changpa ah ka ng'tüi law ge ci nei" ci ne pyein tu ba ci.

29Acun vai-am Paul cu ng'shica ng'thumcha tuk khai ah chang gui phi ng'hlat ba yawp ci gui. Paul cu Roman changpa ah a kyak ah mawng la ani m'sii gui awn pin ne ami khih ah mawng cu hmat netah, gakap ng'vaipi cu ang htei ah kyikyawk ci.

Kawngsi Gui ah Ma ah Paul a Gawk ah Mawng

30Paul cu Judah chang gui naw a i katnak k'bün ne ami k'sung cu, gakap ng'vaipi naw ang dang ah hmat hlük ci. Cun ah kya sei a ngawi ung Paul ami khih nak ah m'sii gui, gui cu k'phian tu ba netah, Taigü la kawngsi ng'vai gui cu ng'cut sak gui ci. Cun kawn ah Paul cu law püi ne ami ma ah ng'düih sak ci.

Lamktu 23

1Paul naw kawngsi ng'vai gui cu kheing ne teng gui netah, "Israel phäi nau gui aw, Kei cu tuk ngawi ung khüt sei, ka ghin na chuih Khanpughi ah ma ah kam lung kyong theingcim sei ka bilo om ih ci nei" cine pyein ci.

2Taigü tung Ananias naw a pei ah ng'düi ciah chang gui am, Paul cu am gawng ung k'beeih sak gui ci.

3Paul naw, "A bauk awn hluk ah k'pang! Nang cu Khanpughi naw ak cang ah ning m'kat khai nei. Nang naw kei cu thukhän teng ne nah na ng'thumcha khai ah pawngpüi lang ne, kei ami na thah vai ah na pyein na hmawk ah thukhän cu nam shet pyi ci nei" cine kyak nak ci.

4A pei ah ng'düi ci naw Paul am, "Nang naw Khanpughi ah Taigü khem cu na k'shedam nak ci maa?" cine ng'shi u khätah,

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Paul naw, “Israel Phäi nau gui aw, ani taigü khem ah a kyak cu kei naw kä ka hmat ci nei, cacim ung,” na kho chang uk ciah bawimang cu ak she ah kä na thu püi vai’ ciah om ci nei” ci ne pyen na gui ci.

6Paul naw cun ah kawngsi ung amshah cu Pharisee gui, am shah cu Sadduces gui ah ami kyak cu hmat law netah, “Kei cu Pharisee nei, Pharisee ah na hta nei, sih nak ungka thawh ba vai ah ka ngaih u ah hmawk ah, tuk bäi cet ne nami na ng’shi ah kyak ci nei” ci ne kawngsi yung k’poh khai ah m’lau ne pyein ci.

7Cun kawn ah Pharisee gui la Sadducee gui cu ami mät ng’cuhcan law u ne, hnih ah ng’pai ci gui.

8(Sadducee gui naw, sih nak ungka thawh nak ba kä om ci, khankho chang phi kä om ci, mümcha phi kä om ci, cik ci gui. Cun ung phi Pharisee gui naw cun ah thum avan om ciah yum ci gui.)

9Ami ng’vookshan ah k’aw cu ng’shawng law pi k’täi khätah, Pharisee pati ungka thukhän saya gui cu ng’düi law u ne, “Shin ah chang ung hmakat nak i kä om ci, khankho chang naw baw, mümcha naw baw ng’thu m’sak ci ah kyak khai” ci ne ng’küükneet ne ng’cuh ci gui.

10Ami ng’cuhcan nak cu däm law pi k’täi khätah, gakap ng’vaipi naw Paul cu ami ngawnsheh law vai ah ng’ä netah, gaakap gui am Paul cu m’htei ne yung im kyong ah ami hteh püi ba vai ah pyein ci.

11Acun mü Khanpughi cu Paul ah ma ah ng’düi netah, “Kä na kyih vai, nang cu Jerusalem ung kei ah mawng na saksi ah mäih ah Rom ung phi na saksi ba khai nei” cine pyen nak ci.

Paul Ngawn Vai ah Ng’ge ci Gui

12A ngawi ung kho ngawi Judah chang amshah gui cu ng’cut ne ng’hmuh u netah, Paul kä mi ngawn pha ah chuih a i phi kä ei auk ah mi om khai cine k’bäi ci gui.

13Cun ah ng’ge ci gui cu chang sing phli-kip vai lawk ci gui.

14Ngami cu taigü khem la ang vai gui ah ma ah hteit u netah, “Keimi cu Paul kä kami ngawn pha ah chuih a i phi kä kami ei aw ba khai ah kami k’bäi ci nei,”

15Cun ah kyasei nang la kawngsi ng’vai gui naw Paul cu ak tung ah nami ng’shica hlük ci hlawk ah, Roman gakap bawi ah nami k’thäh ba vai nei. Nangmi ah om nak ah kä ah gawk law pha ung ani cu ngawn vai ah kami na ngäng khai nei” cine pyein ci gui.

16Cun ung phi Paul ah be ah hta naw cun ah ami ng’ge cu ng’ya netah, yung im kyong ah hteit ne Paul am m’thein ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Paul naw, gaakap ng'vai tumat cu khü netah, "Shin ah chang hta gakap ng'vaipi ah hteh püi ä, gakap vaipi am, am'thein vai a mawng om ci nei" cine pyein ci.

18Cun ah kya sei gaakap bawi naw cun ah chang cu gakap vaipi ah hteh püi netah, "thawng kium Paul naw shin ah chang cu nang ah ka law püi vai pyein sei ka law püi nei, ani naw nang ah ma ah a pyein vai a mawng tumat om ci nei" cine pyein ci.

19Shekshen bawi naw cun ah chang hmaw cu a kut ung k'pang ne a hei ah hteh püi netah, "Kei ah ma ah a i ang na pyein vai a om" ci ne ng'shik ci.

20Cun ah chang naw, "Judah ng'vai gui naw Paul cu ak tung ah ng'shica hlük ci gui hlawk ah kya ne, ngawi ung nang naw kawngsi yung ah na hteh püi vai ah, ning k'thäh khai gui ah ng'ge ci gui nei.

21Ngami ah k'thäh law cu kä na yum men vai nei. Lam ah chang sing phli-kip naw ng'thup ne mah ci gui nei. Ngami cu Paul kä ngawn pha ah chuih a i kä ei auk ba vai, cine thukhän ci gui nei. A tuk bäi ge ngami cu Paul ngawn vai ah pawng u neh nang bawi ah thu m'cha cu ging ci gui nei" cine pyein ci.

22Shekshen bawi naw, "tuk bäi nah na m'thein gui cu a u am kä nam thein nem vai nei" cine m'cäi netah cun ah chang cu tüi ba ci.

Paul cu Gawmang Felix ah Hteh Püi ci Gui

23Shekshen bawi naw gaakap bawi hnih cu khü goi netah, "Sisaria ah hteit khai gui ah, gaakap phia goi, k'se cun gaakap chih-kip, la k'htei kawt gaakap phia goi cu hneng mü nayi kaw ung ng'düi ge khai gui ah nami m'hnüt vai nei.

24Paul hmawk ah k'se gui phi nami pawngpüi ge vai. Cun kawn ah ani cu m'htei ne Gawmang Felix ah nami hteh püi vai nei" ci ne m'cäi gui ci.

25Shekshen bawi naw ca phi gu ne pe gui ci. Cun ah ca ung;

26"Klawdius Lisias naw Gawmang Felix ah chang m'sui nak awn ca gu lawk ci nei.

27Judah chang gui naw shin ah chang cu pha ne ngawn khai gui pawng ci gui. Ani cu Roman changpa ah a kyak cu kei naw hmat netah, gaakap gui awn hteit ne ani cu kami k'phiawn nei.

28Judah chang gui naw a i katnak k'bün ne ami k'sung cu kei naw hmat hlü netah, ami kawngsi ah ka hteh püi te ci nei.

29Ani ung sih nak vai katnak la thawng cun nak vai ah kat nak, a pi phi a om kei naw kä ka hmuk ci. Judah chang gui naw ani cu ami mät ah thukhän nawn m'kat ne ami k'sung ah kya ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

30Judah chang gui naw ani ngawn khai gui ah ami pawngpüi cu hmat netah, acun vai am nang ah ka tüih law ah kyak ci nei. Cun ah chang gui naw phi ami ng'chaak nak ami pyein hlü cu nang ah ma ah ami pyein vai ah ka k'bäi gui nei" ciah om ci.

31Gaakap gui naw gakap ng'vaipi ah pyein ah mäih ah Paul cu hteh püi u neh acun mü Antipatris gawnu ah gawk püi ci gui.

32A ngawi ung gaakap gui cu ng'hlat law ba u sei, k'se cun gaakap gui naw Paul cu hteh püi ci gui.

33K'secum gaakap gui cu Sisaria ah gawk u netah gakap ng'vaipi ah ca cu Gawmang am pe u ne, Paul cun phi ap ci gui.

34Gawmang naw ca cu phat netah, "nang a i kho ah kaa ang" ci ne Paul cu ng'shik ci. Ani cu Cilicia kho ah kaa ah a kyak cu hmat netah gawmang naw,

35"Nang ning chak ci gui gawk law u khä tah ka ning shik khai" cine pyen nak ci. Cun kawn ah Paul cu Gawmang ah mang im kyong ah ngoh sak ne ami ngäng vai ah m'cäi gui ci.

Lamktu 24

Judah Chang Gui Naw Paul cu Kat nak K'bün ne k'sung ci Gui

1Ak hnüüp hma hnüüp ung taigütung Ananias cu ang vai gui awn, ng'Thukthei Tertullus cu khah püi ne Sisaria ah gawk law ci. Ngami cu Gawmang Felix ah ma ah law u ne, Paul cu kat nak k'bün ne k'chak ci gui.

2Gawmang naw Paul cu khü ne m'düih khätah, thukthei Tertullus naw; "Nang bawi Gawmang ah na bämang nak la na hmuhmat nak awn tuhgüt ung ding gei sei kami om ci nei. Kami kho ah hmawk ah ak ni pi ak thai pi ah na piantham phi bä ci nei.

3Cun gui cu keimi naw a kho päng ung angtäi sei yeikyai ne kami dou ci nei.

4Kei naw a khin ak shou kä ka la hlük ci. Cun ah kyasei keimi naw ak tawi ah kami pyein cu nah na ngaih pek gui vai ah ka pyein hlük ci.

5Shin ah chang cu k'tüphlawh thei ciah kyihkyawk vai ah chang ah kami hmuk ci nei. Ani naw khom'dek khan ung Judah chang gui thüngphyong khai gui ah tüihtok gui ci nei. Ani cu Nazaret chang ah pati ung ng'vai tumat ah kyak ci nei.

6Pum im cun phi shetkat sak khai ah k'tha nah khä tah kami pha nei. (Keimi naw ani cu thukhän awn m'khoichaa vai ah ng'ya hlü u ngäh sei phi,

7gakap ng'vaipi Lisias naw kami kut ungka ak gat ah ana guh ba gui nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Ani ah katnak pyein ci gui ah chang gui cun phi nang ah ami law vai ah pyein ci nei.) Nang bawi na mät naw na ng'shi ah a kyak ung keimi naw k'sung ne kami k'bün ah katnak gui avan cu na hmat khai nei" cine pyein ci.

9Judah chang khli gui cun naw phi, "Ani ah pyein gui cu ak cang bäng bäng nei" cine, Paul cu ng'lung nah ne k'sung ci gui.

Felix Gawmang ah Ma ah Paul naw Ng'küikyan ne Pyein tuba ci

10Gawmang naw nüt ne Paul am pyein tu ba sak khä tah, Paul naw, "Nang naw shin ah kho chang ah khan ah, khokum ak shou ung m'khoicha nak na bi law cu ka hmat ci nei. Tuk bäi ka mät ng'küikyan ne akcang ka pyein tu ba ah phäh ah phi ka yei ci nei.

11Kei cu Jerusalem ah Khanpughi ah ka taigü khai ah ka hteh cu hnüüp gha-lei-goi vah law phak ci. Cun cu na mät naw na ng'shi gui ung phi na hmat khai nei.

12Taigü im ung phi bä, pum im gui ungphi bäi, pigaw kyong ah phi bäi, chang gui thüngphyong khai gui ah kei naw ka tüih tok cu Judah chang gui naw kä hmuh man khai gui nei.

13Tuk bäi kei ami na k'sung nak cu ngami naw saksi kä m'dang hlawt khai gui nei.

14Cun ung phi ngami naw kä ng'düng ciah ami pyein ah lam ung pupa gui ah Khanpughi cu ka taigü ci. Moses ah thukhän avan la prophet gui ah cacim avan cun phi ka yum ci.

15Kei cu Khanpughi ka yum ci kya ne, chang k'ni, chang she, chang avan cu, sih nak kung kaa tho ba khai ah ka ngaih u ci. Acun ah mäih ah ngami naw phi yum ne ngaih u ci gui.

16Cun ah kyasei kei cu Khanpughi ah ma, chang ah ma ah, kam lung kyong theing cim khai ah angtäi sei ka k'tha nak ci.

17Kei cu Jerusalem ungka naw ka hteh nak khokum akda shou law khätah, ka mät ah chang gui am ngui ka thak gui khai la, Khanpughi am peittaak nak ka bik khai ah, ka gawk law ba ci.

18Taigüim kyong ah kei cu theingcim nak ka bi kawn ah, peit taak nak ka bi law yah ung, ngami naw kei cu na hmuk ci gui. Cun yah ung chang a u kä om ci, thüngphyong pamcai nak phi i kä om ci.

19Cun ung phi cun sang ung, Asia kho ah kaa lawk ciah Judah chang am shan gui om ci gui. Kei am k'sung vai katnak om ci a kyak ung shin ung ami mät law u ne,

20kei ah katnak cu nang bawi ah ma ah m'dang ne pyein khin ci gui te.

21Kä cun ung phi kei naw kawngsi ah m'hlan ne ka pyein tuba yah ung, "Kei naw sik ciah chang gui tho ba khai ciah ka ngaih u ah hmawk ah tuk ngawi nami na

© 2016 Bible Society of Myanmar

cet ah kyak ci nei" cine m'lau ne ka pyein ah kawn ah a hei ka hma nak a om ah ngami naw tuk bäi pyein u sä" cine pyein ci.

22Felix cu a mawng a ma hmat ciah chang ah kya ne, ang shica nak gui cu ng'düm sak gui netah, "Gakap ng'vaipi Lisias gawk law khätah ning ng'thumcha peit gui vai nei" cine pyen na gui ci.

23Paul cu ngäng ne m'htei sak gui ne, a paw chang gui naw ami teng m'kein m'hteihtang vai phi yum ne m'cäi gui ci.

Felix la Drusilla ah Ma ah Paul ah Thu Pyein

24Kho hnüüp a pi shou law khätah Felix cu ak chu Drusilla awn atäng ah lawk ci goi. Drusilla cu Judah hnumi ah kyak ci. Felix naw Paul cu khü sak gui netah, Bawi Jesuh Khrit yum nak ah mawng a pyein gui cu ngai ng'yak ci.

25Cun ung phi Paul naw, ni kyom nak ah mawng, htingling vuihgiip nak ah mawng, la gawk law khai ah m'khoichaa nak ah mawng gui cu, tän ne pyein khätah, Felix cu kyikyawk law netah, "Tuk bäi na hteit ba hning ci, cän kawn ah a khin a om nak ung ka ning khü law ba khai" cine pyen nak ci.

26Cun kawn ah phi Felix cu Paul naw ak phiawn vai ah ngui pek khai ah ngai natah a shängshäng khü ne ng'thu püi ci ci.

27Cun kawn ah khokum goi lüng khä tah, Felix ah hnün ung Porcius Festus cu Gawmang ah kya lawk ci. Felix cu Judah chang gui naw ami chang m'sui vai ng'ya hlü netah, Paul cu thawng ung chum lä shüt ci.

Lamktu 25

Ghangpughang ah Paul ah Ng'coipaa Nak

1Festus cu cun ah kho ah a gawk law nak hnüüp thum lüng khätah, Sisaria ah kaa Jerusalem ah hteit ci.

2Taigü khem gui la Judah chang ang'vaih gui cu, katnak a hlü hlü Paul naw a bi ah pyein neh. Festus ah ma ah chak ci gui.

3Ngahmi cu Paul ami law püi ung lam ah mah ne ngawn vai ah pawng pyi ci gui ah kya ne, Ngami am hlün nak gui ah Paul cu Jerusalem ah a hteh püi ba sak gui vai ah k'thäh ci gui.

4Festus naw, "Paul cu Sisaria ah thawng ung chum ne ngäng ci gui. Kei ka mät kä shou pha sei a cu ah ka hteit lawk khai.

5Nami ng'vaihta gui cu kei awn a täng ah hteit tu u ne, Paul ung a kat nak a om ah a kyak ung tän ne pyein ne kei ah chah u sä" ci ne pyen na gui ci.

6Festus cu Jerusalem ah hnüüp cheit, kaw, ghaa om ba netah Sisaria ah hteit ci. A ngawi ung thu m'cha nak mang kyang ung ngoh netah Paul cu khü sak gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Paul gawk law khä tah Jerusalem ah kaa lawk ciah Judah chang gui naw, ani cu
k'bui u netah, thuuk ne shah ciah katnak gui k'bün ne k'sung ci gui, cun ung phi
acun ah mawng saksi käm dang hlawt ci gui.

8Paul naw, "Kei naw, Judah chang gui ah thukhän ah khan ah phi bäi, Pum im ah
khan ah phi bäi, ghangpughang ah khan ah phi bäi, ka shetkat nak tumat hta phi
kä om ci," cine m'hlan tu ba gui ci.

9Festus cu Judah chang gui ah chang m'sui nak ng'ya hlü netah, "Nang cu
Jerusalem ah ning hteh püi netah kei naw ka ning ng'shi vai na yum khai ang?"
cine Paul cu ng'shik ci.

10Paul naw, "Kei cu m'khoichaa vai ah ghangpughang ah mang kiang ung ka
ng'düi pyi ci. Nang naw na hmat pyi ah mäih ah Judah chang gui ah khan ah kei
naw ka katnak i kä om ci.

11Ak cangah thukhän khep ne, sih nak vai khin ciah katnak ka bi ah a kyak ung,
nami nam gein vai ah kä ka ng'yoi khai nei. Cun ung phi ngami ah nak sung nak
cu kä akcang ah a kyak läi ung a u naw phi kei cu ngah mi ah kut ung kä na ap
hlawt khai nei. Kei cu ghangpughang ah ka ng'coipaa ci nei" cine pyein ci.

12Festus cu ak chang vai gui awn ng'ge ba u netah, "Nang cu ghangpughang ah
na ng'paa ci kyasei, ghangpughang ah na hteit khai" cine pyen nak ci.

Festus naw Akrippa Ghangpughang ah Ma ah Paul ah Mawng Am Thein Tu

13Cun kawn ah shou hta khä tah Akrippa ghangpughang la ak chu Bernice cu
gawmang Festus hmuh ne dou khai goi ah Sisaria ah gawk lawk ci goi.

14Ngami ak shou ani om tu kawn ah Festus naw, Ghangpughang am Paul ah
mawng cu m'thein tuk ci. Festus naw, "Shin ung Felix naw thawng ung a chum
shüt ah chang tumat om ci.

15Kei Jerusalem ah ka hteh yah ung, taigü khem gui la Judah chang vai gui naw,
shin ah chang cu shetkat nak k'sung u ne, kei naw kam kat vai ah k'thäh ci gui.

16Kei naw, ami chak ah chang tumat cu, chak ci gui ah chang gui awn mik hmai
ng'chum sei kä ng'hmu sak ah, ngami ah chak nak ah mawng cu am hlan nak tu
ba gui vai ah, a khin kä peit ah, k'sung ne m'kat cu, Roman thung ah kä kyak ci,
cine kam thein gui ci.

17Cun ung phi ngah mi cu a shi ah gawk law u sei, kei naw ak yä ah a ngawi ung
ge, yung ah ngoh ne, cun ah chang cu ka khü sak gui ci.

18Chak ci gui naw, ng'düi law ne, ani cu m'kat ne ami k'sung ung phi kei ah ngaih
ah katnak awn ah kä kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Ngahmi ah ng'cuh nak cu, ami mät ah yum nak ah mawng la Jesuh ming nak ciah chang ah mawng bäng ah kyak ci. Cun ah Jesuh cu si pyi te ci, cung phi Paul naw ghing ne om ci nei cik ci.

20Kei naw cun ah mawng gui cu kä pyein m'khüt netah Paul am, "Nang cu Jerusalem ah hteit ne, shin ah ami ning k'sung ah mawng cu, ning shi vai ah na yum ci ang?" cine ng'shi ngä sei;

21Cun ung phi Paul naw nang ghangpughang ah m'khoichaa bäbä ng'ya hlük ciah pyein ci. Ani na thawng ung om lä netah ghangpughang ah thu m'chaa bä ng'ya hlük ciah pyein sei, ani cu nang ghangpughang ah ap law nak ah a khin ung khüt khai ah ami chum vai ah ka pyein nei" cine m'thein tuk ci.

22Akrippa Ghangpughang naw, "Cun ah chang ah ng'thu cu ka mät naw ka ng'ya tu hlük ci nei" ci khä tah, Festus naw, "Acun ah chang ah thu cu ngawi ung na ngai ng'yak khai nei" cine pyein ci.

Akrippa la Bernice ah Ma ah Paul a Gawk ah Mawng

23A ngawi ung Ghangpughang Akrippa la ak chu Bernice cu, ang htei ah ng'hning kyau khai ah ng'pyang tham ne, gaakap bawi gui la gawnu ung ang vaihta gui awn a täng ah, gawnu im ng'ki kyong ah lut law ci. Cun yah ung Festus ah pyein ah Paul cu luh püi ci gui.

24Cun kawn ah Festus naw, "Akrippa ghangpughang la shin ung gawk lawk ciah chang ng'vai gui aw, Jerusalem la shin ah gawnu ung om ciah Judah chang gui van naw, 'Shin ah chang cu kä m'ghin vai nei' ci neh kei ah k'thäh lawk ci gui. Cun ah ami chaak cu shin ah chang nei.

25Ani naw sih nak khin vai ah katnak a bi tumat phi kei naw kä ka hmuk ci nei. Cun ung phi a mät naw ghangpughang ah ka ng'coi ng'paa khai ci sei, nang ghangpughang ah law püi vai ah ka k'bäi ah kyak ci nei.

26Nang ghangpughang ah ma ah ani ah mawng cu, kei naw a khenggeng ah ka pyein vai i kä om ci nei. Cun ah kyasei ani cu nami ma ah ka law püi ah kyak ci nei. Nang ghangpughang ah ma ah ak tung ah ka ning ap lawk ci nei. Shin ah ka law püi cu, nang ghangpughang naw ng'shi ci tah kei naw ca ka guk vai mawng ang dang vai ah hmawk ah kyak ci nei.

27A mawng ama a i kä m'dang ah thawng kyum tumat chah ba vai cu, lam kä ng'shung khai ah ka ngai ci nei" cine pyein ci.

Lamktu 26

Akrippa Ghangpughang ah ma ah Paul naw Amät Küikyan ne Thu a Pyein ah Mawng

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Akrippa naw Paul am, “na mät ah hmawk ah thu na pyein hning ci” ci ne kyak
na khä tah; Paul naw a kut k’phyaat ne nüt ne,

2Akrippa ghangpughang! Kei ah khan ah Judah chang gui naw, kat ami na k’sung
nak ah mawng cu, nang ah ma ah m’hlan ne ka pyein nak tu ba vai ah a khin ka
gah cu ang htei ah bä aih ciah ka ngai ci nei.

3Nang naw Judah chang gui ah thung man la ami ng’cuhcan gui man cu na hmat
pyi ci. Cun ah kyasei kei ah thu pyein tu ba cu hnimgei nak awn nah na ngaih
pet vai ah ka ng’ya hlük ci nei.

4“Kei ka hmaw sang ung tün ne, ka ng’tüi law nak ah kho ung phi bäi, Jerusalem
gawnu ung phi bäi, a i hawkcha ka om ih man cu Judah chang gui avan naw hmat
ci gui nei.

5Ngami naw kei ami na hmat cu shou lawk ci nei. Kei cu Judah gui ah yum nak
aküikyang pi k’bäih ah thukhän mah ciah pati ung Pharisee tumat ah ka kyak
cu, ami saksi hlü ung saksi hning ci gui nei.

6Khanpughi naw kami pupa gui ah ma ah a shai taak cu ka ngaih u ah phäh ah
tuk bäi shin ung ng’cet nak ka aut ah kyak ci.

7Cun ah shaitaak cu Judah pakhui gha-lei-goi naw, amü ak hnüüp Khanpughi ah
taigü ne, ami ngaih u ah kyak ci. Ka ghangpughang! Acun ah kei naw ngaih u ne
ka om ah hmawk ah Judah chang gui naw kat ami na k’sung ah kya ci nei.

8Shin ung gawk law ciah chang gui! “Khanpughi naw sik ci a thawh ba sak cu,
kä yum vai kyak ci” cine a i ah kyasei nami pyein ang?

9Kei ka mät naw phi Nazaret chang Jesuh ah ming awn hnu ng’tuk khai ah bi bi
vai ka yum man ci.

10Jerusalem ung kei naw ka bi gui cu; Kei cu Taigü khem gui ah huham gah
netah, Khanpughi ah chang gui cu pha ne thawng ung ka chum gui ci; ngami
ngawn gui vai ah ami k’bäi law ung phi yum ne ka k’cang na gui ci.

11Pum im gui ung phi kei naw akda vei ngami cu m’sheitkat gui ne, ami yum nak
ami nawng vai ah ka k’tha na man ci. Kei cu ngami ah khan ah m’lung k’she aih
netah, a kho hei gawnu gui yungpum ah hteit ne ngami cu ka k’dudeiu na gui ci.

Paul naw Ang Thon ah Mawng Pyein Ci

(Lt 9:1-19; 22:6-16)

12“A cun ah ng’bü nak awn kei cu Taigü khem ah huham nak ca la netah
Damaskas ah ka hteit ci.

13Cun ah kami hteh yah, kho hnüüp lunglai ung, hni ah dei pi ciah ak dei cu,
khankho ah kaa kya law ne, veing ne na shü law sei ka hmuk ci, kami ng’gui ci
gui naw phi hmu tuk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Acun vai am kami van kyu ne m'dek ung kami ng'yän ci. Cun kawn ah Hebru
ng'thu awn, "Soul, Soul! A i ah kyasei kei nah na k'dudeiu nak ang? Vantang naw
a mah ah thah htung ak peh ah mäih ah, nang naw htung m'shum cu nak peh
ung na mät ung nak khai nei" ciah k'aw cu ka ng'ya ci.

15Kei naw, "BAWIPA nang a u nei" cine ng'shi ngä tah, BAWIPA naw, "Kei cu nang
naw na k'dudeiu nak ah Jesuh nei,

16Nang cu kei ah bi na bik khai, ka ning m'düih khai ah, tuk bäi ka lawk ci. Tuk
ngawi na hmuh gui ah a mawng ama gui la, ngawi ah ka ning m'hnuh law vai ah
a mawng ama gui cu, nang naw chang hei gui ah ma ah saksi ne na pyein khai.

17Kei naw nang cu Israel chang gui ah kut ung phi bäi, kei naw ning tüi ngäh sei
na hteh nak ah changpakhui hei gui ah kut ung phi bäi, ka ning hun khai.

18Nang naw changpakhui hei gui ah mik nam dei sak gui khai, ak hmüp ungka
naw ak dei ah na ng'lat sak gui khai, khogam ah hlüng tai nak ungka naw
Khanpughi ah hlüngtai nak ung na gawk sak gui khai. Cun ah kyasei ngami cu
kei ami na yum nak awn, ami katnak phyawn nak gah ah u ne, Khanpughi ah
ghü ah chang gui ah ng'lung ah ami hmun kho gah tuk khai gui.

Paul naw Amät ah Bilawh gui Am Thein Nak Tu

19"Akrippa Ghangpughang mang! Kei naw khankho ah kaa ka hmuh cu kä pyein
ah kä ka hlawt ci nei.

20Damaskas ung tün ne, Jerusalem, Judea kho avan ung la chang pakhui hei gui
am, "Ami katnak ung ng'yu ba ne, Khanpughi ah ami ng'hlah law ba vai la ng'yu
pyi ciah chang ah mäih ah ami om ih gui vai cu, m'thein gui ne, ng'thu ka pyein
ci nei.

21A cun ah hmawk ah Judah chang gui naw kei cu Taigüim kyong ah na pha u
ne, na ngawn hlük ci gui.

22Cun ung phi tuk ngawi ung khüt khai ah Khanpughi naw nam htei sei, ak
pyam, ang mang, chang khli ah ma ah, ka saksi ci nei. Moses la prophet gui ah
ng'thu pyein ah mäih bä bä ah;

23Messiah cu sih nak a aut kawn ah, sih nak ungka tho ba htük ne, Israel chang
gui la changpakhui hei gui am, hun nak ah ak dei ah mawng cu ng'shäu ne
m'thein gui khai nei" cine m'hlan ne pyein tu ba ci.

24Paul naw cun ah thu a pyein yah ung, Festus naw, "Paul aw, nang na gu pyi ci
nei, na mät ah hmuhmat nak naw ning gu sak pyi ci nei" cine m'lau ne pyein ci.

25Paul naw, "Ghangpughang aw, kei ak gu ah kä ka kyak ci nei, ak cang cu ngaih
na ne ka pyein nei.

26Ghangpughang mang aw, nang naw shin ah a mawng cu na hmat pyi ci kiasei,
na ma ah shicha ka pyein hning ah kyak ci nei. Shin ah a mawng gui cu ang thuh

© 2016 Bible Society of Myanmar

nak ung dang ciah kä kyak ci, nang ghangpughang naw phi avan na hmat pyi ciah ka ngai ci nei.

27Ghangpughang aw, prophet cacim gui cu na yum ci ang? Na yum ciah kei naw ka hmat ci nei" cine pyein ci.

28Akrippa naw Paul am, "Nang naw kei cu, a shäng hta ung khritha ah na na kyak sak khai ah na ngai ci maa?" cine pyen nak ci.

29Paul naw, "Ashäng hta la ak shou nu cu ak tung ah kä kyak ci, nang ghangpughang la tuk bäi ka ng'thu ngai ng'ya tuk ciah chang avan cu, shin ah khihpawn nak ungka phyawng ne, kei ah mäih ah nami kyak law tu vai ah, Khanpughi ah kak taigü ci nei" ci ne pyein ci.

30Cun ah kya khä tah, ghangpughang la ak chu Bernice ni, Gawmang ni, ami chang gui ni ami van cu ng'düi law ba ci gui.

31Cun ah ng'düi law ne ami hteh ba kawn ah, "shin ah chang cu sih nak kä cun ung thawng kyum nak khin vai ah katnak abi kä om ci" cine ami mät ng'htau ci gui.

32Akrippa naw Festus am, "Shin ah chang cu ghangpughang ah ng'paa nak kä a bi vai sü ung k'phiawn hning te nei" cine pyein ci.

Lamktu 27

Rom ah Paul cu Htinpaw awn A Hteh ah Mawng

1Keimi cu Itali kho ah na hteh püi gui khai gui ah k'bäi u netah, Paul la thawng kium gui ami van cu, Festus naw "Ghangpughang ah shekshen" a mi ciah Roman shekshen ung gaakap bawi Julius ah kut ung ap gui ci.

2Keimi cu Asia kho tuinu kem, pigaw päng ung hteit khai ah, Adramyttium ah kaa lawk ciah htinpaw ung kai tuk u ne, k'täi ne kami hteit ci. Thessalonika ah kaa Macedonia chang, Arista kas cun phi keimi awn kami ng'gui ci.

3A ngawi ung keimi cu Sidon ah kami gawk ci. A cu ah Julius naw Paul cu m'gein netah a teihpüi gui awn hmuh sak gui ci. Ngami am phi khin chah na sak gui ci.

4Cun ung kaa kami hteh kawn ah kho khi aih khätah khohki ah ng'hlawi nak Saiprus ah kami hteit ci.

5Cun ungka naw Cillicia la Pamphilia tuinu ung hteit u ne, Licia kho Mira ah kami gawk ci.

6A cu ah Alexandria ah kaa law ne Itali ah hteit khai ah htinpaw ung ang vai naw na kai tu sak gui sei kami kai tuk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Keimi cu kho hnüüp akshou hteit kyäp kyäp unetah, Kanidus pigaw pei ah yai ngai ngai ne kami gawk ci. Khokhi kä ng'hlawi sei, khokhi ah ng'shung nak Krete tuikoi lam ah hteit u ne, Salmone m'yum cu kami sun pah ci.

8Tuikem awn ng'et pipi khai ah htinpaw awn hteit u ne, khak ngai ngai sei Lasea pigaw pei, Safe kho ng'phäng ami ci nak ung kami gawk ci.

9Keimi cu cun ung kho hnüüp akda om tu u ngähtah ei hlawi nak ah pawi hnüüp phi ng'phlän pyi ci. Cun ah kya sei tuinu ung hteh vai cu ng'ä ai vai kya lawk ci. Cun ah kya khätah Paul naw,

10"Ang vai gui aw, tuk bäi chü tuinu ung htinpaw awn mi hteh ah a kyak ung khawhcham bäng ah kä kyak ciah chang phi mi si hning ciah kei naw ka hmuk ci nei" cine m'thein gui ci.

11Cun ung phi gaakap bawi naw Paul ah thu cu kä yum ne, kaptain la htinpaw kaa nak ciah pyein cu yum ci.

12Cun ah pigaw tuikam ung kho hting kho ah htinpaw ang düm nak vai kä ni khähtah, chang akda naw Phoenik tuikam ung ang düm vai ah yum ci gui. Phoenik gawnu tuikam cu, Krete kho ung om ne hni kiaak htumsiip lam ah hmai nak khai ah ami sak ah pigaw ah kiak ci.

Puikho khi ne Tuinu Ng'hnauk ci

13Htum lam ah kaa kho khi law khä tah, htinpaw ung chang gui cu ami ngaih bä ah kya lawk ciah ngai u ne, htinpaw awn Krete tui kam yawi gäk gäk ne hteit ci gui.

14Cun ung phi kä shou pha sei hni law siip khokhi ah ami pyein ah khokhi cu ng'güüt ne khi lawk ci.

15Htinpaw naw kho akhni law nak ma-pam ne kä m'khüt law ba khä tah keimi cu kami k'tha maih sei, kho ah khi nak lam ah kami ng'nawng tuk ci.

16Kauda tuikoi ah htum lam ah kami gawk law yah ung api kami ng'shung nak vai om khätah htinpaw ah hnu ah phyawn nak vai hleikaw hta cu kä di khai ah kami k'tha nak ci.

17Htinpaw ung bik ci gui ah chang gui naw hleikaw cu yu kaih u netah htinpaw ah pum ung khäng khai ah pawng ci gui. Ngami naw htinpaw cu Libya tuiken laigim hmu ah ang tang vai kyi u netah, htinpaw yih hmai cu api ah m'hlat ba u ne, kho ah khi nak ah ng'nawng sak ci gui.

18A ngawi ung cun phi puikho khi ne ng'pheet laih laih khätah htinpaw ung bi ci gui ah ah chang gui naw htinpaw khan ah khawhcham gui cu, kaw ne ak pung ah ghawt yawp ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19A ngawi ung mä htinpaw ung ami pyamtham nak ba ah khawhcham gui cu la ne ghawt yawp ci gui.

20Keimi cu kho hnüüp ak shou hni chaa, aisi kä kami hmu ba ci, kho phi ak tä ah khi laih laih ci. Ak hnu ah keimi cu kä ghin pyi ah ngai ne kami thagui maih yawp ci.

21Chang gui cu a i kä ei auk ah kho hnüüp ak shou om law yai u khätah, Paul naw ami ng'lung ah ng'düi netah," Ang vai gui aw, nangmi naw kei ah thu cu ngai uk ci sei, Krete ungka kä hteit ne mi om vai sü ung, tuk bäi kämi di maih khai sü te.

22Cun ung phi kä nami ng'ä ai vai, nangmi ungka tumat phi kä di maih khai, htinpaw bäng vah di maih khai.

23Kei ah ka Bawi, kei naw ka taigü ah Khanpughi ah khankho chang cu, yanmü kei ah law netah,

24"Paul kä na kyih vai, Nang cu ghangpughang ah ma ah na gawk khai. Khanpughi naw nang cu a ning m'hni nak awn, a täng ah htinpaw ng'cum tuk ci gui ah chang gui cu sih nak ungka k'phiawn gui khai nei" cine pyein ci.

25Cun ah kyasei kä nami kyihkyawk vai, kei cu Khanpughi ka yum ci, cun ah kyasei, kei ah ma ah khankho chang naw a pyein ah mäih ah kya lawk khai, ciah ka yum ci nei.

26Cun ung phi mikmi cu tui koi kho kawng tumat ung mi ng'düm khai nei" cine pyein ci.

27Ak hnüüp gha-lei-phli nak kho mü ah, keimi cu, khokhi ne ang pheet nak Meditterranean tuinu ng'lung ah kami om ci. Kho cawih ding ah htinpaw ung bik ci gui ah chang naw kho kawng ng'et lawk ciah hmat ci gui.

28Ngahmi naw tui ah thuuk cu nüt u netah dawng cheit-kip law sei hmuk ci gui, Cun kawn ah a pi vang nawn ba ne nüt ba u netah dawng ko-kip law sei hmu ba ci gui.

29Ngahmi cu lung mawk vai ah kyi u ne, htinpaw ama lam ah lung shung nak phli cu yuk chah u netah, "Khaw thai law hlah sä" ci ne, taigü ci gui.

30Htinpaw ung bi bik ci gui ah chang gui cu htinpaw ah ma lam ah ng'shung nak vai pyang ci gui ah ng'shei u netah, phiawn nak ah hleiko ung dawng khai gui ah ami pawng yah ung;

31Paul naw gaakap bawi la gaakap gui am, "htinpaw ung bi bik ci gui kä ami om ba ung, nangmi nami mät phi nami ghin vai ah ngaih u nak kä om ba khai" cine kyak na gui ci

© 2016 Bible Society of Myanmar

32Cun kawn ah gaakap gui naw phiawn nak ah hleiko ami khih nak ah gui cu tupit ne hleiko cu kaa ah yuk chak ci gui.

33Kho thai law hlü khätah Paul naw, ei ami ei auk vai ah m'cäi gui ne, "A i ah kyak vai ni mä cine ngai ne nami om nak hnüüp gha-lei-phli law lawk ci, cun yah pum ung nangmi a i kä nami ei auk ci",

34Nangmi nami ghin vai ah hmawk ah ei nami ei vai ah ka ning m'cäi gui ci. Nang mi ung chang tumat ah lu ung kaa, lumu ng'ma ät phi kä di maih khai nei.

35Cun kawn ah Paul naw m'htut cu la ne, ami van ah ma ah Khanpughi m'hlüngtai ne taigü netah, m'htut cu k'bo ne ei ci.

36Cun kawn ah ami van k'thamah law ba u netah a täng ah ng'ei ng'auk ci gui.

37Htinpaw khan ah chang a van cu phya goi la chih-kip-lei chuk lawk ci.

38Avan phü vai ah kami ei auk kawn ah, htinpaw a yaang vai ah hmawk ah k'htang ip gui cu tui ung shum ci gui.

Htinpaw A Shet ah Mawng.

39Kho thai law khätah htinpaw ung bi bik ci gui ah chang gui cu, a haw a i yah ah gawk ah kä ami hmat ung phi, tui ng'khep khokawng tumat hmuh u netah, acun ung htinpaw ng'düm ne vah kai vai ah k'tha nak ci gui.

40Ngahmi naw lung ami m'kaih nak ah gui, gui cu aat pit u ne lung gui cu tui ung yuk chak ci gui. Acun yah ung a mawng vang ah ami khih nak ah gui, gui cun phi k'phian ci gui. Cun kawn ah htinpaw ma lam ah yihdung cu tai ba u ne, tui kam lam ah m'hnawng ci gui.

41Cun ung phi htinpaw cu tui ah ken nak ah gawk ne ng'tang ci. Htinpaw ma lam cu ng'süh sei, kä k'hnün ba hlawt ci a hnu lam läi tui ng'lum gui naw that sei ana a di vük ci.

42Cun yah ung gaakap gui naw thawng cun gui tui ng'väk ne ami dawng vai ah kyih u netah, kaap ne ngawn gui vai ah k'bäi ci gui.

43Cun ung phi gaakap bawi naw Paul cu k'phiawn hlü netah, gaakap gui naw ami k'bäi ah mäih ah kä ami bi vai ah maa na gui netah, tui ng'väk thei ci gui cu, htinpaw ungka ng'phäi sak gui ne, kawng ah vah kai sak gui maa ci.

44Cun kawn ah k'pawih ba ci gui cu, k'peei phe gui ung la, htinpaw kak ciah ak pi gui ung ng'cum ne ami vah kai vai ah m'cäi gui ci. A cu cha ah kei mi cu ka mi van phyawng u ne, kawng ah kami gawk ba ci.

Lamktu 28

Malta Kho Kaung ah Ami Gawk ah Mawng

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Keimi cu cun ah phyawng ne kaung ah kami gawk awn ah cun ah kho kaung cu
Malta ming nak ciah kami hmat lawk ci.

2Acun ung om ciah chang gui naw keimi cu ang htei ah nam gein gui ci gui. Kho
aa ne kho m'yu law khä tah, mei cik ne nam awm gui u ne, na khin nah gui ci
gui.

3Paul naw sing pawk ät cu la ne mei ung m'sui ci, Sing cu ui law khätah, sing
pawk kyong ah kaa phyuu tumat lut law ne, Paul ah kut ung htui ne ng'bah nak
ci.

4Cun ah htui ne ang bah nak cu, cun ung om ciah chang gui naw hmu u netah,
"Shin ah chang cu chang ngawn ciah kyak khai, tuinu ung kä si ne a phiawn ung
phi, ng'düng nak naw ani kä ghin sak ci" cine ami mät ng'htau ci gui.

5Cun ung phi Paul naw phyuu cu k'thüng ne mei ung k'htawp ne, a i phi kä m'neh
ne om ci.

6Ngami naw Paul cu apumsa ng'phling law sei, kyu ne si lawk khai ah ngai ne
teng ci gui. Acun ah ak shou ngäng ne teng u sei phi, Paul cu a i ah phi kä kya
law khätah, ngami cu ami m'lung thawng sei, "Shin ah chang cu ng'you nu kya
ci nei" ci ne kyak ci gui.

7A cun na pei et ah ami ng'vaipi Publius ah akaa, lai gui om ci. Ani naw keimi gui
cu na dou gui ne, hnüüp thum ung na khin nah gui ci.

8Publius ah a pa cu a pawi na sei gaw ne ng'yän ci. Paul cu ani ah im kyong ah
lut ne taigü ci. Cun kawn ah ani ah khan ah a kut taih ne gai ba sak ci.

9Cun kawn ah cun ah tui koi kawng ungka gawpai ciah chang gui cu Paul ah
lawk ci gui. Paul naw ngami cu gai sak gui ci.

10Ngami naw keimi am khawh akda na m'cüm'hnah gui ci gui. Keimi kami hteh
law ba vai ung phi kami sho ei vai cu htinpaw khan ah na thak law gui ne nam
sho gui ci gui.

Malta ah Kaa naw Rom

11Chaa thum lüng khätah keimi cu, cun ah tuikoi ung düm te ciah htinpaw awn
kami hteit law ba ci. Cun cu Alexandria ah kaa lawk ciah, "Hnamnu ng'phi" ming
nak ciah htinpaw ah kya ci.

12Keimi cu Sirakua gawnu ah ng'düm u neh hnüüp thum kami om pah ci.

13Cun ungka naw hteit ba u ne, Rhekium gawnu ah kami gawk ci. Cun ung kaa
naw khokhi ni sei hteit ba u ne, hnüüp goi lüng khätah Puteoli pigaw ah kami
gawk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Cun ah pigaw ah yum ciah chang gui awn ng'hmuh u ne, kho hnüüp chih kami
om vai pyein ne na chou gui u sei, om tu u netah, Romah ah k'täih ne kami hteit
ci.

15Rom ah om ciah yum ciah chang gui naw kami gawk cu ng'ya u netah, Appius
Market ah phi bäi, kami kai nak im tung thum ah khüt law ne phi bäi, na dou
law gui ci gui. Ngami cu Paul naw hmu gui netah, Khanpughi m'hlüng m'tai ne
k'tha mah law ba ci.

Rom gawnu ung Bi Abi Nak

16Romah kami gawk awn ah Paul cu, amät bäng, gaakap tumat naw angäng tu
hnga vai ah a khin gah ci.

17Hnüüp thum lüng khä tah Paul naw cun ah gawnu ung om ciah Judah chang
ng'vai gui khü gui ci. Ngami cu law ne ng'cut law u khätah, Paul naw, "Israel
chang phäi nau gui aw, kei naw mi mät ah pakhui ah khan ah phi bäi, mi pupa
gui ah thung man gui ah khan ah phi bäi, m'shetkat ne a i phi ka bi lawh kä om
lang sei, kei cu Jerusalem ah Jew chang gui naw na pha u netah, Rom chang gui
ah kut ung na ap ci gui nei.

18Ngami naw kei cu na cet u ne, kei ah bi nak ung sih nak khin vai ah mawng a i
kä hmu u netah na phiawn hlük ci gui.

19Cun ung phi Judah chang gui naw ke khenggeng u sei, kä ng'näng law netah
ghangpughang ah ka ng'paa ah kyak ci. Cun cu mi mät pakhui chang gui ka hnu
ng'tuk püi hlü su ah kä kyak ci.

20Cun ah kyasei nangmi awn ng'hmuh vai ah ka k'tha nak ah kya ci. Kei shin ah
m'si gui, gui awn ami na khih cu, Israel chang gui naw, mi ngäng ah BAWIPA ah
hmawk ah kyak ci" cine pyein ci.

21Ngami naw, "Keimi naw nang ah mawng, ca tumat phi Judea kho ah kaa kä ka
mi gah man ci. Mikmi Judah chang, tumat naw phi law ne, nang ah mawng kä ak
ni ah kä pyein man ci.

22Cun ung phi chang akda naw, a hawi hawi baw, nang ah pati ah mawng cu hnu
ng'tuk püi ne ng'thu ci gui nei. Cun ah kya sei nang ah pati ah mawng cu keimi
naw phi kami ng'ya tu hlük ci nei" cik ci gui.

23Cun ah kyasei ngami cu Paul awn hnüüp ng'nüt u netah, ami ng'nüt nak ah
hnüüp ung chang akda Paul ah om nak ah gawk law ci gui. Paul naw kho ngawi
ah tün ne, mühun nah khüt khai ah khanpughi ah uknak ah mawng Thu Ni cu
m'thein gui ci. BAWIPA Jesuh ah a mawng cun phi, Moses ah thukhän la prophet
gui ah cacim gui awn küm khai ah, ngami naw ami yum tu vai ah k'tha nah ne
m'thein tu gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Chang amshah gui naw Paul ah thu pyein cu bä ci cine yum tu u sei phi, amshah gui naw kä yum tuk ci gui.

25Paul naw shin ah a mawng tumat cu pyein khä tah, ami mät gui ng'cuh ng'can u ne, ng'düi law ne hteit ba ci gui. Paul naw, "Mumcha Theing naw, prophet Isaiah ung, nami pupa gui am, am dang cu ni bä bä ci nei!

26Cun ah am dang cu; "Nang cu Judah chang gui ah ma ah hteit netah, 'Nangmi naw ngai ne, ngai ne, phi kä nami hmat khai; Teng ne, teng ne phi kä nami hmuk khai" cine kyak nak gui vai.

27A i ah kyasei ci ung, shin ah chang gui ah m'lung cu aang ci, ami k'hnga cu pang ci, ami mik cu m'shing ci. Cun ah kä kya ne, akcang ah; ami mik cu m'dei ne, ami hnga cu ng'lang ne, ami m'lung cun naw hmuhmat ne, a kyak vai sü ung, kei ah ng'hlat law yawp u sei, Kei naw phi ngami cu ka gai sak gui khai,' ci ne khanpughi naw pyein ci" ci ne m'thein gui ci.

28Paul naw a khüüp nak ah, "Cun ah kyasei hun phiawn nak ah mawng Khanpughi ah Thu Ni, changpakhui hei gui ah ma ah pyein khai ah chang cu tüih pyi ah kyasei, ngami naw ngai yak khai gui' cicu nami hmat vai nei" cine m'thein gui ci.

29(Cun ah Paul naw ng'thu a pyein kawn ah Judah chang gui cu ami mät naw ng'cuh ng'can u ne hteit ba ci gui.)

30Paul cu cun ah gawnu ah ang vah ah im ung khokum goi ung om ci, ani ah om law tuk ciah chang gui cu ana dou gui ne, ak ni ah khin chah na gui ci.

31Ani naw Khanpughi ah uknak kho a mawng thu phi pyein ne, BAWIPA Jesuh Khrit ah mawng phi abü ang ngaih ah thamah nak awn m'theithang gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Roman

Roman 1

1Khanpughi naw Thu Ni ng'shäu khai ah ghü ne am'düih, Jesuh Khrit ah chang shäm, kei Paul naw ca ka gu lawk ci.

2Cau pui ge ung Khanpughi naw, Thu Ni cu a purofet gui ung pek khai ah a shaitaak cu Cacim Theing ung om ci.

3Cun cu Khanpughi ah Htapa, mi BAWIPA Jesuh Khrit ah mawng ah kya ci; Ani cu ak hnicim chang nak ah David ah ng'shon ung ng'tüi lawk ci;

4Ak khanchang theing nak ah, Khanpughi ah Htapa ah a kyak cu ang dang vai ah Khanpughi naw abämang hlüngtai nak awn sih nak ung kaa thawh ba sak ci.

5Khanpughi naw ani ung ang düihpüi ah kyak nak vai ah akhin k'ni cu na pe ne, kho avan ung, chang avan naw Khanpughi cu yum ne ami läk vai ah kei cu m'düih ne na tüi ci.

6Rom gawnu ung nami om ciah nang mi cun phi Jesuh Khrit ah chang gui ah Khanpughi naw a ning khü gui pyi ah ka sei, cun ah chang gui ah k'um ah nami kya pyi ci.

7Cun ah kyasei Khanpughi naw ning m'hni gui ne a ning khü gui pyi ah Rom Khrithabum am shin ah ca cu ka ning guk law gui nei. Mi Pa Khanpughi la BAWIPA Jesuh Khrit naw m'geinsei nak la dimdeeih nak cu ning pe gui sä.

Yeikyai M'hlüngtai ne Taigü Nak

8Khomdek khan avan ung nang mi ah yum nak ng'ya pyi ci gui ah kia sei, ak htük bäih ah Zesuh Khrit ah ming ung Khanpughi cu kam hlüngtai ci.

9Ahtapa ah mawng Thu Ni ng'shäu ne pyein ne, kam lung kyong avan ap ne, Khanpughi ah khuut cu ka bik ci.

10Kei naw ka taigü khin päng ung ka ning shüm gui cu Khanpughi naw hmat ci. Khanpughi naw ang yak hlü a om ung kä shou pha sei nang mi ah om nak ah ka gawk law vai ah ka taigü ci nei.

11Nami k'thamah nak vai ah mümcha hrilham cu ning pai tu gui hlü ne, ang htei ah ka ning hmu gui hlü khäät ci.

12Cun ah ka pyein cu nangmi la kei, a täng ah mi ng'hmuh law ung, kei naw ka yum nak awn, nang mi naw nami yum nak awn, mi ng'hteihtang tu vai hmawk ah kyak ci.

13Nami shüm ba vai nei, phäinau gui aw, nangmi ah om nak ah ka lawk khai ah akda vei ka pawng ci nei, cun ung phi apipi cüngvawn nak om ci, changpakhui

© 2016 Bible Society of Myanmar

hei gui ah lung ah ka bi nak ung ami ng'hlah law nak a om ah mäih ah nang mi ung phi a om vai ah ka ng'ya hlük ci nei.

14Ng'awigi ci la ghaatghum ci, hmuhmat ci la kä hmuhmat ci, chang avan ah hmawk ah kei naw ka mawng nak ci kiasei;

15Rom gawnu ung nami om ciah nangmi am phi Thu Ni cu ng'shäu ne ka ning m'thein gui hlü aih ci nei.

Thu Ni ah Hlüngtai Nak

16Kei cu Thu Ni ung kam lung üp ngaih gep ci; cun ah Thu Ni cu yum ci gui ah, Jew chang gui la changpakhui hei gui cu, a hun nak ah Khanpughi ah hlüngtai nak ah kya ci.

17Khanpughi naw chang gui, a i chaa ang düng sak gui ah mawng cu, Thu Ni naw m'dang ci: cun cu tün nak ungka naw khüt nak ung phleh khai ah yum nak bäng awn ah kya ci. Cun na kyasei, cacim ung, "Zum nak awn Khanpughi ung düng ciah chang cu ghing ne om khai," ciah om ci.

Hnicim Chang ah Cheishoh Nak

18Düng nak cu chang gui naw kä ami hmat vai ah cheishoh, shetkat nak gui ah khan ah, khankho ah khanpughi ah m'lung k'she nak a gawk ah mawng cu dang law pyi ci nei.

19Khanpughi ah mawng hmat vai gui phung cu, Khanpughi amät naw a hmat sak gui nak awn Khanpughi naw ngami cu m'kat gui ci.

20Khanpughi naw shin ah khomdek khan a tüi pyan ung tün ne ani ah ng'täi ciah kä hmuh hningah hlüngtai nak la Khanpughi ah a kiak nak ah ang yung cu chang gui naw ang dang ah hmuk hmat ci gui. Cun ah ami hmuhmat cu Khanpughi ah tüi pyan gui ami hmuhmat nak awn ah kya ci. Cun ah kyasei chang gui cu ami katnak ah hmawk ah kä küi hlawt ci gui.

21Ngami cu Khanpughi hmat ci gui, cun ung phi Khanpughi ah bäkhäk nak m'hlüngtai khin ah kä m'hlüngtai ci gui. Ami m'hlüngtai nak vai sü ung a kholä ah kyak khai gui düt ngaih tüh ci gui, ngami ah ghawng ciah m'lung kyong cu hmüp nak naw küp yawp ci.

22Ngami naw ami mät cu hmuhmat ci gui ah ami pyein ung phi, akcang ah a i kä hmuhmat ci gui ah kyak ci:

23Kä si hning ciah Khanpughi khawihmah nak vai sü ung, si hning ciah chang, ni, k'phyu kha, khisa ni, k'phyu m'khaw ni gui ah müi gup gui düt pyang ne khawihnah ci gui.

24Cun ah a mawng ung Khanpughi naw cun ah chang gui cu, ami m'lung kyong ah ng'yak hlü ah ami kyak nak vai la, tumat la tumat thui hmai nak ami bi nak vai ah nawng gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

25Ngami naw Khanpughi ah ng'düng nak cu ak she awn m'thawng ci gui, ngami naw tüi sho ciah Khanpughi cu nawng en u ne, a tüi sho gui düt cu khawihnah ci gui. Cun ah Bawimang cu angtäi sei hlüngtai sä! Amen.

26Cun ah kya sei Khanpughi naw chang gui cu shekat pi ciah thuihmai nak ung ami hteh vai ah nawng gui ci. Hnumi gui cu pami la hnumi ah ng'yaw ng'koh man ah kä kya u ne, ami mät ng'yaw ng'koh ci gui.

27Pami gui cun phi hnumi awn ng'yaw ng'koh man ah kä kya u ne, ami htuktui naw ui gui sei, ami mät ng'yaw koh ci gui. Pami gui cu tumat la tumat thuihmai nak vai bi ne ami shekat ah hmawk ah hma m'kat nak cu gah ci gui.

28Cun ah chang gui cu Khanpughi kä shüm hmat u khätah, Khanpughi naw shekat nak ung nawng gui sei, kä a khin kä ak khaa ah kya lawk ci gui.

29Ngami cu shekat nak a hlü hlü bi u ne, ngetngawng nak, shemshai nak, ng'yak hlü aih nak, om k'she nak, m'thüikhang nak, chang ngawn nak, ng'tuk nak, hleeihlak nak, ng'u hngeit nak, gui cu m'chei m'shoh ci gui. Ngami cu khleei u ne;

30chang ah mawng cu ak she ah pyein sak ci gui. Ami mät ng'shedam na tu u ne, chang ah ng'shei ne, khähgah ci gui. Shekha law pi k'täi khai ah ngaih-tüh u ne, ami nupa ah thu phi kä ngai ci gui.

31A mi om she yawp sei, ami shaitaak ah phi kä om ci gui, ami paw chang phi kä chimgein ci gui.

32Cun ah om ciah chang gui cu sih nak ung hteit khai gui ciah Khanpughi ah thukhän cu ngami naw hmat ci gui. Cun ung phi, ami mät naw shin ah shekhaa gui ami bi bäng ah kä kyak ciah, acun ah mäih bik ci gui cun phi k'cang nak ci gui.

Roman 2

Khanpughi ah M'khoi M'chaa Nak

1Cun ah kya sei teihpüi aw, nang naw chang ah katnak nam khoichaa ung phi, na mät ah katnak kä nam yih hlawt khai. Nang cu katnak bik ciah chang ah kya lang ne, na paw chang cu nam khoichaa tu ah a kyak ung na mät naw na mät nam kat ciah kyak ci.

2Cun ah mäih ah bik ciah chang Khanpughi naw am kat cu, ng'düng ciah mi hmat ci nei.

3Cun ung phi teihpüi aw, paw chang m'khoichaa nak ah katnak cu nang na mät naw nam cheishoh pyi ci nei. Nang cu Khanpughi ah m'khoichaa nak na phiawn nak khai ah na ngai ci maa!

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Kä cun ung Khanpughi ah chimgein nak, m'lung sau nak la hnimgei nak gui cu a i ah kä na sui ci maa! Khanpughi naw nang cu nang yu ba vai ah lam ning m'shüm ne, a ning m'gein ah mawng cu, nang naw akcang ah na hmat ci nei.

5Cun ung phi nang cu lingkeng ciah nam lung om ci, Cun ah kya sei, Khanpughi ah m'lung she nak la düng ciah m'khoichaa nak a gawk law hnüüp ung, nang cu nuipai ciah shet m'kat nak na gah khai.

6A cu hnüüp ung Khanpughi naw chang nüng nüng cu amät ah bi lawh a ciah, m'khoichaa nak pek khai.

7Ak ni ah om ne, bämang nak, m'kümtou nak la sih nak kä om ciah ghin nak shui ciah chang gui am, Khanpughi naw angtäi ghin nak cu pek khai.

8Amät ah bä nak vai bäng teng ne, ng'düng nak cu hnu na ne, shet nak lam ah läk ciah chang gui cu Khanpughi ah m'lung k'she nak hmuk khai gui.

9Shetkat nak bik ci gui ah Jew chang gui ung tün ne, khui hei chang gui van ah khan ah yaica nak la nat nak cu om khai.

10Cun ung phi ni kyom nak bik ciah Jew chang gui ung tün ne, khui hei chang gui van ah khan ah Khanpughi naw bämang nak, m'kümto nak la dimdeeih nak cu pe gui khai.

11Khanpughi naw chang nüng nüng cu, kä m'khoi hnga ne, m'khoi m'cha gui khai.

12Moses ah thukhän kä hmat ci gui ah chang khui hei gui cu, katnak ami bi ung thukhän ah k'pung ah dimaih ci gui kyak ci. Thukhän hmat ci gui ah Jew chang gui cu, katnak ami bi ung thukhän ah m'khoichaa nak cu gah ci gui.

13Chang cu thukhän ng'yak nak düt awn Khanpughi ah ma ah ng'düng ciah kä kyak ci, thukhän ah pyein läk ciah chang cun vah, Khanpughi ah ma ah ng'düng ciah kyak ci.

14Chang pakhui hei gui cu ngami ung thukhän kä a om ung phi, thukhän awn ng'läk khai ah ami om ih ah a kyak ung, ngami cu thukhän läk ci gui ah kyak ci.

15Thukhän ah pyein gui cu ami m'lung kyong ung guk ah mäih ah ami om ih naw m'dang ci. Ami m'lung kyong ung phi cun cu ng'düng ci ciah m'dang ci. Ami m'lung ngaih naw ak hngü ät m'kat gui ne, ak hngü ät k'bää gui ci.

16Cun ah kya sei, kei naw ka ng'shäu ah Thu Ni ah pyein ah m'khoichaa nak ah kho hnüüp ung Khanpughi naw, BAWIPA Jesuh Khrit awn chang gui naw m'yih ne ami ngaih-tüh gui phung cu, m'khoi m'cha ne m'dang yawp khai nei.

Jew Chang Gui La Thukhän

17Nang a i hawkcha ang? Nang cu na mät naw, kei cu Jew chang nei cine, thukhän ung khüng ne, Khanpughi awn na khähgah ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Nang cu Khanpughi ah ng'yak hlü na hmat ciah kyak ci. Thukhän ah m'theithang nak awn, ng'düng ci la kä cun phi na ghü thei ciah kyak ci:

19Nang cu na mät naw na mät, amik m'dauh gui ah lam shüm, hmüp khui ah om ci gui ah ak dei:

20Chang k'she gui ah lam piang, a i kä hmat ci gui ah ng'thei nak ah ka kyak ci ciah akcang ah na ngai ci. Thukhän cu hmuhmat nak la ng'düng nak ah küm nak ah kyak ciah phi akcang ah na hmat ci.

21Nang naw chang m'theithang lang ne, a i ah kya sei na mät naw na mät kä nam theithang ang! Nang cu chang kä a m'guuk vai ah m'theithang lang ne, a i ah kya sei na mät nam guuk ang!

22Nang naw chang kä a plet beng vai ah m'theithang lang ne, a i ah kya sei na mät na plet beng ang! Nang cu a gup m'tüih lang ne, a i ah kya sei a gup ah om nak ah Taigüim cu na ng'guhtep tu ang!

23Nang cu Khanpughi ah Thukhän ung khähghah lang ne, a i ah kya sei cun ah thukhän cu m'chei m'shoh ne, Khanpughi ah thang nam shet ang!

24Cacim ung, "Jew chang gui ah om ah chang khui hei gui naw, Khanpughi ah ming cu päipih ci gui nei," cine om ciah mäih ah kya lawk ci nei.

25Nang cu thukhän na läk ah a kyak ung, vun-ah nak na bi cu ak küikyang ah kyak ci, cun ung phi nang cu thukhän nam shet ciah a kyak läi ung, vun-ah nak kä na bi tu ling te ung ni pi khai sü ah kyak ci nei.

26A vaisü ah vun-ah nak kä bi tuk ciah khui hei chang tumat cu, thukhän ah pyein gui avan a läk tu ah a kyak ung, Khanpughi naw vun-ah nak bik ciah chang ah mäih ah dou khai ah kä kya ne ang!

27Nang mi Jew chang gui cu, gu ne tai ah thukhän la vun-ah nak cu gah tu pang u ne phi, thukhän cu nami m'shet ci nei. Chang khui hei gui cu pumsa awn vun-ah nak kä a mi bi ung phi, thukhän cu läk ci gui nei. Cun ah kya sei nangmi Jew chang gui cu, chang khui hei gui naw nami katnak ning m'khoichaa gui khai gui nei.

28Cun kawn ah Jew chang ah chang naw ang ngaih phung cu Jew chang ah kä kyak ci. Chang tumat cu vun-ah nak a bi nak düt awn Jew chang ah kä kya lawk ci nei.

29Jew chang akcang läi cu am lung kyong ah vun-ah nak bi pyi ciah chang ah kyak ci nei. Cun ah chang Jew chang ah kyak sak cicu gu ne tai ah thukhän ah kä kyak ci, Khanpughi ah Mumcha naw vah chang cu am lung kyong ung Jew chang ah kyak sak ci. Ani cu chang ah m'hlüngtai nak gah ciah kä kyak ci, Khanpughi ah m'hlüngtai nak gah ciah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Roman 3

1Cun ah a kyak ung Jew chang gui cu khui hei chang gui ah mä bä tu ba u ne ang!
Ngami naw vun-ah nak ami bi cu, a phuma mä om ne ang!

2A phuma läi cu akda om ci, a htük bäih ah Khanpughi ah ng'thu m'than cu Jew
chang gui ung gawk law ma ci.

3Chang amshah cu pyein ah kä ami om ah a kyak ung, acun ah phäh ah
Khanpughi phi pyein ah kä om ciah kya thei khai ang!

4Cun ah kä kyak ci, chang ah hta van a hleeihlak ung phi Khanpughi cu ng'düng
khenggeng ne om ci. Cacim ung, "Thu na pyein cu ng'düng bäbä ne, M'khoichaa
nak na aut ung phi näng nak om khai nei," ciah om ci.

5Mikmi ah cheishoh nak naw Khanpughi ah düng nak cu dang sak pi ciah a kyak
ung, a i ah mi pyein khai ang! Khanpughi naw mi kat ana m'kat gui cu,
Khanpughi cheishoh ciah mi pyein khai ang! (Cun cu chang gui ah thu man düt
ah thu ah kyak ci.)

6Cun ah kä kyak ci, Khanpughi kä a ng'düng ah a kyak ung, a i chaa khomdek
khan cu m'khoichaa hlawt khai ang!

7A vaisü ah kei ah kä ng'düng nak naw, Khanpughi ah ng'düng nak cu dang sak
pi ne, hlüngtai sak pi ciah a kyak ung, a i ah kya sei kei cu shekat ciah chang ah
kya ne, hma m'kat nak cu ka gah ang!

8"Ak ni a gawk law vai ah ak she cu mi bi vai," cine mi pyein khai ang! Acun ah
mäih ah kei naw ka pyein ah pyein u ne chang amshah naw ng'thu gu na k'bün
ne na katnak ci gui nei. Cun ah chang gui cu ami gah vai ah mäih ah m'khoichaa
nak gah khai gui nei.

Ng'düng Ciah Chang Tumat Phi Kä Om Ci

9Cun ah a kyak ung mikmi Jew chang gui cu, chang khui hei gui ah mä mi ni
kyom nak tuba ah a mawng om ne ang! A i phi mi nikiom nak tuba kä om ci, Jew
chang gui la chang khui hei gui avan cu, katnak ah hlüngtai nak kaa ah mi om
ah mawng cu kei naw ka pyein pyi ah kyak ci.

10Cacim theing ung; "Ng'düng ciah chang tumat phi kä om ci,

11Akcang ah hmuhmat ciah chang tumat phi kä om ci, Khanpughi khawihnah
ciah chang tumat phi kä om ci.

12Chang avan cu lam hma yawp ci gui nei, Chang avan cu a täng ah shekat yawp
ci gui nei; Chang k'ni tumat phi kä om ci, tumat hta phi kä om ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Ngami ah ami ng'thu m'kha cu, sih nak ng'cim hmun ah kyak ci; Ami m'lei awn
thuvi hleeihlak ci gui, Ami m'gawng m'lei cu k'phyu m'äm ah mäih ah am äm
om ci:

14Ami m'gawng cu shaila ng'plahtang, nget ngawng nak awn be ci,

15Ami khawlek cu chang ngawn nak vai ung yangkhai aih ci;

16Ami gawk nak päng ah ngami ah kut awn shetkat dimaih nak om ci;

17Ngami cu dimdeeih nak ah lam kä hmuk ci gui,

18Ngami ung Khanpughi kyih-aa nak ah m'lung api phi kä om ci," ciah om ci.

19Thukhän ung om ciah thu gui phung cu, thukhän ah kaa ah om ci gui ah
hmawk ah kyak ci, cicu mi hmat ci. Cun cu hnicim chang gui naw thu m'kha ät
phi kä pyein u sei, khomdek khan avan cu Khanpughi ah m'khoichaa nak ung a
gawk vai ah kyak ci.

20Thukhän läk nak awn a u chang phi Khanpughi ah maa ah kä ng'düng hlawt
ci; Thukhän cu chang gui ah shetkat nak dang sak ciah kyak ci.

Khanpughi Naw Amät ung Ana Düng Sak Gui ah Mawng

21Cun ung phi Khanpughi ung chang gui ami ng'düng nak vai ah lam cu dang pyi
ci nei. Khanpughi ung düng nak cu thukhän nawn na kä kyak ci, cun ah a mawng
cu Moses ah Thukhän la puorfet gui naw saksi m'dang ci gui.

22Khanpughi naw chang gui cu ami yum nak awn, Jesuh Khrit ung düng sak gui
ci. Cun cu Khanpughi naw Bawi Khrit yum ciah chang phung ung abi ah kyak ci,
a i ah kya sei ci ung, chang gui ung ng'lakmah nak a i kä om ci:

23Chang nüng nüng cu shekat u ne, Khanpughi ah bäkhäk nak cu kä gah ci gui.

24Cun ung phi chang gui hun gui ciah Jesuh Khrit ung, Khanpughi naw, a phu kä
peit ah m'gein nak awn chang gui cu düng sak gui ci.

25Jesuh Khrit ah a sih nak awn chang gui cu, katnak ungka ami phiawn vai ah
Khanpughi naw, ani cu chang m'küi nak ah m'hnüt ne k'bäi ci. Chang gui cu ani
ami yum nak awn katnak ungka phiawn nak gah ci gui. Khanpughi naw cun ah
abi cu, a i chaa ah chang gui ang düng sak gui ah mawng am dang nak ah kyak
ci. Yanä akhin ung chang gui ah katnak cu, Khanpughi naw hnimgei nak awn
m'düm gui ci.

26Cun ung phi tuk bäi akhin ung Khanpughi naw, amät ah ng'düng nak cu am
dang nak ah, chang gui ah katnak cu, m'hnih sak gui ci. Cunah a bi nak awn
Khanpughi naw, amät cu ng'düng ciah a kyak ah mawng la, BAWIPA Jesuh yum
ciah chang phung ang düng sak ah mawng cu m'dang ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

27Cun ah kya sei mikmi mi khähghah nak vai om khai ang! A i kä om ci nei. A i ah kya sei ang! Thukhän mi läk u sei ang! Cun ah kä kyak ci, Khanpughi mi yum ah hmawk ah kyak ci.

28Chang cu a yum nak bäng awn vah Khanpughi ung ng'düng nak gah ci, thukhän läk nak awn gah ah kä kyak ci, cicu mi hmat ci.

29Khanpughi cu Jew chang gui ah Khanpughi bäng ah kya ne ang! Chang khui hei gui ah Khanpughi ah kä kya tu ne ang! Akcang ah van ah Khanpughi ah kyak ci nei.

30Khanpughi cu tumat bäng om ci, Jew chang gui cu ami yum nak awn amät ung düng sak gui khai; acun ah mäih ah chang khui hei gui cun phi ami yum nak awn amät ung düng sak gui khai.

31Cun ah a kyak ung mikmi naw Khanpughi yum nak awn thukhän cu mi nawng en ah kyak khai ang! Cun ah kä kyak ci, thukhän cu mi khän htek sak nak ah kyak ci nei.

Roman 4

Thei Tu Vai ah Abraham ah Yum Nak

1Cun kawn ah mi pughi Abraham ah mawng cu mi ngaih-tüh khai. Ani ah buiaut law gui cu a i ang!

2Abraham cu amät a bilawh om ih nak awn Khanpughi ung ng'düng ciah a kyak vai sü ung, a ni ung khähghah nak vai om khai sü te; cun ung phi ani cu Khanpughi ah ma ah kä khähghah hlawt ci.

3Cacim theing ung, "Abraham cu Khanpughi yum ci, a yum nak awn Khanpughi naw, chang düng ah k'bäi ne dou ci," ciah om ci.

4Chang tumat cu bi bi ne, ng'cheng a gah ah a kyak ung, cun ah ng'cheng cu ghüh ci naw a peit tu düt ah kä kyak ciah, gah khin ne a gah ah kyak ci.

5Chang cu amät ah bilawh om ih düt kä ngaih u ne, Khanpughi yum ne a ngaih u ah a kyak ung, Khanpughi naw ani ah yum nak cu ngaih pe ne, ani cu katnak kä om ciah m'hnüt ne k'bäi ci. A cu chaa ah Khanpughi naw chang cu düng sak ne dou ci.

6Amät ah bilawh nak awn kä kyak ciah Khanpughi naw düng ciah chang ah a dou cu yeikyai nak om ci, ciah mawng cu, David naw;

7"Cheishoh nak ung m'geinsei nak gah ci gui la, Shetkat nak ung hun phiawn nak gah ci gui cu, yeikyai nak om ci!

8A shetkat nak BAWIPA naw kä a khei peit ah chang cu yeikyai nak om ci!" ciah guk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Shin ah David ah pyein ah yeikyai nak cu, vun-ah nak bik ci gui bäng ah gah ah kya ne ang! Cun ah kä kyak ci, vun-ah nak kä bi tuk ci gui naw phi gah tuk ci gui nei. Mikmi naw mi hmuh pyi ah cacim ung, "Abraham cu Khanpughi yum ci, a yum nak awn Khanpughi naw chang düng ah k'bäi ne dou ci.

10Cun ah Abraham cu chang düng ah Khanpughi naw k'bäi ne a dou nak ah khin cu, Abraham naw vun-ah nak abi kawn ah ang! Kä a bi pha ung ang! Abi kawn ah kä kyak ci, kä abi pha ung ah kyak ci.

11Cun ah Abraham cu Khanpughi naw k'bäi ne a dou kawn ah vun-ah nak cu bik ci. Cun ah vun-ah nak abi ah mawng cu, Khanpughi naw Abraham ah yum nak cu hmu netah, vun-ah nak kä abi pha ung, chang düng ah k'bäi ne a dou cu saksi ah ng'dang khai ah am hnüt nak ah kyak ci. Cun ah kya sei Abraham cu vun-ah nak kä abi ung phi, Khanpughi a yum nak awn, chang düng ah k'bäi ne dou nak gah ci gui ah Pa ah kya lawk ci.

12Ani cu vun-ah nak bik ci gui ah Pa ah phi kyak ci. Cun kawn ah ani cu vun-ah nak bik ci gui bäng ah kä kya ne, mi pughi Abraham naw vun-ah nak kä a gah pha ung, Khanpughi cu yum ne, ghing ne om te ci gui cu thei tu gui ci gui ah Pa ah phi kyak ci.

Zum Nak awn Khanpughi ah Shaitaak Cu Gah ah Mawng

13Khanpughi naw Abraham la a hta ng'shon am, khomdek khan a van cu na khäm khai cine shaitaak nak pek ci. Cun ah shai a taak cu, Abraham naw thukhän a läk ah hmawk ah kä kyak ci, Khanpughi a yum nak awn ani cu, Khanpughi naw chang düng ah k'bäi ne a dou ah hmawk ah kyak ci.

14A vaisü ah thukhän läk ciah chang naw vah shaitaak cu küm sei gah khai ah a kyak läi ung, chang ah yum nak phi a kholä ah kya ne, Khanpughi ah shaitaak phi a kholä ah kyak khai.

15Thukhän naw Khanpughi ah m'lung k'she nak cu m'dang ci; cun ung phi thukhän kä a om ung m'shekat nak phi kä om khai kyak ci.

16Cun ah kya sei Abraham ah hta ng'shon gui naw Khanpughi ah shaitaak, a phu kä peit ah ami gah vai cu ngaih gep khai ah, Khanpughi naw Abraham ah yum nak ah khan ah shaitaak nak a peit ah kyak ci. Cun ah shaitaak cu thukhän läk ci gui ah hmawk bäng ah kä kyak ci, Abraham ah mäih ah Khanpughi yum ciah chang gui ah hmawk ah phi kyak ci; a i ah kya sei ci ung Abraham cu mi van ah pa ah akyak ah hmawk ah kyak ci.

17Cun cu cacim theing ung, "Kei naw nang cu chang pakhui-van ah pa ah ka ning pyang ci nei," cine a pyein ah mäih ah kya ci. Cun ah kya sei Khanpughi ah shaitaak cu kümbe ci. Khanpughi cu Abraham ah ngaih u, sik ciah chang gui ghin ba sak ci la, kä ng'tüi om man ci gui ng'tüi om sak ciah Khanpughi ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Abraham cu a khaw m'vui ne a kyak yah ung phi Khanpughi cu yum ne ngaih
u ci. Cun ah kya ne ani cu changpakhui avan ah pa ah kya lawk ci. Cacim theing
ung, "Nang ah hta ng'shon gui cu aisi k'chü ah püi khai nei," a ciah mäih ah kyak
ci.

19Abraham cu a khokum phyaa law pyi sei a pumsa cu ak si ah mäih ah kyak ci,
Sarah cun phi kä hta hning khai ah ghi pyi ci, cun ung phi Khanpughi a yum nak
cu khäng htek aih ci.

20Ani cu a yum nak kä ng'hlat phung ci, Khanpughi ah shaitaak phi kä a ngaih
gep nak kä om ci; a yum nak naw hlüngtai nak awn be sak sei, Khanpughi cu
m'hlüngtai ci.

21Khanpughi naw a shaitaak ah mäih ah bik khai cicu Abraham naw ak be ah
yum ci.

22Cun ah a yum ah hmawk ah Khanpughi naw ani cu, chang düng ah k'bäi ne
adou ah kyak ci.

23"Khanpughi naw ani cu chang düng ah k'bäi ne dou ci," ciah thu cu Abraham
ah hmawk bäng ah kä kyak ci;

24Mikmi ah hmawk ah phi kyak ci, a i ah kya sei ci ung, Jesuh mi BAWIPA sih nak
ungka thawh ba sak ciah Khanpughi cu, mi yum nak awn Khanpughi naw chang
düng ah na k'bäi gui ne a na dou gui ah hmawk ah kyak ci.

25Khanpughi naw BAWIPA Jesuh cu mikmi ah katnak ah hmawk ah sih nak ung
gawk sak ci, Khanpughi naw mikmi cu chang düng ah k'bäi ne ana dou gui vai
ah hmawk ah sih nak ungka thawh ba sak ci.

Roman 5

Khanpughi awn Ng'düng Nak

1Tuk bäi mikmi cu mi yum nak awn Khanpughi ung mi ng'düng pyi ci kya ne,
mi BAWIPA Jesuh Khrit awn Khanpughi ah ma ah dimdeeih nak cu mi gah ci.

2Mikmi naw Jesuh Khrit cu mi yum ci kya sei, ani naw mikmi am, Khanpughi ah
m'geinsei nak cu na hmat sak gui ci. Tuk bäi cun ah m'geinsei nak cu mi gah u
ne, Khanpughi ah hlüngtai nak gah vai cun-phi ngaih gep nak om sei mi yeikyai
ci.

3Mikmi cu yaica yah ung phi mi yeikyai ci, a i ah kya sei ci ung yaica nak naw
hnimgei nak;

4Hnimgei nak naw m'khütnäng nak, m'khüt näng nak naw m'lung üp ngaih u
nak cu dang sak ci, cicu mi hmat ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Mikmi cu cun ah m'lung üp ngaih u nak a om ung a i yah ung phi mi m'lung kä häu vang khai. A i yah kya sei ci ung Khanpughi naw ana peit gui ah Mumcha Theing awn, anam hni nak gui cu, mi m'lung kyong ah anglih pyou sak pyi ah kyak ci.

6Mikmi cu am gein kaa ah mi kyak yah ung, Bawi Khrit cu Khanpughi ah k'bäi nak ah khin ung, mikmi la chang k'she gui ah hmawk ah sik ci nei.

7Düng ciah chang tumat ah hmawk ah sih pek khai a u kä om ci, chang k'ni tumat ah hmawk läi ah sik khai cu a om ung om hman khai.

8Cun ung phi mikmi naw katnak mi bi k'chung ung Bawi Khrit naw mikmi ah hmawk ah si nak awn Khanpughi naw a i hlawk ah anam hni gui cu m'dang ci.

9Mikmi cu Jesuh Khrit ah sih nak awn Khanpughi ung mi ng'düng pyi ci kya sei, Khanpughi ah m'lung k'she nak ung a na k'phiawn gui cu ngaih gep vai kyak ci.

10Mikmi cu Khanpughi ah gaa ah mi kya te ci, cun ung phi A Htapa a sih nak awn A teihpüi ah na pyang gui ci. Tuk bäi mikmi cu Khanpughi ah teihpüi ah mi kya pyi ci, cun ah kya sei, ghing ciah Bawi Khrit ung hun nak mi gah vai cu ngaih gep ah kyak ci.

11Cun bäng ah kä kyak ciah Khanpughi naw mikmi cu, Bawi Khrit ung a teihpüi ah ana pyan gui pyi ah kya sei, yeikyai nak phi mi gah ci.

Adam La Bawi Khrit

12Shetkat nak cu khomdek khan ah chang tumat awn gawk law ci, ani ah katnak awn sih nak phi gawk lawk ci. Cun ah kya sei hnicim chang van cu katnak bi u ne, sih nak ung gawk ci gui.

13Thukhän kä a om pha ung khomdek khan ah katnak om pyi ci; cun ung phi cun yah ung thukhän kä om ci kya sei, Khanpughi naw chang gui ah katnak cu kä khei pe gui ci.

14Cun ung phi Adam ung tün ne Moses ung khüt khai ah hnicim chang gui cu sih nak naw küm gui ci. Cun ah chang gui cu Adam ah mäih ah Khanpughi ah thukhän m'cheishoh ne katnak kä a mi bi ung phi, sih nak naw küm gui ci. Adam cu a ngawi ah gawk lawk khai ah BAWIPA ah mawng m'dang ciah kyak ci.

15Cun ung phi ngahni cu kä täng ci goi, Khanpughi ah m'gein nak cu Adam ah katnak ah mäih ah kä kyak ci. Cun ah chang tumat ah kat nak awn chang khli van naw a sih nak ah kyak ci, cicu akcang ah kyak ci. Cun ung phi Khanpughi ah m'gein nak la Khanpughi naw chang gui am a peit ah, chang tumat ah kyak ciah Jesuh Khrit ah m'gein nak cu cun ah katnak ah mä küikyang hlüngtai pi ci.

16Khanpughi ah peit ah m'gein nak la chang tumat ah katnak cu, ang lak mah nak om ci. Khanpughi naw Adam naw katnak a bi cu kat nak ah ng'khän ci cine

© 2016 Bible Society of Myanmar

m'khoi m'chak ci. Cun ung phi cun kawn ah chang gui naw katnak ami bi cu kä ami khin pang ung phi, kat nak kä om ci cine m'khoi m'chaa gui ci.

17Chang tumat ah katnak naw sih nak awn uk ne a khüm ah a kyak ung, A hei chang tumat ah kyak ciah Jesuh Khrit ah bilawh ah mawng cu a i hlawk ah hlüngtai khai ang! Khanpughi ah bäkhäk ciah am gein nak la, Khanpughi ah ma ah düng nak ah am gein nak, gah ciah chang gui cu, Jesuh Khrit ung ghing ne, näng ne om khai gui nei.

18Cun ah kya sei, chang tumat ah kat ah hmawk ah hnicim chang avan cu hma m'kat nak ami gah a mäih ah, a hei chang tumat naw ng'düng nak abi nak awn, hnicim chang avan naw katnak phiawn ah ne, ghin nak gah ci gui nei.

19Chang tumat naw Khanpughi ah ng'thu kä a ngaih nak awn chang gui avan cu katnak bik ciah ami kyak yawp ah mäih ah, chang tumat naw Khanpughi ah ng'thu a ngaih nak awn, chang gui avan cu Khanpughi ung ng'düng nak gah ci gui.

20Cheishoh nak ada law pi vai ah Khanpughi naw thukhän cu am hnüt ah kyak ci. Cun ung phi katnak ada law pi ung Khanpughi ah m'gein nak cun phi däm law pi ci.

21Kat nak naw sih nak awn a uk ah mäih ah, mi BAWIPA Jesuh Khrit ung angtäi ghin nak mi gah vai ah, Khanpughi ah m'geinsei nak naw ng'düng nak awn na uk gui ci.

Roman 6

Kat Nak ung Sih Nak La Bawi Khrit ung Ghin Nak

1Cun ah a kyak ung a i ah pyein vai ang! Khanpughi ah m'geinsei nak a däm law pi vai ah katnak cu bi lä vai maa!

2Cun ah kä kyak ci nei, katnak mi hnu nah pyi ciah chang cu, a i ah kya sei katnak ung mi ng'len ba lä vai ang!

3Nang mi naw akcang ah nami hmat vai cu, mikmi cu Bawi Khrit Jesuh awn kawng ät nak ah tui mi ng'hnim nak awn, ani awn a täng ah mi si tuk ciah kyak ci.

4Cun ah kya sei mikmi cu tui hnim nak awn Bawi Khrit awn a täng ah mi ng'phuh ne, ani awn a täng ah mi sik ci. Cun ah ani awn a täng ah mi sih ah mawng cu, Pa Khanpughi naw abäkhäk hlüngtai nak awn Bawi Khrit cu sih nak ungka a thawh ba sak ah mäih ah, mikmi cu ghin nak thai ung mi om vai ah hmawk ah kyak ci.

5A i ah kyah sei ci ung, ani awn a täng ah mi sih tu ung, ani awn a täng ah sih nak ungka mi thawh tu ba vai ah hmawk ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Mi ghin nak k'phyim cu Bawi Khrit awn a täng ah kutlam tung ngawn pyi ah kyak ci. Cun ah kya sei katnak awn be ciah mi m'lung kyong cu dimaih pyi ci kya ne, mikmi cu katnak ah khlei-htein ah kä mi kya ba ci, cicu mi hmat pyi ci.

7Bawi Khrit ung sik ciah chang cu shetkat nak phiawn nak ciah kyak ci.

8Mikmi cu Bawi Khrit awn a täng ah mi si pyi ci kya sei, ani awn a täng ah mi ghing khai ah, mi yum ci.

9Bawi Khrit cu sih nak ungka tho ba pyi ci kya sei, ani ung sih nak kä om ba phung khai, sih nak naw ani cu kä uk ba hlawt khai.

10Cun ah kya sei ani cu sih nak näng ci kya ne, katnak ah hlüngtai nak naw ani cu kä uk ba hlawt sei, tuk bäi Khanpughi awn lünlawi ne ghing ne om ci.

11Acun ah mäih ah nang mi cun phi, sih nak näng ne, katnak nawng shüt ne, Bawi Khrit Jesuh awn, Khanpughi ung lünlawi ne nami om vai.

12Cun ah kya sei nami pumsa ah ng'yak hlü ah kä nami läk en hlawt vai ah, katnak naw nami pumsa cu käm khüt ten hlawt sä.

13Nami pumsa cu a i yah ung phi shetkat nak ah hmawk ah kä nami mang en vai. Cun nak vaisü ung, sih nak ungka ghing ba ciah chang gui ah kya ne, nami pumsa cu Khanpughi am nami ap vai, Düng nak ah a mawng ung a ning mang gui vai ah pumsa la ghin nak avan cu, Khanpughi ung nami ng'ap vai nei.

14Kat nak cu nami bawimang ah kä kya en sä; nang mi cu thukhän ah kaa ah kä nami om ci, Khanpughi ah m'gein nak ah kaa ah nami om ci nei.

Ng'düng Nak ah khlei htein Gui

15Cun ah kya sei mikmi cu, katnak ah kaa ah kä om ba ne, Khanpughi ah m'geinsei nak ah kaa ah mi om ci kya sei, katnak mi bik khai ah mi pyein khai ang! Cun ah kä kyak ci.

16Nang mi cu chang tumat ah khlei-htein ah kya ne nami ng'ap ung, a cun ah bawi ah khlei-htein ah nami kyak cu akcang ah nami hmat ci. Nang mi cu katnak ah khlei-htein nah nami kyak ung, nang mi ah gah vai cu sih nak ah kyak ci, Khanpughi ah ng'thu nami ngaih ung nang mi cu Khanpughi naw chang düng ah ning dou gui khai.

17Nang mi cu katnak ah khlei-htein ah nami kyak man ung phi, tuk bäi nami gah ah m'theithang nak cu, nami m'lung kyong avan nawn nami läk ah hmawk ah Khanpughi cu kam hlüngtai ci.

18Nang mi cu katnak ah khlei-htein nami phiawn nak kawn ah, ng'düng nak ah khlei-htein ah nami kya lawk ci.

19(Nang mi cu ng'thu thuuk kä hmat man uk ci sei, chang ah hmat yäi vai ah thu awn ka guk nei.) A yan ä nang mi cu, cheishoh nak a hlü hlü bi nak vai ah shetkat

© 2016 Bible Society of Myanmar

nak ah khlei-htein ah ng'khäm ne nami ng'ap ci. Acun ah mäih ah tuk bäi nangmi cu, theing cim ciah bi bi nak vai ah, ng'düng nak ah kaa ah khlei-htein ah kya ne ng'khäm ne nami ng'ap vai.

20Nang mi cu katnak ah khlei-htein ah nami kyak yah ung ng'düng nak awn nami ng'tai ci.

21Cun yah ung nami bi lawh gui naw a i ah phi kä ning khüi ng'vong gui ci, cun naw tuk bäi ning lü ng'aa sak gui ne, ak hnu ah sih nak ung ning gawk sak gui ci.

22Cun ung phi nang mi cu tuk bäi katnak ungka phyawng ne, Khanpughi ah khlei-htein ah nami kya pyi ci. Nang mi ah gah ah bämang nak cu, BAWIPA am nami ghin nak ak be ah ap ne, ak hnu ah ang täi ghin nak nami gah ah kyak ci.

23Shetkat nak ah a phu cu sih nak ah kyak ci; Cun ung phi Khanpughi naw a phu kä m'hnüt vai ah am gein nak cu, mi BAWIPA Jesuh Khrit ung kawng ät nak awn gah ah angtäi ghin nak ah kyak ci.

Roman 7

Ng'chulaa Nak awn Am'tumtäng Nak

1Phäi nau gui aw, nang mi cu thukhän nami hmat pyi ci kya ne tuk bäi ka pyein vai ah a mawng gui cu nami hmat khai nei. Chang cu a ghin yah ak chuih thukhän ah kyong ung om ci.

2Ceimah pyi ciah hnumi tumat awn m'tumtäng ah a kyak ung, cun ah hnumi cu a cei a ghin yah ak chuih ng'chungla nak ah thukhän ah kaa ah om ci. Cun ung phi a cei a sih ah a kyak läi ung ng'chu laa nak thukhän phiawn nak ciah kyak ci.

3Cun ah kya sei ani cu a cei ghing ne om lang sei, a hei pami awn ani om ba ah a kyak ung ani cu thuihmai chang ah pyein vai kyak ci. Cun ung phi a cei a sih läi ung, ani cu thukhän phiawn na pyi ci kya sei, a hei pami awn ani ng'chulaa ba ung thuihmai chang ah pyein vai ah kä kyak ci.

4Phäi nau gui aw, shin ah mawng cu nang mi awn phi ng'lüng ci nei. Nang mi cu Bawi Khrit ah pumsa ah nami kya pyi ci kya ne, thukhän ung nami ghin nak cu si pyi ci nei. Khanpughi ah khuut bi nak ung hnüntho ciah mi kyak nak vai ah sih nak ung ka tho ba ciah Bawi Khrit ah chang ah nami kya pyi ci nei.

5Mikmi cu khomdek pumsa ah ng'yak hlü ah ghing ne mi om yah ung thukhän awn lawk ciah shetkat nak hlü ah m'lung naw mi pumsa kyong ah bi bi ne, mikmi cu na sih sak gui ci.

6Yanä na khitpawng gui man ciah thukhän cu mi sih püi pyi ci kya sei, tuk bäi mikmi naw thukhän cu mi phyawn ah pyi ci nei. Tuk bäi mikmi cu gu ne pyan

© 2016 Bible Society of Myanmar

ah thukhän lam k'phyim awn kä kyak ciah, Mumcha ah pyan ah lam k'thai awn Khanpughi ah khuut cu mi bik ci nei.

Thukhän La Kat Nak

7Cun ah a kyak ung thukhän amät cu katnak ah mi pyein khai ang! Cun ah kä kyak ci! Cun ung phi katnak cu a i ang, cicu thukhän naw na hmat sak ci. A vaisü ah, "Chang ah khawh kä ng'yak hlü düt vai," ciah thukhän naw kä a pyein vai sü ung, ng'yak hlü nak düt ah mawng cu kei naw kä ka hmat khai sü te,

8Kat nak naw mikmi am cun ah thukhän cu na shüm sak gui ne, mi m'lung kyong ah ng'yak hlü nak a hlü hlü cu dang sak ci. Thukhän kä a om ung katnak cu ak si ah kyak ci.

9Kei ka mät phi thukhän cu kä ka hmat man ci, thukhän ka hmat law vai am tün ne, katnak cu kei ung ghing lawk ci.

10Cun kawn ah kei cu ka sik ci. Kei naw ka ghing nak vai ah pyein ah thukhän naw kei cu na sih sak ci nei.

11Kat nak naw lam shui ne thukhän am'dang nak awn kei cu na sih sak ci nei.

12Cun ah kya sei thukhän cu theing cim ci, thukhän cu ng'cim ne, ng'düng ne, nik ci.

13Cun ah a kyak ung akni naw kei cu na sih sak ne ang! Cun ah kä kyak ci, Kei na sih sak cicu katnak ah kyak ci, kat na cu kei ah ka nupuk ng'tüipüi ah ang dang vai ah, ak ni cu mang ne kei cu ana sih sak ah kyak ci. Cun ah kya sei katnak a i hlawk ah ashetkat ah mawng cu thukhän awn hmat ah kyak ci.

Chang ah M'lung Ngaih Ang Pai Nak

14Thukhän cu mümcha lam ah kyak ciah mi hmat ci, cun ung phi kei cu katnak ah khlei-htein, chang ah hta ah ka kyak ci.

15Kei naw a i ka bi cu kä ka hmat ci. A i ah kya sei ci ung, kei naw ka bi hlü cu kä bi phung ne, kä ka ng'yak hlü bängbäng cu ka bik ciah kyak ci.

16Kei naw kä ka bi hlü bängbäng te, ka bik ciah a kyak nak awn, thukhän cu ng'düng ciah kak bäi ci.

17Cun ah kya sei kei naw ka bilawh gui bik cicu kei akcang ah kä kyak ci; kei ah m'lung kyong ung ghing ciah katnak ah bi ah kyak ci.

18Hnicim chang ah ka kyak ciah kei ung akni kä om ciah kei naw ka hmat ci. A i ah kya sei ci ung kei naw akni ka bi hlü ung phi, akni cu kä ka bi hlawt ci.

19Kei naw ka ng'yak hlü ah akni cu kä bi hlawt ne, kä ka ng'yak hlü ah akshe bängbäng cu ka bik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Kei naw kä ka ng'yak hlü bängbäng ka bi cu, kei ah bi ah kä kyak ci, kei ah m'lung kyong ung ghing ne om ciah katnak ah bi ah kyak ci.

21Cun ah kya sei thukhän ah bi nak ung kei naw ka hmuh cu, Kei naw akni ka bi hlü nak awn, akshe bängbäng ghü ne ka bik ciah kyak ci.

22Khanpughi ah thukhän cu kei ah m'lung kyong naw yeikyai ne dou ci.

23Cun ung phi kei ah pumsa kyong ah kei ah m'lung ngaih ah ng'yak hlü awn ng'kükneet ng'tu ng'aat ciah thukhän ah mawng tumat om ci. Cun cu kei ah pumsa kyong ah hnüntho law ne, kei cu katnak ah thawng khui ah na chum ci.

24Kei cu ang htei ah kam lung thüi aih ci nei, Kei na sih sak ciah shin ah pumsa ungka a u naw kei cu na hun tuk khai ang!

25Mi BAWIPA Jesuh Khrit awn na hun gui ciah Khanpughi ah m'gein nak cu hlüngtai aih ci nei. Ak hnu ah ka mät ah mawng ka pyein hlü cu, Ka m'lung kyong awn Khanpughi ah khuut ka bi sang ung, ka hnicim chang nak naw katnak ah bi cu ka bik ci nei.

Roman 8

Mumcha awn Ghin Nak

1Cun ah kya sei Jesuh Khrit ung kawng ät ne om ciah chang gui cu Khanpughi ah shet m'kat nak phiawn nak ci gui.

2Cun ah kya sei Jesuh Khrit ung na kawng ät sak ciah Mumcha ah thukhän naw, katnak la sih nak ah thukhän ung, kei cu na phiawn sak pyi ci nei.

3Hnicim chang ak tha kä om sei, thukhän naw kä a bi peit hlawt cu Khanpughi naw bi pyi ci nei. Khanpughi naw hnicim chang ung om ciah katnak cu m'kat khai ah A Htapa cu yuk m'kyum lawk ci. Ahtapa cu katnak k'täm ne m'di khai ah, hnicim chang ah mäih ah katnak nupuk nah ne ng'tüi lawk ci.

4Khanpughi naw cun ah abi cu hnicim chang nupuk nak ciah kä kya ne, Mumcha ung ghing ciah, mikmi naw thukhän ah ng'düng sei mi läk vai ah hmawk ah kyak ci.

5Hnicim chang nupuk nah ne ghing ciah chang gui cu, hnicim chang ah ng'yak hlü bängbäng ngaih-tüh ci gui, Mumcha ah m'cäi m'ä ah ghing ciah chang gui cu, Mumcha ah ng'yak hlü bängbäng ngaih-tüh ci gui,

6Hnicim chang ah ng'yak hlü bäng ngaih-tüh ciah chang cu sih nak ung gawk ci, Mumcha ah ng'yak hlü ngaih-tüh ciah chang cu ghin nak la dimdeeih nak gah ci.

7Hnicim chang ah ng'yak hlü bäng ngaih-tüh ciah chang cu Khanpughi ah gaa ah kyak ci, ani naw Khanpughi ah thukhän kä läk hlawt ci, akcang ah kä läk hlawt ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Amät ah hnicim chang ah ng'yak hlü ah läk ciah chang cu, Khanpughi naw kä m'tamkhah hlawt ci.

9Cun ung phi Khanpughi ah Mumcha cu nang mi ung akcang ah om ciah a kyak ung, hnicim chang ah m'cäi ah kä om u ne, Mumcha Theing ah m'cäi ah nami om vai. Bawi Khrit ah Mumcha ah kä om nak ah chang cu Bawi Khrit awn kä ng'phaa ci.

10Nangmi ung Bawi Khrit cu akcang ah om ciah a kyak ung, nami pumsa cu katnak awn sik khai ah a kyak tu pang ung phi. Mumcha naw ning ghin sak gui khai, a i ah kya sei ci ung nang mi cu Khanpughi ung ng'düng nak nami gah pyi ciah a kyak ah hmawk ah kyak ci.

11Bawi Jesuh sih nak ungka thawh ba sak ciah Khanpughi ah Mumcha cu nang mi ung akcang ah om ciah a kyak ung, Bawi Khrit sih nak ung kaa thawh ba sak ciah BAWIPA naw, amät ah Mumcha awn sih thei ciah nami pumsacun phi ghin sak khai nei.

12Cun ah kya sei phäi nau gui aw, mikmi cu hnicim chang ah ng'yak hlü ah kä mi om ne, Khanpughi ah Mumcha ah m'cäi ah mi om khai nei.

13Nang mi cu hnicim chang ah ng'yak hlü ah nami om ah a kyak ung nami sik khai nei, cun ung phi nami shetkat nak cu Mumcha Theing awn nami sih sak ah a kyak ung ghin nak nami gah khai nei.

14Khanpughi ah Mumcha ah lam shüm nak läk ciah chang cu Khanpughi ah Hta ah kyak ci.

15Khanpughi ah ning peit gui ah Mumcha naw nang mi cu Khlei-htein ah kä ning k'hmoh gui ci, kyih ah phi kä ning kyihkyawk sak gui ci. Mumcha naw mikmi cu Khanpughi ah hta gui ah na pyang gui sei, Mumcha ah na peit gui ah hlüngtai nak awn Khanpughi cu, "Ka Pa, Ka Pa," cine khü tu vai ah mi khin tuk ci.

16Mikmi cu Khanpughi ah hta gui ah mi kyak ah mawng ang dang vai ah Khanpughi ah Mumcha naw, mi mümcha cu ng'khap püi ci.

17Mikmi cu Khanpughi ah hta gui ah mi kyak ci kyasei, ak chang gui ah hmawk ah Khanpughi naw am hnüt ah hrilham cu mi khäm khai. Bawi Khrit ah hmawk ah Khanpughi naw am hnüt ah bäkhäk nak cun phi mi khäm tuk khai. Mikmi cu Bawi Khrit awn a täng ah gein vai nak mi gah ah a kyak ung, ani awn a täng ah bämang nak phi mi gah khai.

Mi Gawk Nak Vai ah Bämang Nak

18Tuk bäi chü mi bui aut ah gein vai nak cu, Khanpughi naw a na peit law gui vai ah bämang nak awn kä tutäng khai ciah kei naw ka yum ci.

19Khanpughi naw a hta gui am, am dang gui vai ah amawng gui cu, a tüi pyan avan naw ang htei ah ging co ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Khanpughi naw a tüi pyan avan cu alä k'ding ah kyak khai ah m'shetkat ci. Cun ah abi cu khomdek khan ah ng'yak hlü ah kä kyak ci, Khanpughi ah ang yak hlü ah kyak ci. Cun ung phi ngaih u nak om ci;

21Cun ah ngaih u nak cu, kho hnüüp ät ung a tüi pyan gui naw khihpawn didap nak ungka phyawng ne, Khanpughi ah hta gui awn a täng ah bämang lünlawi nak ami gah vai ah hmawk ah kyak ci.

22Mi van naw mi hmat yawp ah tuhbäichü a khin ung, a tüi pian gui avan cu, nau poi m'neh ah mäih ah nat nak om ci.

23A tüi pyan ah khomdek khan bäng ah kä kyak ciah, Khanpughi naw ak htük bäih ah a peit ah Mumcha gah ciah mikmi cun phi, Khanpughi ah hta ah kyak nak vai la, mi pumsa avan hun nak a gah nak vai cu, mi ging ne mi geinvai ci.

24Mikmi cu ngaih u nak awn hun nak mi gah ci. Cun ah mi ngaih u cu mikmi naw kä mi hmuk ci, mi hmuh ah a kyak ung cun cu akcang ah mi ngaih u ah kä kyak ci. Mik awn hmuh ei cu a u naw ngaih u khai ang!

25Mikmi naw kä mi hmuh cu m'lung üp ne mi ngaih u ne, hnimgei nak awn mi ngäng ci.

26Acun sang ung Mumcha naw ak tha ken ciah mikmi cu nam htei gui khai ah gawk lawk ci. Mikmi naw a i chaa taigü vai kä mi hmat ci; m'gawng shai awn kä pyein thei vai ah ak aw awn, Mumcha amät naw, mikmi ah hmawk ah Khanpughi ah na ng'yoih pe gui ci.

27Chang gui ah m'lung kyong hmu thei ciah Khanpughi naw Mumcha ah m'lung ngaih cun phi hmat yawp ci. A i ah kya sei ci ung Mumcha naw Khanpughi ah ang yak hlü ah, ak chang gui ah phäh ah ang yoih ah hmawk ah kyak ci.

28Khanpughi m'hni u sei ang yak hlü ah a khü gui ah chang gui naw, ami bilawh nak ungka ng'dang lawk khai ah, Khanpughi naw ngahmi awn a täng ah a bilawh cu mi hmat ci.

29Khanpughi naw a ghü ah chang gui cu, A hta ah mäih ah ami kyak vai ah m'cha ne m'hnüt ne om sak gui ci. A hta cu ng'phäi nau gui akda ung, ang vai pi ah a kyak vai ah hmawk ah cun ah a ciah kyak ci.

30Cun ah kya sei Khanpughi naw ghü ne ak pai gui cu khü gui ci; a khü gui ah chang gui cu amät ung chang düng ah k'bäi gui netah, amät ah bäkhäk nak cun phi gah sak gui ci.

Bawi Khrit Jesuh ung Khanpughi ah M'hni Nak

31Shin ah a mawng gui avan cu teng ah a kyak ung, Khanpughi cu mik mi lam ah a om ung a u naw na hnu ng'tuk püi gui hning khai ang!

© 2016 Bible Society of Myanmar

32Khanpughi naw amät ah Htapa cu kä ng'vang nah ne, chang van ah hmawk ah pe ne, na küikyan gui ci nei. A Htapa hngaw mikmi ah hmawk ah pek ciah Khanpughi naw, a päng avan cu, kä ng'vangca ah kä na pe gui ne kä om khai nei.

33Khanpughi naw a ghü ah chang gui cu a u naw m'kat gui khai ang! Ngahmi ung katnak kä om ciah Khanpughi amät naw m'dang pyi ci nei.

34Cun ah kya sei ngami cu a u naw kä m'kat gui hlawt ci. Sih nak bäng ah kä kyak ciah sih nak ungka tho ba ciah Jesuh Khrit naw Khanpughi ah ak pat lam ah ngoh netah, mikmi ah hmawk ah ng'hui ng'paa ne om ci.

35Cun ah kya sei a u naw mikmi cu Bawi Khrit ah m'hni nak awn nam chaa gui hlawt khai ang! Zaica nak, cümbawng nak, k'dukdeiu nak, cawigha nak, pyamthaam nak, gaa kyih nak la sih nak; cun gui naw BAWIPA ah m'hni nak awn nam chaa gui hlawt khai maa!

36Cacim Theing ung; "BAWIPA ah Hmawk ah Kei mi cu, ak hnüüp pum ung, sih nak gaa awn kami ng'aut ci nei; Ngawn vai ah ami k'bäi ah htome ah mäih ah, Chang naw kei mi cu na ngai gui ci nei", ciah om ciah mäih ah kyak ci.

37Kä ng'chaa bäng ah kä kyak ciah, acun ah mawng gui avan awn ng'aut law nak ung, mikmi nam hni gui ciah BAWIPA naw khüt sei, näng nak cu mi gah ci.

38Cun ah kya sei, a i naw phi mikmi cu BAWIPA ah m'hni nak awn kä nam chaa gui hlawt khai: sih nak la ghin nak ka phi kya, khan chang gui la khankho uk ne hlüngtai ci gui ah phi kya, tuh chü mawng nak ah phi kya, ngawi ah ma nak vai ah phi kya,

39m'dek ah khan ah phi kya, m'dek ah kaa ah phi kya, kho ah kaa ung a tüi sho avan naw phi kya; a i naw phi mi BAWIPA Jesuh Khrit awn Khanpughi naw ana peit gui ah m'hni nak awn kä nam chaa gui hlawt khai, cicu kei naw akcang ah ka hmat ci nei.

Roman 9

Khanpughi La Ak Chang Gui

1Kei naw akcang ka pyein cu; kei ung Bawi Khrit om ci kya sei kei kä ka hleei ci. Mumcha Theing ah uknak awn om ciah kam lung kyong naw kei kä ka hleei ah mawng cu dang sak ci.

2Kei cu ang htei ah ka thüi ci. Kam lung kyong ah angtäi sei yaica nak om ci.

3Ka chang gui, ka k'chi ng'chüng gui ah hmawk ah Khanpughi ah m'kyuk nak la Bawi Khrit awn ng'pai nak phi ka aut hlük ciah m'lung om ci nei.

4Ngahmi cu Khanpughi ah chang ah kyak ci gui; Khanpughi naw ngahmi cu a hta ah pyang gui ne abämang nak cu hmuh sak gui ci: BAWIPA naw ngami awn

© 2016 Bible Society of Myanmar

thukhän bik ci, ngah mi am thukhän pe gui ci; Ngah mi naw akcang ah khawihnah ci gui; Ngami naw Khanpughi ah shaitaak gah ci gui;

5Ngah mi cu mingthang ciah Hebru hta ng'shon ah kyak ci gui. Bawi khrit cun phi hnicim chang pumsa ung ngah mi ah pakhui ah kyak ci. Ang tüi avan uk ciah Ka Khanpughi cu angtäi sei hlüngtai nak om sä! Amen.

6Khanpughi ah shaitaak cu yu kyavük düt ciah ka pyein ah kä kyak ci; a i ah kya sei ci ung Israel chang gui bäng Khanpughi ah chang gui ah kä kyak ci, chang khui hei gui phi Khanpughi ah chang gui ah kyak ci.

7Abraham ah hta ng'shon avan cun phi Khanpughi ah hta gui ah kä kyak ci gui. Khanpughi naw, "Nang cu Isaak bäng awn vah na ng'shon ba khai, ciah shaitaak ka ning pek ci," cine Abraham cu kyak nak ci.

8Abraham ah hta ng'shon avan cu Khanpughi ah hta gui ah kä kyak ci, Khanpughi ah shaitaak awn ng'tüi lawk ciah chang gui cun vah, Abraham ah hta ng'shon akcang ah kyak ci gui.

9Khanpughi naw, "A khin a khüm law ung kei ka lawk khai, Sarah cu k'pami hta ah hta lawk khai nei," cine Abraham am shaitaak nak pek ci.

10Cun kawn ah Rebekka ah hta goi cu Mi pughi Issak awn ani hta goi ah kyak ci.

11-12Ngahni kä ng'tüi law pha ni ne, ak ni ak kaa kä a ni bilawh pha ung Khanpughi naw, Rebekka am, "Na hta ng'vai pi naw, ak hmaw pi cu hnün thawh pek khai nei," cine kyak nak ci. Cun ah a pyein cu Khanpughi naw amät ah ng'yak hlü ah a hta tumat a ghü a mawng cu am dang ah kyak ci. Khanpughi naw cun ah abi cu, chang ah bilawh nak teng ne a ghü ah kä kyak ci, amät ah m'hni ah ghü ne a khü ah kyak ci.

13Cacim theing ung; "Kei naw Jakob cu ka m'hni ci, Cun ung phi Esau cu ka gen ci," ciah om ci.

14Cun ung Khanpughi kä taga ciah mi pyein khai ang! Cun ah kä kyak ci.

15Khanpughi naw Moses am, "Kei naw ka chimgein hlü cu ka chimgein khai, Kei naw kam hteihtang hlü cu kam hteihtang khai," cine kyak nak ci.

16Cun ah kya sei Khanpughi ah ghü nak cu, chang ah ng'yak hlü la bilawh nak awn ah kä kyak ci, Khanpughi ah chimgein nak awn ah kyak ci.

17Khanpughi naw Egypt ghangpughang Pharaoh am, "Kei naw nang ghangpughang ah ka ning m'düih cu, nang awn ka hlüngtai nak cu m'dang ne, m'dek ah khan avan ung kei ah ka hluicang nak cu a gawk vai ah hmawk ah kyak ci," ciah a kyak nak cu cacim theing ung om ci.

18Cun ah kya sei Khanpughi naw ak chimgein hlü cu chimgein ne, a lingkeng sak hlü cu lingkeng sak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Khanpughi ah M'lung She Nak La Chimgein Nak

19"Cun ah a kyak ung Khanpughi naw a i chaa chang gui cu m'kat gui khai ang!
A u naw Khanpughi ah ng'yak hlü cu hnu ng'tuk püi hlawt khai ang!" cine na
ng'shi hlük ciah chang om khai nei.

20Teih püi aw, nang cu a u ah kya ne, Khanpughi cu, cuk chaa na ng'shi hning
vai ang! A tüi sho ah chang naw, tüi sho ciah BAWIPA cu, "A i ah kya sei, nang
naw kei cu shin chaa ah na na tüi sho ang," cine ng'shi hning khai ang!

21K'am sheh ci naw k'am m'dek cu amät ah ng'yak hlü ah piang hning ciah kä
kya ne ang! Ani naw k'am m'dek tumat awn, akni akshe, am hni ah sheh hning
ciah kä kya ne ang!

22Khanpughi ah bi cu a shin ah mäih bä ah kyak ci. Khanpughi naw am lung
k'she nak cu ng'dang sak ne, a hlüngtai nak cu ang thang vai ah ng'ya hlük ci.
Cun ung phi am lung k'she nak ung di maih ci gui ah khan ah ang htei ah
hnimgein nak om ci.

23Cun kawn ah Khanpughi cu ak chimgein gui ah chang gui naw, chünla ciah a
bämang nak ami hmuh vai ah ng'ya hlük ci. Cun ah chang gui cu Khanpughi ah
bämang nak ami gah tu vai ah Khanpughi naw a pyan tham gui ah kyak ci.

24Mikmi cu Khanpughi ah na khü ah chang gui ah mi kyak ci. Khanpughi naw
mikmi a na khü nak gui ung, Jew chang gui ung kaa bäng ah kä kyak ciah, chang
khui hei gui ungka phi khü gui ci.

25Hosea ah ca guk ung Khanpughi naw; "Kei ah ka chang ah kä kyak ci gui cu ka
chang ah ka khü gui khai; Kä ka m'hni ah changpakhui gui cu, Ka m'hni ah
changpakhui ah ka khü gui khai;

26"A i kho ah phi nang mi cu kei ah chang ah kä nami kyak khai, ci ne a kyak nak
gui ah chang gui cu, Ghing ciah Khanpughi ah hta gui nei, ciah khü gui vai nei,"
ci ne pyein ci.

27Israel chang gui ah mawng cu Isaiah naw, "Israel chang gui cu, tuinu kem ah
laigin k'chü ah ami da ung phi, ngami ung kaa chang api naw vah hun nak cu
gah khai gui.

28A i ah kya sei ci ung Khanpughi naw khomdek khan ah chang gui cu, ang ghit
ah m'khoi m'chaa gui khai, ciah mawng ah kyak ci," ci ne pyein ci.

29Cun kawn ah Isaiah naw, "Hlüngtai pi k'bäih ciah Khanpughi naw, mi pakhui
kä a maih vai ah mi hta ng'shon gui cu kä a nam gein gui vaisü ung, mikmi cu
Sodom la Komorrah ah mäih ah mi kyak khai süte," cine a pyein ah mäih ah
kyak ci.

Israel Gui ah Hmawk ah Paul ah Taigü Nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

30Kei mi ah pyein hlü cu shin ah kyak ci, Khanpughi ah ma ah ng'düng vai ah kä k'tha nak ciah khui hei chang gui cu, ami yum nak awn Khanpughi ung ng'düng nak gah ci gui.

31Cun ung phi Khanpughi naw a ghü ah chang gui cu, Khanpughi ah ma ah ng'düng nak vai ah thukhän cu shui u ne phi kä hmuk ci gui.

32A i ah kya sei ci ung ngami cu Khanpughi ami yum nak ung kä ng'düi u ne, ami mät ah bilawh nak ung ami ng'düih ah phäh ah kyak ci. Cun ah kya sei ngami cu cacim theing ung om ciah lung ung ng'vawn ne ng'täng ci gui.

33Cacim Theing ung; "Teng vä, chang gui naw ami ng'vawn nak vai ah, lung tumat cu Zion m'htung khan ah ka m'shän khai nei, Chang gui cu cun ah lung ung ng'vawn ne ng'täng khai gui nei. Cun ung phi Lung ah kyak ciah Bawi Khrit yum ciah chang gui cu, a i yah ung phi ami thüisei nak kä om khai nei," ciah om ci.

Roman 10

1Phäi nau gui aw, kei naw ka chang gui hun nak ami gah vai cu ka m'lung kyong avan awn ng'ya hlü aih netah, ngami ah hmawk ah Khanpughi ah ka taigü ci nei.

2Ngah mi naw Khanpughi ami kyih aa ah mawng cu kei naw akcang hmat ne ka pyein ci nei. Cun ung phi ngami ah kyih aa nak ah lam cu kä ng'düng ci nei.

3Ngami naw, Khanpughi naw chang gui ang düng sak nak gui ah lam cu kä hmu u netah, cun ah lam ung kä hteh ah, ami mät naw k'tha na ne ami pyan ah lam ung hteit ci gui.

4Bawi Khrit naw thukhän ah a khin cu ang pyi sak pyi ah kya sei, yum ciah chang nüng am Khanpughi ung ng'düng nak cu pe pyi ci nei.

Hun Nak Cu Chang Van ah Hmawk ah Kyak Ci

5Moses naw thukhän läk nak awn, Khanpughi ung düng nak ah mawng a guk cu; "Thukhän ung thu küi läk ciah chang phung cu ghing khai," ciah kyak ci.

6Cun ung phi cacim theing naw, yum nak awn Khanpughi ung düng nak ah mawng a pyein cu, "A u-ang khankho ah a hang kai kaw! (Cun cu Bawi Khrit hang khü vai ah kyak ci).

7"A u ang kaa khaw ah a yu kyum kaw! (Cun cu Bawi Khrit sih nak ung a thawh ba vai ah phawng vai ah kyak ci), cine nami mät naw nami mät kä nami ng'shi en vai.

8Cacim theing ah pyein hlü cu: Khanpughi ah ng'thu cu nami pei ah om ci; Cun ah thu cu nami m'gawng awn pyein ne, nami m'lung ung nami m'küm ci," ciah

© 2016 Bible Society of Myanmar

kyak ci. Cun ah thu cu kei naw ka ning m'thein gui ah Khanpughi yum nak ah mawng ah kyak ci.

9Bawi Jesuh cu BAWIPA nei, cine ng'kyaa ne, Ani cu Khanpughi naw sih nak ungka thawh ba sak ci nei, cine nami m'lung ung nami yum ah a kyak ung, nang mi cu hun nak nami gah khai.

10Mi yum ak awn Khanpughi ung ng'düng nak mi gah ne, mi ng'kyaa nak awn hun nak mi gah ci.

11Cacim theing ung, "A u chang phi BAWIPA yum ciah chang cu thüisei nak kä om khai," ciah om ci.

12Khanpughi cu hnicim chang van ah BAWIPA ah kya ne, ani khü ne ng'yoi ciah chang phung am bämang ciah hrilham yuk m'kyum lawk ci. Cun ah kya sei, Jew chang, khui hei chang ciah m'khoichaa nak kä om ci.

13Cacim theing naw "BAWIPA khü ne ng'yoi ciah chang phung cu hun nak gah khai," cine pyein ci.

14Cun ung phi ngami naw kä ami yum ung a i chaa khü ne ng'yoi khai gui ang! Thu pyein kä a mi ng'yak ung, a i chaa yum khai gui ang! Thu ng'shäu ne pyein ci kä a om ung, a i chaa ng'yak khai gui ang!

15Thu ng'shäu khai a u naw kä a tüih ung, a u naw thu ng'shäu ne pyein khai ang! Cacim theing naw, "Thu Ni yon lawk ciah thukpüi gui ah law nak cu ng'khän häih häih ci nei",

16Cun ung phi Thu Ni cu chang van naw kä dou ci gui. Isaiah amät naw, "BAWIPA, Keimi ah thu pyein cu a u naw yum ci ang!" cine pyein ci.

17Cun ah kya sei thu ng'yak nak awn yum nak cu lawk ci, Bawi Khrit ah mawng ng'shäu ne pyein nak ung, thu cu chang naw ng'yak ci.

18Cun ung phi chang gui naw cun ah thu cu kä ng'ya u ne ang! Ka ning ng'shi gui hlük ci: Ngahmi naw akcang ah ng'yak ci gui. Cacim theing ung; "Thu Ni ng'shäu ci gui ah k'aw cu khomdek khan avan ung Thang ne gawk ci; Ngah mi ah Thu m'kha cu kho cawi kheng ah khüt ne gawk pyi ci nei" ciah om ci nei.

19Cun kawn ah ka ning shi ba gui hlü cu, "Israel chang gui naw cun ah a mawng cu kä hmuhmat man u ne maa! Khanpughi naw Moses ung ak htük bäih ah am hlan nak cu; Kei naw ka khü ah changpakhui gui cu mang ne Ka chang gui cu kam thüi sak gui khai; Chang pakhui k'she gui awn Ka chang gui cu kam lung k'she sak gui khai," ciah kyak ci.

20Khanpughi naw Isaiah am cun ah tai pi khai ah a thu pyein cu; Kei kä na shui ciah chang gui naw Kei cu na hmuk ci gui; Kei ah mawng kä k'tä, kä shui ciah chang gui naw Kei cu na khawihnah ci gui," ciah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Cun ung phi Israel chang gui ah mawng ung, “Kei na hnu ng’tuk püi ne, kei ah ng’thu kä läk ciah chang gui cu, kei naw amü ak hnüüp ka kut shäng ne ka na dou gui ci nei”, ciah Khanpughi ah ng’thu om ci, cine Isaiah naw pyein ci.

Roman 11

Israel Chang Gui ah Khan ah Khanpughi ah Chimgein Nak

1Cun ah kya sei kei naw ka ning shi gui hlük ci: Khanpughi naw amät ah chang gui cu hnu ng’tuk püi gui ne maa! Kä hnu ng’tuk püi gui ci. Kei ka mät cu Israel chang, Abraham ah hta ng’shon, Benjamin pakhui ah ka kyak ci.

2Khanpughi naw ak htük ge ung a ghü ah ak chang gui cu kä hnu ng’tuk püi ci. Cacim theing ung Elijah naw, Israel chang gui cu hnu ng’tuk püi gui ne, Khanpughi ah maa ah ng’thu a pyein cu nami hmat khai nei.

3Cun ah ng’thu ung Elijah naw, “Khanpughi aw, cän ah chang gui naw, na purofet gui cu ngawn ci gui nei; Na mangkiang phi plawh ci gui nei; Kei ka mät bäng ka om ba ci, kei cun phi na ngawn khai gui ah k’tha nak ci gui nei,” ciah pyein ci.

4Cun ung phi Khanpughi naw Elijah ah ma ah thu a pyein ba cu, “Kei naw Baal khoshe ah gup kä khawihnah ciah, chang tämkäp chih cu, ka mät ah hmawk ah ka k’pawih na pyi ci nei,” ciah kyak ci.

5Tuk bäi phi acun ah mäih ah Khanpughi naw am gein nak awn a ghü ah chang api k’pawih ba ci nei.

6Khanpughi ah ghü nak cu amät ah m’gein nak awn ah kyak ci, cun ah chang gui ah bilawh nak awn ah kä kyak ci. Khanpughi ah ghü nak cu chang ah bilawh om ih nak awn ah a kyak vaisü ung, ani ah m’gein nak cu m’gein nak akcang ah kä kyak khai süte.

7Cun ah kya sei a i ah pyein vai ang! Israel chang gui naw ami shui cu kä hmuk hlawt ci gui nei. Cun ah ami shui cu Khanpughi ah ghü, chang apihta bäng naw hmu hlawt ci gui nei; k’pawih ba ciah chang gui naw Khanpughi ah ng’khü k’aw cu kä ng’yak ci gui nei.

8Cacim theing ung, “Khanpughi naw cun ah chang gui ah m’lung k’hnga cu aung ang sak gui ci, tuhngawi güt ung ngami cu a i kä hmu ng’ya thei ci gui.

9Cun ah kya sei David naw; “A mi mang ei cu ngah mi ah hmawk ah, ami ng’awh gui la ami ng’cawh nak ah kya sei, Khanpughi naw m’shekat gui sä!

10Teng ne kä ami hmuh nak thei vai ah ami mik mü sä; Ami yaica nak ah phuih gih awn, amik khei phi angtäi sei ng’khun sä,” cine pyein ci.

11Cun ah kya sei Jew chang gui cu, ami dimaih nak ung khüt khai ah plawh kheih gui ne maa! ciah ka ning ng’shi gui hlük ci. Cun ah kä plawh kheih gui ci. Ngami

© 2016 Bible Society of Myanmar

cu ami shetkat ah hmawk ah hun nak cu chang khui hei gui naw gah ci gui, cun ah kya sei Jew chang gui naw chang khui hei gui cu m'thüi nak ci gui.

12Jew chang gui ah shetkat nak naw, m'dek ah khanchang van am, bühmang ciah hrilham cu gah sak ci, Ngami ah mümcha ghawipai nak naw, chang khui hei gui am bühmang ciah hrilham cu gah sak gui ci. Cun ah kya sei Jew chang gui ami van Bawi Khrit ung ami ng'khäm law hnüüp ung, ngah mi naw hlüngtai pi ciah hrilham cu gah khai gui nei.

Chang Khui Hei Gui Naw Hun Nak Ami Gah ah Mawng

13Kei naw nang chang khui hei gui ah maa ah ng'thu ka pyein ci nei. Kei cu chang khui hei gui ah hmawk ah ang düih püi ah ka kyak ci kya sei, ka mät ah bi nak awn ka khähghah ci nei.

14Kei naw ka mät ah pakhui chang gui ung m'thüi nak ah m'lung om khai ah ka bi nak awn, ngami ungka chang amshah naw bawtah hun nak gah tuk khai gui nei.

15Khanpughi naw ngami cu a nawng gui yah ung, hnicim chang gui cu, a gaa ah ami kyak nak ungka naw a teihpüi ah ng'thon sak gui yawp ci. Cun ah kya sei Jew chang gui cu Khanpughi naw a dou ba gui yah ung a i ah mäih ah kyak khai ang! Ak si gui ghin sak gui ah mäih ah cäicat vai ah kyak khai nei.

16M'htut pum ät cu k'bou ne Khanpughi am ap ah a kyak ung m'htut pum avan cu ap ah kyak ci, Singghing tumat ah ang yung cu Khanpughi am ap ah a kyak ung ang ban avan phi ap ah kyak ci.

17Chang gui naw olive sing k'tui ah ng'ban cu m'chün u netah, pyupying k'thui ah ng'ban awn m'dün ne ng'ling ci gui. Pyupying k'thui naw, pyupying k'tui ah ang'yung la a ghing ung kaa, a ei auk tu ah mäih ah, nang mi khui hei chang gui naw cu Jew chang gui ungka mümcha ghin nak cu nami gah tuk ci.

18Cun ah kya sei nang mi naw chuk pit ah mäih ah kyak ciah ang ban gui cu kä nami päipih vai. Nang mi nami khähghah nak vai a i kä om ci, Nang mi cu ang ban ah nami kyak ci, nang mi naw ang yung a pyaa cu kä nami tu m'bei ci, ang yung a pyaa naw vah nang mi cu ning tu m'bei gui ci.

19Cun ung phi nang mi naw, "Kei mi naw hmun kami gah vai ah hmawk ah pyupying ah ng'ban gui cu tu pit yawp ciah kä kya ne ang!" nami cik khai.

20Nang mi ah pyein cu ng'düng ci. Ngah mi chuk pit nak gui cu Khanpughi kä ami yum ah hmawk ah kyak ci. Nang mi cu Khanpughi na mi yum ah hmawk ah ang ban ah nami kya lawk ci. Cun ung phi nang mi chang ah kä nami ng'shei vai, chang kyih aa ne nami om vai.

21Khanpughi naw ami nupuk ah ang ban gui ah kyak ciah Jew chang gui hngaw kä am düm gui ung, nang mi läi kä ning m'düm gui khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Shin ung Khanpughi cu a i hlawk ah chang m'gein ci la, a i hlawk ah nget ngawng ciah mi hmuk ci. Khanpughi naw katnak bik ciah chang gui cu ak nuipai ah m'khom chaa gui ci. Cun ung phi nang mi cu a ning m'gein gui khin vai ah nami om ah a kyak ung, Khanpughi naw ning m'gein gui khenggeng ci; cun ah kä nami om ah a kyak ung nang mi cun phi chu pit ne ning ghawt gui khai.

23Jew chang gui cu ami m'lung thawng sei Khanpughi ami yum ah a kyak ung, ak hmui cu m'dün ba ne geit kaw nak cu om khai, Khanpughi naw cun ah bi hning ci.

24Chang pakhui hei ah kyak ciah nang mi ah nami ng'tüipüi ah kyak ciah pyupying k'thui cu chu pit ne, nami ng'tüipüi ah kä kyak ciah pyupying k'tui ung m'dün ne geit hning ah a kyak ung; pyüpying k'tui ah ang tüipüi ah ang ban ah kyak ciah Jew chang gui cu, ang tüipüi ah pyupying ung a yäihta ah m'dün ne geit ba khai ah kä kya ne ang!

Chang Nüng ah Khan ah Khanpughi ah M'gein Nak

25Phäi nau gui aw, nami mät naw nami mät kami hmuhmat tei pyi ci, ciah kä nami ngaih en vai ah thuuk ne ng'kau ciah a mawng cu ka ning m'thein gui hlük ci. Cun cu, Jew chang gui cu angtäi sei ang laam khai gui ah kä kyak ci, Khanpughi ah lawk khai ah khui hei chang gui ami ng'küm ung khüt khai ah kyak ci.

26Cun kawn ah Israel chang avan cu hun nak gah khai gui nei, cun ah mawng cu cacim theing ung: "Hun BAWIPA cu Zion khomhtung ah kaa kyum law ne, Jakob ah hta ng'shon gui ah shetkat nak avan cu nawt heng yawp khai nei.

27Kei naw ngami ah shetkat nak cu ka k'phiuawn gui hnüüpung ngami awn shin ah thukhän cu ka bik khai nei," ciah om ci.

28Jew chang gui cu Thu Ni hnu ng'tuk püi u ne, Khanpughi ah gaa ah kya lawk ci gui. Cun cu nang mi khui hei chang gui ah yei nak vai ah hmawk ah kyak ci. Cun ung phi ngami cu Khanpughi naw a ghü gui te ah kya ne, ami pupa gui ung thukhän a peit nak gui awn ngami cu m'hni gui lä ci.

29Khanpughi naw a u chang phi ghü ne hrilham a peit kawn ah, Khanpughi naw am lung kä m'thawng ba ci.

30Nang mi khui hei chang gui cu a yan ä, Khanpughi kä nami läk man ci; cun ung phi nang mi naw tuk bäi m'gein nak nami gah cu, Jew chang gui naw Khanpughi kä ami läk ah hmawk ah kyak ci.

31Cun ah nang mi naw m'gein nak nami gah ah mäih ah, Jew chang gui cun phi, Khanpughi ah m'gein nak ami gah vai ah Khanpughi cu kä läk ne om ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

32Khanpughi naw hnicim chang avan cu, thu kä läk ciah thawng k'cum ah pyang gui yawp ci. Cun ah abi cu chang ah hta avan am am gein nak am dang nak hlü ah kyak ci.

Khanpughi M'hlüngtai Nak

33Khanpughi ah bämang nak cu hlüngtai aih ci nei! Khanpughi ah lu ng'lang nak la hmuhmat nak cu thuuk aih ci nei! Khanpughi naw m'hnüt ne ak bäi cu a u naw a cangkha a m'dang hning khai ang! Khanpughi ah bilawh mawnglam cu a u naw shüm hmat hlawt khai ang!

34Cacim theing ung; "BAWIPA ah m'lung ngaih cu a u naw hmat ci ang! BAWIPA cu a u naw m'shüm hmuh tu hning ci ang!

35 BAWIPA naw a thung sah ba vai ah a u naw ani-am k'pu m'hnih khai ang! ciah om ciah mäih ah kyak ci.

36Ang tüi avan cu BAWIPA ah tüi sho ah kyak ci. Ang tüi avan cu ani awn ghing ne, ani ah hmawk ah om ci gui. Khanpughi ah bämang nak cu angtäi sei cüi vai sä! Amen.

Roman 12

Khanpughi ah Khuut Bi Nak ung Ghin Nak

1Cun ah kya sei phäi nau gui aw, Khanpughi naw a nam gein nak gui cu däm aih ci kya sei, kei naw ka ning m'cäi gui hlü cu: Ak ghing ah m'küi m'khän nak ah Khanpughi ung ng'ap u ne, a khuut bi nak ung ngün kyük ne nami yei vai nei. Cun cu nang mi naw nami ng'ap nak cu akcang ah khawihnah nak ah kyak ci nei.

2Khomdek khan ung yodäm nak ung kä nami ng'kü ng'neet tu vai, Khanpughi ung nami m'lung kyong avan ng'thawng sak u ne, m'lung ngaih ak thai awn nami om vai. Cun ung vah ni kyom nak, amät ung yeikyai nak la kümbe nak gui ah Khanpughi ah ang yak hlü cu nami hmat khai.

3Khanpughi ah na peit ah bä mang nak awn, ak chang sing ka ning m'cäi gui hlü cu; na mi mät ung ng'müi ciah tha ah hlüng pi khai ah m'lung kä nami m'däm vai. Khanpughi naw a ning peit gui ah yum nak ah ayun ak bawng ah ciah, nami mät awn khinkhaa khai ah, nami mät naw nami mät nami m'khoichaa vai nei.

4Pumsa tumat ung ang phyeek akda om ci, cun ah ang phyeek gui päng ung ami bi vai om phäh phäh ci.

5Acun ah mäih ah mikmi cu mi da ung phi, Bawi Khrit ung mi kawng ät nak awn pumsa tumat ah mi kyak ci, Mikmi cu ng'phyeek ng'pai ciah pumsa tumat ah mäih ah mi ng'khih ng'kaih yawp ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Cun ah kya sei Khanpughi naw m'geinsei nak a na peit gui ah ci ah, mi mät phäh phäh naw mi gah ah m'gein nak cu mi mang khai. Mikmi ah gah ah m'gein nak cu Khanpughi ah ng'thu pyein nak hning ah a kyak ung, mikmi naw mi yum nak ah ciah, cun ah m'gein nak awn mi bik khai ah kyak ci.

7Mikmi ah gah m'gein nak cu, chang gui m'theithang nak gui vai a kyak ung mi m'theithang gui khai.

8Chang gui k'thamah nak peit nak gui vai a kyak ung, mi pe gui khai. Chang am pektaak ciah chang naw, ng'khai ng'lang nak awn a pektaak vai, huham om sei ng'vai pi ci naw k'tha nakcang ne abilawh vai; geinvai ciah chang m'gein tuk ci naw m'lung gei yeikyai nak awn am hteihtang tu vai.

9M'hni nak cu akcang ah yumhni nak ah a kyak vai nei. Shetkat nak cu thüi na u ne, ni kyom nak cu k'pang khüp vä.

10Nang mi cu tumat la tumat khritha phäi nau ah mäih ah nami ng'khawtsheng vai, tumat la tumat chang m'sui nak tu cu ang ghit ah nami bi vai.

11Kä damduh ne k'tha na ne bi nami bi vai. Nami m'lung kyong avan ap ne Khanpughi ah khuut nami bi vai.

12Nami ngaih u om ci kya sei nami yeikyai vai, yaica geinvai nak nami aut law ung hnimgein nak om sä, angtäi sei nami k'taigü vai nei.

13Pyam thaam ciah khritha phäi nau gui am nami khawhchaam nami tei pai tu gui vai, lam hteit ciah chang gui am nami im kawt nami k'hmawn peit gui vai.

14Nang mi ning k'shedam na gui ciah chang ah hmawk ah Khanpughi naw hrilham a peit vai ah nami ng'yoih peit vai, cun ah chang gui cu kä yüigen u ne, hrilham nami peit vai.

15Zeikiai ci gui nami yeikyai püi gui vai, thüikyap ci gui nami thüikyah püi gui vai.

16Tumat la tumat nami ng'hteinghtang tu vai, kä nami m'ghäm'ce vai, yawken ciah bi phi nami bi vai, nami mät naw nami mät, nami hmuhmat aih ciah kä nami ngaih vai.

17Nami khan ah akshe bi lawk ciah a om ung akshe awn kä nami thung ba vai, chang gui ah maa ah ni kyom nak nami bi vai ah nami k'tha nak vai.

18Chang nüng nüng awn ng'gei gaan ne nami om vai nei,

19Teihpüi gui aw, phu kä nami tuk nüng nüng vai, Khanpughi amät naw katnak cu m'htei khai nei. Cacim theing ung, "Kei naw phu ka tuk khai, katnak ah ciah kei naw ka thung khai," ci ne BAWIPA naw pyein ci.

20Cun ah kya sei, phu nami tuk nak vaisü ung nami bilawh vai ah cacim theing naw a pyein cu, "Nami gaa cu ei a cawi ung ei nami m'bei tu vai, tui a gha ung

© 2016 Bible Society of Myanmar

tui nami tuu tu vai, cun ah na bi nak awn nang naw na gaa cu na ng'aa sak khai nei," ciah kyak ci.

21Shetkat nak awn kä na ng'yom men vai, akni awn akshe cu na näng vai nei.

Roman 13

Kho Uk Ciah Bawi Gui ah Maa ah Bilawh Om ih Vai

1Chang päng naw kho uk ciah bawi ah huham cu a läk vai nei. A i huham phi Khanpughi naw kä a m'hnüt ung kä om ci nei. Huham gah ne uk ciah khobawi cu Khanpughi naw m'hnüt ne am düih ah kyak ci.

2A u chang phi huham gah ne uk ciah bawi hnu ng'tuk püi ci cu, Khanpughi ah ng'thukhän hnu ng'tuk püi ciah kyak ci: cun ah bik ciah chang cu m'shetkat nak gah khai nei.

3Akni ah kä om ci naw a kyih vai kyak ci akni ah om ci naw akyih vai kä kyak ci. Huham om ciah bawi cu kä na kyih hlü ung akni ah na om vai nei, cun ung ani naw ning m'hlüngtai khai nei.

4A i ah kya sei ci ung, ani cu nang ah ni nak vai ah Khanpughi naw ak chang ah am düih ah kyak ci. Cun ung phi katnak na bi ah a kyak ung ani cu na kyih vai, aniung akcang ah shet m'kat nak vai ah huham nak cu om ci. Ani cu Khanpughi ah changshäm ah kya ne, katnak bik ciah chang gui cu Khanpughi ah huham awn m'shetkat gui ciah kyak ci.

5Cun ah kya sei nang cu Khanpughi ah m'shetkat nak kyih nak bäng awn ah kä kyak ciah namät ah m'lung kyong theing cim nak awn, uk ciah bawi ah huham cu na läk vai nei.

6Shin ah a mawng ung nang mi cu kphlam phi nami m'cu ci. A i ah kya sei ci ung, uk ciah bawi gui cu ami bi m'htei ne ami bi ah a kyak ung Khanpughi ah khuut bik ci gui ah kyak ci.

7Cun ah kya sei nang mi naw nami peit vai ah khin ci phung cu nami peit vai, a khawn m'cu vai ah a mawng om ciah phäh phung ah nami m'cu vai nei, uk ciah bawi gui ami van cu m'tamkhah gui ne nami chang m'sui gui vai nei.

Tumat la Tumat ah Ng'lak ung Bilawh Om ih Vai

8Nang mi tumat la tumat nami ng'yumhni tu ah kawn ah a i pupawn phi kä om men sä. A paw chang m'hni ciah chang cu thukhän läk ciah kyak ci.

9A i ah kya sei ci ung, "Chang ah k'chuhta kä na kat püi vai, chang kä na ngawn vai, kä na m'guuk vai, chang ah khawh kä na ng'yak hlü düt vai," ciah thukhän gui la a hei thukhän avan cu, "Na chang paw cu na mät awn m'täng ne nam hni vai," ciah thukhän naw avan a khüm yawp ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Ak chang paw m'hni ciah chang cun naw, a i yah ung phi am hni ah shetkat nak vai cu kä bik khai nei. Cun kya sei ak chang paw m'hni ciah chang cu thukhän a van läk ciah kyak ci.

11Nang mi cu nami ih nak ungka nami thawh nak ba vai ah a khin gawk law ciah nami hmat pyi ci kya sei, ng'yumhni tu ne nami om vai. A i ah kya sei ci ung mikmi naw hun nak mi gah nak vai ah khaw hnüüp cu, mi yum law nak htük ah mä, ang et law pi k'täi ah hmawk ah kyak ci.

12Khaw ah mü nak ng'pyi law ne, khaw cu thai law ghi ghi ci nei. Cun ah kya sei mikmi cu, hnüp khui ah ng'yak hlü ah om ih nak gui cu mi nawng shüt ne, akdei ung gaa tuk nak vai ah li khim cu mi pawng püi khai nei.

13Mikmi cu akdei ung om ciah chang gui ah mäih ah ak ni ah mi om ih khai nei; auk tat nak, om k'she nak, plet beng nak, lü ng'aa nak, ng'tuk ng'ah nak, m'thüi m'khang nak gui cu avan mi nawng yawp khai nei.

14BAWIPA Jesuh Khrit cu li khim ah mäih ah nami suisak vai nei, ng'tüipüi ah nami shetkat nak cu nawt heng u ne, mät ah ng'yak hlü düt ah kä nami om ih ba vai nei.

Roman 14

Na Phäi nau cu Kä Na M'khoi M'chaa Vai

1A yum nak ken ciah chang cu nami dou vai, cun ung phi ani ah m'lung ngaih ah mawng ung kä nami ng'cuh ng'can nen püi vai.

2Ayum nak khäng ciah chang naw a i ei phi ei hning ci, a yum nak kä khäng ciah chang naw, thui an bäng vah ei thei ci.

3A i ei phi ei thei ciah chang naw cun ah kä ei tu thei ciah chang cu kä a yokshe nak vai; Thui an bäng ei thei ciah chang naw phi, a i ei phi ei thei ciah chang cu kä ah m'shetkat vai; a i ah kya sei ci ung a i ei phi ei thei ciah chang cu Khanpughi naw a dou pyi ah kyak ci.

4Nang a u ah kya ne chang hei ah changshäm cu nam khoichaa tu vai ang! Cun ah changshäm naw a bilawh a näng la kä a näng cu, amät ah bawi naw m'khoichak khai nei. Ani cu näng khai nei, a i ah kya sei ci ung BAWIPA naw ani cu näng khai ah am htei ah kyak ci.

5Chang amshah naw kho hnüüp ät cu a hei kho hnüüp gui ah küikyang pi ciah ngai ci, chang amshah naw kho hnüüp gui avan cu täng ciah ngai ci. Ngami cu a i ah ami ngaih ung phi, cun ah ami ngaih cu düng ciah ngaih gep u sä.

6Kho hnüüp k'ni ngaih-tüh ciah chang cu BAWIPA am tamkhah nak ah a ngaih-tüh ah kyak ci; a i ei phi ei thei ciah chang cu BAWIPA am tamkhah nak ah a ei ah kyak ci, a i ah kya sei ci ung ani naw cun ah ei ah hmawk ah Khanpughi cu

© 2016 Bible Society of Myanmar

m'hlüngtai ci. Ei am shah hlawi ciah chang cun phi BAWIPA am tamkhah nak ah a hlawi ah kyak ci, ani naw phi cun ah a hlawi ah hmawk ah Khanpughi cu m'hlüngtai ci.

7Mikmi ungka a u chang phi amät ah hmawk bäng ah kä ghing ci, amät ah hmawk bäng ah kä sik ci.

8Mikmi mi ghin ah a kyak ung mi ghin nak cu BAWIPA ah hmawk ah kyak ci, mikmi mi sih ah a kyak ung mi sih nak cu BAWIPA ah hmawk ah kyak ci. Cun ah kya sei mikmi cu, mi sih ung phi, mi ghin ung phi, BAWIPA cu mi khäm ci.

9A i ah kya sei ci ung Bawi Khrit cu, ghing ci la sik ci gui ah BAWIPA ah a kyak nak vai ah sih nak ungka a thawh ba pyi ah hmawk ah kyak ci.

10Cun ah kya sei, thui am bäng ei hning ciah chang gui, a i ah kya sei nami phäi nau nami m'khoichaa ang! A i ei phi ei thei ciah chang gui, a i ah kya sei nami phäi nau na mi yokshe nak ang! Mikmi mi van cu a nam khoichaa gui vai ah Khanpughi ah maa ah mi ng'düi yawp khai nei.

11Cacim theing ung Khanpughi naw; "Kei cu akcang ah ghing ciah Khanpughi ah ka kyak ci, ci ne BAWIPA naw pyein ci, Chang ah hta van cu kei ah maa ah m'khuuk khodoong khai nei. Chang ah hta avan naw Kei Khanpughi ah ka kyak ah mawng cu ng'kyaa ne pyein khai nei," cine pyein ci.

12Cun ah kya sei chang ah hta mi van naw, mi bilawh om ih phung cu, Khanpughi ah maa ah pyein ne mi m'thein khai nei.

Na Phäi Nau Cheishoh Khai ah Kä Na Bi Vai

13Cun ah kya sei tumat naw tumat am khoichaa nak cu nawng shüt ne, nami phäi nau ah cheishoh nak vai la shetkat nak ung a luh nak vai cu, kä kami bi phung phung khai cine, nami m'lung ngaih nami phukpit vai nei.

14BAWIPA Jesuh ungka kawng ät nak naw, a i ei phi ang tüi püi ah kä ah theingthap nak kä om ci, cicu na hmat sak ci; cun ung phi, shin ah ei cu kä theing ci ciah yum ciah chang ah hmawk ah cun ah ei cu kä theing ci.

15Ei tumatmat na ei nak awn na phäi nau cu ngaih na khak sak ah a kyak ung, nang naw ani ah khan ah na om k'she nak ah kyak ci. Bawi Khrit ah sih nak cu cun ah chang ah hmawk ah phi kya tuk ci kya sei, tumatmat ah ei nami ei nak awn cun ah chang ah ngaih cu kä khak en sak vä.

16Nang mi naw nik ciah nami ngaih cu chang ah hmawk ah shetkat nak ah kä kya en sä.

17Khanpughi ah uknak ah kho cu ei nak la auk nak awn kä ng'phaa ci, Mumcha Theing ah peit ah ng'düng nak, dimdeeih nak la yeikyai nak awn vah ng'phaa ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Ashin ah mäih ah Bawi Khrit ah khuut bik ciah chang cu Khanpughi naw yei nak ci, chang naw phi m'hlüngtai ci.

19Cun ah kya sei mikmi ung dimdeeih nak na pe gui khai la tumat la tumat k'thagui ming peit nak tu vai ah nam hteihtang gui khai cu, ang täi sei mawng nah ne mi bi vai kyak ci.

20Ei auk vai ei auk nak awn Khanpughi ah bi cu kä m'shet en vä. Ei vai phung cu ei vai kyak ci, cun ung phi cun ah ei ei nak awn chang tumatmat katnak ung luh sak khai a kyak ung, cun ah ei ei cu m'cheishoh nak ah kyak ci.

21Nami phäi nau naw shetkat nak khai a kyak ung, asa phi bäi sapyit tui phi bäi, a hmün a i ei auk phi bäi, avan nami hlawi vai.

22Shin ah a mawng ung nang naw a i ah yum ne na bi cu, na mät la Khanpughi ung vah ng'shing khai. A mät naw ng'düng ciah a yumnak awn bilou ng'thumcha ne, a ngaih gep nak om ciah chang cu yeikyai nak om ci.

23Cun ung phi amät ah ei nak ah khan ah ngaih gep nak kä om ciah chang cu, acun a ei ah hmawk ah Khanpughi naw m'shetkat ci, a i ah kya sei ci ung ani ah bi cu yum nak awn a bi kä kyak ci. Zum nak awn kä kyak ciah bilawh phung cu shetkat nak ah kyak ci.

Roman 15

Mät ah Hmawk ah Kä Kyak Ci Chang ah Hmawk ah Bi Vai

1Mi yum nak khäng htek ciah chang gui naw, ayum nak ken ciah chang gui cu m'hteihtang gui vai kyak ci. Mi mät ah yeikyai nak bäng vai ah mi bi khai ah kä kyak ci.

2Mikmi mi van naw ayum nak kä khäng htek tu phak ciah phäi nau gui, ami yum nak a khän htek law tu vai ah, ngami ah yeikyai nak la ni kyom nak cu mi pyang khai.

3Bawi Khrit cu amät ah yeikyai nak vai a i kä bik ci, cun ah abi nak vaisü ung cacim theing ung om ciah; "Chang gui naw BAWIPA ami k'shedam nak cu kei ami na k'shedam nak ah kyak ci nei," a ciah mäih ah chang gui ah k'shedam nak cu gah ci.

4Cacim ung ami guk phung cu mikmi ami nam theithang nak gui ah kyak ci. Cun ah ami guk ah mawng cu, mikmi naw cacim ah na peit gui ah hnimgei nak la k'thamah nak awn m'lung üp ngaih gep nak a om vai ah hmawk ah kyak ci.

5Nang mi naw Bawi Khrit Jesuh ah lam shüm cu läk ne, m'lung ät ngaih ät awn nami om vai ah hnimgei nak la k'thamah nak ning pe gui ciah Khanpughi naw, nangmi cu ning m'htei gui sä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Cun ung vah nang mi naw mi BAWIPA Jesuh Khrit ah Pa, Khanpughi cu k'aw tumat awn a kawng ät ah nami m'hlüngtai khai.

Chang Khui Hei Gui ah Hmawk ah Thu Ni

7Bawi Khrit naw nangmi cu a ning dou gui ah mäih ah, Khanpughi ah bämang nak ang dang vai ah tumat la tumat nami ng'dou tu vai.

8Kei naw ka ning m'thein gui cu, Bawi Khrit naw a ghin yah ung khuut abi nak cu, Jew chang gui ah hmawk ah kyak ci. Cun cu khanpughi bä ne ang khän ah mawng am dang nak la pu pa gui am khanpughi naw shaitaak nak a peit gui cu ng'düng ne bä khai ah abi nak ah kyak ci.

9Cun bäng ah kä kyak ciah Chang Pakhui hei gui naw phi amät ah chim'gein nak awn Khanpughi ami m'hlüngtai tu hlawt vai ah hmawk ah ani cu kyum lawk ciah kyak ci. Cacim Theing ung; "Cun ah kya sei kei naw chang khui hei gui ah ng'lung ah Khanpughi cu kam hlüngtai khai nei; Ng'äi awn ka m'hlüngtai khai nei," ciah om ci.

10Cun kawn ah a pyein ba mä cu; "Chang pakhui hei gui, Khanpughi ah chang gui awn a täng ah Zeikiai vä," ciah kyak ci.

11Cun kawn ah; Chang khui hei gui nami van naw BAWIPA cu m'hlüngtai vä, Chang ah hta avan naw BAWIPA cu m'hlüngtai vä," ci ne pyein ba mä ci.

12Cun kawn ah Isaiah naw; "Jesse ah hta ng'shon tumat cu dang lawk khai nei: Ani cu khui hei chang gui uk gui khai ah lawk khai nei, Cun ah chang gui naw ani cu ak be ah ngaih u khai gui nei," ci ne pyein ba ci.

13Zum ne ngaih u nak ah ang yung ah kyak ciah Khanpughi naw, ani ung nami yum nak awn, yeikyai nak la dimdeeih nak cu ning k'be gui sä. Cun ah kya sei yum ne nami ngaih u nak cu, Mumcha Theing hlüngtai nak awn, phung ghing ne ng'ghotai khai nei.

Paul Naw M'gäi Nak awn A Guk ah Mawng

14Phäi nau gui aw, nang mi cu ni kyom nak awn be ne, hmuhmat nak phi küm sei, tumat la tumat m'theithang nak hning phi a om ah phäh ah ning ngaih gep gui ne ka yeikyai ci.

15Cun ung phi shin ah ca ung, amshah a mawng ama gui ah mawng ung nang mi ka ning m'cäi nak gui ung, kei naw Khanpughi ah na peit ah akhin k'ni cu mang ne m'gäi nak awn ka guk nei.

16Cun ah m'gäi nak cu chang khui hei gui ah hmawk ah a khuut bi vai ah Bawi Khrit Jesuh ah changshäm ah kyak nak ah kyak ci. Chang pakhui hei gui cu Khanpughi ah dou hlü ah khawihnah nak ah kyak ci. Chang pakhui hei gui cu Khanpughi ah dou hlü ah khawihnah nak ah kyak ciah, Mumcha Theing naw

© 2016 Bible Society of Myanmar

Khanpughi am a ap ah ami kyak law vai ah, keinaw k'taigü ah bi bi ne, Khanpughi ah kaa lawk ciah Thu Ni cu ng'shäu ne ka pyein ci nei.

17Bawi Khrit Jesuh ung kawng ät nak awn, Khanpughi ah khuut ka bi hning ah phäh ah, kei cu khähghah ne ka yei ci nei.

18Chang khui hei gui naw Khanpughi ah ng'thu ami läk tu vai ah, Bawi Khrit naw ana bilawh sak ah mawng cu, kei naw m'gäi ne ka pyein khai nei. Cun ah Khanpughi ah ng'thu ami läk law tu cu, kei ah thu pyein la bilawh nak

19Cäicat vai ah cäi aih gui vai la ngaih khit gui vai, Mümcha Theing ah hlüngtai nak gui awn ah kyak ci. Cun ah kyasei kei cu, Jerusalem ungka naw Illyrikam ung khüt sei, ka hteh nak phung la ka gawk nak phung ung, Bawi Khrit ah mawng Thu Ni cu ak be ah ng'shäu ne ka pyein ci.

20Kei cu chang gui ah cawh nak pyi ah im hmun ung kä ka cokyang hlük ci, kei ah ng'bü nak cu, Bawi Khrit ah mawng kä ng'ya tu phak ciah khohmun ung ah, Thu Ni cu ng'shäu ne pyein vai ah kyak ci.

21Cacim theing ung; "Cun ah Bawi ah mawng cu, a u naw kä a pyein man ung phi, Ngahmi naw hmu tuk khai gui nei, Kä ng'ya tuh man ciah chang gui naw phi hmat tuk khai gui nei," ciah a pyein ah mäih ah kyak ci.

Rom ah Hteit Khai ah Paul ah Ngaih Tüh Nak

22Shin ah a mawng awn nang mi ah ka gawk law vai ah kei naw akda vei kak tha nak ci.

23Cun ung phi cun ah kho ung ka bi gui vai cu, tuk bäi ka bi pyi ci nei. Nang mi ah ka law vai ah cau pui tüi ne ka ngaih-tüh ah mäih ah,

24tuk bäi ka law hning khai ah ka ngai ci nei. Kei cu Spain kho ah ka hteh lam ah, nang mi ah ka lawk khai ah ka ngai te ci, nang mi ah om nak ah a shäng ka om tu kawn ah, Spain kho ah ka hteh hlawt vai ah nami na m'hteihtang tu vai ka ng'ya hlük ci nei.

25Cun ung phi tuk bäi hta kei cu, Khanpughi ah chang gui m'hteihtang gui vai ah, Jerusalem ah ka hteit khai nei.

26A i ah kya sei ci ung Macedonia kho la Achaia kho ah Khritha bum gui naw, Jerusalem ah pyamthaam ciah Khanpughi ah chang gui cu m'hteihtang peitaak gui vai ah ami k'bäi pyi ah hmawk ah kyak ci.

27Cun ah ami k'bäi cu, chang ah bi sak gui ah kä kyak ci, ami mät ah ngaih ah, ami mät ah m'gein nak awn ami bi ah kyak ci, pyamthaam ci m'gein tu vai cu ngami ah bi ah kyak ci. Jew chang gui naw, khui hei chang gui am, ami mümcha hrilham cu ami teipai tu gui ah kya sei, khui hei chang gui naw phi, Jew chang gui am ami pumsa hrilham cu, ami teipai gui vai ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

28Cun ah kya sei kei naw cun ah gahtang ah ngui gui cu, ngami am pe gui ne, ap nak gui ah mawng cu ka bi yawp kawn ah, Spain khaw ah ka hteh nak lam ah, nang mi ah om nak ah phi ka lawk khai nei.

29Kei cu nang mi ah om nak ah ka law ah a kyak ung, Bawi Khrit ah hrilham ak be law püi ne ka lawk khai ah kei naw akcang ah ka hmat ci nei.

30Phäi nau gui aw, BAWIPA Jesuh Khrit mi yum nak la, Mumcha Theing ah na peit gui ah yumhni nak awn; kei ah hmawk ah kei awn atäng ah Khanpughi ah nami taigü tu vai ah ka ning khü gui ci nei.

31Judea kho ah kä yum ciah chang gui ka phiawn nak gui vai ah kei ah m'hteihtang nak gui cu, Jerusalem a kaa Khanpughi ah chang gui naw yeikyai ne ami dou nak hning vai ah, nami taigü vai nei.

32Cun kawn ah Khanpughi naw ang yak hlü a om ung, yeikyai nak awn nangmi ah om nak ah law ne nang mi awn a täng ah lünlawi ne ka om tuk khai nei.

33Dinggei nak ung mi yum ah kyak ciah Khanpughi cu, nami van awn atäng ah om sä, Amen.

Roman 16

Paul ah Zavaih Nak Thu Gui

1Kei naw mi be Phoebe ah mawng cu küikyan ne ka pyein hlük ci. Ani cu Kenkhreae gawnu, khritha bum ung bi bik ci.

2Khanpughi ah chang gui ah mi kyak ci kya sei ani cu BAWIPA ah ming awn nami dou vai nei. Nami m'hteihtang tu vai a hlü ah a kyak ung nami m'hteihtang tu vai nei. Ani cu chang akda m'hteihtang tuk ciah teihpüi k'ni ah kyak ci, kei phi nam hteihtang tuk ci.

3Bawi Khrit Jesuh ah khuut bi nak kami bi ät ciah Pricilla la Aquila cu ka yavaih na goi ci nei.

4Ngah ni cu kei ah hmawk ah ani hnun gui pe ne bi bik ci goi nei. Ngah ni cu kei bäng ah kä kyak ciah khui hei chang khritha bum avan naw yei na goi ci gui nei.

5Ami mät ah im ah ng'bum ne pum ci gui ah khritha bum gui cun phi ka yavaih na gui ci nei. Asia kho ung Bawi Khrit yum law maa ciah ka teihpüi k'ni Epaenetus cun phi khaih na ne, ka yavaih nak ci nei.

6Nang mi ah hmawk ah k'tha nah ne bi bik ciah Mari cun phi yavaih nak nei.

7Andronikas la Juniasr cun phi ka yavaih na goi ci nei. Ngah ni cu kei awn a täng ah thawng kyum ci goi ah Jew chang goi ah kyak ci: ngah ni cu ang düihpüi gui ah ng'lung ah chang khli naw hmat goi sei, kei ah kä yum tu pha ung Khritha ah kya pyi ci goi ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8 BAWIPA ung kawng ät ne ka teihpüi k'ni ah kyak ciah Ampliatus phi ka yavaih nak ci nei.

9Bawi Khrit ah khuut a täng ah mi bik ciah Urbanus la ka teihpüi Stachis phi ka yavaih na goi ci nei.

10Bawi Khrit ung khäng ciah Apelles la Aristobulus ni kyong cun phi ka yavaih na gui ci nei.

11Jew chang ah kyak ciah Herodion la Narcissus ni kyong, Khritha phäi nau gui cun phi ka yavaih na gui ci nei.

12 BAWIPA ah khuut bik ci goi ah Tryphaena la Tryphosa la, BAWIPA ah hmawk ah akda bik ciah ka teihpüi Persis gui cun phi ka yavaih na gui ci nei.

13M'hlüngtai vai ah BAWIPA ah khuut bik ciah Rufus la a hta ah mäih ah angtäi sei nam hteihtang ciah anu ah khan ah ang htei ah ka yavaih ci nei.

14Asinchritus, Phlekon, Hermes, Patrobas, Hermas, la ngah mi awn om ci gui ah khritha phäi nau gui avan cu ka yavaih na gui ci nei.

15Philolokus la Julia, Nereus la abe, Olympas la ngami awn om ci gui ah Khanpughi ah chang gui avan cu ka yavaih na gui ci nei.

16Phäi la nau ah ng'ui ng'hnam ne, tumat la tumat ng'yavaih na tu vä. Bawi Khrit ah Khritha bum avan naw nang mi cu ning yavaih gui ci nei.

Ah Hnu Bäih ah Am Theimkan Nak

17Phäi nau gui aw, nang mi naw nami gah ah m'theithang nak gui cu hnu ng'tuk püi ne, chang gui ah m'lung ngaih ng'pai sak ne, chang gui ah yum nak lam hma sak ciah chang gui cu, nami geing nak gui vai nei, ngami cu nami hlawi gui vai nei!

18Cun gui cu mi BAWIPA Jesuh Khrit ah khuut bik ci gui ah kä kyak ci, a i ei ei ung bä khai ciah ngaih-tüh ne bik ci gui ah kyak ci. Ngami naw tuihlim ciah ng'thu la m'hlüngtai ah k'chiu awn ng'düng ciah chang gui cu m'hleeihlak ci gui nei.

19Nang mi naw Thu Ni cu a i hlawk ah nami m'lung ung nami khän htek sak cu chang avan naw hmat ci nei. Cun ah kya sei nang mi ah hmawk ah ang htei ah ka yei ci. Nang mi cu ni kyom nak hmat ne lunglang ciah chang ah kya u ne, shetkat nak phiawn nak ciah nami kyak vai ah ka ng'ya hlük ci.

20Mi dinggei nak ah ng'yung ah kyak ciah Khanpughi naw Satan cu ang ghit ah m'hnoi ne nami khophaa k'ka ah gawk sak khai nei. Mi BAWIPA Jesuh ah m'geinsei nak cu nang mi ah khan ah om sä. (Am shah naw shin ah ca kyawng cu nawng shüt ci.)

21Kei awn a täng ah kani bik ciah Timothi la kei ah mäih ah Jew chang ah kyak ciah Lucius, Jason la Sosipater gui naw phi Khritha yavaih na gui ci gui nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Kei, Tertius, naw shin ah ca cu läk ne ka guk nei, kei naw phi Khritha yaviah nak cu ka ning m'khäh law gui ci nei.

23Kei na khinchah nak ci, khritha gui naw ami pum nak im nak ciah Kaius naw phi ning yavaih na gui ci nei. Gawmang ah nguimküm, Erastus la mi phäi nau Kuartus naw phi ning yavaih na gui ci goi nei.

24(Mi BAWIPA Jesuh Khrit ah m'geinsei nak cu nami van ah khan ah om sä. Amen.)

M'hlüngtai Ne Taigü Nak awn A Khüm Nak

25Khanpughi ah bämang nak cu mi m'hlüngtai khai nei! Ani naw nang mi ah yum nak cu ning khänhtek sak gui ci nei. Kei naw Bawi Jesuh Khrit ah mawng Thu Ni ka ng'shäu nak ung shin ah ka pyein ci, cau puipui tüi ne ng'thup ne om ciah ng'yih ciah ng'düng nak naw phi acun na m'dang ci.

26Cun ung phi tuhbäi chü, cun ah ng'yih ciah ng'düng nak cu profet gui ah guk ah cacim ung dang yawp pyi ci nei. Ang täi ah ghing ciah Khanpughi ah thukhän awn, kho avan ung chang avan naw hmat ne, yum ne, ami läk vai ah cun ah ng'düng nak cu ng'shäu ne pyein pyi nei.

27Tumat bäng nak ciah Khanpughi nah ne, a päng avan lunglang hmuhmat ciah Khanpughi cu, BAWIPA Jesuh Khrit awn angtäi sei bämang ne om sä! Amen.

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 korin

1 korin 1

1Khanpughi ah ang yak hlü ah khü ne, Bawi Khrit Jesuh ah ang düihpüi ah am
düih ah kei Paul la mi nau Sosthenes naw:

2Korin gawnu ung Khanpughi ung ng'bum ciah chang gui la, a kho päng ungka
mi Bawi la ami Bawi ah BAWIPA Jesuh Khrit khawihnah ciah chang avan la, Bawi
Khrit Jesuh ung kawngät nak awn Khanpughi ah chang avan la, Bawi Khrit Jesuh
ung kawngät nak awn Khanpughi ah chang theing ah a khü gui ah chang gui am
ca ning guk law gui nei.

3Mipa Khanpughi la BAWIPA Jesuh Khrit ah m'geinsei nak la dimdeeih nak cu
nami van ah khan ah om sä.

Bawi Khrit ung Kaa Hrilham Gui

4Nangmi am Bawi Khrit Jesuh ung geinsei nak a ning pek gui ah hmawk ah
Khanpughi cu angtäi sei kam hlüngtai ci.

5Nang mi cu Bawi Khrit ung nami kawng ät nak awn, thu m'gawng thei nak la
hmuhmat nak mah mah ah bühmang nak cu nami gah ci.

6Keimi naw kami pyeinsak ah Bawi Khrit ah mawng cu nami m'lung kyong ung
phung ghing ne khäng pym ci.

7Cun ah kya sei nangmi naw Bawi Khrit Jesuh a kyum law vai cu nami gin yah
ung, nangmi naw kä nami gah tu ah hriham cu a i kä om khai.

8Ani naw nangmi cu kho a khütunggawk sei ning düng sak gui khai. Cun ah
kyasei BAWIPA Jesuh Khrit naw ng'thu am chaa hnüüp ung nangmi cu kat nami
phiawn nak khai.

9Khanpughi cu düngnak apnak ah kyak ci. Ani naw nangmi cu A Htapa
mi BAWIPA Jesuh Khrit ung nami ng'awi gei vai ah a ning khü gui ah kyak ci.

Khrithabum Kyong ah Ami Ng'phyeekpai Nak

10Phäinau gui aw, Mi BAWIPA Jesuh Khrit ah huham awn kei naw nangmi cu ka
ning m'cumcäi gui ci nei. Nami thu m'gawng ung nami kawng ät vai, cun ung
nami ng'phyeekpai nak kä om khai. M'lung ngaih tumat, bü nak tumat ung nami
kawng ät yawp vai.

11Phäinau gui aw, nangmi nami ng'gen tu ah mawng cu Chloe ah kyongkhui
chang gui naw nam thein u sei ka ng'yak ci nei.

12Nangmi ungka chang amshah naw kei cu Paul ah nak chang cik ci, amshah
naw Apollos ah nak chang cik ci, amshah naw Peter ah nak chang cik ci, amshah

© 2016 Bible Society of Myanmar

naw Bawi Khrit ah nak chang ci sei a heihei ah nami thu om cu ka pyein na kyak ci.

13Bawi Khrit cu a phäh phäh ah ng'pyeekpai ne ang! Nangmi ah hmawk ah kutlam tung khan ah sik cicu Paul ah kya ne-ang? Nangmi cu Paul ah ming awn tui nami ng'hniim ne-ang?

14Crispus la Kaius ah kawn ah nangmi a u phi, tui kä ka ning hniim sak gui ci kyasei Khanpughi kam hlüngtai ci.

15Cun ah kyasei nangmi cu kei ah ming ung tui nami hniim ciah a u naw kä pyein hlawt khai.

16(Stephanas la akyong ungka gui cu tui ka ng'hniim sak gui ci, cun kawn ah a u tui ka ng'hniim sak kä ka shüm ba ci.)

17Bawi Khrit naw tuihniim nak ka pek khai ah ana tüih ah kä kyak ci. Thu Ni ka pyein khai ah ana tüih ah kyak ci. Cun ah kya sei hnicim chang ah hmuhmat nak ah thu kä pyein ne, kutlam tung ung Bawi Khrih ah sih nak ah hlüngtai nak kä a häu vai ah cun ah Thu Ni bäng pyein vai ah kyak ci.

Khanpughi ah Hlüngtai nak La cüi vai Nak awn Be Ciah Bawi Khrih

18Kutlam tung ung Bawi Khrih ah sih nak ah mawng cu, dimaih khai ah chang gui ah hmawk ah akholä ah a kyak ung phi, hun nak gah ci gui ah mikmi ah hmawk ah, Khanpughi ah hlüngtai nak ah kyak ci.

19Cacim ung; "Cüi vai ci gui ah lunglang nak cu di sak ne, Langkhaa ci gui ah hmuhmat nak cu ka heng khai ne!" ciah om ci.

20Cun ah kyasei hmuhmat ciah chang a hawi-ang a om, Cacim hmat ciah chang ahawi ang a om, ng'thu m'gawng thei ciah chang a hawi-ang a om! Khomdek khan ah hmuhmat nak phung cu Khanpughi naw gu-aang sak pyi ci nei!

21Khomdek chang ah hmuhmat nak awn Khanpughi a u naw kä a hmat hlawt vai ah, Khanpughi naw ak cüikhai nak awn pyang ci nei. Chang gui naw gu-aang nak ah ami ngaih ah, keimi ah pyein ah thu awn yum ciah chang gui cu hun gui vei ah Khanpughi naw k'bäi ci nei.

22Jew chang gui naw cäi aih vai gui cu k'thäh ci gui, Karikchang gui naw hmuhmat nak cu shum ci gui.

23Keimi läi cu kutlam tung ung ami ngawn ah Bawi Khrih ah mawng ng'shäu ne kami pyein ci. Cun cu Jew chang gui ah kä ng'ak hlü, clang khum hei gum ah hmawk ah akholä ah kyak ci.

24Cun ung phi Jew chang phi bäi, khui hei chang phi bäi, Khanpughi naw a khüpi ah chang phung ah hmawk ah Bawi Khrih cu Khanpughi ah hlüngtai nak la k'cüikhai nak ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

25Khanpughi ah shuhghawi nak ah ngaih cu hnicim chang ah hmuhmat nak ah tah bä pi ci, Khanpughi ah k'tha m'yu nak ah ngaih cu, hnicim chang ah k'thamah nak katah bä pi ci.

26Phäinau gui aw, nami mät Khanpughi naw a ning khü gui ah mawng cu nami ngaih-tüh ba vai nei. Hnicim chang ah hmuh nak ung, nang mi cu, hmulmatciah chang, hlüngtai ciah chang, a pakhui küikyang ciah chang kä nami da ci.

27Cun ung phi Khanpughi nawhmuhmat ciah chang gui ah ng'aa nak vai ah chang k'shekha gui cu ghü gui ci; Thamah ciah chang gui ah lü nak vai ah ak tha m'yu gui cu ghü gui ci.

28Khanpughi naw khomdek khan ung chang naw bä ciah ang ngaih gui m'shet nak vai ah, chang ah yaw k'she nak, chang ah päipih gui cu ghü gui ci.

29Cun ah kyasei Khanpughi ah maa ah a u chang phi a khähghah vai amawng kä om ci.

30Khanpughi naw nang cu Bawi Khrih Jesuh ung ning kawng ät sak gui ci, Khanpughi naw Bawi Khrih cu mik ah Lulang nak ah kyak sak ci. BAWIPA awn mikmi cu Khanpughi ung mi ng'düng ci; mikmi cu Khanpughi ah chang theing ah mi kya law ne, phiawn nak mi gah ci.

31Cun ah kyasei cacim ung om ciah mäih ah, "A u chang phi khähgha hlük ciah chang phung cu, BAWIPA ah bi nak ah khan ung khänghah sä."

1 korin 2

Bawi Khrih Tai Ne Ami Ngawn ah Mawng Thu Shäu

1Phäinau gui aw, kei naw nangmi ah law ne, Khanpughi ah ng'düngcim ciah hmuhmat nak awn kä ka pyein ci.

2Nangmi awn a täng ah ka om yah ung kei cu Bawi Zesuh Khrih ah mawng la kutlam tung ung a sih ah mawng ah kawn ah a i phi avan m'hnih ne nawng shüt vai ah ka k'bäi pyi ci nei.

3Cun ah kya sei kei cu nangmi ah ka law yah ung ka k'tha ken sei, kyikyawk ne,

4ka pyeinsak m'theithang nak ung, hnicim chang ah hmuhmat nak ah thulung cu kä ka pyein ci, Khanpughi ah Mumcha hlüngtai nak awn be ciah ng'thulung bäng awn ka pyein ci.

5Cun ah kyasei nangmi ah yun nak cu hnicim chang ah hmuhmat nak ung kä phung ci, Khanpughi ah hlüngtai nak ung phung ci.

Khanpughi ah Cüivai Nak

6Cun ung phi kei naw cüivai nak ah ng'thu cu mümcha ng'bühbei pyi ci gui ah maa ah ka pyein ci. Cun ah cüivai nak cu khodek khan awn kä ng'phaa ci, khodek

© 2016 Bible Society of Myanmar

khan bawi gui ah hlüngtai nak awn phi kä ng'phaa ci, khodek khan bawi gui ah hlüngtai nak cu ken law pipi ci nei.

7Kei naw ka ng'shäu ah Khanpughi ah ng'cim ciah cüivai nak cu, hnicim chang ah maa ah ng'yih ciah cüivai nak ah kyak ci. Cun cu khodek kä a tüisho pha ung mikmi ah bämang nak vai ah a güi pyi ah kyak ci.

8Khodek khan bawi gui naw cun ah cüivai nak ah mawng cu a u naw kä hmat ci. Ngahmi naw ami hmat vai sü ung bämang ciah BAWIPA cu kutlam tung ung kä ngawn khai sü gui te.

9Cun ung phi cacim ung; 'Chang naw kä a hmuh man, kä a ng'yak man, Cun ah kya lawk khai ciah chang naw kä a ngaih-tüh man, gui cu, Khanpughi naw ani m'hni ciah chang gui ah hmawk ah pyamtham pyi ci" ciah om ci.

10Khanpughi naw mikmi am amät ah m'yih gui cu, Mumcha awn nam dang gui ci. Mumcha naw a päng avan bäng ah kä kyak ciah, Khanpughi ah thuuk ne ng'yih ciah ang bü nak gui cun phi shuilei ci.

11Chang tumat ah a mawng avan cu ani ah kyong ung om ciah ang mümcha naw vah hmat yawp ci; acun ah mäih ah Khanpughi ah mawngma avan cu Khanpughi ah Mumcha naw vah hmat yawp ci.

12Mikmi cu shin ah khodek khan ung mümcha mi gah ciah kä kyak ci; Khanpughi naw a tüih law ah Mumcha cu mi gah ciah kya ci. Cun ah kyasei mikmi naw Khanpughi ah na peit gui phung cu mi hmat ci.

13Cun ah kyasei Mumcha gah ci gui am, Mumcha düng nak ah mawng m'dang ne m'thein nak gui ung, keimi naw hnicim chang ah m'theithang hmuhmat nak ah ng'thu cu kä kami pyein ci, Mumcha ah m'theithang nak ah ng'thu cu kami pyein ci. Keimi naw Mumcha düng nak kami m'theithang nak ung Mumcha om pyi ciah chang-am vah kami m'thei ci.

14Mumcha kä gah ciah chang naw Khanpughi ah Mumcha ung ka lawk ciah m'gein nak cu kä gah hlawt khai. Mumcha ung phung pawng ci naw vah acun ah a phu cu m'khoicha hlawt ci kyasei, Mumcha kä gah ciah chang naw, Mumcha ah m'gein nak ah mawng cu akcang ah kä hmat ci, ani ah phäh ah cun gui cu akholä ah kyak ci.

15Mumcha gah ciah chang naw a päng avan na a phu cu ng'thumcha hlawt ci, cun ung phi ani cu a u naw käm khoichaa hlawt.

16Cacim theing ung; "BAWIPA ah m'lung ngaih cu a u naw hmat ci-ang? BAWIPA cu a u naw m'cumcäi hning ci-ang?" ciah om ci. Cun ung phi mikmi cu Bawi Khrih ah m'lung ngaih mi gah pyi ciah kyak ci.

1 korin 3

Khanpughi ah Chang Shäm Gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Phäinau gui aw, shin ah a mawng ung kei naw nangmi cu Mumcha khüighaat
ciah chang gui ah mäih ah kä ka ning thu püi gui ci; khomdek chang ah mäih ah
phi bäi, Bawi Khrih ung htayüt hta gui ah mäih ah phi bäi ka ning thu püi gui ci.

2Nangmi cu guh ciah ei kä nami ei pha thei ci kya sei, suuktui bäng ka ning tu
gui ah kyak ci. Cun ung phi nangmi naw cun hngaw kä nami k'düük m'khüt ci.

3A i ah kyasei ci ung nangmi cu khomdek chang gui ah om ah mäih laih laih ah
vah nami om ci. Tumat la tumat nami m'thüikhang ci, nami ng'vawng'shang ci,
cun ah nami om naw khomdek chang gui ah mäih düt ah nami om cu m'dang
ciah kä kya ne-ang?

4Nangmi ungka amshah naw, "Kei cu Paul ah na chang, cik ci, amshah naw
Apollos ah na chang cik ci," cun ah nami om cu khomdek chang ah mäih düt ah
nami om ah kä kya ne-ang?

5Apollos cu a u-ang? Paul cu a u-ang? Keimi cu Khanpughi ah changshäm ah kya
u ne, nangmi naw Khanpughi nami yum tu vai ah kami ning m'shüm tu gui ciah
kyak ci. Keimi tumat ci naw BAWIPA naw anam hnüt peit gui phäh phäh ah khuut
cu kami bik ci.

6Kei naw m'shi ka geit ci, Apollos naw tui shawi ci, cun ung phi ng'lih pyo sak
cicu Khanpughi ah kyak ci.

7M'shi geit ci la tui shawi cicu ak tung ah kä kyak ci, ng'lih pyo sak ciah
Khanpughi cun vah ak tung ah kyak ci.

8M'shi geit ci la tui shawi cicu ani ng'lak mah nak kä om ci; Khanpughi naw ak
chang sing cu amät ah bi phäh phäh ah ci ah m'cümhnah nak pek khai.

9Keimi cu Khanpughi ah khuut a täng ah kami bik ciah bik bi gui ah kami kyak
ci, nangmi cu Khanpughi ah lomaa ah nami kyak ci. Nangmi cu Khanpughi ah
im ah phi nami kyak ci.

10Kei naw Khanpughi ah na peit ah m'gein nak cokyang thei ciah chang ah mäih
ah, ng'lei leh ne kam hnep ci, a hei chang tumat naw acun ah khan ah cokyang
ci. Cun ung phi cokyang lawk ciahchang cu a i chaa ah a cawhkyan law ah geing
nak khenggeng vai nei.

11Khanpughi naw Bawi Jesuh Khrih tumat bäng awn ng'lei leh ne am hnep pyi
ah kyasei, a hei ng'lei leh hning khai a u kä om ci.

12Chang amshah gui naw cun ah ng'leileh ak khan ah ghui ni, ngui ni, vailung ni
awn cokyang khai gui; chang amshah gui naw sing ni, m'ghaw ni, htang gong ni
awn cokyang khai gui.

13Cun ah chang gui ah cawhkyan nak ah a phu phäh phäh cu, Bawi Khrit a kyum
law hnüüp ung ng'tän ne dang lawk khai. Cun ah hnüüp ung meidäi naw chang

© 2016 Bible Society of Myanmar

tumat ciah bi cu m'dang khai: cun ah mei naw chang tumat ciah bilawh cu akcang ah m'hnüt m'cah ne m'khoichak khai.

14Mei naw kä a uih m'khüt vai ah cokyang ciah chang cu m'cümhnah nak gah khai.

15Cun ung phi chang tumat ah cawhkyan nak cu mei naw a uih ah a kyak ung, ani ah bilawh cu dimaih ciah kyak khai, cun ung phi amät läi cu meidäi ah leeng ungka phyawng lawk ciah mäih ah hun nak gah khai.

16Nangmi cu Khanpughi ah pum im ah nami kyak ci, nangmi ung Khanpughi ah Mumcha om ci! cicu akcang ah nami hmat ciah kä kya ne-ang!

17Cun ah kya sei Khanpughi ah pum im m'shet ci cu, Khanpughi naw m'shet khai. A i ah kya sei ci ung Khanpughi ah pum im cu ng'ciim ci, nangmi nami mät cu Khanpughi ah pum im ah nami kyak ci.

18A u naw phi amät naw amät käm hleei en sä. Khomdek khan ah mawng ung kei ka hmuhmat ci, cik ciah chang cu, akcang ah hmuhmat ciah a kyak nak vai ah, chang k'she ah kya sä.

19Khomdek chang gui naw cüivai nak ah ami ngaih cu Khanpughi ah maa ah akholä ah kyak ci. Cacim ung, "Khanpughi naw hmuhmat ciah chang gui cu ami mät ah theileh nak awn pha ba gui ci" ciah om ci.

20Cacim amanwg hei ung, "Hmuhmat ci gui ah ngaih-tüh nak cu akholä ah kyak ci, cicu Khanpughi naw hmat ci" ciah om ci.

21Cun ah kya sei chang ah bilawh nak awn a u phi kä khähghah hning ci. Akcang ah a päng avan cu nang mi naw nami khäm ci.

22Apollos, la Peter ni, shin ah khomdek khan ni, sih nak la ghin nak ni, tuhbäi kaa la ngawi ah kaa vai ni, avan nangmi naw nami khäm ci.

23Nangmi cu Bawi Khrih naw ning khäm gui sei, Bawi Khrih cu Khanpughi naw khäm ci.

1 korin 4

Bawi Khrih ah Ang Düihpüi Gui

1Nangmi naw keimi cu Khanpughi ah ng'düngciim nak lüüng ne m'htei ci gui ah, Bawi Khrih ah changshäm ah kami kyak ciah nami hmat vai nei.

2Cun ah changshäm ung om khai ah k'thamah nak tumat cu amät ah bawi ung ang bekhüt nak ah kyak ci.

3Kei cu nangmi naw nami nam khoichaa ung phi changah m'hnüt nak am nami na tüihtok ung phi, a i ah kä ka ngai ci; Ka mät naw ka mät phi m'khoichaa nak kä ka bik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Kei ah kam lung kyong cu theingcim ci, cun cu kei ung kat nak kä om ciah ka pyein na kä kyak ci. Kei nam khoichak ci cu Bawi tumat bäng ah kyak ci.

5BAWIPA ah akhin kä a gawk law pha ah chuih, nangmi naw a u phi kä nami m'khoichaa en ba vai. BAWIPA a gawk law ung khüt sei ak hnubäih ah m'khoichaa nak cu nami gin vai. BAWIPA naw akdei law püi ne, hmüp khui ung ng'yihkuh ci gui la chang gui ah m'lung kyong ung thuhthaw gui avan cu dang sak yawp khai. Cun kawn ah chang nüng nüng naw amät awn khin ciah Khanpughi ah m'hlüngtai nak cu gah khai.

6Phäinau gui aw, nangmi ah hmawk ah shin ah a mawng ung, Apollos la kamät awn m'tumtäng ne ka pyein ah kyak ci nei. Cun cu "Thukhän cu kä nak kaan vai" ciah thu thuuk cu hmat ne nami ng'thei nak vai ah hmawk ah kyak ci nei. Nangmi cu tumat la tumat kä nami ng'khinkhawn tu vai, kä nami ng'päipih tu vai.

7A u naw nangmi cu chang hei ah nami hang tai pi khai ah ning piang gui khai ang? Nangmi ung om ci phung avan cu Khanpughi ah ning peit tui ah kä kya na ang! Nami gah taang gui avan Khanpughi ah kä ning peit gui ah ngaih vai ah nami khähghah nak cu, a i hawkchaa ah ang?

8Nangmi cu nami ng'yak hlü päng kumbe pyi ne maa! Nami ng'büh mang ei pyi ci maa! Keimi hnaw ghangpughang ah kä kya u ngä sei, nangmi ghangpughang ah nami kya pyi ci maa! Nangmi cu akcang ah ghangpughang ah nami kyak vai ka ng'ya hlük ci, cun ung vah keimi phi nangmi awn a täng ah ghangpughang ah kami kya tuk khai.

9Ami ngawn vai ah ami phaa ah gaa cu, phak ci gui chang khli ah ng'nawng nak ung ak hnu bäih ah ami hteh sak gui ah mäih ah, khankho chang la hnicim chang gui naw ami na teng gui vai ah, keimi ang düihpüi gui cu Khanpughi naw ak hnu bäih ah nam düih gui ciah ka ngai ci nei.

10Keimi cu Bawi Khrih ah hmawk ah changshe ah kami kyak ci, Cun ung phi nangmi cu Bawi Khrih ung nami kawng ät nak awn cüivai ciah nami kyak ci! Keimi cu kami k'tha ken ci, nangmi cu nami k'thamah ci; Keimi cu chang naw na päipih gui ci, nangmi cu chang naw ning chang m'sui gui ci!

11Tuhbäichü akhin ung keimi cu kami cawigha ci, kami pükheei ci; Tukthah nak kami gah ci; im lo k'kaa ah om ne kami ng'plon shüi shüi ci:

12Keimi cu k'thagui na sei kami bilo ci. K'shedam nak kami gah ung hrilham kami pek ci; dukdeiu nak kami gah ung, kami hniimgei ci;

13Na yokshe na gui ci a om ung m'gein nak thu kami m'khäh ci. Keimi cu tuhbäichü m'dek khan ah k'shinshap, khomdek ung ng'awt ng'saup ah mäih ah kami kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Shin ah ka guk cu nangmi ka ning lü ng'aa nak sak gui ah kä kyak ci, ka ning m'hni ah ka ning hta gui ka ning m'shüm thein nak gui ah kyak ci.

15Khritha ah nami ghin nak ung ning m'theithang gui khai tämkäp phyaa khak a om ung phi nami Pa cu tumat bäng ah kyak ci. Kei naw Thu Ni cu nangmi ah law püi ngä sei, Bawi Khrih Jesuh ung nami ghin nak tu awn kei cu nangmi ah pa ah ka kya lawk ci.

16Cun ah kya sei kei cu nami na thei tu vai ah ka ning m'cäi gui ci.

17Acun ah mawng ung Timohti cu nangmi ah ka tüi lawk khai nei. Ani cu khritha ghin nak ung ngaih gep vai la bekhüt ciah ka hta ah kyak ci nei. Kei kamät naw läk netah akho päng Khrithabum gui ung kam theithang ah, Bawi Khrih Jesuh ung kawng ät nak ah ghin nak thai ah a mawng tung gui cu ani naw ngami am ning shüm hmat ba sak gui khai nei.

18Nangmi ah kei kä ka law ba khai ah ngai u netah chang amshah gui cu chang ah ng'shei ci gui nei.

19Cun ung phi Khanpughi naw ang yak hlü ung kä shou pha sei kei ka lawk khai nei. Cun ung cun ah chang gui ah thu m'gawng bäng ah kä kyak ciah, ami hlüngtai nak gui phi kamät naw ka hmu lawk khai nei.

20Khanpughi ah uknak ng'kyaa ne dou nak cu thu awn ah kä kyak ci, amät ah hlüngtai nak awn ah kyak ci.

21Nangmi naw a i ang nami ng'yak hlü! Kei cu ng'mui tawn kawt ne ka law vai ang! Kä cun ung m'hni nak la ng'awi gei nak awn ka law vai ang!

1 korin 5

Khrithabum kyong ah Pletbeng Nak

1Khritha ah kä kyak ci gui hngaw naw shetkat ciah ami ngaih ah ng'yaw ng'pawm pletbeng nak cu nang mi ung om ciah ka ng'yak ci. Chang tumat cu anu chui awn ng'yaw ne ip ci goi ciah ka ng'yak ci nei.

2Cun hlawk ah shetkat nak om sei phi a i ah kya sei nami khähghah lä ang! A i ah kya sei cun ah hmawk ah kä nami thui ng'aa ang! A i ah kya sei cun ah mäih ah chang cu nami bum nak ungka kä nami k'täm ang!

3Kei cu nangmi ah, pumsa awn kä ka gawk law ung phi, Mumcha awn a täng ah ka om ci nei. Kei ka mät nangmi ah om nak ah ka gawk lawk ciah mäih ah, shetkat nak bik ciah chang cu Bawi Jesuh ah ming awn, m'khoichaa nak ka bik ci nei.

4Kei cu nangmi awn a täng ah ka om ciah mäih ah, mi BAWIPA Jesuh ah hlüngtai nak ung nami van ng'hmuh ne ng'bum ba yawp va.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5BAWIPA a law hnüüp ung cun ah chang ah mümcha cu hun nak a gah tu vai ah hmawk ah, a pumsa cu, am di vai ah Satan nam nami ap vai nei.

6Nangmi cu chang ah kä nami ng'shei vai. "K'caw api hta naw m'htut den avan cu thawh sak ci" ciah thu thuuk cu nami hmat ci.

7K'caw k'phyim ah kyak ciah katnak cu nami nawng shüt vai, cun ung vah nangmi cu nami theingcim lawk khai. Cun ung nangmi cu k'caw kä shum ah m'htut den k'thai ah mäih ah nami kyak khai. Cun ah nangmi akcang ah nami kyak cu kei naw ka hmat ci. Mikmi ah phiawnnak Htome ah kyak ciah Bawi Khrih awn ng'küikyan pyi ah kya sei, phiawnnak pawi cu bige vai kyak ci nei.

8Cun ah kya sei katnak la cheishoh nak ah kyak ciah k'caw ak pyim shumah m'htut awn ah kä kyak ciah ng'cim nak la ng'düng nak ah kyak ciah k'caw kä shum ah m'htut awn phiawn nak pawi cu mi bik khai nei.

9Ayan ka guk law nak ah ca ung pletbeng ciah chang gui awn kä nami m'gu ng'pawng vai ah ka ning m'cäi gui ci.

10Cun ah ka pyein nak ung pletbeng ci gui, ng'yak hlü nak da aih ci gui, m'guk ci gui, a gup khawihnah ci gui phung kä nami m'gu pawng püi gui vai ah ka pyein ah kä kayk ci. Ngami cuhlawi gui vai a kyak ung nangmi cu shin ah khomdek khan ung kä nami om tu ba ciah kyak khai.

11Kei naw ka pyein hlü cu kei khritha nei ci netah pletbeng ci gui, ng'yak hlü nak aih om ci gui, a gup hkawihnah ci gui, m'thüikhang ci gui, awktat ci gui, la m'guk ci gui awn kä nami kawng ät vai ah ka pyein ah kyak ci. Cun ah chang gui awn atäng ah ei awk vai ah ngoh ah phi kä nami ngoh en tu vai.

12-13Chang hei gui nüng m'khoichaa vai cu kei ah bi ah kä kyak ci. Ngami cu Khanpughi naw m'khoichaa gui khai. Cun ung phi nangmi naw nami mät ah chang bum ungka nami ng'thumcha hning ciah kä kya ne ang! Cacim naw, "Nami changbum ung kaa, chang she cu k'täm vä" cine pyein ci.

1 korin 6

Khritha Gui Ami Mät ah Ng'chaak Tu Nak

1Khritha gui nami mät ah kyong ung ng'cuhcan nak a om ung, Khanpughi ah chang gui ah ng'gepai nak awn nami pyi phleh vai sü te, a i ah kya sei khritha ah kä kyak ciah chang ng'vai gui ah nami ng'chaak tu ang!

2Khanpughi ah chang gui naw khomdek khan m'khoichak khai gui cicu kä nami hmat ci maa! Khomdek khan m'khoichak khai ah nangmi cu, amawngma apihta hngaw kä nami ng'thumcha hlawt ci maa!

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Mikmi naw khankho chang gui phi mi ng'thumcha gui khai cicu kä nami hmat ci maa! Cun ah kya sei khomdek khan ung a mawng gui läi cu mi ng'thumcha pui khai ah kyak ci nei.

4Ng'cuhcan nak gui a om law ung Khritha ah kä kyak ciah chang gui am kä nami m'khoichaa en sak vai.

5Nangmi cu lü ng'aa vai ah nami kyak ci nei. Khritha gui nami mät ng'cuhcan nak a om law ung, ng'gepai ng'thumcha hning khai, nami mät ah kyong ung hmuhmat ci a u kä om ne maa!

6Bawi Jesuh kä yum ciah chang gui ah maa ah khritha gui nami mät, nami ng'shawkcha tu aih ciah kya ci nei.

7Nami mät gui nami ng'shawkchak tu nak naw khritha ah kyak nak ah mingthang cu shet sak leng leng ci nei. Cun ah k'dam cheishoh nak nami awt ung kä bä tu ba khai ang! M'gukplet nak nami bui ung kä ni tu ba khai ang!

8Cun ah nami kyak nak vai sü ung nami mät gui nami ng'tu ng'tai ci, ng'phäinau goi nami ng'guhtep tu pek ci!

9Khanpughi ah uknak kho cu chang shekha naw kä khäm khai cicu akcang ah nami hmat ci nei. Ang lat ah kä nami ngaih en vai nei; Pletbeng ci gui, a gup khawihnah ci gui, chang ah chu hta kat püi ci gui, pami goi ng'yawpawm ci gui;

10M'guk ei gui, ng'yak hlü nak aih om ci gui, awktat ci gui, ng'plahtang ci gui, la chang ah khawh guttep ci gui cu, a u naw phi Khanpughi ah uknak kho kä khäm tuk khai gui nei.

11Nangmi amshah gui cu a cu k'chaa ah nami kya man ci, cun ung phi nami katnak cu ning theing cim sak gui pyi ci: Nangmi cu Khanpughi ung nami ng'ap pyi ci; BAWIPA Jesuh Khrih ah ming awn la mi Khanpughi ah Mumcha awn nangmi cu Khanpughi ung düng nak nami gah pyi ci.

Khanpughi ah Bämang nak ah Hmawk ah Nami Pumsa cu Nami Mang Vai Nei

12Chang atumat naw, "Kei cu i phi ka bi hning ci" cine kyak ciah chang om khai. Cun ung phi, a päng avan cu nangmi ah hmawk ah kä nik khai. Kei naw a i phi ka bi hning ciah ka pyein ung phi, a i naw phi kei cu ani ah khleihtein ah kä na k'hmoh hlawt khai.

13Chang atumat naw, "Ei cu chi ah phäh ah kyak ci, chi cun phi ei ah phäh ah kyak ci" cine pyein ci om khai. Acun ah kyak ci, cun ung phi Khanpughi naw acun goi ani nik hnih cu dimaih sak khai. Pumsa cu ng'yawpawm pletbeng nak düt vai ah kä kyak ci, Khanpughi ah bi bi nak vai ah kyak ci; Khanpughi naw phi pumsa ung hlü ci gui cu yuk m'kyum lawk ci.

14Khanpughi naw BAWIPA cu sih nak ungka thawh ba sak ci, acun ah mäih ah mikmi cun phi a hlüngtai nak awn sih nak ungka na thawh ba sak gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Nami pumsa cu Bawi Khrih ah pumsa ah ng'phyeekpai ah kyak ciah nami hmat ci. Kei naw Bawi Khrih ah pumsa ng'pai cu la netah, chang hlawhlangnu ah pumsa ng'pai ah ka pyan ung bä khai ang! Kä bä khai nei!

16Chang thuiplet awn ng'yaw ng'pawm ci goi ah chang cu, acun ah chang awn pumsa tumat ah kyak ci goi cicu kä nami hmat ci maa! Cacim naw ang dang ah a pyein cu, "Cun ah chang hnih cu pumsa tumat ah kyak khai goi nei" ciah kyak ci.

17Cun ung phi BAWIPA ung ng'dou pyi ciah chang cu mümcha awn ani ung pumsa tumat ah kya lawk ci.

18Pletbeng nak cu nami hlawi vai. A hei katnak naw chang tumat ah pumsa cu kä di sak ci; cun ung phi ng'yawpawm pletbeng nak bik ciah chang cu amät ah pumsa m'di ciah kyak ci.

19Nami pumsa cu Mumcha Theing ah pum im ah kyak ciah kä nami hmat ci maa! Cun ah nangmi ung om ciah Mumcha Theing cu Khanpughi ah ning peit gui ah kyak ci. Nami mät naw nami mät kä nami khäm ci, Khanpughi naw vah khäm ci.

20Khanpughi naw a phu pe ne a ning khleih gui ah kyak ci, cun ah kya sei, Khanpughi ah bämang nak ah hmawk ah nami pumsa cu nami mang vai nei.

1 korin 7

Ng'chula Nak ah Mawng

1Tuhbäi ca nami guk law gui ah mawng cu m'hlan ne ka ning m'thein gui khai. Pami cu kä chumah ne a om ung nik ci.

2Cun ung phi pletbeng nak ada aih ah hmawk ah pami päng ak chu om ne hnumi päng a cei om sä.

3K'pami naw cei ah bilawh vai bi sä, hnumi naw chu ah bilawh vai bi sä, tumat ah ng'yak hlü cu tumat naw kümbe sak sä.

4Ak chu naw amät ah pumsa cu kä khäm ci, acei naw khäm ci; acun ah mäih ah acei naw amät ah pumsa cu kä khäm ci, ak chu naw khäm ci.

5Nangmi naw k'taigü nak vai ah ng'dawt ne nami k'bäi ah akhin nami peit ah kawn ah, ng'chula goi ah ng'yak hlü cu kä nami ng'chei en sak vai nei. K'Taigü nak ang pyi kawn ah nami om man ah nami om ba vai nei. Cun ung vah nami m'lung cu htingling sak hlawt u ne Satan ah tüihtok nak cu nami m'khüt näng khai.

6Cun cu kei naw ka ning khäntam gui ah kä kyak ci, ka ning bilawh sak gui ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Akcang ah chang avan cu ka mät ah mäih ah ka kyak sak hlük ci: cun ung phi Khanpughi naw chang tumat ci am m'cümhnah nak a phäh phäh cu na pek gui ci.

8Cun ah kya sei kä ceimah ci gui la hmeinu gui cu, kei ah so ah k'täi ne ami mät ami om ung nik ci.

9Cun ung phi nami ng'yak hlü nak ah m'lung kä nami k'üüp hlawt läi ung nami ng'chula vai nei. M'lung so ne ling sei om ah mä ng'chula ne om cu bä tu ba ci nei.

10Ng'chula ci gui am ng'thu ka khän hlük ci, cun cu kei ah thukhän ah kä kyak ci. BAWIPA ah thukhän ah kyak ci: ak chu naw acei cu kä ang ng'chaa püi vai.

11Ang chaa püi ah a kyak ung phi kä ceimah tu ba ne a om vai, kä cun ung, a cei te ah baw ang dawn ba vai. A cei naw phi ak chu cu kä a ng'chaa en püi vai.

12Ahei chang gui am kei naw (BAWIPA ah kä kyak ci, kei ka mät) thu ka khän hlü cu, khritha pami tumat naw kä khritha hnumi tumat cu ak chu nak ung, cun ah hnumi naw ng'khap ne om vai a yum ah khoi ung kä a ng'chaa en püi vai.

13Acun ah mäih ah ah khritha hnumi tumat naw kä khritha pami tumat cu a cei nak ung, cun ah pami naw ng'khap ne om vai a yum ah khoi ung kä a ng'chaa en püi vai.

14Kä yum tuk ciah a cei cu yum ciah ak chu awn ani ng'khap ah hmawk ah, ani cu Khanpughi naw dou ci, kä yum tuk ciah ak chu cun phi yum ciah a cei awn ani ng'khap ah hmawk ah ani cu Khanpughi naw dou ci. Cun ah kä a kyak ung cun ah chang gui ah ami hta gui cu khoshe ah hta ah kyak khai gui. Cun ung phi cun ah hta gui cu Khanpughi naw yei ne a dou gui ah kyak ci gui.

15Khritha ah kä kyak ciah chang tumat naw, khritha tumat cu ang chaa püi hlü ah a kyak ung ng'chaa püi sä. Cun ah a mawng ung chu ah phi kya, cei ah phi kya, khritha apaw ah khan ah amät ah m'hni ah hnüntho hning ci. Khanpughi naw nangmi cu dimdeeih sei nami om vai ah ghü ne ning khü gui ci.

16Khritha hnumi, na cei hun nak kä na gah sak ung, na mät naw a i cha na gah khai ang? khritha pami, nak chu hun nak kä na gah sak ung na mät naw a i cha na gah khai ang?

Khanpughi Naw Khü Ne Aning Ghü ah Mäih ah Nami Ghin Vai Nei

17Chang avan cu Khanpughi naw am shum k'phyuk awn ng'mü khai ah Khanpughi naw a khü yah ung a om ah mäih ah a om vai ah kyak ci. Cun cu khrithabum päng ung kam theithang ah thukhän ah kyak ci.

18Vun-ah nak gah pyi ciah chang tumat cu Khanpughi ah khü a äi ah a kyak ung vun-ah nak ah ak hma cu am shet vai ah ak tha nak vai kä hlü ci; vun-ah nak kä

© 2016 Bible Society of Myanmar

gah phak ciah chang cu Khanpughi ah khü aw a ä ah a kyak ung, vun-ah nak abi ba vai kä hlü ci.

19Vun-ah la kä ah cu ak tung ah kä kyak ci, Khanpughi ah thukhän läk cu ak tung ah kyak ci.

20Ak chang sing cun naw Khanpughi ah ng'khü a äi yah ung abi cu abi gäkgäk vai kyak ci.

21Khanpughi naw a ning khü yah ung nang cu khleihtein ah na kyak ung, phi, a i ah kä kyak khai; nang cu ng'päi om chang ah na kyak nak vai akhin a om ung acun cu na mang vai.

22Khleihteih tumat cu BAWIPA naw a khü ah a kyak ung ani cu ng'päi om chang ah kya lawk ci; acun ah mäih ah ng'päi om chang tumat cu Bawi Khrih naw a khü ah a kyak ung, ani cu Bawi Khrih ah khleihtein ah kya lawk ci.

23Nangmi cu Khanpughi naw a phu pe ne a ning khleih gui pyi ah kya sei, chang ah khleihtein ah kä nami kyak ken vai.

24Phäinau gui aw, nangmi cu Khanpughi naw a ning khü gui yah ung nami om te ah mäih ah Khanpughi awn pui m'ca ne nami om vai nei.

Kä Chucei mah Ci Gui La Hmeinu Gui ah Mawng

25Ca guh ne nami na ng'shi nak ah kä chucei mah ci gui ah mawng ung; Kei naw ka pyein vai cu BAWIPA ah thukhän ah kä kyak ci, cun ung phi BAWIPA ah nam gein nak awn, ng'ap ne khin ciah chang tumat ah ka kyak nak awn, ka mät ah ngaih cu ka ning m'thein gui nei.

26Tuhbäichü a khin cu teng nak awn pami tumat cu amät ah om te khläm ah a om ung bä tuba ci.

27Nang cu na chumah pyi ci a kyak ung, na chu na nawng vai ah kä na k'tha nak vai. Kä na chumah phak ciah a kyak ung na k'chu vai kä na shui ling vai.

28Na chumah ah a kyak ung phi, nang cu katnak na bik ciah kä kyak ci; kä ceimah phak ciah hnumi hta a ceimah cun phi katnak bik ciah kä kyak ci. Cun ung phi chuceimah ciah chang gui naw ak hnüüp tä ami bui awt ah yaica nak gui cu nami phiawn nak vai ng'ya hlü ne ka pyein na kyak ci nei.

29Phäinau gui aw, kei naw ka pyein hlü cu; akhin kä om ba ci, Tuhbäi ung tün ne chumah ciah pami gui cu kä chumah ciah mäih ah om u sä.

30Kyap ci gui cu kä thüi ci gui ah mäih ah om u sä; gaih ci gui cu kä yei ci gui ah mäih ah om u sä; khleih gah ci gui cu a i kä om ciah mäih ah om u sä;

31M'dek khan khawhchaam ei mang ci gui cu, kä ng'bühbei ci gui ah mäih ah om u sä. A i ah kya sei ci ung tuhbäi shin ah m'dek ah khan cu, kä shou pha sei ng'pyi lawk khai ah a kyak ah hmawk ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

32Kei naw nangmi cu ng'ä ai nak ung ka ning phiawn sak gui hlük ci. Kä chumah ciah pami naw Khanpughi ah khuut cu ak tung ah tha ci, ani naw BAWIPA ah ng'yak hlü cu k'tha na ne bik ci.

33Chumah ciah pami naw ak chu ah m'hni vai ng'ya hlü netah amät ah hmawk ah m'dek khan mawngma gui cu ak tung ah tha ci.

34Cun ah kya sei ani ah m'lung naw hnih mawng nak ci. Kä ceimah ciah hnumi kä cun ung ng'lami hta cu, Khanpughi am a pumsa, ang mumcha avan ap hlük ci kya ne, BAWIPA ah khuut cu ak tung ah tha ci. Cun ung phi ceimah ciah hnumi läi cu, a cei ah m'hni vai ng'ya hlük ci kya ne, amät ah hmawk ah m'dek khan mawngma gui cuak tung ah tha ci.

35Kei naw shin ah ka pyein cu nangmi ka ning khüivawng nak gui hlü ah kyak ci. Nangmi ka ning shum gui khai ah ka k'tha nak ah kä kyak ci. Nangmi ng'düng ne nami bä vai la BAWIPA ah khuut cu kä ng'yu ng'yawn ne ng'ap ne nami bi vai ah ka ng'yak hlü ah hmawk ah kyak ci.

36Hta be ne gah pyi kawn ah ngahni ani mät naw kä ng'chula ling vai ah ani k'bäi ung phi; Pami naw hnumi ah khan ah a om ih kä nik ciah a hmat law ung phi bäi, am lung kä k'üüp hlawt ne ng'chula kung ung bä khai ah a ngaih ung phi bäi, ang yak hlü ah mäih (kä) Pami tumat la a hta hnumi: ani naw hnumi ah khan ah a om ih kä nik ciah a hmat law ung, (kä) Cun ah hnumi cu ceimah khin ciah a kyak ung, ani naw a mät ah ng'yak hlü ah chu na sä. Ah ng'chula ni sä. Cun ah bi nak ung katnak kä om ci.

37Cun ung phi pami naw amät ah m'hni ah kä chumah (kä) A hta hnumi kä ceimah sak ne, om khai ah ak pit ah ak bäi ah a kyak ung, cun kawn ah amät ah m'lung phi akcang ah k'üüp hlawt ne amaa law nak gui vai cu am khüt ah a kyak ung, cun ah hnumi (kä) kä ceimah sak ne. Cu kä chu na ne phi om sä.

38Cun ah kya sei beit pyi ah ng'lami chunak (kä) A hta hnumi ceimah sak ci. Ciah ng'pyangmi cu nik ci, cun ung phi kä chumah ling (kä) Kä ceimah sak ling. Cicu bä pi ci.

39Ceimah ciah hnumi cu acei a ghin yah ah chuih khihpawn nak om ci; Cun ung phi acei a sih kawn ah a u pami phi amät ah m'hni cei na tuba hning ci, acei tuba cu khriatian bäbä ah a kyak nai.

40Cun ung phi cun ah hnumi cu kä ceimah tuba ah a om ung ni pi k'bäih ci. Cun cu ka mät ah ngaih ah kyak ci, kei cun phi Khanpughi ah Mumcha ka gah ciah ka yum ci nei.

1 korin 8

Agup am Sonkiang Vawihpeh ah Ei ah Mawng

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Tuhbäi ung agup am sonkian ah ei ah mawng nami na ng'shi cu ka ning m'hlan gui khai. Mikmi mi van ung hmuhmat nak om ci cicu akcang ah kyak ci, cung phi hmuhmat nak naw chang cu lämaa sak ci; m'hni nak naw vah chang cu m'küi m'khän ci.

2Kei ka hmuhmat ci cik ciah chang cu akcang ah a i kä hmuhmat ciah kyak ci.

3Cun ung phi Khanpughi m'hni ciah chang cu Khanpughi naw hmuhmat ci.

4Cun ah kya sei a gup am sonkian ah ei cu ei ah mawng pyein ah a kyak ung, a gup cu akcang ah ghing om ciah a gup ah kä kyak ci, cicu mi hmat ci; Khanpughi tumat bäng om ci, ci cun phi mi hmat ci.

5Kho ah kaa m'dek ah khan ung "Khanpughi" ah ming ci, "Bawi" ah ming ci, akda a om ung phi;

6Mikmi ung mi Pa Khanpughi tumat bäng om ci, ani cu avan tüisho ciah Pushihpi ah kyak ci, ani ah hmawk ah mikmi cu mi ghing ci: Mik mi ung BAWIPA tumat bäng om ci, cun cu Jesuh Khrit ah kyak ci, ani naw a päng avan cu tüisho sei, ani ung mi ghing ci.

7Cun ung phi chang van naw shin ah düng nak cu kä hmat ci. Chang amshah gui cu a gup khawihnah te ci gui ah kya netah, tuhngawi güt ung ami ei ei cu agup am sonkian ah ei ah ngai ne ei awk ci gui. Cun ah kya sei ngami cu ami m'lung kä ng'cim sei, cun ah ei ei naw m'shet gui ciah ngai ci gui.

8Ei cu Khanpughi lam ah ak tung ah kä kyak ci; ei kä ei ung phi dishum nak vai kä om ci, ei ei ung phi näng m'khüt nak vai kä om ci.

9Cun ung phi nangmi naw ng'päiye ne nami ei awk nak tu awn, ayum nak ken ci gui ah cheishoh nak vai ah kä kya-en khai ah nami geing nak vai.

10Shin ah a mawng ung am lung kä ng'cim veih ciah chang tumat naw, sonkian ne pui m'ghu nak, pui m'ghu im ung nami ei awk tu a ning hmuh gui ah a kyak ung; cun ah m'ghu nak cu ani naw phi ei law tuk khai ah kä kya ne ang?

11Cun ah kya sei ak thagui ken ciah na phäinau ah hmawk ah Bawi Jesuh si pyi ciah a kyak pang ung phi, nang ah "hmuhmat" nak awn ani cu dimaih ciah kyak ci.

12Ashikchaa ah nangmi cu nami khritha phäinau cheishoh na u ne, Bawi Khrih phi nami cheishoh nak ci, aktha ken ciah m'lung phi nami sheit sak ci nei.

13Cun ah kya sei sa ka ei naw ka phäinau a cheishoh sak ah a kyak läi ung, ka phäinau ah kä cheishoh nak vai ah, a i sa phi kä ei ne ka om khai nei.

1 korin 9

Ang Düihpüi Tumat ah Gah Vai Gui La Bi Vai Gui

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Kei cu ng'päi om chang ah kä kya ne ang? Ang düihpüi ah kä kya ne ang?
Mi BAWIPA Jesuh ka hmuk ciah chang ah kä kya ne ang? Nangmi cu BAWIPA ah bi
ka bi nak ung kaa nami dang lawk ciah kä kya ne ang?

2Chang hei gui naw kei cu ang düihpüi ah kä ami na dou ung phi, nangmi naw
nami na dou ci maw! Nangmi Bawi Khrih ung om ne nami ghin nak naw, kei ang
düihpüi ah ka kyak nak cu ng'dang sak ci nei.

3Kei na täitawk ciah chang gui ah ma ah shikchaa ah ka ng'thu hlük ci:

4Kei cu ka bilawh ah hmawk ah ka ei awk khin ciah kä kya ne ang?

5Peter la BAWIPA ah nau gui ni, ang düihpüi m'shah gui ni ah mäih ah kei cu ka
htehhtawn nak ah ka k'chu ka khahpüi hning ciah kä kya ne ang?

6Kei la Barnabas bäng naw kani ghin nak vai ah hmawk ah bi kani bik khai maa?

7A u gakaap naw amät ah ei ei ne ng'tuk bi man ne ang? A u lo k'bi naw a lo
ungka a geit cu kä ei ah om mang ne ang? A u htome k'shäm naw a shäm ah
htome ah suuktui cu kä awk ah om man ne ang?

8Shin ah kei ah m'tumtäng nak gui bäng ah kä kyak ciah, thukhän naw phi acun
bä ah pyein ci nei.

9Moses ah thukhän ung, "Htang leh ciah seipat cu am gawng käk büüp vai" ciah
om ci. Khanpughi naw cun ah a pyein cu seipat ah hmawk ah kya ne ang?

10Mikmi ah hmawk ah akcang ah a pyein ah kä kya ne ang? Mikmi ah phäh ah
akcang ah guk ah kyak ci nei. Lai thawn ci la geit khäm ciah chang naw ami
khäm law vai cu ngaih u ne bik ci gui nei.

11Kei mi naw nangmi ah ng'lung ah mümcha m'shi kami phu ci. Nangmi ungka
pumsa ghin nak kami khäm ba ung kami laawn aih khai maa?

12A hei gui hngaw naw nangmi ungka ami gah khin ah a kyakung, keimi läi naw
däm pui sei kami gah khin ciah kä kya ne ang? Cun ung phi keimi naw cun gui
cu kä kami lak ci. Bawi Khrih ah mawng Thu Ni kä a ng'phleng nak vai ah kami
bui aut phung kami hnimgei ci nei.

13Pum im kyong ah bi bik ciah chang naw pum im kyong ah ei vai gah ci, Mang
kyang ung khawihhah ciah chang naw, mang kyang ung khawihnah nak cu gah
tuk ci, cicu akcang ah nami hmat ci nei.

14Acun ah mäih ah Thu Ni pyein ciah chang gui cu, Thu Ni ami pyein nak awn
ami hnun m'ghin khai gui, cine BAWIPA naw k'bäi ci.

15Cun ung phi kei naw cun ah mäih cu kä ka la man ci, cun ah mäih gui gah vai
ah ka ng'yawih nak ah shin ah ca ka guk ah phi kä kyak ci. Cun ah ka ng'yawih

© 2016 Bible Society of Myanmar

ah k'dam ah ka sih ei bä tu ba khai. Kei ah ka khähghah nak cu a kholä ah kyak khai ah bi nak vai cu a u-am kä ka pek khai nei.

16Thu Ni ka pyein nak awn kei ung khähghah nak vai kä om ci, Khanpughi ah thukhän nawn kei naw ka bi ah kyak ci. Kei naw Thu Ni cu kä pyein ah ka om ung a i hlawk ah thüisei vai kyak khai ang!

17Kei naw ka mät ah ng'päiom ah bi ka bik ciah a kyak vai sü ung ng'cheng ka gah khai süte: Cun ung phi shin ah bi cu Khanpughi naw a na ap ah kya sei bülüüng ne ka bi ah kyak ci.

18Kei naw a i ng'cheng ka gah khai ang? Kei ah gah cu, ng'cheng kä om ciah Thu Ni ng'shäu ne pyein nak la, cun ah pyein ah phäh ah gah ah khin ci gui cu kä k'thäh ah ka om nak hning ah kyak ci.

19Kei cu ng'päiom chang, a u ah khleihtein ah kä ka kyak ci; Cun ung phi yum ciah chang ada law pipi vai ah kei cu chang van ah khleihtein ah ka kyak ci.

20Kei cu Jew chang gui ah lung ah ka bi yah ung ngami ami phiawn nak vai ah, Jew chang ah mäih ah ka om tuk ci, Moses ah thukhän phi läk ciah chang ah mäih ah ka om ci. Thukhän ah kaa ah om ci gui k'phyawn nak gui vai ah thukhän ah kaa ah om ciah mäih ah ka om tuk ci.

21Acun ah mäih ah chang khui hei gui ung bi ka bi ung, ngahmi k'phiawn nak gui vai ah, thukhän ah k'pung ah chang khui hei gui ah mäih ah ka om tuk ci. Cun cu kei naw Khanpughi ah thukhän kä ka läk ah kä kyak ci, kei cu akcang ah Bawi Khrih ah thukhän kaa ah ka om ci.

22Kei cu yum nak ken ci gui ah ng'lung ah ka gawk ung, ngami ka k'phiawn nak gui vai ah yum nak ken ciah mäih ah ka om tuk ci. Chang a kükü cu k'phiawn nak gui hlawt vai ah chang a heihei ah a hlü hlü ah ka om tuk ci.

23Nangmi awn a täng ah Thu Ni awn hrilham mi gah vai ah, Thu Ni ah hmawk ah shin gui cu ka bi ah kyak ci.

24Chang khli ng'längna ne dawng law nak ung tumat bäng naw vah näng nak ng'chuh cu gah ci, cicu nami hmat ci. Cun ah kyasei ng'chuh nami gah vai ah tha na ne dawng vä.

25Ng'längna tuk khai ah ng'theithang ciah güng'lah ciah chang phung naw, ng'kheing ciah thum'hnüt cu läk ci. Cun cu kä ng'täi ciah lukhu gah vai ah hmawk ah kyak ci: cun ung phi mikmi läi cu ng'täi ciah lukhu gah vai ah mi bi ah kyak ci.

26Kei cu ka bü nak ung düng sei ka dawng ci; a kut m'hnüm alä düt ah käkphäi ciah ng'thäk thei ciah chang awn ka täng ci.

27Kei naw chang gui ng'längna tuk khai gui ah khü gui netah, ka mät kä ka k'pawih en shüt vai ah, ka pumsa cu liu ne guh khai ah khüi ne ka ng'lüm ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 korin 10

Agup Hnungtuk Püi Ciah Khäntam Nak

1Phäinau gui aw, Moses ng'vaipi ciah mi pupa gui ung dang ciah a mawng gui
cu ka ning shüm ba sak gui hlük ci. Ngami cu khawmei naw kphiawn nak gui ah
ka ung, Tuisen Tuinu cu ghing phyawng ne kat law ba ci gui.

2Ngahmi cu khawmei la tuinu ung Moses ah chang ah ami kyak nak ah tui-hniim
ci gui.

3Ami van naw täng ciah mümcha m'htut cu ei u ne, täng ciah mumcha tui cu
awk ci gui.

4Ngahmi cu, ngami awn a täng ah hteittuk ciah mümcha lungnu ung kaa tui cu
awk ci gui; Cun ah Lungnu cu Bawi Khrih amät ah kyak ci.

5Cun ung phi ngami ungka akda pi cu Khanpughi ah kä ng'yak hlü gui ah kya ne,
ami gook gui cu bungpuk ah ho shüt ci.

6Shin ah m'tumtäng nak cu mikmi ah phäh ah kya ci, cun ah kia sei, ngami ah bi
ah mäih ah akshekha gui cu kä mi ng'yak hlü en vai;

7ngahmi ah mäih ah a gup kämi khawihnah vai ah ana khäntam nak gui ah kyak
ci, cacim ung, "Chang gui cu ng'hne ne ei awktat u ne ng'nauknam ci gui" ciah
om ci.

8Mikmi naw cun ah chang amshah gui ah mäih ah pletbeng nak cu kä mi läk ken
tu vai, ngami ungka chang tämkäp m'ku-lei-thum cu hnüüp ät ung sik ci gui.

9Mikmi naw chang amshah gui ah mäih ah Bawi Khrih cu kämi phawtcam men
vai, ngami cu k'phyu naw k'dawk gui sei si yawp ci gui.

10Mikmi cu chang amshah gui ah mäih ah kämi ng'nakso tuk khai, ngami cu
Sihnak ah khanchang naw m'di gui yawp ci.

11Ngahmi ung cun ah a kyak gui cu a hei gui ah ng'shümhmuh nak vai ah kyak
ci. Mikmi cu kho ah khüt law nak vai ah khin ung mi ghing om ciah kyasei, ami
na khäntam nak gui ah shin gui cu ami guk ah kyak ci.

12Kei khüi ne kang düi ci cik ciah chang naw kä a kyuktäät vai ah ak tha nak pi
vai nei.

13Nangmi naw tuhbäi nami buiaut ah tüihtok nak gui cu, chang ung gawk law
man ci bängbäng ah kyak ci nei. Khanpughi cu a shaitaak ah mäih ah om ciah
kya ne, nangmi naw kä nami m'khüt vai ah tüihtok nak cu kä ning awt sak gui
khai. Tüihtok nak nami awt law ung nami m'khütnäng nak vai ah k'thagui ning
pe gui ne, nami phiawn nak vai ah lam ning m'hnuh gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Cun ah kyasei ka m'hni teihpüi gui aw, a gup nami khawihnah nak cu nawng
shüt vä.

15Hmuhmat thei ciah chang gui ah k'bäi ne ka ning thu püi gui nei. Kei ah thu cu
ngaih-tüh kheng shüm vä.

16Mikmi naw BAWIPA ah mü ei mi ei ung, Khanpughi cu m'hlüngtai ne khap cu
la ne mi awk ung, Bawi Khrih ah si mi ng'pai tu ah kyak ci. M'htut cu k'bo ne la
ne mi ei cun phi, Bawi Khrih ah sa mi ng'pai tu ah kyak ci.

17M'Htut pum ät bäng om ci, mikmi cu mi da pang ung phi, cun ah m'htut pum
ät cu mi ng'pai ci kya sei pumsa tumat ah mi kyak ci.

18Jew chang gui cu teng gui shüm vä; ngami cu khawihnah nak ei ci gui ah kya
ne, Khanpughi ah mang kyang ung khawihnah tuk ci gui.

19Cun ah kyasei a gup kä cung a gup am sonkyan ah ei cu küikyang ciah ka pyein
ah kya naw;

20Cun ah kä kyak ci! Kei naw ka pyein cu, khawyo ah kyang ung sonkyan phung
cu, khoshe am vawihpeh ah kyak ci, Khanpughi khawihhnah nak ah kä kyak ci.
Kei naw nangmi cu khoshe ah pawchang ah nami kyak vai kä ka m'hni ci.

21Nangmi naw BAWIPA ah khap cu aw netah, khoshe ah khap cu kä nami aw
hning ci; BAWIPA ah tawnglang ung ei netah, khoshe ah tawnglang ung kä nami
ei hning ci.

22Mikmi naw BAWIPA cu mi m'thüi m' khang nak khai ang? Mikmi cu BAWIPA ah
mä mi khüighaat pi ciah mi ngai ne ang?

23Nangmi naw, "Keimi naw a i phi kami bi hning ci" nami ci cu akcang ah a kyak
ung phi apängavan cu kä nik ci nei. "Keimi naw a i phi kami bi hning ci" nami ci
ung apängavan cu kä bä ci nei.

24A u naw phi nami mät ah chaw kä nami shui vai, chang ah k'chaw nami shui
peit vai.

25Nami m'lung ah ng'cim nak awn sumlei hmun ung ami yoih ah sa cu, kä awng-
aa ling ah khleih ne nami ei vai.

26Cacim naw, "Khomdek la khomdek khan ung om ci ng'nü cu Khanpughi naw
khäm ci" cine pyein ci.

27Bawi Jesuh kä yum ciah chang tumat naw, ning khin na gui khai ah ning khü
gui sei, hteh vai ah nami k'bäi ah a kyak ung, nami m'lung ah ng'cim nak awn,
ami ning chaan gui ah ei cu, kä ng'shica gui ling ne nami ei vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

28Cun ung phi chang tumatmat naw, “shin ah ei cu m’ghuthaa nak nei” ci ne a pyein ah a kyak ung; cun ah ning m’thein gui ciah chang ah hmawk la m’lung ang cim vai ah hmawk ah, cun ah ei cu kä nami ei tu vai.

29Nami mät ah m’lung ang cim vai pyein ah kä kyak ci, ning m’thein gui ciah m’lung ang cim vai pyein ah kyak ci. Nangmi ungka chang tumatmat naw, “A i ah kya sei kei ah ng’päiye nak cu, a hei chang tumat ah m’lung ah ng’cim nak naw ana shum ang?

30Kei naw Khanpughi m’hlüngtai ne ka ei ah a kyak ung, cun ah m’hlüngtai ne ka ei nak ah mawng ung, a i ah kyasei chang hei naw kei, ana täitawk tu vai ang?” cine nami ng’shi nak om khai.

31Nangmi cu nami ei ung phi, nami awk ung phi, a i nami bilawh ung phi, Khanpughi ah bämang nak ah hmawk ah nami bi vai.

32Jew chang gui, Khui hei chang gui, Khanpughi ah pum im chang gui, a u chang ah hmawk ah phi yaica nak kä om men khai ah nami ghin om vai nei.

33Kei cu kabilawh nak phung ung ka mät ah hmawk ah ka ng’ä ne, chang gui ami yei vai ah, chang ah hmawk bäng ah ka bik ci. Cun cu ngami naw hun nak ami gah vai ah kyak ci, nangmi phi kei ah bi ah mäih ah nami bi tu vai.

1 korin 11

Khawihnah yah ung Lu Uk ah Mawng

1Bawi Jesuh ka theitu ah mäih ah kei nami na theitu vai.

2Nangmi naw kei cu angtäi sei na shümba u ne, ka ning m’thei thang gui cu nami läk ah hmawk ah ka ning m’hlüngtai gui ci.

3Kei naw ka ning hmat sak gui hlü cu, pami avan cu Bawi Khrih naw uk ci, ak chu cu a cei naw uk ci, Bawi Khrih cu Khanpughi naw uk ci, ciah kyak ci.

4Khawihnah nak ung alu uk ne taigü ci, kä cun ung ng’Thu pyein ciah pami cu Bawi Khrih ng’yo m’sho ciah kyak ci.

5Khawihnah nak ung alu kä uk ne taigü ci, kä cun ung Thu pyein ciah hnumi cu a cei ng’yo m’sho ciah kyak ci; ani cu alu k’plut ciah hnumi awn a i kä ng’lak nak ci goi.

6Hnumi cu alu kä uk ah a om mei ah a kyak ung, alu ak theiu ung ni tu ba ci. Lu k’theiu la lu k’plut cu hnumi ah hmawk ah lü ng’aa vai kyak ciah kya sei, hnumi naw alu uk sä.

7Pami naw alu a uk vai kä hlü ci, a i ah kya sei ci ung, pami cu Khanpughi ah müi la bämang nak cu, khang sak ciah kyak ci. Hnumi läi cu pami ah bämang nak cu vai sak ciah kyak ci:

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Pami cu hnumi ungka a tüi ah kä kyak ci, hnumi cu pami ung kaa a tüi ah kyak ci.

9Pami cu hnumi ah hmawk ah a tüi ah kä kyak ci, hnumi cu pami ah hmawk ah a tüi ah kyak ci.

10Cun ah kyasei hnumi cun naw, khankho chang gui a kyih aa nak la a cei ah uknak kaa ah a om ah mawng am dang nak ah a lu a uk vai nei.

11Cun ung phi BAWIPA ung mi ghin nak ung hnumi cu pami awn kä ang chah hlawt ah mäih ah pami phi hnumi awn käng chah hlawt ci.

12Hnumi cu pami ung ka a pyan ah kyak ci pami cun phi hnumi naw a hta nak ah kyak ci; cun ung phi a päng avan tüisho ci cu Khanpughi ah kyak ci.

13Hnumi naw Khanpughi ah taigü nak ung alu kä uk ne ak taigü ung abäi la kä ah bäi cu nami mät naw ng'thumcha vä.

14Nupuk ung thei ne mi hmat nak ge cu, lusam m'sau cu pami ah phäh ah lü ng'aa vai kyak ci;

15cun ung phi hnumi ah hmawk ah kyom nak ah kyak ci. Lusam ng'sau nak cu hnumi am lu uknak ah a peit ah kyak ci.

16Shin ah a mawng pyein ne ng'cuhcan hlük ciah chang gui am, "Keimi ung phi bäi, Khanpughi ah khrithabum ung phi bäi, shin ah kawn ah thungyo a hei kä om ci nei" ciah kam thein gui ci nei.

BAWIPA ah Mü Ei
(Mt 26:26-29; Mk 14:22-25; Lk 22:14-20)

17Shin ah m'shümthein nak ka ning peit nak gui ung, ka ning pyein nak gui vai tumat om ci. Cun cu, nangmi cu khawihnah ne nami pum nak ung, akni ah mä akshe dapi ci.

18Ak htük bäih ah ng'bum ne nami pum nak ung nami m'lung ngaih hnu ng'tuk ne ang pai ah mawng cu ka ning hmat gui ci.

19(Nami m'lung ngaih ang pai nak cu om khai, cun ung vah ng'düng nak cu dang lawk khai.)

20Nangmi ng'bum ne nami ng'hmuh law cu, BAWIPA ah mü ei nami ei vai ah hmawk ah kä kyak ci.

21Nangmi cu nami mät ah ei phäh phäh nami ei ci kya ne, am shah ei cawi sei, amshah awktat sei, nami kyak ci.

22Nangmi ung nami ei awk nak vai nami mät ah pyu im kä om ne maa? Kä cun ung nangmi naw Khanpughi ah Khrithabum päipih u ne, ghawipyam ciah chang gui cu nami lü ng'aa sak gui ci maa? Nangmi ah mawng a i ah ka pyein vai nami

© 2016 Bible Society of Myanmar

ng'a hlük ci ang? Ka ning m'hlüngtai gui vai maa? api ah phi kä ka ning m'hlüngtai gui khai nei.

23Kei naw tuhbäi ka ning peit gui vai ah m'theithang nak cu BAWIPA ah ka gah ah kyak ci. Gaa ah kut ung ami ap nak vai ah khomü ung, Bawi Jesuh naw m'htut cu la ne,

24Khanpughi m'hlüngtai netah, m'htut cu k'bou ne, "Shin cu nangmi ah hmawk ah kak bou ah ka pumsa ah kyak ci, kei nami na shüm ba nak ah, shikchaa ah nami bi vai nei" cine pyein ci.

25Acun ah mäih ah müei ami ei kawn ah khap cu la netah, "Shin ah khap cu kei ah ka si ng'hlui awn geei ne m'hnüt ah Khanpughi ah Thukhän thai ah kyak ci. Shin ah khap nami awk law phung ung kei nami na shüm nak vai ah shikchaa ah nami bi vai nei" cine pyein ci.

26Nangmi cu shin ah m'htut ei ne, shin ah khap nami awk ung BAWIPA a sih ah mawng cu, a kyum law ba ung khüt sei, shäu ne nami pyein ci.

27Kä khinkhaa lang ne BAWIPA ah m'htut ei ne khap ung aw tuk ciah chang cu, BAWIPA ah a si la a sa hnu ng'tuk püi ne m'cheishoh ciah kyak ci.

28Cun ah kyasei, chang päng naw amät naw amät ngaih tüh pük pük netah, m'htut cu ei ne khap cu aw sä.

29BAWIPA ah pumsa ah mawng kä hmat men netah, m'htut cu ei ne, khap ung awk ciah chang cu, amät ah khan ah m'khoichaa nak a gawk law nak vai ah ei awk ciah kyak ci.

30Cun ah kyasei nangmi ung gaw ci akda, ak thagui ken ci akda, sik ci akda om ci.

31Mi mät naw mi mät ak htük bäih ah mi m'khoichaa ah a kyak ung, mikmi cu Khanpughi ah m'khoichaa nak ah kaa ah kä mi gawk khai.

32Cun ah BAWIPA naw nam khoicha gui ne a na m'kat nak gui cu, khomdek chang awn a täng ah m'kat nak kä mi gah tu vai ah hmawk ah kyak ci.

33Cun ah kyasei phäinau gui aw, BAWIPA ah mü ei nami ei khai ah ng'cut ne nami ng'bum law ung tumat la tumat nami ng'gin tu vai.

34Cun ah nami ng'cut law ung, Khanpughi ah m'khoichaa nak kä nami gah vai ah, ei cawi ci naw a im ah a ei shüt ge vai. A hei a mawng gui cu ka mät ka law kawn ah ka ning m'thein gui khai.

1 korin 12

Mumcha Theing ah M'cümhnah Nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Tuhbäi ca guh ne nami na ng'shi ah Mumcha Theing ah m'cümhnah nak ah mawng, ka ning m'thein gui khai. Phäinau gui aw, cun ah a mawng cu akcang ah nami hmat vai ah ka ng'ya hlük ci nei.

2Nangmi cu khritha ah kä nami kyak pha ung lam hma u ne, kä ghing ciah a gup gui a hlü hlü ah nami khawihnah man cu nami hmat pyi ah kyak ci.

3A u chang phi Khanpughi ah Mumcha ah lam shüm nak kä gah ci naw BAWIPA Jesuh cu kä k'she na hning khai; a chang phi Mumcha Theing naw lam kä am shüm naw 'Jesuh cu Bawi Nei' cine kä ng'kyaa hlawt khai, cicu ka ning hmat sak gui hlük ci.

4Mumcha m'cümhnah nak a hlü hlü om ci, cun ung phi cun gui avan cu Mumcha tumat bäng naw pek ci.

5Khuut bi nak a hlü hlü a om ung phi, akhuut bi peit ah BAWIPA tumat bäng om ci.

6Khuut bi nak vai k'thagui a hlü hlü a om ung phi, chang a phäh phäh am, thagui a hlü hlü pek cicu Khanpughi tumat bäng ah kyak ci.

7Chang van ah nikyom nak vai ah, chang päng päng naw, a mawng tumatmat awn, Mumcha ah om püi nak cu ng'dang phäh phäh ci.

8Mumcha Bawi naw chang tumat am kümbe ciah cüivai nak awn pyeinsak nak cu pek ci, acun ah Mumchabawi bä naw, a hei chang tumat am kümbe ci hmuhmat nak awn thuuk ne ng'kau ci pyeinsak nak thei cu pek ci.

9Acun ah Mumchabawi tumat bä naw chang tumat am, yum nak ah hlüngtai nak cu pe ne, a hei chang tumat am, gawpai ci gai sak nak ah hlüngtai nak cu pek ci.

10Mumchabawi naw chang tumat am cäi aih vai bi nak ah hlüngtai nak, a hei tumat am Khanpughi ah Thu thuuk pyein nak; a hei tumat am Mumchabawi ah peit ah thagui ah kyak ci la kä kyak ciah m'khoichaa nak, cu pe ne; chang tumat am Ng'thu a hlü hlü pyein thei nak, a hei tumat am, cun ah thu a hlü hlü cu k'phlan ne pyein nak ah k'thagui cu pek ci.

11Cun ung phi cun gui avan pek cicu Mumchabawi tumat bäng ah kyak ci: Mumchabawi naw, a mät ah ng'yak hlü ah, chang tumat ci am, m'cümhnah nak a hnga hnga cu yuk m'kyum law gui ci.

Akda ah Ng'phyeekpai Ciah Pumsa Tumat

12Bawi Khrih cu akda ah ng'phyeekpai ciah pumsa tumat awn täng ci; ang phyeekpai a hnga hnga a om ung phi pumsa cu tumat bäng ah kyak ci.

13Acun ah mäih ah, Jew chang, khui hei chang, chang khleihtein, chang ng'päi om, chang mi van cu Mumchabawi tumat ung tui mi ng'hniim u ne, pumsa tumat ah mi kya lawk ci. Acun ah Mumcha cu chang mi van naw mi gah ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Pumsa ung ang phyeekpai tumat bäng om ciah kä kyak ci, akda om ci.

15Kho naw, “Kei cu kut ah kä ka kyak ci, pum awn kä ka ng’phaa ci” a ci ung cun a ci nak awn ani cu pum ung kä ng’phaa tuk ciah kya ne ang?

16Hnga naw, “Kei cu mik ah kä ka kyak ci, pum awn kä ka ng’phaa ci” a ci ung cun a ci nak awn ani cu pum ung kä ng’phaa tuk ciah kya ne ang?

17Pumsa avan cu mik ah a kyak ung a i chaa mi ng’yak khai ang? Pumsa avan cu hnga ah a kyak ung a i chaa ah mi ng’ghi khai ang?

18Khanpughi naw amät ah ng’yak hlü ah pumsa ung ang phyeekpai gui cu a tüi m’hnüt ah kyak ci.

19Ang phyeekpai tumat bäng a om ung pumsa ah kä küm hlawt khai.

20Cun ah kyasei ang phyeekpai akda a om ung phi pumsa cu tumat bäng ah kyak ci.

21Cun ah kyasei, mik naw kut am, “Nang kä ka ning ya hlük ci” ci ne kä pyein hning ci. Lu naw phi kho am, “Nang kä ka ning ya hlük ci” cine kä pyein hning ci.

22Pumsa ung yoken tu ba ciah mi ngaih cu kä a om ung kä bä ci;

23Kä müisa ngai ciah mi ngaih nak yah ah ang phyeekpai cu mi geingbawi nak pi vai ah kyak ci, pumsa ung kä teng k’phyaa ngai ciah mi ngaih nak yah cu, ak tung pi ah mi pyamtham ah kyak ci,

24a kyom ei nak yah läi cu pyamtham vai kä hlü ci. Khanpughi naw pyamtham vai hlü ci gui cu, m’tamkhah nak pi vai ah, a täng ah m’dawn ne tüi sho gui ci.

25Cun ah kyasei pumsa tumat ung hngi hnga nak kä om ci, ang phyeekpai gui a van cu ng’gui ng’phaa yawp ci gui.

26Pumsa ah ang phyeekpai tumat a yaica ah a kyak ung, a hei gui ami van yaica yawp ci gui; pumsa ang phyeek pai tumat m’hlüngtai nak a om ah a kyak ung, a hei gui ami van yei kyai yawp ci gui.

27Nangmi nami van cu Bawi Khrih ah pumsa ah nami kyak ci, nangmi ak chang sing cu, apumsa ah ng’phyeekpai ah nami kyak ci.

28Khanpughi naw khrithabum ah kyong ung, ak htük bäih ah ang düih püi gui, ak hnih nak ah purofet gui, ak thum nak ah saya gui; cun kawn ah cäi aih vai m’dang ci gui, cun ah hnu ah gawpai ci gai sak nak ah hlüngtai nak om ci gui, pawchang m’hteihtang hning ci gui, m’shüm thein hning ci gui, kä hmat ah ng’thu ah thu nak thei gui a phäh phäh ah tüi m’hnüt gui ci.

29Ngahmi cu ami van ang düihpüi gui, purofet gui, saya gui ah kä kyak ci gui. Ngami ami van ung cäi aih nak vai ah hlüngtai nak phi kä om ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

30Ngahmi ami van cu gawpai ci gai sak ci, kä hmat ah thu ah thu pyein hning ci, acun ah ng'thu k'phlan ne pyein hning ciah kä kyak ci gui nei.

31Cun ah kyasei nangmi naw küikyang pi ciah m'cümhnah nak cu nami m'lung ung khän sak vä. Cun ah küikyang pi ciah m'cümhnah nak cu ka ning m'dang gui khai nei:

1 korin 13

M'hni Nak

1Kei cu m'dek chang ah thu a hlü hlü la khanchang ah thu ah ka ng'thu thei ung phi, m'hni nak kä a om ung, tum bä ung ng'ging ciah k'bei la ng'sheei ah mäih ah ka kyak ci.

2Kei cu kümbe ciah thu ka pyein hning ung phi; thuuk ne ng'kau ci hmuhmat nak la langkha nak a om ung phi; khom'htung ng'nawn sak hning ciah yum nak a om ung phi-kei ung m'hni nak kä a om ung, kei cu a kholä ah kyak ci.

3Kei ung om ciah khawh avan pe ne, ka pumsa mei ung m'khih hning ne Khähghah nak hlü vai ah ka ap ung phi, kei ung m'hni nak kä a om ung, kei ung bä nak kä om ci.

4M'Hni nak cu hniimgei nak, ng'awi ng'gi nak ah kyak ci; m'thüi m'khang nak, khähghah nak, chang ah ng'shei nak kä om ci.

5M'Hni nak cu ak she kä shui ci, mät ah chaw ah kä k'hman ci, kä m'lung k'she ci, chang ah katnak kä m'kat ci:

6M'Hni nak cu ak she ah hmawk ah yei nak kä om ci, düng nak ah hmawk ah yei nak om ci.

7M'Hni nak ung hnu ng'hlah nak kä om ci; m'hni nak ung yum nak, ngaih ü nak la hniimgei nak cu kä ng'chei phung ci.

8M'Hni nak cu langtäi ci. Kümbe ciah thu thei nak, küikyang ciah thu a hlü hlü pyein nak, thuuk ciah hmuhmat nak gui cu maih yawp khai nei.

9Thuuk ciah mi hmuhmat nak, kümbe ciah mi ng'thu thei nak gui cu, kä kümbe ci;

10Cun ung phi kümbe nak a gawk law hnüüp ung kä kümbe nak gui cu ng'kawn yawp khai nei.

11Kei cu ka k'hmaw yah ung ka ng'thu htau, ka om ih, ka m'lung ngaih cu ak hmaw ah mäih ah kyak ci; tuhbäi ka ng'vai law kawn ah ak hmaw ah mäih ah kä ka kyak ba ci.

12Tuhbäi mikmi ah hmuh nak cu müi m'dang ci ung müi teng ah mäih ah kyak ci; cun kawn ah mik hmai ng'chum sei mi ng'hmu lawk khai. Tuhbäi kei ah

© 2016 Bible Society of Myanmar

hmuhmat nak cu kä kümbe ci, cun kawn ah, Khanpughi naw kei cu kümbe sei a na hmuhmat ah mäih ah, kei naw kümbe sei ka hmuhhmat lawk khai.

13Ak tung ah pyein ung yum nak, ngaih u nak, m'hni nak ciah ng'täi ci mawng thum om ci; cun gui ung m'hni nak cu ak hlüngtai pi ah kyak ci.

1 korin 14

Mumcha Theing ah M'cümhnah Nak Ak Tung Ba Gui

1Cun ah kyasei m'hni nak nami k'pan vai ah läk vä. Mumcha m'cümhnah nak cu ng'yak hlü nak om sä, Khanpughi ah ng'thu ng'shäu ne pyein nak cu ak tung ah ng'ya hlü pi vä.

2Kä hmat ah ng'thu pyein ci cu, chang ng'thu püi ciah kä kyak ci, Khanpughi ng'thu püi ciah kyak ci, ani ah ng'thu cu a u naw kä hmat ci. Ani cu Mumcha hlüngtai nak awn thuuk ciah ng'thu gui pyein ci.

3Cun ung phi Khanpughi ah ng'thu ng'shäu ciah chang cun naw, chang gui ng'thu püi gui ne, m'hteihtang nak gui, m'shümthein nak gui, shungvong nak gui ah ng'thu pyein ci.

4Kähmat ah ng'thu pyein ciah chang naw amät küikyan ci, Khanpughi ah ng'thu ng'shäu ne pyein ciah chang naw Khrithabum avan küikyan ci.

5Nangmi nami van cu ng'thu a hlü hlü nami pyein vai ah ka ng'ya hlük ci; cun ung phi Khanpughi ah ng'thu ng'shäu nak ah m'cümhnah nak nami gah vai cu ka ng'ya hlü pi ci. Khanpughi ah ng'thu ng'shäu ne pyein ciah chang cu kä hmat ah ng'thu pyein ciah mä küikyang hlüngtai tu ba ci. Kä hmat ah ng'thu pyein ci cu, m'hlan ne pyein ci a om ung vah Khrithabum ah phäh ah a phu om ci.

6Cun ah kyasei phäinau gui aw, nangmi ah kei ka law ung, ng'thu a hlü hlü awn ng'thu ka pyein ung bä khai ang? Kei ah law püi ah ng'thu cu, Khanpughi ah ng'thu thuuk, hmuhmat nak, kümbe ciah ng'thu la m'theithang nak ah kä a kyak ung, a i ah kä ng'khän khai nei.

7Ghin nak kä om ciah k'pyung la k'pen m'hlui gui cä teng shüm vä, cän gui ah k'aw cu ng'theiu ne kä ang gin ung, a i ng'äi ah mawng ah a u naw kä hmat khai nei.

8K'Phyungheng tum ah k'aw kä a ng'theiu vah a kyak ung, gaa tuk vai ah a u kä pawng m'teim khai nei.

9Acun ah mäih ah kä hmat ah ng'thu awn nami pyein ah thu cu, m'hlan ne a u naw kä a pyein ung a u naw kä hmat khai cun ung nami ng'thu cu khokhi ung a kholä ah maih tu düt khai nei.

10Khomdek ah khan ung ng'thu a hlü hlü om ci, cun ung phi chang ah kä hmat a i ng'thu kä om ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Kei ah kä hmat ah ng'thu ciah chang cu, kei ah hmawk ah, a kho hei chang ah kyak ci, ani ah hmawk ah kei phi a kho hei chang ah ka kyak ci.

12Nangmi cu Mumcha m'cümhnah nak nami ng'ya hlü aih ci, cun ah kyasei Khrithabum cawhkyan nak vai ah m'cümhnah nak cu nami mang thei vai ah nami k'tha nak vai nei.

13Kä hmat ah ng'thu pyein ciah chang naw, ang thu cu k'phlah ne a pyein hning vai ah ak taigü vai nei.

14Kei naw kä hmat ah ng'thu awn ka k'taigü ung, ka mümcha ak taigü ung phi, kam lung kyong ung a i kä om ci.

15Cun ung kei naw a i chaa ka bik khai ang? Ka mümcha awn ka taigü ung kam lung kyong ung phi kak taigü khai; ka mümcha awn ng'äi kam cu ung kam lung kyong ung ng'äi kam cu khai.

16Nang cu nang mümcha bäng awn Khanpughi m'hlüngtai ne na k'taigü ah a kyak ung, pum tuk ciah chang tumat naw, nami ng'thu kä hmat ci kya ne, a i hawkchaa ah "Amen" a ci tu vai ang?

17Nang naw Khanpughi m'hlüngtai ne na taigü nak cu, a i hlawk ah a ni ung phi, chang hei ah phäh ah a bä nak kä om ci.

18Kei cu nangmi ah mä thu a hlü hlü ka pyein thei pi hning ci kya sei Khanpughi kam hlüngtai ci.

19Cun ung phi pum ne khawihnah nak läi ung, kähmat ah thu tämkäp phya khak pyein na k'dam, hmat yäi vai ah thu m'kha hma bäng awn kei naw kam theithang pyeinsa hlük ci nei.

20Phäinau gui aw, ak hmawhta gui ah mäih ah kä nami kyak vai nei; ak hmawhta gui ah mäih ah shetkat nak phiawn tah u ne, ang vai pyi ah mäih ah nami ngaih-tüh vai.

21Cacim ung; Ka chang gui cu, chang ah hta ah thu a heihei awn, ka ng'thu püi gui khai. Akho hei chang gui ah m'gawng awn ka ng'thu püi gui khai, Cun ung phi ka chang gui naw Kei ah ng'thu cu kä ngai khai gui, ci ne BAWIPA naw pyein ci" ciah om ci.

22Cun ah kyasei kä hmat ah ng'thu pyein nak ah m'cümhnah nak cu kä yum ci gui ah hmawk ah cäicat nak ah kyak ci, yum ci gui ah hmawk ah kä kyak ci, Khanpughi ah ng'thu shäu nak ah m'cümhnah nak cu, yum ci gui ah hmawk ah cäicat nak ah kyak ci, kä yum ci gui ah hmawk ah kä kyak ci.

23Khritha gui akda a täng ah ng'bum u netah, ami van kä hmat ah ng'thu ah ami ng'thu yah ung kä hmat ciah chang, kä cun ung kä yum tuk ciah chang gui ami law ung, 'Nangmi ak gu gui nei' cine kä pyein khai gui ang?

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Cun ung phi Khanpughi ah ng'thu thuuk ng'shäu ne pyein ci a om yah ung kä yum tuk ciah chang, kä cun ung kä hmat tuk ciah chang, a luh law ah a kyak ung, nami ng'thu pyein ang yak nak tu awn, ani cu katnak bik ciah chang ah a kyak ah mawng hmat lawk khai nei.

25Acun ah ang yak tu gui naw ani cu ng'thumcha sei, ani ah m'yih ne ang ngaih-tüh gui cu avan ng'dang sei, "Khanpughi cu nami ng'lung ah akcang ah om ci nei" cine ng'kyaa ne, m'khuukdoong ne, Khanpughi cu khawihnah khai nei.

Pum Im Kyong ah Khawihnah Nak ah Mawng

26Cun ah kyasei phäinau gui aw, nangmi cu khawihnah vai ah nami pum law ah a kyak ung, tumat naw ng'äi m'cu sei, tumat naw m'theithang sei, tumat naw Khanpughi ah ng'thu thuuk pyein sei, tumat naw ng'thu a hlü hlü awn ng'thu pyein sei, a hei tumat naw cun ah ng'thu m'hlan ba sei, nami bi vai. Cun ah nami bi nak phung cu Khrithabum ah bä nak ah kya sä bäi.

27Kähmat ah ng'thu awn pyein law vai ung, hnih phi bäi, akda pi thum naw phi bäi, tumat täi ah nami pyein vai. Chang tumat naw cun ah pyein phung cu chang ah hmat vai ah m'hlan ne a pyein ba vai.

28Ng'thu m'hlan ba khai a u kä a om ah a kyak ung, kähmat ah thu awn pyein hlük ciah chang cu pum im kyong ah kä chiu en ah a düm ah a om vai, amät la Khanpughi bäng ang thu püi vai.

29Khanpughi naw ng'thu a pyein sak ah chang hnih naw baw, thum naw baw, ng'thu pyein khätah k'pawih ba ci gui naw ng'thumcha ne ngaih tüh u sä.

30Cun ah pum nak ung ngo tuk ciah chang tumat naw Khanpughi ah ng'thu a gah law ah a kyak ung, ng'thu pyein ciah chang cu ng'düm sä.

31Nangmi nami van naw tumat täi ah Khanpughi ah thu cu nami shäu vai, cun ung ngai lawk ciah chang gui cu ng'theithang u ne, k'thamah nak gah khai gui.

32Khanpughi ah thu ng'shäu nak ah m'cümhnah nak gah ciah chang naw a mät thu a khäm vai;

33a i ah kya sei ci ung Khanpughi naw kä ng'khämbawi khai ah bi vai cu kä ng'ya hlük ci, ng'awi ng'gi nak la dimdeeih nak vah ng'ya hlük ci.

34Khanpughi ah Khrithabum gui ung mi m'tämgan law ah mäih ah ng'bum nak ung hnumi gui cu a düm hta ah om u sä. Ngami cu thu kä pyein tu hning ci gui: Jew chang gui ah thukhän ung, "Hnumi gui cu pum nak ung ang vai ah kä ami kyak en vai" ciah om ci.

35Ngahmi cu ami hmuhmat tu hlü a om ah a kyak ung im ah hteit ba netah, ami cei ami ng'shi tu ba vai. Khrithabum gui ah pum nak ung hnumi naw ng'thu a pyein tu cu lü ng'aa nak ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

36Khanpughi ah ng'thu thuuk cu nangmi ungka lawk ciah kya ne ang? Kä cun ung, cun ah ng'thu cu nangmi bäng ung gawk lawk ciah kya ne ang?

37Amät naw amät Khanpughi ah ng'düihpüi ah ka kyak ci cik ciah chang, mümcha m'cümhnah nak ka gah ci cik ciah chang naw, Khanpughi ah thukhän awn shin ah ca ka guk law ah mawng cu yum ngak sä.

38Cun ah kä a yum ngak ung ani cu a i ah kä nami tä en vai nei.

39Cun ah kyasei phäinau gui aw, Khanpughi ah ng'thu ng'shäu ne pyein nak ung nami m'lung khäng htek sä, ng'thu a hlü hlü pyein nak phi kä maa en nah vä.

40A mawng ammaa avan cu a khüimaai ang käkhtäng ah nami bi vai nei.

1 korin 15

Bawi Khrih Sih Nak ung Kaa A Thawh Ba ah Mawng

1Phäinau gui aw, kei naw ka ning m'thein gui ah Thu Ni cu ka ning shüm ba sak gui hlük ci, cun cu nangmi naw gah ne, nami yum nak ah ng'düih nak ah kyak ci.

2Cun ah Thu Ni cu kei naw nangmi ah maa ah ka pyein ah ng'thu ah kyak ci. Cun ah Thu Ni cu khäng khai ah nami k'pan ah a kyak ung nangmi cu hun nak nami gah khai, Kä cun ung nangmi ah yum cu a kholä ah kyak khai.

3Kei naw ka mät ah gah ah küikyang aih ciah a mawng cu m'dou ne ka ning pe gui ci: cun cu cacim ung om ciah mäih ah Bawi Khrih cu mikmi ah katnak ah hmawk ah a sih ah mawng;

4Cacim ung om ciah mäih ah ami k'phuh a mawng, ak hnüüp thum hnüüp sih nak ungka a thawh ba ah mawng;

5Peter ah maa ah ang dang ba ah mawng la ang düihpüi gha-lei-goi ah maa ah ang dang ba ah mawng gui ah kyak ci.

6Cun kawn ah a hnu ah läk ciah chang phya hma naw a täng ah ami hmuh vai ah ng'dang ba ci. Cun ah chang gui ungka amshah a sih ung phi akda pi cu tuh güt ghing ci gui.

7Cun kawn ah James ah maa ah dang ba ne, ang düihpüi ami van ah maa ah phi ng'dang ba ci.

8Ak hnu ah yawih nah ne ami hta nak ah mäih ah kyak ciah kei ah maa ah phi dang ba ci.

9Kei cu ang düihpüi gui ung ak chui pi k'bäih ah ka kyak ci — Khanpughi ah Khrithabum kak dukdeiu nak ci kya sei, ang düihpüi ah khü vai ah phi kä ka khin ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Cun ung phi Khanpughi ah m'gein nak awn kei ah ka kyak ci, kei am a na peit ah cun ah m'gein nak cun phi a kholä ah kä kyak ci. Kei cu a hei ang düihpüi gui ah ta k'tha nah pi ne khuut ka bik ci. Cun ah ka bi cu ka mät ah k'tha gui awn ah kä kyak ci, kei ung om ciah Khanpughi ah m'gein nak awn ah kyak ci.

11Cun ah kyasei, kei naw phi bäi, a hei ang düihpüi gui naw phi bäi, cun ah Thu Ni cu kami pyeinsak ci, nangmi naw phiyum ne nami dou ci.

Sih Nak ung Kaa Mik Mi ah Thawh Ba Nak

12Tuhbäi keimi naw Bawi Khrih sih nak ungka a thawh ba ah mawng thu cu kami pyein ci, a i ah kyasei nangmi ungka amshah naw 'Sih nak ungka thawh ba nak kä om ci' cine nami pyein ang?

13Cun cu akcang ah a kyak ung, Bawi Khrih cu sih nak ungka kä tho ba ciah kyak khai;

14Bawi Khrih cu sih nak ungka kä tho ba ciah a kyak ung, keimi ah ng'thu pyein cu akholä ah kyak ci, nangmi ah yum cun phi a kholä ah kyak ci.

15Sik ci gui ah thawh ba nak kä om ci, cicu akcang ah a kyak ung Khanpughi naw Bawi Khrih cu kä thawh ba sak khai sü te — Keimi naw, "Khanpughi naw Bawi Khrih cu sih nak ungka thawh ba sak ci nei" cine ng'thu kami pyein cun phi Khanpughi lam ah kami hleeihlak ah kyak ai.

16Sik ci gui ah thawh ba nak kä a om ung Bawi Khrih phi kä tho ba khai süte.

17Bawi Khrih kä a thwah ba vai sü ung, nangmi cu nami yum nak ung lam hma u ne, shetkat nak ung nami chük maih lä khai sü te.

18Cun bäng ah kä kyak ciah Bawi Khrih yum ne sik ciah chang gui cun phi mäih yawp khai gui sü te.

19Bawi Khrih ung mi ngaih u nak cu tuhbäi mi ghin nak bäng ah phäh ah kyak ci, kä lawn ci, ah a kyak vai sü ung, m'dek ah khan ah mikmi ah kawn ah m'gein vai ci a u kä om ba khai nei.

20Cun ung phi akcang cu Bawi Khrih cu sih nak ungka tho ba pyi ci, cun cu sih nak ung ip ciah chang gui ami thawh ba vai ah mawng ang kyän nak ah kyak ci.

21M'dek ah khan ung chang tumat awn sih nak a gawk law ah mäih ah chang tumat awn sih nak ungka thawh ba nak phi gawk lawk ci.

22Chang gui cu Adam ung ami kawng ät nak awn sik ci gui, acun ah mäih ah Bawi Khrih ung ami kawng ät nak ung, tho ba ne ghing khai gui.

23Cun ah kyasei chang gui cu akhüimai angkäkhtäng ah tho ba khai gui: ak htük bäih ah Bawi Khrih tho ba ci, cun kawn ah ani a kyum law ba ung, ani khäm ciah chang gui cu tho ba khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Cun kawn ah kho ah ng'pyi nak gawk lawk khai; Cun kawn ah Bawi Khrih naw, mümcha uk ci gui a van, huham nak gui avan, hlüngtai nak gui a van cu näng ne khäm netah, Uknak kho cu Pa Khanpughi ah kut ung ap khai.

25Khanpughi naw gaa gui avan tu ne m'shiu ne, a kho kaa ah a gawk sak ung khüt sei Bawi Khrih naw a van uk khai.

26Ak hnu ah a tuk vai ah gaa cu sih nak ah kyak ci.

27Cacim ung, "Khanpughi naw a päng avan cu a kho kaa ah gawk sak ci" ciah om ci." Apän avan" ci nak ung Khanpughi kä boi tuk ci, a i ah kyasei ci ung a päng avan Bawi Khrih ah kho kaa ah gawk sak cicu Khanpughi ah kyak ci.

28Apäng avan cu Bawi Khrih ah uknak ka ah a gawk awn ah, amät A Htapa cun phi, a päng avan a kho kaa ah gawk sak ciah Khanpughi ah kaa ah gawk khai; cun kawn ah Khanpughi naw a päng avan cu kümbe khai ah uk yawp khai.

29Sik ci gui ah k'chaw ah tuihniim ci gui cu, a i ah hmawk ah, a i ngaih u ne ami bi ang? Sik ci gui tho ne ami ghin nak ba kä om ci cicu akcang ah a kyak ung, a i ah kyasei sik cun gui ah k'chaw ah, chang gui naw tui ami hniim ang?

30A i ah kyasei mikmi mä a khin päng sei, kyihkyawk vai mi bui aut laih laih ang?

31Phäi nau gui aw, kei cu ak hnüüp tä sei sih nak ka aut ci nei! Kei cu nangmi ah hmawk ah ka yeikyai ci, mi BAWIPA Jesuh Khrih awn kawng ät ne mi ghin nak awn shin ah ka pyein ah kyak ci.

32Kei cu hnicim chang ah ng'yak hlü düt yum ne Ephesus gawnu ah "kawng khawm" gui awn kami ng'toh vai sü ung, kei naw a i ka cik khai sü ang? Sik ci gui tho ne ghing ba khai gui ah kä ah kyak ung läi "Ngawi ung mi si lawk khai kya sei, ei ne aw ne mi om düt kaw."

33Ang lih lat ah kä ngai en vä. "Ang khawt püi a shet ung chang k'ni shek ci."

34Ng'düng nak awn law vä, nami katnak phung nawng shüt vä. Nangmi ungka amshah naw Khanpughi kä hmat ci, cun ah ka pyein cu nami lü ng'aa nak vai ah hmawk ah kyak ci.

Tho Ne Ghing Ba Ciah Pumsa

35Chang tumatmat naw, "Ak si cu a i chaa ah tho ne ghing ba khai ang? Cun cun naw a i ah mäih pumsa nak khai ang? Ci ne ang shi law ung;

36Cun cu chang k'ang ah ng'shi ah kyak ci! M'dek ung han geit ah m'shi cu kä a thu ce ung kä ng'lih pyo hlawt ci.

37M'Dek ung nami han geit cu, htang m'shi, kä cun ung m'shi tumatmat ah kyak ci, a ngawi ah däm lawk khai ah a phung ghing lüng nami geit ah kä kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

38Khanpughi naw amät ah ng'yak hlü ah cun ah geit m'shi cu ghing gong sak ci;
geit m'shi phung am amät awn ng'nän ciah ghing gong cu pek ci.

39A ghing gui avan ah ami sa cu kä täng ci gui; chang ah sa a hei, khisa ah sa a
hei, khaa ah sa a hei, nga ah sa a hei ah kyak ci.

40Khankho pumsa la khodek pumsa ciah om ci; khankho pumsa ah ni kyom nak
cu khodek pumsa ah ni kyom nak awn kä täng ci.

41Hni ung a kyom nak om hnga ci, chaa ung a kyom nak om hnga ci, aisi gui ung
phi ami kyom nak om hnga ci; aisi gui tumat la tumat phi ami kyom nak a hlü
hlü ah kyak ci.

42Sik ci gui tho ne ami ghin ba ah mawng cu ka ning m'thein gui khai. Pumsa cu
m'ciim yah ung thuka thei ciah kyak ci; a thawh law ba ung kä thuka thei ciah
kyak ci.

43M'ciim yah ung sheka ne k'thagui maih ci, a thawh law ba ung kyom sang ne
k'thagui be ci.

44M'ciim yah ung m'dek chang pumsa ah kyak ci, a thawh law ba ung mumcha
pumsa ah kyak ci. M'dek-chang pumsa om ci kyasei mümcha pumsa phi om ci.

45Cacim ung, "Ak htük ah chang Adam cu, a hnun ghing ah a tüi ah kyak ci, ak
hnu bäih ah Adam cu Mumcha ghin sak ciah kyak ci.

46Mumcha pumsa ng'tüi law htük ciah kä kyak ci, khodek pumsa a om kawn ah
Mumcha pumsa om lawk ci.

47Ak htük bäih Adam cu khodek a pyan ah kya ne, khodek ungka lawk ciah kyak
ci; Ak hnih nak Adam cu Khankho ah kaa lawk ciah kyak ci.

48Khodek khäm ciah chang gui cu, khodek pyan ah mäih lawk ci gui; Khankho
khäm ciah chang gui cu khankho ah kaa kyum lawk ciah mäih lawk ci gui.

49Mikmi cu khodek pyan ah chang ah müi, mi müisa nak ah mäih ah, khankho
ah kaa kyum lawk ciah chang ah müi, mi müisa nak khai nei.

50Phäinau gui aw, kei naw ka pyein hlü cu, si la sa awn pyan ah chang naw
Khanpughi ah uknak kho kä khäm hlawt khai. Thuka thei cicu käthuka thei ciah
kä kya hlawt khai.

51Ngai vä, thuuk ne ng'düng ciah mawng cu ka ning m'thein gui khai.

52Mikmi mi van cu kä mi sik khai, cun ung phi pyungheng ami tum law ung
mikmi cu mik m'chip ah mäih ah a shänghta ung mi ng'thang yawp khai. Ak hnu
ah k'phyungheng ami tum law ung sik ci gui cu tho ba u ne, sih nak cu angtäi ah
phyawng nak khai gui. Mikmi mi van cun phi mi ng'thong yawp khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

53Thuka thei cicu kä thuka thei ciah ng'thong khai; si thei cicu kä si hlawt ciah ng'thong khai.

54Thuka thei cicu kä thuka thei ciah phi bäi, si thei cicu kä si thei ciah phi bäi, ang thon kawn ah, "Sih nak cu m'shiu ne m'di pyi nei, khütnäng nak cu kümbe pyi ci nei" ciah cacim cu akcang ah khüm khai.

55"Sih nak, nang ah k'sam mei cu a hawi ang? Sih nak nang ah m'khütnäng nak cu a hawi ang?

56Sih nak ah k'sam mei cu katnak ah kyak ci, katnak ng'huuk nak cu thukhän ah kyak ci.

57Cun ung phi mi BAWIPA Jesuh Khrih ung, sih nak m'khütnäng nak na pe gui ciah Khanpughi cu kam hlüngtai aih ci nei.

58Cun ah kyasei phäinau gui aw, khüi ne ng'düi ne ghaat ne ng'bi vä. Khanpughi ah khuut bi cu a i yah ung phi a kholä ah kä kyak ci, cicu hmuhmat u ne, angtäi sei khüighaat vä.

1 korin 16

Yum Ciah Pawchang Gui ah Hmawk ah Peit Taak Nak

1Ca nami guk law ah, Judea kho ah Khanpughi ah chang gui m'htei nak gui vai ah ngui ah mawng ung, Kalatia kho ah Khtihtabum gui kam cäi gui ah mäih ah nami bi vai nei.

2Kei ka gawk law ung ngui loh vai kä hlü khai ah, pum hnüüp päng ung, ak chang sing naw nami mät ah khawh gah a ciah, pe u ne, nami na m'cun vai nei.

3Kei ka gawk law ah a kyak ung, nami ghü ah chang am, ca guh ne m'khah ne, cun ah ngui cu Jerusalem ah vah peit sak vai nei.

4Kei ka hteit khai a kyak ung phi cun ah chang gui cu kei ung ami ng'gui tu ung bäi khai nei.

Paul ah Ng'shei Ng'tawn Nak

5Kei cu Macedonia kho lam ah ka lawk khai kya sei, Macedonia kho ung ka hteh yawp kawn ah, nangmi ah om nak ah ka lawk khai nei.

6Nangmi awn a täng ah ak sho hta ka om hngaw khai, khoksik yah pum ung a cä ah ka om tu hman khai nei Cun kawn ah ka hteh nak hlü ah ka hteh hning vai ah nami nam hteihtang khai ah ka ngai ci nei.

7Kei cu nangmi ah ka ng'düm tu pah düt ah kä kyak ciah, Khanpughi naw a yum ung nangmi awn ak shou ka om hlük ci nei.

8Pentekos hnüüp ung khüt sei, Ephesus gawnu ah ka om khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9A cu ah kei na hnu ng'tuk püi ci akda om pang sei phi, a khuut bi nak vai a khin akni om ci nei.

10Nangmi ah Timothi a gawk law ah a kyak ung akni ah dou ne nami khinchah nak vai nei, a i ah kyasei ci ung ani cu kei ah mäih ah Khanpughi ah khuut bik ciah kyak ci.

11Ani cu a u naw phi kä ak shedam men nak vai nei. Kei cu khritha phäinau gui awn a täng ah ani kami ging ci kya sei, keimi ah om nak ah akni ah a gawk law vai ah nami m'htei htang vai nei.

12Ka nau Apollos cu, khritha phäi nau gui awn a täng ah, nangmi ah om nak ah a law vai ah, angtäi sei kam cäi ci nei. Cun ung phi a law nak vai ah khin cu ak pit ah kä k'bäi phak ci nei. Akhin a gah law ung, a i ah a kyak ung phi lawk khai nei.

Ak Hnu ah M'cäi Nak Gui

13Nami cüivai vai, nami yum nak ung khäng htek sei nami ng'düih vai, nami hlui cang vai, nami k'thamah vai.

14Nami bi phung m'hni nak awn nami bi vai.

15Nangmi naw Stephanas la ak kyong ungka gui cu nami hmat ci. Ngami cu Achaia kho ung khritha ah kya law ma ci gui ah kya ne, Khanpughi ah chang gui ah hmawk ah bi bi vai ah ng'ap ci gui ah kyak ci.

16Phäinau gui aw, a shin ah mäih ah chang gui ah lam shüm nak la, ngami awn a täng ah k'tha na ne khuut bik ci gui ah lam shüm nak cu nami läk vai ah ka ning m'cäi gui ci nei.

17Kei cu Stephanas ni, Fortunatus ni la Achaikus ni gawk law u sei ka yei ci nei, ngami naw nangmi ah hnün ung kei cu nam hteihtang ci gui nei.

18Ngami naw nangmi ah m'lung ami ning yei sak gui ah mäih ah kei phi na yei sak ci gui nei. Cun ah mäih gui cu chang m'sui nak gah khin ci gui nei.

19Asia kho ah Khrithabum gui naw phi ning yavaih gui ci gui nei; Akuila la Priscilla ni, ami im ah nami pum nak gui ah khritha gui naw phi ning yavaih gui ci gui nei.

20Shi ah om ciah khritha phäi nau gui ami van naw ning yavaih gui ci gui nei. Theingthap ciah ng'ui ng'hnam nak awn tumat la tumat ng'yavaih na tu vä.

21Ka mät ah kut awn, "Paul ah yavaih nak" cine ka hei guk nei.

22A u chang phi BAWIPA kä m'hni ci phung cu — kyuk sä! Marana tha — Kami BAWIPA Kyum law ä!

23Bawi Jesuh ah m'gein nak cu nami khan ah om sä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Bawi Khrih Jesuh ung kei ah m’hni nak cu nami van ah khan ah om sä. Amen.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2 korin

2 korin 1

1Khanpughi ah ang yak hlü ah Bawi Khrih Jesuh ah ang düihpüi Paul la anau
Timothi naw — Korin ung Khanpughi ah Khrithabum la Achaia kho Khanpughi
ah chang gui a van am ca pe lawk ci goi nei.

2Mi Pa Khanpughi la BAWIPA Jesuh Khrih naw m'gein nak la dim nak cu ning pe
gui sä.

Paul Naw Khanpughi Am Hlüngtai Nak

3M'hteihtang ciah Bawi, chimgein ciah Pa, mi BAWIPA Jesuh Khrih ah Pa
Khanpughi cu mi m'hlüngtai khai nei!

4Ani naw yaica nak phung ung nam htei gui ci, cun ah kyasei Khanpughi ung mi
gah cun ah m'htei nak awn, yaica ciah chang gui cu mi m'htei tu hning ci nei.

5Mikmi naw Bawi Khrih ah aut ah, da aih ciah geinvai nak cu mi aut tu ah mäih
ah Bawi Khrih ung Khanpughi ah na peit gui ah m'htei nak cun phi mi gah ci.

6Kei mi kami geinvai ung, nang mi naw m'htei nak la hun nak nami gah vai ah
hmawk ah kyak ci. Keimi m'htei nak kami gah ung nangmi cun phi m'htei nak
gah u ne, keimi naw kami aut ah geinvai nak cu hnimgei ne, aut m'khüt nak ah
thagui cu nami gah khai.

7Cun ah kya sei nangmi cu keimi ah aut ah geinvai nak gui nami aut tu ah mäih
ah keimi ah gah ah m'htei nak cun phi nami gah tuk ci; cicu khäng sei ka mi yum
ci.

8Phäinau gui aw, Asia kho ah ka mi aut ah yaica nak ah mawng cu ka ning
m'htein gui hlük ci. Cun ah yaica nak cu däm ne gih aih khätah, ghin nak hngaw
kami hnu ng'hlah tak ci nei.

9Kami mät naw kami mät sih nak ung kami gawk ciah kami ngai ci. Cun ah a
kyak cu keimi naw, kami mät kä ngaih u, u ne, ak si thawh ba sak ciah Khanpughi
kami ngaih u vai ah hmawk ah kyak ci.

10Cun hlawk ah kyih aih vai ah sih nak ung kaa, BAWIPA naw na hun gui ci; na
hun ba gui khai; cun kawn ah phi na hun ba gui mä khai ah yum ne mi ngaih u
ci.

11Nangmi naw keimi cu taigü nak awn nami nam htei gui vai. Nangmi akda naw
nami k'taigü cu Khanpughi naw ngai ne, keimi cu hrilham na pe gui khai. Chang
akda naw keimi ah hmawk ah ami k'aw m'hlaw ne, Khanpughi cu m'hlüngtai
khai gui.

Paul Naw Ang Shei Nak Am Thawng Ba

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Keimi ung m'lung ngaih theing awn khähghah nak vai tumat om ci, cun cu khodek khan ah ghin nak ung, ak tung pi ah, nangmi awn ng'khuihphaa nak ung chang ah cüivai nak awn ah kä kyak ciah Khanpughi ah hlüngtai ciah m'gein nak ung, Khanpughi ah na peit gui ah m'lung theing awn kami pawngpüi bilawh ah kyak ci.

13Shin ah guk ah ca gui cu nangmi naw nami phat hning la nami hmat hning bäng ah kyak ci.

14Tuhbäi keimi ah mawng amshah bäng nami hmat ung phi, avan nami hmat khai ah, ka ngaih u ci nei. Cun ah kyasei Mi BAWIPA Jesuh a law hnüüp ung, nangmi ah hmawk ah kami khähghah ah mäih ah keimi ah hmawk ah nami khähghah khai nei.

15Kei naw shin ah a mawng gui cu ngaih gep ne, nangmi naw hrilham hnih vei nami gah vai ah,

16Macedonia kho ah ka hteh lam ah hnü ät, ka law ba lam ah hnüt ät, ka lawk khai, cun ungka naw Judea kho ah ka hteh hlawt vai ah nami na m'htei khai ah ka ngai ci.

17Cun ah ka ngaih cu kam lung hnih ah ng'pai sei ang Cun ah ka k'bäi cu ka mät bäng ah ngaih ah kyai khai bawk ang? Atäng düt ah "ä ä, ka ka" ka ciah kyak khai ang?

18Khanpughi ah ng'thu cu akcang ah ng'düng ci kyasei, kei ah shaitaak cu, "ä la ka" hnih ah kä kyak ci.

19Silas ni, Timothi ni, kei ni naw ng'shäu ne kami pyein ah Khanpughi ah Htapa, Bawi Jesuh cu, "ä" ci shüm "Ka" ci shüm ciah Bawi ah kä kyak ci. Ani cu Khanpughi ah ng'yak hlü cu "ä ya" cik ciah Bawi ah kyak ci.

20Khanpughi ah shaitaak avan cang ah m'dang ciah kyak ci. Cun ah kyasei Khanpughi ah bämang nak ang dang vai ah, Bawi Jesuh Khrih ung "Amen" mi ciah kyak ci.

21Bawi Khrih ung kawng ät nak awn keimi la nangmi na ghin sak gui ci cu, Khanpughi a mät ah kyak ci.

22Khanpughi a mät naw m'khoi ne na khei gui ne, amät ah chang ah ng'kheing vai ah nam hnüt gui ci. Mikmi ah gah vai a na m'küm peit gui cu a kyän nak ah Mumcha Theing cu mi m'lung kyong ung na pe gui ci.

23Korin ah kä ka law vai ah ka k'bäi cu nangmi ka ning m'gein nak gui ah a kyak cu kei ah m'lung hmat ciah Khanpughi saksi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Nangmi naw a i nami yum vai ah ning k'bäi gui ah kä kyak ci, nangmi ah yum nak cu khäng ciah kami hmat ci. Keimi naw nangmi ah yeikyai nak vai ah nangmi awn a täng ah kami bi ah kyak ci.

2 korin 2

1Nangmi ah kei ka law ung nami m'lung kä nik khai kyasei, kä ka law ba khai ah ka k'bäi ci nei.

2Nangmi nami m'lung kä nik khai ah ka bi ung, a u naw kei na yei sak khai ang? Kei ah hmawk ah am lung kä nik ci gui ah kawn ah na yei nak ci a u kä om khai nei.

3Nangmi naw kei cu nami na yei sak khai süte, cun ung phi, kei ka law ung nangmi ah hmawk ah kam lung a thüi vai kyi netah, ca ka guk law te ah kyak ci nei. Kei ka yei ung nangmi nami van nami yei khai ah ka yum ci nei.

4Kei cu ang htei ah thüisei yaica ne, ng'phli tui awn cun ah ca cu ka guk nei: Cun cu nami thüi nak vai ah kä kyak ci Nangmi naw a i hlawk ah ka ning m'hni gui nami hmat nak vai ah ka guk ah kyak ci.

Kat Nak Bik Ci M'gein Nak

5Chang tumat naw kei a nam thüi ah a kyak ung, kei bäng ah kä kyak ci, nang mi nami van, kä cun ung amshah läi cu ning m'thüi gui ciah kyak ci. (Acun ah chang ah khan ah katnak kä k'bum hlü ne cun ah ka pyein ah kyak ci.)

6Nang mi akda pi naw nami m'kat nak a gah ani naw a kyä vai ah m'kat nak ah kyak ci nei.

7Tuhbäi nuipai sei kä a thüi aih vai ah, ani cu m'gein ne, thamah nak pe vä.

8Kei naw ka ning m'cäi gui cu, akcang ah ani nami m'hni cu nami hmat sak vai nei.

9Yanä kei naw ca ka ning guk law gui cu, tüihtok nak m'khüt vai ah nami ng'düih la, kei ah ning m'shümthein gui läk ghet vai ah nami om ah, hmat nak vai ah kyak ci.

10Nangmi naw chang tumat ah katnak cu nami m'gein ung, kei naw phi ani cu kam gein ci. Chang tumat cu kei naw kam gein vai a hlü law ung, nangmi ah hmawk teng ne Bawi Khrih ah ma ah kam gein ci nei.

11Cun ung vah Satan cu mikmi ah khan ah kä a näng vai ah mi shung hlawt khai; Satan ah theileh cu mikmi naw mi hmat ci.

Troas Ung Paul ah Cäi Ng'Ä Nak

12Bawi Khrih ah mawng Thu Ni ng'shäu vai ah Troas ung ka gawk law yah ung, a cu ah a khuut bi vai ah BAWIPA naw lam kawt na hmawn pe sei ka hmuk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Cun ung phi mi nau Titus cu kä hmu netah ang htei ah ka cäi ng'ä ci. Cun ah kyasei a cu ah chang gui cu yavaih gui netah Macedonia kho ah ka hteit ci.

Bawi Khrih ung Näng Nak

14Cun ung phi Khanpughi kam hlüngtai ci! A i ah kyasei ci ung Khanpughi naw mikmi cu Bawi Khrih ung na kawng ät sak gui ne, Bawi Khrih ah näng nak tung ak chang phaa ah khän ne a na ng'leen püi gui ah hmawk ah kyak ci. Bawi Khrih ah mawng hmuh hmat nak cu, tui ng'ui ah mäih ah kho ng'nü ung ang ui vai ah Khanpughi naw na mang gui ci.

15Mikmi cu Bawi Khrih naw Khanpughi a khawihnah nak ah ng'ui ah mäih ah, hun nak gah sang ci gui la chükmaih sang ci gui ah ng'lung ah mi ng'ui ci.

16Chükmaih ci gui ah phäh ah cun ah ng'ui cu, sih nak ah kya ne, hun nak gah ci gui ah phäh ah cun cu ghin nak ah kyak ci. Cun ah kyasei cun ah mäih cu a u awn khinkha khai ang?

17Keimi naw a hei chang gui ah so ah, Khanpughi ah ng'thu cu, a phu k'yän khawhchaam ah mäih ah kä kami sumlei nak ci: Khanpughi naw ana tüih gui ah kyasei, amaa ah ang thu cu, Bawi Khrih chang shäm ah kya ne ng'düng sei kami pyein ci.

2 korin 3

Thukhän Thai ah Chang Shäm Gui

1Shin ah mawng ung keimi cu kami khähghah ciah kya ne ang? Chang am shah gui ah mäih ah k'bääi nak ah ca gui cu, keimi naw nangmi am kami ning peit gui vai hlü ne ang? kä cun ung nangmi ah kami laak vai hlü ne ang?

2Nangmi nami mät cu chang avan naw hmat ne a phat vai ah, keimi ah m'lung ung guk ah ca ah nami kyak ci.

3Cun ah ca cu Bawi Khrih amät naw gu netah keimi am ana tei sak gui cu dang ci nei. Cun ah ca cu hmein nawn guk ah kä kyak ci, ghing ciah Khanpughi ah Mumcha awn guk ah kyak ci, cun ah ca cu lung ung guk ah kä kyak ci, chang ah m'lung ung guk ah kyak ci.

4Cun ah kami pyein cu Keimi naw Bawi Khrih ung Khanpughi kami yum ah hmawk ah kyak ci.

5Shin ah khuut kami bi hning ciah pyein nak vai ah keimi ung a i k'thagui phi kä om ci, Khanpughi ah na peit gui ah k'thagui bäng vah om ci.

6Kei mi naw thukhän thai ah hmawk ah kami bilawh nak vai ah k'thagui cu na pe gui ci, cun cu guk ah thukhän ah kä kyak ci, Mumcha ah kyak ci. Guk ah thukhän cu sih nak ah kyak ci, Mumcha cu ghin nak ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Lung ung guk ah thukhän a peit yah ung Khanpughi ah bämang nak cu deikhang ci. Cun ah deikhang nak cu Moses ah hmai ung ang shu law pipi ung phi, ang htei ah ng'shü sei, Israel chang gui naw kheing ne kä teng hkawt ci gui. Sih nak law püi ciah thu khän hngaw, shin ah mäih bämang nak awn a peit ah a kyak ung,

8Mumcha ah hnüntawh nak ah bä mang nak läi cu a i hlawk ah ng'shükhang khai ang!

9Shet m'kat nak ah thukhän hngaw bämang nak a om ung; Hun nak pek ciah hnünthawh nak cu a i hlawk ah bämang pi khai ang!

10Cäu ng'shü man ciah bämang nak cu ng'kon sei, cun ah ng'shü pi ci naw tuhbäi chü küm ci nei.

11A shänghta hang om ci hngaw ung bämang nak a om ung, ang täi ah om ci ung a i hlawk ah bämang nak om khai ang!

12Keimi ung cun ah ngaih u nak om sei ang htei ah kami hluicang ci.

13Keimi cu Moses ah mäih ah kä kami kyak ci, ani cu ng'shu ne maih lawk ciah a hmai ung akdei Israel chang gui naw kä ami hmuh vai ah, a hmai cu shung ci.

14Israel chang gui ah m'lung cu ng'khai ci, tuhngawi güt ung thukhän phyim cu ami phat ba phung ung ami m'lung cu, cun ah tampu naw shung gui ci. Bawi Khrih ung ghing ciah chang bäng naw vah cun ah tampu cu liim hlawt ci.

15Tuhngawi güt, Moses ah thukhän ami phat ba phung ung ami m'lung cu, tampu naw shung gui lä ci.

16Moses ah mawng cacim ung om ciah mäih ah, "Ani BAWIPA ah ang hlah kawn ah a tampu cu ng'liim pyi ci", ci cu bä ci.

17BAWIPA cicu Mumcha ah kyak ci BAWIPA ah Mumcha ah om nak cu ng'päi ng'yee nak ah kyak ci.

18Mikmi mi van ah hmai cu a i naw kä shung ba sei, BAWIPA ah bämang nak naw na khang gui ci: Acun ah bämang nak cu Mumcha ah kyak ciah BAWIPA ungka law ne, Amät ah müi ah na ng'huh püi gui sei, ang tät ah abämang nak cu hlüngtai ci.

2 korin 4

M'Dek Am Kyong ah Mumcha Khawh

1Khanpughi naw chimgein nak awn a khuut bi vai ah na pe gui sei, k'tha dam nak vai a i kä om ci.

2Keimi naw m'yih vai la lü ng'aa nak vai cu kami nawng shüt ci; keimi cu kä kami thuvi ci, Khanpughi ah ng'thu phi hleei ne kä kami pyein ci. Keimi cu

© 2016 Bible Society of Myanmar

Khanpughi ah maa ah düng ciah akdei ung ghing u ne, chang gui ah ni kyom nak vai ah k'tha na ne kami bik ci.

3Keimi ah pyein, ah Thu Ni cu ang yih ah a kyak ung chükmaih ci gui ah hmawk ah ng'yih ciah kyak khai.

4Khodek khan ah khoshe naw ami m'lung cu shung sei, ngami naw kä yum hlawt ci gui. Satan naw shung gui sei, Khanpughi ah müi ak cang ah kyak ciah, Bawi Khrih ah bämang nak ah mawng, ngami ah khan ah ng'shü lawk ciah: Thu Ni ah akdei cu kä hmu hlawt ci gui.

5Keimi naw ka mi mät ah mawng kami pyeinsak ah kä kyak ci; Jesuh Khrih cu Bawi ah a kyak ah mawng la keimi cu Bawi Jesuh ah hmawk ah nangmi ah changshäm ah kami kyak ah mawng kami pyein ci.

6"Hnüp ah khui ung akdei ng'shü lawk khai" cine pyein ciah Khanpughi cu, Bawi Khrih ah hmai ung ng'shü ne khang ciah bämang nak ah mawng cu hmat nak vai ah, mikmi ah m'lung kyong ung, akdei cu ng'shü law sak ciah Khanpughi ah kyak ci.

7Cung ung phi Mumcha khawh mi m'küm ciah mikmi cu, m'dek am düt ah mäih mi lawk ci kyasei, mikmi ung uknak ah hlüngtai nak kä om ci, Khanpughi bäng ung vah om ci.

8Mikmi cu ashäng shäng mi yaica ung phi kä mi ng'pyäuh sagei ci; ak hngü ät mi khüi khaa ung phi, m'lung kä thüi ci;

9Mi gaa ada ung phi, teihpüi kä maih ci, ng'tään vai ah ami nam shän ung phi kä mi di ci.

10Bawi Jesuh cu mikmi ah pumsa ung ang dang vai ah, thuka thei ciah mi pumsa naw Bawi Jesuh ah autah sih nak cu angtäi sei mi aut ci.

11Mikmi cu mi ghin yah ak chuih Bawi Jesuh ah hmawk ah sih nak cu mi aut ci, cun cu mikmi ah thuka thei ciah pumsa ung Bawi Jesuh a ghin ah mawng ang dang vai ah hmawk ah kyak ci.

12Sih nak cu keimi ung a hnün thawh ung phi ghin nak cu nangmi ung hnüntho ci.

13Cacim ung, "Kei naw yum ne Thu ka pyein ci" a ciah mäih ah keimi ung phi yum nak om sei, yum nak awn thu kami pyein ci.

14BAWIPA Jesuh thawh ba sak ciah Khanpughi naw, kei mi cun phi BAWIPA Jesuh awn a täng ah na thawh ba sak gui ne, nangmi awn a täng ah ama ah na hteh püi gui khai cicu kami hmat ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Shin gui avan cu nangmi ah hmawk ah kyak ci; Khanpughi ah m'gein nak gah ci da law pipi ne, Khanpughi ah bämang nak m'hlüngtai ne taigü ci phi da law pipi khai khai nei.

Yum Nak awn Ghin Nak

16Shin ah mawng ung keimi a i yah ung phi kami tha kä maih khai nei. Ka mi pumsa cu a dängphai law ung phi ka mi mümcha cu ak hnüüp tä k'thai ba pi pi ci nei.

17Keimi naw a shäng ak yaang ah kami aut ah yaica nak naw cun ah hlüngtai pi ciah angtäi sei bämang nak cu na gah sak gui khai nei.

18Kei mi naw mik awn hmuh cu kä kami kheing ci, mik awn kä hmuh vah kami kheing ci. Mik awn hmuh cu a shängta khäng ne, Mik awn kä hmuh cu angtäi sei khäng ci.

2 korin 5

1Mikmi ah om nak ah kyak ciah khomdek pumsa cu ang kawn ah a kyak ung, Khanpughi naw khankho ah, amät ah pyan ah, angtäi om nak ah im, na k'hman gui khai cicu mi hmat ci.

2Khodek pumsa awn mi om yah ung khankho im cu mi hmu hlü ne, mi ng'hlo ei ci;

3cun ah khankho im ah sui cu mi sui law ung mikmi cu pumsa k'maih ah kä mi kyak khai.

4Khodek im ung mi om yah ung mikmi cu mi ng'hlo ei ci, cun cu khodek pumsa mi nawng hlü su ah kä kyak ci, thuka thei ci ung ng'huuk ne, angtäi ghin nak ah khankho pumsa cu ng'yak hlü ah hmawk ah kyak ci.

5Cun ah ng'huuk nak vai na pyan pe gui cicu khanpughi ah kyak ci, Mikmi am a na gim peit gui, a kyän nak ah Mumcha cu na pe gui ci.

6Cun ah kyasei keimi cu kami k'tha mah ci. Mikmi cu pumsa im ung mi om yah ah chuih BAWIPA ah im awn mi ng'shawng ci, cicu mi hmat ci.

7Mi ghin nak ung yum nak cu ak tung ah kyak ci, mik awn hmuh nak cu ak tung ah kä kyak ci.

8Kei mi cu k'thamah nak om sei, pumsa im cu nawng shüt ne, BAWIPA awn a täng ah om vai cu kami ng'ya hlü pi ci.

9Keimi cu shi ah, cä ah, a hawi ah om ung phi BAWIPA naw ana yei nak gui vai kami ng'ya hlük ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Mikmi mi van cu m'khoichaa nak mi gah khai ah Bawi Khrih ah maa ah mi gawk yawp khai. Pumsa awn mi om yah ung ak ni, ak she mi bi gui ah ciah, mi k'chaw phäh phäh cu mi gah khai.

Bawi Khrih ung Khanpughi awn Ng'khawtsheng Nak

11Keimi cu Khanpughi kami kyih aa ci kya ne, chang gui cu kami m'cäi m'ä gui ci. Khanpughi naw mikmi cu na hmat gui yüm ci; nangmi naw kei ah mawng cu nami m'lung kyong ah, nami hmat yüm khai ah ka ngai ci.

12Cun cu keimi ka mi mingthang vai ah tha nak ba ah kä kyak ci, keimi ah khan ah nangmi ah mingthang nak vai cu k'tha na ne ning peit gui ah kyak ci. Cun ung vah, chang ah om ih kä teng ah a müisa düt teng ne khähghah ciah, chang gui ah ng'thu cu nami m'hlan tuha hlawt khai.

13Keimi cu kä ka mi gu ei ci ang? Kami gu ah a kyak ung Khanpughi ah hmawk ah kyak khai. Kä ka mi gu ah a kyak ung, nangmi ah hmawk ah kyak khai.

14Chang tumat cu chang avan ah hmawk ah si sei, chang avan naw ani awn a täng ah sik nak ami aut ah mawng cu tuhbäi keimi naw kami hmat pyi ci kya sei, keimi cu Bawi Khrih ah m'hni nak naw na uk gui pyi ci nei.

15BAWIPA cu chang van ah hmawk ah sik ci, cun ah kyasei chang gui cu ami ghin yah ung ami mät ah hmawk ah kä ghing ba u ne, ngahmi ah hmawk ah a hnun gui pe ne, tho ne ghing ba ciah BAWIPA ah hmawk ah a mi ghin vai ah kyak ci.

16Cun ah kyasei keimi naw chang ah m'hnüt nak awn, a u kä kami m'khoi cha ba ci. Yanä keimi naw, Bawi Khrih cu chang ah m'hnüt nak awn kami m'khoichaa man ung phi, tuhbäi cun ah kä kami kya ba ci.

17Chang nak cicu Bawi Khrih ung a ghin ung, ak thai ah ng'tüi ba ciah kyak ci; ak phyim avan ng'kawn yawp ne, avan ak thai ah kya yawp ci.

18Cun avan cu Khanpughi ah bi ah kyak ci, Khanpughi naw mikmi cu a gaa ungka a teihpüi ah Bawi Khrih awn na ng'thon sak gui ci, chang hei gui cun phi a teihpüi ah ami kyak law tu vai ah, bi nak vai cu na pe gui ci.

19Keimi ah ng'thu pyein cu, Khanpughi naw hnicim chang avan, Bawi Khrih awn a teihpüi ah pyan ci ciah mawng ah kyak ci. Khanpughi naw chang gui ah katnak cu kä m'hnüt pe gui ci, chang gui a teihpüi ah a kyak sak nak gui ah mawng, thu cu na pe gui ci.

20Tuhbäi keimi naw Bawi Khrih ah hnün ung kami ning thu püi gui ci, Khanpughi a mät naw keimi ung om ne a ning thu püi gui ah mäih ah kyak ci. Bawi Khrih ah hnün ung keimi kami ng'ge ci nei; Khanpughi ah gaa ungka naw a teihpüi ah ng'thawng tu vä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Bawi Khrih cu katnak kä om ci, cun ung phi mikmi cu ani awn kawng ät ne, Khanpughi ah mäih ah mi ng'düng vai ah, Khanpughi naw Bawi Khrih cu mikmi ah hmawk ah, mi katnak a aut sak ah kyak ci.

2 korin 6

1Cun ah kyasei Khanpughi ah khuut bi nak ghawm awn nangmi cu kami ning hui na gui ci. Nangmi cu Khanpughi ah m'gein nak nami gah ci kyasei, cun cu kä nami m'di en vai.

2Khanpughi naw, "Ka ning m'htei nak gui vai ah khin a gawk law ung, Nami ng'yoih cu ka ning ngaih pe gui ci nei; Ka ning hun nak gui vai ah khin a gawk law ung, Ka ning m'htei gui ci nei" a cicu ngai yah vä. Ngai vä, Khanpughi ah m'gein nak gah nak vai ah khin cu, a tuhbäi ah kyak ci; hun nak ah hnüüp cu a tuhngawi ah kyak ci!

3Keimi ah khuut bi nak ah mawng ung chang naw kä ah nam kat en gui vai ah, chang ah kä ng'yak hlü a i phi kä kami bi vai ah kami k'tha nak ci.

4Yaica nak khüikhaa nak la geivai nak gui cu, hnimgei nak awn aut u ne, a mawng avan ung Khanpughi ah changshäm ah, kami kyak ah mawng cu kami m'dang ci nei.

5Keimi cu tukthah nak, thawng chum nak, m'thüiplah nak kami gah ci; kä ng'düm ah bi kami bik ci kya ne, ih khin ei khin phi kä om ci.

6Theingcim nak, htangkhaa nak, hnimgei nak, ng'awi ng'gi nak gui awn phi bäi, Mumcha Theing ah m'gein nak la kami m'hni nak ak cang awn phi bäi;

7ng'düng ciah ng'thu pyein nak la Khanpughi ah hlüngtai nak awn phi bäi, keimi cu Khanpughi ah changshäm ah kami kyak ah mawng cu kami dang sak ci. Ng'tuk bi nak la gaa shung nak ung, ng'düng nak cu, kami li khim ah mäih ah kami mang ci.

8Keimi cu m'tamkhah nak la yoshe nak, päipih nak la m'hlüngtai nak kami gah ci. Kami hleeihlak ciah na pyein gui u sei phi düng nak cu ka mi pyein ci:

9kä mingthang ciah kami kyak ung phi chang van naw na hmat gui ci; ak si ah kami kyak ung phi, nami hmuh a mäih ah kami ghing ci. M'kyuk nak kami gah ung phi a u naw kä na ngawn gui ci.

10Thüisei nak a om ung phi angtäi sei kami yei ci; chang k'pyaam ah kami kyak ung phi chang akda kami maang sak ci; khawh a i kä kami taak ung phi a päng avan kami khäm ci.

11Korin ah teihpüi gui aw! Keimi naw akdei dang ah kami ning thu püi gui ci nei kami m'lung choh phi ang shawng ah kami hmawng ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Ami m'lung choh khai ci gui cu keimi ah kä kyak ci; keimi ah ma ah ami m'lung choh khai cicu nangmi ah kyak ci.

13Tuhbäi kei naw ka hta gui ah mäih ah ka ning m'cäi gui ci nei; Keimi ah ning ngaih gui ah mäih ah na ngai gui u ne, nami m'lung choh a ng'shawng ah k'hmawng vä!

Khoyo Yum Ci Gui Khän tam Nak Gui

14Kä yum ci gui awn a täng täng ah kä nami hnün thawh vai, atäng ah om ih vai ah kä kyak ci. Ak ni la ak ka cu kä ng'gui ng'pha hlawt khai goi. Akdei la ak hnüp cu a täng ah kä om hlawt khai goi.

15Bawi Khrih la khoshe cu kä kawng ät hlawt khai goi. Zum ciah chang cu kä yum ciah chang awn kä om ghawm hlawt khai goi.

16Khanpughi ah pum im cu a gup gui awn ng'thu kä khän hlawt khai gui. Mikmi cu Ghing ciah Khanpughi ah Pum im ah mi kyak ci! Khanpughi amät naw; "Ka chang gui awn ka im ka pyang khai, Ami ng'lung ah ka om khai! Kei cu ngami ah Khanpughi, Ngami cu kei ah chang gui ah kyak khai gui" ci ne pyein ci.

17Cun ah kyasei BAWIPA naw; "Ngami cu nawng shüt gui ne, ngami awn ng'cha ne nami om vai. Kä theingcim cicu kut awn phi kä nami tawk en vai, cun ung ka ning dou gui khai.

18Kei cu nangmi ah Pa, Nangmi cu kei ah hta gui, ah nami kyak khai, ci ne m'gäi pi ciah Khanpughi naw pyein ci" ciah khän ne pyein ci.

2 korin 7

1Teihpüi gui aw, shin ah shaitaak gui cu mikmi ah hmawk ah kyak ci. Cun ah kyasei pumsa la m'lungkyong shetkat sak ci phung cu theingcim sak ne, Khanpughi kyih aa nak awn kümbe ciah theingcim ne mi om khai nei.

2Keimi nam hni gui vä. Keimi naw a u phi kami shetkat nak kä om ci; a u phi kä kami didap sak ci, a u ah khan ah phi kä nik khai ah kami m'käng nak kä om ci.

3Cun ah ka pyein cu nangmi ka ning m'kat gui ah kä kyak ci, ayan ka pyein ah mäih ah, nangmi awn sih ung phi ghin ung phi atäng ah om vai ah ka mi ning m'hni gui ah hmawk ah kyak ci.

4Nangmi ka ning ngaih gep gui ci, nang mi ah phäh ah ka längtang ci! Zaica nak a i chü a om ung phi, kei cu k'thamah ne ang htei ah ka yeikyai ci.

5Macedonia kho ah kami gawk law kawn ah phi kami ng'düm nak kä om ci; yaica nak akda kami aut ci, chang gui ah ng'tuk ng'vauk nak akda om sei, ang htei ah kami kyikyawk ng'ä ng'ai ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Zaica ng'ä ng'ai ci, k'thamah sak ciah Khanpughi naw, keimi ah gawk lawk ciah
Titus awn k'thagui na pe ba gui ci.

7Cun bäng ah kä kyak ciah, Titus nami m'htei tu ah mawng phi ng'ya ne kami
yei ci. Kei nami na hmuh hlü aih ah mawng, nami ng'ä aih ah mawng, kei nami
na küikyan khai ah nami ng'düih ge ah mawng gui cu, ng'ya netah ka yeikyai pi
aih ci nei.

8Ka guk law ah ca naw nami m'lung a ning m'thüi gui ung phi cun ah ca ka guk
ah phäh ah kä ka ng'yu ba ci nei. Cun ah ca ah phäh ah kä nami yei cu hmat ne
ka thüi te ci, cun ung phi,

9tuhbäi ka yei ci nei, cun cu ka ning m'thüi gui ah hmawk ah kä kyak ci nami
thüi nak naw, nami m'lung a ning thawng sak gui ah hmawk ah kyak ci. Cun ah
thüisei nak cu Khanpughi naw mang ci kyasei, nangmi ning yaica nak sak gui a
i kä om ci.

10Khanpughi ah mang ah thüisei nak naw m'lung kyong ng'thawng sak ne, hun
nak ah gawk sak ci Cun ah phäh ah thüi nak pi kä om ci! Cun ung phi ng'yu ba
nak kä om ciah thüisei nak cu sih nak ah kyak ci.

11Nami thüisei nak ung Khanpughi ah bi bi cu teng vä! Nami k'thamah law pyi
ci, nami katnak a theing ah mawng nami m'dang law pyi ci, nami m'lung k'she
ah phäh ah nami ng'ä pyi ci, nami kyikyawk pyi ci, nami ng'ap pyi ci, cheishoh
nak m'kat vai nami hmat pyi ci, a mawng avan ung katnak nami phyawn nak ah
mawng nami mät naw nami m'dang pyi ci nei.

12Cun ah kyasei a yan ka guk law ah ca cu, cheishoh ciah chang ah hmawk ah
phi kä kyak ci, ami cheishoh nak ah chang ah hmawk ah phi kä kyak ci.
Khanpughi ah maa ah nangmi naw keimi cu a i hlawk ah nami na yum hni gui
cu akcang ah ang dang vai ah phäh ah kyak ci.

13Cun cu dang sei keimi cu kami k'thamah ci. Kami k'thamah bäng ah kä kyak
ciah Tutus cu m'hteihtang uk ci sei, ani a yeikyai cu hmuh u netah, ang htei ah
kami yei kyai ci.

14Kei naw nangmi ah mawng, Ani ah ma ah khähghah ne kam thein te ci, acun
cu nangmi naw dang khai ah nami bi ah kyak ci. Keimi naw nangmi ah maa ah
düng ciah thu bä ka mi pyein ci, Titus ah maah khähghah ne kami pyein cun phi
akcang ah kya pyi ci nei.

15Ani ah ng'thu ngai ghet khai ah nami om la, ani kyih aa ne nami na dou ah
mawng cu, ani naw shüm ba netah, nangmi cu ning m'hni law gui pi ci nei.

16Kei cu nangmi ah khan ah m'lung üp ngaih gep nak om khätah ang htei ah ka
yeikyai ci nei!

© 2016 Bible Society of Myanmar

2 korin 8

Khritha ah Peittaak Nak

1Phäinau gui aw, Macedonia Kho ah Khrithabum gui am Khanpughi naw am gein nak gui ah mawng cu ka ning m'thein gui hlük ci nei.

2Ngahmi cu yaica nak ak nui ah aut ci gui. Cun ung phi ang htei ah yeikyai u ne, ang htei ah ami pyamthaam pang ung phi, peit taak nak ung, ng'khailang aih ci gui.

3Ngahmi naw ami peit hning ah kawn ah hang lawn pui khai ah ami peit cu, kei naw akcang ah hmuh ne ka pyein ci nei.

4Ngahmi naw Judea kho ah Khanpughi ah chang gui cu m'htei tu hlük ci gui, cun ah kya sei keimi ah k'thäh law laih laih ci gui.

5Ngami naw keimi ah ngaih yatah däm pi khai ah pe hning ci gui. Ak htük bäih ah ngami cu BAWIPA ung ng'ap ci gui, cun kawn ah khanpughi ah ng'yak hlü ah keimi ung ng'ap ci gui.

6Shin ah bi tün ne bi lawk ciah Titus naw, shin ah m'hni nak ah bi cu, ang pyi ung khüt sei a ning bi püi gui vai ah kami m'cäi ci nei.

7Nangmi cu yum nak, thu thei nak, hmuhmat nak, m'hteihtang hlü nak la keimi nami nam hni nak gui ung, nami bühmang ciah kyasei shin ah m'hni nak ah bi bi nak ung khailang peittaak nak phi m'dang vä.

8Shin cu ka ning khänkhi gui ah kä kyak ci. Chang gui ah peittaak m'hteintang nak ah mawng ka ning m'thein gui cu nangmi ah m'hni nak akcang, ah hmat vai ah phäh ah kyak ci.

9Nangmi naw mi BAWIPA Jesuh Khrih ah m'gein nak cu nami hmat ci; Ani cu bühmang ciah BAWIPA ah a kyak ung phi, nangmi ah hmawk ah pyam ci. A pyaamthaam nak awn ning bühmang sak gui ci.

10Ka mät ah ngaih ka pyein hlü cu, tuh kum tün ne nami bi cu, tuhbäi nami m'khüüp ung bä pi khai. Nangmi naw yum nak awn peittaak nak cu nami tün ci.

11Cun ah kyasei shin ah bi cu k'täi ne m'khüüp ne bi vä. Nangmi naw shin ah bi cu nami ngaih-tüh ah mäih ah, m'khüüp ne nami bi vai nei. Nami ngaih ah mäih ah nami peit taak vai nei.

12Nangmi naw na mi peit hlü cang ah a kyak ung Khanpughi naw, yum nakcang awn nami peit cu ning dou pe gui khai, nangmi ah kä peit nak hning cu Khanpughi naw kä ning k'thäh gui khai.

13-14Nangmi ung gih ne chang ung a yang vai ah ka pyein ah kä kyak ci, a tutäng vai ah ka pyein ah kyak ci. Tuh chü nangmi ah bühmang nak naw pyamtham ci

© 2016 Bible Society of Myanmar

gui ak bukbe tu ah mäih ah, nangmi nami pyaamthaam tu ba ung ngami ah bühmang nak naw ning k'bukbe ba gui khai.

15Cacim naw, "Akda gah ciah kaa, kä k'pawih ci; api gah ciah kaa kä ken ci" a ciah mäih ah kyak ci.

Titus La Apaw Gui

16Keimi naw kami ning m'hteihtang gui hlü ah mäih ah Titus cu kyak sak ciah Khanpughi cu m'hlünttai nei.

17Titus naw keimi ah khü a dou nak bäng ah kä kyak ciah a mät ah m'hteihtang nak hlü ah m'lung awn, nang mi ah lawk khai ah amät naw ak bäi ah kyak ci nei.

18Keimi naw ani awn a täng ah kami nau cu kami tüi lawk ci nei, ani cu, ng'Thu Ni pyein ne bi nak ung Khrithabum gui naw ami chang m'sui ah chang ah kyak ci nei.

19Cun bäng ah kä kyak ciah peittaak nak ah bi bi nak ung keimi awn a täng ah hteit hton ne bi tuk khai ah Khrithabum gui naw ami ghü ah kyak ci nei. Shin ah peit taak nak ah mawng kami bi cu, Khanpughi ah bämang nak ah hmawk la keimi ah m'hteihtang nak cu ang dang vai ah, phäh ah kyak ci.

20Cun ah ng'khailang ne ami peit gui cu kami bilawh nak ung, keimi cu chang naw kä a nam kat ten gui vai ah kami geing nak ci nei.

21Keimi ah ng'bü nak cu BAWIPA ah ma bäng ah kä kyak ciah chang ah ma ah phi ng'düng khai ah bi vai ah kyak ci.

22Cun ah kya sei ngah ni awn a täng ah kami nau tumat phi kami tüi lawk ci nei: ani cu akda vei teng kheng u ngä sei, chang m'hteihtang ciah chang ah kyak ci nei. Ani cu nangmi ning ngaih gep gui ciah kya ne, ning m'hteihtang gui hlü pi ci nei.

23Titus cu nangmi ah hmawk ah kei awn a täng ah bi bik ciah kyak ci; ani awn lawk ci gui ah kami nau gui cu, khrithabum ah ghü gui, Bawi Khrih ah bämang nak law püi ci gui ah kyak ci.

24Keimi ah khähghah nak akcang ah ami hmat tu vai la, ngami ung kaa naw khrithabum gui naw ami hmat tu vai ah, nami hni nak cu nami m'dang gui vai nei.

2 korin 9

Khritha Paw Gui M'Hteihtang Nak

1Judea kho ah Khanpughi ah chang gui m'hteihtang gui vai ah mawng cu ca awn ka guk vai kä hlü ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Nangmi naw nami m'hteihtang hlü gui cu kei naw ka hmat ci, nangmi ah mawng ung Macedonia chang gui ah ma ah ka khähghah ci. "Achaia kho ah phäinau gui tuh kum ge peit taak vai ah pawng tuh kum ge peit taak vai ah pawng pyi ci gui" cine kam thein gui ci. Nangmi ah bi nak hlü naw ngami cu k'thamah sak gui ci.

3Cun ung phi nangmi ah mawng kami khähghah nak k'cang ah ang dang vai ah, phäinau gui cu kami tüih law ah kyak ci. Ka pyein ah mäih ah nami peittaak vai cu nami m'shei m'tawn ge vai nei.

4Kei awn a täng ah Macedonia ah chang gui cu law tu u ne, kä nami ng'sheitawn cu, ami ning hmuh law gui ah a kyak ung, nang mi bäng kä nami ng'aa khai, kami ning ngaih gep gui ah phäh ah kaimi phi ka mi ng'aa khai nei.

5Cun ah kyasei a hei nami taak ah mäih ah nami peit vai na mi nam shei nak vai ah, shin ah phäinau gui tüih law gui ma vai ah hlü ciah ka ngai ci nei. Kei ka gawk law ung nami nam shei pyi ah kyasei, peit vai ah kyasei peit ah kä kyak ciah, yum nak awn peit cu dang khai nei.

6M'shi api geit ci naw geit api khäm ba khai, m'shi akdäm geit ci naw, geit akdäm khäm ba khai! cicu nami hmat vai nei.

7Ak chang sing naw amät ah m'lung ung ayum nak awn a peittaak vai, ng'vang lang ne kä a peit vai, kä peit ung kä bä khai ciah ngai ne kä a peit vai; Khanpughi naw am lung yei nak awn pek ci cun vah m'hni ci.

8Na mi ng'yak hlü avan cu angtäi ah gah u ne, ni kyom nak a hlü hlü nami bi nak hning vai ah, Khanpughi naw, nami ng'yak hlü ah däm sei ning pe gui m'khüt ci nei.

9Cacim ung; "Ani naw pyaamthaam ci gui cu, ng'khailang ne pe gui ci; Ani ah m'gein nak cu khäng ne ng'täi ci" ciah om ci.

10M'shi geit ciam, geit m'shi la ei vai pek ciah Khanpughi naw, nami ng'yak hlü ah m'shi avan cu ning pe gui ne, ng'lih pyo sak khai nei. Nami ng'khailang nak ungka chünla ciah am theihpai cun phi nami hmuk khai nei.

11Nangmi naw angtäi sei nami ng'khailang nak vai ah Khanpughi naw ak phlüt sei bühmang nak ning pe gui khai nei. Nangmi ah peittaak nak keimi ah kut ung gah ci gui naw Khanpughi cu m'hlüngtai khai gui nei.

12Nangmi naw shin ah bi awn pyamthaam ciah Khanpughi ah chang gui nami m'htei gui bäng ah kä kyak ciah, Khanpughi m'hlüngtai nak ah k'aw phi nami thang sak ci nei.

13Shin ah bi nami bi nak awn chang akda naw Bawi Khrih ah mawng Thu Ni cu khäng sei ami yum tu ah phäh la, nami khawhchaam gui cu, ngami la chang hei

© 2016 Bible Society of Myanmar

gui am ng'khailang ne nami peitaak gui ah hmawk ah Khanpughi cu mi m'hlüngtai khai nei.

14Nangmi cu Khanpughi ah küikyang ciah m'gein nak cu nami gah ciah kyasei, ngami naw nangmi cu ang htei ah ning yum ngak gui u ne, nangmi ah phäh ah k'taigü khai gui nei.

15Mikmi naw khei ung kä ng'pyi khai ah am gein nak ah hmawk ah Khanpughi cu mi m'hlüng m'tai khai nei.

2 korin 10

Akhuut Abi ah Mawng Paul ah Küikyan Nak

1Kei Paul Naw Ka ning m'cäi gui hlü cu, — Kei cu nangmi ah ma ah hnawhdeh ne, kä nami hmuh nak ung ka lingtha ciah nami ngai khai. Bawi Khrih ah m'Lung neim nak la ng'awi ng'gi nak awn ka ning hui na gui ci nei,

2Keimi cu khodek khan ah mawng ung kami hnüntho ciah na pyein gui ciah chang gui ah ma ah lingtha nak cu m'dang vai kyak ci nei, nangmi om nak ah ka law ung cun ah mäih lingtha nak m'dang nak vai kä om men sä.

3Keimi cu khodek khan ah kami om ciah ng'khän ci, cun ung phi khodek khan ah hmawk ah ng'tuk kami bik ciah kä kyak ci.

4Keimi ah kawh ah likhim cu chang ah kawh ah likhim ah kä kyak ci, gaa ah manggaw näng nak ah khanpughi ah hlüngtai nak likhim ah kyak ci.

5Keimi naw kä nik ciah ng'cuhcan nak gui; Khanpughi ah mawng hmuhmat nak gui shungshet ciah om she nak gui kami m'shet yawp ci nei. Chang ah ngaihtüh gui phung cu pha ne k'pang ne, Bawi Khrih cu kami läk sak ci nei.

6Nangmi naw keimi ah ng'thu avan nami ngaih cu kami hmat kawn ah thu kä ngai ci gui cu m'kat ge vai ah keimi om ci nei.

7Nangmi naw ak pung müisa vah nami teng ci, Nangmi ungka kei bawi Khrih chang ah ka kyak ci cik ciah chang a u om ne ang? A om ah a kyak ung ani ah mäih ah Keimi phi Bawi Khrih ah chang ah kami kyak ci ci cu, ngaih-tüh ba sä

8Kei cu BAWIPA ah na peit ah huham ka mang däm te ung phi kä ka ng'aa ci nei, cun ah huham cu nang mi, ning m'shukchaak nak gui vai ah kä kyak ci, ning m'düih m'thawh nak gui vai ah kyak ci.

9Kei naw ca gu ne ka ning m'kyihkyawk gui ciah kä nami ngaih vai nei.

10Chang amshah naw, "Gai ne lingtha ci, keimi awn a täng ah a om yah läi ung hnawhdeh ne ang thu phi kä ng'khän te ci" nami cik khai.

11Keimi cu nangmi awn mi ng'sahwng yah ung, ca kami guk law ah mäih ah kami bik khai cicu nami hmat sak gui vai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Ami mät naw ami mät m'hlüngtai ciah chang gui awn kä kami ng'caw hlük ci nei, m'tumtäng nak vai phi kä ka mi ng'ya hlük ci nei. Ami mät naw ami mät ak tung ah m'düih u netah, täitawk m'khoichak ciah chang gui cu, shekha aih ci gui nei.

13Keimi läi cu m'hnüt nak phlän ne kä kami khähghah khai, Nangmi ah hmawk ah kami bi mah mah ah, Kami bi vai ah Khanpughi naw anam hnüt peit nak gui bäng ung kami khähghah ci nei.

14Nangmi cu Khanpughi ah m'hnüt nak ah kyong ung nami om ci kyasei, kei mi naw Bawi Khrih ah mawng Thu Ni kami law püi nak ung kho kami kaan ciah kä kyak ci.

15Cun ah kyasei Khanpughi naw bi vai ah a nam hnüt peit gui ah kawn ah chang gui ah bi ah hmawk ah kä kami khähghah ci nei. Nami yum nak däm lawk ciah kyasei, Khanpughi ah am hnüt nak ah kyong ung, nangmi ah ng'lung ah bi nak cu bä lawpi khai ah kami ngaih u ci nei.

16Cun ah kyasei keimi naw nangmi ah kho kaan ne a hei kho ung ah, Thu Ni cu kami pyein hning khai. Chang hei gui ah kho ung kami bilawh ah hmawk ah a i ah ung, kä ka mi khähghah khai nei.

17Cacim ung, "Khähghah hlük ciah chang cu BAWIPA ah bilawh ah hmawk ah khäghah sä" ciah om ci.

18A i ah kyasei ci ung Khanpughi naw am hni ah chang cu, amät naw m'hlüngtai ciah kä kyak ci, BAWIPA naw am hlüngtai ah chang ah kyak ci.

2 korin 11

Paul la Angdüihpüi ah Ng'shei Ciah Chang Gui

1Kei ah api ah ka shetkat nak cu nami hnimgei vai nei, Nami Bä ni!

2Kei cu nang mi ah hmawk ah Khanpughi a m'thüi ah mäih ah kam thüi ci nei; nangmi cu Bawi Khrih tumat bäng awn ng'puikhah khai goi ah beit pyi ah htalaa ah nami kyak ci.

3Eve cu k'phyu naw theileh ne am hleeihlak ah mäih ah — nami m'lung cu ng'gogan sei, Bawi Khrih yum ne nami ap nak ang chei vai ah kan ng'ä ci.

4Chang tumat cu nangmi ah law ne, keimi ah kä pyein man ah, a hei Jesuh ah mawng a pyein law ung, nangmi naw yei ne nami na dou ci; Keimi naw kami pyein ah Thu Ni la keimi ung nami gah ah Mumcha awn api ah phi kä täng ciah thu ni la mümcha cu nami dou ci!

5Kei cu nangmi naw ak tung ah, angdüihpüi ah nami khü ah chang gui ah mä kä ka ng'neim pi khai nei!

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Kei cu thu pyein nak ung ka ghawi ngai ung phi, hmuhmat nak om ciah, chang ah ka kyak ci. Keimi naw cun gui cu, a mawng avan ung ang täisei kami ning hmat sak gui pyi ci.

7Nangmi ak küikyang ah nami kyak vai ah hmawk ah, kei naw ka mät cu ng'neim sak ne, Khanpughi ah mawng Thu Ni cu, alä ah ka ning m'thein gui ci nei. Cun cu kei ah cheishoh ah kya naw?

8Nangmi ah ng'lung ah khuut kabi yah ung khrithabum a hei gui naw na pe taak ci gui nei. Cun cu nangmi ning m'hteihtang nak gui vai ah a hei khrithabum gui guhtep gui ah mäih lawk ci.

9Kei cu nangmi awn a täng ah ka om yah ung ngui ka ng'yak hlü yah ung kä ka ning yaica sak gui man ci. Macedonia ah phäinau gui naw kei ah ng'yak hlü phung cu law püi ci ci gui. Kei naw a cau phi; ngawi ah phi, nami phuih kä ka gih sak khai.

10Cun ah kei ah khähghah nak cu, Achaia kho avan ung a u naw k'üüp ne kä m'khüt khai cicu kei ung om ciah Bawi Khrih ah ng'düng nak awn shai ka tak ci nei.

11Cun ah ka pyein cu nangmi kä ka ning m'hni gui su ah ang? Kei naw ka ning m'hni gui cu Khanpughi naw hmat ci.

12Cun ung phi cun ah ang düihpüi ah pyein ciah chang gui naw, keimi ah mäih ah bi tuk ci gui pyein ne kä ami khähghah en hlawt vai ah, tuhbäi kabi ah mäih ah kabi gäk gäk khai nei.

13Cun ah chang gui cu ang düihpüi akcang ah kä kyak ci gui, ng'hlukhlei ci gui ah kyak ci; Bawi Khrih ah ng'düihpüi akcang ah ng'hlawk u ne, hleeihlak ne bilo ci gui ah kyak ci.

14Cun ah ami bi cu cäcat vai kä kyak ci, Satan hngaw akdei ah khankho chang ah ng'hlawk thei ci.

15Cun ah kyasei Satan ah chang gui naw ng'düng nak ah mawng pyeinsak ci gui ah ami ng'hlawk cu cäicat vai kä kyak ci. Ak hnu ah ngami cu ami mät ah bilawh ah ciah akcang ah gah ba khai gui nei.

Ang düih püi ah A Kyak Nak awn Paul ah Bui aut ah Yaica Nak Gui

16A u naw phi kei cu ak gu ah kä na ngai en sä, cung ung phi nangmi naw ak gu ah mäih ah bawtah na dou vä, cun ung kei ung ka khähghah nak vai api baw tah om khai.

17Tuhbäi ka khähghah cu Khanpughi ah ng'yak hlü ah kä kyak ci, ak gu ah mäih ah kei naw khähghah ne ka ng'thu ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Chang akda cu chang ah bilawh nak lam ung khähghah man ci gui kya sei, kei phi ka khähghah khai nei.

19Nangmi cu nami hmuhmat ciah chang gui ah kya ne, ak gu cu yei ne nami m'gein khai.

20Nangmi naw ning täk phan gui ci, ning m'yung m'ya na gui ci, ning hlawt na gui ci, a i ah kä ning sui tu gui ci, nami hmai ning k'beei gui ci, gui cu nami hniimgei ci.

21Keimi naw nang mi ah maa ah shin ah mäih gui kä ka mi bi hning ah mawng cu ng'aa pipi ne ka pyein ci nei.

22Cun ung phi chang tumat cu ak gu ah mäih ah ang thu ah a kyak ung, kei phi acun ah mäih ah ka ng'thu khai nei Cun cu gu ng'thu ah kyak ci nei. Cun ah chang gui cu Hebru ah ami kyak ung kei phi acun, Israel ah ami kyak ung, kei phi acun, Abraham ah hta ng'shon ah ami kyak ung kei phi acun,

23Bawi Khrih ah changshäm ah ami kyak ung, kei cu ak gu ah mäih ah ka ng'thu ung phi, ngami ah tah bä pi ciah ak changshäm ah ka kyak ci. Kei cu ngami ah yai pi ne ka bik ci, da pi sei thawng ka cun ci da pi sei tukthah nak ka hmuk ci, da pi sei sih nak vai ka aut ci.

24Jew chang gui naw kut thum-kip-lei-ko vei ci hma vei ami na thah nak ka aut ci.

25Roman chang gui naw thum vei ami na thah nak ka aut ci; Lung awn phi hnü ät na vawi ci gui. Hteinpaw a shet nak thum vei lawk ci, hnü ät ung nayi m'ku lei phli ung tui ung ka ng'hteh ci.

26Kei cu akda vei ka hteh hton nak ung tui ah lin nak, m'guk ei ah guhtep nak, la ka pakhui chang Jew ah gaa, khui hei chang gui ah gaa; gawnu gui ung gaa, bung hmu ah gaa, tuinu gui kyih nak la teihpüi k'she gui kyih nak gui cu ka aut ci.

27Kei cu yaica bawngbai ne khuut ka bik ci; ih ah phi kä ka ip hlawt ci, tui ah ka gha ci, ei ah ka cawi ci; phü ne ei vai kä om ci, yii vai kä om ci, sui vai kä om ci

28Cun kawn ah kä ka pyein tu ah yaica nak gui la khrithabum ah phäh ah ak hnüüp tä ng'ä ai nak gui om ci.

29Ak tha yawken ci a om ung, kei phi kak tha ken tuk ci; shetkat nak bi lawk ci om ung ani ah hmawk ah ka ng'ä ai aih ci.

30Kei cu ka khäghah vai ung ka tha a ken nak ah mawng ung ka khäghah khai.

31Kei kä ka hleeihlak ah mawng cu Bawi Jesuh ah Pa Khanpughi naw hmat ci, cun ah Bawi ah ming cu angtäi sei hlüngtai sä!

© 2016 Bible Society of Myanmar

32kei cu Damaskas ung ka om yah ung Aretas ghangpughang ah ‘Ka ungka bawi naw, kei cu ami na phaa vai ah m’kawt cu ngäng sak gui ci.

33Cun ung phi ka chang gui naw, vawh ung m’khäp ne ng’vong k’pung ah na va k’chah ba u sei kei cu ka phyawng ci.

2 korin 12

Paul ah Muimang La Thuphlaan

1Khäghah cu kä a ni ung phi, kei ka khäghah vai om ci. Cun ah kyasei BAWIPA naw ana peit ah muimang la Thuphlaan ah mawng cu m’dang ne ka pyein khai.

2Yanä khokum gha-lei-phli yah ung khritha tumat cu, ak hlüng pi ah khankhaw ah a yon püi cu kei naw ka hmat ci (Cun cu akcang ah a kyak la muimang ah a kyak ah kei naw kä ka hmat ci, Khanpughi bäng naw vah hmat ci.)

3-4Acun ah chang cu Paradise khaw ah yon püi sei, chang ah m’gawng awn kä pyein hlawt ah thu cu ng’yak ci, cicu leng ne ka pyein ba ci, (Cun cu akcang ah a kyak la muimang ah a kyak ah kei naw kä ka hmat ci, Khanpughi bäng naw vah hmat ci.)

5Cun ah chang ah mawng ung kei ka khäghah khai, cun ung phi ka mät läi cu kak tha a ken ah mawng ah kawn ah khähghah vai kä om ci.

6Kei cu ka khäghah hlü ung, ak gu ah kä ka kyak khai, akcang pyein ciah ka kyak khai Cun ung phi chang naw ana hmuh ng’yak ah tah bä pi sei ana m’hlüngtai vai kä ka ng’ya hlük ci kya ne, kä ka khäghah khai nei.

7Kei naw ka hmuh ah cäicat vai mawng ung kei cu kä ami nam hlüngtai en vai ah, kei cu ka pumsa awn geinvai nak ka aut ci nei. Cun ah geinvai nak naw, Satan ah ng’shä tüih ah mäih ah, kei cu na hnem ne, kam ghä m’ce nak cu na k’cheih pek ci nei.

8Cun gui ana liim pet vai ah BAWIPA ah thum vei kak taigü ci nei.

9Cun ung phi ani ah nam shan nak cu, “Nang nak tha a ken yah ung kei ah hlüngtai nak cu, ak kuikyang pi ah kyak ci, cun ah kyasei kei ah m’gein nak bäng cu nang ung hlü ciah kyak ci” ciah kyak ci. Cun ah kyasei kei cu Bawi Khrit ah hlüngtai nak ung ka ng’yii nak vai ah, kak tha a ken ah hmawk ah, yeikyai aih ne ka khäghah ci nei.

10Kei cu Bawi Khrit ah hmawk ah tha ken nak, ghingshe nak, geinvai nak, k’dudei nek, la tüihtok nak gui ka aut ung phi, kei cu kak tha a ken yah ung kak thamah ba pi ci nei.

Korin Chang Gui ah Hmawk ah Paul ah ng’Ä Ai Nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Kei cu ak gu ah mäih ah ka kya lawk ci, cun cu nang mi ah na kyak sak ah kyak ci. Nangmi cu kei nak püi ciah nami kya khin te ci. Kei cu a i ah kä ka mawng pang ung phi, ang düihpüi ah nami k'bäi gui ah kä ka ng'neim pi khai.

12Kei cu ang düihpüi ah ka kyak ah mawng cu, cäi aih gui vai la cäicat gui vai awn, hniim gei nak awn ka ning m'dang gui ci.

13Kei naw nangmi cu a hei khrithabum gui ah mäih ah m'täng ne ka ning om püi gui ci, ngui ah mawng bäng ung kä ka ning bilawh sak gui ci. Cun ah kä täng khai ah ka bi ah hmawk ah kei cu nami nam gein vai nei.

14Tuhbäi nangmi ah ak thum vei nak ah ka lawk khai ah ka pawng ci nei. Cun ung phi nangmi kä ka ning khüikhaa sak gui khai nei. Nangmi ah khawh kä ka ng'ya hlük ci, nangmi vah ka ning ya hlü gui ci. Hta hmaw gui naw nupa gui ah hmawk ah khawh käm cun ci gui, nupa gui naw vah hta hmawk gui ah hmawk ah khawh m'cun ci gui.

15Nangmi ah hmawk ah a kyak ah khoi ung ka khawh la ka mät cu yeikyai ne ka ng'pyi sak khai nei. Kei naw ang htei ah ka ning m'hni gui ung nangmi naw a pi ah nami nam hni khai maa?

16Kei naw nangmi phuih kä ka ning gih sak gui ah mawng cu, nami ng'kyaa khai nei. Cun ung phi chang a tumat naw kei naw thuvi ne ka ning m'hleeihlak gui ciah ngai hngaw khai nei.

17A i chaa ah ang kei naw ka ning m'hleei gui? Ka tüih law ah chang gui ung kaa, a u awn ang kei naw ka länglawt nak a om?

18Kei naw Titus cu ng'paa na ne tüi law ne, ani awn a täng khritha tumat phi ka tüih law nei. Titus cu nangmi ung länglawt ciah pyein vai kya ne ang? Ani la kei cu ka ni m'lung ngaih täng sei lam tumat ung ka ni hteit ciah kä kya ne ang?

19Keimi naw a thawm ah kami mät kami ng'küikyan ciah nami ngai hngaw khai nei! Cun ah kä kyak ci, Bawi Khrit ah nam theithang gui ah mäih ah, Khanpughi ah ma ah ng'thu kami pyein ah kyak ci. Teih püi gui aw, keimi ah bi gui phung cu nangmi ah hmawk ah kyak ci nei.

20Nangmi ah kei ka gawk law ung, ka ning hmuh gui hlü ah mäih ah kä ka ning hmuh gui vai la, nangmi naw phi kei cu nami na hmuh hlü ah mäih ah kä nami na hmuh vai ah kang ä ci nei. Ng'tukvook nak, m'thüikhang nak, m'lungshe nak, ng'küükneet nak, ghingshe nak, khleei nak, m'ghäm'ce nak, ng'go ng'gan nak gui ka hmuh vai ah ang htei ah ka ng'ä ci nei.

21Cän kawn ah nangmi ah kei ka law ba ung Khanpughi naw, nami ma ah, kei cu na lü ng'aa sak khai ni mä, yan ä sheka u netah tuh güt kä ng'yu ba u ne, m'gu plet ng'yaw ng'pawm düut ciah chang gui ah hmawk ah, kei cu ka ng'phli tui kya law ei bawk khai ni mä, cine kang ä ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2 korin 13

Ak Hun ah A Khän Nak Gui La A Yavaih Nak Gui

1Tuhbäi kei cu ak thum vei nak ah nangmi ah ka lawk khai nei. Cacim naw, "Amawng ama phung cu chang hnih thum a saksi ung vah m'khoichaa vai" ciah pyein ci.

2Ak hinh vei nak ka law yah ung, katnak bik ci gui la chang a hei gui am," cän kawn ah ka law ba ung kä ka ning m'düm gui khai nei", cine, kam cäi gui ah mäih ah, tuhbäi phi a sho nak ah om netah khän ne ka ning m'cäi ba gui mä ci nei.

3Bawi Khrit naw kei awn thu a pyein ah mawng nangmi naw nami ng'yak hlü cu, akcang ah nami gah khai nei. Nang mi awn a om nak ung, ani cu ak tha kä ken sei, a hlüngtai nak cu nangmi am ning m'dang gui ci nei.

4BAWIPA cu kutlam tung ung ami ngawn yah ung ak tha ken ciah mäih ah a kyak ung phi, tuhbäi Khanpughi ah hlüngtai nak awn ghing ne om ci nei. Ani ung mi kawng ät nak ung mikmi phi mik tha ken te ci; cun ung phi, Khanpughi ah hlüngtai nak awn, Bawi Khrit ung a täng ah ghing ne, nangmi awn mi ng'hmu teng khai nei.

5Yum ne nami ghin nak a bä la kä cun ah, nami mät naw nami mät m'htei ne ng'thumcha shüm vä. Cun ung kä nami pyai ah a kyak ung, Bawi Khrit Jesuh nangmi ung a om cu akcang ah nami hmat khai nei.

6Keimi kä kami pyai ciah nangmi naw nami hmat khai ah kei naw ka yum ci nei.

7Nangmi kä nami cheishoh phung vai ah Khanpughi ah kami taigü ci nei. Cun cu keimi kami näng ci, ciah m'dang nak ah kä kyak ci nangmi naw ng'düng nak nami bi vai ng'yak nak hlü ah kyak ci, keimi cu kami pyai ciah mäih ah a kyak ung phi a i ah kä kyak khai nei.

8Keimi naw ng'düng nak hnu na ne kä kami bi hlawt khai, düng nak lam ung om ne vah kami bi hlawt khai.

9Keimi kami k'tha ken ne, nangmi nami k'tha a ghaat ung, kei mi kami yei ci nei. Cun ah kyasei nang mi kümbe ciah chang ah nami kyak law vai ah phi kami k'taigü ci nei.

10Kei naw shin ah ng'daut ne ca ka ning pet law gui ah mawng cu; kei ka gawk law ung BAWIPA ah na pet ah huham cu ak ghaat ah kä ka mang vai ah phäh ah kyak ci. Cun ah huham cu nangmi ning m'küi m'khän nak gui vai ah kyak ci, ning m'shukchaak nak gui vai ah kä kyak ci.

11Ka phäinau gui aw, gai ne om vä! Kümbe ciah chang ah nami kyak vai ah k'tha nah vä; kei ah ning m'cäi m'ä gui cu ngai ng'yah ne, tumat la tumat kawng ät u

© 2016 Bible Society of Myanmar

ne, dimdeeih nak awn om vä. M'hni nak la dimdeeih nak ah Khanpughi cu, nangmi awn a täng ah om khai nei.

12 Tumat la tumat ng'phäinau ah ng'ui hnaam ne, ng'yavaih na tu vä. Khanpughi ah chang avan naw ning yavaih gui ci gui nei.

13 BAWIPA Jesuh Khrit ah m'gein sei nak, Khanpughi ah m'hni yum nak la Mumcha Theing ung pui m'ca nak cu, nami van ah khan ah om sä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Kalatian

Kalatian 1

1Chang ungka lawk ci la chang ah m'düih ah kä kyak ciah, Jeyuh Khrit la ani sih nak ungka thawh ba sak ciah Apa Khanpughi ah m'düih, ang düihpüi kei Paul La;

2shi ah kei awn kami om ghawm ciah phäi nau gui naw, Kalatia kho ah khrithabum gui-am ca kami pe lawk ci nei:

3Mi Pa Khanpughi la BAWIPA Jeyuh Khrit ah m'gein nak la dim deeih nak cu na mi khan ah om sä.

4Mi Pa Khanpughi ah ang yak hlü ah Bawi Khrit cu shin ah shetkat nak ah khin ung na k'phiawn gui khai ah, mi katnak ah hmawk ah ng'ap pyi ci nei.

5Khanpughi ah bämang nak cu angtäi sei deikhang sä! Amen.

Tumat Bäng ah Ng'thu Ni

6Bawi Khrit ah m'gein nak awn nang mi ning khü gui ciah Khanpughi cu, ang ghit ah nawng u ne, ng'Thu Ni a hei nami dou ah hmawk ah ka ning cäi nah gui ci nei.

7Akcang ah pyein ung Bawi Khrit ah mawng "Thu Ni ahei," kä om ci, cun ung phi chang amshah gui naw, Bawi Khrit ah ng'Thu Ni cu m'hlat shüi shüi u ne, ning awng-aa sak gui ci gui.

8Cun ung phi kei naw ka pyein ah ng'Thu Ni awn kä täng ciah ng'thu pyein ci cu, keimi phi bäi, khanchang phi bäi, m'hteikhaw ah hteh nak güt ah m'kat nak cu gah khai nei.

9Keimi naw leng ba ne kami pyein ba mä cu; nangmi naw nami dou ah ng'Thu Ni awn kä täng ciah, ng'Thu Ni pyein ciah chang cu, m'hteikho ah hteh nak güt ah m'kat nak gah sä!

10Cun ah ka pyein cu chang naw a na k'bääi vai ah ka pyein ah kya ne ang? Cun ah kä kyak ci, Kei ah ng'yak hlü cu Khanpughi ah nak bääi vai bäng ah kyak ci. Kei cu chang ah na chang m'sui vai ah ka k'tha nak ciah kya ne ang? Cun ah ka k'tha nak ciah a kyak ung kei cu Bawi Khrit ah changshäm ah kä ka kyak khai.

Paul cu Ang Düihpüi ah a Kyak Law ah Mawng

11Ka ning m'thein gui khai phäi nau gui aw, kei ka pyein ah ng'Thu Ni cu chang ungka lawk ciah kä kyak ci.

12Kei naw chang tumatmat ungka ka gah ah kä kyak ci, chang tumatmat naw a nam theingthang ah phi kä kyak ci. BAWIPA Jesuh Khrit amät naw khän ne a nam dang ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Kei naw Jew gui ah yum nak ung ka om yah ung a i ah ka bilawh man cu ka ning m'thein gui pyi ah kyak ci. Kei naw Khanpughi yum ci gui cu ak she ah k'dudeiu na gui ne, khrithabum cu m'di vai ah ka k'tha na pi k'bäih ci.

14Kei cu Jew gui ah yum nak akcang ah bi nak ung, kami thawn lawk ciah Jew chang gui ung, pupa gui ah thung law yoman cu k'tha na pi k'bäih ne ka läk ciah kyak ci.

15Cun ung phi kei kä ka ng'tüi pha ge ung Khanpughi naw am gein nak awn na ghü ne, a khuut bi vai ah ana khü ah kyak ci.

16Cun kawn ah changpakhui hei gui-am A Htapa ah mawng Thu Ni cu kam thein gui khai, kei-am A Htapa cu ana hmu sak ah kyak ci. Cun ah kyasei nam shüm thein tuk khai ah a u phi kä ka ng'shi man ci:

17Ang düihpüi ah kya law ma ci gui, ka ng'shi gui khai ah Jerusalem ah phi kä ka hteit man ci. Ak htük bäih ah Arabia kho ah hteit netah Damaskas ah ka law ba ci.

18Khokum thum a lüng kawn ah kei cu Peter ka hmuk khai ah Jerusalem ah hteit ne, ani awn a täng ah hnüüp gha lei-hma ka om tuk ci.

19Cun ung phi kei naw BAWIPA ah nau James ah kawn ah ang düihpüi a hei a u phi kä ka hmuk ci.

20Shin ah ka guk cu ng'düng ci, kä ka hleei ciah a kyak ah mawng cu Khanpughi naw hmat ci!

21Cun kawn ah kei cu Siria la Cilicia kho ah ka hteit ci.

22Cun yah ung Judea kho ah khrithabum gui naw kei cu kä na hmat phak ci gui.

23Ngami naw chang hei gui ah pyein ami ng'yak cu, "Mikmi na k'dudeiu na gui man ciah chang naw, yan ä am di vai ah ak tha nak man ah yum nak ah mawng cu, ng'shäu ne pyein ci nei," ciah kyak ci.

24Cun ah kyasei ngami naw kei ah mawng ung Khanpughi cu m'hlüngtai ci gui.

Kalatian 2

Paul la Ahei Ang Düihpüi Gui

1Khokum gha lei-phli lüng khätah kei la Banabas cu Titus khah püi ne, Jerusalem ah kani hteit ba ci.

2Cun ah ka hteh cu Khanpughi ah lam shüm nak ah kyak ci. Kei cu ang vai ba gui awn ng'hmu u ne, khui hei chang gui-am kam thei tu gui ah Thu Ni ah mawng cu kam thein gui ci. Kei naw ayan ka bi phi bäi, tuhbäi ka bi phi bäi, a kholä düt ah a kyak vai kä ka ng'ya hlük ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Ka paw Titus cu Karik chang ah a kyak ung phi ling ne vun-ah nak cu kä ka bi sak ci:

4cun ung phi amshah gui lä naw bi sak vai ng'ya hlük ci gui. Cun ah chang amshah gui cu, keimi naw BAWIPA Jesuh ung kami kawng ät nak awn kami gah ah ng'päiye nak cu na k'tä gui hlü neh keimi ah ng'bum nak ung lut law tuk ci gui ah kyak ci. Ngami naw mikmi cu na khlei htein ah gui hlük ci gui.

5Cun ung phi ng'Thu Ni ah düng nak cu nangmi ah hmawk ah a khän nak vai ah, ngami cu api ah phi a khin kä kami pe gui ci nei.

6Ang vai ah ng'shei ci gui, a u naw phi kei-am ak thai kä na m'shüm thein tuk ci gui. Ngami ang vai ah ami kyak la kä ami kyak cu kei ah hmawk ah kä küikyang ci, a i ah kyasei ci ung Khanpughi naw ak pung a teng nak awn a i kä m'khoichak ci.

7Ngahmi naw ami nam shüm thein nak tu vai sü ung, Khanpughi naw Peter-am Thu Ni cu Jew chang gui-am thein sak gui ah mäih ah, kei-am Thu Ni cu Khui hei chang gui-am kam thein vai ah ana m'düih cu hmu lawk ci gui.

8Khanpughi naw a hlüngtai nak awn Peter cu Jew chang gui ah hmawk ah ang düihpüi ah am düih ah mäih ah, kei cun phi Khui hei chang gui ah hmawk ah ang düihpüi ah nam düih ci.

9Ang vai gui ah kyak ciah James, Peter la Johan ni naw, kei-am Khanpughi naw aküikyang ah ana peit cu na yum pek ci gui. Cun ah kyasei a täng ah bilaw ghawm ah ami k'bäi nak ah, kei la Banabas cu kut ung k'pang ne na yavaih goi ci gui. Kei la Banabas naw khui hei chang gui ng'lung ah ani bi vai la ngami naw Jew chang gui ah ng'lung ah ani bi vai ah kami van naw yum ne kami k'bäi ci.

10Ngahmi naw ghawipyam ci gui, nami shüm gui vai nei, cine nam cäi gui ci gui, cun cu kei naw ka bi hlü pi ah kyak ci.

Antiok ung Paul naw Peter M'kat Ne Ang Thu Nak

11Antiok ung Peter a gawk law yah ung ani ah bilawh cu akcang ah cheishoh ci kyasei, chang gui ah ma ah ani cu m'kat ne ka ng'thu ci.

12Ani cu chang khui hei phäi nau gui awn vun vai ne ei aw te ci, cun ung phi James ah tüih law ah chang gui ami gawk law kawn ah, khui hei gui awn vun vai ne kä ei aw ba ci. A i ah kyasei ci ung ani naw, khui hei gui-am vun-ah nak kä bi sak tu gui vai ah pyein ciah chang gui cu a kyih su ah kyak ci.

13A hei Jew khritha gui cun phi Peter ah mäih ah pyai law shüi shüi u sei, Banabas hngaw naw läk law tu gui ci.

14Cun ah ngami ah bilawh cu ng'Thu Ni ah ng'düng nak awn kä ah ng'müi law cu, kei naw hmu netah, chang gui ah ma ah, Peter-am, "Nang cu Jew chang ah na kyak ci, cun ung phi chang khui hei ah mäih ah na om ci, Jew chang ah mäih

© 2016 Bible Society of Myanmar

ah kä na om ci. Cun ah kya lang ne a i ah kyasei khui hei chang gui Jew chang gui ah mäih ah ami om tu vai ah na ling nak gui ang?" cine ka ng'shik ci.

Jew Gui La Khui hei Chang Gui Zum Nak awn Hun nak Ami Gah ah Mawng

15Keimi cu Jew chang ah kami ng'tüi lawk ci, katnak bik ciah khui hei chang gui ah kä kami kyak ci.

16Chang cu Bawi Jesuh Khrit a yum nak bäng awn Khanpughi ung ng'düng nak gah ci, ng'thukän a läk nak awn ah kä kyak ci. Keimi cun phi Bawi Khrit Jesuh yum nak awn, Khanpughi ung düng nak gah vai ah, Bawi Khrit cu kami yum ah kyak ci, thukhän läk nak awn ah kä kyak ci. A u chang phi thukhän läk nak awn Khanpughi ung düng nak kä gah hlawt ci.

17Mikmi cu Bawi Khrit ung kawng ät nak awn, Khanpughi ung düng nak gah vai ah k'tha nak ah mawng ung, mi mät phi chang khui hei gui ah mäih ah katnak mi bi cu mi hmuh law ah a kyak ung, Bawi Khrit naw katnak cu na bi sak gui ciah mi pyein khai ang? Cun ah kä kyak ci nei!

18Kam shet pyi cu kam thawh ba ah a kyak ung, kei cu kamät naw ka mät thukhän m'shet ciah kam dang ah kyak ci.

19Thukhän naw kei cu na sih sak ciah kyasei, thukhän ah mawng ung kei cu chang k'si ah ka kyak ci. Cun ung kei cu Khanpughi awn ätäng ah sih nak ka gah pyi ci:

20Cun ah kyasei kei kä ka ghing ba ci, Bawi Khrit cu kei ung ghing ci. Tuhbäi ka ghin nak cu Khanpughi ah Htapa ka yum nak awn ka ghin ah kyak ci, cun ah Htapa naw kei nam hni ne, kei ah hmawk ah a hnun gui pe pyi ci.

21Kei naw Khanpughi ah m'gein nak cu kä ka ma phung khai. Cun ung phi chang tumat cu ng'thukhän awn Khanpughi ung düng nak gah ciah a kyak ung, Bawi Khrit ah sih cu a kholä ah kyak ci nei!

Kalatian 3

Thukhän-naw Zum nak-aw!

1Kalatia chang k'ang gui! A u naw ang a ning pluh gui ve? Kutlam tung ung Bawi Jesuh Khrit asih cu, nami mik awn nami hmuh awn täng khai ah, ka ning m'dang gui pyi ci nei!

2Khanpughi ah Mumcha nami gah nak cu, thukhän nami läk nak awn ang? Kä cun ung Thu Ni ngai ne nami yum nak awn ang? m'hlan ne nami pyein vai nei!

3Nangmi cu a i ah kyasei shin hlawk ah nami ang-ang! Khanpughi ah Mumcha awn tün law u netah, nami mät ah hlüngtai nak awn nami pleh hlük ci maa?

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Nami bui aut gui ah mawng cu a kholä ah kya yawp ne maa? A kholä ah kä kya
düt khai nei!

5Khanpughi naw Mumcha ning yuk m'kyum gui ne, cäi aih gui vai a ning hmuh
sak gui cu, thukhän nami läk nak awn ang? Thu Ni ngai ne nami yum nak awn
ang?

6Abraham ah mawng cu mi ngai shüm kaw; cacim naw, "Abraham naw
Khanpughi yum ci, a yum nak awn Khanpughi naw chang düng ah dou ci" ciah
pyein ci.

7Cun ah kyasei Khanpughi akcang ah yum ci gui cu, Abraham ah hta ng'shon gui
ah kyak ci, cicu nami hmat vai nei.

8Khanpughi naw chang khui hei gui cu ami yum nak awn amät ung düng sak gui
khai, ciah cacim naw k'cä ci. Cun ah kyasei cacim naw Thu Ni Abraham am am
thein cu, "Khanpughi naw nang ung, chang ah hta avan-am m'shumphyuk nak
pek khai," ciah kyak ci.

9Abraham naw yum ne m'shumphyuk nak gah ci; ani ah mäih ah yum ciah
chang phung naw m'shumphyuk nak cu gah ci gui.

10Thukhän läk vai bäng ngaih u ci gui cu acun naw kyuk gui ci. Cacim theing
ung, "Thukhän ca uk ung ami guk phung kä läk ciah chang cu Khanpughi naw
m'kyuk ci," ciah om ci.

11A u chang phi Thukhän awn Khanpughi ung düng nak kä gah ci, ci cu dang ci,
a i ah kyasei ci ung, cacim ung, "Zum nak awn Khanpughi ung düng ciah chang
cu, ghing ne om khai."

12Cun ung phi thukhän cu yum nak awn api ah phi kä ng'pha ci. Cacim ung,
"Thukhän ung om ci phung-läk ciah chang cu ghing khai nei," ciah om ci.

13Cacim ung, "Singlam khan ah tai ne ami ngawn naw Khanpughi ah m'kyuk nak
gah pyi ci nei," ciah a om ah mäih-ah Bawi Khrit cu mikmi ah hmawk ah m'kyuk
nak gah netah, thukhän awn m'kyuk nak mi gah nak vai sü ung na phiawn gui
ci.

14Cun ah a mawng cu, chang khui hei gui naw, Abraham am Khanpughi ah
shaitaak ah m'shumphyuk nak cu, Bawi Khrit ah ming ung ami gah tu vai ah
kyak ci. Cun ah kyasei mikmi cu yum nak awn, Khanpughi ah shaitaak ah
Mumcha cu mi gah khai.

Thukhän La Shaitaak

15Phäi nau gui aw, ak hnüüp tä nami aut ah m'tumtäng nak tumat ka pyein khai;
Chang hnih naw ng'thu khän ne ca ani guk ah a kyak ung, cun ah ca cu a u naw
phi kä khui ba hning ci, kä k'be ba hning ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Tuhbäi Khanpughi ah shaitaak cu Abraham la a hta ng'shon ah hmawk ah kyak ci. Cacim ah pyein cu "Hta shon gui" chang akda a pyein ah kä kyak ci, "Hta shon" chang tumat a pyein ah kyak ci, aming cu Bawi Khrit ah kyak ci.

17Ka pyein hlü cu Khanpughi naw Abraham awn Thukhän bi netah, a cun läk vai ah shaitaak nak a peit ah kyak ci. Khokum phya phli la thum-kip kawn ah ng'dang lawk ciah thukhän naw, cun ah thukhän la Khanpughi ah shaitaak cu kä m'shet hlawt ci.

18A vai sü ah Khanpughi ah m'shumphyuk nak cu thukhän ung düi ciah a kyak ung, cun cu shaitaak ung düi ciah kä kya ba khai. Cun ung phi Khanpughi naw a shaitaak awn Abraham cu, cun ah am shumphyuk ah kyak ci.

19Cun ah a kyak ung thukhän ah ng'bü nak cu a i ang? Thukhän cu shetkat nak ah mawng m'dang nak ah kyak ci. Cun ah thukhän cu shaitaak nak gah ciah Abraham ah hta ng'shon, kä a gawk law pha ah a khin bäng ung om khai ah kyak ci. Cun ah thukhän cu khanchang gui awn, ng'shä tumat ung a yuk peit law ah kyak ci.

20Cun ung phi chang tumat bäng naw abi ah kya ne, ng'shä kä hlü ba ci: Khanpughi cu tumat bäng ah kyak ci.

Thukhän ah Ng'bü Nak

21Cun ung thukhän la Khanpughi ah shaitaak cu hnu ng'tuk ni ne ang? Kä hnu ng'tuk ci goi nei! Chang ah hta naw ghin nak ah thukhän ami gah vai sü ung, acun läk nak awn chang phung cu Khanpughi ung düng nak gah khai sü te.

22Cun ung phi, cacim naw, m'dek ah khan avan cu, katnak ah hlüngtai nak ah kaa ah om ci nei, cine pyein ci. Cun ah kyasei Bawi Khrit yum nak ung phung ciah a shaitaak ah m'shumphyuk nak cu, yum ciah chang gui naw gah ci gui.

23Zum nak kä a gawk law pha ung, yum nak ang dang law vai yung khüt sei, thukhän naw üüp ne na khai gui ci.

24Mikmi cu yum nak awn Khanpughi ung düng nak mi gah vai ah thukhän naw, Bawi Khrit a law ba güt ung na ngäng gui ci.

25Cun ung phi tuhbäi yum nak gawk law pyi ci kyasei thukhän naw kä na kut shum ba gui ci.

26Nangmi cu yum nak awn Bawi Khrit Jesuh ung kawng ät ne Khanpughi ah hta ah nami kyak ci.

27Nangmi cu Bawi Khrit ung kawng ät ne tui nami ng'hnim pyi ci kyasei, Bawi Khrit suisa u ne, Bawi Khrit ah mäih ah ghing ne nami ng'thu ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

28Cun ah kyasei Jew chang la khui hei, khlei htein la khui mah, pami la hnumi ciah ang lakmah nak kä om ba ci: nangmi nami van cu Bawi Khrit Jesuh ung akawng ät ah nami kyak ci.

29Nangmi cu Bawi Khrit nami khäm ah a kyak ung, Abraham ah hta ng'shon ah kya u ne, Khanpughi ah a shaitaak cu nami gah khai.

Kalatian 4

1M'täi ne pyein ung Chang tumat ah hta cu apa khawh chaam avan ei mang khai ah a kyak ung phi, kä a ng'vai pha ung khlei htein ah mäih ah om ci.

2Ani cu apa ah k'bäi nak ah akhin kä a gawk pha ung, ani m'hteihtang ci gui la m'cum'cäi ci gui ah kaa ung om ci.

3Acun ah mäih ah mikmi cun phi mümcha ung kämi khüighaat pha ung, khovang mümcha gui ah khlei htein ah mi kyak ci.

4Cun ung phi ak hnu ah akhin küm law khätah, Khanpughi naw Ahtapa cu yuk m'kyum lawk ci. Ani cu hnicim chang nu nah ne ng'tüi law ne, Jew gui ah thukhän kaa ah om lawk ci;

5Cun cu mikmi Khanpughi ah hta ah mi kyak vai ah, thukhän ah kaa ung kaa, ana k'phiawn gui ah kyak ci.

6Nangmi cu a hta gui ah nami dang vai ah, Khanpughi naw, "Pa, Ka Pa," cine ng'khü ciah A Htapa ah Mumcha cu mi m'lung kyong ah yuk m'kyum lawk ci.

7Cun ah kyasei nangmi cu khlei htein ah kä kya ba ne, A hta ah nami kya pyi ci. A hta ah nami kya pyi ci kyisei, nangmi cu Khanpughi ah pakhui m'düng ciah A Htapa ah nami kyak ci.

Kalatia Khritha Gui ah Hmawk ah Paul ah Ng'Ä ng'Ai Nak

8Nangmi cu Khanpughi kä nami hmat pha ung, Khanpughi ah ng'hlawk ci gui ah khlei htein ah nami kya man ci.

9Tuhbäi ung nangmi naw Khanpughi nami hmat ci — Tuhbäi ung nangmi cu Khanpughi naw ning hmat gui ci — cine ka pyein khai. Cun ah kyasei nangmi naw ak tha kä om sei, m'gein vai ciah kho ng'yo cu, a i ah kyasei nami ng'hlah ba shi hlü ang? A i ah kyasei khoyo ah khlei htein ah nami kyak ba hlü ang?

10Nangmi naw hnüüp, chaa, kum, akhin amshah gui cu, aküikyang ah nami m'hnüt ci.

11Nangmi ah hmawk ah ka ng'ä ci nei! Nangmi ah hmawk ah ka bi gui shi a kholä düt ah kä kyai lawk khai aw?

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Phäi nau gui aw, kei ah mäih ah nami kyak tu vai ah ka ning m'cäi gui ci nei. Kei cu nangmi ah mäih ka lawk ci nei. Nangmi naw kei ah khan ah nami katnak kä om hnga ci.

13Ak htük bäih ah Thu Ni ka ning m'thein law gui cu kei ka gawpyam su ah kyak ci, cicu nami shüm ba khai.

14Kei ka gawpyam nak naw nangmi a ning cüngvawn sak gui ung phi, nangmi naw kei cu kä nami na päipih ci, kä nami na hnu ng'tuk püi ci; Khankhochang ah mäih, Bawi Khrit Jesuh ah mäih ah nangmi naw kei cu nami na dou ci.

15Cun yah ung ang htei ah nami yeikyai te ci, tuhbäi a i ah nami kia lawk ci ang? Cun yah ung nangmi cu nami m'khüt vai sü ung nami mik hngaw kawih ne nami na pek khai ah nami kyak cu ka pyein ba hlük ci.

16Tuhbäi kei naw düng ci ka pyein ah hmawk ah, nami gaa ah ka kyai law bawk khai ang?

17Chang a hei gui naw nangmi cu ang htei ah ning cungngai gui ci gui, cun cu akni su ah kä kyak ci. Ngami ah ng'yak hlü cu, nangmi kei awn nami ng'chaa vai ah kyak ci, cun ung vah nangmi naw ngami cu nami cungngai tu ba gui khai kyak ci.

18Ak ni su lam ah ngaih peit tu cu nik ci, kei naw ka ning om püi gui yah bäng ah kä kyak ciah, ngami cu angtäi sei acun ah ngaih tüh ei u sä!

19Kam hni ah ka hta nau gui aw! Bawi Khrit ah m'lung ngaih nangmi ung kä a om pha ah chuih, kei cu hta lawk khai ah nu ah mäih ah ka yaica ci nei.

20Kei naw nangmi cu a hei ah m'hleen ne ka ning m'cäi gui hlü ah phäh ah, tuhbäi ge nangmi awn a täng ah ka om hlük ci nei. Kei cu nangmi ah phäh ah ka ng'ä aih ci nei!

Hakar la Sarah awn M'tumtäng Nak

21Thukhän ah kaa ah om hlük ciah chang gui, ka ning shi gui hlük ci; thukhän ah pyein cu nangmi naw kä nami ng'yak ci ma?

22Cun ah thukhän naw, Abraham ung a htapa hnih om ci, tumat cu khlei htein hnumi ah hta ah kyak ci, tumat cu ng'päi om hnumi ah hta ah kyak ci.

23Khlei htein hnumi ah hta cu, hta man düt ah a hta nak ah kyak ci; ng'päi om hnumi ah a hta läi cu Khanpughi ah shaitaak awn ng'tüi lawk ciah kyak ci.

24Shin cu m'tumtäng nak ah kyak ci: hnumi hnih cu thukhän hnih ah kyak ci. Hnumi tumat cu Hakar ah kya ne, ani ah hta gui cu khlei htein ah kyak ci gui, ani naw Sinai Khomhtung ah Thukhän cu dang sak ci.

25Hakar cu Arabia kho ah, Sinai m'htung ah hnün ung ng'düi ci. Ani naw tuhbäi khlei htein ah kyak ciah Jerusalem la acun ung chang gui cu dang sak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Cun ung phi Khanmawpi ah Jerusalem cu, ng'päiye nak ah kya ne, mi nu ah kyak ci.

27A i ah kyasei ci ung, Cacim naw; "Kä hta ciah hnumi, kä na hta man ung phi yeikyai ä! Nau poi kä na m'neh man ung phi, viik ne m'lau ä! A cei naw a nawng ah hnumi cu, A cei om ciah hnumi ah mä, da pi sei, Hta nau khai nei!" ciah pyein ci.

28Phäi nau gui aw, nangmi cu Isaak ah mäih ah Khanpughi ah shaitaak awn nami ng'tüi ciah hta gui nami kyak ci.

29Cun yah ung ng'tüi law düt ciah hta naw, Khanpughi ah Mumcha awn ng'tüi lawk ciah hta cu k'dudeiu nak ci, tuhbäi phi acun ah kyak ci.

30Cun ung phi cacim naw a i ah pyein ci ang, ci ung, "Khlei htein la a hta cu k'täm goi vä; khlei htein hnumi ah hta cu ng'päi om hnumi ah hta awn a täng ah pakhui kä m'düng tuk khai nei," ci ne pyein ci.

31Cun ah kyasei phäi nau gui aw, mikmi cu, khlei htein hnumi ah hta gui ah kä mi kyak ci, ng'päi om hnumi ah hta gui ah mi kyak ci nei.

Kalatian 5

Nami Ng'päiyee Nak Cu M'khämhtek Vä

1Mikmi cu Bawi Khrit naw na k'phiawn gui pyi ci kyasei ng'päiyee nak mi gah pyi ci! Cun ah kyasei ng'päiyee chang ah kya ne ng'düi vä! Cän kawn ah khlei htein ah kyak ba vai ah kä nami om men vai nei.

2Ngai vä! Kei Paul naw ka ning thu püi gui cu, nangmi naw vun ah nak nami lak ah a kyak ung, Bawi Khrit cu nangmi ah hmawk ah a i ah phi kä ng'khän ciah mäih lawk khai.

3Vun ah nak gah ci phung naw thukhän avan cu a läk vai nei, ciah ka ning m'cäi ba gui mä ci.

4Khanpughi ung düng nak cu, thukhän läk nak awn nami shui ah akyak ung, nangmi cu Bawi Khrit awn ng'cha u ne, Khanpughi ah m'gein nak ah ak pung ah nami gawk ciah kyak khai.

5Keimi läi cu, kami yum nak ung hlüngtai ciah Khanpughi ah Mumcha ah bi nak awn, Khanpughi ung düng nak cu gah vai ah kami ngaih u ci.

6Mikmi cu Bawi Khrit Jesuh ung mi kawng ät kawn ah, vun ah la kä ah cu ak tung ah kä kyak ci, ak tung cu m'hni nak dang sak ciah yum nak ah kyak ci.

7Ayan nangmi ah bi cu bä ci te! Düng nak kä läk vai ah a u naw ang a ning maa nak gui? A i chaa ang a ning k'tü k'phlawh gui?

8Cun ah tüihtok nak cu nangmi ning khü gui ciah Khanpughi ah bi ah kä kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9“M’htut den khui avan cu k’caw apihta naw thawh sak ci,” ciah thu cu ngaih-
tüh ba vä.

10Cun nung phi nang mi cu ka ning ngaih gep gui ci. Mikmi cu BAWIPA ung mi
kawng ät pyi ciah kyasei, nangmi cu a hei ah kä nami ng’phyeek pai khai ah ka
ngaih gep ci. Cun nung phi nangmi ning awng aa, ngaih pai sak gui ciah chang
cu, Khanpughi naw m’shetkat khai.

11Phäi nau gui aw, kei naw vun ah nak cu, bi lä vai nei cine, ng’thu ka pyein ciah
a kyak ung, a i ah kyasei k’dudeiu nak ka aut vai ang? Cun gui cu akcang ah
akyak ung, Bawi Khrit ah kutlam tung ah mawng ka pyein cu, thüigen nak vai
kä om khai nei.

12Nangmi ning cüngvawn sak gui ci gui cu, vun ah bäng ah kä kyasei, ami mät
naw ami mät ah k’ci ami k’phyet ung phi bä khai nei.

13Ka phäi nau gui aw, nami ng’päiyee khai ah Khanpughi naw ning khü gui pyi
ci nei. Cun ung phi cun ah ng’päiyee nak awn pumsa ah ng’yak hlü kä nami läk-
en vai nei. M’hni nak awn tumat la tumat nami ng’chaan tu vai nei.

14“Na paw chang cu na mät awn m’täng ne nam hni vai,” ciah thukhän läk ci cu,
thukhän avan läk ciah kyak ci.

15Cun ung phi kawng, khawm gui ami ng’tohpah ah mäih ah nami kyak ung,
tumat la tumat nami dishum nak ah kyak khai nei.

Mumcha La Hnicim Chang Nak

16Kei naw ka pyein hlü cu: Mumcha ah m’shüm thein ah mäih ah nami om vai
nei, hnicim chang ah ng’yak hlü cu kä nami läk-en vai nei.

17A i ah kya sei ciung Hnicim chang ah ng’yak hlü cu Mumcha ah ng’yak hlü awn
hnu ng’tuk ci, Mumcha ah ng’yak hlü cun phi hnicim chang ah ng’yak hlü awn
hnu ng’tuk ci. Shin ah hnih goi cu ng’gaa na tuk ci goi. Cun ah kyasei nangmi cu
nami mät ah ng’yak hlü ah kä nami bi hlawt ci.

18Mumcha naw lam a ning m’shüm gui ah a kyak ung nangmi cu thukhän ah kaa
ah kä nami om ba ci.

19Hnicim chang ah ng’yak hlü gui cu dang ge ci. Cun gui cu ng’yawpawm nak,
shemshai nak, gän düt ah kyak nak;

20a gup khawihnah nak, ng’pluh nak, kawng gaa nak, ng’tuk ah nak, vamneng
nak, m’lung she nak, ei hlü-mang k’phya nak; ng’khoikhei nak, ng’phyek ng’pai
nak;

21ng’u ng’hneit nak, awktat nak, ei awk ng’nauk naam nak gui la a hei shetkat
nak gui ah kyak ci. Kei naw ka ning m’cäi gui hlü cu, a shin ah mäih ah om ih
ciah chang naw Khanpughi ah uknak kho cu kä khäm tu hlawt khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Cun ung phi Mumcha ah m'theih tak läi cu, m'hni nak, yeikyai nak, dimdeeih nak, hnimgei nak, ng'awi ng'gi nak, ni kyom nak, bekhüt nak;

23Hniphnoi nak, la küikyang htingling nak gui ah kyak ci. Shin gui hnu ng'tuk püi khai ah a i ng'thukhän phi kä om ci nei.

24Bawi Khrit Jesuh khäm pyi ciah chang gui phung naw hnicim chang nak la ng'yak hlü nak avan cu, kutlam tung ung sih püi pyi ci gui nei.

25Mumcha naw ghin nak na pe gui pyi ci, ani naw mi ghin nak cu na kut shum gui khai nei.

26Mikmi cu chang ah kä ng'shei vai, tumat la tumat kä ngetngawng vai, kä m'thüikhang vai.

Kalatian 6

Nami Ng'ku gaam Tu Vai

1Ka Phäi nau gui aw, chang tumat cu a cheishoh ah a kyak ung, Mumcha k'thamah nak om ci gui naw, m'cäi ne nami ng'düng ba sak vai. Cun cu om ni nak awn nami bi vai. Nami mät phi tüihtok nak ung kä nami gawk vai ah nami geing nak vai.

2Nami phuih kawh nami ng'phuih kawh tu püi vai, acun ah bi ne Bawi Khrit ah thukhän cu nami läk vai.

3Amät bä ciah ngai ci cu, amät kä bä ciah a kyak law ung, amät naw amät m'hleei ciah kyak ci.

4Ak chang sing naw amät ah bi cu amät naw am htei vai. Abi cu nik ciah a kyak ung, chang hei ah bi awn kä m'tumtäng-en ne, amät ah bi ung amät ang yum vai.

5A i ah kyasei ci ung ak changsing naw amät ah phuih phäh phäh a phuih vai ah kyak ci.

6Khritha thuni ng'theithang tuk ciah chang naw, m'thei tuk ci-am ngui ghui khawh chaam cu a peit taak vai nei.

7Ang lih ng'lat ah kä nami om men vai, a u chang naw phi Khanpughi kä m'hleei hlawt khai. Chang cu amät ah geit bä bä amät naw khäm ba khai.

8M'dek chang ah ng'yak hlü ah m'dek ung geit ci naw, sih nak ah a vuipai cu khäm ba khai; Mumcha ah ng'yak hlü ah ng'lei ung geit ci naw, angtäi ghin nak ah a vuipai cu khäm ba khai.

9Cun ah kyasei kä cümbawng ne ak ni ah mi om ih khai: mikmi naw kä mi hnu ng'hlah taak ah a kyak ung, akhin a gawk law hnüüp ung a vuipai cu mi khäm khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Cun ah kyasei mikmi naw akhin mi gah päng ung, chang ah hmawk ah ak ni cu mi bik khai, yum ci gui ah kyong khui ah hmawk ah ak tung pi ah mi bik khai.

11Ka mät naw ka kut awn, a i hlawk ah däm ciah calung gui gu ne ka ning m'khäh law gui cu, teng vä!

12Nang mi naw vun ah nak nami bi vai ah ning ling na gui ci gui cu, ak pung bi nak awn khähghah hlük ci gui ah kyak ci nei. Ngahmi cun ah ami ling cu, Bawi Khrit ah kutlam tung ah hmawk ah k'dudeiu nak ami aut vai ami kyih su ah kyak ci nei.

13Vun ah vai ah ling ciah chang gui ge naw, thukhän cu kä läk ci gui nei. Vun ah nak nami bi nak awn khähghah hlü u netah, ami ning bi sak gui ah kyak ci.

14Kei läi cu mi BAWIPA Jesuh Khrit ah kutlam tung ah hmawk bäng ah ka khähghah khai nei. Bawi Khrit ah kutlam tung ah hmawk ah khomdek cu kei ah phäh ah sik ci, kei cun phi khomdek ah phäh ah ka sik ci.

15Chang tumat vun ah vai la kä ah vai cu ak tung ah kä kyak ci, ak thai ah ang tüi vai cu ak tung ah kyak ci.

16Shin ah mawng gui läk ne ghin püi ciah chang gui la Khanpughi ah chang gui ah khan ah dimdeeih nak la m'gein nak cu om sä!

17Khüm nak ah: cän kawn ah a u naw phi kä na k'shedam men ah ba sä, a i ah kyasei ci ung ka pumsa ung om ciah kang'gaai gui naw, kei cu Bawi Jesuh ah khlei htein ah ka kyak cu m'dang ci nei.

18Phäi nau gui aw, mi BAWIPA Jesuh Khrit ah m'gein nak cu nami khan ah om sä. Amen.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Ephesian

Ephesian 1

1Khanpughi ah ang yak hlü ah Bawi Jesuh Khrit ah ang düihpüi ah kyak ciah kei
Paul naw, Ephesus gawnu ung Khanpughi ah chang gui, bekhüt ciah khritha gui-
am ca ning peit law gui nei.

2Mipa Khanpughi la BAWIPA Jesuh Khrit ah m'gein nak la dimdeeih nak cu nami
khan ah om sä!

Bawi Khrit ung Gah ah Mumcha Phyuh theh Nak Gui

3Mi Bawip a Jesuh Khrit ah Pa Khanpughi cu mi m'kümto khai nei! Mikmi cu
Bawi Khrit ung mi kawng ät nak awn, ani naw khankho ah mümcha youshen
nak cu nam shumphyuk gui ci.

4Khanpughi naw khomdek kä a tüi pyan pha ge ung, mikmi cu Bawi Khrit ung
kawng ät nak awn, a ma ah shetkat nak kä om sei theingcim ciah mi kyak vai ah
a na ghü gui pyi ah kyak ci.

5Khanpughi naw mikmi cu, am'hni nak awn Bawi Khrit ung a hta gui ah mi kyak
khai ah a na k'bäi gui pyi ah kyak ci. Cun cu Khanpughi ah ng'bü nak la ang yak
hlü ah kyak ci.

6Am hni pi ah A Htapa awn anam cümhnah gui ah, Khanpughi ah bämang ciah
am gein nak cu mi m'kümto khai nei!

7Bawi Khrit naw ng'ap ne a sih nak awn mikmi cu mi k'phiawn pyi ci, cun cu
küikyang ciah Khanpughi ah m'gein nak ah kyak ci.

8Khanpughi naw mikmi am kä ng'vangca ne anam shumphyuk gui ah, am gein
nak cu, küikyang aih ci nei.

9Khanpughi naw acüivai nak la alulang nak awn, ang bü nak cu dang khai ah bi
bik ci. Bawi Khrit ung akümbe sak ah thuuk ne ng'kau ciah a mawng gui cu
mikmi am na hmat sak gui ci.

10Cun ah Khanpughi naw akümbe sak vai ah ang bü nak cu, akhin aküm law
hnüüp ung khankho la khomdek ung a tüisho gui avan cu Bawi Khrit ah lam ma
nak awn ang cut sak gui vai ah hmawk ah kyak ci.

11Apäng avan cu Khanpughi naw am hnüt ak bäi ah mäih ah om kyak ci gui.
Khanpughi naw cäu ä ge tün ne a mät ah k'bäi ah ng'bü nak awn, mikmi cu Bawi
Khrit ung na kawng ät sak gui ne ak chang ah ana ghü gui hnga ah kyak ci.

12Cun ah kyasei ak htük ung Bawi Khrit ging ne mi ngai ciah mikmi naw,
Khanpughi ah bämang nak cu mi m'kümto khai nei!

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Nangmi changpakhui hei gui cun phi, hun nak ah mawng, Thu Ni ah kyak ciah, düng ciah Thu cu ngai ng'ya tu u ne, Khanpughi ah chang ah nami kya lawk ci. Nangmi naw Bawi Khrit nami yum lawk ci, cun ah kyasei, Khanpughi naw a shaitaak ah mäih ah Mumcha Theing cu ning m'shumphyuk gui ne, amät ah chang ah ning tüi m'hnüt gui ci.

14Cun ah Mumcha Theing cu Khanpughi naw ak chang gui-am apeit ah shaitaak cu mi gah vai ah ang kyän nak ah kyak ci. Cun ah kyasei Khanpughi naw, amät ah chang gui-am kümbe ciah phiawn nak, na pe gui ci, cicu ngaih gep vai kyak ci. A bämang nak cu mi m'kümto khai nei!

Paul ah Taigü

15Cun ah kyasei Bawi Jesuh nami yum ah manwg la Khanpughi ah chang gui nami m'hni ah mawng ng'ya netah,

16nangmi ah hmawk ah angtäi ah Khanpughi kam hlüngtai ci, ning shüm gui ne ka ning taigü pe gui ci.

17Nangmi naw Khanpughi nami hmat nak vai ah cüivai nak la lulang nak ah kyak ciah Mumcha cu nami gah vai ah, mi BAWIPA Jesuh ah Khanpughi, bämang ciah mi Pa ah ka ning yoih thäh pe gui ci.

18Kei naw ani ah ak dei cu nami m'lung awn nami hmuh vai ah ka ning k'thäh pe gui ci, cun ah kyasei, a i nami ngaih u vai ah a ning khü gui ah mawng, ak chang gui-am a peit ah shaitaak cu a i hlawk ah cäicat vai ah abä nak ah mawng,

19Ani yum ciah chang gui ung gawklawk ciah a hlüngtai nak cu a i hlawk ah küikyang ciah nami hmat vai ah kyak ci. Nangmi ung gawklawk ciah cun ah hlüngtai nak cu,

20Bawi Khrit sih nak ung ka thawh ba sak ne khankho ah ak pat lam ung angoh sak yah ung a mang te ah kyak ci.

21Bawi Khrit naw cun ah kho ah khankho uk ci gui, huham mah gui, hlüngtai ci gui, la bawi gui cu uk gui ci. Ani ah ming cu tuhbäi la lawk khai ah khin ung huham ah ci gui phung ah küikyang pi ci.

22Khanpughi naw ang nüng nüng cu Bawi Khrit ah khaw ka ah chah ne, khrithabum ung phi avan ah chunglu BAWIPA ah ngoh sak ci.

23Khrithabum cu Bawi Khrit ah pumsa ah kya ci kyasei a päng avan cu amät ah kümbe nak awn kümbe sak ci.

Ephesian 2

Sih nak ung ka Ghin Nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Yanä nang mi cu ngaih she nak la shetkat nak ung mümcha aksi ah nami kyak ci.

2Khomdek khan ah cheishoh nak lam cu nami läk ci, kho k'häüung ka, mumchashe ah hlüngtai nak ah uknak cu nami läk ci, acun naw tuhbäi Khanpughi kä ngai ciah chang gui cu shum gui ci.

3Zanä mikmi phi ngami ah mäih ah mi kya man ci. Pumsa ah ng'yak hlü ah mi om ne, pumsa la m'lungngaih ah ni vai düt ah mi bilo man ci. Mikmi cun phi pumsa lam ung, a hei chang gui ah mäih ah Khanpughi ah m'lungshe nak gah khin ciah mi kyak ci.

4Cun ung phi Khanpughi ah m'gein nak cu däm aih ne am hni nak cu hlüng aih khä tah,

5ang thu kä ngaih nak awn mi mümcha a sih nak ung ka, Bawi Khrit awn a täng ah na ghin ba sak gui ci. Nang mi cu Khanpughi ah a gein nak bäng awn hun nak nami gah ciah kyak ci.

6Mikmi cu Bawi Khrit ung mi kawng ät nak awn, sih nak ung ka atäng ah na thawh ba püi gui ne, ani awn a täng ah khankho uk nak vai phi na pe gui ci.

7Cun ah a bi ah mawng cu, mikmi-am am hni nak cu Bawi Khrit awn am dang nak ung, ani ah am gein nak a i hlawk ah adäm ah mawng cu, ngawi yä chang gui naw ami hmat vai ah hmawk ah kyak ci.

8-9Khanpughi ah m'gein nak ung yum nak awn hun nak nami gah ci. Nami mät ah ni kyom nak la k'tha nak awn ah kä kyak ci, Khanpughi ah m'gein nak ah kyak ci. Cun ah kyasei a u naw a khäh ghah nak vai kä kyak ci.

10Bawi Khrit awn kawng ät ne, Khanpughi naw am hnüt bäi ah om k'ni nak ah mäih ah mi om ih vai ah, Khanpughi naw a na tüi sho gui ah kyak ci.

Bawi Khrit ung Kawng ät Nak

11Ayan ä nang mi cu pumsa awn bi vai kä nami bi tuk ciah kyasei, chang khui hei ah ami ning khü gui cu nami shüm ba vai nei. Pumsa awn bi ah vun ah nak bik ciah Jew chang gui naw, nangmi cu vun ah nak kä nami bi tuk ciah ning khei gui ci gui.

12Cun yah ung nang mi cu Bawi Khrit awn nami ng'shawng ci. Nangmi cu a kho hei chang gui ah kya u ne, Khanpughi ah ghü ah chang ah kä nami kya tuk ci. Khanpughi naw ak chang gui ah hmawk ah shai a taak ah ng'thukhän ung phi, nangmi cu kä nami ng'khämtuk ci, khomdek khan ung Khanpughi kä hmu ne, ngaih u vai kä om ciah chang ah nami kya man te ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Cun ung phi tuhbäi Bawi Khrit Jesuh ung nami kawng ät pyi ci kia sei, Khanpughi awn nami ng'shawng te ciah nang mi cu, Bawi Khrit a sih nak awn nami ng'et pyi ci nei.

14Bawi Khrit amät naw Jew chang gui la chang khui hei gui cu, chang pakhui ät ah na pyang gui ne, dimdeeih nak na pe gui ci. A pumsa a peit nak awn changpakhui goi ah ng'tukgen khoikhei nak phi gäi ne m'shet pyi ci nei.

15Cun kawn ah Jew chang gui ah thukhän shaitaak gui cu nawng-en ne, Jew chang gui la chang khui hei gui cu, amät ung kawng ät sak gui ne, pakhui thai ah kyak sak gui ci. Acucha ah dimdeeih nak cu a peit gui ah kyak ci.

16Bawi Khrit naw kutlamtung ung a sih nak awn, chang gui ah thüigen nak cu m'dim netah, changpakhui hnih cu kawngät sak ne, Khanpughi ah law püi ci.

17Cun ah kyasei, Khanpughi awn nami ng'shawng te ciah chang khui hei gui la, Khanpughi awn ng'et ci gui ah Jew chang gui, nami van ah ma ah Bawi Khrit cu kium law ne, dimdeeih nak ah Thu Ni cu shäu ne pyein ci.

18Acun nak awn chang khui hei gui la Jew pakhui mi van cu Bawi Khrit awn Mumcha tumat ung mi kium ne, Pa Khanpughi ah ma ah mi gawk lawk ciah kyak ci.

19Cun ah kyasei nangmi chang khui hei gui cu, chang heinu, thümnu m'donghman ah kä nami kya ba ci: keimi awn a täng ah Khanpughi ah chang, Khanpughi ah kiong khui chang ah nami kya pyi ci.

20Nangmi cun phi Angdüih püi gui la purofet gui naw ami k'süm ah lung ung ng'lin ah nami kya pyi ci. Cun ah lung k'tung cu Bawi Khrit Jesuh amät ah kyak ci.

21Ani naw cun ah imlo cu shum ne han chang sei, cun cu BAWIPA-am ap ah bum im theing ah kya lawk ci.

22Nangmi cun phi, Bawi Khrit ung kawng ät nak awn, chang khui hei gui awn a täng ah cawhkyan nak nami gah pyi ci kya ne, Mumcha awn Khanpughi ah om nak ah hmun ah nami kya lawk ci.

Ephesian 3

Chang Khuihei Gui ah Hmawk ah Paul ah Bi Bi Nak

1Shin ah a mawng ung Bawi Khrit ah thawng kyum ah ka kyak ciah kei Paul naw, nangmi chang khuihei gui ah hmawk ah Khanpughi ah ka taigü ci nei.

2Nangmi ah hmawk ah shin ah bi bi vai ah, Khanpughi naw am gein nak awn kei-am a na ap ah mawng cu, nangmi naw akcang ah nami ng'yak pyi ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Khanpughi naw thuuk ciah a pawngpüi gui cu kei-am nam thein ci. (Shin ah mawng cu ak tawi ah kei naw ka gu pyi ci,

4Nangmi naw cun ah ka guk cu nami phat ah a kyak ung, Bawi Khrit ah mawng ak thuuk cu kei naw ka hmat ah mawng cu nami hmat khai nei.)

5Cäu läi Khanpughi naw thuuk ciah a mawng cu chang ah hta-am kä m'thein man ci, cun ung phi tuhbäi theingcim ciah ang düihpüi gui la purofet gui-am, Mumcha awn m'thein gui ci nei.

6Cun ah thuuk ciah a mawng ung, Thu Ni awn chang khuihei gui naw, Jew chang gui ah mäih ah Khanpughi ah yoshen nak cu gah tuk ci gui. Jew chang gui la khuihei chang gui cu, pumsa tumat ung ka, ang phyeek pai gui ah kya ne, Bawi Khrit Jesuh ung Khanpughi ah shaitaak cu ng'kühyah ci gui.

7A hlüngtai nak ah a bilawh nak awn Khanpughi naw ana peit ah ak küikyang ah m'cümhnah nak cu, Thu Ni ng'shäu ciah ak chang shäm ah ana pyan ah kyak ci.

8Kei cu Khanpughi ah chang gui ung ak chui pi bäih ah ka kyak ci. Cun ung phi Khanpughi naw, Bawi Khrit ah kä khei tai vai ah bühmang nak ah mawng Thu Ni cu chang khuihei gui am m'thein gui vai ah,

9Khanpughi ah thuuk ciah ng'bü nak cu, a i cha dang lawk khai ci cu, chang gui naw ami hmuhmat vai ah m'thein m'kaan nak vai ah a khin ni cu kei am na pek ci nei. Ang tüi avan tüipian ciah Khanpughi naw cau pui pui ung cun ah ak thuuk kau gui cu, a thuh te ah kyak ci.

10Cun ah abi ah mawng cu Khan uk ci gui la hlüngtai ci gui naw BAWIPA ah cüivai nak a hlü hlü cu, tuhchü Krihtabum awn ami hmat sak nak vai ah kyak ci.

11Khanpughi naw ng'täi ciah ang bü nak awn, mi BAWIPA Khrit Jesuh ung dang khai ah abi ah kyak ci.

12Mikmi cu Bawi Krih ung mi kawngät nak la ani mi yum nak awn, Khanpughi ah ma ah m'lung üp thamah ne mi gawk pyi ci.

13Cun ah kyasei kä nami ng'yochaw vai, nangmi ah hmawk ah kei cu geinvai nak ka gah ci, cun cu nangmi ah ng'läh nak vai ah kiak ci, cun ah kyasei kä nami ng'yochaw vai nei.

Bawi Krih ah M'Hni Nak

14Kei cu Pa Khanpughi ah ma ah m'kuukdong ne kang hui ci,

15Ani cu Khankho la khomdek ung kyongkhui mah phung avan naw ming akcang ami gah nak ah kyak ci.

16Khanpughi cu bämang ci kyasei, nami m'lung kyong a khüighaat vai ah, ang Mumcha awn hlüngtai nak a ning peit gui vai ah, kei cu ka taigü ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Nami yum nak awn nami m'lung kyong ung Bawi Khrit naw im ak süm vai ah
ka taigü ci nei. Nangmi cu m'hni nak ung ng'yungpyaa ne nami khän htek vai ah
ka taigü ci nei,

18Cun ung nangmi cu Khanpughi ah chang gui awn a täng ah, Bawi Krih ah m'hni
nak cu a i hlawk ah ayun, akdang, alu, alawng kiak ci cicu nami hmat lawk khai.

19Ani ah m'hni nak cu nami hmat lawk khai, cun ung phi kümbe khai ah a i yah
ung phi kä nami hmat hlawt khai — cun ah kiasei Khanpughi ung yungpyaa ne
khänghtek vai ah ng'hläm ne nami ngaih gep vai nei.

20Mikmi ah m'lung kyong ung a hlüngtai nak awn bi bik ci naw, mik mi naw mi
ngaih-tüh mi ng'yoih thäh ah tah, däm pi sei na pe gui hning ci nei;

21Cun ah Khanpughi ah bäkhäk nak cu, khrithabum ung la Bawi Khrit ung a kho
phlüt ah ng'shü ne om sä! Amen.

Ephesian 4

Pumsa ah Kawngät Nak

1Cun ah kyasei BAWIPA ah khuut ka bi hmawk ah thawng ka kyum ciah kei naw
ka ning m'tholet gui ci nei. Nangmi cu Khanpughi naw khü ne a ning m'düih nak
gui awn ng'müi khai ah, hnu m'khin, ma m'hlawi ne nami ghin vai nei.

2Ang täi sei nami m'lung neim sak ne, ng'awi ng'gi ne, hnimgei ne nami om vai
nei. Tumat la tumat Lung gei, ngaih ni nak awn, nami m'hni cu dang sak vä.

3Kawngät nak om khai ah ak ni pi ah nami hnün thawh vai nei, cun cu dimdeeih
nak ung nami lukyum khai ah, Mumcha naw a ning pek gui ah kyak ci.

4Khanpughi naw a ning khü nak gui awn, ngaih u nak tumat bäng a om ah mäih
ah pumsa tumat Mumcha tumat bäng om ci.

5BAWIPA tumat, yumnak tumat, tui hnim nak tumat;

6Hnicim chang avan ah Pa, Khanpughi tumat bäng om ci, Ani cu ang tü a van
ah BAWIPA, van ung bi bi ne, van ung om ci.

7Bawi Khrit naw a nam shumphyuk gui ah mäih ah, mikmi tumat cicu küikyang
ciah m'cümhnah nak mi gah ci.

8Cacim theing ung lawk ci cu; "BAWIPA cu a hlüng nakpi ah hang kai ne, Thawng
kyum chang khli cu kai püi gui ci; Hnicim chang van am m'cümhnah nak, pek
ci."

9Tuhbäi, "hang kai ci," ci cu, a i a pyein hlü ang? BAWIPA cu ang neim nak pi bäih
ah khomdek ung kyum law ma ci, ciah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Kyum lawk ciah BAWIPA cu, a hlüngtai huham awn khopuui be sak khai ah mawpi khankho ah hang kai ba ciah BAWIPA ah kyak ci.

11Hnicim chang am m'cümhnah nak m'shumphyuk gui ci cun phi, acun ah BAWIPA ah kyak ci. Ani naw amshah cu ang düihpüi gui ah, amshah cu profet gui ah, amshah cu thu shä ci gui ah, amshah cu pastor gui ah, amshah cu saya gui ah, m'düih gui ci.

12Cun ah abi cu Bawi Khrit ah pumsa cawh kyan vai ah, Khanpughi ah chang khli naw, krihta khuut bi vai ah, pawng m'hteim ge vai hmawk ah kyak ci.

13Cun ah kyasei Khanpughi ah Htapa mi hmuhmat nak ung, mi yum nak tumat ah a kyak nak awn, mi van cu a täng ah mi kyumsawm khai nei. Mikmi cu Bawi Khrit ah küm ciah khüt nak ah mäih ah, ang htei ah a hlüng nak ah, cüivai lulaang ciah mi kya lawk khai nei.

14Mikmi cu ak hmawhta ah kä mi kya ba ci, cun ah kyasei, ami mät ah m'lung hnga tüidawng düt awn, chang gui lam hma khai ah lam shüm ne thuvi theileh ci gui ah, m'theithang nak khokhni naw kä ning yon shüi shüi en gui sä.

15Mikmi cu m'hni nak ah m'lung htek ung, thu thuuk mi pyein nak awn, chunglu ah kyak ciah Bawi Khrit ung ng'phaa vai ah, a mawng alam avan ung mi hlüngtai tuk khai nei.

16BAWIPA ah kut shum nak ah kaa ung a phäh phäh ah om ci gui ah pumsa ung ming bäng bäng ci gui cu a mi van kyumsawm yawp ci gui, pumsa tumat ung ng'gui ng'phaa yawp ci gui. Cun ah kyasei pumsa ung ming phäh phäh ci gui naw ami mät ah bi phäh phäh ami bi law ung, pumsa avan cu, m'hni nak awn däm ng'ghaw sak ci gui.

Bawi Khrit Ung Ghin Nak Thai

17Cun ah kyasei nang mi cu kä yum ci gui ah mäih ah, kä nami om ih ngaih-tüh ba lä vai ah BAWIPA ming ung ka ning khän gui ci nei.

18Kä yum ci gui ah m'lung ngaih cu hnüp khui ah kyak ci. Ngami cu lulang nak maih ne cüivai nak kä om sei, ami m'lung ling ne, Khanpughi ah peit ah ghin nak awn api ah phi käng phaa ci.

19Ngami cu lü ng'aa nak api phi kä om ba sei, ami m'hni hni ah m'gu plet sheka u ne, shungshet nak kä om sei, shemshai ci gui.

20Nangmi naw nami ng'theithang ah Bawi Khrit ah mawng cu cun ah kä kyak ci nei.

21BAWIPA ah mawng cu akcang ah nami ng'ya pyi ci nei. A hnu läk ciah ak chang gui nangmi naw Bawi Jesuh ung Thu thuuk ah mawng cu nami theithang pyi ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Cun ah kyasei ghin cu om düt ah ghin nak man, ak phyim cu lim ne nawng shüt vä. Mät ah ng'yak hlü hlimtui nak awn didap thei ciah, ghin nak phyim cu hnu nah vä.

23Nami m'lung la nami ngaih avan cu ak thai ah nami ng'pian sak vainei.

24Nangmi cu chang thai ah nami kyak vai nei, cun cu Khanpughi naw a müi ah a tüisho la ghin nak akcang ah ang dang sak ah düngdau ci la theingcim ciah kyak ci nei.

25Cun ah kyasei kä nami hleeihlak-en ba vai, mikmi cu Bawi Khrit ah pumsa ung a täng ah mi lukyum yawp ci kyasei, yum ciah chang gui tumat la tumat düng ciah thu bäng nami pyein vai nei.

26Nami m'lung a shet law ah a kyak ung phi, nami m'lung she nak cu cheishoh nak ung kä gawk en sä, nami m'lung she nak cu hni naw kä luh-en püi sä.

27Khoshe-am akhin kä nami peit-en vai nei.

28M'gu man ciah chang phi käm gu-en ba ne, khüighaat ne hnüntho ne, amät ah hnun m'ghin ne, pyamtham ci phi am hteihtang tu hning vai ah tha na sä.

29Thu she shaikaa api phi nami shai ung kä lut-en law sä, m'gein nak ah thu bäng lut law sä. Ng'awi gi nak, thamah nak la m'shümthein nak ah thu bäng nami pyein vai nei, cun ung vah ngai yak ci gui ah chang ah phäh ah ni kyom nak om khai.

30Khanpughi ah Mumcha Theing cu kä nami m'thüi-en vai; a i ah kyasei ci ung Mumcha Theing cu Khanpughi naw nangmi a ning khäm gui ah mawng m'hnüt nak ah kyak ci, ak hnu bäih ah Hnüüp ung nangmi a ning phiawn nak gui vai ah, a kyän ah phi kyak ci.

31Thüisei nak, ngetngawng nak, m'lungshe nak gui cu nawng ge vä. Käng li ng'lai kä ng'plah ng'taang ba vä, käm thüikhang kä ng'gen hteet ba vä.

32Tumat la tumat hnip hnoi ne ng'awi gi tu vä, Khanpughi naw Bawi Khrit ung a ning m'geinsei gui ah mäih ah tumat la tumat m'geinsei tu vä.

Ephesian 5

Akdei ung Ghin Nak

1Nangmi cu Khanpughi ah hta nau gui ah nami kyak ci, ani ah mäih ah om vai ah nami tha nak vai.

2Bawi Khrit naw mikmi cu nam hni gui ne, Khanpughi ah yumhni ah ng'ui ciah m'küi khän nak la peit nak ah a hnun gui cu a peit ah mäih ah nami ghin nak cu m'hni nak naw ning kut shum gui sä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Nangmi cu Khanpughi ah chang ah nami kyak ci kyasei, pletbeng nak, shetkat nak a hlü hlü la ng'yak hlü aih nak gui ah mawng cu, a pyein pang ah phi kä nami pyein vai nei.

4Ng'li ng'pyaan nak, ng'plahtaang nak, shaila lalei nak ah ng'thu phung kä nami pyein vai nei. Cun ah mäih ah thu nak vai sü ung Khanpughi bäng nami m'kümto vai nei.

5Pletbeng ci gui, shekhak ci gui, ng'yak hlü aih nak om ciah chang gui phung cu, Khanpughi la Bawi Khrit ah uknak kho ung chang ah kä kya tuk khai gui cicu akcang ah nami hmat ci nei. (Ng'yak hlü aih nak cu a gup khawihnah nak ah kyak ci nei.)

6Kä ng'laang ciah ng'thu awn a u naw nang mi cu kä ning k'phiui hnawk-en gui sä, cun ah mäih gui ah hmawk ah, thu kä läk ci gui ah khan ah Khanpughi ah m'lungshe nak om khai nei.

7Cun ah kyasei cun ah mäih chang gui awn api ah phi kä nami ng'ce ng'cäk en vai.

8Nangmi nami mät cun phi hmüp khui ung nami om te ci, cun ung phi BAWIPA ah chang ah nami kyak awn ah, nangmi cu akdei ung nami om ci. Cun ah kyasei akdei ung om ciah chang ah mäih ah nami om vai.

9Akdei naw nikiom nak a hlühlü, kümbe htingling nak la düngdau nak gui cu dang sak ci.

10BAWIPA ah a yei kiai nak cu nami theithang vai nei.

11Hnüp khui ung om ciah chang gui ah bi, kä ak ni gui cu, kä nami bi en tu vai, cun gui cu nami dang sak vai nei.

12(Chang gui naw m'yih m'thuh ne ami bilawh gui cu, pyein tu vai ah phi lü ng'aa vai kyak ci nei.)

13Akdei ung dangsak ah a mawng ama phung cu ang yung a pyaa ng'laat ne dang ci nei.

14Cun ah dang law ci phung phung cu akdei ah kya lawk ci nei. Cun ah kyasei cacim theing ung; "Ip ci gui let law vä, Sih nak ungka tho law vä, Nami khan ah Bawi Khrit ng'shü lawk khai nei" ciah om ci.

15Cun ah kyasei nami ghin nak cu nami geing nak vai nei, chang gu k'aang ah mäih ah kä om u ne, chang lunglaang ah mäih ah nami om vai nei.

16Tuhchü cu shekak ciah a khin ah kyak ci, cun ah kyasei, nami gah ah akhin k'ni phung cu, ak ni pi ah nami mang vai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Cun ah kyasei ak gu k'aang ah kä nami om men vai, BAWIPA naw nami bi vai
ang yak hlü cu k'tha nah ne nami shui vai nei.

18Ning m'gämce sak gui khai ah yu cu kä nami awktat vai, Mumcha awn nami
kümbe vai nei.

19Tumat la tumat nami thu ng'htau nak ung hlim ciah ng'äi gui, m'hlüngtai nak
ng'äi gui, theingcim ciah ng'äi gui awn nami thu ng'htau vai nei: nami m'lung
kyong ah BAWIPA cu m'hlüngtai ne, hlim ciah ng'äi gui la m'hlüngtai nak ng'äi
gui cu nami m'cu vai nei.

20Mi BAWIPA Jesuh Khrit ah ming awn, amawng ama avan ung, Pa Khanpughi cu
nami m'küito vai nei.

Chu La Cei

21Bawi Khrit nami chang m'sui nak ah tumat la tumat nami ng'nei ng'aan vai
nei.

22Hnumi gui, BAWIPA nami kyih aa ah mäih ah nami cei cu nami kyih aa vai nei.

23Krihtabum ah khan ah Bawi Khrit ah huham a om ah mäih ah ak chu ah khan
ah a cei ah huham om ci nei. Bawi Khrit cu amät ah pumsa ah kyak ciah
Krihtabum ah Hunbawipa ah kyak ci.

24Cun ah kyasei krihtabum naw Bawi Khrit ah kutshum nak a dou ah mäih ah
hnumi gui naw phi nami cei ah kutshum nak cu ak be ah nami dou vai nei.

25Pami gui, Bawi Khrit naw a hnun gui pe ne krihtabum cu am hni ah mäih ah,
nami chu cu nami m'hni vai nei.

26BAWIPA naw a hnun gui a peit nak cu, krihtabum theing sak ne, ang thu awn
Khanpughi am ap sei;

27Krihtabum naw ani ung ang ap law ba ung, ak kyom yüm yüm ah, alelawi, ak
shekha kä om sei akümbe athangpai vai ah hmawk ah kiak ci.

28Pami gui naw ami chu cu ami mät ah pumsa ami m'hni ah mäih ah ami m'hni
vai. Ak chu m'hni ciah chang cu a mät naw amät phi m'hni ciah kyak ci.

29(A u chang naw phi amät ah pumsa cu kä gen ci, tu m'bei ne m'hteihtang ci,
Bawi Khrit naw krihtabum am hteihtang ah mäih ah kiak ci;

30mikmi cu apumsa ah ang phyeekpaai gui ah mi kyak ci.)

31Cacim theing ung a pyein ah mäih ah, "Pami cu anu la apa nawng shüt ne, ak
chu awn ng'puikhap ni sei, ngahni hnih cu tumat ah kya lawk khai goi nei," cicu
bä ci.

32Shin cu ang htei ah thuuk ne ng'kau ciah thuciim ah kyasei, Bawi Khrit la
krihtabum ah hmawk ah kyak ci, ciah ka pyein ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

33Cun ung phi nangmi tumat ciah hmawk ah phi kyak ci; a cei phung naw ak chu cu amät awn m'täng ne am hni vai, ak chu phung naw phi a cei cu ak chang m'sui vai.

Ephesian 6

Hta Gui La Nupa Gui

1Hta hmaw gui, nami nupa ah thu cu nami läk vai, cun cu khritha gui ah bi vai ah kyak ci.

2-3"Na nu la na pa cu nak chang m'sui vai, Cun ung nang cu bämang ne khoding ung ak shou na ghing khai," ciah cacim ung om ci, cun cu shaitaak nak ah ak htük bäih ah thukhän ah kyak ci.

4Nupa gui, nami hta hmaw gui cu ami m'lung thüi khai ah kä nami bi en vai. Cun ung phi Khanpughi ah ng'yak hlü ah khritha hläkhäm nak awn nami m'shümthein vai.

Bawi La Changshäm

5Changshäm gui, Bawi Khrit ah khuut nami bi ah mäih ah kyih-aa ne, khüighaat ne nami chang bawi ah thu cu nami läk vai.

6Nami bawi gui naw ami ning yum gui vai ah, ami ma bäng ah ami thu nami läk ciah kä kya ne, Bawi Khrit ah changshäm ah nami kyak ciah kyasei, Khanpughi ah ang yak hlü ah nami m'lung ngaih avan nawn nami hnün thawh vai nei.

7Chang ah changshäm ah mäih ah kä kyak ciah BAWIPA ah khuut bi ah mäih ah yeikyai ne nami bilawh vai nei.

8Nami shüm vai cu, changshäm ah a kyak ung phi, ng'päi om chang ah a kyak ung phi, ak ni bik ciah chang phung cu BAWIPA naw m'cümhnah nak pek khai nei.

9Bawi mang gui, nangmi naw phi nami changshäm cu acun ah mäih ah nami om püi vai nei. Nami m'kyihkyawk nak gui cu nami m'düm vai nei. Nangmi la nami changshäm gui cu, khankho ah BAWIPA tumat bäng naw ning khäm gui ne, yodäm pyammang käm hnga ne a täng ah m'khoi chaa nak bik ci cicu nami shüm vai nei.

Khanpughi ah Likhim k'Be

10Ak hnu bäih ah ka ning m'cäi gui cu, BAWIPA ung kawngät nak la küikyang ciah a hlüngtai nak ung thamah ne khüighaat vä.

11Khoshe ah thuvi tüihtok nak näng m'khüt nak vai ah, Khanpughi ah ning peik gui ah likhim k'be cu nami awi k'bah vai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Mikmi cu hnicim cang awn ng'tuk mi bik ciah kä kyak ci, khankho ah om ciah mümcha she gui la shin ah kho hmüp nak kho ung, uk ci gui, huham mah gui, la hlüngtai nak om ci gui awn ng'küükneet ne ng'tuk mi bik ciah kyak ci.

13Cun ah kyasei Khanpughi ah likhim k'be cu nami awi k'bah vai nei! Cun ung vah shekat geinvai nak ah hnüüp a gawk law ung, gaa ah tuk nak cu nami näng hlawt khai nei. Ng'tuk lu küm sei nami ng'tuk kawn ah nangmi cu nami kho ng'lei ung khüi ne nami ng'düi lawk khai nei.

14Cun ah kyasei khüi ne nami ng'düih ge vai nei, thu thuuk ah kyak ciah m'ciu vawp u ne, düngdau nak ah kyak ciah saphaw k'bah u ne,

15dimdeih nak ah Thu Ni ng'shäu nak ah kyak ciah phahnak cu nami ng'cum vai nei.

16Zum htek nak ah kyak ciah shawiphaw cu angtäi sei nami kawh vai nei, cun ung khoshe naw a shunkah law ah mei ah däi ciah li k'htei cu nami m'diim hlawt khai nei.

17Hun nak ah kyak ciah m'si lukhu cu kutshum ne, Mumcha ah m'shumphyuk ah Khanpughi ah ng'Thu ah kyak ciah khimgan cu nami kawh vai nei.

18Khanpughi ah m'hteihtang nak gah vai ah ng'yoi thäh ne, taigü nak awn shin gui cu nami bi vai nei. Mumcha ah lam shüm ah mäih ah a mawng ama avan ung nami taigü vai nei. Cun ah kyasei nami cimgang cüivai vai, kä nami pyai phung vai, Khanpughi ah chang gui ah hmawk ah angtäi sei nami taigü vai nei.

19Kei thu ka pyein yah ung Khanpughi naw thu m'gawng thei nak ana peit vai ah nami na taigü peit vai nei. Cun ung kei naw Thu Ni ah a thuuk nak ah mawng cu dang ne ng'hmat khai ah ka pyein thei khai nei.

20Kei cu thawng ka cun pang ung phi, shin ah Thu Ni ah hmawk ah ng'shä ah ka kyak ci nei. Shin ah Thu Ni ka pyein khai ah kang düi ci kyasei, khüighaat ne ka ng'shäu vai ah nami na taigü peik vai nei.

Ak Hnu Ah Zavaih Nak

21Tichikus, mi m'hni bekhüt ciah mi nau, BAWIPA ah khuut bik ciah changshäm naw, kei ah mawng avan cu ning m'thein gui khai nei. Cun nung kei a i ah kya ne ka om cu nami hmat khai nei.

22Cun ah kyasei ani nang mi ah om nak ah ka tüih law cu, keimi ah mawng a ning m'thein gui vai la k'tha mah nak a ning peit gui vai ah hmawk ah kyak ci.

23Pa Khanpughi la BAWIPA Jesuh Khrit naw khritha phäi nau nami van am, dimdeeih nak, la yum nak awn m'hni nak cu ning pe gui sä.

24Kä si hlawt ciah m'hni nak awn mi BAWIPA Khrit m'hni ciah chang gui ah khan ah Khanpughi ah m'geinsei nak cu kümbe ne om sä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Philippian

Philippian 1

1Bawi Khrit Jesuh ah changshäm ah kyak ciah Paul la Timohti naw — Philippi
gawnu ung Khrithabum uk ci gui la bi püi gui ci gui ni, Bawi Khrit Jesuh ung
kawng ät ci gui ah Khanpughi ah chang gui ni am, ca guk law ci goi nei.

2Mi Pa Khanpughi la BAWIPA Zesuh Khrit naw m'geinsei nak la dimdeeih nak cu
ning pe gui sä.

Ca Apeit Gui ah Chang Gui ah Hmawk ah Paul ah Taigü Nak

3Nangmi ah mawng ka ngaih-tüh päng ung Khanpughi cu kam hlüngtai ci:

4ang täi sei nami van ah hmawk ah ka taigü ci.

5A htük ung tün ne tuhbäi ung khüt khai ah Thu Ni ng'shäu ne bilawh nak ung
a täng ah nami na bilawh püi ah hmawk ah ka taigü päng ung ka yeikyai ci nei.

6Cun ah kya sei nang mi ung bi ak ni tün ne bik ciah Khanpughi naw Bawi Khrit
Jesuh ah kyum law nak vai ah hnüüp kä a gawk phaa ung, cun ah bi cu ng'pyi
khai ah bik khai ah ka yum ci nei.

7Kei naw cun ah nangmi ah mawng ka ngaihtüh cu ng'düng ci, a i ah kya sei ci
ung, nangmi naw kei cu nami m'lung awn nami na k'pan na phäh ah kyak ci. Tuk
bäi thawng ung ka kyum yah ung la Thu Ni cu a kho k'ding ah pyeinsa ne, ka
k'süm pyan yah ung nangmi cu, Khanpughi naw ana peit ah akhin k'ni ung, nami
bilawh tu ah hmawk ah phi kyak ci.

8Bawi Khrit Jesuh ah m'gein nak awn, nangmi ang htei ah ka ning khaih nak gui
ah mawng pyein ung, Khanpughi cu saksi ah kyak ci.

9Kümbe ciah m'khoichaa nak la ng'düng ciah hmuhmat nak awn atäng ah nami
yumhni nak cu ang ghotai law pi pi vai ah kei ka taigü ci nei.

10Cun ah kya sei nangmi naw ak ni pi cu nami ghü hning khai nei. Cun ung vah
nangmi cu Bawi Khrit a law ba hnüüp ung, m'kat nak kä om ciah kä theingthap
nak cu nami phiawn nak khai.

11Khanpughi ah bämang nak la m'hlüngtai nak vai ah hmawk ah Bawi Jesuh
Khrit ung lawk ciah düng ciah ni kyom naknaw, nami ghin nak cu ning kümbe
sak gui khai nei.

Ghin Nak Cu Bawi Khrit ah Kyak Ci

12Phäi nau gui aw, kei naw ka buitang law gui naw, Thu Ni ka shäu nak ung
akcang ah, a na yu chaan ah mawng cu ka ning hmat sak gui hlük ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Bawi Khrit ah changshäm ah ka kyak ah hmawk ah thawng ung ka kyum ah mawng cu, mang im ngäng ciah gaakap gui ami van la chang akda naw hmat ci gui nei.

14Kei cun ah thawng ung ka kyum ah hmawk ah phäi nau gui akda pi naw, BAWIPA ami yum nak cu khängtek law pi ci. Cun ah kya sei ng'thu, amshah ung Khanpughi ah ng'thu ami pyein nak ung ngahmi cu kä kyikyawk ne k'thamah law pi ci gui.

15Chang amshah gui naw m'thüikhang nak ah m'lung ng'tukvook nak hlü ah m'lung awn Bawi Khrit ah mawng cu pyeinsak ci gui, cun ung phi chang amshah naw m'lung ngaih k'ni awn pyeinsak ci gui.

16Cun ah chang gui cu, Thu Ni küikyan ne ka pyeinsak khai ah Khanpughi naw anam düih ah mawng cu, hmat u netah, yumhni nak awn pyeinsak ciah chang gui ah kyak ci.

17Chang amshah gui naw Bawi Khrit ah mawng cu m'lung ngaih k'ni awn ah kä kyak ciah ami mät ami m'hlüngtai nak hlü awn pyeinsak ci gui. Ngami naw thawng ka kyum ciah kei cu ka yaica nak pi vai ah ami bi ah kyak ci.

18Thu pyein cu kä küikyang hnga ci, m'lung ngaih k'ni awn pyein ung phi, m'lung ngaih she awn pyein ung phi, Bawi Khrit ah mawng pyein ah kya sei, ka yeikyai ci, m'täi ne ka yeikyai lä khai.

19Nang mi ah taigü nak la Bawi Jesuh Khrit ah Mumcha ah nam hteihtang nak awn cun cu kei ah phyawn law nak vai ah kyak ci.

20Kei naw ak tung ah ka ng'yak hlü la ka ngaih u nak cu, kei naw a i yah ung phi ka bi mawng cu kä ka nawng khai, a i khin ung phi, a tuhbäi chü phi, kei cu khüighaat nak awn be ne, ka sih ung phi, ka ghin ung phi, ka ghin nak avan awn Bawi Khrit kam taamkhah khai, ciah kyak ci.

21Ghin nak cicu a i ang! Kei ah hmawk ah, ka ghin nak cu Bawi Khrit ah kyak ci, ka sih nak cu ka bä nak pi ah kyak ci.

22Cun ung phi kei cu ka ghin lä ung bi ak däm pi ka bi ba khai a kyak ung, sih nak la ghin nak ungka a i ka ghü khai ang!

23Kei naw hnih ah ka ngaih nak om ci, kei cu shih ah ghin nak nawng shüt ne Bawi Khrit ung ang htei ah ka om hlük ci, cun cu kei ah hmawk ah bä pi ci.

24Cun ung phi nang mi ah hmawk ah kei ghing ne ka om vai cu ak küikyang pi ah kyak ci.

25Cun ah a mawng cu ka hmat ci kya ne, kei cu nang mi awn a täng ah ka om khai nei. Nami bühmang nak vai la yum nak ung nami yeikyai vai ah hmawk ah kei cu namg mi awn a täng ah ka om khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26Cun ah kya sei nami om nak ah ka gawk law ba hnüüp ung, Bawi Khrit Jesuh ung nami ghin nak awn, kei ah hmawk ah nami khäghah nak pi vai kyai khai nei.

27Tuk bäi ak küikyang pi cu Bawi Khrit ah Thu Ni awn ng'müi khai ah nami ghin om vai ah kyak ci. Cun ah kya sei kei ka law ba hlawt ung phi, kä ka law ba hlawt ung phi, Thu Ni yum nak ung, tumat ah khäng khai ah m'lung ngai u ne, ng'bü nak ung tumat ah htek khai ah ng'düi u ne, khüighaat ne nami kyak ah mawng cu ka ng'ya hlük ci nei.

28Nami gaa gui cu kä nami kyih en vai; ang täi sei nami lingtha vai, Cun cu nami gaa gui ah dawng nak vai la nang mi ah näng nak vai ah mawng m'dang nak ah kyak ci, a i ah kya sei ci ung nangmi am näng nak ning pe gui cicu Khanpughi ah kyak ci.

29Nang mi cu ani nami yum nak bäng awn ah kä kyak ciah ani ah hmawk ah yaica nak nami gah nak awn Bawi Khrit ah khuut bi nak vai ah a khin k'ni cu nami gah ci.

30Tuhbäi nang mi cu kei awn a täng ah ng'tuk nami bi hning pyi ci nei. Ayan pui tüi ne kei naw ng'tuk ka bi cu nang mi naw nami hmuk ci. Tuhbäi phi nami ng'yak ah mäih ah kei cu ng'tuk ka bi gäkgäk ci nei.

Philippian 2

Bawi Khrit ah Ng'neim Nak La Hlüngtai Nak

1Bawi Khrit ung nami ghin nak naw ning khüighaat sak gui ne, ani ah m'hni nak naw nami m'lung ning üp sak gui ci. Nang mi cu Mumcha awn ng'geicam nak om ci; tumat la tumat chimgein nak la m'hteihtang nak tu phi om ci.

2Cun ah kya sei a täng ah nami ngaih-tüh nak, nami yum hni nak la nami m'lung ngaih a kawng ät nak awn, kei cu kümbe khai ah nami na yeikyai sak vai ah ka pyein hlük ci.

3Khäghah nak hlü la mät ah ng'yak hlü shui nak awn a i phi kä nami bi vai, chang cu mät ah mä, bä tu ba ci, ciah ngaih tüh ne, nami m'lung nami ng'neim sak vai nei.

4Nami mät ah hmawk bäng ah kä ng'ä ne, nami pawchang ah hmawk ah phi nami ng'ä vai nei.

5Bawi Khrit ung om ciah m'lung ngaih cu nang mi ung phi om sä:

6Ani cu angtäi sei Khanpughi nupuk nak ci, Cun ung phi Khanpughi ah mäih ah ka kyak khai ciah ling ne kä k'tha nak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Cun ah a kyak nak vaisü ung amät ah bämang nak cu a bü ah nawng shüt ne, changshäm cu nupuk nak ci. Ani cu chang ah mäih ah law ne, ak hnicim chang nak cu m'dang ci.

8Ani cu am lung neim sak ne kutlam tung ung asih nak ung khüt sei, Khanpughi ah ng'thu cu läk ci.

9Shin ah a mawng ung Khanpughi naw BAWIPA cu, thawh ba sak ne, Ak hlüng pi k'bäih ah Khankho hmun ung, ming thang ni ciah hlüngtai pi ciah, ming cu pek ci.

10Cun ah kiasei khankho la khomdek ung om ci nüng ni, khomdek ah ka ah om ci nüng ni naw, Bawi Zesuh ah ming cu m'tamkhah u ne,

11M'khuukdoong ne bawihma u netah, Ak ghing om avan naw, "Zesuh Khrit cu BAWIPA nei," cine ng'shäu u ne, Pa Khanpughi ah bämang nak cu m'dang khai gui.

M'dek ah Khan ung Akdei ah Khang Nak

12Cun ah kya sei teihpüi gui aw, kei ka om yah ung ka ng'thu nakmi ngaih ah mäih ah, tuhbäi kei kä ka om yah ung ka ng'thu nami ngaih vai cu ak küikyang pi ah kyak ci. Nangmi naw hun nak ak be ah nami gah nak vai ah kyih aa nak awn nami bilawh vai,

13A i ah kya sei ci ung Khanpughi naw ang yak hlü ah nami bi vai la ng'thu nami läk nak hning vai ah nang mi ung angtäi sei bi bik ci.

14Nami bi vai om ci phung cu kä ng'sutsi kä ng'cuhcan ne nami bi vai nei.

15Cun ung nangmi cu cheishoh ne katnak bik ci gui ah om nak ah khaw ung Khanpughi ah kümbe ciah hta gui ah kya ne, katnak kä om ne theingthap ciah chang gui ah nami kyak khai.

16Nangmi naw angtäi ghin nak ah mawng ng'thu cu pyein u ne, cun ah chang gui ah ng'lung ah khomik ung aisi ah ng'shü ah mäih ah nami khang khai nei. Cun ah nami bi ah akyak ung kei naw k'tha na ne ka bilawh gui cu a kholä ah kä kya sei, Bawi Khrit a kyum law Hnüüp ung, nangmi ung kei ah khäghah nak vai cu om khai nei.

17Nami yum nak awn Khanpughi am nami peit ah khawihnah nak ah khan ah, kei ah ka hnun si cu kam soi ah a kyak ung phi kei cu ka yei ci nei, nangmi phi ka ning yei sak gui ci nei.

18Cun ah mäih ah nang mi phi nami yeikyai vai nei, nang mi awn ateng ah kei phi nami na yeikyai sak vai nei.

Timothi La Epaphroditus

© 2016 Bible Society of Myanmar

19 BAWIPA naw ang yak hlü a om ung kä shou pha sei, Timothi cu nangmi ah ka tüi lawk khai ah ka ngai ci nei. Cun ung kei naw nangmi ah mawng ng'ya ne k'thamah nak ka gah khai nei.

20Ani bäng cu kei awn kani m'lung ngaih kawng ät sei, nang mi ah hmawk ah bi bi hlük ciah chang ah kyak ci nei.

21A hei chang gui läi cu ami mät ah hmawk bäng ngaih-tüh u ne Bawi Jesuh Khrit ah bi cu kä k'tha nak ci gui nei.

22Nang mi naw Timothi ah hnün thawh la kei ni naw ng'pahta goi ah mäih ah Thu Ni ng'shäu ne kani bilawh cu nangmi naw nami hmat ci nei.

23Cun ah kya sei kei ah ka mawng cu a i ah kyak ciah ka hmat vai am, ani cu nang mi ah ka tüi lawk khai ka ngai ci nei.

24Kei ka mät cun phi kä shou pha sei nang mi ah ka law hning vai ah BAWIPA ung ka ng'ap ci nei.

25Kei awn a täng ah kani bik ci, kei awn a täng ah ng'düi ne ng'khüi ci, kei nam hteihtang khai ah nami tüih law ah, mi nau Epaphroditus cun phi nang mi ah ka tüih law vai ah hlü ciah ka ngai ci nei.

26Ani naw nang mi cu ning khaih na gui ci, ani ah gawpai ah mawng nami ng'yak ah hmawk ah ani cu am lung kä ni ngai ngai ci nei.

27Ani cu akcang ah si ghepghep ne gawpai te ci nei. Cun ung phi ani cu Khanpughi naw m'htei ci nei, ani bäng ah kä kyak ci kei phi nam htei ci nei. Cun ah kya sei kei cu thüisei nak kä ka buitang ba ci.

28Cun ah kya sei nang mi naw ani cu hmu ba ne nami yeikyai nak vai la kei ah thüi sei nak gui ang kawn nak vai ah, kei naw ani cu nang mi ah ak yä ah ka tüi law hlük ci nei.

29Nangmi naw ani cu BAWIPA ung phäinau ah yeikyai ne nami dou vai nei. Ani ah mäih ah chang phung cu nami chang m'sui vai nei.

30Ani naw Bawi Khrit ah khuut cu a sih awng ah k'tha nah ne bik ci nei. Cun cu nang mi naw kä nami peit hlawt ah bi cu kei am ana pei vai ah hmawk ah a bi ah kyak ci nei.

Philippian 3

Ng'düng Nak Akcang

1Phäi nau gui aw, ak hnu ah ka pyein hlü cu, BAWIPA ung yeikyai vä. Ka guk pyi te ka pyein ba cu kei ah phäh ah yaica nak vai kä kyak ci nei, cun cu nangmi ah m'lung üp nak vai ah kyak ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Chang shekha gui, ui ah mäih gui, pumsa-ah vai cik ci gui cu nami geing nak gui vai nei.

3Vun-ah nak bik ci gui ah chang cu ngami ah kä kyak ci, mikmi ah kyak ci. A i ah kya sei ci ung mikmi cu Mumcha awn Khanpughi cu mi khawihna u ne, BAWIPA Jesuh Khrit awn mi kawng ät u ne, yeikyai nak mi gah ciah kyak ci. Mikmi cu a hei a i baw düt kä mi ngaih u ci.

4A i baw düt ngaih u vai a hlü ung cun cu kei ung om ci. Ak pung ah kiomsang nak ngaih u ciah chang a om ah a kyak ung phi, cun ah chang cu kei a om man hlawk ah kä kyak khai nei.

5Kei cu khaw hnüüp chih ka law yah ung vun-ah nak ka gah ci. Kei cu Israel chang, Benjamin pakhui, Hebru nupa nah ne ka ng'tüi lawk ci. Jew gui ah thukhän läk nak pyein law ung kei cu Pharisee tumat ah ka kyak ci.

6Kei cu ang htei ah m'thüikhang ne Khrithabum phi ka k'dukdeiu na man ci. Thukhän awn ng'düng vai cine, thukhän läk nak pyein law ung kei cu pyein vai kä om khai ah ka läk ci.

7Cun ung phi ka mät ah hmawk ah aungtang ciah ka ngaih man phung cu Bawi Khrit ah hmawk ah a kholä ah ka hmat ci.

8Cun bäng ah kä kyak ciah BAWIPA Khrit Jesuh ka hmat nak tu cu apäng avan ah küikyang pi ci kya sei, ayan kaa gui cu kei na ghawi sak ci gui ah ka hmat ci. Kei naw BAWIPA ah hmawk ah apäng avan cu ka ghawt shüt ci. Bawi Khrit kei ung a gawk law vai la

9BAWIPA awn kawng ät nak vai ah hmawk ah, a päng avan cu ap ah mäih ah ka hmuk ci. Kei naw thukhän ka mät ah läk nak awn chang düng ah kä ka kya ba ci nei. Kei cu tuhbäi Bawi Khrit ka yum nak awn chang düng ah ka kyak ci, cun ah chang düng ah kyak nak cu Khanpughi ungka law ne, yum nak ung phung ci.

10Kei naw ka ng'yak hlü cu Bawi Khrit hmat vai, sih nak ungka a thawh nak ba ah hlüngtai nak gah vai la ani awn a täng ah yaica nak gah ne, ani ah sih ah mäih ah sih tu vai bäng ah kyak ci.

11Cun ung vah kei cu sih nak ungka ka tho ba khai ciah m'lung üp nak om khai.

Im Kawt Bü Ne Dawng Nak

12Kei naw cun a ng'cheng cu ka gah pyi ci, ka kümbe pyi ci ciah pyein ah kä kyak ci. Cun ung phi cun ah ng'chuh cu na pek khai ah Bawi Khrit naw kei cu na k'pang pyi ci kya sei, cun ah m'kawt ung gawk ne ng'chuh cu ka dou vai ah kei naw ka k'tha nak ci nei.

13Phäi nau gui aw, kei naw cun kä dou pha cu ka hmat ci nei: tumat kei naw ka k'tha nak cu ka hnu ah kaa gui phung cu m'hnih shüt ne, ka ma ah ng'dang lawk ci ung ka gawk vai ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Cun ah kya sei kei cu ng'chuh dou vai ah m'kawt bü ne ka dawng ci nei. Cun ah ng'chuh cu khankho ah ghin nak vai ah Bawi Khrit Jesuh ung Khanpughi ah ng'khü nak ah kyak ci.

15Mikmi mi van ung Mumcha lam ah k'thamah lawk ci phung naw a shikchaa a ngaih vai nei. Cun ung phi amshah ung a hei ah ngaih nak a om ah a kyak ung, cun cu Khanpughi naw ng'tei khai ah m'dang khai nei.

16A i ah a kyak ung phi, mikmi naw tuhbäi ung khüt khai ah ng'cäi nak mi läk ah mäih ah mi läk lä khai nei.

17Phäi nau gui aw, kei cu na thei vä. Nang mi ah hmawk ah kei mi ah m'dang, na thei tu gui ciah chang cu nami m'hteihtang vai nei.

18Shin ah a mawng cu kei naw akda vei ka pyein pyi ci nei, tuhbäi phi leng ba ne ka ng'plitui awn ka pyein ba khai nei: Bawi Khrit Jesuh kutlam tung ung asih nak ah mawng cu hnu ng'tuk püi ne ani ah gaa ah kya ne ghing ciah chang akda om ci nei.

19Cun ah chang gui cu m'htei kho khüt ne hteit ci gui ah kyak ci. Ngami ah Khanpughi cu pumsa a ng'yak hlü ah om ih nak ah kyak ci. Ngami cu thui ng'aa nak vaisü ung khähghah ci gui, ami m'lung kyong ung phi khomdek khan ah a mawng ama bäng be ci.

20Mikmi cu khan im gaw chang ah mi kya u ne, khankho ah kaa mi Hunbawi Jesuh Khrit a kyum law vai cu mi ngäng ci.

21BAWIPA naw amät ah uknak kaa ah, ang tüi avan a gawk nak sak ah, a hlüngtai nak awn shetka thei ciah pumsa cu bämang ciah amät ah pumsa ah mäih ah na ng'thawng sak gui khai nei.

Philippian 4

M'shümthein Nak Gui

1Phäi nau gui aw, ang htei ah ning m'hni gui ne ka ning khaih na gui ci nei. Nang mi ah hmawk ah ang htei ah ka yeikyai ci nei. Kam hni ah phäi nau gui aw, BAWIPA ung nami ghin nak khäng htek khai ah nami ng'düih vai nei.

2Euodia la Sintiche, nang ni cu BAWIPA ung ng'pai nau goi ah kya ne, m'lung ngaih a kawng ät vai ah ka ning pyein na goi ci nei.

3Ka ngaih u, ka ning paw nang naw, cun ah hnumi gui cu nam hteihtang tu gui vai nei. Ngah mi cu Thu Ni ng'shäu ne pyein nak ung kei awn a täng ah k'tha nah ne bilo ci gui ah kyak ci. Cun ah bi nak ung Clement la Khanpughi ah ghin nak ca-uk ung a ming om pyi ciah, a hei bilo tuk ciah chang gui phi om ci gui.

4Nang mi cu BAWIPA ung nami ghin nak awn yeikyai vä, ka pyein ba mä cu yeikyai vä!

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Nami hniphnoi ng'awi ng'gi nak cu chang avan am hmuh sak vä. BAWIPA a kyum law nak vai ng'et law pyi ci nei.

6A i a mawng ama ung phi kä nami ng'ä ai vai, angtäi sei m'hlüngtai nak ah m'lung awn k'taigü u ne, nami ng'yak hlü gui cu Khanpughi ah nami ng'yoih vai.

7Cun ah nami bi ung, hnicim chang naw ngaitüh ne kä k'phaa ah Khanpughi ah dimdeeih nak naw, Bawi Khrit Jesuh ung nami kawng ät nak awn, nami m'lung la nami ngaih avan cu ning m'htei gui khai nei.

8Phäi nau gui aw, khüm nak ah ka pyein hlü cu, ni kyom nak, bäkhäk nak, cang nak, küika nak, ng'düng nak, theingcim nak, yumhni nak la m'tamkhah nak awn nami m'lung kyong cu be sak vä.

9Kei ah ka ng'thu ung nami theithang la kei ah ka bilawh nami hmuhteng ah mäih ah nami bilawh vai nei. Cun ung dimdeeih nak na pe gui ciah Khanpughi cu nangmi awn a täng ah om khai nei.

M'cümhnah Nak Ah Hmawk Ah M'Hlüngtai Nak

10Akhin shou hta khätah kei nami nam hteihtang nak cu nami m'dang law ba mä ah hmawk ah, Bawi Khrit ung ka ghin nak awn ang htei ah ka yeikyai ci nei. Cun cu nang mi naw kei nami nam hteihtang nak kä om ba ciah ah ka pyein ah kä kyak ci, cun ah nami nam hteihtang nak vai ah khin kä om te ciah ka pyein ah kyak ci.

11Kei nami na nawng düt ciah ngai ne shin ka pyein ah kä kyak ci nei, kei cu ka mät ung om ci awn, ka ng'büh vai ah ka thei pyi ciah kyak ci.

12Kei cu ka phü ung phi ka cawi ung phi, apihta a om ung phi, akdäm nu a om ung phi, a i a khin ung, a hawi ka om ung phi, a i ah mäih ah ka kyak ung phi, ng'büh thei ne ka om vai ah ka ng'thei pyi ci nei.

13BAWIPA Jesuh Khrit ah na peit ah k'thagui awn kei naw ang'tüi avan kam khüt hning ci nei.

14Cun ung phi kei ka yaica yah ung nang mi naw nami nam htei cu ang htei ah bä ci nei.

15Nang Philippian chang gui, Kei cu Macedonia kho ung pawng ne Thu Ni cu ng'shäu ne ka pyein law htük yah ung, nang mi ah Khrithabum tumat hta bäng naw nam hteihtang ci, nang mi bäng naw van shin ah bi ung, a ghawi law, abä law ung phi, kawng ät ne, nami na bi püi cu na mi mät naw nami hmat ci nei.

16Thessalonika gawnu ung ka om yah ung kei ung hlü ci gui cu nang mi naw, hngü ät bäng ah kä kyak ciah nami nam khäh lawk ci nei.

17Cun cu kei naw m'cümhnah ng'ya hlü ne ka pyein ah kä kyak ci, nang mi ah camhnüt ung a tang law pi vai ah ka pyein ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Nang mi naw nami nam khäh law avan ka gah ah manwg cu shin ung kam dang ci nei. Cun gui cu kei ung hlü ciah mä däm pi ci nei! Nang mi ah m'cümhnah tu Epaphroditus ah law püi gui cu kei ung däm pui khai ah ka gah ci nei. Cun cu tuihlim ne ng'ui ciah Khanpughi bawihma nak la Khanpughi naw m'hni häihhäih ne a dou ah khawihnah nak ah mäih ah kyak ci nei.

19Cun ah kya sei kei ah ka Khanpughi cu bühmang nak la bäkhäk nak awn kümbe ciah kya ne, nangmi am Bawi Khrit Jesuh awn, nami ng'yak hlü avan cu ning pe gui khai nei.

20Mi Pa Khanpughi ung abä khäk nak cu angtäi sei om sä! Amen.

A Yavaih Nak

21Khanpughi ah chang gui ah kyak ciah Bawi Jesuh Khrit yum ci gui avan cu ka ning yavaih na gui ci nei. Kei awn a täng ah om ciah phäi nau gui naw phi ning yavaih gui ci gui nei.

22Khanpughi ah chang gui ami van naw ning yavaih gui ci gui nei; Ghangpughang ah mang im kyong ah om ci gui ah Khritha gui naw ak tung pi ah ning yavaih na gui ci gui nei.

23 BAWIPA Jesuh Khrit ah m'geinsei nak cu nami van ah khan ah om sä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Kolose

Kolose 1

1Paul, Khanpughi ah ang yak hlü ah Bawi Khrit naw ang düihpüi la mi nau
Timothi naw —

2Bawi Khrit ung kawng ät nak awn bekhüt ciah phäi nau ah kyak ciah Kolose
gawnu ah Khanpughi ah chang gui-am, ca ami guk law nei. Mipa Khanpughi naw
am gein nak la dimdeeih nak cu ning m'shum phyuk gui sä.

M'hlüngtai Ne Taigü Nak

3Nangmi ah hmawk ah kami taigü päng ung mi BAWIPA Jesuh Khrit ah Pa
Khanpughi cu kami m'hlüngtai ci nei,

4Bawi Khrit ung nami yum nak ah mawng la Khanpughi ah chang avan nami
m'hni nak ah mawng cu, kami ng'yak ci nei.

5Thudüng, thuni a gawk law htük yah ung ng'shut lawk ciah ngaih u nak cu nami
ng'ya pyi ci nei. Cun ah kyasei nami yum nak la nami m'hni nak cu khankho ah
gim ah ngaih u nak ung ng'yung ci nei.

6Thu Ni naw phyutheh nak cu law püi sei, khomdek khan avan ung gawk ci nei.
Acun ah mäih ah nangmi ung akhtük ah mäih ah gawk ciah Khanpughi ah
m'gein nak cu ng'ya u ne, ani ah mawng akcang cu nami hmat law ah kyak ci.

7Nangmi naw Khanpughi ah am gein nak cu Epaphras ah nami ng'thei ci. Ani cu
mi changshäm, mikmi ah hmawk ah bekhüt ciah Bawi Khrit ah khuut bik ciah
kyak ci.

8Ani naw ana pyein nak gui ah m'hni nak cu, Mumcha naw ning pe gui pyi ci nei.

9Shin ah mawng ung nangmi ah mawng kami ng'yak phung ung, nangmi ah
hmawk ah kami taigü ci nei. Khanpughi naw ang yak hlü ah mäih ah Mumcha
naw a peit ah kyak ciah, hmuhmat nak, cüivai nak la lunglang nak gui awn a
ning be sak gui vai ah, kami k'thäh ci nei.

10Cun ah kyasei, nangmi cu BAWIPA ah ng'yak hlü ah ghing u ne, ani ah yei nak
vai ah nami bilo khai nei. Nami ghin nak naw ni kiom nak bäng bäng cu dang
sak sei Khanpughi ung nami hmuhmat nak cu, ng'ghotai khai nei.

11-12Amät ah bämang hlüngtai nak ungka lawk ciah khüighaat nak naw ning
k'thamah sak gui sä, cun ung a päng avan cu hniimgei nak awn nami näng khai
nei. Zeikiai nak awn Pa Khanpughi cu m'hlüngtai vai, ani naw akdei ah uknak
kho ah, chang ah hmawk nak cu nangmi naw ng'müi ne nami chaw nak tu vai
ah ning pyang gui ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Ani naw mühmüp ah huham ung kaa, na k'plawk gui ne, A Htapa ah uknak kho ung phyawng ne gawk vai ah na hteh püi gui ci nei.

14Ani ung phiawn nak mi gah ci, cun cu mi cheishoh nak ana m'gein gui ah kyak ci.

Amät Bawi Khrit La A Khuut Bi

15Bawi Khrit cu kä hmuh thei ah Khanpughi ah, hmuh thei vai ah a müi ah kyak ci. Ani cu atüisho avan ah hlüngtai pi ciah, ng'tüi htük ciah Htapa ah kyak ci.

16Ani awn Khanpughi naw, khankho la khomdek ung om ciah ang tüi avan, hmuh thei la kä hmuh thei, mümcha hlüngtai nak gui, bawi gui, uknak gui la huhamah gui cu, tüisho ci. Khanpughi naw, khophlüt avan cu ani awn, ani ah hmawk ah tüisho ci.

17Angtüi avan kä a om pha ung Bawi Khrit cu om pyi ci. Ani ung kawng ät nak awn ang tüi avan cu ami om nak vai om sek sek ci.

18Ani cu apumsa ah kyak ciah Khrithabum ah lukhu ah kyak ci. Ani cu pumsa ah ghin nak ah ang yung ah kyak ci. Ani cu sih nak ung kaa tho ba ciah ng'tüi htük ciah Htapa ah kyak ci, ani bäng cu avan ung a om nak htük vai hmun om ci.

19Cun cu amät Khanpughi ah m'hnütbäi ah kyasei, amät Khanpughi ah kümbe ciah a müi cu A Htapa ung om ci.

20Ahtapa awn khophlüt avan cu amät ung gawk law ba sak yawp khai ah Khanpughi naw k'bäi ci. Khanpughi naw A Htapa kutlamtung ung ap ne asih nak awn dimdeeih nak bi ne khomdek la khankho ung om ci avan cu amät ah ng'khäm ba sak ci.

21Ayan nangmi cu Khanpughi awn ng'shawng u ne akshe nami bilawh nak la nami ngaih-tüh nak awn aga ah nami kya te ci.

22Cun ung phi A Htapa pumsa awn asih nak awn Khanpughi naw a teihpüi ah ning pyang gui ci, amät ma ah theingciim nak la kümbe nak awn ning hteh püi gui ci.

23Nangmi cu bekhüt khenggeng ne, khüi khai ah ng'leh u ne, Thu Ni nami ng'yak yah ung nami ngaih u nak cu nami mät naw kä nami thüngphyong sak-en vai. Kei Paul cu shin ah Thu Ni awn changshäm ah ka kyak ci. Shin ah Thu Ni cu m'dek ah khan ah chang päng ung gawk khai ah ng'shäu ne pyein ah kyak ci.

Paul Naw Khrithabum ung Changshäm ah kya Ne Abi Nak

24Tuhbäi nangmi ah hmawk ah ka yaica ah hmawk ah ka yei ci nei. Bawi Khrit naw apumsa ah kyak ciah Khrithabum ah hmawk ah ayaica ah mäih ah a gawk güt ung ka pumsa yaica nak awn ka ning m'htei gui khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

25Khanpughi naw kei cu khrithabum ah changshäm ah na pyang pyi ci nei, cun cu nangmi ah ni kyom nak vai ah kei-am ana peit ah kyak ci. Cun cu Thu Ni kümbe khai ah ng'shäu ne pyein nak vai ah kyak ci.

26Cun ah Thu Ni cu hta ng'shon ung chang avan ung ng'yih te ciah kiak ci, cun ung phi tuhbäi ak chang gui-am phawn ne m'dang gui ci.

27Khanpughi ah ng'bü nak cu, ng'yih cicu ak chang gui-am hmat sak gui vai ah kyak ci. Cun ah ng'yih ciah bä nak la mang nak cu, ak chang gui ah hmawk ah kyak ci. Cun ah ng'yih ci cu, Bawi Khrit nangmi ung om ci, ciah kya ne, a mawng cu nangmi naw Khanpughi ah bämang nak nami ng'pai tuk khai, ciah kyak ci.

28Cun ah kyak sei Bawi Khrit ah mawng cu chang nüng-am kami m'thein ci. Bä ciah cüivai nak awn kami m'cäi nak la kami m'thei nak cu, Bawi Khrit ung kawng ät nak awn ak chang sing theek-hai ne, Khanpughi ah ma ah ami gawk law vai ah kyak ci.

29Shin pyi phleh nak vai ah Bawi Khrit naw anam khüt nak la ka m'lung kyong ung a hnün thawh nak awn, küikyang ciah thagui cu mang ne, k'tha na k'cang ne, ng'khüi ne ka bik ci nei.

Kolose 2

1Nangmi ah hmawk, Laodica chang gui ah hmawk la kei ka changsing kä na hmat ciah chang gui ah hmawk ah, kei naw a i hlawk ah k'tha na ne kabi cu ka ning m'thein gui ci nei.

2Kei naw shin ka bi cu, ngami ami k'tha abe nak vai la m'hni nak ung ami m'lung ngaih a ät nak vai ah kyak ci. Cun ah kyasei ngami cu akcang ah lunglang nak law püi ciah bümbe ciah ngaih gep nak cu gah ci gui. Ashin ah lam awn ngami naw Khanpughi naw am yih ah Bawi Khrit amät cu hmat ci gui.

3Ani cu thup ne m'küm ah Khanpughi ah cüivai nak la lunglang nak avan k'hmawn nak ah kyak ci.

4Kei naw ka ning m'thein gui cu hleei pyein ne a u naw a i kä ning ng'cuh-en püi gui sä. Ngami naw a i hlawk ah nik ciah ami pyein ung phi kä nik khai nei.

5Ka pumsa awn a täng ah kä mi om pang ung phi, ka Mumcha awn atäng ah ka ning om püi gui ci nei. Bawi Khrit ung nami yum nak awn ng'düi ghawm u ne, khäng ne nami htek cu ning hmu gui ne ka yei ci nei.

Bawi Khrit ung Kümbe Ciah Ghin nak

6Khrit Jesuh cu BAWIPA nei, cine nami dou ah a kyak ung ani awn kawng ät ne nami ghin vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Ani ung ak thuuk ah nami ng'yung vai. Ani ung nami ghin nak nami m'shün vai. Ning m'theithang gui ah mäih ah nami yum nak cu a khüighaat law pi vai. Cun kawn ah m'hlüngtai nak awn nami be vai.

8Geing na vä, Bawi Khrit ungka ah kä kyak ci, khophlüt sei uk ciah Mumcha gui la, chang naw dou ne am theithang nak ung lawk ciah chang läma, gui ah cüivai nak awn, a u chang naw phi kä ning khlei-htein-en nah gui sä.

9Khanpughi ah ang yung a mawng akümbe nak cu, Bawi Khrit ung om ne dang ci nei.

10Mumcha uknak la huhamah nak avan cu uk ciah acun ah Bawi ung nami om nak awn nangmi cu kümbe nak nami gah ci.

11Bawi Khrit ung nami kawng ät nak awn nangmi cu kyoon hnah pyi ah nami kyak ci, cun cu chang ah kyoon ah kä kyak ci. Bawi Khrit ah kyoon ah kyak ci. Cun cu cheishoh nak ah, hlüngtai nak ung kaa phiawn nak ah phi kya tuk ci.

12Tui nami ng'hniim cu Bawi Khrit awn nami ng'ciim nak ah kyak ci. Tui nami ng'hniim nak ung Bawi Khrit awn nami tho ba ciah kiak ci. Cun cu ani sih nak ungka thawh ba sak ciah Khanpughi ah tholet ciah hlüngtai nak nami yum nak awn ah kyak ci.

13Nangmi cu ayan, thukhän kä om ciah chang khui hei la cheishoh ciah chang ah nami kyak nak awn nami mümcha cu si te ci. Cun ung phi tuhbäi Khanpughi naw nangmi cu Bawi Khrit awn nami ghing khai ah ning khü ba gui ci nei. Khanpughi naw mi kat nak gui avan cu, nam gein gui pyi ci nei.

14Ani naw, thüilü nak vai ah ng'taang ciah mi puu gui cu, am küm nak ah kutlamtung ung asih nak awn thung pyi ci.

15Acun ah kutlamtung khan ah Bawi Khrit naw amät cu, Mumcha uknak ah hlüngtai nak la huham nak gui ungka phiawn sak ci.

16Cun ah kyasei, ei awk nak ah mawng, hnüüp theing ah mawng, chaa lum la kyin nak ah mawng gui pyein ne, a u am phi thukhän kä bi-en sak vä.

17Cun gui avan cu ngawi ah kaa vai ah apüpüüi gui düt ah kyak ci. Cun ung phi akcang cu Bawi Khrit ah kyak ci.

18Khankho chang khawihnah u ne, chang k'ni ah ng'hlawk u ne, ami mik hmuh ah phäh ah aktung ah hlüngtai ciah ng'shei ci gui ah, m'kat nak cu kä nami yuun en vai nei. Amawng hei kä om ci, chang tumat cu khomdek chang ah mawng lam ang ngaih-tüh nak awn, am lung kyong cu mei ah khu yawp ci.

19Pumsa ah lukhu ah kyak ciah Bawi Khrit akpan cu, chah ne ng'hlah tak ciah kyak ci. Bawi Khrit ah kut shum nak ah kyong ung pumsa cu ng'ghotai ne, thagui

© 2016 Bible Society of Myanmar

khingthang awn ng'khihkaih kawng ät yawp ci: Cun cu Khanpughi naw adäm ng'gho vai ang yak hlü ah mäih ah däm ng'gho lawk ci.

Bawi Khrit awn Sihnak La Ghin nak

20Nangmi cu Bawi Khrit ung nami sih nak awn kho ak kaa ah om ciah mumcha ah uknak ungka nami phyawng pyi ci nei. A i ah kya sei khomdek khan cu khäm ne nami om ba hlü ang? A i ah kyasei,

21"Shin kä pan vai, cän kä nüm vai, shin kä tawn vai" ciah thukhän gui cu nami läk ba hlü ang?

22Ayan nami mang man te gui cu tuhbäi mang ba vai ah kä kya ba ci nei. Cun gui cu chang ah pyan ah thukhän la m'theithang nak gui ah kyak ci.

23Akcang ah pyein ung cun gui cu, khankho chang düt nami khawihnah nak ah cüivai nak ung ng'yung ne dang lawk ciah kyak ci. Chang ah ng'yak hlü ah thuvi nak, pumsa ah m'hni kümbe sak nak, gui ah kyak ci. Cun ung phi cun gui naw, pumsa mawngma ami kut shum nak ung akcang ah aphuma kä dang ci.

Kolose 3

1Nangmi cu Bawi Khrit awn nami ghing khai ah nami tho pyi ci, Cun ah kyasei, nami m'lung cu khankho ding ung nami ng'lin vai. Cun ah kho cu Bawi Khrit naw a ghui mangkiang ung a ngoh nak ah Khanpughi ah k'patlam ah kyak ci.

2Khankho ding ung nami m'lung cu nami ng'müi sak vai, khomdek ng'lei ung kä nami ng'müi sak vai.

3Nangmi nami sih ung nami hnun gui cu Bawi Khrit awn Khanpughi ung ng'thup ciah kyak ci.

4Akcang ah nami ghin nak cu Bawi Khrit ah kyak ci nei, ani ang dang law ba ung ani awn a täng ah nami dang tu ba khai, abäkhäk nak phi nami gah tuk khai.

Ghin nak K'phyim La Ghin Nak Thai

5Nangmi naw sihnak ung nami ap vai cu, nami m'lung kyong ung bi bik ciah khomdek khan ng'yak hlü nak gui ah kyak ciah, ng'yawng'pawm nak, om shet nak, htukhtik nak, cheishoh nak, humhlam nak (Humhlam nak cu a gup khawihnah nak ah kyak ci.)

6A shin ah a mawng gui awn Khanpughi ah m'lung she nak cu, thukhän ng'yak ciah chang gui ah khan ah gawk lawk khai.

7Ayan nangmi cu ashin ah ng'yak hlü gui awn nami ghing om man ci. Cun yah ung nami ghin nak cu acun gui naw ning shum gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Tuhbäi nangmi naw m'lungshe nak, beishet nak la thüigen nak ah amawng gui
cu avan nami phiawn nak vai. Ashekha la amsheshai cu nami m'gawng m'lei ung
kä lut-en law sä.

9Tumat naw tumat kä am hleeihlak-en vai, nami ghin nak k'phyim cu sut ne
nawng shüt ne,

10ghin nak akthai awn nami ng'thoon vai. Cun cu akthai ah ghin nak la, tüisho
ciah Khanpughi naw, kümbe ciah amät ah lunglang nak ning m'shum phyuk gui
ne a mät ah müi bä bä ah a ning pyan ba thai gui ah kyak ci.

11Ak hnu ah chang khui hei la Jew chang, kyon la kä kyon, ngetngawng ci la
m'ghämce ci, changshäm la ng'päiye chang ciah khoikhei nak la ng'lakmah nak
kä om ba ci, Bawi Khrit cu avan ah kia ne Bawi Khrit cu avan ung om ci.

12Nangmi cu Khanpughi ah chang ah nami kyak ci, Khanpughi naw ning m'hni
gui ne amät ah chang ah ning ghü gui ci. Cun ah kya sei nami ng'thon nak vai cu
m'hteihtang nak, chimgein nak, mät hnga ngaih nak, hniphnoi nak la hniimgei
nak ah kyak ci.

13Tumat mat awn nami ng'cuh vai a om law ah a kyak ung phi tumat la tumat
nami ng'cang nak tu vai, tumat la tumat nami ng'gein tu vai, BAWIPA naw a ning
m'gein gui ah mäih ah tumat la tumat nami ng'gein tu vai.

14Shin ah ang baan gui avan cu m'hni nak ung phung ci, cun ah m'hni nak naw
avan shum ne kümbe kawng ät sak ci.

15Bawi Khrit ah ning peit gui ah ding gei nak cu, nami ng'ki ng'phian nak ung a
ning m'shumhlawi nak gui ah kyak ci. Cun ah ding gei nak cu kawng ät ne pumsa
tumat ah nami kyak vai ah Khanpughi naw a ning khü nak gui ah kyak ci. Cun
ah kyasei nami m'hlüngtai lä vai nei.

16Apäng ah bämang pi k'bäih ciah Bawi Khrit ah ng'thu cu nami m'lung kyong
ung khäng ne om sä. Cüivai lunglang nak avan nawn tumat naw tumat cu
m'theithang m'cäi ä sei om vä. Nik ciah ng'äi gui, hlim ciah ng'äi gui, theing ciah
ng'äi gui m'cu ne, nami m'lung kyong kui ne, Khanpughi cu m'hlüngtai vä.

17Nami bi nüng nami ng'thu nüng cu BAWIPA Jesuh ah ming awn nami bi vai, Cun
cu ani ah ming awn Pa Khanpughi nami m'hlüngtai ah kia ci.

Khritha Kyongkhui Ghin nak Thai

18Hnumi gui aw, nami cei ah ng'thu nami ngaih vai nei, cun cu khritha ah nami
kyak nak awn nami bi vai ah kyak ci,

19Pami guiaw, nami chu nami m'hni vai, kä nami shedam nak vai,

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Hta hmaw gui aw, nami nupa ah ng'thu nami ngaih vai, cun cu khritha ah nami kyak nak awn nami bi vai ah kyak ci. Cun cu Khanpughi naw a yei nak ah kyak ci.

21Nupa gui nami hta gui cu, ami m'lung thüi ne, ami k'tha maih khai ah kä nami om püi-en gui vai.

22Changshäm gui aw, hnicim chang nami bawi cu, a päng avan ung nami ngaih vai nei, a ning täk gui la a ning m'cäi gui ah nami kyak bäng ah kä kyasei, BAWIPA nami kyih aa nak awn m'lung theing awn nami hnünthawh peit vai.

23Nami bi phung phung cu chang ah bi bi ah mäih ah kä kyak ciah BAWIPA ah bi bi ah mäih ah nami m'lung kyong avan awn nami bi vai.

24Nami shüm vai cu BAWIPA naw akchang gui-am a gim peit gui ah m'cümhnah nak cu nangmi am ning pe gui khai nei, ciah kyak ci. Akhuut nami bi peit ah BAWIPA akcang cu Bawi Khrit ah kyak ci nei.

25Shetkat nak bik ciah chang phung naw, amät ah bi cu k'chaw nak khai nei. A i ah kyasei ci ung Khanpughi naw akchang sing cu amät ah bi phäh phäh awn m'khoichak ci nei.

Kolose 4

1Bawi gui aw, nami changshäm gui cu nami täkphan nak ung hmai kiang nak la düng nak om sä. Nami mät phi khankho ah nami Bawi a om cu nami shüm ba vai nei.

M'cümhnah Nak

2Taigü nak ung kä nami m'lung-k'si en vai. Lunglang nak awn taigü ne Khanpughi cu nami m'hlüngtai vai.

3Keimi ah hmawk ah phi nami taigü vai. Cun ung Khanpughi naw keimi-am a khin k'ni cu na pe gui sei, keimi naw ng'yih ciah Bawi Khrit ah mawng, ng'Thu Ni cu kami shui khai. Acun ah hmawk ah kei cu tuhbäi chü thawng ung ka kium ci nei.

4Na k'taigü pe vä, cun ung ka pyein vai ah ng'thu phung cu ang hteiing ah ka pyein hning khai nei.

5Kä yum ci gui ah chang gui ah ng'lung ah nami hnünthawh ung nami cüivai lunglang vai nei. Akhin nami gah phung cu aknipi ah nami mang thei vai nei.

6Nami ng'thu pyein phung cu yeikyai nak vai la ngaih hlü vai ah kia sä. Chang nüng ah ng'thu a i chaa ah ng'düng khai ah m'hlan ba thei vai cicu nami hmat kheng geng vai nei.

Akhnu ah Yavaih nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Mi nau Tichikus, bekhüt ciah khuut bi, khüghaat ciah BAWIPA ah changshäm naw, kei ah mawng avan cu ning m'thein gui khai nei.

8Ani nang mi ah om nak ah ka tüih law cu, keimi a i hawkcha ah kami om ih ah mawng ning m'thein gui ne, a ning thawhlet sak gui vai ah hmawk ah kyak ci nei.

9Ani awn a täng ah bä ne bekhüt ciah mi nau nami chang Onesimus phi law tuk ci nei. Ngami naw, shi ah a i i ah a kyak ah mawng gui cu ning m'thein gui khai gui nei.

10Kei awn a täng ah thawng kani kium ciah Aristakas la Barnabas ah ang nam nau Makuh ni naw phi ning yavaih na gui ci gui nei. (Makuh cu nangmi ah a law ung nami na dou vai ah ning m'cäi gui pyi ah kyak ci nei.)

11Justus ami ciah Joshua naw phi ning yavaih na gui ci nei. Acun ah ng'thu gui cu yum ciah Jew chang gui ah kya u ne, Khanpughi ah uknak kho ah hmawk ah kei awn a täng ah bi bi u ne, kei cu aktung ah nam hteihtang ci gui nei.

12Bawi Khrit Jesuh ah akchang shäm, nami chang ah kyak ciah Epaphras naw phi ning yavaih na gui ci nei. Khäng sei nami ng'düih vai, kä nami püngheiu vai, be ciah khritha ah nami kiak vai, Khanpughi ah ng'yak hlü küm khai ah ang thu nami ngaih vai ah, ani naw akni ah ning taigü pe gui ci nei.

13Nangmi ah hmawk la Laodicae la Hierapolis ah chang gui ah hmawk ah k'thana ne abi ah mawng cu ng'kheing sei ka ning m'thein gui hning ci nei.

14Luka, mi seibawi la Demas naw phi ning yavaih na gui ci nei.

15Laodicea kho ah phäi nau gui la Nimpha la ani ah im ah pum ci gui ah khrithabum gui-am yeikyai nak thu ka ning m'khäh gui ci nei.

16Shin ah ca nami phat yawp kawn ah Laodicea khithabum gui-am phi nami phat tu sak gui vai nei. Cun bäng ah kä kyak ciah Laodicea kho ah phäi nau gui naw, ami ning guk law gui ah ca phi nami phat vai om khai nei.

17Cun kawn ah "BAWIPA ah khuut nami bi cu pyi hlah ne nami bi vai nei" cine Archippus-am nami m'thein vai nei.

18"Paul ah yavaih nak" ciah shin ah ca cu ka mät ah kut kheng awn ka guk nei. M'si gui awn ami na khih nak cu kä nami m'hnih-en vai nei. Khanpughi ah m'gein nak cu nami khan ah om sä, Amen.

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 Thessalonian

1 Thessalonian 1

1 Paul, Silas la Timothi ni naw — Pa Khanpughi la BAWIPA Jesuh Khrit ah chang
gui ah kyak ciah, Thessalonika Khrithabum-am ca kami pe lawk ci nei. M'geinsei
nak la dimdeeih nak cu nangmi ah khan ah om sä.

Thessalonika Chang gui ah Ghin nak la Yum nak

2 Nangmi nami van ah hmawk ah angtäi sei Khanpughi kami m'hlüngtai ci,
nangmi ah hmawk ah angtäi sei kami taigü ci.

3 Mi Pa Khanpughi ah ma ah nami yum nak cu akcang ah dang khai ah, a i hlawk
ah nami om ih ah mawng, nami m'hni nak naw a i hlawk ah a ning khüghat sak
gui ah mawng la BAWIPA Jesuh Khrit ung nami ngaih u nak a i hlawk ah a
khänhtek ah mawng cu kami shüm hmat ci nei.

4 Phäi nau gui aw, Khanpughi naw nangmi cu ning m'hni gui ne, ak chang ah a
ning ghü gui cu keimi naw kami hmat ci nei.

5 Keimi naw ng'Thu Ni ka mi ning thak law gui cu, thu m'gawng bäng awn ah kä
kyak ci, hlüngtai nak, Mumcha Theing la düng nak kümbe ciah yum nak awn ah
kyak ci. Keimi cu nangmi awn atäng ah kami om yah ung a i ah kami om cu nami
hmat ci; cun cu nang mi ah ni kyom nak vai ah kyak ci.

6 Nangmi naw keimi la BAWIPA cu nami na ng'thei nak gui ci; nangmi cu yaica
geinvai ne nami kya pang ung phi, Mumcha Theing awn lawk ciah Thu Ni cu
yeikyai ne nami gah ci.

7 Cun ah kyasei nangmi cu Macedonia la Achaia ung yum ciah chang van naw a
ning thei nak gui vai ah nami kyak ci.

8 BAWIPA ah mawng Thu Ni nangmi ung dang cicu Macedonia la Achaia kho avan
ung gawk ci, cun bäng ah kä kyak ciah Khanpughi ung nangmi ah yum nak cun
phi kho nüng ah gawk ci. Cun ah kiasei keimi naw a i kami pyein vai kä om ci.

9 Keimi kami law ah mawng la a i cha nami na dou gui ah mawng, düng ne ghing
ciah Khanpughi ah a khuut bi vai la khankho ah ka kyum law ba khai ah A Htapa
ngäng vai ah hmawk ah a gup gui nawng shüt ne Khanpughi ah nami ng'hlah
law ba ah mawng gui cu, cun ah chang gui naw pyein sak ci gui nei.

10 Cun ah A Htapa Jesuh cu Khanpughi naw sih nak ungka thawh ba sak sei, gawk
law ge ciah Khanpughi ah m'lungseh nak ungka nak phiawn gui ciah BAWIPA ah
kyak ci nei.

1 Thessalonian 2

Thessalonika ah Paul ah Khuut Bi nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Phäi nau gui aw, nangmi ah om nak ah keimi kami law cu a kholä düt ah kä kyak ci, ciah nami mät naw nami hmat ci nei.

2Nangmi ah om nak Thessalonika ah kä kami law pha ung, Philippi ah a i hawkcha ah shedam dukdeiu nak kami gah cu nami hmat ci nei. Cun hlawk ah hnu ng'tuk püi nak a om tu pang ung phi, Khanpughi naw amät ungka lawk ciah Thu Ni cu, ning m'thein gui vai ah thamah nak na pe gui ci nei.

3Keimi naw hmakat nak, kä ng'cim ciah m'lung ngaih la kä ng'düng ciah ng'bü nak awn kami ning m'cäi gui ciah kä kiak ci.

4Khanpughi naw ang yak hlü ah ana ng'thu sak gui ah mäih ah keimi angtäi sei thu kami pyein ci; a i ah kyasei ci ung ani awn ng'müi ne ng'Thu Ni awn ng'ap vai ah a nam khoi m'cha gui pyi ah hmawk ah kyak ci. Keimi cu chang naw ana yei nak gui vai ah kä kami k'tha nak ci, kami m'lung kyong nam nüm gui ciah Khanpughi naw ana yei nak gui vai ah kami tha nak ci.

5Nangmi naw nami hmat ah mäih ah keimi cu chang m'tam khah ne kä kami ng'thu ci, kami mät ah hmawk ah kä kami ng'thu ci nei. Shin ah a mawng ung Khanpughi cu kami saksi ah kyak ci nei.

6Nangmi naw phi bäi, chang hei naw phi bäi, a u naw phi nami nam kümto gui ah kä kami tha na man ci.

7Cun ung phi keimi cu Bawi Khrit ah ng'düihpüi ah kami kyak nak awn nangmi ah khan ah a i phi kami k'thäh hning ci. Cun ung phi anu naw a hta am htei ah mäih ah, nangmi awn a täng ah mi om yah ung kami ning k'dük gui ci.

8Nangmi, kami ning m'hni nak gui awn, Khanpughi ah Thu Ni ning teipai gui vai bäng ah kä kyak ciah, kami mät ah ghin nak hnun gui phi, ning teipai gui vai ah kami ng'düi ci nei. Nangmi cu ang htei ah kami ning m'hni gui ci.

9Phäi nau gui aw, keimi naw a i hlawk ah cümbawng ne, kami bilawh cu nangmi naw akcang ah nami hmat ci nei. Khanpughi ah Thu Ni kami pyein nak ung nangmi ah khan ah yaica nak kä a om vai ah, amü ak hnüüp bi kami bik ci nei.

10Nangmi cu keimi ah saksi ah nami kyak ci, Khanpughi phi saksi ah kiak ci; a i ah kyasei ci ung keimi cu yum nak om ciah nangmi awn mi ng'hmuhteng nak ung shetkat nak kä om ne ci cim nak la düng nak om ci.

11Apa naw a hta am htei ah mäih ah keimi naw ak chang sing kami ning m'htei gui cu, nami hmat ci.

12Thamah nak kami ning pe gui ci, m'lung üp ngaih gep nak kami ning pe gui ci, amät ah uknak kho kyong ung lut tu ne, abämang nak nami gah tu vai ah, ning khü gui ciah Khanpughi ah ang yak hlü ah nami ghin vai ah kami ning thawhlet sak gui ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Cun kawn ah keimi naw angtäi sei Khanpughi kami m'hlüngtai nak ah mawng
a hei tumat om ba ci. Cun cu, Keimi naw Khanpughi ah Thu Ni kami ning m'thein
gui cu, chang ah ng'thu ah mäih ah kä kiak ciah Khanpughi ah ng'thu akcang ah
ngai ng'yak ne nami dou nak ah kyak ci. Cun cu Khanpughi ah ng'thu akcang ah
kyak ci. A i ah kiasei ci ung Khanpughi cu yum ciah chang gui ah kyong ah
hnüntho ne om ci.

14Phäi nau gui aw, nangmi ah bui awt ah mäih ah BAWIPA Jesuh Khrit ung om ci
gui ah Judea kho ah Khrithabum gui cun phi, bui awt tuk ci gui nei. Nangmi cu
nami mät ah kho chang gui naw ami ning k'dukdeiu nak gui ah mäih ah, ngami
cun phi Jew chang gui naw dukdeiu na gui ci gui nei.

15Cun ah Jew chang gui cu BAWIPA Jesuh la profet gui ngawn u ne, keimi nak
dukdeiu na gui ci gui ah kyak ci.

16Keimi naw hun nak ah mawng changpakhui hei gui-am ng'thu kami m'thein
phi tha na ne na ma na gui ci gui. Cun ah ami kyak cu ang täi sei ami cheishoh
nak ami kümbe sak nak ah kyak ci. Cun ah kiasei tuhbäi ak hnu ah Khanpughi
ah m'lungshe nak cu ngami ah khan ah gawk pyi ci nei.

Ngami ah Om nak ah Paul a law ba Hlü mä ah Mawng

17Phäi nau gui aw, keimi cu nangmi awn a shäng hta nei ng'shawng ne kami om.
Cun ah pumsa awn mi ng'shawng pang ung phi, kä kami ning m'hnih gui phung
ci nei. Nangmi cu ang htei ah ning khaih na gui ne, ning hmuh ba gui vai ah kami
tha nak ci nei.

18Nangmi ah om nak ah keimi kami law ba hlük ci. Kei mät phi nangmi ah om
nak ah law vai ah hnih thum vei kak tha nak ci, cun ung phi Satan naw na ma
nak ci.

19BAWIPA Jesuh a kyum law ba hnüüp ung, BAWIPA ah ma ah nangmi ah mawng
näng nak bäng pyein ne keimi kami ng'düng nak vai om ci. Cun kawn ah nangmi
cu chang a hei gui ah kä nami ng'neim pi ci, nangmi cu keimi ah ngaih u nak la
längtang nak ah nami kyak ci.

20Akcang ah nangmi cu keimi ah khähghah nak la längtang nak ah nami kiak ci.

1 Thessalonian 3

1Ak hnu ah keimi naw kä ging law ba hning u netah, Athens ung om shüt vai ah
kami k'bäi kawn ah;

2Bawi Khrit ah mawng Thu Ni pyein nak ung keimi awn a täng ah Khanpughi
ah khuut bik ciah kami nau Timothi cu kami tüi lawk ci nei. Ani naw nangmi-
am thagui ning pe gui ne, nami yum nak ning hnünthawh püi gui khai ah kami
tüih law ah kyak ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Cun ah kyasei shin ah dukdeiu nak gui awn nangmi ungka a u chang phi a hnu täng ah kä ng'hlat ba khai nei. Cun ah dukdeiu nak gui amshah cu mikmi ah hmawk ah Khanpughi ah ang yak hlü ah kyak ci, cicu nangmi nami mät naw nami hmat ci.

4Keimi dukdeiu nak kami gah law vai ah mawng cu nangmi awn atäng ah kami om yah ung ka ning m'thein gui pyi ah kyak ci. Kei naw ka pyein ah mäih ah tuhbäi akcang ah a kyak law cu nangmi naw nami hmat ci.

5Cun ah kyasei Timothi cu ka tüih law ah kyak ci. Akcang ah nangmi khoshe ah tüihtok nak ung nami gawk ah khoi ung, keimi ah bilawh nak cu akholä ah kyak khai kyak ci.

6Tuhbäi Timothi cu law ba ne nangmi ah yum nak la m'hni nak ah mawng akbä akni ah pyein law ba ci. Nangmi naw keimi cu na shüm gui kheng geng u ne, keimi naw kami ning hmuh gui hlü ah mäih ah nami na hmuh gui hlü cu, nam thein law gui ci nei.

7Cun ah kyasei phäi nau gui aw, keimi naw yaica nak la geinvai nak kami gah yah ung nangmi ah mawng ng'ya u ne, kami k'thamah ba ci nei. Nangmi ah yum nak naw keimi cu k'thagui na be sak gui ci nei.

8Nangmi ah ghin nak BAWIPA ung kawng ät ne ngaih gep vai ah a kiak ung keimi cu tuhbäi akcang ah kami ghing ciah kyak ci nei.

9Tuhbäi nangmi ah hmawk ah kami Khanpughi cu kami m'hlüngtai hning pyi ci nei. Nangmi ah mawng ung BAWIPA ah ma ah keimi ah yeikyai nak a om ah hmawk ah kami m'hlüngtai ci nei.

10Ak chang sing ming hmuh vai ah nami yum nak ung hlü ci gui cu kami ning so chan nak gui hning vai ah kami m'lung kyong avan naw amü ak hnüüp kami taigü ci nei.

11Mipa Khanpughi la BAWIPA Jesuh Khrit naw, nangmi ah om nak ah kami law nak vai ah lam cu na pyan pe gui sä.

12Nangmi tumat la tumat nami ng'hni nak tu la chang hei nami m'hni nak cu, keimi naw nangmi kami ning m'hni gui hlawk ah a hlüngtai law vai ah BAWIPA naw ning pyang m'tham gui sä.

13A cu cha ah BAWIPA naw ning k'thamah sak gui khai nei. BAWIPA Jesuh cu ak chang theing gui awn a kyum law ba hnüüp ung, nangmi cu mi Pa Khanpughi ah ma ah, kümbe ne theingcim ciah chang ah nami kyak khai nei.

1 Thessalonian 4

Khanpughi ah M'hni Nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Phäi nau gui aw, Khanpughi ah m'hni ah ghin nak ah mawng cu, keimi ah nami ng'thei tu pyi ci nei. Keimi naw kami ning m'thein gui ah mäih ah nami ghing ciah a kyak ung phi, cun natah bä pi sei nami ghin om thei vai ah BAWIPA Jesuh ah ming ung ka ning m'cäi gui ci nei.

2Keimi naw kami ning m'shüm thein gui cu, BAWIPA Jesuh ah huham awn ah kyak ci, cicu nami hmat pyi ci nei.

3Khanpughi naw nangmi cu nami theingcim vai lah ng'yakhlü m'gukplet nak kä a om-en vai ah ang yak hlü om ci nei.

4Pami phung cu amät ah chu awn ak theingcim ah, chang m'sui tu vai ah a om vai nei.

5Khanpughi kä yum ci gui ah mäih ah pumsa ng'yak hlü düt ah kä nami om ih-en vai nei.

6Shin ah mawng ung khritha gui nami mät kä nami cheishoh-en vai, kä nami ei-hlü mang-k'phya vai. Acun ah mäih ah om ciah chang cu BAWIPA naw m'kat khai nei, ciah khän ne ka ning m'thein gui ci nei.

7Khanpughi naw m'gukplet humhlam vai ah a na khü gui ah kä kiak ci, ak theingcim ah om vai ah ana khü gui ah kyak ci.

8Shin ah m'theithang nak hnu ng'tuk püi ciah chang cu, chang hnu ng'tuk püi ciah kä kyak ci, Mumcha Theing na pe gui ciah Khanpughi cu hnu ng'tuk püi ciah kyak ci.

9Zum ci gui nami mät nami ng'hni tu vai ah mawng cu ca guk vai kä hlü ci. Nami mät gui nami ng'hni tu vai ah nami mät cu Khanpughi naw ning m'thein gui pyi ci.

10Nangmi naw Mecedonia ah om ciah Khritha phäi nau gui cu nami m'hni gui ci nei. Phäi nau gui aw, cun ah bä pi sei nami bi vai ah ka ning m'cäi gui ci nei.

11Ayan ä ka mi ning m'cäi gui ah mäih ah dimdeeih sei nami ghin om thei vai, chang kä khuihphaa ne nami mät ah bi ung nami khän htek vai, nami mät ah hnun nami mät naw nami m'ghin hning vai ah nami tha nak vai nei.

12Cun ung nangmi cu Khritha gui ah kä kyak ciah chang hei gui ah, chang m'sui nak nami gah khai. A u ung ng'yung phya ne nami kiak vai phi kä hlü khai nei.

BAWIPA A kyum Law ah Mawng

13Phäi nau gui aw, sik ciah chang gui ah mawng akcang cu kami ninghmat sak gui hlük ci nei. Cun ung vah nangmi cu ngaih u nak kä om ciah chang gui ah mäih ah thüisei nak kä om khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14BAWIPA Jesuh cu sih nak ungka tho ba ci, cicu mi yum ci; acun ah mäih
ah BAWIPA Jesuh ayum kawn ah sik ciah chang gui cu Khanpughi
naw, BAWIPA awn a täng ah khäm ba gui khai cicu mi yum ci.

15Tuhbäi kami ning m'thei gui cu BAWIPA ah ning m'thei gui ah kiak ci; BAWIPA a
kyum law hnüüp ghing ne om ciah mikmi cu sih pyi ci gui ah mä kä mi hlüngtai
pi hnga khai.

16Khanpughi ah thukhän, khanchang ang vaipi ah thu k'aw, Khanpughi ah
phyungheng, ang thang law hnüüp ung, khankho ah kaa BAWIPA amät cu kyum
lawk khai nei. Bawi Khrit ami yum kawn ah sik ciah chang gui cu tho ba htük
khai gui.

17Cun ah akhin ung ghing ne ana om ciah mikmi cu tho ba ci gui awn atäng
ah BAWIPA hmuh vai ah khomei bawk awn m'hleim ne khankho mik ung na kai
püi gui khai. Cun ung mikmi cu angtäi sei BAWIPA awn mi om khai.

18Cun ah kyasei shin ah ng'thu awn tumat la tumat k'thagui nami ng'peit tu vai
nei.

1 Thessalonian 5

BAWIPA Kyum lawk Khai Ngaih Nah Ge Vä

1Phäi nau gui aw, shin gui a gawk law nak vai a khin la a mawng gui cu ca awn
guk vai kä hlü ci nei.

2A i ah kyasei ci ung BAWIPA ah kho Hnüüp cu khomü ah m'guk-ei a law ah mäih
ah gawk lawk khai nei, cicu nangmi nami mät naw nami hmat pyi ah kyak ci.

3"Chang gui naw a päng avan cu ding gei ne, om phyak ci nei," ci ne pyein khai
gui. Cun yah ung käü-mah ciah hnumi cu ang ghit ah anau poi am neh law ah
mäih ah geinvai nak cu ang hgit ah gawk lawk khai nei. Cun cu chang gui naw
kä phiawn ah hlawt khai gui.

4Cun ung phi phäi nau gui aw, nangmi cu hmüp khui ung nami om ba ciah kä
kyasei, cun ah hnüüp cu m'guk-ei ah mäih ah nangmi ah kä gawk lawk khai nei.

5Nangmi nami van cu akdei ung ng'len pyi ne, kho hnüüp khäm pyi ciah chang
ah nami kyak ci.

6Cun ah kyasei mikmi cu chang hei gui ah mäih ah ip düt ne kä mi om khai nei,
cim'gang tholet ne mi om khai nei.

7Chang gui cu mü ah ip ci gui; mü ah awktat ci gui.

8Cun ung phi mikmi cu akdei ah chang ah mi kyak ci, cim'gang ne mi om khai
nei. Mikmi cu yum nak yih sui ne, m'hni nak ah shawi kawt ne, mi ngaih u ah
kyak ciah hun nak m'si lukhu cu mi ng'büng khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Khanpughi naw mikmi cu am lung she nak awn yaica vai ah ana ghü gui ah kä
kyak ci, BAWIPA Jesuh Khrit ung hun nak mi gah vai ah a ghü gui ah kyak ci.

10Ani a kyum law ba hnüüp ung, sih ung phi bäi, ghin ung phi bäi, ani awn a täng
ah om vai ah BAWIPA cu mikmi ah hmawk ah si pyi ci nei.

11Acun ah kyasei tuhbäi nami bi ah mäih ah tumat la tumat k'thagui nami
ng'peit tu vai, nami ng'hteihtang tu vai nei.

Akhnu ah M'cäi nak Gui La Zavaih nak Gui

12Kami ning m'cäi gui ci nei, phäi nau gui aw, nangmi ung khuut bik ci gui,
khritha ghin ah mawng lam ning m'shüm gui ne ning m'cumcäi gui ci gui cu
nami chang m'sui gui vai nei.

13Ami khut bi ah hmawk ah ak hlüngtai säih ah m'hni nak la chang m'sui nak
awn nami m'tamkhah gui vai nei. Nami mät ah kyong ungphi ding gei nak om
sä.

14Phäi nau gui aw, ning m'cäi gui nei; a om shek ci gui khän ne m'cäi vä,
kyikyawk ci gui thamah nak pe vä, yoken ci gui m'hteihtang tu vä, chang nüng
ah khan ah hnimgei nak awn om vä.

15Akshe cu akshe awn kä nami thung ba vai nei, nami mät gui ah ni kiom nak
vai ah, chang avan ah ni kyom nak vai cu, angtäi sei shui ne nami tha nak vai
nei.

16Ang täi sei yeikyai vä,

17ak phlüt ah taigü vä,

18amawng ama avan ung Khanpughi cu m'hlüngtai vä. BAWIPA Jesuh Khrit ung
kawng ät ne nami ghin nak awn cun ah nami bi vai ah Khanpughi naw ng'ya
hlük ci nei.

19Mumcha Theing cu kä nami ng'yom sak vai,

20Mumcha Theing awn ak phyutheh ah küikyang ciah thu cu kä nami päipih vai.

21Apäng avan m'nüm ne k'tä netah, nik ci phung cu kut shum u ne,

22akshe phung cu nami nawng vai nei.

23Dimdeeih nak ah a phung Khanpughi naw, a mawng alam avan ung ning
theingcim sak gui sä! BAWIPA Jesuh Khrit a kyum law ba ung ng'ä vai kä om khai
ah, nami mumcha, nami m'lung ngaih, nami pumsa avan cu Khanpughi naw
ning kut shum gui sä.

24Nangmi ning khü gui cicu bekhüt ciah kya ne cun gui cu akcang ah bik khai
nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

25Phäi nau gui aw, keimi ah hmawk ah phi nami taigü vai nei.

26Khritha phäi nau avan cu yum nak awn ng'ui ne yavaih nah vä.

27Shin ah ca cu yum ciah chang avan-am phat ne nami m'thien vai ah BAWIPA ah na peit ah huham awn ka ning m'thien gui ci nei.

28Mi BAWIPA Jesuh Khrit ah m'gein nak cu nami van ah khan ah be ne om sä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2 Thessalonian

2 Thessalonian 1

1Paul, Silas la Timothi ni naw Mi Pa Khanpughi la BAWIPA Jesuh Khrit ung om ci
gui ah Thessalonika khrithabum gui-am ca guk law gui nei;

2Mi Pa Khanpughi la BAWIPA Jesuh Khrit naw m'gein nak la dimdeeih nak cu
ning pe gui sä.

Bawi Khrit a Kyum Law Zah ung M'khoicha nak Vai ah Mawng

3Phäi nau gui aw, nangmi ah hmawk ah angtäi sei Khanpughi cu kami m'kümto
ci nei. Cun ah kami bi cu bä ci nei, a i ah kia sei ci ung, nami yum nak cu ng'ghotai
law pi ne, nami ng'hni nak tu phi abäkhäk law pi ah hmawk ah kyak ci.

4Cun ah kyasei keimi naw nangmi ah mawng cu Khanpughi ah khrithabum gui
ung khähghah ne kami pyein ci nei. Nangmi cu k'dukdeiu nak la yaica nak bui
awt pang u ne phi nami m'khütnäng nak la nami yum nak ah hmawk ah kami
längtang ci nei.

5Shin ah abi nak gui ung Khanpughi ah m'khoichaa nak gui cu düng sei, nangmi
cu Khanpughi ah kho awn khinkha ciah nami kya lawk khai, acun ah kho ah
hmawk ah nangmi cu nami yaica ci.

6Khanpughi naw düng nak cu bik khai; ning yaica sak gui ci cu, yaica nak pe gui
khai.

7Nami yaica ciah nangmi gui la keimi gui ah khan ah hüiyang nak na pe gui
khai. BAWIPA Jesuh Khrit cu bämang ciah khanchang gui awn,

8mei m'lei ah tawt ne ang dang law yah ung Khanpughi naw cun gui cu bik khai.
Cun ung Khanpughi hnu ng'tuk püi ci gui la BAWIPA Jesuh ah mawng Thu Ni kä
ngai ci gui cu Khanpughi naw shetkat sak gui khai.

9Ngami cu angtäi sei geinvai nak ah shetkat nak ung yaica khai gui, cun
cu BAWIPA awn ng'pai nak la abawimang nak awn ng'shawng nak ah kyak ci.

10Cun gui cu ak chang gui ah m'hlüngtai nak la yum ciah chang gui ah
m'tamkhah nak gah khai ah a kyum law nak ah kho Hnüüp ung ah kiak khai.
Nangmi cun phi keimi ah ning m'thein gui ah ng'thu nami yum ci kyasei, cun ah
Hnüüp ung BAWIPA cu nami m'hlüngtai m'tamkhah tuk khai.

11Cun ah a mawng ung nangmi ah hmawk ah keimi angtäi sei kami taigü ci.
Khanpughi naw a ning khü gui ah mäih ah nami ghin om hning vai ah keimi naw
Khanpughi ah kami ning yoih thäh pe guici nei. Ni kyom nak vai ah nami ng'yak
hlü avan cu a hlüngtai nak awn ning kümbe sak gui ne, yum nak awn nami
bilawh gui nüng phi ning kümbe sak gui sä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12A shin ah mawng ung mi BAWIPA Jesuh ah ming cu nangmi awn bämang nak gah khai, nangmi phi ani awn bämang nak nami gah khai nei. Cun cu mi Pa Khanpughi BAWIPA Jesuh Khrit ah m'gein nak awn ah kiak ci nei.

2 Thessalonian 2

Akshekha Pi

1 BAWIPA Jesuh Khrit a kyum law ah mawng la ani awn a täng ah om vai ah mi bum law ah mawng cu ka ning m'thein gui ci nei, Phäi nau gui aw.

2"BAWIPA ah kyum law nak ah hnüüp gawk lawk ci nei," cine ami pyein nami ng'yak ung acun vai-am cäicat thüngphyong ne kä nami kyak vai. Shin ah a mawng cu kami ng'cää bang nak ung phi bäi, thu kami pyein nak ung phi, ca kami guk nak ung phi bäi, dang ci nei, cine chang gui naw ngai hngaw khai gui.

3A i ah kyasei phi chang gui naw hleeihlak ne ami pyein cu kä nami yum-en vai nei. Ak hnubäih ah Khanpughi hnu ng'tuk kütnet püi nak la m'htei ah hteit khai ah akshekha säih kä gawk law pha ah chuih, BAWIPA ah hnüüp cu kä gawk lawk khai nei.

4Acun ah akshekha säih naw "Khanpughi nei" cine chang gui naw ami khawihnah gui phung cu hnu ng'tuk püi gui ne, avan ah khan ah kei ka hlüngtai pi ci nei,' cine, pyein khai nei. Ani cu Khanpughi ah pum im kyong pui ah hteit ne ngo netah, amät cu Khanpughi ah pyein ne ng'shäu khai nei.

5Nangmi awn a täng ah ka om yah ung shin gui avan cu ka ning m'thein gui ci nei, kä nami shüm ba ne ma?

6Tuhbäi shin gui kä a gawk law pha cu kutshum ci a om ah hmawk ah kyak ci, cun cu nangmi naw nami hmat ci. Akhin a khüm law ung cun ah akshekha säih cu dang lawk khai nei.

7Ang thuh ah om ciah shetkat nak cu tuhbäi hnüntho pyi ci nei. Cun ung phi cun gui cu kutshum ci naw kä a chah pha ah chuih, a i phi kä kya law cang khai nei.

8Cun kawn ah akshekha säih cu dang lawk khai nei. Cun ung phi BAWIPA Jesuh a kyum law ung am gawng ung lut lawk ciah ang ghi m'äm la a pyü vai nak awn cun ah akshekha säih cu, ngawn ne m'di khai nei.

9Cun ah akshekha säih cu Satan ah hlüngtai nak awn law ne, ak cang ah kä kyak ciah cäicat gui vai la cäi aih gui vai cu m'dang khai nei.

10Di maih khai gui ah khan ah shetkat nak a hlü hlü cu bik khai. Cun ah chang gui cu di maih khai gui, a i ah kyasei ci ung ngami naw hun phiawn nak ah cacim cu kä m'hni u ne kä ami dou ah hmawk ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Cun ah kyasei Khanpughi naw hmakat nak ah hlüngtai nak cu cun ah chang gui ah ng'lung ah bi bik khai ah tüi law sei, ngami naw akshekha cu akcang ah ngai ne yum ci gui.

12Cun ah kyasei cacim kä yum ne cheishoh nak ung ng'len ciah chang phung cu m'shetkat nak gah khai nei.

Hunphiawn Vai ah Aning Ghü Gui ah Mawng

13Phäi nau gui aw, Keimi naw BAWIPA naw a ning m'hni gui ah nang mi ah hmawk ah angtäi sei Khanpughi cu kami m'kümto khai nei. Khanpughi naw nangmi ak htük bäih ah hun nak nami gah khai ah a ning khü gui cu, Mumcha Theing ah hlüngtai nak awn theingcim ciah akchang ah nami kyak ah hmawk la cacim nami yum ah hmawk ah kiak ci.

14Khanpughi naw, keimi ah Thu Ni pyein nak awn nangmi cu a ning khü gui ah kyak ci. Cun ah a ning khü gui cu, mi BAWIPA Jesuh Khrit awn a täng ah abämang nak nami gah tu vai ah hmawk ah kyak ci.

15Cun ah kyasei phäi nau gui aw, khäng sei ng'düi u ne ng'thu nami pyein nak la ca nami guk nak ung, kami ning m'thein gui ah cacim cu nami kutshum vai nei.

16Mi BAWIPA Jesuh Khrit amät la nam hni gui ne am gein nak awn khüi ghaat nak la khäng ciah ngaih u nak na pe gui ciah mi Pa Khanpughi naw,

17nik ciah thu pyein ne nik ciah bi nami bi nak vai ah thagui, thamah nak cu ning pe gui sä.

2 Thessalonian 3

Keimi ah Hmawk ah Taigü Vä

1Phäi nau gui aw, akhnu ah ka ning m'cäi gui hlü cu, BAWIPA ah ang thu cu nangmi ah a gawk law ah mäih ah kho nüng ung gawk sei m'tamkhah nak a om vai ah keimi ah hmawk ah nami taigü vai nei.

2Khanpughi naw chang ghingshe gui la chang shekha gui ah tüihtok nak ung anak phiawn gui vai ah nak taigü pe gui vä. A i ah kia sei ci ung chang nüng naw Thu Ni cu kä a yum hmawk ah kyak ci.

3Cun ung phi BAWIPA cu bekhüt ciah kya ne, thagui ning pe gui ne, akshekha ah tüihtok nak ung ning phiawn gui khai.

4BAWIPA naw keimi naw nangmi kami ning ngaih gep nak gui vai cu na pe gui ci. Keimi naw kami ning m'cäi gui ah mäih ah tuhbäi nami hnün om ci, ngawi ah phi acun ah nami hnün om khai ah kami ning ngaih gep gui ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Khanpughi ah am hni nak nami hmuhmat law pi vai la Bawi Khrit ah a kyum law nak ba vai m'lung sau awn nami ngäng nak vai ah BAWIPA naw nangmi cu lam ning m'shüm gui sä.

Chang Nüng Naw Bi Bi Vä

6Phäinau gui aw, BAWIPA Jesuh Khrit ah ming awn thukhän kami ning peit gui cu, damduh ciah khritha phäi nau gui la, keimi ah m'shümthein nak kä läk tuk ciah chang gui cu, kä nami kawng ät püi gui vai.

7Keimi ah bilawh ah mäih ah nami bilawh tu vai cu, nangmi nami mät naw nami hmat ci. Keimi cu nangmi awn a täng ah mi om yah ung kä kami damduh ci.

8Kami sui-ei vai, kä kleih ne chang ah kaa kami ng'yoihthäh nak a i kä om ci. Nangmi tumat naw phi keimi ah hmawk ah kungkap nak kä a om vai ah, keimi cu amü ak hnüüp cümbawng ne bi kami bik ci nei.

9Cun ah kami bi cu, keimi ung nangmi ah m'hteihtang nak kami k'thäh nak hning, kä a om su ah kä kyak ci, nangmi naw nami na theileh gui vai ah kami bi ah kyak ci.

10Keimi cu nangmi awn a täng ah kami om yah ung, "Bi kä bik hlük ci naw ei kä ah ei-en vai," cine kami ning m'thei gui ci.

11Nangmi ungka bi kä bi hlük ne dam ne om netah, chang hei ah bilawh mawngma düt, lawilik ng'kühyah tuk ciah chang om ci, cicu kami ng'yak ci nei.

12Cun ah mäih ah chang gui cu, akni ah om u ne, ami mät ah hnun m'ghin nak vai ami mät naw ami bilawh vai ah, BAWIPA Jesuh Khrit ah ang ming awn kami m'cäi gui ci nei.

13Cun ung phi phäi nau gui aw, akni nami bi nak ah hmawk ah kä nami cümbawng phung vai nei.

14Shin ah kami ning m'khäh law gui ah ca ung ning m'cäi nak gui ah ng'thu kä läk tuk ciah chang cu, m'hnüt u netah, kä ng'gui ng'pha püi ne nami nawng vai nei, cun ung ani cu lü ng'aa khai nei.

15Cun ung phi cun ah chang cu ga ah mäih ah kä nami ngaih vai, phäi nau ah mäih ah nami m'cäi vai nei.

Khümnak Thu

16Dimdeeih nak ah a phung ah kyak ciah BAWIPA amät naw, akhin avan la a mawng ama avan ung dimdeeih nak ning pe gui sä. BAWIPA naw nangmi nami van cu angtäi ah ning om püi gui sä.

17Shin cu kamät naw ka kut awn ka guk nei, 'Kei Paul naw ka ning yavaih na gui ci nei.' Ca guk phung ung a shin ah mäih ah ka guk ci nei. Shin cu kei ah ca guk ah mawng ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

18Mi BAWIPA Jesuh Khrit ah m’gein nak cu nami van ah khan ah gawk sä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 Timothi

1 Timothi 1

1Mi Hunbawi Khanpughi la mi ngaih u Jesuh Khrih ah m'hnüt nak awn Bawi
Khrih ah düih püi ah ka kya ciah kei Paul naw —

2Zum nak ung ka hta akcang ah kya ciah Tomithi-am ca ka guk law ci nei: Mi Pa
Khanpughi lah Bawi Khrih Jesuh ah geinsei nak, chimhnat nak la dimdeih nak
cu nang ung om sä.

Thuvi ciah M'theithang ci A Khäntam Nak

3Macedonia ah ka hteh law vai ung ka ning m'cäi ah mäih ah Ephesus ah na om
cang vai ka ng'ya hlük ci. Chang amshah gui naw thuvi ne m'theithang ci gui nei,
cun gui cu, ami ng'düm vai ah na khän gui vai.

4Ng'cu can düt vai ah kyak ciah pumah-awi m'cu ne ng'shon lam düt khei ci gui
cun phi, cun ah kä ami kyak ba vai ah nam cäi gui vai nei. Cun gui cu Khanpughi
ah ng'bü nak ah kä kya ci, yum nak kawn vah cun gui hmat vai kyak ci.

5Cun ah khäntam nak ah a mawng cu, theing ciah nikiom nak, ciim ciah lung
ngaih la ng'khän ciah yum nak cu, thawhlet sak nak hlü ah kia ci.

6Chang amshah gui cu shin ah lam hma u ne, shetkat nak düt ng'cuhcan
pyeinsak ci gui.

7Ngahmi cu Khanpughi ah thukhän saya ah kya hlük ci gui, cun ung phi ami mät
ah thu m'kha la ami thu ah a mawng gui cu kä hmat ci gui.

8Thukhän cu akni ah mang ung nik ciah mi hmat ci.

9Mikmi naw mi shüm hmat vai cu, thukhän m'hnüt cu chang k'ni gui ah hmawk
ah kä kya ci, thukhän m'shet ci gui, om shet ci gui, Khanpughi kä hmat ci gui la
cheishoh ci gui, yum nak kä om ne mümcha lam kä shing ci gui, ami nupa ngawn
ci gui, chang nagawn ci gui,

10Pa la pa nu la nu ng'yawpawm düt ne pletbeng ci gui, chang phak ci gui,
hleihlak ci gui, kä düng khai ah saksi ci gui la düng ciah yum nak hnu ng'tuk püi
ci gui ah hmawk ah kya ci.

11Shin ah theithang nak cu Thu Ni ung hmu ah Khanpughi ah bämang nak la
phruhtheh nak ung ka lawk ciah Thu Ni, Kei naw ka shäu vai ah Khanpughi naw
a na ap ah kya ci.

Khanpughi ah Chimgein Nak ah Mawng M'kümto Nak

12-13Shin ah bi ka bi nak vai ah thamah nak na pek ciah mi BAWIPA Khrih Jesuh
cu kam hlüngtai ci nei. Kei naw yanä BAWIPA cu ak she ah pyein ne, dukdeiu na
ne, yoshe na ne, ka kyak man pang ung phi, BAWIPA naw kei cu na khinkha sak

© 2016 Bible Society of Myanmar

ne, abi ka bi vai ah nam hnüt sei BAWIPA cu kam hlüngtai ci nei. Cun sang ung kei cu yum nak kä om sei, akni akshe phi kä ka hmat ci, cun ah kyasei BAWIPA naw kei cu na chimgein ci.

14Mi BAWIPA naw küikyang ciah am gein nak cu nam shum phruk ne, mi Bawi Khrih ung kawng ät nak awn yum nak la m'hni nak phi na pek ci.

15'Bawi Khrih Jesuh cu cheishoh ci gui hun khai ah khmodek khan ah kium lawk ci,' ciah thu cu düng ciah thu ah kyasei, ak be ah dou ne yum vai ah kya ci. Kei cu ak shekha pi ah ka kyak ci,

16Cun ung phi Khanpughi naw kei cu nam gein ci, cun ah a nam gein ah mawng cu, ngawi ah Bawi Khrih yum ne ghin nak gah ci gui naw ami thei tu vai ah Bawi Khrih naw a hnimgei nak ah a mawng cu, shekak ciah kei awn am dang ah kyak ci.

17Ang täi ah ghing ciah Ghangpughang, sih nat nak kä om ci, mik awn kä hmuh thei, tumat bäng ah Khanpughi cu — m'tam khah nak la bämang nak awn hta ng'shon ung om sä! Amen.

18Kahtapa Timothi, cau profet gui naw nang ah mawng ami pyein man ah mäih ah, kei naw shin ah bi cu khän ne ka ning ap ci. Cun ah thu cu, ng'tuk näng nak ah li la khim ah na mang vai nei.

19Na yum nak htek ne nam lung ngaih theing ciim sä. Chang am shah gui naw ami lung ung ciim sei kä ngai yäi u ne, ami yum nak cu shet sak ci gui.

20Acun gui ung Himenaeus la Alexander phi om tuk ci goi. Shin ah mawng naw m'theithang gui sei, nangmi naw Khanpughi ami shetkat nak ami nawng vai ah, kei naw ngami cu Satan ah kut ung ka ap gui ci.

1 Timothi 2

Khrithabum ung Khawihnah Nak

1Cun ah kyasei ah htük bäih ah chang gui ah hmawk ah Khanpughi huipaa nak, taigü nak, yoih thäh nak, la m'hlüngtai nak gui cu nami bi vai ah ka ning m'cäi gui ci.

2Mikmi cu Khanpughi ung ding gei nak la dimdeih nak awn a htingling ah ghing ne mi om vai ah ghangpughang gui la huham om ciah bawimang gui ah hmawk ah nami taigü vai nei.

3Cun cu nik ciah kyasei mi Hunbawi Khanpughi ah am hni ah kya ci.

4Chang nüng cu hun nak gah ne thu düng ami hmat vai ah Khanpughi naw ng'ya hlük ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Khanpughi tumat bäng om ci, Khanpughi la chang ah ng'lak ung geilam pyang ciah, Bawi Khrih Jesuh phi tumat bäng ah kyak ci.

6Cun ah Bawi naw hnicim chang gui phiawn khai ah a pumsa ap ci. Cun cu chang nüng hun vai ah, a khin ni ah a kyak ah mawng, Khanpughi ah ang yak hlü cu am dang nak ah kyak ci.

7Cun ah kyasei, kei cu ang düih püi ah nam düih ne chang khui hei gui ah saya ah kya ne, yum nak thu düng cu ka ng'shäu khai ah na tüi ci. Kei ka hleei ah kä kya ci, thu düng ka pyein na kiak ci.

8Khritha gui ah bum nak phung ung, pami ng'vai gui ami taigü vai, ngahmi cu Khanpughi ah ng'ap pyi ci gui ah kya ne, m'lung she nak la cuhcan nak kä om men sei, ami kut chang ne ami taigü vai ah ka ng'ya hlük ci nei.

9Hnumi gui cun phi müisa ne nei aan khai ah ami suisak vai nei: lu m'kin ne, ghui shawi mo sawng, äh awi ne, akü kyang ah, hnän thang binglawh ne kä ami kyak vai.

10Ngahmi cu yum ciah chang gui ah mäih ah ni kyom ciah om ih awn ami bilawh vai nei.

11Hnumi gui cu ng'awi gi ne, a düm hta ah ami theithang tu vai nei.

12Hnumi gui naw ami m'theithang vai la pami ah khan ah ami huham mah vai cu, kei naw kä ka yum ci nei: ngah mi cu kä chawkchek ne ami om vai nei.

13Khanpughi naw Adam cu tüi sho ma netah Eve cu tüi sho ci.

14Hmühma nak gah law ma cicu Adam ah kä kyak ci, hnumi ah kiak ci, Ani naw Khanpughi ah thukhän cu shetkat sak ci.

15Cun ung phi hnumi gui cu, a htingling ah om ne, yum nak, m'hni nak la theingciim nak awn ami be ah a kyak ung, ami hta nau nak awn hun nak gah khai gui nei.

1 Timothi 3

Krithabum ung Aktahnga Gui

1"Krithabum ung tahnga khai ah ng'bü ciah chang cu, ni kiom hlimtui ciah bilawh ng'ya hlük ciah kyak ci," cicu küikyang ciah thu ah kyak ci.

2Krithabum ung tahnga ciah chang cu, m'kat vai ah kä om khai, tumat bäng chu nak khai, ciimvai lunglang khai, htingling khai, a om ih ni kyom khai, khin chang m'htei khai; m'theithang thei khai;

3Ani cu yu kä aw ne, ng'tuk vook kä lup ne, ng'awi gi ne, dimeih nak ng'yak hlük ciah chang ah kyak khai: ngui m'hni aih ciah chang ah kä kya khai;

© 2016 Bible Society of Myanmar

4ani cu ak kyong khui uk m'khüt sei ak chu a hta gui naw ami chang m'sui ah kyak khai.

5A mät ah kyong khui am htei htang vai pang kä hmat ciah chang naw, a i cha ah Khanpughi ah Krithabum m'hteihtang hlawt khai yaw?

6Ani cu yum nak khäng htek pyi ciah a kyak vai, kä cun ung ani cu ta-äh law aih ne khoshe ah mäih ah m'khoichaa nak gah khai nei.

7Ani cu Khrithabum ah ak pung ah chang hei gui naw phi ami chang m'sui tu ah kyak khai, cun ung vah khoshe ah kut ung phi kä gawk hlawt khai.

Khrithabum ung Bi K'bi Gui

8Krithabum ung bik'bi gui cun phi, ami om ih ni ne, ami m'lung ngaih ng'ciim ciah kyak khai. Ngah mi cu kä khleei ne, kä ei awk tat ne, ngui kä ng'ya hlü aih ciah kyak khai gui.

9Ngahmi cu yum nak ah thu düng ah mawng, ci theing sei ngaih gep ne kut shum ci gui ah kyak khai.

10Ngahmi cu ak htük ung tüihtok nak aut ma u sä, tüihtok nak ami näng ah a kyak ung, ngami cu khuut bi tu u sä.

11Ami chu gui cun phi akni ah m'lung ngaih om ih ci gui ah a kiak vai, khleei khlam ci gui ah kä kyak en sä. Ciimvai lunglang ne, ngaih gep vai ah chang ah ami kyak vai.

12Khritha bik'bi cu tumat bäng chu nak ciah kyak khai, ak chu, a hta, ak kyongkhui uk m'khüt ne, m'hteihtang hlawt ciah kyak khai.

13Ami mät ah bilawh vai m'khüt näng ci gui ah khritha bik'bi gui cu, hlüngtai u ne, Khrih Jesuh ung ami yum nak ah mawng cu pyein sa hning ci gui nei.

Ak Küikyang Pi

14Kei naw shin ah ca ka guk sang ung kä sho pha sei, nang ah ka lawk khai ah ka ngaih-tüh ci nei.

15Cun ung phi kei cu ka shokshü ei ah a kyak ung, Khanpughi ah kyongkhui ung om ci gui naw, a i ah om ih vai cu nami hmat vai ah, shin ah ca ka guk law ah kyak ci nei. Cun ah kyongkhui cu ghing ciah Khanpughi ah krithabum ah kyak ci, cun ah Krithabum cu thu düng ah a tung ah kyak ci.

16Mikmi ah yum nak ah küikyang nak cu a u naw kä hüüngtaa hlawt khai nei, cun ah mawng cu: BAWIPA cu chang ah müi ah ng'tüi ne kyum lawk ci nei, Ani ah theingciim nak cu Mumcha naw m'dang pyi ci nei, Khan chang gui naw phi hmu pyi ci gui nei, Ani ah mawng cu kho nüng ung shäu pyi ci gui nei, M'dek ah khan ung chang gui naw phi Ani cu yum pyi ci gui nei, Ani cu khankho ah hang kai ba pyi ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 Timothi 4

Thuvi Ciah Saya Gui

1Ngawi ah chang amshah gui cu, hleeihlak ciah mümcha ah thu ngai u ne, khoshe ah m'theithang cu läk u ne, ami yum nak cu nawng lawk khai gui nei cine Mumcha naw ang dang ah pyein ci.

2Cun cu m'si m'hling awn m'khih ah mäih ah ami m'lung ngaih sik ciah, hleeihlak ciah chang gui ah m'theithang ah kyak ci.

3Cun ah chang gui naw, käng chung la vai, ei amshah cu hlawi vai, ciah m'theithang ci gui. Cun ung phi yum ne Thu düng hmat ciah chang gui naw, m'hlüngtai ne taigü u netah, cun ah ei cu ami ei vai ah Khanpughi naw a tüi pyan ah kyak ci.

4Khanpughi ah tüi pyan phung cu nik ciah kyasei, a i ei phi kä hlawi vai, ei vai phung cu m'hlüngtai ne taigü nak awn dou vai kiak ci,

5A i ah kyasei ci ung, Khanpughi ah ng'thu la taigü nak naw, cun ah ei cu a theing sak pyi ah kyak ci.

Khrih Jesuh ah Chang Shäm K'ni

6Nang naw shin ah m'cäi nak cu na phäi nau gui-am na peit law vai yung, na mät ah yum nak thu la na mät ah läk ah düng ciah m'theithang nak cu, läk ne Khrit Jesuh ah changshäm k'ni ah na kyak vai nei.

7Pyein ah kä ni ne yum nak kä om ciah puma awi gui cu nami hlawi vai nei. Zum nak ung nami ghin vai ah nami mät naw nami mät nami m'thei vai nei.

8Pumsa lam ung thei nak cu bä kung ci, cun ung phi mümcha lam ung thei nak cu, a mawng avan ung, tuhbäi la ngawi yä ghin nak vai ah bä pi bäih ci.

9Shin cu bekhüt ciah thu ah kyasei, ak be ah dou ne yum vai ah kiak ci.

10Mikmi naw tha na ne mi bilawh ah mawng cu, chang nüng ah Hunbawi, ak tung pi ah yum ci gui ah Hunbawi ah kya ne ghing ciah Khanpughi cu mi ngaih u ah hmawk ah kyak ci.

11Shin ah m'cäi nak gui la m'theithang nak gui cu chang gui am nami peit gui vai nei.

12Nang cu na hmaw ci kyasei a u naw kä a ning kahta nak-en vai ah na om vai nei, nang'thu, na om, m'hni nak yum nak la ciimvai nak ung, yum ciah chang gui ami thei tu vai ah na om vai nei.

13Kei kä ka law pha ah chuih chang gui ah ma ah caciim phat ne, thu pyein ne m'theithang ne, k'tha na ne na bi vai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Profet gui ah thu awn, ak tahnga gui naw, na khan ah ami kut taih ne ami ning
m'shumphyuk ah mümcha m'cümhnah nak cu, a i baw düt ah kä na ngaih-en
vai nei.

15Chang van naw na bämang law cu ami ning hmuh vai ah, shin ah a mawng gui
cu m'shiin püi ne na bi vai nei.

16Geik na ne om ne nam theithang vai nei. Shin ah a mawng gui cu k'tha na ne
na bilawh vai nei, cun ung na mät la na thu ngai yak ciah chang gui cu hun nak
gah khai gui nei.

1 Timothi 5

Yum Ciah Chang Gui ah Mawngma Nak Gui

1Na mät ah ng'vaipi cicu m'yeek ne kä nang thu püi vai, na pa ah mäih ah na
chang m'sui vai. Na mät ah hmaw pi ci gui cu na nau gui ah mäih ah,

2na mät ah ng'vaipi ciah hnumi gui cu, na nu gui ah mäih ah, a mät ah hmawpi
ciah hnumi gui cu na be gui ah mäih ah, theingcim ciah m'lung awn na om ih püi
gui vai.

3A mät om ciah hnumi gui cu nami m'hteihtang tu vai nei,

4Cun ung phi cun ah hmeinu ung a hta gui, atu gui, a om ah a kiak ung ngami cu
ami mät ah kyongkhui ung ami yum nak ah mawngma la tu m'bei m'ghinsei gui
ciah ami nupa pupi gui, ami m'hteihtang tuba vai ah mawngma gui cu ami
theithang ma vai nei, cun cu Khanpughi ah ng'yak hlü ah kyak ci.

5A mät om ciah hmeinu cu m'hteihtang khai a u kä om sei, Khanpughi ngaih u
ne, amü ak hnüüp taigü ne ng'yoi thäh ci nei.

6Cun ung phi a om shek ciah hmeinu läi cu a ghin ung phi ak si ah kiak ci nei.

7Hmeinu gui cu chang naw kä am kat gui vai ah shin ah m'cäi nak gui cu nami
m'thein m'kan gui vai nei.

8A paw chang, ak tung pi ah ak kyongkhui chang kä m'hteihtang ci cu, yum nak
hnu nak ciah kya ne, kä yum ciah mä sheka tuba ci nei.

9A khokum chuk-kip kä be phak ciah hmeinu cu, hmeinu ah kä k'bäi cang vä.
Ani cu hnüät bäng ceimah ciah kyak khai,

10a om ani ah mawng ngaih gep nak om khai, a hta gui ak ni ah m'htei ci, khin
chang m'htei ci, yum ciah chang gui ni kyom püi gui ci, yaica ciah chang gui
m'htei gui ci, nik ciah bi phung tha na ne bik ciah kyak khai.

11Hmaw ciah hmeinu gui cu hmeinu ah kä nami k'bäi cang vai, a i ah kiasei ci
ung ngami cu, kä ami htingling law hlawt ung, ceimah law ba hlü netah Bawi
Khrit cu hnu nah ci gui ah kya ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Cun ah kyasei ngami cu, ak htük ung BAWIPA ah ma ah ami shaitaak cu m'cheishoh ci gui ah kyak ci.

13Cun kawn ah ngami cu a im tung päng ung hteit shüi shüi ne akhin maih sak ci gui, cun bäng ah kä kyak ciah kä pyein vai pyein u neh, chang ah mawng pyein sah hlük ci gui.

14Cun ah kyasei hmaw sang ciah hmeinu gui cu ceimah ba u ne, hta nau u ne, ami kyong khui m'htei ne om u sä, cun ung mi ga gui naw mikmi ah mawng ak she ami pyein vai a i kä om khai.

15Am shah hmeinu gui cu lam hma u ne, Satan ah hnu ah läk pyi ci gui nei.

16Zum ciah hnumi tumat cu a mät ah mätyah kyong khui ung hmeinu a om ah a kyak ung, am hteihtang vai nei. Ngami ah phäh ah khrithabum cu kä yaica en sak sä. Cun ung vah khrithabum naw a ngaih u vai kä om ciah hmeinu gui cu m'hteihtang hning khai kiak ci.

17Khanpughi ah khuut bik ciah ak tahnga gui cu, ng'cheng a goi thum ah gah khin ci gui ah nami hmat vai nei. Thu Ni ng'shäu ci gui la m'theingthang bilo ci gui cu ak tung pi ah gah khin ci gui nei.

18A i ah kyasei ci ung cacim theing naw, "Htang nami leh sak ah seipat cu am gawng kä nami k'büüp-en vai; cun kawn ung bi bik ciah chang phi abi cheng gah khin ci nei," ciah pyein ci.

19Saksi hnih thum kä a om ung ak tahnga m'kat nak vai ah mawng cu kä nami ngaih-tüh en vai nei.

20Shetkat nak bik ciah chang cu, chang a hei gui ami kyihkyawk vai ah phäh ah, chang khli ah lung ah nami m'cäi vai nei.

21Khanpughi ah ma, Bawi Khrit Jesuh ah ma la Theingcim ciah khankho chang gui ah ma ah, kei naw thukhän ka ning peik cu, nang naw shin ah m'cäi nak gui cu läk netah ng'daut ne a i kä nam khoichaa düt en vai, chang ah hmai teng ne a i kä na bi vai.

22BAWIPA ah khuut bik ci am kut taih nak peit nak cu kä nami bi ghet ghet vai, chang ah shetkat nak ung kä nami ng'caw yah tu vai, nami mät theingcim ne nami om vai.

23Nang cu a shäng shäng na gawpyam thei ci kyasei, tui bäng kä aw ne, na theek nak vai ah sapyit tui phi na awk vai nei.

24Chang amshah gui ah cheishoh nak cu dang ge sei, ngahmi m'khoichaa nak cun phi gawk law ge ci. Cun ung phi chang am shah gui ah cheishoh nak läi cu a ngawi ah vah dang lawk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

25Acun ah mäih ah amshah ah nikiom nak gui cu dang ge ci, kä dang ge ciah nikiom nak gui cun phi a i naw kä shungshet hlawt ci.

1 Timothi 6

1Khleihtein gui naw ami bawimang ami chang m'sui vai cu ami hmat vai. Cun ung vah Khanpughi ah ming la khritha ah m'theithang nak cu a u naw kä päipih kä pyeinsak khai.

2Khritha bawimang gui ung khleihtein changshäm a om ah a kyak ung, kä ami shedam nak gui vai, phäi nau gui ah kyak ci, ciah ami ngaih vai. Ami hnün thawh peit gui cu, ami m'hni gui ah khritha gui ah kyasei, ngami naw k'tha nah pi ne ami hnün thawh peit gui vai ah kyak ci.

Thuvi M'theithang nak Gui La Düng ciah Bühmang Nak

Shin ah a mawng gui cu nang naw nam theithang na pyeinsak vai.

3Hngihnga ciah yum nak m'theithang ne, BAWIPA Jesuh Krih ah thu düng la mi yum nak ah m'theithang nak,

4kä ng'müi sak ci cu, chang ah ng'shei aih ne a i ng'hlui kä hmat ciah kyak ci. Ani cu ng'vook shan vai, ng'küük neet vai ng'yak hlü ciah kyak ci. Cun naw vamneng nak, cuhcan nak, m'thüikhang nak, shedam nak,

5gui cu ng'lih pyou sak ci. Cun ah om ih ciah chang gui cu ami lung ngaih hnga sei, thu düng caciim kä hmat ci gui ah kiak ci. Ngami naw yum nak ah lam cu bühmang nak ah lam ah ngai ci gui.

6A mät ung om ci awn bä khai ah ngaih gep ciah chang cu, a yum nak naw bühmang nak pek ci.

7Khomdek khan ah mi law sang ung a i nei mi law püi? Khomdek khan ung kaa mi hteh law ba ung mä a i nei mi hteh püi kaw?

8Cun ah kyasei mikmi ung ei vai la sui vai a om ah khoi ung a cun awn mi ng'büh vai nei.

9Bühmang hlük ciah chang gui cu tüihtok nak gah thei ci gui nei, ngami cu m'ghämce ne shetkat nak ah ng'yak nak hlü naw pha gui thei ci nei, cun ah yak hlü nak naw ngami cu didap sak gui thei ci nei.

10A i ah kyasei ci ung ngui yak nak hlü cu, shetkat nak nüng nüng ah ang yung ah kyak ci. Chang amshah gui cu ngui yak hlü aih u netah ami yum nak phi ng'hlah tak ci gui. Cun kawn ah ngahmi cu yaica nak naw ami m'lung shetkat sak sei geinvai ci gui.

A Mät Chang sing Am Cäi Nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Nang läi cu Khanpughi ah chang ah na kyak ci kya ne, shin ah shekha gui avan
na hlawi vai nei. Düngdau nak, yum thei nak, yumnak, m'hni nak, hnimgei nak,
ng'awigii nak gui awn kümbe vai ah nak tha nak vai nei.

12Zum nak ah dawng nak ung na näng vai ah dawng ne, angtäi ghin nak cu nak
pan vai nei: cun ah ghin nak na gah vai ah nang cu Khanpughi naw a ning khü
yah ung, saksi ciah chang khli ah ma ah, BAWIPA na yum ah mawng cu ak
küikyang ah nang kiaa pyi ci nei.

13A päng avan am ghin nak pek ciah Khanpughi la Pontius Pilate ah ma ah a yum
nak a kheng geng ah m'dang ciah Khrit Jesuh ah ma ah kei naw thukhän ka ning
pek ci,

14Shin ah khäntam nak gui cu läk ne, BAWIPA Jesuh Khrit kä a dang law ba pha
ah chuih bekhüt ne bi na bi vai nei.

15Tumat bäng ah kya ne, phyuhtheh ne uk ciah ghangpughang nüng ah
Ghangpughang, bawi nüng ah BAWIPA, Khanpughi naw, a khin a khüm nak
ung BAWIPA cu dang law ba sak khai nei.

16Khanpughi bäng naw sih nak phiawn nak ci; Ani cu chang naw kä ak et hlawt
vai ah pyü ne ng'shü ci ung om ci. Ani cu a u naw kä hmu man ci; Ani cu a u naw
kä hmu hlawt ci: BAWIPA ung m'tamkhah nak la angtäi sei hlüngtai nak cu om
sä! Amen.

17Khomdek khan ah bühmang ci gui cu kä ami khähghah längtang aih vai ah
nam cäi gui vai nei. Ngami cu kä khäng lä khai ah khawhcham kä ngaih u ne, mi
gah taang vai ah, ang nüng nüng cu, ang khaai nak awn nam shumphyuk gui
ciah Khanpughi cu ami ngaih u vai nei.

18Ak ni ami bilawh vai, ni kyom nak ung ami plümshau vai, ami khaailaang vai,
la chang am ami peiktaak thei vai ah nam cäi gui vai nei.

19Cun ung vah ngami cu ngawi ah lawk ciah ghin nak vai ah hmawk ah ak
küikyang ah m'kümtho ci gui ah kyak khai. Cun ah a kyak ung vah ngami cu ghin
nak akcang dou hlawt khai gui.

20Timothi, kei naw ka ning ap gui cu ngaih na ne nam htei vai nei, ak she ah thu
nak la chang amshah naw cheishoh nak lam ami "Hmuhmat nak," ah ami ngaih
ah, ng'cuhcan küükneet nak cu na hlawi vai nei.

21Chang amshah gui cu hmuhmat ci gui ah ami ngaih nak awn, yum nak ah lam
cu hma ci gui nei. Nami van ah khan ah Khanpughi ah chimgein nak om sä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2 Timothi

2 Timothi 1

1Kei Paul, Khanpughi ah yak hlü ah Bawi Khrit Jesuh ah ang düihpüi ah kya ne,
Bawi Khrit Jesuh ung kawng ät nak awn, mi gah vai ah shaitaak om ciah ghin
nak ah mawng, ka ng'shäu ci naw —

2Kam hni ah ka hta Timothi am ca ka ning guk lawk ci nei: Pa Khanpughi la
Hunbawi Khrit Jesuh ah m'gein nak, chihnaa nak la dimdeih nak cu nak khan ah
om sä.

M'kümto Nak La Tha Peit Nak

3Pupa gui ah mäih ah m'lung ngaih theing awn a khuut ka bi ah Khanpughi cu
kam kümto ci nei. Amü a ngawi ka taigü nak ung nang cu ning shüm ne
Khanpughi cu kam kümto ci nei.

4Nang phlitui ali cu shüm ba ne ang htei ah ka ning hmu hlük ci nei. Nang ka
ning hmuh ung kei cu yei nak awn ka be khai nei.

5Na pighi Lois la na nu Eunice ah mäih ah ng'ciim ciah yum nak cu ka shüm ba
ci nei. Ngahni ah mäih ah na yum ciah ka ngaih gep ci nei.

6Cun ah kyasei kei naw na khan ah kut taihnak ka ning peik yah ung Khanpughi
naw a ning peit ah m'cümhnah nak cu ghing khai ah na shum vai ah ka ning
m'shümthein ci nei.

7Khanpughi ah nam shumphyuk gui ah Mumcha naw mikmi cu kä na ng'yawm
sak gui ne; cun ah Mumcha naw hlüngtai nak, m'hni nak la htingling nak cu na
pe gui ci.

8Cun ah kyasei mi BAWIPA mawng saksi vai ah kä na lü ng'aa vai. Bawi Khrit ah
chaw ah thawng ka kium ciah kei phi kä na na ng'aa nak vai. Khanpughi ah ning
peit ah k'thagui awn geinvai nak cu na dou tu vai nei.

9Na hun gui ne amät ah chang ah anam hnüt gui cu, mi mät ah bilawh nikiom
nak awn ah kä kyak ci, amät ah ng'bü nak la m'gein nak awn ah kyak ci nei.
Khanpughi naw kho kä ang tün pha ge ung cun ah m'gein nak cu, Bawi Khrit
Jesuh ung na pe gui ci.

10Cun ung phi tuhchü, mi Hunbawi Khrit Jesuh a kyum law kawn ah, cun ah
m'gein nak cu, mikmi ung dang lawk ci. BAWIPA naw sih nak ah hlüngtai nak cu
m'shiu netah, Thu Ni awn käng khuk hlat ciah ang täi ghin nak cu dang sak ci
nei.

11Khanpughi naw kei cu Thu Ni ng'shäu ciah ang düihpüi la saya ah anam düih
ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Acun ah mawng ung kei cu geinvai nak ka gah ciah kyak ci. Cun ung phi kei ung lung üp nak akbe ah om lä ci. A i ah kyasei ci ung kei a u ung kang ap cu ka hmat ci, kei naw ka ap gui cu ak hnu bäih ah Hnüüp güt ung kut shum khai ci cun phi, kei naw akcang ah ka hmat ci.

13Kei naw ka ning m'theithang ah thu düng cu, thei nak vai ah ak htek ah kutshum ne, Bawi Khrit Jesuh ung kawng ät nak awn mi gah ah yum nak la m'hni nak cu na läk vai nei.

14Nang am ning ap ah ak nikiom gui cu, mikmi ung om ciah Mumcha Theing ah hlüngtai nak awn na kutshum vai nei.

15Na hmat pyi ah mäih ah Asia khopäng, Phigelus la Hermogenes gawnu gui ung chang gui naw kei cu na hnu na pyi ci gui nei.

16Onesiphorus ni ah kyongkhui ung BAWIPA ah chimgein nak om sä, ani naw akda vei kei ah lung cu na hüiyang sak ci nei. Kei cu thawng k'kium ah ka kyak ung phi, ani naw kei cu kä na ng'aa nak ci nei,

17Ani cu Rom gawnu ung a gawk law vai am, kä a na hmuh pha ah chuih kei cu na shui ci nei.

18Ephasus gawnu ah ani naw kei a i hlawk ah anam htei cu nang naw na hmat ci nei. Cun ah Hnüüp ung ani ah khan ah BAWIPA ah chimgein nak om sä.

2 Timothi 2

Bawi Khrit Jesuh ah Bekhüt Ciah Gakaap

1Ka hta, Bawi Khrit Jesuh ung kawng ät nak awn mi gah ah m'geinsei nak awn k'thamah ne om ä.

2Saksi gui akda ah ma ah kei naw ka ng'shäu ah m'theithang nak gui cu, nang naw na ng'ya pyi ci nei, cun cu la netah, chang hei gui m'theithang tu ba hning khai ah ngaih gep ah chang gui am, nam thei tu ba gui vai nei.

3Bawi Khrit Jesuh ah bekhüt ciah gakaap ah kya ne geinvai nak cu na dou vai nei.

4A bilawh mawng ung hnüntho ciah gakaap tumat cu, a bawi naw ayum vai ah bilo ciah kyak ci, a hei a mawng ama ung käng cawngcam, kä hnün tho ci.

5Thu m'hnüt kä läk ah günglah ciah chang phung naw, a i yah ung phi günglah nak ung näng nak ng'chuh kä gah khai.

6Khüghaat ne kholo ciah chang naw väi lawk ciah geit cu, khäm ba ma khai ah kyak ci.

7Kang thu pyein cu nangaih tüh kheng vai nei, cun ung BAWIPA naw hmuhmat nak thei ning pak khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8David ah ng'shon, sih nak näng ne tho ba ciah Bawi khrit Jesuh cu na shüm kheng vai nei, cun cu kam theithang nak ah Thu Ni ung ka pyein ah kyak ci nei.

9Kei cu Thu Ni ka pyein ah phäh ah ka geinvai ci, m'si gui awn phi ami na khih nak ah kyak ci. Cun ung phi Khanpughi ah Thu läi cu khih pawn nak kä om ci.

10Cun ah kyasei kei cu, Khanpughi ah a ghü ah chang gui ah hmawk ah a i phi ka buiaut ci nei. Cun cu ngami naw phi Bawi Khrit Jesuh ung hun nak ami gah tu vai la angtäi ah bäkhäk nak a gawk law vai ah hmawk ah kyak ci.

11Shin cu thu düng ah kyak ci: "Ani awn a täng ah mi sih ah a kyak ung, Ani awn a täng ah mi ghing ba khai.

12Mikmi ung khüighaat nak a om ah a kyak ung, Mikmi phi ani ung uknak mi gah tuk khai.

13Mikmi kä mi bekhüt ung phi, BAWIPA cu bekhüt ci, a i ah kyasei ci ung Ani cu amät naw amät cu käm shet phung ci.

M'lung-am Law ciah Bik'bi

14Shin ah a mawng ung nak chang gui nam cäi gui vai nei, thu awn ng'vawngshang küütneet ne kä ami kyak vai ah, Khanpughi ah ma ah akheng ah khän ne nam cäi gui vai nei. Cun ah mäih naw ni nak kä pyang ci, yak ciah chang gui ah ngaihdam ah kya ne shetkat nak ah kyak ci.

15Bi bi ah hmawk ah kä lü ng'aa ciah khuutbi la Khanpughi ah thu thuuk düng khaiah m'thei ciah nang cu, Khanpughi ah ng'yak hlü vai ah k'tha na pi bäih ne na bi vai nei.

16Zum nak kä om ciah hmühma ne thu shai cu na hlawi vai, Cun ah mäih thushai naw chang cu Khanpughi awn ng'shawng sak pi ci nei.

17Cun ah mäih m'theithang nak cu pumsa keing khai ah ei ciah kheipung awn täng ci. Himenaeus la Philetus cun phi acun ah mäih ah m'theithang ci goi nei.

18Ngahmi cu cacim ah düng nak ungka lam hma u ne, 'Sih nak ung ka mi thawh nak ba cu gawk law pyi ci nei,' ci u ne yum ciah chang gui ah yum nak cu ng'lat sak ci gui.

19Cun ung phi Khanpughi naw ak khäng ah ling ne ak süm cu kä thüng hlawt ci nei. Cun ah khan ah, "Khanpughi naw a mät ah chang gui cu hmat gui ci nei", ci la "BAWIPA ung khäng pyi ciah pyein ciah chang phung naw cheishoh nak cu a phiawn nak vai nei," ciah ca cu guk ah kyak ci nei.

20Mang im ng'ki ah kyong ah ghui la ngui awn pyan ni, Sing la m'dek la m'dek awn pyan ni ah khlüng la k'am gui om ci. Amshah cu akü kyang ah kyak ci, amshah cu ang neng düt ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Cun ah ak shekha gui phung ungka theingcim ciah chang cu a bawi ah hmawk
ah bä ne, ak ni phung bi ge khai ah om ciah kya ne, ak küikyang ah kyak ci, a küi
kyang nak ung mang hlü vai ah kiak ci.

22Ak hmaw chang gui ah hüithaw nak cu hlawi ne, BAWIPA ah m'lungtheing awn
taigü ci gui awn a täng ah düngdau nak, yum nak, m'hni nak la dimdeih nak gui
cu na shui vai nei.

23Hmühma nak la ak ang ah ng'cuhcan nak gui cu na hlawi vai, Cun gui naw
ng'tukvook nak a pyan cu na hmat ci nei.

24BAWIPA ah bik'bi cu ng'tukvook lup ciah kä a kyak en vai, chang ng'nü m'gein
ne, hniimgei thei ciah saya k'ni ah a kyak vai.

25Ani hnu ng'tuk püi ciah chang gui cu ang awi gi ah m'cäi thei ciah kiak khai.
Cun ah chang gui cu ng'ya ba u ne, thu thuuk ami hmat tu vai ah Khanpughi naw
akhin k'ni pe gui khai nei.

26Cun ung ngami cu düng nak hmu law u ne, ang yak hlü phung läk khai gui ah
pha ne shum gui ciah khoshe ah kut ungka phiawng khai gui nei.

2 Timothi 3

Ak Hnubäih ah Hnüüp Gui

1Ak hnubäih ah hnüüp gui cu ang cet khengkheng ah kya lawk khai ci cu nami
hmat vai nei.

2Chang gui cu ami mät hnga kä ngai u ne, ngui bäng ya hlü u ne, khäghah
längtang ne, ng'hawhshaak m'ghämce ne kyak khai gui nei. Ngami cu
ngetngawng u ne, nupa ah beit kä ngai ne, m'gein nak kä om ci, yum nak kä om
ciah kyak khai gui nei.

3Ngahmi cu m'gein nak kä om ci, chihna nak kä om ci, chang ah ming m'shet ci,
m'gäi m'cik ci, hlawhlang ciah kyak khai gui nei; ak ni phung cu thüi nak khai
gui nei.

4Ngahmi cu ng'lihlak u ne, häipai u ne, ta-äh ne chang ah ng'shei khai gui nei:
Khanpughi ah mä hlimtui nak düt cu m'hni pi khai gui nei.

5Ngahmi cu ami khan shai awn ami yum tu ung phi, ak-cang ah hlüngtai nak ah
mawng cu hnu ng'tuk püi khai gui nei. Cun ah mäih ah chang gui cu na hlawi gui
vai nei.

6Cun ah chang gui ungka amshah gui cu, chang gui ah im ung lut u ne, ami thuvi
nak awn, ami shetkat nak ung geinvai u ne, ng'yak hlü nak nüng ah tüihtok nak
ung om ciah hnumi gui cu, ami kut ung gawk khai ah cik ci gui nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Cun ah hnumi gui cu angtäi sei k'tha nah ne ng'thei tu u ne phi, thu thuuk cu kä hmat hlawt ci gui ah kyak ci.

8Jannes la Jambres naw Moses cu ani hnu ng'tuk püi ah mäih ah, cun ah chang gui naw thu thuuk cu hnu ng'tuk püi ci gui nei. Ngahmi cu lulang cüivai nak kä om sei ami yum nak she pyi ciah chang gui ah kyak ci.

9Ngahmi ah näng nak cu kä i güt khai, a i ah kyasei ci ung Jannes la Jambres ah mäih ah ngami ah shetkha m'thüikhang nak cu chang naw hmu lawk khai gui ah kyak ci nei.

Ak Hnu ah M'shümthein Nak Gui

10Cun ung phi nang cu kei ah m'theithang om ih, la ka ghin nak ung kang bü nak gui cu hmat ne na läk ciah kyak ci nei. Ka yum nak, ka hnimgei nak, kam hni nak, ka khüighaat nak,

11ka dukdeiu nak, la ka geinvai nak gui cun phi nak shing pyi ci nei. Antioch, Iconium, Listra gawnu gui ung, kei naw a i hlawk ah dukdeiu nak ka buiaut gui cu na hmat ci nei. Cun ung phi BAWIPA naw cun gui ungka nak phiawn pyi ci nei.

12Bawi Khrit Jesuh ung kawng ät ne yum nak ung lünlawi hlük ciah ah chang phung cu dukdeiu nak gah khai nei.

13Chang shekha chang thuvi gui cu, shekha m'thüikhang law pi k'täi khai gui, chang naw phi phiui hnawk gui khai, chang phi phiui hnawk khai gui.

14Cun ung phi nang läi cu theithang ne na dou ah thu thuuk cu ak kheng ah na yum vai. A u chang gui ah nang theithang tu te cun phi na hmat vai.

15Na hmaw sang ung tün ne, cüivai nak ning pe ne, Bawi Khrit Jesuh yum nak awn hun nak gah vai ah lam shüm ciah, Cacim Theing na hmat ah mawng cu na shüm ba vai nei.

16Cacim Theing avan cu Khanpughi naw Mumcha hlüngtai nak awn ak be ah kyasei, thu thuuk m'theithang nak, m'cäi m'ä nak, cheishoh m'dang nak, sheitkat pyan nak, la düng sei ghin nak vai ah m'shümthein nak gui ah mawng ah kyak ci.

17Cun ah kyasei Khanpughi ah khuut bik ci cu, nikiom nak a hlühlü abi lawh nak vai ah ng'sheitawn vai cu hlü ci, hmuhhmat Lulang nak awn kümbe vai ah phi kyak ci nei.

2 Timothi 4

1Khanpughi ah ma la aksi ak ghing avan ng'thumcha khai ah Bawi Khrit Jesuh ah ma ah kei naw khen ne ka ning m'thein cu, BAWIPA cu Ghangpughang ah kya ci, kya ne uk khai ah kyum lawk ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Cun ah kyasei akhin a om ung phi, kä a om ung phi Thu Ni cu na pyein vai nei.
Na thu ngai yak ci gui cu ami katnak dang sak gui ä, m'cäi gui ä, thagui pe gui ä,
hnimgein nak awn m'theithang gui ä.

3Chang gui naw düng ciah yum nak cu kä ngai ya hlü ne, amät ah ng'yak hlü düt
läk ne, ami mät ah ng'yak hlü bä bä ah thu m'gawng khai ah, m'theithang ci gui
cu k'tä ne ami shui nak ah akhin gawk lawk khai nei.

4Ngahmi cu Thucim kä ngai u ne, pumah awi düt ngai lawk khai gui nei.

5Cun ung phi nang läi cu, a i chü ah a mawng ama na buiaut ung phi, na mät
ngaihmah ne na om vai, geinvai nak na näng vai, Thu Ni cu ng'shäu ne na pyein
vai, Khanpughi ah changshäm ah kya ne bi vai phung cu m'khüt näng ne na bi
vai.

6Kei läi cu ng'ghuthaa nak ah ka kyak nak vai ah akhin gawk law pyi ci nei, shin
ah ghin nak kang kawn taak vai ah a khin phi ng'et lawk ci nei.

7Kei cu ng'küükneet ne dawng nak ung ak ni pi bäih ah ka bi pyi ci nei, m'hnüt
nak ung khüt sei ka dawng pyi ci nei, yum nak phi ka shum pyi ci nei.

8Tuhbäi ung Khanpughi ung düng ciah chang gui am ap vai ah näng nak lukhu
naw kei cu na ngäng ci nei. Cun cu düng nak awn m'khoichak ciah BAWIPA naw,
m'khoichaa nak Hnüüp ung kei am na ap khai nei. Kei bäng ah kä kyak
ciah, BAWIPA a kyum law ba m'hni ne ngäng ciah chang gui phung am, cun na
lukhu cu ap gui khai nei.

Amät Changsing Am Cäi Nak

9Kei ah na law ge vai ah nak tha nak vai nei.

10Demas cu m'dek khan am hni nak awn, kei na nawng ne, Thessalonika ah hteit
ci nei. Creseens cu Kalatia ah, Titus cu Dalmatia ah hteit ci gui nei.

11Luka bäng kei awn kani om ci nei. Makuh cu khü ne khah law püi baä, Ani cu
kei ah bi nak ung na hun shawih hning khai nei.

12Tichikus cu Ephasus ah ka tüih nei.

13Nang na law ung Troas gawnu ah Karpus am ka ap shüt ah suinu la cauk gui,
ak tung pi ah mehvun ung guk ah ca k'chaw gui cu na law püi vai nei.

14Kyeei sheh ciah Alexander naw kei cu ak kaa ah na kyak na tuk ci nei, amät ah
bi ah khan ah Khanpughi naw a gah vai cu pek khai nei.

15Nang naw phi ani cu na ngaih nak vai nei, ani cu mikmi ah thu pyein,
hlinghling ah hnu ng'tuk püi ne, thu pyein ciah chang ah kiak ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Kei cet ne ami na ng'shi sang ung, kei na hunshawih khai ah a u phi kä ng'düi lawk ci, van naw kei cu na nawng ci gui nei. Khanpughi naw ngami ah bi nak cu kä ngaihdam men pe gui sä!

17Cun ung phi BAWIPA cu kei ung om ne k'thagui na pe sei, chang pakhui hei gui am Thu Ni cu ng'shäu ne kam thein gui hning ci, sih vai ah ami na k'bäi nak ungka phi ka phyawng ci nei.

18BAWIPA naw kei cu shetkat nak phung ung nak phiawn ne, amät ah Khan mawpi uknak ah ngaih gep vai ah na hteh püi khai nei. Ani ung bämang nak cu ngawiyä khäng ne om sä! Amen.

Ak Hnu Yavaih Nak

19Priscilla la Akuila ni, Onesiphorus ah kyongkhui ni gui cu ka yavaih na gui ci nei.

20Erastus cu Korin ah om shüt ci, Trophimus cu Miletus ah gaw sei ka nawng shüt nei.

21Kho kä ak sik pha ung na law vai ah nak tha nak vai nei. Eubulus, Pudens, Linus, la Klaudia ni gui la Krihta phäi nau avan cu ka yavaih na gui ci nei.

22 BAWIPA cu na mümcha awn a täng ah om sä, Khanpughi ah chimgein nak cu nami van ah khan ah om sä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Titus

Titus 1

1Kei Paul, Khanpughi ah changshäm la Jesuh Khrit ah ng'düihpüi naw ca ka gu lawk ci nei. Khanpughi naw a ghü ah chang gui ah yum nak shawihkhem gui vai la mi yum nak ah düng ciah m'theithang nak lam shüm gui vai ah kei cu ghü ne ana tüih ah kyak ci.

2Cun ah yum nak cu angtäi ghin nak ah mawng ngaih u nak ung phung ci. Kä hleeihlak ciah Khanpughi naw cau akhin kä a ng'tüi pha ge ung, angtäi ghin nak cu na pe gui khai ah shai a taak nak om ci.

3Akhin küm law khätah, cun ah angtäi ghin nak cu, ang thu awn dang law sak ci. Cun ah Thu Ni cu kei am ana ap ah kyasei, mi Hunbawi Khanpughi ah k'bäi nak awn kei naw ka ng'shäu ci nei.

4Kei awn yum nak täng ne ka hta akcang ah kyak ciah Titus am ca ka guk lawk ci nei. Pa Khanpughi la mi Hunbawi Khrit Jesuh naw geinsei nak la dimdeeih nak cu ning pe sä.

Crete ah Titus ah Bilawh

5Kei naw Crete ung ka ning nawng shüt cu, bi vai om ba ci gui avan ang khän khai ah na bi vai la api gaw päng ung khritha k'tahnga gui nam düih vai ah hmawk ah kyak ci. Tuhbäi ka ning m'shüm thein gui cu na shüm vai nei:

6Khritha k'tahnga cu m'kat vai ah kä om ciah chang ah kyak khai, tumat bäng chu nak khai, a hta gui cu yum ciah chang gui ah kyak khai, Om she m'gäi m'cik ci gui, beit kä ng'yak ci gui ah kä kiäen khai.

7Khritha k'tahnga cu Khanpughi ah khuut kutshum ne bik ciah kyasei m'kat vai kä om-en ciah chang ah kyak khai. Ani cu m'ghämce ci, m'lungshe ci, awktat ci, ng'tuk ghüh ci, ngui ng'ya hlü aih ciah kä kia-en khai.

8Ani cu khin m'htei ci, ak ni m'hni ciah chang ah kyak khai. Ani cu htingling ci, düng ci, theingcim ci, pyein ah om ciah chang ah kyak khai.

9Ani cu bä ciah thu, yum nak awn ät ci cu, khäng khai ah kutshum ciah chang ah kyak khai. Cun ung vah ani naw düng ciah m'thei thang nak awn chang hei gui cu m'hläm gui hlawt khai, hnu ng'tuk püi ci gui ah cheishoh nak phi tawk pe hlawt khai.

10A i kä ami hmat su ah cun ah thu cu hnu ng'tuk püi ne, chang gui k'fikfaih ciah chang ak da om ci nei, ak tung pi ah Judah yum nak ung ka ng'lat lawk ci gui ung da pi ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Ngami cu thu kä ami pyein ba vai ah khin lawk ci nei, a i ah kyasei ci ung ngami
cu kä m'theithang khin vai m'theithang u ne, kyongkhui gui cu shetkat sak ci
gui, lü ng'aa nak vai kyak ciah ngui ng'yak nak hlü awn ami bi ah kyak ci.

12-13Cretan chang ami mät ah profet tumat naw, "Cretan chang gui cu angtäi sei
hleeihlak ci gui, ngetngawng m'ghämce ci gui, damduh ci gui," nei cine pyein ci.
Cun ah kyasei ak ghaat ah nami m'cäi gui vai, cun ung ami yum nak khänghtek
lawk khai.

14Cun kawn ah Jew chang gui ah puma la düng nak hnu ng'tuk püi ciah chang
gui ah thukhän cu kä ami kutshum men ba vai nei.

15Amät ah m'lung kyong theingcim ciah chang ah hmawk ah a i phi avan
theingcim ci; cun ung phi amät kä theingcim ne a yum nak kä om ciah chang ah
hmawk ah a i phi kä theingcim ci. A i ah kyasei ci ung ngami ah lung kyong la
ami ngaih-tüh nak cu kä ah theingcim nak awn ah kyak ci.

16Ngami naw Khanpughi kami hmat ci nei ami ci ung phi ami hnün thawh naw
maa na gui ci. Ngami cu thüi nak vai kya u ne, thu kä ngai u ne, akni phung api
phi, kä bi tu hning ciah chang gui ah kyak ci.

Titus 2

Bä Ciah Zum Nak (Thu m'Hnüt)

1Cun ung phi nang naw bä ciah thu m'hnüt awn ng'müi khai ah nam theithang
vai nei.

2Pami ng'vai ba gui cu ami lunglang vai, ami küikaa vai, ami htingling vai la bä
ciah yum nak, m'hni nak la khüighaat nak ami kümbe vai ah nam cäi gui vai nei.

3Acun ah mäih ah hnumi ng'vaiba gui phi theingcim ciah ghin nak a om vai ah
nam cäi gui vai nei. Ngami cu chang ah thang m'shet ci gui, kä cun ung yu ah
khleihtein gui ah kä ami kyak en vai nei. Akni phung m'theithang ba thei ciah
ami kyak vai nei.

4Cun ung vah ak hmawba gui ah hnumi gui cu, ami cei la hta ami m'hni vai,

5Ami htingling vai, ami theingcim vai; kyongkhui m'htei ciah hnumi ah ami kyak
vai, a cei ah beit ng'yak ciah hnumi ah ami kyak vai cu, m'shümthein gui thei
khai gui nei. Cun ah a kyak ung Khanpughi ungka lawk ciah thu cu a u naw ak
she ah kä pyein ba khai nei.

6Acun ah mäih ah ak hmaw chang gui cun phi ami htingling vai ah nam cäi gui
vai nei.

7Na mät cun phi a mawng ama avan ung chang ah ning thei nak vai ah na hnün
om vai nei. Htinling ne ak küikyang ah nam theingthang vai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8A u naw kä a täitawk-en thei vai ah bä ciah thu lung gui na pyein vai nei, cun
ung na ga gui naw mikmi ah khan ah a i ung phi katnak kä hmu u netah lü ng'aa
khai gui nei.

9Changshäm gui cu ami bawi ah ng'thu ami ngaih vai, a mawng avan ung ami
bawi ami yei sak vai, ling ne kä ami thu en tu ba vai,

10kä ami m'guuk-en vai. Cun ah kä kya ne, ami nikiom nak la ami bekhüt nak ah
mawng ami dang sak vai. Cun ung vah ngami cu ami bilawh nak phung ung,
Hunbawipa Khanpughi ah mawng m'theithang nak cu dang law sak pi khai gui.

11Khanpughi naw hnicim chang avan, hun nak a gah nak vai ah am gein nak cu
dang sak pyi ci nei.

12Cun ah m'gein nak naw kä yum ne ghin nak la m'dek khan ng'yak hlü nak cu,
näng nak vai nam shümthein gui ne, a htingling ah ghin nak, düng nak, la m'dek
khan ung yum ne ghin nak vai gui phi nam shüm gui ci.

13Cun cu hlüngtai säih Khanpughi la mi Hunbawipa Jesuh Khrit ah bämang nak
ang dang law nak vai ah, mi ngaih u ah yeikyai nak ah hnüüp mi ngäng nak ah
kyak ci.

14Ani naw amät cu mikmi ah hmawk ah pek ci, cun cu shetkat nak phung ung
anak phiawn nak gui vai la amät khäm ciah ak chang theing ah mi kya ne, ak ni
kyom ah mi hnün thawh nak thei vai ah hmawk ah kyak ci.

15Shin ah a mawng cu m'theithang gui ne, thagui na peit nak gui la nam cäi m'ä
nak gui ung, na huham cu ak be ah na mang vai nei. A u chang naw phi nang cu
kä ning yokshe en ah sä.

Titus 3

Khritha Gui ah Om Ih Vai

1Kho uk ci gui la huham ah gui cu kyih aa ne, ami ng'thu ami ngaih vai la nik
ciah bi phung bi ge vai ah ami om vai ah nak chang gui cu nam cäi gui vai nei.

2Ak she ah kä ng'thu phung ne, dimdeih nak la khawtsheng nak awn om u ne,
angtäi sei ng'awi gi ne ami om vai ah nam cäi gui vai nei.

3Ayan ä mikmi mi mät phi mi gu aang ne, thu kä ngai ne, mi cheishoh ne mi om
man te ci. Ng'yak nak hlü hlü la hlim tui nak a hnga hnga ah khleihtein ah mi
kya man ci. Mi ghin nak cu m'thüi m'khang nak la vamneng nak awn mi ng'pyi
sak ci; chang naw phi na gen gui ci, chang phi mi gen man ci.

4Cun ung phi mi Hunbawi Khanpughi ah chihna nak la m'gein nak cu a dang law
ah a kyak ung,

© 2016 Bible Society of Myanmar

5mikmi cu hun nak mi gah ci. Cun cu mikmi naw mi bi ah nikiom nak awn nah kä kyak ci, ak thai ah ng'tüi nak la tui hnim nak awn ghin nak thai nak pe gui ciah Mumcha Theing ung amät ah chihna nak awn ana hun gui ah kyak ci.

6Khanpughi naw mi Hunbawi Jesuh Khrit awn, Mumcha Theing cu mikmi ah khan ah be ne pleip khai ah na yuk m'kyum gui ci nei.

7Cun ah kyasei mikmi cu am gein nak awn Khanpughi ung düng nak mi gah ne, mi ngaih u ah angtäi ghin nak cu mi gah vai ah kiak ci.

8Shin cu ng'düng ciah thu ah kyak ci. Shin ah a mawng gui cu nang naw ak tung ah nam thein gui vai ah kei naw ka ng'ya hlük ci nei. Cun ung Khanpughi ngaih u ci gui cun naw, ak ni ah hnün thawh nak vai ung akhin pe u ne, chang phung ah phäh ah nik khai la bä khai cu, bi thei khai gui nei.

9Cun ung phi shekhak ciah ng'cuhcan nak, ng'shon lam ang sau ah guh ne pyan nak, ng'tuk vok nak, thukhän ah mawng ng'cuhcan nak gui cu na hlawi vai nei. Cun gui cu ei mang vai kä kya ne, a i phi kä ak pawih ciah a mawng gui ah kyak ci.

10Ng'phyeek ng'pai nak bik ciah chang cu, hnih vei nami m'cä kawn ah, api ah phi kä nami ng'gui ng'phaa püi ba vai nei.

11Cun ah mäih chang cu hnu ng'hlat ma pem thei ciah nang naw na hmat ci nei, ani ah shetkat nak ani ah cheishoh nak cu dang sak ci nei.

Ak Hnu ah Am Cäi M'ä Nak

12Artemas baw, Tichikus baw ka tüih law ung, Nikopolis gawnu ah na law vai ah nak tha nak vai nei, a cu ah kho sik kho pum ka om khai ah kak bäi ci nei.

13Thukhän bawi Zenas la Apollos ah htehhton nak vai cu k'tha nah ne m'hteihtang goi ä, a ni ng'yak hlü gui cun phi küm khai ah teng m'kein goi ä.

14Mi chang gui naw sui ei vai ng'yak hlü gah nak vai ah, ak ni bi nak ung akhin cu mang thei vai ah, ng'thei sak gui ä. Ngami cu akholä düt ah kä ghing om men u sä.

15Kei awn a täng ah kami om ciah chang gui naw ning yavaih nak ci gui nei. Yum nak ung teihpüi gui-am ning yavaih nak ah mawng m'thein tu ba gui ä. Khanpughi ah m'gein nak cu nami van ah khan ah om "sa.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Philimon

Philimon 1

1 BAWIPA Jesuh Khrit ah hmawk ah thawng ung kium ciah kei Paul la mi nau
Timothi naw — Kami teihpüi la a täng ah kami bilaw ciah Philimon ni,

2nang mi awn pum ci gui ah khrithabum ni, mi be Apphia la gakap mi teihpüi
Archippus ni awn ca ka ning guk law gui ci nei.

3Mi Pa Khanpughi la BAWIPA Jesuh Khrit naw m'geinsei nak la dimdeeih nak cu
ning pe gui sä.

Philimon ah M'hni nak la Yum nak

4Phäihta Philimon, kak taigü päng ung nang ah ming ning pyein ne Khanpughi
kam hlüngtai ci nei.

5Khanpughi ah chang gui nam hni gui ah mawng la BAWIPA Jesuh Khrit na yum
ah mawng cu kang yak ci nei.

6Kei ah taigü nak cu, yum ciah chang ah kya ne, nang awn mi kawngät nak naw,
Bawi Khrit ung phi ghin nak awn a hrilham phung cu thuuk law pi sei mi hmat
law pi vai ah kyak ci.

7Kam hni ah phäihta, nam hni nak naw kei cu ang htei ah na yeikyai sak ne, nak
thamah sak ci nei. Khanpughi ah chang gui phung cu phi ami m'lung na thawh
sak gui ci nei.

Omnesimus ah Hmawk ah Ang paa nak

8Shin ah a mawng ung Bawi Khrit ung na phäi ah kyak ciah kei naw, na bilawh
gui vai mawng cu khän ne ka ning bi sak hning ci nei.

9Cun pang ung phi Bawi Khrit ah ng'shä tüih, ani ah hmawk ah thawng ung ka
kium ciah kei Paul naw ka ning m'hni nak ung ng'paa nak awn ka pyein ci nei.

10Cun ah kyasei Bawi Chrit ung ka hta ah kyak ciah Onesimus ah hmawk ah kei
naw ka ning pa nak ci a i ah kyasei ci ung, thawng ka kium nak ah kei cu,
mümcha lam ung ani ah pa ah ka kyak lawk ci.

11A yan läi nang ah phäh cu a i ah kä mawng mei mante ci, tuhbäi nang la kei ah
hmawk ah mawngmei lawk ci nei.

12Kei naw ani cu nang ah ka tüi law ba ci, ani naw kei ah m'lung ngaih cu law
püi ci nei.

13Thuni ah hmawk ah thawng ung ka kium yah ung, nang ah hnün ung om ne
nam htei khai ah, ani cu ka om sak hlü te ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Cun ung phi kei naw nang ning hnem ne, nak püi vai ah kä ka ng'ya hlük ci, na mät naw nam hni ah na bilawh vai ah ka yum ci. Cun ah kyasei nang naw kä na yum tu cu kei naw api phi kä ka bik khai.

15Onesimus naw nang cu a shäng hta a ning pai püi ah kyak ci, cun ah kyasei nang naw ani cu khü ba ne angtäi sei na om püi vai nei.

16Tuhbäi ani cu changshäm düt ah kä kya ba ci, changshäm ah mä taai ba pi ne, Bawi Khrit ung phäi nau ah kya lawk ci nei. Chang shäm ah a kyak nak la BAWIPA ung kam hni ah phäi nau ah a kyak nak awn kei ah hmawk ah ang htei ah bäi ci. Nang ah hmawk ah cun ah tah bä pi khai nei.

17Cun ah kyasei kei cu na na püipaw ah na na ngaih ung kei na na dou ah mäih ah ani cu na dou vai nei.

18Ani naw nang ah khan ah katnak abi ung phi bäi, a ning puhnih nak ung phi bäi, a om ah a kyak ung kei naw ka ning thung khai nei.

19Shin ung kei ka mät naw ka kut awn ka guk ci nei, cun cu "Kei Paul ka mät naw ka ning thung khai nei." (Nang naw kei ah khan ah na puhnih om ci cu, kei naw ka pyein vai ah kä hlü ciah na hmat ci.)

20Cun ah kyasei phäihta aw, BAWIPA ah hmawk ah na bä nak awn cun ah na bi vai nei, Bawi Khrit ung phäi nau ah na kyak nak awn kei cu na thawlet sakä.

21Shin ah ca ung ka guk ah mäih ah nang naw na bik khai ci lacun ah däm pi püi sei na bik khai ci cu, kei naw akcang ah ka hmat ci nei.

22Cun kawn ah ka om nak vai na na shui peit vai nei. Khanpughi naw nangmi ah taigü nak cu ngai ne, kei cu nangmi ah om nak ah na law ba sak khai ah ka ngaih u ci nei.

Akhnu ah Yavaih ne Ang Thu nak

23Bawi Khrit Jesuh ah hmawk ah kei awn a täng ah thawng ung kium ciah Epaphras naw, yeikyai ne yavaih nak ning m'shäk law gui ci nei.

24Kei naw a täng ah kami bi ghawm ciah Makuh, Aristakas, Demas la Luka gui naw phi acun ah yeikyai ne yavaih nak pyein ci gui nei.

25 BAWIPA Jesuh Khrit ah m'geinsei nak cu nami van ah khan ah om sä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Hebru

Hebru 1

A Htapa ung am shäk law ah Khanpughi ah Thu

1 Caä Phanpughi naw, akda vei, a mawng a hei hei awn, profet gui ung, mi pupa
gui am thu m'shäk law man ci.

2 Cun ung phi shin ah ak hnubäih hnüüp gui ung läi A Htapa ung thu m'shäk lawk
ci nei. A Htapa awn khopuui cu tüisho ne, kho ah kaa avan cu khäm khai ah
Khanpughi naw A Htapa cu ghü ne m'düih ci.

3 Ahtapa cu Khanpughi ah bämang nak awn pyü ne ng'shü ci, ani cu Khanpughi
ah müi akcang ah a kya nak ah hlüngtai ciah ang thu awn, khopuui avan cu khän
sak ci. Hnicim chang ah shekat nak gui avan m'gein ne ak phiawn gui kawn ah,
khan mawpi ah a hlüngtai säih ah Khanpughi ah k'pat lam ah ngok ci nei.

Khanpughi ah Htapa ah Küikyang Nak

4 Ahtapa cu khanchang gui ah küikyang pi khai ah tüi m'hnüt ne, aming cun phi
küikyang pi khai ah Khanpughi naw pek ci.

5 Khanpughi naw a u khanchang am phi, "Nang cu ka ning Htapa nei; tuhngawi
kei cu nang ah Pa ah ka kya lawk ci," cine kä pyein man ci. A i khanchang ah
mawng ung phi Khanpughi naw, "Kei cu ani ah Pa ah ka kyak khai, ani cu kei ah
Htapa ah kyak khai," ci ne kä pyein man ci.

6 Cun ung phi Khanpughi naw ng'tüi htük ciah A Htapa cu m'dekhan ah a tüih
law vai ung, "Khanpughi ah khanchang avan naw, Ani cu ami khawihnah vai
nei", ci ne pyein ci.

7 Cun ung phi khanchang gui ah mawng a pyein nak ung, "Khanpughi naw ak
khanchang gui cu, khokhi ah pyang gui ne, ak changshäm gui cu meidäi ah
pyang gui ci," ci ne pyein ci.

8 Cun ung phi A Htapa ah mawng a pyein nak läi ung Khanpughi naw, "O
Khanpughi, na uknak ah kho cu, ang täi sei khäng khai nei! Nang naw na chang
gui cu ng'müi khai ah Na uk gui ci nei.

9 Nang naw akcang cu m'hni ne, cheishoh cicu na thüi nak ci nei. Cun ah kyasei
Khanpughi, na Khanpughi naw, nang cu ning ghü ne, Na paw gui ah tah
küikyang pi khai ah, ning m'tamkhah ne, yeikyai nak cu ning pek ci", cik ci.

10 Cun kawn ah Khanpughi naw, "Nang BAWIPA naw ak htük bäih ah Khomdek
cu na tüisho ci, Khan mawpi phi na mät ah kut awn na pyang ci.

11 Cun gui cu ng'kawn yawp khai gui, Cun ung phi nang cu na om lä khai; Ngahmi
cu suisak ah mäih ah kheei lawk khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Nang naw yihphak cho ah mäih ah ngahmi cu na cho gui khai, Ngahmi cu suisak ah mäih ah ng'lat yawp khai gui. Cun ung phi nang cu kä na khukhlat ci, Na ghin nak cu kä ng'pyi hlawt ci nei."

13Khanpughi naw, a u khanchang am phi, "Na gaa gui avan na kho kaa ah, Kä ka gawk sak gui yawp pha ah chuih, Ka k'pat lam ah na ngoh vai nei," ci ne kä kyak na man ci.

14Cun ung khanchang gui cu, a i gui ang? Ngami cu hun nak gah ciah chang gui m'hteihtang gui khai ah Khanpughi naw a tüih gui ah, Khanpughi ah khuut bik ciah mümcha gui ah kyak ci.

Hebru 2

Küikyang Ciah Hun Nak

1Mikmi naw mi ng'yak pyi ah thu düng cu khäng khai ah mi shum khai, cun ung mikmi cu lam kä mi hma khai.

2Mi pupa gui am khankho chang gui awn a yuk peit law ah ng'thu cu akcang ah kyasei, cun ah thu kä läk ne kä ngai ciah chang cu m'kat nak gah khai ah a kyak ung,

3küikyang ciah hun nak cu, a i ah kä mi sui ung, mikmi naw m'kat nak cu a i ah kya ne phi kä mi phiawn ah hlawt khai nei. Shin ah hun nak cu BAWIPA a mät naw ang ng'shäu law ma ah kyak ci, ng'yak ciah chang gui naw cun cu akcang ah a kyak ah mawng keimi ah ma ah saksi ci gui.

4Acun ah khin ung Khanpughi a mät naw cäi aih vai gui, cäicat vai gui am dang nak awn la a mät ah ng'yak hlü ah Mumcha Theing am shum phyuk nak awn saksi cu dang sak ci.

Hun Nak ah Na Hteh Püi Gui Ci

5Khanpughi naw khanchang gui am lawk ciah khomdek thai cu uk nak vai kä pe gui ci. Cun ah mawng cu mi pyein ah kyak ci.

6Cacim theing amshah ung: "Chang cu a i ah kyasei, nang Khanpughi naw na shüm lä ang; Chang cu a i ah kyasei na teng khen lä ang?

7Nang naw chang cu khanchang ah mä apihta ng'neim ba pi khai ah na tüisho ah kyak ci; Nang naw ani cu bäkhäk nak la m'tamkhah nak awn be sak ne,

8A päng nüng nüng uk khai ah na tüi sho ah kyak ci," ciah om ci. Cacim theing naw, "Khanpughi naw chang cu a päng nüng nüng uk khai ah a tüi nei" chang ah kä uk a i kä om ci ciah a pyein ah kyak ci. Cun ung phi chang naw avan a uk cu tuhbäi mikmi naw kä mi hmuk ci.

9Cun ung phi mikmi ah hmuh cu, Khanpughi ah m'gein nak awn chang van ah hmawk ah sik khai ah, khanchang gui ah mä a shänghta ng'neim sak nak gah

© 2016 Bible Society of Myanmar

ciah, BAWIPA Jesuh ah kyak ci. A ni cu sih nak a aut ah hmawk ah bäkhäk nak la m'tamkhah nak awn be sei tuhbäi mi hmuk ci.

10Apäng avan tüisho ngäng bom ciah Khanpughi naw, a hta akda gui am abäkhäk nak, a teipai nak gui ah, geinvai nak a aut sak nak awn BAWIPA Jesuh cu kümbe sak ci. Cun ah Khanpughi naw a bi cu düng ci, a i ah kyasei ci ung cun ah chang gui hun nak ah hteh püi gui ci cu, BAWIPA Jesuh ah kyak ci.

11 BAWIPA Jesuh naw chang gui cu ami shektkat nak ungka theingcim sak gui ci, amät la a theing sak pyi ah chang gui cu tumat pa nak ci gui, cun ah kyasei cun ah chang gui cu, phäinau ah a khü gui vai ah, BAWIPA Jesuh cu kä lü ci.

12"Kei naw nang ah bi cu ka phäinau gui am kam thein gui khai nei; Kei naw ngami ah ng'bum nak ung Nang cu ka ning m'kümto khai nei," cine pyein ci.

13Cun kawn ah BAWIPA naw, "Kei cu Khanpughi ung kang ap khai nei," cik ci, cun kawn ah, "shin ung Khanpughi ah na peit ah hta gui awn a täng ah kami om ci nei," cine pyein ba mä ci.

14Cun ah a pyein ah hta gui cu si la sa awn om ci gui ah kyasei, BAWIPA Jesuh cu si la sa om ciah hnicim chang ah yu kyum lawk ci. Cun ah a bi cu, khoshe ah hlüngtai nak ah kyak ciah sih nak cu, a sih nak awn am di ah kyak ci.

15Acun ah bi ne, sih nak kyih ne, ami ghin ah chuih khleihtein ah kiak ci gui ah chang gui cu hun gui ci.

16Ani naw khanchang gui am hteihtang gui ah kä kyak ci; cacim theing ung, "Ani naw Abraham ah hta shon cu m'htei gui ci nei," ciah mäih ah am htei gui ah kyak ci.

17Cun ah ani cu a mawng avan ung a phäinau gui ah mäih kya ne, ak chang gui shetkat nak ung m'gein gui khai ah, bekhüt nak la chimgein nak awn be ne Khanpughi ah khuut bik ciah Taigü Tung ah kiak ci.

18Tuhbäi ani naw tüihtok nak gah ciah chang gui cu m'htei gui hning ci, a i ah kyasei ci ung, ani amät cu tüihtok nak la geinvai nak gah pyi ciah kyak ci.

Hebru 3

Bawi Jesuh Cu Moses ah Kuikyang Pi Ci

1Khanpughi naw a khü gui ah khritha phäunau gui aw, ngai shüm vä! BAWIPA Jesuh Mi yum nak ung Taigü Tung ah kyak khai ah Khanpughi naw a tüih law ah kyak ci nei.

2Moses cu Khanpughi ah im ung a bi lawh nak ung abekhüt ah mäih ah, BAWIPAcun phi shin ah bi bik khai ah ghü ne m'düih ciah Khanpughi ah ma ah bekhüt ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Im co ciah chang tumat cu a im cawh ah mä däm pi khai ah m'tamkhah nak gah khin ci nei.

4Im phung phung cu chang naw co ci cun ung phi a päng avan cu Khanpughi naw co ci.

5Moses cu Khanpughi ah im kyong ah ak changshäm ah kya ne bekhüt ne om ne, ma lam ah Khanpughi ah thu law vai gui cu, ana pyein law ma ci.

6Bawi Khrit läi cu Khanpughi ah im uk ciah A Htapa ah kya ne, bekhüt ne om ci. Mikmi cu küighaat ne, mi ngaih u nak ah khan ah m'lung üp nak a om ah a kyak ung, Khanpughi ah im ah mi kyak ci.

Khanpughi ah Chang Gui ah Düm Nak

7Cun ah kyasei Mumcha Theing naw a pyein cu, "Khanpughi ah k'aw Nangmi naw tuhngawi nami ng'yak ah a kyak ung kä nami ling keng vai,

8Nami pupa gui cu Khanpughi ng'küükneet püi u ne, pui kiang ma ah phawtcam ci gui, ngahmi ah mäih ah kä nami lingkeng vai.

9Nami pupa gui cu kum phli-kip ah kiong ung kei naw ka bi cu hmu lang u ne, na phawtcam ci gui,

10Cun ah kyasei, kei cu ngami ah khan ah m'lung she netah, 'Ngahmi cu angtäi sei pyai ba ci gui, Ka thukhän phi kä läk hlük ci gui, cine pyein ci.'

11Kei cu m'lung she netah, 'Ami ng'düm nak vai ah kei naw ka peit gui ah kholei ung, ngami cu a ngawi ah phi kä lut tuk khai gui,' cine shaita ne ka k'phyun gui ci," ciah kyak ci.

12Zum ciah ka phäi nau gui, ghing ciah Khanpughi nawng nak vai amawng ah am lung kiong shekhak ciah chang, nangmi ung kä om en khai ah nami geing nak vai nei.

13Nangmi cu cheishoh nak ung kä thuvi ne kä nami lingkheng-en vai ah, cacim theing naw "tuhngawi" ciah thu anam thein nak gui a om ah chuih, ak hnüüp tä sei tumat la tumat anmi hteinghtang tu vai nei.

14Mikmi cu ak htük ah mäih ah a khüt nak ung khüt sei, khäng ciah ngaihgep a om ah a kyak ung Bawi Khrit awn bilo ghawm ciah chang ah mi kyak ci.

15Cacim Theing naw, "Nangmi cu tuhngawi Khanpughi ah k'aw nami ng'yak ah a kyak ung kä nami lingkeng vai, nami pupa gui naw khanpughi ami küükneet püi yah ung ami om ah mäih ah kä nami om vai," ci ne pyein ci.

16Khanpughi ah k'aw cu ng'ya lang ne, ng'küükneet püi ciah chang gui cu a u gui ang? Cun gui cu Egypt kho ah kaa Moses naw ang khah law püi ba gui ah chang gui nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

17Khokum phli-kip ung Khanpughi naw am lung she nak gui cu a u gui ang? Cheishoh nak bi ne pui kiang ma ah kyu ne sik ci gui ah kiak ci nei.

18Khanpughi naw shaita ne ak phyun nak gui ung, “Häi ne düm nak vai ah kei naw ka peit gui ah kholei ung, ngami cu a ngawi ah phi kä lut tuk khai gui,” a ci nak gui cu a u gui ang? A ni ng’küükneet püi ciah chang gui a pyein ah kä kya ne ang?

19Ngahmi cu cun ah kholei ung kä lut tu hlawt khai gui ah mi hmu gui pyi ci, a i ah kyasei ci ung ngami cu kä yum tuk ci gui ah kiak ci.

Hebru 4

1Khanpughi naw mikmi am ang thu ah shaitak cu mi gah vai ah na pe gui ci. Cun ah ng’düm nak vai ah shaitaak cu phlawi düt ci tumat phi kä om men khai ah nami geing nak vai nei.

2Cau ng’vai gui ah mäih ah mikmi naw Thuni cu mi ng’yak ci nei. Ngami naw Thuni cu ng’yak ci gui, cun ung phi ngami ah phäh ah a bäkhäk nak kä om ci. A i ah kyasei ci ung ngami naw ng’yak u ne phi yum nak awn kä ami dou ah hmawk ah kyak ci.

3Mi yum ciah mikmi läi naw Khanpughi ah shaitaak ah bämang nak cu mi gha ci nei. “Kei naw m’lung k’she netah, Ka m’hnüt ah shaitaak cu, ‘Kei naw ka peit gui vai ah, hüi nak ah khonglei ung ngami cu kä lut tu hlawt khai gui nei,’ cine a pyen ah mäih ah kyak ci. Khomdek khan a tüisho sang ung a bi lawh gui vai ng’pyi pang sei phi, shin ah thu cu a pyein ah kyak ci.

4Cacim theing ung ak hnüüp chih hnüüp ah mawng a pyein nak ung, “Khanpughi cu ak hnüüp chih hnüüp ung abi gui avan ung ng’düm ci,” ciah om ci.

5Cun ung phi a pyein ba hei ah cacim cu, “Kei naw ka peit gui vai ah hüi nak ah khonglei ung ngami cu kä lut tu hlawt khai gui nei” ciah om ci.

6Cun ah Thuni ng’ya law htük ciah chang gui naw cun ah hüi nak cu kä gah ci gui, a i ah kyasei ci ung ngami naw kä ami yum ah hmawk ah kyak ci. Cun ah kyasei cun cu a hei gui naw gah ci gui nei.

7Cun ah ami gah mawng cu, Khanpughi naw “Tuhngawi” ciah ming khai ah am hnüt ah hnüüp naw dang sak ci nei. Khokum ak sho lüng khätah, acun ah mawng cacim theing ung, David am, am thein cu; “Tuhngawi nangmi naw Khanpughi ah k’aw cu nani ng’yak ah a kyak ung, Nami m’lung kä ling-en sä,” ciah kyak ci.

8Joshua ah peit ah hüi nak cu Khanpughi ah shaitaak ah a kyak vai sü ung Khanpughi naw ak hnüüp hei cu kä pyein ba khai sü te.

9Cun ah kyasei ak hnüüp chih hnüüp Khanpughi ang düm ah mäih ah, Khanpughi ah chang gui ami düm nak vai hnüüp om ba ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10A i ah kyasei ci ung Khanpughi ah shaitaak ah düm nak gah ciah chang cu,
Khanpughi ah mäih ah amät ah bi a bi ung düm nak gah ci nei.

11Cun ah kyasei düm nak gah vai ah mik tha nak khai nei. Cun ung kä a mi yum
ah hmawk ah düm nak kä gah ci gui ah Israel chang gui ah kä mi kyak khai nei.

12Khanpughi ah Thu cu ghing ne hnüntho ne, hmün ne ghaat ciah m'htakhim ah
tah ghaat pi ci. Cun ah khim naw, ghin nak la mumcha ah ng'chum nak,
khlingthang ah kyum nak ung khüt sei, aat pit pit ci. Acun naw chang ah m'lung
ung yaak hlü ngaih-tüh gui cu m'khoi chak ci.

13Khanpughi ah ng'thuh haih ci a i kä om ci a tüi sho phung phung cu a mik ah
hmuh ah dang yawp ci. Acun ah kyasei mi bilawh, ngaih tüh gui phung cu
Khanpughi-am mi ap khai nei.

Jesuh, Hlüngtai ciah Taigü Tung

14Cun ah kyasei mi yum nak cu m'htek ne mik pang khai nei. A i ah kyasei ci ung,
mikmi ung Khanpughi ah ma ah düi ciah Khanpughi ah Htapa, hlüngtai ciah
Taigü Tung, BAWIPA Jesuh cu om pyi ci.

15Mikmi ah Taigü Tung cu mikmi ah shetkat nak kä nam gein gui hlawt ciah kä
kyak ci. Mikmi ah Taigü Tung cu, mikmi ah mäih ah tüihtok nak aut ci, cun ung
phi cheishoh nak ung kä gawk ci.

16Cun ah kyasei mikmi cu mi khüighaat ne, m'gein nak ah hmun Khanpughi ah
mangkiang ung mi hteit khai nei. Cun ah hmun ung chik-hna nak la gein nak cu,
mi ng'yak hlü phung ung mi gah khai nei.

Hebru 5

1Taigü Tung nak cicu cheishoh nak ah hmawk ah phiawn nak vai la küikyan nak
vai, chang van ah hmawk ah phyuhteh ne Khanpughi ah khuut bik khai ah ghü
ne ami m'düih ah kyak ci.

2Ani amät cu kä a khüm be nak da ci kyasei, lam hma ciah chang, cheishoh ciah
chang gui cu chimgein gui ci.

3Amät cu kä kümbe ciah kya ne, chang ah phäh bäng ah kä kiak ci, amät ah phäh
ah phi küikyan nak vai ah phyutheh ciah kiak ci.

4A u naw phi amät naw amät cu taigütung ah käm düih hning ci. Khanpughi naw
Aaron khü ne am düih ah mäih ah, Khanpughi naw khü ne am düih cun vah
Taigü tung ah kya hning ci.

5Acun ah mäih ah Bawi Khrit naw amät naw amät cu Taigü Tung ah käm düih
ci. Khanpughi naw Bawi Khrit-am; "Nang cu Ka Htapa ah na kyak ci, Tuhngawi
kei cu nang ah Pa ah ka kyak ci" cik ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Cun kawn ah mä a hei ung, “Nang cu Melchizedek ah hnün ung ngoh ciah Ang
täi ah Taigü ah na kyak khai,” cine pyein ba ci.

7 BAWIPA Jesuh cu khomdek khan ung a om yah ung, sih nak ung hun ciah
Khanpughi ah ma ah ng’hui ne kyap ne taigü ci. Neim nak la ng’ap nak awn ak
taigü cu Khanpughi naw phi ngaih pek ci.

8Ani cu Khanpughi ah Htapa ah a kyak tupang ung phi, Khanpughi ah thu a läk
thei vai ah yaica ne theithang ci.

9BAWIPA cu kümbe nak a gah kawn ah, ang thu ngai ciah chang gui-am, angtäi
hun nak pe gui ciah ang yung ah kya lawk ci.

10Khanpughi naw BAWIPA cu Melchizedek ah hnün ung ngok ciah Taigü tung ah
ming sak ci.

Lam Kä Hma Vai ah Khän ne Am Cäi Nak Gui

11Shin ah a mawng ung ning m’thein gui vai akda om ci, cun ung phi nangmi cu
kä nami cüivai ngai ci kyasei, pyeinsak cu kä yäi ci.

12Nangmi cu nami m’theithang thei khai ah a khin ah kya law pyi ci, cun ung phi
nangmi cu Khanpughi ah thu ak tün nak ung tün ne, chang naw a ning theithang
gui vai hlü ba laih laih ci nei. Nangmi cu buh nami ei vai khin law sei phi suuktui
laih laih nami awk ci nei.

13Suuk awk cicu hta yüt nau sen akni akshe kä hmuhmat phak ciah kyak ci.

14Guh ciah buh ei cicu ang vai pyi ah kyak ci, khritha ak ni ak she bui aut ne
m’khoi chaa thei pyi ciah kyak ci.

Hebru 6

1Cun ah kyasei mikmi cu, khritha ah ng’tün nak a mawng ama gui cu hmuhmat
yawp ne, thuuk ciah m’theithang nak ma lam ah mi hteit khai nei. Tün nak ah a
mawng gui cu kami ning m’thein gui pyi ah kiasei, leng ne ng’thei ba vai kä hlü
ci, kä bä cicu nawng ne Khanpughi yum vai cu nami hmat pyi ah kyak ci.

2Tui hnim nak ah mawng, kut taih ah mawng, sih nak ungka thawh ba ah mawng
la ak hnu bäih ah m’khoichaa nak ah mawng gui cu ning m’thei gui pyi ah kyak
ci.

3Ma lam ah mi hteit khai nei! Cun cu Khanpughi naw ang yak hlü a om ung
mikmi naw mi bi vai ah kyak ci nei.

4Lam hma ne ami yum nak ng’phleng pyi ciah chang gui cu a i chaa ah ng’yu ba
sak gui thei vai ang? Ngah mi cu Khanpughi ah akdei ung, khankho m’cümhnah
nak phi m’nüm tu shüm u ne, Mumcha Theing phi gah man ci gui ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Ngahmi cu Khanpughi ah Thu ani ah mawng la gawk lawk khai ah akhin ah hlüngtai nak gui cu hmat pyi ci gui ah kyak ci.

6Cun ung phi, ngami cu yum nak ung lam hma pyi ci gui nei! Ngahmi cu kä ng'yu ba sak gui hlawt vai nei, a i ah kyasei ci ung ngahmi cu Khanpughi ah Htapa kutlam tung ung ngawm ba mä u ne, thui ng'aa sak ciah kyak ci gui nei.

7A khin ung aa ciah kho aa naw m'hlawh sei, lo bik ci gui ah geit thawh sak ciah m'dek ni cu Khanpughi naw m'shumphyuk ci nei.

8Cun ung phi cun ah m'dek cu m'ghaw la ng'hling bäng a thawh sak ah a kyak ung, mang vai ah kä kya ba ci kyasei, Khanpughi naw k'phyun ne mei awn m'khih ne m'di khai.

9Cun ung phi teihpüi gui awi, cun ah thu pyein ung phi kami ning ngaih gep gui ci nei. Nangmi ung bä pi ciah m'shumphyuk nak om sei, hun nak nami khäm cu kami hmat ci nei.

10Khanpughi cu käng kuktak ci. Ani naw nami bilawh la, nami m'hni nak ang dang vai ah cau tün ne tuhbäi ung khüt sei, krihta tumat nami ng'theithang nak tu cu käm hnih khai nei.

11Keimi naw kami ng'yak hlü pi bäih cu, nangmi ak chang sing naw ak hnu bäih a gawk ung khüt khai ah, nami thawhlet nak cu, nami khän htek sak vai, cun ung nami ngaih u nak cu akcang ah dang lawk khai, ciah kyak ci.

12Kä nami dam men vai, yum ne hnimgei nak awn, Khanpughi ah shaitaak nak gah ciah chang gui ah mäih ah nami om vai ah kami ng'ya hlük ci nei.

Ngaih gep Vai ah Khanpughi ah Shaitaak

13Khanpughi naw Abraham am shaitaak nak a peit yah ung a shaitaak bä bä ah bik khai ah ng'phyun ci. Cun ung amät ah hlüngtai pi ci a u kä om ci kyasei, amät ah ming awn ng'phyun ne pyein ci.

14Khanpughi naw, "Kei ah ka shaitaak cu, ka ning m'shumphuk khai, pyiing ne ka ning ng'shon sak khai," cik ci.

15Abraham cu hniimgei ne om ne, Khanpughi ah shaitaak cu gah ci.

16Chang tumat cu ang phyun ah a kyak ung, a mät ah hlüngtai pi ciah ming awn ng'phyun ci. Cun ah ng'phyun nak naw ng'cuhvah nak avan cu dim sak ci.

17Khanpughi naw amä ah ng'bü nak kä am thawnghlai phung vai ah mawng cu, a shaitaak nak gah ciah chang gui ang hteiing ah m'dang gui hlük ci. Cun ah kyasei ng'phyun ne shai a taak ah kyak ci.

18Shin ah shaitaak la ng'phyun nak cu, käng thawnghlai hlawt ci la Khanpughi ah hleeihlak nak kä om hlawt ciah a mawng hnih ah kiak ci. Cun ah kyasei ani

© 2016 Bible Society of Myanmar

ung mi ng'yi ciah chang gui cu, ana peit gui ah ngaih u nak htek sei pan vai ah mi thamah lawk ci.

19Cun ah ngaih u nak cu mikmi ah ghin nak ung lung hling ah mäih ah kya ci, cun cu ng'htei ne ng'kheing ne, khankho im kyong ah, ang cim nak pi säih ung gawk ci.

20Taigü tung Melchizedek ah hnün ung ngoh ne, angtäi ah Taigü tung ah kyak ciah BAWIPA Jesuh cu, mikmi ah hmawk ah cun ah mang im ah lut pyi ci nei.

Hebru 7

Taigü Melchizedek

1Shin ah Melchizedek cu Salem ghangpughang ah kya ne, a hlüngtai säih Khanpughi ah taigü ah kyak ci. Abraham naw ghangpughang paphli tu ne näng ne a law ba ung, Melchizedek naw dou ne phyuhtheh nak pek ci.

2Abraham naw agah avan ah bum ghaa bum ät cu pek ci. (Melchizedek ah aming cu 'Düng nak ah Ghangpughang,' ciah kyak ci. A i ah kia sei ci ung ani cu Salem ghangpughang ah kyak ci. Cun kawn ah "Dimdeeih nak ah ghanpughang ngah phi ming ci.")

3Melchizedek ah anu apa, apu api gui la, ang tüi nak, asih nak ah mawng gui cu, ca ung ami guk kä om ci. Ani cu Khanpughi ah Htapa ah mäih ah kya ne, angtäi sei taigüpa ah kyak ci.

4Mi pughi Abraham naw ng'tuk bi ne a gah ah bum ghaa bum ät a peit cu mi teng ung, ani a i hlawk ah hlüngtai ci, cicu mi hmat khai nei.

5Taigü kyong ah kyak ciah Levi pakhui shon gui naw, Abraham ah hta ng'shon, ami mät ah hta nau gui ah kyak ciah, Israel chang gui ah bum-gha bum ät cu, thukhän ah ng'shui ah, look hning ci gui nei.

6Melchizedek cu Levi pakhui ah kä kyak ci, cun ung phi Khanpughi ah shaitaak gah ciah Abraham ah bum ghaa bum ät cu look ne, phyuhtheh nak pek ci nei.

7Phyuhtheh nak pek ci cu, phyuhtheh nak gah ciah chang ah mä hlüngtai pi ci, cicu ngaih khit vai kä om ci nei.

8Taigü gui naw bum ghaa bum ät ami loh cu, si thei ciah chang gui naw ami loh ah kyak ci; cun ung phi Melchizedek naw a loh cu, cacim ah mäih ah ghing ci naw a loh ah kyak ci.

9Abraham naw a peit cu, Levi naw Abraham ung a peit ah phi pyein hning vai kyak ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10A i ah kyasei ci ung Abraham la Melchizedek ani ng'hmuh yah ung, Levi cu kä
ng'tüi pha ne, Abraham ah pukhui ah om yah ciah pyein vai ah a kyak ah hmawk
ah kyak ci nei.

11Israel chang gui-am thukhän a peit gui yah ung, Levi pakhui taigü gui ung
ng'yung ne a peit gui ah kya ci. Tuhbäi Levi pakhui taigü gui ah bilawh cu a
khüm be vai sü ung, Aaron ah a hnün ung Melchizedek ah khui m'düng khai ah
taigü ang dang lawvai kä hlü khai sü te.

12Taigü pakhui ang thawng ah a kyak ung thukhän phi ang thawng vai a hlü ah
hmawk ah kyak ci.

13Shin ah a mawng gui ung ami pyein ah Mi BAWIPA läi cu, Levi pakhui taigü
kyong ungka ah kä kyak ci, a pakhui hei ung kaa ah kyak ci.

14BAWIPA Judah pakhui ung ang tüi law cu ak dei ang dang ah kiak ci. Moses naw
taigü gui ah mawng a pyein nak ung, Judah pakhui cu kä pyein man ci.

Melchizedek ah Mäih Ahei Taigü

15Melchizedek ah mäih a hei taigü dang law sei taigü a hei hei a om vai ah
mawng ng'htei law pi ci.

16Ani taigü ah a kyak law cu, chang ah thukhän thungyo awn ah kä kiak ci, käng
pyii hlawt ciah ah ghin nak ah hlüngtai nak awn ah kyak ci.

17Cacim theing ung, "Nang cu Melchizedek ah hnün ung ngok ciah ang täi ah
Taigü ah na kyak khai," ciah mäih ah kyak ci.

18Ayan thukhän cu kä küm ne a kholä ah kyasei, ami nawng ah kiak ci.

19Moses ah thukhän naw a i phi kä kümpäng sak hlawt ci. Tuhbäi mikmi cu bä
pi ciah ngaih u nak mi gah pyii ci kyasei, cun ah ngaih u nak awn Khanpughi ah
pei ah mi ng'et lawk ci.

20Cun kawn ah phi Khanpughi ah phyun nak cu om ci. Ahei gui taigü ah ami
kyak sang ung cun ah mäih phyun nak cu kä om man ci.

21Cun ung phi cun ah phyun nak awn, BAWIPA Jesuh Taigü ah a kyak law sang
ung Khanpughi ah thu pyein cu; "BAWIPA naw küikyang ciah shaitaak nak bik ci,
Cun cu kä ng'hlah püi ba düt khai; Nang cu angtäi sei Taigü ah na kyak khai nei,"
ciah kyak ci.

22Cun ah kä a täng nak awn BAWIPA Jesuh cu bä pi ciah thukhän küikyan ciah
kya lawk ci.

23Cun kawn ah kä a täng nak cu; ahei taigü akda gui cu sik ci guiah kya ne, ami
bi kä bi ba hlawt ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

24Cun ung phi BAWIPA Jesuh cu angtäi ghing ci kya ne, Taigü ah kia ne khuut abi
cun phi a hei ah kut ung kä gawk hlawt ci.

25Cun ah kyasei ani ah ang ming ung Khanpughi ah lawk ciah chang gui phung
angtäi sei hun gui ci. A i ah kyasei ci ung BAWIPA cu cun ah chang gui ah hmawk
ah Khanpughi ah ng'coi ng'pak khai ah, angtäi ah a ghin ah hmawk ah kyak ci.

26Cun ah kyasei BAWIPA Jesuh cu mikmi ung hlü ci awn ng'müi ciah Taigü Tung
ah kyak ci. Ani cu theingcim ci, shetkat nak ani ung kä om ci. Ani cu shetkat nak
ungka m'chah ne, khan mawpi ah a thawh ba sak ah kyak ci.

27Ani cu a hei taigütung gui awn kä täng ci, Amät ah cheishoh nak la chang hei
gui ah cheishoh nak ah hmawk ah ak hnüüp tä sei küikyan nak vawihpeh vai kä
hlü ci. A i ah kyasei ci ung amät naw amät apeit sang ung hnü ät ge ang bäng ah
ang ap ah hmawk ah kyak ci.

28Moses ah thukhän naw kä kümbe ciah chang gui cu, Taigü ah m'düih gui ci;
cun ung phi thukhän a om kawn ah, angtäi sei kümbe ciah A Htapa cu Taigü
Tung ah phyun ne m'düih ci.

Hebru 8

Bawi Jesuh Mi Taigü Tung

1Mi pyein nak ah mawng avan ung ak tung pi cu, mik im ung cun ah Taigü Tung
a om pyi ah mawng ah kyak ci. Ani cu Khankho Ghangpughang ah Mangkiang
k'pat lam ung ngok ci.

2BAWIPA cu a theingcim nak säih ung Taigü Tung ah kya ne bi bik ci, cun ah
hmun cu chang ah cawh ah kä kyak ci, Khanpughi ah pian ah phung akcang ah
kyak ci.

3Taigü Tung phung cu Khanpughi am peit vai gui vawihpeh khai ah m'düih ah
kyak ci. Cun ah kyasei mikmi ah Taigü Tung cun phi a vawihpeh vai tumat mat
om khai ah kyak ci.

4Ani cu m'dek khan ung a om ah a kyak ung taigü ah kä kya hlawt khai, a i ah
kyasei ci ung, thukhän awn, peit vai gui cu, ap ciah taigü gui ami om pyii ah
hmawk ah kyak ci.

5Taigü gui ah bilawh nak cu khankho ah khawihnah nak ah a müi ah ang hniim
ah kyak ci. Moses ah bilawh gui cun phi acun ah mäih ah kyak ci. Moses naw
thukhän kho phung a cawh law vai ung, Khanpughi naw, "M'htung khan ah ka
ning m'hnuh ah mäih ah apäng avan cu käm hnih en ne, na pyan vai nei," cine
am cäi ah hmawk ah kyak ci.

6Cun ung tuhbäi Khanpughi la ak chang gui ah ng'lak ung BAWIPA Jesuh naw a
pyan ah thukhän cu, bä pi ciah shaitaak ung ng'yung ci kya ne, thukhän gui ah

© 2016 Bible Society of Myanmar

tah a bä pi ah mäih ah, Taigü ah kia ne BAWIPA Jesuh ah bilawh gui cun phi, cun ah taigü gui ah bilawh gui ah mä bä pi ci nei.

7Ak htük bäih ah thukhän ung cheishoh nak kä a om vai sü ung ak hnih nak thukhän kä hlü khai sü te.

8Cun ung phi Khanpughi naw ak chang gui ah cheishoh nak hmuh netah; "Judah chang gui la Israel chang gui ung, thukhän thai ka bi vai ah a khin cu gawk lawk ci nei.

9Cun cu ami pupa gui Egypt kho ah kaa ami kut ung pang gui ne, Kak plawk ba gui sang ung, ka peit gui ah thukhän awn kä täng ba khai nei. Cun ung ka peit gui ah thukhän cu m'shet u sei, Ngahmi cu kei naw ka nawng gui ci," ci ne BAWIPA naw pyein ci.

10Ngawi ah Israel chang gui awn ka bi vai ah thukhän läi cu, "Kei naw ka thukhän cu ngami ah m'lung ung thun ne, Ami m'lung ung ka guk khai. Kei cu ngami ah Khanpughi ah ka kyak khai, Ngahmi cu kei ah chang ah kyak khai gui.

11A u chang naw phi amät ah pakhui chang la a im ng'gi lo ng'phei am, Khanpughi a hmat tu vai ah m'theithang vai kä hlü ba khai, Ak hmaw pi ung kaa, ang vai pi ung khüt sei, Chang avan naw kei cu na hmat khai gui nei.

12Kei naw ami shetkat nak gui cu kam gein gui khai, Ngahmi naw ami cheishoh nak gui kä shüm ba khai gui," cine pyein ci.

13Khanpughi naw cun ah thukhän thai ah mawng a pyein nak awn, ak htük ah thukhän cu kheei sak ci, cun ah kheei ci gui phung cu kä shou pha sei ng'kawn ne maih ci gui nei.

Hebru 9

M'dek Khan Khawihnah nak La Khankho Khawihnah Nak

1Ak htük ah thukhän ung khawihnah nak ah thumyo la chang ah pyan ah khawihnah nak ah hmun hlü ci.

2Khophung ah ama lam cu, pyang hnga ne "Hmun Theing," cine k'bäi ci gui. Cun ah kyong ah meidäi taih nak la Khanpughi am vawihpeh vai ah m'htut taih nak ah tawnglaai cu om ci.

3Acun ah hnu lam yihdung awn shung nak, khophung ah ma bäih ah, "Ak Theing Säih Hmun," cu om ci.

4Acun ah kyong ah ang ui gui mei awn ami m'khih nak ah ghui mangkiang la, ghui bäng awn pyan ah Thukhän M'küm om ci. Cun ah m'Küm khui ah manna m'htut ah om nak ah ghui-am, lim ne hnah ciah Aaron ah ng'shopawng la thukhän gui guk ah lung k'paang hnih om ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Cun ah m'küm khan ah cherubim ah gup gui om u ne, cun gui naw cun ung
Khanpughi a om ah mawng m'dang ci gui, ami ng'phiaa gui naw shetkat m'gein
nak ah kiang cu küm ci gui. Tuhbäi cun gui apüh akheh ah pyein vai kä kyak ci
nei.

6Cun ah ami pyan kawn ah taigü gui cu bi bik khai gui ah, phung ah ak caw lam
ah ak hnüüp tä sei hteit ci gui.

7Cun ung phi Taigü tung tumat bäng vah phung ah ak kyong ah vah lut ci. Ani
cun ah aluh cun phi kum ät ung hngü ät ah kyak ci. Cun ah aluh ung amät ah
hmawk la chang gui naw kä hmat ne ami cheishoh ah hmawk ah, khawihnah
nak vai ah si cu hteh püi ci ci.

8Shin ah a mawng ung Mumcha Theing naw ang dang ah am theithang nak cu,
ak pung ah phung a om ah chuih Hmun Theing Säih ah hteh nak vai ah lam kä
ng'hmawng ci, ciah kyak ci.

9Shin gui cu tuhchü tawk ne dang sak ciah a mawng gui ah kyak ci. Cun cu peit
taak nak la ghuthaa nak gui naw khawihnah ciah chang gui ah m'lung cu kä kum
be sak hlawt ci ciah kyak ci.

10Cun gui cu ei awk la theingcim nak a hlü hlü bilawh nak gui ung phung ci. Shin
gui cu ak pung lam m'hnütbäi nak gui ah kya ne, Khanpughi naw khokthai a
pyan nak kä phaa sei ng'pyi khai gui.

11Cun ung phi Bawi Khrit cu om pyii ciah nikiom nak gui ah Taigütung ah kya
ne gawk law pyii ci nei. Ani ah khuut bi nak ah phung cu hlüngtai ne kümbe pi
ci nei: cun cu chang ah cawh ah kä kyak ci, atüi pyan ah khomdek ungka ah kä
kyak ci.

12Bawi Khrit cu Hmun Theing Säih ah hnü ät ge ang bäng ah aluh sang ung,
vawihpeh vai ah me ah si, sei ah si cu kä hteh püi ci; Amät ah si hlui cu hteh püi
ne, mikmi ah angtäi hun nak cu na pe gui ci.

13Mesi seisi la seipat hta awn m'kümbawh ne phyuhtheh nak naw, kä theing
cim ci gui ah katnak cu, m'si ne, theingcim sak gui ciah a kyak ung,

14Bawi Khrit ah si naw a i hlawk ah theingcim sak pi khai aw! Bawi Khrit naw
ng'täi ciah Mumcha awn amät cu, katnak kä om ciah küikyan nak ah kya ne
Khanpughi ah ng'ap pyii ci nei. Ani ah sihlui naw, alä düüt ah kyak ciah mi
m'lung ngaih cu na theingcim sak gui khai, cun ung mikmi naw angtäi ghing ciah
Khanpughi cu mi khawihnah khai nei.

15Cun ah kyasei Khanpughi naw a khü ah chang gui naw, Khanpughi ah a
shaitaak ah angtäi m'shumphyuk nak ami gah vai ah, Bawi Khrit naw thukhän
thai cu pyang ci. Cun ah abi cu, ak htük ah thukhän ah kaa ah ami om sang ung

© 2016 Bible Society of Myanmar

chang gui ah ami cheishoh nak gui cu, phiawn khai ah, sih nak tumat a om ah hmawk ah kyak ci.

16Sih hnuthu ca küm khai ah guk ci cu, akcang ah si pyii ci ci cu, dang pyii ci nei.

17Sih hnuthu cu guk ciah chang kä a sih phaa ung kä kümbe ci; cun cu asih kawn ah vah kümbe ci.

18Cun ah kyasei ak htük bäih ah thukhän cun phi si awn ah kümbe nak om ci.

19Akhtükbäih ung Moses naw thukhän om ci gui phung cu chang gui-am ng'shäu ne m'thein gui ci. Cun kawn ah me ah si la sei ah si cu la ne tui awn k'caw netah, hissop singban la htomu a sen awn, thukhän ca-uk la chang gui cu k'peh gui ci.

20Cun kawn ah Moses naw, "shin ah si cu nangmi naw nami läk vai ah Khanpughi naw am hnüt ah thukhän cu, kümbe sak ci nei," cik ci.

21Cun ah mäih ah Moses naw, thukhän phung la khawihnah nak ung mangca gui phung cu si awn k'peh yawp ci.

22Akcang ah thukhän ah pyein ah, a päng avan cu si awn vah theingcim ci. Si huk nak awn cheishoh nak cu phyawng hlawt ci.

Bawi Khrit ah Küikyan Nak Naw Cheishoh Nak Hteh püi Yawp ci

23A shin ah mawnglam awn khankho ung phungpawng ciah amüi gui cu theingcim sak ah kyak ci. Khankho müi gui theingcim nak sak ung küikyang pi ciah küikyan nak cu bi vai kyak ci.

24Bawi Khrit cu Hmun Theing akcang ah müi ah chang ah pyan ah Hmun Theing ung kä lut ci. Ani cu Khankho akcang ung lut ne, tuhbäi mikmi ah hmawk ah Khanpughi ah ma ah gawk ci nei.

25Jew chang gui ah Taigü Tung cu, a kum tä sei, sei me gui ah si hteh püi ne, Hmun Theing Säih pi ung hteit ci ci. Cun ung phi Bawi Khrit läi cu ng'ap khai ah akda vei kä lut ci.

26Akda vei lut khai ah a kyak vai sü ung Khanpughi naw kho akhan atüi pyan ung tün ne akda vei sih nak aut khai sü ah kyak ci. Tuhbäi kho a khüt law vai khin ung ang bäng ge ah hnü ät kium law ne, a hnun gui pe ne, cheishoh nak cu nawtpet yawp pyii ci.

27Chang cu hnü ät bäng si ne, cun kawn ah Khanpughi ah m'khawichaa nak cu gah ci.

28Acun ah mäih ah Bawi Khrit cun phi, chang gui ah cheishoh nak phiawn khai ah, hnü ät bäng küikyan ne ng'ap ci. Ani cu cheishoh nak nawt täm ba khai ah kä kyak ciah, ngäng ci gui ah chang gui hun gui khai ah ak hnih vei nak ah kyum law ba khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Hebru 10

1Jew thukhän gui cu be ci la bekhüt ciah akcang gui ah kä kyak ci: gawk lawk khai ah nikiom nak gui ah püpüi gui ah kyak ci. Thukhän ah ciah akum täi sei küikyan nak cu bi ah kiak ci. Cun ung a i hawkcha ah thukhän naw, Khanpughi ah lawk ciah chang gui cu, kümbe sak gui khai aw?

2A vai sü ah Khanpughi khawihnah ciah chang gui ah ami cheishoh nak cu, thukhän naw akcang ah theing cim sak ciah a kyak ung, cun ah chang gui naw ngami ung cheishoh nak kä om ba ciah ngai u ne, küikyan nak kä bi ba khai gui ah kyak ci.

3Cun ah a kum tä sei küikyan nak vai ami bi nak naw chang gui ah cheishoh nak cu m'shüm thein ba gui ci.

4A i ah kyasei ci ung sei ah si la me ah si naw cheishoh nak cu kä nawtpet hlawt ci nei.

5Cun ah kyasei Bawi Khrit naw khomdek khan ung a kyum law sangung Khanpughi ah ma ah; "Nang naw küikyan ghutha nak la peittaak nak cu kä na ng'ya hlük ci nei, Cung ung phi kei ah hmawk ah pumsa nam hnüt pyii ci nei.

6"Nang naw sei me awn m'khih ne ghuthaa nak la Zo kyaang ung vawihpeh nak awn cheishoh nak nawtpet ci cu kä nam hni ci nei.

7Cun ah kyasei thukhän ung kei ah mawng ami guk ah mäih ah, "O Khanpughi, Na ng'yak hlü ka bik khai ah, shin ung ka om ci nei, cine ka pyein ci," ciah kyak ci.

8Akhtük bäih ah BAWIPA naw, "Ghuthaa nak, peittaak nak, sei me m'khih ne kiang ung vawihpeh nak gui la cheishoh nak gui cu ghuthaa nak awn nawtpet nei, ci gui cu, thukhän ah ng'shui ah bi ah kia pang sei phi, Khanpughi naw kä am hni, kä ang yak hlü ah kiakci nei.

9Cun kawn ah ani naw, "O Khanpughi nang yak hlü ka bik khai ah, shin ung ka om ci nei," cine pyein ci. Cun ah kyasei Khanpughi naw, cäu ghuthaa nak man gui phung ghu shüt netah, Bawi Khrit naw ng'ap ne a küikyan nak awn am thon ah kyak ci.

10BAWIPA Jesuh Khrit naw Khanpughi ah ang yak hlü läk ne, amät ah pumsa cu, ang bäng ge ah ap ne a peit ah kyasei, mikmi cu theingcim nak mi gah ci.

11Jew taigü pängpäng naw ak hnüüp tä sei, apeitaak vai la am ghuthaa vawihpeh vai cu bik ci; cun ung phi cun ah ghuthaa nak naw cheishoh nak cu kä nawtpet hlawt ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Cun ung phi Bawi Khrit naw hnü ät ang bängah küikyan nak bi ne, cheishoh nak cu nawtpet ci. Hta ng'shon ung ng'täi ciah ng'ap nak phi bik ci, cun kawn ah Khanpughi ah k'pat lam ung kai ne ngok ci.

13Acun ung aga gui avan a kho kaa ah, Khanpughi naw a gawk sak güt ung ngäng ci nei.

14Hnü ät ang bäng ah a küikyan nak awn, theingcim nak gah ci gui cu, angtäi sei kümbe sak gui ci.

15Cun kawn ah Mumcha Theing naw phi saksi ana peit nak gui ung ak htükbäih ah,

16"BAWIPA naw, Shin cu lawk ciah kho hnüüp ung ngami awn shaitaak nak ka bi vai kyak ci nei: Kang thukhän cu ami m'sin ung chum ne, Ami m'lung ung ca awn ka guk khai nei," cine pyein ci.

17Cun kawn ah BAWIPA naw, "Ngahmi ah cheishoh nak la shetkat nak gui phung cu kä ka shümba khai nei," cine pyein ci.

18Cun ah cheishoh nak ung kaa, m'geinsei nak a om kawn ah, cheishoh ah hmawk ah ghuthaa vawihpeh vai cu kä hlü ba ci nei.

Khanpughi ah Pei ah Ming Et Khai Nei

19Cun ah kyasei ka phäinau gui aw, BAWIPA Jesuh a sih nak awn mik mi cu kümbe ciah pängye ne Hmun Theing Säih ung mi gawk ci.

20BAWIPA naw amät ah pumsa ah kyak ciah yihdung cu lim ne, lam thai, ghin nak ah lam cu nak hmawn pe gui ci.

21Mikmi ung Khanpughi ah mang im uk ciah küikyang ciah taigü om ci.

22Cun ah kyasei mikmi cu mi m'lung ngaih theingcim sak ne, mi pumsa tuikci awn m'si netah, ng'cim ciah m'lung, ng'htei ciah yum nak awn, Khanpughi ah pei ah ming et khai nei.

23Mikmi cu Khanpughi ah shaitaak kutshum ne mi ng'ap hning pyi ciah kyasei, mi yum la mi ngaih u nak cu khäng khai ah mi kut shum khai nei.

24Mikmi cu tumat la tumat mi ng'tengkhen tu u neh, mi ng'hteihtang tu u neh, mi ng'yumhni tu u ne, ni kyom ne mi om khai nei.

25Mi ng'hmuhteng kyumbom nak cu chang m'shah gui ah mäih ah kä mi nawng nüt ten neh, tumat la tumat k'thamah nak ming pe tuk khai, nami hmat ah mäih ah BAWIPA ah Hnüüp phi ng'et law pi ci kia sei, tha ng'pe tu ne mi om khai nei.

26Mikmi cu düng nak mi hmat kawn ah a guih ah mi cheishoh ba ah a kiak ung katnak küikyan nak vai a i kä om ba khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

27Mikmi naw m'khoichaa nak la Khanpughi hnungtuk püi ciah chang gui m'khih gui khai ah meiksam cu kyih en vüih vüih ne mi ngäng khai ah kyak ci nei.

28Moses ah thukhän kä läk ciah chang tumat cu hnih thum saksi sei, akat nak ang dang ah a kyak ung, m'gein nak kä om sei sih nak pek ci gui nei.

29Khanpughi ah Htapa cu päipih ne, katnak theing sak ne Khanpughi ah thukhän thai ah kyak ciah si ng'hlui cu gaih m'gin ne, m'gein nak m'kyum lawk ciah Mumcha shetkat nak ci naw, a i hlawk ah nuipai ciah shetkat nak gah khai cicu nami ngaihtüh shüm vai nei.

30"Kei naw phu phi ka tuk khai, pu phi ka thung khai, cine, Khanpughi naw ak chang gui cu ng'thumcha gui khai nei, ciah BAWIPA cu mi hmat ci nei.

31Ghin ciah Khanpughi ah kut khui ung kyumkiak cu kyihkyawk aih vai ah kyak ci nei.

32Zan ä kho hnüüp gui cu ngai ne shüm ba vä, cun yah ung nangmi cu Khanpughi ah ak dei nami hmuh kawn ah yaica nak akda nami gah ung phi, cun naw kä ning m'dimshum gui hlawt ci.

33Nangmi cu chang ah ma ah päipih shedam nak nami gah ci, cun ung phi päipih shedam nak gah lawk ci a om ung nami m'gein tuk ci.

34Nangmi naw thawng ung cun ci gui cu nami chimgein ci, nami khawhcham avan ami ning khäm peit gui ung phi yei ne nami om düt ci, a i ah kyasei ci ung nangmi ung cun ah khawh chaam gui ah tah küikyang pi ne, käng pyii hlawt ciah khawh a om cu nami hmat ah hmawk ah kyak ci.

35Cun ah kyasei khüighaat ne om vä, cun ung m'cümhnah nak ak bä pi nami gah khai.

36Khanpughi ah ang yaak hlü bi hning vai la a shaaitaak gah hning vai ah hnimgei ne om vä.

37Cacim theing ung; "Kä shou pha sei kium lawk khai ah BAWIPA cu lawk khai nei; Ani cu kä shokshü khai nei.

38Ng'düng ciah kakchang gui cu yum ne ghing khai gui nei; Cung ung phi ng'hlat ba ciah chang läi cu, kei naw kä ka yei nak khai nei," ciah om ci.

39Mikmi cu hnu ah ng'hlat ba ne chükmaih ciah chang ah kä mi kiak ci, yum ne hun nak gah ciah mi kyak ci.

Hebru 11

Yumnak

1Yumnak cicu ngaih u nak gui akcang ah dang lawk khai, kä hmuh hning gui akcang om ci gui, ciah ngaih gep nak ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2Cau chang gui cu ami yum nak awn Khanpughi am tamkhah nak gah man ci gui.

3Kä hmuh hning ungka naw hmuh hning ah dang lawk khai ah Khanpughi naw ang thukü awn Khopuui atüisho cu, yum nak awn mi hmat ah kyak ci.

4Abel naw Kain ah mä bä pi khai ah pe ne akhawihnah cu a yum nak awn ah kyak ci. A yum nak awn ani cu Khanpughi naw chang düng ah k'bäi ci, a i ah kyasei ci ung Khanpughi naw ani ah khawihnah nak cu yei ne adou ah hmawk ah kyak ci. Abel cu asih tu pang ung phi a yum nak awn tuhgüt thu pyein ci.

5Khanpughi naw Enok akghing ah a kai püi cu, a yum nak awn ah kyak ci. Ani cu Khanpughi naw akghing ah akai püi ah kya ne a u naw shui ne kä hmu ba ci. Khankho ah kä a kai pha ung Enok cu Khanpughi naw yei na aih ci, ciah cacim theing ung om ci.

6Zum nak kä om ci naw Khanpughi kä yei nak ci. Khanpughi om ci, cine Khanpughi shui ci naw m'cümhnah nak gah ci.

7A ngawi ah gawk lawk khai ah kä hmu hning ah a mawng gui, Khanpughi naw khän ne am cäi nak Noah naw ang yak cu a yum nak awn ah kyak ci. Ani naw Khanpughi ah thu ngai ne amät ah kiong khui ah phiawn nak ah hteinpaw im cu co ci. Cun ah khomdek chang gui ah shetkat nak cu dang sak ne, ani cu a yum nak awn Khanpughi ung düng nak cu gah ci.

8Abraham naw Khanpughi ah khü äi ne ang htukhä nak ah kho ah, düi ne a hteh cu a yum nak awn ah kyak ci. Ani cu a hawi a hteh vai kä hmat pang ne phi amät ah kho cu nawng shüt ci.

9Ani cu Khanpughi ah shaitaak nak ah kho hei chang ah mäih ah a yum nak awn om tuk ci. Ani cu amät ah mäih ah Khanpughi ah shaitaak gah ciah Isaak la Jakob ah mäih ah phung tu ne om ci.

10A i ah kyasei ci ung Khanpughi naw pawngpüi ne a cawhkyan ah hta ng'shon ung khäng ciah mang im cu ngaih u ne a ngäng ah hmawk ah kyak ci.

11Abraham cu ghi law pyii ci, Sarah cun phi hta khai ah kä kya ba pyii ci, cun ung phi amät ah yum nak awn, Abraham cu a hta om sei pa ah kyak ci. Khanpughi cu a shaitaak ah mäih ah bekhüt ciah ani naw yum ci.

12Abraham cu ak si ah mäih ah a kyak te ung phi, ani ah hta ng'shon gui cu, Khankho mik ah aisi chü ah mäih, tuinu kem ah käk khei tai vai ah laigin chü ah mäih ah da ci nei.

13Cun ah chang gui ami van cu yum nak awn sik ci gui. Ngami cu Khanpughi ah shaitaak kä gah tuk ci gui, cun ung phi a shou nak ah kaa naw hmuh u ne ana dou tuk ci gui, ngami cu khomdek khan ung akho hei chang, geinvai chang ah ami kyak ah mawng cu ng'kiaa ne pyein ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Cun ah ng'kiaa ciah chang gui cu, ami mät ah k'chaw vai ah kho shui hnga ci gui ah ng'dang ci nei.

15Ngami cu ami nawng shüt ah kho kä vang ngaih-tüh ba ling ci gui; cun ah kho ah ami hteh ba hlü ah a kyak ung phi hteit ba hning khai gui ah kyak ci.

16Cun ung phi ngami cu cun ak kho ah tah bä pi ciah khankho ghui kho cu ngaih u ci gui ah kyak ci. Cun ah kyasei Khanpughi cu ami Khanpughi ah ami khü ah hmawk ah Khanpughi cu kä lü ng'aa ci, a i ah kyasei ci ung Ani naw ngami ah hmawk ah mang gaw cu a sak pyii ah kyak ci nei.

17Khanpughi naw Abraham ah yum nak am nüm nak ung, Abraham naw a hta Issak küikyan nak ah a ap cu yum nak ah kyak ci. Abraham cu Khanpughi naw a shaitaak püi ah chang tumat ah a kyak ung phi, tumat bäng ah a htapa cu ap ge khai ah pawng ci.

18Khanpughi naw, Abraham, "Kei naw shai ka taak ah nang ah hta shon cu, Issak ah ng'shon ah kyak khai nei," cine pyen nak ci.

19Abraham naw, Issak cu sik nak ungka Khanpughi naw akcang ah thawh ba sak hning ci, cicu akcang ah yum ci. Akcang ah pyein ung Issak cu sih nak ungka Abraham naw a gah ba ah pyein vai ah kya ci.

20Issak naw Jakob la Isau-am ngawi ah kaa vai m'shumphyuk nak shaitaak a peit goi cu yum nak ah kyak ci.

21Jakob naw a sih law vai ung Josef ah hta gui-am m'shumphyuk nak a peit gui cu yum nak ah kyak ci. Ani cu ang shopawng awn ng'düh netah Khanpughi cu khawihnah ci.

22Josef naw asih law vai ung, Israel chang gui Egypt kho ah kaa ami phiawn law vai ah mawng pyein ne, apumsa ah a mawng a pyein cu a yum nak ah kyak ci.

23Moses cu ami hta nak kawn ah cha thum ah kyong ung anu la apa naw ani thuh cu ani yum nak awn ah kyak ci. Ngahni naw kyom ciah ak hmawhta cu hmu ni netah, ghangpughang ah thu cu k'phleng vai ah kä kyik ci goi.

24Moses naw ang vai law kawn ah ghangpughang ah hta hnumi ah hta ah kä ka kyak ci nei, cine a maa cu a yum nak awn ah kyak ci.

25Ani naw shetkat nak ung a shäng ng'len ne om ah k'dam, Khanpughi ah chang gui awn a täng ah yaica nak gah cu bä pi khai ah ngai ci.

26Messiah BAWIPA ah hmawk ah lü ng'aa nak gah cu, Egypt kho ah khawcham avan ah tah bä pi ciah k'bäi ci, a i ah kyasei ci ung ani naw ngawi ah gah law vai ah m'cümhnah nak cu a hmuh ah hmawk ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

27Moses naw ghangpughang ah m'lungshe nak cu kä kyih ne, Egypt kho ungka ang düih law ba cu, a yum nak awn ah kyak ci. Ani naw mik awn kä hmuh ah Khanpughi cu hmuk ciah mäih ah hnu ah ng'hlah ba vai cu maa khenggeng ci.

28Ani naw phiawn nak ah pawi bi ne, m'kawt gui si awn ak peh sak gui cu a yum nak awn ah kyak ci, cun ah kyasei Israel chang gui ah ami hta htük gui cu, sih nak ah Khanchang naw kä ngawn gui ci.

29Israel chang gui naw tuisen tuinu, kho kawng ah hteh ah mäih ah ami kah cu yum nak awn ah kyak ci. Cun ung phi Egypt chang gui naw, ami ak kah vü tu sangung ngami cu tuinu naw hteh gui yawp ci.

30Israel chang gui naw Jerikho gawnu, kho hnüüp chih ung khai u sei, ng'vong nak avan ng'gäi ne a kyak cu, ami yum nak awn ah kyak ci.

31Hlawhhlangnu Rahab cu ng'däät ciah chang gui dou gui ne ang khawt püi gui ah hmawk ah, Khanpughi kä yum ci gui awn a täng ah kä a mi ngawn tu cu a yum nak awn ah kyak ci.

32Kei naw k'täi ne ka pyein ba vai ang? Gidean, Barak, Samsan, Jephthah, David, Samuel la profet gui ah mawng ka pyein nak vai a khin kä ng'büh ci nei.

33Ngami cu ami yum nak awn kho ak khan avan ung tuk bi u ne, näng nak gah ci gui. Ngami cu düng nak awn om u ne, Khanpughi ah a shaitaak cu gah ci gui, kawng hlui ah shai phi m'ghu ci gui.

34M'gäi ne lawk ciah mei k'hlaw phi m'dim ci gui, khim awn ami sih nak vai ung phi phyawng ci gui. Amik tha ken pang sei phi ak thagui k'ghaat ah mäih ah kyak ci gui, ng'tuk nak ung khüi ghaat u ne a kho hei ah gakap gui phi tu ne näng ci gui.

35Hnumi gui cun phi ami yum nak awn sih nak ungka ghing ba ciah ami pawchang gui cu gah ba ci gui. Amshah gui cu ng'pängye nak gui maa-en u ne, bä ci ciah ghin nak ung thawh ba vai ah, dukdeiu nak awn sih yawp ci gui.

36Amshah gui cu k'shedam nak la tukthah nak gah ci gui, amshah gui cu m'si gui awn khit ne thawng ung ami chum gui ah kyak ci.

37Ngami cu lung awn ami vawih gui, m'si awn ami m'chün gui, khim awn ami ngawn gui ah kyak ci. Ngami cu pyamthaam u ne, dukdeiu nak la m'lung ah geinvai nak gah u ne, htome la me ah vun suisak ci gui.

38Khomdek khan cu ngami ah hmawk ah kä bä ci nei! Ngami cu khokhäu, kiang maa la kho m'htung yung ah geinvai chang ah mäih ah hteit shüi shüi u ne, lung khui m'dek khui ung va om vük ci gui.

39Ngami cu ami yum nak awn m'hlüngtai nak gah ci gui. Cun ung phi ngami cu Khanpughi ah shaitaak kä gah tuk ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

40A i ah kyasei ci ung, Khanpughi naw mikmi ah hmawk ah bä ba pi ciah ng'bü nak am hnüt pyi ah hmawk ah kyak ci. Cun ah ang bü nak cu, cun ah chang gui mikmi awn mi kawng ät u ne, kümbe nak ung mi gawk vai ah hmawk ah kyak ci.

Hebru 12

Mi Pa Khanpughi

1Mikmi ah hmawk ah saksi khai ah chang akda naw nak koi gui ci. Cun ah kyasei mikmi na tüihtook gui ci phung la na shum gui ne mikmi ung kawp ciah shetkat nak phung cu nawtpet netah malam ah ng'bü nak ung gawk vai ah k'tha nakcang ne mi dawng khai nei."

2Tün nak ungka naw pyii nak ung khüt sei, mi yum nak ah ang yung ah kyak ciah BAWIPA Jesuh cu ng'kheing sei mi teng khai nei. Ani cu kutlamtung ah mawng ung käm lung k'si phung ci, BAWIPA cu ani ung gawk lawk khai ah yeikyai nak ah hmawk ah kutlam tung ung käng yocho phung ne sih nak aut netah Khanpughi ah mang kiang k'patlam ung ngok ci.

3Chang shekhaa gui naw a i hlawk ah ami thüigen nak cu ngaih tüh u netah, käng yocho käm lungksi phung ne nami om vai nei.

4Nangmi cu shet katnak ung ng'tuk nami bi nak ung, sih nak ah m'lawi ung kä nami gawk pha hnga ci nei.

5Khanpughi naw a hta ah ning k'hmoh gui ne, k'thamah nak pe ne a ning thu püi gui cu, nami m'hnih ei ci maa? Cun ah thu cu; "Ka hta aw, BAWIPA naw a ning m'düng ung, Ngai ne na läk vai nei, A ning m'cäi ung kä na thüisei en vai nei,

6A i ah kyasei ci ung, BAWIPA naw am hni ah Chang phung cu m'düng ne, A hta ah k'bäi ne a dou phung cu M'kyuk ci nei," ciah kyak ci.

7Yaica geinvai nak nami gah cu kami pa naw kami hma anam kyuk nak gui ah kyak ci, ciah nami yum vai nei, nami yaica geinvai nak naw, Khanpughi naw a hta ah a ning k'bäi gui cu dang sak ci. A katnak m'kyuk ne apa naw kä a m'cäi man ah hta a u om ne ang?

8Nangmi cu a hta akcang ah nami kyak ci kyasei, kat m'kyuk ne m'cäi nak kä ah om ah a kyak ung, nangmi cu hta akcang ah kä nami kyak ci, hta ng'bah ah nami kyak ci.

9Hnicim chang mi pa naw hma m'kyuk ne nam cäi gui sei, mikmi naw phi mik chang m'sui ci. Cun ah kyasei mümcha lam ung mi pa ah nam cäi nak gui läi cu ak tung pui ah ngai ne mi ghin püi vai ah kyak ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Akhin ak tawi hta ah kyong ung hnicim chang mi pa naw bä ciah ang ngaih ah nam cäi gui ci; Cun ung phi Khanpughi naw mikmi ah mi kyom nak vai hmawk ah amät ah mäih ah mi theingcim vai ah nam cäi gui ci.

11Hma m'kyuk nak mi gah cu yeikyai vai ah kä kyak ci, thüisei vai ah kyak ci. Cun ung phi cun ah hma m'kyuk nak naw ang shung sak pyii ah chang cu chang k'ni ah kya ne dinggei ciah ghin nak gah ci nei.

M'shüm thein nak la khäntan nak gui

12Cun ah kyasei cüüm ciah nami kut cu m'cün u ne, gho ciah nami m'khuuk cu khüi sak vä.

13Düng ciah lam ung k'tha nah ne hteit vä, cun ung ng'khem ciah nami kho cu gai om khai nei.

14Chang päng awn dimdeeih sei nami om vai ah k'tha nah vä, theing cim sei nami ghin vai phi k'tha nah vä, cun ah kä om ciah chang naw a u naw phi BAWIPA cu kä hmuk khai nei.

15Khanpughi ah chimgein nak cu a u naw Kä noi maa-en sä. Khak ciah sing naw am äm tui awn chang akda cu yaica sak ci, acun ah mäih ah a u phi kä ah kiak-en vai nei.

16A u chang phi om k'she ne, mümcha kä cimvai ciah Esau ah mäih ah kä nami kiak-en vai, ani naw hta k'tak-hnga ah a kyak nak cu, ei m'ka ät ah yoi ci nei.

17Nami hmat ah mäih ah, ani cu a ngawi ah apa ah m'shumphyuk nak cu ng'ya ba hlük ci. Cun ung phi kä gah ba hlawt ci, a i ah kiasei ci ung, ani naw chei khai ah abi pyii, a pyan nak ba vai ah lam cu, ang phli tui lut law sei shui ne phi kä hmu hlawt ci nei.

18Nangmi cu Israel chang gui ah mäih ah tawnyap thei ah Sinai kho m'htung ung nami gawk ciah kä kyak ci. Cun ah m'htung cu mei m'lei tawt ne, kho m'than ne, puikho khi ne,

19phyungheng tum k'aw la khankho k'aw ang thang law nak ah kyak ci. Chang gui naw cun nah k'aw ng'yah u netah, cun kawn ah kä ami ng'yak-en ba vai ah ng'coi ng'paa ci gui.

20A i ah kyasei ci ung, "Cun ah m'htung cu khisa naw phi a tawn ah a kyak ung lung awn vawi ne ngawn vai," ciah thukhän cu ami kyih ah hmawk ah kyak ci.

21Cun ah hmuh teng gui cu ang htei ah cäicat vai kya khätah, Moses naw, "Kei cu ng'khlet ne ka kyik ci nei," cine pyein ci.

22Cun nak vaisü ung nangmi cu Zion m'htung la angtäi ghing ciah Khanpughi ah mang gaw, Khankho Jerusalem, kä khei tai vai ah khanchang gui ah om nak ah nami gawk ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

23Nangmi cu Khankho ah ang ming ami guk ah Khanpughi ah hta ak tahnga gui ami ng'bum nak ah yeikyai ne nami gawk pyii ci nei. Nangmi cu hnicim chang avan m'khoichak ciah Khanpughi la kümbe ciah chang gui ah mümcha gui ah om nak ah nami gawk pyii ci nei.

24Nangmi cu thukhän k'thai pyang ciah ah BAWIPA Jesuh la Abel ah si ah mä bä pi ciah shaitaak nak om ciah si ng'hlui ah ng'peh nak ung nami gawk pyii ci nei.

25Nangmi cu thu k'aw ng'yak vai noi mak ciah chang ah kä nami kiak vai ah nami geing nak vai nei. Khomdek khan ung khankho thu ngaih yak vai ah mak ciah chang gui cu kä phyawng ci gui nei. Cun ah kiasei mikmi naw Khankho ah kaa ng'thu pyein lawk ci cu, mi hnu nak ah a kyak ung a i ung phi kä mi phyawng hlawt khai nei.

26Cun sang ung Khanpughi ah ng'thu naw khomdek cu thüng sak ci nei. Cun bäng ah kä kyak ciah, tuk bäi, BAWIPA naw, "Kei naw hnü ät mä, khomdek bäng ah kä kya ciah, khankho phi ka thüng sak khai nei," cine shai a taak om ci.

27"Hnü ät mä," ciah thu m'kha naw ang dang sak cu, a tüi sho gui avan ng'tum sei thüng sak gui netah, m'hnawng gui khai, cun ung kä thük tuk ci gui cu k'pawih shüt khai gui, ciah kiak ci.

28Mikmi cu kä thüng hlawt ciah uknak kho mi gah pyii ciah kia sei, Khanpughi mi m'hlüngtai khai nei. Mikmi naw kyih aa nak la m'tamkhah nak awn, Khanpughi cu mi khawihnah khai nei.

29A i ah kyasei ci ung mikmi ah Khanpughi cu m'khih ne ui ciah mei akcang ah kyak ci nei.

Hebru 13

A i Cha ah Khanpughi Yeikyai Sak Vai

1Krihta ah kya ne tumat la tumat nami yumhni tu vai nei.

2Nami im kyong ah khin nami m'kai vai cu nami shüm vai nei. Cun ah khin m'htei ci gui cun naw kä ami hmat ah khankho chang cu khin nak ci gui nei.

3Thawng kium ci gui cu ngami awn a täng ah thawng nami kium tuk ciah mäih ah ngai ne nami shüm gui vai nei. Zaica geinvai ci gui cu ngami awn a täng ah yaica geinvai ah mäih ah ngai ne, nami shüm gui vai nei.

4Chungla nak cu chang avan naw a htingling ah ang ngaih vai nei, Chu la cei cu tumat la tumat bekhüt ne ani om vai. Khanpughi naw cheishoh ci la hlawhlang ciah chang gui cu yuk m'khoichaa gui khai nei.

5Ngui ng'ya hlü aih ne kä nami ghin vai, nami mät ung om ci awn nami ng'büh vai. A i ah kyasei ci ung Khanpughi naw, "Kei naw nang cu kä ka ning hteh ta phung khai, kä ka ning nawng phung khai," cine a pyein ah hmawk ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

6Cun ah kyasei, "BAWIPA cu kei nam htei ciah Bawi ah kyak ci, Kei cu kä ka kyikyawk khai. A u naw kei ah khan ah a i bi hlawt khai ang?

7Khanpughi ah ng'thu ning m'thein law gui te ciah nami ng'vai gui cu, nami shüm gui vai nei. Ami ghin nak la ami sik nak cu vang ngai ba u netah, ami yum nak cu nami thei leh gui vai nei.

8BAWIPA Jesuh Khrit cu yanta, tuhngawi, ngawi yä, käng khukhlat phung ci.

9Lam ng'düng ungka lam hma vai ah a hlü hlü ah ami m'theithang nak cu kä nami läk-en vai nei. Ei ei vai ah mawng läk nak vai ah thukhän ah kä kyak ciah, Khanpughi ah m'gein nak awn gah ah thamah nak cu bä ci; acun ah thukhän läk ciah chang gui cu a i sang ung phi kä bä hlawt ci gui.

10Khawihnah nak ah Jew chang gui ah kho phung ung bi bik ciah Taigü gui naw, mikmi ah ng'yokiang ung sonkiän phung api ah phi kä ei hning ci gui nei.

11"Jew chang gui ah Taigü Tung naw, sei me gui ah asi gui cu cheishoh nak küikyan nak vai ah, a Theingcim nak pi Säih ah a law püi ung phi; sei me gui ah pum cu phung ah ak pung ah mei awn m'khih ci ci gui.

12Cun ah kyasei BAWIPA Jesuh Khrit cu a si ng'hlui awn chang gui ah, cheishoh nak m'si khai ah, mang gaw ah k'pung ah sik nak aut ci.

13Cun ah kyasei mikmi cun phi gaw ah k'pung ah hteit ne, BAWIPA ah lü ng'aa nak cu, mi ng'pai tuk khai nei.

14A i ah kyasei ci ung mikmi ah hmawk ah khomdek khan ung ng'tüi hnga ciah mang gaw kä om ci; ngawi ah dang lawk khai ah mang gaw cu mi shui shüi yah ci nei.

15Cun ah kyasei mikmi naw BAWIPA Jesuh cu, BAWIPA nei ciah ng'kiaa nak ah m'gawng awn, ani ah ming ung mi m'kümto nak cu ang täi sei Khanpughi am mi ap khai nei.

16Akni bi vai lah tumat la tumat ng'hteihtang tu vai cu kä nami m'hnih-en vai nei, cun gui cu Khanpughi naw ng'yak hlü ah vawihpeh nak ah kyak ci nei.

17Nami ng'vaihta gui ah ng'thu cu ngai u ne ami pyein ah nami om vai nei. Ngami naw ami bi lawh cu Khanpughi-am m'thein ba khai gui kiasei, kä ng'düm phung ne nangmi cu ning m'htei gui ci gui nei. Nangmi mi naw ami ng'thu cu nami ngaih ah a kyak ung ngahmi cu yeikyai ne bilo khai gui nei, Kä nami ngaih ah a kyak ung ngahmi cu thüisei u sei, nangmi ah hmawk ah a i phi a bä nak kä om khai nei.

18Keimi ah hmawk ah angtäi sei nami taigü vai nei. Keimi naw kami m'Lung kyong theingcim ciah akcang ah kami hmat ci. A i ah kiasei ci ung keimi cu angtäi sei ng'düng ci bäng kami bi nak hlü ah hmawk ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

19Khanpughi naw kä shou pha sei, kei cu nangmi ah om nak ah, ana tüih law vai ah nami taigü vai ah ka ning m'cäi gui ci nei.

Khüm Nak Taigü

20Sih nak ung khüt sei ng'ap ne, ng'täi ciah thukhän m'hnüt ne k'bäi ciah Htoshäm Bawi ah kyak ciah, BAWIPA Jesuh cu Khanpughi naw, sih nak ungka thawh ba sak pyi ci nei.

21Nangmi naw dimdeeih nak ah Bawi, Khanpughi ah ang yak hlü nami läk nak hning vai ah, nik ci phung avan ning m'shumphyuk gui sä. BAWIPA naw a mät ah ng'yak hlü ah mäih ah mikmi cu, BAWIPA Jesuh Khrit awn na piangtham gui sä. Bawi Khrit cu Ngawiyä ang'täi sei Bawi mang ne om sä, Amen.

Khüm Nak Thu

22Phäi nau gui aw, shin ah k'tha peit nak cu hnimgei ne nami ngaih vai ah ka ning paa nah gui ci nei. Tuhbäi ca ka ning guk law gui cu kä ng'sau aih hnga ci nei.

23Mi nau Timothi cu thawng ungka phyawng law pyii ci nei ciah ka ning hmat sak gui hlük ci nei. Ani cu agawk law yät ah a kiak ung, nangmi awn ming hmuk khai ah ka law ung, ka khah law püi khai nei.

24Nami ng'vai gui la Khanpughi ah chang gui avan cu kami yavaih nah gui ci nei. Itali ah kaa phäi nau gui naw phi ning yavaih nah gui ci gui nei.

25Khanpughi ah chimgein nak cu nami van ah khan ah om sä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

James

James 1

1Kei James, Khanpughi la BAWIPA Jesuh Khrit ah changshäm naw, khomdek khan avan ung om ci gui ah Khanpughi ah chang gui-am, yeikyai nak thu ka ning m'khäh gui ci nei.

Yumnak la Cüivai nak

2Ka phäi nau gui aw, nami lam ung tüihtok nak a hlü hlü a gawk law ung, yeikyai nak vai nei, ciah nami yum vai.

3Cun ah mäih tüihtok nak cu yum nak awn m'khüt näng kawn ah khüighaat ne thamah nak cu dang lawk ci, cicu nami hmat ci nei.

4Nami khüighaat nak naw, yu kyak nak kä om khai ah, ning chaang gui sei, ng'laklo nak kä om ne, nangmi cu küm nak la be nak awn nami om khai nei.

5Nangmi ung chang tumat mat cu cüivai nak ang laklo ah a kyak ung Khanpughi ah taigü sä, Khanpughi naw cüivai nak pek khai nei: a i ah kyasei ci ung, Khanpughi naw ng'khai ne pek ci, chang van-am ng'khai ne pek ci.

6Cun ung phi nami taigü ung yum nak awn ngaih kä pai ne nami taigü vai. Ang ngaih pai cicu kho naw khi sei ng'hnawk ciah tui hnawk ah mäih ah kyak ci.

7-8Cun ah mäih ah chang cu, am lung pai ci, a i kä phupit kaiyawih thei ciah changah kya ne BAWIPA ah ang yoih cu gah khai ah kä ang ngaih en vai nei.

Pyamtham Nak la Bühmang Nak

9Pyamtham ciah khritha tumat cu Khanpughi naw a yu chaan tu ah a kyak ung yeikyai sä,

10bühmang ciah khritha tumat cu Khanpughi naw a yuk neim sak ung yei kiai sä. Bühmang ci gui cu cheipai ah mäih ah thuum ne ng'kawn khai gui nei.

11Hni liing naw aghing cu chawng sak ne, apai cu kiawi sak ci, cun ah kyasei akiom nak cu dimaih ci. Acun ah mäih ah bühmang ciah chang cu, amät ah bi abi yah chung ung dimaih nak om khai nei.

M'nüm Nak La Tüihtok Nak

12Tüihtok nak om pang sei phi bekhüt ciah chang cu, yeikyai nak om ci, a i ah kyasei ci ung cun ah mäih m'nüm nak näng ciah chang cu Khanpughi naw, m'hni ciah chang ah khan ah a shaitaak ah, ghin nak ah m'cümhnah cu gah khai nei.

13Chang tumat cu, cun ah mäih tüihtok nak a aut law ah a kyak ung, "Khanpughi ah tüihtok nak nei," cine kä a pyein-en vai. Akshe naw Khanpughi cu kä tüihtok hlawt ci, Khanpughi amät phi a u kä tüihtok ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Cun ung phi chang tumat tüihtok nak a gah nak cu, amät ah shekak ciah ang yak hlü nak lam ah a läk nak ah kyak ci.

15Cun ah shekak ciah ng'yak hlü nak cu tüisho law ne cheishoh nak cun phi däm ng'vai law ne, sih nak ah hta lawk ci.

16Ka phäi nau gui aw, kä nami ng'laklo-en vai nei!

17Nikiom ciah m'shumphyuk nak la kümbe ciah m'cümhnah nak cu, khankho ah kaa lawk ci; Cun cu käng khukhlat ci, hmüp nak kä law püi ci, khankho dei tüisho ciah Khanpughi ungka lawk cia kyak ci.

18Khanpughi naw amät ah ng'yak hlü ah, ang thudüng awn chang ghing ah nang dang sak gui ci, cun ah kyasei mikmi cu a tüisho gui nüng ung ak bä pi ah mi kyak ci.

Ngaihyak Nak La Bilawh Nak

19Phäi nau gui aw! Nami shüm ba vai cu, ngaihyak nak ung nami yangkhai vai nei, ng'pyeinsak nak la m'lung she nak läi ung, nami shokshü vai nei.

20Chang ah m'lung she nak naw, Khanpughi ah düng nak kä m'düng thei ci.

21Cun ah kyasei, kä nik ciah om ih la shekak ciah hnünthawh nak cu nami ng'cim sak vai nei. Khanpughi cu dou ne, Khanpughi naw nami m'lung kyong ah a geit ah thu cu nami kutshum vai, acun naw nangmi cu ning hun gui hning ci.

22Thucim nami ngaihyak nak tu düt awn kä nami hleeihlak-en vai nei; cun ah thu cu akcang ah nami mang thei vai nei.

23Thucim cu ngaiyak tu netah akcang ah dang khai ah kä mang ciah chang cu, hman ung a müi teng netah, a müi bäbä hmuk ciah chang awn täng ci.

24Hman a teng yah ung amüi kyom ciah ngai ci, cun ung phi, a hei ah a hteh ba kawn ah amüi cu kä shüm ba ci.

25Cun ung phi chang gui phiawn sak gui ne, kümbe ciah thukhän cu tengkhen ne ngaiyak ciah chang cu, ngai tu netah m'hnih ba düt ciah kä kya ne, akcang ah mang thei ciah kiasei; cun ah chang cu a bilawh nak päng ung Khanpughi naw m'shumphyuk khai nei.

26Chang tumat cu amät naw amät ayum nak om ciah a pyein ung phi, am gawng kä ah khäm ah a kyak ung, ayum nak cu akholä ah kya ne, amät naw amät m'hleei ciah kyak ci.

27Pa Khanpughi ah ma ah theing ne ciim ciah ayum nak om ciah chang cu; geinvai ciah hmeihta nausen gui la hmeinu gui cu, m'theithang ne, m'dekhan shetkat nak gui phiawn nak vai ah, a htingling ah om ciah chang ah kyak ci.

James 2

© 2016 Bible Society of Myanmar

Hmai Kä m'Hlah Vaiah Khäntam Nak

1Phäi nau gui aw, nangmi cu Bämang ciah BAWIPA Jesuh Khrit cu nami yum ciah kyasei, chang ah yodäm pyam mang teng ne kä nami om ih vai nei.

2A vaisü ah nami ng'bum nak ung, bühmang ciah chang tumat cu ghui shawi awi ne sui k'ni sui ne law tuk khai; pyamtham ciah chang tumat cu, sui she sui ne law tuk khai;

3Nangmi naw sui k'ni sui ne lawk cicu chang m'sui u ne, ngoh nak nami nam hnawn khai; sui she sui ne lawk cicu "A cän ung düi ä, kä cun ung kami kho pei ah ngoh law ä," cine nami kiak nak ung,

4nangmi cu chang khinkhawn ne, akshe nami m'lung ngai ciah kä kiak khai aw!

5Ngai vä phäi nau gui aw! Khanpughi naw ani m'hni ci gui ah khan ah a shaitaak ah mäih ah, yum nak ung bühmang vai la Khanpughi ah uknak kho khäm vai ah, pyamtham ci gui cu, ghü gui ci nei.

6Cun ung phi nangmi naw pyamtham cicu chang ah kä nami ngai ci, bühmang ci gui naw nangmi cu ning yoshe na gui u ne, yung ah m'kawt mang ah khlaak ung ning hteh püi gui ciah kä kya ne ang?

7Ngahmi cu nangmi naw nami dou ah ming k'ni cu sawngkhei ci gui nei.

8Khanpughi ah uknak ah thukhän cu nami läk ciah a kyak ung düng cicu nami bi vai nei: Cun ah thukhän cacim ung om ci cu; "Na chang paw cu na mät awn m'täng ne nam hni vai nei," ciah kiak ci.

9Cun ung phi chang ah yodäm düt nami teng ah a kyak ung, cheishoh nak nami bik ci kya ne, thukhän nami m'shet ah phäh ah m'khoichaa nak nami gah khai nei.

10Thukhän tumat m'shet ciah chang cu thukhän avan m'shet ciah kiak ci nei.

11"Chang ah chu hta kä kat püi vai," ciah thukhän cu pe ne, "Chang kä ngawn vai," ciah thukhän phi a peit ah kyak ci. Chang ah chu hta kä nami kat püi ung phi, chang nami ngawn ah a kiak ung, thukhän nami m'shet ciah kyak ci.

12Cun ah kyasei phiawn nak ah thukhän awn, m'khoichaa nak gah khai gui ah, chang gui ah mäih ah, nami om ih vai nei.

13Chimgein nak kä om te ciah chang ah khan ah, Khanpughi naw m'khoichaa nak abi hnüüp ung, chimgein nak kä m'dang khai nei, Cun ung phi m'khoichaa nak ah khan ah chimgein nak ah m'khütnäng nak om ci nei.

Yumnak La Hnünthawh Nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Chang tumat cu ka yum ci nei, cine thu akni ah a pyein ung phi a hnünthawh nak ung kä ang dang ung, bä tuk khai ang? Cun ah yum nak naw ani hun hning khai ang?

15Sui vai, ei vai kä om ciah phäi hta, pai hta gui cu;

16"Khanpughi ning m'shumphyuk gui sä, awh ci sui ne, phü ne ei vä," cine akni ah thu püi gui düt ne, a i kä peit taak gui ung, bä khai ang?

17Zum nak cun phi acun ah mäih kyak ci, hnünthawh bilawh nak ung kä dang ciah yum nak cu ak si ah kyak ci.

18Cun ung phi chang tumat mat naw, "Chang tumat ung yum nak om ci, ahei tumat ung hnünthawh nak om ci," cine, a kyak law ung, Kei naw "Hnünthawh nak kä om ciah yum nak cu nam hnuh vä, kei naw ka hnünthawh nak awn ka yum nak cu ka ning m'hnuh gui khai nei," cine ka pyein khai.

19Khanpughi tumat bäng om ciah nami yum ci, bä ci! Khoshe gui naw phi acun ah yum ne, kyi ne ng'khlet ci gui.

20Chang k'aang aw! Hnünthawh nak kä om ciah yum nak cu akholä ah a kyak ah mawng na hmat hlük ci ang?

21Mi pughi Abraham naw Khanpughi ung düng nak cu a i hawkchaa ah ang a gah tu? Ani naw a htapa Isaak cu kiang ung taih ne a khawihnah nak ah, a hnünthawh nak awn ah kyak ci nei.

22A yum nak la a hnünthawh nak ang cawih cu kä nami hmuhmat ci maa? A hnünthawh nak naw a yum nak cu kümbe sak ci nei.

23"Abraham cu Khanpughi yum ci, ayum nak awn ani cu, Khanpughi naw chang düng ah k'bääi ci," ciah cacim lawk cicu akcang ah kiak ci. Cun ah kyasei Abraham cu Khanpughi ah teihpüi ah khü ci gui.

24Chang cu ayum nak bäng awn ah kä kyak ci, a hnünthawh nak awn, Khanpughi ung düng nak a gah cu nami hmat ci nei.

25Acun ah mäih ah hlawhlaang ciah Rahab ah mawng cu kyak ci. Ani naw Israel chang sübük ci gui cu, dou gui netah phyawng ne alam hei ung ami hteh ba vai ah m'thei gui ci. Cun ah a hnünthawh nak awn ani cu Khanpughi ung düng nak gah ci.

26Cun ah kyasei, mümcha kä om ciah pumsa cu ak si ah a kyak ah mäih ah, hnünthawh nak kä om ciah yum nak cu aksi ah kyak ci.

James 3

M'lei ah mawng

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Ka phäinau gui aw, saya hlük ciah chang kä da-en sä. Nami hmat ah mäih ah mikmi saya gui cu, chang hei gui ah mä, ng'cet pi khai ah m'khoichaa nak mi gah khai nei.

2Mikmi cu ashäng shäng mi sheka thei ci nei. A i yah ung phi hmakat nak kä om khai ah thu thei ciah chang cu, kümbe ciah kiak ci, apumsa avan shum ne htingling ciah chang ah phi kyak ci.

3Mikmi naw ng'se cu mi m'hnep ne mi m'yein ci, mi ng'yak hlü nak ah mi hteh sak hning ci.

4Ang htei ah däm ciah htinpaw im nu cu, khokhi ne ang pheet ung phi, k'pyü ci naw kyeep ne pang ne, ang yak nak hlü ah ng'hlah sak ci.

5M'lei cun phi acun ah mäih ah kyak ci, m'lei cu aläm hta ah akiak ung phi, abi nak hning cu dämduh ci. Ang htei ah däm nu ciah bungpuk nu phi, mei m'ghi apihta naw ui yawp hning ci, cicu ngaih tüih shüm vä.

6M'lei cu mei awn täng ci, cheishoh nak ah phung ah kyak ci; m'lei cu pumsa ah ang pai tumat ah kya ne, shetkat nak cu pumsa avan ung gawk sak ci. M'lei cu mei ah ng'düi ne, mi ghin nak avan cu m'htei mei awn, na uih sak gui thei ci.

7Chang naw kawng khawm, phiu kha, k'phyukphyai, ngak'ai gui cu m'hnep hning ci, am hnep phi akda om ci.

8Cun ung phi, m'lei cu a u chang naw phi kä m'hnep hlawt ci, cun cu chang naw kä am dip hlawt vai ah shetkat nak om ne, sih nak ah m'äm tui awn be ci.

9Mikmi naw Khanpughi BAWIPA mi m'hlüngtai nak ung m'lei cu mi mang ci, Khanpughi naw amüi ah a tüi ah mi chang paw mi yüihgen nak ung phi, m'lei bä mi mang ci.

10M'hlüngtai nak ah thu la yüihgen nak ah thu cu, m'gawng tumat ung lut lawk ci nei. Phäinau gui aw, cun cu kä bä ci nei!

11Tui khawng tumat ung tui k'tui la tui kha lut law man ne ang?

12K'thei cu m'kaang ah m'theih man ne ang? K'htui cu k'thei ah m'theih man ne ang? Acun ah mäih ah tui kha ah khawng ung tui k'tui kä lut lawk ci nei.

Khan ah Kaa Kyum Lawk ciah Cüivai Nak

13Nangmi ungka cüivai ne hmuhmat ciah chang tumatmat a om ah a kyak ung, akni ah aghin nak la akni ah a om ih nak cu m'lung neim nak la Lulang nak awn dang sak sä.

14Cun ung phi nami m'lung kyong ah m'thüikhang nak, khaa nak, m'yawmhau nak gui om khätah nami cüivai nak awn nami khähghah ah a kyak ung, thudüng cu nami hnu ng'tuk püi ciah kyak ci nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Cun ah mäih cüivai nak cu khankho ah kaa ah kä kyak ci, khomdek khan ah kaa, mümcha lam ah kä kyak ciah, khoshe ah mawng ah kiak ci.

16M'thüi m'khang nak la m'yawmhau nak cun naw, kä ng'käkhtäng nak la shetkat nak a hlü hlü om sak ci,

17Cun ung phi Khankho ah kaa cüivai nak läi cu ak htük bäi ah theingcim netah dimdeeih nak, ng'awigi nak la khawtsheng nak gui cu dang sak ci. Cun cu chimgein nak awn kümbe ne, nikiom nak cu vuipai sak ci, m'khoi m'hnga nak kä om ci, thuvi nak kä om ci.

18Dimdeeih nak bik ci gui naw dimdeeih nak ung ami geit ah, geit m'shi ah am theihpai cu nikiom nak ah kyak ci.

James 4

M'dekkhan awn Khawtsheng Nak

1Nangmi ung ng'tuk ah nak la ng'vookshan nak cu a hawi ah kaa gawk lawk ci ang? Cun gui cu nami m'lung kyong ung phu ne ng'kiah ciah lünlawi nak vai, ng'yak nak hlü aih ungka lawk ci nei.

2Nangmi cu nami ng'yak hlü phung kä gah hlawt u netah chang nami ngawn ge khai ah nami pawng ci. Nami ng'yak hlü aih cu kä nami gah law ah a kyak ung ng'tuk nami ghüh ci, ng'vook nami lup ci. Nami ng'yak hlü kä nami gah ah mawng cu, Khanpughi ah kä nami ng'yoih ah hmawk ah kyak ci.

3Nami ng'yoih ung phi kä nami gah ah mawng cu, akshe ah nami ng'bü nak la nami mät ah hlimtui nak vai düt ah nami mang nak hlü ah hmawk ah kyak ci.

4Kä bekhüt ciah chang gui! Khomdek ng'yak hlü ah teihpüi cu, Khanpughi ah gaa ah kyak ci nei, ci cu kä nami hmat ci maa?

5"Khanpughi naw mikmi ah kyong ah a thunthan ah mümcha cu, kyihkyawk vai ah ng'yak nak hlü awn be ci nei," ciah cacim ung om cicu kä bä khai ah kä nami ngaih en vai nei.

6Cun ung phi Khanpughi ah na peit gui ah chimgein nak cu khüighaat ba pi ci nei. Cacim theing naw, "Khanpughi naw chang ah ng'shei ci gui cu hnu nah gui ne, m'lung neim sak ci gui cu, chimgein nak pe gui ci nei," ciah a pyein ah bä nak ah kyak ci.

7Cun ah kyasei Khanpughi ah ng'yak hlü cu läk ne khoshe cu nami k'täm vai nei, cun ung nangmi ungka dawng khai nei.

8Khanpughi ah pei ah nami law vai, cun ung nangmi ah pei ah Khanpughi lawk khai. Cheishoh ciah chang gui! Nami kut m'si vä. Thuvi ciah chang gui nami m'lung theing sak vä!

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Thüisei vä, kyap m'lau vä; nami gaih nak cu, kyah nak ah ng'lat sak vä! Nami yei nak cu thüi nak ah ng'lat sak vä!

10BAWIPA ah ma ah nami m'lung neim sak vä, cun ung ning m'hlüngtai gui khai nei.

Khritha Phäinau Käm Khoichaa Vai ah Khän ne M'cäi Nak

11Phäinau gui aw, tumat la tumat kä ng'täitawk tu vä. A khritha phäinau täitawk ne m'khoichak ciah chang cu, thukhän täitawk ne m'khoichak ciah kyak ci nei. Thukhän nami m'khoichaa ah a kyak ung nangmi cu thukhän läk ciah kä kya ne, m'khoichak ciah nami kyak khai.

12Khanpughi tumat bäng cu thukhän pek ci la m'khoichak ciah kyak ci nei. Ani bäng naw vah hun hning ci, m'di hning ci. Nang cu a u chang ah kya ne, nak chang paw cu nam khoichaa tu ang?

Kä Khähghah Vai ah Khän ne M'cäi Nak

13Tuhbäi na ngai vä, "Tuhngawi baw, ngawi ung baw, mang gaw tumat ah hteit ne, kho kum ät kami om khai. A cu ah sumlei ne ngui akda kami gah khai," cine, nangmi amshah naw nami pyein ci.

14Nami ghin nak ngawi ung a i ah a kyak vai ah kä nami hmat ci! Nangmi cu a shäng hta thawk ne khu netah maih ba ciah meikhu awn nami täng ci.

15Nangmi naw nami pyein vai cu, "Khanpughi naw ang yak hlü ah a kyak ung keimi cu ghing ne, kami bilo hnüntho," ciah kyak ci.

16Cun ung phi nangmi tuhbäi chang ah ng'shei ne nami khähghah ci, cun ah khähgha nak phung cu cheishoh nak ah kyak ci.

17Cun ah kyasei akni hmat lang ne kä bik ciah chang cu, shetkat nak bik ciah kyak ci.

James 5

Bühmang Ci Gui Khän ne M'cäi Nak

1Bühmang ciah chang gui kei ah thu cu na ngai vä! Nami khan ah gawk lawk khai ah geinvai nak vai ah hmawk ah thüi ne kyap vä!

2Nami bühmang nak cu hoce pyi ci nei, nami suisak gui phi ca naw ei yawp pyi ci nei.

3Nami ghui ngui gui ung phi hnai kai pyi ci nei, cun ah hnai cu nangmi ning hnu ng'tuk püi gui ciah saksi ah kya ne, nami sa cu mei ah uih ah mäih ah ui ne, ning ei gui khai nei. Shin ah ak hnu bäih ah hnüüp gui ung nang mi cu, m'cun m'hnai ne, bühmang vai nami tha na ba ci maa?

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Nangmi naw nami lo bik ciah chang gui ah ng'cheng cu kä nami pek ci nei. Ngami ah ng'cheng shan cu ngai vä! Ngami naw ng'cheng shang ne ami m'lau ah k'aw cu, a hlüngtai säih BAWIPA, Khanpughi naw ng'yak ci nei.

5Nangmi cu khomdek khan ung ng'päi ng'ye, hlimtui ne nami om ci. Nangmi cu ami ning ngawn nak gui vai ah kho hnüüp ah hmawk ah nami ng'htah ng'awh ciah kiak ci.

6Nangmi naw shetkat nak kä om ciah chang gui ng'thumcha ne nami ngawn ci, cun ung phi ngami naw kä ning ci tuba gui ci gui.

Hnimgei Nak La Taigü Nak

7Ka phäinau gui aw, BAWIPA a law ba güt hnimgei ne om vä. Lo bik ciah chang tumat naw, a lo ung, ak küikyang ah a geitkaw gui am theih tak law vai ah, kho k'aa htük ungka naw, kho k'aa ang pyi güt ung, hnimgei ne ging ci nei.

8Nangmi phi hnimgei ne nami om vai nei. Nami ngaih u nak cu khäng htek sä, BAWIPA a kyum law nak vai ah hnüüp ng'et lawk ci nei.

9Ka phäinau gui aw, tumat la tumat shetkat nak kä nami ng'lon nen tu vai, cun ung Khanpughi naw kä ning m'khoichaa gui khai. Thu m'chak khai cu gawk law ne ng'düi law pyi ci nei.

10Ka phäinau gui aw, BAWIPA ah ming awn thu pyein man ci gui ah profet gui cu shüm ba gui vä. Zaica geinvai nak a gawk law ung, hnimgei ne ami khüighaat nak cu nami thei tu vai nei.

11Ngahmi cu khüighaat ci gui ah kyasei yeikyai ci gui ah khü gui ah kyak ci. Job ung a i hlawk ah hnimgei nak a om cu nami ng'ya pyi ci, ak hnu ah Khanpughi naw a i hlawk ah am hteihtang cun phi nami hmat ci. A i ah kyasei ci ung Khanpughi cu chimgein nak la chihna nak awn be ciah BAWIPA ah kyak ci.

12Ka phäinau gui aw, thukhän shaitaak nami bi ung kä nami ng'gun ng'hta en vai. Khankho khüi ne, khomdek khü ne kä nami ng'gun nen vai, a i phi khü ne kä nami ng'gun nen vai. Nami ng'thu cu hleei ah a kyak ung hleei ah, cang ah a kyak ung cang ah dang khai ah, nami pyein vai nei. Cun ung nangmi cu Khanpughi ah m'khoichaa nak kä nami gah khai.

13Nangmi ungka yaica nak ung gawk ciah chang cu, taigü sä, yeikyai ciah chang naw ng'äi m'cu sä.

14Gawpyam ciah chang naw khrithabum ung ang vaihta gui cu khü gui sä. Ngahmi naw ak gaw cu khitui awn hluk ne BAWIPA ah ming ung taigü pe u sä.

15Cun ah yum nak awn taigü nak naw ak gaw cu gai sak khai nei, BAWIPA naw gaigawng nak cu yuk pe ne, a cheishoh nak gui phi m'geinsei khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

16Nami shetkat nak tumat la tumat ng'kiaa ne ng'paa na tu u ne, tumat la tumat nami ng'taigü tu peit vai nei, cun ung gai nak nami gah khai nei. Chang k'ni ah taigü nak cu hlüngtai küikyang nak om ci nei.

17Elijah cu mikmi ah mäih ah chang ah hta ah kyak ci. Ani naw kho kä ah aa vai ah ak küikyang ah taigü khätah, khomdek khan ung kho kum thum la avang ung kho kä aa ci.

18Cun kawn ah Elijah cu taigü ba mä sei, khan ah kaa kho aa law ba ne, khomdek ung geitkaw gui cu ni ne bä ci.

19Ka phainau gui aw, nangmi ungka chang tumat cu, thudüng nawng ne lam hma khätah, a hei tumat naw lam düng ung a khü law tu ba ah a kyak ung;

20Cun ah cheishoh ciah chang lam a hma nak ungka khü ne law püi ba ciah chang cu, cheishoh ciah chang ah mumcha sik nak ung kaa phiawn sak ne, a cheishoh nak gui phung m'geinsei nak a gah vai ah m'hteihtang ciah kyak ci, ci cu nami hmat vai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 Peter

1 Peter 1

1Peter, Bawi Jesuh Khrit ah ang düihpüi naw, Pontus, Kalatia, Kappadocia, Asia, la Bithinia kho gui ung, püi u ne, om k'tu ah kya ne om tuk ci gui ah, Khanpughi ah ghü ah chang gui-am ca ka guk lawk ci nei.

2Nangmi cu Pa Khanpughi naw amät ah ng'bü nak awn ning ghü gui ne, ang Mumcha awn chang theing ah ning pyang gui ci. Cun cu Bawi Khrit ah thu nami läk nak vai la asi awn nami theingcim nak vai ah kyak ci. M'geinsei nak la dimdeeih nak cu nangmi ung kümbe ne om sä.

Ghing Ciah Ngaih U nak

3Mi BAWIPA Jesuh Khrit ah Pa Khanpughi cu mi m'kümto khai nei! Khanpughi naw küikyang ciah ak chimgein nak awn, BAWIPA Jesuh Khrit cu sih nak ungka thawh ba sak ne, mikmi am ghin nak ak thai cu na pe gui ci. Acun naw ghing ciah ngaih u nak awn na kümbe sak gui ci.

4Cun ah kyasei Khanpughi naw ak chang gui ah hmawk ah m'küm ne a gim ah ng'bühmang nak cu khäm vai ah mi ngaih u nak om ci. Cun gui cu nang mi ah hmawk ah kä chükmaih kä didam hlawt khai ah, Khanpughi naw khankho ah m'küm ci.

5Nangmi nami yum cicu ak hnu bäih ah a khin ung dang law ge khai ah hun nak, nami gah khai ah Khanpughi naw, a hlüngtai nak awn ning m'htei gui ci nei.

6Nangmi cu yaica geinvai nak a hlü hlü om sei tuhbäi nami thüisei ung phi, ak khan ah a mawng gui cu ngai ne yeikyai vä.

7Cun ah yaica geinvai nak cu nami yum nak a khän la kä cun ah m'nüm nak ah kyak ci. Didap thei ciah ghui cu mei awn m'nüm ah kiak ci, ghui ah mä küikyang pi ciah nami yum nak cun phi m'nüm vai ah kyak ci, Cun ung vah khän htek nak om sei, Bawi Jesuh Khrit a kyum law ba hnüüp ung m'hlüngtai nak, bämang nak la chang m'sui nak cu nami gah khai.

8Nangmi naw kä nami hmuh man ung phi Bawi Khrit cu nami m'hni ci, tuhbäi kä nami hmuh ung phi, ani cu nami yum ci. Cun ah kiasei nangmi cu ng'thu awn kä pyein hlawt vai ah lünlawi yeikyai ne nami om ci.

9A i ah kyasei ci ung ani nami yum nak ah a phung ah kyak ciah, hun nak cu nami m'lung ung gawk sei nami gah pyi ah hmawk ah kiak ci.

10Profet gui naw shin ah hun nak ah mawng cu geing nah ne shuilei k'täkiau man ci gui. Nangmi am Khanpughi naw a ning peit gui vai ah shin ah m'gein nak ah mawng cu pyeinsa man ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Cun ah m'gein nak cu a i ah khin ung, a i chaa ah gawk lawk khai ci cu ami hmat vai ah k'tha na man ci gui. Ngami ung om ciah Bawi Khrit ah Mumcha naw, cun ah khin ung a geinvai nak vai ah mawng la, cun kawn ah agawk nak vai ah bämang nak ah mawng cu ng'daut ne dang sak ci.

12Ngahmi naw cun ah mawng ami pyeinsak cu, ami mät ah hmawk ah kä kiak ci, nangmi ah hmawk ah kyak ci, cicu Khanpughi naw, ngahmi ung dang sak ci. Nangmi ah om nak ah Bawi Khrit ah mawng Thu Ni law püi ci gui naw, cun ah profet gui naw ng'daut ne ami pyein ah a mawng gui cu, Khankho ah kaa a tüih law ah Mumcha Theing ah hlüngtai nak awn, nangmi ah khan ah ng'shäu law u sei nangmi naw nami ng'ya pyi ci nei. Cun ah a mawng gui cu Khanchang gui naw phi hmuhmat hlük ci gui nei.

Theingcim Sei Ghin Vai ah Khü Nak

13Cun ah kyasei nangmi cu ng'düihthawh ge vai ah om vä. Bawi Jesuh a kyum law ba hnüüp anam shum phyuk gui vai cu kümbe sei ngaih u ne lunglaang ne om vä.

14Khanpughi ah thu ngai u ne, kä nami hmuhmat pha ung nami om ih ng'yak hlü man ah mäih ah kä nami ghin om ba vai nei.

15Ning khü gui ciah Khanpughi cu theingcim ci kyasei, nami bilawh phung cu theingcim sä.

16"Kei cu ka theingcim ci kyasei, nangmi phi nami theingcim vai nei," ciah cacim naw pyein ci.

17Chang ah yodäm kä teng ah, chang ah bilawh phäh phäh ah khan ah m'khoichaa nak bik ciah, Khanpughi ah nami taigü ung, Kapa ci ne khü ne nami taigü ci; cun ah kyasei khomdek khan ung nami ghin om yah ak chuih Khanpughi cu nami kyih aa vai nei.

18Nami pupa gui ah pakhui nami m'düng ah kä shichah ciah ghin nak ung kaa, a i naw a ning phiawn sak gui cu nami hmat ci. Cun cu ghui ngui ah mäih ah dimaih thei ciah kä kyak ci.

19Htome hta ah mäih ah shetkat nak kä om ciah Bawi Khrit ah hnun gui ap nak ng'pün nak ah kyak ci.

20Shin ah khomdek kä ang tüi pha ge ung ani cu Khanpughi naw ghü ne, shin ah ak hnu ah kho hnüüp ung, nangmi ah hmawk ah ang dang sak ah kyak ci.

21Sih nak ungka thawh ba sak ne, bämang nak pek ciah Khanpughi cu ani ah ming awn nami yum ci. Cun ah kyasei nangmi cu Khanpughi ung ng'kheing ciah nami yum nak la ngaih u nak om ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

22Nangmi cu thucim nami läk nak awn, nami m'lung kyong cu theing sak u ne, yum ciah nami chang paw phi akcang ah nami m'hni pyi ci nei. Cun na kyasei tumat la tumat nami m'lung kyong avan nawn nami ng'yum hni tu vai nei.

23Nangmi cu ghing ci la angtäi om ciah Khanpughi ah ang thucim awn, ng'tüi ba ne, sih nak kä om ciah angtäi ghing ciah Khanpughi ah hta ah nami kyak ci nei.

24Cacim theing naw, "Hnicim chang avan cu khuktaa ah mäih lawk ci, Ami bämang nak avan cu papai ah mäih lawk ci. Khuktaa cu chawng ne si thei ci, a pai cun phi thuum ne kiawi thei ci.

25Cun ung phi BAWIPA ah thucim cu ng'shon päng ung khäng ci," ciah pyein ci. Cun ah thucim cu nangmi am ng'shäu ne ning m'thein gui ah Thu Ni ah kyak ci.

1 Peter 2

Ghing ciah K'tou lung la Theingcim ciah Pakhui

1Nami shetkat nak avan ng'hlah ta u ne, kä hleeihlak ne, kä thuvi ne, käm thüi m'khang ne, kä nawmpang kä ng'plah taang ne nami om vai nei.

2Htanak thai ah ak hmawhta cu, suuktui a gha ah mäih ah, angtäi sei mümcha suuktui ah nami gha vai nei. Cun ung vah cun ah suuktui nami awk nak awn, däm ng'vai u ne, hun nak nami gah khai.

3Cacimtheing naw, "BAWIPA naw a i hlawk ah anam hni gui cu, nami hmu pyi ci nei," cine pyein ci.

4 BAWIPA ah law vä, BAWIPA cu ghing ciah k'toulung ah kyak ci. Ani cu chang gui naw lung düt cine nawng pang u sei phi, Khanpughi naw a ghü ah ak küikyang ah kyak ci.

5Toulung ghing ah kya ne law vä, mümcha bum im cawh nak ung mang vai ah kya vä, cun ah bum im ung nangmi cu, Khanpughi ah dou hlü ah, mümcha küikyan nak cu, Bawi Jesuh Khrit ah ming ung khawihnah ciah theingcim ciah taigü ah nami kyak khai nei.

6Cacim theing naw, "Kei naw küikyang ciah k'toulung tumat cu ghü ne, Zion m'htung ah m'kiungtung ah Kang ling ci nei: Ani yum ciah chang phung cu Kyihkyawk nak kä om khai nei", ciah pyein ci.

7Cun ah k'toulung cu nami yum ci gui ah phäh ah, ak küikyang ah kyak ci, kä yum ciah chang phäh ah; "Lung im co ci naw a ghawh ah lung cu, Ak küikyang pi ah k'toulung ah kya lawk ci."

8A hei cacim ung, "Cun ah lung cu chang gui ah m'thuihshawng nak vai la, Chang gui ah ng'vawn ng'täät nak vai ah kyak ci", ciah om ci. Ngami cu thucim kä yum ci gui ah kya ne, 'Thuihshawng ci gui, cun cu ngami ah hmawk ah Khanpughi naw am'hnüt ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Cun ung phi nangmi cu Khanpughi naw a ghü ah pahta, Ghangpughang ah taigü, theingcim ciah pakhui, Khanpughi ah chang, la Khanpughi naw cäicat vai ah a bilawh ah mawng ng'shäu khai ah a ghü ah nami kyak ci. Khanpughi naw hmüp khui ung kaa, cäicat vai ah ak dei ung a ning khü gui ah kyak ci.

10Yanä nangmi cu Khanpughi ah chang ah kä nami kya man ci, tuhbäi ak chang ah nami kyak ci; yanä nangmi cu Khanpughi ah chimgein nak kä nami hmat man ci, tuhbäi ak chimgein nak nami gah pyi ci.

Khanpughi ah Changshäm Gui

11Teihpüi gui aw, mikmi cu khomdek khan ung om k'tu ah mi kyak ci kyasei, angtäi sei ng'küükneet ne, nang tuk püi gui ciah pumsa ah ng'yak hlü ah kä m'lung k'si en ne, nami thamah vai ah ka ning m'cäi gui ci nei.

12BAWIPA kä yum ci gui naw nangmi cu ak she nami bik ciah ami ning k'bün gui ung phi, kä yum ciah chang gui ah lung ah akni ah nami om vai. BAWIPA a kyum law ba hnüüp ung nangmi ah nikiom nak cu hmu u ne, Khanpughi ami m'hlüngtai vai ah cun ah nami bi vai nei.

13 BAWIPA ah hmai teng nak awn huham om ciah chang ah uknak phung cu nami läk vai: Ghangpughang cu huham mah ci,

14Bawi gui cu akshe bik ci gui m'kat gui khai la akni bik ci gui m'kümto gui khai ah, ghangpughang naw am düih gui cicu nami yum vai nei.

15Akni ah nami om ih nak awn chang k'gu k'aang gui ah thu m'gawng cu nami shungshet vai ah Khanpughi naw ng'ya hlük ci nei.

16Ng'pääi om chang ah kya ne nami om vai, nami ng'pääiyee nak cu akshe thuh nak vai ah kä nami mang-en vai, Khanpughi ah changshäm ah kya ne nami om vai.

17Chang phung cu nami chang m'sui vai, khritha phäinau cu anmi m'hni vai, Khanpughi cu nami m'tamkhah vai, ghangpughang cu nami kyih aa vai.

Thei Tu Vai ah Bawi Khrit ah Geinvai Nak

18Changshäm gui nami bawi ah pyein ah nami om vai, m'gein thei ci bäng ah kä kya ne, ngetngawng ci phi nami kyih aa vai nei.

19Nangmi cu Khanpughi ah ng'yak hlü nami hmat ci kyasei, kä khinkhaa ciah geinvai nak nami gah ah a kyak ung, cun ah hmawk ah Khanpughi ah m'shumphyuk nak nami gah khai nei.

20Nangmi cu nami cheishoh nak ah hmawk ah ng'lüm ne geinvai nak nami aut ah phäh ah ning m'hlüngtai gui vai, a i kä om ci nei, cun ung phi düng nak nami bi ah hmawk ah geinvai nak cu ng'lüm ne nami aut läi ung, Khanpughi naw bä nak ning m'shumphyuk gui khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Acun ah mäih ah nami bi vai ah Khanpughi naw a ning khü gui ah kyak ci. Bawi Khrit amät nangmi ah hmawk ah a geinvai nak awn, nami thei tu vai cu dang sak ci. Cun ah kyasei a kho neh cu nami läk vai kyak ci.

22BAWIPA kä sheka man ci, a hleei a pyein phi u naw kä ng'ya man ci.

23Shedam nak ci phi kä shedam na tu ba ci, a geinvai yah ung phi, a u kä ng'vanglaak na ne, düng sei m'khoichak ciah Khanpughi ung, ang ngaih u nak cu ap ci.

24Bawi Khrit amät naw mi cheishoh nak cu apumsa awn phui ne kutlam tung ung kai püi ci. Cun ah kyasei mikmi cu cheishoh nak awn mi sik khai süte, düng nak ung mi ghing ci. Mikmi cu BAWIPA ah ak hmaleim awn gai nak mi hmuk ci.

25Nangmi cu lam hma ne maih ciah htome ah mäih ah nami kyak ci, cun ung phi nami m'lung ning shum gui ciah Htoshäm ah ma ah nami gawk law ba pyi ci nei.

1 Peter 3

Chu La Cei

1Acun ah mäih ah, hnumi gui, nami cei ah pyein ah nami om vai nei. Cun ung vah nami cei naw Khanpughi kä ah yum tu te ah a kiak ung phi, nami om ih hnünthawh naw thu m'kha ät kä nami pyein ung phi, yum law tu sak khai nei.

2A i ah kyasei ci ung nami m'lung ah theing nak la nami chang m'sui nak cu ngami naw hmu lawk khai gui.

3Pumsa ah kiomsang nak ah kyak ciah, luhmai nak, äh awi nak, suisak nak düt awn kä ng'bi ng'lawh u ne;

4nami m'lung kyong ung akcang ah ng'awi ng'gi nak la hniphnoi nak cu om sä, cun cu Khanpughi ah ma ah ak küikyang ah kyak ci nei.

5Cau Khanpughi ung ng'ap u ne, Khanpughi yum ciah hnumi gui cu, a cun ah mäih ah ng'bi lawh u ne, ami cei ah thu cu ngai ci gui nei.

6Sarah cu Abraham ah ng'thu ngai ne, a cei cu, "Ka bawi yoi," ci ne khü ci. Nangmi cu kyihkyawk nak kä om sei, ak ni ah nami om ah a kyak ung, ani ah hta gui ah nami kyak khai.

7Acun ah mäih ah nangmi pami gui naw phi nami chu gui cu, ami thagui ken ci kyasei, ami m'lung ngaih hmat ne nami k'dük gui vai. Ngami cu Khanpughi ah nam shumphyuk gui ah ghin nak, nangmi awn a täng ah gah tuk khai gui ah kyasei, chang m'sui ne nami om püi gui vai nei. Cun ah nami bi ung vah nami taigü nak hnaihnawk nak a i kä om khai.

Düng Ci Bi Nak awn Geinvai Nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Ak hnu ah ka pyein hlü cu, nangmi cu m'lung ät, ngaih ät ne nami om vai; phäi nau ah mäih ah ng'yumhni tu u ne, m'lung neim nak la chimgein nak awn nami om vai.

9Akshe cu akshe awn kä thung ne, ak kaa cu ak kaa awn kä nami sah vai, cun nak vai sü ung m'shumphyuk nak nami peit vai, a i ah kyasei ci ung, m'shumphyuk nak cu, Khanpughi naw a ning khü gui yah ung a ning peit gui vai ah a shaitaak ah kyak ci.

10Cacim theing ung, "Ak ding ak gei ah ghing ne, akni ak kyom ah om hlük ciah chang naw, ang thu m'gawng cu a khäm vai, am leidang ung hleeihlak nak kä a om men vai.

11Ani cu akshe ng'hlah tah ne akni a bi vai: Dimdeeih nak a om vai ah am lung kiong avan nawn Ak tha nak vai.

12A i ah kyasei ci ung BAWIPA naw chang k'ni chang k'veih gui cu, Ngäng gui ne, ami taigü cu ngai gui ci. Cun ung phi akshe bik ci gui cu ng'hlah ta gui ci.

13Akni nami bi ung a u naw nangmi cu kä ning kawng gaa na gui khai nei.

14Cun ung phi akni nami bi ah hmawk ah ning shedam nah gui ci a om ung, yeikyai vä, kä kyikyawk en vä, kä ng'ä ng'ai en vä.

15Nami m'lung kyong ung Bawi Khrit cu kyih aa u ne, BAWIPA nei ci ne m'tamkhah vä, Ani yum ne nami ngaih u ah mawng ning shi gui ci a om ung, nami m'thein tu ge thei vai ah nami om vai nei.

16Cunung phi ng'awi ng'gi nak la chang m'sui nak awn nami bi vai nei. Nami m'lung cu theing sak vä, cun ung bawi Khrit ah chang ah kia ne, akni nami bi lawh, ning päipih gui ciah chang gui cu, thui ng'aa khai gui nei.

17Khanpughi naw ang yak hlü a om ung, akni bi netah gein vai nak cu, akshe bi netah geinvai nak ah mä bä tu ba ci.

18A i ah kyasei ci ung chang khli van ah hmawk ah Bawi Khrit naw ang bäng ah a sih nak cu, changshe gui ah hnün ung chang k'ni naw ak chaw ah kyak ci. Cun cu Khanpughi ah lam a ning m'shüm nak gui ah kyak ci. BAWIPA cu pumsa awn sih nak a gah ung phi, Mumcha awn ghing ne tho ba ci.

19Mumcha awn a ghin nak awn thawng kyum ci gui ah mümcha ah hteit ne thu pyein ci.

20Cun ah mümcha gui cu Noah naw hteinpaw im a cawh yah ung, hnimgein nak awn ngäng gui ciah Khanpughi ah ng'thu cu kä läk ci gui ah kyak ci. Cun ah tui ung hteinpaw kyong ah om ciah chang sing cheit htabäng cu hun nak gah ci gui.

21Tui cicu tuhbäi nangmi ning hun gui ciah tuihniim nak ah kiak ci. Tuiniim nak cicu pumsa alelawi m'sipyou ah kä kyak ci, m'lung ngaih ni awn Khanpughi ah

© 2016 Bible Society of Myanmar

shaitaak nak bi ah kyak ci. BAWIPA Jesuh Khrit sih nak ungka a thawh nak ba awn, tuiniim nak awn hun nak nami gah ci.

22Ani cu Khan mawpi ah hteit ba ne, Khanpughi ah k'patlam ah om ne, khanchang gui la khankho ah huham la hlüngtai nak gui cu avan uk ne om ci.

1 Peter 4

Ghin Nak Thai

1Bawi Khrit cu pumsa awn geinvai nak aut pyi ci, acun ah kiasei nangmi cu Bawi Khrit ah m'lung ngaih ah mäih ah nami thamah vai. A i ah kyasei ci ung pumsa awn geinvai nak gah ciah chang cu, cheishoh nak naw kä k'phaa ba ci.

2Tuhbäi khomdek pumsa awn nami ghin nak ba ah a khin ung, chang ah ng'yak hlü ah kä ghing ne, Khanpughi ah m'hni ah nami ghin vai.

3Ng'pyi pyi ciah akhin ung nangmi cu, khritha ah kä kyak ci gui ah om ih ah mäih ah ak shou nami om pyi ci. Kä yum hmat nak, hlawhlaang nak, awktat nak, hlimtui nak, yu ng'kawi nak, la ang htei ah m'shemshai ciah a gup khawihhnah nak ung, nami ghin nak cu ng'pyi te ci.

4Tuhbäi nangmi cu ngami awn kä ng'cawng phyoot kä hlimtui ba uk ci sei, ngami cu cäicat u netah, ning päipih, ning sawngkhei gui ci gui.

5Cun ah ami om ah hmawk ah ngami cu, aksi la skghing m'khoichak khai ah om ge ciah Khanpughi ah ma ah m'khoichaa nak cu gah khai gui.

6Cun ah kyasei Thu Ni cu aksi gui ah om nak ah phi pyein ah kiak ci, cun ah aksi gui cu chang van ah mäih ah pumsa awn m'khoichaa nak gah pyi ci gui ah kyak ci; Thu Ni m'thein gui cu Khanpughi ah mäih ah mümcha awn ami ghin vai ah hmawk ah kyak ci.

Khanpughi ah M'shumphyuk Kutshum Ci Gui

7Kho ah khüt nak vai ng'et lawk ci. Nami taigü nak hning vai ah htingling ne cüivai ne nami om vai.

8A mawng ama avan ung akcang ah nami ng'yumhni tu vai, a i ah kia sei ci ung m'hni nak naw, cheishoh nak avan cu a khüm ah hmawk ah kyak ci.

9Kä puhceh en ne, tumat la tumat nami choh nami ng'hmawn tu vai.

10Nangmi tumat täi cu Khanpughi ah m'shumphyuk nak a hnga hnga nami gah ci. Cun ah Khanpughi ah m'shumphyuk ak küikyang ah gah ci naw a paw chang ah ni kyom nak vai ah a mang vai nei.

11Thu pyein ci phung naw Khanpughi ah ng'thu ng'shäu ne pyein ah mäih ah a pyein vai; khuut bik ci phung naw Khanpughi ah peit ah k'thagui awn abi vai. Cun ung vah a mawng a ma avan ung, Bawi Jesuh Khrit ung Khanpughi cu

© 2016 Bible Society of Myanmar

m'kümto hlawt vai. Cun ah BAWIPA ung bämang nak la hlüngtai nak cu ngawiyä khäng ne om sä. Amen.

Khritha ah kyak Nak awn Geinvai Nak

12Ka teihpüi gui aw, nami geinvai nak vai ah ng'hlo ng'ei nak ah m'nüm nak nami khan ah a gawk law ah hmawk ah kä nami cäicat vai, cun gui cu nangmi ah phäh ah ak küikyang ah kä kyak ci.

13Nangmi cu Bawi Khrit ah geinvai nak nami ng'pai püi ciah kyasei, nami yeikyai vai nei, cun ung vah BAWIPA bämang nak awn a kyum law ba hnüüp ung, nangmi cu yeikyai nak awn nami kümbe khai.

14Bawi Khrit ah chang ah nami kyak ah hmawk ah päipih nak nami gah ung yeikyai nak om ci, a i ah kyasei ci ung, acun ah khin ung, bämang ciah Mumcha, Khanpughi ah Mumcha cu, nangmi ah khan ah ang leen ah hmawk ah kyak ci.

15Nangmi ungka chang tumat phi ngawn sih nak, m'guuk nak, kiawi m'sau nak, pigaw k'bou pahta m'chaa nak ah hmawk ah geinvai nak kä gah en sä.

16Cun ung phi Khritha ah na mi kyak ah hmawk ah geinvai dukdeiu nak a gawk law ung kä na mi thui ng'aa vai nei, Bawi Khrit ah ming ung nami om pyi ci kyasei Khanpughi nami m'hlüngtai vai nei.

17M'khoichaa nak ah a khin cu gawk law pyi ci nei, Khanpughi amät ah chang gui cu m'khoichaa nak gah ma khai gui nei. Cun cu mikmi ung a tün ah a kyak ung, Khanpughi ah Thu Ni kä yum ciah chang gui ah khan ah akhüt ung a i cha ah kyak khai ang?

18Cacim Theing ung, "Chang k'ni gui hngaw hun nak ami gah vai ah A khak ah a kyak ung, Khanpughi kä hmat ciah chang shekha gui cu, A i ah kyak khai gui ang?" ciah om ci.

19Cun ah kyasei Khanpughi ah ang yak hlü ah geinvai nak gah ciah chang gui cu, akni ah hnüntho u ne, angtäi sei a shaitaak küm ciah Pushihpi ah ami ghin nak avan ng'ap u sä.

1 Peter 5

Khanpughi ah Htomebum

1Kei ka mät ah mäih ah khrithabum ung ang vaihta gui cu ka ning m'cäi gui ci nei. Bawi Khrit ah geinvai nak ah mawng saksi ci la dang lawk khai ah abämang nak ng'pai tuk ciah chang ah ka kiak nak awn ka ning m'cäi gui ci nei.

2Khanpughi naw a ning ap gui ah htomebum cu, htomeshäm ah kya ne nami ngäng vai nei. Bi vai kyasei bi ah kä kyak ciah, Khanpughi ah khuut ah kyasei ng'yak hlü nak awn nami bi vai nei. Nami bi cu ng'cheng gah hlü ah m'lung awn kä kyak ciah, bi nak hlü ah m'lung cang awn nami bi vai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Nami kut ung ng'ap ci gui uk vai ah kä nami tha nak vai, htomebum ah thei tu vai ah nami om vai.

4Ang vaipi säih Htome uk ciah BAWIPA ang dang law ung, angtäi ah pyü ne ng'shü ciah abämang nak ah ghui lukhu cu nami gah khai nei.

5Acun ah mäih ah nang ak hmawk chang gui naw phi ang vai gui ah thu cu nami ngaih vai. Tumat la tumat nami ng'hteihtang nak tu ung, nami van naw m'lung neim nak ah sui cu nami sui vai. Cacim theing naw, "Khanpughi naw chang ah ng'shei cicu hnu nah ne, am lung neim sak ci cu, chang m'sui ci nei," ciah om ci.

6Khanpughi ah hlüngtai säih ciah a kut kaa ah nami mät naw nami mät ng'neim sak ne om vä, cun ung Khanpughi naw ni pi ciah akhin ung ning yu chang gui khai nei.

7Nami cäicat ng'ä ai nak phung avan ap vä, Khanpughi naw ngaih nah ne ning m'htei gui ci nei.

8Cüivai vä, geing nah ne ngai vä! Na mi gaa, Khoshe cu, m'ngawk ciah kawnghlui ah mäih ah, a u ka bai khai ang cine ng'shui shüi shüi ci nei.

9Nami yum nak khänhtek sak ne khüighaat ne om vä, a i ah kia sei ci ung, na mi hmat pyi ah mäih ah, m'dek ah khan ung khritha gui cu, geinvai nak ung ami yaica ah hmawk ah kiak ci.

10Cun ung phi nangmi cu cun ah geinvai nak a shänghta nami aut kawn ah, M'Gein nak ah Khanpughi, Bawi Khrit ung ning kawng ät sak gui ne, ng'täi ciah abämang nak ning k'pai tu gui khai ah ning khü gui ciah BAWIPA naw, nangmi cu ning kümbe sak gui ne, ng'khäntaang nak, k'thamah nak la khüighaat nak ung ning khanhtek sak gui khai nei.

11Ani ah khan ah hlüngtai nak angtäi ah om sä! Amen.

Ak Hnubäih ah Yavaih Nak

12Shin ah ca k'tawi hta cu Silas ah nak khüi vong nak awn ka ning guk law gui nei. Ani cu bekhüt ciah khritha phäunau ah, kei naw ka yum ah kyak ci nei. Shin ah ca cu kei naw k'tha gui ka ning peit nak gui hlü la, shin cu Khanpughi ah m'gein nak akcang ah kiak ci, cicu ka saksi nak ah kyak ci nei. Cun ah m'gein nak ung khäng sei ng'düi vä.

13Nangmi ah mäih ah Khanpughi naw a ghü gui ah Babilon khrithabum gui naw phi ning yavaih nah gui ci gui nei, ka hta Makuh naw phi ning khaih na gui ci nei.

14Tumat la tumat khritha yumhni nak awn ng'ui hnam tu ne, ng'khaih na tu vä. Bawi Khrit ah chang ah nami kyak ciah, nami van ah khan ah dimdeeih nak om sä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

2 Peter

2 Peter 1

1Simon Peter, Bawi Jesuh Khrit ah ak changshäm la ang düihpüi naw, Mi
Khanpughi la Hunbawipa Jesuh Khrit ah peit ah, mikmi ah mäih ah küikyang
ciah yum nak om ciah chang gui-am ca ka guk law ci nei.

2Khanpughi la Hunbawipa Jesuh Khrit cu hmuhmat cüivai nak awn, m'geinsei
nak la dimdeeih nak cu na mi khan ah kümbe ne om sä.

Khanpughi ah Ng'khü nak La Ghü nak

3Khanpughi naw akcang ah yum nak awn mi ghin vai ah, khankho hlüngtai nak
awn mi ng'yak hlü phung cu, na pe gui ci, cun cu BAWIPA hmuhmat Lulang nak
awn, amät ah bämang nak la nikiom nak mi gah vai ah na khü gui
ciah BAWIPA ung a na peit gui ah kiak ci.

4Acun ah ang htei ah hlüngtai ci la küikyang ciah m'shumphyuk shaitaak cu na
pe gui ci. Cun ah m'shumphyuk nak awn nang mi cu, khomdek khan ah shetkat
dimaih nak cu phiawn nah u ne, Khanpughi ung nami ng'yung tu ba ci.

5Cun ah kyasei nami yum nak cu nikiom nak awn, nami nikiom nak cu Lulang
nak awn,

6nami Lulang nak cu htingling nak awn, htingling nak cu khüighaat nak awn,
khüighaat nak cu Khanpughi ung bä nak awn,

7Khanpughi ung bä nak cu ng'phäi nau nak awn, ng'phäinau nak cu yum hni nak
awn akümbe vai ah nami tha nak pi bäih vai nei.

8Cun ah hlü ci gui cu nangmi ung dämda ne a om ah a kyak ung, a cun gui
naw BAWIPA Jesuh Khrit nami hmuhmat Lulang nak ung ghing ne ning
hnünthawh sak gui sei akcang ah awngtang nak phi om khai.

9Cun ung phi cun ah hlü nak gui kä om ciah chang cu, ak tawi ah ngai ne, a i kä
hmuk ci. Ani cu ayanä ashetkat nak ung kaa theingcim nak agah cu kä shüm ba
ciah kyak ci.

10Cun ah kyasei phäinau gui aw, nangmi Khanpughi naw khü ne ning ghü gui
ciah, angtäi sei ngaih gep ne, nami tha law nak pi täi ah a kyak ung, a i sang ung
phi nami yum nak cu kä nami ng'hlah ta hlawt khai nei.

11Cun ah kyasei nangmi cu, Hunbawi Jesuh Khrit ah ng'täi ciah Uknak Kho ung
luh nak vai ah ng'düng nak cu nami gah khai nei.

12Cun ah kyasei nangmi cu shin ah a mawng gui hmuhmat ne, nami yum nak ah
thu thuuk ung nami khäng htek pyi ciah a kyak pang ung phi, kei naw angtäi sei
ka ning m'shümthein ba gui khai nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

13Kei ghing ne ka om yah ah chuih shin ah a mawng gui ka ning m'shümthein
ba gui lä khai ah ka ngai ci nei.

14Kei cu kä shou pha sei, shin ah sheka thei ciah pumsa cu ka nawng shüt lawk
khai ah ka hmat ci nei, cun cu BAWIPA Jesuh Khrit naw ang dang ah anam thein
pyi ah kyak ci.

15Kei ka sih kawn ah shin ah a mawng gui cu, nami shüm ba lä vai ah k'tha na pi
bäih ne ka bik khai nei.

Bawi Khrit ah Bämang Nak Hmuk Ciah Saksi Gui

16Bämang nak awn BAWIPA Jesuh Khrit a kyum law ba vai ah mawng ning
m'thein gui cu, kami mät ah ngaih-tüh ah kami pyein ah pumah awi ah kä kyak
ci. Keimi cu ani ah hlüngtai nak kami mik awn kami hmuk ciah chang ah kami
kyak ci.

17Pa Khanpughi naw m'tamkhah nak la bämang nak a peit yah ung keimi phi
kami om ci, cun sang ung hlüngtai säih ciah bämang nak awn ng'shan lawk ciah
thu k'aw cu, "Shin cu kei ah Htapa nei, ani awn kei ka yei ci nei," ciah kyak ci.

18Cun yah ung keimi cu khomhtung theing ung BAWIPA awn a täng ah om u ne,
khan mawpi ah kaacun ah k'aw cu kami ng'yak ci.

19Cun ah kyasei keimi naw profet gui ah ng'shäu ah ng'thu cu kami yum law pi
ci. Cun cu nami ngaih-tüh kheng vai nei, a i ah kia sei ci ung cun cu hmüp khui
ung mei m'däi ah mäih ah, kho a thaih law güt nami m'lung kyong ung khäng
ciah thaihke aisi ah kiak ci.

20Cun ung phi cacim cu a u chang naw phi amät ah ngaih ah kä k'phlan thei ci,
cicu nami shüm vai nei.

21A i ah kyasei ci ung, a i thu thuuk phi chang ah ng'yak hlü düt ah dang lawk
ciah kä kyak ci, Mumcha Theing ah lamshäm nak awn vah chang gui naw,
Khanpughi ah thuthuuk cu ami pyein ah kiak ci.

2 Peter 2

Thuvi M'Theithang ci Gui

1Thuvi ciah profet gui caü ami dang man ah mäih ah, thuvi ne m'theithang ci gui
cu nangmi ah ng'lung ah dang lawk khai nei. Ngahmi naw dimaih nak vai la käng
düng ciah yum nak cu law püi u ne, na hun gui ciah BAWIPA phi mak khai gui nei,
Cun gui cu a shänghta dimaih nak ung gawk khai gui nei.

2Cun ung phi chang akda naw shekak ciah ami lam cu läk khai nei. A i ah kyasei
ci ung ngami ah bilawh nak awn chang a hei gui naw thucim ah lam cu päipih
khai gui nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Cun ah thuvi ciah saya gui cu ng'yak nak hlü aih awn khän ne düng ciah thu pyein u ne, ami mät ung tang khai ah bik khai gui nei. Cäu ä tün ne ngami ng'thumcha gui khai cu om pyi ci nei, ngahmi m'di gui khai phi tho pyi ci nei!

4Khanpughi naw cheishoh ciah khanchang gui phi käm düm gui ci, ngahmi cu m'hteikho ah yuk chah gui ne, M'khoichaa nak ah Hnüüp güt m'si gui awn k'pawng gui ci.

5Khanpughi naw cäu chang gui phi käm düm gui ci, kä yum ci gui ah chang ah khan ah tuiyin mü sak ci; düng nak ah mawng pyein ciah Noah la a hei chang pachih bäng phiawn sak ci.

6Khanpughi naw Sodom la Komorrah cu mei awn m'khih ne m'di ci, cun cu kä yum ci gui ah chang khan ah gawk lawk khai ah mawng am dang nak ah kyak ci.

7Cun ung phi chang shekha gui ah om ah cheishoh ciah chang k'ni Lot cu phiawn sak ci.

8Cun ah chang k'ni cu chang shekha gui ah ng'lung ah om tu ne, ak hnüüp tä sei, ami cheishoh nak cu hmu ne ang htei ah yaica ci.

9Zum ciah chang gui ami kium nak ungka k'phiawn gui vai, chang shekha gui la,

10pumsa ah ng'yak hlü düt läk ne, Khanpughi ah huham päipih ci gui cu, m'khoichaa nak ah hnüüp ung, m'shetkat gui vai cu Khanpughi naw hmat ci. Cun ah thuvi m'theithang ci gui cu lingkeng ne taäh u ne, bäkhäk ciah khan bawi gui phi a i ah kä sui ne päipih ci gui.

11Thuvi saya gui ah tah khüighaat pi ne hlüngtai pi pui ci gui ah khanchang gui hngaw naw BAWIPA ah ma ah ngami cu kä päipih guici gui.

12Cun ah chang gui cu phaa vai, ngawn vai ah ng'tüi ciah k'pyamasa ah mäih ah kyak ci gui, a i kä ami hmat su ah päipih nak om ci. Ngami cu a i kä hmat ciah k'pyamasa ah mäih ah dimaih khai gui.

13Ngahmi cu chang ami nat sak ah mäih ah ami mät phi nat nak gah khai gui. Ngami cu hnüüp lunglai ung ei aw läma u ne, ami pumsa ng'yakhlü cu dap sak ci gui. Ngami cu nangmi awn atäng ah ngoh om ei aw u ne, om shek ci gui, hleeihlak nak awn yeikyai ci gui.

14Ngahmi cu hlahhlawng ciah hnumi bäng teng hlü u ne, a i awn käng büh hlawt ci gui. Ngami naw ayum nak kä htek cicu m'vam ung kyak sak ci gui, ami m'lung naw a i baw m'hni aih ci, Ngahmi cu Khanpughi ah k'phyun nak gah ci gui!

15Ngahmi cu lam düng nawng ne lam hma pyi ci gui, ngami cu Balaam ah htapa Beor ah lam läk pyi ci gui. Balaam cu cheishoh nak awn gah ah ngui cu m'hni ci kya ne,

© 2016 Bible Society of Myanmar

16a shetkat ah hmawk ah k'shedam nak gah ciah kyak ci. Ang se cu chang ah
mäih ah ng'thu ne, cun ah profet she ah bilawh cu ng'düm sak ci nei.

17Cun ah chang gui cu tui ket ciah hmawilawng ah mäih, khokhi naw k'phyit ne
a yon ah khong mei ah mäih ah kyak ci gui. Khanpughi naw ngami ah hmawk
ah ak hmüp nak pi bäih ah hmun cu taak pe gui ci.

18Ngahmi naw shetkat nak ungka phyawng law thai ciah chang gui cu,
khähghah ne thuvi nak ah ng'thu la pumsa ah ng'yak hlü hlimtui nak gui awn
k'däk ne lam hma sak gui ci gui.

19Ngahmi naw chang-am ng'päiye nak shai ami taak ung phi, ami mät cu didap
nak ah khleihtein ah kyak ci gui. A i ah kyasei ci ung, chang cu ani uk ciah
khleihtein ah kyak ci.

20Chang gui cu mi Hunbawipa Jesuh Khrit ami hmuhhmat nak awn, dek khan
shetkat nak ami phiawn nak awn ah, cun ah shetkat nak ah khleihtein ah ami
kyak ba ah a kyak ung, ak htük ah mä ak hnu ami ghin nak cu, sheka pi bäih ci.

21Ng'düng ciah lam hmat ve ve ne BAWIPA ah thu theing ng'hlah tak ciah dam ah
ta, cun ah lam ng'düng kä hmat tu ling cu bä tu ba ci.

22"Ui naw am lauk cu ei ba ci," ci la "Vawk cu tui awn m'si ung phi ng'än ung
ng'hlawk ba ci," ciah thu thuuk cu ngami ah hamwk ah kyak ci.

2 Peter 3

BAWIPA A Kyum Law Vai ah Mawng Shaitaak

1Teihpüi gui aw, shin ah ca cu ak hnih vei nak ka ning guk law gui ah kyak ci nei.
Shin ah caguk ani nik hnih ung, shin ah mawng gui cu shüm ba ne, nami m'lung
ngaih theing sei,

2cau pui profet theing gui ah ng'thu pyein la Hunbawipa naw ang düihpüi gui
awn a ning peit gui ah thu khän cu nami shum vai ah ka ng'ya hlük ci nei.

3Ak htük ah, ak hnubäih hnüüp ung, amät ah ng'yak hlü düt ah ghing ciah chang
gui dang lawk khai ci cu, nami hmat vai nei. Ngami naw nangmi cu ning gaih
m'gin gui ne,

4"Ani lawk khai ah shaitak ci, kä law ne ma? A hawi ang ani? Kami pupa gui cu
si yawp pyi ci gui, cun ung phi a päng avan cu, khomdek ang tüi law sang ungka
ah mäih bä ah om ci gui nei," ci ne ning kyak na gui khai gui.

5Khanpughi naw khan mawpi la khomdek cu ang thu küi awn atüi pian la
khomdek cu tui ungka tui awn apian ah mawng,

6khomdek phyim cu tui bä awn am di ah mawng gui cu, ngami naw a guih ah
m'hnih he ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Cun ung phi khawnmawpi la khomdek cu mei awn kä am di pha ah chuih, Khanpughi ah ng'thu bä awn om lä khai. Khanpughi kä yum ci gui ng'thumcha ne am di gui hnüüp ung ngami cu dimaih khai gui.

8Cun ung phi teih püi gui aw, tumat kä nami m'hnih vai cu, BAWIPA ung kho hnüüp ät la khokum phia-ghaa cu ang lak kä om ci, a täng ah kyak ci.

9Chang amshah ah ngaih ah mäih ah, BAWIPA cu a shaitaak ah mäih ah bi abi vai ah kä shokshü ci, chang tumat hta phi kä dimaih ne, chang avan cu cheishoh nak ungka ami ng'hlah law ba vai ah ng'ya hlü ne, hnimgei ne om ci.

10 BAWIPA ah hnüüp cu m'guk ei a law ah mäih ah gawk lawk khai nei. Cun ah hnüüp ung khanmawpi cu viik ne ng'pyaang ne maih khai, khankho pumsa avan mei naw m'khih sei dimaih yawp khai, m'dek la m'dek khan ung om ci avan kä om ba khai.

11Cun ah a päng avan a dimaih yawp ah a kyak ung, nangmi cu a i mäih ah chang ah kya ne nami om khai ang?

12Khankho cu mei naw m'khih sei dimaih ne, khankho pumsa a phiäp nak vai ah Khanpughi a hnüüp gawk lawk khai cine, k'tha nah ne nami ngäng yah ung, nami ghin nak cu theing cim sak ne Khanpughi ah nami ng'ap vai nei.

13Cun ung phi Khanpughi ah shaitaak ah ng'düng nak ah hmun ah om nak, khankho thai la khomdek thai cu, mi ngäng ci nei.

14Cun ah kyasei teihpüi gui aw, cun ah hnüüp cu nami gin yah ung, Khanpughi ah ma ah, theing ne shetkat nak kä om sei, dimdeeih nak a om vai ah nami tha nak vai nei.

15Kami nau Paul naw Khanpughi ah peit ah cüivai nak awn ca a ning guk law gui ah mäih ah BAWIPA ah hnimgei nak cu, hun nak nami gah vai ah lam a ning m'awng peit gui ah mawng cu, nami hmat vai nei.

16Shin cu Paul naw a guk ah ca ung ang dang sak ah mawng ah kiak ci. Cun ah ca ung kä hmat yäi vai amshah om ci. Kä hmuhmat la lawklak ciah chang gui naw ang lihlat ah, khei ne pyein ci gui. A hei cacim gui cun phi acun ah mäih ah m'ki m'hlat u sei, ami mät ah dimaih nak vai ah kyak ci.

17Cun ung phi teihpüi gui aw, shin ah mawng cu nami hmat pyi ah kiak ci. Chang shekha gui ah lam k'she ung kä nami läk en tu vai ah, khäng sei nami ng'düih nak ungka kä nami yung kyak en vai ah geing nah ne nami om vai nei.

18Mi Hunbawi Jesuh Khrit ah m'gein nak la hmuhmat nak ung nami ng'ghotai law pi vai nei. Cun ah Bawi ah bämang nak cu tuhngawi tün ne ngawi yä om sä. Amen.

© 2016 Bible Society of Myanmar

1 Johan

1 Johan 1

Ghin Nak ah Thu

1Ghin nak ah Thu ah mawng ca kami ning guk lawk ci, cun ah Thu cu ak htük ge
ung om ciah kyak ci. Cun ah Thu cu mi ng'yak ci, mi mik awn mi hmuk ci, mi kut
awn mi tawn ci.

2Cun ah ghin nak mik awn hmuh vai ah a om yah ung mi hmuk ci, ani ah mawng
phi mi pyein sak ci. Pa Khanpughi awn a täng ah om ciah ang täi ghin nak cu
keimi ah khan ah dang sei, acun ah mawng cu kami pyein ci.

3Keimi naw kami hmuh la kami ng'yak cu nangmi am kami ning shäu gui ci. Cun
ah kyasei keimi cu Pa Khanpughi la A Htapa Bawi Jesuh Khrit awn kami pui
m'ca ah mäih ah nangmi cu kei mi awn a täng ah nami pui m'ca tuk khai nei.

4Keimi naw yeikyai nak kümbe sei kami gah nak vai ah shin ah ca kami guk law
nei.

Khanpughi Cu Akdei

5Tuhbäi keimi naw A Htapa ung hmu ng'ya ne kami ng'shäu ba ah thu cu,
"Khanpughi cu akdei ah kyak ci, ani ung hmüp nak api phi kä om ci," ciah kyak
ci.

6BAWIPA awn kami pui m'ca ci nei, ci netah hmüp khui ung mi om ah a kyak ung,
mi om ih la mi thu m'gawng van awn mi hleeihlak ciah kiak khai.

7Cun ung phi ani cu akdei ung a om ah mäih ah, mikmi cu ak dei ung mi om ah
a kyak ung, mikmi cu tumat la tumat pui m'ca nak om ci. Khanpughi ah Htapa
Bawi Jesuh naw asi ng'hlui awn mi kat nak nüng cu m'si ne ana theing sak gui
pyi ah kyak ci.

8Kei ung shetkat nak kä om ci mi ciah kyak ung, mi mät naw mi mät mi m'hleei
ciah kyak ci, mikmi ung düng nak la cang nak cu kä om ci.

9Khanpughi cu a shaitaak küm sak ne, düng nak bäng bik ci, mik mi cu mi katnak
ng'kiaa ne, mi ng'paa ah a kyak ung, mi kat nak nam gein gui ne, mi cheishoh
nak nüng phi theingcim sak ci.

10Kei shetkat nak kä ka bik ci, mi ciah a kyak ung, Khanpughi cu hleeihlak thei
ciah mi pyan ah kyak ci, mikmi ung ani ah thu cu kä om ciah kyak ci.

1 Johan 2

1Ka hta nau gui awi, nangmi kä nami cheishoh vai ah shin ah ca ka ning guk law
gui ci nei. Cun ung phi chang tumat mat cu a cheishoh law ah a kyak ung mikmi

© 2016 Bible Society of Myanmar

ah hmawk ah nang paa pe gui khai, düng ciah Bawi tumat om ci nei, cun cu Bawi Jesuh Khrit ah kyak ci.

2Mi cheishoh nak nam geinsei gui cicu Bawi Khrit amät ah kyak ci, mikmi bäng ah kä kyak ci, hnicim chang avan cu m'gein ne ana k'phiawn gui ah kyak ci.

3Khanpughi ah thukhän cu mi läk ah a kyak ung ani mi hmat ciah akcang ah mi hmat khai.

4Khanpughi ka hmat ci nei ci netah ang thukhän kä läk ciah chang cu, hleehlak ciah kyak ci, ani ung düng nak, cang nak ä om ci.

5Cun ung phi ani ah thu läk ciah chang cu, Khanpughi am hni nak kümbe sak ci, Mikmi Khanpughi ung mi kawngät cu, acun naw ak cang ah dang sak ci.

6Kei Khanpughi ung ka ghing ci nei, cik ciah chang cu, Bawi Jesuh Krit ah mäih ah a ghin om vai nei.

Thukhän Thai

7Teihpüi gui awi, tuhbäi kei naw ka guk law ah thukhän cu ak thai ah kä kyak ci; cau ak htük ge ung nangmi naw nami ng'yak pyi ah thukhän phyim ah kyak ci. Thukhän phyim cu nangmi naw nami ng'yak pyi ah thu ah kyak ci.

8Cun ung phi tuhbäi ka guk law ah thukhän cu ak thai ah kyak ci, a i ah kyasei ci ung, acun ah düng nak cu Bawi Khrit la nangmi ah ghin nak ung hmuh ah kyak ci. Cun cu ak hmüp nak ng'kawn pyi ne akdei akcang cu a gawk law pyi ah hmawk ah kyak ci.

9Akdei ung ka om ci nei ci netah, a phäi nau gen ciah chang cu, a tuhchü hmüp khui ung om ciah kyak ci.

10A phäi nau m'hni ciah chang cu akdei ung ghing ciah kyak ci, ani ung chang shetkat nak sak vai a i phi kä om ci.

11Cun ung phi a phäi nau thüi nak ciah chang cu hmüp khui ung om ciah kyak ci; ani cu hmüp khui ung lula ci, cun ung phi a hawi lam a hteh kä hmat ci, a i ah kyasei ci ung hmüp nak naw ani ah mik cu m'dauh sak ci.

12Ka hta nau gui aw, nangmi cu Bawi Khrit ah mawng ung shetkat m'gein sei nak nami gah pyi ci kyasei, ca ka ning guk law gui ci nei.

13Pa gui aw, nangmi cu ak htük ge ung om ciah BAWIPA cu nami hmat ci kyasei, ca ka ning guk law gui ci nei. Hmaw chang gui aw, nangmi cu khoshe tu ne nami näng ci kyasei, ca ka ning guk law gui ci nei.

14Ka hta nau gui, nangmi cu Pa Khanpughi nami hmat ci kyasei ca ka ning guk law gui ci. Pa gui, nangmi cu ak htük ge ung om ciah BAWIPA cu nami hmat ci kyasei ca ka ning guk law gui ci. Hmaw chang gui, nangmi cu nami khüighaat ci

© 2016 Bible Society of Myanmar

kyasei ca ka ning guk law gui ci: Khanpughi ah ng'thu cu nangmi ung om sei, nangmi naw khoshe cu tu ne nami näng pyi ci nei.

15Nangmi cu m'dek khan ng'yak hlü la m'dek khan ng'yak hlü ah khäm phung phung kä nami m'hni vai nei. M'dek khan ng'yak hlü m'hni ci naw Pa Khanpughi käm hni hlawt ci.

16M'dek khan ng'yak hlü gui ah kyak ciah shetkat nak awn ng'yak hlü nak, mik awn hmu ne yak hlü nak, khähghah läma nak gui cu Pa Khanpughi ung ka lawk ciah kä kyak ci, khomdek khan ungka lawk ciah kyak ci.

17Khomdek khan la khomdek khan ah chang ah ng'yak hlü gui cu, ng'pyi lawk ci gui nei; cun ung phi Khanpughi ah ang yak hlü ah hnüntho ci gui cu, angtäi sei ghing khai gui nei.

Bawi Khrit ah Gaa

18Ka hta nau gui aw, kho ah khüt nak vai cu ng'et lawk ci nei! Bawi Khrit ah Gaa a gawk law vai ah mawng ning m'thein gui pyi nei: tuhbäi Bawi Khrit ah gaa akda cu dang law pyi ci gui nei, cun ah kyasei kho ah khüt nak vai ng'et lawk ci, cicu mi hmat ci nei.

19Cun ah chang gui cu a i yah ung phi mikmi awn kä pui m'ca ci gui ah kya ne, na hteh tah gui ci gui nei. Ngami cu mikmi awn a täng ah pui m'ca ci gui ah mi chang ah ami kyak ung mikmi awn a täng ah om khai gui sü te nei. Cun ung phi ngami ami hteh cu, ngami ungka a u chang phi, mikmi awn kä ng'gui ng'phaa ba ci, cicu akdei ah ang dang nak ah kyak ci nei.

20Cun ung phi Bawi Khrit naw nangmi ah khan ah Mumcha Theing cu ning m'kyum gui pyi ci kyasei, nangmi naw thu thuuk cu nami hmat pyi ci nei.

21Ca ka ning guk law gui cu, thu thuuk kä nami hmat su ah kä kyak ci, thu thuuk hmat u ne, thu thuuk ungka hleeihlak nak cu kä law phung ci, cicu nami hmat ah hmawk ah kyak ci.

22Cun ah kyasei, hleeihlak ciah chang cu a u ang? Bawi Jesuh cu Messiah ah kä kyak ci, cik ciah chang cu hleeihlak ciah kyak ci. Cun ah chang cu Bawi Khrit ah Gaa ah kyak ci — ani cu Apa la A hta ani nik hnih hnu ng'tuk püi ciah kyak ci.

23A Htapa hnu ng'tuk püi ci cu, Apa hnu ng'tuk püi ciah kyak ci: Ahtapa dou ciah chang cu Apa dou ciah kyak ci.

24Ak htük bäih ung nami ngaihyak ma ah thu Ni cu, nami m'lung kyong ung khäng khai ah nami shum vai nei. Cun ung Apa la A Htapa ung angtäi sei kawng ät ne nami ghing khai nei.

25Cun cu Bawi Khrit amät naw shaitaak nak ana peit gui ah angtäi ghin nak cu gah ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

[26]Nangmi ning m'hleeihlak ning k'fifaih gui ciah a mawng cu, shin ah ka guk ah kyak ci nei.

[27]Cun ung phi nangmi läi cu Bawi Khrit naw ang Mumcha ning m'kyum gui pyi ci nei. Nangmi ung Mumcha cu ghing ne om pyi ci kyasei, nangmi cu a u naw a ning m'theithang ba gui vai kä hlü ci nei. Cun ah Mumcha naw a päng avan ning m'thei gui ci, ani ah ning m'thei gui cu düng nakcang nak ah kyak ci, thuvi hleeihlak ah kä kyak ci. Cun ah kyasei Mumcha ah m'theithang cu nami läk vai, Bawi Khrit awn kawng ät ne nami om vai.

[28]Ka hta nau gui aw, BAWIPA awn kawng ät ne nami om vai, cun ung mikmi cu BAWIPA a kyum law ba Hnüüp ung, lü ng'aa ng'thuh thaw vai kä hlü sei, ama ah thagui ak be awn mi ng'düi khai nei.

[29]Nangmi naw Bawi Khrit cu ng'düng ciah nami hmat ci; acun ah mäih ah düng nak bik ciah chang phung cu Khanpughi ah hta ah kyak ci, cicu nami hmat vai kyak ci.

1 Johan 3

Khanpughi ah Htanau Gui

[1]Pa Khanpughi ah anam hni nak gui cu a i hlawk ah däm ciah teng shüm vä! Anam hni nak gui cu däm aih sei, mikmi cu Khanpughi ah htanau ah mi ming tuk ci, akcang ah phi a htanau ah mi kyak ci. Cun ung phi khomdek chang gui naw cun ah mikmi kä ami na hmat gui ah mawng cu, ngami naw Khanpughi kä ami hmat ah hmawk ah kyak ci.

[2]Ka püi gui aw, mikmi cu tuhbäi Khanpughi ah htanau gui ah mi kyak ci nei, cun ung phi ngawi ah a i ah mi kyak law vai cu kä ng'hmat pang sei phi, Bawi Khrit a kyum law ba hnüüp ung, ani awn täng ne mi om khai, amät akcang cun phi mi hmuk khai, cicu mi hmat ci.

[3]Bawi Khrit ung cun ah ngaih u nak om ciah chang phung cu, Bawi Khrit a theingcim ah mäih ah theingcim nak om ci nei.

[4]Cheishoh nak cu thukhän m'shet nak ah kyasei, cheishoh ciah chang gui cu Khanpughi ah thukhän m'shet ci gui ah kyak ci.

[5]Bawi Khrit cu cheishoh nak theek sak khai ah kyum lawk ci, cicu nami hmat ci; Bawi Khrit ung cheishoh nak kä om ci.

[6]Cun ah kyasei Bawi Khrit ung kawng ät ne ghing ciah chang cu, cheishoh nak kä bi ba ci, cheishoh nak bi ba cicu ani kä hmuhmat ciah chang ah kyak ci.

[7]Ka htanau gui aw, a u naw kä ning yoshe-en ah gui sä! Bawi Khrit ang düngdau ah mäih ah düng nak bik ciah chang cu düngdau ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

8Cheishoh nak bi lä ciah chang cu Khoshe ah paw ah kyak ci, a i ah kyasei ci ung Khoshe cu ak htük ge ung cheishoh ciah kyak ci. Khanpughi ah Htapa a kyum law nak ah a mawng cu, Khoshe ah bilawh phung m'di ne m'siu vai ah kyak ci.

9Khanpughi ah htanau ah kyak ci cun naw cheishoh nak kä bi ba ci, ani ung Khanpughi ah ng'yung om pyi ci. A i ah kyasei ci ung Khanpughi cu Apa ah kyasei, ani naw cheishoh nak kä bi ba hlawt ci.

10Ashin ah mawng awn Khanpughi ah htanau la Khoshe ah htanau ah ng'lakmah nak cu ng'htei ne dang ci. Ng'düng nak kä om ciah chang, a phäinau kä m'hni ciah chang cu Khanpughi ah htanau ah kä kyak ci.

Tumat La Tumat Nami Ng'hni Tu Vai

11Cau ak htük ge ung mi ng'yak ah thu Ni cu, "Mikmi cu tumat la tumat mi ng'hni tuk khai nei," ciah kyak ci.

12Mikmi cu Kain ah mäih ah kä mi kya en vai nei. Ani ung khoshe om sei, a nau Abel cu ngawn ci nei. Kain naw a i ah kyasei a ngawn ang? Ani ah bilawh gui cu cheishoh ne a nau ah bilawh gui cu ang düng ah hmawk ah kyak ci.

13Cun ah kyasei ka phäi nau gui aw, khomdek chang gui naw ami ning gen gui ung kä nami ng'ä vai nei.

14Mikmi cu mi phäi nau gui mi m'hni ah hmawk ah sih nak nawng shüt ne ghin nak ung mi gawk pyi ci, cicu mi hmat ci. A phäi nau käm hni ciah chang cu sih nak ah kaa ah om lä ciah kyak ci.

15A phäi nau thüi nak ciah chang cu chang ngawn ciah kyak ci, Chang ngawn ciah chang naw angtäi ghin nak kä gah hlawt khai cicu nami hmat ci.

16Bawi Khrit naw mikmi ah hmawk ah a hnun gui cu a peit ah kyasei, mikmi naw m'hni nak akcang cu mi hmat ci. Mikmi phi mi phäi nau ah phäh ah mi hnun gui mi peit vai hlü ci.

17Bämang ciah chang ah kya lang ne, a phäi nau tumat mat geinvai sei hmu netah am lung choh khai ciah chang cun naw, a i hawk chaa ah Khanpughi kam hni ci nei, a ci thei vai ang?

18Ka hta nau gui aw, mikmi ah m'hni nak cu thu la m'gawng düt ah kä kya ne, hnün thawh nak ung dang ciah m'hni nak akcang ah kyak vai nei.

Khanpughi ah Ma ah Thamah Nak

19Cun ung mikmi cu Thu thuuk cu mi khäm ne, Khanpughi ah ma ah ngaih gep sei mi om khai.

20Mi m'lung ngaih naw anam shet m'kat law gui ung phi, Khanpughi cu mi m'lung ngaih ah mä hlüngtai pi ne, a päng avan hmat yawp ci, cicu mi hmat ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Cun ah kyasei teihpüi gui aw, mi m'lung ngaih naw kä a nam shetkat gui ah a kyak ung, Khanpughi ah ma ah thamah ne mi om ci nei.

22Mikmi cu ang thukhän läk ne, ang yak hlü ah mi bilo ci kya ne, ani ah mi ng'yoih thäh phung cu mi gah ci.

23Ani ah thukhän cu, A Htapa Bawi Jesuh Khrit cu mi yum vai, Bawi Khrit ah thukhän ah mäih ah tumat la tumat mi ng'hni tu vai ah kyak ci.

24Khanpughi ah thukhän läk ciah chang cu Khanpughi ung ghing ci, Khanpughi phi ani ung ghing ci. Mikmi awn kawng ät ne Khanpughi a ghin ah mawng cu Khanpughi ah nam shumphyuk gui ah Mumcha awn mi hmat ci.

1 Johan 4

Mumcha Ni La Mumcha She

1Ka teihpüi gui aw, Mumcha Theing ka gah ci cik ci phung kä nami yum men vai nei. Ngami ah gah ah Mumcha cu Khanpughi ung kaa lawk ciah a kyak la kä a kyak cu ng'nüm ne nami teng kheng vai nei. A i ah kyasei ci ung profet hleeihlak gui cu kho nüng ung hteit shüi shüi ci gui nei.

2Khanpughi ah Mumcha ah a kyak la kä a kyak nami hmat nak vai ah mawng cu; Bawi Jesuh Khrit cu hnicim chang ah ng'tüi ne yu kyum lawk ci, ciah ng'kiaa ne yum ciah chang phung cu, Khanpughi ah Mumcha gah ciah kyak ci.

3Cun ung phi cun ah kä ng'kiaa ne Bawi Jesuh ung Khanpughi ah Mumcha kä om ci, ciah lingkeng ciah chang gui cu, Khanpughi ah Mumcha kä gah ciah kyak ci. Cun ah chang ung om cicu Bawi Khrit ah Gaa ah mümcha ah kyak ci. Bawi Khrit ah Gaa cu gawk lawk khai ah nangmi naw nami ng'yak ci, ani cu khomdek khan ah gawk law pyi ci nei.

4Cun ung phi ka hta nau gui aw, nangmi cu Khanpughi ung nami khäng ci kya ne, thuvi ciah profet gui cu nami näng ci nei, a i ah kyasei ci ung nangmi ung om ciah Mumcha cu khomdek chang gui ung om ciah mümcha ah mä hlüngtai ba pi ci.

5Hleeihlak ciah profet gui cu khomdek khan ah mawnglam bäng pyeinsak ci gui, khomdek chang gui naw phi ngai ng'yak hlük ci gui, a i ah kyasei ci ung ngami cu khomdek khan ma nak ciah chang ah kyak ci gui.

6Cun ung phi mikmi läi cu Khanpughi ah chang ah mi kyak ci, Khanpughi hmat ciah chang naw mi ng'thu ngai ci, Khanpughi ah chang ah kä kyak ci naw mikmi ah thu cu kä ngai ci. Cun ah kia sei mikmi naw Mumcha thucim la mümcha she ah bilawh nak cu mi m'khoichaa thei ci.

Khanpughi cu M'Hni Nak

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Teihpüi gui aw, tumat la tumat mi ng'hni tuk khai nei, a i ah kiasei ci ung m'hni nak cu Khanpughi ungka lawk ci. M'hni nak om cicu Khanpughi ah hta ah kyak ci, Khanpughi phi hmat ci.

8M'hni nak kä om ciah chang naw Khanpughi cu kä hmat ci, a i ah kiasei ci ung Khanpughi cu hni nak ah kyak ci.

9Ahtapa awn ghin nak mi gah vai ah Khanpughi naw tumat bäng ah Ahtapa cu khomdek khan ah yuk m'kyum lawk ci, Acun ung Khanpughi naw anam hni nak gui cu dang ci.

10M'hni nak cicu mi mi naw Khanpughi mi m'hni nak ah kä kyak ci, Khanpughi naw nam hni gui ne, mi shetkat nak nak phiawn gui khaiah, Ahtapa a yuk m'kyum law cu m'hni nak ah kyak ci.

11Teihpüi gui aw, Khanpughi naw cun hlawk ah a nam hni gui ah a kiak ung, mi mät phi mi ng'yum hni tuk khai nei.

12Khanpughi cu a u naw kä hmu man ci, cun ung phi tumat la tumat mi ng'yum hni tu ah a kyak ung, Khanpughi cu mikmi ung om ci, Am hni nak cu mikmi ung kümbe ci.

13Khanpughi naw ang Mumcha cu nam shumphyuk gui ciah kyasei, mik mi cu Khanpughi ung mi om ci, Khanpughi cu mikmi ung om ci, ci cu akcang ah mi hmat ci.

14Khomdek chang gui ah Hunbawi ah kyak khai ah Khanpughi naw Ahtapa am kyum law cu mi hmu ne mi ng'shäu ah kyak ci nei.

15Bawi Jesuh cu Khanpughi ah Htapa nei, cine ng'kiaa ciah chang cu, Khanpughi ung om ciah kyak ci, Khanpughi phi ani ung om ci.

16Khanpughi naw anam hni nak gui cu mi mät naw mi hmat ne mi yum ci. Khanpughi cu m'hni nak ah kyak ci, m'hni nak ung om ci cu Khanpughi ung om ciah kyak ci, Khanpughi phi ani ung om ci.

17M'hni nak cu mikmi ung kümbe ci kyasei, m'khoichaa nak ah Hnüüp ung mikmi cu k'thamah nak om khai nei. Cun ah a om ah mawng cu, mikmi cu khomdek khan ah mi ghin nak ung Bawi Khrit ah mäih ah mi ghin ah hmawk ah kyak ci.

18M'hni nak ung kyih nak kä om ci, kümbe ciah m'hni nak naw kyih nak avan näng ci. Kyih nak naw m'shetkat nak bik ciah kyasei, kyih nak om ciah chang ung m'hni nak kä kümbe hlawt ci.

19Khanpughi naw nam hni gui ma sei, mikmi naw ani cu mi m'hni ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Kei Khanpughi kam hni ci nei, ci netah a phäi nau thüi nak ciah chang cu hleei ciah kyak ci. A mik awn a hmuh ah a phäi nau hngaw kä m'hni hlawt ci naw, amik awn kä a hmuh ah Khanpughi cu käm hni hlawt khai nei.

21Bawi Khrit ah na peit gui ah thukhän cu: Khanpughi m'hni ci naw, a phäi nau phi am hni vai nei, ciah kyak ci.

1 Johan 5

M'Dek Khan M'Khüt Näng Nak

1Bawi Jesuh cu Messiah nei cine yum ciah chang phung cu, Khanpughi ah hta ah kyak ci. Pa Khanpughi m'hni ciah chang naw ani ah a hta cun phi m'hni ci.

2Mikmi naw Khanpughi cu mi m'hni ne, ang thukhän cu mi läk nak awn, Khanpughi ah hta gui mi m'hni nak cu mi hmat ci.

3Khanpughi m'hni nak cicu ang thu khän läk nak ah kyak ci. Ang thu khän läk cu mikmi ah phäh ah phuih gih ah kä kyak ci.

4A i ah kyasei ci ung Khanpughi ah hta phung cun naw khomdek khan cu m'khüt näng ci. M'dek khan ung m'khüt näng nak mi gah cu mi yum nak awn ah kyak ci.

5Khomdek khan cu a u naw m'khüt näng khai ang? Bawi Jesuh cu Khanpughi ah Htapa ah yum ciah chang bäng naw m'dekkhan cu m'khüt näng ci.

Bawi Jesuh Khrit ah Mawng Saksi Nak

6Bawi Jesuh Khrit cu tui awn ang hnim nak la asi huk ne asih nak awn kyum lawk ciah BAWIPA ah kyak ci. Ani cu tui bäng awn kyum lawk ciah kä kyak ci, tui la si awn kyum lawk ciah kyak ci. Cun ah düng ciah a mawng cu düng ciah Mumcha naw damg sak ci.

7Saksi thum om ci;

8Cun gui cu Mumcha, tui la Si ah kyak ci: cun ah thum naw tumat ah saksi dang sak ci gui.

9Mikmi naw chang ah saksi cu mi yum ci, cun ung phi Khanpughi ah saksi cu m'khungpang pi bäih ci. Ani naw saksi nak ana peit gui cu A Htapa ah mawnglam ah kyak ci.

10Khanpughi ah Htapa yum ciah chang phung naw shin ah saksi cu am lung kyong ung shum ci. Cun ung phi Khanpughi kä yum ci läi cu, Khanpughi naw A Htapa ah mawng a pyeinsak cu kä yum ci kya ne, Khanpughi hleeihlak ciah mäih ah ng'lat sak ciah chang ah kiak ci.

11Saksi ah ang dang nak ah mawng cu; Khanpughi naw angtäi ghin nak cu na pe gui ci, cun ah ghin nak cu A Htapa ung phung ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Antapa gah ciah chang cu ghin nak gah ci; Khanpughi ah Ahtapa kä gah ciah chang cu, ghin nak kä gah ci.

Angtäi Ghin Nak

13Kei naw shin ah ca ka ning guk law gui ah mawng cu, nangmi cu Khanpughi ah Htapa nami yum ci kyasei, angtäi ghin nak nami gah ah mawng cu, nami hmat vai ah hmawk ah kyak ci nei.

14Amät ah ng'yak hlü ah mi ng'yoih thäh phung cu na ngaih pe gui ciah ngaih gep nak om sei, mikmi cu Khanpughi ah ma ah mi k'thamah ci.

15Mi ng'yoih thäh phung cu Khanpughi naw na ngaih pe gui ci; cun cu düng sei mi hmat ah a kyak ung, mi ng'yoih thäh phung na pe gui ciah phi mi hmat ci.

16Na phäi nau tumat cu a cheishoh ung phi sih nak ah katnak ah kä ah kyak ah khoi ung, Khanpughi ah nak taigü peit vai, Khanpughi naw ani am ghin nak cu pek khai nei. Cun cu sih nak ung kä gawk nak hnga vai ah cheishoh ciah chang gui ah mawng ah kiak ci. Cun ung phi sih nak ung gawk nak ah cheishoh nak om ci, cun ah hmawk ah nami taigü vai ah ka pyein ah kä kyak ci.

17Shetkat nak nüng nüng cu cheishoh nak ah kyak ci, cun ung phi sih nak ah kä gawk nak ah cheishoh nak om ci.

18Khanpughi ah htacun naw cheishoh nak kä bi ba ciah mi hmat ci, ani cu Khanpughi ah Htapa naw ngaih gep vai ah a shungvawng pyi ah kyasei, khoshe naw api ah phi kä tawklaih hlawt ci.

19Khomdek khan avan cu khoshe ah uknak kaa ah om pang sei phi, mik mi cu, Khanpughi ah chang gui ah mi kyak cu, mi hmat ci.

20Khanpughi ah Htapa cu kyum law ne, Lulang nak cu na pe gui sei, Khanpughi akcang mi hmat tu cun phi, mikmi naw mi hmat ci. Mikmi cu A Htapa Bawi Jesuh Khrit awn mi kawng ät nak awn, Khanpughi akcang awn phi kawng ät ne mi ghing ci. Shin cu Khanpughi akcang ah kyak ci, ani ung mi gah cu angtäi ghin nak ah kyak ci.

21Ka hta gui aw, Khanpughi kä akcang cu nami phiawn nak vai a nami om vai nei!

© 2016 Bible Society of Myanmar

2 Johan

2 Johan 1

1A ng'vaihta kei naw, akcang ah kam hni ah hnumi nu la a hta gui am ca ka guk
lawk ci nei. Kei bäng ah kä kyak ciah thu thuuk ung m'hni nak hmat ci phung
naw, nang cu ning m'hni ci nei.

2A i ah kyasei ci ung thu thuuk cu keimi ung om ne, ngawi yä khäng khai ah a
kyak ah hmawk ah kya ci.

3Pa Khanpughi la ah A Htapa BAWIPA Jesuh Khrit ah m'geinsei nak, chihna nak
la dimdeeih nak cu, thu thuuk shing ne m'hni nak om ciah mikmi ah khan ah om
sä.

Ng'düng nak La M'hni Nak

4Na hta amshah gui cu, Khanpughi ah thukhän ah mäih ah, thudüng ung ami
ghin cu hmat ne, ang htei ah ka yei ci nei.

5Cun ah kyasei kam hni ah hnumi, mikmi cu mi van mi ng'yumhni tuk khai nei.
Shin ah ca ka guk law shi thukhän thai ah kä kiak ci, ak htük bäih ge ung nangmi
ung om ciah thukhän ah kiak ci.

6Kei naw ka pyein ah m'hni nak ah mawng cu, mikmi naw Khanpughi ah
thukhän läk ne mi ghin nak vai ah kyak ci nei. Nangmi nami van naw ak htük ge
ung nami ng'yak ah thukhän cu, nangmi nami van cu m'hni nak ah kyong ung
nami om vai nei, ciah kyak ci.

7Bawi Jesuh Khrit cu hnicim chang ah yung tüi lawk ci, cicu kä yum ciah chang
thuvi gui akda m'dek khan ah gawk lawk ci gui nei. Cun ah mäih thuvi theileh
ciah chang gui cu, Bawi Khrit ah gaa gui ah kyak ci nei.

8Geing na ne nami om vai nei, cun ung nangmi ah hmawk ah keimi ah bi cu
akholä ah kä kyak khai, nangmi phi m'cümhnah nak ak be nami gah khai.

9Bawi Khrit ah m'theithang nak ah kyong ah kä om ne, ak pung ah om ciah
chang ung Khanpughi kä om ci. Bawi Khrit ah m'theithang nak kyong ung om
ciah chang cu Apa la A Htapa ani nik hnih ah om nak ah kyak ci.

10Shin ah m'theithang ah mäih ah kä m'theithang ciah chang a gawk law ah a
kyak ung, nami im ah kä nami dou en vai, 'Nang ung dimdeeih nak om sä,' cine
phi kä nami pyein en vai.

11Ani ana dou ciah chang cu ani ah paw ah kya law ne, shetkat nak bi tuk ciah
chang ah kyak ci.

Khüm Nak ah Thu

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Kei naw ka pyein vai akda om pang sei phi, ca awn kä ka gu ba hlük ci nei. Mi
van kümbe sei mi yeikyai nak vai ah, nami om nak ah ka mät law ngä sei,
ng'hmuh ne mi ng'thu vai ka yum ci nei.

13Nam hni ah nabe ah hta gui naw ning khaih na u ne, ning yavaih nak ci gui nei.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3 Johan

3 Johan 1

1Ang vaihta kei naw akcang ah kam hni ah Kaius-am ca ka guk lawk ci nei.

2Kam hni ah ka püi, a päng avan ung na bämang vai la na gaigawng vai ah ka ning taigü pek ci nei. Nang cu Mumcha ung na k'thamah ciah ka ning hmat ci nei.

3Am shah khritha gui ami law päng ung, nang cu thu thuuk ung na bekhüt ah mawng pyein law u sei, ang htei ah ka yei ci, nang cu thudüng ung akcang ah na ghing ciah kyak ci nei.

4Ka hta gui thudüng ung nami ghin ah mawng cu ng'ya ne ka yei ah kawn ah, kei na yei sak ci a i kä om ba ci nei.

Kaius Am Hlüngtai Nak

5Kam hni ah ka püi, nang naw kä ng'hmuhmat pang man ah Khritha gui ah khan ah bekhüt ne bi na bi cu bä ci nei.

6Ngahmi naw nang ah m'hni nak ah mawng cu khrithabum ung pyein lawk ci gui nei. Ngami naw Khanpughi naw a yei nak ah, a khuut cu ma lam ah ami bi lä thei vai ah, nam theithang gui vai nei.

7Ngahmi cu kä yum ci gui ah m'theithang nak kä dou u ne, Bawi Khrit ah khuut bi vai ah ng'düi lawk ci gui ah kyak ci nei.

8Mikmi khritha gui naw cun ah mäih chang gui cu mi m'htei gui vai ah kyak ci nei. Cun ung vah ngami ah thudüng ah mawng bilawh nak cu mi hunshawih gui ciah kyak khai.

Diotrephes La Demetrius

9Kei naw khrithabum-am ca gu ne ka pek ci, cun ung phi ami ng'vaihta Diotrephes naw kei ah thu cu kä ngai ci nei.

10Kei ka law ung ani ah bilawh gui phung cu ka ning m'thein gui khai nei. Ani naw mikmi cu kä na yei nah gui ne, nam hleei gui ne thu pyein ci nei. Cun bäng ah kä kyak ciah, Khritha phäi nau gui ami law ung kä dou gui ci, dou gui hlük ciah chang gui phi maa nah gui ne, khrithabum ungka k'täm gui vai ah phi k'tha nak ci nei.

11Ka püi gui aw, akshe cu kä nami thei tu vai, akni cu nami thei tu vai nei. Akni bilo ciah chang ung Khanpughi om ci, akshe bilo ciah chang naw Khanpughi kä hmuk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Chang nüng naw Demetrius ah ni nak cu pyein ci nei, thudüng mät naw phi ani ah ni nak cu dang sak ci nei. Keimi naw ani ah ni nak cu kami be sak hlük ci, Keimi ah thu ang düng ah mawng cu, nangmi naw nami hmat ci nei.

Khüm Nak ah Yavaih Nak

13Kei naw ka ning m'thein gui vai akda om pang sei phi, ca awn kä ka gu ba hlük ci nei.

14Kei cu kä shou pha sei gawk law ngäh sei, nangmi awn ng'hmuh ne mi ng'thu khai ah ka ngai ci nei.

15Nangmi ung dimdeeih nak om sä, na teih püi gui ami van naw ning yavaih nak ci gui nei. Na teihpüi gui ami van m'thein tu ba gui ä.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Jude

Jude 1

1Jesuh Khrit ah changshäm, James ah nau Jude naw, Khanpughi naw a khü gui,
Pa Khanpughi ah m'hni nak ung om ci gui, BAWIPA Jesuh Khrit ah ngäng bom gui
ah chang gui am ca ka ning guk law gui ci nei.

2Chimgein nak, dimdeeih nak la yumhni nak cu nangmi ung kümbe ne om sä.

Thuvi Saya Gui

3Kam'hni ah Teihpüi gui aw, kei naw nangmi am mi van naw yum ne mi dou ah
hun nak ah mawng, ca ka ning guk gui vai ah ka k'tha na te ci. Cun ung phi
Khanpughi naw ak chang gui am m'khäm ne a ap gui ah yum nak cu khäng htek
khai ah nami ghunkhawn vai ah ang ghit ah ca gu ne, nangmi am k'thagui ning
peit gui vai cu hlü lawk ci.

4A i ah kya sei ci ung Khanpughi kä yum ci gui cu nami ng'lung ah lut ne om ci
gui nei. Ngami naw mi Khanpughi ah m'gein nak ah ng'thu cu, khawdek pumsa
ami ng'yak hlü lam düt ah m'hlat u ne, tumat khläm om ciah mi Bawi, mi Mang
Jesuh Khrit cun phi hun ng'tuk püi ci gui nei. Cun ah chang gui cu cau pui ge,
shetkat nak gah khai gui ah m'hnütbäi gui ah kyak ci.

5 BAWIPA naw Israel chang gui cu k'phyawn gui ne, Egypt khaw ung kaa k'plawk
ba gui netah, kä yum ciah chang gui a dimaih sak gui cu, nami hmat pyi ah kya
pang sei phi ka ning shüm ba sak gui hlük ci nei.

6Ami mät ah gah ah hrilham ah kyong ung kä om u ne, ami om nak ah hmun
nawng shüt ci gui ah Khankho chang gui ah mawng cu nami shüm ba khai nei.
Ngami cu Khanpughi naw am khoichaa nak vai ah hnüüp ung am shetkat gui vai
ah m'htei khaw hnüüp khui ung, kä k'phyan ba hlawt ah m'si gui awn khit ne
k'pawng gui ci nei.

7Sodom la Komorrah la ani pei ung ah gawnu gui cu ngaih-tüh ba shüm vä, cun
ah gawnu gui ung om ciah chang gui cu, acun ah khan chang gui ah mäih ah
ng'yawng'pawm hüithaw düt ne mupyei ci gui. Chang avan a khäntam nak ah
ngami cu angtäi ah däi ciah mei awn m'shetkat nak gah ci gui.

8Acun ah mäih ah Khanpughi kä yum ciah chang gui cu kyak ci gui. Ngami cu
ami mät ah muimang awn ami pumsa cu shetkat sak ci gui. Khanpughi ah
huham cu a i ah kä sui u ne, hlüngtai ciah khan chang cu päipih ci gui.

9Khan chang gui ah bawi Michaela naw phi shin ah mäih cu kä bik ci, Moses ah
pumsa a u naw lak khai ciah mawng Khoshe awn ani ng'cuh nak ung, Michaela
naw Khoshe cu kä k'shedam na yäi netah, "Khanpughi naw khän ne ning m'cäi
sä" cin kyak nak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Cun ung phi shin ah chang gui naw ami mät ah kä hmuhmat phung cu ng'yo m'sho ci gui. K'pyamaa khisa gui ah mäih ah, ami nupuk m'lung ngaih awn ami hmuhmat naw phi ami mät cu dimaih sak gui ci.

11Ngahmi ah hmawk ah thüi sei aih vai kyak ci nei. Ngami cu Kain ah lam läk ci gui nei. Ngui ami ng'yak nak hlü awn Balaam ah shetkat ah mäih ah chishoh pyi ci gui nei. Korah ah mäih ah Khanpughi ng'tuk püi u ne, ani ah mäih ah dishum ci gui nei.

12Ngahmi cu kä lü ng'aa neh, ei aw plawihnai u ne, nami mang ei küikyang cu thang m'shet ci gui nei. Ngah mi cu ami mät ah hmawk bäng teng ci gui. Ngami cu khaw ah phi kä aa hlawt ciah, khawkhi naw a yon shüishüi ah khaw ng'mei awn täng ci gui. Kä m'theihpai sei, Khaw cingkhaw ah ang yung ah mawi ne m'shän ung chawng ne sik ciah singghing awn phi täng ci gui.

13Ngahmi cu m'naw ne ng'hnauk ciah tuinu awn phi täng ci gui, tuinu ng'hnauk ah am vom ah mäih ah, ngami ah lü ng'aa nak vai ah ami om ih cu dang ci nei. Ngami cu a hteh nak vai ah lam kä om ciah aisi awn phi täng ci gui. Ngami ah hmawk ah Khanpughi naw thuuk ne ak hmüp nak pi k'bäih ung, angtäi sei ami om nak vai ah hmun cu m'hnüt pe gui ci.

14Adam ungka naw ang shon chuk nak Enok naw, cun gui ah a mawng k'cä ne a pyein cu, "BAWIPA cu tämkäp phyaa khak ah ak khan chang theing gui awn kyum law ne,

15chang ah hta avan cu m'khoichak khai nei. Hnicim chang avan cu ami cheishoh shetkat nak ah hmawk la Khanpughi kä yum ne shekak ciah chang gui naw, Khanpughi ah kä ng'yak hlü ah ami ngetngawng ng'plahtang ah ng'thu gui ah khan ah Khanpughi naw m'shetkat gui khai nei!

16Cun ah chang gui cu angtäi sei nawmpang u ne, katnak phi chang am m'suh m'noh ci gui; ngami naw ami mät ah ng'yak hlü ah ak shekha cu läk ci gui; ami mät ah mawng pyein ne khäghah u ne, ami mät hmawk ah chang phi m'hlüngtai ci gui.

Khäntam Nak Gui La M'shümthein Nak Gui

17Teihpüi gui aw, Mi BAWIPA Jesuh Khrit ah ang düihpüi gui naw ami ning m'thein m'kan gui cu shüm tu ba vä.

18Ngahmi naw, "Ak hnu k'bäih ah khaw hnüüp gui ung ning päipih ciah chang gui, Khanpughi kä shüm hmat ne ami mät ah ng'yak hlü ah om ih ciah chang gui dang lawk khai gui nei" ci ne pyein ci gui.

19Cun ah chang gui cu, khrithabum k'pyeekpai ciah chang gui, ami nupuk ng'yakhlü ah läk ciah chang gui, Mumcha kä om ciah chang gui ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

20Cun ung phi ka teihpüi gui, nami mät ah theingcim pi k'bäih ciah yum nak ung cokyang khänghtek ne nami om vai nei. Mumcha Theing ah hlüngtai nak ah kyong ung nami k'taigü vai nei,

21Khanpughi ah yumhni nak cu nami yii hnei vai nei, mi BAWIPA Jesuh Khrit naw ak chimgein nak awn angtäi ghin nak a ning peit nak gui ah hnüüp cu nami ngäng vai nei.

22Ngaih gep nak kä om ciah chang gui cu nami chimgein gui vai nei;

23Mei k'cang ung lut ciah chang gui phi nami khui tu ba gui vai nei. Chang amshah gui cu kyihkyawk nak awn nami chimgein vai, cun ung phi ami ng'yaw ng'koh shetkat nak kawpkai ciah ami suisak läi cu m'shemshai ci nei.

M'hlüngtai Nak awn K'taigü Nak

24Kä nami kyuk ng'täät vai ah ning venk'pang gui ne, ning theingcim sak gui ne, yeikyai nak awn abä khäk nak ah amaa ah ning gawk sak gui ne;

25Jesuh Khrit BAWIPA awn na hun k'phyawn gui ciah tumat bäng nak ciah Khanpughi cu cau puyinpamthak ung tüi ne, tuhbäi akhin, ngawi yä hta ng'shon ung, bämang hlüngtai, kuikyang huham ne om sä! Amen.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Thu Phlaan

Thu Phlaan 1

1Shin ah ca-uk cu Bawi Khrit ah m'dang ah muimang thu phlaan gui guk ah kyak ci. Khanpughi naw shin ah Thu Phlaan a peit ah mawng cu, ak changshäm gui-am kä shou pha sei gawk law ge khai ah amwang gui am thein nak gui ah kyak ci. Bawi Khrit naw ak khankho chang cu Johan ah om nak ah tüi law netah, shin ah Thu phlaan cu a hmat sak ah kyak ci.

2Johan naw Khanpughi ah ng'thu la Jesuh Khrit ah m'dang ah düng nak cu a hmuh ah mäih bä bä ah a guk ba ah kyak ci.

3Shin ah mawng gui a khüm law nak vai ng'et law pi ci kyasei, shin ah ca phat ciah chang phung la shin ah ng'cäi nak ah ng'thuthuuk ngai ng'yak ciah chang phung ni, shin ung guk ah thuthuuk läk ciah chang gui phung cu, yeikyai nak om ci nei.

Gawnu Pachih ung Khrithabum gui ah Hmawk ah Yavaih nak

4Johan naw Asia khaw gawnu pachih ung khrithabum gui-am ca aning guk law gui cu; Zanta, tuhngawi, ngawi yä angtäi sei om ciah Khanpughi, amang kiang ah maa ah ng'tän ciah mümcha pachih la;

5bekhüt ne saksi ne, sih nak ungka tho ba htük ne, mdek la khan ghangpughang nüng nüng uk ciah BAWIPA Jesuh Khrit ah m'geinsei nak la dimdeeih nak cu nangmi ung om sä. Mikmi na m'hni gui ne, asi huk ne asih nak awn, mi katnak ung nak phiawn gui netah;

6Apa Khanpughi ah khuut bi vai ah a uknak khaw ung Taigü ah na m'düih gui ciah BAWIPA Jesuh Khrit cu, hta ng'shon ung bämang ne hlüngtai ne om sä! Amen.

7Teng tu vä, BAWIPA cu khawmei ung cun ne kyum lawk ci nei, chang nüng nüng naw hmuk khai gui nei, amät k'htei awn shun te ci gui naw phi hmu tuk khai gui nei. Khomdek ah khan ung chang ah hta avan cu haala yawp khai gui nei. Cun cu akcang ah kya sä!

8"Kei cu Alpha la Omeka, tün nak la khüm nak ah ka kyak ci" ci ne yanta, tuhngawi ngawi yä angtäi sei om ne hlüngtai pi säih ciah BAWIPA Khanpughi naw pyein ci.

Bawi Khrit cu Muimang ung A Hmuh nak

9Kei cu a khawpäng ciah chang gui naw ami bui awt ah geinvai nak awt ciah nami paw, BAWIPA Jesuh ah chang, nami phäi Johan ah ka kiak ci. Kei cu Bawi Khrit ah düng nak la Khanpughi ah ng'thu ka shäu ah hmawk ah, patmos ng'lei ung ami na üüp ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10BAWIPA khawihnah nak hnüüp ung Mumcha cu kei ah khan ah kyum law khätah, k'phyungheng tum ah mäih ah ng'thu k'aw cu ka hnu lam ah ng'shan law sei ka ng'yak ci.

11Acun ah k'aw naw, "Na hmuh ng'yak gui phung cu ca ung guh ne, Ephesus, Smirna, Perkamum, Thiatira, Sadis, Philadelphia, Laodicea gawnu gui ung Khrithabum gui-am na peit gui vai nei" cine pyein ci.

12Cun ah na ng'thu püi cicu a u ah a kyak ah ng'hlat ne va teng ba netah, ghui mei ng'düi pachih la;

13cun ah mei-im gui ah ng'lung ah hnicim chang ah mäih tumat cu ka hmuk ci. Ani cu akhawphaa yuk pha khai ah suinu sui ne, ghui m'ciu vawp ci.

14Alusam cu htome ah mu ah mäih, khlüi toi mäih ah bawk ne, amik cu meidäi ah mäih ah ng'shü ci.

15A khaw cu mei ung m'hling ne m'tui ah kyeicee ah mäih ah tui ne ak aw cu tuinu gaai ne ang hüüt ah mäih ah ng'hmum ci.

16Ani cu akpat lam ah aisi pachih kawt ne, am gawng ung vangah-vei ghaat ciah khim lut lawk ci. A hmai cu hnüüp lunglai ung hni ng'liing ah mäih ah ng'shü ci.

17Ani ka hmuh vai-am kei cu chang k'sii ah mäih ah a khaw pei ah kiu ne ka ng'yän ci. Ani naw ka khan ah akpat lam a kut taih netah," Kä kyikyawk ä! Kei cu tün nak la khüm nak ah ka kiak ci.

18Kei cu ghing ne om ciah ka kyak ci, kei cu ka si te ci, cun ung phi tuhbäi hta ng'shon ung ghing ne ka om ci. Sih nak la sihnak ah khaw ah khan ah kei ah huham cu om ci.

19Tuhbäi kaa gui la ngawi ah gawk lawk khai gui na hmuh phung avan cu, na guk vai nei.

20Ka k'pat lam ka kut ung om sei na hmuh ah aisi pachih la ghui mei ng'düi pachih ah thuuk ciah a mawng cu; mei ng'düi pachih cu khrithabum gawnu pachih ah kyak ci, aisi pachih cu khrithabum gawnu pachih ngäng ciah khanchang pachih ah kyak ci.

Thu Phlaan 2

Ephesus Khrithabum Amcäi Nak

1Ephesus khrithabum ah khankho chang-am ca peit law nei; shin ah ca cu akpat lam ah aisi pachih kawt ne, ghui mei ng'düi pachih ah ng'lung ah hteit shüi shüi ciah m'cäi nak ah kyak ci.

2Nang ah bilawh cu ka hmat ci, nang naw a i hlawk ah nak tha nak, a i hlawk ah na ling k'tha la hniimgei nak a om cu kei naw ka hmat ci. Nang naw changshe

© 2016 Bible Society of Myanmar

gui kä na hniim gei nak gui hlawt la ang düihpüi ah kä kya lang ne, ana ng'düihpüi nei cik ci gui ah chang gui cu, ami hleeihlak dang khai ah nami k'tä gui cun phi kei naw ka hmat ci.

3Nang cu hniimgei nak om ci, kei ah hmawk ah ang htei ah na yaica ci, kä nam lungksi ci,

4Cun ung phi ak htük ungka ah mäih ah nang naw kei cu kä na na m'hni ba ci kyasei, ning pyein m'sheet vai om ci.

5A i hlawk ah na yu kyak vü cu ngaih-tüh ba shüm ä, na kat nak ung kaa ng'yu ba ne, ak htük ung na bi ah mäih ah na bi ba vai nei. Na katnak ungka kä na ng'yu ba ah a kyak ung na om nak ah kei cu law netah, na mei ng'düi cu a hei ah ka ning hen pek khai nei.

6Cun ung phi Nikolaitan ah chang gui ah bilawh cu kei naw ka thüi nak ah mäih ah nang naw phi thüi na tuk ci sei, ka ning yei nak ci nei.

7"Khrithabum gui-am Mumcha naw am thein gui cu nami hnga a om ung ngai ne nami ng'yak vai nei. "Näng nak gah ciah chang-am Khanpughi ah chaam kyong ah phung ciah, ghin nak sing ah aktheih ei nak hning cu ka pek khai nei.

Smirna Khrithabum Amcäi Nak

8"Smirna Khrithabum ah khankho chang-am ca peit law nei; "Shin ah ca cu tün nak la khüm nak ah kya ne, sihnak ung ka tho ba ciah m'cäi nak ah kya ci.

9Kei naw na yaica nak la na geinvai nak cu ka hmat ci, cun ung phi nang cu akcang ah na ng'bühmang ci. Keimi Jew chang nei cik ci gui naw ning m'kat gui ne ami ng'thu cu ka hmat ci, ngami cu Jew chang ah kä kyak ci gui, Satan ah chang ah kyak ci gui.

10Zaica nak na awt vai ah api ah phi kä na kyih-en vai nei. Nangmi amshah gui cu khawshe naw thawng ung ning chum gui netah, ning k'cet gui khai nei, hnüüp gha ah kyong ung yaica ne na om khai nei. Na sih ung khüt sei bekhüt ne om ä, kei naw näng nak ah ng'cheng ghin nak ka ning pek khai.

11"Khrithabum gui-am Mumcha naw am thein gui cu nami hnga a om ung ngai ne nami ng'yak vai nei! "Näng nak gah ciah chang gui cu akhnih vei nak sihnak phiawn nak khai gui nei.

Perkamum Khrithabum Amcäi nak

12"Perkamum Khrithabum ah khankho chang-am ca gu ne peit law ne; "Shin ah ca cu vang ah vei ghaat ciah khim shäm ci naw amcäi nak ah kyak ci.

13Nang a hawi na om cu ka ning hmat ci, nang cu satan ah kiaang ung na om ci. Bekhüt ciah ka chang Antipas cu Satan ah om nak ung ami ngawn yah ung, nang cu kei ung ng'düng ne na yum nak kä na nawng ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Cun ung phi Balaam ah m'theithang läk ciah chang api cu pyein m'shet vai om ci nei: a gup-am sonkcan ah ei ei vai la, pletbeng vai ah Israel chang gui-am lam shüm gui ciah Balak khawshe cu Balaam naw am theithang ah kyak ci.

15Acun ah mäih ah nangmi ung Nikolaitan ah chang gui ah m'theithang nak läk ciah chang gui phi om ci.

16Tuhbäi nami katnak ung ng'yu ba vä! Kä nami ng'yu ba ung kam gawng ung lut lawk ciah vang ah vei ghaat ciah khim awn ka ning tu gui khai nei.

17"Khihtabum gui-am Mumcha naw am thein gui cu nami hnga a om ung ngai ne nami ng'yak vai nei! "Näng nak gah ciah chang-am thup ne ghim ah manna m'htut cu ka pek khai, k'toulung bawk phi ka pek khai. Cun ah k'toulung bawk ung guk ah ming thai cu, a u naw kä hmat khai, acun ah lung gah ci bäng naw hmat khai.

Thiatira Khrithabum Amcäi Nak

18"Thiatira Khrithabum ah khankho chang-am ca gu ne peit law nei! "Shin ah ca cu, a mik meidäi ah mäih ah ng'shü ne, kyei m'tui ah mäih ah pyü sei khaw nak ciah, Khanpughi ah Htapa ah m'cäi nak ah kyak ci.

19Kei naw a i na bi cu ka hmat ci. Na m'hni nak, na bekhütnak, khuut na bi nak, la na hniimgei nak cu ka hmat ci. A htük ung na bi ah tah bä law pi ni law pi khai ah na bi cun phi ka hmat ci.

20Cun ung phi nang ka ning pyein m'sheet nak cu, amät naw amät Khanpughi ah ng'shä ah pyein ciah hnumi nu Jeyebel cu na dou ah hmawk ah kya ci. Ani naw kei ah chang gui cu ami pletbeng vai la a gup-am sonkcan ah ei nami ei vai ah m'theithang ne lam k'she m'shüm gui ci.

21Kei naw ani ang yu ba vai ah akhin ka pek ci, cun ung phi ani ashet katnak ung kä ng'yu ba hlük ci.

22Cun ah kyasei ani cu a ih phak ung ng'yän sak ne ka geinvai sak khai nei, ani awn ng'yawng'pawm ciah chang gui phi ang htei ah yaica khai gui. Ngami cu cun ah hnumi awn ami shetkat ah hmawk ah kä ami ng'yu ba ah a kyak ung kei naw a tuhbäi ge ka yaica sak gui khai.

23Ani läk ciah chang gui cu ka ngawn gui khai, cun kawn ah kei cu chang nüng ah m'lung ngaih la ng'yak hlü ka hmu hmat ciah, khrithabum avan naw hmat khai gui nei.

24"Cun ung phi ngami ah kawn ah Thiatira ung chang gui naw cun ah shekak ciah m'thei nak cu kä läk ci gui. Chang a hei gui naw Satan ah thuuk ciah a mawng gui ah ami pyein gui cun phi, nangmi naw kä nami m'thei tuk ci. Nangmi ah khan ah a hei phuih gih kä ka taih khai.

25Kei kä ka law pha ah chuih nami kut ung om ci cu, htek sei nami shum vai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

26-28Näng nak gah ne, kei ah ka ng'yak hlü ah khaw khüt sei om ciah chang-am Kapa ung ka gah ah huham cu ka pek khai. Cun ah huham cu, changpakhui avan m'si k'hteipawng awn uk gui ne, m'sitawn awn m'dek k'am thah gep ah mäih ah dep nak ah kyak ci. Kei naw ngami-am thaihke aisi phi ka pe gui khai nei.

29"Khrithabum gui-am Mumcha naw am thein gui cu, nami hnga a om ung ngai ne nami ng'yak vai nei!

Thu Phlaan 3

Sadis Khrithabum Amcäi Nak

1Sadis khrithabum ah khankho chang-am ca gu ne peit law nei: "Shin ah ca cu Khanpughi ah Mumcha pachih la aisi pachih ah om nak naw amcäi nak ah kyak ci. Nang ah bilawh cu kei naw ka hmat ci: Nang cu ghing ciah na ng'ming thang pang sei phi na sik ci.

2Cun ah kyasei tho law ä, nang ung om ba ciah ghin nak kä a maih pha ung, nak tha be sak ä. Nang ah bilawh cu Kapa Khanpughi ah maa ah kä kümbe phak ciah kei naw ka hmuk ci nei.

3Nami ng'thei tu la nami ng'yak tu gui cu shüm ba ne läk u ne, nami katnak ungka ng'yu ba vä. Kä na thawh law ah a kyak ung m'gui-ei ah mäih ah na om nak ah kei ka lawk khai nei, kei ka law nak vai ah a khin cu nang naw kä na hmat khai.

4Cun ung phi Sadis gawnu ung asui theing sak ci api om ci. Nangmi cu nami khin khaa ci kyasei, sui bawk sui ne kei awn, nami hteit hton tu ghawm khai nei.

5Näng nak gah ciah chang gui cu sui bawk sui khai gui, kei naw ngami ah ming cu ghin nak ca-uk ungka kä ka heeng khai. Ani cu kei ah chang ah a kyak ah mawng, Kapa la ak khanchang gui ah maa ah kei naw ng'kiaa ne ka pyein khai nei.

6"Khrithabum gui-am, Mumcha naw am thein gui cu, nami hnga a om ung ngai ne nami ng'yak vai nei!

Philadelphia Khrithabum Amcäi Nak

7"Philadelphia Khrithabum ah khankho chang-am ca gu ne peit law nei: "Shin ah ca cu ng'ciim ne ng'düng ciah ng'cäi nak ah kyak ci. Ani naw David ah m'kawt k'hnawn nak cu kawt ci, ani naw m'kawt ak hnawn ung a u naw kä khai hlawt ci, ani naw m'kawt a khai ung a u naw kä k'hnawng hlawt ci.

8Nang ah na bi cu kei naw ka hmat ci, Nang ung hlüngtai nak api a om ung phi, kei ah m'thei cu läk ne kei ah khan ah na bekhüt cu kei naw ka hmat ci. Kei naw na maa ah m'kawt cu ka hnawng ci, cun ah m'kawt cu a u naw kä khai hlawt khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Ngai vä! Keimi cu Jew chang nei cine hleei ci gui ah Satan ah chang gui cu na khaw kaa ah kawp ne ka ng'phah sak gui khai. Kei naw ka ning m'hni gui cu ami van naw hmat khai gui.

10A i ah kyasei ci ung nang naw ka ng'thu cu na k'püüi ne na khäm ci, m'dek ah khan ah chang gui phawtcam gui khai ah yaica nak a gawk law hnüüp ung, nang cu kei naw ka ning ngung khai nei.

11Kei ka gawk law ge vai ci nei, nang ung om cicu m'htek ne khäm ge ä, cun ung nang ah näng nak ng'chuh cu a u naw kä ning gut hlawt khai.

12Näng ciah chang cu Kapa Khanpughi ah pum im ung mang k'tung ah ng'düi khai, ani cu ngawi ah phi acun ungka kä ng'nawn ba khai. Kapa Khanpughi ah ming la Kapa Khanpughi ah khankho ah kaa kia lawk khai ah Kapa Khanpughi ah manggaw, Jerusalem gawnu k'thai ah ming cu, kei naw ani ah khan ah ka guk khai. Ani ah khan ah kei ah ming thai cun phi ka guk khai.

13"Khrithabum gui-am Mumcha naw am thein gui cu nami hnga a om ung ngai ne nami ng'yak vai nei!

Laodicea Khrithabum Amcäi Nak

14"Laodicea Khrithabum ah khankho chang-am ca gu ne peit law nei: "Shin ah ca cu Khanpughi ah tüisho gui ung om-maa ah kya ne, bekhüt ne, saksi akcang ah kyak ciah Amen ah m'cäi nak ah kiak ci.

15Nang ah bilawh cu kei naw ka hmat ci, kei naw nang cu kä na ng'liing kä na khiing ciah ka ning hmat ci. Nang cu na ng'liing baw vai, na khiing baw vai, ah kei naw ka ng'ya hlük ci.

16Cun ung phi nang cu, kä ng'liing sagei, kä khing sagei ne, na awh pawlat ciah kyasei ka m'gawng ungka ka ning k'phüi lawk khai!

17'Kei cu ka ng'bühmang ci, kei ung a i phi kä hlü ci' na cik ci, cun ung phi nang cu a i hlawk ah dukhaih ne m'gein vai ah na kiak cu kä na hmat ci. Nang cu dukhaih ne a i kä suisa ne, a i kä hmuteng ne na om ciah chang nei.

18Cun ah kyasei na bühmang nak vai ah kei ah ghui akcang cu na k'hleih law vai ah ka ning m'cäi ci nei. Na k'plui ci kya ne nang aa nak na shung nak vai ah sui k'theing la namik am dei nak vai ah mik m'tui nak cu kei ah na khleih law vai nei.

19Kei naw kam hni ah chang phung cu akat nak m'kyuk ne ka mcäi ci. Cun ah kyasei katnak ungka ng'hlat law ba ne, chang na ne na om vai nei.

20Ngai ä! Kei cu m'kawt ung ng'düi ne shoh ka khäk ci, kei ah k'aw ng'ya ne shoh ak hmawng ciah im ung, kei cu va lut ngä sei, ani awn a täng ah kani ei awk khai, ani phi kei awn a täng ah ei awk khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Kei cu näng nak gah ne Kapa ah mang kiaang ung ani awn a täng ah kani ngoh ah mäih ah näng nak gah ciah chang cu ka mang kiaang ung ka pei ah a ngoh nak vai ah a khin cu ka pek khai nei.

22"Khrithabum gui-am Mumcha naw am thein gui cu nami hnga a om ung ngai ne ng'ya vä!

Thu Phlaan 4

Khanmawpi ah Khawihnah Nak

1Cun kawn ah ka mang ung Khanmawpi ah m'kawt ng'hmawng sei ka hmuk ci.

2Kei naw ka ng'yak htük ah phyungheng ah ng'gin ah mäih ah ng'ging ciah k'aw naw", shin ung law ä, ngawi ah ng'dang lawk khai gui ah a mawng cu ka ning hmuh sak khai" cine pyein ci. A cun vai-am Mumcha cu kei ah khan ah gawk lawk ci. Khanmawpi ah mang kiaang tumat om ci, Cun ah kiaang ung mang tumat ngok ci.

3Ani ah hmai cu pyüü m'htak vai ah mäih ah pyü ci. Mang kiaang ah ang veing ung cüi ne ng'kah ciah yapi pawk ci.

4Cun ah mang kiaang ah ng'veing ung a hei mang kiaang m'ku-lei-phli om ci. Cun ah kiaang gui ung aghaampa sing m'ku-lei-phli ngok ci gui. Ngami cu a bawk bäng bäng sui u ne, ghui lukhu ng'büng bäng bäng ci gui.

5Mang kiaang ah kyong ung khaw lailäp ne ng'thüi ne ng'hmum kyeek ciah ak aw gui lut lawk ci. Mang kiaang ah maa ah Khanpughi ah Mumcha pachih ah kyak ciah mei im pachih cu däi ne khang ci.

6Acun ah mang kiaang ah maa ung pyüülung ah mäih ah vai ci cu om ci. Mang kiaang ah ng'veing ak kit päng ung khikü paphli om ci. Cun gui cu ami hnu ami maa ah mik bäng ah kya ci gui.

7Ak htük bäih tumat cu phongkawng ah mäih lawk ci, ak hnih nak cu vantang ah mäih lawk ci; ak thum nak cu chang ah hmai ah mäih hmai nak ci, ak phli nak cu yong ciah vanbuk hmu ah mäih lawk ci.

8Cun ah khikü paphli cu, ami ng'phia pachuk ci lawk ci, ami pum akpung akyong avan ung mik bäng ah kyak ci. Amü ak hnüüp ngami cu kä ng'düm phung ne ng'äi m'cu u ne; "Aktheing, aktheing, aktheing cu BAWIPA nei, Hlüngtai pi säih ne, Zanta, tuhngawi, ngawi yä angtäi ghing ciah Khanpughi nei," ci ne m'kümtou ci gui.

9Mang kiaang ung ngo ne, angtäi sei ghing ne om ciah Bawimang ah bühmang nak, hlüngtai nak, küikyang nak gui cu, khikü paphli naw ng'äi m'cu ne m'kümtou ci gui. Acun päng ung,

© 2016 Bible Society of Myanmar

10aghaampa m'ku-lei-phli naw angtäi ah ghing ne mangkiang ung ngok ciah,
Bawimang ah maa ah m'khuukdong ne, khawihnah ci gui. Ngami naw mang
kiaang ah maa ah ami lukhu gui cu m'shän u netah;

11"Kami BAWIPA, Khanpughi, Nang naw ang tüi avan cu na tüisho ciah kyasei,
Nang ah ng'yak hlü ah ang tüi cu ghing om ciah kya ci. Cun ah kyasei bühmang
nak, küikyang nak, hlüngtai nak gui cu Nang awn khinkhaa ci nei" ci ne pyein ci
gui.

Thu Phlaan 5

Cakchaw la Htomehta

1Mang kiaang ung ngok ciah akpat lam a kut ung ca k'chaw cu ka hmuk ci: cun
ah ca k'chaw cu vang ah vei ah ca be sei gu ne, m'hnüt nak chih awn m'hnüt ah
kyak ci.

2Cun kawn ah hlüngtai säih ciah khankho chang naw, "A u chang naw, shin ah
m'hnüt nak gui cu khawk ne, ca k'chaw cu k'phian hning khai ang? cine m'lau
sei ka hmuk ci.

3Cun ung phi khankho la khomdek, khomdek ah kaa avan ung cun ah ca k'chaw
k'phian ne teng khai cu a u phi kä om ci.

4Cun ah ca k'chaw cu k'phian khin khai, teng khin khai, a u kä om khätah, kei cu
m'lau ne ka kyap ci.

5Cun kawn ah aghaampa gui ungka tumat naw, "Kä kyap ne teng ä, Judah pakhui
ungka phongkawng ah mäih ah kyak ciah David ah hta ng'shon cu näng nak gah
pyi ci nei, ani naw m'hnüt nak chih cu khawk ne, ca k'chaw cu k'phian hning ci
nei," cine pyein ci.

6Cun kawn ah htomehta cu khikü paphli la aghaampa gui ah ng'lung ah mang
kiaang ah lai ung ng'düi sei ka hmuk ci. Ani cu küikyan nak vai ngawn pyi ah
htomehta awn täng ci. Ani ung aki chih la amik chih om ci. Cun gui cu khomdek
khan avan ung a tüih ah Khanpughi ah Mumcha chih ah kyak ci.

7Cun ah htomehta naw law ne mang kiaang ung ngok ciah k'pat lam kut ungka
ca k'chaw cu lak ci.

8Cun ah a lak vai-am khikü paphli la aghaampa m'ku-lei-phli cu, htomehta ah
maa ah kawp yawp u ne, ak chang sing naw tingtäu bäng bäng la Khanpughi ah
chang gui ah taigü nak ah kya ciah tui ng'uui awn be ciah ghui eikbei gui cu kawt
sek sek u netah,

9ami m'cu ah ng'äi k'thai cu; "Nang cu shin ah ca k'chaw la ne, M'Hnüt nak gui
khawk ne k'phian khai ah na khin ci nei, Nang cu ami ning ngawn nak la küikyan

© 2016 Bible Society of Myanmar

khai ah Na sih nak awn, khaw nüng ung thu a hlü hlü ah ng'thu ciah, Chang pakhui, ng'shon law phung cu, Khanpughi ah hmawk ah Na khleih ci nei.

10Nang naw ngami cu Khanpughi ah khuut bik khai gui ah ngung nak ah taigü ah na k'hmoh gui ci. Ngami naw m'dek khan ah uknak cu gah khai gui nei," ciah kyak ci.

11Cun kawn ah han teng ba netah tämkäp phiakhak da ciah khankho chang gui cu ka hmuk ci. Ngami cu mang kiaang koi ne, khikü paphli la aghaampa gui' koi ne, ng'düi u netah,

12m'lau ne ng'äi ami m'cu cu; "Ami ngawn ah htomehta cu, Hlüngtai nak, bühmang nak, cüivai nak, khüighaat nak, Chang m'sui nak, bäkhäk nak, la m'kümtou nak, gui cu gah khai ah khin khaa ci nei" ciah kyak ci.

13Cun kawn ah khankho, khomdek, khomdek ah kaa la tuinu ung la khaw ah kaa, m'dek ah khan ung om ciah akghing ak'om nici naw; "Mang kiang ung ngok ciah Bawimang la Htomehta cu, M'kümtou nak, chang m'sui nak, bämang nak, hlüngtai nak, cu ng'shon päng ung om sä" cine ng'äi ami m'cu cu ka ng'yak ci.

14Khikü paphli naw, "Amen" cine m'shang gui ci gui. A ghaampa gui naw, kawp ne khawihnah ci gui.

Thu Phlaan 6

Mhnüt Nak Gui

1Cun kawn ah Htomehta naw mhnüt nak pachih ungka ak htük bäih cu khawk ne hmawng sei ka hmuk ci. Khikü paphli ungka tumat naw khaw hmum ah mäih ah ng'shan ciah ak aw awn, "Lawä" a ci cu ka ng'yak ci.

2Kei naw teng netah ng'se bawk tumat cu ka hmuk ci. Cun ah ng'se ung ng'cum cicu li kawt ne lukhu gah ciah kyak ci. Ani cu näng pyi netah näng ba khai ah pawng ci.

3Htomehta naw ak hnih nak ah mhnüt nak cu khawk ne hmawng khätah, ak hnih nak ah khikü naw, "Lawä" a cicu ka ng'yak ci.

4Cun kawn ah ng'se asen tumat lut lawk ci. Cun ung cun ci-am chang gui tumat la tumat ngawn nak tu vai ah khomdek khan ung ng'tuk bi nak huham cu ami peit ah kyak ci. Ani-am khim asen lu ät phi ami peit ah kyak ci.

5Htomehta naw ak thum nak ah mhnüt nak cu khawk ne hmawng khätah, ak thum nak ah khikü naw, "Lawä" a cicu ka ng'yak ci. Kei naw teng netah ng'se ale tumat cu ka hmuk ci. Cun ung ng'cum ci naw khiin nak tumat a kut ung kawt ci.

6Khikü paphli ah ng'lung ungka lut lawk ciah k'aw tumat cu kei naw ka ng'yak ci. Cun ah k'aw naw, "htang a them cu hnüüp ät ng'cheng nak, püm them thum

© 2016 Bible Society of Myanmar

cu hnüüp ät ng'cheng nak ah kiak ci. Cun ung phi olive sing chaam la sapyit chaam cu kä m'di en vä" cine pyein ci.

7Htomehta naw ak phli nak ah mhnüt nak cu khawk ne hmawng khätah, ak phli nak ah khiküi naw, "Lawä" a cicu ka ng'yak ci.

8Kei naw teng netah, ng'se amvaw tumat cu ka hmuk ci. Cun ung ng'cum ciah ang ming cu sihnak ah kyak ci. Ani ah hnu ah m'htei khaw naw läk lawk ci. Ngami naw khomdek ah khan, k'bum phli ung kaa k'bum ät ung om ci gui cu, ng'tuk nak, khaw ah yaw nak, lei ah sou nak, ng'plouh ah kiun nak, gui awn sihnak vai ah huham cu gah ci gui.

9Htomehta naw ak hma nak ah mhnüt nak cu khawk ne hmawng khätah, Khanpughi ah ng'thu ami ng'shäu ah hmawk la bekhüt ne ami saksi ah hmawk ah ami ngawn gui ah mümcha gui cu, sonkiaang ung om u sei ka hmu gui ci.

10Cun ah mümcha gui naw, "Ng'ciim ne, ng'düng ne, hlüngtai pi bäih ciah BAWIPA, keimi ami na ngawn gui ah hmawk ah khomdek khan ah chang gui cu kä m'khoichaa, kä m'shetkat gui ah a i güt na om khai ang?" cine m'lau ci gui.

11Cun gui-am suinu a bawk bäng bäng pe gui netah, ngami ah mäih ah ami ngawn gui vai ah, ami teihpüi gui la ami phäi nau gui, ah ming a khüm güt, a shäng hta ami ng'düm vai ah m'cäi gui ci.

12Htomehta naw ak chuk nak ah mhnüt nak cu khawk ne hmawng khätah, khawhni cu, pyon ale ah mäih ah ng'lat ne le ci, chaa phi sisen ah mäih ah ng'lat ne sen ci,

13Khankho ah aisi gui cu khinu ah khawkhi khätah, k'thei ang kang kiawi ne ang phlu ah mäih ah m'dek ung kya lawk ci gui.

14Khankho mik cu ca k'chaw ah mäih ah ng'chaw ne maih ci. Mhtung küi la khawgui avan phi ami om nak ungka ng'nawn yawp ci gui.

15Cun ah kya khätah, m'dek khan ung ghangpughang gui, uk ciah mang gui, gakaap bawi gui, bühmang ci gui, hlüngtai ci gui, la khleihtein gui, khuimah gui chang avan cu lung khui gui la khomhtung khan lung k'song gui ung ng'thup yawp ci gui.

16Ngami naw khomhtung gui la lung k'song gui-am, "Mangkiaang ung ngok ciah mik hmai kä kami hmuh vai la Htomehta ah m'lung k'she nak kä kami gah vai ah, kami khan ah kya law ne keimi cu na thup gui ä!

17Ngami ah m'lungshe nak ah khaw hnüüp gawk law pyi ci nei, cun cu a u naw ng'düi ne awt hlawt khai yaw?" cine ng'khü ci gui.

Thu Phlaan 7

Israel Chang Sing 144, 000

© 2016 Bible Society of Myanmar

1Cun kawn ah khankho chang paphli cu khomdek khocawi akit phli ung ng'düi
u sei ka hmu gui ci. Ngami naw m'dek khan, tuinu ah khan la singghing gui cun
phi khawkhi naw kä yon hlawt khai ah k'pang ci gui.

2Cun kawn ah ghing ciah Khanpughi ah mhnüt nak cu law püi ciah khankho
chang cu hnilaw lam ah kaa law sei ka hmuk ci. Ani naw m'dek khan la tuinu
ung lei ng'hlui thawh sak hning khai ah Khanpughi naw huham a peit ah
khankho chang paphli-am,

3"Khanpughi ah chang gui cu ami m'calai ung kä mhnüt pha gui ah chuih,
khomdek, tuinu la singghing gui cu, kä nami yaica sak-en gui cang vai nei" cine
m'lau ci gui.

4Cun kawn ah Khanpughi ah mhnüt nak awn ami m'calai ung ami mhnüt gui cu
144,000 lawk ci, cicu ka ng'yak ci. Ngami cu Israel pakhui gha-lei-goi ungka ah
kyak ci gui.

5-8Cun ah pakhui gha-lei-goi ah kyak ciah Judah, Reuben, Kad, Asher, Naphtali,
Manasseh, Simeon, Levi, Issakha, Zebulum, Josef la Benjamin gui ung kaa,
pakhui ät ung täm ät la phia m'ku (12,000) ciah am hnüt gui ah kya ci.

Maw Ng'nään Khli ng'Peeih

9Cun kawn ah teng ba netah a u naw kä ak khei yawp hlawt vai ah maw ng'nään
khli ng'peeih cu ka hmuk ci. Ngami cu akhui päng, apa päng, a khaw päng, ak
chang päng ungka lawk ci gui ah kiak ci. Ngami cu suinu a bawk bäng bäng sui
u ne, hliip ah ng'baan kawt sek sek u ne, mangkiaang la Htomehta ah maa ah
ng'düi ci gui.

10Ngami naw, "Hun nak cu mangkiaang ung gok ciah mi Khanpughi la Htomehta
ungka lawk ci nei" cine m'lau ci gui.

11Khankho chang gui ami van naw, mangkiaang ni, aghaampa gui ni, khiküi
paphli ni gui cu, 'Kium na ne ng'düi ci gui. Cun kawn ah ngami cu mangkiaang
ah maa ah kawp u ne, Khanpughi cu khawihnah u netah,

12"Amen! Mi Khanpughi cu hlüngtai nak, bämang nak, cüivai nak, yeikyai nak,
chang m'sui nak, m'kümtou nak la küikyang nak gui awn, ang shon päng ung
kümbe ne om sä, Amen!" cine m'lau ci gui.

13Aghampa gui ungka tumat naw, "Suinu a bawk bäng bäng sui ci gui cu, a u gui
ang? A hawi kaa lawk ci gui ang? cine nang shik ci. Kei naw, "BAWIPA aw, kei
naw kä ka hmat ci nei, nang naw va na hmat ci" cine ka m'shang tuba ci.

14Ani naw, "Ngami cu geinvai nak ah dukdeiu nak ungka phiawng lawk ci gui ah
kyak ci nei. Ngami cu ami suinu gui avan Htomehta ah si ung bawk khai ah pheet
pyi ci gui ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Cun ah kyasei ngami cu Khanpughi ah mangkiaang ah maa ah ng'düi u ne, amü ak hnüüp pum im kyong ah om ne khawihnah ci gui. Mangkiaang ung ngok ci naw ngami cu ngung gui ne, küikyaan gui ci.

16Ei ah cawi nak, tui ah gha nak, hni ah ng'liing nak, mei ah ng'kyeng nak, ngami ah khan ah kä om ba khai.

17A i ah kyasei ci ung mangkiaang ah lai ung om ciah Htomehta naw, ngami cu ngung gui ne, ghin nak tui k'gei ah khawng nak ah khah püi gui khai. Khanpughi naw phi ngami ah mik ungka ng'phli tui phung cu ghu pe gui khai" cine pyein ci.

Thu Phlaan 8

Apachih Nakah M'hnüt Nak

1Htomehta naw apachih nak ah mhnüt nak cu khawk ne hmawng khätah, khanmawpi ah shei-ä-kiawm vai ung ding ne kyiip ci.

2Cun kawn ah Khanpughi ah maa ah ng'düi ci gui ah khankho chang pachih cu ka hmu gui ci. Ngami cu phyungheng pachih ami peit gui ah kyak ci.

3Cun kawn ah ghui tawnglang kawt ciah, khankho chang a hei cu law ne, sonkiaang ah pei ah ng'düi lawk ci. Ani cu mangkiaang ah maa ah ng'düi ciah ghui sonkiaang ah khan ah Khanpughi ah chang gui naw ami taigü nak vai la m'khih ne ami sonkiaan nak vai ah tui ng'uui akda ami peit ah kyak ci.

4M'khih ne ami sonkiaan ah ak khu cu, Khanpughi ah maa ah ng'düi ciah khankho chang ah kut ung kaa, Khanpughi ah chang gui awn ateng ah hang kai ci.

5Cun kawn ah khankho chang naw, tawnglang cu la ne, sonkiaan ung kaa mei cu la ne m'khäp netah, khomdek khan ah yuk chah lawk ci. Acun vai-am khaw ng'thüi ne ng'hmum ne ng'kyeek ne, lailäp ne, shihpi thüng ne kya lawk ci.

Phyungheng Tum Gui

6Cun kawn ah phyungheng chih kawt ciah khankho chang pachih cu, tum ge vai ne pawng ci gui.

7Ma lawk bäih ciah khankho chang naw ak phyungheng cu tum khätah, si awn ng'caw ciah mei la khawgoh gui cu m'dek khan ah kia lawk ci gui. Khomdek bumthum bum ät, singghing bumthum bum ät ui yawp ne, khu m'kim gui avan chawng yawp khai ah ui ci.

8Akhnih nak ah khankho chang naw ak phyungheng cu tum khätah, mei ah däi ciah khomhtung nu tuinu ah khan ah yuk chah law ah mäih ah kya law khätah tuinu bumthum bum ät cu si ng'hlui ah ng'lat ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Tuinu ung om ciah a hnun k'ghing bumthum bum ät cu si yawp u ne, hteinpaw bumthum bum ät cun phi di yawp ci gui.

10Akthum nak ah khankho chang naw ak phyungheng cu tum khätah, ng'laam ne däi ciah mei m'lei ah mäih ah aisi nu cu khan ah kaa, tuinu bumthum bum ät la tuihta gui ah khan ah kya lawk ci.

11(Cun ah aisi cu ak kha ming nak ci.) Bumthum bum ät ah tui gui cu tui kha ah ng'lat yawp ci gui. Chang khli cu cun ah tui ak kha cu aw u ne si yawp ci gui.

12Akphli nak ah khankho chang naw ak phyungheng cu tum khätah, hni ah bumthum bum ät, chaa ah bumthum bum ät, aisi gui ah bumthum bum ät, cu ng'yiin yawp sei, ami dei nak ah bumthum bum ät cu ng'heiu yawp ci. Mü ah bumthum bum ät, hnüüp ah bumthum bum ät ung akdei kä om ba ci.

13Cun kawn ah kei naw han teng netah, khankho k'häu ung yong ne ng'väi ciah vanbuuk hmu cu ka hmuk ci. Cun ah hmu naw, "A hei khankho chang pathum naw ami tum law vai ah phyungheng thum ah k'aw awn khomdek khan ah om ciah ak ghing gui cu, kyihkyawk nak, kyihkyawk nak, kyihkyawk nak om khai nei" cine pyein sei ka ng'yak ci.

Thu Phlaan 9

1Cun kawn ah ak hma nak ah khankho chang naw ak phyungheng cu tum khät ah khomdek khan ah aisinu tumat kya law sei ka hmuk ci. Cun ah aisi cu m'htei lungkhui hmawn nak vai ami peit ah kya ci.

2Cun ah aisi naw m'htei lungkhui cu hmawng khätah khawvah ng'ai m'khih ung akhu ah mäih ah meikhu tawt ne shung sei hnimik la khankho avan hmüp yawp ci.

3Cun ah meikhu ungka khanpeh gui cu law u ne, khomdek khan ah kya lawk ci gui. Cun gui cu khawm-ai ah mäih ah ami m'äm om ci.

4Ngami cu singghing khu m'sai kä plawhkheih khai gui, ami m'calai ung Khanpughi ah mhnüt nak kä om ciah chang gui bäng ami plawhsheh vai ah ami m'cäi gui ah kyak ci.

5Khanpeh gui naw cun ah chang gui cu ami lawh gui vai ah kä kiakci, cha hma ah kyong bäng ung ami dukdeiu nak gui vai ah kiak ci. Khanpeh naw htui ne ak dukdeiu nak cu khawm-ai naw a htuih ah mäih ah m'so m'leik khai.

6Cun ah chaa hma ah kyong ung chang gui naw sih nak vai shui khai gui, cun ung phi kä hmuk khai gui, ngami cu si hlük khai gui, cun ung phi sih nak naw lek gui khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

7Cun ah khanpeh gui cu ng'tuk bi ge khai pawng ciah ng'se ah mäih lawk ci gui. Ami lu ung ghui lukhu ng'büng ci gui ah mäih lawk ci, ami hmai cu chang ah hmai ah mäih lawk ci,

8Ami lusam cu hnumi ah lusam ah mäih lawk ci, ami haa cu phongkawng ah haa ah mäih lawk ci.

9Ami ng'kyaang cu m'si shawiphaw k'bah ciah mäih ah kyak ci, ami ng'phia ami khääp cu ng'tuk bik khai ah ng'phäi lawk ciah ng'se gui ah mäih ah ng'hmum ci.

10Ngami ung khawm-ai ah mäih ah ami ng'mei la ami mawng om ne, ami ng'mei ung chang gui chaa hma ung dukdeiu na gui khai ah huham om ci.

11Ngami ah ghangpughang cu m'hte lungkhui uk ciah khanchang ah kiakci. Ani ah ming cu Hebrew ng'thu awn Abaddon, Karik ng'thu awn Apollyon ah kyak ci, (cun cu m'di ci, ciah kyak ci.)

12Kyihkyawk vai tumat ng'pyi pyi ci, cun kawn ah kyihkyawk vai hnih gawk law ba khai.

13Akchuk nak ah khankho chang naw ak phyungheng tum khätah, Khanpughi ah maa ah ng'düi ciah ghui sonkiang ah ak kit phli ung kaa, ng'thu k'aw cu gawk law sei ka ng'yak ci.

14Cun ah k'aw naw akchuk nak ah khankho chang am, "Euphratis tuinu pei ah khit ne ami k'pawn ah khankaw chang paphli cu k'phyan tu ba gui vä" cine pyen nak ci.

15Cun ah kyasei khankho chang paphli cu k'phyan tu ba gui ci gui. Ngami cu a i kum, a i chaa, a i hnüüp, a i ah khin ung phi, hnicim chang avan ah bumthum bum ät cu ngawn ge vai ah om ci gui ah kyak ci.

16Ng'tuk khai gui ah ng'se awn lawk ci gui ami van cu tämkäp phia goi lawk ci gui ah ka hmat ci.

17Ka mang ung ka hmuh ah cun ah ng'se ng'cum ci gui ah ami awi k'bah ah shawiphaw gui cu, ak'ai amkim ah mei ah mäih ah sen ne yüi ci gui. Ng'se gui ah ami lu cu phongkawng ah lu ah mäih lawk ci, ami m'gawng ung mei k'däi, meikhu la ami m'äm gui lut lawk ci.

18Cun ah ng'se gui ah m'gawng ung lut lawk ciah meikdäi, meikhu la m'äm gui naw, chang ah hta avan ah bumthum bum ät cu sih sak yawp ci.

19Ng'se gui ah huham cu ami m'gawng la ami ng'mei ung om ci. Ami ng'mei gui ung k'phyu ah mäih ah ami lu om sei, acun naw chang gui cu m'so m'leik sak gui khai.

20Cun ah lei ung kä si tu ne k'pawih ba ciah chang gui cu, ami katnak ung kä ng'yu ba ci gui. Khawshe gui la ghui ni, kyei ni, lung ni, sing ni awn ami mät naw

© 2016 Bible Society of Myanmar

ami pyan ah, kä hmu thei ci, kä ng'ya thei ci, kä hteit thei ciah a gup gui cu khawihnah lä ci gui.

21Chang ami ngawn nak, ami ng'pluhkheih nak, ami m'guuk nak, ami plet nak ah phäh ah phi kä ng'yu ba ci gui.

Thu Phlaan 10

Cakchaw Hta Kawt Ciah Khankho Chang

1Cun kawn ah khankho ah kaa m'gääi ciah khankho chang tumat kyum law sei ka hmuk ci. Ani cu khongmei sui ne ng'hlawp ci, alu cu yapi naw koi ci, a hmai cu khohni ah mäih lawk ci, a khaw gui cu mei ah däi ciah k'tung gui ah mäih lawk ci.

2Ani cu k'phiaat pyi ah ca k'chaw hta a kut ung kawt ci. Akpat lam a khaw awn tuinu ung ng'leh ne, ak eng lam a khaw awn khaw kawng ung ng'leh ne ng'düi netah;

3phongkawng ah m'ngaw ah mäih ah thüng sei ng'khü ci.

4Cun ah ng'hmumkyeek ciah ng'thu cu ka guk khai ah pawng ngätah, "kä na guk-en vai nei, chih vei ng'hmumkyeek ciah ng'thu cu na m'yih vai nei" ciah khankho ah k'aw cu ka ng'yak ci.

5Cun kawn ah tuinu la khaw kawng ung ng'düi ciah khankho chang naw, ak pat lam a kut khankho ah han shäng ne,

6ng'shon päng ung ghing ne, khankho la khomdek, tuinu la apäng avan tüi sho ciah Khanpughi ah ming cu han be netah, "Cän kawn ah kä shou shü ba khai nei!

7akchih nak ah khankho chang naw pyungheng a tum law ung, Khanpughi naw ak chang, purofet gui amcäi gui ah mäih ah, thuuk ciah apawng püi gui cu pyi phleh sak gui khai nei," ci ne pyein ci.

8Khankho ah ng'thu sei ka ng'yak ah k'aw naw kei-am, "Hteit ne tuinu la khomdek ung ng'leh ne ng'düi ciah, khankho chang ah kut ung k'phiaat ah ca k'chaw cu na lak vai nei" cine pyein ci.

9Cun ah kyasei kei naw, cun ah khankho chang ah hteit netah, cakchaw hta cu ana peit vai ah ka k'thäh ci. Cun ah khankho chang naw, "La netah ei ä, tui khai nei" cine pyein ci.

10Kei naw khankho chang ah kut ungka ca k'chaw cu la ne ka ei ci. Cun ah ca k'chaw cu ka m'gawng ung khawitui ah mäih ah tui pang ne phi, ka yuk düh kawn ah ka chikyong ah kha ne ng'liit ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Cun kawn ah khankho chang naw, “Nang cu khaw akda ung, a hlü hlü ah ng’thu ciah khui päng pa päng la ghangpughang gui ah ma ah Khanpughi ah ng’thu cu ng’shäu ne na pyein ba khai nei” cine na pyen nak ci.

Thu Phlaan 11

Saksi Pahnih

1Khankho chang naw kei-am nüt nak vai htung tumat na pe netah, “Hteit ne Khanpughi ah pum im la sonkiaang cu na nüt vai nei, pum im ung khawihnah ci gui phi na khei gui vai nei.

2Cun ung phi pum im ah ak pung lam cu kä na nüt vai, a i ah kia sei ci ung, cun cu changpakhui hei gui-am ap gui ah kyak ci. Ngami naw Manggaw Theing cu cha phlikip lei-goi ung ami khaw awn leh m’hnep khai gui nei.

3Kei naw ka saksi pahnih ka tüi lawk khai nei. Ngani cu ng’yu nak sui sui ni ne, hnüüp 1,260 ah kyong ung Khanpughi ah ng’thu cu shäu khai goi nei,” cine pyein ci.

4Cun ah saksi pahnih cu khomdek uk ciah ma ah ng’düi ciah olive singghing pahnih la mei im pahnih ah kyak ci.

5Ngami cu plawsheh law gui ci a om ah a kyak ung, ami m’gawng ung mei lut law ne ami gaa gui cu m’khih yawp ci. Acun ah mäih ah ngami ci gui khai ah k’tha nak ci phung cu ngawn ghäm ghäm ci gui.

6Khanpughi ah ng’thu ami pyein sangung khaw kä a aa vai ah khankho khai nak hning ah huham ngami ung om ci, tui cu si ah ami lat nak hning ah huham phi ngami ung om ci, ami ng’yak hlü ah khomdek khan ah khaw yaw tui shek khai ah ami bi nak hning ah huham phi ngami ung om ci.

7Ngami ah ng’thu ng’shäu ang pyi ah a kyak ung, m’htei lungkhui ung kaa khiküi lut law ne, ngami cu ng’tuk püi gui ne, näng gui ne ngawn gui khai.

8Ami gook cu ami BAWIPA kutlamtung ung ami ngawn nak ah mang gaw, lam k’cawih ung ng’yän shüt khai. Cun ah mang gaw ah ming m’hlün cu Sodom, kä cun ung Egypt ah kyak khai.

9A khawpäng ungka a hlü hlü ah ng’thu ciah khui päng pa päng naw law ne, ami gook gui cu kä m’cim düt vai cine, hnüüp thum la am cawt ung teng khai gui nei.

10Cun ah purofet goi ani sih ah hmawk ah khomdek chang gui cu, yeikyai u ne, khawhchaam ng’khih ng’bah tu u ne, näng nak bik khai gui nei. A i ah kyasei ci ung cun ah purofet goi naw, chang ah hta gui cu ang htei ah ani geinvai sak ah hmawk ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Hnüüp thum la am cawt lüng khätah, Khanpughi ungka hnun ghin nak cu kyum law ne, ngani ung lut khätah, ngani cu tho law ne ng'düi ci goi. Cun hmuk ciah chang gui cu ang htei ah cäicat ci gui.

12Cun kawn ah purofet goi-am, "Shin ung kai law nä" ciah khankho ah m'lau ne ng'khü ah k'aw cu thang lawk ci. Ngani cu gaa gui naw ami teng goi ah chung ung, khawmei ng'cum ne khankho ah kai ci goi.

13Acun vai-am shihpi thüng ne ng'hmum law sei, mang gaw ah bumghaa ung bum ät cu di yawp ci, chang phia chih-kip phi si yawp ci gui. K'pawih ba ciah chang gui cu cäicat u ne, khanmawpi ah Khanpughi ah hlüngtai nak cu m'kümtou ci gui.

14Akhnih nak ah kyuihkyawk nak cu ng'pyi pyi ci, akthum nak ah kyihkyawk nak cu gawk law ba ge khai.

Akchih Nak ah Phyungheng

15Cun kawn ah akchih nak ah khankho chang naw ak phyungheng cu tum khätah, "Khomdek uknak ah hlüngtai nak cu mi BAWIPA la a Messiah naw khäm pyi ci nei, ani naw ngawi yä uk lä khai nei" ci ne khankho ah k'aw naw pyein ci.

16Khanpughi ah maa ah mangkiaang gui ung ngok ci gui ah a ghaampa m'ku lei-phli naw, Khanpughi cu khawihnah u netah,

17"Yanta, tuhngawi, ngawi yä ghing ne om ciah Hlüngtai pi bäih ciah BAWIPA Khanpughi Küikyang ciah na hlüngtai nak awn na uk pyi ciah kyasei, Kami ning yeikyai nak ci nei!

18Na m'lungshe nak ah a khin cu gawk law ne, Si pyi ci gui m'khoichaa nak ah akhin cun phi gawk law sei, m'dek chang gui cu m'lungshe ci gui nei. BAWIPA ah akchangshäm gui, purofet gui, nak chang gui la ning kyih aa ci gui naw, a yaw a däm ah ciah, m'cümhnah nak ami gah nak vai ah khin gawk lawk ci nei. Khomdek shekat sak ciah chang gui, m'shet m'kat nak gui vai ah, a khin gawk lawk ci nei" ci ne Khanpughi ah maa ah ng'thu pyein ci gui.

19Cun kawn ah khanmawpi ah pum im cu ng'hmawng law khätah, Thukhän M'küm cu ka hmuk ci. Acun yah ung khaw lailäp ne ng'hmumkyeek ne, shipi thüng ne, gääi nu bawh ne khawshe ne aa lawk ci.

Thu Phlaan 12

Hnuminu La Shawk

1Cun kawn ah khankho mik ung küikyang ciah ng'cängbang nak dang law sei ka hmuk ci. Acun ung om ciah hnuminu cu hni liing sui ne, chaa ung ng'leh ne, aisi ghalei-goi kawp ciah lukhu ng'büng ci.

2Ani cu hta law ge khai kya ne, a nau poi m'neh ne m'lau ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Cun kawn ah khankho mik ung a hei ng'cängbang nak dang law ba mä ci, cun cu shawk asennu tumat ah kyak ci. Ani cu alu chih, aki ghaa law sei, alu päng ung lukhu ng'büng ci.

4Ani naw khankho mik ah aisi gui bumthum bum ät cu ang mei awn hang kui ne m'dek ah yuk chah gui ci. Cun ah shawk sennu cu hnuminu ah maa ah ng'düi ne, a hta law nak ge vai ah ak hmaw cu, ei khai ah ngäng ci.

5Cun kawn ah cun ah hnuminu naw, chang ah hta avan m'si hteipawng awn uk khai ah, htapa cu hta nak ci. Cun ah htapa cu anu ah k'coi ung kaa Khanpughi ah om nak amangkiaang ung yu chaang ci gui.

6Hnuminu cu bunghmu ah Khanpughi naw a pyan nak peitah hteit ci. A cu ah hnüüp 1,260 ung ani cu ami m'hteihtang ah kyak ci.

7Cun kawn ah khanmawpi ah ng'tuk bi nak om ci. Michaela la ak khanchang gui naw, shawk cu ng'tuk püi ci gui. Shawk la ak khanchang gui naw phi ng'tuk tu ba püi ci gui.

8Cun ung phi shawk la ak khanchang gui cu m'khüt gui u sei, khankho ah kä om tuba ci gui.

9Khomdek chang gui m'yaw gui ciah khoshe, kä cun ung Satan ming nak ciah shawknu cu ak khanchang gui awn a täng ah khomdek khan ah ami yuk täm law gui ah kyak ci.

10Cun kawn ah khanmawpi ah ng'shan ciah k'aw naw, "Tuhbäi Khanpughi ah hun nak cu gawk law pyi ci nei! Tuhbäi Khanpughi naw Ghangpughang ah a kyak ah mawng dang sak pyi ci nei! Tuhbäi a Messiah naw a huham dang sak pyi ci nei! Mi Khanpughi ah maa ah ng'düi netah, amü ak hnüüp mi phäi nau gui shetkat sak gui ci cu khankho ah kaa k'täm pyi ci gui nei.

11Mi phäi nau gui naw Htomehta ah si awn la ami ng'shäu ah ng'düng nak awn Satan cu m'khüt pyi ci gui nei. Ngami cu ami hnun gui apit ung phi kä ng'hlat khai gui nei.

12Cun ah kyasei khanmawpi la khankho chang gui yeikyai vä. Khomdek la tuinu ah phäh ah thüisei vai ah kyak ci nei. A i ah kiasei ci ung khoshebawi cu amät ah akhin apihta bäng om ba ciah hmat netah, ang htei ah m'lungshe ne ngami ah om nak ah a gawk law pyi ah hmawk ah kyak ci nei" cine a pyein cu ka ng'yak ci.

13Shawk naw ani cu k'täm ne m'dek khan ah ami yuk gawt ah mawng cu hmat netah, pamihta ah hta ciah hnumi cu shui ne phak ci.

14Cun ah hnumi cu khaw k'häu ung a yawn nak thei vai ah vanbuk hmu ah ng'phia hnih cu gah ci. Ani cu acu ah kum thum la avang ung shawk kphyunu ah gaa phiawn nak khai ah m'hteihtang khai gui ah kiak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Shawk naw, cun ah hnumi cu tui naw a hteh vai ah am gawng awn tuinu ah ng'tat ne lawng khai ah muh ci.

16Cun ung phi khomdek naw am gawng m'aan ne, shawk ah m'gawng ung lut lawk ciah tui avan cu m'yaw yawp netah hnuminu cu phiawn sak ci.

17Cun kawn ah shawk cu ang htei ah m'lungshe netah, k'pawih ba ciah hnuminu ah a hta ng'shon gui ah kyak ciah Khanpughi ah ng'thukhän läk ci gui la, BAWIPA Jesuh ah dang sak ah düng nak ung bekhüt ci gui cu, ng'tuk püi gui khai ah ng'düi law ne hteit ci.

18Cun kawn ah shawk cu tuinu kem ah ng'düi ne om ci.

Thu Phlaan 13

Khiküi Pahnih

1Cun kawn ah alu chih aki ghaa lawk ciah khiküi tumat cu tuinu ung kaa lut law sei ka hmuk ci. Aki päng ung lukhu büng ne, alu päng ung Khanpughi ah thang shet sak ciah ming om ci.

2A müi cu pupi kawng ah mäih law ne, a khaw gui cu khawm ah khaw ah mäih lawk ci. Am gawng cu phongkawng ah m'gawng ah mäih lawk ci. Shawk naw a hlüngtai nak, amangkiaang la m'gäi nak ah a huham cu khiküi-am ap ci.

3Khiküi ah lu tumat cu sih nak vai hlawk ah leim pang ne phi, khan ba pyi ci. Khomdek khan ah chang avan cu cäicat u ne khiküi ah hnu ah läk yawp ci gui.

4Shawk naw a huham cu khiküi-am a ap pyi ah kyasei, chang avan naw shawk cu khawhnah ci gui. Chang gui naw khiküi cun phi khawihnah u ne, "Khiküi ah mäih a u om khai ang? Ani ng'tuk püi hning ci a u om khai ang?" cine pyein ci gui.

5Khiküi cu m'ghämce ne Khanpughi ah thang shet sak nak vai la cha phlikip-lei-goi ung uknak vai ah huham cu gah ci.

6Ani naw Khanpughi ni, Khanpughi ah angming ni, a om nak ah khanmawpi ni gui cu tün ne shetkat sak pyi ci.

7Ani cu Khanpughi ah chang gui tu ne näng nak gui vai la akhaw päng ung a hlü hlü ah ng'thu ciah khui päng pa päng uk nak vai ah huham cu gah ci.

8Ami ngawn ah Htomehta ah ghinnak ca-uk ung khomdek khan kä a tüisho pha ge ung a guk ah, ming gui ah kawn ah k'pawih ba ciah chang phung naw khiküi cu khawihnah ci gui.

9Akhnga om ci phung naw ngai ne ang yak vai nei!

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Ami phaa vai cu pha tuk cang khai gui, khim awn ami ngawn vai cu ngawn tuk cang khai gui, shin ah a mawng ung Khanpughi ah chang gui cu ng'düng ne bekhüt yawp ne ami om vai nei.

11Cun kawn ah khikü̈i tumat cu m'dek ungka lut law sei ka hmuk ci. Ani cu htome ah mäih ah aki hnih om ne, shawk ah mäih ah ng'thu pyein ci.

12Ani naw dang law htük ciah khikü̈i ah m'gäi nak huham cu amät ah ma ah mang yawp ci. Ani naw asih nak vai ah aleim khan ba ciah khikü̈i cu, khomdek la khomdek chang avan-am liing ne khawihnah sak gui ci.

13Akhnih nak ah khikü̈i naw küikyang ciah cäi aih vai gui m'dang ci. Chang gui ah maa ah khankho ah kaa mei cu khomdek khan ah kiak law sak ci.

14Ani naw ak htükbäih ah khikü̈i ah maa ah abi hning ah cäi aih vai gui cu m'dang ne khomdek chang gui cu hmühma sak gui ci. Ani naw khim awn leim ne phi kä si ne ghing ciah khikü̈i m'tamkhah nak ah a gup cu pyan sak gui ci.

15Ak htük ung khikü̈i ah agup am ghin nak peit nak hning cu ak hnih nak ah khikü̈i ung om ci. Cun ah kyasei a gup cu ng'thu ne ani kä khawihnah tuk ci gui cu m'sih gui hning ci.

16Cun ah khikü̈i naw, yaw däm ci, pyam mang ci, khleihtein la khuimah chang avan cu ami k'pat lam kut ung, kä cun ung ami m'calai ung m'hnüt nak awn liing ne m'hnüt gui ci.

17Cun ah m'hnüt nak ah kyak ciah khikü̈i ah ming, kä cun ung ang ming dang sak ciah khei nak, awn kä ami m'hnüt tu ah chang phung cu sumlei ng'dong'pe ne kä gah tuk ci.

18Shin ah a mawng ung cüivai vai hlü ci. Lunglang ciah chang naw acun ah khikü̈i ah khei nak gui ah mawng cu khei thei ci. Cun ah khei nak cu chang tumat ah ming ah phäh ah ng'düi ci. Cun ah khei nak cu 666 ah kyak ci.

Thu Phlaan 14

1Cun kawn ah han teng ba netah Zion khomhtung khan ah Htomehta ng'düi sei ka hmuk ci. Amät ah ming la Apa ah ming ami m'calai ung ami guk ah chang 144,000 gui cu ani awn a täng ah om ci gui.

2Khanmawpi ah ng'güüt ciah tuinu la khaw ng'hmum ah mäih ah ng'shan ciah k'aw cun phi ka ng'yak ci.

3Cun ah chang 144,000 gui cu mangkiaang ni, khikü̈i paphli ni, aghaampa ni gui ah maa ah ng'düi u ne ng'äi ak thai cu m'cu ci gui. Hniciim chang avan ungka ngami bäng cu a ghü gui ah kyak sei cun ah ng'äi cu ngami bäng naw m'cu thei ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Ngami cu hnumi awn kä ng'etsheng man ciah ng'piangmi hta gui ah kya ne, htomehta ah hteh nak päng ah läk tuk ci gui. Ngami cu chang ah hta avan ungka a ghü gui ah kyasei, Khanpughi la Htomehta ung ng'ap ma ci gui ah kyak ci.

5Ngami cu a i sang ung phi kä hleei ci gui, m'kat nak gui vai a i kä om ci.

Khankho Chang Pathum

6Cun kawn ah khankho ah khankho chang tumat cu yong shüi shüi sei ka hmuk ci. Ani naw mdek ah khan a khaw päng ungka a hlü hlü ah ng'thu ciah khui päng pa päng-am m'thein vai ah ang täi ah om ciah Thu Ni cu law püi ci.

7Cun ah khankho chang naw, "Khanpughi cu m'tamkhah vä, a hlüngtai nak cu m'kümtou vä! Chang am khoichaa nak vai ah akhin cu gawk law pyi ci nei. Khankho khomdek, tuinu tuihta avan, tüisho ciah Khanpughi cu khawihnah vä" cine m'lau ci.

8Akhnih nak ah khankho chang naw a hnu ah läk law netah, "Babilon gawnu di pyi ci nei! Di pyi ci nei! Ani naw ng'yaw ng'pawm nak ah kyak ciah yu cu chang ah hta avan-am tu pyi ci nei!" cine pyen ci.

9Akthum nak khankho chang naw maa lawk ci goi cu läk law goi netah, "Khiküi la ani ah gup khawihnah ne ani ah m'hnüt nak cu alu ung baw, a kut ung baw gah ciah chang cu;

10Khanpughi ah m'lungshe nak ah khap ung kaa, nuipi ciah am lungshe nak ah kyak ciah sapyit tui cu awk khai nei. Cun awk ciah chang cu theing ciim ciah khankho chang la Htomehta ah maa ah yaam mei awn huut ne dukdeiu nak gah khai gui nei.

11Cun ah meidäi ungka meikhu cu angtäi ah khu ne kai khai nei. Khiküi la a gup khawihnah ne ani ah ming awn m'hnüt nak gah ciah chang gui cu, amü ak hnüüp dinggei nak kä om khai nei" cine m'lau ci.

12Khanpughi awn ng'thu k'bääi ne, BAWIPA Jesuh ung bekhüt ciah Khanpughi ah chang gui cu, acun ah khin ung m'khüt näng nak vai hlü ci nei.

13Cun kawn ah khankho ah kaa k'aw naw, "Tuhbäi ung tün ne BAWIPA ah khuut bi netah, sik ci gui cu yeikyai nak om ci nei, cun cu na guk vai nei" ci sei ka ng'yak ci. Mumcha naw, "Ä! Cun cu akcang nei! K'tha nane bilo ciah chang gui cu yeikyai ne ng'düm khai gui nei, ami bi ah akchaw cu ami mät awn ng'khap ci nei" cine pyein ci.

Khomdek khan ung Geit Khäm Nak

14Cun kawn ah han teng ba netah, khongmei bawk tumat cu ka hmuk ci. Cun ah ng'mei bawk ung chang ah mäih lawk ci, tumat ngok ci. Ani cu alu ung lukhu ng'büng ne, a kut ung ghaat ciah sangsawn kawt ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

15Ahei khankho chang tumat cu pum im ungka lut law netah, ng'mei bawk ung ngok ci-am, "Khomdek khan ah geit hmin pyi ci, khäm vai ah khin gawk lawk ci kyasei, na sangsawn awn aat ne khäm ä" cine m'lau ne pyein ci.

16Cun ah kyasei ng'mei bawk ung ngok ci naw, a sangsawn awn khomdek khan cu yuk pai ne geit cu khäm ci.

17Cun kawn ah khanmawpi pum im ung kaa, a hei khankho chang cu lut lawk ci. Ani naw phi ghaat ciah sangsawn cu kawt ci.

18Cun kawn ah mei ah däi ciah khankho chang tumat cu sonkiang ungka lut lawk ci. Ani naw sangnawn kawt ciah khankho chang-am, "Na sangsawn awn khomdek khan ah sapyit gui cu yuk khäm ä, up yawp pyi ci gui nei" cine m'lau ci.

19Cun ah kyasei cun ah khankho chang naw, a sangsawn awn khomdek khan ah sapyit gui cu aat ne k'bit ne, am theih gui cu Khanpughi ah m'lungshe nak ah kyak ciah sapyit neen nak ah khui ung m'tawk yawp ci.

20Sapyit cu manggaw ah akpung ah neen u sei, neen nak ah khui ungka si ng'hlui lut law ne long ci. Cun ah si cu mäng phiaa goi ung long ne, dawng hmaa ah thuuk ci.

Thu Phlaan 15

Leigaai Lawpüi ciah Akhnubäih ah Khankho Chang

1Cun kawn ah kei naw, khankho ah küikyang ciah cäicat vai cu ka hmu ba ci. Cun cu leigaai mawng chih law püi ci gui ah khankho chang pachih ah kyak ci. Cun ah leigaai gui cu Khanpughi ah m'lungshe nak akhnubäih ah ang dang nak ah kyak ci, akhnubäih ah gawk lawk ciah lei ah kyak ci.

2Cun kawn ah mei awn ng'caw ne k'tolung k'phlai nu ah mäih lawk ci cu ka hmuk ci. Khiküi ni, amät ah gup ni, ming khei nak khäm ci gui ni, ah khan ah näng nak gah ci gui cun phi ka hmu gui ci. Ngami cu Khanpughi ah peit gui ah tingtäu kawt u ne, ktoulung k'phlai ah mäih tuinu pei ah ng'düi ci gui.

3Ngami naw Khanpughi ah changshäm Moses ah ng'äi la Htomehta ah ng'äi cu m'cu ci gui. Cun ah ng'äi cu; "Küikyang hlüngtai ciah BAWIPA Khanpughi, Na bilawh gui cu hlüngtai ne cäicat vai kya ci nei! Khaw päng ung chang nüng ah Ghangpughang, Na lam cu düng ne cangnak ah kyak ci nei!

4Nang cu kä ning kyih aa ne, A u kä om hlawt khai nei, BAWIPA! Nang ah küikyang hlüngtai nak cu ng'hlahta ne, A u om hlawt khai ang? Nang bäng na theing ciim ci nei. Nang ah bilawh cu chang avan naw hmu pyi ciah kyasei, Khaw päng ungka chang nüng law ne, Ning khawihnah lawk khai gui nei" ciah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

5Cun kawn ah khanmawpi ah om ciah pum im kawt cu ng'hmawng sei ka hmuk ci.

6Leigaai mawng chih law püi ciah khankho chang pachih cu pum im ung kaa lut lawk ci gui. Ngami cu pä suinu a bawk sui u ne, ghui m'ciu bäng bäng vawp ci gui.

7Khikü paphli ungka tumat naw, hta ng'shon ung om ciah Khanpughi ah m'lungshe nak awn be ciah ghui khawk chih cu khankho chang pachih-am pe gui ci.

8Pum im cu Khanpughi ah bämang nak la hlüngtai nak ah akkhuu awn be ci. Cun ah kyasei khankho chang pachih naw ami law püi ah leigaai mawng chih ang pyi güt ung, pum im kyong ah a u phi kä lut ba hlawt ci.

Thu Phlaan 16

Khanpughi ah M'lungshe nak awn Be Ciah Eikbei Gui

1Cun kawn ah pum im ah kyong ungka naw khankho chang pachih-am "Khanpughi ah m'lungshe nak be ciah eikbei chih cu khomdek khan ah yuk hukä cine ng'hawh ne a pyein cu ka ng'yak ci.

2Akhtük bäih ah khankho chang naw a eikbei ungka cu m'dek khan ah yuk huk khätah ah m'hnüt nak gah ci gui la ani ah a gup khawihnah ciah chang gui cu, ang htei ah ami m'neh m'awh vai ah hlut ne khei lawk ci gui.

3Akhnih nak ah khankho chang naw a eikbei ungka cu tuinu ah khan ah yuk huk khätah, tuinu avan aksi ah si ah mäih ah ng'hlat yawp ne, cun ung om ciah akghing phung avan si yawp ci gui.

4Akthum nak ah khankho chang naw a eikbei ungka cu tuinu tuihta avan ah khan ah yuk huk khätah, cun ah tui gui avan cu si ah ng'lat yawp ci.

5Cun kawn ah tui ngäng ciah khankho chang naw "tuhngawi la ngawi yä om ne, theingciim ciah BAWIPA, nam khoichaa nak cu bä ne chün ci nei.

6Ngami naw Khanpughi ah chang gui la purofet gui ah si cu huk sak ci gui nei, cun ah kyasei ami awk vai ah si cu na peit gui ah kyak ci nei. Ngami cu ami bi ah mäih ah gah ba ci gui ah kyak ci nei" cine a pyein cu ka ng'yak ci.

7Cun kawn ah sonkiaang ungka lut lawk ciah k'aw naw, "A hlüngtai säih BAWIPA, Khanpughi! Nang ah m'khoichaa nak cu ak cang ah ng'düng ne chün ci nei" cine a pyein cu ka ng'ya ba ci.

8Akphli nak ah khankho chang naw a eikbei ungka cu khohni ah khan ah yuk huk khätah hnii cu mei ah ng'ai ne cang ne chang ui yawp khai ah kya lawk ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

9Chang gui cu cun ah ng'ling aih ci naw ui law gui khätah, leigaai gui ah khan ah
a huham om ciah Khanpughi cu m'shetkat ne ng'thu ci gui. Cun ung phi ngami
cu ami katnak ung phi kä ng'yu ba u ne, Khanpughi phi kä m'kümto ci gui.

10Akhmaa nak ah khankho chang naw a eikbei ungka cu khikü ah mangkiaang
ah khan ah yuk huk khätah, khikü ah uknak khaw avan cu mü ne hmüp yawp
ne, cun ung om ciah chang gui cu geinvai u ne, ami haa htui ne kawp yawp ci
gui.

11Cun ah ami hlut khei nak la ami m'neh m'awh nak ah hmawk ah mawpi
Khanpughi cu m'shetkat ci gui. Cun ung phi ami mät ah cheishoh nak ung ka kä
ng'hlat law ba ci gui.

12Akchuk nak ah khankho chang naw a eikbei ungka cu Euphratis tuinu ah khan
ah yuk huk khätah cun ah tuinu cu kawi ne ket sei, hnii law lam ah kaa
ghangpughang gui ah law nak vai ah lam cu ng'hmawng lawk ci.

13Cun kawn ah k'u ah mäih lawk ciah mümcha she pathum cu ka hmuk ci. Cun
gui cu shawk, khikü la purofet she gui ah m'gawng ungka lut lawk ci gui ah
kyak ci.

14Ngami cu khawshe ah mümcha gui ah kya ne cäi aih vai phi m'dang hning ci
gui. Khaw nüng ung ghangpughang päng cu, hlüngtai pibäih ciah Khanpughi ah
ng'tuk bi nak hnüüp ung ng'cut lawk khai gui ah khü gui vai ah ngami cu hteit
ci gui.

15"Ngai vä, kei cu m'guk-ei ah mäih ah ka lawk khai nei! Cii m'gang ne asui them
ngäng ciah chang cu akplui ah kä om khai, chang ah hmu ah kä lüng'aa khai,
yeikyai nak om khai nei."

16Cun kawn ah mümcha gui naw ghangpughang gui cu khü gui yawp u ne,
Hebrew ng'thu awn Armakeddon ami ci nak ah hmun ah k'bum gui ci gui.

17Akchih nak ah khankho chang naw, a eikbei ungka cu khawkhi ung yuk huk
khätah pum im kyong ah mangkiaang ungka "Bi pyi ci nei" ciah k'aw cu ng'shan
lawk ci.

18Acun ung khaw lailäp ne ng'hmum ne ng'kyeek ne, shihpi ng'thüi ne thüng
lawk ci. Chang ah ng'tüi kawn ung shin ah mäih ah shihpi kä thüng man ci. Cun
cu akshekha pibäih ah kyak ci.

19Mang gawnu cu thum ah ng'pai ci. Khomdek ah khan ah mang gaw avan phi
di yawp ci. Khanpughi naw Bibilon mang gaw cu shüm ba netah, a khap ung
kaa, am lungshe nak ah sapyit tui cu awk sak ci.

20Ng'lei avan piawn ne m'htung avan maih ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

21Khan ah kaa chuih vawh teih teih lawk ciah khawk'aa ng'ma gui kya lawk ci. Cun ah khawk'aa ung geinvai aih u netah, chang gui naw Khanpughi cu m'shetkat ne ng'thu ci gui.

Thu Phlaan 17

Chang Pletbeng Hnumi

1Khankho chang pachih ungka eikbei chih kawt ciah khankho chang tumat cu kei ah law netah, "Lawä! Tuinu gui ah pei ah ami sak ah mang gaw ah kyak ciah pletbeng ciah hnumi ami m'shetkat law cu ka ning hmuh sak khai nei.

2Khomdek ah khan ah ghangpughang gui cu, ani awn ng'yaw ng'pawm lä ci gui nei. Chang ah hta gui avan cun phi ani awn ng'yaw ng'pawm nak ah kyak ciah yu cu awktat ci gui nei," cine pyein ci.

3Cun kawn ah khankho chang naw mumcha awn kei cu bung ah na hteh püi ci. A cu ah khikü asen ung ngok ciah hnumi nu cu ka hmuk ci. Cun ah khikü ah pum avan ung Khanpughi ah thang shetsak ciah ming cu be ne ng'guk ci, khikü cu alu chih law ne aki ghaa lawk ci.

4Hnumi nu cu asen la akshon ah kyak ciah sui cu sui ne, ghui ni, ng'mo ni, k'cünglung mi gui cu awi ci. Ani cu pletbeng nak ah kiak ciah m'shemshai nak awn be ciah ghui khap cu kawt ci.

5Ani ah amcalai ung, "Khaw ah kaa ung shemshai ne pletbeng ci gui ah nu, Babilon gawnu" cine thuuk ciah ng'thu awn ami guk ah kiak ci.

6Cun ah hnumi nu naw Khanpughi ah chang gui ah si la BAWIPA Jesuh ung bekhüt u sei, ami ngawn gui ah chang gui ah si cu aw ne, awktat sei ka hmuk ci. Ani hmu netah kei cu ang htei ah cäi ne ka tu ci.

7Khankho chang naw, "A i ah kyasei na cäi ang? Cun ah hnumi nu ah thuuk ciah amanwg la ang cun nak ah alu chih law ne aki ghaa lawk ciah khikü ah manwg cu ka ning m'thein khai nei.

8Cun ah khikü cu, ayan a ghin te ung phi tuhbäi kä ghing ba ci nei. Ani cu m'hteilung khui ungka lut law netah, m'di nak gah lawk khai nei. Khomdek khan kä a tüisho pha ge ung, ghin nak cauk ung ami ming kä guk tu ah khomdek chang gui naw, cun ah khikü ami hmuh ah a kyak ung cäicat khai gui nei. Ani cu ayan ghing te ci, tuhbäi kä ghing ba ci, cun ung phi ghing ne dang law ba khai.

9"Shin ah a mawng ung cüivai vai la lunglang vai hlü ci. Lu chih cu hnumi nu ah ngoh nak ah m'htung chih ah kyak ci. Ghangpughang chih ah phi kyak ci.

10Ghangpughang pahmaa cu sih pyi ci gui, tumat ghing ne om yah ci, tumat cu kä dang law phak ci, ang dang law ung phi a shänghta vah uk tuk khai.

© 2016 Bible Society of Myanmar

11Ayan ghing te ci, tuhbäi kä ghing ba ciah khiküi cu akcheit nak ah ghangpughang ah kyak ci. Cun ung phi ani cu chih ungka tu ah kia ci, ani cu di law ge khai ah kyak ci.

12"Nang ah na hmuh ah aki ghaa cu, kä uktu phak ci gui ah ghangpughang ghaa ah kyak ci. Ngami cu khiküi awn a täng ah nayi ät hta ung huham gah tuk khai gui ah kyak ci.

13Cun ah ghaa gui cu ami ng'bü nak täng ci, Ngami naw ami hlüngtai nak la huham cu khiküi-am ap ci gui.

14Ngami naw Htomehta cu ng'tuk püi khai gui. Cun ung phi Htomehta cu bawi nüng ah Bawi, mang nüng ah Mang (Ghangpughang nüng ah Ghangpughang) ah kyak ciah kya ne, ngami cu näng gui khai. BAWIPA ah a ghü gui la bekhüt ne läk ci gui cu ani awn atäng ah näng nak gah khai gui," cine pyein ci.

15Cun kawn ah khankho chang naw kei-am, "Nang naw na hmuh ah pletbeng ciah hnumi ah ngoh nak ah tui cu khaw nüng ung a hlü hlü ah ng'thu ci gui ah khui päng pa päng, chang khli gui ah kiak ci.

16Nang naw na hmu ah khiküi la aki ghaa naw pletbeng ciah hnumi nu cu thüi nak khai gui nei. Ngami naw cun ah hnumi cu a suisak avan suh pe u sei akplui ah om khai nei. A sa cu ei u ne, ani cu mei awn m'khih khai gui nei.

17Ngami naw Khanpughi ah ng'thu düng a gawk law güt ami huham cu khiküi-am ami ap vai ah, Khanpughi naw ngami ah m'lung cu pyan pe gui ne, amät ah ng'bü nak ah mäih ah bilawh sak gui ci.

18"Nang ah na hmuh ah hnumi nu cu khomdek khan ah ghangpughang gui uk gui ciah mang gawnu ah kyak ci," cine pyein ci.

Thu Phlaan 18

Babilon Gawnu ah Dishum Nak

1Cun kawn ah khanmawpi ah kaa kyum lawk ciah khankho chang tumat cu ka hmuk ci. Ani ung küikyang ciah huham om sei, ani cu khomdek khan avan ung dei ne khang ci.

2Ani naw m'lau ne Babilon mang gaw cu di pyi ci nei! Di pyi ci nei! Cun ah gawnu cu khawshe gui, mumchashe gui ah om nak, shemshai ciah khoshe gui ah ng'yi nak ah kyak ci nei.

3A i ah kyasei ci ung changpakhui akda naw acun ah gawnu awn ng'yaw ng'pawm nak ah kyak ciah yu cu awktat ci gui nei. Khomdek ah khan ah ghangpughang gui cun phi ani awn ng'yaw ng'pawm ci gui nei. Khomdek ah khan ah sumlei ci gui cun phi acun ah gawnu ah pletbeng nak awn ng'bühmang pyi ci gui nei" cine pyein ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

4Cun kawn ah khanmawpi ah kaa k'aw a hei cu ka ng'ya ba ci. Cun ah k'aw naw;
"Lut law ba vä! Kei ah chang gui, Ani ungka lut law ba vä! Ani awn a täng ah kä
nami cheishoh tu vai, Ani awn a täng ah m'shetkat nak kä nami gah tu-en vai!

5A i ah kyasei ci ung ani ah katnak cu khanmawpi k'phaa ne hlüng ne, Ani ah
cheishoh nak ah lam cu, Khanpughi naw a shüm hmat yawp pyi ah hmawk ah
kyak ci.

6Ngami ah khan ah abi ah mäih ah, Ani ah khan ah bi tu ba vä; Ani ah bi ah mä
goi khai ah, Ani ah khan ah phu tu ba vä; Nangmi ah hmawk ah a ning pyan peit
gui ah mä, a goi ah kha pi khai ah a khap cu pyan pe vä.

7Ani cu amät bämang ne ang päi ng'ye awn khin khai ah, yaica nak la geinvai
nak ung gawk sak vä. A i ah kyasei ci ung, ani naw, "Kei cu mangnu ah ka kyak
ci, hmeinu ah kä ka kyak ci, Kei ung a i yah ung phi thüisei nak kä om khai" ci ne
a kyak ah hmawk ah kyak ci.

8Acun gui ah phäh ah leigaai gui, gawpai nak gui, thüisei nak gui, cawigha nak
gui cu ani ah khan ah hnüüp ät ge awn gawk lawk khai nei. A i ah kyasei ci ung,
ani m'khoichak ciah BAWIPA Khanpughi cu, m'hlüngtai pi bäih ah hmawk ah
kyak ci," ci ne pyein ci.

9Ani awn ng'yaw ng'pawm lä mante ciah khomdek khan ung ghangpughang gui
naw, ani ui ciah mei ah akhu cu ami hmuh ung kyap ne m'lau khai gui nei.

10Ngami naw ani ah geinvai nak cu hmu u ne, ang htei ah kyikyawk u ne, asho
nak ah ng'düi u netah, "Hlüngtai küikyang ciah mang gaw, Babilon! Cäi-aih vai
thüi aih vai kyak ci nei. Nang cu nayi ät hta ah kyong ung m'shetkat nak na gah
pyi ci nei" ci ne kiak khai gui nei.

11Sumlei ciah chang gui cun phi ami khawh khleih khai a u phi kä om ba sei,
kyap ne thüi khai gui nei.

12Ngami ah khawh gui cu ghui, ngui ng'mo, yih, pää, ng'hlo pyai, tui ng'ui a hlü
hlü, m'vuihaa, sing a hlü hlü, cheeipai, m'si k'tolung;

13Sing ng'ui, phakphai, phaknan, situi, mura, sapyit tui, khitui, püm, htang, sei,
htome, ng'se yatha, khleihtein la chang hnun ghing gui ah kyak ci.

14Sumlei ciah chang gui naw cun ah mang gaw-am, "Nang naw na ng'yak hlü ah
khawh gui cu kä om ba ci nei, bämang hlüngtai nak gui phi maih yawp pyi ci nei,
cun gui cu nang naw ngawi ah phi kä na gah ba khai nei" cine pyein ci gui.

15Babilon mang gaw ung sumlei u ne bühmang lawk ci gui ah sumlei chang gui
cu, cun ah gawnu ah dishum nak hmu u ne, kyikyawk u netah, asang ah ng'düi
u ne,

© 2016 Bible Society of Myanmar

16“Shin ah mang gaw ah hmawk ah cäi aih vai, thüi aih vai, kiak ci nei; Ani cu
k’phla sui, ng’hlo sui, pää sui gui sui ne ghui, ng’mo la k’cünglung gui cu awi man
ci nei.

17A khawh chaam avan cu nayi ät ah kyong ung dishum yawp ci nei” ci ne kyap
ne m’lau khai gui nei. Hteinpaw keptain gui la hteinpaw ung ng’cum tuk ci gui,
hteinpaw ung bi bik ci gui la sumlei ci gui cu a sho nak ah ng’düi u ne;

18Cun ah mang gaw ui ciah meikdäi meikhu gui cu hmu u netah, “Shin ah mang
gaw ah mäih a hei mang gaw a i sang ung phi kä man khai nei” cine m’lau ci gui.

19Ngami cu m’vut kaw ne ami lu khan ah phyang u netah, “Cäicat aih vai, thüi
sei aih vai kyak ci nei, hteihpaw k’ta, sumlei chang phung bämang sak ciah mang
gaw cu nayi ät hta ah kyong ung di ne maih ci nei” cine kyap ne m’lau ci gui.

20Khankho chang gui cun ah mang gaw adi ah phäh ah yei vä, Khanpughi ah
chang gui ang düihpüi gui, purofet gui yeikyai vä! Ani naw nangmi ah khan ah
abi phung phung ah hmawk ah Khanpughi naw ani cu m’kat pyi ci nei.

21Cun kawn ah k’thamah pi ciah khankho chang naw lungsum teih lawk ciah
lungnu cu, la ne tuinu ung yuk shum netah “Babilon mang gaw cu a shin ah mäih
ah tui ung yuk shum khai gui nei, a ngawi ah phi kä dang law ba khai nei.

22Nang ungka tingtäu tum k’aw, phiphät phyungheng k’aw gui phi kä ng’yak ba
vai nei. Bi bik ci gui phi kä hmuh ba vai, lungkhiing ah ng’ghin phi kä ng’yak ba
vai nei!

23Ngawi ah phi nang ung mei im ah dei cu kä hmuh ba vai nei. Ng’puui ng’khap
khai ah ng’piangmi, ng’laami ah k’aw phi kä ng’yak ba vai nei. Nang ah sumlei
chang gui cu khomdek ah khan ung hlüngtai pi ci gui nei. Nang naw chang ah
hta avan cu ng’yo hleip nak awn na cheishoh sak pyi yawp ci nei,” cine pyein ci.

24Babilon mang gaw ah dishum nak ah mawng cu purofet gui ah si, Khanpughi
ah chang gui ah si, m’dek khan ung ami ngawn gui ah si gui cu cun ah mang gaw
ung ali ah hmawk ah kyak ci.

Thu Phlaan 19

1Cun kawn ah khanmawpi ah chang khli ah k’aw ah mäih cu ka ng’yak ci. Cun
ah k’aw naw Khanpughi m’kümtou vä, Khanpughi cu hun nak, bämang nak la
hlüngtai nak awn be ci nei.

2Ani ah m’khoichaa nak cu ng’düng ne ng’khän ci nei. Ashetkat nak awn
khomdek chang gui cheishoh sak gui ciah pletbeng ciah hnumi cu m’kat pyi ci
nei. Ani naw Khanpughi ah chang gui a ngawn ah phäh ah Khanpughi naw am
kat ah kyak ci nei” cine m’lau ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

3Leng ba mä ne “Khanpughi cu m’kümto vä, cun ah mang gaw ui ciah meikhu cu angtäi sei khu ci nei” cine m’lau ci gui.

4A ghaampa m’kulei-phli la khiküi paphli naw, mangkiaang ung ngok ciah Khanpughi cu khawihnah u netah “Amen, Khanpughi cu m’kümto vä” cine m’lau ci gui.

Htomehta ah Hta M’um Nak

5Cun kawn ah mangkiaang ung ka lut lawk ciah k’aw naw, “Khanpughi ah a shäm gui la ak chang gui avan, Khanpughi kyih aa ciah ak hmaw ang vai avan naw Khanpughi cu m’kümto vä” cine pyein ci.

6Cun ung chang khli ng’nään ah k’aw, tuinu ah ng’hmum k’aw la kho ng’hmum ah mäih k’aw cu ka ng’yak ci. Cun ah k’aw naw, “Khanpughi cu m’kümto vä, hlüngtai pi k’bäih ciah BAWIPA mi Khanpughi cu Ghangpughang ah kyak ci nei.

7Htomehta ah hta m’um nak gawk law pyi ciah kyasei, mi yeikyai ne a hlüngtai nak cu mi m’kümto khai nei. Ceimah khai ah ng’laamihta cu pawng ge ne om ci nei.

8Ani cu a suisak vai ah theing ne ng’ciim ciah sui phi gah pyi ci nei. (Sui k’ni cicu Khanpughi ah chang gui ah om ih k’ni ah kyak ci.)

9Cun kawn ah khankho chang naw, “Shin cu na guk vai nei, Htomehta ah hta m’um nak ung ami khü gui ah chang gui cu yeikyai nak om ci nei” cinetah leng ba mä ne, “Shin ah ng’thu cu Khanpughi ah ng’thu akcang ah kyak ci nei” cine na pyen nak ci.

10Cun ah kyasei kei naw a khaw pei ah kawp ne ka khawihnah khai pawng ngätah, khankho chang naw, “Kä na bi vai! Kei cu nangni, na phäi nau gui ni, BAWIPA Jesuh ah m’dang ah ang thu düng läk ciah chang gui ni ah püipaw changshäm ah ka kyak ci, Khanpughi vah na khawhnah vai” cine na pyen nak ci. BAWIPA Jesuh ah m’dang ah ng’thu düng awn vah purofet gui cu hnün thawh nak gah ci gui.

Ng’se Bawk Ng’cum Ciah Bawimang

11Cun kawn ah khankho m’kawt ng’hmawng sei ka hmuk ci. Cun ung ng’se bawk tumat om ci. Cun ah ng’se bawk ung ng’cum ci cu bekhüt la ng’düng nak ming nak ci. Ani cu ng’düng khai ah ng’thu m’chaa ne, ng’düng khai ah ng’tuk bik ci.

12Amik cu meidäi ah pying ne, alu ung lukhu akda ng’büng ci. Amät kawn ah a u naw kä a hmat ah ang ming cu ani ah khan ah ng’guk ci.

13Asuisak cu si ng’hlui ah kyak ci. Ani ah ming cu, “Khanpughi ah ng’thu” ah kyak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

14Khankho gakaap gui naw, ak theing bäng bäng sui u ne, ng'se bawk bäng bäng ng'cum u ne a hnu ah läk ci gui.

15Khaw nüng chang päng a heem nak vai ah am gawng ung khim k'ghaat lut lawk ci. Ani naw chang gui cu m'si k'htei pawng awn uk gui khai. Ak hlüngtai pi k'bäih Khanpughi ah m'lungshe nak ah kyak ciah sapyit neen nak ah khui ung sapyit cu neen khai nei.

16Ani ah asuinu la a phei khaw ung, "Bawi nüng ah Bawi, mang nüng ah Mang" ciah ming cu ng'guk ci nei.

17Cun kawn ah khohni ung khankho chang tumat ng'düi sei ka hmuk ci. Ani naw khan ah yawng ciah kha gui-am, "Law vä, Khanpughi ah mang ei cu ei law vä!

18Law u ne ghangpughang gui, gabawi gui la gakap gui ah ami sa, ng'se gui la ng'se ung ng'cum ci gui ah ami sa, khleihtein khuimah, akyaw akdäm chang avan ah sa cu ei vä" cine m'lau ci.

19Cun kawn ah khikü ni, khomdek khan ung ghangpughang gui la, ami gakap gui ni naw, ng'se bawk ng'cum ci la a gakap gui cu ng'tuk vai ah ng'cut law u sei ka hmuk ci.

20Khikü la ani ah maa ung cäi aih vai m'dang ciah purofet cu pha ne chum ci gui. (Cun ah purofet she cu khikü ah m'hnüt nak gah ci gui la ani khawihnah ci gui-am cäi aih vai m'dang gui ne, cheishoh sak gui ciah kyak ci.) Khikü la purofet she ani nik hnih cu, yam mei ah däi ciah meidäi ung yuk shum goi ci gui.

21A gakap gui cu ng'se bawk ung ng'cum ciah m'gawng ung lut lawk ciah khim ghaat awn ngawn gui ci gui. Kha gui naw ami sa gui cu ami phü ah ei ci gui.

Thu Phlaan 20

Kum Phyaa Ghaa

1Cun kawn ah khankho chang tumat cu m'htei lungkhui k'hmawn nak la m'si guinu cu kawt ne khanmawpi ah kaa kyum law sei ka hmuk ci.

2Ani naw shawk k'phyu ng'hlui cu pha netah, khawkum phyaa ghaa ung pin ne khit ci. Cun ah khawshe bawi kä cun ung Satan ah kyak ci.

3Khankho chang naw shawk cu m'htei lungkhui ung yuk chah netah, khokum phiaa ghaa ang pyi güt ung chang gui kä ah cheishoh-en sak gui hlawt vai ah m'hnüt ne choh awn khai shi ci. Khokum phiaa ghaa ang pyi kawn ah ani cu a shäng hta k'hmawn tu ba khai.

4Cun kawn ah mangkiaang gui cu ka hmuk ci. Cun ung ngok ci gui cu m'khoichaa nak vai ah huham ami peit gui ah kyak ci. Cun kawn ah BAWIPA Jesuh ah m'dang ah düng nak la Khanpughi ah ng'thu ami pyein ah hmawk ah ami ngawn gui ah, ami mümcha gui cu ka hmuk ci. Ngami naw khikü la ani ah gup cu kä

© 2016 Bible Society of Myanmar

khawihnah ci gui. Ami m'calai la ami kut ung phi khikü ah m'hnüt nak cu kä la tuk ci gui. Ngami cu ghing ne tho law ba u ne, Bawi Khrit awn atäng ah khokum phiaa ghaa ung ghangpughang ah mäih ah uk tuk ci gui.

5(Cun ung k'pawih ba ciah sik ci gui läi cu khokum phiaa ghaa ang pyi kawn ah ghing ne tho ba ci gui.) Shin cu ak htük bäih ah sik ci gui ah thawh ba nak ah kyak ci.

6Cun ah ak htük ung tho ba ci gui cu yeikyai nak la hlüngtai nak awn kümbe ci gui. Hnih vei sih nak naw ngami kä k'phaa tu ba gui khai. Ngami cu Khanpughi la Bawi Khrit ah k'taigü ah kya u ne, Bawi Khrit awn a täng ah khokum phiaa ghaa ung uk tuk khai gui.

Satan Amdi Nak

7Khokum phiaa ghaa ang pyi kawn ah Satan cu lut law ba netah;

8m'dek ah khan ung chang avan cu cheishoh sak ne, kok la Makok ah ming ciah ng'tuk bi vai ah ng'cut sak gui khai. Ngami cu tuinu kem ah laigin chü ah da ci gui.

9Ngami cu khomdek khan avan ung püi u ne, Khanpughi ah chang gui ah ng'düm hmun la ani ah m'hni ah mang gaw cu khaai yawp ci gui. Cun ung phi khankho ah kaa meidäi kya law ne, ngami cu ui gui yawp ci.

10Chang gui cheishoh sak gui ciah khoshe cun phi yam meidäi ung yuk shum ci gui. Acun ah mei ung khikü la purofet she phi ami yuk shum pyi ah kyak ci. Ngami cu amü ak hnüüp hta ng'shon ung dukdeiu nak gah khai gui.

Ak hnubäih ah M'Khoichaa Nak

11Cun kawn ah mangkiaang a bawknu la acun ung ngok ciah Bawimang cu ka hmuk ci. Acun ah Bawimang ah maa ung khankho la khomdek cu ng'kawn ne maih lawk ci.

12Cun kawn ah sik ci gui cu ak yaw akdäm ah a ciah mangkiaang ah maa ah ng'düi lawk ci gui. Cun ung cachaw gui phi ng'phian lawk ci gui, cun kawn ah ghin nak ah ca-uk ah kyak ciah a hei cachaw phi ng'phian lawk ci. Sik ciah chang gui cu, cun ah ca-uk gui ung gu ne ami m'hnüt gui ah ami mät ah om ih ah ciah m'khoichaa nak gah ci gui.

13Tuinu naw ani ung om ciah aksi gui cu ap lawk ci. Sik nak la sihnak ah khaw naw phi ngami ung om ciah aksi gui cu ap lawk ci gui. Aksi gui ami van cu ami mät ah bilawh a ciah m'khoichaa nak gah ci gui.

14Cun kawn ah sihnak la sihnak ah khaw avan cu meidäi ung yuk shum ci gui. (Cun ah meidäi cu akhnih vei nak sihnak ah kyak ci.)

15Ghin nak ca-uk ung ang ming kä ng'gu tuk ciah chang gui phung cu cun ah meidäi ung yuk shum gui yawp ci gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Thu Phlaan 21

Khankho Thai La Khomdek Thai

1Cun kawn ah khamkhaw thai la khomdek thai cu ka hmuk ci. Zän nä khankho la khomdek cu maih pyi ci. Tuinu phi kä om ba ci.

2Khanpughi ah khanmawpi ungka theingcim ciah Jerusalem mang gaw thai cu a cei awn ng'hmu lawk khai goi ah ng'laamihta ah ng'bilaw ah mäih ah kyum law sei ka hmuk ci.

3Cun kawn ah mangkiaang ungka ng'shan sei m'lau ah k'aw cu ka ng'yak ci. Cun ah k'aw naw, "Tuhbäi ung Khanpughi ah im cu hnicim chang ah im ah kyak ci. Ani cu ngami ung om sei ngami cu ani ah chang ah kyak ci gui. Khanpughi amät cu ngami awn atäng ah om ne, ngami ah Khanpughi ah kyak khai nei.

4Ani naw ami ng'phli tui avan cu ghu pe gui khai nei. Cun kawn ah sihnak, thüisei nak, kyah nak, m'neh m'awh nak kä om ba khai nei. Akphyim gui avan cu maih yawp pyi ci nei" cine pyein ci.

5Cun kawn ah mangkiaang ung ngok ci naw, "Tuhbäi ung a päng avan cu akthai ah ka pyang ba ci nei" cine pyein ci. BAWIPA naw, "A shin ah ng'thu cu ng'düng ne yum vai ah kyak ci kyasei gu ne nami m'hnüt vai nei" cine pyein ci.

6Ani naw leng ba mä ne, "Bi ng'pyi ci nei, kei cu Alpha la Omeka, tün nak la khüm nak ah ka kyak ci, tui gha ciah chang-am ghin nak ah tui cu alä ah ka awk sak khai.

7Näng ciah chang naw shin ah ng'thukhän cu gah khai, kei cu ani ah Khanpughi ah ka kyak khai, ani cu kei ah htapa ah kyak khai.

8Cun ung phi kyik ciah chang, pyaai ciah chang, chang ngawn ciah chang, chang shemshai, chang om kaa, ng'pluh ciah chang, a gup khawihnah ciah chang la hleeihlak ciah chang gui cu yam mei cang ung lut yawp khai gui. Cun cu ak hnih vei nak sihnak ah kyak ci" ci ne pyein ci.

Jerusalem Manggaw Thai

9Leigaai mawng chih awn be ciah eikbei chih kawt ciah khankho chang pachih ungka tumat cu kei ah law netah, "Law ä, Htomehta ah k'chu vai ah ng'laamihta cu ka ning m'hnuh khai nei" ci ne pyein ci.

10Ani naw mümcha awn kei cu ang htei ah hlüng ciah khomhtung khan ah na hteh püi netah, Khanpughi ah khanmawpi ah kaa kyum lawk ciah theingciim ciah Jerusalem mang gaw thai cu nam hnuh ci.

11Cun ah mang gaw cu Khanpughi ah bämang nak awn pyü ciah lung, vai ng'mo ah mäih ah ng'shü ne khang ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

12Cun ah mang gaw chaam nak cu hlüngtai aih ne, m'kawt gha-lei-goi om ci. Cun ah m'kawt gui cu khankho chang gha-lei-goi naw ngäng u sei, m'kawt päng ah khan ah Israel pakhui gha-lei-goi ah ming cu guk ci gui.

13Hni law lam ah m'kawt thum, hni kiaak lam ah m'kawt thum, htum lam ah m'kawt thum, siip lam ah m'kawt thum om ci.

14Mang gaw k'chaam nak ung lung k'tung gha-lei-goi ng'ling ci gui. Cun ah lung k'tung gha-lei-goi ung Htomehta ah ng'düihpüi gha-lei-goi ah ming gui cu guk ah kyak ci.

15Kei nang thu püi ciah khankho chang ah kut ung mang gaw ni, mang gaw m'kawt gui ni, la mang gaw päng gui nüt nak vai ah ghui ng'mui pum om ci.

16Mang gaw cu ayun akdang ng'cawih ne, ng'hniing ne ng'aai ci. Khankho chang naw ghui ng'mui pum awn cun ah mang gaw cu nüt khätah, ayun akdang a hlüng ni cu mäng phiaa gha-lei-hma bäng bäng lawk ci.

17Cun kawn ah khankho chang naw chaam k'pang nak cu nüt ba sei, chang gui ah nüt nak awn 216 pei hlüng ci.

18Cun ah k'pang cu k'tolung pyü ci awn ami cawih ah kyak ci, mang gaw cu püüi dang ne vai khai ah ghui bäng awn ami cawih ah kyak ci.

19Mang gaw chaam cu k'toulung a hlü hlü k'süm ne ami cawih ah kiak ci. Ami k'süm htük cu, k'tolung, akhnih nak cu k'toulung sen, akthum nak cu m'liu lung, akphli nak cu vailung;

20Akhmaa nak cu m'silung, akchuk nak cu k'pyü lung, akchih nak cu ng'ailung, akcheit nak cu cüilung, akkaw nak cu ng'shülung, aghaa nak cu lungkyiing, agha-lei-ät nak cu lung m'kim, a hga-lei-goi nak cu yapilung ah kyak ci.

21M'Kawt tumat cu yapi ng'mo tumat awn ami pyan ah kya ne, m'kawt gha-lei-goi ung yapi ng'mo gha-lei-goi lawk ci. Mang gaw ah lam gui cun phi ghui bäng ah kya ne püüi dang ne vai ci.

22Cun ah mang gaw ung pum im cu kä ka hmuk ci. A i ah kyasei ci ung, cun ah pum im cu hlüngtai pi bäih ciah BAWIPA, Khanpughi la Htomehta ah kyak ci.

23Cun ah mang gaw ah khan ah Khanpughi ah bämang nak cu dei ne Htomehta cu amei im ah kyak ci kisei acun ah mang gaw ung hni la chaa ah akdei kä hlü ci.

24Chang ah hta avan cu cun ah mang gaw ah akdei ung hteit-hton khai gui. M'dek ah khan ghangpughang gui naw ami ng'bühmang nak cu cun ah mang gaw ah law püi khai gui.

25Mang gaw m'kawt gui cu hnüüp pum hmawngkhai gui. Cun ah mang gaw ah khaw amü nak kä om ci kyasei m'kawt cu a i yah ung phi kä khaai khai gui.

© 2016 Bible Society of Myanmar

[26]Chang avan naw ami hlüngtai nak la bühmang nak cu cun ah mang gaw ah avan law püi khai gui.

[27]Cun ung phi kä theingcim ci phung api ah phi, cun ah mang gaw ah kä lut tuk khai. Thui ng'aa nak vai bik ci la hleeihlak ciah chang gui phi kä lut tuk khai gui. Htomehta ah ghin nak ca-uk ung angming guk ah chang gui bäng vah cun ah mang gaw ung lut tuk khai gui.

Thu Phlaan 22

[1]Khankho chang naw kei-am ghin nak tui ah lon nak ah tuinu phi na m'hnuh ci. Cun ah tuinu cu k'pyülung ah mäih ah vai ne, Khanpughi ah Htomehta ah mang kiaang ungka mang gaw ah gaw ng'lung lam nu ung yu long vük ci.

[2]Cun ah tuinu ah tuikam vang veing ung ghin nak ah sing ghing om ci. Cun ah sing cu cha ät ung hnü ät m'theih ne, kum ät ung gha lei-goi vei m'theih ci. Cun ah hnah gui cu chang avan ah gai nak vai ah kyak ci.

[3]Khanpughi ah m'shetkat nak gah ci phung cu api ah phi cun ah mang gaw ung kä hmuh vai nei. Khanpughi la Htomehta ah mangkiaang cu cun ah mang gaw ung om sei, ak chang gui naw khawihnah khai gui nei.

[4]Ngami naw BAWIPA ah hmai cu hmuk khai gui, ani ah ming cu ami m'calai ung guk pe gui khai.

[5]Khaw amünak kä om ba khai. Mei im la hni ng'shü kä hlü ba khai, a i ah kyasei ci ung BAWIPA Khanpughi cu ngami ah akdei ah kiak khai, ngami naw ghangpughang ah kya ne ngawi yä uk khai gui.

BAWIPA Jesuh Akyum Law ah Mawng

[6]Cun kawn ah khankho chang naw kei-am, "Shin ah ng'thu cu ng'düng ne ng'ciim ciah ng'thu ah kyak ci. Purofet gui cu ang mumcha awn be sak gui ciah Khanpughi naw kä shou pha sei kia lawk khai ah a mawng gui cu, ak chang gui-am m'dang gui khai ah, khankho chang cu tüi law pyi ci nei" cine pyein ci.

[7]BAWIPA Jesuh naw, "Ngai vä, kei ka kyum lawk khai nei, shin ah cauk ung om ciah ng'cäi nak gui läk ciah chang cu yeikyai nak om ci nei" cine pyein ci.

[8]Shin ah a mawng ama gui hmu ng'yak cicu kei Johan ah ka kyak ci nei. Kei naw shin ah a mawng gui ka hmuh ng'yak kawn ah kei cu khankho chang ka khawihnah khai ah a khaw pei ah ka kawp ci.

[9]Khankho chang naw, "Shik cha ah kä na bi vai, kei cu nang ah püipaw ah ka kyak ci, na phäi nau purofet gui la shin ah cauk ung om ciah cacim läk ciah chang gui ah püipaw ah phi ka kiak ci, Khanpughi bäng na khawihnah vai nei" ci na kyak nak ci.

© 2016 Bible Society of Myanmar

10Cun kawn ah khankho chang naw, “Shin ah a mawng gui a bä law nak vai ng’et law pyi ci kyasei, shin ah ca-uk ungka ng’cäi nak ah ng’thu gui cu kä na m’yih en vai nei.

11Akshe bik ciah chang cu akshe bi lä sä, cheishoh ciah chang cu cheishoh lä sä, akni bik ciah chang cu akni bi lä sä, theingciim ciah chang cu theingciim lä sä” cine na kyak nak ci.

12 BAWIPA Jesuh naw, “Ngai vä, kei ka kyum law ge ci nei. Chang gui-am ami mät ah bi ah ciah peit gui vai ah m’cümhnah nak cu ka law püi khai nei.

13Kei cu Alpha la Omeka, akhtük bäih la akhnu bäih, tün ka la khüm nak ah ka kyak ci” cine pyein ci.

14Ami suisak theing khai ah m’suk ci gui cu yeikyai nak om ci, ngami cu ghin nak ah sing ah m’theih ei nak hning la mang gaw ah m’kawt ung luh nak hning cu gah khai gui.

15Cun ung phi chang shekha gui, ng’plukheih ci gui, pletbeng ci gui, chang ngawn ci gui, a gup khawihnah ci gui, hleeihlak cheishoh ci gui cu ami van Manggaw ah ak’pung ah om khai gui.

16“Kei Jesuh naw nangmi Khrithabum gui-am shin ah a mawng gui cu shäu ne ning m’thein gui khai ah ka khankho chang cu ka tüi lawk ci nei. Kei cu David ah hta ng’shon ah ka kyak ci, ng’shü ne khang ciah thaihke aisi ah phi ka kyak ci.”

17Mumcha Theing la Ceimah khai ah ng’laamihta naw, “Law ä” cik ci goi. Cun ah ng’thu ng’yak ciah chang nüng naw phi, “Law ä” ci ne pyein sä, Tui gha ciah chang cu law sä, ghin nak ah tui ng’ya hlük ciah chang phung naw a lä ah dou sä!

Khüm nak

18Shin ah ca-uk ung ng’cäi nak ah ng’thu ng’yak ciah chang phung-am kei Johan naw khen ne ka pyein ci nei, a u chang phi shin ah caciim heikbe tuk ciah chang cu, Khanpughi naw shin ah ca-uk ung om ciah leigaai gui awn shetkat sak khai nei.

19A u chang phi shin ah ca-uk ungka caciim heikpai tuk ciah chang cu, Khanpughi naw shin ah caciim ung guk ah ghin nak sing ah am theih ei nak hning la theingciim ciah mang gaw ung luh nak hning cu k’phleeng pek khai nei.

20Shin ah a mawng gui yuk pyein ciah BAWIPA naw, “Kei akcang ah ka kyum law ge vai ci nei,” cine pyein ci. Cun cu akcang ah kya sä, BAWIPA Jesuh yu kyum law ä!

21 BAWIPA Jesuh am geinsei nak cu nami changsing ah khan ah om sä! Amen.

© 2016 Bible Society of Myanmar

Esclarecimento

Trata-se de iniciativa particular, com os seguintes objetivos: (i) colaborar para divulgação dos diversos textos bíblicos disponíveis, e, (ii) facilitar o acesso a esses textos, inclusive por meio de download.

Todo esforço em tornar a Palavra de Deus acessível a todos, em quaisquer localidades e falantes das mais diversas línguas, precisa ser um objetivo de todos os que são guiados pelo Espírito Santo. Ele inspirou o profeta Jeremias a dizer "não ensinará jamais cada um ao seu próximo, nem cada um ao seu irmão, dizendo: Conhece ao SENHOR, porque todos me conhecerão, desde o menor até ao maior deles, diz o SENHOR" (Jer. 31:34).

Jesus, também, falou assim: "e será pregado este evangelho do reino por todo o mundo, para testemunho a todas as nações" (Mat. 24:14).

Muitas organizações foram constituídas com o propósito de fazer a Bíblia disponível nas diversas línguas. Não é uma tarefa simples. Anos de trabalho, dedicação e entrega são necessários para esta tão extraordinária missão.

O texto deste trabalho está disponível na internet, em páginas eletrônicas de organizações que produzem ou divulgam bíblias, sem acréscimos de notas ou comentários. Assim, reconhecendo e respeitando os direitos que possuem sobre seus trabalhos, incumbe a todos os que amam a Palavra de Deus, o esforço em contribuir para amplificar sua divulgação.

Se possível, faça download do texto, para que sejamos, também, guardiões da Bíblia, e, com isso, preservando-a para as futuras gerações.

Divulga a Palavra de Deus, ela mostra o Caminho e permite a todos, que se conheça Sua vontade, em todos os lugares e épocas.

Marcel da Glória Pereira

2021, Vitória/ES - Brasil

Capa: Pôr do sol nas montanhas. Trata-se de imagem disponibilizada na internet, dentre as que não informam haver restrição ao uso.